

གངས་ལྗོངས་ཆིག་མཛོད་ཆེན་མོ།

། བར་ཆ། །



[མ་ལྷོ་ནས་བ་ལྷོ་ལྷོ་བར་།]

ཆིག་མཛོད་ཚོམ་སྒྲིག་ཆོགས་ཚུར།
ལེ་ལྷོ་ས་ལྷོ་གམཛོད་ཆེན་མོ་ལྷོ་ཚོམ་སྒྲིག་ཁང་།

། །གངས་ལྷོ་རྒྱ་མཚོ་གཞི་རྒྱ་རྒྱ་ཆེན་མོ་

ཞེས་བྱ་བ་བཞུགས་སོ། །

། རབ་ཆ། །



། ཐཱ་ཨླུ་འུ་ཤེས་པའི་ལོ་ལྔ་པ་།

ལེ་རྒྱུ་ས་ལེ་ག་མཚོ་རྒྱ་ཆེན་མོ་ལོ་ལྔ་པ་ལྷོ་གཞི་ལང་།

སེར་བྲེས་རིག་མཛོད་དེབ་སྤྲིའི་ཨང་།

SJRB-0399

མིག་མཛོད་ཚོམ་སྤྲིན་པ་འི་པར་རྒྱལ་གཞི་བཙུག་པ་ཡིན།

སེར་བྲེས་རིག་མཛོད་ཀྱིས་ལྷོ་གྲོ་བུ་སྤྲིན་བྲས།

སེར་བྲེས་རིག་མཛོད་ཀྱིས་ལྷོ་གྲོ་བུ་སྤྲིན་ལྷོ་གྲོ་བུ་སྤྲིན་བྲས།

སེར་བྲེས་རིག་མཛོད་ཆེན་མོས་འབྲེམ་སྤྲིན་བྲས།

༡༠༡༡ ལོའི་ལྷོ་བཙུན་པར་རྒྱལ་སྤྲིན་བྲས།

སེར་བྲེས་རིག་མཛོད་ཏ་བྲང་།

www.serajeyrigzodchenmo.org

ཡིག་འབྲེལ་ཏ་བྲང་།

serajeyrigzodchenmo@gmail.com

དཔེ་སྤྲིན་གྲོ་བུ་སྤྲིན་བྲས།

པར་སྤྲིན་གྲོ་བུ་སྤྲིན་བྲས།

དཀར་ཆག

ཚོམ་ལྗོན་གྱི་ལཱ་ལོ་གསལ་བཤད།	ii
ལྷ་ལྗོན་གྱི་ལཱ་ལོ་གསལ་བཤད།	vii
༼མ༽	༡
༼ད༽	༡༩༩
༼ན༽	༢༡༢
༼བ༽	༣༤༤
༼པ༽	༡༣༡༤
༼བ༽	༡༤༤༠
བར་བྱང་སློབ་ཆོས།	༡༡༡༥

ཙོམ་སྤྱིག་པའི་གསལ་བཤད།

ཚིག་མཛོད་ནི་དུས་རབས་རིམ་བུར་གྱི་ལོ་རྒྱུས་ཚོག་ཏུ་བེད་སྤྱོད་བྱས་དང་ཉེད་
བཞིན་པའི་ཐ་སྲུང་གི་བང་མཛོད་ཅིག་རེད། འཛིག་ཉེན་འདིར་སྐད་ཡིག་ཡོད་པའི་མི་རིགས་ཤིག་
ཡིན་ཕྱིན་རང་གི་སྐད་ཡིག་ཏུ་ཡོད་པའི་ཐ་སྲུང་ལྷན་སྐྱེས་སྤྱིག་དང་འབྲེལ་བཤད་བྱས་ནས་ཕྱི་
རབས་རྗེས་འཛིན་བ་རྣམས་ཀྱི་ཚོར་སྐུལ་དུ་འཛོག་ཅིང་ཡོད་པའི་འགྲོ་བ་མིའི་རིགས་ལྷན་མོང་གི་
བྱ་གཞག་ཅིག་རེད། བོད་ཀྱི་སྐད་ཡིག་ནི་ཆེས་གནའ་པོའི་དུས་ནས་བུར་པའི་དབྱེད་པའི་བཞི་དང་།
གསལ་བཤད་སྲུང་ལྷན་འདུས་པའི་སློབ་སློབ་ཅན་གྱི་ཡི་གེ་ཅིག་ཡིན་སྟབས། མིང་དང་། ཚིག་གི་ཐ་
སྲུང་རྣམས་ཏ་ཅང་ལུན་སྲུང་ཚོགས་པོར་ཡོད་པ་སྟེ། སྤྱི་ལོའི་སློན་གྱི་དུས་རབས་ཉི་ཤུ་བ་ཡས་
མས་ཅམ་ནས་དམངས་ཁྲིད་ཀྱི་ཞིང་འགྲོག་གི་འཚོ་བའི་ཐད་ཀྱི་མིང་ཚིག་སྣ་འཛོམས་ཡོད་པ་མ་
ཟད། བོན་གྱི་མཁས་བ་རྣམས་ཀྱིས་མཛད་པའི་སྐྲན་དང་། ཚེས་སོགས་རིག་གནས་ཀྱི་ཐ་སྲུང་མང་
པོ་བུར་བ་དང་། དེ་ནས་དུས་རབས་རིམ་བུར་གྱི་ནང་དུ་གཏོ་དང་། མཛོས་དང་། ཡས་དང་། ལྷན་
བཅས་ཀྱི་ཚོག་སྣ་ཚོགས་དང་སྟེལ་གཏོང་བ་དེས་ཚོས་དང་རིག་གནས་སློབ་ཀྱི་ཐ་སྲུང་ཁེ་མང་དུ་
ཕྱིན་ཡོད། སྤྱི་ལོའི་དུས་རབས་བདུན་པའི་ནང་ནས་བཟུང་རྒྱ་གར་གྱི་ཚོས་དང་རིག་གཞུང་
རྣམས་བོད་ཀྱི་སྐད་ཡིག་ཏུ་བསྐྱར་བ་ནས་བཟུང་རིག་གནས་སློབ་ཀྱི་ཐ་སྲུང་ལུན་སྲུང་ཚོགས་པོ་
འདི་བུར་ཡོད། དཔེར་ན། སྤྱི་ལོའི་དུས་རབས་བདུན་པའི་ནང་དུ་མི་མས་ལྗོ་ཏེས་གནའ་པོའི་རྒྱ་
གར་གྱི་བརྗོད་རིག་པའི་གཞུང་ལུགས་ལ་དཔེར་མཛོད་ནས་བོད་ཀྱི་[བརྗོད་རིག་པའི་གཞུང་
ལུགས་]བརྒྱད་མཛད་པ་དང་། སྤྱི་ལོའི་དུས་རབས་བརྒྱད་པ་ནས་རྒྱ་ལོ་ཁྲི་སློབ་ལྗོ་བཅོན་གྱིས་
རྒྱ་གར་གྱི་ཚོས་དང་རིག་གཞུང་མང་པོ་བོད་སྐད་དུ་བསྐྱར་ནས་རིམ་བཞིན་གསུང་རབ་དེ་དག་གི་

དཀར་ཆག་མྱིག་པ་[དཀར་ཆག་སྒྲན་དཀར་མ་]དང། [དཀར་ཆག་མཚེམས་སྤུ་མ་]དང། [དཀར་
ཆག་འཕང་ཐང་མ]བཅས་ཡོད་པ་དང། དེའི་རྗེས་སུ་སྤྱི་ལོའི་དུས་རབས་དགུ་པའི་ནང་དུ་ཆོག་
མཛོད་[སྤྲེལ་སྤྱོད་བམ་གཉིས]པ་བཅས་ཚོམ་སྤྱིག་གནང་ཡོད་པ་རེད།

འོན་ཀྱང་དེད་དུས་གོ་ལའི་ཚོན་ཡོངས་སུ་མི་རིགས་སོ་སོས་རང་རང་གི་སྐད་ཡིག་དང། ཐ་
སྤྱད་སྐོར་ལ་ཞིབ་འཇུག་བྱེད་ཅིང། བད་སྐོར་རིག་པ་དང། སྐད་ཡིག་རིག་པ། ཆོག་མཛོད་ཚོམ་
སྤྱིག་བཅས་ཀྱི་ལས་དོན་རྒྱ་ཁྱབ་དུ་དར་སྤེལ་གཏོང་བའི་སྐབས་འདིར། ར་ཚོ་མོད་ཀྱི་སྐད་ཡིག་
སྐོར་གྱི་ལས་ཀའི་སྐྱར་ཚད་དེ་ལྗོས་བཅས་ཀྱི་སྐོན་ས་ཏ་ཅང་དལ་མོ་ཞིག་ཆགས་ཡོད་པ་རེད།

སྤྱི་ལོ་༡༩༤༧ལོར་ཁོ་མོ་དབྱིན་ཡུལ་སུ་ཀོ་ཟེ་ལན་ཏེ་ལ་སྐོབ་ཁྲིད་བྱིན་པ་ཡིན། སྐབས་དེར་
ངས་དབྱིན་རིའི་ཡི་གེ་སྐོར་ཡས་འགོ་བརྒྱལ་པ་ཡིན། དེ་དུས་དབྱིན་རི་ཆོག་མཛོད་ཟེར་བ་ཞིག་
ཡོད་པ་དེའི་ནང་དབྱིན་སྐད་དུ་གང་ཡོད་དེ་ཆོག་མཛོད་ནང་ཡོད་པར་ཤེས་བྱུང། དེ་ནས་ངས་མོད་
ཡིག་ལའང་དེ་འདྲ་ཞིག་བཏོན་ན་དག་ཚོད་མོད་ཀྱི་ཤེས་རིག་ཡར་རྒྱས་དང། སྐད་ཡིག་གཅིག་
གྲུར་བྱ་སྐབས་འདི་བསམ་སྐོར་འཁོར་བྱུང། ཚུར་ཤེ་ཅིང་དུ་སྐྱེ་བས་པ་དང། སྐོབ་ཁྲིད་ལས་ཀའི་ནང་
དུ་མདོ་དུས་ཁམས་གསུམ་གྱི་རྒྱན་སྐོར་ཐ་སྤྱད་གང་རག་བསྐྱུ་དུག་བྱས་པ་མ་ཟད། མི་རིགས་
དཔེར་སྐྱོན་ཁང་དང། ཡིག་བརྒྱུར་ལས་ཁུངས། ཡུང་དབྱངས་མི་དམངས་ཀྱི་ཁབ་རྒྱུང་འཕྲིན་
ལས་ཁུངས་བཅས་ཀྱི་འབྲེལ་ཡོད་མི་སྣ་ཚོ་ལ་ང་ཚོ་ཚང་མས་གཅིག་གྲུར་གྱིས་མོད་ཀྱི་ཁ་སྐད་
གཙོ་མོར་བྱས་པའི་ཆོག་མཛོད་ཅིག་སྤྱིག་སྐབས་ན་ཐན་ཐོགས་ཡོད་ཚུལ་སྐོར་གྱི་འཕོད་སྐྱལ་དང།
བཀའ་མོལ་ཐངས་མང་བྱས་པར་ཁོ་ཚོ་ཚང་མ་སོས་མ་སྐྱོན་ཡོད་ཀྱང་ལས་འགོ་བརྒྱལ་མཁན་
དང། འགོ་མོར་གཏོང་མཁན་མ་བྱུང་པས་ལོ་ཤས་ལྷག་མོང། སྤྱི་ལོ་༢༠༠༧ལོར་མི་རྣམས་རིན་པོ་
ཆེ་དང་ང་ཚོ་དེའི་སྐོར་ལ་སྐྱེད་མོལ་བྱས་པར་བརྒྱུད་ཆོག་མཛོད་ཚོམ་སྤྱིག་གི་ལས་ཀ་འགོ་
བརྒྱལ་པ་ཡིན།

ད་ལན་ང་ཚོས་[གངས་ལྗོངས་ཆོག་མཛོད་ཆེན་མོ་]འདི་ཉིད་ཚོམ་སྤྱིག་བྱེད་པའི་སྐབས་སུ་
སྐར་ཡོད་པའི་སྤྲེལ་སྤྱོད་བམ་གཉིས་པ་སོགས་ཆོག་མཛོད་རྙིང་པ་རྣམས་དང། མདོ་རྒྱུད་གཞུང་

ལུགས་ཀླམས་ཀྱི་ཐ་སྟངས་ཀླམས་བསྐྱུ་རུག་གང་ཐུབ་པའི་མང་གཞིའི་ཐོག་ཏུ། དེ་དག་གི་ནང་དུ་ལ་
འདུས་པའི་ཞིང་འགྲོགས་ལུས་ཀྱི་དམངས་ཁོད་ཀྱི་ཡོ་བུང་དང་། རྒྱུག་གོས། འཚོ་བའི་སྐོར་གྱི་ཐ་
སྟངས་གཙོ་བོ་ཀླམས་བསྐྱུ་རུག་གི་དང་ཐུབ་བྱས་ཤིང་། དེ་དག་ལ་གང་འཚམས་ཀྱི་འབྲེལ་བའདད་
བྱས་ནས། སྤར་གྱི་ཚིག་མཛོད་ཀླམས་ལ་ཁ་གསོས་གང་ཐུབ་བྱས་ཡོད། ང་ཚོས་ཚིག་མཛོད་འདི་
ཉིད་ལྷག་བསམ་ཀླམས་དག་གི་བོད་ཀྱི་རིག་གཞུང་ཞིབ་འཇུག་གི་མཁན་ཀླམས་དང་། ཕྱི་རབས་
བོད་མིའི་རྗེས་འཛིན་བ་ཀླམས་ལ་མཁན་ཐོགས་ཅུང་ཟད་ཡོང་བའི་བསམ་བསམ་ཚོམ་སྐྱིག་བྱས་པ་
ཞིག་ཡིན། ཚིག་མཛོད་འདིའི་ནང་གི་ཆབ་སྲིད་སྐོར་གྱི་ཐ་སྟངས་དང་། དེ་དང་འབྲེལ་ཡོད་ཀྱི་ཐ་སྟངས་
གང་ཡོད་[བོད་རྒྱ་ཚིག་མཛོད་ཆེན་མོ་]དང་། [དག་ཡིག་གསར་སྐྱིག་][དུང་དཀར་ཚིག་མཛོད་
ཆེན་མོ་][རྒྱ་བོད་ཞིམས་ལུགས་ཚིག་མཛོད་]སོགས་ད་ཡོད་ཀྱི་ཚིག་མཛོད་ཀླམས་ཀྱི་ནང་དུ་
འབྲེལ་བའདད་རྗེ་ལྟར་བྱས་པ་དེ་ཉིད་སོར་བཞག་བྱས་ཡོད། དེས་ན་སྤྲོད་ནས་ཚིག་མཛོད་འདི་ལ་
ཁ་སྐོན་གྱི་མཁན་བྱུང་ན་དེ་དུས་ཀྱི་ཚོན་རིག་ཐ་སྟངས་གསར་བ་ཀླམས་དང་། ཆབ་སྲིད་སྐོར་གྱི་
ཐ་སྟངས་ཀླམས་བོད་སྐད་དུ་ལེགས་པར་བསྐྱུར་ནས་གསར་སྐོན་གནང་རྒྱུའི་རེ་བ་ལྟ།

ཚིག་མཛོད་འདི་ཉིད་ཚོམ་སྐྱིག་བྱ་ཚུལ་གྱི་ཐུན་མོང་མ་ཡིན་པའི་ཁྱད་ཚོས་གཙོ་བོ་ནི།
གསལ་གྱི་སྐུལ་ཅུའི་གོ་རིམ་ལ་རྒྱང་འདོགས་བཅེགས་འཕུལ་གྱི་གོ་རིམ་ཀླམས། ས་སྐྱ་བསོད་
ནམས་ཅེ་མོའི་བྱིས་པ་བདེ་འཇུག་ནང་གི་ཡི་གེའི་ཀླམ་བའདད་ཀྱི་གོ་རིམ་ལྟར་བཞོད་ཡོད། དེ་ཡང་
རྒྱང་བ་གསལ་གྱི་སྐུལ་ཅུ་དང་། དེ་ནས་གསལ་གྱི་ཀླམས་ལ་དབྱེད་པའི་གྲུ་སོགས་གོ་རིམ་
ལྟར་བསྐྱོན་བསམ་གསལ་གྱི་དབྱེད་པ་ལྟར་དང་། དེ་ནས་ར་མགོ་དང་། ལ་མགོ་ས་མགོ་ཚན་བཅས་
མགོ་ཀླམས་གོ་རིམ་བཞིན་བཞོད་པ། དེ་ནས་ར་འདོགས་དང་། ལ་འདོགས། ལ་འདོགས་བཅས་
འདོགས་ཚན་གྱི་གོ་རིམ་དང་། དེ་ནས་སྐུལ་བཅེགས་ཚན་གྱི་ཡི་གེ་དང་། མཐར་རྒྱང་བ་ནས་སྐུལ་
བཅེགས་བར་རིམ་བཞིན་འཕུལ་ཡིག་ཀླམས་གོ་རིམ་བཞིན་སྐྱུར་ནས་མཇུག་རྗེས་པར་བྱས་
ཡོད། སྤེ་ཚོན་སོ་སོའི་ནང་གི་དམིགས་གསལ་ཚན་གྱི་ཡི་གེ་མ་རྒྱུར་ཚན་དང་། འ་རྒྱུར་ཚན་དང་།
ཀླམ་བཅད་ཚན་ཀླམས་རང་རིགས་ཀྱི་སྤེ་ཚོན་སོ་སོའི་གྲུལ་མཐར་བཞོད་ཅིང་། སྐགས་ཡིག་

ནམས་གཞི་བཞག་གི་ཐོག་ཏུ་མདོ་དབུས་ཁམས་གསུམ་གྱི་ཡུལ་རྣམས་ལ་སྤྱོད་ཀྱི་གཤམ་ཐུབ་
བྱས་པ་དང་། གཏོ་མདོས། འབྲུང་ཅིས། གསང་སྤྲུལ་བཅས་ཀྱི་ཐ་སྲོད་ནམས་ལ་སྤྱོད་ཅི་བྱས་
ནས་ལོ་རྒྱུ་རིང་ལ་ཐ་སྲོད་གཅིག་འབྲུམ་ལྷ་ཁྲི་སྤྲུལ་ཙམ་སློག་སྤྲོད་ནང་དུ་བཅུག་ཅིང་དེ་དག་ལ་
གང་འཚམས་ཀྱི་འབྲེལ་བ་འདད་བྱས་ཤིང་། སི་ཁྲོན་མི་རིགས་དཔེ་སྤྲུལ་ཁང་གིས་བར་སྤྲུལ་དང་
འབྲེལ་སྤེལ་བྱ་རྒྱུའི་ཐུགས་འགན་བཞེས་པ་རེད། དེ་ལྟའི་གཞུང་སྤེལ་གང་གི་དཔལ་འབྱོར་གྱི་
རྒྱབ་སྐྱོར་མེད་པ་དང་། ཆེད་ལས་ཀྱི་མི་སྣ་དང་། གཏན་འཁེལ་གྱི་ལས་གནས་མེད་པའི་ཆ་རྒྱུན་
སྤོ་བའི་འོག་ཏུ་ལོ་རྒྱུ་རིང་ལ་དཀའ་ངལ་ཁྲུང་བསད་དང་། འབད་བཙོན་སྤྱོད་མེད་བཅས་ཀྱི་སྤོ་
ནས་ཚོག་མཛོད་འདི་ཡོངས་སུ་གྲུབ་པ་བྱུང་བཞི། ལས་དང་བྱ་བ་གང་ཞིག་བསྐྱབ་དགོས་ན་ཆ་
རྒྱུན་བཟང་ལ་ལ་ལྟོས་བར་གཙོ་བོ་སྤྱིང་སྤྱོད་བས་དང་། ཚོད་སེམས་ལ་རགས་ལས་ཡོད་པ་ར་
སྤོད་བྱུང་ཡོད།

ཕྱི་ལོ་ ༢༠༠༩ ལོའི་ཟླ་བ་དང་མོའི་ཆེས་འཕྱིན་པེ་ཅིང་དུ། ཚོམ་སྒྲིག་པས་བྲིས།

ལྷ་སྐྱིག་པའི་གསལ་བཤད།

རང་ལེ་ཁ་བ་གངས་ཅན་གྱི་ལྷོངས་སྟུ། ལྷོན་ལྷོན་ཚོས་རྒྱལ་ལོ་བཏ་མཁའ་མཁས་པའི་དབང་པོ་
རྣམས་ཀྱི་བཀའ་བློན་ལས། གསུང་རབ་ཀྱི་སྐྱེགས་བམ་དེ་པོའི་གཏོས་དང་མཉམ་བ་ཡོད་ན་ཡང་།
དུས་ཀྱི་འཕེལ་འགྲིབ་སོགས་ཀྱི་དབང་གིས་མང་པོ་ཞིག་ཙམ་རྒྱལ་ཏུ་སྤྱོན་ཟེན་བ་དང་། གང་མང་
ཞིག་མེད་བརྒྱལ་ཏུ་འགྲུབ་ཉེན་ཡོད་པས་དེ་ཉིད་སྤྱང་སྐྱོབ་དང་དར་སྐྱེལ་བྱེད་རྒྱ་ལོ། མི་རིགས་
འདི་ཉིད་ཀྱི་དུས་ལ་བབ་པའི་འོས་འགན་ཡིན།

དེ་ཡང་། གསུང་རབ་སྐྱེགས་བམ་དེ་དག་ནི། རྒྱ་ལོར་དང་རྒྱལ་མཉམ་སྤྱོད་སྐྱེད་སྤྱོད་ཀྱི་
འགོ་སྟོང་བཏང་ཞིང་། ལྷོ་སྤྱོད་པོའི་རྒྱལ་ཀྱིས་མི་ཆེ་མོས་བསམ་ལ་བསྐྱལ་བའི་མཁའ་མཁས་པ་རིམ་བྱོན་
གྱིས་དབྱུང་ཞིབ་མཚན་ཅིང་། དབྱུང་འབྲས་ལག་ལེན་ལ་བཀའ་བའི་ཉམས་སྤོང་དང་གྲུབ་དོན་གྱི་
ཟེན་རྟོག་ཏུ་ཡིན་པས་ན། མི་ལོ་སྤོང་གྲག་དུ་མའི་ལོ་རྒྱུས་ལྡན་པའི་མི་རིགས་འདིའི་ཤེས་རིག་གི་
ཉིང་བརྒྱན་ཡིན་པ་དང་། གསུང་རབ་སྐྱེགས་བམ་དེ་དག་གི་བརྒྱན་དོན་པལ་ལོ་ཆེ་ཞིག་ནི་དེང་གི་
དུས་རབས་འདི་དང་མ་འོངས་བར་ཤིན་ཏུ་ལའོ་ཆེ་ཞིང་། མིའི་རིགས་སྤྱིའི་ཤེས་རབ་དང་ཀུན་
སྤོང་ལ་ལམ་སྟོན་བྱེད་ཐུབ་པའི་འོད་སྤང་ལྟ་བུར་གྱུར་ཡོད།

དེ་བས་ན་ ལ་ལོང་ས་ལ་སྐྱེད་སྤྱོད་མཐོན་ཆེན་པོ་མཚོག་གིས་ཡང་ཡང་བཀའ་གནང་བའི་
དགོངས་དོན་བཞིན། བྱ་ཚང་རིན་པོ་ཆེ་ནས་རིག་མཚོན་ཆེན་མོའི་བྲ་ཆོགས་དང་ཚོམ་སྐྱིག་ཁང་
གསར་འཛུགས་བྱས་ཏེ། བཀའ་བརྒྱན་གཉིས་ཀྱིས་མཚོན་ཆོས་བརྒྱུད་རིས་མེད་ཀྱི་མཁས་པའི་
བཀའ་ཚོམ་སྐྱེགས་བམ་དང་། བརྒྱུས་ཚོས་གསར་རྙིང་གང་མང་ཞིག་ལྷ་སྐྱིག་འགྲེམས་སྤེལ་གྱི་
ཞབས་ཞུའི་ལས་གཞི་འདི་གཉེར་བ་ཡིན།

དུས་རབས་འདིར་ཚན་རྩལ་ཤིན་ཏུ་དར་བ་དང་བསྐྱེད་ནས། ལྷོག་བདེ་བ་དང་། ལྷོད་བདེ་བ།

གཞུང་ཚིག་འཚོལ་སྒྲ་བ། འབྲེར་བདེ་བ་སོགས་སྐྱབས་བདེའི་དབང་གིས་སྐོག་བ་པོ་རྣམས་འཕུལ་
དེབ་ལ་དགའ་མོས་རྗེ་ཆེར་འགྲོ་བཞིན་པར་བརྟེན། དུས་རབས་ཀྱི་འགྲུང་བའི་ཁ་བྱོལ་གས་ཀྱི་དཔོན་
ལའོ་དང་བསྐྱེད་པའི་ལྷ་སྐྱིག་གི་ལས་གཞི་འདི་ནི། མིའི་རིགས་ཀྱི་སྤྱི་ལོར་ལྟ་བུར་གྲུང་བའི་རང་
རེའི་ལེས་རིག་འདི་ཉིད་འདྲིལ་རྟེན་ན་ཡུན་རིང་དུ་གནས་པ་དང་། འདིའི་འཕྲིན་ལས་ཀྱི་འཇུག་བ་
ལ་བརྟེན་ནས་མིའི་སྤྱི་ཚོགས་སུ་ཞི་བདེའི་དབལ་ཡོན་འབྲེན་པའི་ལས་ཀ་རྒྱབས་ཆེ་བ་ཞིག་ཡིན་
ཞེས་ཀྱང་བརྗོད་ཚིག་བ་ཡིན་ཅོ། །

གསུང་རབ་ལྷ་སྐྱིག་གྲེད་སྐྱབས་མ་གྱི་ཚད་ལྡན་ཞིག་གཞི་རྩར་བརྒྱན་ནས་ལྷ་སྐྱིག་གྲེད་རྒྱར་
འབད་བརྩོན་གྲེད་ལོས་ཤིང་། དེ་ཡང་སྲོན་གྱི་སྲོལ་ལ་གསུང་རབ་ཀྱི་བར་ཤིང་ཚོ་སྐྱབས་ཚཱ་བ་
པོ་རང་ཉིད་དམ། ཡང་ན་གཞན་གྱིས་ལྷས་དག་ཚད་ལྡན་བཏང་སྟེ་རྟོ་བ་ཡིན་པས་ཤིང་བར་རྣམས་
སྤྱིའི་ཆ་ནས་དག་པོར་བརྩེ་ཚོག་བ་ཡིན། དེ་བས་ན་འདི་ག་ཚཱ་སྐྱིག་ཁང་ནས་ཀྱང་མ་དཔེ་ཚད་
ལྡན་འཚོལ་སྒྲ་བ་ཀྱིས་ཡིག་འབྲུ་བའི་གཞི་ལའང་གང་བྱུང་དུ་བཟོ་བཅོས་མེད་པར་སོར་བཞག་བྱ་རྒྱ་
ཅ་དོན་དུ་བརྒྱན་ནས་མ་གྱི་རྗེ་མ་རྗེ་བཞིན་འཕུལ་དེབ་ཏུ་སྐྱུར་བར་འབད་བཞིན་ཡོད་པ་དང་། མ་
གྱི་ཚད་ལྡན་ལག་སོན་མ་བྱུང་ན་འང་གང་ལུག་གིས་དག་པོ་ཡོང་བར་བརྩོན་བཞིན་ཡོད། གལ་ཏེ་
མ་གྱི་རང་ལ་ལོར་བ་མངོན་གསལ་བྱུང་བ་དང་། དོགས་གནས་སུ་གྲུང་བ། ཡི་གེ་ཚད་ལྡན་གྱི་བྱུང་བ་
སོགས་ལ་གསལ་དུ་གསལ་བཤད་ཀྱི་མཚན་བཞོད་ཡོད།

ཚཱ་སྐྱིག་ཁང་འདི་ནས་སྐྱིག་སྐྱོར་བྱས་པའི་འཕུལ་དེབ་ཏུ་ཚད་ལྡན་ལོར་བ་སོགས་བྱུང་བ་
མཐོང་ན་འཕུལ་མར་ལེགས་བཅོས་ཡོང་བའི་ཆེད་དུ།

ང་ཚོའི་ཡིག་འབྲེལ་ཏུ་གྲེད་ serajeyrigzodchenmo@gmail.com འདིའི་
བརྒྱུད་ནས་འབྲེལ་བ་གནང་བའི་རེ་བསྐྱུལ་ལྷ་རྒྱ་དང་། འདི་ནས་ཀྱང་གང་མགྲོགས་པར་གཞིར་
བསྐྱུར་ཞིབ་དང་ལེགས་སྐྱིག་ལྷས་ཏེ་སྐྱུས་ཀ་རྗེ་ལེགས་སུ་གཏོང་དེས་ཡིན།

སེར་བྲེས་རིག་མཛོད་ཆེན་མོའི་ཚཱ་སྐྱིག་ཁང་ནས། གྱི་ལོ། ༢༠༢༣ ལྷ་ ༦ ཚེས་ ༢༦ ལ།

༩ བ༩

ག། བོད་ཡིག་གསལ་བྱེད་བཅུ་པ། རྩེ་གནས་སོ་དང་། བྱེད་པ་སྟེ་མེ། ཉན་གི་ཚོལ་བ་མགྲིན་བ་བྱེ་བ་
དང་། རྩེའི་ཚོལ་བ་སྟོན་ཆེན་རྣམས་ལ། མིང་ག་ཞིའི་མ་ཉིད་གི་ཡི་གེ་ཞིག་ །སྐྱ་གདངས་རྩ་བ་།
མ་སྐྱར་། རྩེ་སྐྱར་ཉི་ཤུ་ཙམ་བརྒྱད་ཀྱི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་ །མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་རྟུལ་བྱ་དང་། དབྱུ་གྲུ།
གསལ་བའི་བྱ་མོ་བཅས་སོ། །

མ་སྐྱར་སྟེ་ལ། [མཛོན]རྩེའི་སྐྱར་བ།
མ་སྐྱར་གྱི་བྱ་གཉིས། ཉེད་བར་སོ་གཉིས་ཀྱི་ཉན་གསེས། མ་སྐྱར་གྱི་བྱ་གཉིས་ཏེ། མ་སྐྱར་གྱི་སྐྱར་དང་།
གཞོན་ཅུའི་ལྟ་སྟེ་གཉིས།

མ་སྐྱར་གྱིས་ཉ། སྐྱར་མ་མ་སྐྱར་དང་ཆེས་བཙོ་སྟེ་རྩེ་བ་མཉམ་འཛོལས་བྱུང་བ།
མ་སྐྱར་ཟླ་བ། ① བོད་ཟླ་དགུ་པ། ② འདུལ་བ་ལས་ཟླ་བ་བརྒྱད་པའི་ཆེས་བཅུ་རྩེ་གནས་དགུ་པའི་
ཆེས་བཙོ་སྟེ་བར་བ་མ་སྐྱར་ཟླ་བ་ཟེད།

མ་སྐྱོར་། ཉེ་འདབས་ཀྱི་ཁོར་ཁོར་ཡུག་གི་མིང་།
མ་ཡུད་ཁོན་པ། ཡུག་བཏབ་མཁན་དང་བཞེངས་ལོ་མི་གསལ། ཡུག་མཐའ་དགེ་ཡུགས་ཡིན། ད་ལྟ་
མཚོ་ཤར་བ་ཡན་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

མ་ལུག། །དུ་རྩས་མ་མ་ཁ་ལྷུག་སྟོད།
མ་ཁེབས། ཁོག་ལྷིང་གྱི་སྟེང་ལ་རྫོད་སྐྱང་གྱིར་གཡོགས་པའི་ཁེབས།

མ་ག་པ། འཕག་མཁན།
མ་གི་[རྫིང] ① ཞི་བ། ② ཅུང་ཟད། ③ སྟེང་པོ། ④ རྒྱང་ཅམ་དང་། མཐའ་ཅམ་གྱི་བར།

མ་གྲུ་མི་གྲུ་དང་གཅིག།

མ་གྲུ་འཁྲོ་ཅན། [མའོན]ལྷན་འཇུག།

མ་གྲེ་ཚུང་ཟད་ཅམ། ལྷན་མ་གྲེ་རེ་འཇུང་།

མ་ཚོད། ① མ་ཚོད་མ་དུལ་ལ། ས་ཞིང་མ་ཚོད། ② མི་སྐྱེན་པ་དང་། སེམས་རྒྱུད་མ་ཚོད། ལྷོད་པ་
མ་ཚོད། ③ འན་པ་དང་། འན་འོན། གནས་མཁམ་མ་ཚོད། ལྷོ་གོས་མ་ཚོད།

མ་གྲུ། རྒྱ་ཁྲོན་གྱི་མིང་སྟེ། མངའ་ཁོངས་ཀྱི་མ་གྲུ་ཡངས་པ་ཞེས་པ་ལྟ་བུ།

མ་རེ་ཐུང་རེ། རིང་མིན་ཐུང་དུ་སྐྱོམ་གས་ཀྱི་རྣམས་ལ། དུས་ལུན་མ་རེ་ཐུང་རི་ཞིག་ཏུ་ལས་ཀ་གྲུས་
ནས་ལྷིན་པོད། ལྷུད་པ་མ་རེ་ཐུང་རི་མང་པོ་ཡོད།

མ་ཚ། [ཞང་རྒྱད]རྒྱ་ཆེན་པོ།

མ་གཏུང་། རྗེས་སྐྱེས་སྐྱེན་ཏུང་།

མ་ཆ། མ་ཆད་དང་གཅིག།

མ་ཆད། ① མ་རབས་དང་། དུལ་བ། ལྷོད་འན་མ་ཆད། ལུ་མ་ཆད། ② དམན་པ་ལམ་སྐྱུག་ཤོས།
འཚོ་བ་མ་ཆད།

མ་ཚུད། ① མ་མ། དཔྱིད་ལྷ་མ་ཚུད། ལྷུན་དཔྱུའི་མ་ཚུད་གཉིས། ② [མའོན] ༡ ལུ་གོ། ༢ མཚུབ་ཚུང་མ།
མ་སྐྱད། འཛིག་རྟེན་མ་སྐྱེན་འཇུག་ཏུ་ཁས་ལེན་པའི་ཚོས་སམ། ཚོས་རྣམས་ཀྱི་མིང་གང་རུང་ལ་འཇུག

མ་སྐྱད་ཀྱི་བཅ། མིང་དང་གྲགས་པའི་བཅ།

མ་སྐྱད་ཀྱི་གཙུག་ལག། [བཟོ་གསོ་སྐྱ་སོགས་རིག་གནས་ཀྱི་གཞུང་།

མ་སྐྱད་ཀྱི་གཞི། མིང་དང་གྲགས་པའི་བཅའི་གཞི།

མ་སྐྱད་ཀྱི་གཞི་བརྒྱད། མིང་། རིགས། རྣམས། མས། བདེ་སྐྱུག། རྫོང་བ། ཆེ་ཡི་ཁྱད་པར། ལུན། ཆེ་སྐབ་ཆད།

མ་སྐྱད་མཁའ་པོ། ① བཤད་ཡམ་ཅམ་ལ་ཞེན་པའི་མི། ② རོག་མར་མིང་འདོགས་མཁའ།

མ་སྐྱད་གྲུབ་པ། ལུ་སྟོན་རེན་ཆེན་གྲུབ་ཀྱི་བཞེད་པ་ལྟར་བ་དབུ་མ་རིགས་ཚོགས་ཏུ་གྱི་ཏུག་པ།

མ་སྐྱད་སྐྱབ་ཀྱི་རྟགས། མ་སྐྱད་འབའ་ཞིག་སྐྱབ་ཀྱི་རྟགས་ཡང་དག་སྟེ། རྟགས་ཚོས་ལ་མཚན་མཚོན་
ཀྱི་འབྲེལ་བ་གྲུབ་པའི་གཏུབ་ཆོགས། དཔེར་ན། ལྷ་ཚོས་ཅན། མི་རྟག་སྟེ། རྒྱད་ཅིག་མ་ཡིན་

པའི་བྱིར། ཞེས་པ་ལྟ་བུ་མཚན་ཉིད་རྟགས་སུ་བཀོད་ནས་བསྐྱབ་བུ་སྐྱབ་པའོ། །
 བ་སྟེད་འགོག། །དགག་བྱའི་ཚོས་དེའི་བ་སྟེད་དེའི་མཚོན་བུ་འགོག་པ་ལ་བ་སྟེད་འགོག།
 བ་སྟེད་ལྷ་ལྷན་གྱི་མི། འདུལ་བར་བཤད་པའི་མི་བ་སྟེད་ལྷ་ལྷན་ནི་མི་ཡིན་པ་དང། ལྷ་ཤེས་པ། རོན་
 ལོ་བ། ཤེས་པ་རང་བཞིན་དུ་གནས་པ། མ་ཟིང་སོགས་མེན་པ་བཅས་ལྷ་ཚང་བ་ཞིག།
 བ་སྟེད་གཅིག་པ། མིང་གཅིག་པ།
 བ་སྟེད་གཉིས། བཟོད་བ་སྐྱའི་བ་སྟེད། རྟོག་བ་སྐྱའི་བ་སྟེད་དོ། །
 བ་སྟེད་བཏགས་པ། མིང་དུ་བཏགས་པ།
 བ་སྟེད་རྫོན་བྱེད་པ། ① ལུས་ཀྱི་ལག་པ། ② ཡི་གེ ③ མིང་ཚིག།
 བ་སྟེད་རྫོན་འཛིན། རྫོག་མུང་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བུ་བ་རྫོན་པའི་ཚེད་སྐྱོད་བ་སྟེད་
 ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་word spotting ཟེད།
 བ་སྟེད་དུ་རྟམ་གཞག་ཐམས་ཅད་འཐད་པ། འདི་བ་སྟེད་ཞེས་པ་ཀུན་རྫོབ་ཏུ་ཡོད་པ་ལ་གོ་དགོས།
 ཀུན་རྫོབ་ཏུ་ལས་འབྲས་སོགས་ཐམས་ཅད་ཀྱི་རྟམ་བཞག་འཐད་པའི་དོན་ཡིན།
 བ་སྟེད་དུས། གཞི་གང་ལ་མིང་དེ་ཚགས་བཤམ་འཇུག་པའི་དུས་ཏེ། ཀུན་གྱི་མ་ཐུན་སྐད་དུ་བུབ་
 བས་དེར་མཚོན་བྱེད་དུ་མིང་འཕོད་པའི་དུས།
 བ་སྟེད་པ། ① འཛིག་རྟེན་ལ་སྲིད་ཚད། ② སོ་སོའི་སྐྱེ་ལོ། ③ མིང།
 བ་སྟེད་པའི་ཚད་མ། བ་སྟེད་བདེན་པ་འཛིན་སྤངས་གཙོ་བོར་བྱེད་པའི་སྐོན་པ་ལུལ་ལ་མི་བསྐྱ་བའི་
 ཤེས་པ་སྟེ་ཀུན་ཏུ་བ་སྟེད་པའི་ཚད་མ་དོན་གཅིག།
 བ་སྟེད་སྐོད་ལུལ། མིང་དང་བྲགས་པའི་རྗེས་སུ་མ་ཐུན་པའི་ལུལ།
 བ་སྟེད་དཔྱོད་བྱེད་ཀྱི་ཚད་མ། འཛིག་རྟེན་པའི་བརྟམས་བ་སྟེད་པ་ལ་འཇུག་ཅིང་དཔྱོད་པའི་སྐོ་
 རྟམས་ཏེ། དེ་དག་གི་དངོས་ཀྱི་རྣམས་དོན་ནི་ཀུན་རྫོབ་བདེན་པར་ངེས་ཏེ། འཇུག་པ་ལས།
 མཐོང་བ་རྟུན་པ་ཀུན་རྫོབ་བདེན་པར་གསུངས། ཞེས་པ་ལྟར་དོ།
 བ་སྟེད་དཔྱོད་བྱེད་ཀྱི་རིགས་ཤེས། གཉིས་སྐད་དང་བཅས་པའི་ཤེས་པ་རྟམས་ཏེ། སོ་སྐྱའི་རྒྱུད་ཀྱི་
 ལུམ་འཛིན་མིག་ཤེས་དང་བུམ་འཛིན་རྟོག་པ་ལྟ་བུའོ། །རིགས་ཤེས་དེ་རྟམས་ཀྱིས་བུམ་པའི་

བ་སྣྲ་ཙོམ་ལས་དོན་མཐར་ཐུག་པ་དེ་མ་རྟོགས་པས་དེ་ལྟར་བཟོད།
 བ་སྣྲ་བྱེད་པ། མིང་བརྟགས་ར་དུ་འདོགས་པ།
 བ་སྣྲ་ཙོམ། མིང་ཙོམ།
 བ་སྣྲ་ཚད་མ། གུན་རྫོབ་པའི་ཚོས་ཀྱི་རྣམ་གངས་བུམ་པ། ཀ་བ་སོགས་རྟོགས་པའི་ཚད་མ་རྣམས་
 ལ་བ་སྣྲ་པའི་ཚད་མ་དང་། དོན་དམ་བདེན་པ་རྟོགས་པའི་ཚད་མ་ལ་དོན་དམ་དཔྱོད་པའི་ཚད་
 མ་ཞེས་མིང་འདོགས་མཛད་པ་ཡིན།
 བ་སྣྲ་བ་ཤད་པ། མིང་ངམ། བརྟེན་བཟོད་པ།
 བ་སྣྲ་གསུམ། མི་ཡིན་པ་དང་། ཤེས་པ་རང་བཞིན་དུ་གནས་པ། འདོད་ཁམས་པའི་ས་པ་ཡིན་པ་སྟེ་གསུམ།
 བ་སྣྲ་ཚད་བྱུང། དག་ལུགས་པའི་འདོད་སྟོལ་ཞིག་སྟེ། ད་ལྟའི་གུན་རྫོབ་ཀྱི་སྣང་བ་འདི་དག་གང་སྣང་
 བའི་དོར་གྱི་བ་སྣྲ་དེ་དག་ཚད་མས་བྱུང་བར་འདོགས་པའི་མཚན་ཉིད་རིག་པའི་ལུགས་ཞིག
 བ་ཐོར། ཐར་ཐོར་གྱི་འབྲི་ཚུལ་གཞན།
 བ་དང་དམག་སྒྲར། བ་དང་དམག་སྒྲར་ནི་མདའ་ཤོག་བཅུ་པ་ཡིན། ཀ་དང་མག་མི་གངས་ལྷ་བརྒྱ་
 ཡོད་པ་དེའི་མདའ་དཔོན་ཤག་བྱང་བྱང་པ་དག་དབང་རྒྱལ་མཚན་ཡིན། སྤང་ལུལ་གཙོ་བོ་རྒྱ་
 མདའ། དག་ཆས་མི་སིན་ལྷང་དང་། སྤེ་རིན་ལྷང་གཉིས་ཁྱོན་བཟོམས་པས་ཞེ་གཉིས་དང་།
 མདའ་རིང་ལྷ་བརྒྱ་བཅས་ཡོད། ཡོ་རྒྱུ་ས་འཕེལ་རིམ་སྒྲོར། མདའ་ཤོག་བཅུ་པ་ནི་ཆབ་མདོའི་
 གཡུལ་འབྲེད་ཁྲིད་མགོ་མི་སྤྱང་ཐབས་མེད་བྱང་རྗེས་ས་དེ་གནས་ཐོར་ཉེ་རང་ལུལ་དུ་ལོག
 བ་དང་དུ་གནས་པ། གནས་ནས་སྤང་བའི་དག་སྒོར་ལྟ་བུའོ། །
 བ་དང་པ། སོ་སོ་པའི་ཚོས་ཉེ། རྟོག་རྩར་གཉིས་སུ་སྤང་བ། ཀ་བ་དང་། ལུམ་བ་གཉིས་ལྟ་བུའོ། །རང་
 བཞིན་བ་དང་པ། རིགས་བ་དང་པ། ལུགས་བ་དང་པ། རྒྱ་དང་རྒྱངས་པ་རོ་བོ་གཅིག་ལ་རྣམས་
 བ་དང་པ། བྱ་བྱེད་བ་དང་པ།
 བ་དང་པ་བཞི། བ་དང་པ་ལ་དབྱེན། རང་སྟོན་བ་དང་པ་དང་། རོ་བོ་བ་དང་པ། རིགས་བ་དང་པ།
 རྗེས་བ་དང་པ་སྟེ་བཞིའོ། །
 བ་དང་པའི་འདུ་ཤེས། རོ་བོ་འཕམ་སྟོན་པ་སོ་སོ་པའི་འདུ་ཤེས།

ཐ་དད་པའི་འདུ་ཤེས་མི་མངའ་བ། འཁོར་འདས་ཀྱི་ཚོས་རྣམས་ལ་བདེན་དངོས་ཀྱི་སྒྲུང་དོར་གྱི་ཏི་
མ་མི་མངའ་བ། མ་འདྲེས་པའི་ཚོས་བཅོ་བརྒྱད་ཀྱི་ཡ་གྲུབ་ཞིག།

ཐ་དད་ཚིག་འདྲའི་རྒྱུར་བ། རྒྱུར་བའི་རྒྱུ་གྱི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། རྒྱུར་གཞི་དངོས་པོ་གཉིས་ཀྱི་
རྒྱུར་ཚོས་རྣམས་མཉམ་ཆུན་མཚུངས་པར་སྦྱོར་བྱེད་ཀྱི་ཚིག་འདྲ་ལ་གཙོད་མཚམས་མི་འདྲ་
པའི་དབང་གིས་དོན་ཐ་དད་སྟོན་པའི་རྒྱུ་ཞིག།

ཐ་དད་རང་ཤག་ལྷན་གྱི་རང་རང་སོ་སོའི་མོས་པ་མི་འདྲ་བ་སྣ་ཚོགས་ཡོད་པ་སོ་སོའི་མོས་པ་དང་
འཚམས་པའི་ཚོས།

ཐ་དམ་ཚིག་། ཐ་ཚིག་གསལ་དམ་ཚིག་སྟེ། ཁ་ཆད་ཚིག་དན་ནས། ཁས་སྒྲུངས་དམ་བཅའ།
ཐ་ན། མ་མཐར། བན་པའི་རོགས་རམ་བྱ་རྒྱུ་པར་བཞག། ཐ་ན་ལེགས་སོ་ཞེས་པའི་ཚིག་ཅམ་ཡང་
བཤད་མི་འདུག། མི་ལྟ་ཅི། ཐ་ན་སོག་ཆགས་ཤོག་སྦྱར་ཅམ་ཡང་མི་འདུག། ཐ་ན་བཞད་གང་
ཅམ་གྱི་ཆེད་དུ་འདུག་ཞན་ལ་གཞོད་པ་མི་བྱེད་པ།

ཐ་ན་སྒྲུང་ཚང་། རས་སྟེ་བ་རིལ་གཅིག།

ཐ་ན་འི་ཐུ་ཉིག་། [[མདོན]དོ་མ་ན་ཉ།

ཐ་ནེ་ཐུན་ཉེ། ཐན་ཐུན་ལ།

ཐ་སྦྱག་། [[ཡུལ]རྟལ་ཟངས་ཤིང་སོགས་ཀྱིས་བཟོས་པའི་སྦྱར་མ་ཞབས་ར་ཅན། ལུང་པ་སྦྱར་མོ་
གང་ལ་དཔོན་པོ་ཐ་སྦྱག་གང།

ཐ་སྦྱིན། ཐོ་ཞིག།

ཐ་བ། ① ཞེ་སྒྲུང་དང། ཁོང་ཁྱོ། ② ཉོན་མོངས་པ། ③ རེངས་པ་དང། རྒྱ་བའམ་མཁྲིགས་པ། ས་
ཞིང་ཐ་བར་ལུས་པ། ④ ལུབ་མོ།

ཐ་བ་སྦྱ་ཆགས། ལོ་མང་རེངས་པའི་ས་ཞིང་གི་ཁ་དོག། ལོ་གསུམ་བསྟུན་ནས་ཐན་པ་བཏང་བར་
བརྟེན་ས་ཞིང་ཚང་མ་ཐ་བ་སྦྱ་ཆགས་སུ་གྱུར།

ཐ་བ་ངན་པ། རྒྱལ་བསྐལ་དང་ལོག་ལྷ་དང་ཉོན་མོངས་པ། རྒྱལ་པ་མི་དགེ་བའི་ཐ་བ་ངན་པ་གཉོད་པ།
ཐ་བ་སྦྱངས་པ། ① ཁོང་ཁྱོ་སྦྱངས་པ། ② སངས་རྒྱུས་ཤིག་གི་མཚན།

མ་ལོ་སྤྱོད་ཆིག་དོན་དང་སྒྲིག་ལམ་སོགས་འཚོལ་བའམ་ཉོག་པར་གྱུར་པའི་བདེ་སྲིད།

མ་ལ། ① མཇུག་མ་དང། རྗེས་ལ། འཕྲད་པའི་མ་མ་ནི་འབྲུག། མ་མར་དགོ་བ། མས་ཀྱི་མ་མ་ཟ།
གཉེན་གྱི་མ་མས་བསྐོར། སྤྱི་བའི་མ་མ་འཆི་བ་ཡིན། ② དམན་པ་དང། ལུང་བ་དང། ཞན་པ།
རིམ་པ་རབ་འབྱིང་བ་གསུམ།

མ་མ་ཁ། སྤོ་སྤུམ་རིགས་ཤིག། །འདི་ལ་བོད་ཀྱི་ཡུལ་སོ་སོའི་ཡུལ་སྐད་མི་འབྲེལ་བ་ཡོད་པར། དུ་བ་
དང། ལྷ་དུད་ཀྱང་ཟེར། །འདི་ཉིད་མེར་བསྐྱེད་པའི་དུ་བ་ཁ་ལ་འཐེན་རྒྱ་བ་ལ་དུ་བ་དང། ལྷེ་མ་
སྤར་འཐེན་པ་ལ་སྤྱད་ཟེར། །བོད་ཀྱི་ཚོས་ལུགས་པ་རྣམས་ཀྱི་སྤོ་སྤུམ་འདི་རྗེས་ངན་ཞིག་ཏུ་
ངོས་འཐེན་ནས་དགག་པའི་སྤོལ་ཡོད་འདུག། །ཚོས་དཔའི་ནང་སྤོ་སྤུམ་འདིའི་བྱང་ཁུངས་དང་
བྱེད་ལས་སྐོར། །འབྲུལ་ཞིག་བརྒྱ་བདུད་འདུལ་གྱིས་མཛད་པའི་སྤོ་སྤུམ་མ་དང། མ་མ་ཁའི་ཉེས་པ་
གསལ་སྟོན་ཤིལ་དཀར་མེ་ལོང་ལས། མ་མ་ཁ་དང། མ་མ་ཁི་ནི། སྟོན་བདུད་རྒྱལ་དགའ་རབ་
དབང་སྤྲུག་གིས་ལོག་པའི་བསམ་སྟོར་ངན་པའི་མངག་ཆ་ལྟར་སྲིན་པོ་སྤུན་བདུན་གྱིས་མངལ་
ཁག་སར་བཏབ་སྟེ་ལོག་པའི་སྟོན་ལམ་བཏབ་པ་ལས་སྤྱེས་སར་གྲགས་པའི་སྤོ་སྤུམ་མའེས་པའི་
ཤིང་སོགས་རྗེས་ངན་གྱི་སྤོར་བ་མེར་བསྐྱེད་ནས་དུ་བ་ཁར་བརྒྱབ་བའི་རྗེས་ཀྱི་མིང་སྟེ། དེ་
ལོངས་སྤྱོད་པས་ན་འབྲས་བུ་ཤ་སྟེམ་པ་དང། མདོག་སྟོན་པོར་འཇུག་པ། མས་འགག་པ།
སྟོ་ལུ་པ། རྗེས་བསམ་ནག་པོར་འཇུག་པ། དུས་མ་ཡིན་པ་འཆི་བར་འཇུག་པ། འཆི་བའི་ཚོ་རྣམ་
ཤེས་དབུ་མའི་ལམ་དུ་འགོ་མི་སྤུབ་པ་འགག་པར་གྱུར་ཏེ་ངན་འགོར་སྤུང་བ་སོགས་ཉེས་པ་
ཤིན་ཏུ་ཆེ་ཞིང་འདོད་ཡོན་མཉམས་ཅད་ཀྱི་མ་མ་ཡིན་པའི་སྤྱིར་མ་མ་ཁེས་བཤད་པ་ཡིན་
ནོ། །ཞེས་གསུངས་པ་སྟེར།

མ་མག། །མ་མ་ཁའི་བསྤུས་ཚིག།

མ་མག་སྤྱུག་ལྷག། །མ་མག་འཐེན་ཚར་རྗེས་ལྷག་པའི་རོ་ཏོ།

མ་མའི་ཆ་མ་སྤུན་གྱི་ཀུན་སྟོར་ལ། མ་མའི་ཆ་མ་སྤུན་ལྔ་དང་དོན་གཅིག།

མ་མའི་ཆ་མ་སྤུན་ལ། །ཁམས་མ་མའི་ཆ་མ་སྤུན་ནམ་འདོད་ཁམས་ཀྱི་ཀུན་སྟོར་ལ། །སྤྱི་ཀུན་སྟོར་
གསུམ་དང། །འདོད་འདུན་དང། །གཞོད་སེམས་བཅས་ལྔའོ། །

ཐ་མའི་མཛད་པ། དགོངས་པ་རྫོགས་པ་དང་། གཤེགས་པ། ལྷ་མེ་རྟོག་འཐོར་བ། ཞལ་མ་འཚོ་བ།
འདས་པ། ཞིང་དུ་གཤེགས་པ། ལི་བ་སོགས་ཀྱི་ཞེ་ས།

ཐ་མའི་རོ་གསུམ། རོ་དུག་ཤིང་གོ་རིམ་ལ་བསྟོས་ནས་བཏགས་པའི་ཁ་བ་དང་། ཚ་བ། བསྐྱ་བ་
གསུམ་ཀྱི་བསྐྱས་མིང་སྟེ། བཟ་འབྲུམ་པས་མཛད་པའི་རྒྱུད་བཞི་དཀའ་འབྲེལ་ལས། ཐ་མའི་
རོ་གསུམ་ནི། ཁ་ཚ་བསྐྱ་གསུམ་མོ། དེ་དག་ལ་ཅིའི་ཕྱིར་ཐ་མའི་རོ་གསུམ་ཞེ་ན། རོ་དུག་གི་
ནང་ནས་འདི་གསུམ་པོ་གོ་རིམ་གྱི་ཕྱི་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་དེ་ལྟར་བཟོད་དོ། །

ཐ་མལ། རང་བབས་སུ་བཞག་པ།

ཐ་མལ་གྱི་ཞེན་པ། དངོས་པོ་ལ་ཆགས་འདྲིན་གྱི་ཚོ།

ཐ་མལ་རྟོག་པ་བསྐྱར་བ། རང་གི་ལུས་དག་ཡིད་གསུམ་ལ་ཐ་མལ་རང་ག་བར་འདྲིན་པའི་འཆར་
སྣང་དང་ནམ་རྟོག་དན་པ་ནམས་བསྐྱར་ནས་སྦྱོང་བར་བྱེད་པའི་གསང་སྔགས་ལྷ་མེད་ཀྱི་
བསྐྱེད་རིམ་གྱི་གོ་དོན་རགས་པ་ཅམ་ཡིན།

ཐ་མལ་རྟོག་མེད། རང་ལེམས་ལ་ཐ་མལ་གྱི་ནམ་རྟོག་དན་པ་ནམ་ཡང་མི་འབྱུང་བ་རང་གོ་ལུ་སོང་བ།
ཐ་མལ་སྣང་བ། འདིག་རྟེན་པའི་སྣང་བ།

ཐ་མལ་བ། དུལ་མ་དང་། བལ་བ། རང་བཞིན་བ། མི་ཐ་མལ་བ། བྱ་བ་ཐ་མལ་བ། བསམ་སྒོ་ཐ་
མལ་བ། རས་ཚ་འདི་སྐྱས་ཐ་མལ་པའི་གསལ་རེད།

ཐ་མལ་པའི་གནས་སྐབས། འདི་སང་པའི་གནས་སྐབས་དང་དོན་གཅིག་ཡིན་པས་ཞིབ་པ་དེའི་
འབྲེལ་བ་འདེམ་པ་གཞིགས།

ཐ་མལ་བ། ཐ་མལ་བ་དང་གཅིག །

ཐ་མལ་པའི་ཕྱོགས། འབྲིང་བའམ། དུལ་མ་མའི་རིགས།

ཐ་མི་དང་བ། སོ་སོ་མ་ཡིན་པ། བན་ཚུན་ཐ་མི་དང་བ། བྱ་བྱེད་ཐ་མི་དང་བ།

ཐ་མེ་ཐོམ་མེ། ཐམ་ཐོམ་ལ་སྟོས།

ཐ་ཅེ། [ཞང་སྐད]ཆེན་པོ།

ཐ་ཅོན། [ཞང་སྐད]མཐར་ཐུག

མ་ཚོན། [ཞང་སྐད་]ཐམས་ཅད།

མ་ཚིག་། ① མནའ་ཚིག་དང་། དམ་ཚིག་སྟེ། དམ་བཅས་པའི་ཚིག་། སློན་གྱི་མ་ཚིག་གཉན་པོ། མ་
ཚིག་ཐོར་བ། ② ཚིག་གི་ཅ་དོན་ནམ། ཚིག་གི་དོན་གལ་ཆེ་བ། ③ མ་སྟེད་ཀྱི་ཚིག་དང་། མ་
སྟེད་བཏགས་པའི་མ་མའི་ཚིག་གམ། དེས་པའི་ཚིག་།

མ་ཚིག་ཡི་གེ་ མ་གོ་མ་ཐོས་ཟེར་ས་མེད་པའི་གཏན་ལའལ་བྱས་ཏེ་བསྐྱབས་པའི་ཡི་གེ།

མ་ཞན། ཉམ་རྒྱུང་ངམ་ཉམ་ཐག། །འཚོ་བ་མ་ཞན། མོས་ས་གཤེས་མ་ཞན།

མ་ཞིང། ① ལོ་ཏོག་སྟེ་ཐོན་ཞན་པའི་ས་ཞིང། ② དབྱར་བསྐྱལ་བསྐྱར་བྱེད་དགོས་པའི་ས་ཞིང་མ་མ།
མ་ཡན་ཚི་དགོན། མིང་གཞན་དུ་མ་ཡན་ཚི་རྒྱུང་བ་དགའ་ལྡན་རིན་ཚེན་སྲིང་ཟེད། དགོན་ལུང་བ་
བཟང་སྐོར་དཀའ་བ་རྩ་ཀུན་དགའ་བཟང་བོས་བྱུག་བཏགས། བྱུག་མཐའ་དགེ་ལུགས་ཡིན། ད་ལྟ་
དར་ཐང་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

མ་ཡུད། [ཞང་སྐད་]ཡིད་དང་ཤེས་པ།

མ་ར་བ། ① འཛོར་བའམ་ཐག་པའི་རྣམ་པ་ཞིག་། རྒྱ་ཐོག་ས་ཐེགས་མ་མ་ར་བ། ② འགོ་བའམ་རྒྱ་
བའི་རྣམ་པ་ཞིག་། རྟ་བ་མང་བོ་མ་ར་བ་རྒྱལ་འདུར་གྱིས་འགོ་བཞིན་ཡོད།

མ་རམ། ① བན་པ། གཞན་གྱི་མིག་ལྟོས་ཤིག་རྩ་ལྟུང་བའི་མ་རམ་གྱི་སྟོད་པ་བྱེད་དུ་མི་
འབྱུག། ② ཞིང་གོད་མ་བ་དང་ལམ་ཁར་སྟེས་པའི་རམ་སུའི་རིགས་ཤིག་སྟེ། རོ་མངར་ལ་བསྐྱ་
བ། ལྷ་རྗེས་བསིལ། ལུས་པས་འཁྱུ་བ་གཙོད། འབྲུམ་ནག་དང་། མེས་ཚིག་པའི་མ་གསོ། ལྷོ་
ལུ་བ་འཇགས་པར་བྱེད། ③ ལྷ་རམ་པ།

མ་རམས། [རྫིང་]གཏམས་པ།

མ་རེ་ཐོ་རེ། ཚགས་མི་འབྲུག་པའམ། ལུང་དུ་ཐོ་རེ་བའི་རྣམ་པ། མ་རེ་ཐོ་རེའི་ལོ་འབྲས། ཤིང་ཐར་ཐོར་
སྟེས་པ། ཅ་ལག་མ་རེ་ཐོ་རེ་འཇོག་པ། མེ་ཏོག་ཐར་ཐོར་ཞིག་ལས་མེད་པ། མི་མ་རེ་ཐོ་རེ་ལུས་པ།
མ་རེ་མཚོ། ཐོད་རང་སྟོང་ལྗོངས་ཀྱི་འབྲོང་པ་རྫོང་གི་བྱང་རྒྱུད་དུ་ཡོད།

མ་ཡི། [མངའ་རིས་]སྟེར་མའི་མིང་།

མ་ཡི་མཐའ་བཞི། རྟེའལ་ཐའ་མདོག་ལོ་བཞི་ལོན་པ།

ཐ་ལེ་ལུག །།སོག།དབྱར་ཁ་ཁལ་ཁ་ལུག་ལུ་པའི་སྟོང་དུ་སྟོན་རྒྱུ་ལེ་སྟོང་ཁེབས་ཀྱི་མིང།
ཐ་ཤལ། ཐ་མའི་ཐ་མ་སྟེ། སྤྱི་ཚོགས་ཐོག་གི་སེམས་ཡོད་མི་རྣམས་ཀྱིས་དམང་འབེབས་བྱ་ཡུལ།
ཐ་ཤལ་བ། དམན་བཤམ། ཞན་བ་དང། རན་བ། ཐ་ཤལ་བའི་ཚུལ་དུ་བཞུགས་བ། མི་ཐ་ཤལ་བ་མ་
ཡིན། སྟོང་བ་ཐ་ཤལ་བ།

ཐག །ས་ཆ་གཉིས་བར་གྱི་རིང་ཚད་དམ་བར་ཁྱོན། ས་ཐག་ལེ་དབར་ཁྲི་ཤག་གིས་ཚོད་བ།
ཐག་སྐྱས། ཐག་བ་ལ་དབྱང་བཤམ་འཇུང་དེ་འགྲོ་སའི་སྐྱས་ཀ
ཐག་རྒྱང་བ་རྒྱ། རྫོག་རྒྱང་འཕུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོང་ཐ་སྟང་ཅིག་
སྟེ། དབྱིན་རྒྱང་དུ་single-cable broadband lan ཟེད།

ཐག་ཁྲ་སྐྱལ་མཐོང། འདྲ་བ་ཅེས་རྒྱ་མཚན་དུ་བྱས་ནས་དངོས་དོན་ལ་ལྷ་སྟངས་ལོར་བའི་དཔེ། ཐག་
ཁ་མཐོང་བ་དང་སྐྱལ་དང་འཛིན་པའི་འཕུལ་སྟང།

ཐག་འཇུང་མེ་ཉོག། །འཁྲི་ཤིང་གི་ཤས་ཀྱི་མེ་ཉོག་ཅིག།

ཐག་གི་ཐུག་གི་ ① ལག་བ་སོགས་ཀྱིས་རེག་ཅམ་ཐུག་ཅམ་གྱིད་སྟངས། བད་བ་ལ་ཐག་གི་ཐུག་
གི་མ་མང། རྣས་འཁོགས་ལ་སྐྱ་གྲུས་ཐག་གི་ཐུག་གི་ཐུན་པོ་མ་བཟོ། གཅིག་གིས་གཅིག་ལ་
ཐག་ཐུག་མེད་བ། ② ཐུག་ཐུག་མང་ཚུལ། ཀར་ཀོར་ཐག་ཐུག་མང་པོ་བྱང་བ།

ཐག་གྲ། ཐག་བ་མ་མོའམ། རྒྱང་ཏུ།

ཐག་གྲ། ཐ་སྐྱ་དང་གཅིག།

ཐག་འགྲངས་པོ། བར་ཐག་རིང་པོ། མྱོང་ཁྲེད་ནས་མྱོང་ཁྲེད་གྱི་བར་དུ་ཐག་འགྲངས་པོ་རེད།
ཐག་རྒ། གང་བྱང་འགྲོ་འོང་མི་ཚོགས་བར་བར་མཚམས་གཅོད་བྱེད་ཀྱི་ཐག་རྒ། ལྟང་མོ་སྟོན་ཡུལ་
ཀྱི་མཐང་སྟོང་དུ་ཐག་རྒ་བཏང་བ། བཀག་སྟོམ་ཐག་རྒ།

ཐག་རྒྱང། འདོམ་བ་བཞིའི་རིང་ཚད་ཡོད་པའི་བར་ཐག །ཐག་རྒྱང་གཅིག་གི་རྒྱང་འབེན།
ཐག་ལྷེབས། [ཡུལ]ཐག་བ་སོགས་མཁྲིགས་པོའི་རིགས་འཛེམ་དུས་དགོས་པའི་ལྷེབས་པོ་ཆེ་བའི་མིང།
ཐག་གཞུགས་བ། བམ་མང་བྱས་བ།

ཐག་གཅོད་ནང་དོན། རྫོག་རྒྱང་འཕུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོང་ཐ་སྟང་

ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་decision content ཟེད།

ཐག་གཅོད་པ། ① གཏན་འཁེལ་བྱེད་པ་དང་། དེས་དེས་བྱེད་པ། སང་ཉིན་འགོ་རྒྱུར་ཐག་གཅོད་པ།
དོན་གནད་རི་ཡོད་ཚང་མ་ཐག་བཅད་བེན། ཚོགས་འདུའི་ཐོག་ནས་གྲོས་ཐག་གཅོད་པ། རྒྱལ་
པམ་ཐག་གཅོད་པ་དཀའ། ② བར་མཚམས་གཅོད་པ། འབྲེལ་ཐག་བཅད་པ། སེམས་ཐག་
གཅོད་པ། འོ་ཐག་བཅད་པ། དེ་ཐག་བཅད་པ།

ཐག་གཅོད་བྱས་པ། བར་དེ་དང་རྒྱུར་འདི་ཞེས་མཚམས་བཅད་པ། དོན་ཐག་བཅད་པ་དང་འབྲེལ་
ཐག་བཅད་པ་དང་སེམས་ཐག་བཅད་པ་སོགས་ལྟ་བུ།

ཐག་གཅོད་དེའུ་མིག་། ཁྲོག་ཤེད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་རྣམས་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་
སྟོན་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་decision table ཟེད།

ཐག་བཅུག་པ། [རྫིང་]ཚར་བཅད་པ།

ཐག་ཆེག་ཐོག་དུ་ཚོད་པ། ཐང་ག་ཁྲིགས་ཚོད་ཀྱི་སྟོམ་དེམ་ཉམས་སུ་ལེན་ཚུལ་ཞིག་སྟེ། དུལ་གྲིས་
མ་བསྐྱར། འཛིན་པས་མ་བསྐྱར། སྤང་གཉེན་མ་ལྷགས་པའི་རིག་པ་དེ་ཉིད་རི་ལྟར་འདུག་ཀྱང་
ཚོས་སྐྱ་རང་བྱུང་གི་ཡེ་ཤེས་ལས་མ་འདས་པའོ། །

ཐག་ཚོད་པ། ① དེས་པའམ་གཏན་འཁེལ་པ། ཐག་གཅོད་རྒྱུར་བསྐྱད་པའི་ལས་དོན་རྣམས་ཐག་ཚོད་
པ། འགོ་རྒྱུར་ཐག་ཚོད་པ། མེད་པར་ཐག་ཚོད་པ། མིན་པར་ཐག་ཚོད་པ། ② ཚོད་པ། འབྲེལ་
ཐག་ཚོད་པ། སེམས་ཐག་ཚོད་པ། དེ་ཐག་ཚོད་པ། ཐག་མ་ཚོད་པའི་དོན་གནད་དེ་དག་འབྲེལ་
དུ་ཐག་གཅོད་མར་གཅོད་དགོས།

ཐག་ཚོད་ལྗིང་པོ། དོན་ཅ་ཐག་ཚོད་ལུགས་བཏུན་པོ། རྒྱགས་གཉིས་ཀྱི་ཚོད་སྐྱེད་འབྲུག་གཅོད་སྐྱོར་
ལ་ཚབ་ཚུ་བ་མ་ཡིན་པར་ཐག་ཚོད་ལྗིང་པོ་བྱས་འདུག།

ཐག་མཚོང་། ཐག་པའི་སྟེང་ནས་མཚོང་རྒྱུ་བའི་ཕྱིད་མོ། ཐག་མཚོང་རྒྱུ་བའི་ཕྱིད་མོ།

ཐག་ཉེ་བ། དུས་སམ། བར་ཁྲོན་རྒྱུར་ཐག་ཉེ་བ། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་སློང་དང་། ཉེ་འཁོར་ཉེ་
ལོགས། རོ་འཁོར། བྱང་བཅས་སོ། །

ཐག་བསྐྱེད་པ། ① ཐག་བ་བྱུང་དུར་བཏང་བ། ② དུས་དང་ལས་ཐག་ཉེ་བུ་བཏང་བ།

ཐག་ཐག ། [ཡུལ] ① ལྷ་ལོང་གི་སྐྱོད་དུ་བཏགས་པའི་མྱིང་རྒྱལ་ལྷན་གི་ཡོས་རྣམས་བཀག་གཏོང་

བྱེད་པའི་ཤིང་ཞིག ། ② ལྷ་ལོང་གྲུང་པར་ཞིག

ཐག་ཐིག ། ཐག་པ་དང་ཐི་གྲུའི་བསྐྱེས་མིང་སྟེ། ཐག་པ་རིང་ལྷང་བླ་སྟོན་སྤྱི་མིང་།

ཐག་ཐུག ། ཐག་གི་ཐུག་གིའི་བསྐྱེས་ཚིག་

ཐག་ལྗོག་རྒྱལ། ཐག་པ་དགེས་ནས་རྟོག་པོ་བཟོ་བ།

ཐག་རྒྱང་། ཐག་རྒྱང་བཏང་ནས་གཡལ་ག་དང་རྟ་རྟེའ་སོགས་མང་པོ་འདོགས་སའི་རྒྱང་ཐག་གི་མིང་།

ཐག་མཐུང་། ཐག་པ་བཏགས་པའི་མཐུང་།

ཐག་བཟློགས། བརྒྱངས་པའི་ཐག་པ་རྩེ་རྒྱུ་པའི་ཐག་བཟློགས།

ཐག་སྟེ། ཐག་པའི་སྟེ་མོ།

ཐག་པ། ① ཐ་མི་དད་པར་འཇུག་པའི་འཐག་པའི་འདས་པ། ② ལྗོས་བྱེད་ཞགས་པ། བལ་

ཐག ། ལྷགས་ཐག ། ཚིད་ཐག ། རས་ཐག ། འདོགས་ཀྱི་ཐག་པས་བཏགས་པ། ལྷ་སར་རྟ་ཁལ་

རྣམས་ཐག་པས་བཏོད། གྲུ་གཟིངས་ཐག་པས་འཐེན་པ། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་སྟེའ་མ་དང་།

འཚིང་ཐག ། ཐིག་གྲུ། ཞགས་པ་བཅས་སོ། །

ཐག་པ་ཆད་པ། ① ཐག་པ་དུམ་ལྷུང་ཆད་པ། ② རྒྱུན་ཆད་པ། ལག་སྟེ་གཏོང་དུལ་གྱི་ཐག་པ་ཆད་

པ། ③ འབྲེལ་བ་ཆད་པ། བར་འདུམ་འགྲིག་རྒྱུའི་ཐག་པ་ཆད་པ།

ཐག་པ་འཐེན་པ། ① ལག་པས་ཐག་པ་བརྒྱངས་ཏེ་འཐེན་པ། ② [ཡུལ]པོ་མོའི་བར་ལ་རྒྱལ་མིན་

གྱི་འབྲེལ་བ་སྟོང་བ།

ཐག་པ་བཟུ། [བྱ་བྱེད་ཐ་དད་པའི་བྱ་ཚིག་]གཡལ་ལ་སྐྱ་གཏོད་ཅིང་སྐྱ་ལ་ཐག་པ་བཟུ་ནས་སྟེའ་

བཀལ་དགོས་ལྟ་བུ། འདི་ལ་སྟེའ་དང་། [ཡོས་]གྱི་སྐྱ་གཉིས་ཀ་སྟོག་སྟོལ་ཡོད། ཁམས་སྐྱང་

པལ་ཆེར་བས་གཡལ་ལ་ཡོས་བཀལ་ཞེས་སྟོག་ཅིང་ཡོད་འདུག

ཐག་པ་བཞི་བསྐྱས། རྒྱ་བཞི་ལེབ་མོར་བསྐྱས་པའི་ཐག་པ།

ཐག་དཔྱོད་། ཐག་པ་སྐར་དུ་སྟོད་པ། དལ་གཟར་པོའི་སྟེང་ནས་ཐག་དཔྱོད་གཏོང་བ།

ཐག་རག། ཚི་ཤིང་དང་ཤིང་ཕུན་གྱི་ནང་གི་ཉག་མ་སྤུ་འདྲ་བ་དེའི་མིང་།

ཐག་རིང་འགྲོན་པོ། ལམ་ཐག་རིང་པོའི་འགྲུལ་པ།
 ཐག་རིང་ཐུང་། ཐག་ཉེ་འགྲུངས་ཀྱི་ཚད། པེ་ཅིན་ནས་ལྷ་སའི་བར་དུ་ཐག་རིང་ཐུང་ག་འབྲ་འདུག
 ཐག་རིང་པོ། བར་ཐག་རིང་པོ། ཐག་རིང་གི་གཉེན་ལས་ཐག་ཉེའི་བྲིམ་མཆེས་དགའ། རྫོང་གནས་
 ཐག་རིང་པོར་བྱེད་པ། ལང་པོར་ཐག་རིང་པོར་སྤངས་པ། ལམ་ཐག་རིང་པོས་བཅད་པ།
 ཐག་རིང་དཔུང་འཇུག། ཐག་རིང་དུ་དཔུང་དམག་གཏོང་འཇུག
 ཐག་རིང་མོ། ཐག་རིང་པོ་དང་གཅིག།
 ཐག་རིང་སྤང་སྐྱོང་། རྫོག་སྤང་འཇུག་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྐྱོད་ཐ་སྤྲང་
 ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྤང་དུ་telemaintenance ཟེད།
 ཐག་རིས། ལི་མའི་ཡོ་ཆས་སྟེང་གི་རྒྱན་རིས་ཀྱི་གས་ཤིག་ཡིན། དེ་ནི་ཐག་བ་སྐྱིམ་བ་ནང་བཞེན་
 ཀྱི་འཕྲོག་རིས་གཉེས་གཅིག་གིས་གཅིག་ལ་འཇུང་བ་ཞིག་ཡོད། རྒྱན་རིས་འདི་རྒྱན་ཆེའུ་
 གན་གོའི་དུས་རབས་སུ་དར་སྲོལ་ཆེན་པོ་བྱུང་།
 ཐག་ཕུང་། གདང་ཐག་གི་སྟེ་འགྲུགས།
 ཐག་སྲིང་བའི་གཉེན་པོ། གཉེན་པོ་བཞིའི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་སྟེ། རྣམ་གྲོལ་གྱི་ལམ་དང་པོ་སྤྲུག་བཟུལ་
 ལ་ཆོས་ཤེས་མ་གཏོགས་པ་དེ་ཡན་ཆད་ཀྱི་ཁྱད་བར་གྱི་ལམ་སྟེ་ཐོབ་པ་ཐག་སྲིང་བའོ། །
 ཐགས། ① རས་སྐྱམ་པོགས་ཀྱི་ཐགས། རས་ཐགས། ལྷམ་བུའི་ཐགས། ཐགས་ཀྱི་བཀའ། ཐགས་
 ཀྱི་སྐྱེ། ཐགས་ཀྱི་རན་ལ། ② གུལ་ལམ་སྤྲང་། ཆེམས་ཀྱི་ཐགས།
 ཐགས་ཀྱི་སྐྱེ། འཕྲེད་སྐྱེད་ཀྱི་མིང་སྟེ། ཐགས་སྐྱེན་ཡང་ཟེད།
 ཐགས་རྒྱང་། བཀའ་བཏགས་ཀྱི་བར་གསེང་རྒྱལ་ཞིག། ལྷམ་བུ་འདིའི་ཐགས་རྒྱང་རྒྱལ་རྒྱལ་ཞིག་
 ལས་ཟེད།
 ཐགས་སྤྱད། ཐགས་འཐག་བྱེད་ཀྱི་སྤྱད་བ་སྟེ་ཡིག་སྤྱད་དུ་སྐྱལ་མ་ཟེད།
 ཐགས་ཁྲི། ལྷམ་བུ་སོགས་འཐག་བྱེད་ཀྱི་སྐྱོམ་སྟེགས།
 ཐགས་མཁན། ① ཐགས་ལས་བྱེད་མཁན། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་ཐག་བ་དང་ཐགས་མའོ། ②
 [མཛོད་]འབྲ་སྟོན།

ཐགས་མཁན་འབྲུ། མྱོག་ཆགས་སྒོམ།

ཐགས་འབྲུགས་པ། ཐགས་ཀྱི་རྒྱ་སྤྱོད་འཛིངས་པ།

ཐགས་བྲུ་བྲུ། ཐགས་འཐག་བྱེད་ཀྱི་སྤེལ་མའམ། རྒྱ་སྤྱོད་ཀྱི་བྲུ་བྲུ།

ཐགས་རྒྱུད། ཐགས་སྤྱད་ཀྱི་གཞུང་སྤྱད།

ཐགས་སྤྲེགས། ལྷམ་བྱ་སོགས་འཐག་བྱེད་ཀྱི་སྒྲོམ་སྤྲེགས།

ཐགས་ཐོགས། འགལ་རྒྱུན་ནམ། བར་ཆད། འགོ་ལམ་བྱ་ཐགས་ཐོགས་བྱུང་བ། ལས་འགོ་བརྒྱུ་མས་
ནས་ཐགས་ཐོགས་མེད་པར་ལེགས་འབྲུབ་བྱུང་བ།

ཐགས་འཐག་བྱ་འབྲུག་པའི་སྤང་བ། སྤང་ལུང་སྤྱུལ་ཚུའི་ནང་གསེས། ཁྱིམ་པ་ཉེ་དུ་མ་ཡིན་པ་ལ་གླ་
རྩལ་མེད་ཀྱི་པར་ཐགས་འཐག་བྱ་བ་ཚུགས་པའོ། །

ཐགས་འཐག་པ། རས་སྤྲུལ་སོགས་འཐག་པ། མིའི་ལག་རྩལ་གྱིས་ཐགས་འཐག་པ། འབྲུལ་འཁོར་
གྱིས་ཐགས་འཐག་པ།

ཐགས་བྲུབས་མ། རི་མོ་བཏགས་ཡོད་པའི་དར་གོས་སོགས།

ཐགས་མདའ། མྱོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྲུ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྤྱོད་ཐ་སྤྱད་ཅིག་
སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་tape spool. hub ཟེད།

ཐགས་སྤེལ་མ། ཐགས་ཀྱི་སྤྱད་པ།

ཐགས་མེད། མྱོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྲུ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྤྱོད་ཐ་སྤྱད་ཅིག་སྟེ།
དབྱིན་སྐད་དུ་tape row. tape frame ཟེད།

ཐགས་བྲན་པ། ཐགས་ཀྱི་རྒྱ་སྤྱོད་བྲན་འཐེན་བྱེད་པ། རས་དང་སྤྲུལ་རིགས་འཐག་པའི་སྟོན་ལ་སྤེལ་
མ་ཐགས་བྲན་དགོས།

ཐགས་མ། འཐག་མཁན་བྱུད་མེད།

ཐགས་ཞེད། མྱོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྲུ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྤྱོད་ཐ་སྤྱད་ཅིག་སྟེ།
དབྱིན་སྐད་དུ་bandwidth ཟེད།

ཐགས་ཟངས། ལྷམ་བྱ་ཐགས་པའི་ཤིང་།

ཐགས་བཟང་བ། བར་མཚམས་གྲུལ་འགྲིག་པ། ཚེམས་ཐགས་བཟང་བ།

ཐགས་བཟང་རིས། <བིམིལཅེན> ལྷ་མིན་དབང་པོ།

ཐགས་ཡངས། མོག་མྱེད་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྙད་ཅིག་
སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་broadband; wideband ཟེད།

ཐགས་ར། ཐགས་འཐག་སའི་ར་བ།

ཐགས་རན། ① བཏགས་པའི་ཐགས་ཀྱི་རིམ་ལྡན་སྐབས་ལ་ཐགས་རན་ཞིབ་པོ་བྱུང་ན་མཁྲིགས་པོ་
ཡོང་། ཐགས་རན་བཟང་བ། ② རྗེད་ལོས་བཏགས་པ།

ཐང། ① ས་ཆ་གྲུ་ཡངས། མྱེད་ཐང། བྱེད་ཐང། བྲེ་ཐང། དཔལ་ལོག་ན་ཡོད་ན་མཚོན་ཐང་ན་ཡོད།
ཐང་གི་རྗོད་མྱེད་ས་རུམ་གྱི་ཕྱོད་ལྷུང། ② ལྷན་ཐང་བསྐོལ་མ། མ་རུ་བཞི་ཐང། ④ རིན་གོང།
ཡུལ་ཐང། ⑤ ལན་ནམ་ཚང། ཐང་ཅིག་འགྲོ་སྲོད། ⑥ ཆད་གཞི། མངའ་ཐང། དབང་ཐང། ཐོབ་
ཐང། ⑦ ལྷན་ནག་མིན་པ། ཁང་བ་འདི་ཐང་དཀར་པོ་འདུག། ཁང་བ་ཆད་ནས་གནམ་ཐང་སོང།
⑧ ཁམ་ལུམ་མེན་པ། གཉེར་མ་ཁམ་ལུམ་རྣམས་ཐང་འགའ་ཅོད་པ། ⑨ ཡིན་མདོག་ཁ་པོ། ཁོའི་
གཏམ་འདི་བདེན་ན་ཐང། ⑩ ཁམས་སྐད་དུ་དུས་ཅུང་ཟད་ཅོམ་གྱི་སྟོན་དུས་དེའི་དོན་ཏེ། ང་ཐང་
ནས་འདིར་འོངས་པ་ཡིན། ཁོ་ཐང་ནས་ཕྱིན་སོང་ལྟ་བུ། རྒྱ་སྐད་དུ་ 刚才ཞེས་པ་དང་དོན་ཅིག་
ཐང་ག་ ཐང་ག་དང་གཅིག །

ཐང་ཀའོ་ལྷོང། ཐང་རྒྱལ་རབས་ཀྱི་གོང་མ་དང་པོ་ཐང་ཀའོ་ལྷོང་མིང་དངོས་ལི་ཡུལ་ཟེད། ལུའི་
རྒྱལ་རབས་ཀྱི་གོང་མ་ལུའི་གཡང་རྟེན་སྐབས་ཀྱི་ཐའི་ཡོན་སྲུང་ས་གནས་དཔོན་རིགས་ཤིག་
ཡིན་ཡུང། ཆབ་སྲིད་ཀྱི་འཛོན་ཐང་ཆེན་པོ་མེད་པའི་ཐོག། ལྷན་དུ་ཆང་ལ་དགའ་ཞིང་མ་རབས་
ཀྱི་སྲོད་རན་ཅན་ཞིག་ཡིན་ནོ། །

ཐང་སྐྱ། རས་གཞི་ལ་མྲིས་པའི་སྐྱ།

ཐང་རྒྱལ། ཐང་ལུག་དང་དོན་གཅིག་

ཐང་སྐྱ། ཡུལ་གྱི་མིང་སྟེ། ལྷ་སའི་འར་རྒྱད་མལ་མྱའི་ཐང་སྐྱ་དང། ལྷ་སའི་ལུབ་རྒྱུད་སྲོད་ཡུང་ཐང་སྐྱ།

ཐང་སྐྱ་དགོན་པ། ① མལ་ཕྱོ་གྲུང་དཀར་རྫོང་ཁོངས་ ལྷི་ལོའི་དུས་རབས་བདུན་པའི་ནང་བཅོན་པོ་

སྲོང་བཅའ་སྐྱམ་པོས་མཐའ་འདུལ་ཡང་འདུལ་གྱི་གཙུག་ལག་ཁང་ནམས་གསར་འདེབས་
མཛད་སྐབས་དང་དུས་མཉམ་དུ་བཏབ་པར་གྲགས་ཤིང་། དུས་རབས་བརྒྱ་པའི་ནང་སྐྱེས་
གྱིས་ཞིག་གསོ་མཛད་དེ་དགེ་འདུན་གྱི་སྡེ་གཙུག་སུ། བར་ལམ་རྫོན་པོ་གྲུབ་མཐའ་འཛིན་གྱི་
ཡོད་ཀྱང་། དུས་རབས་བཙུ་པའི་ནང་སེམས་དཔའ་ལྗོ་གྲོས་རྒྱལ་མཚན་པས་དགེ་ལུགས་
སུ་བསྐྱར་བར་མཛད་། དེ་གར་སྲོང་བཅའ་གྱི་སྐུ་དུས་སུ་བཞེངས་པའི་སངས་རྒྱས་རྣམ་པར་
སྣང་མཛད་གྱི་འཛིན་སྐུ་སོགས་ཡོད་པ་དང་དགོན་པའི་སྡེ་རོ་སུ་དཔུས་སྡོད་ལྷ་མོ་ཞེས་པའི་
མཚོད་རྟེན་ཚེན་མོ་ཞིག་ཀྱང་ཡོད།

ཐང་སྐུ་དགོན། ② འདེབས་མཁན་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། གྲུབ་མཐའ་ས་སྐུ་བ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་
སྲོང་ལྗོངས་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་གོ་འཛོ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

ཐང་དཀར་གྲོ་བོ་དྲ། ཐང་དཀར་གྲོ་བོ་ས་གནས་འཕལ་ཚོད།

ཐང་དཀར་གྲོ་བོ་དྲ། ཐང་དཀར་གྲོ་བོ་གཤོག་རྩལ་འཛོ་མས་པ་ཁྲོད། པ་ཐང་དཀར་གྲོ་བོ་
པོ་ལ། བུ་ཁྱེད་སྐྱུག་ཟེན་སྡེ་སུ།

ཐང་དཀར་དགོན། ① དགོན་པ་འདི་ཐོག་མར་དགའ་ལྡན་ཁྲི་ཚེན་ར་བཞི་བ་དག་དབང་མཚོག་ལྡན་
གྱིས་གྲུབ་དགོན་ཞིག་བཏབ། དེ་རིམ་བཞིན་ཁང་དགོན་དུ་འགྱུར་བ་ཞིག་ཡིན་འདུག །དུས་
ཚོད་གསལ་པོར་མ་དེས། གྲུབ་མཐའ་དགེ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་བོད་རིགས་
རང་སྲོད་ཁུལ་ཉག་རྩེ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད། ཐང་དཀར་དགོན། ② འགོ་མགོན་ཚོས་རྒྱལ་
འཕགས་པའི་སྐབས་དུ་བཏབ་པར་གྲགས། བཏབ་དུས་མ་གསལ། གྲུབ་མཐའ་ས་སྐུ་བ་ཡིན།
ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་བོད་རིགས་རང་སྲོད་ཁུལ་ཡི་ཐང་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

ཐང་ཁུག། །སྐགས་གཡོ་སྐྱད་མ་བཅེམས་པའི་སྐུ་ཤོད་སྡོད།

ཐང་ཁྲག། །ཐང་ཤིང་གི་ནང་ནས་ཐོན་པའི་ཚི་དང་ལྡན་པའི་ཁྲག་ལྟ་བུའི་ཁུ་བ་ཞིག

ཐང་ཁྲམ། །རྫིང་ལག་འཛིན་ཁྲིམ་ཡིག

ཐང་ཁོམ། ཐང་མོམ་གྱི་འབྲི་རྩལ་གཞན།

ཐང་ག། །རི་མོ་བྲིས་ཡོད་པའི་རས་སམ་ཤོག་བུ་བསྐྱེལ་ནས་དེལ་ཚོག་པའི་རིགས།

ཐང་གི་སྒྲོར་བ། བྱང་གང་ཡང་ཚོག་མར་སློན་སྤྱད་འབྲེད་པ་ལ་བྱས་པ་ནི་བ་སྐྱུར་ལྡན་པ་རོའི་ལས་
བྲེད་པ་ཤས་ཆེ་བ་ཐང་གི་སྡེ་སྡེ། སློན་གང་ཚོལ་ཚམ་བརྟུངས་ནས་རྩུར་སྐོལ་བའི་ཁྲ་བ་ཁོང་དུ་
བཞེན་དགོས་པ་ཞིག།

ཐང་གྲུར། གནའ་བོའི་ཐང་ཞེས་པའི་རྒྱལ་རབས།
ཐང་སྐྱང་དགོན། འདེབས་མཁན་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། གྲུབ་མཐའ་དགེ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་
མོད་རང་སྐྱོད་ལྗོངས་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་བྲག་གཡལ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

ཐང་རྒྱལ་རབས། རྒྱ་ནག་ཐང་གི་རྒྱལ་རབས་ཉེ་མོད་བཅོན་མོའི་དུས་སྐབས་ཡིན།
ཐང་རྒྱལ། ཐང་གའི་གོང་ག་ཤམ་གྱི་སྐད་ཆར་བཏང་བའི་རྒྱལ་རིལ་ཞིག།
ཐང་སྐྱོན། ཐང་ཤིང་གི་སྐྱོན་མེ།

ཐང་འགལ། རེ་འགའལ། ལན་འགལ། ཐང་འགལ་འབྲེད་པ།
ཐང་འགོ། ① ཐང་གའི་འགོ། ② ལྷུང་ཐང་གི་སྒྲོད་ཕྱོགས།
ཐང་འགོའི་འབྲེད་རྒྱལ། ཐང་གའི་གོང་ག་ཤམ་གྱི་འགོར་བཏང་བའི་རྒྱལ་ལེབ་ལྔ་མོ་ཞིག།
ཐང་ཅིག། | <ལབ་ཅུང་> སྐྱད་ཅིག་མ་དུག་ཅུའི་ཚད་ཡིན་པར་མདོན་པ་ལས་གསུངས་སོ། ཐང་ཅིག་
ཚམ་དུ་བར་ཆད་བྲེད་པ། ཐང་ཅིག་ཚམ་མི་བདེ་བར་གནས་པ།

ཐང་གཅོད། ཐང་ཤ་གཅོད་པའི་བསྐྱུས་ཆེ་ག།
ཐང་ཆད། དཀའ་ལས་ཁག་ཚམ་བྱུང་བ། དཀའ་ལས་བྱུང་ནས་ཐང་ཆད་དེ་བར་གྱུར་པ།
ཐང་ཆད་པ། ལུགས་ཉམས་པ། ལུས་ཐང་ཆད་པ། ཡི་ཐང་ཆད་པ། མིང་གི་ནམ་གངས་ལ་ངལ་བ་
དང་། ཆད་པ། ཉོན་མོངས། དུབ་པ་བཅས་སོ། །

ཐང་རྒྱ། ① ལུག་པ་དང་གསོམ་ཤིང་སོགས་ལས་བབ་པའི་ཆོ། ② ལུ་གུལ་དཀར་ནག།
ཐང་རྒྱ་ཤིང། [མདོན]ཐང་ཤིང།
ཐང་རྒྱལ། ས་ཐང་ཡངས་སོ།
ཐང་ཚོད་པ། འཁྲུམས་པ་བསངས་ཉེ་སངས་པ། སྐམ་རིགས་བཟུས་ནས་སྐམ་ས་ལ་ཐང་ཚོད་པར་
རྒྱང་རྒྱབ་པ།

ཐང་ཉོག་ །རི་མོ་དང་ཡིག་གཟུགས་ལ་རྒྱ་བ་མཐའི་རྒྱན་སྐྱུར་རལ། ཐང་ག་སོགས་ལ་གོང་གཤམ་
རྒྱ་བ་སྐབས་སུ་སྡོད་པའི་ཐང་ཤིང་གི་རྒྱར་གཡས་གཡོན་གཉིས་ལ་ཉོག་འེ་བརྒྱན་བ་དེར་ཟེར།
དེ་ཡང་ཅན་དན་དང་། རྩ་ཚོ། ཚུ་ཤེལ། ཤིང་རིགས། དུལ་དཀའ། ཐངས་སོགས་ཀྱི་རྒྱ་ལས་
ལྷུ་བ་ལ་ཞིག་ཡིན། ཅན་དན་སྐྱུད་སྐབ་ན་འབྲུ་སྲིན་སྡོན་འགོག་དང་བཞའ་ཚན་སྡོན་འགོག་
སོགས་ཀྱི་ཁྱད་ཚོས་ལྡན། དོ་སྐྱོད་བྱེད་དགོས་པ་ཞིག་ལ་ཐང་ཉོག་གྲིད་དགས་ན་རི་མོར་སྡོན་
རྒྱ་བ་གི་ཡོད་པས། ཚད་ལྡན་བཟོ་དགོས་པ་ནི་ཉ་ཅང་གལ་ཆེའོ། །

ཐང་སྡེད་གྲུ་ལ། ལུན་ནན་ཞིང་ཆེན་གྱི་རྒྱ་ལ་ཐང་རྫོང་ཁོངས་འབྲི་རྒྱའི་འགྲམ་དུ་ཡོད་པའི་གྲུ་ལ་ཞིག་
ཐང་སྡེད། ས་ཐང་སྡེད་པ། ཐང་སྡེད་སྐྱ་མོ།

ཐང་སྡོད་རྒྱལ་མོ། རབ་བྱུང་དྲུག་པའི་ལྷུགས་སྐང་སྡེ་ལོ་༡༦༠༡ལོར་གཙང་སྡོད་དམ་རིང་རྫོང་གི་
འོལ་དཀར་ལྷ་ཆེར། ཡལ་རྩོལ་རྒྱལ་མཚན་དང་། ལུམ་རྒྱ་ཐང་ལྷ་མོ་གཉིས་ཀྱི་སྲས་སུ་
འབྲུངས། རྒྱང་དུས་ནས་བྱང་སྡེད་སུ་ཚོས་སྡོད་དཔལ་པའི་བྱང་ནས་སྡོག་འདོན་བསྐབས།
མི་རིང་བར་མཁས་པར་གྱུར། བྱང་སྡེད་སདགོན་དུ་ཉེ་མ་སེར་གའི་བྱང་དུ་རབ་ཏུ་བྱུང། མདོ་
སྡོད་སྐྱུ་རའི་དགོན་དུ་བཀའ་ལྡན་པ་ཤེས་རབ་དཔལ་འབྱོལ་གྱི་བྱང་ནས་བསྡེན་རྩོགས་ལྷུ་
མཚན་བཙུན་བསྐྱུས་བཟང་པོར་གསོལ། དམ་རིང་ཚོས་སྡེ་དུ་མཁས་པ་སྡོལ་སྡོལ་ཤེ་རྩེ་དང་།
དགོན་མཚོག་དར་ལས་གཞུང་ལུགས་མང་པོ་སྡོད་ས། དེ་ནས་སྐུ་བ་སུ་བ་ཐོབ་སྡེ་ཤངས་
ཚོས་གདམས་དག་ཐམས་ཅད་གྲུབ་ཆེན་ཐང་སྡོད་རྒྱལ་མོ་ལ་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་མཁའ་འགོ་མས་
དངོས་སུ་ཞལ་བསྐྱེད་ཉེ་གསུངས་པའི་ཉེ་བརྒྱད་རིམ་བུ་གསུམ་བུང་བ་ནི། དང་པོ། གཙང་གི་
རི་མོ་ཆེར་ནི་གྲུ་མ་དངོས་སུ་བྱོན་ཉེ། ཚོས་དྲུག་དང་། ལུག་ཆེན། ལམ་ཁྲིར། འཆི་མེད། ལྷ་མ་
མགོན་པོ་དབྱེར་མེད་རྣམས་ཀྱི་གདམས་དག་གི་བྲིད་གནད། གཉིས་པ། མདོ་སྐད་སྡིད་རྫོང་
ལུགས་སྡོད་གི་ཅ་བར་གི་བར་གོང་གསལ་ཚོས་དྲུག་སོགས་སོ་སོའི་དབང་རྩོག་ གསུམ་པ།
མཁའ་སྡོད་ཀྱི་གདམས་པ་ཡི་གེ་མེད་པའི་བདེ་ཐབས་སུ་བྱུང་བ་བཅས་བཀའ་བབས་སུ་ཕྱི་
བར་གསུམ་དུ་བྱུང་བ་དེའི་ཚོས་རྒྱན་ད་ལྟའི་བར་བྱུང་བ་ལ་དཔལ་ལྡན་ཤངས་པ་བཀའ་བརྒྱད་
ཀྱི་ཉེ་བརྒྱད་གདམས་དག་ཅེས་ཟེར། དེ་ནས་རྒྱ་དཀར་ནག་དང་། དུལ་གཙང་ཁམས་གསུམ་

དུ་ཕྱོན། འཇུགས་སྐྱུན་སྐོར་ལ་སྒྲིམ་ལོ་རབ་བྱུང་བདུན་པའི་མེ་སྟག་སྒྲིམ་ལོ་༡༧༧༦ལོར་བཞེངས་
པའི་སྡེ་དགེ་ཐང་རྒྱལ་ལྷ་ཁང་སོགས་དང་། ལྷ་སའི་ལྷགས་ཐམ་སོགས་དབུས་གཙང་ཁམས་
གསུམ་ན་ལྷགས་ཐམ་ལྷ་བཅུ་དང་བརྒྱད། ལྷ་ཆེ་ཆུང་བརྒྱ་དང་བཅོ་བརྒྱད། ཤིང་ཐམ་དུག་ཅུ་
ཐམ་པ་བཅས་བཅུ་གསུམ་རྒྱུ་སྟེ་གར་གྲོ་སྐོར་ལ་ལྷ་མོ་འཁྲབ་སྟོན་སོལ་འབྱེད་པ་དང་། གསོ་རིག་
སྐོར་ལ་ལྷ་བ་ཐོབ་རིལ་དཀར་དང་། དམར་ཆེན་རིལ་བུ་སོགས་ཞི་བྱེད་དང་། སྐོར་བྱེད་ཀྱི་སྐོར་
སྐོར་གསར་གཏོད་གནང་བ་སོགས་མདོར་ན་མོད་འབངས་པལ་པའི་འཚོ་བ་ལ་མན་པའི་
མངོན་མེན་མང་པོ་སྡེ་ལ་ནས་མཐར་དལུང་ལོ་བརྒྱ་དང་ཉེར་ལྷ་པ་རབ་བྱུང་བརྒྱད་པའི་ཤིང་
སྐྱུལ་སྒྲིམ་ལོ་༡༧༩༥ལོར་སྐྱུག་ཤེས་གསུམ།

ཐང་སྐོར་ལྷ་སྐོར། ཐང་སྐོར་རྒྱལ་པོའི་སྐོར་པ།

ཐང་ཐང་། ① དམ་དམ་ཐམ་གྱི་མ་གྱི་ལ། ལྷ་ས་ལྷ་སྐོར་པ་དེ་ཐང་ཐང་བྱས་ནས་འཛེན་དགོས། ② ས་
བཤམ། མཁྲིགས་པ། གཟུགས་པོ་ཐང་ཐང་ཡོད་སྐབས་སྤང་བ་སྦྱིད་པོ་ཡོང་། ③ མ་ཆག་བཤམ་
མ་གྲུམས་པ། ལྷགས་སྐོར་ཐང་ཐང་།

ཐང་ཐེའི་ཅུང་། ཐང་རྒྱལ་རབས་ཀྱི་གོང་མ་གཉིས་པ་རུས་ཐིང་མི་ཡིན།

ཐང་ཐོག་དགོན། འདེབས་མཁུན་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། ད་ལྟ་མོད་རང་སྐོར་སྐོར་ས་ཆབ་མདོ་
ས་ཁུལ་འག་གཡམ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

ཐང་ཕྱེད། ས་ཐང་ཡངས་པོ།

ཐང་འདྲེ་ཅན་རྣམས་པ་གསུམ། དེ་སྟོན་མོད་ནས་རྒྱ་གར་དུ་འགོ་སྐབས་པལ་ལུལ་བརྒྱད་ནས་འགོ་
དགོས་པ་དང་སྐབས་དེར་བལ་ལུལ་དང་མོད་བར་གྱི་ས་ཆ་མི་མེད་ལུང་སྐོར་དུ་ལྷ་འདྲེའི་ཆོ་
འཕྲུལ་མང་པོ་ཡོང་གི་ཡོད་པ་གནའ་རབས་མོད་ནས་རྒྱ་གར་དུ་ཕྱོན་པའི་ལོ་རྒྱུ་བ་དང་། ལྷ་ས་
མང་པོའི་རྣམ་ཐར་ནང་གསལ་བ་དེ་འདྲ་ཞིག་ཡིན་ནམ་སྟེ།

ཐང་ནག། ① ལྷ་སྐོར་ཐང་ནག། ② ཐང་ཤིང་གི་ལྷེ་འག་ཅིག

ཐང་ས། གནས་ཐང་ས་སྟེ། ཉམ་མཁའ་ལ་སྦྱིན་པ་མེད་པར་གྱུར་པ།

ཐང་པོ། ས་བཤམ། མཁྲིགས་པོ། ཐམ་པ་དེ་ཐང་པོ་མི་འདུག། གཟུགས་པོ་ཐང་པོ་འདུག།

ཐང་པོ་ཚེ། ① མིང་གཞན་སོལ་ནག་ཐང་པོ་ཚེ་ཟེར་ཏེ། བསྟན་པ་གྱི་དར་སྐབས་ཀྱི་དབུས་གཙང་
མི་བརྒྱའི་ཡ་གྲུལ་སྐྱེ་མེས་པའི་སློབ་མ་གྱུ་མེར་ལ་སོགས་པས་བཏག་གྲག་ཡེར་བ་དང་བཏག་
དུས་མཉམ་ཟེར། གྲུབ་མཐའ་བཀའ་གདམས་ལ། ད་ལྟ་བོད་རང་སློབ་སློངས་སྟོ་ཁ་ས་ཁུལ་
འཕྲོངས་རྒྱས་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད། འཕྲོངས་རྒྱས་རྫོང་གི་ས་ཆ་སྐར་བོད་ཁི་སྟོང་བརྒྱ་གསུམ་
གྱི་ཡ་གྲུལ་ཞིག །② ཐང་ཚེན་པོ།

ཐང་སྟེ། གཞིས་ཀ་ཚེ་གདོང་དཀར་རྩལ་ཐང་སྟེ་ཤང་།

ཐང་སྟེ། རྫོག་སྟེང་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཚེད་སྟོང་ཐ་སྟངས་ཅིག་སྟེ།
ད་མིན་སྟེང་འཕྲི་assignment ཟེར།

ཐང་སྟེ། །ས་མིང་ཞིག །བོད་རང་སློབ་སློངས་ཀྱི་འཛོ་མདའ་རྫོང་གི་ཤང་རྒྱུད་དུ་ཡོད།

ཐང་སྟེ། ལྷ་སྟོན་བཟེ་ཁ་ཏ་ཅང་ཚེ་བ་ཞིག་སྟེ། རིགས་གཉིས་ཡོད་པའི་གཅིག་ལ་ཐང་སྟོན་དཀར་
པོ་དང་གཅིག་ལ་ཐང་སྟོན་ནག་པོ་ཟེར།

ཐང་སྟོན་དཀར་པོ། རྫོ་སྟོན་གྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། རོ་བསྐལ་ལ་ཁ་ཞིང་ཚོ། ལུ་རྗེས་བསིལ། ལུས་པས་
གག་སྟོན་འཛོམས། སྐར་ཐབས་གསོད། རོ་ཅ་བར་བྱེད། དུག་ཤས་ཆེ།

ཐང་སྟོན་ཁྲ་པོ། རྫོ་སྟོན་གྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། རོ་ཁ་ལ་བསྐལ་ཞིང་ཚོ་བ། ལུ་རྗེས་བསིལ། ལུས་པས་
ཡོང་སྟེན་འཛོམས། གག་སྟོན་ལ་མན། དུག་ཤས་ཆེ།

ཐང་སྟོན་ནག་པོ། རྫོ་སྟོན་གྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། རོ་ཁ་ལ་བསྐལ་ཞིང་ཚོ། ལུ་རྗེས་བསིལ། ལུས་པས་
སྟེན་ནང་དང་སྟོན་པ་ལ་མན། དུག་ཤས་ཆེ།

ཐང་བྱང་། ཁང་པ་མེད་པའི་སྟེང་ཐང་དུ་མཚན་མོར་སྟོང་གནས། ལུབ་མོ་སྟོག་ཤུར་ཞིག་ཏུ་ཐང་བྱང་
བཏག་ནས་བཞུགས་པ།

ཐང་བྲམ་ཚེ་དབང་། བར་བྱང་བཙོ་ལྷ་པའི་རྩ་སྟག་སྟེ། ལོ་༡༩༠༩ལོར་མདོ་ཁམས་སྡེ་དགའི་མངའ་
ཁོངས་དཔེ་མར་ཨ་རབ་གྲོང་དུ་སྐྱེ་འབྱུངས། དགྲང་ལོ་དུག་པའི་མེ་ལུག་སྟེ། ལོ་༡༩༠༧ལོར་
ནས་ཨ་མཚོད་མགོན་པོའི་མདུན་ནས་ཡི་གེ་སྟོན་འདོན་སྟོང་། རྒྱང་དུས་ནས་རི་མོ་འབྲི་རྒྱ་ལ་
ཞེན་འདོད་ཆེ། ཡུལ་སྡེ་ཀུན་གྱིས་བྲིས་པ་རོ་མཚར་ཅན་ཞིག་ཏུ་ངོས་འཛིན་པར་བྱུང་། དགྲང་

ལོ་བཅུ་པའི་སྐབས་སུ་ལོ་༡༧༡༡ལོར་ཁང་ལོ་བསོད་རྒྱལ་གྱིས་ཐུབ་པའི་སྐུ་དང་མཐུན་
 པ་སྐུན་བཞི་སོགས་ཀྱི་ཤོག་ལྷ་འགའ་ཞིག་གནང་བ་དེ་ལ་དཔེ་བྱས་ནས་རི་མོ་རང་སྤོང་གི་
 འཕོ་བཅུག་ས། ཤོག་བྱ་དང་སྐབས་ཚེ་མེད་སྐབས་དུས་རྒྱུན་དོ་ལེ་པོས་སུ་གྱི་ཅེས་རི་མོ་དང་།
 ཡི་གེ་འཕྲི་རྒྱ་བསྐྱབ་སྤོང་གནང་། དགྲུང་ལོ་བཅུ་གཉིས་པའི་ཚུ་སྤྱང་སྤྱི་ལོ་༡༧༡༣ལོར་དཔལ་
 སྤངས་དགོན་དུ་གྲུ་སར་ཞུགས་ཏེ། ལམན་ཚེ་དབང་དཔལ་འབྱོར་མདུན་ནས་དགོ་རྒྱལ་ཞུས།
 དེ་ནས་དགོན་པ་སྤྱི་འོ་ཚོ་ག་སྤྱི་ག་སྤོལ་རྣམས་སྤོང་ཞོར་དུ། མ་ཕུལ་བྲ་མ་སྤོ་སྤོས་ཀྱི་མདུན་
 ལས་ལོ་རོ་གསུམ་གྱི་རིང་ལ་མེ་འབྲུང་དང་། ཚུ་ལེན་སོགས་ཀྱི་སྐྱ་མའི་ཞབས་ཞུས་དང་རི་མོ་
 འཕྲི་རྒྱ་སྤོང་། དགྲུང་ལོ་བཅུ་བཞི་པའི་ཤིང་ཡོས་སྤྱི་ལོ་༡༧༡༥ལོར་མོང་གཉིས་ཚེ་དབང་
 མདུན་ནས་སུམ་རྟགས་དག་གསུམ་དང་། སྐུན་དག་མེ་ལོང་མ་སོགས་རིག་གནས་སྤོང་སྤོལ་
 གཉེར་མཛད། ལེ་འབྲུག་སྤྱི་ལོ་༡༧༡༦ལོར་ཀའོག་སི་ཏུ་ཚོས་ཀྱི་རྒྱལ་མཚན་གྱིས་ཀའོག་ལ་
 སྤོལ་གཉེར་འོང་ན་གཟིགས་སྤོང་གང་ལེགས་གནང་རྒྱུའི་ཞབས་བཞེས་ཐོབ་པར་བརྟེན་ཀའོག་
 དགོན་དུ་ཕྱོན་ནས་འཇམ་དབྱངས་གསེར་རྟག་ཕྱུན་ཚོགས་ཀྱི་མདུན་ནས་ལྷ་རིས་སྤོང་བ་དང་།
 ཀའོག་བཤད་གྲ་ལམན་པོའི་ག་ལུ་སོགས་ཀྱི་མདུན་ནས་རིག་གཞུང་སྤོལ་གཉེར་གནང་།
 རྒྱབས་འགའ་ཚོད་པ་ཡང་ཞུགས། དགྲུང་ལོ་བཅུ་ལྷག་པའི་མེ་སྐུལ་སྤྱི་ལོ་༡༧༡༧ལོར་དཔལ་
 སྤངས་དགོན་དུ་སི་ཏུ་བརྒྱ་དབང་གིས་གྲུ་བ་གཅོང་བཤེར་གནང་སྟེ། སྤོལ་སྤོལ་ཅན་གྱི་གྲུ་བ་
 བམས་ཅད་དགོན་པའི་ཕྱིར་བསྐྱད་པ་དང་། དཔལ་སྤངས་སྤེ་འཁོར་རྣམས་ལས་གྲུ་གསལ་བསྐུ་
 རྒྱུའི་ལས་འགུལ་རྒྱབས་སུ། རང་དགོན་དཔལ་སྤངས་སུ་ཕྱིར་འོང་ནས་གྲུ་སར་ཞུགས་དགོས་
 པའི་བཀའ་ལེན་སྤྱང་དཔལ་སྤངས་དགོན་དུ་ལེན་ནས་ལོ་དེའི་རྒྱ་བ་བཅུ་པར་དཔལ་སྤངས་
 རྒྱལ་ཁང་དུ་ལོ་གསུམ་རྒྱ་གསུམ་གྱི་བཅད་རྒྱུའི་མཚན་སར་བཞུགས། རྒྱལ་ཁང་བཞུགས་ཚེ་ཁྱ་
 པོ་མང་རྟེན་ལོར་བུ་སྐུ་བ་དཔོན་དུ་བཞུགས་རྒྱབས་དེའི་མདུན་ནས་སྤོང་ཞོར་སྐུ་བ་གྲུ་
 མཛད་གནང་། ཤངས་ལུགས་རྒྱུད་སྤེ་རྣམས་གཙོ་བོར་བྱས་པའི་གསལ་མའི་རྒྱུད་སྤེ་རྣམས་
 དང་། ལམན་སྤོང་དཀར་དམར་དང་། བེ་སྤྱ་ཚོས་ལྷག་སོགས་བསྐྱེན་སྐུབ་མཐར་ཕྱིན་པ་བཛད།
 རིན་ཚེན་གཉེར་མཛོད་ཀྱི་དབང་ལུང་ཆ་ཚང་དང་། དེ་དག་གི་ཚོ་ག་ཕྱག་ལེན་དང་དབྱངས་

གངས་ལྗོངས་སོགས་བྱང་རྒྱལ་པ་བསྐྱབས། དགྲུངས་ལོ་ཉེ་ཤུ་པའི་ལྷགས་བྱ་སྤྱི་ལོ་༡༧༩༡ལོར་རྒྱ་
 བ་དང་པོའི་ཆེས་བཙོ་ལྷ་ཉིན་མཚམས་ལས་གོ་ལ། ལོ་དེར་སི་ཏུ་བརྒྱ་དབང་མཚོག་གི་བཀའ་
 ཐེབས་ལྟར་དཔལ་སྤྲངས་དུང་འཕོར་ལྷ་ཁང་གི་ཉེན་བཞེངས་དང་། རྫོང་སེམས་སྤོང་སྐྱབས་པར་
 བཞེངས་སོགས་ཀྱི་ལས་གྲུབ་ལྷགས། དགྲུང་ལོ་ཉེར་གཅིག་པའི་ཆུ་ཁྲི་སྤྱི་ལོ་༡༧༩༣ལོར་སི་
 ཏུ་བརྒྱ་དབང་མཚོག་མདུན་ནས་བྱང་རྒྱལ་སེམས་སྤོང་དང་། དབང་ལུང་ཁྲིད་གསུམ་མང་པོ་
 ལུས། རབ་རྒྱུད་བསྐྱེད་རྫོགས་ལུ་འདོད་བྱས་ཀྱང་སི་ཏུའི་ཞལ་ནས་ཁྲོད་རང་ལྷ་བཟོའི་ལས་
 ཀའི་སྐབས་སུ་གསེར་དབུ་ལ་མང་པོ་ལྷག་རེག་བྱ་དགོས་པ་འདིས་བསྐྱེད་རྫོགས་ཀྱི་སྐྱོམ་པ་
 རི་བཞིན་སྤྲང་བ་ལ་མི་ལེགས་པས་རེ་ཞིག་ཕྱིར་འགྲུང་དགོས་པའི་བཀའ་ཐེབས་དང་དུ་
 རྒྱངས། དགྲུང་ལོ་ཉེར་གསུམ་པའི་ཤིང་བྱི་སྤྱི་ལོ་༡༧༩༤ལོར་པེ་རི་མཁའཉེན་བཙུན་ལས་
 བཀའ་འགྲུར་ལྷགས་ལུང་ཆ་ཚང་དང་། མར་ལུགས་རྒྱུད་ལྡེའི་དབང་བཤད་བཅས་ཐོབ།
 དགྲུང་ལོ་ཉེར་ལྷ་པའི་མེ་སྐྱབས་སྤྱི་ལོ་༡༧༩༦ལོར་དཔལ་སྤྲངས་འདུ་ཁང་ཆེན་པོ་རྒྱ་བསྐྱེད་ཅིང་
 བྲམས་ཁང་གསར་བཞེངས་སྐབས་ལྷ་བཟོ་ཀར་འབྲུག་ལ་ཞལ་སྐོབ་ཐང་རྒྱ་ཆེ་དབང་གཙོ་པོར་
 བྲས་པའི་ལྷ་བཟོ་བཞི་བཅུ་ཅམ་གྱིས་དཔལ་སྤྲངས་བྲམས་ཆེན་གཙོ་པོར་བྲས་པའི་གྲིས་
 འབྲུར་གྱི་སྐྱ་ཉེན་ཐམས་ཅད་བཞེངས་པའི་ལས་གྲུབ་ལྷགས་ནས་ལོ་ངོ་བཞི་ལ་ཡོངས་སུ་
 རྫོགས་པར་བྱུང། དེ་ནས་དགྲུང་ལོ་སོ་བཞིའི་བར་དཔལ་སྤྲངས་བཤད་གྲུབ་བཞུགས་ནས་
 གཞུང་ལུགས་སྤྱི་དང་། ལྷང་པར་ཀམ་གྱ་རུའི་མདུན་ནས་མདོན་པ་མཛོད་དང་། ཀམ་རྣམ་རོལ་
 གྱི་མདུན་ནས་དུགས་པའི་བཀའ་འབྲུག་མ་ཅིག་གཙོ་དུལ་རྣམ་བཤད། ཟབ་མོ་ནང་དོན།
 རྒྱུད་བརྟག་གཉེས། རྒྱུད་རྒྱ་མ་སོགས་ཟབ་ཁྲིད་ལུས། ཟེ་ཆེན་རྒྱལ་ཆབ་མདུན་ནས་སྤྲང་པའི་
 རྣམ་བཤད་དང་། ལྷིང་ཐེག་སོགས་རྗེང་མའི་ཆོས་སྐོར་ལུས། རྣམ་འབྱོར་ཀུན་དགའ་དཔལ་
 ལྷན་གྱི་མདུན་ནས་རྫོགས་ཆེན་ཆོག་གསུམ་གནད་རྟེན་ལུས། ལྷ་མ་ཆེ་དབང་རབ་བརྟན་
 མདུན་ནས་རྗེས་དཀར་ནག་ཆ་ཚང་ལུས། དགྲུང་ལོ་སོ་བཞི་པའི་ཤིང་པག་སྤྱི་ལོ་༡༧༩༧ལོར་
 ལྷེ་དགའི་དབོན་སྟོང་བཤད་གྲུ་ཐེབས་ནས་མཁའ་པོ་དབོན་སྟོང་མཁའཉེན་རབ་བདུན་ནས་དབྱུ་
 ཅ་འཇུག་བཞི་གསུམ་དང་། ལྷོད་འཇུག་༡༠ལོར་ཕྱིན་སོགས་དང་། ལམ་འབྲས་སོགས་ས་

ཡུགས་ཀྱི་གཞུང་ཚམས་ལ་ཐོས་བསམ་གནང་བ་སོགས་མཛད། ལྷ་བའི་མཐའ་དབྱེད་ཀྱི་ཚོད་
 བ་ཡང་འཆར་ཅན་དུ་གནང། དགྲུང་ལོ་སོ་དུག་པའི་མེ་སྐྱེད་སྤྱི་ལོ་༡༩༣༧ལོར་རང་དགོན་
 དབལ་སྤྲངས་སུ་ཕྱིར་ཕེབས། དེ་ནས་ལོ་ཤིང་དབལ་སྤྲངས་སུ་བཞུགས་ཏེ་སི་ཏུ་རིན་པོ་ཆེའི་
 ཉེར་མཁོའི་སྐྱེད་ཐོན་ཆེགས་འགའ་བཞེངས། དགྲུང་ལོ་སོ་དུག་པའི་ལྷུགས་འབྲུག་སྤྱི་ལོ་
 ༡༩༤༠ལོར་བོད་ཡུལ་དབྲས་སུ་གནས་བསྐྱོར་ཕེབས། དབྲས་གཙང་གི་གནས་བསྐྱོར་མཐར་
 ཕྱིན་བ་དང་དགྲུང་ལོ་ཞེ་གསུམ་པའི་ཤིང་སྤྱེལ་སྤྱི་ལོ་༡༩༤༤ལོའི་ལོ་གསར་སྐབས་རི་ཕོ་
 དགོ་ཐོན་པའི་གདན་ས་ཆེན་པོ་སེར་ར་ཕེབས་ནས་རི་ཕོ་དགོ་ཐོན་པའི་ཐུན་མིན་གྱི་བྱེད་ཆོས་
 རིགས་ལས་ཀྱི་སློན་པོ་གཞུང་བཀའ་པོད་ཚམས་འཆད་ཉན་བྱ་སོལ་ལ་སློབ་གཉེར་གནང།
 དགོ་ཐོན་ཡུགས་སོལ་ཐུན་མིན་ཚམས་བྱང་ཚུབ་བཞེགས་བྱང་བར་དུ་ལོ་ཤིང་དེར་བཞུགས་
 རྒྱུའི་དམ་བཅའ་གནང་ཡང་། ལོ་དེའི་རྒྱ་བ་བདུན་པ་མཚུར་ཕུ་དགོན་ནས་བར་མི་བཏང་སྟེ་
 རྒྱལ་བ་གསུམ་པའི་བྱང་ཡིག་དགོས་པའི་བཀའ་ཕེབས་མས་འེ་ཞེག་མ་ཕེབས་ཐབས་མེད་ལྷུང།
 དགྲུང་ལོ་ཞེ་དུག་པའི་མེ་ཤག་སྤྱི་ལོ་༡༩༤༧ལོར་སི་ཏུ་རིན་པོ་ཆེའི་སྐུ་འཁོར་དུ་ཕྱིར་དབལ་
 སྤྲངས་སུ་ཕེབས། དགྲུང་ལོ་ལྷ་བཅུ་པའི་ལྷུགས་ལོས་སྤྱི་ལོ་༡༩༥༡ལོར་ཕྱེ་དགོ་རྒྱལ་ལོ་
 འཇམ་དབྱངས་དབལ་ལོས་གདན་ཞུས་ལྷན་ཕྱེ་དགོ་ལྷན་བྱུང་སྟེ་དུ་ཕེབས་ནས་གནས་བཞུན་
 བཅུ་དུག་སོགས་ཀྱི་སྤྲར་ཤིང་བཞོ་རྒྱུའི་བར་ཅའི་རི་མོ་བྱིས། དགྲུང་ལོ་ང་གཅིག་པའི་རྒྱ་
 འབྲུག་སྤྱི་ལོ་༡༩༥༣ལོར་ཀོང་སྐུལ་སྐུ་ཕྱེད་གཉིས་པ་དབལ་ལྷན་མཁུན་བཅའི་འོད་ཟེར་གྱིས་
 བཀའ་བརྒྱུད་པའི་གསེར་བླེང་གི་ཞལ་ཐང་བཞེ་བཅུའི་སློང་གསར་བཞེངས་གནང་བའི་ལས་
 འགན་གཙོ་བོར་བཞེས། རྒྱ་སྐུལ་སྤྱི་ལོ་༡༩༥༣ལོར་ཞལ་ཐང་ཡོངས་སུ་བྱུང། དགྲུང་ལོ་ང་
 དུག་པའི་མེ་བྱ་སྤྱི་ལོ་༡༩༥༧ལོར་ཁམས་ཕྱོགས་སུ་དམངས་གཙོ་བཙུན་གྱི་ལས་
 འགུལ་སྐབས་སུ་ས་གནས་སོ་སོའི་རྒྱ་མ་དང་། མི་དཔོན། མཁས་པ་ཐོས་ཅད་ལ་འཐབ་ཚོད་
 དང་བརྟེན་དེག་ལ་ང་བས་མཉམ་པའི་སྐབས་སུ་ས་གནས་ཀྱི་ལས་བྱེད་ཚམས་ལོན་ཉན་ཅན་
 དགོན་པས་རྗེ་འདི་ཉིད་ལ་ཚོགས་འདུས་ཀྱི་ཐེན་བྱིས་དང་། མིང་ཐོ་འགོད་རྒྱ་སོགས་ཁོ་ཚོའི་
 ཞབས་ཞུས་བསྐྱབ་བཅུག་པས་རིམ་བཞིན་ལས་བྱེད་པ་དེ་དག་དང་འོ་ཤེས་པར་གྱུར་སྐབས།

སྤོན་གྱི་ལས་དབང་ལྟ་བུའི་མི་གཞན་ལས་གྲུ་ཡངས་ཆེ་བར་བྱང་། དགྲུང་ལོང་དགུ་པའི་
 ལྷགས་ཀྱི་སྤྱི་ལོ་༡༩༦༠ལོར་སྤྱི་གཤི་བསྐྱལ་བ་ཡང་བ་ཤར་བའི་དུས་སུ་སྤར་ནས་སྤྱི་སྤྱི་
 བྱས་པའི་འབྲུ་རིགས་སོགས་སློབ་ཏུ་བཞེས་ཡས་ཡོད་པས་བགྲུ་སློབ་གྱི་རྒྱལ་བསྐྱལ་
 གཞན་ལས་རྒྱུང་བ་དང་། ས་ཚོད་མ་ཞིང་དུ་བསྐྱར་བའི་ལས་འདི་ནང་དུ་མི་སོ་སོའི་མིང་ཚོ་
 དང་། ལྷར་གྲངས་སོགས་ཚོ་འཕོད་གྱི་ལས་འགན་བཞུགས་པས་གཞན་ལས་དཀའ་ངལ་རྒྱུང་བར་
 བྱང་། དགྲུང་ལོ་དྲུག་ཅུ་པའི་ལྷགས་སྤྱི་ལོ་༡༩༦༡ལོར་སྤྱི་ཡང་དགོན་སྡེ་འགའ་ཞིག་
 བསྐྱར་གསོ་དང་། ལྷ་ཚང་ལྷང་ཤར་དགོན་ནང་དུ་བཞུགས་ཚོགས་པའི་སྤིད་རྒྱས་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་
 འདི་ཉིད་གཙོས་པའི་སྤྱི་ལས་འབྲུང་དགོན་ནང་དུ་བསྐྱར་བཞག་གནང་། དགྲུང་ལོ་ལྔ་པའི་མེ་
 ཉུ་སྤྱི་ལོ་༡༩༦༤ལོར་རིག་གནས་གསར་བཅུ་ཆེན་པོའི་ལས་འགུལ་སྤེལ་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་
 ལྷགས་དང་ས་བདག་སོགས་ལ་འཐབ་ཚོད་དང་རྒྱུང་རྒྱུ་གཏོང་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་
 ཁོང་ལ་སྤྱི་ཡོན་གང་ཡང་མེད་པའི་སྤྱི་ལས་རྒྱུ་བ་བཟུགས་དང་། ལོ་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་
 ལྷགས་ལ་ཆོན་མཉངས་ཀྱི་དུ་བཞུགས་ཏུ་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་
 དག་ལས་འཐབ་ཚོད་གྲུ་ཡངས་པར་བྱང་། རྒྱུང་བཞི་ཅ་གཏོང་གྱི་ལས་འགུལ་ནང་དུ་ལོ་རྒྱུ་
 ལྷགས་མང་པོར་བསོགས་འཛོགས་བྱས་པའི་དགོན་པའི་ནང་ཉེན་ལྷན་གཏོང་བཞུགས་གཏོང་བའི་
 ལྷགས་སྤྱི་ མང་སྤྱི་ཆེ་དབང་སོགས་དགོན་དེའི་བསམ་ཡོད་ཤིང་ལས་ལྷན་གྱི་མི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་
 མཐུས་རྒྱས་ལོག་ལུལ་མི་མང་པོ་ཅ་འཛུགས་བྱས་ཏེ་སྤྱི་སྤྱི་དང་། གསུང་རབ། ལྷར་འིང་།
 མཚོད་ཆས། དར་ལོས་སོགས་རང་རྒྱས་ཡོད་ཏུ་བཞུགས་ཏེ་བྲག་རི་དང་། ལྷགས་ཚལ། ས་
 འོག་། ཁང་པའི་འོག་སོགས་ལ་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་
 མཛུགས་ལོད་དགོན་བསྐྱར་གསོའི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་
 ལྷགས་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་
 དང་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་
 འདུལ་མཛོད་སོགས་ནང་དོན་རིག་པ་དང་། ལྷ་བཟོ་བཅས་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་
 རིག་གནས་ཀྱི་རྒྱུ་འཛིན་པ་གསོ་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་

༡༩༧༤ལོར་གྲུ་ཡངས་ཀྱི་སྲིད་རྒྱལ་ལོག་ཁམས་སྲོགས་ཀྱི་ཡུལ་སྡེ་མང་པོ་ཞིག་ནས་དགོན་པ་
 ཉམས་གསོའི་བྲམ་སྒྲིག་ཆེད་དུ་སྲོགས་སོ་སོ་ནས་ཡོང་བའི་གཞོན་ནུ་མང་པོ་ཞིག་དབལ་སྤྲངས་
 དགོན་དུ་ལྷ་བྲིས་སྦྱོར་སར་འབྱོར་བ་དང་། རྗེ་འདིས་ཉིན་མཚན་ལྟོས་མེད་ཀྱིས་སློབ་བྲིད་
 གནང་བས་ལོ་ཤས་རྗེས་སུ་ལྷ་བཟོ་གསར་བ་བརྒྱ་ལྷག་ཅམ་བྱུང་ཞིང་དེ་དག་དགོན་སྡེ་ཉམས་
 གསོའི་འཕྲིན་ལས་པ་གཙོ་བོ་གྲུར། དགྲུང་ལོ་བརྒྱད་ཅུའི་ལུགས་བྱ་སྤྱི་ལོ་༡༩༧༡ལོ་ནས་
 དབལ་སྤྲངས་དགོན་པ་ཉམས་གསོ་བྱ་རྒྱུའི་འགན་བཞེས། ལོ་ངོ་ལ་ཤས་ཀྱི་རིང་ལ་ལྷ་ཁང་རྙིང་
 བ་ཉམས་གསོ་དང་། སྤྱད་སྡེ་གོང་ལོག་གསར་བཞེངས་སོགས་རྟེན་བརྟེན་བ་བཅས་པ་པལ་
 ཆེད་གྲུབ། དགྲུང་ལོ་གྲུ་གསུམ་པ་ཤིང་བྱི་སྤྱི་ལོ་༡༩༧༤ལོར་ལྷའི་སི་ཏུ་ལིན་པོ་ཆེའི་མདུན་
 བས་རབ་བྱུང་བསྐྱེད་རྫོགས་ཞུས། དེ་ནས་བརླུང་སྐྱ་ཆེ་མཐར་མ་ཕྱིན་བར་དུ་ལུས་ངག་ཡིད་
 གསུམ་ཐམས་ཅད་གཞན་དོན་ཁོ་ནར་བཏང་བའི་དམ་བཅའ་བརྟན་པོས་ཚོས་འདོད་པ་ལ་ཚོས་
 འཆད། རིག་གནས་འདོད་པ་ལ་རིག་གནས་བཤའ། ལྷ་བཟོ་སྦྱོང་མཁན་ལ་ལྷ་བཟོ་བྲིད་པ་
 སོགས་གནས་དང་། དུས་ཀྱི་ཆ་རྒྱུན་གྱིས་བཀག་པ་མེད་པ་གང་ལ་གང་འདོད་དུ་བཀའ་ཕྱིན་
 སྦྱོང་བར་མཛད། དགྲུང་ལོ་གྲུ་ལྷ་པའི་མེ་སྐྱག་སྤྱི་ལོ་༡༩༧༦ལོར་དབལ་སྤྲངས་བཤའ་བྲམ་
 གསར་འཛུགས་གནང་ཞིང་དེ་ལ་རྒྱང་སློ་ཚོས་བཤའ་བའི་མཁན་པོ་བསྐོ་བཞག་གནང་། དབལ་
 སྤྲངས་དགོན་པའི་བཤའ་སྤྱད་གཉིས་ཀྱི་བརྟན་པ་ཉམས་གསོ་མཐར་ཕྱིན་པར་གནང་། དགྲུང་
 ལོ་གྲུ་བརྒྱད་པའི་ས་རྒྱལ་སྤྱི་ལོ་༡༩༧༧ལོར་རྒྱ་བ་དུག་པའི་ཆེས་ཉེར་དུག་ཉིན་སྐྱ་གཤེགས།
 ཁོང་གི་བཅམས་ཚོས་སློང་ལ། ཀོང་སྤུལ་སྤྱ་སྤེང་གཉིས་པའི་རྣམ་ཐར། ལྷན་ངག་མེ་ལོང་མའི་
 དཔེར་བརྗོད། དབལ་སྤྲངས་དགོན་པའི་ལོ་རྒྱུས་སོགས་དང་། གཞན་ཡང་གསོལ་འདེབས་
 དང་། བརྟོད་ཚོགས་སློང་འགའ་ཞིག་བཅས། ཞལ་ཐང་སློང་ལ། ཐུབ་པའི་ཚོ་འབྲུལ་སློན་ལམ་
 ཀྱི་ཞལ་ཐང་བཙོ་ལ། དུར་པའི་ཞལ་ཐང་བརྩ་གསུམ། ཞི་ཁྲོད་པ་པའི་གས་བརྒྱའི་ཞལ་ཐང་ཆ་
 ཆང་སོགས་ཞལ་ཐང་སློང་ཐམ་ལྷག་ཅམ་བཞུགས་ཡོད།

ཐང་སྤྱིན་བརྗོད་ཆིག་ །སློག་གྲང་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྲམ་བརྟོན་པའི་ཆེད་སྦྱོང་ཐ་སྤྲང་
 ཅིག་སྟེ། དེ་ལྟར་སྐད་དུ་assignment statement ཟེད།

ཐང་ལྗོངས་སྤེ་ཚོན། སྤོན་གཞུང་གི་ཐང་ལྗོངས་སྤེ་ཚོན་པ་བཤང་པའི་སྐོར་ད།

ཐང་དབྱེ། ཐོང་ལས་ཐག་རིང་གི་ས་ཐང་།

ཐང་ལ། ① ཁོད་སྤོམས་པོ། འབྲུ་འབྲས་ཐང་ཐང་བཅའ་ནས་ཉི་མ་ལ་བསྐྱམས་པ། ② སྤ་བ་དང་།
མཁེགས་པོ། བར་ལས་སྤུ་གཞུགས་ཐང་མ་ཡིན་པ།

ཐང་སྤྲུལ། ① གཏུས་ཉེ་ཁྲ་བ་འབྲུང་རྒྱའི་སྤོན་རིགས། ② རྩ་རི་གཡའ་གངས་སོགས་རི་ཅེ་མཛོ་
མར་སྤེས་བ་མ་ཡིན་པ་ཐང་ལ་བས་ཆེར་སྤེས་པའི་སྤྲུལ། ཅ་བ་རྒྱས་ཤིང་ལོ་སྤོང་སོགས་ལོ་
རེར་ཤིང་ལྟར་སྤེ་ཡང་དགུན་དུས་ཅ་བ་མ་གཏོགས་ལོ་སྤོང་ནས་སྤོན་ནས་ལོ་རེ་བཞིན་བཟེ་
བ་མ་བུ་དང་། ལྷུ་ལྷ་ལུའི་རིགས་ཅ་བ་ཤིང་། སྤོང་པོ་ལྷུ་ལ། ལོ་མ་སྤོའི་རང་བཞིན་ཅན་ལ་ཟེར་
ཉེ། དེ་ལའང་བཏུ་བའི་ཆེ་ཅ་བ་དང་། ལོ་ལ། མེ་ཏོག། །འབྲས་ལུ་སྤེ་བཞི་པོ་སོ་སོར་དགོས་
རིགས་དང་། ཅ་ལོ་མེ་འབྲས་བཞི་ག་དགོས་པ། ལོ་སྤོང་མེ་འབྲས་བཞི་འཕེ་སྤོང་པོ་དོར་བའི་
གསུམ་བཏུ་དགོས་པའི་རིགས་བཅས་མཆིས་པོ། །

ཐང་སྤྲུལ། ① ལྷ་མོད་ཐང་སྤྲུལ། ② ཐང་ཤིང་གི་བྱེ་བྲག་ཅིག

ཐང་སྤྲུལ། ཅིང་གཤང་རྒྱ་བ། ལྷུགས་རིགས་རྩ་ཁ་བཟང་སར་ཐང་སྤྲུལ་བག་ཡངས་སྤུ་ཅི་བདེར་གཏོང་བ།
ཐང་དམར། ཐང་ཤིག་གི་བྱེ་བྲག་ཅིག

ཐང་ཅམ། ཡུང་ཅམ། ཐང་ཅམ་ནས་ཁྱེད་རང་འདི་གར་མེབས་རོགས་གནང་།

ཐང་ཅད་པོ་ལ། འདེབས་མཁན་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། སྤུ་མཐའ་དགོ་ལྷུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་
པོད་རང་སྤོང་སྤོངས་ཆབ་མཛོ་ས་ཁུལ་སྤར་ཁམས་རྩོད་ཁོངས་སྤུ་ཡོད།

ཐང་ཆི། ཐང་ཆུའི་ཆི།

ཐང་ཆུ། ཐང་ཤིང་གི་ཅ་བ་འཕམ་སྤོང་དུ་ལ་རུ་ལ་བ་ལས་ཆགས་པའི་ཤིང་ལས་བྱུང་བའི་ལན་ཆུའི་
རིགས་ཤིག་སྤེ། རོ་ལན་ཚ་ལ་ཚ་བ། ལུ་རྩེས་ཤོད། ལུས་པས་འབྲས་ནད་འདུལ།

ཐང་ཞིང། ཐང་ལ་ཡོད་པའི་ཞིང་ག།

ཐང་ལྷ། ལྷ་བོད་ལྷེ་རྩ་ཆས་ནད་གསེས་དབྲུང་ལྷ་ཞིག

ཐང་གཞལ། རིན་ཐང་འཇལ་བ། ཅ་ལག་འདིའི་རིན་ཐང་གཞལ་བ།

ཐང་གཞི། རིན་ཐང་གི་ཚང་གཞི།

ཐང་གཞིས་དགོན། ཁ་སྐྱང་མཚམས་ཁང་ཡང་ཟེར། རབ་བྱུང་བཅུ་དྲུག་པའི་ཆུ་འབྲུག་སྤྱི་ལོ་
 ༡༧༥༩ལོར་ཡེལ་གཏར་དགོ་འདུན་བསྟན་པའི་སློབ་མ་རྣམས་ཀྱིས་མཚམས་ཁང་བཞེངས་པར་
 དགོན་པར་གྱུར། གྲུབ་མཐའ་དགོ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་མཚོ་སྟོན་པའི་དུགས་རང་སློབ་ཁུལ་
 གང་པ་སུམ་མདོ་རྫོང་[སུན་ཏེ]ཁོངས་སུ་ཡོད།

ཐང་ཡིག། [[བརྟུན་ཏེ།] ལོ་རྒྱུས་ཡིག་ཚེའི་དོན་ཡིན་ཏེ། ལྷེ་བུ་ཚོས་འབྲུང་ལས། བོད་ཀྱི་ཐང་ཡིག་
 ཚེན་པོར་བཀོད་པ་ལ་བརྟེན་ནས་འབྲུག་གསེར་ཐང་གི་བཅུ་གྲི་ཁྲིམས། ཞེས་སོ། །① སློབ་
 དཔོན་བསྐྱེད་རྣམ་ཐང་ལོ་རྒྱུས། ② གནའ་པོའི་ལོ་རྒྱུས་ཟེན་བྲིས།

ཐང་ཡིག་ཚེན་མོ། སྐབས་འདིར་བཀའ་དཔལ་པའི་ཐང་ཡིག་ཚེན་མོ་ནི། བཀའ་ཐང་སྡེ་ལྷན་གསེས་དུམ་
 གུ་གཉིས་པ་རྒྱལ་པོ་བཀའ་ཐང་ལ་གོ་དགོས་ཤིང་། འདི་ནི་གསང་སྤྲུགས་རྫིང་མའི་གཏེར་སྟོན་
 ཚེན་པོ་ཡལ་རྗེ་ལོ་རྒྱུས་སྤྱིང་པས་བོད་ཀྱི་རབ་བྱུང་བཅུ་དྲུག་པའི་ཤིང་བུ་སྤྱི་ལོ་༡༣༧༥ལོ་ནས་
 རིམ་བཞེན་བུ་ཚལ་གསེར་ཁང་སྤྱིང་གི་འོག་ནས་ལྷ་འདྲེ་བཀའ་ཐང་། ཡར་ལུང་གེལ་བྲག་ནས་
 རྒྱལ་པོ་བཀའ་ཐང་། ཚོན་པོ་བཀའ་ཐང་། ལོ་བཅུ་བཀའ་ཐང་གསུམ། ཁམས་གསུམ་ཐངས་ཁང་
 སྤྱིང་ནས་བཅུ་མོ་བཀའ་ཐང་བཅས་གཏེར་ནས་བཏོན།

ཐང་ཡིག་སྡེ་ལྷ། ལོ་བཅུ་བཀའ་ཐང་དང་། བཅུ་མོ་བཀའ་ཐང་། རྒྱལ་པོ་བཀའ་ཐང་། ཚོན་པོ་བཀའ་
 ཐང་། ལྷ་འདྲེ་བཀའ་ཐང་བཅས་ལྟེན།

ཐང་གཡེའ། ས་ཚ་ཐང་སློང་ཁ་ཡངས་པའམ། ཐང་ཁ་རྒྱ་ཚེ་བ།

ཐང་རིང་དགོན་པ། རབ་བྱུང་བཅུ་དྲུག་པའི་མེ་འབྲུག་སྤྱི་ལོ་༡༦༡༧ལོར་རྒྱལ་བ་སྐྱེ་བ་ཐང་ལོ་བ་དགོ་
 འདུན་རིན་ཚེན་གྱིས་ཕྱག་བཏུབ། ད་ལྟ་མཚོ་སྟོན་གསེར་ཁོག་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

ཐང་ལ། [རྫིང་]གོ་བ་སོགས་རྒྱན་སྐམ་དུ་བཅུག་སྡེ་འཐེན་ཞིང་འཁུལ་རྒྱ་མེད་པར་བཟོ་བ། གོ་བ་
 བརྒྱངས་ཏེ་ཁམས་ཁུམ་གྱི་ཐང་གི་གཙོ་བོ་དུ་བྱ།

ཐང་གཤོད་པོ། གཟུགས་ཁམས་ཐང་པོ། འདི་ཐང་གཤོད་པོ་ཞིག་འདུག།

ཐང་གད། གྲུབས་བྱུག་འཚལ་པའི་དོད་དམ་ཚག། ཐང་གད་ལན་གསུམ་བྲུས་ནས་དགོངས་གསོལ་ལུ་བ།

ཐང་ཤིང། ཤིང་གི་བྱེ་བྲག་ཅིག །མིང་གི་རྣམ་མཁན་ལ་བརྟུན་འཛིན་དང། ལྷོན་པ་སེར་པོ། ཐང་ཚུ་
ཤིང། གསོམ་ཤིང་བཅས་པོ། །

ཐང་ཤིང་ཁྱེད། ཐང་མ་སྐྱོན་ཤིང་བསྐོལ་བའི་ཁྱེད། སྤྱེམས་པ་ཆེ་དབང་གིས་མཛོད་བའི་མན་
དག་རྒྱུད་ཀྱི་འགྲེལ་པ་རྣམས་བཤད་བདེ་བའི་འདོད་འཛོལ་ས། ཐང་ཤིང་ཁྱེད་ལྟེ། ཐང་མ་སྐྱོན་
ཤིང་བསྐོལ་བའི་ཁྱེད་པོ། །ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་པོ།

ཐང་ཤིང་མདའ་འཛིན། [མཛོན]འུག་པ།

ཐང་ཤིང་ནག་པོ། ཤིང་གི་བྱེ་བྲག་ཅིག

ཐང་ཤིང་སྐྱུམ། ཐང་ཤིང་ལས་བྱུང་བའི་སྐྱུམ་ཚི།

ཐང་གཤོངས། ས་ཐང་ཡངས་པོ།

ཐང་ལྷ། བྱང་གི་གཉན་ཆེན་ཐང་ལྷ་ཟེར་བའི་རི་ཆེན་པོ་ཞིག་སྟེ། རི་དེར་བོད་ཀྱི་ལྷ་ཆེན་ཐང་ལྷ་
གནས་ཡོད་པའི་དབང་གིས་རིའི་མིང་ལ་ཡང་གཉན་ཆེན་ཐང་ལྷ་ཞེས་འབོད་པ་ཡིན་ཚུལ་དག་
རྒྱུ་དུ་བཤད་སྟོལ་ཡོད།

ཐང་ལྷོད། གྱིམ་ལྷོད་དང་དམ་ལྷོད། ལས་ཀ་བྱེད་སྐབས་ཐང་ལྷོད་རན་པོ་ཞིག་དགོས། ཐག་པས་ཐང་
ལྷོད་སྟོམས་པོར་བཞུགས་པ། ཟོག་ཁ་ཐང་ལྷོད།

ཐད། གང་དེའི་སྐྱོར་དང། ལྷོགས། ལས་དོན་འདིའི་ཐད། དེའི་རང་བཞིན་ཐད་ཀྱི་བཤད་སྟོལ་མི་འདྲ་
བ་མང་པོ་འདུག །གང་ས་ཅི་ཐད། གང་ཅིའི་ཐད།

ཐད་ཀ ① མདུན་ཕྱོགས་ཁ་གཏང་དང། དྲང་ཐད། ལྷོའི་ཐད་ཀ །ཁང་བའི་ཐད་ཀ་ནས་ལུང་སྐྱུ་བྱུང་
བ། ② ལོགས་སམ། མཐའ་སྐྱོར། ལྷེད་ལོག་དང་ཐད་ཀ ཐད་ཀའི་འཛིག་རྟེན་གྱི་ཁམས། ③
དྲང་པོ། འཇུགས་ལུང་ཕྱོགས་སུ་ཐད་ཀར་འགྲོ་བ། དཀར་ཡོལ་འུགས་ཀྱིས་བསྐོར་ནས་
འགོར་ཡང་ཆུ་རྣམས་ཐད་ཀར་མི་འགོ་བ། བསམ་འཆར་ཐད་ཀར་སྐྱས་ན་གོ་སྟེ། ཤིང་སྐྱོར་ཐད་
ཀར་གཤོག་པ།

ཐད་ཀའི་སྤྱི་དང་བྱེ་བྲག །རྗེས་ཐ་དད་པ་ལ་ཐད་ཀའི་སྤྱི་བྱེ་བྲག། འཇུག་དང་ལྷོའི་བུམ་པ་སོགས་རྗེས་
ཐ་དད་བའི་བུམ་པ་ལ་སོགས་པའི་དབྱེ་བ་དེ་དག་ཐད་ཀའི་བྱེ་བྲག་དང་དེ་དག་ལ་ཁྲུབ་བའི་སྤྱི་

ལ་ཡང་ཐད་ཀའི་སྒྲི་ཞེས་བརྗོད།

ཐད་ཀའི་རི་པོ། ① མཐའ་སྐོར་གྱི་རི། ② མདུན་ཕྱོགས་གྱི་རི།

ཐད་ཀར་སྐོར་པ། མྱོག་མྱུང་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྐོར་ཐ་སྙད་ཅིག་སྟེ།
དབྱིན་སྐད་དུ་direct submission ཟེད།

ཐད་ཀར་མི་ཤོད་པ། དངོས་ཡོད་གནས་ཚུལ་དང་མི་མ་སྐྱུང་པ་བཤད་པ།

ཐད་ཀར་རིམ་ལོག། མྱོག་མྱུང་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྐོར་ཐ་སྙད་ཅིག་སྟེ།
དབྱིན་སྐད་དུ་directly recursive ཟེད།

ཐད་སྐོར་ཐོང་ཁྲེད། རྒྱ་ནག་གི་སྲིད་འཛིན་ས་ཁུལ་དབྱེ་ཚུལ་ཞིག། ཡུང་དབྱང་སྲིད་གཞུང་ནས་ཐད་ཀར་བདག་སྐོར་གྱི་དབྱེད་པའི་ཐོང་ཁྲེད་ཆེ་གསལ་ལ་ཟེད། དེ་ཞི་ཞིང་ཆེན་རིམ་པ་དང་འབྲེལ་བ་དང་།
འོག་ཏུ་ཁུལ་དང་རྫོང་ཁ་གསལ་ཡོད། པེ་ཅིང་དང་། ཅང་ཉལེ། ཐན་ཅིག། རྒྱང་ཆིང་བཅས་ཐོང་ཁྲེད་བཞི་ཞི་ཐད་སྐོར་ཐོང་ཁྲེད་ཡིད།

ཐད་གོ། [[མངའ་རིས་]ལྷག་ལ། དཔེར་ན། ཁ་ལག་གཅོང་མ་ཚོ་ཨ་ཐད་གོ་མ་པོར་ཅིག་ལྟ་བུའོ། །

ཐད་སྐྱུར། དོན་ཚོལ་ལ་མ་བཅུས་པར་སྐད་དོད་ལྟར་ཐད་ཀར་སྐྱུར་བ།

ཐད་གཏོང་ཁ་བར། སྐོར་མཁན་གྱིས་བཞེ་ལེན་ལས་སྟེགས་མ་བརྒྱུད་པར་ཁ་བར་རྒྱབ་སའི་ཨང་
ཡངས་བརྒྱབ་ན་ཁ་བར་ཐད་ཀར་འགོ་བའི་རང་འགྲུལ་ཁ་བར་མ་ལག་ལ་ཟེད།

ཐད་གཏོགས། དངོས་སུ་གཏོགས་པ།

ཐད་གཏོགས་ཐོང་ཁྲེད། ཐད་ཀར་ཁོངས་སུ་གཏོགས་པའི་ཐོང་ཁྲེད་ཉེ། བར་དུ་བརྒྱུད་མ་དགོས་པར་ཐད་ཀའི་འགོ་ཁྲིད་བྱ་ལུལ་གྱི་ཐོང་ཁྲེད།

ཐད་མཚོང་། མྱོག་མྱུང་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྐོར་ཐ་སྙད་ཅིག་སྟེ།
དབྱིན་སྐད་དུ་visual ཟེད།

ཐད་ཤར། ཁ་སྐྱུག་དང་ཤར་པོ། རང་གི་མདུན་ཕྱོགས་ཐད་ཤར་བར་སྐྱང་གི་དབྱིངས་སུ་གནས་ལྟ་
མང་པོ་ལྗོངས་སྐོར་རྒྱབ་པ།

ཐད་དབྱེད་ས། ཤར་ཐད་དུ་བཏགས་པའི་དབྱེད་ས་ཐག།

ཐད་འཕུར་གནམ་གྲུ། ཐད་ཀར་འབབ་འཕུར་བྱེད་པའི་གནམ་གྲུ་ཞིག་ཏེ། དེར་གནམ་གྲུ་འབབ་ཐང་
ཚེན་སོ་མི་དགོས་པར་འབབ་འཕུར་བྱེད་ཐུབ་ཀྱི་ཡོད།

ཐད་འབྲེལ་ལས་ཚོགས། ཁྲོག་གྲུང་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་སོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཚེད་སྟོན་ཐ་
སྟོན་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་straight line coding ཟེད།

ཐད་ཚོད། མིག་གིས་དངོས་སུ་མཐོང་བ་དང་། ཡིད་ཀྱིས་དངོས་སུ་དྲན་པའི་ཐད་ཀའི་ཚོར་བ།

ཐད་མཚམས། སྐབས་སུ་བབ་པའི་མཚམས། ལས་ཁུངས་རང་ཐོག་བབས་པའི་ཐད་མཚམས།

ཐད་སོ། ཐད་ཀ དང་གཏམ་ཐད་སོར་བཤད་ན་གོ་བདེ།

ཐན། ལྷས་ངན་པའམ། བཟུ་མི་ཤེས་པའི་སྟོན་ལྷས།

ཐན་སྐད། ལྷས་ངན་སྟོག་པའི་སྐད།

ཐན་སྟོར། ① ཉེ་འཁོར་རམ། ཉེ་ལོགས། ཁང་པའི་ཐན་ཀོར་ལ་རྒྱ་ཡུར་དང་། རྩ་ཤིང་ཚལ་ཞིང་ཡོད།

② མཐའ་སྟོར།

ཐན་སྟོན། ཐན་པ་བཏང་བའི་གཞོད་པ། ཐན་སྟོན་བསལ་ནས་ལོ་ལོགས་ཡོང་བ་བྱེད་པ།

ཐན་བསྐྱར་བ། ལན་བསྐྱར་བ།

ཐན་འཕོག། ཐན་སྟོན་འཕོག་ཐབས་བྱེད་པ།

ཐན་འབྲེད་པ། བཟུ་མི་ཤེས་པའི་གཏམ་མམ། འཕྲིན་ངན་བསྐྱར་བ།

ཐན་ལྷས། ངན་ལྷས། ཐན་ལྷས་འཚུབ་སོ།

ཐན་བྱུག། ཉུང་ཟད་ཅོམ་མམ། ཚང་རྒྱང་། ཟས་ཐན་བྱུག་ཅོམ་ཐོས་པ།

ཐན་འབྲེ། ① ལྷས་ངན་གཏོང་བའི་འབྲེ། ② ལོ་ཉོག་ལ་གཞོད་བྱེད་ཚར་པ་འབབ་མི་འཇུག་པའི་འབྲེ།

ཐན་ནག། [[ཨ་མདོ་]དྲི་མ་ངན་བ་སྣ་བས་སྣོམ་མི་རྣམས་པ། ཁང་པའི་ནང་ལ་དྲི་མ་ཐན་ནག་ཅིག་དྲོ་
བཞེན་འདུག་ལྟ་བུའོ།

ཐན་པ། ① ཚར་པ་ཡུན་རིང་མི་འབབ་པ། ཡུན་རིང་སོའི་བར་ཐན་པ་ཚེན་སོས་སོ་ཉོག་དང་རྣའི་
ཚོགས་ཀྱང་ཤིན་ཏུ་ཉམས་པར་གྱུར། ཐན་པ་སྟོན་འཕོག། ཐན་པ་བཏང་བ། ཡུང་པ་འདྲིར་རྒྱ་
རྒྱུན་ཐོན་ཁུངས་མང་བས་ཐན་པ་རི་ཅོམ་བཏང་ཡང་སྟོན་སོག་ལ་གཞོད་སྟོན་བྱེད་ཐུབ་ཀྱི་མ་

རེད། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་ཚར་འགོག་དང། ཚར་མེད། ཚར་མེད་སྟེང་འབབ། གནམ་གྱི་སྒྲོོན།
གནམ་གྱི་འཛིགས་པ། གནམ་གྱི་ཉེར་འཚོ། གནམ་དམག། །ཕུ་གེ་སྒྲེད། ཚ་བས་ཉེན། རོད་གྱི་
གེགས་བཅས་སོ། །^② བཟ་མི་ཤིས་པའི་སྟོན་ལྟས།

ཐན་སྒྲིག། ཐན་ལྟས་གྱི་སྒྲིན་པ།

ཐན་གྲ། ཐིན་བྱ་སྟེ་འུ་གྲ་རྒྱུང་དང། འུག་པ།

ཐན་བྱང། ① མོ་ཉོག་ལ་ཐན་བ་བྱང་བ། ② ངན་བའི་གཏམ་ཐོས་པ།

ཐན་བྱང། ཚགས་སྒྲོ་དང་བཟ་མི་ཤིས་པ།

ཐབ། མེ་གཏང་སའི་ཐབ་སྟེ། མེ་ཐབ། ལྷགས་ཐབ། རྫོག་ཐབ། རྫོ་ཐབ་སོགས་ལྟ་བུ།

ཐབ་ཀ། མེ་གཏོང་སའི་ཐབ། ལྷགས་ཐབ། རྫོ་ཐབ། མགར་ཐབ། ར་ཐབ། སྒྲིན་སྟེག་གི་ཐབ། མིང་གི་
རྣམ་གྲངས་ལ་སྒྲེད་བྱ་དང། མེ་ཐབ། གཡོས་ཐབ་བཅས་སོ། །

ཐབ་ཀ་པ། ཐབ་ཏུ་མེ་གཏོང་མཁན་ནམ། ཐབ་གཡོ་མཁན། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་བྲག་ཚང་བ་དང།
མ་བུན། འཚོད་བྱེད་པ། ཐབ་མ། ཐབ་གཉེད། ཐབ་བྱེད། གཡོས་དཔོན། གཡོས་མ། ལག་བཏེ།
ལག་བཏེའི་དཔོན་སོ་བཅས་སོ། །

ཐབ་གོང། མེ་འབྲུད་སའི་ཐབ་ཚང་གི་མིང་།

ཐབ་སྐྱམ། ཐབ་ནས་མེ་འཛིན་བྱེད་གྱི་སྐྱམ་པ།

ཐབ་གྱི་ས་ཚིག། ཐབ་དཀྱིལ་གྱི་ས་སྟེ་ས་སྐྱན་ཞིག།

ཐབ་སྒྲེལ། རྒྱ་དཔོན་སྟོགས་ཐོན་དང། མནའ་མ་མག་པ་ཐོན་སྐབས་ཁྱིམ་ནས་བར་ཐག་ལེ་དབར་
ཁ་ཤས་གྱི་སར་བཟའ་བཏུང་བཤམས་ནས་སྒྲེལ་མ་བྱེད་པ།

ཐབ་ཁ། ཐབ་ཀ་དང་གཅིག །

ཐབ་ཁང། རྫོ་བཟོ་སའི་གཡོས་ཁང།

ཐབ་ཁྲུང། ཐབ་སྟེང་གི་མེ་འགྲོའི་ཨི་ཁྲུང། ལུན་ལྷག་ནང་ནས་རིག་རྒྱ་དང། ཐབ་ཁྲུང་ནང་ནས་སྒྲེ་རྒྱ་མེད།

ཐབ་ཁྲོ། ཐབ་ཚས་ཐངས་ལྷགས་གྱི་ཁྲོ་རིགས།

ཐབ་གྲུ་མི་ཉེད། ལུལ་སྐྱད། དེ་མ་ཐག་ཏུ་དང། འབྲལ་དུ་ཞེས་པ་དོན་གཅིག་ཡིན། དཔེར། ངས་

སྐོབ་སྐྱབ་ལ་ཡི་གེ་ཞིག་འབྲི་བ་རྒྱལ་བ་ཡིན། ཁོས་ཐབ་གྲུ་མི་ཉིད་དུ་བྲིས་སོང་། རས་སྐོགས་
པོ་ལ་ཁ་བར་ཞིག་བཏང་ནས་ངའི་ནང་ལ་མེབས་རོགས་ཞུས་པ་ཡིན་པས་ཁོང་ཐབ་གྲུ་མི་ཉིད་
དུ་སྐྱབས་བྱུང་། ཞེས་བ་ལྟ་བུ།

ཐབ་གྲུར། མེ་གཏོང་སའི་རས་གྲུར་རལ། སྐྱ་གྲུར།

ཐབ་སྒོ། མེ་ཤིང་འབྲུད་སའི་སྒོ།

ཐབ་སྐྱེད། ཐབ་དོ།

ཐབ་སྐྱོམ། ① ཐབ་ཆས་འཇུག་སའི་སྐྱམ། ② མེ་གཏོང་སའི་ཐབ།

ཐབ་མགོ། མེ་ཤིང་འབྲུད་ས་ཐབ་སྐྱེའི་ཕྱོགས།

ཐབ་མགོ་འཛིན། སྤེ་མི་མེར་གྱི་བཀོད་འདོམས་འགན་འཁུར་བ།

ཐབ་འགྲམ། ཐབ་ཀྱི་གཡས་གཡོན་སོགས་ཉེ་འགྲམ།

ཐབ་ཆས། ཐབ་ཐོག་དུ་བེད་སྒྲོད་རྒྱའི་དེག་དང་། ར་དམ་སོགས་ཀྱི་ཡོ་བྱེད།

ཐབ་ཆུང་མེ་ཚ། ཉམ་ཆུང་ལྟར་སྒྲུང་ཡང་། རུས་ཕུགས་ཆེ་བའི་དཔེ།

ཐབ་ཆེས་ཕྲས། རྫིང་དཔལ་འཐབ་ཆེན་པོ།

ཐབ་གཉེར། མ་ཆེན་ནམ་ར་ལ།

ཐབ་ཐེབ། ① ཐབ་པེ་ཐེབ་པེའི་བསྐྱུས་ཚིག། ② གངས་གནས་ཤིག།

ཐབ་འཐོར། མ་ལ་གཉན་ཁ་བརྒྱབ་པའི་མིང་ཡིན། དུལ་མའི་བཤད་སོལ་ལ་ལུས་ལ་མ་ཡོད་སྐབས་

གཙང་སྐྱ་མ་བྱས་ན་ཐབ་འཐོར་ཡོད་ཀྱི་རེད་ཅེས་ཐེར། རྒྱ་སྐད་དུ་感染 ཐེར་བ་དང་ དོན་གཅིག།

ཐབ་གདན་ཆ། ཐབ་ཚང་ནང་གི་ཐབ་ཆས་དང་གདན་ཆ་ཚང་མའི་སྤྱི་མིང་།

ཐབ་དོ། ཐབ་པོའི་རྒྱའི་དོ།

ཐབ་དོ་སྐྱམ་ཚོམ། སྐྱེད་བྱ་སྐྱམ་ཚུགས།

ཐབ་སྐྱོད། ཐབ་དུ་འཇུགས་རྒྱའི་སྐྱོད།

ཐབ་སྤྲིས། ཚོག་ཅེ་སོགས་སྤྲིས་བདར་གཏོང་བྱེད་ཀྱི་

རས་སྐྱམ་སོགས།

ཐབ་པེ་ཐེབ་པེ། ① སྤྲིན་འཕྲིབ་ས་པ་དང་། གངས་ཚེན་པོ་འཕྲུལ་བའི་ཚུལ། གནམ་ཐབ་པེ་ཐེབ་པེ་
དཀྱིལ་ནས་ཁ་བ་ཐབ་པེ་ཐེབ་པེ་དབ་པ། ② རིག་པ་མི་གསལ་བའི་ཚུལ། ཤེས་པ་ཉོབ་སྟེ་
ཐབ་པེ་ཐེབ་པེ་རྒྱུད་པ། རད་པ་དེའི་རིག་པ་ཐབ་པེ་ཐེབ་པེ་ཡིན་པ།

ཐབ་མེག། །ཟས་སྟོང་འཇུགས་སའི་ཐབ་ཀྱི་ཁུང་བ། ཐབ་མིག་གསུམ་ཡོད་པའི་ལྷགས་ཐབ།
ཐབ་ཚགས། གོ་ཐལ་འབབ་སའི་ཚགས།

ཐབ་ཚང་། གཡོས་ཁང་ངམ། མེ་ཁང་། མིང་གི་རྣམ་གངས་ལ་ཚང་བང་དང་། ཚང་མང་། གཡོས་
ཁང་། བསྟོ་ཁང་བཅས་སོ། །

ཐབ་ཚུགས། ཁྲིམ་འཛིན་གྱི་འཚོ་ཐབས་སམ། འཚོ་རྟེན། ཐབ་ཚུགས་མ་བེན་པ།

ཐབ་འཛིན་པ། ཁྲིམ་ཚང་བཙུགས་ཏེ་འཚོ་སྐྱོང་བྱེད་པ།

ཐབ་གཞོག། གོ་ལུང་དང་། འག་རིགས་སོགས་མི་གཅང་བའི་རྗེས་མེ་ལ་བའི་རྗེ་དག།

ཐབ་གཡོག། ① ཐབ་ཁང་ནང་གི་ལག་གཡོག། ② སྟོན་པོད་སྟེ་པ་བཀུར་རྒྱབས་དཔོན་པོ་སྟོགས་
འགྲུལ་གྱི་ཐབ་ཁང་གཡོག་མཁན།

ཐབ་རད་གཞོབ་བསུ། གོས་རུལ་དང་ག་རུལ་སོགས་མི་གཅང་བའི་རྗེས་རིགས་མེ་ལ་བསྟེགས་
ནས་བྱི་ངན་བཟོས་བའི་དོན་ལ་བེད། ཐབ་རད་གཞོབ་བསུར་བྱས་ན་ཕུལ་ལྟ་དང་། ཁྲིམ་ལྟ་
སོགས་ལ་སོག་ཐུག་བྱེན་ཏེ་ནད་དང་གདོན་སོགས་ཐོག་བབ་ཡོང་དོགས་ཡོད་པ་རེད།

ཐབ་ལ། པོད་རང་སྐྱོང་སྐྱོངས་ཀྱི་སྐྱིད་རོང་ཚོང་གི་རུབ་རྒྱུད་དུ་ཡོད་ཅིང་། དེའི་མཐོ་ཚད་རྒྱ་མཚོའི་
རོས་ནས་མེ་ཁྲི་༤༦༡༠ ཡོད།

ཐབ་ཤོར། ① ཁྲིམ་ཤོར་བའམ། ཁྲིམ་སྟོངས་པ། ② འག་སོགས་དམར་རིགས་ཐབ་ནད་ཤོར་པ།

ཐབ་ས་རྒྱལ། ① ཐབ་ལ་ས་འདག་གི་ཞལ་ལ་བྱུག་པ། ② མེ་འབྱུང་དུས་སྤང་གསར་པ་ལ་ཐབ་ས་
རྒྱབ་ན། ས་ནག་པོ་བཟོ་བ་དང་འབྱུང་པ་སོགས་བྱེད་པས་སྟིག་པ་ཆེ་བར་བཅིས་ཏེ། སྟོན་གྱི་
མེ་ལུལ་ཡོད་ན་དེ་ན་དང་། དེ་ལྟར་མ་རྟེན་ན་གྲམ་རོང་དང་གད་ཁུངས་སོགས་འབྲུ་སྟོན་མེད་
ས་དང་ཅི་ཤིང་མི་བརྒྱག་སར་མེ་འབྱུང་སྟོལ་ཡོད།

ཐབ་གསུང། ཐབ་ཀའི་ནང་ཟས་རིགས་བསྟེགས་པའི་དུད་པ།

ཐབ་བསངས་ཐབ་ལྷུག། ཐབ་ཀྱི་བཙོག་པ་སེལ་ཐབས་སུ་བསངས་གཏོང་བ་དང་ལྷུག་གྱེད་པ།

ཐབ་བསྟ། ཐབ་ཉེ་རིང་གང་འོས་སར་ཐབ་བརྒྱབ་སྟེ་རྩ་སོགས་འདྲེན་པའི་ཐེབས་བསྟ།

ཐབ་ལྷ། ཐབ་ལ་གནས་པའི་ལྷ།

ཐབ་ལྟོབ་གྱེད། ཟས་གཡོ་བཞོལ་བྱས་པའི་སྟོད་ཐབ་ཐོག་ཏུ་བཅུགས་ནས་ཁོལ་བཞེན་པའི་སྐབས་

སུ་ནང་གི་ཟས་དུམ་ཁ་ཤས་ཁ་འདེ་དང་། བྱར་མ་སོགས་ཀྱིས་ལེན་ནས་བཟའ་བའི་དོན་ཉེ།

བྱར་བ་ཐབ་ལྟོབ་མ་གྱེད་གཙང་སྐྱ་མེད་པའི་ལས་རེད་ལྟ་བུའོ། །དེང་སང་རྒྱ་སྐད་དུ་火锅 ཟེར་

བ་འདྲིའི་བཟའ་ཚུལ་དང་དོན་གཅིག་།

ཐབས། ཚུལ་དང་། ཚོ་གཤམ་ལུགས་སམ། སྲོལ། འཚོ་ཐབས། སྐབ་ཐབས། ལས་ཀ་གྱེད་ཐབས།

གཞན་དུ་འགྲོ་ཐབས་མེད། ཅིས་ཀྱི་སྟོན་འཕྲི་སྐྱར་བཞོད་དེ་ཐབས་བཞེ། ལྷག་བཞེན་ནས་

གཞོལ་ཐབས་མེད་པ། མིའི་རྒྱ་ནོར་ཐབས་ཀྱིས་ལེན་པ། མགྲོན་ཐབས་སུ་སྐྱབ་པར་སྐྱབ་ཐབས་

ལ་མཁམ་པའི་སྟོད་པ་ལ། གཡོ་སྐྱར་བྱབ་པས་མ་གསུངས་སོ། །

ཐབས་ཀྱི་དཀྱིལ་འཁོར། ལམ་གསུགས་བརྟན་ཐབས་ཀྱི་དཀྱིལ་འཁོར་ཉེ། རུལ་ཚོན་དང་། རས་གྲིས་

དང་། ཚོམ་བུའི་དཀྱིལ་འཁོར་རྣམས་བདེ་ལ་བརྟེན་དགོས་པས་བདེའི་དཀྱིལ་ཞེས་ཀྱང་བུའོ། །

ཐབས་ཀྱི་རྒྱུད་བཞེ། མ་སྐྱབ་པ་སྐྱབ་པར་གྱེད་བ་དབང་གི་རྒྱུད། སྐྱབ་པ་མི་ཉམས་པར་གྱེད་བ་དམ་ཚིག་

དང་སྟོམ་པའི་རྒྱུད། ཉམས་སུ་སྐྱང་བུའི་དོ་བོ་བསྐྱེད་རྫོགས་ཀྱི་རྒྱུད་ཉེ་རྒྱ་སྟོད་པའི་རྒྱུད་དོ། །

ཐབས་ཀྱི་སྟོ། རུ་བའི་ཐབས་ཤེས་ཀྱི་སྟོགས།

ཐབས་ཀྱི་ཐེག་པ། བསྐྱབ་སྐྱབ་ལས་སྟོར་སོགས་ཐབས་རྒྱ་ཆེ་ཞིང་མང་བ་དང་། ཐབས་ལ་མ་སྟོངས་

པ་དང་། ཐབས་ལ་དཀའ་བ་མེད་པ་སོགས་པར་ཕྱིན་ཐེག་པ་ལས་ཁྱད་པར་འཕགས་པས་

ཐབས་ཀྱི་ཐེག་པ་ཞེས་བུའོ། །

ཐབས་ཀྱི་པ་རོལ་ཏུ་ཕྱིན་པ། པ་རོལ་ཏུ་ཕྱིན་པ་བཅུའི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། དགེ་བའི་ཙ་བ་མང་ཅུང་

ཅི་བསགས་པ་ཅུང་ཟད་ཡན་ཆད་ཀྱང་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་དང་བྱམ་མོང་དུ་བྱས་ཤིང་རྒྱལ་

མེད་པའི་བྱང་ཚུབ་ཆེན་པོར་བསྟོས་པས་དེའི་འབྲས་བུ་དབག་ཏུ་མེད་པ་ཟད་མི་ཤེས་པར་

འགྱུར་བའོ། །

ཐབས་ཀྱི་ཕྱོགས། ① ལས་དོན་སྐབ་སྐབ་བའི་བྱེད་ཕྱོགས། ② ལྷ་བ་ཡར་ངོའི་ཕྱོགས།
ཐབས་ཀྱི་ཕྱོགས་ལྷུང་རྣམ་འབྱོར་བའི་བར་ཆད་བཞི། ལམ་དུ་འཇུག་པ་ན་འཇིག་རྟེན་ཚོས་ཀྱི་བར་
ཆད། ལྷགས་པ་ན་ཕྱི་རོལ་བདུད་ཀྱི་བར་ཆད། སེམས་ཅུང་ཟད་བརྟན་པ་ན་བདུད་སྣོབས་
འཕེལ་བའི་བར་ཆད། ཆེར་བརྟན་པ་ན་བདུད་ཉིང་འཛིན་ངོ་མི་ཤེས་བའི་བར་ཆད་དོ། །

ཐབས་ཀྱི་ཅན་ ལུས་ཅའི་བྱེ་བྲག་ཅིག

ཐབས་ཀྱིས་འགོག་པ། འགོག་པའི་རྒྱན་གྱི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། དགག་བྱ་མི་འདོད་པའི་བྱ་བའི་
དངོས་པོ་ཞིག །འགོག་བྱེད་འགྲུབ་དཀའ་དོན་ཞིག་སྐབ་པར་སྐབ་བའི་ཐབས་ཤེས་ཀྱིས་
འགོག་པར་བྱེད་པའི་རྒྱན་ཞིག

ཐབས་ཀྱིས་གསོད་པ། གཞན་ལ་གཡོ་སྐྱེས་མགོ་བསྐྱོར་བཏང་ནས་སྐྱེན་ལམ་དུ་བཏང་བ། ཡང་ན་
མགོ་སྐྱོར་བཏང་སྟེ་གསོད་པ་ཞེས་པ་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན།

ཐབས་མཁས། ལས་དོན་བྱེད་ཚུལ་ལ་མི་ཚོངས་པ། ལས་དོན་བྱེད་ཐབས་མཁས་པོ་ཡོད་པ།
ཐབས་མཁས་རྒྱས་མང་།

ཐབས་མཁས་དུག །སེམས་ཅན་གྱི་དགེ་ཅུ་རྒྱུད་རྣམས་ཚད་མེད་པར་བསྐྱུར་བ། ཚེགས་རྒྱུད་དུས་
དགེ་ཅུ་ཚེན་པོ་བསྐྱབ་པ། སྟོན་པ་ལ་འགྲུམ་བ་རྣམས་ཀྱི་ཁོང་ཁྱོ་སེལ་བ། བར་མར་གནས་པ་རྣམས་
བསྟན་པར་འཇུག་པ། ལྷགས་པ་རྣམས་སྦྱིན་པར་བྱེད་པ། སྦྱིན་པ་རྣམས་སྟོལ་བར་བྱེད་པའོ། །

ཐབས་མཁས་པའི་མདོ། །འཕགས་པ་ཐབས་མཁས་ཞེས་བྱ་བའི་མདོ་བམ་པོ་གཉིས་ལྡན།

ཐབས་མཁས་པར་བྱིན། ནང་ཚོས་ཚུལ་ལ་མཁས་ཤིང་། ཕྱིའི་སེམས་ཅན་སྦྱིན་པར་བྱ་བའི་ཚུལ་
ལ་མཁས་པའི་ཚོས་རབ་ཏུ་རྣམ་པར་འབྱེད་པའོ། །

ཐབས་མཁས་སྦྱོར་བ། ཤེར་བྱིན་དོན་བདུན་ཅུའི་ནང་གསེས། ཐབས་ལ་མཁས་པའི་ཡུལ་རྣམས་
མངོན་དུ་བྱེད་པ་ལ་དུས་དང་དུས་མིན་ཤེས་པའི་སྦྱོར་བའོ། །

ཐབས་མཁས་སྦྱོར་བ་བཅུ། དག་པ་ས་གསུམ་ན་གནས་པའི་བྱང་རྒྱུ་སེམས་དབའ་རྣམས་ལ་ཡོད་
པའི་ཡེ་ཤེས་བཅུ་སྟེ། བདུད་བཞི་ལས་རྒྱལ་བ་དང་། དོན་དམ་པར་མི་གནས་ཤིང་ཐ་སྙད་དུ་
གནས་པ། གཞན་དོན་སྟོན་གྱི་སྟོན་ལམ་གྱི་འགྲུགས་ཀྱིས་འཕེན་པར་བྱེད་པ། ཐུན་མོང་མ་ཡིན་

པ། ཚོས་ཐམས་ཅད་ལ་བདེན་པར་རང་བཞིན་མེད་པ། བདེན་པར་མི་དམིགས་པ། མཚན་མ་
མེད་པ། ལྷོན་པ་མེད་པ། ལྷོན་ཅི་ལོག་བཞི་ལས་གྲོལ་བའི་རྟགས། ཚད་མེད་པ་བཅས་ཀྱི་
ཐབས་མཁས་སྦྱོར་བ་རྣམས་སོ། །

ཐབས་དགོན་པ། མིང་གཞན་བཤམ་སྐྱབ་འཕེལ་རྒྱས་སྦྱིང་ཞེས་ཀྱང་གྲགས། འདེབས་ལོ་མི་གསལ།
རྒྱབ་མཐའ་རྟིང་མ་པ་ཡིན། ད་ལྟར་པ་བོད་རིགས་རང་སྦྱོང་ཁུལ་འབར་ཁམས་རྗོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།
ཐབས་བརྒྱ་རྩས་སྦྱོང་། ཐབས་རྩས་མང་སོ། ཁོ་རང་མི་གཅིག་ལས་ལྷུས་མེད་ཀྱང་ཐབས་བརྒྱ་
རྩས་སྦྱོང་གི་སྦོམ་ལས་དོན་འགྲུབ་པའི་ཁུར་རྒྱུས་པ།
ཐབས་ཅིག །ཆབས་ཅིག་གཞ། ལྷན་ཅིག །ང་གཉིས་ཐབས་ཅིག་ཏུ་འགྲོ། ཁོང་རྣམ་པ་ཚང་མ་ཐབས་
ཅིག་ཏུ་བཞུགས་ཡོད།

ཐབས་ཆག །① བྱ་ཐབས་ཟད་པ། ལྷན་མེད་ན་ནད་བཅོས་ཐབས་ཆག །དེར་སང་སློབ་སྦྱང་མེད་ན་
ལས་ཀ་བྱེ་ཐབས་ཆག་འདུག་ལྟ་བུ། ཡོད་ན་དེས་ཚོག །མེད་ན་ཐབས་ཆག །② ཐབས་ཆག་
དང་གཅིག །མོ་ཏ་ཐབས་ཆག་ཅིག་འདུག །ང་ལ་སློབ་སྦྱང་ཐབས་ཆག་ཅིག་ཡོད་ལྟ་བུ།

ཐབས་རྩས། ལས་དོན་སྐྱབ་བྱེད་ཀྱི་རྩུལ་ལུགས། ཐབས་རྩས་ཐབས་སོ། གང་དགའ་ཅི་ལེགས་ཀྱི་
ཐབས་རྩས་སྦྱོར་ལྟོན་བཞིང་ཟེན་པ།

ཐབས་རྟུགས། ཐབས་ཟད་པའམ། ཐབས་མེད་པ། ལམ་ཁའི་གང་པ་ཚད་ནས་འགོ་ཐབས་རྟུགས་པ།
འཚོ་ཐབས་རྟུགས་པ། མཁས་པ་དེ་ལྟར་ཐབས་རྟུགས་ཀྱང་། ལྷན་པོ་འཇུག་པའི་ལམ་མི་འགོ།
ཐབས་རྟུགས་པ། བསམ་གནག་ཞེས་མེད། དེ་འདྲའི་ཐབས་རྟུགས་པ་ལ་ཨང་། གཞི་སྐྱུ་ལང་ཤོར་མི་
ངན་ཐབས་རྟུགས་སོ།

ཐབས་འབྲུལ། ཐབས་རྩས་མང་པོའི་འབྲུལ་ཐབས། ཐབས་འབྲུལ་སྐྱ་ཚོགས་ཀྱིས་གཞན་མགོ་མ་སྒོར།
ཐབས་བྱས། ཐབས་རྩས་དང་གཅིག །

ཐབས་བྲལ། ལས་དོན་སྐྱབ་བྱེད་ཀྱི་ཐབས་མེད་པ། ལས་དོན་སྐྱབ་པའི་ཐབས་བྲལ་བ་རང་མ་རེད།
ཐབས་སློ་ཞེ་བསྐྱེད། ཐབས་དང་སློ་གོས་གཉིང་ནས་བསྐྱེད་པ། ཐོག་མཐའ་བར་གསུམ་ཏུ་སློ་ཞེ་
བསྐྱེད་བྱས་པ།

ཐབས་མེད། ① བྱེད་ཐབས་ཟད་པ། [ཐབས་མེད།] ཅེས་བསྐྲགས་ན་བྱེད་ཐབས་མེད་པའི་དོན་ཏེ།

སློབ་མ་དེས་སློབ་ཡག་པོ་བྱེད་ཅིང་མི་འདུག། [ཁོའི་པ་མ་ལ་བཤད་ན་མ་གཏོགས་ངའོ་ལ་

ཐབས་མེད་འགོ། ལྟ་བུ། ② དེས་པར་དུ་བྱ་དགོས་པའི་དོན་ཏེ། ལྷ་གྲུའི་དོན་དུ་བསམ་ན་སློབ་

ལྷར་མི་བཏང་ཐབས་མེད་རེད། རྣམ་པར་གྲོལ་བའི་སྐབས་ལ་འཕྲུང་ཐབས་མེད་རེད་ལྟ་བུ།

ཐབས་བཅན་པོ། ① ལས་ཀ་བྱེད་སྐབས་ཏུ་ཉིག། [དེས་པར་དུ་ཐབས་བཅན་པོ་ཞིག་ཡོད་དགོས།

② དྲག་པོའི་ལས་ཐབས། ཐབས་བཅན་པོས་དྲག་གཞོན་བཏང་བ།

ཐབས་ཚུལ། ལས་དོན་སྐྱབ་བྱེད་ཀྱི་ལུགས། ཁོ་པས་སྦྱོར་བའི་ཐབས་ཚུལ་དེ། ཁོ་པ་རང་ཉིད་མྱོང་

དུ་འཇུག།

ཐབས་འཚོལ། ① ལྷས་འདྲིང་བ། དམངས་ཀྱི་འཚོལ་ཡར་རྒྱས་སུ་གཏོང་བའི་ཐབས་འཚོལ་བ། ②

དོན་དུ་གཉེར་བ། ཚོང་པས་ཁེ་བཟང་ཡོང་ཐབས་འཚོལ་བ།

ཐབས་བཞི། མཁས་པའི་རྒྱ་རྒྱུ་ལས་དཔུང་དང་མཐུ་བཟེད་ལྷན་པའི་ཐབས། བང་མཛོད་ལོར་གྲིས་

གང་པའི་ཐབས། དེམུ་བསྐྱམ་བྱེད་ཐབས་བསྐྱམ་བྱེད་ཐབས་བསྐྱམ་པ་བ། རོ་བསྐྱང་ཐབས་

ཏེ་རྣམ་པ་བཞི།

ཐབས་ཟད། ལྷ་ཐབས་ཇོགས་ནས་མེད་པ། བཅོམ་འགྲུས་མི་བྱེད་མཁན་ལ་རིག་ཅུལ་སློབ་པའི་

ཐབས་ཟད་པ།

ཐབས་ཟབ་མོ། ཐབས་ལེགས་པོ།

ཐབས་ལྡོ། ལྷང་ལ།

ཐབས་ལམ། ① ལྷས་སམ། འཇུག་སྒོ། ལུགས་མཐུན་གྱི་ཐབས་ལམ། ② གསང་སྐྱགས་ཀྱི་ཇོགས་

རིམ་ཐབས་ལོལ་གྱི་ལམ།

ཐབས་ལམ་སྟན་བརྒྱུད། སྦྱིར་ཐབས་ལམ་ཞེས་པ་དོན་མང་པོ་ལ་འཇུག་པའི་སྐབས་ཡོད་པ་ལས།

སྐབས་འདྲིར་སྐྱགས་ལམ་ལ་ཐབས་ལམ་ཞེས་བཏགས་པ་ཡིན་ལ། དེ་འདྲའི་ཐབས་ལམ་ཟབ་

མོ་ལྡོ་མ་གཅིག་གི་སྟན་ནས་གཅིག་གི་སྟན་དུ་བརྒྱུད་པ་ལས། ཡི་གེ་རྗེ་མི་རུང་བར་བཤད་པ་

དེ་ལ་ཟེད།

ཐབས་ལམ་རྒྱ་རོ་ཚོས་དུག་རྫོགས་རིམ་གྱི་ཉམས་ལེན་རྣམས་ཡིན་ལ། རྫོགས་རིམ་ལ་འདར་མཚན་
 བཅས་མཚན་མེད་གཉིས་སམ། ཐབས་མོལ་གཉིས་ལ་སོགས་པའི་དབྱེ་བ་ཡོད་འདུག། །འདིར་
 རྫོགས་རིམ་ཐབས་མོལ་གྱི་ལམ་རྒྱ་རོ་ཚོས་དུག་ཏུ་གྲགས་པ་འདི་ཉིད་ཡིན་ལ། འདི་རྒྱུད་མེ་
 གང་ལ་བརྟེན་པའི་རྫོགས་རིམ་ཡིན་ཞེ་ན། ལྷ་མ་གོང་མ་རྣམས་ཀྱིས། གངས་ས་པ་འདི་ནི་པ་
 རྒྱུད་གསང་བ་འདུས་པ། མ་རྒྱུད་མ་རྒྱ་ལྷ། ལྷིང་པོ་དགེ་པ་རྟོ་རྟེ། ཡང་ལྷིང་བདེ་མཚོག་
 འཁོར་ལོ། བཀའ་སྲུང་ཅན་གྱི་གདན་གཞི་རྣམས་ཡིན་ཞོ། དེ་ལྟར་བྱང་པར་ཅན་གྱི་རྒྱུད་མེ་ཆེན་
 པོ་ལྷ་རྩ་བ་འདར་ཆ་མ་རྩུན་གྱི་རྒྱུད་ཡན་ལག་དང་བཅས་པ་ལ་བརྟེན་ནས་གསུང་བ་ནི་རགས་པ་
 ཅམ་སྟེ། རོན་དུ་རྣམ་འབྱོར་ཆེན་པོའི་རྒྱུད་མཐའ་དག་དང་། བྱང་པར་གཉིས་སུ་མེད་པའི་རྒྱུད་
 གྱི་རྫོགས་རིམ་མཐར་ཐུག་པ་རྣམས་ཡིན་ཏེ། གསང་བ་འདུས་པ་སོགས་པ་རྒྱུད་སྐོར་ནས་
 རྒྱུད་གི་རྣམ་བཞག་ཤིན་ཏུ་རྒྱས་པ་དང་། སྐྱུ་ལུས་འོད་གསལ་དང་བཅས་པའི་གངས་ས་པ་
 གསལ་བར་གསུང་བ་དང་། མ་རྒྱུད་བདེ་དགེས་སྐོར་ནས་རྩ་དང་ཐིག་ལའི་རྣམ་བཞག་ཤིན་ཏུ་
 རྒྱས་པ་དང་། གཏུམ་མོ་ལས་རྒྱ་དང་བཅས་པའི་རྣམ་འབྱོར་གསལ་བར་གསུངས་པ་དང་། ར་
 རྩེ་མཁའ་འབྱོར་དང་སྒོམ་འབྱུང་སོགས་ནས་མི་ལམ་དང་བར་དོ། སལྷ་ཁ་དང་གདན་བཞི་སོགས་
 ཅས་འཛོལ་བའི་གངས་ས་པ་རྣམས་གསལ་བར་གསུངས་ཤིང་། བྱང་པར་གཉིས་སུ་མེད་པའི་
 རྒྱུད་དུས་གྱི་འཁོར་ལོ་རྩ་བ་དང་བསྐྱུས་པའི་རྒྱུད་སེམས་འགྲེལ་སྐོར་དང་བཅས་པར་རྩ་རྒྱུང་
 ཐིག་གསུམ་གྱི་རྣམ་བཞག་དང་། གཏུམ་མོ་ལས་རྒྱ་སོགས་ཀྱི་རྣམ་འབྱོར་ཤིན་ཏུ་རྒྱས་ཤིང་
 གསལ་བར་གསུངས་པའི་ཕྱིར་རོ་ཞེས་རྩེ་མི་བསྐྱོད་རྟོ་རྟེ་ཡལ་སྲས་རྣམས་ཀྱིས་བཞེད་དོ།

ཐབས་ལམ་གནད་དུ་མ་འབྲོད་ལ། ཐབས་ལམ་ཟབ་མོ་དེས་དོན་གྱི་རོ་པོར་མ་འབྲོད་པའམ་མ་འབྲོར་གྱི་
 ཐབས་ཤེས། ① བྱེད་སྐྱངས་སམ་རུས། ཐབས་ཤེས་འཇམ་པོ། ཐབས་ཤེས་མཁའ་པ། ② ཐབས་
 སེམས་བསྐྱེད་སོགས་དང་བདག་མེད་རྫོགས་པའི་ཤེས་རབ། ③ [མཛོན] ཐབས་དང་ཤེས་རབ་
 གཉིས་སུ་དེས་པས་གངས་གཉིས་མཚོན།

ཐབས་ཤེས་གཉིས། ཐབས་སྣང་པའི་ཆ་དང་། ཤེས་རབ་སྣང་པའི་ཆ་གཉིས་སོ། །

ཐབས་ཤེས་རྒྱང་འབྲེལ། ① ཐབས་དང་། ཤེས་རབ་གཉིས་པན་ཚུན་སྒྲགས་པ། ② ཐབས་བྱང་

རྒྱལ་གྱི་སེམས་དང་ཤེས་རབ་སྡོད་བཞིན་གཉིས་ཡ་མ་བཟུང་བ།
ཐབས་སྟུ། ཐབས་ཅིག་ཏུའམ་ཆབས་ཅིག་ཏུ། ལྷན་ཅིག་ཏུ། མྱོད་བྱང་བུ།
ཐམ་ཀ། ① དམ་སྟུག། ཐམ་ཀ་དམར་པོ། ② དམ་སྟུག་པབ་ཡོད་པའི་ཡི་གེ། བཀའ་ཐམ་རིན་པོ་ཆེ་
སྟུ་མོར་ཐེབས་པ།

ཐམ་ག། ① གནའ་དུས་དགོན་པ་སོ་སོས་བདག་པའི་ཚོར་སྟུགས་ཀྱི་རྩ་ལ་སྟུགས་བསྟེན་གྱིས་ཡི་
གེའམ་ཡང་ན་རྟགས་གཞན་འབྲི་སྟོལ་ཡོད་པ་དེའི་མིང་ལ་ཐམ་ག་ཟེར། དོན་དུ་ཚོར་དེ་གཞན་
ཀྱི་ཚོར་སྟུགས་དང་མི་ཚོར་པའི་རྟགས་ཡིན། ② ཐེལ་ཅེ་དང། ཐམ་ཀ་དམ་སྟུག་རྣམས་དོན་
གཅིག་ཡིན། །

ཐམ་ག་བཞོ་ཐབས་བྱུག། ཐམ་ག་བཞོ་བའི་ཚང་གཞི་བྱུག་ཡིན་པ་སྟེ། ༡ ཉམས་འཇུག་གསོན་ཉམས་
དོད་པ། ༢ གཞོང་སྟོད་ཐབས་གནའ་ཉམས་ལྡན་པ། ༣ བཀོད་སྟེན་ཆ་སྟོམས་པ། ༤ ཡིག་
གསུགས་མཛེས་ཉམས་དོད་པ། ༥ བཅད་དང་གཞོང་གཉིས་གཞི་མཚུངས་པ། ༦ ཉམས་
འཇུག་ཐུན་མོང་མ་ཡིན་པ་བཅས་སོ། །

ཐམ་ག་བཞོ་ཐབས། ཐེལ་ཅེ་བཞོ་སྐབས་སུ་གཞོང་སྟོད་ཐབས་སྣ་ཚོགས་ཡོད་པ་སྟེ། གཞུང་བཞོས།
བསྐྱར་བཞོས། རྟོག་བཞོས། གཤམ་བཞོས། འཕོན་བཞོས་སོགས་སྣ་ཚོགས་སུ་དྲན་ནས་
པ་མི་འདྲ་བའི་ཉམས་འཇུག་འདོན་གྱི་ཡོད།

ཐམ་ག་བཟུང་སྐུལ། ཐེལ་ཅེ་བཞོ་སྐབས་སུ་སྟོད་པའི་ཡོ་ཆས་ཀྱི་གྲས་ཤིག་ཡིན།

ཐམ་གའི་ཁ་ཡིག། དམ་སྟུག་གི་ཁ་རིས་ཡི་གེ།

ཐམ་གའི་ཁ་རིས། ཐམ་གའི་ངོས་ཀྱི་ཡི་གེའམ་རི་མོར་ཟེར་བ་རེད།

ཐམ་གའི་ཉོག། ཐམ་གའི་ཉོག་གི་སྟེང་དུ་སེང་གོ་དང་རུས་སྟུག། ར་མོང་། ཉ་སོགས་ཀྱི་གསུགས་
བརྟན་བཞོས་ནས་མཛེས་རྒྱན་སྟུག་པ་མ་ཟད། དེའི་སྟེང་དུ་ག་བརྒྱབ་ནས་འདོགས་སུང་ཡང་
བྱེད་གྱི་ཡོད།

ཐམ་ཐམ། ① ཨམ་གཅིགས་བཤམས་པ། སོ་ཐམ་ཐམ་བྱས་ནས་དཀའ་ཆེགས་བཞོད་ཐབས་བྱེད་
པ། གང་བ་མ་བཞོད་པར་སོ་ཐམ་ཐམ་བྱེད་པ། ཚིག་བ་ཐོས་ཉེ་སོ་ཐམ་ཐམ་བྱེད་པ། ② སོ་ཐམ་

ཐམ་པའི་བསྐྱུས་ཚིག།

ཐམ་ཐམ་ལྷག་པ། ཐམ་ལྷུང་དུ་ལྷག་པའམ་གཉིད་རིང་པོ་ལྷག་པ།

ཐམ་ཐོམ། ཐམ་མེ་ཐོམ་མེའི་བསྐྱུས་ཚིག།

ཐམ་པ། བརྒྱུ་རྒྱུ་གྱི་གྲངས་འཛིན་མཐའ་རྟེན། བརྒྱ་ཐམ་པ། བརྒྱ་ཐམ་པ། བརྒྱ་ཐམ་པའི་ཁ་
ཁེབས་ཀྱང། ལྷོད་ཐམ་པའི་མིག་མི་ཁེབས།

ཐམ་ལྷན། རྟོན་ལྷགས་གཞེད།

ཐམ་སྐྱར་ཡི་གེ། གཞུང་དམ་པའི་ཡི་གེ་སྟེ་འོག་གི་ཐམ་འབྱར་མ་དང་དོན་གཅིག།

ཐམ་འབྱར་མ། གཞུང་དམ་པའི་ཡི་གེ་བཀའ་ཡིག་ཐམ་འབྱར་མ། འཛིན་འོག་ཐམ་འབྱར་མ།

ཐམ་མེ་ཐོམ་མེ། ལུས་སེམས་བཞི་འཁྲོམ་དུ་གྱུར་པའི་ཚུལ། ཆང་གིས་བཞིན་ནས་ཐམ་མེ་ཐོམ་མེར་
གྱུར་པ། མི་ཐམ་མེ་ཐོམ་མེ།

ཐམ་མཚལ། ཐམ་ག་ལ་བྱུག་རྒྱའི་མཚལ།

ཐམ་ཡུ། ཐམ་གའི་ཡུ་བ།

ཐམ་ལག། མཚན་ལག།

ཐམ་ལག་པ། འཐམས་ལགས་པ། མ་ཐུན་པ།

ཐམ་ཤད། ཐམས་ཅད།

ཐམས། [ཡུལ] ཉེ་བའི་དུས་ཀྱི་དོན་ཉེ། བཀའ་ཤེས་ཐམས་དག་འདི་ན་ཡོད། ད་གཞན་སོང་ཟིན་ཤེས་
མ་སོང་། ཐམས་ང་ཚུར་ཡོང་དུས་བཀའ་ཤེས་པར་སྤྱིན་སོང་། ཐམས་མི་ཐམས་ཅད་འདིར་
སྐྱེབས་ཡོད་ཟེས། ད་ཆང་མ་འགྲོ་ཆར་སི། ལྟ་བུ། འདིར་ཐམས་ཞེས་པ་ད་གིན་དང་དོན་
གཅིག །

ཐམས་ཅད། ཆང་མའམ་ཡོད་ཆད། མི་གྲངས་ཐམས་ཅད་ཆང་འདུག །རྣམ་པ་ཐམས་ཅད་དུ་འགལ་
བ་མེད་པ། བསམ་འཆར་ཐམས་ཅད་གཅིག་ཏུ་བསྐྱུས་པ། གནས་ལུགས་ཐམས་ཅད་ཡང་དག།
པ་ཇི་ལྟ་བ་བཞིན་དུ་རབ་ཏུ་ཤེས་པ། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་ཀུན་དང་། ཆ་ཆང་། ལྷ་ཚོགས། མ་
ལུས། ཆང་བ། ཟད་པ། ཡོད་ཆད། ལུས་མེད། ལྷག་མེད་བཅས་སོ། །

ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཐམས་ཅད་ གྲངས་ཤུ་མ་ཡོད་པའི་རྗེས་མཁུ་ལོ་ལྟ་བུར་འདི་དངོས་པོ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་
ཐམས་ཅད་ གྲངས་ཤུ་མ་ཡོད་པའི་རྗེས་མཁུ་ལོ་ལྟ་བུར་འདི་དངོས་པོ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཐམས་ཅད་
ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཐམས་ཅད་ ཚང་མའི་ནང་གི་རྗེས་མཁུ་ལོ་ལྟ་བུར་འདི་དངོས་པོ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཐམས་ཅད་ཀྱི་
ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཐམས་ཅད་ ཚང་མའི་ནང་གི་རྗེས་མཁུ་ལོ་ལྟ་བུར་འདི་དངོས་པོ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཐམས་ཅད་ཀྱི་

ཐམས་ཅད་ཀྱི་དང་པོ། ཚང་མའི་ནང་གི་ཐོག་མཁུ་ལོ་ལྟ་བུར་འདི་དངོས་པོ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་དང་པོ་འདི་ནི་
པོ་ཆེའི་གཞུགས་ཀྱི་ཐམས་ཅད་ཀྱི་དང་པོ་འདི་ནི་པོ་ཆེ་གི་ཐམས་ཅད་ཀྱི་དང་པོ་འདི་ནི་པོ་ཆེ་གི་ཐམས་ཅད་ཀྱི་
ཐམས་ཅད་ཀྱི་དང་པོ་གཞུགས་ཀྱི་ཐམས་ཅད་ཀྱི་དང་པོ་གཞུགས་ཀྱི་

ཐམས་ཅད་སྒྲོལ། <མི་ལྟ་བུ།> སངས་རྒྱལ་དཔལ་པོ་བདུན་གྱི་ཡ་གྲུལ་ཞིག
ཐམས་ཅད་མཐོན་པ། ས་བཅུ་རིམ་གྱིས་འདས་ཏེ་སངས་རྒྱལ་གྱི་སང་ཡེ་ལེས་བཞུགས་པའི་དང་པོ་སྒྲིབ་པའི་ཐམས་ཅད་
སྒྲིབ་ཀྱིས་གྲུབ་པ་སྟེ། སངས་རྒྱལ་གྱི་མཚན་གྱི་རྣམ་གྲངས་ཤིག
ཐམས་ཅད་མཐོན་པ་ཉིད། <སྒྲོལ་བ།> ཚོས་ཐམས་ཅད་རིམ་ཐོག་གཞུགས་པའོ།

ཐམས་ཅད་སྒྲོལ། [མངོན]སངས་རྒྱལ་གྱི།

ཐམས་ཅད་ཚོགས། [མངོན]སངས་རྒྱལ།

ཐམས་ཅད་སྒྲོལ་བ། སྒྲོལ་བ་བཞུགས་པའི་ཡ་གྲུལ་ཞིག

ཐམས་ཅད་ཤུ་འགྲོ་བའི་ལམ་མཐོན་པའི་སྒྲོལ་བ། ལམ་འགྲོ་བའི་ཞིག་གྱི་ཐམས་ཅད་ཤུ་འགྲོ་བའི་སྒྲོལ་བ་དང་། ལམ་
འགྲོ་བའི་ཞིག་རང་གྱི་ཐམས་ཅད་ཤུ་འགྲོ་བའི་སྒྲོལ་བ་དང་། ཉན་ཐོས་ཀྱི་ཐམས་ཅད་ཤུ་འགྲོ་བའི་སྒྲོལ་བ་དང་། ལམ་འགྲོ་བའི་
དམ་འགྲོ་བའི་དང་བཞེ་འགྲོ་བའི་སྒྲོལ་བའི་ལམ་འགྲོ་བའི་ཞིག་ཤུ་འགྲོ་བའི་སྒྲོལ་བའི་ལམ་འགྲོ་བའི་
རྣམས་རིམ་ཐོག་གཞུགས་པའི་སྒྲོལ་བའི་ལམ་འགྲོ་བའི་ཞིག་ཤུ་འགྲོ་བའི་སྒྲོལ་བའི་ལམ་འགྲོ་བའི་ཞིག་

ཐམས་ཅད་འདུལ། [མངོན] ① མེ་པག་ལོ། ② སངས་རྒྱལ།

ཐམས་ཅད་གཞུགས་པ། [མངོན]སངས་རྒྱལ།

ཐམས་ཅད་ཡོད་སྟེ་དགོན་པའི་སྒྲོལ་བ། རྒྱ་གར་ཤུ་འགྲོ་བའི་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་ཐམས་ཅད་ཤུ་འགྲོ་བའི་སྒྲོལ་བའི་
སྒྲོལ་བའི་སྒྲོལ་བའི་ལམ་འགྲོ་བའི་ཞིག་ཤུ་འགྲོ་བའི་སྒྲོལ་བའི་ལམ་འགྲོ་བའི་ཞིག་ཤུ་འགྲོ་བའི་སྒྲོལ་བའི་
ཤུ་འགྲོ་བའི་སྒྲོལ་བའི་ལམ་འགྲོ་བའི་ཞིག་ཤུ་འགྲོ་བའི་སྒྲོལ་བའི་ལམ་འགྲོ་བའི་ཞིག་ཤུ་འགྲོ་བའི་སྒྲོལ་བའི་
ཤུ་འགྲོ་བའི་སྒྲོལ་བའི་ལམ་འགྲོ་བའི་ཞིག་ཤུ་འགྲོ་བའི་སྒྲོལ་བའི་ལམ་འགྲོ་བའི་ཞིག་ཤུ་འགྲོ་བའི་སྒྲོལ་བའི་

མའི་རྒྱ། [སོགས]སྐར་སོག་པོའི་གོ་སའི་མེང་ཞིག

ཐད། ལོལ་བའམ་ལོར་བའི་དོན་ཏེ། ཐར་ཐབས་མེད་པའི་བྲག་ལགག། །བྲག་ལགག་ཅིག་ནས་ཐར།

ཉེན་ཁ་ལས་ཐར། ལྷག་ཁ་ནས་ཐར། ཉན་ལས་ཐར་ལྟ་བུ།

ཐར་གྱིས་ཞག་ག། [རྣམ་ཐོས་འཇམ་ཞིང་འཇུར་མཁུན་མེད་ག།

ཐར་ཆགས། ཐེམ་ག།

ཐར་སྐྱོང་དགོན། རབ་བྱུང་བཅུ་དྲུག་པའི་ས་གྲི་སྤྱི་ལོ་༡༧༧༧ལོར་དགོན་མཚོག་བསྟན་སྐྱོང་གིས་
བཏབ། གྲུབ་མཐའ་དགོ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་མཚོ་ལྗོ་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་ཅི་གོར་ཐར་
རྫོང་[ཞིན་ཏེ]ཁོངས་སུ་ཡོད།

ཐར་ཐར། ① ལྷའི་བྱང་བར། ལྷོད་གྱི་ནང་ནས་སྐྱབ་མ་ཐར་ཐར་དུ་སར་འཕྱོར་ག། ② ལྷས་ཀའམ།
ཀར་ཞལ་ག། ལྷམ་བུ་འདི་ཐར་ཐར་ཞིག་ལས་མི་འདུག།

ཐར་ཐོ། ཐོ་བ་ཁད་གྱི་བས་བུ་བཞི་ཅན།

ཐར་ཐོར། ཐར་ཐོར་ཐོར་ཐོར་བསྐྱེད་ཆེན།

ཐར་བདེ་དགོན། དགོན་པ་འདི་མེ་ལུ་ལྷ་མ་གྲུབ་ཆེན་ཀུན་དགའ་རྣམས་རྒྱལ་གྱིས་བཏབ། འདེབས་
དུས་མི་གསལ་ཡང་འདེབས་མཁན་ལྷ་མ་འདིར་སོག་དམག་གིས་འཛིན་བཟུང་བུས་པ་རྗེ་
འབྲུལ་གྱིས་ཐོས་ནས་ཐར་རྒྱལ་ལ་བཏགས་ན་པལ་ཆེར་བུ་ལྷོ་ཉན་གྱི་དམག་ཁམས་སྤོགས་
སུ་བོར་ཡོང་བའི་སྐབས་ཅམ་ནི་ཡིན་དགོས་ཤིང་། དེ་ལྟར་སྤྱི་ལོའི་དུས་རབས་བཅུ་བདུན་པའི་
དུས་དཀྱིལ་ཅམ་ཡིན་དགོས། གྲུབ་མཐའ་ཐོན་པོ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་བོད་རིགས་རང་
སྐྱོང་ཁུལ་སྤེ་དགོ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

ཐར་མདོ། །འཕགས་པ་ཐར་པ་ཆེན་པོ་སྤོགས་སུ་རྒྱས་པ་འགྲོད་ཚངས་གྱིས་སྤྲིག་སྐྱངས་ཏེ་སངས་
རྒྱས་སུ་གྲུབ་པ་རྣམས་པར་བཀོད་པ་ཞེས་བུ་བའི་མདོ་བམ་པོ་གཉིས་དང་པོ་ལོ་ཀ་བརྒྱད་ཅུ་
གཉིས་པ་རྒྱ་ནག་གི་འགྲུལ།

ཐར་བུ། ཐར་སྐྱབ་གྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། རོ་ཆོ་ལ་མང་བུ། ལྷ་རྗེས་བསིལ། ལུས་བས་གཉན་ནང་
སོགས་ཆ་གང་གཉིས་ཀའི་ནང་རྣམས་ཐུར་དུ་སྐྱོང་བར་བྱེད། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་ལྷ་བ་ལྗན་

དང་། ཐར་འབབ། ཉེ་བའི་རི་མོ་ཅན། ཐ་དད་སྐྱོད་ལྷན། བདེ་བྱེད་མ། འུའི་སྐྱོད་ལྷན། གྱི་བའི་མོ་
མ་བཅས་སོ། །

ཐར་པ། བཅེངས་བ་ལས་གྲོལ་བ་སྟེ་འཁོར་བར་འཆིང་བྱེད་ལས་དང་ཉོན་མོངས་གཉིས་ཡོངས་སུ་
སྤངས་བའི་ཆ། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་གྲོལ་བ་དང་། དེས་ལེགས། འཆི་མེད། དོན་དམ། རྩལ་
གྲལ། རྩལ་མེད། རྣམ་གྲོལ། སྤངས་པ། འུང་གྲོལ། འུང་ཚུབ་པ། འུང་འདས། འུང་འདས།
ཞེ་བ། ཡང་སྲིད་མེད་བཅས་སོ། །

ཐར་པ་སྦྱིང་། དགོན་འདི་བཏབ་དུས་དང་འདེབས་མཁན་གང་ཡིན་མ་གསལ། རྟོག་མར་གྲུབ་མཐའ་
ཉིང་མ་ཡིན། རྗེས་སུ་རྒྱལ་བ་སྐྱེ་བྱེད་བདུན་བ་སྐྱལ་བ་བཟང་རྒྱ་མཚོའི་སྐབས་སུ་དགོ་ལུགས་
བར་བསྐྱུད། ད་ལྟ་བོད་རང་སྐྱོད་སྐྱོངས་ལྷ་ས་གོང་ཁྱེར་ཚུ་ཤུར་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

ཐར་པ་ཆ་མ་ཐུག། ཉོན་སྦྱིབ་སྤངས་བའི་འགོག་བདེན་ཐོབ་བ་དང་རྗེས་སུ་མ་ཐུག་བའི་གནས་སྐབས་
གྱི་ལམ་སྟེ་ཚོགས་ལམ།

ཐར་པ་བཏང་། རབ་ཏུ་བྱུང་།

ཐར་པའི་རྒྱུ་འཛིན་ལྟ། ཚོགས་ལམ་གྱི་ཡན་ལག་ལྟ་དང་དོན་གཅིག

ཐར་པའི་ཆ། ཉོན་སྦྱིབ་སྤངས་བའི་འགོག་བདེན།

ཐར་པའི་སྟེ། སྟེ་བཞིའི་ཡ་གྲལ་ཞིག་སྟེ། ཚོས་མ་ཐུག་གྱི་བྱ་བ་སྐྱུབ་བའོ། །

ཐར་པའི་ལམ། འཁོར་བའི་གནས་སུ་སྐྱེ་བ་སྤངས་བའི་རྒྱ་ལས་དང་ཉོན་མོངས་སྤངས་ཏེ་ལུག་
བསྐྱུལ་མེད་བའི་ཐར་པ་ཐོབ་བྱེད་གྱི་ལམ།

ཐར་པར་འཇུག་པའི་སྐོ་གཅིག་ལྟ། དེས་འབྱུང་གི་བསམ་པ།

ཐར་པར་མི་གཏོང་བ། རྒྱ་ཡན་དུ་མི་གཏོང་བ་དང་། རང་དགར་མི་འཛོག་བ་སོགས་མིང་གི་རྣམ་
གྲངས་སོ། །

ཐར་པ། [ཐ་མི་དད་པ།]གྲོལ་བ་དང་འཛོར་བ། རི་བོང་རྒྱ་ལས་ཐར་ཏེ་རང་ཆོང་དུ་ལོག། རྒྱ་ལས་ཐར་
ནས་སྐྱམ་སར་སྟེབས། ཆེ་ཐར་གཏོང་བ། ལམ་གཞི་ཉིལ་ནས་ཐར་མ་སོང་། བད་ལས་ཐར་བ།
ཐར་མ། གྲོལ་ཐེན་པ། ལྟ་འབྱུང་ཐར་མ།

ཐར་མོ་དགོན། ལུང་ཚོགས་པ་གྲག་ཤིས་སྒྲིང་ཞེས་ཀྱང་གྲགས། རབ་བྱུང་དང་པོ་ཙམ་ལ་བདུད་འདུལ་
གྲུབ་དབང་རིན་པོ་ཚེས་རྗེས་མའི་དགོན་པ་ཞིག་གསར་དུ་བཅུག། དེ་རྗེས་རབ་བྱུང་བཙོ་ལྷ་
ཙམ་ལ་འབྲོག་དགེ་འཇམ་དབྱངས་རྒྱ་མཚོས་རྫོན་པའི་དགོན་སྡེ་ཞིག་ཏུ་བསྐྱུད། ལྷུ་མཐའ་
རྫོན་པ་ཡིན། ད་ལྟ་རབ་བཏེན་རིགས་རང་སྤོང་ཁུལ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

ཐར་ཚེ་བྱམས་པ་ཀུན་དགའ་བསྟན་པའི་རྒྱལ་མཚན། གཙང་རོང་དགོན་ཨེ་མི་ཚོས་ལྷན་གྱི་གདན་
རབས་ང་བཞི་པ་ཡིན། རབ་བྱུང་བཅུ་བཞི་པའི་ས་གྲང་སྤྱི་ལོ་༡༡༩༧ལོར་བྱང་ཉི་མཁམས་པའི་
རིགས་སུ་འབྱུངས། རྒྱུ་དུའི་དུས་ནས་སྤྱི་རྗེ་དང་བཅས་ཉེ་རབ་ཏུ་བྱུང་བར་ལྷགས་གཞོལ་
བས་དགུང་ལོ་བཞི་བར་དབུ་ཨེ་མི་ཚོས་ལྷན་དུ་ཐེབས། དགུང་ལོ་ཉེར་གཅིག་པར་ཁུ་པོ་
བྱམས་པ་ཀུན་དགའ་བསྟན་འཛིན་ལས་བསྐྱེན་པར་རྫོགས། མཁམ་ཚེན་རྫོང་འཆང་མཚེད་
ཞལ་ལས་རྒྱུད་སྡེ་བཞི་དང་འབྲེལ་བའི་དབང་ཁྲིད་མན་དག་གི་སྐོར་དུ་མ་གསལ། འཇམ་
དབྱངས་མཁའ་བཙུན་དང་། དག་དབང་ལེགས་ལྷུ་བ་གཉིས་ལས་སྐྱ་དང་སྟན་དག་སྡེ་བ་སྤོང་
གསོ་དབྱུང་སོགས་རིག་གནས་དུ་མ་གསན་བས་བཅུ་གྲག་རིག་པའི་མ་རྩ་བརྗེས་ཞེས་པའི་
སྟན་པའི་གྲགས་པས་ཕྱོགས་བཅུར་བྱུང། མད་དུ་བྱུང་བའི་གསུང་རྩལ་ཡང་དུ་ཉི་ལྷ་ཙམ་
བཞུགས་པར་གསུངས། དགུང་ལོ་ཉེར་གསུམ་པ་ལྷགས་ཐག་སྤྱི་ལོ་༡༡༩༧ལོར་རོང་མཁམ་
པའི་ཁྲིད་ཐེབས། གདན་ས་ལོ་དགུ་མཛད། ཁང་གསར་མཁམ་ཚེན་འཇམ་པའི་དབྱངས་དག་
དབང་བསོད་ནམས་རྒྱལ་མཚན་སོགས་ལས་མདོ་རྒྱུད་རིག་གནས་དང་བཅས་པའི་སྐོར་སྟན་
འཁོར་སྐོབ་སྐྱར་ཚོགས་ལྷ་བུ་བསྐྱང་ལས་འདས་པ་ལེགས་པར་བསྐྱུངས། མཐར་དགུང་གངས་
ཞེ་གཉིས་པ་སྡེ་རབ་བྱུང་བཙོ་ལྷ་པའི་ལྷགས་ཏུ་སྤྱི་ལོ་༡༡༩༠ལོར་གཤེགས།

ཐར་ཚེ་འཇམ་དབྱངས་ཀུན་དགའ་བསྟན་པའི་རྒྱལ་མཚན། གཙང་རོང་དགོན་ཨེ་མི་ཚོས་ལྷན་གྱི་
གདན་རབས་དོན་བཞི་པ་ཡིན། གཙང་རྟ་ནག་ཤོད་གུས་སྡེ་བུ་འབྱུངས། རྒྱ་རྒྱུ་དུའི་དུས་
ནས་རོང་ཨེ་མི་ཚོས་ལྷན་དུ་ཐེབས། རོང་ཐར་ཚེའི་ཞབས་དུང་གི་མཚན་གནས་བཞེས། ཐར་
ཚེ་སྐྱ་བྱང་དུ་རོང་པའི་བྱུག་ལེན་གྱི་སྐོར་རྣམས་གསན་སྤོང་མཛད། མཁམ་པ་ཚེན་པོ་རྟ་ནག་
དག་གི་དབང་བྱུག་མཚོག་ལས་སུ་མ་རྟགས་སྟན་དག། གཙན་དབྱངས་གསུམ་སོགས་རིག་

གནས་སྐོར་མཐའ་ཡས་པ་གསལ། རྒྱལ་སྐུམ་སེམས་དབང་ཚེན་པོ་པན་བདེའི་མཁའ་རིན་པོ་
ཆེ་དག་དབང་མཁའ་སྤྱབ་རྒྱ་མཚོ་ལས་སྡོམ་པ་གསུམ་གྱི་བཀའ་འདྲིན་ལོངས་སྤོངས་ཀྱི་
ཚོས་ཚུལ་རྒྱ་ཆེར་གསལ། མཁའ་ཚེན་དམ་པ་རྗེ་རྗེ་འཆང་ལས་ལམ་ལྟེང་སྤོངས་སྤོངས་བཤད་
གསལ། རོར་ཨེ་ཨི་བའི་གདན་ས་ལོ་གསུམ་མཛད། ལམ་ལྟེང་ཚར་གསུམ་གྱིས་གཙོས་
ཚོས་ལའོར་མཐའ་ཡས་པ་བསྐོར་བར་མཛད་དོ། །འདས་ལོ་མི་གསལ།

ཐར་ཅེ་འཇམ་དབྱངས་ཀྱན་བཟང་བསྟན་པའི་རྒྱལ་མཚན། གཙང་རོར་དགོན་ཨེ་ཨི་ཚོས་ལྟན་གྱི་
གདན་རབས་ལེ་གསུམ་པ་ཡིན། རྒྱམས་པ་ཀྱན་དགའ་བསྟན་པའི་རྒྱལ་མཚན་གྱི་སྐུལ་སྐུར་
བྱང་ཉིའི་རིགས་བརྒྱད་དུ་མཚན་དཔེ་གསར་དུ་བཞད། རོར་ཐར་ཅེ་རྒྱ་བྱང་དུ་ཕེབས་ནས་ཁུ་
བོ་མཁའ་པོ་རིན་ཆེན་རྗེ་ལས་བསྟེན་པར་རྗོགས་ཤིང་གསུང་དག་སྤོངས་བཤད་ལོགས་སྤོངས་
ལོ་གསུམ་གྱི་རྒྱལ་སྤྱོད་ལུང་སོགས་རྒྱ་ཆེར་གསལ། དཔལ་ལ་ལེ་རྒྱའི་མཁའ་པོ་སྟན་གསུམ་ཐར་པ་
ལས་སུམ་རྟགས་སོགས་ལེག་གསལ་དུ་མ་གསལ། རྒྱལ་བ་རོར་མཁའ་པོའི་ཁྲིའ་ཕེབས་ནས་
གདུལ་བྱ་དབག་ཏུ་མེད་པ་སྤྲིན་གྲོལ་གྱི་ལམ་ལ་འགོད་པར་མཛད་དོ། །

ཐར་ཅེ་འཇམ་དབྱངས་སྤུབ་བསྟན་ཚོས་གྱི་རྒྱལ་མཚན། གཙང་རོར་དགོན་ཨེ་ཨི་ཚོས་ལྟན་གྱི་
གདན་རབས་ལེ་བདུན་པ་ཡིན། ཐར་ཅེ་མཁའ་ཚེན་འཇམ་དབྱངས་ཀྱན་བཟང་བསྟན་པའི་རྒྱལ་
མཚན་གྱི་སྐུ་ཕྱིར་མ་ལས་བྱང་ཉིའི་གརྒྱུད་དུ་གཞིས་ཀ་ཚེན་པོ་བད་སྤིང་དུ་སྐུ་འཁྲུངས། སྐུ་
ཞང་མཁའ་ཚེན་ མདུན་ནས་ལམ་ལྟེང་སོགས་སྡོམ་པ་གསུམ་གྱི་བཀའ་འདྲིན་ལོངས་སྤོངས་
ཡང་ཡོངས་འཛིན་དགེ་བའི་བཤེས་གཉེན་མང་པོ་བསྟེན་ཉེ་མདོ་སྤྱོད་གཞུང་ལུགས། རིག་
གནས། སྟན་རྒྱུད་སྐོར་སོགས་མཐའ་ཡས་པ་གསལ་ཉེ་མཁའ་མཁའ་པོ་བཤེས་པར་གྱུར། རོར་མཁའ་
པོའི་ཁྲི་ལ་ཕེབས་ཉེ་རོར་གྱི་གདན་ས་ལོ་གསུམ་མཛད། རྗེས་སུ་ཐར་ཅེ་མཁའ་རིན་པོ་ཆེ་
རྒྱམས་པ་ནམ་མཁའ་ཀྱན་བཟང་བསྟན་པའི་རྒྱལ་མཚན་མཁའ་ཁྲི་ལོ་གཅིག་ནས་དགོངས་པ་
རྗོགས་པར་ཡང་བསྐུར་རྗེ་འདིས་ལོ་གཉིས་མཁའ་ཁྲི་མཛད་དེ། སྤྱི་ཕྱི་ལོ་ལྔ་མཁའ་པོ་ཁྲི་འཛིན་
མཛད་དེ་གསུང་དག་ལམ་ལྟེང་སོགས་སྡོམ་པ་གསུམ་གྱི་སྐོར་སྐུལ་སྤྱོད་གྱི་གདུལ་བྱ་
དབག་ཏུ་མེད་པ་སྤྲིན་གྲོལ་ལ་འགོད་པར་མཛད། མདོ་ཁམས་སྤོགས་སུ་སྤྲེས་ལན་ལ་གསལ།

ལེབས། གཙོ་པོར་སྐྱེ་བུ་དགོན་དུ་བཞུགས། དེ་ནས་ཚུ་ལུག་ལོར་རོར་ཨེ་མི་ཚོས་ལྷན་དུ་
གཙུག་ལག་ཁང་གསར་བ་སྐོར་ལོར་དང་བཅས་བ་དང་། ལྷོད་དུ་རོར་ཚེན་རྗེ་རྗེ་འཆང་ཚེན་པོའི་
གཟེམ་རྒྱུད་གཡལ་ཚེན་དང་། ཞིང་ཁམས་རྒྱ་མཚོ། གསང་ལྷགས་པོ་བྲང་། མགོན་ཁང་ཤར་
ལུབ་གཉིས། རོར་ཚེན་དགོན་མཚོག་ལྷན་ལུབ་ཀྱི་གཟེམ་རྒྱུད་ལྱིས་སུ་མཁན་པོ་རེམ་བྱོན་གྱི་
གཟེམ་རྒྱུད་མཚན་པ་དེ་དང་། རབ་གསལ་ཁང་སོགས་རྒྱ་ཚེན་བཀོད་པས་མཛེས་བ་ལུན་
ཚོགས་བ་བསྐྱེད་བར་མཚན་པ་སོགས་རྒྱལ་བ་ཨེ་མི་བ་ཚེན་པོའི་བསྐྱེད་བ་རིན་པོ་ཆེར་ཚོས་
དང་ཟང་ཟེང་གི་སྐོན་པ་མཚན་ཟིན་ལྷན་ཟེང་པར་བསྐྱེད་ཞིང་བཞུགས། མཐར་ཞིང་དང་གདུལ་
བུའི་མཚན་པ་གཞན་དུ་བསྐྱེད་པའི་ལྷིང་ག་ལུགས་སྐྱེ་ཚོས་ཀྱི་དབྱིངས་སུ་མཉམ་བར་བཞག་
པའི་རྒྱལ་བསྐྱེད་པ་ལགས་པོ། །ལྷུ་སྤྱིང་མཁན་ཚེན་འངས་དབྱུངས་བསྐྱེད་པའི་ཉེ་མས་མཚན་
པའི་གདན་རབས་ཁ་སྐོར་ལྷོར་དུ་ཡིན།

ཐར་ཚེན་མ་མཁའ་འཆི་མེད། གཙོ་པོར་དགོན་ཨེ་མི་ཚོས་ལྷན་གྱི་གདན་རབས་ཞེ་བཞི་བ་ཡིན།
རབ་བྱུང་བཅུ་གསུམ་པའི་ཤིང་བྱ་སྐྱེ་ལོ་༡༧༠༤ ལོར་ཨེ་མི་ཚོས་ལྷན་དང་ཉེ་བའི་ས་ལྗོགས་
ཚེན་རྒྱ་མཚོ་སྤིང་དུ་འཁྲུངས། དགྲུང་ལོ་དྲུག་བདུན་རྒྱབས་རོར་ཐར་ཚེན་ལེབས། གཟེ་བུང་
ཡིག་ལས་འབྲི་སློབ་བསྐྱབ། རེམ་པར་རོར་པའི་གཞུང་རྒྱུད་བཞི། ཀུན་ཏུ་དགོས་པའི་གཞུང་
བདུན། དགོན་ལྷན་སྣེ་རྒྱུད་ཚེས་སུ་གསལ་ལ་བརྒྱུད་ནས་རྒྱུགས་འདུལ་མཚན། དགྲུང་ལོ་
བདུན་པར་ཁང་གསར་དག་དབང་ཚོས་སྤོང་བཟང་བོ་ལས་དགོ་རྒྱལ་གྱི་སྤོམ་བ་འོད། དཔལ་
ས་སྐྱེའི་བདག་ཚེན་ཀུན་དགའ་སྐོ་བློས་སོགས་ཡོངས་འཛིན་བཅུ་ལྷག་ལྷ་ལྷག་ཅན་ལས་མཛོ་
སྐྱགས་གཞུང་ལུགས་མང་བོ་ལ་གསན་བསམ་མཚན། དགྲུང་ལོ་ཉེ་ལུ་པར་གདན་ས་ཚེན་པོར་
ལེབས། དགྲུང་ལོ་ཉེར་ལུ་བ་རབ་བྱུང་བཅུ་གསུམ་པའི་ས་ལོ་བྱ་སྐྱེ་ལོ་༡༧༡༤ ལོར་རོར་ཨེ་མི་
པའི་ཁྲིར་ལེབས། ལོ་བཞེད་གདན་ས་མཚན། གསུང་དག་ལས་འབྲས་གཙོས་པའི་ཚོས་འཕོར་
རྒྱ་ཚེར་བསྐོར། ལོ་རེ་བཞེད་དོན་གཉེར་བ་དགོ་འདུན་ཉིས་བརྒྱ་སྐོར་བསྐྱེད། ཨེ་མི་པའི་
བསྐྱེད་བར་བཀའ་བྲིན་ལོན་ཏུ་ཆེ། ལྱིས་སྤེ་དགོ་སྐྱོགས་སུ་མཚན་ཟིན་རྒྱས། དགྲུང་ལོ་དྲུག་
པ་རབ་བྱུང་བཅུ་བཞི་པའི་ལྷགས་འབྲུག་སྐྱེ་ལོ་༡༧༢༠ ལོའི་རྒྱ་བ་དང་པོའི་ཚེས་ཉེར་བརྒྱད་

ཉེན་སྡེ་དགོ་ལྷན་གྲུབ་སྟེང་དུ་ཞི་བར་གཤེགས་པ་ཡིན་ནོ། །དེ་ནས་བར་སྐབས་ལོ་བཞིའི་རིང་
སྐབས་ཁག་ཤིག་ལོ་ལྷན་གྱིས་ཞབས་དྲུང་ཁག་གིས་མཁམ་ཚབ་མཛད་དོ། །

ཐར་ཅེ་བྱམས་པ་ནམ་མཁམ་ཀུན་བཟང་བསྟན་པའི་རྒྱལ་མཚན། གཙང་རོང་ཨེ་མི་ཚོས་ལྷན་གྱི་
གདན་རབས་དོན་གཅིག་པ་ཡིན། གཙང་ལྷ་ལྷ་སྐྱེ་ཞང་གི་རིགས་སུ་སྐྱེ་འབྱུངས། རྒྱང་དུ་ནས་
ཐར་ཅེ་སྐབས་དུ་ཞབས་དྲུང་གི་མཚན་གསོལ་ཉེ་བཞུགས། ཡོངས་འཛིན་དགོ་པའི་བཤེས་
གཉེན་མང་པོ་བསྟན་ཉེ་ཨེ་མི་པའི་མཛད་རྒྱུན་ཚོ་ག་ཚོས་སྟོན་སྤྲུལ་ལེན་སྤོ་ཚུན་ཆད་
ཐུགས་ལ་རྒྱུ། གཞན་ཡང་ཐུན་མོང་གི་རིག་གནས་ཀྱི་སྐོར་དང་། ཐུན་མོང་མ་ཡིན་པ་མདོ་
ཐུགས་གཞུང་ལུགས་རྒྱ་མཚོ་ལ་གསལ་བསམ་མཐར་ཕྱིན་པ་དང་། ཞབས་དྲུང་རྣམ་པའི་
མཛད་རིམ་ལ་རྒྱུགས་རྒྱུང་བཞེ་སོགས་ལེགས་པར་གྲུབ་ནས། ཐར་ཅེ་མཁམ་ཚེན་འཇམ་
དབྱེངས་ཀུན་བཟང་ཐུབ་བསྟན་ཚོས་ཀྱི་རྒྱལ་མཚན་གྱི་མདུན་ནས་ལམ་འབྲས་བུ་དང་བཅས་
པའི་གདམས་པའི་སོགས་ཟབ་ཚོས་མཐའ་ཡས་པ་དང་། རྒྱང་རྒྱུབ་སེམས་སྟོན་དང་། སོ་སོར་
ཐར་པའི་སྟོན་པ་སོགས་བཞེས་ནས་ཅུ་བ་དང་ཡན་ལག་གི་དམ་ཚིག་སྤོ་མོ་ཡང་མ་གོས་པར་
སྤྱང་སྟོན་རྒྱལ་བཞེན་གནད་། ཀྱི་དོར་སོགས་ཡི་དམ་མང་པོའི་བསྟེན་སྦྲུབ་མཐར་ཕྱིན་པ་དང་།
ཞབས་དྲུང་དུས་སྟོན་ལ་དུགས་ཕྱོགས་སུ་ཕེབས་ཉེ་བསྟན་འགྲིའི་དོན་རྒྱ་ཚེན་མཛད། བསྟན་
སྤྱང་རོང་བཅོན་རྣམ་གཉེས་ཀྱི་བསྐྱེད་གསོ་རྒྱས་པ་གསལ་རྩོམ་བཀའ་བཀའ་བཞེན་བསྐྱེད། དེ་ནས་
མདོ་ཁམས་སྐྱེད་དང་སྡེ་དགོ་གཙོས་མདོ་སྟོན་སྤྱང་གང་སར་ཞབས་ཀྱིས་བཅག་ཉེ་མཛད་
ཐོན་ནམ་མཁམ་དང་མཉམ་པར་གྱུར། གདན་ས་ཚེན་པོར་ཡང་ཕེབས་ནས་ས་མོ་ཡོས་ཀྱི་ལོར།
ཨེ་མི་པ་ཚེན་པོའི་རྒྱལ་མཚན་ཏུ་མཁམ་ཁྲིར་ཕེབས། གསུང་དག་ལམ་འབྲས་སོགས་སྟོན་པ་
གསུམ་གྱི་སྟོན་པ་གདུལ་བུ་དཔག་ཏུ་མེད་པར་ཐོན་ལས་བསྐྱབས། མཁམ་ཁྲི་ལོ་གཅིག་ལས་
མཛད་མ་ཐུབ་པར་རྗེས་ལོ་གཉེས་དེ་ཐར་ཅེ་མཁམ་ཚེན་འཇམ་དབྱེངས་ཀུན་བཟང་ཐུབ་བསྟན་
ཚོས་ཀྱི་རྒྱལ་མཚན་གྱིས་སྐོར་བར་མཛད་ནས་ལྷགས་འབྲུག་ལོ་མགོར་དགོངས་པ་གཞན་
དོན་དུ་གཤེགས།

ཐར་ཅེ་བྱང་ཉེ་པའི་ཚེན་ནམ་མཁམ་དཔལ་བཟང་། གཙང་རོང་དགོན་ཨེ་མི་ཚོས་ལྷན་གྱི་གདན་

རབས་བརྒྱ་གསུམ་པ་ཡིན། རབ་བྱུང་དགུ་པའི་ཤིང་ལུག་སྤྱི་ལོ་༡༥༣༥ལོར་ས་སྤྱིའི་མདོ་
བཙུན་བཀྲ་ཤིས་སྤིང་དུ་བཞུངས། བུམས་སྤྱིང་རྗེ་བྱང་རྒྱལ་སེམས་ཀྱིས་ཐུགས་རྒྱུད་ཤིན་ཏུ་དུལ་
ཞིང་དགུང་ལོ་ཉིར་བཞེ་བར་རྗེ་སངས་རྒྱལ་སེང་གོ་ལས་བསྐྱེན་བར་རྗོགས། ལོ་བརྒྱ་གཅིག་
རིང་འབྲལ་མེད་དུ་བསྐྱེན་ནས་གསལ་བསམ་མངོན། གཞན་དགོ་བའི་བཤེས་གཉེན་མཐའ་ཡས་
པ་ལས་ཐོས་བ་བཅའ། མཁས་པའི་ཡང་ཅེར་སོན། དགུང་ལོ་ཞེ་ལྔ་པ་རབ་བྱུང་བརྒྱའའི་ས་ལོས་
སྤྱི་ལོ་༡༥༥༥ལོར་ལྷ་ལྷ་པོའི་ཚེས་གསུམ་ནས་གདན་ས་ཐངས་དང་པོ་ལོ་གསུམ་མངོན། དེ་ནས་ཐར་
ཅེར་སྤྱི་མཚམས་མངོན། ལུགས་སྤྱི་ལོ་༡༥༧༠ལོའི་སྤྱིན་ནས་གདན་ས་ཐངས་གཉིས་པ་ལོ་
ལྔ་མངོན། མདོ་སྤྱི་གསུམ་གྱི་འཚད་ཉན་རྒྱ་ཚེར་མངོན། དགུང་ལོ་རེ་བརྒྱད་པ་རྒྱ་སྤྱི་ལོ་
༡༦༠༥ལོའི་ལྷ་བ་བརྒྱ་གཅིག་པའི་ཚེས་བརྒྱ་བཞེ་ལ་ཞེ་བར་གཤེགས་པ་ཡིན་ལོ། །ཐར་ཅེ་པ་ཧ་
ཚེན་སྐབས་གདན་ས་འདིར་དགོ་འདུན་དགུ་བརྒྱ་ཅམ་ཡོད་པར་གསུངས་སོ། །

ཐར་ཞག །།རྗོང་དོས་འཇམ་པ།

ཐར་གཞོང། དདུལ་བཟོ་བའི་ལག་ཚེག

ཐར་ལམ། འཁོར་བ་ལས་ཐར་པའི་ལམ་སྟེ། དེས་འབྱུང་གི་བསམ་བས་ཟིན་པའི་ལམ།

ཐར་ལམ་དགོན། རབ་བྱུང་བདུན་པའི་ཤིང་རྩ་སྤྱི་ལོ་༡༧༧༧ལོར་རོང་ཚེན་ཀུན་དགའ་བཟང་པོའི་
ཞལ་སློབ་བྱང་ཚོས་རྗེ་ཀུན་དགའ་རེན་ཚེན་གྱིས་དགོན་ཁང་ཞིག་བཏབ། སྤྱི་ལོ་༡༧༧༩པའི་
ས་ལུག་ལོར་སྐ་པ་རབ་འབྲམས་པ་ཀུན་དགའ་ལེ་ཤེས་ཀྱིས་རྒྱ་བསྐྱེད་ནས་དགོན་བདག་
མངོན། ལུབ་མཐའ་ས་སྤྱི་བ་ཡིན། མིང་གཞན་ཐར་ལམ་ས་བཟང་རྣམ་རྒྱལ་སྤིང་ཞེས་ཟེར། ད་
རྩ་ལུལ་འུལ་པོད་རིགས་རང་སྤོང་ཁུལ་ལུལ་ལུལ་རྗོང་སྤྱི་རྒྱ་མདོ་ཁོངས་སུ་ཡོད།

ཐར་ལམ་འགོ་དོན་བརྒྱ། ཚོས་སྤོང་བརྒྱའི་ཐུན་མོང་ཁྱད་པར་མཚོག་གསུམ་གྱི་ལུགས་ཀྱི་ནང་ཚོན་
གསུམ་པ་སྟེ། དེ་ལ་སྤྱི་ནས་པམ་གཟིགས་ཀྱི་ཞལ་ནས། རྟེན་གསུམ་བཞེངས་དང་སློབ་འདོན་ཟམ་
པ་འཇུགས། མཚོན་སྤྱི་ལུས་དང་བསྐྱོར་བ་རྒྱལ་ཞིམས་རྣམས། འགོ་བའི་དོན་ལ་བརྗོན་པ་
ངའི་སྤྱི། ལུས་དེ་བར་ནས་བདེ་བ་ཅན་དུ་སྤྱི་ཞེས་གསུངས་སོ། །

ཐར་ལམ་ལྷ། ཚོགས་ལམ་དང་། སྤོར་ལམ། མཐོང་ལམ། སྤོམ་ལམ། མི་སློབ་ལམ་བཅས་ལྷ།

ཐར་ལམ་གསལ་བྱེད། ཚད་མ་རྣམ་འགྲེལ་གྱི་ཆོག་ལེ་འུར་བྱས་པའི་རྣམ་པའགད་ཐར་ལམ་སྲིན་ཅི་
མ་ལོག་པར་གསལ་བར་བྱེད་པ་ཞེས་པའི་བལྟས་མིང་། རྒྱལ་ཚབ་དར་མ་རིན་ཆེན་གྱིས་
མཛད་པའི་ཚད་མ་རྣམ་འགྲེལ་གྱི་འགྲེལ་བ།

ཐར་ལུལ་དགོན། ① རབ་བྱུང་བཅུ་གཅིག་པའི་ལྷགས་མག་སྤྱི་ལོ་༡༦༧༡ལོར་ཐར་ལུལ་ཚོས་སྐྱོང་
རྒྱ་མཚོས་གྲུང་སྐར་ཞིག་བཏབ། རབ་བྱུང་བཅུ་དྲུག་པའི་ཤིང་མག་སྤྱི་ལོ་༡༩༣༥ལོར་ཐར་
ལུལ་སྤུལ་སྤྱོད་གཉེན་གསལ་དབང་སྤྲུག་སོགས་གྱིས་ཡོན་སྤར་ནས་འདུ་ཁང་གསར་བཞེངས་
གནང་ཏེ་ཁང་དགོན་ཏུ་བསྐྱུར། གྲུབ་མཐའ་དགེ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་མཚོ་ལྷོ་བོད་རིགས་རང་
སྐྱོང་ཁུལ་མང་ར་རྫོང་[གོ་ས་ནན]ཁོངས་སུ་ཡོད།

ཐར་ལུལ་དགོན། ② རབ་བྱུང་བཅོམ་པའི་མེ་ལུག་སྤྱི་ལོ་༡༩༠༧ལོར་གྲུང་སྐར་ཞིག་བཏབ། རབ་
བྱུང་བཅོམ་པའི་ཚུ་སྐང་སྤྱི་ལོ་༡༩༡༣ལོར་དུ་རྒྱའི་དགེ་བཤེས་བྱམས་པ་བཟང་པོས་བཏབ།
གྲུབ་མཐའ་དགེ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་མཚོ་ལྷོ་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་ཚབ་ཆ་རྫོང་ [གྲུང་
ཏོ] ཁོངས་སུ་ཡོད།

ཐར་ལུལ་དགོན། ③ རབ་བྱུང་བཅུ་གཉིས་པའི་ལྷགས་ཁྲི་སྤྱི་ལོ་༡༧༣༠ལོར་རྫོ་བོ་མཚོག་སྤུལ་
སྐལ་བཟང་དགེ་ལུགས་རྒྱལ་མཚན་གྱིས་བཏབ། གྲུབ་མཐའ་དགེ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་
མཛེས་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་མེར་ལུལ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

ཐར་ས། ལུལ་གཅིག་ནས་ལུལ་གཞན་དུ་ཐར་བའི་ལམ། ཟམ་བ་ཆད་ནས་གཅོང་པོའི་པར་སྲོགས་
ལ་ཐར་ས་མི་འདུག།

ཐར་ས་མེད་པའི་ལམ། འཚི་ལམ་དང་། ཐར་ལུལ་མེད་པ་སོགས་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་སོ། །

ཐར། [ལེགས]རྒྱ་སྐར་གྱི་མིང་། ཐར་སྐར།

ཐལ། པར་སོང་བའི་དོན་ཏེ། ལྷོ་བ་མ་ལྷོ་བ་གྲར་ཐལ། ལུག་ལུ་ས་འདེ་ནས་པར་ཐལ། ཁང་བའི་ནང་
ལ་ཐལ། གཞན་དུ་ཐལ་ཞེས་པ་ལྟ་བུ།

ཐལ་ཀ་དོ་རྩེ། ཤིང་སྐྱན་གྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། རོ་ལ། ལུ་རྩེས་སྟོ་མས། ལུས་པས་བགས་ནད་སེལ།
རྒྱ་སེར་སྟེ་མ། སྲིན་ནད་གསོད།

ཐལ་ཀར། ① ལྡོང་ཀར། ལྡང་ཚེན་ཐལ་ཀར་མཚེ་བ་བྲུག་ལྡན། ② [མངོན]ལྡང་ཚེན།

ཐལ་སྐྱད། ཚོས་ཀྱི་ཚོད་བ་ཤེད་པའི་སྐབས་སུ་འདོད་བ་རྟགས་སུ་བཀོད་ཅིང་མི་འདོད་བ་ཐལ་བ་
འཕེན་པའི་སྐྱད།

ཐལ་སྐྱ། ལྡོག་སྐྱད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཚེད་སྐྱོད་ཐ་སྟེད་ཅིག་སྟེ།
དབྱིན་སྐད་ཏུ་light gray ཟེད།

ཐལ་སྐྱོན། ཚད་ལས་བཟང་བའི་སྐྱོན། བར་སྐྱོད་ཚུར་ལེན་ཀྱི་ཤེད་སྐྱོ་ཚང་མ་ཐལ་སྐྱོན་མེད་པ།
ཐལ་འབྲུམས། ཚད་ལས་བཟང་བ་དང་ཚད་མ་ཟེན་པ། གཞུང་སྐྱེད་ཀྱི་འཕྲོ་སོང་གང་བཏང་ཚང་
མར་ཐལ་འབྲུམས་ཀྱི་ཏུང་ཚོམ་མེད་པ། རྒྱ་མཚན་ཁུངས་སྲུབ་གཞིར་བསྐྱུང་གིས་ཐལ་
འབྲུམས་མེད་པར་ཚོད་སྐྱེད་ཤེད་པ།

ཐལ་ཤོང་། ཐལ་ཚིགས་ནས་མཛིང་ཚིགས་བར་ཀྱི་ཆ་ཤས་དེའི་མིང་།

ཐལ་ཤོང་རྒྱས་པའི་མཚན་བཟང་། སངས་རྒྱས་ཀྱི་མཚན་བཟང་སོ་གཉིས་ཀྱི་ནང་གསལ་བའི་གཞེ།
སྐྱེན་ལ་སོགས་པ་བྱིན་པས་ཐལ་ཤོང་རྒྱས་པ།

ཐལ་རྒྱལ་ས། ① ཐོགས་མེད་ཏུ་འཕྲོ་བ། ཉ་མོ་རྒྱའི་ནང་ཏུ་ཐོགས་རྒྱལ་མེད་པར་ཐལ་རྒྱལ་ས་སུ་
འཕྲོ་བ། ② མ་བརྟགས་པའི་འཕྲོ་སྐྱེད་ས། འཕྲོ་ལམ་བདེ་མིན་ལ་མ་བརྟགས་པར་རང་གར་ཐལ་
རྒྱལ་ས་སུ་འཕྲོ་བ།

ཐལ་རྒྱོ། ཀོ་བས་བཅོས་པའི་རྒྱལ་པའི་ནང་ཏུ་ཐལ་བ་རྒྱལ་ས་པ་ལ་ཐལ་རྒྱོ་དང་རྒྱལ་བ་དེ་འདྲའི་ནང་
ཏུ་ཅུམ་པ་རྒྱལ་ས་པ་ལ་ཅུམ་རྒྱོ། མར་རྒྱལ་ས་པ་ལ་མར་རྒྱོ་ཟེད་སྐོལ་ཡོད།

ཐལ་འབྲུད། འབྲུག་སུ་སྐྱབ་འབྲིན་བར་མི་འདོད་པའི་ཐལ་བ་འཕེན་པའལ། ཚོལ་ཀྱི་ཚོལ་གཉིས་ལ་
མ་ཐུན་སྐྱེད་ལུབ་དེས་ཀྱི་རྒྱལ་གསུམ་འདོད་པའི་དག། དཔེར་ན། སྐྱ་རྟག་པར་འདོད་པའི་གང་
ཟག་གི་དོད། སྐྱ་ཚོས་ཅན། མ་བྱས་པར་ཐལ། རྟག་པའི་ཕྱིད། ཞེས་པ་ལྟ་བུ་སྐྱབ་འབྲིན་པ་དང་།
ཡང་ན། སྐྱ་ཚོས་ཅན། མི་རྟག་པ་ཡིན་པར་ཐལ། བྱས་པའི་ཕྱིད། ཞེས་པ་ལྟ་བུ་རྒྱལ་གསུམ་
ཚང་པའི་དག་ཤོ།

ཐལ་འབྲུད་སྐོ་བརྒྱད་སྐོར་རྒྱལ། རྟགས་གསུམ་ཁྱབ་པ་སྐོ་བརྒྱད་ཀྱི་ནང་གསལ། རྗེས་ཁྱབ་རྣམས་མ་

དང་། རྫོག་ཁྲབ་ནལ་མ་དང་། རླུང་ཁྲབ་ནལ་མ་དང་། འགལ་ཁྲབ་ནལ་མ་སྟེ་བཞི་དང་། རྗེས་
ཁྲབ་ཕྱིན་ཅི་ལོག་དང་། རྫོག་ཁྲབ་ཕྱིན་ཅི་ལོག་དང་། རླུང་ཁྲབ་ཕྱིན་ཅི་ལོག་དང་། འགལ་ཁྲབ་
ཕྱིན་ཅི་ལོག་སྟེ་ཁྲབ་པ་ཕྱིན་ཅི་ལོག་པ་བཞི་བཅས་སོ། །

ཐལ་འགྲུར་གྱི་ཚོས་གསུམ། སྐབ་པའི་ཐལ་འགྲུར་གྱི་ཚོས་གསུམ་སྟེ། ཉགས་ཀྱི་ཚོལ་གྱི་བདེན་
ཞེན་གྱིས་ཁས་ལེན་པ། རྫོག་ཁྲབ་ཚད་མས་གྲུབ་པ། དམ་བཅའ་ལ་ཚད་མས་བསལ་བ་ཞུགས་
པ་བཅས་སོ། །

ཐལ་འགྲུར་གྱི་ལན། ཕྱི་ཚོལ་གྱིས་ཚུར་ཐལ་བ་འབངས་པ་ལ་ཚོལ་བས་སྐྱོན་སྐྱོད་གི་ལན་འདེབས་
པ་སྟེ། ཐལ་འགྲུར་ཡང་དག་ལ་ལན་གྱིས་བསྐྱོག་མི་ལུས་ཀྱང་། ཐལ་འགྲུར་ལྟར་སྤང་ལ་འགལ་
མ་དེས་མ་གྲུབ་ལོགས་ཀྱི་སྐྱོན་དང་ལྡན་བས་དེར་དངོས་ལན་བརྗོད་བཞི། །

ཐལ་འགྲུར་འགོད་ཚུལ་ལ། ཉགས་ཚོས་དོན་གསུམ་ཇེ་ཇེ་བའི་འགོད་ཚུལ། ཚོས་ཅན་དུ་མ་
བཅེགས་པའི་འགོད་ཚུལ། གསལ་སྤངས་ཀྱི་འགོད་ཚུལ། ཉགས་སྤངས་ཀྱི་འགོད་ཚུལ། སྐབས་
འཚང་གི་འགོད་ཚུལ།

ཐལ་འགྲུར་གཉིས། ཐལ་འགྲུར་ཡང་དག་དང་ཐལ་འགྲུར་ལྟར་སྤང་།

ཐལ་འགྲུར་ལྟར་སྤང་། ① ཁས་ལྡངས་ཀྱི་ཉགས་ལ་མི་འདོད་པའི་བསྐྱབ་བྱ་འཕེན་མི་ལུས་པ། ②
ལན་གྱིས་བསྐྱོག་པར་ལུས་པའི་དག་སྟེ་ཉགས་མ་གྲུབ་པའམ། མ་ཁྲབ་པ། ཁྲབ་པ་འགལ་པ།
འདོད་བཅས་ཀྱི་ལན་འདེབས་ལུས་པའོ། །

ཐལ་འགྲུར་ལྟར་སྤང་གི་ལན་གྱི་སྐྱོ་བཞི། འགལ། མ་དེས། མ་གྲུབ། འདོད་པ་བཅས་སོ། །

ཐལ་འགྲུར་ལྟར་སྤང་བཞི། ཉགས་མ་གྲུབ་པ་དང་། ཁྲབ་པ་འགལ་བ་དང་། ཁྲབ་པ་མ་དེས་པ་དང་།
འདོད་ལན་ཐེབས་པ་སྟེ་བཞིའོ། །

ཐལ་འགྲུར་བ། ① ཐལ་བའི་སྐྱོན་དུ་འགྲུར་བ། ② ཐལ་འགྲུར་ཅོམ་གྱིས་ཕྱིར་ཚོལ་གྱི་རྒྱུད་ལ་
བསྐྱབ་བྱ་ཉགས་པའི་རྗེས་དཔག་སྟེ་བར་འདོད་པས་ན་ཐལ་འགྲུར་བ་ཞེས་བརྗོད་པ་སྟེ། སྐོབ་
དཔོན་སངས་རྒྱལ་བསྐྱུང་དང་རྣམ་པ་གྲགས་པའི་རྗེས་སུ་འབྲངས་ནས་ཚོས་ཐམས་ཅད་དོན་
དམ་པར་རང་བཞིན་གྱིས་མ་གྲུབ་པར་གཏན་ལ་བབ་ཅིང་ཐ་སྙད་འཛིག་རྟེན་གྲགས་པ་དང་

མ་ཐུན་པར་སྤོང་དང་རྟེན་འབྲུང་ལགལ་མེད་ལུང་འཇུག་གི་གྲུབ་མཐའ་སྤྲོ་བའི་དབུ་མ་པ་ཞིག
ཐལ་འཇུར་བའི་ཐུན་མོང་མིན་པའི་ཁྱད་ཚོས་བརྒྱད། རང་མཚན་མི་འདོད་པ། རང་རྒྱུད་དང་རང་
རེག་མི་འདོད་པ། ཀུན་གཞི་མི་འདོད་ཀྱང་ཕྱི་དོན་འདོད་པ། བདེན་འཛིན་ཉོན་མོངས་དང་
བདག་མེད་གཉིས་ལ་ཐ་རགས་མེད་པ། འགོག་བདེན་དོན་དམ་བདེན་པ་ཡིན་པ། འཕགས་པ་
ཡིན་ན་སྤོང་ཉིད་རྟོགས་པས་ཁྲུབ་པ། སོ་སོ་སྤྱེ་བའི་ཤེས་པ་ཐམས་ཅད་འཁྲུལ་མེད་ཤེས་དང་
དབྱུང་ཤེས་ཚད་མར་འདོད་པ། ཡིད་མཛོན་དང་རྟོགས་པའི་གཞི་མ་ཐུན་ཡོད་པ། ཐ་བའི་མི་
རྟག་མཛོན་སྤུལ་དུ་རྟོགས་པ་སོ་སོ་སྤྱེ་བོ་ལ་ཡོད་པ་དུས་གསུམ་དངོས་ལོར་འདོད་ཅིང་མི་རྟག་
སོགས་བཅུ་དྲུག་རྟོགས་ཅན་གྱིས་སྤྱོད་ལམ་གསུམ་སོ་གང་དུའང་མ་སྤྱོད་པར་འདོད་པ།

ཐལ་འཇུར་བཞི། རྟགས་ཁྲུབ་གཉིས་ཀ་མ་གྲུབ་པའི་ཐལ་འཇུར། ཁྲུབ་པ་གྲུབ་ཀྱང་རྟགས་མ་གྲུབ་
པའི་ཐལ་འཇུར་རྟགས་གྲུབ་ཀྱང་ཁྲུབ་མ་གྲུབ་པའི་ཐལ་འཇུར། རྟགས་ཁྲུབ་གཉིས་ཀ་གྲུབ་པའི་
ཐལ་འཇུར་རོ། །

ཐལ་འཇུར་ཡང་དག །ལན་གྱིས་བརྗོད་མི་བྱས་པའི་ཐལ་བ་འཕེན་པའི་དག་སྟེ། ཐལ་འཇུར་འགོད་
ཡུལ་གྱི་སློང་རོང་རྟགས་དང་ཁྲུབ་པ་གྲུབ་ཅིང་དམ་བཅའ་ལ་ཚད་མས་བསལ་བ་འབབ་པའི་
རྟགས་སྟོན་པའི་ཐལ་དག་ནམ་དག་གོ།

ཐལ་འཇུར་ཡང་དག་གཉིས། ལྷུབ་བྱེད་འཕེན་པའི་ཐལ་འཇུར་དང་། ལྷུབ་བྱེད་མི་འཕེན་པའི་ཐལ་
འཇུར་ཉེ་གཉིས་སོ། །

ཐལ་དག །འདོད་པ་རྟགས་སྤྲོ་བའོད་དེ་མི་འདོད་པའི་ཐལ་བ་འཕེན་པའི་དག་སྟེ། དཔེར་ན། ལྷ་རྟག་
པར་འདོད་པའི་རོང་། ལྷ་ཚོས་ཅན། མ་གྲུས་པར་ཐལ། རྟག་པའི་བྱིར། ཞེས་པ་ལྷ་བུའོ། །

ཐལ་ལྷག །ལག་པའི་ཐལ་མོས་བརྒྱབ་པའི་ལྷག །ཐལ་ལྷག་གཞུས་པ།

ཐལ་ཆ། ཚད་ལས་བརྒྱལ་བའི་སློན་ཆ། བན་ཚུན་འཁྲུག་ཟེང་སློང་བའི་ཐལ་ཆ་མ་བཟོ། འཁྲུག་པ་
ཤོར་ནས་ཐལ་ཆ་ཚེན་ལོ་བཏང་སོང་།

ཐལ་རྒྱ། ཐལ་བའི་ཁུ་བ།

ཐལ་ཚེན། མི་རོ་བསྐྱེགས་པའི་ཐལ་བ།

ཐལ་ཉོང་། ཆིག་ལྷག་ཏུ་སྦྲངས་པའི་ཐལ་ག།

ཐལ་རྗེས་བལྟ་བུ། སྡེ་དགའི་ཡུལ་སྐད་དུ་དམོན་པོར་བ་སྟེ། འདིག་ཉེན་འདིར་ཁྲོད་རང་གི་རིགས་
བརྒྱད་ཙམ་འན་མེད་བ་ཆགས་པར་མ་བཟ། ཐལ་བའི་ནང་གི་རྗེས་ཙམ་ཡང་མ་ལུས་པར་གྲུང་
པའི་སྟོན་ལམ་ངན་བ་འདེབས་བ་ཞིག་རེད།

ཐལ་ཉེས། ལྷག་ཏུ་སྦྲུག་པོ་ལ་ངོས་འཛིན་མཛོད། གཞན་དུ་ལྷན་ལ་འདང་འཇུག། མིང་གི་རྣམ་
གངས་ལ་གྲུ་ཡི་སྟེ་དང། སྡོ་སངས་འགྲི་ཤིང། སྡོ་སངས་མཐའ་ཡས། མཐའ་ཡས་ཟ། བསྐང་
སྦྱང། མེ་ཉོག་ལྟོ་ས་འཚོ་བུ་མོ་བཅས་སོ། །

ཐལ་རྒྱལ། ཐལ་བ་ཞིབ་ཞིབ།

ཐལ་དྲགས་ག། མཆམས་ཚོད་མ་ཐེན་བ་དང། ཚད་ལས་འདས་ག། བཟའ་བཏུང་ལོངས་སྟོན་ཐལ་
དྲགས་ག། ལོད་ཚོད་མེད་པའི་སྐད་ཆ་ལབ་སྟེང་ཐལ་དྲགས་ག།

ཐལ་དྲེག། ཐལ་རྒྱལ་འིང་དུ་ཆགས་པའི་དྲེག་ག།

ཐལ་མདོག། ཐལ་བའི་མདོག།

ཐལ་སྐབས། ལུན་འིང་དུ་ཆགས་པའི་ཐལ་རྒྱལ།

ཐལ་ལྷགས། ① མེ་ཁྲིམ། ② སྡོ་ལྷགས།

ཐལ་སྟེང། ཐལ་དག་དང་འབྲེལ། །

ཐལ་སྟེང་ཉོག་པོ། ཐལ་འགྲུང། ཐལ་དག། ལྷན་འབྲེན་རྣམས་མིང་གི་རྣམ་གངས། ཐལ་སྟེང་ནི་ཐལ་
འགྲུང་གི་སྟེང་བ་སྟེ་ཐལ་འགྲུང་མང་པོའི་དོན་ཡིན། ཉོག་པོ་ནི་ཐལ་འགྲུང་ལྷང་སྦང་གིས་
གཞུང་དོན་ལ་ས་ཚོད་ཡོད་པའི་གོ་བ་སྟེང་མི་འུས་ཞེས་པའི་དོན་ཡིན།

ཐལ་ག། [ཐལ་དད་ག།] ① ཚད་ལས་བརྒྱལ་ག། ལ་ཐལ། གཏམ་དེ་ཐལ་དྲགས་སོང། བྱི་ཐལ་ནང་
འཇུགས་མེད་ག། ཆིག་ཐལ། ② མོང་བ་དང་སྦྱིན་ག། གང་ཐལ་གཏོལ་མེད། ཡར་ཐལ་མར་
ཐལ། ཡལ་ཐལ་ག། རིམ་གྱིས་རྗེ་ཉུང་དུ་ཐལ། ལོ་ལྟ་བུ་ཐལ། ③ ཤར་མར་འགྲོ་ག། འག་ལ་
མར་ཐལ་ཚུར་ཐལ་དུ་འགྲོ་ག། མར་གྱི་ཐངས་ཐལ་དུ་འགྲོ་ག། ཡར་གྱི་ཐངས་ཐལ་དུ་འགྲོ་ག།
④ སྟོན་ཆ། ཐལ་བ་འཕེན་ག། ⑤ ཉོག་མཐའ་ལྷག་ལ། གོ་ཐལ། ལྷག་ཐལ། ལྷ་ཐལ། ལྷས་ལྷའི་

སྐྱུག་པར་ཐལ་བའི་ཁེབས་གཡོགས། ཐལ་བ་སྐྱེད་ས་ལ། གང་ས་གང་ལ་ཐལ་བ་ལངས་པ།
དངོས་རྗེས་མེད་འབར་རྗེས་ལྷག་པའི་དངོས་པོ་དེའི་མིང་སྟེ། ཤིང་གི་ཐལ་བ། ལྷུ་བའི་ཐལ་བ་
ཞེས་བ་ལྟ་བུ། ཆོག་བསྐྱེས་ན་ཐལ་ཞེས་འདྲི་ཆོག་སྟེ། ཤིང་ཐལ། ལྷ་ཐལ་ཞེས་བ་ལྟ་བུ།

ཐལ་བ་དཀར་པོ། [ཡུལ]སྐྱ་ཐལ་བ་སྟེ་རྒྱའི་ཤིང་ཐལ།

ཐལ་བ་སྐྱ་ཆགས། ཐལ་རྒྱལ་དཀར་པོ་ཆགས་ཚུལ། བསྐྱིགས་བཞོད་ཀྱི་ལོ་བྱེད་ནམས་ལ་རྒྱལ་
ཕྱིས་མ་བརྒྱབ་བས་ཐལ་བ་སྐྱ་ཆགས་སུ་ཁེབས་པ།

ཐལ་བ་ཆེལ་ཆེལ། ཐལ་རྒྱལ་ལང་ཚུལ་ཞིག །གང་ཚུལ་གཏོར་ན་གང་བདར་བྱེད་དུས་ཐལ་བ་ཆེལ་
ཆེལ་ལང་ཡོང།

ཐལ་བ་པ། ཕྱི་རོལ་བའི་གྲུབ་མཐའ་བ་ཞིག

ཐལ་བ་འཕེན་པ། ལ་རོལ་བའི་རྒྱུད་ཀྱི་ལོག་རྟོག་སྲུབ་འབྲིན་བ་དང། ལོག་སྐྱ་ཆར་གཙོད་བའི་ཕྱིར་
དུ། རྟགས་ཁྲབ་ཚད་མའམ་ཁས་སྒངས་ཀྱིས་གྲུབ་བ་བཞོད་ནས་མི་འདོད་བ་སྐྱབ་པ། དཔེར་
ན། སྐྱ་རྟགས་པར་འདོད་བའི་ཕྱི་རོལ་བ་སྲུབ་འབྲིན་བའི་ཕྱིར་དུ། སྐྱ་ཆོས་ཅན། མ་གྲུས་པར་ཐལ།
རྟག་པའི་ཕྱིར་ཞེས་བ་ལྟ་བུ་འདོད་བ་རྟགས་སུ་བཞོད་ནས་མི་འདོད་བར་ཐལ་བ་འཕེན་པའོ། །

ཐལ་བ་བྱན་བྱན། ཐལ་བ་མོང་མོང། རྒྱངས་འཁོར་ཕྱིན་བུལ་དུ་ཐལ་བ་བྱན་བྱན་ལང་ཡོང།

ཐལ་བ་རྒྱུད་བསྐྱར། ཅ་མེད་དུ་འགྲོ་བུ་འཇུག་པའི་དཔེ། དལ་བའི་མི་རྟོའང་མ་ཐལ་བ་རྒྱུད་བསྐྱར་
བཞིན་དུ་ཅ་མེད་དུ་ཤོང་འདུག

ཐལ་བའི་སྟོང་པོ། [མངོན]མ་ག་བུ།

ཐལ་བར་འགྲུང་བ། ཉེས་པའམ། སྟོན་གྱི་ཕྱོགས་སུ་སྐྱེད་པ། དེ་ལྟར་ལྷ་ཆོགས་ཀྱིས་ན་སྟོན་དུ་ཐལ་
བར་འགྲུང།

ཐལ་བར་བརྒྱག་པ། རྒྱལ་སྐྱོན་ཅ་མ་དུ་གཏོར་བ། དབྱེད་མཁུག་ཐལ་བར་བརྒྱག་པ། བག་རི་ཐལ་བར་བརྒྱག་པ།
ཐལ་བྱུང། རོགས་མེད་དུ་བྱུང་བ། སྐྱེད་བྱུང་ལོས་བར་ལེབ་ཐལ་བྱུང་དུ་ཕྱག་ནས་བྱུག་པ་འདོན་
པ། ཉེ་ཡོད་ཁང་བའི་ནང་དུ་ཐལ་བྱུང་དུ་ལོག་པ།

ཐལ་བྱུང་འགྲོ་བ། ① རོགས་མེད་དུ་འགྲོ་བ། དབའ་བོ་སྟོང་སྟོངས་ཅན་གྱིས་དབྱེད་ལ་འཇིགས་སྐྱེད་

མེད་པར་གཞུག་སར་ཐལ་བྱུང་དུ་འགྲོ་བ། ② [མངོན]དཔལ་པོ།

ཐལ་སྐྱུར། ཐལ་མོའི་ནང་དོས་པའི་ཚུན་སྐྱུར་བ། ལག་པ་ཐལ་སྐྱུར་གྱི་གྲུས་འདུད་ལྷོ་བ།

ཐལ་འབྲུང། ཐལ་ཅེ་བརྒྱབ་ཡོད་པ།

ཐལ་འབྲུག། བ་སྐྱའི་བརྗེད་པ་སྟེ། དེ་ལུ་དམར་དགེ་བ་ཤེས་བསྟན་འཛིན་ཕུན་ཚོགས་ཀྱིས་མཛད་

པའི་གསོའི་གསོར་གྱི་མིང་ཆིག་ཉེར་མཁོའི་དོན་གསལ་ལས། ཐལ་འབྲུས་བ་སྐྱའི་བརྗེད་

པོ། །ཞེས་གསུངས་བ་ལྟར་པོ།

ཐལ་མ། ཐད་ཀ་ མེ་མདའི་འཁྲུགས་ཀྱིས་ཅིག་པ་ཐལ་མར་ཕུག་འདུག།

ཐལ་མོ། ལག་པའི་མོར་མོ་ཐེར་ཐེར་དུ་གཤེགས་ཉེ་བསྐྱེདས་པའི་བཟོ་དབྱིབས། ཐལ་མོ་གན་རྒྱལ་

དུ་བསྟན་པ། ཐལ་མོ་དེ་བ་པ། ཐལ་མོ་སྐྱུན་པ། ཐལ་མོ་བསྐྱོལ་བ། ཐལ་མོ་སྐྱུར་བ། ཐལ་མོ་

བརྗེདས་སྐྱེད་ཀྱི་ཆར་བཏང་བ་ལྟར་སྐྱོག་པ།

ཐལ་མོའི་ཕྱག་རྒྱ། ཐལ་མོ་སྐྱུར་བའི་ཕྱག་རྒྱ་ཉེ་གྲུས་པའི་ཉམས།

ཐལ་སྐྱུན། བད་ཀན་རང་རྒྱུད་ཅན་གྱིས་བསྐྱེད་པའི་གང་པའི་ནད་གཙོ་ཆེར་སེལ་བའི་ཕྱིར་ལན་ཚུ་

དང་ཚོང་ཞི་ལྟ་བུ་མེ་ལ་བྱས་སྟེན་བསྟེན་པའི་ཐལ་བ།

ཐལ་ཚུ། ཤིང་སྐྱུང་དུ་ལྷུ་མོགས་མེར་བསྟེན་པའི་ཐལ་བ་ལས་བཟོས་པའི་ཚུ་རིགས་ཉེ། རོ་ལན་

ཚ་ལ་ཚ་བ། ལྷ་རྗེས་རྗེད། ལྷས་བས་གང་བ་སེལ། མོ་བསྐྱོས་བ་འཛོམས།

ཐལ་ཚང། ཐལ་རྒྱལ་དོར་པའི་ས་ཁུང་དམ་ཚང།

ཐལ་ཚན། ཐལ་བ་ཚ་པོ།

ཐལ་འཚུ་བ། ཐལ་བའི་འཚུ་བ་ལོང། ཐལ་འཚུ་བ་མང་པོ་ལང་བ། ཐལ་འཚུ་བ་འཕྱར་བ།

ཐལ་ཞག། །བར་སྐྱུང་དུ་འཁོར་བའི་ཐལ་རྒྱལ་གྱི་མདངས་ཞག།

ཐལ་ཟེང་འགལ་འཛོལ། ཏུ་ཅང་དཔལ་ཐལ་ཆེ་དྲགས་པའི་འགལ་འཁྲུག། ཐལ་ཟེང་འགལ་འཛོལ་དུ་

མ་སོང་བའི་བབ་སྐྱེད་བརྟན་པོ་ཞིག་དགོས།

ཐལ་ཡས། <ཨེལ་ད>གངས་གནས་ཤིག།

ཐལ་རང། དབྱུ་མ་ཐལ་འཕྱུར་བ་དང། རང་རྒྱུད་པའི་བསྐྱུས་མིང།

ཐལ་རྒྱུང་། ཐལ་བ་དང་འདྲེས་པའི་སྐྱགས་པ།

ཐལ་ལན། ཐལ་འགྲུར་གྱི་ལན་གྱི་བསྐྱུས་ཚིག།

ཐལ་ལན་རྣམ་ཐར་སྐོ་བཞི། སྤྱི་ཚོལ་གྱིས་ཐལ་བ་འཕངས་བ་ལ་ཐལ་འགྲུར་ལྟར་སྤང་གི་རིགས་བཞི་
ཡོད་པ་དེར་ལན་འདེབས་ཚུལ་རྣམ་པ་བཞི་སྟེ། ཉུགས་མ་གྲུབ་པ་དང་། རྒྱབ་པ་འགལ་བ་དང་།
རྒྱབ་པ་མ་ཁེས་པ་དང་། འདོད་ལན་ཐེབས་པ་བཅས་སོ། །

ཐལ་ལུས། བར་ཐལ་ཚུར་ལུས་གྱིས་འབྲུར་བ། གཞན་འབྲུར་ཐལ་ལུས་མེད་པ། ཐལ་ལུས་ཉེ་བག་མེད་པ།
ཐལ་ལུས་ཉེ་བག་རིགས་མེད་པ། ཐལ་འགྲུགས་ནས་སྐྱག་པོ་བྱུང་བ་དང་། ཚད་གཞི་མ་ལོངས་པའི་
ལུས་པ་བཅས་གྱི་ཉེ་བག་སོང་རིགས་མེད་པ།

ཐལ་ལེ། ① ཡ་ཡོ་འབྲུག་འཕྲོག་མེད་པ་སྟེ། ལམ་ཚེན་དང་ཐལ་ལེ་བཏོད་འདུག་ལྟ་བུ། ② གཡོ་
འགྲུལ་སྐྱུར་བ་སྟེ། ས་རྒྱལ་སྐྱུ་ཐལ་ལེ་འཚུབ་ལྟ་བུ།

ཐལ་ལེ་བ། ① སྐྱིབ་མེད་དམ་ཐོགས་མེད། རི་ཅེར་རྩ་ཤིང་མེད་པར་ཐལ་ལེ་བར་འདུག། མདུན་དང་རྒྱབ་
མེད་པར་ཕྱོགས་ཐམས་ཅད་དུ་ཐལ་ལེར་བར་གཟིགས་པ། ② ཡ་ཡོ་འབྲུག་འཕྲོག་མེད་པ། ལམ་
ཚེན་སོད་ཐལ་ལེ་བར་བཏོད་འདུག། ③ ལ་དོག་སྐྱུ་ཤས་ཆེ་བ་མངོན་ཚུལ་ཞིག། ས་སྐྱུ་ཐལ་ལེ་བ།
ཐལ་ཤོག། བོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་སྡེ་མོ་རྫོང་ནས་ཐོན་པའི་ཤོག་བུ་དམན་གས་ཐལ་མདོག་ཅན་ཞིག
ཐེ་གྲ། ཐག་པ་ལྔ་མོ། ལག་བྱུང་བྱིན་ཅི་ལོག་ཏུ་ཐེ་གྲ་ལུས་བཅེངས་འདུག།
ཐེ་གྲ། ལྷ་རྒྱུད། སྐོམ་པོ་མིན་པའི་ཐག་པ་ལྔ་པོ། སྤར་དུག་སྐྱུལ་ལྟ་སོས་སྐོག་བཅད་པས་ད་ཐེ་གྲ། ལྷ་
རྒྱུད་ལ་ཡིད་མི་ཆེས།

ཐེ་གྲ་སྟེ་ཤོར། ལས་དོན་འབྲུས་ཤོར་གྱི་དབེ། ལས་དོན་ཚང་མ་ཐེ་གྲ་སྟེ་ཤོར་མེད་པ།
ཐེ་གྲ། ཉུགས་ན་གནས་པའི་བྱེ་བུ་ཞིག་གི་མིང་ལ་བཞེད་པ་ཞིག་དང་། སུག་རོན་གྱི་མིང་ལ་བཞེད་
པ་ཞིག་གཉིས་མཚེས་ཉེ། དཔལ་སྤངས་དཔོན་ཀམ་བསྟན་འཛིན་འཕྲིན་ལས་རབ་རྒྱས་གྱིས་
མཛད་པའི་རྒྱུད་བཞིའི་དཀའ་འབྲེལ་ལས། ཐེ་བཞི། ཉུགས་ན་གནས་པའི་བྱེ་བུ་མདོག་སྐོ་སྐྱུ་
མཛུགས་ཅེ་ནས་སོ་ཞིག་སོ། ཞེས་གསུངས་པ་དང་། ས་སྐྱུ་པརྟེ་ཉ་ཀུན་དགའ་རྒྱལ་མཚན་གྱིས་
མཛད་པའི་ལེགས་པར་བཤད་པའི་རིན་པོ་ཆེའི་གཉེར་ལས། རྒྱུད་མ་བསད་པའི་ཐེ་བ་ལྟར།

ཕྱོགས་དང་འབྲེལ་བའི་ལྷན་པོ་ལ། ཅེས་པའི་འགྲེལ་བཤད། འགས་འདབས་ཤིག་ན་མི་བསྐྱེད་ལུག་
རྒྱུ་ལོ་ལོ་གཉིས་བཟང་ཚང་བུས་ནས་བསྐྱད་ཡོད་པ་ལ། སོས་ཀ་བཅའ་བའི་ལྷན་པོ་བསལས་
ཡོད་པ་དེ་མི་མོ་དེ་ལ་སྐྱད་དུ་བཅུག། །མོ་དེ་གཞན་དུ་སོང་ནས། ལྷིས་རང་གི་གནས་སུ་ལོག་
ནས་སྐོད་ཀྱིས་ལྷན་པོ་མོས་སོ་ཞེས། །མི་བཅོ་དེས་བདག་གིས་ཅུང་ཟད་ཀྱང་མ་ཐོས་ཞེས་
རྒྱས་ཀྱང་མ་ཉན་པར་དེ་ཁྲིམ་ནས་ཅུང་མ་མི་བཅོ་ལ་བརྟུངས་པས་དེ་གི་བར་གྱུར་ཉོ། དེའི་ཕྱི་
ལོ་ཡང་དཔྱིད་ཀ་ལྷན་བསལས་པ་རྣམས་སུ་མ་བཞེན་ཐམས་ཅད་བསྐྱམས་ནས། ཅུང་དུང་
སོང་བ་ལ་ལུག་རྒྱུ་དེས་སེམས་པས། གྱེ་མ་བདག་གི་ཕྱོགས་མོ་དེ་སྐྱོན་མེད་པ་ཞིག་གོ་སྟེ།
དུ་ཤེས་ཉེ་སེམས་སུ་རྒྱུ་ལོན་པ་ན། འགས་དེའི་ལྷ་གཞོན་ཏུ་འགྲུབ་ཞིག་གིས་འདི་སྐད་
ཅེས། འགས་ལ་གནས་པའི་མི་བཞི། འདབ་མ་ཁ་ཁོ་མིག་དམར་བ། ལེགས་ཉེས་རྣམ་པར་མི་
དཔྱོད་བར། ཅུང་མ་བསད་ནས་སུ་རྒྱུ་ལྱེད། ཅེས་གསུངས་པའང་མཆིས་པས་སྐད་དཔྱོད་
ལྷན་དག་གིས་དཔྱོད་ཅིག

མི་བའི་མདོག །མདོག་སྐྱོ་སྐྱ།

མི་དུ །ཁོམ་མམ་མི་མང་འདུ་ས།

མིག །ཚང་འཛིན་ས་སྐྱད་པ་ལྷ་བྱུང་བུས་པའི་རི་མོ། ཚངས་མིག །བྱུང་མིག །ཅེ་མིག །རྒྱམ་
མིག །འྱོག་མིག །འག་མིག །མཚལ་མིག །དེ་ལྷན་སྐད་དུ་zero ཟེད།

མིག་གོ་དུ །སྐོར་མོའི་དཔྱིབས་ཀྱི་རི་མོ།

མིག་སྐྱད། མིག་རྒྱབ་བྱེད་ཀྱི་སྐྱད་པ། གོས་སོགས་འཆེམ་རྒྱབ་བྱ་མཁན་ཀྱི་བཟོ་བའི་ཡོ་བྱད་ཅིག་
སྟེ། ལྷ་ལྷན་ཀྱིས་ཁྲིག་ལུ་ཅུང་དུ་འཛིན་དུ་བཅུག་སྐྱུག་ཅིང་དེའི་ནང་དུ་སྐྱ་ལྷན་ཀྱིས་དཔེ་པའི་
རྒྱུན་སྐྱད་བརྒྱུས་པ་དེས་མིག་གདབས་ཚོག། །དཔེར་ན། མིག་སྐྱད་ཀྱིས་ལུག་ལྷགས་ཐོག་ཏུ་
མིག་བཏབ་ནས་བྱ་དགོས་ལྷ་བྱའོ། །

མིག་རྒྱལ། མིག་རྒྱབ་བྱེད་ཀྱི་མིག་ས་སྐྱུག་སྐོད།

མིག་ཁོངས་ཅེས་སྟེ། ལྷོག་ལྷན་འབྲེལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྐོད་ཐ་
སྟོན་ཅིག་སྟེ། དཔྱིན་སྐད་དུ་polarized return-recording ཟེད།

ཐིག་གུ་ཐ་གུ་ཡི་འབྲི་སྲོལ་གཞན།

ཐིག་སྒྲེ། ཐིག་ས་སྒྲུབ་སྲོད་ཀྱི་ཁྱུག་རྒྱུད།

ཐིག་སྒྲོམ། ཡི་གེའི་ཐིག་ཅ། ཡི་གེའི་ཐིག་སྒྲོམ།

ཐིག་གདབ་བ། ཐིག་སྒྲུད་ཀྱིས་ཐིག་རྒྱབ་བ། བང་ལེབ་འདྲ་བའི་སྲོན་དུ་གདུང་མ་ལ་ཐིག་གདབ་བ།
ཐིག་ནག། ཁོ་དམུལ་བརྒྱད་ཀྱི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། ལྷགས་བསྐྱེད་ཀྱི་ས་གཞིའི་སྤྱིང་དུ་གཤིན་
རྗེའི་ལས་མཁན་རྣམས་ཀྱིས་དམུལ་བའི་སེམས་ཅན་དེའི་ལུས་ལ་ཐིག་ནག་སོ་བཞི་བརྒྱད་
སོགས་བཏབ་བའི་སྤྱིང་དུ་ལྷགས་ཀྱི་སོག་ལེ་མེ་འབར་བས་ཏུ་བར་བྱེད་ཅིང་དེ་ལྟར་ཡང་ཡང་
དུ་གཤིག་ཅིང་གཅོད་བས་སྒྲུབ་བསྐྱེད་ལོ། །

ཐིག་སྒྲུབ། ① ཐེལ་ཅེ་བཏབ་ཡས་སྒྲུབ་ཚོད་མར་སོ་ཞིག། ② ཤིང་བཟོ་བའི་ཐིག་སྒྲུད་དང་སྒྲུག་བུམ།
ཐིག་པ། ① [ཐ་མི་དད་པ]ཚོད་ཤེས་བའམ་ཚོད་འཛིན་སྐབས་པ། ཚོད་ཐིག་པ། ② མོ་དད། ལུང་
བརྟན་སོགས་དོན་ཐོག་ཏུ་འབེལ་བ། ལུང་བརྟན་ཐིག་པ་འདུག། ལྷིང་བཏབ་དུ་གནས་གཤིས་
སྲོན་བརྗོད་བཏབ་བ་རྣམས་ཐིག་པ་ཡོད།

ཐིག་པོ། དོན་ཐོག་ཏུ་འབེལ་བའི་ཐིག་པ་དང་གཅིག།

ཐིག་སྒྲུད། ཐིག་རྒྱབ་བྱེད་ཀྱི་ཡོ་ཚམ།

ཐིག་པོར། ཤིང་བཟོ་བའི་ཐིག་སྒྲུད་ཀྱི་སྲོད་སྒྲུག་བུམ།

ཐིག་ཕྱི་དགོན། ལུབ་ཐོབ་ལས་ཀྱི་དོ་རྗེ་འམ་སྟོ་བྲག་ནམ་མཁའ་རྒྱལ་གྱིས་བཏབ། དུས་ཚོད་ནམ་
ཡིན་མ་གསལ། ལུབ་མཁའ་དགོ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྲོད་སྲོད་སྟོ་ལ་ས་ཁུལ་སྟོ་
བྲག་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

ཐིག་ཕྱིས་ཚོལ་ཏུས། ལྷོག་སྒྲུད་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་སོ་དང་བྲ་བ་སྟོན་བའི་ཚེད་སྲོད་ཐ་སྙད་
ཅིག་སྟེ། དེ་ལྟར་སྒྲུད་དུ་zero suppression function ཟེད།

ཐིག་ཕྱིར། ① ཤོག་ལུའི་རོས་སུ་བཏབ་བའི་ཐིག། ཤོག་རོས་རེ་ལ་ཐིག་ཕྱིར་བརྗོད་འདུག་ལྟ་བུ། ②
ལྷོག་སྒྲུད་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་སོ་དང་བྲ་བ་སྟོན་བའི་ཚེད་སྲོད་ཐ་སྙད་ཅིག་སྟེ། དེ་ལྟར་
སྒྲུད་དུ་ruler line ཟེད།

ཐིག་དབྱིབས་ད་ཀྱ། ཆོག་སྐྱད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྦྱོང་མ་སྟང་

ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་linear network ཟེད།

ཐིག་མ། ① བཀའ་བཏགས་རིགས་ལ་ཡོད་པའི་ཐིག་ལའི་རི་མོ། བཏགས་མ་དཀར་པོ་ཐིག་མ་ཅན།

② ཚོས་མ་ཐིག་ལའི་རི་མོ་ཅན། ཐིག་མ་དཀར་པོ།

ཐིག་ཅ། ཁང་པ་དང་ཡོ་བྱད་ལྟ་སོགས་བཟོ་སྐྱོན་བྱེད་པར་ཐིག་གདབ་ཚུལ་བཤད་པའི་དཔེ་ཆའི་མིང།

ཐིག་ཅམ། ཐིག་རྒྱབ་བྱེད་ཀྱི་ཕྱེ།

ཐིག་བཅག། ཐིག་ས་དམར་པོ་དང་། སེར་པོ་སོགས་ལ་གོ། །དེ་རྒྱག་ས་ལ་ཐིག་ཁྲག་ཟེད།

ཐིག་ཚད། ཆ་ཚད། ཐིག་ཚད་ལེན་པ། ཐིག་ཚད་རོབ་ལེན།

ཆིག་ཚད་མཚོན་ཉག་ས། ཐིག་ཚད་སྐངས་ཚར་རྗེས་དེའི་རིང་ཐུང་བའོད་པའི་མཚོན་ཉག་ས་ལ་བཟོད།

ཐིག་ཚོན། ① ཐིག་རྒྱབ་བྱེད་ཀྱི་རྒྱལ་ཚོན། ② ཐིག་དང་ཚོན། རི་མོའི་ཐིག་ཚོན་ལེགས་པ།

ཐིག་ད། ① ཤིང་མཁན་ཀྱི་ཡོ་བྱད་ཅིག་སྟེ། ཤིང་མོར་ནང་དུ་སྲིན་བལ་བཅུག་ཅིང་དེའི་ནང་སྐྱག་ཆ་

རྒྱག་ །དེ་ལ་སྐྱད་པ་བརྒྱས་ཏེ་ཤིང་ལེབ་ཐོག་ཐིག་གདབས་ཚོག། ② ཚོང་ཁྲོམ་གཤམ་སའི་

ཚོང་ར་དང་། ཁྲོམ་ར་དང་། ཐིག་ར་རྣམས་དོན་གཅིག་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན།

ཐིག་རལ། རོན་པ་སོགས་འཁྲབ་དུས་ཤོད་རྒྱ་ཤེད་བ་ནས་ཐུང་དུ་དཔྱོད་པའི་ཐིག་ཁ་ཐོའི་བྲ་བ།

ཐིག་རིས། ① བཏགས་མ་སོགས་ཀྱི་ཐིག་ལའི་རི་མོ། ② ཐིག་བརྒྱབ་པའི་རི་མོ། དབྱིན་སྐད་

དུ་line ཟེད།

ཐིག་རིས་ཀྱི་ཅིས། རི་མོ་ལ་བརྟེན་ནས་རྒྱབ་པའི་ཅིས།

ཐིག་རིས་ ཡང་ཚབ། ཆོག་སྐྱད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྦྱོང་མ་སྟང་

ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་bar code ཟེད།

ཐིག་ལུང་། གཤམ་གོ་དམ་པའི་ཐག་བ་ཐུང་དུ་རིང་ཚད་ལ་མི་ཉ་ཅམ་ཡོད་པ་ཞིག་

ཐིག་ལེ། ① སྐད་གོ་དཔ། ② གངས་གནས་འཛིན་བྱེད་ཀྱི་ཐིག་ལེ། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་སྟོང་བ་དང་

ནས་མཁའོ། ③ ཉིང་ཁྲ། སྟིང་གི་ཐིག་ལེ། ④ གསང་སྐྱགས་ལས་གསལ་བའི་ཅ་ཐིག་རྒྱང་

གསུམ་ཀྱི་རྣམ་ཕྱེ་བའི་ཐིག་ལེ་སྟེ་བདེ་བ་ཆེན་པོའི་སྟིང་པོ་ལམ་ས་པོན་དུ་གྱུར་བ། ཅ་རྣམས་

ཀྱི་གནས་སུ་དྲངས་སྡིགས་སྣ་ཚོ་གས་ཀྱི་རྣམ་པར་གནས་པ་ལོ། །མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་ཀྱུ་རྒྱ་
དང་། །ཁམས་དཀར་ལོ། །ལྷ་བཀ དྲངས་ལ། ས་བོན་བཅས་ལོ། །

ཐིག་ལེ་དཀར་དམར། སྐྱེས་པ་དང་བྱུང་མེད་གཉིས་ཀྱི་ཁམས་དཀར་དམར་གཉིས་ཀྱི་མིང་སྟེ། ཀམ་
པ་རང་བྱུང་དོན་རྗེས་མཛད་པའི་ཟབ་མོ་ནང་གི་དོན་ལས། ཐིག་ལེའི་དངས་ནི་དཀར་དམར་
གཉིས། དཀར་ཆ་དབྱུ་མའི་ཡར་སྣ་ན། ཉི་གི་རང་བཞིན་ཡུངས་ཀར་ཅན། །དཀར་ལ་སྐྱེས་པ་
ཤེས་དང་མཚུངས། བ་ལས་ཐོབ་པ་ཀྱུན་གྱི་མཚོག །དམར་ཆ་ཙུ་གསུམ་འདུས་ས་ན། དམར་
གསལ་ཚོད་མའི་མེ་འདྲ་བ། ཨ་ཐུང་པག་མོའི་རང་བཞིན་ཉེ། དཀྱིད་དང་ཐིག་ལེ་ཞེས་ཀྱང་
བཤད། དེ་གཉིས་ཀྱུན་གཞི་སོག་རྒྱུང་བཞེན། བྱང་རྒྱུ་སྟོང་པོའི་དོ་ལོ་ཞེས། སྐྱེས་བྱུང་དོན་རྗེ་
མཁའ་འགྲོར་གསུངས། དེ་བཞེན་སྟེགས་ཀྱང་དངས་སྟེགས་གཉིས། དམར་ཆ་མེས་བསྐྱེད་
ཀྱེན་འགོ་ལ། དཀར་པོ་སྐྱི་བོ་ནས་འོག་འགོ། ཞེས་ལོ། །

ཐིག་ལེ་ཁ་སྐོང་། ལྷོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོད་ཐ་སྙད་ཅིག་
སྟེ། དཀྱིན་རྒྱན་དུ་to zero fill ཟེད།

ཐིག་ལེ་ལྷ། ཐོག་མ་མེད་པའི་དུས་ནས་གཞོན་དུ་མེད་པར་གནས་པའི་རང་སེམས་སྐྱེ་གསུམ་གྱི་
བདག་ཉིད་ནི་ཙུ་བ་སྟོལ་བྲལ་གྱི་ཐིག་ལེ། སེམས་དཀར་དམར་རྒྱུང་གསུམ་གྱིས་དཀྱུགས་པས་
གཟུང་འཛིན་གཉིས་ཀྱི་འབྲུལ་ཤར་བ་ནི་འབྲུལ་བ་མ་རིག་པའི་ཐིག་ལེ། ཀྱུན་བརྟགས་མིང་
གཞི་ལས་བསྐྱར་བ་བཏགས་པ་སྟགས་ཀྱི་ཐིག་ལེ། གཞན་དབང་གི་གཉིན་པོར་རྒྱུང་གི་ཐིག་
ལེ། །ཁམས་དཀར་དམར་དེ་འཆིང་བྱེད་ཀྱི་ཐབས་དང་བཅས་པ་ལ་རྗེས་ཀྱི་ཐིག་ལེའོ། །

ཐིག་ལེ་སྣ་ཚོ་ལ། དཀྱིལ་དུ་ཐིག་ལེ་གཅིག་དང་དེའི་ཕྱོགས་བཞེར་ཐིག་ལེ་རེ་ཡོད་པ།

ཐིག་ལེ་ཅན། ① ཉི་མའི་རྟ་བདུན་གྱི་ཡ་གྲུལ་ཞིག །② [མངོན་སྲིད་པོ་ཆེ།

ཐིག་ལེ་གཉིས། ལས་ཀྱི་ཐིག་ལེ། ཡེ་ཤེས་ཀྱི་ཐིག་ལེའོ། །

ཐིག་ལེ་སྟོང་པའི་སྟོན་ལ། སྟོན་མ་བཞིའི་ནང་གསེས། དཀྱིངས་རིག་འཆར་པའི་རྣམ་པ་རྩོལ་བྱེད་ཀྱི་རྟེན།

ཐིག་ལེ་དར་ཡ་ཀན། དདུལ་རྒྱའི་མིང་གི་གྲངས་ཤིག་སྟེ། དེ་ལྟ་དམར་དགོ་བཤེས་བསྟན་འཛིན་
ཡུན་ཚོགས་ཀྱིས་མཛད་པའི་གསོ་རིག་སྐོར་གྱི་མིང་ཚིག་ཉེར་མཁོའི་དོན་གསལ་ལས། རྒྱ་

སྐྱེན་རལ་གྱི་རེག་གཙོད་དང། བདུད་ཅི་དར་ཡ་ཀན་མཚལ་མུ། བསེལ་བྱེད་གངས་གྱི་ལྷུང་
ཚོད་དང། ཐིག་ལེ་དར་ཡ་ཀན་རྒྱ་བསེལ། གནམ་གྱི་བྱ་ལྷུང་དཀར་པོ་དང། དབང་ལྷག་ཐིག་
ལེ་རབ་གཡོ་བ། ལྷག་རྩ་ཞི་བྱེད་ཚུའི་སྐྱེན་དཀར། བསེལ་ཚེག་གངས་གྱི་ཚུ་རྒྱུན་དང། ཀུན་འི་
རང་བཞིན་རྒྱ་གཟུགས་ཅན། ལྷགས་གྱི་དུར་པག་སྟོན་པོ་དང། འཕྲིགས་བྱེད་རྒྱལ་མཚལ་གྱི་
བྱ། བདུད་ཅི་གངས་གྱི་སེང་གོ་དང། བདུད་ཅི་དར་ཀན་བདུད་ཅི་ལྷུན། གནམ་ལྷགས་རྟོ་ཉ་
ཁབ་རིང་དང། མཚལ་སྐྱེས་བདུད་ཅི་རྒྱ་བའི་ཐིག། དུག་རལ་འབར་བ་ཅེ་དགུ་དང། བདུད་ཅི་
བདུད་རྒྱལ་བཅུད་གྱིས་ལེན། རྩས་གྱི་དོ་རྩེ་པ་ལམ་རྣམས། དུལ་ཚུའི་གལ་མིང་ཤེས་པར་
གྱིས། ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་པོ།

ཐིག་ལེ་དུག་པ། [མངོན]ལྷུང་འདུག

ཐིག་ལེ་འཛགས་པ། ལྷུང་རང་བཞིན་དུ་ཤོར་བ།

ཐིག་ལེ་བཞི། ལྷིང་གའི་ཐིག་ལེ། རོར་བུའི་ཐིག་ལེ། ལྷུང་པའི་ཐིག་ལེ། མི་ཤེགས་པའི་ཐིག་ལེའོ། །

ཐིག་ལེ་གསུམ། གསང་སྐྱགས་གྱི་རྒྱུན་རྟེན་རྣམས་སུ་བརྟུན་པའི་མིའི་ལུས་གྱི་ཤེས་པ་དང་རྩས་གྱི་
ཆ་ཤས་སུ་གྱུར་པའི་ཐིག་ལེ་རེགས་གསུམ་སྟེ། ཅ་བ་སྟོས་བྲལ་གྱི་ཐིག་ལེ། འཇུལ་པ་མ་རེག་
པའི་ཐིག་ལེ། གཉེན་པོ་རྩས་གྱི་ཐིག་ལེ་དང་གསུམ་ཡིན། ཅ་བ་སྟོས་བྲལ་གྱི་ཐིག་ལེ་སེམས་
ཉིད་དང། དེ་མ་རྟོག་པའི་འཇུལ་པ་མ་རེག་པའི་ཐིག་ལེ་དང། མ་རེག་པའི་ཐིག་ལེ་དེ་འཆིངས་
བྱེད་གཉེན་པོ་རྩས་སྐྱགས་རྒྱུད་གི་ཐིག་ལེ་འཕམ་གཉེན་པོ་ཡེ་ཤེས་གྱི་ཐིག་ལེ་སྟེ། གསུམ་ལས།
དང་པོ་ནི་གཞིའི་རང་བཞིན་ལ་བཤད་པ་དང། གཉེས་པ་ནི་གཞིའི་གནས་སྐབས་ལ་བཤད་པ།
གསུམ་པ་ནི་ལམ་གྱི་གནས་སྐབས་ལ་བཤད་ཡིན་ལོ།

༡ ཅ་བ་སྟོས་བྲལ་གྱི་ཐིག་ལེ་ནི། དང་པོ་ཅ་བ་སྟོས་བྲལ་གྱི་ཐིག་ལེ་ནི། རོ་བོ་རང་བཞིན་སྐྱགས་
རྩེ་གསུམ་དུ་ཡོད་པའི་རོ་བོ་རང་གི་སེམས་གཤོད་མ་ནས་གསལ་རེག་ལྷན་ཅིག་སྐྱེས་པ། སྟོས་
པའི་མཐའ་ཐམས་ཅད་དང་བྲལ་པའི་སྟོང་པ་ཚོས་སྐྱེད་ཉིད་ཡིན་ལོ། རང་བཞིན་ནི་རྣམ་པ་ཡིན་
ཉེ། ཚོས་སྐྱེད་འི་རང་སྤང་ཡོངས་སྟོང་རྩོད་རྩོད་པའི་སྐྱེད་ཉིད་ཡིན། ལྷགས་རྩེ་ནི་རྟེན་འབྲེལ་གྱི་
རང་ཅལ་འགག་པ་མེད་པ་ཅི་ཡང་བྱལ་བ་ནི་སྐྱལ་སྐྱེ་ཡིན་ལོ། ལྷུང་གསུམ་པོ་དེ་སེམས་ཅན་

ནམས་ཀྱི་རྒྱད་ལ་བཞུགས་པའི་རྟུགས་ཀྱི་ད་ལྟ་བུའི་ལྷ་ལྷུང་ལ་འཁྲུག་པའི་དུས་སུ་ཡང་། བསྐྱོད་པ་སྣོད་པས་
ཀྱིས་ཤེས་པར་བཟུང་། ཚོས་སྤྱིའི་རྟུགས་སུ་བྱིན་པའི་ཚོས་ཐམས་ཅད་རིག་པས་དབྱེད་ན་
རིག་ཤེས་རྗེས་དབག་གི་སྣོད་པ་ཉིད་དུ་འཆར་བ་དང་། ལོངས་སྤྱིའི་རྟུགས་སུ་ཅུང་ཟད་བསྐྱོད་པ་
པ་ན་འདི་མིག་ལའང་དབྱིངས་རིག་དབྱེད་མེད་པའི་རྟུགས་བཅུ་འཆར་བ་མཐོང་བ་དང་། ལྷུ་ལ་
སྤྱིའི་རྟུགས་སུ་ཚོགས་དུག་གི་ཡུལ་སྤང་ལ་བྱ་བྱེད་ཀྱི་རུས་པ་འབྱིན་པ་སྟེ། རྟུགས་གསུམ་པོ་
དེ་བསྐྱེད་ཡུལ་གྱི་རྟུགས་དང་། ཡུལ་ཅན་གྱི་རྟུགས་ཀྱི་རང་རིག་ཤེས་པ་རྟོག་པ་དང་ལྷུ་ལ་
ཞིང་མ་འཇུག་པ་ཡིན་ཏེ། དེ་ཉིད་ཅུ་བསྐྱོད་པ་གྱི་ཐིག་ལེ་ཡིན་པར་རྒྱལ་བས་མདོ་རྒྱུད་ཀྱི་ལྷ་
ཏུ་ལ་ལར་བྱང་དོན་དང་། ལ་ལར་དེས་དོན་དང་། ལ་ལར་སྤྲས་དོན་དང་། ལ་ལར་གསལ་ལ་བར་
གསུངས་པ་ཡིན་ནོ།

༡ འཇུག་པ་མ་རིག་པའི་ཐིག་ལེ་ལྟེ། སྤྱོད་གཞི་སྤྲུགས་རྒྱུད་རྗེས་ཀྱི་ཐིག་ལེ་གསུམ་ལ། སྤྱོད་
བྱེད་སྤྲུགས་རྒྱུད་རྗེས་ཀྱི་ཐིག་ལེ་གསུམ་བཅས་དུག་གི་ནམ་བཞག་ལས། དང་པོ་སྤྲུགས་ཀྱི་
ཐིག་ལེ་ལྟེ། སྤྱོད་པ་ལྷུ་ལྷུང་གྱི་ཐིག་ལེ་རྒྱུད་དང་འགྲོགས་ཅིང་དཀར་དམར་དང་སྤོང་གཅིག་ཏུ་སྤྱུར་
པ་ལས། དཀར་ཆས་འཛིན་པ་དང་དམར་ཆས་གཟུང་བ་བསྐྱེད་པ་ལ་མ་རིག་པ་ཟེར་ཏེ། གཟུང་
འཛིན་གཉིས་ཀྱིས་རང་ལ་ཆགས་པ་དང་། གཞན་ལ་སྤང་བ་དང་། ཟུང་དོར་ལ་མོངས་པ་
སོགས་ཀྱི་དུག་གསུམ་གྱི་མ་རིག་པ་སྟེ། དེས་བསྐྱེད་པའི་འདུ་བྱེད་དང་། རྟུགས་ཤེས་ལས་ཀྱི་
བཏགས་པ་ཚོར་བ། འདུ་ཤེས། འདུ་བྱེད། རྟུགས་ཉེ་མིང་བཞི་པོ་དེ་ལ་མིང་དོན་གཉིས་སུ་
འཛིན་པའི་འཇུག་པ་ལྟེ། སྤྱོད་གཞི་སྤྲུགས་ཀྱི་ཐིག་ལེ་ཡིན། དེའི་གཉིན་པོ་བསྐྱེད་རིམ་བསྐྱུར་
ལས་དུ་རྟོག་པས་ལྟ་ཡལ་ཡུལ་གཉིས་མེད་བསྐྱོད་པ་དང་། སྤྲུགས་བསྐྱེད་པ་ལ་སོགས་པ་ལྟེ།
གཉིན་པོ་སྤྲུགས་ཀྱི་ཐིག་ལེ་ཟེར། གཉིས་པ་རྒྱུད་གི་ཐིག་ལེ་ལྟེ། བདག་སྐྱེ། དམིགས་སྐྱེ། དེ་
མ་ཐག་སྐྱེ། སྟེ་སྐྱེ། གསུམ་གྱི་གཞན་དབང་གིས་བསྐྱོད་པ་ཡིད་ཀྱི་རུས་པ་ལྟེ། ལྷུང་གིས་
བསྐྱེད་པ་དེ་ལ་སྤྱོད་གཞི་རྒྱུད་གི་ཐིག་ལེ་ཟེར། དེ་འཆིངས་བའམ་རྒྱུད་སྤོང་པ་ལ་སྤྱོད་བྱེད་རྒྱུད་
གི་ཐིག་ལེ་ཟེར།

༢ གསུམ་པ་རྗེས་ཀྱི་ཐིག་ལེ་ལྟེ། དབང་ཤེས་ཀྱི་ཡུལ་དུ་སྤང་བའི་དོན་ལྟ་བུའི་གསུམ་ཀྱི་སྤང་པོ་

ལ། ཁམས་ལྷ་རྩལ་གྱི་ཐིག་ལེ་ཞེས་སྤྱད་གཞི་རྩལ་གྱི་ཐིག་ལེ་དང་། དེ་སྤྱོད་བྱེད་དུངས་སྟེགས་
 གྱི་ཐིག་ལེ་འཆིངས་པའི་རིམ་པ་ལ་སྤོང་བྱེད་རྩལ་གྱི་ཐིག་ལེ་ཞེས་ཟེད།
 འདིའི་དོན་མདོར་བསྟན་ནས་བཤད་ན། ཀུན་བཏགས་གྱི་གཉེན་པོ་བསྐྱེད་རིམ་རྫོམ་པར་སྟགས་
 གྱི་ཐིག་ལེ། གཞན་དབང་གི་གཉེན་པོར་རྒྱུད་འཆིང་བ་རྒྱུད་གི་ཐིག་ལེ། ཁམས་དམར་འཆིང་
 ཐབས་དང་བཅས་པ་ལ་རྩལ་གྱི་ཐིག་ལེ་ཞེས་ཟེད། དེ་ལྟར་རྒྱུད་སྟགས་རྩལ་གྱི་ཐིག་ལེ་གསུམ་པོ་
 དེ་ནི་རྒྱལ་བས་རྗེ་རྗེ་འཆང་གི་རྣལ་འབྱོར་གྱི་རྒྱུད་རྗོ་རྗེ་སྲིང་བར་གསུངས་པ་ཡིན་ལོ། །
 རྩལ་གྱི་ཐིག་ལེའི་མཚན་གཞི་ནི། ཐ་མ་པའི་ལུས་ཡོད་པའི་ཁམས་དམར་གཉེས་ཡིན་ཞིང་དེ་
 ཡང་ཐིག་ལེའི་དུངས་མ་ནི་དཀར་དམར་གཉེས་ལས། དང་པོ་དཀར་ཆ་ནི་གནས་དབུ་མའི་ཡར་
 ལྷ། ཉི་གི་རང་བཞིན་གྱི་རྣམ་པ་ཅན། ཚད་ཡུང་དཀར་ཅམ་པ། རྒྱའི་རང་བཞིན་ཡིན་པས་ན་ཁ་
 དོག་དཀར་ལ་སྦྱར་པ། དཔེ་ཤེས་དང་མཚུངས་པ། རྒྱ་པ་ལས་ཐོབ་པ། ཁམས་སོ་གཉེས་ཀུན་
 གྱི་མཚོག་ཏུ་གྲུབ་པ་ཡིན་ལ། དམར་ཆ་ནི། གནས་ལྡེ་འོག་ཅ་གསུམ་འདུས་མདོ་ན། ཁ་དོག་
 དམར་ཞིང་གསལ་པ། དཔེ་རྒྱོད་མ་ཁའི་མེ་དང་འབྲེ་བ། ཨ་མུང་སྟེ་ཉི་ལ་བཏགས་པའི་ཨ་ཤང་
 གྱི་རྣམ་པ་ཅན། རྗེ་རྗེ་པག་མའི་དོ་བོ་ཤེས་རབ་གྱི་རང་བཞིན་ཡིན་ལ། འདིའི་རིགས་པས་གོང་
 གི་ཉི་ལོ་ཡིག་ལ་ཡང་ཉེ་ཏུ་ཀའི་དོ་བོ་ཐབས་གྱི་རང་བཞིན་ཟེར་ན་འགྲིགས་སྦྱམ། བདེ་མཚོག་
 ལས་དུངས་མ་དེ་གཉེས་ལས་བདེ་བ་འཛོེ་བས་དབྱེད་དང་། བདེ་བ་བཏོན་པས་ཐིག་ལེ་ཞེས་
 གྲང་བཤད། དེ་གཉེས་ལ་ཀུན་གཞི་སྟོག་རྒྱུད་དང་བཅས་པ་བཏོན་ནས་གནས་ཅིང་། དཀར་
 དམར་འདི་གཉེས་ནང་གི་བྱང་རྒྱུད་སྟེང་པོ་མདོན་དུ་བྱེད་པའི་རྒྱ་ཡིན་ཞེས། རྫོམ་འབྱུང་རྗེ་རྗེ་
 མཁའ་འགོ་ལས་གསུངས་སོ།

ཐིག་ལེའི་སྟེ། [མདོན]སྟེ།

ཐིག་ལེའི་ལུས། [མདོན] ① གཞིག ། ② སྟེ།

ཐིག་ཤིང་། ཐིག་འདེབས་བྱེད་གྱི་ཐིག་ཤིང་།

ཐིག་ཤུབས། [ཡུལ]རྒྱ་ལུ་ཆས་གྱི་པོར་ཤུབས།

ཐིག་གཤིས། རྫོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྤོང་ཐ་སྟོན་ཅིག་སྟེ།

དབྱིན་སྐད་དུ་linear ཟེད།

ཐིག་གཤིས་གསལ་ལ་ཐོ། སློབ་ཤིང་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་
སྟོན་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་linear list ཟེད།

ཐིག་ས། ཐིག་ལུག་ནང་གི་ས།

ཐིག་བསུབ། སློབ་ཤིང་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྟོན་ཅིག་སྟེ།
དབྱིན་སྐད་དུ་zero suppression ཟེད།

ཐིགས། ལུ་སོགས་ཀྱི་དོག་པོ་མར་ལུང་བ་སྟེ། ཐིགས་ལུ་ཐིགས། ལུ་ལ་ལུ་ས་ལ་ཐིགས་ལུ་བྱ།

ཐིགས་པ། ལུང་ཟད་ལུང་ཟད་ཐགས་ནས་འབབ་པའི་ལྷན་གྱི་རིགས། ལུ་ཐིགས། ལུ་ཐིགས། ལུ་ཐིགས། ལུ་ཐིགས།
ཐིགས། ལྷོང་ཐིགས་སམ་མཚོང་ཐིགས་ལུ་བ་པ། ལྷི་ལུང་པའི་ལུང་ཐག་ཚོང་ལུང་། ལུང་ཐིགས་
པའི་ཐིགས་ཐག་ཚོང་མི་ཡོང་།

ཐིགས་བ་ལུ་བ་པ། ཐིགས་བ་བསགས་པའི་ལུ་མཚོ། སྤ་རབ་སྤངས་པའི་རི་བོ། ལ་བ་འདྲ་ལུ་ཡི་སྤུ་
བ། ལག་ལེན་གསེར་གྱི་ཐིགས་པ།

ཐིགས་ཚགས། ཁང་ཐོག་ནས་ཐིགས་བ་ལུ་བ་སར་བྱ་ལུ་འི་བཅོས་ཚགས། ལུང་དུས་མ་འདྲ་གོང་
ནས་ཨོ་ལ་ཐིགས་ཚགས་ནན་ཏན་གྱི་དགོས།

ཐིགས་བཟེད། ཐིགས་བ་བཟེད་སའི་སྟོང་སྤྱད།

ཐིགས་རལ་སྤྱག་སྤྱག། ཤོས་རྩིང་རལ་རལ་སྤལ་གྱི་དོན། ལྷོན་གོས་ཐིགས་རལ་སྤྱག་སྤྱག་གྲོན་
ནས་སྟོ་སྟོང་བ།

ཐིགས་ས། ལུ་ཐིགས་པ་འགོག་གྱི་ལྷི་ས།

ཐིགས་ས་ལུ་ག། ཁང་པའི་ཐོག་ཁང་ས་བཤོས་ནས་ཚར་ལུ་འཇོག་ས་རྣམས་བཀག་པ། ལ་སང་
ཐིགས་བ་ལུ་བ་གི་འདུག་པས་དེ་རིང་ཐིགས་ས་ལུ་བ་དགོས་འདུག།

ཐིང། འདྲིང་པའི་སྤྱལ་ཚིག།

ཐིང་ཐིང། དངོས་པའི་དོ་བོ་དང་། ལུ་སྲོད་སོགས་ཀྱི་རྣམ་པ་སྟོན་གྱི་ཚིག་གོགས་ཤིག། འདྲི་ཚིང་
འཇམ་ཐིང་ཐིང་ཞིག་ལ་གཅིག་ཤིང་གནས་པ། དགུན་དུས་ཁང་བ་རྩོ་ཐིང་ཐིང་གི་ནང་དུ་རལ་

གསོ་བ། ཟུཅེས་འབྱུང་ཉེས་ཀྱིས་སྐྱེན་པས་མོད་པ་ན་མིང་མིང་བྱས་ལྷུང་། ལྷ་མང་སྤོ་མིང་མིང་།
ནམ་མཁའ་ལྡོ་མིང་མིང་།

མིང་བ། [མ་མི་དང་བ]མིངས་པ། མིང་བ། སྤེལས་པའམ། མོན་པ། ལག་ཏུ་མིངས་པ། ལྷན་ཏུ་མིངས་
པ། གྲང་སྒྲགས་དཔེ་མེད་ཏུས་པར་ཡང་མིངས་པ།

མིང་ཡུལ། | < ཏུ་རྗེས > གྲངས་གནས་ཤིག།

མིང་རིམ། ལྷ་བྱ་མདོག་དཀར་ཞིང་། ཀླང་བ་དམར་པ། རྒྱད་སྐྱུན་བ་ཞིག།

མིང་ལོ་ལོག། |[ཞང་རྒྱད]མིང་པའི་སེམས་ལ་དབང་བསྐྱུར་མཁམ།

མིངས། ① ལྷ་ལ་གསལ་བར་འཕྲོར་བ་སྟེ། རྒྱད་ཆ་རྣལ་མིངས། རྒྱད་ཆ་མིངས་དགོས་ལྟ་བུ།

② སྤེལ་བའམ་འཕྲོད་བ་སྟེ། ཏུས་མ་འཇུང་བར་ལེ་ཅིན་ལ་མིངས་དགོས། ཡི་གེ་དང་དངོས་
རྗེས་བསྐྱུར་བ་ལག་ལ་མིངས་ལྟ་བུ།

མིངས་པ། མིང་བའི་འདས་པ།

མིབ་མིབ། འག་མིབ་མིབ། ལྷུག་བ་མིབ་མིབ། མབ་ལེ་མིབ་ལེ་སོགས་སྐྱུན་བ་ཏུ་བ་བའམ་དཀར་
མདངས་མི་གསལ་བ།

མིབ་པ། ལྷན་པ། ལྷུག་ཏུ་མ་མིམ་པའི་ཁྲོད་ཏུ་མགོ་བོ་འཕྲོམ་ཉེན་ཡོད།

མིབ་བྱ། ལྷན་པ། མཚན་མོ་མིབ་བྱ།

མིབས། འདྲ་ཀྱིས་མིབས་ཞེས་འདྲ་ལྡིང་བོས་འོན་པ།

མིབས་པོ། མྱི་བ་མ་སྐྱུག་པོ། ཤིང་ནགས་མིབས་པོའི་ནང་ཏུ་འཇུག་ནས་འཕྲོ་ལམ་འོར།

མིབས་སེ། ལྷན་དང་། ལྷན་པ། ཁ་ཆར་སོགས་འབྲིགས་ཚུལ་ལམ། བབ་སྐྱངས་ཤིག། ལྷན་བ་
མིབས་སེ་འཁོད། མིན་ནག་མིབས་སེ་འཕྲིབས། ཁ་ཆར་མིབས་སེ་བ།

མིམ་པ། [མ་མི་དང་བ]ཏུ་བ་པ། ལྷ་བྱེ་མའི་ནང་ཏུ་མིམ་པ།

མིམ་པའི་ཚ། ལུས་ཅའི་བྱེ་བྲག་ཅིག།

མིམ་བྱ། ① ཆང་གི་རྩ་མའི་གཤམ་གྱི་ཡི་ཁྲུང་། མགོ་རྩ་མའི་ནང་ཏུ་བཅུག་མིམ་བྱ་ལ་ཆས་བཀག་
བ་སྟེ། མི་ཆང་མས་ཏ་གོ་བའི་རྒྱད་ཆ་དེ་ཁྲོད་ཀྱིས་ད་དུང་མ་སེས་བ་གང་ཡིད་ཅེས་གསེ་བའི་

གཏམ། ② [ཡུལ]ལོ་ཉོག་བར་ས་ཟེན་པའི་ཤུལ་གྱི་སྟེ་མ།
ཐེམ་འཚང་། ཚང་གི་རྩ་མའི་ཐེམ་ཤུ་འཕོག་བྱེད་གྱི་ཤོག་ཤུའམ་སོ་མ་ར་ཅ།
ཐེམ་རིམ། འཚི་བའི་ཉོགས་གྱི་སྤང་བ་སྟེ། འབྱུང་བ་ཐེམ་རིམ་དང་། སྤང་མ་ཚེད་ཐོབ་གསུམ་གྱི་སྤང་
བ་འཚང་བའོ། །

ཐེལ། གསར་དུ་ཁ་འབྱས་པའི་མེ་ཉོག་གི་ཐེལ།
ཐེར་བཏང་བ། [ཡུལ]ཚུ་ཚོད་སོགས་གྱི་ཉིང་ཉིང་གི་སྤྱ་བསྤྱགས་པ།
ཐེར་ལྗན་ཚུ་ཚོད། རྫོག་སྤང་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཚེད་སྤྱོད་མ་སྤྱང་
ཅིག་སྟེ། དེའི་སྤང་དུ་alarm clock ཟེད།
ཐེར་བརྗེ་ཚུ་ཚོད། ཐེར་བརྗེ་སྟོག་ཚུ་ཡོད་པའི་ཚུ་ཚོད།
ཐེས་ཀྱང་ཤོན་པ། བག་བྱའི་དུས་རབས་སུ་བྱུག་བཏབ། ད་ལྟ་མཚོ་ཕྱོག་གསེར་ཁོག་ཚོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།
ཐེས་པ་དགོན། ཐེས་པ་དགོན་བཟང་གིས་ཚོས་ཚོང་དང་། མིང་གཞན་དགའ་ལྡན་བཟང་གིས་གསུང་
རབ་སྤྱིང་ཞེས་ཟེད། རབ་བྱུང་བཅུ་པའི་མེ་འབྲུག་གྱི་ལོ་༡༧༡༦ལོར་སྟག་རི་ཁྲ་མ་ཞེས་པས་
བཏབ། བྱུག་མཐའ་དགོ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་མཚོ་ཕྱོ་བོད་རིགས་རང་སྤྱོད་ཁུལ་ཁྲི་ག་ཚོང་
ཁོངས་སུ་ཡོད།

ལྷ། ① དན་པའི་དོན་ཉེ། སྤོན་བསྟེན་ན་ནང་པ་རེ་སྤུ་མི་འགོ། མི་དན་སྤུལ་མ་ཁྲི་ལས་ལྷ། ཚང་
འཕྲུངས་ན་སོ་ནང་རེ་སྤུ་ཡིན་ལྟ་བུ། ② གཞན་ལས་ཁྱུང་པར་འབགས་པ་ལ་སྤུ་ཟེད། དཔེར་ན།
མི་སྤུ་མོ་གདལ། ཅའག་སྤུ་མོ་གདལ་ལྟ་བུ།

ལྷ་མི་ལི། [སོག]ཉོར་སོག་ལུགས་གྱི་དམག་ཞུའི་ཤེ་ལྷ།
ལྷ་ཤོ། དན་པ། ཁྲི་སྤུ་ཤོ། མི་སྤུ་ཤོ། ཁྲིམས་སྤུ་ཤོ།
ལྷ་བ། ① ཤོས་གྱི་སྤུ་བ། སྤུན་མེ་དང་དོན་གཅིག །ཤིང་ཉོག་སྤུ་པའི་ནང་དུ་སྤུགས་པ། ལྷ་བ་ནང་མ།
སྤུ་བ་ཚེ་བ། ② ལྷག་པའམ། དན་པ། བང་དགའ་དེ་རྣམས་སྤུ་དགའ་ལས་ཀྱང་སྤུ་བ་འདུག
ལྷ་ཤོ། ① གཚོ་ཤོ། ལྷས་གྱི་སྤུ་ཤོ། ② ལྷ་བོ་དང་ལྷན་པ། སྤུ་མ་ཚེད་ལུའི་སྤུ་ཤོ།
ལྷ་འདུག །ཤིང་སྤུ་སྤང་སྤང་ཅན། ལྷ་དུ་དང་གཅིག །

ལྷ་མི་སྲུང་སྐྱོད་འབྲུངས་སའི་བོད་ཐོན་ཕྱུལ་གྱི་དུས་ཤིག
 ལྷ་མི་སམ་རྩོེ་ལ། བོད་ཀྱི་བདེ་སྲོད་རིག་པའི་གཞུང་ཐོག་མར་ཚོམ་པ་པོ་སྐྱ་མི་སམ་རྩོེ་ལ། ལྷ་མི་
 ༡༡༧པའི་ས་སྐྱག་ལོར་བོད་ཕྱུལ་གཡོར་པོ་ཕྱུལ་དགའའི་ནང་ཚན་གཉེས་ཀྱི་མོང་དུ་ལྷོན་ཆེན་
 པོ་སྐྱ་མི་ཨ་བུའི་སྲས་སྐྱ་འབྲུངས། ལྷུང་དུས་ནས་སྐོ་རིག་བཟང་པས་སྐོ་བ་གཉེར་ལ་མཁམས་པར་
 ཚགས། དགའ་ལོ་བཅུ་དྲུག་པ་སྤྱི་ལོ་༤༣༣་ལྷ་སྐྱུལ་ལོར་ཚོས་རྒྱལ་མོང་བཅན་སྐྱམ་པོས་སྐྱ་
 མི་སམ་རྩོེ་ལ་གཙོས་པའི་སྐོ་རིག་བཟང་པའི་གཞོན་ལུ་བཅུ་དྲུག་རྒྱ་གར་དུ་སྐོ་བ་སྐོར་མངགས།
 ལ་ལ་ཞིག་ལས་དུ་དཀའ་པར་ལ་མ་བཟོད་པར་ཕྱིར་ལོག། །འགའ་ཞིག་རྒྱ་གར་དུ་སྐོ་བས་ཀྱང་ཚང་
 པའི་ནང་གིས་འཆི། ལྷ་མི་སམ་རྩོེ་ལ་རྒྱ་གར་དུ་ལོ་ངོ་བདུན་བཞུགས་ནས་བརྗེ་ཉ་ལྷ་རིག་པའི་
 སེང་གེ་དང་། འཕམ་ཟེ་མི་ཤི་ཀར་རྣམ་གཉེས་ལས་རྒྱ་གར་གྱི་སྐྱང་ཡིག་བསྐྱབས། པམ་ཆེར་
 ལྷི་ལོ་༤༣༠པའི་ལྷགས་ཀྱི་ལོ་ཚམ་ན་སྐྱ་རིག་པའི་རྒྱ་དཔེའི་གཞུང་རྣམས་དང་། འདུས་པ་
 རིན་པོ་ཆེའི་ཉོག་ །མདོ་ཟ་མ་ཉོག་བཞོད་པ། ལྷུན་རས་གཟིགས་ཀྱི་མདོ་རྒྱུད་ཉེར་གཅིག་
 སོགས་ནང་ཚོས་ཀྱི་རྒྱ་གཞུང་འགའ་ཞིག་ཁྲིར་ནས་ཕྱིར་བོད་དུ་ལོག། །དེའི་ཕྱི་ལོར་སྐྱ་སའི་སྐྱ་
 མཁམས་མ་དུ་ཞེས་བྱ་བར་ད་ལྟའི་མཁམས་པ་བོང་ཁ་འདིར་བཞུགས་གནས་བཅས་ཉེ་རྒྱ་གཞུང་
 རྣམས་བོད་ཡིག་ཏུ་བསྐྱར་བ་དང་། བོད་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་དང་། ལྷོན་ཆེན་པོ་འགའ་ཞིག་ལ་ལེགས་
 ལྷུང་གི་སྐྱང་ཡིག་སྐོ་བ་ཁྲིད་གནང་བར་གསལ། དེ་ནས་བསྐྱང་བོད་འདིར་ནང་པ་སངས་རྒྱས་
 པའི་ཚོས་དང་རིག་གཞུང་རྣམས་བོད་ལ་དར་བའི་འགོ་རྒྱུགས་པ་ཞིག་ལེད། འོན་ཀྱང་ཚོས་
 རྒྱལ་མོང་བཅན་སྐྱམ་པོ་འདས་རྗེས་ཀྱི་སྐྱ་མི་སམ་རྩོེ་ལའི་མཛད་རྗེས་དང་། བོད་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་
 མང་མོང་མང་བཅན་གྱི་སྐྱབས་སྐྱ་སྐྱ་མིའི་མཛད་སྤོན་གང་དང་། དུས་ནས་ཚམ་ཞིག་ན་སྐྱ་
 གཤེགས་པ་སོགས་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་ད་བར་མ་རྟེན།

ལྷ་མེད། ① [སོག]སོག་པོ་ཨོ་ལོ་ངོ་ཚོ་བཞིའི་ཡ་གྲུལ་ཞིག། ② [ཡུལ]ཐབས་མེད་དམ་ཀ་མེད། མི་
 པོད་སྐྱ་མེད། །ཁས་མི་ལེན་སྐྱ་མེད།

ལྷ་མོ། འགའ་པོ་དང་གཏུམ་པོ། བད་སྐྱ་མོ། ཁྲི་སྐྱ་མོ། ཁྲིམས་སྐྱ་མོ། བཀའ་ཁྲ་གཏུབ་ཆེགས་སྐྱ་མོ་ཆེ།
 ལྷ་བྱ། ① ཤིང་བྱའི་སྐྱར་ལ། ② རྒྱ་མ་རྒྱུང་རྒྱུང།

ལྷ་ཏུས། ཉམི་རྩུ་ལུ་སྟེ་རྟེ་ལུ།

སྤྱ་རེ། ལྷུན་ནག། བར་མ་ཚད་པ། མིག་གིས་སྤྱ་རེར་ལྷ་བ། འན་པ་སྤྱ་རེ་བཟན་པ།

སྤྱ་ལ། [ཡུལ]སྤྱ་བའི་སྤྱ་བ། བང་མེད་ཀྱང་སྤྱ་ལ་གཟེངས་གཟེངས།

སྤྱ་ལ། མཆིལ་མ་སྟེ། མཆིལ་མའི་སྤྱ་ལུ་འདེབས་ཞེས་པ་ལྟ་བུ།

སྤྱ་ལུ་ལ། སྤྱར་དུ་འབབ་ཚུལ་དང། རྟེན་དུ་འཕྱུར་ཚུལ་ཞིག །ཁ་བ་སྐྱུ་སྤྱ་ལུ་བབས། དུ་བ་སྟོ་སྤྱ་

ལུ་ལུ་འཕྱུར། སྟོས་ཀྱི་འི་ཞེས་སྤྱ་ལུ་ལུ་བྱེད་པ།

སྤྱ་ལུད། ཁའི་མཆིལ་མ། ཁོས་ཉེ་སྤྱ་ལུད་འདེབས་པ། སྤྱ་ལུད་ལྟར་དོར་པ།

སྤྱ་ལུམ། ① མོ་བ། ལྷགས་ཀྱི་སྤྱ་ལུམ། །འིང་གི་སྤྱ་ལུམ། ② བོང་བ།

སྤྱ་ལེ་སྤྱང་མ། [ཡུལ]བོད་ཆས་ཀྱི་སྤྱ་བ་སྟེང་མ།

སྤྱ་ལེ་ནང་མ། [ཡུལ]བོད་ཆས་ཀྱི་སྤྱ་བ་ནང་མ།

སྤྱ་ལུ་འབམ། བོས་ཀྱི་སྤྱ་བའི་སྤྱ་བ་འབམ།

སྤྱ་ལ། |① དགོན་སྡེ།ཁག་གི།ཁང་ཚོག་གི་ལུན་ཞིག |② འབྲས་སུ་མ་བཞོན་བའི་ར་ལུག། །ར་སྤྱ་ལ། |ལུག་

སྤྱག

སྤྱ་ལོག། |སྤྱག་པ་སྟོས་སྟོན་མ་མ།

སྤྱ་ལོད། ར་ཨོ་ཙྰ་ནམས་ར་མ་དང་འཇིག་སྟོར་འགོག་བའི་ཆེད་དུ་རས་སམ་སྤམ་སུ་གང་བུད་སྟེ་

བཞིན་མ་ཐག་པས་ཕོ་མཚན་ལོག་ཏུ་བཏགས་པ་ལ་གོ་

སྤྱ་ལུགས། སྤྱག་བའི་སྤྱལ་པ་གཉོད་ལུགས།

སྤྱ་ལུ། ① དངོས་པོ་གཉིས་པན་ཚུན་འཕྲད་ནས་ལྷག་བའི་སྤྱ། ② སྤྱའི་བྱང་པར་ཞིག། |③ སྤྱ་

པ་འཕྲད་བའི་རུབ་སྤྱ།

སྤྱ་ལ། ལྷ་ཁང་གི་ཚོག་ཁའི་སྤྱག་བཟོ་བྱེད་ཀྱི་རྩ་ཅིད།

སྤྱ་ལམོད། སྤྱག་པ་འཕྲད་སྤམས་ཀྱི་མཚོད་པ།

སྤྱ་ལུང། ལྷ་ཁང་གི་ཚོག་ཁའི་སྤྱག་ནག་སྐྱད་པ་ལུང་སུ་ཅན།

སྤྱ་ལུམ། སྤྱག་བའི་ཁ་ལུམ།

ལྷག་ལྷག་ [རྗེད]བཅོན་ཐབས།

ལྷག་དང། ཐོག་ཁའི་ལྷག་དང་དང་ལྷོག།

ལྷག་སྒོད། ལྷག་པའི་རྩལ་ཉེ་ཤ་རུས་སོགས་ལྟ་བུ།

ལྷག་ནག །ཁང་རྒྱལ་ལྷག་ནག་གོ། མོ་བྱང་དང་དགོན་པ་སོགས་ཀྱི་སོག་སྟེང་དུ་བརྒྱན་པའི་རྒྱལ་
ཞིག་སྟེ། ལྷག་ཅེས་པ་ནི་སྒོར་མོ་ནང་ག་ལྷགས་ཀྱི་དབྱིབས་ཅན་སྤྱད་ནག་པའི་རལ་པ་ཅན།
ཅེ་མོར་ལྷགས་ཀྱིས་བཟོས་པའི་ཅེ་གསུམ་མེ་རིས་ཅན་ཞིག་གོ། རྒྱལ་མཚན་ནི་གསེར་ཟངས་
ཀྱིས་བཟོས་པའི་རྒྱལ་མཚན་དང། དར་གོས་ཀྱིས་བཟོས་པའི་རྒྱལ་མཚན་སོགས་ཡོད།

ལྷག་པ། ① [ཐ་མི་དང་པ་]རེག་པ་དང། འཕྲད་པ། འབྲུ་དེ་སློབ་ལ་ལྷག་ཅོམ་གྱིས་ཤི་ཡོང། དཀའ་
ལས་ཁབ་པོ་དང་ལྷག་པ། རྫོགས་པོ་ལྷག་པ། མཐར་ལྷག་པ། སང་ཞོགས་ང་གཉིས་ལུང་ཅན་
ཞིག་ལྷག་དགོས། གདོང་ལྷག་གིས་འཐབ་འཛིང་བྱེད་པ། ② ཐས་རེགས་ཤིག །ལྷག་པ་ཞེས་
པ་ཐས་རེགས་གང་ཞིག་རྒྱུར་བ་སྒྲོལ་ཞིང་དེ་ལ་སློབ་པ་ཞེས་པའི་ཆེད་དུ་ཐལ་དོར་ཚུ་གསུམ་
འདེབས་དགོས། ཐས་ཞེས་རྩམ་པ་རྩུང་ཟད་འདེབས་པ་དང། དོར་ཞེས་པ་ཤའམ་ཡང་ཆེལ་
རྩུང་ཟད་གཏུབ་ནས་འདེབས་དགོས། དེ་ནས་ཚུ་རྩུང་བཏབས་ན་བསྒྲོལ་ནས་ཁོལ་རྗེས་འབྲུང་
ཚོག་པ་ཞིག་རེད། དེ་ལ་ནང་གསེས་ཀྱི་སློབ་ལྷག་དང། ལས་ལྷག་སློབ་ལྷག་འབྲས་ལྷག་སོགས་
ཀྱི་དབྱེ་བ་ཡོད་པ་རེད།

ལྷག་པ་མན་ཆེལ། [རྒྱ]ལྷག་པའི་བྱེ་བྲག་སྟེ་བ་གཏུབས་ཤིག།

ལྷག་པ་རུབ། ཤ་དང་ཚོད་མ་མཉམ་དུ་བསྐྱེས་ཉེ་བའོལ་བ་ལ་ཟེད།

ལྷག་ལྷད། ལྷག་པའི་ལྷད་མཚོན།

ལྷག་འཕྲད། ལྷག་པ་དང། འཕྲད་པ། དག་པོའི་དམག་སྟེ་དང་ལྷག་འཕྲད་བྱུང་བ། མ་བུ་མན་ཚུན་
ལྷག་འཕྲད་བྱུང་མཚམས་དགའ་ནས་མིག་རྒྱ་ཤོར་བ།

ལྷག་འབྲེད། ལྷག་དང་ར་སོགས་སྤྱེ་འཕེལ་གྱི་ཆེད་དུ་ལྷག་འབྲེད་པ།

ལྷག་འབྲས། རྫོག་ཆགས་སྤོན་གྱི་ནང་ཚན་ར་ལྷག་དང། ལྷག་ལྷག་སོགས་ཀྱི་རྒྱུ་འབྲས་ཉེ། རོ་
མང་པ། ལུ་རྗེས་ཤོད། ལུས་པས་ལུ་བ་ཟད་པ་དང། རོ་རྩ་ཉམས་པ་སོགས་ལ་ཕན།

ཐུག་མེད། ① གཅིག་གིས་གཅིག་ལ་ཐུག་པ་མེད་པ། ② མཐར་ཐུག་པ་མེད་པ།

③ <ཨ་ས་མ་རྒྱ་> གངས་གནས་ཤིག

ཐུག་ཅམ། ཐུག་པའི་ཁ་ཐལ།

ཐུག་ཚུལ། ཅམ་པ་དང་ཐུག་པ་རྒྱན་དུ་གཏོང་བའི་མ་དདུལ་འཇུགས་པ།

ཐུག་མཚམས། བཀ་ཚུན་དྲད་པའི་མཚམས། དྲང་ཐིག་གཉིས་ཀྱི་ཐུག་མཚམས། ཐག་སྟེ་ཐུག་མཚམས།

ཐུག་གཟམ། ཐུག་པ་རྒྱག་ཤིང་གཟམ་ལ།

ཐུག་ཡས། ① མཐར་ཐུག་པ་མེད་པ། ② གངས་གནས་ཤིག

ཐུག་ཤེ། [སྟེ་རྒྱ]འགྲོག་པ་རྣམས་ཀྱིས་དམིགས་གསལ་འབྲས་བུ་མ་བཅད་པ་ལུ་གྲའི་རྒྱད་སྟེལ་
མཁན་བཞག་ཡོད།

ཐུག་རེག་བརྟན་ཡོལ། མོག་མྱང་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོད་ཐ་
སྟོད་ཅིག་སྟེ། དེ་ལྟར་སྐད་དུ་touch screen ཟེད།

ཐུགས། ① མོད་དང་། ཡིད་དང་། སེམས་ཀྱི་ཞེ་ས། ཐུགས་དབྱེས་པ། ཐུགས་སྟོོ་བ། ② མིང་གི་
སྟོན་དུ་སྦྱར་བའི་ཞེ་སའི་ཚིག་གྲོགས་ཤིག །ཐུགས་དོགས། ཐུགས་སེམས།

ཐུགས་ཀ་སྟིང་གའི་ཞེ་ས།

ཐུགས་ཀྱི་རྟོག། མཚོད་རྟོག་རྣམས་ཡིན། དེ་ཡང་མཚོད་རྟོག་གིས་སངས་རྒྱས་རྣམས་ཀྱི་ཐུགས་
རྒྱད་ཀྱི་རྟོགས་པའི་ཡོན་ཏན་མཚོན་པ་སྟེ། བད་རྒྱུད་གིས་རྗེས་སུ་འབྲུག་མཚོན་པ་དང་། དེ་
བཞིན་དུ་བད་ཆེན་གིས་དགེ་བ་བཟུ། མང་དགེས་ཚད་མེད་བཞི། བད་རིམ་བཞིས་འབྲུག་པ་ཉེར་
བཞག་བཞི་དང་། ཡང་དག་སྟོང་བ་བཞི། རྩ་འབྲུལ་གྱི་རྐང་བ་བཞི། དབང་པོ་ལྔ་བཅས། འུམ་
གདན་བརྒྱས་སྟོབས་ལ། འུམ་པས་བྱང་རྒྱལ་ཡན་ལག་བདུན། གེས་འཕགས་ལམ་ཡན་ལག་
བརྒྱད། ཚོས་འཁོར་བརྟུག་སུམ་གྱིས་སྟོབས་དང་འབྲུག་པ་ཉེ་བར་བཞག་པ་གསུམ། གཤུགས་
གིས་ཐུགས་རྗེ་ཆེན་པོ། ཉེ་མ་རྒྱ་བས་བྱང་རྒྱལ་གྱི་སེམས་གཉིས། འོར་བུའི་རྟོག་གིས་ཚོས་
སྦྱ་རྣམ་པ་ཐམས་ཅད་མཁྱེན་པའི་མཚོན་པ་ཡིན།

ཐུགས་ཀྱི་ཐིག་ལེ། ཡེ་སེས་ཀྱི་སྟིང་པོ།

སྤྱགས་ཀྱི་དམ་ཆིག་གསང་བ་བྱ། ཕྱི་གསང་བ་ཞི། བར་གསང་བ་ཞི། གསང་བར་འོས་པ་དང་།
གསང་བ་གཉེར་གཏང་བ་སྟེ་བཅུ་སྟེ། ཕྱི་གསང་བ་ཞི་ནི་ལྷ་ཟབ་སྐྱོད་པ་བརྒྱུད་པོ་དང་། ལྷ་མིན་
གཟུགས་དང་བྱུ་བ་ཉགས་རྣམས། ཕྱི་གསང་རྣམ་པ་བཞིར་བཤད་དོ། །བར་གསང་བ་ཞི་ནི།
བསྐྱུ་བ་པའི་གནས་དུས་ཐོགས་དང་ཇིས། གུན་ལ་གསང་སྟེ་བསྐྱུ་བ་པར་བྱ། གསང་བར་འོས་
པ་ནི། སེམས་ཅན་གུན་གྱི་རྒྱ་སྐྱོད་གུན། འིན་ཏུ་གསང་ན་བྱང་ཚུབ་རྒྱ། གསང་བར་གཉེར་
དུ་གཏང་བ་ནི། གཉེར་གཏང་བ་ནི་དམ་པ།

སྤྱགས་ཀྱི་བྱིན་བརྒྱབས་བཀའ་གསུམ། སངས་རྒྱལ་གྱི་ཉིང་རེ་འཛིན་དང་། སྤྱགས་མེ་དང་། བདེན་
སྟོབས་ཀྱིས་བྱིན་གྱི་བརྒྱབས་ནས་གསུངས་པའི་བཀའ་གསུམ།

སྤྱགས་ཀྱི་ཡོན་ཏན་གསུམ། མཁའ་བཙུན་པའི་ཡོན་ཏན་ལ་ཟེར།

སྤྱགས་ཀྱི་སྲས། སྤྱགས་སྲས་དང་དོན་གཅིག།

སྤྱགས་དཀར་མེ་མཉམ། དོམ་མཁྲིས་ཀྱི་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཤིག།

སྤྱགས་དཀྱུག་མོ་ཞོག་དང་། སྤྱིང་སྟོབས།

སྤྱགས་བསྐྱེད། ① གཞན་པན་གྱི་སེམས་བསྐྱེད་དེ་བྱང་ཚུབ་མཚོག་ཏུ་སེམས་བསྐྱེད་པ། ② གཞི་
རྒྱ་ཆེ་བའི་བྱ་བ་བསྐྱུ་བ་འདོད་དང་། སྐྱབ་པོད་པའི་སྤྱིང་སྟོབས་བསྐྱེད་པ།

སྤྱགས་ཁབ་གསང་། བྱང་གཞུང་དཀར་ནག་མཚམས་ནས་བྱེན་དུ་ཚོན་གང་བཅུ། དེ་ནས་གཡས་
གཡོན་གཉིས་སུ་ཚོན་རེ་དང་སྤུན་རེ་བཅུ། དེའི་སྤྱིང་ཚོན་གང་བཅུ་བའི་སར་ཡོད་པའི་སྤོ་
བུ་སྤྱགས་ཁབ་ཀྱི་སྟོང་པའི་གསང་ས་ཞིག།

སྤྱགས་ཁུར། ① དོ་ཁུར་དང་། དོ་སྦྱང་། སྤྱགས་ཁུར་གཟབ་བཞེས་གནང་བ། ② ལས་འགན་དང་།
འགན་ཁུར། རང་འཁྲིའི་འོས་འགན་ཚང་མར་སྤྱགས་ཁུར་ཆེ་བཞེས་གནང་གིན་འདུག།

སྤྱགས་ཁུར་སྟོམ་པ། ① དོ་ཁུར་བྱེད་པ། ② འགན་ལེན་པ།

སྤྱགས་ཁུར་གཙོར་བཞེས། ལས་འགན་རྒྱུ་ལོན། ལས་དོན་འདིའི་སྟོར་ལ་ཁོང་རང་གིས་སྤྱགས་
ཁུར་གཙོར་བཞེས་གནང་བ།

སྤྱགས་ཁུར་བཞེས། སེམས་ཁུར་བྱས་པ།

ཐུགས་ཁྲུལ། ① སེམས་ངན་པ། ཐུགས་ཁྲུལ་ཚད་མེད་གནང་བ། ② སེམས་སྡུག་ཁབ་ཞེད་དོན་
འགའ་ཞིག་རྒྱེན་དབང་གིས་མ་གྲུབ་པས་ཐུགས་ཁྲུལ་གནང་བ་རེད། ③ གཞན་སློན་མཛོད་
བས་སེམས་མི་བདེ་བར་འགྲོད་པ། བསྐྱོ་བ་ནུར་གཞོན་གྱི་བྱ་ལ་པ་མས་ཐུགས་ཁྲུལ་གནང་བ།

ཐུགས་མཁོ་སྦྱབ་འབྲུལ། ཉེར་མཁོའི་དངོས་རིགས་གྲ་སྦྲིག་བྱས་ཏེ་སྤུལ་བའི་ཞེ་ས།

ཐུགས་མཁུའ། མངོན་ཤེས་གྱི་ཞེ་ས།

ཐུགས་འཇུགས། ཚིག་བ་ཟ་བ་དང་སེམས་མི་བདེ་བར་གྱུར་བ། རྒྱེན་པ་མེད་པའི་ཐུགས་འཇུགས་པ།

ཐུགས་དགོངས། འདུན་པ་དང་སེམས་ཀྱིས་བསམ་མཛོ། །

ཐུགས་རྒྱལ། ① ར་རྒྱལ། ཐུགས་རྒྱལ་འཇུགས་པ།

② ཁོང་ཁྲོ་དོན་མེད་ཐུགས་རྒྱལ་བཞེངས་པ།

ཐུགས་རྒྱད། ① སེམས་ཀྱི་རྒྱུ། ② སེམས་ཀྱི་གཤིས་ཀའམ། རང་བཞིན། ཐུགས་རྒྱད་སྐྱམ་པོ།

ཐུགས་རྒྱད་གཏམས་བར་མཛད། ཐུགས་རྒྱད་ལ་འཇུངས་པའམ་ཐུགས་ལ་རྒྱུད་བར་མཛད་པའི་དོན་ཡིན།

ཐུགས་ངལ་བ། ① ཡི་ཐང་ཆད་པ། བས་ཉེས་བྱུང་ཡང་ཐུགས་ངལ་མ་གནང། ② ལྷ་ངན་བྱུང་བ།

མཛོད་ཐོགས་གཤེགས་པས་ཐུགས་ངལ་མཛད་པ།

ཐུགས་ལྷ། སངས་རྒྱལ་གྱི་འབྲས་ཚོས་ཉེར་ལྷའི་ནང་གསེས་ཤིག་རྫིང་མའི་གཞུང་དུ་བཞད་པའི་

མི་རྟོག་ཆེན་པོའི་ཐུགས་དང། བཅའ་པ་ཆེན་པོའི་ཐུགས། འགྲོ་བ་སློབ་པའི་ཐུགས། མི་བྱེད་

རྗེ་རྗེའི་ཐུགས། མངོན་བྱུང་གི་ཐུགས་ཏེ་ལྟོ། །

ཐུགས་ཅ་ཟེང་པོ། ལྷན་པོ། རླེད་རང་ལ་ཐུགས་ཅ་ཟེང་པོ་ལུས་སོང། དེ་འདྲ་ཐུགས་ཅ་ཟེང་པོ་མ་གནང།

ཐུགས་ལྷོགས་རྒྱ་མོན་པོ། དོན་གང་ལའང་ཟེ་རྟུས་བྱེད་མཁུའ། ཁོང་ཐུགས་ལྷོགས་རྒྱ་མོན་པོ་ཡོད་

བས་འཚོལ་མཁུའ་མང།

ཐུགས་གཅོས། ལྷ་ངན་དང་སེམས་ཁེལ་གྱི་ཞེ་ས།

ཐུགས་ཆགས་དགོན། རབ་བྱུང་བཅུ་གཉིས་པའི་ས་སྐྱལ་མྱི་ལོ་༡༦༤༩ལོར་དགེ་འདུན་ཚོས་དགའ་

ཡིས་བྲལ་བཏབ། ལྷ་བ་མཐའ་དགེ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སློང་ལྗོངས་ཆབ་མདོ་ས་

ལུལ་མཛོ་རྒྱང་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

སྤྱགས་ཆད། ཡིད་ཐང་ཆད་པའི་དོན།

སྤྱགས་ཚུད། རྫོང་ངེས་པའམ། ཁོང་དུ་ཚུད་པ། ལྷག་དཔེ་འདྲིའི་ནང་དོན་མཐའ་དག་ཁོང་གི་སྤྱགས་
ཚུད་ཟེན་པ།

སྤྱགས་ཆེས་པ། ཡིད་ཆེས་པ། ངས་ལས་འགན་བསྐྱབ་སྐབ་པ་དེར་ཁོང་སྤྱགས་ཆེས་པ་གནང་སྟེ་
མཉེས་པོ་བྱུང་སོང་།

སྤྱགས་ཚོད་པོ། སེམས་ཐག་ཚོད་པོ། རང་གི་སྐྱ་སློག་གྲང་བངས་མེད་གཏོང་བུས་པའི་སྤྱགས་ཚོད་
པོ་ཉ་ལས་པ་ཞིག་རེད།

སྤྱགས་ཟེ། སྟིང་ཟེ། སྤྱགས་ཟེ་ཚན། སྤྱགས་ཟེ་ཚུ་བོ་དང་འབྲ་བ། བཀའ་ཉེས་སྤྱགས་ཟེ་གང་ཆེ།
སྤྱགས་ཟེ་ཆེ། ① སྟིང་ཟེ་ཆེ། ② བཀའ་ཉེན་ཆེ། སེམས་ཀྱི་གཏོང་ནས་སྤྱགས་ཟེ་ཆེ་ཞུ་བ། བཅེ་
བས་ཉག་ཏུ་བསྐྱུངས་པ་སྤྱགས་ཟེ་ཆེ།

སྤྱགས་ཟེ་ཆེན་པོ། ① མཐའ་ཡས་པའི་སེམས་ཚན་ཐམས་ཅད་ལ་བན་བདེ་སྐྱབ་པའི་དགོངས་པས་
གདུལ་བྱའི་ཁམས་ལ་དུས་ཉག་ཏུ་གཟིགས་ཤིང་སྤྱག་བསྐྱེད་སོགས་ལས་སྐྱོབ་པར་མཛད་པ་
སྟེ། ཐག་མེད་ཡེ་ཤེས་སྟེ་ཆེན་ཉེར་གཅིག་གི་ནང་གསེས་ཤིག། ② སྤྱན་རས་གཟིགས་སྤྱགས་
ཟེ་ཆེན་པའི་བསྐྱེད་ཆོག

སྤྱགས་ཟེ་ཆེན་པོ་བཅུ་གཅིག་ཞེས། སྤྱན་རས་གཟིགས་བཅུ་གཅིག་ཞེས།

སྤྱགས་ཟེ་ཆེན་པོ་བཅུ་ལྷག། ལྷ་བ་སྐྱ་ཚོགས་ཤིན་ཅི་ལོག་བཞི་དང་། ངར་འཛིན་སྐྱིབ་ལྟ་སྟེ་མཆེད་
ལུལ་ལ་ཆགས། ར་རྒྱལ་ལས་རྣམས་དབང་གིས་ཁོང་ཁོ་བོ། སྤིག་ལས་འཕགས་པའི་རྫོང་མེད་
ཟེ་མ་རྟོགས། ལྷ་བའི་བཀ་ཆགས་སྤྱག་བསྐྱེད་འཇུར་གྱིས་ལོན། གཡོ་ཅན་མ་རྟོ་རིས་ཐར་པ་
ལས་ཉམས་པ། ཡང་བར་འདོད་པའི་རྣམ་པ་བཅུ་ལྷག་པོ། །ཞེས་པ་སྤྱང་གྱི་བཅུ་ལྷག་ཅན་ལ་
ལྷག་པར་སྤྱགས་བཅེ་བའོ། །

སྤྱགས་ཟེ་ཆེན་པོ་མཆེད་ལྟ། ལྷ་ར་རྒྱལ་བོ་སྐོང་བཅུན་སྐྱམ་པའི་སྐྱབས་བལ་ལུལ་གྱི་ནགས་ཆོལ་
ཞིག་གི་ཅན་དན་སྐོང་པའི་ནང་ན་འཕགས་པ་སྤྱགས་ཟེ་ཆེན་པོ་མཆེད་ལྟ་བཞུགས་པ་དང་།
རྒྱལ་བོས་སྐྱེད་པའི་དགེ་སྐོང་ཨ་ཀ་མ་ཉི་ཤི་ལ་བཏང་ནས་གདན་པར་པ་ལས་སྐྱ་བརྟན་ལྟ་བོ་

སོ་སོས་གསུང་བྱོན་པ་ལྟར་གཅིག་བལ་ཡུལ་མཚམས་སུ་བཞུགས་པ་འདགས་པ་འཇའ་མ་
 ལེ། གཅིག་བལ་བོད་ཀྱི་མཐའ་མཚམས་ཤིག་ཏུ་བཞུགས་པ་སྟུ་གས། གཅིག་མངའ་རིས་མང་
 ཡུལ་དུ་བཞུགས་པ་འདགས་པ་མ་ཉེ། གཅིག་སྲོང་བཙན་སྐྱམ་པོའི་སྤྱགས་དམ་རྟེན་དུ་བྱོན་པ་
 འདགས་པ་ལོ་གེ་ལྷ་ར་བཙས་ལྷ་པོ་དེ་ཡིན། ཞིབ་པར་ཚོས་འབྲུང་མཁས་པའི་དགའ་སྟོན་དང་།
 རྒྱལ་རབས་གསལ་བའི་མེ་ལོང་གཉིས་སུ་གསལ། གཞན་ཡང་ལོ་རྒྱུས་མང་ཆེ་བའི་ནང་རང་
 རྒྱང་འདགས་པ་མཆེད་བཞི་མ་གཏོགས་མཆེད་ལྷ་ཡོད་པ་མི་གསལ་བ་དེ་ནི་བལ་ཡུལ་དང་
 བོད་ཀྱི་མཐའ་ཞིག་ཏུ་བཞུགས་པའི་འདགས་པ་སྟུ་གེ་ཞེས་པ་འདི་མི་གསལ་བ་དེ་ཡིན།
 སྤྱགས་ཆེ་ཆེན་པོ་གཙོ་བོ་འཁོར་དགུ། སྤྱགས་ཆེ་སྟོ་ཁང་དུ་རྟེན་གྱི་གཙོ་བོ་རང་རྒྱང་སྤྱགས་ཆེ་ཆེན་པོ་
 དང་། གཡམས་ངོས་སུ་སྐྱུན་རས་གཟིགས་འདྲི་གཉེན་དབང་སྟུ་ག། རྗེ་བཙུན་སྟོལ་མ་ཁྲོ་གཉེར་
 ཅན། ལྷ་མོ་དབྱངས་ཅན་ལ། སྟོ་འགྲམ་དུ་ཁྲོ་བོ་བདུད་ཅི་འབྲིལ་བ་བཙས་བཞི་དང་། གཡོན་
 ངོས་སུ་སྐྱུན་རས་གཟིགས་ཁ་སར་སྤྲ་ཉི། རྗེ་བཙུན་སྟོལ་ལ། ལྷ་མོ་འོད་ཟེར་ཅན་ལ། སྟོ་འགྲམ་
 དུ་ཁྲོ་བོ་རྟ་མཐོན་བཙས་བཞི་ཡོད་པར་རྒྱལ་རབས་གསལ་བའི་མེ་ལོང་ལས་གསལ།
 སྤྱགས་ཆེ་ཆེན་པོའི་དགོན་པ། འདི་ལ་མིང་གཞན་སྤྱགས་ཆེན་དགོན་ཡང་ཟེར། ཁྲོ་སྐྱབས་སྤྱགས་ཆེ་
 ཆེན་པོ་ཞེས་ཀྱང་གྲགས། གནས་དེར་གཡལ་ཉི་དཀར་པོའི་སྤྱགས་ཆེ་ཆེན་པོ་བྱིས་པ་ལོ་བཙུ་
 གཉིས་ཅན་གྱི་ཚད་ཡོད་པ་ཞིག་སའོག་ནས་ཐོན་པར། རྣ་མ་ཤེས་རབ་རྒྱལ་མཚན་སོགས་ཀྱིས་
 གནས་དེར་ལྷ་ཁང་ཞིག་བཞེངས། མདོ་སྐྱོད་ཕྱོགས་ཀྱི་དད་ལྡན་མང་ཚོགས་ཚོས་ལྷ་སའི་ཇོ་བོར་
 མངའ་བའི་རྗེས་ཁྲོ་སྐྱབས་སྤྱགས་ཆེན་པོའི་ས་པར་དུ་མངའ་དགོས་ཟེར་སྟོལ་ཡོད། ལྷ་བ་མཐའ་
 རྟེན་མ་ཡིན། ད་ལྟར་པ་པོ་དེ་རིགས་རང་སྟོང་ཁུལ་ཚུ་ཆེན་ཇོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།
 སྤྱགས་ཆེ་ཆེན་པོའི་ཚོས་སྟོར། ཚོས་རྒྱལ་སྲོང་བཙན་གྱི་ཞལ་གདམས་སུ་གྲགས་པ་མ་ཉེ་བཀའ་
 འབྲུམ་པོད་གཉིས་ཡོད་པ་དེའི་ནང་གི་ཞལ་གདམས་ཁག་གཅིག་
 སྤྱགས་ཆེ་ཆེན་པོའི་བདག་ཉིད། སྟོང་རྗེའི་རང་གསུགས།
 སྤྱགས་ཆེ་སྟོ་བྱིས་བརྒྱབས་པའི་བཀའ། སྤྱགས་ཀྱིས་བྱིན་བརྒྱབས་བཀའ་གསུམ་གྱི་ཡ་ཀྱལ་ཞིག་
 སྤྱགས་ཆེ་སྟོ་བྱིན་པ། སྟོང་རྗེས་ཡོངས་སུ་བྱིན་པ། དུས་རྟག་ཏུ་སྤྱགས་ཆེ་སྟོ་བྱིན་པ།

ཐུགས་རྗེས་གཟིགས། ལྷིང་རྗེས་དགོངས་པར་མཛོད། ད་རེས་ལན་གཅིག་ཞལ་བཞེས་ཐུགས་
རྗེས་གཟིགས་རོགས་གནང།

ཐུགས་རྗེས་བརྒྱུད་པ། འིན་གྱིས་བསྐྱེད་པ།

ཐུགས་རྗེས་སུ་བསྟན་པའི་ཚོ་འབྲུལ། ཉོན་མོངས་འདུལ་བའི་གཉེན་པོ་སྟོན་པ། ཚོ་འབྲུལ་གསུམ་
གྱི་ཡ་གྲུལ་ཞིག།

ཐུགས་རྒྱགས་སྤྱོད་གསུམ། རྗེས་ཆེན་དམ་པ་ཁ་ཤས་གྱི་སྐྱེ་གདུང་བཞུས་ཆེ། ལྷིང་དང་སྤྲེ་མིག་
གསུམ་མ་ཚིག་པར་ལུས་པ་དེ་ཉིད་སྐྱེ་གསུང་ཐུགས་གསུམ་མ་ཚོན་གྱི་གདུང་ཉེན་ཡིན་ཟེད།

ཐུགས་གཉེད། འདུན་བཟམ། འོན་གཉེད། སྐྱ་ཡོན་ཐུགས་གཉེད་མཛོད་པ།

ཐུགས་མཉེས། སེམས་དགའ་བ།

ཐུགས་བསྐྲེལ། བརྗེད་པ།

ཐུགས་ཉིང་རེ་འཛིན་གྱི་ཚོ་འབྲུལ། སངས་རྒྱས་གྱི་ཚོ་འབྲུལ་གསུམ་གྱི་ནང་གསེས། ཐུགས་རྗེས་
སུ་བསྟན་པའི་ཚོ་འབྲུལ།

ཐུགས་ཉིང་རེ་འཛིན་གྱིས་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབས་པའི་བཀའ། སངས་རྒྱས་གྱིས་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབས་
པའི་བཀའ་ཉིད་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། ལྷ་དང་། སྐྱ་དང་། གཞོན་སྤྱོད་སོགས་གྱིས་རང་རང་གི་
སྤྲུགས་སྤྲུས་པ་སངས་རྒྱས་གྱིས་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབས་པ་ལྟ་བུའོ། །

ཐུགས་བརྟག། ཁོ་སྤྲི་ཞེས། ལེགས་ཉེས་ཅི་འོང་ཐུགས་བརྟག་ཞུས་པ།

ཐུགས་ཐག་ཚོད་པ། ① གཉན་ཞེས་པ། མཚོན་ཆ་ཁྲེད་ནས་འཐབ་འཛིང་བྱ་རྒྱུར་ཐུགས་ཐག་ཚོད་
པ། ② རེ་བ་ཚད་པ། རྫོང་ཁ་ཞུག་གྱི་ཐུགས་ཐག་ཚོད་མི་འདུག།

ཐུགས་རྗེས་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབས་པའི་བཀའ། ཐུགས་ཉིང་རེ་འཛིན་གྱིས་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབས་པའི་
བཀའ་དང་འོན་གཅིག།

ཐུགས་སུབ་ཏུ་སྤྱོད་པ། རང་དབང་དུ་འོངས་སྤྱོད་པ།

ཐུགས་མ་སྟན་ཞལ་འཆམ། སེམས་མ་སྟན་ཞིང་ཁ་འཆམ་པ། སན་ཚུན་ཐུགས་ཞལ་འཆམ་བུང་།

ཐུགས་དམ། ① དམ་བཅའ། རི་ལྟར་ཐུགས་དམ་ཞལ་བཞེས་ལྟར་གནང་བ། ② ཉམས་བཞེས། ③

མོ། ཐུགས་དམ་བརྟག་པ། ④ ཡི་དམ།

ཐུགས་དམ་སྐོང་བ། བཀའ་སྡོད་དམ་ཅན་རྣམས་ཀྱི་ཐུགས་རེ་རྫོགས་པར་བྱེད་པ།

ཐུགས་དམ་གོང་འཕེལ། ཐུགས་རྒྱུད་ཀྱི་ཉམས་རྫོགས་གོང་དུ་འཕེལ་བ།

ཐུགས་དམ་གྱི་རིམ་པ། སྔ་དོ། ཉིན་མོ། དགོང་མོ་བཅས་སུ་ཚོས་ཐུགས་ཀྱི་ལྷ་སྐྱོམ་པ་དང་། ཚོ་ག་
འདོན་པའི་གོ་རིམ་མི་འདྲ་བ།

ཐུགས་དམ་ཚིག་གི་བྱུག་རྒྱ། ཐུགས་དམ་ཚིག་གི་བྱུག་རྒྱའི་རྣམ་འབྱོར་གྱི་བསྐྱུས་ཚིག།

ཐུགས་དམ་ཚིག་གི་བྱུག་རྒྱའི་རྣམ་འབྱོར། ཉོན་ཡིད་ཀྱི་སློབ་པུར་གྱི་འབྲུལ་བ་བསལ་ནས་རང་
བཞིན་མཉམ་པ་ཉིད་ཀྱི་ཡི་ཤེས་མངོན་དུ་བྱ་བ་སྟེ། རྣམ་འབྱོར་རྒྱུད་ཀྱི་ཡི་ཤེས་ཀྱི་བྱུག་རྒྱ་
བཞིའི་ཡ་གྲུལ་ཞིག།

ཐུགས་དམ་ཞལ་གཟིགས། སངས་རྒྱལ་ཚོས་ཐུགས་ཀྱི་གསང་སྟགས་ཀྱི་གཞུང་ནས་བཤད་ཚུལ་
ལ། རང་ཉིད་ཀྱིས་དང་བ་བྱེད་སའི་ཡི་དམ་གྱི་ལྷ་གང་ཡིན་པ་དེ་ཡི་ཞལ་གཟིགས་རྣམས་བརྟེན་
ཡ་རིགས་མི་འདྲ་བ་གསུམ་ཡོད། ༡ ས་ལམ་གྱི་རྫོགས་པ་མཐོན་པོར་སྐྱེ་བས་ནས་མི་དང་མི་
སྤང་བ་ལྟ་བུར་མངོན་སུམ་དུ་ཡི་དམ་དེ་ཞལ་གཟིགས་པ་ནི་རབ་དང་། ༢ ཅ་དང་རྒྱུད་གི་ཉམས་
སྤང་ལ་བརྟེན་ནས་ཡིད་ཤེས་ཀྱི་སྤང་ངོར་ཞལ་གཟིགས་པ་འབྲིང་། ༣ གདོན་བཤེགས་ཀྱི་
འབྲུལ་ལ་བརྟེན་ནས་ཞལ་གཟིགས་པ་ནི་ཐ་མ་ཡིན་ཞེས་གསུང་སྟོལ་ཡོད།

ཐུགས་དམ་རིན་པོ་ཚེའི་དགོངས་དོན། བྱུག་ཐམ་ལ་ཐུགས་དམ་རིན་པོ་ཚེ་ཞེས་ཞེས་བྲས་པ་དང་།
བྱུག་ཐམ་བརྒྱུད་ཡོད་པའི་བཀའ་ཤོག་གི་དགོངས་དོན་ཟེར་བའི་དོན།

ཐུགས་དམ་ལ་འབྲུབ་མེད། སྤྱིར་ཐུགས་དམ་ཞེས་པ་དོན་མང་པོ་ལ་གོ་རྒྱུ་ཡོད་ཀྱང་། ལྷན་ལའི་དཉམས་
ལེན་ནས། ཉམས་རྫོགས་ལ་གོ་དགོས་ཤིང་། དེ་ལ་འབྲུབ་མེད་ཅེས་བ་ཉམས་རྒྱ་མེད་ཅེས་པའོ། །

ཐུགས་བདེ་པོ། ① ཡིད་ཚིམ་བའམ། སིམ་པོ། བཞེད་དོན་ཐམས་ཅད་ལྷུན་གྱིས་བྱུབ་པས་ཐུགས་
བདེ་པོ་རྒྱང་སོང་། ② རྫོ་སེམས་བག་ཐེབས།

ཐུགས་བདེན། རང་སྐྱོན་ངོས་ལེན་པའི་དོན། ང་རང་གིས་ཉེས་སོང་བས་དགོངས་དག་ཐུགས་བདེན།
ཐུགས་འདུན། ① རེ་བ་དང་འདོད་པ། ② མོས་པ།

ཐུགས་དོན། སངས་རྒྱ་ས་ཀྱི་ཐུགས།

ཐུགས་འདེས་ཤིང་ཆིག་ བན་ཚུན་བར་ཐུགས་མ་ཐུན་པ་དང་འདོད་པ་ཆིག་པ་བྱུང་བ།

ཐུགས་ལྷན་བར་དག་པ། སེམས་གཙང་མཁམ། སེམས་བཟང་པོ།

ཐུགས་སྒྲོ་བ། ཡིད་སྒྲོ་བའི་ཞེ་ས། ཐུགས་སྒྲོ་བས་སྐྱུན་ཡབ་བསེལ་བ།

ཐུགས་སྒྲོ་བེད་པ། སེམས་ལ་དོ་སྒྲོང་མ་ཤར་བ། བྱ་སྒྲོད་བཟང་ངན་ལ་ཐུགས་སྒྲོ་བེད་པ་མ་གནང།

ཐུགས་སྒྲོ་བ་གཤེན་པ། བན་ཚུན་སེམས་མ་ཐུན་པ། ཞེ་འཁོན་མེད་པའི་ཐུགས་སྒྲོ་བ་གཤེན་པ་ཡོད།

ཐུགས་སྒྲོ། ① དགའ་སྟོན་ལྷན། གསོལ་ཆིགས། ② སེམས་སྐྱེད་བོལ། སེམས་དགའ་བ། བཞེད་

དོན་གཙང་མར་མ་བྱུབ་པོད་དུ་ཁོད་ཐུགས་སྒྲོ་བག་ཐེབས་ག་ལ་ཡོད།

ཐུགས་པན་གསོ། །པན་པ་བྱུང་བའི་ཞེ་ས། ཁྱེད་ལྷན་པར་ཐུགས་པན་གསོས་ན་ངས་གང་ཐུབ་བྱས་ཆོག།

ཐུགས་འཕྲིག་ །ཤེས་པ་དང་མ་ཁྱེན་པའི་བདེ་རྒྱུད།

ཐུགས་འཕྲོད། སེམས་སྒྲོ་ཞིང་ཡང་ཡང་དུན་པ།

ཐུགས་འཕྲོག་ །ཐུགས་དབྱེས་པའི་དོན། དུལ་ལྗོངས་ཀྱི་བཞོད་པ་མཛེས་པས་ཐུགས་འཕྲོག་པ།

ཐུགས་བག་ །རྫིང་ལྷན་པ་གནང་བ།

ཐུགས་བག་བརྒྱུངས་པ། ཞེ་ས་བྱས་སྟེ། དོན་དུ་སེམས་བག་མ་འཁུམ་པར་བག་ཡངས་པོར་གྱིས་

ཞེས་པའི་དོན།

ཐུགས་བག་ཐེབས་པ། མྱོའི་ཚུགས་ཀ་བདེ་ཤིང་ལྗོད་པ།

ཐུགས་བྲེལ། བྲེལ་བ་ཚ་པོ། ཐུགས་བྲེལ་མ་གནང་ཡུང་ཚམ་བཞུགས།

ཐུགས་སྐྱུལ། ཐབས་ལ་མཁམས་པ་དང་ཚོར་བ་རྣེ་བའི་དོན།

ཐུགས་མ་གཤེས་པ། ① སེམས་སྒྲོད་ཡངས་མེད་པ། ② མི་བརྗེད་པ།

ཐུགས་མ་རངས་པ། སེམས་ལ་མ་བབ་བའམ། མི་མོས་པ།

ཐུགས་མད། ཐུགས་བདེན་ཞེས་པ་སྟེ། རང་གི་ཉེས་སྟོན་དོས་ལེན་པའི་དོན། རང་ཉིད་གྱིས་འགྲིག་

མི་འདུག་པས་ཐུགས་མད་ལགས།

ཐུགས་སྐྱུག་པ། སེམས་སྒྲོ་བ་དང་། ཡི་སྐྱུག་པ། བཞེད་དོན་རྗེ་བཞེན་མ་འགྲུབ་ཀྱང་ཐུགས་སྐྱུག་

གནང་མི་དགོས།

ཐུགས་སློན། ① སློན་ལམ། ལྷ་གཟུགས་བདེ་ཐང་ཡོང་བའི་ཐུགས་སློན་འདེབས་པ། ② འདུན་པ་
དང་མོས་པ།

ཐུགས་སླེ་བྱུང། [སློང]དགོངས་པ་མ་ཚོམས།

ཐུགས་བཅེ་བ། སློང་རྗེ་བ།

ཐུགས་ཚ་ཤོ། བཀའ་བཏུན་འགྲུབ་ཤོ་གནང་ཤག་ཐག་གི་ཐུགས་གཉན་ཤོ།

ཐུགས་ཚ་བ། རོ་ཚ་བ།

ཐུགས་མཚེང་བ། ཐུགས་ཞུམ་པ།

ཐུགས་འཛེམས་གནང་བ། འཚོར་སྣང་བྱས་པ། ཟས་ཟ་འདོད་ཀྱང་ཐུགས་འཛེམས་གནང་ནས་མ་
བཟས་པ། ཐུགས་འཛེམས་མ་གནང་།

ཐུགས་གཞོལ་བ། རྫོང་ཁ་ཕྱོགས་པའམ་སེམས་གཏད་པ།

ཉེ་སློང་གི་གནས་ལུགས་ལ་ཐུགས་གཞོལ་བ།

ཐུགས་གཞོལ་མཚན། ཐུགས་བཞེས་མཚན་པའི་དོན་ནས་ཉམས་བཞེས་མཚན་པ།

ཐུགས་བཞེད། ① བསམ་སྒྲོ། ལས་དོན་མཐའ་དག་ཐུགས་བཞེད་ལྟར་བྱུབ་སོང་། ② འདོད་པ།
ཕན་ཚུན་ཐུགས་བཞེད་འཆར་སློབ་འགལ་མེད་པ།

ཐུགས་བཞེས། བསམ་སྒྲོ་གཏོང་བའི་ཞེ་སའི་ཆེད་སྟེ། བདག་གིས་ཞུས་པའི་རེ་བ་རྣམས་ཐུགས་
བཞེས་གནང་རོགས།

ཐུགས་ཡིད་གཅིག་འདེས། བསམ་སྒྲོ་མ་ཐུན་པ། ཚུད་འོ་མ་བཞིན་ཏུ་ཕན་ཚུན་ཐུགས་ཡིད་
གཅིག་འདེས་ཀྱི་རང་ནས་བཀའ་མོལ་ཞིབ་སློང་མཚན་པ།

ཐུགས་ཡིད་ཆེས་པ། རྫོང་འཁེལ་བ། དང་བདེན་གྱི་མི་ལ་ཐུགས་ཡིད་ཆེས་པ།

ཐུགས་ཡིད་དྲངས། ཡིད་ཆེས་པ།

ཐུགས་ཡིད་དབྱེར་མེད། ལྷ་མ་དང་རང་གི་སེམས་གཉིས་དབྱེ་བ་མེད་པར་འདེས་པ་ལ་ཟེད། ལོ་
དོན་རང་གི་གོ་རྟོགས་གནས་ཚད་དེ་ལྷ་མའི་གོ་རྟོགས་གནས་ཚད་ཀྱི་ཚོག་ཏུ་སྟེབས་ནས་ལྷ་མ་

དང་གོ་རྟོགས་གནས་ཚད་མཉམ་པ་ལ་སྤྱགས་ཡིད་འདྲེས་པ་ཟེར།
 སྤྱགས་གཡང། བྱ་བ་དེར་སྤྱགས་གཡང་གཏན་ནས་གནང་མི་དགོས།
 སྤྱགས་གཡིང། ① སེམས་གཞན་ཏུ་གཡིང་བ། སྤྱགས་གཡིང་མེད་པར་སྤྲིམ་པོ་མཛོད། ② སེམས་
 ལས་སམ། སེམས་ཁྲལ། ལས་དོན་རྣམས་ལ་སྤྱགས་གཡིང་གནང་མི་དགོས།
 སྤྱགས་རབ་ཏུ་ཅེ་སྟེ། ཡིད་ཤིན་ཏུ་ཆེས་པའི་དོན་ཡིན།
 སྤྱགས་རབ་གཞུངས་པ། རྫོང་མཚོག་ཏུ་གསལ་བའམ་མཁས་པ།
 སྤྱགས་རིག་ཤེས་རབ། ཁོང་སྤྱགས་རིག་ཡག་པོ་འདུག།
 སྤྱགས་ལ་མངའ་བ། སེམས་ལ་དེས་བའམ། སེམས་ལ་ཡོད་པ། གནས་སྤྱགས་ཚང་མ་སྤྱགས་
 ལ་མངའ་བ།
 སྤྱགས་ལ་སྣེ་བར་གྱུར། སྤྱགས་ལ་བཅགས་བའམ་སྤྱགས་ཁུར་བསྐྱམས་པའི་དོན་ཡིན།
 སྤྱགས་ལ་བཏགས། བཀའ་རྒྱུ་ཆེ་བའི་ཞེས།
 སྤྱགས་ལ་འདོགས་པ། སེམས་ལ་འདོག་པ། མ་བསྟེལ་བར་སྤྱགས་ལ་འདོགས་པར་ལྷ།
 སྤྱགས་ལ་པོག་པ། ཞེ་སའི་ཆིག་ཤེས་ལ་གཞོད་པ། དགོན་པའི་ཁྲི་ལ་བཞུས་ན་གྲུ་མའི་སྤྱགས་
 ལ་པོག་ཡོང།
 སྤྱགས་ལ་འབབ་པ། ཡིད་ལ་འཐད་བའམ། འགྲོ་བ། མི་ཚང་མའི་སྤྱགས་ལ་འབབ་པ།
 སྤྱགས་ལས། ① འཕྲིན་ལས། ② སེམས་ཁུར་རམ། སེམས་ཁྲལ། ལས་དོན་འགྲུབ་སོང་བས་
 སྤྱགས་ལས་གནང་མི་དགོས།
 སྤྱགས་ལོན་པ། རྫོང་ཚོད་ལོན་པ། འགྲོགས་ཡུན་རིང་བས་ཁོང་གི་སྤྱགས་ལོན་པ།
 སྤྱགས་སུ་རྩུབ་པའི་རོ་མོ་བརྒྱན། མཚན་པ། ཡེ་ཤེས་མཚོ་རྒྱལ། ལྷོག་རོ་བཟའ་སྒྲོན། དམར་རྒྱ་
 གཟའ་མཚོ། མར་སྒོམ་གཟའ་ཆེན། ལྷ་ལྷུ་མ་བརྒྱ་གསལ། ལྷ་ལྷུ་མ་ཁོམ་རྒྱལ། ལུས་སྤྲིན་ས་ལའོ། །
 སྤྱགས་སུ་འཐད་པ། སེམས་ལ་འོས་ཤིང་འབབ་པ། ཁོང་གི་རྣམ་འགྲུར་ལ་བལྟས་ན་སྐད་ཆ་དེ་
 སྤྱགས་སུ་འཐད་པ་འདྲ་པོ་འདུག།
 སྤྱགས་སུ་བདུད་རིས་གདོན་གསོལ། སེམས་ལ་གདོན་འདྲེ་ལྷགས་ཞེས་པ་ཞེ་སའི་ཆིག་

ཐུགས་སུ་ཕྱོད་པ། སེམས་ལ་སོང་བ།

ཐུགས་སུ་ཚུད་པ། ཐུགས་ལ་མངའ་བའམ། མཁུན་པ། ལེགས་ཉེས་ཀྱི་དབྱེ་བ་ཀུན་ཐུགས་སུ་ཚུད་པ།
ཐུགས་སུ་ན་ལུས་པ། ཞེ་སའི་ཚིག་། སུན་པོ་བཟོས་པ། དེ་རིང་བྱེད་ལ་ཐུགས་སུ་ན་ལུས་བས་
དགོངས་འགལ་མེད་པ་ལྟ།

ཐུགས་སེམས་བཟང་པོ། སེམས་པ་ཡག་པོ། མི་འདི་ཐུགས་སེམས་བཟང་པོ་ཡིན་པའི་སྐད་གྲགས་འདུག
ཐུགས་སྐྱུ་ལ། ཐུགས་ཉེ་བའི་སློབ་མ། སངས་རྒྱལ་གྱི་ཐུགས་སྐྱུ་ལ། ཐུགས་སྐྱུ་དམ་པ། ཐུགས་
སྐྱུ་བྱ་ཚེན།

ཐུགས་སྐྱུ་ལ་རྗེ་འབངས་ཕྱོགས་ལ། ༡ ཚོས་རྒྱལ་གྱི་སྲོང་ལྗེ་འཕེན་པ་ཅན། ༢ ཡེ་ཤེས་མཚོ་རྒྱལ། ༣
ནམ་མཁའི་སྣོད་པོ། ༤ རྒྱལ་བ་མཚོག་དབྱངས། ༥ འཕྲི་རོ་ཅན་བཅས་ལྟེ། །

ཐུགས་གསལ་མེ་ལོང་། ལྷའི་ཐུགས་ཀའི་མེ་ལོང་།
ཐུགས་གསོ་བ། སེམས་གསོ་བ། གཏམ་སྟུན་གསོལ་ཉེ་ཐུགས་གསོ་བ། ཐུགས་གསོ་བར་ཕྱིན་པ།
ཐུགས་གསོའི་མངའ་དར། སེམས་སྐྱུག་སེལ་ཐབས་སུ་གཏོང་བའི་ཁ་བཏགས།
ཐུགས་བསམ། བསམ་གྲོ།
ཐུགས་བསམ་བཞེད། བསམ་གཞིགས་ཀྱི་དཔེ་ཞེས།

ཐུགས་བསུན། ཅ་ཟེང་པོ་བཟོས་པའི་ཞེ་ཚིག་།

ཐུགས་བསེལ། སེམས་ཁྲལ།

ཐུགས་ལྟན་ལ། ཐུགས་དྲངས་གསལ་གྱི་ནམ་པ། རྗེལ་ཟེང་གི་འགལ་རྒྱུན་མེད་པས་ཐུགས་ལྟན་
ལེར་གནས་པ།

ཐུང་། [རྒྱན་ཚིག་]རིང་པོའི་ཕྱོག་ལྷ་སྟེ། ཀ་ཐུང་། གཟུགས་ཐུང་། ཐག་པ་ཐུང་ཐུང་། སྐྱད་པ་ཐུང་།
པ། དུས་ཚོད་ཐུང་དུ་སྐྱད་ཅིག་མ་ཞེས་པ་ལྟ་བུ།

ཐུང་སྐྱེལ། ① ས་ཚིགས་ནས་ས་ཚིགས་སམ། ས་ཐག་ཐུང་ས་ནས་ཐུང་སར་སྐྱེལ་དགོས་པའི་
ཁལ་ལུལ། ② སྐྱེལ་མ་ཐུང་དུ།

ཐུང་རྒྱུག་། བར་ཐག་ཐུང་དུར་རྒྱུག་པའི་ཁལ།

སྤང་ཏུ། སྤང་བ། ཏུས་ཚོང་སྤང་ཏུ་ཞིག། ལམ་ཐག་སྤང་ཏུ། ཏུས་པོ་སྤང་ཏུ། འགོ་ལམ་སྤང་ཏུར་སྤང་བ།

སྤང་ཏུ་ལ། ཏུས་ཚའི་བྲེ་བྲག་ཅིག།

སྤང་སྤང་། རིང་པོ་མ་ཡིན་པ། མི་དེ་སློེ་སྤང་སྤང་རྟེ། བསམ་མཐོ་སྤང་སྤང་མ་གཏོང་།

སྤང་མདའ། མདའ་སྤང་ཏུ་ལ་མོ།

སྤང་བ། རིང་པོ་མིན་པ། ཏུན་སྤང་བ། སྤྱད་པ་སྤང་བ། གཏོང་སྤང་བ། མིག་རྒྱང་སྤང་བ།

སྤང་མིན། རིང་པོ། ཏུས་ཏུན་སྤང་མིན་ཞིག་འགོར་ཚོང་གི་ལས་ཀ་དེ་ཏུས་ཚོང་རིང་མིན་ཞིག་ལ་ཚར།

སྤངས། བཏུར་གི་སྤྱལ་ཚིག།

སྤྱ། ① འདུད་པའི་སྤྱལ་ཚིག། ② མར་འཆུར་མཉམ་དུ་བརྗེས་པའི་ཟས་ཤིག།

སྤྱེ་སྤྱེ་ལ། སྤྱད་བརྗེས་པའི་བར་སྤྱེ་ལ།

སྤྱད་གདར་ལ། མར་འཆུར་བཟེས་པའི་སྤྱད་བྱ། བཞི་ལ།

སྤྱད་མོར། སྤྱད་ལྷག་པའི་སྤྱོད་ཁ་གཙོང་རང་འགྲིགས།

སྤྱད་སྤྱ་བ། སྤྱད་རྗེ་བའམ་གཤོ་བ།

སྤྱད་ཚོ་པོ། མར་འཆུར་མརར་ཆ་མར་པོ་འཛོམས་པའི་སྤྱད་ཞིམ་པོ། སྤྱད་ཚོ་པོ་མར་གི་བཀའ་རིན།

སྤྱ། ① ཏུས་གི་ཚོང་དང་། སྤྱན་གི་ཚོང་། ཉིན་སྤྱ། མཚན་སྤྱ། འཕ་གི་སྤྱབ་གསུམ་པ། སྤྱ་སྤྱ།

ཕྱི་སྤྱ། སྤྱན་སྤྱབ་རེར་རིལ་གསུམ་རེ་ཡིན། ② སྤྱགས་བརྒྱབ་པའི་ཡུངས་ཀར་སོགས།

སྤྱབ་སྤྱད། སྤྱབ་གི་སྤྱབ་ཚད་ཉུང་དུ་གཏོང་དགོས་པའི་དོན་ཏེ། རྗེ་རྒྱར་མཁར་བས་མཚན་པའི་ཞལ་

གདམས་སྤྱིང་གི་ཐེག་ལེ་ལས། འད་མ་ཞུས་མཁར་ཞིང་ན་ཚོང་ཆས། ལྷན་རིང་དུ་ན་བའི་ནད་

པ་དང་། ལར་མེ་ཚོང་ཉམས་པའི་གང་ཟག་ལ། སྤྱན་སྤྱབ་སྤྱད་ཉུང་དུ་གཏོང་བར་བྱ། ཞལ་

གསུངས་པ་ལྟར་རོ།

སྤྱབ་བརྗེད། སྤྱབ་བསྐྱེད་བའམ་སྤྱབ་སྤྱར་བ།

སྤྱབ་དངོས་གཞི། མཚན་སྤྱབ་དངོས་གཞིའམ་ལྟེ་བ།

སྤྱབ་བཅད། ཚོས་མཚན་སྤྱོད་སྤྱབས་སྤྱ་བ་དང་མི་གཞན་དང་སྤྱབ་འཕྲད་སྤོང་བ།

སྤྱབ་གཏོང་བ། མཚན་སྤྱབ་བཞག་ནས་ལང་བ།

སྤྱོད་གཏོང་། ① ཡུངས་ཀར་གྱི་སྤྱོད་འདེབས་པ། ② མཚན་མས་སྤྱོད་གྱི་མཐར་འབྲུལ་གཏོང་།
སྤྱོད་མི། [སོག་]གོས་ཚེན་ཚོན་ཁ་ལོག་།
སྤྱོད་སྤྱོད། ཚོ་ཚོ་འཕམ། སྤྱོད་ཚོན་སྤྱོད་ཚོན།

སྤྱོད་དོང་། སྤྱོད་གྱིས་འབྲུལ་སའི་འབྲུལ་ཁུངས་ས་དོང་།
སྤྱོད་དྲུག་ ཉེན་མཚན་གྱི་སྤྱོད་བསྐྱོམས་ན་སྤྱོད་དྲུག་ཡོད་དེ། སྤྱོད་དོངས་ཤར་ནས་ཉེ་མ་མ་ཤར་བར་
ཉེན་སྤྱོད་དང་མོ། ཉེ་མ་ཤར་ནས་ཉེན་གྲང་མ་ཐེན་བར་ཉེན་སྤྱོད་གཉིས་པ། ཉེན་གྲང་ཡོལ་ནས་
ཉེ་མ་མ་ལུབ་ལ་ཉེན་མ་ལུབ་བར་ཉེན་སྤྱོད་གསུམ་པ། ཉེ་མ་ལུབ་ནས་སྤོད་མ་ཡོལ་བར་
མཚན་སྤྱོད་དང་མོ། ས་སྤོད་ཡོལ་ནས་ནམ་གྲང་མ་ཤར་བར་མཚན་སྤྱོད་གཉིས་པ། ལམ་གྲང་
ཡོལ་ནས་སྤྱོད་དོངས་མ་ཤར་བར་མཚན་སྤྱོད་གསུམ་པ་བཅས་ཡིན།

སྤྱོད་དྲུག་རྣལ་འབྱོར། སྤྱོད་བཞིའི་སྤོང་དུ་མཚན་གྱི་ཆ་སྤོད་དང་ཆ་སྤོད་གཉིས་བསྐྱོད་པས་དུས་
དྲུག་དུ་བསྐྱོམ་པའི་བསྐྱེད་རྩོགས་གྱི་ཉམས་ལེན།

སྤྱོད་པ། ① ལམ་ཚོང་འདྲིལ་མཁུན། ② མཚན་མོ་ཁ་ཏོན་གྱི་དགོ་སྤོད་སྤོད་མཁུན། ③ མཚན་མས་
སྤྱོད་འདྲིལ་མཁུན།

སྤྱོད་སྤྱོད། ① སྤྱོད་གྱི་སྤྱོད་སྤྱོད། ② ཉེན་མཚན་གྱི་སྤྱོད་སྤྱོད།

སྤྱོད་བར། ཉེན་མཚན་གྱི་སྤྱོད་སོ་སོའི་བར་མཚན་མས།

སྤྱོད་བྱ་སྤྱོད། །བཅས་མ་བརྒྱུས་ཚར་རྗེས་དེའི་འབྲུལ་དུ་བཞགས་པའི་སྤོད་ལྷོག་སྤྱོད་པ་ལ་བེད།

སྤྱོད་བྱལ། སྤྱོད་བྱལ་དང་གཅིག་།

སྤྱོད་བྱལ་ས། ཡུངས་ཀར་གྱི་སྤྱོད་གྱིས་བྱལ་ས་པའཕམ། གཏོང་བ།

སྤྱོད་འབྲུ། [ཡུལ་]ལོ་ཏོག་བརྒྱུས་བེན་པའི་འབྲུལ་གྱི་སྤོད་མ།

སྤྱོད་སྤོད། མཚན་མོ།

སྤྱོད་མ། མཚན་མོ།

སྤྱོད་མིན་དབང་ཉག་ས། མོག་སྤོད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྤོད་པའི་ཆེད་སྤོད་ཐ་
སྤོད་ཅིག་སྤོད། དེའི་སྤོད་སྤོད་ཀྱི་ཆེད་སྤོད་ཐ་

སྤྱོད་མེན་དབང་ལྷག་བརྒྱད། སྤྱོད་དཔག་ཏུ་མེད་པ་ཅིག་ཅར་སྟོན་པ་སྤྱིའི་དབང་ལྷག །སེམས་ཅན་
ཐམས་ཅད་ཀྱི་སྤྲོད་ཏུ་ཆོས་ཅིག་ཅར་སྟོན་པ་གསུང་གི་དབང་ལྷག །རྟོག་པ་མེད་བཞིན་ཏུ་ཤེས་
བྱ་ཐམས་ཅད་མཐུན་པ་སྤྲུགས་ཀྱི་དབང་ལྷག །སྤྱོད་ཀྱིས་བྱུང་བའི་རྩ་འབྲུ་མཐའ་ཡས་པ་སྟོན་
པ་རྩ་འབྲུལ་གྱི་དབང་ལྷག །ཤུལ་དུས་གནས་སྐབས་ཐམས་ཅད་དུ་བྱུང་བ་ཀྱུན་འགྲོའི་དབང་
ལྷག །རྟོབས་སོགས་ཡོན་ཏན་གྱི་གནས་སུ་སྤྱུང་བས་གནས་ཀྱི་དབང་ལྷག །བཞེད་ཅམ་གྱིས་
དོན་ཐམས་ཅད་འབྲུབ་པ་ནི་འདོད་པའི་དབང་ལྷག །གདུལ་བྱ་སྤྱོད་པ་རྣམས་ལ་བྱང་ཆུབ་
གསུམ་པོ་རྒྱུད་ལ་སྤྱེ་བ་ཐོན་ལས་ཀྱི་དབང་ལྷག་རྣམས་སོ། །

སྤྱོད་མེན་ཡོངས་སྤྱིའི་མཐུལ། བཞོད་པ་ཆེན་པོ་ལྗེའི་ཞིང་ཁམས་ན་ཞིང་དང་གཞུལ་མེད་ཁང་གི་
བཞོད་པ་སྤྲོ་ཆོགས་པ་དང། འདོད་ཡོན་གྱི་སྤྲོ་མོ་བྱངས་མེད་པས་བརྒྱན་པ་སྤྲོས་སྤྱུལ་ནས་སྤྲོ་
མ་ལོངས་སྤྱིའི་སྤྲོ་ཆོགས་ལ་འབྲུལ་བའི་མཐུལ།

སྤྱོད་མོ་ཆེ། མ་ཞི་འདོན་པའི་སྤྲོ་རྒྱུན་མི་ཆད་པར་བྱེད་སྟོལ་ཡོད་པའི་སྤྱོད་པ།

སྤྱོད་མོང། ① མོ་མོར་མ་ཡིན་པ་སྤྱི། སྤྱོད་མོང་གི་སྤྲོད་ཆ། གསར་སྤྱོད་སྤྱོད་མོང་མ་ཡིན་པ། ②
[མདོན]སྤྲུགས་ཀྱི་ལོ།

སྤྱོད་མོང་མཐུལ་པ། བད་གཞི་མཐུལ་པ་དང། མེ་ཤོད་མཐུལ་པ། སྤོད་ཀྱི་མཐུལ་པ་གསུམ་གྱི་སྤྱི་
མིང་སྟེ། དཔལ་སྤྱུངས་དཔོན་ཀམ་བསྟན་འཛིན་འཛིན་ལས་རབ་རྒྱས་ཀྱིས་མཛད་པའི་རྒྱུད་
བཞིའི་དཀའ་འབྲེལ་ལས། སྤྱོད་མོང་མཐུལ་པ་ནི། བད་གཞི་མེ་ཤོད་སྤོད་མཐུལ་གསུམ་གྱི་མིང་
སྟེ། དེ་གསུམ་ལ་ཅིའི་ཕྱིར་སྤྱོད་མོང་མཐུལ་པ་ཞེས་བརྗོད་དམ་སྤུམ་ན། བད་གཞི་མཐུལ་པ་
ཞེས་ལུས་ཀྱི་ཤོད་ཁམས་ཀྱི་མིང་ཡིན་པ་དང། མེ་ཤོད་མཐུལ་པ་ཞེས་པོ་བའི་མེ་ཤོད་མཐུལ་
པ་འབྲུ་བྱེད་ཀྱི་མིང་ཡིན་པ། སྤོད་ཀྱི་མཐུལ་པ་ཞེས་མཆེན་འདབས་མཐུལ་སྤྱུལ་གྱི་ཆ་གས་
རང་རང་གི་གནས་སུ་ལས་བྱེད་པའི་ཕྱིར་བྱེ་བྲག་གི་མཐུལ་པ་ཞེས་བརྗོད་ཅིང། དེ་གསུམ་
གས་ལུས་ཀྱི་ཆ་གས་རང་རང་གི་གནས་སུ་ལས་བྱེད་པའི་ཕྱིར་བྱེ་བྲག་གི་མཐུལ་པ་ཞེས་
བརྗོད་ཅིང། དེ་གསུམ་གས་ལུས་ཀྱི་མེ་ཁམས་དང་མཐུན་པའི་སྤྱོད་མོང་གི་ལས་བྱེད་པའི་
ཕྱིར་སྤྱོད་མོང་གི་མཐུལ་པ་ཞེས་བརྗོད་པ་ཡིན།

སྤྱན་མོང་གན་རྒྱ། མི་ཀུན་གྱིས་ཅི་འདྲི་བཤད་པོས་པའི་དབང་རྒྱའི་ཡི་གེ།

སྤྱན་མོང་གི་ཡུལ་རྟགས་བརྒྱད། གསང་ལྷགས་ཀྱི་བཀའ་འཇགས་བཤད་ཚུལ་ལ་གསང་ལྷགས་རྒྱ་མེད་
ཀྱི་ལམ་བསྐོམས་ནས་བསྐྱེད་རིམ་མཐར་ཕྱིན་པ་ན་ལྷིའི་རྟགས་མཚན་ཏུ་སྤྱན་མོང་གི་དངོས་
ཡུལ་བརྒྱད་ཚོལ་བ་འབྲུང་སྟེ། ༡ སིལ་ལུའི་དངོས་ཡུལ། ༢ མིག་སྤྱན་གྱི་དངོས་ཡུལ། ༣ ས་
འོག་གི་དངོས་ཡུལ། ༤ སལ་གྱིའི་དངོས་ཡུལ། ༥ ཀླུང་མགྲོགས་ཀྱི་དངོས་ཡུལ། ༦ མི་སྣང་བའི་
དངོས་ཡུལ། ༧ འཚི་མེད་ཀྱི་དངོས་ཡུལ། ༨ འདྲ་འདྲོམས་པའི་དངོས་ཡུལ་བཅས་བརྒྱད།

སྤྱན་མོང་གི་དངོས་ཡུལ་བརྒྱད། སིལ་ལུ་མིག་སྤྱན་དངོས་ཡུལ་དང། ས་འོག་སལ་གྱིའི་དངོས་ཡུལ་
དང། བས་མཁའ་འབྲུང་དང་མི་སྣང་དང། ལི་བ་མེད་དང་འདྲ་འདྲོམ་མོ། ཞེས་པ་སྟེ། སྤྱན་མོང་
གི་ཡུལ་རྟགས་བརྒྱད་དང་དོན་གཅིག་གོ།

སྤྱན་མོང་གི་རྟགས་བརྒྱ་རྣམ་འབྲོར་བ་དམིགས་པ་ལ་ཤེམས་ཐེན་བསམ། ས་རྒྱུད་ཐེན་བསམ་ཏུ་བ་ལྡོ་
ལུན་ལོ། །ཤེ་རྒྱུད་ཐེན་བསམ་ཐེན་ལུ་ཤེ་ཁྱེར་ལོ། རྒྱུད་ཐེན་བསམ་སྤྲིག་རྒྱུའོ། །རྒྱུད་གི་རྒྱུད་ཐེན་
བསམ་ཤེ་ཁྱེར་ལོ། རྒྱུད་ཐེན་བསམ་སྤྲིག་རྒྱུའོ། །རྒྱུད་གི་རྒྱུད་ཐེན་བསམ་ཤེ་འབར་བའོ། །བས་
མཁའའི་རྒྱུད་ཐེན་བསམ་འཇར་ཚོན་སྣ་ཚོགས། ཤེམས་སྤྱུག་བར་བརྟེན་པའི་དེ་བཞིན་གཤེགས་
པའི་སྤྱུ་གུ་ལྷགས་མཛོད་ལོ། །འཕྲོ་བ་རིགས་ཏུག་གི་གནས་མཛོད་ལོ། །འབྲས་ལ་འཇར་ཚོན་སྣ་
ལྷས་འཕོར་ལོ། །སྤྱིའི་མིག་ལྟ་བུ་འཕྲུལ་གཅིག་གིས་གཅིག་མི་བསྐྱེད་བར་གསལ། གཞན་གྱི་
ཤེམས་ཤེས་པ་དང་སྤོན་གྱི་གནས་འདྲ་བ་སོགས་ཉམས་སྣང་སྣ་ཚོགས་འཆར་བའོ། །

སྤྱན་མོང་གི་ཐེག་པ། ཐེག་པ་ཆེ་རྒྱུད་སྤྱན་མོང་ཏུ་བསྐྱོད་པའི་ལམ།

སྤྱན་མོང་གི་ཐེག་པ་གསུམ། ཉན་ཐོས་རང་རྒྱལ་བྱུང་ཤེམས་གསུམ།

སྤྱན་མོང་གི་རྣམ་འབྲོར་བརྒྱ་ ༡ རྣམ་འབྲོར་ཙམ། ༢ མིང་ཙམ་གྱི་རྣམ་འབྲོར། ༣ འབྲུན་པའི་རྣམ་
འབྲོར། ༤ ལས་དང་པོ་པའི་རྣམ་འབྲོར། ༥ སིགས་ཆེན་འབྲེད་པའི་རྣམ་འབྲོར། ༦ སྤོན་པའི་
རྣམ་འབྲོར། ༧ རྣམ་སར་སྤྲིན་པའི་རྣམ་འབྲོར། ༨ འབྲུང་ཆེན་ཚོལ་པའི་རྣམ་འབྲོར། ༩ མཚན་ལ་
རྟགས་ཀྱི་རྣམ་འབྲོར། ༡༠ འཕྲོ་བ་འདྲེན་པའི་རྣམ་འབྲོར་དང་བཅུའོ། །

སྤྱན་མོང་གི་པན་བདེ། ལྷིའི་པན་བདེ།

སྤྱན་མོང་གི་དབང་ལྷུག་གི་ཡོན་ཏན་བརྒྱད། གཟུགས་སྤྱི་བའི་ཡོན་ཏན། གཟུགས་རགས་པའི་ཡོན་ཏན། གཟུགས་ཡང་བའི་ཡོན་ཏན། གཟུགས་ཁྲབ་པའི་ཡོན་ཏན། གཟུགས་ཡང་དག་ཐོབ་པའི་ཡོན་ཏན། རབ་ཏུ་གསལ་བའི་ཡོན་ཏན། གཟུགས་རབ་ཏུ་བརྟན་པའི་ཡོན་ཏན། འདོད་དགུ་འབྱུང་བའི་ཡོན་ཏན། ཡང་ན། དེ་བཞིན་གསལ་བའི་སྤྱན་མོང་མ་ཡིན་པའི་དབང་ལྷུག་བརྒྱད་དེ། སྤྱི་ཡི་དབང་ལྷུག་དང། གསུང་གི་དབང་ལྷུག། སྤྱན་གསུང་གི་དབང་ལྷུག། རྩ་འཕྲུལ་གྱི་དབང་ལྷུག། རྩ་འཕྲུལ་འཕྲུལ་གྱི་དབང་ལྷུག། རྩ་འཕྲུལ་གྱི་དབང་ལྷུག། རྩ་འཕྲུལ་གྱི་དབང་ལྷུག། རྩ་འཕྲུལ་གྱི་དབང་ལྷུག་རྣམས་སོ། །

སྤྱན་མོང་གི་ཡོན་ཏན་བརྒྱད། སའི་ཡོན་ཏན་གྱིས་སྲིད་མེད་བྱའི་སྣོབ་ས། ཚུའི་ཡོན་ཏན་གྱིས་མེས་མི་ཆིག། མེའི་ཡོན་ཏན་གྱིས་དངོས་པོ་ཐམས་ཅད་དབྱེན་སྤྱད་ཏུས་ཤིང་ཚུའི་འཛིགས། ཚུང་གི་ཡོན་ཏན་གྱི་འཕྲུང་བ། བསྐྱལ་བར་གནས་པ་ཐམས་ཅད་ཀྱང་ཏུ་སོན་པའི་ཡོན་ཏན་གྱིས་སྤྱི་ལོ་དགུ་འགགས་པས་བྱ་བ་དགུའི་རྒྱ་བ་ཆད། འདོད་དགུར་བསྐྱུར་པའི་ལུས་བྱ་བ། གསུང་གི་སྣོ་བཞི་འགགས་པས་ཡན་ལག་དྲུག་བཅའི་དབྱུངས་ཐོབ། སྤྱན་གསུང་གི་སྣོ་སྣོ་ཁ་ནས་རི་ལྷ་བརྟོགས་ཏེ། དབང་ལྷུག་གི་ཡོན་ཏན་བརྒྱད། རྩ་འཕྲུལ་གྱི་ཡོན་ཏན་བདུན་སོགས་བཅུ་གཅིག་ཀྱང་ཏུ་འོད་གྱི་ས་ལ་རེག་བ་སོགས་ལམ་རྩོགས་པའོ། །

སྤྱན་མོང་གི་ལས། ཆེ་བསོད་རྒྱས་པ་སོགས་འཛིག་ཏེན་ལ་མན་གདགས་པའི་ལས།
སྤྱན་མོང་གི་ལས་ཆེན་བརྒྱད། བརྟམས་པ་གཉིས་ལས། ༡ དབང་དང། ༢ མཛོན་སྦྱོད་དང། ༣ དགུའི་སྤྱེ་འཛིགས་པ། ༤ བསྐྱུང་བ། ༥ བསམ་དཔལ། ༦ དགུག་པ། ༧ ཞི་བ། ༨ རྒྱས་པ་ཡང་དག་པར་འགྲུབ་པར་འགྲུར་རོ།

སྤྱན་མོང་གི་སྤྱང་བ་བཅུ་བཞི། གྱི་བ་མ་དྲུག། བྱི་བ་ལེ་འཛིག་མ་དྲུག། སྤྱི་བ་པ་གཉིས་རྣམས་སོ། །
སྤྱན་མོང་དངོས་བྱུག། རྩས་སྤྱགས་གྱི་སྦྱོར་བ་ལ་བརྟེན་ནས་སྤྱི་བ་དང་ནང་བ་སྤྱན་མོང་དུ་ཐོབ་པའི་འབྲས་བུ་རིགས་མི་འབྲ་བ་རྣམས་སོ། །

སྤྱན་མོང་ཆོས། [མཛོན]འཁོར་བ།

སྤྱན་མོང་ཉེས་གསོག། མི་མང་པོས་སྤྱན་མོང་དུ་ཉེས་པ་གསོག་པ།

སྤྱན་མོང་མཉམ་སྐྱབ་ལ། ལས་དོན་རང་གཞན་མཉམ་མོར་སྐྱབ་པ། ལས་དོན་འགངས་ཆེའི་རིགས་

སྤྱན་མོང་མཉམ་སྐྱབ་བྱེད་དགོས།

སྤྱན་མོང་གཏུག་བཤེར། སྤྱན་མོང་ཐོག་ཁྲིམས་ཁང་ལ་གཏུག་བཤེར་བྱས་པ།

སྤྱན་མོང་སྐྱལ་སྐྱའི་མཛུལ། ཞིང་ཁམས་གངས་མེད་བསམ་གྱིས་མི་བྱབ་པའི་ལྷ་མིའི་ཡོ་བྱད་དམ་

པ་མཐའ་དག་མྱོས་སྒངས་པ་དང་། རང་གི་ཁ་ཇེ་དབང་ཐང་དག་ཅ་དང་བཅས་པ་གཅེས་དགའི་

དངོས་པོ་ཐམས་ཅད་སྒྲ་མ་སྐྱལ་སྐྱའི་ལྷ་ཚོགས་ལ་འབུལ་བའི་མཛུལ།

སྤྱན་མོང་བའི་རྒྱན་ཀླུ་པ་གསུམ། དོན་རྒྱན་དང་། སྤྱ་རྒྱ། གཤམ་ཚིག་གི་རྒྱན་བཅས་གསུམ།

སྤྱན་མོང་བའི་དབང་ལྷ། མི་བསྐྱོད་པ་རྒྱའི་དབང་། རིག་ཆེན་འབྱུང་ལྡན་ཚོད་པན་གྱི་དབང་། རོང་

དབག་མེད་རྗོད་ཇེའི་དབང་། དོན་ཡོད་གྲུབ་པ་རྗེའི་བྱའི་དབང་། ཀླུ་པར་སྤང་མཛད་མིང་གི་

དབང་རོ། །

སྤྱན་མོང་བའི་མ་ངེས་པ། མ་ངེས་པའི་གཏུན་ཚིགས་གཉེས་གྱི་ཡ་གྲུལ། མཐུན་སྤྱོད་གས་དང་མི་

མཐུན་སྤྱོད་གས་གཉེས་ཀར་འཇུག་པ། དཔེར་ན། སྤྱ་མི་རྟག་པ་ལ་གཞལ་བྱ་བཞོད་པ་ལྷ་བྱ།

མཐུན་དཔེ་བུམ་པ་སོགས་ལ་འཇུག་ཅིང་། མི་མཐུན་དཔེ་ནམ་མཁའ་སོགས་ལ་འང་འཇུག་

པས་སྤྱན་མོང་བ་ཡིན་ཞིང་ཁྲབ་པ་ལ་ཐེ་ཚོམ་བསྐྱེད་པས་མ་ངེས་པའོ། །

སྤྱན་མོང་བའི་མ་ངེས་པའི་རྟགས་ཏུག། དངོས་གྱི་མ་ངེས་པའི་རྟགས་བཞི་དང་། ལྷག་ལྷན་གྱི་མ་

ངེས་པའི་རྟགས་གཉེས་ཏེ་བྱུག་གོ།

སྤྱན་མོང་བའི་སྤྱང་འཁོར། གསང་སྤྱགས་རྒྱུད་ཕྱེ་བཞི་སྤྱན་མོང་དུ་བསྐོས་རྒྱའི་སྤྱང་འཁོར།

སྤྱན་མོང་བྱད་མེད། [མངོན]སྤྱད་འཚོང་མ།

སྤྱན་མོང་མ་ཡིན་པ། སྤྱིར་བཏང་མ་ཡིན་པ།

སྤྱན་མོང་མ་ཡིན་པའི་རྒྱན་བརྒྱ ༡ སྤྱར་བ། ༢ རབ་བྱངས། ༣ མཉམ་ཉིད། ༤ སྤྱན་བ། ༥ ཤིན་ཏུ་

གཞོན་པ། ༦ དོན་གསལ། ༧ རྒྱ་ཆེ་བ། ༨ བཞིད་པ། ༩ མངོས་པ། ༡༠ ཉིང་རེ་འཛིན་བཅས་སོ། །

སྤྱན་མོང་མ་ཡིན་པའི་ཚོས། གསང་སྤྱགས་རྗོད་ཐེག་པའི་ཚོས་ལྷ་སྤྱ་སྐལ་བཟང་དབང་རྣོན་གྱི་སྤྱོད་

ཡུལ་ལས་སྐལ་དམན་དབང་རྒྱལ་དང་སྤྱན་མོང་དུ་མ་གྲུར་པའི་ཚོས།

སྤྱན་མོང་མ་ཡིན་པའི་དམ་ཚིག་བརྒྱད། གཡོན་པའི་ཀུན་སྐྱོད་མོངས་པས་བསྐོད། ཐ་དད་འཛིན་
དང་གྲུས་པ་སྟོད། བྲག་རྒྱ་མི་སྦྱབ་བྲག་རྒྱ་འབྲལ། སྐྱོད་པ་ཉམས་དང་དམ་ཇུས་ཁྲིའོ། །

སྤྱན་མོང་མ་ཡིན་པའི་དྲན་པ་ཉེ་བར་གཞག་པ། དེ་བཞིན་གཤེགས་པའི་དྲན་པ་ཉེ་བར་བཞག་
པ་རྣམས་སོ། །

སྤྱན་མོང་མ་ཡིན་པའི་ཕྱོགས་གསུམ། མ་སྤྱན་མི་མ་སྤྱན་ཕྱོགས་གཉིས་ཀ་ལ་མཐོང་ཚམ་དུ་གྲུབ་པ།
མ་སྤྱན་ཕྱོགས་ལ་མཐོང་མི་མ་སྤྱན་ཕྱོགས་ལ་མ་མཐོང་བ། མི་མ་སྤྱན་ཕྱོགས་ལ་མཐོང་མ་སྤྱན་
ཕྱོགས་ལ་མ་མཐོང་བའི་མ་དེས་པའི་རྟགས་སོ། །

སྤྱན་མོང་མ་ཡིན་པའི་སྤྱང་འཕོའ། གསང་སྤྱགས་སྦྲན་མེད་པའི་རྒྱད་ཁོན་ས་བསྐོས་རྒྱའི་སྤྱང་འཕོའ།
སྤྱན་མོང་མིན་པ། དམིགས་བསལ་ལམ་བྱུང་ཚོས་ཅན།

སྤྱན་མོང་མིན་པ་གསུམ། རང་བཞིན། རྒྱུ། རྣམ་འགྱུར་གསུམ།

སྤྱན་མོང་མིན་པའི་དཔེ། དཔེའི་རྒྱན་གྱི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། དཔེ་ཅན་མཛེས་ཚོས་གྱི་ཡོན་ཏན་ཏྲ་
ཅང་མཚར་དྲགས་པས། མཚུངས་ཚོས་ལ་འགྲན་རྒྱར་འོས་པའི་དཔེ་གཞན་མ་རྟེན་པར་རང་གི་
འབྲ་དཔེར་རང་ཉིད་སྟོན་པའི་རྒྱན་ཞིག།

སྤྱན་མོང་མིན་པའི་མ་དེས་པ། མ་དེས་པའི་རྟགས་གཉིས་ཀྱི་ཡ་གྲུལ། གང་ལ་རྟགས་སུ་སོང་བའི་
རྟོལ་བས་མ་སྤྱན་ཕྱོགས་དང་མི་མ་སྤྱན་ཕྱོགས་གང་རུང་ལ་རྟགས་ཡོད་པར་མ་མཐོང་བ་སྟེ། ལྷ་
མི་རྟག་པ་ལ་མཉན་བྱ་བཞོད་པ་ལྟ་བུ། མ་སྤྱན་ཕྱོགས་བྱམ་པ་དང་། མི་མ་སྤྱན་ཕྱོགས་ནས་
མཁའ་ལ་མཉན་བྱ་ཡོད་པར་མ་མཐོང་བས་མ་དེས་པའོ། །

སྤྱན་མོང་མིན་པའི་མ་དེས་པའི་རྟགས་བཞི། མ་སྤྱན་ཕྱོགས་མི་མ་སྤྱན་ཕྱོགས་གཉིས་ཀ་ལ་རྟགས་
མེད་ནས་མཐོང་བ་དང་། གཉིས་ཀ་ལ་ཡོད་ཀྱང་མ་མཐོང་བ་དང་། མ་སྤྱན་ཕྱོགས་ལ་ཡོད་ཀྱང་
མ་མཐོང་བ་དང་། མི་མ་སྤྱན་ཕྱོགས་ལ་ཡོད་ཀྱང་མ་མཐོང་བ་སྟེ། དཔེར་བརྗོད་རིམ་བཞིན། ལྷ་
ཚོ་ཅན་མི་རྟག་སྟེ། མཉན་བྱ་ཡིན་པའི་བྱིར། ཞེས་པ་བྱམ་པ་དང་ནམ་མཁའ་ལ་མཉན་བྱ་མེད་
པ་ལྟ་བུ་དང་། ལྷེས་བྱ་འདི་ཚོས་ཅན། ལྷ་ལས་ཆེ་འཕྲོས་ཏེ། མིག་དང་ལྷན་པའི་བྱིར། ཞེས་པ་
ལྷ་ལས་འཕྲོས་མ་འཕྲོས་གཉིས་ཀར་མ་མཐོང་བ་ལྟ་བུ་དང་། རིག་བྱེད་ཀྱི་ལྷ་རྟག་པར་འདོད་

པའི་དོང་། ལྷ་ཚོས་ཅན། མི་ཉག་སྟེ། བྱས་པའི་ཕྱིར། དཔེ་རིག་བྱེད་ཀྱི་ལྷ་བཞིན། ཞེས་པ་ལྟ་
བུ་དང་། ལས་ལམ་ལ་ཚོས་ཅན། ཉག་སྟེ། མ་བྱས་པའི་ཕྱིར། རིག་བྱེད་ཀྱི་ལྷ་བཞིན་ཞེས་པ་ཤོད་
པ་ལྟ་བུ་ལོ། །

ལྷ་མོང་རིག་པ། ལང་རིག་པ་ལྷ་དཔེ་ཕྱི་ལང་ལྷ་མོང་གི་བསྐྱབ་བྱ།
ལྷ་མོང་རིག་པ་བཞི། རིག་གནས་ཆེ་བ་ལྷ་འི་ལང་ལས་ལང་རིག་པ་ལྷ་དཔེ་ཕྱི་ལང་ལྷ་མོང་གི་
བསྐྱབ་བྱ་སྟེ་བཟོ་རིག་པ་དང་། གསོ་བ་རིག་པ། ལྷ་རིག་པ། གཏན་ཚིགས་རིག་པ་ལོ། །

ལྷ་མོང་རེ་སྟོན། ལྷི་འི་རེ་འདུན།
ལྷ་མོང་ལས་དོན། ལྷི་འི་ལས་དོན།

ལྷ་མོང་ས། ① ལྷི་ལ་དབང་པའི་ས་ཆ། ② [མཛོན] ལྷ་ལ་པོའི་སྐྱེད་ཆོལ།

ལྷ་མོང་བསྐྱབ་གཞི། ལྷོ་བ་མ་སོ་སོའི་རང་གི་ཆེད་སྤོང་ཡིན་མིན་ལ་མ་ལྟོས་པ་སྐྱོབ་བྱའི་ལང་དུ་
ལྷི་ད་ལྷོ་བ་མའི་རྒྱད་ཀྱི་མཚོང་རྒྱ་དང་། །ཤེས་བྱ་རྒྱ་ཆེན་དུ་འགྲོ་བའི་ཆེད་དུ་ཤེས་བྱ་སྐྱེའི་རྣམ་
ལངས་སྐོར་སྐོར་བ་ཁྲིད་བྱ་བའི་བསྐྱབ་གཞི་རྣམས་ལ་ཟེར། དེང་རབས་ཀྱང་གོའི་སྐོབ་གསོའི་
ལས་ལུགས་ལ་ལྷ་མོང་གི་བསྐྱབ་གཞི་གཙོ་བོ་ཆབ་སྲིད་ཀྱི་བསྐྱབ་གཞི་རྣམས་ཡིན།

ལྷ་ཚོད། དུས་ཀྱི་ཆ་སྟེ་ཉིན་ལྷ་གསུམ། མཚན་ལྷ་གསུམ་ལྟ་བུ།

ལྷ་ཚོད་ཀྱི་སྐྱབ། ལྷ་ཚོད་དུ་རྒྱུང་བའི་སྐྱབ་དང་དོན་གཅིག།

ལྷ་ཚོད་དུ་རྒྱུང་བའི་སྐྱབ། འདུལ་བ་ལས་བཤད་པའི་སྐྱབ་བཞིའི་གས་སྤོ་ནས་མཚན་མོའི་ལྷ་
ཚོད་ཚུན་ཆད་དུ་ཕྱིན་ཀྱིས་བརྒྱབས་ཤིང་། ལྷོ་མ་པའི་ནད་སེལ་བ་ལ་གཙོ་བོར་གནད་བའི་སྐྱབ་
བཅས་ལྷ་དཔེ་སྤོང་གིས་ལྷ་ཚོད་ཀྱི་མཚའི་བར་ཕྱིན་ཀྱིས་བརྒྱབས་ནས་ལོངས་སྤོད་དུ་
རྒྱུང་བ་བཏུང་བའི་རྒྱ་བརྒྱད་དམ། ལྷ་ཚོད་དུ་རྒྱུང་བའི་སྐྱབ་གསུམ་དང་། གཞན་ཡང་བཙོས་
པའི་ཚུ། འབྲུའི་ཚུ། ཞའི་ཁ་ཚུ། ཅབ་མོ་འཕ་ཙང་ཤུང་གཤམ་པ་རྣམས་ཉེ་མཚན་ཉིད་ལྷ་ལྷ་ལྱི་
བཏུང་བལོ། །

ལྷ་ཚོད་དུ་རྒྱུང་བའི་སྐྱབ་གསུམ། དུས་རྒྱུང་གི་སྐྱབ་ཀྱི་རྒྱ་ལས་བྱུང་བ། ཞག་བཏུན་པའི་སྐྱབ་ལས་
བྱུང་བ། རི་སྲིད་འཚོ་བ་བཅད་གི་སྐྱབ་ལས་བྱུང་བལོ། །

སྐྱེ་མཚན་ལ། ① དུས་མཚན་ལ། ཉེ་མ་འཆར་བུ་བ་ཀྱི་སྐྱེ་མཚན་ལ། ② སྐྱེ་སོ་སོའི་བར་
མཚན་ལ། ③ [མངོན]དགོང་མོ། ④ ལྷ་དབང་སྐྱེ་གཞེན་མོ།

སྐྱེ་མཚན་ལ་ཀྱི་རྣལ་འབྱོར་བདུན། ལོངས་སྤོང་དག་པའི་རྣལ་འབྱོར། ལས་དག་པའི་རྣལ་འབྱོར།
དམ་ཆིག་དག་པའི་རྣལ་འབྱོར། ཟས་ཀྱི་རྣལ་འབྱོར། ལུས་ཀྱི་རྣལ་འབྱོར། ཉལ་བའི་རྣལ་འབྱོར།
ལྷ་དབང་པའི་རྣལ་འབྱོར།

སྐྱེ་མཚན་སྣོབས། [མངོན]སྐྱེན་མོ།

སྐྱེ་བཞིའི་རྣལ་འབྱོར། ཐོ་རངས། ལྷ་རྩོ། ཉེན་གྲང་། སོད་རྣམས་སུ་བསྐྱོམ་པའི་བསྐྱེད་རྣོགས་ཀྱི་
ཉམས་ལེན།

སྐྱེ་ཐོར། དུངས་ཀར་ཀྱི་སྐྱེ་གཏོར་མ་ལ་གཟེར་བའི་གཏོར་ཐོར།

སྐྱེ་བཟུང་བ། ① མཚན་ལ་བསྐྱེན་པ་སོགས་ཀྱི་སྐྱབས་སུ་རག་སྐྱེ་བཟུང་བ། ② ཉེན་མཚན་དུས་
རྒྱུག་སོགས་ལྷུན་ཚད་དེས་ཅན་ཞིག་གི་ནང་དུ་བསྐྱོམ་བཞུས་ཤེད་པ།

སྐྱེ་བྲ། སྐྱེ་རྗེས་ལྷུགས་པའི་རྩ་ཚའི་སྣོད།

སྐྱེ་གསུམ། ལྷ་རྩོ་ལྷོ་རྩོ་དགུང་སྐྱེ་གསུམ་ལྟ་བུ།

སྐྱེ་གསུམ་པ། [རྩོད]མཚན་མོ།

སྐྱེ་གསུམ་རིལ་བུ། ལྷ་སྐྱ་རྣམས་སྐྱེ་གཅིག་དང་། འབྲས་བུ་གསུམ་སྐྱེ་གཅིག །ཆ་བ་གསུམ་
སྐྱེ་གཅིག་བྲས་པའི་སྣོད་ལྡེའི་སྐྱེན་གྱི་མིང་སྟེ། ལྷོ་མ་འཕྲིན་ལས་རྒྱུད་ལས། རྒྱ་ལྷོ་རྒྱ་ལྷོ་
ལྷོ་སྤང་ཁ་རྒྱ་ལྷོ། ཅབས་དུ་ལྷོ་དང་རྩ་ལྷོ་ཤིང་ཚོ་དང་། མར་ལྷོ་ཐལ་ལྷོ་ཡ་བཟླ་ར་དང་། ཆ་བ་
གསུམ་དང་འབྲས་བུ་གསུམ་པོ་རྣམས། སྐྱེ་གསུམ་ཆ་མཉམ་བུ་རམ་རིལ་བུ་ལྷོ་ལྷོ་
མངལ་སྐྱེན་ལྷུག་སྐྱེན་ཐལ་བར་རྣོག། ཅེས་གསུངས་པ་ལྟར་རོ།

སྐྱེ་བ། ① ལས་ཆིག་མ་འོངས་པ་དང་ད་ལྷ་བའི་མཐར་སྐྱུར་ན་ལས་དེ་ཉིད་འགྲུབ་པའི་གདེང་ཚོད་
ལོད་པའི་དོན་ཏེ། ར་ཚོས་ལས་འགན་ལེགས་པར་འགྲུབ་སྐྱེ་བ། དཔེ་ཆ་འདི་དུས་ནས་ཞིག་པར་
སྐྱེན་ཤེད་སྐྱེ་བ། ལྷོ་འདེགས་རྩལ་སྐྱུང་པས་ལྷུགས་གཏུན་རྒྱ་མ་སུམ་བརྒྱ་ལྷུག་ཡར་འབྲོག་
སྐྱེ་བ། རྒྱ་མ་བཞི་བརྒྱ་ལེག་ཡར་འབྲོག་སྐྱེ་བའི་རྩལ་སྐྱུང་བ་ཞེས་པ་ལྟ་བུ། ② མིང་རྒྱུད་གི་

མཐར་སྐྱར་ན་དེ་ལས་རྒྱལ་བའམ་བཟོད་བསྐྱོད་ཡོད་པའི་དོན་ཏེ། རྒྱང་པོ་ཆེ་ཡིས་སྟག་ཀྱང་
སྟུག་ བྱ་དཔའ་པོས་ནགས་རྫོང་ས་སྟག་ཀྱང་སྟུག་ རྫོང་འདིས་ཆེ་སྟུག། དཀའ་ཕུག་སྟུག་པའི་
མི། མི་དཀའ་སྟུག་ཅན། ས་མཐོ་པའི་མིས་གང་དར་སྟུག་ལྟ་བུ།

སྟུག་དཀའ། ① གཞན་གྱིས་མཇམ་པར་བྱེད་དཀའ་བ། ② རྫོབ་དཔོན་ཉེད་བྱངས་ཀྱི་མཚན་གྱི་རྣམ་གྲངས།

སྟུག་ཆེན། སྟུག་པ་ཆེན་པོའི་བསྟུས་ཚིག།

སྟུག་ཆེན་པོ། སྟུག་ཆེན་པོའམ་འདད་ཤེད་ཆེན་པོ།

སྟུག་ཚོད། [མངོན]གདོལ་པའི་རིགས།

སྟུག་བསྟན། སྟུག་དབང་ཤུག་ཀྱི་བསྟན་པ།

སྟུག་བསྟན་དགོ། འཕེལ་དགོན། མིང་གཞན་མང་མཁར་སྟུག་བསྟན་དགོ་འཕེལ་ཟེད། ས་སྐྱུ་རྗེ་བཅོན་
གྲགས་པ་རྒྱལ་མཚན་གྱིས་སྟུག་བཏབ། འདེབས་ལོ་མི་གསལ། སྟུག་མཐའ་ས་སྐྱུ་པ་ཡིན། ད་
ལྟ་བོད་རང་སྐྱོང་རྫོང་ས་གཞིས་ཀ་ཅེ་ས་ཁུལ་ལྷ་ཅེ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

སྟུག་བསྟན་དགོན། གནས་འདིར་བོད་རྒྱལ་གཉིས་པ་སྐྱེ་བཅོན་པོའི་སྐབས་སུ་བྱུང་བའི་བོན་གྱི་
དགོན་གནས་ཡོད་པའི་བཤད་སྲོལ་ཡོད། ཉེ་ལམ་དགོན་པ་བསྐྱར་གསོ་སྐབས་ས་འོག་ནས་
བོན་ལུགས་ཀྱི་སྐྱེ་དང། རྗེ་གྱིའི་མཚོད་བརྟེན་དང། ཉེ་ཁུང་སོགས་དངོས་རྗེས་མང་པོ་དོན་
པ་ལ་བརྟགས་ན་བཤད་སྲོལ་དེ་དོན་ལ་གནས་ངེས། སྤྱི་ལོ་1964 ལོར་འགྲོ་མགོན་འཕགས་
པ་གནས་འདིར་བྱོན་ཅིང་གཞིགས་སྐྱོང་དང། ཞིག་གསོས་གནང་སྟེ་ས་དགོན་དུ་གྱུར། ད་ལྟ་
ལུལ་ལུལ་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་ཞི་འདུ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

སྟུག་བསྟན་དར་རྒྱས་སྐྱིད། འདེབས་མཁར་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། སྟུག་མཐའ་དགོ་ལུགས་པ་
ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྐྱོང་རྫོང་ས་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་ལྷོ་རོང་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

སྟུག་བསྟན་རྫོ་རྗེ་ཐག་འདོད་ཐག། འདི་བོད་དུ་སྐྱེད་གྲགས་ཡོད་པའི་རྫོང་མའི་དགོན་པ་ཆེན་པོ་ཞིག་
ཡིན། བྱང་བདག་བཟང་ཤིས་སྟོབས་རྒྱལ་དང། ལྗེ་པ་རེན་སྐྱེད་པའི་རྫོན་པོ་ཞིང་འགག་པ་ཆེ་
བརྟན་རྫོ་རྗེ་གཉིས་མ་མ་སྟུན་པར་བརྟེན། རྫོན་པོ་ཞིང་འགག་པ་དང། བྱང་པ་ནམ་མཁའ་རྒྱལ་
མཚན་གཉིས་མཉམ་སྟེལ་བྱས་ཏེ་བཟང་ཤིས་སྟོབས་རྒྱལ་ལུལ་ནས་བསྐྱེད། དེར་བརྟེན་བཟང་

ཤིས་སྟོན་སྐད་ཀྱི་ལ་བ་རེ་ཞིག་གི་བར་དུ་བྱེས་སྐྱར་བྱེད་པའི་དབང་གིས་ཁོང་དང་མཉམ་དུ་ཡོད་པའི་སྐབས་ལ་གྲུ་ཚང་ལ་ཨེ་མི་ལྷོག་སྐྱར་ཟེར། རེས་སུ་དེའི་སྐྱེ་བྱེད་བཞི་པ་རྩོམ་རྩོམ་གྱི་གྲུ་ལ་འཛིན་སྐྱེལ་སྐྱེ་བ་རྒྱ་འཛིན་ལས་གྱིས་དབྱུས་ཕྱོགས་སུ་དགོན་པ་གསར་དུ་བཏབ་པ་ལ་ལྷུ་བ་བསྟན་རྩོམ་གྱི་གྲུ་ལ་འཛིན་པ་དབྱུས་གཅོད་ལུས་དུ་ཉིད་མའི་གདན་ས་གཙོ་བོར་ལྷ་ཡུར་གྱུར། དེར་སང་བོད་དུ་ཉིད་མའི་སྐྱེ་བྱེད་མཚན་སྟན་ཆེ་བའི་གས་སུ་ཡིན་པ་རྩོམ་རྩོམ་གྱི་ལུང་དགོན་པའི་མིང་སྐྱེ་མར་ཐོགས་པ་ཞིག་ཡིན།

ལྷུ་བ་སྟན་པན་བདེ་གླིང། རབ་བྱུང་བཙོང་ལྷ་པའི་ཚུ་ལུག་སྤྱི་ལོ་༡༡༣༥ལོར་སྟོང་དགུ་སྤྱི་ལོ་དགོན་པ་སྤེལ་ཆོས་མཉམ་བཞེད་ས་བྱས། ལྷུ་བ་མཐའ་ཉིད་མ་པ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་བོད་རིགས་རང་སྟོང་ལུང་ལོད་གྲག་རྩོད་ཁོངས་སུ་ཡོད།

ལྷུ་བ་སྟན་གསེར་མདོག་ཅན། རབ་བྱུང་བརྒྱད་པའི་ས་གྲངས་སྤྱི་ལོ་༡༧༧༩ ལོར་ས་སྤྱིའི་མཁས་པ་ཆེན་པོ་འོད་ལྷོན་ལྷུ་ལྷུ་ལ་མཚན་གྱི་སྟོན་མ་པ་ཁ་ཆེན་ལྷུ་ལ་མཚན་གྲན་གྱིས་བཏབ་པའི་ས་སྤྱིའི་དགོན་པ་ཞིག །ད་ལྟ་བོད་རང་སྟོང་སྟོང་ས་གཞིས་ཀ་ཚེའི་རྩོད་ཁོངས་སུ་ཡོད།

ལྷུ་ལྷན་གང་ཆེ་བ། སྟོན་པ་གང་གཅོད།

ལྷུ་བ། ① [མ་མི་དད་པ]སྐབས་ཉེད་པ། རན་དགུ་ལྷུ་བ། ཉོན་མོངས་ལྷུ་བ། རས་རྒྱུད་ལྷུ་བ། ཚུ་ལྷུ་བ། མེ་ལྷུ་བ། དུག་གིས་མེ་ལྷུ་བ། ② <ལུན་>སྟོན་གསུམ་མི་དགེ་བ་དང་ཉོན་མོངས་པ་ལས་ཡང་དག་པར་བསྟམས་པ། ③[མདོན]༡ དག་བཙོན་པ། ༢ རྣམ་གཟིགས་དང་། གཙུག་ཉོར་ཅན། མཐས་ཅད་སྟོན། འཁོར་བ་འཛིག །གསེར་ལྷུ་བ། འོད་སྤྲང་། ལྷུ་ལྷུ་བ་སྟེ་ལྷུ་བ་ལ་བདུན་ཡོད་པས་གངས་བདུན་མཚོན། ④ ལུས་ལ། དག་པོ་འཛོམས་ལྷུ་བ། ལྷོགས་པོ་ལ་བཙན་བཞོད་ལྷུ་བ་ཆེ་རང་ཉིད་ལྷུ་བ་ལྷུ་བ་ལྷུ་བ་ལྷུ་བ་ལྷུ་བ་སྟོན་མི་ལྷུ་བ།

ལྷུ་བ་བཀའི་མདོས་བཞི། སྟོན་མདོས། བརྒྱ་བཞི་ཚོ་ག །སྟོང་རྒྱན་རྣམ་མདོས། གཉོ་ཆེན་ལ་འབར་མ།

ལྷུ་བ་དགོན། རབ་བྱུང་བདུན་པའི་མེ་ལོས་སྤྱི་ལོ་༡༣༥༧ལོར་རྩོན་ལྷུ་བ་ལྷོགས་ལྷན་གྱིས་བཏབ། ལྷུ་བ་སྤྱེས་སྐྱེ་བ་མཐའ་ས་སྐྱེ་བར་འགྲུར། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་བོད་རིགས་རང་སྟོང་

ལུལ་ཉག་ཚུ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

ལུབ་པ་ཚེན་པོ། [མངོན]སངས་རྒྱལ།

ལུབ་པ་དམ་ཚིག་གསུམ་བཤོད། ལུ་རྒྱུད་ཀྱི་དེ་བཞིན་གསལ་བའི་གཙོ་པོ།

ལུབ་པ་བདུན། རྣམ་གཟུགས། གཏོག་ཉེར་ཅན། ཐམས་ཅད་སྐྱོབ། ལའོར་བ་འཛིག་། །གསེར་ལུག་
འོད་སྲུངས། །ལུ་ལུ་ལུབ་པ་པོ། །

ལུབ་པ་གནས་བཅུས་བསྐོར་བ། ① དག་བཙུག་པ་བཅུ་དྲུག་གིས་བསྐོར་བའི་སངས་རྒྱལ་ལུ་ལུ་
ལུབ་པ་འདི་སྐྱེ་བརྟན། ② ཐང་གའམ་ལྡེ་བམ་རིས་སོགས་ལ་སྟོན་པ་ལུ་ལུ་ལུབ་པ་བའ་གནས་བཙུག་
བཅུ་དྲུག་གིས་བསྐོར་བའི་སྐྱང་བརྟན།

ལུབ་པ་སེར་རྒྱ། ལུ་སྟེགས་གངས་ཅན་པའི་སྟོན་པ་ལ་པོ།

ལུབ་པའི་བརྟན་པ། ལུབ་པ་ནི་སངས་རྒྱལ་གྱི་མིང། བརྟན་པ་ནི་ཚོས་ལུགས་གྱི་མིང། ལུབ་པའི་
བརྟན་པ་དང། སངས་རྒྱལ་གྱི་ཚོས་ལུགས་གཉིས་མིང་གི་རྣམ་གངས་ཡིན། འོན་ཀྱང། ཚོས་
ལུགས་ཚང་མ་ལ་བརྟན་པ་ཟེར་ཚོགས་ལྷན་འདུ་བའི་སྐོལ་མེད།

ལུབ་པའི་བརྟན་པ་ལྟ་སྟོང་གནས་པ། སངས་རྒྱལ་ལུ་ལུ་ལུབ་པའི་ཚོས་ལུགས་འཛིག་ཉེན་ཐོག་
གནས་པའི་ཚང་ལ་ལོ་ལྟ་སྟོང་ཡོད་པ་དང། དེ་ནས་ཚོས་ལུགས་ཅ་མེད་དུ་ཉམས་པར་འགྱུར་
བ་དང། ལོ་ལྟ་སྟོང་དེ་ཡང་ལོ་ལྟ་བརྒྱ་ཚན་པ་བཅུར་བཤོས་པའི་ཚན་པ་དང་པོ་གསུམ་ལ་རིམ་
པ་བཞིན་དུ་དག་བཙུག་པ་དང། ལྷིང་མི་འོང་དང། རྒྱན་ལུགས་ཀྱི་འབྲས་བུ་ཐོབ་པ་མང་དུ་
འབྱུང་བས་ན། དག་བཙུག་པའི་ལེ་ལུ་དང། ལྷིང་མི་འོང་གི་ལེ་ལུ་དང། རྒྱན་དུ་ལུགས་པའི་
ལེ་ལུ་བཅས་འབྲས་བུའི་ལེ་ལུ་གསུམ་དང། དེ་རྗེས་ལྟ་བརྒྱ་ཚན་པ་བར་བ་གསུམ་ལ་རིམ་པ་
བཞིན་དུ་ལྷག་མཐོང་དང། ཉིང་དེ་འཛིན་དང། ལུལ་ཁྲིམས་དང་ལྷན་པ་མང་དུ་འབྱུང་བས་ལྷག་
མཐོང་གི་ལེ་ལུ་དང། ཉིང་དེ་འཛིན་གྱི་ལེ་ལུ་དང། ལུལ་ཁྲིམས་ཀྱི་ལེ་ལུ་བཅས་སྐྱབ་པའི་ལེ་ལུ་
གསུམ་དང། དེ་རྗེས་ལྟ་བརྒྱ་ཚན་པ་ལྷི་མ་གསུམ་ལ་རིམ་བཞིན་ཚོས་མངོན་པ་དང། མདོ་རྟེ་
དང་འདུལ་བ་སྟོན་པ་མང་དུ་འབྱུང་བས་མངོན་པའི་ལེ་ལུ་དང། མདོ་རྟེའི་ལེ་ལུ་དང། འདུལ་
བའི་ལེ་ལུ་བཅས་ལྷན་གྱི་ལེ་ལུ་གསུམ་དང། དེ་རྗེས་ཐ་མའི་ལོ་ལྟ་བརྒྱ་ནི་རབ་བྱུང་གི་ཉག་ས་

ཙོམ་མ་གཏོགས་ལྟ་སྟོང་དངོས་དང་མི་ལྡན་པས་ཉམས་ཙོམ་འདྲིན་པའི་ལོ་ལྷ་བརྒྱ་བཙམ་ཁོར་
བལྟམས་ལྟ་བརྒྱ་ཚན་པ་བཙམ་ལོ་ལྷ་སྟོང་ཡོད་ཅིང་། དེ་ནས་འདི་གཉེན་དུ་ལོ་དུང་འཆུང་མང་
པའི་བར་སངས་རྒྱས་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་མིང་ཙོམ་ཡང་མེད་པའི་དུས་ཡིན་པར་སངས་རྒྱས་རང་
ཉིད་ཀྱིས་ལུང་བསྟན་པ་ཡིན་ཞེས་བཤད་སྟོལ་འདུག།

ལྷུ་པའི་བྲ། [མཛོན]ཆར་སྟོང་བྲེལ།

ལྷུ་པའི་དབང་པོ། [མཛོན]སངས་རྒྱས་སྟེ།

ལྷུ་པའི་མཛོད་པ། སངས་རྒྱས་བཙམ་ལྡན་འདས་སྐྱེ་འབྱུངས་ནས་དགོངས་པ་ལྷུང་ལས་འདས་
པའི་བར་ཀྱི་མཛོད་པའི་གཙོ་པོ་བཙམ་གཉིས།

ལྷུ་པའི་ཞལ་སྟེན། ལྷུ་དབང་སངས་རྒྱས་ཀྱི་སྐྱེ་ཚབ་བཤ། ལྷུ་ལྷུ་པའི་འདྲ་སྐྱེའི་ཆེ་བཛོད།

ལྷུ་དབང་། ལྷུ་པའི་དབང་པོའི་བལྟས་ཆིག།

ལྷུ་དབང་ཚོ་རྗེ་འཆང་། ལྷུ་ཀྱི་སྟོན་པ།

ལྷུ་དབང་གསུང་སྟེ། སྟོན་པའི་ཉན་ཐོས།

ལྷུ་ཙོམ། ལུས་ཙོམ་མམ་སྐྱགས་ཉེད་ཙོམ། བེད་སྟོང་ལྷུ་ཙོམ་ཀྱི་ལོ་བུད་སྐྱས་ཞབ།

ལྷུ་ཚོད། བཙམ་པོ་དབང་ཡོད། དོན་མེད་ལྷུ་ཚོད་བཏང་བ།

ལྷུ། ཀོ་བའམ་རས་སོགས་ཀྱི་བྲི་ནས་བཏུམས་པའི་ལྷུ་བྲ། ཀོ་ལྷུ། རས་ལྷུ་སོགས།

ལྷུ་སྟོག། །གཞུང་གོ་རིམ་མེད་པར་ལུང་འདོན་བྲེད་པའི་མིང་།

ལྷུ་སྟེལ། མོག་སྐྱོད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྲ། བསྟོན་པའི་ཆེད་སྟོང་ཐ་སྐྱད་ཅིག་སྟེ།

དབྱིན་སྐད་དུ་packet transfer mode ཟེད།

ལྷུ་ཁེས། རས་སོགས་ཀྱི་ནང་དུ་བསྐྱེལ་བའི་ལྷུ་པོ།

ལྷུ་རྒྱ། དངོས་རྗེས་གང་ཞེག། །རས་སོགས་ཀྱི་ནང་དུ་ལྷུ་མེར་བརྒྱབ་ཏེ་སྐྱད་པ་སོགས་ཀྱི་ཁ་
དམ་པོར་བལྟམས། དེའི་ཐོག་ཏུ་ཐེལ་ཙོ་བརྒྱབ་ཏེ་གང་བྱུང་གིས་ཁ་བྲེ་ཐབས་མེད་པར་བྲས་
པའི་དོན་ཡིན།

ལྷུ་བསྐྱགས། མོག་སྐྱོད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྲ། བསྟོན་པའི་ཆེད་སྟོང་ཐ་སྐྱད་ཅིག་

ཉེ། དེའི་ལྷན་དུ་package declaration ཟེད།

ལུ་མ་བཟེ། ལྷོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་ལྷོན་པའི་ཆེད་སྤོད་ཐ་སྟོན་ཅིག་ཉེ།

དེའི་ལྷན་དུ་packet switching ཟེད།

ལུ་མ་ཉེ། ལུ་མ་པོ་དང་དོན་གཅིག་

ལུ་མ་ལུ་མ། ལུད་དུ་འིལ་བའི་དོག་པོ་རྒྱང་གསལ། འབྲུ་ལུ་མ་ལུ་མ། དེའུ་ལ་ལུ་མ་ལུ་མ།

ལུ་མ་ལྷེ། ལྷོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་ལྷོན་པའི་ཆེད་སྤོད་ཐ་སྟོན་ཅིག་ཉེ།

དེའི་ལྷན་དུ་packet mode terminal ཟེད།

ལུ་མ་པོ། ལུད་དུ་འིལ་བའི་དོག་པོ་རྒྱང་གསལ། ལུ་མ་ལོ་རྒྱབ་པ།

ལུ་མ་པོ་རིམ་སྒྲིག་། ལྷོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་ལྷོན་པའི་ཆེད་སྤོད་ཐ་སྟོན་

ཅིག་ཉེ། དེའི་ལྷན་དུ་packet sequencing ཟེད།

ལུ་མ་འབྲས་ལ། [རྟིང]གཉིད་ལུ་མ་ཙམ་མལ། གཉིད་སྤུལ་ལོ།

ལུ་མ་འབྲས་ལ། ① ལུད་དུ་འིལ་བའི་དོག་པོ་རྒྱང་གསལ། ཤོག་ལུ་མ། རས་ལུ་མ། དེའུ་ལ་ལུ་མ། ② གཟར་བྲ།

ལུ་མ་བྲ། [མངའ་རིས]སྒྲོགས་ལ་ཟེད།

ལུ་མ་རིལ་གྲིས་པོང་། [རྟིང]དབྱེད་མེད་དུ་འདྲེས་པ།

ལུ་མ་གསུམ་པ། [མངོན]སྤུག་སྒྲེལ།

ལུ་ལུ་ཀུ། ① [རྒྱ]ལ་མངོ་དགོན་ལུང་དགོན་གྱི་དགོ་ལུགས་པའི་སྤྱུལ་པའི་སྤྱུ་གསལ་ཙན་ཞིག། ②

[སོག]དུ་ཡོན་ཉོར་རྒྱལ་རབས་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་ཞིག

ལུ་ལུ་ཀུ་བྲ་བ་མཐའ། ལུ་ལུ་ཀུ་སྤྱེད་གསུམ་པ་སྐོ་བཟང་ཚོས་ཀྱི་ཉེ་མས་རབ་བྱུང་བརྒྱ་གསུམ་

པའི་ལུགས་བྲ་ལོར་བརྒྱལ་ལ། འདིའི་བརྗོད་བྲ་ཉེ་སྤྱིར་རྒྱ་གཤམ། མ་རྒྱ་ཅི་ན། པོད། སོག་པོ། ལི་

ལུ་ལ། ཤམ་རྩ་ལ་རྒྱལ་སུ་ལུ་ལ་མཐའ་མི་འདྲ་བ་རྩི་ཙམ་བྱུང་བ་དང་དེ་དག་པོ་སོའི་འདོད་

རྒྱལ་རྒྱལ་དང་། ལྷག་པར་པོད་དུ་སངས་རྒྱས་ཀྱི་བསྟན་པ་སྤྱད་དང་ལྷི་དར་གཉིས་ཀྱི་ལང་

དུ་རྟིང་མ་དང་། བཀའ་གདམས་པ། བཀའ་བརྒྱུད་པ། ཞི་བྱེད་པ། ས་སྤྱུ་པ། རོ་ནང་པ། ལུ་བ་

མཐའ་ཉེ་ཆེ་བ་འགའ་ཞིག་བཙས་དང་། ཡང་སྐོས་དགོ་ལུགས་པའི་ལུ་བ་མཐའ་རྒྱས་པར་སྟོན་

པའི་གཞུང་ཞིག།

སྤུ་ཀྱའ་མོ་བཟང་ཚོས་གྱི་ཉི་མ། ཨ་མདོ་དགོན་ལུང་དགོན་གྱི་དགོ་ལུགས་པའི་སྐྱུལ་པའི་སྐྱུ་
གྲགས་ཅན་ཞིག་ཡིན། རབ་བྱུང་བཅུ་གཉིས་པའི་མེ་སྐྱུལ་ལོར་བཟང་ས། རབ་བྱུང་བཅུ་གསུམ་
པའི་ལུགས་བྱ་ལོར་བྱུང་མཐའ་ཤེལ་གྱི་མེ་ལོང་བརྩམས།

སྤུ་བ་ཀྱའ། སྤུ་ཀྱའ་དང་གཅིག།

སྤར་གྲེན་གྱི་ལྗོངས་པ། ལ་སྤར། རིའི་སྤྲོང་ནས་སྤར་དུ་འགྲོ་བ། རོ་གཅའ་ནས་སྤར་དུ་བབས་སོང་།
སྤེ་མ་སྤྲིན་དུས་སྤེ་མགོ་སྤར་དུ་དུང་བ། འབབ་ཚུ་བྲག་ནས་སྤར་དུ་འབབ་པ།
སྤར་ཁུབ་རྣམ་ལ། རྟགས་གསལ་ཁུབ་པ་སྤོ་བརྒྱད་ལས་རྣམ་མ་བཞིའི་ནང་གསེས། གསལ་བ་དེ་
ཡིན་ན་རྟགས་དེ་ཡིན་པས་ཁུབ་པ། དཔེར་ན། མི་རྟག་པ་ཡིན་ན་བྲས་པ་ཡིན་པས་ཁུབ་པ་ལྟ་
བུལོ།

སྤར་ཁུབ་སྤྲིན་ཅི་ལོག། རྟགས་གསལ་ཁུབ་པ་སྤོ་བརྒྱད་ལས་ཁུབ་པ་སྤྲིན་ཅི་ལོག་པ་བཞིའི་ནང་
གསེས། གསལ་བ་དེ་ཡིན་ན་རྟགས་དེ་མ་ཡིན་པས་ཁུབ་པ། དཔེར་ན། རྟག་པ་ཡིན་ན་བྲས་པ་
མ་ཡིན་པས་ཁུབ་པ་ལྟ་བུལོ།

སྤར་གྲིབ། སྤར་མ་ཚིགས་བདུན་ཅན་བཅུ་གསུམ་ཉེ་ཉི་མའི་གྲིབ་ཚད་བརྟག་པ་དང་། ཉི་ལྗོངས་དང་ཉིན་
ཚད་བརྟག་ཐབས།

སྤར་མགོ། ① ཁྲེམ་བྲ། ② སྤར་མའི་མགོ།

སྤར་འགོད། [མདོན]ཚ།

སྤར་འགྲིལ། རབ་བྱུ་ལོར་བའམ། སྤར་དུ་འགྲིལ་བ། རི་ལགོ་ནས་རབ་དོ་སྤར་འགྲིལ་དུ་གཏོང་བ།

སྤར་འགྲོ། [མདོན]ཚ།

སྤར་འགྲོའི་སྤྲོད། ལུས་གྱི་སྤེ་ལོག་མན་གྱི་ནང་རྣམས་སྤར་ཕྱོགས་སུ་གཞོལ་ཞིང་འགྲོ་བའི་ས་རྒྱའི་
རང་བཞིན་གས་ཆེར་ལས་བྱུང་བ་ཨ་ཏུ་མཚུ་རིང་གི་མཚུ་ལྟ་བུ་ནང་གི་ཉེས་པ་རྣམས་བཟུ་
ཞིང་བཤལ་བར་བྱེད་པའི་སྤྲོད།

སྤར་འཚོང་ལ། [མདོན]བྱ་རི་སྤྲེགས།

ལྷུང་གཏད་མདའ་ཅེ། ལྷོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་ཐ་སྟོན་
ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་down arrow ཟེད།

ལྷུང་ལྷུང་། འོག་སྐད།

ལྷུང་མདའ། ལྷུང་སྐད་གི་མདའ།

ལྷུང་དབྱུང། ལྷིང་ཚུ་དང་། མིག་ནད་བར་འགྲིབ་ལྟ་བུ་ལ་ལུས་སྤྱི་ནས་ལྷུང་མ་བརྒྱབ་པས་ནད་གི་
ནད་མེལ་བར་མཛོན་སྤུམ་མམ་རྗེས་དབལ་གིས་དབྱུང་ནས་རྟོགས་པའི་དབྱུང་ཕྱེ་ཞིག།

ལྷུང་འབྲུང། ལྷུང་ཕྱོགས་སུ་འབྲུང་བ།

ལྷུང་བྲུ། མོ་བྲུ་ཡི་འབྲི་ཚུལ་གཞན།

ལྷུང་འབབ། ① ལྷུང་དུ་འགྲོ། ② [མཛོན]ཚུ།

ལྷུང་མ། ① དབྲུག་པ་མ་མོ། ② ཁེམ་བྲུ། ③ གྲིབ་ཚོད་དང་། དུས་ཚོད་ཚུ་ཡོད་སར་ཨི་ཁུང་
འཕེགས་ལྷེད་ཀྱི་ཡོ་བྱུང་ཅིག།

ལྷུང་མ་བརྒྱབ། [མཛོན]གཏུགས།

ལྷུང་མ་བ། བསྐྱལ་བ་མ་མམར་ལྷུང་མས་ཟས་བཅའ་ཉེ་བ་བའི་ལྷུ་གའི་དུས་ཤིག་གི་མི།

ལྷུང་མའི་རང་གྲིབ་བདུན། ཆ་བདུན་ལྷུང་མའི་རང་གྲིབ་བདུན།

ལྷུང་ཞོ། ལྷུང་ལ་འཇལ་བའི་ཞོ་ཚད།

ལྷུང་གཟར་འབབ་བ། རི་གཟར་བོ་ནས་ལྷུང་དུ་འགྲོ་བ། ལ་མཚོན་བོ་ནས་ལྷུང་གཟར་འབབ་དུས་
རྒྱུ་འབྱུང་མི་འཚོར་བའི་ལོམ་ཚུགས་བརྟན་པོ་ཞིག་དགོས།

ལྷུང་ཡོག། འགོག་པའི་ཅིད་སྐྱེད་བཅོ་ཐབས་ཞིག་སྟེ། ཤིང་ལྷུང་རིང་ཚད་ཡི་མི་༡༠ཅམ་ཡོད་པ་ཞིག་
གིས་ཅེལ་ཅིད་པ་བཏགས་ནས་ལག་སྐྱེད་པས་བསྐྱོར་བའི་ལྷུང་མ་ཞིག་གི་མིང་།

ལྷུང་རིམ། ལྷོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་ཐ་སྟོན་ཅིག་སྟེ།
དབྱིན་སྐད་དུ་descending ཟེད།

ལྷུང་ཤེ། [རྟིང]ལམ་སང་ངམ། འབྲུལ་མ།

ལྷུང་ལམ། ① ལྷུང་དུ་འགྲོ་སའི་ལམ། ② [མཛོན]བཤང་ལམ།

སྤྱད་ཤིང་། ① ཤིང་ཤུའི་སྤྱད་མ། ② སྤྱད་སྤང་གི་ཤིང་།

སྤྱད་སེལ་རྒྱུད། རྒྱུད་སྤྱད་སེལ་དང་དོན་གཅིག་པམ་ཞིབ་པ་དེའི་འབྲེལ་བ་གཤམ་ལ་གཞིགས། ལུས་ཀྱི་
ཅ་པའི་རྒྱུད་ལྡེའི་ཡ་གྲུལ་གཞན་དག་པ་ལ་གནས་པ་ཞིག་སྟེ། ཤུད་པས་སྤྱེས་པའི་ཁྲ་བ་དང་།
ཤུད་མེད་ཀྱི་རྒྱ་མཚོ། བཤད་བ་དང་གཤིན་པ། མངལ་དུ་སྤྱ་གྲུ་འབྲིན་སྤོམ་བཅས་ཤུད་པ་ཞིག་
སྤྱད་སེལ་གསང་། རྒྱ་བ་ཀྱི་སྤྲུལ་ཆིགས་ཉི་ལྷ་པ་སྤྱད་སེལ་རྒྱུད་དང་འབྲེལ་བའི་མེ་བཅའི་གསང་
སྟེ། དེར་མེ་བཅའ་བཞག་ན་ཕྱེན་གཏོང་མི་སྤུབ་པའམ་འགག་པའི་ནད་ལ་མན།

སྤྱད་སྤང་། གཤམ་སོགས་སྤྱི་ཡང་འདེབས་ཤུད་ཀྱི་སྤྱད་སྤང་།

སྤྱད་སྤུང་། [མངོན]ཅུ།

སྤུལ། ① འདུལ་བའི་སྤུལ་ཆིག་། ② གནའ་སྤུ་མོར་མོད་ལ་སྤོ་སྤུགས་འོ་གྲངས་དེས་ཅན་ཞིག་ཡོད་
པའི་ཁྲ་ཆོའི་མིང་།

སྤུལ་ཅིག་། དཔྱ་སོགས་གདུལ་རྒྱ་སྤུལ་ཅིག་སྟེ། སྤུལ་ཆིག་

སྤུལ་ཆེ། སྤོམ་པ་དང་། རགས་པ་དང་། རྒྱ་ཆེ་བ། གཞུགས་པོ་སྤུལ་ཆེ་བ། ས་སྤུལ་ཆེ་བ།

སྤུལ་གཉིས། ཡོ་བདུན་ཅན་ཀྱི་འབྲི།

སྤུལ་སྤུལ། འཕྱར་བའམ་སྤུང་བའི་དང་རྒྱལ། དུ་བ་སྤུལ་སྤུལ་འཕྱར་བ་དང་གངས་སྤུལ་སྤུལ་འབབ་པ་སོགས།
སྤུལ་བ། བད་དུ་སྤུ་ཡོད་པའི་རྒྱ་གམ། ལུག་སྤུལ། ར་སྤུལ། སྤུང་སྤུལ། ཞ་སྤུལ།
སྤུལ་པོ། སྤུལ་པོ་ཞི་པགས་པའི་པོས་སྤོག་སྤུལ། སྤུགས་སྤུལ་སོགས།

སྤུལ་བ། ① [མ་མི་དད་པ]ལས་སྤུ་རུང་བར་འགྱུར་བའམ། འཇམ་པོར་འགྱུར། སྤོང་པོ་སྤུལ་བ།
མི་བསྐྱེན་པ་སྤུལ་བར་ཐག་ཚོད། ཉམོད་བཏུལ་ན་སྤུལ་བར་ཐེ་ཚོམ་མེད། ② [མངོན]དང་སྤོང་།

སྤུལ་འོལ་སྤུགས་ཁང་། རབ་སྤུང་བཏུ་རྒྱལ་པའི་ཤིང་ཁྱི་སྤྱི་ལོ་༡༩༣༩ ལོར་སྤུགས་འཆང་
འཇིགས་མེད་བདེ་ཆེན་རང་ལྷོལ་གྱིས་བཏབ། སྤུབ་མཐའ་དགེ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་མཚོ་ཚོ་
མོད་རིགས་རང་སྤོང་ཁུལ་མང་ར་རྫོང་[ཀོས་ནན]ཁོངས་སྤུ་ཡོད།

སྤུལ་ལེ། འཕྱར་དེའམ། ལོང་དེ། དུ་བ་སྤུལ་ལེ་བ། རྒྱངས་པ་སྤུལ་ལེ་བ། དེ་བཟང་སྤུལ་ལེ་བ།

སྤུལ་གསུམ། ཡོ་བརྒྱད་ཅན་ཀྱི་འབྲི།

ལྷན་ ལྷན་པ་དང་སྐྱུག་པའི་དོན་དུ་གོ་བའི་འཇུ་བའི་སྐྱུལ་ཚིག་། །འབྲུ་རིགས་ས་ལ་འཛོལ་བ་རྣམས་
ཡང་ལྷན་ཤིག་ལྟ་བུ།

ཐེ། ཁོངས་སུ་གཏོགས་པའམ་འདུས་པའི་དོན་ཏེ། ང་མ་ཐེ་བར་མི་ལྟ་ཡོད། ཐ་ཡང་གཅན་གཟན་ལ་
ཐེ་བ་མ་ཟད། ལི་ལི་ཡང་གཅན་གཟན་གྱི་རིགས་སུ་ཐེ་ལེ་རེད། བོད་དུ་གནས་བསྐྱོར་འགྲོ་
མཁན་མི་ལྟ་ཡོད་པ་རེད། དེའི་ནང་ལ་ང་ཐེ་མེད།

ཐེ་ཁོངས། གངས་སུ་གཏོགས་པའི་གས།

ཐེ་ཁྲིམ། འབྲུང་ཅིས་ལུགས་ཀྱི་ལོ་རེ་བཞིན་ཕྱོགས་མཚམས་རྣམས་སུ་བསྐྱོར་ཞིང་གནས་པའི་ས་
བདག་ཅིག་། ས་བདག་ཏེ་སེ་རྒྱལ་བའི་བཅུན་མོ། ཉི་མའི་ལུས་ལ་བོ་བྱ་ལྲོན་ལ་ཁྲམ་ཤིང་ལག་
ཏུ་ཐོགས་པ་ཞིག་

ཐེ་མཁའ། ལྷན་མེད་ལྷན་གཏོགས་ལྟེང་མཁའ།

ཐེ་གི་ ཐ་གི་དང་གཅིག་།

ཐེ་གི་ཟད། [རྟོག]རྒྱང་ཅམ།

ཐེ་གྲུ། གཡག་དང་འཕྱིའི་ཅིང་བས་བཟོས་པའི་ཐག་བ་རིང་བོའི་མིང་།

ཐེ་གེ ① ཐེ་གེ་དང་དོན་གཅིག་། ར་ལུགས་སོགས་སྟོག་ཆགས་ཀྱི་རྗེ་དང་དང་རྒྱང་མགོ་འགྲེལ་
མཚམས་ཀྱི་དུས་བཟོག་པོ་ཞིག་ཡིན། གྲིས་བས་རྗེ་སྐྱུང་ལྟེང་བཟོའི་མིང་། ② རྒྱང་ཟད་ཀྱི་
དོན་ལའང་འདུག་སྟེ། ཐས་ཐེ་གེ་ཞིག་ཐོ་ལྟ་བུ།

ཐེ་གེ་དགོན། རབ་བྱུང་བཅུ་དྲུག་པའི་ཤིང་གི་སྤྱི་ལོ་༡༥༡༧ལོར་ཁམས་སྐུ་རྒྱུང་སྐུ་སྤེང་བཞེ་བ་
ཐུབ་བསྟན་སེང་གེ་དཔལ་བཟང་ངམ་ཡོངས་གྲགས་སུ་ཨ་ལགས་བཟང་པོ་ཞེས་འདོད་པས་
བཏབ། འདིའི་གོང་དུ་ཁམས་སྐུ་སྤེང་གོང་མ་རྣམས་ཀྱི་གདན་ས་ནི། ར་རྒྱའི་འགྲམས་ཀྱི་
འཁྲིལ་ཁྲག་ཅེས་པའི་ས་ཆ་དེར་ཡོད། སྤྱི་ལོ་༡༥༡༩ལོར་ར་རྒྱ་བསྐྱེད་ནས་རྒྱ་མཛོད་བསྐྱུན་
སྐབས་དགོན་པ་རང་མལ་དུ་བསྐྱུར་གསོ་བྱ་ཐབས་མེད་པས་ད་ལྟའི་གནས་འདིར་གསལ་ར་
འདེབས་བྱས། ཐུབ་མཐའ་རྗེ་ངམ་པ་ཡིན། ད་ལྟ་མཚོ་ལྷོ་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་ཆབ་ཆབ་
རྫོང་[གྲང་ཉོ་]ཁོངས་སུ་ཡོད།

ཐེ་རྒྱུ་སྤྱི་ལུ་གཏོགས། རྒྱལ་ཁབ་གཞན་དག་གི་ནང་སྤིང་ལས་དོན་ལ་ཐེ་རྒྱུ་སྤྱི་ལུ་དག་ རོ་རྒྱལ་
ཚང་ལ་འུག་པས་ཐེ་རྒྱུ་སྤྱི་ལུ་དགོས།

ཐེ་གཏོགས། ཐེ་རྒྱུ་སྤྱི་ལུ་དོན་གཅིག་

ཐེ་གྲ། [ཐེ་མི་དང་པ།]ཚུད་པ་དང་། གཏོགས་པ། རྒྱལ་གཡོ་ངན་པའི་བསམ་སྦྱོར་དེའི་ནང་ལ་ཁ་ཐེ་
ལྷན་མེད། རང་དང་འབྲེལ་བ་མེད་པའི་ལས་དོན་ནང་དུ་ཐེ་ནས་རྩོག་བྱ་བྱུང་བ།

ཐེ་མོ་རྩོད་ཞེས། །ཀམ་སྤྱི་ལུ་ཆེན་ཆེན་ཁོངས་ཀམ་སྤྱི་ལུ་དེ་དགས་རང་སྤོང་ལུ་གྱི་སྤྱོད་ལས་དང་
སྤྱོད་ལུ་ཚུད་ལོད།

ཐེ་མོ་སྤྱི་ལུ་སྤྱི་ལུ་ཡེ་ཤེས་སྤྱི་ལུ་བསྟན་ཆུ་མཚོ། རྩེ་འདི་ནི་རབ་བྱུང་བཅུ་གསུམ་པའི་ཐེ་རྩོག་སྤྱི་ལུ་
༡༩༠༩ རོ་རྒྱལ་འབྲེལ་སྤྱི་ལུ་གཞོན་དུས་དགའ་ལྡན་ཤར་ཅེ་གྲུ་ཚང་དུ་ཚོས་ལྷགས་གནང་
ནས་གཞུང་ཆེན་བཀའ་བོད་ལྗང་སྤོང་གཉེར་མཚན། དགྲུང་ལོ་སོ་བཞི་ལ་ཤེས་པ་ས་པས་པས་པས་
ལོར་བོད་གི་བཀའ་བཞེན་མདོ་སྤྱི་ལུ་ཡུལ་ཡུལ་ལ་རྒྱལ་དབང་སྤྱི་ལུ་བཅུ་ལ་ཚུ་ལ་ཁྲིམས་
རྒྱ་མཚོའི་གསེར་སྤོང་བཞེངས་རྒྱུའི་ཆེད་འབྲེལ་སྤྱི་ལུ་མཁན་པོར་ཤེས་པ། རྩེ་འདིའི་སྤྱི་ལུ་
རྩེས་མ་གསེར་ཏོག་སྤོང་བཟང་ཚུ་ལ་ཁྲིམས་ཡིན། ཡེ་ཤེས་སྤྱི་ལུ་བསྟན་ཆུ་མཚོ་མཚོག་གི་
བཀའ་བཞེན་ལ་མཚོན་ན། རྒྱང་ལམ་གྱི་འུ་ལ་ཚུང་དུའི་ཐེ་རྩོག་སྤྱི་ལུ་ལ་རྒྱ་མཚོའི་
འབྲེལ་དོགས་ཞེས་པ་དང་། རྒྱལ་པའི་དབང་སྤྱི་ལུ་ཡེ་ཤེས་བསྟན་འཛིན་དཔལ་བཟང་པོ་
བཀའ་བཞེན་ཅན་དེའི་རྣམ་པར་བར་པ་རྣམ་ཐོལ་འབྲས་བཟང་ལུ་པའི་དགའ་སྤོང་སོགས་པོད་
འཕྲིང་གཅིག་བཞུགས། དགྲུང་ལོ་ཞེ་གཅིག་ལ་ཤེས་པ་རབ་བྱུང་བཅུ་བཞི་པའི་ཐེ་རྩོག་སྤྱི་
ལོ་༡༩༤༩ རོ་རྒྱལ་གཏོགས།

ཐེ་མོ་བྲག་ཉི་ཤར་དགོན། རྩོན་ཐོལ་ནོར་ལུའི་གླིང་དང་ཉེས་ཞིང་དགོན་ཞེས་ཡུང་གྲགས། རབ་བྱུང་
བཅུ་གསུམ་པའི་ནང་རྒྱལ་བ་གཡུང་དུང་དུན་ཚོགས་དང་སྤོང་མ་གཡུང་དུང་བསྟན་འཛིན་རྣམ་
གཉིས་ཀྱིས་ཐེ་མོ་སྤོང་སྤྱི་ལུ་དགོན་པ་གཉིས་སྟོན་གཅིག་ལྷན་ནས་དགོན་འདི་བཅུ་གྲགས་
མཐའ་བོན་པོ་ཡིན། ད་ལྟ་རྩེ་ལ་པོད་འུགས་རང་སྤོང་ལུ་མཚོད་དགོ་རྩོད་ཁོངས་སུ་ཡོད།

ཐེ་རྒྱུ་སྤྱི་ལུ་དོན་གཅིག་།

ཐེ་གྲང་། ཡི་དྲགས་གྱི་རིགས་ཤིག

ཐེ་མི་ཐེ། གཏོགས་མི་གཏོགས། ལས་དོན་འདི་ལ་ཐེ་མི་ཐེ་སྐྱོ་ཆོགས་ཡོད།

ཐེ་མི་ཆོས། ཐེ་ཆོས་མེད་པ།

ཐེ་ཅོམ། རྒྱུད་ཡིད་གཉིས་སམ། སོམ་ཉི་སྟེ། རྫོང་མེ་གཉིས། ཐེ་ཆོས་དང་གཅིག །

ཐེ་བཙུགས། དམ་བཅའ་བའི་དོན། ལས་དོན་འདི་བྱེད་ཅེས་ཐེ་བཙུགས་པ་དེ་ཁོ་ན་བཞིན་དུ་གྲུབ།

ཐེ་ཆོགས། རྒྱས་གཏོགས། དོན་མེད་ཐེ་ཆོགས་བྱེད་མི་རུང་ལྟ་བུ།

ཐེ་ཆོས། རྫོང་རིག་བདུན་གྱི་ནང་གསེས། རང་ཡུལ་ལ་རྫོང་ཅེ་གཉིས་སུ་འཇུག་པའི་ཉོན་མོངས་ཅན་

གྱི་ཤེས་པ། དཔེར་ན། རྒྱ་རྟག་གམ་མི་རྟག་སྐྱམ་པ་དང་། དུ་ཤུན་གྱི་ལ་ལ་མེ་ཡོད་དམ་མེད་

སྐྱམ་པ་ལྟ་བུ་སྟེ་ཅ་ཉོན་དུག་གི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་གྲང་ཡིན་ལོ། ཐེ་ཆོས་སུ་ཅོམ་མེད་པ། འཇུག་མིན་

གྱི་ཐེ་ཆོས་སྟེ། བ། དགོངས་སྐོར་ཞུས་ནས་ཐེ་ཆོས་འདི་བ། ཐེ་ཆོས་བསལ་བ། ལས་དོན་ཆེན་

པོ་འདི་འགྲུབ་ཨེ་ཡོད་སྐྱམ་པའི་ཐེ་ཆོས་བྱེད་པ། ཐེ་ཆོས་མཛོད་དུ་རྒྱ་བ། ཐེ་ཆོས་བག་ལ་ཉལ་

བ། དོན་འགྲུབ་པའི་ཐེ་ཆོས། དོན་མི་འགྲུབ་པའི་ཐེ་ཆོས། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་ཉེས་ལུང་དང་།

འགྲུབ་མོ་ཉུག་པ་དེས། ཡིད་གཉིས། སོམ་ཉི་བཅས་སོ། །

ཐེ་ཆོས་གྱི་གྲོད་གཞི། དོགས་གནད་བསལ་རྒྱུ་དང་བསྐྱད་པའི་ཁ་མཚུའི་རིགས།

ཐེ་ཆོས་གྱི་དཔེ། དཔེའི་རྒྱན་གྱི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། བན་ཚུན་མཚུངས་ཆོས་ཉ་ཅང་འབྲེལ་ཆེས་བསམ་

དཔེ་དོན་སོ་སོར་དོས་མ་ཐེན་བར་སེམས་ཐེ་ཆོས་དུ་གྲུབ་ཚུལ་སྟོན་པའི་རྒྱན་ཞིག

ཐེ་ཆོས་གྱི་གཞན་སེལ། ཡུལ་ཅན་ཐེ་ཆོས་གྱིས་རང་ཡུལ་དེའི་དགག་བྱ་རྣམ་བར་བཅད་ནས་རང་

ཡུལ་ལ་བརྟེན་གཉིས་སུ་འདོགས་པར་འཛིན་པའི་གཞན་སེལ།

ཐེ་ཆོས་གྱིས་འགོག་པ། འགོག་པའི་རྒྱན་གྱི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། དགག་བྱ་དེའི་བ་མི་བྱེ་པའི་ཐེ་

ཆོས་གྱི་དོན་གཉིས། འགོག་བྱེད་དངོས་ཡོད་གྱི་རྒྱ་མཚོན་ཡང་དག་གི་སྐོར་ནས་སོ་སོར་དེས་

པ་རྣེད་ནས་ཅིག་ཤོས་འགོག་པའི་རྒྱན་ཞིག

ཐེ་ཆོས་མཛོད་རྒྱུད། རང་ཡུལ་ལ་སྐོར་འདོགས་མ་ཚོད་བར་ཡུལ་ལ་ཅེ་གཉིས་སུ་འཇུག་པའི་གྲོགས་གཅིག་

ལ་དོགས་པ་དངོས་སུ་ཡོད་པའི་ཤེས་པ།

མེ་ཚོམ་ང་པ། མེ་ཚོམ་ང་པའི་གཟུགས་སུ་བཞོད་པ།
 མེ་ཚོམ་ཕུལ་བྱུང། ཕུལ་བྱུང་གི་རྒྱན་གྱི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། འདི་གཞེན་གྲགས་ཚོད་ལ་འབྱུང་མི་
 སྲིད་པའི་མེ་ཚོམ་གྱི་གཞི་ཕུལ་བྱུང་སྟོན་པའི་རྒྱན་ཞིག
 མེ་ཚོམ་བག་ཉལ། རང་ལུལ་ལ་སྐྱོ་འདོགས་མ་ཚོད་པའི་སྐྱོ་ནས་ཕུལ་དེར་དམིགས་པ་ལུགས་ལ་
 ཡོད་ཀྱང་དངོས་སུ་ཕུལ་མཐའ་གཅིག་ཏུ་འཛིན་པའི་ཤེས་པ།
 མེ་ཚོམ་མིང་ཅན་གསུམ། དོན་འབྱུང་གི་མེ་ཚོམ། དོན་མི་འབྱུང་གི་མེ་ཚོམ། ཆ་མཉམ་པའི་མེ་ཚོམ།
 མེ་ཚོམ་ཟན་མ་གྲུབ་པ་གསུམ། ཚོས་ཅན་ལ་མེ་ཚོམ་ཟན་མ་གྲུབ་པ། ཉུགས་ལ་མེ་ཚོམ་ཟན་མ་
 མ་གྲུབ་པ། གཞི་ཉུགས་ཀྱི་འབྲེལ་བ་ལ་མེ་ཚོམ་ཟན་མ་གྲུབ་པའོ། །
 མེ་ཚོམ་ཟ་བ། རྫོ་མཐའ་གཉེས་སུ་དོགས་པ། བདེན་ནམ་མི་བདེན་སྟམ་དུ་མེ་ཚོམ་ཟ་བ།
 མེ་ཚོམ་ལ་འཇུག་པའི་སྒྲ། དོན་གྱི་ཁྱད་པར་ལ་བཟླ་ཅིང་དེ་ལ་ལ་འཇུག་པའི་སྲད་གཞན་དབང་ཅན་
 གས་སོགས་བཅུ་གཅིག་། ཁྲིད་ལ་སྦྱར་བུ་ཡོད་དམ།
 མེ་ཚོམ་ལ་འཇུག་པའི་ན། ས་བོན་འདི་བཏབ་ན་སྟེ་འམ་མི་སྟེ།
 མེ་ཚོམ་ལོག་གོ་བ། ཡིད་གཉེས་བྱེད་བཞིན་པ། འགོ་དང་མི་འགོ་འོ་སྐོར་ད་དུང་མེ་ཚོམ་ལོག་གོ་བར་
 བཟླ་ཡོད།
 མེ་རེག་། ཁྲིད་བྱུས་ཁོངས་སུ་ཚུད། རིག་གནས་གསར་བཛེའི་ལོ་རྒྱུལ་གྱི་ལས་ཀའི་ནང་དུ་མགོ་
 ཁྲིད་མང་པོ་ཞིག་མེ་རེག་ཡོད་པ་རེད་ལྟ་བུ།
 མེ་རྟོ་བུས་པ་དང་སྟོང་སྟོངས་ལ་འཇུག་སྟེ། མི་མཉམ་པོ་ལ་མེ་རོ་ཚེན་པོ་མེད་སྟབས། ཅ་ལག་མང་
 པོ་ཁྲིར་ཐུབ་ཀྱི་མ་རེད། མོ་གསར་དེ་ལ་མེ་རོ་མེད་འགྱི་མི་རྣམས་ཀྱིས་བརྟམས་བཅོས་བྱེད་དུས་
 ལན་སྟོན་པོད་ཀྱི་མི་འདུག་ལྟ་བུ།
 མེ་ལེ་བདད། མི་གང་ཞིག་ལ་རྒྱུན་ཆག་སོགས་མི་འདོད་པ་ཞིག་བྱུང་ཡོད་པ་དེ་དམིགས་སུ་བཀའ་
 བས་བཅོད་ཅིང་། ཁྲིད་ལ་དེ་དང་དེ་བྱུང་བར་གྲགས་པ་སོགས་བཅོད་ཅིང་ཉམས་དགའ་བའི་
 རྣམ་འབྱུང་སྟོན་པའི་དགའ་ལ་ཟེད།
 མེ་ཤེ། མཉུན་གྱི་ལ་སོ་མེད་པའི་སེམས་ཅན་ཅ་གཟན་རིགས་ཏེ། ལུགས་ལ་རྣ་ཚོ་གསུམ་སོགས་རི་

དུགས་དང་། གཡལ་ལུག་ར་གསུམ་སོགས་སྒོ་སྤྲུགས་རིགས་རྣམས་ཀྱི་རྐང་པའི་ལྷ་ཚིགས་
འབྲེལ་མཚམས་སུ་ཡོད་པའི་རུས་པ་རྒྱུད་དུ་དོས་གཅིག་འབྲུང་བ་དང་། དོས་གཞན་གཅིག་
གོང་གོང་ཡོད་པ་ཞིག་གི་མིང་། བོད་ཀྱི་སྤྱ་གྲུའི་ཅེད་ཆས་ཞིག་ཡིན། རེ་བོ་དང་དོན་གཅིག་
ཟེ་མིད་ཤོད། ཞེད་སྤང་སྟེ་བའི་སེམས་ཀྱི་རྣམ་འགྲུར་ཞིག་སྟེ། རྒྱབ་ལོག་ནས་མེ་མདའི་སྐད་གྲགས་
པ་དང་ང་ཟེ་མིད་ཚེན་པོ་ཞིག་ཤོར་བྱུང་ལྟ་བུའོ། །

ཟེ་སེ། འབྲུང་ཅིས་ལུགས་ཀྱི་ཕྱོགས་བཞི་མཚམས་བརྒྱད་དུས་དང་བཅས་པ་ལ་གནས་པའི་ས་
བདག་གི་གཙོ་བོ་རྣམས་ལས་ཤར་ཕྱོགས་སུ་གནས་པའི་ས་བདག་། །ལོ་རེ་བཞིན་ཕྱོགས་
མཚམས་རྣམས་སུ་བསྐྱོར་ཞིང་གནས་པའི་ས་བདག་གི་རྒྱལ་པོ་ཞིག་། །མཚོན་ཆ་བསྐྱམས་
ཤིང་གཡུ་འབྲུག་འཛིན་པ། རྫོན་རྒྱ་མ་རྒྱུད་ལ་ས་བདག་གི་ལས་གཙོ་བོར་བྱེད་མཁན་ཞིག་
ཟེ་སེ་རྒྱལ་པོ། ཟེ་སེ་དང་དོན་གཅིག་།

ཟེག། འདེགས་པའི་སྐྱལ་ཚིག་།

ཟེག་བཀའ། རྫོག་མཉམ་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྤྱོད་མ་སྤྲད་ཅིག་སྟེ།
དབྱིན་སྐད་དུ་to lverload ཟེད།

ཟེག་རྒྱུད། རང་ཉིད་གཅིག་ལུ་འཁོར་བ་ལས་ཐར་བར་འདོད་པའི་ཞི་བདེ་དོན་གཉེར་གྱི་བསམ་པ་
ཅན་དེ་ཟེག་པ་རྒྱུད་བ་ཟེད། ཉན་རང་གི་ཟེག་པ།

ཟེག་རྒྱུད་སྟེས་བྲ། ཉན་ཐོས་ཚེན་པོའི་བསྐྱུས་མིང་།

ཟེག་ཚེན། རང་ཉིད་གཅིག་ལུ་འཁོར་བ་ལས་ཐར་བར་འདོད་པའི་ཞི་བདེ་དོན་གཉེར་གྱི་བསམ་པ་
སྤངས་ཏེ་ནམ་མཁའི་མཐའ་དང་མཉམ་པའི་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་སངས་རྒྱས་ཀྱི་གོ་འཕང་ལ་
འགོད་འདོད་ཀྱི་ཁུར་ཚེན་པོ་རང་གིས་འཁྲུང་བ་ཞིག་ལ་ཟེད། དེ་ཡང་ནང་པའི་ཚོས་ལ་ཟེག་པ་
གོང་ལོག་རིམ་པ་གསུམ་དུ་བྲེ་བ་དང་། ཟེག་པ་ལོག་མ་ཟེག་རྒྱུད་ངས་ཟེག་དམན་ཉན་རང་གི་ལམ་
ཁག་གཉིས་དང་ཟེག་ཚེན་ལ་ཡང་རིམ་པ་གོང་ལོག་གཉིས་ཏེ་རིམ་པ་གོང་མ་གསང་སྤྲུགས་ཀྱི་
ཟེག་པ་འཕམ་རྟེན་ཟེག་པ་ཟེར་ལ། དེམ་པ་ལོག་མ་པར་བྱིན་ཟེག་པ་འཕམ་མདོའི་ཟེག་པ་ཟེད།

ཟེག་ཚེན་ཀུན་རྫོབ་སེམས་བསྐྱེད། རྣམ་པར་མི་རྟོག་པའི་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་མ་བསྐྱུས་པའི་རྫོགས་པའི་

བྱང་རྒྱལ་གྱི་སྐྱབ་པ་ཁྱད་པར་བ།
 ཐེག་ཆེན་སྐྱེས་བུ། བྱང་རྒྱལ་སེམས་དཔལ།
 ཐེག་ཆེན་ཁྱད་པར་ལས་ཆོས་བུ། འཕགས་པ་ཐོགས་མེད་གྱིས། ཤེས་བྱའི་གནས་དང་མཚན་ཉིད་
 དེར་འཇུག་དང་། དེ་ཡི་རྒྱ་འབྲས་རབ་ཏུ་དབྱེ་བ་དང་། བསྐྱབ་པ་གསུམ་དང་དེ་འབྲས་རབ་ཏུ་
 དབྱེ་བ་དང་། ཡེ་ཤེས་ཐེག་པ་མཚོག་གྱུར་ཁྱད་པར་འཕགས། ཞེས་པ་ལྟར་པོ།
 ཐེག་ཆེན་གྱི་བཀའ་བསྟུ། སངས་རྒྱལ་སྤྱང་ལས་འདས་པའི་བདུན་གཅིག་སོང་རྗེས་རྒྱལ་པོའི་ཁབ་
 གྱི་སྐོ་སྐོགས་ལི་མ་སྐྱུ་བའི་རི་ལ་རྒྱལ་སྤྱས་འབྲུམ་ཤག་བཏུ་འདུས་ཏེ་འཇམ་དཔལ་གྱིས་མངོན་
 པ་དང་། བྱམས་པས་འདུལ་བ། བྱལ་ན་རྗེ་རྗེས་མདོ་སྤེ་བཅས་བསྐྱབ་པར་གྲགས་སོ། །
 ཐེག་ཆེན་གྱི་དེས་འབྲེད་ཆ་མ་བློ། ཐབས་གྱིས་ཁྱད་པར་དུ་བྱས་པའི་སེམས་དཔའི་དོན་མངོན་
 རྟོགས་ཏེ། ཐར་པ་ཆ་མ་བློན་རྗེས་རྗེས་སུ་བྱུང་བའི་མངོན་རྟོགས་གྱི་རིགས་སུ་གནས་ཤིང་
 བདེན་པ་མངོན་རྟོགས་དང་རྗེས་སུ་གནས་ཤིང་བདེན་པ་འཛིག་རྟེན་བའི་ལམ་དེའོ། །
 ཐེག་ཆེན་གྱི་ཆེན་པོ་བདུན། དམིགས་པ་ཆེན་པོ། སྐྱབ་པ་ཆེན་པོ། ཡེ་ཤེས་ཆེན་པོ། བཙོན་འགྲུས་
 ཆེན་པོ། ཐབས་ལ་མཁས་པ་ཆེན་པོ། ཡང་དག་སྐྱབ་པ་ཆེན་པོ། འཕྲིན་ལས་ཆེན་པོ་སྟེ་ཐེག་པ་
 ཆེན་པོའི་ཁྱད་པར་གྱི་ཆེ་བ་བདུན་པོ། །
 ཐེག་ཆེན་གྱི་ཐར་པ་ཆ་མ་བློ། ཤེར་ཕྱིན་དོན་བདུན་ཚུའི་ནང་གསེས། རྣམ་མཁུམ་རང་རྒྱུད་ལ་སྐྱབ་
 པར་མཁས་པའི་སེམས་དཔའི་རྒྱུད་གྱི་ཆོས་མངོན་རྟོགས་སོ། །
 ཐེག་ཆེན་གྱི་རྣམ་འབྲོར་མངོན་སུམ། བྱང་སྐོགས་གྱི་ཆོས་སོ་བདུན་མངོན་དུ་བརྟེན་ཤིང་བདག་
 མེད་གཉིས་མངོན་སུམ་དུ་རྟོགས་པའི་བྱང་སེམས་མཚོང་སྐོམ་གྱི་མཉམ་བཞག་ཡེ་ཤེས་དང་
 སངས་རྒྱལ་གྱི་རྣམ་མཁུམ་རྣམས་སོ། །
 ཐེག་ཆེན་གྱི་རིགས། ① སེམས་བདེན་བྱུང་གིས་སྐྱོང་བ། ② འཚང་རྒྱ་རུང་གི་ལུས་པ།
 ཐེག་ཆེན་གྱི་རིགས་ཅན། རིགས་ཅན་གསུམ་གྱི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་སྟེ། གནས་ལུགས་ཟབ་མོའི་དོན་ལ་
 མི་སྐྱལ་ཅིང་། སྤྱིང་རྗེ་ཆེན་པོས་གཞན་དོན་སྣང་ལེན་པར་སྐོ་བའི་རིགས་ཅན།
 ཐེག་ཆེན་གྱི་ལམ། ཐེག་ཆེན་གྱི་བྱང་རྒྱལ་ཏུ་བཟོད་པར་བྱེད་པའམ། དེར་བཟོད་ཐེན་པ་གང་རུང་

གིས་བསྐྱུས་པའི་ཐེག་ཚེན་གྱི་མཁེན་པ་དེའོ། །
 ཐེག་ཚེན་གྱི་ལམ་ལྟ། བྱང་རྩལ་སེམས་དཔའི་ལམ་ལྟ་སྟེ། ཐེག་ཚེན་གྱི་ཚོགས་ལམ་དང་། ལྗོངས་
 ལམ། མཛོང་ལམ། ལྗོངས་ལམ། མི་སྣོབ་ལམ།
 ཐེག་ཚེན་གྱི་ས་བཅུ་གསུམ། ཐེག་ཚེན་གྱི་ས་བཅུ་གཅིག་གི་སྟེང་དུ་ལས་དང་པོ་བའི་ས་དང་མོས་
 ལྗོངས་གྱི་ས་བསྐྱེན་པའི་བཅུ་གསུམ་མོ།
 ཐེག་ཚེན་གྱི་སེམས་བསྐྱེད་བཞི། མོས་པས་སྣོད་པ་དང་། ལྷག་བསམ་དག་པ། རྣམ་པར་སློབ་པ།
 ལྗོངས་པ་སྐྱེད་པའི་སེམས་བསྐྱེད་བཅས་བཞིའོ། །
 ཐེག་ཚེན་སྣོང་ལམ། ཐེག་ཚེན་གྱི་རྗེས་ལ་མཛོད་རྟོགས།
 ཐེག་ཚེན་སྐྱབ་པ། ཐེག་ཚེན་སེམས་བསྐྱེད་ལ་བརྟེན་ནས་ལྷ་མེད་བྱང་རྩལ་གྱི་ཚེད་དུ་དོན་གཉིས་
 སྐྱབ་པའི་བྱ་བ།
 ཐེག་ཚེན་སྐྱབ་པའི་ཚེད་དུ་བྱ་བ། བྱང་སེམས་གང་གི་ཚེད་དུ་སྐྱབ་པར་འཇུག་པའི་འཛོལ་བྱ་མཐར་
 ལྷག་པ་སྟེ། སངས་རྒྱལ་གྱི་ལྷགས་རྒྱུད་གྱི་སེམས་ཚེན་པོ་བྱང་རྩལ་གྱི་སེམས་དང་། ལྗོངས་
 ཚེན་པོ་མི་གནས་པའི་བྱང་འདས། རྟོགས་པ་ཚེན་པོ་སྣོད་ཉིད་མཛོད་སྐྱུལ་དུ་རྟོགས་པའི་
 མཁེན་པ་ལྟ་བུ་རྣམས་མོ། །
 ཐེག་ཚེན་སྐྱབ་པའི་དམིགས་པ། ཐེག་ཚེན་སྐྱབ་པས་སྣོད་འདོགས་གཅོད་པར་བྱ་བའི་གཞི།
 ཐེག་ཚེན་དེས་འབྱེད་ཆ་མཐུན། ཤེས་ལྡན་དོན་བདུན་ཅུའི་ནང་གསེས། སེམས་ཅན་ལ་དམིགས་པའི་
 རྣམ་པ་བྱང་པར་བ་དང་ལྡན་ཞིང་། ལྗོངས་བྱང་གཙོ་པོར་བྱུང་བའི་མོས་སྣོད་ཀྱི་ཡེ་ཤེས་མོ། །
 ཐེག་ཚེན་ཚོས་རྗེ་ཀུན་དགའ་བཟ་ཤིས། ས་སྐྱའི་ལྷ་མ་ཚོས་རྗེ་ཀུན་དགའ་བཟ་ཤིས་རྒྱལ་མཚན་
 འདི་ཉིད་རབ་བྱུང་དུག་པའི་ས་མོ་གྲང་ལ་འབྱུངས། རང་ལོ་རེ་བཞི་པ་རབ་བྱུང་བདུན་པའི་རྩ་
 མོ་སྐྱལ་ལ་གོང་མའི་མདུན་དུ་བྱོན་ནས་ལོ་གཉིས་བཞུགས། རྒྱ་མིང་རྒྱལ་པོས་ཐེག་ཚེན་ཚོས་
 གྱི་རྒྱལ་པོར་མཚན་གསོལ། ཤིང་སྐྱལ་ལོ་ལ་འདས།
 ཐེག་ཚེན་གཉིས། པ་རོལ་དུ་བྱིན་པའི་ཐེག་པ་དང་། གསང་སྐགས་རྗོངས་ཐེག་པ་གཉིས།
 ཐེག་ཚེན་ཐར་པ་ཆ་མཐུན། ཤེས་ལྡན་དོན་བདུན་ཅུའི་ནང་གསེས། ལྷ་མེད་བྱང་རྩལ་ཏུ་བགྲོད་པའི་

ལམ་གང་ཞིག་རྣམ་བུ་དབང་པོའི་དོ་བོར་མ་གྲུར་པའི་གནས་སྐབས་ཀྱི་ལམ་ལོ།
ཐེག་ཆེན་མཛོད་སྣང་། ཤེར་ཕྱིན་དོན་བདུན་ཅུའི་ནང་གསེས། གཉེན་དུ་ཟག་མེད་བར་ཆད་མེད་ལམ།
ཐེག་ཆེན་མཛོད་ལམ། ཚོས་དབྱིངས་དང་པོར་མངོན་སུམ་དུ་མཛོད་པའི་འཕགས་པའི་རྒྱད་ཀྱི་སྒོ་
ཞིག་གོ། །དབྱེན་བྱང་སེམས་ཀྱི་སྤྱད་བསྐྱེལ་ལ་ཚོས་བཛོད་ནས་ལམ་ལ་རྗེས་ཤེས་ཀྱི་བར་
བཅུ་དུག་གོ། །

ཐེག་ཆེན་མཛོད་ལམ་དུག་ཤར་ཆད་མེད་ལམ། རྣམ་མྱོལ་ལམ། མཉམ་བཞག་ལམ། རྗེས་སྐོབ་ཡེ་
ཤེས་ཀྱི་ལམ། འདའ་བྱའི་ལམ། འདའ་བྱེད་ཀྱི་མཛོད་ལམ་ལོ།

ཐེག་ཆེན་དོན་དམ་སེམས་བསྐྱེད། རྣམ་པར་མི་རྟོག་པའི་ཡེ་ཤེས་ཀྱིས་བསྐྱེས་པའི་རྫོགས་པའི་བྱང་
རྒྱལ་ཀྱི་སྤྱད་བཞུད་པར་བ།

ཐེག་ཆེན་དུ་རིགས་ངེས་པ། དང་པོ་ཉིད་ནས་ཐེག་ཆེན་གྱི་ལམ་ལ་ཞུགས་ནས་འབྲས་བུ་སྐོབ་ངེས་པ།
ཐེག་ཆེན་གངས་པར་བ། །ཤེར་ཕྱིན་དོན་བདུན་ཅུའི་ནང་གསེས། ལྷ་མེད་རྫོགས་བྱང་དུ་སེམས་
བསྐྱེད་པའི་གང་ཟག་གིས་དོན་དུ་གཉེར་བྱའི་ལམ་དང་འབྲས་བུའི་ཚོས་རྣམས་འཛོལ་བར་བྱེད་
པའི་ཐབས་མཐོར་བར་སྟོན་པའི་རྫོད་བྱེད།

ཐེག་ཆེན་པ། ཐེག་ཆེན་སེམས་བསྐྱེད་རྒྱུད་ལྡན་གྱི་གང་ཟག་གི་མིང་།

ཐེག་ཆེན་པའི་ལམ་གཉིས། བསམ་བ་སེམས་བསྐྱེད་དང་། སྦྱོང་བ་ཕྱིན་དུག

ཐེག་ཆེན་སྒོ་སྦྱོང་སྐབས་ཀྱི་སྦྱོབས་ལྷ། འཕེན་པའི་སྦྱོབས། གོམས་པའི་སྦྱོབས། སུན་འབྱིན་གྱི་
སྦྱོབས། ས་ཤོན་སྦྱོབས། སྦོན་ལམ་གྱི་སྦྱོབས།

ཐེག་ཆེན་སྦྱོར་པའི་ཤེས་མཛོག། ཐེག་ཆེན་སྦྱོར་བས་གཞི་ལམ་རྣམ་པ་གང་ཅུང་གི་གནས་སྤྱགས་
རྟོགས་པའི་ཞུད་པར།

ཐེག་ཆེན་སྦྱོར་ལམ། རང་རྒྱ་ཐེག་ཆེན་ཚོགས་ལམ་གྱི་རྗེས་སུ་སྤྱེས་པའི་ཐེག་ཆེན་གྱི་དོན་མངོན་རྟོགས།
ཐེག་ཆེན་དམིགས་ས་བཅུ་གཅིག་ཤེས་པ། མི་དགེ་བ། ལུང་དུ་མ་བསྟན་པ། འཛིག་རྟོན་ལས་འདས་
པ། མ་འདས་པ། ཟག་བཅས། ཟག་མེད་ཀྱི་ཚོས། འདུས་བྱས། འདུས་མ་བྱས་པ། ལུན་མོང་
དང་ལུན་མོང་མ་ཡིན་པའི་ཚོས་རྣམས་སོ། །

ཐེག་ཚེན་ཚོགས་ལམ། བརྟམ་པ་བྱངས་མེད་གསུམ་དུ་ཚོགས་གཉིས་མཐའ་ཡས་པ་བསམགས་ནས་
ནས་མཁའི་རང་རྒྱུད་ལ་བསྐྱབ་པ་ལ་མཁས་པའི་སེམས་དཔའི་རྒྱུད་ཀྱི་ཚོས་མངོན་རྟོགས།

ཐེག་ཚེན་ཟག་མེད་སྐོམ་ལམ། ཐེག་ཚེན་སྐོམ་ལམ་གང་ཞིག །བརྒྱུད་པའི་ན་ཐ་དང་དུ་སྤང་ཡང་དག་
པ་མ་ཡིན་པའི་ཀུན་རྟོག་དང་བྲལ་པའི་ལམ་ཞིག་གོ།

ཐེག་ཚེན་རིགས་ཚན། རིགས་ཚན་གསུམ་གྱི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་སྟེ། སྦྱོར་བ་ཅི་བྱེད་པའི་སྦྱོན་ལོ་ལ་ནས་
སེམས་ཚན་ལ་སྦྱོར་རྗེ་སྟེ་བ་དང་། ཐེག་པ་ཚེན་པོའི་ཚོས་ལ་མོས་པ་དང་། དཀའ་བ་སྦྱོད་པ་ལ་
རི་མི་སྟུམ་དུ་བཟོད་པ་དང་། པ་རོལ་དུ་བྱིན་པའི་རང་བཞིན་གྱི་དགེ་བའི་ཅ་བ་ཡང་དག་པར་
སྦྱོད་པ་ལ་སྦྱོར་བའི་རིགས་ཚན་རྣམས་སོ། །དེ་ལྟར་ཡང་མདོ་སྟེ་རྒྱུན་ལམས། སྦྱོར་བའི་སྦྱོན་དུ་
སྦྱོར་རྗེ་དང་། མོས་པ་དང་མི་བཟོད་པ་དང་། དགེ་བ་ཡང་དག་སྦྱོད་པ་ནི། རིགས་ཀྱི་རྟགས་སུ་
ཤེས་པར་བྱ། ཞེས་ཐེག་པ་ཚེན་པོའི་རིགས་ཚན་ཡིན་པའི་རྟགས་སུ་ཤེས་པར་བྱ་དགོས་པར་
བརྟན་ཏེ། གཞན་ཡང་མདོ་ལས། དུ་བ་ལས་ནི་མེས་ཤེས་དང་། ལྷ་སྐྱུར་ལས་ནི་རྒྱུར་ཤེས་ལྟར།
བྱང་རྒྱུ་སེམས་དཔའ་རྫོ་རྣམས་ཀྱི། རིགས་ནི་མཚན་མ་དག་ལས་ཤེས། ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་
འབྲས་བུའི་རྟགས་ལས་རིགས་ཚན་འདི་དེས་བ་ཡིན་ལོ། །

ཐེག་ཚེན་རིགས་སང་རྟགས་བཞི། ལྷིང་རྗེ། དགའ་བ། བཟོད་པ། ཐེག་ཚེན་ལ་མོས་པ། བར་བྱིན་
ལ་སྦྱོད་པ།

ཐེག་ཚེན་ལམ་གྱི་སྤངས་པ་བཞི། ཉན་མོས་དང་རང་སངས་རྒྱལ་ཡིད་ལ་བྱེད་པ་སྤངས་པ། ཐེག་པ་
ཚེན་པོ་ལ་མོས་ཉི་སྤངས་པ། ཚོས་པའི་རྒྱུད་སྤངས་པ། རྣམ་བར་རྟོགས་པ་སྤངས་པའོ། །

ཐེག་ཚེན་བཤད་སྐྱབ་སྤྱིང་། དགོན་འདི་བཏབ་དུས་དང་འདེབས་མཁན་མ་གསལ། བྱུ་མཐའ་
བཀའ་བརྒྱུད་པ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྦྱོང་ལྗོངས་ལྟ་ས་གོང་ཁྲིར་མལ་གོ་གྲུང་དཀར་རྫོང་
ཁོངས་སུ་ཡོད།

ཐེག་ཚེན་སེམས་བསྐྱེད། ཤེར་བྱིན་དོན་བདུན་ཅུའི་ནང་གསེས། དམིགས་པ་སེམས་ཚན་ཐམས་
ཅད་ལ་དམིགས་ནས་རྣམ་པ་སྐྱབ་བསྐྱལ་རྒྱ་འབྲས་གཉིས་དང་བྲལ་ནས་བདེ་བ་རྒྱ་འབྲས་
གཉིས་དང་ལྡན་པ་རྫོགས་པའི་སངས་རྒྱལ་གྱི་གོ་འབང་ཐོབ་པར་བྱའོ་སྟུམ་པའི་སྦྱིང་རྗེས་

གཞན་དོན་ལ་དམིགས་པའི་ལུང་དང་། ཤེས་རབ་ཀྱིས་ཚོགས་བྱང་ལ་དམིགས་པའི་ལུང་ཏེ་
ལུང་གཉིས་མཁ་དོན་གཉིས་ལྡན་པའི་སེམས་བསྐྱེད་དོ། །

ཐེག་ཆེན་སེམས་བསྐྱེད་ཀྱི་ལུགས་གཉིས། སེམས་ཙམ་དང་དབྱེ་མ་གཉིས་ལས། སེམས་ཙམ་པའི་
སེམས་བསྐྱེད་མགོན་པོ་བྱམས་པའི་བཀའ་སློབ་སློབ་དཔོན་ཚོགས་མེད་ཀྱི་རྗེས་སུ་འབྲང་བ།
བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའི་ས་ལས་འབྱུང་བ་སྡོམ་བ་ཉི་ཤུ་པའི་ལུགས་དེ་ཡིན་ལ། དབྱེ་མ་པའི་
ལུགས་ནི། འཕགས་པ་འཇམ་དཔལ་གྱི་བཀའ་སློབ་ལ། སློབ་དཔོན་ལྷ་སྐྱབ་ཀྱི་རྗེས་སུ་འབྲང་བ།
པལ་པོ་ཆེ་ལས་བྱུང་བ་སློབ་འཇུག་གི་ལུགས། རྗེ་རྒྱ་ལེ་ལ་སོགས་པས་མཛད་པ་དེ་ཡིན་ནོ། །
ཐེག་ཆེན་གསོ་སྦྱོང་། རྟེན་ཁྲིམ་པ་དང་རབ་བྱུང་གང་དུང་གིས་ལུལ་སོ་ཐར་སྡོམ་ལྡན་ནམ་རྟེན་གྱི་
དུང་ནས། ཀུན་སྦྱོང་བྱང་ཆུབ་སེམས་ཀྱིས་ཚོགས་སྡེ་བྱོན་པའི་སངས་རྒྱུས་བྱང་སེམས་ཀྱི་
རྣམ་ཐར་གྱི་རྗེས་སུ་བསྐྱབ་པའི་ཁས་ལེན་ལན་གསུམ་བྱས་ཏེ་དགོ་བ་གསོ་ཞིང་། ཕྱིག་བ་སྦྱོང་
བར་བྱེད་པའོ། །

ཐེག་ཆེན་གསོ་སྦྱོང་གི་སྡོམ་པ། བསམ་པ་བྱང་ཆུབ་སེམས་བསྐྱེད་པའི་སྦྱོར་བ་བསྟེན་གནས་ཡན་
ལག་བརྒྱད་པ་བསྐྱེད་ཞིང་ཤ་བཟའ་བ་སྦྲངས་པའོ། །

ཐེག་མཚོག་སྦྱིང་། དགོན་འདི་བཏབ་དུས་དང་འདི་བས་མཁན་མ་གསལ། སྲུབ་མཐའ་བཀའ་བརྒྱད་
པ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྦྱོང་སྦྱོང་སྣ་ས་ཐོང་ཁྲིམ་མལ་གོ་བྱུང་དགའ་རྗེས་ཁོངས་སུ་ཡོད།

ཐེག་མཚོག་མཛོད། སྦྱོང་ཆེན་མཛོད་བདུན་གྱི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་སྟེ། གསང་ཆེན་པེས་པའི་རླུང་བརྒྱ་
བདུན་ཅུ་བར་བཞག་སྟེ་མན་ངག་བརྒྱ་དང་བརྒྱ་དབྱུང་དོན་འགྲེལ་རྒྱ་ཆེར་བཤད་བསྐྱབས་ཉི་
ཤུ་ཅུ་པའི་བདག་ཉིད་ཅན་གྱི་གཞུང་། དུས་རབས་བརྒྱ་བཞི་བར་རྙིང་མའི་སློབ་དཔོན་སྦྱོང་
ཆེན་རབ་འབྲམས་ཀྱིས་མཛད་པའོ། །

ཐེག་པ། ① [མ་མི་དང་བ།]བཟོད་པའམ། བཏེག་ནས་ཐེག་པ། ལྷིད་ཚད་ཆེན་པོ་དེ་འདྲ་ཐེག་མི་ཕུབ་
པ། ལྷིད་ཐེག་སྤྱག་ཐེག། རྣད་པས་ནད་ཐེག་གྱུང་། ཨེམ་ཆེས་ནད་མི་ཐེག། ཤིས་མི་ཐེག་པ་
གཏམ་དང་། ལུས་མི་ཐེག་པ་དོ། ལག་པས་མི་ཐེག། སོ་ཡིས་མི་ཚོད། ② བཞོན་པ་དང་ཁྲོགས་
སོགས། རྟེན་ཐེག་པ་ལ་ཞོན་པ། ཐེག་པ་སྦྱོང་གྲག་བཤམས་ནས་སྦྱོབས་ཤུགས་སྦྱོན་པ། ③

ལམ་དང་ཐབས།

ཐེག་པ་དགུ། ཉན་ཐོས་རང་རྒྱལ་བྱང་རྒྱལ་སེམས། གྱི་ཡ་ལྷ་པ་ཡོ་ག་གསུམ། མ་ཏ་ཨ་བུ་ཨ་ཉི་དགའོ།

ཐེག་པ་གཅིག་པ། མཐར་ཐུག་ངེས་དོན་སྡིང་པོའི་ཐེག་པ་སྟེ་འབྲས་བུའི་ཐེག་པ་འོ།

ཐེག་པ་རྒྱུད་དུ། ཉན་རང་གི་ལམ།

ཐེག་པ་རྒྱུད་དུ་གཉིས། ཉན་ཐོས་ཀྱི་ཐེག་པ་བ་དང་། རང་རྒྱལ་གྱི་ཐེག་པ།

ཐེག་པ་ཚེན་པོ། བྱང་རྒྱལ་སེམས་དཔའི་ཐེག་པ་སྟེ། ཐེག་དམན་ཉན་རང་ལས་ཚེན་པོ་བདུན་གྱིས་
འབགས་པས་ཐེག་པ་ཚེན་པོ་ཞེས་བྱའོ།

ཐེག་པ་ཚེན་པོ་རྒྱུད་སྐྱེ་མའི་བསྟན་བཅོས། འབྲས་ཚོས་སྟེ་ལྗེའི་ནང་གསེས། ཐེག་པ་ཚེན་པོའི་རྒྱུད་
ཕྱི་མ་དེ་བཞེན་ག་ཤེགས་པའི་སྡིང་པོ་སྟོན་པར་བྱེད་པའི་མདོ་ཐབ་མོ་རྣམས་ཀྱི་དགོངས་པ་
འགྲེལ་བའི་བསྟན་བཅོས། པར་ཉ་སར་བྱ་དང་། ལོ་རྒྱ་བསྟོ་ལྟན་ཤེས་རབ་ཀྱིས་བསྐྱུར་པའོ།

ཐེག་པ་ཚེན་པོའི་གསུང་རབ། ཐེག་པ་ཚེན་པོའི་ལམ་གྱི་ཅ་བ་སྡིང་རྗེ་ཚེན་པོ་དང་། བྱང་རྒྱལ་གྱི་
སེམས། བྱང་རྒྱལ་སེམས་དཔའི་སྡོམ་པ་པར་བྱིན་དུག་བཅས་གཙོ་བོར་སྟོན་པའི་སངས་རྒྱས་
ཀྱི་གསུང་རབ་དང་། དེའི་དགོངས་འགྲེལ་གྱི་བསྟན་བཅོས་རྣམས་ལ་ཟེར་འོ།

ཐེག་པ་རྒྱུད་དུ་བ་གཉིས། ཉན་ཐོས་རང་རྒྱལ་གྱི་ཐེག་པ།

ཐེག་པ་གཉིས། ① ཐེག་ཚེན་དང་། ཐེག་རྒྱུད། ② རྒྱ་མཚོན་ཉིད་ཀྱི་ཐེག་པ་དང་། འབྲས་བུ་སྐྱེགས་
ཀྱི་ཐེག་པ།

ཐེག་པ་སྐྱེན་མོང་མ་ཡིན་པ། ཐེག་པ་རྒྱུད་དུ་བའི་ཉན་ཐོས་དང་རང་སངས་རྒྱས་རྣམས་ཀྱིས་སྟོ་
ཡུལ་དུ་མ་ཤོང་བའི་ཚོས།

ཐེག་པ་རིམ་པ་དགུ། ཉན་ཐོས་རང་རྒྱལ་བྱང་སེམས་ཉེ་མཚན་ཉིད་སྟེ་གསུམ་མམ་ཕྱི་ཀུན་འབྱུང་
འཛེན་པའི་ཐེག་པ་གསུམ། གྱི་ཡ་ལྷ་པ་ཡོ་ག་སྟེ་ཕྱི་རྒྱུད་སྟེ་གསུམ་མམ་ནང་དཀའ་བྱུང་རིག་
བྱེད་ཀྱི་ཐེག་པ་གསུམ། མ་ཏ་ཨ་བུ་ཨ་ཉི་ཡོ་ག་སྟེ་ནང་རྒྱུད་སྟེ་གསུམ་མམ་གསང་བ་དབང་
བསྐྱུང་ཐབས་ཀྱི་ཐེག་པ་གསུམ་སྟེ་རྟེན་མའི་ཐེག་པ་རིམ་པ་དགའོ།

ཐེག་པ་རིམ་འཛིག། བོ་རིམ་མ་འཚོལ་བར་འགོ་བ། རྫོབ་ལྷ་རྒྱུང་འབྲིང་ཆེ་གསུམ་ལ་ཐེག་པ་རིམ་

འདྲི་ག་གིས་འགྲོ་བའི་དོན།

ཐེག་པ་གསུམ། ཉན་ཐོས་ཀྱི་ཐེག་པ། རང་རྒྱལ་གྱི་ཐེག་པ། བྱང་སེམས་ཀྱི་ཐེག་པ་སྟེ་གསུམ།

ཐེག་པའི་དབང་པོ། [མདོན] ཉ་དང་རྗེའུ།

ཐེག་དམན། ཐེག་པ་དམན་པ་སྟེ་ཉན་རང་གི་ཐེག་པ།

ཐེག་དམན་གྱི་བྱུང་མཐའ་སྒྲ་བ། གྲེ་བྲག་སྒྲ་བ་དང་། མདོ་སྟེ་བ། སེམས་ཚམ་བ། དབྱ་མ་པ་སྟེ་ནང་པའི་

བྱུང་མཐའ་སྒྲ་བ་བཞི་པོ་དེ་དག་ཐེག་པ་ཆེ་རྒྱུད་གི་བྱུང་མཐའ་སྒྲ་བ་གཉིས་སུ་བརྒྱ་བ་ཡིན་ཏེ། གྲེ་

བྲག་སྒྲ་བའི་བྱུང་མཐའ་དང་མདོ་སྟེ་བའི་བྱུང་མཐའ་གཉིས་ཐེག་དམན་བྱུང་མཐའ་སྒྲ་བའོ། །

ཐེག་དམན་བྱུང་མཐའ་གཉིས། གྲེ་བྲག་སྒྲ་བ་དང་། མདོ་སྟེ་བའོ། །

ཐེག་དམན་དག་བཅོམ་པ་གཉིས། ཉན་ཐོས་ཀྱི་མི་སྒྲོ་བ་བ་དང་། རང་སངས་རྒྱལ་གྱི་མི་སྒྲོ་བ་བ།

ཐེག་དམན་དག་བཅོམ་པ་གོང་པ་གཅིག་ལུ་བ། རང་དོན་དུ་བྱེད་པ་ལུ་བྱེད་ཀྱི་སྤྲུལ་བསྐྱེད་པའི་

ཞི་བའི་ཉེར་ཞེ་དེ་ཁོ་ན་ལས་ཐེག་པ་གོང་པའི་ལམ་ལ་ནམ་ཡང་འདུག་མི་སྲིད་པའི་ཉན་རང་གི་

དག་བཅོམ་པའོ། །

ཐེག་དམན་སྟེ་པ་བཅོ་བརྒྱད། ཉན་ཐོས་སྟེ་པ་བཅོ་བརྒྱད་དང་དོན་གཅིག།

ཐེག་དམན་པ། ཉན་རང་གི་གང་ཟག།

ཐེག་དམན་པའི་སྟེ་བཞི། ཉན་སྟེ་འེ་ནང་ཉན་ཐོས་རྩ་བའི་སྟེ་བཞིར་གཟིགས།

ཐེག་དམན་ས་བརྒྱད། དཀར་པོ་རྣམ་པར་མཐོང་བའི་ས་དང་། རིགས་ཀྱི་ས། བརྒྱད་པའི་ས། མཐོང་

བའི་ས། བསྐྱབས་པའི་ས། འདོད་ཆགས་དང་བྲལ་བའི་ས། བྱས་པ་བསྐྱུང་བའི་ས། བྱས་པ་

རྟོགས་པའི་ས་སྟེ་བརྒྱད།

ཐེག་དམན་སྒོ་བ་བ། ཉན་རང་གཉིས་ཀྱི་ཚོགས་ལམ། སྒྲོ་བ་ལམ། མཐོང་ལམ། སྒོ་བ་ལམ་ལ་གནས་

པའི་གང་ཟག་རྣམས་པོ། །

ཐེག་ཚང། འཁྲོག་ཚང།

ཐེགས། གདེག་རྒྱ་དེ་ཐེགས་ཤིག་སྟེ། སྤུལ་ཚིག།

ཐེགས་པ། [མཁེ་དང་བ] འགྲོ་བའི་ཞེ་ས། རྫོགས་ལ་ཐེགས་པ། ལམ་ཁ་འདྲི་ནས་ཐེགས་པོང།

ཐེང་། ཀྱང་པ་ཐེང་པོ་ཞེས་ཀྱང་པ་ཁྲོག་པོ།

ཐེང་པོ། ལྷོ་ནད་ཐེང་པོ་ལ་ལྟོས།

ཐེང་བ། [ཐ་མི་དད་པ།]ཐེངས་པ། ཐེང་བ། གངས་ཚོད་སླེབས་པ་དང་། རྫོགས་པ་འཕེལ་ཚོང་བ། མི་
འཕོར་ཐེངས་པ། དུས་སློལ་ཐེངས་པ། བསྐྱེད་ཆེན་ཐེངས་པ།

ཐེངས། ལན་ནམ། ཚོད། དབྱུགས་རྒྱུ་བ་གཏོང་ཐེངས་གཅིག་ལ་རྩ་འབར་ཐེངས་ལྷུ་རེ་ཅོམ། ཚོགས་
འདུ་ཐེངས་དང་པོ། ཐེངས་རྗེས་མ།

ཐེངས་འགལ། ལན་ཁ་འགས། ཐེངས་འགལ་ཅོམ་མ་ཡིན་པ།

ཐེངས་པ། ཐེང་བའི་འདས་པ།

ཐེངས་མང། ལན་མང་པོ། རོར་འཁྲུལ་ཐེངས་མང་བྱུང་བ། ཐེངས་མང་མཚོང་བ།

ཐེངས་མང་ངར་སློང། ལྷོག་ལྷན་འབྲུལ་འཕོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སློང་ཐ་སྟོང་
ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་multiple firing ཟེད།

ཐེད། གཅན་གཟན་གྱིས་བསད་པའི་སློག་ཆགས་ཀྱི་རོ་ལྷག་མ། རི་དྲགས་ཐེད་པོ།

ཐེད་པོ། [ཡུལ་]རྫིང་པ་དང་རལ་པོ། ལྱོན་པ་ཐེད་པོ།

ཐེད་པོར། ① ཡལ་བར་པོར་བའམ། མཚོང་རྒྱུང། ② ལྷག་རོ་གཡུགས་པ།

ཐེད་ལ་བསྐྱུར་བ། ཡལ་བར་དོར་བ།

ཐེན་ཅེད། ཐེན་ཆེར་དང་གཅིག །

ཐེན་ཆེད། [རྫིང་]གཏན་དུ་འཕམ། ལྷན་པར་རམ། ལྷག་བྱ།

ཐེན་པ། རྫིང་ཞེན་པ་དང་། ཆགས་པ། བྱིས་ལ་ཐེན་ཞིང་འདུག

ཐེན་མེད། འཕ་ཚ་མེད་པ།

ཐེབ། གཏོར་མ་འཛོག་སྟོད་དུ་ཐངས་ཀྱི་བཟོས་པའི་གཞོང་པའི་དད་བྱེབས་ཅན་གྱི་སྟོད་རྒྱུང་ཞིག་གི་
མིང་ཡིན། འདི་ལ་གཏོར་ཐེབ་ཡང་ཟེད།

ཐེབ་ཅེ། སྤེང་མའི་མིང། སྟོད་ཆས་རྒྱུང་བྱས་ཤིག

ཐེབ་གཞོང་མ་ཐེབ་བཟུག། ལྷོག་ལྷན་འབྲུལ་འཕོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོད་ཐ་

སྣང་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་'keyboard key' ཟེད།

ཐེབས། ① མོག་པའམ་འགོས་པ་སྟེ། ལུས་ལ་ནད་ཀྱིས་མ་ཐེབས། ② དྲིས་ལན་གནད་དུ་སོང་བའི་
དོན། གསར་འཕྱོད་པའི་དྲི་བ་ལ་ལན་ཐེབས་སོང་། སློབ་མ་རྣམས་ཀྱི་བྱི་བ་ལ་དགོ་ཆེན་གྱིས་
ལན་ཐེབས་ཞིང་མི་འདུག་ལྟ་སྟེ། ལན་བཏབ་ཀྱང་མ་ཐེབས་ལྟ་སྟེ། ③ ལག་པས་ཟེན་པའི་དོན།
བག་ཤིས་ཀྱི་དཔེ་ཆ་དེ་འདི་ཅུང་འཕངས་བྱུང་བར། ངས་བསྟེན་ཀྱང་མ་ཐེབས།

ཐེབས་བཅག །ལག་ཐོགས་པོ་བཟོས་པ། མོ་མི་འདྲ་བ་བཀལ་ནས། ཐེབས་ཚུ་འདྲ་བ་བཅག་བྱུང་།

ཐེབས་བཅག་པ། ལས་ཀ་སོགས་བྱེད་པའི་སྐབས་བརྒྱགས་པའམ་སྐབས་མ་བྱུང་བ།

ཐེབས་ཆི། [ཡུལ་]གོས་ཀྱི་ཨམ་སྟག་སོགས་སྟུམ་བུའི་ཀྱི་སྟོག་སྟེ།

ཐེབས་ཇ། ཞིང་ལ་སོན་བཏབ་ཟེན་མཚམས་སུ་འཚོགས་པའི་དགའ་སྟོན།

ཐེབས་པ། [ཐ་མི་དད་པ]ནད་ཀྱིས་ཐེབས་པ། དུས་ཚོད་གང་འཚམས་ཤིག་ལ་འདི་ལག་པར་ཐེབས་ཡོང་།

ཐེབས་པད། བྱ་སྟོ་སོགས་ལས་བཟོས་པའི་རྐྱེད་ཀྱི་ཅེད་ཆས་ཤིག།

ཐེབས་སྐྱུར། ཐེབས་ཅུ་བཞག་པ།

ཐེབས་སྐྱུར་ལས་ཁུངས། སྲུང་བོད་གཞུང་གི་མཚོད་རྒྱུན་ཀྱི་མ་ཐེབས་འཛོག་པའི་ལས་ཁུངས་ཤིག།

ཐེབས་ཅུ། མཚོད་རྒྱུད་གཏོང་ཐེབས་ཀྱི་མ་ཅུ། ཚོང་ཅུའི་མ་འབོར།

ཐེབས་ཅུའི་མ་རྐྱེད། གཏོང་ཅུའམ། ཚོང་ཅུའི་མ་འབོར།

ཐེབས་ཅུས་ལ་བྱིན་པ། ཚོང་བ་ཏུ་ལོག་ནས་དངོས་རྫས་ཡོད་ཚད་བུན་བདག་ལ་བུ་ལོན་ཀྱི་དོད་དུ་

བཅིས་ཏེ་སྲུང་བའི་དོན།

ཐེབས་ཟེན། རྟེན་ལ་ཐེབས་པ་དང་ལག་ཏུ་ཐེབས་ཟེན་པ་སོགས།

ཐེབས་ཤེ། ① ཐེངས་ཤེའམ། སྐབས་ཤེ། ② ཅུང་ཟད། ར་ཐེབས་ཤེ་སྟོད་པ།

ཐེབས་ལུང། རྟོན་པ་སོགས་སྟུམ་བུའི་ཀྱི་སྟོག་ལུང།

ཐེམ། ① ཐེམས་ཀྱི་འབྲི་ཚུལ་གཞན། ② ཐེམ་པ་ཡི་ཆིག་བསྟུས་པ། དབྱིན་སྐད་དུ་factorial ཟེད།

ཐེམ་སྐྱས། ① འཛོག་སྐྱས། ཁང་པའི་ཐེམ་སྐྱས། ལྷ་གནས་བཟོད་པའི་ཐེམ་སྐྱས། མིང་གི་རྣམ་

གངས་ལ་སྟེང་འགྲོ་ཅན་དང་འཛོག་སྐྱས་སོ། །② སྟོའི་ཐེམ་པའི་བྱི་ནད་དུ་བརྟུགས་པའི་སྐྱས་

འདྲེག་ལུང་ལུང།

ཐེམ་སྐྱས་ཐེམ་པ། འདྲེག་སྐྱས་ཀྱི་བང་རིམ།

ཐེམ་ཁ། ལྡོའི་ཐེམ་པའི་སྟེང།

ཐེམ་ཁྲང། ལྡོའི་ཐེམ་པའི་འོག་གི་ཁྲང་བྱ།

ཐེམ་སྐྱར་ཚེལ་ལུས། ལྡོག་ལྡང་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཚེད་སྟོན་ཐ་སྟངས་
ཅིག་སྟེ། དེའི་ཚེད་སྟོན་factorial function ཐེམ།

ཐེམ་གཉེར་སྐྱབ་ཆེ། གང་ཚིག་འདྲིའི་ནང་དོན་ནི། གཤམ་བྱ་སྟེང་འདེགས་ཀྱི་སྐང་དང། དེའི་དོས་སྐྱ་
བཤོད་པའི་ཉམ་གཤི་རི་ལྟེ་ལ་བཏགས་པའི་སྐང་དོ་བཅས་ཡིན་ཞིང། གཤམ་བྱེད་ཀྱི་ཚིག་ནི།
ཐེམ་པའི་གཉེར་མ་ཅན་ལ་སྐྱབ་ཆེ་བ་ཞེས་སྐྱས་པ་ཡིན་པ་དང། རྒྱལ་པོ་སྟོང་བཅའ་སྐྱམ་པོས་
བོད་ཀྱི་མི་རྣམས་ལྡོ་སྟོ་འབྲེད་པའི་ཚེད་སྟོ་སྐྱ་ས་གཞུག་ལག་ཁང་གི་སྟེབས་རྗེས་ཐོག་ཤོང་
གསལ་གྱི་གཤམ་ཚིག་དེ་རྗེས་པའི་འབྲས་ལུ་འདེགས་བྱེད་ཀྱི་སྐང་ཆ་ཚང་ཞེག་རི་མོར་རྗེས་
ཡོད་ཅེས་བཀའ་ཚེམས་ཀ་ཁོལ་མ་ལས་གསལ།

ཐེམ་ཐོ། ཁྲིམས་མ་ཐུན་གྱི་མིའི་བཅའ་སྟོད་ཐོ་འགོད། རྒྱལ་ཁབ་པོ་མེད་མིའི་གནས་ཚུལ་ཐོ་འགོད་ལ་ཟེར།
ཐེམ་ཐོ་འགོད་པ། ཐེམ་ཐོའི་ནང་ལ་འབྲི་བ།

ཐེམ་ཐོག་དགོན། མིང་གཞན་ཚབ་ཐེམ་ཐོག་དགོན་ཟེར། འབྲས་སྐྱདས་ལྡོ་གསལ་སྟེང་གི་དགོ་
འདུན་བསྟན་འཕེལ་སོགས་ཀྱིས་བཏབ། འདེབས་པོ་མི་གསལ། བྱམ་མཐའ་དགོ་ལུགས་པ་
ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྟོང་སྟོངས་ཆབ་མདོ་ས་ལུལ་མཛོ་སྐང་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

ཐེམ་དུད། ཁྲིམ་དུད་དང། ཁྲིམ་ཚང། མི་ཚང། རྒྱ་ཁྲབ་ཏུ་བྱིལ་བསྐྱགས་བྱས་ནས་ཐེམ་དུད་ཚང་
མར་གསལ་པོར་ཤེས་སུ་འཇུག་དགོས།

ཐེམ་དུད་སོ་སོ། །ཁྲིམ་ཚང་སོ་སོ། །

ཐེམ་དེག། མི་ཚང་ཐེམ་པ་གང་ཡོད་ཀྱི་ཐོ་བཤོད་པའི་དེབ་ཡིག།

ཐེམ་པ། ① ལྡོའི་ཡ་ཐེམ་མ་ཐེམ། ② ཐེམ་སྐྱས་ཀྱི་བང་རིམ།

ཐེམ་པའི་སྐང་གི་བྱི་ལུ། དེས་མེད་ཀྱི་དཔེ། བད་བ་གསོན་དང་མི་གསོན་ཐེམ་པའི་སྐང་གི་བྱི་ལུ་ལྟར་

གནས་ཡོད།

ཐེམ་པའི་སྐང་གི་རིལ་ལ། དེས་མེད་ཀྱི་དབེ། འབྲུལ་པ་འགྲོ་དང་མི་འགྲོ་ཐེམ་པའི་སྐང་གི་རིལ་ལ་

ལྟར་ད་ལྟ་བུར་བུར་མི་འདུག།

ཐེམ་སྐང་། ① རང་གི་སྤོང་ཁང་གི་སྤོང་ཕྱིར་གྱུར་དུ་མི་འཇུག་པའི་མན་དག་སོགས། ② བོད་རང་

སྤོང་སྤོངས་ལྟོ་ཁ་ས་ཁུལ་ཁོངས་མཚོ་སྤོང་གི་ས་ཆ་མོན་ཡུལ་སྤོང་ནང་ཚོ་དུག་གི་ནང་ཚན་

ཞིག་སྟེ། ཡུལ་དེའི་ནགས་ཁོང་ཅིག་མཁའ་འགྲོ་མ་འགྲོ་བ་བཟང་མེད་འཇུངས་ས་ཡིན་སྟེ།

ཐེམ་པོང་སྐགས་ཁང་། སྤྲུལ་བཏབ་མཁའ་དང་བཞེངས་ལོ་མི་གསལ། སྤྲུལ་མཐའ་རྙིང་མ་ཡིན། ད་

ལྟ་མཚོ་རུབ་ཐེམ་ཚེན་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

ཐེམ་བྲུ། ① ལྷས་ཀྱི་གདང་བྲུ། ② ཚང་གི་རྩ་མའི་གཤམ་གྱི་ཨི་ཁུང་གི་དོན་དུ་གོ་བའི་ཐེམ་བྲུའི་

འཕྲི་སྲོལ་གཞན་ཞིག།

ཐེམ་བྲུ་བཀོག་པའི་ལྷ་ཁང་། ལྷལ་པོ་སྤོང་བཅོན་སྐམ་པའི་བུའོན་མོ་ཞང་ཞུང་བཟང་ལི་ཐེག་སྐྱབ་གྱི་

བཞེངས་པའི་ལྷ་ཁང་འདི་ས་གནས་གད་དུ་ཡོད་མེད་དབྱེད་གཞིའི་ཡིག་ཆ་མཛྙེད།

ཐེམ་བྲུ་ཁ། གི་བར་སྐྱབ་འདེབས་བྱེད་ཀྱི་ཡོ་བྱད་སྐྱབ་ཐུར་ཞིག།

ཐེམ་བྲུང་། ལྷའི་ཡ་ཐེམ་གྱི་མིང་བྲུང་ཡི་གེ།

ཐེམ་འབེན། [ཡུལ]-ཤིང་ལ་རོག་མར་རྒྱབ་བྱེད་ཀྱི་འབྲུར་ལེན།

ཐེམ་རྒང་། ལྷའི་ཐེམ་པའི་རྩ་བ།

ཐེམ་ཅ། ལྷའི་ཐེམ་པའི་རྩང་གཞི།

ཐེམ་རྫོང་། རྫོང་དེ་མཚོ་སྤོན་ཞིང་ཚེན་ཁོངས་མཚོ་རུབ་སོག་རིགས་དང་བོད་རིགས་དང་ཉ་སག་

རིགས་གསུམ་གྱི་རང་སྤོང་ཁུལ་གྱི་ཤར་རྒྱུད་དང་མཚོ་སྤོན་པའི་རུབ་འགམ་དུ་ཡོད།

ཐེམ་ཡིག། ལྷའི་ཡ་ཐེམ་གྱི་མིང་བྲུང་ཡི་གེ།

ཐེམ་རིལ། ལྷས་ཀྱི་གདང་བྲུའི་རིལ་བ།

ཐེམ་ས། བྲངས་ཚད་ལོན་བའམ་རྫོགས་པ།

ཐེམ་ས་བ། འཐེམ་པའི་འདས་པ།

ཐེའུ་ ① དམ་ལྷུག། ② མེ་ཏོག་ཁ་མ་འབྲུས་པ། ③ མོ་བ་ཚུང་ཚུང་། རྫོང་ཐེའུ། ④ ཐམ་ཀའི་མིང་།
ཐེའུ་ཚུ། [རྒྱ]གནའ་རབས་ཀྱི་ས་མིང་ཞིག། །དང་སྐྱབས་ཀན་སུའུ་ཞིང་ཚེན་གྱི་ཡིན་ཐབ་རྫོང་།
ཐེའུ་ཚུང་། མིའི་ལག་པའི་མུ་བ་ཚུང་གི་མིང་།

ཐེའུ་རང་། ལའའ་ལ་རྒྱ་བའི་འབྲུང་པོ་འཇག། ཡི་དྲགས་ཀྱི་རིགས་ཤིག།
ཐེའུ་རང་སྐྱེན་དགུ། ༡ རྒྱལ་ཐེའུ་ཁྲ་པོ། ༢ རི་ཤ་ཁ། ༣ ཀར་ཐོང་གསུམ་རྒྱལ་པོ་ལ་གནོད། ༤
ལས་ཐེའུ་སྐྱུག་པོ། ༥ ལེགས་ཐེའུ་ཁྲ་པོ། ༦ ས་ཐེའུ་ནག་པོ་གསུམ་དམངས་ལ་གནོད། ༧
བྲག་སྡིག། ༨ ཤིང་སྡིག། ༩ རྒྱ་སྡིག་གསུམ་ཕྱོགས་ཕྱོགས་ལ་གནོད། དགུ་ཀའི་རྒྱང་པས་
བཅས་པའོ། །

ཐེའུ་རང་ལག་པ། དབང་པོ་ལག་པ་མཚོག་དམན་རིགས་གཉེས་ཀྱི་ནང་ཚན་དམན་པ་ཞིག།
ཐེད། ཐེར་ཐེད། རུབ་རུབ་མ་ཡིན་པ།

ཐེར་སྐྱད། བལ་གྱི་སྐྱད་པ་ལྟ་བུ།

ཐེར་གཤེ། [སོག]ཤིང་རྩ་འཁོར་ལོ།

ཐེར་ཐག། ཐེར་གཤེ་ཐག་པའཇག། ཁལ་དོ་སྡོམ་བྱེད་ཀྱི་ཐག་པ།

ཐེར་ཐེད། རྫོང་ཁ་ཡངས་པ། ཁ་ཐེར་ཐེར་བྱས་ནས་གད་པོ་དགོད། ར་དམ་ཁ་ཐེར་ཐེད། ཀོང་ཀོང་
མིན་པའི་ཚལ་ཐེར་ཐེད།

ཐེར་འདོན། ཁེར་རྒྱང་ལུང་འདོན། ཉེས་ཅན་གྱི་སྐྱོན་ཐེར་འདོན་བྱེད་པ། ཐེར་འདོན་དག་འབྲུང།
བྱས་ཉེས་ཐེར་འདོན་དག་འབྲུང་བྱེད་པ།

ཐེར་འདོན་ཡི་གེ། གཞན་ཉེས་ཐེར་འདོན་བྱ་བའི་སྐོར་གྱི་ཡི་གེ།

ཐེར་པོ། ① སྤང་སོགས་སྣོད་སྐྱད་ཁ་ཡངས་པ། ② རང་བྱས་བཞག་ནས་གཞན་བྱས་ལ་ཐེ་གཏོགས་
བྱེད་པ། ③ སྤྱི་བ་བྱེད་མེད་པའི་རྗེན་གཅེད། སྤྱི་མེད་སྤྱི་མེད། རྩ་ཤིང་མེད་པའི་ས་ཐེད།

ཐེར་ལྷག་འཇམ་གོས། བོད་རང་ནས་ཐོན་པའི་སྤམ་གོས་འཇམ་ལེགས།

ཐེར་བག། [[ཡུལ]བཟའ་ཚས་སྤྱིག་སའི་སྤེར་མ་ཞབས་ར་ཅན་ཞིག།

ཐེར་པོ། ཡོས་སོགས་རྫོང་བྱེད་ཀྱི་སྤྱི་རའི་མིང་།

ཐེང་འབྲུམ། <ཨལུཏེ> ལུང་འཆུར་བཟུ།

ཐེང་འབྲུམ་ཆེན་པོ། ཐེང་འབྲུམ་བཟུ་ཐམ་པ།

ཐེང་མ། བལ་ལས་བཏགས་པའི་གོས་རྒྱ་སྒྲིབ་མོ་ཞིག །ཅེད་ཐེད། གཅོང་ཐེད། ལྷོ་ཐེད། རོང་ཐེད།

ཐེང་རྒྱུ། ཐེང་མ་རྒྱུ་མའམ། ཐེང་འབྲ།

ཐེང་རྒྱལ། །འགྲུང་བ་མེད་པ། འཛིག་རྟེན་ཁམས་ན་འགྲུང་མེད་ཐེང་རྒྱལ་གྱི་དངོས་པོ་མེད།

ཐེང་རྒྱལ་ཐེང་རྒྱལ། །རྟག་བ་རྟག་བའམ། བརྟན་བ་བརྟན་བ། འདུས་མ་བྱས་ཀྱི་ཚོས་རྣམས་ཐེང་རྒྱལ་

ཐེང་རྒྱལ་ཏུ་གནས་པོ། །

ཐེང་རྒྱལ་ན། རྒྱལ་རྒྱ་མི་འགྲུང་ཞིང་མི་འཕོ་བ་གནས་དེང་རྒྱལ་བ་ལྟར་བྱེད་པའི་གཞེང་དམིགས་

ཀྱི་མིང་སྟེ། དེ་ཏུ་དམར་དཔེ་བཤེས་བརྟན་འཛིན་ལུན་ཚོགས་ཀྱིས་མཛད་པའི་གསོ་རིག་

རྣོང་ཀྱི་མིང་ཆིག་ཅེར་མཁོའི་དོན་གསལ་ལས། རྒྱལ་རྒྱ་གཅིག་ཏུ་གནས་པའི་མིང་། ཞེས་

གསུངས་པ་ལྟར་པོ། །

ཐེང་རྒྱལ་པ། བརྟན་བའམ། རྟག་པ།

ཐེང་གཟན། ཐེང་མས་བཟོས་པའི་གྲ་ཆས་ཀྱི་ནང་ཚན་ཞིག་གི་མིང་།

ཐེང་ལ་འབྲུད། ཅ་མེད་ཏུ་ཐོན་འགྲོ་བའམ། ཅ་མེད་ཏུ་དག་འགྲོ་བའི་དོན།

ཐེང་ལེག། རྫོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་རྫོན་པའི་ཆེད་སྡོད་ཐ་སྡད་ཅིག་སྟེ།

དེ་ལྟར་རྣོད་ཏུ་flat ཟེད།

ཐེང་སྒྲུག། ཐེང་མ་སྒྲུབ་པོ།

ཐེལ། དམ་ཏུག། ཐེལ་རྒྱལ་པ།

ཐེལ་ཁ། ལུས་ཀྱི་གསང་གནས་ཤིག།

ཐེལ་གཏོང་ལུང་སྐྱུད། ཐམ་འཛིན་གཏོང་བ་དང་། བཀའ་ལུང་སྐྱུང་བ།

ཐེལ་མོ། མ་སྟོན་པའི་ཐེལ་བ་མང་པོ་སྐྱུངས་པ་ལ་མོ།

ཐེལ་མ། བལ་ཀྱིས་བཏགས་པའི་ཐེན་དངོས་སྒྲིབ་མོའི་མིང་།

ཐེལ་ཅེ། དམ་སྐུག། །ཁ་ལ་ཐེལ་ཅེ་བརྒྱབ་པ། དེ་ལྟར་རྣོད་ཏུ་stamp ཟེད།

ཐེལ་ཅེ་ལག་སྐྱོད། མི་མང་པོས་ཐུན་མོང་དུ་གན་རྒྱ་འཛོག་སྐྱབས་ཚང་མས་རང་མིང་བཀོད་དེ་
པབ་པའི་ཐེལ།

ཐེལ་ཚེ། ཐེལ་ཅེ་དང་གཅིག །

ཐེལ་ཚེ་འགོག་པ། ཐེལ་ཚེའི་རྒྱ་བཤེག་པ།

ཐེལ་ཚེས་མཉན་པ། ཐེལ་ཚེའི་རྒྱས་བཏབ་པ།

ཐེས། [ཡུལ]དུས་འདས་པ་སྟོན་པའི་ཚིག་ཕྱོགས་ཞིག །སློབ་མ་རྣམས་སློབ་གྲྭར་འགྲོ་ཚར་ཐེས།
ད་ནང་སྲོལ་ཚིག་པས་འདུས་འཚོགས་ཐེས། ད་ཕྱོལ་ཚར་ཐེས། དའི་རོགས་པ་མ་ཡུལ་ལ་བྱུང་
ཐེས། ད་རེ་ཁེ་བུ་མ་ཡིན། ལས་ཀ་ཚང་མ་ངས་འགན་སྲུང་དགོས་འདུག །ད་སློབ་ཚན་ཕྱོལ་
ཐེས། ད་ཚོ་མཉམ་དུ་བཟ་བཟར་འགྲོ་ལྟ་བུ་རྣམས་སོ།།

ཐེས་པོ། སློབ་པར་བད་ཀན་ཞུགས་ནས་ལུང་པ་རྒྱན་མི་ཚད་པར་འབྱུང་པའི་སློབ་དེའི་ཅིག

ཐེས་མེད་པ། [རྗེ]དགོས་པ་མེད་པ།

ཐོ། ① མི་བརྗེད་པའི་ཚེད་བཀོད་པའི་ཡིག་དེབ། མིང་ཐོ། ཟིན་ཐོ། བརྗེད་ཐོ། ཉེན་ཐོ། ② རྟགས་
བརྒྱུ་མཚོན་བྱེད། རྗོ་ཐོ། མཚམས་ཐོ།

ཐོ་ཤོད། ① ཉེ་འདབས་སམ་འཁྲིམ། ② ཁོར་ཡུག

ཐོ་སྐྱོད། ཐོ་ཤོད་དང་གཅིག །

ཐོ་གཤམ་མདའ་དཔོན། ལྷར་མ་རྒྱའི་རྒྱལ་རབས་ཀྱི་དམག་མིའི་འགོ་བུད་ཀྱི་གོ་མིང་མཐོ་བ་ཞིག
ཐོ་གོན་མི་སྲུང། ཐོག་རྒྱལ་མཐའ་ལ། ས་རྟ་ལོ་ལ། རང་ལོ་བཅུ་དྲུག་ལ་སླེབས་པ་རབ་བྱུང་དྲུག་པའི་
རྒྱ་བུ་སྤྱི་ལོ་༡༣༣༣ ལོ་ནས་རབ་བྱུང་དྲུག་པའི་ས་སླེལ་སྤྱི་ལོ་༡༣༤༧ བར་ལོ་སྲུང་རྒྱ་མོ་
དྲུག་རིང་མིད་བཟུང། མིང་ལ་ཞུན་རྗེས་ཨོ་ཏུས་ཐུ་བེད། ལོ་ངོ་གསུམ་རིང་ལོག་ཡུལ་ཅམ་གྱི་
རྒྱལ་པོ་བྱས། རང་ལོ་དགསུམ་པ་རབ་བྱུང་དྲུག་པའི་ལྷགས་སྤྱི་ལོ་༡༣༧༠ ལོར་འདས།
ཐོ་སྐྱོལ། སློག་སྐྱོད་འཕུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཚེད་སྟོད་ཐ་སྙད་ཅིག་སྟེ།
ད་ཐོན་སྐྱོད་དུ་list box ཟེད།

ཐོ་རྒྱལ་པ། ① འགྲུལ་པའི་དོན་ཉེ། ལུས་པོ་ཐོ་བརྒྱབ་ན་བདེ་ཐང་ལ་ཐན་པ་ཡོད། ② ཡུལ་གྱི་དངོས་

པོ་གཞན་ལ་བསྐྱུལ་བའི་དོན་ཏེ། གཞན་གྱི་ཅ་ལག་ལ་ཐོ་མ་རྒྱལ། ཤིང་སྲོང་གསར་བ་ལ་ཐོ་
མང་པོར་བརྒྱབ་ན་ཤིང་སྲོང་སྐལ་མིན།

ཐོ་འཕོད། ཐོ་ཡིག་འདྲི་བ། ཞིབ་བཤེར་གྱིས་ཐོ་འཕོད་པ། དབྱིན་སྐད་དུ་register ཟེད།

ཐོ་འཕོད་སྐྱབ་ཚད། རྫོག་ཁྲད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཚད་སྲོད་ཐ་སྙད་
ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་recording density ཟེད།

ཐོ་འཕོད་རེ་འུ་མིག། མིང་ཐོ་སོགས་འཕོད་སའི་རེ་འུ་མིག་གི་རི་མོ།

ཐོ་ཚ། ① སྲོད་པ་ཅིང་པོ་དང་མ་བརྟགས་མ་དབྱད་པའི་ཚུ་ལ་མེན་སྲོད་ཚུ་བ། ཐོ་ཚའི་ཅིང་སྲོད་བྱས་
པ། ② དོན་མེད་བཞད་གད་སྲོད་པའི་ཚ་ཚ། བག་མེད་ཐོ་ཚའི་སྲོད་པས་མི་ལ་སྐྱབ་པོ་མ་བྱེད་
ཅིག། ③ གནས་ལུགས་དང་མི་བསྐྱབ་པའམ་ཉེན་ཁར་མི་འདྲེམ་པ། བད་གཞི་ལ་སྐྱབ་བཅོས་
ཐོ་ཚ་མ་བྱེད། ཐོ་ཚའི་གཏོང་པོད། བསམ་མ་ཐག་ཏུ་དེ་ལ་བརྟག་དབྱད་མ་བྱས་པར་ལག་ལེན་
བསྟར་བ་ལ་ཐོ་ཚའི་ཐེར་ཞིང་། དེ་འབྲའི་སྟོན་ས་སྐྱིན་པ་གཏོང་བ་དེ་གཏོང་པོད་ཆེ་མདོག་ཁ་
ཡང་། རྗེས་སུ་འགྲོད་ཆེན་པོ་ཡོད་བའི་ལ་ཟེད།

ཐོ་ཆེན། མགར་བས་སྐྱབ་ཆེ་བ་རྒྱད་བྱེད་དང་། ཚུང་བ་རྒྱད་སྐབས་འོག་སྐྱབ་དུ་འད་རུང་བ་ཞིག་
ཐོ་ཆོ། ཐོ་ཚ་དང་གཅིག།

ཐོ་མཚོད། ཐོ་ཡོར་སྐྱར་ཐོས་ནས་དེ་ལ་མཚོད་གཏོར་འབྲུལ་བའི་ཚོ་ག་ཞིག།

ཐོ་འབྲུག། རྫོག་ཁྲད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཚད་སྲོད་ཐ་སྙད་ཅིག་སྟེ།
དབྱིན་སྐད་དུ་logon, login ཡང་ཟེད།

ཐོ་སྐྱབ། རྐྱབ་རེག་བྱ་བའི་དོན་ཏེ། མིའི་ཅ་ལག་ལ་ཐོ་སྐྱབ་མ་བྱེད། ངས་ཁྱོད་རང་གི་དཔེ་ཆ་ལ་ཐོ་
སྐྱབ་བྱས་མེད། ཚ་ཚང་ཅོག་ཅེའི་ཐོག་ཡོད་འདུག།

ཐོ་ཐོ་རི་སྐྱབ་པལ། ལྷ་ཐོ་ཐོ་རི་གཉན་བཅོན་གྱི་མཚན་གཞན་ཞིག།

ཐོ་དོན། བརྗོད་བཏང་བའི་དོན་སྙེད།

ཐོ་འདོད། རྫོག་ཁྲད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཚད་སྲོད་ཐ་སྙད་ཅིག་སྟེ།
དབྱིན་སྐད་དུ་to log off; to log out ཟེད།

མོ་མོ། ① ས་རྩོ་སོགས་ཀྱིས་མིའི་དབྱིབས་ལྟ་བུར་བརྟེན་པ་པའི་མོ་མོ། ② ས་མཚམས་སྟོན་གྱིང་
ཀྱི་རྩོ་བུར།

མོ་མྱ། ཉེ་འཁོར་དང་ཉེ་ལོགས།

མོ་མྱལ། [[ཡུལ]མོ་བ་རྒྱང་རྒྱང། ལག་བསྐྱོར་འདྲུད་འཐེན་འཁོར་ལོར་བརྗོད། མོ་ལ་ཡི་སྐྱུ་གུ་སྟེ་དེ་
ལས་རྒྱང་བས་སོ། །

མོ་འཕག། [[ཡུལ]མོ་བའི་བྱེ་བྲག་ཅིག།

མོ་བ། མགར་བ་དང། རྩོ་བཟོ་བ་སོགས་ཀྱི་ལག་ཆས་ཞིག། མོ་ཆེན་དང་མོ་རྒྱང་གི་དབྱིབས་འདྲ་
མིན་ཡོད།

མོ་བ་ར་མལོ། ལྷགས་གཟེར་འདོན་གྱི་མོ་བ་ཞིག།

མོ་བེ་རུ། དེད་དུས་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་བེ་རུ་སྡེ་ལོག་གི་ཡུལ་གྱི་འདིའི་མིང་ཡིན། གནའ་བོའི་དུས་སུ་
ཡུལ་འདིར་བདག་ཏུ་བརྒྱང་མཁའ་མོ་བེ་རུ་རྒྱལ་བོ་ཟེར་བ་ཞིག་ཡོད་པ་སྟོབས་ཤུགས་ཉ་ཅང་ཆེ་
བ་ཞིག་ལྷུང། ལྷོ་ལོ་༡༦༣༧་ཅམ་ན་སོག་ལོ་གུ་ལྷོ་ཉ་ཉེ་གྱིས་དམག་གིས་བཅོམ་ནས་རྩ་མེད་
བཟོས། ཡུལ་སྡེ་མང་བ་ཞིག་སོག་དམག་གིས་སྡེ་དགའི་སྐྱ་ཆེན་བུམས་པ་ལུན་ཆོགས་ལ་སྟོང་
བ་ཤེད། རྗེས་སུ་སྡེ་དགའི་རྒྱལ་བོས་སྡེ་བ་ཁག་གཅིག་ཆབ་མདོ་འཕགས་པ་སྐྱ་ལ་ལུལ་བར་བཤམ།
འདི་དང་ཉེ་ཉོར་དཀར་མཛེས་ཀྱི་བེ་རུ་སྡེ་བ་གཉིས་ཡུལ་སོ་སོ་ཡིན་པར་ཤེས་དགོས།

མོ་མྱ། ཁབ་ཀྱི་འོག་ཏུ་ལྱོན་གྱིང་སྐད་གོས་ཤིག་གི་མིང།

མོ་འབྲུད། ལྷོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་ཐ་སྙད་ཅིག་སྟེ།
དབྱིན་སྐད་དུ་log out ཟེད།

མོ་འབོག། ཆེད་དུ་སྐྱངས་པའི་རྩོའི་ལུང་ག་སོག་སྟེ། མོ་ཡོར་ཡང་ཟེད།

མོ་མོ། ལོ་གཉིས་ལོན་པའི་རྟོན་མ་ལ་གོ།

མོ་བཅམས་ལ། མཚོ་འཚམ་པ་དང་གཅིག། །

མོ་འཚམ་ལ། མཚོ་འཚམ་པ་དང་གཅིག། །

མོ་འཚམས། གཞོད་འཚེ་དང་བརྒྱས་བཅོས་གྱིང་པའི་བདེ་རྩིང།

མོ་གཞུང་། དངོས་ཇུས་སྤྱི་གཡར་བྱས་པ་རྣམས་ཡི་གེར་བཀོད་པའི་མོ་དེ་ག། རྫོང་གི་གཏོང་ཡོང་

བྱེད་སློབ་རྣམས་ལྟར་གྱི་མོ་གཞུང་གཞིར་བཟུང་ནས་བྱས་ཡོད།

མོ་ཡིག་། བརྗེད་མོའི་ཡི་གེ་དོན་གཟན་ཅན་གསའི་མོ་ཡིག་འགོད་པ།

མོ་ཡོར་། ས་རྒྱལ་བཅའ་ཁྲུན་པའི་མོ་ཡོར། མོ་ཡོར་ལ་མི་གཞུགས་བཅོས་པ།

མོ་རང་འཇུག་། མཐོག་སྐྱོད་འཇུག་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་ཐ་སྟོན་ཅིག་

སྟེ། དམིན་རྒྱན་དུ་automatic logon ཟེད།

མོ་རངས། མོ་རངས་འཆར་བའི་སྐར་ཆེན་ཏེ་གཟུང་བ་སངས།

མོ་རངས་སྐར་ཆེན། མོ་རངས་འཆར་བའི་སྐར་ཆེན་ཏེ་གཟུང་བ་སངས། ལམ་མོ་རངས་སྐར་ཆེན་པའ།

མོ་རངས་རིག་པ་གསུམ་བརྗེས། སངས་རྒྱས་བཅོམ་ལྷན་འདས་དེ་ཉིད་མོ་རངས་རིག་པ་གསུམ་

བརྗེས་ཏེ། སྟོན་གྱི་གནས་རྗེས་སུ་འཇུག་པ་ཤེས་པ་དང་། འཆི་འཁོ་ཤེས་པ་དང་། ཟག་པ་ཟད་པ་

ཤེས་པའོ། །

མོ་རས། ཞོགས་པ་རྣམ་ལངས་དུས་ཏེ་མོ་རངས་དང་། མོ་རངས་ཡང་ཟེད།

མོ་རིལ། མོ་བ་དབྱིབས་རིལ་རིལ།

མོ་རུ། ལོ་གཉིས་ལོན་པའི་རྩ་མོ་ལ་གོ།

མོ་རེ་ག། ཐ་རེ་མོ་རེ་སྟེ། ཉུང་དུ་འཇུག་ལྟར་སྟེ། མོ་རེ་ཞིང་ལ་ལོ་ཉོག་མོ་རེ་བ་ཞིག་ལས་སྦྱེས་

མི་འདུག་། རྩ་ཤིང་མོ་རེ་ག།

མོ་རེ་ཡོང་དེ་ག། ར་དང་ཆེར་མི་གསལ་ག། ལོ་རྒྱ་ས་མོ་རེ་ཡོང་དེ་བ་ཞིག་ལས་བཟད་རྒྱ་མི་འདུག་

མོ་རེ་ས། མོ་རངས་དང་གཅིག་།

མོ་ལ། ཞིང་ལུམ་དུ་བེད་སྟོན་ཆེ་བའི་སྐར་ས་འཁོར་ཏེ། དེའི་འཇུག་འཁོར་གྱི་ཆ་ཤས་དང་ལྷགས་

གཤོགས་དངོས་པོ་ལྷགས་སའི་ཆ་ཤས་གཉིས་པོ་སོ་ཁ་འཇུག་རྒྱ་ཡོད་པ་ཞིག་གོ།

མོ་ལུམ། ལུ་ལུམ་དང་གཅིག་།

མོ་ལེ། མོ་བྱུང་། འགྲོད་སེམས་མོ་ལེ་བྱུང་ག།

མོ་ལེ་གོར། མོག་ལ་རེ་མོ་དང་ཡི་གེ་སྤྱད་པ་བྱེད་ཚོགས་པའི་རྫོགས་པོ་ཞིག་

མོ་ལེ་དགོན། རབ་བྱུང་བཙོ་ལུ་པའི་ས་སྐྱལ་སྤྱི་ལོ་༡༤༧༧༧ལོར་ཡིལ་གེར་དགེ་འདུན་བསྟན་པ་རབ་
རྒྱས་ཀྱིས་བཏབ། ལུ་པ་མཐའ་དགེ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་མཚོ་ལྷོ་བོད་རིགས་རང་སྲོད་ཁྲུམ་
མང་ར་རྫོང་[ཤོ་ས་ནན་]ཁོངས་སུ་ཡོད།

མོ་ལོག། རྟ་དང་རྩེ་ལུ་སོགས་གཞུགས་བོངས་ལྷུང་བ་དང་ཚུང་དུ། རྟ་མོ་ལོག། རྩེ་ལུ་མོ་ལོག།
མོ་བཤེར། ཡི་གེར་བལྟས་ནས་ཚང་མིན་བཤེར་བ།

མོ་སོ། [སོག]མར།

མོ་སྤྱང། མོག་མྱང་འཕུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྙད་ཅིག་སྟེ།
དམིན་རྟེན་དུ་protect record ཟེད།

མོག་① དབྱར་དུས་ནམ་མཁའི་མོང་དུ་ཆར་སློན་འཁྲིགས་ནས་འབྱུང་བ་ཚ་གང་འཐབ་པའི་ཆེ།
རྒྱབས་འགར་མོག་འཁྲུགས་ཤང་མོག་གི་ཆ་ཤས་ས་ཐོག་ཏུ་ཟག་པའི་ཁོ་རྒྱ། མིང་གི་རྣམ་
གངས་ལ་ལྷེ་སློང་མེད་དང་། ལྷེ་འབབ་བ། ལྷེ་འབར་བ། ཆད་ཉམས། ལྷེ་འཛིན་སླེས། ལྷེ་ལས་
འབར། ལྷེ་མི་ཉམས། རྩེ་རྩེ་ཆར་བ། རྩེ་རྩེ་ཐེགས་མ། ལམ་མཁའི་མོ་བ། གནམ་ལྷགས།
སློན་གྱི་མེ་བོ་ཆེ། སློན་གྱི་ཐེར་འཕྲོ་བ། སློན་གྱི་འོད་ཟེར། འཕྲོ་འཛོམས། འབྲིགས་བྱེད། མེ་
ཆར། རི་འཛོམས་བཅས་སོ། ② ཁང་པའི་ཐོག་ཀའམ། ལྟེད། ཁང་པའི་ཐོག་འགྲེལས་རན་བ།

③ ཤིང་ཐོག། ཤོ་ཐོག

ཐོག་ཁ། ཁང་པའི་ཐོག་སྟེད། ཁ་བ་བབ་ན་ཐོག་ཁར་འབབ། འབྲུལ་བ་ཡོང་ན་སྟོ་རྩར་ཡོང།

ཐོག་ཁང་། ① ཁང་ཅེག་གི་མིང། དེང་རབས་ཐོག་བཅེགས་མང་པོ་ཅན་གྱི་ཁང་ཆེན་གྱི་མིང་ལ་
ཐོང་ཁང་འབྲི་སྟོལ་འདུག་② ལྟེད་ཁང་གི་མིང། ལུལ་བ་རྣམས་ཀྱིས་ཤོད་ཁང་དུ་སེམས་ཅན་
བཏགས་སར་དང་། ཐོག་ཁང་ནང་དུ་མི་སྡོད་ས་བྱེད་ཅིང་ཡོད་པ་རེད། ལྷ་བྲ།

ཐོག་ཁེབས། ① ཐོག་གཡོགས། ② གནམ་གདན།

ཐོག་ལུ། རྩིད་འབྲས་བུ་དང་ཤིང་ཐོག

ཐོག་རྫོད། ཐོག་རྒྱལ་པོ།

ཐོག་རྒྱག། ① མོ་བྱུར། དེ་རིང་མོ་བྱུར་ཐོག་རྒྱབ་ཏུ་ཁོ་སླེབས་བྱུང། ② གནམ་ལྷགས་སྤྱང་བ། མགོ་

པོར་ཐོག་རྒྱལ།

ཐོག་རྒྱལ། | ① ཁང་ཐོག་གི་དཔལ་ལྷན་སོགས་ཤིང་ཆ། ② ཐོག་བབ་བ་ལྟར་མཚོགས་པོར་མཚོང་

རྒྱལ་གིས་པོར་བའི་རྩལ།

ཐོག་སྐྱུ། འབྲུག་སྐྱུ་དག་པོ་ཞིག་དང་རྣམ་དུ་ཆེགས་སྦྱང་དང་བཅས་པའི་ཐོག་བརྒྱབ་པའི་སྐྱུ་གྲགས་
བྱང་ལྟ་བུ། |

ཐོག་བརྒྱབ། རམ་མཁའ་ནས་སློབ་འབབ་པ། གནམ་ལྷགས་ཐོག་འབེབས་ལྟ་བུ།

ཐོག་གཅིག་མ། ཁང་བ་ཐོག་བཅེགས་གཅིག་ལས་མེད་པའི་མིང།

ཐོག་ལྷགས། རམ་མཁའ་ནས་ཐོག་བབ་བ་ལས་བྱུང་བར་གྲགས་པའི་ས་འོག་ཏུ་བསྐྱལ་བར་ལུས་
ཀྱང་བཅའ་ལྷ་སོགས་མ་བྱུང་བའི་ལྷགས་རིགས་ཁ་དོག་དང་གཟུགས་བརྒྱན་སྦྲེལ་ཆོགས་འབྱུང་
བ་ཞིག་སྟེ། ལུས་པས་ཅད་ཀར་གྱི་ནད་ལ་ཤོན་ཞེས་ཟེར།

ཐོག་ལྷོག། ཁང་ཐོག་ཏུ་ཡོད་པའི་དབྱུག་དང་ལྷར་གྱི་ལྷོག་རྒྱུང།

ཐོག་རྗེ་ཐོག་བཅོན། ཁྱི་ཐོག་རྗེ་བཅོན་དང་དོན་གཅིག། ཁྱི་སྐྱུ་དཔུང་བཅོན་དང་སྐྱོན་བཟའ་སྐྱུ་སྟེང་
གཉིས་གྱི་སྐྱུ། སྲར་པོད་རྒྱལ་ཉེར་བརྟན་པ་སྟེ་བཅོན་ལཱའི་ཡ་གྲུལ་ཞིག། འདི་དུས་ལྟ་ཡི་རོལ་
མོ་སློང་བུ་བྱུང། འདི་ཡན་ལ་ཆབ་སྲིད་སྲུང་སྟེ་ལུ་པོན་གསུམ་གྱིས་བསྐྱུངས་པ་ལས་སངས་
རྒྱལ་གྱི་ཚོས་ལུགས་དང་སྟོལ་མ་བྱུང།

ཐོག་གཉིས་ཆེས་བཅུ་སྟེ་ཁང། འདེབས་མཁན་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། ལྷུ་མཐའ་བཀའ་
བརྒྱད་པ་ཡིན། ད་ལྟ་མོད་རང་སློང་སློངས་ཆབ་མཛོད་ས་ལུལ་སྟོ་མོད་རྗོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

ཐོག་ཐག། འགོ་ནས་མཇུག་བར་རམ། བར་མཚམས་མེད་པ་སྟེ། ཐམས་ཅད། མཚན་ཐོག་ཐག་ཏུ་
བསྐྱུགས་པ། ལམ་གྱི་ཐོག་ཐག་ཚང་མར་བདེ་བའོད་བྱུང། མཚན་ཐོག་ཐག་ཏུ་དུ་ཞིང་བསྟན།

ཐོག་ཐོག། | ① རྩོལ་ཐོ་བ་བརྒྱབ་པའི་སྐད་ལྟ་བུ་སྐྱའི་ཁྱད་པར་ཞིག། | ② རྩོད་དང་པོ།

ཐོག་མཐའ། ཤོང་འོག་གལ། ཐོག་མ་དང་མཐའ་མ། ཐོག་མཐའ་འཁྱུར་མེད།

ཐོག་མཐའ་བར་གསུམ། སྐྱ་སྟེ་བར་གསུམ། ཐོག་མཐའ་བར་གསུམ་དུ་འབད་བཅོམ་སྟོན་མེད། ཐོག་
མཐའ་བར་གསུམ་དུ་དགེ་བ།

ཐོག་དྲངས། གཙོ་ཐོར་བྱས་པ། ཁོ་རང་གིས་ཐོག་དྲངས་པའི་མི་ལྟ་བུ་ཐམས་པ། ཉ་གཅིག་གིས་

ཐོག་དྲངས་ནས་ཉེ་མང་པོ་བཤད། བཟོ་བས་ཐོག་དྲངས་པའི་ངལ་ཚོལ་མི་དཔངས།

ཐོག་དྲུང་། ཉུས་ཤིང་བ་དང་ཉེ་བ། ཐོག་དྲུང་འི་མ་པ་དཔྱེར་མ་མཆིས།

ཐོག་མདའ། ཐོག་ཁབ་སྒྲུབ་ཁམས་ཀྱི་ཐོག་མདའ་དེ། བབ་ན་གར་བབ་ཙུ་བརྒྱལ་གཏོང་།

ཐོག་མདེལ། གནམ་ལྷགས།

ཐོག་འདས། ཁང་པའི་ཐོག་ལ་རྒྱ་བ་རྒྱུའི་འདས་པ།

ཐོག་རྟེན། ཁང་པའི་ཐོག་སྒྲུབ་པ།

ཐོག་ལྗོན། [མངོན]འབྲུག་སྐྱ།

ཐོག་པང་། ① ཁང་པའི་ནང་དོས་སུ་པང་ལེ་བ་བསྐྱེགས་པའི་ཐོག་། ② [ཡུལ]ཆེམ་ལུ་འཁོར་ལོའི་

སྐང་གི་ལག་གཏུན་གྱི་ལོང་།

ཐོག་དབངས། ཁང་པའི་ནང་ལོགས་མཐོ་ཆད། ཐོག་དབངས་མཐོན་པོ། ཐོག་དབངས་དཔལ་པོ།

ཐོག་ཕེབས། ཁང་པའི་ཐོག་ཁེབས།

ཐོག་ལྷ། [རྟིང]འབྲས་ལྷ།

ཐོག་འབྲུབས་པ། ཁང་པའི་ཐོག་འཕེབས་པ།

ཐོག་མ། འགོ་གསར་དུ་འརྱུགས་སྐབས་དང་། ལྷ་ལོས་ཀྱི་སྐབས་མཚམས། དང་ཐོག་ཉེན་འབྲེལ་

གྱི་ཐོག་མ་བཟང་ལོས་ཡིན། གཏམ་སྐྱེད་པའི་ཐོག་མར་འརྱུ་མ་མདངས་སྟོན། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་

ལ་འགོ་མ་དང་། ལྷ་བ། ལྷོན་མ། དང་པོ། ཚོམ་ལུང་བཅས་སོ། །དཔྱེན་སྐྱད་དུ་origin ཟེད།

ཐོག་མ་དང་ཐམ་མེད་པ། དང་པོ་དང་མཐའ་མའི་རེས་གཟུང་མེད་པ།

ཐོག་མ་དང་ཐམ་མེད་པ་སྟོང་པ་ཉིད། སྟོང་ཉིད་བཅུ་དྲུག་གི་ནང་གསལ་ལོག་སྟེ། འཁོར་བ་ལ་ཐོག་

མ་དང་ཐམ་ཞེས་བྱ་བ་དང་། འདས་མ་འོངས་ད་ལྟ་གསུམ་གྱི་དོས་པོ་མེད་པའོ། །

ཐོག་མ་དང་ཐམ་མེད་པ་སྟོང་པ་ཉིད་རྟོགས་པའི་ཡེ་ལེས། སྟོང་ཉིད་ཉི་ཤུ་རྟོགས་པའི་ཡེ་ལེས་

གྱི་ནང་གསལ། འཁོར་བ་ནི་ཐོག་མ་དང་ཐམ་མེད་དེ། དང་པོ་དང་ཕྱི་མཐའི་དུས་བཟུང་དུ་མེད་

པའི་ཕྱིར་རོ། དེ་དག་ལ་བདག་གཉེས་གང་རུང་མེད་པར་རྟོགས་པའི་མཁྱེན་པའོ། །

ཐོག་མ་མེད་པ། དང་པོ་འདི་ཡིན་བརྗོད་དུ་མེད་པ།

ཐོག་མའི་སྐད་བརྒྱ། མྱོག་མྱུང་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྟངས་
ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་initial language ཟེད།

ཐོག་མའི་སྐར་མ། ① ལས་ཀའི་འགོ་འཇུག་ས་ཀྱི་སྐར་མ། ② ལྷ་སྐར་ཉེར་བརྒྱད་ཀྱི་དང་པོའི་སྐར་
མ། ③ སྐར་མ་ཞིག་

ཐོག་མའི་ཁྲིམས་བཅད། ཐེངས་དང་པོར་ཐག་བཅད་པའི་ཁྲིམས་ཀྱི་དབྱུང་མཚམས། ཡང་ན་ཐོག་
མའི་དབྱུང་མཚམས་ཤེས་པ་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན།

ཐོག་མའི་མགོན་པོ། [མངོན] ① དུས་འཁོར། ② དང་པོའི་སངས་རྒྱས་དང་ཀུན་ཏུ་བཟང་པོ།

ཐོག་མའི་ཆེ་ཆུང་། མྱོག་མྱུང་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྟངས་
ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་original size ཟེད།

ཐོག་མའི་ཉིན་ཚད། ཁྲིམ་དེར་སླེབས་མཚམས་ཀྱི་ཉིན་མོའི་ཡུན་ཚད།

ཐོག་མའི་མཐའ་མེད་པ། དང་པོའི་ཡ་མཐའ་ཐུག་པ་མེད་པ།

ཐོག་མའི་སྲོད་གནས། ཐོག་མ་སྟེ་དང་ཐོག་འདུག་སའི་གནས། ཡང་ན་དེ་སྲིད་སྲོད་གནས་ཤེས་པ་
མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན།

ཐོག་མའི་གནས་ལུལ། མྱོག་མྱུང་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་
སྟངས་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་start address ཟེད།

ཐོག་མའི་བྱེད་པོ། [མངོན]ལྷ་ལམ་ས་པོན།

ཐོག་མའི་མ་རིག་པ། བདག་ཏུ་མོངས་པའི་མ་རིག་པ།

ཐོག་མའི་ལྷ་གཏུག། ཐེངས་ཐོག་མའི་ལྷ་གཏུག།

ཐོག་མའི་རྒྱ་གཏུག། [མངོན]འར་རྒྱ།

ཐོག་མའི་ལས་ཚོག། མྱོག་མྱུང་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྟངས་
ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་initial program ཟེད།

ཐོག་མའི་ལོ་མ། གསར་དུ་ཁ་འབྲུས་པའི་ཤིང་ལོ།

ཐོག་མའི་གསང་མང། རྒྱུ་རྒྱུ་ལྟུང་ལའོ་ར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྦྱོང་ཐ་

སྟེང་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་ཀྱི་initial password ཟེད།

ཐོག་མར་སྐྱེས་པ། [མངོན] ① བཅའ་ཟེ། ② གཅེན་པོ་གཅེན་མོ་ཆེན་པོས།

ཐོག་མེད། ཐོག་གཡལ་མེད་པ།

ཐོག་མེད་ཀྱིས། ཡེ་ཐོག་མེད་ཀྱིས་ནས་ཁྲོད་ཀྱི་མགོན།

ཐོག་བཅེགས། ཁང་ཐོག་ཁང་བཅེགས།

ཐོག་བཅེགས་ཁང་ཆེན། ཐོག་སོ་རིམ་པ་མང་པོ་བཅེགས་པའི་ཁང་བ་ཆེན་པོ།

ཐོག་ཚད་མ། མཚོ་དམན་ཁང་བ་ཐོག་ཚད་གཅིག་ཅེས་ཡོངས་པ། ལྷ་ལྷ་ཐོག་ཚད་མ། མཚོ་དེལ་

ཐོག་ཚད་མ།

ཐོག་བཞི། ① བརྟམ་བཅོས། ② རྒྱུ་དམ་ལ་མི་ཅེ་བར་རང་འདོད་ལྟར་ཐད་རྒྱལ་ཏུ་འགོ་བ།

ཐོག་རྒྱོག། ① ཐོག་གི་གཞོན་པ་སེལ་བ། ② རྫོང་ཀར་ཁ་ལོན།

ཐོག་ཡོལ། ① ཐོག་ལྗེ་བས་ཀྱི་ཡོལ་བ། ② ལྷ་ཟེ།

ཐོག་གཡལ། མདུན་ཏུ་གྱུང་སོགས་མེད་པའི་ཐོག་ཁེབས།

ཐོག་གཡོགས། རྩེད་གཡོག་སམ། ལྷ་གཡ།

ཐོག་རས། རང་ཐོག་ལ་བཀའ་པའི་རས་ཏེ་གནས་གདན་ཡང་ཟེད།

ཐོག་རིམ། ཐོག་བཅེགས་ཏེ་ཁང་པའི་ཐོག་གཅིག་གི་སྟེང་ཏུ་གཅིག་བཅེགས་ནས་ཕུབ་པའི་རིམ་

པའོ། ཐོག་རིམ་ལྷ་བ།

ཐོག་རུས། ཐོག་གིས་བསད་པའི་སེམས་ཅན་གྱི་རུས་པ།

ཐོག་ཤས། ཞིང་བདག་གིས་ཞིང་འདེབས་མཁན་གྱི་ལོ་རྒྱུ་བཟོ་བཤམ་བྱེད་པའི་འབབ།

ཐོག་ཤོག། ཁང་པའི་ཐོག་ལ་སྦྱར་བའི་ཤོག་བྱ།

ཐོག་སེར་ཚོད། གནས་ལྷགས་དང། སེར་བ་ཏུ་གྲོ།

ཐོགས། ① [ཐ་དད་པ]འབྱེད་བ་དང། འཛིན་པ། ལག་ཏུ་མཚོན་ཆ་ཐོགས་ནས་འཐབ་འཛིང་གི་གྲ་

རྒྱིག་བྱེད་པ། ② [ཐ་མི་དད་པ]ཕྱིར་འབྱུང་བ་དང། འགོར་བ། ལྷོ་བྱུར་ན་ནས་ཐོགས་སོང།

ཡུལ་རིང་པོ་རང་ཐོགས་མ་སོང་། ③ ཟུག་རེག་གིས་དོན། འགག་ནས་མ་ཐང་ག། ཟུགས་པ་
གྲང་ལ་ཐོགས་ནས་ཚུར་རྒྱ་བ་མི་རུག། བྱ་འཕྱར་ཤེས་ན་གཤོག་སྟེ་བྲག་ལ་མི་ཐོགས། འགོ་
ཤེས་ན་རྒྱ་རྩོད་ལ་མི་ཐོགས། རྒྱང་བ་རྩོད་ལ་ཐོགས་ནས་འབྲེལ། ④ ཐོན་པའམ་སྐྱེས་པ། བྱ་
ལ་གཤོག་སྟེ་ཐོགས། ཁམ་སྤོང་ལ་འབྲས་བུ་ཐོགས་འདུག། ⑤ འདོགས་པའི་སྐྱུལ་ཆིག་
ཐོགས་བཅས། ཐོགས་རེག་དང་བཅས་པའི་དངོས་པོ།

ཐོགས་བཅས་ཀྱི་བདུད། གཙོང་ཡུལ་པའི་བདུད་བཞིའི་ཡ་གྲུལ། ཐོགས་བཅས་ཀྱི་བདུད་ནི། མིག་
གིས་གཟུགས་མཛོང་སྟེ། གཟུགས་དབང་པོ་ཆགས་པ་སྟེ། གཟུགས་ངན་པ་ལ་སྤང་སེམས་
འཇུགས་ཀྱིས་སྟེ། དེ་བཞིན་དུ་རྒྱ་བ་དང་། ལྷ་དང་། ལྷེ་དང་། ལུས་དང་། དེ་རྣམས་ཀྱི་དབང་
པོའི་ཡུལ་དུ་སྤང་བའི་སྤྱད་དང་། སྤི་དང་། རོ་དང་། རེག་བྱ་རྣམས་ཀྱིས་བཟང་པོ་ལ་ཆགས་ཤིང་།
ངན་པ་ལ་སྤང་སེམས་སྟེ་བས་ཆགས་སྤང་གཉིས་སུ་བཟུང་བའི་བདུད་ཟེར་ཏེ། དབང་པོའི་
ཡུལ་དུ་དངོས་སུ་ཡོད་པ་ལ་ཆགས་ཤིང་སྤང་བས། དངོས་སུ་དབང་པོ་ཐོགས་པས་རྒྱུན་བྱས་
ནས། སེམས་ཅན་ལ་གཞོན་པས་འཁོར་བར་འཆིང་བའི་རྒྱ་བྱེད་པའི་ཕྱིར་བདུད་ཟེར་བ་ཡིན་
པ་དང་། དངོས་སུ་ཡོད་པའི་ཡུལ་བཟང་ངན་ལ་ཐོགས་པས་ཐོགས་བཅས་ཀྱི་བདུད་ཅེས་སོ། །

ཐོགས་པ། འཛོགས་པའི་མིང་རྒྱད།

ཐོགས་པ་མེད་པ། བར་ཆད་མ་མཆིས་པ་དང་། རྒྱན་མི་འཆད་པ། ལམ་བར་ཐོགས་པ་མེད་པ། ཁ་
ནས་རྒྱ་མཚན་ཐོགས་པ་མེད་པ་ཞིག་བཤད་རྒྱ་འདུག།

ཐོགས་པ་གསུམ། མིག་སོགས་ཁམས་བཅོ་བརྒྱད་ལ་བརྟེན་ནས་ཕྱེ་བའི་སྐྱེབ་པའི་ཐོགས་པ་དང་།
ཡུལ་ལ་ཐོགས་པ། དམིགས་པ་ལ་ཐོགས་པ་སྟེ་གསུམ།

ཐོགས་པའི་རེག་པ། རེག་པའི་ཚོགས་བྱུག་པོ་ལས་མིག་གི་འདུས་ཏེ་རེག་པ་ལ་སོགས་པ་ཐོགས་བཅས་
ཀྱི་དབང་པོ་ལྷ་ལ་བརྟེན་པའོ། །དཔེར་ན་མིག་གི་འདུས་ཏེ་རེག་པ་ནི། མིག་གི་དབང་པོ་དང་
གཟུགས་དང་མིག་གི་རྣམ་ཤེས་གསུམ་འདུས་ཏེ་ཡུལ་ཡོངས་སུ་གཙོང་བ་འབྱུང་བ་ལྟར་རོ། །

ཐོགས་བབས། ཅ་ལག་གང་ཞིག །རྩུང་ཟད་རྩིང་བའི་དོན་ཏེ། རས་ཐོགས་བབས། ལུ་བ་ཐོགས་
བབས་ཞེས་པ་ལྟ་བུ།

ཐོགས་མེད། འཛམ་གླིང་མངོས་པའི་རྒྱན་དུག་གི་ཡ་གྲུལ། རྒྱ་ཚེན་སྐྱོད་པའི་སྲོལ་འབྲེད་ཀྱི་ཤིང་
རྟ་སློབ་དཔོན་འཕགས་པ་ཐོགས་མེད་ནི། རྟོན་པ་མུ་ངན་ལས་འདས་ནས་ལོ་དགུ་བརྒྱ་
ལོན་ཅིང་། དུས་རབས་བཞེ་བ་ཙམ་ན། བུམ་ཟེ་མོ་སྲུ་བྲ་ཀུ་ཤ་ལྷི་ལ་ཞེས་པའི་སྲས་སྲུ་འཇུངས།
རི་མོ་བྲ་ཀླང་དུ་བྱོན་ནས་རྗེ་བཙུན་བུམ་པ་བསྐྱབ་པས་ཞལ་དངོས་སུ་མཛུགས། ཐེག་པ་ཚེན་
པའི་མདོའི་སྲས་དོན་མངོན་རྟོགས་ཀྱི་རིམ་པ་རྟོན་པའི་བུམ་པ་ཚོས་སྡེ་ལྷ་མི་ཡུལ་དུ་བྱངས།
དེའི་དགོངས་པ་འབྲེལ་བའི་བརྟན་བཙོས་ས་སྡེ་ལྷ་དང་། རྟོམ་རྣམ་གཉིས་སོགས་མང་དུ་
བརྩམས། དབྱིག་གཉེན་སོགས་རྗེས་སུ་བཟུང་ནས་ཚོས་མངོན་པ་དར་བར་མཛད་དོ། །

ཐོགས་མེད་ཀྱི་བདུད། གཙོད་ཡུལ་པའི་བདུད་བཞིའི་ཡ་གྲུལ། ཐོགས་མེད་ཀྱི་བདུད་ནི། དབང་པོའི་
ཡུལ་དུ་དངོས་སུ་མི་སྣང་ཡང་། རང་གི་ཡིད་ལ་བཟང་ངན་གྱི་རྟོག་བ་གང་སྐྱེས་པ་དེ་ལ་འདྲེ་
ཞེས་པའི་འཛིགས་སྣང་བཟུང་བས་ཡང་བ་དང་། ལྷ་ཞེས་པའི་དག་སྣང་བཟུང་བས་བག་མོ་
ཞིང་ཉམས་དགའ་བ་སྐྱེས་ཏེ། དེ་ལྟར་བཟང་ངན་གྱི་རྟོག་བ་གཉིས་ཡིད་ལ་བཟུང་བས། དེའི་
རྒྱུ་གྱིས་ཡིད་ཉོན་མོངས་ཙན་དུ་སྣང་ཅིང་། ཉོན་མོངས་དེ་ལ་དངོས་སུ་ཐོགས་པ་མེད་ཅིང་།
དངོས་པོའི་ཡུལ་དུ་བྱུང་བ་མེད་ཀྱང་། དགེ་བའི་ལས་འཚོར་བར་བྱེད་པའི་གཞོན་པ་བྱེད་པ་
མེད་ཅིང་དངོས་སུ་ཐོགས་མེད་པའི་ཕྱིར་ན། ཐོགས་མེད་ཀྱི་བདུད་ཟེར་བ་ཡིན་བས། དེ་བས་
ན་ལྷ་ཞེས་བྲ་བའི་བཟང་པོ་དང་། འདྲེ་ཞེས་བྲ་བའི་ངན་པ་ཉིད་དང་། དེ་ལ་སོགས་པའི་སྐྱོན་དང་
ཡོན་ཏུན་གཉིས་སུ་འཛིན་པའི་སེམས་ཉིད་དེ་ལ་གཞི་གཏོད་མ་ནས་དངོས་པོར་བྱུང་བ་སྐྱེའི་
ཅེ་མོ་ཙམ་ཡང་མེད་པས་ན། གཞི་མེད་ཅེ་བྲལ་སྐྱོང་བ་ཉིད་དུ་ཤེས་པར།

ཐོགས་པེ། དུས་ཡུན་ཟུང་ཙམ་གྱི་རིང་།

ཐོགས་ཤིག །གངགས་རྒྱའི་མིང་དང་བཟག་རྒྱའི་ཐགས་དང་བཏོག་རྒྱའི་སྲུ་སོགས་ཐོགས་ཤིག་
ཙམ་སྐུལ་ཚིག།

ཐོང་། ① གཏོར་པའི་སྐུལ་ཚིག། ② [རྫིང་]ཐོན་སྐྱུགས།

ཐོང་ཀ། ཐོང་ག་དང་གཅིག །

ཐོང་སྐུལ། [རྫིང་]གོང་བུའམ། གང་བུ།

ཐོང་ཁོང་། [རྟིང་]ཐོང་བུའམ། གར་བུ།

ཐོང་མཁན། ཞིང་ཚོད་མཁན།

ཐོང་ག། ① ལུས་ཀྱི་བྱང་། ཐོང་ག་ནས་བཟུང་སྟེ་རྩུང་རེས་བྱེད་པ། ལྷག་མོ་རྩུང་རྩུས་ཐོང་ག་ནས་
མ་འཛིན། ② ས་ཤོགས།

ཐོང་ལྷགས། ཐོང་པའི་ལྷགས།

ཐོང་ཐོང་། མེའི་ན་ཚོད་དམ། ལང་ཚོད་དར་བལ། བ་ཚོད་ཐོང་ཐོང་གི་སྐབས་སུ་ལུས་སྟོབས་ཆེ།

ཐོང་པ། ① ལོ་གསུམ་ལོན་པའི་ལུག་ཤོ་ལ་གོ། །ས་ཆ་གཞན་ལས་ཐོང་རེ་ཡང་ཟེལ། ② ཞིང་ཚོད་བྱེད་
ཀྱི་གཤོལ།

ཐོང་བ། [ཐ་མི་དང་བ]གཏོང་བ་དང་དོན་མ་སྐྱབ་ཀྱི་བྱ་བྱེད་ཐ་མི་དང་པའི་ལས་ཆེག་ཅིག་སྟེ། གཞན་
ལ་སྐྱད་བཏང་ནས་ཐོས་པ་ལ་སྐྱད་ཐོང་བ་དང་། སྐད་བཏང་ནས་ཐ་ཐོས་པ་ལ་སྐྱད་མ་ཐོང་བ།
ཁྲིམས་བཏང་ནས་ཐོང་། བསྐྱབ་བྱ་བཏང་ནས་ཐོང་བ་ཞེས་གྲགས་པ་ལྟ་བུ། གཏོང་བ།

ཐོང་མི་བ། རང་ཉིད་གསོད་པར་འདོད་པ་ཞེས་པའི་དོན།

ཐོང་མི་བ། [རྟིང་] ① གསོད་པར་འདོད་པ། ② ག་ཤེད་མ།

ཐོང་མྱ། [རྟིང་]དག་ག་ལེན་པར་ཡོང་མཁན་གྱི་མི།

ཐོང་ཅ། རྟེན་ཚུངས་ལུང་ནས་བྱེན་དུ་ཚོན་གང་གཞལ་བའི་སར་ཡོད་པའི་གཏར་ཅ་ཞེས་སྟེ། དེ་
གཏར་ན་སྟིང་ལ་ཚ་བ་ཞུགས་པ་དང་། མོ་ལུ་བ། དབུགས་གཏོང་མི་བདེ་བ་སོགས་ལ་པན།

ཐོང་ཅེ། བྱང་ཁོག་གི་མལོ།

ཐོང་ཆེད། ལོ་གསུམ་ལོན་པའི་རེའུ་དང་ལུ་གུ་ཤོ་མོ།

ཐོང་ཆེར་རུས་ཚང་། ལུག་ཤོ་ལོ་གཉིས་ལོན་པ་ལ་ཐོང་བ་དང་། ལུག་ཤོ་ལོ་གཉིས་ལོན་པ་ལ་ཆེར་
མོ་ཞེས་ཟེར་བས་དེ་གཉིས་ཀྱི་རུས་པ་སོ་སོ་ནས་བུབས་རེལ་ཚོན་ཤོ་རེ་ཆོས་བརྒྱུད་བྱས་ལ།
ནས་ཚན་གྱི་ནང་དུ་བསྐྱེས་པའི་ཆང་བསྟལ་བ་དེ་ཡངས་པ་དང་རུས་ཞུས་བམིངས་པའི་ཆང་
གི་མིང་རོ། །

ཐོང་འཛིན། ① ས་ཞིང་ཚོད་མཁན། ② སྲར་ཤོད་ཀྱི་ལམ་ཡིག་ཐོག་ཏུ་ཉ་ལས་སྐྱལ་འདེད་ཚོག་

འབྲུས་རྫོང་དཔོན་གྱིས་བཞོན་པའི་མཆན་འདྲིན།
 རོང་ཞེས་བྱ་བ་སློ་ཡིན། རྣམ་རྟོག་འདི་དོར་བར་བྱའོ་ལྷམ་དུ་སེམས་པ་དེ་ཡང་རྣམ་རྟོག་གཞན་ཞིག་ཡིན།
 རོང་འོག། །ལུས་ཀྱི་རོང་ག་སྟེ་བྱང་གི་འོག།
 རོང་གཞོལ། ① ཞིང་ཁ་རྫོ་བྱེད། རོང་གཞོལ་འདྲིན་ག། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་རྫོ་བྱེད་དང། ས་
 འཛོམས། གཞོལ་བཅས་སོ། ② རྒྱ་རྒྱུ་ཞིག།
 རོང་སོ། །གཞོལ་ལྷགས་སམ། རོང་ལྷགས་ཀྱི་ཅེ།
 རོངས། ① གཏོང་གི་སྐལ་ཚིག། ② འདྲིང་གི་སྐལ་ཚིག།
 རོངས་མཆན། བྱིའི་རྒྱལ་ཁབ་དུ་འགྲོ་ཚོག་པའི་འེ་ལུས་བཞིན་རྒྱལ་ཁབ་སོ་སོའི་གཞུང་ཚབ་ནས་
 འགྲོ་ཚོག་པའི་ཚོག་མཆན་སྡོད་པའི་དབང་ཡིག་ཅིག །དབྱིན་རྒྱུ་དུ། Visa ཟེད།
 རོད། ① མགོ་དཀྱི་བྱེད། དེ་སྐབས་བོད་དུ་ལ་ཐོད་འཆིང་སོལ་ཆེར་མེད། ② ཐོག་གམ་སྟེད། དབྱིན་
 རྒྱུ་དུ་top ཟེད།
 རོད་ཀོར། ① ཡི་གའི་རོད་ཀྱི་སྐད་སྟོར། ② ལྷ་མོ་འཁྲབ་དུས་ཀྱི་ལྷ་མོ་ཞིག།
 རོད་སྐྱམ། མི་མགོ་སྐྱམ་པོ།
 རོད་སྐྱམ་ལྷ། ༡ བདུད། ༢ མིན་པོ། ༣ བཅན། ༤ རྒྱལ་པོ། ༥ ལུ་སྟེགས་ཏེ་ལྷའོ། །
 རོད་སྐྱམ་རིགས་རྒྱན། རོད་སྐྱམ་ལྷའི་དབུ་རྒྱན།
 རོད་དཀར་ག། བསོད་ནམས་ཅན་གྱི་མི་ཞེས་པའི་དོན་ཡིན།
 རོད་དཀྱིས། ① མགོ་དཀྱིས་ག། ② མགོ་དཀྱི་བྱེད་ཀྱི་རས།
 རོད་ཁོག། །མགོ་འཕམ་དབུ་ལ་ག།
 རོད་ཁྲིམ། ལྷ་སྐུའི་ཆ་ཚད་གཞུང་ལུགས་ཀྱི་ནང་དུ་དབུ་སྐྱ་ཡོད་པའི་གནས་ཏེ། རྒྱ་ཁྲིམ་དང་
 དོན་གཅིག་པོ།
 རོད་ཁྲག། །མིའི་ཀ་ལིའི་ནང་དུ་བཀང་བའི་ཁྲག།
 རོད་འཁྲུང། བཀའ་ཅི་སྤྱི་འཁྲུང་བྱེད་ག། བཀའ་དོན་ཐོད་འཁྲུང་དང་ལེན་གྱིས་ལས་དོན་རྒྱུར་
 བཅོམ་བྱེད་ག།

ཚོད་ཆལ། ① རིམ་པ་འཚོལ་བ། རིམ་པ་འོག་མ་ནས་གོང་དུ་ཚོད་ཆལ་གྱི་འདྲེགས་པ། ② ལྷན་གྲུབ་

ཚོད་ཆལ་དང་དོན་གཅིག་

ཚོད་ཆལ་གྱི་མགོ་བརྒྱེ་བ། དཔེར་ན་བྲམ་པ་སྐྱད་ཅིག་བཅུ་ལ་ཆ་མཚོན་ན་སྟོ་བ་སྟེར་བའི་བྱང་ཚོས་

དེ་བྲམ་པ་སྐྱད་ཅིག་བཅུ་ལ་མེད་ན། དེའི་སྐྱད་ཅིག་དང་པོ་ལ་ཡང་མེད་ཞེས་རིགས་པ་ཚོད་
བཀལ་བའི་སྟོ་ནས་མཚུངས་པར་སྟོན་པའི་དོན།

ཚོད་ཆལ་དུ་སྟོ་མས་པར་འཇུག་པ། ཉིང་འཛིན་རིམ་གྱིས་བསྐྱོམ་པ་ལ་མ་སྟོས་པར་རིམ་འདས་གྱི་

སྟོ་ནས་མཉམ་པར་འདྲིལ་བའོ། །

ཚོད་རྒྱལ། ① མགོ་རྒྱལ། ② ལྟེང་དུ་གདགས་བྱའི་གནས་རྒྱལ།

ཚོད་སྟོར། སྤར་བོད་ཀྱི་ལྷ་ལུ་མ་ཚོའི་མགོ་རྒྱལ་སྟེ་ཉིག་ལས་བཟོས་པའི་ལུ་ལོ་ལྷ་ལུ་ཞེས།

ཚོད་རྒྱ མིའི་ཚོད་པ་ལས་བཟོས་པའི་རྩ་རྒྱུང་ངམ། ར་མ་རྩ།

ཚོད་བཅིངས། དར་རས་སོགས་མགོ་བོར་དགྲིས་པ།

ཚོད་ཚིངས། མགོ་བོར་དགྲི་བྱ།

ཚོད་མཚོངས། ལྟེང་དུ་མཚོངས་པ། བཀག་ཆ་རྣམས་ལ་ཚོད་མཚོངས་རྒྱལ་བ།

ཚོད་ལྷལ། ① ཐང་ཀར་སྤང་བ། ② ར་འཕྲོད་པ། ③ མགོ་དང་མགོ་ལྷལ་བ།

ཚོད་ནག། མི་བསོད་མནས་མེད་པའི་དོན་ཡིན།

ཚོད་པ། ① [ཀམ་ལ་གྲུ་མགོ་བོའི་ཚོད་དུ་གནས་པའི་རུས་པ་བདེ་སྐྱོང་ངམ་ཚོད་སྐྱོགས་ཟེར་བའི་སྐྱད་

ཁྲིམ་གྱི་མིང། ② སལ་སྐྱད་དུ་བསོད་ནམས་ལ་འདང་འཇུག། ཚོད་པ་དཀར་པོ། ཚོད་པ་ངན་པ།

ཚོད་པ་རྩོན་པ། མི་མགོ་རྩོན་པ།

ཚོད་པ་ཅན། [མངོན]བདེ་མཚོག

ཚོད་པར། ལྟེང་ལ་གཡོག་རྒྱའི་པར་ལེ་བ།

ཚོད་པས་མ་འཚུལ། དབང་དུ་མ་འདུས་པའི་དོན། ལུ་དེ་ཚོད་པས་མ་འཚུལ།

ཚོད་པོར། ཚོད་པའི་པོར་པ།

ཚོད་པོང། ① མི་མགོའི་ཚོད་པ་ལས་དུས་པའི་རུས་པོང། ② མི་མགོ་སྐྱམ་རྩོན་གྱི་པོང་བ།

ཐོད་མོ་ཁོར་། ① དྲུང་གི་རིགས་ཤིག་ཡིན་པར་བཤད། ② རོ་ཐལ་མཚོག་ཏུ་གླུར་པའི་རྒྱ་བྱེད་ཚོག་

པའི་རོ་རིགས་ཤིག།

ཐོད་ཅ། ཐོད་པའི་ཅ་ལམ།

ཐོད་ཚལ། མགོ་རུས་ཐོད་པའི་རུས་བྲ།

ཐོད་རས། མགོ་དགྲི་བྱེད་ཀྱི་རས།

ཐོད་རུས། མགོ་རུས།

ཐོད་ལེ་ཀོར། ༡ ཤིག་གི་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཤིག་སྟེ། དེ་ཏུ་དམར་དགེ་བཤེས་བསྟན་འཛིན་ལུག་

ཚོགས་ཀྱིས་མཛད་པའི་གསོ་རིག་སྐོར་གྱི་མིང་ཚིག་ཉེར་མཁོའི་དོན་གསལ་ལས། ཁ་འི་ག་

དང་ག་ཀོ་འི་ག། ཐོད་ལེ་ཀོར་དང་འུ་དཀར་རྣམས། ༡ ཤིག་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་སོ། །ཞེས་

གསུངས་པ་ལྟར་རོ།

ཐོན། ① འདོན་པའི་སྐུལ་ཚིག། ② འཕོན་པའི་སྐུལ་ཚིག། །དཔེར་ན། ལྷོད་ནང་གི་དངོས་པོ་རྣམས་

ཕྱིར་ཐོན་ཤིག།

ཐོན་སྐོར། ས་ཞིང་གི་ཐོན་འབབ་ཅི་ལུགས། ཐོད་ཀྱི་ཞིང་ཁ་ས་འབྲིང་ནས་ལོ་རེར་ལྷོན་འབྲས་ཐོན་

སྐོར་བཅུ་གཉིས་འབབ་ཅམ་རེ་ཐོན་སྐོལ་འདུག།

ཐོན་སྐྱེད། མི་རྣམས་ཀྱིས་ལག་ཚར་བརྟེན་ནས་ཐོན་སྐྱེད་རྒྱ་ཆས་སྣ་ཚོགས་དང་། འཚོ་བའི་རྒྱ་

ཆས་སྣ་ཚོགས་གསར་སྐྱབ་བྱེད་པ།

ཐོན་སྐྱེད་ཀྱི་རྣམ་པ། མི་རྣམས་ཀྱིས་དངོས་རྒྱས་ཀྱི་རྒྱ་ཆ་ཐོན་སྐྱེད་བྱེད་ཚུལ་གྱི་རྣམ་པ་སྟེ། དེའི་ནང་

ལ་ཐོན་སྐྱེད་སྟོབས་ལུགས་ཀྱི་ཕྱོགས་དང་ཐོན་སྐྱེད་འབྲེལ་བའི་ཕྱོགས་གཉིས་ཀ་འདུས་ཡོད། དེ་

ནི་ཐོན་སྐྱེད་སྟོབས་ལུགས་དང་ཐོན་སྐྱེད་འབྲེལ་བའི་ཚོད་སྐབས་ཀྱི་གཅིག་གླུར་ཅིག་ཡིན།

ཐོན་སྐྱེད་རྒྱ་ཆས། དལ་ཚོལ་གྱི་རྒྱ་ཆས་དང་དལ་ཚོལ་བྱ་ལུལ་ལ་ཟེར་ཞིང་། དེ་ནི་མི་རྣམས་ཀྱིས་

དངོས་པོའི་རྒྱ་ཆས་ཐོན་སྐྱེད་བྱེད་སྐབས་རེས་པར་དུ་དགོས་པའི་ཆ་རྒྱུན་ཞིག་ཡིན།

ཐོན་སྐྱེད་སྐྱིག་སྐོལ། སྐོག་སྐྱེད་འབྲེལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྐོར་ཐ་སྟོང་

ཅིག་སྟེ། དེ་ལྟར་སྐད་དུ་production rule ཟེད།

ཐོན་སྐྱེད་རྒྱུ་ལུགས། ངལ་ཚོལ་གྱི་རྒྱལ་པ་ཡོད་པའི་མི་དང་ཐོན་སྐྱེད་རྒྱ་ཆས་ཏེ། ཐོན་སྐྱེད་ཀྱི་
ལག་ཆ་དང་། ངལ་ཚོལ་བྱེད་ལུས་རྒྱང་དུ་སྐྱེལ་ནས་བྱུང་བའི་རང་བྱུང་ཁམས་འདུལ་བ་དང་
བརྒྱུད་བཅོས་བྱེད་པའི་རྒྱལ་ལུགས།

ཐོན་སྐྱེད་སློབ་སྦྱོར་ལུགས། ཐོན་སྐྱེད་ཡོ་བྱེད་དང་ཐོན་སྐྱེད་རྒྱ་ཆ། ཐོན་སྐྱེད་ཀྱི་ཉམས་སྲུང་དང་རྒྱལ་
ཅལ་ངེས་ཅན་ཡོད་པའི་མི་རྣམས་ཀྱི་སྤྱི་མིང་ཡིན་ཞིང་། ངལ་ཚོལ་བྱེད་མཁུན་གྱི་མང་ཚོགས་
ཞི་མའི་རིགས་ཀྱི་སྤྱི་ཚོགས་དང་རྒྱ་ས་སུ་འགྲོ་བཞེན་པའི་སྐབས་རིམ་བ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཐོན་
སྐྱེད་སློབ་སྦྱོར་ལུགས་ཀྱི་གཞི་རྩ་ཡིན།

ཐོན་སྐྱེད་འབྲེལ་བ། མི་རྣམས་ཀྱིས་དངོས་པོའི་རྒྱ་ཆས་ཐོན་སྐྱེད་བྱེད་པའི་བརྒྱུད་རིམ་ནང་ཆགས་
པའི་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་འབྲེལ་བ་ལ་ཟེར། དེར་ཐོན་སྐྱེད་རྒྱ་ཆས་དབང་པའི་ལམ་ལུགས་ཀྱི་རྣམ་པ་
དང་། མི་རྣམས་ཀྱིས་ཐོན་སྐྱེད་བྱེད་པའི་ནང་གི་གོ་ས་དང་ཕན་ཚུན་གྱི་འབྲེལ་བ། ཐོན་རྫས་
བལྟོ་བའའི་རྣམ་པ་བཅས་འདུས་ཡོད། དེའི་ནང་ནས་རག་ལས་སའི་རྒྱལ་པ་མཚན་པ་ནི་ཐོན་
སྐྱེད་རྒྱ་ཆས་དབང་པའི་ལམ་ལུགས་ཀྱི་རྣམ་པ་དེ་ཡིན།

ཐོན་ཁུངས། དངོས་རིགས་ཐོན་སའི་འབྲུང་ཁུངས། དེ་ཕྱིན་སྐྱེད་དུ་resource ཟེར།
ཐོན་ཁུངས་རྙིང་རྟོག་པེད་མེད་ལེད་ལུང་བཞག་དང་རྙིང་བོག་གི་ཐོན་ཁུངས་ལ་ཟེར།

ཐོན་གྱི་ལུག་ར་ཁ། འདི་ལ་བོད་ཀྱི་མཁས་པ་འགའ་ཞིག་གིས་ཐོན་མི་སམ་རྩོུའི་འབྲུངས་ལུལ་ནི་
སྤྱི་ཚོ་ཐོན་ནས་ཡིན་པ་དང་ས་གནས་དེར་ཐོན་ལུག་ར་ཁ་བྱུ་བའི་གྲོང་དང་དེའི་ས་ཞིང་ཡང་
ངོས་འཛིན་རྒྱ་ཡོད་ཅིང་། ཐོན་པ་ནི་ཐོན་མི་སམ་རྩོུའི་མི་བརྒྱུད་ཡིན་ཞེས་གསུང་བ་ཡང་
མཚོང་། ཞ་ལུ་ལོ་ཆེན་ཆོས་སྐྱོང་བཟང་པོ་དང་། སྤྱི་གས་སློབ་ལོ་རྩུ་བ་རིན་ཆེན་བཟ་ཤེས་
སོགས་པོད་ཀྱི་མཁས་པ་མང་ཆེ་བས་ཐོན་མི་སམ་རྩོུའི་འབྲུངས་ལུལ་ནི་ལྟོ་ཁ་གཉལ་གྱི་ས་
འཕོ་དུ་ཞེས་པའི་གྲོང་ཚོ་དེ་ནས་ཡིན་པར་བཞེད་པ་བཅས་མི་འདྲ་བ་ཡོད།

ཐོན་ལྷུ། །སྲར་ཉེས་ཅན་བཅོལ་འདུག་བྱས་ནས་བཅོལ་ཁང་ནས་ཐོན་ཉིན་ཐོན་ལྷུ་ཅེས་ཏུ་ལྷུ་ག་
བརྒྱ་ནས་ཉེས་བརྒྱའི་བར་གཞུ་སློལ་ཡོད།

ཐོན་མེ། ལུན་མེ་དང་གཅིག །

ཐོན་པ། འཛོན་པའི་འདས་པ།

ཐོན་པ་མཁམ་བཅུན་ཡོན་ཏུ་རྒྱ་མཚོ། འབྲས་སྤྲངས་དགོན་གྱི་ཁྱི་ཐོག་དགུ་པ་འདི་ཉིད་རབ་བྱུང་
བདུན་པའི་ཚུ་བག་སྤྱི་ལོ་༡༧༧༣ ལོར་གཙང་སྤྲང་དུ་ཐོན་པའི་ཞལ་ངོར་འཁྲུངས། དབྱུང་སྤྱི་
མེབས་ཏེ་འབྲས་སྤྲངས་དགོན་དུ་སློབ་དཔོན་དཔལ་ལྗོངས་དང་ཡེ་ཤེས་བཟང་པོའི་ཞབས་ལ་
གཏུགས་ནས་དབྱུང་དང་། བར་སྤྱི་ལ། འདུལ་བ། མངོན་པ། ཚད་མ་སོགས་རིག་པའི་གནས་
ཆེན་ལ་མཁམ་བར་སྤྲངས། ལུ་ཏི་བཅུ་ལྷག་གི་གྲ་སྒྲོར་མངོན། བ་སོ་ཚོས་རྗེ་ལས་ཟབ་ཚོས་
མང་དུ་གསལ། མདོ་སྤྱིགས་ལ་བྱང་རྒྱལ་བར་གྱུར། རྒྱུད་པ་སྤྱི་ན་པ་དཔལ་དང་། མཁམ་གྲུབ་
གྲགས་བཟང་པ་ལས་བསྐྱེན་པར་རྫོགས། དགའ་ལྡན་གར་ཅེ་ཤེར་འབྱུང་སློ་གོས་ལས་ཟབ་
ཚོས་གསལ་ཏེ་ལྷ་རིར་སྐྱབ་པ་མངོན། དེ་ནས་དཔལ་ལྡན་འབྲས་དཀར་སྤྲངས་པའི་ཚོས་ཁྱི་
མཐོན་སོར་མེབས་ཏེ་དམ་ཚོས་གྱི་འཁོར་ལོ་རྒྱུན་མི་ཚད་དུ་བསྒྲོར། སྤར་ལྷ་རིར་བྱོན་ཏེ་སྐྱབ་
བར་ཅེ་གཅིག་ཏུ་གཞོལ། དེ་རྗེས་ཐོན་སྤྱིའི་ཚོས་སྤེ་རྒྱལ་བུའི་ཚལ་བཏབ་སྤྱི་རྗེའི་ལྷགས་བཟང་
དར་བར་མངོན། དགུང་ལོ་དོན་དགུ་ལ་མེབས་པ་རབ་བྱུང་དགུ་པའི་ལྷགས་སྤྱི་ལོ་
༡༥༩༡ལོར་དགོངས་པ་ཚོས་དབྱིངས་སུ་ཐིམ།

ཐོན་སྤྱུག་འབྲོགས་སུ་ཐོན་ཁའི་བྲག་འབྲུག། ཐག་རིང་དུ་འགྲོ་དུས་ཐོན་སྤྱུག་ཞུ་བ། མེམས་མི་དགའ་
བས་ཐོན་སྤྱུག་མ་ཞུས་པར་རྟོག་ཐོན་བྲས་སོང་།

ཐོན་བྲ། ① ཐོམ་བྲ་དང་གཅིག ། ② [རྫིང]གཞན་གྱི་རྒྱུང་མ་དང་འགྲོགས་པ་ལས་སྐྱེས་པའི་བྲ།

ཐོན་བྲ་བཅས་པ། [རྫིང]དང་སོར་གསར་དུ་བཅས་པའི་དོན།

ཐོན་འབབ། ས་ཞིང་ནས་ཐོན་པའི་བསྐྱེད་འབབ།

ཐོན་འབོར། ཐོན་ཐོག་གི་འབོར་ཚད།

ཐོན་མི། ① སྤྱི་མོ་ཐོན་ཟེར་པའི་ལྷུག། ② ཐོན་ལ་གནས་པའི་མི།

ཐོན་མི་སྤྱོད། ཐུ་མི་སམ་སྤོ་འའི་མཚན་གྱི་འབྲི་སོལ་གཞན་ཞིག།

ཐོན་མའི་ལམ། གནས་སྤྱིའི་ནང་དུ་ཡར་འཇུག་སྐབས་སྤྱུག་ནས་སྤོང་སའི་ཁྱམ་ཆེན་གྱི་མིང་།
དབྱིན་རྟེན་དུ་ Terminal ཟེར་བ་དེ་ཡིན།

ཐོན་ཚུལ་མ་ལག །སློབ་སྦྱང་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྦྱོང་མ་སྟངས་

ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་production system ཟེད།

ཐོན་ཚུལ། བཟོ་སྐབས་ཞིག་།རང་རང་གིས་ཐོན་ཚུལ་གསར་དུ་བསྐྱུན་པའི་དངོས་པོའི་རིགས་ཀྱི་སྤྱི་མིང།

ཐོན་ཚུལ་ཁག་ཐེག །སློབ་སྦྱང་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྦྱོང་མ་སྟངས་

ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་product assurance ཟེད།

ཐོན་རྫོང་ས། འགྲོ་ཁར་སློབ་རྒྱའི་ལག་རྒྱུག་ས།

ཐོན་ལུལ། དངོས་རིགས་ཐོན་པའི་ལུལ་ལུང།

ཐོབ། ལས་ཆོག་ཐ་མི་དང་། འདོད་དོན་དང་དངོས་པོ་སོགས་རང་ལ་ཐོབ་པ་སྟེ། རྒྱལ་ཁ་ཐོབ། གོ་

གནས་ཐོབ། རྩོམ་པ་ཐོབ་ལྟ་བུ་འདོད་དང་། ཁ་སང་གི་ང་ཚོའི་ལས་ཀའི་ཐོབ་འབྲས་ནང་ང་ལ་

སློང་ལྟ་བུ་ཐོབ་ལུང། ཁང་མིག་རྣམས་རྒྱན་བརྒྱབ་པས་ང་ལ་ཁང་མིག་ཨང་ལྟ་བུ་དེ་ཐོབ་

ལུང། ལྟ་བུ་རྣམས་སོ། །

ཐོབ་ས། འདེབས་པའི་སྐུལ་ཆོག

ཐོབ་ཀྱག་གོ་ཀྱག །སློབ་འཇམ་ཐོབ་དུ་ལུང་བ། ཁོང་ཐོབ་ཀྱག་གོ་ཀྱག་ལ་ལྟ་སར་ཕྱིན་སོང།

ཐོབ་སྐལ། ཐོབ་ཚོད་ཀྱི་སྐལ་བ།

ཐོབ་ཁུངས། རྒྱེ་ཁག་གང་གི་མངའ་འོག་ཏུ་གཏོགས་པ།

ཐོབ་གངས། གང་ཐོབ་པའི་འཕོང་གངས།

ཐོབ་རྒྱལ། གཙང་རྣམ་སྤིང་རྫོང་གི་ཁོངས་ས་གནས་ཤིག་སྟེ། ཏུ་པའི་སྐུ་སྤིང་བརྒྱད་པ་འཇམ་

དཔལ་རྒྱ་མཚོ་འཁུངས་ལུལ།

ཐོབ་ཅི། ཐེབས་ཆེ་དང་གཅིག །

ཐོབ་ཆ། རིན་འབབ་བཅ། ཐོབ་པའི་ཆ།

ཐོབ་ཆི། ཐེབས་ཆེ་དང་གཅིག །

ཐོབ་ཆུ། ཐེབས་ཆེ་དང་གཅིག །

ཐོབ་ཐང། ① ཐོབ་ཚོད་ཀྱི་འོས་འབབ། ② གང་ལ་དེ་འཚམས་ཀྱི་གོ་གནས།

ཐོབ་མོ། ལྷུང་མོ།

ཐོབ་ལྡན་ལ། ལླང་མ་མོན་གྱི།

ཐོབ་ཚོད། ① བཤོ་བྱའི་གངས་བཤོད་བྱེད་ཀྱིས་བཤོས་པའི་ཅི་ཐོབ་ཀྱི་གངས། ② སོ་སོར་ཐོབ་
པའི་རྒྱ་ཚོར་ཀྱི་སྐལ་པ།

ཐོབ་པ། ① འཐོབ་པའི་འདས་པ། ② ལྡན་མིན་འདུ་བྱེད་དུ་སྐྱུར་པའི་ཚོས་བརྟུ་བཞིའི་ནང་གསེས་
ཤིག་སྟེ། བྱེ་བྲག་སྐྱེ་བའི་ལུགས། རང་གང་དང་ལྡན་པའི་གང་ཟག་གི་རྒྱུད་ལ་ལྡན་བྱེད་ཀྱི་རྩམ།
③ ཉེར་ཐོབ་དང་དོན་གཅིག་། དེ་བྱིན་སྐྱད་དུ་acquired ཟེད།

ཐོབ་པ་གཉིས། རྟེན་ཐོབ། ལྡན་ཐོབ་པོ།

ཐོབ་པའི་རང་བཞིན་བདུན། རྒྱ་འདོད་ཆགས་ཀྱིས་སེམས་མོངས་པར་བྱས་པའི་འབྲས་བུ་ཆགས་
པས་གོས་པའི་བར་མ་སྟེ་རྣམ་པ་མི་གསལ་བའི་མི་རིག་པ་དང་། དུན་པ་ཉམས་པའི་བརྗེད་ངས་
དང་། ཆེན་པོ་ལ་རྐྱུར་དུར་འཛིན་པ་དང་ག་བྱགས་ལ་སྐྱར་འཛིན་པ་སོགས་འབྲུལ་བ་དང་། དག་
སྐྱ་བར་མི་སྐྱོ་བ་མི་སྐྱ་བར་སྐྱུར་པའི་སེམས་དང་། དུལ་གང་ཡང་དེས་སུར་པའི་སྐྱོ་བ་དང་།
དགོ་བ་ལ་མི་སྐྱོ་བའི་ལེ་ལོ་དང་། ཡིད་གཉིས་ཟ་བའི་ཐེ་ཚོམ་བཅས་སོ། །

ཐོབ་བྱ་སྤྱང་འདས་གསུམ། ཉན་ཐོས། རང་རྒྱལ། ཐེག་ཆེན་གྱི་ཞི་བ་བཅས་སོ། །དེ་ཐོབ་པའི་དག་
བཅོམ་གསུམ་ནི། ཉན་ཐོས་ཀྱི་དག་བཅོམ། རང་རྒྱལ་གྱི་དག་བཅོམ། ཐེག་ཆེན་གྱི་དག་བཅོམ་
བཅས་གསུམ་མཇུག་ཡང་ན་ཐེག་དམན་གྱི་དག་བཅོམ། ཐེག་ཆེན་གྱི་དག་བཅོམ། དེ་གཉིས་གང་
དུང་མིན་པའི་དག་བཅོམ་སྟེ་བཅས་གསུམ་ལ་ཟེར་དོ།

ཐོབ་བྱའི་ཚོས་མངོན་པར་རྟོགས་པ་བརྒྱད། ཚོས་མངོན་པར་རྟོགས་པ། དོན་མངོན་པར་རྟོགས་པ།
དེ་ཁོ་ན་རྟོགས་པ། རྗེས་ལ་རྟོགས་པ། དཀོན་མཚོ་ལ་རྟོགས་པ། ལྱུར་ཏུ་མི་འབྲུང་བ་རྟོགས་
པ། མཐར་ཐུག་པའི་རྟོགས་པ། ཉན་རང་བྱང་སེམས་ཀྱི་རྟོགས་པའོ། །

ཐོབ་བྱེད། [མངོན]ལུས།

ཐོབ་ཚིད། [རྟེན]བྱུང་བའི་དེས་མོའམ། ལྷུང་དེམ།

ཐོབ་ཡང་ད། ཐོབ་པ་ལ་ཐེ་ཚོམ་ཟེད།

ཐོབ་ཡིག །དབང་ལུང་སོགས་ཚོས་རྒྱན་ཐོབ་པའི་བརྗེད་ཐོ་བཀོད་པའི་ཡི་གེ།

ཐོབ་རིམ། དབང་ལུང་སོགས་ཐོབ་པའི་རིམ་པ།

ཐོབ་ཤ ① ཉམ་ཐོབ་དང་། ཉམ་ཤ། རྒྱལ་ཁ་ཐོབ་ཤ་འབྱེད་པ། ② ཐོབ་སྐྱལ་གྱི་ཤ

ཐོབ་ཤག་ཤག། ཐོབ་རྒྱང་གི་གདེང་ཚོད། རྒྱལ་ཁ་རང་ལ་ཐོབ་ཤག་ཤག་བྱེད་པ།

ཐོབ་ཤོད། རྒྱལ་པམ་དང་། རྟེན་པ་དང་བརྒྱལ་པ། ཁེ་བཟང་ཐོབ་ཤོར་མ་བཅིས་པ།

ཐོབ་གཤགས། ཉམ་ཐོབ་དང་ཁ་གཤགས་འབྱེད་པ།

ཐོབ་ས་ཐོབ་ཁུངས། འབབ་ས་འབབ་ཁུངས།

ཐོབས། བཏབ་གྱི་སྐྱལ་ཚིག།

ཐོམ། གཞན་དུ་འཚོལ་བའི་དོན་དུ་གོ་བའི་འདམ་པའི་སྐྱལ་ཚིག།

ཐོམ་བྲ། གཟར་བྲའམ། ལྷོད་ཅིག།

ཐོམ་ཡོད། འཛོམ་ཡོར་དང་གཅིག།

ཐོམས། རྫིང་།སོམས་ཤིག།

ཐོའུ་ལེ། དབྱིན་ཇིའི་གྲགས་ཅན་གྱི་རི་མོ་མཁས་ཅན་ཞིག་ཡིན། ཁོང་གཞོན་ནུའི་སྐབས་ལུལ་

ལྗོངས་རི་མོ་མང་པོ་ཞིག་གསར་ཚོམ་བྱས་ཡོད་པ་དང་། ལྷག་པར་དུ་རྒྱ་མཚོའི་ལྗོངས་འབྲེ་

བར་ཤིན་ཏུ་མཁས། རྗེས་སུ་འོད་དང་མཁའ་རྒྱུད་གི་བྱེད་ཚོས་མཚོན་ཐབས་ལ་འབད་བ་ཆེན་

པོ་བྱས་ཏེ། རང་ཉིད་ཀྱི་བྱེད་ཚོས་ལྷན་པའི་རི་མོ་ཞིག་གསར་གཏོད་མཛད་སྐབས། རྣ་རན་

སེའི་འཆར་སྣང་བྱུང་མཐར་ཤུགས་རྒྱུན་ཆེན་པོ་བྱུང་ཡོད། ཁོང་གི་ཚབ་བྱེད་བརྩམ་བྱའི་གས་

སུ་དམག་གྲུ་ལོག་ཡོང་བ་ཞེས་པ་སོགས་ཡོད།

ཐོར། སོ་སོར་བུལ་བའི་དོན་ཏེ། ཐོ་བཐོར། ལྷ་བའི་སྐབས་ཐོར། ལུག་ལུ་སྤང་ལྗོངས་སུ་ཐོར་ལྷ་བྲ།

ཐོར་གོད། སོག་པོ་ཚོ་རོད་ཚོ་བཞིའི་ཡ་གྲུལ་ཞིག།

ཐོར་ཅོག། མགོ་སྐྱ་བྱེན་དུ་ཀེར་གྱིས་བཅིངས་པའི་གཙུག་ཏོར་ལྷ་བྲ། མགོ་མཐོ་བའི་སྤྲེད་དུ་ཐོར་ཅོག།

ཐོར་ཚོས། ① ཞོགས་པ་དུས་ལུན་སྤང་དུ་ཞིག་ལ་འཚོགས་པའི་ཚོས་པ། ② ཚོས་སྤན་བྲ།

ཐོར་ཏོ། ① མགོ་སྐྱ་གཙུག་ཏོར་ལྷ་བྲར་བཅིངས་པ། ② རྫིང་།ཅེ་མོ།

ཚོར་ཕྱུག། ཚོ་རེངས་ཀྱི་ཕྱུག།

ཚོར་ནག། ཚོར་བ་ནག་པོ་ལས། འབྲུམ་ནག།

ཚོར་ནད། ① བ།ལུང་གི་ས་བཅད་ཆེ་བའི་ཚོར་ས་སུ་མ་གཏོགས་པའི་ཁ་ཚོར་དུ་གནས་པའི་ནད་རྒྱང་འབགས་པ་སོགས་ལེ་ཏུ་བཅུ་དགའའི་སྤྱི་མིང་ཞིག །② ཚོར་བ་དང་དོན་གཅིག

ཚོར་སྒྲུལ། ཚོར་གོད་ནས་ཐོན་པའི་སྒྲུལ་གྲུ།

ཚོར་བ། བགས་པའི་སྤྱིང་དུ་འབྲུམ་གྲུ་ཐོན་པའི་ནད་ཅིག

ཚོར་བ། ཚོར་བ་དང་གཅིག །

ཚོར་གྲུ། ཁ་འཚོར་རལ། སྐབ་གྲུ། དུམ་གྲུ། སྐབ་ཆོགས། རྒྱང་གྲུ། དཔེ་ཆ་ཚོར་གྲུ་འབགས་ཞིག་འདུག །ཉ་མོ་དེ་འེ་རིགས་རྒྱ་མཚོའི་ནད་གང་ས་གང་དུ་ཚོར་གྲུར་གནས་ཡོད་པ།

ཚོར་གྲུ་ཚོར་གྲུ། ས་རེ་ཚོ་རེ་ལྷུང་དུ་ཚོ་ཚོ་ཡོད་པ། སིང་གྲུ་ཚོར་གྲུ་ཚོར་གྲུ། ཚོ་མ་ཡིག་ཚོར་གྲུ་ཚོར་གྲུ།

ཚོར་གྲུ་འབྲུང་བ་བརྒྱ་རེ་དགུ། སྒང་ཆེན་འདྲུག་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ། སེ་ཚོད། ཚོག་ལྷུ་ལྷུ། འཕྱོན་གྲུ། སེ་བ་ལྷུ་ལྷུ།

བ་མེན་གྲུ། མེར་མོའི་ལྷུ་ལྷུ། འཕྲུ་ལྷུ་ལྷུ། འད་ལྷུ་ལྷུ། སེ་བ་ལྷུ་ལྷུ། ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ། ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ། ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ། ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ།

ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ། ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ། ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ། ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ། ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ། ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ། ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ། ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ།

ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ། ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ། ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ། ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ། ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ། ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ། ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ། ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ།

ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ། ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ། ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ། ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ། ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ། ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ། ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ། ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ།

ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ། ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ། ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ། ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ། ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ། ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ། ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ། ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ།

ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ། ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ། ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ། ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ། ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ། ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ། ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ། ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ།

མེ་ཤ་རྒྱུ་འཛིན་པ། འུ་དཔ། རྒྱ་རྒྱལ། །སོ་པག་སྤང་ཤེས། །ཤོག་ཞིང་རམ། ས་ལྷལ། །ཟ་
འོག། །འབབ་ཆ། ཞིང་གི་བོང་ག། སོག་ཆིག་། །དུལ་རྒྱ། སློན་མོ་ཆབ་འཛེན། མེ་ལོང་གི་གཡང་།
རྒྱ་ཆིག་། སློན་པམ། མཚལ་ཐམ། སོ་ཞེ། མེ་ཉོག་སྤང་རྒྱ། སྤང་པ། དག་ཅི། །ཁང་པའི་ས་རུལ།
འཁར་ཤོང་སློན་ཅན། ལ་ཆ། འཛིན་པ་དག་པོ་དང་མེར་ཤོ། འཛིན་པ་ནག་ཤོ། ར་དུག་འཛིན་
པ། རྒྱང་དུག། །ཤི་འཛིན། འང་འཛིན། གསང་འཛིན། འབྲས། །ཞེ། །ཁ་མ། ཤོ། བས། སོ་ག། སྤེ།
སློན་མ། མོན་སློན། རྒྱ་སློན། མ་ཤ། སློན་རྒྱང་། ཉིལ། ཟར་མར། ཉིལ་མར། །ཡུངས་མར། ཀར་
མར། ཆིག་། སྤང་མར། སློག་པ། བཙོང་། རྒྱུ་དོང་། གེའུ། ཉུང་མ། ལ་ཚོང་། ལྷུམ། རྒྱ་ལོ།
དུག་པ།

མོར་ལུའི་རྒྱང་། རྒྱང་ནང་རིགས་དང་གནས་སོགས་ཀྱི་ཁོངས་སུ་མ་འདུས་པ་ཁ་ཐོར་དུ་གནས་
པའི་། ཚད་གཞུག་སོགས་ལ་ལྡང་བའི་རྒྱང་ནང་སྟོབས་རྒྱང་འུའི་མིང་སྟེ། དེའུ་དམར་དགོ་
བཤེས་བསྟན་འཛིན་སྤུན་ཚོགས་ཀྱིས་མཛད་པའི་གསོ་རིག་སྟོར་གྱི་མིང་ཆིག་ཉེར་མཁའི་
དོན་གསལ་ལས། མོར་ལུའི་རྒྱང་ནི་ཁ་ཐོར་དུ། གནས་པའི་རྒྱང་ནང་རྒྱང་འུའི་མིང་། ཞེས་
གསུངས་པ་ལྟར་ཤོ།

མོར་སྟེལ་བྲ་རྒྱ། སྟོག་སྤང་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་བ་སྟེད་ཅིག་
སྟེ། དེ་ལྟར་རྒྱང་དུ་diluted network ཟེད།

མོར་འབྲུལ། བགས་ནད་ཀྱི་ཤེ་བྲག་ཅིག།

མོར་མ། སློན་ཆིགས་སམ། སློན་བྱ། ཡོ་བྱང་མོར་མ།

ཅ་ཡག་མོར་མ།

མོར་མོ། ལོ་གཉིས་ལོན་པའི་མོ་རྟེའུ།

མོར་ཅ་མ། ཉུང་ཅ་མམ། མ་རེ་མོར་ཅ་མ། ད་ནང་ཞོགས་པ་ཁ་བ་མོར་ཅ་མ་བབས་བཞག། །ལྷགས་
པ་བརྒྱབ་ནས་མེ་ཉོག་མོར་ཅ་མ་གཉོར་འདུག།

མོར་ཚུགས། མོར་ཚུགས་དང་གཅིག།

མོར་ཚུགས། སྤྱ་ཤེན་དུ་བཅིངས་པའི་གཚུག་ཉོར་རམ།

ཐོར་ཅོག

ཐོར་ཡག། འབྲུམ་བྱ་དང་མེ་དབལ་ལྷ་བྱ་མ་ཡིན་པ་ཐོར་རིམས་ཀྱི་བྱེ་བྲག་ཅིག

ཐོར་རེ་བ། ལྷང་ཟད། བཤད་པས་ཐོར་རེ་བལོ།

ཐོལ། ཐོ་ལེ་ཞེས་པའི་བསྐྱུས་མིང་སྟེ། མོ་བྱར། ཐོ་ལེ། བད་གཞི་ཐོལ་སྟེས། དག་པོའི་ཚུར་ཐོལ་ཐོལ་
ཤིས་བྱུང་ཡང་བྱ་དཀའ་བྱེད་གཏད་ཀྱི་གནས་སྲུ་བྱུར་མེད་པ།

ཐོལ་ཤིས་བྱུང་བ། གང་ཡོང་ཆ་མེད་མོ་བྱུར་བྱུང་བ།

ཐོལ་ཐོལ། མོ་བྱར་མོ་བྱར་རལ། སྐབས་སྐབས། ཉུགས་པ་ཐོལ་ཐོལ་དུ་སྟེས་པ། ཚུ་བྱུར་ཐོལ་ཐོལ་
དུ་བྱུང་བ། ཐོར་པ་ཐོལ་ཐོལ་དུ་སྟེས་པ།

ཐོལ་བ། བྱངས་ཀ་མང་དྲགས་པའམ་ཚད་ལས་བཀལ་བ།

ཐོས། རྟ་བས་སྐྱ་ཚོར་བ་སྟེ། སྐད་ཆ་སྐྱུན་མོ་ཞིག་ཐོས་ལྷ་བྱ།

ཐོས་ལོལ། ① ཚོས་ཐོས་པ་ཙམ་ཤིས་ལོལ་བ། ② རྗེང་མའི་གཏེར་སྟོན་ཀམ་སྲིང་པས་གཏེར་ནས་
དངས་པའི་སྐྱ་འབྲུམ་ཞི་ཚོའི་མིང་།

ཐོས་རྒྱ། ལོ་རྒྱ། ཐོས་རྒྱ་ཚུང་བ། ཐོས་རྒྱ་ཆེན་པོ།

ཐོས་རྒྱ་ཚོད་པོ། ལོ་རྒྱ་ཐོས་རྒྱ་མང་བ།

ཐོས་སྟོག། [མངོན] ① ཉན་ཐོས། ② བྱ་རོག

ཐོས་སྟོགས་པ། མོ་བ་དཔོན་ལས་ཐོས་ཅིང་སྟོབ་མ་ལ་སྟོགས་པར་བྱེད་པ་སྟེ་ཉན་ཐོས་ཀྱི་མིང་།

ཐོས་ཚུང་། ཐོས་རྒྱ་ཚུང་དུ། གཞུང་དོན་ཟབ་མོ་ཐོས་ཚུང་གིས་གཏིང་མི་དཔོག

ཐོས་མཚོག། སྐར་མ་མོན་གྱི།

ཐོས་ལྟན་སྟེས། [མངོན]གཟའ་ལྟག་པ།

ཐོས་ལྟན་པ། མཁས་པ།

ཐོས་ལྟན་དབང། [མངོན]ལྷོ་བ།

ཐོས་ལྟན་དབང་པོ། མཁས་པ་ཆེན་པོ།

ཐོས་ལོང་། ཐོས་པའི་ལོང་གི་བསྐྱུས་ཚིག

ཐོས་སྒྲུང། གོ་བའི་ཚུལ་ལུགས། ཐག་རིང་ནས་ཐོས་སྒྲུང་བྱུང་བའི་གནས་ཚུལ་ལ་ངེས་གཏན་རང་མེད།
ཐོས་པ། ① [ཐ་མི་དད་པ]ན་བས་མཉན་ཉེ་གོ་བ། མོ་བྱུང་འབྲུག་སྐྱོ་ཐོས་ནས་ཞེད་སྐྱང་དབང་མེད་
དུ་སྐྱེས། ཐན་བརྟུན་ཐོས་ཉེ་སེམས་མི་དགའ་བ། རྒྱལ་ཞེས་ཐོས་ཀྱང་མ་ཁེངས། བམ་ཞེས་ཐོས་
ཀྱང་མ་ཞུས། བསྐྱབ་བྱ་མང་དུ་ཐོས་བས་མཁས་པར་གྱུར། ② གོ་བའི་མིང། ཐོས་པ་རྒྱ་ཆེ་བ།
ཐོས་པ་རྒྱུང་བ།

ཐོས་པ་དགའ། རྗེ་བཙུན་མི་ལ་རས་བའི་མཚན།
ཐོས་པ་ལས་བྱུང་བའི་ཤེས་རབ། ཐོས་བྱུང་གི་ཤེས་རབ་དང་དོན་གཅིག
ཐོས་པ་ལས་བྱུང་བའི་ས། མོས་བས་སྐྱོད་བའི་ས་སྟེ་ཆོག་ལས།
ཐོས་བའི་ཚོད། འཕགས་ཚོར་བདུན་གྱི་ནང་གསེས། གཞུང་ལུགས་རབ་འབྱམས་གསལ་བསམ་མཛད་
པ་སྟེ། འོག་ཉོག་གི་གཡུལ་རོ་བརྒྱུག་པས་དམག་དཔོན་རིན་པོ་ཆེ་དང་ཚོས་མཚུངས་པའོ། །

ཐོས་བའི་མ་རོལ་ཏུ་སྐྱིན་པ། གཞུང་ལུགས་རབ་འབྱམས་ལ་སྤངས་པ་རབ་ཀྱི་ཅེར་སོན་པ།
ཐོས་བའི་གཟུངས། ཐོས་པ་མི་བརྗེད་པར་འཛིན་བའི་གཟུངས།

ཐོས་བའི་ཡོན་ཏན། ཐོས་པ་བྱས་བའི་དགེ་མཚན།
ཐོས་བའི་ལམ། ① རྣ་ཐོས་ཅོམ་ལས་མཐོང་ཡུལ་ལས་འདས་བའི་ལམ། ② ཤེ་བ།

ཐོས་བའི་ཤེས་རབ། གསུང་རབ་ཀྱི་ཆིག་མཁན་སྟོབ་དགེ་བའི་བཤེས་གཉེན་གྱི་དག་ལས་ཉན་པ་
དང། མོ་ལ་འཛིན་པ་དང། ལ་ཉོན་དང་གཤམ་སྤྱང་བྱེད་པ་ལ་སོགས་པའི་སྟོན་སྟེ་ཆིག་དང་
དོན་ལ་དཔྱོད་བའི་ཤེས་རབ།

ཐོས་བྱུང། དགེ་བའི་བཤེས་གཉེན་ནས་ལུང་ཚད་མ་ལ་བརྟེན་ནས་སྐྱ་སྐྱི་ཅོམ་གྱི་ངེས་པ་རྗེད་པ།
ཐོས་བྱུང་གི་ཉོག་པ། ཐོས་བྱུང་གི་ཤེས་རབ།

ཐོས་བྱུང་གི་ཤེས་རབ། ཤེས་རབ་རྣམ་པ་གསུམ་གྱི་ཡ་གྲུལ་ཞེག་སྟེ། གསུང་རབ་ཀྱི་དོན་གང་ཡང་
རྱུང་བ་ལ་སྐྱ་སྐྱི་ཅོམ་གྱི་སྟོན་སྟེ་ཆིག་པའི་རྗེད་པའི་ཞེན་རིག་། དཔེར་ན། བྱས་པ་ལ་སོགས་པའི་
རྒྱ་མཚན་གཏན་ལ་མ་ཐེབས་པར་བྱམ་པ་མི་རྟོག་པ་རྟོག་པ་ལྟ་བུའོ། །

ཐོས་བྱེད། [མངོན]ན་པ།

ཐོས་དབང་། ལའས་པ།

ཐོས་མང་། ལའས་པ།

ཐོས་ཚད། ལྷ་ལམ་དུ་གང་གོ་བ་ཚང་ལ། བསམ་ཚད་ཁ་ནས་མ་ཤོད། ཐོས་ཚད་ཡིད་ཆེས་མ་བྱེད།

ཐོད་ཚོད། ལྷ་བར་རི་ཅམ་གོ་ཚོད། དག་ལན་ཐེངས་གཉིས་བཏང་བ་ཡིན་པས་ཐོས་ཚོད་ཡིན།

ཐོས་འདྲིན། [མདོན]ན་པ།

ཐོས་འདྲིན་རྒྱན། [མདོན]ན་རྒྱན།

ཐོས་ལོ། ཐོས་སོང་ཟེར་བ་དང་ཐོས་པའི་ལུལ། གོ་ལོ་དང་ཐོས་ལོར་བཞག་ནས་ཉམས་སྲུང་བྱས་པ།

ཐོས་སོ་ཚོག། [ན་བར་ཐོས་ཚད་ཐམས་ཅད།

ཐོས་བསམ། གཞན་ལས་བསྐབ་བྱའི་དོན་ཉན་བ་དང་དེའི་དོན་ཡིད་ལ་བྱེད་པ། ཐོས་བསམ་གྱིས་

སྒྲོ་འདོགས་ཚོད་པ། ཐོས་བསམ་གྱི་རྣམ་པས་ཐེ་ཚོམ་གྱི་དོགས་གནས་སངས་བྱུང་བ་ལྟ་བུ།

ཐོས་བསམ་གྲིང་། ① གཞན་ལས་ཉན་བ་དང་ཐོས་ལས་ཤེས་པར་བྱེད་པ་ནི་ཐོས་བ་དང་། ཐོས་

པའི་དོན་གྱི་རང་གི་ལུང་དང་རིག་པས་ཚུལ་བཞིན་དུ་བསམས་ཏེ་རང་སྣོན་གྱིས་ངེས་པར་

བྱེད་པ་ནི་བསམ་བ་སྟེ་དེ་ལྟ་བུའི་སྒོ་ནས་བསྐབ་བ་སྒོ་བ་གཉེར་བུ་ལུལ་གྱི་ཚོས་སྡེ་རྣམས་ལ་

ཐོས་བསམ་གྲིང་ཞེས་བཞེད། ② བཟ་ཤེས་ལྷན་པའི་གྲུ་ཚང་བཞིའི་ནང་ཚན། ལྷ་ལའི་སྐྱ་མ་སྐྱ་

ཐེང་དང་པོ་རྗེ་དགོ་འདུན་གྲུབ་ཀྱི་དངོས་སྒོ་བ་ཤངས་སྣོན་ནི་མེད་བཤེས་གཉེན་གྱིས་འཆད་

ཉན་མཛད་པ་ལས་འཕེལ་རྒྱས་བྱུང་བ་ཡིན་ཅིང་། གཙོ་བོར་གཞུང་ཚེན་པོད་ལྷ་ལ་སྒོ་བ་གཉེར་

མཛད་པའི་མཚན་ཉིད་གྲུ་ཚང་ཞེག་ཡིན།

ཐོས་བསམ་སྒོམ་གསུམ། གཞན་ལས་ཉན་བ་དང་ཐོས་བ་ལས་ཤེས་པར་བྱེད་པ་ནི་ཐོས་བ་དང་།

ཐོས་པའི་དོན་དེ་རང་གིས་ལུང་དང་རིག་པས་ཚུལ་བཞིན་དུ་བསམས་ཏེ་རང་སྣོན་གྱིས་

ངེས་པར་བྱེད་པ་ནི་བསམ་བ་དང་། དེ་ལྟར་ཐོས་བསམ་གྱིས་ངེས་པར་བྱས་ཏེ་ཐེ་ཚོམ་དང་

གྲུལ་བཞུག་ཡང་དང་ཡང་དུ་འདྲིས་པར་བྱེད་པ་ནི་སྒོམ་བ་བཅས་གསུམ་མོ།

ཐོས་བསམ་སྒྲོ་འདོགས་ཚོད་པ། ཐོས་བསམ་གྱི་རྣམ་པས་ཐེ་ཚོམ་གྱི་དོགས་བ་སངས་པ།

ཐོས་བསམ་སྐྱོགས་མེད། ལུབ་མཐའ་ཀུན་ལ་སྐྱོགས་རིས་མེད་པར་ཉན་བ་དང་དབྱེད་པ།

ཐོས་པས་མ་རྒྱུད་རྒྱུད་། རབ་བྱུང་བཅུ་གསུམ་པའི་ལྷན་སྐྱེལ་གྱི་ལོ་༡༩༠༠ལོར་ཀུན་མཁུན་
རྣམ་ཞེས་པའི་མཚམས་པ་ཞིག་གིས་བཏབ། ལྷན་མཐའ་བཀའ་བརྒྱུད་པ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་
སྤོང་ལྗོངས་ནག་ཚུ་ས་ཁུལ་ནག་ཚུ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

ཆིག་ཆིག་ །ལྷན་གྱི་སྐྱ་རྒྱུད་རིགས་ཤིག

རྣམ་ལྱའི་སྐར་བཟ་ཤིས་ཚོས་འབེལ་གྱིད། རབ་བྱུང་བཅུ་གཉིས་པའི་ཚུ་ལྷན་སྐྱེལ་གྱི་ལོ་༡༧༡༩ལོར་
མཁན་པོ་སློབ་ཐང་འཕྲིན་ལས་གྱིས་བྱུག་བཏབ། ལྷན་མཐའ་དགེ་ལུགས་ཡིན། ད་ལྟ་མཚོ་སྤོན་
རྣམ་སྟོ་རེབ་གོང་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

མཐང་། ལུས་སྤྲད་ཀྱི་བདེ་རྒྱུད་།

མཐང་ག། ① སྤྲད་ཆ། ② ལུང་མེད་ཀྱི་སྟ་རྒྱུར་མདུན་ངོས་དང་སྤྲེད་པའི་འོག་ཆ།

མཐང་གོས། <ཨུཊ་མེ་> འཚོ་བའི་ལོ་བྱུང་བཅུ་གསུམ་གྱི་ནང་གསེས། ཚོས་གོས་རྣམ་གསུམ་
གྱི་ཡ་གྲུལ་རྣམ་ཐོན་ལྟ་དང་སྤྲེད་དང་གཉིས་པ། ཚང་ཞེད་དུ་ལྷོ་དོ་དང་སྤིད་དུ་ལྷོ་
ལྷོ་ལས་བཞི། ཐ་མ་སྟེ་བ་མན་ཆད་ལུས་མོ་ཡན་ཆད་དེ་འཁོར་གསུམ་ཁེབས་པའི་ཚད་ཀྱང་ལུང་
ལ། ལུས་སྤོམ་བས་མི་ཡོགས་ན་རལ་ཁ་དལུང་ཆད་བསྐྱེད་ཀྱང་ལུང་བའི་སྤྲད་གོས་ཤིག། །འོད་
དུ་ཡོངས་གྲགས་སུ་ཤེས་ཐབས་ཞེས་པར་གྲགས།

མཐང་སྤྲད་པ། འཕྲིག་པ་སྤྲད་པ།

མཐང་སྤྲུང་བ། མཐང་སྤྲད་པ་དང་དོན་གཅིག

མཐང་ཤེས། སྤྲད་ཤེས་མཁུ། ཤེས་ཐབས།

མཐའ། ① ཟད་པའི་སྤྲད་དང་། མཚམས་སམ། སྤྲེ། གངས་རི་ཆེན་པོས་ལུལ་ལུང་འདྲིའི་མཐའ་ནས་
བསྐྱོར་བ། གཞིང་དབྱིབས་ཅན་གྱི་ས་བབ་མཐའ་མཐོ་ལ་དབྱས་དམའ་བ། གཙོ་བོའི་མཐའ་ལ་
བསྐྱོར་ནས་བསྤྲད་པ། དམག་གིས་མཐའ་བསྐྱོར། ② ཡི་གེའི་མཐའ་རྟེན། ག་མཐའ་ཅན། འ་
མཐའ་ཅན།

མཐའ་སྤྲད། ལྷོན་པ་དང་ཐང་ག་སོགས་ཀྱི་གོང་ག་ཤེས་མཐའ་བཏང་བའི་སྤྲད་པ།

མཐའ་སྐྱོར། ① མཐའ་འཕེལ་གྱི་འོགས་ཀྱི་ཁོར་ལུག། ཁོང་ཁྱེད་ཀྱི་མཐའ་སྐྱོར་ལམ་ཆེན། ② ལྷོན་པ་

བསྐྱོར་བ། ལྷགས་འི་རིང་པོས་མཐའ་བསྐྱོར་བ། དག་པོ་མཐའ་སྐྱོར་བྱས་ནས་ཅ་མེད་དུ་གཏོང་
བཤམ་གྱི་ན་སྐད་དུ་surround ཟེད།

མཐའ་ལྷས་པ། བྱངས་ཀྱི་ཚད་གཞུང་དུ་མེད་པའམ། འབྲམས་ལྷས་པ། རྣམ་མཁའ་མཐའ་ལྷས་པ།
མཐའ་སྐྱེལ་བ། ལས་ཀ་བྱེད་འཕྲོ་མ་བཞག་པར་མཇུག་སྐྱེལ་བ།

མཐའ་སྐྱོད། ཐག་རིང་དུ་སྐྱུགས་པ། བཅའ་འཇུག་བྱེད་མཁའ་གང་ནས་འོང་ས་དེ་ཉིད་ནས་མཐའ་
སྐྱོད་གཏོང་བ།

མཐའ་ཁང་དགོན། རབ་བྱུང་བཅོ་ལྔ་པའི་ལྷགས་འབྲུག་སྤྱི་ལོ་༡༤༤༠ལོར་སེར་གྲེས་དགེ་བཤེས་སྐོ་
བཟང་འཕྲིན་ལས་སོགས་ཀྱིས་བཏབ། ལྷབ་མཐའ་དགེ་ལུགས་བ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྐྱོང་
སྐྱོངས་ནག་ཚུ་ས་ཁུལ་ཨ་མདོ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

མཐའ་ཁུལ་ཉོ་འཚོང་། མཐའ་མཚམས་ས་ཁུལ་དུ་རྒྱལ་ཁབ་མན་ཚུན་གྱི་གཉེར་བའི་ཚོང་དོན་ལ་ཟེད།
མཐའ་འཁོར། ① རིག་གཞུང་མ་དར་བའི་ཡུལ། ② སངས་རྒྱས་ཀྱི་འཁོར་རྣམ་བཞི་མི་རྒྱ་བའི་
ཡུལ། མཐའ་འཁོར་དུ་སྐྱེས་པ། ③ རྒྱལ་ཁབ་ས་མ་ཡུལ་གྱ་ཞིག་གི་མཐའ་མཚམས་ས་ཁུལ།

མཐའ་འཁོར། དོན་མཐའ་སྐྱོར་དང་མཚུངས།

མཐའ་འཁྲོངས། བྱ་བ་མ་རྩོགས་བར་དུ་བསྐྱུངས་ནས་བྱུང་བ།

མཐའ་འཁྲོལ། བྱ་བ་མཐའ་མཇུག་བར་དུ་སོན་པ། གང་བྱེད་མཐའ་འཁྲོལ།

མཐའ་གྱིས། རིམ་གྱིས་ཞེས་པའི་དོན།

མཐའ་གྲུ། ཐ་གྲུ་དང་གཅིག །

མཐའ་ལྷོགས། ལུགས་ཀྱི་ལྷོགས།

མཐའ་ལྷོལ། ལྷོལ་ལུགས་ཆེན་པོ་བཞིའི་ནང་གསེས། རང་བྱུང་གི་རིག་པ་དེ་ཉིད་དུས་གསུམ་དང་
ཤེས་བྱ་གང་དུ་འདྲ་མི་གནས་པས་མཐའ་ལྷོལ་ཞེས་བྱའོ། །

མཐའ་རྒྱལ། ལོས་ཀྱི་མཐའ་རྒྱལ་སྐྱེས་སྐྱེས་ལྟ་བུ།

མཐའ་སྐྱིལ་བ། མཐའ་འཇགས་སམ། མཐའ་ནས་བསྐྱིལ་ཉེ་འཚོམ་པ། ལྷོན་ཆས་ཀྱི་མཐའ་སྐྱིལ་བ།

མཐའ་སྐྱོམ། ལྷོག་ལྷང་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྐྱོད་ཐ་སྙད་ཅིག་ཉེ།

དབྱིན་སྐད་ཏུ་bounding box ཟེད།

མཐའ་རྒྱོམ་ཚེ་ཚུང་། རྫོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཚེད་སྟོད་མ་སྟང་།

ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་ཏུ་border size ཟེད།

མཐའ་རྒྱོམ་མེད་པ། རྫོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཚེད་སྟོད་མ་སྟང་།

ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་ཏུ་no borders ཟེད།

མཐའ་རྒྱོམ་བཟོ་ལྷ། རྫོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཚེད་སྟོད་མ་སྟང་།

ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་ཏུ་border style ཟེད།

མཐའ་བལྟགས། མཐའ་གཅོད་པའམ། གཏན་ལ་འབེབས་པ།

མཐའ་འབྲིལ། ཚེས་བྱའི་མཐའ་འཇགས།

མཐའ་དོས། དབུས་མིན་པའི་ཟུར་གྱི་ཆ།

མཐའ་ཅན། ① ཇི་སེམས་འཇུག་དངོས་སུ་ཡོད་པའི་མིང་ངམ་ཚིག། ② ཟད་མཐའ་འམ། པ་མཐའ་ཡོད་པ།

མཐའ་ཅན་དུག །༡ གསང་སྒྲགས་ལག་ལེན་གྱི་མཐའ་ཅན། ལག་ལེན་ལྷ་མའི་མཐའ་ཅན། ལྷ་མ་

གདམས་ངག་གི་མཐའ་ཅན། གདམས་ངག་སྟོང་པའི་མཐའ་ཅན། སྟོང་བ་བསྐྱབ་པའི་མཐའ་ཅན།

བསྐྱབས་པ་འབྲས་བུའི་མཐའ་ཅན་ལོ། །ལ་ལམ། ཐག་ལྷ་བས་བཅད། ལ་སྟོད་བས་དོད། གཞི་

དམ་ཚིག་གིས་བཟུང་། རིམ་བ་དབང་གིས་བསྐྱབ། ཅས་སོ། །༢ འབྲི་བྱང་བས་ལྷ། དང་དོན་

དེས་དོན་གཉིས། སྐྱ་རི་བཞིན་བ་དང་རི་བཞིན་མ་ཡིན་བ་གཉིས། དཔོངས་བ་ཅན་དང་

དཔོངས་བ་ཅན་མ་ཡིན་བ་གཉིས་ཉེ་དུག་ཏུ་འདོད་པའོ། །༣ ཡོངས་རྫོགས་རྒྱུད་ལས། རྒྱས་

བསྐྱས་རིམ་བ་རིང་ལུགས་བཞིན། རིམ་བ་དབང་གི་བསྟོད་པར་བྱ། ས་མ་ཡའི་ཤེལ་སྟོང་ལྟར།

གཞི་ནི་དམ་ཚིག་གཅོད་མས་བཟུང་། ཉིང་འཛིན་ལུས་དང་གི་མ་ལྟར། ཉམས་སུ་ཉིང་འཛིན་

འཛིན་གྱིས་སྲུངས། མན་ངག་གར་ཆང་འཕྲང་བ་ལྟར། དོན་ནི་མན་ངག་ཟབ་མོས་བསྐྱབས། ལྷ་

བ་ནམ་མཁའི་མདུང་སྟོར་བཞིན། ཐག་དང་འཕོང་ནི་ལྷ་བས་བཅོད། སྟོད་པ་མི་ཤ་རྫོན་བ་

བཞིན། ལ་ནི་སྟོད་པས་དོད་བར་བྱ། ཞེས་གསུངས་སོ། །

མཐའ་ལུགས། [ཡུལ] ① པར་ཤིང་གི་མཐའ་སྟོང་རི་ལོ། ② གོས་སོགས་གྱི་མཐའ་འབྲིལ། གོས་

ལ་མཐའ་ལྷགས་བཏང་བ།
 མཐའ་གཅིག་ །སྟོགས་གཅིག་ །རྩེས་པའམ་ཡོངས་སུ་གཏན་འཁེལ་བ། བཤད་སྟོལ་དེ་བཞིན་ཡང་
 དག་ཡིན་མིན་ད་ལྟ་ཉིད་ནས་མཐའ་གཅིག་ །རྩེ་བྱེད་བྱེད་བྱེད་ལྟར་ །རང་ལྷགས་མཐའ་གཅིག་
 །རྩེ་འཛིན་བ། རྒྱུད་ཐོས་སུ་གཏོང་བར་མཐའ་གཅིག་ །རྩེ་དོགོལ་བྱེད།
 མཐའ་གཅིག་ །ལྷན་པའམ་ཡང་ན་མིན་པ་ཡོངས་སུ་གཏན་འཁེལ་བར་བྱེད་བ།
 མཐའ་གཅོད། མཐའ་དཔྱོད་དང་གཅིག །
 མཐའ་ཆགས། གོས་ཀྱི་མཐའ་འགྲིལ།
 མཐའ་རྒྱུས། མཐའ་ནས་འདུས་བ། བྱ་སྟོན་ཚང་མ་མཐའ་རྒྱུས་བྱས་བ།
 མཐའ་ཚོད། མེ་ཚོམ་མམ་དོགས་པ་སོགས་ཀྱི་རྩ་བ་ཚོད་བ། དོགས་གནས་ཀྱི་མཐའ་ཚོད་ནས་ཡང་
 དག་པའི་དོན་དེས་བ།
 མཐའ་མཐུག། །སྐྱད་མའམ། འབྲུང་འབྲུང། གྲལ་བསྐྱར་གྱི་མཐའ་མཐུག། །ཡིག་སྐྱེད་དེའི་མཐའ་
 མཐུག་ལ་ཡོད་པའི་ཡི་གེ། སྤྱི་ལོའི་མཐའ་མཐུག་ །རྩེ་ཚུར་ལོག་ཡོང།
 མཐའ་འཇགས། གོས་སོགས་ཀྱི་མཐའ་ཆགས་སམ། མཐའ་འགྲིལ། རྒྱོན་པ་འཚེམ་སྐྱབས་མཐའ་
 མར་མཐའ་འཇགས་གཏོང་བ།
 མཐའ་རྟེན་དཀའ། [མངོན]གཟེ་མ་ར་མགོ།
 མཐའ་གཉིས། ① སྟོགས་གཉིས། ཡོད་མེད་ཀྱི་མཐའ་གཉིས། བཟང་བཟ་གྱི་མཐའ་གཉིས། མཐའ་
 གཉིས་སུ་དོགས་བ། ② ཚང་མཐའ་རྟེན་མཐའ་གཉིས་སམ་སྤིང་དང་ཞེ་བའི་མཐའ་གཉིས་སོ། །
 མཐའ་གཉིས་བཅོམ་བ། དབུ་མའི་དོན་རྟོགས་པ་སྟེ་སྟོང་བ་ཉིད་རྟོགས་པའི་དོན།
 མཐའ་གཉིས་སྐྱངས་བ། རྟག་ཚང་སྟོས་པའི་མཐའ་གཉིས་སྐྱངས་པ་དབུ་མའི་ལམ་སྟེ། ལམ་དེར་
 འཇུག་པའི་ཐབས་ཞེ། དུལ་ཅན་དོན་དམ་པ་ཤེས་པའི་ཤེས་རབ་ཀྱིས་ཤེས་པའི་དུལ་ལ་སྟོས་
 པ་གཅོད་པ་ཞེ་ནང་པ་སངས་རྒྱལ་པ་སྤྱིའི་ལྷགས་ཡིན། དངོས་སོ་སྐྱ་བའི་ལྷགས་མཐའ་རྒྱུས་
 ཀྱིས་ཀྱང་རང་རང་གི་ལྷགས་ཀྱིས་ལྷུང་དང་རིགས་པས་རྟག་ཚང་རང་རང་གི་ཐད་སོར་སྐྱངས་
 ཀྱང། དབུ་མའི་ལྷགས་དང་སྟོས་བྲལ་གྱི་རིགས་པས་གཞལ་ན་སྟོ་སྐྱར་གྱི་མཐའ་རྩེ་ལྷུང་བ་

ཡིན་ཟེང་། དེའང་ཐོག་ཆེན་སེམས་ཙོམ་པ་རྣམས་ཚོས་ཐམས་ཅད་རྣམ་པ་རིག་པ་ཙོམ་ཏུ་ཤེས་
 པ་དང་། དབྱེ་མ་རང་སྟོང་པ་རྣམས་ཀྱིས་ཚོས་ཐམས་ཅད་སྟོས་བྲམ་ཏུ་ཤེས་པ་དང་། གཞན་
 སྟོང་པ་རྣམས་སྟོས་བྲམ་དེ་ཉིད་རྣམ་པ་ཐམས་ཅད་པར་ཤེས་པ་སྟེ་རིག་ས་གསུམ་ཏུ་ཤེས་པོ།
 སྐྱིད་ཅི་རང་གཞིན་གྱི་བྱུང་མཐའ་ཡོད་དོ་ཙོག་རྣམས་སྐྱེ་བ་པོ་རང་གི་སྐྱོ་དོར་མཐའ་གཉིས་
 བཀག་ནས་དབྱེ་མ་སྐྱེ་བ་ཡིན་པར་རྣོམ་སྟེ། རོག་མ་ལོག་མས་མེད་བཞིན་ཏུ་ཡོད་པར་སྐྱོ་
 བཏགས་པ་ནི་རྟག་མཐའ་དང་། བྱུང་མཐའ་གོང་མ་གོང་མས་ཡོད་བཞིན་ཏུ་མེད་པར་སྐྱུར་བ་
 བཏག་པ་རྣམས་ནི་ཆད་མཐའ་ཡིན་པས། དེ་གཉིས་སྦངས་པའི་དབྱེ་མ་ནི་རང་ལུགས་སྐྱ་སྐྱ་
 བར་འདོད་པའི་ཕྱིར། ༡ དེའང་རང་སྟེ་བྱེ་བྲག་སྐྱ་བས་རྟག་ཆད་གྱི་མཐའ་སྦངས་ལུགས་ནི།
 འདུས་བྲས་ཐམས་ཅད་སྐྱད་ཅིག་གིས་འདྲིག་པས་རྟགས་པའི་མཐའ་སྦངས་ལ། ཏུམ་ལྔ་རབ་
 ཆ་མེད་བདེན་པར་བྱུང་བས་ཆད་པའི་མཐའ་སྟོང་དོ། ༢ མདོ་སྟེ་པས་རྐྱ་རྣམས་ཀྱི་རང་རང་གི་
 དོ་མོ་འགག་པས་རྟག་པའི་མཐའ་སྟོང་ལ། རང་དང་རྗེས་སུ་མ་བྱུན་པའི་འབྲས་བུ་འབྱིན་པས་
 ཆད་པའི་མཐའ་སྟོང་དོ། ༣ སེམས་ཙོམ་པས་ཀུན་བཏགས་རང་བཞིན་མེད་པས་རྟག་པའི་
 མཐའ་སྟོང་ལ། གཞན་དབང་བདེན་པར་བྱུང་བས་ཆད་པའི་མཐའ་སྟོང་དོ། ༤ དབྱེ་མ་པས་ནི་
 རང་བཞིན་སྟོས་པ་དང་བྲམ་བས་རྟག་པའི་མཐའ་སྟོང་ལ། ཀུན་རྗོབ་རྟེན་ཅིང་འབྲེལ་བར་འབྱུང་
 བས་ཆད་པའི་མཐའ་སྟོང་དོ། ༥ །གཞན་སྟོང་པས་ཀུན་རྗོབ་གཞན་བྱུང་ཏུ་བྱུང་པའི་ཚོས་
 ཐམས་ཅད་གདོད་ནས་མ་བྱུང་བས་རྟག་མཐའ་སྟོང་ལ། དོན་དམ་རང་བྱུང་མི་འགྱུར་པའི་བདེ་
 གཤེགས་སྟེང་མོ་གཤེས་ལུགས་སུ་གནས་པས་ཆད་མཐའ་སྟོང་དོ།

མཐའ་གཉིས་སྦང་པའི་སྟོན་པ། རབ་ཏུ་བྱུང་བ་རྣམས་ཀྱི་འཚོ་བ་རྒྱས་འགས་པ་དང་། ཞན་འགས་
 པའི་མཐའ་གཉིས་སུ་མ་སྐྱུང་བ་སྟེ། འདོད་པ་བསོད་ཉམས་ཀྱི་མཐའ་དང་དམ་ཏུབ་ལ་སྐྱོར་བའི་
 མཐའ་གཉིས་སྦང་བའོ། །

མཐའ་གཉིས་བྲམ་པ། དབྱེ་མའི་ལམ།

མཐའ་རྟེན། ཡི་གའི་རྗེས་འཇུག་ །ལ་ད་ན་བ་མ་ལ་ར་ལ་ས་རྣམས་ཡིན་ལོ། །

མཐའ་རྟེན་གྱི་དབང་། སྟོབ་མ་རྣམས་དབྱུགས་དབྱུང་བ་དང་བཀྲ་ཤེས་པར་བྱ་བའི་ཕྱིར་ཙོག་གི་

སོགས་ཀྱིས་རྒྱལ་སྤེལ་སྣ་བུའི་དང་། བཟ་ཤིས་ཉུགས་བརྒྱད་དང་རྗམ་བརྒྱད་སོགས་ཀྱི་
དབང་བསྐྱར་བའོ། །

མཐའ་ལྟག། མཐའ་མ་གང་ཡིན་གྱི་ལྟག་མ་སྟེ་དེའི་གོང་མ།

མཐའ་གཏུགས་ལ། བ་མཐའ་གཏུགས་པ་སྟེ་མཐའ་ལ་སྟེ་བས་ལ། དུས་སྡེ་ཕྱིའི་མཐའ་གཏུགས་ལ།
ནམ་མཁའ་དབྱིངས་ཀྱི་མཐའ་གཏུགས་ལ།

མཐའ་བརྟེན་གྱི་ཚོ་ག་ཕྱི་མ་བཞེ། སྤྲུགས་གཏད་པའི་ཚོ་ག་ཤིག་སྟེན་གྱི་ཚོ་ག་མེ་ལོང་གི་དབང་
གི་ཚོ་ག། མཐའ་འབང་པའི་ཚོ་གའོ། །

མཐའ་ཐག། རྫོག་ཤུད་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཚེད་སྡོད་ཐ་སྟོན་ཅིག་སྟེ།
དབྱིན་སྐད་དུ་margins ཟེད།

མཐའ་ཐག་ལོག་མ། རྫོག་ཤུད་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཚེད་སྡོད་ཐ་སྟོན་
ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་margins bottom ཟེད།

མཐའ་ཐིག། མཐའ་ལ་བརྒྱབ་པའི་ཐིག་རིས། དཀྱིལ་འཁོར་གྱི་མཐའ་ཐིག། དཔེ་ཆའི་མཐའ་ཐིག།
མཐའ་ཐུམ། ཞོས་ཀྱི་མཐའ་འགྲིལ།

མཐའ་དག། ཐམས་ཅད་དེ། མང་ཚོག་ཅིག། ཡུལ་བྱ་མཐའ་དག།

མཐའ་དག་དབྱིས་འབྱིན་གྱི་གཉེན་པོ། སྤང་བྱ་མཐའ་དག་གིས་གཉེན་པོ་སྟེ། བདག་མེད་མངོན་
སུམ་དུ་རྟོགས་པའི་ཤིས་རབ་ལྟ་བུའོ། །

མཐའ་དག་ག་ལྷགས་ཅན། འདིར་དཔེ་ཅན་ཁྱད་ཚོས་རྣམས་དང་། ཁྱད་གཞི་གང་དེ་ཉིད་དང་བཅས་
པ་རིམ་བཞིན་དུ། དཔེའི་ཁྱད་ཚོས་རྣམས་དང་། ཁྱད་གཞི་གང་དེའི་ག་ལྷགས་སུ་བཞོད་ནས།
དངོས་པོ་དེ་གཉིས་ཀ་སྡོད་པར་འོས་པའི་གནས་སུ་བཞོད་པའི་དཔེ་དེ་མཐའ་དག་ག་ལྷགས་
ཅན་ཞེས་ཟེར་འོ། །འདི་ནི་ཙ་བའི་བརྗོད་ཚུལ་ཉེ། སེན་མོ་དང་། སེན་མོའི་འོད་ཟེར་བཅས་པའི་
རྒྱལ་པོ་ཆེན་པོའི་རྣམ་པ་དེ། གེ་སར་དང་། འདབ་མ་བཅས་པའི་མེ་རྟོག་གི་ག་ལྷགས་སུ་བཞོད་
ནས། དེ་གཉིས་ཀ་བཞོད་པ་འོས་པའི་གནས་སྟོན་གྱི་རྒྱལ་པོ་རྣམས་ཀྱི་སྤྱི་བོར་བཞོད་
ཡོད་པ་ལྟར་འོ། །

མཐའ་དོན། ལས་དོན་ཐག་ཚོད་པའི་མཐའ་མའི་དོན་གནད་ཅེས་པའི་དོན་ཡིན།

མཐའ་རྒྱལ། [ལྷུ་བའལ་གྲྭ་བྱངས་གནས་ཤིག]

མཐའ་སྒྲིམ། མཐའ་སྒྲིམ་མཐའ། མཐའ་སྒྲིམ་ལ། ཉམས་སྲོང་རྣམས་མཐའ་སྒྲིམ་གྱིང་པ།

མཐའ་རྒྱལ། ཤོང་གི་མཐའ་ཅན་རྒྱལ་ཅེས་པ་དང་དོན་གཅིག་ཏུ་སྒྲིང་།

མཐའ་འདུལ། མཐའ་སྐྱབ་གི་བར་འདུལ། མི་མཐུན་པ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་མཐའ་འདུལ་བར་བྱས་པ།

མཐའ་འདུལ་གྱི་གཙུག་ལག་ཁང་། སྲུང་རྒྱལ་པོ་སྲོང་བཅན་སྐྱམ་པོའི་སྐྱབས་པོད་ཀྱི་ས་དབྱེད་སྲིན་

མོ་གན་རྒྱལ་དུ་བསྐྱེད་པ་ལྟ་བུའི་དབྱིབས་སུ་ཡོད་པ་གཞོན་ཆེད་བཞེངས་པའི་ལྷ་ཁང་བཅུ་གཉིས་

ནང་ནས་མཐའ་འདུལ་གྱི་གཙུག་ལག་ཁང་བཞི་ནི། ༡ སྲིན་མོའི་དབྱེད་པ་གཡས་གཞོན་ཆེད།

དབྱེད་ཀྱི་ཆོས་མི་འགྲུང་ལྷ་ཁང་། དེང་སང་མལ་འོ་གོང་དཀར་རྫོང་ཁོངས་གོང་དཀར་རྒྱལ་ག་

ཆོས་གོང་ཆོ་ཡོད། ༢ སྲིན་མོའི་དབྱེད་པ་གཡོན་གཞོན་ཆེད་གཡོ་རུ་ཁ་འབྲུག་བཟ་ཤིས་བྲམས་

སྒྲིམས་ལྷ་ཁང་། དེང་སང་ལྷོ་ཁ་སྐྱེ་གདོང་རྫོང་ཁོངས་ཁ་འབྲུག་རྒྱལ་ཁ་འབྲུག་གོང་ཆོར་ཡོད།

༣ སྲིན་མོའི་དབྱི་མགོ་གཡས་གཞོན་པའི་ཆེད་གཡས་རུ་གཅོང་འགྲམ་བྱང་རྒྱལ་དགེ་གནས་

ཀྱི་ལྷ་ཁང་། དེང་སང་རྣམ་གྲིང་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡིན་དགོས། ༤ སྲིན་མོའི་དབྱི་མགོ་གཡོན་

གཞོན་ཆེད་རུ་ལག་གོས་པ་རྒྱང་གི་ལྷ་ཁང་། དེང་སང་ལྷ་ཅེའམ་ཡང་ན་གཞིས་ག་ཅེ་ལྷ་ཅེ་རྫོང་

ཁོངས་ཀྱི་ས་ཁུལ་ཞིག་ཏུ་ཡོད།

མཐའ་འདེད། མཐའ་མ་སྐྱབ་བར་འདེད་པའམ་རྩད་གཅོད་པ། བདེན་རྒྱལ་གྱི་དབྱེ་བ་མཐའ་འདེད་

གསལ་པོར་བྱས།

མཐའ་འདེད་ཞེ་བསྐྱེད། ལྷ་རྒྱལ་ས་མཐའ་སྐྱེལ།

མཐའ་འདོམས། མཐའ་མཐུག་ཚང་བར་འདུལ་པ། འབྲལ་སྐྱབས་འགྲུང་ལྷོག་མེད་པའི་མཐའ་

འདོམས་ཀྱི་གན་རྒྱ་འཛོག་ལེན་བྱས་པ།

མཐའ་བསྐྱེད། ཚོན་མིར་བཟུ་སའི་སྣོད་ཀྱི་ནང་དུ་ཚོན་སྣ་ཚོགས་ཀྱི་ཁུ་བ་རྣམས་གཅིག་ཏུ་འདྲེས་པའི་

ཁ་དོག་ལ་མཐའ་བསྐྱེད་ཞེས་གྲེང་།

མཐའ་བསྐྱོམས། མཐའ་མའི་བསྐྱོམས་ཆིག་ཅེས་པའི་དོན་ཡིན།

མཐའ་བཟོ་མས་གན་རྒྱ། འགྲུང་ལྗོག་མི་འབྲུང་བའི་ཕྱིར་ཐག་གཅོད་ཀྱི་བྱིས་དཀའ། བཀ་ཚུན་གཉེས་
ཕྱོགས་ནས་མཐའ་བཟོ་མས་གན་རྒྱ་འཇུགས་རྒྱར་མོས་མ་ཐུན་བྱུང།

མཐའ་སྤང། [ཉི་ལྷན་གྱི་གངས་གནས་ཤིག]

མཐའ་སྤང་ཚེན་མོ། གངས་གནས་ཤིག

མཐའ་སྤེ། ཟུར་མཐའ་འཇུག་སྤེ་མོ།

མཐའ་བཤ། ས་ཚེ་ཡུལ་གྱི་མོ་མོགས་མཐའ་ལ་གནས་བའི་མི། དམོན་བའི་མཐའ་བཤ།

མཐའ་དཔྱོད། གཞུང་དོན་དཀའ་གནད་ཀྱི་མཐའ་ལ་དབྱེད་བ་བྱེད་པ། གཞུང་དོན་ཟབ་མོ་ལ་ལུང་
དང་རིགས་པ་སྤྱར་ནས་མཐའ་དཔྱོད་པ། རང་ལ་ཐེ་ཚོམ་ཡོད་ན་གཞན་ལ་འདྲི་སྤྱར་བྱས་ཏེ་
མཐའ་དཔྱོད་བྱེད།

མཐའ་བྲལ། ① མཐའ་མེད། སྤྱག་བསྐྱེད་རྒྱ་མཚོ་མཐའ་བྲལ་ཡང་། ཁ་སྐོར་ཤེས་ན་སྐྱམ་སར་
སླེབས། ② [མཛོན་]ནས་མཁལ།

མཐའ་དབྱུས། མཐའ་དང་དཀྱིལ། ཅམ་མཁར་མཐའ་དབྱུས་མེད། ཡུལ་གྱི་མཐའ་དབྱུས། གལ་གྱི་
མཐའ་དབྱུས།

མཐའ་འབྲུད། རྒྱང་འབྲུད། ཉེས་ཅན་རིགས་མཐའ་འབྲུད་གཏོང་བ།

མཐའ་འབྲུམས། ① མཐའ་སྐྱུས་པ། ② [ཅར་མི]གངས་གནས་ཤིག

མཐའ་འབྲས། སྤྱགས་ཀྱི་འབྲས་བུའམ་ལག་རྗེས།

མཐའ་མ། རྗེས་མ། མི་བྱེད་དགུ་བྱེད་མང་འགས་ན་མཐའ་མའི་དན་འབྲས་བུ་རྗེད་ཀྱིས་མི་ལང་བ་
ཞིག་འཁོར་ཡོང་། མེ་ལ་རྗེད་མོ་བརྗེས་བ་ན། མཐའ་མར་རང་ཉིད་འཚིག་པར་འགྱུར། དཔྱེན་
རྒྱན་ཏུ་last ཟེད།

མཐའ་མང་ཁ་སྐོར། རྗེས་སྐྱེད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་བའི་ཚེད་སྟོད་ཐ་སྟོད་
ཅིག་སྟེ། དཔྱེན་རྒྱན་ཏུ་polygon fill ཟེད།

མཐའ་མའི་འདྲི་གཅོད། ལྗོད་གཞི་ཞིག་གི་ཚེས་མཇུག་མཐའི་འདྲི་གཅོད། ཡང་ན་མཐའ་མའི་ཁྲིམས་
ཐག་གཅོད་བ་ཞེས་བ་མིང་གི་རྣམ་གངས་ཡིན།

མཐའ་མའི་སྐྱོད་པ་སོ། མྱོག་མྱུང་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྐྱོད་ཐ་
སྟོན་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་end user ཟེད།

མཐའ་མའི་གསལ་བཤད། ཁྲིམས་སའི་ཐོག་གྲོད་གཞི་ལ་གསལ་བཤད་བྱེད་པའི་དབང་ཆ་ཆེས་
མཐའ་མ་དེར་བརྗོད།

མཐའ་མི། ① དུལ་གཞན་དང་ཕྱི་རྒྱལ་གྱི་མི། ② དུལ་ཁམས་ཀྱི་མཐར་གཞས་པའི་མི།
མཐའ་མེད། ① མཐའ་མའོན་མི་ཐུབ་པའམ་སྤྱི་མེད། མཐའ་མེད་འཁོར་བ་རྣམས་ཀྱི་ཆོང་ཆོག་ཁྲོད།

② [མའོན]ནམ་མཁལ།
མཐའ་མེད་སྤྱི་མེད། མཐའ་ཚོགས་རྒྱ་མེད་པ།

མཐའ་དམག། རྒྱལ་ཁབ་ཕྱི་རོལ་གྱི་དགྲ་དམག།
མཐའ་བཅན་པ། མཐའ་བཟང་བའམ། སུགས་བཏྟན་པ། རྒྱ་བྱུང་མི་དམངས་རྣམས་ལ་རྒྱབ་རྟེན་

བཅོལ་ན་མཐའ་བཅན་པ་ཞིག་ཡོད།
མཐའ་དམར་དགོན། དགོན་པ་འདི་བཏབ་མཁན་དང་འདེབས་དུས་མི་གསལ། སྲུབ་མཐའ་རྗེང་མ་

པ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་ཤོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་ལི་ཐང་རྫོང་ཁོར་ས་སྤོད།
མཐའ་ཚད། ལྷམ་རས་སོགས་ཀྱི་ཁ་ཚར་རམ་སྤྱད་ཚད།

མཐའ་མཚམས། ས་མཚམས། མཐའ་མཚམས་བཏྟན་སྤྱད། མཐའ་མཚམས་ས་ཁུལ།
མཐའ་མཚམས་ཀྱི་ཚོང་རྒྱུ། །ས་མཚམས་ཀྱི་དོན་དུ་ལངས་པའི་ཚོད་པའམ་རྒྱུ་དུ།

མཐའ་མཚམས་བཀག་སྡོམ་ས་ཁུལ། གང་གྲུང་དུ་འགྲོ་འོང་མི་ཚོག་པའི་མཐའ་མཚམས་ཀྱི་
དམིགས་བསལ་ས་ཁུལ།

མཐའ་མཚམས་འབྲུལ་བཞུད་ལམ་ཡིག། མཐའ་མཚམས་ས་ཁུལ་ཁོ་ནར་སྐྱོད་པའི་པར་འགྲོ་རྩེར་
འོང་བྱེད་ཚོག་པའི་ལག་འཁྲུང་ཞིག།

མཐའ་མཚམས་ཡུལ་མིའི་ལག་ཁྲུང། མཐའ་མཚམས་ས་ཁུལ་གྱི་ཡུལ་མི་ཁོ་ནར་དབང་པའི་
དམིགས་བསལ་གྱི་ལག་ཁྲུང་ཞིག།

མཐའ་མཚམས་ས་མེག། རྒྱལ་ཁབ་པན་ཚུན་གྱི་མཐའི་དབྱེ་མཚམས་ས་མེག།

མཐའ་གཞན་བཀག་པའི་ངེས་པ། གཏན་ཚིག་པ་ཡང་དག་ལ་བརྟེན་ནས་བསྐྱབ་བྱ་གང་ཡང་རུང་བ་
སྐྱབ་པའི་ཆེ་དེའི་མཐའ་གཞན་ནམ་མི་མཐུན་ཕྱོགས་དེ་བཀག་པར་བརྟེན་དེའི་མཐུན་ཕྱོགས་
ལས་སྐྱབ་བྱ་དེ་ངེས་པའི་སྐོ་ནས་སྐྱབ་པ་ལ་གོ།

མཐའ་བཞི། ① ཕྱོགས་བཞིའམ། རོས་བཞིའམ། མཐའ་སྐོ་བ། ② ལུ་བཞི། ③ སྐྱེས་ནས་ལོ་བཞི་
ལོན་པའི་རྟ་དེལ་སོགས། ④ སྐྱེས་མཐའ་འཆི་བ། འདུས་མཐའ་འབྲལ་བ། བསགས་མཐའ་
འཛད་བ། མཐོ་མཐའ་ལྷུང་བ་སྟེ་བཞི། ⑤ བདེན་པར་གྲུབ་པའི་རྟག་མཐའ་དང་། ཐ་སྙད་ཅམ་དུ་
མེད་པའི་ཆད་མཐའ། བདེན་པར་གྲུབ་པ་དང་ཐ་སྙད་དུ་མེད་པ་གཉིས་ཀར་ཡོད་པའི་ཡོད་
མཐའ། བདེན་པར་མེད་པ་དང་ཐ་སྙད་དུ་ཡོད་པ་གཉིས་ཀར་མེད་པའི་མེད་མཐའ་བཅས་བཞི་
སྟེ་ཡོད་མཐའ་དང་། མེད་མཐའ། གཉིས་ཀའི་མཐའ། གཉིས་མིན་གྱི་མཐའ་རྣམས་སོ།

མཐའ་བཞི་ལས་རྣམ་པར་རྒྱལ་བ། མཐའ་སྐོར་གྱི་ཕྱོགས་ཐམས་ཅད་ལས་རྣམ་པར་རྒྱལ་བ།
མཐའ་བཞིའི་ཆ་སྐྱོན་དགུ། དུས་རབས་བརྒྱད་པའི་ནང་ཚོས་རྒྱལ་བྱི་སྲོང་ལྗེ་ལུ་བཅན་གྱི་སྐུ་དུས་
སུ་ལུལ་ལུང་གཞན་ནས་གདན་པར་པའི་རྒྱ་གར་གྱི་སྐྱོན་པ་འཁྱི་གརྟ་དང་། ལ་ཆེ་གུ་ཚེ་བརྗོད་
རྒྱ་ནག་ནས་སྟོང་གསུམ་གང་བ། ཉ་འང་བ་ལ། ཉང་ཉི་བ་ཉ་གསུམ། ཉ་ནས་ཉ་ལ་འཁྱི་གུ་གྲུ་
ནས་མེད་མཛོད་ཆེན། རོལ་པོ་ནས་ཁྲོལ་མ་རུང་ཅེ། བལ་པོ་ནས་རྩམ་ཤི་ལ་སྟེ་དགུའོ།

མཐའ་ཡས། ① ཚད་མེད་པ། ② ལྷ་རྒྱལ་བརྒྱད་ཀྱི་ཡ་གྲུལ་ཞིག །③ [མངོན]ས་གཞི།
མཐའ་ཡས་པ། མཐའ་མེད་པ། རྣམ་མཁའི་རྒྱ་ཁྲོན་མཐའ་ཡས་པ།
མཐའ་ཡས་པའི་འདུ་ཤེས། འདུ་ཤེས་ཚད་མེད་པ་སྟེ་རྣམ་མཁའ་མཐའ་ཡས་སྐྱེ་མཚེད་ནས་འདུ་
ཤེས་མེད་འདུ་ཤེས་མེད་མིན་མན་ཆད་ཀྱི་འདུ་ཤེས་སོ།

མཐའ་ཡས་མ། [མངོན]ས་གཞི། ② དཔལ་ལྷན་ལྟ་མོའི་མཚན་གྱི་རྣམ་གྲངས་ཤིག །
མཐའ་ཡི་རྒྱ། མཐའ་ཡི་རྒྱ་དང་གྲུ་གུ་འོག་ཏུ་བརྟུལ་ཞེས་པའི་མཐའ་ཡི་རྒྱ་ནི་རྒྱ་པོ་གནམ་རི་སྲོང་
བཅན་གྱིས་མངའ་འོག་ཏུ་བརྟུག་ཁྲོང་པའི་རྒྱ་སྟེ་བོད་ཀྱི་མཐའ་མཚམས་ཐང་གི་མངའ་འོག་ཏུ་
གནས་པའི་རྒྱལ་མན་རྒྱུང་དུ་ཞིག་མིན་ནམ་སྟེ།

མཐའ་ཡི་སོ་ཁ། རྒྱ་བོད་གཉིས་ཀྱི་མཐའ་མཚམས་སུ་ཡོད་པའི་ས་ཆ་པན་ཚུན་བར་གྱི་ས་མཚམས་

གཏན་ཁེལ་བྱས་པའི་སོ་ཁ་སྟེ། དཔེར་ན་ཐང་བོད་མཐུན་འབྲེལ་རྫོང་དང་འཁོད་པའི་ཅང་
ཚུན་ཡུས་དང་། རྩེ་རུང་རྩན། ཆིང་རྩེའི་འུན་བཅས་ནི་རྒྱ་བོད་ས་མཚམས་པན་ཚུན་གྱི་སོ་
ཁ་ཡིན། ༡ རྒྱ་དང་བོད་གྱི་སོ་མཚམས་ཚོད་གྱི་སྟུན་ཡུང་རོང་། ༢ བོད་དང་ཞང་ཞུང་གི་སོ་
མཚམས་ཞང་པ་བརྒྱ་རྩུ་རོང་། ༣ བོད་དང་བོན་གྱི་སོ་མཚམས་ལུགས་གཟེར་བརྩུག་པ། ༤
བོད་རང་སྟོན་གཟིག་གི་སོ་མཚམས་འབ་འང་བརྒྱ་རྩུ་རོང་། (བོད་དང་ཉིང་གྱི་སོ་མཚམས་
ཟངས་ཐང་འའི་སྒྲིང་། ༥ བོད་དང་ཁོོམ་གྱི་སོ་མཚམས་རྒྱ་འའིང་། ༦ བོད་དང་འཇང་གི་སོ་
མཚམས་ར་ག་རོང་།

མཐའ་ཡུལ། རང་ཡུལ་མིན་པའི་གཞན་ཡུལ། རྒྱ་ས་མེད་མཐའ་ཡུལ་དུ་འགྲོ་བ།
མཐའ་དུ་དགོན། འདེབས་མཁན་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། གྲུབ་མཐའ་རྙིང་མ་པ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་
རང་སྐྱོང་ལྗོངས་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་གོ་འཛོ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

མཐའ་ལ་རེག་པ། སྟུགས་ལ་སྟུག་པ། བརྟུག་དབུད་ཞིབ་ཐོར་བྱས་ནས་དོན་སྦྱིང་གི་མཐའ་ལ་རེག་པ།
མཐའ་ལས་འདས་པ། སྟུ་མེད་པའམ། མཐའ་མེད་པ།

མཐའ་ལས་འདས་པ་སྟོང་པ་ཉིད། ཡོད་མེད་གང་དུ་བརྒྱུད་ན་མི་མཐུན་གྱི་གཡང་དུ་སྦྱང་བའི་རྟག་
མཐའ་དང་ཆད་མཐའ་ལས་འདས་པའི་ཆོས་ཉིད་དེ། སྟོང་ཉིད་བརྒྱུག་གི་ཡ་གྲུལ་ཞིག
མཐའ་ལས་འདས་པ་སྟོང་པ་ཉིད་རྟོགས་པའི་ཡེ་ཤེས། སྟོང་ཉིད་ཉི་ཤུ་རྟོགས་པའི་ཡེ་ཤེས་གྱི་ནང་
གསེས་ཤིག་སྟེ། རྟེན་འབྲེལ་ནི་མཐའ་ལས་འདས་པ་སྟེ། རྟག་ཆད་དང་བལ་བའི་ཕྱིར། དེ་ཉིད་
ལ་ཆོས་དང་གང་ཟག་གི་བདག་གཉིས་གང་རུང་མེད་པར་རྟོགས་པའི་མཐུན་པའོ།

མཐའ་ཡུང་རི་ཁོང་། རང་ཡུང་བརྒྱབ་བཞི་པའི་ས་སྟེལ་སྟེལ་ལོ་༡༤༤༤ལོར་ཀམ་མི་པམ་བསྟན་པའི་
རྒྱལ་མཚན་གྱིས་བཏབ། གྲུབ་མཐའ་རྙིང་མ་པ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་ཆབ་མདོ་ས་
ཁུལ་རི་མོ་ཆེ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

མཐའ་སོ། །འབྲམ་སོའི་མཐའ་མ།

མཐའ་སྦྱང་། རྒྱལ་ཁབ་གྱི་མཐའ་མཚམས་སྦྱང་དམག

མཐའ་སྦྱང་དམག །རྒྱལ་ཁབ་གྱི་མཐའ་མཚམས་སྦྱང་མཁན་གྱི་དམག་མིར་བརྗོད།

མཐའ་སྐྱད་ཞིབ་བཤེར། རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་བདེ་འཇགས་ལ་སྐྱད་སྐྱོབ་སེམས་བྱ་ཚེད་མཐའ་སྐྱད་དམག་གིས་
པར་འགོ་རྒྱུ་འོང་གི་འགྲུལ་པར་ཞིབ་བཤེར་བྱས་པར་བརྟེན།

མཐའ་སྐྱད་མོ་ཁང་། མཐའ་སྐྱད་དམག་གིས་མོ་བཟོ་བྱེད་པའི་ཁང་པ།

མཐའ་གསལ། གསལ་བ། དཀར་ཉག་མཐའ་གསལ།

མཐའ་གསལ་མཐའ་མཐོང་། གནས་ཚུལ་མཐོན་སྐྱེས་དུ་ར་འཕྲོད་གསལ་མོ་བྱུང་བ།

མཐའི་རྒྱལ་ཁབ་ས། ① མཐའ་སྐྱོད་ཀྱི་རྒྱལ་ཁབ།

མཐའི་མོ་ཁ་སྐྱད་བ། ས་མཚམས་སྐྱད་འཛིན་བྱེད་བ།

མཐར། མཐའ་དུ་ཞེས་པའི་དུ་ཡིག་བསྐྱེས་བ། མཐའ་མཚུག་གི་དོན་ཏེ། བཟང་བའི་མཐར་
ཐུག །མཁས་པའི་མཐར་ཐུག་ཅེས་པ་ལྟ་བུ།

མཐར་གྱིས། རིམ་གྱིས། སྐྱད་སེམས་མཐར་གྱིས་ཤེས་པར་འགྱུར། མི་ཚོ་མཐར་གྱིས་ཡོང་བཞིན་
ཡོད་ཀྱང་ད་དུང་ཚང་འཛོམས་མི་འདུག །ལག་རྩལ་མཐར་གྱིས་སྐྱད་བ།

མཐར་གྱིས་པའི་སྐྱོར་བ། བྱང་སེམས་འཕགས་པ་དོན་དམ་པར་བྲན་པ་མེད་ཅིང་ཀུན་རྫོབ་ཏུ་
མཚན་ཉིད་རྗེས་སུ་བྲན་པའི་སྐྱོན་ས་མཁྱེན་གསུམ་གྱི་རྣམ་པ་གོ་རིམ་དུ་སྐྱོམ་པར་བྱེད་པའི་
སེམས་དཔའི་རྣལ་འབྱོར།

མཐར་གྱིས་གནས་པའི་སྐྱོམས་འཇུག །བསམ་གཏན་བཞི་དང་གཟུགས་མེད་བཞི་སོགས་ཀྱི་གནས་
རེ་རེ་ནས་རིམ་པ་མཐར་ཆགས་སུ་བཤོད་དེ་རང་ལམ་གྱི་མཉམ་བཞག་ལ་སྐྱོམས་པར་འཇུག་པ།

མཐར་གྱིས་གནས་པའི་སྐྱོམས་འཇུག་དགུ། བསམ་གཏན་དང་པོ་ནས་འགོག་པའི་བར་གོ་རིམ་
མཐར་ཆགས་སུ་གནས་པའི་བསམ་གཏན་བཞི་དང་། སྐྱོམས་འཇུག་བཞི་དང་། འགོག་པའི་
སྐྱོམས་འཇུག་སྟེ་དགུ་ཡི།

མཐར་གྱིས་པའི་སྐྱོར་བ། མཁྱེན་གསུམ་གྱི་རྟོགས་པ་ལ་བརྟན་པ་ཐོབ་དོན་དུ་མཁྱེན་གསུམ་གྱི་
རྣམ་པ་ཐམས་ཅད་རིམ་གྱིས་རྟོག་པ་ལྟར་དུས་རྒྱུས་ཐོགས་གཅིག་ལ་གོ་རིམ་རེས་ཅན་དུ་སྐྱོམ་
པའི་སེམས་དཔའི་རྣལ་འབྱོར་ཤེས་ཤིན་དངོས་པོ་བརྒྱུད་ཀྱི་ཡ་གྲུལ་ཞིག།

མཐར་གྱིས་སྐྱོར་བའི་ཚོས་བརྟུགས་ལ། ཤེས་ཤིན་དོན་བདུན་ཅུ་ལས་སྐྱོར་བ་བཞིའི་ཚོས་མོ་དུག་

གི་ནང་ཚན་མཐར་གྱིས་སློབ་པ་མཚོན་བྱེད་ཀྱི་ཚོས་བཅུ་གསུམ་ཞེ། བ་རོལ་ཏུ་སྤྱིན་པའི་
མཐར་གྱིས་སློབ་པ་དུག་དང། དངོས་མེད་རོ་བོ་ཉིད་དུ་ཤེས་པའི་མཐར་གྱིས་སློབ་པ་བཅས་
བཅུ་གསུམ་མོ།

མཐར་གྱིས་བཞག་པ། ① རེམ་གྱིས་བཞག་པའམ། གཤམ་བསྐྱིགས་པ། ② རྗེད་འཇུར་མཐུན་མེད་པ།
མཐར་གྱིས་སློབ་པའི་བསོད་སྟོམས་པ། གྲོང་མཐར་ཆགས་སུ་སློབ་པའི་དགེ་སློང་ལྟ་བུའོ། །

མཐར་གྲུབ། [མངོན་འོ།]

མཐར་གྲུབ་པ། མཐར་སྤྱིན་པ། རྒྱལ་ཁ་མཐར་གྲུབ་པ།

མཐར་ཆགས། བོ་རིམ་བཞེན་ནམ། རེམ་པ་བཞེན། རྣམ་ཆ་མཐར་ཆགས་གྱིས་བཤམ་དགོས་པ་
དང། ལས་དོན་མཐར་ཆགས་གྱིས་བྱེད་དགོས་པ། གཅིག་རྗེས་གཉིས་མཐུད་གྱིས་མཐར་
ཆགས་སུ་རྒྱ་བ།

མཐར་ལྟ། མཐར་འཛིན་པའི་ལྟ་བུ་སྟེ། འདིག་ལྟའི་ཡུལ་གྱི་བདག་ལ་དམིགས་ནས་རྟག་པ་ཐེར་བྱལ་
བའམ་གྱི་མར་ཉིང་མཚམས་སློབ་པ་མེད་པའི་ཆད་པར་ལྟ་བའི་རྣམ་པ་ཅན། བྱེད་ལས་དབྱ་
མའི་ལམ་གྱི་རེས་པར་འབྱུང་བ་ལ་བར་དུ་གཅོད་པའི་ཤེས་རབ་ཉོན་མོངས་ཅན།

མཐར་གཏུགས། བ་རོལ་ཚུ་རོལ་གྱི་བར་མཚམས་དང་ཟད་མཚམས་ལ་གཏུགས་པ། མཐར་
གཏུགས་ནས་བཤམ་ན་ལེགས།

མཐར་སྐྱལ། །སྤྱགས་དང།ཟད་མཚམས་ལ་གཏུགས་པའམ་སོན་པ། ལེགས་སྐྱབ་མཐར་སྐྱལ་པ། མ་
རབས་གྱི་མཐར་སྐྱལ་པ། མཐར་སྐྱལ་རྒྱལ་ཁ། མཐར་སྐྱལ་དམིགས་ཡུལ།

མཐར་སྐྱལ་གི་སྐྱུ་ལུས། འོད་གསལ་སྣོན་ཅིག་སྐྱེས་པའི་ཡོ་ཤེས་གྱིས་ལས་ཉོན་ཅ་བ་ནས་སྐྱུངས་
ཉེ་མཐར་སྐྱལ་རྣམ་དག་སྐྱུ་མའི་ལྟ་སྐྱུ་འོངས་སློབ་ཉེ་ལོགས་པའི་རྣམ་པ་ཅན་མི་སློབ་པའི་བྱང་
འཇུག་འབྲས་ལུའི་ཚུལ་དུ་འབྱུང་བར་འགྱུར་བའོ། །

མཐར་སྐྱལ་ཐེག་པ་གཅིག་ཏུ་སྐྱབ་པ། དབྱ་མ་བ་དང་རིགས་པའི་རྗེས་འབྲངས་གྱི་སེམས་ཅན་པ་
རྣམས་གྱི་མཐར་སྐྱལ་ཐེག་པ་གཅིག་ཏུ་སྐྱབ་པར་འདོད་དེ། རིགས་པའི་རྗེས་འབྲངས་གྱི་
སེམས་ཅན་པ་རྣམས་ཞེ་ནི་མ་སློབ་ལུང་དག་རང་གི་རྒྱ་ཡོད་པས་ན་རྟག་པ་མ་ཡིན་པའི་སྤྱིར་

དང་། ལྷའི་གཉེན་པོ་གོམས་པས་ཟད་པར་འགྱུར་བའི་སྲིར་དང་། ལྷའི་རང་བཞིན་ཤེས་པ་ཡོད་
བའི་སྲིར་དང་། དེ་ཡོད་པས་དེའི་གཉེན་པོ་ཤེས་པ་ཡང་ཡོད་པར་གྱུབ་པའི་སྲིར་སོགས་རིགས་
པ་དུ་མའི་སྐོ་ནས་མཐར་ཐུག་ཐེག་པ་གཅིག་ཏུ་གྱུབ་པར་བཞིན་དེ། རྣམ་འབྲེལ་ལས། ལྷ་ཡོད་
སྲིར་ན་ལྷ་ཡི་ནི། གཉེན་པོ་གོམས་པས་ཟད་སྲིར་དང་། ལྷ་ཡི་རང་བཞིན་ཤེས་པའི་སྲིར། དེ་
ཤེས་པ་ནི་གྲུབ་པ་ཡིན། ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་དོ། གཞན་ཡང་ཉན་རང་དག་བཅོམ་པ་རྣམས་
ལྷག་མེད་དུ་བྱ་ངན་ལས་འདས་པ་ན་རིག་པ་རྒྱུན་ཆད་པར་མི་འདོད་དེ། དེས་དེའི་ཆེ་སྲུག་ཀུན་
ཤིས་བསྐྱུས་པའི་རིག་པ་ཙམ་རྒྱུན་ཆད་པར་འདོད་ཡང་། རིག་པ་ཙམ་ཞིག་སངས་རྒྱས་ཀྱི་
སར་འཕྲོ་བར་འདོད་པས་མཐར་ཐུག་ཐེག་པ་གཅིག་ཏུ་གྱུབ་པར་འདོད་དོ། །

མཐར་ཐུག་ཐེག་པ་གསུམ་དུ་གྱུབ་པ། བྱེ་བྲག་སྐྱེ་བས་མཐར་ཐུག་ཐེག་པ་གསུམ་དུ་གྱུབ་པར་འདོད་
དེ། སེམས་ཅན་རྣམས་རོག་ལ་མེད་པ་ནས་རིགས་སམ་ཁམས་མི་འདྲ་བ་གསུམ། དེ་ལས་
མོས་པ་མི་འདྲ་བ་གསུམ། དེ་ལས་སྐྱབ་པ་མི་འདྲ་བ་གསུམ། དེ་ལས་འབྲས་བུ་མི་འདྲ་བ་
གསུམ་འཕྲོ་བ་པར་འདོད་པའི་སྲིར་དང་། ཉན་རང་དག་བཅོམ་པ་ལྷག་མེད་དུ་འཕྲོས་པའི་ཆེ་
ལྗོངས་པ་ཡིན་པས་རིག་པ་བྱི་མ་མཚམས་མི་སྦྱོར་བར་བྱད་ཤིང་ཟད་པའི་མེ་བཞིན་དུ་རིག་
པ་རྒྱུན་ཆད་པས་སྐྱར་ལམ་གོང་མ་འཇུག་པར་མི་ལུས་པའི་སྲིར་མཐར་ཐུག་ཐེག་པ་གསུམ་དུ་
གྱུབ་པར་འདོད་པ་ཡིན།

མཐར་ཐུག་བསྐྱོམས་དོན། ལུགས་ཀྱི་གནད་འགག་གཅིག་ཏུ་བསྐྱོམས་པའི་དོན།
མཐར་ཐུག་པའི་མངོན་རྟོགས། མཐར་ཐུག་པའི་ལམ་སྟེ་ཐམས་ཅད་མཁྱེན་པའི་ཡེ་ཤེས།
མཐར་ཐུག་པའི་ཤེས་པ། ཐམས་ཅད་མཁྱེན་པའི་ཡེ་ཤེས།
མཐར་ཐུག་དབྱིད་བྱེད་ཀྱི་ཚད་ལ། ཡང་དག་པར་གཟིགས་པའི་འབགས་པའི་ཡེ་ཤེས་རྣམས་སོ། །
མཐར་ཐུག་འབྲས་བུའི་ཁྲད་ཚེས་གསུམ། རོ་བོ་ཀ་ནས་དག་པ་རིག་སྟོང་དབྱེར་མེད་དང་། རང་
བཞིན་སྐྱེད་ཀྱིས་གྲུབ་པ་གསལ་སྟོང་དབྱེར་མེད། ལྷག་ལ་ཁྲབ་པ་སྤང་སྟོང་དབྱེར་
མེད་དེ་གསུམ།

མཐར་ཐོ། བརྒྱུད་བྱའི་དངོས་སྤྱད་ཁོད་སྟོམས་ལྷན་མཐར་འདོན་བྱེད་ཀྱི་ཡོ་བྱད་ཅིག

མཐར་ལྗེ་སྐོད་མཁམ། མྱོག་སྐྱད་འཕུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྐོད་ཐ་
སྟོན་ཅིག་སྟེ། དེ་ཕྱིན་སྐྱད་ཏུ་end user ཟེད།

མཐར་གནས་སྟོམས་འཇུག་དགུ། མཐར་གྱིས་གནས་པའི་སྟོམས་པར་འཇུག་བ་དགུའི་བལྟས་མིང།

མཐར་གནས་བཞི། ལེགས་སྦྱར་སྐྱད་ཀྱི་གསལ་བྱེད་ཡ་ར་ལ་མ་སྟེ་བཞི།

མཐར་སྦྱག། ཐག་རིང་གི་པ་མཐའ་ལ་སྐོད་ད། མི་ངན་རྣམས་ལུང་པའི་མཐར་སྦྱག་པ།

མཐར་ཕྱིན་པ། བ་རོལ་ཏུ་ཕྱིན་པ། ཡོན་ཏན་མཐར་ཕྱིན་བ་སྟོབ་དགོས། གནས་ཚུལ་མཐར་ཕྱིན་
བར་རྟོགས་པ། མི་ཆེ་མཐར་ཕྱིན་པ། ལེགས་བཅོས་མཐར་ཕྱིན་པ། མཐར་ཕྱིན་པའི་ཤ་བ།

མཐར་ཕྱིན་པའི་རྟགས་བཞི། དམན་འདུ་ཞིང་མཐུ་རལ་ཆེ་བ་དང་། ཕྱིན་རྒྱབས་ཆེ་ཞིང་རིག་པ་
ཆགས་པ་དང་། ཡིད་འོང་འབྱུང་ཞིང་འདོད་པ་འབྱུང་བ་དང་། མང་པོས་བཀྱར་ཞིང་གྲགས་པ་
ཐོབ་པ་བཞི་པོ། །

མཐར་ཕྱིན་པའི་བྱང་རྒྱབ་སེམས་དབའ། ས་བཅུའི་རྒྱན་མཐར་གནས་པའི་བྱང་སེམས།

མཐར་ཕྱིན་པའི་ལམ། སངས་རྒྱས་འབགས་པའི་རྒྱད་ཀྱི་མཁྱེན་པ།

མཐར་བྱེད། ① གསོད་པ། ② [མངོན]ག་འིན་ཟེ།

མཐར་འཕྲོལ། མཐའ་ལ་འཕྲོལ་བ། གཡུལ་སའི་མཐར་འཕྲོལ་བ།

མཐར་མ་རྒྱག་པའི་ཤེས་པ། བྱང་སེམས་འབགས་པའི་རྒྱད་ཀྱི་ཤེས་པ།

མཐར་འཛིན་པའི་ལྟ་བ། བདག་གམ་ལུང་པོ་ལྟ་ལ་རྟག་བ་དང་ཆད་བར་འཛིན་པ་འདི་དབུ་མའི་ལམ་
གྱིས་ངེས་པར་འབྱུང་བ་ལ་བར་དུ་གཙོད་པའི་ལས་ཅན་ལོ། །

མཐར་ཟད་ཀྱི་ཡི་གེ། ལེགས་སྦྱར་སྐྱད་ཀྱི་གསལ་བྱེད། ལྷ།

མཐར་སོན་པ། བ་རོལ་ཏུ་སྟེབས་པ་དང་། ཟད་མཐར་ཕྱིན་པ། སྐྱོང་བརྟམ་མཐར་སོན་པ་བྱེད།

མཐས་གྲས་པ། ཆད་མེད་པ།

མཐས་གཏུགས། ཆད་མཚམས་ཟད་པ། ལྷ་མཁའི་མཐས་གཏུགས།

མཐིང། རྗེ་ཚོན་སྟོན་པོ་ཞེས། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་ཀྱུ་ཤུའི་ཁམས་དང་། དུས་ཀྱི་མེ་ཏོག། བྱ་ལུང་

རྟོ། མིག་སྟོན་སྟོན་པོ། མེ་ཏོག་མིག་སྟོན། མེ་ཏོག་ཟེ། གསལ་ལྡན། གསལ་བ་ཅན་བཅས་སོ། །

མཐིང་སྒྲ། མདོག་སྒོ་སྒྲ།

མཐིང་བྲ། བཞི་སྒོན་པོ་ལ་དེ་མོ་དཀར་པོ་ཡོད་པའི་དར་རིགས་ཤིག །དཀར་ཡོལ་ཡུ་རིང་ལ་མཐིང་
ལྷའི་དར་ཁེབས་བཞུགས་ཤིག

མཐིང་ག། །སྒོན་པོ།

མཐིང་གི། ཞལ་བཟང་ལ། ལྷ་མོ་ཚེ་རིང་མཚེད་ལྗེའི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་སྟེ། བོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་ཀྱི་དིང་
དེ་རྫོང་གི་སྟོ་རོ་སྐྱེ་ཡོད།

མཐིང་རྒྱས། རྩོམ་གྱི་རིགས་དབྱིབས་རྒྱས་ཐོན་གཤིབ་བ་དང་འབྲེལ་མདོག་མཐིང་ག་ཞིག་སྟེ། རོ་
བསྐྱ། འུ་རྩེ་སྡོད། རུས་པས་རྩ་རྒྱས་ཚད་བདད། རྩ་རྒྱས་ལེངས་འཁུམས་གྲུང་བ་སོགས་ལ་མཁུ།

མཐིང་སྒོན། རྩོམ་གྱི་རིགས་མདོག་སྒོ་ནག་ཅན་ཞིག་སྟེ། རུས་པས་མཁལ་མའི་ནད་དང་། དེ་རྩ་
མི་བ། རྒྱས་བ་འབྲེལ་བ་བཅས་ལ་མཁུ།

མཐིང་ཚེན། ཚོན་ཚེན་སྒོན་པོ།

མཐིང་རྩ། སྒོན་པོའི་མདོག་

མཐིང་མདོག། ཚོན་སྒོན་འབྲུང་པའི་རྩོ།

མཐིང་ནག། མདོག་སྒོ་ཞིང་ནག་པོ། ལྷ་མདོག་མཐིང་ནག་རབ་ཏུ་བརྗིད།

མཐིང་ནག་ཁྲོས་པ། དཔེ་རྒྱན་གྱི་སྒྲོ་ནས་བཏགས་པའི་པོང་ང་ནག་པོའི་གབ་མིང་ཞིག་སྟེ། ལྷ་དགེ་
བྱང་འཚོ་བ་ལུ་ཏུ་འཕེལ་གྱིས་མཛད་པའི་སྒྲོན་གྱི་བདེ་བལྟས་དང་གབ་མིང་འགའ་ཞིག་བཀོལ་
བ་སྒོ་གསལ་མཐོན་པའི་རྒྱན་ལས། མཐིང་ནག་ཁྲོས་པ་ནི་པོང་ང་ནག་པོའི་གབ་མིང་སྟེ། དེས་
ཚིག་ནི་པོང་ང་ནག་པོའི་མེ་ཏོག་གི་མདོག་མཐིང་ནག་ཡིན་ཞིང་དཔེ་པོང་ང་ཁྲོས་པའི་གཟུགས་
སུ་བཀོད་པའོ། །ཞེས་གསུངས་བ་ལྟར་འོ།

མཐིང་ལྷན། མཐིང་བཏུལ་པའི་ལུ་བ།

མཐིང་རིལ། ཐིང་རིལ་དང་གཅིག །

མཐིང་རིལ་སྒོ་མོ། [ཡུལ་]ཐིང་རིལ།

མཐིང་རིལ་མཚུ། མ་གཏིང་ཤིན་ཏུ་རིང་པོར་ལུས་པའི་རྩག་རྩ་འདོན་གྱི་སྐྱམ་བ་རྩ་བུ་མཐིང་

རིལ་གྱི་མཚུངས་བཞིག

མཐིང་ཤིང། རྩོམ་དོག་ཏུ་འགྱུར་བའི་ཚོས་ཤིང་ཤིག།

མཐིང་ཤུན། རྩོམ་ཐིང་གི་ཁ་ཤུན་ལ་བཞེད་པ་ཞིག་དང། སྐྱུག་མའི་ཕྱི་ཅི་ལ་བཞེད་པ་ཞིག་དང་།
གཉེས་མཆིས་བས་སྐབས་ཐོབ་ཏུ་གོ་དགོས་པ་ཞིག་སྟེ། འབྲུག་པ་ཀུན་མཁུན་བརྒྱ་དཀར་པོས་
མཛད་པའི་རྒྱུད་བཞིའི་བཤད་པ་གཞན་ལ་ཕན་པའི་གཏེར་ལས། མཐིང་ཤུན་ནི། འགའ་ཞིག་
གིས་ཚོན་རྩོམ་ཐིང་གི་ཁ་ཤུན་ནས་བར་ཤུན་ལ་ངོས་འཛིན་བ་དང། འགའ་ཞིག་གིས་སྐྱུག་མ་
གཞོན་ལུང་ཕྱི་ཅི་གིས་བཞེད་པ་ལ་ངོས་འཛིན་བར་མཆིས་ཀྱང། རང་ལུགས་ཅུ་སྟོང་དང་རྩེ་
ནད་གྱི་སྐབས་སུ་མཐིང་རྩོམ་ཕྱི་ཅི་འཕམ་བར་ཤུན་དང། མོ་ནད་སྐབས་སྐྱུག་མ་གཞོན་ལུང་ཕྱི་
ཅི་ཡིན་བས་སྐབས་ཐོབ་བྱའོ། །ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་ལོ།

མཐིང་ཤོག། ཤོག་བུ་སྟོན་ལོ།

མཐིལ། ① དབུས་སམ། གཙེ་ལོ། རྩོང་ཁྲུང་གྱི་མཐིལ། ལས་དོན་གྱི་མཐིལ། བྱང་དོན་གྱི་མཐིལ་
ཤེས་པ། ② འོག་ཞབས་སམ་གཏིང་། ཀྱང་མཐིལ། འག་མཐིལ། ལྷས་མཐིལ། རྒྱ་མཚོའི་
མཐིལ། གཙེང་པོའི་མཐིལ། དཀར་ཡོལ་གྱི་མཐིལ།

མཐིལ་ཤོ་ ལྷས་མཐིལ་གྱི་ཤོ་བ།

མཐིལ་སྟོན་པ། ལུགས་དོན་དང། སྟོང་པོ་མིག་ལ་སྟོན་པའཕམ་བཤད་པ། ལས་དོན་གང་འདྲ་བུས་ན་
ཕན་ཐོགས་ཆེ་བའི་ཞལ་ཏུ་བསྐབ་བྱའི་མཐིལ་སྟོན་འོགས་གནད།

མཐིལ་བརྟོལ། ① རྩོད་གྱི་ཞབས་བརྟོལ་བ། ② ཉེས་ཅན་གྱི་མཚང་བརྟོལ་བ། ཉེས་སྟོང་གྱི་མཐིལ་
བརྟོལ་བ། རྩུན་གཏམ་མཐིལ་བརྟོལ།

མཐིལ་མཐལ། རྩོད་དང་རྩུ་བོའི་གཏིང་མཐལ།

མཐིལ་རྩོལ་བ། རྩོད་མཐིལ་རལ་བ།

མཐིལ་འེག། རྩོད་མཐིལ་གྱི་འེག་པ།

མཐིལ་ཕྱིན། མཐུང་ཕྱིན། ལག་ལེན་མཐིལ་ཕྱིན་བསྟར་བ། ཅུང་གཙེད་མཐིལ་ཕྱིན་བ་བྱེད། སྐྱར་
རིག་མཐིལ་ཕྱིན་བརྟོགས་པ།

མཐེལ་འཕྲོག། ཀྱང་མཐེལ་གྲུང་མཚུབ་ཐང་ན་གནས་པའི་འཕར་ཚའི་མིང་སྟེ། མན་ངག་ཡོན་ཏན་
རྒྱུད་ལས། ཀྱང་པའི་མཐེལ་དུ་བཞག་འདྲ་མཐེལ་འཕྲོག་གཉིས། ཞེས་དང། སློབ་དཔོན་དཔལ་
པོས་མཛད་པའི་ཡན་ལག་བརྒྱད་པ་ལས། ཀྱང་པའི་མཐེལ་ན་གྲུང་མོ་ཡིས། ཐང་ཀ་ན་ནི་
མཐེལ་འཕྲོག་ག། གནད་ཡོད་ཅེས་ནི་རྣམ་བཤད་ག། དེ་ལྟར་གནད་ཀྱི་འཆི་བར་འགྲུབ། ཞེས་
གསུངས་པ་ལྟར་རོ།

མཐེལ་མི་རེག་ག། ཚོད་ལེན་མི་སྲབ་པའི་གཉིང་རིང་ག། བཙོན་འགྲུས་ལྡན་ན་གཞུང་དོན་གྱི་
དགོངས་པའི་མཐེལ་མི་རེག་པ་གང་ཡང་མ་རེད།

མཐེལ་ཞལ། ཁང་པའི་མཐེལ་གྱི་ཞལ་ག།

མཐེལ་བཞི། ལག་པ་གཡས་གཡོན་གྱི་མཐེལ་གཉིས་དང། ཀྱང་པ་གཡས་གཡོན་གྱི་མཐེལ་
གཉིས་ཏེ་བཞི།

མཐེལ་ཤིང་། ཁང་པ་སོགས་ཀྱི་ནང་གི་སའི་ཐོག་ལ་ཤིང་ལེབ་གྱིས་གཡོག་པ་དེ་ལ་མཐེལ་ཤིང་
ཟེད། ཁང་པར་མཐེལ་ཤིང་རྒྱབ་ལྟ་བུ།

མཐེལ་ལྟན། [ཡུལ་]ལྟན་གྱི་རྟོག་པའི་ལྟན་ག།

མཐེལ་ལྟམ། ཀྱང་པའི་མཐེལ་ཙམ་འཁོར་པའི་ལྟམ་ཞེག།

མཐུ། ① སྟོབས། མཐུ་ཉམས་ག། སྟོང་སྟོབས་ཀྱི་མཐུ་སྲུལ་དུ་བྱུང་ག། ② དན་སྲགས། མཐུ་གཉོང་
ག། མཐུ་རྒྱབ་ག། མཐུ་འདེབས་ག། དན་སྲགས་ཀྱི་མཐུ་གཞོད་གཉོང་ག།

མཐུ་བསྐྱགས། [མངོན་]ཉི་མ།

མཐུ་ཆེན། ① ལུས་སྟོབས་ཆེན་པོ། ② སྲགས་ཀྱི་མཐུ་ལུས་ཆེན་པོ། ③ རྩབ་འཇུག་གི་མིང་།

མཐུ་ཆེན་ཐོབ། གསང་བདག་ལྷག་ན་རྟོ་རྗེ།

མཐུ་སྟོབས། མཐུའི་སྟོབས་སམ་ལུས་ག། དག་ཕྱོགས་རྣམ་པར་གཞོན་པའི་མཐུ་སྟོབས་ཆེན་
པོ་ཡོད་ག།

མཐུ་སྟོབས་བདག་པོ། [མངོན་]ལྷག་ན་རྟོ་རྗེ།

མཐུ་གཉན། བྱང་མ་མཁན་གྱི་དན་སྲགས།

མཐུ་ཐོབ། ① ལུས་པ་ཐོབ་པ་འཕམ་རྟེན་པ། ② སངས་རྒྱལ་ཤིག་གི་མཚོན།

མཐུ་དམ་པ། ལུས་པ་ཕུལ་དུ་ཕྱིན་པ།

མཐུ་དུ། [མཐུ་དུ།]ཞེས་སྒྲ་ལྡེ་བ་ཡི་གེ་དང་པོའི་ཐོག་ཏུ་བཞག་ནས་སློབ་དགོས། མི་དགེ་བ་བྱས་
པའི་རྣམ་སྤྲིན་གྱི་འབྲས་བུ་ཕུས་དང་སེམས་གང་རུང་གི་ཐོག་ཏུ་སྤྲིན་པ་མཐོང་བ། གཞན་ལ་
གཞོན་པ་བྱས་ན་རང་ལ་མཐུ་དུ་འོང་གི་རེད། དཔོན་རན་དེའི་ཁྲིམ་ཚང་ལ་ན་ཚ་དང་གོད་རྒྱུན་
མང་པོ་ཞིག་ཡོང་གི་འདུག །པལ་ཆེར་མི་དམངས་ཀྱི་མཐུ་དུ་ལེ་རེད་ལྟ་བུའོ། །

མཐུ་ལྗོན། མཐུ་སྟོབས་དང་ལྗོན་པ།

མཐུ་བསྐྱོངས་དཔུང་བསྐྱོངས། མཐུ་སྟོབས་དང་དཔུང་ལུགས་མཉམ་བསྐྱོངས་བྱེད་པ། མཐུ་
བསྐྱོངས་དཔུང་བསྐྱོངས་བྱས་ཏེ་དགྲ་ལ་ཚོལ་བ།

མཐུ་པ། རན་སྒྲགས་སོགས་སྐྱོར་གྱི་སྟོན་པ་གཞན་ལ་དམོད་པོར་ཏེ་གཞོན་པ་སྐྱེལ་མཁན་ཞིག་གི་
སྒྲགས་པའི་རིགས་ཞིག །མཐུ་གཏང་རྒྱབ་མཁན།

མཐུ་དཔལ། ① ལུས་པ་དང་གཟེ་བཟིན་དམ་མངའ་ཐང། ② སངས་རྒྱལ་ཤིག་གི་མཚོན།

མཐུ་ཕུན་ཚོགས་ཀྱི་ཐོབ་བསྟོད། ཐོབ་བསྟོད་ཀྱི་རྒྱན་གྱི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། བསྟོད་ལུལ་དཔེ་ཅན་
ལ་རང་ཉིད་ལུས་མཐུའི་བྱུང་བར་ལྷག་འདོད་ཀྱི་རྒྱགས་པ་སྟེ་ར་རྒྱལ་མེད་ཀྱང་། ཡོད་པ་ལྟར་
དུ་སྤྲད་དེ་དོན་དུ་དཔེ་མཐུ་ལྗོན་ཕུན་ཚོགས་པར་ཐོབ་ཀྱིས་བསྟོད་པའི་རྒྱན་ཞིག
མཐུ་བ་དགོན་བཟང་ཤིས་ཚོས་སྟེ། བྲག་བཏབ་མཁན་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། ད་ལྟ་མཚོ་ཤར་
བ་ཡན་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

མཐུ་བྱང། རན་སྒྲགས་མཁན་གྱི་མཐུ་དང་བྱང་སྟེམས།

མཐུ་བྱེད། [མཐུ་བྱེད།]ཡི་གེ་དང་པོ་སྒྲ་གདངས་ལྡེ་བར་བཞག་དགོས། གཞན་ལ་དམོད་པོར་བའི་
དོན་སྟེ། གཞན་ལ་ན་ཤི་རྒྱུན་ཚག་སོགས་ཡོང་བའི་སྟོན་ལམ་འདེབས་དང་། དཔོན་སྒྲགས་
པོར་བ་སོགས་སོ། །

མཐུ་བྱི་བ། ལུས་པ་ཉམས་པ། ལོ་རྒྱུས་ནས་ཕུས་མཐུ་བྱི་བ།

མཐུ་མེད་པ། ལུས་པ་མེད་པ་དང་། ཐབས་མེད་པ། རང་ལ་འགན་འཁུལ་ཡོད་ཀྱང་སྐྱབ་པའི་མཐུ་མེད་པ།

མཚུ་མོ་ཆེ། ལྷ་ས་པ་དང་ལྷན་པ། གན་རྒྱ་མཚུ་མོ་ཆེ་གྲིས་འདྲོག་བྱས་པ། དབྱེ་མཚུ་མོ་ཆེ། དེ་
དྲུག་ས་མཚུ་མོ་ཆེ།

མཚུ་ཅལ། ལྡོག་ས་ཅལ་ལྷ་ས་པ། རྒྱལ་སྤྱང་དབང་སྤྲེའི་མཚུ་ཅལ་གྱི་ཚུ་ཚད།

མཚུ་ཡོད་པ། ལྷ་ས་པ་ཆེན་པོ་ཡོད་པ། རང་ལ་མཚུ་ཡོད་པས་གཞན་ཉིང་ཁོ་ནར་མི་འདྲོག།

མཚུ་ལས་བྱུང་བའི་ཉིང་དེ་འདྲོག། སངས་རྒྱས་ཀྱི་རྩ་འགྲུལ་གྱི་རྩོམས་ལས་བྱུང་བའི་ཉིང་དེ་འདྲོག།

མཚུག་རྩམས། དབང་ས་ཚད། ལྷག་ས་རི་མཚུག་རྩམས་ཆེན་པོ།

མཚུག་འདེབས། ཞིང་ལ་སོན་ཚགས་ཞིབ་པོར་འདེབས་པ།

མཚུག་པ། མཚུག་པོ་དང་གཅིག །

མཚུག་པོ། ① རོས་གཉེས་ཀྱི་བར་ཚད་ཆེ་བ། ལྷམ་བུ་མཚུག་པོ། འོག་བུ་མཚུག་པོ། ② ལྷག་པོ།

ཕིང་ནགས་མཚུག་པོ། མི་ཚོགས་མཚུག་པོ། ས་སོན་མཚུག་འདེབས།

མཚུག་པོའི་སྤྱི། རྒྱ་གར་སྐད་ཀྱི་གསལ་བྱེད་ཡི་གེའི་སྤྱི་ཚན་ལ་རྩ་རྩྭ་སོགས་ཀྱི་མིང་།

མཚུག་ཚད། སྲབ་མཚུག་གི་ཚད།

མཚུད། ① བར་མཚམས་སྤྱིལ་བའི་དོན་ཉེ། ཐག་པ་མཚུད་པའི་མཚམས་སྤྱོད། རྐང་ཆ་འཕྲོ་མཚུད་

ནས་བཤད། ཐག་པ་ཆད་པ་མཚུད་ལྟ་བུ། ② བར་ཐག་ཉེ་བར་སྤྱི། བྱ་བ་གཅིག་འཕྲོར་གཅིག་

མཚུད། སྤོབ་སྤོགས་རྣམས་གཅིག་འཕྲོར་གཅིག་མཚུད་ནས་བསྤྲིགས་ལྟ་བུ།

མཚུད་སྤྱིལ། སྤོག་སྤྱང་འགྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྤྱོད་ཐ་སྤྱད་ཅིག་སྤྱི།

དབྱིན་སྐད་དུ་extended ཟེད།

མཚུད་ཁ། སྤོག་སྤྱང་འགྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྤྱོད་ཐ་སྤྱད་ཅིག་སྤྱི།

དབྱིན་སྐད་དུ་interface ཟེད།

མཚུད་ཁའི་ཨང་རྟགས། སྤོག་སྤྱང་འགྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྤྱོད་ཐ་

སྤྱད་ཅིག་སྤྱི། དབྱིན་སྐད་དུ་port number ཟེད།

མཚུད་སྤོ། སྤོག་སྤྱང་འགྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྤྱོད་ཐ་སྤྱད་ཅིག་སྤྱི།

དབྱིན་སྐད་དུ་switchpoint ཟེད།

མཐུད་རྒྱལ། །རས་ཆ་གཉེས་མཉམ་དུ་འཛེས་པ། ལྷ་པའི་མཐུད་དེ་མདུན་ལ་འཁེལ་འདུག
མཐུད་ངོས། རློག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་མ་སྟེད་ཅིག་ལྟེ།
དབྱིན་སྐད་དུ་interface ཟེད།

མཐུད་མངག། །རློག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་མ་སྟེད་ཅིག་
ལྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་renewal ཟེད།

མཐུད་ཉལ་ས། །རློག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་མ་སྟེད་ཅིག་
ལྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་hyphen ཟེད།

མཐུད་དམ། །ཤོག་བྱ་བྲེགས་ཁ་གཉེས་སྦྱར་པའི་མཐུད་མཚམས་སྲ་བརྒྱབ་པའི་ཐེའུ།

མཐུད་པ། [མ་དང་བ]སྟེལ་བའམ། ལྷོར་བ། ཆད་པའི་ཐག་བ་ལྷམས་མཐུད་པ། ཆད་མཐུད་ཡོ་
བསྐངས། གཅིག་རྗེས་གཉེས་མཐུད། ལྷན་ཆ་གཅིག་འཕྲོར་གཉེས་མཐུད།

མཐུད་མ། ① ག་བསྟེགས་ནས་བཞག་པའི་དངོས་རིགས། ② ལྷན་པ། ལྷོན་བ་རྟིང་བར་མཐུད་མ་
ཞག་མང་བརྒྱབ་པ།

མཐུད་དམག། །བ་བསྟེགས་ནས་བཞག་པའི་དམག་གི་དབྱེད་འོགས།

མཐུད་མཚམས། བན་ཚུན་མཐུད་པའི་བར་མཚམས། བན་ཚུན་མཐུད་མཚམས་ཤོར་ཉེ་ཁ་བྲལ་བ།

མཐུན། བན་ཚུན་ཁ་གཤིན་པོ་བྱུང་བ་དང་ཆ་མཚུངས་པ་ལའང།

མཐུན་ཚུན། འབྲས་བུ་འབྱུང་བ་དང་རྗེས་སུ་མཐུན་པའི་ཚུན་ནམ་རྒྱ། དཔེར་ན། ཉན་སྐྱེ་བའི་
མཐུན་ཚུན་ཚུ་ལྷན་དང་། འཚོ་བའི་མཐུན་ཚུན་ཟས་ཤོས་ལྟ་བུ། མཐུན་ཚུན་སྟེགས་པ། འཚོ་བ་
ཡང་རྒྱས་ཡོང་བའི་མཐུན་ཚུན་བྱེད་པ། མཐུན་ཚུན་སྟོན་པ། མཐུན་ཚུན་མ་འཛོམས་པ།

མཐུན་ཚུན་ལྷ། རབ་ཏུ་བྱུང་བ་ལ་མཐུན་ཚུན་ལྷ་དང་ལྷན་དགོས་པ་སྟེ། དུམ་མཚོག་གསུམ་དང་མཁན་
རློབ་བཞུགས་པ་དང་། རྒྱད་ཚོགས་སུ་མ་ཚང་ཞིང་སྟོམ་རོམ་ཉེད་པ་དང་། ཚིགས་སུ་མ་སྟོན་དུ་སོང་
བ། ཉལ་ས་སྦྱང་དང་ཁ་སྦྱ་བྲེགས་ཤིང་ཡོ་བྱེད་ཆང་བ། བསམ་བ་རྒྱ་དུས་ཀྱི་ཀུན་སྟོང་དང་ལྷན་ཞིང་
དེས་འབྱུང་གི་བསམ་བས་ཐེན་པ། ཚོགས་སྦྱོར་དངོས་མཐུག་གསུམ་ཚང་བ་བཅས་ལྟོ། །

མཐུན་ཚུན་ཕུན་སུམ་ཚོགས་པ་གསུམ། བསམ་བ་ཕུན་སུམ་ཚོགས་པ། ལྷོར་བ་ཕུན་སུམ་ཚོགས་པ་

པ། རྩོན་གྱི་རྒྱ་སྤྱན་སྤུམ་ཚོགས་པའོ། །

མ་སྤྱན་སྤྱིན་སྤོར་བ་པའི་སྤྱིན་བདག །སངས་རྒྱས་ཚོས་ལྷགས་ཀྱི་གཞུང་ནས་བཤད་པའི་འགྲོར་
བ་བཅུའི་ནང་ཚན་ཞིག་སྟེ། ཚོས་བྱེད་མཁན་རྣམས་རང་ཉིད་ཀྱི་འཚོ་བའི་ཚེད་དུ་འབད་བཅོལ་བྱེད་
དགོས་ན་ཚོས་བྱེད་པའི་གོ་སྐབས་ཉུང་དུ་ཞིག་ལས་མི་ཡོང་བས་ཚོས་སྤྱོད་པའི་མ་སྤྱན་སྤྱིན་ཟས་
གོས་སྤོད་གནས་སོགས་ཀྱི་རོགས་རམ་བྱེད་མཁན་འགྲོར་སྤྱན་སྤྱིན་བདག་ཡོད་པའི་དོན།

མ་སྤྱན་སྤྱིན་ཚོགས་གསོག་བ་ལྟ། ལྷག་དང་། མཚོན་པ། བསྐྱལ་བ། གསོལ་བ་གདབ་བ། ཡི་རང་དོ། །

མ་སྤྱན་སྤྱིན་གསོལ་སྐྱལ། ཟས་གོས་གནས་མལ་སོགས་ཀྱི་ཆ་སྤྱིན་གསོལ་རམས་གནད་པའི་སྐྱལ་བ།

མ་སྤྱན་གྲོགས། ① བསམ་མ་མ་སྤྱན་པའི་གྲོགས་པོ། ② བན་བ་སྤྱོད་པའི་གྲོགས་པོ། མིང་གི་རྣམ་

གངས་ལ་དཀར་ཉེ་དང་། རྩོད་ཀར་བ། ལྷིང་སྤྱལ། །མངོལ་བཤེས་བཅས་སོ། །

མ་སྤྱན་གྲོས། མ་སྤྱན་འགྲུར་གྱི་སྐྱད་ཆའམ། གཅིག་མ་སྤྱན་གྱི་གྲོས་སོལ།

མ་སྤྱན་སྤྱིལ། སྤྱན་མོང་གི་ལྷགས་འེའམ་ལས་འགན་ལེགས་འགྲུབ་བྱེད་ཚེད་ལུས་ལྷགས་གཅིག་

སྤྱད་ཀྱིས་མཉམ་དུ་སྤྱིལ་བ།

མ་སྤྱན་འགྲུར། ① རོགས་རམ་དང་མ་སྤྱན་སྤྱིན་དུ་འགྲུར་བ། ② གཅིག་མ་སྤྱན་དུ་འགྲུར་བ།

མ་སྤྱན་འགྲུར་ཡི་གེ་གྲོགས་བྱེད་པའི་ཡི་གེ།

མ་སྤྱན་བསྐྱིགས། ① གཉེན་བསྐྱིགས། ② བར་འདུམ།

མ་སྤྱན་འཇུག། ① གཞན་དང་མ་སྤྱན་སོ་བྱེད་འཇུག་པ། རྒྱབ་འདེ་རྒྱབ་མཁན་གཉིས་ཕྱོགས་མ་སྤྱན་

འཇུག་བྱེད་པ། ② གཞན་དང་བསྐྱུན་པ། རང་སྣང་གང་འདྲ་མིན་པར་གཞན་གྱི་བསམ་སྒོ་དང་

མ་སྤྱན་འཇུག་བྱེད་པ། མི་གཞན་ལ་བསྐྱུན་པའི་མ་སྤྱན་འཇུག་ཅན།

མ་སྤྱན་གཉིས་ལ་ལུང་བསྐྱེབས། ཞིང་བ་རྣམས་ཞིང་ལས་ཀྱི་རང་བྱུང་ཁོར་ལུག་དང་མ་སྤྱན་པའི་

ལྷང་ཐང་དུ་སྤོད་བ་དང་། འགྲོག་བ་རྣམས་འགྲོག་ལས་ཀྱི་རང་བྱུང་འཁོར་ལུག་དང་མ་སྤྱན་པའི་

རི་ཁྲལ་དུ་སྤོད་བ་གཉིས་པལ་ཚུན་མཉམ་བསྐྱེབས་ཀྱི་ཐོག་ནས་རང་མོས་བརྗེ་འཚོང་བྱས།

མ་སྤྱན་སྤེལ། བསམ་སྒོ་མ་སྤྱན་ཞིང་མཉམ་དུ་འགྲོགས་པ།

མ་སྤྱན་འདུམ། བན་ཚུན་མ་སྤྱན་པའི་འདུམ་སྤྱིལ།

མ་སྐྱེ་བ། ① [ཐ་མི་དང་པ]མཛོད་བ་དང་། འཚམས་པ། མི་མ་སྐྱེ་བ་ནམས་མ་སྐྱེ་བ་ར་གྲུ་བ། བྱ་
རོག་འུག་པ་མི་མ་སྐྱེ་བ། འཕྲོས་མོལ་ཞིབ་གསལ་བྱས་པའི་མཐར་དེད་གཉིས་ཀྱི་བསམ་
ཚུལ་གཞི་ནས་མ་སྐྱེ་བ་སོང། ② གཅིག་པ་དང་། མཚུངས་པ། ལ་གཉིང་གཉིས་མ་སྐྱེ། བྲོས་
མ་སྐྱེ་བ། སྲ་ཆིག་དང་མ་སྐྱེ་བ། ལྟ་བ་མ་སྐྱེ་བ། གཞི་མ་སྐྱེ་བ། རིགས་མ་སྐྱེ་བ། རྫོ་
སེམས་མ་སྐྱེ་བ། བཤད་ཚུལ་གཞན་དང་མི་མ་སྐྱེ་བ། བདེ་སྐྱེ་བ་གང་ཞུས་ཚང་མ་གནས་
འུགས་རྒྱ་མཚོན་དང་མ་སྐྱེ་བ་ཤ་སྟག་རེད། དཔྱིན་སྐྱོད་དུ་conform ཟེད།

མ་སྐྱེ་བ་སྐྱེ་བ་ཞི། སྐོན་བྱུང་བྱ་གོང་མ་སྐྱེ་བ་དང་། རི་བོང་། སྐྱེ་ལུ། སྐྱང་ཆེན་བཞིས་གན་གཞོན་
བཅེ་བ་གྲུ་བྱས་པས་དེའི་ཡུལ་དུ་བདེ་སྐྱིད་བྱུང་བའི་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་རི་མོ་ཞིག་གི་མིང་ཡིན།

མ་སྐྱེ་བ་འབྱེད་བར་བྱེད་པ། མཛོད་མོགས་ཀྱི་བར་དུ་དཀྱུག་ཤིང་རྒྱབ་པ།

མ་སྐྱེ་བའི་རྒྱལ། ཆིག་སྐད་ཀྱང་སོགས་ཆིག་དོན་སྲ་ལྷི་མ་སྐྱེ་བའི་རྒྱན་ལ་འཇུག་པ། ཁོང་གིས་
བོད་ཡིག་སྐྱུངས་ཀྱང་སྐྱུངས་ཡོད་ལ། མཁས་ཀྱང་མཁས་པོ་ཡོད། རྫོག་ཞུ་བཅུགས་ཀྱང་
བཅུགས་ཡོད་ལ། གསལ་ཡང་གསལ་ལ་ལོ། དས་ཁོང་ལ་རོགས་རམ་བྱས་ཀྱང་བྱས་ལ། ཁོང་
དགའ་ཡང་དགའ་སོང།

མ་སྐྱེ་བའི་སྐྱེའི་གཤམ་ཆིག། ཤག་ཆིག་གི་རྒྱན་བཅུ་གཅིག་པ། བཛོད་འདོད་ཀྱི་དོན་དེ་དང་མིང་ཐད་
ཀར་མ་སྐྱོས་པ་མ་སྐྱེ་བའི་སྐྱེའི་རྣམ་གྲངས་གཞན་མང་པོ་ཞིག་བཞེད་ནས། དེ་རྣམས་ཀྱིས་
རིམ་བཤམ་བཛོད་དོན་གྱི་དངོས་མིང་དེ་སྐྱབ་ཀྱང་བཛོད་ཚུལ་སྐྱེའི་རྣམ་གྲངས་མང་པོ་དེས་དོན་
སྐྱིབ་བར་བྱས་པ་མ་སྐྱེ་བའི་སྐྱེའི་མཚོན་ཉིད་ཡིན།

མ་སྐྱེ་བའི་ཆོས། པན་ཚུན་འགལ་བ་མེད་པའི་དངོས་པོ།

མ་སྐྱེ་བའི་བྱམ་པ། ཤོག་བྱ་སོགས་ལ་མེ་སྐྱར་ཉེ་བཅུགས་ན་རྒྱུང་ཁྲག་འཐབས་པས་གཟེར་བ་
དང་། ལྷི་སྐྱེན་མཐའ་དག་གཞུང་བྱེད་ཀྱི་ལོ་བྱེད་མེ་བྱམ།

མ་སྐྱེ་བའི་བྱེད་རྒྱ། རང་འབྲས་བྱེད་བར་བྱེད་པའི་རྒྱ།

མ་སྐྱེ་བའི་སྐྱེ། ཉན་བབ་དང་མ་སྐྱེ་བའི་གསོ་བྱེད་ཀྱི་སྐྱེ།

མ་སྐྱེ་བའི་ལོ་བྱེད། འདུལ་བའི་འུགས་དང་མ་སྐྱེ་བའི་དགེ་སྐོང་གི་འཚོ་བའི་ལོ་བྱེད།

མཐུན་པའི་རྒྱུད། འགོ་ཕྱོགས་དང་མཐུན་པའི་རྒྱུད། མིང་གི་ནུས་ལྡངས་ལ་རྗེས་མཐུན་རྒྱུད་དང།

འདོད་པའི་རྒྱུད། བ་དན་དར་གྱི་ཕྱགས་འགོ་བཙས་སོ། །

མཐུན་པའི་གསོ་སྦྱོང། གསོ་སྦྱོང་བྱུག་གི་ནང་གསེས། ཆེ་འདྲིའི་ཟག་པ་འཕོག་ཅིང་ལྷག་པའི་ཚུལ་

ཁྲིམས་དག་པར་བྱ་བའི་ཕྱིར་མཐུན་པའི་གསོ་སྦྱོང་ཞེས་བྱ་སྟེ། དེ་ལ་འདུག་གསེས་སུ་གསོ་

སྦྱོང་བཅུ་བཞི་བ་དང། བཙོ་ལྷ་བ་དང། གཞོད་པ་བསྐྱོག་པའི་གསོ་སྦྱོང་དང། འཁོན་པ་བལྟམ་

པའི་གསོ་སྦྱོང་དང། བཟ་ཤིས་པའི་གསོ་སྦྱོང་དང་ལྷ་ཡོད་དོ། །

མཐུན་སོ། གཅིག་པ་དང། མཚུངས་པའི་དོན་དུ་འདུག་པའི་མཐུན་པ་དང་གཅིག །

མཐུན་དཔེ། རྟགས་གསལ་གྱི་སྦྱོར་བ་འགོད་སྐབས་བསྐྱབ་བྱ་ངེས་པའི་ཆེད་དུ་བཞོད་པའི་

མཚུངས་དཔེ་འཕྲ་རང་དང་རྟིགས་མཐུན་གྱི་དཔེ།

མཐུན་དཔེ་ལྟར་སྣང། རྟགས་ཚོས་གཉིས་དང་མི་ལྡན་པའམ། བསྐྱབ་བྱ་ངེས་པའི་སྦྱོན་དུ་ཁྲུབ་པ་

ངེས་ཤིང་གྱི་གཞིར་མ་གྱུར་པ། བྱས་རྟགས་གྱིས་སྐྱ་མི་རྟག་པར་སྐྱབ་པའི་མཐུན་དཔེར་སྐྱ་

བཞོད་པ་ལྟ་བུའོ། །

མཐུན་དཔེ་ཡང་དག །དཔེ་ཡང་དག་གཉིས་གྱི་ཡ་གྲུལ། རྟགས་ཚོས་གཉིས་ལྡན་གྱི་ཚོས་མཐུན་

སྦྱོར་གྱི་དཔེ་སྟེ། བསྐྱབ་བྱ་ངེས་པའི་སྦྱོན་དུ་རྗེས་ཁྲུབ་དངོས་སུ་ངེས་པའི་གཞིར་གྱུར་པ། བྱས་

རྟགས་གྱིས་སྐྱ་མི་རྟག་པར་སྐྱབ་པའི་མཐུན་དཔེར་བྱམ་པ་བཞོད་པ་ལྟ་བུའོ། །

མཐུན་ཕྱོགས། ① གཏན་ཚིགས་ལ་བརྟེན་ནས་སྐྱབ་བྱ་སྐྱབ་པའི་ཆེ་སྦྱོར་བ་དེ་སྐོར་གྱི་སྐྱབ་བྱ་དེ་

དང་རམ་ཡང་ན་སྐྱབ་ཚོས་དེ་དང་ཁྱད་ཚོས་མཚུངས་པའི་ཚོས་གང་ཞེག་སྦྱོར་བ་དེ་སྐོར་གྱི་

ཚོད་གཞི་དང་རྟགས་དེ་ལས་ཐ་དད་དུ་གྱུར་པ་ཞེག་སྟེ། མཐུན་དཔེ། ཚུལ་གཉིས་པའི་རྟོལ་

གཞི་བཙས་དོན་གཅིག །② སྐལ་བ་གཅིག་པའམ་སྡེ་ཚན་གཅིག་པ། ③ མཛེས་མཐུན་གྱི་

གཉེན་ཕྱོགས། ④ དེ་སྐྱབ་གྱི་བསྐྱབ་བྱའི་ཚོས་གྱིས་མི་སྦོང་བ་སྟེ། བསྐྱབ་བྱའི་ཚོས་དང། རྗེས་

སུ་མཐུན་པའམ་ལྡན་པ་རྗེས་འགྲོའི་ཚུལ།

མཐུན་ཕྱོགས་ལ་ཁྲུབ་ཤིང་མི་མཐུན་ཕྱོགས་ལ་ནུས་གཉིས་སུ་འདུག་པ། ཕྱོགས་ཚོས་གཏན་

ཚིགས་དགུ་ལས་དངོས་གྱི་མ་ངེས་པའི་རྟགས་བཞིའི་ཡ་གྲུལ། རྟགས་དེ་གསལ་བ་དེའི་མཐུན་

ཕྱོགས་ལ་ཁྲབ་ཅིང་མི་མཐུན་ཕྱོགས་ལ་ཁྲབ་མ་ཁྲབ་གཉེས་ཀ་ཡོད་པ། དཔེར་ན། རྒྱ་ཚོས་
ཅན། ཚེས་བྱུང་ཡིན་ཏེ། མི་རྟག་པའི་ཕྱིར། དཔེར་རྒྱ་དང་། རྫོག་དང་ནམ་མཁའ་བཞིན། ཞེས་
པ་ལྟ་བུ། མི་རྟག་པ་དེ་རྒྱ་ཚོས་བྱུང་བའི་མཐུན་ཕྱོགས་ལ་ཁྲབ་ཤིང་བྱུང་བའི་ཕྱིར། མི་
མཐུན་ཕྱོགས་ལ་རྣམ་གཉེས་སུ་འཇུག་པ་སྟེ། ཚེས་བྱུང་ལ་མི་རྟག་པས་ཁྲབ། ཚེས་བྱུང་མ་
ཡིན་པ་ལ་རྟག་མི་རྟག་གཉེས་ཀ་ཡོད་པའོ། །

མཐུན་ཕྱོགས་ལ་གཏན་མེད་མི་མཐུན་ཕྱོགས་ལ་ཁྲབ་ཤིང་བྱུང་བའི་ཕྱིར། ཕྱོགས་ཚོས་གཏན་
ཆིགས་དགུ་ལས་འགའ་རྟགས་གཉེས་ཀྱི་ཡ་གྲུལ། རྟགས་དེ་གསལ་བ་དེའི་མཐུན་ཕྱོགས་ལ་
མེད་ཅིང་མི་མཐུན་ཕྱོགས་ལ་ཁྲབ་པ། དཔེར་ན། རྒྱ་ཚོས་ཅན། རྟག་སྟེ། བྱས་པའི་ཕྱིར། དཔེར་
ནམ་མཁའ་དང་བྱམ་པ་བཞིན། ཞེས་པ་ལྟ་བུ། བྱས་པ་དེ་རྒྱ་རྟག་པར་སྐྱབ་པའི་མཐུན་ཕྱོགས་
ལ་གཏན་མེད་དང་། མི་མཐུན་ཕྱོགས་མི་རྟག་པ་ལ་ཁྲབ་པའོ། །

མཐུན་ཕྱོགས་ལ་གཏན་མེད་མི་མཐུན་ཕྱོགས་ལ་རྣམ་གཉེས་སུ་འཇུག་པ། ཕྱོགས་ཚོས་གཏན་
ཆིགས་དགུ་ལས་འགའ་རྟགས་གཉེས་ཀྱི་ཡ་གྲུལ། རྟགས་དེ་གསལ་བ་དེའི་མཐུན་ཕྱོགས་ལ་
གཏན་ནས་མེད་ཅིང་མི་མཐུན་ཕྱོགས་ལ་ཡོད་མེད་གཉེས་ཀའི་ཆ་དང་ཐུན་པ། དཔེར་ན། བྱུང་
རྒྱ་ཚོས་ཅན། རྟག་སྟེ། ཚེས་བྱུང་ཡིན་པའི་ཕྱིར། དཔེར་ནམ་མཁའ་དང་བྱམ་པ་དང་རྫོག་བཞིན།
ཞེས་པ་ལྟ་བུ། ཚེས་བྱུང་དེ་བྱུང་རྒྱ་རྟག་པར་སྐྱབ་པའི་མཐུན་ཕྱོགས་ལ་གཏན་ནས་མེད་ཅིང་།
མི་མཐུན་ཕྱོགས་མི་རྟག་པ་ལ་ཚེས་བྱུང་ཡིན་མིན་གྱི་ཆ་གཉེས་ཀ་ཡོད་པའོ། །

མཐུན་ཕྱོགས་ལ་ཡོད་པ། བསྐྱབ་བྱའི་ཚོས་ཀྱི་མཐུན་ཕྱོགས་ལ་ཡོད་པ། དཔེར་ན། བྱས་པ་རྟགས་
སུ་བཞུགས་མི་རྟག་པར་སྐྱབ་པའི་ཆེ་བྱས་པ་དེ་མི་རྟག་པའི་མཐུན་ཕྱོགས་ལ་ཡོད་པ་ལྟ་བུ།

མཐུན་ཕྱོགས་ལ་ཡོད་པར་ངེས་པ། བསྐྱབ་བྱའི་ཚོས་ཀྱི་མཐུན་ཕྱོགས་ལ་ཡོད་པར་ཚང་མས་བྱུབ་པ།
མཐུན་ཤིང་། ཕྱོགས་གཉེས་མཐུན་པར་ཤིང་པ།

མཐུན་སྐྱོར། བན་ཚུན་མཐུན་པའི་ལས་ལ་སྐྱོར་པ། བཟོ་ཞིང་གཉེས་བར་ལ་མཐུན་སྐྱོར་གྱི་ལས་
ཀ་ཡག་པོ་ཤིང་པ། བྱ་སྐྱོད་ནོར་བ་ལ་མཐུན་སྐྱོར་པ་ཤིང་། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་ཉེ་བར་སྐྱོར་
བ་དང་། མཐུན་ཕྱོགས། མཚམས་སྐྱོར། མཛའ་ཤིང་པ་བཅས་སོ། །

མ་སྐྱེན་འབྲེལ། བན་ཚུན་ཕྱོགས་གཉིས་ཀས་གཅིག་པན་གཅིག་རོགས་ཀྱི་འབྲེལ་བ་བྱེད་པ་ལ་
མངོལ་མ་སྐྱེན་གྱི་འབྲེལ་བ།

མ་སྐྱེན་མི་མ་སྐྱེན། བན་ཚུན་བསམ་བ་དང་། སྦྱོང་བ། རྐྱད་བཟ། ཆ་ལུགས་སོགས་རིས་མ་སྐྱེན་བ་
དང་། མི་མ་སྐྱེན་བ་གཉིས།

མ་སྐྱེན་མི་མ་སྐྱེན་ཕྱོགས་གཉིས་ཀ་ལ་གཏན་མེད་དུ་འཇུག་པ། ཕྱོགས་ཚོས་གཏན་ཚིགས་དགུ་
ལས་སྐྱེན་མོང་མེན་པའི་མ་དེས་པའི་རྟགས་ཏེ། རྟགས་དེ་གསལ་བ་དེའི་མ་སྐྱེན་ཕྱོགས་མི་
མ་སྐྱེན་ཕྱོགས་གཉིས་ཀ་ལ་གཏན་ནས་མེད་པ་སྟེ། དཔེར་ན་སྤྲོ་ཚོས་ཅན། རྟག་སྟེ། མཉན་བྱ་
ཡིན་པའི་ཕྱིར། དཔེ་བྲམ་བ་དང་ནམ་མཁའ་བཞིན། ཞེས་བ་ལྟ་བུ། མཉན་བྱ་དེ་སྤྲོ་རྟག་པར་
སྤྱི་བ་པའི་མ་སྐྱེན་ཕྱོགས་ནམ་མཁའ་ལ་གཏན་ནས་མེད་ཅིང་། མི་མ་སྐྱེན་ཕྱོགས་བྲམ་བ་ལའང་
གཏན་ནས་མེད་པའོ། །

མ་སྐྱེན་མི་མ་སྐྱེན་ཕྱོགས་གཉིས་ཀར་བྱེད་དུ་འཇུག་པ། ཕྱོགས་ཚོས་གཏན་ཚིགས་དགུ་ལས་
དངོས་ཀྱི་མ་དེས་པའི་རྟགས་བཞིའི་ཡ་གྲུལ། རྟགས་དེ་གསལ་བ་དེའི་མ་སྐྱེན་ཕྱོགས་དང་མི་
མ་སྐྱེན་ཕྱོགས་གཉིས་ཀ་ལ་བྱེད་པར་ཡོད་པ། དཔེར་ན། སྤྲོ་ཚོས་ཅན། རྟག་སྟེ། གཞལ་བྱ་ཡིན་
པའི་ཕྱིར། དཔེ་ནམ་མཁའ་དང་བྲམ་བ་བཞིན། ཞེས་བ་ལྟ་བུ། གཞལ་བྱ་དེ་གསལ་བ་དེའི་མ་སྐྱེན་
ཕྱོགས་རྟག་པའི་ཕྱོགས་དང་། མི་མ་སྐྱེན་ཕྱོགས་མི་རྟག་པ་གཉིས་ཀ་ལ་བྱེད་དུ་འཇུག་པ་སྟེ།
རྟག་པ་ཡིན་ན་གཞལ་བྱ་ཡིན་པས་བྱེད། མི་རྟག་པ་ཡིན་ན་གཞལ་བྱ་ཡིན་པས་བྱེད་པའོ། །

མ་སྐྱེན་མི་མ་སྐྱེན་ཕྱོགས་གཉིས་ཀར་རྣམ་བ་གཉིས་གཉིས་སུ་འཇུག་པ། ཕྱོགས་ཚོས་གཏན་ཚིགས་
དགུ་ལས་དངོས་ཀྱི་མ་དེས་པའི་རྟགས་བཞིའི་ཡ་གྲུལ། རྟགས་དེ་གསལ་བ་དེའི་མ་སྐྱེན་ཕྱོགས་
ལ་བྱེད་པ་བྱེད་པ་གཉིས་ཀ་དང་། མི་མ་སྐྱེན་ཕྱོགས་ལའང་བྱེད་པ་བྱེད་པ་གཉིས་ཀའི་ཆ་ཡོད་པ།
དཔེར་ན། རྣམ་བ་གཉིས་སྤང་གི་དབང་ཤེས་ཚོས་ཅན། མངོན་སུམ་ཡིན་ཏེ། དབང་ཤེས་ཡིན་
པའི་ཕྱིར། ཞེས་བ་ལྟ་བུ། དབང་ཤེས་དེ་ཕྱོགས་གཉིས་ལ་རྣམ་བ་གཉིས་གཉིས་སུ་འཇུག་པ་
སྟེ། མ་སྐྱེན་ཕྱོགས་མངོན་སུམ་ལ་དབང་ཤེས་ཡིན་མིན་གཉིས་ཡོད་ཅིང་། མི་མ་སྐྱེན་ཕྱོགས་
མངོན་སུམ་མིན་པ་ལའང་དབང་ཤེས་ཡིན་མིན་གཉིས་ཡོད་པའོ། །ཡང་ན་འབྲུང་བཞིའི་རྟུལ་

སྒྲུབ་ཀྱིས་པ་དང་རེག་བྱ་ཅན་གཞི་མ་སྒྲུབ་ཏུ་འདོད་པའི་དོད་པ། སྒྲུབ་ཀྱིས་ལྷོ། རེག་བྱ་ཅན་མ་ཡིན་པའི་སྒྲིབ། དཔེ་ནམ་མཁའ་དང་རྒྱལ་སྒྲུབ་དང་སྒྲོག་དང་བྱམ་པ་བཞིན་ཞེས་པ་ལྟ་བུའོ། །

མ་སྒྲུབ་མོང་། སྒྲུབ་མོང་དང་གཅིག།

མ་སྒྲུབ་མོང་གན་རྒྱ། བན་ཚུན་མཉམ་འབྲེལ་གྱི་ཚོད་དོན་གན་རྒྱ།

མ་སྒྲུབ་ཚོགས། སྒྲུབ་མོང་གི་ལས་དོན་ཞིག་འཕེལ་རྒྱས་གཏོང་ཆེད་ཏུ་བཙུགས་པའི་མང་ཚོགས་གྱི་ཚོགས་པ། ཞིང་པའི་མ་སྒྲུབ་ཚོགས།

མ་སྒྲུབ་ལྷ། ཡིད་མ་སྒྲུབ་གྱི་དོགས་སམ། ལྷ་པོ།

མ་སྒྲུབ་ག་ལྷགས། གཞན་དང་ག་ལྷགས་དང་བྱུང་དབྱིབས་སོགས་འདྲ་བའི་ག་ལྷགས།

མ་སྒྲུབ་ག་ལྷགས་ཀྱི་གཤམ་ཚིག། །གཤམ་ཚིག་གི་རྒྱན་ལུ་པ། གཤམ་བྱ་དོན་དངོས་གང་དེ་མ་སྒྲོམ་པར། དེ་དང་ག་ལྷགས་ཀྱི་རྣམ་པ་མ་སྒྲུབ་པའི་དཔེ། བཏགས་པ་བ་ཞིག་བཏོད་ནས། དེ་དང་རྗེས་སུ་འབྲེལ་བའི་ཚོགས་རྣམས་ཀྱིས་བསྐྱེད་པའི་ཅིང་སྐྱིབ་པ་ནི་མ་སྒྲུབ་ག་ལྷགས་ཀྱི་གཤམ་ཚིག་གི་མཚན་ཉིད་ཡིན། འདི་བསྐྱེད་བཞིན་ཀྱི་རྒྱན་དང་འདྲ་ཡང་གཤམ་པའི་སྒྲོག་ཆ་ནས་གཤམ་ཚིག་ཏུ་རྒྱུང་ངོ་། །ཞེས་འདུ་མི་པམ་གྱིས་གསུངས།

མ་སྒྲུབ་ཡུལ། སྐྱབ་བྱའམ་སྐྱབ་ཚོས་དེ་དག་ཚོས་མ་སྒྲུབ་པའི་མ་སྒྲུབ་དཔེ་དེ་མ་སྒྲུབ་ཡུལ་ལམ་མ་སྒྲུབ་ཚོས་འདི་དང་མ་སྒྲུབ་ཞེས་འདོད་པའི་སྐྱབས་ཀྱི་མ་སྒྲུབ་པའི་ཚོས་ཏེ། ཚོད་གཞིའི་ཚོས་ཅན་དང་དོན་གཅིག།

མ་སྒྲུབ་ལམ། བན་ཚུན་མ་སྒྲུབ་པའི་འབྲེལ་ལམ། སྐྱབ་ལྷ་མི་རེགས་པན་ཚུན་དབང་གྱི་མ་སྒྲུབ་ལམ། མ་སྒྲུབ་ཏུ་ཉོང་གི་མགོར་བསྐྱོན་ནས་འཁྲིད་འདོགས་བྱེད་པའི་ལོ་བྱུང་ཅིག། །རྟ་མ་མ་བཞོན་གོང་ཏུ་སྐབ་མ་སྒྲུབ་སྐོན་པ།

མ་སྒྲུབ་མགོ། །རྟ་བཏགས་པའི་ཆེད་ཏུ་རྟའི་མགོ་ལ་གཡོག་རྒྱའི་ལོ་བྱུང་ཅིག། །སྐབ་དང་འདྲ་ཡང་དེ་ལས་གཞན་པ་ཞིག་ཡིན་པ། མ་སྒྲུབ་ཏུ་དང་དོན་གཅིག།

མ་སྒྲུབ་ཐག། །རྟ་རྗེལ་གྱི་མ་སྒྲུབ་འགོར་བཏགས་པའི་ཐག་པ།

མ་སྒྲུབ་མདའ། མ་སྒྲུབ་ཐག་གཅིག་ཡིན། མ་སྒྲུབ་འགོར་བཏགས་པའི་རྟ་རྗེལ་འཁྲིད་བྱེད་ཀྱི་ཐག་པ་

ཡིན། ཅིང་སྤྱད་སོགས་ཀྱིས་སྐྱེས་པའི་རྟ་ཡིས་ངོ་ལ་བསྐྱོན་ཞིག། རྟ་བུར་བའི་སྐབས་མཐུང་
ནས་འཇུ་དགོས།

མཐུང་དུ། རྟའི་མགོ་ལ་བསྐྱོན་ནས་འདོགས་ཤེད་དང་མིང་ཤེད་ཀྱི་ཡོ་བུད་ཅིག་གི་མིང།

མཐུས་རྒྱ། ལྟོབས་ལུགས་ཀྱིས་གཞན་ལོར་རྒྱ་བ། བཅན་དབང་གིས་འཕྲོག་པ་དང་། གཡོ་ཐབས་
ཀྱི་མཐུས་རྒྱ་བ་གཉིས་གང་བྱས་ཀྱང་ཉེས་ཚབས་ཁྱད་མེད།

མཐུས་འཕྲོག། བཅན་དབང་གིས་གཞན་ལོར་འཕྲོག་བ། རྒྱ་ལོར་མཐུས་འཕྲོག།
མཐེ་ལྷེབས། བཅོ་བོས་མཇུ་བ་ལོ་གྲོན་རྒྱའི་ཀོ་བའི་ལྷེབས་ལོ་ལ་ཟེ། ས་ཆ་ཁ་གས་ཀྱིས་ལྷེབས་
ལོ་ཡང་ཟེད།

མཐེ་ལོ། མཐེ་བོང་དང་གཅིག།

མཐེ་བོང་། སོར་ལོ་སྐྱེས་ཤོས། མིང་གི་རྣམ་བཤངས་ནི་སོར་ལོའི་སྐ་བོའོ།

མཐེ་བོང་ལག་སྐྱེས། སྐར་བོད་གཞུང་སྐབས་ཡུལ་འགའ་ཞིག་ཏུ་ཞིང་བུ་མཐེ་བོང་ལག་བར་སྐྱེས་
ཚད་ཀྱིས་མངའ་བདག་གི་ཞིང་གའི་སྟེ་མ་སྐྱུག་བ་བར་འཕྲོད་དགོས་པའི་ཁྲལ་ཞིག།

མཐེ་བོའི་ལྟོ་གང་། མཐེ་བོང་གི་དབངས་ཞིང་གི་ཚད་དེ་མཐེ་བོའི་ཚོན་དང་མཇུངས།

མཐེ་ལོ། སོར་ལོ་སྐྱེས་ཤོས་ཀྱི་མཐེ་བོའི་ལ་གོ།

མཐེ་གཟེད། མགོ་ལེབ་ཆེ་བའི་གཟེད་ཞིག།

མཐེ་བ་ཀོར། མཐེ་བོང་ལ་བསྐྱོན་རྒྱའི་ཀྱང་ཀོར།

མཐེ་བ་ཀྱིས་ལ་ལོན་བ། ལུས་ཀྱི་ཤིང་ཅལ་ལ་བརྟེན་ནས་ལྟོབས་ཆེན་ས་ལ་བསྐྱེད་ལ་ལུས་བ། མིང་
གཞན་བེར་རྒྱ་ཟེར་བ་དེ་ཡིན།

མཐེ་བ་སྐྱ། ཟན་ལ་མཐེ་བོང་གིས་ཀོང་ཀོང་བཅོས་པའི་གཏོར་གསོས་ཀྱི་མཐེ་བ་སྐྱ།

མཐེ་བ་བཀྱག། མྱོག་སྐྱད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྐྱོད་ཐ་སྐྱད་ཅིག་
སྟེ། དེའི་རྒྱ་སྐྱད་ཏུ་keys ཟེད།

མཐེ་བ་འཁོར། མྱོག་སྐྱད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྐྱོད་ཐ་སྐྱད་ཅིག་
སྟེ། དེའི་རྒྱ་སྐྱད་ཏུ་thumb wheel ཟེད།

མཐེབ་གྲང་དེབ་པ། མཐེ་བོང་དང་གྲང་མོ་གཉིས་པན་ཚུན་དེབ་པ་སྟེ་སེ་གོལ་གཏོག་པ།

མཐེབ་གྲི་བ། [ཡུལ]གཞན་གྱི་ཨམ་སྤག་ནང་གི་ཅ་ལག་ཐབས་ཀྱིས་རྒྱ་བ་པོའི་མིང་།

མཐེབ་སྐོད། རྫོག་ལྡན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྐོད་ཐ་སྟོན་ཅིག་ལྟེ།

དབྱིན་སྐད་དུ་release keystroke ཟེད།

མཐེབ་གཞུས། རྫོག་ལྡན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྐོད་ཐ་སྟོན་ཅིག་

ལྟེ་དབྱིན་སྐད་དུ་button ཟེད།

མཐེབ་གཞུས་མགོ་ལེག། རྫོག་ལྡན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྐོད་ཐ་

སྟོན་ཅིག་ལྟེ་དབྱིན་སྐད་དུ་flat button ཟེད།

མཐེབ་གཞུས་ཐོལ་མ། རྫོག་ལྡན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྐོད་ཐ་

སྟོན་ཅིག་ལྟེ་དབྱིན་སྐད་དུ་virtual push button ཟེད།

མཐེབ་ཚུང། མཐེབ་ཚུང་སྟེ་རྒྱ་ལག་གི་སོར་མོ་ལྗེའི་ཐ་མ།

མཐེབ་ཆེན། མཐེ་བོང་།

མཐེབ་འབྲུག། རྫོག་ལྡན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྐོད་ཐ་སྟོན་ཅིག་

ལྟེ་དབྱིན་སྐད་དུ་typing ཟེད།

མཐེབ་དྲས། མཐེབ་གྲི་བ་དང་མཚུངས་ཏེ་གཞན་གྱི་ཨམ་སྤག་གི་འོར་རྒྱུ། མཐེབ་དྲས་རྒྱབ་མཁལ།

མཐེབ་དྲ། མཐེ་བོང་ལ་བརྟེན་ནས་འབབས་པའི་མོ་དྲ།

མཐེབ་འབྲེལ། རྫོག་ལྡན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྐོད་ཐ་སྟོན་ཅིག་

ལྟེ་དབྱིན་སྐད་དུ་keystroke link ཟེད།

མཐེབ་མོ། སོར་མོ་སྟོམ་ཤོས།

མཐེབ་ཚེ། མཐེ་བོང་གི་ཚེ་མོ།

མཐེབ་པཅིང། མཐེབ་མོར་འུགས་ཀྱིས་བཅིང།

མཐེབ་ཚིགས་དབྱས་མ། ལག་པའི་སོར་མོ་དང་པོ་ལ་མཐེ་བོང་ཞེས་བ་དེའི་ཚིགས་གཉིས་པ་ལའོ།

མཐེབ་འཛིན། རྫོག་ལྡན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྐོད་ཐ་སྟོན་ཅིག་

སྟེ། དབྱིན་སྐད་ཏུ་'keyboard-controlled' ཟེད།

མཐེབ་གཞིང་། གློག་སྐད་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་ཐ་སྟོན་ཅིག་

སྟེ། དབྱིན་སྐད་ཏུ་'keyboard' ཟེད།

མཐེབ་གཞིང་མཉེན་པ། གློག་སྐད་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་ཐ་

སྟོན་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་ཏུ་'soft keyboard' ཟེད།

མཐེབ་ད། མདའ་འབེན་སྐབས་མཐེབ་མོར་གོན་པའི་ཨ་མོང་གི་མིང་སྟེ། མཐེབ་ཤོར་ཡང་ཟེད།

མཐེབ་སྲིན། མཐེ་བོང་དང་སྲིན་མཚུབ་གཉིས་ཀྱི་བཤུས་མིང་།

མཐེམ་མོ། མཐེ་མོ།

མཐེའུ། མོར་མོ་ལྷ་ལོས།

མཐེའུ་ཚུང། ཀྱང་ལག་གི་སོར་མོ་ཐ་མ།

མཐོ། ① མཐོ་བོང་གི་ཅེ་ནས་གྲུང་མོའི་ཅེ་བར་གྱི་རིང་ཚད། འདིམ་སྐྱ་མཐོ་གང་ག། མཚུབ་སྐྱ་མཐོ་

གང་ག། མཚུབ་མཐོ། རས་ཆ་མཐོ་དོ། ② མོར་མོ་བཅུ་གཉིས་ཀྱི་ཞེང་ཚད།

མཐོ་གང་། མཐེབ་ཅེ་ནས་གོང་མཚུབ་ཀྱི་ཅེ་འི་བར་ཚད་དེ་དང་སོར་བཅུ་གཉིས་གཞལ་བ་གཉིས་

དོན་གཅིག་

མཐོ་གང་གི་སྤང་བ། སྤང་ལྷུང་སུམ་ཅུའི་ནང་གསེས། གདིང་བ་གསར་བ་དུབ་པའི་ཆེ། རྟིང་བ་ནས་

བདེ་བར་གཤེགས་པའི་མཐོ་གང་གི་ཚད་དེ་མིའི་ཁྲ་བྱེད་དོ་མ་སྐྱ་པར་ལོངས་སྤྱད་པའོ། །

མཐོ་ཤོད། [མངའ་རིས།]འཚུབ་དང་དོན་གཅིག་སྟེ། དཔེར་ན། ལུ་གུ་ཚོ་མཐོ་ཤོད་མ་ལུས་ཨ་ཞེས་སོ། །

མཐོ་བརྒྱབ་པ། རིང་ལྷུང་ལ་མཐོ་ཚད་བརྒྱབ་པ།

མཐོ་འཇལ་བ། རིང་ལྷུང་ལ་མཐོ་ཚད་རྒྱབ་པ།

མཐོ་སྟེག། ① ལོ་གནས་གོང་མ་གོང་མར་སྟེག་འདོད་བྱེད་པ། འདོད་ཆེན་མཐོ་སྟེག་བྱེད་མཁན་ལ།

སྟེར་བན་ལྟག་བསམ་སྤྱ་ཅམ་མེད། ② མགོ་འབྲེན་ནས། རྒྱབ་གཉེར་མཐོ་བོ་འཚོལ་ག། རང་

མགོ་རང་འདོན་མ་སྤུབ་པར། ལ་དྲག་མཐོ་སྟེག་ཅི་ཞིག་མན།

མཐོ་སྟེམས། ཆེ་མཐོར་རྫོམ་པའི་ར་རྒྱལ། ཡོན་ཏན་ཆེ་ཡང་མཐོ་སྟེམས་ཀྱི་ཁེངས་དྲེགས་མེད།

མཐོ་འངམ་གཤམ་ རིང་ཚད་མཐོ་གཚོད་ཡོད་མེད་འངམ་གཤམ།

མཐོ་ལྗིང་གི་སྒྲ་ཁང་། བོད་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་ཐོག་སྐད་གྲགས་ཡོད་པའི་མངའ་རིས་ལུ་གཤམ་མཐོ་ལྗིང་
གསེར་གྱི་སྒྲ་ཁང་ཟེར་བ་དེ་ཡིན།

མཐོ་ལྗིང་གཙུག་སྒྲ་ཁང་། ལྷོ་ལོ་༢༤༢༠པའི་མེ་སྒྲེལ་ལོར་སྒྲ་སྒྲ་མ་ཡེ་ཤེས་ལོད་ཀྱིས་བཞེངས། རོ་
པོ་བཀའ་གདམས་པའི་དགོན་པ་སྤྱི་ཤོས་ཡིན། ལྷིས་གྲུབ་མཐའ་དགོ་ལུགས་པར་གྲུབ། ད་ལྟ་
བོད་རང་སྐྱོད་ལྗོངས་མངའ་རིས་ས་ཁུལ་ཚུ་མངའ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

མཐོ་པོ། མཐོ་བ་དང་གཅིག །

མཐོ་སྤྱོད། ལྷ་བའམ་སྤང་བ་མཐོན་པོའི་ཕྱིར་སྤྱོད།

མཐོ་བ། ① མི་དཀའ་བའམ་ཚུ་ཕེ་ཡང་ན་སྤྱིང་ཤོད་བར་གྱི་ཚད་ཆེ་བ། ས་མཐོ་བ། ཤིང་མཐོ་བ། ས་
རྒྱལ་ས་མཐོ་བ། ཁང་ཆེག་མཐོ་བ། ② ལྷན་བར་དུ་འབགས་པའམ་མཚོག། ཤིགས་རུས་མཐོ་
བ། རང་ཉིད་མཐོ་བར་སེམས་བ། སྤང་བ་མཐོ་བ། ཡོན་ཏན་མཐོ་བ། རིན་གོང་མཐོ་བ། རི་ལྟར་
མཐོ་ཞིང་ཚུ་ལྟར་རིང་བ། མཐོ་ནས་མཁའ་ཉི་མེད་ཉིན་ལྟར་འཁོར།

མཐོ་དབང། [མངོན་]ལྡན་གཤམ།

མཐོ་འབྱུང་དམའ་རྒྱུད། མཐོ་སར་སྤྱེལ་ལའ་འཁྲུག་པ་དང་། ཉམ་རྒྱུང་ལ་ཐུབ་ཚོད་ལྱེད་པའི་གཏམ་དཔེ།
མ་རབས་རང་ཉམས་མཐོ་འབྱུང་དམའ་རྒྱུད་དེར། སུ་ཞིག་ཡིན་ཡང་ཞེན་ལོག་ཡིད་ཐང་ཚད།

མཐོ་དམན། དྲག་ཞན་ནམ། མཚོག་དང་ཐ་གཤམ། གོ་ས་མཐོ་དམན། བསྐབ་བ་མཐོ་དམན།

མཐོ་དམའ། སྐད་གཤོང་ངམ། སྱེན་འཕང་གི་མཐོ་ཚད་ཆེ་རྒྱུད། ས་བབ་མཐོ་དམའ།

མཐོ་དམའ་སྤོམས་བ། སྐད་གཤོང་ཁོད་སྤོམས་བ། ལམ་གཤམ་ས་ཆ་འབྱུང་གྱིང་གང་ཡོད་མཉམ་པར་
བརྒྱལ་ནས་མཐོ་དམའ་སྤོམས་པོ་བྱས་བ།

མཐོ་བཅེགས་ཀྱི་ཚུལ། ལུག་མཚོད་གསོལ་འདེབས་ཀྱི་ཉེན་ཚོགས་ཞིང་སྤོམས་ཚུལ་ཞིག་སྤྱེ། གཙོ་
པོའི་སྤྱིང་གི་ནམ་མཁའ་གཅིག་ཐོག་ཏུ་གཅིག་བཅེགས་ནས་བཞུགས་པའི་རྣམས་བ།

མཐོ་ཚད། ① སྱེན་འཕང་མཐོ་བའི་ཚད། ② ལག་མཐོའི་ཚད། ③ ཚད་མཐོན་པོ། དེའི་སྐད་དུ་

height ཟེར།

མཐོ་འཚམ་པ། ① འགྲན་པ། ལྷོན་པ་ལ་མཐོ་འཚམ་ཞིང་བར་དུ་གཅོད་པར་འདོད་པ། ② གཞོད་པ་

དང་བརྟམས་བཅས་བྱེད་པ། དགྲ་ལ་མཐོ་འཚམ་པ།

མཐོ་འཚམས། གཞོད་པ་བྱེད་པའི་དོན་ཏེ། འདི་ལ་མཐོ་འཚམ་འབྲི་བའང་ཡོད།

མཐོ་འཚམས་པ། གཞོད་འཆེ་གཏོང་པ།

མཐོ་ཡོང། ཐོ་ཡོང་དང་གཅིག །

མཐོ་རིམ། རིམ་པ་མཐོ་བ། མཐོ་རིམ་མི་སྣ་རྣམས་ལྷན་ཅིག་དུ་གྲོས་མོལ་བྱས། དེ་ལྟར་སྐད་དུ་ad-
vanced ཟེད།

མཐོ་རིམ་སྐད་བརྒྱ། སློབ་སྦྱང་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་ལྷོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྦྱང་
ཅིག་སྟེ། དེ་ལྟར་སྐད་དུ་high-level language ཟེད།

མཐོ་རིམ་ཁྲིམས་ཁང། རྒྱལ་ཁབ་དང་ཞིང་ཆེན། རང་སྲོད་ལྗོངས་རིམ་པའི་ཁྲིམས་ཁང།

མཐོ་རིམ་ཆེད་གཉེད། འདི་ནི་རྒྱང་གོའི་སློབ་གསལ་མ་ལག་ནང་དུ་སློབ་བྱ་ཆེན་པོ་རིགས་ལས།
དངོས་གཞི་སློབ་མ་བཀའ་བཅུ་པའི་ཡིག་ཚང་མ་ལྡང་བའི་རིགས་རྣམས་དམིགས་བསལ་ཆེད་
སྲོད་ཞིག་རིག་གཞུང་ལ་སློབ་གཉེད་བྱ་ནས་ལོ་གསུམ་གྱི་རྗེས་ལ་མཐོ་རིམ་ཆེད་གཉེད་གྱི་
ལག་ཁྲིང་སྲོད་པའི་ལམ་ལུགས་ཞིག །འདི་རྒྱལ་གྱི་སློབ་གསལ་ལམ་ལུགས་ནང་དུ་སློབ་སྲོད་
གི་རིམ་པ་འདི་ཟེད།

མཐོ་རིམ་མི་དམངས་ཁྲིམས་ཁང། རྒྱ་ནག་གི་ཁྲིམས་ཁང་མཐོ་པོས་གྱི་མིང།

མཐོ་རིམ། མཐོན་པོའི་ཕྱོགས་སམ་རིགས་ཏེ་ལྷ་དང་མི། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་སྐབས་གསུམ་
གནས་པ་དང་། སློ་མེད། རྒྱལ་སྲིད། འཆི་མེད་གནས། ལྷེད་གི་འཛིག་རྟེན། དལ་འཛིན། བདེ་
འགྲོ། བདེ་ལྷན། བཅས་ལའདི་ཁྲིམ། གནས་བཟང་། རོལ་བའི་ས། ས་གྲུ། སུམ་ཅེན། ལྷ་ཡི་གྲོང།
ལྷ་ཡི་ཡུལ། ལྷ་ཡི་འཛིག་རྟེན་བཅས་སོ། །

མཐོ་རིམ་གྱི་འཛིག་རྟེན། ལྷ་དང་མི་ཡི་འཛིག་རྟེན།

མཐོ་རིམ་སྐྱང། ལྷའི་རྩ་པོ།

མཐོ་རིམ་རྒྱལ། [མངོན]བརྒྱ་བྱིན།

མཐོ་ཤིས་དགོ་བ། མཐོ་ཤིས་སྣ་མིའི་དགོ་བ་སྟེ། ཟག་བཅས་ཀྱི་དགོ་བ།
 མཐོ་ཤིས་འཆི་འཕོ་སྟོན་བྱེད་འཆི་ལྟ་ས་སྟེ། ལུས་ཀྱི་ཁདོག་མི་སྟུག་པར་སྐྱུར་པ་དང་། གདན་ལ་མི་དགའ་
 བ། མེའོག་སྒྲིང་བ་སྟེད་པ། བོས་ལ་ཤི་མ་ཆགས་པ། ལུས་ལ་སྟོན་ཆད་མེད་པའི་རྩལ་འབྱུང་བ།
 མཐོ་ཤིས་ཐོབ། [མངོན]གཟའ་ལུར་བུའི་མིང་།
 མཐོ་ཤིས་བདེ་འགོ་བ་གསུམ། མི། ལྷ། ལྷ་མ་ཡིན་ནོ། །
 མཐོ་ཤིས་འདྲེན་པ། [མངོན]བརྒྱ་བྱིན།
 མཐོ་ཤིས་ནོར་བདུན། སིགས་བཟང་། གཟུགས་བཟང་། འགྱོར་བ་ལྡན་པ། དབང་རྣམས་ །ཤེས་རབ་
 ཆེ་བ། ཅད་མེད། ཆེ་རིང་བ།
 མཐོ་ཤིས་རྣམ་སྟོན་ཡོན་ཏན་བརྒྱད། ཆེ་རིང་བ། ཁདོག་སིགས། དབང་རྣམས་ །ཆིག་བཅོན་པ། དབང་
 ཆེ་བར་གྲགས་པ། སྟེས་པ་ཡིན་པ། སྟོབས་དང་ལྡན་པ། དེ་དག་གི་རྒྱ་འབྲས་བུ་བརྒྱད་རེ་ཡོད།
 མཐོ་ཤིས་སྣང་བྱེད། [མངོན]སྐྱ་གཅན།
 མཐོ་ཤིས་གནས། མི་ལུལ་དང་སྣ་གནས།
 མཐོ་ཤིས་གནས་བརྒྱ། མིའི་སྤིང་བཞི། འདོད་སྣ་སིགས་ལྷག་གོ།
 མཐོ་ཤིས་བུ་མོ། ལྷ་མོ།
 མཐོ་ཤིས་བྱེད་པོ། [མངོན]དགོ་བ།
 མཐོ་ཤིས་སྟོན་པ། ལྷའི་སྟོན་པ།
 མཐོ་ཤིས་ཡོན་ཏན་བདུན། སིགས་བཟང་བ་དང་། གཟུགས་མཛེས་པ། ཆེ་རིང་བ། ཅད་མེད་པ།
 ལྷལ་བ་བཟང་བ། རོར་རྣམས་པ། །ཤེས་རབ་ཆེ་བ་སྟེ་བདུན།
 མཐོ་ཤིས་གསུམ་ ལྷ་དང་། མི། ལྷ་མ་ཡིན་ཏེ་གསུམ།
 མཐོ་ཤོས། དེའི་གོང་ལ་མེད་པ། དེ་སྟོན་སྐད་དུ་highest ཟེད།
 མཐོ་ས་གོང་འཕེལ་དགོན། ཅད་སོ་བསོད་ནམས་གྲགས་པས་གསར་འདེབས་མཛད། འདེབས་ཕོ་
 མི་གསལ། ལྷལ་མཐའ་དགོ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་རེ་བོད་སིགས་རང་སྐྱོང་ལུལ་ཁོ་རྩ་རྩོད་
 ཁོངས་སུ་ཡོད།

མཐོང་། [མངོན] ① ཚེས་གནས་གང་། ② མིག་གིས་རིག་བ་སྟེ། མིག་གིས་མངོན་སུམ་དུ་མཐོང་།

མཐོང་རྒྱ་ཆེ་བའི་མི་ཞེས་བ་ལྟ་བུ། ③ ལྷོང་བ་སྟེ། ལྷུག་བལྟལ་མཐོང་། ལྷུག་མཐོང་ལྟ་བུ།
མཐོང་ག། མཐོང་ག་དང་གཅིག །

མཐོང་ཁ། མཐོང་ག་དང་གཅིག །

མཐོང་ཁུབ། མཐོང་ཁུབ་ནི་ལི་ཡུལ་དང་། དེ་དང་ཐག་ཉེ་བའི་ས་གནས་ཤིག་ཡིན་ཞེས་དེབ་ཐེར་
དཀར་པོ་ལས་གསལ།

མཐོང་ཁུབ་སྲིད་སྲེད་བུ། མདོ་སྐད་ཁུབ་ཀྱི་སྲོང་སྲེ་བཅུ་གཅིག་ལ་མིང་ག་ཞེས་མཐོང་ཁུབ་སྲིད་སྲེད་བུ་ཟེར་
མཐོང་ག། །ལུས་ཀྱི་བྱང་ཁོག་

མཐོང་ལྡོམ་ལམ་གསུམ། བར་ཆད་མེད་ལམ། རྣམ་ཕྱོལ་ལམ། རྗེས་ཐོབ་ཡེ་ཤེས།
མཐོང་ཕྱོལ་མ། མཇལ་བ་ཅོམ་གྱིས་ཐར་བ་ཐོབ་བ་སྟེ་སངས་རྒྱས་དང་བྱང་ལེམས་ཀྱི་སྐྱབ་རྣམས་
ལགར་གསོལ་བའི་མཚན། ལུབ་དབང་མཐོང་ཕྱོལ་མ།

མཐོང་རྒྱ། མིག་གིས་མཐོང་ཡུལ་གྱི་རྒྱ་ཚོན་ཆེ་ཚུང་། དབྱིན་སྐད་དུ་visibility ཟེར།

མཐོང་རྒྱ་ཚུང་ག། ① ཡོན་ཏན་ཆེར་མེད་ག། ② ས་ཆ་གུ་དོག་པོ།

མཐོང་རྒྱ་ཆེ་ག། ① ཡོན་ཏན་ཆེན་པོ། ② ས་ཆ་གུ་ཡངས་པོ།

མཐོང་རྒྱ་མེད་ག། ① ཤེས་ཡོན་མེད་ག། ② ས་ཆའི་མཐོང་ཡུལ་རྒྱ་ཚུང་ག།

མཐོང་དགའ་ཐོས་དགའ། མིག་གིས་མཐོང་ན་དགའ། རྣ་བས་ཐོས་ན་དགའ།

མཐོང་ལྷགས་ཚོང་། འདི་སྲིད་གཞུང་གི་དབང་འཛིན་ལས་ཁུངས་ས་གནས་ཁག་ཏུ་ཡོད་པ་ལ་ཚོང་ཞེས་
བཏགས་པ་དེ་མིན། སློབ་དཔོན་བརྗོད་འབྲུང་གནས་སྐབས་ས་མཚན་ནས་བཞུགས་པའི་བྲག་ལུག་ལ་
ཚོང་ཞེས་བཏགས་པ་མང་པོ་ཡོད་པའི་ནང་ནས་གཅིག་ཡིན། ས་གནས་གང་དུ་ཡོད་ཅུང་མཚོན།

མཐོང་ཚུང་། ལྷང་ཚུང་། རང་ཉིད་མཐོང་སྟེ་མིས་ཀྱི་ང་རྒྱལ་དང་། གཞན་ལ་མཐོང་ཚུང་གི་བྱང་གསོད་
མ་བྱེད། དག་པོར་མཐོང་ཚུང་བྱེད་ག།

མཐོང་ཚུང་བྱང་གསོད། ལྷང་ཚུང་བྱང་གསོད།

མཐོང་ཆེན་པོ། གཅིག་ས་མཐོང་ཆེན་པོ་ལམ། གལ་ཆེར་བརྗེ་ག། དལ་རྩོལ་ལ་མཐོང་ཆེན་པོ་བྱེད་ག།

མཐོང་ཚོས། ད་ལྟའི་དུས་སྐབས་འདི་ལ་མཐོང་བའི་ཚོས།
 མཐོང་ཚོས་བདེར་གནས། འཛིག་རྟེན་ཚེ་འདིའི་ལུས་སེམས་ཀྱི་བདེ་བ་ལ་གནས་པའོ། །
 མཐོང་ཚོས་བདེར་གནས་ཀྱི་ལས་ལྗ། ཚེ་འདིར་བདེ་བར་གནས་པའི་ལས་ནམ་མཁའ་མཐའ་མཐའ་ཡས་
 གྱི་དངོས་གཞིའི་སྟོམས་འཇུག་དང་། རྣམ་ཤེས་མཐའ་ཡས་ཀྱི་དངོས་གཞིའི་སྟོམས་འཇུག །ཅི་
 ཡང་མེད་ཀྱི་དངོས་གཞིའི་སྟོམས་འཇུག །སྲིད་ཅེད་དངོས་གཞིའི་སྟོམས་འཇུག །འགོག་པའི་
 རྣམ་ཐར་ཉི་ལྗ།
 མཐོང་ཚོས་སྲོང་གྲུབ། མིག་གིས་མཐོང་གསལ་དང་། ཉམས་སྲོང་ཐོག་ནས་དངོས་སུ་གྲུབ་པ་ཞེས་
 པའི་དོན་ནོ། །
 མཐོང་ཚོས་སྲོང་འགྲུབ། ཚེ་འདིར་བསགས་པའི་ལས་འབྲས་ཚེ་འདིར་སྲོང་བ།
 མཐོང་ཚོས་སྲོང་འགྲུབ་ཀྱི་ལས། ཚེ་འདི་ལ་བྱས་པའི་ལས་སྟོབས་ལྡན་ཚེ་དེ་ཉིད་དུ་སྐྱེན་པ་རྣམས།
 མཐོང་ཚོས་ཞེ། མཐོང་ལས་ཐོབ་པའི་རྟེན་དེ་ཉིད་ལ་སྲུང་འདས་མངོན་དུ་བྱེད་པའི་རིགས་ཅན་གྱི་
 སྲིར་མི་འོང་པའི་འབྲས་གནས་ཁྱད་པར་ཅན་ནོ། །
 མཐོང་ཚོས་ཞེ་བ། དགོ་འདུན་ཉི་ཤུའི་ནང་གསེས། མཐོང་བའི་ཚོས་ལ་ཞེ་བ་འཛོལ་བ་སྟེ། སྲིར་མི་
 འོང་དང་པོ་ཐོབ་པའི་རྟེན་ལ་དགྲ་བཅོམ་པ་ཐོབ་པ་སྲིར་མི་འོང་འབྲས་གནས་ཁྱད་པར་ཅན་གྱི་
 གས་ཤིག།
 མཐོང་རྟོག། མིག་གིས་གཞུགས་མཐོང་བ་དང་རྟོག་པས་མངོན་པར་ཞེན་པ་ཞེས་པའི་སྐབས་ཀྱི་
 རྒྱན་མོང་གི་ཐ་སྙད་ཅིག།
 མཐོང་ཐུབ་ཚ་ཤས། མྱོག་སྐྱད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྙད་
 ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་visible part ཟེད།
 མཐོང་ཐོས། མིག་མཐོང་རྣ་ཐོས། སྲར་གྱི་མཐོང་ཐོས་ཀྱི་ཡུལ་ལས་འདས་པ། སྲར་མཐོང་ཐོས་ཀྱི་
 ཡུལ་དུ་མ་སྲུར་པའི་དོ་མཚར་བའི་ལྟ་ལོ།
 མཐོང་ཐོས་སྐྱ་གསུམ་དུ་བྱོན། མཐོང་ཐོས་སྲོང་ཚོར་གྱི་སྒྲུབ་བ་ཐམས་ཅད་སྐྱུལ་སྐྱུད་དང་། དེའི་རང་
 མདངས་ལོངས་སྐྱ། དེའི་དོ་པོ་ཚོས་སྐྱ་བཅས་སྐྱ་གསུམ་དུ་འཆར་བ།

མཐོང་ཐོས་རྣམས་ལ་སྤོང་ལུལ་ཐམས་ཅད་ལ་ཐིང་ཆ་སྤོང་བ།
 མཐོང་ཐོས་དོགས་གསུམ། མིག་གིས་མཐོང་བ། རྣ་བས་ཐོས་པ། ཡིད་ཀྱིས་དོགས་པ་གསུམ།
 གནས་ཚུལ་གསལ་བ་མཐོང་ཐོས་དོགས་གསུམ་རི་བྱུང་ཚང་མ་སྤང་མེད་དུ་མ་འཛོག། །རང་གི་
 མཐོང་ཐོས་དོགས་གསུམ་རི་བྱུང་ཚང་མ་ཐོང་བཞོད་བ།
 མཐོང་ཐོས་ཐུན་རེག། མིག་གིས་མཐོང་བ་དང་། རྣ་བས་ཐོས་པ། ཡིད་ཀྱིས་ཐུན་བ། ལུས་ཀྱིས་རེག་
 བ་བཅས་སོ། །
 མཐོང་དུག། མཐོང་བ་ཅམ་གྱིས་ནད་ཐོག་པའི་དུག།
 མཐོང་དོགས་མེད། གཞན་མཐོང་གི་ཐེ་ཚོམ་མེད་པ། ཁོ་རང་རྒྱལ་ཆེ་དྲགས་ནས་ཉམ་ཚུང་རྣམས་
 མཐོང་དོགས་མེད།
 མཐོང་ཐུང་། ལྷ་མཐོང་རྗེས་ཐུང་།
 མཐོང་སྤང་། མཐོང་ཚུལ་ལམ། མཐོང་སྤོགས། འབྲུག་པ་ཤད་ཀོར་ཅམ་ལ་མཐོང་སྤང་མི་འདྲ་བ་
 ལྷ་ཁ་བདུག།
 མཐོང་སྤང་མཛེས་ལོ། ཚུལ་མིན་གྱི་སྤོང་ལམ་བྱས་ན་གཞན་གྱི་མིག་ལུལ་ལ་མཐོང་སྤང་མཛེས་
 བ་མི་ཡོང་།
 མཐོང་སྤང་། མཐོང་ལམ་གྱིས་སྤང་བར་བྱ་བ་སྟེ། ཉོན་མོངས་ཀྱང་བཏགས་ཀྱི་ཆ་དང་ཤེས་སྤྲིབ་
 དགས་པ་རྣམས་སོ། །
 མཐོང་སྤང་ཀྱང་སྤོང་གསུམ། མཐོང་ལམ་གྱིས་སྤང་བུར་བྱུང་བའི་ཀྱང་དུ་སྤོང་བ་གསུམ་སྟེ། འདིག་
 ལྟ་ཀྱང་བཏགས་ཀྱིས་ཐར་བ་ལ་སྐྱབས་ནས་འགོ་མི་འདོད་ཀྱང་སྤོང་དང་། ཚུལ་ཁིམས་དང་བརྟམ་
 ལྷགས་མཚོག་འཛིན་གྱིས་ལམ་མ་ཡིན་པ་ལ་ལམ་དུ་འཛིན་པས་ལམ་ཞོར་གྱི་ཀྱང་སྤོང་། ལམ་
 ལ་ཐེ་ཚོམ་བྱས་ནས་ཐར་བའི་ཤེས་ཀྱི་སྤོང་བས་ཐེ་ཚོམ་གྱི་ཀྱང་སྤོང་བཅས་གསུམ་སོ།
 མཐོང་སྤང་བརྒྱ་དང་བརྟུ་གཉེས། འདོད་པའི་མཐོང་སྤང་བདེན་པ་བཞི་པོ་རེ་རེའི་སྤང་བྱ་སྐྱུས་
 བརྟུ་རེ་བརྟུ་རེ་བརྟུ་པས་བཞི་བརྟུ་དང་། ཁམས་ཤོང་མ་གཉེས་སུ་ཁོང་ཁོ་མེད་པས་སོ་དུག་
 བ་ཚོན་པ་གཉེས་བཅས་ཁམས་གསུམ་གྱི་མཐོང་སྤང་བསྐྱེམས་པས་བརྒྱ་དང་བརྟུ་གཉེས་ཡོད་

བར་མངོན་པ་ཀུན་བཏུས་ལས་གསུངས།
 མཐོང་སྐྱོད་བརྒྱན་ཅུ་ཅུ་བརྒྱན། འདོད་ཁམས་ཀྱི་མཐོང་སྐྱོད་སོ་གཉིས་དང་། གཞུགས་ཁམས་ཀྱི་མཐོང་
 སྐྱོད་ཉེར་བརྒྱན། གཞུགས་མེད་ཀྱི་མཐོང་སྐྱོད་ཉེར་བརྒྱན་བཅས་ཁམས་གསུམ་ན་ཁྱོན་བསྟོམས་
 བས་མཐོང་བས་སྐྱོད་བར་བྱ་བ་མ་རྒྱས་ཀྱང་བརྒྱན་ཡོད་པར་མངོན་པ་མཛོད་ལས་གསུངས།
 མཐོང་སྐྱོད་ཉོན་མོངས་ཀུན་སྐྱོད་གསུམ། འཛིག་རྟེན་ལྟ་ཀུན་བཏགས། ཐེ་ཚོམ་ཉོན་མོངས་ཅན།
 ཚུལ་ཁྲིམས་བརྒྱལ་ཞུགས་མཚོག་འདྲིན།
 མཐོང་སྐྱོད་གཉེན་པོའི་ཚོགས་སྐྱབ། བྱང་ཆེན་སྐྱབ་པ་ལ་ཉུས་པ་མ་ཐུ་ཅན་དུ་བྱུང་བའི་བྱང་ལེམས་
 འཕགས་པའི་མཐོང་སྐྱོད་གཉེན་པོའོ། །
 མཐོང་སྐྱོད་སྐྱོད་མཐོང་ལམ་གྱི་རོ་སྐྱལ་དུ་བྱུང་བའི་སྐྱོད་བྱ་སྟེ། ཉོན་མོངས་ཀུན་བཏགས་ཀྱི་ཆ་དང་
 །ཤེས་སྐྱིལ་རགས་པ་རྣམས་སོ། །
 མཐོང་སྐྱོད་སྐྱོད་ལམ་ལྟར་ཚུན་མཐོང་སྐྱོད་ལས་འབྲུལ་ལེས་བྱས་པའི་སྐྱོད་
 མཐོང་སྐྱོགས་སྐྱོད་ཚུལ། མཐོང་སྐྱོགས་ཡང་དག་པ། མཐོང་སྐྱོགས་གཅིག་གྱུར། ལྟ་སྐྱོད་མཐོང་སྐྱོགས་
 མཐོང་བ། ① [མ་མི་དད་པ]འི་ག་བ་དད། སྐྱོད་བ། མིག་མཐོང་གཞུགས་བྱུང། མིག་མཐོང་ལག་
 ཟེན། ཉོན་མོངས་བལྟས་ཀྱང་མི་མཐོང་ལོང་བ་ཡིན། མིག་འབྲུལ་ཡིན་པས་མིག་གིས་མཐོང་ཡང་
 ཡིད་མི་ཆེས། གདོད་འཇུག་པ་མཐོང་ན་འཛིགས་སུ་རུང། མདུན་ལམ་གསལ་པོར་མཐོང་
 བ། ཟབ་དོན་ལེགས་པར་མཐོང། ② ཚུམ་མཐོང། མིའི་བསམ་འཆར་མཐོང་མེད་དུ་མ་འདོག་
 མཐོང་བ་ཚུ། ཅན་པའི་བྱི་ཚུའི་མཛོག་དང་སྐྱོ་བ་སོགས་ཀྱི་རྟགས་ལ་བརྟེན་ནས་ཅན་གང་ཡིན་
 གསལ་བར་མཐོང་སྐྱོད་པའི་བརྟག་ཟབས་ཀྱི་མིང་སྟེ། ཀམ་པ་རང་བྱུང་དོན་ཆེས། ཆ་གང་སོགས་
 བཞི་བརྒྱ་རྩ་བཞི་ཡི། ཅན་བྱི་ཚུའི་སྐོ་ནས་ཤན་འབྲེད་ཅིང་། དོན་འབྲུལ་མེད་ཁ་དམར་གདགས་
 ཉུས་པའི། རོ་མཚར་བའི་ཚུལ་བརྟག་པར་གཅིས། ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་རོ།
 མཐོང་བ་ཚུ་སྐྱིའི་བརྟག་ཚུལ་དག། ཚན་དེའི་དུས་སུ་མདོག་། རྒྱངས་པ། སྐྱི་མེ་ཉོག་བཞི་དང་། རང་
 ཡབ་དུས་སུ། ཀུལ་སྐྱིས་མ་གཉིས་དང་། གང་ཟེན་ནས་ལྟོག་དུས། ལྟོག་ཚུལ། ལོག་རྗེས་ལ་
 བརྟག་པ་གསུམ་སོ། །

མཐོང་བ་དོན་ལྡན། མཐོང་བ་ཅམ་གྱིས་དོན་དང་ལྡན་པ།

མཐོང་བ་དོན་ཡོད། ① མཐོང་བ་དོན་དང་འབྲེལ་བ། ② སངས་རྒྱས་ཤིག་གི་མཚན། ③ ཏུ་ལའི་སླ་
མའི་མཚན་གྱི་ཆེ་མིང་ཞིག།

མཐོང་བའི་དངོས་པོ། མིག་མཐོང་ག་ལུགས་གྲུབ་ཀྱི་དོན་དག།

མཐོང་བའི་ཚོས་ལ་བདེ་བར་གནས་པའི་བསམ་གཏན། རྣམ་པར་མི་རྟོག་པའི་ཉིང་དེ་འཛིན་དང་
འགོག་པའི་སྣོ་མས་པར་འཇུག་པ་དང་།

མཐོང་བའི་ཚོས་ལ་ཡོངས་སུ་སྲ་བཞུང་ལས་འདེད་པ། འཁོར་བ་ལས་ཡོངས་སུ་ཐར་བའི་ཞི་བ་སྲུང་འདས།
མཐོང་བའི་ལས། མཐོང་བལ་དང་དོན་གཅིག།

མཐོང་བའི་ས། རྒྱན་ཞུགས་འབྲས་གནས་ཀྱི་མངོན་རྟོགས་ཏེ་འཛིན་ཉེན་ལས་འདས་པའི་ལམ་གྱིས་
གང་ཟག་གི་བདག་མེད་དང་པོ་མངོན་སུམ་དུ་མཐོང་བ་འདི་དམན་པ་ས་བརྒྱད་ཀྱི་ཡ་གྲུལ་ཞིག།
མཐོང་བས་སྤང་བར་བྱ་བ། ཀུན་བཏགས་ཀྱི་སྤྱི་བ་བ་རྣམས་སོ། །

མཐོང་བྱེད། [མངོན་མིག]

མཐོང་བྱེད་མཁྲིས་པ། ལུས་ཀྱི་རྩ་བའི་མཁྲིས་པ་ལྗེའི་ཡ་གྲུལ་མིག་ལ་གནས་པ་ཞིག་སྟེ། བྱེད་ལས་
ལྷི་རོལ་གྱི་ཡུལ་བལྟས་ནས་མཐོང་བར་བྱེད་པ་ཞིག།

མཐོང་བྱེད་མིག་ཅ། ལུས་གོང་གི་གཤོང་ན་གནས་པའི་མིག་གི་རྩ་གཉན་ཞིག།

མཐོང་སྣོད། མིག་གིས་ག་ལུགས་མཐོང་བ་དང་རྟོག་པས་འདི་ནི་ག་ལུགས་སོ་ཞེས་བརྗོད་འདོགས་
པའི་སྐབས་ཀྱི་ཐ་སྣང་ཞིག།

མཐོང་སྤོང་སྤོང། མཐོང་སྤོང་ཡོད་པ་ལྟ་བུ་ཞིག་འཆར་བ།

མཐོང་ཚད། ① གང་མཐོང་ཚད་ཀྱི་དོན། མཐོང་ཚད་ཐམས་པུ་བཟའ་མི་དུང། རྗས་ངན་གྱིས་འབགས་
པའི་ཟས་རིགས་མང་ལྟ་བུ། ② མིག་གིས་མཐོང་བའི་ཚད། དའི་མིག་གཡས་པ་འདི་མཐོང་
ཚད་ཡག་པོར་འདུག་ཀྱང། གཡོན་པའི་མཐོང་ཚད་དེ་འདྲ་ཡག་པོ་ཞིག་མ་རེད་ལྟ་བུ།

མཐོང་ཚུལ། རོས་འཛིན་བྱེད་སྐྱེད་པ། མཐོང་ཚུལ་གཅིག་གྱུར། འཛིན་ཉེན་གྱི་གནས་ཚུལ་ལ་མཐོང་
ཚུལ་མི་འདྲ་བ་ཡོད།

མཚོང་ཚོང་། མིག་གིས་མཚོང་བ་དང་། རྒྱ་བས་ལོ་ཚོང་།
 མཚོང་ཚོང་ལྷུ་བ་མཐའི་སྐྱེ་ཆུལ། རོན་བསྐྱར་ལ་འོད་ཀྱི་ལྷུ་ཆུལ་ཡང་ཟེལ། དེའི་ཁྱད་ཚོས་
 བོ་ཁ་དོག་གི་དྲངས་ཚད་དང་ཚོན་པེམ་སྐྱར་བསྐྱིགས་ཀྱི་ཚོང་ལྷ་ལོད་སྐྱོད། འིང་བཞོས་ཀྱི་
 རྒྱལ་བ་དང་བཅད་བར་ཀྱི་འཐེན་ལྷགས་ཀྱི་ཚོང་ལྷ་ལོད་སྐྱོད་བཅས་ལྷུ་ལ་ཉེ་མི་རྒྱལ་བ་ཀྱི་
 མཚོང་ལྷགས་ལ་འབྲུལ་སྐྱང་བསྐྱུན་ཡོད། དེར་བཞེན་སྐྱེ་ཆུལ་གྱི་ལྷུ་བ་མཐའ་དེ་བོ་མིའི་མིག་ལ་
 འཕོ་སྐྱོད་གཏོང་བུད་ཀྱི་སྐྱེ་ཆུལ་གྱི་རིགས་ཤིག་ཡིན། དེས་མི་རྒྱལ་བ་མིག་འབྲུལ་གྲང་
 འབྲུག་དང་། གཅེར་ལྷུ་སྐྱོད་ལྱོད་ཀྱི་ཚོར་བ་སྤེར་བ། ད་དུང་མིག་ལ་ལྷག་གཟེར་དང་བེད་པོ་
 མེད་པའི་ཚོར་བ་ཡོང་གི་ཡོད། མཚོང་ཚོང་ལྷུ་བ་མཐའི་སྐྱེ་ཆུལ་འདི་ནི་དུས་རབས་བཅུ་ལྷག་
 པའི་ཚོགས་འདུས་སྐྱབས་སུ་བཟོད་ཀྱི་བས་སྐྱི་མཚན་རིང་ལྷགས་ཞེས་པའི་མང་གཞིའི་ཚོགས་
 ཚོན་པའི་སྐྱེ་ཆུལ་གྱི་ལྷུ་བ་མཐའ་གསར་བ་ཞིག་ཡིན། དེའི་ཚབ་ལྷུ་ལྷ་ལོ་ཨ་འིའི་ས་སྐྱེ་ཨའི་
 པོ་ནི་དང་སྐྱ་རན་པའི་སྤེ་ཁེ་ལོ་ལ་མི་སོགས་ཡིན།

མཚོང་བཟོས། མིག་གིས་མཚོང་ནས་བཟོས།
 མཚོང་བཟོས་ཚེ་བ། ཚེས་མཚོང་ཚེན་པོ།
 མཚོང་བཟོས་བདག་ཚུན། ལྷུ་མེས་ལེགས་སྐྱེས།
 མཚོང་ལྷུལ། མཚོང་ལྱ།
 མཚོང་གཡེལ། མཚོང་ལྷུལ། མཚོང་གཡེལ་རྒྱ་ཚེ་བ། རྟོག་འོད་གི་ནང་དུ་སྐྱེ་བས་སྐྱབས་མཚོང་
 གཡེལ་རྒྱང་དུ་ལས་མེད།
 མཚོང་རིས། རྟོག་སྐྱད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་ལྷུ་བ་སྟོན་པའི་ཚེད་སྐྱོད་མ་སྐྱད་ཅིག་སྟེ།
 ད་ལྟོན་སྐྱད་དུ་viewཟེར།
 མཚོང་རྒྱང་། ① དངོས་པོ་གང་ཞིག །མིག་གི་དབང་མཚོན་དུ་མཚོང་རྒྱང་བའི་གཟུགས། ② རྟོག་
 སྐྱད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་ལྷུ་བ་སྟོན་པའི་ཚེད་སྐྱོད་མ་སྐྱད་ཅིག་སྟེ། ད་ལྟོན་སྐྱད་
 དུ་visible ཟེར།
 མཚོང་རྒྱང་སྐྱད་བར། རྟོག་སྐྱད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་ལྷུ་བ་སྟོན་པའི་ཚེད་སྐྱོད་མ་སྐྱད་

ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་visual language ཟེད།

མཐོང་རུང་རྒྱར་ཚད། མྱོག་མྱེད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཚེད་སྟོན་ཐ་སྟངས་

ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་visual angle ཟེད།

མཐོང་རུང་རིམ་པ། མྱོག་མྱེད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཚེད་སྟོན་ཐ་སྟངས་

ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་visible layer ཟེད།

མཐོང་ལམ། ལམ་ལུང་ནང་གསལ། རྣམ་པར་མྱོལ་བའི་འབྲུག་འོགས་གང་ཞིག་དེ་ཁོ་ན་ཉིད་སྤར་
མ་མཐོང་བ་གསར་དུ་མཐོང་ཞིང་འབགས་པའི་སར་ཕྱིན་བར་གྱུད་བ་དང་། ཚོས་ཉིད་རི་ལྟ་བ་
བདག་མེད་མངོན་སུམ་རྟོགས་ཤིང་ཚོས་ཚན་རི་སྟེང་པའི་དོན་ཡང་ཅི་རིགས་པར་རྟོགས་པ་
དང་། བྱང་རྒྱུ་གྱི་ཡན་ལག་བདུན་བསྟོལ་བས། སྤང་བུ་མཐོང་སྤང་གི་ཉོན་མོངས་པ་རྣམས་
ཅུད་ནས་བཙོམ་པའི་རྒྱལ་གྱིས་སྤོང་ཞིང་། འཛིགས་པ་ལྟ་དང་བྲལ་ཞིང་ཡོན་ཏན་བརྒྱ་ལྷག་
བརྒྱ་གཉིས་སོགས་ཐོབ་པར་གྱུད་པའི་ལམ་མོ།

མཐོང་ལམ་ཞེས་པའི་དོན་གང་ཞེ་ན། ཤེས་བྱ་ཀུན་ཁྲུབ་ལས། ཟག་པ་དངོས་ཀྱི་གཉེན་པོ་ཟག་མེད་
གྱི་དགོ་བ་དང་། མཐོང་སྤང་གི་ཉོན་མོངས་པ་ཅ་བ་ནས་སྤོང་བར་གྱུད་པས་སྤོང་བའི་གཉེན་པོ་
དང་། འབགས་པའི་ཚོས་གྱི་ཐོག་མ་ཡིན་པས་འཛིག་རྟོན་ལས་འདས་པའི་སེམས་དང་པོར་
བསྐྱེད་པ་ཞེས་ཀྱང་གྲ། སྟོན་མ་མཐོང་བའི་འབགས་པའི་བདེན་པ་ཚོས་ཉིད་སྟོས་བྲལ་མངོན་
སུམ་དུ་མཐོང་བའི་ལམ་ཡིན་པས་མཐོང་ལམ་ཞེས་བྲ། ཞེས་སོ།

འོན་སྤར་སྟོར་ལམ་གྱི་རྟོགས་པ་དང་ཁྱད་པར་ཅི་ཡོད་ཅེ་ན། མཐོང་ལམ་གྱི་རྟོགས་པ་ནི་ཚོས་ཉིད་
རང་གི་མཚན་ཉིད་མངོན་སུམ་དུ་མཐོང་བ་ཡིན་ལ། སྟོར་ལམ་གྱི་རྟོགས་པ་ནི་དེའི་ཚད་མ་ཐུན་
པའི་ཚོས་ཉིད་ཕྱོགས་ཅམ་རྟོགས་པའོ། །མཐོང་ལམ་གྱི་མཚན་གཞི་གང་ཞེ་ན། བདེན་པ་བཞི་ལ་
བདག་མེད་པའི་ཚོས་ཉིད་མངོན་སུམ་དུ་མཐོང་སྟེ་འཛིག་རྟོན་ལས་འདས་པའི་ཞི་གནས་དང་ལྷག་
མཐོང་མཚུངས་པར་ལྡན་པའོ། །འོན་མཐོང་ལམ་ལ་དབྱེ་བ་ཡོད་དམ་ཞེ་ན། མཐོང་ལམ་རང་གི་
ངོ་བོ་ནི་རྒྱད་ཅིག་མ་གཅིག་གིས་བསྐྱས་པའི་ཕྱིར་དབྱེ་བ་བྱར་མེད་དོ། །འོན་ཀྱང་རྟོན་གང་ཟག་
གིས་དབྱེ་བ་ཞུགས་པ་དང་། འབྲས་གནས་གཉིས། ཐེག་པས་ཕྱེ་ན་ཉན་ཐོས་དང་། རང་རྒྱལ།

བྱང་སེམས་ཀྱི་མཛོད་ལམ་གསུམ། རོ་སོས་དབྱེ་ན་སྐྱད་ཅིག་མ་བཅུ་དྲུག་བཅས་ཀྱི་དབྱེ་བ་བྱས་
ཡོད་པ་ནི་ཉམ་ཐོས་དང་སྒོ་བསྐྱེད་པ་ཡིན་ཞེས་ཤེས་བྱ་ཀུན་ཁྲབ་ལས་གསུངས།
འོ་ན་མཛོད་ལམ་པའི་གང་ཟག་ལ་སྤང་རྟོགས་ཀྱི་ཁྱད་པར་གང་ཞེ་ན། ཤེས་བྱ་ཀུན་ཁྲབ་ལས།
འཇིགས་པ་ལྡ་བལ་ཡོན་ཏན་བརྒྱ་བཅུ་གཉིས། ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར། མཛོད་ལམ་པ་དན་སོང་
གི་འཇིགས་པ་ལྡ་དང་བལ་ཞིང་། ཉིང་འཇིན་བརྒྱ་ཐོབ་པ་སོགས་ཡོན་ཏན་བརྒྱ་ཐོག་བཅུ་
གཉིས་རྗེས་ཐོབ་ཏུ་འབྱུང་བའི་བྱས་པ་ཐོབ་པ་ལ་སོགས་སོ། །

མཛོད་ལམ་སྐྱད་ཅིག་བཅུ་དྲུག །མཛོད་ལམ་གྱི་ཡེ་ཤེས་སྐྱད་ཅིག་བཅུ་དྲུག་གོ
མཛོད་ལམ་གྱི་བཟོད་པ་བརྒྱད། མཛོད་ལམ་གྱི་ཡེ་ཤེས་སྐྱད་ཅིག་བཅུ་དྲུག་གི་བར་ཆད་མེད་ལམ་
བརྒྱད་དེ། སྤྱུག་བསྐྱེད་ལ་ཚོས་ཤེས་པའི་བཟོད་པ་དང་། སྤྱུག་བསྐྱེད་རྗེས་སུ་རྟོགས་པའི་ཤེས་པའི་
བཟོད་པ། ཀུན་འབྱུང་བ་ལ་ཚོས་ཤེས་པའི་བཟོད་པ། ཀུན་འབྱུང་བ་ལ་རྗེས་སུ་རྟོགས་པའི་ཤེས་
པའི་བཟོད་པ། འགོག་པ་ལ་ཚོས་ཤེས་པའི་བཟོད་པ། འགོག་པ་ལ་རྗེས་སུ་རྟོགས་པའི་ཤེས་པའི་
བཟོད་པ། ལམ་ལ་ཚོས་ཤེས་པའི་བཟོད་པ། ལམ་ལ་རྗེས་སུ་རྟོགས་པའི་ཤེས་པའི་བཟོད་པ།
མཛོད་ལམ་གྱི་ཡེ་ཤེས་སྐྱད་ཅིག་བཅུ་དྲུག །བདེན་པ་མཛོད་པའི་ལམ་གྱི་བཟོད་པ་བརྒྱད་དང་
ཤེས་པ་བརྒྱད།

མཛོད་ལམ་གྱི་ཤེས་པ་བརྒྱད། མཛོད་ལམ་གྱི་ཡེ་ཤེས་སྐྱད་ཅིག་བཅུ་དྲུག་གི་རྣམ་གྲོལ་ལམ་བརྒྱད་
དེ། སྤྱུག་བསྐྱེད་ལ་ཚོས་ཤེས་པ་དང་། སྤྱུག་བསྐྱེད་རྗེས་སུ་རྟོགས་པའི་ཤེས་པ། ཀུན་འབྱུང་བ་ལ་
ཚོས་ཤེས་པ། ཀུན་འབྱུང་བ་ལ་རྗེས་སུ་རྟོགས་པའི་ཤེས་པ། འགོག་པ་ལ་ཚོས་ཤེས་པ། འགོག་
པ་ལ་རྗེས་སུ་རྟོགས་པའི་ཤེས་པ། ལམ་ལ་ཚོས་ཤེས་པ། ལམ་ལ་རྗེས་སུ་རྟོགས་པའི་ཤེས་པ།
མཛོད་ལམ་གྱི་སེམས་སྐྱད་ཅིག་བཅུ་དྲུག །མཛོད་ལམ་གྱི་ཡེ་ཤེས་སྐྱད་ཅིག་བཅུ་དྲུག་དང་དོན་གཅིག་
མཛོད་ལམ་རྣམ་གྲོལ་ལམ། མཛོད་སྤང་སྤངས་ནས་བལ་བའི་ཐོབ་པ་ཉམས་སུ་སྤོང་བའི་ལམ། ཤེས་
པ་བརྒྱད་དེ་སྤྱི་བ་པ་ལས་རྣམ་པར་གྲོལ་བ་མངོན་དུ་བྱས་པའོ། །

མཛོད་ལམ་བར་ཆད་མེད་ལམ། མཛོད་ལམ་གྱི་རོ་སྐལ་དུ་གྱུར་པའི་སྤང་བུ་ཀུན་བརྟགས་ཀྱི་ཆ་
རྣམས་སྤོང་བའི་དངོས་གཉེན་དུ་གྱུར་པའི་ལམ་བཟོད་པ་བརྒྱད་དེ། སྤོང་ལམ་གྱི་རྗེས་ཐོབ་ཏུ་

གཞན་གྱིས་བར་མ་བཅད་བར་སྐྱིབ་པ་སྐྱོང་བའོ། །
མཐོང་ལམ་ཅེ་སྐྱོད་ཤ། ཤེར་ཕྱིན་དོན་བདུན་ཅུའི་ནང་གསེས། བསྐྱུས་སྒོམ་རབ་ཏུ་ལྷུང་བ་གང་
ཞེས། མཐོང་སྤང་བདེན་འཛིན་གྱི་གཉེན་པོ་བྱེད་པའི་ཆ་ནས་བཞག་པའི་ཐེག་ཆེན་གྱི་བདེན་པ་
མངོན་རྟོགས་སོ། །

མཐོང་ལུགས། མཐོང་ཚུལ་ལམ། མཐོང་སྤངས།
མཐོང་གསལ། མངོན་སུམ་མཐོང་ཆོས་ཀྱི་ཡུལ། མིག་ལམ་དུ་མཐོང་གསལ་ལྟར་དེ། ཚང་མས་
མཐོང་གསལ་ལྟར།

མཐོངས། ① བར་སྐྱོང་གི་དབྱིངས། ② ཁང་པའི་རྒྱ་མཐོངས།
མཐོངས་ཀ་ ལྷོག་ཅིའི་མདུན་ངོས་སུ་གཡོག་གྱེད་པོས་ཆེན་སོགས་ཀྱི་རྒྱན་སྐྱོས།
མཐོངས་ཁུང། ཁང་པའི་དཀར་ཁུང་ངམ། དུ་བ་འགྲོ་སའི་ཁུང་ངམ་གནམ་ཁུང།

མཐོངས་རྒྱན། རྒྱ་ཤེའམ། གནམ་རྒྱན།
མཐོངས་རྒྱལ། སྐྱའི་མཐོངས་འབྱེད་གྱེད་ཀྱི་རྒྱལ་པ།
མཐོངས་འཇུག། [[ཡུལ]ཐང་ག་སོགས་ཀྱི་གོང་གསལ་གྱི་མཐོངས་འཇུག

མཐོངས་ཐེག། [[ཡུལ]མཐོངས་གཡོག་གྱེད་ཀྱི་ཤེ་ལྷེར་བཏགས་པའི་ཐེག་པ་ལྟ་བོ།
མཐོངས་གཡོགས། རྒྱ་མཐོངས་ཀྱི་ཁེབས།
མཐོན་ཀ ① མཐོང་ག། ② ཨི་རྒྱ་རྒྱུ་ལ།

མཐོན་ཀ་ཆེན་པོ། རིན་ཆེན་སྤོན་པོའམ། ཨི་རྒྱ་རྒྱུ་ལ། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་དབང་སྤོན་དང། རོར་
བུའི་སྤྱིང་པོ། ཨི་རྒྱ་སྤྱེལ་བཅས་སོ། །

མཐོན་ག། མཐོན་ཀ་དང་གཅིག།
མཐོན་ཉིང། མཐོན་མཐོང། མངོག་ནག་པོ།
མཐོན་ཐེ། བཟང་གོས་ཤིག་གི་མིང།
མཐོན་མཐོང། སྤོན་པོ།

མཐོན་པོ། རམས་ཆེ་བའམ། དབངས་མཐོག་ཅི་ཤིང་མཐོན་པོ་སྐྱེས་པ། བ་རྒྱབས་མཐོན་པོ། རི་

མཐོན་པོ། ཚུ་ཚད་མཐོན་པོ། ལོ་ན་མཐོན་པོ།
མཐོན་པོ་སྐྱད། མཚོ་སྡོན་ཞིང་ཚེན་ཁོངས་མགོ་ལོག་བོད་རིགས་རང་སྐྱོད་ཁུལ་གྱི་མ་རྟོད་ཚོང་གི་
རེ་བོ་ཞིག །མཐོ་ཚད་མཚོ་རོས་ལས་མེ་ཁྲི་༧༩༡༠ཡོད།

མཐོན་པོར་བཏེག་པ། ① ལོང་དུ་བཀྱར་བའི་དོན། ② སྲིན་དུ་བཀྱག་པ། དར་ཆ་མཐོན་པོར་བཏེག་པ།
མཐོལ། མཐོལ་ནི་ཐལ་ལོ་སྦྱར་བ།

མཐོལ་བ། ① [མ་མི་དད་བ]སྒྲོག་པའམ། མི་གསང་བར་སྦྱོ་བ། སྒྲིག་པ་ཅི་ཡོད་རྣམས་མི་འཆབ་
བར་མཐོལ་བ། ② ཉེས་ལུང་བུང་བ་རྣམས་སྦྲ་གསང་མེད་བར་བཤད་པ་སྟེ། ལུང་བ་ཕྱིར་བཙོས་
གྱི་ནང་གསེས་ཤིག

མཐོལ་ཚངས། བཤགས་ཤིང་དག་པ།
མཐོལ་ལོ་བཤགས། རང་གི་ཉེས་པ་མི་གསང་བར་རོས་ལེན་བྱེད་པའི་དོན། སྦྲར་བྱས་པའི་ནོར་

འཇུལ་ཚང་མ་མཐོལ་ལོ་བཤགས་སོ། སྲིན་ཚད་མི་བགྱི་བ་དམ་བཅས་སོ་ལྷ་བྱ། རྒྱ་སྐད་དུ་
賠礼 དང་དོན་གཅིག །མཐོལ་ལོ་བཤགས། བཟོད་པ་གསོལ། ཞེས་པ་རྒྱ་སྐད་དུ། 賠礼道歉
ཟེར་བ་དང་དོན་གཅིག

མཐོས་པ། [ཡུལ]མཐོ་དྲགས་པའམ། མཐོ་ཆེ་བ། གདན་འདི་བྲན་བྱ་མཐོས་པ་རེད།
མཐོས་ཤོད། [མངའ་རིས]མཐོས་ཤོག། །གཟབ་གཟབ་མ་བྱས་རྒྱུན་གྱིས་འགྲུལ་སྐྱོད་ཐེབས་པའི་དོན།

འཐག་བསྐྱོར། རང་འཐག་བསྐྱོར་བ།
འཐག་མཁའ། ① སྐླེ་རགས་དང་། ལྷམ་སྒྲོག་པང་གདན་ཐག་པ་སོགས་འཐག་ལས་བྱེད་མཁའ། ②
རྩམ་པ་སོགས་འཐག་མཁའ། ③ [མཛོན]སྒྲོམ།

འཐག་རྒྱོ། རང་འཐག་གི་རྒྱོ།
འཐག་པ། ① [མ་དད་བ]བཏགས་པ། བཏག་པ། འཐོག །① འཛོམས་པ་དང་། མེད་བར་བཟོ་བ།

དབྱེད་ལུང་བྱེ་མར་བཏགས་པ། བཤགས་བར་ཚང་མ་མེག་མེད་དུ་བཏགས་པ། ② ཞིབ་མོར་
བཟོ་བ། ཉན་རྣམས་བཟོས་ནས་རྩམ་པ་བཏགས་པ། ③ རས་སོགས་འཐག་པ། བལ་སྦྱད་
བཀའ་ཉན་སྦྱམ་བྱ་བཏགས་པ། ལག་ཤུབས་འཐག་པ། ④ [མ་མི་དད་བ]ཐག་པ། འཐག་པ།

སྐྱམ་པོར་འགྲུར་བ། ས།ལ་ལྷ་ཐག་སོང། རྩ་འཐག་ཏུ་བརྟུག་པ།
འཐག་པ་བསྐྱེད་པའི་སྤང་བ། སྤང་ལྷུང་སྤུམ་ཏུ་འི་ནང་གསེས། ཉེ་དུ་མ་ཡིན་པའི་བྲིམ་པས་ཐགས་
བཏགས་ནས་རང་ལ་སྤེར་བར་ཁས་སྤངས་པ་ནི་ཐགས་མཁན་ལ་སྤྲ་རྩལ་བྱིན་ནས་སྤྱིན་བདག་
གི་སྐོད་པའི་འཚམ་པའི་འཐག་ཏུ་བརྟུག་པའོ། །

འཐག་སྤྱད། ཐགས་མཁན་གྱི་ཡོ་བྱད།
འཐག་མ། ལྷམ་སྤོག་འཐག་མཁན་གྱི་ལག་ཚ་ཞིག
འཐག་ལ [ལུལ]འཐག་སྤྱད་ཅིག
འཐག་སོ། །ཐགས་འཐག་བྱེད་གྱི་ཤིང་ལེབ་མོ་སོ་ཅན།

འཐད། ① མོས་འཚམ་པའི་དོན་ཉེ། ཁོའི་བཤད་ཚུལ་ལ་ཚང་མ་འཐད། ང་རང་སེམས་ནས་འཐད་
ལྟ་བུ། ② འདོད་པ་སྟེ། ཞིང་པ་ཚང་མ་སྤྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་གྱི་ལམ་ལ་འགོ་བར་འཐད། ལུ་
ཚུང་སྐོབ་ལྷུང་ཞུགས་ན་འཐད།

འཐད་སྤྱད་གྱི་རིགས་པ། མཛོན་སྤུམ་གྱི་ཚང་མ་དང་དངོས་སྟོབས་རྗེས་དཔག་དང་ཡིད་ཚེས་རྗེས་
དཔག་སྟེ་ཚང་མ་གསུམ་གང་རུང་གིས་གྲུབ་པའི་རིགས་པ།

འཐད་ལྗན། [རྒྱན་ཚིག]གཞན་ལ་ངེས་པ་སྤྱིད་པ་དང་གོ་བ་སྤེར་བའི་རུས་ལུགས་གྱི་དོན་ཉེ། རྒྱ་
མཚན་འཐད་ལྗན་ཞིག་ཡོད་ན། ཚོད་རྒྱའི་བསམ་སྐོམ་དག་པ་སྤྱུར་བུལ། དཔེར་བརྗོད་འཐད་
ལྗན་ཞིག་བཞོད་ན་ཚིག་དོན་གོ་སྤྲ་ལྟ་བུ།

འཐད་པ། ① [ཐ་མི་དད་པ]རིགས་པ་འཇལ། འོས་པ་དང་། རུང་བ། སྐད་ཚད་ལྟར་བཤད་ན་མི་འཐད།
རྒྱ་ཡོད་དམ་མེད་ཀྱང་འཐད། ② འདོད་པ་འཇལ། དགའ་བ། ལས་དོན་དེ་ངའི་སྐོམ་ལའང་འཐད་
དོ། །③ རིགས་པ་འཇལ། རྒྱ་མཚན། རྒྱང་མིན་གྱོག་པོར་བཤད་པ་མང་ཡང་འཐད་པ་མིན།

འཐད་པ་སྤྱད་པ། མཚན་ཉིད་གཏན་ལ་འབེབས་པའི་རིགས་པའི་རྣམ་གངས་ཤིག
འཐད་པ་སྤྱད་པའི་རིགས་པ། ཚང་མའི་རིགས་པ་དང་དོན་གཅིག
འཐད། གཡོ་སྤྱུ་མེད་པ་འཇལ་འབད་རྩོལ་ཅན་དང་བརྟན་པའི་དོན། མི་འཐད་པོ་ཞེས་པ་ལྟ་བུ།
འཐད་ནེ་འཐེན་ནེ། སྤྱི་བཞོལ་ལམ། བར་འགྲུང་། ལས་ཀ་འབྲལ་འབྲལ་དུ་མི་བྱེད་པར་འཐད་ནེ་

འཐེན་ནེ་བྱེད་པ་ལྟ་བུ།

འཐེན་པོ། རྫིང་། འཇུག་པ་མེད་པའི་བརྟན་པོའམ། བྱ་བ་ལ་སློབ་སྦྱོར་པའི་ནུན་པོ།

འཐབ་། བཀ་ཚུན་རྟེན་པ་དང་འཛིང་བ་ཚོད་པ་བཅས་ཀྱི་དོན་ཏེ། དགའ་ལ་འཐབ། ཁ་འཐབ་ཚིག་འཐབ།

ཁ་འགས་འཐབ་ལྟ་བུ།

འཐབ་ཀྱོལ། ① ཕྱོགས་གཉིས་པན་ཚུན་ཚོད་པ་སློང་བ་དང། འཐབ་པའམ། འཇུག་པ། ② གཞོད་པའི་རྒྱ།

འཐབ་ཀྱོལ་ཅན། འཐབ་ཚོད་བྱེད་མཁན།

འཐབ་འཇུག། །འཐབ་ཚོད་དམག་འཇུག།

འཐབ་རྩམ། དམག་འཇུག་ལ་བཀོད་པ་བྱེད་སྟངས་ཀྱི་འཆར་གཞི་དང་ཐབས་ཤེས།

འཐབ་པ། [ཐ་དད་པ]འཐབས་པ། འཐབ་པ། འཐོབས་པ། ① འཛིང་བ། ཁ་འཐབ་ཚིག་འཐབ། ཁ་

འགས་འཐབ་པ། ཚུམ་འཐབ་པ། ཁ་ཚུབ་དང་འཐབ་པ། བྲག་ཚུ་འཐབ་པ། དཀའ་ངལ་ལ་མི་

འཛེམ་པར་དགའ་དང་འཐབ་པ། ② ཚིས་འགོ་གཏུག་པ། གཏོང་ཡོང་ཁ་འཐབ་བྱས་ནས་འགོ་

ཐུག་གི་མི་འདུག།

འཐབ་པོ། འཇུག་ཚོད་བྱེད་པ་པོ།

འཐབ་ཕྱོགས་གཅིག་ལྟར། བྲལ་རིམ་འགའ་ཞིག་གམ་སྲིད་ཏང་འགའ་ཞིག་གིས་སྐྱུན་མོང་གི་

དམིགས་ལུལ་གང་ཞིག་གི་ཆེད་དུ་བརྟུགས་པའི་མནའ་འབྲེལ་དེར་ཟེར།

འཐབ་པེ། རྫིང་། ལོ་ཁྲུག།

འཐབ་བྲལ། [ཡུ་སྐྱེད་འདོད་ལྟ་རིམ་བྲལ་གི་ནང་གསེས། རི་རབ་ཀྱི་ཐང་ཀའི་སྐྱེད་གི་ནམ་མཁར་

གནས་ཤིང། ལྟ་མ་ཡིན་དང་འཐབ་མི་དགོས་པས་འཐབ་བྲལ་ཞེས་བྲ།

འཐབ་མོ། འཇུག་པ། རང་དགའ་གཉིས་ཕྱོགས་ནས་འཐབ་མོ་སློང་བ།

འཐབ་མོ་འབྱེད་པ། ① དམག་འཇུག། ② ལག་འཛིང། ③ ཁ་ཚོད་བྱེད་པ།

འཐབ་མོ་ཅན་མ། [མངོན་]བུ་མོ་གཞོན་བུ་མ།

འཐབ་མོ་བ། དགའ་ལ་འཐབ་འཛིང་བྱེད་མཁན། དམག་མི་བཅས་མོ། །

འཐབ་མོའི་འདུན་ས། [མངོན་]གཡུལ་ས།

འཐབ་ཅུལ། དམག་འཐབ་ཁྱེད་སྤངས་ཀྱི་ཅ་དོན་དང་ཐབས་ཤེས་ཤིག
 འཐབ་ཅོད། ① དམག་འབྲུག་པའམ། གཡུལ་འབྱེད་པ། ② འཛིང་བ། གལ་ཤེས་འཐབ་ཅོད།
 འཐབ་འཛིང་བ། འཐབ་འཛིང་དམག་མི།
 འཐབ་ལྒ། པ་འོལ་ཕྱོལ་པ་པོའམ། དག་ཡ།
 འཐབ་ཡ། [དབྱུག་གྱི། གངས་གནས་ཤིག
 འཐབ་ར་འཕྲོད་པ། དག་དབྱུང་དང་འཐབ་འཛིང་དངོས་སུ་ཚུགས་པ། གཡུལ་སར་འཐབ་ར་འཕྲོད་
 པའི་དམག་ཕྱེ་ལ་རྒྱབ་དབྱུང་གཏོང་བ།
 འཐབ་རགས། འཛིང་རགས།
 འཐབ་རོལ། འཐབ་ཞོད། དམག་གི་འཐབ་རོལ་ཏུ་ཤི་བ།
 འཐབས་པ། འཐབ་པའི་འདས་པ།
 འཐབས་སྒྲིལ། ལུས་ཀྱིས་འཐབས་ཤིང་ཚིག་གིས་སྦྱང་བ།
 འཐམ་པ། [ཐ་དད་པ]འཐམས་པ། འཐམ་པ། འཕོམས། ① དབྱུང་གིས་འབྱུང་བ། བན་ཚུན་འཐམས་
 རས་དགའ་བལྟམ་གཉེན་པ། བན་ཚུན་སྐྱེད་པ་ནས་འཐམས་ཏེ་ལུས་སྟོབས་འགན་བསྟར་ཁྱེད་
 པ། ལྷ་གུས་ཨ་མའི་མཛིང་བ་ནས་འཐམ་པ། ཏྲ་སྐལ་འཐམས་ནས་མ་གཡུགས་ཅམ་བུང་། ②
 ལག་པས་དམ་པོར་འཛིན་པ། འཐམས་ནས་མི་སྟོད་པ། མཚོན་ཆར་འཐམ་པ། ③ བཅུམས་
 རས་མི་འབྱེད་པ། ཁ་འཐམས་པ།
 འཐམ་ལག། ཐམ་ལག་དང་གཅིག།
 འཐམས་པ། ① འཐམ་པའི་འདས་པ། ② [ཆྱིང]③ བུམས་པ། ④ གཏམ་ཆད་ཁྱེད་པ། ⑤ སྟོ་བ།
 ལྡང་མིག་བལྟས་ཏེ་འཐམས་པ།
 འཐམས་མེད་པ། [ཆྱིང]འཕྲོས་པ།
 འཐམས་ཤིག། [ཆྱིང]མོང་ཞིག།
 འཐར་བ། [ཡུལ]བར་དུ་བཅིང་ཏེ་ཤ་ལྡགས་སོགས་ལ་སྟོན་བུང་བ། ལག་པ་དོས་འཐར་ནས་ཁྲག་
 གི་ཚུ་གོང་སྟེས་པ།

འཇམས་པ། ① སྲ་བ་དང་། མཁེགས་པ། ས་རྒྱ་འཇམས་པ། ② ཞེན་བ་ཆེ་བ། དེ་འདྲའི་མི་ཙམ་འཇམས་ཚ་ལ།
འཇིང་། ཚོད་ཚོགས་པར་བྱེད་པ།

འཇིང་སྒྲ། ཚྱིད། ① འབྲུ་སྒོད། ② སྒྲིགས་མོ།

འཇིངས། ཚོད་འཇིངས་པ་ཞེས་ཚོད་ཚོགས་ཟེན་པ།

འཇིབ་པ། འཇིབས་པའི་ད་ལྟ་བ་དང་མ་འོངས་པ་གཉིས་ཀྱི་འབྲི་རྒྱལ་གཞན་ཞིག།

འཇིབས་པ། [མ་མི་དད་པ]འཇིགས་པ་དང་མི་གསལ་བ། སྒྲའི་དབང་པོ་འཇིབས་པ། གནམ་

འཇིབས་པ། རི་འགོར་སྐྱབ་པ་འཇིབས་པ། ཁང་པའི་ནང་ལ་དུ་བ་འཇིབས་པ་ལྟ་བུ་རྣམས་སོ། །

འཇིབས་པོ། ① སྐྱབ་པོ་འཇམ་འབྲུག་པོ། ལྷན་འབྲེལ་འཇིབས་པོ། རིག་པ་འཇིབས་པོ། ཚི་ཤིང་འཇིབས་པོ།

② [མདོན]ནགས་ཚལ།

འཇིམ། རོ་བོ་དབྱེར་མེད་དུ་འདྲེས་པ་སྟེ། བྱེ་མར་རྒྱ་འཇིམ། ཤག་སྲ་ཤ་ལ་འཇིམ་ལྟ་བུ།

འཇུ་བ། [མ་མི་དད་པ]ཤིང་འཇུ་བ། འི་འཇུ་སྐྱམ་བུ་འཇུ་བ་ལྟ་བུ། བཏུས་པ། བཏུ་བ། ཇུས།

འཇུག་གེ་བ། འཇུག་པོའི་ཁྱད་པར་ཞིག། ཤིང་ནགས་འཇུག་གེ་བ། ལོས་འཇུག་གེ་བ།

འཇུག་འདེབས། ཞིང་ལ་ས་བོན་འཇུག་པོར་འདེབས་པ།

འཇུག་པ། མཇུག་པོ་དང་གཅེག།

འཇུག་པོ། མཇུག་པ་དང་གཅེག།

འཇུག་པོ་ལྷ། ལྷ་རྩྱ་རྩྱ་རྩྱ་ལ་ཟེའ། དེ་ལྷ་ལ་འཇུག་པོ་ཟེར་བའི་རྒྱ་མཚན་ནི། གསལ་བྱེད་ཀྱི་ཡི་

གེ་སྟེང་འོག་བཅེགས་ནས་ཡོད་པའི་ཆ་ནས་སྒོལ་དུས་སྐྱ་དང་གདངས་རྒྱབ་ཅིང་། རྒྱང་འཇུགས་

དལ་པོའི་སྒོལ་ནས་བརྗོད་དགོས་པའི་གནས་ཀྱིས་སྐྱ་གདངས་ཀྱི་སྒོལ་ནས་བཏགས་པ་ཡིན།

འཇུག་འཇིངས། ཤིང་ནགས་དང་སྐྱ་སོགས་འཇུག་ལ་མན་རྩྱ་འདྲེས་པ།

འཇུང་སྒོད། མོར་བ་དང་། དཀར་ཡོལ་སོགས།

འཇུང་འཇོ། བཏུང་བ་འཇུང་བའི་རྣམས་འཇོ།

འཇུང་བ། [མ་དད་པ]བཏུངས་པ། བཏུང་བ། འཇུངས། རྒྱ་དེ་བཏུངས་ན་སྟོ་བར་གཞོད་པ་མེད། ཆང་

བཏུངས་ཉེ་ར་མོ་བར་གྱུར། ཁོ་མོས་ར་འཇུང་གིན་ཡོད། རྒྱ་མཚོ་བཏུངས་ནས་མ་དོམས། རི་

རབ་བཟམ་ནས་མ་འགྲངས། འག་ཁག་འཇུང་།
 འཇུང་བྱེད། [མཛོད་]གྲུར་གྱུམ།
 འཇུང་ཚན། འཇུང་ཤེད་ཆེ་ཆུང་གི་ཚད།
 འཇུང་ཉམ། བཏུང་བ་ལ་ཞེན་བ་ཆེ་བ།
 འཇུངས། འཇུང་བའི་སྐྱལ་ཚིག།
 འཇུངས་བ། འཇུང་བའི་འདས་བའི་འཕྲི་ཚུལ་གཞན་ཞིག།
 འཇུབ་བ། གཏུབ་བའི་ད་ལྟ་བའི་འཕྲི་ཚུལ་གཞན་ཞིག།
 འཇུམ། བཏུམ་བྱའི་དངོས་པོ་གང་ཞིག་རས་སོགས་ཀྱིས་བཏུམས་ནས་འཇུམ་བཞེན་བ།
 འཇུམ་བ། འཇུམས་བའི་ད་ལྟ་བ་དང་མ་འོངས་བ་གཉིས་ཀྱི་འཕྲི་ཚུལ་གཞན་ཞིག།
 འཇུམ་འཕོག། འཕོག་སྒྲིལ།
 འཇུམས། འཇུམས་ཞེས་བ་སྦྱིར་བཏུང་ལ་གོ་རྒྱ་མི་འདྲ་བ་མང་ཡང་། སྐབས་འདིར་གྲུ་དོག་པོའི་
 ནང་ཚུན་ནས་འགྲུལ་བརྒྱུད་བྱེད་མི་བྱས་བ་ལ་ཟེར།
 འཇུམས་བ། [མ་མི་དད་བ]ནང་དུ་ཚུད་ནས་དབྱུགས་འགག་བ་དང་། དེག་བ་མི་གསལ་བར་ཡུར་
 བ། དུ་བས་འཇུམས་ཉེ་སྤོ་རྒྱབ་བ། འཕྲི་ཚང་ནང་དུ་འཕྲི་བ་དུ་བས་འཇུམས་ཉེ་ཤི་བ། སྦྱང་མ་
 བད་མའི་སྐབས་སུ་འཇུམས་ནས་ཤི་སོང་། རྫོང་སྐྱག་འཇུམས་བ། ཞེད་ནས་འཇུམས་འདུག།
 འཇུར་བ། [རྫིང་]འཇུགས་བ།
 འཇུལ། བཏུལ་ནས་ལས་སུ་བྱང་བར་བྱེད་བ་སྟེ། རྩ་ཚོད་འདི་ད་དུང་ཁ་ལོ་ལེགས་བར་འཇུལ་
 དགོས། རྩ་འཇུལ་མཁའ་ཞེས་བ་ལྟ་བུ།
 འཇུལ་འཇུལ། སྡེན་དུ་འཇུར་རྩལ་ཞིག། དུ་བ་འཇུལ་འཇུལ་བ། འག་བཙོས་བའི་རྒྱངས་བ་འི་ཞེས་
 འཇུལ་འཇུལ་དུ་ཐོན་བ།
 འཇུལ་བ། [མ་མི་དད་བ]ཐོན་བ་དང་། འཇུང་བ། དུ་བ་འཇུལ་བ། ཁྲིམ་དུ་དུ་བ་ལྟང་ལྟང་འཇུལ་བ།
 འི་མ་འཇུལ་བ། སྤོས་འི་ཞེས་པོ་འཇུལ་བ།
 འཇུས། བསྐྱ་ཆ་རྒྱབ་བའི་དོན་དུ་གོ་བའི་འཇུ་བའི་སྐྱལ་ཚིག།

འཇུས་སྐོ་ཚང་ག། ལས་དོན་གྲ་འགྲིག་བྱུང་ག། དངོས་སུ་ལག་བསྟར་གྱི་བྱེད་ཐབས་འཇུས་སྐོ་ཚང་ག།
འཇུས་མཚན། ཚིག་མཚན་ཉེ་བཟའ་འཁོལ་བའི་ཡི་གེ་མདོར་བསྟུས། འཇུས་མཚན་རྒྱབ་པ།
འཇུས་པ། ① བསྟུ་ཆ་རྒྱབ་པའི་དོན་དུ་གོ་བའི་འཇུ་བའི་འདས་པ། ② [ཐ་མི་དང་བ།]འགྲིག་པ་དང་
ཚིག་པ་དང་རུང་ག། ལྟོ་གོས་བཟང་ངན་དེ་ཙམ་གྱིས་འཇུས། བཤད་པས་འཇུས། ལྷན་འདི་
བརྟུང་བས་འཇུས།

འཇུས་མི། ཚབ་བྱེད་མཁམ།

འཇུས་མི་བསྐོ་ཐབས། འཇུས་མི་འདེབས་བསྐོ་བྱ་བའི་ཐབས་ཤེས།

འཇུས་མིའི་ལྷ་ཤོ། ལྷི་འཇུས་གྱི་མིའི་གཙོ་ཤོ།

འཇུས་ཚང་། ཚང་འཛོམས་སམ། ཚད་ལྷག་མེད་ག། མཐུན་རྒྱུན་འཇུས་ཚང་བྱུང་ག།

འཇུས་ཚབ། དོན་གཙོད་འཇུས་མི་དོམ་དེའི་ལས་ཚབ་བྱེད་མཁམ། མཁམ་པོའི་འཇུས་ཚབ།

འཇུས་ཤོར་ག། ལས་བྱས་ཉེས་པ། སར་ཁག་ཚུར་དགྱིའི་ཟ་བེ་ཁོ་ན་བྱས་ན་ལས་ཀ་འཇུས་ཤོར་བ་
ལས་ཡོང་རྒྱ་མེད། དེས་བར་འཇུས་ཤོར་མེད་པ་ཞིག་བསྟུབ་དགོས།

འཇུས་ཤོར་སོང་ག། ལས་ཀ་དུས་ཐོག་ཏུ་བསྟུབ་མ་ཐུབ་པ། ཡང་ན་འགོར་འགྲངས་འཇུས་ཤོར་
གཏོར་བ་དང་། འགོར་འགྲངས་འཇུས་ཤོར་སོང་བ་སོགས་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན།

འཇེག །བར་དུ་འཇེག་རྒྱ་འཇེག་བཞེན་པ།

འཇེད། རྒྱུ་ལག་གྲོལ་བ་སྟེ། བོང་བུ་འདི་འཇེད་གིན་འདུག །རྒྱུ་བ་འཇེད་ལྟ་བུ།

འཇེད་འགྲོས་བཙོས། འཇེད་པོ་ཞེས་རྒྱུ་བ་ཞེས་མིང་ཡིན་པས། འདིར་ཟས་སྤོང་གཅིག་གཏོར་
དུས་གཅིག་བཞག་སྟེ་འཇེད་འགྲོས་སྟེར་བྱེད་དགོས་པའི་དཔེ་དོན་སྟུར་བ་ཞིག

འཇེད་པོ། ① རྒྱུ་བ་ཞེས་པའི་ཚན། ② རྒྱུ་བ་ཞེས་པའི་ཚན། རྒྱུ་བ་འཇེད་པོར་འགྲོ་བ། རྒྱུ་བ་ཞེས་པའི་ཚན།

འཇེད་པ། [ཐ་མི་དང་བ།]འཇེད་སམ་པ། འཇེད་པ། ཞེས་པ། རྒྱུ་བ་འཇེད་སམ་གྲངས་འགྲོ་སྟེང་འདོད།

འཇེད་སམ་པ། འཇེད་པའི་འདས་པ། འཇེན། ① དབུགས་དང་དུ་བ་སོགས་ཁར་རུབ་པ་སྟེ། དུ་བ་འཇེན་
ལྟ་བུ། ② ལྷང་བ་སྟེ། ལྷོར་པོ་ལྷའི་ནང་ནས་གཉིས་ལྷི་ལ་འཇེན་ན་གསུམ་ལྷག་ལྟ་བུ། ③ ཐག་

པ་སོགས་འཇེན་པ་སྟེ། ལྷོག་སྟུང་འཇེན། ཐག་གདང་འཇེན་ལྟ་བུ། ④ ལོ་གནས་པའི་པ་སྟེ། ལོ་

གནས་མར་འཐེན་ལྟ་བུ། ⑤ སྤྱིར་སྤྱད་པ་སྟེ། དཔག་དབུང་སྤྱིར་འཐེན་ལྟ་བུ། ⑥ དབྱངས་སྤྱི་
 སྤྱིར་བ་སྟེ། གནས་འཐེན། ལྷན་དག་དབྱངས་ལ་འཐེན་ལྟ་བུ།
 འཐེན་བསྐྱོང་། ལྷངས་གཅིག་ནས་འཐེན་ཏེ། ལྷངས་གཞན་ཞིག་ཏུ་འཇུག་པ། ལས་བྱེད་པ་ཁ་གསལ་
 འཐེན་བསྐྱོང་བྱས་ནས་ཁ་ཚོ་དགོས་མཁོའི་ལས་ཀ་བྱེད་དུ་འཇུག་པ།
 འཐེན་ཁ་རྒྱོད་རེས། [ཡུལ] ཅ་ལག་ལག་པས་པར་རྒྱུར་འཐེན་པ་དང་། རོན་གནད་ལ་གྲོས་མི་འཆམ་
 པར་རང་འདོད་བྱེད་པ།
 འཐེན་འཁྲེར་ཀར་ཀོར། གྲོས་མ་འཆམས་པའི་ཀར་ཀོར། རྒྱུགས་ཞེན་འཐེན་འཁྲེར་ཀར་ཀོར་མང་
 ན་གྲོས་འཆམས་ཐུབ་པ་ཁག་གི་རེད།
 འཐེན་སྐྱེས། རྒྱུར་འཐེན་ནས་ཁ་སྤྱེས་ཚོག་པའི་སྐྱེས་ལ་ཟེར། རྒྱ་སྐད་དུ་ལྷུག་ཐེས་ཟེར།
 འཐེན་ཆ། བྱ་བ་ཞིག་ལས་ནས་བྱུང་བའི་ཁེ་སན་གཅོད་མ། ཡང་ན་བར་ཁེ་དང་། སློག་རྩལ་སོགས་
 མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན།
 འཐེན་ཆ་ལེན་པ། ཁེ་གཅོད་ལེན་པ། ཡང་ན་བར་ཁེ་ལེན་པ་ཞེས་པ་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན།
 འཐེན་ཐག། པར་རྒྱུར་དམ། ཡར་མར་འཁྲེན་པའི་ཐག་པ།
 འཐེན་ཐུག། ཁག་པས་འཐེན་ནས་བཟོས་པའི་ཐུག་པ་ཞིག་ཡིན།
 འཐེན་འཐོག། འག་སྤྱོ་སོགས་འཐེན་པ་དང་འཐོག་པ།
 འཐེན་པ། [ཐ་དད་པ] ① འཁྲེན་པ་དང་། འཁྲིད་པ། བཅོན་དབང་གིས་འཐེན་འགོ་བ། སློ་མར་འཐེན་
 ཅ་མ་གྱིས་ཨང་། གཡུལ་ས་ནས་སྤྱིར་འཐེན་པ། ཐག་པ་དེ་འཐེན་ནས་ཆད་སོང་། མོ་མོའི་བར་
 དུ་ཐག་པ་འཐེན་པ། ② ཁལ་འཇུག་པ། ཀླང་འགོ་ལག་འདོན་གྱི་ཁལ་རིགས་འཐེན་པ། ③ ལར་
 བཤམ། འགྲུང་བར་བྱེད་པ། དབྱངས་འཐེན་པ། དུས་སློ་བར་འཐེན་བྱེད་པ། ④ རུབ་པར་བྱེད་
 པ། ཐ་མ་ཁ་འཐེན་པ། དབྱགས་གཏོང་འཐེན་ག་ལེར་བྱེད་པ།
 འཐེན་གར་རྒྱབ་པ། བན་རྒྱུན་ཐག་པ་སོགས་འགྲུགས་གྱིས་འཐེན་རེས་བྱེད་པ།
 འཐེབ། མ་དདལ་གྱི་མིང་སྟེ། དདལ་འཐེབ། ཟས་འཐེབ། རྒྱ་མཛོད་ལས་འཐེབ། སློབ་གསོའི་དདལ་
 འཐེབ་ཅེས་པ་ལྟ་བུ།

འཛེབ་འཛོལ། ལྷག་མ།

འཛེབ་པ། ལྷག་པོ། གོས་འཛེབ་པ། ཟས་འཛེབ་པ། མི་གཅིག་འཛེབ་པ་བྱུང་སོང།

འཛེབས། ཐེབས་ཀྱི་འབྲི་ཚུལ་གཞན།

འཛེམ་པ། རྫོང་ཐེམས་པ། འཛེམ་པ། ཚང་པ། སྡོན་བཀག་གྲངས་འཁོར་ཐེམས་པ། མི་གྲངས་ཐེམས་པ།

འཛེམས། ① ཐེམས་ཀྱི་འབྲི་ཚུལ་གཞན། ② ས་རྒྱས་སོགས་བར་ཚགས་དམ་པོར་སོང་བའི་དོན་

ཏེ། མགོ་རྒྱས་འཛེམས་པ་གསེར་ལྟ་བུ།

འཛེམས་ནན། རྫོང་ནན་ཚགས་བྱས་པ།

འཛོག། འཛག་པའི་སྐུལ་ཚིག།

འཛོག་པ། [ཐ་དད་པ]བཏོགས་པ། བཏོག་པ། འཛོགས་པ། ལག་སོར་གྱིས་གཙོད་པའམ། འཐེན་པ།

ཚལ་ཞིང་ནས་སྡོ་ཚལ་གྱི་ཅེ་མོ་འཛོག་པ། སྤང་ཏོག་སྡིན་པ་ཚང་མ་བཏོགས་པ། བན་མི་

ཐོགས་པའི་ཡལ་ག་རྣམས་འཛོག་པ། མེ་ཏོག་འཛོག་པ། ར་ལོ་བཏོགས་པ། སྤེལ་སྐྱ་རྣམས་

གཙང་མར་བཏོགས་ནས་ཚོས།

འཛོགས། འཛོག་པའི་སྐུལ་ཚིག།

འཛོན་ཁ། འཛོ་ཁ།

འཛོན་སྒོ། སྒོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་སོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྡོད་ཐ་སྡུད་ཅིག་སྟེ།

དབྱིན་སྐད་ཏུ་exit ཟེད།

འཛོན་པ། [ཐ་མི་དད་པ]ཐོན་པ། འཛོན་པ། ཐོན། ① འཛོ་བ། འདི་ནས་ཐོན་ཏེ་གང་ཏུ་འཛོ། ཁང་

པའི་ནང་ནས་ཕྱིར་ཐོན་ཅིག། ② འབྱུང་བ། དེ་རིང་དོན་དག་ཆེན་སོ་གཅིག་ཐོན་སོང། ལྷང་པ་

དེ་ནས་ཡུལ་ཐོག་ཐོན་ཆེད་ཞིག་འཛོན་རྒྱ་ཡོད། ③ འཆར་བ། ཞིང་ཁའི་ནང་ནས་ས་བོན་གྱི་

སྐུ་བུ་འཛོན་ཉེར་འདུག། །སྐུ་བུ་གསུམ་སྐྱེས་པ་ཚང་མ་མགོ་ཐོན་པ་རེད། རང་མགོ་ཐོན་མ་བུབ།

འཛོན་བྱལ། །ལམ་ཏུ་འཛོན་ཁའི་གྲུས་འདུད།

འཛོབ་ཁ་མ། འཛོབ་ལ་ཁད་དམ། འཛོབ་རན་པ།

འཛོབ་ཏུ་ཆ་བ། འཛོབ་ལ་ཁད་དམ། འཛོབ་གྲབས་ཡོད་པ། གྲུབ་འབྲས་འཛོབ་ཏུ་ཆ་བ།

འཛོལ་བ། འཛོལ་བ། རྟེན་བ། གོ་སྐབས་ཐོབ་བ། སྐལ་བ་ཐོབ་བ། མི་ངན་ལ་གོ་ས་ཐོབ་ན་ང་རྣམ་
གང་འཛོལ་བ་ཡོང་། སློང་མི་མང་སྟེ་འཛོལ་མི་དགོན།

འཛོལ་བའི་རྒྱ། རྒྱའི་རྒྱ་བ་ཀྱི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། ཡིད་ལ་འདོད་བའི་འབྲས་བུ་འཛོལ་བའི་རྒྱ།
ཐབས་ཤེས་ཀྱི་གཡོ་འབྲུལ་སྟོན་བའི་རྒྱ་ཞིག

འཛོལ་ས། འཐབ་བའི་སྐལ་ཚིག་

འཛོམ་རྒྱལ། [[ཡུལ]མི་ཤེས་བཞེན་དུ་བྱ་བ་ལ་འཇུག་པ། བྱ་བ་ལ་བཟླ་བ་དཔྱད་མི་བྱེད་བར་འཛོམ་
རྒྱ་བ་ཉུམ་འཇུག

འཛོམ་སྐྱེ། [[ཡུལ]གང་ཡང་བྱེད་མི་ཤེས་པའམ། རིག་པ་མི་གསལ་བ།

འཛོམ་སྐྱེ། འཛོམ་ནག། [[ཡུལ]ཤེས་རིག་མི་གསལ་བའི་མི་ལ་སློང་ཚིག་

འཛོམ་སྟེར། བསྐྱེད་བྱས་པ། ཁ་སང་གི་དོན་དེར་ཁོས་ང་ལ་འཛོམ་སྟེར་འདུག

འཛོམ་འཛོམ། རིག་པ་མི་གསལ་བ། མི་འཛོམ་འཛོམ་ཞིག

འཛོམ་པ། འཛོམས་བའི་ད་ལྟ་བ་དང་མ་འོངས་པ་གཉིས་ཀྱི་འབྲི་ཚུལ་གཞན་ཞིག །བྱ་དངོས་ལ་
སྔོངས་བ་དང་མགོ་འཁོར་བ་སྟེ། རྒྱ་སྲང་དུ་མགོ་འཛོམ། མགོ་འཛོམ་གྱིན་འདུག་ལྟ་བུ།

འཛོམ་མེ་བ། རིག་པ་མི་གསལ་བ། ལས་དོན་མགོ་མི་འཚོས་བར་འཛོམ་མེ་བར་སློང་བ།

འཛོམ་ཞུ། མགོ་སློང་ཐབས་པ། བྱ་བུར་འཛོམ་ཞུ་གཡོགས་ནས་བཞག་པ་ཡིན། འཛོམ་ཡོར། མགོ་
འཛོམ་བའི་མིའི་རྣམ་འགྲུལ།

འཛོམས། མགོ་འཛོམས་ཟེན་བ།

འཛོམས་པ། [ཐ་མི་དད་པ]མགོ་བོ་འཁོར་བ། མགོ་བོ་འཛོམས་ནས་ཅི་ཡང་མི་ཤེས་པར་གྱུར།

འཛོམས་གཡོགས་པ། [[ཡུལ]མགོ་སློང་བཏང་བ།

འཛོར་གྲུམ། ཁ་མ་ཚང་བ་དང་། ཆག་ཞིག་གི་དངོས་བོའི་བསྐྱས་ཚིག་ །ཡོ་བྱད་འཛོར་གྲུམ་ཅན་
ཉམས་གསོ་བྱས་པ།

འཛོར་འབྱུང། ལྷ་ལ་འབྲུལ་རྒྱའི་ཡོན་ཆབ།

འཛོར་སྟོད། ཁ་ཡན་ནམ། ཁ་འཛོར་ནས་སྟོད་པ།

འཛོལ་ནས། ལྷ་ལ་འབྲུལ་རྒྱའི་འབྲུལ་ནས།

འཛོལ་སྐྱད། འཛོལ་བྱེད་ཀྱི་ཡོ་བྱད་ཅིག།

འཛོལ་ག། ① གཏོར་བའི་ད་ལྷ་བའི་འབྲི་རྩེ་ལ་གཞན་ཞིག། ② [ཐ་མི་དང་བ]མོར་བྱུར་འབྲུར་བ་དང།
ཕྱོགས་རེ་བར་འབྲུར་ག། གྲིམ་ཚང་འཛོལ་ག། གོས་སྐྱབས་འཛོལ་ག། ལྷག་ལྷ་འཛོལ་ག། ལག་
ཡོད་རྒྱ་ལོར་ཚང་མ་འཛོལ་སོང། མ་བྱ་ཁ་འཛོལ།

འཛོལ་བྱེད། [མཛོན་ནི་ཚོ།

འཛོལ་བྲོས། དཔུང་འཛོལ་ནས་བྲོས་ག།

འཛོལ་འབྲུ། ལྷ་ལ་འབྲུལ་རྒྱའི་རིགས།

འཛོལ་མ། ཁ་འཛོལ་གྱི་དངོས་པོ།

འཛོལ་མ་རག། འཛོལ་ལ་ཁད། གྲིམ་གཞིས་འཛོལ་མ་རག།

འཛོལ་ཞིག། ཚོགས་པའི་དངོས་པོ་གང་ཞིག། ཆ་མ་ཚང་བར་གྱུར་པའི་དོན། ཚོགས་པ་དེ་འཛོལ་
ཞིག་ཕྱིན་ག། ལྷོ་བ་ལྷ་འཛོལ་ཞིག་ཕྱིན་ག་ལྷ་བྱ།

འཛོལ་རྒྱུད། ཕྱོགས་ཀྱུན་ནས་ལྷང་བའི་རྒྱུད་བྲག་པོ།

འཛོལ་བརྒྱག། ཆ་ཚང་བའི་དངོས་པོ་གང་ཞིག། ཕྱི་ནང་གི་རྒྱུན་གང་ཞིག་ལ་བརྟེན་ནས་ཆ་མ་ཚང་
བར་གྱུར་པའི་དོན་ཏེ། རིག་གནས་གསར་བཞིའི་སྐྱབས་སུ་དགོན་པའི་རྒྱ་ལོར་རྣམས་འཛོལ་
བརྒྱག་ཕྱིན་པ་རེད། དཔེ་མཛོད་ཁང་ནས་གཡང་བའི་དཔེ་ཆ་རྣམས་འཛོལ་བརྒྱག་མ་བཟུག་
བར་ཉར་ཚགས་ཡག་པོར་བྱ་དགོས་ལྷ་བྱ།

འཛོལ་སོན་འདེབས་ག། རོལ་འབྲུལ་ཅམ་དུ་མ་ཡིན་པར་ཞིང་གང་ས་གང་དུ་སོན་འདེབས་ག།

འཛོལ་ག། [ལུལ་]ལྷག་པོ་འཇག། ལྷག་མ། ཡོན་ཏན་རི་ཅམ་མང་རུང་འཛོལ་བ་ཡིན་པར་མ་སེམས།
ལྷ་ཆ་འཛོལ་ག། ལྷར་པོ་འཛོལ་ག།

འཛོལ་ག། མཛོལ་བ་དང་གཅིག།

༩༩།

ད། བོད་ཡིག་གསལ་བྱེད་བརྟུག་ཅིག་ལ། སྐྱེ་གནས་སོ་དང་། བྱེད་བ་ལྡེ་ཅེ། བད་གི་ཚོལ་བ་སོ་ལྷེ་
 མད་བ་དང་། སྤྱིའི་ཚོལ་བ་སྐོག་རྒྱ་ལྟོན། ① མིར་གཞིའི་མོ་ཡིག་ཅིག་། །སྐྱ་གདངས་ཅུང་
 མད་ལྟོད་ལ། ② སྐོན་འཇུག་མ་ལོང་གི་ཡི་གེ་ཞིག་། ③ རྗེས་འཇུག་མོ་ཡིག་གི་སྐྱེས་ཀྱི་མཇུག་
 ཞིག་། ④ ད་བླག་གསལ་སྐྱ་དུས་རྗེས་འཇུག་མ་ལོང་གི་རྗེས་སྐྱ་འཇུག་པའི་ཡང་འཇུག་ཅིག་། ⑤
 དུས་འདི་ཉིད། ད་སྐྱབས། ད་དུས། ད་ལོ། ད་འགྲོ་དགོས། ད་འགྲིགས་སོང་། ད་ཉ་གོ་སོང་། ད་
 ཞོག་ཅིག་། ད་དགའ་ལས་མི་འདུག

ད་ལོ་ [རྫིང]ད་ལོ།

ད་བྱུར། ཨ་མ་དེའི་ཡུལ་སྐྱད་དུ་ཉ་དང་ད་གཉིས་ཀྱི་སྐྱ་གདངས་སོ་སོར་འདོན་མི་ཐུབ་སྟེ་བས་ད་སྐྱར་
 དང་། ད་བྱུར་ཞེས་དབྱེ་བ་བྱེད་པའི་ཚེད་དུ་འབོད་སྐོབ་འདུག

ད་ག་། [[ཡུལ]འདི་བཞིན་ནམ། འདི་འདྲ་བ་ཞེས་པའི་ཚང་བ་བྱུང་གི་སྐྱ་ཞིག་། དུས་ཡུན་དེས་ཅན་
 ཞིག་གི་བར་ད་ག་ད་གའི་ངང་ནས་ཉུར་བཙོན་བྱས་ལ། ལས་ཀ་ད་གས་ཡོང་བ་འདུག །ཅ་ལག་
 ད་གས་འགྲིག་བ་འདུག

ད་ག་ཅན། [ཡུལ]འདི་ཅན་མཇུག་འདི་ལྟ་བུ། ལས་ཀ་ད་ག་ཅན་བྱས་ནས་མཚན་མས་ཞོག་
 ཅིག་། དངོས་སོ་ད་ག་ཅན་བྱུང་ན་ཚོག་

ད་ག་སེ། [སྐྱ་སའི་ཡུལ་སྐྱད།] ① འོན་མེད་གད་བྱུང་ངམ། དངོས་གནས་མིན་པ་མཚོན་པའི་ཚིག་
 ཅིག་། སྐྱད་ཆ་དེ་ད་ག་སེ་བཤད་པ་མ་རེད། དངོས་གནས་ཡིན། འཚར་གཞི་ཞིབ་གསལ་མ་
 བཉེང་བར་ལས་འབོད་ད་ག་སེ་བརྟུགས་ན་མི་འགྲིག། ② དེ་འདྲ་ཞིག་། ལས་ཀ་ད་ག་སེ་བྱས་ན་

ཚོ་གང་ཡོད། དེ་རིང་ལས་གེལ་མེད་པས་ནང་ལ་ད་ག་སེ་བསྐྱད་ཡོད།
 ད་གི་ན། [ཡུལ]ཉེ་སྡོམ། ད་གི་ན་མི་གཅིག་སྟེ་བས་སོང།
 ད་གི་ན་ནས། [ཡུལ]ད་ལྷའི་གོང་ནས། ངས་ཁྱོད་ལ་ད་གི་ན་ནས་ལབས་བ་ཡིན།
 ད་གོང། ད་སྡོན་ནས་སྐྱེད། ད་གོང་མན་ཚད་སྲུ་ལའང་མ་སྐྱས་བ་ཡིན། ད་ཁྱོད་ལ་བཤད་བར་བྱའོ། །
 ད་ཀླན། སྐལ་ཚིགས་སམ་བརྒྱུངས་པར་ནད་ལྷགས་ནས་རྩས་ཚིགས་ཕྱིར་འབྱུང་བའམ་ནད་དུ་
 བྱུག་བ་ཞིག་སྟེ། དེ་ཡང་ནད་གསེས་སྲུ་ད་ཕྱེ་ན་རྒྱུང་ནད་ད་ཀླན་དང་། མཁལ་ནད་ད་ཀླན་
 གཉིས་སོ། །

ད་ཀླན་གཉིས། ད་ཀླན་ཕྱིར་ད་ཕྱེ་དང་ནད་བྱུག་གཉིས་ཀྱི་བསྐྱེད་མིང་།
 ད་ཀླན་ནད་བྱུག། རྒྱུང་ནད་སྐལ་གཞུང་གི་བརྒྱུངས་པར་ལྷགས་བ་ཞིག་སྟེ། བད་ཉྱགས་སྲུ་སྟེ་
 བསྐྱུངས་ཤིང་བར་དུ་བསྐྱེད་ཉེ་རོ་སྟོན་འབྱུང་བ་སོགས་འབྱུང་བ་ཞིག།
 ད་ཀླན་ཕྱི་ད་ཕྱེ། རྒྱུང་ནད་སྐལ་གཞུང་གི་བརྒྱུངས་པར་ལྷགས་བ་ཞིག་སྟེ། བད་ཉྱགས་སྲུ་བྱང་འབྱུང་
 ཞིང་གཉམ་བ་བསྐྱུངས་བ་ལྷག་བ་ད་ཕྱེ་བ་སོགས་འབྱུང་བ་ཞིག།

ད་སྟོས། ད་ཚད་ད། རྩེ་བྲག། སྦྱིར་གོང་ལྷགས་ལྷར་དང་། ད་སྟོས་ལྷ་དོན་གྱི་སྦྱིང་པོ་གཤམ་གསལ།
 ད་སྟོས་སྲུ། འདིར་ཚེད་དུ།
 ད་ཅི། འདས་མ་ཐག་གམ་རྒྱུང་ཟད་སོང་བའི་དུས། མི་དེ་ད་ཅི་འདི་ནས་ཕྱིན་མ་ཐག་བ་ཡིན། ཁོ་ལ་
 ད་ཅི་ནས་སྐྱལ་ལྷག་བཏང་བ་ཡིན།

ད་ཆ། ད་ལྷའི་ཆ། བ་ཚད་ཆ་བྲག་འདུག། སྐར་དེ་ལྷར་ཡིན་ཡང་ད་ཆ་དེ་ལྷར་མ་ཡིན།
 ད་ཆ། མཚལ་རིགས་ཀྱི་ནད་ཚན་ཞིག་སྟེ། ལུས་པས་རྩས་བ་ཆག་བ་སྟོན། རྩེ་སེར་སྟེ་གཤམ་གསལ་
 བད་འཛོམས།

ད་རྩེ་རྩེ། མཚལ་རྩེ་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཤིག།
 ད་ཚོག། ① [ཡུལ]ད་འགྲིགས། ② བསྟེན་བར་རྩོགས་པའི་ཚོ་གའི་གསལ་ཤིག་སྟེ། སྡོན་ཚོག་གི་
 རྩེས་སྲུ་བཅས་པའི་གསོལ་བཞིའི་ལས་འཁོར་དང་བཅས་བ་སྟོན་བ་འདས་ནས་ད་ལྷའི་བར་དུ་
 རྩེད་པའི་བསྟེན་བར་རྩོགས་པའི་ཚོ་ག།

ད་ལྟ་ ལུས་འདི་ཉིད། ད་ལྟ་པན་ཆད། ད་ལྟ་མན་ཆད། ད་ལྟ་ཉིད་དུ་བསྐྱེག་པར་བྱ། ར་ད་ལྟ་འཕྲམ་
དུ་སྐྱེབ་ཡོང། ཚུ་ཚོ་ད་དུག་དང་བྱེད་ཀ་ནས་ད་ལྟའི་བར།

ད་ལྟ་ཐོ་འགོད། ལྷོག་ལྷོད་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་

དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་ཐ་སྟོན་ཅིག་སྟེ། ད་ཕྱིན་སྐད་དུ་sign up now ཟེད།

ད་ལྟ་བ། ① ལུས་གསུམ་གྱི་ནང་གསེས་ལུས་སྐབས་འདི་ཉིད་དེ་དངོས་པོ་གང་ཞིག་པའི་ཆའལ། མ་
འོངས་པའི་ཆ་གང་ཡང་མ་ཡིན་པར་སྐྱེ་ལ་མ་འགག་པའི་ཆ་འདི་ཉིད། ② ཉགས་འཇུག་གི་
སྐབས་སུ་བྱ་བྱེད་ཐ་དད་མི་དང་གང་རུང་གི་བྱ་བ་བྱེད་བཞིན་པའི་དོན་ཞིག་ལ་གོ་དགོས་པ་
དང་། བྱ་བྱེད་ཐ་དད་པའི་བྱེད་པོ་གཙོ་པལ་དང་། དེའི་བྱེད་ལས་དང་བཅས་པའལ་དུས་ད་ལྟ་
པའི་ཁོངས་སུ་བསྟུན་གོས།

ད་ལྟ་རང་། [ཡུལ་]ད་ལྟ་ཉིད་དུ།

ད་ལྟའི་ཚོ་གའེས་པ་ལྟ། ཡུལ་འེས་མེད་གང་དུ་གནས་ཀྱང་བསྐྱང་བའི་ལྷོ། ལུས་འེས་མེད་དུས་བཞི་
ཐམས་ཅད་དུ་འཕམ་གནས་སྐབས་སམ་ཚེ་འེས་མེད་རི་སྲིད་འཚོའི་བར། སེམས་ཅན་ནས་གང་
ཐག་འེས་མེད་ཐམས་ཅད་ལ་གཞོན་པའི་བསམ་པ་ལས་སྟོབ་པ། ཡན་ལག་འེས་མེད་སྲང་བྱ་བ་
དག་སྟོང་བ། གཉེན་པོ་ཐ་དག་རྒྱུད་ལ་བཞུན་པར་བྱ་བ་དང་ལྟོ། །

ད་ལྟའི་དུས་ལ་མ་ཆགས་མ་སོགས་པའི་ཡེ་ཤེས་གཞིགས་པ། ད་ལྟར་ཁོ་ན་ཕྱོགས་བརྒྱ་ཐམས་ཅད་
ན། ཚོས་ཅི་དང་ཅི་འབྱུང་བ་ཐམས་ཅད་མཁྱེན་པ་སྟེ། སངས་རྒྱས་ཀྱི་མ་འདྲེས་པའི་ཚོས་བཙོ་
བརྒྱད་ཀྱི་ནང་གསེས་ཤིག།

ད་ལྟར། ① ལུས་འདི་ཉིད། ② ལུས་ད་ལྟ་བ། ད་ལྟར་གྱི་དུས། ད་ལྟར་གྱི་ཕྱིན།

ད་ལྟར་གྱི་སངས་རྒྱས། ལུས་གསུམ་སངས་རྒྱས་ཀྱི་ནང་གསེས། སངས་རྒྱས་ལྡན་གྱི་ལྟ་བུ་པའོ། །

ད་སྟེ། ཕྱིན་ཆད། ད་སྟེ་འིང་མིན་གཞན་དུ་འགྲོ་དགོས།

ད་ཅིག་།ཤིང་སྐྱོན་གྱི་རིགས་ཉེ་རོ་སྐྱུར། ལྷ་རྗེས་ཤོད། ལུས་པས་འཇུག་བ་གཙོད། ལྷོ་གསོ། །སྐྱུག་པ་
དང་ཡི་ག་འཆུས་པ་སེལ།

ད་མཐའ། རྗེས་འཇུག་བརྒྱའི་ནང་གསེས་དང་། ལ་ར་ལ་གསུམ་གྱི་མཐར་ཐོག་པའི་ད་དག་གས།

ཡང་འཇུག་གཉིས་ཀྱི་ཡ་གྲུལ་ད་མཐའ། དང་གྱི་ད་རྗེས་འཇུག་དང་གྲུར་ད་གྱི་ད་ཐག་ལྷ་བྱའོ། །
ད་མཐུད་ད་སྲོད། རྫོག་སྐད་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྙད་
ཅིག་སྟེ། ད་མིན་སྐད་དུ་plug-in ཟེད།

ད་དང་ད་མག་སྐད། ད་དང་ད་མག་སྐད་ནི་མདའ་ཤོག་བཙུ་གཅིག་པ་སྟེ་ཕྱ་ལི་སི་ ཉེན་རྟོག་ །ད་མག་
ཤོག་ཡིན། ཀར་ད་མག་ལྷ་བརྒྱ་ཡོད་པ་དེའི་མདའ་དཔོན་ཚ་དྲེ། སྲུང་ཡུལ་གཙོ་བོ་གྲོང་ཁྲེང་ལྷ་
ས། དལ་ཆས་ལ་གང་ཡོད་མ་གསལ། ལོ་རྒྱུས་འཕེལ་རིམ་སྐོར། མདའ་ཤོག་བཙུ་གཅིག་པ་
ནི་བདེ་སྲུང་ད་མག་དཔུང་ཡིན་ཞིང། གཙོ་བོ་ལྷ་ས་གྲོང་ཁྲེང་གི་ཉེན་རྟོག་ལས་ཀའི་འགན་ཁུང་
ཡོད་པ་དང། གྲོང་ཁྲེང་ལྷ་སའི་མཁར་དཔོན་གྱིས་མདའ་དཔོན་གྱི་ལོ་གནས་གཅིག་སྟོགས་
བྱས་ཡོད་ཅིང། ལོ་རྒྱུས་སྟེང་ཕྱ་ལི་སི་ཟེད།

ད་དུང། ཡང་བསྐྱར་དང། ད་ལྟ་ཡང། ད་དུང་མ་ཡོང་ན་འཕྱི་དགས་པ་ལེད། སྲར་བཤད་པར་མ་
ཟད། ད་དུང་ཡང་ཤོད་གྱིན་འདུག། །སྟོན་ནས་སྤྲུགས་ཁུང་བཞེས་དང་བཞེས་སྤྲུལ་སྲུ་ཡོད་པར་
མ་ཟད། ད་དུང་ཡང། བྱམས་དང་སྟེང་རྗེའི་སྤྲུགས་ཀྱས་མི་འདོར་བ་གནད་དགོས།

ད་དོད། [ཞང་སྐད།]སྤྲུལ་སྤྲུ།

ད་ཐག་ །རྗེས་འཇུག་ན་ར་ལ་གསུམ་གྱི་རྗེས་སྲུ་འཇུག་པའི་ཡང་འཇུག་ད་མཐའ་འདི་ཉིད་དུས་
རབས་དགུ་པར་བོད་རྒྱལ་ཁི་རལ་གྱིས་སྐད་གསར་བཙུང་བྱེད་སྐབས་ཐོར་ཡང་བའི་ཆེད་དུ་
དོར་ནས་ད་ཆར་བརྟེན་མ་གཏོགས་འདི་སྟོལ་མེད།

ད་གདོད། ① རྗེས་སྲུའམ་ཕྱིས་སྲུ། ད་གདོད་གཞི་ནས་ཤེས་བྱུང། ད་གདོད་ཤོག་ཨང། ② གཞི་
ནས། ད་གདོད་དབྱེ་བ་འབྱེད་སྤྲུབ།

ད་གདོད་མཆིས་པ། གཞི་ནས་འོང་བ།

ད་ན་ཤི་ལ་དང་སྟོན་ཤི་ལ། །ཁ་ཆེ་བཏ་ཆེན་གྲུ་ཤིའི་སྟོབ་མ་རྣམ་གཉིས་ཏེ། །ཁ་ཆེ་བཏ་ཆེན་དང་
མཉམ་དུ་རབ་བྱུང་གསུམ་པའི་ཤིང་གི་སྤྱི་ལོ་ ༡༩༠༧ ལོར་བོད་དུ་བྱོན། ས་བཏ་གྱིས་དེ་
རྣམས་ལས་སྤྲ་ཚད་སོགས་རིག་གནས་ཆེ་བ་ལྟ་དང། སྤྲ་བཤ་མཛོན་བརྗོད་སོགས་རིག་
གནས་རྒྱུ་བཟེ་རིག་གནས་བཙུ་ལ་སྤྲ་དས་བ་མཐར་ཕྱིན་མཛོད་པས་ས་བཏ་གྱི་སྟོབ་

དཔོན་ཚེན་པོར་གྱུར།
 ད་ནངས། དེ་རིང་ལྔ་འོ་མ་དེ་རིང་ཞོགས་པ།
 ད་ནས་བཟུང། ད་ཕྱིན་ཆད། ལྷ་སྐུན་སོག་པས་ད་ནས་བཟུང་བཟླ་དུད་གཟབ་ནན་བྱེད་དགོས།
 ལྷོན་ཆད་བྱས་པ་མི་ལེགས་ཀྱང་ད་ནས་བཟུང་ལེགས་ལམ་དུ་འགྲོ་བའི་བརྩོན་པ་སྦྱེད་ཅིག།
 ད་ནི། ལུས་སྤྱིའི་མཚམས་སྦྱོར་སྐབས་ལུས་ད་ལྟ་བུ་ཆེད་དུ་སྦྱོན་པའི་ཚིག་སྤྲད་ཅིག། ད་ནི་ལས་
 འགན་གྲུབ་སོང།
 ད་ལུའི་བྲ། [མངོན]ལྟ་མིན།
 ད་པན། ད་ལྟ་པན་ཆད།
 ད་པན་དགོན། རབ་བྱུང་བཅུ་དྲུག་པའི་ས་འབྲུག་ལོར་གསར་དུ་བཏབ། གྲུབ་མཐའ་རྗེས་མ་པ་ཡིན།
 ད་ལྟ་རྒྱ་རྩ་བོད་རིགས་རང་སྦྱོང་ཁུལ་བཙན་ལྷ་རྩོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།
 ད་ཕྱི། ཡུད་ཙམ་སོང་བའི་གོང་ལ་ཞེས་པའི་དོན་ཉེ། དཔེར་ན། ད་ཕྱི་ར་ཡོང་ལུས་ཁྱོད་རང་མི་
 འདུག། །ག་པར་བྱིན་ནམ་ལྟ་བུ།
 ད་ཕྱིན། ད་ནས་བཟུང་སྟེ་ཕྱིན་ཆད། སན་ཚུན་འབྲེལ་ལམ་གཙང་མར་བཙད་དེ་ཕྱིན་སྐྱུག་འཕྲད་མི་བྱེད་པ།
 ད་བར། ལྲར་ནས་ད་ལྟའི་བར། མོག་མ་ཉིད་ནས་ད་བར།
 ད་བྱུར། [རྗེས]སྟེག་གནས་སམ་ཚོ་སྟེག་གི་གནས།
 ད་པེར། སྤྱི་བྱེད་དང་རྒྱུང་འགོག་བྱེད་ཀྱི་སྟེགས་ལུ་ལེབ་མོའི་མིང་།
 ད་ཕྱིད། ལྷན་དུ་འགྲོ་བའི་སྟོག་ཆགས་ཀྱི་རིགས་ཤིག། །དེའི་རྣམ་གྲངས་དུ་མ་ཡོད་ཅིང་། གངས་
 ལྷལ་ཞི་སྐུན་ལུས་རབ་དང་། སྤྱིན་གོར་ཞི་འབྲིང་ཙམ། རྩངས་པ་ཞི་ཐམ་ཞིག་ཡིན། མིང་གི་རྣམ་
 གྲངས་ལ་ཉེ་ལུ་ལེ་བ་དང་། བདག་སྦྱེས། ས་འཛིན། ས་འཛིན་སྦྱེས་བཙས་སོ། །
 ད་ཕྱིད་དགར་པོ། ལྷ་ཚོད་སྐྱུག་པའི་མིང་གི་རྣམ་གྲངས།
 ད་ཕྱིད་སྐྱུག་པོ། གངས་སྐུལ་གྱི་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཤིག།
 ད་མེ་དུམ་མེ། དངོས་རྩས་གང་ཞིག་དུམ་བུ་ཁ་ཤས་སུ་ཆད་པ་དང་། ཆག་པ། རལ་བ་སོགས་ཀྱི་
 དུམ་བུའི་མིང་སྟེ། སྦྱོད་ཐུང་ད་མེ་དུམ་མེར་རལ་འདུག། །དགར་ཡོལ་ཞིག་ད་མེ་དུམ་མེར་ཆག་

འདུག། ཐག་པ་ཞིག་ད་མེ་དུམ་མེར་ཚད་འདུག་ལྟ་བུའོ།
 ད་མོད། འཕམ་ལ་དུ། བད་གཞི་རྩོམ་ཆེ་བས་ད་མོད་སྐྱོན་བཅོས་བྱེད་དགོས།
 ད་ཚུག། [[ཡུལ]ད་གང་དང། ད་ག་རེ།
 ད་ཚང་དགོན། སི་ཁྲོན་ཞིང་ཆེན་འབར་ཁམས་རྫོང་གི་ཁོངས། རྗེ་ཙོང་ཁ་པའི་སྐོབ་མ་ཚ་ཁོངས།
 དབང་གྲགས་པས་དགོན་པ་བརྒྱ་དང་བརྒྱད་བཟུང་བའི་ཐ་མ་འདི་ཡིན་པས། དགོན་བརྒྱ་ཅ
 བརྒྱད་ད་ཚང་སོང་གསུངས་ནས་ད་ཚང་དུ་མིང་ཆགས།
 ད་ཚུར། ① ཚུར་དགར་གྱི་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཤིག། ② རང་སྐྱོངས་གྱི་ཡུལ་གང་ནས་གྲུང་ཐར་ཐོར་
 ཐོན་གྱི་ཡོད་པ་དང། རྒྱུན་དུ་མེ་རིའི་བྲག་དང། ཚུར་རིགས་གཞན་ཡོད་པའི་ས་ཆ་བཅས་སུ་
 གནས་པའི་ཡུལ་སོན་ཡན་ཞེས་པའི་རིགས་གྱི་གཏེར་དངོས་སམ་ཚུར་རིགས་ཏེ། ད་བྱིབས་
 དང་ཆེ་ཚུང་ལ་རེས་པ་མེད་ཀྱང་པལ་ཆེར་དོས་དུག་པའོ། དོས་བརྒྱད་པ། ཟུར་ལྷ། དོས་
 གཉིས་བཅས་ཅི་རིགས་ལ་ཁ་དོག་ཉལ་མེད་དུངས་ཤིང་འགའ་ཞིག་ལྷུང་ཟད་དགར་ལ་འཐེབ་
 པ། བཅག་ཁ་ཤེས་འོད་དང་ལྡན་ཞིང་མི་སྣོམས་པ་སོགས། གྲུབ་ཆ་གཙོ་བོ་KAI SOOཡིན་
 པ་དང། སྤ་ཚད་2~3.5- དང་བསྐྱར་ལྗིད་ཁེ2པ། མཁེགས་ཤིང་ཁོབ་ལ་བཟུང་སྐྱ་བ།
 བཟུང་ན་སྐྱེ་མ་དགར་པོར་འལྱར་བ། ཚུར་འལྱ་སྐྱ་ཞིང། ཨ་རག་ཉིང་ཁུའི་སྤྱི་ལོ་ཚུ་མ་འཐེབ་
 པའི་ནང་མི་འལྱ་བ། ལྷུང་ན་ཚུང་ཟད་མངར་ཞིང་བསྐྱ་ལ་སྐྱར་བའོ། །རོ་བསྐྱ་སྐྱར་བ། ལྷུ་རྗེས་
 བསིལ། ལུས་པས་ཁ་ནད་སེལ་ཞིང་ཁ་དྲི་སྐྱོངས། ལུས་པའི་ནད་སེལ། མ་སོགས་ལུལ་བ་
 གཙོད་ཅིང་རྩ་ཚད་སེལ།

ད་ཚོད། ད་ལྷ་ཉིད། སང་ཉིན་ད་ཚོད་ཅོམ་ལ་མེབས་ཨང་ཞེས་པ་ལྟ་བུ།

ད་མཚམས། ད་ལྷའི་དུས་སྐབས།

ད་ལྷ། ད་རའི་ལྷ་བའི་མིང་ཡིན།

ད་ཞག། །དེར་སང། ད་ཞག་ཁྲིད་རང་གང་དུ་མེབས་པ་ཡིན།

ད་གཞོད། ① གཞི་ནས། ཁོ་རང་མཁས་པ་ཡིན་པ་ད་གཞོད་ཤེས་བྱུང། ཐེངས་མང་གསུངས་ནས་
 ད་གཞོད་དོ་བྱུང། ② རྗེས་ནས་དང་གྱིས་ནས། ད་གཞོད་ནས་བཟུང་ཡི་ཤེ་འཐེ་རྒྱུའི་འགོ་

ཚུགས་ཤིག

ད་ཡན་རྒྱལ་པོ། གུ་ཤི་ཉན་གྱི་བཅུན་མོ་གསུམ་ཡོད་པའི་ཆེ་བ་ཐོང་ཁོད་བཟའ་ལ་བྱ་བཞི། འབྲིང་
བ་ཉོ་ཐོན་བཟའ་ལ་བྱ་ལ། ཚུང་བ་ཐོད་བཟའ་ཨེར་ཁེ་ཉ་མུན་ལ་བྱ་གཅིག་བཅས་བཅུ་ཡོད་པའི་
ནང་གི་ཆེ་ཤོས་བསྟན་འཛིན་ད་ཡན་ནམ་ཐོད་མིང་ལ་བསྟན་འཛིན་དོན་རྗེ་ཟེར། འདིས་གུ་ཤི་
ཉན་འདས་རྗེས་རབ་བྱུང་བཅུ་གཅིག་པའི་ལུགས་སྐྱེ་ལོ་ ༡༩༩༡ ལོ་ནས་བཟུང་ལོ་དགུའི་
རིང་སྡེ་སྲིད་འཕྲིན་ལས་རྒྱ་མཚོ་དང་མཉམ་སྡེལ་བྱས་ཉེ་བོད་ས་གནས་ཀྱི་སྲིད་དབང་བཟུང་
ལུས་སུ་འདས།

ད་ཡོད་ཡིག་ཆ། རྫོག་ཤིང་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྙད་ཅིག་
སྟེ། ད་ཕྱིན་སྐད་དུ་existing files ཟེར།

ད་ལ། མར་བཏོན་ཟེན་པའི་ལོ་མ་སྐྱུར་མོ། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་ཚུ་སྐྱུ་དང་ཆབ་སྐྱེལ།

ད་ར་ཁ་ཆེ། [སོག]དབང་ཆེ་བ།

ད་རང་། [ཡུལ] ① དེ་རིང་ཞོགས་ལ། ད་རང་སྐྱ་ལོ་ནས་ཕྱིན་སོང། ② ད་ལྟའི་དུས་ཚོད་མཚམས་
འཛིན། ད་རང་བྱེད་རན་སོང།

ད་རྒྱང་། ཡང་བསྐྱུར་དང་། ད་ལྟ་ཡང་། ད་རྒྱང་ཁྲིམས་དང་མི་མ་མུན་པའི་བྱ་སྲོད་ཁ་གས་གནས་ཡོད།
ད་རེས། ཐངས་འདི་ཉིད། ད་རེས་རྒྱལ་ཁ་ཐོབ་བྱུང། ད་རེས་ལན་ཅིག་འགོ་དགོས་ཤིང་། གོ་སྐྱབས་
བྱུང་བ་ད་རེས་ཚམ།

ད་ལ། [ཞང་སྐད]བདེ་བ།

ད་ལན། ཐངས་འདི་ཉིད་དམ། ཚར་འདི་ཉིད། ད་ལན་བྱེད་ཐེབས་སུ་བ་ལ་གནང་རོགས། ད་ལན་ཁོ་
པོ་གང་དུ་འང་མི་འགོ།

ད་ལམ། ཉེ་ཆར། ད་ལམ་ལན་ཅིག་ཞལ་འཛོམས་བྱུང། ད་ལམ་སློབ་སློབ་གནད་སླེན་བྱུང།

ད་ལས་ཁང་། ཡོང་དུ་ཉ་སྡེའི་ནང་བསྟན་འཛིན་དུ་ལའི་ཉན་ཞེས་པར་གཟིགས།

དུ་མི་དཀར་པོ། འདབ་མ་ཚན་ཉེ་སྡོ་སྐྱེན་གྱི་རིགས་ཤིག། རོ་མངས། ལྷ་རྗེས་སྟོམས། ལུས་བས་ས་
ཚུ་མི་འཕྲོད་པ་དང་། སྐྱ་རབ་ཀྱིས་ལུས་ཁམས་སྐྱུངས་ལ། རྫོན་ད། དབུགས་མི་བདེ་བ། ལུས་

སྒྲིག་པ་ཉམས་པ་བཅས་ལ་བཞག།

དམི་འགྲུག་པོ། ལྗོངས་ཡོངས་དུ་སྐྱེ་བའི་གིང་ཐོན་གྱི་རིགས་ཡིན་ཞིང་། ལྗོངས་པོའི་ཤུན་སྒྲིག་པ་ཐལ་
མདོག་དང་། ཡལ་ཐུན་གསར་བ་ཁམ་སེད། ལོ་མ་ལྗང་ཞག་མཐུག་ལ་རྒྱབ་ཁམ་སེད། མེ་ཉོག་
སྒོ་དམར་འདབ་མ་ལྗ་རེ་དཀྱིལ་ནས་ཟེའུ་འབྲུའི་རོང་བུ་དུག་བདུན་ཅམ་འབྲུང་བ། ཡལ་རྗེས་
འབྲས་བུ་ཁམ་སེར་རྒྱང་དུ་ཅན་ཤུན་གྱིས་སྲུང་ནག་ཅེས་ངོས་ཟེན་སྒྲིག་སྒྲིག་དུ་སྐྱེ་བུ་ཞི་ལོ་མ་
སྒྲེ། རོ་ཚོ། ལུ་རྗེས་རྗོད། ལུས་པས་གྲང་བའི་ནད་སེལ། ལུ་སེར་སྒྲེམ། ལུ་མས་བུས་བས་གག་
སྒྲོག་ནད་ལ་བཞག།

དམི་ལོ་འདྲི། དམི་རྩ་རྩ་འཛོམས་པོ་འདུག།

དག། ① རྗེ་མ་དང་ཁ་དོག་སོགས་སེལ་བ་སྒྲེ། ལུས་བུས་ན་ཆི་འདག། ཁེ་ལོང་གྱིས་ན་གཡལ་
འདག། ཁ་དོག་ནག་པོ་འགོས་ན་འདག་དཀའ་ལྟ་བུ། ② གཉིས་ཆིག་དང་མང་ཆིག་ལ་འགྲོ་བའི་
རྣམ་དབྱེ་དང་པོའི་མིང་མཐའ་ཞིག། ཁེ་འདྲི་དག། ལས་ཀ་དེ་དག་མང་ཆིག་ལ་འགྲོ་བའི་རྣམ་
དབྱེ་དང་པོའི་མིང་མཐའ་ཞིག། ཁེ་འདྲི་དག། ལས་ཀ་དེ་དག།

དག་སྒྲོག། ཁ་དོག་གྲུ་མདོ་སྒྲིགས་དཔེ་ཆ་པོ་ཉི་ཆེ་རྒྱང་དང་མང་རྒྱང་གང་ཞིག་ཡིན་རུང་དེ་འགོ་ནས་
མཐུག་བར་མ་ཆད་བ་དང་མ་ཞོར་བར་སྒྲོག་པ།

དག་ཅི། ལོ་མ་དེ་ཞིམ་ཅན་གྱི་སྒོ་སྒྲིག་ཞིག་སྒྲེ། ལྷ་སྐྱུམ་རྣམས་སྒྲིག་དུ་བཀོལ་རུང་བའོ། །

དག་བཅོས། བཟོ་བཅོས་གཅོང་མ། འཆར་གཞིར་དག་བཅོས་བྱེད། ཞོར་འཇུལ་ལ་དག་བཅོས་བྱེད།

དབྱིན་སྐད་དུ་modify ཟེད།

དག་བཅོས་ཉམས་པ་གསོ། སྒྲོག་སྐད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྒྲོན་པའི་ཆེད་སྐྱོད་ཐ་
སྐྱད་ཅིག་སྒྲེ། དབྱིན་སྐད་དུ་corrective maintenance ཟེད།

དག་བཅོས་དུས་ཚོད། སྒྲོག་སྐད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྒྲོན་པའི་ཆེད་སྐྱོད་ཐ་
སྐྱད་ཅིག་སྒྲེ། དབྱིན་སྐད་དུ་modified ཟེད།

དག་བཅོས་ཆེས་གངས། སྒྲོག་སྐད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྒྲོན་པའི་ཆེད་སྐྱོད་ཐ་
སྐྱད་ཅིག་སྒྲེ། དབྱིན་སྐད་དུ་mod date ཟེད།

དག་ཆ། ① མིང་དང་ཆིག་གི་འཇུག་ཚུལ་ནོར་དང་མ་ནོར་བའི་ཁྱད་པར། ཡི་གེ་དག་ཆ་ཅན། ཡི་གེ་དག་ཆ་མི་འདུག། ② དྲི་མ་སྤྱང་བའི་ཆ་ཤས།

དག་ཆ་རང་བཤེར། ལྟོག་སྒྲུབ་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་བའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྙད་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་automatic spelling checker ཟེད།

དག་ཆལ། འདག་ཇུས་ཀྱི་མིང་གཞན།

དག་ཆས། ① ལྷས་ཇུས་སམ། འདག་བྱེད་ཀྱི་ཇུས། ② བ་བྱུང་ལྡ་སྟེ་བ་ལས་བྱུང་བ་ལྡེ་བ་དང་། གཅིན་ལ། འོ་མ། ཞོ། མར་བཅས་ལྡ་ལ་མཚོད་ཇུས་གཅོད་བར་བྱེད་བའི་ཇུས་ལྡ་ཟེད།

དག་མཚན། ཚིས་རྒྱབ་གཅོད་ཇུས་མཚན་འགོད་བྱས་པའི་ཡི་གེ།

དག་ཐེར། ལུས་དག་གམ་ལེགས་བཅོས། སྐད་གསར་བཅད་ཀྱིས་དག་ཐེར་བྱེད་ལ། ཀུན་སྲོད་དག་ཐེར་བྱེད་ལ། དཔེ་ཆ་ལ་དག་ཐེར་གཏོང་ལ།

དག་ཐོ། མགོ་ཐོ་བ་དང་མཇུག་གཟེར་བུ་འཐེན་བྱེད་ཡོད་པ་ཞིག།

དག་དག། རྒྱང་རྒྱང་། ཁོ་ན། ཤ་སྟེག་སོགས་དང་དོན་གཅིག་འདེམ་ན། ང་ཚོའི་སློབ་ལྟེ་ནང་གི་སློབ་རྒྱལ་ས་པོད་རིགས་དག་དག་རེད། མི་རིགས་གཞན་དག་གཅིག་ཀྱང་ཡོད་ལེས་མ་རེད། འཕྲོག་བསམ་ཤ་དག་དག་ཟ་ལེས་ཤེད། ཚོང་བསམ་ཚོང་དག་དག་རྒྱབ་ལེས་ཤེད། དཔོན་པོས་མགོ་དག་དག་བསྐྱོར་ལེ་རེད་ལྟ་བུའོ། །

དག་དུག། ཤོས་རྩལ་བ་དང་། ངན་བ་དང་། རྟིང་ལ།

དག་སྤང། སྤང་སྲིད་སློབ་བཅུད་ཐམས་ཅད་དག་པའི་ཞིང་དུ་སྤང་བ་སྟེ་སྤྱད་པའི་ཤེས་ཀྱི་རོལ་བར་སྤང་བ།

དག་པ། ① འདག་པའི་འདས་ལ། ② སྤང་མེད་བ་དང་། སློན་གྱིས་མ་གོས་པ། བསམ་སློབ་དག་པ། སློབ་ལམ་དག་པ། ཡི་གེ་དག་པ། ལས་སྤྱས་དག་པ། ཁོོན་ཚུ་དག་པ། སློན་ལམ་དག་པ།

དག་པ་མཁའ་སློབ་ཀྱི་ཞིང་། གསང་སྤྱགས་ཀྱི་གཞུང་ནས་བཤད་པའི་སངས་རྒྱས་ཀྱི་ཞིང་ཁམས་ཤིག་གི་མིང་སྟེ། དེ་ཡང་གསང་སྤྱགས་སྐྱེ་མེད་ཀྱི་ལམ་ལ་བརྟེན་ནས་སངས་རྒྱས་པའི་རྣལ་འབྱོར་ལ་དེ་གང་དུ་བཞུགས་པའི་གནས་དེ་རང་སྤང་མཁའ་སློབ་ཀྱི་ཞིང་ཁམས་ཡིན་པར་བཤད་ཚུལ་གཅིག་དང་། དཔལ་འཁོར་ལོ་སྟོན་བ་དང་ཡུམ་རྗེ་རྣལ་འབྱོར་མ་གཉེས་

བཞུགས་པའི་སངས་རྒྱལ་གྱི་ཞིང་ཁམས་མང་པོའི་ནང་གི་ཆ་ཤས་ཤིག་ཡིན་པར་བཤད་པ་
ལྟ་བུ་གསུང་ཚུལ་མཉམ་བུ་མི་འབྲེལ་ཡོད།

དག་པ་དགོན། དགོན་འདི་ཐོག་མར་རབ་བྱུང་གསུམ་པའི་ལྷགས་ཁྲི་སྤྱི་ལོ་ ༡༡༥༠ ལོར་གཙང་བ་
རྒྱ་རས་ཡེ་ཤེས་རྟོ་རྗེས་བཏབ་པའི་སྤྱིང་རས་བཀའ་བརྒྱུད་ཀྱི་དགོན་པ་ཞིག་ཡིན། འདི་རྩ་
རིའི་གནས་ཀྱི་གོང་བ་ཡིན་པས་གནས་བསྐོར་སྐབས་ཐོག་མར་དགོན་འདི་བསྐོར་ནས་འགྲོ་
དགོས་པའི་སློལ་གཏོད། དགའ་ལྡན་མོ་བྲང་གི་སྐབས་སུ་དགོན་པ་འདི་དགེ་ལུགས་པར་
བསྐྱུར། ད་ལྟ་པོད་རང་སྤྱོད་སྤོངས་ལྟ་ས་གོང་ཁྲུང་མལ་གྱི་གྲུང་དཀར་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དག་པ་གཉིས་ལྡན། ཉོན་མོངས་པ་དང་ཤེས་བྱའི་སྤྱིབ་པ་གཉིས་དག་པ་སྟེ་སངས་རྒྱལ་གྱི་གོ་འཕང་།
དག་པ་བཞི། དེ་བཞིན་གཤེགས་པའི་རྣམ་པ་ཐམས་ཅད་དག་པ་བཞི་སྟེ། ལུས་དག་པ་དང་།
དམིགས་པ་དག་པ་དང་། སེམས་དག་པ་དང་། ཡེ་ཤེས་དག་པ་སྟེ་བཞིའོ། །

དག་པ་ས་གསུམ། བྱང་ཚུབ་སེམས་དཔའི་ས་བརྒྱད་པ་མི་གཡོ་བ་ནས་ས་བཅུ་བ་ཚོས་ཀྱི་སྤྱིན་
བར་གྱི་ས་གསུམ་མོ་སྟེ། དེར་གནས་ཀྱི་བྱང་ཚུབ་སེམས་དཔའ་ལ་ང་རྒྱལ་ཡོངས་སུ་དག་ཅིང་
མེད་པས་དག་པ་ས་གསུམ་ཞེས་བྱའོ། །

དག་པ་གསུམ། དག་བཙུགས་པས་དག་པ་གསུམ་ལ་བརྟེན་ནས་ཚོས་བཤད་པ་སྟེ། ཉན་པ་པོའི་སྣོད་
དག་པ། འཆད་པ་པོའི་དག་པ། གསུང་རབ་ཀྱི་བརྗོད་བྱ་དག་པའོ། །

དག་པ་གསུམ་གྱི་ལུས་འབུམ། རྩ་དག་པ། རྩུང་དག་པ། ཐེག་ལེ་དག་པའོ། །

དག་པའི་ཁམས། ① [མངོན]༡ དུལ་ལྷ། ༢ ཉན་ཐོས། ② མ་དག་པའི་བྱི་མས་མ་གོས་པའི་ཞིང་ཁམས།
དག་པའི་སྐྱུ་ལུས། རྫོགས་རིམ་བསྐོར་ཚུལ་གྱི་གས་ཤིག་སྟེ། སྐྱུ་མའི་དབེ་བཅུ་གཉིས་ཀྱི་ས་ཉེ་བར་
མཚོན་པའི་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་སྐྱ་རྟེན་དང་བརྟེན་པར་བཅས་པའི་དཀྱིལ་འཁོར་བསྐོར་པ།

དག་པའི་མཐའ་ཅན། [མངོན]བཅུན་མོའི་མོ་བྲང་།

དག་པའི་རྫོ་དཀར། ཤེས་དཀར་མོ།

དག་པའི་གཞན་དབང་། གཞན་དབང་གི་ནང་གསེས། འཕགས་པའི་རྗེས་ཐོབ་ཀྱི་ཤེས་པ་སྤང་ལ་མ་
ཞེན་པ་དང་། བདེ་བ་ཅན་ཐོགས་དག་པའི་ཞིང་ཁམས་རྣམས་མོ། །

དག་པོ། ཡང་དག་པའམ། གཙང་མ། ཡི་གེ་དག་པོ། བསམ་པ་དག་པོ། གོས་སོགས་ཁྲུས་དག་པོ།
དག་ཟེད། [མངོན] ① ཁ་དོག་དཀར་པོ། ② ཟུ ③ མེ། ④ གཙང་པོ། ⑤ ལྷ་ཀྱུ་ཤ ⑥ ལྷང་།

⑦ ལྷང་ལྷ། ⑧ ཨ་ཏུ་པ།

དག་ཟེད་ཀྱི་ལྷ་བ། བོད་ལྷ་ལྷ་པའི་མིང།

དག་སྐྱུངས། དག་བཤེར། ཡི་གེར་དག་སྐྱུངས་ཟེད་པ།

དག་སྐྱོད། བྱ་བ་བཟང་མའི་ལམ་དུ་འཇུག་ཐབས། བསམ་སྐྱོད་མ་དག་པ་བྱུང་རིགས་ལ་དག་སྐྱོར་ཟེད་པ།
དག་འབྱུང། བདེན་པ་ཡིན་ལུགས་ཚོད་པ། རིམ་པ་གོང་མར་དག་འབྱུང་ཡག་པོ་ལྷོ་བ། རང་ལ་བྱས་
ཉེས་ཀྱི་གཞོང་མེད་པའི་དག་འབྱུང་ཟེད་པ།

དག་འབྱུང་ཟེད་མཁན། ལྷ་སྐྱོར་བྱི་མས་གདན་འདེན་ལྷུས་པའམ་ཁྲིམས་ཁང་ནས་གཏན་འཕེབ་
བྱས་པའི་ཁྲིམས་སའི་ཚོག་ལྷ་སྐྱོར་བྱི་མའི་ཆེད་དུ་དག་འབྱུང་ཟེད་མཁན་ཀྱི་མི་སྣ།

དག་འབྱུང་ལྷ་ཚིག་ལྷ་སྐྱོར་བྱི་མའི་ནག་ཉེས་དག་པར་འབྱུང་བའམ་མེད་པར་བསྐྱབ་པའི་དཔང་
ཉགས་ཀྱི་སྐྱད་ཆ།

དག་འབྱུལ། ཁ་གཏད་ལ་བདེན་པ་སྤྱད་པ། དས་ནོར་སོང་ཁྲོད་ཀྱིས་བཤེད་པ་དེ་བདེན་པ་རང་ཡིན་
ཞེས་དག་འབྱུལ་བྱས་པ།

དག་མ། ① ར་ལས་བཟོས་པའི་ཀོ་བ་སྟོལ་སྟོད། ② ལྷང་མ་ལྷུགས་པའི་གཙང་མ། གསེར་དག་མ།
དག་མ་དིག། །སྤྲོ་བ་ཚོད་བདེ་པོ་རང་མེད་པ།

དག་ཚངས་ཟེད་པ། དེ་སྟོན་མ་ཉེས་ཁ་གཏོགས་བཀའ་བ་ཐེར་འདོན་དང་དག་སེལ་ཟེད་པ།
དག་ཚད། རྫོག་ལྷང་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྐྱོད་ཟ་སྟེད་ཅིག་སྟེ།
དབྱིན་སྐད་དུ་acculling checker ཟེད།

དག་ཚད་རང་བཞིན། རྫོག་ལྷང་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྐྱོད་ཟ་སྟེད་
ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་accuracy ཟེད།

དག་ཚོགས་སྒྲིན་གསུམ། ལྷགས་ནང་རྒྱུད་ཀྱི་བསྐྱེད་རིམ་སྤྱིའི་རོ་པོར་དག་ཚོགས་སྒྲིན་གསུམ་
ཚང་དགོས་པ་སྟེ། འཁོར་བའི་སྤྱི་འཚེ་བར་དོ་གསུམ་དང་སྤྱི་གནས་བཞི་ལ་སོགས་པའི་རྣམ་

བ་དང་མཐུན་པར་བསྐོས་པས་སྲིད་བ་གསུམ་པོའི་ཞེན་སྤང་ཐམས་ཅད་སྤྱད་ཞིང་དག་པར་
སྤྱར་བ་དང་། མྱང་འདས་དང་མཐུན་པར་ཉིང་འཇིན་གསུམ་དང་། ཞིང་དང་། ལྷ་སོགས་ཀྱི་རྣམ་
པ་བསྐོས་པས་འབྲས་བུ་སྒྲིག་གསུམ་གྱི་ཡོན་ཏན་རྣམས་གཞི་ལ་རྫོགས་པ་སྟེ་མངོན་དུ་སང་
རྩེད་གི་བྱས་པ་ལྟར་པར་ཅན་འབྱུང་བ་དང་། དེ་སྟར་དག་རྫོགས་གཉིས་ཀའང་དོ་རྗེའི་ལུས་ཀྱི་
ཅ་ཐིག་རྒྱང་གསུམ་གནད་དུ་བསྐྱུན་ནས་རྫོགས་རིམ་གྱི་དཔེའི་ཡི་ཤེས་དང་དོན་གྱི་འོད་
གསལ་སྒྲེ་བའི་སྒྲིབ་བྱེད་དུ་འགྲོ་བ།

དག་ཞིང་། སངས་རྒྱལ་གྱི་ཞིང་ཁམས།

དག་ཞིང་དུ་སྟེ་བྱེད་མཐུན་རྒྱུན་གསུམ། བསལ་སྤྱད་བྱས་ཏེ་སྟེ་བའི་འདུན་པ་དག་ཏུ་སྤྱད་བ་དང་།
དེར་སྟེ་བའི་སྟོན་ལམ་ལུགས་དག་ཡང་ཡང་འདེབས་བ། རང་གི་དགོ་བ་ཐམས་ཅད་གནས་
སྐབས་སུ་དེའི་ཆེད་དུ་བསྟོ་ཞིང་ལྟ་བུ་རྣམ་དག་གི་ཅེས་ཟེན་པ་བྱ་བ།

དག་ཞིབ་ལས་ཚོག་། རྒྱུག་མྱང་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྟོད་
ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་spelling checker, spellchecker ཟེད།

དག་ལྷ། ① འགོ་སོང་ཁུངས་སྟེལ་ལྷ་བ། ② བདེན་རྒྱུན་ཁུངས་སྟེལ་ལྷ་བ།

དག་ཡིག་། ཡི་གེ་དག་བྱེད་ཀྱི་དཔེ་ཆའི་མིང་། ཡི་གེའི་དག་ཆ་མི་ཤེས་པས་དག་ཡིག་སྟོག་པ།
དག་ཡིག་མཁས་པའི་འབྱུང་བཞུགས། སྒྲ། ཚད། བཟོ། གསོ། །དབུ་མ། བར་བྱིན། འདུལ་བ། མངོན་
བ། གསང་སྤྲུགས་སོགས་ཀྱི་ཚོས་སྐད་རྣམས་སྟེ་ཆོན་སོ་སོར་བྱས་ཏེ་བསྒྲིགས་པའི་མིང་གི་
རྣམ་མཉམས། དུས་རབས་བཅོ་བརྒྱད་པར་སྤྱད་སྒྲ་རོལ་བའི་དོ་རྗེས་མཛད་བ།

དག་ཡིག་དག་སྟོན། དག་གི་སྟོན་མའི་མིང་གཞན་ཞིག་ །དཔལ་ཁང་ལོ་རྒྱུ་བས་མཛད་པའི་དག་
ཡིག་གི་དེབ་ཅིག་

དག་ཡིག་སྟེ་ཚོན། རྒྱུག་མྱང་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྟོད་
ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་lexical unit, lexical token ཟེད།

དག་ཡིག་ཟ་མ་ཏོག་། དག་ཡིག་རིན་ཆེན་ཟ་མ་ཏོག་ཅེས་བྱ་བ། བོད་ཀྱི་མིང་བཟའི་གནས་ལ་རྫོངས་
འབྲུལ་སེལ་བར་བྱེད་པའི་གཞུང་། དུས་རབས་བརྒྱ་དྲུག་པར་ཞ་ལུ་ལོ་རྒྱུ་བ་ཚོས་སྐྱོད་བཟང་

པོས་མཛད་པའི་དག་ཡིག་གི་གཞུང་ཚིགས་སུ་བཅད་པ་ཞིག
དག་བཤེར། ལྷ་དག་དང་ཞིབ་འཇུག། ཡིག་རིགས་ཚོམ་སྐྱར་གང་བྱས་ཚང་མར་དག་བཤེར་གཟབ་
ནན་གཏོང་དགོས།

དག་ས། ཤེས་སྐྱིབ་ལྷ་བ་རྣམས་སྦོང་བར་བྱེད་པའི་བྱང་ལེན་སྲིད་ཀྱི་ས།
དག་སེལ། ཉེས་སྦྱོན་མེད་པར་བཟོ་བ། སྦྱོན་མེད་སྦྱོན་འཇུགས་བྱས་པར་དག་སེལ་བྱེད་པ།
དང་། ཚིག་བྲང་ཅིག །སྤུམ་ཚུའི་བའི་ཙ་བར། གསུམ་པ་ལ་ནི་གཉིས་པ་སྐྱར། དེ་ནི་སྤྱད་དང་འབྲེད་
པ་དང་། རྒྱ་མཚོན་ཆེ་སྐྱབས་གདམས་དག་ལྟོ། །ཞེས་པ་ལྟར་དང་སྐྱ་འདི་ནི་དོན་ལྡེ་ལ་འཇུག་
པའི་སྤང་ཅིག །སི་ཉུའི་འགྲེལ་ཆེན་དུ། མིང་ཚིག་གང་ཡང་དུང་བའི་བར་མཚོམས་རྣམས་སུ་
རྗེས་འཇུག་གསུམ་པ་དང་ཡིག་ལ་གཉིས་པ་དང་ཡིག་སྐྱར་བས། དང་ཞེས་བྱུབ་པ་དེ་ནི། ཚིག་སྐྱ་
ཕྱི་ཕྱོགས་གཅིག་ཏུ་སྤྱད་པ་དང་། སོ་སོར་འབྲེད་པ་དང་། རྒྱ་མཚོན་ཆེ་སྐྱའི་མཚོན་ཉིད་ཀྱི་དོན་
དང་། དུས་བཟོད་པའི་ཆེ་སྐྱབས་ཀྱི་དོན་དང་། གཞན་ལ་གདམས་དག་བཟོད་པའི་དོན་ཉེ། དོན་
ལྡེ་ལ་འཇུག་གོ། ཞེས་སོ། །① དེའང་སྤྱད་པའི་དོན་སྐྱར་བ། འདུས་བྱས་དང་འདུས་མ་བྱས་ནི་
ཚོས་སོ། །མིག་དང་། རྣ་བ་དང་། ལྷ་དང་། ལྷེ་དང་། ལུས་རྣམས་ནི་དབང་པོའོ། །གང་དང་
མཚུངས་པ་དེ་དང་ལྷན་ཅིག་འགྲོགས། །དགའ་དང་བདེ་དང་མ་ན་པ་འཛོལ་བར་འགྱུར། ལྷ་བྱ་
ཚིག་དོན་གཉིས་སམ་མང་པོ་དོན་གཞན་ཞིག་ལ་སྐྱར་ཞིང་བསྐྱ་རྒྱ་ཡོད་པ་རྣམས་དང་། ②
འབྲེད་པ་ལ་སྐྱར་བ། ཚོས་ནི་འདུས་བྱས་དང་འདུས་མ་བྱས་པའོ། །དབང་པོ་རྣམས་ནི་མིག་
དང་། རྣ་བ་དང་། ལྷ་དང་། ལྷེ་དང་། ལུས་སོ། །ལྷ་བྱ་དབྱེ་གཞི་གཅིག་ལས་གཉིས་སམ་དུ་མར་
འབྲེད་པའི་དོན་སྐྱར་བ་རྣམས་དང་། ③ རྒྱ་མཚོན་ལ་སྐྱར་བ། སྐྱོན་ཟེས་པ་དང་ནད་སོས་
སོ། །ཚོས་མང་དུ་ཐོས་པ་དང་ལྷག་མཐོང་འཕེལ་ལོ། དུ་བ་མཐོང་བ་དང་མེར་ཤེས་སོ། །ལྷ་བྱ་
རྣམ་དབྱེ་གསུམ་པ་དང་ལྷ་བ་རྒྱ་མཚོན་ལ་འཇུག་པ་བཞིན་དུ་དང་སྐྱ་དེ་ཉིད་རྒྱ་མཚོན་སྟོན་
བྱེད་དུ་འགྱུར་བ་རྣམས་དང་། ④ ཆེ་སྐྱབས་ལ་སྐྱར་བ། རྒྱ་སྐྱར་རྒྱལ་འཆར་བ་དང་ལུལ་དུ་
ཚོས་སོ། །ཉི་མ་ཤར་བ་དང་ཚོས་སྟོན། ལྷ་བྱ་ དུས་བཟོད་པའི་སྐྱ་དང་འཇུག་པ་གཅིག་པ་
རྣམས་དང་། ⑤ གདམས་དག་ལ་སྐྱར་བ། ཤེགས་པར་སྦོལ་དང་། ལ་ཉོན་གྱིས་དང་། ཡིད་ལ་

བྱངས་དང། ལྟ་བུ་གཞན་ལ་གདམས་པ་ལས་སྐྱུལ་བའི་ཚིག་དང་འབྲེལ་བ་རྣམས་སོ། །ཞེས་
གསུངས་སོ། །

དང་ལྷུག། [[ཞང་སྐད]ཐོག་མཐུན།

དང་ལྷུག། །དབུ་ལྷུད་དེ་རྗེ་བཅུན་ས་བཞ་གྱིས། དང་ལྷུག་ཞི་གྲང་པོ་ཆེའི་སྐྱ་ལྟ་བུའི་ཨ་ཡིག་ལ། དེ་
ཡང་ཡི་གེའི་དང་པོར་འཇུག་པས་དེ་ལྟར་བཏགས་པར་གསུངས། ལ་ལས་སྐྱགས་ཀྱི་དབྱར་
ཚི་ཡིག་འགོད་སློལ་ཡོད་པ་བཞེན་བོད་ཡིག་གི་དབྱར་ཡང་ཚི་ཡིག་བཀོད་པ་རིམ་གྱིས་ཡི་
གེའི་ཚུལ་ཞིག་པ་དང་ལྷུག་ཡིན་པར་བཤད་དོ། ། ༡༡ ཨ་ཚི།

དང་ལ། དང་ག་དང་གཅིག།

དང་དོན་གཅིག། ① ཟས་ཟ་འདོད་ཀྱི་འདོད་པ། དང་ག་འགག་སོང། དུན་རིང་དུ་ན་བས་དང་ག་ལོག་ག།
ལྟོའི་དང་ག་ཕྱེ་སོང། ② བོ་བའམ་ལུས་ཁོག་གི་པོ་བ་ཡོད་ས། ལྟོ་མ་འཕྲོད་པས་དང་གཞན་ག།

དང་ག་འགག། །སྐར་ཁ་ཟས་ཀྱི་དགའ་བ་རོལ་བ་ལ་འཇུག་པའི་སློབ་དེ་འབྲེལ་དུ་འགག་བ་ལྟར་ཡི་
ག་མེད་པར་གྱུར་པའི་དོན།

དང་ག་བདེ་ག། ཟས་ཟ་འདོད་ཆེ་བའམ་ཟས་ལ་རེམས་ག། མིང་གི་རྣམ་གངས་ལ་གྲོད་ཆེ་དང། ཚོག་
མེད་ག། ལྟོ་ཆེ་ཚིམ་མེད་བཅས་སོ། །

དང་ག་མི་བདེ། བོ་བ་མི་བདེ་བར་གྱུར་པའི་དོན།

དང་སྒོ། ལྟོག་སྐད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་གུ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོད་ཐ་སྟེད་ཅིག་ལྟེ།
དམིན་སྐད་དུ་and gate ཟེད།

དང་སྐྱ། ལུམ་ཅུ་པའི་སྐད་རང་དབང་ཅན་ཞིག། །དང་སྐྱའི་སྐད་འཇུག་ལུལ་ཞི། ཚིག་སྐྱ་ཕྱི་སྐྱགས་
གཅིག་ཏུ་སྐད་པ་དང། སོ་སོར་འབྲེད་པ་དང། ལྷ་མཚན་ཉེ་ལྷའི་མཚན་ཉིད་ཀྱི་དོན་དང།
དུས་བརྗོད་པའི་ཆེ་སྐབས་ཀྱི་དོན་དང། གཞན་ལ་གདམས་ངག་བརྗོད་པའི་དོན་ཉེ། དོན་ལྡེ་ལ་
འཇུག་གོ། ཞེས་སོ། ། ༡ སྐད་པའི་དོན་སྐྱར་ག། མིག་དང། ལྟ་བ་དང། སྐད་དང། ལྟེ་དང། ལུས་
རྣམས་ནི་དབང་པོའོ། །དབྱས་པ་དང། གཅོང་པ་དང། ལྟོད་པ་དང། ཁམས་པ་དང། ཨ་མཛོད་
བཅས་ནི་བོད་ཡིན། ༢ འབྲེད་པ་ལ་སྐྱར་ག། དབང་པོ་སྐྱ་ཞི། མིག་དང། ལྟ་བ་དང། སྐད་དང།

ལྷེ་དང། ལུས་སོ། །ལྷ་བྱ་དབྱེ་གཞི་གཅིག་ལས་གཉིས་སམ་དུ་མར་འབྱེད་པའི་དོན་དང། ༣
 ལྷ་མཚན་ལ་སྐྱར་བ། ལྷ་མོས་པ་དང་ནད་སོས་སོ། །ཚོས་མང་དུ་ཐོས་པ་དང་ལྷག་མཛོང་
 འཕེལ་ལོ། སུ་བ་མཛོང་བ་དང་མེར་ཤེས་སོ། །ལྷ་བྱ་ནམ་དབྱེ་གསུམ་པ་དང་ལྷ་བ་རྒྱ་མཚན་ལ་
 འཇུག་པ་བཞིན་དུ་དང་སྐྱེ་ཉིད་རྒྱ་མཚན་སྟོན་བྱེད་དུ་འགྱུར་བ་རྣམས་དང། ༤ ཚེ་སྐབས་
 ལ་སྐྱར་བ། ལྷ་སྐར་རྒྱལ་འཆར་བ་དང་ལུལ་དུ་ཆས་སོ། །ཉི་མ་ཤར་བ་དང་ཚོས་སྟོན། ལྷ་བྱ།
 སུས་བཛོད་པའི་སྐྱ་དང་འཇུག་པ་གཅིག་པ་རྣམས་དང། ༥ གདམས་ངག་ལ་སྐྱར་བ། ལེགས་
 པར་སྟོབ་དང། ལ་ཉོན་གྱིས་དང། ཡིད་ལ་བྱུངས་དང། དགག་སྐྱ་དང་འབྲེལ་བའི་སྐྱལ་ཚིག་
 དང་བཅས་བ་ལོ། མ་ལྷ་དང། མ་བྱེད་དང། མ་ཟེར་དང། ལྷ་བྱ་གཞན་ལ་གདམས་པ་འཕམ་སྐྱལ་
 པའི་ཚིག་དང་འབྲེལ་བ་རྣམས་སོ། །དང་སྐྱ་རྒྱ་མཚན་ལ་འཇུག་པ་དང་ཚེ་སྐབས་ལ་འཇུག་པ་
 གཉིས་ལ་སུ་བཞི་སྟེ། ① ལྷ་མཚན་ཡིན་ལ་ཚེ་སྐབས་མིན་པ། ལྷ་མོས་པ་དང་ནད་དགས་ལྷ་
 བྱ་དང། ② ཚེ་སྐབས་ཡིན་ལ་རྒྱ་མཚན་མིན་པ། ལྷ་ཚོད་གསུམ་པར་ཟེན་པ་དང་ལུལ་དུ་ཆས་
 ལྷ་བྱ་དང། ③ གཉིས་ཀ་ཡིན་པ། དབྱར་ཤར་བ་དང་ཁུ་བྱུག་གས། ཉི་མ་ཤར་བ་དང་བརྒྱ་
 པའདད་ལྷ་བྱ་དང། ④ གཉིས་ཀ་མ་ཡིན་པ། དང་སྐྱ་སྐྱེད་འབྱེད་ལ་འཇུག་པ་རྣམས་སོ། །

དང་ཆུང་དགོན། ཁོ་སུ་ལོ་རྩ་བས་བཏབ། འདེབས་ལོ་མི་གསལ། སྐབ་མཐའ་རྗེད་མ་བ་ཡིན། ད་ལྷ་
 བོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་ནག་རྒྱ་ས་ཁུལ་ཉི་མ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དང་གཉུག་སྐྱུ། མོག་སྐྱེད་འབྲེལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྐྱོད་ཐ་སྐྱད་ཅིག་
 རྟེ། དབྱེན་སྐྱེད་དུ་and element ཟེར།

དང་བསྟོད། ① [ལུལ་]གཟབ་གཟེངས། མི་འགའ་ཞིག་ཅ་ལག་ལ་དང་བསྟོད་ཆེན་པོ་ཡོད། ལྷོན་པ་
 ལ་དང་བསྟོད་ཆ་པོ་བྱེད་ཀྱི་ཡོད། དང་དོད་དང་གཅིག།

དང་བསྟོད་ཀྱང་སྐྱེད་བྱེད་པ། གཞན་གྱིས་བཅན་སྐྱེད་བྱེད་མ་དགོས་པར་རང་ཉིད་གྱིས་རང་
 འགྲུལ་ཐོག་བྱེད་པ།

དང་ཐོག། །དང་པོ་འཕམ་ཐོག་མའི་སུས། ལྷོགས་གཉིས་ཀྱི་ལྷ་རྒྱལ་དང་ཐོག་ཉིད་ནས་གཅིག་པ་ལྷན་
 བྱུང་ཡོད།

དང་ཐོག་གཏོང་མཁམ། རྫོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་ཐ་
སྟོན་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་originator ཟེད།

དང་དང་དོད་དོད། ལས་དོན་ལ་གཟབ་པའི་རྩལ་བཙོན་གྱི་ཚུལ། བྱ་བ་དང་དང་དོད་དོད་གྱི་སྟོན་ས་
བྱས་ན་འབྲུལ་པོར་ཉུང་།

དང་དུ་ལེན་པ། ① རང་མོས། འོས་འགན་བསྐྱབ་རྒྱ་དང་དུ་ལེན་པ། ② ལས་ལེན་པ། ཡང་དག་པའི་
འགོ་ཁྲིད་དང་དུ་ལེན་པ། སྤྱུག་བསྐྱལ་དང་དུ་ལེན་པ།

དང་དོད། དང་བསྟོན་དང་གཅིག །

དང་དོད་ཆ་སོ། གོས་སམ་རྒྱན་སོགས་གྱི་སྟོན་པ་ལ་ནན་ཆེན་སོ།

དང་ལྡན་པ། ཆབས་ཅིག་ཉུ་ཡོད་པ་དང་། རང་ཆས་སྤྱ་ཡོད་པ། ཡོན་ཉན་དང་ལྡན་པ།

དང་པོ། ① འགོ་མ་དང་། ཐོག་མ་དང་། སྲ་མ། དས་དང་སོ་ནས་གསལ་པོར་བཤད་ཡོད། ཁོས་དང་
པོ་ཉིད་ནས་ཁས་བླངས་པ། ཡིན་ནའང་ཕྱིས་སྤྱ་ལག་ལེན་བྱས་མ་སོང་། དང་པོ་དང་ཐ་མ་ཚང་
མར་འགྱུར་བ་མེད་པ། ② ཨང་གྲངས་དང་པོ། ཐེངས་དང་པོ། ལེ་ལུ་དང་པོ། ཨང་དང་པོ་ལྟ་བུ།

དང་པོ་དང་རྒྱད། ཐོག་མ་ཉིད།

དང་པོ་སྟོར་བའི་ཉིང་འཛིན། བསྐྱེད་པའི་ཉིང་འཛིན་གསུམ་གྱི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་སྟེ། དཀྱིལ་འཁོར་
བའི་ལྷ་སྐྱལ་བ་པོ་གཙོ་བོ་ཡབ་ཡུམ་གྱི་ཉིང་འཛིན་དེ་ལྷག་མ་གཉིས་གྱི་ཐོག་མར་བྱུང་བས་
དང་པོ་དང་། ཐབས་ཤེས་གཉིས་མེད་དུ་སྟོར་བས་སྟོར་བ་ཞེས་བྲ།

དང་པོ་སེམས་བསྐྱེད་པ། རྒྱལ་སྐས་གྱི་ལམ་ལ་བསྐྱབ་པའི་ཐོག་མར་བྱང་རྩལ་མཚོག་ཏུ་
སེམས་བསྐྱེད་པ།

དང་པོ་གསལ། [མངོན]ནམ་ལངས་པ།

དང་པོའི་བཀོལ་སྟོན། རྫོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་ཐ་སྟོན་
ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་operator precedence ཟེད།

དང་པོའི་མགོན་པོ། འོངས་སྟོན་རྫོགས་པའི་སྐྱ།

དང་པོའི་རྩལ་ཅན། [མངོན]བག་མཁམ་སྐྱིམ་བདག་པོ།

དང་པོའི་གཞི་མ་དགོན། བོད་སིལ་བྱའི་དུས་སུ་སེ་རྒྱལ་བ་བྱུང་ཚུབ་གྲུབ་པས་ཕྱག་བཏབ། གྲུབ་
མཐའ་དགོ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་མ་ལྟོ་དེ་བ་གོང་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དང་པོའི་རིམ་ལ། ལྷོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྙད་ཅིག་
སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་priority ཟེད།

དང་པོའི་རོ་གསུམ། རོ་དུག་པོའི་གོ་རིམ་ལ་བསྟོན་ནས་བཏགས་པའི་མངར་བ་དང་། ལྷུང་བ། ལན་
ཚ་བ་གསུམ་གྱི་བསྟུས་མིང་།

དང་པོའི་སངས་རྒྱལ། ① རྒྱད་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་དབལ་དུས་ཀྱི་འཁོར་ལོའི་མཚན། ② གསང་སངས་རྗེ་རང་
མའི་ལུགས་ལ་དང་པོའི་སངས་རྒྱས་ཀྱི་ཏུ་བཟང་པོའི་མཚན་ཡིན།

དང་པོར་འཁྲུངས། [མངོན]འིང་ལོ་གསར་དུ་ཁ་འབྲུས་པ།

དང་བ། [ཐམ་དད་པ]① ཡིད་དགའ་བའམ་དད་མོས་སྐྱེ་བ། དང་བས་རྒྱུ་ལེན། གཞན་གྱི་ཡོན་ཏན་
ལ་དང་བ། ལྷོད་བཟང་ལ་དང་བར་བྱ། ② དད་མོས་ཀྱི་སེམས། དང་བ་སྟོན་པ། དང་བ་བྲག་པོ།
དང་བ་འཕྲེན་པ། དང་བ་མི་བྱེད་པ། མགྱིན་པའི་ལམ་ནས་ལེགས་པར་སྐྱོག་པ་ཡིས། ཡིད་ལ་དང་
བ་མཚོག་སྐྱེད་མཛད་པ་ཁྲིད། ② ལྷོག་པ་མེད་པའམ་ར་འི་མེད་པ། དང་བའི་གཟུགས། དང་བའི་
སེམས། དང་བར་གྱུར་པའི་དམིགས་པ། མོས་གྲུས་དང་བའི་ཡིད་ཀྱིས་རྒྱུ་བཙུན་བྱེད།

དང་བའི་དད་པ། དད་པ་བཞིའི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། དད་ལུལ་གྱི་ཡོན་ཏན་ཤིས་ནས་སྐྱེས་པའི་
མོས་པ།

དང་བས་ལྷུང་ལེན། གཞན་གྱིས་བསྐྱུལ་མཁན་མེད་པར་རང་ཉིད་ཀྱིས་རང་རྩོགས་ཡོད་པའི་སྟོན་ས་
འབད་བཙུན་བྱས་པ།

དང་སྐངས། དང་དུ་སྐངས་པའམ་ཁས་སྐངས་པ། དགའ་བ་དང་དུ་སྐངས་པ། དང་སྐངས་ཞུ་ཡིག་
དང་མིན་ལུགས་ཅིས། ལྷོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྙད་
ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་nand operation, not-both operation ཟེད།

དང་ཚུགས། [རྗེ] དེ་མ་ཐག

དང་ཞེན། དང་དོད། ལྷོ་གོས་ལ་དང་ཞེན་བྱེད། དང་དོད། [ཞང་སྐད་]

དང་པ། [ཞང་སྐད]① རོལ་མཚོ། ② ར་བའམ་ར་སྐོར་གྱི་མིང།

དང་ལྷ། དང་རྩས་དང་གཅིག །

དང་རྩས། རྒྱུག་རྩས། འཕྱར་འདོད་བྱིའུ་དང་རྩས་ཆག །བྱ་ཚོད་གྱི་དང་རྩས་ལས་བཟོས་པའི་རྒྱིང་ལྷ།

དང་ལྷ། [རྒྱིང་]ར་སྐོར་རམ་རྩ་བ།

དང་ལ། ① ལྷ་མིག་འདྲ་བའི་རྒྱིང་ལྷ། ② རོག་ལ།

དང་ལ་ཆེ། [རྒྱིང་]བའད་མི་དགོས།

དང་ལེན། དང་ལྷ་ལེན་པའི་བསྐྱུས་ཆིག།

དང་སེམས། དགའ་སེམས་སམ་སྐྱོ་སེམས།

དང་བསམ་འདུས་པ། མནའ་མ་ལེན་པའི་ལུགས་སྐོལ་ཞིག་སྟེ། ངའི་ཚོར་དང་ཁྱོད་གྱི་ཚོར་དབྱེ་བ་
མེད་པར་འདུས་ནས་འཚོ་བའི་བཟའ་ཚང།

དད། དགའ་བའམ་སྲིད་པ་ལངས་པ་སྟེ། མི་ལ་ལ་ཆང་དད་ཆེ། ཆང་དད་མ་ཆེ། ང་རང་མིག་མང་ཅེ་
བར་ཉ་ཅང་དད་ལྷ་བྱ།

དད་གུས། ཡོན་ཏན་མཛོད་པའི་དད་པ་དང། བཀའ་བྱིན་ཐུན་པའི་མོས་གུས། དད་གུས་ཆེན་པོ།

དད་གུས་སྐྱོ་གསུམ། ལྷ་ལ་དད། གསུང་ལ་གུས། ལུགས་ལ་སྐྱོ།

དད་གོས་ཨ་ཤེ། ཁ་བཏགས་ནང་མཛོད་ལས་ཐུན་བྱ་རུང་བའི་ཁ་བཏགས་ཤིག་གི་མིང།

དད་ཆེ་བ། སྲིད་ཆེན་ཆེ་བ། ཆང་དད་ཆེ་བའི་ཁྱོ་ག་འཆལ་པོ་དང། ཁྱོ་དད་ཆེ་བའི་བྱུང་མེད་འཆལ་
མོ་གཉིས། ཁྱིམ་གཅིག་ནང་དུ་འཛོམས་ན་འགྲིགས་པ་མིན།

དད་དད་གུས་གུས། དད་པ་དང་གུས་པ་ཆེན་པོ།

དད་དམ་འཕོ་མེད་གྱི་འདུན་པ། འཕྱར་སྐྱོག་མེད་པའི་དད་པ་དང་དམ་ཆིག །ས་ལམ་རིང་པོས་
བཅད་ཀྱང་དད་དམ་འཕོ་མེད་གྱི་འདུན་པ་ཆད་མེད་ལགས།

དད་ལྷན་ཡོན་གྱི་བདག་པོ། དགོན་པ་དེའི་རྒྱལ་དང། ལྷ་པ། ཚོས་ལུགས་བཅས་ལ་དད་པ་ཡོད་
ཅིང་འབྱོར་པ་དང་ལྷན་པའི་རྒྱལ་པོ། རྒྱོན་པོ། ཚོང་པ་སོགས་ལ་འཇུག།

དད་འདུན། ཡིད་གྱིས་གུས་ཤིང་མོས་པ། ཡོན་ཏན་ལ་དད་འདུན་བསྐྱེད་ནས་སྐྱོར་སྐྱོར་བྱེད་པ།

དད་འདུས། དད་མོས་ཀྱིས་འདུས་པ། དད་འདུས་ཀྱི་ཉ་མ་རྣམས།
 དད་པ། [ཐ་མི་དད་པ།] ① དང་བས་ཡིད་ཆེས་པ། གནས་ལུགས་ཇི་བཞིན་དུ་རྟོགས་ནས་རང་ཡིད་
 དད་མོང། ② དགའ་བ་དང་ཆགས་པ་དང་སྲིད་པ། རློམ་དད་པ། དམར་དད་པ། ཆང་དད་པ།
 ③ དགའ་བ་དང་ཆགས་པ། གཉིད་དད་ཆེ་བ། རོར་དད་ཆེན་པོ། རྗེད་རྣལ་འབྱོར་བ་བྱ་བ་སྦྱར་
 དད་ཆེ་བ་ཡིན། ④ ཡང་དག་པའི་གནས་ལ་དང་བའི་ཡིད་ཆེས་དང་འདུན་པའི་རྟེན་བྱེད་པ་སྟེ་
 དགོ་བའི་སེམས་བྱུང་བ་རྩ་གཅིག་གི་ཡ་གྲུལ་ཞིག །དད་བ་རྟེད་པ། དད་བ་ཉམས་པ། དད་བ་
 ལོག་པ། རྫོངས་པའི་དད་པ། ཆོས་དད་རང་དབང། བ་སྐྱེག་ཡོ་བའི་དད་བ་ཐོབ་པ།
 དད་བ་དགོན། རབ་བྱུང་བ་རྩ་གཅིག་པའི་ས་སྐང་སྤྱི་ལོ་༡༦༥༠ལོར་མཁས་བླ་མ་ཀམ་ཆགས་མེད་
 ཀྱི་སློབ་མ་དད་བ་སློབ་ལམ་རྒྱ་མཆོས་བཏབ། བྱུང་མཐའ་བཀའ་བརྒྱད་བ་ཡིན། ད་ལྟ་ཡུལ་
 ཡུལ་ཐོད་རིགས་རང་སློང་ཁུལ་ཡུལ་ཡུལ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།
 དད་བ་ལྷ། འདོད་པའི་དད་པ། དང་བའི་དད་པ། གུས་པའི་དད་པ། ཡིད་ཆེད་དད་པ། ཕྱིར་མི་ལྟོག་
 པའི་དད་པའོ། །
 དད་པ་དང་ལྷང། དད་གུས་ཆེན་པའི་ཐོག་ནས་མ་བསྐྱལ་རང་མོས་ཀྱིས་ཞབས་འདེགས་ལྷ་བ།
 དད་པ་བྱ་བལ་མ། རྩ་བལ་ཉེ་དད་བ་ཆེར་མེད་པའམ་ཁ་ཅམ་གྱི་དད་པ།
 དད་པ་བཞི། དད་བའི་དད་པ་དང། འདོད་པའི་དད་པ། ཡིད་ཆེས་པའི་དད་པ། ཕྱིར་མི་ལྟོག་པའི་
 དད་པ་བཅས་བཞི།
 དད་པ་གསུམ། ལྷ་ལ་དང་བའི་དད་པ། གསུང་ལ་ཡིད་ཆེས་ཀྱི་དད་པ། རྒྱགས་ལ་མངོན་འདོད་ཀྱི་
 དད་པ་བཅས་གསུམ།
 དད་པའི་དགོ་འདུན། རང་ཉིད་ལོ་ཉེ་ལུ་ལོན་ནས་དགོ་སློང་གི་སྟོན་པ་ལྷ་སྐབས་དབང་པོ་ལྷ་ཡུལ་
 དུ་རབ་ལ་དགོ་སློང་བརྩ་ཆོགས་དང། མ་ཐའང་དགོ་སློང་ལྷ་ཆོགས་དགོས། དེ་ལ་དད་པའི་
 དགོ་འདུན་ཟེར་ཞིང། སྟོན་པ་འཕོགས་པའི་ཆོག་གསུང་མཁན་མཁན་པོ་དང་ལས་ཀྱི་སློབ་
 དཔོན་ཡིན་ཀྱང་སྟོན་པ་ཐོབ་ཡུལ་དགོ་འདུན་ལས་ཐོབ་པ་ཡིན།
 དད་པའི་རྗེས་འབྲང། དགོ་འདུན་ཉེ་ལུ་འེན་གསེས། རྒྱན་དུ་ལྷགས་པའི་འབྲས་བུ་ལ་ལྷགས་པ་

གང་ཞིག་དབང་པོ་བརྒྱལ་པོ་བ་རོལ་གྱིས་བསྟན་པ་ཁོ་ནའི་རྗེས་སུ་འབྲངས་ནས་བདེན་པ་
མངོན་པར་རྟོགས་པར་བྱེད་པ།

དད་པའི་སྟོབས། བྱང་སྟོབས་སོ་བདུན་གྱི་སྟོབས་ལྗེའི་ནང་གསལ་ཤིག་སྟེ་མཚོག་གསུམ་ལ་མ་
དད་པ་ལ་སོགས་པ་མི་མཐུན་སྟོབས་གྱིས་རྗེ་བ་མེད་པའི་དད་པ།

དད་པའི་ནོར། འཕགས་ནོར་བདུན་གྱི་ནང་གསལ། ལས་འབྲས་ལ་ཡིད་ཆེས་པའི་དད་པ་སྟེ། ཉིན་
མཚན་དགེ་བའི་ལམ་ལ་འདྲེན་པར་བྱེད་པས་འཁོར་ལོ་རེན་པོ་ཆེ་དང་ཚོས་མཚུངས་པའོ། །

དད་པའི་སྐྱེ་ལོང་གཡོས། རང་གི་རྩ་བའི་སློམ་ལ་དད་པ་འབྲུགས་དག་སྐྱེས་སྐྱབས། རང་གི་ལུས་ཀྱི་
བ་སྐྱེ་ལངས་ཉེ་གཡོ་བ་འབྲུང་བའི་དོན་ཡིན།

དད་པའི་དབང་པོ། བྱང་སྟོབས་སོ་བདུན་གྱི་དབང་པོ་ལྗེའི་ནང་གསལ་ཤིག་སྟེ་བདེན་བཞི་ལ་
མངོན་པར་ཡིད་ཆེས་པ།

དད་པའི་ས། དད་པ་དང་། བཙུན་འབྲུས། དན་པ། ཉིང་འཛིན། ཤེས་རབ་བཅས་ལྷུལ་ལ་གཙོ་བོར་
མཁས་པའི་གནས་སྐྱབས་ཀྱི་ལམ་སྟེ་ཆོགས་ལམ་དང་དོན་གཅིག

དད་འབྲུལ་དད་བཞེས། རྗོས་བསྐྲངས་གྱིས་སྤུལ་བའི་དད་རྗེས་འབྲུལ་བཞེས།

དད་མོས། ཡིད་གྱིས་གྲུས་ཤིང་འདུན་པ།

དད་མོས་པ། ཆོས་ལ་དད་པ་དང་འདུན་པ་ཡོད་མཁན།

དད་རྗེས། དད་པ་ཅན་གྱིས་སྤུལ་བའི་དངོས་རྗེས།

དད་ཞེན། དད་པ་དང་ཤ་ཞེན།

དད་ཟས། དད་པས་སྤུལ་བའི་ཟས།

དད་ལོག་ཅན། སྤར་གྱི་དད་མོས་དེ་ལོག་ནས་མེད་པར་གྱུར་པའི་མི།

དད་སེམས། དད་མོས་ཀྱི་ཡིད་ཤེས།

དད་སོགས་སྟོབས་ལ། དད་པའི་སྟོབས། བཙུན་འབྲུས་ཀྱི་སྟོབས། དན་པའི་སྟོབས། ཉིང་རེ་འཛིན་
གྱི་སྟོབས། ཤེས་རབ་ཀྱི་སྟོབས་དང་ལྡོ། །འདི་ནི་དད་པ་ལྟ་སྤུལ་མཚོན་ན་མ་དད་པ་ལ་
སོགས་པའི་བར་དུ་གཙོད་མི་ཉུས་པས་ན་རང་གི་མི་མཐུན་སྟོབས་ཀྱིས་རྗེ་བ་མེད་པའི་

སྟོབས་ཞེས་བརྗོད་དོ། །འདི་དང་རྣམ་གྲངས་གི་སྟོབས་ལྷ་གཉིས་དོན་གཅིག་ཡིན་ཞིང་། གྲང་ཆུབ་
གི་ཕྱོགས་གི་ཆོས་ལོ་བདུན་དུ་གཏོགས་སོ། །

དད་སོགས་དབང་པོ་ལྟ། དད་པའི་དབང་པོ། བཙུན་འགྲུལ་གི་དབང་པོ། དུན་པའི་དབང་པོ། ཉིང་འེ་
འཛིན་གི་དབང་པོ། ཤེས་རབ་གི་དབང་པོ་དང་ལྟོ། །

དན། མི་འགྲུལ་གཏན་དུ་ཞེལ་བའི་གཅིག་མ་རྒྱན་གི་དེས་དོན། ལ་དན། གྲོས་དན། ཆོད་དན།
དན་ལ། ལས་སྐྱབས་པ་དང་གཏན་འཁེལ་བའི་དོན་ཡིན།

དན་ལ། དན་ད་རིགས་གསུམ་གི་ནང་ནས་ལ་པོའི་མིང་སྟེ། ལུས་པ་དན་རོག་དང་མཚུངས།
དན་གྲོགས། རོགས་བྱེད་མཁན། སྟོབས་རྩལ་ཅན་གི་དན་གྲོགས།

དན་ཉ། དན་རོག་དང་དོན་གཅིག

དན་ཉ་ཀའི་དགོན་པ། འགྲོག་དགོན་པ་སྟེ། ཅ་དང་། ཆུ། ཤིང་གསུམ་གང་ཡང་མེད་པའི་ལྷ་དན་གི་
ཐང་ངམ། མི་མེད་པའི་ལུང་སྟོང་ལྟ་བུ།

དན་ཉིག། །མཚོ་སྟོན་ཞིང་ཆེན་ལུ་ལུང་རྫོང་ན་ཡོད་པའི་གྲུབ་པའི་གནས་ཆེན་ཞིག །འབངས་གྲེན་
ལོག་སྐབས་སུ་བོད་གི་མཁས་པ་མི་གསུམ་མདོ་སྐད་དུ་བོས་ནས་གནས་འདིར་ལུན་རིང་
བཞུགས་པ་དང་། མཁས་པ་གསུམ་ལས་སྐྱ་ཆེན་དགོངས་པ་རབ་གསལ་བསྟེན་བར་རྫོགས།
སྐྱ་ཆེན་གིས་དབུས་གཙང་གི་མི་བཅུ་ལ་སོ་ཐར་གི་སྟོན་རྒྱན་སྟེལ་བ་ལ་བརྟེན་བསྟན་པ་གི་
དར་དུས་སུ་བསྟན་པའི་མེ་རོ་མདོ་ཁམས་སྐད་ནས་གསོས་ཞེས་པའི་གྲགས་པ་དོན་དང་ལྡན་
པ་དེ་དན་ཉིག་གི་གནས་འདི་ནས་བྱུང་བ་ཡིན། མི་ལྷའི་བཀའ་འགྲུལ་དཀར་ཆག་ལྷ་ལེགས་
སྐུར་ལྷར་དེ་ཉིག་ཅེས་གིས་ཡོད།

དན་ཉིག་ཤེལ་གི་ཡང་དགོན། དན་ཉིག་དང་དོན་གཅིག་ཡིན།

དན་ཉགས། ལུངས་སྐྱེལ་སྐབ་པའི་ཉགས་མཚན་གསལ་པོ་ཡོད་པའི་དངོས།

དན་ད། དན་རོག་དང་དོན་གཅིག

དན་ད་རོག་པོ། ཤིང་དང་དེའི་འགྲུས་སུའི་མདོག་གཉིས་གི་མིང་ཡིན་པས་འདིར་སྐྱ་བསྐྱས་པ་ཡིན།

དན་འབག་གི་ཐང་། དེང་སང་འགྲུས་སྐྱབས་དགོན་པ་ཡོད་པའི་མདུན་གི་ཐང་ཆེན།

དན་ཞེ་མེད་ཚེ། འདུམ་འགྲིག་གྲེད་འདོད་མེད་ཚེ་ཞེས་པའི་དོན།
 དན་རོག་། ཤིང་སྒྲན་གྱི་རིགས་དན་ད་དཀར་ལག་ཁྲག་སྲུམ་གྱི་ནང་ཚན་ལག་པོ་སྟེ། རོ་ཚ་ཞིང་ཁ་ལ་མངར་
 བ། ལུ་ཇེས་རྟོད། ལུས་པས་མ་ལུ་བ་སོགས་ལྡན་འདུས་ཀྱི་ནང་རྣམས་ལྷུ་དུ་བཤལ་བར་གྲེད།
 དན་རོགས། དན་སྟོགས་དང་དོན་གཅིག་
 དམྱེའི་དགོངས་རྒྱུན། དུས་རབས་བཅུ་བདུན་པར་བོད་མཁས་པ་མི་པམ་དགེ་ལེགས་རྣམ་རྒྱལ་
 གྱིས་མཛད་པའི་སྣེ་རག་མེ་ཡོང་གི་འགྲེལ་བ།
 དབ་དེ་བ། ལྷ་མི་གསལ་བའམ་དག་ལྗེ་བྲི་བ། ཁ་ནས་སྐད་ཆ་དབ་དེ་བ་ལས་མ་ཐོན་པ།
 དབ་དོ་བ། དབ་བེ་དོ་བ་བེའི་བསྐྱས་ཚིག་
 དབ་བེ་དོ་བ་བེ། ① བཙུན་གཞོན་བག་གྲེད་པ་སྟེ། ཚོས་མི་སྐོག་ཅིང་། སྒྲིགས་ཁྲིམས་མི་སྲུང་བ།
 འཇུག་འཛིང་གྲེད་པར་དགའ་བའི་གྲུ་པ་དར་ལ། ② [ཡུལ]་ལུགས་ཅུམ་ལྡན་པའི་ཉམས་འཇུག་
 ལུ་དབ་དོ་བ།
 དམ། ① མིང་མཐའ་དའི་ཇེས་སུ་སྐྱོར་བའི་འབྲེད་སྲུང་གྱི་སྲད་ཅིག །བདེ་སྐྱིད་དམ། ལྷུག་བསྐྱལ་
 ཡོད་དམ་མེད། ② མིང་མཐའ་དའི་ཇེས་སུ་སྐྱོར་བའི་ཐེ་ཚོམ་སྟོན་གྲེད་གྱི་སྐྱེའི་རྒྱུན་ཞིག །ལས་
 འགན་འདི་བཞིན་ཁྱོད་རང་གིས་ལེན་པོད་དམ་མི་མོད།
 དམ་ཁ། ཐེལ་རྩེའི་ཞེས།
 དམ་ག། །དམ་ཁ་དང་གཅིག །
 དམ་མོང་། ཁས་ལེན།
 དམ་རྒྱ། ① ཐེལ་རྩེ ② [རྩིང]་ཉ དཔང་རྒྱ། ༩ ཁྲིམས་རྒྱ། ༩ དམ་ཚིག་གི་ལུག་རྒྱ།
 དམ་སྒྲིག །སྒྲིག་སྐྱོད་འཇུག་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཚེད་སྐྱོད་ཐ་སྐྱད་ཅིག་སྟེ།
 དམིན་སྐད་དུ་kerning ཟེད།
 དམ་འགལ། ཁས་སྐྱངས་དམ་ཚིག་ལས་འགལ་བ། ཉེར་འཚེའི་རྒྱུན་སྐད་དུ་ཞིག་སྲད་འཇུག་དམ་
 འགལ་བྱས་ཡོང།
 དམ་བསྐྱགས། ཁྲིམས་གྱིས་འདོམས་པའམ་དོ་དམ་བཙན་པོ། མཚན་མོ་འགྲོ་བཞུད་ལ་དམ་

བསྐྱབས་བྱེད་པ། དམ་བསྐྱབས་ཡུན་བསྐྱེད་ཀྱིས་སློབ་གསོ་གཏོང་དགོས།
དམ་ཅན། ① དམ་བཅའ་ཁས་ལེན་པ། ② དམ་ཆེན་ལ་གནས་པའི་འཇིག་རྟེན་གྱི་སྲུང་མ།
དམ་ཅན་མགར་བ་ནག་པོ། དམ་ཅན་ར་ཞོན་ཉེ་ཆོས་སློང་སྲུང་མ་ཞིག །བཀའ་བརྒྱན་པའི་སྲུང་མ་
མ་མགོན་མགར་གསུམ་གྱི་ཡ་གྲུལ་ཞིག

དམ་ཅན་རྗེ་རྗེ་ལེགས་པ་བཅོན་འཕྲོང་སྲུང་བརྒྱུ་བྱུ། བརྒྱུ་ལོ་རྒྱ་གར་ཡུལ་ན་བཞུགས། བརྒྱ་
ལོ་རྒྱ་ལག་ཡུལ་ན་བཞུགས། བརྒྱ་ལོ་རྒྱ་གུའི་ཡུལ་ན་བཞུགས། རྒྱ་གར་མོད་གྱི་ཡུལ་ན་
བཞུགས་ཅེས་གསུངས་སོ། །

དམ་ཅན་ཆོས་རྒྱལ། དགོ་ལུགས་པའི་སྲུང་མ་གཙོ་བོ་གསུམ་སྟེ། ༡ སྤྱི་བུ་ཆེན་པོའི་བྱང་ཆུབ་
སེམས་གྱི་སྲུང་མ། སྤྱི་བུ་གཞིགས་སྲུང་མའི་རྣམ་པར་སྟོན་པ། སྲུང་མའི་ཡེ་ཤེས་མགོན་
བོ་བྱུག་རྒྱལ་པ། ༢ སྤྱི་བུ་འཕྲིང་གི་རྩལ་ཁྲིམས་གྱི་བསྐྱབ་པའི་སྲུང་མ། གསར་བདག་ལྷག་
ན་རྗེ་རྗེ་སྲུང་མའི་རྣམ་པར་སྟོན་པ། རྒྱལ་བོ་ཆེན་པོ་རྣམ་ཐོས་སྲུང་མ། ༣ སྤྱི་བུ་རྒྱུང་བའི་དཔལ་
འབྲོང་རྟེན་དཀའ་དང་། འཆི་བ་མི་རྟག་པ། སྤྱི་བུ་འཕྲོ་ལས་འབྲས་སོགས་དང་། ཟབ་མོད་བྱ་
མའི་ལྷ་བའི་སྲུང་མ། རྗེ་བཅོན་འཇམ་དཔལ་དབྱངས་སྲུང་མའི་རྣམ་པར་སྟོན་པ་དམ་ཅན་ཆོས་
གྱི་རྒྱལ་བོ་བཅས་ཡོད་པའི་ནང་ནས་གསུམ་པ་དེ་ཡིན།

དམ་ཅན་རྗེ་རྗེ་ལེགས་པ། སློབ་དཔོན་པད་མས་བཀའ་བགོས་པའི་འཇིག་རྟེན་པའི་སྲུང་མ་དམ་ཅན་
སེང་ཞོན། གསར་སངས་རྟེན་མ་པའི་སྲུང་མ་ཞིག

དམ་ཅན་སྤྱོད་ཀྱི་སྤོ་ནས་བཏགས་པའི་རྩོམ་མང་ཡོད་ཀྱི་གཟུང་མིང་ཞིག

དམ་བཅའ། ① ཁས་ལེན། མ་ཆེན་དང་ལྷན་པའི་དམ་བཅའ། ② ཁས་སྲུང་པའི་བསྐྱབ་བྱའི་དོན་
ཉེ། དཔེར་ན། སྤྱོད་ཅན་མི་རྟག་སྟེ། ཞེས་བ་ལྟ་བུའོ། །

དམ་བཅའ་བརྒྱ། འདྲུ་འཇིག་གཏམ་མི་སྤྱོད་པ། གཞན་སྤོན་མི་སྤོང་བ། གཞན་ལ་ཆེན་ལྷན་པའི་སྤྱོད་པ།
ཉེ་དུ་དང་རྟེན་དཀའ་ལ་ཆགས་སེམས་གྱིས་བཏགས་པར་མི་བྱ་བ། དགོ་སྤོང་ལ་བརྟེན་པ། གང་
གི་ཆེ་ཡང་ལུས་མན་རྩལ་ལ་མཉེ་བ་དང་བཟུང་བའུང་ཉེ་ཅང་མང་པོར་བརྟེན་པ་སོགས་མི་བྱ་
བ། གཞན་ལ་ཡོ་བྱེད་ལྱིན་པ། རང་དང་ཉེ་བུང་རྒྱུང་སྤོག་གི་བར་གཞོན་པ་བྱེད་པ་ལ་

འཁོན་འཛིན་མི་བྱེད་པ། རང་གི་ཡོ་བྱེད་བཅུ་གསུམ་མ་གཏོགས་རང་དོན་དུ་མི་འཚང་བ་དང་
ཚོས་འཚང་བ་ཐམས་ཅད་བྱང་ཚུབ་གྱི་སེམས་ཀྱིས་ཟིན་པ། གཞན་གྱི་ཕུན་ཚོགས་ལ་ཐུག་
དོག་མི་བྱ་བ། སྤྱིས་བྱ་ཚུང་འབྲིང་ཆེ་གསུམ་ལ་སློ་སྤྱངས་ཤིང་སློན་འཇུག་ཆོ་ག་ཅུང་ཅུའི་སློ་
ནས་བྱང་ཚུབ་གྱི་སེམས་གཉིས་ཐུན་བཞིར་སྤྱང་བ། ཡི་དམ་གང་གི་རྟེན་བརྟེན་པའི་དཀྱིལ་
འཁོར་ཐུན་བཞིར་གསལ་སྤྱང་བརྟེན་པོ་བྱེད་པ་དང་བཅུའོ། །

དམ་བཅའ་འཛོག་པ། དེང་དུས་ཞིབ་འཇུག་སློབ་མ་གཙོ་བོར་བྱས་པའི་སློབ་ལྷ་ཆེན་མའི་སློབ་མ་
རྣམས་སློབ་ཚོན་སྐབས་སུ་རང་གི་སློབ་སྦྱོང་དང་ཞིབ་འཇུག་བྱས་པའི་བྱུང་འབྲས་གསལ་
བཤམ། ལྷ་བ་གསལ་བ་གང་ཡོད་དེའི་སློབ་ལ་བསྟོ་སྦྱང་དང་། དགོ་ཚན་རྣམས་ཀྱིས་དོགས་
སློབ་ལ་ཤེས་ལན་འདེབས་པའི་ཚོགས་སྡོམ་ཞིག།

དམ་བཅའ་རྟགས་སོགས་འགལ་བའི་ཚར་བཅད། སྤར་ཚོལ་གྱི་དོན་གང་ཡང་རྒྱུད་བར་དམ་བཅའ་
པའི་ཆེ་དེ་འབྲེལ་དམ་བཅའ་དེ་རྟགས་དང་། དཔེ་རང་ཚིག་བཅས་གསུམ་སོ་གང་རྒྱུད་དང་
འགལ་བའི་དོན་དམ་བཅའ་པའི་སློབ་མ་ཚར་བཅད་དམ་པམ་པའི་གནས་སུ་སོང་བ་ལྷ་བྱའོ། །

དམ་བཅའ་བ། ཁས་ལེན་པ། ལས་དོན་ལ་འབད་བཅོལ་བྱ་རྒྱའི་དམ་བཅའ་བ།

དམ་བཅའ་བཞག་པ། ① ཁས་ལེན་བྱས་པ། རང་སྟོག་སློབ་བཏང་གིས་མེས་རྒྱལ་སྤྱང་སློབ་བྱེད་
པའི་དམ་བཅའ་བཞག་པ། ② ཚོད་གྲུའི་རིགས་ལམ་གྱི་རང་རང་གི་ཡིག་ཆ་ལ་བརྟེན་ནས་
སྟོགས་སྡེ་བཞོད་པའམ་བྱུང་མཐའི་བཞེད་པ་ཁས་ལེན་པ།

དམ་བཅའ་གཞན་པའི་ཚར་བཅད། སྤར་ཚོལ་གྱིས་རྟགས་སྤར་སྤང་ལས་དམ་བཅའ་བཞག་པའི་ཆེ་
ཕྱིར་ཚོལ་གྱི་རྟགས་ལ་སློབ་བཅོད་ནས་རྟགས་ཡང་དག་མ་ཡིན་པར་སྤྱབ་པ་ལ་སྤྱང་ཡང་དམ་
བཅའ་བཞག་ཞེས་སྡེ་མའི་སྤྱབ་བྱེད་བཞོད་པ་ལ་སྤར་ཚོལ་ཚར་བཅད་ཀྱི་གནས་སུ་སོང་བ།

དམ་བཅའ་ལ་གཞོད་པའི་ཚར་བཅད། ཚོལ་བས་བྱས་པའི་རྟགས་ལས་སྤྱ་མི་རྟག་པར་དམ་བཅའ་
པའི་ཆེ་ཕྱིར་ཚོལ་གྱིས་བསྐོག་སྡེ་བྱས་པའི་རྟགས་ལས་སྤྱ་རྟག་པར་སྤྱབ་པའི་རྟགས་བཞོད་ན་
སྤར་གྱི་དམ་བཅའ་ལ་གཞོད་པས་ཕྱིར་ཚོལ་ཚར་བཅད་ཀྱི་གནས་སུ་སོང་པའི་དོན།

དམ་བཅའ་སེལ་བའི་ཚར་བཅད། སྤར་ཚོལ་གྱིས་སྤར་སྤྱ་མི་རྟག་པར་དམ་བཅའ་པ་ལ་ཕྱིར་ཚོལ་

གྱིས་དེ་སྐབས་ཀྱི་གཏན་ཚིགས་ལ་སློབ་བརྗོད་པའི་ཚེ་སྤུས་སྐྱ་མི་རྟག་པར་དམ་བཅས་ཞེས་
ལྟར་གྱི་དམ་བཅའ་བཏང་བའི་སློབ་སྤྲོད་མེད་པའི་ཚུལ་བཅད་དུ་སོང་བ།

དམ་བཅའ་ལྷག་བཅས། སྤུས་ཅུ་པའི་ལྷག་བཅས་ཀྱི་མུན་འཇུག་ཚུལ་གྱི་དབེར་བརྗོད་ཅིག །དམ་
བཅའ་ལྷག་བཅས་ལ་ནང་གསེས་སུ་དབྱེ་བ་བཞི་ཡོད། དམ་བཅའ་ཞེས་པ་ནི་ཚིག་སྐྱ་མ་དམ་
བཅས་པ་དེའི་གསལ་བྱེད་དམ་སྐབས་བྱེད་དུ་ཚིག་སྐྱ་མ་འདྲེན་པ་སྟེ། དེའང་དབྱེ་བ་འདྲེན་པ་
དང་། གཏན་ཚིགས་འདྲེན་པ་དང་། དེས་ཚིག་འདྲེན་པ་དང་། རྒྱས་བཤད་འདྲེན་པ་སོགས་ནང་
གསེས་མང་པོར་འགྲུར་རོ། ① དབྱེ་བ་འདྲེན་པའི་དབེར་བརྗོད། དངོས་པོ་གསུམ་སྟེ། བེམ་པོ་
དང་། ཤེས་པ་དང་། ལྡན་མིན་འདུ་བྱེད་དོ། ② གཏན་ཚིགས་འདྲེན་པའི་དབེར་བརྗོད། རྟག་
པ་ཡིན་ཏེ། ཡོད་པ་གང་ཞེས། །འདུས་མ་བྱས་ཡིན་པའི་བྱིར། ③ དེས་ཚིག་འདྲེན་པའི་དབེར་
བརྗོད། སངས་རྒྱས་ཏེ། མ་རིག་པའི་གཉིད་ལས་སངས་པ་དང་ཤེས་བྱ་ལ་སློབ་གྲོས་རྒྱས་
པའོ། ④ རྒྱས་བཤད་འདྲེན་པའི་དབེར་བརྗོད། བསྐྱབ་པ་ཀུན་གྱི་གཞི་འདྲིན་ཅིང་། ཞེས་
གསུངས་ཏེ། བསྐྱབ་པ་ནི་ལྟག་པ་ཚུལ་ཞེས་དང་། ལྟག་པ་སེམས་དང་། ལྟག་པ་ཤེས་རབ་
ཀྱི་བསྐྱབ་པ་གསུམ་དུ་ནང་པ་ལ་གསལ་བ་དང་། རྒྱ་རོལ་པ་ལ་འང་ཚངས་བར་སློབ་པའི་བརྟུལ་
ལྷགས་ཀྱི་བསྐྱབ་པ་མང་དུ་འབྱུང་བས། ཞེས་སོགས་རིམ་བར་སྐྱར་བར་བྱའོ། །རྒྱས་བཤད་
འདྲེན་པ་འདི་ལ་འགྲེལ་གཞི་འདོད་རྒྱལ་གྱི་མིང་ལྟ་བུ་ཞེས་འདོད་ཀྱི་རྒྱས་འགྲེལ་མང་པོ་མི་
དགོས་པའི་གཞན་དུ་མཐོང་སྟེ། དབེར་བཞུ། རྗོ་སྟེ་རང་བྱུང་ཁམས་ཀྱིས་བྱུབ་པའི་དངོས་པོ་སྤྲ་
མཁེགས་ཅན་གྱི་རིགས་ཞེས་ཡིན། ལྟ་བུ་དང་། གཡག་སྟེ་མཛོད་དུས་མཐོ་སྤང་གི་ །ཡུལ་ཁོ་
ནར་ཡོད་པའི་གཟུགས་སྟོབས་ཆེ་ལ་སྤྲ་སྤྲ་རིང་བའི་འོ་འཕྱང་སོག་ཆགས་ཀྱི་རིགས་ཞེས་ཡིན།
ལྟ་བུ་འགྲེལ་བཤད་སྐབས་བདེ་བར་སྤྱང་།

དམ་བཅའི་ལྷན་ཚོགས། ཞེས་འཇུག་པའི་སློབ་མ་གང་ཞེས། །སློབ་ཐོན་སྐབས་སུ་དམ་བཅའི་མཛོད་རིམ་
ལག་ལེན་བྱེད་མཁེགས་ཀྱི་སློབ་དཔོན་ལྟ་བུ་དུན་དགུ་སོགས་རྩ་འཇུགས་བྱས་པའི་ཚོགས་པ་ཞེས།
དམ་བཅས་ནས་སློང་བ། ① དམ་བཅའ་ལས་འགལ་བ། ② སེམས་ཐག་བཅས་ནས་འདུ་སློང་བྱེད་བ།
དམ་ཚེན་ཚོས་ཀྱི་རྒྱལ་པོ། དམ་ཅན་ཚོས་རྒྱལ་གྱི་འགྲེལ་བཤད་ལ་གཞིགས།

དམ་ཚོས། དམ་པའི་ཚོས་ཀྱི་བསྐྱུས་ཚིག།

དམ་ཉམས། ① དམ་ཚིག་ཉམས་པ། ② དམ་ཚིག་ཉམས་པའི་གང་ཟེག།

དམ་ཉམས་པའི་མདོ་བཞི། ཅ། རག། ལག། རྒྱས་མ། ཞལ་གྱིས་མ་ཉམས་པ་བཞིའོ། །

དམ་དུ། བསྐྱེད་ཚིག། །ལས་ཚིག་ལ་ལའི་མགོར་སྐྱུར་ན་ཚད་དག་པའི་དོན་ཏེ། ལག་པས་དམ་དུ་
བཅངས། སྐེ་རགས་དམ་དུ་བཅིངས་ལྟ་བུ།

དམ་དུ་འཛིན། [མདོན]དུས་སྐབས།

དམ་དེམ་པ། [ཆིང]ཁས་ལྷངས་པ།

དམ་དོག། །དོ་དམ་ལྟོད་པོ་དང་ཡངས་པོ་མིན་པ། སྤྲིགས་ཁྲིམས་ཉམས་འཆལ་དུ་མི་འགོ་བའི་དམ་
དོག་ཅན་ཉན་ལྟེད་པ། མི་སྣོད་ངན་ལ་དམ་དོག་ཚེན་པོ་བྱས་པ།

དམ་དོམ། [ཆིང]དམ་བཅལ།

དམ་ལྗན། ལྷོ་ལྗ་བམ་མཚོད་ཡོན་བར་ལ་བསྐྱུང་བའི་དམ་ཚིག་རྣམས་མ་ཉམས་པར་ལྗན་པ།

དམ་ལྗད། སློག་ལྗད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྣོད་ཐ་སྣད་ཅིག་སྟེ།
དེའི་སྐད་དུ་to pack ཟེད།

དམ་འདོགས། དམ་ཚིག་ཁས་ལེན་དུ་འཇུག་པ།

དམ་པ། ① རབ་བམ་མཚོག། །འཕགས་པ། ཡང་དག་པ་དང་། མཚོག་ཏུ་གྱུར་པ། དོན་དམ་པ། སྤྲེས་
བྱ་དམ་པ། ལྷོ་གོས་དམ་པ། ② དམ་པོ་དང་གཅིག། །

དམ་པ་སྐྱ་གཉིས། གཞུགས་སྐྱ་དམ་པ་དང་། ཚོས་སྐྱ་དམ་པ་གཉིས།

དམ་པ་རྒྱ་གར། གོང་དུ་པ་དམ་པ་སངས་རྒྱས་ཞེས་བར་གཟིགས།

དམ་པ་ཉོག་དགའ། རྒྱ་ལྷ་ལྷ་ལ་དགའ་ལྡན་ཡིད་དགའ་ཚོས་འཛིན་ན་བཞུགས་པའི་དུས་ཀྱི་མཚོན།

དམ་པ་བྲུག་ལྗན། ལྷིན་བྲུག་སྐྱབ་པའི་ཚུལ་དམ་པ་བྲུག་དང་ལྗན་པར་ཉམས་སུ་ལྷངས་པ་སྟེ། ཅེན་དམ་
པ་བྱང་རྒྱལ་གྱི་སེམས་དང་ལྗན་པ་དང་། དངོས་པོ་དམ་པ་སྤྲིན་སོགས་སྤྲེགས་ཤེ་མ་ཡིན་པར་
གཞི་ཐམས་ཅད་ལ་འཇུག་པ། ཆེད་དུ་བྱ་བ་དམ་པ་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་ཀྱི་དོན་དུ་སྣོད་པ།
ཐབས་དམ་པ་འཁོར་གསུམ་རྣམས་པར་མི་རྟོག་པའི་ཤེས་རབ་ཀྱིས་ཟིན་པ། ཡོངས་བསྟོད་དམ་པ་ལྷ་

མེད་བྱང་ཚུབ་ཏུ་བསྐྱོད་པ། རྣམ་དག་དམ་པ་སྐྱེབ་གཉེས་ཀྱི་དངོས་གཉེན་དུ་སྐྱོད་པ་རྣམས།
དམ་པ་དང་པོའི་སངས་རྒྱལ། འདི་དུས་ཀྱི་འཁོར་ལོའི་མིང་གི་རྣམ་བྱངས་ཞིག་ཡིན།
དམ་པ་མ་ཡིན་པའི་ཚོས་བདུན། ལྷ་སྟེགས་ཅན་གྱི་གནས། སྟོན་མོགས་ཀྱིས་ཡོངས་སུ་ཟིན་པ།
ལོག་པའི་སྐྱོར་བ། གཅིག་ལ་གཅིག་འཚེ་བའི་སྐྱོར་བ། ལྷ་བ་འཇུག་པའི་ཟིན་པོ། དག་ཅ་
འཛོམས་པར་བྱེད་པ། མ་ཐོབ་ཅིང་མངོན་པར་མ་རྟོགས་པའོ། །

དམ་པ་རང་མོལ་དགོན། དགོན་བ་འདི་འདེབས་པ་པོ་ཉི་རབ་བྱུང་གསུམ་པའི་ས་སྐྱལ་ལོར་སྐྱེ་
འཇུངས་པའི་ཐོན་གྱི་ལྷུ་བ་ཚོར་དམ་པ་རང་མོལ་ཞེས་པས་བཏབ་པར་བཤམ། ལྷུ་བ་མཐའ་ཐོན་
པོ་ཡིན། ད་ལྟར་དཀར་མངེས་པོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་རྟུའུ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དམ་པ་རིགས་བརྒྱ། རྒྱལ་པོའི་ཕྱང་པོ་ལྷ་བའི་གཤེགས་དང་། ཁམས་བཞི་ཡུལ། སྐྱེ་མཚེད་དུ་ག་
ལེམས་དབའ། ཡུལ་ལྷ་རྩོད་ལྷ་སྟེ་ཉི་ཤུ་པོ་རིགས་ལྷ་ལྷར་བྱེ་བའི་གསང་འདུས་ཀྱི་ལྷ་བརྒྱ།
དམ་པའི་སྐྱེ། རྩེ་བཙུན་མི་ལ་རས་པ་སྟོད་དུ་བཞུགས་སྐབས་རྒྱ་གར་ནས་པོད་དུ་ཕྱེབས་པའི་ལྷུ་བ་
ཐོབ་པ་དམ་པ་སངས་རྒྱལ་གྱི་སྐྱེ་བཞུན་ཡིན་འོ། །

དམ་པའི་སྐྱེ་བཞུན། སངས་རྒྱལ་གྱི་སྐྱེ་བཞུན་ནམ་སྟོན་ཤོན་སྐྱེས་ཏུ་དམ་པའི་སྐྱེ་བཞུན་ལ་ཟེད།
དམ་པའི་ཚོས། དམ་པའི་ཚོས་ཞེས་པ་གང་ཞེན། ཤེས་བྱ་ཀུན་ཁུབ་ལས། རོ་བོ་སྐྱེབ་པའི་གཉེན་
པོ་རྣམ་དགར་ཕྱོགས། ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར། ཚོས་ཀྱི་རོ་བོ་ཉི་ལེམས་ཅན་རྣམས་ཀྱི་སྐྱེབ་པ་
སྟེ། ཚེ་མི་མ་ལ་གཞོད་པའི་སྟོན་པ་དང་སྐྱེབ་པ། ཚེ་འདིར་མངོན་སུམ་དུ་སྐྱོང་བའི་སྐྱུག་བཟུལ་
སྐྱ་ཚོགས་ཀྱི་གཉེན་པོར་གྱུར་པ་སྟེ། སྐྱུག་བཟུལ་ཞི་བའི་ཐབས་དམ་པ། རྣམ་དགར་དག་པའི་
ཕྱོགས་ཀྱི་ལོན་ཏན་གང་ཡིན་པ་དེ་ལ་དམ་པའི་ཚོས་ཞེས་ཟེར་ཏེ། སྐྱུག་བཟུལ་དག་ཉི་ཐམས་
ཅད་དང་། །སྐྱེབ་ཀུན་སེལ་བྱེད་དམ་པའི་ཚོས། ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་རོ། །དམ་པའི་ཚོས་ལ་
དབྱེ་ན། ལུང་གི་ཚོས་དང་རྟོག་པའི་ཚོས་གཉེས་པོ།

ལོན་དེ་ལྷ་ལུང་ཚོས་ཀྱི་མཚན་གཞི་གང་ཞེན། འགོག་ལམ་གྱིས་བསྐྱུས་པའི་ཟག་མེད་ཀྱི་ཚོས་
རྣམས་དང་། ཚད་ལྡན་གྱི་བཀའ་དང་བསྟན་བཅོས་རྣམས་ཡིན། དེ་ཡང་འགོག་ལམ་གྱིས་
བསྐྱུས་པའི་ཚོས་ཞེས་པ་ནི་ལམ་དུ་ཞུགས་པའི་གང་ཟག་གི་སྐྱུགས་རྒྱུད་ལ་ཡོད་པའི་རྟོགས་

བའི་ཡོན་ཏན་ཞིག་སྟེ། དེང་དུས་ཁ་སྐད་ལྟར་ན་བསམ་སྒྲིལ་གོ་རྟོགས་ཟེར། དེ་ནི་བཛོད་བྱའི་
 དོན་ཡིན། བཀའ་དང་བསྟན་བཅོས་རྣམས་ནི་རྫོང་གི་ཐབས་སམ་ཡི་གེ་ཡིན།
 ཚོས་ཞེས་བའི་ངེས་ཚིག་ནི། ལེགས་སྦྱར་གྱི་སྐད་དུ་རྩམ་ཞེས་བ་དེ། བོད་སྐད་དུ་བསྐྱར་ན་འདྲིན་
 བ་ལ་སོགས་དོན་བརྒྱུ་ལ་འཇུག་པ་ཞིག་ཡིན་ཏེ། ཚོས་ནི་ཤེས་བྱ་ལམ་དང་ནི། །སྤྱང་ན་འདས་
 དང་ཡིད་གྱི་ཡུལ། །བསོད་ནམས་ཚེ་དང་གསུང་རབ་དང་། །འབྲུང་འབྲུང་ངེས་དང་ཚོས་
 ལུགས་ལའོ། །ཞེས་གསུངས་བ་ལྟར་རོ། འདིར་སྐབས་ཐོབ་ཀྱི་ཚོས་ཞེས་བའི་གོ་བ་སྤུན་མོང་
 མ་ཡིན་པ་འགོག་ལམ་གྱིས་བསྐྱུས་བའི་ཚོས་དེ་དག་ཡིན་ལ། དེ་ནི་དམ་བའི་སྟེན་འགྲུལ་སྤོང་
 ཡུལ་ཡིན་པས་ན་དམ་བའི་ཚོས་ཞེས་ཟེར།

དམ་བའི་ཚོས་གྱི་དབུ་བརྟེན། བོད་གྱི་ལོ་རྒྱུས་ཐོག་སངས་རྒྱས་ཚོས་ལུགས་གྱི་ལུགས་བོད་དུ་
 དར་བའི་འགོ་རྒྱགས་བ་ལ་ཟེར། དེ་ན་བཤད་སྟོལ་མི་འབྲ་བ་གཉིས་ཏེ། དང་པོ་ལྷ་ཐོ་ཐོ་འི་
 སྐབས་ལ་བོད་དུ་དབང་གོང་ལུག་རྒྱ་བ་དང་། མདོ་ཟ་མ་རྟོག་གི་ཚོས་དཔེ་བོད་དུ་ཐོག་མར་
 རྒྱང་བས་དེ་ནས་བོད་དུ་དམ་བའི་ཚོས་གྱི་དབུ་བརྟེན་པ་བཞེད་སྟོལ་ཞིག་དང་། གཉིས་པ་ལྟར་
 ན་སུ་མི་སམ་རྫོ་ཏ་རྒྱ་གར་དུ་ཕྱིན་ནས་ཕྱིར་ལོག་བ་དང་། སྤུན་རས་གཟིགས་གྱི་མདོ་རྒྱད་
 ཉེར་གཅིག་བོད་དུ་བསྐྱུས་ནས་བོད་ཡིག་ཏུ་བསྐྱར་བ་ནས་བོད་དུ་དམ་བའི་ཚོས་གྱི་དབུ་
 བརྟེན་བའི་བཞེད་སྟོལ་དེ་ཡིན།

དམ་བའི་ཚོས་གྱི་དབུ་བ།

དམ་བའི་ཚོས་གྱི་མཚན་ཉིད། དེའང་རྒྱད་ལྔ་མ་ལས། བསམ་མེད་གཉིས་མེད་རྟོག་མེད་པ། །དག་
 གསལ་གཉེན་པོའི་ཕྱོགས་ཉིད་གྱིས། །ཤང་ཞིག་གང་གིས་ཚགས་བྲལ་བ། །བདེན་གཉིས་
 མཚན་ཉིད་ཅན་དེ་ཚོས། །ཞེས་གསུངས་བ་ལྟར་རོ། །དེ་ཡང་བསམ་མེད་ཅེས་པ། རྣམ་རྟོག་
 གིས་མ་བརྟག་ཅིང་སོ་སྟེའི་བཛོད་ཡུལ་ལས་འདས་པས་འཕགས་པ་ཁོ་ནས་མཁུན་བསམ་
 བསམ་དུ་མེད་པ་དང་། གཉིས་མེད་ཅེས་པ། ཚོས་དེ་རང་བཞིན་གྱིས་ཞི་བ་ཡིན་བའི་ཕྱིར་
 གཉིས་སུ་མེད་པ་དང་། རྟོག་མེད་ཅེས་པ། གཟུང་འདྲིན་གྱི་སྟོས་པ་མེད་པས་རྟོག་པ་མེད་པ་
 སྟེ། དེ་ལྟར་མཚན་ཉིད་གསུམ་ལྟན། འཕགས་བཞིའི་ལུགས་རྒྱད་གྱི་གཉེན་པོས་སྦྱང་བྱ་སྦྱངས་

བ་གང་ཞིག །ཚགས་བ་བྲལ་བ་དོན་དམ་བདེན་པའི་དོ་བོ་རྟོགས་པའི་སྟོབས་ཀྱིས་སོབ་བ་དེ་ནི་
འགོག་བདེན་ཡིན།

དག་གསལ་གཉེན་སའི་ཕྱོགས་ཞེས་པ། དཔེ་ཉི་མའི་དཀྱིལ་འཁོར་དེ་ཉིད་རང་བཞིན་གྱིས་དག་བ་ཡིན་
བ་དང་། འོད་གསལ་བ་ཡིན་བ་དང་། ལུན་པའི་གཉེན་སའི་གྲུང་བ་དེ་བཞིན་དུ། དཔེ་ཅན་ཚོས་དེ་
ནི། ཉེས་པའི་འི་མས་དག་བ་དང་། ཡོན་ཏན་གྱི་འོད་གསལ་བ། སྤྱི་བ་བ་དང་ཉོན་མོངས་པའི་གཉེན་
སའི་གྲུང་བ་སྟེ་མཚན་ཉིད་གསུམ་ལྟར། ཟག་མེད་ཀྱི་ཡི་ཤེས་འཁོར་དང་བཅས་བ་གང་གིས་
ཚགས་བ་དང་བྲལ་བར་བྱེད་བ་ཀུན་རྫོབ་གཉེན་སའི་རང་བཞིན་ཉིད་ནི་ལམ་བདེན་ཡིན་ལོ། །

དམ་པའི་ཚོས་གཉིས། ལུང་དང་རྟོགས་པའི་ཚོས་ཉ། དེ་དག་འཛིན་ཚུལ་གཉིས་ཡོད་པ་ནི་བཤད་བ་
དང་སྐྱབ་པའི་རྟོན་ས་སོ། །

དམ་པའི་ཚོས་བྲན་བ་ཉེ་བར་གཞག་པ། མདོ་སྟེ་བྲན་བ་ཉེ་བར་བཞག་བ་སྟོོ་ག་སྟོང་ཟླ་ལ་སུམ་ཅུ་
ལྷན་བཅས་པོ་བཞི་བུ་ཅ་དགུའི་བདག་ཉིད་ཅན་བ་ཚབ་ལོ་རྒྱ་བས་བསྐྱུར་བའོ། །

དམ་པའི་ཚོས་བདུན། ཚོས་ཤེས་པར་གྱུར་བ་དང་། དོན་ཤེས་པར་གྱུར་པ། དུས་ཤེས་པར་གྱུར་
པ། ཚོད་ཤེས་པར་གྱུར་པ། བདག་ཉིད་ཤེས་པར་གྱུར་པ། འཁོར་ཤེས་པར་འགྱུར་པ། གང་
ཟག་མི་མཛོད་བ་མང་བར་གྱུར་བ་བཅས་སོ། །

དམ་པའི་གཟུགས་བརྟན། ① རྒྱལ་བའི་སྐུ་བརྟན། ② བཟང་པོ་ཡིན་པའི་བཟོ་ཅམ། དམ་པའི་
གཟུགས་བརྟན་སྟོན་པ་ཅམ་ལས་དོན་དུ་མི་ཐ་ཤེས་བཞིག་དེ།

དམ་པའི་སྟོན་བ་གསུམ། འབྲས་བུ་ལ་སྟོན་པ། ཐབས་ལ་སྟོན་པ། འཕྲིན་ལས་ལ་སྟོན་བ་གསུམ་སོ།
དམ་པའི་རིགས་ཅན་ལ། ༡ སྲིན་པོ་སྟོ་སྟོས་ཐབས་ལྟར་དང་། ༢ ལྷ་གསལ་ལྟར་ཚོས་སྟོང་། ༣ ལྷ་
རྒྱལ་འཛོག་སོ། ༤ གནོད་སྦྱིན་སྐར་མདའ་གདོང་། ༥ མི་ལི་རྩེ་གྱི་འཕེད་པའོ། །

དམ་པའི་རིགས་ཅན་ཏ་མ་ལ། སྟོན་བ་ལྷ་དན་ལས་འདས་ནས་ལོ་ཉི་ཤུ་ཅུ་བརྒྱད་འདས་བ་ན་རི་མ་
ལ་ལ་གནམ་ལྷགས་ཡོད་པའི་ཅེར་གསང་བདག་ལྷག་ལ་རྟོ་རྟོ་སྟོ་སྟོ་གསང་བའི་རྒྱུད་མཐའ་དག་
གསུངས་པའི་གདུལ་བྱ་དམ་པའི་རིགས་ཅན་ཏ་མ་ལ་སྟེ། ལྷ་གསལ་ས་མཚོག་སྟོང་དང་། ལྷ་
རྒྱལ་འཛོག་སོ། གནོད་སྦྱིན་སྐར་མདའ་གདོང་། སྲིན་པོ་སྟོ་སྟོས་ཐབས་ལྟར། མི་ལི་རྩེ་གྱི་འཕེད་

མ་མེད་བར་གྲགས་པ་བཅས་སོ། །

དམ་པོ། ལྷོད་ཡངས་མིན་པ། སྒྲིགས་ལམ་དམ་པོ། ལག་པ་དམ་པོ། གྲལ་སྤར་ཚགས་དམ་པོར་
སྒྲིགས་ཤིག །ཤེད་རགས་དམ་པོར་བཅིངས། ལག་ཏུ་མཚོན་ཆ་དམ་པོར་འཛིན་པ། འགྲོ་ཆས་
དམ་ཏུ་བསྐྱམས་ནས་ཐོན་ཚོག་ཚོག་གྱིས་ལྟ་བུ།

དམ་པོ་ཆེའི་སྒྲགས་ཁང་། བྱག་བཏབ་མ་ཁན་དང་བཞེངས་ལོ་མི་གསལ། བྱབ་མཐའ་རྣམ་མ་ཡིན།
ད་ལྟ་མཚོ་ཤར་ཡ་རྩི་རྩོད་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དམ་པོས་དམ་བཅིངས། རང་ཉིད་གྱིས་ཁྲིམས་དམ་པོ་འཁུར་བ་དེས་རྒྱང་གཞི་བྱས་ཏེ་གཞན་རྣམས་
ཁྲིམས་དམ་པོའི་ནང་དུ་བཅིངས་སྐབས་པ།

དམ་སྤྲུག་ ཐེལ་ཅེ། བཀའ་རྒྱ་དེ་ལ་དམ་སྤྲུག་དམར་པོ་པབ་འདུག
དམ་པོ། ཁ་དོག་ལ་ལྟོ་ཆེ་བའི་བྱམ་སའམ་ཆང་རག་སོགས་སྒྲུགས་སྟོད། སྐྱོམ་ཆང་དམ་པོ་གང་། ཁ་
ཤམ་ནས་དམ་པོ་ཡང་ཟེར།

དམ་སྒྲུགས་བྱས། འོ་དམ་བྱེད་པའི་དོན།
དམ་འབྲུག་ ཐེལ་ཅེ་བརྒྱབ་ཡོད་པ། བྱག་གིས་དམ་འབྲུར་མ།
དམ་འབྲུག་ཡིག་ཆ། ཁ་སྐྱར་ཞིང་ཐེལ་ཅེས་མནན་ཡོད་པའི་དོ་གནད་ཆེ་བའི་ཡིག་ཆ།
དམ་མོ། དམ་པོ་དང་གཅིག །

དམ་ཚགས། ཞིབ་ཚགས་སམ། ཉན་ཉིག །དེོས་ཐོག་དེ་དག་དམ་ཚགས་གྱིས་ཉར་བ། བདེན་རྒྱན་
ལ་བརྟག་དབྱེད་དམ་ཚགས་གྱིས་འབྱེད་པ།

དམ་ཚི། འབྲུར་ཅེ་དམ་པོའི་རིགས། ཤིང་ལེབ་གཉིས་ཀྱི་སྐབས་བར་དམ་ཚིས་སྦྱོར་བ།
དམ་ཚིག །① [སམ་ཡུལ་འདུང་དཀའ་དོན་རྩི་ལྷོ་ཐ་ཚིག་ཅེས་རྩི་ལྷར་བཅས་པ་ལས་མི་འདུང་བར་

གཡུར་དམ་གཉན་པོར་ཁས་སྐྱངས་པའི་ཐ་ཚིག །དམ་ཚིག་སྐྱུང་བ། དམ་ཚིག་ཉམས་པ།
② [ཡུལ་] འཁོན་འགྲུས། དམ་ཚིགས་བསགས་པ། དམ་ཚིག་བཟོས་པ། ③ཤ་ཞེན་དང་།
མཛོད་པའི་འདུ་ཤེས་སྐྱང་སེམས། དམ་ཚིག་མ་སྐྱུན་པོ། དམ་ཚིག་ཤོར་བ། བན་ཚུན་གཅིག་
སེམས་གཅིག་འཛིན་གྱི་དམ་ཚིག་མ་སྐྱུན་པོ་བྱེད་པ།

དམ་ཚིག་དཀྱིལ་འཁོར། ཡིད་ཀྱིས་བསྐྱོམས་ཤིང་གསལ་བཏབ་པའི་བདག་མདུན་གྱི་དཀྱིལ་འཁོར།
དམ་ཚིག་གི་སྒྲིབ་བྱའི་དགའ་བཞི། ལེ་ལོའི་དགའ། གཉིད་ཀྱི་དགའ། ལྷོས་འཕྱུར་གྱི་དགའ། གསལ་བའི་དགའོ།
དམ་ཚིག་གི་གཙོ་མོ་གཅིག་ལུ། ལྷ་པའི་དམ་ཚིག།

དམ་ཚིག་གི་ཡན་ལག་བརྒྱད། དབང་མ་ཐོབ་ཅིང་ཐོབ་ཀྱང་ཉམས་པས་དམ་ཚིག་མེད་པ། གསལ་
མི་ལུབ་པ། རང་ཉིད་ལ་མི་དད་ཅིང་མཚན་ཉིད་མི་ལྡན་པའི་རིག་མ་བསྐྱེན་པ་དང་པོ། འདི་ནི་
གཙོ་མོར་བྱིས་པ་རྫོ་རྗེ་འཛིན་པའི་དབང་དུ་བྱས་པ། ཚོགས་འཁོར་གྱི་སྐབས་སུ་གྲལ་དང་
བཟའ་བཏུང་ལ་ཚོད་པས་མཚོན་དཀྱིལ་འཁོར་སྐྱབ་མཚོད་སྦྱིན་སྲེག་རབ་གནས་སོགས་
སྐབས་ཀྱི་སྦྱོང་པའི་དུས་སུ་འཇུག་ལོངས་བསྐྱེད་པ་གཉིས་པ། རྒྱུད་ནས་མ་གསུངས་ཤིང་
སྦྱང་པའི་རིག་མ་ལས་ཕྱི་ནང་གི་དམ་ཚིག་བདུན་ཅེ་སྒྲུངས་ན་གསུམ་པ། དད་པ་ལྡན་པས་
གདམས་རྒྱུས་པའི་དུས་ལ་ལོངས་སྦྱོང་མེད་བའོ། དཔེ་མཚུངས་ཀྱིས་མི་སྣོན་པ་བཞི་པ།
གཞན་གྱིས་ཚོས་ཀྱི་དྲི་བ་དྲིས་པ་ལ་ལན་མི་སྣོན་པར་ཀྱེ་ཅེད་མོའི་གཏམ་སྐྱབ་པའོ། སྐབས་
དྲིས་པ་ལ་ཚོས་བཤད་པ་ལྟ་བུ་ལ། ཐེག་ཚེན་ལ་མི་དད་པའི་ཉན་ཐོས་ཀྱི་སྦྱེད་ནང་དུ་ཞག་
བདུན་འདས་པར་འདུག་པ་དུག་པ། གསལ་སྐབས་ཕྱི་ནང་གཞན་གསུམ་དང་བྱུང་འཇུག་གི་
ལྷན་འཁྱུར་མི་ཤེས་ཀྱང་ཕྱིའི་བྱ་བ་དང་བསྐྱེད་རིམ་ཙམ་ཤེས་པས་ང་ནི་སྐབས་འཆང་རྗེ་རྗེ་
འཛིན་པའོ། ཞེས་མཛོད་པའི་རྒྱལ་གྱིས་སྐྱོམས་པ་བདུན་པ། སྐོབ་མ་རིན་པོ་ཆེ་ལྟ་བུ་ལ་སྐོབ་
བཤད། ཅན་ལྟ་བུ་སོགས་ལ་ཚོགས་བཤད། སྦྱོང་དང་མི་ལྡན་པ་ལ་ལུན་མོང་ཙམ་འཆང་
དཔོན་པ་ལ་དེ་ལས་སྦྱོག་སྦྱེ་གསལ་བ་བསྐྱབས་པ་ནམས་ནི་བརྒྱད་པའོ། །

དམ་ཚིག་གི་རྗེས། དམ་ཚིག་ཞེས་པ་ཚོས་སྐབས་ཀྱི་བཤད་སྐོལ་ལ་རང་གི་སྐྱབ་པའི་ན་བཟའ་དང་
ཕྱི་མ་ཙམ་ལང་འཕྱོམ་མི་རུང་བའི་ཡིད་ཀྱི་དམ་བཅའ་ལྟ་བུ་ཡིན། སྦྱིར་བཏང་དམ་ཚིག་གི་
རྗེས་ནི་ཚོགས་ཀྱི་མཚོད་པ་སྐལ་བ་ལྟ་བུ་ཡིན།

དམ་ཚིག་གི་རྗེས་ཤིང་། མིའི་ཤ རྒྱང་པོ་ཆེའི་ཤ ལ་ལང་གི་ཤ གྲིའི་ཤ རྟའི་ཤ

དམ་ཚིག་བཏུ་བཞི། གྲུང་ལས་དམ་ཚིག་བཏུ་བཞི་གསུངས་ཏེ། ༡ དཀོན་མཚོག་མི་སྒྲིབ། ༢ དམ་
ཚིག་ཉག་ཏུ་སྦྱང། ༣ རྣོར་དེལ། ༤ གཙུག་ཏོར་འཆང། ༥ སྦྱིན་སྲེག། ༦ དཀྱིལ་འཁོར་

བཞེངས། ༥) རབ་གནས། ཤགོར་མ་སྟེང། ༥) སྐྱགས་བརྒྱས། ༡༠) བརྒྱལ་ལྷགས་དམ་
ཚིག་༡༡) སེམས་ཅན་བསྐྱེངས། ༡༢) སངས་རྒྱལ་མཚོད་དང། ༡༣) རེ་ལྷ་ལའ་ཚུ་སྒྲིག། ༡༤)
དགོ་ལས་ཚོ་ཚོ་འདེབས་པ་བརྒྱ་བཞེདོ། །

དམ་ཚིག་ཉམས། རང་གིས་སྒྲུ་མ་དེ་ལ་གསང་སྐྱགས་ཀྱི་ཚོས་ལྷས་རྗེས་དང་པ་ལོག་ནས་ཁ་གཏོང་
བ་དང་བཀའ་དང་ལགས་བའི་བྱ་བ་བྱས་པ།

དམ་ཚིག་རྗོད་ཀྱིས། གསང་སྐྱགས་ཀྱི་ཡོ་བྱང་ཅིག

དམ་ཚིག་པ། ཡིད་ཀྱིས་བསྐྱོམས་པའི་བདག་བསྐྱེད་དང་མཉམ་བསྐྱེད་ཀྱི་ལྷ།

དམ་ཚིག་སྐྱག་རྒྱ། རྒྱད་སྟེ་བཞེ་སོ་སོའི་སྐྱུ་མོང་མ་ཡིན་པའི་ལག་པའི་སྐྱག་རྒྱ།

དམ་ཚིག་ཅ་བའི་ལྷ་བ་བརྒྱ་བཞེ། སྐོབ་དཔོན་བརྒྱས་དང་བཀའ་འདས་སྐྱུ་ལ་ཁོ། བྱམས་བཏང་
བྱང་སེམས་སྐོང་དང་ཚོས་ལ་སྐོང། གསང་སྐྱོགས་བྱང་པོར་བརྒྱས་དང་སོམ་ཉེ་བ། གཏུག་ལ་
བྱམས་ལྷན་དེར་རྟོག་སེམས་སྐྱུ་འབྲིན། དམ་ཚིག་རྟེན་འདོར་བྱང་མེད་སྐོང་བ་བཅས་སོ། །

དམ་ཚིག་གཙང་མ། ① ཚོས་སྐྱོགས་ཀྱི་ཁས་ལེན་དམ་བཅའ་མ་ཉམས་པ། ② [ཡུལ]འཛིག་རྟེན་
ཀྱི་མཛའ་བཞེས་སྐོ་ཉེ་མན་ཚུན་དབར་འཁོན་འགས་མ་ལྷགས་པ།

དམ་ཚིག་གཞལ་ཡས་ཁང། ཚོ་གས་བསྐྱེད་པའི་གཞལ་ཡས་ཁང།

དམ་ཚིག་སེམས་དབལ། བསྐྱེད་རིམ་སེམས་དབལ་གསུམ་བཅེགས་ཀྱི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། ཡི་
དམ་གང་རུང་གི་ཚོ་གས་བསྐྱེད་པ་དེ་ཉིད་དོ། །

དམ་ཚིག་གསུམ་བཤོད། ① ལུབ་དབང་ནང་ཚན་སྐབ་པའི་སྐྱ་གསུང་སྐྱགས་ཀྱི་དམ་ཚིག་གསུམ་
བཤོད་པའི་རྒྱལ་པོ། ② དམ་ཚིག་གསུམ་ལ་གནས་པ་སྟེ་ཁྱི་ལ་མི་ཉལ་བ། ཆང་མི་འཇུང་བ།
སྐྱག་རྒྱ་འབྲ་བ་མི་ཟ་བ་བཅས་གསུམ་སྟེ། བྱི་མའི་དོན་ནི་ཟས་ལ་ལྷའི་སྐྱག་མཚན་བད་མ་དང་
རྗོ་རྗོ་སོགས་ཀྱི་དབྱིབས་བྱས་ཏེ་མི་ཟ་བའི་དོན།

དམ་རྗེས། ① དམ་ཚིག་གི་རྗེས་ཏེ་སྐྱགས་ཀྱིས་བྱིན་ཀྱིས་བརྒྱབས་པའི་དངོས་པོ། ② དམ་བཅའ་
ཅན་ལ་མཁོ་བའི་དོར་རྗེས།

དམ་རྗེ། དོ་དམ་དང་རྗེ་གསང། འཇུང་སྐྱོག་ཚེ་པའི་གནས་ཚུལ་རྣམས་ལ་དམ་རྗེ་གང་གཟབ་བྱེད་པ།

དམ་རྗེད། ཚར་ཚུ་འབྲིལ་བའི་རྗེད་བྲ།

དམ་འཛིན། དམ་པོར་འཛིན་བ་སྟེ། ལས་ཀ་ལྟོད་གཡེངས་སུ་མ་པོང་བར་ནན་པོས་བྱེད་པ།

དམ་བཞག་པ། [རྟིང]གཉེར་པ།

དམ་ཟབ། དམ་པོ་དང་། ཟབ་ནན། བན་ཚུན་དབར་ལ་འབྲེལ་བ་དམ་ཟབ་ཡོད་པ།

དམ་བཟུང། དམ་པོར་བཟུང་བ་སྟེ་ལས་ཀ་ལྟོད་མེད་དུ་བྱེད་པ།

དམ་ཡེ། དམ་ཚིག་བ་དང་ཡེ་ཤེས་བ་གཉིས་ཀྱི་བསྐྱུས་མིང་།

དམ་ཡེ་ཐ་དད་པ། བདག་དམ་ཚིག་བ་དང་། ལྷ་ཡེ་ཤེས་བ་གཉིས་མཚོག་དམན་རྗེ་ཁོལ་གྱི་ཚུལ་དུ་

ལྷ་བའམ། མཚོག་དམན་མཉམ་བ་སྤྱོད་ལྟོགས་ཀྱི་ཚུལ་དུ་ལྷ་བ།

དམ་ཡེ་དབྱེར་མེད། བདག་དམ་ཚིག་བ་བསྐྱེད་པར་ལྷ་ཡེ་ཤེས་བ་བཀུག་བསྟེན་བྱས་ཏེ་ཚུལ་ཚུ་

བཞག་བ་ལྟར་དམ་ཡེ་དབྱེར་མེད་ཀྱི་ངང་ནས་བཟླས་བ་བྱེད་པ་རྣལ་འབྱོར་རྒྱུད་ཡན་ཚོད་ཀྱི་

མཚན་བཅས་ཀྱི་བསྐྱེད་རིམ།

དམ་དུ་བ། འདི་ཀོང་པོ་ཉིང་ཁྲི་ས་ཁུལ་གྱི་ཁོངས་རྫོམོ་རྫོང་གི་ཉེ་འདབས་སུ་ཡོད་པའི་ཡུང་བ་ཞིག་

གི་མིང་མི་ལ་ཐོགས་བ་རེད།

དམ་ལ་བཏགས་པ། འདྲེ་སྲིན་སོགས་མནའ་དམ་ལ་བཀའ་ནས་བཏུལ་བ།

དམ་ལ་ཐོགས། དམ་ལ་བཏགས་ཞེས་པའི་སྐྱུལ་ཚིག་གོ།

དམ་ལ་གནས་པ། དམ་ཚིག་ཁས་ལྷངས་ཇི་བཞིན་དུ་གནས་པ།

དམ་ལ་ཞུགས་པ། དམ་ཚིག་ཁས་ལེན་ལ་འཇུལ་བ།

དམ་ལ་བཞག་པ། ནང་འཇུག་གི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། ལྟོ་བ་མ་རྣམས་ལྟ་རྣམས་དང་ནང་གི་སྐྱུལ་

མཉམ་བུ་བྱིར་དམ་ཚིག་ཚུལ་བཞིན་བསྐྱུང་བར་ལོན་ཀྱི་སྟོན་ས་བཞག་བ་དང་། མ་བསྐྱུང་

བར་ཉེས་དམིགས་ཀྱི་སྟོན་ས་བཞག་བ་དང་། གཉེས་ཀའི་སྟོན་ས་བཞག་བ་དང་། ལྷ་མའི་

བཀའ་གཉན་པའི་སྟོན་ས་བཞག་བ་སྟེ་དམ་བཞག་བཞེས་མནའ་ཚུ་རྒྱུད་དེ་དམ་ལ་བཞག་པ།

དམ་སེལ། ① ལྷ་སྟོན་བར་འགལ་བ་དང་། ལྷ་མ་གཅིག་གི་མདུན་ནས་གསང་སྟགས་ཀྱི་དབང་

མཉམ་དུ་ཞུས་པའི་དམ་ཚིག་གཅིག་པའི་དོ་རྗེའི་སྤྱོད་ལྟོགས་བར་འགལ་བར་གྱུར་བ་ལ་དམ་

ཚིག་གི་སེལ་ཞུགས་ཞེས་སྟུག་པོ་དང་བཙོག་པ་གཉིས་ཀ་བརྩོ་སྟོལ་ཡོད།
 དམ་སེལ་རྩེ་འཕེལ། བན་ཚུ་ལ་འགལ་བ་ཆེ་རུ་བྱིན་པ།
 དམ་སྲི། དམ་ཚིག་ཉམས་བ་དང་། སྟོན་ལམ་ལོག་པའི་མྱ་མ་གཤིས་འདྲེ་རུ་སྐྱེ་བའི་གདོན་འདྲེའི་
 རིགས་ཤིག།
 དམ་སྲིས་རྒྱུད་དགྲུགས། དམ་ཉམས་ཀྱི་འདྲེའམ་འབྱུང་བོས་མི་སེམས་དགྲུག་པ་སྟེ། མ་ཐུན་པ་མི་
 མ་ཐུན་པ་བཟོས་པའམ་ལོག་པའི་ལམ་དུ་ཁྲིད་པའི་དཔེ།
 དམ་ལྟོད། དམ་པོ་དང་། ལྟོད་པོ།
 དཔ་བ། ཞེས་པའི་བརྟེན་ཅིང་།
 དའི་ཚིང་། དའི་ཚིང་བུ་ཐུང་ཞེས་པ་སོགས་པོའི་གོ་གནས་ཀྱི་མིང་དར། ① དར་ཆ། དར་དམར། དར་
 ཆེ། དར་ཚོན་སྣ་ལྔ། མི་ཚང་མས་དར་འབྱུར་དུང་འབྱུད་བྱེད་པ། ② གོས་དར། མཇལ་དར།
 སྐྱེལ་དར། ལག་ཏུ་དར་སོགས་པ། བཟང་པོ་རྒྱུད་ན་དར་ལས་འཇམ། དན་པ་རྒྱགས་ན་གཤིང་
 ལས་རྒྱབ། ③ ཆབ་རོམ། མཚེ་འུར་དར་ཆགས་འདུག། །གཙང་པོར་དར་ཁ་འགྲིགས་པ།
 དར་སྐྱ། ལྷ་སྐྱ་བཞེངས་རྒྱའི་འཇིམ་པའི་ནང་དར་གོས་ཀྱི་སྐྱུད་པ་དང་དར་གོས་ཀྱི་ཆལ་བུ་མང་པོ་
 བརྒྱངས་ནས་བསྐྱེས་པ་དེ་ཉིད་སྐྱ་རྒྱ་བྱས་ཏེ་བཞེངས་པའི་སྐྱ་ལ་ཟེར་ཞིང་། འཚམ་འབག་གུང་
 མང་ཆེ་བ་དར་འདམ་ལས་བཟོས་པ་ཡིན་སྟབས་བཟོ་རྩལ་བའི་ཞིང་ཡང་བའི་བྱུང་ཚོས་ཡོད།
 དར་སྐྱད། ལྟོང་སྐྱད།
 དར་དཀར། ① དར་སྐྱད་ཀྱིས་བཏགས་པའི་ཁ་བཏགས་དཀར་པོ། ② འབྲུགས་པ་དཀར་པོ།
 དར་དཀར་ཅེ་དགོན། དགོན་པ་འདི་འདེབས་མཁན་དང་བཏབ་དུས་མ་གསལ། གྲུབ་མཐའ་རྗེའི་མ་
 པ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་རོང་གྲག་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།
 དར་ཁ་འགྲིགས། མཚོ་དང་གཙང་པོ་སོགས་ལ་བྲུགས་ཆགས་པ།
 དར་ཁྲབ། འཕེན་ནས་ཁྲབ་པ། བཤད་ལུགས་དེ་དག་དེང་སྐབས་དར་ཁྲབ་ཉ་ཅང་ཆེ།
 དར་ཁ། དར་གོས་ཁ་བོ།
 དར་གན་ཐའི་ཇི། དར་ཉན་ཐའི་ཇི། དར་གན་ནམ་དར་ཉན་ཞེས་པ་སོགས་སྐད་ཡིན་ལ་སྲར་ཉོར་རྒྱལ་

བོའི་སྐབས་བྱས་རྗེས་ཆེན་པོ་ཐོན་པའི་མི་རྣམས་ལ་གཟེངས་བསྟོན་གྱི་ཆེད་དུ་དར་ཉན་ཞེས་
 བའི་མིང་སྟོན་སྲོལ་ཡོད་པ་དང་། མིང་དེ་ཐོབ་རྗེས་ཁྲམ་ཆེ་རྒྱུད་གང་རུང་ཅ་ཆག་ཐོབ་ཀྱི་ཡོད།
 དར་གྲུང། དར་རྒྱུད་དང་གཅིག །
 དར་གྲུང་བརྒྱ་གཉིས། དབྱུགས་ལེན། མངལ་གནས། ལུས་རྫོགས། བཅས་པ། ལྷུས་བྱེད། གོས་
 གྲོན། ལས་བྱེད། དར་བ། གྲུང་བ། ལ་བ། སི་བ། ལུང་ལྷུགས་རྣམས་སོ། །
 དར་གོས། དར་དང་གོས་ཆེན།
 དར་ཆན། [སོག]དམངས་ཀྱི་གཞུང་ལ་བྱས་རྗེས་བཞག་ནས་ཐོབ་པའི་གོས་ཞིག
 དར་ཆན་བྱིན། [སོག]དབང་ཆ་ཆེན་པོ།
 དར་རྒྱང། དར་བ་དང་རྒྱང་བ། རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་སྟོབས་ལུགས་དར་རྒྱུད། རྫོང་ལས་དར་རྒྱུད །
 དར་གོས་གཉིས། སྟོན་གཡོག་དང་སྣང་ཤམ་གཉིས་ཡིན།
 དར་གྱི་ཚོས་གོས་ལྷ། རྗེང་མ་བཀའ་མར་དར་གྱི་ཆས་གོས་ལྷ་གྲགས་པ་ནི། ཟི་ལྷོད། ཅོད་བན།
 གར་གྱི་ཕྱ་དུང། གསང་ཁེབས། ཆོ་གུའི་སྣང་དགོས་སོ། །
 དར་གྱི་ལྷ་ལྷོ། གཅུག་ལག་ཁང་དང་ཁང་པ་སོགས་ཀྱི་སྟེང་དུ་བཀའ་བའི་བཟ་ལིས་ཁ་འའ་ཟེར་བ།
 དར་ཚོན་ཚོས་གཞི་སྣ་ཚོགས་ལྷ་བ་ལྷུབ་དུ་འཕྲང་བ།
 དར་གྱི་ན་བཟའ་ལྷ། ཟེའོག་གི་ཅོད་བན། དར་གྱི་སྟོན་གཡོག །དར་སེར་བོའི་ཚོས་གོས། དར་ཅེ་
 དགུའི་སྣང་དགོས། ལྷགས་ཀྱི་ཕྱ་དུང་པོ། །
 དར་གྱི་དཔྱངས་ཐག་བརྒྱ་གསུམ། ལྷང་པའི་རྗེ་ཞབས་ནས་གཞུངས་པའི་ནང་བརྒྱུད་དེ་ཁོག་པའི་
 བང་གི་དོན་སྟོན་དང་འབྲེལ་བའི་རྩ་དཀར་གཙོ་ཆེ་བ་བརྒྱ་གསུམ་གྱི་བསྟུས་མིང།
 དར་རྒྱལ་མང་པོ་རྗེ། དར་རྒྱལ་མང་པོ་རྗེ་ནི་འཕན་ལུམ་དར་ དར་ལུམ་དུ་སྦྱུ་འཁྲུངས། རྒྱུང་དུའི་
 དུས་ནས་སློ་རིག་ཚོ་བ་ཞིག་ཡོད་པ་བཅའ་པོ་སྲོང་བཅའ་གྱི་སྟོན་པོ་མགར་སྟོང་བཅའ་གྱིས་
 གསན་ནས་བསུས་དེ་མགར་སྟོང་བཅའ་སོགས་སྟོན་པོ་བཞིས་འཕན་ལུམ་ནས་བསུས་ཏེ་བོད་
 ཀྱི་ཁོས་ཤོམ་པའི་བྲམས་བྱེད་སྐབས་དར་རྒྱལ་མང་པོ་རྗེས་མཆིམས་མང་བཞེར་ངན་པ་ཞེས་
 མགོ་སྟོར་ཏེ་སྟོ་གོས་བརྟེན་ཐབས་བྱས་ནས་སྦྱིད་ཤོད་ཤོམ་ར་ཞེས་བ་དེད་དུས་ལྷུན་གྲུབ་རྫོང་

དབུ་རུ་ཡུང་ཤང་གི་ཁོངས་སུ་ཡོད་པའི་ས་ཆ་འདིར་ཁོས་བཤམས། དར་རྒྱལ་མང་པོ་རྗེ་ནི་
སྲོང་བཙུན་གྱི་སློབ་པོ་སློང་ལོ་ལྷན་གསལ་བ་ཞིག་ཡིན་ལ་བཙུན་པོ་མང་སྲོང་གི་དུས་སུ་ས་ཞིང་ལ་
ཞིབ་ཤིང་བྱས་པ་དང་། ར་སང་རྗེ་ཞེས་པའི་རྒྱལ་མཉམ་ཞིག་དང་དངོས་ཚོག་བརྗེ་ཚོང་གི་འབྲེལ་
བ་བརྟུགས་པ་སོགས་མཛད་སྐྱད།

དར་རྒྱས། ཡར་རྒྱས་སམ་གོང་འཕེལ། འཚོ་བ་དར་རྒྱས་བྱུང་བ། ཉིན་རེ་བཞིན་དར་རྒྱས་གོང་
འཕེལ་དུ་འགྲོ་བ། དཔལ་འབྱོར་དར་རྒྱས་སུན་སུམ་ཚོགས་པ།

དར་རྒྱས་སྐྱིང། རྒྱལ་བ་བསོད་ནམས་རྒྱ་མཚོས་བུག་བཏབ། འདེབས་ལོ་མི་གསལ། འབྲེལ་མཐའ་
དགོ་ལུགས་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྲོང་ལྗོངས་གཞིས་ཀ་ཅེ་ས་ཁུལ་ལྷ་ཅེ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དར་རྒྱས་དགོན། ① འཕྲོང་བ་པེ་རུ་གྲགས་པ་ནམ་རྒྱལ་གྱིས་རྒྱལ་བ་ཀམ་པ་ལ་འབྲོག་ཤོག་འཕྲོང་
སར་སྐར་དུ་ཀམ་ཀི་ཚང་གི་དགོན་པ་ཞིག་བཞེངས་རྒྱ་ཁས་ལེན་ཞུས་ཞིང་། དགོན་བདག་མ་
མ་ཞག་གནང་བར་ཞུས་བར་ཀམ་པས་དཔལ་སྲུངས་མཐུན་བཅེའི་ཡང་སྲིད་དོས་འཛིན་བྱ་རྒྱ་
ཡོད་པས་དེ་ཉིད་ཁྱོད་གྱི་དགོན་པའི་བསྟན་བདག་གནང་ཞེས་གསུངས། དེས་ན་དགོན་པ་འདི་
སལ་ཚེར་སྤྱི་ལོ་༡༥༣༠ལས་མས་ཚམ་ལ་བཞེངས་ཡོད་པར་དེས། འབྲེལ་མཐའ་ཀམ་བཀའ་
བརྒྱད་ཡིན། ད་ལྟ་ལུལ་འུལ་བོད་རིགས་རང་སྲོང་ཁུལ་ནང་ཆེན་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དར་རྒྱས་དགོན། ② འདི་ལ་ཉེ་ཉོར་དར་རྒྱས་དགོན་པ་ཡང་ཟེམ། རབ་བྱུང་དབུ་པའི་ས་སྤེལ་སྤྱི་
ལོ་༡༥༧༤ལོར་རྗེ་བླ་མ་རབ་དབང་པོས་བཏབ། འབྲེལ་མཐའ་དགོ་ལུགས་པ་ཡིན། ཉ་རྒྱས་
རྫོང་མི་ཁྱོད་དང་། ཉ་རྗེ་པེ་ཁྱོད་སོགས་དགོན་པ་འདིའི་ཁོངས་གཏོགས་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་
མཛེས་བོད་རིགས་རང་སྲོང་ཁུལ་དཀར་མཛེས་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དར་རྒྱས་དགོན། ③ འདེབས་མཁན་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། འབྲེལ་མཐའ་བཀའ་བརྒྱད་ཡིན།
ད་ལྟ་བོད་རབ་སྲོང་ལྗོངས་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་འཛོ་མདའ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དར་རྒྱས་དགོན། ④ འདེབས་མཁན་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། འབྲེལ་མཐའ་བོན་པོ་ཡིན། ད་ལྟ་
བོད་རང་སྲོང་ལྗོངས་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་སྤེང་ཆེན་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དར་རྒྱས་དགོན། ⑤ ཁོད་སྲུངས་གཡུང་བྱུང་དར་རྒྱས་དགོན་ཞེས་གྲང་གྲགས། རབ་བྱུང་༡༠པའི་

ནང་ཙམ་ལ་སྐྱལ་བཟང་ཉི་མ་ནས་གསར་འདེབས་མངོན། གྲུབ་མཐའ་ཐོན་པོ་ཡིན། ད་ལྟར་པ་
པོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་རྣམ་འཕེལ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད། གཞི་ཚེ་ལྗེ་དགུའི་ཁོངས།
དར་རྒྱས་ཚོས་སྲིད། དཔོན་འདི་ཐོག་མར་སྣ་ཚོགས་རང་ཕྱོལ་གྱིས་བཏབ། དུས་ཚོད་གསལ་པོར་
མ་དེས། གྲུབ་མཐའ་རྗེས་མ་པ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་སྡོལ་ས་ཁུལ་གྲ་ནང་རྫོང་
ཁོངས་སུ་ཡོད།

དར་རྒྱས་ལ། པོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་ཀྱི་གམ་པ་རྫོང་གི་སྡོལ་རྒྱུད་དུ་ཡོད།
དར་འགྲིག། བཅོམ་དང་རྒྱུ་ལོ་ཁོངས་འབྲུགས་པ་ཆགས་ཉེ་རྒྱུ་ལོ་ཁོངས་ཁེབ་པ།
དར་ཅིག། ཐང་ཅིག་གས་དུས་ཡུན་ཙམ་ཞིག། དར་ཅིག་བསམ་སློབ་བཏང་ནས་བྲན་བྱང་། དེ་ནས་
དར་ཅིག་ནས་བྲན་བསྐྱར་སོས་པ།

དར་ལྗེ། དར་རས་ཀྱི་ལྗེ་འདྲར།
དར་ལྗོག། ཁྲིམ་ཚང་གི་ཐོག་ཀ་དང་། ལྷ་རྟེན་ཁག་ལ་འཇུགས་རྒྱུའི་ཤིང་ཅེར་དར་རས་ཚོན་སྐལ་
བྱང་དུས་བརྒྱན་པའི་དར་ལྗོག་ཡལ་འདབ་ལྷ་མོའི་མགོ་ཡིང་ཅན། འགྲོང་བསད་བས་མ་ཚང་
ར་མའི་དར་ལྗོག།

དར་ལྗོག་རྒྱུད་བསྐྱོད། བསམ་སློབ་བྲན་པོ་མེད་པ་དང་། གཞན་གྱིས་རན་སྐྱུལ་གྱི་དཔེ་དཔེ།
དར་ཆ། རྒྱལ་དར། དམག་དར། རུ་དར་སོགས། དར་ཆ་སྦྱང་མཁན། རྒྱུད་གྱིས་དར་ཆ་སྐྱབ་སྐྱབ་
སྐྱོད། དཔྱིན་སྐྱད་དུ་semaphore ཟེར།

དར་ཆགས་པ། དགུན་གྱི་གང་དང་གྱིས་རྒྱ་དང་མཚོའི་ཁ་ནས་རིམ་བཞིན་ཆབ་པོམ་རྗེ་སྐར་གྱུར་
ཉེ་དར་ཁ་འགྲིགས་པའི་དོན་ཡིན།

དར་ཚེ། རྒྱ་གར་དང་རྒྱ་ནག་ནས་བྱུང་བའི་དར་ཉིན་མོ་བདེ་ལེགས་ཞེས་སྲིད་དུ་འདོམ་གང་སྟེང་
ཁ་ཚར་ལྷག་པ། ཞེད་དུ་བྱ་གང་སྟེང་ཁ་རིས་ལྷག་པ། ལོགས་སུ་བགྱིས་རྟགས་བརྒྱུད་དང་རྒྱལ་
སྲིད་སྐྱབ་དུན་གྱིས་བརྒྱན་པ་དེ་ལ་ཟེར།

དར་རྒྱ། མ་རྒྱུའི་སྐོད་རྒྱུད་ཀྱི་རྒྱ་ལག་ཅིག། བཏོག་ལོག་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་གྱི་དར་ལག་རྫོང་དུ་ཡོད།
དར་ཚེན་བརྒྱགས། རས་ཡུག་ཚེན་རེའི་དོས་སུ་རིགས་གསུམ་སྟེང་པོ་དང་། རྒྱལ་མཚན་ཅེ་མོའི་

དབྱང་བརྒྱན། སྒོལ་མ་ལ་སོགས་པའི་རྒྱལ་བའི་གསུང་རབ་ཀྱི་ཡི་གེ་པར་ཡོད་པའི་དར་ཆེན་གང་དེ། སིང་གི་གདུང་མ་ཁ་གསལ་མ་སྲུང་པའི་ཀ་རིང་གི་སྟེང་དུ་བཀའ་ནས་བཅུགས་པ་ལ་ཟེད། དེའི་རས་ལ་ཇོ་དར་དང་། སིང་གི་ཀ་བ་ལ་ཇོ་ཡུ་ཟེད།

དར་ཉམས། སྐད་པའི་དར་ཚ་ཉམས་པ།

དར་ཉམས། སྒོག་སྐད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྲུ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྲུང་ཅིག་སྟེ། དམིན་སྐད་དུ་flag ཟེད།

དར་ལྟས། ཉམ་པ་དེ་སྐར་ཡང་དར་བའི་རྒྱ་རྒྱུན་རགས་ཚམ་མངོན་པ།

དར་ཐག། །ཇོ་དར་བསྟོན་སྐབས་ཇོ་རས་རྣམས་སྲེང་བ་ལྟར་ཆེམས་སའི་ཅིད་སྐྱད་དང་། བལ་སྐྱད་རྣམས་ལ་ཟེད།

དར་ཐོད། གནའ་དུས་ཐོད་ཀྱི་མཁས་པ་དང་། ཐོད་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་རྣམས་ཀྱིས་མགོ་ལ་དཀྱིས་པའི་དར་རས་ཀྱི་མིང་ཡིན།

དར་དྲི་དུ། མི་གསལ་ཞིང་སྟོན་པའི་སྐྱེ་སྐྱེ་སྐྱེ་ལུའི་སྐྱད་ལྟ་བུ།

དར་དྲི་སྒོག་། [མངོན]སྐྱད་བུ།

དར་མྱ། དར་ཀྱི་ལྡེ་སྟེ། ཐོད་པོ་གསར་ཆེས་སྐབས་ཁྱིམ་ཆེན་གྱི་ཚོག་སྐོར་དང་། རི་ཅེ་རི་དབྱང་། རྒྱ་རྒྱུང་གི་འབྲུལ་དོགས་སོགས་ལ་འབྲེམས་རྒྱུའི་དར་ལྟོག་ཚོན་ཁ་ཅན་རྣམས་ཐག་སྐྱད་ལ་སྟེ་ལ་ཉེ་བརྒྱན་པའི་དར་མྱ།

དར་མདོ། ག་གས་ཀྱི་དར་ཅེ་མདོའི་འབྲེལ་བ་གད་ལ་གཟེགས།

དར་མདོ་དོ་རྩེ་འག། །འོག་གི་དོ་རྩེ་འག་དགོན་པའི་འབྲེལ་བ་གད་ལ་གཟེགས།

དར་མདོའི་མཛའ་གཞས། (康定情歌) སྐྱ་གཞས་འདི་ནི་དེང་དུས་ཉ་ཅང་གི་སྐྱད་གྲགས་ཆེན་པོ་ཞིག་ཆགས་ཡོད་སྟབས། གཞས་ཆིག་དང་གདང་གི་ཚོམ་པ་པོ་སྐྱ་ཡིན་སྐོར་ལ་འདི་བཅུད་དང་ཞིབ་འཇུག་གེད་མཁན་མང་པོ་ཞིག་རྒྱུང་ཡོད་ཀྱང་དེ་དག་སོ་སོས་གང་འདྲ་བའདྲ་བ་ཅམ་ལས་པོ་རྒྱས་དངོས་ཤེས་མཁན་རྒྱུང་མི་འདུག། །ཐོད་ཀྱི་སྲིད་དང་པོ་རྒྱས་ལ་མཁས་དབང་ཆེན་མོ་འབབ་པ་དུན་ཚོགས་དབང་རྒྱལ་ལགས་ཀྱིས་གསུངས་པར། གཞས་ཀྱི་གདང་ནི་

དར་བབ། དར་ལ་བབ་པ་སྟེ་ན་ཚོད་དར་མར་སྟེ་བས་པ།

དར་བབ་མ། འབྲུ་མེད་དར་མ།

དར་བབས། ལང་ཚོ་དར་ལ་བབས་པ་ཞེས་པའི་ཚིག་བསྐྱུས་པ་སྟེ། མི་དར་བབས་ཞེས་པ་ལྟ་བུ།

དར་བུ། [ཡུལ]རས་སྟོན་སྲབ་མོ།

དར་བུབས། དར་གོས་ཡུག།

དར་འབྲུ། དར་སྐྱེད་འབྲུང་མའི་འབྲུ།

དར་འབྲུ་རི་མོ། ཞེས་པ་ནི་མི་མའི་ཡོ་ཆས་ཐོག་གི་རྒྱན་རིས་ཤིག་ཡིན།

དར་འཕོག། །སྲར་པོད་གཞུང་གི་དཔོན་རིགས་ཆེ་བའི་སྟོན་འགྲོ་མགོན་གཉེར་གྱིས་ལག་ཏུ་འཕྱེར་

རྒྱུ་རི་གོས་ཆེན་གྱི་འཕོག་རྩིས་རིང་པོ་ཞིག།

དར་མ། ① བ་ཚོད་དར་ལ་བབ་པ་སྟེ་འདོད་ཡོན་ལ་སྟོན་རུང་བའི་དུས། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་

གཞོན་ཏུ་དང། ལང་ཚོ་ཅན། ཤར་བ་བཅས་སོ། ② ས་མིང་ཞིག་ཤོད་རང་སྐྱོང་སྐྱོངས་གྱི་

མཚོ་སྐད་རྫོང་གི་ལྷོ་རྒྱུད་དུ་ཡོད།

དར་མ་སྐྱབ། །བྲ་སྐྱབ་གི་མིང།

དར་མ་དབང་སྐྱབ། །འབབ་པོམ་དར་མ་དབང་སྐྱབ་གི་རྣམ་ཐར་ལ་གཞིགས།

དར་མོ་བ། སྐྱོན་པ་མཁས་པ་དར་མོ་སྐྱོན་རམས་པ་སྟོ་བཟང་ཚོས་གྲགས་གྱི་སྟོ་བ་མ་སྐྱར་དུ་ལའི་སྟོ་

མ་སྐྱ་སྟེང་སྟོ་པ་འཚོ་བཞུགས་སྐབས་སྟོ་སྐྱོན་ཤེད་སྟོང་བ་ཞིག།

དར་མོ་སྐྱོན་རམས་པ་སྟོ་བཟང་ཚོས་གྲགས། རབ་བྱུང་བཅུ་གཅིག་པའི་ནང་སྐྱ་བཟངས། རྒྱལ་

དབང་སྟོ་པ་དག་དབང་སྟོ་བཟང་རྒྱ་མཚོའི་སྟོ་སྐྱོན་པ་མང་ད། ཅེ་མོ་བྱང་དམར་པོའི་ལྷ་དབང་

སྟོ་ག་གམ་ཤར་ཆེན་སྟོ་ག་ཏུ་གསོ་རིག་གི་སྟོ་བ་སྐྱ་གཉེར་ཉེ་དཔལ་ལྡན་རྒྱུད་བཞིའི་དཔོངས་

དོན་འཚད་ཚོད་ཚོམ་གསུམ་གཞན་ད། གསུང་ཚོམ་ཡང་གངས་རིའི་ཁྲོད་གྱི་སྟོ་བ་སྐྱོན་གྱི་མན་དག་

རྣམས་གཅིག་ཏུ་བསྐྱུས་པར་གྲགས་པའི་བཀའ་རྒྱུ་མ་དང། གཡུ་ཐོག་གསར་རྙིང་གི་རྣམ་ཐར་

སོགས་ཤིན་ཏུ་མང།

དར་སྐྱབ། ① ཚོ་ལ་དཀར་པོའི་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཤིག ② ས་མཚུངས་དཀར་ནག

དར་ཅམ། ལྷག་ཅམ། དར་ཅམ་མཐོ་བསམ་བཏང་ནས་སྐད་ཆ་བཤད་པ།

དར་ཅ། ལུས་རྩེ་བྱེ་བྲག་ཅིག

དར་ཅེ་མདོ། །གནའ་དུས་སུ་རྒྱ་བོད་གཉིས་ཀྱི་ཚོང་འདེམ་མཚམས་ཞིག །རྒྱ་ཡུལ་གྱི་ད་དང་དར་རས་
སོགས་ཡར་དར་ཅེ་མདོའི་བར་དུ་འབོར་འབྲེན་བྱེད་ཅིང། བོད་ནས། བགས་རིགས་དང། ལྷན་རྒྱས་
སོགས་དར་མདོ་བར་ཕར་འབྲེན་ནས་ས་མཚམས་དེར་བཞེ་ལེན་བྱེད་སྲིལ་ཡོད་པ་རེད།

དར་ཚོགས། དར་སྐྱད་ལས་བཟོས་པའི་ཚོགས་མ།

དར་རྩེ་ལ། ཆ་ལ་དགར་པོ་སྟེ། ལན་རྩེའི་རིགས། རོ་ལན་ཆ་ལ་སྐྱུར། ལུས་པས་སྐྱེ་འབྲུབ་པ་དང།
ཞག་རྒྱ། དམ་རྩེ་སྲོང་བར་བྱེད།

དར་ཞིང་བདེ་འཛོམས། བདེ་འཛོམས་དགའ་ཚེ། དགའ་ལྡན་པོ་བྲང་གི་དུས་སུ་སྐྱབས་པ་བསམ་
གཏན་རྒྱ་མཚོས་བྱུག་བཏབ། ལྷུ་མཐའ་དགེ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་སྐྱོ་རེབ་གོང་རྫོང་
ཁོངས་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དར་ཞོ། མར་བཏོན་ཟེན་པའི་འོ་མ་བསྐྱལ་བའི་ཞོ།

དར་ཟབ། མི་སྐྱབས་སོགས་བར་རྩེར་འགོ་སྐབ་པའི་འབྲུག་ཟབ།

དར་ཡ་ཀན། ① བདུད་ཅི། ② ཐང་ཚོགས་ལྟེ། དམིགས་པ་གནད་ཀྱི་དར་ཡ་ཀན་དང། བབ་བ་སྐྱབས་
ཀྱི་དར་ཡ་ཀན་དང་གཉིས་མཆིས་པས་སྐྱ་མ་ནི་སྲོ་ཁང་སྐྱབ་པ་དང། ལྷི་མ་ནི་ཚེར་སྲོན་ལ་
སོགས་པའི་རིགས་ཉེར་སྐྱེ་སྐྱེ་མིང།

དར་ཡུག །དར་གོས་སྐབས་ཚང།

དར་ཡོལ། ① ལ་ཚོད་དར་མ་ལས་ཡོལ་ཅམ། ② དར་གྱི་ཡོལ་བ།

དར་བཤེས་དགོག་ནས་མར་སྐྱེད་ཟེན་པའི་འོ་མ་ལ་བེད།

དར་རས། ① དར་དང་རས། ② དར་སྲོག་གི་རས། གཟུངས་ཆེན་འདྲ་མིན་གྱི་བར་བརྒྱབ་སྲོལ་ཡོད།

དར་རི་མོ་ཅན། དར་གོས་རི་མོ་སྐྱེ་ཚོགས་ཡོད་པ།

དར་ལ། རས་སྐབ་མོ།

དར་ལ་བབ་པའི་དུས། དུས་བརྒྱད་ཀྱི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ་ལོ་སྐྱེས་རྩེན་སྐྱེ་བའི་མན་ཆད།

དར་ལ་བབས་པ། བ་ཚོད་དར་ལ་བབས་པ་སྟེ། ལོ་ན་གཞོན་ཞིང་ལང་ཚོ་རྒྱས་པ།
 དར་ལག། རྫོང་ཞིག། བཅའ་སྲོམ་ཞིང་ཆེན་ཁོངས་མགོ་ལོག་པོད་རིགས་རང་སྲོད་ཁྱེད་ཀྱི་སྟོ་རྒྱུད་
 དང་མ་ཚུལ་ལྟོ་འགྲམ་དུ་ཡོད། རྫོང་མི་དམངས་སྲིད་གཞུང་དེ་རྒྱུད་སྲུང་བ་ཡོད།
 དར་ལམ། འབྲུག་པའི་སྟེང་ནས་མར་ཚུར་འགྲོ་སའི་ལམ། དགུན་དུས་དར་ལམ་ཆགས་ནས་ཚུའི་
 བ་རོལ་དུ་ཤར་མར་འགྲོ་བྱུང་བ།
 དར་ཡིང་། དར་གོས་དང་། ཡིང་ཞེས་པའི་བྱུང་ཚེ་ཤིན་ཏུ་སྲབ་མོ་ཞིག།
 དར་ཤ ① གང་དང་མོ་བའི་ནང་སྟེབས་ཆགས་པའི་སྤྱི་བགས་མདོག་དཀར་ཞིང་འཇམ་ལ་མཁེགས་
 པ་ཞིག་གི་མིང་། ② རྒྱ་མའི་ནང་གི་ཤ་སྲབ་པོ།
 དར་ཤམ། ① དར་སྟོག་འདོགས་སའི་ཤིང་། ② ཤིང་སྤོན་གྱི་རིགས་ཏེ། རོ་ཁ། ལུས་པ་བསིལ།
 རྫོང་པོས་དུས་ཚད་སེལ་བ་དང་། བརྒྱས་མོ་ནད་ལ་པན།
 དར་ཤིང་། འདི་རྒྱ་ནག་གི་ཡུལ་མལ་ཆེ་བར་འདེབས་འཇུགས་ཤེད་པ་དང་བོད་ཡུལ་གྱི་སྤར་
 བམས་དང་། དཔལ་ཤོད། ཚ་བ་རོང་། རྩ་ཡུལ། རྫོ་བོ་སོགས་ལའང་ཡོད་པར་གྲགས་ཤིང་།
 ▲སྤྱི་3900མན་གྱི་ས་ཚར་སྤྱི་བའི་ཤིང་སྟོང་མཚོ་ཚད་སྟེ་ཁྲི3~7ཙམ་ཐེན་པ། ཤིང་སྤྲགས་
 བས་སེར་རྩེ་རྩེ་རྩེ་ལ་ནང་རོས་གསེར་ལྟར་སེར་ཞིང་འཇམ་པ། ཡལ་སྤོན་གསེར་བ་སེར་
 དཀར་སྤོན་ལ་རིང་བ། ལོ་མ་ལྷུང་སེར་སྟོང་དབྱིབས་ཆེ་མོ་རྫོ་བ། མཐར་སོག་ལེའི་ཁ་སོ་འདྲ་བ་
 དང་ལོ་རྒྱུད་ཅན་རེས་ལོས་སྤྱི་བ། རྫོ་བ་4~5པར་ལོ་མའི་མཚན་ཁུང་ནས་མེ་ཏོག་ལྷུང་སེར་
 སྟེ་མའི་དབྱིབས་ཅན་འཆར་ཞིང་། རྫོ་བ་6~7པར་ཤ་རྒྱུའི་འབྲས་བུ་འབྲེལ་འབྲུང་འབྲུམ་ཆགས་
 ཅན། སྤོན་ཆེ་སྤྲུག་པའི་ཁམ་སེར་དུ་འཇུར་བ་འདོགས་པ་ཞིག་སྟེ། རོ་མང་ད། ལྷ་རྩེས་བསིལ།
 འབྲས་བུའི་རྒྱས་པས་དུས་པར་ལྷགས་པའི་ཚད་པ་དང་ཆམ་ཚད། ཚིགས་བཞི་ན་བ་བཅས་
 ལ་པན། བརྒྱས་མོ་ནད་དུས་ཚབས་སེལ།
 དར་སྟོ། རྒྱུ་སྟོལ་དང་། ལྷུ་ཡུལ། དར་སོ་ཐག་རིང་དུ་ལྷུང་བ། ལྷུང་པ་དེར་བོད་ཀྱི་ཆ་ལྷགས་
 དང་། སྤྲུང་ལྷགས་ཚང་མ་སྤར་ནས་དར་སོ་ཆེན་པོ་འདུག།
 དར་སྟི། མི་དར་མ་ཤི་བའི་སྟི།

དར་མིན། དར་སྐྱད་འབྲུང་སའི་མིན་བྲ།

དར་སྐྱོལ། ལུལ་ལ་སྐྱར་ནས་དར་བའི་ལུགས།

དར་སྐྱོལ་བཟང་བ། སྐྱར་ནས་དར་བའི་སྐྱོལ་བཟང་པོ།

དར་བསྐྱས། དར་སྐྱད་བསྐྱས་མའི་རིགས།

དར་ཉན། [སོག]གོ་ས་ཆེ་གས་ཤིག

དར་རྒྱལ། ① དར་གོས་ཚལ་བྲ། ② དར་ཆ་ཚུང་བྲ།

དལ། [ཆིང]དུལ་ལའོར།

དལ་རྒྱུ། གཞུང་རྒྱལ་ས་རང་རང་སྐྱེས་སྐྱུང་ལས་བཅུམས་ཉེ་རིམ་དང་རིམ་མིན་རྒྱུ་ལྟེ་ལྟེ་སྐྱེས་ལོར་

དང་བྲ་ལོན་བྲ་སྐྱད་བའི་རྒྱུ་ལོངས། དལ་བ་དག་གྲེད་ཀྱི་གཞི་ཡིན་པས་ན་དེ་ལྟར་གྲགས།

དལ་ཁ། ① རིམས་ནད་དལ། ལམོ་བའི་ནད། ② གཞོད་པ།

དལ་ཁོལ། གྲེལ་མེད་མེད་པ། ལས་ཀ་ཤིན་ཏུ་གྲེལ་བ་ཆེན་པོ་ཡོད་པས་དལ་ཁོལ་མེད།

དལ་གྱིས། འགྲུལ་སྐྱོད་ཀྱི་ཚད་ཞན་པ་སྟེ། དལ་གྱིས་སོང་ལྟ་བུ།

དལ་རྒྱ། ① ག་ལེར་འགྲོ། ② [མངོན]རྒྱག་རྒྱ།

དལ་འགྲོ། [མངོན] ① རྒྱག་རྒྱ། ② ངང་པ་དཀར་པོ། ③ གཞུང་སྐྱོན་པ། ④ རུས་སྐྱལ།

དལ་འགྲོ་ལ། རྒྱ་རྒྱུན་སྐྱིད་མེད།

དལ་འགྲོས། ① གཞུང་ལྗོངས་འགྲོ་ལུགས། ② གོམ་པ་སྐྱོ་སྐྱུངས་ཤིག། ③ དལ་འགྲོ་དང་གཅིག།

དལ་འགྲོས་སྟོ། གཞུང་རྒྱལ་ས་རིམ་པའི་སྐྱེ་རྒྱུ་མོག་མའི་ས་ནས་ཁ་སྐྱོར་སྐྱོགས་ཉེ་དལ་བ་དང་

བསྐྱེན་བཞིན་རྒྱ་བའོ། །

དལ་ཅག་སོ། ལྗོངས་འཇགས་གྲག་འགྲུལ་ཅི་ཡང་མེད་པ།

དལ་ཅིག། རུས་ཤིན་ཏུ་སྐྱུང་བྲ་ལལ། ལན་གྲངས་གཅིག། དལ་ཅིག་ད་སྐྱུགས་དང་།

དལ་ཉེན། དལ་བརྒྱུད་ཚང་བའི་མི་ལུས།

དལ་ཉེར་གྲེད། [མངོན]མཚན་མོ།

དལ་ཉེན། མི་ལུས།

དལ་དག། གཟའ་རྣམས་རང་རང་སྐྱེས་སྐྱེས་ནས་བཟུང་རང་འགྲོས་ཀྱིས་སྐྱར་བྱིས་ལ་ལོངས་སྤྱོད་

པའི་སྤྱིང་ལ་དལ་བའི་རྐང་ལོངས་ཀྱིས་སྣོན་མི་བྱས་ཟེན་པ།

དལ་དལ། རྩེས་བ་མེད་པ། རྩེས་བ་མ་གནང་དལ་དལ་མཛོད།

དལ་དལ་ཁོམ་ཁོམ། དལ་དལ་སྣོད་སྣོད་དང་དོན་གཅིག།

དལ་དལ་སྣོད་སྣོད། རྩེས་བ་མེད་པ། དལ་དལ་སྣོད་སྣོད་ཀྱི་རང་ནས་གྲོས་སྤྱར་གནང་བ།

དལ་ཤོ། དལ་བྱ་དང་གཅིག།

དལ་སྤྱོད། དལ་བའི་སྤྱོད་ལམ། དལ་སྤྱོད་ཀྱིས་ནང་གཞི་གསོ་བ།

དལ་འབྲུལ། ① སྣོད་སྣོད་བྱས་ཉེ་ཉེ་མ་སྐྱེལ་བ། ② དལ་གྱིས་འབྲུལ་ཉེ་འདྲེད་པ།

དལ་བ། སྣོད་བའམ་ཁོམ་པ། དེ་རིང་ར་ལ་རྩེས་བ་མེད་བས་དལ་བ་ཡིན། དོན་མེད་དལ་བར་

འདུག་པ་མངས།

དལ་བ་བརྒྱད། དཔྱུལ་བ་དང་། ཡི་དྲགས། དུད་འགྲོ། ལྷ་ལྷོ། ལྷ་ཚེ་རིང་པོ། ལོག་ལྷ་ཅན། སངས་རྒྱལ་

མ་ཕྱོན་པ། ལྷགས་པ་བཅས་མི་ཁོམ་པའི་གནས་བརྒྱད་དང་བལ་བས་ན་དལ་བ་བརྒྱད་དོ། །

དལ་བ་སྟེར། [མངོན]མཚན་མོ།

དལ་བ་བྱན་སྲུམ་ཚོགས་པ། དལ་བ་བརྒྱད་ཚང་བའི་མི་ལྷན་རིན་པོ་ཆེ།

དལ་བའི་སྣ་ལྷན་པ། ལྷ་སྐྱར་སྐྱར་པ།

དལ་བར། གཟའ་རྣམས་རང་རང་སྐྱེས་སྐྱེས་ནས་བཟུང་སྟེ་རང་འགྲོས་ཀྱིས་སྐྱར་བྱིས་ལ་ལོངས་

སྤྱོད་པའི་སྤྱིང་ལ་དལ་རྐང་གིས་སྣོན་མི་བྱས་པའི་བར་བ་སྟེ་བྱང་གསུམ་པ། དག་གསུམ་

དལ་བར་དང་ཞི་གཉིས་དལ་བར་གཉིས་ཀྱི་ཐད་ལ་སྟོན།

དལ་བར་འགྲོ། [མངོན]སྟེན་པའི་མིང་།

དལ་བྲ། ག་ལེ་དང་། རྩེས་མེད་དམ། རིམ་གྱིས། ལམ་དུ་དལ་བྲར་འགྲོ། བྱང་གཞི་དལ་བྲ་དལ་བྲ་

བྲས་ནས་དག་ཡོང། ཤིང་ལོ་སྐྱམ་པོ་དལ་བྲས་ཟགས་པ། གསར་སྐྱེས་ལུས་སྟོབས་དལ་གྱིས་

འཚར་ལོངས་བྱང་བ། གྲོས་སྤྱར་དལ་གྱིས་བྱེད། དལ་གྱིས་ཕྱོན་པ།

དལ་འབབ། ① ཁད་ཀྱིས་འབབ་པ། ལུ་ལོ་དལ་གྱིས་འབབ་པ། ལ་ཚར་དལ་གྱིས་འབབ་པ།

② [མངོན]འབབ་ཚུ།

དལ་འབབ་སྐྱིད་ཚུ། ལོང་གི་སྐྱིད་ཚུ་ཞེས་པར་གཟིགས།

དལ་འབབ་མངོན། [མངོན]ཀྱ་མཚོ།

དལ་འབབ་ལོ་ཉི་ཉ། དལ་འབབ་ཚུ་ལོ་འདི་ནི་ལྷ་སའི་ཚུ་དང་གཙུང་གི་ཚུ་གཉིས་ཚུ་ལུལ་དུ་འདྲེས་
ནས་ལྷོ་ཁ་བརྒྱད་དུ་འབབ་པའི་ཡར་ལུང་གཙུང་པོ་ལ་ཟེར་བ་ཡིན།

དལ་འབྱོར། དལ་བ་བརྒྱད་དང་འབྱོར་བ་བརྒྱའི་བསྐྱུས་མིང། དལ་འབྱོར་རྙེད་དཀའ། དལ་འབྱོར་
དོན་ཚེན།

དལ་འབྱོར་གྱི་ཚོས་བཙོ་བརྒྱད། དལ་བ་རྒྱད་དང་འབྱོར་བ་བརྒྱུ་ལ་ཟེར། དེ་ཡང་དལ་བ་བརྒྱད་ནི།
དམུལ་བ་ཡི་དུགས་དུད་འགོ་དང། ལྷ་མོ་ཚེ་རིང་ལྷ་དང་ནི། །ལོག་ལྷ་སངས་རྒྱས་ཀྱིས་སྣོང་པ།
ལྷགས་པ་འདི་ཚོ་མི་ཁོམ་བརྒྱད། ཅེས་དང། འབྱོར་བ་བརྒྱའི། མི་ཉིད་དབུས་སྐྱེས་དབང་པོ་
ཚང་། ལས་མཐའ་མ་ལོག་གནས་ལ་དང། ཅེས་རང་འབྱོར་ལྷ་དང། སངས་རྒྱས་འབྱོར་དང་ཚོས་
བསྟན་དང། །བསྟན་བ་གནས་དང་དེའི་རྗེས་འདུག ། གཞན་ཕྱིར་སྣོང་ནི་བཙོ་བ་ཅན། ཞེས་
གཞན་འབྱོར་ལྷ་བཙོ་བཙོ་བརྒྱད་དོ། །

དལ་འབྱོར་མི་ལུས། དལ་བ་བརྒྱད་དང་འབྱོར་བ་བརྒྱུ་ཚང་བའི་མི་ལུས།

དལ་སྐྱིན་མ། [མངོན]མཚན་མོ།

དལ་མ། གར་མཁན་གྱི་མིང་གཞན།

དལ་མོ། དལ་བུ་དང་གཅིག །

དལ་འཛིན། [མངོན]སུམ་རྩ་རྩ་གསུམ་གྱི་ལྷ་ལུལ།

དལ་འཛིན་རྒྱལ། [མངོན]སྲིན་པོའི་རྒྱལ་པོ།

དལ་ཡམས། ཡམས་ནད་དང་རིམས་ཚད་ལྷ་བུ་གཞན་ལ་འགོ་བའི་ནད་ཅིག

དལ་རྒྱུང་། རྒྱུང་འཇམ་པོ།

དལ་ལངས་ནད་གཞི། མངོན་གསལ་ཆེར་མེད་པར་ལངས་པའི་ནད་གཞི།

དལ་ཤིག་ཤིག །དལ་པོའི་རྣམ་པ། ལས་རྒྱལ་མེད་པར་དལ་ཤིག་ཤིག་གི་རང་དུ་བསྐྱད་འདུག

དས། དུང་ཚང་སོགས་ཚོགས་པ་གང་ཞིག་རིམ་བཞིན་ལུས་པ་ཉམས་ནས་མེད་པར་འགྲོ་བའི་དོན་
ཉེ། མེད་པ་འགྲོ་བ། གནའ་ལྷ་མོ་མི་ཚང་དེ་སྤྱག་པོ་ཞིག་རེད། རྗེས་སུ་ཁོ་ཚོའི་བྱ་རྒྱུད་རྣམས་
ལ་འཛོལ་བོ་གཅིག་གྲང་མ་བྱུང་བས་དེང་སང་དས་ཚང་པ་རེད།

དས་པ། དས་པའི་མིང་རྒྱུད།

དས་འཕུལ། དའི་སྡོན་འཇུག་ཀྱང་ད།

དི། མེ་རང་བཞིན་གྱིས་མེད་པར་བྱུང་བའི་དོན། བྱ་བྱེད་ཐ་མི་དད་པའི་ལས་ཚིག་ཀྱི་མེ་ཤོར་ཡང་
བཉེ་ལ་མི་དགོས་པ་རང་བཞིན་གྱིས་དེ་སོང། མར་མེ་བཉེ་ལ་ནས་དེ་སོང།

དི་དེ་གྲུ་གྲུ། [ཡུལ]བྱ་བེ་བའི་རིགས་ཤིག།

དི་དེ་དེ། རྒྱ་རྒྱུད་མང་པོ་རྒྱུན་མི་འཆད་པར་གྲག་སྟངས། བྱི་མ་མཚེས་ཀྱི་ནང་ནས་སྤྱུ་གྱའི་ཏུ་སྤྱུ་དེ་
དེ་དེ་མོས་པ། གང་ངར་ཆེ་བའི་ལྷགས་པ་དེ་དེ་དེ་བརྒྱབ་ཡོང། ས་ཐག་རིང་པོ་ནས་མེ་སྤྲོ་གས་
ཀྱི་སྤྱུ་དེ་དེ་པོ་བྱུང། འབྲུག་རྒྱུད་དེ་དེ་གྲག་པ། མི་མང་པོའི་འུར་སྤྱུ་དེ་དེ་འཁོར་བ།

དི་རོ། [ཞང་རྒྱུད]འབྱུང་མེད།

དིག་རྒྱུད། དིག་པའམ་ཆིག་གསལ་པོ་མེད་པའི་རྒྱུད་ཆ།

དིག་སྟུན། [མཛོན]སྤྱག་རོན།

དིག་གཏམ། ཁ་དིག་པའི་རྒྱུད་ཆ།

དིག་དིག། རྫོ་མེད་ཆགས་སྟངས། གྱི་རྫོང་སོ་ཁ་དིག་དིག།

དིག་པ། ཁ་ནས་སྤྱ་འཛོན་དཀའ་བ། ཁ་དིག་པ།

དིང་ཁི་བར་མ། ར་མཉེའི་མིང་གི་རྣམ་གངས་ཤིག།

དིང་དིང། རའི་སྤྱ།

དིང་མ། མཐའ་མ་ཞེས་པའི་དོན་ཡིན། འབྲུག་པ་ཀུན་ལེགས་ཀྱི་རྣམ་ཐར་ལས། དིང་མ་སངས་རྒྱས་
སྤྱས་ཐོབ་ལྟར་མོ་མིག་གིས་རང་ལྟོག་ཞེས་གསུངས།

དིང་འུར། ཅ་ཚོའམ་ཀུ་ཚོ།

དིང་རི། རྫོང་ཞིག་ཤོད་རང་སྤྱོད་སྤྱོད་པའི་ཀྱི་ལུང་ཕྱོགས་ངོས་སུ་ཡོད། འདིའི་རྫོ་རྒྱུད་བལ་པོ་དང་

ས་འབྲེལ་ཡིན་ཞིང། རྫོང་མི་དམངས་མིང་གཞུང་དེ་ཤེལ་དཀར་དུ་ཡོད།
དིང་རི་སྐང་འཁོར་དགོན། བོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་དིང་རི་རྫོང་ལ་ཡོད་པའི་དགོན་པ་ཞིག་ཡིན་པ་དེ་
རབ་བྱུང་གཉིས་པའི་མེ་སྐང་ལོར་རྣ་སྐྱ་མ་བྱང་རྒྱུ་འོད་ཀྱི་ཆ་བོ་འོད་སྟེང་ཞེས་ཞི་བྱེད་པའི་སྐོལ་
གཏོད་མཁའ་པ་དམ་པ་སངས་རྒྱལ་གྱི་བཀའ་སྲུང་ལུལ་དུ་བཏབ།

དིང་རྒྱ། བྱའི་གཤོག་པའི་རུས་པ་ལ་སྐྱུག་ཚིགས་གསུམ་ཡོད་པའི་བར་མའི་མིང་སྟེ། རྫོང་གྱི་དིང་
རུའི་སྐྱིང་བུ་ཞེས་བ་ལྟ་བུ།

དིམ་རྩ་རྒྱལ་བ། མགོ་རྩའི་ནང་དུ་བཅུག་སྟེ་རྒྱལ་རྒྱལ་བ།

དིམ་རྩར་རྒྱལ། །རྩའི་གཏིང་ན་འཇུ་ལ་བ།

དིམ་པ། [ཡུལ]མེས་པའམ་རྒྱལ་བ། བྱེ་མའི་ནང་དུ་ཀར་བ་མར་མར་དིམ་པ། རྩ་ནང་དུ་དིམ་པ།

དིར་དིར། སྐྱ་སྐྱང་གྱི་ཁྱུང་པར་ཞིག། སྐྱར་བུ་ནམས་ལྡིང་སྐོར་གྱིས་སྐྱ་དིར་དིར་སྐོར་བ།

དིར་རེ་བ། ལབ་སྐྱོང་མང་པའི་རྩལ། རྐོག་ལབ་དིར་རེ་བ་བྱུང།

དིལ་ཡག་དགོན། འདི་ཡག་རྩ་བཟང་སྐྱུ་སྐྱེད་དང་པོ་དེས་དོན་བརྟན་པ་རབ་རྒྱས་གྱིས་སྐྱུ་ཆེ་སྐྱང་
ཅམ་ལ་བཏབ། འདི་ཉིད་མི་ཏུ་བརྒྱ་ཉིན་བྱེད་གྱིས་དོས་འཛིན་གནང་བ་དང། དགྲུང་ལོ་ཉི་ཤུའི་
རྒྱལ་བ་སྐྱེ་ཉིན་བྱེད་མདུན་བསྐྱེན་རྫོགས་ཞུས་རྒྱལ་རྩལ་དང། སྐྱུ་ཆེ་སྐྱང་ཅམ་ལ་དིལ་ཡག་དགོན་
བཏབ་རྒྱལ་སོགས་ལ་དབུགས་སལ་ཆེར་སྐྱི་ལོ་1710ལོ་ཡས་མས་ཅམ་ན་བྱུག་བཏབ་པར་
སེམས། བྱུང་མཐའ་བཀའ་བརྒྱུད་པ་ཡིན། ད་ལྟ་ཡུལ་ཤུལ་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཞུས་ནང་ཆེན་
རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དིས་མིན་ན། རྒྱང་ཟང་མིན་ན་དང་དོན་གཅིག། །ལོ་རབས་རྩལ་རྩུ་པའི་ནང་ལ་རྫོོ་བ་སྟོགས་ནས་དིས་
མིན་ན་ཤེ་སོང། དེག་གནས་གསར་བཅའི་ནང་དུ་སྐྱུག་བསུལ་བརྟན་ཆེན་དིས་མིན་ན་ཤེ་
སོང་ལྟ་བུ།

དྲི་པི་ཀར་ལྷོ་རྫོག། [ལེགས]དཔལ་ལྷན་མར་མེ་མཚན་ཡེ་ཤེས་ཏེ་ཨ་ཏི་ཤའི་རབ་བྱུང་གི་མཚན་དངོས།

དུ། ① གཞོད། མི་དུ་ཡོད་པ། འཛིན་བྱ་དེར་སྐོབ་སྐྱུག་དུ་མཆིས། ② སུམ་རྩུ་བ་ལས་འབྱུང་པའི་
ལ་དོན་གྱི་སྐང་ཅིག། ③ [དུས་དལྱ་བ་རྫོན་པའི་ཚིག་གོགས།] ཚིག་སྐབས་གཅིག་གི་མཇུག་ཏུ་

བྱ་བྱེད་ཐ་མི་དང་པའི་བྱ་ཆིག་དང་ལྷན་དུ་སྦྲར་ནས་དོན་སྟོན་པའི་ཆིག་སྤང་ཅིག །ངས་སྟོག་
སྤང་སྤངས་ཟེ་ཡིན་ཏེ་མི་ཤེས་དུ། དེང་སང་བེ་ཅེང་ལ་ཨ་འི་འི་བོད་སྐད་རྒྱུད་བསྐྱབས་མི་གོ་དུ།
ང་སྐྱེས་དུས་ཞོགས་པ་ཚུ་ཚོད་བཅུ་བ་ཡེད་ཨ་མས་ཟེར་དུ། སང་ཉིན་བཟ་ཤེས་ཨ་འི་ལ་འཕྲོ་
ལེ་ཡིན་ཟེར། ཁྱོད་ལ་ཨི་ཟེར་དུ། སྟོབ་ལཱའི་ཟ་མས་ཨེ་རྒྱགས་དུ། ངས་མངགས་ཟེ་ཡིན་ཏེ་ཁོ་
འཕྲོ་རོགས་མི་བྱེད་དུ། ངས་ཤོག་བསྐྱས་ཟེ་ཡིན་ཏེ། ཁོ་འོང་རོགས་མི་བྱེད་དུ། [སྟག་གཟིག་
འོང་རྒྱུད་]ལས། མེམས་དང་བསམ་བས་དུན་ལེ་བཞེན། །རྐང་དང་ཕོ་བས་མི་འཕྲོ་དུ། ཞེས་
སོགས་ལྟ་བུའོ། ④ ལོ་ཐོའི་ནང་གི་དུ་མེ་སོལ་གསུམ་གྱི་དུ་ཉི་ཉེ་འཛིན་དང་། རྩ་འཛིན་ཡོད་
མེད་བཟག་ཐབས་ཤིག་སྟེ། དུ་ཉི་སྤྲ་གཅན་འདས་པ་མཚོན་བྱེད་ཀྱི་རྟགས་ཤིག་ཡིན།

དུ་ཀུ་ལ། [ལེགས]ཕྱི་གསལ་ནང་གསལ་གྱི་ལྟ་གོས།

དུ་ལ། རྒྱ་གར་སྐད་དེ། བོད་སྐད་དུ་སྦྲུལ་བསྐྱེད་ཀྱི་དོན།

དུ་ལི། [འབྲས་ལྗང]གཏུག་སེམས།

དུ་ལུག། ར་མ་འཐེན་མཁལ་གྱི་ཐ་མ་བྱེ་མ་སྐྱུག་སྟོད་ཀྱི་ལུག་མའི་མིང་སྟེ། ཁམས་སྐད་དུ་ཐ་མ་འཐེན་
པ་ལ་དུ་བ་འཐེན་དང་། དེ་བཞེན་དུ་ཐ་མ་དང་འབྲེལ་ཡོད་ཀྱི་ཆིག་ཐམས་ཅད་ལ་དུ་བ་དང་
འབྲེལ་ཡོད་པ་དབེར་ན། དུ་ལུག། །དུ་ཚགས། དུ་ལྟམ། དུ་ཀོག། །དུ་སྐར་ལ་སོགས་པ་ལྟ་བུ་
ནམས་སོ། །

དུ་ལུང། ཁང་པའི་ཐབ་ཚང་གི་གནམ་ཁང་ནི་ཐབ་ཀྱི་དུ་བ་ཕྱིར་འཕྲོ་ས་དང་། ཕྱིའི་འོད་དང་གསལ་
ཆ་ནང་དུ་ཡོང་སའི་ལུང་བུ་ཡིན།

དུ་ལྟམ། དུད་ཟིག་རྟིང་པ།

དུ་མཆིས། ① རི་ཅོམ་ཡོད། རང་གི་རུས་ཤུགས་དུ་མཆིས་བཏོན་ནས་ཕྱོགས་པོར་མན་ཐབས་
བྱེད། ② ཁངས་རི་ཅོམ་ཡོད་ཀྱི་རི་ཆིག་ །ཁྲིམ་ཚང་དེར་མི་མགོ་དུ་མཆིས།

དུ་ཉི། [འབྲས་ལྗང]དཔྱལ་བ།

དུ་ཐལ། ཐ་མག་འཐེན་ཏེ་ལུས་པའི་ཐལ་བ།

དུ་དག་གཅིག་ །ག་ཚོད་ཡོད་པ།

དུ་དུ། མང་ཉུང་ག་ཚོད། ཚོགས་འདུ་འཚོག་མཁམ་མེ་དུ་དུ་འདུག། བམ་མོ་སོ་སོར་ལེ་ཉུ་དུ་ཡོད།
དུ་ཟེག། །དུ་བ་ལས་བྱུང་བའི་ཟེག་པ།

དུ་བདུག། ① དུ་བ་བདུག་པ། ② [ཡུལ་]དུད་པའམ་དུ་བ།

དུ་བདུག་སྐབས་ཅན། གྲིབ་རྒྱུད་ན་སྐབས་འདིའི་ནང་དུ་རྒྱུད་ཁ་གཏོག་གྲེད་རྒྱུད་བདུག་བཏབ་སྟེ། ཁ་
དང་སྐ་ཁུང་ལ་དུ་བ་བདུག་གྲེད་གྱི་ཡོ་གྲུད་བུམ་གཟུགས་སྐབས་ཅན་ཞིག།

དུ་མདོག། །དུ་བའི་ཁ་མདོག།

དུ་མྱིན། དུ་བ་ལྟ་བུའི་མྱིན་པ། ལ་ཁར་དུ་མྱིན་འབྲིགས་པས། བཀལ་འདོད་འགོ་ལམ་མི་གསལ།

དུ་མང། [ཞང་སྐད་]མྱིན་རྒྱུད།

དུ་མོད་ཅན། དུ་བ་མཐུག་ཟིང།

དུ་ལྷག། །ལོ་ལྟར་བོད་རྒྱ་བཅུ་གཉིས་པའི་ཚེས་བཅོ་ལྔ་ཡོལ་རྗེས་བོད་གྱི་ཡུལ་དུ་ལོ་གསར་གྱི་དུ་
ལྷག་ཅེས་དུས་ཚེས་གྱི་སྐབས་དང་བསྟུན་ནས་གཙང་སྐྱ་གད་བདར་གྲ་རྒྱས་བྱས་ཏེ་ལོ་གཅིག་
གི་ཟིང་གསོག་ཐེབས་པའི་དུ་བ་སོགས་གད་སྟེགས་ནམས་གཙང་མ་འབྲུགས་རྗེས་དུ་རལ་གྱི་
གཡུང་དུང་ཞིག་ལམ་གསུམ་མདོར་བྲིས། ཐབ་ཚང་གི་གདུང་མ་དང་གྲང་ལྗེབས་སུ་བཟ་གིས་
མཚོན་གྲེད་དཀར་ཉགས་རྒྱབ་བ་སོགས་གྲེད་སྟོལ་ཡོད།

དུ་བ། ① དུད་པ། ཐབ་ཚང་གི་ཐོག་ཁ་ནས་དུ་བ་འབྲུལ་ལེ་བ་འབྲུར་བ། འབྲི་ཁུང་ནང་ལ་དུ་བ་བཏབ་
པ། འིང་ནགས་ནང་ནས་དུ་བ་འབྲུལ་བ་ལ་བརྟེན་ནས་མེ་ཡོད་པར་གྲེས་པ། ཁང་བའི་ནང་ལ་

དུ་བ་འཚུབས་པ། མེ་རང་གི་དང། དུ་བ་རང་ལལ། ② ཐ་མག། །དུ་བ་འབྲེན་པ། ཁམས་སྐད་དུ།
ཐ་མ་འབྲེན་པ་ལ་དུ་བ་འབྲེན་ཟེར། དུ་བ་མཐུག་ཟིང། གེ་རུ་ཞེས་པ་གཟུང་བཅུའི་ནང་ཚོན་གར་

གྱི་དུ་བ་མཐུག་ཟིང་དུ་གྲགས། རྗེས་ཀྱིས་རྩ་སྐད། ཉག་པའི་ལོངས་སྟོང་ཉི་མ་དང་མཚུངས་
གྲང་། འགྲོས་བཞི་ཚོས་པའི་རྐང་པའི་བྲུད་གྱིས་འཆར་བ་སྟེ། རིམ་བ་མདུན་དང་རིམ་མིན་ལ་

ཉི་མའི་རྒྱབ་རུ་མཚོང་བར་འགྲུར་ཞིང། རྒྱ་བ་བརྒྱ་དང་ལྔ་བཅུས་འགྲོས་བཞི་རྩོགས་བ་ཡིན།
དེ་ཡང་འགྲོས་བཞི་གང་ལའང། ལོ་གསུམ་ལོངས་སྟོང་ཉི་མ་དེ་བཞིན་རྩ་གཉིས་དང་

དབུགས་གསུམ་རེས་ཉི་མ་ལས་མདུན་རྒྱབ་རུ་མོར་དང་བྱ་ལོན་རྩ་བ་དུ་སྟོད། རྩོགས་གསུམ་

བར་དུ་ཉིན་རེ་བཞེན་ཚུ་ཚོད་གཅིག་དང་ཚུ་སྤང་དང་གཉིས་དབུགས་གསུམ་ཉེ་མ་ལས་ཚེས་
སྐྱལ་ལོར་དང་བུ་ལོན་སྒྲོད། ཅེས་པ་སྟུང་ལོ། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་ཀུ་ཏུ་དང། སྐྱབ་ལས་སྒྲེས།
སྐྱ་གཉིས་པ། མཚུག་མོད་ཅན། མོད་ཅན། སྐྱལ་ཅན། གཙུག་ལུན་ཅན་བཅས་སོ། །

དུ་བ་གཉིས། འབྲ་བ་རྒྱ་མཚན་དུ་བྲས་ནས་བཏགས་པའི་པ་བ་དགོ་དགོ་དང། ས་རྩི་ཀ་གཉིས་ཀྱི་
བསྐྱས་མིང།

དུ་བ་འཐེན། ཐ་མག་ལ་མེ་སྒྲོན་ཉེ་དེའི་དུ་བ་ཁ་ལ་འཐེན་པ། ཐ་མག་འཐེན་དང་དོན་གཅིག་ཤིང་སང་
འཛེམ་སྤོང་འདིར་རྒྱལ་ཁབ་མང་པོ་ཞིག་གིས་དུ་བ་འཐེན་མི་ཚོགས་པའི་ཁྲིམས་མང་པོ་ཞིག་
བཟོ་ཞིང་འདུག །ད་ཚོའི་ལས་ཁུངས་དུ་བ་འཐེན་མཁན་མེད་སྟབས་འདིར་དུ་བ་འཐེན་ཚོགས་
ལེ་མ་རེད། ལྟ་བུའོ། །

དུ་བ་གནམ་གཏོང། ཁྲིམ་བཟུང་སྟེ་མེ་གཏོང་མཁན་ཡོད་ཚད།

དུ་བ་གནམ་གཏོང་གི་ཁྲུལ། ལུང་བར་བསྐྱད་ནས་མེ་གཏོང་དགོས་མཁན་ཡོད་ཚད་ལ་འཁྲི་བའི་
ཁྲུལ་རིགས།

དུ་བ་གནམ་ཐོན། ཁྲིམ་ཚང་ཡོད་ཚད་ཅེས་པའི་གོ་དོན་ཉེ་ཐབ་ནང་དུ་མེ་བཏང་སྟེ་དུ་བ་གནམ་ལ་
ཐོན་ཚད་ཀྱི་ཐེམ་དུད།

དུ་བ་རལ་པ། དུད་པའི་རླེག་པ། དུ་བ་རལ་བ་བྲུགས་ནས་སྤྱི་རོལ་ཏུ་འདོན་པ།

དུ་བའི་སྐྱེ་གནས། [མདོན] ① སྤྱིན་པ། ② མེ།

དུ་བའི་ཁ་དོག། །ཡན་ལག་གི་ཁ་དོག་བརྒྱུད་ཀྱི་ནང་གསེས་ཤིག།

དུ་བའི་ཉོག། [མདོན]མེ།

དུ་བའི་ལུད། སྐྱབ་ཚའི་རིགས་ཤིག་ལ་ཟེད།

དུ་བས་འཚེ། [མདོན]སྤྲིག་པ་བྲ་ཅན།

དུ་མ། ① གཅིག་མིན་མང་པོ། མཚུན་རྒྱུན་དུ་མ་ཚོགས་པ། མི་ཚང་དུ་མ། དངོས་རིགས་དུ་མ་ཞིག་
གཅིག་ཏུ་ཚོགས་པ། ② ཚོས་གང་ཞིག་ཤིག་པ་ལ་ཐ་དང་དུ་འཆར་བ།

དུ་མ་རོ་བོ་གཅིག་པ། བཟང་དན་གྱི་སྣང་ཚུལ་སྣ་ཚོགས་པ་བའི་དག་ཐམས་ཅད་དང་སེམས་ཚོས་

སྐྱེདེའི་རོ་བོ་ཁོ་ན་ལས་ལོགས་སུ་མེད་པས་དུ་མ་རོ་གཅིག་གསལ། དུ་མ་རོ་བོ་གཅིག་པ་ཡིན།
དུ་ཚག། །གནད་དུས་ཐ་མ་འཐེན་པའི་ཡོ་བྱད་ཅིག་སྟེ། དུའལ་གྱི་དུ་ཚག་དང་། རག་གི་དུ་ཚག་ལ་
སོགས་པ་ལྟ་བུ།

དུ་ཞག། །སྔ་དགོང་བར་སྐྱེད་དུ་འཁྲིགས་པའི་དུ་བའི་ཐེབ་བུ། དུ་ཞག་འཁྲིགས་པ།

དུ་ཞིག། །ག་ཚོད་ཡོད། མི་དུ་ཞིག་ཡོད།

དུ་ཡོད། ① ཅི་ཡོད། ② བྱངས་ཇི་ཅམ་ཡོད་ཀྱི་ཚིག་

དུ་པ། [འད་སྐད]སེར་སྒྲ།

དུ་བྲ། [འད་སྐད] ① མཐའ་དམག། ② ར་བསྐོལ་སའི་སྣོད་ཀྱི་མིང།

དུ་བྲ་ག། [དུ་བྲ་སྐྱེ] ① སྣོས་ཀྱི་བྲེ་བྲག་ཅིག། ② འུག་པ་ཅན་དན་ཟེར་བའི་འུག་སྣོད་ཚེན་པོ་ཡིན་
པར་བཤད་སྣོལ་ཡོད།

དུ་བྲ་དོ་ལྷག། །ཡུ་གུ་ཤིང་གི་མིང་གི་རྣམ་མཐའས་ཤིག།

དུ་བྲ་ཤ། །ལོགས་སྐྱེར་གྱི་སྐད་དེ། བོད་ཀྱི་སྐད་དུ་བསྐྱེད་ན། སྐྱེར་བྲེད་ཅེས་འགྲུར་བས་སོག་པོ་
དང་། གར་ལོག་ལ་འབྲུག་གྱང། སྐབས་འདིར་སྣོས་དཀར་དང་སི་ལྷ་གཉིས་ལ་འབྲུག་པས་
སྐབས་ཐོབ་དུ་གོ་བར་བྱའོ། །

དུ་རེ་ག། རྒྱན་ཚགས་པ།

དུ་ཤེའི། [ལོགས]སྐྱེག་བལྟལ། འཁོར་བའི་དུ་ཤེའི་ས་ཡོངས་སུ་སྦྱོར།

དུག། ① སྐྱེན་གྱི་སྣོག་ལྷ། རང་བཞེན་གྱི་དུག། འགྲུར་བའི་དུག། །སྐྱེར་གྱི་དུག། །མཐོང་དུག། །རེག་
དུག། །ཚང་དུག། །ཤ་དུག། །ཟས་དུག། །དུག་འགོག་པ། དུག་རན། དུག་སོག་པ། དུག་བཏབ་པ།
རང་སྦྱོན་བཏང་སྦྱོམས་པ་འགག་པ་དུག། །དུག་ཁ་ལ་བཟས་ན་རང་ཉིད་པམ། མིང་གི་རྣམ་མཐའས་
ལ་ཀ་གོ་ལ་དང་། འཛོམས་བྲེད་སྟེད། ཉག་པོ་བཞེགས། བེ་འུའི་ལྟེ་བ། ཚངས་པའི་བུ། རབ་ཏུ་
གསལ་བཅས་སོ། ② དུག་གི་གཟུགས་སུ་བཀོད་པའི་ཉོན་མོངས། དུག་བཅོམ་པ།

དུག་གི་མེ་ཉོག། །ད་དུར་རེ་དུག་གི་མེ་ཉོག།

དུག་གི་མཚོན་ཚ། [མངོན]དུག་སྐྱེལ།

དུག་གི་རྗེས་སྐྱོད་རིགས་བཤད་པ། རིན་ཆེན་རིགས་ཀྱི་དུག་སྐྱོད་། རྩོད་རིགས་ཀྱི་དུག་སྐྱོད་། འག་
རིགས་ཀྱི་དུག་སྐྱོད་། ཆི་རིགས་ཀྱི་དུག་སྐྱོད་། དུག་རིགས་དངོས་སྐྱོད་། དུག་རིགས་དངོས་
སྐྱོད་། རྩོད་རིགས་ཀྱི་དུག་སྐྱོད་།

དུག་ལྷ། ཉོན་མོངས་དུག་ལྷ། འདོད་ཆགས། ཞེ་སྤང། གཏོ་སྤྲུལ། །ད་རྒྱལ། སྤྲུག་དོག་སྤྲེ་ལྷ་ནི་ཐར་
བའི་སློབ་འཕྲོག་པར་བྱེད་ཅིང་རང་རྒྱུད་སྤྲུག་བསྐྱེད་པར་བྱེད་པ།

དུག་ཅན་སྤང་རྗེས་སྐྱོད། རྒྱ་མཚོ་དང་བ་ལང་གི་སློབ་རྗེས་ཀྱི་སྐྱོད།

དུག་ཅན་གནས། [མངོན་]རྒྱ་མཚོ།

དུག་ལྷེ། དུག་ཡོད་པའི་ལྷེ། སྤྲུལ་ལ་དུག་ལྷེ་དང་། སྤྲུན་ལྷེ་གཉིས་ཡོད་པར་བཤད།

དུག་གཙོང་གྲང་སྐྱོད། རིན་པོ་ཆེ་དང་རྩོད་རིགས། ལས་སྐྱོར་བ་བྱས་པའི་དུག་ལ་ཆོ་བ་འབྱུང་མི་
སྲིད་ཅིང་གྲང་བར་འགྱུར་བས་དེར་དུག་ནད་གྲང་སྐྱོར་ཞེས་ཟེད།

དུག་གཙོང་ཆོ་སྐྱོད། འག་དང་ཅི་དང་སོགས་ལས་སྐྱོར་བ་བྱས་པའི་དུག་ལ་དྲང་བ་འབྱུང་མི་སྲིད་
ཅིང་ཆོ་སྐྱོར་གྱི་དུག་ཏུ་འགྱུར་བས་ན། དེར་དུག་ནད་ཆོ་སྐྱོར་ཞེས་ཟེད།

དུག་འཛོམས། ① སྤོན། ② དུག་མེད་པར་བཞོ་བ་དན་པ་འདུལ་བ་དང་། དུག་གིས་དུག་འཛོམས་པ།
དུག་གཉིས། ལྷན་སྐྱེས་ཀྱི་དུག་དང་སྤྲུང་བའི་དུག་གོ།

དུག་བཏབ་ནས་བཤོངས་པ། དུག་བྲངས་ནས་མི་རྒྱེན་ལམ་དུ་བཏབ་པ།

དུག་ཐ་སྤྲུད་པའི་ནག་ཉེས། དུག་རྗེས་ཐ་མ་ཁམས་ཉལ་ཐ་འཐེན་པའི་ཁྲིམས་འགའ་གྱི་ནག་ཉེས་ལ་ཟེད།

དུག་ཐབས། བྱད་དངོས་དུག་ནད་མ་ཡིན་གྱང་ནད་རྟགས་དུག་ནད་ལྟར་སོ་མཚེན་མི་བདེ་ཞིང་ཟས་
མི་འཇུ་བ་དང་། ལུས་ཀྱི་འགྲེམ་ཞིང་བགས་མདོག་ནག་སོར་འགྱུར་བའི་ནད་ཅིག་

དུག་སྐྱབ་པ། དུག་རིགས་འགོག་སྐྱབ་པའམ། དུག་གིས་གཞོད་པ་བྱེད་མི་སྐྱབ་པ།

དུག་འཐེན་མཁམ། ཉལ་ཐལ་དང་། ཐལ་མ་ནག་སོ། དེད་དུས་ཀྱི་ཐ་མ་དཀར་སོ་སོགས་སྤྲིད་བྱེད་དུ་
རྗེས་འཐེན་པ་ལ་ཟེད།

དུག་འཚོང་མཁམ། ཉལ་ཐ་དང་། བཟེ་སྤོན་སོགས་མིའི་ལུས་ལ་གཞོད་འཚོང་ཅན་གྱི་རྗེས་རིགས་
ཉོ་ཚོང་བྱེད་མཁམ་གྱི་ཉེས་ཅན།

དུག་ནད་འདུག་ཚུལ། མན་རླུང་ལས། འདུག་ཚུལ་ཟེར་ལ་བསྐྱར་བ་མདངས་ལ་འདུག། རྗེ་ལ་
བསྐྱར་བ་ཅ་སྐོ་སྒྲ་ནས་འདུག། རྒྱུངས་ལ་བསྐྱར་བ་སྐོ་བྱ་ག་གཉིས། ལྷུམ་ལ་བསྐྱར་བ་བ་
སྐོ་སྐོ་ནས་འདུག་ཅེས་སོ། །

དུག་ནད་བརྟག་ཐབས། ① མཆིལ་མས་རླུང་ལ་བརྟག་པ། ཞོགས་པ་ནམ་ལངས་ནས་གཏམ་མ་ལབ་
ཅིང་ཟས་མ་ཟོས་པའི་མཆིལ་མ་མ་དགོགས་པ་རང་ལུགས་དེ་རྒྱ་ཁར་གཡེང་ན་དུག་མེད་ལ་
གཏིང་དུ་སོང་ན་དུག་ཡོད། ② མཆིལ་མས་རླུང་ལ་བརྟག་པ། རླུང་ལ་རྒྱ་བྱུག་ཅིང་དེའི་སྟེང་
དུ་མཆིལ་མ་རླུག་ན་རླུང་མཆིང་ཆིང་ཞོལ་ན་དུག་ཡིན། ③ དཀར་གོང་ལ་བརྟག་པ། དཀར་གོང་
མེས་བཟེགས་པའི་སྟེང་དུ་མཆིལ་མ་རླུག་ནས་གང་པའི་ཆེ་བཅག་པས་ན་ནས་འབྱུག་གང་ཅས་
ནག་པོར་ཆགས་ན་དུག་ཡོད། ④ གྱི་མུར་གྱི་བརྟག་པ། བ་མེན་གྱི་དུའི་ནང་དུ་ནད་པའི་ཇི་རྒྱ་
ཆང་དང་བཟེས་ནས་རླུག་ཅིང་། གྱི་མུར་གྱིས་རླུགས་པས་འཇའ་ཚོན་འབྲ་བ་ཤར་ན་དུག་ཡོད།
⑤ རི་གོང་སྐྱར་ས་བརྟག་པ། བ་མེན་གྱི་དུའི་ནང་དུ་ནད་པའི་ཇི་རྒྱ་ཆང་དང་བཟེས་ནས་རླུག་
ཅིང་། རི་གོང་སྐྱར་ས་དཀྲུགས་པས་སྐྱར་ཆིག་ན་དུག་ཡོད། ⑥ ལུང་འགམ་སྐྱས་བརྟག་པ།
ནད་པའི་ཇི་རྒྱ་དེ་ལུང་གོང་གི་སྐྱ་ལ་བྱུག་སྟེ་ཞག་གཅིག་འཛོག་། རྩིར་ཉིན་བརྟམས་པས་སྐྱ་སྐྱམ་
ཤོག་ཆིག་པ་འབྲ་བར་གྱུར་ན་དུག་ཡོད། ⑦ བྱའི་ཟེ་ཞག་གི་བརྟག་པ། ནད་པའི་ཇི་རྒྱའི་ནད་དུ་
བྱའི་ཟེ་ཞག་རླུག་ཅིང་། དེ་ལ་གོང་ང་བཏབ་པས་ནག་སྟར་སོང་ན་དུག་ཡོད། ⑧ དུལ་གྱིས་
བརྟག་པ། ར་གན་སོགས་སྟང་མེད་པའི་དུལ་དག་མ་ཞིག་མཉམ་བུས་རྟོན་ནས་སེའི་བར་
བརྟུག་། རྩིར་ཉིན་ནམ་ལངས་པ་དང་དུལ་མཛོག་འབྱུར་ཞིང་གཡེང་གྱི་དཀའ་བ་བྱུང་ན་དུག་
ཡོད། ⑨ ཉ་པོས་བརྟག་པ། ལུབ་མོ་ཆང་ཁྲོར་བ་གང་དང་ཟག་སྐྱ་ཉ་པོ་སྐྱར་ནས་བརྟུང་སྟེ་ཉ་ལ་
ཞིང་། རྩིར་ཉིན་སྟེ་རྩེལ་དང་རྟུ་ལ་འཇའ་ཚོན་འབྲ་བ་འདུག་ན་དུག་ཡོད། ⑩ མ་བྱའི་སྐོས་
བརྟག་པ། མ་བྱའི་སྐོས་ཐེག་གཅིག་མར་གྱི་ནད་དུ་གཏུམ་ནས་ལྷུར་མེད་བྱེད། རྩིར་ཉིན་འོག་སྐོ་
ནས་ཐོན་པ་དང་བཟུས་ནས་བརྟུག་པས་སྐོས་ཐེག་མ་ཉམས་པར་ཡོད་ན་དུག་ཡོད།

དུག་དབྱིངས་ལྷགས་པ། ཉལ་ཐལ་འཐེན་གོམས་པའི་མི་ལ་དུག་རོ་ལངས་ནས་རང་རྒྱགས་གོར་
པའི་རྣམ་པ་ཞིག་ཡིན།

དུག་མདའ། དུག་བླགས་པའི་མདའི་མདའ་ལྷགས།

དུག་ནག། དུག་ངན་པ།

དུག་ནད་གསུམ། རྒྱུ་དུག། འབྲུང་བའི་དུག། འར་བཞིན་གྱི་དུག་གོ།

དུག་པ། ① གོས་རྩལ། ② རྫིང་དན་པ།

དུག་པོ། གོས་རྩལ་རྫིང་པ།

དུག་འཕྲོག། རྒྱལ་དུག་སེལ་བྱེད་པའི་སྡོ་སྐྱེན་ཞིག།

དུག་ལྷ། བཙུག་དཀར་པའི་སྤེ་སོགས་ཀྱི་ལྷ་པ།

དུག་རྒྱུར་བའི་ནག་ཉེས། ཟས་སོགས་ལ་བསྐྱེས་ནས་གཞན་ལ་སྤེར་བའི་ནག་ཉེས།

དུག་ལྗོངས་པ། ① ལ་ཟས་སོགས་ལ་དུག་འདེབས་པ། ② དུག་བཟོ་བ།

དུག་རྒྱུད། མཚུལ་དུག་ཡོད་པའི་རྒྱུད་བུའི་རིགས།

དུག་རྒྱལ། དུག་ཡོད་པའི་རྒྱལ། དུག་རྒྱལ་བར་དུ་གྲངས་པ།

དུག་རྒྱལ་སྐལ་པའི་ལ་རྒྱལ། དཔེ་རྒྱལ་གྱི་སྡོ་ནས་བཏགས་པའི་ཚུ་དུག་པའི་གའ་མིང་ཞིག།

དུག་དབལ། དུག་གི་རུས་པ།

དུག་མེད་མོང་ར་གསུམ། མོང་ར་དཀར་པོ་དང་། མོང་ར་དམར་པོ། མོང་ར་སེར་པོ་གསུམ་གྱི་
བསྐྱེས་མིང་ཞིག།

དུག་མོ་ཉུང་། སྡོ་སྐྱེན་གྱི་རིགས་ཉེ། རོ་ལ། ལྷ་རྗེས་བམིལ། ལུས་པས་མཁྲིས་པའི་ནད་དང་། ཚ་
འབྲུག་ཚོད་པ་སོགས་ལ་མན། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་བཅད་སྦྱེད་དང་། སྤྱ་ཅན། བེུ་ཅན། རི་ཡི་
མེང་ག། སིང་རྒྱ་བཅས་སོ། །

དུག་ལྷ། བཙུག་དཀར་པའི་ལ་རིགས།

དུག་སྐྱེན། ① དུག་ནད་སེལ་གྱི་སྐྱེན། ② དུག་རིགས་རྒྱུར་བའི་སྐྱེན། ③ བཙུག་དུག

དུག་ཅེ། གོས་རྩལ་རྫིང་པ།

དུག་རྒྱ། ① དུག་རིགས་ཀྱི་རྒྱ། ② [མདོན]མོང་ནག

དུག་ཚལ། རྫོན་ཚས་སོགས་རྫིང་རྩལ་ཚལ་གྱ།

དུག་མཚོན། སྐྱར་བ་ལ་སོགས་པའི་དུག་དང་། མདའ་རྩོལ་སོགས་པའི་མཚོན་ལས་བྱུང་བའི་ནད་གཉིས་ཀྱི་མིང་།

དུག་འཚོ་བྱེད། [མངོན]ཤང་ཤང་ཉེ་ཏུ་ཞེས་པའི་བྱ།

དུག་རྗེས། དུག་རིགས་ཀྱི་རྗེས།

དུག་རྗེས་བཟོ་འཚོང་། དུག་རྗེས་བཟོ་ཞིང་གཞན་ལ་འཚོང་བ།

དུག་འཛིན། [མངོན]སྐྱལ་དང་སྐྱ།

དུག་ཟན། [མངོན]མ་བྱ།

དུག་འཛིན། [མངོན]སྐྱལ་དང་སྐྱ།

དུག་རབ་འཛོམས། [མངོན] ① མེ་ཉོག་བད་མ། ② ལྷ་ཉི་ཤེ་བྱག་ཅིག

དུག་རིགས་བསྐྱར་བའི་རྟུམ། མན་དག་རྒྱད་ལས། 1 མཚོང་བ་ཉི་མའི་ཟེར་ལ་བསྐྱར་བ་དང་། 2 དུ་བ་རྒྱུང་གི་རྩི་ལ་བསྐྱར་བ་དང་། 3 འཕོམ་བ་ས་ཡི་རྒྱུངས་ལ་བསྐྱར་བ་དང་། 4 རེག་བ་རྒྱུམ་ཀྱི་རྟུལ་བསྐྱར་བ་དང་། 5 ཁོང་བ་ཟས་ལ་བསྐྱར་བ་རྣམས་ལ།

དུག་རྩོ་ལྷར་ཟས་དུག་དང་། སྐྱར་དུག་སོགས་དུག་གི་ནད་ན་བ་འགས་སྐྱེད་བྱུང་ཡང་། བད་ཀྱི་གཉིང་རོམ་ཐོན་བ་ལྟག་མ་ལུས་ནས་དུས་ནས་ཞིག་སྐྱར་ཡང་སྐྱར་གྱི་དུག་རོ་འཕར་ནས་ནད་བ་ལ་ཟེར།

དུག་རོ་གཉིང་འདོན། བ་ཚེ་ཡོད་ཚད་ཕྱིར་འདོན་བའམ། བྱ་དན་ཡོད་ཚད་ཕྱིར་ཟེར་འདོན་བྱེད་པ།

དུག་རོ་སྐྱོང་བ། དུག་གི་ནད་རོ་སྐྱོང་བ།

དུག་དུ་ཅན། [མངོན] ① སྐྱང་མ་དུག་ཅན། ② སྐྱང་བྱ།

དུག་རྒྱུངས། ① སྐྱར་བ་ཤད་སྟོལ་དུག་སྐྱལ་སོགས་ཀྱི་ཁའི་དབྱགས་རྒྱུངས། ② སྐྱར་དུག་ལས་བྱུང་བའི་རྒྱུངས་པ།

དུག་ལས་བྱུང་བ། དུག་གི་ནད་རྟགས་འི་བཞིན་དུ་འབྱུང་ངོ་། །

དུག་ལས་བཞག། [མངོན]བོང་དག་པ།

དུག་ཤིང་། དུག་ཡོད་པའི་ཤིང་།

དུག་ཤུག། མཚོང་བ་དང་དན་བ་ཙམ་གྱིས་དངངས་སྐྱག་སྐྱེ་དགོས་པའི་མིང་།

དུག་ཤོག །རེ་ལྷག་ལ་སོགས་དུག་གི་རྒྱས་པ་ཡོད་པའི་རྗེ་ཤིང་གིས་བཟོས་པའི་ཤོག་བྲ།

དུག་ཤོར་བ། ལྷང་མེད་དུ་དུག་བྱུང་བ།

དུག་སེལ། ① སྡོ་སྒྲན་ཞིག །② དུག་མེད་པར་བཟོ་བ། དུག་སེལ་སྒྲན་རིགས། ③ ལྷང་ཡོད་དུ་བྲ་
ཆེན་སོགས་ལ་གསོལ་ར་མ་ཞུས་ཤོང་དུ་སྒྲིན་བདག་གིས་ཅུང་ཟད་འཕུང་བའི་ལུགས་སྡོལ་
ཞིག །④ དུག་འདོམས་སྒྲན་པ།

དུག་སེལ་འོད། [མདོན]སྐར་མ་རི་ཤི།

དུག་སེལ་སེར་ཤོ་སྡོ་ཞིག

དུག་སྡོག །[ལྷ་སའི་ལུལ་སྐད།] ① འྲོན་པ། བཀམ་གཤིས་ལ་བསྐྱུན་ཏེ་དུག་སྡོག་འྲོན་པ་དང་།
འབྱུང་བ། ② བགས་རིགས་ཀྱི་འྲོན་པ།

དུག་གསུམ། འདོད་ཆགས་དང་། ཞེ་སྤང་། གཏི་ཐུག་བཅས་ཉོན་མོངས་གསུམ།

དུག་གསུམ་གྱི་གཉེན་པོ་གསུམ། མི་སྦྲུག་པ། འུམས་པ། རྟེན་འབྲེལ་བསྐྱོམ་པ།

དུག་གསུམ་ནད། ལྷང་མཁྲིས་བད་ཀན་གསུམ་གྱི་སྦྱི་མིང་ཞིག །

དུག་ཏ་ལ་ཏ་ལ། བོང་ར་ལག་པོའི་མིང་གི་རྣམ་གངས་ཤིག་ཡིན།

དུགས། དུགས་ལ་བསིལ་དུགས་དང་ཐོད་དུགས་རྣམ་པ་གཉིས་ཡོད་པ་ལ། བསིལ་དུགས་ནི།
འབྲམས་དང་འཇུགས་དང་རིམས་ནད་སོགས་ཀྱི་ཆ་བའི་གཟེར་ནད་དང་། མ་དང་སྤྲངས་ལ་
གཉན་ཁ་རྒྱས་ནས་ཆ་ཐོད་སྦྱེ་ཞིང་བྱུག་ཐོན་པ་དང་། མིག་ལ་མཚོན་སོགས་སོགས་སྤྲངས་
ཏེ་ཆ་བ་རྒྱས་པ་སོགས་ལ་གངས་དང་རྩ་རྩ་སོགས་རྩ་ཏ་ཅང་གང་མོ་དེ་ཉིད་མཐོ་དང་རོ་སྟོད་
སོགས་ལུས་ཀྱི་ཆ་འགས་རྣམས་དང་། གྲེ་བྲག་རྩ་གཉེན་སོགས་གང་ལ་ཡོད་པའི་གནས་དེ་རྣམས་
ལ་གཏོར་བ་དང་། ཡང་ན་རས་དང་བལ་སོགས་རྩ་ལ་སྤང་བས་བདུག་པ་དང་། མྱོད་པ་དང་ཤེལ་
དམ་སོགས་སྟོད་དུ་བྲུགས་པའི་རྩ་གང་མོའི་དུགས་དང་། ཡང་ན་རྩ་རྩོ་གང་མོ་དང་། གཟེ་དང་རྩ་
ཤེལ་ལ་སོགས་རིན་ཆེན་རིགས་རྣམས་རྩ་བསིལ་ནད་དུ་སྤང་བའི་དུགས་ཀྱིས་མན།

ཐོད་དུགས་ནི། ཀྱང་ལག་སོགས་ཀྱི་འཕྲོད་ཤོར་བ་དང་། མ་ཞུ་བ་དང་སྤང་ཐབས་སོགས་པོ་བ་གང་
དུག་གི་རིགས་རྣམས་ལ་རྩ་ཆ་མོ་བྲུག་པའི་ཤེལ་དམ་མམ་རྒྱལ་པ་ཐོད་ཅན་དང་། ལན་ཚུ་སྦྱ་

འདི་ནང་དུ་མེ་ལ་བསྐོས་པའི་ཚོ་པོའི་དུགས་ཀྱིས་པན་ནོ། གང་ནང་ཅ་དགར་གྱི་ཚུལ་པའི་རྐང་
མཐེལ་ན་བ་དང་། རྐང་ཚིགས་འབྲུགས་པ། ལུས་སྦྱང་གྱི་ཅ་ལག་རྣམས་གཟེར་བ་ལ་རྩ་པག་
དང་རྩོ་ལེབ་མེ་ལ་བསྐོས་པའི་ཚོ་པོས་རྐང་མཐེལ་ལ་བྱོད་དུགས་འབྲུགས་ཚེན་བྱས་ན་པན།
བྱོད་དུགས་ཀྱི་རིག་པ་འདི་དག་ལ་གཞིག་བཟུང་ནས་དེང་དུས་ཀྱི་ཁྱད་ཚོས་དང་མཐུན་པའི་
སློབ་གྲི་བྱོད་བསྐོས་ཐབས་སོགས་ཐབས་ཤེས་གསར་བར་ཞིབ་འཇུག་བྱས་ནས་ལག་ཚས་
གསར་བ་བརྩོས་ན་སྟབས་བདེ་ཞིང་ཅ་དགར་གྱི་ནད་རིགས་སོགས་ལ་པན་ཐོགས་ཡག་པོ་
ཡོང་བར་སེམས། །བྱེ་བྲག་ནད་སོ་སོའི་གཉེན་པོའི་སྦྱོན་རྩིས་དང་སྦྱར་བའི་བསེལ་བྱོད་ཀྱི་
དུགས་རྣམས་གང་ལ་གང་པན་སྤྱི་མ་རྒྱུད་སོགས་གཞུང་གཞན་ལས་ཤེས་པར་བྱའོ།

དུགས་བྱ་བའི་ཡུལ་ནི། བད་རྒྱུད་གང་བའི་ནད་དང་། མ་ལྷུ་བ། ལྷང་ཐབས། ཚུ་སེར་གྱི་ནད། ལྷག་
འབྲུགས་པ། ཚད་པས་གཟེར་བ་ལ་སོགས་པའི་ནད་རྣམས་སོ། །དུགས་མི་རུང་བའི་ནད་ནི། སྦྱ་
ཐབ་དང་། མཁྲིས་པལ་ལ་དང་། འབྲུམ་བྱ་ནག་པོ་དང་། བལ་ནད་དང་། མཛེ་ནད་དང་། དམུ་ཚུན་གྲག་
པོ་དང་། ཚོ་ཚེས་པ་དང་། འབྲུམ་ཐོར་དང་། ཟས་ཐོས་མ་ཐག་པའི་རྗེས་རྣམས་སྦྱ་སྦྱང་བར་བྱ།

དུགས་ཁང་། ལུས་ཁང་གི་དོན།

དུགས་ལུམ། སྦྱན་བཅོས་བྱེད་ཐབས་དུགས་ཉེ་བྱོད་དུགས་དང་། བསེལ་དུགས་རིགས་གཉིས།
ལུམ་ལ་ཡང་ཚུ་ལུམ་དང་། རྐངས་ལུམ་གཉིས་ཡོད་པ་དེ་དག་བསྐྱུས་ནས་སློབ་པའི་མིང་།

དུང་། ① རོལ་ཚའིག །དམག་དུང་། དུང་ཚེན། དུང་རྐྱད། དུང་བན་གཉོང་བ། དུང་འབྱུང་བ། ②
རྒྱ་མཚོ་སོགས་ལས་སྦྱེས་པའི་སློབ་ཚགས་ཀྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། བད་གསེས་སྦྱ་དབྱེ་ན་དུང་
གཡམས་འབྲིལ་དང་། གཟི་དུང་། དུང་འབྲིལ་བ། དུང་ཚེར་མ་ཅན། དུང་དམར་བཅས་ལྟ་མཚེས།
རོ་བསྐྱ། ལྷ་རྗེས་བསེལ། ལུས་པས་རྣག་སྦྱེས་པ་དང་། འབྲས་འཛོམས། ཚུ་སེར་དང་དམུ་ཚུ་
སྟེས། ལྷང་པའི་ནད་དང་དུག་ནད་ལ་པན།

དུང་སྦྱོང་། ལྷ་རྒྱལ་གྱི་བྱེ་བྲག་ཅིག

དུང་དགར། དུང་གི་སྤྱི་སློབས་དགར་པོ། རྐན་པོའི་མགོ་པོ་དུང་ལྷར་དགར།

དུང་དགར་བག་ཤིས་ཚོས་སྦྱིང་། དགོན་པ་འདི་འདེབས་མཁན་དང་བཏབ་དུས་མི་གསལ། ལུབ་

མཐའ་དགེ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྐྱོད་སྐྱོང་ས་མངའ་རིས་ས་ཁུལ་ཙུ་མདའ་རྫོང་
ཁོངས་སུ་ཡོད།

དུང་དཀར་དགོན། རབ་བྱུང་བཙུ་ལའི་ས་སྐྱལ་སྤྱི་ལོ་༡༤༧༧ལོར་གནས་མཛོད་དགོན་གྱི་གྲ་
ལ་གྲོ་དགོན་མཚོག་དོན་གྲུབ་ཀྱིས་སྐྱབ་ཁང་བཞེངས། དེ་རྗེས་སྐྱབ་གྲུ་རིམ་བཞིན་འཕེལ། རབ་
བྱུང་བཙུ་ལའི་ཆུ་ཁྲི་སྤྱི་ལོ་༡༤༩༩ལོར་བསྟན་པ་ཡང་དར་གྱི་སྐབས་སུ་རྗོད་དགོན་དུ་གྲུབ་
ཞིང་ཆོས་ལུགས་རྙིང་མར་ཆགས། ད་ལྟ་ལུལ་ལྷུ་བོད་རིགས་རང་སྐྱོད་ཁུལ་ནང་ཆེན་རྫོང་
ཁོངས་སུ་ཡོད།

དུང་དཀར་དགོན། ① རབ་བྱུང་བཙུ་གཅིག་ལའི་མེ་སྐྱལ་སྤྱི་ལོ་ ༡༦༤༦ ལོར་དབལ་ལྷུལ་རབ་
བཏན་རྒྱལ་པོས་སྤྱིན་བདག་གནང་ཞིང་གྲུ་མ་སང་སང་ཨོ་རྒྱན་གྱིས་བཏབ། གྲུབ་མཐའ་རྙིང་
མ་བ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་བོད་རིགས་རང་སྐྱོད་ཁུལ་གསེར་རྟ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དུང་དཀར་དགོན། ② རབ་བྱུང་བཙུ་ལའི་ལྷུགས་མག་སྤྱི་ལོ་༡༤༡༡ལོར་ཨོ་རྒྱན་འགྲོ་འདུལ་རྟོ་
རྗེས་བཏབ། གྲུབ་མཐའ་རྙིང་མ་བ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་བོད་རིགས་རང་སྐྱོད་ཁུལ་མེར་
ལུལ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དུང་དཀར་དགོན། ③ མིང་གཞན་དུང་དཀར་དགོན་གཤེན་བསྟན་དར་རྒྱས་སྤིང་ཞེས་ཟེཤ། རབ་
བྱུང་བཙུ་ལའི་ས་སྤེལ་སྤྱི་ལོ་༡༤༠༩ལོར་ར་པའི་དགེ་སྐྱོང་གཡུང་ཤུང་བསྟན་པ་དང་། ཤར་
པ་རྟོགས་ལྡན་འཆི་མེད་གཉིས་ཀྱིས་བཏབ། གྲུབ་མཐའ་བོན་པོ་ཡིན། ད་ལྟ་མཚོ་ལྷོ་བོད་རིགས་
རང་སྐྱོད་ཁུལ་ཆབ་ཆབ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དུང་དཀར་བོན་དགོན། རབ་བྱུང་བཙུ་ལའི་ཆུ་རྟ་སྤྱི་ལོ་༡༤༣༩ལོར་ལུག་བཏབ། བཞེངས་
མཁན་མི་གསལ། བོན་དགོན་ཡིན། ད་ལྟ་ཆབ་ཆ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དུང་དཀར་རྫོོ་བཟང་འཕྲིན་ལས། ཡལ་ཆེ་དབང་དང་། ལུམ་བཟ་ཤེས་མཚོ་གཉིས་ཀྱི་སྐས་སུ་རབ་
བྱུང་བཙུ་ལའི་མེ་ལོས་སྤྱི་ལོ་ ༡༤༩༧ ལོར་ཀོང་པོ་ཉིང་ཁྱི་རྫོང་ཁོངས་སུ་རོ་མོ་ཤར་དུ་སྐྱུ་
བཏུམས། མཚན་ལ་རྒྱ་བཞེས་གསོལ། བ་བོང་ཁ་བ་བདེ་ཆེན་རྙིང་པོས་ཆོས་མིང་དུ་རྫོོ་བཟང་
སྐལ་ལྡན་འཕྲིན་ལས་རྒྱ་མཚོ་དགསོལ། ལུགས་ལུགས་སྤྱི་ལོ་ ༡༤༩༡ ལོར་དགུང་གུངས་ལུ་མ་

སེམས་སྐྱབས་རྒྱལ་དབང་སྐུ་མེད་བཅུ་གསུམ་པ་སྐབ་བསྐྱེད་རྒྱ་མཚོས་དུང་དཀར་སྐུ་མེད་
 དུལ་པའི་ཡང་སྲིད་དུ་རོས་འཛིན་མཛད། ལིང་པག་སྤྱི་ལོ་ ༡༩༣༥ ལོར་བསྐྱབས་ལུམ་གཞིས་
 དཔོན་དུ་ཁྲི་སློབ་མཛད། སེར་སྐྱེད་ཀོང་པོ་ཁང་ཚོན་གྱི་འདུལ་བ་འཛིན་པ་བཀའ་དབང་ལོན་ཉལ་
 རྒྱུ་གཤིས་སློབ་དཔོན་དུ་བསྐྱེད། གཞུང་ཚེན་ལཱའི་རྩ་བ་དང་འབྲེལ་བ་ཤོག་གངས་ཉེས་བརྒྱ་ལྷག་
 དང་། དཔོན་པའི་ཚོགས་འདོན་ལོངས་རྩོགས་སྐྱགས་འཛིན་མཛད། མེ་བྱི་སྤྱི་ལོ་ ༡༩༣༩
 སེར་སྐྱེད་གྲུ་ཚོང་དུ་སེར་བྲེས་གཙང་བ་ཁང་ཚོན་གྱི་དགེ་བཤེས་བཀའ་དབང་དགེ་འདུན་ལ་ལོ་
 བཅུ་ལྷག་རིང་བསྐྱེད་ནས་གཞུང་ཚོན་བཀའ་ཤོད་ལྷ་ལ་སློབ་གཉེར་དཀྱིས་བྱིན་པ་མཛད། མེ་
 ཁྲི་སྤྱི་ལོ་ ༡༩༣༩ ལོར་ལྷ་ས་སློབ་ལམ་ཚེན་མོ་དགེ་བཤེས་ལྷ་རམས་པའི་དམ་བཅའ་བཞེས།
 ལྷགས་སྐྱག་སྤྱི་ལོ་ ༡༩༥༠ ལོར་སྐྱགས་རམས་ཡང་གཉེས་པའི་མཚན་སྐྱབ་ཐོག་སྤྱིང་རིན་པོ་
 ཚེ་དང་། ཁྲི་བྱང་རིན་པོ་ཚེ། དགའ་ལྷན་ཁྲི་རིན་པོ་ཚེ་སྐྱབ་འགྲུབ་བཙེན་འགྲུས་སོགས་རྣམས་
 བཅུ་ལྷག་ཙམ་བསྐྱེད་ནས་མདོ་སྐྱགས་རིག་གནས་དང་བཅས་པ་ཡང་སྐུར་དུ་གསན་སྤྱོད་
 མཛད། བོད་ཞི་བས་བཅེངས་འགྲོལ་ཐོབ་ཇེས། མེ་སྤྱི་ལོ་ ༡༩༥༩ ལོར་ཀོང་པོ་ཉེར་ཁྲི་
 རྒོན་རྒྱས་དུགས་ཀོང་ཡན་ལག་ཚོས་ཚོགས་ཀྱི་ཤུའུ་རེན་གཞོན་པའི་སྐྱགས་འགན་བཞེས།
 སེམས་སྤྱི་ལོ་ ༡༩༥༩ ལོར་ཤུང་གོ་ནང་བསྐྱབ་མཐུན་ཚོགས་ཤོད་ལྗོངས་ཡན་ལག་མཐུན་
 ཚོགས་ཀྱི་ལས་འཛིན་དུ་བསྐོས་བཞག་ཞུས། ལྷགས་ཀྱི་སྤྱི་ལོ་ ༡༩༦༠ ལོར་ལེ་ཅིན་དུ་ཐོག་མར་
 སེམས་འཕྲོར་ཐོག་ཤུང་དཀྱང་མི་རིགས་སློབ་གྲྭ་ཚོན་མོའི་མི་རིགས་སྐྱད་ཡིག་ཚོན་ཁག་ནང་
 ལོ་དྲུག་རིང་སྤྱི་ལོ་ཤོད་ཡིག་ཞིབ་འཇུག་འཛིན་གྲྭ་ཁག་གཉེས་པ་སྐྱམ་ཉུགས་དང་། ལྷན་
 དལ། །ལོ་རྒྱས་སོགས་སློབ་ཁྲིད་གནང་། རིག་གནས་གསར་བཞེ་ཚོན་མོའི་སྐབས་ཀྱི་ལོ་རོ་
 བརྒྱད་དེ་སྤྱི་ལོ་ ༡༩༦༦-༡༩༦༧ རིང་སྐྱ་ས་ཤོད་ཁྲིང་གྲུང་སྐྱགས་ཤོད་ལྷན་གཉེས་པའི་
 ཁོངས་སྤྱང་པའ་ཚོས་བསྐྱར་བཀོད་མཛད་དགོས་བྱུང་། ལྷགས་སྤྱི་ལོ་ ༡༩༦༧ ལོར་ཤུང་
 དཀྱང་མི་རིགས་སློབ་གྲྭ་ཚོན་མོར་དགེ་རྒན་ཚོན་མོའི་མཚན་གནས་བཞེས། སྤྱི་ལོ་
 ༡༩༦༧ ལོར་ལེ་ཅིན་ནས་བོད་དུ་ཕེབས་ཉེ་བོད་ལྗོངས་སློབ་གྲྭ་ཚོན་མོར་སྐྱག་ལས་གནང་།
 ཚོམ་ཡིག་ལ་སྐྱབ་དག་ལ་འཇུག་རྒྱལ་ཚོགས་རིག་པའི་སློབ་འབྲེད་དང་། དུང་དཀར་ཚོགས་

མཛོད་ཆེན་མོ་སོགས་མེ་རིགས་དཔེ་སྐྱེན་ཁང་ནས་པར་དུ་སྐྱེན་པའི་མཁས་དབང་དུང་དཀར་
ལྷོ་བཟང་འཕྲིན་གྱི་གསུང་འབྲུམ་ཞེས་པོད་བརྒྱན་བཞུགས་པོ། །དགུང་གྲངས་བདུན་ཅུར་
ཐེབས་པ་མེ་ལྷང་སྤྱི་ལོ་ ༡༩༩༧ ལོའི་སྤྱི་ཟླ་༧་ཚེས་༡༡ལོད་ལྷ་ལྷ་བ་ཕྱི་མའི་ཚེས་བཙོ་བརྒྱན
ཉིན་གྱི་སྤྱོད་ཚུ་ཚོད་༡༡བར་ཨ་རིའི་གྲོང་ཁྱེར་ལོ་རྒྱུ་ཅི་ཏུ་སྐྱེ་གཤེགས།

དུང་དཀར་གཡས་འབྲིལ། བཟ་ཤིས་རྟགས་བརྒྱན་གྱི་ཡ་གྲུལ་ཞིག
དུང་དཀར་རག་གཤོག་མ། འབྲུད་དུང་རག་གི་གཤོག་ལྡན།
དུང་དཀར་གཤོག་པ་ཅན། དགོན་པའི་ཚོགས་དུང་གི་བྱེ་བྲག་ཅིག
དུང་ཁང། མགོ་ཐོའི་གཡེ།

དུང་ཁག། ① དུང་དཀར་ལས་རྒྱན་ཆ་བཙོ་མཁན། ② རོས་ཆ་དུང་སོགས་བཙོ་མཁན། ③ དུང་
གཏོང་མཁན།

དུང་ཁྲིའི་སྡེང་ཚོས་གྲུ། རབ་བྱུང་བརྒྱ་བཞི་པའི་ས་རྩ་ལོ་ཡས་མས་ཞིག་ན་གཏེར་ཆེན་དུང་རལ་གྲིང་
སའམ་བདུད་འཛོམས་ཞེས་པས་བཏབ། དེ་རྗེས་རབ་བྱུང་བཙོ་ལྷ་པའི་མེ་ལུག་སྤྱི་ལོ་ ༡༩༠༧
ལོར་ལས་རབ་གྲིང་སའམ་ཉག་ལྷ་བཙོད་རྒྱལ་གྱིས་ཚོས་སྐར་བཏབ། གྲུབ་མཐའ་རྙིང་མ་བ་
ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་པོད་རིགས་རང་སྐྱོད་ཁུལ་ཉག་རོང་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དུང་འཁོར། ① བོད་རིགས་བུད་མེད་ཀྱི་ལག་པར་གྲོན་པའི་དུང་གི་ལག་འཁོར། ② མ་ཉི་དུང་
འཆུང་ཡོད་པའི་འཁོར་ཆེན།

དུང་འབྲིལ་སྤྱད་ལས། ལྷོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྐྱོད་ཐ་སྙད་
ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་spiral track ཟེད།

དུང་འབྲིལ་རི་མོ། གཡས་གཡོན་དུ་འབྲིལ་བའི་རི་མོ་དུང་རིས་ལྷ་གྲུ།

དུང་འབྲུངས་དགོན། འདེབས་མཁན་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། གྲུབ་མཐའ་དགོ་ལུགས་པ་ཡིན།
ད་ལྟ་བོད་རང་སྐྱོད་ས་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་བྲག་གཡལ་བ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དུང་གི་ཐོར་ཅོག། །འབགས་ལུམ་གྱི་སྐན་པ་མི་བྱི་དགའ་བྱེད་དང་། ལྷ་རྩོའི་སྐྱེན་བཙོན་གྱི་སྐས་མོ་
ལྷ་ལྷམ་ཡིད་གྱི་རོས་ཆ་གཉེས་གྱི་སྐས་སུ་སྤྱི་ལོའི་དུས་རབས་ལྷ་པར་སྐྱེ་འབྲུངས། ལྷང་ཏུའི་

དུས་ནས་རང་གི་ཡལ་ལས་རེག་པ་ཅའི་མདོ། །གཏར་བསྐྱེད་དབྱུང་གི་མདོ། །སྐྱོར་བ་སྒྲུབ་གི་
མདོ། །རྩ་ཆས་བཟོ་ཡི་མདོ་བཅས་དང། དེ་དག་གི་འབྲེལ་བ་ཤད་ཁོག་འབྲུབས། ས་བཅད།
ལག་ལེན་སོགས་གསལ་ཏེ་མཁས་པར་གྲུབ། རྒྱལ་པོ་ལྷ་མོ་རི་སྒྲུབ་བཅོན་དང། དེའི་སྲས་ཁྱི་
སྒྲུབ་གཞུངས་བཅོན་གཉིས་ཀྱི་སྐྱ་སྒྲུབ་པ་མང་དུ། དུང་གི་མོར་ཅོག་གི་སྲས་སྐྱོ་གྲོས་ཚེན་པོ།
དེའི་སྲས་སྐྱོ་གྲོས་མཚུངས་མེད། དེའི་སྲས་སྐྱོ་གྲོས་རབ་གསལ། དེའི་སྲས་སྐྱོ་གྲོས་རྒྱལ་
མཛོད། དེའི་སྲས་སྐྱོ་གྲོས་བཤེས་གཉེན་བཅས་བྱུང་བས་དེ་རྣམས་ཀྱིས་རིམ་བཞིན་བོད་ཀྱི་
རྒྱལ་པོ་འཕོང་གཉན་ལྡེ་ལུ་དང། ལྷག་རི་གཉན་གཞིགས། གནས་རི་སྐོར་བཅོན། སྐོར་བཅོན་
རྣམ་པོ་རྣམས་ཀྱི་སྐྱ་སྒྲུབ་པ་མང་དུ།

དུང་གི་ལྗེ་མ་ཤིང་དཀར་པོ། མཁྲིགས་ཤིང་དཀར་པོའི་རིགས་ཤིག

དུང་གི་ཨ་ལོང། དུང་གི་རྩ་རྒྱལ།

དུང་སྐོར། རྒྱ་མཚོའི་འབྲུ་དུང་དཀར་དེའི་རུས་ཤུབས་དཀར་པོ་བྱུང་མེད་ཀྱི་ལས་གསུབ་བྱེད་པ

དུང་རྒྱ་སྐྱིད། རོལ་ཆ་དུང་དང་རྒྱ་སྐྱིད།

དུང་རེ་བ། ① སེམས་བརྟེ་དུང་རེ་བ། ཡིད་དུང་རེ་བའི་རང་ནས་མིག་རྒྱ་གཏོང་བཞིན་པར་བྱ་ལ་
བསྐྱབ་བྱ་བྱེད་བ། ② སེམས་སྐྱོ་དུང་རེ་བ། ཐག་རིང་གི་གཉེན་ཚེན་གྱི་གནས་རྩལ་མ་གོ་བས་
སེམས་དུང་རེ་བར་བྲག་པ།

དུང་ཅན་མ། ① ལྷེ་འོག་མན་གྱི་ཅ་དབྱུ་མའི་མིང། ② བྱུང་མེད་རིགས་ཤིག

དུང་རྒྱུང་དགོན་པ། རབ་བྱུང་བཅུ་དྲུག་པའི་ལྷགས་འབྲུག་སྐུ་ལོ་ 1420 ལོའི་གོང་དུ་བྱུག་བཏབ།
ལྷ་བ་མཐའ་རྗེ་མ་ཡིན། ད་ལྷ་མགོ་ལོག་པོད་རིགས་རང་སྐོར་ལུལ་དར་ལག་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དུང་ཚེན། འབྲུད་རྒྱའི་རོལ་མོའི་བྲེ་བྲག

དུང་ཚེན་མེ་ཏོག། མེ་ཏོག་གི་བྲེ་བྲག་ཅིག

དུང་ཚོས། ① དུང་དཀར་རྒྱུང་དུ། དུང་ཚོས་ཀྱི་རྒྱ་ཞལ་སྐྱེམས་སུ་བྱལ་བ། ② ལྷགས་ཀྱི་རུལ་སྐྱབ་
ལ་མཁོ་བའི་ལོ་བྱུང་དུང་རྒྱུང་དུ།

དུང་ཚོས་དང་གཞུང་ཐག་རྗེ་རྗེ། ལུལ་སྐྱབ་སོགས་ལ་མཁོ་བའི་ལོ་བྱུང་ཅིག

དུང་མཚོག། དུང་དཀར་གཡས་འབྲིལ།

དུང་ཐག། །ཁོན་ཐག།

དུང་ཐག། དུང་བསྐྱེགས་པའི་ཐལ་བ་སྟེ། རོ་ཚོ། ལུ་རྗེས་སྟོ་མས། ལུས་པས་སྤངས་པ་འཕེགས། ལྟག་
སྟེ། སྤྲོན་ནད་བཞིག།

དུང་ཐོད་བཅིངས་པའི་སྟོན་པོ། དཔེ་རྒྱན་གྱི་སྟོན་པ་བཏགས་པའི་དེ་ལྷག་པའི་གཤམ་མིང་ཞིག།

དུང་དུང། མེམས་བཅེ་ཞིང་དུང་བའམ། བན་ཚུན་འབྲིང་བའི་རྣམ་འགྲུར་ཚོལ་མེད་རང་འབྲུགས་
འབྲུང་བ། ས་མེས་རྒྱལ་ཁབ་དུང་དུང་བྲན་པ། ཡིད་དུང་དུང་བའི་རང་ནས་ས་མ་བྲན་པ།

དུང་འབྲ། རྩོ་སྟན་གྱི་རིགས་དབྱིབས་དུང་དཀར་དང་འབྲ་བ་ཞིག་སྟེ། ལུས་པས་རུས་པ་ཆག་པ་
སྟོན་པ། དུལ་རྒྱ་འཛིང་བར་བྱེད།

དུང་རྩོ། དུང་རྩོ་ལ་འགྲུར་བ་ཞིག།

དུང་མདོ་དཔོན། ① དཔོན་འདི་ཐོག་མར་རབ་བྱུང་བཅུ་དྲུག་པའི་ལྷག་ས་སྐུལ་སྤྱི་ལོ་༡༩༧༡ལོར་
ཁམས་སྐྱུག་མཚམས་བཞེས་པའི་གྲུ་གན་ཞིག་གི་ས་མཚམས་ཁང་ཞིག་བཞེངས། དེ་རྗེས་
རྒྱལ་བ་ཀམ་པའི་ཞལ་ལུང་བཞེན་སྤྱི་ལོ་༡༩༥༮པའི་མེ་སྐྱེལ་ལོར་གཉེར་སྟོན་ཚོས་ཉིད་གྲིང་
པས་བཏགས། གྲུ་མཐའ་བཀའ་བརྒྱད་པ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྐྱོང་རྫོང་ས་ནག་རྒྱ་ས་ལུས་
དཔལ་མགོན་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དུང་མདོ་དཔོན། ② འདེབས་མཁན་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། གྲུ་མཐའ་ས་སྐུ་བ་ཡིན། ད་ལྟ་
བོད་རང་སྐྱོང་ཆབ་མདོ་ས་ལུས་འཛོལ་མདའ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དུང་བཟ། དུང་གཉོང་བའི་བཟ།

དུང་འབྲ། རྩོ་སྟན་གྱི་རིགས་དབྱིབས་དུང་དཀར་དང་འབྲ་བ་ཞིག་སྟེ། ལུས་པས་རུས་པ་ཆག་པ་
སྟོན་པ། དུལ་རྒྱ་འཛིང་བར་བྱེད།

དུང་རྒ། དུང་གི་རྒ་ལོང།

དུང་པ། དུང་གཉོང་མཁན།

དུང་པག། [རྒྱ]ལུས་སྟོད་གྱི་ཕྱེ་བལ་ཅིག།

དུང་ལྷུང། གངས་གནས་དགུ་པའི་མིང། གྲེ་བ་བརྟུ་ལ་དུང་ལྷུང་ཟེར། ས་ཡ་བརྒྱའི་གངས་ཡིན།
དུང་ཐེང། དུང་ལས་བཅོས་པའི་ཐེང་བ།

དུང་བ། [ཐ་མི་དད་བ།]དུངས་བ། དུང་བ། ཞེན་ཆགས་བཤམ་འཕྲིང་བ། གཉེན་བཤེས་མན་ཚུན་
འབྲལ་མི་མོད་པར་སེམས་བརྩེ་ཞིང་དུང་བ། བན་ཚུན་ཕྱ་ལྷ་ལྷ་བུར་བརྩེ་ཞིང་དུངས་བ།

དུང་འབྲུག། ① ལུས་ཀྱི་ཅའི་གྲེ་བྲག་ཅིག །② དུང་གཏོང་བ། དར་ཕུར་དུང་འབྲུག།

དུང་འཕེ། གཞོང་པའི་རིགས་ཤིག །ལྷགས་གཞོང་ཅི་ཅན་ཟས་རིགས་འཛོག་སྒོད་དང། གཏོང་
སོགས་ཀྱི་ལྷས་སྒོད་ཅིག་ཡིན།

དུང་འཕོད་དགོན། འདེབས་མཁན་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། གྲུབ་མཐའ་རྗེང་མ་བ་ཡིན། ད་ལྟ་རྒྱ་
བ་ཕོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ལུའ་འབར་ཁམས་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དུང་འབྲས། དུས་པ་སྐྱོར་གྲེད་ཀྱི་རྩོ་སྐབ་ཞིག

དུང་དམར། ① དུང་མདོག་དམར་པོ། ② ལྷག་གིས་བཀའ་བའི་ཐོད་བ།

དུང་ཆེར་མ་ཅན། དུང་གི་ཁ་ཆེར་མའི་རྣམ་པར་ཡོད་བ།

དུང་མཚོའི་ལུང། བར་སྐོར་གྱི་ཤར་ལྗོའི་ལུང་དུ་ཡོད་པའི་དུང་མཚོའི་ལུང་གི་ཚོང་ཁང་ནི་ལོ་རྒྱུས་
ཡུན་རིང་ཅམ་ཡོད་བ་ཞིག་ཡིན་ཞིང། ཆ་ཁང་དེའི་ནང་གི་ཆ་རྒྱ་རྣམས་བཅོན་པོ་སྲོང་བཅོན་
རྣམ་པའི་བྲག་ཆ་ཡིན་སྐྱད་དང། ཅིག་ལྗེབས་སུ་ཡོད་པའི་ལོ་ལྷོན་གྱི་སྐུ་དེ་སྐུ་དུས་བར་སྐོར་
གྱི་ལུང་དོས་མཚོའི་ལུང་དུ་སྐོས་རྩལ་གཙུག་ལག་ཁང་གི་དཀར་ཆག་ཤེས་དཀར་མེ་ལོང་ནང་
གསལ། ལྷ་ཁང་ཤར་དོས་སུ་ཡོད་པའི་ཤར་སྐུ་རིང་དར་ཆེན་ནི་རབ་བྱུང་བདུན་པའི་ས་གྲང་
རྒྱུ་ལོ་ 1702 ལོར་རྗེ་ཚོང་ཁང་ཁམས་བརྟུགས་བར་མཛོད་འདུག

དུང་ཡལ། ལྷལ་མེད་པའམ། མི་མདོན་པར་ཡལ་འགོ་བའི་དོན་ཡིན།

དུང་གཡས་འབྲེལ། དུང་གི་རི་མོ་གཡས་སུ་འབྲེལ་བ། མིང་གི་རྣམ་གངས་བཟ་ཤེས་དུང་དང། རྒྱེ་
བ་ལྷ་བ། རྒྱལ་པོ་འབྲེལ་བ། རྒྱ་སྐབ་དགྲ། དུང་མཚོག །ཤག་གཤེད་དུང་བཅས་སོ། །

དུང་གཡོན་འབྲེལ། དུང་གི་རི་མོ་གཡོན་དུ་འབྲེལ་བ།

དུང་རི་བྱ་འབྲུང་དགོན། གསང་ཆེན་སྐྱིན་སྟོན་བའི་ཆེན་སྐྱིང་ཞེས་གྲང་གྲགས། རབ་བྱུང་གསུམ་

བའི་མེ་སོ་མག་སྤྱི་ལོ་༡༡༢༧་ལོར་གྲུབ་དབང་ཉི་མ་རིག་འཛིན་གྱིས་བཏབ། བར་སྐབས་སུ་ཚུ་
འཛིགས་སོགས་ཀྱི་གནས་སློང་གོས་སྤྱད། གྲུབ་མཐའ་བོན་པོ་ཡིན། ད་ལྟ་རྒྱ་མ་བོད་རིགས་
རང་སྤྱོད་ཁུལ་རྒྱང་ཚུ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དུང་རྒྱ། འག་བའི་རྩ་ཚོའི་མིང་གཞན།

དུང་ལ། བོད་རང་སྤྱོད་སྤྱོད་སྤྱོད་ཀྱི་དཔལ་འབར་རྫོང་དང་སྤོ་བོ་ཚུ་མ་དེའི་མཚམས་སུ་ཡོད། དེའི་མཚོ་
ཚད་རྒྱ་མཚོའི་རོས་ནས་མེ་ཁྲི་༢༡༢༥་ཡོད།

དུང་ལོང་། རྩ་རྒྱན་དུང་གི་ཨ་ལོང་།

དུང་ཤིང་། དུ་ཡིས་སྤོང་པོའི་མིང་གི་རྩམ་གྲངས།

དུང་སེམས། བཙེ་སེམས། པ་མས་སུ་གྱུར་དུང་སེམས་འཆང་བ། དུང་སེམས་མཉམ་སྦྱེ། ལྷ་མིར་
དུང་སེམས་སྦྱེས་ཁུལ།

དུང་སེར་འཛིན། འཁྲུལ་སྤང་མཚོན་བྱེད་ཀྱི་དཔེར་ཉེ། མིག་ནད་ཅན་ལ་དུང་སེར་སོ་སྤང་བ་བཞིན་
དུ་ཀུན་རྫོབ་ཀྱི་སྤང་དོར་ཚོས་ཐམས་ཅད་བདེན་གྲུབ་ཏུ་མཛོང་བའི་དོན།

དུང་སོ་འཁོར་མོ། དུང་གི་མདོག་དང་འབྲ་བའི་སོ་གྲལ་འགྲིག་སོ་ཡོད་པ།

དུད། དུ་ཞག་དང་མགོ་བོ་མཁ་བ་དང་ཚང་སོགས།

དུད་ཁ། ① ཚོས་གཞི་ཁམ་ནག། ② མི་ཚང་།

དུད་ཁ། དུ་བའི་ཁ་བ།

དུད་ཁང་། དུ་བ་འགོ་སའི་ཁང་བུ།

དུད་གྲངས། ཁྲིམ་གྲངས།

དུད་བརྒྱ་དགོན། འབའ་མོམ་དར་མ་དབང་ལྷག་གི་ཡང་སློབ་སློབ་བ་བཟ་གིས་རྒྱལ་བུ་བས་རབ་
རྒྱང་བཞི་པའི་ནང་ཅམ་དུ་བཏབ་པར་བཤད། སྤྱི་ལོའི་དུས་རབས་བརྒྱ་བདུན་པའི་སྤྱད་ཅམ་དུ་
དགའ་ལྷན་སོ་གང་གིས་དགོ་ལུགས་པར་བསྐྱུར། ད་ལྟ་ལུལ་ལུལ་བོད་རིགས་རང་སྤྱོད་ཁུལ་
ནང་ཆེན་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དུད་འགོ། མགོ་བོ་དུད་དེ་འགོ་བའི་རྩ་སྤྱང་སོགས་སེམས་ཅན་སྤྱིའི་མིང་། རིགས་མཐུན་དུད་འགོ་

ལྷ་གཅིག་འདུ། ལྷོད་མཐུན་མི་རྣམས་ལྷན་ཅིག་འདུ།
 རུད་འགོ་རྒྱང། གྲིང་ན་གནས་པ་དང་ཁ་འཛོར་བའོ། །
 རུད་འགོ་གསོད་པའི་ལྷང་བྱེད། ལྷང་བྱེད་འབའ་ཞིག་པ་དགུ་བཅུའི་ནང་གསེས། གསོད་སེམས་
 གྱིས་དུད་འགོའི་རིགས་སུ་གཏོགས་པ་གསོད་དམ་གསོད་དུ་འབྲུག་བའོ། །
 རུད་འགོའི་སྐྱེ་གནས། རུད་འགོའི་གནས་གྲིང་ན་གནས་པ་སོགས།
 རུད་འགོའི་མེ། བེ་མི་བེ་གའ་མིང་ཞིག
 རུད་གཅིག་མ། ཡུལ་ཞིག་ཏུ་བྱིས་ཚང་གཅིག་ལས་མེད་པ།
 རུད་ཚུང། སྲར་བོད་ལ་ཁུལ་རྟེན་ས་ཆ་མེད་པའི་གཡོག་རྒྱལ། རུད་ཚང་ཚུང་དུ།
 རུད་ཚུང་རྟེན་ཡོད། མི་སེར་དུད་ཚང་ཚུང་དུ་ཁུལ་རྟེན་ཡོད་པ།
 རུད་སྟོངས། བྱིས་དུད་འཛོར་ཞིག་སོང་བ།
 རུད་ལྷོ། ཐེམ་གངས་ཀྱི་ལྷོ།
 རུད་ཟེག། རུད་པའི་ཚེ་ཆགས་པའི་ཟེག་པ།
 རུད་ནག། ཉལ་ཐལ། ཡོངས་སུ་སྤོམ་མེད་པའི་ལྗོན་ཤིང་དེ་བྱིངས་སུ་འུ་ཞེས་པ་ནས་བཤེར་
 གཟུགས་དག་ཚུར་འཐེན་རྗེས་སྐྱམ་ནས་མདོག་སེར་པོ་འཕེ་སྐྱེག་པའི་སྲ་གཟུགས་ཤིང་ལ་
 བརྗོད། དེས་བརྗོས་པའི་ཐ་མག་ནི་དུག་རིགས་ལ་གཏོགས་པས་འཐེན་ན་བཅད་མ་རྒྱབ་པར་
 མཐར་ཆེ་སྟོག་ཤོར་གྱི་ཡོད།
 རུད་ནི་མནངས། རུད་དུ་འགོ་བའི་སེམས་ཅན་རྣམས་འཛོག་པ།
 རུད་པ། [ཐ་མི་དད་པ] ① རྒྱར་དུ་བྱུག་པ། འབབ་ཚུ་དུད་པ། ལྗོན་ཤིང་འབྲས་བུ་རྒྱས་ན་ཡལ་འདཔ་
 རྒྱར་དུ་དུད་ཡོང། ② མའི་དུ་བ། རུད་པ་བཏང་བ། རུད་པ་སངས་པ།
 རུད་པ་སྟོན་འབྲུལ། མེ་སྐྱེ་མ་འབར་གོང་དུ་དུད་པ་འབྲུལ་བ།
 རུད་པ་རྗོན་པོ། རྒྱུགས་པ་གཅོད་སྐབས་སྤར་མན་མེད་བྱེད་ཀྱི་དུད་པ་རྗོན་པའི་མིང་སྟེ། ཡན་ལག་
 བརྒྱད་པ་ལས། ཡུང་བ་ལྗོང་རོས་བ་གྲང་ད། རྒྱ་སྐྱེས་ཅན་དན་དཀར་པོ་དང། འབྲས་བུ་
 གསུམ་གྱི་དུད་པས་བདུག ། ཞེས་པ་འདི་ཡང་དུད་རྗོན་ལོ། ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་རོ།

དུད་པ་བྱ་བལ་ལ། ཚུད་ལ་འབབ་གྱི་ནང་དུ་བལ་ཐག་ལྟར་སྡོད་ནལ་ནལ་ཚུའི་ཁར་གཡེང་བའི་ཚུ་བལ་
ཉེ། ལུས་པས་མེས་ཚིག་པའི་མའི་ཚུ་སེར་སྐྱེ་ལ།

དུད་པ་རལ་ལ། མེ་བྱས་པའི་དུད་པ་ཁང་པར་ཆགས་པའི་རལ་བ་འབྲ་བ་དེའི་མིང་རོ། །

དུད་བལ། དུད་དེག་རལ་བ་ལྟ་བུར་ཆགས་པ།

དུད་ལུང། [འང་སྐད]གྲོལ་སོང།

དུད་ཅི། དུད་པའི་ཐེགས་པ།

དུད་ཚང། ཁྲིམ་དུད་གཅིག་དང་དོན་གཅིག། ཁྲི་ཚང་ངམ་ཁྲིམ་ཚང། དུད་ཚང་ངན་རྩལ།

དུད་ཚོ། མོང་ཚོ།

དུད་རྒྱངས། མེ་ཤིང་བསྐྱེགས་པའི་དུད་པ་དང་བཟའ་བུའང་འཕོལ་བའི་རྒྱངས་པ་མཉམ་དུ་འཁྲིགས་
པ། དུད་རྒྱངས་དང་སྐྱེག་པ་ལོར་བ་བྱས་ནས་བསྐྱད་ཡོང།

དུད་གསར་དགོན། རབ་བྱུང་བཙུ་ལའི་ས་བྱ་སྤྱི་ལོ་༡༥༠༥ལོར་བྱམས་པ་རྫོོ་གྲོལ་གྱིས་བཏབ།
ལྷ་མཚའ་དགེ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མངོས་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་སྡེ་དགེ་རྫོང་
ཁོངས་སུ་ཡོད།

དུད་བསྐྱད། ① དུ་བའི་དེ་ལ། ② དུ་བའི་དེ་ཞེས་པོ།

དུན་ཅི། [འང་སྐད]བན་ལོག

དུན་ལས། རིན་པོ་ཆེ་སྤར་ལེན་ཉེ་སྤོས་ཤེས་ཀྱི་མིང།

དུབ། དཀའ་ལས་ཁག་བ་སྟེ། དཀའ་དུབ། ངལ་དུབ། ལུས་དུབ་བ་སོགས།

དུབ་སྐ། [འང་སྐད]སྐྱེག་བསྐྱལ།

དུབ་དུབ། [འང་སྐད]ཉོན་མོངས།

དུབ་ལ། [ཐ་མི་དད་པ]ལུས་སེམས་ཐང་ཆད་བའམ་ངལ་བ། ཁམས་དུབ་ལ།

དུབ་པ་ལ་སྡོམ་བའི་མཐའ། ལྷོན་པས་ཇེས་སུ་གནང་ཞིང་ཁན་མ་ཐོབ་མེད་པའི་ཟས་གོས་ལོངས་
སུ་མི་སྡོད་པར་དོན་མེད་པའི་དཀའ་སྐབ་བསྐྱེན་ཉེ་བདག་ཉིད་དུབ་པ་ལ་སྡོམ་བའི་མཐའ།

དུབ་བ་བསལ་གྱིར། དཀའ་ངལ་གྱིས་ཐང་ཆད་བ་བསལ་བའི་ཆེད་དུ་ཞེས་པ།

དུབས་སྟ། [རྗེད]དུས་སྟ།

དུམ། དུམ་པ་ཡི་ཚིག་བསྐྱུས་པ། དུམ་བྱ་ཡི་ཚིག་བསྐྱུས་པ།

དུམ་ལྷགས། དུམ་བྱར་སོང་བའི་མིང།

དུམ་བཀོས། རྫོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྟངས་ཅིག་སྟེ།
དབྱིན་སྐད་དུ་segment ཟེད།

དུམ་གཅིག། དུམ་བྱ་གཅིག་སྟེ་ཆ་ཤས། ཤིང་ཐོག་དུམ་གཅིག་གསོལ་བ་གནང།

དུམ་དུམ། ལུང་ལུང། ཤིང་དུམ་དུམ་མེལ་འབྲུད་བདེ། རྫོག་ཁེས་དུམ་དུམ་རྒྱ་བ་ཏུ་འབྲུང་བདེ།

དུམ་པ། ① པོ་ཉི། འཕྲོག་པས་ལྷུམ་དུམ་པ་བཅུ་གཉིས་དང། རོང་པས་འབྲུམ་དུམ་པ་བཅུ་གཉིས་
ཟེད། ② [རྗེད]འདུམ་པའི་བདེ་རྗེད་སྟེ། མ་ལུན་པ་དང། འཕྲིག་པ། རྒྱ་མོང་མཛལ་དུམ་མཛོད་པ།

དུམ་བྱ། ① རིལ་པོ་ཞིག་པའི་ཆ་ཤས། དཀར་ཡོལ་དུམ་བྱར་བཀས་པ། མེར་སོ་མ་བཏང་བའི་ས་
མག་དེ་དག་དུམ་བྱར་ཞིག་འདུག། ཤིང་དུམ་བྱར་བཅད་པ། འཕྲོ་ལམ་དུམ་བྱ་ཁག་བཀོས་
ཀྱིས་བདག་སྲོད་བྱེད་མིང། དུམ་བྱ་དང་པོ། དུམ་བྱ་ཞིག་ཉིས་པ། ③ ཆོ་བ་དང་ཚེན་པ། མི་
ཆོ་དུམ་བྱ་དུམ་བྱར་བཀོས་པ།

དུམ་བྱ་གི་བར་གསེང། རྫོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་
སྟངས་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་interblock gap ཟེད།

དུམ་བྱ་ལྟ་པའི་འཛེམ་གྱིང། འཛེམ་བྱ་གྱིང་གི་སྐམ་ས་དུམ་བྱར་བཀོས་ན། ཨེ་གི་ཡའི་གྱིང། ཡོ་
རོབ་གྱིང། ཨ་མེ་རི་ཁ་གྱིང། ཨ་མེ་ཁོ་ཉི་ཡའི་གྱིང། ཨ་མེ་རི་ཁ་གྱིང་བཅས་གྱིང་ཆེན་ལྟ་ཡོད།

དུམ་བྱ་བཀྟག་བཤེས། རྫོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྟངས་
ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་block check ཟེད།

དུམ་བྱ་དུམ་པ། དམ་མེ་དུམ་མེ་དང་དོན་གཅིག། འདོས་ལྗས་གང་ཞིག་དུམ་བྱ་ཁ་ཤས་སུ་ཆད་པ་
དང། ཆག་པ། རལ་བ་སོགས་ཀྱི་དུམ་བྱའི་མིང་སྟེ། ལྟོད་ལུང་དུམ་བྱ་དུམ་པར་རལ་
འདུག། འདུག་ཡོལ་ཞིག་དུམ་བྱ་དུམ་པར་ཆག་འདུག། ཐག་ས་ཞིག་དུམ་བྱ་དུམ་པར་ཆད་
འདུག་ལྟ་བུའོ།

དུམ་བྱ་མཁོ་པལ། རྫོག་ཟླད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྙད་
ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་block copy ཟེད།

དུམ་བྱ་རི། ལྷ་སའི་ཉེ་འདབས་རྒྱ་མ་གླི་སྐད་གི་ས་ཁུལ་དུ་ཡོད་པའི་བཀའ་གདམས་པའི་དགོན་པ་ཞིག།
དུམ་བྱ་གསུམ་པ། ① སྟོན་དུར་བྱིད། ② ཚན་པའམ་སྟེ་དུམ་གསུམ་པ།

དུམ་བྱའི་རྒྱ་ཆ། རྫོག་ཟླད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྙད་ཅིག་
སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་blocking factor ཟེད།

དུམ་བྱའི་བཛོད་ཆིག། རྫོག་ཟླད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྙད་ཅིག་
སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་block statement ཟེད།

དུམ་ཚན། རྫོག་ཟླད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྙད་ཅིག་སྟེ།
དབྱིན་སྐད་དུ་paragraph ཟེད།

དུམ་ཆིགས་གཏོང་སྒྲེལ། རྫོག་ཟླད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་
སྙད་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་block transfer ཟེད།

དུམ་མཚམས། རྫོག་ཟླད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྙད་ཅིག་
སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་slice ཟེད།

དུམ་ཞིག། ཁྱུང་ཤམ་ཤིག།

དུམ་ཤེ། ① ལྷང་བཤེ་ཤེ། ② ཆག་དུམ་ཤེ། ③ ཚན་པ་ཤེ།

དུམ་གསུམ་སྐུན་ལ། གནའ་ཤེའི་རྒྱ་སྟོལ་རི་མོའི་འདུ་བརྟན་རི་མོར་དབང་ལྷ་གནས་ཡུལ་གྱི་ཆ་
ཚད་མན་རབ་ཡིན། དུམ་གསུམ་སྟེ་རོ་གདོང་དགུ་ས་ལ་དུམ་བྱ་གསུམ་ལ་དབྱེ་ཡོད། དུམ་བྱ་
གོང་མ་ནི་སྤྱི་ཤེའི་སྐྱམ་མཚམས་ནས་སྟོན་མཚམས་བར་དང་། དུམ་བྱ་བར་པ་ནི་སྟོན་མཚམས་
ནས་ཤངས་ཅེ་བར། དུམ་བྱ་ཐ་མ་ནི་ཤངས་ནས་ཀོས་ཀོ་བར་ཡིན། སྐུན་ལ་ནི་རོ་གདོང་གི་
འབྲེད་ལ་ཅུ་རུ་བགོས་ཡོད། ཆ་རེའི་རིང་ཚད་ནི་སྐུན་ལ་གཅིག་གི་ཚད་དང་མཚུངས་ཡོད་
པས་དེ་ལྟར་བཛོད་པའོ། །

དུལ། མི་ཤེ་བོའི་རོ་སྐྱེལ་སའམ་འཛོག་སའི་གནས། དུར་དུ་སྐྱེད་པ། དུར་ས། དུར་ཚོད་ལྷ་བྱ།

དུར་ཁང་། རོ་ཁང་ངམ་སྤར་ཁང་།

དུར་ཁོད། མིའི་རོ་སྐྱེལ་ས། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་འདྲིལ་གནས་དང་། བ་མེས་ནགས། མཚུན་གྱི་
ཚལ། ཞི་བའི་གནས། རོ་ཉལ། རོ་གནས། ག་ཤིན་གྱི་གནས། སྲེག་གནས་བཅས་སོ། །

དུར་ཁོད་གྱི་ཆས་བརྒྱད། ཁོ་ཤོ་སྐྱི་ལ་དུར་ཁོད་གྱི་ཆས་བརྒྱད་ཀྱི། བལོ་བའི་གོས་གསུམ་སྟེ། མི་
ལྷགས་གྱི་གཡང་གཞི། ལྷང་ཚེན་གྱི་ཀོ་ཚོན། ལྷག་ལྷགས་གྱི་ཤམ་ཐབས་རྣམས་སོ། །གདགས་
བའི་རྒྱན་གཉེས་ཀྱི། ལྷུལ་རྒྱན་དང་ཚོད་རྒྱན་གཉེས། དེ་ཡང་སྐྱུལ་རྒྱན་ལའང་རྒྱལ་རིགས་
དཀར་ཁའི་དབུ་རྒྱ། རྗེ་རིགས་སེར་ཁའི་སྐྱེན་རྒྱ། གམ་ཞེ་དམར་ཁའི་མལུལ་རྒྱ།
དམངས་རིགས་ནག་ཁས་སྐྱར་གས། གདོལ་རིགས་ལྷང་ཁས་ལྷག་གཏུབ་ཞབས་གཏུབ་གུས་
བ་བཅས་སོ། ཁོད་རྒྱན་ལ་ཚོད་སྐྱམ་དབུ་རྒྱན་དང་། ཚོན་བས་སེར་ལ་ཁ་བཅས་སོ། །བྲུག་
བའི་རྗེས་གསུམ་ཀྱི། སྤྲིན་མཚམས་ཐམ་ཚེན་གྱི་ཚོམ་གྲ། མཁུར་ཚོམ་ལ་རྒྱའི་ཐིག་ལེ། ལྷོག་
མར་ཞག་གི་ཚོ་རིས་རྣམས་སོ། །

དུར་ཁོད་གྱི་མཚོད་རྟེན་བརྒྱད། ཤར་ན་ཅེ་མོ་བརྒྱ་བའི་མཚོད་རྟེན། ལྷོར་ཉ་ལ་རིན་ཚེན་བཅེགས་
བའི་མཚོད་རྟེན། ལུབ་དུ་བདེ་བྱེད་ཁམས་གསུམ་སྟོལ། བྱང་དུ་འཕྲིན་ལས་གཏེར། ཤར་ལྷོར་
ཉི་ཤིང་ཉའི་མཚོད་རྟེན། བྱང་ཤར་དུ་ཉི་མ་གཟིའི་མཚོད་རྟེན། ལྷོ་ལུབ་ལུ་སར་བ་ཉའི་མཚོད་
རྟེན། ལུབ་བྱང་དུ་བཟ་ཤིས་བཅེགས་བའི་མཚོད་རྟེན་སོ། །

དུར་ཁོད་གྱི་ནགས་ཚལ་བརྒྱད། ཤར་ན་ཀུན་ནས་གོལ་བའི་ནགས་ཚལ། ལྷོར་སྐྱེད་མོས་ཚལ།
ལུབ་ལྷོ་ལོན་བའི་ཚལ། བྱང་དུ་འབྲེས་བའི་ཚལ། ཤར་ལྷོར་སེང་གྲིང་གི་ཚལ། ལྷོ་ལུབ་ལྷོ་ལོད་
ཅན་གྱི་ཚལ། ལུབ་བྱང་དུ་བའི་ཚལ། བྱང་ཤར་དུ་ཡེ་ཤིས་གྱི་ཚལ་སོ། །

དུར་ཁོད་གྱི་དབུས་སུ་སྐྱེས་བའི་ཤིང་བརྒྱད། ཤར་དུ་ཤི་རི་ཤ་སེར་སོ། ལྷོར་རྩྱུན་རྩྱོན་སོ། ལུབ་
ལྷོ་ལོད་ཀ་ལ་དམར་སྐྱ། བྱང་དུ་ཨ་ཤར་ཉ་ལྷང་ལ། ཤར་ལྷོར་ཀ་རན་རྩ་སེར་སོ། ལྷོ་ལུབ་ལྷོ་ལོད་
ཤིང་ཅན་སྟོད་མར། ལུབ་བྱང་དུ་ཨ་རྩྱུན་ལྷང་ལ། བྱང་ཤར་དུ་ཀ་ཞིམ་རྒྱ་སྐྱ་ཚོགས་སོ། །

དུར་ཁོད་གྱི་རས། རོ་ཞིབས།

དུར་ཁོད་མཁའ་འགྲོ་བརྒྱད། 1 ཤར་ན་མི་བྱེད་རོ་རྗེ་མཁའ་འགྲོ་ 2 ལྷོར་རིན་ཚེན་མཁའ་འགྲོ་གཟི་

བརྗེད་ཅན། ༩ ལུབ་ཏུ་འཛི་མ་བརྒྱ་མཁའ་འགྲོ་༩ བྱང་ན་ལས་ཀྱི་མཁའ་འགྲོ་བདེ་ཅན། ༥-ཤར་
ལྗོང་མི་འདད་དམ་ཆིག་མཁའ་འགྲོ་ ༦ ལྗོ་ལུབ་ཏུ་རྣམ་ཆོག་མཁའ་འགྲོ་མི་ལུབ་མ། ༧ ལུབ་
བྱང་ཏུ་ཐམས་ཅད་མཁའ་འགྲོ་ཀུན་རྒྱ་མ། ༨ བྱང་ཤར་ན་རྒྱུད་འཛིན་འཛིན་ཉེན་མཁའ་
འགྲོ་ལོ། །ཐམས་ཅད་ཀྱི་གཅེར་བུ་ཏུ་ས་པའི་རྒྱན་ཏུ་ག་གིས་བརྒྱན་པ། གི་ཐོད་འཛིན་ཅིང་ལྷོ་
ཁ་བརྒྱད་པའོ། །

དུར་ཁོད་བརྒྱད། དུར་ཁོད་ཆེན་པོ་བརྒྱད་དང་དོན་གཅིག
དུར་ཁོད་ཆེན་པོ་བརྒྱད། ཤར་ཏུ་གཏུམ་འག་དང་བྱང་ཏུ་ཚང་ཚིང་འཁྲིགས་པ། ལུབ་ཏུ་དོ་རྗེ་འབར་
པ། ལྗོང་ཤེང་ཏུ་ས་ཅན། དབང་ལྡན་ཏུ་བག་ཏུ་ཁོད་པ། མེར་བཟ་གིས་ཚལ། བདེན་བྲམ་ཏུ་ལུན་
པ་འག་པོ། ལྷུང་ཏུ་ཀི་ལི་ཀི་ལི་ལི་རྒྱ་རྒྱོག་པ་བཅས་བརྒྱད།
དུར་ཁོད་བདག་པོ། ཤེང་ཏུ་ས་གཟུགས་ཅན་མི་མིན་ཞིག
དུར་ཁོད་པ། དུར་ཁོད་ཀྱི་གནས་སུ་ཕྱིན་ཉེ་ཉམས་ལེན་བྱེད་མཁའ།
དུར་ཁོད་མ། [མངོན]དབལ་ལྡན་ལྷ་མོ།
དུར་ཁོད་བསེལ་བའི་ཆལ། རྒྱ་གར་གྱི་དུར་ཁོད་རྣམས་ལྟགས་ཅན་ཞིག
དུར་གྱི་མཆད་པ། རོ་རྗེད་ས།
དུར་གླ། དུར་ཁོད་ཀྱི་ས་གླ།
དུར་ཆུ། [ཡུལ]ལས་དང་བྱ་བ་གང་ལའང་དུང་ཉམས་ལྗོང་ཆེ་བའི་མིའི་སྐྱ་དྲགས་ཀྱི་མིང།
དུར་ལྟམ། རོ་རྗེད།
དུར་རྒྱོ། ཐོན་ཆོས་ལས་བཤད་པའི་གཤེན་པོའི་དུར་རྒྱོ་འགོག་བྱེད་ཀྱི་ཆོག་ཞིག
དུར་རྒྱགས། རོ་དང་མཉམ་ཏུ་གཏོང་བའི་ཟས་གོས་མོགས་ཇུས་རིགས་རྣམས་ལྷ་ཆོགས། འདས་པོ་སོ་
སོ་ལ་དུར་རྒྱགས་གང་དགོས་འཆི་དུས་ཀྱི་སྦྲང་ཁ་ལ་བརྟགས་དགོས།
དུར་རྒྱོམ། རོ་རྗེད།
དུར་གླ། འབྲུང་ཅིས་ཀྱི་ཐ་སྣང་དེ། དུར་སྦས་ཚུལ་རིགས་ལྗེའི་མིང་སྟེ། ཤིང་དུར་དང་། ལྷ་དུར།
མེ་དུར། ས་དུར། ལྷགས་དུར་བཅས་ལྷ་ལ་ཟེད། འབྲུང་ཅིས་ལས། རི་སྟེལ་ཤིང་ལ་སྟེགས་

མེ། སྒྲ་བ་ས་ལ་སྒྲུབ་བ་ལྷགས། སྒྲུར་བ་ཚུ་ཡི་དྲུང་ལྷ་ལ། ཞེས་པ་དེ་ཡང་རི་རྒྱེལ་གིང་ཞེས་པ་
གནད་དུས་སྒྲུ་རོ་རིགས་རི་ལ་སྒྲེལ་ནས་བྱ་གཞན་དུ་སྒྲེར་བའི་རིགས་ལ་ཟེར། བསྐྱེག་པ་མེ་
ཞེས་པ་རོ་མེ་ལ་བསྐྱེག་པ་ལ་ཟེར། སྒྲ་བ་ས་ཞེས་པ་སར་སྒྲས་པའི་དྲུང་ལ་ཟེར། སྒྲུབ་བ་ལྷགས་
ཞེས་པ་སྒྲུམ་དང་། མཚོད་རྟེན་སོགས་ཀྱི་ནང་དུ་འདུག་སྟེ་ཁང་པའི་ནང་དུ་འཛོག་པ་ལ་ཟེར།
སྒྲུར་བ་ཚུ་ཞེས་པ་རོ་ཚུ་ལ་སྒྲུར་ཏེ་ཉ་གཞན་དུ་སྒྲེར་བ་ལ་ཟེར།

དྲུང་ལྗོངས་ཚིག་ལ། འབྲུང་ཚིག་གི་ཐ་སྟོན། ག་ཤིན་པོའི་སྒྲུ་སྤང་འབྲུང་བ་ལྷ་གང་གི་ཚོང་དུ་རྒྱ་བཏབ་
ན་ལེགས་པར་བཏག་པའི་ཚིག་ལ་དྲུང་ལྗོངས་ཚིག་ཟེར།

དྲུང་མཚོད། ལོ་ལྟར་དྲུང་ཚོད་དུ་གཏོང་བའི་ཚོ་གའི་ལས་རིམ་རྣམས།

དྲུང་ཚོད། དྲུང་ཚོད་དུ་ཡོད་པའི་མི་རོའི་ཚོད་ལ།

དྲུང་ཚོད་ཐལ་བ། མི་གི་བའི་དྲུང་གི་མགོ་ཚོད་ལོ་མང་ལུས་པ་ཆར་ཉིས་གཤུངས་ནས་མ་འདོག་དཀར་
པོ་ཞེས་ཚི་མེད་པ་དེ་མེར་རུས་ལྡན་བསྐྱེགས་པའི་ཐལ་བའི་མིང་།

དྲུང་ཞོར། ག་ཤིན་པོའི་སྒྲུར་ཁ་དང་བསྐྱེན་པའི་དྲུང་རྗེས་དང་། སེམས་ཅན་གྱི་གཟུགས་བརྟན་
སོགས་ལྡན་དུ་སྒྲུབ་ལ་དྲུང་ཞོར་ཟེར། ཚེས་གནད་པོའི་དུས་སེམས་ཅན་གང་བབ་དེ་དྲུང་དུ་
སྒྲ་སྟོལ་ཡོད་འདུག།

དྲུང་གནས། རོ་སྒྲེད་ས།

དྲུང་པ། 1 [དྲུང་བཞུར་པ། 2 ལེགས་སྒྲུར་གྱི་སྐད་དུ་དྲུང་། དེ་ལྷུང་ཆག་པ་སྟེ། བོད་ཀྱི་སྐད་དུ་
བསྒྲུབ་ན་འཚེ་ཅན་ཞེས་འགྲུབ།

དྲུང་པོག། པོན་པོའི་ནང་གསེས་པོག།

དྲུང་སྒྲས། སྒྲིར་མི་གོངས་ནས་ཞལ་གསུམ་གྱི་བར་དུ་འཛོག། [དེ་ནས་སྐར་ཚིས་དང་བསྐྱེན་པའི་
བཙོན་ག་རིམ་གོ་བྱས་ཏེ་དྲུང་ཚོད་དུ་སྒྲེལ་ཞིང་བྱ་ལ་སྒྲིན་ལ། སར་སྒྲས་ལ། ཚུར་བསྐྱེད་བ་
སོགས་ཀྱི་ལས་བྱ། བྲན་དང་བྱ་དང་བྱིས་པ་ཉ་ལ་སྟེར་བ་ཚུང་མང། གྱི་གི་ཡིན་ན་དྲུང་ཚོད་ཡོན་
པ་ཞེས་ཏུ་སྒྲེལ་བ་དང་འཕྲོས་ནད་ཅན་ཡིན་ན་ས་འོག་ཏུ་སྒྲུབ། ལྷ་ཚེན་སོགས་དམིགས་བསམ་ལ།

དྲུང་བྱ། མི་རོ་ཐམ་ཁན་བྱ་གང་ག་ དྲུང་བྱ་རྒྱབ་དཀར། མིང་གི་རྣམ་ཐངས་ལ་གླིང་ག་དང་རྒྱབ་དཀར་རོ།

དུས། ① ཚེ་སྐབས། གནའ་སྡེ་མའི་དུས། པ་མེས་ཀྱི་དུས། དེད་དུས། དུས་དེའི་བར། རང་ཉིད་འཚོ་
ཞིང་གནས་པའི་དུས་དོན་ཡོད་པར་བྱེད་པ། རྒྱ་མཚོའི་རྒྱ་རྒྱུ་དུས་ལས་མི་ཡོལ་བར་འཕྱུར་
བ། དུས་དང་དུས་སུ་མཛོད་པར་བྱེད་པ། ལས་ཁུངས་ལ་དུས་ཐོག་ཏུ་འགྲོ་བ། ཚེས་བཟང་དུས་
བཟང་། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་བཟང་བྱ་དང་། ཡང་དག་འགྲོ། སྐར་བྱུང་བཅས་སོ། །② [མངོན་]
དབྱིད་དང་སོས་ག། །དབྱུང་། ལྷོན། དཔྱུན་ལྷོད། དཔྱུན་སྐྱོད་དེ་དུས་མཚམས་ལ་བྱུག་ཡོད་པས་
གངས་བྱུག་མཚོན། ③ རྒྱ་དང་འབྲས་བུ་རྒྱུན་དུ་འབྱུང་བའི་ཡུན་གྱི་གནས་སྐབས། ལྷན་མིན་
འདུ་བྱེད་ཀྱི་ནང་གསེས་ཤིག།

དུས་སྐབས། ① ཚེ་སྐབས། དུས་སྐབས་མཉམ་པ། དུས་སྐབས་ཐོག་མ། དུས་སྐབས་མཐའ་མ།
དུས་སྐབས་བར་མ། དུས་སྐབས་ཉིད་པ། གཞོན་ཏུའི་དུས་སྐབས། ② བསྐལ་པ།

དུས་སྐབས་མཚམས་མེད། ལོ་རྒྱུ་ཞལ་སོགས་དུས་སྐབས་བར་མཚམས་མེད་པ།

དུས་ཀྱི་ཀུན་སྐོང་། དགོ་ཚུལ་སྐོང་སྐབས་སྐབས། བསམ་བའི་མ་ཐུན་རྒྱུན་ལས་དུས་ཀྱི་ཀུན་སྐོང་ཐོབ་
ཤེས་པ་དགོས་པ་སྟེ། སྟོན་པ་འཕོག་པའི་ཚོ་ག་ལས་གསོལ་བ་སོང་ནས་ལས་བཟོད་པ་
གསུམ་གྱི་ཐ་མ་སྟེ། བདག་བཟོད་དང་བྱ་བ་བཟོད་པ་ཚོགས་མ་ཐག་ཐོབ་པར་ངོ་ཤེས་པ།

དུས་ཀྱི་བསྐལ་དོན། བསྐལ་དོན་གསུམ་གྱི་ནང་གསེས། དུས་ཡུན་རིང་པོས་བར་དུ་ཚོད་པའི་དབང་
གིས་ཉོགས་མི་ཐུབ་པ། དཔེར་ན། རྒྱེ་བ་སྡེ་བྱེ་ལྟ་བུ།

དུས་ཀྱི་འཁོར་ལོ། [སྤྱི་གལ་ལྟ་བུ།] ① ལྷ་མེད་རྒྱུད་ལྡེ་ཞིག་སྟེ་གཞི་ལས་འབྲས་བུའི་རྣམ་གཞག་
ཐམས་ཅད་ལྱི་ནང་གཞན་གསུམ་གྱི་དུས་སྐོར་དང་འབྲེལ་བས་དུས་ཀྱི་འཁོར་ལོ་ཞེས་
བྱའོ། ② གཉིས་མེད་རྒྱུད་ཀྱི་ཡི་དམ་ཞིག། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་ཁམས་གསུམ་འཁོར་ལོས་
རྒྱུར་བ་དང་། གཉིས་སུ་མེད། ཐ་མ་མེད། ཐབས་ཤེས་བདག་ཉིད། ཐོག་མའི་མགོན་སོ། དང་
པོའི་སངས་རྒྱལ། རྗེ་རྗེ་སེམས་དབའ། སྟོན་པ་ལ་འདུས་པ། རྣམ་ཀུན་མཚོག་ལྟན། རྣམ་འབྱོར་
རྣམ་པ། འཕོ་མེད། བྱང་རྒྱལ་སེམས། ཞི་བ། རིགས་ཀུན་ཁྲབ་བདག། རིགས་མེད་པ། ཤེས་
དང་ཤེས་བྱའི་བདག་ཉིད་མཚོན། །ཞེ་མི་ཡི་གེ་བཅས་སོ། །

དུས་ཀྱི་འཁོར་ལོའི་འབྲེལ་ཚེག། ཤམ་རྩ་ལའི་རྒྱལ་བོ་བསྐྱེད་དཀར་པོས་མཛོད་པའི་དུས་འཁོར་ཅེ་

རྒྱུད་ཀྱི་འབྲེལ་ཆེན་ནི་མེད་ཡོད་ལ་ཟེཎ། དུས་རབས་བཅུ་གཅིག་པའི་འཁོར་ལོ་རྩ་བ་སློབ་ཀྱིས་
རྒྱལ་མཚན་དང་། རྫོགས་བཟང་པོས་པོད་སྐད་དུ་བསྐྱར་བ།

དུས་ཀྱི་འཁོར་ལོའི་བརྒྱལ་ཞུགས་ཉེར་ལྔ། ༡ གསོད། ༢ རུག། ༣ ལྷ། ༤ འདོད་ལོག། ༥ ཆང་འཕྱང་
བ། དེ་རྣམས་སྤང་བུ་སློབ་པའི་གཞི་ལྷ་ཞེས་སུ་བཤད། ༡༦ ཚོ་ལོ། ༧ ཁ་ན་མ་ཐོའི་ཟས་ཟ་བ།
འརང་ཆིག་༡༤ འཕྱང་པོ། ༡༠ ལྷ་མིན་ཚོས་སློབས་པ། དེ་རྣམས་ལྷ་ནི་བྱ་བ་མིན་ལྟོ། ༥ ༡༡
བ་ལང་། ༡༢ བྱིས་པ། ༡༣ རླེས་པ། ༡༤ བྱང་མེད། ༡༥ མཚོན་རྟེན་བསྐྱུན་པ། དེ་རྣམས་ནི་
གསོད་པ་ལྟོ། ༥ ༡༦ རྗེ་བྲོགས། ༡༧ རྗེ་པོ། ༡༨ སངས་རྒྱལ། ༡༩ དགོ་འདུལ། ༢༠ རྣ་མར་
ཁོང་ཁོ་བསྐྱོམ། དེ་རྣམས་ནི་འལ་བ་ལྟོ། ༥ ༢༡ མིག་༡༢༡ རྣ་བ། ༢༢ ལྷ། ༢༣ ལྷ། ༢༤ ལྷ། ༢༥ ལྷ།
དབང་བཅས་ལྷ་སྟེ། ཞེན་བར་མི་བྱེད་བརྒྱལ་ཞུགས་ཉེར་ལྔའོ། །

དུས་ཀྱི་འཁོར་ལོའི་ཕྱི་ནང་གཞན་གསུམ། ཕྱི་དུས་ཀྱི་འཁོར་ལོ་ནི། རི་རབ། རྒྱུང་བཞི། རྒྱུང་ཐོག་
བརྒྱུད་སོགས་སྟོན་ཀྱི་འདིག་རྟེན་ཁམས་ཡིན། བྱང་དུས་ཀྱི་འཁོར་ལོ་ནི། འདོད་ཁམས་ལྔ།
འདོད་ལྟ་དུག། གཟུགས་ཁམས་བཅུ་དུག། གཟུགས་མེད་སྟེ། མཚོན་སུ་བཞི་སྟེ། བྱང་བཅུད་ཀྱི་
འདིག་རྟེན་སྲིད་པ་སུམ་ཅུ་སོ་གཅིག་སོགས་ཡིན། གཞན་དུས་ཀྱི་འཁོར་ལོ་ནི། བསྐྱེད་རིམ་
ཀྱི་རྟེན་དང་བརྟེན་པའི་དེའི་ལ་འཁོར་དང་། རྫོགས་རིམ་ཀྱི་ཅ་རྒྱུང་ཐིག་ལེ་སོགས་ཡིན། རྒྱལ་
པ་རྣམས་བཅུ་དང་ལྔ་ཀྱི་འབྲེལ་བཤད་ལ་གཟིགས།

དུས་ཀྱི་སློབ་ནས་བྱེ་བའི་ལས་གསུམ། མཚོང་ཚོས་སྤོང་འགྱུར་གྱི་ལས། རླེས་ནས་སྤོང་འགྱུར་གྱི་
ལས། འན་གངས་གཞན་ལ་སྤོང་འགྱུར་གྱི་ལས་སོ། །

དུས་ཀྱི་སློབ་ནས་བདེ་བ། ཚབ་གསར་བ་དང་རྫིང་བ་གཉིས་སོ། །

དུས་ཀྱི་རྒྱལ་པོ། [མངོན]ལོ་འཁོར།

དུས་ཀྱི་དགག་དབྱེ། དགག་དབྱེའི་ནང་གསེས་དུས་རིམ་བ་དབྱུར་གཞན་རྣམས་ལ་གསུམ་རྫོགས་པའི་
ཚེས་བཅོ་ལྔ་ལ་དགག་དབྱེ་བྱ་བ་སྟེ། དབྱུར་སྤེལ་ཁས་སྤངས་ན་དབྱུག་པའི་ཉ་ལ་ཞེས་སྟོན་
འཕྲིང་མ་སྐྱར་གྱི་ཚེས་བཅོ་ལྔ་དང་། དབྱུར་གྱི་མ་ཁས་སྤངས་ན་སྤིན་དུག་གི་ཉ་ལ་ཞེས་སྟོན་
འཕྲིང་མ་སྐྱར་གྱི་ཚེས་བཅོ་ལྔ་དང་། དབྱུར་གྱི་མ་ཁས་སྤངས་ན་སྤིན་དུག་གི་ཉ་ལ་ཞེས་སྟོན་མ་

ལྷུང་གི་ཚེས་བཅོ་ལྔ་ལ་དགག་དབྱེ་བྱ་བ།

དུས་ཀྱི་ཚེ་ཚང་། དུས་ཡུན་རིང་ལྷུང་འཇལ་བྱེད་ཀྱི་ཚད་གཞི།

དུས་ཀྱི་ཚེ་ཤས། ① དུས་ཀྱི་ཡན་ལག། ② [མངོན] ལོ།

དུས་ཀྱི་ཚོ་ག། དུས་ཚོད་ཅེ་ཐབས།

དུས་ཀྱི་ཚོས་ཉིད། [མངོན]འཆི་བ།

དུས་ཀྱི་འཇལ་བྱེད་བདུན། དབྱུགས་དང། དབྱུགས་ཁྲག་བ་བྱུག་ལ་རྩ་སྲང་གཅིག། རྩ་སྲང་བྱུག་
ཅུ་ལ་རྩ་ཚོད་གཅིག། རྩ་ཚོད་བྱུག་ཅུ་ལ་ཉིན་ཞག་གཅིག། ཉིན་ཞག་སྲུང་ཅུ་ལ་ལྷན་བ་གཅིག། ལྷན་
བ་བཅུ་གཉིས་ལ་ལོ་གཅིག། ལོ་མང་པོ་བསགས་ན་བསྐྱལ་བ།

དུས་ཀྱི་སྡིགས་མ། སྡིགས་མ་ལྗེ་ནང་གསེས་ཤིག་སྡེ། ཉན་མཚོན་སྲུ་གཏེ་བསྐྱལ་བ་དག་གིས་
གདུངས་པ།

དུས་ཀྱི་ཐ་མ། ① སྡིགས་མ་ལྗེ་བཏོ་བའི་དུས། ② འཆི་ཁའི་དུས།

དུས་ཀྱི་ལྷུང་མཐལ། ལྷན་ཅིག་མ་སྡེ་དུས་མཐའི་ལྷན་ཅིག་མ།

དུས་ཀྱི་མཐར་ལྷུང་བ། ཆེ་ལས་འདས་པའམ་ཤི་བ།

དུས་ཀྱི་མཐལ། དུས་མཐའི་ལྷན་ཅིག་མ་ཞེས་བར་གཟིགས།

དུས་ཀྱི་དུས་བྱ་བཞི། ཆགས་བསྐྱལ། གནས་བསྐྱལ། འཇིག་བསྐྱལ། ལྷོངས་བསྐྱལ་ལོ།

དུས་ཀྱི་སྡོད་ལམ་གཉིས། ལྷོན་པ་དང་སྡོད་དཔོན་ལ་བྱུག་འཆམ་བ། ཅོག་སྲུང་འདུག་བ་དང་ཐམ་
མོ་སྡོད་དུ་གཞུག་པའོ། །

དུས་ཀྱི་དབྱེ་ཁལ་བསྐྱུ་བ་ལོ། ལོ་རེའི་ཁལ་བསྐྱུ་བ་པོ་སྡེ་ཡོང་བཞེས་པ་ཞེས་པ་ས་གནས་སྤིང་
གཞུང་གིས་བསྐྱོས་པ་ཞིག་ཡོད་པ་དེས་ས་གནས་མོ་སོར་ཡོང་ནས། རྫོང་དང་མཉམ་སྡེལ་
ལྷིས་ཁལ་བསྐྱུས་རྗེས་ས་གནས་སྤིང་གཞུང་ལ་ཁལ་ནས་བྱུང་བའི་འབྲུ་མང་སོགས་ཆད་ལུས་
མེད་པ་ཅེས་སྡོད་དཔོན་པ་ཡིན་སྐྱད།

དུས་ཀྱི་མོ་ཉ། [མངོན] ① འཆི་བདག་གཞིན་རྗེ། ② ས་རྒྱའི་ལོ།

དུས་ཀྱི་བྱེད་ལོ། [མངོན]ཉི་མ།

སྣང་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་timing recovery ཟེང།

དུས་བསྐལ། [མངོན]འདིག་པའི་བསྐལ་བ།

དུས་ཁུལ། རྫོག་རྒྱུད་འཇུག་འཁོར་ནང་གི་དངོས་སོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྣང་ཅིག་སྟེ།

དབྱིན་སྐད་དུ་time zone ཟེང།

དུས་ཁིམས། ཉ་སྟོང་བརྒྱད་གསུམ་སོགས་ཀྱི་དུས་བསྟེན་གནས་བསྐྱེད་བ། བསྟེན་གནས་སྟོམ་པ་
དང་ལྡན་པ་ལས་དེ་རིང་ཉི་མ་མ་ཤར་གོང་དུ་རྒྱངས་ནས། སང་ཉི་མ་མ་ཤར་བར་ཉིན་ཞག་གི་
མཐའ་ཅན་དུ་བསྐྱེད་པའི་ཁིམས།

དུས་ཁིམས་ཡན་ལག་བརྒྱད། བསྟེན་གནས་ཀྱི་བསྐྱེད་བྱ་སྟེ། ཅ་བ་བཞི་ཕྱོགས་མཐུན་དང་བཅས་པ་
སྟོང་བ་ཚུལ་ཁིམས་བརྟན་པར་གྱེད་པའི་ཡན་ལག་བཞི་དང་། ཆང་གི་བརྒྱུད་བ་སྟོང་བ་བག་ཡོང་
གོང་འཕེལ་གྱེད་པའི་ཡན་ལག་དང་། མལ་ཆེ་མཐོ་དང་གར་ལྷེད་ལ་སོགས་པ་དང་། ཕྱི་རྫོང་ཁ་
ཟས་ཉེ་དེ་གསུམ་སྟོང་བ་བརྒྱལ་ཞུགས་དག་པར་གྱེད་པའི་ཡན་ལག་གསུ་བཅས་བརྒྱད།

དུས་ཁིམས་ལ་གནས་པ། བསྟེན་གནས་ཀྱི་སྟོམ་པ་སྐྱེད་བ།

དུས་འཁོར། དུས་ཀྱི་འཁོར་ལོའི་བསྐྱེད་མིང།

དུས་འཁོར་ནང་གི་རུལ་ཆ། རུལ་སྤང་བ། བྲལ་ལོ། རྒྱ་ཅེ། རྒྱ་ཆེ། སེག་ནས། སོར་སོ་ནམས་རིམ་
བཞིན་བརྒྱུད་འགྱུར་སོར་སོ་ཉི་ཤུ་ལ་ཞུ། ཞུ་བཞི་ལ་འདོམ། འདོམ་ཉིས་སྟོང་ལ་རྒྱུད་གྲགས།
རྒྱུད་གྲགས་བཞི་ལ་དབག་ཆད་གཅིག་གོ།

དུས་འཁོར་རྒྱ་ནག་པ་བསྟན་པའི་ཉི་མ། རབ་བྱུང་བརྒྱ་གཅིག་པའི་མེ་ལྷག་སྟེ་ལོ་ ༡༦༥༦ ལོར་རྟོང་
ཡུལ་ཨ་རུ་ཉོ་ཆེན་དུ་སྐྱེ་འཁྲུངས། དགྲུང་ལོ་བཞི་པ་རབ་བྱུང་བརྒྱ་གཉིས་པའི་ས་སྐྱལ་ལོར་རྟེ་
ཁྲི་རིན་པོ་ཆེ་སློ་བཟང་དོན་གྲུབ་ནས་དུས་འཁོར་རྒྱ་ནག་པ་དག་དབང་ཕྱུར་ཚོགས་ཀྱི་ཡང་
སྐྱལ་དུ་ཐུགས་ཐག་བཅད། དགྲུང་ལོ་བདུན་པར་སྟེ་ཁྲི་རིན་པོ་ཆེ་ལས་རབ་ཏུ་བྱུང་། ཡི་གེ་
སྟོང་ལྟོག་གི་དབུ་བཅམས། བརྒྱ་གཅིག་པར་བཟོ་ལེ་འབྲིལ་དུ་ཕེབས། མཁས་གྲུབ་དམ་པ་
དུ་མར་མངལ། ཟབ་རྒྱས་ཚོས་ཀྱི་བཞོ་སྐལ་ཐོབ། ཚོང་ཁ་བརྒྱད་བཅུའི་ལྷ་ཁང་གསུ་ཐོག་ཅན་
བདེ་ཡངས་བཅས་པ་གསར་དུ་བསྐྱེད། དགྲུང་ལོ་ད་གསུམ་པ་རབ་བྱུང་བརྒྱ་གཉིས་པའི་ས་རྟ་

རྒྱུ་ལོ་ ༡༧༣༤ ལོར་ལྷ་ཆེ་སྤྱི་ཚོན་གཡོན་རྩེ་ལོག་ཨེ་རིན་གྱི་སར་སྐྱབས་གཤེགས།
དུས་འཁོར་དགོན། མིང་གཞན་དུས་འཁོར་བཟང་ཤིས་ཚོས་སྤྱིང་བས་དུས་འཁོར་གྲུ་ཚང་ཡང་ཟེད།
རབ་བྱུང་བཙོ་ལྷ་པའི་མེ་སྲུང་རྒྱུ་ལོ་ ༡༤༧༧ ལོར་ཤོར་སྐྱབས་ཨ་ཁུ་རིན་པོ་ཆེས་བཏབ། ལྷ་བ་
མཐའ་དགེ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་མཚོ་སྤོང་རིགས་རང་སྤྱོད་ཁུལ་ཅི་གོར་མང་ཚོང་(ཞིན་ཏེ)
ཁོངས་སུ་ཡོད།

དུས་འཁོར་བསྐྱས་རྒྱུ། མཚོག་གི་དང་པོའི་སངས་རྒྱས་ལས་བྱུང་བའི་རྒྱུད་གྱི་རྒྱལ་པོ་དབུ་
དུས་གྱི་འཁོར་ལོའི་བསྐྱས་པའི་རྒྱུ། ལེ་ལུ་ལྷ་བ། ཁ་ཆེའི་བརྟེན་ཏེ་མ་རྒྱ་མ་དང། ལོ་རྒྱུ་བ་
འཕོ་དགེ་སྤོང་ཤེས་རབ་གསལ་གྱིས་བསྐྱར་ཅིང། ལྷིས་ཤོད་སྟོན་རྟོག་རྟེན་རྒྱལ་མཚན་གྱིས་
འགྲུང་བཙོས་མཛད་པའོ།

དུས་མཁའི་གྲོ། [མངོན་སྐྱར་ཅིས་མཁའ།

དུས་སྒོ། ཆེ་སྐབས་གྱི་མཚམས། སྟོན་བཀའ་དུས་སྒོ། ལས་ཐོག་གི་དུས་སྒོ་གཙང་བ།
དུས་རྒྱུ། བས་ཞག་རྒྱུན་ལྡན། རང་གི་བསམ་སྦྱོར་དུས་རྒྱུན་དུ་བཟག་དབྱེད་ཕྱེད་དགོས།
དུས་བགོ། །སྒོག་སྲུང་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྦྱོང་ཐ་སྙད་ཅིག་སྟེ།
དེ་ཕྱིན་སྐད་དུ་time sharing ཟེད།

དུས་བགོས་བྱུན་ལོན། དུས་ཚོད་གྱི་ཆ་བགོས་ནས་བྱུན་ལོན་མཛུགས་པའི་ཁ་ཆད།

དུས་འགའ་རེ། སྐབས་འགའ། དུས་འགའ་རེར་ལམ་བར་དུ་བཞུགས་ལུག་ཡོང།

དུས་བཀའ། སྒོག་སྲུང་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྦྱོང་ཐ་སྙད་ཅིག་སྟེ།
དེ་ཕྱིན་སྐད་དུ་time-out ཟེད།

དུས་བརྒྱུད་མི་ཆེ་གཅིག་གི་དུས་སྐབས་བརྒྱུད་དེ་མངའ་ན་གནས་པའི་དུས་དང། བཙོས་པའི་
དུས། ལྷིས་པའི་དུས། གཞོན་ནུའི་དུས། ལང་ཚོའི་དུས། དར་ལ་བབ་པའི་དུས། རྒྱས་པའི་དུས།
འཁོགས་པའི་དུས་བཙུག་བརྒྱུད།

དུས་འགྲུངས་པ། དུས་ལྟན་རིང་དུ་སོང་བ། དུས་འགྲུངས་ཆད་ལུས། དེ་རིང་སྐྱབས་པ་བསྐྱབས་སར་
ཡོང་མཁའ་མང་བས་སྐྱབས་བཙོས་ཕྱེད་དུས་འགྲུངས་པ། དེ་ཕྱིན་སྐད་དུ་delay ཟེད།

དུས་འགྲུབ། དུས་ཚོད་ཀྱི་གནས་ཚུལ་འགྲུབ་པ། ཚོད་དཔག་བྱེད་དཀའ་བའི་དུས་འགྲུབ།
དུས་འགྲིག་པ། དུས་ཚོད་སྐབས་འཁེལ་བ། བྱེད་རང་ཡོང་བ་དང་ལ་ལས་བྲེལ་མེད་པ་དུས་
འགྲིག་པ།

དུས་ངན་བརྒྱབ་སྲུང་། ལུ་རུ་ཚོས་དབང་གི་རྗེས་ཚེན་སངས་རྒྱས་མཉམ་སྦྲོར་ལས། དུས་ངན་
བསྟན་པ་བརྒྱབ་སྲུང་སྟེ། 1 གཉེར་འདི་ཚོན་དང་དུས་མཚུངས་བར། འུང་མེད་ལུས་ལ་དུང་
རྒྱན་དར། མཁའ་འགྲོའི་ལུང་བསྟན་དུས་ཡིན་པས། དབང་བསྐྱར་བསྐྱབ་ཐབས་སྟེལ་དུས་ཡིན།
2 སྟུན་འགྲུགས་གཞུལ་འོ་འབྱེད་པའི་ཚེ། འགོང་པོ་གཡོས་པའི་དུས་ཡིན་པས། ཟབ་གཉེར་
འདོན་ཅིང་འགོང་པོ་མནན། 3 ལྡོ་བྱི་ལམ་ཟན་བསྐྱབས་པའི་ཚེ། ཡིག་རྒྱུག་སྟོན་པ་དར་དུས་
ཡིན། ལྷགས་རྗེ་ཚེན་པོའི་མན་རྒྱུལ། 4 གཡོ་བ་བརྒྱབ་སྐྱུས་བྱུང་བའི་ཚེ། ས་གཉེར་མི་
ཚོ་སྤར་བའི་དུས་ཡིན་པས། གཉེར་འདོན་གཉེར་ཚོས་སྟེལ་བར་བྱ། 5 བཟང་གོས་ཆ་གཤོང་
བའི་ཚེ། མི་ཚོ་སྤར་བའི་དུས་ཡིན་པས། མི་ཚོས་ཞོག་ལ་ལྷ་ཚོས་སྐྱབས། 6 རྟོག་གི་བྱེད་
མགོ་བྱུང་བའི་ཚེ། ལྷ་མེད་རྟོགས་པའི་དུས་ཡིན་པས། ལྷགས་ཀྱི་ཡང་གཉེར་དོན་བྱིད་སྦྱོང་།
7 ལྷགས་བརྒྱན་སྟེ་འགྲུག་བྱུང་བའི་ཚེ། བསྟན་པ་ཉམས་པའི་དུས་ཡིན་པས། བསྟན་བསྐྱར་
དག་སྐྱབས་སྟེལ་ཅིང་སྐྱབ། 8 ཚོས་མེད་ཅོ་འདི་མང་བའི་ཚེ། གྱི་མཚོན་དར་བའི་དུས་ཡིན་
པས། བརྟེན་པར་འདུག་སྟེ་བྱུང་རྒྱབ་བསྐྱབ། 9 མཐའ་དམག་པོད་དུ་བྱུང་དུས་སྟེ། ལྷ་མིན་
འགྲུག་པའི་དུས་ཡིན་པས། རང་དོན་ཁོང་དུ་རྒྱན་པར་བྱ། 10 གོས་ངན་རེ་བ་གྲོན་པའི་ཚེ། ས་
བརྒྱན་པོར་བའི་དུས་ཡིན་པས། གཞོད་སྦྱིན་ལོར་ལྷ་བསྟེན་མཚོད་བྱ། 11 ཞིམས་མེད་བརྟེན་
གཞུགས་དར་བའི་ཚེ། བདུད་ཀྱི་དབང་བསྐྱར་དུས་ཡིན་པས། རྒྱལ་བའི་བཀའ་འགྲུར་འདི་
ལྟོག་བྱ། 12 ཞི་བསྟོན་པོར་བསྟོན་བྱུང་བའི་ཚེ། དགེ་སྟེགས་འཚོལ་སྤྱད་དུས་ཡིན་པས། མན་
རྒྱུ་ཚོང་མར་སྟེལ་བར་བྱ། 13 སྐས་པའི་རྣལ་འབྱོར་འགྲུབ་བྱུང་ཚེ། གསང་སྐྱབས་འགྲུའི་
དུས་ཡིན་པས། མན་རྒྱུལ་སྟེལ་བསྐྱབ་བརྟེན་འགྲུས་བསྐྱེད། དེ་ལྟར་དུས་གཞན་འཚོལ་དུས་ཚེ།
དགེ་སྟེགས་སྤྱད་དུ་སྦྱིན་སྤྱར་པས། དེ་ཚེ་འབད་དང་དོན་ཚེན་ཡིན། ཞེས་སོ། །

དུས་རེས་པ། དུས་ཚེས་གཉན་འཁེལ་བ། དུས་རེས་པ་མེད་པ།

དུས་དེས་པའི་གསོ་སྤྱོད་། མཐུན་པའི་གསོ་སྤྱོད་གི་ནང་གསལ་གསལ་གསོ་སྤྱོད་བཅུ་བཞི་པ་དང་། བཙོ་
ལྷ་པ་གཉིས་དུས་དེས་པའི་གསོ་སྤྱོད་ཞེས་བྲ་སྟེ། ལོ་གཅིག་ལ་ལྷ་པ་བཅུ་གཉིས་ཡོད་ཅིང་ལྷ་
བ་འེ་ལ་ཡང་འོ་དང་མང་འོ་གསོ་སྤྱོད་གཉིས་གཉིས་འབྲུང་བས་ཉི་ཤུ་ཙམ་བཞི་ཡོད་ལ། དེ་
ཡང་ཡང་འོ་བཅུ་གཉིས་དང་། མང་འོ་དུག་སྟེ་བཙོ་བརྒྱད་ཞག་མི་ལྷ་པ་བཙོ་ལྷ་པ་དང་།
མང་འོ་དུག་ཞག་མི་ལྷ་པ་བཙོ་བཞི་པ་ཡིན།

དུས་དངོས་ཁོར་ལུག་ རྫོག་མུང་འཕུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྲ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྤྱོད་ཐ་
སྟོན་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་real-time environment ཟེད།

དུས་ཅུང་ཟད། དུས་ཚོད་ལྷང་དུ། ལས་འགོ་བཙུགས་ནས་དུས་ཅུང་ཟད་ཅིག་ལས་མ་སོང་།

དུས་གཅིག་གྲ། དུས་ཚོད་གཅིག་མཚུངས་སུ་སྟེ། ཆབས་ཅིག་གྲ།

དུས་གཅིག་ལ། དུས་སྐབས་ལན་གཅིག་ལ། འདི་སྐད་བདག་གིས་ཐོས་པ་དུས་གཅིག་ལ།

དུས་བཅད། དུས་བཟོས་པའམ་དུས་གཏན་འཁེལ།

དུས་བཅད་ཆེས་གངས། རྫོག་མུང་འཕུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྲ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྤྱོད་ཐ་
སྟོན་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་expiration date ཟེད།

དུས་བཅད་ཚོང་ཚོག་ །དུས་དེས་ཅན་ནང་སྤྱོད་ཆོག་པའི་ཚོང་རྩིས།

དུས་བཅད་འཛིན་ཤོག་ །དུས་ཚོད་ཚད་བཀག་ཡོད་པའི་འཛིན་ཡིག་སོགས།

དུས་ཆ། རྫོག་མུང་འཕུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྲ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྤྱོད་ཐ་སྟོན་ཅིག་སྟེ།
དབྱིན་སྐད་དུ་time slicing ཟེད།

དུས་ཆུང་། རྒྱ་ཅིས་ལས། ཁེ་བཞི་ལ་དུས་ཆུང་གཅིག་དང་། དུས་ཆུང་མ་ཉེར་བཞི་འམ་ཁེ་བོ་དུག་
ཉིན་ཞག་གཅིག་གི་ཚད་དུ་དེས།

དུས་ཆེན། དགའ་སྟོན་ཉིན་མོ། དུས་ཆེན་ལྷ་བསྟ། རྒྱལ་ཁབ་དབུ་བརྩེས་པའི་དུས་ཆེན།

དུས་ཆེན་དུག་ །ཉ། གནས་སྟོང་། ཆེས་བརྒྱད། ཉི་ཤུ་དགུ། ཡང་འོ་ཆེས་བཅུ། མང་འོ་ཉེར་ལྷ་
རྩིས་སོ། །

དུས་ཆེན་བཞི། བང་པའི་དུས་ཆེན་བཞི་སྟེ། མོད་རྫོང་དང་མོད་ཆེས་གཅིག་ནས་བཙོ་ལྷ་པའི་བར་བདུད་

ནམས་བརྟམ་ཞིང་ཚོ་འབྲུལ་བསྟན་པའི་དུས་ཚེན། བཞི་པའི་བཙོ་ལྷར་མངོན་པར་སངས་རྒྱས་
པ། རྟལ་པའི་རྟལ་ལ་ཚོས་འཁོར་བསྐྱོར་པ། དགུ་པའི་ཉེར་གཉིས་ལ་ལྷ་ལས་བབས་པ།
དུས་ཚེན་གསུམ་འཛོམས། ས་ག་རྩ་བ་སྟེ་མོད་རྩ་བཞི་པའི་ཡར་ཚེས་བརྒྱད་ཉིན་སངས་རྒྱས་སྐྱ་
བལྟམས་པ་དང་། བཙོ་ལྷར་ཉིན་མངོན་པར་སངས་རྒྱས་པ་དང་། སྐྱ་ལྷ་དན་ལས་འདའ་བ་སྟེ་
སངས་རྒྱས་ཀྱི་མཛོད་པ་གསུམ་བསྟན་པའི་དུས་ཚེན།

དུས་ཚོས། དུས་ཀྱི་ཚོས་ཉིད་ཀྱི་བསྐྱུས་ཚིག།

དུས་མཚོད། དུས་ཚིགས་ངེས་ཅན་ཀྱི་མཚོད་པ།

དུས་རི་ཚལ། དུས་ཚོད་གང་ཚལ།

དུས་རི་སྟོང། དུས་ལུན་གཚོད།

དུས་ཉེ་བའི་ཆ། ཉེ་བའི་དུས་སྐབས།

དུས་མཉམ། དུས་མཚུངས་པ། རྐྱད་ཐོས་པ་དང་འོ་ཤེས་དུས་མཉམ། དུས་མཉམ་དུ་འབྱོར་ནས་
ལྷན་ཅིག་ཏུ་བཟུང།

དུས་སྟིགས། དུས་ཀྱི་སྟིགས་མའི་བསྐྱུས་མིང།

དུས་སྟིགས་མ། སྟིགས་མ་ལྷ་ཡི་ནང་ཚན་དུས་སྟིགས་མ་སྟེ་ཚོད་ལྷན་ཀྱི་དུས་སོ། །

དུས་ཉག་པ། ཉམ་རྒྱུ། ལྷར་གང་བསྐབས་པ་ནམས་ལ་དུས་ཉག་པར་བསྐྱར་སྐྱོང་བྱེད། དུས་ཉག་
པར་ལུས་འབྲུགས་ཀྱི་ངལ་ཚོལ་ནང་དུ་ཞུགས་པ།

དུས་སྟོན། དུས་ཚེས་ངེས་ཅན་ཀྱི་དགའ་སྟོན། ལོ་གསར་ཀྱི་དུས་སྟོན། འདུལ་བའི་ཚིག་ཟེན་ལ་
ཡོད་པ་ནི། ལྷ་སྐྱེའི་ཚལ་དུ་སྐྱ་བལྟམས་པའི་དུས་སྟོན། གཙུག་ལྷན་བཞག་པའི་དུས་སྟོན།
ཐོགས་པའི་དུས་སྟོན། མངོན་པར་བྱང་རྒྱལ་པའི་དུས་སྟོན་རྣམས་སོ། །

དུས་གཏམ་པ། དུས་བཏབ་པ་དང་གཅིག །

དུས་གཏན། རྣམ་ཀུན། དུས་གཏན་དུ་གནས་པ། དུས་གཏན་དུ་མཉམ་ལས་བྱེད་པ།

དུས་གཏུགས། ཚེ་སྐབས་རང་ལ་སྐྱེབས་རན་པའམ་དུས་ཚོད་ཟད་རན་པ།

དུས་གཏོར། དུས་ཚིགས་ངེས་པ་ཅན་ལ་འབྲུལ་བའི་མཚོད་གཏོར།

དུས་བཏབ་པ། དུས་ཚད་བྱས་པ་ལམ་དུས་ཚོད་བརྒྱུགས་པ། རྒྱ་ཚེས་གང་ལ་འགོ་རྒྱུའི་དུས་བཏབ་
པ་དེར་འགོ་དགོས།

དུས་བསྐྱེད་མཁུན་སྒྲིང། དུས་རབས་ཀྱི་འཕེལ་ཕྱོགས་དང་བསྐྱེད་ནས་འཕེལ་འགྲུའ་ཚད་མེད་
བྱེད་པར་ཟེར།

དུས་ཐག །ཡུན་ཚད་དམ་དུས་ཀྱི་རྒྱུ། དུས་ཐག་རིང་པ། དུས་ཐག་ཉི་ཤ།
དུས་ཐུག་པ། དུས་ལ་སྐྱེབས་པ། ཚོགས་འདུ་འཚོག་དུས་ཐུག་པ། གན་རྒྱུའི་ནང་གསལ་རྒྱ་དུས་ཐུག་པ།
དུས་ཐོག །སྤར་བརྒྱུགས་པའི་དུས་སྐབས། ཁོ་རང་དུས་ཐོག་ལ་སྐྱེབས་པོང། ཚོགས་འདུ་འཚོག་
པར་དུས་ཐོག་དེས་ཕེབས་ཡོད་པ་ལྟ།

དུས་མཐུན། ① དུས་ཡུན་རྒྱང་ཤོས། ② བསྐྱེད་པའི་མཐུན་མ། ③ བད་སྤྲུག་མཚོན་འཁྲུག་དང་བའི་དུས།
དུས་མཐུན་སྤྱད་ཅིག་ལ། དུས་ཡུན་རྒྱང་བའི་མཐུན་ཐུག་པ་སྟེ། སྤྱི་ས་བུ་ནང་མེད་སྟོབས་དང་ཐུན་
པས་སེ་ཤོལ་གཏོག་པའི་ཡུན་ལ་ཆ་དུག་ཅུ་འེ་ལྷར་ལྷེ་བའི་ཆ་གཅིག་ཡིན་ཞེས་མཛོན་པའི་
གཞུང་ལས་གསལ།

དུས་མཐུན་ཉི་ཤ། མཛོད་སོགས་སུ་བཤད་སོལ་ལ། བསྐྱེད་པ་འདིག་པའི་ཆེ་མེས་འདིག་བདུན་
འེའི་མཚམས་སུ་རྒྱས་འདིག་པ་དེ་འེ་དང་། རྒྱས་འདིག་པ་བདུན་རྗེས་སུ་རྒྱང་གིས་འདིག་
པར་བཤད་ཅིང་། ཤོང་གསལ་མེས་འདིག་སྐབས། ཉི་མ་འདི་ཉིད་སྤར་ལས་བདུན་འགྲུའ་བྱིས་
ཆ་བ་ཆེ་བར་གྲུར་ནས་ཉི་མ་དང་པོ་ནས་བདུན་པའི་བར་ཉིན་འེ་བཞིན་རྒྱ་མཚོ་ཆེན་པོ་དང་།
མཚོ་སྟོན། རྒྱ་རྒྱང་ལྷེད་ཀ་སོགས་བསྐྱེད་ཉི་ཉི་མ་བདུན་པའི་ཉིན་འདིག་རྟེན་འདི་མེས་ཚིག་
པར་བཤད་པ་ལྟར། དེ་འདྲའི་ཉི་མ་ལ་དུས་མཐུན་ཉི་མ་ཟེར།

དུས་མཐུན་མེ། དུས་མེ་འདྲ་ཟེར། བསྐྱེད་པ་འདིག་པར་བྱེད་པའི་མེ་སྟེ། ཉི་མ་བདུན་གྱི་ཆ་འེག
དུས་མཐུན་རྒྱང་། འདིག་རྟེན་འདིག་པར་བྱེད་པའི་རྒྱང་ཞིག་ཡོད་པར་འདོད།

དུས་དང་དུས་མེན་བསྐྱེད་པའི་གཞི། ལྷུང་བ་བཅབས་མ་བཅབས་བྱེ་བཤག་ཏུ་འཚད་པ་དུས་དང་དུས་
མེན་བསྐྱེད་པ་འདྲུང་བའི་གཞི་ཞེས་པ་སྟེ། གཞི་ལྷུང་ལྷུང་མིན་གྱི་རྣམ་དབྱེ་ཤེས་ཤིང་བར་
བུས་པའི་དགེ་སྦྱོར་ཁོ་ནས། བསམ་པ་གསང་འདོད་ཀྱི་བསམ་རྒྱུ་མ་ཚད་པ། ལྷོར་བ་ལུས་

དག་གིས་འཆབ་པར་བརྗོད་པ། མཐར་ཐུག་སང་གི་སྐྱེ་རེངས་ཤར་བར་བཅབས་པའི་ལྟང་བ་
དངོས་གཞིར་འགྲུར་ཞིང། མ་ཚང་ན་མི་འགྲུར་བ་དང། བམ་པ་འཆབ་བཅས་གསོར་མི་བྱང་
ཞིང། འཆབ་པ་མེད་ན་ལས་ཀྱི་བསྐྱབ་པ་སྦྱིན་པའི་སྐོ་ནས་ཕྱིར་བཅོས་ཤེད་པ་དང། ལྷག་ལྷུང་
བྱུང་ན་སྐོ་མགུ་སོགས་ཀྱི་ཆད་ལས་བསྐྱབ་པ་དང། སྤང་ལྟང་གང་ལ་བརྟེན་ནས་ལྟང་བ་བྱུང་
བའི་དངོས་པོ་དེ་ཞེས་གཅིག་ཏུ་སྤངས་པ་དང། གཞན་རྣམས་ལུས་དག་ཡིད་ཀྱིས་བཤགས་པ་
ཤེད་པ་སོགས་རང་རང་གི་ཚོ་ག་བཞིན་ཤེད་པ།

དུས་དང་རྣམ་པ་ཀུན། ག་དུས་ཡིན་ནའང། ལས་ཀ་ཤེད་སྤངས་ཐད་དུས་དང་རྣམ་པ་ཀུན་ཏུ་འབྲ་
མཚུངས་མི་འགྲུར་བ་ཞིག་ཡོང་མི་ཤེས།

དུས་དུས། སྐབས་སྐབས་སམ། མཚམས་མཚམས། ལུང་བ་དེའི་ས་བབ་དམའ་ཚམ་འདུག་པས་
དུས་དུས་སུ་ཞིང་ག་རྣམས་རྩལ་གཞོན་པའི་གཞོད་སྦྱོན་ཡང་ཡོང། ལེགས་ཉེས་གང་ཡིན་དུས་
དུས་སུ་སོ་སོར་བརྟག་པ།

དུས་དུས་སུ། དུས་དུས་དང་གཅིག །

དུས་དེ་མིང། དུས་དེའི་ཡུལ།

དུས་དེ་ག། བང་དོན་སྣ་ཚོགས་ཡོད་པ་དང། དུས་ཚོད་ངེས་གཏན་ཞིག་ཏུ་འགྲེམས་སྡེལ་བུ་བའི་
དེ་བ་ཀྱི་དོན་ཏེ། རྒྱ་བའི་དུས་དེ་ག། རྒྱ་གཉིས་དུས་དེ་ག། དུས་ཚིགས་ཀྱི་དུས་དེ་བ་རྣམས་སོ། །

དུས་ལྡན། གནས་བརྟན་བརྟུ་བྱུག་གི་ལ་གྲུལ་ཞིག་སྟེ། ལྟོན་པའི་བཞོད་པ་ལྟར་ཟངས་སྤིང་ན་
བཞུགས་པའི་གནས་བརྟན་ཞིག

དུས་ལྡན་མ། [མངོན]རྒྱ་མཚན་དང་ལྡན་མ།

དུས་སྤྱད་པ། རྣམ་དཔེ་ལྟ་བུའི་ནང་གསེས། རྒྱ་ཚོད་དང་པོ་ནས་ལྟ་བུའི་དཔེ། སྤང་གཙོ་བོ་ནས།

དུས་བྱུག །① ཉིན་ལན་གསུམ། མཚན་ལན་གསུམ་སྟེ་བྱུག །② དེའི་ད། སོས་ཀ་ དབྱུང། ལྟོན།

དགུལ། དགུན་སྤང་བཅས་བྱུག

དུས་གང་བ་པ། དུས་ཚོད་ངེས་ཅན་བཟོ་བ། རྒྱ་ཚོད་དང་པོར་མཉམ་དུ་འཛོམ་རྒྱའི་དུས་གང་བ་པ།

དུས་གང་བ་མ། [མངོན]བྱུང་མེད་འདོད་ལྡན་མ།

དུས་བདག ། [མངོན]ཉི་མ།

དུས་བདེ་ཞོད་འཇགས། ཡུལ་དུས་བདེ་འཇགས་ཡིན་པ།

དུས་བདེ་ས་འཇམ། ཟེང་འཇམ་མེད་པའི་དུས་བདེ་ཞོད་འཇགས།

དུས་མདལ། ཡུན་ནམ་དུས་རྒྱུ། དུས་མདའ་བྱུང་བ། དུས་མདའ་རིང་བ།

དུས་མདའ་འཁོར་ཕྱོགས། མྱོག་མྱུང་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་
ཐ་སྙད་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་clockwise ཟེད།

དུས་འདའ་བ། དུས་ཚོད་བསྐྱལ་བ།

དུས་མདའི་ཕྱོག་ཕྱོགས། མྱོག་མྱུང་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་
སྙད་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་anti-clockwise ཟེད།

དུས་འདས་པ། ① དུས་གསུམ་གྱི་ནང་གསེས་ཤིག ། ② དུས་ལོལ་བ། ③ ཤི་བ།

དུས་བདེ་ཞོད་འཇགས། དམག་འཇམ་མེད་པ་ཡུལ་ལྷུང་བདེ་པོར་འཁོད་པ།

དུས་ནམ་ཡང་། ག་དུས་ཡིན་ཅུང་། དུས་ནམ་ཡང་བརྗེད་མི་སྲུབ།

དུས་བསྐྱར་བ། དུས་སྔ་བསྐྱར་བྱེད་པ། འཆར་གཞི་འབྲུབ་དུས་བསྐྱར་བ། རོག་ཐོན་བྱེད་དུས་
བསྐྱར་བ།

དུས་པོ་ཆེ། རྫིང་འདྲིན་པ་ཆེ་བའམ། སེར་སྣ་ཆེ་བ།

དུས་ཕྱན་སྲུམ་ཚོགས་པ། ག་དུལ་བྱ་རྣམས་འདུལ་བའི་དུས་ལ་བབ་པ་མི་རྣམས་ཆེ་ལོ་བརྒྱ་དང་ཉི་
ཤུ་སྲུབ་པའི་དུས་སམ་རྟག་བ་རྒྱུན་གྱི་འཁོར་ལོ། གཟའ་སྐད་འཕྲོད་སྲོད་བཟང་བའམ་སྐད་པོན་
བཟང་པོ་འཛོམས་པའི་དུས་ལ་ཡང་གོ།

དུས་ཕྱིར་བྱུང་བ། དུས་འགྲུངས་པ། མཇུག་སྒྲིལ་དུས་ཕྱིར་བྱུང་བ།

དུས་ཕྱིས། ① རྗེས་སོ་བ། ② དེང་སང་།

དུས་འཕྲུལ་བ། ལས་ཀ་མི་བྱེད་པར་དུས་ཚོད་སྐྱེལ་གང་སྲུབ་བྱེད་པ། ལེ་ལོས་དུས་མ་འཕྲུལ་
ཞིག །ཉིན་འཕྲུལ་དུས་འཕྲུལ་གྱིས་མི་ཆེ་བསྐྱལ་བ།

དུས་འཕྱི། འགྲུངས་པ།

དུས་བཟ། ① དུས་ལ་བབ་པའི་བསྐྱུས་ཚིག། ② [རྗེད]འཚེ་བ།

དུས་བྲ། ① ལོ་རྒྱུད་དུས་ཚོག་ཏུ་འགོ་འོང་གི་བྱ་རིགས་ཁྲུག་རྒྱུ་ལྟར་ལྷ་བྲ། ② དུས་གདབ་པ།

དུས་བྲས་པ། ① ཚེ་ལས་འདས་པའམ། སེ་བ། ② དུས་ཚོད་བསྐྱིགས་པའམ། ལ་ཚད་བྲས་པ།
འགོ་དུས་བྲེད་པ།

དུས་བྲིན་གྱིས་བརྒྱབས་པ། འདུལ་བ་ལས་བཤད་པའི་ཚོས་ལྡན་གྱི་དོན་དཔེར་ན་དགོ་འདུན་སྤྱིའི་ལྷ་
ཚོན་སོགས་གྱི་དོན་འདི་ལྷ་བྲེད་ཚེ་རྣོན་པས་གནང་བ་ཡིན་སྟེ་དུས་བྲིན་བྲས་ནས་རེག་པ།

དུས་བྲེད། དུས་ཀྱི་བྲེད་པའི་བསྐྱུས་ཚིག།

དུས་སྐྱོར། ① རྒྱལ་ལེས་པ་སྟེ། ཉེན་ཞག་གཅིག་ལ་བྲིས་བརྟུ་གཉིས་ཀྱི་དབང་གིས་ལུག་གི་དུས་
སྐྱོར་ནས་ཉེད་དུས་སྐྱོར་བར་བརྟུ་གཉིས་ཉེ་མ་གར་གནས་པའི་ས་ནས་རིམ་བར་ཉེན་ཞག་
སྐྱགས་གཅིག་ལ་ལན་རེ་འཁོར་བས་དུས་སྐྱོར་བརྟུ་གཉིས་བརྟེས་ཏེ། ས་དུམ་བུ་བརྟུ་གཉིས་པོ་
རེ་རེ་བཞེན་ལུག་བྲིས་སོགས་གསར་དུ་འཆར་བ་ནས་པལ་ཚེར་རྒྱ་ཚོད་ལྡེའི་རིང་ལ་བྲིས་དང་
དེའི་དུས་སྐྱོར་ཞེས་བཏགས་པ་ཡིན་ལ། དེ་ཡང་སྐྱོན་ཚད་ཉེན་མོར་སོར་བདུན་ཅན་གྱི་ཐུང་གི་བ་
སོགས་ལ་བརྟེན་ནས་བཏགས་པ་དང་། མཚན་མོར་སྐར་མ་ལ་བརྟེན་ནས་བཏགས་ཤིང་། བྲིས་
གང་གི་དུས་སྐྱོར་འཆར་སྐབས་བྲིས་དེའི་སྟེང་དུ་གཟའ་དགུ་པའི་གང་རུང་གནས་མི་གནས་ཞེས་
ཏུ་བཏགས་ནས་ལེགས་ཉེས་ཀྱི་འབྲས་བུ་འབྲིན་པ་ལ་ཆེས་སྟོབས་དང་ལྡན་པ་ཡིན་པས་དུས་
སྐྱོར་ཡོན་ཏན་འབྲས་ལྡན་ཞེས་བསྐྱབས་པ་ཡིན་ནོ། ② དུས་ཚོད་ཀྱི་འགོད་སྐྱོར་དང་མཐུན་
སྐྱིག་བྲེད་པ། ③ དག་བཙམ་པ་དབང་པོ་རྒྱལ་པོའི་མིང་སྟེ། ཉིང་འེ་འཛིན་མཛོན་དུ་ལྟུང་པ་དང་།
ཡོ་བྲེད་དང་། འད་མེད་པ་སོགས་ལ་སྟོས་པ་དང་བཅས་པས་བརྗོད་དོ། །

དུས་སྐྱོར་གྱི་རྒྱུད། ཞག་གཅིག་ལ་རྒྱུད་ཉེ་བྲི་ཚིག་སྟོང་བྲུག་བརྒྱ་བྱི་ནང་དུ་འགོ་འོང་བྲེད་པ་འབྲུང་
འདུག་གི་མཚན་ཉིད་ཅན།

དུས་དབྱངས། དུས་འཁོར་དང་དབྱངས་འཆར།

དུས་དབྱེ་གནས་མང། རྫོག་ལྟར་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྲ་བ་རྣོན་པའི་ཆེད་སྐྱོད་ཐ་
སྟོན་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་time division multiple access ཟེད།

དུས་དེའི་སྐར་སྐྱོད། མོག་མཛད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྐྱོད་མ་
སྟོན་ཅིག་སྟེ། དེ་ལྟར་སྐད་དུ་time division multiplexing ཟེད།

དུས་འབྲུལ་བྱ་ཡོད་པ། དུས་ཚོད་འཕྲོ་བརྒྱུག་ཏུ་མ་སོང་བ།

དུས་འབྲུལ་གསོ་སྐྱོད། དུས་དེས་པའི་གསོ་སྐྱོད་དང་དོན་གཅིག

དུས་མ་དེས་པའི་གསོ་སྐྱོད། མ་སྟོན་པའི་གསོ་སྐྱོད་གི་ནང་གསལ་ས། རྒྱ་བ་ཕྱེད་ཕྱེད་ཀྱི་ཆེས་པའི་
ལྷ་སྟོན་དུས་དེས་གཏན་མེད་པར་གསོ་སྐྱོད་བྱ་བ་སྟེ། དེ་ལའང་བཟང་ཤིས་པའི་གསོ་སྐྱོད་
དང་། གཞོད་པ་བརྒྱུག་པའི་གསོ་སྐྱོད། འཁོན་པ་བསྐྱུལ་པའི་གསོ་སྐྱོད་སྟེ་གསུམ་ཡོད་དོ། །

དུས་མ་ཡིན་པ། ལྷ་བས་སུ་མ་བབས་པ་སྟེ་འདུལ་བ་ལས་བཤད་པའི་དུས་མ་ཡིན་པའི་ཟས་དང་།
དུས་མ་ཡིན་པར་ཉལ་བ། དུས་མ་ཡིན་པར་སྐྱེ་བ་སོགས་ཀྱི་དོན་འདི་ལྟ་བུ།

དུས་མ་ཡིན་པར་ཟ་བའི་ལྷང་བྱེད། ལྷང་བྱེད་འབའ་ཞིག་པ་དགུ་བཅུའི་ནང་གསལ་ས། ལྷིང་འདིའི་ཉི་
མ་ཕྱེད་ཡོལ་ནས་སང་གི་སྐྱེ་ལེངས་མ་ཤད་ཀྱི་བར་དུ་དུས་རུང་གི་སྐྱེན་ཉེ་ཟས་ཟ་བའོ། །

དུས་མ་ལགས་པའི་འཆེ་བ་བརྒྱད། ༡ རྒྱུད་པ་དེའི་འཕྲོ་མི་བསྟེན་པ། ༢ ལྷན་ལོག་པ་བསྐྱུལ་བ། ༣
རྒྱལ་པོའི་ཆེད་པ། ༤ མི་མ་ཡིན་གྱིས་མདངས་སྟོགས་པ། ༥ མི་ཆུ་སོགས་འབྱུང་བས་གཞོད་པ།
༦ དུད་འཕྲོ་མ་རུང་བས་འཆེ་བ། ༧ གད་གཡང་ལ་ལྷང་བ། ༨ བྱུང་དང་འོ་མངས་ཀྱིས་འཆེ་བའོ། །

དུས་མི་སྐྱོད། དག་བཅོམ་པ་དབང་པོ་རྟོན་པོའི་མིང་སྟེ། ཉིང་དེ་འདྲིན་མདོན་དུ་གྱུར་བས་དུས་ལ་
རྟོས་མི་དགོས་པས་དེ་སྐད་དུ་བཛོད་དོ། །

དུས་མིན་གྱི་དགག་དེའི། དགག་དེའི་ནང་གསལ་ས། དུས་ལ་མ་བབ་པར་དགག་དེའི་བྱ་བ་སྟེ།
དབྱར་རྒྱ་བ་གསུམ་དུ་གནས་པའི་མ་སྟོན་རྒྱུན་མ་ཚང་བའམ། འགལ་རྒྱུན་ཉེ་བར་གཏན་པ་བ་
རྒྱ་བ་གཅིག་གསལ་ཕྱེད་དང་གཉིས་འདས་པ་ན་དགག་དེའི་བྱར་རུང་བ།

དུས་མིན་འཆེ་བ། ལྷེ་བ་དེའི་ཆེ་ཆོད་མ་རྫོགས་པར་ཆེ་འཕོ་བ།

དུས་མིན་འཆེ་བ་བརྒྱད། བྱུང་མེད་རྒྱན་མོ་དང་ཉལ་པོ་སྐྱོད་པ། རྒྱུད་མེད་བཞིན་དུ་སྐྱེན་སྟོབས་ཆེན་
བསྟེན་པ། ཁང་རྙིང་གད་འོག་ཏུ་ཉལ་བ། འབྱུང་པོ་མང་པའི་གནས་སུ་གཅིག་བྱར་འཕྲོ་བ་དང་
སྐྱོད་པ། རྒྱུད་པས་སྐྱེན་པའི་དགལ་མི་ཉན་པ། གཡུལ་དུ་འཇུག་པ། མི་སྐབ་པ་ལ་བསྐྱོད་པ།

གཉན་སར་ཉལ་བ་བཅས་སོ། །

དུས་མིན་ཤེས་པ། ལྷན་པ་ལ་མ་བབ་པ་ཉ་གོ་བ་བྱ་ལོ་དང་རྣམ་མཁན་ལྟ་བུ།

དུས་མེ། ① གཟུང་དགའི་ཡ་གྲུལ། རྒྱ་གཅན་དང་ཕྱོགས་ཁ་གཏང་དུ་གནས་པས་ན་རྒྱ་གཅན་
མཚུགས་ཞེས་པའི་ཐ་སྙད་ཚོ་བ། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་རྒྱ་གཅན་མཚུགས་དང་། ལྷ་ཚོགས་
མདོག་ཅན། མིག་སྤོང་མདོག་ཅན་བཅས་སོ། །② དུས་མཐའི་མེ་སྟེ་འཛིག་རྟེན་སྟོང་སྐབས་སུ་
ཉི་མ་བདུན་ཤར་ནས་འཛིག་རྟེན་སྟེག་པར་བྱེད་པའི་མེ།

དུས་ཅེན། [མདོན]འདོད་ལྷ།

དུས་བཅོན། དུས་བཀག་བཅོན་འཚུགས་གི་བསྐྱེས་ཚིག་

དུས་ཚད། དུས་ཚོད་ཀྱི་ཚད་གཞི། དུས་ཚད་བཀག་པ། དུས་ཚད་ལས་འདའ་བ།

དུས་ཚད་དགུ། དུས་མཐའི་རྣམ་ཅིག་ལ། དེའི་རྣམ་ཅིག་ཤར་ཅིག་ཤུད་ཅིག་ཉིན་ཞག་ཁྲི་བ། ལོ།
བར་བསྐྱལ། བསྐྱལ་ཚེན་བཅས་སོ། །ཡང་བགྲངས་སྟོལ་གཞན་ཞིག་ལ། སེམས་ཀྱི་རྣམ་
རྟོག་དེའི་རྣམ་ཅིག་དབྱེ་བ། རྒྱ་སྤང་། རྒྱ་ཚོད། ཉིན་ཞག་ཁྲི་བ། ལོ། བསྐྱལ་བ་བཅས་སོ།
དུས་ཚད་འིང་དུ་གཏོང་བ། ལྷ་དུས་བཀག་བྱས་པའི་དུས་ཚོད་དེ་ཕྱིར་འབྲངས་ནས་འིང་དུ་གཏོང་བ།
དུས་ཚད་ནར་འབྲངས། དུས་བཀག་གི་ནང་དུ་ལས་དོན་མི་བསྐྱབ་པ་ཕྱིར་འབྲངས་པ།
དུས་ཚད་ལས་བཀག་པ། གཏན་འཁེལ་བྱས་པའི་དུས་ཚོད་ཀྱི་ཚད་བཀག་ལས་བཀག་པ།
དུས་ཚན། མྱོག་མྱོད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཚེད་སྟོང་ཐ་སྙད་ཅིག་ལྟེ།
དེ་ཕྱིར་རྣམ་དུ་time slot ཟེད།

དུས་ཚིགས། ① དུས་ཀྱི་བར་མཚམས། དུས་ཚིགས་འགྲུར་བ། དུས་ཚིགས་བདེ་བ། ② [མདོན]ལོ།
དུས་ཚིགས་ལྷ། དབྱར་ཕྱི་མ་ཁས་ལེན་ཤེས་པའི་ཚེད་དུ་འདུལ་གཞུང་ལས་དུས་ཚིགས་ལྷར་དབྱེ་
བ་སྟེ། བོད་རྒྱ་བཅུ་པའི་ཚེས་བཅུ་དྲུག་ནས་བོད་རྒྱ་གཉིས་པའི་ཚེས་བཅོ་ལྔའི་བར་རྒྱ་བཅུ་པ་
པོ་བཞི་ནི་དགུན་གྱི་དུས་དང་། བོད་རྒྱ་གཉིས་པའི་ཚེས་བཅུ་དྲུག་ནས་བོད་རྒྱ་བཅུ་པའི་ཚེས་
བཅོ་ལྔའི་བར་རྒྱ་བཅུ་པ་པོ་བཞི་ནི་དེ་ཕྱིར་གྱི་དུས་དང་། བོད་རྒྱ་བཅུ་པའི་ཚེས་བཅུ་དྲུག་ནས་
བདུན་པའི་བཅོ་ལྔའི་བར་རྒྱ་བཅུ་པ་པོ་གཅིག་ནི་དབྱར་ཅས་ཀྱི་དུས་དང་། བོད་རྒྱ་བདུན་པའི་

ཆོས་བརྒྱུག་པ་ཞག་གཅིག་དབྱར་ལུང་དུའི་དུས་དང། མོད་རྫོང་བདུན་པའི་ཆོས་བརྒྱུ་བདུན་
ནས་མོད་རྫོང་བརྒྱུ་པའི་ཆོས་བཅོ་ལྔའི་བར་སྟེ། རྫོང་བ་གསུམ་ལ་ཞག་གཅིག་མ་ཚང་བ་ནི་དབྱར་
རིང་པོའི་དུས།

དུས་ཆོགས་ཅན། [མངོན]ལུང་མེད་རྫོང་མཚན་ཅན།

དུས་ཆོགས་བརྒྱུ་གཉིས། དམིད་ར་བ། དམིད་འཕྲིང་། དམིད་ཐ་རྒྱུང་། དབྱར་ར་བ། དབྱར་འཕྲིང་།
དབྱར་ཐ་རྒྱུང་། རྫོན་ར་བ། རྫོན་འཕྲིང་། རྫོན་ཐ་རྒྱུང་། དབྱུན་ར་བ། དབྱུན་འཕྲིང་། དབྱུན་ཐ་
རྒྱུང་རྣམས་སོ། །

དུས་ཆོགས་ཉེར་བཞི། དམིད་ལྷག། །ཁ་བ་ཚར་ལྡོག། །སྲིན་བྱ་འགྲུལ། དམིད་མཉམ་ན། བས་མཁའའི་
མདངས་གསལ། འགྲུ་ཚར། དབྱར་ལྷག། །མི་བ་གང། མོན་འདེབས། དབྱར་ཉེ་ལྡོག། །ཚ་རྒྱུང་།
ཚ་ཆེན། རྫོན་ལྷག། །བསེལ་འགྲུལ། །ཟེལ་དཀར། རྫོན་མཉམ་ན། བདན་གས། །མད་རྒྱུང་། དབྱུན་
ལྷག། །ཁ་བ་རྒྱུང་། །ཁ་བ་ཆེ། དབྱུན་ཉེ་ལྡོག། །མང་ངར་རྒྱུང་། །མང་ངར་ཆེ་བཅས་སོ། །

དུས་ཆོགས་ལྷག། དབྱུན། དབྱུན་སྦྱང། དམིད། སོས་ཀ། དབྱར། རྫོན་ཏེ་ལྷག།

དུས་ཆོགས་བཞི། དམིད་ར་འཕྲིང་ཐ་རྒྱུང་། དབྱར་ར་འཕྲིང་ཐ་རྒྱུང་། རྫོན་ར་འཕྲིང་ཐ་རྒྱུང་། དབྱུན་
ར་ར་འཕྲིང་ཐ་རྒྱུང་སྟེ་བཞི།

དུས་ཆོགས་གསུམ། དབྱུན་དང། དམིད། དབྱར་བཅས་ཡིན་ཞིང་རྫོན་དུས་ཚ་བ་ཆེ་ཞིང་ཚར་བ་
འབབ་བས་དབྱར་ཁར་བརྩི་བ།

དུས་ཚོད། ① ཆེ་སྐབས་ཀྱི་རྒྱུན་རིང་ལུང་གི་འཁོར་ཚད་དང། ལྷ་ཕྱིའི་མཚན་སྟེ། དུས་ཚོད་ཁག་
བཤོས། དུས་ཚོད་མཚོག། །དུས་ཚོད་ཉེས་པ། དུས་ཚོད་ལུང་བཀག། །ཆོགས་འདུ་འཚོག་རྒྱུའི་
དུས་ཚོད་འགྲུངས་སོང། ② ཉེན་མཚན་མཉམ་པའི་དབང་དུ་བྱས་ན། བས་ལངས་ཡོས་ཀྱི་
དུས་ཚོད་ནས་ཉེ་རུབ་བྱ་ཡི་དུས་ཚོད་སོགས་དུས་ཚོད་བརྒྱུ་གཉིས། ད་ལྟའི་དུས་ཚོད་འཁོར་
ལོ་དང་བསྐྱེད་ན། དབྱུགས་བཅོ་ལྔ་སྐར་མ་གཅིག་། །སྐར་མ་ལྷག་ཅུ་དུས་ཚོད་གཅིག་། །དུས་ཚོད་
ཉེར་བཞི་ཉེན་ཞག་གཅིག་གི་ཡུན་ཚད་ཡིན། དམིན་སྐད་དུ་time ཟེད།

དུས་ཚོད་བཞུགས་བ། ① ལྷ་དུས་ཚད་བྱས་པའི་དུས་ཚོད་དེའི་ཐོག་ཏུ་བྱ་བ་འགྲུབ་མ་ལུགས་དུས་

དུས་གཞན། དུས་སྐབས་གཞན་ཞིག།

དུས་གཞན་ལ་དགོངས་པ། བདེ་བ་ཅན་དུ་སྐྱེ་བར་སློན་ལམ་བཏབ་པ་ཅམ་གྱིས་དེར་སྐྱེའོ་ཞེས་པ་ལྟ་བུ།

དུས་བཞི། ① ཉམ་ཆེད་དུས་བཞི་སྟེ། དབྱེད། དབྱེད། རྩོད། དཔུན། ② འདི་ལ་བསྐལ་བ་རྫོགས་ལྡན།

གསུམ་ལྡན། གཉིས་ལྡན། ཚོད་ལྡན་ཉེ་བསྐལ་བའི་དབང་དུ་བྱས་པ་བཞི་དང་། སངས་རྒྱས་ཀྱི་

བསྐྱབ་པའི་དབང་དུ་བྱས་ནས་ཀྱང་རྫོགས་ལྡན་སོགས་བཞི་དང་བསྐྱབ་པའི་གནས་ཚད་ཀྱི་

དབང་དུ་བྱས་ནས་དུས་བཞི་བཤད་པ་སོགས་མང་།

དུས་བཞི་སྐྱེ་མ་དང་བྱི་མ། རིགས་ལྡན་དག་པོའི་ཡན་གྱི་ལོ་སུམ་སྟོང་སུམ་བརྒྱ་དང་བཞི་སྟེ། ལོ་སྟེ་

ལོའི་སྟོན་གྱི་༤༠ནས་དེ་མན་གྱི་༥༧༧༧བར་དུས་བཞི་སྐྱེ་མ་དང་། རིགས་ལྡན་དག་པོའི་

བསྐྱབ་པའི་གནས་ཚད་ལོ་ཆོག་སྟོང་བརྒྱད་བརྒྱ་དུས་བཞི་བྱི་མ། གཉིས་ཀ་བསྐྱོམས་ན་ལོ་ལྷ་

སྟོང་བརྒྱ་དང་བཞི་དུས་འཁོར་ལུགས་ཀྱི་བསྐྱབ་པའི་གནས་ཚད་ཡིན།

དུས་བཞི་བྱི་མ། རིགས་ལྡན་དག་པོའི་བསྐྱབ་པ་ལོ་སྟོང་དང་བརྒྱད་བརྒྱ་དག་གསུམ་པ་དེ་ཆ་མཉམ་

བཞེར་བཤོས་པའི་ཆ་དེ་དེ་ལ་ལོ་བཞི་བརྒྱ་ལྷ་བཅུ་ཡོད་པ་ལ། རིམ་བཞིན་རྫོགས་ལྡན།

གསུམ་ལྡན། གཉིས་ལྡན། ཚོད་ལྡན་ཉེ་དུས་བཞི་བྱི་མ་ཟེར།

དུས་བཞིའི་མེ་ཉོག། དུས་གཞན་གྱི་ཐགས་རིས་ཁམ་བུའི་མེ་ཉོག་དང་། ལྷང་མ། འབྲས་བུ། ལྷུག་

མ་བཅས་བཞི། ཡང་ན། ཤིང་ཚོན་གྱི་རྒྱན་རིས་ལ་སྐྱོད་པའི་མེ་ཉོག་རིགས་བཞི་སྟེ། དབྱེད་

ཀ་མཚོན་པ་ཁམ་བུའི་མེ་ཉོག་དང་དབྱེད་ཁ་མཚོན་པ་བརྒྱ་མེ་ཉོག་སྟོན་ཀ་མཚོན་པ་འདས་

སྐྱེས་པར། དཔུན་ཁ་མཚོན་པ་དང་སྟོང་མེ་ཉོག་དང་བཞིའོ། །

དུས་ཟེང་། དུས་མི་བདེ་བའམ་འཇུགས་པ། ལྷི་ཚོགས་ལ་དུས་ཟེང་བྱུང་ན་མི་དམངས་ལ་དཀའ་

ངལ་འབྱུང་།

དུས་རྒྱ། དུས་ཚོད་ཀྱི་རྒྱ་བ། མིང་གི་ནམ་གངས་ལ་འཇུག་བྱེད་དང་། ཉེན་ཞག་ཚོགས་པ། དབུགས་

སྐྱེས། ལོ་ཡི་ཆ་ཤས། ལོ་ཡི་མཛོད། ལོ་ཡི་ཡན་ལག་བཅས་སོ། །

དུས་གཟེར། ① ཚེས་རྒྱ་དག་པའི་ཚེས་འཕྲོའི་མང་གངས་ལ་བརྟེན་ནས་ལོ་ལྷིབ་པའི་དུས་རྟགས་

རི་འབྱུང་ཚོད་འཛིན་གྱི་རེ་ཏུ་མིག། ② དབུགས་སྐྱང་གིས་ལོ་གཅིག་གི་རིང་ལ་ཉེ་མ་གར་

གནས་སྟོན་པར་བྱེད་ལ། དེའི་རྒྱུ་རྒྱུས་ས་ལ་དུས་བཞིའི་འགྲུར་བ་ཡང་འཚོལ་མེད་དུ་སྟོན་
བས་ན། དུས་བཞི་མི་འགྲུར་གནད་ཀྱི་གཟེར་ཞེས་བྲ།

དུས་བཟང་། དུས་ཚོད་ལེགས་པ། ཚེས་བཟང་དུས་བཟང་།

དུས་བཟང་བཞི། རྒྱ་བ་བྱུང་ངོ་ཚོག་གི་ཚེས་བརྒྱད་ནི་སངས་རྒྱལ་སྐུ་བློའི་དུས་ཚེ། ཚེས་བཅུ་
ཉིན་གྱི་དུས་ཚེ། ཚེས་བཅུ་ལྔ་ཉི་མངས་རྒྱལ་གྱི་དུས་ཚེ། གནས་
གང་ནི་སངས་རྒྱལ་འོད་དཔག་མེད་ཀྱི་དུས་ཚེ།

དུས་ཡིག་ཅན། [མངོན]མཁས་པ།

དུས་ཡུན། དུས་ཀྱི་རིང་ཚད། འཇུག་སྐུ་ལས་དོན་དུས་ཡུན་སྤུང་དུ་ཞིག་གི་ནང་དུ་དར་རྒྱས་
ཏེ་ཅང་ཆེན་པོ་བྱུང་ཡོད་པ། དུས་ཡུན་རིང་པོར་བར་མཚམས་ཚད་པ།

དུས་ཡོལ་བ། ① དུས་བཏབ་བ་ལས་ཡོལ་བ། ② དབྱར་དགུན་སོགས་རིམ་གྱིས་ཡོལ་བ། ལྟོང་
གཏམ་བཤད་བས་དུས་ཡོལ་བར་བྱེད་པ།

དུས་རབས། ལྷི་བཏང་མི་ལོ་བརྒྱ་རེ་ལ་དུས་རབས་རེ་བཅི་སྟོལ་ཡོད། དམིགས་བསལ་དུ་སྲིད་
དང་རིག་གནས་ཀྱི་འཕོ་འགྲུར་གྱི་ཡུན་ཚོད་ལའང་གོ་ཚོག་སྟེ། དུས་རབས་བར་མ་དང་། རིག་
གཞུང་བསྐྱར་གསའི་དུས་རབས་སོགས་ལོ་ཚད་མ་དེས་བ་དང་། སྐྱ་རྒྱལ་གྱི་དུས་རབས། ས་
སྐྱ་བའི་དུས་རབས། དགའ་ལྡན་སོ་བྱང་གི་དུས་རབས་སོགས་སྲིད་དབང་དང་བསྐྱུན་པའི་དུས་
རབས་རེ་ལ་ལོ་གྲངས་མི་འདྲ་བ་སྐྱ་ཚོགས་ཡོད།

དུས་རིམ། དུས་ཚོད་ཀྱི་གོ་རིམ་སོ་སོར་དབྱེ་བ།

དུས་རིམ་རྒྱུག་ལམ། རྒྱུག་རྒྱུད་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྦྱོང་མ་སྟངས་
ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་sequential circuit ཟེར།

དུས་རུང་གི་སྐྱོན། འདུལ་བ་ལས་བཤད་པའི་སྐྱོན་བཞིའི་ཡ་གྲུལ། སྐྱ་རེངས་ཤར་ནས་ཉིན་གུང་
ཚུན་ལ་ལོངས་སྟོང་དུ་རུང་ཞིང་བཤེས་པའི་ནད་སེལ་བ་ལ་གཙོ་བོར་གཞན་བའི་སྐྱོན། བཅས་
ལྡན་དགོ་སྟོང་གིས་སྐྱིར་བཏང་ལ་ཕྱི་ངོ་ལོངས་སྟོང་དུ་མི་རུང་བའི་བཟུང་བ་ལྟ་དང་བཅའ་བ་
ལྟ་སྟེ། །དེ་དག་གི་སྐྱོང་འོད་དུས་ལོ་ནར་ལོངས་སྟོང་དུ་རུང་བས་དུས་རུང་ཞེས་བྲ།

དུས་རེ་ཞིག་ །གནས་སྐབས་ཤིག་ །དུས་རེ་ཞིག་ལ་པམ་ཉེས་བྱུང་།

དུས་རེས་འགའ། སྐབས་འགའ་ཞིག་ །སེམས་ཤྲུགས་དུས་རེས་འགར་ཆེ་ལ། དུས་རེས་འགར་རྒྱུང་བ།

དུས་རྒྱབས། བྲངས་གནས་ཤིག་

དུས་ལ་དགའ། [མངོན]ཉི་མ།

དུས་ལ་བབ་བ། སྐབས་ལ་བབ་བ། དུས་ལ་བབ་ན་ཤེས་པ་ལྟོང་གིས་སྤང་བརྟོག་ཡོང་། དཀར་ནག་དབྱེ་བའི་དུས་ལ་བབ།

དུས་ལ་མ་བབས་པའི་ཚར་བཅད། རྒྱལ་བ་གཉིས་པོ་རྩོད་པའི་ཆེ་སྲར་རྒྱལ་གྱིས་རང་གི་དམ་བཅའ་དོན་དེ་སྐབས་ལ་སྤོར་བས་ཡན་ལག་ལུ་པོ་སྤྲི་བོ་བརྒྱུགས་བརྟོད་པའི་ཚར་བཅད།

དུས་ལ་ལ། དུས་ཁ་ཤས་སམ་སྐབས་འགར།

དུས་ལས་འདས་བ། [མངོན]ཤི་བ།

དུས་ལོག་ །དུས་འགྱུར།

དུས་ལོག་པ་ཅན། དུས་སྐབས་དན་བ།

དུས་ཤྲར་རྒྱུ་ཚོང་། རྒྱལ་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྤོད་མ་སྤྲང་ཅིག་སྟེ། དེ་ནི་སྤྲད་དུ་slot time ཟེད།

དུས་ཤེས། [མངོན]ཅིས་པའམ། སྐར་ཅིས་མཁན།

དུས་སྲུ་འདི་བ། དུས་སྲུ་གཏམ་འདི་བ།

དུས་སྲུ་འཕྱོར་བ། ① དུས་ཐོག་དུ་སྟེབས་བ། ② ཉི་མ་ཁྲིམ་བརྒྱུག་ཉེས་སོ་སོར་དུས་སྐབས་སྲུ་འཁོར་བ།

དུས་གསུམ། ① འདིག་རྟེན་མ་སྤྲད་སྤྱིར་གྲགས་པའི་དུས་འདས། མ་འོངས། ད་ལྟོ་གསུམ། ② རྟམས་འཇུག་སྐབས་བྱ་བྱེད་མ་དང་མི་དང་ཤུན་ལ་ཁྲབ་པའི་འདས། མ་འོངས། ད་ལྟོ་གསུམ།

དུས་གསུམ་མཁྲིན་བ། སངས་རྒྱུས།

དུས་གསུམ་གྱི་དབྱེ་བ་གསུམ། དུས་གསུམ་སྤྱི་ཚམ་པ་དང་། དུས་གསུམ་བྱེ་བྲག་བ། དུས་གསུམ་ཐོར་བྱ་བ།

དུས་གསུམ་རྒྱལ་བ་གསུམ། འདས་པའི་སངས་རྒྱས་འཁོར་བ་འདིགས། ད་ལྟོའི་སངས་རྒྱས་ཤྲུག་

ཐུབ་པ། མ་འོངས་པའི་སངས་བྱམས་པ་མགོན་པོའོ། །

དུས་གསུམ་བརྟག་པ། སློབ་དཔོན་ཕྱོགས་སྦྱང་གིས་མངོན་པའི་ཚད་མ་རིག་པའི་གཞུང་ཞིག
དུས་གསུམ་མོར་བྱ་བའི་བྱང་ཚོས་གསུམ། ཚོགས་ལུལ་སྐྱ་མ་ལོར་བྱ་བསྟན་འཛིན་གྱིས་བྱ་ཚིག་གི་
དེ་བུ་བའི་སློབ་ཚིག་། །སུམ་རྟགས་ཀྱི་བ་སྟུང་དེ། གང་ཞིག་དུས་གསུམ་ཚིག་ལ་འཕུལ་མེད་
དང་། ཡོད་ཀྱང་འཕུལ་ཡིག་གཅིག་ལས་འགྱུར་མེད་དང་། འགྱུར་ཡང་སྤྱི་དང་བྱེ་བྲག་གཉིས་
པོ་ལ། མི་མ་བུ་བ་ཞི་མོར་བྱ་བ་ཞེས་བརྗོད།

དུས་གསུམ་བདུད་འདུལ། འདས་པ། མ་འོངས་པ། ད་ལྟ་བ་བཅས་ཀྱི་བདུད་བཞི་མ་ལུས་པ་བདུལ་
ནས་སངས་རྒྱས་པ།

དུས་གསུམ་སྤྱི་བཏང་བའི་བྱང་ཚོས་བྲུག་། ཚོགས་ལུལ་སྐྱ་མ་ལོར་བྱ་བསྟན་འཛིན་གྱིས་བྱ་ཚིག་གི་
གི་དེ་བུ་བའི་སློབ་ཚིག་། །སུམ་རྟགས་ཀྱི་བ་སྟུང་དེ། བྱ་ཚིག་མ་ལོར་བྱེད་པ་མོ་ཡིས་འཕུལ། །པ་
སྤེ་ལས་གཞན་འདས་ཚིག་པོ་ཡིས་འཕུལ། སྐྱ་གདངས་ཐ་དང་མཐོ་ཅན་མེད་དེས་ལ། བརྗོད་
བདེ་བྱེད་ཚིག་མ་ལོར་འགྱུར་ཡང་སྤིང།

དུས་གསུམ་བྱེ་བྲག་པའི་བྱང་ཚོས་བཞི། ཚོགས་ལུལ་སྐྱ་མ་ལོར་བྱ་བསྟན་འཛིན་གྱིས་བྱ་ཚིག་གི་
དེ་བུ་བའི་སློབ་ཚིག་། །སུམ་རྟགས་ཀྱི་བ་སྟུང་དེ། བྱ་བ་དང་ཞི་འདས་པ་པོ་ཡིས་འཕུལ། བྱེད་
ཚིག་པལ་ཚེར་འཕུལ་བྱེད་མེད་པ་དང་། སྐབས་འགར་འདས་དང་སྤེལ་ཚིག་གཉིས་པོ་ལ།
རྗེས་འཕུགས་ཡིག་རྒྱང་པས་སྟོན་པ་ཡོད། འདི་ནི་མཐོ་ཅན་མང་བའི་སྤེ་ཚན་ལོ། །

དུས་གསུམ་རྗེས་ཀྱི་བྱེ་བྲག་། དུས་གསུམ་པོ་རྗེས་ཀྱི་བྱེ་བྲག་ཡིན་པར་ཐམས་ཅད་འདོད་ཀྱང་། བྱེ་
བྲག་སྤྱི་བའི་སློབ་དཔོན་ཚེན་པོ་བཞེས་རྗེས་ཀྱི་བྱེ་བྲག་ཏུ་འབྲེལ་ཚུལ་ཅུང་མི་འདྲ་བ་ཡོད་པ་
ལས་འདིར་ཡིག་ཚོགས་མང་བར་དོགས་ཏེ་སློབ་དཔོན་ཚོས་སློབ་དང་སངས་རྒྱས་ལྟའི་འདོད་
ཚུལ་གཉིས་བརྗོད་པར་བྱ་སྟེ། ཚོས་སློབ་ཀྱིས་སྤྱི་ལ་སོགས་པ་མ་འོངས་ནས་ད་ལྟ་བ་དང་།
དེ་ནས་འདས་པར་འཕུགས་པ། དེ་དག་གི་དངོས་པོ་དོར་ཡང་རྗེས་མི་འདོད་ཏེ། དཔེར་ན་འོ་
མ་ལོར་འགྱུར་བ་ན་དེ་བུ་པས་དང་མོ་འགྱུར་ཡང་ཁ་དོག་མི་འགྱུར་བ་བཞིན་ལོ། །ཞེས་གསུངས།
སློབ་དཔོན་སངས་རྒྱས་ལྟའ། སྤྱི་ལ་སོགས་དངོས་པོ་གཅིག་ཀྱང་སྤྱི་ལ་སློབ་ནས་དུས་

གསུམ་སོ་སོར་འཛོག་སྟེ། དཔེར་ན་བྱུང་མེད་གཅིག་སྟོན་ས་སོ་སོ་ལ་སྟོན་ནས་མ་དང་བྱ་
མོར་འཛོག་པ་བཞིན་ནོ། །ཞེས་གསུངས་སོ། །གང་ལྟར་ཡང་དེ་རྣམས་ཀྱིས་སྟུ་གུའི་འདས་པའི་
དུས་སུ་ཡང་ཡོད། སྟུ་གུ་སྟུ་གུའི་མ་འོངས་པའི་དུས་སུ་ཡང་ཡོད་པར་འདོད་པས་ན་དུས་
གསུམ་རྗེས་སུ་ཡོད་པར་འདོད་པ་ཡིན།

དུས་གསུམ་རྗེས་སུ་བྱུབ་པ། བྱང་སྟེ་བྱུབ་མཐའ་སྐྱོ་བ་བཞི་ལས་འབྲེ་བྲག་སྐྱོ་བའི་འདོད་ཚུལ་ཞིག་སྟེ།
འདས་མ་འོངས་ད་ལྟ་དུས་གསུམ་སོ་དངོས་སའི་རང་བཞིན་དུ་བྱུབ་པས་ད་ལྟ་བ་མ་ཟད་སྐྱེས་
ཟེན་དང་སྐྱེས་འགྲུར་ས་ཚར་རྗེས་རང་བཞིན་དུ་བྱུབ་ཞེས་པའི་དོན།

དུས་གསུམ་སངས་རྒྱལ། འདས་པའི་སངས་རྒྱལ་མར་མེ་མཛད། ད་ལྟའི་སངས་རྒྱལ་སྤྱུ་བྱུབ་
པ། མ་འོངས་སངས་རྒྱལ་བྱམས་པ་མགོན་སོ།

དུས་བསྐངས་པ། རྫོག་སྐྱད་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་སོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོད་མ་སྟུང་
ཅིག་སྟེ། དེ་མིན་སྐད་དུ་delay ཟེད།

རྒྱུར་གཤམ་རྣ་རན་པ།

རྒྱུར་ལ། རྒྱུར་བ་དང་གཅིག་།

དེ། ① ཐག་རིང་རོས་འཛིན་གྱི་སྐད་རང་དབང་ཅན་ཞིག་ །དུས་དེའི་བར། དུས་དེའི་རིང་། རྒྱ་མཚན་
དེ་ལ་བརྟེན་ནས། དེ་དང་འབྲེ་བ། དེ་ལ་ཅི་ཡོད། ② མིང་མཐའ་དེ་ཡིག་གི་རྗེས་སུ་སྐྱུར་གྱུར་
ལྷག་བཅས་ཀྱི་སྐྱེད་ཚུན་ཞིག་

དེ་ཀ་དེ་ག་དང་གཅིག་།

དེ་སྐྱད། ཡོང་གསལ་ལམ། སྟོན་དུ་བརྗོད་པའི་གཏམ་དེ་འབྲེ་བ། ཅེ་སྟོན་བདག་གིས་དེ་སྐྱད་མོས་
བྱུང་། མི་ཚང་མ་ལ་དམིགས་བསལ་མེད་པས་ཁྱེད་རང་གིས་དེ་སྐྱད་མ་ཟེད། དེ་སྐྱད་སྐྱོ་བ།

དེ་སྐྱད་ཁས་འཆེ་བ། ཁས་ལེན་པ།

དེ་སྐྱད་ཅེས་ཟེད། དེ་འབྲེ་བའདུག་པ། རང་དོན་ཁོ་རྩེ་ལྟ་མཁན་མ་གཏོགས་དེ་སྐྱད་ཅེས་ཟེད་མི་ཡོང།

དེ་ཁུལ། གཞན་སྟོགས་ཀྱི་ས་ཁུལ།

དེ་ཁོ་ན། ① དེ་འབྲེ་བཞིག་གམ་དེ་ཤ་སྟུག་ །མདུན་སྐྱོད་དེ་ཁོ་ན་ནི་འོད་སྤང་ལྡན་པའི་ལམ་སོ། རྟག་པར་

དེ་ཁོ་ན་བཞིན་དུ་གནས་པ། ② བདེན་པ། དེ་ཁོ་ན་ཉམས་གཅིག་ལ་བདེན་དོན་ནི་དེ་ཁོ་ན་རང་ཡིན།
 དེ་ཁོ་ན་ཉིད། ① གཞན་དང་མ་འདྲེས་པ། ② ལྷོད་ཉིད་དེ་གནས་ལུགས་མཐར་ཐུག
 དེ་ཁོ་ན་ཉིད་ཀྱི་མཚོན་པ། བདེ་བ་ཆེན་པོའི་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་མཚོན་པ།
 དེ་ཁོ་ན་ཉིད་ཀྱི་དེ་ཉིད་བརྒྱ་རིན་ཆེན་འབར་བ་ལས། རྗོ་རྗོ་རྗོ་ལྷ། ཡེ་ཤེས། ལྷ། དཀྱིལ་འཁོར་།
 སྦྱིན་བསྐྱེད། །སྤྲུགས། རྩལ་ཚོན། གཏོར་མ། དབང་སྐྱུར་རོ།
 དེ་ཁོ་ན་ཉིད་ཀྱི་དོན། ལྷོད་བཞིན་ཀྱི་དོན།
 དེ་ཁོ་ན་ཉིད་ཀྱི་དོན་ལ་ཕྱོགས་གཅིག་པ། ཚོས་རྣམས་ཀྱི་མིང་དེ་དག་སྟོང་བ་ཉིད་དུ་ཤེས་པའི་ཤེས་
 རབ་སྐྱེས་པ་སྟེ། བྱང་རྒྱལ་སེམས་དཔའི་མོས་པས་སྟོན་པའི་ཆ་བཞིའི་ནང་གསེས་ཤིག།
 དེ་ཁོ་ན་ཉིད་ཀྱི་ཕྱོགས་གཅིག་ལ་འཇུགས་པའི་ཉིང་དེ་འཛིན། བྱང་རྒྱལ་སེམས་དཔའི་མོས་པ་སྟོན་པའི་
 ཆ་བཞིའི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། སྟོར་ལམ་བཟོད་པའི་ཆེ་སྲུང་བཞིན་བསྐྱོམས་པས་ཚོས་རྣམས་
 ཀྱི་མིང་དེ་དག་སྟོང་བ་ཉིད་དུ་ཤེས་པའི་ཤེས་རབ་སྐྱེས་པས་སོ་སྟེ་ཡིན་ཀྱང་ཚོས་ཉིད་ཀྱི་དོན་
 སྦྱིའི་ཚུལ་གྱིས་ལེགས་པར་ཁོང་དུ་རྒྱུད་པའི་རྗེས་སུ་འཇུགས་པའི་ཉིང་དེ་འཛིན་སྐྱེས་པའོ། །
 དེ་ཁོ་ན་ཉིད་དུ་གྲུབ་པ། བདེན་པར་གྲུབ་པ། རང་གི་མཚན་ཉིད་ཀྱིས་གྲུབ་པ། རང་བཞིན་གྱིས་གྲུབ་
 པ། རང་ངོས་ནས་གྲུབ་པ། ཡང་དག་པར་གྲུབ་པ། དོན་དམ་པར་གྲུབ་པ། དེ་ཁོ་ན་ཉིད་དུ་གྲུབ་
 པ། རོ་བོ་ཉིད་ཀྱིས་གྲུབ་པའམ་གཤིས་ལུགས་སུ་གྲུབ་པ་རྣམས་མིང་བཏགས་ཚུལ་མི་འདྲ་བ་
 ཅམ་ལས་དོན་ལ་ཁྱད་པར་མེད་པ་ཐལ་འགྱུར་བས་ཁས་སྲུངས་པ་ཡིན་པས་རང་ལུགས་ཐལ་
 འགྱུར་བའི་རྗེས་སུ་འགྲུང་དགོས་པ་ཡིན། ལྷོ་ལ་སྤྱང་བའི་དབང་གིས་བཞག་པ་མ་ཡིན་པར་
 ཡུལ་རང་གི་སྟོན་ལུགས་ཀྱི་ངོས་ནས་གྲུབ་པ་བདེན་པར་གྲུབ་པའི་ཚང་ཡིན། དེ་ལྟར་བདེན་
 པར་གྲུབ་པའི་ཚང་དུ་ཐལ་རང་གཉིས་ཀས་ཁས་སྲུངས་ཀྱང་འཛིན་གྱིས་སྟོང་སྟོང་འཛིན་ཚུལ་
 མི་འདྲ་བ་ཡིན། རང་རྒྱུད་པས་སྟོན་གཞོན་མེད་ཅིག་ལ་ངོས་འཛིན་པ་ཡིན། ཐལ་འགྱུར་བས་དེ་
 འདྲའི་སྟོན་གཞོན་མེད་གཏན་ནས་མི་སྲིད་པས་ཞེན་ལུལ་ལ་འཇུག་པའི་སྟོན་ཀྱང་ཡུལ་འཛིན་གྱིས་
 ཐུབ་པར་ཁས་སྲུངས་པ་ཡིན།

དེ་ཁོ་ན་ཉིད་བཞི། བྱ་རྒྱུད་ཀྱི་དེ་ཁོ་ན་ཉིད་བཞིའི་བསྐྱེས་ཚིག་།

དེ་ཁོ་ན་དེ་བཞིན་ཉིད། ལྷོང་ཉིད།

དེ་ཁོ་ན་ལེས་པ། ལྷོང་ཉིད་རྟོགས་པའི་ལེས་པ།

དེ་ཁོངས། དེའི་རིགས་དང། དེའི་གྲས། ཆེ་སྐབས་ཀྱི་སྐྱའི་དུས་ཀྱི་ངོ་བོ་སྟོན་པའི་མིང་རྣམས་ཏེ།
དེ་རིང་དང། སང་ཉིན། ཞོགས་པ། ཉིན་དགུང་སོགས་ཚང་མ་དེ་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དེ་ག། དེ་ཡིན་པ་ཉིད་དུ་ངོས་གཟུང་བའི་ཆིག་ཅིག། །ཁྱེད་རང་གིས་གསུངས་པ་དེ་ག་རང་རེད།
ཡུལ་ལྷང་དེའི་གནས་ཚུལ་དེ་ག་རང་དུ་འདུག། །བསམ་འཆར་ལུ་རྒྱ་དེ་ག་རང་ལས་གཞན་མེད།
དེ་རིང་འཁྲིད་རྒྱའི་དཔེ་ཆ་དེ་ག་ཙམ་གྱིས་འགྲིག། །བསམ་པ་དེ་གས་རྟོགས་པ། དེ་ག་འདྲ་པོའི་
ཆིག་པ་ཟ་དགོས་དོན་མེད།

དེ་ག་ཟེད། དེ་འདྲ་ཟེད། སྐར་རྒྱང་གནས་ཚུལ་དེ་ག་ཟེད་ཀྱི་འདུག་སྟེ། བདེན་པ་ཡིན་མིན་དུང་
བརྟག་དབྱེད་ལྟེན་དགོས།

དེ་ག་རང། དེ་ཡིན་པ་ཉིད་དུ་ངོས་གཟུང་བའི་ཆིག་ཅིག། །གནས་ཚུལ་ངོ་བོ་དེ་ག་རང་རེད།

དེ་སྟོང། བྱ་དེ་པོའི་སྟོང་ང།

དེ་སྐྱ། ཆིག་སྐད་ཅིག། །སུམ་ཅུ་བར། ཐ་སྙད་དབང་དུ་གསུམ་ཡིན་ཏེ། དངོས་པོའི་དབང་དུ་བཞི་རུ་
འགྲུབ། དུས་ཀྱི་དབང་དུ་གཉིས་ཡིན་ལོ། །ཞེས་གསུངས་པ་སྟུང་རྟོ། གང་ཡང་རྒྱང་བའི་མིག་
གི་ལ་མཐའ་སྟེ་ཐོག་མར་རྗེས་འཇུག་གསུམ་པ་དེ་ཡིག་ལ་དབྱངས་ཞེ་སྟེ་འགྲེང་བྱ་སྐར་བས།
དེ། ཞེས་གྲུབ་པ་ནི་ཐ་སྙད་ཙམ་གྱི་དབང་དུ་བྱས་ན། རྣམ་གངས་གཞན་ཞིག་ལ་སྟོར་རྒྱ་ཡོད་
བར་སྟོན་པའི་དོན་ཅན་དང། ལྷག་མ་དང་བཅས་པ་དང། དུས་གསུམ་ལས་འདས་པ་སྟེ་གསུམ་
ལ་འཇུག་པ་དང། དངོས་པོའི་དབང་དུ་བྱས་ན། བདེན་པ་དང། གསང་བ་དང། བདག་གི་བ་
དང། པ་ལོལ་པོའི་དངོས་པོ་སྟེ་བཞི་ལ་དུས་གསུམ་གང་འཇུག་པར་འགྱུར་བ་དང། དུས་ཉིད་
ཀྱི་དབང་དུ་བྱས་ན། འདས་པ་དང། མ་འོངས་པ་གཉིས་ལ་འཇུག་པ་ཡིན་ལོ། །ཞེས་སོ། །འདྲིར་
དེ་སྐྱ་འཇུག་ཡུལ་གྱི་དབྱེ་བ་ལ་ཐ་སྙད་དབང་དུ་གསུམ། དངོས་པོའི་དབང་དུ་བཞི། དུས་ཀྱི་
དབང་དུ་གཉིས། ཞེས་པ་ནི་དབྱེ་བ་མཚན་ཉིད་པ་དགུ་ཡོད་ཅེས་པའི་དོན་མིན་པ་ལེས་དགོས།
འདྲིར་པོད་སྐད་དུ་དབང་དུ་དང། སྟོན་པ་ཞེས་པ་ལ་དམིགས་གསལ་གྱི་གོ་བ་ཡོད་དེ། དབྱེ་

གཞི་གཅིག་ལ་སྐབས་ཐོབ་ཀྱི་དབྱེ་བ་བཏགས་པ་བ་འགའ་ཞིག་དབྱེ་ཚོགས་ཅེས་པའི་དོན་ཏེ།
དཔེར་ན། དབྱེ་གཞི་བཟ་ཤིས་ཞེས་པའི་མི་གཅིག་གི་ཐོག་ལ། སྐབས་ཐོབ་ཀྱི་དབྱེ་བར་མང་
པོ་ཞིག་དབྱེ་ཚོགས་བ་སྟེ། ཐོ་མོ་གཉིས་སུ་དབྱེ་བའི་དབང་དུ་བྱས་ན་པོ་ཡིན་པ་དང་། ལས་
རིགས་ཀྱི་སློན་ནས་དབྱེ་ན་དགེ་ཚུན་ཡིན་པ། མི་རིགས་ཀྱི་སློན་ནས་དབྱེ་ན་པོ་ད་རིགས་ཡིན་པ།
མདོ་དབྱུས་ཁམས་ཀྱི་དབང་དུ་བྱས་ན་ཁམས་པ་ཡིན་པ། རྣམ་ཚང་གི་སློན་ནས་དབྱེ་ན་གཞོན་ནུ་
ཡིན་པ་ལ་སོགས་དབྱེ་བ་མང་དུ་བྱེ་ཚོགས་བ་ལྟར། འདི་ཡང་ཐ་སྙད་དབང་དུ་གསུམ། དངོས་
པོའི་དབང་དུ་བཞི་སོགས་བྱས་ཡོད་ཀྱང་དོན་དུ་དབྱེ་བ་མཚན་ཉིད་པ་མིན་སྟབས། འདིར་ལྷག་
བཅས་ཀྱི་དེ་སྐྱེ་མ་གཏོགས་པའི་དེ་སྐྱེ་གཞན་ཐམས་ཅད་དོན་དུ་རྣམ་གྲངས་སམ་མིང་ཚིག་
གཞན་ཞིག་མཚོན་བྱེད་ཀྱི་དེ་སྐྱེ་ཁོ་ན་ཡིན།

དེ་སྐྱེའི་ཐང་འཇུག་ལྷུ་ལ་དགྲ། རྣམ་དབྱེ་མ་ཡིན་པའི་འཕྲད་རང་དབང་ཅན་དེའི་སྐྱེའི་འཕྲད་ཀྱི་འཇུག་
ཚུལ་དགྲ་ཞི། དང་པོ་ཐ་སྙད་དབང་དུ་གསུམ་ཞི། 1 ཐ་སྙད་འདས་མ་ཐག་བ་དང་། 2 རྣམ་
གྲངས་གཞན་ཅན། 3 བཛོད་བྱའི་ལྷག་མ་འདྲེན་པ་བཅས་སོ། །དངོས་པོའི་དབང་དུ་བཞི་ཞི།
4 བདེན་པའི་དངོས་སོ། 5 གསང་བའི་དངོས་སོ། 6 བདག་གི་བའི་དངོས་སོ། 7 གཞན་གྱི་
དངོས་པོ་འམ་པ་འོལ་པོའི་དངོས་པོ་བཅས་དངོས་པོའི་དབང་གི་བཞི་དང་། སུས་ཀྱི་དབང་དུ་
གཉིས་ཞི། 8 སྤར་འདས་པའི་དུས་མཚོན་བ་དང་། 9 འབྲུང་འབྲུང་མ་འོངས་པའི་དུས་མཚོན་
པ་བཅས་དུས་ཀྱི་དབང་དུ་བྱས་ན་གཉིས་ཏེ་བལྟོམས་པས་དགྲ་ཡོད།

དེ་སྐྱེའི་ཐང་འཇུག་ཚུལ་གྱི་དཔེར་བཛོད། ① ཐ་སྙད་དབང་དུ་གསུམ་ཞི། འདི་སྐྱེའི་ཐང་འཇུག་པ་ཐམས་ཅད་ལ་བྱབ་པ་ཡིན་ཏེ། དཔེར་
ན། དེ་སྐྱེ་དེའི་ཤུལ་དུ་ཚིག་ཟེན་ལ་དངོས་སུ་གསལ་མི་གསལ་ཇི་ལྟར་ཡང་དོན་གྱི་རྣམ་གྲངས་
གཞན་ཞིག་སྤར་ཞིང་དབྱེ་ཡོད་པའི་ཐ་སྙད། དཔེར་ན། སུ་ཉུའི་འགྲེལ་ཚེན་ལས། 1 དེ་བཞིན་
གཤེགས་པ། དེ་བཞིན་ནོ། 2 གང་ཡིན་པ་དེ། 3 དེ་ལས་ཀྱང་གཞན། 4 ལེགས་བཤའ་དེས་
ནི་འབྲས་བུ་ཚེན་པོར་འབྲུང། 5 དེ་ནི་ཕྱན་སུམ་ཚོགས་པའི་འབྲུང་གནས་ཉིད། ཅེས་པ་ལྟ་
བུའི་དེ་སྐྱེ་རྣམས་ཀྱིས་རིམ་བཤེན་དུ་གང་ལ་དཔེར་བུ་བའི་ཤུལ་དེ་དང་། ལྷོ་ལས་དམིགས་

སྤྱ་གཟུང་བྱའི་དེ་དང་། ལས་ཀྱི་སྐྱེས་གང་ལས་དགར་བའི་གཞི་དེ་དང་། འབྲས་བུ་འབྱིན་བྱེད་
 གྱི་རྒྱ་དེ་དང་། འབྲུང་གནས་སྤོས་གཟུང་བྱེད་བཅས་གོ་ཞིང་མཚོན་ཀྱས་པ་རྣམ་ལྷག་
 བཅས་ཁོ་ན་མ་གཏོགས་དེ་སྤྱི་འཇུག་པ་ལྷག་མ་ཐམས་ཅད་རྣམ་གངས་གཞན་ཡོད་པར་
 རྒྱུར་བའི་དོན་ཅན་དུ་འདུས་སོ། །དཔེར་བཅོམ་གོ་བདེ་བ་ཞིག་བཏོད་ན། ༡གང་ལ་དཔེར་བྱ་
 བའི་ཡུལ་སྟོན་པའི་དེ་སྒྲ། ཁྱོད་ཀྱིས་ཟེར་བ་དེ་བཞིན་དུ་ངས་བཤད་པ་ཡིན། ༢ སྤྱིར་ལས་
 དམིགས་སྤྱོད་བྱེད་པའི་དེ་སྒྲ། སྤོབ་མ་སྤྱོད་ཞིག་གིས་མིག་གིས་ཤོད་འདུག་ན་དེ་བཟུ་
 འིས་ཤེད། ༣ གང་ལས་དགར་བའི་གཞི་སྟོན་པའི་དེ་སྒྲ། སྟོན་རྒྱུད་དམར་པོ་གྲོན་མཁན་དེ་
 ལས་གཞན་པ་དེ་བཟུ་གིས་ཤེད། ༤ འབྲས་བུ་འབྱིན་བྱེད་ཀྱི་རྒྱ་མཚོན་པའི་དེ་སྒྲ། ཁྱོད་རང་
 གི་སྐྱོན་དེ་ཐོས་པས་ངའི་ནད་བྲག་སོང། ༥ འབྲུང་གནས་སྤོས་བྱེད་པའི་དེ་སྒྲ། སྤོབ་བྲལ་དེ་ནི་
 ཡོན་ཏན་རྒྱུར་ས་ཤེད། ༦ དངོས་པོའི་དབང་དུ་བཞིན། དབྱེ་ཚུལ་གཉིས་པ་དེས་ནི། ལྷག་
 བཅས་ཁོ་ན་དངོས་པོར་མི་འཇུག་པས་བསལ་བ་མ་གཏོགས་དེ་སྤྱི་འཇུག་པ་ཐམས་ཅད་ལ་
 རྒྱབ་སྐྱེ། ༧ བདེན་པའི་དངོས་པོ་ལ་འཇུག་པ། དེ་ཁོ་ན་ཉིད་དོ། །དེ་དེ་བཞིན་ནོ། །དཔེར་བཅོམ་
 གསར་པར། དེ་གར་རང་ཤེད། དེ་ཉག་ཉག་ཤེད་ལྟ་བུ། ལ་སོགས་པ་ལྟ་བུ་བདེན་པའི་དངོས་པོ་
 སྟོན་པ་དང་། ༢ གསར་བའི་དངོས་པོ་ལ་འཇུག་པ། གཞན་གྱིས་ཤེས་ཀྱིས་དོགས་ནས་དོན་
 དངོས་སྤྱི་མི་སྤྱོད་པར་རྒྱུར་གྱིས་གོ་བར་བྱེད་པའི་ཆིག་། ཁྱོད་ཀྱིས་དེ་ལེགས་པར་བྲལ་བས། དེ་
 སྤྱ་གཅིག་ལ་མ་ཟེར་ཨ། དེ་དགཉིས་ཟེར་ཡས་དེ་གང་འདྲ་བྱུང་སོང་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་གསར་བའི་
 དངོས་པོ་སྟོན་པར་བྱེད་པ་དང་། ༣ བདག་གིར་དངོས་པོ་ལ་འཇུག་པ། བདག་གི་ལྟ་དེ། ཁོ་
 པོའི་མོར་དེ། ངའི་དཔེ་ཆ་དེ། ངའི་སྟོན་རྒྱུད་དེ་ལྟ་བུ་བདག་གི་བའི་དངོས་པོ་སྟོན་པ་དང་། ༤
 ས་རོལ་པའི་དངོས་པོ་ལ་འཇུག་པ། ཀ་བ་དེ་ལྟ་བུ། ལྷག་གྲུ་དེ། ཁྱོད་ཀྱི་ཁ་སར་དེ། ཁོའི་ཚུ་ཚོང་
 དེ་ཞེས་པ་ལ་སོགས་པ་ལྟ་བུ་ས་རོལ་པོ་འཇུག་གི་དངོས་པོ་སྟོན་པར་འདུ་བའི་སྤྱིར་ཉེ། དེ་
 བཞི་གང་རྒྱུ་ལ་འདུས་པའི་འཕྲད་འདིས་དངོས་པོ་བསྐྱེད་པ་མེད་ཅིང་དངོས་པོ་མི་སྟོན་པའི་
 དེ་སྤྱི་འཇུག་བཅས་ཅམ་དུ་ཟད་པའི་སྤྱིར་ཤོ། དེས་ན་དབྱེ་བ་འདི་སྤྱིའི་དངོས་པོའི་དོན་གཙོ་
 བའི་སྟོན་པ་བྱེས་པས་དུས་གསུམ་ག་ལ་ཡོད་དེ། འདས་པ་ལ་དམིགས་ནས་བཅོམ་པ། སྟོན་

ཀྱི་ཚེ་ལྷ་སའི་ཡུལ་དེ་མཚོ་ཚེན་མོ་ཞིག་རེད། ཞེས་བ་ལྷ་བྱ་དང་། ད་ལྷར་ལ། ར་དེ་འབྲུང་དང་།
ཚམ་བ་དེ་ཚོགས་ས་རེད་དམ། ལྷ་བྱ་དང་། འབྲུང་འབྲུར་ལ། འཚང་རྒྱ་བར་འབྲུར་བ་དེ། སློབ་བྱ་
ནས་ཐོན་རྒྱུ་འདྲི་སློབ་མ་དེ། སང་ཉིན་འགྲོ་སའི་ཚོང་ཁང་དེ། ཞེས་བ་ལྷ་བྱ་ཚིག་གྲོགས་ཀྱི་དོན་
ལས་རིག་པར་བྱ་ཞིང་། མི་འཇུག་པ་ནི། རང་གིས་རང་ལ་དེ་ཞེས་མི་བརྗོད་པའི་ཕྱིར། བདག་
ཉིད་ཀྱི་དངོས་པོ་ལ་འཇུག་པ་མ་ཡིན་ལོ། །^③ ཏུས་ཀྱི་དབང་ཏུ་གཉིས་ནི། དེ་སྐྱེ་སྐྱིད་དབང་ཏུ་
མ་བྱས་པར་ཏུས་ཁོ་ན་བརྗོད་པ་དང་འབྲེལ་བའི་དེ་སྐྱེ་ལ་དབྱེ་བ་བྱས་པར་ཟད་དེ། ༡ འདས་
པའི་ཏུས་བརྗོད་པ་དང་འབྲེལ་བ། སྡོན་དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་འཁོར་བ་འཛིག་རྟེན་ཏུ་བྱོན་པ་
དེའི་ཚེ། ཅན་ཅན་གྱི་ལོ་དེ་ལ། ཁ་སང་གི་ཉི་མ་གཤམ་བ་དེའི་ཚེ། རྣམ་ཅིག་མ་སྐྱ་མ་དེར་ཞེས་བ་
ལྷ་བྱ་དང་། ༢ མ་འོངས་པའི་ཏུས་བརྗོད་པ་དང་འབྲེལ་བ། དེའི་ཏུས་ན་འཁོར་ལོས་སྐྱར་བའི་
རྒྱལ་པོ་ཏུང་ཞེས་བྱ་བ་འབྲུང་བར་འབྲུར་རོ། སང་ཉི་མ་གཤམ་བའི་ཏུས་དེར་འགྲོ་ལོ། ཞེས་བ་ལྷ་
བྱ་འདས་པ་དང་། ༣ མ་འོངས་པ་གཉིས་ལ་འཇུག་པ་ཉིད་དོ། །ད་ལྷར་བའི་ཏུས་ལ་ནི་ནམ་ཡང་མི་
འཇུག་སྟེ། ད་ལྷའི་བསྐྱལ་བ་འདིར། ད་ལྷའི་ལོ་འདིར། དེ་རིང་གི་ཏུས་འདིར་ཞེས་སོགས་སྐྱོར་
བ་ལས། ད་ལྷའི་བསྐྱལ་བ་དེར་སོགས་མི་སྐྱོར་བ་མངོན་སུམ་གྱིས་བྱུབ་པའི་ཕྱིར་དོ།

དེ་སྐྱེ་བ་ཀྱི་ཚོས་ཀྱི་མིང་གི་ནམ་གངས་བཞི། དེ་སྐྱེ་བ་ཀྱི་རྗེས་སུ་དབལ་བར་བྱ་བ། དེ་སྐྱེ་བ་ཀྱི་
ཕྱོགས། དེ་སྐྱེ་བ་ཀྱི་བསྐྱེ་བ་བྱ། དེ་སྐྱེ་བ་ཀྱི་དམ་བཅའོ། །

དེ་ཕྱོག། སྐར་ཏུས་སམ་དེའི་གོང་།
དེ་ཅིའི་ཕྱིར་ཞེ་ན། དེ་གང་ཡིན་ཟེར་ན།

དེ་རྗེས་ཕྱོགས་ཀྱི་ལྷག་མ། དགེ་འདུན་ལྷག་མ་བརྒྱ་གསུམ་ལས། བསྐོ་བ་ལས་གྲུར་པའི་ལྷག་མ་
བཞིའི་ནང་གསལ། དགེ་འདུན་གྱི་དབྱེན་བྱེད་པ་དེའི་རྗེས་སུ་ཕྱོགས་བའམ་གྲོགས་བྱེད་པ་
ལན་གསུམ་གྱི་བར་ཏུ་བརྗོད་གྲུང་མི་ཉན་པ།

དེ་ཉིད། ① དེ་ཡིན་པ་ཉིད་ཏུ་ངོས་གཟུང་བའི་ཚིག་ཅིག །མི་དེ་ཉིད། ② [མངོན]སྐར་རྒྱ་གར་གྱི་
སྐྱེ་སྐྱེགས་གངས་ཅན་བ་ཚོས་ཁས་སྐྱངས་པའི་དེ་ཉིད་ཟེར་བའི་གས་སུ་མིག་དང་། ཅན་གྱ། ལྷ།
སྐྱ། ལག་པ། རྣང་ག། འཕོངས། བགས་ག། འདོམས། དག །ཡིད། སྐྱ། རེག །གཟུགས། རོ། རི།

དཔེ་དང་དཔེ་ཅན་ལེགས་པར་བརྟགས་ནས་དོན་གྱི་དངོས་པོ་གང་ཡིན་པ་དེ་བདེན་པར་བརྗོད་
པས་ན་དེ་ཉིད་བརྗོད་པའི་དཔེ་ཞེས་ཟེད།

དེ་ཉིད་རྟོགས་འཕྲིང་། [མཛོད]རང་སངས་རྒྱལ།

དེ་ཉིད་རིག་པ། ལྟོང་ཉིད་རྟོགས་པ། དེ་ཉིད་རིག་པའི་རྣམ་འབྱོར་པ། འདོད་ལ་སྦྱོད་ཀྱང་ཞེན་པ་མེད།
དེ་སྟེད། མང་ཉུང་དེ་ཅམ་དུ་དོས་པ་བྱུང་བའི་ཚིག་ཅིག །ལུས་ལྷགས་ཇི་སྟེད་ཡོད་པ་དེ་སྟེད་གྱི་
ལས་ཀ་ལྟེད། དལ་ལོ་ཇི་སྟེད་ཅིག་སྟེབས་པ་དེ་སྟེད་ཅིག་ཅ་གཏོར་བཏང་བ། དཀའ་ཚེགས་ཇི་
སྟེད་ཅིག་བྱུང་བ་དེ་སྟེད་ཅིག་བསལ་བ།

དེ་ལྟ། དེ་ལྟ་བུའི་བསྐྱུས་ཚིག་

དེ་ལྟ་ན། དེ་འབྲ་ཡིན་ཆེ་འཕྲ་དེ་འབྲ་ཡིན་ན། ལྷན་ཆ་ཤོད་སྣངས་དེ་ལྟ་ན་ནི་ཉ་ཅང་ཐལ་བར་འགྱུར།
དེ་ལྟ་བས་ན། དེ་འབྲ་ཡིན་གཤིས། མོན་རྗེས་ཀྱི་སྐྱུས་ཀ་དང་འབྲེལ་གནད་ཆེན་པོ་ཡོད་པ་དང་། དེ་
ལྟ་བས་ན་ཚང་མས་དོ་ནན་དམ་གཟབ་ལྟེད་དགོས།

དེ་ལྟ་བུ། དེ་འབྲ་པོ། མི་དེ་ལྟ་བུ་དགོན་པོ་རེད། རང་གིས་གཟབ་གཟབ་མ་བྱས་པས་དེ་ལྟ་བུར་འགྱུར་བ།
དེ་ལྟ་བུ་བྱུང་བ། ① དེ་ལྟར་བྱུང་བ། ② མོན་བྱུང་ལོ་རྒྱུས་དང་། གཏམ་རྒྱུད། རྣམ་ཐར་བཅས།

དེ་ལྟ་བུ་བྱུང་བའི་སྟེ། [མི་ཉི་མེད་ཀམ་གསུང་རབ་ཡམ་ལག་བརྒྱ་གཉིས་ཀྱི་བརྒྱུད་པ་སྟོན་གྱི་གཏམ་
རྒྱུད་ཀྱི་སྦྱོར་བ་དང་ཐུན་པར་སྟོན་པ། དཔེར་ན། མདོ་སྟེ་ལས་བརྒྱ་བ་ལྟ་བུ་འདུལ་བའི་སྟེ་སྟོང་
དུ་གཏོགས།

དེ་ལྟ་མོད་ཀྱི། དེ་འབྲ་ཡིན་ནའང་། གསར་སྦྱེས་ལུས་ལྷགས་རྒྱང་ཅམ་ཞིག་ལས་མེད་པ་ཡིན། དེ་
ལྟ་མོད་ཀྱི། མཐར་སྟོབས་རྣམས་ལྟེ་བྱུང་དང་འཐབས་ཉེ་རྒྱལ་ཁ་ལེན་རྒྱ་དེས་ཅན་རེད།

དེ་ལྟར། དེ་འབྲ་བར་དང་། དེ་ལྟ་བུ། འདུས་བྱས་ཚོས་རྣམས་དེ་ལྟར་བཞུ། དེ་ལྟར་བསམ་གྱིས་མི་ཁྱབ་
པའི་བྱས་རྗེས་འཛོག་མཁན་རྣམས་ལ་ར་ཚོས་དགའ་གྲུས་ཡིད་སྟོན་ཆེན་པོ་ལྟེད་བཞེན་དུ་ཡོད།

དེ་ལྟར་ལྟ་བུ། དེ་ལྟར་བསམ་པ་འཕམ་རྟེན་གྱི།

དེ་ལྟར་ཡང་། དེ་འབྲ་རེད་ཀྱང་། དེ་ལྟར་ཡིན་ན་ཡང་།

དེ་ལྟར་ཡིན་མོད་ཀྱི། དེ་འབྲ་ཡིན་ཡང་། སྦྱིར་བཏང་དེ་ལྟར་ཡིན་མོད་ཀྱི། དམིགས་བསལ་ལ་དེས་

བ་མེད་དོ། །

དེ་ལྟ་སྟེ། དེ་ལྟ་བུ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་ན་ཞེས་པའི་དོན། དེ་ལྟ་སྟེ། དགོ་བ་ཉམས་ཚུངས་ཉིད་ལ་རྟེན་གྱིས་སྟེ།
སྟོབས་ཆེན་ལོན་ཏུ་མི་བཟད་པ། དེ་ནི་རྩོག་ས་པའི་བྱང་ཚུབ་སེམས་མིན་པ། དགོ་བ་གཞན་གང་
གིས་ཐེལ་གྱིས་གཞོན་པར་འགྱུར།

དེ་སྟེ། རྫིང་འོན་ཏེ།

དེ་དག །① མང་ཆིག་ །དེ་དག །དེ་དག་དང་མཚུངས་པ། དེ་དག་ཐམས་ཅད། དེ་དག་ལས་གཞན་
པ། དེ་དག་ལས་བརྗོད་པ། ② གཉིས་ཆིག་

དེ་དང་ཉེ་བ་ལྟ། སྟོབས་དཔོན་བསལ་པ། དགོ་སྟོང་མ་ལ་སྲུན་སྲུང་བ། སེམས་དང་པོ་བསྐྱེད་པའི་བྱང་
ཚུབ་སེམས་དཔལ་བསལ་པ། དགོ་འདུན་གྱི་དགོར་འཕྲོག་པ། མཚོད་རྟོག་བཞེག་པ་དང་ལྡོམ། །

དེ་དང་དེ། དེས་གཟུང་གི་སྐྱ་ཞེས། །ལུང་བ་དེ་དང་དེ་ལ་གནས་ཚུལ་དེ་དང་དེ་བྱུང་བ།

དེ་དང་སྣང་བ། ① མི་དེ་དང་སྐྱབས་པ། ② རྒྱུན་དེ་དང་སྣང་བ།

དེ་དང་འཚོམས་པ། དེ་དང་པན་ཚུན་མ་སྐྱབ་ཞིང་རན་པ། དབང་པོའི་རིམ་བ་དེ་དང་འཚོམས་པའི་
སྟོབས་གསོ་ཡང་ཡང་བྱས།

དེ་དང་འཚོམ་སྟེ། དེ་དང་མཇལ་འདོད་འདུག་ཅེས་པའི་བདེ་རྫིང་།

དེ་དུས། དེ་དུས་ང་ཡང་ཕྱིན་པ་ཡིན།

དེ་དུས་དེ་མིན། ལྷ་ཆིག་གི་ལག་ལ།

དེ་དེ། དེ་དང་དེའི་བསྐྱེད་ཆིག་

དེ་དེ་བཞིན། དེ་ག་རང་རེད། དངོས་ཡོད་ཀྱི་གནས་ཚུལ་གང་གསུངས་པ་དེ་དེ་བཞིན་ནོ། །

དེ་དོན། ① ལོང་དུ་བཤད་པ་དེའི་དོན། དེ་དོན་མ་བཟེད་པར་གྱིས། དེ་དོན་དགོངས་དབྱིངས་སུ་
འཇགས་པ་འཚོལ། ② དེའི་དོན་དུའི་བསྐྱེད་ཆིག་

དེ་དོན་ཡིད་འདོམས་གྱིས། ལོང་དུ་བཤད་པའི་དོན་གནད་དེ་རྣམས་སེམས་ལ་བཞག་དགོས་པ།

དེ་ལྟར། དེ་དང་ལྟར་བ་སྟེ། དེ་འདྲ་ཡོད་པ། ཡོན་ཏན་དེ་ལྟར་གྱི་མི།

དེ་འདྲ། དེ་འདྲ་བའམ་དེ་རི་བཞིན། །

དེ་འདྲ་བ། དེ་དང་མཚུངས་པ། གྱི་དེ་འདྲ་བ་ཞིག་ཉེས་དང་། དེ་འདྲ་བ་བྱས་ན་མི་ཚོགས།

དེ་འདྲོག། [[རྫིང]འགྲུལ་ལམ་དེ་མ་ཐག།

དེ་ན། ① དེས་བརྒྱད་གི་དོན་ཉེ། གནས་དེ་ན་སློབ་ཕྱོགས་མང་པོ་ཡོད། གནས་དེ་ན་བྱ་དང་རི་
དྲགས་ས་མང་ལྟ་བུ། ② དེ་བས་ན་དང་དོན་འདྲ།

དེ་ནས། དེའི་ལྷུ་འམ་དེའི་རྗེས། ས་དེ་ནས་གསེར་བྱུང། དང་པོ་བསམ་མོལ་བཏང་དེ་ནས་གཏམ་བཤམ་བཤམ།
དེ་ནས་ནི། བྱ་བ་སྲ་སྲི་མཚམས་སྐྱོར་གྱི་སྒྲུབ། མི་གཞན་བཏང་བར་མ་ཟད་དེ་ནས་ནི་ཁོ་རང་ཡང་ཕྱིན་སོང།
དེ་ནས་བརྒྱད། ལྷུ་དུས་དེས་ཅན་དེ་ནས་བརྒྱད། དུས་དེ་ནས་བརྒྱད་པོ་གྲངས་མང་པོའི་བར།
དེ་ལ། མི་ཁོ་ལ། མི་སློབ་ཉེས་ཅན་དེ་བས་ཐབས་བཟང་མང་པོ་བཤམ་པ།

དེ་བ་ཉོ། [ཞང་སྐད]དམྱེས་པར་བསྐྱོད།

དེ་པན་ཆད། ལྷུ་དུས་དེས་ཅན་དེ་པན་ཆད། ལྷུ་དེ་པན་ཆད་ཁོ་ཚོའི་ཡིག། དུས་ཚོད་དེ་པན་ཆད་
འདས་པའི་དུས་ཡིན།

དེ་པོ། ཁྱིམ་བྱ་པོ།

དེ་པོ་མཚའ་ལྷ། ཁྱིམ་བྱ་པོ་སྲུ་མ་དོག་དམར་པོ།

དེ་ཕྱིན་ཆད། དེ་ནས་རྗེས་སྲ། སྲ་དེ་ལྟར་བྱུང་ཡང་དེ་ཕྱིན་ཆད་ལས་དོན་དེ་ལྟར་བྱུང་མེད།

དེ་ཕྱིར། དེའི་སྐད་དམ་དེའི་དོན་བྱ།

དེ་འགྲུལ། འགྲུལ་མཇུག་མ་བརྟགས་བསམས་ཚད་དེ་འགྲུལ་བརྒྱུ་མ་མཚུག་ཆ་ཡོང།

དེ་འགྲོས། དེའི་ལྷག་མ་དང་། དུས་ཚོད་དེའི་རྗེས། དུས་གཞུང་འབྲུལ་ལག་འགྱུར་བྱུང་ཞིང་། དེ་
འགྲོས་རྣམས་ཁོད་ཚོས་ཉར་ན་འགྲིག

དེ་ལ། ① སེང་ཞིག། ② སློན་སླན་གྱི་རིགས་ཉེ། རོ་ལ། ལྷ་རྗེས་བསེལ། ལུས་པས་སློབ་པའི་ཚད་བ་
དང་། རིམས་ཚད་སེལ། ③ [ལེགས]ལྷ།

དེ་བ་ད་བྱ། ① དབྱར་ཐོག་མའི་དུས་སྲུ་སྲེས་པའི་མེ་ཉོག་གལ་མདོག་ཅན། དབྱིབས་གལ་འབྲུག་
ཟེལ་བ་དང་འདྲ་བའི་མེ་ཉོག་ཞིག། ② ལེགས་སྐྱར་སྐད་གྱི་ལྷག་མ་ཅན་གྱི་མིང་སྟེ། ཐོད་སྐད་
དུ་བསྐྱར་ན་ལྟའི་དེའམ་སློབ་ཞེས་འབྱུང།

དེ་བར། དུལ་དུས་ཀྱི་བར་མཚམས།

དེ་བས་ཀྱང། དེ་ཡོད་ལས་ལྷག་པ། ཐོན་སྐྱེད་དེ་བས་ཀྱང་དར་རྒྱས་ཆེ་བ། རང་གི་དོན་སྤྱིད་དེ་བས་ཀྱང་
ཆ་ལག་ཚང་བ། རྒྱོགས་པོ་དེ་བས་ཀྱང་མང་བ། གསར་བརྗེའི་མཐུན་སྦྲེན་དེ་བས་ཀྱང་ཆེ་བ།

དེ་བས་ན། དེ་ཡི་སྤྱིར་རྣམ། དེས་ན། འཚོ་བའི་མཐུན་སྦྲེན་སོགས་རྗེ་ལོགས་སུ་བྱིན་པ་རེད། དེ་
བས་ན་མིའི་ལུས་ཁམས་བདེ་ཐང་དུ་གྱུར་པ་རེད།

དེ་སྤྱིར་ས། དེ་མིན་སྤྱི་སྤྱིར་ས། དེར་ཡོད་ཞིང་གའི་བརྒྱ་ཆ་ལྔ་ཅམ་ལ་སྤོ་ཚལ་བཏབ་ཅིང། དེ་སྤྱིར་ས་
ཚང་མར་བཟའ་འབྲུ་བཏབ།

དེ་བྱུང་འབྲེལ། འབྲེལ་བའི་ནང་གསེས། དེ་ལས་དེ་བྱུང་གི་འབྲེལ་བ་སྟེ། རྒྱ་དང་འབྲས་ལུང་འབྲེལ་
བ། དཔེར་ན། མེ་དང་དུ་བལྟ་བུ། རྩས་ཐ་དང་བ་ཡིན་ཞིང། མེ་ལོག་ན་དུ་བ་ལོག་པར་འགྱུར་
བ་རྟེན་འབྱུང་གི་འབྲེལ་བའོ། །

དེ་འབྲེལ། དེ་དང་མཚུངས་པ། དེ་དང་དུས་མཉམ། འཚོ་བ་རྗེ་ལོགས་སུ་སོང་བར་མ་ཟད། དེ་འབྲེལ་
རིག་གནས་ཀྱི་ཚུ་ཚད་ཀྱང་མཐོ་དུ་བྱིན་ཡོད།

དེ་མ་ཁད། དེ་མ་ཐག

དེ་མ་གཏོགས། དེ་ལས་གཞན།

དེ་མ་ཐག །ལས་སང། འབོད་མི་འབྱོར་བའི་དུས་དེ་མ་ཐག་ཏུ་བྱིན་པ་ཡིན། སྐབས་དང་པོའི་ལས་
བྲུ་བྲུབ་པའི་དེ་མ་ཐག་ཏུ་སྐབས་གཉིས་པའི་ལས་འགོ་བཙུགས་པ་ཡིན།

དེ་མ་ཐག་རྒྱུ། རང་འབྲས་ཤེས་པ་སྤོང་བ་གསལ་རིག་ཏུ་གཙོ་བོར་དངོས་སུ་བསྐྱེད་བྱེད་ཀྱི་རིག་
པ། དེའི་མཚན་ཉིད། དེ་དང་ཤེས་པ་དོན་གཅིག

དེ་མ་ཐག་ཏུ། དེ་འབྲས་ལས་ལས་སང།

དེ་མ་ཐག་པ། དེ་མ་ཐག་དང་གཅིག །

དེ་མ་ཐག་པའི་རྒྱུ། རྒྱུ་བཞིའི་ནང་གསེས། སེམས་སེམས་བྱུང་མཚུངས་པ་རྣམས་ཀྱིས་སྤྲ་མ་
གང་ཞིག་འགག་པའི་དེ་མ་ཐག་ཏུ་རང་གི་སྤྱི་ལོགས་ཀྱི་སེམས་སེམས་བྱུང་སྐྱེད་པའོ། །

དེ་མ་ཐག་པའི་ལས། ལྷུང་ལས།

དེ་མ་འདྲོག། [རྫིང]འབྲུལ་དང་། དེ་མ་ཐག

དེ་མན་ཆད། མཚམས་ཤིག་གིས་བཅད་པའི་དོན། ས་ཆ་དེ་མན་ཆད་འོང་ཁུལ་ཡིན། ལོ་རྒྱུས་དེ་
མན་ཆད་ད་ལྟའི་རྒྱུ་རབས་ཀྱི་ཁོངས་སུ་བཅུ་དགོས།

དེ་མིན། དེ་མ་ཡིན་པ། ལོང་དུ་ལྷུས་པ་རྣམས་ལས་དེ་མིན་བསམ་འཆར་མེད།

དེ་ལྷ། དེའི་ངང་དང་། དེ་ལྷ་ནང་བཞིན། མི་གསོད་མེ་རྒྱལ་གི་ཅིང་སྲོད་གང་བྱས་དེ་ལྷ་ར་གཏན་ནས་
བཟོད་སྒྲོམ་མི་རུང་། ཚུལ་མིན་གྱི་བསམ་སློབ་དེ་ལྷ་ར་བཞག་ནས་ལེགས་བཅོས་མ་བཏང་ན་
རང་ཉིད་ལ་ཕན་པ་གཏན་ནས་མེད།

དེ་མོ། ① ཁྲིམ་བྱ་མོ། ② ཞོང་ཡུལ་གྱི་ས་ཆ་ཞིག། ③ [རྫིང]དགོས་པ།

དེ་མོ་ལ། བོད་རང་སྲོད་སྲོང་ས་ཀྱི་ཞོང་པོ་དང་སྲོ་ཡུལ་བར་གྱི་ལ་ཞིག

དེ་མོ་འཇམ་དཔལ་བའི་ལེགས་རྒྱ་མཚོ། དེ་མོ་སྐྱ་ལྷེད་བྱུག་པ། རབ་བྱུང་བཅུ་གཉིས་པའི་ཚུ་ལོས་
སྤྱི་ལོ་ 1233 ལོར་བོད་སྲོང་ས་གང་ཕྱོགས་ཞོང་ཡུལ་དུ་ཡབ་བསོད་ནམས་ལྷ་དར་དང་ཡུམ་
སྒོ་ལ་མ་སྤྱིད་ཀྱི་སྲས་སུ་འབྱུངས། ཚུང་དུ་འི་རྒྱུ་ནས་རྣམ་རིག་བཟ་བས་བྱུག་དཔེ་འཛིན་སྒོ་ག་
ལ་དཀའ་བ་མེད་པ་དང་། སློབ་ཐང་རྣམ་རྒྱལ་དགོ་ཆུན་དུ་བསྟེན་ནས་གསལ་བསམ་ལ་བརྩོན་
པ་ལྷུང་བཞེས་ཀྱིས་མཁས་པར་གྱུར། གཞན་ཡང་སྐྱ་གཞོན་ལུང་དུ་ས་ནས་སྤོང་མཁུན་གྱི་འུ་
བ་སོགས་ཀྱི་ལུགས་སྟར་རི་མོ་འཕྲ་འབྱུང་བཟོར་མཁས་པས་སྐྱ་ཐང་དང་འབྱུང་བཟོའི་སྐྱ་
བརྟན་སོགས་བཟོ་ཆུལ་ཁྲུད་དུ་འབགས་པའི་ཉམས་འབྱུང་ལྡན། རབ་བྱུང་བཅུ་གསུམ་པའི་ས་
ལོས་སྤྱི་ལོ་ 1244 ལོར། མན་ཚོང་ས་གོང་མ་ཆན་ལུང་གིས་དེ་མོ་རིན་པོ་ཆེར་འཇམ་ས་
གསེར་ཡིག་དང་། དེའུ་མ་ཐམ་གྱི་ཁ་རིས་སུ་པོད་ཀྱི་ལས་དོན་ཁུར་འཛིན་ཞུ་སེར་བསྟན་པ་
འཛིན་གྱིད་དཔལ་ལྡན་ནོ་མིན་ཉན་གྱི་ཐམ་ཀ་ཞེས་འཁོད་པ་གནད། སྤིང་སྲོང་གནད་རིང་
ཁྲིམས་འགལ་ལུགས་དུག་གྱིད་མིར་ནན་པོའི་ཆད་འགལ་གྱིས་བཀག་འཁོག་དང་། མཚོད་
ཆས་དང་གསེར་གོང་བཅས་ལུལ་བ་མ་ཟད། གསེར་ཐངས་ཀྱི་རྒྱ་ལེབས་དང་། གཞུ་ར། རྒྱལ་
མཚན་སོགས་གསལ་བཟོ་མཛད། མདོར་ན་ལོ་ཉི་ཤུ་ཙམ་རིང་སྤིང་སྲོང་གི་ལུགས་འགན་
བཞེས་རིང་བསྟན་སྤིང་དང་། མི་སེར་གྱི་འཚོ་ཐབས་སོགས་སྒོ་གང་སར་མཛད་རྗེས་དང་

མཚན་སྟོན་ཤིན་ཏུ་ཆེན་པོ་བྱུང་ཞིང། མཐར་དགུང་གྲངས་ང་ལུ་བ་བོད་རབ་བྱུང་བཅུ་གསུམ་
པའི་མེ་བུ་སྤྱི་ལོ་ ༡༧༧༧ ལོར་སྐྱབ་གཤེགས་སོ། །

དེ་ཙམ་། དེའི་ཚེ་ན། ལྷན་ཆ་འདི་དག་སྐབས་དེ་ཙམ་སྐྱམ་བ་འདེད།

དེ་ཙམ། ཚད་འཛིན་གྱི་སྒྲ་ཞིག་། ཁོང་ཁོད་དེ་ཙམ་བྱེད་མི་དགོས། རིན་དུལ་དེ་ཙམ་སྟོན་དགོས་ཀྱི་མ་འདེད།
ཡུན་དེ་ཙམ་གྱི་བར་དུ་བསྐྱབས་པ། དམག་རི་ཙམ་བརྒྱབ་པ་དེ་ཙམ་གྱིས་སྟོབས་ཆེ་དུ་འགྲོ་བ།

དེ་ཙམ་ལྷ། གྲངས་ཚན་པས་བཞག་པའི་ཤེས་བྱ་ཉེར་ལྗེའི་ནང་ཚན་ཞིག་སྟེ་གཟུགས། ལྷ། རྩ། རྩོ།
རེག་བྱ་བཙམ་ལ།

དེ་ཙམ་དུ་ཟད་པ། དེ་འབྲེ་ཞིག་གི་ངང་ནས་རྗོགས་པའམ། ཚར་བ། ཟད་པ། ཁོ་ངང་གི་མི་ཚེའི་རིང་
བྱས་པའི་ལས་ཀའི་བྱབ་འབྲས་དེ་ཙམ་དུ་ཟད་པ་འདེད།

དེ་ཙམ་ནས་བཟུང། འདི་དུས་ཚོད་ཞིབ་ཆ་མ་དེས་པའི་ཐ་སྙད་ལ་སྟོར་བ་ཡིན་ཅིང། དུས་ཚོད་
དེས་ན་དེ་ནས་བཟུང་ཞེས་སྟོར་དགོས་པ་ཡིན།

དེ་ཙམ། ① དེ་ལྟར། ཁྱེད་ཀྱིས་དེ་ཙམ་བྱས་སམ། ② དེ་གང།

དེ་ཙམ། རྫིང་དེ་ཙམ།

དེ་ཙམ། དེ་ལ་གཞིགས་པ། མི་ཚང་མས་རྩུར་བཙོན་བྱེད་ཀྱི་ཡོད་གཤེས་དེ་ཙམ་ཁྱོད་རང་གིས་
ཡུང་རྩུར་བཙོན་བྱེད་དགོས།

དེ་ཙམ་ཚུངས། དེ་དང་འབྲེ་བ།

དེ་ཙམ་ཚུངས་ཀྱི་དབང་སོ། ① གཟུགས་ལ་ལྟ་བ་སོགས་ཀྱི་བྱ་བ་མི་བྱེད་པའི་གནས་སྐབས་ཀྱི་མིག་
དབང་དང་རྣ་དབང་སོགས་ནང་གཟུགས་སྟངས་ལ། ② རང་འབྲས་དབང་ཤེས་ཀྱི་ཐུན་མོང་མ་
ཡིན་པའི་རྟེན་ནས་བདག་རྟེན་དུ་སྦྱར་བ་མ་ཡིན་པ། གཉིད་ལོག་པའི་དུས་སྐབས་ཀྱི་མིག་རྣ་
སྟེ་ལྟེ་ལྟེ་ཀྱི་དབང་སོ་རྣམས་སོ། །

དེ་ཙམ་ཚུངས་ཀྱི་མིག་དབང་། གཉིད་ལོག་པའི་སྐབས་ཀྱི་མིག་དབང་།

དེ་ལྷ། དེ་བའི་གསལ་གསལ་ལས་འདི་སྟོད་ལ་སྟེ། ཅ་བའི་དོག་སོ་རྩུང་ལ་བད་ཤུན་དཀར་སོ་རྩུང་སྟེ་ལོ་
ལ་ཁད་པ་དང། ལྷ་ས་ཐུན་ཡོད་པ། རྟོང་སོའི་མཚོ་ཚད་མེ་མི་0.03 ~ 0.08 ཙམ་ཟེན་པ། ལོ་མ་སྟོ་

ལྗང་འངམ་ལ་སྤུ་སོགས་མེད་པ། ལྗོ་མོ་ཉག་ཚུང་ཅན་སྤུ་ལ་འབྲེལ་ཡུ་བ་ལྲ་ལ་གཉེན་པ་བཞི་ལྗ་ཅན་
བསྐྱད་ནས་སྤྱེ་བ། ལྗ་ཏུ་སྤྱར་བུ་ལི་མེ་ཏོག་ཡིན་ཀྱང་། ལྷག་ལེན་ཏུ་ལོ་སྤོང་མེ་འབྲས་ཡོངས་
རྗོགས་མཛེད་སྤོལ་ཡོད་པས་ ལྗ་བ་7~8པར་བཏུས་ནས་སྤོ་ཚོལ་དཔའ་པབ་བསིལ་སྐྱམ་ལེགས་
ཚགས་བྱ། རོ་ལུས། རོ་ཁ་མང་། ལྷ་རྗེས་བསིལ། ལུས་པས་རིམས་ཚད་སེལ།

དེ་ལྷ་ཀོ་ལི། འདི་བོད་སྐད་ཏུ་བསྐྱར་ན་ལྷ་མོའི་མཁར་ཟེར་ཞིང་། ཡུལ་འདི་ངོས་འཛིན་ཚུལ་མི་འབྲ་
བ་ཡོད་པ་སྟེ། ① འགའ་ཞིག་གིས་ཀོང་པོ་དང་། དུགས་པོ། ལྗོ་ཡུལ་བཅས་གསུམ་འདུས་
མཚམས་སུ་ཡོད་པའི་ལྷ་རྗེ་ལ་ངོས་འཛིན། ② འགའ་ཞིག་གིས་ལྷ་རྗེ་ལི་ཡུལ་ཉེར་བཞིའི་ནང་
ཚན་དེ་ལྷ་ཀོ་ལིའི་གནས་ཚབ་ཅིག་ཡིན་པ་ལས་གནས་ངོ་མ་མ་ཡིན་པར། རོ་མ་དེ་ནི་རྒྱ་གར་
ཨ་སམ་གྱི་ཤར་བྲོགས་མར་རྒྱ་ལ་ཡོད་པའི་རི་བོ་ཉེ་ར་ལུང་ཞེས་པ་དེ་ཡིན་གསུངས།

དེ་བཞིན། ① དེ་ལྷར། གཤམ་གསལ་དོན་ཚན་རྣམས་ཀྱང་གོང་འཕོད་དེ་བཞིན་ཏུ་སྤྱར་ཚོག། །ཞེད་
ཀྱིས་གསུངས་པ་དེ་བཞིན་ཁོ་བོས་རི་བཞིན་པར་རྟོགས་བྱུང། ② དངོས་པོ་སོ་སོའི་ངོ་བོ་ངེས་
གསུང་གི་མཚོན་དཔེ། ཁང་པ་དེ་བཞིན། ལྷག་རྗེ་དེ་བཞིན། ལས་ཀ་དེ་བཞིན། སྐད་ཆ་དེ་བཞིན།

དེ་བཞིན་ཉིད། ལྗོས་པ་དང་བྲལ་བའི་ཚོས་ཀྱི་དབྱིངས།

དེ་བཞིན་ཉིད་ཀྱི་ངོ་བོ་ཉིད། ལྗོང་ཉིད་ཀྱི་སྤོང་ཉིད།

དེ་བཞིན་ཉིད་ཏུ་རོ་གཅིག་པ། ཚོས་དབྱིངས་སུ་རོ་གཅིག་པ།

དེ་བཞིན་ཉིད་བདག། ཚོས་དབྱིངས་སམ། དམ་པའི་བདག།

དེ་བཞིན་ཉིད་དམིགས་བསམ་གཏན། ས་དང་པོ་ཡན་ཚོད་ས་བཏུ་བ་མན་ཚད་ཀྱི་བྱང་ཚུབ་སེམས་
དཔའ་རྣམས་ཀྱིས་ཚོས་ཀྱི་དབྱིངས་སྤོང་པའི་དོན་ས་རེ་རེ་བཞིན་ལེ་ཤེས་ཀྱི་ཁྱད་པར་གྱིས་
རིམ་བར་བསྐྱོམ་པ།

དེ་བཞིན་ཉིད་གསུམ། མཛོན་པ་ཀུན་བཏུས་ལུགས་སུ་དེ་བཞིན་ཉིད་ནི་ཚོས་ཉིད་ལ་ཁྱད་མེད་ཀྱང་། ཚོས་
ཅན་རྟེན་ཐང་དཔའི་སྤོན་ས་དགོ་བདད། མི་དགོ་བདད། ལུང་མ་བསྐྱར་གྱི་དེ་བཞིན་ཉིད་གསུམ་མོ།

དེ་བཞིན་གཤེགས་པ། [ཏཱ་ལྷ་ཤར་བྲོགས་ལི་གཉིས་ཀྱི་མཐའ་ལ་མི་གནས་པའི་དེ་བཞིན་ཉིད་ཀྱི་ལམ་
ལ་བཞེན་ནས་བྱང་ཚུབ་ཚེན་པོར་མཛོན་པར་གཤེགས་པ།

དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་རྗེས་སུ་བྲན་པ། སངས་རྒྱལ་རྗེས་སུ་བྲན་པ་དང་ག
 དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་དེ་མེད་ལྷོ་ལོད། སངས་རྒྱལ་ཤིག་གི་མཚན།
 དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་དུག ། ༡ རྣམ་སྣང་། ༢ མི་བསྐྱོད། ༣ རིན་འབྱུང་། འོད་དཔག་མེད། ༤ རོལ་
 ཡོད་གྲུབ་པ། ༥ རྗེ་རྗེ་སེམས་དབང་བཅས་དུག་གོ
 དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་བཞི། རྒྱལ་བ་རིན་ཆེན་མང་། གཟུགས་མཛེས་དམ་པ། སྐྱེ་འབྱམས་སྐྱེས།
 འཛིགས་པ་ཐམས་ཅད་དང་གྲུབ་བཅོ། །
 དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་རིགས་ལྷ། རྣམ་སྣང་དང་། མི་བསྐྱོད་པ། འོད་དཔག་མེད། རིན་འབྱུང་། རོལ་
 གྲུབ་བཅས་ལྷ།
 དེ་བཞིན་གཤེགས་པའི་འཁོར་བཞི། དགེ་ཚུལ་པ་མ་དང་། དགེ་སློང་པ་མ་བཅས་བཞིའོ། །
 དེ་བཞིན་གཤེགས་པའི་དགེ་བ་བསམ་གཏན། ཤེས་བྱ་ཐམས་ཅད་མ་ལུས་པར་ཐུགས་སུ་རྒྱུད་ཅིང་
 རྟོན་མོངས་པ་དང་ཤེས་བྱའི་སྐྱིབ་པ་མ་ལུས་པར་སྤངས་པས་ཅི་ལ་ཡང་རྣམ་པར་མི་རྟོག་པར་
 ལྷུན་གྱིས་གྲུབ་ནས་བདག་དང་གཞན་གྱི་དོན་མ་ལུས་པར་འཛིན་པ།
 དེ་བཞིན་གཤེགས་པའི་ཚོས་སྐྱ། སྐྱ་གསུམ་གྱི་ནང་གསེས་སངས་རྒྱལ་གྱི་ཚོས་སྐྱ་སྟེ་སྤང་རྟོགས་
 མཐར་ཕྱིན་པའི་ཡེ་ཤེས་གྱི་སྐྱ།
 དེ་བཞིན་གཤེགས་པའི་རྗེས་སུ་རབ་ཏུ་བྱུང་བ། སངས་རྒྱལ་གྲུབ་པའི་རྗེས་སུ་འབྲངས་ནས་
 རབ་བྱུང་གུས་པ།
 དེ་བཞིན་གཤེགས་པའི་སྣང་པོ། འཕགས་པ་དེ་བཞིན་གཤེགས་པའི་སྣང་པོ་ཞེས་བྱ་བའི་མཛོད་པམ་
 པོ་གཅིག་པ། རྒྱ་གར་གྱི་མཁམ་པོ་ཤུག་པ་རྟེན་དང་། ཡོ་རྫོང་བ་བརྗེ་ཡེ་ཤེས་བསྐྱུར་ཅིང་སྤང་
 གསར་བཅད་གྱིས་བཅོས་པའོ། །
 དེ་བཞིན་གཤེགས་པའི་སྟོབས་བརྟ། སྟོབས་བརྟ་དང་གཅིག །
 དེ་བཞིན་གཤེགས་པའི་བསྟན་པ། ལུང་དང་རྟོགས་པའི་ཚོས།
 དེ་བཞིན་གཤེགས་པའི་ཐུགས་རྗེ་སོ་གཉིས།
 ༡ ཚོས་ཐམས་ཅད་ནི་བདག་མེད་པ་ཡིན་ལ་སེམས་ཅན་རྣམས་བདག་མེད་པ་ལ་མ་མོས་པས་དེའི་

སྲིར་སེམས་ཚན་རྣམས་ལ་དེ་བཞིན་གཤེགས་པའི་ཕྱགས་རྗེ་ཚེན་མོ་སྐྱེའོ། 13 ཚོས་ཐམས་
 ཅད་ནི་སེམས་མེད་པ། 14 ཚོས་ཐམས་ཅད་ནི་སྲོག་མེད་པ། 15 ཚོས་ཐམས་ཅད་ནི་གང་ཐག་
 མེད་པ། 16 ཚོས་ཐམས་ཅད་ནི་རང་བཞིན་མེད་པ། 17 ཚོས་ཐམས་ཅད་ནི་གཞི་མེད་པ། 18 ཚོས་
 ཐམས་ཅད་ནི་གནས་མེད་པ། 19 ཚོས་ཐམས་ཅད་ནི་ད་ཡིར་བྱ་བ་མེད་པ། 20 ཚོས་ཐམས་ཅད་
 ནི་བདག་པོ་མེད་པ། 21 ཚོས་ཐམས་ཅད་ནི་དངོས་པོ་མེད་པ། 22 ཚོས་ཐམས་ཅད་ནི་མ་
 སྐྱེས་པ། 23 ཚོས་ཐམས་ཅད་ནི་འཆི་འཕོ་བ་མེད་ཅིང་མ་སྐྱེས་པ། 24 ཚོས་ཐམས་ཅད་ནི་
 ཀུན་ནས་ཉོན་མོངས་པ་ཅན་མ་ཡིན་པ། 25 ཚོས་ཐམས་ཅད་ནི་འདོད་ཆགས་དང་བྲལ་བ།
 26 ཚོས་ཐམས་ཅད་ནི་ཞེས་སྤང་དང་བྲལ་བ། 27 ཚོས་ཐམས་ཅད་ནི་གཉི་སྤྲུག་དང་བྲལ་བ། 28
 ཚོས་ཐམས་ཅད་ནི་འོང་བ་མེད་པ། 29 ཚོས་ཐམས་ཅད་ནི་འགྲོ་བ་མེད་པ། 30 ཚོས་ཐམས་
 ཅད་ནི་མངོན་པར་འདུ་བྱེད་པ་མེད་པ། 31 ཚོས་ཐམས་ཅད་ནི་སྐྱོས་པ་མེད་པ། 32 ཚོས་ཐམས་
 ཅད་ནི་སྣོང་པ། 33 ཚོས་ཐམས་ཅད་ནི་མཚན་མ་མེད་པ། 34 ཚོས་ཐམས་ཅད་ནི་སྐྱོན་
 པ་མེད་པ། 35 གྱེ་མ་འཛིག་རྟེན་གནས་པ་འདི་ནི་པན་ཚུན་རྩོད་པས་ཡོངས་སུ་ཟེན་ཅིང་
 གཞོད་སེམས་གྱིས་འཐབ་བ་དང་ཞེ་སྤང་ལ་ཞུགས་པར་གཟིགས། 36 གྱེ་མ་འཛིག་རྟེན་གནས་
 པ་འདི་ནི་སྤྱིན་ཅི་ལོག་དང་ལྷན་ཞིང་ལམ་ཉམ་ང་བར་ཞུགས་པ་ལམ་གོལ་བ་ལ་གནས་པ། 37
 གྱེ་མ་འཛིག་རྟེན་གནས་པ་འདི་དག་བརྟམ་ཞིང་འདོད་པས་ཟེལ་གྱིས་གཞོན་པ་སྟེ་ཚོག་མི་
 ཤེས་ཤིང་གཞན་གྱི་ནོར་འཛོག་པ། 38 གྱེ་མ་སེམས་ཅན་འདི་རྣམས་ནི་ནོར་དང་འབྲུ་དང་
 བྱིས་དང་བྱ་དང་རྒྱུང་མ་ལ་སྲེད་པ་འཁོར་བ་སྟེ་སྤྲིང་པོ་མེད་པ་ལ་སྤྲིང་པོར་འདུ་ཤེས་པ། 39 གྱེ་
 མ་སེམས་ཅན་འདི་དག་ནི་མ་རིག་པས་འཚོ་བ་སྟེ་གཅིག་ལ་གཅིག་འབྲིད་པར་གནས་པ། 40 གྱེ་
 མ་སེམས་ཅན་འདི་དག་ནི་ཚོག་མི་ཤེས་པ་སྟེ་རྟེན་པ་དང་བཀུར་སྟེ་དང་ཚིགས་སུ་བཅད་
 པ་ལ་སྐྱོད་ཀྱང་བདག་ཅག་ནི་ཚོག་ཤེས་པའོ་སྟུང་དུ་འཛིན་པ། 41 གྱེ་མ་སེམས་ཅན་འདི་
 དག་ནི་བྱིས་གྱི་གནས་ནས་སྤྲུག་བསྐྱེད་ཀྱི་སྐྱོད་ཀུན་ནས་ཉོན་མོངས་པ་ཅན་ལ་རབ་ཏུ་དགའ་
 བ། 42 ཚོས་ཐམས་ཅད་ནི་རྒྱས་ཉེ་བར་འགྲོ་བ་སྟེ་བསྐྱབས་པས་ཉེ་བར་གནས་པའི་མཚན་
 ཉིད། 43 སེམས་ཅན་རྣམས་ནི་ཆགས་པ་མེད་པའི་ཡེ་ཤེས་དམ་པ་བྱུང་བར་དུ་འབགས་པ་

དང་པོའི་པ་རོལ་ཏུ་བྱིན་པ་མཉན་ཞིང་བསྐྱོམ་པའི་བག་ཆགས་ཡོད་པ། ② ལྷགས་ལུགས་ཀྱི་
རིགས་གསུམ་ཀྱི་ནང་གསེས་ཤིག།

དེ་བཞིན་གཤེགས་པའི་རིགས་ལ་སྡེ་མཚན་བརྒྱད། རིགས་ཀྱི་གཙོ་མོ། རིགས་ཀྱི་བདག་པོ།
རིགས་ཀྱི་ལུམ། རིགས་ཀྱི་གཙུག་ཏོར། རིགས་ཀྱི་ཁོ་བོ་ཁྲམ་མོ། རིགས་ཀྱི་མོ་ཉ་མོ་མོ། རང་
རིགས་སུ་གཏོགས་པའི་བྱང་སེམས། རང་རིགས་སུ་གཏོགས་པའི་ལྷ་དང་རླུ་དང་གཞོན་སྤྱིན་
སོགས་ཀྱི་སྡེ་ཚན་ནོ། །

དེ་བཞིན་གཤེགས་པའི་ས། སངས་རྒྱས་ཀྱི་ས་སྡེ་ཀུན་ཏུ་འོད་ཀྱི་ས།

དེ་བཞིན་གཤེགས་པའི་སྲས། བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་སྤྱི།

དེ་ཚོག། ① དེའི་གཤམ། ② དེའི་རྗེས།

དེ་ཡང་། ལྷ་ར་བཤད་བྱི་མར་བསྐྱར་བའི་ཚིག་མཛོད་ཅིག། ཁྲོད་ཀྱིས་ལྷ་ར་སྐྱེས་པའི་དོན་གང་ཡིན་པ་
དེ་ཡང་ལེགས་མོ། །དེ་ཡང་འདི་རྒྱད་ཅེས་གསུངས་པ།

དེ་ཡན། མཚམས་ཤིག །དེ་ཡན་ལ་བསྐྱོད་མི་ཚོག།

དེ་ཡིན་ཚ་ན། [ལུལ]དེ་འདྲ་ཡིན་པས། མི་དེ་ནད་པ་ཡིན་ཚ་ན་དགོངས་པ་གནང་དགོས།

དེ་ཡོ། དེ་ཀུན་ནས་ཐམས་ཅད།

དེ་རག། [[ལུལ]ཉེ་ཆར་རམ་ཁ་སང། དེ་རག་ངོས་མཇལ་ཞུ་སྐབས།

དེ་རང། རང་ཉིད་ཏུ་ངོས་གཟུང་བའི་ཚིག་ཅིག། །ཁ་སང་ཡོང་མཁན་མི་དེ་རང་འདེ།

དེ་རིང་། ད་ལྟའི་ཉིན་མོ། དེ་རིང་གི་ལས་ཀ་དེ་རིང་འབྲུབ་པ་བྱ་དགོས། དེ་རིང་ནས་བརྒྱད་དུས་
མཚམས་གསར་བ་ཞིག་གར་བྱུང།

དེ་རིང་ཁ་སང། དེ་རིང་ཡན་ཚད་ཀྱི་ཉིན་གསརིང། དེ་རིང་ཁ་སང་གནས་གཤིས་ཚ་བྱང་སྐྱོམ་པོ་འདུག།
དེ་རིང་པན་ཚད། ད་ལྟའི་སྐྱོན་ཚད་དང་བྱིན་ཚད།

དེ་རིང་སང་ཉིན། ① དེ་རིང་དང་བྱི་ཉིན་གཉིས། ② དེ་རིང་མན་ཚད་ཀྱི་ཉིན་གསརིང།

དེ་ལ་བརྟེན་ནས། དེ་འདྲ་ཡིན་སྐབས། རྒྱ་མཚན་དེ་ལ་བརྟེན་ནས་མན་ཚད་འབྲེལ་ལམ་དམ་ཐབ་བྱུང་བ།

དེ་ལ་སྐྱོགས་པ། [རྟོད]དེ་ལ་སོགས་པ།

དེ་ལ་སོགས་པ། གཅིག་གཅོད་མོར་བཏོན་ནས་དེ་བྱིངས་སོགས་སྐྱུས་བསྐྱུས་པ།
 དེ་ལན་དེ་འདྲལ། ཚུར་བྱེད་སྤངས་ལ་དབགས་ནས་དེ་ལྟར་ལན་སློབ་པ།
 དེ་ལས། ① འབྲུང་ཁུངས་དེས་བརྒྱད། དེ་ལས་སློབ་པ། དེ་ལས་བསྐྱོག་པ། ལྷ་བཙུན་འབྲུས་དེ་ལས་
 བྱུང་བའི་འབྲས་བུ་མཁས་པ། ② དག་ཚེས་དེས་བརྒྱད། དེ་ལས་གཞན་པ་གང་ཡང་མེད།
 དེ་སྲིད། [ཚབ་ཚིག།] ལས་དོན་སོགས་མཐའ་འཁྲོལ་བའི་དོན་ཏེ། བྱང་ཁྲན་རིང་ལུགས་དངོས་སུ་
 མ་གྲུབ་པ་དེ་སྲིད་ཀྱི་བར་དུ་གལ་རིམ་འཐབ་ཚད་ཡོད་པ་ཡིན། དལུགས་ཀྱི་རྒྱ་བ་མ་ཆད་པ་དེ་
 སྲིད་ཀྱི་བར་དུ་སློབ་སློང་བྱེད་དགོས་ལྟ་བུ།
 དེད། དེ་རིང་གི་བསྐྱུས་ཚིག།
 དེད་སྐྱབས། ད་ལྟའི་དུས་སྐྱབས།
 དེད་གི་ཆ། ཉེ་དུས་ཀྱི་ཆ།
 དེད་དུས། ད་ལྟའི་དུས་སྐྱབས།
 དེད་ནས། དེ་རིང་ནས་སམ། ད་ནས། དེད་ནས་བརྒྱད་སྟེ་རྒྱུ་འགལ་དང་ནར་འགྲུང་བྱས་མི་ཚོག
 དེད་སམ། དེད་སམ་ཆད་དམ་དེ་རིང་སམ་ཆད་ཀྱི་མིང་དོན་བསྐྱུས་ཚིག།
 དེད་སམ་ཆད། དུས་ད་ལྟའི་སྟོན་ཆད་དང། བྱིན་ཆད།
 དེད་བྱིན་ཆད། མ་འོངས་པའི་དོན། དེད་བྱིན་ཆད་ལས་ཀ་ཡག་སོ་བྱེད་དགོས།
 དེད་པ། འགོ་བའམ་སོང་བ།
 དེད་ཅེན། ལྷེད་ཐོག་ན།
 དེད་ཞག། ཉིན་གཅིག་གཉིས་ཅམ་ཀྱི་ཉེ་དུས། དེད་ཞག་ཁྱེད་རང་མཛོང་མ་བྱུང། ལྷག་པར་དེད་ཞག་
 རྩེལ་བ་ཆ་སོ་ཡོད།
 དེད་ཞག་ལོ་དུས། དེད་སང་གི་དུས་སམ་ཉེ་ཆད།
 དེད་རབས། དེད་གི་དུས་རབས་ཏེ། ལོ་བརྒྱ་རེར་དུས་རབས་རེ་ཅེ་བས་ད་ལྟའི་དུས་འདི་ནི་དུས་
 རབས་ཉེ་ཤུ་ཅུ་གཅིག་པ་ཡིན།
 དེད་རབས་ཀྱི་བཟོ་རྩལ། བཟོ་བཞོད་མངེས་རྩལ་གྱི་གྲུབ་ཆའི་གས་ཤིག་ཡིན།

དེང་རབས་ཅན། བཟོ་ལས་དང་ཞིང་ལས་སོགས་ད་ལྟའི་འཛམ་གླིང་གི་སྡོན་མོན་ཚུ་ཚད་དེར་
སྐྱབས་བར་བྱ་བ།

དེང་སང་། ① དེ་རིང་དང་སང་ཉིན། ② ད་ལྟའི་དུས་སྐབས།

དེངས། ① འདོད་པའི་སྐྱལ་ཚིག་། །བཟོད་བའམ་སོང་བའི་བདེ་ཆིང་སྟེ། རང་རང་སོ་སོའི་གནས་སུ་དེངས་
ཤིག་ལྟ་བུ། དོང་ནི་མ་འོངས་བ་དང་འདས་བ་སྟེ། གནས་སུ་དོང་བར་བྱ། གནས་སུ་དོང་བྱིན་ལྟ་བུ།
འདོད་ནི་ད་ལྟ་བ་སྟེ། གནས་སུ་འདོད་བར་བྱེད་ལྟ་བུ། ② སྤྱིན་དང་དུ་བ་སོགས་སངས་བའམ་ལམ་
བ་སྟེ། སྐྱབས་བར་དེངས། ས་སུན་དེངས་ལྟ་བུ། མ་འོངས་བ་དང་ད་ལྟ་བར་འདོད་འཇིག་

དེངས་པ། [ཆིང་] ① ཆིང་རུལ། ② ཕྱིན་པ།

དེད། འདེད་པའི་སྐྱལ་ཚིག་། །སྡོ་སྐྱབས་སོགས་སྡོན་ལ་འགྲོ་བར་བསྐྱལ་བ་སྟེ། ལུག་དེད་ནས་སོང་།
ཁལ་མ་དེད་ནས་ལམ་ལ་སོང་ལྟ་བུ།

དེད་འཇེན། གངས་གནས་ཤིག་

དེད་འཇེན་ཆེན་མོ། གངས་གནས་ཤིག་

དེད་པ། འདེད་པའི་འདས་པའི་འདི་ཚུལ་གཞན་ཞིག་

དེད་དཔོན། ① ཚོང་བའི་འགོ་ཁྲིད་དམ། བྱ་གཟིངས་ཀྱི་ཁ་ལོ་བ། མིང་གི་རྣམ་གངས་ལ་ཞོ་ག་རྣམ་
བདུན་པའོ། ② ལྷ་ཁྲིད་བ་དང་གསར་གཏོད་བ་ལའང་གོ།

དེད་ཤར་གཏོང་བ། བྱེད་ལས་ལ་བཟོས་ནས་བཏགས་པའི་ཨ་རུ་མཚུ་འིང་གི་གཤམ་མིང་ཞིག་

དེད་ཤར་གཏོང་བ། བན་ཚུན་ཤེས་ཅེ་བ།

དེན་མོ། [ཆིང་] ① གྲལ་ཀ། ② ཟེའུ་རང་།

དེབ། ① ཤོག་སུ་མང་པོ་གཅིག་ཏུ་བསྐྱབས་ནས་བྱུང་བའི་སྐྱེགས་བུ། ཡིག་དེབ། དཔེ་དེབ། རྫོག་
དེབ། རི་མོའི་དེབ། ② མ་དང་སྐྱངས་བ་སོགས་ཀྱི་སྟེང་དུ་བཞག་པའི་ཤིང་བྱང་དང་ཕྱིང་བ་ལྟ་
བུའི་མ་ཆས་ཀྱི་མིང་།

དེབ་སྐྱེལ། ① གནས་ལུགས་དེབ་ཐོག་ཏུ་འགོད་པ།

② ཡིག་ཟམ་དེབ་སྐྱེལ།

དེ་བ་སྐྱེལ་ཡི་གེ་ ཡིག་ཟམ་དུ་གཏོང་ཡིག་གནད་ཆེའི་རིགས་པོར་བརྒྱག་མ་སོང་ཆེད་ཨང་ཐོ་བཀོད་
ནས་གཏོང་བ་དེ་རིགས།

དེ་བ་འཕྲོལ་མ། དོན་གནད་གང་འདྲ་དེ་བ་ཐོག་ཏུ་འཁོད་ཡོད་བ་རྣམས།

དེ་བ་ཆུང་། སྒྲིག་སྐྱོད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་མ་སྟེད་ཅིག་སྟེ།
དབྱིན་སྐད་དུ་booklet ཟེད།

དེ་བ་ཐེང་། མོ་རྒྱུ་ས་ཀྱི་ཡི་གེ།

དེ་བ་ཐེང་དཀར་པོ། རབ་བྱུང་བརྒྱུག་པའི་མེ་ཁྱི་ལོར་མདོ་སྐད་ཀྱི་མཁས་པ་ཆེན་པོ་དགེ་འདུན་
ཚོས་འཕེལ་གྱིས་བརྒྱལ་ས་པའི་བོད་རྒྱལ་སྲོང་བཙན་སྐྱམ་པོ་ནས་བཙན་པོ་མང་སྲོང་མང་
བཙན་བར་གྱི་བོད་ཀྱི་རྒྱལ་རབས་ཀྱི་སྲིད་དོན་གཙོ་བོར་སྟོན་པའི་ལོ་རྒྱུས་དེ་བ་ཐེང་ཞིག།

དེ་བ་ཐེང་སྟོན་པོ། འགོ་ས་ལོ་ཡི་བཟང་ཅེ་བ་གཞོན་ལུ་དབལ་གྱིས་རབ་བྱུང་བརྒྱུད་པའི་མེ་སྐྱེལ་སྐྱི་
མོ་༡༧༧༩ལོ་ནས་ས་ཁྱི་ལོ་སྐྱི་ལོ་༡༧༧༩ལོའི་བར་ལ་བརྒྱལ་ས། དགེ་ལུགས་མ་དར་བོད་གི་
གྲུབ་མཐའ་མོ་སོ་དང་། བརྒྱུད་པའི་ལོ་རྒྱུས། བསྟན་རབས་ཀྱི་ལོ་ཚིགས་ཟླ་ཞིབ་བཙས་པ་
ལེ་ལུ་བཙོ་ལུ་བཀོད་པའི་ལོ་རྒྱུས་ཁྱུངས་ལྡན་ཞིག་ཡིན། བར་ལོར་ལུ་ལྷ་དམར་པའི་ཡངས་
པ་ཙན་དགོན་བར་ཡོད་ཀྱང་། ཕྱིས་སུ་ཀུན་བདེ་སྲིད་དུ་སྟོས།

དེ་བ་ཐེང་དུ་འབྲི་བ། བོད་ཡིག་གི་དཔེ་དེ་བ་འབྲི་ཚུལ་རིགས་གསུམ་སྟེ། ༡ འོག་བྲིལ་དུ་བྲས་ནས་
འབྲི་བ་དང་། ༢ རྒྱེགས་བམ་དུ་བྲས་ནས་འབྲི་བ། ༣ དེ་བ་ཐེང་དུ་འབྲི་བ་བཙས་ལས། དེ་བ་
ཐེང་དུ་འབྲི་ཚུལ་ནི་ཐོག་མར་འབྲི་བ་ཞིའི་འོག་ལུ་རྣམས་ཚད་གཅིག་མཚུངས་སུ་བྲས་ཏེ་ལྷོ་བ་
མགོ་ལྷན་བདུན་བར་གྱི་བརྒྱལ་ས་སྐྱོ་ཚོགས་དང་། གོ་ས་ཆེན་སྐྱོ་ཚོགས་ཀྱི་རྒྱབ་ཤིང་བྲས་པ་
ཡོད་ཅིང་། དེ་ནི་རྒྱེགས་བམ་དུ་འབྲི་བ་ལས་ཀྱང་ཤིན་ཏུ་དཀའ་ཞིང་ལག་རྩལ་འཕྲོད་པོ་མེད་
ཆེ་དཔེ་དེ་བ་རྒྱུད་ཚོས་ཏེ་ཅང་ཆེན་པོ་སོང་ཉེན་ཆེ་བ་ཞིག་ཡིན་ལ་དེའི་ཐོག་བྲིས་ཡི་གེ་གཟུར་
ནི་ཡི་གེའི་ཤིང་ཤིང་ཞིང་ཤིང་ལ་ཐུང་བའི་དཔེ་རྒྱལ་ས་ཤིང་ཞིང་ཞིང་། བོད་ས་གནས་ཀྱི་རིམ་
ལུང་སྲིད་གཞུང་གི་གསལ་ཆེའི་ཡིག་ཆ་རྣམས་དཔེ་དེ་བ་དེའི་གསལ་ཤིང་གི་ལྷན་པོ།

དེ་བ་ཐེང་དབྱིད་ཀྱི་རྒྱལ་མོའི་སྐུ་དབྱུངས། གངས་ཙན་ལུ་ཡི་གེ་ས་ལ་སྟོན་པའི་མཐོ་རིམ་རྒྱལ་སྟོན་

གཙོ་བོར་བརྗོད་པའི་དེ་བ་ཐེང་རྗོངས་ལྷན་གཞོན་ཅུ་འི་དགའ་སྟོན་དེ་ཉིད་ཀྱི་རྒྱལ་མོའི་རྒྱ་
དབངས་ཞེས་བྱ་བ་འདི་རྒྱལ་དབང་ལྷ་པ་རག་དབང་སྟོ་བཟང་རྒྱ་མཚོས་རབ་བྱུང་བཅུ་གཅིག་
པའི་ཚུ་ལུག་སྤྱི་ལོ་༡༩༧༩ལོར་མཛད། བརྗོད་བྱ་ཚོས་སྲིད་གཉིས་ལས་སྲིད་སྤྲོགས་གཙོ་
བོ་དང་། དུས་རབས་སྣ་ཕྱི་གཉིས་ལས་ཕྱི་རབས་སྲུང་དར་མན་ཚད་གཙོ་བོར་བརྟན་ཅིང་།
ལྷག་པར་དུ་ས་སྐྱ་པ་དང་འག་གྲུ་གཉིས་འཕེལ་འགྲིབ་བམ་དར་རྒྱུད་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་རྒྱས་པར་
བཞོན་ཡོད། གསུང་འབྲུམ་གྱི་རྩ་བམ་དུ་ཤོག་གངས་བརྒྱ་དང་བཅུ་གསུམ་ཡོད།

དེ་བ་ཐེང་དམར་མོ། དེ་བ་ཐེང་དམར་མོའི་དང་མོ་ཏུ་ཡན་དེ་བ་གཉེར་ཞེས་བྱ་བ། ཚལ་པ་ཀུན་དགའ་
རྩོམས་རབ་བྱུང་དུག་པའི་མེ་ཁྲི་སྤྱི་ལོ་༡༩༧༩ལོར་བཅུ་མས། རྒྱ་གར་གྱི་རྒྱལ་རབས་དང་
ཤུ་ལྷའི་གཤུང་རབས་དང་། རྒྱ་ནག་གི་རྒྱལ་རབས། ཉོར་གྱི་རྒྱལ་རབས། བོད་ཀྱི་བཙན་པོ་
རིམ་བྱོན་དང་ས་སྐྱ་བས་དབང་བསྐྱར་བ་ཡན་ཚད། བོད་ཀྱི་ཚོས་འབྲུང་བཅས་སྐབས་བཞི་
ཡོད་པ་དང་། ལྷན་པར་དུ་རྒྱ་ཡིག་གི་དེ་བ་ཐེང་མང་དུ་བྱངས་ནས་རྒྱ་བོད་བར་གྱི་འབྲེལ་ལམ་
ཞིབ་ཏུ་བཞོན་པ་ཞིག་ཡིན། ལྷ་རྗེས་མ་ཐར་ཐོར་ལས་པར་མ་མེད། དེའི་ཚོམ་པ་ལོ་ཚལ་པ་
སི་ཏུ་དགོ་པའི་སྟོ་མོས་ཡིན་པར་བཤད་ཚུལ་ཡང་ཡོད།

དེ་བ་སྟོར། མ་ཅད་དེ་བ་གྱི་ནང་དུ་བཞོན་པ།

དེ་བ་ཡིག། དེ་བ་ཏུ་བཅེངས་པའི་ཡི་གེ།

དེ་བ་ཤོག། དེ་བ་ཀྱི་ཤོག་སྟེ།

དེ་བ་གསལ། དེ་བ་ཏུ་འཁོད་པ། སྟོན་རྒྱུང་ལོ་རྒྱུས་དེ་བ་གསལ་བདེན་མིན་དཔྱད་འབྲེད་བཟླ་དཔྱད་
གཟུགས་ལྟེན་དགོས།

དེ་བ་གསལ་སྤྲིགས་རྒྱལ། །གཞུང་ཁྲའི་ནང་དུ་གསལ་ཞིང་ལམ་ལུགས་དང་ཡང་མཐུན་པ།

དེ་ལ། །ཁ་དོག་ཅིང་སྟོ་སྟེང་པའི་སྟོང་ཅིག་སྟེ། ར་དེམ་ཞེས་པ་ལྟ་བུ།

དེམ་ཅ། །ཞོགས་པའི་ར་ལ་ལོ་དགོས། སྟོན་དེམ་ནང་དུ་བྱངས་པའི་ར་ལ་ཡང་དེམ་ར་ཟེ།

དེམ་ཅི། དེམ་ཅེ་དང་གཅིག །

དེའི་རྒྱུན་གྱིས། ལོང་གསལ་གནས་ལུགས་དེ་འདྲ་ཡིན་གཤིས། བད་གཞི་དེའི་རྒྱུན་གྱིས་བར་

མཚམས་ཆད་པ།

དེའི་སྐད་ཅིག་ལ། དུས་མཐའི་སྐད་ཅིག་མ་བརྒྱ་ཉི་ཤུ།

དེའི་སྐབས། ① མ་འོངས་པའི་དུས་དེའི་སྐབས། ② འདས་པའི་དུས་དེའི་སྐབས།

དེའི་སྐོར། གཞན་དོན་གང་ཡོད་པ་དེའི་སྐོར། དེའི་སྐོར་ལ་ང་ཚོས་དོ་སྣང་ཆེན་པོ་བྱེད་དགོས།

དེའི་སྐྱེས་བུའི་བསྐྱེད་པ། རྣམ་དབྱེ་གཉིས་པ་ནས་བདུན་པའི་བར་གང་རུང་བསྐྱེད་པ་སྟེ། མོང་དུ་འགྲོ་
བ་པ་མོང་འགྲོ་ཞེས་རྣམ་དབྱེ་གཉིས་པ་བསྐྱེད་པ་བཞེན་ལོ། །

དེའི་སྐད་ལ། ① དུས་ཚོད་དེའི་ཚོགས། ② དེའི་སྐབས་ལ།

དེའི་རྗེས་སུ་སྐྱབ་པའི་གང་ཟག། །སངས་རྒྱས་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་གཞུང་ནས་བཤད་པའི་འབྲོང་པ་
བཅུའི་ནང་ཚོན་ཞིག་སྟེ། འཛིག་རྟེན་ཚོགས་སངས་རྒྱས་ཀྱི་ཚོས་ལ་ཚོས་བསམ་དང་སྐོམ་སྐྱབ་
བྱས་ཉེ་རྟོགས་པ་བརྟེན་པ་དང་། ལྷན་ཚོགས་པའི་སྐྱེས་བུ་དམ་པ་སྤྱོད་པ་དང་། ད་རྟེན་འདྲ་
མིག་དཔེར་འོས་པའི་ཚོས་པ་ཚད་ལྡན་བཞུགས་ཡོད་པ་དེ་ལ་ཟེར།

དེའི་ལྟ་བུའི་འཚོལ་བྱེད་གཞན་བཞི། དགག་བྱ་ངེས་པའི་གཞན། ལྷན་པ་ངེས་པའི་གཞན། གཅིག་
ལྷན་པའི་གཞན། དུ་བྲལ་ངེས་པའི་གཞན། ཡང་གཞན་བདུན་དང་དགུ་ཡང་ཡོད།

དེའི་བསྐྱན་པ་གནས་པ། སངས་རྒྱས་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་གཞུང་ནས་བཤད་པའི་འབྲོང་པ་བཅུའི་ནང་
ཚོན་ཞིག་སྟེ། སངས་རྒྱས་འཛིག་རྟེན་དུ་བྱོན་ནས་ཚོས་གསུངས་པ་ཅོམ་མ་ཟད་དེ་ལུང་གི་
བསྐྱན་པ་ལ་ཚོབ་པ་དང་། རྟོགས་པའི་བསྐྱན་པ་སྐོམ་སྐྱབ་བྱེད་པ་གསུམ་ལ། འཛིག་རྟེན་ཚོགས་
གནས་མེད་ན་རང་ཉིད་ཚོས་བྱེད་པའི་ཆ་རྒྱུན་མ་འཛོམས་པ་ཡིན་པས་ཚོས་བྱེད་ལ་འཛིག་
རྟེན་འདྲིར་སངས་རྒྱས་ཀྱི་བསྐྱན་པ་གནས་པ་ཞིག་དགོས་པའི་དོན།

དེའི་དོན་དུ། དགོས་པ་དེའི་ཕྱིར།

དེ་ལྟ། ① རི་འབྲུང་པོ་རྩུང་ཅུ། དེ་ལྟ་འབྲུང། ② རྫིང་ཉེ་བའམ་སྐྱུང་བ། དེ་ལྟ་ཤི་བ། དེ་ལྟ་བསད་པ།
དེ་ལྟ་ཞལ་དགོན། མིང་གཞན་དེ་ལྟ་ཞལ་ནས་སྐར་དང་ཨོ་རྒྱུན་གསང་ཆེན་ཚོས་འཁོར་སྤྱིར་ཡང་
ཟེར། རབ་བྱུང་བཅུ་དྲུག་པའི་ཚུ་ལུགས་སྤྱི་ལོ་༡༥༧༩ ན་ལོར་རྩོད་སྐྱོབ་སྐྱེད་པ་གསུམ་པ་འཛིགས་
མེད་ཚོས་ཀྱི་གོ་ཆས་བཏབ། ལྷན་མཐའ་རྩིང་མ་པ་ཡིན། ད་ལྟ་མཚོ་སྐོ་བོད་རིགས་རང་སྤྱོད་

ཁྲུལ་གད་པ་སྤུམ་མདོ་རྫོང་[སུན་ཏེ] ཁོངས་སྤྱོད་།

དེའུ་མགོ་དགོན། རབ་བྱུང་བརྒྱུད་པའི་ཤིང་འབྲུག་སྤྱི་ལོ་༡༧༧༧ལོར་མཁན་ཚེན་ཚོས་ལེགས་
ཤིས་བཏབ། འབྲུག་མཐའ་དགོ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྤྱོད་ལྗོངས་ཆབ་མདོ་ས་ཁྲུལ་རྫོང་
ཚེན་རྫོང་ཁོངས་སྤྱོད་།

དེའུ་འབྲུང་དགོན། གནའ་བོའི་དགོན་རྫིང་ཞིག་གི་གྲས་ཡིན། བཏབ་དུས་དང་འདེབས་མཁན་མ་
གསལ། འབྲུག་མཐའ་རྫིང་མ་པ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་བོད་རིགས་རང་སྤྱོད་ཁྲུལ་རྫོང་གྲག་
རྫོང་ཁོངས་སྤྱོད་།

དེའུ་དམར་བརྟན་འཛིན་སུན་ཚོགས། རབ་བྱུང་བརྒྱ་གཉིས་པའི་རྩ་ཤི་སྤྱི་ལོ་༡༦༧༧ལོར་སྤྱི་
འབྲུངས། དགྲུང་ལོ་བརྒྱུད་ཀྱི་རྩོག་ནས་གསོ་བ་རིག་པ་སོགས་རིག་གནས་ཀྱི་ལ་རྩོམ་
བསམ་དེའུ་སྤྱི་སྤྱི་བར་མཛད་དེ་བོད་ཚེན་བོའི་ལྗོངས་འདིར་དེའུ་དམར་བརྟན་ཚེན་ཚོས་པའི་
མཚན་སྟོན་གྱིས་ཁྲུལ་པར་གྲུང། མདོ་ཁམས་གོ་འཛོལ་དེའུ་དམར་ཐབ་རྒྱས་ཚོས་སྤིང་ལུག་
བཏབ། གསུང་རྩོམ་ཡང་ནང་རིག་པའི་སྐོར་དང། ལྷ་རིག་པ། བཟོ་རིག་པ། ལྷར་རྩིས་སོགས་
སུན་མིན་དང་སུན་མོང་གི་རིག་གནས་སྤྱོད་ཚོགས་དང། ཁྲུང་པར་དུ་གསོ་བ་རིག་པའི་སྐོར་ལ་
བདུད་རྩི་སྟོན་གྱི་ལྷན་དབྱེ། རོ་ལོ། ལུས་པ། མིང་བཅས་རྒྱས་པར་བཤད་པ་ཤེལ་གོང་ཤེལ་
མེད་ཞེས་སྤྱི་ལོ་༡༧༧༧པའི་མེ་ལུག་ལོར་བཅམས་པ་དེ་ནི་དེང་གི་བར་དུ་བོད་གངས་ཅན་
ལྗོངས་འདིར་རྩ་ལྷན་སྟོན་རྩིས་རིགས་ཀྱི་ཁྲུངས་གཏུག་ས་ཉལ་ཅིག་གྲུང་ཡོད། གཞན་ཡང་
ལག་ལེན་གཅེས་བཟུས་སྟོན་ཀྱི་བརྒྱུད་དུ་བསྐྱབ་པའི་ལས་ཀྱི་ཚོ་ག་ཀྱང་གསལ་སྤང་མཛོད།
གསོ་རིག་མདོན་བརྗོད་ཉེར་མཁོའི་དོན་གསལ། མེ་བཅའ་དང་གཏར་གའི་སྐོར་སོགས་དཔེ་
ཚན་བརྒྱ་ལ་ཉེ་བར་བཅམས། སློབ་མ་ཡང་དཔལ་སྤྲངས་སི་ཏུ་ཚོས་ཀྱི་འབྲུང་གནས་སོགས་
མཁས་བརྟན་ལྷན་པ་མང་པོ་བསྐྱངས་པ་སོགས་མཛད་རྗེས་ཤིན་ཏུ་ཆེ། འདས་ལོ་མཆོད།

དེའུ་དམར་དགོན། རབ་བྱུང་བརྒྱ་གཉིས་པའི་ས་ཁྱི་སྤྱི་ལོ་༡༦༧༧ལོར་བཏབ། འབྲུག་མཐའ་བཀའ་
བརྒྱུད་པ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྤྱོད་ལྗོངས་ཆབ་མདོ་ས་ཁྲུལ་ཆབ་མདོ་རྫོང་ཁོངས་སྤྱོད་།

དེའུ་དམར་ཐབ་རྒྱས་ཚོས་སྤིང། རབ་བྱུང་བརྒྱ་གཉིས་པའི་ནང་དེའུ་དམར་དགོ་བཤེས་བརྟན་

འཛིན་ཕུན་ཚོགས་ཀྱིས་མདོ་ཁམས་གོ་འཛོའི་གསེར་ཁ་ཏུ་བྱུག་བཏབ། གྲུབ་མཐའ་བཀའ་
བརྒྱུད་བ་ཡིན། དེར་དུས་ལོད་རང་སྐྱོད་སྐྱོངས་གོ་འཛོའི་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དེ་ལྟ་ལེ་ལེ་ཁར་གཏུགས་བ་ལྟ་བུ།

དེ་པ། དེ་ལའམ་དེ་བུ།

དེར་བས་སོ། །དེ་ཅམ་ལས་མེད། ཡི་གེར་གང་འཁོད་ཀྱི་ཆིག་དོན་དེར་བས་སོ། །

དེར་མ་ཟད། དེ་ཅམ་གྱིས་མི་ཚད། བྱུག་དཔེ་འདི་ཁྱེད་ལ་ཡོད་བ་དེར་མ་ཟད་གཞན་ལའང་འདུག།

དེར་ཟད་དོ། །དེ་ཅམ་ལས་མེད། གོག་མས་འི་རབ་གཡོ་འགྲུལ་གཏོང་ཆེས་ནི་རང་སྐྱོབས་རང་གིས་
ཚོད་མི་ཐེག་སའི་རྟགས་དེར་ཟད་དོ། །

དེས། ① དེ་ལ་ལྟེད་སྐྱ་སྐྱར་བ། མི་དེས་སྐོབ་ཉོ་ཚོར་མང་པོར་བྱས་སོང་། དཔོན་པོ་དེས་མི་སེར་
ཀྱི་རྒྱ་ལོར་མང་པོ་འབྲོག་སོང་། ② [རྒྱན་ཆིག] རང་རྒྱུད་བཟང་བའམ་རྒྱ་ལོམ་བ་སྟེ། མི་དེ་ནི་
དེས་ཤིང་དེ་ལྟེལ་ཆེ་བ་ཞིག་རེད་ཅེས་བ་ལྟ་བུ།

དེས་ཀོ་ རྫིང་དེས་ནི།

དེས་ཚོག་ །དེ་གས་ཚོག་འའམ་དེ་ཡིས་རུང་བ།

དེས་ན། དེ་ཡི་ལྟེར་ནའམ་དེ་ལྟ་བས་ན། ཁོང་བྱས་རྗེས་ཆེན་པོ་ཡིན་བ་དེས་ན་ཀུན་གྱིས་བསྐྱབས་
བརྗོད་བྱས་བ་རེད།

དེས་ནི་རྒྱན་མ་རྣམས་པར་སྤངས། རྒྱལ་པོ་སྲོང་བཙན་སྐྱམ་པོའི་རིང་ལ་ས་གནས་གང་དུ་ཡང་རྒྱན་
མ་མེད་བར་ཡུལ་ཁམས་བདེ་སྦྱིད་དང་ལྷན་པའི་དོན།

དེས་པ། ཞི་ཞིང་དུལ་བའམ། རང་བཞིན་བཟང་པོ། སེམས་རྒྱུད་དེས་པ། དེས་ཤིང་བ་རོལ་བྱིན་ལ་
རབ་བརྩོན།

དེས་བས་ལུས་པ། བམ་པོ་གཅེག་པ། རྒྱ་གར་གྱི་མཁན་པོ་ཚི་ན་མི་ཉ་དང་། ལོ་རྒྱ་བ་བརྗི་ཡི་ཤེས་
སྡེ་ལ་སོགས་པས་བསྐྱར་ཅིང་ལུས་པ།

དེས་མ་ཚད། དེར་མ་ཟད་དང་གཅིག །

དོ། ① ལྷང་ངམ་གཉིས། ལས་འདོད་དོ། །མར་རྒྱ་མ་དོ་ལྟ་བུ། ② འགྲན་རྒྱའི་དོན། ལ་མི་རི་ཀའི་

སྟོབས་ལྷགས་ལ་འཛུམ་བུ་སྒྲིབ་ཡོད་ཀྱིས་ཁབ་སྲུ་གཅིག་གི་དོ་ལེ་མ་རེད། དགའ་མགུ་ཆེ་བ་
འོར་བུ་རྟེན་པས་དོ་མ་ཡིན། ཞེན་པ་བྲམ་པའི་བདེ་བ་དེ། བདེ་བ་གཞན་གྱིས་དོ་མ་ཡིན། མཁའ་
དབྱུགས་གཙང་མའི་བོད་ལྷུལ་འདྲི། ཡོ་རོབ་སྒྲིབ་གིས་དོ་རྩ་མེད་པ། ③ ད་མཐར་སྐྱར་རྒྱ་སྐྱར་
བསྐྱའི་ཐང་ཅིག །ལྷ་ས་ལ་ཚོང་ཁྲམ་ཡོད་དོ། བཙུག་འདས་ཀྱི་གསུངས་པ་ལ་མངོན་པར་བསྟོན་
དོ་ལྟ་བུ། ④ ལྷུ་ས་ཚིག་གི་རིགས་ཤིག །འཇུག་རྒྱུ་དོ། དས་དཔེ་ཆ་བལྟ་ཞིང་ཡོད། བར་
སོང་དོ། ང་འདི་ནས་མར་འཕོ་དགོས། དེ་འདྲ་མ་གྱེད་དོ། ང་བདེ་པོ་མི་འགྲིལ་བུ་རྣམས་སོ།

དོ་ཤེས་ཐོར་རྒྱུགས་སམ་ཐོར་ཅིག

དོ་ཤེས་ཅན། མཐོའི་སྐྱ་གཙུག་ཉོར་ལྟར་བཅིངས་པའི་མི་ལ་ཟེད།

དོ་སྟོན་ལྷུ་འཇུག་རམ་ལྷུ་བ་གཅིག

དོ་སྐྱད་གོན། མིང་གཞན་གནས་མཚོ་དོ་སྐྱད་གོན་ཟེད། རབ་བྱུང་བཅུ་གཅིག་པའི་ལྷགས་སྐྱལ་སྤྱི་ལོ་
1629ལོར་རྒྱལ་འོང་ལྷགས་ལ་རྒྱལ་སྐས་བུ་བྲལ་དཔལ་བཟང་གིས་བཏབ། ལྷུ་བ་མཐའ་བཀའ་
བརྒྱད་པ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་ནག་ཚུ་ས་ཁུལ་དཔལ་མགོན་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དོ་ཁག །དོ་བདག་དང་ཁག་ཐེག་གྱེད་མཁའ།

དོ་ཁག་རྣམས། དོ་བདག་ཁག་སོ་སོ་རྣམས་ཞེས་པའི་བསྐྱུས་ཚིག་

དོ་ཁུར། སེམས་ཁུར་རམ་དོ་སྐྱད། སྤྱིའི་ཁེ་སན་ལ་དོ་ཁུར་ཆེན་པོ་གྱེད་པ།

དོ་གཤམ། གནད་འགག་གམ་འགག། དག་བཏུས་སྐབས་རྒྱལ་ཁ་ལེན་བྱུ་མིན་གྱི་དོ་གཤམ་ཆེ་སྐབས་
གཟབ་ནན་གྱེད་གཤམ་ཆེ། ལས་དོན་དོ་གཤམ་ཆེ་རྒྱུད་ལ་གཞིགས་ནས་སྤྱི་ལོ་འཇུག་གི་ལོ་རིམ་སྤྱི་གཤམ་གྱི་

དོ་གཤམ་ཆེན་པོ། ① དགོས་གཤམ་ཆེན་པོའི་དོན། དོ་སྐྱེ་ཆེན་པོའི་སྐོན་ས་འབད་བཙོན་བུ་ག། ②
དགག་སྤྱིའི་སྐྱུ་ས་ཚིག་དང་ལྟར་ཉུ་སྐྱར་བའི་སྐོབ་སྟོན་ཅིག །ཆར་བ་འབབས་པའི་སྐབས་སུ་
ཞིང་ལས་བཟོ་བའི་དོ་གཤམ་ཅེ་ཡོད། ཆར་བ་བྱངས་ཟེན་བ་དང་ཞིང་ལས་བུ་ཚོག་གི་རེད། ལྟ་བུ།

དོ་གཤམ་ནན་ཏན། གཤམ་ཆེ་ཟབ་ནན། རང་གི་ལྟ་བུ་གསལ་ཅི་ཡིན་དོ་གཤམ་ནན་ཏན་གྱིས་ཁ་གཏད་པ་
རྣམས་ལ་གསལ་བསྐྱབས་གྱེད་པ།

དོ་རྒྱབ་པ། དོ་མོ་བཟོ་མཁན་ནམ། དོ་མོ་རྒྱབ་མཁན།

རོ་རྒྱལ། དགལ་བུའི་དོ་མོ་ཚད་ཡོངས་པ་གཉིས།
 རོ་དགོང། དེ་རིང་གི་མཚན་མོ།
 རོ་ཅིག། རོ་ཆིག། རྗེངས་ཅིག།
 རོ་ལྷགས། རོ་མོ་འཆིང་བྱེད་ཀྱི་ལྷགས་ཤམ།
 རོ་ཆས། རོ་མོའི་ཆས། རླེད་རང་གིས་འབྲེར་རྒྱའི་ཅ་ལག་རྣམས་དོ་ཆས་ཡག་པོ་བྱེད་དགོས།
 རོ་ཆས་རྒྱལ། རྩེ་ལ་ཐོན་པར་མཁོ་བའི་ཅ་ལག་བསྐྱ་གསོག་བརྒྱབ་པ། ར་ཆོས་དོ་ཆས་བརྒྱབ་ནས་
 ཐོན་ཅིས་བྱེད།
 རོ་ཚད། ལོ་ཚོད་པའམ་ལོ་འཕེར་བ། རོ་བདག་དོ་མ་ཡོང་མ་ཐུབ་ཆེ་དོ་ཆབ་དོ་ཚོད་ཅིག་བཏང་
 ནའང་འཕྱིག།
 རོ་མཉམ། ཆ་མཉམ་མམ་ཡང་ལྷེ་སོགས་མཉམ་པ། རྒྱལ་ཁལ་དོ་མཉམ་བུང་ན་རང་དགར་ཁལ་
 ལོག་སྤྱི་ཐེབས།
 རོ་མཉམ་སྡོང་འཕྲེམས། རྫོག་སྐྱད་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྡོད་ཐ་
 སྤྱད་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་balanced tree ཟེམ།
 རོ་ཉིག་པོ། བྱ་བ་གང་བྱེད་པར་ཞིབ་ཅིང་ནན་པོ་ཡོད་པ།
 རོ་དན། གཟམ་ནན། རླེད་རང་གིས་བཀའ་མངགས་གནང་བ་ཐམས་ཅད་ངས་འཕྲུལ་དུ་དོ་དན་ལྷས་
 ཚོག་ཀྱང་མངས་ཀྱི་ཁེ་མན་དང་དངོས་སུ་འབྲེལ་བའི་ལས་དོན་ཡིན་ཕྱིན་དོ་དན་གིས་བྱེད་དགོས།
 རོ་དམ། ① བདག་སྡོད། གལ་ཆེའི་དངོས་པོ་རྣམས་དོ་དམ་ཡག་པོ་བྱེད་དགོས། ② བཅོན་
 འཇུག། འབཅོན་པར་དོ་དམ་བྱེད་པ།
 རོ་དམ་བསྐྱུལ་ལྷགས་ཅུ་འཛིན། བཅོན་བསྐྱུལ་བྱེད་དགོས་པའི་རིགས་ལ་དོ་དམ་བཅོན་བསྐྱུལ་
 དང་། རང་རྫོགས་ཡོད་པའི་རིགས་ལ་སྐྱུལ་ལྷག་གཏོང་རྒྱའི་ཅུ་དོན་དམ་འཛིན།
 རོ་དམ་བསྐྱོར་གཡེང། ལས་དོན་དེ་ལ་དམ་འཛིན་དང་། དམ་འཛིན་བྱས་པ་ལྟར་ལག་ལེན་ཐོག་
 འཁྲོལ་ཡོད་མེད་ཞིབ་འཇུག་བལྟ་རྫོག་བྱས་པ།
 རོ་དམ་ཆ་འཕྲིན་མ་ལག། རྫོག་སྐྱད་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྡོད་ཐ་

སྣང་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་ཏུ་management information system ཟེད།
དོ་དམ་མཉེན་ཆས། རྫོག་ཤུང་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྣང་

ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་ཏུ་manage software ཟེད།

དོ་དམ་པ། ① བདག་སྲོད་བྱེད་མཁུན། ② བྱ་དོག་པོ་ཡིན་པ་དང་ལྡོད་ཡངས་མེད་པ།

དོ་དམ་པའི་ལྗེ་མིག། རྫོག་ཤུང་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྣང་
ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་ཏུ་administrator key ཟེད།

དོ་དམ་སྐྱེལ་པོ་བྱུང་བསྐྱོས། དོ་དམ་བྱེད་མཁུན་མི་གཉིས་བྱང་འབྲེལ་ཏུ་བསྐྱོས་པ།

དོ་དམ་གཞན་བཅོལ། གཞན་ལ་མངགས་ནས་དོ་དམ་བྱེད་ཏུ་བཅུག་པ།

དོ་དམ་ལག་ཆ། རྫོག་ཤུང་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྣང་ཅིག་
སྟེ། དབྱིན་སྐད་ཏུ་administrative tools ཟེད།

དོ་དོ་དན་དན། གཟབ་གཟབ་ནན་ནན།

དོ་བདག་དོན་གྱི་བདག་པོ་ལས་ངོ་ལ། དོ་བདག་རྣམས་ལ་འདི་ཅང་ཞིབ་གསལ་བྱས་པ། ཆོང་ཚོག་
སོགས་དངོས་ཇས་གྱི་བདག་པོའི་མིང་ཡིན།

དོ་བདག་དངོས། དོ་བདག་ངོ་ལ། ལམ་བུར་ནས་བསྐྱབས་པའི་དངོས་པོ་རྣམས་བརྒྱལ་མཁུན་དོ་
བདག་ངོ་མའི་ལག་ཏུ་བསྐྱེལ་བ།

དོ་བདག་ལེ་ལེ། དོ་བདག་དང་ལེ་ཚོགས་པའི་མི་ངོ་མ་ལ་ཟེད།

དོ་བདག་ལ་ཕྱིར་སྲོད། ཅ་དངོས་གང་ཞིག་བདག་པོ་ལ་ཕྱིར་སྲོད་པ།

དོ་མདོ། [རྫིང]མཚན་མོ།

དོ་བསྐྱུར། འགན་ལྡན། ལ་གཏད་སྟོབས་སྣན་དང་དོ་བསྐྱུར་བྱེད་མོད་པ།

དོ་བསྐྱོ་བ། འགན་ལྡན་བྱེད་པ། སྟོབས་ལུགས་དོ་བསྐྱོ་བར་བྱེད་པ། འབྲུ་སེམས་གྱིས་དོ་བསྐྱོ་བར་བྱེད་པ།

དོ་ནན། གཟབ་ནན། དོན་གྱི་ངོ་བོ་གང་ཡིན་པར་བརྟུན་དབྱེད་དོན་བྱེད་དགོས།

དོ་རུབ། དེ་རིང་གི་མཚན་མོ།

དོ་ནན་པོ། ལས་ཀར་ཉོལ་རྒྱག་མ་སོང་བ་ཞིབ་ནན་ཆེ་བ།

དོ་རོན་པ། ① དོ་ཡ་གཉེས་ཡང་སྤྱི་སྤྱོམས་པ། ② མགོ་ཚོན་པོ།

དོ་སྒྲང་། སེམས་ཀྱི་སྒྲང་པ། དོ་སྒྲང་གྲེད་པའི་དོན་ཚན། འབྲེལ་ཡོད་གནད་དོན་ལ་དོ་སྒྲང་གྲེད་གལ་
ཆེ། དགེ་བ་སྤེལ་དོ་སྒྲང་མེད་པར་བཞག་མི་གྲེད་པ།

དོ་པ། ལག་རྟོགས་སམ། ལག་དོ། །

དོ་པོ། ཁལ་རྒྱལ་གྱི་ཡ་གཅིག་། དོ་པོ་བརྒྱལ་ནས་མཛོད་ཁང་ལ་འཇུག་པ། བལ་དོ་པོ་གཅིག་། ཁར་
དོ་པོ་གཅིག་ལྟ་བུའོ། །སྤྱགས་ཁལ་གྱི་གྲེད་ཀྱི་ཚད་ཡོངས་པའི་དངོས་རྒྱས་ཀྱི་མིང་སྟེ། བགས་
པ་དོ་པོ་གཅིག་། བལ་དོ་པོ་གཅིག་ཅེས་པ་ལྟ་བུ། ལུལ་སྐྱད་དུ། དོ་ཡ་དང། དོ་ཡས་ཀྱང་ཟེལ།

དོ་པོལ། ལགོད་སྒྲོན། ལནལ་རྒྱས་རྣམས་ལ་དོ་པོལ་བཏང་མི་ཚོགས།

དོ་བྱང་། འཛོག་པའི་སྤྱི་ཁྱིམ་དཀྱིལ་དུ་དོ་པོ་རྣམས་བཅེགས་པ་དེའི་ཚོགས་ཏུ་འགྲེལ་གྲེད་ཀྱི་བྱང་
པའི་མིང་ཡིན།

དོ་བ། ① [ཁ་མི་དང་པ།]ལུས་པ། ཁྱོད་འགྲོ་ཨེ་དོ། །སྤྱིང་ཟེ་དོ་མི་བཏུབ་པ། ཁོ་དང་ལྷགས་ཚད་ན་
མི་དོ་བ་ངས་ཉ་གོ་བྱང། ② ལྷོ་ཞིག

དོ་བ་ཚོང་། བར་སྐབས་ལྷོ་བག་ལ་བཏུགས་པའི་ཚོང་ཞིག་གི་མིང།

དོ་མ། ཚབ་མ།

དོ་མ་གལ། དགག་སྤྱིའི་སྤྱུལ་ཆིག་དང་སྤྱར་བའི་སྤོབ་སྤོན་ཅིག་། མིའི་དོན་དུ་ཁྱོད་རང་དོ་མ་གལ།
ཁྱོད་རང་ལ་ཁེ་བན་མེད་པའི་ལས་ཀའི་ཚད་དུ་དོ་གལ་མ་གྲེད།

དོ་མོ། [ཉིད་དགོས་པ།

དོ་མོད། [ལུལ་]དེ་རིང་གི་མཚན་མོ།

དོ་བཙོན། དོ་འཇུང་རྒྱར་བཙོན། ལས་དོན་ལ་དོ་བཙོན་གྲེད་པ། མོག་མཐའ་བར་གསུམ་དུ་སྤོབ་
སྤོང་ལ་དོ་བཙོན་ཆེན་པོ་གྲེད་པ།

དོ་ཚད། དོ་པོ་གཅིག་ཡོངས་པའི་ཚད།

དོ་འཚོང་། སྤེབ་ཚོང་གྲེད་པ་སྟེ། ཚོང་ཚོགས་དོ་པོ་བྱས་ནས་འཚོང་བ།

དོ་ཟན། [ཉིད་]མཚོང་བུ།

དོ་རྒྱ། འགྲན་རྒྱལ་ཁ་གཏང། སྤྱིང་སྤྱོད་ས་དོ་རྒྱ་མེད། སུས་ཀྱང་དོ་རྒྱ་མི་སྤོབས་པ།

དོ་རྒྱ་མེད། གཞན་སུས་ཀྱང་འགྲན་རྒྱ་མེད་པའི་དོན།

དོ་ཡ། ① ཁལ་རྒྱབ་ཀྱི་ཡ་གཅིག། ② ཁ་གཏང། བཅ་ཚུན་དོ་ཡ་བྱེད་པ། སྐྱོངས་བྲག་རྒྱུ་དོ་ཡ་མི་ཡོང།

དོ་རྩ། ① རྩེད་རའམ། འཆམས་པ། ཞབས་བྱའི་དོ་རྩ། ② འཕྲོག་ཐང། ③ འབྲུའི་སྤྲེལ་གཡོབ་བྱེད་ཅིག

དོ་ལ་མདོ། །ས་མིང་ཞིག །འོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་ཀྱི་ཆབ་མདོ་རྩོད་གི་ཁོངས་སུ་གཏོགས།

དོ་ཡི། ཤིང་ལེབ་དང་། ཡང་ན་རས་སམ་རེ་བུར་སོགས་ཀྱི་སྤྲེལ་བཞི་ལ་ཐག་བ་བཏགས་ཏེ་གནམ་ལ་
འབྱུང། དེའི་ཐོག་ཏུ་མི་བསྐྱད་ནས་པན་ཚུན་གཡུག་ཚོག་པའི་འབྲོག་ཁི་ཞིག །

དོ་ཡོ། རྣ་རྒྱན་སོག་གི་ཡི་ཡི་རྒྱུག་རྒྱ་གཡུ་དང་འབྲུ་བའི་རྩོད་སྤོང་ཞིག །གཡུ་དང་དོ་ཡོ་ལོར་ཉེན་ཚེ།

དོ་ཡོ་ཐང་རྩོ་མོ་དགོན་པ། བྲག་བཏབ་མཁན་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། བྲུབ་མཐའ་རྣམས་ཡིན།
ད་ལྟ་མཚོ་ཤར་ཡ་རྩི་རྩོད་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དོ་ཡོག། །ལྷུབ་འབྲུར། འབྲུ་ཚུ་དོ་ཡོག་བྲུས་ནས་བརྩེ་སྦྱར་བྱེད་པ། དོ་ཡོག་གི་རོ་བཅུད་དུ་སྐྱུས་ཆང་
ལས་ལྷུབ་གཅིག་གིས་ཆེ་བ་ཡོད།

དོ་ཤལ། ཐེང་བ་ཁྲག་བ་ཅན་གྱི་རྒྱན་ཆ་གཡུ་དང་བྲུ་རུ་སྤོས་ཤེས་སོགས་ཡོད་པ། མིང་གི་རྣམ་
གངས་ལ་འབྱུང་བྲུལ་དང་། བྲང་གི་རྒྱན། སེ་མོ་དོ་ལས་རིང་བ་ལྟེ་བའི་ཡོག་ཡན་འཁོར་བ་དོ་
ཤལ་ཟེད། སྤྲེ་རྒྱན་འབྲེང་བ་སོགས།

དོ་ཤལ་བྱེད་པ། རྒྱན་ཆའི་ཐེང་བ་ཁྲག་བ་མེད། མིང་གི་རྣམ་གངས་ལ་འབྱུང་བྲུལ་དང་། བྲང་གི་
རྒྱན། སེ་མོ་དོ་བཅས་སོ།

དོ་ཤི། ཤི་ལ་ཁད་བྲུས་པའམ། རྩེད་མིན་ན་ཤི་བ། ཁོ་ལོ་ཞི་དོན་འདིའི་ཆེད་དུ་དོ་ཤིར་གྱུར།

དོ་ཤི་དོ་ཆད། གསོད་དུ་ཉེ་བའམ། དེ་ལྟ་གསོད་དམ། གསོད་ལ་ཁད།

དོ་ཏ། [ལེགས]སྤྱུའམ་མགུར། བྲུབ་ཐོབ་ཀྱི་ཉམས་སྤྲུ།

དོ་ཏ་མཛོད། [ལེགས]བྲུབ་ཐོབ་ཀྱི་ཉམས་སྤྲུ་མང་པོ་ཕྱོགས་གཅིག་ཏུ་བཅོམས་པའི་བསྟན་བཅོས་ཤིག

དོ་ཏ་གསུམ། ལྔར་རྒྱ་གར་གྱི་བྲུབ་ཐོབ་ས་ར་ཏ་པ་དགེས་པའི་སྤྲུ་སྟེ། རྒྱལ་པོ་དོ་ཏ་དང་། རྒྱལ་པོ་

དོ་ཏ། དམངས་དོ་ཏ་བཅས་གསུམ། གཞན་ཡང་དོ་ཏ་མཛོད་དང་། རྒྱལ་པོ་དོ་ཏ། བཅུན་མོ་དོ་

ཉ་སྟེ་གསུམ་ལས་དང་པོ་ས་ར་ཉའི་གསུང་ཡིན་ལ་སྟེ་མ་གཉེས་བལ་པོ་ཨ་སས་བྱས་པར་
ཟགས་ཞེས་བྱ་སྟོན་ནས་གསུངས།

དོག [རྒྱན་ཚིག] ཞེང་དང་རྒྱ་ཁྱོན་རྒྱང་བའི་དོན་ཉེ། ལམ་ཡངས་དོག །ཁང་པ་ཉ་ཅང་དོག་མི་རྒྱད།
སེམས་ཁ་ཉ་ཅང་མ་དོག །འགག་སྟོན་ཉ་ཅང་དོག་པ་ཞིག །ལམ་ཉ་ཅང་དོག་པའི་ས་ཞེས་པ་ལྟ་བུ།
དོག་དགུ། ལྷན་པའི་དོག་པ་ལག་པར་དགུ་བའི་མིང་།

དོག་ཐགས། ལྷོག་ལྷང་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་ཐ་སྟོན་ཅིག་སྟེ།
ད་ཤིན་སྐད་དུ་narrowband ཟེད།

དོག་བདེ་ཆབ་རྒྱུང་། ལྷ་སའི་ཉེ་འདབས་དོག་བདེ་ཤང་ལྷོ་མོས་ཤོང་ཚོའི་རུབ་ངོས་སུ་ཆབ་རྒྱུང་།
རྒྱུང་ཁ་ཞེས་པ་དེ་ནི་ཡོངས་འཛིན་ཤུར་སྟོན་སྟེ་མེད་གསུམ་པ་བྱམས་པ་རྒྱ་མཚོ་ཤུར་སྟོན་གྱི་
ཁོད་དུ་བཞུགས་དུས་རྒྱ་ལའི་རྒྱ་མ་སྐྱ་སྟེང་བཅུ་གསུམ་པས་མངལ་བར་ཕེབས་སྐབས་རྒྱུང་ཁ་
དེའི་ནང་ཆབ་རྒྱུང་དུ་ཆབ་བཞེས་གནང་གི་ཡོད་པ་འདྲ་ཟེར་སྟོལ་ཡོད།

དོག་བདེ་ལྷགས་སྟོན་ཚུ་ཁོད། ལྷ་སའི་ཉེ་འདབས་དོག་བདེ་ཤང་གི་ཁོངས་སུ་ལྷགས་སྟོན་ཚུ་འཁོར་
ཞེས་པ་ཞིག་ཡོད་པ་དེ་ནི་ཅེ་གསོལ་ཐབ་ཀྱི་ལྷགས་སྟོན་གྱི་ཞིབ་དེ་ནས་འཐག་ལས་བྱེད་
དགོས་པ་ཞིག་ཡིན་འདུག།

དོག་ག། སོང་ན་ཞེས་པའི་བདེ་རྩིང་།

དོག་པ། ① ཤང་བུ། རྒྱ་སྟན་མའི་དོག་པ་གས་སོང། འབྲུའི་དོག་པ་པམ་ཆེར་སྟོན་འདུག། ② དེལ་
བྱམས་གོང་བུ། ③ རྒྱན་པོ། མེ་ཉོག་དོག་པ་གཅིག། ④ ཟེ་འབྲུ། ⑤ ལྷན་པ། ⑥ དོག་པོ་དང་གཅིག།

དོག་པོ། བྱ་ཡངས་པོའི་སྟོན་སྟོན་གས། ཁང་རྒྱང་དོག་པོ། གནམ་ཡངས་པོ་ས་དོག་པོ། མི་དེ་རྫོང་
སྐབས་དོག་པོ་ཞིག་འདུག། དོག་ཅིང་རིང་བའི་ས་ཁུལ།

དོག་པོར་ཁྲབ་པ། ཡོངས་སུ་ཁེངས་པ། སྟོན་ནག་གིས་བར་སྤང་མཐའ་དག་དོག་པོར་ཁྲབ་པ། དཔེ་
ཆ་མང་དྲགས་པས་དཔེ་ཁྲི་དོག་པོར་ཁྲབ་འདུག།

དོག་མ། ① ས་གཞི། ② [རྩིང]མདུག།

དོག་མོ། ① དོག་པ་དང་གཅིག། ② དོག་མ་དང་དོན་གཅིག། ③ ལམ་དོག་མོ། འགག་དོག་མོ།

རིགས་ཅན།

དོགས་པ། ① [ཐ་མི་དད་པ]ཐེ་ཚོམ་ཟ་བ། ཉག་ཏུ་འབྲུག་ལྟོགས་ཀྱིས་དོགས་ནས་འཚོ་ཐབས་སྐྱེལ་
བའི་དུས་སྐབས་དེ་ཙམ་ནས་ཡོལ་སོང་། གཞན་གྱིས་འབྲུ་སྟོན་བྱས་ཡོང་སྟེ་ནས་དོགས་པ་
བྱས་ཏེ་ཁ་རོག་སྟོན་པ། ཟམ་པའི་ལོག་ནས་འཇུག་སྐྱེད་བར་དོགས་པ་སྟ་འདྲོག་པ། དོགས་
པ་མི་དགོས་པར་བག་ཐེབས་པར་བྱོས་ཤིག། ཐོབ་རེ་ཤོར་དོགས། ② ཐེ་ཚོམ། དོགས་པ་སྐྱེ་
བ། དོགས་པ་ཆ་ཤོ། ཐེ་ཚོམ་གྱི་དོགས་པ་སེལ་བ། བ་རོལ་སེའི་འདོད་ལུགས་ལ་དོགས་པ་
བཀོད་པ། འདི་ལྟར་ཡིན་ནམ་མ་ཡིན་སྟེ་དོགས་པ་ཟ་བ། ཆིག་དོན་ལ་བདར་ག་ཞིབ་ཏུ་
བཅད་པས་དོགས་པ་ཡལ་བ།

དོགས་པ་སྟོན་བསྟ། སྟོན་ནས་དོགས་ཚོན་བྱེད་པ། བསམ་སྒྲོ་གཏོང་བ། དཀའ་བའི་གནས་ལ་
དོགས་པ་སྟོན་དུ་བསུས་ནས་དགག་སྐྱབ་བྱེད་པ།

དོགས་པ་བྱེད་པ། གང་ཟག་གང་ཞིག །བཏག་བྱའི་གནས་ཚུལ་དེ་དང་འབྲེལ་བ་ཡོད་མེད་དོགས་
གཞི་ཡོད་པ།

དོགས་པ་ཟ་བ། བྱ་ཆིག། ཁོང་ང་ལ་དོགས་པ་ཟ་སོང་ལྟ་བུ།
དོགས་པ་ཟ་དགོས་པ། ཁོས་བྱ་སྟོན་ལ་བལྟས་ན་ང་ཚོ་དོགས་པ་ཟ་དགོས་པ་ཞིག་རེད་ལྟ་བུ།
དོག་པ་ཡོད་པ། བྱ་དངོས་གང་ཞིག་བཟང་ངན་གཏན་མ་འཁེལ་བ་དོགས་པ་བྱེད་པ་དང་གཅིག །
དོགས་མེད། ① ཐེ་ཚོམ་མེད་པ། ② ཡོང་སྟེད་པའི་སྐབས་མེད་པ། མཐོང་དོགས་མེད། བྱོས་དོགས་
མེད། མི་གསོད་དོགས་མེད། ཁྱི་འདྲིང་ཡང་ཁྱི་སྐྱགས་རལ་དོགས་མེད།

དོགས་ཚོམ། དོགས་པའམ། ཐེ་ཚོམ། དོན་མེད་དོགས་ཚོམ་བྱས་ནས་རང་གིས་རང་ལ་རྟོག་གམ་བཟོ།
དོགས་གཞི། ཐེ་ཚོམ་གྱི་གཞི།

དོགས་ཚོན། ཐེ་ཚོམ་དང་འབྲེལ་བའི་དོ་སྣང་། དོགས་ཚོན་ཆེ་བསྐྱེད། དག་པོར་ཉག་ཏུ་དོགས་ཚོན་
བྱས་ན་རེས་མེད་ཚུར་རྐྱེད་བྱེད་པ་དཀའ་བྱེད་གཏད་མི་ཡོང་།

དོགས་ཚོན་པ། ལྟོག་བྱེད་མཁུ།

དོག་ཚོན་མ་བྱུང་བ། གཟབ་གཟབ་མ་བྱས་པ།

དོགས་ཐོན་གཡེལ་མེད། དོགས་ཐོན་སྟོང་མེད། མི་ངན་གྱི་འཆེ་བ་ཡོང་མེན་དོགས་ཐོན་གཡེལ་
མེད་བྱེད་པ།

དོགས་ཡོད་ཉེས་ཅན། ཉེས་དོན་གཞུག་བཤེར་ནང་ནག་ཉེས་བསགས་པའི་དོགས་གཞི་ཡོད་རུང་
ད་དུང་ར་སྟོན་བྱེད་ལྷུ་ཡིན་པའི་མི་ལ་བརྗོད།

དོགས་སྟོང་། ཐེ་ཚོམ་བཟུ་འཇུག་པ། ཚིག་དོན་གང་གི་ཆ་ལ་འགལ་སྟོན་ཡོད་མེད་དོགས་སྟོང་བྱེད་པ།
དོང་། ① སའི་ཁུང་བྲ། ལྷ་དོང་ཟབ་མོ། མེ་དོང་། དོང་ལམ། ས་དོང་དུ་གཞུག་པ། ② སྐབས། ལྷགས་
དོང་། ཤིང་དོང་། ལྷག་དོང་། ③ སའི་འོག་གི་བཙོན་ཁང་། སྤྲིག་དོང་། སྐལ་དོང་། ཚེར་དོང་།
དོང་རྒྱ། ས་འོག་ལྷ་འགོ།

དོང་ཁུང་། དོང་གཉིང་རིང་།

དོང་ག། །ཤིང་སྐྱེན་གྱི་རིགས་ཉེ། རོ་མང་ད། ལྷ་རྗེས་བསིལ། ལུས་པས་མཚིན་ནད་དང་བྱིས་པའི་
མཁྲིས་ནད་སོགས་འཇམ་པོར་སྟོང་བར་བྱེད། མིང་གི་རྣམ་གངས་ལ་འཁོར་ལོ་འབྲ་དང། ལྷལ་
པོའི་ཤིང་། བད་འཛོམས། མེ་ཉོག་ཐེང་ག། ཞི་བྱེད། ལོ་མ་བཟང་། སོར་སོ་བཞི་བ་བཅས་སོ། །

དོང་ག། སྐད་མར་གྱི་མིང་གི་རྣམ་གངས་ཤིག།

དོང་ཚྭ། རི་དྲགས་འཛིན་བྱེད་ཅིག །དབྱིན་སྐད་དུ་traps ཟེད།

དོང་ཚྭ། འཇུགས་པ། བྲ་ཚིག། །རི་དྲགས་འཛིན་པའི་ཆེད་དུ་དོང་སྟེ་འཇུགས་པ།

དོང་ཚྭའི་རིང་ཚད། མོག་ཐུང་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྲ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་ཐ་སྟངས་
ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་trap length ཟེད།

དོང་སྟེ། སོང་སྟེ་ཞེས་པའི་བད་ཚྭའི་དོང་།

དོང་ཐབ། དོང་བྲུས་ཉེ་མེ་བརྒྱབ་ས་བཙོས་པ་ཞིག།

དོང་དུ་བྲུབས། [རྗོད]དོང་དུ་མཚན་པ།

དོང་པ། མདའ་ལྷུབས། མིང་གི་རྣམ་གངས་ལ་མདའ་སྟོན་དང་། མདའ་འཛིན། མདའ་ཡི་གནས།
བརྒྱུ་རྩ་བཅས་སོ། །

དོང་སྐྱུག། །རྩ་བ་ནས་འདོན་པ།

དོང་ག། འདོང་བའི་འདས་པ།

དོང་ཅེ། ཟངས་སོགས་ཀྱི་དོང་ཅེ་སྟེ་སྤར་གྱི་ཟངས་དངུལ།

དོང་ཚང་ཚུ། འབབ་ཚུ་ཞིག། །འོད་རང་སྤོང་སྤོངས་ཀྱི་སྤྲ་སྤྲ་ཚོང་ཁོངས་མོན་ཡུལ་དུ་ཡོད།

དོང་རལ། གནའ་དུས་མདའ་གཞུ་བེད་སྤོང་ཆེ་བའི་སྤྲ་བས་སུ་མདའ་སྤོང་ཕྱོག་ཅན་ནམས་བརྟུག་སའི་
གོ་བའི་ཁྲག་མ་ཞིག་སྤོང་གཡོན་སྤོངས་སུ་འདོགས་ཆས་ཤིག།

དོང་རུལ། འ་རུལ་འབྲུ་རུལ་ས་རུལ་སོགས་ཀྱིས་གང་བའི་བཅོམ་ཁང་ངམ། ས་དོང་ཉམ་ངའི་མ་ཅན།

དོང་གསོས། བག་པ་ཚང་དུ་བརྟུག་ནས་གསོ་བའི་ཟབས།

དོངས། འདོང་བའི་སྤྱུལ་ཆིག་གི་འབྲི་ཚུལ་གཞན་ཞིག།

དོངས་པ། དོང་བ་དང་གཅིག །

དོད། ① ཆབ་མའི་མིང་སྟེ། འུ་མེད་ན་ཆ་བོས་བྱ་དོད་བྱེད། རྩ་གྲུར་གྲུམ་གྱིས་གྲུར་གྲུམ་གྱི་དོད་
བྲས་ཚོག་ལྟ་བུ། ② མཚོན་བྱེད་དམ་ཚུགས་ཀ་ཅམ་གྱི་མིང་སྟེ། འོན་པའི་ན་བ་ན་བའི་དོད་ཅམ་
ཡིན་ལྟ་བུ། ③ བཏོད་ཀྱི་སྤྱུལ་ཆིག་གི་འབྲི་ཚུལ་གཞན། ④ རི་མོ་དང་ཡི་གེ་སོགས་གསལ་
པོའི་དོན་ཉེ། དཔེ་ཆ་དེ་བར་གསལ་པོར་དོད་འདུག །སྤྱི་གྲུ་དེས་ཡི་གེ་གསལ་པོར་དོད་ཅིང་
འདུག །⑤ འགྲོ་འདུག་སྤོང་ལམ་སོགས་མིག་ལམ་མཛེས་པོའི་དོན་ཉེ། མི་དེ་ལས་ཀ་ཅི་བྲས་
ན་དོད་མོ་གཅིག་འགྲི། མི་སུ་ལའང་འཇུམ་མོ་རེད།

དོད་བསྐོས་པ། ཆབ་བསྐོས་གཞན་དཔལ་འབྱོར་འབྲེལ་བྲས་པ།

དོད་རྒྱུལ། དོད་དངུལ་དུ་འབེབས་པ།

དོད་རྒྱུལ་སྤོང་སྤོང། སྤོང་ཚོང་གི་དོད་དངུལ་སྤོང་པ། ལོ་འཁོར་གྱི་དགོས་ཆ་ཚང་མ་དོད་རྒྱུལ་
སྤོང་སྤོང་བྱེད་པ།

དོད་དངུལ། དངོས་པོའི་ཚབ་དངུལ།

དོད་ཐུགས་ཆེས། གདོད་ཐུགས་ཆེས་ཞེས་པ་གཞི་ནས་ཐུགས་ཡིད་ཆེས་པ་ཞེས་པའི་དོན་ཡིན།

དོད་ཐུབ། ཚབ་བྱེད་ཐུབ་པ། གསེར་གྱི་དོད་ཐུབ་དངུལ། བྲེ་མ་ཀ་རའི་དོད་ཐུབ་བྲེ་མ།

དོད་པ། [ཐ་མི་དང་པ]དབྱིབས་དང་རི་མོ་ཇི་བཞེན་དུ་ཐོན་པ། ཀ་བར་བསྐོས་པའི་རི་མོ་སྤྲ་ཚོགས་

འབྲུང་དུ་དོད་པ། སྤྱང་པོ་ཉམ་ཐག་པའི་ཉམས་དོད་པོ་བྲུས།

དོད་པོ། ① ཚབ། གསོལ་དོད། ར་བཟའི་དོད་པོར་སྐྱོར་མོ་ལུ་བཅུ་ཐམ་པ་ལུལ། ② དབྱིབས་སམ་
རྣམ་པ་སོགས་གསལ་པོར་མཚོན་པ། དེ་མོ་འབྲུང་དུ་དོད་པོ་འབྲུག། །མི་དེ་ཉམས་དོད་པོ་
འབྲུག། །འབྲུང་ག་དོད་པོ།

དོན། ① ལས་ཀ ལྷི་དོན། ལྷེར་དོན། རང་དོན། གཞན་དོན། ② ལོ་བྱའི་དོན། དགོངས་དོན། ཚིག་
ཅུང་ཞིང་དོན་ཕྱིལ་བ། ཚིག་གི་དོན་རྟོགས་དཀའ་བ། ཚིག་རྒྱར་རྒྱང་ཙམ་བཤད་བསའ་དོན་གོ་
བ། ③ དངོས་ཡོད་གནས་ལུགས། བསམ་པ་དེ་རྣམས་ཚང་མ་དོན་དུ་གནས་པ། །ཁ་ནས་དེ་
ལྟར་བཤད་ཀྱང་། དོན་དུ་དེ་འདྲ་མ་རེད། གང་བཤད་པ་རྣམས་དོན་དང་མི་མཐུན་པ། ④ ལྷི་
དོན་ག་རྒྱང་བྱའི་ལུལ། དོན་སྐོག་ཏུ་གྱུར་པ། ⑤ བང་ཚོལ་ཞིག། ⑥ དངོས་པོ་གང་ཡང་རྒྱང་བའི་
ཟངས་བཅུ་གནས་ཨང་ཡིག་བདུན་ཡིན་པའི་གཅིག་གནས་སུ་འཇུག་པའི་ཚིག་གོགས་
ཕེག། །བདུན་ཅུ་དོན་ལྷ། དོན་བརྒྱད། ⑦ ལིང་ལེབ་འཕྲེད་དུ་བསྐྱེགས་ནས་ཅ་ལག་འཛོག་ལུལ་
ཤི་མིང་སྟེ། དོན་གོང་མའི་སྟེང་དུ་ཅ་ལག་བཞག་དགོས་ཞེས་པའོ། །

དོན་ལྱན་གྲུབ་པ། ① དོན་དག་ཐམས་ཅད་གྲུབ་པ། ② ལྷ་ལྷ་གྲུབ་པ། ③ [མངོན]ལུངས་ཀའ།
དོན་རྒྱུ། ལྷོག་ལྷང་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྦྱོང་ཐ་སྲིད་ཅིག་སྟེ།
དབྱིན་སྐད་དུ་event ཟེད།

དོན་རྒྱུ་བྱང་ས། དོན་རྒྱུ་ནམ་བུར་རྒྱུ་བྱང་སའི་གནས་སམ་ཡང་ན་དོན་རྒྱུ་ནམ་བུར་རྒྱུ་
བྱང་དུས་ཀྱི་སྤང་ཚུལ་ལ་བརྟེན།

དོན་རྒྱུ་ཞིབ་བརྟེན། ལྷོག་ལྷང་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྦྱོང་ཐ་སྲིད་
ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་event descriptions ཟེད།

དོན་སྐྱོན་ཅན། སྤྱབ་དག་ལ་ཚུལ་གསུམ་མ་ཚང་བ་བཀོད་པའི་དོན་སྐྱོན་ཅད་དུ་སོང་བ།
དོན་བསྐོར། བརྟེན་བྱའི་དོན་གཅིག་ཀྱང་། རྗོད་ཚུལ་གྱི་བྱ་ཚིག་མི་འདྲ་བ་དཔེར་ན། གསལ་དང་།
གོལ་བྲེ། དགོད་བཅས་བྱ་ཚིག་ཐ་དང་པར་བརྟེན་ཀྱང་དོན་མི་ཏོག་ཁ་བྲེ་པའི་དོན་གཅིག་ཡིན་
བསའ་དོན་ལ་བསྐོར་བའོ། །འདི་ནི་ཚིག་མི་འདྲ་ཡང་དོན་གཅིག་བསའ་ན་དོན་ལ་བསྐོར་བ་ཞེས་ཟེད།

དོན་མཁར་མདལ་ འཕྲོངས་ཀྱིས་རྫོང་གི་ས་ཆ་ཞིག་སྟེ། སྤར་བོད་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་འགའི་བང་སོ་དེར་ཡོད།

དོན་གོ་ཚང་བ། དངོས་པོའམ་བྱ་བ་གང་ཞིག་རང་གི་དགོས་པ་དོན་དུ་སྒྲིག་པ།

དོན་གོམས་པ་ཅན་གྱི་དབང་མངོན་ཚང་མ། བྱས་པའི་གཞུགས་འཛིན་པའི་དབང་མངོན་ཚང་མ་ལྟ་བུ།

དོན་གྱི་ཁོག་ཕུབ་པ། དོན་གྱི་སྤྱི་བོ་རིམ་བསྐྱིགས་པ།

དོན་གྱི་ཁྱད་པར། བརྟེན་པ་ལྟ་བུར་སྤང་བའི་ཚོས་ཏེ། དཔེར་ན་བྱས་པའི་བྱས་མི་རྟག་སོགས་དང་

མཛེས་མི་མཛེས་སོགས་ལྟ་བུ་གཞིའི་སྟེང་དུ་ཡོད་པའི་ཁྱད་པར་གྱི་ཚོས་རྣམས།

དོན་གྱི་རྒྱུ། རྒྱ་གར་ལྟོ་ཤར་བྱམ་མོང་དུ་འདོད་པའི་སྣོན་དག་གི་དོན་རྒྱལ་སོ་ལྟ།

དོན་གྱི་རོ་བོ། རྟེན་ལྟ་བུར་སྤང་བའི་ཚོས་ཏེ། དཔེར་ན་བྱས་པ་ལྟ་བུ་བྱས་མི་རྟག་སོགས་ཀྱི་ཁྱད་

ཚོས་དུ་མ་ལྟན་པའི་གཞིའོ། །

དོན་གྱི་འཇུག་ཚུལ། སྟོན་རྗེས་མེར་གསུམ་ཆིག་སྤང་རྣམ་དཔེ་དང་བཅས་པ་དོན་གང་དང་གང་ལ་

འཇུག་པའི་ཚུལ་བཤད་པའི་གཞུང་ལུགས།

དོན་གྱི་བདག་པོ། བདག་པོ་ངོ་མའམ་གཙོ་བོ།

དོན་གྱི་མདོ། །གནད་འགག།

དོན་གྱི་རྟོར་བྱེད། དེས་དོན་གྱི་རྟོར་བྱེད།

དོན་གྱི་སྟེ། སྟེ་བཞིའི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་སྟེ། མང་དུ་སྟོས་པ་བཅའ་བ་དང་ནོར་གསོག་སྤྱད་བྱེད་པ།

དོན་གྱི་གཙོ་བོ། བསྐྱེད་བྱའི་སྟེང་བོ།

དོན་གྱི་གཞན་སེལ། དོན་རང་མཚན་གྱི་གཞན་སེལ་གྱི་བལྟས་ཆིག།

དོན་གྱི་གཞུངས། གཞུངས་ཀྱི་སྟོན་བཞིའི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་སྟེ། མིང་དང་གསལ། རྫོགས་རིམ་གྱི་ཚོས་ཤིག།

སྟེ། གཉིད་འཇུག་ལ་བརྟེན་པའི་མཛོང་སྤང་དང་སྟོམ་སྤང་གཉིས་ཀའི་སྤྱི་བ་གཉིས་ཀྱིས་ས་པོན་ཡང་

ལམ་གྱི་འོད་གསལ་སྟོན་པས་ལྟན་གྱིས་སྤངས་པས་གཞིའི་འོད་གསལ་སྟོན་བྱེད་བྱེད་ལྟར་བྱེད་པ།

དོན་གྱིས་གོ་བ། ལུགས་ཀྱིས་རྟོགས་པ། ཞིབ་གསལ་མ་སྤྱིས་ཀྱང། དཀའ་གནད་པལ་ཆེར་དོན་

གྱིས་གོ་བྱུང།

དོན་གྱིས་འཕང། དོན་གྱིས་སྟོང་ཟེར་བ་དང་གཅིག །

དོན་གྲུབ། ① དོན་ཀྱན་གྲུབ་དང་དོན་ཡོད་གྲུབ་པའི་བསྐྱེས་ཚིག། ② [མདོན]། ཡུངས་དཀར་པ་
ལ་ས་ལུག་ལོ།

དོན་གྲུབ་རིན་ཆེན། འདི་རྗེ་ཚོང་ཁ་པའི་དགེ་ཚུལ་གྱི་སྒྲིམ་བུ་ལུ་ཡུལ་གྱི་ལྷ་མ་དེ་ཡིན། འཇུངས་
ཡུལ་མདོ་སྐད། གནས་གྱི་བྱེ་བྲག་དང་དུས་སོགས་མ་དེས། དུས་སུ་ལེབས་ནས་བདེ་བ་ཅན་
དུ་སྟེ་ཐང་བཀུ་ཤིས་མེང་གི་སོགས་ལས་པར་བྱིན་དང། འཇུངས་ཚོས་སོགས་ལ་སྐྱེད་སྲུང་གི་
མཁས་པར་གྱུར། དེ་ནས་གཙང་གི་སྐར་ཐང་དུ་པར་བྱིན་གསུངས། རྗེ་ཚོང་ཁ་པ་དགུང་ལོ་བཞི་
ནས་བཅུ་དྲུག་བར་དུ་པས་བྱ་བསྐྱེད་སྲུང་བ་ལྟར་མཛོད་ནས་ཀ་ཁ་སྐོབ་བུ་ནས་བཟུང་ཚོས་
ལུགས་གྱི་ཤེས་ཡོན་མང་པོ་སྐོབ་བུ་གནང།

དོན་རྒྱན། ཅ་བའི་གཞུང་མེ་ལོང་མ་ལ་སུན་ལོང་གི་རྒྱན་དང། སུན་ལོང་མ་ཡིན་པའི་རྒྱན་གཉིས་
ཡོད་པ་དང། དེ་ལས་སུན་ལོང་གི་རྒྱན་ལ་སྐྱ་རྒྱན། དོན་རྒྱན། གཤམ་ཚིག་གི་རྒྱན་སྟེ་རིགས་
གསུམ་ཡོད་པའི་ནང་གི་སྐྱེན་དག་ལེ་ལུ་བར་པ་ལ་དོན་རྒྱན་ཟེར། དེ་ལ་ནང་གསལ་གྱི་དབྱེ་བ་
སུམ་ཅུ་སོ་ལྔ་ཡོད།

དོན་རྒྱན་སོ་ལྔ། སྐར་རྒྱ་གར་ཤར་ཕྱོགས་བ་དང། ལྷོ་ཕྱོགས་པའི་སྐྱེན་དག་མཁན་སུན་ལོང་དུ་
འདོད་པའི་དོན་རྒྱན་རྣམ་གངས་སོ་ལྔ་ནི། ༡ རང་བཞིན་བརྗོད་པ། ༢ དཔེ་རྒྱན། ༣ གསུགས་
ཅན་གྱི་རྒྱན། ༤ གསལ་བྱེད་གྱི་རྒྱན། ༥ བསྐྱོར་བའི་རྒྱན། ༦ འགོག་པའི་རྒྱན། ༧ དོན་གཞན་
བཤོད་པའི་རྒྱན། ༨ ལྡོག་ཅན་གྱི་རྒྱན། ༩ སྲིད་པ་ཅན་གྱི་རྒྱན། ༡༠ བསྐྱེས་པའི་རྒྱན། ༡༡ ལུས་
རྒྱུད་གྱི་རྒྱན། ༡༢ རབ་རྟོག་གི་རྒྱན། ༡༣ རྒྱ་ཡི་རྒྱན། ༡༤ སྤམ་པའི་རྒྱན། ༡༥ ཆ་ཡི་རྒྱན། ༡༦
རིམ་བུ་ཅན་གྱི་རྒྱན། ༡༧ དགའ་བའི་རྒྱན། ༡༨ ཉམས་ལུན་གྱི་རྒྱན། ༡༩ གཞི་བརྗོད་ཅན་གྱི་
རྒྱན། ༢༠ རྣམ་གངས་བརྗོད་པའི་རྒྱན། ༢༡ ཀྱན་པན་གྱི་རྒྱན། ༢༢ རྒྱ་ཆེ་བའི་རྒྱན། ༢༣
བསྐྱོན་དོར་གྱི་རྒྱན། ༢༤ སྐར་བའི་རྒྱན། ༢༥ ལུང་པར་བརྗོད་པའི་རྒྱན། ༢༦ མཚུངས་སྐྱོར་
གྱི་རྒྱན། ༢༧ འགའ་བའི་རྒྱན། ༢༨ ལྷན་པས་མེན་བསྐྱོད་པའི་རྒྱན། ༢༩ རོལ་བསྐྱོད་གྱི་རྒྱན། ༣༠
དེས་བསྐྱེད་གྱི་རྒྱན། ༣༡ ལྷན་གཅིག་བརྗོད་པའི་རྒྱན། ༣༢ ཡོངས་བརྗོད་གྱི་རྒྱན། ༣༣
ཤིས་བརྗོད་གྱི་རྒྱན། ༣༤ རབ་སྟེལ་གྱི་རྒྱན། ༣༥ དགོངས་པ་ཅན་གྱི་རྒྱན་བཅས་སོ། །

དོན་རྒྱུས་ལ། དོན་ཞིབ་ཅིང་གསལ་བ། དོན་རྒྱུས་ཆིག་རྒྱུས།

དོན་རྒྱུས་ཀྱི་རྟགས། དོན་འབའ་ཞིག་རྒྱུས་ཀྱི་རྟགས་ཡང་དག་སྟེ། རྟགས་ཚོས་ལ་མཚན་མཚོན་གྱི་འབྲེལ་བ་མ་གྲུབ་པའི་གཏན་ཆིགས། དཔེར་ན། རྒྱ་ཚོས་ཅན། མི་རྟག་སྟེ། བྱས་པའི་ཕྱིར། ཞེས་པ་ལྟ་བུའོ། །

དོན་རྒྱུས་ཀྱི་འབྲེལ་བ། དོན་རྒྱུས་ཀྱི་གཏན་ཆིགས་ལ་གྲུབ་པའི་འབྲེལ་བ་སྟེ། རྟགས་དེ་རྒྱུས་བུའི་གཙོ་བོ་དོན་དེ་གཙོ་བོར་གྲུབ་པའི་འབྲེལ་བ་ལ་འཛོགས།

དོན་དགུ་གངས་འཛིན་མིང། བརྒྱ་ཐལ་བརྒྱད་པའི་ནང་གི་དགུ་པ།

དོན་འབོགས། །དགག་བུའི་ཚོས་དེའི་མཚན་ཉིད་དམ་དོན་འབོགས་པ་ལ་དོན་འབོགས་ཞེས་བརྗོད།

དོན་འགལ། དོན་མི་མ་ཐུན་པ།

དོན་འཇུག་། ① འཚར་ཅན་གྱི་ལས་དོན་དང་གནས་ཚུལ་ལས་གསལ་དུ་འཇུག་པ། ② སྐད་རིགས་གཅིག་གི་དོན་སྟོང་སྐད་རིགས་གཞན་ཞིག་ཏུ་རྒྱུར་བ།

དོན་འཇུག་གི་མེ་ཚོམ། མེ་ཚོམ་གྱི་ནང་གསེས། རང་ཕྱུལ་དོན་མ་ཐུན་དུ་འཛིན་པའི་ཡང་དག་པའི་ཚོ་སྐྱེད་པར་བྱེད་པའི་མེ་ཚོམ། དཔེར་ན། རྒྱ་རྟག་གམ་མི་རྟག། །ལལ་ཆེར་མི་རྟག་ལས་ཆེ་སྟེ་ལ་ལྟ་བུ་སྟེ། དེས་རྒྱ་མི་རྟག་པར་རྟོགས་པའི་ཚོ་བསྐྱེད་པའོ། །

དོན་འབྲེལ། ① དོན་སྟོང་གང་ཡིན་འབྲེལ་བ་འདྲ་རྒྱུ་པ། ② ཆིག་གི་འབྲུ་མི་གཉེར་བར་དོན་གྱི་གོ་བ་རྣམས་མཐར་ཆགས་སུ་བཤད་པའི་གཞུང།

དོན་བརྒྱད། གངས་འཛིན་མིང། བརྒྱ་ཐལ་བརྒྱད་པའི་ནང་གི་བརྒྱད་པ།

དོན་ལྗ། ① གངས་འཛིན་མིང། བརྒྱ་ཐལ་བརྒྱད་པའི་ནང་གི་ལྗ་པ། ② དོན་སྟོང་ལུང་བསྟུས་ཆིག་

དོན་དངོས། དོན་དོ་མ། དཔྱིན་སྐད་དུ་fact ཟེད།

དོན་མཛོན་རྟོགས། རྟོར་ལས།

དོན་དངོས་གནས་ཕྱུལ། རྟོག་ཟུང་འཇུག་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་ཅ་སྟོན་ཅིག་སྟེ། དཔྱིན་སྐད་དུ་physical address ཟེད།

དོན་དངོས་ཞུགས་གངས། རྟོག་ཟུང་འཇུག་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་

ཐ་སྐྱོད་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་actual argument ཟེད།

དོན་དངོས་ལ་མི་ལྟ་བུ། དོན་དངོས་གཞན་དོན་ལ་མ་བཟོས་པར་རང་བསམ་གང་ཤར་གྱིས་བྱ་སྲོད་
སོགས་སྟེལ་བ།

དོན་གཅིག་། ① གངས་འཛིན་མིང་། བཅུ་ཐམས་བརྒྱད་པའི་ནང་གི་དང་པོ། ② བད་དོན་གཅིག་པ་
ཡིན་པའི་དོན། མོག་ཚུལ་སྐྱ་གདངས་སྟེ་ཡང་གི་སྐོ་ནས་དོན་མི་འདྲ་བ་གཉིས་སྟོན་ཞིང་ཡོད།
དོན་གཅོད། གཞུང་དང་ཚོགས་པའི་སྐྱ་ཚབ་གྱིས་རྒྱལ་ཁབ་གཞན་དང་། མོང་ཁྲིར་གཞན་དུ་ལས་
ཀ་བྱེད་པའི་ལས་ཁུང་ཅིག་།

དོན་གཅོད་པ། ① ལས་དོན་ཐག་གཅོད་པར་བྱེད་པ། ② ལས་དོན་ཐག་གཅོད་བྱེད་མཁུན། ③ ལས་
དོན་སྐྱབ་མཁུན།

དོན་ཚུང་ཆེ་སྟོག། དོན་ཚུང་ཆེ་གས་ལ། གལ་ཆེ་བྱ་བ་ཅིས་ནས་སྟོགས་པ། རྒྱ་སྐད་དུ་小事大化
དོན་ཆེན། རྒྱལ་ཁབ་དང་མི་རིགས་དོན་ལྟ་བུའི་བྱ་བ།

དོན་ཚོས། རྫོང་ལ་མ་ལྟོས་པར་ཡུལ་རང་གི་སྲོད་ལུགས་ནས་གྲུབ་པའི་ཚོས།
དོན་ཇ། བོད་གྱི་ཞིང་འབྲོག་ཁུལ་དུ་བོད་ལུགས་ལ་ཉིན་རེ་ལ་བཟའ་བརྒྱད་ཐངས་ལྔ་རེ་བཞེས་
གསོལ་ཡོད་པའི་སྔ་འོའི་བཟའ་བརྒྱད་གི་མིང་། སྔ་རྩོ་ཚུ་ཚོད་10ཙམ་ལ་བརྒྱད་སྟོལ་ཡོད།

དོན་འཇལ་བ། དོན་ཤེས་པར་བྱེད་པ།
དོན་བརྗོད་དང་བཅུ་དུང་མཚོན་པ། དོན་རྒྱུན་ཞིག་རྒྱས་བཤུད་བྱེད་པར་དོན་བརྗོད་ཟེར་བ་དང་།
དགའ་ཞེན་དང་མཇའ་སེམས་མཚོན་པར་བཅུ་དུང་མཚོན་པ་ཟེད།

དོན་གཉིས། གངས་འཛིན་མིང་། བཅུ་ཐམས་བརྒྱད་པའི་ནང་གི་གཉིས་པ།
དོན་གཉེར། བྱ་བ་གང་ཞིག་འབད་པས་སྐྱབ་པ།

དོན་ཉུང་བ་བྱ་བ་ཉུང་བ། འདོད་བ་རྒྱུད་བ་དང་ཡོ་བྱེད་མང་པོ་མི་འཛིན་པ།
དོན་ཉུང་ཆེ་ག་མང་། དོན་དག་ཉུང་ལ་ཆེ་ག་ལོ་མང་བ།

དོན་སྦྱིང་། ① དོན་གྱི་རྩ་བའམ་དོན་གྱི་གཅོ་བོ། དོན་སྦྱིང་གཉིང་ཐབ་པོ། ② ཁོག་པའི་སྦྱིང་། ③
ཁོག་པའི་ནང་ཁོལ།

དོན་སྤྱོད་ནམ་ལྔ། ཁོག་པའི་ནང་ཁོལ་ཏེ། སྤྱོད་དང། སྐོ་བ། མཆིན་པ། མཆོར་པ། མཁམས་མ་བཅས་ལྔ།
དོན་གཉེས། ① དོན་དག་གཉེས། ② རང་དོན་དང་གཞན་དོན་གཉེས།

དོན་གཉེས། རབ་ད་བཙུན་བྱེད་པ། བདེ་སྤྱོད་དོན་གཉེར་བྱེད་པ། ཡོན་ཏུན་དོན་གཉེར་བྱེད་པ།
དོན་སྤྱོད། དོན་གྱིས་སྤྱོད་ས་པ་སྟེ་སྤྱོད་པོ་མེད་པ། སྤྱོད་པོ་མི་ལེན་པར་དོན་སྤྱོད་གི་བྱ་བས་མི་ཆེ་
སྒྲེལ། དོན་སྤྱོད་ནེ་ཚོའི་ཁ་འདོན་དེ་ཁོ་ནར། བསམ་ཤེས་སྒྲེས་བྱ་སྲུ་ཞིག་ཡིད་ཚིན་བྱེད།

དོན་ཐོག་། རྒྱབས་གང་ཡིན་གྱི་དོན་རོ་ཐོག། །ལས་ཀ་གང་དང་གང་བྱེད་ཀྱང་ཁ་ཅམ་ཆིག་ཅམ་མིན་
པར་དོན་ཐོག་ཏུ་སྤྱོད་པར་བྱེད་དགོས། མི་རན་པའི་སྐོག་གཡོ་དོན་ཐོག་ཏུ་འཁེལ་མི་འཇུག་པ།
དོན་མཐུན། [ཉིད] ① ཆོར་པ། ② མགོན་པོ།

དོན་མཐུན། ① དོན་པན་ཚུན་གཅིག་པ། ② བསྐྱ་བའི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ་གཞན་ནམས་དོན་གང་
ལ་སྐྱར་བ་དེ་ལ་རང་ཡང་གནས་ནས་དེ་དང་མཐུན་པར་སློབ་པའོ། །

དོན་དག། ① ལས་དོན། བསྐྱབ་བྱའི་དོན་དག་རི་ཅམ་བསྐྱབས་པ་དེ་ཅམ་དུ་འཛོལ་བྱའི་རང་རྒྱལ་
འཛོལ་ཡོང། ཡུང་པ་དེར་བསྐྱད་ན་དོན་དག་མང་པོ་བྱ་རྒྱ་འདུག། ② ཆིག་གི་དོན། དོན་དག་
གང་ཡང་མེད། དོན་དག་ཟབ་མོ། རྗེད་གྱི་རྒྱན་ཆ་དེ་ཆོར་དོན་དག་མང་པོ་ཞིག་གོ་རྒྱ་འདུག། ③
དགོས་པ་འཇུག། ཆེད། གཞན་གྱི་འཆོམ་བྱའི་དོན་དག་ལ་རང་གི་ཁབ་མི་གཅོག།

དོན་དག་ཡོད་པ། ① བསྐྱབ་བྱའི་དོན་ཡོད་པ་སྟེ། ར་ཁོམ་ལ་གཅིག་འགྲོ་དགོས། དོན་དག་ཅིག་ཡོད།
ཞེས་བ་ལྟ་བུ། ② མི་དེ་རེ་ཆོ་དང་ཐུག་དུས་ཞེད་སོང། ཁོ་ལ་དོན་དག་ཅིག་ཡོད་ས་རེད། ལྟ་བུ།
དོན་དང་བྲལ་བ་མེད་པ། རང་གི་ལུས་རག་ཡིད་གསུམ་གྱི་བྱ་བ་གང་བྱས་ཀྱང་གཞན་དོན་དང་ནམ་
ཡང་འབྲལ་བ་མེད་པ།

དོན་དམ། ① [མདོན]ཐར་པ། ② ཆོས་ཐམས་ཅད་ཀྱི་གནས་ལུགས་སྤྱི་བསམ་བཞུགས་པ་དང་བྲལ་
བ་སོ་སོ་རང་རིག་པའི་ཡེ་ཤེས་གྱི་སྤོང་ལུལ་དུ་གྱུར་པའི་ཆོས་ཉིད། ཞེས་པར་པར་ཕྱིན་གྱི་
འགྲེལ་བ་ཁག་དང། སྤོང་འཇུག་གི་འགྲེལ་བ་ཁག་ལ་གསལ།

དོན་དམ་དགོར་བདུན། རྒྱགས་རྗེད་མའི་གཞུང་ལས་གསལ་བའི་མ་རྒྱ་ལོ་གའི་ལྷ་བ་སྟེ། དོན་དམ་
པའི་བདེན་པ་ཆོས་ཐམས་ཅད་ཀྱི་རང་བཞིན་དེ་བཞིན་གསེགས་པ་ཐམས་ཅད་གསང་མཛོད་

ལས་འབྲས་ཚོས་ལྟ་དང་དབྱིངས་དང་ཡེ་ཤེས་གཉིས་ཏེ་བརྟན།

དོན་དམ་གཉིས། རྣམ་གངས་པའི་དོན་དམ་དང་རྣམ་གངས་པ་མ་ཡིན་པའི་དོན་དམ།

དོན་དམ་དུ་གྲུབ་པ་གསུམ། གནས་ལུགས་དཔྱོད་པའི་རིགས་ཤེས་ལ་དོན་དམ་དུ་གྲུས་པ།
འཕགས་པའི་མཉམ་བཞག་ཡེ་ཤེས་ལ་དོན་དམ་དུ་གྲུས་པ། བདེན་བར་གྲུབ་པ་ལ་དོན་དམ་དུ་
གྲུས་པ་དང་། ཡང་ན། དོན་དམ་པ། ཐོབ་པ་དོན་དམ་པ། གྲུབ་པ་དོན་དམ་པའོ། །

དོན་དམ་བདེན་པ། བདེན་པ་གཉིས་ཀྱི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་སྟེ། རྗེ་བྲག་སྐྱ་བས་གང་ཞིག་བཙམ་བའམ་
རྒྱུ་ཆ་ཤས་སོ་སོར་བསལ་བ་ན་རང་འཛིན་གྱི་རྫོང་འདོད་དུ་མི་རུང་བའི་ཚོས་ཆ་མེད་གཉིས་
དང་། མདོ་སྡེ་བས་སྐྱ་རྟོག་གིས་བཏགས་པར་མ་ལྟོས་པར་རང་གི་སྡོད་ལུགས་ཀྱི་ངོས་ནས་
རིགས་པས་དབྱུང་བཟོད་དུ་གྲུབ་པའི་ཚོས་རང་མཚན་དང་། སེམས་ཙམ་པས་དོན་དམ་དཔྱོད་
བྱེད་ཀྱི་རིག་ཤེས་ཚད་མས་རྙེད་དོན་ཡོངས་གྲུབ་ཀྱི་ཚོས། དབུ་མ་པས་རང་མདོན་སུམ་དུ་
རྟོགས་པའི་མདོན་སུམ་ཚད་མས་རང་ཉིད་གཉིས་སྤང་རུབ་པའི་ཚུལ་གྱིས་རྟོགས་པར་གྲུབ་
གནས་ལུགས་སྟོང་བ་ཉིད་ལ་འདོད་པ་བཅས་འདོད་ལུགས་མི་འདྲ་བ་བཞི་ཡོད།

དོན་དམ་བདེན་པ་མཚན་ཉིད་ལྟ་བུ་ན། སེམས་ཙམ་པའི་ལུགས་༡ བཟོད་དུ་མེད་པ། ༢ གཉིས་སུ་
མེད་པ། ༣ རྟོག་གའི་སྡོད་ལུལ་ལས་འདས་པ། ༤ ཐ་དད་པ་དང་ཐ་དད་པ་མ་ཡིན་པ་ཉིད་ལས་
འདས་པ། ༥ ཐམས་ཅད་དུ་རོ་གཅིག་པ།

དོན་དམ་བདེན་པ་བཞི། ལྷང་འདས། འགོག་བདེན་སྔ་མོ། ལྷོང་ཉིད། རོ་བོ་ཉིད་སྐྱེའོ། །

དོན་དམ་རྣམ་པར་ངེས་པ། དུམ་རྒྱས་འཕྲིང་བསྐྱས་གསུམ་དང་། འདུལ་བ། གསང་སྐྱགས་ཀྱི་ཅ་
བ་རྒྱད་རྣམས་སྤྱད་པའི་ཐེག་པ་ཆེན་པོའི་མདོ་སྡེ་སྤྱིའི་མིང་།

དོན་དམ་རྣམ་པར་ངེས་པའི་ཚོས་འཁོར། ཚོས་འཁོར་རིམ་བ་གསུམ་པ།

དོན་དམ་པ། ① གནས་ལུགས་དངོས། ② དེ་ལོ་ན་ཉིད།

དོན་དམ་པ་རོ་བོ་ཉིད་མེད་པ་ཉིད། རོ་བོ་ཉིད་མེད་པ་ཉིད་གསུམ་ཀྱི་ཡ་གྲུལ། ཡོངས་སུ་གྲུབ་པའི་
ཚོས་རྣམས་ཏེ། ལྷན་པ་ཉག་མ་རེ་རེའི་སྤྱིང་དུ་ཐག་ཁྲ་དང་སྐྱལ་གཉིས་ཀ་མེད་པ་ལྟ་བུ་དོན་དམ་
པར་རང་གི་མཚན་ཉིད་ཀྱིས་མ་གྲུབ་པའོ། །

དོན་དམ་པ་སྟོང་པ་ཉིད། སྟོང་པ་ཉིད་བཅུ་དྲུག་གི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། སྲུང་ན་ལས་འདས་པ་དངོས་
པོ་རང་བཞིན་གྱིས་མ་གྲུབ་པའོ། །

དོན་དམ་པའི་ཀུན་རྗེ་བ། ཡང་དག་ཀུན་རྗེ་བ།

དོན་དམ་པའི་དགེ་བ། དེ་བཞིན་ཉིད་དང་སྲུང་འདས།

དོན་དམ་པའི་དགེ་སྟོང་། དག་བཅོམ་པ།

དོན་དམ་པའི་དགེ་སྟོང་། དགེ་སྟོང་ལྗེའི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། རྒྱུན་དུ་ཞུགས་པ་ནས་དག་བཅོམ་
པའི་བར་དུ་གང་ཟག་ཟུང་བཞི་ཡ་བརྒྱད་པོ་རྣམས་སོ། །

དོན་དམ་པའི་བསྟོ་བ། འཁོར་གསུམ་ཡོངས་སུ་དག་པའི་བསྟོ་བ།

དོན་དམ་པའི་ཚོས། རྫོང་འདས་སྐྱབས་མ་བཞེད་མེད་ཀྱི་ཚོས་རྣམས་སོ། །

དོན་དམ་པའི་ཚོས་མངོན་པ། འཕགས་རྒྱུད་ཀྱི་མི་རྟག་སོགས་བཅུ་དྲུག་མངོན་སུམ་དུ་རྟོགས་པའི་
ཤེས་རབ་རྗེས་འབྲང་དང་བཅས་པ།

དོན་དམ་པའི་སྟོང་པ་ཉིད། རང་རིག་རང་གསལ་སྟོོས་པ་ཐམས་ཅད་དང་བལ་པའི་ཡོངས་གྲུབ་ནི་
ཀུན་རྗེ་བ་ཏུ་མེད་ལ་དོན་དམ་དུ་ཡོད་པས་བདེན་པར་ཡོད་པའོ། །དེ་ནི་ཚོས་ཉིད་དང་། ཚོས་
དབྱིངས་དང་། དེ་བཞིན་ཉིད་དང་། དོན་དམ་སྟོང་ཉིད་ཅེས་བྲ།

དོན་དམ་པའི་བྱང་ཚུབ་ཀྱི་སེམས། སྟོང་ཉིད་མངོན་སུམ་རྟོགས་པའི་ཡེ་ཤེས། རུས་པ་འདོན་སྟེལ།

དོན་དམ་པའི་ཚད་མ། དོན་དམ་བདེན་པ་འདྲིན་སྤངས་གཙོ་བོར་བྱེད་པའི་སྐོན་ལུལ་ལ་མི་བསྐྱ་
བའི་ཤེས་པ་སྟེ་འཕགས་པའི་གཉིས་མེད་ཡེ་ཤེས་དང་དོན་གཅིག་གི་

དོན་དམ་པའི་མཚན་ཉིད་ལ། བཞེད་དུ་མེད་པ་དང་། གཉིས་སུ་མེད་པ། རྟོག་གའི་ཡུལ་མེན་པ། རོ་
གཅིག་པ། མཚན་ཉིད་མེད་པ་བཅས་ལ།

དོན་དམ་པའི་ལུང་མ་བསྟན། ཉམ་མཁའ་དང་བརྟག་མེན་འགོག་པའོ། །

དོན་དམ་པའི་སྲུང་འཁོར། ཡེ་ཤེས་ཀྱི་སྲུང་པའི་འཁོར་ལོ།

དོན་དམ་དཔྱོད་བྱེད་ཀྱི་རིགས་ཤེས། གཉིས་སྤང་རུབ་པའི་ཤེས་པ་རྣམས་ཏེ། འཕགས་པའི་མཉམ་
བཞག་ཡེ་ཤེས་ལྟ་བུའོ། །དེ་ལྟ་བུའི་རིགས་ཤེས་ཀྱི་སྟོང་ཡུལ་དོན་དམ་པའི་ཚོས་ལས་ཐ་སྟོང་

པའི་ཚོས་རྣམས་མི་བྱེད་པས་དེ་ལྟར་བརྗོད། སྤྱི་ལོ་སེམས་ཅམ་པའི་ལུགས་སོ། །

དོན་དམ་བྱང་ཚུབ་སེམས། བདག་གཞན་མཉམ་བཞེད་བྱང་ཚུབ་སེམས་དེ་ལ་སྟོང་པ་ཉིད་ཀྱི་ལྷ་
བས་རྒྱས་ཐེབས་པ་ལ་ཟེད།

དོན་དམ་སེམས་བསྐྱེད། ① རྣམ་པར་མི་རྟོག་པའི་ཡེ་ཤེས་ཀྱིས་བསྐྱུས་པའི་རྫོགས་པའི་བྱང་ཚུབ་
སྤྱི་སྐྱབ་པ་ཁྲུང་པར་བ། ② ཡོངས་འཛིན་དམ་པ་རྫོགས་པའི་སངས་རྒྱས་ལས་ལྷུང་མཛོད་ས་
ཤིང་། རྗེས་སྐྱབ་དམ་པ་ཚོགས་གཉིས་བྱངས་མེད་གཅིག་ཏུ་བསགས་པ་དང་། རྫོགས་པ་དམ་
པ་ཚོས་ཐམས་ཅད་བདག་མེད་པར་མཛོད་སུམ་དུ་རྟོགས་པ་སྟེ། དམ་པ་གསུམ་གྱིས་ཁྲུང་པར་
དུ་བྱས་པའི་སེམས་དོན་དམ་པའི་རོ་པོར་སྐྱེས་པ་ཞི་ལྷག་ལས་ཐོབ་པའོ། །

དོན་དུ། ① སྤྱི་ལོ་ཚིག་ །དམིགས་ལྷུང་དང་དགོས་པ་སྟེ། གསར་བཞེད་དོན་དུ་བྱུགས་འཚོ། མི་
དམངས་དོན་དུ་དཀའ་བ་སྐྱུད་ནས་ལྷགས་ལམ་ལས། སྐོམ་པས་རྒྱ་དོན་གཉེར་བ་ལྟར་སྐོབ་
སྐོང་བྱེད་འདོད་ལྟ་བུ། ② བསྐྱེད་ཚིག་ །དོན་རོ་པོའི་གནས་ཚོད་ཀྱི་དོན་ཉེ། ལྷ་འདེ་ཐེར་བའི་
ཚོངས་དད་ཀྱིས་སྐོོ་བཏགས་པ་ཡིན་ཀྱི་དོན་དུ་གཏན་ནས་མེད་ཅེས་པ་ལྟ་བུ།

དོན་སྐྱུས། དོན་གཞན་བསྐྱུས་པ།

དོན་ལྡན། དོན་ཡོད་པ། མཐོང་བ་དོན་ལྡན། མི་ལུས་དོན་ལྡན་སྐྱབ་པ་སྤྱིང་པོར་མཛོད།

དོན་ལྟོག་ །ཚོས་རྣམས་ཀྱི་རང་རང་གི་མཚན་ཉིད་དེ། དངོས་པོའི་དོན་ལྟོག་དོན་བྱེད་ལུས་པ་ཡིན་
པ་ལྟ་བུའོ། །

དོན་ལྟོག་གཞན་འགྱུར། ཚང་མ་སྐྱབ་པ་སྐྱ་རབས་པའི་མཚན་ཉིད་ཀྱི་སྐྱོན་བྱེ་བྲག་པ་ཞིག་གི་ཐ་སྲིད་
དེ། དཔེར་ན་དངོས་པོའི་དོན་ལྟོག་ལས་གཞན་དུ་འགྱུར་ནས་དངོས་མེད་ཀྱི་དོན་ལྟོག་ཏུ་སོང་
པ་ལྟ་བུའི་དོན།

དོན་ལྟོག་ཐ་དད་མེད་ནས་མི་སྲིད་པ། མཚན་ཉིད་སྐྱོན་ཅན་ཞིག་སྟེ། མཚན་གཞི་དང་མཚོན་བྱ་
གཅིག་ཏུ་བྱས་ནས་དེའི་མཚོན་བྱེད་མཚན་ཉིད་བཞག་པ་ལྟ་བུའོ། །

དོན་བྱང་ཚིག་བཅན། ཡོ་འཁྲོག་མིན་པའི་དོན་བྱང་ལ་ཁྲུངས་དང་འབྲེལ་བའི་ཚིག་བཅན་པ།

དོན་བྱུག་ །བྱངས་འཛིན་མིང་། བཅུ་ལྷག་བརྒྱད་པའི་ནང་གི་བྱུག་པ།

དོན་བདུན། གངས་འཛིན་མིང་། བཅུ་ལྷག་བརྒྱད་པའི་ནང་གི་བདུན་པ།
དོན་བདུན་ལྷ། ཤེར་ཕྱིན་སྐབས་ཀྱི་དོན་བདུན་ལྷ། རྣམ་མཁེན་མཚོན་བྱེད་ཀྱི་ཚོས་བཅུ། ལམ་
ཤེས་མཚོན་བྱེད་ཀྱི་ཚོས་བཅུ་གཅིག། གཞི་ཤེས་མཚོན་བྱེད་ཀྱི་ཚོས་དབྱུ། རྣམ་རྫོགས་སྦྱོར་
བ་མཚོན་བྱེད་ཀྱི་ཚོས་བཅུ་གཅིག། རྩེ་སྦྱོར་མཚོན་བྱེད་ཀྱི་ཚོས་བརྒྱད། མཐར་ཀྱི་སྦྱོར་བ་
མཚོན་བྱེད་ཀྱི་ཚོས་བཅུ་གསུམ། རྣམ་ཅིག་མའི་སྦྱོར་བ་མཚོན་བྱེད་ཀྱི་ཚོས་བཞི། འབྲས་བུ་
ཚོས་སྦྱ་མཚོན་བྱེད་ཀྱི་ཚོས་བཞི་རྣམས་སོ། །

རྣམ་མཁེན་མཚོན་བྱེད་ཀྱི་ཚོས་བཅུ་གི། སེམས་བསྐྱེད། གདམས་དག། དེས་བྱེད་ཡན་ལག། རང་
བཞིན་གནས་ཤིགས། དམིགས་པ། ཚེད་དུ་བྱ་བ། ལོ་སྐྱབ། འཇུག་སྐྱབ། ཚོགས་སྐྱབ། དེས་
འབྱུང་སྐྱབ་པ་བཅས་དང།

ལམ་ཤེས་མཚོན་བྱེད་ཀྱི་ཚོས་བཅུ་གཅིག་གི། ལམ་ཤེས་ཀྱི་ཡན་ལག། རྩན་ཐོས་ཀྱི་ལམ་ཤེས་པའི་
ལམ་ཤེས། རང་རྒྱལ་གྱི་ལམ་ཤེས་པའི་ལམ་ཤེས། བན་ཡོན་ཆེ་བའི་ཐེག་ཆེན་གྱི་མཐོང་ལམ།
ཐེག་ཆེན་སྒྲོམ་ལམ་གྱི་བྱེད་པ། མོས་བ་སྒྲོམ་ལམ། མོས་བ་སྒྲོམ་ལམ་གྱི་བན་ཡོན། བསྐྱོ་བ་སྒྲོམ་
ལམ། རྗེས་སུ་ཡིད་རང་སྒྲོམ་ལམ། སྐྱབ་བ་སྒྲོམ་ལམ། རྣམ་དག་སྒྲོམ་ལམ་བཅས་སོ། །

གཞི་ཤེས་མཚོན་བྱེད་ཀྱི་ཚོས་དབྱུ་གི། ཤེས་པས་སྲིད་ལ་མི་གནས་པའི་ལམ་ཤེས། ལྷིང་རྗེས་ཞི་
ལ་མི་གནས་པའི་ལམ་ཤེས། འབྲས་ལུལ་ལ་ཉེ་བའི་གཞི་ཤེས། མི་མཐུན་ཕྱོགས་ཀྱི་གཞི་
ཤེས། གཉེན་པོ་ཕྱོགས་ཀྱི་གཞི་ཤེས། གཞི་ཤེས་ཀྱི་བྱང་སེམས་སྦྱོར་བ། སྦྱོར་བ་དེའི་མཉམ་
ཉིད། དེས་བསྐྱེད་གྱི་ཐེག་ཆེན་མཐོང་ལམ་བཅས་སོ། །

རྣམ་རྫོགས་སྦྱོར་བ་མཚོན་བྱེད་ཀྱི་ཚོས་བཅུ་གཅིག་གི། རྣམ་པ། སྦྱོར་བ། ཡོན་ཏན། སྦྱོན། མཚོན་
ཉིད། ཐར་པ་ཚམ་ཐུན། དེས་འབྱེད་ཚམ་ཐུན། སྦྱོར་བ་བྱིར་མི་ལྷོག་པའི་རྟགས་ཐོབ་པའི་དགེ་
འདུན། སྲིད་གཞི་མཉམ་ཉིད་སྦྱོར་བ། ཞིང་དག་སྦྱོར་བ། ཐབས་མཁས་སྦྱོར་བ་བཅས་སོ། །

ཅེ་སྦྱོར་མཚོན་བྱེད་ཀྱི་ཚོས་བརྒྱད་གི། འོད་ཅེ་སྦྱོར། ཅེ་མོའི་ཅེ་སྦྱོར། བཟོད་པའི་ཅེ་སྦྱོར། ཚོས་
མཚོག་ཅེ་སྦྱོར། མཐོང་ལམ་ཅེ་སྦྱོར། ལྡོམ་ལམ་ཅེ་སྦྱོར། བར་ཚད་མེད་པའི་ཅེ་སྦྱོར། འདིར་
བསྟན་བསལ་བྱ་ལོག་སྐྱབ་བཅས་སོ། །

མཐར་ཀྱི་སྐྱོར་བ་མཚོན་བྱེད་ཀྱི་ཚོས་བཅུ་གསུམ་ཞེ། སྤྱིན་པའི་པར་ཕྱིན། ཚུལ་ཁྲིམས་ཀྱི་པར་
ཕྱིན། བཟོད་པའི་པར་ཕྱིན། བཟོན་འགྲུམ་ཀྱི་པར་ཕྱིན། བསམ་གཏན་ཀྱི་པར་ཕྱིན། །ཤེས་རབ་
ཀྱི་པར་ཕྱིན། སངས་རྒྱལ་རྗེས་སྤྲོད་པ། ཚོས་རྗེས་སྤྲོད་པ། དགོ་འདུན་རྗེས་སྤྲོད་པ།
ཚུལ་ཁྲིམས་རྗེས་སྤྲོད་པ། གཏོང་བ་རྗེས་སྤྲོད་པ། ལྷ་རྗེས་སྤྲོད་པ། དངོས་པོ་མེད་པའི་
ངོ་བོ་ཉིད་ཀྱི་སྐྱོར་བ་བཅས་སོ། །

སྐྱད་ཅིག་མའི་སྐྱོར་བ་མཚོན་བྱེད་ཀྱི་ཚོས་བཞི་ཞེ། རྣམ་པར་སྤྲིན་པ་མ་ཡིན་པའི་སྐྱད་ཅིག་མའི་
སྐྱོར་བ། རྣམ་པ་སྤྲིན་པའི་སྐྱད་ཅིག་མའི་སྐྱོར་བ། མཚན་ཉིད་མེད་པའི་སྐྱད་ཅིག་མའི་སྐྱོར་བ།
གཉིས་སྤྲོད་པའི་སྐྱད་ཅིག་མའི་སྐྱོར་བ་བཅས་དང་།

འབྲས་བུ་ཚོས་སྐྱ་མཚོན་བྱེད་ཀྱི་ཚོས་བཞི་ཞེ། ངོ་བོ་ཉིད་སྐྱུ། ཡེ་ཤེས་ཚོས་སྐྱུ། ལོངས་སྐྱུ། སྤྲུལ་སྐྱུ།
བཅས་རྣམས་སོ། །འདི་དག་སྟོན་བྱེད་སྐོ་གསུམ་ཡོད་དེ། འགོ་སྐྱུས་པས་གོ་བ་རྣམས་ཀྱི་ངོར་
བསྐྱུས་ཉེ་བསྟན་པའི་སྐོ། སྐོས་པ་ཅམ་གྱིས་གོ་བ་རྣམས་ཀྱི་ངོར་འབྲིང་དུ་བསྟན་པའི་སྐོ། ཚིག་
ལ་འཆེལ་བ་རྣམས་ཀྱི་ངོར་རྒྱས་པར་བཤད་པའི་སྐོའོ། །འདི་རྣམས་ནི་སྐྱུས་དོན་མདོན་རྟོགས་
ཀྱི་རིམ་པ་དོན་བདུན་ཅུ་ཡིན་ལ། བྱངས་བསྐོམས་ན། བཅུ་དང་བཅུ་གཅིག་དགུ་བཅུ་གཅིག །
བཅུ་དང་བཅུ་གསུམ་བཞི་དང་བཞི། ཞེས་གསུངས་སོ། །རྒྱས་པར་པར་ཕྱིན་ཀྱི་གཞུང་ལས་
ཤེས་པར་བྱའོ། །

དོན་བདུན་ཅུའི་ནང་གསེས་ཀྱི་གདམས་དག །གཏུལ་བྱ་བྱང་རྒྱལ་དུ་སེམས་བསྐྱེད་པའི་གང་ཟག་
རྣམས་རྣམ་མཁུན་བསྐྱབ་པའི་ཆེད་དུ་ཡུལ་བཅུ་པོ་གང་རུང་ཉམས་སྤོང་ཚུལ་སྟོན་པར་བྱེད་
པའི་ཤེས་ཕྱིན་ཀྱི་མདོ་ཚིག་

དོན་མདོར་བསྟན་པ། དོན་མདོར་བསྐྱུས་ནས་བསྟན་པ།

དོན་མདོར་བསྐྱུས་པ། དོན་གནད་བསྐྱུས་པ།

དོན་འདོད་པ། ① ཁེ་བཟང་སྐྱུལ་མཁུན། ② [མདོན]སྤྲང་པོ།

དོན་བསྐྱུས་ཚིག་རྒྱས། གོ་དོན་མདོར་བསྐྱུས་པ་ལ་ཚིག་དང་ཡི་གེ་རྒྱས་པ།

དོན་རྣམ། དོན་གཟུགས་སྐྱུ་ལ་སོགས་པ་རང་རང་གི་ཁྱད་ཚོས་རང་དང་ཐ་མི་དང་པའི་ཚུལ་དུ་ཡོད་

དོན་སྒྲི་རིམ་པ། མྱོག་མྱུང་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཚེད་སྒྲིང་ཐ་སྙད་ཅིག་
ལྟ། དབྱིན་སྐད་དུ་conceptual level ཟེད།

དོན་སྒྲིང་པ། ① བན་དོན་བྱེད་པ། ② གངས་ས་པའི་དོན་དེ་ལ་གཞན་བཞོན་བ་སྟེ་བསྐྱ་བའི་དངོས་
པོ་བཞིའི་ནང་གསལ་ཤིག།

དོན་དཔོག་པ། དོན་གཞན་ཞིག་ལ་བརྟེན་ནས་ཤེས་པར་བྱེད་པ།

དོན་དབྱེད་ཀླུ་མཚོན། རྒྱ་སྐད་རི་མོར་དབྱེད་བརྗོད་བྱེད་པའི་མང་ཚིག་ཅིག་ཡིན།

དོན་དབྱེད་པ། ① དོན་ལ་རྟོག་དབྱེད་བྱེད་པ། ② དོན་གཞན་ལ་རྟོག་དབྱེད་བྱེད་པ་ལོ།

དོན་མན། ① དོན་ལ་མན་འདོགས་པ། ② [མདོན] བྲག་ལྷན།

དོན་མིགས་པ། གཉིང་བྱིན་བར་རྟོགས་པ།

དོན་བྱེད་རྒྱས་པ། ལས་སྐྱ་བཞོལ་རུང་བ། བྱི་ནང་གི་དངོས་པོ་རྣམས་ཀྱིས་རང་རང་གི་ཡུལ་ལ་
དོན་བྱེད་རྒྱས་པ་ལྟ་བུ།

དོན་བྱེད་རྒྱས་པའི་ཇུས་ཡོད། ཇུས་ཡོད་ཀྱི་ནང་གསལ་གྱི་ག་བུམ་ལྟ་བུ་འདུས་བུས་ཀྱི་ཚོས་རྣམས་
དོན་བྱེད་རྒྱས་པ་ཡིན་པའི་ཚན་སྐྱེས་སྐྱེས་ཡོད་པའོ། །

དོན་བྱེད་སྣང་ཅན་གྱི་དབང་མདོན་ཚད་མ། མེས་བཙོ་བསྟེན་གྱི་དོན་བྱེད་རྒྱས་པར་འཇལ་བའི་
དབང་མདོན་ཚད་མ་ལྟ་བུ།

དོན་བྱེད་པ། རྒྱས་པ་འདོན་པ། ལུས་ཅལ་འགྲུལ་སྒྲིང་གིས་ལུས་སྟོབས་འཕེལ་རྒྱས་འཛོལ་རྒྱར་
མན་པའི་དོན་བྱེད་པ། ས་རྒྱ་མེ་རྒྱང་འབྱུང་བ་རྣམས་ཀྱིས་རང་རང་གི་དོན་བྱེད་པ།

དོན་བྱེད་པར་སྣང་བའི་མདོན་སྐྱེས། མེས་བཙོ་བསྟེན་གྱི་བྱ་བ་བྱེད་པ་ལ་སོགས་པ་དངོས་སྐྱེས་རང་
ཡུལ་དེས་སྐྱེས་བུར་བྱ་བྱེད་པ་མཐོང་བའི་མདོན་སྐྱེས།

དོན་སྒྲིང་། བྱང་དང་རྣམ་དབྱེ་རྣམས་དོན་གང་དང་གང་ལ་འཇུག་ཚུལ།

དོན་སྒྲིང་རྟོག་པ། རྟོག་པའི་ནང་གསལ་གྱི་དོན་ལ་མིང་གི་ཐ་སྙད་མ་སྐྱུར་བར་འཇོན་པའི་རྟོག་པ། དཔེར་
ན་སྐྱེས་བུ་རྟོག་པ་འདི་སྐྱེས་ཞིག་ཡིན་སྟེ་འདི་འཇོན་པའི་རྟོག་པ་དང་། མྱོས་བྱུང་གི་རྟོག་པ་ལྟ་བུའོ། །

དོན་འབའ་ཞིག་སྐྱབ་ཀྱི་རྟོགས་ཡང་དག། །དོན་སྐྱབ་ཀྱི་རྟོགས་དང་དོན་གཅིག།

དོན་བྲལ་བའི་ཚར་བཅད། སྲར་ཚོལ་གྱིས་རང་གི་དམ་བཅའ་བཛོད་པའི་ཚེ་དམ་བཅའ་བའི་ཆིག་
ལྷ་ལྷ་མ་འབྲེལ་བའི་སློབ་སྲོལ་དོན་དང་བྲལ་བའི་ཚར་བཅད་གྱི་གནས་སྲུ་སོང་བ་ལྟ་བུ།

དོན་འབྲས། དོན་གྱི་སྒྲིང་ལོ།

དོན་མ་བྲལ་བ། ① དངོས་གནས་མ་ཡིན་པ། ② ལས་དོན་མ་བྲལ་བ།

དོན་མི་འགྲུར་གྱི་ཐེ་ཚོམ། ཐེ་ཚོམ་གྱི་ནང་གསལ། རང་ཡུལ་དོན་མི་མ་བྲལ་དུ་འཛིན་པའི་ལོག་
ཉོག་སྒྲིང་བར་བྱེད་པའི་ཐེ་ཚོམ། དཔེར་ན། སྤྲ་རྟག་གམ་མི་རྟག། བལ་ཆེར་རྟག་ལས་ཆེ་སྤྲ་
བ་ལྟ་བུ་སྟེ། དེ་སྤྲ་རྟག་འཛིན་གྱི་ལོག་ཉོག་བསྐྱེད་པའོ། །

དོན་མི་ཤེས་པའི་ཚར་བཅད། ① སྲར་ཚོལ་གྱིས་རང་གི་དམ་བཅའ་ཚོད་པ་བྱེད་པའི་ཚེ་ལན་
གསུམ་བཛོད་ཀྱང་ཕྱིར་ཚོལ་གྱིས་མ་གོ་ན་དེ་འདྲའི་སྲར་ཚོལ་དེ་ཚར་བཅད་པའི་གནས་སྲུ་
སོང་བའི་དོན། ② ཡང་ན། སྲར་ཚོལ་གྱི་དམ་བཅའ་བཛོད་པའི་ཚེ་དབང་པོས་གོ་ཡང་ཕྱིར་
ཚོལ་གྱིས་མ་གོ་ན་ཕྱིར་ཚོལ་དོན་མི་ཤེས་པའི་ཚར་བཅད་དུ་སོང་བའི་དོན།

དོན་མེད། དོན་འབྲས་མེད་པའམ་དགོས་དོན་མེད་པ། དོན་མེད་ཚོད་སློང། དོན་མེད་ལུགས་འབྲིན།
སྤྲ་བུ་སློབ་སློང་བྱེད་མ་བཅུག་ན་གྱོང་གྱུང་ཆེན་པོ་རེད། ལྷོ་པ་དོན་མེད་ཅིག་གིས་བལྟས་
ན་འདྲ་མེས་པམ་ཡས་རེད། ཅེས་བ་ལྟ་བུ།

དོན་མེད་ཁ་བཟང། ལྷོང་པོ་མེད་པའི་ཆ་བཤད་པ། ལས་ཀར་གཡོལ་ནས་དོན་མེད་ཁ་བཟང་སློང་
དེ་མ་སློང་ཅིག།

དོན་མེད་ལྟོས་སྒྲ། དོན་གནད་མེད་པའི་སློང་གཞི། དོན་དག་དོག་དོག་ཤོད་རྒྱ་མེད་པའི་དོན་མེད་
གྱི་ལྟོས་སྒྲ་མང་པོ་མ་འདོན།

དོན་མེད་སྤྲད་དགིས། སློབ་མེད་སློབ་དགིས་དེ་རྒྱ་མཚན་མེད་པར་སློབ་འདོགས་བྲས་པ།

དོན་མེད་སློང་ཟང། དགོས་དོན་གང་ཡང་མ་བྲལ་བར་རང་དགར་ཆེ་དུས་ཡོལ་བ། མི་ཆེ་དོན་མེད་
སློང་ཟང་ལ་བཏང་ན་འགྲོད་པ་སྐྱེ་བ་ལས་འོས་མེད།

དོན་མེད་པའི་ཚར་བཅད། ཚོལ་བ་གཉིས་པོ་ཚོད་པ་བྱེད་པའི་ཚེ་སྐབས་དོན་ཚོད་པའི་དོན་དང་མ་
འབྲེལ་བའི་དོན་མེད་པའི་ཆིག་བཛོད་པའི་ཚར་བཅད་དུ་སོང་བ་ལྟ་བུ།

དོན་སྐྱེན། དོན་ཐོག་ཏུ་འབེལ་བའམ་སོན་པ། རེ་བ་བཙོལ་ཡུལ་མ་ལོར་བས་དོན་སྐྱེན་ལག་སོན་བྱུང།

དོན་སྐྱ་གཉིས། གྲེ་བྲག་སྐྱ་བ་དང། མདོ་སྡེ་བ་གཉིས་ཀྱིས་བྱི་དོན་ཡོད་པར་ཁས་བླངས་པའམ། བྱི་

དོན་ཡོད་པར་སྐྱ་བས་ན་དེ་གཉིས་ལ་དོན་སྐྱ་ཞེས་བཏགས་པ་ཡིན།

དོན་སྐྱ་སྡེ་གཉིས། དངོས་པོ་བྱི་དོན་དུ་གྲུབ་པར་སྐྱ་བའི་སྡེ་བ་གཉིས་ཏེ་གྲེ་བྲག་སྐྱ་བ་དང་མདོ་སྡེ་བ་གཉིས།

དོན་སྐྱ་བ། ① དོན་དག་ཤོད་པ། ཐོག་མར་ཚོགས་འདེའི་གྲེ་མདོ་གཉིས།

དོན་ཅ། དོན་གྱི་ཅ་བ། བོང་གསལ་དོན་ཅ་ཚོས་བླངས་འགྲུར་མེད་ལྷ་རྒྱ།

དོན་ཅ་ཅད་གཅོད། གཞན་དོན་གང་ཞིག་ལ་བཅད་གཅོད་པ།

དོན་ཅ་མེད་པ། དམིགས་ཡུལ་མེད་པ། སྐར་གྱི་དོན་དུ་གཞན་ལ་ཚོད་པ་འཇུགས་པའི་དོན་ཅ་མེད་པ།

དོན་ཚན། ལས་ཀའམ་དོན་གྱི་སྡེ་ཚན།

དོན་ཚོགས་ཡི་གེ། ཚྲོག་མྱེད་འཇུག་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཚེད་སྟོང་མ་སྟང་

ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་ideogram ཟེད།

དོན་ཚོགས་ཡིག་ཏུགས། ཚྲོག་མྱེད་འཇུག་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཚེད་སྟོང་མ་

སྟང་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་ideographic character ཟེད།

དོན་ཞགས། དོན་ཡོད་ཞགས་པའི་བསྐྱས་ཚིག།

དོན་གཞན། འདི་མ་ཡིན་པའི་དགོས་པའམ་ལས་ཀ་གཅིག་ཤོས། ཁོང་གིས་གསུངས་པ་དེ་དག་ནི་

དོན་གཞན་ལ་དགོངས་པ་ཡིན་པ་ཐག་ཚོད།

དོན་གཞན་བཞོད་པའི་རྒྱན། ཚིག་སྟོར་གང་དུ་བརྗོད་པར་འདོད་པའི་དངོས་པོ་འགའ་ཞིག་སྟོན་ལ་

རབ་ཏུ་བཞོད་ཅིང་བརྗོད་པ་དེ་དམ་བཅའ་ལྟར་བྱས་ནས། དེའི་སྐྱབ་བྱེད་ལུས་པ་ཅན་གྱི་དངོས་

པོ་གཞན་ཞིག་སྟེ། ལ་ཁྲུབ་པར་སྟོན་པ་ལྟ་བུའི་ཚུལ་གྱིས་སྡེ་མ་བསྐྱབ་བྱ་ལས་རྒྱ་ཆེ་བར་བཞོད་

པའི་ཚིག་སྟོར་དེ་ནི་དོན་གཞན་བཞོད་པའི་རྒྱན་དུ་ཤེས་པར་བྱའོ།

དོན་གཞན་བཞོད་པའི་རྒྱན་གྱི་མཚན་ཉིད་མདོར་བསྐྱས་པར། ཚིག་སྟོར་གང་ཞིག །བརྗོད་པར་

འདོད་པའི་དངོས་པོ་དེ་གང་ཡང་རུང་བ་དམ་བཅའི་ཚུལ་དུ་སྟོན་ལ་བཞོད་ནས། སྐར་དེ་ཉིད་

སྐྱབ་པར་ལུས་པའི་དོན་གཞན་བརྗོད་བྱས་པའི་དགའ་དེ་དོན་གཞན་བཞོད་པའི་མཚན་ཉིད།

འོན་པའི་དང་རྒྱ་མོ་དངོས་པོའི་དཔེ་གཉིས་མི་འདྲ་བའི་བྱང་པ་ཅི་ཡོད་ཅེ་ན། རྒྱ་མོ་དངོས་པོ་ནི་
འདྲ་བའི་དོན་གཞན་ཚམ་བཀོད་པ་ཡིན་ལ། འདི་ནི་སྤྱི་མར་བཀོད་པའི་དོན་དེ་འདྲ་བའམ་མི་
འདྲ་ཡང་རུང། སྤྱི་མར་བཀོད་པ་དེའི་སྐྱབ་བྱེད་དུ་སྐྱར་དགོས་པས་ན། འདི་དོན་དུ་བསྐྱབ་བྱ་
དང་སྐྱབ་བྱེད་དུ་འབྲེལ་དགོས་པ་ཞིག་ཡིན།

དོན་གཞན་བཀོད་པའི་རྒྱན་བརྒྱན། དོན་གཞན་བཀོད་པའི་ནང་གསེས་རྣམས་གངས་བརྒྱན་ནི། ༡
ཤུར་བྱེད་དོན་གཞན་བཀོད་པ། ༢ བྱང་པར་ལ་གནས་པའི་དོན་གཞན་བཀོད་པ། ༣ སྐྱར་བ་
ཅན་གྱི་དོན་གཞན་བཀོད་པ། ༤ འགལ་བ་ཅན་གྱི་དོན་གཞན་བཀོད་པ། ༥ མི་འོས་པའི་དོན་
གཞན་བཀོད་པ། ༦ འོས་པའི་དོན་གཞན་བཀོད་པ། ༧ འོས་ཤིང་མི་འོས་པའི་དོན་གཞན་
བཀོད་པ། ༨ མི་འོས་ཤིང་འོས་པའི་དོན་གཞན་བཀོད་པ་བཅས་སོ། །

དོན་གཞན་འགོག་པའི་རྒྱན། འགོག་པའི་རྒྱན་གྱི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། དགག་བྱ་དངོས་པོའི་གནས་
ཚུལ་ཚད་ལས་བརྒལ་བ་དང། རོ་མཚར་བའམ། ཡ་མཚར་བ་ལྟ་བུའི་དོན་ཞིག །འགོག་བྱེད་
དེ་དང་ཚུལ་མཚུངས་ཀྱི་དོན་ཞིག་དཔེའི་ཚུལ་དུ་བཀོད་ནས་འགོག་པར་བྱེད་པའི་རྒྱན་ཞིག
དོན་གཞན་པའི་ཚར་བཅད། རྒྱལ་བ་གཉིས་པོ་ཚོད་པ་བྱེད་པའི་ཆེ་སྐབས་དོན་ཚོད་པའི་དོན་དང་
མ་འབྲེལ་བའི་དོན་གཞན་བརྗོད་པའི་སྐོ་ནས་ཚར་བཅད་དུ་སོང་བ་ལྟ་བུའོ། །

དོན་གཞན་ལ་དགོངས་པ། ཚུལ་ཐམས་ཅད་རོ་བོ་ཉིད་མེད་ཅེས་པ་ལྟ་བུ་སྐྱེ་བཞིན་པ་མ་ཡིན་པ།
དོན་བཞི། གངས་འཛིན་མིང་། བཅུ་ཕྱག་བརྒྱན་པའི་ནང་གི་བཞི་པ།

དོན་ཟབ་ཆིག་གསལ། བོ་རྒྱའི་དོན་ཟབ་ལ། རྗོད་བྱེད་ཀྱི་ཆིག་གསལ། ཡི་གེ་གསལ་ཞིང་རྟོགས་སྒྲིབ་
དོན་བཟང་ཆིག་བཟང། བརྗོད་བྱའི་དོན་བཟང་ལ། རྗོད་བྱེད་ཀྱི་ཆིག་ཀྱང་ལེགས་པ།

དོན་ཡོད། དོན་དང་ལྡན་པ་སྟེ། ཚུལ་ལ་སྐོབ་སྐོབ་བྱེད་བྱུ་རྒྱུ་དེ་དོན་ཡོད་པ་ཞིག་པེད་ལྟ་བུ།
དོན་ཡོད་བྱུབ་པ། རྒྱལ་བ་རིགས་ལྡེའི་ནང་ཚན་ཞིག

དོན་ཡོད་དོ་རྗེ། རྗོ་ཚང་ཁ་པའི་གསང་མཚན་ཡིན། དེ་ཡང་གསང་སྤྲུགས་ཀྱི་དབང་བསྐྱར་བའི་སྐོབ་
དཔོན་གྱིས་མེ་ཉིག་འདོད་པའི་སྐོབ་མའི་རིགས་བརྟགས་ཉེ་མཚན་གསོལ་བའི་སྐོབ་ཡོད།

དོན་ཡོད་འབྲས་བུ། ① བྱས་རྗེས་སྤྱིང་སོ། ② [མཛོན་སྐོ་སྐྱེན་ཞིག

དོན་ཡོད་ཞགས་པ། ① ཚོས་རྒྱལ་དོར་བཟང་གི་རྣམ་ཐར་དུ་གསལ་བའི་དོར་བུ་ཞིག་གི་མིང། ②
འཕགས་པ་སྤྱན་རས་གཟིགས་ཀྱི་མཚན་གྱི་རྣམ་གྲངས་ཤིག།

དོན་ཡོད་ཞགས་པའི་སྤྱིང་པོ། འཕགས་པ་དོན་ཡོད་ཞགས་པའི་སྤྱིང་པོ་ཞེས་བུ་བ་ཟེག་པ་ཚེན་པའི་
མདོ། །རྒྱ་གར་གྱི་མཁའ་པོ་ཨ་མོ་རྣ་བཟོ་དང། ལོ་རྒྱུ་བ་དག་སྤོང་རིན་ཚེན་གྲགས་ཀྱིས་བསྐྱུར་པ།

དོན་རང་གི་སྤོང་ལུགས། དོན་ནི་ཡུལ་ཉེ་རང་གི་གནས་ཚུལ་ལ་མ་གནས་སྤངས་ལ་སྤོང་ལུགས་
ཞེས་བཏགས་པ་ཡོད་ཀྱང། འགའ་ཞིག་ཏུ་ཡུལ་རང་རང་གི་དོས་ནས་བྱུབ་པ་ལ་སྤོང་ལུགས་
ཞེས་བཏགས་པ་ཡིན།

དོན་རང་མཚན་གྱི་གཞན་སེལ། ཚད་མ་སྤྱོད་རབས་པ་རྣམས་ཀྱིས་བཞེད་སྲོལ་ཞིག། རང་གི་བསལ་
བྱ་རིགས་མི་མཐུན་པ་བསལ་བའི་ཆ་ཡིན་ལ། དོན་རང་མཚན་པའང་ཡིན་པ། དཔེར་ན། ལུ་
པ་མ་ཡིན་པ་ལས་ལོག་པའི་བུམ་པ་ལྟ་བུའོ། །

དོན་རབ་འབྱེད་པའི་བསམ་གཏམ། གཟུགས་ཀྱི་སྤང་པོ་ལ་དབུ་བ་ལྟ་བུ་དང། ཚོར་བ་ལ་ཚུ་བུར་ལྟ་
བུ་དང། འདུ་ཤེས་ལ་སྤྱིག་རྒྱ་ལྟ་བུ་དང། འདུ་བྱེད་ལ་ཚུ་ཤིང་ལྟ་བུ་དང། རྣམ་པར་ཤེས་པ་ལ་
སྤྱོད་ལྟ་བུར་འདྲིན་ཞིང་བསྐྱོམ་པ།

དོན་རིག་ཚད་འབྲས། དོན་རིག་མངོན་སུམ་གྱི་སྤྱིང་གི་ཡུལ་ལ་མི་བསྐྱུ་བ་དང་ཡུལ་རྟོགས་པའི་བྱང་
ཚོས་སྤྱན་མོང་གི་བསྐྱུ་པ་མིང།

དོན་ལ། བསྐྱན་ཚིག། །དངོས་གནས་པ་དང་སྤོང་བཏགས་པ་མིན་པ་སྟོན་པ་སྟེ། འབྲས་ཀྱི་དོན་ལ་མེད་
པ་ཞིག་རེད། དོན་ལ་མེད་ཀྱང་མི་ལ་ལའི་འབྲུལ་སྤང་ལ་ཤར་བ་མང་པོ་ཡོད། རྒྱ་འབྲས་དོན་ལ་
བྱུབ་ཡོད་པ་རེད་ལྟ་བུ།

དོན་ལ་རྟོན་པ། ① དགོངས་དོན་སྤྱིང་པོར་ཆ་འདོག་པ། ② རྟོན་པ་བཞིའི་ཡ་གྲལ་ཞིག་སྟེ། འདིག་རྟོན་
ལས་འདས་པའི་ཚོས་ཀྱི་ཚུལ་བྱང་རྒྱུ་ཕྱོགས་ཀྱི་ཚོས་རྣམས་སྟོན་པ་དང། བྱང་པར་འཁོར་
གསུམ་རྣམས་པར་མི་རྟོག་པའི་ལམ་དང་འབྲས་བུ་བཅས་པ། མདོར་ན་རྣམས་པ་ཐམས་ཅད་མཁྱེན་
པའི་ཡེ་ཤེས་མངོན་དུ་བྱེད་པའི་ཐབས་ཀྱི་ཚུལ་སྤྱན་མོང་པ་ཡིན་པ་རྣམས་ལ་ཡིད་རྟོན་པ།

དོན་ལ་རྟོས་ནས་མ་གྲུབ་པའི་གཏུག་ཚིགས་བདུན། རྟགས་ཀྱི་དོ་བོ་མེད་ནས་མ་གྲུབ་པའི་གཏུག་

ཚིགས། ཚོས་ཅན་གྱི་རོ་པོ་མེད་ནས་མ་གྲུབ་པའི་གཏན་ཚིགས། རྟགས་ཚོས་ཐ་དད་མེད་ནས་
མ་གྲུབ་པའི་གཏན་ཚིགས། གཞི་རྟགས་ཐ་དད་མེད་ནས་མ་གྲུབ་པའི་གཏན་ཚིགས། གཞི་ཚོས་
ཐ་དད་མེད་ནས་མ་གྲུབ་པའི་གཏན་ཚིགས། རྟགས་ཤེས་འདོད་ཚོས་ཅན་གྱི་སྟེང་དུ་འགོད་
ཚུལ་དང་མ་སྐྱབ་པར་མེད་ནས་མ་གྲུབ་པའི་གཏན་ཚིགས། གཏན་ཚིགས་ཀྱི་སྟོགས་ཤེས་
འདོད་ཚོས་ཅན་ལ་མེད་ནས་མ་གྲུབ་པའི་གཏན་ཚིགས་རྣམས་སོ། །

དོན་ལ་གནས་པ། ① དངོས་ཡོད་གནས་ལུགས་དང་མ་སྐྱབ་པ། ② ཁ་ཚད་ལྟར་སྐྱབ་པ།

དོན་ལ་མ་གྲུབ་པ། རྟགས་ཀྱི་རོ་པོ་འཕམ། ཚོས་ཅན་གྱི་རོ་པོ་དང་། དེ་གཉིས་ཀྱི་འབྲེལ་བ་སོགས་དོན་
ལ་མི་སྲིད་པའམ་གཞི་མ་གྲུབ་པ་སྟེ། མ་གྲུབ་པའི་གཏན་ཚིགས་གསུམ་གྱི་ནང་གསེས་ཤིག
དོན་ལ་མ་གྲུབ་པའི་རྟགས་དུག །རྟགས་ཀྱི་རོ་པོ་མ་གྲུབ་པ་དང་། ཚོས་ཅན་གྱི་རོ་པོ་མ་གྲུབ་པ་དང་།
གཞི་རྟགས་ཀྱི་འབྲེལ་བ་མ་གྲུབ་པ་དང་། རྟགས་ཀྱི་སྟོགས་གཅིག་ཚོས་ཅན་ལ་མ་གྲུབ་པ་དང་།
ཚོས་ཅན་གྱི་སྟོགས་གཅིག་རྟགས་ལ་མ་གྲུབ་པ། སྟོག་པ་གཅིག་པས་མ་གྲུབ་པ་བཅས་དོན་ལ་
མ་གྲུབ་པའི་རྟགས་ལྟར་སྐྱབ་དུག

དོན་ལ་མ་གྲུབ་པའི་གཏན་ཚིགས་ལྟར་སྐྱབ་། ཚོས་ཅན་དང་རྟགས་གཉིས་གང་ཅུང་མ་གྲུབ་པ་སྟེ་
ཤེས་བྱ་ལ་མི་སྲིད་པའམ་སྲིད་ཀྱང་ཚོད་གཞི་དེ་སྐྱབ་ཚོས་དའི་དབག་གཞིར་མི་ཅུང་སྟོན་ནས་
མ་གྲུབ་པར་སོང་བའི་གཏན་ཚིག

དོན་སོ་སོ་ཡང་དག་པར་རིག་པ། སོ་སོ་ཡང་དག་པར་རིག་པ་བཞིའི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་སྟེ། ཚོས་ཐམས་
ཅད་ཀྱི་རྣམ་པའི་དབྱེ་བ་རབ་ཏུ་ཤེས་པ།

དོན་གསལ་བའི་ཡོན་ཏན། འདར་སྟོ་སྐྱབ་མོང་གིས་བཞེད་པའི་དོན་གསལ་ཡོན་ཏན་ནི། རྫོང་བྱེད་
ཀྱི་ཚིག་དེ་དག་ཐོས་མ་ཐག་ཏུ་བདེ་སྐྱབ་ཏུ་གོ་བའི་ཕྱིར་ན། རྫོང་རིག་གིས་དབྱུང་བ་དང་གཏན་
ཚིགས་ཀྱིས་བརྟག་པ་སོགས་ཀྱི་ཞིབ་འཇུག་བྱ་མི་དགོས་སོ། །

དོན་གསལ་ཚིག་གསལ། གོ་རྒྱའི་དོན་ཡང་རྟོགས་སྐྱབ་པ་དང་། རྫོང་བྱེད་ཀྱི་ཚིག་དང་། ཡི་གེ་རྣམས་
ཀྱང་རྟོགས་སྐྱབ་།

དོན་གསུམ། བྱངས་འཛིན་མིང་། བརྟུ་ཐོག་བརྒྱད་པའི་ནང་གི་བཞི་པ།

དོབ་དོབ་སྐྱ་བ། ལྷ་བ་ལྷེ་བ་སྐྱ་བ་སྐྱེ། སྐྱད་ཚ་སྐྱ་དག་པོ་དང་གསལ་པོར་ཤོད་མེ་སྐབ་པའི་དོབ་ལེ་དོབ་ལེ།
དོམ། ① གཅན་གཟན་ཞིག །གདོད་མའི་ནགས་ཁོད་དུ་གནས་བཅས་ཤིང་། ཤ་རིགས་དང་རྩ་
གཉིང་སོགས་ཀྱིས་འཚོ་བ་སྐྱེལ་བ། འདི་ལ་རིགས་མི་འདྲ་འགའ་ཞིག་ཡོད་པ་དེ་དག་སོ་སོའི་
འཚོ་བའི་གནས་ཅུང་ཟད་མི་འདྲ་བ་ཡོད། བོད་དུ་ཡོངས་ཀྱགས་ཀྱི་དོམ་ནི་སྐྱ་མདོག་ནག་ལ་
སྤྱིང་ཁར་སྐྱ་ལྷ་གས་ཀྱི་དབྱིབས་དཀར་པོ་ཡོད་པ་ཞིག་ཡོད། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་གཅན་
གཟན་གཉུག་པོ་དང་། སྤྱིག་པའི་ལྷོ་ཅན། དུག་ཉལ། མིག་སྐྱེན་ལུས་ཅན། རབ་དཀར་སྤྱིང་
བཅས་སོ། ② [རྟིང]བུ་ལོན།

དོམ་དཀར། སྐྱ་མདོག་དཀར་པོ། གནས་ལུལ་གཙོ་བོ་ས་ཡི་གོ་ལའི་ལྷོ་བྱང་གཉིས་ཀྱི་མཐའ་སྐྱེ་ལ་
ཡོད། གཙོ་བོ་བྱང་སྐྱེ་ལ་གནས་ཡོད།

དོམ་ཁ། སྐྱ་མདོག་གཞི་དཀར་པོ་ལ་ཁ་ནག་པོ་ཡོད་པ། ཁ་ཟས་གཙོ་བོ་སྐྱ་ག་ཤིང་ཟ་བ། གནས་
ལུལ་གཙོ་བོ་བོད་ལུལ་ཤར་རྒྱལ་སོ་རོང་གི་ཡ་གྲུལ་དམ་ཀ་ལ་འགྲིང་བ་རྒྱལ་བའི་ས་ཁོངས་
སྐྱ་ཡོད་པ་རེད། དེང་དུས་སི་ཁོན་ཞིང་ཆེན་ལ་ཨན་ས་ཁུལ་པོ་ཤིན་ཅོང་ཁོངས་སྐྱ་ཡོད།

དོམ་མཁྲིས། ཅི་སྐྱེན་ཀྱི་རིགས་ཉེ། རོ་ཁ། ལྷ་རྗེས་བམིལ། ལུས་བས་རྩ་ཁ་ལྡོམ། མ་རུལ་བ་
གསོ། །བཤམ་གཙོད། ཤུ་སྐྱེ་བར་གྱེད།

དོམ་ཆགས་བུ་ལོན། གཡར་བུན་ནམ། སྐར་ནས་ཆགས་པའི་བུ་ལོན།

དོམ་དོམ། [ལུལ]སྐར་པོ་གནས་ཅན་ཀྱི་དཔོན་པའི་བཞོན་ཉ་བཞོན་ཟེལ་ཀྱི་སྐྱེ་དང་བྲང་ལ་འདོགས་
པའི་རྩ་དམར་པའི་ཚོམ་བུའི་རྒྱན། སྤྱིང་དོམ། ཞོག་དོམ།

དོམ་དོམ་ཉིས་བཅེགས། སྐར་དཔོན་རིགས་རིམ་བཞི་ཡན་ཆད་ཀྱི་བཞོན་ཟེལ་ཀྱི་སྐྱེ་དང་བྲང་ལ་
འདོགས་པའི་རྩ་དམར་པའི་ཚོམ་བུ་སྤྱིང་ལོག་ཉིས་སྐྱགས།

དོམ་པ་ལ། གཡུ་ཐོག་བྲུག་ཟེག་མར་དོམ་མཁྲིས་ཀྱི་མིང་དུ་བཞེད།

དོམ་ནག །སྐྱ་མདོག་ནག་པོ་སྤྱིང་ཁན་དཀར་ཐིག་ལྷ་གས་ཅན་ཡོད་པ། རོང་ས་ནགས་ཁོད་སྐྱ་ག་
པའི་གནས་གང་རྣམས་སྐྱ་འཚོ་སྤྱིང་བུས་དོ། །

དོམ་ར། མི་གན་ཚོས་མིག་ལ་པན་དུ་རེ་ནས་སྐྱ་དང་བཅས་པའི་དོམ་སྐྱགས་ལས་བཟོས་པའི་དབྲལ་

བརྒྱུག་ཆས།

དོམ་ར་དཔོན། རབ་བྱུང་བཅུ་གཉིས་པའི་ཤིང་ཁྲི་སྤུ་ལོ་༡༩༥༧ལོར་རྒྱལ་ཚབ་ཚོས་དཔལ་བཟང་
པོས་བཏབ། རྒྱབ་མཐའ་བཀའ་བརྒྱན་པ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྲོད་སྲོང་ས་ནག་ཚུ་ས་ཁུལ་འག་
ཅེ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དོམ་ལེན། འུ་ལོན་ལེན་པ།

དོམ་མེད། རྩེད་མོང་གི་མིང་གཞན།

དོད། ① འདོར་བའི་སྐུལ་ཆིག། ② ཆ་སྐྱེལ། མོན་དོར་གཅིག། རྒྱང་དོར་གཅིག། རྒྱང་མཐིང་ཚོན་
ཀྱི་དོར་གཉིས་ཡིན། ཡ་གཉིས་དོར་དུ་བསྐྱེད་པས་པ། དབྱིན་སྐད་དུ་abandon ཟེད།

དོར་ཀ་ཡངས་པ། ས་ཞིང་བདེ་ཞིང་ཡངས་པ།

དོར་ཁ། འབྲུ་རས་སོགས་ལས་བཅོས་པའི་དོར་པའི་དོར་མ་ཆེན་པོ་ཁ་བོ་ཞིག། འབྲུ་རས་དོར་ཁ་
འམ་འབྲུ་རས་དོར་ལུག་ཅེས་ཟེད།

དོར་གྲངས། མོན་དོར་ལ་བརྟེན་ནས་ས་ཞིང་གི་རྒྱ་ཁྲོན་ཅིས་རྒྱབ་ལུགས། རང་ཁུལ་གྱི་ས་ཞིང་
ཚང་མར་དོར་གྲངས་བཅུ་བ་རེད།

དོར་གྲངས་ཚུང་ཤོས། རྫོག་གྲང་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་ལུ་བ་རྩོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་
སྤྱད་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་minimum abandon step ཟེད།

དོར་གཅིག། རྫོས་མཛོ་ཆ་གཅིག་ལ་དོར་གཅིག་ཟེད།

དོར་གྲ། གནའ་དུས་བོད་ཀྱི་དོར་མང་གི་འདོམས་ལ་དོར་འདོམས་ཞེས་བྱ་བཞི་ཞིག་སྤྱད་སྲོལ་ཡོད་
པས་དེའི་མིང་ཡིན། ཀྱི་ཞེབས་སམ་གོས་སུང་གི་མདུན་གྱི་བའགས་ཁ།

དོར་རྒྱབས། བོམ་པ་སློལ་བའི་རྒྱངས་རྒྱབས།

དོར་རྩེག། རྐྱེད་པ་ལ་དོར་མང་སློག་བྱེད་གྱི་ཐག་པའི་མིང་།

དོར་སུང་། ཀྱང་གོས་སམ་ཀྱང་དགྲིས་གྱི་གོས།

དོར་འདོམ། དོར་མང་ཀྱང་པ་བཅུག་པའི་མཚམས་གཉིས་འབྲང་མཚམས་ལ་དོར་འདོམ་ཟེད། བོད་
ཀྱི་དོར་མང་རྩྭ་པའི་ལུགས་ལ་དོར་རྟ་གཉིས་འབྲང་མཚམས་དེར་རྒྱ་ཆ་རྒྱ་བཞི་ཞིག་སྤེས་

ཡོད་པར་དེ་དམིགས་གསལ་ཏུ་དོར་འདོམ་ཟེང་།

དོར་བ། ① འདོར་བའི་འདས་པ་དང་མ་འོངས་པ། ② འཕྲི་ཕྱིས།

དོར་བ་མེད་པ་སྟོང་བ་ཉིད། སྟོང་བ་ཉིད་བཅུ་བྱུག་གི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། ཚོས་ཐམས་ཅད་ཀྱི་རོ་བོ་
དོར་བྱའམ་སྲུང་བྱ་དོན་དམ་པར་མ་གྲུབ་པའོ། །

དོར་བྱས་པ། གཡོ་བྱས་པ།

དོར་བྱེད་པ། རྫོང་གཡོ་བྱེད་པ།

དོར་མ། ① དོར་མང་དང་གཅིག ། ② གཉིས་སྐྱེལ་ཅན་གྱི་དངོས་པོའི་སྤྱི་འཕྲི་མིང་། གོས་སྤང་། དོར་
ཐག་དོར་སྤང་། དོར་རིང་། དོར་མའི་སྐྱོག་གྲུ། དོར་མ་ནང་ཚངས་ཅན།

དོར་མང་། སྤྱི་ཁོག་གཅིག་ལ་རྐང་གཉིས་བཅུག་ས་སོ་སོར་ཡོད་པའི་སྤྲད་གོས་ཞིག

དོར་ཞི་དགོན་པ། རབ་བྱུང་བཅུ་གཅིག་པའི་མེ་ཁྲི་སྤྱི་ལོ་༡༦༧༦ ལོར་པན་ཏུང་རན་རྒྱན་པས་བྲག་
བཏབ། གྲུབ་མཐའ་དགོ་ལུགས་ཡིན། ད་ལྟ་ཀན་སུ་ལུ་ཞིང་ཆེན་དཔལ་རིས་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དོར་ཟེན་པ། དངོས་པོ་གང་ཞིག །སྤང་ནས་མེད་པའམ་ཕྱིར་དབྱུག་ཟེན་པ།

དོར་ལྷུག་མ། དོར་མ་རྒྱག་རྐང་པར་མ་བཅིངས་པ།

དོལ། རྫོང་ཉ་རྒྱའམ་ཉ་འཛིན་བྱེད་ཀྱི་བྲ་བ།

དོལ་གྱི་འཚུར་སྟོན་དབང་དེ། དོལ་གྱི་མདའ་ན་འཆེས་དང་འཚུར་ཞེས་པའི་རིགས་གཉིས་ཡོད་པ་
ལས་འཚུར་གྱི་རིགས་ཉེ་སྤགས་འཆང་གི་རྒྱུད་པར་ཡབ་ཤིན་ཏུ་མ་སྤུ་ཆེ་བ་ཞིག་གི་སྲས་སུ་
འཁྲུངས་ཤིང་། སྤྱ་རྒྱུང་དུའེ་དུས་ནས་དགོ་བའེ་བའེས་གཉིན་ལྷེ་པའེ་སར་སྐོབ་གཉེར་ལ་བྱོན།
ཁྲིམ་གྱི་འཁོས་ཀ་ཞན་རྒྱན་ལུམ་གྱིས་དགག་བྱ་བྱས་ཀྱང་མ་གསལ་པར་མཁས་པ་ཐམས་ཅད་
ད་ཀའ་བ་སྤྲད་ཅིང་བཙོན་པ་བསྐྱེད་པ་ལས་བྱུང་བ་ཡིན་པས་འདི་ཚོས་གྱི་བར་ཆད་མ་བྱེད་
ཅིག་གསུངས་ཉེ་སྐོབ་གཉེར་ལ་འབད་བ་ཆེན་པོ་མཛད། དེ་ནས་དང་པས་སྟོ་བྲག་ཏུ་བྱོན་ནས་
མར་པའེ་ཞབས་ལ་གཏུགས་ཉེ་ཚོས་རིམ་ལྗོངས་མན་དག་དང་རྒྱུད་རྒྱུང་གི་བཤའ་པ་རྫོགས་
པར་ཞུས། སྐོབ་མ་མང་དུ་ཡོད་ཀྱང་ཁམས་པ་རོ་མཉམ་དོ་རྗེ། མཁོན་གད་པ་གྲི་རྟེ། འཆེས་སྟོན་
བསོད་ནམས་རྒྱལ་མཚན་གསུམ་གཙོ་བོ་ཡིན། སྤྱ་གཤེགས་ཁར་དབུའེ་གཙུག་ཏོར་ཡང་

འཛོལ་ཞིང་། གཤེགས་པའི་ཚེ་འདི་སྐྱུར་མ་སྐྱོར་བར་ཞོགས་གསུངས་པས་ཐུར་ལའི་མཚོན་
 ཁང་དུ་ཞལ་ཏུབ་ཏུ་བསྟན་ནས་བཞུགས་སུ་གསོལ།
 འོ་ལ་གཙོང་། མེ་ཚོམ་མེད་བར་ཐག་གཙོང་། འོར་བ་དང་སྐྱོན་ཆ་རྣམས་ལ་དོལ་གཙོང་བྱེད་པ།
 འོ་ལ་ཚོང་། ① སེམས་ཐག་གཙོང་བཅད་ཀྱིས་ཚམ་ཚོམ་མེད་བར་གྱུར་པ། ལས་དོན་དོལ་ཚོང་དུ་
 བྱས་ནས་མཐར་ཐུག་ལེགས་འབྲུབ་བྱུང་། ② ཀྱང་པའི་དེག་ཅ་ལྟ་བུའི་གཏར་ཅ་ཚུང་དུ་
 རྣམས་ཐུག་འབྲུང་བའི་ཚེད་དུ་གཙོག་བྱས་ནས་བཅད་བྱ་དགོས་པའི་གཏར་ཐབས་ཤིག
 འོ་ལ་ཤོ་བོད་ལུལ་ཏུ་བཞུགས་ཀྱིས་ཆ་ཞིག་འདི་དུས་བལ་པོའི་ལུལ་གྱི་བྱེད་པ་ཞིག་ཆགས་ཐེག་
 འོ་ལ་པོ་བ་ཤེས་རབ་རྒྱལ་མཚན། འོ་ལ་པོ་བ་ཤེས་རབ་རྒྱལ་མཚན་ལོ། རོ་ནང་པའི་བྱུང་མཐའ་དར་
 སྤེལ་བ་པོ་ཡིན་ཞིང་། འབྲུངས་ལུལ། གཙོང་སྟོན་མངའ་རིས་དོལ་པོ་བྱ་གསུམ་དུ་བྲགས་པའི་
 བར་ཚན་སྐྱེ་མདོ་ཞེས་པ་དེ་ཡིན། ལས་ནས་སྟོན་ལེ་ཤེས་དབང་རྒྱུག་ཅེས་པ་གསང་སྤྲུགས་སྟོང་
 མའི་སྐྱེ་མ་ཞིག་དང་། ལུལ་སྐྱེ་སྤྲེངས་པའི་གཙོང་མོ་ཚུལ་ཁྲིམས་རྒྱུག་གཉིས་ཀྱི་སྤྲས་སུ།
 རབ་བྱུང་ལྔ་པའི་ཚུ་འབྲུག་ལོ་སྤྱི་ལོ་༡༣༥༣་ལོ་ལ་སྐུ་བལྟམས། ཞང་པོ་སྐྱེ་སྤྲེངས་པས་
 ཤེས་རབ་མགོན་ཞེས་པའི་མཚན་གསོལ། གཙོན་མོ་རིན་ཆེ་དབྱིངས། གཙུང་མོ་བསོད་
 རམས་དབྱིངས་དང་བསོད་ནམས་ལུམ་སྟེ་ལས་ལུམ་གཙོག་པའི་མིང་སྤིང་བཞིའི་སྟེང་། ལས་
 གཙོག་པའི་གཙུང་པོ་ཐར་བ་རྒྱལ་མཚན་བཅས་ཚོན་མིང་སྤིང་ལས་ཁོང་ལོ་གཉིས་པ་ཡིན།
 སྐྱོན་གཞོན་པའི་དུས་ནས་ལས་ལུམ་མདུན་སྐྱོར་སྐོག་སྤྲུངས། རིང་མིན་སྐྱོར་སྐོག་མཐར་ཕྱིན་
 རས་འདོན་ཚོག་རྣམས་སྤྲུངས། སྤུལ་ཤེར་རབ་ཏུ་བྱུང་བར་འདོད་ནས་ལས་ལུམ་ལ་ཞུས་
 གྱུར། པ་ལུལ་འདྲིན་དགོས་གསུངས་ཏེ་གཞན་བ་མ་ཐོབ། དགྲུང་བྲངས་བཅུ་གསུམ་དུ་ཐེབས་
 པ་ན། གསང་སྤྲུགས་ཀྱིས་སྤྲེངས་དགོན་དུ་ཐེབས་ནས། རབ་བྱུང་སྐབས་པོ་བཙོ་ལྷ་དང་ལྷན་
 ཅིག་ཏུ་མཁན་པོ་ཚུལ་ཁྲིམས་སྟེང་པོའི་སྐྱོན་སྐྱུར་རབ་ཏུ་བྱུང་། ལོ་བྱུང་རྣམས་སྐུ་ཞང་ནས་
 གཞན་དུ་རབ་བྱུང་གི་མཚན་ཤེས་རབ་རྒྱལ་མཚན་ཞེས་གསོལ། མཁན་པོའི་མདུན་ནས་དགེ་
 ཚུལ་གྱི་ཚོགས་ལེ་ལུར་བྱས་པ་ལྟ་བུའི་བྱིད་དང་། འཇམ་དཔལ་གསང་ལྷན་གྱི་དབང་སོགས་
 ཚོས་སྐོར་འགའ་ཞུས། བྱང་སེམས་ཀྱི་སྟོན་པའང་མཐོས། སྐྱེ་སྟོན་འཇམ་དབྲངས་པའི་མདུན་

ནས་གསང་སྐྱབས་ཀྱི་སྐྱོམ་པ་སྐྱངས་ཤིང་དབང་ལུང་སོགས་ཀྱང་མང་པོ་ཞུས། པ་མའི་ཞལ་
 བཀོད་ལྟར་གསང་སྐྱབས་རྙིང་མའི་མཁས་ཚེན་གྲང་རྩལ་མེད་ལོ་དང་། དེའི་སྐྱབས་སྐྱུ་
 འཕམ་པ་རྩལ་ཁྲིམས་བཟང་པོ་གཉིས་ལས་རྙིང་ཚོས་མང་པོ་གསུམ། གསང་སྐྱབས་རྙིང་མའི་
 ཟབ་ཚོས་མང་པོ་སྐྱབས་སུ་རྩུབ། འོན་ཀྱང་ཚད་མ་དང་དབྱ་བར་མཛོད་འདུལ་གྱི་གཞུང་ཚེན་
 དག་ལ་ཐོས་བསམ་རྣལ་ལ་ཞིག་མཛད་རྒྱའི་དགོངས་པ་རྒྱན་ཆགས་སུ་ཡོད་པས། དགྲང་
 གངས་བཅུ་དགྲུ་བར་ཕེབས་བ་ན། སྤྱི་སྤྱིངས་དགོན་བ་དུ་ཕེབས་པའི་སྐབས་ཤིག་ལ་སློང་མོ་
 བསམ་མཛོད་དུ་འགོ་བའི་འབྲུལ་པ་མང་པོ་མཛོད། དེ་རྣམས་ལ་ཤོག་བྱ་ཆག་བ་གཅིག་བསྐྱར།
 དེ་འབྲུལ་རང་བྱིས་དུ་རྩེ་ཕྱོན་ཉེ་སྐྱ་མ་མཁན་པོས་གནས་གཞན་དུ་མངགས་པ་ལྟར་བྱས་
 བས། ཡབ་ཡུམ་ལ་གསང་སྐྱབས་ཀྱིས་དར་འགའ་ཞིག་དང་། ཟངས་ཚེ་བ་གཅིག་བསྐྱབས།
 ལྷག་འཕམ་པའི་ཉེ་གནས་ལ་རྩལ་བ་བྲེ་ལྷོ་སྤྱི་སྤྱི་ཉེ། མཚན་ཐོག་ཐག་ཏུ་འབྲུལ་བ་དེ་དག་གི་
 རྗེས་དེད་དུ་སོང་། གྲང་མོ་ཤོད་དུ་རྗེས་ཐེན་སྐབ་པའི་སྐྱབས་རེ་མཛད། འོན་ཀྱང་རྗེས་མ་ཐེན།
 ལ་མཛོ་ཞིང་ལམ་ཐག་ཤིང་། ལམ་རྒྱ་ས་མེད་སྤྱིང་འདི་སའང་མེད་པས་སྐྱུང་ལ་ཤིན་ཏུ་ཚེན་པོ་
 ལྷང་། ཁོང་དེ་སྤྱ་རྒྱ་ཐང་ལ་ཐག་ཤིང་ཕྱོན་མ་ལྱོང་ཞིང་། འཁོས་ཀ་རྩུང་བས། སྤོན་སྤྱོན་ལས་
 མི་ཐོས་པའི་གནས་རྩལ་ཐོས་ལྱོང་བ་རྣམས་དུན་པས་མཚན་པོར་འདིགས་སྐྱག་གིས་མནར།
 ཁོང་གི་བསམ་བཤར་པ་མའི་བཀའ་བཅག་པས་ལན་ནམ་སྐྱུམ། པ་མའི་ཕྱོགས་སུ་བྱལ་མང་པོ་
 བཅའ་ནས་འཕྲོལ་བའགས་སུ་ལ། མཚན་མོ་ཡང་ནམ་ཤེད་བར་ཕྱོན་ནས་རྩུང་གང་དུ་ཚེ་བ་
 དེའི་གསེབ་ཏུ་ཉལ། རྩོད་མང་པོ་མཐུན་དུ་སྤྱངས་ནས་སྤྱང་ལུང་ཚོལ་བའི་གྲབས་མཛད། འོན་
 ཀྱང་རིག་པའི་གནས་ཀུན་ལ་ཐོས་བསམ་མཐར་ཕྱིན་མཛད་རྒྱའི་དགོངས་པ་ནི་ནམ་ཡང་
 འཇུང་བ་མེད་པ་ཞིག་ཡོད་སྐབས། ཉེན་མཚན་དུག་གི་ཤིང་དཀའ་བ་ཚད་མེད་ལྱོང་མཐར། ལྷ་
 མའི་ལ་རྩུང་འབྲུལ་ཕྱོགས་རྣམས་ཀྱི་རྗེས་ཐེན། ཕྱི་ཉེན་སྤྱོད་མོ་སྤོད་དུ་འགྱོད། སྐབས་
 དེར་མཁས་མཚོ་ག་འདྲས་དབྱངས་སྤྱི་སྤྱོད་གྲགས་པ་རྒྱལ་མཚན་པས་རྒྱལ་མཚན་པས་
 དབྱས་གཙང་གི་དགེ་བཤེས་དང་གྲུ་བ་སློབ་གཉེད་བ་མང་པོ་ལ་ཚད་མ་རིག་རྒྱན། བར་ཕྱིན།
 མངོན་པ། སྤོད་འདུག་དང་རྩོད་ཤིང་མེད་བ་སོགས་གཞུང་བའད་མཛད་པའི་སྐབས་ལ་ཁེལ། ལྷ་

མའི་ཞབས་ལ་གཏུགས་ཏེ། གསལ་སྤོང་མཛད། རྒྱ་གཅིག་སྟེག་སོང་བ་ན། ས་སྐྱར་ཐེབས།
 སློབ་དཔོན་ཤེས་རབ་བཟང་པོ་དང་། ཉི་ཤུ་པ་གཞོན་ལུ་བཟང་པོ་གཉིས་ཀྱི་མདུན་དུ་ཚད་མ་
 དང་། མཁམ་པོ་སློ་སྟོས་བསྟན་པ་ལས་མར་ཕྱིན། ལྷེད་ཆེན་པོ་འོད་མཛེས་དབལ་ལས་སློལ་མ་
 ལས་སྣ་ཚོ་གས་ཀྱི་རྒྱུད་ལུང་སོགས་གསལ། ལོ་གཉིས་ཙམ་རིང་གཞུང་རྒྱལ་ལས་འབད་པས་
 རྒྱུད་ས། དགྲུང་ལོ་ཉིང་གཅིག་པར་ཐེབས་པ་ན། རྒྱ་མ་འཛམ་པའི་དབྱངས་ནས་ས་སྐྱར་ཤོག་
 གསུངས་པའི་འཕྲིན་འབྱོར་བས་དེ་འབྲལ་ས་སྐྱར་ཐེབས། རྒྱ་མ་འཛམ་པའི་དབྱངས་སྤུན་སྤར་
 དབང་རྗེས་གནང་། བཤད་ཁིད་མཛད་པ། །སྤྱོད་ཐབས་དབལ་ཏུ་མེད་པ་གསལ་ཅིང་། འུམས་
 པའི་ཚོས་སྤེ་རྣམས་དང་སློབ་དཔོན་སྤྱོད་ཀྱི་གསུང་རིགས་ཚོ་གས། བསྟོད་ཚོ་གས་གཏམ་
 ཚོ་གས་སོགས་ཀྱི་ལུང་དང་བཤད་པ་རྒྱ་ཆེན་ལུས། ལོ་གཉིས་རིང་འབད་པ་ཆེན་པོས་རྒྱུངས་
 རས་མདོ་སྤྲུགས་ཀྱི་གཞུང་མང་པོ་སྤྲུགས་སུ་རྒྱུད། ཡབ་ལུ་མ་གྱིས་དདུལ་དངོས་གནང་བ་ལ་
 གཞིར་བྱས་ནས་དཔོན་པར་རྟེན་བཞག་དང་གྲུ་མང་ལ་མང་འབྲེད་བཏང་། མཁམ་མང་འཛོམ་
 པའི་དབུས་སུ་ཉིན་ཉིལ་པོ་གཅིག་གི་ཡུན་ལ་གཞུང་མང་གི་བཤད་པ་མཛད། ཀུན་གྱིས་བསྟོད་
 བསྤྲུགས་ཀྱི་མེ་རྟོག་སྟོགས་ཀུན་གཏོར། དགྲུང་ལོ་ཉིང་གསུམ་པར་དབུས་གཙང་དུ་གྲུ་སྟོར་ལ་
 ཐེབས། བཅོན་དཔོན་པ། རྒྱུ་གཞོན་ལུ། རོན་གྲུབ་དབལ། རྒྱ་སྟོན་སོགས་དགེ་པའི་བཤེས་
 གཉེན་མང་པོ་དང་འབེལ་གཏམ་གསུང་སྤྱིང་མཛད་པས། མཁམ་དབང་རྣམས་ཀྱི་སྤྲུགས་
 འཕྲོག་སྟེ་བསྟོད་བསྤྲུགས་མཛད་ཅིང་བསུ་སྤྱེལ་ཡང་སྤུན་མོང་མིན་པ་མཛད། དཔོན་གནས་
 གང་དུ་ཐེབས་ཀྱང་བསྟེན་བཀུར་ཚད་མེད་ཐོབ། མཁམ་པོ་བསོད་ནམས་གྲགས་པ་དང་། སློབ་
 དཔོན་མཚོ་གསྱིན། དགེ་སྤོང་གི་དགེ་འདུན་བཞི་བརྟུ་ཙམ་ཀྱི་དབུས་སུ་བསྟེན་རྗོངས་ཀྱི་རྣམ་
 པ་མཛོམས། ཆེ་གཅིག་རིང་བསམ་ཤོ་མི་གསོལ་པའི་དམ་བཅའ་མཛད། རྣམ་འབྱོར་པ་ནག་
 འདུམ་ལས་ཞི་བྱེད་དང་གཙོད། རྗོངས་ཆེན་སྟེན་བརྒྱུད་སོགས་ལུས། བསམ་མྱིངས་པ་
 མཁམ་གྲུབ་ལས་ལུག་ཆེན་གཏུ་མའི་སྟོར་གསལ། དགྲུང་ལོ་སོ་གཅིག་གི་བར་ལོ་བརྟུའི་རིང་
 དབུས་གཙང་གི་ས་ཀར་རྟེང་གསུམ་ཀྱི་མཁམ་གྲུབ་ཡོད་ཚད་ལས་ཟབ་ཚོས་གསལ་པས།
 མདོ་སྤྲུགས་ཀྱི་གཞུང་ལུགས་མ་ལུས་པར་མཁམ་པའི་ཡང་རྟེན་སོན། དགྲུང་ལོ་སོ་གཅིག་

བར་རྩོམ་ལོན་དུ་བྱོན། ཚོས་རྗེ་ཡོན་ཏན་རྒྱ་མཚོའི་ཞབས་ལ་གཏུགས། གུན་སྤངས་ཚོས་
 རྒྱགས་དབལ་བཟང་པོ་ཡང་དེར་བཞུགས་པ་མཛེལ་ཞིང་། ལྷ་མ་དེ་དག་གི་མདུན་ནས་ལྷ་
 མཐུད་དེ་དུས་འཁོར་སོགས་ཟབ་ཚོས་མང་དུ་བྱུགས། དགྲུང་ལོ་སོ་བཞི་བ་ལ། ལྷ་མའི་བཀའ་
 དང་། འཇོག་ཡོན་བདག་རྣམས་ཀྱི་ལྷ་བ་འན་ཅན་སྤུལ་བར་བརྟེན། རྩོམ་པའི་གདན་སར་
 སེབས། ལྷོ་མ་རྣམས་ལ་མདོ་སྤྲུགས་ཀྱི་གཞུང་བཤད། ཡོན་བདག་པོ་མོ་རྣམས་ཀྱི་ལྷ་བ་འན་
 ཅན་སྤུལ་བར་བརྟེན། རྩོམ་པའི་གདན་སར་སེབས། ལྷོ་མ་རྣམས་ལ་མདོ་སྤྲུགས་ཀྱི་གཞུང་
 བཤད། ཡོན་བདག་པོ་མོ་རྣམས་ལ་དབང་ལུང་། གཞན་ཡང་དགོ་ཚུལ་སྤོང་གི་སྤོམ་བ་དང་བྱང་
 སེམས་ཀྱི་སྤོམ་པ་འབོགས་པ་སོགས་རྣམ་དཀར་དགོ་བའི་འཕྲིན་ལས་རྒྱ་ཚེར་མཛད། དགྲུང་
 ལོ་སོ་དུག་པ་མེ་ཡོས་ལོ་ར་ཚོས་རྗེ་ཡོན་ཏན་རྒྱ་མཚོ་སྐུ་གཤེགས། རྗེ་ཡོན་ཏན་རྒྱ་མཚོའི་སྐུ་
 རིན་གསལ་བའི་བྱིར་དུ་མཚོད་རྟེན་ཚེན་པོ་དབལ་ཡོན་ཅན་བཞེངས་དགོས་པར་དགོངས་
 བས། དགྲུང་གངས་སོ་དགུ་བ་ལུགས་རྟེ་ལོའི་རྒྱ་བ་གསུམ་པའི་ཚེས་གསུམ་ལ་མཚོད་རྟེན་གྱི་
 མང་བཤིང་། མཚོད་རྟེན་བྱིར་མཚོད་རྟེན་གྱི་མང་བཤིང་། མཚོད་རྟེན་བྱིར་མཚོད་རྟེན་ནང་ལྷ་
 ཁང་ཡིན་པ་འིན་ཏུ་རྒྱ་ཚེན་པོ། གདན་ཁྲི་བྱ་བཞིའི་ངོས་རེར་ལྷ་ཉིས་བརྒྱ་བཙོ་ལྷ་རེ་ཡོད་པ།
 གདན་ཁྲི་ནས་གསེར་ཏོག་གི་ཅེ་མོའི་བར་དབངས་སུ་ལྷ་ཉིས་བརྒྱ་དང་བརྒྱད་ཀྱི་ནང་མདོ་དང་
 སྤྲུགས་ཀྱི་སྐུ་སྐུ་དང་། དཀྱིལ་འཁོར་། གསུང་རབ་བཙས་མང་པོ་བཞེངས། ཉེ་སྟོར་གྱི་རྗོད་བཟོ་
 འིང་བཟོ། ལྷ་བཟོ། ལུགས་ཟངས་གསེར་བཙས་ཀྱི་མགར་བ་བཙས་མང་པོ་གདན་བྲངས་པ་མ་
 ཚད། ཡིག་མཁན་གདན་བྲངས་པའི་ནང་ནས་རྒྱ་གར་གྱི་ཡི་གེ་མཁས་པ་བལ་པོའི་བཟུ་ཏུ་མཆུ་
 བྱི་དང་། གསེར་བཟོ་མཁས་པ་བལ་པོ་རྣམས་ཉེ་སོགས་བཟོ་པོ་མཁས་པ་གང་ན་སུ་ཡོད་ཚང་
 མ་གདན་བྲངས། འཇོག་ཡོན་བདག་དད་ལྡན་སྤོང་སྤྲུག་མང་པོས་ཉིན་མཚན་གོ་སྤེལ་ཉེ་འབད་
 ཅིང་། ལྷ་མ་རང་ཉིད་ཀྱང་རྩོམ་སྐུ་བ་དང་ཅིག་པ་བཅིག་པ་སོགས་ལ་ཞུགས་ནས། ལོ་བཞིའི་
 རིང་དབྱར་དགུན་མེད་པར་བཅིགས་པས། རྒྱ་བྱ་ལོའི་རྒྱ་བ་དུག་པར་མཚོད་རྟེན་ཚེན་པོ་
 ཡོངས་སུ་བྱུང་སྟེ། ཚོས་བཅུའི་ཉིན་རབ་གནས་མཛད། དེའི་ཚེ་ཁོང་གིས་རང་ཅག་གིས་
 མཚོད་རྟེན་ཚེན་པོ་འདི་ཅན་རྒྱ་ཚེན་པོ་བཞེངས་ཀྱང་ལུ་ལག་མི་གཅིག་མ་བསྐྱུལ་ལ། ལྷ་མ་

ནས་སྐྱེ་གང་ཡང་མ་བསྐྱུས་པས་སྐྱེ་བ་དང་མ་འདྲེས་པའི་དགེ་བ་ཡིན་གསུངས། གཞན་ཡང་
 ལྷ་ཁང་དང་དགེའི་ལ་འཁོར་རྒྱལ་པའི་བཀའ་དང་དགོངས་འགྲེལ་གྱི་གསུང་རབ་མང་པོ་བཞེངས།
 མདོ་སྤགས་ཀྱི་འཆད་ཉན་རྒྱ་ཆེན་མཛད། སློབ་མ་སྐྱབ་བ་ཉམས་ལེན་གྱི་དམ་ཁབ་དང་གཞུང་
 ལུགས་རྒྱ་མཚོ་ལྷ་བྱུང་མཁས་པ་མང་པོ་སྐྱེས། བོད་ལ་སྤར་གྲགས་པའི་ལྷ་བ། རོམ་དམ་
 གཞན་སྟོང་དང་། གུན་རྩོམ་རང་སྟོང་གི་རྣལ་འབྱོར་སྟོན་པའི་དབུ་མའི་ལུགས་རོ་ནང་པའི་བྱབ་
 མཐའི་གཞི་གཏོང་། ལྷ་བ་དེ་སྐྱབ་གྱི་བརྟན་བཙུན་མང་པོ་བརྩམས། མཁས་དབང་དབང་
 པོ་ཆེན་པོས་གྲུ་དུ་ལོ་ཤིང་གསུམ་བསྟན་པའི་སྟོན་ཤིང་ཡིན། ཞེས་བསྟོད་བ་རྒྱ་ཆེ་མཛད།
 དགྲུང་གངས་ཞེ་ལྷ་བ་ས་པོ་སྐྱབ་ལོའི་རྒྱ་བ་གསུམ་པར་ས་སྐྱ་དང་། ལུ་བཟང་། ལྷ་ཅེ་རྩོད་།
 ཤངས། ལྷ་ར་ཐང་སོགས་དགོན་སྡེ་ཁག་ཀུན་ཏུ་ཞབས་ཀྱིས་བཅགས་ཏེ་སྐྱ་མཚམས་བཞུགས་
 པ་དང་། རྟེན་རོ་མཚར་ཅན་བཞེངས་པ། བཀའ་བསྟན་འགྲུང་ལ་ཞི་བརྟོག་མཛད་པ། ཁྲུང་པར་
 ལུབ་པའི་སྐྱ་དང་། འོད་དཔག་མེད། ལུགས་མེ་ཆེན་པོ། འཇམ་དབྱངས་སོགས་ཀྱི་སྐྱ་མང་པོ་
 ཤིང་པར་དུ་བརྗོད་ནས་ཕྱོགས་ཀུན་ཁྲུབ་པར་སྐྱེས། དུས་ཀྱི་འཁོར་ལོའི་སྐོར་ལ་བསྟན་བཙུན་
 ལུམ་ཅུ་སོ་བརྒྱད། ལུབ་མཐའི་སྐོར་ལ་བསྟན་བཙུན་བཅུ་དུག །པར་ཕྱིན་སྐོར་ལ་བདུན།
 གསོལ་འདེབས་སྐོར་ཉེར་ལྷ། ལུགས་མེ་ཆེན་པོའི་སྐོར་ཉེར་ལྷ། རོ་རྩེ་སྤང་བའི་སྐོར་གསུམ།
 སྤྱིང་ཡིག་སྐོར་བརྒྱད། གངས་ས་དག་དང་དེས་ལན་སྐོར་བཅུ་གཉིས། ལྷ་ཐང་སོགས་སྐྱ་
 ཚོགས་སྐོར་བཅུ་དུག །སྟོན་ལམ་སྐོར་གསུམ། བཀའ་ཤིས་སྐོར་བཞི་བཅས་ཁྲོན་སྟོན་བསྟན་
 བཙུན་ཆིག་བརྒྱ་བདུན་ཅུ་རྟོན་བཞི་ཡོད་པར་བཤད། མདོར་ན་འཆད་ཚོད་ཚོམ་གསུམ་གྱིས་
 དུས་འདུག་པར་མཛད་དེ་མཁས་པའི་གྲགས་པ་རྒྱ་བོད་ཀུན་ཏུ་ཁྲུབ། དགྲུང་ལོང་གཅིག་པ་
 ཤིང་སྐྱེལ་ལོའི་རྒྱ་བ་དགྲུ་པར་ཤོང་མ་ཆེན་པོ་ཐོ་ཏུ་ཐེ་ལུང་གིས་ལུ་སྟོན་དང་ཁོང་གཉིས་ཀྱི་
 ལྷན་པ་གསན་ནས། རོམ་རྣལ་ཏུ་བྱི་དང་རྣ་ཐེ་ཆེ་དཔེན་གྱིས་གཙོར་བྱས་པའི་གསེང་ཡིག་པ་
 གདན་འདེན་དུ་མངགས་པ་འབྱོར། ལུ་སྟོན་ཁོང་གཉིས་རྒྱ་ནག་ཏུ་ཕེབས་འདུན་མེད་པར་
 བརྟེན། དཔེན་པར་མཚམས་བསྟེན་སྐྱབ་མཛད་པའི་སྟོན་ནས་ཕྱོལ། ཁོང་དགྲུང་ལོ་དུག་ཅུ་མེ་
 གསུམ་དུ་ཕེབས་པ་ཤིང་རྟ་ལོའི་རྒྱ་བ་བཅུ་གཉིས་པར། ལོ་རྒྱུ་བསྟོན་ལོས་དཔལ་བཟང་གིས་

གདན་ས་ལོ་བུ་བདུན་མཛོད་ནས་སྐྱ་གཤེགས། དེ་ནས་དགུང་ལོ་བདུན་ཅུར་སོན་བར། ཆོས་
 རྗེ་ཉིད་ཀྱིས་གཙོ་བོར་མཛོད་དེ་གཤེགས་ཆོག་ས་རྒྱས་པ་བསྐྱབས། ལྷན་ས་དེར་སྐྱར་ཐང་
 མཁན་པོ་མཆོམས་སློབ་བཟང་གྲགས་པ་སོགས་ལུས་སློབ་དགོ་བའི་བཤེས་གཉེན་རྣམས་ཀྱིས།
 ཆོས་རྗེ་དོལ་པོ་བ་སྐྱར་ཐང་དུ་གདན་པར་ས། དབུ་མ་དང་ལམ་གྱི་ཁྲིད་སོགས་གང་ལ་གང་
 འཆམ་གྱི་དམ་ཆོས་མང་པོ་གསུངས། ལྷན་ས་དེ་དག་ཏུ་གཙང་ལ་དུས་འགྲུག་ཆེན་པོ་བྱུང་ཞིང་
 དགོན་སྡེ་གཙུག་ལག་ཁང་དགོ་འདུན་བཅས་པར་གཞོན་པ་ཆེན་པོ་བྱུང། ཆོས་རྗེ་བས་སྐྱབས་
 སློབ་ཚད་མེད་མཛོད། དགུང་ལོ་རེ་བདུན་པ་ས་ཁྲིའི་ལོར། རྟན་ག་རི་ཁྲུང་པས་གདན་པར་ས་
 པར་བརྟེན། ལྷ་བ་ལྔ་པའི་ཆེས་བཅུ་དྲུག་ལ་རྟན་ག་ཏུ་ཕེབས། ལོ་གཅིག་རིང་ཆོས་ཀྱི་འཁོར་ལོ་
 བསྐོར། ས་སྐྱའི་གདུང་རྒྱུད་བསོད་ནམས་རྒྱལ་མཚན་ཡང་དེར་ཕྱོན་ནས་དམ་ཆོས་ལྷན་ཤིང་
 ཟང་ཟེང་གི་འདུལ་བ་རྒྱ་ཆེན་བསྐྱབས། ལོ་དེའི་ལྷ་བ་བཞི་པར་དབུས་ཀྱི་སློབ་མ་ལུ་ཆེན་རྣམས་
 ཀྱིས་གདན་པར་ས་ཉེ། ས་མག་ལོའི་ལྷ་བ་བཞི་པར་དོ་ལི་ལ་བཞུགས་ནས་དབུས་སུ་ཐངས་
 གཉེས་པ་ཕེབས། གཡག་སྡེ་དང་སྟོད་ལུང་སོགས་བརྒྱུད་ནས་ལྷ་སར་ཕྱོན། རོ་ཤྲུ་རྣམ་
 གཉེས་གཙོ་ས་པའི་རྟེན་གྱིན་ཅན་རྣམས་ལ་མང་ཁབ་སྐྱམ་བརྒྱ་སྐྱལ་གི་མང་མང་སོགས་
 མཚོད་སྲིན་རྒྱ་ཆེན་སློབ། དམར་པོ་རེ་དང་གྲག་ལྷ་སྐྱ་སྐྱལ། །ར་མོ་ཆེ་ཁང་གསལར་བཅས་སུ་
 ཉམས་ལེན་ལྷ་བ་དྲུག་ཅུ་མཛོད། དེ་ནས་གསང་ཕྱ་སྐྱེད་སྟོད་སྟོད། བདེ་བ་ཅན། ཚལ་གྲུང་
 ཐུང་སོགས་དབུས་ཀྱི་དགོན་སྡེ་ཕལ་ཆེར་ཕྱོན། དབུས་བཞུགས་ཀྱི་སློབ་མ་ལུ་ཆེན་རྣམས་
 དང་། ཁམས་དང་གཙང་སོགས་ཐག་རིང་ནས་ཕེབས་པའི་ལྷ་ཆེན་ཁབ་བརྒྱ་སྟོང་མང་པོ་ལ་
 ཟབ་ལམ་གྱི་ཁྲིད་སོགས་ལན་གྲངས་དུ་མ་གནང། ཁྲིད་ཐངས་རེ་ལ་སྐྱེད་དང་ལོན་བདག་
 པོ་ལོ་ཁྲི་མང་པོ་བྱུང་ཞིང་། ཉམས་ལེན་ཅེ་གཅིག་གྲེང་མཁན་དང་མཁས་པར་གྲུང་པའི་སློབ་
 མ་ཤིག་ཏུ་མང་པོ་སྡེ། དབུས་ཀྱི་དགོན་སྡེ་རྣམས་སུ་ཕེབས་པའི་དུས་ན་དོ་ལི་ཁོ་ནར་
 བཞུགས་ཤོང་ལམ་བར་དད་ལྷན་པོ་ལོ་ཁྲི་སྐྱལ་གི་ས་བསྐྱབས་ནས་དོ་ལི་ཁོ་ག་ཏུ་འཇུག་ནས་
 གྱེན་རྒྱལ་ལྷན། ལྷན་ས་དེར་དབུས་གཙང་ཁམས་གསུམ་ན་ཁོང་ལས་ཆེ་བའི་ལྷ་མ་མེད་པ་
 ལྟར་བྱུང་སྟུང། ལོ་གཅིག་ཅུ་ལ་འཕོང་རྗེས་སྐྱར་ཐང་། ཁོ་སུ་སོགས་བརྒྱུད་དེ་སྐྱབས་ཀྱི་ལོའི་

རྒྱ་བ་ལྷ་པའི་ཆེས་བཅུ་ལྷ་ལ་རོ་ནང་རི་ཁྲོད་ཆེན་པོར་བྱུག་པེ་བས། སེར་སྐུ་ལེན་ཏུ་མང་པོ་
སེར་མེར་བསྐྱིག་པ་ནས་བསྐྱེད་པར་བྱས། ལུ་ཆེན་དགེ་བའི་བཞེས་གཉེན་དང་ཡོན་པདག་
རྣམས་ལ་མང་མེད་གི་སྐྱེས་བཟང་པོ་གནང། དེ་ནས་ལོ་ལྗེད་གཉིས་རིང་རི་ཁྲོད་ཆེན་པོར་
བཞུགས་ཏེ། གཙོ་བོ་ཉམས་ལེན་རྒྱགས་དམ་མཛད་ཅིང། དགེ་ལས་ཀྱི་འཕྲོ་རྣམས་ཀྱང་བྱུག་
བར་མཛད། བར་བར་རྣམས་སྤྱི་ཚོས་རྗེ་པས་སྡོན་འཕྲོའི་ཁྲིད་དང། དེས་དོན་རྒྱ་མཚོའི་ཁྲིད་
གནང། དེས་དོན་རྒྱ་མཚོའི་ཁྲིད་ལྗེད་ཅམ་སོང་བ་རྒྱ་བ་བཅུ་གཉིས་པའི་ཆེས་ལྷ་ཉིན་རྒྱ་མམ་
དེ་དཔེ་ཆ་ཚགས་ལེགས་པར་བྱིས་གསུངས་ནས་ཁྲིད་མཚམས་བཞག་ཆེས་ལྷ་ལྷ་པའི་སྤྱོད་
སྤྱི་ལོ་༡༣༦༡ལོར་སྐྱབ་བཞེས་ཁང་དུ་གསུགས་སྐུའི་བཀོད་པ་རེ་ཞིག་བསྐྱས་སོ། །

དེ་ནས་ཐག་རིང་ན་གནས་པའི་བྱ་སྡོལ་མཁན་ཆེན་ཕྱོགས་ལས་རྣམ་རྒྱལ་དང། གདན་ས་བ་
དཀོན་རྒྱལ་སོགས་བསྐྱུགས་ནས་ཉིན་ཞག་བཙོ་ལའི་རིང་སྐུ་གསུང་གཞེས་ཁང་དུ་བཞུགས་
བཅུག། རྒྱ་སྐད་ལོའི་རྒྱ་བ་དང་པོའི་ཆེས་ལྷ་ལ་མཁན་ཆེན་ཕྱོགས་ལས་རྣམ་རྒྱལ་ལ་བ་སྐས་
ཀྱིས་སྡོན་སྲེག་གི་ཚོགས་མཛད་དེ་གསུང་ཞུགས་ལུ། རིང་བསྐེལ་རྣམས་ཕྱོགས་མང་པོའི་བྱ་
སྡོལ་རྣམས་ལ་བཞོས་ཏེ་དད་ཉེན་དུ་བྱས་སོ། །

དོལ་བྲ། མིན་སྐྱད་ལས་བཅོས་པའི་རྒྱལ་མ་རྟེ། ཉ་མོ་དོལ་བྲའི་ནང་དུ་རྒྱད།

དོལ་བྲ་བ། དོལ་པོ་བ་ཞེས་རབ་རྒྱལ་མཚན་དང་མི་གཅིག་ཡིན།

དོལ་རྩོད། དུ་རྩོད་ལ་ལྟོས།

དོས། ① ལྷུང་འབྲེན་རྒྱའི་དངོས་པོ། གཞུང་དོས། ཟོག་དོས། ② ཉ་འཛིན་བྱེད་ཀྱི་བྲ་བ་ཞིག་ལྟོ་
དཀར་ཉ་མོ་དོས་ཅི་འཛིན།

དོས་སྐྱེལ། དོ་པོ་སྐྱེལ་འབྲེན་བྱེད་མཁན།

དོས་ཁང། དོ་པོ་འཇུག་ཁང།

དོས་ཁང་སྟོན་ཆས། སྐྱོག་སྐྱད་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྲ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་མ་སྐྱད་
ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་stack pointer ཟེད།

དོས་ཁང་སྟོན་མདལ། སྐྱོག་སྐྱད་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྲ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་མ་སྐྱད་

ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་stack pointer ཟེད།

དོས་ཁལ། དོས་འགོལ་བའི་ཁལ་ལ།

དོས་རྒྱབ་ལ། འབྲུ་དང་། རོག་རིགས་སོགས་ཀྱི་དོས་ཀྱི་རྒྱབ་རྗེ་བྱེད་མཁལ།

དོས་ཚད། ཁེར་ཚད་དམ་ཁེར་རྒྱད། རི་དོས་ཚད་གསུམ།

དོས་ཚས་རྒྱབ་ལ། དདོས་པོ་དོ་པོར་སྐྱབས་ནས་འཁྲེར་ཚོག་ཚོག་བཟོ་བ།

དོས་བྲག་པོ། ཚེན་པོ་འཕམ་བྲག་རྩ་ཚེན་པོ། མི་དེའི་ན་ཚ་དོས་བྲག་པོའི་ཞིག་ཏུ་སྐྱུར་འདུག།

དོས་འདེད་ལ། དོ་པོ་ལ་ལྟ་རྟོག་བྱེད་མཁལ་ནས་དོས་རྒྱབ་ལ།

དོས་ལ། དོས་སྐྱེལ་མཁལ།

དོས་ཚད། ཁལ་མར་འགོལ་རྒྱའི་ཁུར་དོ་ཚེ་རྒྱུད་གི་ཚད་གཞི་བཟོས་པ་ཞིག །

དོས་བཞོན། དོས་རྟ་ཞེས་དོ་པོ་འགོལ་སའི་རྟ་བྱེལ་དང་བཞོན་རྒྱའི་བཞོན་རྟ།

ར་མེ་རྟོག་རེ། རེ་མེ་གཉིས་གཉིས་ལས་མང་པོ་མེད་པའི་དོན་ཡིན།

ར་ལབ་སྟེ། [སོག]དགུན་དུས་ཁལ་ཁ་བྲག་རྩ་བའི་སྟོན་དུ་ཕྱོག་རྒྱའི་བགས་པའི་སྟོན་ཞེས་ལ།

ར་ལོ་རྟོག་ལོ། ལོར་བྲུ་ཚེན་པོ་རང་མིན་ལ། ལམ་ལ་རྟེན་རྟོག་ལོ་མང་པོ་ཡོད་པས་འགྲོ་མི་བདེ།

ར་སྐྱ་རྟོག་སྐྱ། ཀྱང་པའི་རྟོག་སྐྱ། རོག་ཁར་རྟ་སྐྱ་རྟོག་སྐྱ་བྲས་ན་པོད་དུ་འདུག་བཟོད་མི་བདེ།

རང་། གལ་སྟེང་སྐྱིགས་ནས་སྟོད་སའི་ཡུལ་ལ་ཟེད། དཔེར་ན། ལྷ་ཁང་ནང་གི་རང་གལ། གལ་ལ།

རང་། རྟ་རང་སོགས་ལྟ་བུའོ། །

རང་གལ། མིང་ཚིག་། འབྲུར་སྐྱིག་པའི་དོན།

རང་གལ་སྐྱིག་། །བྱ་ཚིག་། གལ་ལ་བསྟར་ནས་བསྟར་བའམ་ལངས་པའི་དོན། ལྷ་ཁང་ནང་དུ་གལ་བ་

རྣམས་རང་གལ་སྐྱིག་ནས་འཚོགས་འདུག།

རང་རྒྱབ། ① འགྲོག་པའི་སྐྱས་རའི་ནང་དུ་འགྲི་དང་མི་ལོ་སོ་སོར་བཏགས་སའི་གནས་གཏན་

འཁེལ་བྱ། ② བྲེས་བཟོད་ཀྱི་སྐབས་སུ་གལ་གཞི་རྣམས་གལ་དུ་བསྟར་ནས་འདོགས་སའི་ཐག་

པའི་རང་ཐག་བརྒྱུད་ལ། འགྲོག་པའི་སེམས་ཅན་མང་པོ་མཉམ་དུ་གལ་རིམ་བ་སྐྱིག་ནས་

བཏགས་ས་བཞོད་སྐྱིག་བྱ་བ་ལ་རང་རྒྱབ་ཅེས་ཟེད། དབྱུར་དུས་འགྲི་རང་ནང་དུ་འདག་འབག་

མང་ན་ས་གཙང་ས་ཞིག་ལ་དང་སྐོར་དགོས། འཕྲོག་པ་ནམས་རུ་བ་སྐྱེ་བས་མ་ཐག་ཏུ་དང་
བརྒྱབ་དགོས། ལྷ་སུའོ། །

དང་མཐོ། །གས་མྱི་མཐོ་འཕ་དང་གལ་མྱི་གནས་དང་པོ།

དང་ཐག། །འཕྲི་དང་གལ་གསོགས་འདོགས་སའི་ཐིག་གུ།

དང་སུར། དང་ཐག་འདོགས་སའི་སུར་བ།

དང་ཐག་འཕྲུལ་ཐིག་བརྒྱ་འབྲུར་བ། དེལ་ཁལ་མོང་སོགས་སྐྱེད་བསྐྱར་གྱིས་འདོགས་མྱེད་ཐག་བ་
སུར་བརྒྱ་འབྲུར་བ།

དང་འཕེན་བ། ཕྱོགས་འཕྲུལ་སྐབས་རྟ་དེལ་འདོགས་སའི་དང་རྒྱབ་བ།

དང་གྲུ། ① གདང་ཐག་གི་སུར་བ། ② ལྷས་འཛེག་གི་གདང་གྲུ།

དབ་ཆལ། [རྫིང]འབྲེལ་བ།

དག་དག། རྫོང་སུར་མོང་ཁེངས་བ།

དག། གང་ཞིག་གི་ཐོག་ལ་གང་ཞིག་ཤིང་ཆེན་མོར་སྐྱབ་པ། ཡར་ལངས་ན་མགོ་དག། མར་བསྐྱད་
ན་རྒྱབ་དབ་ཅེས་པ་ལྷ་སུ།

དབ་དོན། [ཡུལ]སྐྱར་དགོན་པའི་ནང་གི་གྲུ་བ་གཞོན་ལུ་ཉུང་ཤོས་ཤིག་སྟེ། ལས་འགན་ཉི་རྩ་འཛེན་
སོགས་གཞོན་ཁལ་རྒྱག་དགོས་ཤིང་། ལས་གོས་དང་སྐྱོད་ལས་འདུལ་ཁྲིམས་དང་རྩེད་ཟང་
མི་མ་སྐྱབ་པ། བག་གཤེད་དང་འབྲུག་འཛིང་ལ་དགའ་བ་ཞིག་ཡིན་ཞིང་། གྲུ་ས་ཆེན་པོ་ཁ་གས་
སུ་དབ་དོན་གྱི་ཚོགས་པའང་ཡོད།

དབ་ཤེན་པེ། ① དབ་དོན་དང་དོན་གཅིག། ② རང་ལོ་བརྒྱ་བཞི་ཅུ་མ་ནས་བརྒྱ་དྲུག་བརྒྱ་བདུན་
བར་སྐྱེ་བས་སའི་གཞོན་ལུ་པོ་མོ། སུ་གྲུ་དབ་ཤེན་པེ་མང་པོས་ངལ་རྩེལ་གྱི་འདུག

དབ་ཤེན། དཔྱེན་པོད་ཚོག་མཛོད་གསར་མ་ལས། དབ་འབྲུག་ཤེན་གྱི་འོ་ཆས།

དབ་ཤོགས། ཉུར་ལངས་བ།

དབ་མྱི་སོགས་དོར་གྱི་ཡོ་བྱད་གྱི་མིང་སྟེ། དོ་དབ་ འཇམ་དབ་ སག་དབ་ རྒྱབ་དབ་ཞེས་པ་ལྷ་སུ།

དར་སྐྱད་བཏོན་བ། ལ་རྒྱག་དང་། དངངས་སྐྱབ་སོགས་ཐེབ་པའི་སྐབས་སུ་སྐྱད་ངན་གཏོང་བ་ལ་

དར་སྐད་ཤོར་ཟེང་།

དར་རྒྱུ་གི་སོགས་དར་པའི་རྒྱུ། འཇམ་དར་། ལྷུ་དར་།

དར་རྒྱུ་བ་ལ། [ཡུལ] ① གཞོང་སོགས་དར་བ། གི་ལ་དར་རྒྱུ་བ་ལ། ② དག་འཇམ་པའི་རྒྱུ་
ནས་སྐྱུ་འཕྲིད་བྱེད་པའི་དཔེ།

དར་བ། [ཐ་དད་པ]བདར་བ། བདར་བ། རྒྱུ་གི་སོགས་རྩོམ་པོར་བྱེད་པའམ། དར་ཤ་གཙོད་པ།
གི་ཤོབ་ཤོབ་ཏུ་བདར་བ། དབྱ་པོས་གི་དར་གྱི་ཡོད་པས་ང་ཚོས་གྲང་གི་བདར་དགོས།

དར་བཞོག་། ཤིང་སྡོད་འདི་དར་བཞོག་ཡག་པོ་ཞིག་བཞོས་ནས་ཤེད་སྡོད་གཏོང་དགོས། ཤིང་སྡོད་
དར་བཞོག་བྱེད་ཆས་ལ་སྣ་ཤེ་དང་། ལྗིད་ལྷུ་ ཏ་མོ་སོགས་གང་ཏུ་དཔོན་དགོས།

དལ། ཐར་ཐོར་ཏུ་ཁྱབ་པ། འགྲེམས་པ། ལྗོན་ཁ་ཞིང་བས་སྣེ་མ་རྣམས་ཐར་མར་དལ་ནས་གཏོང་
ཡོད་འདུག།

དལ་མུ། སི་ཁོན་ཞིང་ཆེན་ཁོངས་དཀར་མཛེས་པོད་འིགས་རང་སྡོད་ཁུལ་གྱི་དཀར་མཛེས་རྫོང་
གི་འབབ་མུ་ཞིག།

དལ་ལ། [ཐ་དད་པ]བདལ་བ། བདལ་བ། རྒྱུ་གི་སོགས་ལ། རྒྱུ་ཆས་མར་བདལ་བ། རས་གྱི་སྡོད་ཏུ་
འབྲུ་བདལ་ནས་ཉེ་མར་སྐྱེས་པ། ས་རྣམས་འབར་འབྲུར་མ་ཡིན་པར་སྡོམས་པོར་བདལ་དགོས།

དེ་རང་རྫོང་། བོང་ཞིག་། བོད་རང་སྡོད་སྡོད་པ་གི་མཚོ་སྣ་རྫོང་ཁོངས་མོན་ཡུལ་ཏུ་ཡོད།
དེ་ཡི། ལྷུག་པོག་གི་མདའི་མིང་སྡེ་ལྷེ་ལྷེས་བཞོས་པའི་མདའུ་འི་ལ་འི་ཞིག་གི་མིང་།

དེག་། རྒྱུ་ལ་སྡོད་ཐངས་དེག་ལྷ་ཏུ་འཕྲིད་སྡོད་སོགས།
དེག་ཁོ། འདད་མོ་མ་སོགས་བཙོ་སྡོད་ཀྱི་འིགས་ལ་གོ་དགོས།

དེག་ཁོའི་ཁ་ལེ་བ། དེག་གི་ཁ་ལེ་བ་ཞིང་ཐལ་རུལ་སོགས་སྡོད་ནང་ཏུ་འགོག་ཆེད་ཡིན།
དེག་ལྷང་། དེག་ཁོ་བཟུང་པའི་རྩ་ཚོལ་ཟེང་།

དེག་སྐྱ། ① གོ་མ་འུགས་ཀྱི་སྐྱ། ཁང་པའི་ཚོག་ཁར་འགོ་མཁལ་ཡོད་ཏུ་ས་དེག་སྐྱ་གྲག་ཡོད། ②
དངོས་པོ་ལྷུང་པའི་སྐྱའི་ཁྱད་པར་ཞིག།

དེག་ར། ལྷུང་མེད་ཀྱི་རྒྱུ་པར་འཚེང་རྒྱའི་དུལ་གྱི་སྐྱ་རགས་རྒྱན་ཅན་ཞིག།

དེ་ལ། ཁང་པའི་ཚོག་སོགས་མར་དེ་བ་བཞེན་པ། སྟེང་དེ་ལ། འོག་དེ་ལ། ས་དེ་བ་འོར་བ་སོགས།
དེ་བ་སྟོན། མར་ལྷུང་པ། ཁང་བ་འདི་ས་ཡོམ་བརྒྱབ་པའི་རྒྱུན་གྱིས་དེ་བ་སྟོན་བྱུང་སོང་།
དེ་བ་ལ། [མ་མི་དད་པ]འི་ནས་ནང་དུ་འཕམ་སྟེང་ནས་མར་གོང་གོང་དུ་གྱུར་པ། མེ་སྟོགས་སོག་ནས་
ཁང་བ་དེ་བ་སོང་། མིག་ཁུང་གཉིས་གཉིང་དུ་དེ་བ་ལ།

དེ་བས། དེ་བ་ལ་ལྟོས།

དེ་ཉུང་འཆམ་རི་ཁོད། འདེབས་དུས་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། གྲུབ་མཐུང་བཀའ་བརྒྱུད་པ་ཡིན། ད་
ལྟ་བོད་རང་སྟོང་སྟོང་ས་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་རི་བོ་ཆེ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དེས་དཔེ། ལྷག་པོག་གི་མདེུ་བཟོ་བའི་ཡོ་བྱད་ཅིག་སྟེ། དོ་མཉེད་ཞེས་པ་དོ་སྟོ་མོའི་རིགས་ཞེས་
གི་ཚོག་ཏུ་མདེུ་དཔེ་བཟོས་པ་ཞེས་ལ། དེའི་ནང་དུ་འཁྲུངས་ལུག་མ་སྐྱུག་ནས་མདེུ་བཟོ་
བཞེན་ཡོད་པ་རེད།

དེས་སྤུ་དགོན། འདེབས་མཁན་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། གྲུབ་མཐུང་བཀའ་བརྒྱུད་པ་ཡིན། ད་
ལྟ་བོད་རང་སྟོང་སྟོང་ས་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་འཛོམས་མདའ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

རྩུ་བ། ཁྲག་གཅོད་པར་ཐན་པའི་སྟོ་སྐྱེན་ཞེས།

རྩུགས། འག་རྩུགས་པ་ཞེས་ཐབས་མེད་པ་དང་། མ་འོས་པོ་བརྒྲགས་པར་བྱས་པའི་དོན་དུ་འདྲ་སྟེ།
རྩུགས་པ། ① [མ་མི་དད་པ]ཟད་པ་དང་། ལྷག་པོམ་ཚོགས་པ། ཡི་ཚོ་རྩུགས་པ། ཀུན་ཤེས་གཅིག་
རྩུགས། དས་གང་བྱས་བྱས་པ་ཡིན་ཏུ་དེ་གི་ཐབས་རྩུགས་སོང་། འཆད་ཚོད་ཚོམ་གསུམ་ལ་
ཚོགས་རྩུགས་མེད། གནམ་གྱ་ནམ་མཁའ་ལ་ཚོགས་རྩུགས་མེད་པར་འགྲོ། ② མཆེར་བ།
འདིགས་པ། ལུག་པ། དུལ་གྲུང་གི་འཚོ་བར་སྐྱ་རྩུགས་པ། དུག་སྐྱུལ་གྱིས་ཟེའི་བྱུང་བས་མེ་
གྲུ་ཁ་པོ་སྐྱུག་པར་འགྲོ་རྒྱུ་ལ་སྐྱ་རྩུགས་པ། ③ མ་རབས། འིན་ལེན་དམ་འཇམ་བྱེད་མཁན་མི་
དེ་ཐབས་རྩུགས་པ་འགས།

རྩུང། ར་སོགས་རོལ་ཆ་ལ་དབྱུ་གྲུས་བསྐྱེད་པའམ་ཐན་ཚུན་ཚོགས་གཏུགས་བྱས་ནས་སྐྱ་འབྲིན་
པ་སྟེ། ར་རྩུང་གིན་ཡོད། ར་རྩུང་མཁན། ཚོང་རྩུང། ལུབ་ཆ་རྩུང། ལྟོ་རྩུང་ལྟ།

རྩུང་ཁ། རྩུང་ག་དང་གཅིག །

རྒྱུང་ག། །མན་ཚུན་དཔལ་པ་གཏུག་ནས་འཇིང་ཚུལ། གཡག་གཉིས་རྒྱུང་ག་རྒྱུ་པ་ག། ར་དང་ལུག་གཉིས་རྒྱུང་ག་ཚད་པ།

རྒྱུང་གཅོག་འཕྲོག་གསུམ། མི་རྒྱུང་བ་དང་དག་འཇིང་གྲེད་པ་དང་། ཅད་ངོས་གཏོར་བརྒྱལ་གཏོར་ག།
མེ་མདའ་དང་མདེལ་རྩས་ཡིག་ཆ་ཡིག་ཆ་གས་སོགས་པ་འཕྲོག་བཅོམ་གྲེད་པའི་བྱ་ངན་ལ་ཟེཎ།
རྒྱུང་ཆེས། རྒྱུང་ཆེས་སོང་བ་ཞེས་འགྲེལ་བའི་དོན་ལ་འཇུག།

རྒྱུང་འཐག། །རྫོག་ཅིང་གྲེ་མར་འཐག་ག། ལྷན་ཕྱོད་རྣམས་རྒྱུང་འཐག་བྱས་ནས་གྲེ་མ་བཟོ་ག།
རྒྱུང་རྟེག། །དག་པོ་ལ་ལུས་སེམས་གཉིས་ཀྱི་ཚོག་ནས་དཀའ་ངལ་གྲེད་ཅིང་རྣམ་མ་མེད་པར་བཟོ་བའི་དོན་ཡིན།

རྒྱུང་རྟེག་དག་པོ། གཏུག་རྩལ་ཚེན་པོའི་སློབ་ནས་གཞོན་སློབ་བཏང་ག།
རྒྱུང་རྟེག་སོག་ག། ལུས་སེམས་ཅི་རིགས་ཀྱི་བཅར་རྒྱུང་སོག་ག།

རྒྱུང་ག། [ཐ་དད་ས]བརྒྱུངས་ག། བརྒྱུང་ག། རྒྱུངས། ① འཕྲོག་པ་དང་། རྒྱུ་པ་དང་། ལྷན་ག།
ལྷགས་རྒྱུང་ག། ལྷོ་རྒྱུང་ག། ལྷེ་མ་བརྒྱུངས་ནས་འབྲུ་འདོན། རྫོག་པས་རྒྱུང་ག། ཆགས་རྒྱུང་ཉག་
རྒྱུང་བཟོ་ག། རི་ལ་སྤྱི་བོས་རྒྱུང་ག། ར་བརྒྱུངས་ཉེ་གར་འབྲུབ་ག། ② འབྲུབ་ག། ཐང་ཚེན་ལ་
ལྷ་དབྱུངས་གཏོར་བཞིན་པར་གྲོ་རྒྱུང་ག།

རྒྱུང་འཕྲོག། །ཉེས་གཏུག།
རྒྱུང་རྫོག། །ཉེས་གཏུག། །རྒྱུང་རྫོག་ཏུ་ཅང་ཚེན་པོ་སོག་འདུག།

རྒྱུང་རྫོག་བཏང་བའི་ནག་ཉེས། མི་གཞན་ལ་བཞུས་རྫོག་རྒྱུང་རྟེག་བཏང་བའི་ནག་ཉེས།
རྒྱུང་རེས་བཤོ། །འབྲུགས་ཚོད་སྐབས་སུ་ལྷ་ཚུར་དང་རྫོད་བྲུག་སོགས་བརྒྱུ་བཞུས་འབྲུགས་པའི་མིང་།

རྒྱུངས། རྒྱུང་བའི་སྐྱལ་ཚིག།
རྒྱུས། དངོས་རྩས་གང་ཞིག་རང་གི་ཡན་ལག་མ་ཚང་བའི་དངོས་པོ། རྒྱུང་རྒྱས། ལག་རྒྱས། མཇུག་
རྒྱུས་སོགས།

རྒྱུམ་རྒྱུམ། ལྷ་ལྷག་རྒྱུམ་རྒྱུམ་ཞེས་ངང་རིང་པོ་མེད་པ་སློབ་སྦྱང་།
རྒྱུམ་ག། ལུབ་བའམ་ཚད་ག། བྱི་མཇུག་མ་རྒྱུམ་ག། རྒྱུམ། ལག་རྒྱུམ་རྒྱུམ་རྒྱུམ། དེང་སྐབས་པའི་

ལག་པ་རྒྱུ་རྒྱུ་ཡིན་སྟབས་སྲིད་རང་ལ་རོགས་རམ་གང་ཡང་ལུ་ཐུབ་མ་མོང་།
 རྒྱུ་པོ། རྒྱུ་པ་དང་གཅིག །
 རྒྱལ། ① བླ་བའི་གཟུགས། ཉི་རྒྱལ། ཆ་རྒྱལ། ཐལ་རྒྱལ། རྒྱལ་མཚན་སྤོ་མོ། མེ་ཉོག་གི་རྒྱལ། ས་རྒྱལ།
 རྩོམ་རྒྱལ། སྲོད་མཁམ་མེད་པའི་ཁང་ནང་དུ་རྒྱལ་ཆགས་ཡོང། ཕྱི་བདར་མ་བཏང་བའི་སྲུང་
 དངོས་རྣམས་རྒྱལ་གྱིས་ཁེབས་པ། བཅོན་འཇུག་གྲེད་པར་ཡོང་མཁམ་སྲུ་ཡིན་ཀྱང་རྒྱལ་དུ་
 ཚོག་དགོས། ② ལྷ་མཚན། ③ ཉེས་སྲོལ། ཉོན་མོངས་པའི་རྒྱལ་གྱིས་མ་གོས་པ།
 རྒྱལ་ཁོད་ཀྱི་ཤ་ཟ། ① ཕྱག་དར་ཁོད་ཀྱི་འབྲེལ་ཚུ་བ་མའི་ནང་གི་འབྲེལ། ② གདོན་འབྲེལ་རྒྱུང་
 འཁོར་ཚུ་བ་མའི་ནང་གི་འབྲེལ།
 རྒྱལ་གྱི་ཁདོག །ཡན་ལག་གི་ཁདོག་བརྒྱད་ཀྱི་ནང་གསེས་ཤིག
 རྒྱལ་གྱི་ཁ་ལ་ག། [མདོན]རྒྱུང།
 རྒྱལ་གྱི་ཚུ། [མདོན]བ་མོ།
 རྒྱལ་གྱི་ཅ། ཡུས་ཅའི་ཕྱེ་བྲག་ཅིག
 རྒྱལ་གྱི་ལམ། [མདོན]མོ་མཚན།
 རྒྱལ་བཅས་མ། [མདོན]ལྷན་མེད་དར་མ།
 རྒྱལ་འཆང། [མདོན]སྤྱང་མ།
 རྒྱལ་ཉལ། [མདོན]སྤྱང་མ།
 རྒྱལ་འབྲུལ་ག། ཐལ་བ་དང་རྒྱལ་ལངས་ག། ཚུ་མ་གཉོར་བར་གང་བརྒྱབ་ན་རྒྱལ་འབྲུལ་ཡོང།
 རྒྱལ་དུ་བརྒྱགས། པ་རོལ་དག་མའི་ཚོགས་ཡོངས་སུ་གཉོར་བརྒྱགས་བཏང་ག།
 རྒྱལ་ལྷན། [མདོན]མཚན་མོ།
 རྒྱལ་ལྷན་མེག །[མདོན]མ་ཏེ།
 རྒྱལ་སྐྱབས་པ། ཐལ་རྒྱལ་སྐྱབས་སྐྱབས་བཏང་ག། མལ་གོས་སོགས་ལ་འགོས་པའི་རྒྱལ་སྐྱབས་པ།
 རྒྱལ་སྤོ་མོ། རྒྱལ་རྒྱུང།
 རྒྱལ་སྤོ་རགས། རྒྱལ་གྱི་སྤོ་མོ་དང་རགས་པ་ནི་མོངས་ཚོད་ཆེ་རྒྱུད་གིས་འཛོག་པ།

རྒྱལ་མངའ་གཞི་གསུམ་ཅན་གྱི་རྒྱུ་ལམ་མཐར་ཐུག་པ། འདོད་ཁམས་སུ་རྒྱལ་རྒྱུ་ལམ་ལྟར་འདུས་ཀྱི་གོང་གྲུ་
འཇུག་སྐྱོ་བ་སོགས་ཀྱིས་ཕྱོགས་ཀྱི་ཆ་ཤས་མེད་པ་ས་ཆ་མེད་ཀྱི་རྒྱལ་རྒྱུ་ལམ་སུ་འདོད་དོ།

རྒྱལ་མངའ་རབ་ཆ་མེད། རང་གི་ཚོགས་པ་ན་རང་ཉིད་མ་གཏོགས་རྒྱལ་གཞན་མི་གནས་ཤིང་། རྒྱལ་
ཀྱི་ནང་ནས་སྐྱ་བའི་མཐར་ཐུག་པ་ཞིག་ལ་འཛོག་པ་ཡིན། ཆ་མེད་འཛོག་ཚུལ་ནི་ཤར་བུ་བ་
སོགས་ལ་དུས་གཅིག་ཏུ་རེག་པ་ན་ཤར་ལ་རེག་པའི་ཆ་དེས་བུ་ལ་མ་རེག་པ། བུ་ལ་རེག་
པའི་ཆ་དེས་ཤར་ལ་མ་རེག་པའི་ཆ་དང་ལྡན་ན་ཆ་བཅས་དང་། དེ་ལྟར་ཆ་སྐྱ་རྒྱ་མེད་པའི་རྒྱལ་
མངའ་རྒྱུ་ལམ་ཆ་མེད་ཏུ་འཛོག་པ་ཡིན།

རྒྱལ་མངའ་ནས་བསྐྱར་བ། ཕྱི་རོལ་པའི་བྱུང་མཐའ་འཛིན་པའི་སྐྱ་རྣམས་ཀྱི་བྱུང་པའི་བརྟུན་ཞིག་
སྟེ། ཆ་རེག་གིས་མང་རེག་ལ་གཞོན་པའི་མང་རེག་ནི་རྒྱལ་དེ་ཆ་རེག་གི་རྒྱལ་དང་མང་ནས་ཆ་
རེག་གི་རྒྱལ་གྱི་རང་བཞིན་ཏུ་བསྐྱར་བའི་དོན།

རྒྱལ་མཉན། རྒྱལ་མངའ་བདུན་ཅུ་འདུས་པའི་གོང་གྲུའོ།

རྒྱལ་མཉན་གཅིག་། གཞུགས་ཀྱི་མཐའ་སྟེ། རྒྱལ་མངའ་བདུན་ཚོགས་པ་ན་རྒྱལ་མཉན་གཅིག་
རྒྱལ་མཉན་ཆ་མེད། གཞུགས་ཀྱི་རྒྱུ་ལམ་མཐར་ཐུག་པའི་ཚོས་གང་ཞིག་རང་གི་སྟེང་ཏུ་ཤར་སྟོབ་
ལྟར་སོགས་ཕྱོགས་ཀྱི་ཆ་ཤས་དེ་རྒྱ་མེད་པའི་རྒྱལ།

རྒྱལ་མཉན་ཆ་བཅས། རྒྱལ་མངའ་ཏུ་མ་འདུས་པའི་གཞུགས་ཅན་རགས་པ་མ་ཡིན་པའི་གཞུགས་
མ་བ་གང་ཞིག་རང་གི་ཕྱོགས་ཀྱི་ཆ་ཤས་འབྱེད་རྒྱ་ཡོད་པ།

རྒྱལ་མཉན་ཉེ་བར་ཞི་བ། ཕྱི་རོལ་པའི་བྱུང་མཐའ་འཛིན་པའི་སྐྱ་རྣམས་མངས་ཅན་པའི་མ་སྟེང་ཞིག་
སྟེ། ཆ་རེག་གིས་མང་རེག་ལ་གཞོན་པའི་ཆེ་མང་རེག་གི་རྒྱལ་དེ་ཆ་རེག་གི་རྒྱལ་གྱིས་ཁོངས་
སུ་བག་ལ་ཉལ་བའམ་མི་གསལ་བའི་དོན་ཏུ་གནས་པའི་དོན།

རྒྱལ་མཉན་ཕྱོགས་ཀྱི་ཆ་མེད། འཇུག་ལམ་འདོད་པའི་རྒྱལ་གྱི་རྒྱུ་ལམ་མཐའ།

རྒྱལ་མཉན་སྐྱོ་བ་ལོ། མིག་གིས་མི་ཟེན་པའི་རྒྱལ་མཉན།

རྒྱལ་མཉན་མཚོན་ཆ། རྒྱལ་མངའ་ཀྱི་རྒྱུ་ལམ་འཇུག་གྱི་བུ་ལ་བེད་སྟུང་དེ་བཞོས་པའི་འབར་མའེལ།

རྒྱལ་འཇུགས་པ། ཐལ་རྒྱལ་འཇུག་པ། རྫོང་ཁང་གྱི་ནང་གི་རྒྱལ་འཇུགས་པ།

རྒྱལ་བྱུང་པ། ཐལ་རྒྱལ་བྱིས་པ། གྲོན་ཆས་ལ་ཆགས་པའི་རྒྱལ་བྱུང་པ།

རྒྱལ་བྱུང་། ① ཐལ་བ་མེད་པ། ② [མངོན]① སངས་རྒྱལ། ② ཐར་པ།

རྒྱལ་བྱུང་གི་མེད། ① ཐལ་བ་མེད་པ་དང། གི་མ་མེད་པ། བམ་མཁའ་གཡའ་དག། རྒྱལ་བྱུང་གི་མེད་
རྟེན། བཞུགས་ཚུན་མེད་རྒྱལ་བྱུང་གི་མེད་ཀྱི་རང་བཞིན་དུ་གྲུར་སོང། ② སངས་རྒྱལ་གིག་
གི་མཚན།

རྒྱལ་མེད། [མངོན]ཐར་པ།

རྒྱལ་དམའ། [མངོན]ལི་ཁྲི།

རྒྱལ་བཅེགས། [མངོན]རི།

རྒྱལ་བཅེགས་དབང། རྒྱལ་བཅེགས་ནི་རི་ཡི་མིང་ཡིན་པས་རི་ཡི་དབང་པོ་ལམ་རི་ཡི་རྒྱལ་པོ་སྟེ།
གངས་རི་ཉི་ཤེ་འཛམ་གླིང་ན་ཡོད་པའི་རི་ཡི་གཙོ་བོ་ཡིན་པའི་ཆ་ནས་བརྗོད་པ་ཡིན།

རྒྱལ་ཚོན། དཀྱིལ་འཁོར་གྱི་འབྲུང་རིས་སོགས་བཟོ་བྱེད་ཚོས་བྱུག་པའི་བྲེ་ལ།

རྒྱལ་ཚོན་གྱི་དཀྱིལ་འཁོར། ཚོན་བྲེ་སྣ་ཚོགས་ཀྱིས་ཐེག་བཟོ་བའི་ལྗེ་གཞལ་ཡས་ཁང་གི་
དཀྱིལ་ས།

རྒྱལ་འཚུབ་པ། ཐལ་བ་ལངས་པ། ཉ་པོ་ཐར་ལ་རྒྱག་དུས་རྒྱལ་འཚུབ་པ། རྒྱང་དམར་ལང་དུས་བར་
སྤང་ལ་རྒྱལ་འཚུབ་པ།

རྒྱལ་རྗེས། ས་རྒྱ་མེ་རྒྱང་སོགས་ཀྱི་རྒྱལ་ལྷ་རབ་ཀྱི་རྗེས་སམ་དངོས་པོ།

རྒྱལ་རྗེས་བརྒྱད། ས་རྒྱལ། རྒྱ་རྒྱལ། མེ་རྒྱལ། རྒྱང་གི་རྒྱལ་བཞི་དང། གཞུགས་རྒྱལ། གི་རྒྱལ། རོ་
རྒྱལ། རེག་བྱའི་རྒྱལ་བཞི་དང་བརྒྱད་པོ། །

རྒྱལ་རྗེས་བརྒྱད་འདུས། འདོད་ཁམས་ཀྱི་གོང་བྲ། རྒྱལ་ལྷ་རབ་ལྷ་བྱའི་གཞི་གཅིག་ལ། ས་རྒྱ་མེ་
རྒྱང་དང། གཞུགས་སྣ་གི་རོ་རེག་བཅས་བཞི་ཡོད་པའོ། །

རྒྱལ་རྗེས་བྲུག་འདུས། གཞུགས་ཁམས་ཀྱི་རྒྱལ་ལྷ་རབ་ཀྱི་གོང་བྲ་ལ་གཞུགས་རེག་གཉིས་དང་
འབྲུང་བ་བཞི་བཅས་འདུས་པའོ། །

རྒྱལ་རྒྱས་པ། རྒྱལ་རྗེས་བརྒྱད་འདུས་ཀྱི་གོང་བྲ་རྒྱས་པ། ཀ་བ་དང། ལུས་པ་ལ་སོགས་པའི་

གཟུགས་རྒྱུ་ལ་ལྷན་པ་ལོ། །

རྒྱལ་ལོང་ལོང། རྒྱལ་འཕུལ་ལང་སྤངས། རྒྱངས་འཁོར་བྱིན་ལྷལ་དུ་རྒྱལ་ལོང་ལང་དུ་སྤང་བ།
རྟེན། [[ལྷལ།] ལྷེ་ག་ལྷེ་ཟས་འིལ་གྱི་མིང་འོ། །

རྟེ་ལག་ག། རྒྱང་བའི་གནས་སུ་རྟོ་སྐྱེན་ཆགས་ནས་རྟེ་ཆུ་ལག་པར་གྱུར་བའི་ནང།
རྟེ་ནང། དྲངས་མ་མ་ལུ་བ་རྒྱང་བའི་རྟེ་ལག་ཏུ་འགྲིམས་ནས་འདྲིལ་བའི་རྟེ་འོ་སྐྱེན་གྱི་མིང།

རྟེག །དབྱུག་བ་སོགས་གཞུ་བཞེན་ག།
རྟེག་ཅིང་སྐྱོད་ག། ལུང་མེད་ལ་བཅེན་པོ་དབང་ཡོད་གྱིས་སྐྱོད་ག།
རྟེག་ཆ། [མཛོན་གྱི་སྤྱི།

རྟེག་ཆ་མཁན། [མཛོན་མགར་བའམ་སྤྱུགས་བཟོ་ག།
རྟེག་འཆའ་ག། ① ལོ་མ་ཆུགས་མི་བརྟན་པར་ཁྱར་ཁྱོར་འགྲོ་ག། རང་ཆུགས་མ་ཟིན་པར་རྟེག་འཆོས་
ཉེ་འགྲོ་ག། ② འདྲིང་བརྟེན། ས་ལ་རྟེག་འཆའ་འགྲུལ་ག། ③ ལ་སྤུབ་ལོག་ཅིང་འགྲུལ་ག།

རྟེག་ག། [མ་དང་བ་]བརྟེགས་ག། བརྟེག་ག། རྟེགས། རྒྱབ་པ་དང། རྒྱང་ག། མགོ་ལོར་དབྱུག་པ་
བརྟེགས་ག། བར་ཁོག་ལ་གྱི་བརྟེགས་ག། རྟོ་བ་རྟེག་པར་གཟས་ག།

རྟེག་བའི་སྤྱང་བྱེད། སྤྱང་བྱེད་འབའ་ཞིག་པ་དགུ་བཅུ་འི་ནང་གསེས། ཁྱོས་པས་དགོ་སྤོང་གཞན་ལ་
རྟེག་གམ་བརྟེན་ཏུ་འཕྲུག་བའོ། །

རྟེགས། རྟེག་བའི་སྤྱལ་ཆིག།
རྟེག། བརྟེན་རྒྱུ་འི་ཐལ་མོ་སོགས་རྟེབ་བཞེན་ག།

རྟེབ་རྟེབ། སྤྱུག་སྤྱུག་གཏོང་ག། ཉལ་གཟན་རྟེབ་རྟེབ་བྱས་ནས་ཉེ་མར་བཀམས་ག།
རྟེབ་ག། [མ་དང་བ་]བརྟེན་པས་ག། བརྟེན་ག། རྟོ་བས། རྒྱང་བའམ་རྒྱབ་ག། ཆ་ལང་རྟོ་བས་ལོག། [ཐལ་
མོ་རྟེབ་བའི་སྤྱུ་འཕྲུག་ལྟར་སྤོང་ག། 171ལས་ཉེ་ལག་པ་རྟེབ་པར་བྱེད།

རྟེབ་སྤྱུག། གཞུ་ལྷུག་ཆེན་པོ་བྱེད་ག། རྟོ་མོག་དང་རྒྱངས་འཁོར་མོག་ནས་རྟེབ་སྤྱུག་བྱས་ག།
རྟེབས། རྟེབ་བའི་སྤྱལ་ཆིག་གི་འདྲི་ཆུལ་གཞན་ཞིག།

རྟེ་ལུ། ① རྟོ་རྒྱང། རྒྱ་གཉིད་གྱི་རྟེ་ལུ། ② བར་ས་ཅིས་འདྲིན་རྟེ་ལུ། ལོ་མང་པར་དུ་ཅིས་བསྐྱབས་

ཡུང་དུང་རྗེལ་ཚེས་གཏོང་ཤེས་ཀྱི་མི་འདུག །^③ བད་བྱེ་བྲག་པ་ཞིག །

མོ་རྗེའུ། མོ་རྗེའུ།

རྗེའུ་འགྲེམས། བོད་སྐྱེན་གྱི་ཅ་རྒྱུད་སྡོང་འགྲེལ་ལ་གནའ་དུས་ལོ་མ་རེ་རེ་བཞིན་རྗེའུ་དང་རྒྱུར་
ནས་འགྲེལ་སྲོལ་ཡོད་པས་ན་རྗེའུ་འགྲེལ་ཡང་ཟེད། ཅ་བ་དང་། སྡོང་མོ། ཡལ་ག་རྣམས་ཤིང་
རྒྱུར་དང་། ལོ་འདབ་རྣམས་རྗེའུ་དཀར་སེར་སྡོ་གསུམ་ལ་བྱས་ནས་སྡོང་འགྲེམས་བྱ་བའི་
ལུགས་ཤིག་གི་མིང་།

རྗེའུ་བརྟུན་ལེན། རྗེའུ་ལ་སྐྱགས་བཏབ་ནས་བཟས་ཏེ་ཟས་ཀྱི་ཚབ་བྱེད་པ།

རྗེའུ་ཚང་བཞན་པ། ཚང་བསྐྱལ་བ་མ་ལངས་ན་སྐྱགས་བརྒྱབ་པའི་རྗེའུ་ཞིག་སྐྱུམ་གྱི་ནང་དུ་བརྟུག་
སྟེ་ཡང་བསྐྱར་བསྐྱལ་བས་མཚོགས་པོ་ལང་ཡོང་བེད་པའི་ཐབས་བཙོས་ཤིག

རྗེའུ་འཕྲར་ཐོན། སྤྱི་བྱིངས་དང་མི་འདྲ་བ།

རྗེའུ་ཅེད། བོད་དུ་དང་སྲོལ་ཡོད་པའི་ཅེད་མའི་རིགས་ཤིག །ཡོངས་གྲགས་སུ་སྤྱང་ལྷུང་ལྷུག་ཟེར་བ།
རྗེའུ་ཞོ་བཞན་པ། ཞོ་བསྐྱལ་བ་མ་ལངས་ན་སྐྱགས་བརྒྱབ་པའི་རྗེའུ་ཞིག་འོ་མའི་ནང་དུ་བརྟུག་སྟེ་ཡང་
བསྐྱར་བསྐྱལ་བས་མཚོགས་པོ་ལང་ཡོང་བེད་པའི་ཐབས་བཙོས་ཤིག

རྗེའུ་གསུམ་དོར་བ། སྤ་དུས་ཀྱི་མནའ་ཆིག་ཅིག་སྟེ། རྗེའུ་གསུམ་ལུགས་ཀྱིས་གཤམ་ན་དུབ་དུབ་
དུ་མི་སྡོད་པ་བཞིན་དུ་བཟའ་ཚང་གཉེས་ཀྱང་མཉམ་དུབ་དུ་མི་སྡོད་ཅེས་མནའ་བསྐྱལ་བའི་དོན།

རྗེལ། རྗེའུ། རྗེལ་བཀམ།

རྗེལ་དཀར། རྗེ་སོགས་ཀྱི་རྗེའུ་དཀར་པོ།

རྗེལ་མདའ། ཐག་པའི་ཁྲག་བར་རྗེའུ་སྐྱགས་ནས་མདའ་སྟར་འཕེན་པ།

རྗེལ་བྲ། རྗེའི་རྗེའུ་རྒྱང་དུ།

རྗེལ་ཚེས། བྲངས་བཙེ་སྟངས་ཤིག །རྗེའུ་དང་ཤིང་རྒྱར་སོགས་ལ་བརྟེན་ནས་ཚེས་རྒྱབ་པ།
རྗེ། ས་དང་རྗེ་ཞེས་པའི་རྗེ། རྒྱ་རྗེ། མ་རྗེ། སྤ་རྗེ། ཉལ་རྗེ། རྗེ་རྒྱང་རྒྱང་སྐྱགས་པས་འབྲེལ་དོགས་མེད།
རི་རྒྱང་རྒྱང་པར་ཁས་ཐེག་དོགས་མེད། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་ལོར་མ་དང་། རྒྱ་པོ། གཏུམ། རྗེ་
པ། མེད་བྱེད། བཙོག་པོ་བཙོག་པོ། །

རྫོག་མ་རུ་ལ། གཡང་རི་དང་འབྲ་བའི་རྫོད་ཀར་པོ་ཞིག
 རྫོག་ལུ་ཁ། གཡེར་གྱི་སྐྱུས་ཀ་ལྟ་བུའི་གྱི་རྫོན་གཡོ་ཞིག །གཡེར་ཞིག་རྫོག་ལུ་ཁ་ལ་བདར་ཙམ་
 བྱས་ན་གཡེར་གྱི་སྐྱུས་ཀ་ལེགས་ཉེས་བརྟག་སྲུབ།
 རྫོག་གྱེད། རྫོག་ལག་མགོ་དང་ག
 རྫོག་རྫོད། རྫོག་བརྗོས་པའི་རི་མོའི་མིང་རྒྱུད།
 རྫོག་ལྷ། རྫོག་སྐྱོན་གྱི་རིགས། དབྱིབས་སྐྱད་པ་དང་འབྲ་བ་ཞིག་སྟེ། རོ་བསྐྱ། ལུ་རྗེས་སྟོམས། ལུས་
 བས་སྐྱད་པ་འཛག་པ་སྟོམ་ཞིང་། མའི་གཏུ་སྟེད།
 རྫོག་སྐྱུག །① ཁང་པའི་རྒྱ་པའི་ནང་སྟོགས་སུ་རྫོག་བརྗོས་པའི་ཐེམ་བཤད་མའ་པོ་མི་རྒྱ་འདུག་
 བྱེད་ཆོག་པའི་མཚོ་ཆད་ལོངས་པའི་རྫོན། ② རྫོག་ཡིས་བལྟས་ཐེན་པའི་རྫོག་ཆོག་རོགས།
 རྫོག་སྐྱུད། རྫོག་སྐྱོན་གྱི་རིགས་མཚུར་ལྟར་རོ་སྐྱུར་བ་ཞིག་སྟེ། ལུས་པས་པོ་པའི་བད་ཀན་འཛོམས་པ་
 དང་། པོ་ནད་མ་ལུ་བ་སེལ། མེ་འོད་སྟེད།
 རྫོག་སྐྱེས། [མངོན]གྲག་ལུན།
 རྫོག་སྐྱེན། ཁ་བཅས་ཀྱི་དྲེངས་མ་མ་ལུ་བ་སྐྱང་པའི་ཅ་མིག་ཏུ་ཤོར་བ་དེ་འདྲིལ་ནས་རྫོག་སྐྱུར་སྲ་བར་གྱུར་
 པའི་སྐྱོན་ནད་ཅིག
 རྫོད་ཀར་པོ་དང་། རྫོད་ཀར་པོ་ཞིག
 རྫོད་ཀར་པོ། [མངོན]ཤེལ།
 རྫོག་བཟུག། རྫོག་ལས་བཟོས་པའི་སྐྱུས་འཛེག
 རྫོག་བརྗོས། ① རྫོག་བརྗོས་པའི་རི་མོ་དང་། ཡི་གེ་སོགས། ② རྫོག་བརྗོས་ལའ། རྫོག་མཐན་དང་གཅིག །
 རྫོག་བརྗོས་རི་མོ། བྲག་རྫོག་སོགས་ལ་འབྲུང་དུ་བརྗོས་པའི་རི་མོ་ལ་བེར་ཞིང་། ཆེས་གནའ་བོའི་དུས་
 ཀྱི་རི་མོ་མང་པོ་ཞིག་རྫོག་བརྗོས་རི་མོ་ཡིན།
 རྫོག་ལ། ལྷོང་བོའམ་ཅུ་བ་གཟུང་ས། སྐྱད་ཆ་རྫོག་མེད་པའི་སྟེ་རྒྱས་ཁ་བཅག་རིང་པོ་མི་དགོས།
 རྫོག་ཁ་རི་ཁྲོད། འདེབས་མཐན་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། ལྷུ་བ་མཐའ་བཀའ་བརྒྱུད་པ་ཡིན། ད་ལྟ་
 བོད་སྐྱོད་ལྗོངས་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་ཆབ་མདོ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དོ་གད་རྒྱལ་པ། [ཡུལ] ① འབྲུའི་ནང་ནས་དོད་ཕྱེ་བ་འབྱེད་པ། ② འབྲུ་རིགས་ནང་ན་འདྲེས་པའི་
དོ་རྒྱལ་རྒྱལ་པ། རླེད་ཀྱིས་འབྲས་དེ་ལ་དོ་གད་བརྒྱབ་ནས་བཅོས་མཉ།

དོ་བྱ ① དོ་རྒྱུང་རྒྱུང་། དོ་བྱ་དེ་ཀྱིས་པའི་ཅེད་དོ་ཡིན། ② [རྫིང]གཏུན་རྒྱུང་།

དོ་ཚོད། དོ་མཁེགས་པོ།

དོ་རྒྱུང་། ① སེ་ཁོན་ཞིང་ཚེན་ཁོངས་ར་བ་པོད་རིགས་རང་རྫོང་ཁུལ་གྱི་འདྲེས་ཐང་རྫོང་གི་ལ་
ཞིག ། ② དོ་ལོག་ལོག་གམ་དོ་རིལ་རིལ་དོ་རྒྱུང་རྒྱུང་མིལ་པོ།

དོ་རྒྱལ། དོ་ལས་བཅོས་པའི་རྫོམ་རྫོང་།

དོ་བྱལ་ཚེན་དགོན། རབ་བྱུང་བཅུ་བཞི་པའི་རྒྱ་ཡི་ལོ་1919ལོར་འདིགས་མེད་ཕུན་ཚོགས་
འབྲུང་གནས་ཀྱིས་བཏབ། བྱལ་མཐའ་རྫོང་མ་བ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཚེས་པོད་རིགས་རང་རྫོང་
ཁུལ་གཉེར་རྟེན་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དོ་བྱལ་ཚེན་འདིགས་མེད་འཕྲིན་ལས་འོད་ཟེལ། ཟེ་འདིས་རབ་བྱུང་བཅུ་བཞི་པའི་ལྷགས་རྟ་ལོ་
1910ལོར་བྱལ་ཚེན་དགོན་གྱི་གདན་སའི་ཚོག་མར་ཡར་ལུང་བརྒྱ་བཀོད་ཅེས་པ་ཁམས་ཀྱི་
བྱང་མ་ལུལ་གཉེར་ཐའི་རྫོང་ཡར་ལུང་གི་ས་ཆར་དོ་བྱལ་ཚེན་དགོན་བ་ཕྱལ་བཏབ།

དོ་རྒྱལ་བཞི། བྱང་ལུགས་དང་ལྷར་ལུགས་ཀྱིས་བཞེད་པ་མི་འདྲ་བ་གཉིས་མཚེས་པའི་དོ་རིགས་
བཞིའི་མིང་།

དོ་རྒྱལ་སྤུ་ལེ། ཁམས་སྤེ་དགའི་ལུལ་གྱི་གཞི་བདག་གྲགས་ཅན་ཡིན་པའི་གངས་རི་མཚོན་པོ་ཞིག་
གི་མིང་ཡིན།

དོ་རྒྱལ། དོ་ཅ་ལ་མན་པའི་དོ་ཞིག

དོ་རྒྱལ་བྱ་བས་ལ། དོ་སྤོན་རིགས་བརྒྱུད་ས་ན་བྱ་ཚོད་ཀྱི་སྤུ་ལྟར་འབྲུང་བ་ཞིག་སྤེ། དོ་བསྐྱེ། ལུ་རྗེས་
དོད། ལུས་པས་རྒྱ་རྒྱལ་རེད་ས་འཁུམས་སྲུང་བ་དང་། རྒྱ་རྒྱལ་མས་བ་ལ་མན།

དོ་རྫོགས། རྒྱང་དུ་འཕེན་པའི་དོ་རྫོགས་མདལ། དོ་རྫོགས་འཕེན་པ།

དོ་དགོན་པ། མིང་གཞན་དོ་རེས་དོན་གཞན་རྫོང་ཚོས་འཁོར་སྤིང་ཟེལ། རབ་བྱུང་བཅུན་པའི་ཤིང་
འབྲུག་གྱི་ལོ་1922ལོར་བྱང་མ་ལེའི་རྫོམ་མ་རྟ་ལྱིལ་བ་པོད་ནམས་དབལ་བྱལ་གྱིས་ལྷར་

མང་ལུང་དུ་བཏབ། གྲུབ་མཐའ་བཀའ་བརྒྱད་པ་ཡིན། ད་ལྟ་ཡུལ་ཤུལ་ཐོད་རིགས་རང་སྐྱོང་
ཁུལ་ཡུལ་ཤུལ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

རྫོང་འགོ་དགོན། རབ་བྱུང་བཙུ་ལའི་མེ་ལོ་ས་སྤི་ལོ་༡༥༦༧་ལོར་བཏབ། གྲུབ་མཐའ་རྗེས་མ་བ་ཡིན།
ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་ཐོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་རོང་བྲག་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

རྫོང་འགྲོགས། རྫོང་འཇམ་ལིང་རིལ་པོ། ལྗེས་ཚད་རྒྱ་མ་བརྒྱ་ཡན་ཚད་ཅན། བང་དུ་སྦངས་ལིང་ཕྲག་
དུ་བཟུགས་སུབ་མེན་འགྲན་བསྐྱར་བྱ་བའི་ཅེད་མོ། རྫོང་འགྲོགས་བྱས་ནས་སྤྲུགས་འགྲན་བ།
རྫོང་རྫོང་། རྫོང་རྣལ་ཞིག། །ཡུན་ནན་ཞིང་ཆེན་གྱི་ས་དམ་འཇང་རིགས་རང་སྐྱོང་རྫོང་གི་བྱུས་རྒྱུད་
འཁྲི་རྒྱུའི་འགྲམ་དུ་ཡོད། རྫོང་རྣལ་འདྲིའི་འགྲམ་དུ་བྱ་ཁ་ཞིག་ཡོད།

རྫོང་གཅུ། རྫོང་བཙུ་ཉེ་གཅུལ་མང་བཟུམ་པའི་ས་གཞི།

རྫོང་བཅངས་བཟ་ལིས་དགོན། རབ་བྱུང་བཞི་པའི་མེ་མག་སྤི་ལོ་༡༥༥༧་ལོར་སྐྱོམ་ཆེན་ཆོས་
དབྱིངས་ལྷན་གྲུབ་གྱིས་བཏབ། དགོན་པ་འདྲིའི་ཚོག་མའི་མིང་ལ་རྒྱ་མིག་དགོན་པ་ཟེད། ཀི་
ཚང་བཀའ་བརྒྱད་ཡིན། རྫོང་མཚོས་དབྱིངས་ལྷན་གྲུབ་སྤྱི་མིང་བརྒྱད་པ་དབང་པོ་དགའ་བནས་
ལྷག་ལུང་གི་ཆོས་བརྒྱད་གཙོ་བོར་འདྲིན། གྲུབ་མཐའ་བཀའ་བརྒྱད་པ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་
མཛེས་ཐོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་སྤེ་རོང་རྫོང་གི་ཁོངས་སུ་ཡོད།

རྫོང་ཆུ། [མངོན] ① སེར་བ། ② ཐོག

རྫོང་ཆས། རྫོང་ལས་བཙོས་པའི་ཡོ་བྱད།

རྫོང་ཆས་དུས་རབས་ཀྱི་དབྱིབས་སྐྱུན་སྐྱུ་ཅུ། མའི་རིགས་ཀྱི་ཐོག་མའི་སྐྱུ་ཅུའི་ཀྱི་ཀྱི་ཐོ་ཆས་
དུས་རབས་སྤིང་པའི་དུས་མཇུག་དུ་ཚོན་ཡོད། དེའི་གཙོ་བོ་བྲག་བཞོས་རི་མོ་ཐོགས་ཡིན།

རྫོང་ཆས་གསར་པའི་དུས་རབས། ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་དུས་རབས་མཚོན་བྱེད་ཞིག་ཏེ། གནའ་པོའི་མི་རིགས་
ཀྱི་བསམ་བློ་དང་ལག་ཅུལ་ཡང་རྒྱས་སྤྱིན་ནས་འཚོ་བ་སྦྱོང་བབས་ཀྱི་འབས་ཤེས་གསར་གཏོང་
བྱེད་ཤེས་པར་བྱུང་བ་དང་། སྐབས་དེར་བཙོས་པའི་རྫོང་ཡོ་བྱད་ཀྱི་རིགས། དུས་རབས་འདི་ཉ་
ལམ་སྤི་ལོ་ནི་སྤོན་གྱི་ལོ་རྒྱུང་ཕྲག་དུག་ཅམ་ན་འགོ་བརྒྱུད་གྱི་ཡོད་པ་ཟེད།

རྫོང་ཆ། ① བྲག་དང་རྫོང་གསེབ་ནས་བཞུར་བའི་ཆ། རྫོང་རྒྱུངས་མོ་སྤོ་ལ་བན། ② ཆུ་ཚོན་སོགས་ཀྱི་

གཉིང་ཐོང་གི་དོན་ལྟ་བུ་ནས་ཚུ་བབས་པ་ཚུ་དང་བསྐྱོངས་ནས་སྤེལ་བའི་ལམ་ལ་བ་
དང་ཚུ་ལས་ཤེས་པ་དོན་གཞན་གྱི་དོན་སྤེལ་བའི་ལམ་ལ་བ་ལྟར་སྤེལ་བའི་ལམ་ལ་བ་
ལ་ཐེང་ཉེ། ལུས་པས་ལུས་པ་ཆག་པ་སྤྱོད་པ། དེ་ལྟར་གྱི་དུག་ལ་མན། ③ བོད་དང་སྤྱོད་སྤོངས་
གྱི་འདོད་མཛད་འཛོལ་ལོངས་ཀྱི་འབབ་ཚུ་ཞིག། །ཚུ་འགོ་ཁ་མོ་ཐང་ནས་བྱུང་ཞིང་སྤོ་ལོར་འབྲི་ཚུ་འི་
ནང་དུ་འབབ།

དོ་མཚོད། 1 གནའ་མེའི་དུས་སྤེལ་བའི་ལམ་དང་། ཚུ་ལྟ་སོགས་འཕྲུང་བ་ལུང་ལྟ་སོགས་རྣམས་ལ་མཚོད་
པ་འབྲུལ་བའི་རྟེན་དུ་དོ་ཚེ་ཚུང་སྤྱོད་ལས་མཚུངས་ཀྱི་ཚུ་ལ་དུ་སྤྱུངས་པའི་མིང་ཡིན། 2 དེ་ལྟར་མང་
པོ་སྤུང་པོར་སྤྱུངས་པའི་མཚོད་པའི་ཚུ་ལ་དུ་བཞག་པས་པ།

དོ་འཆང་དགོན། འདེབས་མཁུན་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། ལུབ་མཐའ་ས་སྐྱུ་བ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་
དང་སྤྱོད་སྤོངས་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་སྤྱང་ཁམས་རྫོང་ཁོངས་སྤེལ་ཡོད།

དོ་བྲ། སིང་ཞིག

དོ་རྩེ། [བཟོ] ① མི་སྤེལ་བ་དང་། མི་སྤེལ་པ། ② སྤྱང་རྒྱ་གར་གྱི་མཚོན་ཆ་ཞིག་ཐབས་ཤེས་
དབུ་གཉིས་ལས་ཐབས་ཀྱི་མཚོན་ཤེས། ③ སྤོར་བ་ཉེར་བཅུན་གྱི་ནང་གསེས་སྤེལ། ④ དོ་རྩེ་
པ་ལམ་གྱི་བསྐྱུས་མིང།

དོ་རྩེ་སྤྱིའི་མཚོན་དཔེ་བཅུ་གཉིས། སྤྱི་ལ། ཚུ་ལྟ། མིག་ཡོད། སྤེལ་རྒྱ། མི་ལམ། དུག་ཅ། མིག་
འཕྲུལ། དེ་མེའི་ཤོང་། འཇའ་ཚོན། སྤོག། །ཚུ་འབྲུག་མེ་ལོང་གི་གཟུགས་སོ། །

དོ་རྩེ་སྤྱི་འདུན་ལྟར་ཉེ་དང་ལྟོ་ཚུ་བཞུས་པའི་ལུ་བ་ས་བཟང་བོ་དང་བསྐྱེས་པའི་འདུན་པ།

དོ་རྩེ་སྤྱིའི་ལྷུང་། ཉིང་དེ་འདྲིན་ལ་སྤོམ་པར་འཇུག་དུས་ཀྱི་འདུག་སྤངས་སྤེལ་སྤེ། ཀྱང་གཡོན་ནང་
དང་། ཀྱང་གཡམས་སྤེར་བསྐྱུན་པའི་བཞུགས་སྤངས།

དོ་རྩེ་སྤྱིའི་ལྷུང་གསུལ། ཅ་རྒྱུང་མེག་ལེའི་དོ་རྩེའི་སྤྱིའི་ལྷུང་གསུལ།

དོ་རྩེ་འཁོར་ལོ། [མདོན]བདེ་མཚོག

དོ་རྩེ་གྱི་བྱ། [མདོན]ཤེ་དོ་རྩེ།

དོ་རྩེ་ལོ་ལོད། ལུ་དུ་མཚོན་བཞུད་གྱི་ལ་གྲུལ་ཞིག

དོ་རྩེ་སྒྲིང་དགོན། འདེབས་མཁམ་དང་བཏབ་དུས་མ་གསལ། རོ་མོ་དགོན་པ་ཞིག་ཡིན། བྱམ་མཐམ་
 བཀའ་བརྒྱུད་པ་ཡིན། ད་ལྟོ་བོད་རང་སྲོལ་སྲོལ་སྟོན་གྱི་འདམ་གཞུང་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།
 དོ་རྩེ་རྒྱ་གྲུ་ལས་པ་མཉེ་སོགས་མཚོན་གྱི་དུ་མཚོགས་དོ་རྩེ་འཇམ། ལྷའི་ཕྱག་མཚོན་གྱི་ཕྱེ་གྲག་ཅིག
 དོ་རྩེ་རྒྱ་ལ་ལོ། བོད་སྲོལ་གཙང་གཡས་ཏུ་འི་ཆར་གཏོགས་པའི་རམ་རིང་རྫོང་གི་རྒྱ་ཡང་རྒྱ་མིག་
 པ་ཞེས་པའི་ཁྲིམ་དུ་རབ་བྱུང་བཅོ་ལྔ་པའི་རྒྱ་སྐད་སྤྱི་ལོ་༡༧༡༣ ལོར་སྤུ་འཇམ་དུ། དགྲུང་ལོ་
 བཅོ་བརྒྱད་བཞེས་པ་རབ་བྱུང་བཅུ་དྲུག་པའི་ལྷགས་ལོ་ཉ་སྤྱི་ལོ་༡༧༩༣༠ལོར་ཅེ་བྱུང་ལྷ་བ་
 བརྟན་འཇམ་དབྱུངས་ཀྱིས་སྐུ་སྐྱེས་ཆེ་རིང་དང་ལྷན་དུ་བཀའ་ལུགས་ལོར་ལེབས། སྲོབ་
 དཔོན་དཀའ་ཆེན་འཇམ་ལྷུང་མེད་སོགས་ཀྱི་བྱུང་དུ་བཅོན་པ་ཆེན་པོས་བརྟམས་དེ་གསུམ་ཁག་
 ལ་སྲོབ་གཉེར་མཐར་ཕྱིན་པ་མཛད། བཏ་ཆེན་རིན་པོ་ཆའི་བྱུང་ཡིག་། བྱུང་དབྱུང་མི་རིགས་
 སྲོབ་བྲལ་ཆེན་མོའི་བོད་ཀྱི་ཚོམ་རིག་ལོ་རྒྱུས་ཚོམ་སྒྲིག་གི་རྫོ་འདོན་པ་བཅས་ཀྱི་ཕྱག་ལས་
 ལྷགས་འགན་བཞེས་ཡོད། རབ་བྱུང་བཅུ་བདུན་པའི་ལྷགས་ལྷག་སྤྱི་ལོ་༡༧༩༩ ལོའི་རྒྱ་བ་
 བཅུ་གཉེས་པའི་ནང་སྤྱོད་གསལ།

དོ་རྩེ་ཅན། [མངོན] ① དོ་རྩེ་འཆང། ② ཕྱག་ན་དོ་རྩེ།

དོ་རྩེ་ལྷགས་ཀྱུ་མ། ལྷོ་མ་བཞིའི་ནང་ཆོན་ཞིག

དོ་རྩེ་གཙོད་པ། ལེས་རབ་ཀྱི་པ་ལོ་ལ་ཏུ་ཕྱིན་པ་དོ་རྩེ་གཙོད་པ། རྒྱ་གར་གྱི་སྲོབ་དཔོན་ལྷའི་རྒྱ་ལོ་
 རྩེད་ད། ལོ་རྒྱ་བ་བཞེ་ལེ་ལེས་ལྷེས་བརྟམ་ད།

དོ་རྩེ་འཆང། [བརྗོད་དུ་]རིགས་ཀྱི་ཁྲི་ཁྲབ་བདག་རྒྱུད་ཀྱི་རྩོན་པ། མདོ་ལས་བྱུང་ལྷ་བ་པས་
 གསང་སྤྲུག་ཆོས་གསུང་སྐབས་ཀྱི་སྤྱིའི་རྣམ་པར་ཟེའ། མིང་གི་རྣམ་ཡངས་ལ་ཁ་སྲོལ་བདུན་
 ལྷན་དང། དེས་པ་ལྷ་ལྷན། དོ་རྩེ་ཅན། དོ་རྩེ་འཆང་ཆེན། རིགས་ཀྱི་ཁྲི་ཁྲབ་བདག་། རིགས་
 བརྒྱའི་བདག་། གསང་སྤྲུག་རྒྱལ་བཅས་ལོ། །

དོ་རྩེ་འཆང་གི་ཡན་ལག་བརྒྱད། ལུན་བཞི་རྒྱ་མའི་རྣལ་འབྱོར་ལས། དོ་རྩེ་འཆང་ཆེན་ཡོན་ཏན་
 བརྒྱད་ལྷན། ཏེ་རུ་ཀ་དཔལ་ལོ་ཡན་ལག་བདུན་ལྷན། ཞེས་པའི་དོན་ནི་གསང་སྤྲུག་དོ་རྩེ་
 རྟེན་པའི་མཐར་ཕྱག་གི་འབྲས་བུའི་སྤྱིའི་ཡོན་ཏན་གྱི་ཁྲད་ཆོས་ཏེ། ཡོན་ཏན་བརྒྱད་ནི། ༡ སའི་

ཁམས་རང་སར་དག་པས་སྟོབས་མཐའ་ཡས་བར་འགྱུར་བ་དང་། ༡ རྒྱའི་ཁམས་དག་པས་
ནད་ལ་སོགས་པའི་སྐྱོན་ནམ་ཡང་མེད་པ་དང་། ༢ མེ་ཁམས་དག་པས་སངས་རྒྱས་ཀྱི་ཞིང་
ཐམས་ཅད་འོད་གྱིས་ཁུབ་པ་དང་། ༣ རྒྱང་ཁམས་དག་པས་རྒྱལ་འབྲུལ་ཡིད་ལྟར་མགྲོགས་
པས་འགྲོ་བ་དང་། ༤ འཕམ་མཁའི་ཁམས་དག་པས་གར་ཡང་བྱིན་པ་དང་། ༥ ཉེ་མ་སྟེ་དམར་
ཆ་དག་པས་སྐྱལ་བ་སྐྱ་ཚོགས་སྟོན་པ་དང་། ༦ རྩ་བ་སྟེ་ཁུ་བ་དག་པས་བདེ་བ་ཚེན་པོས་
ལྷགས་རྒྱུད་གང་བ་དང་། ༧ རྣམ་ཤེས་ཀྱི་ཁམས་དག་པས་དུས་ཐམས་ཅད་དུ་བདེ་སྟོང་གི་ཡེ་
ཤེས་ལས་མ་གཏོས་ཤིང་དུས་གསུམ་དུ་ཆགས་ཚོགས་མེད་པའི་ཡེ་ཤེས་འཇུག་གོ།

དོ་རྩེ་འཆང་ཚེན། [མངོན]དོ་རྩེ་འཆང།

དོ་རྩེ་འཇིགས་ལྟེད། གུབ་ཚེན་ལ་ཡི་ཉ་ས་ཨོ་རྒྱན་ལུལ་ནས་སྐྱབ་དངས་པའི་ཡི་དམ་ཞིག

དོ་རྩེ་ཉེ་མ། ① མདོ་ཞིག་གི་མིང། ② བྱང་རྒྱལ་སེམས་དཔའ་དོ་རྩེ་འོད། ③ སངས་རྒྱས་ཤིག་གི་མཚན།

དོ་རྩེ་སྟིང་འབྲེལ། སེམས་འབྲེལ་སྟོར་གསུམ་གྱི་ནང་ཚན། དགེས་པ་དོ་རྩེའི་རྒྱུད་བརྟག་པ་གཉེས་
པ་དུས་འཁོར་རྒྱར་དུ་འབྲེལ་བ། ལུག་ན་དོ་རྩེས་བཅམས།

དོ་རྩེ་སྟིང་པོ། གསང་སྟགས་ཀྱི་སྟིང་བཅུད།

དོ་རྩེ་སྟིང་པོའི་གཞུངས། རསགས་པ་དོ་རྩེའི་སྟིང་པོའི་མདོའི་གཞུངས་བམ་པོ་གཅིག་པ། རྒྱ་གར་
ཀྱི་སྟོབ་དཔོན་ལྷེ་ལེ་རྒྱ་པོ་རྟེ་དང་། ཡོ་རྫོ་བ་བཞེ་ཡེ་ཤེས་སྟེས་ཞུས་ཉེ་སྐད་གསར་བཅད་ཀྱིས་
བཙོས་པའོ། །

དོ་རྩེ་ལྷ་ལུང་ཉིང་འེ་འཇིག། ཐེག་པ་ཆེ་རྒྱུད་སོ་སོའི་སྟོམ་ལམ་གྱི་འབྲས་བུ་མཐར་ཐུག་ཐོབ་པའི་
གཤགས་སུ་གྱུར་པའི་སྐར་བུ་ལུ་ལའི་མཐར་ཐུག་པ་དེ་ཉིང་འཇོམས་པ་ལ་ཐོགས་པ་མེད་པའི་
མཐུ་དང་ལྡན་པ་གཉེན་པོ་བར་ཆད་མེད་ལམ་མོ།

དོ་རྩེ་ལྷ་ལུང་སེམས་བསྐྱེད། སེམས་བསྐྱེད་ཉེར་གཉེས་ཀྱི་ནང་གསེས། ས་བཞི་བ་བའི་རྒྱུད་ཀྱི་
བཙོན་འགྲུས་ཀྱི་པར་བྱིན་དང་ལྡན་པའི་སེམས་བསྐྱེད་ནི་རྩོན་མེད་པའི་བྱང་རྒྱལ་ལ་ཡིད་ཚེས་
པ་བརྟན་པས་བདུད་ཀྱིས་མི་བྱེད་པས་ན་དོ་རྩེ་ལྷ་ལུང་། །

དོ་རྩེ་ཐེག་པ། [མངོན]གསང་སྟགས་ཀྱི་ཐེག་པ།

དོ་རྩེ་ཐོག་པའི་བརྒྱུ་མ་དོན་གྱི་རིམ་པ། ཐབས་ལམ་རྒྱ་རོ་ཚོས་བྱུག་དང་། ཐོལ་ལམ་བྱུག་གྱི་
ཆེན་པོ་གཉིས་སོ།

དོ་རྩེ་ཐོག་པའི་རྒྱུ། རྒྱུ་ལྷན་པུ་གསུངས་པའི་གསང་སྟགས་ཀྱི་རྒྱུ་སྤྲིའི་མིང་།

དོ་རྩེ་ཐོག་པའི་སྟོལ་པོའི་རྒྱུ་པ། སྟགས་ལུགས་ཀྱི་བསྟུང་བའི་སྟོལ་པོ་བརྒྱུ།

དོ་རྩེ་ཐོག་པའི་ཅ་བའི་རྒྱུ་པ། སྟགས་ལུགས་ཀྱི་བསྟུང་བའི་ཅ་རྒྱུང་བཅུ་བཞི།

དོ་རྩེ་ཐོག་ཐེད་ཅུལ། རྒྱ་ལའི་སྐ་མ་སྐྱ་སྐེད་ལྷ་བས་གསང་སྟགས་རྩིང་མའི་དབང་གསལ་སྐབས་
བཏགས་པའི་གསང་མཚན་མི་འདྲ་བ་འགའ་ཤས་ཡོད་པའི་ནང་གི་གཅིག་ཡིན།

དོ་རྩེ་དང་བྲིལ་བུ་སངས་རྒྱལ་གྱི་གསུང་ལས་གསང་སྟགས་ནས་བཤད་པའི་ལྷ་ཡི་བྱུག་མཚན་གྱི་
རིགས་ཤིག་ཡིན། དོ་རྩེ་ཅེ་ལྷ་བ་དང་། ཅེ་དགུ་པ། དོ་རྩེ་སྤེད་པ་སོགས་མི་འདྲ་བ་ཡོད་པ་དང་།
བྲིལ་བུ་ལ་རྒྱལ་བ་རིགས་ལྷ་ཀའི་ས་བོན་དང་བྱུག་མཚན་རི་མོ་འབྲུང་དོད་དུ་ཡོད་པའི་དམ་
ཚིག་གི་བྲིལ་བུ་དང་། རིགས་ལྷ་སོ་སོའི་བྲིལ་བུ་བཅས་མི་འདྲ་བ་ཡོད།

དོ་རྩེ་གདན། རྒྱུ་ལྷན་པུ་སོགས་དུས་གསུམ་སངས་རྒྱལ་ཐམས་ཅད་མདོན་བར་བྱང་རྒྱུ་པའི་
ས་སྟེ་རྒྱ་གར་གནས་ཀྱི་སྟེ་བ།

དོ་རྩེ་གདན་པ། [མདོན] རྒྱུ་ལྷན་པུ་

དོ་རྩེ་གདན་པ་ཆེ་རྒྱུང་གསུམ། ཆེ་བ་རྒྱུང་བ་མེད་པའི་དཔལ། འབྲིང་བ་རོལ་པའི་དོ་རྩེ། རྒྱུང་བ་དོན་
ཡོད་དོ་རྩེ་པོ།

དོ་རྩེ་གདན་བཞི། བདག་དང་། གཞན་དང་། རྩོད་བ་དང་། གསང་བ་བཅས་བཞི།

དོ་རྩེ་རྣམ་འདོམས། བྱ་རྒྱུད་ནས་བཤད་པའི་ལྷ་ཞིག་གི་མཚན།

དོ་རྩེ་རྣམ་འབྲོང་ལ། གསང་སྟགས་སྐེད་ཀྱི་རྣམ་འབྲོང་མ་རྒྱུད་ནས་བཤད་པའི་དོ་རྩེ་སྟག་མོ་ལ་
བརྒྱུད་པ་མི་འདྲ་བའི་དབང་གིས་མཁའ་སྐོད་སྐོར་གསུམ་སྟེ། ༡ པཎ་ཆེན་རྒྱ་རོ་བ་ནས་བརྒྱུད་
པའི་རྒྱ་རོ་མཁའ་སྐོད། ༢ པཎ་ཆེན་མེ་ཉི་པ་ནས་བརྒྱུད་པའི་མི་ཉི་མཁའ་སྐོད། ༣ རྒྱལ་པོ་
ཨིན་པོ་རྟེན་ནས་བརྒྱུད་པའི་ཨིན་མཁའ་སྐོད་བཅས་ཡོད།

དོ་རྩེ་རྣོན་པོ། [མདོན] འཇམ་དབྱངས།

དོ་རྗེ་སྤྱན། དོ་རྗེ་སྤྱན་གྲོགས་ཀྱི་བསྐྱུ་ཚིག།

དོ་རྗེ་སྤྱན་གྲོགས། རྒྱ་མ་གཅིག་གི་མཁུན་ནས་སྤྲུགས་ཀྱི་དབང་མཉམ་དུ་ལྷན་པའི་མཆེད་གྲོགས།

དོ་རྗེ་སྤྱན་སྲིད། གསང་སྤྲུགས་ཀྱི་དབང་ཁྲིད་མཉམ་དུ་ལྷན་པའི་མཆེད་གྲོགས་པོ་མོ།

དོ་རྗེ་ས་ལམ། རིན་པོ་ཆེའི་མཚོག། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་དོ་རྗེའི་རིགས་དང་། རོར་བུའི་
མཚོག། །ཤེལ་རིགས་བཅས་པོ། །

དོ་རྗེ་པག་མོ། བདེ་མཚོག་གི་ཡུམ་བཀའི་ལྷ་མོ་ཞིག།

དོ་རྗེ་ཕྱང་ལ། ① སྦྲར་རྒྱ་གར་གྱི་མཚོན་ཆ་ཞིག །② ལྷའི་ཕྱག་མཚན་ཞིག །③ རྒྱ་མེད་རྒྱུད་ཀྱི་
ཡི་དམ་ཞིག།

དོ་རྗེ་ཐག་དགོན། ① རབ་བྱུང་དགུ་པའི་ཤིང་གྱི་སྤྱི་ལོ་༡༥༦༩ལོར་བྱང་བདག་བཟ་ཤེས་སྟོབས་
རྒྱལ་གྱིས་བཟབ། ལུབ་མཐའ་རྙིང་མ་བ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེར་བོད་རིགས་རང་སྲོད་ལུས་
དར་མདོ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དོ་རྗེ་ཐག་དགོན། ② མིང་གཞན་ཨེ་མི་ལྷོག་སྤར་ཐེད། རབ་བྱུང་བཅུ་གཅིག་པའི་ཚུ་སྤྱེལ་སྤྱི་ལོ་
༡༦༩༩ལོར་དོ་རྗེ་ཐག་རིག་འཛིན་དག་གི་དབང་པོས་བཟབ། རྙིང་མའི་གདན་ས་ཆེན་པོ་རྒྱག་གི་
ཡ་གྲུལ་ཞིག་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྲོད་རྫོང་ས་ལྷོ་ཁ་ས་ལུལ་གོང་དཀར་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དོ་རྗེ་དབང་སྤྲུག །[མདོན]ཕྱག་ན་དོ་རྗེ།

དོ་རྗེ་དབྱིངས། ① རྣམ་འབྲོར་རྒྱུད་ཀྱི་དབྱིལ་འབྲོར་གྱི་གཙོ་བོ་དོར་དབྱིངས། ② ལྷོང་བ་ཉིད།

དོ་རྗེ་དབྱིངས་ཀྱི་དབང་སྤྲུག་ལ། རྒྱུད་སྤེལ་ས་བཤད་པའི་གསལ་གསུམ་མ་ཞིག།

དོ་རྗེ་འབར་བ་ཅན། དུར་ཁོང་ཆེན་པོ་བརྒྱུད་ཀྱི་ཡ་གྲུལ་ཞིག།

དོ་རྗེ་འའི་བྲ། གནས་བརྟན་བཅུ་དྲུག་ལས་མིང་ག་ལའི་སྤིང་ན་བཞུགས་པའི་གནས་བརྟན་ཞིག།

དོ་རྗེ་ཅེ་དགུ་ལ། དབུས་སུ་རྩ་གཅིག་གྱི་རོལ་ཏུ་རྩ་བརྒྱུད་ཀྱིས་བསྐྱོར་བའི་དོ་རྗེ་ཞིག།

དོ་རྗེ་ཅེ་བརྒྱ་ལ། ལྷ་བརྒྱ་གྲིན་གྱི་ཕྱག་མཚན།

དོ་རྗེ་ཅེ་ལྷ་ལ། དབུས་དང་ཕྱོགས་བཞིར་རྩ་ལྷ་པ་ཅན་གྱི་དོ་རྗེ།

དོ་རྗེ་ཅེ་གཅིག་ལ། དབུས་སུ་རྩ་གཅིག་གྱི་ཏུ་འབྲེང་བའི་དོ་རྗེ།

དོ་རྩེ་ཚེ་མོའི་དབང་ལེ་མེ་ཉེར་གཅིག་། རྒྱུད་ཆེན་རང་ཤར་ལས། དབང་པོ་ལ་རྣམ་པ་གསུམ་སྟེ། རབ།
འབྲིང། ཐ་མ། རབ་ལ་བདུན་ཉེ། རབ་ཀྱི་ཐ་མ། རབ་ཀྱི་འབྲིང། རབ་ཀྱི་རབ། རབ་ཀྱི་ཕུལ། རབ་
ཀྱི་མཚོག། རབ་ཀྱི་ཚེ་མོ། རབ་ཀྱི་མཐར་ཕྱིན་པའོ། དེའང་མཐོང་ཚུལ་དེ། ཡེ་ཤེས་ཀྱི་སྣང་བ་
སྟེ་ཚུལ་དེ། རྟོགས་པའི་ཚད་དེ། སྣང་བའི་སྟེ་ཚུལ་དེ། ལོ་བའི་དུས་དེ། ཤེས་པའི་ལྷ་ལུགས་
དེ་ཤར་ནས་རང་རང་གི་ནང་གི་སྣང་བ་ལ་བརྟན་པ་ཐོབ་པོ། འབྲིང་ལའང་བདུན་ཉེ། འབྲིང་གི་
ཐ་མ། འབྲིང་གི་འབྲིང། འབྲིང་གི་རབ། འབྲིང་གི་ཕུལ། འབྲིང་གི་མཚོག། འབྲིང་གི་ཚེ་མོ།
འབྲིང་གི་མཐར་ཕྱིན་པའོ། དེའང་ཡེ་ཤེས་སྟེ་བའི་ཚད་དེ་འབྲུང་ངོ། དེ་ནི་འབྲིང་གི་དབྱེ་
བའོ། ཐ་མ་ལའང་བདུན་ཉེ། ཐ་མའི་ཐ་མ། ཐ་མའི་འབྲིང། ཐ་མའི་རབ། ཐ་མའི་མཚོག། ཐ་མའི་
ཕུལ། ཐ་མའི་ཚེ་མོ། ཐ་མའི་ཚེ་ཐེན་པའོ། །

དོ་རྩེ་འཛིན། [མངོན] ① དོ་རྩེ་འཆང་ཆེན། ② ཕུག་ན་དོ་རྩེ། ③ གསང་སྤགས་ཀྱི་སྟོབ་དཔོན། ④
བརྒྱ་ལྷན།

དོ་རྩེ་འཛིན་པ་ཆེན་པོ། འདི་གསང་སྤགས་ཀྱི་ཆོས་བྱེད་མཁའ་སྟོན་དང། རང་ལ་དབང་བསྐྱར་མཁའ་
ཀྱི་ལྷ་མ་རྒྱལ་བ་དོ་རྩེ་འཆང་བཅས་ལ་གོ་རྒྱུ་ཡོད།

དོ་རྩེ་བཞེན་བུ། ལྷ་མེད་རྒྱུད་ཀྱི་ཡི་དམ་ལུང་པའི་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཤིག།

དོ་རྩེ་བཞེ། སྟེ་དོ་རྩེ། གསུང་གི་དོ་རྩེ། ཕུགས་ཀྱི་དོ་རྩེ། ཡེ་ཤེས་ཀྱི་དོ་རྩེ་བཅས་གསང་སྤགས་
ལས་གསུངས་པའི་དོ་རྩེ་བཞེའོ། །

དོ་རྩེ་བཞེ་བསྐྱེད། ལྷ་བསྐྱེད་ཚུལ་ཞིག་སྟེ། མྱོང་ཉིད་བསྟོམས་ནས་བད་ཉི་ལ་སོགས་པའི་གདན་གྱི་
སྟེང་དུ་རྒྱ་ཉི་ས་པོན་ལས་འོད་ཟེར་འགོས་སྐྱར་འདུས་པ་ལས་ལྷའི་སྐྱེ་རྒྱུ་རྩོགས་པར་བསྐྱེད་དེ་
གནས་གསུམ་དུ་ཡི་གེ་གསུམ་དཔོན་པ།

དོ་རྩེ་ཐམ་པ། གསང་སྤགས་སྟེང་མའི་རྒྱུད་སྟེ་ཞིག།

དོ་རྩེ་གཞེགས་མའི་གཏན་ཆིགས། གཏན་ཆིགས་ཆེན་པོ་ལྷའི་ནང་གསེས། ལྷ་ལ་དཔྱེད་པ་དངོས་
སྟེ་ལོ་གཏོག་གི་བྲག་རི་འདིག་པ་དོ་རྩེ་གཞེགས་མ་ལྷ་ལྷ་རྣམ་པར་ཐར་བའི་སྟོ་མཚན་མ་མེད་
པ་སྟོན་པའི་གཏན་ཆིགས་ཉེ། ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷའི་དངོས་པོ་རྣམས་ཆོས་ཅན། བདེན་པར་སྟེ་བ་མེད་

གཞུང་ཚམས་ལ་གཟིགས།

དོ་རྗེའི་སྐྱུ། བདེ་སྟོང་གི་ཉམས་སྤང་བཟོད་བྱུང་སྟོན་པའི་སྐྱུ།

དོ་རྗེའི་སྐྱུ། [མངོན] ① མོག་དང་བཅས་པའི་འབྲུག་སྐྱུ། ② རྟོང་ཉིད་ཀྱི་གཏམ།

དོ་རྗེའི་ཆེད། [མངོན] ① སེར་བ། ② མོག།

དོ་རྗེའི་ཆིངས་ཆེན་པོ་གསུམ། གཞི་དངོས་པོའི་གནས་ལུགས། བསྟོད་པའི་རིམ་བ། འབྲས་བུ་
མངོན་དུ་བྱེད་པའི་ཚུལ་བཅས་སོ། །

དོ་རྗེའི་མཚུ་ཅན། [མངོན] ① ལུབ་འཇུག་བཞེན་བ། ② བྱ་ལྷུང་། ③ བྱ་རོལ། ④ ཆོགས་
བདག་སྲུང་སྐྱུ།

དོ་རྗེའི་མཆེད། རྒྱ་མ་གཅིག་གི་སྟོབ་ལ།

དོ་རྗེའི་མཆེད་པོ། རྒྱ་མ་གཅིག་གི་བྱུང་ནས་དབང་མཉམ་དུ་ལྷ་སྟོང་བ་རྒྱམས་ལ་དོ་རྗེའི་སྐྱོན་ནམ་དོ་
རྗེའི་མཆེད་པོ་ཟེར།

དོ་རྗེའི་མཇུག་ལ། [མངོན]འི།

དོ་རྗེའི་ཉིང་འཇིག། ལམ་ལུ་ཡི་ནང་ནས་སྐོམ་ལམ་དང། ས་བཅུའི་ནང་ནས་ས་བརྒྱད་པ་ཐོབ་ན་དོ་
རྗེ་སྟེ་བྱུའི་ཉིང་འཇིག་ཐོབ་པར་ཟེར། དོ་རྗེའི་བརྒྱལ་ལུགས། ཐ་མལ་གྱི་ལས་སྟོན་དང་རྣམ་
པར་རྟོག་པ་བརྒྱལ་ནས་སྐོ་གསུམ་དོ་རྗེ་སེམས་དཔའི་ཚུལ་ལ་ལུགས་པ་སྟེ། གསང་སྐྱགས་ཀྱི་
བརྒྱལ་ལུགས་སམ་སྟོན་པ།

དོ་རྗེའི་ཐེག་པ། ཐབས་ཤེས་དབྱེད་མི་བྱེད་པའི་དོ་རྗེའི་ལམ་གྱིས་དོ་རྗེ་གསུམ་མངོན་དུ་བྱེད་པས་
སྐྱགས་ཀྱི་ཐེག་པ་ལ་དོ་རྗེའི་ཐེག་པ་ཞེས་བྱའོ། །

དོ་རྗེའི་དམ་ཆེད། །སྐགས་ཀྱི་བསྐྱེད་བྱུའི་དམ་ཆེད།

དོ་རྗེའི་འདུག་སྤངས། དོ་རྗེ་སྐྱིལ་གྱུང་།

དོ་རྗེའི་སྟེ། སངས་རྒྱུས་ཤིག།

དོ་རྗེའི་གནས་བདུན། ལྷུང་མའི་བཟོད་བྱུ་དོ་རྗེའི་གནས་བདུན་ཉེ། སངས་རྒྱུས་ཚོས་ཚོགས་
ཁམས་དང་བྱང་ཚུབ་དང། ཡོན་ཏན་སངས་རྒྱུས་འཕྲིན་ལས་ཐ་མ་སྟེ། བརྟན་བཙོས་ཀུན་གྱི་

ཡུམ་ནི་མདོར་བསྟན་ན། རྗེ་ཡི་ནི་གནས་བདུན་འདི་དག་གོ། ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་དོ།
རྗེ་འདི་དབང་བསྐྱེད། གསང་སྤྲུལ་རྗེ་ཐེག་པའི་དཀྱིལ་འཁོར་དུ་མདོན་པར་དབང་བསྐྱེད་བ་སྟེ།
རྗེ་འཇམ་ཏུ་བཀྲད་ཅིང་། གསང་བའི་མིང་འདོགས་པ་སོགས་སོ། །

རྗེ་འདི་སློན་ལམ། གསང་སྤྲུལ་གྱི་སློན་ལམ།

རྗེ་འདི་དཔྱལ་བ། གསང་སྤྲུལ་གྱི་བརྗོད་ཅིག་སྟེ། དཔྱལ་བ་མཉམ་མེད།

རྗེ་འདི་ཆོལ། གསང་སྤྲུལ་གྱི་ཆོལ་སོགས་ཟབ་ཅིང་བརྗོད་པའི་ཆོལ།

རྗེ་འདི་ཐེམ་བ། [མདོན]ལུ་བ།

རྗེ་འདི་ཐེགས་མ། [མདོན]ཐོག་མ།

རྗེ་འདི་རི། ① [མདོན]ལྷགས་རི། ② རི་བདུན་པ་སྟེ་ཁོར་ཡུག་གི་མེ་རི། ཉ་གདོང་མེའང་ཟེར།

རྗེ་འདི་རིགས། རིགས་གསུམ་གྱི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་

རྗེ་འདི་རྩ། གཞལ་ཡས་ཁང་གི་ཕྱོགས་བཞིའི་རྩ་སྟོན་མེད་པའི་རྗེ་འདི་དབུས་རྩ་དང་། རྩ་སྟོན་ཁ་
ནས་ཐོན་པའི་ཕྱོགས་རྩ།

རྗེ་འདི་རྩ་གྲུ། རྗེ་འདི་ར་བས་བསྐྱོར་པའི་རྩ་བཞི་དང་།

རྗེ་འདི་མོར་གདུབ། རྗེ་འདི་ཡོང་པའི་མཉམ་བ་མེད་ཀྱི་དྲུག་

རྗེ་འདི་གསུང། སངས་རྒྱལ་གྱི་གསུངས་ཉེ་འགྲུང་བ་མེད་པ་ཞིན་ཏུ་བདེན་པ།

རྗེ་མཛེ། རྗེའི་དཀྱིལ་སྟེན་ནས་ཅན།

རྗེ་ཉེ་མ། རི་བོ་ཞིག །མཚོ་སྟོན་ཞིང་ཆེན་ཁོངས་མཚོ་སྟོན་བོད་རིགས་དང་སྐྱོང་ལུལ་གྱི་ཆབ་ཆ་རྗོང་
ཁོངས་སུ་ཡོད།

རྗེ་སྟོང། ① སྐད་ཆའི་དོན་གཞན་སྟོང་སོ། ② རྗེའི་སྟོང་སོ། ③ [མདོན]ལྷགས་རིགས།

རྗེ་མཉེན། རྗོད་སྐྱེད་སོགས་བཟོ་རུང་བའི་རྗེ་སྟོང་མོ་ཞིག་

རྗེ་ཉེ་གངས་དཀར་མཆེད་བརྒྱད། གནས་མཚོག་རྗེ་ཉེ་གངས་དཀར་མཆེད་བརྒྱད་ནི་ཡུམ་ལུམ་
བོད་རིགས་དང་སྐྱོང་ལུལ་སྐྱེ་རྒྱ་མདོའི་སྟོ་ཕྱོགས་སུ་ཡོད་པའི་གནས་རི་གྲགས་ཆེན་ཞིག་
ཡིན། དེ་ལ་དབྱེན་སྟེན་མཆེད་བརྒྱད་ཡོད་དེ། ༡ གཉེན་ཆེན་ལྷ་ཞལ། ༢ དཀར་བ་སྐྱ་ཅེ། ༣

སྲོ་བ་གཤམ་ཅེ། ༤ བྱི་རྒྱུ་མ་དུང་ཅེ། ༥ མཚོ་ཚོན་མ་དུང་ཅེ། ༦ མ་བྱིན་ས་བདག་། ༧ དམར་
བ་མངས་ཅེ། ༨ འག་པོ་ལྷགས་ཅེ་སོགས་སོ། །

དོ་ཉིང་། མཚོ་མས་བ་དང་དགོན་བ་ལྷ་ཚང་གི་བརྗེ་གཏོང་བྱེད་ཀྱི་དོ་རྒྱུ་ཞེས།

དོ་ཉིང་། ཉ་ཤེས་ལྷ་བྱེད་དོ་མཉེན་ལས་བཟོས་པའི་དོ་རྒྱུ་ཞེས།

དོ་ཉིང་དགོན། རབ་བྱུང་བདུན་པའི་སྐད་ཚམ་ན་སྲུ་ཀུན་དགའ་དབང་ལྡན་གྱིས་བཏབ། ལྷ་བ་མཐའ་
མོན་པོ་ཡིན། ད་ལྷ་མོད་རང་སྐྱོང་སྐྱོངས་ནག་ཚུ་ས་ལུལ་འབྲི་བྱ་རྒྱུ་ལོངས་སྤྱོད་ལོངས་སྤྱོད།

དོ་སྒྲེགས། དོ་ལས་བཟོས་པའི་སྒྲེགས་སྤྱ།

དོ་སྒྲོན་ཤེས་རབ་གྲགས། འདི་ཉིད་རབ་བྱུང་གཉིས་པའི་མེ་མོ་ལུགས་སྤྱི་ལོ་༡༡༩༥ ལོར་འག་གི་བྱང་
མདའི་བྱ་ལུང་དུ་སྐྱུ་འཁྲུངས། དགེ་བ་ཤེས་ཤོང་མ་ཉིད་ཀྱིས་ཤེས་པར་བསྐྱུངས་ནས་བཀའ་
གདམས་ཀྱི་གདམ་བ་མ་ལུས་པ་ལྷགས་སྤྱོད། ཚོགས་པའང་ཆེ་བར་བསྐྱུས་ཤིང་བཀའ་
གདམས་ཀྱི་བསྐྱེད་པ་ཉི་མ་ལྷན་གསལ་བར་མཛད། རབ་བྱུང་གསུམ་པའི་ཤིང་སྐྱུལ་སྤྱི་ལོ་
༡༡༩༥ ལོར་སྐྱུ་གཤེགས།

དོ་གཏོང་དགོན། འདེབས་མཁའ་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། ལྷ་བ་མཐའ་བཀའ་བརྒྱུད་པ་ཡིན། ད་
ལྷ་མོད་རང་སྐྱོང་སྐྱོངས་ཆབ་མདོ་ས་ལུལ་འཛོ་མདའ་རྒྱུ་ལོངས་སྤྱོད།

དོ་གཏུན། དོ་ཉི་གཏུན་གོང་།

དོ་ཤ། ལ་སྐར་འཐེན་ཇས། དོ་ཐ་དབྱེད་ནས་སྐ་བ་བཟོ་བ།

དོ་ཐལ། ① དོ་ཉི་ལྷ་ལ། ② བང་ཅི་གཏོང་བྱེད་ས་དཀར་རལ། དཀར་རལ། ③ དོ་སྐྱེན་གྱི་རིགས་ཉེ།
རོ་ཚ། ལྷ་རྒྱུས་ཤིང། ལུས་པས་བོད་སྐྱེད། ཐས་འཇུ། ལྷན་བཤེས། ཤེས་པས་འཛོ་མས། མིང་
གི་རྣམ་གྲངས་ལ་དོ་དཀར་དང། ལྷ་དོ། ལྷ་དོ། ཚོས་དོ། ལྷ་དོ་བཅས་སོ། །

དོ་ཐལ་རིགས་ལྷ། དཀར་པོ་ལོ་མ་ལ་དང། སྐྱོ་སྐྱུ་ལྷག་རོན་སྐྱེ། ལྷ་པོ་ལོ་ལོ་ལྷ་བ། དམར་སྐྱུ་ལྷ་ལོ་
ལ། སྐྱོ་ནག་ཚང་སྐྱིན་མདོ་ག་བཅས་ལྷ། བདུང་བས་རྒྱ་གཞི་བཟོ་བའི་ལྷ་དོ་ཚོས་ཡིན། སོ་ལ་
མེད་དམར་ཉང་བསྐྱེགས་ནས་གང་གང་ཡང་ཚུ་གང་དུ་བསྐྱུར་བས། ཚུ་ཤིང་སྐྱུངས་དང་བཅས་
ལོ་ལ་ནས་དོ་ཞེས་ལྷ་ལོ་ལྷ་རྒྱུར་པས་དོ་ཞོ་ཞེས། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ། ལྷ་དོ། ཚོས་དོ། ལྷ་

དོ། གྲག་རྒྱུ་ དོ་དཀར། བཅས་སོ། །རོ་རུས། རོ་ཚ་སྐྱུར། ལུ་རྗེས་ཤོ། ལུས་པས་སོ་བའི་བད་
ཀན་དང་འབྲིལ་བ་གཅོད།

དོ་མོ། ① དོ་གཅོག་ཤེད་ཀྱི་མོ་བ། ② ས་མཚམས་སོགས་ལ་འབྲུགས་རྒྱུའི་དོ་མོ། དོ་མོ་བཅུགས་
ནས་ས་མཚམས་དབྱེ་བ།

དོ་དུགས། མེར་བསྐྱོས་ཉེ་ནད་ལ་གཏུག་པའི་སྐྱུན་བཅོས་ཀྱི་བྱེ་བྲག

དོ་དུས། དོའི་དུམ་ལ། དོ་དུམ་ཞིག་བསྐྱུགས་ཉེ་ཁྲིའི་ལ་བལྟས་ལ།

དོ་དོ་དགོན། མིར་གཞན་དཔལ་ཚོས་སྤིང་དོ་དོ་བསམ་འབྱུབ་བདེ་ཆེན་དར་རྒྱས་སྤིང་ཟེར། རབ་
ལྷང་ལྷ་པའི་མེ་ཡོས་སྤྱི་ལོ་༡༩༤༦ལོར་འགྲོ་མགོན་ཚོས་འཕགས་ཀྱིས་བཏག་ ལུབ་མཐའ་ས་
རྒྱ་བ་ཡིན། ད་ལྟ་ལུལ་ལུལ་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ལུལ་ལུལ་ལུལ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དོ་ཤིལ་བ། དོ་སྐྱུར་དུ་རིལ་བ། སྐར་ནས་སྐྱུར་དུ་དོ་ཤིལ་བ།

དོ་ཤིག། ① དོ་ལ་ཆགས་པའི་ཤིག་བ། ② དོ་བ་བོང་དང་། གྲག་གི་རོས་སོགས་སུ་ཆགས་པའི་ཤིག་
བ་སྟེ། བད་གསེས་སུ་དབྱེ་བ་དཀར་པོ་དང་། མེར་པོ། དམར་པོ། ལྷང་གྲ། བག་པོ་བཅས་ལྷ་
མཆིས། ལུས་པས་དུག་ནད་དང་། ཚད་བ་རྙིང་བ་ལ་སོགས།

དོ་ཤིག་དམར་པོ། མ་བོང་དང་གྲག་གི་རོས་སོགས་ལ་ཆགས་པའི་དོ་ཤིག་དམར་པོ་མེ་ཉོག་རིས་སུ་
ཆགས་པ་སྟེ། རོ་བསྐྱ། ལུས་པ་སྟོམས། དུག་ནད་དང་། ཚད་བ་རྙིང་བ་སེལ།

དོ་ནག། །ལུགས་ཤོང་བཅོ་བྱེད་ཀྱི་རྒྱ་ཆ་དོ་ཞིག

དོ་ནར་མོ། དོ་དུས་རིང་པོ།

དོ་ནོ་དགོན། རབ་ལྷང་བཅོ་ལྷ་པའི་མཚུག་ཅམ་ན་རྒྱ་མ་བརྒྱ་དཔལ་རྒྱལ་གྱིས་རི་ཁོང་ཞིག་བཏག་
ལུབ་མཐའ་རྙིང་མ་ཡིན། ད་ལྟ་ལུལ་ལུལ་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ལུལ་ནད་ཆེན་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དོ་སྐྱུམ། ས་འོག་ཐོན་པའི་སྐྱུམ་རིགས་ཤིག། །བཟོ་ལས་ལ་ཤིན་ཏུ་མཁོ་བ་ཞིག་ཡིན།

དོ་བར་ཡིག་གཞུགས་ཚད་ལྡན་ལ། དོ་དང་ཤིང་སོགས་ཀྱི་སྟེང་དུ་བཞོས་པའི་ཡིག་གཞུགས་ཚད་
ལྡན་ནམས་ཤོག་ལུའི་ཐོག་ཏུ་སྐྱབ་ཚས་བར་ལེན་ལུས་པའི་མ་དཔེར་ཟེར།

དོ་བར་རི་མོ། བཞོས་རིས་ཀྱི་གས་ཤིག་ཡིན། འདི་ནི་དོ་ལེ་བ་རོས་འང་མ་གྱི་སྟེང་དུ་སྐྱུམ་ལྡན་སྐྱབ་

ཚས་ཀྱི་མོ་མེས་ཀྱི་ དེ་སྐྱོད་སྐྱུར་ཅི་ཅན་གྱི་ བང་ཚུ་རིམ་པ་གཅིག་བྱུགས་ཚོ། སྐྱུམ་སྐྱུག་ལ་བརྟེན་
 བས་བཅུམ་བྱ་བསྐྱུར་པར་བྱེད་སྐབ་པས། སྐྱུར་གྱི་རི་མོ་རིམ་རྒྱར་པར་འདེབས་སྐབ་གྱི་ཡོད།
 རྩོད་སྐྱུར་སྐྱུར་མཚོད་པའི་ཚུལ་དུ་རྩོད་རིམ་མང་པོ་བྱུང་བོར་སྐྱུར་སྐྱུར་པ།
 རྩོད་སྐྱུར། བང་རིམ་ཡོད་པའི་རྩོད་སྐྱུར།
 རྩོད་སྐྱུར། རྩོད་སྐྱུར་གྱི་རིགས་དབྱེ་བས་ཉ་ཉིག་དང་འདྲ་བ་སྐྱོས་གྱི་རི་མཚན་པ་ཞིག་སྟེ། ལུས་པས་
 ལུས་ཆག་དང་ཚུ་རྒྱས་ཀྱི་རིམ་འབྲུམས་གསོ། །འདུ་བའི་ནད་ལ་པམ།
 རྩོད་སྐྱུར། རྩོད་སྐྱུར་བཅོས་པའི་ཁང་རྒྱུད།
 རྩོད་སྐྱུར། རྩོད་སྐྱུར་ལོ། རྩོད་སྐྱུར་གཤམས་ནས་ཅིག་རྩོད་བཅོ་བ།
 རྩོད་སྐྱུར་ལོ། རྩོད་སྐྱུར་གྱི་རིགས་དབྱེ་བས་པམ་གྱི་མགོ་དང་འདྲ་བ་ཞིག་སྟེ། རྩོད་སྐྱུར། ལུ་རྩོད་སྐྱོས་སྐྱུར་སྐྱུར་
 ལུས་པས་ལུས་པ་སྐྱོད་པ། ལུ་སྐྱེར་སྐྱེལ།
 རྩོད་སྐྱུར་ལོ། འདེབས་མཁུང་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། ལུས་མཐའ་བཀའ་བརྒྱུད་པ་ཡིན། ད་ལྟ་
 བོད་རང་སྐྱོད་སྐྱོད་སྐྱུར་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་ཆབ་མདོ་རྩོད་ཁོངས་སྐྱུར་ཡོད།
 རྩོད་སྐྱུར་རི་ཁོད། འབྲུ་དམར་མེ་མས་བྱུག་བཏུབ། འདེབས་ལོ་མི་གསལ། ལུས་མཐའ་དགོ་ལུགས་
 ཡིན། ད་ལྟ་མཚོ་ཤར་ཡ་རྩོད་ཁོངས་སྐྱུར་ཡོད།
 རྩོད་སྐྱུར། ལྷ་རྟེན་ཡོད་སར་མཚོད་པའི་ཚུལ་དུ་སྐྱུར་སྐྱུར་པའི་རྩོད་རིམ་གྱི་སྐྱུར་བོ།
 རྩོད་སྐྱུར། རྩོད་སྐྱུར་ཡིད་ལ་རྩོད་རིམ་མོ་བཞོས་པ་རི་བཞིན་དུ་དེས།
 རྩོད་སྐྱུར་འབེབས། ལུ་མཚོ་མེར་བོ་དང་། ཤར་ལུ་མཚོ། ལྷོ་ལུ་མཚོ་མོགས་ལུ་མཚོ་ཆེན་པོར་
 གནས་པའི་ཉ་ཆེ་ཆུང་རིགས་གཉིས་ཡོད་པ་གང་ཅུང་ཞིག་གི་སྐྱུར་བའི་ནད་གི་གཤམས་གཤོན་
 རྩོད་སྐྱུར་གཉིས་ལ་དེ་ལྟར་ཆེ་ཆུང་གསུམ་རེ་ཡོད་པའི་ནད་གི་ཆེ་བ་སྟེ། དབྱེ་བས་སྐོང་ནར་སྐྱུར་
 གསུམ་གྱི་རྩམ་པ་ཅན། ཆེ་ཆུང་མི་དང་མའི་མཐེབ་མགོ་ཅམ་པ་ཁ་དོག་ཤིན་ཏུ་དཀར་བོ་དཀར་
 ཡོལ་འདྲ་བ་འོད་དང་ལྷན་པ། ཤིན་ཏུ་སྐྱེ་ཞིང་མཐེབས་པས་བཏུལ་དཀའ་བ་ཞིག་གོ། །འདི་ལྟར་གསལ་
 གི་གི་ཅང་རྩོད་སྐྱུར་ནས་ཐོན་པ་མང་། རྩོད་སྐྱུར་གྱི་སྐྱུར་ཆ་གཙོ་བོ་ནི་ CaCO[FT7]3 ཡིན་
 ཞིང་འདྲེས་ཆད་མཐོ། རྩོད་སྐྱུར། རྩོད་སྐྱུར་བསྐྱུར། ལུ་རྩོད་སྐྱུར་བསྐྱུར་བའི་ནད་ལ་པམ།

རྫོང་འབྲུག་ལྷན་ འདི་བོད་རང་ལྗོངས་ཀྱི་ཡུལ་སའ་ཆེ་བ་ནས་ཐར་ཐོར་འབྲུང་བ་དང་། ས་དམར་དང་། གཤམ་ཆེན་གྱི་ས་རིམ། རྫོང་ལོད་པའི་ས་ཆ་བཅས་ནས་ཐོན་པ་མང་ཞིང་། ཁ་དོག་སྐྱ་དཀར་མྱི་རོམ་ཡུལ་སའི་ཁ་དོག་གིས་བསྐྱར་བ། མང་སའ་ཆེར་ལེབ་མོ་མཉེན་ལ་བཅག་ཁ་དཀར་འཕོ་མ་ཐང་གི་དུས་ལ་ལས་ལུས་ལྷན་གྱི་སྐབས་སུ་Mg(CO[FT7]3) ཡིན་ཀྱང་འདྲེས་ཚད་རྫོང་དངོས་ལས་ཉུང་ཞིང་། སྤ་ཚད་2~30 དང་། བསྐྱར་ལྡིང་ཁེ་1.8~2 ཡོད་པས་རྫོང་གཞན་ལས་ཉུང་ཟད་ཡང་བ་སོ་མི་སྲིད་པ་བཅས། རོ་མངར། ལྷ་རྗེས་སྣོམས། ལུས་པས་ལྷན་བ་གསོ་ཞིང་ལྷན་པའི་ནད་ལ་མན།

རྫོང་འཕེལ་ཚད་ཤོན། སྤྱི་ལོའི་དུས་རབས་བཅོ་ལྔ་པའི་དུས་འགོ་ཚུན་ཞང་ཞུང་ཚོས་དབང་གྲགས་པས་བྱལ་བཏབ། གྲུབ་མཐའ་དགེ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་ལྗོངས་ནག་ཚུ་ས་ལུལ་སོག་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

རྫོང་འཕེལ་ན། [མངོན]གྲག་ལྷན།

རྫོང་འཕེལ་གྱ། [མངོན]རྩི་ལས་འོང་བའི་ཚོན་ཚེ།

རྫོང་འཕ། རྫོང་རྒྱས་ལ་ཟེར་ཞིང་། རྫོང་རྒྱས་ཀྱི་བའ་མ་སོགས་སྣོན་ཏུ་འགོ་བའ་ཟད་དེས་གོས་ཀྱི་རྒྱ་ཡང་ཡོད།

རྫོང་སྐལ། སྐལ་པ་རྫོང་ཟེན། ལོ་བར་རྟེལ་ཆགས་ཡོད་པས་དེའི་ཟས་སུ་རྫོང་མ་བར་གྲགས།

རྫོང་སྣོམ། རྫོང་ཆེ་བ།

རྫོང་སྤུ་མཐོ། རྫོང་སྤུ་མཐོ་རྩི་དགས་དཔེ་བས་སྤུ་མཐོ་མཐོ་དང་འབྲུ་བ་ཞིག་སྟེ། རོ་བསྐྱ། ལྷ་རྗེས་རྫོང་། ལུས་པས་མ་གསོ། །ཏུས་ཆག་སྤོར། མའི་རྒྱ་སེར་ལྷིང་འདྲེ།

རྫོང་ག། རྫོང་ཆེན་པོའམ་གྲག་གོང་།

རྫོང་གྲག་དགོན་པ། སྤེ་དགེ་རྒྱལ་པོས་སྤྱིན་བདག་མཚན་ནས་བཞེངས་པའི་དགོན་པ། གྲུ་བའའི་ཚོས་འབྲུང་ལས། སྤེ་དགེའི་ཚོས་རྒྱལ་པོས་རྒྱ་མཚོས་སྤྱིན་བདག་གཤམ་ནས་བཞེངས་པར་བཤད། ཚོས་རྒྱལ་པོས་རྒྱལ་མཚན་ནི་སྤྱི་ལོ་1766ལོར་སྤིང་ཁྲིང་འཁོད། སྤྱི་ལོ་1767 ལོར་སྐྱ་གཤམ་གས། དེ་ལྟར་ན་སྤྱི་ལོ་1770ལོ་ཡས་མས་ཅས་ན་རྫོང་གྲག་དགོན་པ་

བཞེངས་བར་དེས། གྲུབ་མཐའ་རྗེ་མ་པ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཚོས་ཤོད་རིགས་རང་སྲོད་ཁྲུམ་
ཕྱེད་གོ་རྗོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

རྡོ་འབྲུག་མ་ཉི་མོགས་བརྗོད་པའི་རྡོ་འབྲུག་པོ།

རྡོ་མལ། རྡོ་རྩྭ་རྒྱངས་པའི་རྗེས་ལུག།

རྡོ་སྒྲུབ། སའི་ལོགས་སམ་འོག་ཏུ་གནས་པའི་དངོས་པོ་སྤྲིབ་ཞིང་རྡོག་པ་འདྲིལ་བ་ཞིག་སྟེ། བར་
གསེས་སུ་དབྱེ་ན་གསེར་རྡོ་དང་། ཟངས་རྡོ་ལྟ་བུ་མེད་བསྐྱེད་པའི་ཆེ་བལྟ་བུར་པའི་རྡོ་
རིགས་ཤིག་དང་། སྐལ་རྒྱུ་བ་དཀར་སྐྱུག་ལྟ་བུ་མེད་བསྐྱེད་པའི་ཆེ་བལྟ་མི་བུར་པའི་
རིགས་ཤིག་དང་གཉིས་མཆིས་པོ། །

རྡོ་སྒྲུབ་གཙོ་བོ་མོ་བཞི། སྐྱུག་པོ་སྐལ་རྒྱུ་བ། དཀར་པོ་སྐལ་རྒྱུ་བ། རྡོ་དཀར་པོ་ཆེག་སྐྱུག་གར་ས་
མིག་། །ཁབ་ལེན། བེ་སྐྱེད་སྤྱི་བ་མཚོ་བོ། །ཕྱེ་མཚོ། །གསེར་རྡོ། དུའལ་རྡོ། ལྷང་མིག་
གསེར་མིག་ དུའལ་མིག་ གྲུབ་ཞི། ཚོག་ལ་མ། རྡོ་སྐྱུག་ ཡི་ཁྲི། རྡོ་རྩྭ། རྡོ་མཆིས། གཤམ་རྡོ།
ལྷོད་རྡོས། བ་རྒྱ། རྡོ་མོལ། བ་བྲུ། རྡོ་རྩྭས། མཚོད་རྒྱས། ཉི་ཚེ་མེད་པོ། མཚལ། ཡིག་ཏུ་
མིག་། །བཙག་ཡུག་། ཁོང་ཞི། རྡོ་ཐལ། ཏུ་ཤིག་པོ།

རྡོ་ཚོག་། རྡོ་ཚོག་ཚོག་།

རྡོ་ཚི། ① གཤམ་ཚི། རྡོ་ཚོག་ལ་རྡོ་ཚི་གཏོང་བ། ② རྡོ་ཚོག་ལ་རྡོ་ཚི་གཏོང་བ། གྲུབ་གི་ཕྱི་རོས་དང་བར་རོས་
གཉིས་ལ་རྡོ་ཚི་ལེགས་པར་བཏང་བ།

རྡོ་ཚིག་། རྡོ་ཡི་ཚིག་པ། །ཁར་པའི་སྐྱུགས་རིར་རྡོ་ཚིག་བརྒྱབ་པ།

རྡོ་ཚད། ལྷང་ཤོད་དུའལ་སྐྱུག་ལྟ་བུ་མཐའ་བ།

རྡོ་ཚད་གཅིག་། རྡོ་ཚད་དང་གཅིག་།

རྡོ་ཚན། རྡོ་ཚོ་མོ་སྟེ་མེད་བསྐྱེད་པའི་ནས་ཚོ་མོར་གྱུར་བ་དང་། ཉི་མར་བཞག་ནས་ཚོ་མོར་གྱུར་བ།
རྒྱ་ཚོན་བར་གི་རྡོ་ལྟ་བུ།

རྡོ་ཚིག་། ① རྡོ་བ་གཏན་སྡིང་པའི་ཚིག་། །སྡིད་སྐྱུག་སྐྱུག་ལྟའི་རྡོ་ཚིག་། ② མི་འགྱུར་པའི་ཚིག་
རྡོ་རྩྭས། ཏུ་ཤིག་ལྟ་བུ་རྡོ་མཚོན་གྱི་རིགས་ལས་བརྗོད་པའི་རྡོ་རྩྭས་མར་མའི་རྡོད་པ་བསྐྱོས་

ནས་ནང་དམིགས་སྡེད་བརྟེན་དགོས་པ་ཞིག

རྫོང་དགོན། རབ་བྱུང་བརྒྱད་པའི་མེ་ལྷུལ་སྤྱི་ལོ་༡༦༤༧ལོར་ཕྱག་བཏབ། ལྷུ་མཐའ་བཀའ་
བརྒྱད་པ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྐྱོད་ལྗོངས་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་གོ་བོའི་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

རྫོ་ལྷུ། རྫོ་བལྟས་པའི་ལུ་བ།

རྫོ་ཞོ། རྫོ་ཞལ། ཀོ་བ་མཉེན་པོ་བཟོ་ཆེད་རྫོ་ཞོ་བཏུལ་མ་བྱུགས་ཏེ་མཉེས་པ།

རྫོ་ལྷ། ① རྫོ་རྗེ་སློབ་དཔོན་གྱི་མྱོན་རྒྱུ་ལྷུ་ཞིག་ཡིན། ② སྤར་མིའི་མགོ་ལ་རྫོ་ལྷ་གཡོགས་ནས་
མིག་རིལ་ལྱིར་འབྱུང་བའི་ཆེ་སྐྱེས་པས་འཐེན་ནས་འདོན་པའི་ཁྲིམས་ཆས་ཤིག

རྫོ་གཞིས་པོན་དགོན། ཕྱག་བཏབ་མཁུན་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། ལྷུ་མཐའ་བོན་པོ་ཡིན། ད་
ལྟ་མཆོ་རྫོན་བ་ཡན་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

རྫོ་གཞོང། རྫོ་འི་གཞོང་བ།

རྫོ་གཞོང་ལ། ལ་ཞིག་ཁོད་རང་སྐྱོད་ལྗོངས་ཀྱི་སྤྱི་ན་གྲིང་རྫོང་གི་ཤར་རྒྱུད་ཏུ་ཡོད།

རྫོ་ཟམ། སྤེལ་ས་དང་འཛེད་རྫོ་བྱ་བ་ཞི་དུས་མ་རྣམས་སྤུར་ནས་བཟོས་པའི་ཟམ་བ་ཆེན་པོ།

རྫོ་ཟན། རྫོ་ས་བོད་གི་ནང་ཏུ་ཡོད་པའི་སྤམ་པའི་རིགས་ཤིག་ཡོད་པར་བཤད།

རྫོ་གཙོང། རྫོ་གཤམ་གྲེད། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་རྫོ་བ་འཛོམས་གྲེད་དོ།

རྫོ་བཟོ། བོད་འདིར་སྤར་བས་སྤྱི་ལོའི་གོང་གི་ལོ་ཉེས་བརྒྱའི་རྫོན་ནས་རྫོ་བཟོགས་ཀྱི་ཁང་བ་དང་།
རྫོ་བཟོས་རིམ་ལྡོག་ཆོགས་གྲེད་ཤིག་པ་ཡིན།

རྫོ་བཟོ་བ། རྫོ་འི་བཟོ་ལས་བ།

རྫོ་ཡང་སྡེད་མི་ལུས་བ། རྫོ་འདེགས་མི་ལུས་བའམ་ཅིག་མི་ལུས་བ།

རྫོ་ཡི་རྒྱལ་པོ། [མངོན]གཡུ།

རྫོ་ཡི་རྒྱལ་པོ་རྣམ་གསུམ། རྫོ་རྒྱལ་དཀར་པོ་དང་། མཐོང་རྒྱལ་སྡོན་པོ། སྤར་རྒྱལ་སྤར་གུ་གསུམ་
གྱི་བསྐྱེས་མིང་།

རྫོ་ཡི་ཆར། [མངོན]མེར་བ།

རྫོ་ཡི་སྤྱིང་པོ། ① ལྷའི་ནང་གི་རྫོ་ལས་སྤྱིང་པོ་དོན་པའི་རྒྱལ་གྱི་སྤྱིས་པའི་རིན་པོ་ཆེའི་རིགས་ཤིག་

དོ་རིང་བཀའ་བློན་གྲུང་བརྗེ་ཉ། མཚན་དངོས། མགོན་པོ་དོན་གྲུབ་རབ་བརྟན་ཉ། བོད་རབ་བྱུང་བཅུ་
གཉིས་པའི་ལྷགས་གྲངས་སྤྱི་ལོ་༡༨༢༡ ལོར་ཡབ་མངའ་རིས་སྐར་དཔོན་ཚེ་བརྟན་བཟུ་ལེས་
དང། དུམ་བསོད་ནམས་ལྷ་སྐོན་གཉིས་ཀྱི་སྲས་སུ་སྐྱུ་འབྱུངས། སྲས་གསུམ་ཡོད་པའི་ནང་
ནས་ཚུང་བ་ཡིན། ཚུང་དུ་ས་ནས་སློབ་དཔོན་ཚོས་རྫོང་པའི་སར་ལོ་བདུན་གྱི་རིང་ཡི་གེ་དང་
རིག་གནས་སློབ་སྦྱོང་མཛད། སྤྱི་ལོ་༡༨༤༠ལོར་བོད་ཀྱི་བཀའ་བློན་གྱི་གོ་གནས་ཐོབ། མཐར་
རབ་བྱུང་བཅུ་གཉིས་པའི་ཚུ་ལྷི་སྤྱི་ལོ་༡༨༤༩ ལོར་འདས།

དོ་རིང་བརྟན་འཛིན་དཔལ་འབྱོར། ཡབ་དོ་རིང་བཀའ་བློན་གྲུང་བརྗེ་མགོན་པོ་དོན་གྲུབ་རབ་བརྟན་
དང། དུམ་མཛོད་མཁར་ཞབས་བྱུང་གི་བྱ་མོ་རིན་ཚེན་སྤྱིད་འཛོམས་སྲས་སུ་རབ་བྱུང་བཅུ་
གསུམ་པའི་ལྷགས་འབྲུག་སྤྱི་ལོ་༡༨༤༠ ལོར་འབྱུངས། དགྲུང་ལོ་བརྒྱད་ནས་ཡི་གེ་སྦྱོར་སློབ་
ནས་བརླུང་སུམ་རྟགས་དག་གསུམ། སྐྱ་དང་སྟུན་དག། རྐྱར་འབྲུང་ཅིས་ལོགས་སུ་མོང་དང།
སྟུན་མིན་གྱི་རིག་གནས་ཐམས་ཅད་ལ་ཐོགས་པར་མེད་བསྐབས། སྤྱི་ལོ་༡༨༥༤པའི་ས་བཟ།
ལོར་བཀའ་ལག་ཡིག་སྤྲུག་དང་མཐོན་བྱུང་སློབ་གཉེར་ཞུགས། ལྷགས་གྲངས་སྤྱི་ལོ་༡༨༥༩ལོར་
བཀའ་བྱུང་གི་གོ་གནས་བསྐོ་བཞག་གནང། རབ་བྱུང་བཅུ་གསུམ་པའི་ལྷགས་པའག་སྤྱི་ལོ་
༡༨༤༩ལོར་བཀའ་བློན་བརྟན་འཛིན་དཔལ་འབྱོར་དང། གཡུ་ཐོག་བཟུ་ལེས་དོན་གྲུབ་གཉིས་

གཉའ་བྱང་དུ་གོ་བོད་ཚིངས་སྤྱི་ག་ཉུ་ཐེབས་སྐབས་གོ་ཉུ་བརླུང་ནས་བལ་ལུལ་དུ་མིད་ནས་
བཙོན་ཉུ་བཅུག། གོ་བོད་ཚིངས་སྤྱི་ག་འགྲིག་རྗེས་བཙོན་ཐོལ་བཏང་རྗེས་བོད་དུ་ཕྱིར་ཐེབས།
དོ་རིང་ནང་མ། བོད་གཞུང་གི་སྡེ་སྡིད་མི་ཐོག་ལྷ་པ་སངས་རྒྱལ་རྒྱ་མཚོས་པོ་ཉུ་ལའི་པོ་བྱང་དམར་
པོ་འཇུགས་སྐྱུན་བྲུས་ནས་ཡོངས་རྫོགས་གྲུབ་པའི་བྲན་གསེའི་ཚེད་དུ་པོ་ཉུ་ལའི་མདུན་གྱི་རི་
ལྷེབས་སུ་བཞེངས་པའི་དོ་རིང་ཞིག་སྟེ། འདིའི་ངོས་སུ་ཡི་གེ་གང་ཡང་མེད།

དོ་རིང་བད་མ་ཅན། སྲར་ཚོས་རྒྱལ་ཁྲི་སློང་ལྷེ་བཙོན་སྐབས་བསམ་ཡས་གཙུག་ལག་ཁང་དུ་
བཅུགས་པ་རྒྱལ་པོའི་བཀའ་གཙུགས་ཀྱི་ཡི་གེ་འཁོད་པའི་དོ་རིང་ཞིག།

དོ་རིང་བརྗེ་ཉའི་རྣམ་ཐང། དགའ་བཞི་པའི་ཡབ་མེས་པོང་མ་རྣམས་ཀྱི་ལེགས་མཛད་རང་སློང་
གཏོགས་པ་སྤོགས་བསྐྱེགས་སུ་བཀོད་པའི་མཇུག་མཐུང་དུ་རང་གི་བྱུང་བ་ཚུང་ཟད་ཅམ་

བརྗོད་པ་ཐོལ་མེད་གཏམ་གྱི་རོལ་མོ་ཞེས་བྲུ་བ། རྫོང་རིང་བརྗོད་ཏེ་རབ་བྱུང་བཅུ་གསུམ་པའི་
དུས་སུ་བརྗོད་པ་པ་འདིའི་ནང་དུ་གོང་མ་ལ་ཡར་ཞུས་མར་ཕེབས་ཀྱི་ཡིག་ཆ་ཤིན་ཏུ་མང་བས་
ལོ་རྒྱུ་པ་བརྗོད་དུས་ཤེད་པའི་དུས་དུང་གཞི་ཅེ་ཆེན་ཞེས་ཞིག་ཡིན།

རྫོང་རིང་གི་མ། རྫོང་རིང་དེ་ནི་ལྷ་སའི་ཅེ་མོ་ཏ་ལའི་མདུན་དུ་བཅུ་གསུམ་པའི་དུས་སུ་
རྒྱལ་གྱི་གཞུང་དུ་རྫོང་རིང་གཞན་ཞེས་སྐྱེ་རྫོང་རིང་ནང་མར་ལོ་སྤོངས་ནས་མིང་དེ་ལྟར་ཆགས། རྫོང་རིང་
དེའི་ཅེ་མོར་རྫོང་ཆར་ཁེབས་ཏོག་བཅས་ཡོད་ལ་རོས་གསུམ་ལ་ཕོད་ཡིག་བཞོད་ཡོད་པ་ལས་
བྱང་རོས་སྤོང་པ་ཡིན། རྫོང་རིང་དེ་ནི་ཕོད་དུ་ད་བར་མཐོང་བའི་རྫོང་རིང་ནང་གི་སྤྲ་ཤོས་ཡིན་ཞིང་
ཕོད་ཀྱི་བཅའ་ལོ་ཁྲི་སྤོང་ལྟེ་བཅའ་གྱིས་རང་ཉིད་ཀྱི་ནང་ལོ་སྤོང་ཆེན་པོ་སྤྲ་སྤྲ་སྤྲ་ཁོང་གི་བྲུས་
རྗེས་ལ་གཞེངས་བསྟོད་དང་ཞལ་བཞེས་བཀའ་གཅིག་གསུམ་གནང་དོན་རྫོང་རིང་ཕོད་པ་ཞེས་
ཡིན། རྫོང་རིང་གི་ནང་དོན་ལ་བརྗོད་པ་ན་ཕོད་ཀྱིས་ཐང་རྒྱལ་རབས་ཀྱི་རྒྱལ་ས་ཁང་ཨན་རྒྱངས་
པའི་ལོ་སྤོང་ ལྷོ་ལོ་༧༩ ལོའི་མཇུག་ཚེས་ལ་བཅུ་གསུམ་པར་མཛོད།

རྫོང་རིང་རིག་པ། རྫོང་རིང་གི་འབྱུང་ཁུངས་དང་དུས་རབས། གྲུབ་ཆ། རྫོང་རིང་གི་བཤེན་རྒྱུ། ཡི་གེའི་ནང་
དོན་སོགས་ལ་ཞིབ་འཇུག་དང་དུས་བསྟོར་བསྟོར་ལྟེ་བཅའ་རིག་པ་དང་། དེ་བཞིན་རྫོང་རིང་བཞོན་
མའི་ཡིག་གསུག་ལ་མཐོང་ཆེན་དང་ཞིབ་འཇུག་དང་སྤེལ་བྱེད་པའི་ལས་ཀ་ལ་འདར་ཟེར།

རྫོང་རིང་སྤྲུགས་ཁང་། དུས་ཚོད་ནམ་བུ་དང་རྒྱ་སྤྲུགས་བུ་མ་གསལ་ཡང་། རབ་བྱུང་བཅུ་པའི་
ནང་སྤྲུགས་སྤོང་སྤོང་ཆར་དང་། ཉིང་ལྷ་ཆར་སོགས་ཕེབས་ཉེ་དབང་ལུང་གནང་བར་གསལ།
གྲུབ་མཐའ་རྣམས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་མཚོ་ལྷོ་བོད་རིག་པ་རང་སྤོང་ཁུལ་ཁྲི་གཞི་ཁོངས་སུ་ཡོད།

རྫོང་རིང་། རྫོང་རིང་རིལ།

རྫོང་རྒྱ་བ་དགོན། དུས་རབས་ཉི་ལུ་པའི་ལོ་རབས་བཞི་ཅུ་པར་བྲུག་བུ་གྲུག་ གྲུབ་མཐའ་རྣམས་པ་ཡིན།
ད་ལྟ་མཚོ་ལོག་བོད་རིག་པ་རང་སྤོང་ཁུལ་དང་ལག་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

རྫོང་རྒྱ་སྤྲུག་པ། རྫོང་གཅིག་ཆེ་རྫོང་རྒྱ་སྤྲུག་པ་གཞུག་དགོས་པ་ལྟར་ལག་ལེན་ནན་ཉན་བྱེད་
དགོས་པའི་དོན།

རྫོང་རྒྱ་སྤོང་པ། རྫོང་རྒྱ་སྤོང་པ་བྲུག་ཏུ་འཇུག་པ། ལམ་ལུགས་རྣམས་པ་བསྐྱར་བཅོས་རྫོང་རྒྱ་སྤོང་

སྒྲོངས་མངའ་རིས་ས་ཁུལ་ཅུ་མངའ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

རྫོ་མེད། གནའ་པོའི་འབྲུང་བརྟན་མཁས་ཅན་ཚོས་རྒྱན་དུ་མེད་གཏེ་གཟུགས་བརྟན་དེ་བརྗོད་བྲ་
གཙོ་བོར་བཅེས་ནས་རྫོའི་སྤྲེང་དུ་བརྗོད་ཏེ། རྫོ་མེད་དེ་དགོན་པ་སོགས་ཀྱི་སྤྲིའི་གཡས་
གཡོན་དུ་བཞག་སྟེས་ཡོད།

རྫོ་སོལ། ① མདོག་དབྱིབས་ཀྱི་སྒྲོ་ནས་བཏགས་པའི་རང་བྱུང་ཚུ་ཚན་འཁོལ་བྱེད་ཀྱི་རྫོའི་མིང།
② མེ་གཏོང་བྱེད་གཏེར་རྫོ་ནག་སོ་ཞིག །③ ཚུ་ཚན་འཁོལ་བྱེད་ཀྱི་རྫོ་སྟེ། རོ་བསྐལ་ཚ། ལུ་
རྗེས་བོད། ལུས་པས་རྫོ་སྒྲོན་ཀྱི་རིགས་འདྲ། ལྷག་ཤོར་གཙོད་པ་སོགས་ཅུ་ཁ་སྟེམ།

རྫོ་སྒྲིན་ཟན། ཆིག་རྫོང་འོས་པའི་རྫོ་ཁ་པོ་ལ་ཟེད། རྫོ་དེ་རིགས་གཤག་ལས་བྱེད་བདེ་བ་དང། ཆིག་
རྫོ་དང་ཚུ་འཁོར་གྱི་འཁོར་རྫོ། ཡི་གེ་དང་རི་མོ་སོགས་བརྗོ་རྒྱ་བཅས་ལ་མེད་དུ་མི་རུང་བའི་
རྒྱ་ཚ་ཡིན།

རྫོ་གསེག །རྫོ་རྩུང་རྩུང།

རྫོ་གསོལ་གསོལ། མཁའ་གསལ་སོ་མེན་པའི་རྫོ་གསོལ།

རྫོ་ལྷ་རི་དགོན། འདེབས་མཁན་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། ལུ་མ་མཐའ་རྫིང་མ་པ་ཡིན། ད་ལྷ་བོད་
དང་སྒྲོང་སྒྲོངས་ཚབ་མདོ་ས་ཁུལ་སྤྲེང་ཁམས་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

རྫོ་རྩུག །རྫོ་རྩུང་རྩུང་དམ་རྫོ་རྩུག་རྩུག

རྫོ་རྩུག །རྫོ་རྩུག་དང་གཅིག །

རྫོ་ག །རྫོ་ག་པ་ཡི་ཆིག་བསྐྱས་པ། རྫོ་ག་པོ་ཡི་ཆིག་བསྐྱས་པ།

རྫོ་ག་བཟོལ་པ། རྫོ་ན་གསལ་པོ་བཟོས་པ།

རྫོ་ག་ཁྲིས། ཁུར་པོ། ཀར་པ་སྤོར་རྫོ་ག་ཁྲིས་ལྷིང་པོ། རྫོ་ག་ཁྲིས་ཁྲེར་ནས་སྟོད་གསེག་རྒྱལ་པ།

རྫོ་ག་རྒྱག །མི་དང་རྟ་རྗེའི་སོགས་ཀྱིས་ཀར་པ་བཏེག་སྟེ་གཞུ་བའི་མིང། འབྲེལ་བའི་སྤང་ལ་རྫོ་ག་
རྒྱལ་བ་བཞུས།

རྫོ་ག་སྒྲ། ཀར་སྤྲེའམ་པོམ་པ་སྟོ་བའི་སྒྲ།

རྫོ་ག་སྒྲ་རྒྱལ་པ། ཀར་པ་ས་ལ་རྟེན་པ། དགའ་ནས་རྫོ་ག་སྒྲ་རྒྱལ་པ།

དོག་ལྷག་གཞུ་བ། ཀང་བས་གཞན་ལ་དེག་པ།

དོག་གཅིག་ཚད་གཞིའི་མིང། ལུང་བ་འདྲིའི་ནང་མི་དོག་གཅིག་ཀྱང་མི་འདུག། བོད་ལ་ཚོས་དང་
མེད་མཁན་མི་དོག་གཅིག་ཡོད་ལིས་མ་རེད།

དོག་ཚོ། མི་ལྷགས་ཀྱིས་ཀང་བ་བཀྲགས་ཉེ་དེག་པའི་མིང། དེལ་གྱིས་དོག་ཚོ་བརྒྱབ་སྟེ་ཀང་བ་
རྒྱངས་སོང།

དོག་ཚོན་པ། འགྲུལ་བ་ཚོན་པ། ལྷོགས་ལ་དོག་ཚོན་པ། རང་གི་ལས་སར་དོག་ཚོན་བྱེད་རྒྱའི་ཚེས་
ཡངས་གཏན་འཁེལ་བ།

དོག་མཐེལ། ལྷམ་མཐེལ།

དོག་ཇིལ། དོན་སྦྱང་པོ་བརྒྱ་བ། གང་གསུངས་པའི་དགོངས་དོན་སྦྱང་པོ་དོག་ཇིལ་བྱེད་པ།

དོག་དོག། ① སྦྱང་པོ། དོན་དག་དོག་དོག་སྦྱང་པོར་འདྲིལ་རྒྱབ་པ་དགོས། ② ཇིལ་ཇིལ། གཉེར་
དོག་དོག་གཅིག་། སྤྲུགས་དོག་དོག་གཅིག་། ③ ལྷམ་གྱི་རྣམ་མགོའི་ཡང་ཅན་གྱི་པར་ཕྱིན།

དོག་ལྷ། ལྷམ་གྱི་དོག་པའི་ལྷ། དོག་ལྷ་ཚོགས་པ།

དོག་པ། ལྷམ་མཐེལ་ལ་སྐྱབ་པའི་ཀོ་བ་སོགས་ཀྱི་སྐྱབ་པ། དོག་པ་སྦྱང་པ། ཉིང་དོག་རྒྱབ་པ། ལྷམ་
དོག་རྒྱབ་པ། མི་ལ་རོ་ཚང་དང། ལྷམ་ལ་དོག་པ་དགོས། ལག་པའི་ཁྲ་ཚུང་གཞུས། ལྷམ་གྱི་དོག་
བས་བརྒྱངས།

དོག་པ་རྒྱབ་པ། ① ལྷམ་ལ་དོག་པ་རྒྱབ་པ། ② ལྷམ་གྱི་དོག་པས་དེག་པ།

དོག་པ་དོག། །[བྱ་བྱེད་ཐ་དད་པའི་བྱ་ཚིག་]ལྷམ་མཐེལ་ལ་ཀོ་བའི་དོག་པ་སྐྱབ་པའི་དོན།

དོག་པོ། ① དོག་དོག། མི་དོག་པོ་གཅིག་། འཁྲིང་དོག་པོ་བཞི། འབྲུ་དོག་པོ་གསུམ། ② ལུས་སྦྱོབས།
ལྷགས་ཚེ་བས་འབྲུ་ཚེན་རྣམས་ཀྱང་བརྒྱད།

དོག་ཕྱིས། ཞལ་བ་འབྱིད་བྱེད། ཨར་ཀའི་ཞལ་བའི་དོག་ཕྱིས་རྒྱབ་པ།

དོག་འཕུལ། དོག་ཚོའམ་ཀང་མོ། འཕོངས་ལ་དོག་འཕུལ་བརྒྱབ།

དོག་ཕོ་རྒྱབ། ཕོ་འཁྲབ་པ།

དོག་མ། ① ཚིས་གྱི་དེལ་ཇས། ② [ལུལ་]དོག་པོ། མི་དོག་མ་གཅིག་ཀྱང་བསྐྱད་མི་འདུག

དོག་ཙམ། རྩེ་བད་ཙམ་མམ། རྩེ་ཙམ། འདོག་ཙམ་དོག་ཙམ་བཅད་དེ་ལྟར་ལྟར་མ་ཆགས་བར་
དུ་བཙོས་པ།

དོག་ཅ། གནད་གཅིག་ཏུ་འཛིན་པ། བསམ་འཆར་དོག་ཅ་གཅིག་འཛིན་གྱིས་བྱེད་པ། ལུས་ལྷན་གས་
དོག་ཅ་གཅིག་ཏུ་འཛིན་པ།

དོག་ཅ་གཅིག་བསྐྱེལ། མི་མང་པོ་མ་ལྟན་སྤྱིལ་དམ་ཟབ་ཡོད་པ།

དོག་ཅག། དོག་པ་མང་པོ་ཅིག་ཡོད་པའི་ལྷན་ཞིག།

དོག་བཟེས། ① ལྷན་དོག་གི་བསྐྱར་བ། ཞིང་བཏབ་ལོ་ཏོག་དོག་བཟེས་བཏང་མི་ཚོག། ② ཅི་མེད་
བྱས་པ། ཅ་འཛིན་ཡིག་རིགས་དོག་བཟེས་བཏང་ན་ཆ་འཛོག་གང་ལ་བྱེད།

དོག་རོལ། ① ཀྱང་པའི་རོལ་ཏུ་བཟེས་པ། ལྷང་ཆེན་གྱིས་པག་སྤྲུག་རྩེད་རྩེད་ནམས་དོག་རོལ་གཏོང་
དུ་མ་འཇུག། ② ཅི་འཁུར་མི་བྱེད་པ། སན་རྩེན་གྲོས་དན་ཚོད་ཡིག་དོག་རོལ་མ་གཏོང་།

དོག་འདུ། དཔོན་པོ་གང་ཞིག་ལ་ཀྱང་པས་འཕྲུལ་རྒྱུ་བའི་བྱ་བ། ལྷ་གྲུས་དོག་འདུ་བྱས་ནས་
ཁེབ་མ་གྱིར་བྱེད་འདུག། གཤམ་གྱི་མཉེ་སྐྱབས་ཀྱང་པས་དོག་འདུ་བ་རྒྱུ་བ་ན་མཉེད་ཡག་པོ་
ཡོང་གི་རེད། ལྷ་བྱ།

དོག། ཐལ་མོ་དོག་ཅིག་ཅེས་སྐྱེལ་ཚིག།

དོག་ཁྱི། འཕྲོག་ཁྱི་འབྲུབ་ཚོད་དང་དོན་གཅིག།

དོག་དོག། ལྟར་མེད་འབྲས་རྣམས་ཀྱི་དགོ་འདུན་པའི་བསྐྱེག་ཁྱིམས་དོ་དམ་བྱེད་མ་འབྲས་ཀྱི་བྲུ་པའི་
རིགས་ཤིག། །འཕམ་ཐབས་བསྐྱེད་མ་འབྲས་ལྟོན་ཞིང་། གཏོང་ལ་ཚོས་ནག་བྱུག་པ། དོག་སྐྱ་
གཏོག་སྤྱང་འཛོག་པ། བསྐྱེག་ཁྱིམས་མི་སྤྱང་པའི་བྲུ་ཚོད་རྣམས་བསྐྱེད་ཡས་སུ་ལག་ཏུ་རྒྱ་
མདུད་བ་རྒྱང་པའི་བྲུ་བ།

དོག་སྐྱ། དེ་བའི་སྐྱལ་ཚིག།

དོའི་སྐྱོ་ལྟར། རྒྱན་སྐྱོས་བྱེད་པའི་འཇུག་སྐྱོན་དངོས་པོའི་འབྲས་ཤིག་ཡིན།

དོའི་སྐྱིང་པོ། [མངོན]མཁུད།

དོའི་གཏུན་ཁུང་། བོད་ཚོན་དབྱར་སའི་དོའི་གཏུན་ཁུང་ཆེན་པོ་ཞིག།

དོའི་ཕྱབ་བ། དོ་ལས་བཞེངས་པའི་ཕྱབ་པའི་སྐྱ་བརྟན།

དོའི་ཕྱ་མདུག་སྒོ་ཁ་བསམ་ཡས་ཀྱི་རྒྱ་བོའི་དང་ཉེ་བ་ཡོད། འཛམ་གླིང་དམག་ཚེན་གཉིས་པའི་
ནང་ཨ་མེ་འི་ཀའི་མཁའ་དམག་གི་གནམ་གྲུ་གཅིག་དོའི་ཕྱ་འདིར་སྐྱར་ལྷོང་ཡོད།

དོའི་ཕྱག་དོར། སྒོན་གྱི་གཏམ་རྒྱུད་དང་སྐྱར་པའི་དོ་དཀར་གོང་གི་མིང།

དོའི་རྩ་འཛིན། དོ་སྐྱབས།

དོའི་གསེག་མ། དོ་སྐྱབས་གསེང་ཞེས། དོའ་ནས་ཀྱི་འཕྲུ་མོན་བ། འཕྲུ་མཉེས་ཀྱི་སྒྲོན་མཚང་དོའ་བ། དོའ་
པའི་ཁྱིམ། དོའ་པའི་འུ་ག།

དོར། ① དོ་རྩ་ཞེས་པའི་རྩ་ཡིག་བསྐྱས་པ་སྟེ། དོར་འཕྲུ་མོ་བཞེས་ལྟ་བུ། ② བདའ་གྱི་ད་ལྟ་བ་དང་
སྐྱུ་ལ་ཚིག།

དོར་དགོ་དགོན། ལྷ་མ་ཀམ་དོ་རྗེས་ཕྱག་བཏབ། བཏབ་དུས་མ་གསལ། འུ་མ་མཐའ་རྙིང་མ་བ་ཡིན།
ད་ལྟ་དཀར་མཚེས་པོད་རིགས་རང་སྐྱོད་ཁྱུ་ལ་འབའ་མང་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དོར་དགོན་ཚོས་བསམ་འཕེལ་རྒྱས་གླིང། མིང་གཞན་དོ་འཕྲུ་མོང་། རབ་བྱུང་བརྟ་གཅིག་པའི་
ས་གྲང་གྱི་ལོ་༡༦༤༤ལོར་ཚོག་འོང་བའདུག་རྒྱ་མཚོས་བཏབ། འུ་མ་མཐའ་དགོ་ཕྱགས་བ་
ཡིན། ད་ལྟ་མཚོ་སྒོ་པོད་རིགས་རང་སྐྱོད་ཁྱུ་ལ་ཁྱི་ག་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དོར་མཚེ། དོར་ནག་ག་པོའང་ཟེར། ཉོར་རྒྱལ་འུ་གོ་དན་གྱི་སྒོན་པོ་ཞེས་ཡིན།

དོལ། ① དོའི་པོ་ལ་འུ་ག་ལྷུང་བ་སྟེ། སྒོན་ཞབས་དོལ། ལྷམ་མཐེལ་དོལ་ལྟ་བུ། མ་འོངས་པ་དང་
འདས་པ་ལ་བཞོལ་འདྲི། ② སྒོ་ལྱར་དུ་ལྷུང་བའམ་མང་པོ་ལྷུང་བ་སྟེ། ལྷུང་ལས་ལྷུང་དོལ།
སྐྱར་ལས་འཕྲོ་དོལ། ཁོང་ནས་སྒོ་འུ་ག་དོལ་ལྟ་བུ། ③ བདའ་གྱི་ད་ལྟ་བ་དང་སྐྱུ་ལ་ཚིག།

དོལ་འུ་ག། དོལ་པའི་འུ་ག།

དོས། བོངས་ཚང། དོས་ཚེ་བ། ལུས་དོས་རྒྱུང་རྒྱུང་ཞེས་ལས་མེད་ཀྱང་སྤྱིང་སྤྱོད་མེན་པོ་འདུག།
དོས་བཅས། ① ཚོགས་རེག་གྲུར་རུང་བ་བཅས་པོའི་རྣམ་ཅན། ② ལུས་ལྷུང། དོས་བཅས་འགྲུག་

ལུས་འི་མི་བརྟན་བ།

དོས་ཚེ་བ། དོས་པོའི་གྲུགས་པོར་ཚེ་བ།

ནས་ཡར་ལྗངས་འདུག །ཡར་ལྗོངས་ཤིག །② འཕུལ་བ། རི་ཚེ་ནས་སྤྲིན་བ་ལྗང་བ། ཁང་ཚོག་
ནས་དུ་བ་ལྗང་བ། རྒྱུང་དག་པོ་ལྗང་བ། བན་རྒྱུན་དག་ལྗང་བ། ཉིང་རེ་འཛིན་ལས་ལྗང་བ། ③
འབོར་ཚད་ལོང་བའམ། ཚང་བ་དང་། མཉམ་བ། ལྷོ་གོས་གཉིས་ལྗང། འབོར་ཚད་ཀྱིས་མི་ལྗང་
བ། མི་གྲངས་ལྗང་ཅོམ་ལས་ལྷག་མི་འདུག །ན་ཚོད་ལྗང་བ།

ལྗང་བ་ཡང་བ། ཡར་ལང་དུས་གཟུགས་པོ་ཡང་བ། ལོ་ན་མཚོ་ཡང་ལྗང་བ་ཡང་བ་དེ་གཟུགས་པོ་
ཐང་པོ་ཡིན་པའི་རྟོགས་རེད།

ལྗང་བའི་རྣལ་འབྱོར། གསང་སྤྲུགས་ཉམས་སུ་ལེན་མཁན་མཁས་ནས་ལྗང་ཆེ་ལྷན་བསྐྱེད་བར་མོས་
ནས་ལྗང་བ།

ལྗང་མ་ལྗང། ① ལོང་མ་ལོངས། ② ལྱེན་དུ་ལང་མ་ལངས།

ལྗང་མ་ལྗིང། ལང་མ་ལིང། ཤིང་ལོ་རྒྱ་པོའི་ཁ་ལ་ལྗང་མ་ལྗིང་དུ་གཡེང། ལམ་མཁའི་དབྱིངས་སུ་
འདབ་ཆགས་ལྗང་མ་ལྗིང་དུ་འཕྱུར། ལ་ཁར་སྤྲིན་བ་ལྗང་མ་ལྗིང་ཞིག་ལང་བ།

ལྗང་མིག། ཚད་ཀྱིས་འདང་མི་འདང། མཁོ་ཆས་སྐྱབ་རྒྱ་ལག་དདུལ་གྱིས་ལྗང་མིན་ད་ལྟ་ཚོད་མིག་
གི་མི་འདུག

ལྗང་ཚད། ① ཁ་ཚང་བའམ། ཁ་ལོང་བའི་ཚད། ལྷ་བ་ལྗང་ཚད་ཀྱི་རས་ཉོས་བ། བར་འགྲོ་རྒྱུ་ཡོང་གི་
ལམ་རྒྱགས་ལྗང་ཚད་ཅིག་སྤྲད་བ། ② ལོང་དཀའ་བ། ཡར་པོའི་དགོས་ཆས་ལྗང་ཚད་བྱས་བྱུང།

ལྗང་བྱུག །ན་ཚོ་སྐབས་རེ་འབར་ལྗང་བྱེད་རྩེ་ལ། ལྷུ་མ་མ་སུ་བྱ་སྤྲེ་ནད་ཀྱི་ན་བྱུག་ལྗང་བ།
ལྗང་རིས། ལྷོག་ལྗང་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཚེད་སྤྱོད་ཐ་སྙད་ཅིག་ལྟེ།

དབྱིན་སྐད་དུ་jump graphics ཟེད།

ལྗངས་བ། ལྗང་བའི་འདས་བ།

ལྗང་རྒྱབ་བ། རོག་ལུག་སོགས་དུད་འགྲོ་རྣམས་ཀྱི་གཟན་བ་མིད་ནས་སྤྲར་ཡང་ཁའི་ནང་དུ་
བསྐྱུགས་ཉེ་བཟའ་བཅའ་བྱེད་བ།

ལྗང་བ། [ཐ་དད་བ]བལྗང་བ། བལྗང་བ། ལྗོད། ① ལུང་བ། ལྷོ་ཆས་ག་ལེར་བལྗང་ནས་བཟའ་
དགོས། ② གནག་ལུགས་སོགས་ཀྱིས་གཟན་བ་མིད་ནས་སྤྲར་ཡང་ཁའི་ནང་དུ་བསྐྱུགས་ཉེ་

བཟའ་བཅའ་བྱེད་པ། མཛོད་ཀྱི་ས་ལ་ཉལ་ནས་ཁ་ལྡན་པ།
 ལྡན་མཛད་པ། [རྫིང་]སྟོན་མོ་བའམས་པ།
 ལྡན། ཡོད་པའམ་མངའ་བ་སྟེ། དཔའ་མཛད་ས་གཉིས་ལྡན་གྱི་འགོ་ཁྲིད་པ། ཡོན་ཏན་དང་ལྡན་པ།
 བདེ་སྲིད་དང་ལྡན་པའི་རྒྱལ་ཁབ། བདེ་ལྡན། དད་ལྡན་ཞེས་པ་ལྟ་བུ།
 ལྡན་གྲོང་ཐང། གནའ་པོའི་ས་མིང་ཞིག་སྟེ། དེད་དུས་འབྲི་རྒྱའི་ཤར་རུབ་གཉིས་ཀྱི་ཁོངས་སུ་ཡོད་
 པའི་སྡེ་དགེ་འདན་ཞོག་ཡུལ་གྱི་སྲི་མིང།
 ལྡན་དཀར་པོ་བང། ལྡན་པོད་རྒྱལ་ཁི་ལྷེ་གཙུག་བརྟན་གྱི་པོ་བང་ཞིག། ལྷོ་ཁ་སྟེ་གདོད་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།
 ལྡན་དཀར་མ། དཀར་ཆག་ལྡན་དཀར་མའི་འགྲེལ་བའཤད་ལ་གཟེགས།
 ལྡན་ཞོག། །ཁམས་འདན་ཞོག་གི་འབྲི་རྒྱལ་གཞན།
 ལྡན་གྲོལ་གཉིས། ལེགས་པའི་ཡོན་ཏན་དང་ལྡན་ཞིང། ཉེས་པའི་སྟོན་ལས་གྲོལ་བ་གཉིས་སོ། །
 ལྡན་ལུག། །འགྲམ་ལུག། །ཁོའི་འགྲམ་པར་ལྡན་ལུག་གཉིས་བརྒྱས་སོང།
 ལྡན་རྒྱ། ལྡན་འགྲེལ་རྣམས་སུ་བྱུགས་ཀྱིས་ལྡན་བརྒྱབ་པའི་ཁ་རྒྱལ་བཞེད།
 ལྡན་ཐོབ། ལྡན་མིན་འདུ་བྱེད་ལས་ཐོབ་པའི་ནང་གསེས། ལྡན་ཐོབ་པའི་རྒྱན་མ་ཉམས་པར་གནས་
 པ། དཔེར་ན་གང་ཟག་སྟོམ་ལྡན་གྱི་རྒྱུད་ཀྱི་སྟོམ་པ་ལྟ་བུའོ། །
 ལྡན་འདུས་ནད། ལྡན་པའི་ནད་དང། འདུས་པའི་ནད་གཉིས་ཀྱི་བསྐྱུས་མིང།
 ལྡན་པ། ① ཡོད་པ་དང། མཐུན་པའམ། འགོགས་པ། དང་ལྡན། དོན་དང་ལྡན་པའི་བྱ་བ། གསེར་
 ལྡན་གྱི་རི་བོ། རྒྱུན་མི་ལྡན་པ། ② བྱེད་ཀྱི་འགྲམ་པ། ③ སྟོན་ཅིས།
 ལྡན་པ་མ་ཡིན་པའི་འདུ་བྱེད་ཀྱི་གཞི། སེམས་དང་མཚུངས་པར་ལྡན་པ་མ་ཡིན་ཞིང། འདུ་བྱེད་ཀྱི་
 བྱེད་པོ་ཡིན་པའི་རྒྱ་མཚན་གྱིས་ལྡན་མིན་འདུ་བྱེད་ཀྱི་གཞི་ཞེས་བཤེད་པ་ཡིན། འདི་ལ་དབྱེ་
 བ་བྱེ་བྲག་སྟེ། བས་ལྡན་མིན་འདུ་བྱེད་བརྟུ་བཞི་སྟེ། སྟེ་ཐོབ་པ་དང། མ་ཐོབ་པ་དང། ལྷལ་མཉམ་
 དང། འདུ་ཤེས་ཐེད་པ་དང། འདུ་ཤེས་ཐེད་པའི་སྟོམས་འཇུག་དང། འགོག་པའི་སྟོམས་
 འཇུག་དང། སྟོག་དང། འདུས་བྱས་ཀྱི་མཚན་ཉིད་སྟེ། བ་དང། ཟླ་བ་དང། གནས་པ་དང། མི་
 ཉག་པ་དང། མིང་གི་ཚོགས་དང། ཚིག་གི་ཚོགས་དང། ཡི་གའི་ཚོགས་རྣམས་སོ། །

ལྷན་པ་གསུམ། ས་མོན་དང་ལྷན་པ། དབང་དང་ལྷན་པ། གྲུབ་འབྱུང་དང་ལྷན་པའོ། །

ལྷན་པའི་ནད། རྒྱང་མཁེས་བད་ཀན་གང་དྲུང་གཉིས་འདྲེས་པའི་ནད་གྱི་མིང།

ལྷན་པའི་འབྲེལ་པ། ལྷ་རོལ་གྱི་རྟོག་གེ་པའི་མ་སྦྱང་ཞིག་སྟེ་རྟེན་འཁར་གཞོང་དང་བརྟེན་པ་རྒྱ་བྱག་

གཉིས་ལས་གྲུབ་པའི་འབྲེལ་པའི་བརྟེན་ལེག

ལྷན་པའི་མ་ཐོབ་པ། རྗེ་སྤྱིའི་ལུགས་ལ་ཚོས་དེ་གང་ཟག་དེའི་རྒྱུད་ལ་རྒྱུན་དུ་ལྷན་པའི་བསྐྱོག་སྤྱིའི་

རྣམ་གཅིག་ལ་འཛོལ།

ལྷན་པའི་གསུགས་ཅན། གསུགས་ཅན་གྱི་རྒྱན་གྱི་ནད་གསེས་ཤིག་སྟེ། དཔེ་ཅན་དོན་གྱི་རྟེན་དང་

བརྟེན་པ་དག་ལྷན་ཅིག་ཏུ་འཕྲོགས་པ་བཞིན་དུ་དཔེའི་རྟེན་དང་བརྟེན་པ་ཡང་པན་ཚུན་ལྷན་

པའམ། འཕྲོགས་པར་སྟོན་པའི་རྒྱན་ཞིག

ལྷན་བྲ། སྤོན་བྲ་མེ་ཁྲིའ།

ལྷན་མ་དགེ་བཤེས་འག་དབང་ཚོས་གྲུབ། མཚན་གཞན་འདན་མ་སྟོང་དཔོན་ལྷ་བ་མཚོག་ནི་རབ་

བྱུང་བཅོམ་ལྷ་པའི་ལུགས་སྟག་སྟེ། ལོ་༡༥༩༠ ལོར་ཁམས་ལྷན་མ་ཁུལ་དུ་སྐྱེ་འབྱུངས། རྒྱུ་དུས་

ནས་དུས་སུ་མེ་བས་འབྲས་སྤངས་སྟོགས་ལ་གྱིང་དུ་ཚོས་ལུགས་མཛད། རྗེས་སུ་སྤྱི་རམས་

པའི་གྲ་སྟོར་མཛད་ནས་མཁམས་པའི་གྲགས་པ་ཐོབ། དགྲུང་ལོང་ལྷ་ཅམ་ལ་འི་མོ་ཅེ་ལྷར་

མེ་བས་ནས་ཚོས་འཁོར་རྒྱ་ཆེར་བསྟོར། དགྲུང་ལོ་དུག་ཅུ་ལ་མེ་བས་པ་རབ་བྱུང་བཅུ་དྲུག་པའི་

ས་སྤང་སྟེ། ལོ་༡༩༥༩ ལོར་སྐྱེ་གཤེགས།

ལྷན་མ་ཅེ་མང། སྤྱི་ལོའི་དུས་རབས་བརྒྱད་པའི་དུས་དཀྱིལ་དུ་རྒྱལ་པོ་ཁྱི་སྟོང་ལྷེ་བཅན་དང་དུས་

མཉམ་ཅེས་དུ་དེར་དུས་སྟེ་དགེ་འདེད་ཁོག་གི་ཡུལ་འདིར་སྐྱེ་འབྱུངས། ཁོར་གི་ལོ་རྒྱུས་མདོར་

བསྐྱུས་འཇམ་མགོན་ཀོང་སྤུལ་ཡོན་ཏན་རྒྱ་མཚོས་མཛད་པའི་ «གཏིར་སྟོན་བརྒྱ་ཅའི་རྣམ་

མར་»ལས། “ལྷན་མ་ཅེ་མང་ནི། ཁམས་ལྷན་གྱི་ཡུལ་དུ་འབྱུངས་པས་ལྷན་མར་གྲགས་ཏེ།

མཚན་དོར་ཅེ་མང་དོ། ཡི་གེ་འབྲི་བ་ལ་ཁམས་པའི་སྤུལ་དུ་གྲུར་བས་ལག་རྒྱུན་མ་ཉམས་

པའི་བྲིད་སྟོལ་ད་ལྷའང་ཡོད་པར་སྤང། ལོ་རྒྱ་ཡང་མཁེན་ཏེ་ལོ་རྒྱ་ཆེ་བ་གསུམ་རྒྱུང་བ་གསུམ་

དུ་གྲགས་པའི་མཚན་བུའི་ལོ་རྒྱ་ཡིན། སྟོན་དཔོན་ཆེན་པོ་ལས་གསང་མཚན་གྱི་ཚོས་མང་པོ་

ཐོབ་སྟེ། རྟོགས་པ་ཤར་བས་ཚོས་ཐམས་ཅད་ལ་མི་བརྗེད་པའི་གཟུངས་ཐོབ། བཀའ་བརྒྱུད་
བདེར་འདུས་སོགས་གཉེར་ཡིག་པལ་ཆེར་འགྲི་བ་པོ་ཡང་འདི་ཡིན་པར་བཤད་དེ། ཁོ་པོས་
ཡང་བདེ་འདུས་ཀྱི་གཉེར་ཡིག་གྲུབ་ཆེན་འདིའི་བྱུག་གིས་སྟོ་བྲག་སྐྱེ་བོ་ཙག་གི་གཞིས་ཀར་
བཞུགས་པ་དངོས་སུ་མངལ་བའི་སྐལ་བཟང་ཐོབ་པོ། " ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་དོ།

ལྷན་མིན་གྱི་གཟུགས་ཅན། གཟུགས་ཅན་གྱི་རྒྱན་གྱི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། དཔེ་ཅན་དོན་གྱི་རྟེན་
དང་བརྟེན་པ་གཉིས། དཔེའི་དངོས་པོ་མི་མཐུན་པ་གཉིས་གནས་གཅིག་ཏུ་ལྷན་ཅིག་མི་ལྷན་
བཤམ། མི་འགྲོགས་པའི་གཟུགས་ཅན་དུ་བྲས་པའི་རྒྱན་ཞིག།

ལྷན་མིན་འདུ་བྱེད། འདུ་བྲས་ཀྱི་ཚོས་གང་ཞིག །ཤེས་ཤེས་གང་ཡང་མ་ཡིན་པའི་དངོས་པོ་དེ་ལྷན་
མིན་འདུ་བྱེད་ཀྱི་དངོས་པོ་ཟེར། མཚུངས་པར་མི་ལྷན་བ་སྟེ། གང་ཟག་དང་། དུས་ལྟ་བུ་སེམས་
དང་མཚུངས་པར་ལྷན་པ་མ་ཡིན་ཞིང་། རང་གི་གནས་སྐབས་ལ་མངོན་པར་འདུ་བྱེད་པའོ། །

ལྷན་མིན་འདུ་བྱེད་ཀྱི་གཞི་བསྐྱས་པ་བརྒྱུད། ཐོབ་དང་མ་ཐོབ་སྐལ་མཉམ་དང་། འདུ་ཤེས་མེད་དང་
སྟོམས་འཇུག་དང་། སྟོག་དང་མཚོན་ཉིད་མིང་གི་ཚོགས་པོ། །

ལྷན་མིན་འདུ་བྱེད་བཅུ་བཞི། ཐོབ་པ་དང་། མ་ཐོབ་པ། སྐལ་མཉམ་པ། འདུ་ཤེས་མེད་པ། དེའི་
སྟོམས་འཇུག །འཕོག་པའི་སྟོམས་འཇུག །སྟོག་སྟེ། ཇཱ། གནས། འཇིག་མིང་། ཆོག་ཡི་
གཤེས་ཚོགས་བཅས་བཅུ་བཞི།

ལྷན་མིན་འདུ་བྱེད་ཉེར་བཞི། ལྷན་མིན་འདུ་བྱེད་བཅུ་བཞིའི་སྟེང་དུ་སོ་སྟེ་དང་། འཇུག་པ། སོ་སོར་
དེས་པ། འབྲོར་འབྲེལ། མཚོགས་པ། བོ་རིམ། དུས། དུལ། བྲངས། ཚོགས་པ་བཅས་བསྐྱར་
བས་ཉེར་བཞི།

ལྷན་མིན་འདུ་བྱེད་ཉེར་གསུམ། མངོན་པ་ཀྱན་བཏུས་ལས་བཤད་པའི་ལྷན་མིན་འདུ་བྱེད་ཉེར་
གསུམ་ནི། ཐོབ་པ། འདུ་ཤེས་མེད་པའི་སྟོམས་འཇུག །འཕོག་པའི་སྟོམས་འཇུག །འདུ་ཤེས་
མེད་པ་པ། སྟོག་གི་དབང་པོ། སྟེ་བ། གནས་པ། ཇཱ་བ། མི་རྟག་པ། མིང་གི་ཚོགས། ཆོག་གི་
ཚོགས། ཡི་གཤེས་ཚོགས། སོ་སོའི་སྟེ་བོ། འཇུག་པ། སོ་སོར་དེས་པ། འབྲོར་བ། འབྲེལ་བ།
མཚོགས་པ། བོ་རིམ། དུས། དུལ། བྲངས། ཚོགས་པའོ། །

ལྷན་ཚད། ① ཡོད་ཚད། ཡོན་ཏན་ལྷན་ཚད་གྱི་རྒྱས་ཤུགས་བཏོན་པ། ② ཚ་བ་རྒྱང་བ་མ་ཡིན་པ་

སྤོང་རློག་གཞན་ཞིག་ཡོད་པའི་ཚ་བ་སྟེ། ཚ་བ་རྒྱང་ལྷན་ལྟ་བུ།

ལྷན་སོ། འགམ་སོ། །

ལྷབ། བསྐྱར་ལྷབ་བྱས་པ་སྟེ། སྐད་ཆ་ལྷབ་མཁན།

ལྷབ་སྐྱལ། ལྷབ་འཕར་གྱི་སྐྱལ་བ།

ལྷབ་སྐྱོར། ལྷབ་ཡང་ལྷབ་པ། གཏམ་རྙིང་ལྷབ་སྐྱོར་དུ་འོང་བ།

ལྷབ་ཡངས། རྫོས་པའི་ལན་ཡངས། རོན་སྐྱེད་ལྷབ་ཡངས་མང་པོ་འཕར་བ།

ལྷབ་འགྲུང། ① ཐངས་གཉིས་རྫོས་པ། ② ལྷབ་ནས་ལྷབ་དུ་རྫོས་པ། ཟ་འབྲུ་ཚོན་འཕོར་ལྷབ་འགྲུང་

དུ་འཕར་བ། རྫོས་བྲུ་བའི་མི་འཕོར་སྐྱམ་ལྷབ་འགྲུང་བ།

ལྷབ་ཆག་པ། གཉིས་ཆར་ཆག་པ། མ་གནས་ལྷབ་ཆག་པ།

ལྷབ་གཉིས་ཞིབ་ཚད། རྫོག་ལྷན་འཕྲུལ་འཕོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྲུ་བ་རྫོན་པའི་ཆེད་སྐྱོད་ཐ་སྙད་

ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་double precision ཟེམ།

ལྷབ་ནོར། དབྲུ་ཞལ། དེ་སློན་པོད་ཡིག་གི་ལོ་རྒྱས་རྙིང་བ་མང་པོ་ཞིག་གི་ནང་། དབྲུ་ཞལ་གྱི་མིང་

ལ་ལྷབ་ནོར་ཞེས་བྲིས་ཡོད། དེ་ནི་ས་གནས་སོ་སོའི་ལོ་རྟེན་ཚོན་འབབ་ཚོག་ནས་བསྐྱུས་པའི་

དབྲུ་ཞལ་ཏེ། དེའི་ནང་འབྲུ་རིགས་དང་། བགས་པ། བལ། ལྷམ་བུ། ལྷ་ཅི། ཅ་ཆེའི་སྐྱེད་རིགས།

ལ། རྟ། གསེམ། དེའུ་ལ་སོགས་ཡོད།

ལྷབ་སྟོན། ཉིས་འགྲུང་གྱི་འཕར་སྟོན། བཟོ་བྲའི་ཚོན་རྫས་ལྷབ་སྟོན་དུ་འཕར་བ། གཞུང་ལམ་གྱི་འིང་

ཚད་ལྷབ་སྟོན་དུ་བཟོས་པ།

ལྷབ་པ། ① [ཐ་དང་ས་]བལྷབས་པ། བལྷབ་པ། ལྷོབས། རྫོར་བ། ཚིག་ཡང་ཡང་བལྷབས་ནས་

བཤད་ན་ཉན་མཁན་ཟེད། ② རྫོས་ལན། ཉིས་ལྷབ། ལྷམ་ལྷབ། ལྷ་ལྷབ། དངོས་ཚོག་གི་ཚོན་

འཕོར་སྤར་ལས་ལྷབ་འཕར་བ་ཡོང་སྟེད། རོན་རྫས་ཁ་ཤམས་ལ་ཚོན་སྐྱེད་ལོ་རྟེན་ལོ་རྟེན་

ལྷབ་འཕར་དུ་ཡང་རྒྱས་འགོ་བ།

ལྷབ་འཕར། རོག་མའི་ཡངས་ཀ་དེ་མང་དུ་འཕར་ནས་དེའི་ལྷབ་ཚད་དུ་སློན་པ།

ལྷ་བ་ལོ་ལྷི་བ་ལེ། སྐད་ཆ་གསལ་པོ་མེད་པའམ་གསལ་པོ་མེད་པ། ཆ་བའི་ནད་ཀྱིས་མཁར་ཏེ་སྐད་ཆ་

ལྷ་བ་ལོ་ལྷི་བ་ལེ་ལས་ཤོད་མི་སྲུབ་པ། གན་ཚོན་ཚང་མས་སྐད་ཆ་ལྷ་བ་ལོ་ལྷི་བ་ལེ་ཤོད་ཆུ་དང་།

ལོ་མ་ལ་ལུ་རེ་ལྷོ་རེ་སྐྱོ་རྒྱ་ཡིན་དོགས་མེད།

ལྷ་བ་ལོ་ལྷི་བ་ལེ། མཉེན་པ་དང་། ལྷོ་བའམ། འཕོ་ལ་བའི་རྣམ་པ། འམ་བྱ་ལྷ་བ་ལོ་ལྷི་བ་ལེ། འལྷ་བ་ལོ་ལྷི་བ་ལེ།

ལྷ་བ་ལ། ལྷ་བ་སྐྱོར་དུ་གྱུར་བ།

ལྷ་བ་མང་ཞིབ་ཚད། ལྷོ་ག་ལྷད་འཕྲུལ་འཕོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྐྱོད་ཐ་སྟོད་

ཅིག་སྟེ། དེ་ལྟར་སྐད་དུ་multiple-precision ཟེད།

ལྷ་བ་ཚོང་། [ཡུལ་]མ་རྩའི་འཕོར་གངས་དང་མཚུངས་པའི་ཁེ་བཟང་བྱང་བའི་ཚོང་།

ལྷ་བ་ལོག། [[ལྷ་བ་ལོག་ལྷ་བ་ལོག]གཅིག་ལ་གཉིས་དང་། གསུམ་ལ་དུག་སོགས་ལྷ་བ་འགྱུར་དུ་

འཕར་ཚུལ། ལྷ་བ་ལུ་ལས་སྐྱོག་ལུ་ལྷ་བ་ལོག་གིས་འོད་གསལ་པ།

ལྷ་བ་གསུམ་བཅོལ་ཆས། ལྷོ་ག་ལྷད་འཕྲུལ་འཕོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྐྱོད་ཐ་

སྟོད་ཅིག་སྟེ། དེ་ལྟར་སྐད་དུ་triple register ཟེད།

ལྷ་བས་ཕྱོད། གངས་གནས་ཤིག

ལྷ་མ་ལྷ་མ། ཏ་ཆང་འཕོར་པའི་ངང་ཚུལ།

ལྷ་མ་ལྷ་མ། ① ལྷ་མ་རའི་ནད་གི་སྐྱོ་ཆལ་སྐྱིད་མིང་།

② [རྟིང]ཤིང་ཕོག་སོགས།

ལྷ་མ་ལྷེ་མ། ལྷ་མ་མེ་ལྷེ་མེའི་བལྷས་ཚིག།

ལྷ་མ་མེ་ལྷེ་མེ། མཉེན་ལྷུག་སོགས་རྒྱང་ཟད་གཡོ་བའི་ཚུལ། ཟམ་པའི་ཚོགས་འགྲོ་དུས་ལྷ་མ་མེ་ལྷེ་མ་

མེ་བྱེད་ཀྱི་འདུག། ཤིང་གི་ཡལ་གལ་ལྷ་མ་མེ་ལྷེ་མེར་གཡོ་བ། ལུས་ལྷ་མ་མེ་ལྷེ་མེ་བྱས་ཏེ་འགྲོ་བ།

ལྷ་ད། [ཡུལ་] ① ལུས་བངས་ནས་སྟེ་བར་གྱུར་བ་སྟེ། ལུ་ཡིས་ཤོག་གུ་ལྷ་ར་ལྷ་བྱ། ② རིག་པ་མི་

གསལ་བ་སྟེ། རིག་པ་ལྷ་ར་ཤོ། རིག་ལྷ་ད། ལྷོ་ལྷ་ར་ཞེས་བ་ལྷ་བྱ།

ལྷ་ར་བ། [ཡུལ་]① ལྷོན་ཞིང་གཤེད་བ། ལུས་བརྒྱན་ཅིང་ལྷ་ར་བར་བྱས་པའི་ས་ཆ་སྐྱོ་ཕོ་རེད།

② ལྷོན་པ་དང་ལྷོ་མི་གསལ་བ།

ལྷས་པ། [ཡུལ]ལས་བའམ་ལྷས་པ། ངའི་མིག་ཤེལ་དེ་ཞོའི་སར་ལྷས་པ་རེད།

ལྷི་ཡི་ཡི། ལྷ་ལྷོག་སྤངས་ཤིག། །འབྲུག་ལྷ་ལྷི་ཡི་ཡི་ལྷོག་པ། མེ་ལྷོ་གས་འཕངས་ནས་ལྷ་ལྷི་ཡི་ཡི་གྲག་པ།
ལྷིག། རྒྱང་བས་ས་ལ་བརྒྱངས་བ་ལྷེ། ས་ལ་རྒྱང་བས་ལྷིག་ལྷ་བྱ།

ལྷིང། ① གནས་ཏུ་ལྷིང། ② མོན་ཡུལ་གྱི་ལྷོང་ཏུ་ཚོ་ཁག། །དུས་རབས་བཅོ་བརྒྱད་པར་བོད་ལྷེ་བ་
གཞུང་གིས་མོན་ཡུལ་ཏུ་བཙུགས་པའི་སྲིད་འཛིན་ལྷེ་ཚོན་ཞིག། ③ ལྷ་བོད་ས་གནས་དམག་
མི་ཉི་ཤུ་ཙུ་ལྷེ་ལྷིང་གཅིག་ཏུ་བཅེས་ཤིང་ལྷིང་རེར་ལྷིང་དཔོན་རེ་བསྐོས་སྲོལ་ཡོད་པ་རེད།

ལྷིང་རྒྱལ། [ཡུལ]ཚུ་འཁོར་གྱི་སྤེང་ཏུ་བཏགས་པའི་ཡོས་ལྷུག་སྤོང་གྱི་རྒྱལ་པ།

ལྷིང་སྐོར། བས་མཁའ་ལ་སྐོར་བཞིན་པའི་འཕྲུང་སྤངས། གནས་ལྷུ་མང་བོ་བར་སྤང་ལ་ལྷིང་སྐོར་རྒྱལ་པ།
ལྷིང་ཁ། བྲང་ཁ།

ལྷིང་ཁག་མགོ་པ། ཚོ་པའི་མགོ་པ།

ལྷིང་ཁང། ① ཁང་པ་ཐོག་གཅིག་པ། ཀ་གཏུང་ལུམ་དང་བྲམ་མ་རྣམས། ཚོགས་པས་ཡིད་ཡོད་ལྷིང་
ཁང་གྲུབ། ② འང་འཕོད་གྱི་གྲུང་ཁང། ③ [མངོན]ཉི་ཁྲིལ།

ལྷིང་འཁོར། ལྷིང་བཞིན་ཏུ་འཁོར་བ། དུར་ཁོད་ཡོད་སར་བྱ་རྒྱུད་ལྷིང་འཁོར་བྱེད་པ། ལྷིང་མོས་
ཚམ་ཏུ་གསེར་སྤང་གཤུ་སྤང་མང་པོ་ལྷིང་འཁོར་གྱིས་སྤྲ་སྤྲུན་དེར་དེར་སྤོག་པའི་དོན།

ལྷིང་གྲུང། རས་གཡལ། ལྷིང་གྲུང་འོག་ཏུ་ཞབས་ཕོ་འཁྲལ་པ།

ལྷིང་ཐག། ལྷིང་གཡལ་གྱི་ཐག་པ།

ལྷིང་དཔོན། ① ལྷ་བོད་གྱི་ཡུལ་ཚོ་སོ་སོའི་མི་ཤེར་གྱི་འཕོ་བྱེད། ② དམག་མིའི་ཞལ་དོ། །

ལྷིང་པ། [ཐམ་མི་དང་པ།]ལྷིངས་པ། ལྷིང་པ། འཕྲོ་པ། རྒྱོད་པོ་ལྷིང་པ། བྲ་བས་མཁའ་ལྷིང་པ།

ལྷིང་ཚོ། ཚོ་པོག།

ལྷིང་གཡལ། རས་གཡལ།

ལྷིངས་པ། ལྷིང་བའི་འདས་པ།

ལྷིབ་ལྷིབ། ལྷ་མི་དག་བའམ་ལྷ་མི་གསལ་བ།

ལྷིབ་པ། ལྷེ་མི་བདེ་བ་དང། རྒྱད་མི་གསལ་བ། ཁ་ལྷིབ་པ། ལྷེ་དེག་པ་ཡིན་ན་རྒྱད་ཚུ་ལྷིབ་པ་བཤད།

ཕྱི་བ་ཆིག་། མི་གསལ་པའི་ཆིག་།

ཕྱི་ད། ཕྱི་བ་དང་གཅིག་།

ཕྱི་ད་ལྷགས་དགོན། དབ་རྒྱུད་བརྒྱུད་པའི་ཚུ་རྟ་ཕྱི་ལོ་༡༧༧༧ལོར་མྱ་མ་བཙོན་འཇུག་མཐའ་ཕྱིན་།
ཕྱི་ས་བཏབ། ལྷུ་བ་མཐའ་བཀའ་བརྒྱུད་པ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་ལོད་རིགས་དང་སྤོང་ཁུལ་
ཉག་ཚུ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

ཕྱི་ད་ལྷ། ཕྱི་ད་ཕྱི་ད་ཞེས་པའི་སྤྱ། མེ་འཁོར་ཕྱི་ད་ལྷ། ལྷ་སྤྱ་ལྷ་སྤྱེ་སོང་།

ཕྱི་ད་པ། ① [མ་མི་དང་བ།]སྐད་ཆེན་སྤོག་པ། འཇུག་སྐད་ཕྱི་ད་པ། ② སྐད་ཆེན་ལོ་སྤོག་ཚུ་ལ་
ཞེག། མེ་སྤོགས་ཕྱི་ད་ཕྱི་ད་རྒྱུ་པ། ③ དེ་ཕྱི་བས་འཇུག་ཚུ་ལ་ཞེག། །བུམ་པའི་སྤོ་ཕྱི་ད་པ།

ལྷུ་ལ། །ཚུ་སོགས་སྤོད་ནང་དུ་རྒྱུག་པ་ཞེན་པ།

ལྷུ་ལ་པ། [མ་དང་བ།]ལྷུ་གས་པ། ལྷུ་ལ་པ། ལྷུ་གས། ལྷུ་གས་དང་། འཇུག་པ། སྤོད་ཀྱི་ནང་དུ་རྒྱ་ལྷུ་གས་ནས་
བཞག་པ། གནས་སྐབས་ལོད་སྤོད་མི་དགོས་པའི་དངོས་ཆས་རྣམས་སྐྱམ་གྱི་ནང་ལ་ལྷུ་གས་པ།

ལྷུ་གས། ལྷུ་གས་པའི་སྤྱུལ་ཆིག་དང་འདས་པ།

ལྷུ་ད། ལྷུ་ད་ཞེས་ཁའི་ནང་དུ་སྤྱེད་པ། ལོ་མ་ལྷུ་ད། ལྷུ་ལྷུ་ད། ལྷུ་ལྷུ་ད་ལྷུ་ད།

ལྷུ་ད་པ། [མ་དང་བ།]བཏུང་བ་ལྷུ་ད་པ་འཕམ་སྤྱི་བ་པ། ལྷུ་ལྷུ་ད་ལོ་མ་ལྷུ་ད་པ། རྟ་ཁལ་རྣམས་ལ་ལྷུ་ལྷུ་ད་
པ། ལྷུ་བ་ལྷུ་ད་པ།

ལྷུ་ལ། ཞིང་གསལ་བ་དུ་སྤྱེ་བའི་ཚུ་དང་སྤོན་པ་སོགས།

ལྷུ་ལ་སྤྱལ། །ཀོ་ལྷུ་ལའི་ཕྱི་ད་གི་རྣམ་གྲངས་ཤིག་།

ལྷུ་ལ་བཀའ་དོན་མཁྲིས། སྤོ་སྤོན་གྱི་རིགས་ཏེ། རོ་ཁམངས་ལྷུ་ལའི་བསེལ། ལུས་པས་ལྷུ་གས། །ཚཁ་སྤོ་ལ།

ལྷུ་ལ་པ། [རྟིང་] ① ཚོད་མ་མཁམ། ② མ་ཆེན།

ལྷུ་ལ་ལྷ། ① སྤོ་སྤྱི། བཟའ་ཉན་པ་དང་བཟའ་མི་ཉན་པ་ཚང་མ་འདུས། མེ་རོག་དང་སྤོ་ཆོལ་གྱི་ལྷུ་ལ་
དཀའ་གསལ་སོ་སོར་འཛོག་དགོས། ② སྤོ་ལྷུ་ལའི་སྤོ་བཟའ་ཉན་པ་ཞེས། [③ རྟིང་]མཁམ།

ལྷུ་ལ་ལྷ་རེ་དཔ། སྤོ་སྤོན་ཞེས། །དེའི་ལུས་པས་ཁྲག་གཚོད་པ་དང་འདུ་སྤོན་སེལ་བར་མན།

ལྷུ་ལ་ལྷ་རེ་ལྷུ་ད། མངས་ཅི་འི་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཤིག་།

ལྷམ་བུའི་ཚལ། ལྷམ་ར་ཚལ་ཞིང།
 ལྷམ་ཞིང། ཚལ་ཞིང་དང་ལྷོ་ལྷམ་གྱི་ས་ཞིང།
 ལྷམ་ར། ཚལ་དང་མེ་ཏོག་འདེབས་ཡུལ་གྱི་ར་བ། ལྷོ་ཚལ་གྱི་ལྷམ་ར། མེ་ཏོག་གི་ལྷམ་ར།
 ལྷམ་ར་བ། ལྷམ་ར་ལ་བདག་གཉེར་བྱེད་མཁལ།
 ལྷམ་གསུམ་བར་འབྲུག། སེ་ཚོན་དང། ལྷེར་བ། འོམ་བུ་གསུམ་གྱི་བར་འབྲུག་གྱི་བསྐྱུས་མིང།
 ལྷར་ལྷར། བཙུག་པོ་ལྷ་གསུམ་ནས་འཕྲོལ་ཤོར་ལ། ཏ་ཅང་མཉེན་བར་འགྱུར་བའི་ཚུལ། འབྲས་སེལ་ལྷར་
 ལྷར། ཞོག་ཞོག་ལྷར་ལྷར།
 ལྷར་བྱ། ཞིབ་ཏུ་བཏགས་པའི་བྱེ་མ། ཏ་ལ་ཚུ་སྟེར་སྐབས་ལྷར་བྱེ་འདེབས་པ།
 ལྷར་བ། [ཐ་མི་དང་བ།]མཉེན་པོ་འཕམ་འཕྲོལ་ཤོར་གྱུར་བ་དང། འདལ་བའཕམ་འདག་འདག་ཆགས་པ།
 །གཙོ་སྒྲིག་གསུམ་ལྷར་བ། རྒྱ་རྒྱ་སྐོལ་ཡུན་རིང་བྲགས་པས་ལྷར་བ།
 ལྷར་བ། ལྷོ་བསྐོལ་བའི་སྐོལ་མ་ཚུ་ལྷོ་ལས་ཚུང་མང་བ་ཞིག།
 ལྷས་པ། [ཉིང་]ལུས་པ།
 ལྷོ་གྲ། ① བག་ཐུན་སྐོལ་བ་དང། ལྷོ་མ་བསྐོལ་བའི་སྐོལ། ② ལུ་བགར་པོ། ③ སི་བཟང་སྐྱེད་པའི་ཚུ།
 ལྷོ་གྲའི་སྐོར་བ། ལྷང་ཚུ་བཅས་བ་དང། མར་གྱི་སྐོལ་སྐྱིགས་སྐྱེད་བ། ལྷ་རམ་ཚུར་བསྐྱུས་པ་བཅས་
 ལྷོ་སྐྱེད་དུ་བྱེད་གང་ལེས་བར་བྱེད་པའི་སྐོལ་སྐོལ་བསྐྱེད་ལྷོ་བསྐྱེད་ཏེ་དགྲུག། འདེའི་སྐྱེད་ཀྱང་ཞིབ་བཏགས་
 བཏག་ནས་སྐོལ་གར་པོ་བསྐྱེད་དཔོས་པའི་སྐྱེད་ཞིང་ཞིན་པའི་བྱེད་ཞི་བར་བྱེད་པའི་ཞི་བྱེད་ལྷོ་
 ལྷོ་ཚན་ཞིག།
 ལྷོ་བརྒྱན། ལྷལ་པོ་ལྷོ་བརྒྱན་གྱི་བསྐྱུས་ཆེན།
 ལྷོ་གྲ། [ཡུལ་]འཚུར་བའི་བྱེ་བྲག་ཅིག་སྟེ། མར་བཏོན་ཐེན་པའི་འོ་མ་ལ་སྐྱེད་ཅི་བཏགས་ནས་བཙོས་
 པའི་འཚུར་བ་བག་ལེབ་ལྷ་བྱེ་ཞིག།
 ལྷོ་མིག། ལྷོ་ལྷགས་འབྱེད་བྱེད།
 ལྷོ་མིག་པ། [མཛོན་]གཉེར་བ།
 ལྷོ་མིག་འཛིན་པ། ལྷོ་མིག་པ་དང་གཅིག །

ཕྱེ་ཚབ། ཕྱེ་མིག་བརྒྱུས་མཁམ་སྐྱབས་བདེའི་ཕྱེ་མིག
ཕྱེ་ཚའི་དགོན་པ། ལུག་བཏབ་མཁན་དང་བཞེངས་ལོ་མི་གསལ། ལུག་མཐའ་དགོ་ལུགས་ཡིན། ད་
ལྟ་མཚོ་ཤར་བ་ཡན་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

ཕྱེ་འཚང་བ། ཕྱེ་མིག་བདག་སྲོད་བྱེད་མཁན་ཉེ་དགོན་པ་དང་ལྷ་མང་ཆེ་ཁག་གི་གཉེར་བ།
ཕྱེ་རྩུལ། ཕྱེ་མིག་ངོ་མ་མིན་པ།

ཕྱེ་རྩུལ། ལྟོ་ལུགས་འབྲེད་བྱེད་ཀྱི་ཕྱེ་མིག་རྩུལ་མ།
ཕྱེ་བ། [རྫིང] གཡོ་རྩུལ་རྣམ་པ་རྩུག་གི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་སྟེ། རང་རྩུགས་མི་ཐུབ་པ་ལྟ་བུའི་གཡོ་བ་ལ་
ཕྱེག་ཟེར། ས་རྣམ་པ་རྩུག་ཏུ་གཡོས་རབ་ཏུ་གཡོས། ཕྱེག་རབ་ཏུ་ཕྱེག་རྩུག།

ཕྱེག་པ། བཤེགས་པ། བཤེག་པ། ① གཡོ་བ།
ས་ཕྱེག་པ།

ཕྱེད་ཐང་དགོན། དགོན་པ་འདེབས་མཁན་ཀའོག་བྱང་དབང་ཡེ་ཤེས་རྒྱལ་མཚན་ཡིན། བཏབ་
རུས་མ་གསལ། ལུག་མཐའ་རྫིང་མ་པ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་པོ་དང་རིགས་རང་སྲོད་ལུལ་ལུག་
ཕྱེད་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

ཕྱེག་ ཤོག་རྩེབ་ཀྱི་དོན།
ཕྱེབ་བཏག་སྒྲིག་རིམ། ལྟོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྙད་
ཅིག་སྟེ། དེའི་རྒྱ་དུ་frame check sequence ཟེར།

ཕྱེབ་བར་མ་ཐུང། ལྟོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྙད་ཅིག་
སྟེ། དེའི་རྒྱ་དུ་frame relay ཟེར།

ཕྱེབ་མ། ཤོག་རྩེབ། ཕྱེབ་མ་སུམ་བརྒྱ་ཙམ་ཡོད་པའི་པོ་ཉི་བཅིག་
ཕྱེབ་མཚམས་འཛོག་རྟགས། ལྟོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་
ཐ་སྙད་ཅིག་སྟེ། དེའི་རྒྱ་དུ་end-of-frame ཟེར།

ཕྱེབས། ཡོགས། གྲང་གི་ཕྱེབས། ཕྱེབས་སུ་འཛོག་པ། རིའི་ཕྱེབས་ངོས། ཕྱེབས་ཡོགས་འཛམ་པོ།
ཕྱེབས་ཐོག་སྟེ། ལྷ་ཕྱེབས་ལ་ཐོག་པའི་རི་མོ།

ལྗེབས་མ། ལྗེབ་མ་དང་གཅིག །

ལྗེབས་ཞལ། ཚིག་པའི་ལྗེབས་སུ་གཏོང་བའི་འདམ་པའི་ཞལ་བ།

ལྗེབས་ཞིང་། རི་ལྗེབས་ཀྱི་ཞིང་ཁ།

ལྗེབས་རིས། ལྷ་ལྗེབས་ལ་བྲིས་པའི་རི་མོ། ཚིག་པའི་ལྗེབས་རིས་པར་དུ་བཏབ།

ལྗེབས་ཤོག་གནས་རིས། ལྷོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཚེད་སྟོད་ཐ་

སྟངས་ཅིག་སྟེ། དཔྱིན་སྐད་དུ་wallpaper bitmap ཟེད།

ལྗེམ། ① མཉེན་ཞིང་གཡོ་བ་སྟེ། ལྗོན་ཤིང་ལྗེམ་གཡོ་ལྷ་སུ། ② གར་བས་ཤེད་པ་ལྗེམ་གྱིན་

གར་འཁྲབ་ལྷ་སུ།

ལྗེམ་སྐྱ། བྲིས་འབྲུར་གང་དུང་གི་སྐྱ་བརྒྱན་བཞེངས་པའི་རྣམ་པ་ཅན།

ལྗེམ་དགོངས། འཁྲོག་པོའི་དགོངས་པ་འཕམ། དང་པོ་མ་ཡིན་པའི་བསམ་བཤ།

ལྗེམ་དགོངས་ཅན་བརྒྱད། ལྗེམ་པོ་བཞི། དགོངས་པ་ཅན་བཞི་དང་བརྒྱད་དོ། །

ལྗེམ་དགོངས་བཞི། གཞུག་པ་ལྗེམ་པོར་དགོངས་པ་དང་། མཚན་ཉིད་ལྗེམ་པོར་དགོངས་པ་དང་།

གཉེན་པོ་ལྗེམ་པོར་དགོངས་པ་དང་། བསྐྱར་བ་ལྗེམ་པོར་དགོངས་པ་སྟེ་བཞི།

ལྗེམ་ཚོད་པ། གསང་གཏམ་ལྱིར་ཤོར་བ།

ལྗེམ་བརྗོད་པ། གོ་རྒྱ་ཅན་གྱི་གཏམ་བསྐོར་ཏེ་བརྗོད་པ།

ལྗེམ་གཏམ། འཁྲོག་པོའི་གཏམ་མམ། ཐད་ཀར་མི་ཤོད་པའི་སྐད་ཅན།

ལྗེམ་ལྗེམ། གཡོ་ཚུལ་ལས་འགྲུལ་ཚུལ་ཞིག །ལྷགས་པ་ལང་དུས་རྩ་ཤིང་ཚང་མ་ལྗེམ་ལྗེམ་དུ་

འགྲུལ་ཡོང། ལྗོན་པ་རྣམས་འགྲས་སུ་བཟང་པོས་དུད་པ་ལས་རྒྱུད་གིས་བརྒྱབ་སྟེ་ལྗེམ་ལྗེམ་

དུ་འགྲུལ་འདུག།

ལྗེམ་ལྗེམ་ལྷུག་ལྷུག །ལུས་བདེ་ཞིང་ལྷུག་པ། ལྗོས་གར་འཁྲབ་དུས་གཞུགས་པོ་ལྗེམ་ལྗེམ་ལྷུག་

ལྷུག་གི་སྐྱེག་ཉམས་སྟོན་པ།

ལྗེམ་པ། ལྗེམ་པོ་དང་གཅིག །

ལྗེམ་པོ། ① འཁྲོག་པོ་འཕམ་དང་མིན། སྐད་ཅན་ལྗེམ་པོར་ཤོད། ཤོམ་སྟབས་ལྗེམ་པོར་འཁྲོག་ག། ② ལུས་

དང་ཤིང་སོགས་ལྷ་ཞིང་མཉེན་པ། ལྷེ་མོར་གཡོ་བའི་ལུས་ཀྱི་གཞོན་ཉམས་མཛེས།
ལྷེ་འབྲུ། ལྷ་ཉོག་གི་ལྷང་པར་ཞིག།
ལྷེ་འབྲུལ། འགྲུལ་ཞིང་གཡོ་བའི་ཉམས། མཁའ་ལྷིང་ལྷང་གི་ལྷེ་འབྲུལ་མཛེས།
ལྷེ་ལྷ། གཉིད་མི་ལྷག་པ་དང་། དལ་ལྷ་པ། །ཤ་རིམ་གྱིས་རིད་འགྲོ་བ། ལྷོད་ཁ་ཞེན་པ་བཅས་ཀྱི་
མཚིད་ནད་ཅིག།

ལྷེ་མེ་བ། སར་ཚུར་གཡོ་ཚུལ།
ལྷེ་ཚོད་པ། ཚོད་ཟིག་པ།
ལྷེ་འབྲུགས། ལྷེ་འབར་གྱི་འབྲུགས།

ལྷེ་ལྷ། ① རི་བ་རྩིས་ལན་བྱེད་མཁའ་མི་གཉིས་ཀྱིས་གབ་ཚིག་རྩི་བཤད་ལོས་འཕྲོད་མིན་ལ་བརྟེན་
པས་རྒྱལ་པམ་ཚེ་བའི་དག་ཅེད་ཀྱི་རྣམ་གངས་ཤིག། ལྷེ་ལྷེ་ཚིག། ② ལྷར་མ་སྒྲོལ། ③ ལྷེ་ལྷ་
དང་གཅིག།

ལྷེ་ལྷ་གནམ་བོན་གཤེན་པོ་ཆེ། ལྷེ་ལྷ་བོན་ཞེས་རྒྱལ་པོ་གི་ལྷུ་མ་བཅན་པོ་གིར་ཤི་བའི་སྐབས་དེའི་
གི་ཤེད་བོན་པོ་རྣམས་ཀྱིས་བྱེད་མ་ཤེས་ནས་ཁ་ཆེ་དང་། ལྷ་ཤི་ཞེད་ལྷང་གསུམ་ནས་བོན་པོ་
གསུམ་གི་ཤེད་བྱེད་ལྷེ་པོས་པ་གཅིག་གིས་རྒྱ་ཟིག་དང་གཅིག་གིས་གཤེན་པོ་འདུལ་བ་དང་
གི་འདུལ་བ་སོགས་བྱས་ནས་སྤྲེགས་དབང་སྤྲུག་པའི་ལྷ་བོད་ལྷེ་འབྲུར་བ་ཞིག་བོན་གྱི་
ཚོས་སྐྱད་དང་བསྐྱེས་པ་ཞིག་ཡིན་པར་བཤད་སྲོལ་ཞིག་གྱུར་འདུག། ཡིག་ཆ་ལ་ལར་འདི་ལ་
འབྲུར་བོན་ཞེས་ཟེད།

ལྷེ་ལྷེ་མིག། ལྷེ་མིག་དང་གཅིག།
ལྷེ་ལྷེ་འདུག། ལགས་དག་ལྷེ་མམ་འབྲུང་འབྲུར་སྒོན་ནས་ཤེས་པའི་གཏམ།
ལྷེ་ད། ལྷེ་བ་སྐྱེ། ལྷེ་མ་དང་དཀར་ཡོལ་བཟོ་བྱེད་འདམ་གྱི་མིང།
ལྷེ་ད་སྐྱ། འདིམ་པ་ལས་བཟོས་པའི་སྐྱ་འདྲ།
ལྷེ་ད་ཚོ། འདིམ་པ་ལས་གྲུབ་པའི་སྐྱ་འདྲ།
ལྷེ་ད་ཚོ། ལྷེ་ད་སོ་དང་ལྷེ་ད་བཟོ་སོགས་ག་ཡིན།

ལྷོང་བཟོ། འདྲིམ་བ་ལས་བཟོས་པའི་སྐྱུ་འདྲ།

ལྷོག་སྐྱེན་པ། ① ལྷོང་ལོག་ལྷུང་པ། ② ཚོན་མདོག་ལོག་སྐྱེན་པ། ③ གཤོང་ལོག་གི་ཐ་སྐྱད་ཚུ་མདོག་
འལྷུང་སྐྱེན་པ།

ལྷོག་སྐྱེལ་ཁྱབ་སྐྱེལ། ལྷོག་སྐྱད་འལྷུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཚེད་སྐྱོད་ཐ་སྐྱད་
ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་feedback propagation ཟེད།

ལྷོག་དཀྱིས། ལྷོག་སྐྱད་འལྷུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཚེད་སྐྱོད་ཐ་སྐྱད་ཅིག་སྟེ།
དབྱིན་སྐད་དུ་to rewind ཟེད།

ལྷོག་ཁྱབ། ① དེ་སྐོར་གྱི་སྐྱབ་ཚོས་དེ་མ་ཡིན་ན་དེ་སྐོར་གྱི་གཏན་ཚིགས་དེ་མ་ཡིན་པས་ཁྱབ་པ་
སྟེ་གོང་གི་གཏན་ཚིགས་ལ་དཔེར་མཚོན་ན་མི་ཉག་པ་མ་ཡིན་ན་བྱས་པ་མ་ཡིན་པས་ཁྱབ་པ་
ལྟ་བུའོ། །མི་ལ་ལྷོག་འགོ་ཞེས་པའི་ཐ་སྐྱད་ཀྱང་བྱེད། ② ཉགས་གསལ་གྱི་སྐོར་བ་འགོད་པའི་
ཚུལ་གསལ་པ། དེ་སྐྱབ་གྱི་བསྐྱབ་བུའི་ཚོས་གྱི་དོན་ལྷོག་དང་འབྲེལ་བས་དེ་སྐྱབ་གྱི་མི་མ་བྱུན་
ཕྱོགས་ལ་མེད་པ་ཉིད་དུ་ཚང་མས་དེས་བ་སྟེ། དཔེར་ན། ཉག་པ་ཡིན་ན་མ་བྱས་པས་ཁྱབ་པ་
ལྟ་བུ་མི་མ་བྱུན་པའི་ཕྱོགས་ལ་མེད་པའམ་བསྐྱབ་བྱ་ལྷོག་ན་ཉགས་ལྷོག་པའོ། །

ལྷོག་ཁྱབ་ནལ་ལ། ཉགས་གསལ་ཁྱབ་པ་སྐོ་བརྒྱད་ལས་ནལ་མ་བཞིའི་ནང་གསལ། གསལ་བ་དེ་མིན་
ན་ཉགས་དེ་མིན་པས་ཁྱབ་པ། དཔེར་ན། མི་ཉག་པ་མ་ཡིན་ན་བྱས་པ་ཡིན་པས་ཁྱབ་པ་ལྟ་བུའོ། །

ལྷོག་ཁྱབ་བྱིན་ཅི་ལོག། ཉགས་གསལ་ཁྱབ་པ་སྐོ་བརྒྱད་ལས་ཁྱབ་པ་བྱིན་ཅི་ལོག་པ་བཞིའི་ནང་
གསལ། གསལ་བ་དེ་མ་ཡིན་ན་ཉགས་དེ་མ་ཡིན་པ་མ་ཡིན་པས་ཁྱབ་པ། དཔེར་ན། ཉག་པ་
མ་ཡིན་ན་བྱས་པ་མ་ཡིན་པས་ཁྱབ་པ་ལྟ་བུའོ། །

ལྷོག་རྒྱ་བཅུ་གཉིས། རྒྱུང་མཁེས་བད་ཀན་དེ་ལ་ལོག་པའི་རྒྱ་གཉིས་དེ་དང་། ལྷག་པའི་རྒྱ་གཉིས་དེ་
རྒྱུང་བའི་ནང་གཅིག་ནས་གཅིག་ཏུ་ལྷོག་པའི་རྒྱ་བྱེད་པའི་རྣམ་གྲངས་བཅུ་གཉིས་ཀྱི་བསྐྱེས་མིང་།

ལྷོག་དོས། ལྷོག་སྐྱད་འལྷུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཚེད་སྐྱོད་ཐ་སྐྱད་ཅིག་སྟེ།
དབྱིན་སྐད་དུ་inverse ཟེད།

ལྷོག་ཆས། ལྷོག་སྐྱད་འལྷུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཚེད་སྐྱོད་ཐ་སྐྱད་ཅིག་སྟེ།

དབྱིན་སྐད་ཏུ་inverter ཟེད།

ལྷོག་ཚོས། ① ཏོག་སློབ་སློབ་བཏགས་པའི་སློབ་པ་བཞག་པ་ལས་རང་ཉིད་རང་སྐྱེ་བུ་བའི་སློབ་པ་
བྱུང་བ་མ་ཡིན་པའི་ཚོས་ཉེ། སྤྱི་མཚན་དང་གཅིག །② ཏོག་པ་ལ་ཇས་ཀྱི་ཡོན་ཏན་ཏུ་སྤང་
བའི་ཚོས་གང་ཞིག །དངོས་པོ་མ་ཡིན་པ། དཔེར་ན། རྩམ་པའི་ལྷོག་པ་དང་། ཏོག་རོར་ཤར་
བའི་གཟུགས་ཀྱི་མི་རྟག་པ་ལྟ་བུ། རང་གི་དགག་བྱ་བཅད་པའི་ལྷོག་ཆ་ནས་ཏོག་རོར་སྤང་བ་
ཙམ་ཏུ་བྱུང་བའི་ཚོས་སོ། །

ལྷོག་འཛོག་། ལྷོག་ལྟངས་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྤྱོད་ཐ་སྙད་ཅིག་ཉེ།

དབྱིན་སྐད་ཏུ་inverted ཟེད།

ལྷོག་གཉིས། དུས་ཚིགས་ཉེར་བཞེད་ནང་ཚན། ཉེ་མ་སྟོབ་བསྐོད་མཐར་ཐུག་ལ་དགུན་ཉེ་ལྷོག་དང་།
བྱང་བསྐོད་མཐར་ཐུག་ལ་དགུར་ཉེ་ལྷོག་གོ།

ལྷོག་ཐབས་མེད་པ། བྱ་བ་གང་ཞིག་འབྱུང་བར་ཇེས་པ།

ལྷོག་གངས། ལྷོག་ལྟངས་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྤྱོད་ཐ་སྙད་ཅིག་ཉེ།

དབྱིན་སྐད་ཏུ་invert selection ཟེད།

ལྷོག་འདེད། ལྷོག་ལྟངས་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྤྱོད་ཐ་སྙད་ཅིག་ཉེ།

དབྱིན་སྐད་ཏུ་backtracking ཟེད།

ལྷོག་པ། [ཐ་མི་དད་པ།] ① ལོག་པ་དང་། ཕྱིར་ལོང་ག། ཉེ་མ་ལྷོག་པ། ལམ་ནོར་བ་ལས་ལྷོག་ནས་
འགོ་ས་ཡང་དག་པར་འགོ་བ། ② རང་བཞིན་གྱིས་འདོར་ག། ལྷང་དོར་འཇུག་ལྷོག། །དགོ་ཕྱིག་
འཇུག་ལྷོག། ③ ལ་དོག་སོགས་ཡལ་བ་དང་། འགྱུར་ག། རས་ཀྱི་ཚོས་ལྷོག་པ། སྤྱིར་སྟོབས་
ཕྱིར་མི་ལྷོག་པ། ④ ལྷོགས་དང་རོས། ཀ་བའི་རང་ལྷོག། །རོ་བོ་གཅིག་ལ་ལྷོག་པ་ཐད་དཔ། ⑤
མི་མ་ཐུན་པའི་ལྷོགས། ཡིན་ལྷོག། མིན་ལྷོག། །ཡོད་ལྷོག། །མེད་ལྷོག། །བོལ་ལྷོག། ⑥ བཞོག་པ་
ཉེ། དགག་པ། ⑦ ཏོག་པ་ལ་རིགས་མི་མ་ཐུན་པའམ་ཐད་དཔ་ལས་ལོག་པར་སྤང་བའི་ཚོས།
དཔེར་ན། རྩམ་པ་མ་ཡིན་པ་ལས་ལོག་ཙམ་གྱི་ཆ་ནི་བྱམ་པའི་ལྷོག་པ་ཡིན་པ་སྟེ་རོག་པ་ལ་
སྤང་བའི་གཟུགས་ལྟ་བུའོ། །

ལྗོགས་པ་བརྒྱད་འགའ། འདི་ཡང་ཚད་མ་སྤྲོ་བ་སྤྲ་བས་པའི་བརྒྱད་འགའ་འདོག་པའི་རྣམས་
གཞག་གཞན་ཞིག་སྟེ་གཏན་ཚིགས་མ་ཡིན་པ་དེའི་དངོས་འགའ་གི་ལྗོན་པ་གཏན་ཚིགས་
ཡིན་པ་དེ་ཡིན་པས་དེའི་བྱེ་བྲག་བྱས་པའི་གཏན་ཚིགས་ཡིན་པ་ལྟ་བུ་གཏན་ཚིགས་མ་ཡིན་
པ་དེ་དང་ལྗོགས་པ་བརྒྱད་ནས་འགའ་བའི་དོན།

ལྗོགས་པ་དངོས་འགའ། ཚད་མ་སྤྲོ་བ་སྤྲ་བས་པའི་དངོས་འགའ་འདོག་པའི་རྣམ་གཞག་གཞན་ཞིག་
སྟེ་གཏན་ཚིགས་ཡིན་པ་དང་མ་ཡིན་པ་གཉིས་ཀ་གཞི་གཅིག་ལ་དངོས་སུ་དགག་བྱ་བཀག་པ་
དང་མ་བཀག་པའི་སློན་པ་ལྗོགས་པ་དངོས་སུ་འགའ་བའི་དོན།

ལྗོགས་པ་ཅན་གི་རྒྱན། ལྗོགས་པ་ཅན་ཞེས་པའི་དོན་ནི། མཚུངས་པའི་སྤྲས་དངོས་སུ་ཟེན་པའམ་མ་
ཟེན་པ་འུགས་བསྟན་གང་རུང་གི་སློན་པ་གང་བཟོད་པའི་དཔེ་ཅན་དང་དཔེ་གཉིས་མཚུངས་
བར་བསྟན་ཞིང་། སྤྲ་ཡང་དེ་གཉིས་སོ་སོའི་བྲད་ཚོས་མི་འབྲ་བ་རེ་ཡིས་འབྲེད་ཚོས་སྟོན་
པས་ན་ལྗོགས་པ་ཅན་གི་རྒྱན་ཞེས་ཟེད། ལྗོགས་པ་ཅན་གི་མཚན་ཉིད་མདོར་བསྡུས་པར། ཚིག་
སྟོར་གང་ཞིག་ཐོག་མར་དཔེ་དོན་མཚུངས་ཚོས་བཅས་བཀོད་པ་ཉིད། ཕྱི་ནས་དེ་གཉིས་ལྗོགས་
ཚ་སོ་སོའི་སློན་པ་ཐ་དང་བུ་སྟོན་པའི་དག་སྟོར་དེ་ལྗོགས་པ་ཅན་གི་མཚན་ཉིད།

ལྗོགས་པ་ཅན་གི་རྒྱན་གི་དབྱེ་བ། བང་གསེས་རྣམ་གངས་བཅུ་ནི། གཅིག་གི་ལྗོགས་པ་ཅན། གཉིས་གི་
ལྗོགས་པ་ཅན། སྤྲ་བ་ལྗོགས་པ་ཅན། འགོག་པའི་ལྗོགས་པ་ཅན། གཏན་ཚིགས་གི་ལྗོགས་པ་ཅན། ཉེན་
གི་ལྗོགས་པ་ཅན། དཔེ་ལས་དཔེ་ཅན་ལྗོགས་པའི་ལྗོགས་པ་ཅན། མཚུངས་ཚོས་འབྲེད་བྱེད་གཉིས་
ཀ་སྤྲས་ཟེན་པའི་ལྗོགས་པ་ཅན། མཚུངས་ཚོས་འུགས་དང་འབྲེད་བྱེད་སྤྲས་ཟེན་གི་ལྗོགས་པ་ཅན།
རིགས་མཐུན་འབྲེད་པའི་ལྗོགས་པ་ཅན་བཅས་སོ། །

ལྗོགས་པ་ཅན་གི་གཟུགས་ཅན། གཟུགས་ཅན་གི་རྒྱན་གི་བང་གསེས་འིག་སྟེ། དཔེ་དང་། དཔེ་ཅན་
གཉིས་པན་ཚུན་བྲད་ཚོས་འབྲ་བ་ལྟར་སྤང་ཡང་། བྲད་གཞི་དོ་མོ་མི་མཐུན་པར་མཛོང་བས་
མཚུངས་པ་ལས་ལྗོགས་པ་སྟོན་པའི་རྒྱན་ཞིག།

ལྗོགས་པ་གཅིག་བཅད་འུགས། ཚད་མ་སྤྲོ་བ་སྤྲ་བས་པའི་རྣམས་གི་གཏན་ཚིགས་པའམ་མཚན་ཉིད་སྤྲབ་
པའི་སྐབས་སྟོར་བ་གསུམ་པ་ནས་ཐུག་པའི་བྱིར་ཞེས་པའི་སྐབས་གི་ཐ་སྤྲད་ཅིག་སྟེ། བྲས་པས་

མི་རྟག་པ་དང་། ཚུལ་གསུམ་ཚང་བ་དབྱེད་པ་གཏན་ཆིག་སྐྱབ་པ། ཚུལ་གསུམ་ཚང་བས་ཚུལ་
གསུམ་ཚང་བ་གཏན་ཆིག་ས་སྐྱབ་པའི་སྐྱབ་ས་ཅེད་གཞི་དང་གཏན་ཆིག་ས་ཐོག་པ་གཅིག་ཏུ་
སོང་བས་དེ་ལྟར་ན་སྐྱོར་བ་གསུམ་པ་ནས་ཐོག་པ་གཅིག་པས་ཐུག་ཞེས་པའི་དོན།

ཐོག་པ་གཅིག་པས་མ་གྲུབ་པ། དོན་ལ་མ་གྲུབ་པའི་རྟག་ས་དུག་གི་ནང་གསེས། ཐོག་པ་ཐ་དད་མེད་
ནས་མ་གྲུབ་པ་སྟེ། དཔེར་ན། སྐྱ་ཚོས་ཅན། མི་རྟག་སྟེ། སྐྱ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། ཞེས་པ་ལྟ་བུའོ། །

ཐོག་པ་གཅིག་པས་མ་གྲུབ་པ་གསུམ། གཞི་རྟག་ས་གཅིག་པ། གཞི་ཚོས་གཅིག་པ། རྟག་ས་ཚོས་
གཅིག་པ་སྟེ་གསུམ་མོ།

ཐོག་པ་ཆིག་རྒྱད། ཤེས་བྱ་དང་དངོས་པོ་ལ་སོགས་པའི་ཚོས་རྣམས་རང་དང་རིགས་མི་མ་ཐུན་པ་
ལས་ལོགས་སུ་གྲུབ་པ་ལས་རང་གི་དབྱེ་བ་དེ་དག་དང་གཞི་མི་མ་ཐུན་པའི་ཚུལ་དུ་གྲུབ་པ་མ་
ཡིན་པའི་དོན།

ཐོག་པ་གཉིས་ཚོགས། རྩ་བུས་དང་དདུལ་བུམ་ལ་སོགས་པའི་དབྱེ་བའི་ཚོས་དེ་དག་རང་དང་
རིགས་མི་མ་ཐུན་པ་ཀ་བ་སོགས་ལས་ལོགས་སུ་གྲུབ་པ་མ་ཐད་རང་དང་རིགས་མ་ཐུན་པ་
གསེར་བུམ་དང་། ཤེས་བྱམ་སོགས་ལས་ལོགས་སུ་གྲུབ་པའི་དོན།

ཐོག་པ་ཐ་དད། ཐ་དད་ལ་དབྱེ་བ་བཞི་ཡོད་པའི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་སྟེ། ཐོག་པ་སོ་སོ་པའི་ཚོས་དེ་ཐོག་
པ་ཐ་དད་ཀྱི་མཚན་ཉིད། མཚན་གཞི་ནི་གཟུགས་ཤེས་གཉིས་ལྟ་བུའོ། །

ཐོག་པ་ཕྱིན་ཅི་ལོག་ཏུ་སྐྱར་བ། ཚོས་མི་མ་ཐུན་པའི་དཔེ་ལྟར་སྐྱར་ལྟའི་ནང་གསེས། གཏན་ཆིག་ས་
རིག་པའི་སྐྱོར་བ་ལོད་ཚུལ་གྱི་ཚོས་མི་མ་ཐུན་པའི་དཔེ་དེ་ཐོག་པ་ཕྱིན་ཅི་ལོག་ཏུ་སྐྱར་བའི་
སྐྱོན་ལ་ཟེར། སྐྱ་མི་རྟག་སྟེ། ཐོག་ས་པ་མེད་པའི་ཕྱིར། མི་རྟག་པ་ཡིན་ན་ཐོག་ས་བཅས་ཡིན་
པར་མཐོང་ནས་བུམ་པ་བཞིན་ཞེས་པ་ལྟ་བུར་མཚོན་ན། ཐོག་ས་བཅས་ཐམས་ཅད་མི་རྟག་པ་
ཡིན་ལོ་ཞེས་བརྗོད་པ་ལྟ་བུ་སྐྱ་ཚོས་ཕྱི་ཚོས་གཉིས་ཀས་རྒྱལ་བུན་ཐོག་ས་བཅས་ཡིན་ལ་རྟག་
པ་ཡིན་པར་ལོད་དོ། །

ཐོག་པ་མ་བསྐྱར་བ། ཚོས་མི་མ་ཐུན་པའི་དཔེ་ལྟར་སྐྱར་ལྟའི་ནང་གསེས། གཏན་ཆིག་ས་རིག་པའི་
སྐྱོར་བ་ལོད་ཚུལ་གྱི་ཚོས་མི་མ་ཐུན་པའི་དཔེ་དེ་ཐོག་པ་མ་བསྐྱར་པའི་སྐྱོན་ལ་ཟེར། སྐྱ་རྟག་སྟེ།

ཐོགས་པ་མེད་པའི་སྲིད། ཚོས་མི་མཐུན་པའི་དཔེར་མི་ཉག་པ་རྣམས་ཐོགས་བཅས་ཡིན་པས།
དཔེར་ན་བྱམ་པ་བཞིན་ཞེས་བརྗོད་ན། འདིར་མི་ཉག་པ་ཉིད་དང་། ཐོགས་བཅས་སུ་མཛོང་བ་
ཅམ་བརྗོད་པ་ལས། ཐོགས་བཅས་ནི་མི་ཉག་པའི་འབྲེལ་གཞིར་མི་འཛོག་པས། ཐོགས་མེད་ཀྱི་
ཉག་པ་སུ་ཉག་པའི་བསྐྱབ་བྱའི་རྗེས་སུ་འབྲང་རྒྱ་བསྟན་མ་བྱུབ་པས་སྟོན་དུ་གྱུར་ཏོ། །

ལྷོག་པ་རིགས་གཅིག་ལ། རིགས་གཅིག་པའི་བྱེ་བྲག་ཅིག་སྟེ། ལྷོག་པ་རིགས་མཐུན་པ། དཔེར་ན།
ཀ་བའི་མི་ཉག་པ་དང་། འུམ་བའི་མི་ཉག་པ་གཉིས་ལྟ་བུའམ། འུམ་བའི་བདག་མེད་དང་། ཀ་
བའི་བདག་མེད་གཉིས་ལྟ་བུའོ། །

ལྷོག་པ་རིགས་གཅིག་པ་གཉིས། ལྷོག་པ་རིགས་གཅིག་པ་ལ་དབྱེ་ན། ལྷོག་ལྷོག་རིགས་གཅིག་པ་
དང་། དགག་ལྷོག་རིགས་གཅིག་པ་སྟེ་གཉིས་མོ། །

ལྷོག་པ་གསུམ། རང་ལྷོག་དང་། རོན་ལྷོག། །གཞི་ལྷོག་སྟེ་གསུམ།

ལྷོག་པའི་སྟེལ་བྲ། འགོག་པ་ཐོབ་པའི་གང་ཟག།

ལྷོག་པའི་སྟོབས། ཉེས་པ་ལས་སྦྲང་ལྷོག་པའི་སྟོབས། གཉེན་པོ་སྟོབས་བཞིའི་ནང་གི་གསུམ་པ་སྟེ།
ཕྱིན་ཆད་ལྷོག་ལ་བབས་ཀྱང་སྤྲིག་པ་ཅ་བ་ནས་མི་བྱེད་པར་འཇོག་ཅོད་པ།

ལྷོག་པའི་བདེན་པ། འགོག་བདེན་གྱི་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཤིག།

ལྷོག་པའི་བྲེགས་ལེན། ལྷོག་སྐྱད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་ཐ་
སྟོན་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་reverset clipping ཟེད།

ལྷོག་དཔེ། ལྷོག་སྐྱད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་ཐ་སྟོན་ཅིག་སྟེ།
དབྱིན་སྐད་དུ་negative example ཟེད།

ལྷོག་བྱེད། ལྷོག་པ་ཐད་དུ་བྱེད་པ།

ལྷོག་ཕྱོགས། ཅིག་ཤོས་སམ་གཞན་ཕྱོགས། གསར་བརྗེའི་ལྷོག་ཕྱོགས་སུ་འཇོག་པ། གནས་ཚུལ་
ལྷོག་ཕྱོགས་སུ་འགྱུར་བ། དབྱིན་སྐད་དུ་invert ཟེད།

ལྷོག་ཕྱོགས་ཀྱི་མི་སྒྲ། ཚོམ་རིག་སྐྱུ་རལ་གྱི་བརྒྱམས་བྱའི་ནང་བཟོས་པའི་རོ་ལོག་གམ་དགག་པའི་
མི་སྒྲའི་གཞུགས་བརྟན་ལ་ཟེད།

ཐོག་ཕྱོགས་ཁྱབ་སྐྱེལ། ཐོག་ཁྲུང་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་
སྟོན་ཅིག་ཉེ། དབྱིན་སྐད་དུ་back propagation ཟེད།

ཐོག་ཕྱོགས་བྱ་རྒྱ། ཐོག་ཁྲུང་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྟོན་
ཅིག་ཉེ། དབྱིན་སྐད་དུ་back-propagation network ཟེད།

ཐོག་ཕྱོགས་འཕྲིན་ལམ། ཐོག་ཁྲུང་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་
སྟོན་ཅིག་ཉེ། དབྱིན་སྐད་དུ་backward channel ཟེད།

ཐོག་ཕྱོགས་ཅང་འཚོལ། ཐོག་ཁྲུང་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་
སྟོན་ཅིག་ཉེ། དབྱིན་སྐད་དུ་reverse find ཟེད།

ཐོག་འབྱེད། ཐོག་ཁྲུང་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྟོན་ཅིག་ཉེ།
དབྱིན་སྐད་དུ་abduction ཟེད།

ཐོག་མེད་གསང་སྟོམ། ཐོག་ཁྲུང་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་
སྟོན་ཅིག་ཉེ། དབྱིན་སྐད་དུ་irreversible encryption ཟེད།

ཐོག་ཅིས་པ། ཐོག་ཁྲུང་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྟོན་ཅིག་ཉེ།
དབྱིན་སྐད་དུ་to negate ཟེད།

ཐོག་ཚུལ། ཆོག་དེ་ལས་ལྡོག་སྟེ་བྱ་བའི་ཚུལ།

ཐོག་མཚུངས་ལྷགས། ཚད་མ་སྒྲ་རབས་པ་འགའ་ཞིག་གི་གཏན་ཆིགས་སམ་མཚན་ཉིད་སྐྱབ་པའི་
སྐབས་ཐོག་པ་མཚུངས་པས་སྐྱོར་བ་ལྷག་པ་མེད་ཞེས་པའི་ཐ་སྟོན་ཞིག་སྟེ། ཐོར་བ་དང་པོའི་
སྐབས་གཏན་ཆིགས་སམ་མཚན་ཉིད་ཀྱི་ཐ་སྟོན་སྐབས་སྐྱོར་བ་སྒྲ་པ་དང། འུགས་པ་ལ་
སོགས་པའི་སྐབས་སུ་ཡང་ཐ་སྟོན་གཙོ་བོར་སྐྱབ་པའི་ཕྱིར་ལྡོག་པ་ཐ་དང་པར་མཚུངས་པས་
དེས་ན་དེ་གཉིས་སྐྱབ་པར་བྱེད་པའི་སྐྱོར་བ་ལྷག་མེད་ཡིན་པའི་དོན།

ཐོག་ཟླ། ཐོག་ཕྱོགས།

ཐོག་འབྲུགས། རང་བཞིན་གྱིས་ཚུར་ལྡོག་པའི་འབྲུགས།

ཐོག་ཤེས། ལམ་ནོར་ལྡོག་ཤེས་ཞེས་ལམ་ནོར་དུ་འབྱུང་བ་ལས་སྤྱིར་ལོག་པར་བྱེད་ཤེས་པ།

ལྷོག་གསེག་ཡིག་གཟུགས། ལྷོག་ལྷང་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཚེད་སྟོང་
མ་སྟངས་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་ཏུ་inverse italic ཟེད།

ལྷོགས། ལྷག་པའི་སྐྱུལ་ཚིག་

ལྷོད། ལྷ་རབས་ཀྱི་སྐྱོད་གཏམ་ལས་བཤད་པའི་མི་འུ་གཏུང་བྱུག་གི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་

ལྷོད་པ། ལོང་བ། མི་ལྷོད་བར་ལོང་འབྲིད་མཁམ་གཅིག་ཡོད།

ལྷོད་བྱེད། [མངོན] ལྷན་པ། ཉན་མཚན་ལྷན་བཅད་ནས་སྐྱང་བའི་ལྷན་མཚན་ས་གཅིག་གི་ལས་ཀ་
བྱེད་མཁམ་གྱི་མི་ཡིན།

ལྷོད་གི་ཚ་ཚེན་བཅོ་བརྒྱད། ལྷག་ཚ། ལྷོག་ཚ། ལམོ་ཚ། ལྷ་ཚ། ཉོག་ཚ། གཡི་ཚ། ཟངས་ཚ། རེབ་ཚ།
དབལ་ཚ། ཀར་ཚ། གཅན་ཚ། དོམ་ཚ། གཤེན་ཚ། ཚར་ཚ། བྲག་ཚ། ཉ་ཚ། རྒྱ་ཚ་རྣམས་ཡིན།

ལྷོད་གི་རྩ་མ་ཚེན་བཅོ་བརྒྱད། ཡབ་ལྷོད་ཚེན་པོ་སྟོས་པོ་ཡིན། དེ་ལས་རྩ་མ་རིགས་བཅོ་བརྒྱད་
ལྷོད། ཚོག་དང་ཚོག་ཅེ་ཚོག་རོ་གསུམ། ལྷོད་ཀྱི་ཞིང་དང་འབྲུ་བའི་བྱ་གསུམ་ཡིན། འབྲོང་དང་
ལྷོད་པོ་རྒྱ་བ་གསུམ། དབལ་བའི་མིག་དང་འབྲུ་བའི་བྱ་གསུམ་ཡིན། འབྲིང་དང་ལྷ་ལྷོད་ལྷ་ཅེ་
གསུམ། ལག་བ་གཡས་དང་འབྲུ་བའི་བྱ་གསུམ་ཡིན། བང་དང་དགོས་པ་ལྷན་གསུམ། ལག་
བ་གཡོན་དང་འབྲུ་བའི་བྱ་གསུམ་ཡིན། ཉ་དང་ཚེ་སྐྱང་ལྷ་ནག་གསུམ། ལྷས་དང་ཁོག་བ་དང་
འབྲུ་བའི་བྱ་གསུམ་ཡིན། ལྷོད་དང་པོ་གོང་ཐག་བཟང་གསུམ། ཁོག་པའི་སྟེང་དང་འབྲུ་བའི་བྱ་
གསུམ་ཡིན་ཞེས་དང་།

ལྷོད་གི་ལྷལ་ཚེན་བཅོ་བརྒྱད། ལྷན་ལྷལ། ལྷལ་ལྷལ། བཏུད་ལྷལ། རག་ལྷལ། བན་ལྷལ། དབལ་
ལྷལ། ཚོས་ལྷལ། བན་ལྷལ། མགོན་ལྷལ། ལྷག་ལྷལ། དབལ་ལྷལ། རྩ་ལྷལ། རི་ལྷལ། ཉན་
ལྷལ། ལྷི་ལྷལ། ལོ་ལྷལ། འལོ་ལྷལ། ཡབ་ལྷལ། རྩ་ལྷལ་རྣམས་ཡིན་ལ། རྩ་མ་མིང་འདི་དག་
མདོ་སྐད་ཀྱི་ལྷལ་གྱ་རྣམས་སུ་དེད་རྩ་གྲང་ལ་ལ་ནི་ལྷལ་མིང་རྩ་འབོད་ལ། ལ་ལ་ནི་རྩ་ཚང་
གི་མིང་རྩ་འབོད་ཀྱིན་ཡོད།

ལྷོད་རོས། རོ་སྟོན་གྱི་རིགས་ཉེ། རོ་ཁ་ལ་ཚ། ལྷ་རྩེས་རྫོད། ལྷས་པས་མེན་བྱ་སྐྱངས་བ་དང་། ལྷ་
རྩལ་བ་ལ་མན། དཔལ་ལྷའི་རྩལ་འདོན་རྩལ། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་གར་མཁམ་མ་དང་། ལྷ་

ལྷེ་བ། བན་རི་སྒྲེས། བར་ཡུལ་སྒྲེས། མ་ནི་ཚ། མ་ནོ་ར། མན་ཤེས། དམར་པོ་འི་ལྷན། ཡིད་
འཕོད་མ་བཅས་སོ། །

ལྷོང་ཤེད་ཆེན་པོ། ལྷོང་ཤེས་ཆེ་བའི་དོན།

ལྷོངས། ལྷང་བའི་སྐུལ་ཚིག།

ལྷོད། ལྷད་བའི་སྐུལ་ཚིག།

ལྷོན། ལན་འཇམ་པ།

ལྷོན་པ། [རྫིང་]སྐྱབ་པ། དེས་ལན་ལྷོན་པ། བཟང་ལན་བཟང་ལྷོན། དན་ལན་དན་ལྷོན།

ལྷོབས། ① ལྷབ་བའི་སྐུལ་ཚིག། ② [ཡུལ] གཡོ་སྐྱུལ་མ་རྩུ་བག། །རྟ་གོ་ཡང་མི་གོ་བའི་ལུལ་གྱེད་
བ་དེ་འདྲའི་ལྷོབས་ཚ་བ་ལ། རོ་ཤེས་ཀྱང་མི་ཤེས་བའི་ཚུལ་གྱི་ལྷོབས་གྱེད་པ།

ལྷོབས་སྒྲེན། དེག་བ་སྒྲེན་པོ།

ལྷོབས་སྒྲེན་པ། ཤེས་སྒྲིབ་པ། ཚིག་དོན་མཐའ་དག་ལྷོབས་སྒྲེན་པ།

ལྷོབས་ཅན། མ་ཡིན་ཡིན་ཚུལ་གྱེད་མཁན།

ལྷོབས་པ། ① ལྷོབ་བའི་འདས་པ། ② ལྷོབས་པ།

ལྷོམ། གནས་དེས་མེད་དུ་འགྲོ་བ་ལྟེ། ལྷོ་ཚོགས་རྫིང་བར་དབུལ་པོ་སྒྲོགས་ཀུན་ཏུ་ལྷོམ་ལྟ་བུ།

ལྷོམ་པོ། ① ས་སྒྲོགས་དེས་མེད་ལྷོ་བའི་འབྲམ་པོ། མི་འབྲམ་ལྷོམ་པོ་སྒྲོགས་ཀུན་ཏུ་ལ། ② བདག་
བཟུང་གྱེད་མཁན་མེད་པའི་བྲགས་སོགས། ཁྱི་འབྲམ་ལྷོམ་པོ་གོང་ཡུལ་འགྲིམས།

ལྷོམ་བུ། ① བསོད་སྒྲོམས། གནས་སྒྲོང་བ་ཞིག་ལྷོམ་བུ་གྱེད་དུ་བྱུང་བ། ② [རྫིང་]སྐུལ་པ།

ལྷོམ་བུ་བ། བསོད་སྒྲོམས་བའམ། ལྷོང་མོ་བ།

ལྷོམ་ས། བསོད་སྒྲོམས་སུ་འགྲོ་ས།

ལྷག་ལྷག། །བྱུང་པོར་ཁེངས་པ།

ལྷད། གཞན་ལ་ཁོ་བའམ་འཆེ་བ། ཆག་ལྷད། ཞེ་ལྷད་སོགས།

ལྷད་དག། །དག་པོ།

ལྷད་པོ། བྲམས་པོའི་ལྷོག་སྒྲོགས་ཏེ་གཞན་ལ་འཇུ་བའི་མིང། གཅིག་གིས་གཅིག་ལ་སྐྱང་པོ་བྲམ་པ།

སྤང་བ། ① [མ་མི་དང་བ།]འཁྱེད་བ་དང། ཁོ་བའམ་མི་དགའ་བ། ལྷི་པན་ལ་གཞོན་འཚེ་སྤྱེལ་བར་མི་
ཚང་མས་སྤང་བར་བྱས་ཡོང། དགྲ་ལ་སྤང་བ་ཙམ་གྱིས་ཙང་མི་བན། ② དགྲ་ཏུ་འཛིན་པའི་
སེམས་སམ། ཁོང་ཁྱོད་ཡོག་སྤྱོད་པས་མི་དམངས་རྣམས་ལ་སྤང་བ་ཚེན་པོ་བྱེད་ཀྱི་འདུག
སྤང་བས་ཟེལ་གྱིས་གཞོན་བ། ① ཁོང་ཁྱོས་སེམས་མ་ཞི་བར་བྱེད་བ། ② ཁོང་ཁྱོས་གཞན་སྤང་
བཤོང་བར་བྱེད་བ།

སྤང་བྱེད། དགྲ་པོ། སྤང་བྱེད་དགྲ་པོ་ཐབས་གྱིས་འདུལ་དགོས།
སྤང་མིག་ [མིག་ལོག་ | ཞེ་འགྲས་མི་གཉིས་སྤང་མིག་ལྟ་རེས་བྱེད་བ།
སྤང་མིག་གཡོ། ཁོང་ཁྱོ་བ་བའི་མིག་གི་ལྟ་སྤངས་ལ་སྤང་མིག་ཟེར་ཞིང། གཡོ་བའི་གྲོག་གྲོག་སྟེ་
དེའི་ལྟ་སྤངས་ཀྱི་རྣམ་འགྲུབ།

སྤང་མིག་ལྟ་བ། སྤང་མིག་དང་གཅིག་།
སྤང་ལྷག་ [གཞོན་སེམས་སམ་མི་དགའ་བའི་སེམས། གཅིག་གིས་གཅིག་ལ་སྤང་ལྷག་བྱེད།
སྤང་སེམས། གཞོན་པ་སྤྱེལ་འདོད་ཀྱི་སེམས། སྤང་སེམས་འཛིན་བ།
སྤང་གྱི། [ཡུལ།] དུས་དེང་སང་ཞེས་པའི་དོན་ཏེ། དཔེར་ན། སྤ་མོའི་ཅ་ལག་ཚང་མ་སྤུས་ཀ་ཡག་
པོ་གཉན་གཡོང། སྤང་བྱིའི་རྒྱ་ལོ་ཚག་ཚོག་ཚོག་དང་རལ་ཚོག་ཚོག་གཉན་གཡོང།

སྤང་སྤྲ། ལྷིང་སྟོབས་མེད་པ་སྤང་མའི་སྤྲ་ཆ།
སྤང་སྤྲ་བཏོན། བ་ལྷག་སོགས་མི་བཟོན་པའི་སྤྲ་འན་བཏོང་བ།
སྤང་སྤྲ། ལྷམ་ལྷམ་མམ་ཞེད་པའི་རྣམ་བ། སྤང་སྤྲ་བྱེད་པ་དེ་སྟོ་ཁོག་མེད་པའི་རྣམས་རེད།
སྤང་བ། [མ་མི་དང་བ།]སྤྲ་བའམ་ཞེད་པ། ཉེན་ཁར་ལྷག་གྲང་ཕན་བྱ་ཙམ་ཡང་སྤང་མེད། ཁོ་སང་
ཕན་བྱ་སྤང་བ།

སྤང་མ། ལྷིང་སྟོབས་ཚུང་བའི་མི། སྤང་མ་རྣམས་སྤྱིང་སྟོབས་དང་མི་ཕྲན་བ།
སྤང་མ་ཚའི་ཞལ་ལྷེ། རྒྱལ་ཁབ་ལ་ས་རོལ་གྱི་རྣོལ་བ་དཔུང་ཚོན་ཆེ་བ་བྱུང་ན་དགྲ་ལྷོགས་ལས་
རྒྱལ་བ་མ་བྱུང་ཡང། མི་པམ་པའི་ཐབས་རྩལ་ཚོམ་ཐབས་ཀྱི་ཁྲིམས།
སྤང་མའི་རྒྱེན། དམག་ས་ནས་ཐོས་ཀྱིས་མོང་བའི་སྤང་མའི་མཚོན་རྣམས་སུ་ཕ་ཡི་མཇུག་མའི་ལྷ་

གཡོགས་པ།

མི་ཁ་མོ་དཀྱིས། འབྲུ་རས་དམར་པོ་སྣར་ལིང་ལ་ཞིང་ཆུང་བ་སྡེ་གཉིས་སུ་ཁ་ཡོད་པའི་མགོ་
དཀྱིས་ཞིག་སྟེ། གནའ་དུས་ཚོས་རྒྱལ་མེས་དཔོན་ལྷན་པས་ཀྱི་སྐབས་སྡོན་པོ་ལྷན་པས་ཀྱི་ཚོབ་ཐང་
མཚོན་བྱེད་ཀྱི་མགོ་དཀྱིས་ཡིན་པ་དེ། ལུགས་དེ་མ་ཉམས་པ་སྡེ་དགའི་མདུན་སྐོར་ལྷན་པས་
ཀྱིས་གཟབ་ཆས་སྤྲོས་པའི་སྐབས་སུ་དེད་དུས་ཡང་མགོ་ལ་དཀྱི་སྟོལ་གནས་ཡོད།

ཕྱིག་། ① [རྒྱན་ཚིག་] ལུལ་པོ་འམ་ལྷན་པ་ཅན་གྱི་དོན་ཏེ། ཤེར་ཕྱིག་། སྟོག་ཕྱིག་། སྐྱེ་ཕྱིག་ཅེས་པ་
ལྟ་བུ། ② མི་དགེ་པའི་འབྲས་བུའི་མིང་། དགེ་ཕྱིག་གཉིས། ཕྱིག་ལས།

ཕྱིག་ཁྲིམ། ཁྲིམ་བརྒྱན་པ། ཁྲིམ་ཞག་ཉི་བར་སྐར་བཙོ་ལྔ་དང་། ལྷ་ཚོད་ཞེ་ལྔ་ཤར་ཚེ་ཉི་མ་ཕྱིག་
ཁྲིམ་དུ་སྟོད། དེའི་མིང་དོན་ཁྲིམ་བརྒྱག་ཉིས་ཀྱི་ཐད་ན་གསལ།

ཕྱིག་ཐོགས། མི་དགེ་པའི་ཐོགས་པོ།

ཕྱིག་ཐོགས་ཀྱི་སྟོན་གསུམ། ཉེས་པར་བྱེད་དུ་འཇུག་པ། བག་མེད་པར་བྱེད་དུ་འཇུག་པ། ཡོན་
ཏན་དམའ་བར་འདྲིན་དུ་འཇུག་པ་བཅས་གསུམ་མོ།

ཕྱིག་སྐྱིབ། བསགས་པའི་ཕྱིག་པ་དང་ལས་ཀྱི་སྐྱིབ་པ།

ཕྱིག་ཅན། ① ཕྱིག་པ་དང་ལྷན་པ། ཕྱིག་ཅན་ཁྲིམས་ལ་མ་སྦྱར་ན། ཉམ་ཆུང་མགོ་པོ་བཟུལ་མི་ཐུབ།
② [མདོན་]རྒྱན་སྒྲིམ་ལའན།

ཕྱིག་བརྒྱ་རང་བཞིན་གནས་སུ་དག། སྟོན་ཆད་ཕྱིག་པ་མི་དགེ་པ་བརྒྱ་སྐར་བ་ལ་འབད་བཙོན་རྒྱན་
ཆད་མེད་པར་བྱས་པའི་སྟོབས་ཀྱིས་ད་ལྟ་རང་གིས་ཆེད་གཉེར་གྱིས་སྐར་མ་དགོས་པར་
བསམ་སྟོད་གང་ལའང་ཕྱིག་པས་མ་གོས་པས་ན་ཕྱིག་པ་བརྒྱ་པོ་ཚོས་དབྱིངས་སྟོར་པའི་རང་
དུ་དག་ཟེན་པ་སྟེ་ཕྱིག་པ་དང་བྲལ་ཟེན་པའམ་ཕྱིག་པ་སྐར་མ་ཟེན་པའོ། །

ཕྱིག་ཆེད་མཆི་ན། ཕྱིག་པ་ཆེན་པོ་ཡོད་ཅེས་ཟེར་ན།

ཕྱིག་ཚོས། མི་དགེ་པའི་ལས།

ཕྱིག་འདོམས། ཕྱིག་པ་མེད་པར་བཟོ་བ།

ཕྱིག་ཏོ། ཕྱིག་པའི་བསམ་སྟོར་རྒྱབ་པོ། ཕྱིག་ཏོའི་བསམ་པ་འདོར་བར་བྱ། ཁྲིམས་འགོག་པར་བྱེད་

བའི་མ་རུངས་པ་སྤྲིག་ཏོ་ཅན་ཚར་བཅད། སྤྲིག་བཏོ་ཡང་འབྲི་སྲོལ་ཡོད།

སྤྲིག་གླ། ལྟ་བ་ངན་པ།

སྤྲིག་ལྟ་མི་གཏོང་བའི་ལྷུང་བྱེད། ལྷུང་བྱེད་འབའ་ཞིག་པ་དགུ་བཅུའི་ནང་གསེས། ལྟོན་པའི་གསུང་
ལ་ཡིད་མི་ཆེས་པའི་སྤྲིག་ལྟ་སྤྲེས་པ་གཞན་གྱིས་བརྒྱུག་པའི་མཐའ་ལ་མི་གཏོང་བའོ། །

སྤྲིག་ལྷུང་། སྤྲིག་པ་དང་ལྷུང་བའི་བསྐྱུས་མིང་།

སྤྲིག་ལྷུང་བཤགས་པ། སྤྲིག་པ་ནི་གྲ་པ་ཡིན་མིན་སྲུས་བྱས་གྲང་ཉེས་པ་ཡོད་པ་ཞིག་ལ་ཟེར། ལྷུང་
བཞི་གྲ་པས་བྱས་ན་ཉེས་པ་ཡོད་ལ་གྲ་པ་མིན་པས་བྱས་ན་ཉེས་པ་ཞིག་ལ་ཟེར། བཤགས་པ་
ནི་སྲང་བྱས་ལ་འགྲོད་སེམས་དང་། བྱིན་ཚད་ལ་སྡོམ་སེམས་བྱས་པ་ལ་ཟེར།

སྤྲིག་པ། ① [ཐ་དད་པ]བསྤྲིགས་པ། བསྤྲིག་པ། སྤྲིགས། ② འཛིགས་སྒྲང་སྐྱུལ་བ་དང་། འཛིགས་
སྲུ་འཇུག་པ། དག་འཇུགས་གྱིས་གཞན་ལ་སྤྲིག་པ། བྲུང་མངས་ལ་སྤྲིག་པ། ③ ག་ཤེ་བ། ལྷ་ལྷ་
ལ་ཚིག་རྩལ་གྱིས་བསྤྲིགས་ན་མི་འགྲིག །④ འཤེན་ལ་གཞུས་པ་དང་། རྟེན་པར་ཚོམ་པ།
དགའི་མགོ་ཤོར་མེ་མངའ་བསྤྲིགས་པ། ⑤ མི་དགེ་བ་དང་། ངན་པ། ལས་ངན་པའི་སྤྲིག་པ་མ་
བསགས་ན། སྤྲིག་དགོས་པའི་ག་ཤེན་རྩེ་ཚོས་རྒྱལ་མེད། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་དགོ་བའི་
འགལ་ལྷ་དང་། ངན་འགྲོའི་ལས། ངན་ལྷུང་། ཉེས་པ། ཉེས་སྤྱོད། སྤྲིག་བཟླ། རྣོངས་པ། སྲང་གྲ།
དམས་བྱེད། མཚེར་འགྲོ། བཟང་ལས་བྱོལ་བཅས་སོ། །⑥ ཉི་མའི་རྒྱ་ལམ་ཁྲིམ་བཅུ་གཉིས་
གྱི་ཡ་གྲལ་ཞིག །⑦ སྤྲིག་པ་དུ་བསྐྱུས་མིང་།

སྤྲིག་པ་འཇུང་། སྤྲིག་པ་འཇུང་བ་སྤྲེ་མནལ་ཚིག་ཅིག །ཁོ་ཤོས་དོན་གནད་འདི་སྤྲིག་པ་འཇུང་ཤེས་
མ་སོང་། ལས་དོན་ཡག་ཤོ་ཞིག་མི་བྱེད་ཏེ་སྤྲིག་པ་འཇུང་།

སྤྲིག་པ་སྡོམ་པ། སྤྲིག་པ་བྱུང་བསྐྱུས་ཏུ་ཤོད་པ།

སྤྲིག་པ་ལྷ། དུས་འཁོར་ལས་གསུངས་པའི་སྤྲིག་པ་ལྷ་སྟེ། གཞན་ལ་འཆེ་བ་དང་། རྩུན་སྲུ་བ། འདོད་
ལོག །མ་བྱིན་ལེན་པ། ཆང་འཇུང་བ་བཅས་ལྷ།

སྤྲིག་པ་འཆབ་པ། མི་དགེ་བའི་ལས་བྱས་པ་གཞན་གྱིས་ཤེས་དོགས་ནས་གསང་བ་བྱེད་པ། སྲང་
བསགས་སྤྲིག་པ་འཆབ་པ་ལས། འབྲལ་འབྲལ་བཤགས་པ་བྱས་པ་ལེགས།

སྤྲིག་པ་མི་དགོ་བ། འདོད་པའི་ཁམས་ཀྱི་ལུས་ངག་ཡིད་གསུམ་གྱི་མི་དགོ་བ་དང། དེ་དག་སྐྱེད་
པའི་རྒྱ་འདོད་ཆགས་དང་ཞེ་སྤང་ལ་སོགས་པ་ནི་བདག་དང་གཞན་ལ་གཞོན་ཅིང་རྣམ་པར་
སྦྱོན་པ་ཡང་སྤྲིག་བཤམ་ཆེན་པོ་སྐྱེད་ཅིང། དགོ་བ་དང་མི་མ་སྤུང་ཞིང་འཕགས་པ་རྣམས་ཀྱིས་
སྤྲིད་པའི་གནས་སུ་གྱུར་བ།

སྤྲིག་པ་མི་དགོ་བ་བརྒྱའི་ལས། ལུས་ཀྱི་ལས་གསུམ། ངག་གི་ལས་བཞི། ཡིད་ཀྱི་ལས་གསུམ་སྟེ་བརྒྱའོ། །
སྤྲིག་པ་མིག་བརྒྱལ། འགྲམ་བྱ་ལེགས་ཉེས་གང་འབྱུང་ལྟ་བུའི་ལྷ་རྒྱ་ཚུགས།

སྤྲིག་པ་རྩ་ཅན། སྤྲིག་པ་རྩ་ཅོད་གཅིག །

སྤྲིག་པ་རྩ་ཉམ། །དུག་ཅན་གྱི་འབྲུ་ཞིག །མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་དུ་བས་འཆི་དང། མར་གྱིས་ཉམས་
བྱེད། ལུས་མི་སྤྲིག་བཅས་སོ། །

སྤྲིག་པ་བཤགས་པ། མི་དགོ་བའི་ལས་སྤྲིག་གསང་མེད་པར་བཤགས་པ།
སྤྲིག་པ་བཤགས་པའི་སྟོབས་བཞི། ཉེན་གྱི་སྟོབས་དང། སུན་འབྲིན་པའི་སྟོབས། སོར་རྒྱུད་པའི་
སྟོབས། གཉེན་པོ་ཀུན་ཏུ་སྐྱོད་པའི་སྟོབས་བཅས་བཞི།

སྤྲིག་པའི་ཁ་ཁེངས། སྤྲིག་པའི་ཁ་སྟོན་ལོངས་པ།
སྤྲིག་པའི་བྱིས། ཉེ་མའི་རྒྱ་བྱིས་ཞིག་གི་མིང་སྟེ་བྱིས་བཅུ་གཉིས་ཀྱི་ཡ་གྲུལ་ཞིག

སྤྲིག་པའི་གཉེན་པོ་སྟོབས་བཞི། ཉེན་དང། གཉེན་པོ་ཀུན་ཏུ་སྐྱོད་པ་དང། རྣམ་པར་སུན་འབྲིན་པ་
དང། ཉེས་པ་ལས་སྤང་སྟོག་པའི་སྟོབས་བཅས་བཞི།

སྤྲིག་པའི་སྟོ་ཅན། [མངོན་དོན།

སྤྲིག་པའི་དུག །རེག་ན་མེ་སྤྲིང་ཆ་ཞིང་ན་ལ་མདོག་དམར་སྐྱ་རི་མོ་ཅན་ཆེད་པ་སྐྱེན་པ་ཅན་གོ། །

སྤྲིག་པའི་རྣམ་སྤྲིན། རྒྱ་མི་དགོ་བ་ལས་འགྲམ་བྱ་སྤྲིག་བཤམ་བ་སྤྲིན་པའོ། །

སྤྲིག་པའི་སོ་ནམ། སྤྲིག་པའི་བྱ་བ་སོ་ནམ་གྱི་གཟུགས་སུ་བཞོད་པ།

སྤྲིག་སྤངས་དགོ་བསྐྱབ། བག་པོའི་ལས་སྤངས་ནས་དཀར་པོའི་བྱ་བ་དང་དུ་རྒྱང་བ། བྱ་བ་གང་བྱེད་
སྤྲིག་སྤངས་དགོ་བསྐྱབ་དགོས།

སྤྲིག་སྐྱོད། ཉེས་པ་འབྱུང་བའི་སྐྱོད་པ།

སྤྲིག་སྤྱོད་ཁྲམ་ཟས་ཟ་བ། རང་གི་འཚོ་བའི་དོན་དུ་རང་གིས་སྤྲིག་པ་བསགགས་པ་འཕག། གཞན་ལ་
མགོ་སྐོར་གཏོང་བ་སོགས་ལ་བརྟེན་ནས་བྱུང་བའི་ཟས་ཟ་བ་དང་། དེ་བཞིན་དུ་རང་གི་དོན་དུ་
གཞན་གྱིས་སྤྲིག་པ་བསགགས་ནས་བྱུང་བའི་ཟས་ལ་མོངས་སྤྱོད་པ་ལ་ཟེད།

སྤྲིག་སྤྱུག། ① སྤྲིག་པ་རུ་ཅའི་སྤྱུ་གྲ། ② ཟངས་སྤྲིག་རྩུང་རྩུང། ③ སྤྲིག་ལས་དགའ་བའི་སྤྱུ་གྲ།
སྤྲིག་གྲེད་མི་སྤྱ། འབྲུ་མང་འཚོང་བ། སྤྲིག་འཚོང་ལ། ཚང་འཚོང་མཁའ། འན་པ། སྤྲིག་གྲེད་རྒྱལ་པོ།
སྤྲིག་ཚོན། བག་མའི་ལས་ལ་དགའ་བའི་ཚོན་པོ།

སྤྲིག་སྤྱུལ། སྤྲིག་པ་རུ་ཅ་དང་། སྤྱུལ་གྱི་བསྐྱུས་མིང་།

སྤྲིག་མེད་གནས། [མངོན]ལྷ་ཡུལ།

སྤྲིག་ཚིག། ① མི་དགེ་བའི་ཚིག། ② གཞན་ལ་ཞེད་སྣང་སྤྱུལ་བའི་ཚིག།

སྤྲིག་ཟས། རྩལ་མིན་གྱི་བྱ་བས་བསྐྱུབས་པའི་ལྗོ་ཆས།

སྤྲིག་ར། [ཡུལ]བྱུང་མེད་གྱིས་འཚིང་རྒྱུའི་དུལ་གྱི་སྐྱེ་རགས་རྒྱན་ཅན་ཞིག།

སྤྲིག་རྩ། ① སྤྲིག་པ་རུ་ཅའི་བསྐྱུས་ཚིག། ② གྱིས་པ་འཁུང་ཆས་གཟུགས་རྩུང་གི་རྩ་སྤྲོ་གྲེད་སྤྲིག་
རུའི་དེ་གིས་ཅན།

སྤྲིག་རུ་མོ་སྤེང་། སྤང་མོད་གྱི་ལྷ་ལྷུ་མ་གཟུགས་སྤྲོས་སྤྲས་སྐབས་མདུན་ཕྱོགས་སུ་འདྲོགས་པའི་རྒྱན་
ཞིག་སྤེ། སྤེང་ལོས་གྱི་སྤེང་བའི་མདུན་སྤྲོས་སྤྲོ་གྲེད་སྤྲིག་རུ་ག་མེད་དང་དུལ་བཟོས་ཤིང་།
རྒྱན་ལྷ་ཉིག་དང་བྱུ་རུ་སོགས་གྱི་ཞགས་པ་སྤེད་པ་ནས་སྤྲས་མའི་གཤམ་དུ་འཛར་བ་ཞིག།

སྤྲིག་རུ་དགོན། མིང་གཞན་ལྷ་ཉིག་ཐར་སྤིང་སྤེ་རུ་དགོན་ཟེད། རབ་བྱུང་བཅུ་གཉིས་པའི་ས་ཁྱི་སྤེ་
ལོ་༡༧༡༩ལོར་རྗེ་བཙུན་གྲགས་པ་རྒྱལ་མཚན་གྱིས་བཏབ། ལྷུ་བ་མཐའ་དགེ་ལུགས་པ་ཡིན།
ད་ལྟ་བོད་རང་སྤོང་ལྗོངས་ནག་རྒྱ་ས་ཁུལ་ནག་རྒྱ་རྩོད་ཁོངས་སུ་ཡོད།

སྤྲིག་ལས། མི་དགེ་བའི་ལས་ཀ་ སྤྲིག་ལས་བསགགས་པ།

སྤྲིག་མིན། སོག་ཆགས་སྤོན་གྱི་རིགས་ཉེ་ རོ་མངར་ལ་ཆ་བ། ལྷ་རྗེས་དོད། ལུས་བས་མཁའ་མའི་
དོད་དང་ལུས་པ་ཉམས་པ་དང་། རྒྱ་བསགས་པ་གཉན་ནད་ལྷ་ལོག་བཅས་ལ་པན། མིང་གི་རྣམ་
ལྷངས་ལ་རྐང་མང་དང་འཕྲོག་གྲེད་དོ། །རྒྱའི་ནང་དུ་འཚོ་བའི་སྤྲིག་པ་དག་པོ།

སྤྲིག་བསགས་རང་འཁྲུང། རང་གི་བྱས་ཉེས་རང་གིས་འཁྲུང་བ།

སྤྲིག་པ། སྤྲིག་པའི་སྐྱུལ་ཆིག།

སྤྲིག་ས་བ། འདྲིག་ས་སྐྱུལ་གྱི་སྤྲངས་ཀའམ། ཉམ་འཁྲུང། སྤྲིག་ས་པའི་གད་མོ།

སྤྲིག་ས་མོ། འདྲིག་ས་སྐྱུལ། གཞན་ལ་སྤྲིག་ས་མོ་བྱ་བྱིང་ནམ་མཁའ་མེ་མདའ་འཕེན།

སྤྲིག་ས་མོ་བྱེད་བ། མཚུང་མོ་གཏད་ནས་ཞེད་སྤྲང་སྐྱུལ་བ།

སྤྲིག་ས་མཚུང་བ། འག་པའི་བྱུག་རྒྱ་ཞིག།

སྤྲིག་ས་ར། འདྲིག་ས་སྐྱུལ་གྱི་སྤྲངས་ཀ མི་ངན་སྤྱོད་ངན་ལ་འག་པའི་སྤྲིག་ས་ར་སྐྱུལ་བ།

སྤྲིག་ས་རའི་ཐ་ཆིག། བཅའ་ཆིག་དང་སྐྱུག་ས་པའི་འདྲིག་ས་སྐྱུལ་གྱི་སྤྲང་ཆ་འོ་འག་པོ། མི་གཉེན་

རེངས་ཉམས་ལ་སྤྲིག་ས་རའི་ཐ་ཆིག་བསྐྱུག་ས་པོང།

སྤྲིངས། ① མཚོ་སའམ། སྤྲང་དུ་ཡོད་པའི་ག་ཤོང་ག་ཤོང། སའི་སྤྲིངས། སྤང་སྤྲིངས། སི་སྤྲིངས།

② དཀྱིལ་ལམ་དབྱས། དཀྱིལ་འཁོར་སྤྲིངས།

སྤྲིངས་ཁ་དགོན། གནས་འདིར་སྤྲི་པོའི་དུས་རབས་བཅུ་གཉེས་པའི་ནང་ཅོམ་གསལ་བྱ་སྐྱེ་མ་ཡའར་

སྤྲང་གཤག་ས་བ་རྒྱལ་མཚན་གྱིས་ས་སྤྲིའི་དགོན་བ་ཞིག་བཏབ། རྗེས་སུ་དགོ་ལུགས་པར་ལྷུང།

ད་ལྟ་ཤོད་རང་སྤྱོད་སྤྱོད་ས་ལྟ་ས་ཤོད་ཁྱེད་སྤྱོད་སྤྱོད་བདེ་ཆེན་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

སྤྲིངས་ཆ། ཞབས་ཤོ་སོགས་འཁྲུག་ལུགས་སམ་སྤྲང་གི་མིང།

སྤྲིངས་རྒྱ། དཀར་མཛེས་པོད་རིགས་རང་སྤྱོད་ཁུལ་གྱི་འབབ་རྒྱ་ཞིག། འབྲང་ནས་ལྷོ་ཕྱོགས་སུ་ལི་

ཐང་དང་སྤེ་རོང་རྫོང་བརྒྱུད་དེ་འབྲི་རྒྱར་འབབ་པ་ཞིག།

སྤྲིངས་པོ་ཆེ། མིང་གཞན་གྱི་སྤྲིངས་པོ་ཆེ་དང། སྤྲིངས་ཆེན་པོ་ནི་བྱུང་ཐོག་མེད་སྤྲིང་ཟེར། ཐོག་མར་

གནས་འདིར་རྒྱལ་བ་ཡང་དགོན་པའི་སྐྱེས་གནས་ཡིན། རྗེས་སུ་འབྲུག་བ་པར་དཀར་པོའི་

དཀོས་སྤོབ་སེམས་དབང་རིན་ཆེན་དཔལ་བཟང་གིས་ལྷོ་ག་གུང་ལུགས་ནས་སྤྲིང་གྲ་བཅོམ་ས།

སྤྲི་ཆེའི་སྤྲང་ལ་དགོན་དེ་ལུག་བཏབ་གནང། ལུག་མཐའ་བཀའ་བརྒྱུད་བ་ཡིན། ད་ལྟ་ཤོད་རང་

སྤྱོད་སྤྱོད་ས་ལྟོ་ཁ་ཁུལ་གྲ་ནང་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

སྤྲིས་པོན་དགོན། འདེབས་མཁན་དང་འདེབས་པོ་མི་གསལ། ལུག་མཐའ་པོན་པོ་ཡིན། ད་ལྟ་ཤོད་

རང་སྐྱོད་སྐྱོངས་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་འཛོལ་མདའ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

རྒྱ་ལྷན། མཛེས་ལོ། རྒྱ་གཞུང་འབྲི།

རྒྱ་གཞུང་། བརྗེ་བ་དང་དགའ་བ་དང་མཛེས་བ་དང་མི་ལོགས་བ་དང་འཕ་བ་སོགས།

རྒྱ་གཞུང་གྲུབ་རྗེས་འབྲེལ་བ་ཚུ་གཉེས་ཡན་ལག་བདུན་དུ་བསྐྱུས་པ། གང་གིས་འཕེན་པའི་ཡན་ལག་། ཇི་
ལྟར་འཕེན་པའི་ཡན་ལག་། གང་འཕའ་ལ་པའི་ཡན་ལག་། གང་གིས་འགྲུབ་པའི་ཡན་ལག་། ཉེས་
དམིགས་ཀྱི་ཡན་ལག་བཅས་སོ། །

རྒྱ་གསྐྱད། རྒྱ་གཞུང་མ་བཟོད་པའི་སྐྱད། འབྲུག་རྟོགས་ཀྱིས་མཁར་ནས་རྒྱ་གསྐྱད་རྒྱབ་པ། ལྷག་
རྒྱ་མ་བཟོད་པར་རྒྱ་གསྐྱད་ལྟར་ལྟར་རྒྱབ་པ།

རྒྱ་གསྐྱད་ཅེ་ལེ། ཆོ་དེའམ་རྒྱ་གཞུང་གི་སྐྱད། འབྲུག་རྟོགས་གཉེས་ཀྱིས་མཁར་བས་སུ་དན་གྱི་
རྒྱ་གསྐྱད་ཅེ་ལེ་འདོན་པ།

རྒྱ་གཞོལ། རྒྱ་གཞུང་ལྗོངས་པའི་ལས་བསྐྱུལ་པ། དུད་འཁྲོ་ཉམ་ཐག་རྣམས་ལ་ཞོན་འགོལ་རྒྱ་ག་
བཞོལ་གྱི་མཁར་སྐྱད་མ་བྱེད།

རྒྱ་གསྐྱར། རྒྱ་གཞུང་གི་ཁྱེད་བསྐྱར་པ། རྒྱ་གསྐྱར་ཁུལ་འགོལ་བྲུས་པ།

རྒྱ་གཁྱེད་མི་སྲུབ་པ། བཟོད་སྐྱོམ་མི་སྲུབ་པ།

རྒྱ་གཁྱེད་འཁྲུག་། ① རྒྱ་བ་དཀའ་པའི་ཁྲུག་། ② ཁྲུག་དན་ལ་སྐྱོད་ཆེན་ག

རྒྱ་གཁྱེད། རྒྱ་གཞུང་གི་ཁྱེད་འཁྱེད་བཞིན་པ། རྒྱ་གཁྱེད་རྒྱ་གཞུང་གི་སྲུབ་པ།

རྒྱ་གའབྲུག། རྒྱ་གཞུང་ལྗོངས་པའི་ལས་བསྐྱུལ་པའམ། ལྟན་ཐེག་པ། རྒྱ་གས་དོན་ལ་དམིགས་ནས་
དཀའ་ཆེགས་ལ་རྒྱ་གའབྲུག་བྱེད་པ།

རྒྱ་གའ། རྒྱ་གཞུང་གི་སྐྱད་རྒྱུ་ལ། ཨ་ཁ་གནས་རྒྱུ་ལ་དན་པ་དེ་འདྲ་རྒྱུད་བ་རྒྱ་གའ། དཀའ་ལས་
ཆེ་ལ་བྲུས་འབྲས་རྒྱུད་བ་རྒྱ་གའ་ལ།

རྒྱ་གའད། སེམས་རྒྱ་གསྐྱོད་ལས་ཀྱིས་དུ་ཤོར་གད་སྐོ། ལྟར་ལྗོངས་ལྗོངས་ཀྱི་སྐྱད་རྒྱུ་ལ་བྲན་ནས་
རྒྱ་གའད་ཤོར་པ།

རྒྱ་གཞུང་། མཛེས་པའམ། ཡིད་ལོང་པ།

རྒྱལ་ཁྲིམས་ [མངོན]འཕྲུང་མཚོག

རྒྱལ་གཞི་ལ། རྒྱལ་བསྐྱེད་ཀྱི་སྐྱེད་ཚུལ། ཁོ་ལ་གྲུ་མ་འཕྱིགས་པ་རྒྱལ་གཞི་བ་ཞིག་ལྷུང་བཞག

རྒྱལ་ཚན། ① རྒྱལ་བསྐྱེད་ཡང་ཡང་ལྷོང་བའི་གད་སོའམ་གན་པོ། ② མི་ཆེ་གཅིག་ལ་རྒྱལ་བསྐྱེད་
ཁོ་ན་ལྷོང་མཁམ།

རྒྱལ་སྐྱེད། དཀའ་ལྷོང་ཁུར་ཉེ་བསྐྱེད་ནས་སྣོད་པ། གནས་ཚུལ་དན་ཡུང་བཟོད་སྐོན་གྱིས་རྒྱལ་སྐྱེད་
ལྷུང་བ།

རྒྱལ་སྐྱོམས། བཟོད་བསྐྱེད།

རྒྱལ་ལྷོང་། རྒྱལ་བའི་མཚ་ལྷོང་། ཚུང་དུས་ནས་ཉུང་བཅོམ་མ་ཡུས་པས་གན་དུས་སུ་སྐོ་བམ་ཡིད་
ཆད་ལྷུང་ཡང་རྒྱལ་ལྷོང་རེད། བོང་བྱ་རྒྱལ་བ་རང་རྒྱལ། །ཁལ་འཁྱེར་བ་རྒྱལ་ལྷོང་།

རྒྱལ་ལྷོང་འཁྱེར་བ། ལྷོང་གུན་འཁྱེར་བ། ལྷུང་ཚོད་རི་ཚམ་བཏང་ཡང་དན་ལན་མ་བསྐྱོགས་པར་
རྒྱལ་ལྷོང་འཁྱེར་བ།

རྒྱལ་ལྷོང་བཏང་བ། ① ལྷོང་བསྐྱེད་བ། མཁོ་ཆས་གཡར་ནས་ཆབ་སྐྱེན་མ་སྐྱེད་པར་རྒྱལ་ལྷོང་བཏང་
བ། ② ཆེས་མེད་དུ་དོར་བ། འཚོ་བའི་དཀའ་ཆེགས་ལ་མ་བཅེས་པར་རྒྱལ་ལྷོང་བཏང་བ།

རྒྱལ་ལྷོང་འབྲུ་ལ། ཐར་དུ་མེད་པའི་ཐོར་ནད་ཅིག

རྒྱལ་ལྷོགས། རྒྱལ་བསྐྱེད་མཉམ་འཁྱེད་ཀྱི་རོགས་པ།

རྒྱལ་སྐྱེ། སེམས་རྒྱལ་སྐྱབས་གཏོང་བའི་སྐྱེ།

རྒྱལ་ཏུ། རྒྱལ་བསྐྱེད་ལྷུང་ནས་ཏུ་བ། དགའ་ཏུ་དང་རྒྱལ་ཏུ་གཉིས་མི་འདྲ།

རྒྱལ་དོ། །མི་དགའ་བའི་གདོང་མདོག་། །ཁོ་ལ་ཆགས་སྐྱོ་ལྷུང་ནས་རྒྱལ་དོ་རྩ་རི་རྣམས་སྐོན་གྱི་འདུག

རྒྱལ་བསྐྱེད། ① ལྷུང་ན། རྒྱལ་བསྐྱེད་དོས་དྲག་བ། རྒྱལ་བསྐྱེད་བསྐྱེད་བ། རྒྱལ་བསྐྱེད་མ་ལྷོང་ན་
སྐྱིད་མི་ཤོ་སྐོམ་པའི་རྒྱལ་བསྐྱེད་བཏུང་བས་སེལ། གཉམ་འགོམ་གྱི་རྒྱལ་བསྐྱེད་འདྲ་མཉམ་
མིད་རྒྱས་གྱིས་སེལ། དཔ་ཚོལ་མི་དམངས་ཚང་མའི་དོན་དུ་རྒྱལ་བསྐྱེད་དང་དུ་ལེན་པོད་བ།
མིད་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་ཁོང་རྒྱད་དང་། གཤུང་བ། རྒྱལ། །མནར་བ། བརྣག་དཀའ། ལྷོ་འཚལ་བ།
ལྷུང་ན། ལྷུག་ཏུ། ཡིད་གཤུང་། ཡིད་ནད་རྒྱུད། དབ་ཏུ་ཚ། སེམས་ཁྲལ། སེམས་རྒྱལ། །སེམས་

གཡེང་བཅས་སོ། །^② ལུས་སེམས་ལ་གནོད་པའི་བདག་ཉིད་ཡིན་པའི་སྲིར་སྤྱུག་བསྐྱེད་བཞེན་བཞིའི་རྣམ་པ་བརྟུ་བྱུག་གི་ནང་གསེས་ཤིག།

སྤྱུག་བསྐྱེད་གྱི་ཚུ་ལོ་ཆེན་ལོ་བཞི། སྤྱེ་བའི་སྤྱུག་བསྐྱེད་དང་། ལྷ་བའི་སྤྱུག་བསྐྱེད། ལྷ་བའི་སྤྱུག་བསྐྱེད་ལ། འཆི་བའི་སྤྱུག་བསྐྱེད་ཀྱི། སྤྱུག་བསྐྱེད་ཚུ་ལོའི་གཞུགས་སུ་བཞོན་པའོ། །

སྤྱུག་བསྐྱེད་གྱི་སྤྱུག་བསྐྱེད། སྤྱུག་བསྐྱེད་གསུམ་གྱི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་སྟེ། ཚོར་བ་སྤྱུག་བསྐྱེད་ལུས་དང་བཅས་པ་སྟེ། སྤྱེས་ཅོམ་ནས་སེམས་གཏུང་བར་གྱེད་པའི་སྤྱུག་བསྐྱེད།

སྤྱུག་བསྐྱེད་གྱི་དབྱེ་བ་བརྒྱད། སྤྱུག་བསྐྱེད་ཤིན་ཏུ་རྒྱས་ལ་མ་བསྐྱེད་པ་ལ། བསྐྱེད་པ་ལ། གཉིས་ཀ་ཡིན་པ། བར་མ་མ་བསྐྱེད་པ་ལ། སྐབ་ལ་མ་བསྐྱེད་པ་ལ། ཆེས་སྐབ་ལ་བསྐྱེད་པ་ལ། ཤིན་ཏུ་སྐབ་ལ་བསྐྱེད་པ་ལ། བསྐྱེད་པ་ཆེན་པོས་ཉེ་བར་གནས་སོ། །

སྤྱུག་བསྐྱེད་གྱི་རྩ་བ། ཁམས་གསུམ་འཁོར་པའི་སྤྱུག་བསྐྱེད་ཇི་སྟེད་ཅིག་འབྱུང་བ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་རྩ་བ་ནི་བདག་འཛིན་མ་རིག་པ་འདི་ཁོན་ས་གྲས་པ་ཡིན་ལོ། །བདག་འཛིན་མ་རིག་པ་འདི་ལ་བརྟེན་ནས་ཉོན་མོངས་གཞན་ཐམས་ཅད་འབྱུང་། ཉོན་མོངས་དེ་དག་གིས་ལས་བསམགས། ལས་ཀྱི་དབང་གིས་འཁོར་བར་འཁོར་ཏེ་སྤྱུག་བསྐྱེད་རྒྱུན་ཆད་མེད་པར་སྲོང་བ་འདི་བྱུང་བའོ། །

སྤྱུག་བསྐྱེད་གྱི་ཚོར་བ། ཡིད་དུ་འོང་བའི་ཡུལ་དང་གྲུལ་བ་ལས་བྱུང་བའི་ཚོར་བ་ཉམས་སུ་སྲོང་བའི་ཤེས་པའོ། །

སྤྱུག་བསྐྱེད་བརྒྱད། བཅོམ་སྤྱོད་འདས་ཀྱིས་སྤྱུག་བཞེན་འཁོར་པའི་ཉེས་དམིགས་སྟོན་སྐབས་སུ་གསུངས་པའི་སྤྱུག་བསྐྱེད་བརྒྱད་དེ་སྤྱེ་བ་དང་། ལྷ་བ། ལྷ་བ། འཆི་བ། སྤྱུག་བ་དང་འབྲུལ་བ། མི་སྤྱུག་བ་དང་འཕྲད་པ། འདོད་པ་བཅོམ་གྱུང་མི་རྟོན་པ། ཉེ་བར་ལེན་པའི་སྲུང་ལོ་སྤྱི་སྤྱུག་བསྐྱེད་བཅས་བརྒྱད།

སྤྱུག་བསྐྱེད་ཚོས་བཟོད། མཛོང་ལམ་གྱི་ཡེ་ཤེས་སྐྱད་ཅིག་བརྟུ་བྱུག་གི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་སྟེ། འདོད་པའི་སྤྱུག་བསྐྱེད་ལ་དམིགས་པའི་ཚོས་ཤེས་པའི་བཟོད་པ་ཞེས་སྤྱུག་བཞེན་གྱི་ཚོས་རང་དང་སྤྱིའི་མཚན་ཉིད་ཤེས་ཤིང་སྲུང་གོམས་པར་གྲས་པ་མངོན་དུ་བྱུང་བའི་ཟག་མེད་ཤེས་རབ་ཀྱིས་སྲུང་བྱ་སྲུང་བ་མི་སྤྱུག་པའི་བཟོད་པ་ཐོབ་པ་མཛོང་ལམ་བར་ཆད་མེད་ལམ་གྱི་ཡེ་ཤེས།

རྒྱལ་བསྐྱེད་ཆོས་ཤེས། ཉན་ཐོས་ཀྱི་མཛོད་ལམ་གྱི་ཡེ་ཤེས་སྐྱད་ཅིག་བཅུ་དྲུག་གི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་
སྟེ། རྒྱལ་བསྐྱེད་ཆོས་བཟོད་ཀྱི་མཛུགས་ཀྱི་མ་ཐག་ཏུ་སྤང་བུ་ལས་རྣམ་པར་གྲོལ་བ་ཐོབ་པའི་
མཛོད་ལམ་རྣམ་གྲོལ་ལམ་གྱི་ཡེ་ཤེས།

རྒྱལ་བསྐྱེད་རྗེས་བཟོད། ཉན་ཐོས་ཀྱི་མཛོད་ལམ་གྱི་ཡེ་ཤེས་སྐྱད་ཅིག་བཅུ་དྲུག་གི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་
སྟེ། ཁམས་གོང་མ་གཉིས་ཀྱི་རྒྱལ་བའི་ཉིད་ཀྱི་རང་སྤྱི་འཇུག་ཉིད་ཤེས་ནས་སྤང་བུ་སྤང་བའི་
རྒྱལ་བསྐྱེད་ལམ་རྗེས་སུ་ཤེས་པའི་བཟོད་བཟོབ་བ་བར་ཚད་མེད་ལམ་གྱི་ཡེ་ཤེས།

རྒྱལ་བསྐྱེད་རྗེས་ཤེས། ཉན་ཐོས་ཀྱི་མཛོད་ལམ་གྱི་ཡེ་ཤེས་སྐྱད་ཅིག་བཅུ་དྲུག་གི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་སྟེ།
རྒྱལ་བསྐྱེད་རྗེས་བཟོད་ཀྱི་མཛུགས་ཀྱི་ཁམས་གོང་མ་ལ་དམིགས་པའི་སྤང་བུ་སྤངས་པའི་
མཛོད་ལམ་རྣམ་གྲོལ་ལམ་གྱི་ཡེ་ཤེས།

རྒྱལ་བསྐྱེད་གཉེན་མཉམ། རྒྱལ་བསྐྱེད་ཀྱི་གཞི་མཉམ་རང་བཞིན།

རྒྱལ་བསྐྱེད་གཉེན། [མངོན]དམུལ་བ།

རྒྱལ་བསྐྱེད་དང་ལེན་གྱི་བཟོད་པ། དགོ་བ་བྱེད་པའི་དུས་ན་བགྲེས་ཤིང་སྐྱོམ་པ་དང། གང་ཞིང་ཆ་
བ་ལ་སོགས་པ་གཞོན་པའི་རྒྱུ་གང་ཅི་བྱུང་ཡང་མི་གཏོང་བ་སྟེ་དགོ་བའི་རྒྱུ་མི་གཏོང་བ།

རྒྱལ་བསྐྱེད་སྟོབ་པ་སྟེ། མ་སྟེས་པ། མ་བྱུང་བ། མ་བྱས་པ། འདུས་མ་བྱས་པ། སྟེ་བ་མེད་བ་བཅས་སོ། །

རྒྱལ་བསྐྱེད་བྱུག། །དེས་པ་མེད་པའི་རྒྱལ་བསྐྱེད། རོམས་པ་མེད་པའི་རྒྱལ་བསྐྱེད། ལུས་ཡང་ཡང་
འདོར་བའི་རྒྱལ་བསྐྱེད། ཡང་ཡང་ཉིང་མཚམས་སྟོར་བའི་རྒྱལ་བསྐྱེད། ཡང་ཡང་མཐོ་དམན་

དུ་འགྱུར་བའི་རྒྱལ་བསྐྱེད། མོགས་མེད་པའི་རྒྱལ་བསྐྱེད་ཉེ་འཁོར་བའི་ཉེས་དམིགས་བྱུག།
རྒྱལ་བསྐྱེད་བདེ་བར་གྱུར་བ། ལུས་ལ་ནད་སོགས་རྒྱུ་རྗེས་ཀྱི་སེམས་ལ་རྒྱལ་བསྐྱེད་གང་བྱུང་

ཡང་དེའི་དབང་དུ་མ་སོང་བར་གང་སྤང་བདེ་བའི་མོགས་སུ་བསྐྱུར་སྐབ་པ་ལ་བེད།

- རྒྱལ་བསྐྱེད་བདེན་པ། ① རང་རྒྱུ་ལས་ཉོན་གྱི་འབྲས་བུར་གྱུར་པའི་ཟག་བཅས་ཀྱི་དངོས་པོ།
 ② རང་རྒྱུ་ལས་ཉོན་གྱི་འབྲས་བུར་གྱུར་པའི་འཁོར་བས་བསྐྱེད་པའི་དངོས་པོ། དཔེར་ན་ཉེར་
 ལེན་གྱི་ཕྱང་པོ་ལྟ་བུ། ③ བདེན་པ་བཞིའི་ནང་གསལ། རང་རྒྱུ་ལས་ཉོན་གྱིས་བསྐྱེད་པའི་ཉེར་
 ལེན་གྱི་ཕྱང་པོ་མ་དག་པའི་སྟོང་བཅུད་ཟག་བཅས་འབྲས་བུར་གྱི་དངོས་པོ་མཐམས་ཅད་དེ། དེ་

དགའ་བེ་སྤྲུག་བསྐྱེད་ཀྱི་སྤྲུང་པོ་ནད་ལྷ་བྱ་ཤེས་པར་བྱ་བ་ཡིན་པ་འཕགས་པའི་གཟིགས་པོར་མི་
བསྐྱེད་པར་སྤྲུག་བསྐྱེད་པ་འཕགས་པའི་བདེན་པའོ། །

སྤྲུག་བསྐྱེད་བདེན་པ་ལ་འདོམས་པའི་གདམས་པ། ༡ ། སྤྲུག་བསྐྱེད་བདེན་པའི་སྣོད་ཉིད་དང་ཡུལ་
ཅན་ཤེར་བྱིན་དེ་བཞིན་ཉིད་དུ་གཅིག་པར་ཉམས་སུ་ལེན་ཚུལ་སྟོན་པའི་ཤེར་བྱིན་གྱི་མདོ་
ཚིག། ༢ ། ཡུལ་བདེན་གཉིས་ལས་མི་འདའ་བར་ཡུལ་ཅན་ཐབས་ཤེས་ཟུང་འཇུག་གི་སྟོན་པ་
སྤྲུག་བསྐྱེད་བདེན་པའི་སྣོད་ཉིད་དང་ཡུལ་ཅན་ཤེར་བྱིན་གཉིས་དེ་བཞིན་ཉིད་གྱི་པོ་ཐོ་རང་
བཞིན་ལ་གཅིག་པ་ཉམས་སུ་ལེན་ཚུལ་སྟོན་པའི་ཤེར་བྱིན་གྱི་མདོ་ཚིག་གང་ཞིག།

སྤྲུག་བསྐྱེད་བདེན་པའི་རྣམ་པ་བཞི། བདེན་བཞི་རྣམ་པ་བརྒྱ་དུག་གི་ནང་ཚན་ཞིག་སྟེ། རྣམ་ཅིག་རེ་
རེ་ནས་སྐྱེ་ཞིང་འཇིག་པའི་ཚེས་ཅན་ཡིན་པས་མི་རྟག་པ་དང་། སྤྲུག་བསྐྱེད་གསུམ་གྱིས་རྒྱུན་མི་
འཚད་པར་འཚེ་བས་སྤྲུག་བསྐྱེད་པ་དང་། སྤྲུང་པོ་ལྗོངས་ནད་རྟག་གཅིག་རང་དབང་གི་བདག་
མེད་པས་ཁང་པའི་ནད་མི་མེད་པ་ལྷ་བྱ་སྣོད་པ་དང་། སྤྲུང་པོ་ལྗོངས་ཉིད་ཀྱང་རྟག་གཅིག་རང་དབང་
ཅན་གྱི་བདག་མ་ཡིན་པས་ཁང་པ་མི་མ་ཡིན་པ་ལྷ་བྱ་བདག་མེད་པ་བཅས་བཞིའོ། །

སྤྲུག་བསྐྱེད་སྤྱི་ལོ་མཚན་ཉིད་བཞི། མི་རྟག་པ། སྤྲུག་བསྐྱེད་པ། སྣོད་པ། བདག་མེད་དོ། །

སྤྲུག་བསྐྱེད་ལྟེ་བས་གཅེས་པ། སྤྲུག་བསྐྱེད་ཏུ་ཅང་མང་པོས་རྟག་ཏུ་མནར་བ།

སྤྲུག་བསྐྱེད་འབྲུང་གནས། [མདོན]འཁོར་བ།

སྤྲུག་བསྐྱེད་བཞི། སྐྱེ་བ་དང་། ག་བ། ཉ་བ། འཆི་བའི་སྤྲུག་བསྐྱེད་བཅས་བཞི།

སྤྲུག་བསྐྱེད་ཤེས་པ། ཤེས་པ་བརྒྱུད་ཡ་བྱལ་ཞིག་སྟེ། ཟག་བཅས་ཉེར་ལེན་གྱི་སྤྲུང་པོ་རྣམས་སྤྲུག་
བསྐྱེད་བར་ཤེས་པའི་དོན།

སྤྲུག་བསྐྱེད་གསུམ། སྤྲུག་བསྐྱེད་གྱི་སྤྲུག་བསྐྱེད་ལ། འཇུང་བའི་སྤྲུག་བསྐྱེད་ལ། རྒྱབ་པ་འདུ་བྱེད་གྱི་
སྤྲུག་བསྐྱེད་བཅས་གསུམ།

སྤྲུག་ཅིག་མ། ལུས་རྩའི་བྱེ་བྲག་ཅིག།

སྤྲུག་གཙོད་བཏང་བ། མནར་གཙོད་བཏང་བ།

སྤྲུག་ཚགས། ① རན་པའམ་མ་རབས། མི་སྤྲུག་ཚགས། ཁྱི་སྤྲུག་ཚགས། ལས་ཀ་སྤྲུག་ཚགས།

གནས་གཤིས་སྤྲུལ་ཆགས། ② མྱོད་པའི་ཆིགས་སྒོགས་ཤིག་ཡིན་ཞིང་སྐབས་ལགར་ཆགས་
ཟེར་བ་བསྐྱེད་ནས་སྤྲུལ་གཅིག་འུ་མིང་གི་སློབ་དུ་སྦྱར་ཡང་འཐད། སྤྲུག་སྤྲུག་གླུ་ སྤྲུག་ལྷུ་གུ།
སྤྲུག་གྲི། སྤྲུག་བྲུ། སྤྲུག་ལག། སྤྲུག་རྒྱ། སྤྲུག་ཤི་བརྒྱབ་པ།

སྤྲུག་ལྷུ་གུ་ བག་མི་ཤིས་པའི་མངོན་མཚན་བྱུང་བ།

སྤྲུག་གཏམ། ① སྤྲུག་བསྐྱེད་བྱུང་ཚུལ་གྱི་སྐད་ཆ། སྲར་སྲོང་གི་སྤྲུག་གཏམ་ཞིབ་ཏུ་གསོལ་བ། ②
བག་མི་ཤིས་པའི་གཏམ། རྩ་བར་མི་སྤྲུག་པའི་སྤྲུག་གཏམ་ཞིག་སོས་པ།

སྤྲུག་སྤྲུག་ །འུ་སྤྲུག་པ། ཞིང་བོན་རྣམས་ཟས་གོས་མེད་པས་སྤྲུག་སྤྲུག་ནས་སྤོ་སྤོང་དུ་ཕྱིན་པ།
སྤྲུག་ཐེག་པ། སྤྲུག་བསྐྱེད་བསྐྱེད་སྤྲུག་པ། དཀའ་ངལ་རི་ཙམ་བྱུང་ཡང་ཞུས་པ་མེད་པའི་སྤྲུག་ཐེག་པ།
སྤྲུག་སོག་སྤྲུག་བཅེགས། ① སྤྲུག་བསྐྱེད་མར་བྱུང་བ། ཁོ་ཚོར་མི་ཤི་རྒྱ་བརྒྱགས་ཀྱིས་སྤྲུག་
སོག་སྤྲུག་བཅེགས་བྱུང་འདུག །② རན་པ་ལས་ཡུང་རན་པ།

སྤྲུག་བརྒྱུད་སྤྲུག་པས། དེ་སྤའི་སྤྲུག་བསྐྱེད་ཡིད་ལ་བརྒྱ་ཞིང་ད་ལྟའི་བདེ་སྤྱིད་བསམ་ཤིས་སྤྲུག་པ།
སྤྲུག་བདེན། སྤྲུག་བསྐྱེད་བདེན་པའི་བསྐྱེད་མིང་།

སྤྲུག་བདེན་གྱི་རྣམ་པ་བཞི། མི་རྣམ་པ་དང་། སྤྲུག་བསྐྱེད་པ། མྱོད་པ། བདག་མེད་པ་སྟེ་བཞི།
སྤྲུག་བདེན་གྱི་སྤྱང་བྲ་བརྒྱ། འདོད་པའི་ཁམས་འདིར་སྤྲུག་བདེན་མཚོང་བས་སྤྱང་བར་བྲ་བ་ལྟ་བ་
ལྟ་དང་ལྟ་མིན་ལྟ་སྟེ་ལྟ་སྤྲུག་བརྒྱའོ། །

སྤྲུག་བདེན་གཉིས། ཕྱི་དང་ནང་གི་ལམ་རགས་སྤའམ་དེའི་ཕྱོགས་གཉོགས།
སྤྲུག་མདོག་ །སྤྲུག་བསྐྱེད་ཡིད་པའི་ཉམས་བསྐྱེད་པ། མི་སྤྲུག་སྤྲུག་མདོག་ལྟེད།
སྤྲུག་ནད། སྤྲུག་བསྐྱེད་ནད་གཟུགས་སྤྲུ་བཞོད་པ། ཐུབ་ཚེད་བཏང་བྱངས་མང་བས་སྤྲུག་ནད་ཐེག་
རེ་བྲལ་བ། དོན་མེད་པམ་གྱིང་འཁྲུང་དགོས་པའི་སྤྲུག་ནད་མི་ཐེག་

སྤྲུག་པ། [མ་མི་དང་བ] ① ཡིད་དུ་འོང་བ། ཡིད་ལ་སྤྲུག་པ། ② མྱོད་པ། མེམས་སྤྲུག་ནས་ཏུ་བ།
དའི་སེམས་སྤྲུག་པ་ལ་ཆད་མ་བྱུང་། ③ མཚའ་བོ། རང་གི་སྤྲུག་པ་དང་བྲལ་བ། ④ གསང་
ཡུམ། ⑤ མཛེས་པོ། སྤྲུ་བྲུ་མཚར་སྤྲུག་ཙན། མི་སྤྲུག་པའི་རྣམ་པ། ⑥ ཞན་པ། མྱོད་ས་སྤྲུག་
པ། བཟའ་རྒྱ་སྤྲུག་པ།

ལྷག་པ་གྱིས་ཤིག ། ལྷག་ལྱོད་གྱིས་ཞེས་མ་རངས་པའི་ཚིག་ ། མི་ཁྱོད་ལ་དེ་འདྲ་ཞིག་དགོས་པ་
ཡོད་ལ་བྱང་ཡང་བྱང་འདུག་ལྷག་པ་གྱིས་ཤིག

ལྷག་པ་དང་བྲལ་བ་ལྷ། སེམས་ལ་ལྷ་དན་སྐྱེ་བ། སྐྱེ་དག་འདོན་པ། ལུས་ལ་གཞོན་པ་སྐྱེད་པ། འདོད་
བས་ཡིད་གདུང་བ། འོངས་སྐྱོད་མ་ཚང་བ་བཅས་ལྟོ། །

ལྷག་པ་དང་བྲལ་བའི་ལྷག་བསྐྱེལ། ལྷག་བསྐྱེལ་བརྒྱད་གྱི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་སྟེ། ཚེས་པངས་པའི་གཉེན་
ལ་སོགས་པ་དང་བྲལ་བ་ན་དེས་སེམས་ལ་ལྷ་དན་སྐྱེ་བ་དང་། དག་ཏུ་སྐྱེ་ལྷག་ས་འདོན་པ།
ལུས་ལ་གཞོན་པ་བསྐྱེད་པ། ལུས་དེའི་ཡོན་ཏན་ཅན་ཞིང་འདོད་བས་ཡིད་གདུང་བ། དེའི་
འོངས་སྐྱོད་མ་ཚང་བའི་ལྷག་བསྐྱེལ་བཅས་སོ། །

ལྷག་པའི་ནམ་ཐར། ནམ་ཐར་བརྒྱད་གྱི་ཡ་གྲུལ། གཟུགས་ལྷག་པ་སྐྱེལ་བ་ལ་དགའ་བ་སྟེ་འབད་
པའི་རྫོང་སྐྱེ་བ་དང་། གཟུགས་མི་སྐྱག་པ་སྐྱེལ་བ་ལ་མི་དགའ་བ་སྟེ་མི་འབད་པའི་རྫོང་སྐྱེ་བའི་ཀྱུ་
ནས་ཉོན་མོངས་པ་དེ་དག་གི་གཉེན་པའོ། །

ལྷག་པོ། ① གཞོན་འཚོ། སྐྱིད་ལྷག ། བདེ་ལྷག ། བཞུག་ཁྱི་ལྷག ། དངོས་ལུགས་བརྒྱད་གསུམ་
གང་ཅིའི་རྫོང་ནས་ལྷག་པོ་བཏང་བྱང་། དཔླ་ག་ཤེད་ཐན་ཚུན་གཅིག་གིས་གཅིག་ལ་ལྷག་པོ་བྱེད་
པ། ② ཁག་པོ། ལམ་བར་ཁ་ཚར་བབས་ནས་ལྷག་པོ་བྱང་བ། ③ དན་པ། བསམ་རྫོོ་འཁོར་
སྣངས་ལྷག་པོ། ལས་ཀ་བྱེད་སྣངས་ལྷག་པོ། ཁྱིམ་ནང་གི་འཁོས་ཀ་ལྷག་པོ།

ལྷག་པོངས་པ། དབུལ་ཞིང་པོངས་པའི་མི།

ལྷག་བྱེད། ལྷག་བསྐྱེལ་བར་བྱེད་པའི་རྒྱ་ཀྱུན་འབྱུང་ངོ། །

ལྷག་སྐྱོང་། དཀའ་སྐྱོང་དམ་དཀའ་དཔལ། ལྷག་སྐྱོང་སྐྱོང་བ། ལྷག་སྐྱོང་བཏང་བ།

ལྷག་ཟད། འོན་མེད་འཕྲོ་བརྒྱལ། ། མི་ཚེ་འོན་མེད་ལྷག་ཟད་ལ་མི་གཏོང་བར་འཕྲལ་ལུགས་ལ་ཐན་
པའི་སྐྱིད་པོ་འོན་ཐབས་བྱེད་དགོས།

ལྷག་ལྷལ། ལུལ་ལམ་ལུང་བར་སྐྱོད་པའི་ཚིག་

ལྷག་ལྷས། ལུས་ལྷས་ལ་སྐྱོད་ཚིག་ ། ཐན་ཚུང་བཏགས་པར་ངོ་སའི་ལྷག་ལྷས་བགྲང་བ།

ལྷག་ལྷས་འཕོ། རང་ལ་ལྷག་བསྐྱེལ་བྱང་བའི་ལྷས་སྐྱིད་ཉེ་བའི་མི་ལ་བཤད་པ་སྟེ་བྱ། དཔེར་ན། ལུ་

གྲུ་ས་ཨ་མ་དང་འཕྲད་སྐབས་སྐྱབས་ལུས་འཕོ་ནས་དུ་བ། མི་སེར་རྣམས་ཀྱིས་དཔོན་པོ་བྱས་
མཁར་གཙོད་བྱས་པ་ལ་སྐྱབས་ལུས་བསྐྱངས་པ།

སྐྱབས་རིགས་སྐྱབས་ཚོད། འཛེག་པ་དང་སྐྱབས་པོ་ཁོ་ན་སྟེ། རིག་གཞུང་གསལ་བརྗེ་ཆེན་པོའི་སྐབས་མི་
སྐྱབས་རིགས་སྐྱབས་ཚོད་ཀྱིས་ཉེན་གསུམ་གཏོར་བ་རེད། ཅ་ལག་སྐྱབས་རིགས་སྐྱབས་ཚོད་དེ་མི་
དམངས་ལ་སྤོང་ཅིང། ཡག་རིགས་ཡག་ཚོད་དེ་མཐོ་ཁྲིད་ཀྱིས་ཁྲེང་སོང། ལྷ་བྲ།

སྐྱབས་རིད། སྐྱབས་བསྐྱེད་སེམས་དལ་གྱིས་ལུས་རྒྱུད་པའི་ཉམས། ཁོ་དཀའ་དལ་བྱུང་ནས་གཟུགས་
པོ་སྐྱབས་རིད་ལ་སོང་འདུག།

སྐྱབས་དུ་འབྲེལ་ཚོད། གང་དཔག་གང་སྐྱབས་ཚོད་མ་ལ་ཟེད། དས་སྐྱབས་དུ་འབྲེལ་ཚོད་བཤའ་བ་ཡིན། ཡིན་ནའང་
ཁོ་སྤོང་འདས་མ་སོང། དས་སྐྱབས་དུ་འབྲེལ་ཚོད་ཟས་པ་ཡིན། ཡིན་ནའང་སོ་བཞེད་ལ་བྱུང། ལྷ་བྲ།

སྐྱབས་དུ་ལ། ① ལྱོན་ཆས་སོགས་དངོས་པོ་རྙིང་ལུས་མཁོ་མེད་རིགས། ② མི་བསམ་འབྲེལ་གཞུགས་
ཅན། མི་སྐྱབས་དུ་ལ། ལྱོན་པ་སྐྱབས་དུ་ལ།

སྐྱབས་དུ་ས། བཟོད་བསྐྱབས་ནས་ལྷ་རྒྱལ་ས། སྐྱབས་དུ་ས་ཆེན་པོ་བྱས་ནས་དཀའ་དལ་བསལ་བ།
སྐྱབས་དུ་ས་ཐེག་པོ། དཀའ་སྐྱབས་བཟོད་བསྐྱབས་ཆེན་པོ། དཀའ་དལ་རི་ལྟར་བྱུང་ཡང་སྐྱབས་དུ་ཐེག་པོ་ཡོད།

སྐྱབས་དུ་ས་ཆ་པོ། ① བཟོན་འབྲས་ཆེན་པོ། ② ལྷ་རྒྱལ་ཆ་པོ་འཇམ། བཟོད་བསྐྱབས་ཆེན་པོ།
སྐྱབས་རེས་བྱུང་ན་ལབ་རེས། སྐྱབས་པོ་བྱུང་ན་བཤའ་རེས་ཡོང་བའི་དོན།

སྐྱབས་ལས། ① རང་གཞན་སྐྱབས་བསྐྱེད་པའི་ལས་སམ་བྱ་བ། ② ལས་ཀ་ལ་སྤོང་པའི་ཆིག་ཁྲོས་
ད་ལ་སྐྱབས་ལས་བསྐྱེད་བྱུང་སྐྱམ་དུ་མ་སེམས་ཤིག།

སྐྱབས་ཤི་ཐེབས་པ། ལྷ་འབྲེལ་གྱི་རང་དུ་ཤི་བ།

སྐྱབས་ཤུད་བཟང་བ། སྐྱབས་བཤའ་སྐྱབས་བཤའ་ཡང་ཟེད། མི་འདོད་པའི་སྐྱད་ཆ་ལྷུབ་ལྷུབ་དུ་ཤོད་པ།
སྐྱབས་ཤོད་སྐྱབས་ཤོད། མི་འདོད་པའི་གཏམ་སྐྱབས་པོ། ཁོས་ད་ལ་སྐྱབས་པོ་བཏང་བྱུང་ཞེས་སྐྱབས་ཤོད་སྐྱབས་
ཤོད་བྱེད་པ།

སྐྱབས་སེམས། ① རང་གིས་རང་ཉིད་ཀྱི་སེམས་ལ་སྤོང་པའི་ཆིག་ཁྲོས། ལས་ཤོན་ནོར་བུ་དེ་སྐྱབས་སེམས་འདིས་
མ་བྱུང་བ་རེད། སྐྱབས་སེམས་འདི་བརྗེད་དམ་ཆེ་བ་ལ་ཡང། ② གཞན་ལ་སྤོང་རྗེ་བའི་སེམས།

ལྷན་སྒྲིག་ ལྷན་ཁུངས་སམ། བཟོད་སྒྲིག་ ཆོ་གུང་ལཉེས་སྐོམ་ཇི་ལྟར་བྱུང་ཡང་ལྷན་སྒྲིག་སྒྲིག་ཐེག་པའི་
མི་མང་པོ་ཡོད། ལྷན་སྒྲིག་སྒྲིག་མི་ཐུབ་པ།

ལྷན་གསོག་ 171 ལྷན་གསོག་མི་མོར་རྒྱས་གསོག་པ།

ལྷན་བསངས། ལྷན་བསྐྱེད་ཀྱི་ཁྲར་བསངས།

ལྷན། བད་ལུ་ཚུར་བལྟ་རྒྱ་དེ་ལྷན་བཞིན་པ།

ལྷན་ཁར། ལྷོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་ཐ་སྟེན་ཅིག་སྟེ།
དེའི་སྐད་ལུ་magnetic card ལྷན་ཟེད།

ལྷན་ཁར་གསོག་ཆས། ལྷོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་ཐ་
སྟེན་ཅིག་སྟེ། དེའི་སྐད་ལུ་magnetic card storage ཟེད།

ལྷན་ལྗོ། ལྷན་གཞུང་ལས་འབྲུང་བའི་ལུས་ཀྱི་གནད་གསང་ཞིག་སྟེ་ལྷན་ཁུངས་།

ལྷན་ལྗོ་བཞི། ལྷོག་ལྷན་གཞུང་ལས་འབྲུང་བའི་ལུས་ཀྱི་གནད་གསང་ཞིག་སྟེ་ལྷན་ཁུངས་།
བའི་གནས་སུ་བཞེད་པ་ཞིག་དང་། ལྷན་སྐོད་དང་སྐྱེན་མཚམས། ལྷན་སྐོད་མཚམས་གཉིས་
བཅས་བཞི་ལ་བཞེད་པ་ཞིག་དང་གཉིས་མཚམས།

ལྷན་ལྗོ། ལྷོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་ཐ་སྟེན་ཅིག་སྟེ།
དེའི་སྐད་ལུ་compress ཟེད།

ལྷན་ལྗོ་སྐྱེས་ཚད། ལྷོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་ཐ་སྟེན་ཅིག་སྟེ།
ཅིག་སྟེ། དེའི་སྐད་ལུ་compression quality ཟེད།

ལྷན་ལམོ། ལྷོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་ཐ་སྟེན་ཅིག་སྟེ།
དེའི་སྐད་ལུ་magnetic head ཟེད།

ལྷན་ལམོད། ལྷོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་ཐ་སྟེན་ཅིག་སྟེ།
དེའི་སྐད་ལུ་enrollment ཟེད།

ལྷན་ར། ལྷོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་ཐ་སྟེན་ཅིག་སྟེ།
དེའི་སྐད་ལུ་magnetic drum ཟེད།

ལྷན་ར་གསོག་ཆས། རྫོག་ལྷན་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་ལྷོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྙུང་

ཅིག་ལྟེ། དབྱིན་རྒྱུ་ལྷན་ལུ་magnetic drum storage ཟེད།

ལྷན་ལྟེ། རྫོག་ལྷན་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་ལྷོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྙུང་ཅིག་ལྟེ།

དབྱིན་རྒྱུ་ལྷན་ལུ་magnetic core ཟེད།

ལྷན་ཐག་ས། རྫོག་ལྷན་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་ལྷོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྙུང་ཅིག་ལྟེ།

དབྱིན་རྒྱུ་ལྷན་ལུ་magnetic tape ཟེད།

ལྷན་ཐག་ས་གསོག་ཆས། རྫོག་ལྷན་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་ལྷོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་

སྙུང་ཅིག་ལྟེ། དབྱིན་རྒྱུ་ལྷན་ལུ་magnetic tape storage ཟེད།

ལྷན་ཐང། བད་ལུས་ཀྱི་གནས་ཀྱི་ལྷན་ལུ་བྲེད་པ་རྣམས་ཕྱོགས་གཅིག་ཏུ་ལྷན་པར་བྱེད་པའི་སློན་ཐང་གི་མིང།

ལྷན་ཐོ། རྫོག་ལྷན་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་ལྷོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྙུང་ཅིག་ལྟེ།

དབྱིན་རྒྱུ་ལྷན་ལུ་magnetic recording ཟེད།

ལྷན་ཕྲེད། རྫོག་ལྷན་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་ལྷོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྙུང་ཅིག་ལྟེ།

དབྱིན་རྒྱུ་ལྷན་ལུ་magnetic disk ཟེད།

ལྷན་ཕྲེད་གསོག་ཆས། རྫོག་ལྷན་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་ལྷོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་

སྙུང་ཅིག་ལྟེ། དབྱིན་རྒྱུ་ལྷན་ལུ་magnetic disk storage ཟེད།

ལྷན་ལྷག། རྫོག་ལྷན་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་ལྷོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྙུང་ཅིག་ལྟེ།

དབྱིན་རྒྱུ་ལྷན་ལུ་magnetic ink ཟེད།

ལྷན་གནས། རྫོག་ལྷན་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་ལྷོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྙུང་ཅིག་ལྟེ།

དབྱིན་རྒྱུ་ལྷན་ལུ་rendezvous ཟེད།

ལྷན་པ། [ཐ་དང་པ]བསྐྱུས་པ། བསྐྱུ་བ། ལྷན་པ། ① གསོག་པའམ་འགྲུགས་པ་དང་། འཛོམས་པར་

བྱེད་པ། མི་མང་པོའི་རྫོག་ལྷན་ཕྱོགས་གཅིག་ཏུ་བསྐྱུས་པ། ཕྱོགས་ཁག་མོ་མོའི་བསམ་འཆར་

ལྷན་པ། རྫོབ་བྲ། རྒྱུང་བ་ཁག་མང་གསལ་བཅུགས་ཀྱིས་རྫོབ་ན་སོན་པའི་སྤྱ་བྲ། རྣམས་རྫོབ་

སྲོད་ལུ་ལྷན་པ། ② རྫོམ་པ། གནང་ཆེའི་ཆིག་དོན་མདོར་ལྷན་པ། ལོ་ཉོག་ལྷན་པ། ལས་ལྷའི་

མཇུག་སྐྱད་པ།

སྐྱད་པའི་སྒྲི། ① རྣམ་དུ་བྱེ་ལུ་པའི་ནང་གསེས་ལུལ་དུས་དངོས་པོ་གངས་ཀ་བཙས་ཀྱི་མཚམས་
འཛིན་ཅིང་སྐྱད་པའི་དོན་ལ་འཇུག་པའི་ནས་སྒྲི། འཇུག་ཕྱོགས་ནས་ལུབ་ཕྱོགས་བར། སྐྱད་ནས་
ད་བར། གཅིག་ནས་བརྒྱའི་བར། ལྷ་ནས་ལྷམ་བར། ② ཚིག་དོན་རྣམས་ཕྱོགས་གཅིག་ཏུ་སྐྱད་
པའི་སྐད་གཞན་དབང་ཅན་གསེས་པུ་གཅིག་དང་། གྲང་ལ་སོགས་པ་དང་། སྐད་རང་
དབང་ཅན་དང་སྐྱ་བཙས་ལ་ཟེར། འཇུག་པའི་སྐྱོལ་ལུབ་བས། གྲང་ནི་ཕྱོགས་བཞིའོ། །བདག་
གྲང་འགོ་དགོས། ཁོང་ཡང་ལེབས་བྱུང། འདས་པ་དང་། མ་འོངས་པ་དང་། ད་ལྟ་བཞི་དུས་
གསུམ་མོ།

སྐྱད་སྐྱོད། ཚུར་སྐྱད་པ་དང་པར་སྐྱོད་པ། གཞུང་སྐྱེར་གྱི་འབབ་ཡོང་ཚོག་ནས་སྐྱད་སྐྱོད་བྱེད་མོ་
མཐའ་དག་འཕོ་བྱེ་ཉལ་སྐད་སོགས་འཇུག་གྱི་ཚད་མ་གཞིར་བཞག་སྐྱོད་ལེན་ཚུ་མ་ཐུན་
བྱེད་དགོས།

སྐྱད་མ། སྐྱུག་མའི་ལྷུག་ཐུན་དང་རྩ་ཀྱ་འའི་གཞུང་ན་སོགས་ཀྱིས་བཟོས་པའི་ས་རྒྱལ་འབྲུག་གྱི་
ཀྱི་ཕྱགས་མིང།

སྐྱད་འཇུག། མངལ་སྐྱེས་ཁམས་རྒྱལ་ལྷན་ཞེག་གཞི་དུས་ཀྱི་འཚེ་བ་འོད་གསལ་མཛོན་དུ་གྲུར་པའི་
ཚེ། ས་རྒྱར་ཐེམ་པ་དང་། ཚུ་མེད། མེ་རྒྱར་ལ། རྒྱར་སྐྱར་བ། རྒྱར་བ་མཚེད་པ། མཚེད་པ་ཉེར་
ཚོལ། ཉེར་ཚོལ་ཐམས་ཅད་སྐོང་པ་འོད་གསལ་ལ་ཐེམ་པའི་གོ་འཇུག་རྩོགས་འཇུག་པའི་སྐྱུག་
གྲང་དེ་དང་མཐུན་པ་སྐོམ་ནས་ཅལ་སྐྱོང་དགོས།

སྐྱད་ལས། མྱོག་སྐྱད་འཇུག་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྐྱོན་པའི་ཚེད་སྐྱོད་ཐ་སྐྱད་ཅིག་སྟེ།
དབྱིན་སྐད་དུ་track ཟེར།

སྐྱད་ལས་སྐྱུག་ཚད། མྱོག་སྐྱད་འཇུག་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྐྱོན་པའི་ཚེད་སྐྱོད་ཐ་སྐྱད་
ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་track density ཟེར།

སྐྱད་ལས་བར་ཐག། མྱོག་སྐྱད་འཇུག་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྐྱོན་པའི་ཚེད་སྐྱོད་ཐ་སྐྱད་
ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་track pitch ཟེར།

སྤྱད་ལེན། གཞན་ནས་ཚུར་རུབ་བསྐྱེད་ལ། རོར་འདྲེན། བར་ས་པའི་ཚར་མ་གཤམ་ཁར་སྤྱད་ལེན་
བྱེད་པ། བསྐྱེད་ནས་བསྐྱེད་པའི་ཁྱོན་ཆས་ཚར་མ་སྤྱད་ལེན་བྱེད་པ། མི་དན་རྣམས་ཀྱི་ལག་
ཆ་གཞུང་གིས་སྤྱད་ལེན་བྱེད་པ།

སྤྱུལ། ཁྱོད་ཚོད་ཀྱི་ཕྱོགས་གཉིས་པོ་བར་ནས་མཐུན་པར་བཟོ་བཞེན་པ།

སྤྱུམ་ཐབ། [རྟིང་]ཁྱིམ་ཐབ་བམ་ཁྱོ་ལུག

སྤྱུམ་པ། [ཐ་དད་པ]① བསྐྱེད་པའི་སྤྱུམ་པ། སྤྱུམ་པ། མཐུན་པར་བྱེད་པ། བཞེན་ཚུན་བར་དུ་རེས་
དུགས་ལ་རེས་སྤྱུམ་པར་དུ་བྱུང་བ། ཚོད་གཞི་བསྐྱེད་ནས་སྤྱུམ་པ་བཞེན་འཆམ་པོར་གྱུར། ②
[རྟིང་]ཁྱིམ་ཐབ་ཁང་པ།

སྤྱུམ་པ་མ་ལུབ་པ། ཁྱིམ་མ་འདྲིན་པ།

སྤྱུམ་ལ། [རྟིང་]ཁང་པ་རྒྱུང་བ།

སྤྱུམ་བྱེད། [རྟིང་]གཟུ་བྱེད།

སྤྱུམ་མཆོས། [རྟིང་]ཁྱིམ་མཆོས།

སྤྱུམ་ས། སྤྱུམ་པའི་སྐྱུལ་ཆིག

སྤྱུམ་ས་བཞེན་ནས། བཞེན་ཚུན་མཐུན་པར་བྱས་ནས།

སྤྱུར། སྤྱུར་བའི་སྐྱུལ་ཆིག། བཞེན་ཚུན་བཟང་དན་ཆེ་ཆུང་སོགས་གཤིབ་བའམ་འགྲན་པ་སྟེ། ལག་
རྩལ་བཟང་དན་སྤྱུར་གྱིན་འདུག། ཁེ་མདའ་འཕེན་པའི་རྩལ་སྤྱུར་ཅིག་ལྟ་བུ།

སྤྱུར་ཆས། མྱོག་རྒྱུང་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྤྱོད་ཐ་སྟོན་ཅིག་སྟེ།
དེ་གི་རྒྱུ་རྐྱེན་དུ་comparator ཟེད།

སྤྱུར་པ། [ཐ་དད་པ]བསྐྱུར་བ། བསྐྱུར་བ། སྤྱུར། འགྲན་བའམ་སྐྱུན་པ། དངོས་པོ་ལོགས་ཉེས་བསྐྱུར་
ཉེ་དེ་བྱེད་པ་ལྟེ། ལུས་རྩལ་བསྐྱུར་བ། དེ་གི་རྒྱུ་རྐྱེན་དུ་to compare ཟེད།

སྤྱུར་ཆོད། མྱོག་རྒྱུང་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྤྱོད་ཐ་སྟོན་ཅིག་སྟེ།
དེ་གི་རྒྱུ་རྐྱེན་དུ་scale ཟེད།

སྤྱུས། སྤྱུད་པའི་སྐྱུལ་ཆིག

སྒྲེ་རིགས་དང། ཚོམས་དང། མང་པོའི་ཚོགས་པ། རང་སྒྲེ། གཞན་སྒྲེ། དམག་སྒྲེ། ཚོས་སྒྲེ། ལྷ་
སྒྲེ་མི་སྒྲེ། གཡས་སྒྲེ། གཡོན་སྒྲེ།

སྒྲེ་སྒྲོལ། ① དཔོན་སྒྲེ། ② བྱོང་སྒྲེ། ལག། ③ སྒྲེ་ཚོ།

སྒྲེ་དཀྲུག། ① དགོ་འདུན་ནང་མི་མཐུན་བར་བཟོ་བའི་དབྱེན་དཀྲུག། ② ཡུལ་ཡུང་དཀྲུག་པ། སྒྲེ་
དཀྲུག་མཁན་ཁྲམ་པ། ས་དཀྲུག་མཁན་ཨ་ག།

སྒྲེ་ལག། སྒྲེ་ཚོན་ལག་སོ་སོ། བྱོང་སྒྲེ་ལག། མི་སྒྲེ་ལག། ཡུལ་སྒྲེ་ལག། འཕྱོག་སྒྲེ་ལག།

སྒྲེ་ཁུལ། སྒྲེ་ཚོགས་ཀྱི་ཚོགས་པ་འཕམ་ཡང་ན་སྒྲེ་ཚོགས་ཀྱི་སྒྲིག་འདུགས་འགའ་ཤམ་ས་ཁོངས་
གཅིག་ཏུ་མཉམ་དུ་རྒྱབ་ནས་ཚགས་པའི་འཚོ་བའི་ཐད་མན་ཚུལ་འབྲེལ་བའི་སྒྲེ་ཚོ་ཚེན་པོ་
ཞིག་ལ་ཟེར།

སྒྲེ་ཁྱིའངས་དབྱངས་སྐབ་བསྟན་ཉི་མ། མཚོ་སྒོན་གཡོན་ཏུ་ཅེ་དུག་སྒྲིང་བའུན་ཅེ་ལྷོ་ལོ་ཆེ་བ་བཙོ་
བརྒྱད་དུ་གྲགས་པའི་ནང་ཚོན་པའི་ལེན་རྒྱ་རྒྱན་ཞེས་བར་ཡབ་སོགས་རིགས་ཀ་འདུམ་སྐྱེན་བ་
དག་དབང་སྐྱབ་ཚོགས་དང་ཡུམ་སྐྱ་མོ་སྐྱེད་གཉིས་ཀྱི་སྐམ་སྐྱ་རབ་བྱུང་བརྒྱ་གསུམ་པའི་ས་
མག་སྐྱེ་ལོ་༡༧༧༩ ལོར་སྐྱུ་འབྱུངས། དགྲུང་ལོ་དུག་ལ་ཐེབས་སྐབས་དགའ་ལྡན་བཟང་ལེས་
འཁྲིལ་རྒྱུད་བ་སྐྱ་ཚང་ལ་གདན་ཤངས། གུན་མཁྲིན་འཛིགས་མེད་དབང་པོའི་བྱང་དུ་རབ་ཏུ་
བྱུང་སྟེ་མཚན་སྐར་ལྟར་འཇམ་དབྱངས་སྐབ་བསྟན་ཉི་མ་ཞེས་གསོལ། བྱུང་ཐང་བསྟན་པའི་
སྒོན་མེ་སོགས་སྐྱ་མ་མང་དུ་བསྟེན། མཐར་དགྲུང་གྲངས་གྲ་བཞི་ལ་ཐེབས་པ་རབ་བྱུང་བརྒྱ་
བཞི་པའི་རྒྱ་ཁྱི་སྐྱེ་ལོ་༡༧༩༩ ལོའི་ཕོད་རྒྱ་གཉིས་པའི་ཆེས་བཞི་ཉིན་སྐྱ་གཤེགས།

སྒྲེ་རྒྱ་བྱོང། བྱོང་བ་དང་བྱོང་ཚོ།

སྒྲེ་དགོ་བོད་གངས་ཅན་ལྗོངས་ཀྱི་ཤར་ཕྱོགས་རྒྱ་བོ་ཚེན་པོ་འབྲི་རྒྱའི་ཤར་རྒྱབ་གཉིས་སུ་ཚགས་
ཡོད་ཅིང། དེང་དུས་ས་གཤིས་རིག་པ་ལྟར་ན་ཨེ་ཤི་ཡའི་སྤྱིང་གི་མདོ་དབུས་མཚོ་སྐང་གི་
དབུས་སུ་ཤར་ཐིག་90~100བར་དང། བྱང་ཐིག་31~33བར་དུ་ཚགས་ཡོད། འདི་ནི་
མི་མིང་ཡུལ་ལ་ཐོགས་པ་ཞིག་ཡིན། གནའ་དུས་སུ་ཡུལ་འདི་ལ་སྤྱིང་ཡུལ་ཟེར། ཐོག་མར་ས་
དམར་སྟོང་དཔོན་མགར་བསོད་ནམས་རིན་ཚེན་གྱི་གདུང་རྒྱུད་བདེ་ཚེན་བསོད་ནམས་བཟང་

པོ་དེ་ཉིད། ལྷི་ལོ་1370ལས་མས་ཚམ་ན་མ་ཡུམ་གྲོང་པའི་དགེ་སྲོལ་སྒྲིབ་སྲོལ་གྱི་ཆེད་དུ་
 ཀའ་མོག་དགོན་དུ་ཕེབས། དེ་ནས་ཡར་སྡོད་ཕྱོགས་སུ་ཕེབས་འདོད་ཡོད་པ་དང་དུས་མཚུངས་
 ལྷ། ཀའ་མོག་གྲུབ་ཐོབ་ཚེས་ཀྱི་དོ་རྗེས་ཁྲོད་རང་འདི་ནས་ཡར་སོང་དང་ལུང་བ་བཟ་ཤིས་པའི་
 ཉགས་ཀྱི་དགེ་མཚན་ཡོད་པ། ལྷ་ལོ་ཤར་ཕྱོགས་ནས་འབབས་པའི་གནས་དེར་ཁྲོད་ཀྱིས་
 གཞིས་བྱུངས་དང། ས་བཅན་གྱི་གོང་བར་བཟུང། སྡེ་ཆེན་གྱི་དཔོན་པོ་བྱེད། ལྷུང་བ་རེ་བཟང་
 དུ་འཁོ་ཞེས་ལུང་བསྟན་པ་ལྟར་ཕེབས་པས། ལྷགས་ར་སླེབས་པ་དང་ལུལ་དེར་སླིང་དཔོན་
 ཆེན་པོ་བདག་དུང་གིས་དབང་བསྐྱུར་བྱས་ནས་བཞུགས་ཡོད་པའི་སྐབས་དང་འཁེལ། བདེ་
 ཆེན་བསོད་ནམས་བཟང་པོ་སླིང་དཔོན་གྱི་མདུན་ཐོན་བྱ་རྒྱའི་གོ་སྐབས་ཐོབ། དུས་དེར་ལུལ་
 ལ་དགེ་མཚན་མང་པོ་འཆར་བས་བསོད་ནམས་བཟང་པོ་ལ་སྡེ་དགེ་ཞེས་པའི་མཚན་ཐོགས།
 དུས་དེར་སྡེ་དགེ་ཞེས་དུང་ཚང་གཅིག་གི་མིང་ཡིན། དེའི་རྒྱུད་པ་སྡེ་དགེའི་ལྷ་ཆེན་བྱམས་པ་
 ལུན་ཚོགས་ཀྱིས་དབང་བསྐྱུར་བྱས་པའི་ས་གནས་ཡོངས་རྫོགས་ལ་སྡེ་དགེ་ཞེས་པའི་མིང་
 ཐོགས་དུས་པལ་ཆེར་དགའ་ལྡན་པོ་བྱང་སྐབས་ཚམ་ན་བྱུང། དེའི་གོང་གི་ཡིག་ཆའི་ནང་དུ་སྡེ་
 དགེ་ཞེས་པའི་ས་མིང་མ་མཐོང།

སྡེ་དགེ་ཁོ་ལ། མདོ་ཁམས་ལུལ་གྱི་རི་ཆེན་དང་གནས་ཆེན་ཞིག །དེར་དུས་དཀར་མཛེས་པོད་
 རིགས་རང་སྲོང་ལུལ་སྡེ་དགེའི་ཤར་རྒྱུད་ཀྱི་རི་ཞིག

སྡེ་དགེ་རྒྱལ་པོ། ཐོན་པོ་མགར་རིག་པ་ཅན་གྱི་གདུང་རྒྱུད་རྣམས་མདོ་ཁམས་སུ་ཆད་པའི་གདུང་
 རབས་སོ་ལྷ་པ་པོ་ཐར་བཟ་ཤིས་སེང་གེ་སྡེ་དགེའི་རྒྱལ་རབས་དང་པོ་བཅི་སོལ་ཡོད་ལྱང་
 དོན་དུ་པོ་ཐར་ནས་བཅེས་པའི་མི་རབས་བདུན་པ་ལྷ་ཆེན་བྱམས་པ་ལུན་ཚོགས་རྒྱལ་རབས་
 དང་པོ་ཡིན།

སྡེ་དགེ་དགོན་ཆེན། ཁམས་སྡེ་དགེ་དགོན་ཆེན་དཔལ་ལྷན་གྲུབ་སྡེ་དགེ་ཚོས་བྲ་ཞེས་པ་རབ་བྱུང་
 བརྒྱད་པའི་མེ་སྟག་པའི་ལོར། ལྷུབ་ཆེན་ཐང་སྡོད་རྒྱལ་པོས་ཕྱག་བཅུད། སྡེ་དགེ་རྒྱལ་པོ་རིམ་
 ཕྱོན་རྣམས་ཀྱིས་མཚོད་གནས་སུ་གྱུར་ཅིང། སྐར་ཁང་ཆེན་མོ་སོགས་རིག་གནས་ཀྱི་ལུལ་
 བཞག་ཆེན་པོ་ཡོད་པའི་ས་སྐུའི་དགོན་པ་བྲགས་ཅན་ཞིག

ཕྱི་དགེ་སྤྱི་ཁྲབ། རབ་བྱུང་བཅོ་ལྔ་པའི་ཤིང་སྟག་སྤྱི་ལོ་༡༧༡༤ ལོར་མངོ་སྤྱི་བཀའ་བླ་བུ་མས་པ་
བརྟན་དར་ནས་མདོ་སྐང་ཁུལ་ས་སྤྱང་ལགོ་དམག་ཁག་བགོས་ཀྱིས་གཏོང་གཞན་མཛད་
ཁོངས་ཕྱི་དགེ་ཁྲབ་དུ་དམིགས་བསལ་སྤྱི་ཁྲབ་བྱུང་དུ་མ་དགོས་པ་རྣམ་ཀུན་ཁྲིམས་འདོམས་
བྱེད་སྐོར་ས་སྤྱང་མདའ་དཔོན་ནས་གཅིག་ལྟོགས་ཀྱིས་ས་མཚམས་དང་། གཞན་ཡང་བྱེད་དོན་
ཚེ་གསུམ་མདོ་སྤྱིར་སྟུན་མེད་ལྷ་དགོས་པ་ལས། དེ་གིངས་ས་སྤྱང་མདའ་དཔོན་ནས་ཐག་གཅོད་
བྱ་རྒྱུའི་སྐོར་འཇུགས་ལྟར་ལམ་བུ་དུ་བྱུང་བ་རེད།

ཕྱི་དགེ་རྫོང་། དེང་དུས་དཀར་མཛེས་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་གྱི་རྫོང་ཞིག །ཕྱི་དགེ་རྒྱལ་པོའི་
ས་ཁུལ་གྱི་ཆ་ཤས་ཞིག་ཡིན།

ཕྱི་དགེའི་བཀའ་འཇུག་དཀར་ཆག །བདེ་བར་གསེགས་པའི་བཀའ་གངས་ཅན་གྱི་བདམས་བྱངས་
པའི་བྱི་མོའི་ཚོགས་ཅི་སྟེད་པ་བར་དུ་བསྐྱབས་པའི་རྒྱལ་ལས་ཉེ་བར་བརྩམས་པའི་གཏམ་སྐོ་
ལྟན་མོས་པའི་ཀུན་ཡོངས་སྤྱ་ཁ་བྱེ་བའི་གཞོན་ཅུའི་འབྲི་ཞིང་ཞེས་བྱ་བ། ལྷོན་པས་ཚོས་
འཁོར་བསྐྱོར་རྒྱལ་བཀའ་བསྐྱུ་བྱུང་རྒྱལ་དང་བཅས་པ་དང་། འཕགས་བོད་ཀྱི་ཡུལ་དུ་བརྟན་
པ་བསྐྱུངས་རྒྱལ། མིའི་དབང་པོས་ཅི་ལྟར་བར་དུ་བསྐྱབས་རྒྱལ། བཞུགས་བྱུང་དཀར་ཆག་
དེས། དགོས་ཚེན་བན་ཡོན་བསྐྱོན་དང་བཅས་སྐབས་ལུའི་བདག་ཉིད་ཅན། རབ་བྱུང་བཅུ་
གཉིས་པའི་རྒྱ་མོ་སྐང་གི་ལོར་དབལ་སྤྱངས་སི་ཏུ་གམ་བརྟན་པའི་ཉིན་བྱེད་གཙུག་ལག་ཚོས་
ཀྱི་སྤྱང་བས་མཛད་པ།

ཕྱི་དགེའི་རྒྱལ་རབས་དང་པོ། ལྷ་ཚེན་བུ་མས་པ་སྤུན་ཚོགས། རབ་བྱུང་བཅུ་པའི་ཤིང་བྱ་སྤྱི་ལོ་
༡༥༤༥ ལོར་དཔོན་ཚེན་ལྷན་བྱུང་གི་སྲས་གསུམ་པར་འཇུངས། སྲས་གཉིས་པ་ས་སྐོར་ལྷ་
འཕེལ་གྱིས་སྲིད་དོན་གྱི་འགན་ཁུར་ཞིང་གཏུང་རིགས་འཛིན་སྟབས། བུ་མས་པ་སྤུན་ཚོགས་
རྒྱང་དུས་ནས་ཚོས་སྐོར་ལྷགས་ཉེ་སྐོར་གཉེར་གཞན་བས་མདོ་སྐྱབས་རིག་གནས་དང་བཅས་
པ་ལ་མཁས་པར་གྱུར། ཡུལ་འདིའི་རིས་མེད་ཀྱི་ཚོས་ཕྱེ་མང་པོའི་བདག་པོར་གྱུར་བས་ཕྱེ་
འབངས་རྣམས་ཀྱིས་བརྗེ་བཀུར་ཐོབ། ལུ་སྟུན་དང་ཚ་བོ་མང་བས་དགའ་འདུལ་གཉེན་སྦྱོར་གི་
ལས་ལ་རང་བཞིན་གྱིས་སྟོབས་ལུགས་རྒྱས། ཐོག་མར་ལྷགས་རའི་སྤིང་དཔོན་དབྱང་ལུགས་

གྲིས་དབང་བསྟུས། དེ་ནས་རིམ་བཞིན་དུ་དཔེ་མ་དང་། མེ་ཤོད། ཀུ་སེ། སློ་ལྷ། ལམར་མདོ་
 རྩེད་རི་སོགས་གོ་སྐབས་དང་བསྟུན་ནས་དབང་དུ་བྱས། སྤྱི་ལོ་༡༦༣༧ལོར་སོག་དམག་གིས་
 ལམས་སྒོགས་སུ་བེ་དུ་རྒྱལ་པོ་ལ་དཔུང་འཇུག་བྱེད་སྐབས་ལྷ་ཆེན་གྲིས་སོག་དམག་ལ་
 རོགས་རམ་བྱས་སྟབས། འཕྲི་ཚུ་བྱུང་བ་རྒྱུད་ལྷ་མོག་མན་ཆད་ལྷ་ཆེན་ལ་གཞིགས་གཞེངས་སུ་
 ལུལ། སྤར་གྱི་སྤྱིང་ཆང་གི་མངའ་ཁོངས་པལ་ཆེད་བདག་བཟུང་བྱས་ཏེ་སྤེ་དགོ་རྒྱལ་པོ་ཞེས་
 པའི་མཚན་སྟུན་གངས་སྤོངས་ཡོངས་ལ་བྱུག། མཐར་ཆོད་སྐོ་བཙོ་བརྒྱད་དང་། འབངས་མི་
 བྱིས་དུད་སུམ་ཁི་དུག་སྤྱོད་གི་བདག་པོར་གྱུར། ས་སྤྱིའི་ལྷ་ཁང་གཡེལ་མོ་ཆེ་ལ་དཔེ་སྤྱོད་ས་
 བས་གཙུག་ལག་ཁང་བསམ་འཇུག་མཐོང་གོལ་ཆེན་མོ་བཞེངས། རོར་མཁམ་ཆེན་དཔལ་
 མཚོག་རྒྱལ་མཚན་སྤེ་དགེར་སྤུན་བྱངས་ནས་དབུ་ཡི་མཚོད་གནས་བཀུར། སྤྱི་ལོ་
 ༡༦༦༠ལོར་ཡས་མས་ཅམ་ཞིག་ན་སྤྱི་གཤེགས་པར་འབྲ།

སྤེ་དགེའི་རྒྱལ་རབས་གཉིས་པ། ལྷ་ཆེན་ཀུན་དགའ་ལུན་ཚོགས། རབ་བྱུང་བཅུ་པའི་ས་རྩ་སྤྱི་ལོ་
 ༡༦༡༧ལོར་ས་སྤོང་ལྷ་འབེལ་གྱི་བཙོན་མོ་དང་པོའི་སྤུས་གཉིས་པར་འཇུངས། སྤྱིའི་གཅེན་པོ་
 ཨོ་རྒྱན་བཀུ་ཤིས་གྲིས་ཁིམ་ཐབ་བཟུང་ཞིང་གཏུང་རིགས་སྤེལ། ཀུན་དགའ་ལུན་ཚོགས་རབ་
 ཏུ་བྱུང་ནས་ཚོས་དང་རིག་གནས་ལ་སྤོབ་གཉེར་གནང། བཙོ་རིག་བ་དང་། གསོ་བ་རིག་པ།
 ཚོ་ག་བྱས། ལེན། གར་འཆས། དབྱངས་རོལ་སོགས་ལ་ཤིན་ཏུ་མཁས་པའི་སྟུན་བྲགས་རྒྱ་ས།
 སྤེ་འབངས་དཔོན་རིགས་ཀུན་གྲིས་བཅི་བཀུར་ཆེ་བས་ལྷ་ཆེན་བྲམས་པ་ལུན་ཚོགས་སྤྱི་
 གཤེགས་པ་དང་སྤེ་དགེའི་རྒྱལ་རབས་གྱི་ཁི་ལ་བཞུགས་པས་རྒྱལ་རབས་གཉིས་པར་གྱུར།
 རྒྱལ་སྤེད་བསྐྱུངས་ནས་ལུན་རིང་མ་བཞུགས་པ་སྤྱི་གཤེགས། རྩེད་མའི་གཏེར་སྟོན་རིག་
 འཛིན་སྤོང་གསལ་སྤྱིང་པོ་ཀུ་མོག་ཏུ་བཞུགས་སྐབས་རྒྱལ་པོ་ཀུན་དགའ་ལུན་ཚོགས་དང་མ་
 མཐུན་པར་དབུས་སྤོགས་སུ་པེབས་དགོས་པར་བྱུང།

སྤེ་དགེའི་རྒྱལ་རབས་གསུམ་པ། ཁི་ཆེན་སངས་རྒྱས་བསྟན་པ། རབ་བྱུང་བཅུ་གཅིག་པའི་ས་
 འཇུག་སྤྱི་ལོ་ ༡༦༣༧ལོར་ས་སྤོང་ལྷ་འབེལ་གྱི་སྤུས་རྩེད་མོ་བཙོན་མོ་གཉིས་པའི་སྤུས་སུ་
 སྤྱི་འཇུངས། རྩེད་དུས་ནས་རབ་ཏུ་བྱུང་སྤེ་སྤོབ་གཉེར་གནང། མདོ་སྤུས་རིག་གནས་ཐམས་

མཛོད། མཐར་དགྲུང་ལོ་བདུན་ཅུ་པར་རབ་བྱུང་བཅུ་གཉིས་པའི་ཤིང་རྟ་རྒྱ་བ་དགུ་པའི་ཚེས་
བཅུ་གཉི་ལོ་༡༧༧༧ལོར་སྐྱུ་གཤེགས།

སྡེ་དགའི་རྒྱལ་རབས་ལྟ་བུ། ཚོས་རྒྱལ་བསྟན་པ་ཚེ་རིང་། རབ་བྱུང་བཅུ་གཉིས་པའི་ས་རྟ་སྐྱེ་ལོ་
༡༩༧༩ ལོར་ས་སྐྱོང་བསོད་ནམས་ཕུན་ཚོགས་ཀྱི་སྐྱེའི་གཙུང་པོ་དབང་ཆེན་མགོན་པོ་དང་།
ཡུམ་མོ་རྒྱན་མཚོ་གཉིས་ལ་སྲས་གཉིས་བྱུང་བའི་ཐ་རྒྱུད་དུ་སྐྱེ་བའུངས། རྒྱུད་དུས་ནས་ཚོས་
དང་རིག་གནས་ཐམས་ཅད་ལ་བསྐྱབ་གཉེར་གནང་བས་མཁས་པར་ཆགས། སྐྱེ་ལོ་
༡༧༧༧ལོར་ཚོས་རྒྱལ་བསོད་ནམས་ཕུན་ཚོགས་སྐྱུ་གཤེགས་པ་དང་སྡེ་དགའི་རྒྱལ་སྲིད་
སྐྱོང་། དགོ་ཅེ་དང་། ཁྲིམ་ཐུབ་སྡེ་ཁོག་སོགས་འཕྲོག་སྡེ་དང་། དཔོན་རྒྱུང་མང་པོ་མངའ་ཞབས་
སྡེ་བསྐྱུས། སྡེ་རྗེས་སྡེ་འདྲམ་ཐོག་དགོན། ཡེ་ན་དགོན། རབ་བརྟན་དགོན། དུས་མཛོད་དགོན།
སྡོམ་འཛོམ་དགོན། སྐ་ལེན་དགོན། རྣམ་རྒྱལ་སྲིད་། རྟུན་བཅོམ་ཐང་དགོན། དཔལ་སྐྱེད་ས་དགོན་
སོགས་དགོན་སྡེ་བཅུ་དུན་གསར་བཞེངས་གནང་། གསེར་གྲིས་ཀྱི་བཀའ་འཕྲུང་ཚར་
གཅིག །དདུལ་གྲིས་ཀྱི་བསྟན་འཕྲུང་ཚར་གཅིག་དང་། སྡེ་དགའི་སྲར་ཁང་རྟེན་བརྟེན་པ་དང་
བཅས་པ་ཆ་ཚང་བཞེངས། དགྲུང་ལོ་དེ་གཅིག་པ་རབ་བྱུང་བཅུ་གཉིས་པའི་ས་རྟ་སྐྱེ་ལོ་
༡༧༩༩ལོར་སྐྱུ་གཤེགས།

སྡེ་དགའི་རྒྱལ་རབས་ལྟ་བུ། ཁྲི་ཆེན་ཕུན་ཚོགས་བསྟན་པ། རབ་བྱུང་བཅུ་གཉིས་པའི་ཤིང་རྟ་སྐྱེ་
ལོ་༡༧༧༧ལོར་ཚོས་རྒྱལ་བསྟན་པ་ཚེ་རིང་ལ་སྲས་གསུམ་དང་སྲས་མོ་གཅིག་བཅས་བཞི་
འུངས་པ་ལས་སྲས་གཉིས་པ་ཡིན། མཚན་ཀུན་དགའ་ཕྱིན་ལས་ཞེས་གསོལ། རྒྱུད་དུས་
ནས་ཚོས་སྐོར་ཞུགས་ཏེ་སྐོབ་གཉེར་གནང་། རོར་མཁན་ཆེན་བཟ་ཤིས་སྐུན་གྲུབ་ལས་རབ་
དུ་བྱུང་ཏེ་མཚན་ཕུན་ཚོགས་བསྟན་པ་ཞེས་གསོལ། གྲུབ་མཐའ་གཙོ་བོ་ས་སྐྱེ་རོང་པའི་
ལུགས་སྡེ་མཛོད། སྐྱེ་ལོ་༡༧༩༩ལོར་ལའ་ལྷ་ལོ་སྐྱུ་གཤེགས་པའི་སྐྱབས་སྲས་ཆེ་
བ་མི་དབང་བསོད་ནམས་མགོན་པོས་སྐྱེ་ལོ་༡༧༩༩ལོར་རྒྱལ་བསྐྱབས་བཟང་རྒྱལ་མཚོའི་
གཙུང་མོ་ཆེ་རིང་ཁབ་དུ་བསྐྱས་ཏེ་དཔོན་རྟོད་པོ་གྲང་བཟ་ཤིས་ལྷེམ་གྱི་གདན་སའི་ཁྲུང་
བཞེས་ཡོད་སྟབས། སྲས་གཉིས་པ་ཕུན་ཚོགས་བསྟན་པ་སྡེ་དགའི་རྒྱལ་སྲིད་ཀྱི་ཁྲི་ལ་འཕོད།

ཡབ་རྗེ་ཚོས་གྱི་རྒྱལ་པོའི་རྟེན་བཞེངས་གྱི་འཕྲོ་སྤྱི་དང་། རྩལ་པར་བརྟུན་འགྲུར་པོད་ཉེས་བརྒྱ་
དང་བརྟུ་གསུམ་གྱི་པར་ཤིང་མཐར་ཕྱིན་པར་བརྟོག་གཞན་ཡང་རྒྱལ་པོ་བཀའ་ཚེམས་པ་སྐྱ་
བཀའ་ཐང་། ཐང་ཡིག་སྡེ་ལྟ། བེ་དཀར། བེ་དཀར་གཡའ་ལེལ། བེ་སྟོན། མན་བཀ་ལྷན་ཐབས།
པོད་མཁས་སྟུང་འབྲེལ་སོགས་པོ་ཉི་ལུ་མ་ལུ་སྟོར་གྱི་པར་ཤིང་གསར་བཞེངས་གནང་། པལ་
རྒྱལ་བརྟུ་གསུམ་པའི་ལྷགས་ལྷགས་སྤྱི་ལོ་༡༧༥༡ལོར་སྐྱ་གཤེགས།

སྤྲེད་པའི་རྒྱལ་པོས་བཏུན་བཀ། ཚོས་རྒྱལ་མོ་ལོས་རྒྱ་མཚོ། པལ་རྒྱལ་བརྟུ་གཉིས་པའི་རྒྱ་ལོས་སྤྱི་
ལོ་༡༧༥༣ལོར་ཚོས་རྒྱལ་བ་སྟུན་པ་ཚེ་རིང་གི་སྲས་མ་རྒྱུད་ཏུ་སྐྱུ་འཁྲུངས། རྒྱུད་ཏུ་སྲས་ནས་
ཚོས་སྟོར་ལྷགས་ཉེ་སྟོབ་གཉེར་གནང་། སྤྱི་ལོ་༡༧༥༡པའི་ལྷགས་ལྷགས་ལོ་སྐུ་ཡི་གཅེན་པོ་
ཚོས་རྒྱལ་པོ་ལུ་ཚོགས་བརྟུན་བ་སྐྱ་གཤེགས་པ་དང་ས་སྟོར་སྡེ་དཔེ་རྒྱལ་པོའི་སྤྲིད་ཁྲིར་
འཁོད། པལ་རྒྱལ་བརྟུ་གསུམ་པའི་ཤིང་པག་སྤྱི་ལོ་༡༧༥༥ལོར་ཉེ་རྟོར་ཁང་གསར་དཔོན་དང་།
རྟོར་མ་རྒྱུད་དཔོན་གཉིས་མ་ཚོད་གྱི་འཁྲུག་པ་རྒྱུད་སྐབས། ཁང་གསར་དཔོན་གྱི་རྒྱལ་ཅ་སྡེ་
དཔེ་རྒྱལ་པོས་བྱས། མ་རྒྱུད་དཔོན་གྱི་རྒྱལ་ཅ་རྒྱལ་པོར་ཁོ་སྐྱབས་རྒྱལ་པོས་བྱས་ཉེ་
འཁྲུགས་ཚོད་ལངས་སྐབས། པོད་གཞུང་ནས་རྒྱལ་བ་སྐྱལ་བཟང་རྒྱ་མཚོས་འཁྲུག་ཚོད་མི་
ཚོག་པའི་བཀའ་བཞུགས་ལྟར་། མ་རྒྱུད་དཔོན་གྱིས་མ་ཉན་པར་རྒྱལ་པོར་བ་དཔྱད་བཀུག་
སྡེ་གལུལ་འགྲེད་བ་དང་། སྤྲེད་པའི་ལས་དམག་ཆས་ཉེ། རྟོར་མ་རྒྱུད་རྒྱལ་རྟེན་དང་བཅས་བ་
སམ་པར་བཅོས། རྗེ་འདྲིའི་ལས་དབང་བཅུན་པོའི་རང་ཕྱགས་གྱིས་གཞན་སྡེ་ཁས་དབལ་དཔྱད་
ཚེན་མང་པོ་འབད་ཚོལ་མ་དཔོན་པར་མངའ་ཞབས་སུ་འདུས་བ་སྤར་སྐྱ་ཚེན་སྐབས་རྗོད་སྟོ་
བཅོ་བརྒྱད་ཟེར་བ་ལོད་བ་སྐབས་དེར་རྗོད་སྟོ་ཉེར་ལྟ་འཕམ་བ་དང་། གཞན་ཡང་དཔོན་རྒྱུང་
མང་པོ་དང་། འཕྲོག་སྡེ་མི་གངས་ཁྱི་ཁྲག་གསུམ་དུ་ལོངས་བ་གསར་དུ་ཚོབ་པའི་རྒྱལ་ལྷ་
བཀའ་ཚོས་འཕྲུང་ལས་གསལ་བར་ལྟར་པོ། རྒྱལ་པོ་འདྲིས་ཉལ་པོར་དུ་དམག་བརྒྱལ་སྡེ་ས་
མཚམས་གྱི་ཉལ་སྡེ་ཁྲག་གཅིག་སྡེ་དཔེ་ས་བརྒྱལ་བ་དེ་ནས་བརྒྱལ་ལོ་ལྟར་སྡེ་དཔེ་ཚང་ལ་
འཆར་ཅན་གྱི་ལོ་ཁྲལ་དེས་ཅན་ལེ་མངའ་དཔོན་པའི་སྟོལ་དང་། གཞན་ཡང་ཚོས་རྒྱ་འདྲི་ལིས་
སྤྱིན་བདག་མང་དེ་སྡེ་རྗེས་སུ་ཁོ་མ་རྟོ་ཁོ་དཔོན་དང་། འཛིན་སྟུག་ལོ་དཔོན། ཡིད་རྒྱུང་ལྟ་བུ་

དགོན། རྫོང་གྲག་དགོན་པ་རྣམས་གསར་དུ་བཞེངས། དེ་ནས་སྐབས་དེར་སྤྱི་ལཱ་ཉུང་པོ་མི་
 དབང་བསོད་ནམས་མགོན་པོའི་སྲས་ཚོས་སྤོང་མགོན་པོ་ལ་གདུང་སྲས་མེད་པར་སྡེ་དགའི་
 རྒྱལ་བརྒྱད་ཚད་ལ་ཉེ་བའི་དུས་དེར། རོར་ཤར་ཆེན་མི་འགྲུང་རྒྱལ་མཚན་དང་། སི་ཏུ་ཚོས་
 གྱི་འབྲུང་གནས་སོགས་གྱིས་སྡེ་དགའི་རིགས་སྲས་གྱི་གདུང་བརྒྱད་སྡེལ་དགོས་པའི་བཀའ་
 ཡི་སྐུལ་མར་ལ་བརྟེན་ནས་རབ་བྱུང་བཅུ་གསུམ་པའི་ཤིང་སྤེལ་སྤྱི་ལོ་༡༧༦༤ལོར་སོར་ཕྱོམ་
 སྤྱིར་སྤུལ་ནས་རྒྱལ་བ་སྐལ་བཟང་རྒྱ་མཚོའི་སྐུ་ཡི་ཚ་མོ་བཟ་ཤེས་དབང་མོ་ཁབ་ཏུ་བཞེས།
 རབ་བྱུང་བཅུ་གསུམ་པའི་ས་གྱི་སྤྱི་ལོ་1768ལོར་སྲས་ས་དབང་སྡེ་དགའ་བཟང་པོ་འཇུངས།
 དགྲའ་ལོང་བཞུགས་པ་རབ་བྱུང་བཅུ་གསུམ་པའི་ཤིང་རྟ་སྤྱི་ལོ་༡༧༧༤ལོར་སྐུ་གཤེགས།
 སྡེ་དགའི་རྒྱལ་བ་རབས་བརྒྱད་པ། དབྱུངས་ཅན་སྤོལ་མ། རབ་བྱུང་བཅུ་གཉིས་པའི་མེ་ལྷག་སྤྱི་ལོ་
 ༡༧༩༧ལོར་ཚོས་རྒྱལ་བ་ལྷན་པ་ཚེ་རིང་ལ་སྲས་དང་སྲས་མོ་བཞི་བྱུང་བའི་རྒྱང་ལོས་སུ་
 འཇུངས། རྒྱང་དུས་ནས་ཡི་ཤེ་འབྲི་སྤོག་ནས་བརྩམས་སུ་མོང་གི་རིག་གནས་སྤྱི་དང་། རྒྱང་
 བར་ལྷགས་གཉིས་ཀྱི་བསྐྱབ་བྱ་རྣམས་ལེགས་པར་སྦྱངས། དེ་ནས་རབ་ཏུ་བྱུང་སྡེ་ས་སྤྱོད་རྫོང་
 ལྷགས་ལ་ལྷགས་དམ་ཉམས་བཞེས་གནང། སྤྱི་ལོ་༡༧༧༤པའི་ཤིང་རྟ་ལོར་ཚོས་རྒྱལ་བ་སྤོ་
 མོས་རྒྱ་མཚོ་སྐུ་གཤེགས་པ་དང་། གདུང་སྲས་ལོ་ན་གཞོན་པས་སྤིང་དོན་གྱི་འགན་ཁུར་མི་
 སེར་བའི་སྐབས་དེར་སྡེ་དགའི་སྤིང་ཁྱིལ་བཞུགས་ནས་རྒྱལ་སྤིང་ཕྱོག་གྱི་ཁྱིམས་ལྷགས་ལྟར་
 བསྐྱུངས། རྒྱལ་ལོ་འདིས་རྒྱལ་སྤིང་ལོ་བཅུ་གསུམ་བསྐྱུངས་པའི་རིང་ལ་སྤྲུལ་སྤྱི་ལོ་
 དགོན་དང་། རྫོང་གསར་དགོན། འཁོར་ལོ་མཛོད་དགོན། ལྷག་བརྟན་ལོར་བྱ་སྤྱིང་གི་དགོན་པ་
 རྣམས་རྟེན་དང་བརྟེན་པ་བཅས་པ་གསར་བཞེངས་དང་། དགོན་ཆེན་དགོན་ནང་དུ་ཟངས་
 གསེར་ལས་བྱུབ་པའི་ཀུན་རིག་གི་རྩ་ལྷ་སོ་དུག་བཞེངས། ལྷགས་ར་བཞུགས་སྐར་མེགས་
 སྐབས་དང་བརྟེན་ནས། ལྷགས་ར་དགོན་དུ་བྱུང་སྐབས་ཆེན་མོ་ལོ་ལྷར་འཇུགས་རྒྱའི་མཚན་
 རྒྱུན་གནང། རབ་བྱུང་བཅུ་གསུམ་པའི་མེ་རྟ་སྤྱི་ལོ་༡༧༦༤ལོར་སྐུ་གཤེགས།

སྡེ་དགའི་རྒྱལ་བ་རབས་དགུ་པ། ས་དབང་སྡེ་དགའ་བཟང་པོ། རབ་བྱུང་བཅུ་གསུམ་པའི་ས་གྱི་ལོ་
 གསར་རྒྱ་བའི་ཚེས་ལྷ་ཉིན་སྤྱི་ལོ་ ༡༧༦༤ལོར་ཡབ་ཚོས་རྒྱལ་བ་སྤོ་མོས་རྒྱ་མཚོ་དང་། ལྷ་ས་

བཟ་ཤིས་དབང་མོ་གཉིས་ཀྱི་སྲས་སུ་ཀམ་ཐོག་འཛམ་ཐོག་ལོ་བྱང་དུ་སྐྱེ་བའུངས། སྐྱབ་ན་
མོའི་དུས་ནས་ཚོས་དང་ཆེ་བ་ཞིག་བྱུང་སྟབས་མོ་རངས་ནས་སྐྱེ་བའུངས་ཏེ་ཞལ་འདོན་མཛོད་
པ་དང་། མོག་ཆགས་རྒྱང་དུ་མོགས་ལའང་རང་བཞིན་གྱིས་སྤྱོད་རྗེས་བསྐྱུངས་བ་ཞིག་བྱུང་།
སྤྱི་ལོ་༡༧༥༤ལོར་རྒྱལ་མོ་དབངས་ཅན་སྐོལ་མ་སྐྱེ་གཤེགས་དང་རྒྱལ་སྲིད་བསྐྱུངས། །རྒྱལ་
པོ་འདིའི་རིང་ལ་སྡེ་འབངས་རྣམས་ལ་ཉེས་ཆད་བྱག་པོ་གཏན་ནས་མ་མཛོད་པ་དང་། རི་དྲགས་
བསད་མི་ཚོག་པའི་རི་རྒྱ་རྒྱང་རྒྱ་དམ་པོར་བསྐྱོམས་པར་སོགས་རྒྱལ་ཁམས་ཞི་བདེས་སྐྱོང་།
རྣམ་ཐོག་སྲིད་བང་རྣམ་པོ་ཁབ་ཏུ་བཞེས་ནས་སྲས་གཉིས་དང་སྲས་མོ་གཉིས་འུངས་
ཡང་། སྲས་ཆེ་བ་དང་སྲས་མོ་རྒྱང་ཤིས་གཉིས་རྒྱང་དུས་ནས་གོངས། དགྲུང་ལོ་ཉེར་གསུམ་
པ་རབ་བྱུང་བཅུ་གསུམ་པའི་ལྷགས་ཁྱི་སྤྱི་ལོ་༡༧༥༠ལོར་སྐྱེ་གཤེགས།

སྡེ་དགའི་རྒྱལ་རབས་བཅུ་པ། ཆེ་དབང་རྣམོ། འདིའི་འུངས་ལོ་མ་གསལ་ཡང་པལ་ཆེར་རབ་
བྱུང་བཅུ་གསུམ་པའི་ས་བྱི་ཡས་མན་ཞིག་ན་སྡེ་དགའི་རྒྱལ་པོ་ས་དབང་སྡེ་དགའ་བཟང་པོ་དང་
ན་མཉམ་ཅམ་དུ་རྣམ་ཐོག་གི་སྲས་མོར་འུངས་ཡོད་པར་སེམས། རབ་བྱུང་བཅུ་གསུམ་
པའི་རྒྱ་ཡོམ་སྤྱི་ལོ་ ༡༧༥༣ ལོར་སྡེ་དགའི་རྒྱལ་པོའི་བཅུ་ལོར་པལ་ས། སྤྱི་ལོ་༡༧༥༤པའི་
ཤིང་སྐྱལ་ལོར་སྲས་གཅིག་འུངས་མ་ཐག་ཏུ་གཤེགས། སྤྱི་ལོ་༡༧༥༦ལོར་མེ་རྩ་ལོར་ལྷ་
སྲས་ཆེ་དབང་དོ་རྗེ་འུངས། དེའི་བྱི་ལོ་མེ་ལུག་ལོར་སྲས་མོ་རྩ་མཐོན་དབང་མོ་འུངས། སྤྱི་
ལོ་༡༧༥༧ལོར་སྲས་མོ་ཞིག་འུངས་པ་ལུན་མ་རིང་པར་གོངས། རབ་བྱུང་བཅུ་གསུམ་པའི་
ལྷགས་ཁྱི་སྤྱི་ལོ་༡༧༥༠ལོར་རྒྱལ་པོ་ས་དབང་བདེ་དགའ་བཟང་པོ་སྐྱེ་གཤེགས་པ་དང་སྡེ་
དགའི་མདུན་སྐོར་ལྷན་རྒྱས་དང་ས་སྐྱེ་བདག་ཆེན་བཅས་ཀྱི་བཀའ་བསྐྱོས་བཞིན་སྡེ་དགའི་རྒྱལ་
པོའི་སྲིད་ཁྲིའ་མངའ་གསོལ། རྒྱལ་སྲིད་སྲུང་ལུགས་སྐྱུང་སྐྱོང་ཞིང་རིས་མེད་བྱུང་མཐའ་ཁག་
ལ་སྤྱི་ཞུ་དང་། ལྷག་པར་གསང་སྲུགས་སྤྱིང་མ་དང་ཞེན་ཆེ་བར་བྱུང་སྟབས། སྲུང་སྡེ་དགའི་
རྒྱལ་རབས་རིམ་བྱུང་གི་དབུ་ཡི་མཚོན་གནས་གཙོ་བོར་ས་རོང་གི་ལྷ་མ་རྣམས་ཡིན་པ་ལ།
རྣམས་འདིར་མཚོན་གནས་གཙོ་བོར་ཀུན་མཁུན་འཛིགས་མེད་གྲིང་པ། ཀུན་མོག་ཞིང་སྐྱོང་།
ཁྱི་པོ་གཏེར་སྟོན། རྗེགས་ཆེན་ནམ་མཁའ། ཀུན་མོག་དགའི་ཅེ། དོ་བྱུང་ཆེན་མོགས་སྤྱིང་མའི་ལྷ་

མ་མང་པོར་བསྟེན་སྲོལ་ཆགས། དེ་ལས་རྫོགས་ཆེན་མོ་འཆར་ཅན་དུ་སེབས་ནས་རྒྱན་རིང་
 བཞུགས་པར་གྲགས། ཚོས་རྒྱལ་བསྟན་པ་ཆེ་རིང་གིས་བཀའ་འཇགས་པར་ཤིང་བཞོན་སྐབས་
 སི་དུ་ཚོས་ཀྱི་འཇུག་གནས་ཀྱིས་རྒྱལ་བའི་བཀའ་ཡིན་མིན་དོགས་གཞི་ཡོད་རིགས་རྣམས་
 བཀའ་འཇགས་ཀྱི་མ་འཛོགས་པའི་རྒྱུད་རྒྱུ་སྟེ་རྒྱུ་ཡོད་པ་དེའི་ཤིང་པར་གསར་དུ་
 བཞོས། དེ་བཞིན་དུ་འཛིགས་མེད་གླིང་པའི་བཀའ་འབྲུམ་ལུ་སྟེ་དགྲ། གློང་ཆེན་པའི་ཡང་ཐེག་
 རྣམ་གཉིས་བཅས་དང་། རོར་ཆེན་ཀུན་དགའ་བཟང་པོ་དང་། གློ་བོ་མཁན་ཆེན་དཔོན་མཚོག་
 ལྷན་གྲུབ་ཀྱི་བཀའ་འབྲུམ་སོགས་པར་དུ་བཞོས། རྒྱུང་མའི་སྟེང་ཐེག་ཡལ་བཞི་མཐེང་ཤོག་
 གསེར་གྲིས་ཅན་བཞེངས། གཤམ་འབྲུག་གཤོང་ལྷ་ཁང་རྟེན་དང་བརྟེན་པ་བཅས་པ་གསར་
 བཞེངས་དང་། རྒྱང་པར་དཔོན་མོ་རང་གི་སྐུ་རྒྱན་རྣམས་ལས་ཨོ་རྒྱན་རིན་པོ་ཆེའི་སྐུ་གཙོ་
 འཁོར་གསུམ་ཐོག་ཚད་ཅན་ལ་རིན་པོ་ཆེའི་སྐུ་རྒྱན་དུ་མས་བརྒྱན་པ་ཅན་གསར་བཞེངས། ཇུ་
 རྟོད་ལྷང་དཔོན་རྟེན་བརྟེན་པ་དང་བཅས་པ་གསར་བཞེངས་བཅས་མཛད། བསམ་ཡས་གཙུག་
 ཡག་ཁང་ལ་མར་མེ་རྒྱན་འཇུགས་ཀྱི་རྟེན་དུ་འབྲི་རྟོང་སྐབས་གཅིག་ལྷག་ཅམ་སུལ་བ་སོགས་
 རྒྱུང་མའི་ཚོས་དང་དཔོན་སྡེ་ལ་གཞིགས་སྟོང་ཉ་ཅང་ཆེ་བར་བྱང་། ལང་སྟོན་མཁར་ནང་ཚང་
 གིས་རྒྱལ་མའི་བཀའ་ལ་མ་བཅུས་པ་རང་ལྷགས་བཟང་བར་དྲག་པོའི་དབྱེད་གིས་བཏུག་སྟེ་
 ལོ་༡༧༥༤ལོར་རྒྱལ་སྐུ་ཆེ་དབང་རྫོང་དུ་དབྱེད་པོ་བཏུ་གསུམ་པར་རྒྱལ་སྟེང་ལ་ཁྱི་རྟོན་བྲུས།
 རབ་བྱུང་བཅུ་བཞི་པའི་རྒྱ་སྟེལ་སྟེ་ལོ་༡༧༧༣ལོར་སྐུ་གཤེགས།

སྟེ་དགའི་རྒྱལ་རབ་བཏུ་གཅིག་ལ། ལྷ་སྐུ་ཆེ་དབང་རྫོང་རིག་འཛིན། རབ་བྱུང་བཏུ་གསུམ་པའི་
 མེ་རྟ་སྟེ་ལོ་༡༧༥༤ལོར་འཇུངས། ས་དབང་སྟེ་བདེ་དགའ་བཟང་པོ་དང་། ལྷ་རྩེ་བཟང་ཆེ་དབང་
 ལྷ་མོ་གཉིས་ལ་སྐུ་དང་སྐུ་མོ་བཞི་འཇུངས་པའི་སྐུ་གཉིས་པ་ཡིན། རྒྱང་དུས་ནས་དཔོན་
 རྟོད་དུ་བཞུགས་ནས་ཚོས་དང་རིག་གནས་ཐམས་ཅད་ལ་མཁས་པར་སྦྱངས། དགྲུང་ལོ་བཏུ་
 གསུམ་པའི་ས་རྟ་སྟེ་ལོ་༡༧༥༤ལོར་སྟེ་དགེ་སྟེན་ལུ་སྟེ་དུ་སེབས་ཏེ་རྒྱལ་སྟེང་ལ་ཁྱི་རྟོན་
 བྲུས། ལོན་ཀྱང་སྐུ་བཞུགས་པའི་སྐབས་ཀྱིས་མ་ཡུམ་གྱིས་རྒྱལ་སྟེང་སྟེ་བཞེན་སྟོང་། ལྷ་ལོ་
 ༡༧༠༩ལོར་རྒྱ་ནག་གོང་མས་ལུང་དང་ལས་ཐམ་སྟེལ། ལྷ་ལོ་༡༧༠༩་6པའི་མེ་སྟག་ལོར་

མིང་དོན་གྱི་འགན་ཡོངས་རྫོགས་བཞེས་ཤིང་ལྷགས་ལ་རྒྱལ་པོའི་སྲས་མོ་ཁབ་ཏུ་བཞེས་པས་
སྲས་རྒྱུད་མ་བུ་རྣམས། སྤར་ཡང་དབྱུས་ནས་སྡེ་པ་རང་བྱོན་པའི་བྱ་མོ་ཁབ་ཏུ་བཞེས། དེ་
ལ་སྲས་དང་སྲས་མོ་བཞི་འབྲུངས། སྤྱི་ལོ་༡༩༠༩་པའི་ས་འབྲུག་ལོར་མགོ་ལོག་ཁང་གསར་
དང་ཁང་ཚན་གཉིས་ནས་ཤོད་གཞུང་སའི་བཀའ་ལ་བརྟེན་བཀའ་དང་ལེན་མ་བུ་དང་ཞིབ་
གཙུག་ཏུ་ཞབས་པད་བཤད་སྐྱོན་གྱི་དོན་རྗེ་གཙོ་འཛིན་དང་། དབྱུས་མདའ་དཔོན་ལོ་ལྟའི་
དབྱང་བཅས་སྡེ་དགེར་འཕྲོར་རྩོག་སྡེ་དགེའི་ལས་དམག་བཅས་མགོ་ལོག་ཏུ་བྱངས་ཏེ་མགོ་
ལོག་ཡུལ་སྡེ་ཞི་འཇགས་བཏང་། ས་སྤོང་འདི་ཉིད་རྒྱུད་དུས་ནས་རབ་ཏུ་བྱུང་བའི་རེ་འདུན་
ཚེན་ལོ་ཡོད་ཀྱང་། ཡབ་ཡུམ་རྣམ་གཉིས་ལ་རིགས་སྲས་གཅིག་ལས་མེད་སྟབས་གཏུང་
བརྒྱུད་སྡེའ་ཚེད་ཁྱིམ་ཐབ་མ་ལུགས་ཐབས་མེད་ཆགས་པར་བརྟུན་མོ་གཉིས་བསྟུན། གཏུང་
སྡེའ་བྱུང་བ་དང་རབ་བྱུང་ལྷས། སྤྱི་ལོ་༡༩༢༩་པའི་ཚུ་སྟག་ལོར་འདུན་ཁོག་གཙོ་ས་པའི་སྡེ་
དགེའི་ཕྱོགས་ལ་ས་གཡོས་ཚེན་ལོ་བུང་ནས་མི་སྟུགས་ལ་གཙོ་སྡེ་ཚབ་ཚེན་ཐེབས་
སྟབས་ཤོད་གཞུང་ནས་འབྲུ་དང་དབྱེའ་གྱི་རོགས་རམ་མང་པོར་རོག་། རབ་བྱུང་བརྟུ་བཞི་པའི་
མེ་ལུག་སྤྱི་ལོ་༡༩༤༧་ལོར་སྐྱ་གཤེགས།

སྡེ་དགེའི་རྒྱལ་རབས་བརྟུ་གཉིས་ལ། ཚོས་རྒྱལ་དམ་ཚིག་དོན་ལ། རབ་བྱུང་བརྟུ་བཞི་པའི་ལྷགས་
ལུག་སྤྱི་ལོ་1811་ལོར་འབྲུངས། རྒྱ་ལོ་ཚེ་དབང་དོན་རྗེ་རིག་འཛིན་དང་། ལུམ་སྡེ་པ་རང་
བྱོན་པའི་སྲས་མོ་གཉིས་ལ་སྲས་དང་སྲས་མོ་བཞི་འབྲུངས་པའི་སྲས་དང་བོ་ཡིན། རྒྱུད་ཏུའི་
དུས་ནས་སྤོབ་གཉེར་མཐར་ཕྱིན་གནང་། སྐུ་ནང་མོན་པ་དང་ལྷགས་ལ་རྒྱལ་པོའི་སྲས་མོ་ཁབ་
ཏུ་བསྟུན། སྤྱི་ལོ་༡༩༤༠་པའི་ལྷགས་ཀྱི་ལོར་སྲས་དབལ་ལྷན་འཛི་མེད་རྟག་པའི་དོན་རྗེ་
འབྲུངས། སྤྱི་ལོ་༡༩༤༧་པའི་མེ་ལུག་ལོར་ཡབ་རྒྱལ་པོ་སྐྱ་གཤེགས་པ་དང་སྡེ་དགེའི་རྒྱལ་
མིང་གྱི་ཁྱིམ་ལ་བཤོད། རྒྱལ་མིང་སྤྱད་རྒྱུ་གྱི་ཁྱིམ་སྤོལ་ལྟར་བསྐྱུངས། དགྲུང་བོ་ཞི་གསུམ་
པ་རབ་བྱུང་བརྟུ་བཞི་པའི་རྒྱ་སྤང་སྤྱི་ལོ་༡༩༥༩་ལོར་སྐྱ་གཤེགས།

སྡེ་དགེའི་རྒྱལ་རབས་བརྟུ་གསུམ་ལ། འཛི་མེད་རྟག་པའི་དོན་རྗེ། སྡེ་དགེའི་ལུམ་མི་ལ་ཡོངས་གྲགས་
ལྷ་སྡེ་དགེའི་རྒྱལ་ཚན་མ་ཟེད། རབ་བྱུང་བརྟུ་བཞི་པའི་ལྷགས་ཀྱི་སྤྱི་ལོ་༡༩༤༠་ལོར་ཡབ་

རྒྱལ་དུ་ཨ་ཇ་ཞེས་འབོད། སྲས་རྒྱུད་པའི་མཚན་ལ་འཇམ་དཔལ་རེན་ཚེན་དང། རྒྱལ་དུ་བ་
བ་ཞེས་འབོད། དེའི་སྤྱི་ལོ་སྤྱི་ལོ་༡༧༤༧་ལོར་བོད་གཞུང་གིས་རྒྱལ་གཉེན་ལ་བརྟེན་ནས་སྤྱིར་
ཕྱི་དགོང་སྤེལ་སྤྱི་ལོ་བོད་གཞུང་ནས་སྲས་རྒྱལ་བ་ཨ་ཇ་དོ་རྩེ་མེད་གོ་བ་སྤར་སྤོལ་བཞེན་ཕྱི་དགོ་
རྒྱལ་པོའི་གདན་ཐོབ་སྐུལ་བ་དང། འཕམ་པོ་ཁུལ་གྱི་སྤྱད་གཞེད་རམ་ནང་སོ་ཚང་གི་སྲས་མོ་
བསོད་ནམས་མཚོ་མོ་ཁབ་ཏུ་བསྐྱུས། སྐབས་དེར་ཕྱི་དགོང་མཉུན་སྐོར་རྣམས་སྤྱོད་གས་ཁག་
གཉིས་སྤྱི་ལོ་ཉེ་སྤྱི་དབང་ཐོབ་ཚེད་ལེད་པའི་ཆ་རྒྱུན་དུ་སྲས་གཉེས་པོ་འེ་རེ་བཞེན་སྤྱོད་གས་
སོ་སོས་བདག་ཏུ་བརྒྱུད་ནས་བོད་སྤྱོད་བྱས་ཏེ་འཇམ་གས་ཚེད་བྱས་པ་འེད། རབ་བྱུང་བཅོ་ལྔ་
པའི་ས་ལུག་སྤྱི་ལོ་༡༧༧༤་ལོར་རྒྱལ་པོ་ཨ་ཇ་དོ་རྩེ་མེད་གོ་སྤྱོད་གས་ལེགས།

སྤྱི་དགོང་རྒྱལ་རབས་བཅོ་ལྔ་དུ། ཚེད་དབང་བདུད་འདུལ། རབ་བྱུང་བཅོ་ལྔ་པའི་ཆུ་མུང་སྤྱི་ལོ་༡༧༧༩་
ལོར་ཡབ་རྒྱལ་པོ་ཨ་ཇ་དོ་རྩེ་མེད་དང། ལུམ་རྣམ་རྒྱལ་དཔལ་འཛོམ་གཉིས་གྱི་སྲས་སྤྱི་
འཇམ་སྤྱི་ སྲས་འདི་ལོ་རོ་བདུན་ལོན་པའི་སྐབས་ཡབ་རྒྱལ་པོ་སྤྱོད་གས་ལེགས། མཉུན་སྐོར་རྣམས་
སྤར་གྱི་འཁོན་གཤིས་ཉིད་པ་ལས་འཕྲོས་པའི་སྤྱི་དབང་ཐོབ་ཚེད་ཇམ་པའི་སྐབས་སྤྱི་དཔལ་
སྤྱིར་སི་ཏུ་བརྒྱ་དབང་མཚོག་རྒྱལ་པོས་རྒྱལ་ཚབ་གྱི་འོས་འགན་གྲངས་ཤིང་སྤྱོད་དོས་ཆབ་
མདོར་ལེབས་ཏེ། མདོ་སྤྱི་ས་དབང་གི་མཉུན་དུ་སྤྱི་དགོང་སྤྱི་དོན་སྐོར་སྤྱོད་ལུ་སྤྱི་དཔལ་བས་མདོ་
སྤྱི་ས་དབང་ཚེན་མོའི་མཉུན་ནས་རྒྱལ་སྲས་ཚེད་དབང་བདུད་འདུལ་ལ་ཐའེ་ཇིའི་གོ་གནས་གྱི་
བཀའ་ཤོག་དང་བཅས་སྤྱིར་སྤྱི་དགོང་ལེབས་བ་དང་རྒྱལ་སྲས་ལ་སྤྱི་དགོང་རྒྱལ་སྤྱི་དབང་
བདག་གི་དབང་ཆ་ཐོབ། སྐབས་དེར་དམིགས་གསལ་དུ་སྤྱི་དགོང་རྒྱལ་སྲས་ཁྱི་ཐོག་ཏུ་བཤོད་
པའི་མཛད་སྤོའི་ཐོག་ལྷུང་རམ་མདའ་དཔོན་དང། བཤམ་མཛོད་མདའ་དཔོན་རྣམ་གཉིས་ལུགས་
གནང་མཛད་ཅིང་སྤྱི་དགོང་རྒྱལ་པོ་དང། མ་དུ་ན་སྐོར་སྤྱོད་རྒྱལ་བཅས་མཉམ་དུ་སྤྱོད་སར་སྤོའ།
དེ་ནས་བརླུང་སྲས་གྱི་ཚོས་དང་རིག་གནས་ལ་གསལ་སྤོར་གནང། སྤྱི་དགོང་ཚོས་སྤྱི་དགཉིས་
གྱི་འོས་འགན་སི་ཏུ་བརྒྱ་དབང་མཚོག་གིས་བཞེས་བས་སྤྱི་འབངས་ཡོངས་ལ་ཞི་བདེ་སྤྱོད་
འཇམ་སྤྱི་གནས་ཚོག་པར་བྱུང། རབ་བྱུང་བཅོ་ལྔ་པའི་མེ་སྤྱོད་སྤྱི་ལོ་༡༧༩༦་ལོར་མདའ་
དཔོན་རྣམ་གཉིས་དང། དབྱུ་ཁག་ལྷ། མཉུན་སྐོར་སྤྱོད་ལྷ། ཉོར་འཕྲ་བརྒྱད་ལྷ། རྩོད་སྤོའི་

ལྷའི་ཚོང་དཔོན་སོགས་དཔོན་རིགས་ཡོངས་ཚོགས་འདུས་པའི་དབུས་སུ་གོང་ས་བརྟུགས་ལ་
བས་གནང་བའི་ལྷ་སྐས་ཆེ་དབང་བདུད་འདུལ་སྡེ་དགའི་རྒྱལ་རབས་བརྟུགས་པའི་གསར་ཁི་ལ་
མངའ་གསོལ་བའི་བཀའ་ཤོག་ཁྲབ་བསྐྱབས་གནང་། དགྲའ་ལོ་ཉིར་བདུན་པ་རབ་བྱུང་བརྟུགས་
པའི་ཚུ་ཉ་སྟེ་ལོ་༡༤༧༥་ལོར་རྒྱལ་པོ་ཆེ་དབང་བདུད་འདུལ་སྐྱབ་ཤེགས།

སྡེ་དགའི་རྒྱལ་རབས་བརྟུགས་པ། འཇམ་དབྱངས་དཔལ་ལོ་རབ་བྱུང་བཅོ་ལྔ་པའི་ཚུ་གྲང་སྟེ་ལོ་
༡༤༡༥་ལོར་ནང་ཆེན་རྒྱལ་པོའི་སྐས་ལོར་འཁྲུངས། རྒྱུད་དུས་ནས་རིག་གནས་སློབ་སྦྱོང་
འཆར་ཅན་མ་གནང་།སྟེ་ལོ་ ༡༤༥༤་ལོའི་ས་སྟལ་ལོར་སྡེ་དགའ་རྒྱལ་པོའི་ཁབ་ཏུ་བརྟུན་མོར་
སྟེན། ལོ་དེར་རྒྱལ་སྐས་ལྷ་དགའ་འཁྲུངས། སྟེ་ལོ་༡༤༧༥་ལོར་རྒྱལ་པོ་ཆེ་དབང་བདུད་
འདུལ་སྐྱབ་ཤེགས་པ་དང་། སྐབས་དེར་སྐས་ལྷ་དགའ་ལོ་རྩོ་ལྷ་ལས་ཟེན་མེད་སྐབས་དབུ་མ་
ཁག་ལྷ་དང་། མདུན་སྐོར་སུམ་ལྷ། ཉོར་འབྲ་བརྒྱུད་ལཱ་ལོ་ལོ་སྡེ་དགའི་དཔོན་རིགས་དང་།
མ་ཆེན་རྣམས་ལྷན་གྲུབ་སྟེང་དུ་འཛོམས་ཏེ་སྐས་སྐྱབ་པ་ལ་སོན་གྱི་བར་སྡེ་དགའི་རྒྱལ་པོའི་
སྲིད་ཁྲི་བསྐྱུང་རྒྱ་ཐག་བཅད། དེ་ནས་བྱ་གོང་སྟོབས་ཀྱིས་རོ་ཤོལ་དང་། འོག་མ་ལྷག་མཛོད་
དང་། སི་ཏུ་བརྗེད་དབང་མཚོག་སོགས་ཀྱིས་རྒྱལ་རྒྱ་གནང་ནས་སྡེ་དགའི་རྒྱལ་སྲིད་ལ་ལོ་ལོར་
ཆེ་བའི་དུས་དེར། བཅེངས་འགྲོལ་དམག་མི་མོད་དུ་སྟེབས་ནས་ཟིང་ཆ་ཐམས་ཅད་རང་
འཇགས་སུ་སོང་། ལྷགས་ལོས་སྟེ་ལོ་༡༤༡༡་ལོའི་ལྷ་བ་པ་པའི་ཆེས་མ་ལ་ཉིན་སྡེ་དགའི་ཚོང་མི་
དམངས་སྲིད་གཞུང་དངོས་སུ་བརྟུགས། རོང་རྒྱལ་ལེ་དགའ་ཚོང་དཔོན་དང་། བྲག་གཡལ་
ཀུན་དགའ་རྒྱལ་མཚན་དང་། ར་སྐྱ་ཨ་མོན་གཉིས་ཚོང་དཔོན་གཞོན་བ་བསྐྱོས། འཇམ་
དབྱངས་དཔལ་ལོ་སྡེ་དགའ་རྒྱལ་པོའི་སྲིད་ཁྲི་ལས་བྲལ་ཆེས་ཀྱི་གོ་གནས་དང་ཕོ་དེ་ཆབ་མདོ་
བཅེངས་འགྲོལ་ལྷ་ཡོན་ལྷན་ཁང་གི་ཤུའུ་རེན་གཞོན་པའི་འགན་བཞེས། རིག་གནས་གསར་
བརྗེ་ཆེན་པོ་ལོ་བརྟུན་པའི་ལྷ་འདྲེ་གདོན་བཤེགས་ཀྱི་གལ་དུ་བརྗེས་ནས་དར་མདོར་ངལ་ཚོལ་
བསྐྱུར་བཀོད་ནང་དུ་བརྟུགས། གཞུང་གི་སྐྱ་ལོག་བཅད། ལྷག་ཏུ་དམངས་འབེབས་དང་འཐབ་རྩོད་
བྱ་ཡུལ་ཆགས་སྟེ་ལུས་སེམས་གཉིས་ཀ་ལ་སྐྱབ་བསྐྱལ་ཚད་མེད་པ་སྟོང་དགོས་བྱུང་བ་དེ།
སྟེ་ལོ་༡༤༣༡་ལོར་རིག་གནས་གསར་བརྗེ་མཇུག་སྟེལ་བ་དང་དཀར་འདོན་ལུས་པེང་།

མཐར་དགུང་ལོ་དོན་བྱུག་པར་རབ་བྱུང་བཅུ་བདུན་པའི་ས་འབྲུག་སྤྱི་ལོ་༡༥༤༤་ལོའི་ཟླ་བ་༥་
པའི་ཚེས་ ༡༥་ཉིན་རྒྱ་ནག་ཐིན་ཏུར་སྐྱབ་གཤེགས།

ཕྱི་དཔལ་གཉེན་སྲུག་བཞི། ཕྱི་དཔལ་རྒྱལ་པོའི་ལོག་གི་རྒྱུན་ལས་ཀྱི་སྲིད་འཛིན་མི་སྣ་གཙོ་བོ་བཞི་ཡིན།
ཕྱི་དཔལ་བསྟན་འགྲུང་དཀར་ཆག། ཀྱུན་མཁུན་ཉི་མའི་གཉེན་གྱི་བཀའ་ལུང་གི་དགོངས་དོན་རྣམ་
པར་འགྲུལ་པའི་བསྟན་བཙུག་གངས་ཚན་པའི་སྐད་དུ་འགྲུང་རོ་འཚལ་གྱི་ཚོས་སྤྱིན་རྒྱུན་མི་
འཚད་པའི་རོ་མཚར་འབྲུལ་གྱི་ཕྱི་མོ་སྤྱིན་རྒྱུན་མི་འཚད་པའི་རོ་མཚར་འབྲུལ་གྱི་ཕྱི་མོ་རྩོགས་
ལྷན་བསྐྱེད་པའི་བསོད་ནམས་ཀྱི་སྤྱིན་ལུང་རྒྱས་པར་དཀྱིགས་པའི་ཚུལ་ལས་བརྒྱལ་པའི་
གཏམ་རོ་མཚར་ཚུ་གཉེན་འཕེལ་པའི་ཟླ་བ་གསར་བ་ཞེས་བྲུ་བ། བསྟན་བཀའ་ལས་བྱུང་བ།
བསྟན་སྐྱོང་རྣམས་ཀྱིས་བྲུ་བ་བྲུས་པ། དམ་པའི་ཚོས་ཀྱི་རྣམ་པར་གཞག་པ། བསྟན་བཙུག་གུན་
ཀྱི་རྣམ་པར་གཞག་པ། སར་དུ་སྤྱོད་པར་སྤྱོད་པ། རི་ལྷོ་པར་དུ་སྤྱོད་པ། ཚོས་ཀྱི་བཞུགས་ལུང་
སྟོས་པ། དགོ་བ་བྱུང་ཚུབ་ཏུ་བསྐྱོ་བ་བཅས་རབ་བྱེད་བརྒྱུད་ཀྱི་བདག་ཉིད་ཚན་གྱི་གཞུང་འདི་ནི་
རབ་བྱུང་བཅུ་གཉེས་པའི་ཚུ་བག་ལོར་ལྷ་ཚེན་ཚུལ་ཞེས་པའི་ཚེན་གྱིས་མཛད་པ།

ཕྱི་དཔལ་མཁུན་སྐོར་སྤུལ་བྲུ། ཕྱི་དཔལ་རྒྱལ་པོའི་མངའ་ལོག་གི་སྐྱབ་དག་དུང་ཚང་སྤུལ་བྲུ།
ཕྱི་དཔལ་སྤར་ཁང་། བར་ཁང་ཚོས་མཛོད་ཚེན་པོ་བཟ་ཤིས་སྐོ་མང་ཞེས། ཕྱི་དཔལ་དཔོན་ཚེན་དུ།
རབ་བྱུང་བཅུ་གཉེས་པའི་ས་བྲུ་ལོར། ཕྱི་དཔལ་རྒྱལ་པོའི་ཞེ་གཉེས་པ་ཚོས་རྒྱལ་བསྟན་པ་
ཚེ་རིང་གི་སྤྱུ་དུས་སུ་བཞེངས་པའི་བཀའ་བསྟན་འགྲུང་དང་། ས་དཔོ་བཀའ་རྙིང་གི་ཟླ་མ་
རྣམས་ཀྱི་གསུང་འབྲུམ་སྣ་ཚོགས་སོགས་མདོ་སྤྱུགས་རིག་གནས་དང་བཅས་པའི་སྤར་ལིང་
འཕོར་ཚེན་ཡོད་པའི་སྤར་ཁང་ཞེས།

ཕྱི་དཔལ་དཔོན་འགོ་བཞི། ཕྱི་དཔལ་རྒྱལ་པོའི་མངའ་ལོག་གི་རང་སྐྱོང་གི་དཔོན་འགོ་བཞི་ནི། ཤར་
ཡིད་ལྷུང་དཔོན། རྩོ་སྐྱེ་དཔོན། ལུབ་འཕྲོང་པ་དཔོན། ལུང་མེར་ལུལ་དཔོན་བཅས་ནི་ཁྱིམ་
རྒྱུད་གཏན་འཇགས་ཀྱི་དཔོན་རིགས་ཡིན་པས་བརྗེ་བསྐོ་མེད།

ཕྱི་དཔལ་དཔོན་རབས། ཕྱི་དཔལ་དཔོན་རབས་ནི་ཕྱི་དཔལ་རོ་ཞེས་པའི་མིང་མ་ཐོགས་པའི་
གོང་དུ་ཐེལ་བརྒྱུད་ཚུ་སྲིབ་འདི་དག་ལ་བདག་དབང་ཡོད་པའི་སྤྱུགས་པའི་སྤྱིང་དཔོན་གྱི་ནང་

སྒོན་ལས་བྱུང་དུ་གྲེས་པ་ལྟ་བུ་མི་རབས་དུག་བྱུང་ཡོད་འདུག།
 རྗེ་དགེའི་དཔོན་རབས་དང་པོ། བོ་ཐར་བཟ་ཤིས་སེང་གོ་ལི་རབ་བྱུང་བུལ་བའི་སྐྱབས་འགྲུག་གྱི་
 ལོ་༡༧༠༠ལོར་འཁྲུངས། སྐུ་ནར་སོན་པ་དང་བག་མ་སྐྱངས་ཤིང་བྱིན་ཐབ་བུལ་བས་དུ་མོ་
 ཤིན་ཏུ་མངོས་མ་ཞིག་སྒྲེས། དུ་མོ་དེ་སྐྱབས་རའི་སྤྱིང་དཔོན་གྱི་སྲས་ལ་གནའ་མ་སྤྱིང་བའི་
 རིན་དུ་བོ་ཐར་བཟ་ཤིས་སེང་གོ་ལ་འཁོར་ལོ་མདོ་ནས་སྐྱུན་མདའ་བར་གྱི་ཟེལ་རྒྱུད་ཡུལ་སྤེ་
 རྣམས་གནང། རྗེ་དགེའི་དུལ་མདའ་དུ་སྤོད་གནས་གྱི་མཁར་གཞིས་བུལ། དེང་དུས་མོ་
 བྱང་ཡོད་པའི་གནས་འདིར་ཡིན་པར་འདྲ། རབ་བྱུང་བུལ་བའི་མེ་སྐྱབས་སྤྱི་ལོ་༡༧༧༩ལོར་པོ་
 ཐར་བཟ་ཤི་སེང་གོས་སྤྱིན་བདག་གུས་ནས་བྱུལ་ཆེན་ཐང་སྤོང་རྒྱལ་པོས་སྤེ་དགོ་ཐང་རྒྱལ་ལྟ་
 ཁར་བཏབ། འདིའི་སྤོང་ལ་སྤེ་དགེའི་ཡུལ་མི་རྣམས་གྱིས་བཟོས་པའི་སྐྱུང་ཞིག་ཡོད་པར། པོ་
 ཐར་བཟ་ཤིས་སེང་གོ་ལ་དུ་མོ་མངོས་མ་ཞིག་ཡོད་པ་དེ་སྤྱིང་དཔོན་གྱིས་ཁོང་ལ་བཅུན་མོར་
 རྟེན་དགོས་ཞེས་གསུངས། པོ་ཐར་གྱིས་ལེགས་སོ་ཞེས་ལུས་བ་དང། དལ་དེའི་ལན་དུ་མཚོ་
 འོར་གཅིག་གིས་ཉིན་མོས་གཅིག་གི་ས་ཞིག་གནང་རོགས་ཞེས་ལུས། སྤྱིང་དཔོན་གྱིས་མཚོ་
 འོར་གཅིག་གི་ས་སྤྱིན་ཚོག་ཅེས་ཁས་སྐྱུངས། པོ་ཐར་གྱིས་དེ་ལ་རིག་པ་བཏང་སྤེ་ཞོགས་པ་
 ལྷ་མོ་འཁོར་ལོ་མདོ་ནས་མཚོ་འོར་གཅིག་ལ་ཐོང་ཤོལ་བཏབས་ནས་མོས་འགོ་བཅུགས་ཏེ་
 མར་འོང་བ་དང། དེའི་དགོང་མོ་སྐྱབས་རའི་སྐྱུན་མདའ་མྱོང་འདིར་སྤེལས། དེ་ནས་པོ་ཐར་
 གྱིས་ངས་མཚོ་འོར་གཅིག་གིས་ཉིན་མོས་འདིའི་བར་ཡིན་ལུས་པས་སྤྱིང་དཔོན་གྱིས་ཁ་ཆང་
 ཤོར་ཟེན་བ་ལ་ཅེ་བྱ་མེད་པར་སྤོད་དགོས་སྐྱབས་པ་རེད། ཅེས་པོ་ཐར་མོ་རིག་གུང་པའི་སྐྱུང་
 ཞིག་བཟོས་འདུག།

རྗེ་དགེའི་དཔོན་རབས་གཉིས་པ། རྒྱལ་མཚན་འབུམ། པོ་ཐར་བཟ་ཤིས་སེང་གོ་ལ་སྲས་གཉིས་
 བྱུང་བར། སྲས་ཆེ་བ་དཔལ་ལྷན་སེང་གོ་རབ་ཏུ་བྱུང། སྲར་གྱི་གཙུག་ལག་ཁང་ཡོད་པའི་ཉིན་
 རིའི་ཚོགས་འདུ་འདུས་སྤེ་ཞིག་བཅུགས་པ་ལ་དེང་དུས་ཉིན་དཔོན་ནང་ཞེས་པ་འདི་བྱུང།
 སྲས་རྒྱུང་བ་རྒྱལ་མཚན་འབུམ་ལ་སྲས་བཞི་འཁྲུངས་ཡང་འདིའི་གདུང་བརྒྱུད་སྤེལ་བའི་སྲས་
 ཨ་ལྷ་ཞེས་པ་དེ་ལས་གཞན་པའི་མིང་མི་གསལ།

སྤྲེད་གཤེད་དཔོན་རབས་གསུམ་པ། དཔོན་ཆེན་ཨ་ལྷ། དཔོན་ཆེན་ཨ་ལྷ་ལ་སྐུ་ལ་སྐུ་ལ་བརྟུན་འཇུག་པའི་
དང་པོ་རྫོགས་པ་ལས་ལྷན་པ་ལ་བརྟུན་པ་བཟང་རབ་ཏུ་བྱུང་། དེ་རྗེ་འཇིགས་བྱེད་ཡི་དམ་ཏུ་བརྟེན་ཞིང་
བརྟེན་པ་ཏུ་བྱུང་བུ་བུ་ཆེ་ལྷོ་ཐོགས་ནས་ལྷགས་ཀྱི་རིམ་བུ་ཐོན་པ་དང་། དུམ་མི་ཚོས་
འཇིགས་བྱེད་ཀྱི་སྐུ་མཚོང་བར་སོགས་ཀྱི་བྱུ་ཞུགས་ཐོན་པའི་བཤའ་སྲོལ་ཡོད། སྐུ་གཉིས་
པ་ཡ་རྒྱལ་འཕེལ་གྱིས་ཁྲིམ་ཐབ་བརྒྱུད་ནས་གཏུང་བརྒྱུད་སྐེལ་བར་སྐུ་གསུམ་བྱུང།

སྤྲེད་གཤེད་དཔོན་རབས་བཞི་པ། ཡ་རྒྱལ་འཕེལ། ཡ་རྒྱལ་འཕེལ་གྱི་སྐུ་དང་པོ་ཀུན་དགའ་རིན་
ཆེན་རབ་ཏུ་བྱུང་ནས་ལྷན་བྱུ་སྤྲེད་གྱི་སྐུ་བཟང་ལྷ་ཁང་བཞེངས། འདི་ནས་སྤྲེད་གཤེད་གཏུང་
བརྒྱུད་རྣམས་སྐུ་བཟོད་ལས་དབང་རྒྱལ་པའི་འགོ་ཚུ་གས། སྐུ་གཉིས་པ་ལས་མཁའ་ལ་སྐུ་
ལྷན་བྱུ་ཕེས་པ་འཇུགས། སྐུ་གསུམ་པ་རྗེ་རྗེ་ལྷན་བྱུ་ལ་སྐུ་གསུམ་པ་སྐུ་སྤྲེད་དང་། ལེ་སར་ཡིར་
ཞེས་པ་གཉིས་འཇུགས།

སྤྲེད་གཤེད་དཔོན་རབས་ལྔ་པ། ལྷན་བྱུ་གསུམ་ལྷན་བྱུ་གྱིས་གཏུང་བརྒྱུད་སྐེལ་བར་སྐུ་གསུམ་བྱུ་དང་
སྐུ་མོ་གཉིག་བཅས་བརྟུན་བྱུང། དེ་ལས་སྐུ་དང་པོ་ཀུན་དགའ་རྒྱ་མཚོ་ནི་རིག་འཇིགས་མོད་
ཀྱི་སྤེམ་འཇུག་ཅན་གྱི་སྐུ་ལ་པོ་ལོ་བར་བཤའ། སྐུ་གསུམ་པ་ལས་ལྷན་བྱུ་དང་འཇུག་པར་གསུང་
སྐུ་གསུམ་ལྷན་པ་ལས་མཁའ་ལོད་བྱུ་བར་བརྟེན། ལྷན་གཏོན་སོགས་འདུལ་བ་ལ་རུས་མ་བུ་ཆེན་
པོར་ཡོད་པར་བཤའ། འདི་ལ་རིག་འཇིགས་འཇུག་ལྷན་སྤྲེད་པོས་ཚོགས་འཁོར་སྐུ་བས་སུ་ཟེན་
གྱིས་བྱུ་ཏུ་འག་པོའི་ཕྱག་མཚན་སྤྲིག་པ་ར་ཅའི་གཟུགས་བརྟུན་ཞིག་བཅོས་ནས་ཁྲོད་རང་
གིས་རྒྱུད་པས་འདི་འདྲ་བའི་ཕྱག་ཞུགས་འཇུག་ན་དགོ་ཞེས་ལུང་བརྟན་གནང། སྐུ་གསུམ་པ་
འཇིགས་མོད་གསུམ་ལྷན་སྤྲེད་པོས་སྤྲིག་ཐམ་གཏེར་ནས་བཞེས་ཏེ་སྤྲེད་གཤེད་རྒྱལ་པོ་ཁྲི་ཆེན་སངས་
རྒྱལ་བརྟུན་པ་ལ་གནང་བ་དེ་ནས་བརྒྱུད་སྤྲེད་གཤེད་རྒྱལ་རབས་རིམ་བུ་གྱི་བཀའ་ཐམ་སྤྲིག་
པ་ར་ཅའི་གཟུགས་ཡོད་པ་འདི་བྱུང་བར་གྲགས། དེ་ཡང་བཀའ་ཡིག་གསུམ་ཆེད་རིགས་ལ་སྤྲིག་
དམར་མ་ཞེས་ཐམ་ཀ་དམར་པོ་དང་། བཀའ་ཤོག་དཀྱུས་མ་ལ་སྤྲིག་ལྷན་པ་ཞེས་ཐམ་ཀ་ལྷན་
པོ་ཡིན་པ་ཞིག་རིགས་གཉིས་ཡོད་པ་རེད།

སྤྲེད་གཤེད་དཔོན་རབས་དྲུག་པ། ས་ལྗོངས་ལྷ་འཕེལ། སྐུ་གཉིས་པ་ས་ལྗོངས་ལྷ་འཕེལ་གྱིས་བརྟེན་

མོ་གཉིས་བསྐྱེད་པར་སྐྱེས་བཞི་འཁྲུངས། སྐྱེས་གསུམ་པ་བྲམ་ཆེན་བྱམས་པ་ཕྱེད་ཚོགས་ཀྱིས་
སྤྱིར་དཔོན་གྱི་མངའ་ཁོངས་འཕྲོག་ནས་སྤེད་གཤེད་མངའ་ཁོངས་རྒྱ་བསྐྱེད་ཅིང་མངའ་ཐང་རབ་
ཏུ་རྒྱས་པའི་དོན་གྱི་སྤེད་གཤེད་རྒྱལ་རབས་དང་པོ་དེ་ཡིན། སྐྱེས་བཞི་པ་དཔོན་ཆེན་ཀམ་ལ་
སྐྱེས་གསུམ་ལྷུང་། སྐྱེས་ལྷ་པ་ཀམ་ལྷ་སྤྱང་། སྐྱེས་ཏུག་པ་ཀམ་བསམ་འབྲུག་དཔོན་སྟོན་པོ་བྱང་
ཏུ་བཞུགས།

སྤེད་གཤེད་དབུ་མ་ཁག་ལ། སྤེད་གཤེད་རྒྱལ་པོའི་མངའ་ཁོངས་སུ་ཡོད་པའི་མཚོན་གནས་ལྷ་མ་གཙོ་བོ་
ལྷའི་དཔོན་པ་ཚམས་ཉེ། དཔལ་སྤྱད་ས་དཔོན་པ་ལི་དབུ་མ་ཁག་ལྷའི་ནང་གི་གཙོ་བོ་དང་ལྷུག་
མཐམ་བཀའ་བརྒྱན་པ་ཡིན། གཞན་བཞི་ལྷེད་མ་པ་སྟེ། ཀམ་ལ་དཔོན་པ། དཔལ་ལུལ་དཔོན་
པ། རྫོགས་ཆེན་དཔོན་པ། ཞེ་ཆེན་དཔོན་པ་བཅས་ལོ། །

སྤེད་གཤེད་འཕྲོག་སྤེད་རྫོང་ཉེར་ལ། ལྷོ་སྤེད་ཀྱི་འཕྲོག་ཁག་ལྷ་དང་། ལྷུང་སྤེད་རྒྱ་རྒྱ་ཉིན་སྤེད་ས་གཙོ་
བོར་བྱས་པའི་འཕྲོག་སྤེད་རྫོང་ཡིན།

སྤེད་གཤེད་རྫོང་སྤེད་རྫོང་ཉེར་ལ། སྤེད་གཤེད་རྒྱལ་པོའི་མངའ་ཁོངས་སུ་ཡོད་པའི་རྫོང་སྤེད་ཞིང་པའི་ས་
ཁུལ་འཛིན་སྟོང་བྱེད་པའི་རྫོང་ཁག་ཉེར་ལྷ་ཡོད་པ་དེ་དག་གི་རྫོང་དཔོན་ལོ་གས་རྗེས་སུ་རེས་
རྫོང་ནས་བརྗེ་བསྐྱོད་བྱ་དགོས་པ་དང་། དེ་ཡང་སྤེད་གཤེད་གཉེར་ལུག་ལྷན་རྒྱས་ཚོགས་འདུས་
ཐོག་ལོས་ཤོག་རྒྱལ་ནས་བསྐྱོད་བཞག་བྱ་དགོས།

སྤེད་གཤེད་རྫོང་འབྲུག་ལྷུང་། སྤེད་གཤེད་རྫོང་འབྲུག་ལྷུང་། སྤེད་གཤེད་རྒྱལ་པོའི་མངའ་ཁོག་ཏུ་མདུན་
རྫོང་སུམ་ཅུ་ལས་ཐོབ་ཐང་རིམ་པ་གཅིག་དམའ་པའི་སྐུ་ཏུག་མི་ཚང་བརྒྱད་ཅུ་ཡོད་པ་རེད།
རྫོང་འབྲུག་དེ་དག་དཔལ་འཕྲོད་དང་རིག་གནས་གི་ཆ་རྒྱུན་འཛོམ་ཆེ་མདུན་རྫོང་ལ་སྤྱར་ཆོག་
གི་ཡོད་པ་རེད།

སྤེད་བརྒྱད་ལ། གཞོ་བ་རིག་པའི་གཞུང་ལས་བཟབ་བྱའི་ཤེད་རིགས་ལ་དབྱེ་བ་བརྒྱད་སྤེས་ཡོད་པ་
རེད། སྤྱིར་ཤེད་རིགས་དང་ལུས་པ་བཤད་པར། རིགས་ཀྱི་སྐོར་ནས་དབྱེ་བ་སྤེད་བརྒྱད་དང་།
གནས་ཀྱི་སྐོར་ནས་དབྱེ་བ་སྤེས་ལ་གནས་པ་དང་། བརྒྱན་གཤེད་ལ་གནས་པ་དང་། གཉིས་ཀ་
ལ་གནས་པ་སྟེ་གསུམ་ལོ། ༡ རྩོན་གྱིས་རྫོང་པའི་སྤེད་མ་བྱ་དང་། ལོང་མོ་དང་། སྤེད་པ་དང་། ལྷ་

ནག་སྐྱེད་ཀ་དང་། རི་བྱ་སལ་ཆེར་བ་རྣམས་སོ། 12 མཚུ་ཡིས་འོ་བའི་སྤྲེ། གེ་ཙོ་དང་། ལྷ་བྱུག་
དང་། ཐེ་བ་དང་། རྒྱ་ཀ་དང་། འཛོལ་མོ་དང་། རི་བྱ་སལ་ཆེར་བ་རྣམས་སོ། 13 རི་དྲགས་ཀྱི་སྤྲེ།
ཤ་བ་དང་། ལྷ་བ་ཚོ་བ། གཉམ། རི་བོད། བཙོད། ར་བ་ལ་སོགས་བ་རྣམས་སོ། 14 རི་དྲགས་
ཆེ་བའི་སྤྲེ། རྒྱ་དང་། ལ་ཤ་དང་། ར་ཚོད། སག་ཚོད། མ་ཉེ། བསེ་བྱ། སྐྱག་སྤྲེ་རི་ལ་གནས་པའི་
ལྷང་ཚོད། རྒྱད། གཤམ་ག་ཚོད་ཀེ་འབོད། མཛོལ་ཚོད་རྣམས་སོ། 15 རལ་མ་ལྷུས་ཟ་བའི་སྤྲེ། ལྷག་
དང་། གཞིག་འོམ། དེད། གསལ། སྤྱང་གི་གཡི། ལྷ། འཕར་བ། སྤྲེལ་ལ་སོགས་པའི་གཙུག་
གཟན་རྣམས་དང་། རྒྱ་ཚོད་དང་། ལྷ། ལྷག་འེ་ལེ། འུག་ལ། འུ་འུ་ལྷ་རྣམས་སོ། 16 མི་ཡིས་
བདག་ལུང་སྤྲེ། མཛོལ་དང་། གཤམ་ག་དང་། ར་མོད། རྒྱ་བོད་བྱ། བ་མང་། སྐྱོམ་པོ་སྤྲེ་རྩོམ་ལེ། ར།
འུག་འུ། སལ། འུམ་བྱ། འུ་ལ་ལ་སོགས་བ་རྣམས་སོ། 17 ལྷང་གནས་སྤྲེ། འཕྲེ་བ་དང་། འུ་
སྤར་སྤྲེ་ཚང་དང་། སྤལ་བ། སྤྲུལ། ལྷུལ་བ། སྤིགས་ལ། རུངས་ལ། སྤིག་བ་རྣམས་སོ། 18 ལྷོ་བ་
གནས་ཀྱི་སྤྲེ། ལྷང་ལྷང་། དང་སྤྱ། ལུར་བ་དང་། སོ་བྱ་སྤྲེ་སོ་ཉོ་རོག་སོ་དང་། ལྷུར་མོ་སྤྲེ་འཐེབ་
རིལ། སལ། ཉ་ལ་སོགས་བ་རྣམས་སོ།

སྤེད་ཤོན། ལྷིམ་པའི་བོད་སྤེད་དང་། དཤོན་པ།

སྤེ་འཤོན་ཁང། རབ་བྱུང་ལྷ་པའི་ཤིང་སྤྲེལ་སྤྲེ་ལོ་1247 ལེ་ལོར་འགྲོ་མཤོན་ཚོས་འཕགས་པའི་དཔོས་
སྤོབ་སྤོ་ཨ་གཉན་དམ་པས་སྤེ་མཤོན་སོ་རྟེན་བརྟེན་བ་དང་བཙས་པ་བཞེད་ས། ལྷུབ་མཐའ་ས་སྤྱ་
པ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་བོད་རིགས་རང་སྤྱོད་ལྷུལ་དཀར་མཛེས་ཚོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

སྤེ་བརྒྱད། ལྷ། ལྷ། ལྷ་ཚོད་སྤྲིན། དེ་ཟ། ལྷ་མ་ཡིན། ཉམ་མཁའ་ལྷེད། མིའམ་ཅི། ལྷོ་འཕྲེ་ཆེན་པོ་
བཙས་བརྒྱད་དོ། །

སྤེ་གཉིས། བོད་ཀྱི་དགེ་འདུན་པའི་སྤེ་གཉིས་ཉེ། གོས་དཀར་ལྷང་ལོའི་སྤེ་དང་། རབ་བྱུང་ལུར་སྤྲིག་
གི་སྤེ་གཉིས་སོ། །

སྤེ་བཅུ རྒྱ་སྤེ་རེ་ལ་སྤོང་སྤེ་བརྒྱད་དང་། སྤོང་བྱ་རྒྱུང་གཅིག་ཤིང་སྤྱེད་གི་སྤོང་སྤེ་རེ་བཙས་བཙུའོད།

སྤེ་ཐང། ① སྤོང་སྤེ་ཡོད་པའི་ཐང། ② ལུལ་ཐང། ཚོང་དུས་གཅིག་ལ་སྤེ་ཐང་གཉིས་མི་ཡོད།

སྤེ་དུམ། སྤེ་ཤོག་རྒྱུང་བྱ།

སྡེ་བདུན་ཡིད་ཀྱི་སྤྱོད་སེལ། ཚད་མ་སྡེ་བདུན་གྱི་རྒྱུན་ཡིད་ཀྱི་སྤྱོད་སེལ་ཞེས་བྱ་བའི་བསྐྱེད་སྤྱོད་མཛོད་
མཁས་སྤྱབ་རྗེས་མཛོད་པའི་ཚད་མ་རྣམས་འགྲེལ་གྱི་སྤྱི་དོན།

སྡེ་བ། རྟོན་སྡེ་དཔོན།

སྡེ་སྡོད། [བོ་ལྷ་]མེའོ་ཆེ་ལ་འཇུག་པ་སྟེ། དཔེར་ན་མེའོ་ཆེ་ལ་མེའུ་ཆུང་མང་པོ་འདུས་པ་ལྟ་བུ།
མང་པོ་འདུས་པའི་སྡོད་དོ། །

སྡེ་སྡོད་གཉིས། ཐེག་པ་ཆེ་ཆུང་གི་སྡེ་སྡོད་རིགས་གཉིས།

སྡེ་སྡོད་འཛིན་པ། འདུལ་བ། མདོ་སྡེ། མདོ་ན་པ་བཅས་ཀྱི་དོན་ཉམས་སུ་ལེན་པ་པོ།

སྡེ་སྡོད་གསུམ། སངས་རྒྱལ་གྱི་བཀའ་ཐམས་ཅད་བརྗོད་བྱ་བ་སྤྲོད་པ་གསུམ་གཅིག་པོར་གྱུར་པའི་
སྡོད་པ་རྗོད་བྱེད་སྡེ་སྡོད་གསུམ་ཏུ་བཞག་པ་སྟེ། འདུལ་བའི་སྡེ་སྡོད་དང་། མདོ་སྡེའི་སྡེ་སྡོད་
དང་། མདོ་ན་པའི་སྡེ་སྡོད་རྣམས་སོ། །དེ་གསུམ་གྱི་ནང་ཏུ་གསུང་བའ་ཡན་ལག་བཅུ་གཉིས་ཀྱི་
དོན་དང་། ཚིག་ཐམས་ཅད་དང་། གཞུགས་ནས་རྣམ་མཁུན་བར་གྱི་ཤེས་བྱའི་ཚོས་ཐམས་
ཅད་འདུས་པས་སྡེ་སྡོད་ཅེས་བྱའོ། །

སྡེ་སྡོད་གསུམ་དོས་འཛིན་གྱི་ཕྱག་ཏུ་འདུལ་བའི་ལྷན་ཏུ་ཐམས་ཅད་མཁུན་པ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ་ཞེས་
དང་། མདོ་སྡེ་ལྷན་ཏུ་སངས་རྒྱལ་དང་བྱུང་སེམས་ཐམས་ཅད་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ་ཞེས་དང་།
མདོ་ན་པ་ལ་འཇུག་དཔེའུ་གཞོན་ཏུ་གྱུར་པ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། ཞེས་སྡོད་པའི་གཅེས་ལོ་པ་ཏ་
གྱིས་བཀའ་བཅད་དེ་ལ་གྱི་རབས་པ་རྣམས་ཀྱིས་མ་དེས་པའི་རྒྱ་མཚན་ཏུ་བཤམ་ནས། ལོ་རྒྱ་
བ་རང་དང་བའི་སྡེ་ལ་ཕྱག་བྱས་པར་འཆད་མོད། འོན་ཀྱང་སྡོད་བསྐྱེད་པའི་འདུལ་བ་དང་།
མདོ་ན་པ་དང་། མདོ་སྡེ་པལ་མོ་ཆེ་ལ་དེས་པ་ཅན་ཏུ་སྡོད་པའི་འདུལ་བས་

སྡེ་པ། ① ཞིང་སྡེའི་གྲོང་སྡེའི་མིང་སྟེ། རྒྱ་ཡི་སྡེ་བ། བོད་ཀྱི་སྡེ་བ། མི་རིགས་མང་པོ་ཡོད་པའི་སྡེ་
བ་ཞེས་པ་ལྟ་བུ། ལྷུལ་ལུང་སོ་སོའི་ལས་མིའི་འགོ་བྱེད། ② གསལ་བྱེད་ཀྱི་སྡེ་ཚན། བོད་ཡིག་
གསལ་བྱེད་སྡེ་བ་དང་པོ། ཀུམ་གཤམ་། གསལ་བྱེད་སྤྱི་བུ་ལྷ་ཐམས་པ་པོ། སྡེ་བ་བྱེད་དང་བརྒྱད་
གནས་པ་ཞེས་པ་ལྟ་བུ། ③ [མདོ་ན་]སྡེ་རྒྱ་གར་གྱི་སངས་རྒྱལ་པ་ཚོར་གནས་བརྟན་པ་དང་།
ཐམས་ཅད་ཡོད་པར་སྡེ་བ། མང་པོས་བཀའ་བུ། པལ་ཆེན་པ་སྟེ་ཅ་བའི་སྡེ་བ་ལ་བཞེ་ཡོད་པས་

ཡངས་བཞི་མཚོན། ④ མི་གཞན་དག་ལ་གོ

སྡེ་པ་བྱེད་བརྒྱད། བོད་ཡིག་གི་གསལ་བྱེད་སྲུང་ཅུ་ཐམས་པ་བཞི་བཞི་སྡེ་པ་རེར་བཅེས་པའི་ཀ་སྡེ་
ནས་ར་སྡེ་བར་སྡེ་བ་བརྟན་དང་། ཏ་ཨ་གཉིས་སྡེ་པ་བྱེད་དེ་སྡེ་ཚོན་བྱེད་དང་བརྒྱད་དོ། །

སྡེ་པ་གཞུང། སྲར་གྱི་བོད་གཞུང་གི་མིང།

སྡེ་པའི་ལྗེ་པ། ལེགས་སྲུང་གྱི་གསལ་བྱེད་སྡེ་པ་ལྗེ་སོ་སོའི་ཡི་གེ་ལྗེ་པ་སྟེ། ང་ཉ་ཏ་ཨ་ཀ་ཁ་ས་
སོ། །ཀ་ཅ་ཉ་ད་བ་ང་ཉ་ཏ་ཨ་ཀ།

སྡེ་དཔོན། ① ཚོ་བའི་འགོ་པ། ② སྡེ་ཚོ་མང་པོའི་སྡེ་དཔོན།

སྡེ་ཚོན། སྡེ་ཚོའི་འགོ་ཁྲིད་ཚོན་པོ།

སྡེ་འབངས། མི་སེར།

སྡེ་མང་དཔོན་པ། སྡེ་མང་དགའ་ལྡན་བསམ་གཏན་སྤིང་ཡང་ཟེར། དུས་རབས་བརྒྱད་ལུ་པའི་ལོ་
རབས་བཞི་བརྒྱ་པར་སྤྱལ་བཏབ། ལུབ་མཐའ་དགོ་ལུགས་ཡིན། ད་ལྟ་མཚོ་བྱང་ཆེ་ལན་རྫོང་
ཁོངས་སུ་ཡོད།

སྡེ་ཚན། ཚོ་དང་། བམ་པོ། ལེ་ཚན། དུས་བུ། ཡིག་རིགས་ཁག་མང་པར་རྒྱ་ར་མི་འདྲེས་པའི་ཆེད་
དུ་སྡེ་ཚན་དུ་སྡེ་མ་པ། དངོས་རིགས་ཡག་ཉེས་གང་དང་གང་ཡིན་སྡེ་ཚན་སྲུ་རིས་འབྱེད་པ།

སྡེ་ཚན་སྡེ་ཡི་གེ། པོ་དང་། མ་ཞིང་། མོ། སིན་ཏུ་མོ། མོ་གཤམ་བཅས་སྡེ་ལོ། །

སྡེ་ཚན་སྡེ་ཡི་གེ། ཀ་ཅ་ཉ་ད་བ་ཏ་ཀ་ཁ་ས་པོ། ཁ་ཆ་ཐ་པ་ཚ་རྣམས་མ་ཞིང་། ཀ་ཇ་ད་བ་ཇ་མ་ཞ་ཐ་ལ་
ཤ་ས་རྣམས་མོ་དང་། ང་ཉ་ཏ་ཨ་རྣམས་ཤིན་ཏུ་མོ། ར་ལ་ཏ་ཨ་རྣམས་མོ་གཤམ་གྱི་ཡི་གེ་ཞེས་
བྱ་ཞིང་། ཨ་ཡིག་ནི་མོ་གཤམ་གྱི་ཡི་གེ་ཡིན་པར་མ་ཟད་མཚན་མེད་ཀྱི་ཡི་གེ་ཞེས་བྱང་བུ་ལོ། །

སྡེ་ཚན་སྟོན་པ། སྟོག་སྟོན་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་ཐ་སྟོན་ཅིག་
སྟེ། དབྱིན་སྟོན་དུ་add item ཟེར།

སྡེ་ཚན་ཚོད་ལྷ། སྟོག་སྟོན་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་ཐ་སྟོན་ཅིག་
སྟེ། དབྱིན་སྟོན་དུ་unit test ཟེར།

སྡེ་ཚོ། ཚོ་པ།

སྡེ་ཞིབ་ལས་ཁུངས། ལྟར་བོད་གཞུང་སྐབས་ཡུལ་སྡེའི་གྲོང་དོན་སྐོར་ལ་ཅུད་ཞིབ་སྡེད་སའི་ལས་ཁུངས།
 སྡེ་གཞུང་མཚོག་སྐྱེལ། འཛམ་དབྱངས་ཀུན་དགའ་རྒྱལ་མཚན། སྤྱི་ལོ་༡༩༩༩-ལོར་གྲི་ལོར་སྡེ་
 གཞུང་དཔོན་ཚང་དུ་བསྐྱུངས། ཁུ་ལོ་ལུང་རིགས་ཉི་མ་དང་སྡེ་གཞུང་མཐའ་ལོ་བསྐྱུན་འཛིན་
 དབང་གུབ་སོགས་ལས་གསལ་སྐྱོད་གནང་། རྫོང་གཏེར་དབང་ལོ་ལས་ལམ་འབྲས་དང་རྒྱུད་སྡེ།
 སྐྱབ་ཐབས་ཀུན་བཏུས་སོགས་གསལ། མཐའ་ཚེན་གཞན་པོ་ཚོས་སྤང་ལས་མདོ་སྐྱེལ་གྱི་
 གཞུང་ཉི་ཤུ་ཅུ་བརྒྱད་གསལ་བཞེས་གྱིས་མཐའ་ལོའི་རྒྱལ་སར་གཤེགས། ལྟ་སྟོན་དག་དབང་
 ལེགས་པ་མཚོག་སྡེ་གཞུང་གི་སར་ཐེངས་གསུམ་གདན་ཅོངས་ཏེ་ཐུགས་མཉེས་བ་གསུམ་གྱི་
 གསོ་ནས་མཉེས་བ་མཛད་དེ་གདམས་དག་རྣམས་བྲམ་བ་གང་ཤིའི་ཚུལ་དུ་གསལ་ན་ཅིང་།
 འདོད་ཚུང་ཚོག་ཤེས་འབགས་ལོའི་ཚོས་བཞེར་བཞུགས་ཏེ་ཐུགས་དམ་ཉམས་བཞེས་དང་
 འབྲེལ་གསུང་ཚོམ་ཁག་དུ་མ་མཛད་པ་སོགས་བསྐྱུན་པར་བྲུག་རྗེས་ཁྱེད་འབགས་བཞག་སྟེ་
 མཐར་སྤྱི་ལོ་༡༩༩༩་ལྷུག་ལོའི་རྒྱ་ཏེས་ཕྱི་ལོ་༩༩་ལོ་གཤེགས་སོ། །

སྡེ་གཞུང་སྐྱེལ་སྐྱུ་ཀུན་དགའ་བསྐྱུན་པའི་ཉི་མ། ཡབ་རྣམ་རྒྱལ་རྗེ་དང་། ཡུམ་བརྗེ་ཚོས་འཛོམས་
 གཉིས་གྱི་སྐས་སུ་སྤྱི་ལོ་༡༩༠༩་ལོ་སྐྱ་ཐར་ལམ་གྲོང་དུ་ཁང་སྐབ་ལོག་མ་ཚང་ལ་སྐྱེ་འབྱུངས།
 ལྟ་སྟོན་རྗེ་རྗེ་འཚང་དག་དབང་ལེགས་པའི་སྐྱེ་མཉེན་ནས་སྐྱེ་བཅད་དེ་རབ་ཏུ་བྱུང་། དགྲུང་ལོ་
 བཅོ་བརྒྱད་ཀྱི་སྡེད་ནས་སྡེ་གཞུང་ལུང་རིག་ཉི་མའི་སྐྱེལ་སྐྱུ་དུ་དོས་འཛིན་མཛད། ལྟ་ཐར་ལམ་
 དཔོན་པའི་དཔོན་བདག་བྲས། ཁུ་ལོ་དག་དབང་ཉི་མའི་མཉེན་ནས་སྐོག་བསྐྱབས། ལྟ་སྟོན་རྗེ་
 རྗེ་འཚང་དག་དབང་ལེགས་པ་སོགས་སྐྱ་མ་མང་ལོ་ལ་བསྟེན་ཏེ་མདོ་སྐྱེལ་རབ་འབྲམས་ལ་
 རོས་བསམ་གྱིས་ཕྱིན་པར་བྲས། ས་སྐྱེ་བདག་ཁྱི་རྗེ་རྗེ་འཚང་ལ་དག་དབང་ཐེག་ཚེན་དཔལ་
 འབར་དང་། ས་སྐྱེ་ལོང་མ་ལ་ཀུན་དགའ་བསོད་ནམས་སོགས་སྐྱེས་ཚེན་དམ་པ་མང་པོས་
 འོངས་འཛིན་དུ་གནང་། མཐར་དགྲུང་ལོ་བརྒྱད་ཅུ་གཅིག་ཐོག་སྤྱི་ལོ་ ༡༩༤༧་ ལོར་བལ་
 ཡུལ་ཐར་ལམ་དཔོན་དུ་སྐྱེ་གཤེགས།

སྡེ་བཞི། ཐུན་ཚོགས་སྡེ་བཞི་བའོ། ཚོས་དང་། འོད། ཐར་ལ། བདེ་བ་བཞིའི་བསྐྱེས་མིང་།
 སྡེ་བཞི་དཔལ། སྡེ་བཞི་དང་གཅིག །

ཚོས་སྲིད་གཉེས་ལྡན་གྱི་ལམ་ལུགས་དང་པའི་སྐབས་སྲིད་ཕྱོགས་ཀྱི་བྱ་བ་བྱེད་མཁན་གཙོ་མོ་
 རྗེ་སྲིད་པ་གཙོ་བྱ་བ། བཀའ་བྱུང་ཕྱི་སྲིད་དང་པོ་རྩ་མི་བྱང་རྒྱལ་རྒྱལ་མཚན་གྱི་རྣམ་ཐང་ལ་གཟིགས།
 རྗེ་སྲིད་སངས་རྒྱལ་རྒྱ་མཚོ། རབ་བྱུང་བཅུ་གཅིག་པའི་ཚུ་སྐྱུལ་ལོར་ལྷ་ལྷན་བྱང་ཕྱོགས་ཉང་བུ་
 རྟོང་སྦྲང་གཞིས་ཀར་ཡབ་ཨ་ལུག་དང་། ལུམ་བུ་ཁྲིད་གཉེས་ཀྱི་སྲས་སུ་སྐྱུ་བསྐྱེད་སྤེལ། དགྲུང་
 ལོ་བཞི་ལྗེའི་ཐོག་ནས་ཡི་གེ་འབྲི་སློབ་དང་སྲུམ་རྟགས་སོགས་ལ་ཐུགས་གཞིལ། དགྲུང་ལོ་
 བརྒྱད་ཀྱི་ཐོག་རྒྱལ་དབང་ལྡེ་པའི་སྐྱེ་མཁུན་དུ་བཅར་ནས་མདོ་སྐབས་སོགས་སྤྱི་དང་བྱེ་བྲག་
 གི་གཞུང་དོན་མང་པོ་གསལ། འདར་བ་ལོ་རྒྱ་ལས་སྐར་ཅིས་དང་། སྐར་ལྡིག་ལ། ལུ་འགོ་ཟླ་
 མཁེལ་དག་གི་དབང་པོ་ལས་དབྱངས་འཆར། བྱང་བ་ལུན་སྲིངས་བ་རྣམ་རྒྱལ་དོ་རྩེ་ལས་བྱང་
 ཁོག་ལུལ་ཐེག་དང་། ཅ་རྒྱུད་རྟོང་འབྲེམས། གསང་སྐྱེན་ཚིག་བརྒྱུད་སྐོར་གྱི་མན་དག་བཅས་
 གསོ་བ་རིག་པ་སྦྱང་བ་སོགས་མདོར་ན་མཁས་སྐབ་གཉེས་ལྡན་གྱི་ཡོངས་འཛིན་དུ་མ་བསྟེན་
 ཅས་སྐྱེན་མིན་དང་སྐྱེན་མོང་གི་རིག་གནས་ཀྱི་ལ་དཀྲིས་ཕྱིན་པར་མཛད། རྒྱལ་དབང་ལྡེ་བ་
 ཚེན་པོས་ཚོས་སྲིད་གཉེས་ཀའི་རྒྱལ་ཚབ་ཀྱི་ལས་ཀ་བསྐྱུལ་བས་ལོ་ཉེར་དུག་གི་རིང་རྗེ་སྲིད་
 བཟུང་ནས་སྲིད་བསྐྱེད་སྤེལ། ཅེ་མོ་བྱང་དམར་པོ་ཉམས་གསོ་དང་རྒྱ་སྐྱེད་གཞུང་། རྒྱལ་དབང་ལྡེ་
 པའི་གསེར་གཏུང་འཛོམ་སྲིད་རྒྱན་གཅིག་བཞེངས། གསོ་བ་རིག་རྒྱུད་བཞིའི་ཞབས་ཐང་བརྒྱུད་
 རྩའི་སྐོར་གསང་བཞེངས་དང་། གསུང་ཚོམ་སྐོར་ལ་ཕྱག་ལུགས་ཅིས་ཀྱི་ལེགས་བཤམ་དང་
 བེ་རྩུབ་དཀར་པོ་དང་། བེ་རྩུབ་དཀར་པོའི་གཡའ་ལེལ། གསེར་གཏུང་འཛོམ་སྲིད་རྒྱན་གཅིག་
 གི་དཀར་ཆག་ཁྲིམས་ཡིག་དྲངས་ཤེལ་ཉེར་གཅིག་ཤམ་གསོ་བ་རིག་པའི་ཁོའི་ཁོའི་ཁོའི་ཁོའི་
 བཤམ་བེ་རྩུབ་ལེ་མེ་ལོང་བྱང་སྲིད་དབྱེས་པའི་དགའ་སྟོན། དཔལ་ལྷན་རྒྱུད་བཞིའི་འབྲེལ་བ་
 བེ་རྩུབ་ལྷོན་ལོ། མན་དག་རྒྱུད་ཀྱི་ལྷན་ཐབས་དུས་མིན་འཚེ་ཞགས་གཙོད་པའི་རལ་གྱི་སོགས་
 བཅས་པ་དང་། ལེགས་བསྐྱེགས་བྱས་པ་སོགས་བསྐྱོམས་པ་པོད་ཉེ་ལུ་ཅ་དུག་ཅན་
 བཞུགས། ལྷགས་པོ་རིང་སྐྱོན་གྱི་སྐོབ་བྱ་ བཞུགས། མཐར་འཁུར་བཅུ་གཉེས་པའི་ཤིང་བྱ་
 ལོང་སོག་པོ་ལྷ་བཟང་རྣམས་ཀྱིས་བཞོངས།

རྗེ་སྲིད་བསོད་ནམས་ཚོས་འཕེལ། མཚན་གཞན་བསོད་ནམས་རབ་བརྟན་དང་རྒྱ་ལེ་ཚོས་མཛད་

ལྷན་ཟེང་། རབ་བྱུང་བཅུ་པའི་ཤིང་ལུག་ཟླུ་ལོ་༡༥༤༥ལོར་སྟོན་ལུང་རྒྱ་ལེར་སྐུ་འབྲུངས། སྐུ་
ནང་སོན་རྗེས་འབྲས་སྤངས་དགའ་ལྡན་ལོ་བྲང་པའི་ལས་སྐོར་ལུགས། ལྷ་ལྡན་གཙུག་ལག་ཁང་
ཉམས་གསོ་རྒྱ་སྐྱེད་སོག་ཕྱོགས་བཞེད་རྒྱ་ལི་བས་གསར་བཟོ་དང་། རྩ་སྐྱོང་གི་འདུ་ཁང་ཆེན་
མོ་དབུ་ཅེ་དང་བཅས་ལ། དགའ་ལྡན་ཡངས་བ་ཅན་སོགས་ཉམས་གསོ་གསར་བཞེདས་གནང་
བ་སོགས་བསྟན་མིང་གི་དོན་དུ་སྐུ་ཆེ་གང་པོར་འབད་བཅོལ་སྟོན་མེད་གིས་བྱས་རྗེས་ཆེན་པོ་
བཞག་སྟེ་མཐར་ས་ལྷུ་ཟླུ་ལོ་༡༦༥༥ལོའི་རྒྱ་གསུམ་པའི་ཆེས་གསུམ་ཉིན་ལྷ་ལྡན་ལྷ་བྲང་སྟོང་
དུ་སྐུ་གཤེགས།

ཕྱི་ལྷགས། ལློག་སྐད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་མ་སྟངས་ཅིག་སྟེ།
དེ་ལྟར་སྐད་དུ་reverb ཟེད།

ཕྱི་ལྷགས། ལློག་སྐད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་མ་སྟངས་ཅིག་སྟེ།
དེ་ལྟར་སྐད་དུ་combine ཟེད།

ཕྱི་ལྷགས། ལློག་ལས། ལློག་སྐད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་མ་སྟངས་
ཅིག་སྟེ། དེ་ལྟར་སྐད་དུ་combinational circuit ཟེད།

ཕྱི་ལྷགས། ལློག་ལྡུ་ལྷག་སྐད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་མ་སྟངས་
ཅིག་སྟེ། དེ་ལྟར་སྐད་དུ་combo box ཟེད།

ཕྱི་ལྷགས། ཆ་སྐྱེས། ལྟོད་ལོ་མང་མ་ཕྱི་ལ་གཅིག་དུ་བསྐྱིགས་དགོས་པའི་ཆ་སྐྱེས་དཔེ་གསར་ཞིག་
ཕྱི་ལྷགས། མ་ལག། ལློག་སྐད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་མ་སྟངས་
ཅིག་སྟེ། དེ་ལྟར་སྐད་དུ་configure system ཟེད།

ཕྱི་ལྷགས། ཡིག་ཆ། ལློག་སྐད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་མ་སྟངས་
ཅིག་སྟེ། དེ་ལྟར་སྐད་དུ་config file ཟེད།

ཕྱི་ལྷགས། རི་མོ། ལློག་སྐད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་མ་སྟངས་
ཅིག་སྟེ། དེ་ལྟར་སྐད་དུ་combination chart ཟེད།

ཕྱི་ལྷགས། ལས་ཆོག། ལློག་སྐད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་མ་སྟངས་

ཅིག་སྟེ། དཔྱིན་སྐད་དུ་configure program ཟེད།

སྡེ་བ་སྒྲིག་པ་ཚུགས། མྱོག་མྱུང་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྲུ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྟོད་

ཅིག་སྟེ། དཔྱིན་སྐད་དུ་combined station ཟེད།

སྡེ་བ་དུས་བརྒྱུ་བ། མི་མང་པོ་མཐོན་གཅིག་ཏུ་འཇུག་ཅིག་ཏུ་དུས་པ།

སྡེ་བ་གཅིག་། རེ་ཅང་མིན་པའི་སྟབས་ཅིག་གསུམ་ཆབས་ཅིག་། །ལོ་གསར་གྱི་དགོས་མཁོ་རྣམས་

སྡེ་བ་གཅིག་ཏུ་ཉོ་བ།

སྡེ་བ་གཅིག་ཏུ་ཐག་གཅོད་པ། གནད་དོན་མང་པོ་ལྟན་དུ་དུས་གཅིག་ལ་ཐག་བཅད་པ།

སྡེ་བ་གཅོད། མྱོག་མྱུང་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྲུ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྟོད་ཅིག་སྟེ།

དཔྱིན་སྐད་དུ་batch processing ཟེད།

སྡེ་བ་ཉོ། ཚོང་ཚོག་མང་པོ་སྡེ་བ་གཅིག་ལ་རྒྱ་རྩོད་པ། དངོས་ཚོག་སྡེ་བ་ཉོ་སྡེ་བ་འཚོང་བྱེད་པ།

སྡེ་བ་ཉོས་སེལ་འཚོང། ཚོང་ཚོག་མང་པོ་གོང་ཁེ་ལོ་ལོ་ལང་ནས་བསྐྱབས་སུ་ཉོས་ཇི་སེལ་ཡང་གོང་ཆེ་

ཅོམ་བྱས་ནས་སེལ་མར་འཚོང་སྟེ་བར་གྱི་ཁེ་བཟང་ལེན་པར་གོ།

སྡེ་བ་གཏོང། མྱོག་མྱུང་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྲུ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྟོད་ཅིག་སྟེ།

དཔྱིན་སྐད་དུ་group sending ཟེད།

སྡེ་བ་པ། [ཐ་དང་པ]བསྐྱབས་པ། བསྐྱབས་པ། སྡེ་བ་པ། ① འགྲོགས་པ། མིག་སེམས་དང་བསྐྱབས་

ནས་ལྟ་བ་དང་། ལྟ་བ་སེམས་དང་བསྐྱབས་ནས་ཉན་པ། རན་པ་མཉམ་སྡེ་བ། མྱོ་མ་ཐུན་པའི་

མྱོགས་དང་སྡེ་བ་པ། ② སྲོད་བའམ་སྒྲིག་པ། དཔེ་དེབ་མང་པོའི་དོན་སྟོང་གཅིག་ཏུ་བསྐྱབས་

ནས་བསྟན་བཅོས་གསར་བ་རྩོམ་པ། བསྐྱབས་སུ་བསྐྱབས་པ།

སྡེ་བ་མྱུང་ས། ཅིག་གར་དུ་མྱུང་ས་པ། དགོས་ཚུན་སྡེ་བ་མྱུང་ས་བྱས།

སྡེ་བ་སྲོད། ① དངོས་པོ་གཉིས་ཡན་ཆད་ཅིག་སྡེ་བ་ཅིང་སྲོད་པ། ② བོད་ཡིག་སྟོན་ཇི་སེལ་མིང་

གསུམ་བཅེགས་འདོགས་རྣམས་བསྐྱབས་ནས་སྲོད་བ་སྟེ་ཡི་གེའི་སྲོད་པ། ③ རིག་གནས་

རྒྱུད་པ་སྡེ་བ་ལྟེ་ཞིག་སྟེ། ཚིགས་བཅད་ཚོམ་ལུགས་སོགས་ཡི་གེའི་སྲོད་པ་དང་། ལེགས་

རྒྱུད་གྱི་ཡི་གེའི་སྟེ་ཡང་སྡེ་བ་པའི་རྩོམ་ཚུལ་གྱི་གཞུང་ཞིག་། སྡེ་བ་སྲོད་གྱི་ཆ་ཤས་གསུམ།

མིཏ་རྫོ་ཉི་འོ་མཚར་རྟོགས་བྱེད།

ཕྱེད་སྐྱོར་གྱི་ཡོན་ཏན་བརྒྱན། 1 མདོར་བསྡུས་པ། 2 ཚིགས་བཅད་གྱིས་བཅིངས་པ། 3 ཁ་གསལ་པ། 4 རོ་མཚར་བའི་སྐྱོར་བ་ཡོད་པ། 5 འཕེལ་གསོ་དང་ལྷན་པ། 6 འདོན་སྤྲོ་བ། 7 འཕྲུང་ཁྲག་དང་ལྷན་པ། 8 རིམ་བཤ་དང་ལྷན་པ།

ཕྱེད་སྐྱོར་གཉིས། མིཏ་དང་རྫོ་ཉི།

ཕྱེད་སྐྱོར་རིན་ཆེན་འཕྲུང་གནས། མིཏ་དང་རྫོ་ཉི་ལ་ཡི་གེ་སྡེ་ཡང་སོགས་པམ་ཚུན་བསྐྱེབས་ནས་ཚིག་སྐྱོར་ལེགས་པར་སྟོན་པའི་གཞུང་སློབ་དཔོན་འཕྲི་བས་མཛད་པ།

ཕྱེད་སྐྱོར་གསུམ་མེད། བསྟན་བཅོས་ཀྱི་འགོ་རྒྱུ་མཚོད་བཛོད་སོགས་སུ་འཇུག། ཨ་རྒྱ། བོད་ཡིག་གསུམ་སྡེ་ཡང་བསྐྱེབས་ཉེ་སྐྱུར་བའི་སུམ་པའི་ཀྱི་མིཏ་ལྷན་ཆལ།

ཕྱེད་སྐྱོར་གསུམ་སྟགས། འཇུག། ཨ་རྒྱ། བོད་ཡིག་གསུམ་སྐྱུར་བའི་སྟགས།

ཕྱེད་ཅིས། ཕྱེད་གཅིག་ཏུ་བཅི་བ། ལྷན་གྱི་ཆད་ལུན་རྣམས་དེ་མིང་ཕྱེད་ཅིས་བརྒྱབ་པ་ཡིན།

ཕྱེད་ཚོ། མང་པོ་འཕྲིལ་བའི་སྡེ་ཚོ།

ཕྱེད་འཚོགས། མཉམ་འཚོགས། རྟག་པར་བཞུགས་ཀྱིས་ཕྱེད་འཚོགས་བྱེད་པ།

ཕྱེད་འཚོང་། རྒྱ་སྐད་ལྷ། 批发 ཟེད། ཚོང་ཚོག་མང་པོ་ཕྱེད་གཅིག་ལ་མང་འཚོང་བ།

ཕྱེད་འཚོང་ཚོང་གཉེར་ཁེ་ལས། རྒྱ་སྐད་ལྷ། 批发商 ཟེད། ཅ་ལག་འཕོར་ཆེན་ཕྱེད་གཅིག་ཏུ་བཅོང་མཁན་གྱི་ལས་ཁུངས།

ཕྱེད་འཚོང་ཚོང་པ། རྒྱ་སྐད་ལྷ། 批发市场 ཟེད། ཅ་ལག་འཕོར་ཆེན་ལ་རིན་གོང་དམའ་པོ་བྱེད་ནས་བཅོང་བའི་ཚོང་པ།

ཕྱེད་འཚོང་རིན་གོང་། རྒྱ་སྐད་ལྷ། 批发价格 ཟེད། ཅ་ལག་མང་པོ་ཉི་བ་དང་རིན་གོང་ཚུང་ཏུ་བཏང་ནས་བཅོང་བའི་རིན་གོང་།

ཕྱེད་གཟི། གསེར་གྱིས་རི་མོ་བཟར་ནས་འོད་མདངས་འདོན་བྱེད་ཀྱི་གཟི།

ཕྱེད་ལུང། མི་མང་གི་ཁ་ནས་ལུས་གཅིག་ཏུ་སྐྱོག་པའི་སྐད་སྒྲ། སྐད་ཆ་རིམ་བཞིན་ཤོད་པ་མ་གཏོགས་མི་མང་ཕྱེད་ལུང་བརྒྱབ་ནས་མ་ཤོད།

སྤེལ་ཡིག ། ① སྤེན་གྱི་སྤྱོད་ཐབས་འཁོར་པའི་དཔེ་ཆ། ② འོག་སྤེལ་མང་པོ་སྤེལ་གཅིག་བཅེས་ས་
པའི་ཡིག་དེ་བ།

སྤེལ་ལེན། མྱོག་མྱུན་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྤྱོད་ཐ་སྤྲད་ཅིག་སྟེ།
དབྱིན་སྐད་དུ་conjunction ཟེད།

སྤེལ་ལེན་མིན་པ། མྱོག་མྱུན་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྤྱོད་ཐ་སྤྲད་
ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་unconjunction ཟེད།

སྤེལ་གི་བརྒྱབ་པ། མི་མང་པོ་ལྟན་ཅིག་ཏུ་གི་བ།

སྤེལ་ས། སྤེལ་པའི་སྐྱུལ་ཆིག་

སྤེལ། ཐག་པས་སྤེམ་བཞེན་པ།

སྤེམ་ཀ [ཡུལ]ཚུན་པོའམ་སྤེལ་ཁ། རས་ཆའི་སྤེམ་ཀ་རེར་ཡུག་བདུན་རེ་ཡོད། འོག་བྱ་བ་ཅུ་དེ་བ་
གྱི་སྤེམ་ཀ་ལྟ།

སྤེམ་ཆག །མང་པོ་ག་ཤིག་ཏེ་འཆིང་བ་ཞིག །ཤིང་སྤེམ་ཆག་བྱེད་པ།

སྤེམ་པ། [ཡུལ]འབྲིག་པའམ་འཆིང་བ། ཁྲིམས་སྤེམ་པ།

སྤེད། ① སྤེར་མ་ཡི་ཆིག་བསྐྱུས་པ། ② སྤེར་མོ་ཡི་ཆིག་བསྐྱུས་པ། ③ སྤེ་རུ་ཞེས་པའི་རུ་ཡིག་
བསྐྱུས་པ། དབྱིན་སྐད་དུ་disk ཟེད།

སྤེར་ཁ། འོ་གསར་སོགས་གྱི་སྐྱབས་མང་སྐྱུམ་གྱོ་ཞིབ་གྱིས་བཟོས་པའི་དཀར་སྤོ་འམ་ཁ་ཟས་
དབྱིབས་གཟུགས་སྣ་ཚོགས་ཡ་གངས་དགུ་བདུན་ལྔ་གསུམ་གང་རུང་དུ་བཅེགས་བ་དང་།
ཤིང་འབྲས། འབྲུ་སྐྱ་སོགས་སྟོད་བཟང་དུ་བཤམས་བསྐྱེགས་ཉེན་འབྲེལ་གྱི་ཇས།

སྤེར་གོར། མྱོག་མྱུན་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྤྱོད་ཐ་སྤྲད་ཅིག་སྟེ།
དབྱིན་སྐད་དུ་puck ཟེད།

སྤེར་ཆགས། གཅན་གཟུགས་གྱི་རིགས།

སྤེར་ཆགས་ལྷ། [མངོན]ཚངས་པ།

སྤེར་ཆགས་རྒྱལ་པོ། [མངོན]སེང་གེ།

སྤྲེང་ཐང་། ས་ཆ་ཁ་ཡངས་པའི་ཐང་།

སྤྲེང་ཐོགས། མོག་ཆགས་རྐང་ལག་སྤྲེང་མོ་ཅན་གྱི་རིགས། སྤྲེང་ཐོགས་ནང་གི་རྒྱ་སྟག་ཡིན།

སྤྲེང་ནང་དགོན་པ། རབ་བྱུང་བཅོ་ལྔ་པའི་ལྷགས་ཀྱི་སྤྱི་ལོ་༡༧༠༠པའི་ཡས་མས་སུ་ཡོན་ཏན་རྒྱ་
མཚོས་བྲུག་བཏབ། ལྷུ་བ་མཐའ་རྗེ་མ་ཡིན། ད་ལྟ་མགོ་ལོག་པོད་རིགས་རང་སྤྲོད་ཁྲུལ་དང་
ལག་ཚོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

སྤྲེང་མ། ཞབས་ར་མཐོན་པོ་ཡོད་པའི་ཟས་སྤོད། དག་སྤྲེད། བེམ་སྤྲེད།

སྤྲེང་མོ། གཅན་གཟན་སོགས་ཀྱི་སེན་མོ། ལྟག་སི་ཡང་སྤྲེང་མོ་སྐྱམ་དགོས་མེད།

སྤྲེང་ཏུ། སྤྲེང་མ་དང་གཅིག་། ཤིང་གི་སྤྲེང་ཏུ་སོགས།

སྤྲེང་ཤད། སྤྲེང་མོས་འབལ་ཉེ་འབྲང་པ། ལྷུ་བ་བྱས་སྤྲེང་ཤད་བརྒྱབ་ཡོད།

སྤྲེལ་ཅེ། [རྒྱ]ཚལ་ཟས་སོགས་རྒྱག་སྤོད།

སྤོག་ [ཐ་དད་པ]བསྐྱོས་པ། བསྐྱོ་བ། སྤོགས། ① བརྗེ་བ། བདེན་དོན་གྱི་ཚེད་ཏུ་རང་གི་ལྷུ་ས་སྤོག་
སྤོ་མོད་པ། ས་ཐག་རིང་པོར་བསྐྱོད་པའི་དཀའ་ཚེགས་དང་བསྐྱོས་པ། རང་དབང་འཛོལ་པའི་
དོན་ཏུ་དགལ་བསྐྱོས་པ། ② ལྟུང་བ་དང་། འགུན་པ། རོ་བསྐྱོ་ཞིང་པོད་བཅུགས་པ། གཞན་གྱི་
མཚོང་རྒྱུད་ཀྱི་མཚོད་མ་བཟོད་པར་སེམས་ཐག་གཅོང་བཅད་གྱིས་འགུན་ཅིང་སྤོ་བ། ③
བཤའ་བ། ཁྱེད་རྣམས་བདག་གིས་བསྐྱོ་བ་བཞིན་བཤའ་བ་དང་ལྟར་བཤའ་བའོ། །

སྤོག་། ཐག་བ་སྤོག་བཞིན་པ།

སྤོག་པ། [ཐ་དད་པ]བསྐྱོགས་པ། བསྐྱོག་པ། སྤོགས། ① ལྟུང་བའམ་འཕྲིལ་བ། རྒྱ་རབས་བརྒྱལ་
བར་གྱོན་པ་ཡང་བསྐྱོག་དགོས། ཐག་བ་བསྐྱོགས་པ། ② ལྷ་གོན་ནམ་གྲུབས་གཤོམ་གྱིས་ཤེད་པ།
སང་ཉིན་གྱི་ཇ་མར་དེ་རིང་ནས་བསྐྱོགས་ཚད།

སྤོགས། སྤོག་པའི་སྐྱུལ་ཚིག་

སྤོད། འགོགས་པ་སྤྲེ། ཐོགས་དང་སྤོད་བར་གྱེད། ཐོགས་དང་སྤོད་མཐའ་ཞེས་པ་སྟེ།

སྤོད་རྐང་། ① མཚོད་པའི་སྤོད་རྐང་། ② ལྷུ་ལམ་ཤིང་གི་སྤོད་རྐང་། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་ཡལ་ག་
འཆང་དང་། ཡལ་ག་རྩ་བའི་བར་གྱི་ཤིང་འོ། །

བརྒྱུས་ན་སྤོང་ཞེས་འཕྲི་ཚོགས་སྟེ། སིང་སྤོང་། ལུང་སྤོང་ཞེས་པ་ལྟ་བུ། ② སིང་སྤོང་གི་གཞུང་
སིང་གི་མིང་སྟེ། སྤོང་པོ་བརྟན་ལ་ཡལ་བ་རྒྱས་ལྟ་བུ། ③ རེས་འཇུག་གི་རྟེན་པོ་སོགས་ཀྱི་མིང་
སྟེ། མཚོད་སྤོང་། འཇུག་རྟེན་གྱི་སྤོང་པོ་ཞེས་པ་ལྟ་བུ། ④ གཏམ་དཔེ། ལྟོད་ཀྱི་ཅ་བ་དང་། ལྟ་
གི་སྤོང་པོ།

སྤོང་པོ་ལ་འགྲེང། སོག་ཐོག་བཏང་བའི་དོན།

སྤོང་པོའི་བཞོང་བའི་སྤྱིང་པོ། འབགས་པ་སྤོང་པོ་བཞོང་བ་གཞུང་བར་འཇུག་བའི་གཞུང་སྟེ། ལྟོད་
འབྲུམ་སྟེགས་བམ་པ་པར་བཞུགས།

སྤོང་པོའི་སོར་མོ། [མངོན]ཡལ་ག།

སྤོང་ལྷན་སྤོན་སིང་། སིང་སོགས་ཀྱི་སྤོང་པོ་ལྷང་ལ་བྲ་བའི་རིགས།

སྤོང་བ། [ཐ་དད་པ]བསྤོངས་ལ། བསྤོང་བ། སྤོངས། མཉམ་ཏུ་གསེབ་ས་བའམ་འགྲོགས་ལ། འགྲོགས་
དང་བསྤོངས་ཉེ་ཕྱོགས་སུ་འགྲོ།

སྤོང་བུ། ① སྤོན་མའི་སྤོང་རས། ② སྤོང་པོ་ཚུང་ཚུང་།

སྤོང་བུ་རིང་། [མངོན]ཀྱ་བ།

སྤོང་བུའི་སྟོན། སིང་སྟོན།

སྤོང་དབྱིབས་སྟེགས་གཞི། སྟོག་སྟངས་འཇུག་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྲ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྤོད་པ་
སྟེ་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྟངས་ཏུ་tree structure ཟེད།

སྤོང་དབྱིབས་འཇུག། སྟོག་སྟངས་འཇུག་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྲ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྤོད་པ་སྟེ་
ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྟངས་ཏུ་tree network ཟེད།

སྤོང་ཅའི་བརྟོས་རིས། སིང་སྤོང་གི་ཅ་བའི་བརྟོས་འདྲ་མིན་སྟེ་ཚོགས་ཡིན་པས་དེར་བརྟོས་བརྒྱུ་
ཉེ་བརྟོས་པའི་སྟེ་ཅལ་ཐོན་རྫས་ལ་ཟེད།

སྤོང་རྗེང་དཔོན་པ། དགལ་ལྷན་པོ་བྲང་ཏུ་སྟེ་ཕྱག་བཏང་། ལྷུ་པ་མཐའ་རྗེང་མ་པ་ཡིན། ད་ལྟ་མགོ་
པོ་ག་ཐོད་རིགས་རང་སྤོང་ལུལ་གཅིག་སྟེ་ལ་རྗོངས་སུ་ཡོད།

སྤོང་རྒྱ། སྤོང་སོགས་དང་གཅིག་།

སྐྱོད་རས། སྐྱོན་མེད་སྐྱོད་བྱུང་དགྱི་བྱའི་རས།

སྐྱོད་རྟོ། སྐྱོན་མེ་འབར་ཟེན་པའི་སྐྱོད་བྱའི་རོ་མ།

སྐྱོད་ཤིང། མཚོད་མེད་སྐྱོད་རས་དགྱི་སའི་ཤིང།

སྐྱོད་ས། སྐྱོད་པའི་སྐྱལ་ཚིག།

སྐྱོད། སྐྱོད་པའི་སྐྱལ་ཚིག།

སྐྱོད་ཁང། སྐྱོད་སའི་ཁང་པ།

སྐྱོད་ཁང་སྤྱི་གསོག་མ་དདུལ། སྐྱོད་ཁང་བསྐྱུར་བཙོས་ལམ་ལུགས་ཀྱི་བྱེད་ཐབས་བྱེ་བྲག་ཅིག་སྟེ།

བཙན་ཤེད་ཀྱི་རང་བཞིན་ལྡན་པའི་དདུལ་གསོག་སྤངས་ཤིག་ལེད། དེ་ཡང་ལས་བཟོ་བས་

སྐྱོད་ཁང་མཉེས་གོང་རང་གནས་སའི་ཁེ་ལས་དང་བྱ་ལས་སྡེ་ཚོན་དང་ལས་བཟོ་བ་སྤྲིད་གྱིས་

སོ་སོའི་གྲོ་སོགས་ཀྱི་བསྐྱུར་ཚད་དེས་ཅན་སྤངས་དདུལ་གསོག་སར་ཟེར། ལས་བཟོ་བས་སྐྱོད་

ཁང་ཉོ་དུས་སྤྱི་གསོ་མ་དདུལ་ལེད་སྐྱོད་བྱས་ཚོག།

སྐྱོད་གྲུར། སྐྱོད་སའི་གྲུར།

སྐྱོད་གོང། གང་དུ་གནས་སའི་གོང་ཁྲིམ།

སྐྱོད་སྐབས། འདུག་སྐབས།

སྐྱོད་གནས། འདུག་པའི་གནས་སམ་ལུལ།

སྐྱོད་པ། [ཐ་མི་དད་པ]བསྐྱད་པ། བསྐྱད་པ། སྐྱོད། གནས་པ་དང་། འདུག་པ། ཚང་མ་མར་སྐྱོད་

ཅིག །གནས་དེས་ཅན་ཞིག་ལ་སྐྱོད་དགོས། དའི་རྒྱ་ཚོད་འཁོར་ལོ་འདི་བསྐྱད་སོང་།

སྐྱོད་དབང་། ལུལ་གང་ཞིག་ལ་གནས་ཚོག་པའི་དབང་ཆ།

སྐྱོད་མ། [ལུལ]གཞན་གྱི་རྟོན་འཕྲོག་མཁན་ཇག་པ་རྣམས་ཚན་པ་གཉིས་སུ་བགོས་ཏེ་གཅིག་

གིས་རྟོན་པེད་ནས་འཕྲོ་བ་དང་། གཅིག་གིས་ར་མདའ་འཕྲོག་གིར་སྐྱོད་པ་དེར་ཟེར།

སྐྱོད་མལ།སྐྱོད་གནས། སྤྲ་མའི་སྐྱོད་མལ་དུ་ཡིད་ཆགས་པ།

སྐྱོད་ཅ། མཚོན་པའི་ཅ་ཚེན་ནས་བརྒྱུད་དེ་སྤྱིང་ལ་ཁ་གཏད་ནས་ཀྱིར་དུ་རྒྱ་བའི་ཁྲག་ཅ་མི་འཕར་

བ་རྣམས་ཀྱི་མིང།

སྡོད་ཚུགས་པ། ① རང་གནས་སུ་སྡོད་ཐུབ་པ། སྡོད་མ་ཚུགས། སྡོད་སྲུག་ནམས་སྡོད་བྱར་ཚུལ་
བཞིན་སྡོད་ཚུགས་པ། ② ཚོད་ཟེན་པ། ཁོང་ཁོ་ལངས་ཀྱང་ཁ་དང་ལག་པ་སྡོད་ཚུགས་པས་
འཐབ་ཚོད་མི་བྱེད་པ།

སྡོད་བཟོད་མི་བདེ་བ། གཞན་གྱིས་བཟོད་མི་བདེ་བ་བཟོས་པ། སྡིན་བདག་གིས་སྡུག་པོ་བཏང་
བས་སྡོད་བཟོད་མི་བདེ་བ་བྱུང་།

སྡོད་ལུལ། འདུག་སའི་གནས།

སྡོད་རེས། སྡོད་དུས་རེ་མོས། མཐའ་མཚམས་སྲུང་དམག་རྣམས་སྡོད་རེས་བྱེད་པ།

སྡོད་རོགས། མཉམ་སྡོད་ཀྱི་རོགས་པ། ཁམས་སྐད་དུ་བཟབ་སྒྲིའི་མིང་། བཟབ་སྒྲུ་པོ་མོ་གཉིས་པོ་
ཕན་ཚུན་དེའི་སྡོད་རོགས་ཞེས་འཕྲོད་སྲོལ་ཡོད།

སྡོད་ལུགས། ① སོ་སའི་གནས་སུ་འདུག་སྐྱེད་པ། ② གནས་ལུགས་སམ། སྡོང་ཉིད།

སྡོད་ཡོང་། འདུག་པའི་ཁོང་པ། རང་གི་ཁྱིམ་དུ་ལས་ཀ་བྱས་ཏེ་སྡོད་ཡོང་ཡོད་པ། རྟག་པར་སྡོད་
ཡོང་མེད་པ།

སྡོད་ཤ། གནས་གཞིའམ་སྡོད་ལུལ། སྡོད་ས་འཛིན་པ།

སྡོད་སྲུང་། སྡོད་གནས་བཅས་ཏེ་སྲུང་བ།

སྡོམ། ① བ་ཐག་གི་འ་རྒྱ་བྱེད་མཁུན་འདུ་ཞིག ཁིང་གི་རྣམས་ལ་ལྟེ་བལ་ཅན་དང་། འཐག་མཁུན་
འ་བ་ཅན། སྡེ་ཏུ་འབྲ། བལ་ཅན་བཅས་སོ། །② [སྟུན་ལྗོངས་པོ་སྡོགས་གཅིག་ཏུ་སྡོམ་པ། ལས་
སྡོམ་བྱེད་པ། གཞུང་དོན་སྲ་ཕྱི་སྡོགས་གཅིག་ཏུ་སྡོམ་རྒྱབ་པ།

སྡོམ་སྡུད། འདུ་སྡོམ་གྱི་འ་ཐག

སྡོམ་ཁྱིམ་ས། བསྡུང་བུའི་སྡོམ་པའམ་ཁྱིམ་ས།

སྡོམ་གྱི་ཚིགས་སུ་བཅད་པ། ཚིག་དོན་གྱི་མཚུགས་སྡོམ་པའི་ཚུལ་གྱིས་ཚིགས་བཅད་དུ་བསྡེབས་པ།

སྡོམ་རྒྱུན། སོ་ཐར་བྱང་མེམས་སྡུགས་ཀྱི་སྡོམ་པའི་རྒྱ་མ་བརྒྱུད་རིམ།

སྡོམ་རྒྱུན་འཕྲོགས་པ། སྡོམ་རྒྱུན་གནད་བ་ལྟེ་སྡེལ་བའོ། །

སྡོམ་བརྒྱུད། སོར་བྱང་སྡུགས་གསུམ་གྱི་སྡོམ་པའི་རྒྱ་བརྒྱུད།

སྒྲུབ་གཙོད་པ། གཞིམས་རྒྱུད་གི་སྒོར་མཛུལ་མི་གཏོང་གཙོད་བྱེད་མཁུན།

སྒྲུབ་རྒྱུད། ① ལེ་ལུ་རྒྱུད་བ་ཞིག་གི་སྒྲུབ་ཚིག། ② སྒོག་ཆགས་ཀྱི་རིགས་ཤིག། །དབྱིན་སྐད་དུ་
subtotal ཟེད།

སྒྲུབ་རྒྱུད་ཚོལ་ལུས། སྒོག་སྐད་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྦྱོང་བ་སྟངས་
ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་subtotal function ཟེད།

སྒྲུབ་ཆེན། ① ལེ་ལུ་ཆེ་བ་ཞིག་གི་སྒྲུབ་ཚིག།

② སྒོག་ཆགས་ཀྱི་རིགས་ཤིག།

སྒྲུབ་འཆིང། ① འཆིང་རྒྱ། ② སྒྲུབ་བྱེད་ཀྱི་ཐག་པ།

སྒྲུབ་རིག་དབག་བསམ་སྟེ་མ། ལོ་ཆེན་རྣམ་ཤེས་ས་རབ་བྱུང་བཅུ་གཉིས་པའི་ནང་མཛད་པའི་སྒྲུབ་
གསུམ་རྣམ་འཇུག་གི་འབྲེལ་བ་ཞིག།

སྒྲུབ་ཐག། །སྒོག་ཆགས་སྒྲུབ་ཀྱི་ཁ་ནས་བྱུང་བའི་སྐྱེད།

སྒྲུབ་དང། ཅ་བ་ཅན་གྱི་འབྲེལ་ཞིག།

སྒྲུབ་བྲ། སྒོག་སྐད་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྦྱོང་བ་སྟངས་ཅིག་སྟེ།
དབྱིན་སྐད་དུ་spidernet ཟེད།

སྒྲུབ་རྣམ་གཉིས། འཕགས་པ་ཐོགས་མེད་ཀྱིས་མཛད་པའི་ཐེག་པ་ཐུན་མོང་གི་སྒྲུབ་མདོན་པ་ཀུན་
ལས་བཏུས་པ་དང། ཐེག་ཆེན་ཐུན་མོང་མ་ཡིན་པའི་སྒྲུབ་ཐེག་བསྐྱུས་ཏེ་གཉིས།

སྒྲུབ་སྟེག། །སྒྲུབ་དང་སྟེག་བ་གཉིས་ཀྱི་བསྐྱུས་མིང།

སྒྲུབ་པ། [ཐ་དད་པ]① བསྐྱུས་པ་ལ། བསྐྱུས་པ། སྒྲུབ་པ། ② འཁྲིག་པའམ་འཆིང་བ། ཕོན་ཕོར་སྒྲུབ་
པ། ཐག་པས་ལག་པ་དམ་པོར་བསྐྱུས་ཏེ་འགྲུལ་སྦྱོང་བྱེད་དུ་མི་འཇུག་པ། ③ མི་འདའ་བར་
བྱེད་པ། རི་རྒྱ་དང་རྒྱུང་རྒྱ་བསྐྱུས་པ། ཁ་ཁྲིམས་སམ་གསང་རྒྱ་བསྐྱུས་པ། སྒོ་རྒྱ་བསྐྱུས་པ་
པ། སྐར་མེམས་བསྐྱུས་པ། ④ བསྐྱུས་པ་ལ། བསྐྱུས་པ། སྒྲུབ་པ། སྐྱེད་པ། བཞི་དང་ལྷག་
བསྐྱུས་པ་ན་བཅུ་ཡོད། ⑤ གཞན་ལ་གཞོན་པ་གཞི་དང་བཅས་པ་སྦྱོང་ཞིང་འཆལ་བའི་ཚུལ་
ཁྲིམས་ཀྱི་རྒྱུན་སྒྲུབ་ཞིང་འགོག་པ། སྒྲུབ་པ་སྟེ་བ། སྒྲུབ་པ་ཉམས་པ། སྒྲུབ་པ་འཛིན་པ། སྒྲུབ་

བ་ལེན་པ། ལྷོ་མ་བ་ཤོར་བ

ལྷོ་མ་བ་ཤོར་མ་གཉིས། བྱང་སེམས་ཀྱི་ལྷོ་མ་བ་དང་། སྐགས་ཀྱི་ལྷོ་མ་བ་གཉིས་ཡིན། ཤོང་མར་འདྲོག་
བའི་རྒྱ་མཚན་ནི། སོ་ཐར་གྱི་ལྷོ་མ་བ་ལས་མཚོག་ཏུ་བྱུང་བས་ན་ཤོང་མར་འདྲོག་བ་ཡིན།
ལྷོ་མ་བ་ཉམས་བའི་རྒྱ་བཞི། ལྷུང་བ་འབྱུང་བའི་སྐོ་བཞི་སྟེ། མི་ཤེས་བ་དང་། མ་གྲུས་བ་དང་། བག་
མེད་བ་དང་། ཉོན་མོངས་བ་མང་བ་རྣམས་སོ། །

ལྷོ་མ་བ་ཉི་ཤུ་པ། བྱང་སེམས་ཀྱི་བསྐྱབ་བྱ་སྟོན་ཅིང་ཚིགས་བཅད་ཉི་ཤུ་ཡོད་པའི་བརྟན་བཙུག་
ཤིག་སྟེ་སྟོབ་དཔོན་ཅོང་གོ་མིས་མཛད་པ།

ལྷོ་མ་བ་གཏོང་བའི་རྒྱ་ལྷ། བསྐྱབ་བ་ཕྱལ་བ། ཤི་འཕྲོས་པ། མཚན་གཉིས་བྱུང་བ། མཚན་ལན་
གསུམ་དུ་འབྱུང་བ། དགོ་ཙམ་ཆད་པའོ། །

ལྷོ་མ་བ་གཏོང་བའི་རྒྱ་བཞི། སོ་ཐར་གྱི་ལྷོ་མ་བ་སྟེ་གཏོང་བའི་རྒྱ་ནི་བཞི་སྟེ། བར་འཕྲོད་པའི་གང་
ཐག་གི་རྒྱང་དུ་བསམ་བ་ཐག་གཞན་བསྐྱབ་བ་ཕྱལ་བ་དང་། ཤི་འཕྲོས་བ་དང་། རྒྱ་འབྲས་མེད་
བར་ལྟ་བ་སོགས་ལྟེ་གཉེས་བ་དང་། མཚན་གཉིས་ཅིག་ཅར་བྱུང་བ་དང་མཚན་ལན་གསུམ་
བྱུང་བ་རྣམས་སོ། །

ལྷོ་མ་བ་ཐོབ་འདོད་ཀྱི་བསམ་བ་ལྷ། སེམས་རང་བཞིན་དུ་གནས་པ། རྒྱའི་ཀུན་སྟོང་ཐོབ་འདོད།
དུས་ཀྱི་ཀུན་སྟོང་ཐོབ་ཤེས། འགལ་རྒྱུན་ངེས་བ་ལྷ་བྲལ། དེ་ཐམས་ཅད་ངེས་འབྱུང་གི་བསམ་
བས་ཟིན་པའོ། །

ལྷོ་མ་བ་ཕྱལ་བ། བསྐྱབ་བ་ཡང་ཕྱལ་ཉེ་སྤྱི་སར་བབ་པ།

ལྷོ་མ་བ་མ་ཡིན་པའི་བྱ་བ་བཅུ་གསུམ། ཤེན་བ་དང་། བྱ་གཤམ་གསོ་བ། བག་གིས་འཚོ་བ། ཉ་བ། རི་
དུགས་ཚོན་པ། བྱ་བ། བོང་རྒྱས་འཚོ་བ། ཚོམ་རྒྱན་པ། བཤེད་མ། ལྷང་པོ་ཆེ་འཛིན་པ། འཕྲུལ་
ཀྱིས་འཚོ་བ། བཙོན་བསྐྱང་། ཉན་ན་བྱེད་བ་བཅས་སོ། །

ལྷོ་མ་བ་ལེན་ཕྱལ་དགོ་འདུན་གྱི་སྐགས་དཔོངས་གསུམ། མ་འཇུག་པ། ལས་བྱེད་འདོད། བན་
འདོད་སྟོང་རྗེ།

ལྷོ་མ་བ་ལེན་ཕྱལ་ལྷ། ཉོན་པའི་སྐྱ་གཟུགས། ཚོས། མཁན་སོ། སྟོབ་དཔོན། དགོ་འདུན།

སྐྱོམ་པ་གསུམ། ① སྐྱགས་ཀྱི་སྐྱོམ་པ། བྱང་སེམས་ཀྱི་སྐྱོམ་པ། སོ་ཐར་གྱི་སྐྱོམ་པ་སྟེ་གསུམ། ②

འདོད་པའི་སེམས་བསྐྱུས་པ་བསམ་གཏམ་གྱི་སྐྱོམ་པ། ཁམས་གསུམ་ལས་འདས་ཤིང་འཕགས་
པའི་སེམས་བསྐྱུས་པ་ཟག་མེད་ཀྱི་སྐྱོམ་པ་སྟེ་གསུམ།

སྐྱོམ་པ་བསྐྱུང་བའི་ཕན་ཡོན་གཉིས། གནས་སྐབས་ཀྱི་ཕན་ཡོན་དང་མཐར་ཐུག་གི་ཕན་ཡོན་ནོ། །

སྐྱོམ་པའི་དགའ། [མངོན]འདོད་ལྷ།

སྐྱོམ་པའི་ཚུལ་ཁྲིམས། ཉེས་སྦྱོད་མཐའ་དག་ལས་སྦྱོག་བར་བྱེད་པ་སྟེ། མི་དགོ་བ་བརྩལ་ཀྱང་སྦོང་
ནས་ཀྱང་མི་རྒྱ་བར་སྐྱོམ་སེམས་བསྐྱེན་པའོ། །

སྐྱོམ་པས་བསྐྱུས་པའི་དགོ་བ། སྐྱོམ་པ་ཐོབ་ཐེན་པའི་གང་ཟག་གི་རྒྱུད་ཀྱི་དགོ་བ།

སྐྱོམ་བྱང་། ① དཔེ་ཆའི་ཁ་ཡིག །② ཁག་མང་སྤོགས་བསྐྱུས་ཀྱི་ཐོ་ཡིག

སྐྱོམ་བྱེད་ལྷག་རྒྱ། གདོན་བཤེགས་འཆིང་བྱེད་ཀྱི་ལྷག་རྒྱ།

སྐྱོམ་མིན། གཞན་གཞོན་གཞི་དང་བཅས་པ་ལ་རྒྱུན་དུ་ཞུགས་ནས་ལྷུས་དག་མི་སྐྱོམ་པ་སྟེ་ཤུན་པ་
དང་འཇུང་མཐུན་མ་སོགས་ཀྱི་བྱང་བྱ་དང་འབྲེལ་བའི་རྣམ་པར་རིག་བྱེད་ཀྱི་གཟུགས།

སྐྱོམ་མིན་གཉིས། ཉེས་སྦྱུང། ཚུལ་འཆལ་ལོ།

སྐྱོམ་གཙང་། བསྐྱུང་ཁྲིམས་གཙང་བ།

སྐྱོམ་བཙོན། རབ་བྱུང་། སྐྱོམ་བཙོན་ལྡན་པའི་བཤེས་གཉེན།

སྐྱོམ་བཙོན་དམ་པ། མཁན་སློབ་ཚོས་གསུམ་དང། ལོ་རྒྱུ་བ་རྣམས་གཉིས་མཚོན་བྱེད་དེ། མེ་ཉོག་
བད་འབྱུང་མཚོན་བྱེད། རལ་གྱི་རྒྱལ་པོ་ཁྲི་སྦོང་ལྟེ་བཙོན་མཚོན་བྱེད་དང། བོ་ཉི་དེ་མཁན་
ཞི་བ་འཚོ་མཚོན་བྱེད། དང་པ་མགོ་གཉིས་ཅན་དེ་སྐྱེ་བ་དབལ་བཅེགས་མཚོན་བྱེད། བེ་ཙོ་
མགོ་གཉིས་ཅན་དེ་ཙོག་རྩེ་ལྷ་ལྷུ་རྒྱལ་མཚོན་མཚོན་བྱེད་བཅས་རེད།

སྐྱོམ་བཙོན་དབང་ལོ། [མངོན]དང་སྦོང་།

སྐྱོམ་ཚིག། །དོན་མང་སོ་ཚིག་ཉུང་དུ་བསྐྱུས་པའི་ཡི་གེ

སྐྱོམ་གཞེད། ཕན་ཚུན་སྐྱོམ་བྱེད་ཀྱི་གཞེད་གྲ།

སྐྱོམ་རོ་མེད་པ། འདུལ་བ་ལས་བཤད་པའི་མཐུན་སྦྱེན་ལྟེན་ནས་བསམ་པའི་མཐུན་སྦྱེན་ཞིག་

སྟེ། དགེ་ཚུལ་གྱི་སྡོམ་པ་ལན་གཅིག་སྤངས་ཀྱང་ཙུང་འཇམ་བཙམ་གྱི་སྡོམ་ཉམས་པ་ལ་
ཡིན་པ་སྡོམ་པ་རྙིང་པས་རྒྱུད་མ་བཀག་པ།
སྡོམ་སེམས། ཉམས་པ་ལྷིས་མི་བྱེད་པའི་སྡོམ་སེམས། སྤང་བྱས་ལ་འགྲོད་སེམས་དང་། ལྷིན་ཆད་
སྡོམ་སེམས།

སྡོམ་གསུམ། འདུལ་བའི་ཚུལ་ཁྲིམས། བྱང་སེམས་ཀྱི་བསྐྱབ་བྲ། གསང་སྟགས་ཀྱི་དམ་ཚིག་གོ་
སྡོམ་གསུམ་རྣམ་དེས། རང་བཞིན་རྫོགས་པ་ཆེན་པོའི་ལམ་གྱི་ཆ་ལག་སྡོམ་པ་གསུམ་རྣམ་པར་
དེས་པ་ཞེས་བྱ་བའི་བསྟན་བཅོས། ཐེག་དགུའི་རྣམ་བཞག་སྟེ། དང་། སོ་བྱང་སྟགས་གསུམ་གྱི་
སྡོམ་པ་མ་ཐོབ་པ་འཐོབ་པའི་ཚུལ། ཐོབ་པ་མི་ཉམས་པ་བསྐྱང་བའི་ཐབས། ཐམས་ཉམས་ན་
གསོ་བའི་ཚུལ་བཙམ་གྱི་རྣམ་བཞག་གྲེ་བྲག་ཏུ་བཤད་པ་སྟེ། སྡོམ་གསུམ་སྟེའི་བཤད་གཞི་
དང་། འདུལ་བ་སོ་ཐར་གྱི་རིམ་པར་བྲེ་བ་དང་། བྱང་རྒྱལ་སེམས་དཔའི་སེམས་བསྐྱེད་ཀྱི་
བསྐྱབ་བྲ་བཤད་པ་དང་། གསང་སྟགས་རིག་འཛིན་སྡོམ་པའི་རིམ་པར་བྲེ་བ་དང་། སྡོམ་
གསུམ་སྟེའི་དབྱེད་པའི་རིམ་པར་བྲེ་བ་སྟེ་རབ་བྱེད་ལྷ་ལྷན་གྱི་གཞུང་འདི། དུས་རབས་བཙོ་
ལུ་པར་མངའ་རིས་པའི་ཆེན་པོ་དབང་རྒྱལ་གྱིས་མཛད་པ།

སྡོམ་གསུམ་རབ་དབྱེ། སྡོམ་པ་གསུམ་རབ་ཏུ་དབྱེ་བ་ཞེས་བྲ། སོ་ཐར། བྱང་སེམས། གསང་
སྟགས་ཀྱི་སྡོམ་པ་སྟེ་རབ་བྱེད་གསུམ་གྱི་བདག་ཉིད་ཅན་ནི། དུས་རབས་བཙོ་གསུམ་པར་ས་
རྒྱ་བརྗེས་ཀྱི་དགའ་རྒྱལ་མཚན་གྱིས་མཛད་པ།

- སྡོམ་གསུམ། ① བཤད་རྒྱའི་སྟགས་རིགས་ཚང་དུ་བཅུག་ནས་གསོས་པ། བག་པ་སྡོམ་གསོས།
② བསྐྱབ་སྡོམ་ཉམས་པ་བསྐྱང་གསོས།

སྡོམས། ① སྡོམ་པའི་སྐྱལ་ཚིག། ② བྲག་པ།

སྡོད་ བྲག་པ་སྐྱ་ཚ་ལ་གདབ་རྒྱའི་བ་ཚིལ་སོགས་ཟས་བཅུད་སྟེད་བྱེད་ཀྱི་རྫས། བྲག་སྡོད་ ར་སྡོད་
སྡོད་ཐལ། བྲག་པ་ལ་གདབ་རྒྱ།
སྡོས། སྡོས་རྒྱའི་སོག་སྡོས་འིག་ཅེས་སྐྱལ་ཚིག།
བ། བྲ་ཚིག་ཤི་དང་། འཇམ་ཅེ། སོག་ལེ་སོགས་ཀྱིས་བཏུབ་པའི་དོན་ཉེ། ཞོ་བ་བ། རས་བ། ཤིང་

ལེབ་བ་ལྷ་བྱ་རྣམས་སོ། །

བ་ཁར། རྫོག་མཐུན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་རྫོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྙད་ཅིག་སྟེ།
དབྱིན་སྐད་དུ་network adapters ཟེད།

བ་ཁེབ་ས། བ་མིག་ཅན་གྱི་ཁེབ་ས།

བ་སློ། རྫོག་མཐུན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་རྫོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྙད་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་
སྐད་དུ་gateway ཟེད།

བ་ཤི། བ་གཙོད་ཀྱི་ཡོ་བྱད་ཤི།

བ་རྒྱ། ① རྒྱད་པས་བ་བ་བེས་པའི་སྲོད་ཁུག་དང་ཡོལ་བ་སོགས་ཀྱི་མིང། ② རྫོག་མཐུན་འབྲུལ་
འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་རྫོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྙད་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་net-
work ཟེད།

བ་རྒྱ་འབྲེལ་མ་ཐུད། རྫོག་མཐུན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་རྫོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྙད་
ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་network connection ཟེད།

བ་རྒྱའི་རྫོག་མཐུན། རྫོག་མཐུན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་རྫོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྙད་
ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་network structure ཟེད།

བ་རྒྱའི་འབྲོ་ལམ། རྫོག་མཐུན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་རྫོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྙད་
ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་network path ཟེད།

བ་རྒྱའི་དོ་དམ། རྫོག་མཐུན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་རྫོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྙད་ཅིག་
སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་network management ཟེད།

བ་རྒྱའི་དཔེ་དབྱིབས། རྫོག་མཐུན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་རྫོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྙད་
ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་network model ཟེད།

བ་རྒྱའི་ཚད་གཞི། རྫོག་མཐུན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་རྫོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྙད་
ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་network standard ཟེད།

བ་རྒྱའི་སིབ་གཞོན། རྫོག་མཐུན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་རྫོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྙད་

ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་network scan ཟེད།

བརྒྱུ། སྐད་པའི་བ་བས་བཟོས་པའི་སྣོད་སྟེ་མོ།

བ་འགྲུལ། ལུ་འཛོག་དམར་པོས་བརྒྱན་པའི་ཁྲི་ཡི་སྒྲི་ལ་བཀོན་པའི་མཛེས་ཆས་ཞིག་ཡིན།

བ་འགོ་རྟོན་མཁམ། [ཡུལ]བ་པང་གི་སྟེ་རྟོན་མཁམ།

བ་དོས་གནས་ཡུལ། ལྷོག་ལྷན་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྟངས་

ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་web page address ཟེད།

བ་དོས་གཙོ་པོ། ལྷོག་ལྷན་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྟངས་ཅིག་

སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་home page ཟེད།

བ་ཐོག་ཁྲིམ་མཆེས། ལྷོག་ལྷན་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྟངས་

ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་network neighbor ཟེད།

བ་ཐོག་ཚོང་གཉེས། E-businessཉེ་བཞིན་ཚོང་དོན་ཡང་ཟེད། ལྷོག་ལྷན་འགྲུལ་དང་། དུ་

ཐོག་ལག་ཅུལ། ཐག་རིང་འཕྲིན་སྟེལ་ལག་ཅུལ་སོགས་ཆ་འཕྲིན་ལག་ཅུལ་གཞིར་བྱས་པའི་ཉོ་

ཚོང་གྲེད་སྟངས་གསར་བ་ཞིག་རེད། དེས་ཚོང་གཉེར་གྲེད་རིམ་ཚང་མ་ལྷོག་རྒྱལ་ཅན་དང་།

གངས་གཞི་ཅན། བརྒྱུལ་ཅན་དུ་འགྲུང་ཡོད།

བ་ཐོག་སྲིད་གཉེས། དེང་རབས་ཅན་གྱི་ལྷོག་ལྷན་ཆ་འཕྲིན་བ་ཆིགས་ལག་ཅུལ་དང་དོ་དམ་གྱི་

རིགས་པའི་གཞུང་ཡུགས་སྐད་ནས་སྟོལ་རྒྱན་གྱི་སྲིད་དོན་སྐྱབ་སྟངས་ལ་རྒྱན་ཆད་མེད་པར་

འགྲུང་བ་བཏང་སྟེ་ལས་ཚོང་ཆེ་བའི་སྲིད་དོན་དང་ཞབས་ཞུ་བསྐྱབས་ནས་དུས་རབས་གྱི་

ལྷན་སྐྱོད་དང་དེ་བས་མཐུན་པའི་སྲིད་གཞུང་གི་སྲིག་གཞི་དང་འཁོར་རྒྱལ་གྲེད་སྟངས་ཤིག་

ཡིན། བ་ཐོག་སྲིད་གཉེས་ལག་ལེན་བསྐྱར་བའི་ས་ཡུལ་ནི་སྲིད་གཞུང་གི་ཆ་འཕྲིན་ཐོན་ལུངས་

གསར་འབྲེད་མེད་སྲོད་དང་མཉམ་སྲོད་བྱ་རྒྱུ་སྐྱུལ་འདེད་བཏང་སྟེ་སྲིད་འཛིན་ལས་ཚོང་གྱི་

རྒྱུ་ཐག་གཙོད་ཚད་མཐོ་རུ་གཏོང་བ་དང་། སྤྱི་པའི་ཞབས་ཞུའི་སྐྱུས་ཚད་ལོགས་སུ་གཏོང་

བ། ཞབས་ཞུའི་ནང་དོན་མང་དུ་གཏོང་བ་བཅས་རེད།

བ་བྱལ། དེམ་ཅེས་བ་དང་། འབ་དང་འཁོར་ལོས་འཆེམ་པ།

བ་གདན། ཀོ་བ་སོགས་བ་སའི་འོག་གི་བང་ལེབ།

བ་གནས། དབྱིན་སྐད་དུ་web site ཟེད།

བ་བང། [ཡུལ]འོག་བ་བ་སའི་བང་ལེབ།

བ་སྐྱད། ཀོ་ས་དང་འོག་བ་སོགས་བ་བྱེད་ཀྱི་དངོས་པོ་སྐྱིད་མིང།

བ་སད། ① རྒྱད་པའི་བ་བ་ཅན་གྱི་སྡོད། ② གཟན་བ་སོགས་སྐྱག་སྡོད་བ་སད། ③ བ་བའི་ལྷོ་སད།
སྡོ་ལོ་དེ་བ་སད་ནང་ལ་བརྟུག།

བ་བྱེད། ཅེས་པའི་ཞིང་བ་ཀོད་དང་དཀྱིལ་འཁོར་སོགས་ཀྱི་གཞལ་ཡས་ཁང་གི་ཚིག་ལྡེབས་སུ་
བརྒྱན་པའི་རིན་པོ་ཆེན་སྐྱ་ཚོགས་བ་བ་བྱེད་པའི་རྒྱན་རིས་ཤིག།

བ་བ། ① བན་ཚུན་འཛིང་ནས་འབྲེལ་བའི་ཐག་བ་བསྐྱས་མ། ② མཚོད་ཇུས་དང་གཞལ་ཡས་ཁང་
སོགས་ཀྱི་རྒྱན་དུ་བ་བ་བྱེད། ③ ཉ་འཛིན་བྱེད་ཀྱི་བྱ་རྒྱ། ④ དེང་དུས་མེ་ལྡེའུ་ལོ་བྱེད་
དབྱིངས་ཐེང་བྱ།

བ་བ་ཅན། [མངོན] ① འབྲུ་སྡོམ། ② ལྷགས་གོས་དང་གོ་ཆ། ③ ཀྱ་བ།

བ་བ་ཅན་མ། [མངོན]ལུད་མེད་བྱང་པོ།

བ་བ་ཆིངས། དབྱི་ཡི་རུས་ཆག་ལ་ཆིངས་བྱ་ཚུལ་གྱི་མིང།

བ་བ་བྱེད། ① སྡོ་འབྲོར་དང་མཚོངས་སྡོར་སོགས་ཀྱི་མངོས་རྒྱ། ② ལྷ་ཁང་སོགས་ཀྱི་གཤུང་
ཞེབས་མཚོད་ཇུས་ཀྱི་བྱེ་བྲག་ཅིག།

བ་བ་འཛིན་བ། [མངོན]ཉ་བ།

བ་བའི་རྐང་ལྡན། [མངོན]དང་བ་སྐྱི།

བ་བའི་བད་གྲ། རི་ཁོད་དུ་བསྐད་ནས་ཚོས་བྱེད་མཁན་ཚོའི་མཚོད་པའི་ཡོད་བྱུང་དང་དཔེ་ཆ་
སོགས་འབྲེང་བྱེད་ཀྱི་སྡོད་བ་སད།

བ་དབྱིབས། སློག་སྐད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྡོད་ཐ་སྐྱད་ཅིག་ལྟེ།
དབྱིན་སྐད་དུ་reticulation ཟེད།

བ་དབྱིབས་བྱ་རྒྱ། སློག་སྐད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྡོད་ཐ་སྐྱད་

ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་mesh network ཟེད།

བྲ་མ། ① མཁས་པ་དང་། ཡ་རབས། ② ལེགས་པ་དང་། ག་ཤའ་མ། ཡང་དག་པ། བོས་ཚེན་བྲ་མ།
ལས་འགན་མཐའ་དག་བྲ་མ་བསྐྱབས་སོང། རྐྱེན་གྱིས་བཀའ་མངགས་གནང་བ་རྣམས་ངས་བྲ་
མ་ཞིག་ལྷུས་ཚོགས།

བྲ་མ་བྲངས། [རྐྱེན]དམག་བྲངས་པ།

བྲ་མིག་། །ཁང་མའི་སྒྲིབ་ལུང་། དབྱིན་སྐད་དུ་grid ཟེད།

བྲ་མིག་བཀོད་པ། རྫོགས་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྲ་བ་སྟོན་པའི་ཚེད་སྐྱོད་ཐ་སྙད་
ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་grid layout ཟེད།

བྲ་མིག་ཁང་། རྫོགས་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྲ་བ་སྟོན་པའི་ཚེད་སྐྱོད་ཐ་སྙད་ཅིག་སྟེ།
དབྱིན་སྐད་དུ་aperture card ཟེད།

བྲ་མིག་ཏུ་སྐྱར་བ། རྫོགས་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྲ་བ་སྟོན་པའི་ཚེད་སྐྱོད་ཐ་སྙད་
ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་rasterize ཟེད།

བྲ་མིག་ཐིག་། རྫོགས་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྲ་བ་སྟོན་པའི་ཚེད་སྐྱོད་ཐ་སྙད་ཅིག་སྟེ།
དབྱིན་སྐད་དུ་grid lines ཟེད།

བྲ་མིག་བྲ་མ། རྫོགས་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྲ་བ་སྟོན་པའི་ཚེད་སྐྱོད་ཐ་སྙད་ཅིག་སྟེ།
དབྱིན་སྐད་དུ་grid network ཟེད།

བྲ་ཚོགས། བྲ་བ་ཅན་གྱི་ཚོགས་སྐྱད། འབྲུ་མ་བརྗོད་པོ་དང་ནས་བྲ་ཚོགས་སྲུ་བཅགས་པ།

བྲ་ཚུགས། བྲ་ཚུའི་གསར་འགྱུར་བལྟ་སྟོག་གུང་པའི་ས་ཚུགས་ཉེ་མུ་སྐད་དུ་网ཟེད།

བྲ་ཟམ། རྫོགས་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྲ་བ་སྟོན་པའི་ཚེད་སྐྱོད་ཐ་སྙད་ཅིག་སྟེ།
དབྱིན་སྐད་དུ་bridge ཟེད།

བྲ་ལམ་སྟོབ་ཁྱིད། དེང་རབས་སྟོབ་གསེའི་ཐབས་ཤེས་ཞིག་། དབྱིངས་ཐེང་བྲ་མུ་བསྐྱེད་ནས་རིག་
གཞུང་སོ་སོ་ལ་སྟོབ་སྐྱོད་གུའི་ཐབས་ཤིག་།

བྲ་ག། ① བྲ་སོས་པ་སྟེ། མ་བྲག་ལ་ཁང་ཡོད། བྲ་བྲག་སོང་ལྟ་བུ། ② ཉེན་ཁ་དང་སྐྱོན་མེད་པའི་

དུལ་སྐད་དེ། ལམ་ན་ཉེན་ཁ་ཡོད་ཀྱང་ཁྱོད་སོང་ན་དག་སྐྱམ་ལྟ་བུ། ③ དག་པོ་ལ་སྟོལ།
 དག་ཀར་ཞི་དལ། དག་གཟའ་གསུམ་གྱི་ཀར་འཇིན་དང་ཞི་གཟའ་གཉིས་གྱི་དལ་བར་ཉེ། གང་བཅིའི་
 ཉེན་གྱི་ཉི་བར་དེ་ཉིད་ཡིན།
 དག་སྐྱུག་པ། སྐྱུག་ས་སྐྱོན་གྱི་སྐྱོད་སྟེ་རིལ་བུ་འི་ལ་ནས་བཏང་སྟེ་དག་པོའི་སྐྱོན་ས་ནད་གྱེན་ཏུ་
 སྐྱུག་ས་པར་བྱེད་པའི་ཐབས་ཤིག།
 དག་སྐྱེད། བད་བབ་ཡང་ཏུ་འཕྱོ་བ། དུན་རིང་ན་ནས་ད་ཏུང་དག་སྐྱེད་བྱུང་མ་སོང་། དང་སང་ནད་
 གཞི་དག་སྐྱེད་ཚུང་ཟད་འདུག།
 དག་སྐྱེས། བ་ཚེ་ལས་ཕྱོལ་ཐུབ་པ།
 དག་སྐྱུག་ གསང་སྐྱུག་གྱི་ལས་བཞིའི་ནད་གསེས་དག་པོའི་ཚོས་ཤིག།
 དག་རྩམས། དམག་གི་སྟོབས་ཤུགས་རྩམས་པ།
 དག་སྐྱུག་ དག་པོའི་གཟུངས་སྐྱུག་པ།
 དག་ཅན། ཉེན་ཁ་ཆེ་བ་སྟེ། བད་པ་དག་ཅན་ཞེས་པ་སྟེ་བུ།
 དག་ཆར། ཆར་ས་ཆེན་པོ། དག་ཆར་བབ་ཅིང་རྒྱང་འཕྲུབ་ཡངས་པ། དག་ཆར་གྱི་གཞོན་སྟོན་བྱུང་བ།
 དག་ཆས། དམག་ཆས་པོ་ལག་བཅས། མང་ཚོགས་ཚང་མར་དག་ཆས་སྤྲུམ་པ། མི་ནམས་གྱི་
 བསམ་སྐྱོར་གསར་བརྗེའི་རིགས་ལམ་གྱི་དག་ཆས་སྤྲུམ་པ།
 དག་ཆས་གསང་སྐྱུག་ སྐྱི་སྟེ་དམག་མི་སོགས་གྱི་ཉུལ་མ་བྱེད་མཁན།
 དག་འདུལ། ཞེས་ས་དག་པོས་བརྟན་ཉེ་བསྐྱུབ་བྱ་རྒྱུ་བ་པ། ཞེས་ས་འགའ་མི་སྐྱུན་པའི་རིགས་ལ་དག་
 འདུན་བྱེད་པ།
 དག་ཏུ། བསྐྱུན་ཚིག། ཚད་ཆེ་བ་དང་རྒྱབ་པའི་དོན་ཉེ། རོ་དག་ཏུ་བརྒྱངས། དམག་ཏུང་དག་ཏུ་བྱས།
 མེ་སྐྱོགས་དག་ཏུ་བརྒྱབ་སྟེ་བུ།
 དག་ཏུ་གོད་པ། དུར་ཁོད་ཆེན་པོ་བརྒྱད་གྱི་ནད་གསེས་ཤིག།
 དག་གཏུམ། ཤིན་ཏུ་ཁྱོ་བའི་རྣམ་པ།
 དག་དལ། ལུ་བ་པོ་དང་སྟོད་དལ།

དག་སྐྱེ་བས། མཚོག་གམ་མཐོ་གས་མཉམ་སྲོང་བྱེད་པ།

དག་དག། འདོན་རིགས་གྱི་གོ་བོ་ནས་ཚང་ཅུང་མཐོན་པོ་ཡིན་པའི་དོན་སྟེ། དཔེར་ན། དམག་དཔོན་
རྒྱུ་མ་བཞི་ཅན་དེ་དམག་དཔོན་དག་དག་པེད། རྫོང་དཔོན་རིམ་པ་ཡིན་ན་དཔོན་པོ་དག་དག་
པེད་ལྟ་བུ།

དག་དག་བྱེད། འུ་ཚིག་ཀྱི་གང་ཞིག་གིས་རང་མཐོ་རང་ཚེའི་རྣམ་འགྲུར་སྟོན་པའི་དོན། དེང་སང་
ས་ལྷག་གི་དཔོན་པོ་རྣམས་མི་སེར་དང་ལྷག་ཏུ་ས་དག་དག་བྱེད་ཅིན་འདུག་ལྟ་བུ།

དག་འདེམས་གདན་ལྷ། འཛོན་ཐང་ཆེ་བ་དང་སྐྱེ་ཡོན་མཐོ་བ་བདམས་ནས་ལས་གནས་སུ་གདན་
འདྲན་ལྷ་བ།

དག་ན། [མཛོན]དག་ཚད།

དག་ནད། ཉན་དག་པོ། དག་ནད་ན་ནས་འཚོ་མ་ལུབ་པ།

དག་གཞོན། ལྷ་བ་པོའི་སྐོ་ནས་འདུལ་བ། ལྷག་ཅི་པོ་པའི་དག་གཞོན།

དག་པ། ① [མ་མི་དད་པ]ན་ཚ་སངས་པ། ལྷན་བཅོས་བྱས་ནས་ནད་དག་སོང། ② ལྷགས་ཆེ་
བའམ་ཚབས་ཆེ་བ། ལྷ་དག་པ། ལྷ་འཕར་ལྷགས་དག་པ། ③ ལག་པ་དང་ལེགས་པའམ།
མཚོག་གམ། བཟང་བ། ལས་བྱེད་དག་པ། རྫོང་ཁང་དག་པ། ས་བབས་དག་པ། མི་དེ་ཚོའི་ནང་
ནས་ལས་ཀ་སུ་དག་པ་འདུག། །ཞེད་ལ་ལྷགས་རྒྱས་ཡོད་པས་དག་པ་མ་གཏོགས་དབུ་འཛོམ་
ཡོང། འདིར་བཟད་པ་ལས་དེར་ཕྱིན་པ་དག། ④ མཐོ་བ། མི་དག་པ།

དག་པའི་འཇུག་ཚུལ། རྫོན་འཇུག་གི་པོ་ཡིག་བ་དང་། རྗེས་འཇུག་གི་པོ་ཡིག་ག་ད་བ་ས་བཅས་
རང་རང་འཇུག་ལུལ་གྱི་མིང་གཞི་དག་ལ་སྐྱེ་དང་ཚོལ་བ་དག་པར་འཇུག་པ། ག་ད་བ་ས།

དག་པོ། ① [མཛོན] ༡ ལྷགས་སྟེ་པོ། ༢ ལྷ་དབང་ལྷག་ཚེན་པོའི་མིང་གི་རྣམ་གངས་ལ་མ་སྟེས་
རྒྱུ་གཅིག་དང་དག་པོ་སོགས་བརྟུ་གཅིག་ཡོད་པས་གངས་བརྟུ་གཅིག་མཚོན། ② དག་པོའི་
གཟུངས་སྟེགས། ③ ཞི་འཇམ་མ་ཡིན་པའི་བཅན་ལྷགས་ཆེ་བ། རྫོང་ལམ་དག་པོ། ཞི་དག་
གཉིས་འཕེར་གྱི་ཡོན་ཏན་ཚང་བ། ཁ་དུང་དག་པོ་བཏང་ནས་སྐྱེ་འབེབས་བྱེད་པ། ལག་གཉིས་
དམ་པོར་བརྟུང་ནས་ལྷགས་བརྒྱབ་སྟེ་དག་ཏུ་འཐེན་པ། གསོལ་བ་དག་པོ་འདེབས་པ།

དག་པོ་ཁྲིམ་པའི་དབུ་པ་པའི་མིག་། སྲོན་གྱི་གཏམ་རྒྱུད་དང་རྒྱུར་པའི་རིམ་ས་ནད་ཀྱི་ནད་བདག་ཏུ་
གྲགས་པའི་ལྷ་དབང་རྒྱལ་ཆེན་པོའི་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཤིག་།

དག་པོ་མཛོད་སྒྲིག་། རྣམ་དང་། སྒྲགས་ཀྱི་བྱས་པ་ལ་བརྟེན་ནས་དག་བགོགས་ཚར་གཅོད་པའི་ལས།

དག་པོ་སྒྲགས་ཀྱི་ལྷ་སྲིན་སྡེ་བརྒྱུད་། ༡ བཅོམ་སྐྱེལ་མགོ་ཅན། ༢ ལྷ་རྩེ་ཡ་བཀྲི། ༣ བདུད་མོ་ནག་
པོ་བཀྲག་མེད། ༤ སྲིན་པོ་སྲོག་གཅོད་ནག་པོ། ༥ ལྷ་བདུད་ནག་པོ་སྐྱེལ་ཞགས་ཅན། ༦ སྐྱོལ་
གིང་ཡམ་འབྲུད་དམར་པོ། ༧ གཞོད་སྲིན་སྲོག་གཅོད་ནག་པོ། ༨ མ་མོ་ནག་མོ་ཁྲག་འཛྲུག་མ་
དང་བརྒྱུད་དོ། །

དག་པོ་བཟུ་གཅིག་། ལྷ་སྐྱེལ་ཏུ་རྩ་གསུམ་གྱི་ནད་གསེས་དག་པོའི་ལྷ་བཟུ་གཅིག་སྟེ། མ་སྐྱེལ་དང་།
རྒྱང་གཅིག་འཕེལ་དང་། འཛོག་པོ་དང་། དག་པོ་དང་། བཅོམ་འགྲུས་ལྡན་དང་། འཛོག་གྲུང་
དང་། བདེ་འབྲུང་དང་། མིག་གསུམ་པ་དང་། གཞན་ལས་རྒྱལ་དང་། དབང་ལྡན་དང་། ས་
གསུམ་པ་བཅས་བཟུ་གཅིག་།

དག་པོ་སྟེ་ལྷ། ལྷོ་བས་པོ་ཆེ། རྩེ་རྩེ་རྣམ་འཛོམས། རྒྱལ་མཚན་ཅེ་མའི་དབྱང་རྒྱལ། ལྷ་མོ་འོད་ཟེར་
ཅན། མི་ཚོད་རྣམ་འཛོམས།

དག་པོའི་མོད། [མཛོད]ལྷ་པོ་གང་གྲག་།

དག་པོའི་དབྱུང་། བགས་པ་སོགས་འདལ་བ་དང་། རུས་པ་སོགས་གཅོད་པ། འདད་རུས་པའི་ནད་
གི་རྒྱག་རྩ་སོགས་འདུད་པ། ཁོང་པའི་ནད་ཏུ་མདེལ་འོར་བ་སོགས་ཕྱིར་འབྱིན་པ་ལྷ་སྐྱེལ། །

དག་པོའི་དབྱུང་བ་བཞི། འདལ་བ། གཅོད་པ། འདུད་པ། འབྱིན་པའོ། །

དག་པོའི་སྒྲིབ་པ། ① སྒྲིབ་པ་རྣམ་པོ། ② དཀའ་ངལ་དང་དུ་རྒྱུངས་པ།

དག་པོའི་ཕྱོགས། [མཛོད]ལྷ་བ་མར་རྩེ། ཆེས་བཟུ་རྒྱག་ནས་གནས་གང་བཤ།

དག་པོའི་སྐྱིན་སྟེག་། གཞོན་བགོགས་འཛོམས་གྲུང་གྱི་སྟེག་ཚོག་།

དག་པོའི་གཙུག་རྒྱལ། [མཛོད] ① སྐྱ་གཅན། ② ལྷ་བ།

དག་པོའི་མཚོ་ཆེན་བཞི། རྒྱའི་གསང་སྒྲགས་ལམ་རིམ་ལྟར་ན། འདར་ན་ཡར་ལྷ་བདུད་ཅིའི་མཚོ།
ལྷོ་ན་རམ་བུ་བརྒྱུད་ཀྱི་མཚོ། ལུབ་ན་རྩ་ཀོ་བཅོན་གྱི་མཚོ། བྱང་ན་གང་བཟང་གཞོད་སྐྱིན་གྱི་

མཚོ་བཞིའོ། །ཡང་ལུགས་གཅིག་ལ་སྤྲ་ཏེ་གནམ་མཚོ། ལྷ་མཚོ་དཀར་མོ། སྤེན་མཚོ་དམར་མོ། གནམ་མཚོ་ལྷགས་མོ་བཞིའོ། །

འག་པོའི་གཟུགས། [མངོན] ① ལྷ་གཙན། ② ལྷ་བ།

འག་པོའི་ལས། འག་པོ་མངོན་སྲོད་དག་བགོགས་སྲོལ་བའི་ལས་ཏེ། བསྐྱེད་མཚན་འཕེན་གསུམ་གྱི་ལས་སྲོད་འོ།

འག་པོའི་ལས་བདུན། དབང་དུ་བསྐྱེད་ཏེ་བཀུག་པ། བསྐྱེད་པ། དབྱེ་བ། ལྷག་པ། སྲོལ་འཕོགས། བསད་པ། མཚན་པའོ། །

འག་པོར་སྲོད་པ། ① འུགས་ཚེའི་བཤའ་སྤྲོད་གཏོང་བ། ② དམག་ཐབས་ལ་མཁས་པར་བྱེད་པ། ③ སྲོད་སྲོད་འུགས་འག་པོ་བྱེད་པ།

འག་སྲོད། ལྷ་བ་པོའི་ལས་ཀ།

འག་སྲོད་འཛིགས་གཏུག། ལྷ་བ་པོ་འག་སྲོད་གྱིས་གཞན་ལ་འཛིགས་སྐྱུལ་བྱས་ནས་རང་གི་ཆབ་སྲོད་དང་དབལ་འབྱོར་སོགས་ཀྱི་ཁེ་བན་སྐྱབ་པར་བྱེད་པ།

འག་སྲོད་ལག་ཆ། མཚོན་ཆའི་རིགས།

འག་ཤིང་འཛིགས་སྐྱུལ། འག་པོ་ལྷ་བ་སྲོད་གྱིས་གཞན་གྱི་ཚེ་སྲོག་དང་དབལ་འབྱོར། རང་དབང་སོགས་གང་རུང་ལ་ཉེན་ཁ་སྐྱབ་པ།

འག་དཔོན། དམག་དཔོན།

འག་འབབ་ཚུ་ཚུ་བ། འུགས་འག་འབབ་པའི་ཚུ་ལྟར།

འག་སྐྱེད་ཀུན་འཇུག། ཀུན་སྐྱེད་ཅིས་ལས་ལྡུའི་འདས་ལོ་དེ་འག་པོ་སྟེ་བཅུ་གཅིག་གིས་སྐྱེད་ས་པའི་ལྷག་མ་མཚོ་ཡིས་དོར་ལྷག་ལ་མེ་ཤར་ན་ཀུན་འཇུག་ཤེས་ཟེར་ཏེ་ཡུལ་ཀུན་ཁྲབ་པར་སྐྱེད་ཆར་འབབ།

འག་མོ། ① འུད་མེད་གཏུམ་མོ། ② [མངོན]། ལྷ་མོ་ལྷ་མ། ༣ ལྷ་འག་མོ།

འག་བཙན། ① འག་ཅིང་བཙན་པ། ② བཀའ་བརྒྱུད་པའི་སྲུང་མ་ཞིག།

འག་བཙན་ལྷག་འཇུག། ཁ་འག་དབང་བཙན་ཁ་འཇུག་གྱིས་ཁེངས་སྤེགས་བྱེད་པ། འག་བཙན་ལྷག་

འཇུར་གྱིས་གཞན་ལ་བརྟམ་བཙོས་བྱེད་པ།
 དག་ཅལ། དག་ཅིང་གཏུམ་པའི་ལུས་པ། དག་ཅལ་སྤྱིང་སྟོབས་གཞན་གྱིས་འགྲན་རྒྱ་མེད།
 དག་ཅུབ། ཞི་བ་མིན་པ། རྫོང་བ་དག་ཅུབ། རྣམ་ཆ་དག་ཅུབ་ཅན།
 དག་ཚོལ། ཏུར་བཙོན་ཆེན་པོ།
 དག་ཞན། བཟང་ངན། མི་ཆང་གི་སྤྱིང་སྟུག་དག་ཞན། ཡོན་ཏན་དག་ཞན། སྤུས་ཀ་དག་ཞན། སྟོབ་
 རྫོང་གི་བྱབ་འབྲས་དག་ཞན་བར་གསུམ་དུ་དྲེ་བ་བྱེ་བ།
 དག་ཞན་བར་གསུམ། ལེགས་པ་དང་ཞན་པ་དང་འགྲིང་བ་བཙམ་གསུམ་སྟེ། སལ་མོ་ཆེར་མིའི་
 གནས་བབ་མཐོ་དམའ་ལ་འཇུག།
 དག་ཟེང། དག་ཟེང་དོན་རྒྱེན།
 དག་ཟེང་སྟོང་མཁའ། ཟེང་འཇུགས་སྟོང་མཁའ་གྱི་གང་ཟག།
 དག་གཟའ་བཞི། ཉི་མ། མིག་དམར། སྤར་བྲ། སྟེན་པ་བཞི། གཡས་གྱི་ཡན་ལག་ཏུ་འགྱུར་བས་ན་
 དག་གཟའ་ཞེས་བྱའོ། །
 དག་གཟའ་གསུམ། དག་གསུམ་དང་གཅིག་ །
 དག་ཡང་ཀོ་བཙན། རྒྱར་ཆོས་དག་བཙན།
 དག་རིགས། ① སྐྱ་དག་གི་རིགས། ② ས་རབས་བཟང་པོའི་རིགས། ③ དག་ལུལ་ཅན་གྱི་རིགས།
 དག་ལས། དག་པོའི་ལས་གྱི་བསྐྱེས་ཆོག།
 དག་ལྷགས། དམག་རྒྱབ་པའི་སྟོབས་ལྷགས།
 དག་ལུལ། ལུས་དག་ཏུ་ཐོན་པའི་ཁོ་བའི་རྣམ་འགྱུར། དག་ལུལ་གྱི་ཉམས་དང་ལྡན་པ། དག་ལུལ་
 གྱི་མེས་ས། རྣམ་ཆ་དག་ལུལ་ཅན་བཤད་ན་མིའི་རྣ་བར་འབབ་དགལ།
 དག་ལུལ་ཁྲིམས་འཆལ། དག་སྟོང་དགའ་སྐྱབ་གྱི་བརྒྱལ་ཞུགས།
 དག་ལུལ་གྱི་ཉམས། ཉམས་ལྡན་གྱི་རྒྱན་གྱི་ནང་གཞེས་ཤིག་སྟེ། ཡིད་དུ་མི་འོང་བའི་ལུལ་དང་
 རྣམ་པའི་སྟོབས་གྱིས་མང་དུ་ཁོ་བའི་ལུལ་པའི་རྣམ་འགྱུར་དག་ཉམས་སྟོན་པའི་རྒྱན་ཞིག།
 དག་ལུལ་ཅན། ① ཁོ་བའི་དང་ཚུལ་ཅན། ② དར་རྣམ་དང་ལྡན་པ། ③ སྟོབས་ཅལ་ཅན།

④ [ལྷག་ཏུ་སྟོན་པ་] ལྷག་ཏུ་སྟོན་པ་ལམ་བཟུགས་སྐབས་ཀྱི་ཁྲིམས་བདག་ཅིག་སྟོན་པའི་ལམ་སྟོན་ཏུ་ལྷུང་བའོ། །

དག་ལུས་ཆེ་བ། ① སྟོབས་ཅུམ་ཆེ་བ། ② ཁྲི་ཉམས་ཆེ་བ།

དག་ལུས་གཞི་བཟུང། རམ་བཟུང་དང་ལྡན་པ།

དག་ལུས་འོད་འབར། གཞི་ལྡན་དག་ལུགས་ཏེ་ཅང་ཆེ་བ། དམག་དབྱུང་གི་དག་ལུས་འོད་འབར་ལྷག་གེར་གསལ་བ།

དག་ཤོས། མཚོག་ཏུ་ལྷུང་བ་སྟེ། དཔལ་ལོ་དག་ཤོས། མཚོན་ཆ་དག་ཤོས་ཞེས་བ་ལྟ་བུ།

དག་བཤམ་སྟེ། ཁོག་པའི་ནང་གི་ནད་རྣམས་ལུགས་དག་ཤིང་སྟོན་པ་ལྷུང་བའི་ལྷུང་བར་བྱེད་པའི་སྟེ།

དག་གསུམ། གཟའ་མིག་དམར། ལྷུང་བ། སྟོན་པ་གསུམ།

དག་གསུམ་རྒྱུ་ལོ་རྒྱུས་ལོ་རྒྱུས་ལྷུང་བ་ལྷུང་བའི་ལྷུང་བར་བྱེད་དམ་འདྲིན་བྱེད་ཡིན་པས་དེ་ལྷུང་གསུམ།

དག་གསུམ་དལ་བ། བཅི་བྱའི་ཉིན་དེར་དག་གཟའ་རྣམས་རང་འགྲོས་ཀྱིས་ལྷག་ཁྲིམ་ནས་ལུས་ཀྱི་རྩ་ཚོད་ཅི་ཅམ་སྟེད་ཟེན་པ། དམ་དག་རྩུང་ཟད་མ་ལུབ་པའི་བར་ན་གནས་པས་ན་དེ་ལྷུང་གསུམ།

དག་ལྷགས། ལུགས་ཆེན་ལྷུང་བའི་ལྷུང་།

དགས། ཆེས་བཤམ་ཐམ་བ་སྟེ། མང་དགས་བ་སོགས། ལྷུང་དགས་པ།

དགས་པ། ① [རྟོན་སྟོན་པ།] སྟོན་སོག་གི་ཚར་མ་དགས་ཏེ་གཡུལ་ཁར་བསྐྱལ་བ། འགྲོ་ཆས་ཀྱི་ལྷུང་ལོ་རྒྱུས་ཤིག ། ② ཐམ་བ། གཞས་བཏང་དགས་ན་མིང་བ་ཆ་ཡོང། ལྷོག་བཟུ་གསལ་

དགས་ན་མིག་ལྷུང་གང་མི་ལུགས།

དང། [རྒྱན་ཆེན།] ① དབྱིབས་ལ་ཡ་ཡོ་ལྷག་འཁྲོག་མེད་བ་སྟེ། ཤིང་སྟོང་དང་སོ། གཟུགས་དང་སོ། ལམ་དང་སོ། ཏེ་ཅང་དང་བའི་ཤིང་སྟོང་ཞེས་བ་ལྟ་བུ། ② ལྷུང་དང་གྲོ་སྟེ་མེད་བ་སྟེ།

བསམ་བ་དང་སོ། མི་དང་སོ། ལྷུང་ཆ་དང་སོ། མང་ལྷུང་དང་བའི་སྐད་ཆ་ཞེས་བ་ལྟ་བུ།

དང་མཁན། ① བར་མི། ② ཁྲིམས་བདག

དང་འཁྲོག། [[མངོན་ཏེ་མ་མཁའི་འཇལ།

བར་གར་རྗེ། གནམ་རི་སྲོང་བཙུན་སྐབས་དབང་དུ་བྱས་བྱས་པའི་བོད་ཡུལ་འདྲ་སྟོན་གསུང་གི་ཡུལ་སྡེ་ཞིག
བར་འབྲིལ། རྫོག་ལྷན་འཇུག་ལའོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྲ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྙད་ཅིག་སྟེ།
དབྱིན་སྐད་དུ་vertical scrolling ཟེད།

བར་འབྲོ། [མངོན]མདའ།

བར་དེས་གཉིས། བར་དོན་དང་དེས་དོན་གཉིས་ཀྱི་བསྐྱུས་མིང།

བར་དེས་ལེགས་བཤད་སྟེང་པོ། རྗེ་ཙོང་ཁ་བས་མཛོད་པའི་མདོ་སྟེ་ལ་བར་དེས་འབྲེད་ཚུལ་གྱི་སྐོ་
ནས་ལྷ་བའི་གཞན་རྣམས་སྟོན་པའི་གཞུང།

བར་དེས་ལྟེ་བ། སྦྱིར་བཏང་བར་དེས་འབྲེད་ཚུལ། བཛོད་བྲ་དོན་གྱི་བར་དེས་འབྲེད་ཚུལ་དང་།
བཛོད་བྲེད་ཆིག་གི་བར་དེས་འབྲེད་ཚུལ་གཉིས་ཡོད། དང་པོ་ནི་སྟེག་ཆེན་གྱི་བར་དེས་འབྲེད་
ཚུལ་དང་། གཉིས་པ་སྟེག་དམན་གྱི་བར་དེས་འབྲེད་ཚུལ་རྣམས་ལྟ་བུའོ། །འདི་ལ་སེམས་ཙམ་
པ། རང་རྒྱུད་པ། ཐལ་འགྲུར་བ་བཙམ་གྱི་བར་དེས་འབྲེད་ཚུལ་མི་མཐུན་བ་ཡོད། སེམས་ཙམ་
པས་རང་གི་སྦྱས་ཐེན་ལ་རྗེ་ལྷར་བསྟན་པ་ལྷར་ཁས་ལེན་དུ་རུང་བའི་མདོ་ལ་དེས་དོན་གྱི་མདོ་
ཟེར་ཞིང་། རང་གི་སྦྱས་ཐེན་ལ་རྗེ་ལྷར་བསྟན་པ་ལྷར་ཁས་ལེན་དུ་མི་རུང་བའི་མདོ་ལ་བར་དོན་
གྱི་མདོ་ཟེད། རང་རྒྱུད་ལས་དོན་དམ་བདེན་པ་དངོས་བསྟན་བསྟན་བྱའི་གཙོ་བོར་བྱས་པ་ཡང་
ཡིན། རང་གི་བསྟན་དོན་སྦྱ་རི་བཞིན་དུ་ཁས་ལེན་དུ་རུང་བའི་མདོ་ཡང་ཡིན་པའི་གཞི་མཐུན་
པ། དེས་དོན་གྱི་མདོའི་དོན་དང་། གུན་རྫོབ་བདེན་པ་དངོས་བསྟན་བསྟན་བྱའི་གཙོ་བོར་བྱས་
པ་དང་། རང་གི་བསྟན་དོན་སྦྱ་རི་བཞིན་དུ་ཁས་ལེན་དུ་མི་རུང་བའི་མདོ་གང་རུང་དུ་དམིགས་
པ་བར་དོན་གྱི་མདོའི་མཚན་ཉིད་དུ་འདོད། །ཐལ་འགྲུར་བས་དོན་དམ་བདེན་པ་དངོས་བསྟན་
བསྟན་བྱའི་གཙོ་བོར་བྱས་ནས་བསྟན་པའི་མདོ་དེས་དོན་གྱི་མདོའི་མཚན་ཉིད་དང་། གུན་རྫོབ་
བདེན་པ་དངོས་བསྟན་བསྟན་བྱའི་གཙོ་བོར་བྱས་ནས་བསྟན་པའི་མདོ། །བར་དོན་གྱི་མདོའི་
མཚན་ཉིད་དུ་འདོད། །ཐལ་འགྲུར་བས་དེས་དོན་གྱི་མདོ་རྣམས་མདོ་རང་ཉིད་གྱིས་དངོས་སུ་
རྗེ་ལྷར་བསྟན་པ་བཞིན་མདོ་དེའི་དགོངས་པར་ཁས་བྲལ་བའིང་། བར་དོན་གྱི་མདོ་རྣམས་རང་
གི་དངོས་སུ་བསྟན་པ་རྣམས་མདོ་དེ་ཡི་དགོངས་པ་མ་ཡིན་ཞིང་། དགོངས་པའི་དོན་གཞན་དུ་

བྱངས་དགོས་པར་འདོད་དོ། །

བྱང་རྗེ་པ་ལྗེའི་ཡུལ། བྱང་རྗེ་ཞེས་པ་རྒྱལ་པོ་རྣམས་རི་གཞན་གཞིགས་ཀྱི་དུས་སུ་མངའ་འོག་ཏུ་བརྟུག་
པའི་བྱང་གར་རྗེ་ཟེར་བ་དེ་ཡིན། བན་པ་རྗེ་དང་བྱང་གར་རྗེ་སོགས་བོད་ཡུལ་གར་ཕྱོགས་
ཁམས་ཀྱི་ཡུལ་གྲུ་འགའ་ཞིག་གིས་མིང་ཡིན་ཞེས་གསལ།

བྱང་སྟོ་མས། ཁོག་བྱང་ཞིང་ཉེ་རིང་མེད་པ། བྱང་སྟོ་མས་ལུགས་མ་བླུ།

བྱང་ཉིག། རབ་ད་ཀ།

བྱང་གཏམ། བདེན་པའི་སྐད་ཆ། ཚོད་པ་རྒྱབ་རྒྱ་ཡིན་ནའང་བྱང་གཏམ་ཤོད་དགོས།

བྱང་ཐང། གྲོག་མིན་གྱི་ཁ་ཕྱོགས། འར་ནས་བྱང་ཐང་གིས་ལུ་ལ་བྱིན་པ།

བྱང་ཐབས་སུ་བཅལ། མ་ཡོ་བ་བྱང་པོར་བཅལ།

བྱང་ཐིག། ཁོ་འཁྲོག་མེད་པར་འདེབས་པའི་ཐིག། འདྲིན་སྐད་དུ་line ཟེད།

བྱང་དོན། བྱང་པའི་དོན་གྱི་བསྐྱེས་ཚིག།

བྱང་དོན་གྱི་མདོ། བྱང་པའི་དོན་གྱི་མདོ་སྟེ་དང་གཅིག།

བྱང་དོན་དང་ངེས་དོན་གྱི་མདོ། ཀྱུན་རྗེས་བདེན་པ་དངོས་བསྟན་བསྟན་བྱའི་གཙོ་བོར་བྱས་པའི་
མདོ་བྱང་དོན་གྱི་མདོའི་མཚན་ཉིད། དོན་དམ་བདེན་པ་དངོས་བསྟན་བསྟན་བྱའི་གཙོ་བོར་བྱས་
པའི་མདོ་ངེས་དོན་གྱི་མདོའི་མཚན་ཉིད། དབུ་མ་པའི་ལུགས་ལ་དགོངས་འགྲེལ་ལས་
གསུངས་པའི་འཁོར་ལོ་དང་པོ་བྱང་དོན་གྱི་མདོ་དང་། འཁོར་ལོ་བར་པ་ངེས་དོན་གྱི་
མདོ། འཁོར་ལོ་ཐ་མ་ངེས་དོན་མཐའ་ཐུག་གི་མདོ་ཡིན།

བྱང་དོན་དང་ངེས་དོན་གྱི་མཚན་ཉིད་མི་འབྲ་བ་བརྒྱད། 1 ལས་ལ་འཇུག་པ་བྱང་དོན་དང་། འབྲས་བུ་
ལ་འཇུག་པ་ངེས་པའི་དོན། 2 ཀྱུན་རྗེས་སྐྱབ་བྱེད་བྱང་དོན་དང་། དོན་དམ་སྐྱབ་བྱེད་ངེས་པའི་
དོན། 3 ལས་ཀྱི་བྱ་བ་ལ་འཇུག་བྱང་། ལས་དང་ཉོན་མོངས་ཟད་སྟོན་ངེས། 4 ཀྱུན་ནས་ཉོན་
མོངས་བསྟན་པ་བྱང་། རྣམ་བུར་སྟོན་པ་ངེས་པའི་དོན། 5 འཁོར་བར་སྐྱོ་བསྐྱེད་བྱང་དོན་ལ།
འཁོར་འདས་གཉིས་མེད་ངེས་པའི་དོན། 6 ཚིག་འབྲུ་སྣ་ཚོགས་སྟོན་པ་བྱང་། ཟབ་ཅིང་བརྟགས་
དཀའ་ངེས་པའི་དོན། 7 ཚིག་མང་སེམས་ཅན་མགུ་བྱེད་བྱང་། ཚིག་ཉུང་བརྒྱང་བདེ་ངེས་པའི་

དོན། འབདག་སོགས་གཙོ་བོ་བཤད་བའི་དོན། བདག་མེད་སྟོན་པ་དེས་བའི་དོན། ཞེས་སོ། །
བད་དོན་ལ་མི་རྟོན། མི་རྟོན་པ་བཞིའི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་སྟེ། འཁོར་བ་ལ་སྐྱོ་བ་སྐྱེ་བ་དང། གུན་རྩོལ་ལ་
འབྱུག་པ་ལ་སོགས་པ་གཏུལ་བྱ་ཡོངས་སུ་མ་སྟེན་པ་རྣམས་གནས་སྐབས་དངས་པའི་དོན་དུ་
བསྟན་པའི་ཚེས་ལ་ཡིད་རྟོན་པར་མི་བྱ་བའོ། །

བད་པོ། ① བདེན་པ་འཕམ་གཡོ་མེད་དང། གཟུ་བོ་འཕམ་མི་སྐྱེ་བ། སྐད་ཆ་དང་པོ་སྐྱེ་བ། ལས་ཀ་དང་
པོ་གྲིས། བསམ་སྒོ་དང་པོ་ཞིག་འཆང་བ། དང་ན་ཀ་བ་མདའ་ཡིས་ཚོག་ །མིང་གི་རྣམ་གྲངས་
ལ་འཁྲོག་མེད་དང། སྐྱེ་མེད་པ། གཡོ་མེད། རང་བཞིན་བཟང་པོ། གཤེས་བཟང་། སྲོང་བཅས་
སོ། ② གྲོག་གྲོག་མིན་པ། འགོ་ལམ་དང་པོའི་ཐོག་ནས་འགོ་དགོས། ཀ་བ་བཟོ་རྒྱ་ཤིང་དང་
པོ་དགོས། ཚུ་ལ་མིན་གྱི་བྱ་སྐྱོད་དང་པོ་འཚོས།

བད་པོ་མིན་པ། ལས་དང་བྱ་བ་གང་བྱས་ཕྱོགས་རིས་ཀྱིས་ཟིན་པའི་དོན།

བད་པོ་དང་གཞག་ །ཉེ་རིང་ཕྱོགས་སུ་སྤངས་པ། བར་དཔང་བྱེད་དུས་མན་ཚུན་གཉིས་ལ་དང་པོ་
དང་གཞག་བྱེད་དགོས།

བད་པོ་ལུགས་མ་ཐུན། ལུགས་སྲོལ་དང་མ་ཐུན་པའི་སྐྱོད་པ་དང་པོ། བགོ་བཤའ་རྒྱ་བ་དུས་དང་པོ་
ལུགས་མ་ཐུན་བྱེད་དགོས།

བད་པོར་གཤེགས་པའི་དཔེ་བྱ། སངས་རྒྱལ་གྱི་དཔེ་བྱ་དང་བཟང་པོ་བརྒྱད་ཅུའི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ།
རྟལ་རྟལ་སེམས་བྱ་གྲུ་མི་མངའ་བ་ཉིད་ཀྱིས་མི་ཡོ་བར་གཤེགས་པ་སྟེ་དང་པོར་གཤེགས་པ།

བད་པོས་གཞུང་བསྐངས། དཔོན་རིགས་རྣམས་ཀྱིས་ཕྱོགས་རིས་མེད་པའི་སྐོར་ནས་བྱ་བ་སྐྱབ་ཅིང་
གཞུང་དང་པོར་བསྐངས་པའི་དོན།

བད་དཔེ། སློག་སྐད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྐྱོད་ཐ་སྟོན་ཅིག་སྟེ།
དེ་ཕྱིན་སྐད་དུ་positive example ཟེས།

བད་དཔོན། ཁྲིམས་དཔོན།

བད་ཕྱོགས་འཕྲིན་ལམ། སློག་སྐད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྐྱོད་ཐ་
སྟོན་ཅིག་སྟེ། དེ་ཕྱིན་སྐད་དུ་forward channel ཟེས།

བར་འཕྲུང་། མྱོག་མྲུང་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྟོན་ཅིག་སྟེ།

དབྱིན་སྐད་དུ་vertical ཟེད།

བར་འཕྲུང་ཅིག་གིང་། མྱོག་མྲུང་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྟོན་

ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་vertical ruler ཟེད།

བར་འཕྲུང་སྐད་མོ། མྱོག་མྲུང་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྟོན་

ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་perpendicular magnetic recording ཟེད།

བར་བ། འཕྲེན་པའི་མ་འོངས་པ།

བར་བའི་དོན། གཏུལ་བྱ་སྐྱུ་མོང་བ་རྣམས་ཁ་བར་བའི་ཕྱིར་དུ་འཛིན་ཆེན་མོ་འཛིན་དུ་བྲག་པ་བ་

གཙོ་རྩལ་བ། གང་ཟག་དང་སེམས་ཅན་དང་། སྤང་ཁམས་སྐྱེ་མཆེད་ལ་སོགས་པ་དང་། དེ་

དག་གི་སྐྱེ་འགག་འགྲོ་འོང་ལ་སོགས་པ་སྐྱེ་བསམ་བཞེད་པའི་རིམ་བསམ་གཞུང་ཞིང་སྐྱོ་

བཏགས་ནས་བསྟན་པ་དང་། དེ་རྗེས་བྱེད་ཀྱི་གསུང་རབ་དགོངས་འགྲེལ་དང་བཅས་པའོ། །

བར་བའི་གནས། ལྷའི་གནས་བརྒྱུད་ཀྱི་བཞི་བ་གཞན་གཙོད་ཅིང་བྱེ་བྲག་འབྲེད་པར་བྱེད་པ་སྟེ།

དཔེར་ན་མིའི་མགོ་ཞེས་བྱེད་གཞི་དང་བྱེད་ཆོས་སྐྱར་བས་མགོ་དེ་བྱི་སོགས་ཀྱི་མགོ་ཡིན་པ་

བཅད་ནས། མིའི་མགོ་བྱེ་བྲག་ཏུ་སྟོན་པར་བྱེད་པའོ། །

བར་འབྲེལ། དངོས་གནས་སམ་བློ་དང་པོ།

བར་འབྲེལ་གྲིམས་འདོམས། བར་པོའི་གྲིམས་ཀྱིས་བྲབ་འདོམས། ཉེ་རིང་མེད་པའི་བར་འབྲེལ་

གྲིམས་འདོམས་བྱེད་པ།

བར་མེད་ཕྱོགས་ཞེན། དཔོན་རིགས་ཚོ་བདེན་བར་ལག་ལེན་མི་བྱེད་པ་རང་ཕྱོགས་ལ་ཁེ་དང་རྒྱལ་

ཁ་སྲོད་པ།

བར་ཚུགས། གཞན་ཕྱིན་གྱིས་སྐྱུལ་མི་སྐྱབ་པའི་རང་ཚུགས། གཡས་འཁྲོག་གཡོན་འཁྲོག་མེད་

པར་བར་ཚུགས་ཟེན་པོ་བྱེད་པ།

བར་ཚུགས་ཆེ་བ། ཏ་ཅང་བར་པོ་ཡིན་ཚུལ་བྱེད་དགས་པ།

བར་བཞག། ཕྱོགས་རིས་མེད་པ་ཉོ་འཚོང་བར་བཞག་སོགས།

བར་བཤད། གཏམ་བར་བར་བཤད་བའམ་ཐད་ཀར་བཤད་པ།

བར་ལམ། ① འགོ་སའི་ལམ་ག་བར་པོ། ② ཡང་དག་སའི་ལམ་ལུགས།

བར་ཕྱོང་། ① ལུས་ངག་ཡིད་གསུམ་གཡོ་སྐྱེ་མེད་བར་བར་པོའི་སྤྱོད་ས་སུ་སྐོང་བ། མིང་གི་རྣམ་
ཡངས་ལ་ཀུན་ཏུ་རྒྱ་དང་། དཀའ་ཐུབ་སྐྱོད། ལུས་ཀྱི་བརྒྱུ་ལྷགས་ཅན། དགོ་བར་སྐོང་། དག་
བརྒྱམས་པ། ཉོན་མོངས་ལུགས། བརྒྱུ་ལྷགས་ཅན། ལུས་པ། བདེན་སྐྱེ། སྐྱོམ་བརྩོན་དབང་པོ།
པ་རོལ་འདོད། མི་སྐྱེ། སྐྱ་བ་བཅད། གཅོང་གནས། ཆོངས་པའི་སྐྱོད་པ། དེག་གྲེད་སྐོག་བཅས་
ལོ། ② ལྷ་དབངས་ངེས་པ་བདུན་གྱི་ཡ་གྲུལ་ཞིག ། ③ [མངོན]འོད་ཟེར་ཅན་དང་། ཉེ་མ།
རྒྱན་ཤེས། འོད་ཡངས། ལྷ་མེན་འཛོམས། མཚོད་སྤྱིན་ཅན། གནས་འཛོག་སྟེ་སྐར་མ་སྤོན་
བདུན་ལ་གནས་པའི་བར་སྐོང་བདུན་ཡོད་པས་གངས་ བདུན་མཚོན།

བར་སྐོང་ཁོས་པའི་ཉམས། ལྷ་ཁོ་བོའི་སྐྱའི་ཉམས་ཤིག་གི་མཚན་ཡིན།

བར་སྐོང་རྒྱས་པ། ལྷ་རྒྱ་གར་གྱི་གྲུབ་མཐའ་སྐྱ་བ་ཞིག་གི་སྐོན་པ་རྒྱལ་བ་དམ་པའི་རྗེས་སུ་འབྲང་
མཁན་རྒྱལ་བ་བར་ཡང་གསལ།

བར་སྐོང་ཆེན་པོ། སངས་རྒྱས་ཀྱི་མཚན་གྱི་རྣམ་ཡངས།

བར་སྐོང་ཆེན་པོ་བརྒྱད། དེ་ལོ་ཆེན་པོ་བརྒྱད་ན་གནས་པའི་བར་སྐོང་ཆེན་པོ་བརྒྱད། ༡ ཤར་ན་
འོད་ཅན། ༢ ལྷོར་འགོ་བའཛིན། ༣ ལུ་བ་ན་བཟོད་པ་སྐྱེ། ༤ བྱང་ན་གྲུབ་པ་འཛིན། ༥ ཤར་ལྷོ་
ན་སྐྱེས་ལྷན། ༦ ལྷོ་ལུ་བ་ན་རབ་གཏུམ། ༧ ལུ་བ་བྱང་ན་གངས་ཅན། ༨ བྱང་ཤར་ན་ཀུན་ཤེས་
ཉེ་ཐམས་ཅད་ཀྱང་གྲི་སྐྱོན་གྱི་སྤྱུགས་པར་གྲེད་སྐྱེའ་ཏུ་བཞུགས་ཤིང་ཀོང་རུས་ཀྱི་གསུགས་
ཅན། ལྷ་དཀར་པོ་རྟོག་པར་བཅིངས་པ་ཏུང་གི་ལོང་བ་བཟང་བ།

བར་སྐོང་འཛིག་རྟོན་མེག། །སྐར་རྒྱ་གར་གྱི་གྲུབ་མཐའ་སྐྱ་བ་པོ་ཞིག་ཡིན་པ་དེ་རྟོག་གོ་ལ་ཤིན་ཏུ་བྱང་
བ་ཞིག་བྱང་སྟེ། དེས་རང་གི་བུ་མོ་ལ་འདོད་པ་སྐྱོད་པའི་སྤྱིར་སྐྱེ་བ་སྐྱེ་གྲེད་བར་སྐྱེས་ཉེ་དགོ་
བ་ལ་ཐན་ཡོན་དང་། ལྷོག་པ་ལ་ཉེས་དམིགས་མེད་པར་སྐོན་པའི་གཞུང་འབྲུམ་ལྟག་གཅིག་
བརྩམས། དེའི་རྗེས་འབྲང་རྣམས་ལ་སྐྱེས་སྤྱོད་རྒྱང་འཕེན་པ་བྱ་བའི་ཐུགས་དེ་བྱང་འོ། །

བར་སྐོང་གདོན། བར་སྐོང་ཞེས་སྐབས་འདིར་ལྷའི་དེགས་སྤྱུགས་འཆང་བ་ལུས་མཐུ་དང་ལྷན་པ་

ཞིག་གི་མིང་ཡིན།

བྱང་ཕྱོད་བདུན། དབང་སོ། གསལ་བ། ལྡེ་ཅན། བདེ་ལྡན། གསེར་ཅན། ལྷོགས་ཅན། འགྲུན་བཅས་
སམ། ཡང་ན་འོད་ཟེར་ཅན། ཉི་མ། རྒྱུན་ཤེས། འོད་ཡངས། ལྷ་མིན་འཛོམས། མཚོད་སྤྱིན་
ཅན། གནས་འཛོག་སྟེ་སྐར་མ་སྟེ་བདུན་ལ་གནས་པའི་བྱང་ཕྱོད་བདུན་ལོ། །

བྱང་ཕྱོད་གནས། [མངོན]གནས་ཚལ།

བྱང་ཕྱོད་སྣོད། [མངོན]ལྷང་བཟེད།

བྱང་ཕྱོད་ལྷུང་བྲ། [མངོན]སྐར་མའི་བྲེ་བྲག་ཅིག

བྱང་ཕྱོད་མེ་ཉོག། ① ལྡོ་སྤྲོན་ཞིག ། ② [ཡུལ]དུམ་གྱི་རི་མོའི་བྲེ་བྲག་ཅིག

བྱང་ཕྱོད་སྐྱེ་བ། ① བྱང་ཕོ་ཕོད་མཁམ། ② བྱང་ཕོ་ཕོད་པ།

བྱང་ཕྱོད་མཐེས་པ། ལྲ་རྒྱ་གར་གྱི་ལྷུང་མཐེལ་སྐྱེ་བ་ཞིག་ཡིན་པ་འདྲིར་རྒྱུད་མེག་པའང་ཟེད།

བྱང་ཕྱོད་གཟེལ་ལྷ། མིག་དམར། ལྷག་པ། ལྷུང་བྲ། བ་སངས། སྤོན་པ་སྟེ་ལྷོད། །

བྱང་ཕྱོད་གཟེགས་ཐན། གཟེགས་ཐན་པ་དང་གཅིག །

བྱང་ཕྱོད་ལྷག་པ། ལྲ་རྒྱ་གར་གྱི་བྱང་ཕྱོད་ཞིག་གིས་ལྷག་པ་ལྲ་བ་འཁྲུལ་ནས་ཚིག་དོན་ལྷག་སྟེད་
པར་འདོད་མཁན་ཞིག

བྱང་ཕྱོད་ཡིད་ལས་སྐྱེས། གསོ་བ་རིག་པའི་དབལ་ལྡན་རྒྱུད་བཞི་ལྷུ་བ་པོའི་ཚུལ་དུ་མཛད་པའི་
སངས་རྒྱས་སྤོན་ལྷའི་གསུང་ལས་སྐྱེལ་པའི་བྱང་ཕྱོད་གི་མཚན་ཉེ། གསུང་སྐྱེལ་ཡིད་ལས་
སྐྱེས་ནི་སེང་གོ་བཤ། ལྷུ་བའི་ཚིག་ལ་ལུམ་ཞིང་སྐྱག་པ་ཟེད། ཅས་སོ། །

བྱང་ཕྱོད་རི་ཤི། ལྡོན་གྱི་གཏམ་རྒྱུད་དང་རྒྱུར་པའི་སྟོན་ལྷུ་འབྲིང་པོ་མོན་གྱི་ལྷུ་བའི་ཞག་བདུན་རིང་
ཡན་ལག་བརྒྱུད་ལྡན་གྱི་ཆར་བབས་པའི་དུས་སུ་འཆར་བའི་སྐར་མའི་མིང་།

བྱང་ཕྱོད་རིག་པའི་ཡེ་ཤེས། གསོ་བ་རིག་པའི་དབལ་ལྡན་རྒྱུད་བཞི་གསུང་བ་པོའི་ཚུལ་དུ་མཛད་
པའི་སངས་རྒྱས་སྤོན་ལྷའི་སྐྱེད་དང་། ལྷགས། ཡོན་ཏན། འཕྲིན་ལས་བཅས་ལས་སྐྱེལ་པའི་བྱང་
ཕྱོད་གི་མཚན་ཉེ། རིག་པའི་ཡེ་ཤེས་ནམ་མཁའི་མཛོད་དང་བཤ། དེས་པའི་ལན་ལ་ཟད་མི་
ཤེས་པར་སྟོན། ཅས་སོ། །

བར་སྲོང་སེར་སྐྱ། ལྷ་ར་རྒྱ་གར་གྱི་བར་སྲོང་སེར་སྐྱ་ཞེས་བྱ་བ་རལ་བ་སེར་སྐྱ་ཡོད་པ་མངོན་ཤེས་
ལྷ་དང་ལྷན་པ་ཞིག་བྱང་།

བར་སྲོང་སེར་སྐྱའི་གནས། རྒྱ་གར་བྱང་ཕྱོགས་སངས་རྒྱལ་ཤུག་ཐུབ་པའི་འབྲུངས་ཡུལ་གྱི་མིང་།
དེང་སང་བལ་ཡུལ་དང་ཐག་ཉེ་ས་ཞིག་ཏུ་དེའི་ཡུལ་ཡོད་འདུག །ཐང་ཟུན་ཅང་གི་ལམ་ཡིག་
པོད་ཡིག་ཏུ་བསྐྱར་བ་ཞིག་གི་ནང་གསལ་དོན། ལྷ་བས་དེར་སྲོང་ཁྲེར་སེར་སྐྱའི་པོ་བྲང་གི་
ཡུལ་ཅམ་ལས་མེད་པ་དང་། མཐའ་སྐྱོད་དུ་མི་དབར་བཅོ་ལྷ་ཅམ། མྱོད་ཚོ་སྲོང་ཐུག་བརྩུ་ཅམ།
ལྷ་ཁང་གོག་པོ་མང་པོ་ཡོད་པར་བཤད།

བར་སྲོང་བསམ་གཏུན་གསུམ་པ། གཟུགས་ཁམས་གནས་བརྩུ་བདུན་ཉེ། དེ་ལ་ནང་གསེས་སྡེ་ཚན་བཞིར་
སྡེ་སྡེ་བསམ་གཏུན་དང་པོ་ལ་གནས་གསུམ། གཉིས་པ་ལ་གནས་གསུམ། གསུམ་པ་ལ་གནས་
གསུམ། བཞི་པ་ལ་སོ་སྡེའི་གནས་གསུམ་དང་འབགས་པའི་གནས་ལྷ་བཅས་བརྒྱད་ཡོད་དོ། །

བར་སྲོང་ལྷུང་བ་འེ་དུགས་གྱི་གནས། རྒྱ་པོ་ལྷ་ར་དང་ཉ་སི་བརྒྱལ་ནས་བྱང་ཤར་མཚམས་སུ་ལེན་
དབར་བརྩམ་ཚོད་པའི་ས་ན་ཡོད་པའི་ནགས་ཚལ་ཞིག་ཡིན་ཞེང་ཐང་ཟུན་ཅང་གི་ལམ་ཡིག་།
ལས། ལྷ་བས་དེར་དགོན་པ་ཚེན་པོ་ཤིན་ཏུ་བརྗིད་ཆགས་པ་ཞིག་གི་ནང་དགེ་འདུན་སུམ་སྟོང་
ཅམ་ཡོད་པ་དང་། དེ་རྣམས་ཅ་བའི་སྡེ་བཞིའི་ནང་ནས་མང་པོས་བཀུར་བའི་སྡེ་བ་ཡིན། དགོན་
པ་དེའི་རྟེན་གྱི་གཙོ་པོ་ཐུབ་པ་ཚོས་འཁོར་མ་ཞིག་དང་རང་སངས་རྒྱལ་གྱི་མཚོད་རྟེན་ལྷ་བརྒྱ་
བཅས་ཡོད་པར་བཤད།

བར་ས། ཡུར་བྱར་རྒྱ་བྲངས་ཟེན་པ།

བར་ས་ཁྲི། བེབས་བྱམས་སམ། འདོ་ལེ།

བར་ས་རྒྱ། ཡུར་བའི་རྒྱ།

བར་ས་པ། འཕྲེན་པའི་འདས་པ།

བར་ས་པའི་དོན་གྱི་མདོ་སྡེ་བརྩུ་གཅིག་། མདོ་སྡེ་གང་དག་བདག་། ཤེམས་ཅན། སྲོག་། སྐྱེས་བུ། གང་
ཐག །ཤེད་ལས་སྐྱེས་པ། ཤེད་བདག་། བྱེད་པ་སོ། ཚོར་བ་སོ། ལྷ་རྣམས་ལ་ལྷ་ཚོགས་སུ་བཤད་
པ། བདག་པོ་མེད་པ་ལ་བདག་པོ་དང་བཅས་པར་བསྟན་པའོ། །

བད་ཚག །[ཡུལ]པར་ཚུར་ཡང་ཡང་བད་བ། ས་ལ་ཡང་ཡང་བད་བད་ཀྱིས་རྐང་ལག་རྩམ་བ། ཉ
ཟེལ་གྱིས་རྐང་ལག་བད་བད་བུས་ནས་ས་ལ་ཤུར་ཐོན་འདུག

བཅ། ① མོན་གྱི་ལས་དོན་སྐར་སེམས་ལ་ཤར་བ་སྟེ། མོན་ལོ་གཞོན་སྐབས་ཀྱི་བྱེད་ལས་རྩམས་
དེར་བཞུགས་འདུག །དུས་ཉག་སར་ས་ཡུལ་བཞུགས་འདུག །② ལས་དོན་སེམས་ལ་ཤར་བའི་
དོན་ཉེ། གང་བཞུགས་ས་ལ་ཤར་ལྟ་བུ། ③ བཅེ་དུངས་སྐྱེ་བའི་དོན་ཉེ། བྱ་རྒྱུད་གིས་ཨ་མ་
བཞུགས་ལྟ། ④ བཞུགས་ལོ་ཚིག་བསྐྱུས་བ།

བཞ་སྐྱུལ། དུས་སྐྱུ་བཞ་དུ་འཇུག་པའི་སྐྱུལ་ལྷག །སྤིད་དོན་སྐྱོབ་སྐྱོང་གི་བཞ་སྐྱུལ་འདེབས་བ།
ལམར་ར་བ་རུངས་ནས་མི་རྩམས་ལ་བཞ་སྐྱུལ་གཏོང་བ།

བཞ་སྐྱུལ་ཐ་ཚིག་ །སྐྱུལ་ལྷག་གི་ནུབ་ཚིག་

བཞ་བསྐྱེད། བསམ་བཏང་བཞ་བསྐྱེད་ཚེས་སྲར་གཏན་ལ་པལ་པའི་བྱ་བར་ཚ་མ་གཞན་ས་བར་སྐར་
བཞ་རྒྱ་གསར་བ་བསྐྱེད་བ།

བཞ་སྐྱེན་བ། བཞ་སྐྱེན་པོ་དང་གཅིག །

བཞ་སྐྱེན་པོ། སེམས་ལ་འཆར་སྤངས་སྐྱུར་བ།

བཞ་ཁ་ཚོ་པོ། བསམ་སྐྱོ་མཁྱོགས་པོར་བཏང་བུབ་པ་དང་། གཞན་དོན་སྐྱོ་ཚོགས་སྐྱུར་དུ་བཞ་བུབ་
པའི་དོན། དཔེར་ན། ཨ་ཁུ་བསྐྱེན་བ་ནི་བཞ་ཁ་ཚོ་པོ་ཡོད་སྐབས། ལམ་སང་མངའ་བཞག་ལ་
གཏམ་མེན་སྐྱོད་ཚོག་ཚོག་ཡོད་པ་ལེད།

བཞ་ཚོད་ཚོ་པོ། བཞ་རྒྱ་ཚོད་པོ་དང་ཚོ་མང་པོ།

བཞ་རྒྱ། མི་བཞ་དགུ་བཞ། བཞ་རྒྱ་མང་ན་དོན་མི་ལྷུ་བ།

བཞ་རྒྱ་ཚོད་པོ། ① མི་བཞ་དགུ་བཞ་ཚོ་པོ། ② བསམ་བ་བཞ་འཇུག་སྐྱེན་པོ།

བཞ་རྒྱ་མང་པོ། སེམས་ལ་འཆར་སྐྱོ་སྐྱུ་མང་བ།

བཞ་ཉེན། སྲར་བྱུང་རྗེས་བཞ་གྱི་ཚེད་དུ་བཞག་པའི་དངོས་པོ། འབྲེལ་ཞིག་བཞ་ཉེན་དུ་འཛོག་བ།

བཞ་ཉོག་ །རྩམ་ཉོག་ །བྱི་རོལ་ཡུལ་མཐོང་ནས་བཞ་ཉོག་འཆར་བ།

བཞ་གཏམ་གསར་སྐྱེས། བསམ་བཏང་བཞ་བསྐྱེད་དང་མཚུངས།

རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

འབྲུག་པ་བརྒྱལ། འབྲུག་མེད་དུ་བརྒྱལ་བ།

འབྲུག་པ་བསྐྱོམ་བ། སེམས་མི་གཡེང་བར་བྱེད་བ།

འབྲུག་པ་བརྒྱ འབྲུག་པ་དུག་པོའི་ཚོགས་ཏུ་ཕྱེས་འབྱོར་རྗེས་སུ་འབྲུག་པ་དང། སྤོམ་གྱི་གནས་རྗེས་སུ་འབྲུག་པ་དང། སྐྱེ་བ་རྗེས་སུ་འབྲུག་པ་དང། འཆི་བ་རྗེས་སུ་འབྲུག་པ་བཞི་བསྟན་པས་བརྒྱ།

འབྲུག་པ་འཛོག་བ། སེམས་ཅེ་གཅིག་ཏུ་གནས་བ། འོན་ཀྱང་གལ་ཆེན་ལ་མཚོ་བསམ་གཏོང་དུས་སེམས་གཞན་མ་གཡེངས་པར་འབྲུག་པ་འཛོག་བ།

འབྲུག་པ་བརྗོད་བ། མི་འབྲུག་པར་གྱུར་བ། དངོས་པོ་ཉོ་རྒྱུ་འབྲུག་པ་བརྗོད་བ།

འབྲུག་པ་ཉམས་བ། སེམས་ལ་འབྲུག་རྒྱ་མེད་པར་གྱུར་བ། འབྲུག་པ་ཉམས་པས་གང་བྱས་ཤོད་རྒྱུ་མེད།

འབྲུག་པ་ཉམས་པ་མི་མངའ་བ། སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་ཀྱི་སྤྱོད་པ་དང། བསམ་པ་དང་བག་ལ་ཉལ་བ་དང། དབང་པོ་ལ་སོགས་པ་དང། གཉེན་པོ་དང། མི་མ་ཐུན་པའི་བྱེ་བྲག་གང་ལ་གང་གིས་འདུལ་བ་ལ་སོགས་པ་སྣེ་ནས་མཁྱེན་ཅིང་འབྲུག་པ་ཡི་ཤེས་ཀྱིས་ཟེན་པས་ཉན་ཐོས་དག་དུ་ལྟར་འཕྲལ་ལ་དགོངས་པ་མི་འཚལ་བ། སངས་རྒྱལ་གྱི་མ་འདྲེས་པའི་ཚོས་བཙོ་བརྒྱད་ཀྱི་ནང་གསེས་ཤིག།

འབྲུག་པ་ཉེ་བར་བཞག་པ་གསུམ། དེ་བཞིན་གཤེགས་པའི་འབྲུག་པ་ཉེ་བར་བཞག་པ་གསུམ་སྟེ། གུས་པས་ཚོས་ཉན་པ་ལའང་ཆགས་པ་མེད་པར་ཐུགས་འབྲུག་པ་ཉེ་བར་བཞག་པ་དང། མ་གུས་པས་མི་ཉན་པ་ལའང་སྤང་བ་མེད་པར་ཐུགས་འབྲུག་པ་ཉེ་བར་བཞག་པ་དང། ཉན་པ་དང། མི་ཉན་པ་གཉེས་ཀ་མེད་པར་ཐུགས་འབྲུག་པ་ཉེ་བར་བཞག་པ་ལོ། །འབྲུག་པ་ཉེ་བར་བཞག་པའི་མདོ། །འཕགས་པ་དམ་པའི་ཚོས་འབྲུག་པ་ཉེ་བར་བཞག་པའི་མདོ་རྒྱོ་ཀ་སྤོང་ཕྱག་སུམ་ཚུ་རྩ་དུག་པ། རྒྱ་གར་གྱི་བཞི་ཉ་རྒྱ་ལྷ་ལྷ་ཀ་ར་གུར་དང། ཤུ་ལྷ་ཉེ་ཉ་དང། སུ་ལྷ་ཉེ་ཚུ་སོགས་དང། བོད་ཀྱི་ལོ་རྒྱུ་བ་དགེ་སྤོང་རྒྱལ་ཁྲིམས་རྒྱལ་མཚན་གྱིས་བསྐྱར་པའོ། །

འབྲུག་པ་ཉེར་བཞག། ① ཐག་མེད་ཀྱི་སྤྲེ་ཚན་ཉེར་གཅིག་གི་ནང་ཚན། ཚོས་ཉན་པའི་གདུལ་བྱ་ལ་ཆགས་སྤང་གིས་དབེན་པ་ཁོ་ནར་བཏང་སྟམས་སུ་འབྲུག་པ་དང་ལྷན་པར་གནས་པའི་འབྲུག་པ་ཤེས་རབ་མཚུངས་ལྷན་དང་བཅད་པའོ། ② འབྲུག་པའི་ཤེས་རབ་སྟེ། ཚོས་ཀྱི་མཚན་ཉིད་རྗེ་ལྟ་

བ་བཞིན་མཁོར་བར་ཤེས་པས་ལྷག་མཛོད་དང་སྐྱུར་ཞིང་། ཉེ་བར་བཞག་པ་ནི་རྗེ་ལྟར་ཤེས་
རབ་ཀྱིས་དབྱུང་བ་དེ་ཉིད་ཅེ་གཅིག་ཏུ་འཛོག་པས་ཞི་གནས་དང་སྐྱུར་
འབྲས་ཉེར་བཞག་བཞི། ལྷག་མཛོད་སྐོམ་སྐབས་ཀྱི་དམིགས་ཀླུ་བཞི་སྟེ། ལུས་འབྲས་པ་ཉེར་བཞག་
དང་། ཚོར་བ་འབྲས་པ་ཉེར་བཞག་། སེམས་འབྲས་པ་ཉེར་བཞག་། ཚོས་འབྲས་པ་ཉེར་བཞག་བཅས་
བྱང་སྟོགས་སོ་བདུན་གྱི་ནང་ཚན་ཞིག།

འབྲས་པ་ཉེར་བཞག་གསུམ། རབ་གནས་ཀྱི་རྗེས་འབྲས་བཞིའི་སྐབས་སུ་འདྲེས་པའི་འབྲས་ཉེ་བར་བཞག་
པ་གསུམ་སྟེ། ཚོས་སྟོན་ན་ཉན་པར་འདོད་པ་ལ་ཚགས་པ་མེད། ཉན་པར་མི་འདོད་པ་ལ་སྤང་
བ་མེད། རེས་ཉན་ཤེས་མི་ཉན་པ་ལ་ཚགས་སྤང་གཉིས་ཀ་མེད་པར་བཏང་སྟོམ་འབྲས་པ་དང་ལྷན་
བར་གནས་པའོ། །

འབྲས་རྟེན་པ། ① འབྲས་པ་བསྐྱུར་དུ་སོས་པ། མགོ་ཕུ་འཁོར་ཉེ་བར་ལ་བ་ལས་སྐྱར་ཡང་འབྲས་པ་རྟེན་
པ། ② ལྷ་གྲུ་འབྲས་པ་གསར་དུ་ཐོབ་པ།

འབྲས་པ་མཐུ་ཚུང་ག། བརྗེད་ངས་ཚེ་ག།

འབྲས་པ་འཛོར་ག། འབྲས་པ་ཉེ་དུ་བརྒྱལ་ག། ཚ་བའི་ནད་ཀྱིས་ན་སྟེ་འབྲས་པ་འཛོར་ག།

འབྲས་པ་དང་ཤེས་བཞིན། ཚོས་ལུགས་ཀྱི་མཚན་ཉིད་རིག་པའི་ཐ་སྐྱད་ཅིག །དུས་དང་ནམ་པ་ཀུན་
ཏུ་རང་སེམས་རང་གིས་རྟོག་ཞིབ་དང་མ་བྲལ་བའི་རང་དུ་གནས་བཞིན་པའི་སྐབས་དེ་ལ་ཟེར།
ད་ལྟའི་སྐད་ཅིག་མ་དེར་རང་གི་སེམས་ལ་གང་འཆར་བ་དེ་ལ་འབྲས་པ་ཟེར། འབྲས་པ་གང་དེ་འང་
སྐད་ཅིག་དེའི་སྣང་ཚུལ་དང་། སྐད་ཅིག་སྐད་ཅིག་གིས་འཕྱུར་སྟོག་གང་བྱུང་དེ་རྣམས་ཀྱང་། ད་
ལྟར་འདི་འབྲས་བཞིན་འདུག། །ཡང་འབྲས་པ་འདིར་འཕྱུར་སོང་སོང་སྐད་ཅིག་གྱང་མ་ཡེངས་པ་
ཤེས་བཞིན་པའི་རང་དུ་འབྲས་པ་དེ་ལ་འབྲས་པ་དང་ཤེས་བཞིན་པ་ཟེར། མདོར་ན་ད་ལྟའི་
སེམས་ནང་གང་འབྲས་དེ་ད་ལྟར་རང་གི་ཤེས་བཞིན་པའི་རང་ནས་འབྲས་དགོས་པ་ཞིག་རེད།

འབྲས་པ་ཏུག །རྗེས་སུ་འབྲས་པའི་མཐར་ཀྱིས་སྐྱོར་བ་ཏུག་ལ་སྟོས།

འབྲས་པ་མི་གནས་པ། སེམས་ནང་དུ་མི་གནས་པ།

འབྲས་པ་ཅེ་གཅིག་པ། སེམས་ཅེ་གཅིག་པ།

དན་པ་བཞི། ལུས་དང་། ཚེར་ག། སེམས། ཚོས་ཏེ་བཞི།
 དན་པ་ཡང་དག་བྱང་ཚུབ་ཀྱི་ཡན་ལག། བྱང་ཚུབ་ཡན་ལག་བདུན་གྱི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་སྟེ། དན་པའི་སྟོབས་
 གྱིས་ཡན་ལག་གཞན་རྣམས་དམིགས་རྣམ་ལས་མི་གཡེང་བར་བྱེད་པ་གནས་གྱི་ཡན་ལག།
 དན་པ་བརྒྱལ་ག། སེམས་སྟོར་ག། མྱོ་བྱང་འདྲིགས་སྐྱབ་གིས་དན་པ་བརྒྱལ་ག།
 དན་པ་སོས་ག། མྱོ་བྱའི་རྒྱན་དང་། གྱིབ་ནད་སོགས་གྱིས་ལུས་ཀྱི་ཅ་རྒྱུང་གི་རྒྱ་ལག་གནས་དན་པ་
 འཛོར་བའི་ནད་ལས་རིམ་བཞིན་དྲགས་སྐྱེན་བྱུང་ག།
 དན་པ་གསོ་ག། དན་པ་གསལ་དུ་གཏོང་ག། ལྷ་གྱུར་བསྐྱབ་བྱ་བརྒྱབ་ནས་ལྷ་བྱུང་དབུལ་པོངས་
 ལྷུག་བསྐྱལ་གྱི་དན་པ་གསོ་ག།
 དན་པའི་ག་ག། [མངོན]མོ་མཚན།
 དན་པའི་ཁོན་ག། [མངོན]མོ་མཚན།
 དན་པའི་དགྲ། [མངོན] ① སངས་རྒྱལ། ② ལྷ་དབང་ལྷུག་ཚེན་པོ།
 དན་པའི་སྟེ་མ། [མངོན]སྟེ་མ་ལའན།
 དན་པའི་སྟོབས། བྱང་ཕྱོགས་སོ་བདུན་གྱི་སྟོབས་ལྗེའི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ་བརྗེད་དེས་སོགས་
 གྱིས་མི་རྗེ་བའི་དན་པ།
 དན་པའི་དབང་པོ། ① [མངོན]མལས་པ། ② བྱང་ཕྱོགས་སོ་བདུན་གྱི་དབང་པོ་ལྗེའི་ནང་གསེས་
 ཤིག་སྟེ། བདེན་བཞིའི་དམིགས་རྣམ་མི་བརྗེད་པའི་དན་པ།
 དན་པའི་ཤིང་རྒ། ① [མངོན]འདོད་ཆགས། ② འདོད་ལྷ།
 དན་པས་འདུལ་བ་སྦྱིན་ག། འདུལ་བ་ལས་བཤའ་བའི་རྩོད་པ་ཞི་བྱེད་ཀྱི་ཚོས་བདུན་གྱི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་
 སྟེ། ལྷུང་བ་སྐྱེད་ནས་གསལ་པོར་མི་དན་པ་ལ་ལྷུང་བ་བྱུང་མ་བྱུང་དུ་བཅུག་ནས་མ་བྱུང་
 བར་དེས་ན་དག་བ་སྦྱིན། ལྷུང་བར་དེས་ན་སྦྱིར་བཅོས་ཏེ་གངམས་དག་སྦྱིན་བར་བྱེད་ག།
 དན་པོ། མི་བརྗེད་པའི་སེམས་ཀྱི་དོན་དུ་གོ་བའི་དན་པ་དང་གཅིག་།
 དན་འབྲུལ། དན་རྒྱ་རྒྱུ་བའི་ཐབས་འབྲུལ།
 དན་དབང། དན་པའི་དབང་པོའི་བསྐྱེད་ཚིག་

སོགས་འང་གཙོད་བྱེད་པ།

འས་གཏུག་ དངོས་རྗེས་གང་ཞིག །འས་ཤིང་དུམ་བུར་གཏུབ་པའི་དོན།

འས་གཏུབ་འབག་རིས། མོག་ཁྲད་འཕུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྐྱོད་ཐ་
སྟེད་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་clip mask ཟེད།

འས་ཐག་ །ཐེ་ཚོན། མོབ་གཉེར་བྱེད་སྐབས་འས་ཐག་མ་ཚོད་པ་ཡོད་ན་མོས་བསྐྱར་གྱིས་འས་ཐག་
གཙོད་དགོས།

འས་མ་བྱུང། འང་བ་དང་མ་བྱུང་པའི་བསྐྱུས་ཚིག་

འས་བྱུབ་པ། ཚེས་བྱ་བ།

འས་གང་ན། ཀོ་བ་སོགས་འབྲེག་གཙོད་བྱེད་པའི་འོག་གང་ན།

འས་པ། འང་པའི་འདས་པ།

འས་སྐྱད། གོས་དང་ཤོག་བྱ་སོགས་འང་བྱེད་སྐྱིད་མིང་།

འས་སྐྱར་བྱུབ་པ། གོས་ཆེན་ལྷ་བསྐྱིགས་ཉེ་ཐང་སྐྱ་བཟོ་བ་ལྟ་བུ།

འས་ཕྱོ རས་ཀྱི་འས་འཕྱོ།

འས་སྐྱད། མོག་ཁྲད་འཕུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྐྱོད་ཐ་སྟེད་ཅིག་སྟེ།
དབྱིན་སྐད་དུ་cut and paste ཟེད།

འས་སྐྱར་པང་ལེ་བ། མོག་ཁྲད་འཕུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྐྱོད་ཐ་སྟེད་
ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་clipboard ཟེད།

འས་བྱུས། སྟོན་བཙོས་ཀྱི་ཡོ་བུད་ཅིག་

འས་གཙོད། གསེར་བཟོ་བས་གསེར་དུལ་སོགས་ཀྱི་སྐྱད་པ་ལ་འབྱར་ཉིལ་ཆེ་རྒྱུད་བཟོ་བྱེད་ཡོ་བུད་ཅིག་

འས་རས། གོས་བཟོ་དུབ་སྐབས་འས་ཟེན་པའི་རས་ཆད་སོགས།

འས་ལེན། མོག་ཁྲད་འཕུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྐྱོད་ཐ་སྟེད་ཅིག་སྟེ།
དབྱིན་སྐད་དུ་clipping ཟེད།

འི། ① ལྷ་ཤེས་ཀྱིས་གཟུང་བུ། ② ལྷ་ཆ་འི་བ་སོགས།

འི་དུ། འི་མ་དུ། པའི་བསྐྱུས་ཚིག།

འི་ཁ་བ། འི་ཤོ་བ།

འི་བཟེད། [མཛོད]རྒྱད།

འི་སྐྱད། རྩོད་བརྩོས་གང་འདྲ་གི་སྤྱེ་ཐུན་ལ་བཟོས་པའི་སྐྱད་དམིགས་ཡུལ་སྤུ་ཡིན་གྱི་ཁ་དེས་བསྐྱོས་པ།

འི་འགཤམ། ཐུར་སེལ་རྒྱུད་གིས་བྱ་བ་ལོག་ནས་འི་ཚེན་མི་འབབ་པ་འགཤམ་པར་གྱུར་པའི་ནད་གྱི་མིང།

འི་ད་བ། ལྷ་ལ་གཏུང་བ་སྐྱེད་པ་དེ་མི་ཞེས་པ། འ་འུལ་གྱི་དེ་ལྷ་སྤྱོད། [དེ་ད་བ་མེད་པ།

འི་དང། འི་བསྐྱུང་གི་འུས་པ། འི་དད་དན་པ། འི་དད་ཞེས་སོ།

འི་དན། འི་མ་དན་པ། འི་དན་སྲིད་བཅིལ། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་འི་མ་ཅན་དང། འི་མས་གོས་པ།

འི་མས་བསྐྱད་པ། འོགས་པ་བཅས་སོ། །

འི་དན་ས་འགོབས། བྱ་བ་དན་པ་ཐབས་གྱིས་འགོབས་པའི་དཔེ།

འི་ལ། ① ཅན་དན་དང། ལྷ་ཅི། ལྷ་ཉི། ལྷུར་ལྷུམ། ག་ལུར་ཉེ་ལྷོ། ② དུས་འཁོར་ལས་བཤའ་

པའི་དེ་ལྷ་སྤྱེ་སྐྱེ་དང། ཅན་དན། འི་ཚུ། འི་ཚེན། འ་འུས་བཅས་གྱི་དེ་རྣམས་སོ། །

འི་བཅས་རྣམ་རྒྱན་པ། སེམས་ཅམ་རྣམ་རྒྱན་པའི་ནད་གསེས་ཤིག་སྟེ། སངས་རྒྱས་གྱི་ས་ན་གཉིས་

སྐད་ཡོད་པར་འདོད་པ་དང། རྣམ་ཤེས་རྣམས་མ་དེག་པའི་མཐུས་ཤི་རོལ་གྱི་གཞུང་བའི་རྣམ་

པར་སྐྱད་བས། རྣམ་ཤེས་རང་གི་རོ་བོ་རྣམ་པ་རྒྱན་པ་དེས་གོས་པར་སྐྱ་བའོ། །

འི་ཆལ། འི་བཟང་བཏབ་པའི་ཆུ།

འི་ཆབ་མ། མཚོད་པའི་ལྷ་མོ་ཞེག།

འི་ཆ། གཅིན། འི་ཆུ་འགཤམ་པ། འི་ཆུ་འདོར་བ། འི་ཆུ་བསྐྱམས་པ།

འི་ཆུ་བར་མ། འི་ཆུ་སྤུབས་གཅིག་སྐྱུག་མདོད་ལྷ་སྤྱི་ནད་ཞག་གསུམ་བཞག་ནས་དེའི་ཁར་ཆགས་

པའི་ཞག་དང། འོག་གི་སྤྱིགས་མ་གཉིས་ཤིར་དོར་པའི་བར་གྱི་ཆར་གནས་པ་དེའི་མིང་།

འི་ཆུ་སྤི་འཚོར། འི་ཆུ་སྤི་ཞེས་གཅིན་པ་འཚོག་དཀའ་བའི་དོན་དང། འི་ཆུ་འཚོར་ཞེས་དབང་མེད་

དུ་མལ་གོས་ནད་ཤོར་བ་ལྷ་སྤུ་ལ་ཟེར་བས། འདིར་གཅིན་པ་རས་འགཤམ་ཅིང་དེས་དབང་མེད་

དུ་འཚོར་པའི་དོན་ལོ། །

འི་ཆེན་རྒྱལ་པ།

འི་ཆེན་རྒྱལ་པ། རྒྱལ་པ་སྐྱོ་ལོ།

འི་མཚོན་། ① འི་བཟང་པོ། ② [མཚོན་]ཚང་།

འི་གཉིས། ཞེས་པའི་འི་དང་མི་ཞེས་པའི་འི་འམ་ཡང་ན་ལྷན་སྐྱེས་ཀྱི་འི་དང་སྐྱུང་བྱུང་གི་འི་ལོ། །དེ་
ཡང་ལྷན་སྐྱེས་ཀྱི་འི་འི་ཅན་ལྷན་ཀྱི་འི་ལྷ་བྱ་དང་། སྐྱུང་བྱུང་གི་འི་འི་སྐྱུང་སྐྱོས་ཀྱི་འི་ལྷ་
བྱའོ། །ཡང་འི་ལ་དབྱེ་ན་ཞེས་པ་དང་འི་དང་གཉིས་ཡོད་དེ། དང་པོ། འི་ཞེས་པ་ལ། འས་མི་
ཆེ་བའི་མཉམ་པའི་འི་དང་། འས་ཆེ་བའི་མཉམ་པའི་འི་དང་། གཉིས་པ་འི་དང་པ་ལ། འས་ཆེ་
བའི་མཉམ་པའི་འི་དང་། འས་ཆེ་བའི་མི་མཉམ་པའི་འི་གཉིས་སོ། །

འི་གཏུག། རྒྱུག་ལྷན་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྐྱོད་ཐ་སྐྱོད་ཅིག་སྟེ།
དབྱིན་སྐད་ཏུ་consultation ཟེད།

འི་གཏུགས། འི་བའི་སྐོ་ནས་སྤྲུགས་གཏུགས་པ།

འི་གཏུགས་མཚན། འི་མན་མཚན་པའི་དོན་ཡིན།

འི་འཕྲུལ་པ། འི་མ་འཕྲུལ་པ། ཆང་འི་འཕྲུལ་པ།

འི་ལྷན། ① འི་བཟང་བཞག་བྱང་དང་ལྷན་པ། ② འི་ག་པ་ཅན།

འི་ལྷན་སྐྱུ་བསངས། བོད་ལ་ཅོན་དན་དཀར་པོ་དང་། དམར་པོ། འུག་པ་སོགས་བསྐྱེགས་ནས་ལྷ་
གསོལ་དང་མཚོན་པོ་མེབས་བསུ་ཞུ་ཆེད་འི་ལྷན་སྐྱུ་བསངས་ཞེས་པ་གཏོང་སོལ་ཡོད།

འི་ལྷན་གཉིས། འི་དང་ཀུན་དང་འུ་དག་གཉིས་ཀྱི་གའ་མིང་ཞེས།

འི་བྱུག། ཞེས་པའི་འི་དང་། འི་དང་པ་ མཉམ་པའི་འི། ལྷན་ཅིག་སྐྱེས་པའི་འི། སྐྱུང་བྱུང་གི་འི། ལྱུང་
པ་ལས་འབྱུང་བའི་འི་སྟེ་བྱུག།

འི་བདེ་སྐྱོས་འི་འི་དགོན། ལྷོ་ལོའི་དུས་རབས་བཅུ་གསུམ་པའི་ནང་ཏུ་གནས་འདྲིར་རྒྱལ་བ་ལྟོད་
ཆང་བས་སྐྱུ་བ་པ་གནང་བའི་སྐྱུ་བ་སྤྲུག་ཅིག་ཡོད་པ་ལ་ལྟོད་ཆང་སྐྱུ་བ་ཅེས་ཟེད། དེ་ནས་བཟུང་
གནས་དེར་འབྲུག་པ་བཀའ་བརྒྱུད་ཀྱི་སྐྱེས་སྐྱུ་བ་པ་ལྟེད་ལམན་རྒྱན་མི་ཆད་པར་བྱུང། ལྷོ་
ལོའི་དུས་རབས་བཅུ་བདུན་པའི་ནང་དོན་ཆེ་བྲག་ནས་མེའམ་པའི་སྟེང་མའི་སྐྱེས་སྐྱོས་ཆེན་ཆོས་

ཉིད་རྗེ་ཞེ་ཞུ་བ་ཞིག་གནས་པ་འདིར་སྐྱབ་པ་མཛོད་ནས་བཞུགས་སྐབས་ས་གནས་ཀྱི་འགོ་བས་
སྐྱེན་བདག་བྱས་ཏེ་རྗེ་མ་རྗེ་གཉེར་ལུགས་ཀྱི་ཞེ་ཞོ་ལྟ་ཁང་ཞིག་བཞེངས་པས་རྗེ་མའི་
དགོན་པར་ཆགས། གནས་དེའི་དང་ལྡན་རྣམས་འབྲུག་པ་བཀའ་བརྒྱུད་ལ་དང་བ་བྱེད་མཁན་
ཡིན་སྟབས། དེ་མ་བཞིན་གྲུབ་མཐའ་བཀའ་བརྒྱུད་པ་ཏུ་གྱུར། ད་ལྟ་བོད་རང་སྐྱོད་སྐྱོངས་མངའ་
དེས་ས་ཁུལ་སྐར་རྩོད་གི་ཁོངས་སུ་ཡོད།

འི་ཅལ། །རྩ་མ་སོགས་ལ་མེ་བྲག་ཆགས་པ་དང་། གོས་སོགས་དུལ་འི་ལ་ཟེད།
འི་ཅོག། །ལུས་དང་གོས་སོགས་ལ་ཆགས་པའི་འི་མ་ནག་ཅོག། །རྩམ་པར་དག་པའི་སྐྱོད་ལམ་ལ་འི་
ཅོག་ལོག་པ། མཛེས་དར་དཀར་གཙང་འི་ཅོག་མེད་པ།

འི་སྐྱོམ། ① འི་མ་སྐྱོམ་པའི་བསྐྱེས་ཆིག། ② [མཛོན]སྟག

འི་མནམ་པ། ① འི་མ་བོ་པ། ② འི་མ་ངན་པ།

འི་པ། ① འདྲི་བའི་མ་འོངས་པ། ② འི་བྱའི་དོན་སྦྱིང་། གསར་འགྲུར་འགོད་མཁན་གྱིས་འི་བ་བཏོན་
པ་ལ་འི་ས་ལན་བཏབ་པ། བྱོད་ཡ་ལན་ཚུན་ལ་ཁྲིམས་ཁང་ནས་འི་བ་འདྲི་བ།

འི་བ་འི་ས་ལན། བར་བཏོན་པའི་འི་བ་དང་ཚུར་ལན་བཏབ་པའི་འི་ས་ལན།

འི་བ་ན་བ་ལ་གཟོན་པ། འི་བའི་ལན་དངོས་སུ་བྱང་བོར་མི་ཤོད་པ།

འི་བ་བཞི། འགོ་གཅིག་ཏུ་ལུང་བསྟན་པར་བྱ་བའི་འི་བ། རྣམ་པར་བྱེན་ས་བྱ་བའི་འི་བ། རྣམ་པར་
འི་ས་ནས་བྱང་བའི་འི་བ། རྣམ་པར་བཞག་པར་བྱ་བའི་འི་བའོ། །

འི་བ་ལུང་བསྟན་པ། འི་བ་ལ་ལན་རྒྱབ་པ། དོན་དང་ལྡན་པའི་འི་བ་ལ་ཡང་དག་པར་ལུང་བསྟན་པ།

འི་བ་ལོག་པ། ཡང་དག་པ་མིན་པའི་འི་བ།

འི་བར་སྐར་འདྲི། ཚུར་འི་བ་བྱས་དོན་སྐར་ཡང་པར་འདྲི་བ།

འི་བྲལ། ① སྐྱོན་དང་ཉེས་པའི་འི་མ་བྲལ་པ། ② [མཛོན]སངས་རྒྱས།

འི་འབལ། [མཛོན]སྟག

འི་མ། ① ལྡེའི་ཡུལ་འི་བསྐྱེད་། འི་མ་ཞིམ་ལོ། འི་མ་ངན་པ། ② ཅག་ཅོག་དང་འིག་པ། བྱོན་པ་འི་
མས་སྟགས། འི་མ་ཅན་ཏུ་གྱུར་པ། ③ བྱི་རོལ་ཏུ་འབྱེན་པའི་འི་ཆེན་དང་། འི་ཆུ་ལུས་ཆུ་སོ་

དྲེག་སོགས་མི་གཙང་བ་སྤྱི་ལོ་མིང། ④ རྒྱུན་དང། ཉེན་མོངས།
 ཇི་མ་དགུ་བ། ཇི་མི་ཞིམ་པ་ལམ་དེ་དཔ་བ།
 ཇི་མ་བསྐྱུས་བ། ཉག་ཞོག་དང་དྲེག་བ་སོགས་རྩམ་དག་པར་བྱས་བ།
 ཇི་མ་འཁོར་བ། ① ཉག་ཞོག་གིས་གོས་བ། ② ཇི་དབྱིས་གོས་བ།
 ཇི་མ་འབགས་པའི་ནད། ① ཇི་མ་འབགས་པའི་རྒྱ་རྒྱུན་གྱི། ཟས་སྤོད་དམན་ལྷག་ལོག་པ་དང།
 གདོན་སྤོད་པའི་རྒྱུན་གྱི་འདུ་བ་འབྲུགས་པས་རྒྱ་ལོང་གི་བཤང་ལམ་སྐྱམ་ནས་དེ་མ་སྤོམ་
 པར་བྱེད་དོ། ② ལྷུང་ལེས་གྱི་རྒྱུད་འབྲུགས་ནས་བཤང་བ་འབགས་པར་གྱུར་པའི་ནད།
 ཇི་མ་འབག་པའི་ནད་རིགས་ལ། ༡ རྒྱུང་ལས་གྱུར་པ་ནི་ལོ་བ་འཁོག་ཅིང་རྟུག་པ་སྐྱམ་པོ་ཤ་བའི་
 རིམ་མང་དང་འདྲ་བ། ༢ མཁྲིས་པ་ལས་གྱུར་པ་རྒྱ་ཞབས་ན་འདྲིལ་མེད་འཕོངས་རྒྱུད་དམ་ལ་
 མཁྲིགས་པ། ༣ བད་ཀན་ལས་གྱུར་པ་ལྟོ་བ་ལྟོ་བ་སྤྲེག་ཅིང་གསུམ་པ་སྐྱུར་པ་ལྟར་སྤོས། ༤
 རྒྱུན་ལས་གྱུར་པ་འཕོངས་གྱི་ཞོ་ལོང་ཁ་ཟ་ཞིང་ནས་ལུག་ལྷང་འདུབ་བྱེད། ༥ ལྷུང་ལོལ་ལོག་པ་
 ལོ་བ་འཁོག་ཅིང་སྐྱང་པ་རྒྱུར་སྤོས་ལ་འཕྲེན་མི་ཐོག།
 ཇི་མ་བརྒྱབ་བ། ལུལ་སྤངས་གྱི་གཡའ་སྤོན་དང་གིས་འཁོར་བ། ཤ་རྩིང་ལ་དེ་མ་བརྒྱབ་འདུག།
 ཇི་མ་ཆགས་བ། ① དྲེག་པས་གོས་བ། ② ཉེས་སྤོན་གྱིས་སྐྱགས་བ།
 ཇི་མ་ལྷོན། [མངོན]འདྲེད་མེད་རྩེ་མཚན་ལྷན་ལ།
 ཇི་མ་ལུག། ① ཇི་ཆེན། ཇི་རྒྱ། མིག་སྐྱབ། རྩ་སྐབས། མཆིལ་ལ། ལྷབས་བཅས་ལུག། ② ཆོས་ཉན་
 ལྷབས་སྐྱང་པར་བྱ་བའི་སྤོན་ལུག་སྟེ། ད་རྒྱལ་དང། མ་དད་བ། དོན་གཉེར་མེད་བ། རྩམ་པར་
 གཡའང་བ། ལུགས་བ། མེམས་སྤོན་བ་བཅས་སོ། །
 ཇི་མ་རྩམ་པར་དག་བ། ཇི་མེད་གཙང་མར་གྱུར་བ།
 ཇི་མ་རྩམ་གསུམ། ཇི་མ་གསུམ་དང་གཅིག་།
 ཇི་མ་སྤོམ་བ། ཇི་བརྒྱད་སྐྱར་ལེན་བ།
 ཇི་མ་བྲོ་བ། ཇི་མ་ལྷང་བ། ཞིམ་ཟས་ལ་སྤོད་སྤོན་བཅས་པའི་དེ་མ་བྲོ་བ།
 ཇི་མ་མི་མངའ་བ། ཇི་མ་མེད་བ།

དྲི་མ་མེད་པ། ① རྫོལ་མེད་ཡང་དག་པ། དྲི་མ་མེད་པའི་སྐོལ་བཟང་པོ། ② འག་འོག་མེད་པ། ③
སངས་རྒྱལ་ལིག་གི་མཚན།

དྲི་མ་མེད་པའི་ས། འུང་རྒྱལ་སེམས་དཔའི་ས་བརྒྱའི་གཉིས་པ། ས་འདིར་གནས་པའི་འུང་རྒྱལ་
སེམས་དཔའ་རྣམས་ནི་རྒྱལ་ཁྲིམས་འཆལ་བ་དང་རྟེན་དམན་ཡིད་ལ་བྱེད་པའི་དྲི་མ་དང་འལ་
བས་ས་གཉིས་པ་དྲི་མ་མེད་པ་ཞེས་བྱའོ། །

དྲི་མ་ས་གཡོག། རང་རྫོལ་སྤྲས་བསྐྱངས་བྱས་པའི་དཔེ། རང་རྫོལ་རྩོམ་འགྲེལ་བས་དྲི་མ་ས་གཡོག་མ་བྱེད།

དྲི་མ་གསུམ། ① འུང་རྒྱལ་ལྗོངས་སྤོམ་ལས་འུང་རྒྱལ་ལྗོངས་ལས་ལྱིར་བཞག་པའི་དྲི་མ་
གསུམ་སྟེ། ཁ་བས་རྣམ་པའི་སྟོགས་མ་བཤང་བ་དང་། སྤྲ་བའི་སྟོགས་མ་གཅིན། རྟོད་ཀྱི་སྟོགས་
མ་རྒྱལ་འག་བཅས་སོ། །② འདོད་ཆགས་ཞེ་སྤང་གཉི་སྟུག་གསུམ།

དྲི་མ་འོགས་པ། བཅོག་པར་བཅོས་པ། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་དྲི་ལྡན་དང་། དྲི་མ་ཅན། དྲི་མ་གོས།
དྲི་མས་སྟན་སྟུང། འག་འོག་ཅན་བཅས་སོ། །

དྲི་མེད། ① དྲི་མ་མེད་པའི་བསྟུས་ཚིག། ② [མཛོན]། ལྷང་ཚོད། ༩ ར་གན།

དྲི་མེད་ཀྱུན་ལྡན། ལྷང་རྒྱལ་བྱ་དྲི་མེད་ཀྱུན་ལྡན་ཟེར་བ་རང་བཞིན་གྱིས་གཏོང་པོད་ཆེ་བ་ཞིག་ཡོད་
པ་དེས་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ཅ་ཆེའི་ཚོར་བྱ་དག་པོར་བྱིན་པས་ཡབ་རྒྱལ་ཁོས་ནས་ཁོར་རྒྱང་འབྱུང་
བཏང་བའི་ལམ་བར་དུ་རང་དང་ལྡན་ཅིག་ཏུ་འགྲོགས་མཁན་གཅེས་པའི་བརྩམ་མོ་དང་སྤྲས་
གཉིས་བམ་ཟེ་ལ་སྟེན་པར་བཏང་བར་མ་བཟད། རང་གི་མིག་འབྲས་ཀྱང་སྟེན་པར་བཏང་བར་
བརྟེན། དཀོན་མཚོག་གི་བྱིན་མཐུས་མིག་གཉིས་བསྐྱར་དུ་རྟེན་ནས་གསལ་པོར་ལྷ་སྟུབ་བ་
བྱུང་བ་དང་། དམ་ཟེན་ནས་བརྩམ་མོ་དང་། སྤྲས་གཉིས། དག་ཚོགས་ནས་ལོར་བྱ་རིན་པོ་ཆེ་
བཅས་རང་འཇགས་སུ་རྩྭ་རྩོམ་པའི་མཐར་ཡབ་རྒྱལ་པོས་ཁོར་རྒྱལ་སར་བསྐྱོས་པའི་
སྤྱང་འདི་སངས་རྒྱལ་གྱི་སྟེས་རབས་སུ་འཕགས་པ་རྒྱལ་བྱ་དོན་གྱུབ་ཀྱི་མདོ་ལས་བྱུང་བ་
རྣམས་དང་མཐུན་པར་བསྟུགས་པའི་པོད་ཀྱི་རྫོོས་གར་རྣམས་པའི་འབྲས་བུ་ལྟར་ཞིག

དྲི་མེད་དཀར་གཙང་། འག་འོག་མེད་པའི་དཀར་རྒྱང་། རང་སེམས་ལྷན་མེད་དྲི་མེད་དཀར་གཙང་
ཡིན། ཁ་བཏགས་གསར་པ་དྲི་མེད་དཀར་གཙང་རེད།

འི་མེད་ཀྱི་ལྷན་པུགས། འི་མེད་ལྷན་པུགས། འི་མེད་ལོང་ཟེལ། འི་མེད་ལོང་ཟེལ། འི་མེད་ལོང་ཟེལ། འི་མེད་ལོང་ཟེལ།
ཁྱིམ་ས་པོ། །

འི་མེད་ཀྱི་ལྷན་པུགས། མེམས་ཙམ་ཀྱི་ལྷན་པུགས་པའི་ནང་གསལ་པོ། །སངས་རྒྱལ་གྱི་སྐབས་ལོ་ལྟེན་སྐབས་
མེད་པར་འདོད་པ་དང་། ཀྱི་ལྷན་པུགས་ལ་དོན་དམ་པར་བྱེད་ཀྱི་ལྷན་པུགས་པོ་སྐབས་མེད་པར་
ཀྱི་ལྷན་པུགས་རང་གི་དོ་བོ་ལྷན་པུགས་དང་ལྷན་པུགས་སྐབས་རྒྱལ་ཁོ་ནས་མཁུའུ་པར་སྐྱེ་བའོ། །

འི་མེད་རིགས་པ། གཏུག་ཆོགས་དང་མཁུའུ་པའི་ཡང་དག་པའི་རིགས་པ།

འི་མེད་པོ་ལྷན་པུགས། པོ་ལྷན་པུགས་པའི་མིང་།

འི་མེད་བཤེས་གཉེན། [བཤེས་པའི་བྱ་སྤྱོད་ཀྱི་ལྷན་པུགས་ལྟེན་ཞེས་པའི་དུས་རབས་བརྒྱུད་པའི་
མཁུའུ་པའི་མིང་ལྟེན་ཞེས་པའི་མིང་གི་ལྷན་པུགས་པོ་དང་ལྷན་པུགས་སྐབས་མེད་ལྟེན་ཞེས་པའི་མིང་གསལ་བ་ཆེན་
པོའི་སྐབས་མེད་ཆོས་སྐོར་འགྲུབ་ཞེས་པའི་མིང་གསལ་གྱི་འཕྲིན་ལས་མཛད།

འི་མིང་། ① གཏུག་པའི་བྱ་སྤྱོད་ཀྱི་ལྷན་པུགས་པའི་མིང་། ② འཕྲིན་པའི་མིང་།

འི་མིང་ལྷན་པུགས། འི་མིང་ལྷན་པུགས། འི་མིང་ལྷན་པུགས། འི་མིང་ལྷན་པུགས། འི་མིང་ལྷན་པུགས། འི་མིང་ལྷན་པུགས།
འི་མིང་ལྷན་པུགས། འི་མིང་ལྷན་པུགས། འི་མིང་ལྷན་པུགས། འི་མིང་ལྷན་པུགས། འི་མིང་ལྷན་པུགས།

འི་མིང་ལྷན་པུགས། འི་མིང་ལྷན་པུགས། འི་མིང་ལྷན་པུགས། འི་མིང་ལྷན་པུགས། འི་མིང་ལྷན་པུགས།

འི་མིང་ལྷན་པུགས། འི་མིང་ལྷན་པུགས། འི་མིང་ལྷན་པུགས། འི་མིང་ལྷན་པུགས།

འི་མིང་ལྷན་པུགས། [འི་མིང་ལྷན་པུགས་པའི་མིང་།

འི་མིང་ལྷན་པུགས། [འི་མིང་ལྷན་པུགས་པའི་མིང་།

འི་མིང་ལྷན་པུགས། [འི་མིང་ལྷན་པུགས་པའི་མིང་།

འི་མིང་ལྷན་པུགས། [འི་མིང་ལྷན་པུགས་པའི་མིང་།

འི་མིང་ལྷན་པུགས། འི་མིང་ལྷན་པུགས་པའི་མིང་།

འི་མིང་ལྷན་པུགས། འི་མིང་ལྷན་པུགས་པའི་མིང་། འི་མིང་ལྷན་པུགས་པའི་མིང་། འི་མིང་ལྷན་པུགས་པའི་མིང་།
འི་མིང་ལྷན་པུགས་པའི་མིང་། འི་མིང་ལྷན་པུགས་པའི་མིང་། འི་མིང་ལྷན་པུགས་པའི་མིང་།

འི་མིང་ལྷན་པུགས། འི་མིང་ལྷན་པུགས་པའི་མིང་། འི་མིང་ལྷན་པུགས་པའི་མིང་། འི་མིང་ལྷན་པུགས་པའི་མིང་།

ཀྱི་དབང་པོ་ལས་དངོས་སུ་སྐྱེས་པའི་གཞན་རིག་གི་ཤེས་བརྟོག་བྱལ་མ་འབྲུལ་བ། དེ་འདྲིན་དབང་
མངོན་སྐད་ཅིག་གི་ལྷ་སྤྱ། རང་གི་གཟུང་དོན་ལོགས་སུ་ཡོད་པའི་དབང་མངོན་གཅིག་གིས་དེ་མ་
ཐག་ཆེན་བྱས་པ་ལས་བྱུང་བའི་གཞན་རིག་གི་ཤེས་བརྟོག་བྱལ་མ་འབྲུལ་བའོ། །

འི་ཞེས། [མངོན]གྲུར་གྲུམ།

འི་ཞེས་དཀར་པོ། [མངོན]ཅན་དན་དཀར་པོ།

འི་ཞེས་ལྗོན་བ། [མངོན]ཨ་ག་ས།

འི་ཞེས་བཏགས། [མངོན]ཅན་དན་དཀར་པོ།

འི་ཞེས་འབྲུལ་བ། དེ་མ་ཞེས་པོ་ཐོ་བ། མེ་ཉོག་གི་འི་ཞེས་འབྲུལ་བ།

འི་ཞེས་ལྡན། [མངོན]མོད་ལྷ་གསུམ་བ།

འི་ཞེས་ལྡན་དུས། [མངོན]དབྱིད་ཀའི་དུས།

འི་ཞེས་བ། ལྷ་ལ་མེས་པ་སྟེར་བ། ཅན་དན་གྱི་འི་ལྷ་བུའོ། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་ཀུན་མོས་དང་།
དན་བཟང་། རྣམ་ཉིད་སྐྱར་སྟོས། ལྷ་གཉེན། ལྷ་ཆོས། འཕོད་བྱེད། བཞོན་པ་ཅན། རིང་དུ་བྱལ།
རིང་ནས་འགྲུགས། ལེགས་པར་འབྲུལ། ཤིན་ཏུ་ཡིད་འཕྲོད་བཅས་པོ།

འི་ཞེས་ལྷ། དབྱིད་དུས།

འི་ཞེས་ལུས་དམར། [མངོན]གྲུར་གྲུམ།

འི་བཞོན། [མངོན]རྒྱུད།

འི་ཟ། ① [རྣམ་ལྡན]འདོད་པའི་བར་སྤིང་དེ་སྐལ་པ་བཟང་དན་གྱིས་འི་ཞེས་པ་དང་མི་ཞེས་པ་ཟ་བའི་
ཕྱིར་འི་ཟ་ཞེས་བུའོ། ② འདོད་ལྡེའི་སྐྱེ་མཁན་གྱི་བྱེ་བྲག་ཅིག

འི་ཟ་སྐྱེས། [མངོན]ལྟའི་སྐྱེ་མཁན།

འི་ཟ་ཉ་མགོ་ཅན། འི་ཟའི་ལྗོན་པ་ཉ་མགོ་ཅན་དང་དོན་གཅིག

འི་ཟའི་ལྗོན་པ་ཉ་མགོ་ཅན། སངས་རྒྱལ་ཆོས་གཞུང་ནས་བཤད་པའི་འི་ཟའི་རིགས་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་
ལྗོན་པ་ཉ་མགོ་ཅན་ཉེ་རྒྱལ་པོ་ཞོར་བཟང་གི་བཟོན་མོ་ཡིད་འཕྲོག་མའི་པའི་མིང་ལ་ཟེད། འི་
ཟའི་འི་ཟ་གདོན། འི་ཟ་ཞེས་པའི་དེས་ཆེན་ཞེ་རྟལ་ཏུ་འི་ལ་སྟེད་ཅིང་འོལ་བས་ན་མིང་ཡང་དེ་

ལྟར་དུ་གྲགས་པས་དེ་ལའང་འགྲོ་བས་མ་བསྐྱུས་པའི་བར་སྲིད་དུ་འབྱུང་བའི་རྣམ་ཤེས་དང་།
སྣའི་རོལ་མོ་བའི་རིགས་ཤིག་དང་གཉིས་ཀྱི་མིང་ལ་འཇུག་གྱུར་སྐབས་འདིར་ལྷི་མ་ལ་ཐོབ་
བས་དེས་གཞོན་པ་གཏོང་བའི་ནད་ལ་དྲི་མའི་གདོན་ཞེས་ཟེད།

དྲི་མའི་ཕྱོད་ཁྲེད། ① འབྲུལ་སྣང་ལ་ཤར་བའི་ཕྱོད་ཁྲེད། ② [མངོན]བར་སྲིད་ཀྱི་སེམས་ཚན་གྱི་
གནས། མིང་གི་རྣམ་གངས་ལ་བཟང་པོའི་ཕྱོད་དང་ལྷ་ཕྱོད་དོ། །དྲི་མའི་རྒྱལ་པོ་རླུང་ལྷུང་ལྷ་པ།

དྲི་མའི་རྒྱལ་པོ། དྲི་མའི་མངའ་བདག།

དྲི་མའི་རྒྱལ་པོ་ལྷོན་པ་རྟ་མགོ་ཅན། དྲི་མལྷོན་པ་རྟ་མགོ་ཅན་དང་དོན་གཅིག་ཡིན།

དྲི་མའི་རྒྱལ་པོ་རླུང་ལྷུང་ལྷ་པ། གཉན་ཚེན་ཐང་ལྷའི་མིང་གི་རྣམ་གངས།

དྲི་མའི་རླུང་ལྷུང་ལྷ་པ། ལྷན་པའི་རླུང་ལྷུང་སྲིད་པ།

དྲི་མའི་འཛིག་རྟེན། འཛིག་རྟེན་གྱི་ཁམས་འདི་ཉིད་ཀྱི་ཤར་ཕྱོགས་དྲི་མའི་སྲིད་ན་དྲི་མའི་རྒྱལ་པོ་
ལྷུང་ལྷུང་སྲིད་དྲི་མའི་ཚོགས་ཀྱིས་བསྐྱོད་བ་ཡོད་ཅིང་། དེ་རྣམས་ཀྱི་ལུས་ཀྱི་མཛེས་ཁྲུང་མི་
ལས་སྣག་པ་དང་། ལྷ་ལས་དཔལ་ཞིང་སྲུ་གར་རོལ་མོ་ལ་ཤིན་ཏུ་མཁས་པ་ཡོད།

དྲི་མའི་དབང་པོ། དྲི་མའི་རྒྱལ་པོ་ཉལ་སོགས།

དྲི་བཟང་། ① དྲི་མ་ཞེས་པོ། ② [མངོན]གྱུར་གྲུམ།

དྲི་བཟང་ཁང་ལ། [མངོན]པར།

དྲི་བཟང་ལྟེ་བ་ཅན། རི་དྲགས་སྤང་བ་དང་། ཁྲུང་འཇུག་མེ་ཉོག། །བརྒྱ་བཅས་གང་རུང་ལ་གོ་དགོས།

དྲི་བཟང་ན་གི་ ཉ་ཁབ་ཅན་གྱི་སྲིད་རུས་པ་སེན་སྐོགས་ལྷ་བུ་དེའོ། །

དྲི་བཟང་བཞི། གོ་ལྷ། ལྷུང་སྤེལ། ལྷ་ག་གེ་སར། ཤིང་ཚ་རྣམས་སོ། །

དྲི་ཡི་གོས་ཅན། [མངོན]སྤེལ།

དྲི་ཡི་ཐོད། [མངོན]སྤེལ།

དྲི་རལ། [མངོན]ཚང།

དྲི་རོ་ དྲི་འི་རྣམ་བསྐྱེད་ལ། རོ་འི་ལྷེས་ལྱོད་ལ།

དྲི་རོ་གཉིས་ཀྱི་ ཞེས་མི་ཞེས།

འི་ལན། གཏམ་འི་བ་དང། ལན་འདེབས་པ།

འི་ལེན། [མངོན] ① ལྷ། ② རྒྱང།

འི་བསྐྱུང། མི་ཤི་ནས་སྐྱེ་བ་བྱི་མའི་སྐྱེ་བ་མ་གྲུབ་ཀྱི་བར་དུ་བར་དོའམ་བར་སྲིད་ཞེས་བྱ་བ་ཞེག་
ཡོད་པ་དེས་ཅམ་པ་དང་མར་སྐྱུས་པའི་བྱེ་མར་མེར་བསྐྱེགས་པའི་འི་བསྐྱུང་ལ་ཡོངས་སྐྱོད་
དགོས་པའི་དོན།

འི་བསྐྱུང། ལྷའི་ཡུལ་དུ་བསྐྱམས་བྱའི་འི་ལ། འི་བསྐྱུང་འབྱུང་བ།མཚོག་རྣམས་བྲགས་པའི་འི་བསྐྱུང་
སྐྱོགས་ཀྱན་ལྟེན།

འིང། རྒྱལ་ལུགས་སམ་བཟོད་ལུགས། གཞན་གྱི་འིང།

འིང་འཛོག་པ། གཞན་གྱི་སྟོབས་ལ་ལྟ་བའམ་གཞན་ལ་རག་ལས་པ། གཞན་འིང་མི་འཛོག་པ།

འིན། བན་པ་དང། བན་བཏགས་པའི་བྱས་བཟང། བཀའ་འིན་ཆེ་བྱང། བྱས་པ་འིན་དུ་མི་གཞོ་བ།
སྐྱེ་འིན་ལ་སྐྱེ་འིན་དུ་ཤེས་པ། ཚད་ལས་འདས་པའི་འིན་ཆེན་ལོ་དང་ལྷན་པ།

འིན་སྐྱོང། བཀའ་འིན་གནང་བ། ཆེབས་སྐྱུར་བཀའ་འིན་སྐྱོང་བ།ལྷ། ཉམས་གསོ་བཀའ་འིན་བསྐྱུང་བ།

འིན་ཅན། ས་མ་སོགས་རང་ལ་སྐྱགས་རྗེ་ཆེ་བའི་མི། འིན་ཅན་འིན་དུ་གཞོ་བ།

འིན་ཅན་ལོ་བཏ་གསུམ། ཁྱི་སྐོང་ལྗེའུ་བཅན་སྐྱབས་བོད་ལ་ཚོས་སྐྱུར་མཁན་གྱི་ལོ་བཏ་བཀའ་འིན་
ཅན་གསུམ་སྟེ། ཇི་ན་མི་ཉ་དང། དུ་ན་ཤི་ལ། བོད་པ་ཞང་ཡེ་ཤེས་སྟེ་སྟེ་གསུམ།

འིན་རྒྱུད་བཏང་བ། བན་འདོགས་འོས་པ་ལ་བན་མི་འདོགས་པར་སྐྱོད་བསྐྱུར་བྱས་པ། ས་མ་རན་
བས་སྐྱེ་གྱུ་འིན་རྒྱུད་བཏང་བ།

འིན་ཆེན། འིན་ཅན་དང་གཅིག །

འིན་འབྲུག་པ། སྐར་གྱི་བཀའ་འིན་རྗེས་སུ་འབྲུག་པ།

འིན་བྱེད་པ། བཀའ་འིན་གྱིས་སྐྱོང་བ། འིན་བྱེད་པ་ལ་ཁ་གཏོང་བ།

འིན་མི་འཛོག། གཞན་ལ་མི་བརྟེན་བའམ་མི་བརྟེན་པ། ཡང་ན་དོ་མི་མཉམ་པ།

འིན་གཞོ་བ། འིན་ལན་གསོ་བ་པ།

འིན་ཡུས་བའདད་པ། འིན་བྱས་རབས་བཟངས་བའམ། འིན་གྱིས་བསྐྱུངས་པ་ཡིན་ཞེས་ཡུས་བའདད་པ།

འིན་ལག་རྫོང་བརྟུང་། འིན་ལན་ལོག་འཇམ་གྱི་གཏམ་དཔེ། ཚུར་སྐྱབས་པར་སྐྱོད་མེད་པའི་འིན་ལག་
རྫོང་བརྟུང་གྲེད། འིན་ལག་རྫོང་བརྟུང་གེ་ནི་བྱ་སྐྱོད་དམ་པ་ཞིག་ཡིན།

འིན་ལན། བན་བཏགས་པའི་ལན། བཀའ་འིན་ཅན་ལ་འིན་ལན་གསལ་བ།

འིན་ལན་འཇམ་པ། འིན་ལན་སྐྱོག་པ། བྱས་པ་འིན་དུ་བསམས་ནས་པར་འིན་ལན་འཇམ་བ་ལྟ་བུ།

འིན་ལན་ལོག་འཇམ། བཟང་བྱས་ལ་ལོག་པའི་ལན་འཇམ་པ། བཀའ་འིན་ལ་བསམ་ཤེས་མེད་པར་
འིན་ལན་ལོག་འཇམ། དཔེར་ན་རྩ་ལན་ཚུས་འཇམ་བྱས་པ་ལྟ་བུ།

འིན་ལན་སྐྱོག་པ། འིན་ལན་འཇམ་བ་དང་ག།

འིན་ཤེས་པ། འིན་གྱིས་བསྐྱབས་པ་ཏ་གོ་བ།

འིན་བསམ་པ། འིན་ཚོར་ཞེད་འཇམ་པ།

འིའི་སྐྱེ་མཆེད། འིའི་སྐྱེ་མཆེད་དུག་གི་ནང་གསེས། ལྷ་ཤེས་གྱིས་གཟུང་བྱ་སྟེ། ཅན་དན་གྱི་དེ་ལྟ་བུའོ།

འིའི་སྐྱེད་པོ། [མངོན]ཅན་དན་སྟེ།

འིའི་ལྷས་པ། རོ་དང་ལྷ་རྗེས་སོགས་ལ་བརྟོན་མི་དགོས་པ་འིའི་སྐོན་ནས་ནང་འཛོམས་པར་གྲེད་
པའི་སྐྱབས་གྱི་ལྷས་པའི་མིང།

འིའི་རྣམ་གྲངས་བཞི། རྣམ་རྒྱན་ལས། དེ་ནི་ཞེས་དང་མི་ཞེས་དང་མཉམ་དང་མི་མཉམ་བཞི་གྲེ་
ཐག་ཅེས་སོ། །

འིའི་བག། དེ་མའི་གཡལ། གོས་ལ་འིའི་བག་གོས་འདུག།

འིའི་དབྱེ་བ་དུག། ཚོར་བ་འཕྲེན་ཚུལ་གྱིས་དབྱེ་ན་དེ་ཞེས་བ་དང་། དེ་ད་བ། བར་མ་གསུམ་དང་། གནས་
སྐབས་གྱི་བྱེ་བ་སྐྱབས་ཅིག་སྟེས་པ། སྐྱར་བ་ལས་བྱུང་བ། ཡོངས་སུ་སྐྱར་བ་དང་གསུམ་བཅས་སོ། །

འིའི་ལག་རིས། དེས་དཔྱད་རྒྱན་གྱི་རྣམ་པ་གྲིས་པའོ། །

འིའི་ཤིང་རྟ། [མངོན]རྟུང་སྟེ།

འིལ། འདིལ་པའི་སྐྱལ་ཆེག།

འིལ་ཁང་། ཅོང་བརྟུང་གཏོང་པའི་ཁང་བའི་མིང།

འིལ་ཐགས། རྐྱོག་སྐྱབས་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྐྱོན་པའི་ཆེད་སྐྱོད་ཐ་སྐྱབས་ཅིག་སྟེ།

དཔྱིན་སྐྱོད་ཏུ་ring ཟེད་

འིལ་ལྷ། འིལ་བྱ་དཔྱོད་པའི་ལྷ། འིལ་ལྷ་སིལ་སིལ་ཏུ་བཞོལ་བ།

འིལ་ལྷ་བ། བསྐྱེད་བྱ་མང་པོ་གཅིག་ཏུ་བསྐྱེད་ཏེ་བསྐྱེད་བ།

འིལ་ལྷོག་པ། ལྷ་བྱ་ལྷོག་པའམ་ཡོངས་ལྷ་བྱ་ལྷོག་པ།

འིལ་ལྷོག་པ། [མངོན]ཁྲིམས་ཁང་།

འིལ་བསྐྱེད་པ། འིལ་བྱ་དཔྱོད་བཞེན་བར་སྐྱོག་བར་བྱེད་བ།

འིལ་བསྐྱེད་པ་བྱེད་པ། ལྷ་ཆིག་ཤུའང་དོན་གང་ཞིག་ཚོགས་ཐམས་ཅད་ལ་ལྷ་བསྐྱེད་པ་བྱེད་པ།

འིལ་བསྐྱེད་པ་རེ་མོ། སྐང་ལམ་དང་སྤྱི་པའི་འདུ་རྒྱ། འགྲིམ་འབྲུལ་གྱི་འགག་གནས་སོགས་ཀྱི་ས་
ཆ་ལ་འབྲེམས་པའི་བརྟེན་པ་རེ་མོ་ལ་ཟེད་།

འིལ་བསྐྱེད་པ་ལས་འཛིན་པ། སྐོབ་མ་གང་ཞིག་ཤེས་ལྡན་ཏེ་འིལ་བསྐྱེད་པ་གྱི་ལས་ཀའི་
རེགས་འགན་ལུང་མཁན་ཞིག་།

འིལ་སྣོད་དགོན། དགོན་འདི་འདེབས་མཁན་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། ལྷ་བ་མཐའ་བཀའ་བརྒྱུད་
པ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྐྱོད་སྣོད་ས་ལྷ་ས་ལྷ་རེ་ཆོད་ཁོངས་སུ་ཡོད།

འིལ་ཙོང་། འིལ་བྱ་ཆེན་པོ།

འིལ་ལྷེ། འིལ་བྱའི་ལྷེ།

འིལ་ལྷ་། འིལ་བྱ་ལྷ་ཏུ།

འིལ་ཆེན། འིལ་བྱ་ཆེན་པོ་སྤྲེའི་ལ་ཙོང་།

འིལ་སྣེགས། འིལ་བྱ་འཛོགས་པའི་སྣེགས་བྱ།

འིལ་གདན། འིལ་བྱ་འཛོགས་པའི་འོག་གདན།

འིལ་གྱིས། ① ལུས་ཀྱི་རྟེན་བུ་གྱིས་བ། ② སྐགས་གྱིས། ③ [རྟོད]། མེ། ༡ ལྷ་བ།

འིལ་ག། ① འའིལ་བའི་འདུས་པ་དང་མ་འོངས་བ། ② རང་འཁོར་གྱིས་གནས་པོད་མར་སྤྲིལ་བ།
ལུས་ལུས་སྐྱེད་འིལ་བ།

འིལ་བྱ། རོལ་ཆ་ཞིག་ཤིལ་སྣེན་ལམ་ལམ་འབྲུང་མི་དགོས་པར་འིལ་བྱ་བྱང་འོག་ཏུ་དཔྱོད་ཆོག་པ།

འིལ་བྱ་བཏགས་ཚོག་པའི་འཁོལ་འཛིན། སྲ་སྟོན་ལམ་ཚུགས་དུས་ལྟ་སའི་མེ་ཚོའི་རྟེལ་སོགས་
ལ་སྐྱེ་རྒྱན་བཏགས་ཚོག་པ་ཚོགས་ཆེན་ཞལ་དོར་དགོངས་པ་ཞུས་པའི་འཁོལ་འཛིན།

འིལ་བྱ་བ། སྲ་རྒྱ་གར་གྱི་བྱ་བ་ཆེན་ཞིག

འིལ་བྱ་ལ། སྟོམ་བཞིའི་ཡ་གྲུལ་ཞིག

འིལ་བྱ་གསེལ་བ། འིལ་བྱ་དགོལ་བ།

འིལ་གཡེར། འིལ་བྱ་དང་གཡེར་ཁ།

འིལ་གཡེར་གྱི་བྱ་བ། རྩོམ་གཞས་མའི་སྐྱེད་བར་དགྱི་བྱ་བྱེད་ཁའི་དོ་ལལ།

འིས། འདི་པའི་སྐུལ་ཚིག་

འིས་ཚོ། གཏམ་འིས་པའི་ཚོལ་ཡིག

འིས་པ། འདི་པའི་འདས་པ། དས་དགེ་ཚན་ལ་སྐྱད་ཆ་ཞིག་ཆར་འིས་པ་ཡིན།

འིས་ལན། འི་བར་བཏབ་པའི་ལན།

འིས་ལན་སྟོན་པ། འིས་ལན་སྟོན་པ་དང་གཅིག །

འིས་ལན་རྣམ་གྲངས་བཅུ་གཅིག ། སུ་འིའི་བྱ། རབ་འབྱོར། བརྒྱ་བྱིན། ཡང་རབ་འབྱོར། བྱམས་པ།
ཡང་རབ་འབྱོར། བརྒྱ་བྱིན། རབ་འབྱོར། བྱམས་པ། རབ་འབྱོར། གུན་དགའ་བོ་རྣམས་གོ་རིམ་
བཞིན་དུ་འིས་ལན་སོགས་ཀྱིས་བསྟན་པ་རྣམས་སོ། །

འིས་ལེན་བཞི། ཚོས་གུན་བསྐྱུས་ཏེ་མགོ་གཅིག་པ། རྣམ་ཕྱེ་འི་བ་བཞག་པའི་ལུང་སྟོན་པ།

འིས་ལན་སྟོན་པ། འི་ལན་འཇལ་བའམ་སྐྱད་ཆ་འིས་དོན་ལ་ལན་བཏབ་པ།

འིམ། འི་བྱ།

འིག །ཤངས་ཀ མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་འགོ་བ་དང་། རྒྱན། དུས། རྩོགས་སྐྱང། རྩོ་བ། མཚམས།
བཟང་གོ། རོ་བཅས་སོ། །

འིག་སྐྱེས། སྐྱེད་བྱངས་འེས་པ་བདུན་གྱི་ཡ་གྲུལ་ཞིག

འིག་སྐྱེད་སྐྱེའི་གནས་འིག །ཁ། མགྱིན། སོ། །སྐྱེ། རྒྱ། རོག་པ།

འིག་དཀར། གཡུའི་ཕྱེ་བྱ་གཅིག

རྒྱལ་མདོ། །སྐལ་ཚོགས་ཀྱི་མཐའི་མཚམས། མིང་གི་ནམ་གངས་ལ་རྒྱབ་ཀྱི་རྒྱུད་འཛིན་དང་རྒྱལ་
མད་པའོ། །

རྒྱལ་ནམ། [རྟིང] རྒྱལ་ཆའམ་རྒྱལ་ཏུ་བགོས་པའི་ཆ།

རྒྱལ་པ། ཡང་གངས་ཤིག །རྒྱ་བ་རྒྱལ་པ། ཐེངས་རྒྱལ་པ།

རྒྱལ་པ་རྩོ་རྩོ་འཆང་ཆེན། [མདོན་རྩོ་རྩོ་འཆང་།

ཡེ་ཤེས་ལྷ་དོན་དམ་ཚོས་ཉིད་རྒྱལ། །རིགས་ལྷ་བསམ་གྱིས་མི་བྱབ་པའི་རིགས་དང་རྒྱལ། །རིགས་
ལྷའི་ས་བོན་ཡི་གེ་ལྷ་མི་འགྲུར་པའི་ཡི་གེ་དང་རྒྱལ། །སྐྱ་ལྷ་ཡོངས་སྐྱ་རྩོགས་པའི་སྐྱ་དང་
རྒྱལ། །མ་རྒྱ་ཡོ་ག་ལ་སོགས་ཐབས་ལྷ་སྟིང་པོ་དོན་དང་རྒྱལ། །ཤེས་རབ་ལྷ་དོན་དམ་ཚོ་ལས་
འདས་པ་དང་རྒྱལ། །དེ་ལྟར་རྒྱལ་གི་དེ་ལོན་ཉིད་དང་ལྷན་པའོ། །ཡང་ན་སྐྱ་ལྷ་རོ་བོ་ཉིད་དང་
རྒྱལ། །རིགས་ལྷ་རྩོ་རྩོ་འཆང་དང་རྒྱལ། །ཡེ་ཤེས་ལྷ་རང་བྱུང་ཡེ་ཤེས་དང་རྒྱལ། །མཁའ་འགོ་ལྷ་
དམིངས་ཀྱི་མཁའ་འགོ་དང་རྒྱལ། ཅེས་གསུངས་སོ། །

རྒྱལ་པའི་ཆེས་བཞི། བོད་རྒྱ་རྒྱལ་པའི་ཆེས་བཞི་ཉིན་སྟོན་བས་བདེན་བཞིའི་ཆེས་འཁོར་བསྐོར་པའི་
རྒྱས་ཆེན་དེའི་རྒྱས་ལྷ་སའི་མི་སེར་ཉེ་འདབས་ཀྱི་དགོན་པར་མཚོན་པ་འབྲུལ་བར་འགོ་སློལ་ཡོད།

རྒྱལ་པའི་ཆིག་ །ནམ་དབྱེ་རྒྱལ་བ་འགྲེལ་སྐྱ་སྐྱར་བའི་ཆིག་

རྒྱལ་འབྲུམ། གངས་གནས་ཞིག །འབྲུམ་ཚོ་རྒྱལ་པ།

རྒྱལ་མད་པ། [མདོན་རྒྱལ་མདོ། །

རྒྱལ་དམར། གཡུའི་བྱེ་བྲག་དམར་དམངས་ཅན་ཞིག་

རྒྱལ་ཡར། ཉིན་དགུང་མཚན་དགུང་གཉིས་དང་། སྟོད་ཚོ་རངས་གཉིས། ཉི་མ་འཆར་བྱབ་གཉིས་
བཅས་ལ་རེ་རེ་དུ་བགྲང་བས་རྒྱལ་དང་། གཉིས་གཉིས་སུ་བགྲང་བས་གསུམ་དུ་ཁ་ཡང་འགྲུར་
བ་ལ་རྟེན་པོ། །

རྒྱལ་ཤས། རྒྱལ་ཆ།

རྒྱུད། ① ཅ་བ། སྐྱབ་བསྐལ་རྒྱུད་ནས་འབྱེན་པ། ② ཉེ་བ་དང་། མདུན་ཞེས་པའི་ཞེས། སྐྱ་རྒྱུད།
ཞབས་རྒྱུད། རོ་གང་གི་རྩོ་རྒྱུད་དུ་སྟེབས་པ།

བྱང་དགུ་ས། ལྲར་བོད་གཞུང་གི་ཤོད་བྱང་དགུ་ས་ལ།

བྱང་འཁོར། ལྲར་བོད་གཞུང་གི་ལས་བྱེད་པའི་གས་ཀྱི་ཤོད་བྱང།

བྱང་དགོན་བ། དགོན་པ་འདི་དེར་དུས་བསྐྱར་གསོ་བྱུང་མེད་པར་འབྲ། བཏབ་དུས་དང་འདེབས་མཁན་མ་གསལ། སྐབ་མཐའ་གང་ཡིན་མ་གསལ། ད་ལྟ་བོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་སློབ་སྦྱོར་ཁུལ་ཟངས་འི་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བྱང་ཆེན། བྱང་ཡིག་ཆེན་མའི་བསྐྱུས་ཆེན།

བྱང་སྟོན། ཅེ་བྱང་གི་ཤོན་ཆས་གོས་སྟོད་ཟེར་བའི་ཡིན་བྱང་གཏོགས། བྱང་འཁོར་གྱི་གོ་གནས་ཡོད་པའམ་ཁོངས་སུ་གཏོགས་པ་ཚེ།

བྱང་གཏོགས་དབལ་འབྱོར་རྒྱལ་པོ། ལྷོ་ལོ་1904ལོར་ཨེ་མཚོ་སྟོད་ཁང་གསར་འོག་མ་ཞེས་པ་ལྷ་བྲིས་པའི་ཁྲིམ་རྒྱུད་ཅིག་ཏུ་སྐྱེ་འབྱུངས། དགུང་ལོ་བཅུ་གསུམ་ཐོག་ཡབ་ཀྱི་བྱང་ནས་འཕྲོ་མཛོག་དང་གཞུང་ལུགས་གསལ་ཏེ་བྱུགས་གཉེར་དག་པོ་མཛད་པས་འིང་པོར་མ་ཐོགས་པར་ཡབ་ཀྱི་བྱུག་རྒྱལ་ལས་བརྒྱལ་ཏེ་མཁས་པའི་གྲལ་དུ་འཁོད། ཁོང་གི་བྱུག་སོར་ལས་ཐོན་པའི་བརྩམ་བྱ་གཙོ་བོ་གསལ་ལས་ཀྱི་གལ་ཆེའི་ལྗེབས་འཛིན་ཁག་དང་པོ་བྱང་པོ་ཏེ་ལ་དང་ནོར་མྱིང་རྟག་བརྟན་མི་འགྱུར་པོ་བྱང་ནང་གི་གཙོ་གནད་ཀྱི་ལྗེབས་འཛིན་སོགས་ཡིན།

བྱང་དབ། ལྲར་བོད་གཞུང་གི་ཁོངས་གཏོགས་ཅེ་ཤོད་ཀྱི་བྱང་རིགས་མཐོ་གས།

བྱང་དབ་འབྲིང་དགུ་ས་གསུམ། དེ་སྐྱོད་གཞུང་སྐབས་ཀྱི་ལས་ཁུང་ཅེ་ཤོད་གཉིས་ཀྱི་བྱང་འཁོར་རིམ་པ་མཐོ་བ་དང་། འབྲིང་བ། ཤོད་ཀྱི་བྱང་འཁོར་དགུ་ས་མ་བཅས་གསུམ།

བྱང་ན་སྐྱོད་བ། མདུན་ན་འདོན་ནས་བྱང་འཁོར།

བྱང་ན་མོ། ཉེ་འཁོར་བ། བྱང་ན་མོ་གལ་ཆེའི་སློབ་མ།

བྱང་ནས་འབྲིན། བྱང་ཞེས་རྩ་བའམ་ཉེ་བར་གནས་པའི་དོན་དང་། འབྲིན་ཞེས་བརྟན་པར་བྱ་བའི་དོན་ཡིན་པས་འདིར་ནད་རྩ་བ་ནས་བརྟན་པར་བྱ་བའི་དོན་ལོ། །

བྱང་གནས། ① ཉེ་འཁོར་བ། ② ལྲར་བོད་གཞུང་ནང་བྱང་འཁོར་གྱི་གོ་གནས་ཡོད་པ།

བྱང་པ། ① སྐྱུ་ཞབས། ② དགོན་པ་འགའ་ཞིག་གི་དགེ་བཤེས་རིམ་པ་དང་པོའི་མིང་། ③ སྐྱུ་རྒྱའི་ཞེས།

བྱང་པ་རིན་པོ་ཆེ། མི་བྲག་ཆེན་པོའི་གདུང་རིགས་ལས་བྱུང་བའི་བུཊུན་པའི་ཞེ་སའི་མིང་ཞིག

བྱང་པོ། ① ལྷན་ཆེའི་དོན་དུ་གོ་བའི་བྱང་པ་དང་གཅིག། ② ལྷ་སོགས་བྱངས་པོ།

བྱང་སྒྲི། སྤང་བོད་གཞུང་གི་བྱང་རིགས་སེར་སྒྲི།

བྱང་བྱུང། རྩ་བ་ནས་བཏོན་པ།

བྱང་ལྷ། [ཁང་སྐད]གཡུང་བྱང།

བྱང་རྩ་སེ་ཚོ་གོས་རིན་ཆེན། ཁོང་གི་གདུང་རིགས་ལོ། རབ་སྟོད་ཚང་སྤང་གི་མི་ཉག་རྒྱལ་རིགས་
སྤྱ་གཏོགས་བ་རྩ་སེ་སྟེ། མི་ཉག་མཁས་པའི་མི་ལྗེའི་ནང་གི་རྩ་སེ་སྟོན་པ་རིན་ཆེན་བཟང་པོ་
དང་རིགས་གཅིག་པ་ཡིན་ལ། ལལ་རྩ་སེ་རྒྱ་གར་དང་། ཡུམ་སྤིང་བཟང་བསོད་ནམས་སྟོལ་
མ་གཉེས་ཀྱི་སྤྲུལ་སྤྱུ་རབ་བྱུང་དུག་པའི་མེ་སྤྲུལ་སྤྱི་བ་༡༣༤༦ལོར་མདོ་ཁམས་ཀམ་དགོན་
དང་ཉེ་བར་ལྷམ་ལེར་དུ་སྤྱུ་བལྟམས། ཀམ་པ་སྤྱུ་ཤེང་དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་ཀམ་དགོན་དུ་ཤོན་
པའི་བྱང་དུ་རབ་ཏུ་བྱུང། མཚན་ཚོ་གོས་རིན་ཆེན་ཞེས་པ་བསྟུལ། སེམས་བསྐྱེད་ཀྱི་སྟོལ་བ་
གནང། ལ་རེ་བ་གཞོན་ཏུ་སངས་རྒྱས་དང་། ལྷེས་མཚོག། །ལོན་ཏན་རྒྱལ་མཚན་བཅས་ལ་
རྫོགས་ཆེན་པོ་མ་སྤྱིང་ཐིག་དང་མཁའ་འགོ་སྤྱིང་ཐིག་སོགས་རྙིང་མའི་ཚོས་སྟོར་ལུས་ཏེ་
ཉམས་ལེན་མཛད། བྱག་རྒྱ་མ་ཞིག་བསྟེན་པས་སྤྲུལ་ནས་མཁའ་ཞེས་པ་འབྱུངས། སྤྲུལ་དེས་
རྒྱུར་མང་གནས་དུག་གི་དཔོན་བྱས་ནས་ཡུགས་གཉེས་ཀྱི་འཕྲིན་ལས་རྒྱ་ཆེར་སྟེལ། ཁོང་
དགུང་ལོ་ཉིད་བཞིའི་བར་སྤྲུལ་འཆང་གི་རྩལ་གྱིས་རང་ཡུལ་དུ་འགོ་དོན་རྒྱ་ཆེན་བསྐྱབས།
དགུང་ལོ་ཉིད་ལྷ་ཤེབས་པའི་དུས་སུ་དབྱུས་ལྷ་ལྷན་གྱི་ཞིང་དུ་ཀམ་པའི་གདན་ས་ཆེན་པོ་སྟོན་
ཡུང་མཚུར་ཡུར་བྱོན། པོ་ཏ་ལའི་ཕོ་བྲང་དུ་རྗེ་དེ་བཞིན་གཤེགས་པའི་སྤྱན་སྤྲུལ་དགེ་སྟོན་གི་
བསྐྱབས་སྟོལ་མཚོས། བཀའ་བརྒྱུད་པའི་ཚོས་སྟོར་ཡོངས་རྫོགས་དང་བྱང་པར་ཀམ་སྟན་བརྒྱུད་
ཀྱི་ཟབ་ཚོས་མ་ལུས་པ་བྱུམ་པ་གང་བྱོའི་རྩལ་དུ་ལུས། ཀམ་པས་ཡུང་བསྟན་པ་སྤྲུང་ཁོང་
འབྲུམ་རྫོང་དུ་བཞུགས་སྐབས། སྟེ་ལོས་ན་ལོད་པའི་སྟོབ་མ་རྣམས་ཀྱིས་དགོན་གནས་ཡུལ་
ཏེ་བཟ་ཤེས་ཟལར་མང་སྤྲུང་དགོན་པ་བཏབ། ཟབ་ཚོས་རྩ་རོ་ཚོས་དུག་གི་འཆང་ཉན་མཛད།
བཀའ་བརྒྱུད་གོང་མ་རྣམས་ཀྱི་བྱག་རྒྱུན་རྩལ་བཞིན་བསྐྱབས། འབྲུམ་རྫོང་། ཐང་ཀར་

ལུག་ཁྲག་ཡེར་ལ། རབ་སྐྱང་གི་ཕག་གཏོང་རྒྱ། རོ་མོ་གངས་མོགས་གནས་རེས་མེད་ནམས་
 ལུ་བཞུགས་ནས་ཉམས་ལེན་སྤྱིང་པོར་བྱོས། ཁོང་གི་སྤྱི་མེད་ལུག་པ་ལེགས་བཤད་ནི། མདོ་
 ལུགས་སྤྱི་དང་ཁྲད་བར་དབུ་མ་གཞན་སྤོང་ལ་ལུགས་ཤིན་ཏུ་མཉེས་པས་དེའི་སྐོར་གྱི་འཆད་
 ཉན་དར་བར་མཛད། དེ་ནས་བཟུང་བྱུང་མང་དགོན་དུ། བསྟན་འཛིན་སྤྲུལ་སྤྲུབ་རིམ་དང་།
 གང་དབང་སྤྲུལ་སྤྲུབ་རིམ་སོགས་སྤྱིས་ཚེན་མང་པོ་བྱོན་ཞིང་། བཀའ་རྙིང་བྱུང་འབྲེལ་གྱི་བྱུང་
 མང་བཀའ་བརྒྱད་ཅེས་པ་འདི་བྱུང་བ་ཡིན། ཁོང་གི་སྤོབ་མ་ནི་ཤིན་ཏུ་མང་པོ་ཡོད་ཀྱང་། གཙོ་
 པོ་ནི་རྟོགས་ལྡན་ཡ་བརྒྱད་དང་། འཇའ་མོ་མི་གསུམ་སོགས་ཡིན་ཏེ། དེ་ལ་རྟོགས་ལྡན་ཡ་
 བརྒྱད་ནི། དཔོན་ཚོས་དཔལ་ཡེ་ཤེས། རྗེས་བསོད་ནམས་ཡེ་ཤེས། མི་ཉན་དགོན་མཚོག་
 བཟང་པོ། རྟོགས་ལྡན་བཟ་ཤེས་རྒྱལ་མཚོན། ལྷ་ཡག་ཚོས་དཔལ་རིན་ཚེན། བྲ་པོ་ཀུན་དགའ་
 རྒྱལ་མཚོན། ལྷ་སྤྱིལ་བསོད་ནམས་དཔལ་བྱུག། རྩ་གསོལ་འོད་ཟེར་བཟང་པོ་དང་བརྒྱད།
 འཇའ་མོ་མི་གསུམ་ནི། བཞག་ཤེས་རབ་བཟང་པོ། རྗེས་དབྱེས་རྟོར་བ། ཚོས་སྐུར་འོད་ཟེར་
 དང་གསུམ་མོ། གཞན་ཡང་བྱམས་པ་དཔལ། མི་ཉག་སྤྲུ་དུ་བཤེས་ཤེས། ལུགས་པ་བཟང་པོ་
 སོགས་མཁས་ཤིང་བྱུག་པ་བརྟེས་པའི་སྤོབ་མ་མང་པོ། ཁོང་གི་བྱུང་མང་དུ་སྤྱོད་ཤེས་ལས་
 ལུགས་པ་ལུག་བར་གསལ་ཡང་དུས་ཚོད་ནམ་འདས་པ་ནི་དབྱེད་གཞི་མ་མཐོང་བས་ཁ་ཚོད་
 གཙོད་ཐབས་བྲལ། གོང་གསལ་ནི་ཚོས་འབྱུང་མཁས་པའི་དགའ་སྟོན་དང་། སི་ཏུ་ཚོས་འབྱུང་
 གི་གསུང་བཀའ་བརྒྱད་གསེར་མེད་ཀམ་པ་དེ་བཞིན་གཤེགས་པའི་དངོས་སྤོབ་རྟོགས་དབང་
 རྒྱལ་གྱིས་བསྐྱིགས་པའི་རྟོགས་ཚོས་འབྱུང་བཅས་ལ་གཞིར་བཟུང་སོག་ལྷ་མ་རང་ཉིད་གྱི་
 གསུང་ལའང་ཞིབ་ཏུ་བལྟས་ནས་གྲིས་པ་ཡིན། གསུང་ཚོམ་སྐོར་ལ། སྐོམ་སྤུབ་ཉམས་ལེན་གྱི་
 སྐོར་སོགས་མང་པོ་ཞིག་ཡོད་པར་མངོན་ཡང་། མི་རིགས་དཔེ་མཛོད་ཁང་དུ་བདེ་མཚོག་ནོར་
 བུའི་མེད་བ་དང་། རྗེ་བཙུན་རྣམ་འབྱོར་མའི་དབང་གི་སྐོར། གསུང་མཁུང་སྤྱོད་ཚོགས་བཅས་
 ཚོས་ཚན་ཉེད་དུག་ཡོད་པའི་པོ་རྟི་གྲིས་མ་ཞིག་ལས་མ་བཞུགས།

བྱུང་འཚོ་བ། ལྷན་པ།

བྱུང་ཡིག་ཡི་གེའི་ལས་ཀ་གྲེད་མཁན་གྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། ལྷན་བདག་གས་འགོ་ཁྲིད་གྱི་འགྲམ་དུ་ཡིག་

འཕྲི་བྱེད་མཁམ་པ། མིང་གཞུང་གི་ལས་ཁུངས་དང་སྤྱོད་པོན་ཆེན་པོའི་མདུན་དུ་ཡི་གེ་འཕྲི་མཁམ་པ།
བྱུང་ཡིག་དགོན། འདེབས་མཁམ་དང་བཏབ་དུས་མ་གསལ། བྱུང་མཐའ་རྟོག་མ་པ་ཡིན། ད་ལྟ་
དཀར་མཛེས་པོད་རིགས་རང་སྐྱོད་ཁུལ་དཔལ་ཡུལ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བྱུང་ཡིག་ཆེན་མོ། ① སྤར་པོད་གཞུང་སྐབས་ཡིག་ཚང་ལས་ཁུངས་ཀྱི་ལས་འགན་འཁུལ་བའི་ཚེ་
བྱུང་གི་གོ་མིང་ཅན། ② ལས་ཁུངས་ཆེ་ཆུང་ཁག་གི་བྱུང་ཡིག་ཚན་པ།

བྱུང་རམ་དགོན། འདེབས་མཁམ་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། བྱུང་མཐའ་བཀའ་བརྒྱུད་པ་ཡིན། ད་
ལྟ་པོད་རང་སྐྱོད་ལྗོངས་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་འདྲེ་མདའ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བྱུང་གསུམ། ཁུ་པོ། ཞང་པོ། ཚ་པོ་དང་གསུམ་ལ་བྱེད།

བྱུངས། [རྟོག]ཅ་པ།

བྱུངས་ལུང། [རྟོག]ཅ་པ་བཏོན་པ།

བྱུངས་མ་བོས་པ། ཅ་པ་མ་བོས་པ།

བྱུད། འབྱུད་པའི་སྐུལ་ཚིག་

བྱུད་བྱུད། ས་ལ་ཡང་ཡང་བྱུད་པ། བར་ཚུར་བྱུད་བྱུད་ཉིད་ཀྱིས་གོས་ཀྱང་རལ། ཁྱི་རོ་ཡང་ཡང་བྱུད་
བྱུད་ཀྱིས་ཁྱི་སྐུལ་རལ།

བྱུད་པ། འབྱུད་པའི་འདས་པ།

བྱུབ། བཅེམས་པ་སྟེ། གོས་ཆེན་སོགས་ལ་འཆེམ་འབྱུབ་བྱུབ་པ།

བྱུབ་པ། [བྱུད་པ]བྱུབས་པ། བྱུབ་པ། བྱུབས། འཆེམ་པ། འབྱུབ་པ་འཆེམ་བྱུབས་པ། གོས་ཆེན་
བས་ནས་སྐུམ་སྐུར་བྱུབས་པ།

བྱུབས། བྱུབ་པའི་སྐུལ་ཚིག་

བྱུབས་པ། བྱུབ་པའི་འདས་པ།

བྱུམ་པ། བྱུམ་པ་དང་གཅིག་།

བྱུམས། བྱུམས་དང་དོན་འདྲ།

བྱུལ། བྱུལ་དུ་བརྒྱལ་པ།

རྒྱལ་བ། རྒྱལ་བ། འཕྲིད་བར་གྱུར་ནས་རྒྱལ་མོང་།

རྒྱས། ① [མིང་ཚིག་]ཐོག་གི་ན་ཚོད་མཚོན་གྱི་དུ་ཚོད་ཅོངས་སུ་ལོ་རེ་བཞིན་དགོས་ཅིས་རེ་དོན་གྱི་
ཡོད་པ་དེའི་མིང་ཡིན། གཡལ་གྱི་ཚན་དང་འབྲི་ཚན་ཡིན་ན་དུ་ཚོད་ཅོངས་སུ་རྒྱས་མང་པོ་ཡོད།

② འབྲུ་བའི་སྐྱལ་ཚིག་

རྒྱས་རྒྱབ་པ། [ཡུལ་]ཡོས་སྐྱེ་མོའི་ནང་སྐྱབས་ནས་དོག་བརྗེས་བཏང་སྟེ་ཡོས་སྐྱབས་བཟུ་བ།

རྒྱས་པ། འབྲུ་བའི་འདས་པ།

རྒྱས་པོ། གཡལ་གྱི་སོ་བཞི་པ།

རྒྱས་མ། ① བཞོན་མ། བ་རྒྱས་མ་ལས་འོ་མ་བཞོ། ② འབྲུ་རིགས་པགས་པ་གད་བདར་བྱས་པ་ཞིག་

རྒྱས་བཞག། [ཡུལ་]མོ་སྐྱབས་ལ་སྐྱོད་སྐྱོད་གྱི་དུ་མིང་དུས་འདར་བ།

རྒྱས་ཤིང། རྒྱ་བའི་རྒྱས་ཤིང་དང་དོན་གཅིག་ཡིན།

ཐེ། གསོན་འདྲེའམ་གཤེན་འདྲེ་པོ་མོའི་མིང་ཞིག་

ཐེ་ཅའི་གཟུངས། ཐེས་སྐྱབས་བཏབ་པ།

ཐེ་པོ། ① [ཡུལ་]རྒྱལ་མ། ② པོ་འདྲེ།

ཐེ་མོ། མོ་འདྲེ།

ཐེ་མེ། ཐེས་མའི་འབྲས་བུ།

ཐེག། ① བྱད་ཅིག་གི་མིང་སྟེ། བྱད་ཉགས་ནི་སྐྱོན་རྒྱུད་དུ། ཡོང་བུ་མན་སྐྱངས་ཤིས་སུ་ཁྲག་རྒྱས་

ཉེ་དུས་ཚིགས་རྣམས་ལ་ཁྲབ་ནས། ལྷག་པར་དུ་རྒྱུད་རྒྱས་རྒྱས་པ་བ་ཞིང་སྐྱིད་ཁྲུང་འཐེན་

ཞེས་པ་ལྟར་རྒྱ་སྐྱད་ཤེ། ② ཐེག་པ་ཡི་མིང་མཐའ་བསྐྱུས་པ།

ཐེག་ལྷུ། ལག་པའི་སྐྱེ་མོ་གཉིས་དང་རྒྱུད་པའི་པོ་ལ་ཚིགས་གཉིས་བཅས་ན་བ་ཐེག་བྱད་དང་། ཡན་

ལག་གི་ཚིགས་ཀུན་ན་བ་ལྷུ་ལུའི་བྱད་དང་གཉིས་སོ། །

ཐེག་འགོས་སྐྱོན་པོར། ཐེག་ནག་གིས་འགོས་པ་དང་སྐྱོན་ཚགས་པ།

ཐེག་ནད། རྒྱུད་པའི་མཐེ་པོང་གཉིས་དང་། ལག་པའི་སྐྱེ་མོ་གཉིས་བཅས་བཞི་ལ་ཐེག་བཞི་ཐེར་

བས་དེའི་གནས་སུ་བབ་པའི་རྒྱུད་ཁྲག་འཁྲུགས་པ་ལས་བྱུང་བའི་བྱད་ཀྱི་མིང་།

དེག་ནད་ཀྱི་སྒྲོང་པའི་རྒྱ་རྒྱུན་གྱི། ཁྲག་འཁྲུག་པར་བྱེད་པའི་ཟས་དང་སྦྱོང་ལམ་མེ་བཞི་སོགས་ལ་
བསྟེ་དྲགས་པ་དང་། ཉིན་མོར་གཉིད་ལོག་པ་དང་། འག་ཆིལ་སྐྱུམ་བག་ཆང་སོགས་བསྟེན་ནས་
དལ་བར་འདུག་པ་དང་། དྲག་ཤུལ་སོགས་ཀྱིས་རྒྱུན་གྱིས། རྒྱུང་དང་ཁྲག་འཁྲུགས་ནས་ཐོག་
མར་རུས་པ་ལ་རྒྱུང་ཁྲག་ཞེན་པ་ཡིན་པས་རྐང་པའི་མཐེ་བོང་དང་། ལག་པའི་གྲུ་མོ་བཅས་ལ་
གནས་བཅའ་ཞིང་། དེ་ཡང་དང་བོར་ཁོལ་བྱ་ཁོལ་བྱར་ན་བ་འགྲུང་ཞིང་། རྒྱུང་རྒྱུང་པ་གྲུང་ཆེ་
ལུས་ལ་རྒྱ་ཆེར་མཆེད་པར་འགྲུང་འོ།

དེག་ནད་བཞི། རྒྱུང་དེག་མཁྲིག་དེག་ཁྲག་དེག་བད་ཀན་དེག་
དེག་པ། ཉག་ལོག་གི་སྐབས་ཆགས་པའི་གཡའ་དང་ལྷན་ལྷིན། ལྷའི་དེག་པ། ག་ལྷགས་པོར་དེག་པ་
མཐུག་པོ་ཆགས་འདུག། གཅིན་དེག་ལ་བཞེན་ནས་ནད་གཞི་བཏག་པ།

དེག་བལ། དུ་དེག་གི་རལ་པ།

དེག་བཞི། དེག་ནད་ཐོག་མར་པོག་པའི་གནས་ལག་པའི་གྲུ་མོ་གཉིས་དང་རྐང་པའི་མཐེབ་མོ་གཉིས་
བཅས་བཞི་ཡིན་པས་དེ་དག་གི་མིང་ཡིན།

དེག་ས། སེམས་རྒྱུང་གི་ལྷོག་ལྷོགས་ཏེ། ལྷོབས་པ་མཐོ་པོ།

དེགས་ཉམས། ད་རྒྱལ་ཁེངས་སེམས།

དེགས་ལྷན། [མངོན]ལུང་མེད་གཞོན་ཏུ་མ།

དེགས་པ། ① [ཐམ་དད་པ]རྒྱགས་བའམ་ཁེངས་པ། རྒྱགས་པས་དེགས་པ། ② ད་རྒྱལ། དེགས་
པ་ཆེ་དྲགས་ནས་ཡར་རྒྱས་གང་ཡང་མ་བྱུང་། དེགས་མེད་ཀྱིས་ཡོན་ཏན་ཤེས། དཔའ་ཅཔ་
ཆེ་བའི་དེགས་པ།

དེགས་པ་བཙོ་ལྷ། ལུལ་ཁྲིམས་ཀྱིས་དེགས་པ་དང་། ཐོས་པས་དེགས་པ། ལྷོབས་པས་དེགས་པ།
རྟེན་པས་དེགས་པ། བཀུར་བསྟེས་དེགས་པ། རིག་གནས་མཁས་པས་དེགས་པ། དཔེན་
གནས་ཀྱིས་དེགས་པ། ལྷུངས་པའི་ཡོན་ཏན་ཀྱིས་དེགས་པ། ཡོ་བྱང་ཉུང་བས་དེགས་པ།
ག་ལྷགས་བཟང་བས་དེགས་པ། ཡོངས་སྦྱོང་ཀྱིས་དེགས་པ། དབང་ཆེ་བས་དེགས་པ། འཁོར་
གཡོག་བཟང་བས་དེགས་པ། བསམ་གཏན་མངོན་ཤེས་ཀྱིས་དེགས་པ། ལྷ་སྐྱ་སོགས་ཀྱིས་

བསྟོད་པས་དྲེགས་པ་བཅས་བཅོ་ལྔའོ། །

དྲེགས་པའི་སྡེ་དཔོན་ཅི་ཏུ་དམར་པོ། བཅན་འབྲུམ་གྱི་སྡེ་དཔོན་ཡིན་ཟེར་ཞིང། མིང་གཞན་གཞོན་
སྡིན་ཡང་ལེ་ཤེར་དུ་གྲགས་ལ་སློབ་དཔོན་བརྒྱུས་བསམ་ཡས་གཙུག་ལག་ཁང་གི་སྲུང་མར་
བསྐོས་པས་བསམ་ཡས་ཚོས་སྐོང་དུ་ཡང་འཁོད།

དྲེགས་པའི་གཙོ་བོ་སྡེ་ལྷ། ཡོངས་གྲགས་རྒྱལ་པོ་སྐུ་ལྔ་ཟེར། ༡ ཤར་ཕྱོགས་སྐུ་ཡི་རྒྱལ་པོ་མོན་བྱ་
ལུ་བ། ༢ རྫོང་ཕྱོགས་ཡོན་ཏན་རྒྱལ་པོ་གཞོན་སྡིན་ཤིང་བྱ་ཅན། ༣ ལུབ་ཕྱོགས་གསུང་གི་རྒྱལ་
པོ་དག་ལྟ་སྐྱེས་གཅིག་ལ བྱང་ཕྱོགས་འཕྱིན་ལས་རྒྱལ་པོ་ཤེ་ཏར། ༤ དབུས་ཕྱོགས་ཐུགས་གྱི་
རྒྱལ་པོ་རྒྱལ་སྡིན་བཅས་རྣམས་ལ་ཟེར། དེ་རྣམས་རང་རང་གི་ཡུམ་སློན་པོ་འཁོར་སོགས་
དབག་ཏུ་མེད་པ་ཡོད། དགེ་ལུགས་པ་དང་། ཉིང་མ་བ་གཉིས་ཀས་བསྟེན་གསོལ་བྱེད་པའི་
སྲུང་མ་ཞིག་སྟེ། རྒྱལ་བ་རིགས་ལྔ་དྲེགས་པའི་རྣམ་པར་སྐྱེས་པ་ཡིན།

དྲེགས་པའི་གཙོ་བོ་ཤེག་ཅེ། ཚོས་སྐོང་ལུམ་སྲིང་ལས་མཁའ་བཤམ་བ་དམར་པོའི་རྒྱུད་ལས་
གསུངས་པའི་སྲུང་མ་ཞིག་སྟེ། འདི་ལ་ཡང་འདྲ་མིན་མང་བའི་འབྲུང་བརྒྱ་ཅ་དང་སྐྱབ་ཐབས་
བརྒྱ་ཅ་ལས་བཤམ་པའི་ལྟ་སྐྱེའི་སྲུང་བརྟན་ཀུན་གསལ་མེ་ལོང་གི་ནང་དུ་གསལ།

དྲེགས་ཚིག་12རྒྱལ་ཁེངས་དྲེགས་ཅན་གྱི་ཚིག་

དེད། གཅན་གཟན་དེད་མོང་གི་བསྐྱུས་མེད། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་རི་དྲགས་ཟ་ག།

དེད་ཉོ། ལྷལ་རལ་ཚ་པོ།

དེད་པོ། ① རྫོང་ཕྱོང་པོ་འཕམ། མི་དེ་ལོ་དེད་པོ་ཞིག་ཤེད། རྫོང་མེམས་དེད་དུ་གྱུར་སོང་། ལས་ཀ་ལ་སློབ་
བསམ་མ་འབད་ན་རྣམ་གཡེང་གིས་སློབ་དེད་ཉེན་ཆེ་བ་ཡོད། ② ཚོས་དང་སེམས་རྒྱུད་མ་འདེས་པ།
དེད་པོ་བཞི། ལྷ་མ་མིག་དེད། གངས་ས་དག་སྣ་དེད། དམ་ཉམས་ཚོས་དེད། ཕྱོང་པོ་སྐྱུམ་དེད་དོ། །
དེད་ཐུགས། དེད་མོང་གི་བགས་པ། བཞའ་རྒྱན་ཡོད་ས་དང་། གནས་གསེས་གང་སར་དེད་ཐུགས་
དེད་ཆེན་པོ་ཡོད་པས་མན་ཐོགས་པོ་ཡོད།

དེད་པོ། གཅན་གཟན་དེད་མོང་པོ།

དེད་མ། གསེས་རྒྱུད་ཕྱོང་པོའི་བྱད་མེད།

ཤེད་མོ། ① གཅན་གཟན་ཤེད་མོང་མོ། ② ཤེད་མོང་དང་གཅིག །

ཤེད་མོང་། གཅན་གཟན་ཞིག །ཤེད་མོང་གིས་འཕྱི་བ་འཛིན་སྐྱབས་གཅིག་ཅིན་ཏུས་གཅིག་བརྗེད་
འགོ་བ་རྟེན།

ཤེད་མོང་རལ་པ། སྲོ་ལོ་དམར་པོ།

ཤེད་ཟ། [མངོན]སེང་གེ།

ཤེབ་ཆ་པོ། སྤྱི་དང་ལ་ལོ་ཅན།

ཤེའུ་ ཤེལ་སྤྱི། ཤེའུ་ཁལ་ཐེག་ཆེ།

ཤེའུ་རྟོག །① ཤེལ་གྱི་ཟེ། ② རྟོག་སྟན་གྲུམ་ཅེ།

ཤེའུ་ན་རྟེན་གསུམ། རྩ་འབྲུལ་གྱི་རྟེན་པ། རྩུང་གི་གཤོག་པ། རྩུང་མཚོགས་ཀྱི་རྩལ་ལྡན་པའི་ཤེའུ་
ཞིག་སྟེ་དཔལ་ལྡན་ལྟ་མོའི་བཞོན་པ།

ཤེའུ་མོ་ལོག །མས་རྟེན་འིང་ལ་གཟུགས་པོངས་རྩུང་པའི་ཤེལ་ཞིག།

ཤེའུ་ལག །ཚོགས་འགོ་སྐྱབས་ཤེལ་པས་བགད་བརྩུང་གི་ཤེལ་ཉི་ཤུ་ཐམ་པའི་ཚོ་གཅིག།

ཤེའུ་ལྟས་དཔོན། མིང་གཞན་ཐེག་མཚོག་ཀུན་གྲོལ་གྱིང་ཟེད། འབྲུག་པ་ལྟེ་དུག་གི་ལ་གྲུལ་ཞིག་
ཡིན། འབྲུག་པ་བཀའ་བརྒྱུད་ཀྱི་སྐྱེས་སྲུབ་དབང་རག་དབང་ཞོར་བུས་བཏབ། སྲུབ་མཐའ་
བཀའ་བརྒྱུད་པ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་སྟོང་ཁ་ཁུལ་ལྟན་ཅེ་རྩོད་ཁོངས་སུ་ཡོད།
ཤེལ། རྟོན་མ་དང་བོང་བུ་ལས་སྤྱེས་པའི་སེམས་ཅན་ཞིག །མགྲིན་བཟང་བོང་བུས་མིག་རྩུང་ཤེལ་
ཡང་སྟེད།

ཤེལ་དཀར་དཔོན། ① རབ་བྱུང་བརྒྱུད་ཀྱི་པའི་ཤིང་སྤང་སྤྱི་ལོ་ ༡༩༥༥ ལོར་དགེ་བཤེས་ཚོས་རྒྱལ་
གྱིས་སྲུག་བཏབ། སྲུབ་མཐའ་དགེ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་ཆབ་མདོ་ས་
ཁུལ་མཛོ་སྤང་རྩོད་ཁོངས་སུ་ཡོད།

ཤེལ་དཀར་དཔོན། ② རབ་བྱུང་བརྒྱུད་ཀྱི་པའི་སྟོན་ཅམ་ལ་དག་དབང་བརྒྱ་བཟང་བོས་བཏབ། སྲུབ་
མཐའ་རྩོད་མ་པ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛོས་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་སེར་ཤུལ་རྩོད་ཁོངས་སུ་ཡོད།

ཤེལ་རྒྱ་མོ། ཤེའུ་སྤྱི་མདོ་གཞན་ལ་ཁ་མིག་གི་མཐའ་དཀར་པོ།

འེལ་ལྷུགས། འེལ་གྱི་རྗེག་ལྷུགས།

འེལ་རྗེས་ད། འེལ་གྱི་རྗེས་འགྲོའི་མི།

འེལ་དང། དང་ཐག་རིང་པོ་ཞིག་བརྒྱུད་ས་ཞིང་འེལ་རྣམས་གྲལ་སྐྱིག་སྟེ་འདོགས་ལྷུལ་ལ་ཟེར།

འེལ་ད། ① འེལ་འདྲེད་མཁམ་དང། འེལ་བདག་དམ་བྱེད་མཁམ། ② འེལ་མང་པོ་འདྲེད་པའི་འབྲུལ་ད།

འེལ་པ་ལག་དོ། འེལ་ལ་ཁལ་འགལ་མཁམ།

འེལ་རྗེ། འེལ་འཚོ་མཁམ།

འེལ་ད། འེལ་འདོགས་སའི་ད་ད།

འེལ་སག། [[ལྷུལ]འེལ་གྱི་དབྱི་འགྲོའི་སགས་པ་ལས་བཟོས་པའི་རི་མོ་འབྲུང་དོད་ཡོད་པའི་གོ་བ་ཞིག

འེས་མ། ཐག་པ་བཟོ་བྱུང་པའི་རྩ་ཞིག། འེས་ཐག

འེས་མ་རིགས་གསུམ། མོ་འེས་དང། མོ་འེས། མ་འིང་འེས་བཅས་རྩ་འེས་མ་རིགས་གསུམ་གྱི་
བསྐྱུས་མིང།

འེས་མའི་གོ་སད། རྩ་འེས་མའི་མེ་ཉོག་སྟེ། རྩས་པས་སྐྱིན་གསོད། རྒྱང་ཐབས་འདོམས།

འོ། ① ཚ་གང་གཉིས་སྲུང་བྱེ་བའི་ཚ་བའི་དོན་ཉེ། དེ་རིང་ཉེ་མ་འོ་འདུག། དཔུན་ཁ་གོས་འོན་བཟང་
ལྟ་བུ། ② དུས་རྒྱུན་པའི་ཚིག་གྲོགས། སྲ་འོ། སྲི་འོ།

འོ་སྐྱིད། འོ་ཞིང་སྐྱིད་པ་ཉེ་མའི་འོད་ཟེར་ལས་སྟེར་བའི་ཚོར་སྣང་ལྟ་བུ།

འོ་ཁ། [ལྷུལ]འོ་གས་སྲུང་བྱེ་བའི་དུས་ཀྱི་ལམ་རྒྱགས། འོ་ཁས་མ་འདངས་ན་འོ་སྐྱོན་རྒྱབ་དགོས།

འོ་གང། ཚ་གང་གི་ཚོད།

འོ་ཆེ་ལེ་ད། འོ་སྐྱིད་བྱུང་ཚུལ་ཞིག། འབྲུགས་དུས་མེ་ལ་བསྐོས་པས་འོ་ཆེ་ལེ་བ་བྱས་བྱུང།

འོ་འཇམ། ① འོ་ཞིང་འཇམ་ད། ལལ་ཚས་འོ་འཇམ་དུ་ཉལ་བ། ② ཚ་པོ་རྣམས་ཅུང་ཟད་གང་དུ་སོང་
བ། ཚུ་འོ་འཇམ།

འོ་ཉེ། ལམ་རྒྱགས་ཀྱི་དོད་དུལ།

འོ་བཏབ་ད། ཉེན་དགུང་གི་ལྟོ་བཟས་པ་སྟེ། ལྟོ་ཁའི་ལྷུལ་སྐད།

འོ་མིང་མིང། མེ་དང་ཉེ་མ་སོགས་ཀྱི་ཚ་འོད་སྐྱེ་སྣངས་ཤིག། འབྲུགས་དུས་ཉེ་མར་བསྐོས་པས་འོ་

ཐེང་ཐེང་བྱས་བྱུང་།

རྫོ་ཐོན་པ། ལྷ་རྫོའི་ཟ་མ་བཟས་ཚར་པ།

རྫོ་འཕྱུང་། ལྷོ་ཆས་ཟ་བའི་དོན་རྫོ། །དཔེར་ན། རྱེད་ཀུན་རྫོ་འཕྱུང་ནས་ཞེས། ལྷོ་ཆས་བཟས་ཚར་
རམ་ཞེས་དེས་པའི་དོན་རྫོ། །

རྫོ་འདེབས་པ། ཚ་སོགས་རྒྱབ་པ། ལྷོགས་འགྲོའི་ལམ་བར་དུ་རྫོ་འདེབས་པ། ལྷུར་ཡོང་དུས་རྫོ་
འདེབས་པའི་ཐེངས་གངས་མང་དྲགས་པས་ཡུན་རིང་འགོར་སོང་།

རྫོ་སོ། གང་བ་ལས་ལྷོག་པ། ལྷན་གྱི་ཡོན་ཏན་རོ་སོ། དུག་ལོག་རོ་སོ།

རྫོ་བ། ① [ཐམ་མི་དད་པ]རྫོས་པ། རྫོ་བ། ཚ་བ། ལྷ་གང་སོ་མེར་བསྐོས་ཉེ་རྫོས་པ། ② རྫོ་སོ་དང་གཅིག་།

རྫོ་བའི་དུས། ① ཉེན་དགུང་སོགས་ཟས་ཟ་རན་པའི་དུས་ཚོད། ② [མཛོན]དམྱིད་ཀ་དང་། སོས་ཀ

རྫོ་བའི་ཡི་གེ་བཞི། ལེགས་སྐྱར་སྐྱད་གྱི་གསལ་བྱེད་པ།ཎ་ས་ཏ་བཞི།

རྫོ་རྫོད། ལྷ་རྫོ།

རྫོ་ཡ། རྫོད་རྟེན་ས། རྫོ་ཡ་དམར་སོའི་ཐེངས་བྱས་པས། བམ་ཁ་འདབ་ཡངས་ཤིང་ལ་བྱུང་།

རྫོ་ཡོལ། ཉེན་དགུང་གི་ཟས་ཟ་བའི་དུས་ལས་ཡོལ་བ།

རྫོ་ལུག། ལྷོགས་འགྲུལ་སྐབས་གསལ་བྱའི་ལུག།

རྫོ་ལོ་ལོ་ལོ། ཚ་གང་སྟོམས་སོ། ལྷ་རྫོ་སོ་ལོ་ལོ་འཕྱུང་འདོད་ཆེ།

རྫོ་ཤ། ལྷོགས་འགྲུལ་སྐབས་བཟའ་བྱའི་ཤ།

རྫོ་ས། ས་ཚ་རྫོ་སོ།

རྫོང་ས། རྱུངས་རྫོངས་ཤིག །རྫོངས་ཤིག །གངན་རྫོངས་ཤིག་སོགས་སྐུམ་ཆིག་

རྫོད། ① ལུས་དང་གཞན་གཤིས་དང་མེ་སོགས་ཀྱི་རྫོད་མིང་རྒྱུད། ཉེ་མའི་རྫོད། ལུས་ཀྱི་རྫོད།

བམིལ་རྫོད། ② ཚོད། ཉམས་རྫོད། ཡོན་ཏན་གྱི་རྫོད། རྫོད་མི་ཤེས་པ། ③ ལྷོར་ལམ་དེས་

འབྱེད་ཆ་བཞིའི་ནང་གསེས། སོ་སོ་རང་རིག་པའི་ཡེ་ཤེས་ཀྱིས་བདེན་བཞིའི་ཚོས་ལ་

དམིགས་ནས་བསྐྱོམས་པས། རྣང་འཛིན་པ་ཡིད་ཀྱི་བརྗོད་པ་ཅམ་མ་གཏོགས་གཟུང་བ་ལྟེ་

དོན་མེད་བར་རྟོགས་པའི་སྣང་བ་ཐོབ་པའི་ཉིང་དེ་འཛིན་ཞེ་གནས་དང་ཤེས་རབ་སྣག་མཐོང་

མཚུངས་ལྡན་དང་བཅས་པ་སྟེ། དཔེར་ན་ཤིང་གཙུག་པ་ལས་མེ་འབྱུང་བའི་སྟོན་དུ་འོད་འབྱུང་
བ་ལྟར་མཛོད་ལམ་གྱི་ཡེ་ཤེས་མེ་ལྟ་བུ་སྟེ། བའི་སྟེ་ལྟ་སྟེ་འོད་ཚོབ་པའོ། །

འོད་སྐྱོད་ ལུས་པོར་འོད་སྐྱེད་དུ་འཇུག་པའི་དོན། ལུ་བའི་འོད་སྐྱོད་ཅམ་མ་བྱས་ན་འབྲུག་པ་བཞག་ལྟ་བུ།
འོད་ཀྱི་ཅེ་སྐྱོད་ འོད་ཅེ་སྐྱོད་དང་གཅིག །

འོད་ཀྱིས་བཅོས། འོད་བཏང་ནས་གསོ་སྦྱོང་བྱས་པ།

འོད་སྐྱེས་པ། འོད་འཕེལ་བ།

འོད་སྐྱེད་ལྗེད། [མངོན]མི་མིང་།

འོད་ཁང། འོད་ཚད་ཆེ་ཅམ་ཡོད་པའི་ཁང་པ་སྟེ་དགུན་ཁང་སྟོ་ཚལ་ལམ་མེ་ཉོག་སོགས་འདེབས་
གསོ་བྱེད་ས་ཞིག

འོད་ལྷག། །ལུས་སོགས་འོས་པ།

འོད་དགུ། ལུས་པོར་བའི་ཟས་སྟོན་སྐྱེད་དུ་ཡོད་དོ་ཅོག་ཐམས་ཅད་ཀྱི་སྦྱི་མིང་།

འོད་སྐྱོད་པ། ད་ལྱིད་ཀའི་དུས་སུ་གནས་གཤེས་འོ་སོ་ཆགས་པ།

འོད་གདན། མོག་ལྷགས་ཀྱིས་ཚ་མོ་བྱ་བའི་གདན་ཞིག །དགུན་ཀར་མོག་གདན་སྐྱེད་ན་ཉམ་དུས་
འོན་མོ་འདུག

འོད་ཚུང་། ① ཚ་འོད་ཚུང་དུ། ② ཉམས་རྒྱས་ཆེན་པོ། ③ གདེང་འོད་ཆེ་བ།

འོད་ཉུལ། མོའི་གདེང་ཚད་ལྟ་བུ། ཡོན་ཏན་ཆེ་ཚུང་གི་འོད་ཉུལ་བ།

འོད་ཉུགས་ཉམས་ཉེགས། སངས་རྒྱས་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་གོ་ཉེགས་མཐོན་པོར་སོང་ནས་གནས་ཚད་
དེས་ཅན་ཞིག་ཏུ་སྟེབས་པ་ན་ལུས་ཀྱི་འབྱུང་བའི་སྟོ་བས་རྒྱས་སྟེ་རང་གི་ལུས་སེམས་གཉིས་
ཀར་རང་དབང་ཐོབ་པའི་སྟེ་ཉུགས་དང་ནང་ཉུགས་མང་དུ་འབྱུང་བ་ལ་ཟེར། དེ་ཡང་གསང་
སྟུགས་ཀྱི་ལམ་ལ་མ་ཞུགས་ན་མི་འབྱུང་བ་ཡིན།

འོད་བཏགས་པ། ཚ་སོ་བཟོས་པ།

འོད་དུགས། གྱི་ས་ཤར་བལྟས་ལ་ཆང་བུན་ནས་བསྐོས་པའི་དུགས་ཀྱིས་བྱུང་མེད་བྱ་བཅལ་བའི་
རྗེས་ཀྱི་རྒྱ་ཞབས་དང་མཚང་ར་མཁལ་ཤེད་གཟེར་བ་འཛོམས་པ་ལྟར་གྱི་ནད་འཚོས་ཐབས་ཤིག

བོད་རྗོལ། ཤ་དང། ཤིང་སྡོང། གསའ་སྡོད་སོགས་མི་གཙང་བའི་འདམ་ཇུ་བ་ཀྱི་ནང་དུ་རང་བྱུང་དུ་
རྗོལ་བའི་འབྲུ་རིགས་རྐང་ལག་མེད་པ། ལུས་ནང་ནང་མགོ་ནས་མཚུག་བར་ཇི་སྲུ་ཕྱིན་པའི་
དམིགས་ཅན་ཞིག།

བོད་མདོག། །ཞེས་པ་ནི་ཚོན་མདོག་མི་འདྲ་བས་རི་མོའི་སྡེང་ནས་རྒྱན་དུ་མི་རྣམས་ལ་ཚོར་སྣང་མི་
འདྲ་བ་སྡེང་གི་ཡོད། དམར་པོ་དང། ལི་ཁྲི། སེར་པོ་སོགས་ནི་ཁམས་དྲངས་ལ་བོད་དང་ལྷན་
པ་ཚོ་ལྷགས་ཆེ་བ། རྒྱ་བསྐྱེད་སོགས་ཀྱི་ཚོར་སྣང་ཡོང་གི་ཡོད་པས་རི་མོའི་མོག་དེར་བོད་
མདོག་གས་ཚོ་མདོག་ཟེར་གྱི་ཡོད།

བོད་པ། ཉམས་ཚེད་ལྟ་མཁན།

བོད་མེབས་དུས། [མདོན]དམིད་དུས།

བོད་འབེབས། [མདོན]དམིད་ཀ།

བོད་མི་ཐུབ་པ། གསང་བ་བྱེད་མ་ཐུབ་པ།

བོད་མི་ཤེས་པ། ཚོད་མི་ཤེས་པ།

བོད་མེད། ① ཚོད་མེད་དམ། ཚོག་ཤེས་མེད་པ། ② གདེང་ཚོད་མེད་པ།

བོད་སྒྲག། བོད་སྟོབས་སྐྱེད་བྱེད་ཀྱི་སྒྲན་ཞིག། །སྤ་པི་པོ་གསུམ་ལྟ་བུ་ལ་ཟེར།

བོད་སྒྲན་ནང་མོ། [མདོན]། བི་པི་ཡིང། ༡ པོ་བ་རེས།

བོད་སྒྲན་ཉིལ་འདོང། ལུས་བ་དང་དམིགས་ལ་བརྟེན་ནས་བཏགས་པའི་པོ་བ་རེས་དང། བི་པི་
ཡིང་གཉིས་ཀྱི་བསྐྱས་མིང།

བོད་ཚེ་སྡོད། ཤིང་ཕྱིན་དོན་བདུན་ཅུའི་ནང་གསེས། བསྐྱས་སྡོམ་རབ་ཏུ་སྐྱུར་བ་མཚོན་བྱེད་གང་
ཞིག། །སྡོར་ལམ་བོད་ཀྱིས་བསྐྱས་པའོ། །

བོད་ཚད། ① རྟོགས་པའི་ཉམས་ཚད་དམ། གདེང་ཚད། ② ཚ་བ་ཆེ་ཚུང་གི་ཚད། བོད་ཚད་ཆེ་བ།

བོད་འོངས་དུས། སོས་ཀའི་དུས།

བོད་རྒྱངས། ཚ་བོད་ལས་བྱུང་བའི་རྒྱངས་པ།

བོད་རྒྱང། བོད་འབེབས་བྱེད་ཀྱི་རྒྱང། དམིད་ཆེ་འབྱེད་པོར་བོད་རྒྱང་ལྡང་བ།

འོད་ལྷགས། ཚ་འོད་ཀྱི་རྒྱས་ལྷགས།

འོད་ཤེས་པ། ཚོད་ལོན་པ། ར་ཚ་འདི་ཕྱིས་སུ་དག་སྟུང་མིན་གྱི་འོད་མི་ཤེས།

འོད་གཤེད། ཚ་འོད་དང་རྒྱན་གཤེད། འོད་གཤེད་སོགས་ཚ་རྒྱན་དང་ལས་ཚོལ་འཛོམས་ན་ཞིང་
ལ་ལོ་ལེགས་ཡོང།

འོད་གཤེད་ལས་སྐྱེས་པ། འབྲུ་སྲིན་ལ་སོགས་པ།

འོད་སྐྱབས། གནམ་གཤེས་ཀྱི་འོད་གསར་དུ་སྐྱེས་པ།

འོད་གསུམ། ར་ཉི་དང་། སུག་སྐྱེལ། ཀ་ཀོ་ལ་གསུམ་གྱི་བསྐྱེས་མིང་།

འོད་ལྷགས། རས་དུས་འོད་སྐྱེ་བའི་སྐབས་རྒྱབ་བའི་ལྷགས་པ།

འོན། ① [རྒྱན་ཚིག་] འོད་ཚང་མི་ལུས་དང་འཚམས་བཞེག་ཡོད་པའི་དོན་ཉེ། འོན་མོ། ཟས་འོན་
མོ། ར་འོན་མོ་ཞེས་བ་ལྟ་བུ། ② འོད་བསྐྱང་བའམ་གང་དང་འགོག་པའི་རྒྱས་བ་ཡོད་པའི་དོན་
ཉེ། ལྷ་བ་འོན་པོ། ཁང་བ་འོན་པོ་ཞེས་བ་ལྟ་བུ། ③ འོན་ལ་ལྟོས།

འོན་འཇམ། ཚ་གང་རན་པ། ཚུ་འོན་འཇམ། གསོལ་ར་འོན་འཇམ།

འོན་འཇུག། འབྲུས་ཉི་འཇུག་བ་དང་ལྟ་འཇུག་པ། རྒྱན་ཚིག་འོན་བཅུག་སྟེ་དཔྱག་ཤིང་རྒྱབ་ཤིང་རྒྱབ་པ།

འོན་པོ། གང་ལོ་མིན་པ། ཞག་འོན་པོ། ཚུ་འོན་པོ།

འོན་མོ། འོན་པོ་དང་གཅིག །

འོན་ཞོ། འོད་མ་ཡལ་བའི་ཞོ་གསར་པ།

འོན་ཤ། བསད་མ་ཐག་པའི་ཤ།

འོལ། འདལ་བའི་སྐལ་ཚིག་

འོས། ① ཉེ་འོད་དང་མེ་འོད་ཚ་འོད་སོགས་ལ་བརྟེན་ནས་ཚ་འོད་དེས་ཅན་ཞིག་གྲུང་བའི་དོན་ཉེ།
ཉེ་མའི་འོད་ཀྱིས་ས་གཞི་འོས། ཟས་འོན་མོ་ཟོས་ན་ལུས་སྤང་འོས་ལྟ་བུ། ② ཉེན་གུང་གི་དུས་
ཀྱི་མིང་སྟེ་ཉེ་འོས། འོས་ཇ། ཉེ་མའི་འོས་ཚེན་ཞེས་བ་ལྟ་བུ། ③ འོས་ལྟོས།

འོས་ཚེན། [ལུལ་]ཉེན་དགུང་མ་ཐེན་ལོང་།

འོས་པ། འོ་བའི་འདས་པ།

དེ། འཕགས་ཅེས་ཐ་སྟོན། སྤར་ཁ་བརྒྱད་ཀྱི་ཡ་གྲུལ་ཞིག
 དུ་ལྷགས། སྤར་ཁའི་ཤེ་བྲག་ཅིག། སྤར་ཁ་དེའི་གནས་ལུལ་ལུས་ཕྱོགས་ཡིན་པ་དང་། སྤོད་པའི་
 ལུས་ཕྱོགས་ཀྱི་འབྲུང་ཁམས་ལྷགས་ཡིན་པས་ན་དུ་ལྷགས་ཟེད།
 དུ་ལྷགས། རྒྱུད་དུས་ནས་པ་མ་ཤི་བའི་སྤྱུ་གྲུ། དུ་ལྷགས་ཁང་། དུ་ལྷགས་གི་རྒྱགས་ཕྱེ།
 དུ་ལྷགས་ཁ་མེད། དུ་ལྷགས་རྒྱུད་དུ།
 དུ་ལྷགས་ཁང་། བ་མ་མེད་པའི་སྤྱུ་གྲུ་སྤྱད་སྤོང་དང་སྤོབ་གསོ་རྒྱ་བ་ཕྱིར་བརྟུགས་པའི་བན་བའའི་ལས་
 རྒྱུད་པ་ལ་ཟེད།
 དུ་བ། ཐང་སྒྲན་གྱི་རིགས་ཉེ། རོ་ཚོ། ལྷ་རྩེས་བོད། ལུས་པས་འབྲས་ཀྱང་དང་། ལ་རོལ་འདུལ། སྤོན་
 གསོད། ལུས་མཛེར་འགོག། བེད་གི་རྣམ་མཁེས་ལ་འགོ་མ་ཅི་དང་། གཡར་ལྷོ་བ། ལྷ་ལུ་བཅས་སོ། །
 དུ་ཚོ། ལིང་ཚ་རིགས་གཉིས་ཀྱི་ནང་ནས་བགས་པ་མ་ཐུག་པའི་མིང་།
 དུ་གས་ཀོང་། བོད་སྟོལ་ཁ་ལུལ་གྱི་དུགས་པོ་ས་ལུལ་དང་ཉིང་ཁྲི་ལུལ་གྱི་ཀོང་པོ་ས་ལུལ་གཉིས་ཀྱི་
 བསྐྱུས་མིང་།
 དུ་གས་ཀོང་སྤྱི་ལུབ། བོད་གཞུང་གི་དུགས་པོ་ས་ལུལ་དང་ཀོང་པོ་ས་ལུལ་གྱི་སྤྱི་ལུབ་ཡིན་ཅིང་། དེ་
 སྤྱི་ཀོང་པོ་སྤྱི་ལུབ་ལས་མེད་ཡང་དབ་བྱུང་བརྟུ་ལུག་པའི་ལིང་ལུག་སྤྱི་པོ་ ༡༩༥༥པའི་རྗེས་
 སྤྱི་དུགས་ཀོང་སྤྱི་ལུབ་ཅེས་བར་མིང་བསྐྱུར་ནས་སྤྱི་ལུབ་པ་མི་གཅིག་དང་ལས་ལུངས་གནས་
 ལུལ་ཀོང་པོ་ཅེ་ལྷ་རྩེད་དུ་ཡོད། དེའི་མངའ་ཞབས་ནི་ཀོང་པོ་རྒྱ་མངའ་དང་། ཅེ་ལྷ་དང་། རོ་མོ།
 ལྷ་རྣམ། རྒྱ་ཚོ། ལྷ་རྩེད་པ་སོགས་པའི་རྩོད་གཞིས་ཁག་རྣམས་ཡིན།
 དུ་གས་སྟོད། དུ་གས་པོའི་ལུལ་གྱི་སྟོད་ཆ།
 དུ་གས་པོ། སྤར་སྤོང་བཅོན་སྤོང་པོའི་དུས་སུ་དུས་གཙང་དུ་སྤར་བཤོས་པའི་གཡོ་རུའི་ནང་ལུས་
 ས་ཚ་ཞིག་ཡིན་པ་འདྲིར་གཙོ་ཆེར་དུ་གས་པོ་ཞེས་པའི་རིགས་དུས་ཀྱི་མི་ཚོ་གཞིས་ཆགས་
 ཡོད་པས་དུགས་པོ་དང་། བར་སྐབས་རྒྱ་ཚོ་དང་། སྤར་། ལྷ་རྒྱ་རི། སྤྱི་རབ་རྣམས་རྒྱལ། སྤྱི་མས་
 སྤོང་བཅས་རྩོད་ཁག་སྤར་བསྐྱུར། ད་ལྟ་བོད་རང་སྤོང་སྤོངས་རྒྱ་ཚོ་རྩོད་དང་། ལྷ་རྩེད་དེ་
 གཉིས་ཀྱི་ཆགས་ལུལ་ཡིན།

དྲགས་པོ་བཀའ་བརྒྱད། མར་པ་ལོ་རྒྱ་བ་དང། མི་ལ་རས་ལ། དྲགས་པོ་ལྷ་རྗེ་བཅས་མཁའ་སྐོབ་
གསུམ་ནས་བརྒྱད་པའི་བཀའ་བརྒྱད་ཡིན་ཞིང། དྲགས་པོ་ལྷ་རྗེའི་སྐབས་སུ་དར་རྒྱས་ཆེས་
ཆེར་བྱུང་བས་དྲགས་པོ་བཀའ་བརྒྱད་ཅེས་སུ་གྲགས།

དྲགས་པོ་མཁའ་ཚེན་དབང་གྲགས་ལ། རྗེ་འདི་ནི་དྲགས་པོ་མདའ་རྩ་སྤྱི་ལོའི་དུས་རབས་བཙོ་
ལྷ་པའི་ནང་སྐུ་འཁྲུངས། སྐུ་གཞོན་དུས་ནས་རབ་དུ་བྱུང་སྟེ་ཡི་གེ་འབྲི་སྟོག་ལ་ཐུགས་བརྩོན་
མངོད། དེ་ནས་རྗེ་སྟོ་སྟོ་ལ་འཕེལ་བའི་ཞབས་ལ་གཏུགས་ཏེ་མར་ཆོད་གསལ། སེ་ར་བྲེས་གྲ་
ཆོད་དུ་ཕེབས་ནས་གཞུང་ཚེན་པོ་ཏེ་རྣམས་ལ་སྤྱངས་པ་དེ་བྱིས་ཕྱིན་གནང་བས་མཁའ་པའི་
གྲགས་པ་ཐོབ། རྒྱུད་སྤྱང་དུ་རྒྱུད་ཚེན་རྒྱལ་མཚན་བཟང་པོ་ལས་གསང་འདུས་འགྲེལ་པ་བཞི་
རྒྱགས་གསལ། དགའ་ལྗན་དུ་རྗེ་ཚོས་སྟོང་རྒྱ་མཚོའི་བྱང་དུ་འདྲིམས་ལྷེད་དུས་འཁོར་སོགས་
གསལ། རྒྱུད་སྤྱང་གི་ཁྲི་མེབས། དེ་ནས་དྲགས་པོ་གྲ་ཆོད་གི་ཁྲི་སོག་གཉིས་པ་མངོད། འདས་
ལོ་དང་མངོད་རྣམ་ཞིབ་པ་མ་རྟེན།

དྲགས་པོ་སྟོ་མ་ལ། དྲགས་སྟོ་མ་ཚུལ་ཁྲིམས་སྟོང་པོ་རབ་བྱུང་གཉིས་པའི་མེ་སྤེལ་སྤྱི་ལོ་ ༡༡༡༦
ལོའི་ནས་རབ་བྱུང་གསུམ་པའི་ས་གྲང་སྤྱི་ལོ་ ༡༡༦༩ ལོ་བར་དགྲུང་ལོང་གསུམ་བཞུགས།
མཉམ་མེད་དྲགས་པོ་ལྷ་རྗེའི་གཅེན་པོ་རྒྱ་བ་གསེར་རིའི་སྐས་ཆེ་བ་ཡིན།

དྲགས་པོ་རྒྱ་ལོང་གཞོན་ལྷ། ཐུབ་ཆེན་མི་ལ་རས་པའི་ཐུགས་སྐྱེས་དྲགས་པོ་བསོད་ནམས་རིན་
ཆེན་ནས། དྲགས་པོ་རྒྱ་ལོང་གཞོན་ལྷ་ནི། ལོང་དབུས་གཙང་ཁམས་གསུམ་ལས་དབུས་ཀྱི་
སྟོང་ཆར་གཏོགས་པ་གཉམ་གྱི་ཡུལ། གནའ་རབས་ཀྱི་དུས་སུ་བོན་རྟེ་དབུས་དེ་ལྟེ་ཐོང་
དཀར་པོ་ཞེས་གྲགས་ཀྱང་བྱིས་སུ་ཡུལ་རྒྱུད་དུ་སྤྱི་ལ་ཐོང་ཞེས་པའི་ཐོང་ཚོ་རུ། ཡབ་སྟེ་བ་
སངས་རྒྱས་རྒྱལ་པོ། ཡུལ་པོ་མོ་ཟ་ཆེ་ལུས་གཉིས་ཀྱི་སྐས་སུ་རབ་བྱུང་དང་པོའི་ས་ལོ་ཡུལ་
སྤྱི་ལོ་ ༡༠༧༩ ལོ་ས་འཁྲུངས། ཡབ་ཡུམ་གཉིས་ལ་སྐས་སུ་མ་ཆེད་གསུམ་ཡོད་པ་ལས་ཁོང་
ནི་གཉིས་པ་ཡིན་ལ། སྐྱབ་མཆེད་གཞན་ལས་རིག་པ་གསལ་ཞིང་ཡར་སྐྱེས་མགྲོགས་པས།
མཚན་དར་མ་གྲགས་ཞེས་གསོལ། ཁོང་གི་དུས་རྟེ་པའི་འབྲུང་ཁུངས་ནི། ལོང་ཐུན་ལོ་རྒྱུས་
ཚེན་པོ་གསེར་གྱི་ཐེམ་སྐྱས། ཆེ་དགེ་ཡིག་ཆོད་དུལ་སིག་ཅན་སོགས་གནའ་རབས་ཀྱི་ཡིག་

རྗེ་འཇམ་མཉམ་སྲུང་འཁོར་བ་ལྟར་ན། གནའ་ལྷ་མོར་ཤོད་ལ་རྒྱལ་པོ་མ་བྱུང་གོང་གངས་ཅན་ལྗོངས་
 འདིར་སྐྱབས་གདུག་པ་ཅན་གྱིས་དབང་བསྐྱུང་བས། ལྷ་ལྟན་གྱིས་ཁ་བ་ཅན་པ་རྣམས་ཉམ་ཐག་པར་
 གུས་པའི་ཚེ། ལྷལ་པའི་ལྷ་བྱང་ཤེམས་རྗེ་རྗེ་བྱ་བ་དེ་ཉིད་སྐྱུ་འདུལ་བའི་དུས་ལ་བབས་པར་
 མཁའ་ཉན་མི་ཡུལ་དུ་བབས། རི་རབ་ལྷན་པོའི་བྱང་སློབ་པ་ལྟར་ལང་པོ་ཡོད་པ། ལྷ་
 འདུལ་གྱིས་རྒྱ་རྗེ་བཙུགས་ནས་བཟུང་སྟེ། ལྷ་རྣམས་འདུལ་བཙུག་པས། ལྷ་ལྱིས་རྗེ་བ་ཞེས་
 བོས་ཤིང་རྗེ་བོར་མངའ་གསོལ། དེ་ནས་བཟུང་རྗེ་རྗེ་བ་བཅད་པོའམ། རྒྱ་རྗེ་བཅད་པོ་ཞེས་
 གྲགས་པར་བཤད། རྗེ་ས་ནས་རྗེ་དེའི་རིགས་རྒྱུད་རྣམས་ལ་རྗེ་བ་ཞེས་གྲགས་སོ། ཁོོང་གི་
 ཡབ་གསོ་རིག་ལ་མཁས་ཤིང་ཡོན་ཏན་ལྡན་པ་ཞིག་ཡིན་པས། ཁོོང་དགྲའ་ལོ་ལྷ་བར་ཤེབས་
 པ་ན། ཡབ་གྱིས་སློབ་བསྐྱབས། ཡུན་མི་རིང་བར་སློབ་སློབ་མེད་དུ་བྱུང། དགྲའ་ལོ་བདུན་
 པར་གསོ་བ་རིག་པ་སློང་བའི་དབུ་བཙུགས། རྒྱ་གར་གྱི་སྤོན་པ་མཁས་པ་སྟེ་མེད་མདུན་དུ་
 དོན་སློང་གྱི་ནད་བཅོས་གཙོ་པོར་བྱུང་བའི་སྤོན་དཔུང་སློང་ཞིང། མགོན་པོ་སྐྱུ་སྐབ་དང་སློབ་
 དཔོན་བསྐྱའི་མན་ངག་སོགས་ཞུས། གཙང་བ་ལྷ་རྗེ་དབུ་གསེལ་ལ་ཡན་ལག་བརྒྱད་པ་སོགས་
 སྤོན་གཞུང་གི་འབྲེལ་བཤད་ཚང་མ་གསན། བལ་པོའི་སྤོན་པ་བི་རི་སྤོན་གཞོན་ལ་རྩ་ཡི་གནས་
 ཚུལ་ལ་དཔུང་བའི་ལག་ལེན་སོགས་ལག་ལེན་གྱི་སློང་རྣམས་སྐྱུངས། སློབ་དཔོན་དེ་གསུམ་
 པོ་སྟེང་བརྒྱད་པར་བསྟན། གཞན་ཡང་རྒྱ་ཁྱི་ཐན་གྱི་སྤོན་པ་གཙོ་གཙུང་ཅན་སོགས་སྤོན་གྱི་
 སློབ་དཔོན་བཙུགས་ཅམ་བསྟེན་ནས་ལོ་བཙུགས་མ་རིང་གསོ་རིག་སྐྱུངས། ཤོད་གྱི་གསོ་
 བ་རིག་པ་ལ་མཁས་པའི་མཐར་སོན། གསང་སྐབས་རྗེ་མའི་རྒྱ་བ་འབར་རེ་བསྟེན་ནས་རྗེ་
 མའི་ཚོས་གསན། ཟངས་དཀར་ལོ་རྒྱ་བ་འབགས་པ་ཤེས་རབ་ལ་བསྟེན་བཀུར་མཛད་ཅིང།
 དཔལ་བསམ་ཡས་དང། ལྷ་མའི་བར་ཕྱག་ཕྱིར་བགྱིས་ཉེ་རྣམ་འཕྲོད་སློང་དང། བདེ་མཚོག་
 གི་དབང་ལུང་ཞུས། དགེ་བཤེས་ཤར་བ་བ་ཡོན་ཏན་གྲགས་ལ་བཀའ་གངས་ཀྱི་ལམ་རིམ་
 གསན། དགྲའ་ལོ་བཙུགས་ལ་ཤེབས་པའི་དུས་སུ་རབ་ཏུ་བྱུང་བར་བཞེད་ནས་ཡབ་ལུམ་ལ་
 ཞུས་ཀྱང་མ་གཙང་བར། མཚེམས་རྩོ་སྲས་དར་མ་འོད་གྱི་ཕུ་ལོ་ཁབ་ཏུ་བཞེས། སྤོན་དཔུང་
 དང། གསང་སྐབས་གསང་རྗེ་དགེ་ཚོ་ག་འདོན་པ་སོགས་གྱི་ཁྱིམ་གཞིས་སློང་བར་མཛད།

སྲས་གཅིག་དང་སྲས་མོ་ཞིག་ཀྱང་སྐྱེས། ཁོང་ཁྱིམ་མི་ནམས་པན་ཚུན་བཅེ་གཏུང་ཉ་ཅང་ཟུང་
 ཅིང་བདེ་བའི་ངང་ནས་འཚོ་ཞིང་གནས་སོ། །དགུང་ལོ་ཉིར་ལྷ་བཞེས་པའི་ཚེ། དུལ་དེར་
 འབྱུང་ནག་གི་ནད་ཀྱིས་བྱུང། སྲས་ལོ་བརྒྱད་ལོན་པ་དང་། སྲས་མོ་ལོ་གསུམ་ལོན་པ། ལྷ་
 མོ་དང་བཅས་འབྱུང་ནད་ཀྱིས་མནར། སྐྱོང་ལ་ཚད་མེད་ངང་ནས་ཞིང་སྐོ་བར་ལེབས། འབྲེང་
 ལྷག་བྲག་ལ་འཁོར་བས་རྒྱུན་བྲས་སྤྱིང་རྗེ་ལྷག་པར་སྐྱེས་ནས། མོ་སྤང་ཡན་ཏུ་བརྟུག་ །ཕྲག་
 ལྷས་ས་ལ་བརྟུངས་ནས་ད་ནས་བརྒྱུད་སྤྱིག་པའི་བྱ་བ་འདི་འདྲ་ལ་ནས་ཡང་མི་འཇུག་སྐྱམ། དེ་
 བྱས་རིང་པོ་མ་ལོན་པར། སྲས་མོ་ལོ་གསུམ་ལོན་པ་དེ་ལྟེ། དུར་ཁོད་དུ་རོ་བསྐྱུལ་ནས་ཚུར་
 བྱོན་ཅ་ན། སྲས་མོ་ལོ་དགུ་ལོན་པ་དེ་འདྲ་ལོངས། ཡང་དེའི་རོ་དུར་ཁོད་དུ་བསྐྱུལ་བར་བྱོན།
 ཚུར་ལེབས་པ་ན་ཁོང་གི་སྐྱེ་སྐྱུམ་ནད་དག་པོས་ཡུན་རིང་མནར་བའི་ཐོག་སྲས་མིང་སྤིང་
 གཉིས་གཅིག་རྗེས་གཅིག་འདས་པའི་དབང་གིས། ལུས་བྱངས་ཟད་ཅིང་དབྱུགས་ཚད་ལ་ཁང་
 དུ་སྐྱུར། མོས་མིག་མཚེ་མས་གང་སྟེ་ཁོང་གི་ཞལ་ལ་ཅེ་རེར་བལྟས། ཁོང་གིས་ཀྱང་མོའི་
 བཞེན་རས་ལ་གཟིགས་ཤིང་། ལྷན་ཚབ་མང་དུ་བལྟས། ད་ནས་བརྒྱུད་ངས་ནོར་རྗེས་ཀུན་
 སྤྱིན་པ་བཏང་ནས། རབ་ཏུ་བྱུང་སྟེ་བྱང་རྒྱུ་བསྐྱུལ་རྒྱ་ཡིན་ཞེས་གསེར་གྱི་སྟེགས་བམ་དབྱ་
 ཐོག་ཏུ་བཞག་ནས་དམ་བཅའ་མངོན། མོས་ཀྱང་འདོད་པ་མཐུན་པའི་ཚུལ་གྱིས་མགོ་བོ་སྐྱར་
 ཅོམ་བྱས་ཏེ་འདས་སོང་ངོ་། །དེ་ནས་ནོར་རྗེས་ཀུན་དགོངས་རྗེས་སུ་བཏང་། རོ་མོའི་གཏུང་
 བཞུགས་མཚོན་རྟེན་ཞིག་ཀྱང་བཞེངས། དེ་ལྟར་སྐྱུག་བསྐྱུལ་ཚད་མེད་ཀྱིས་མནར་བས་འཁོར་
 བ་མཐའ་དག་ལ་སྤྱིང་པོ་མེད་པར་གཟིགས་ནས། དགུང་ལོ་ཉིར་ལྷག་པར་བཀའ་གདམས་པའི་
 བརྟུན་པ་འགོར་སྟོན་དཔལ་བསོད་བྱ་བ་ཞིག་ལ་གྲོགས་བཅོལ་ཏེ་དུགས་པོ་རོང་དགར་བྱོན།
 ཟངས་དཀར་བའི་སྟོབ་མ་མར་ཡུལ་བ་དགོ་བའེས་སྟོ་ལྷན་ལེས་རབ་མདུན་བསྟེན་རྗེས་གྱི་
 སྟོན་པ་ཡང་དག་པར་མཛོས། མཚན་དགོ་སྟོང་བསོད་ནམས་རིན་ཚེན་དུ་གསོལ། སྟོབ་དཔོན་
 གྱི་མདུན་དུ་གསང་སྟགས་གྱི་ཚོས་སྟོར་མང་པོ་ཞུས། ཚོས་གྲོས་གཤམ་གྱི་བསྐྱུལ་བར་
 བརྟེན། རྗེ་མི་ལའི་སྟོབ་མ་བྱང་རྒྱུ་ལེམས་དཔའ་མདུན་ནས། མི་ལའི་གདམས་ངག་ཁྲིད་དང་
 བཅས་པ་འགའ་ཞིག་ཞུས། དགུང་ལོར་ཉིར་བརྒྱད་པར། འགོར་སྟོན་དང་ལྷན་ཅིག་ཏུ་དབྱ་བྱ་

བྱང་གི་ཕྱོགས་སུ་བཀའ་གདམས་པའི་ཚོས་ལྷ་བར་ལེབས། སྤུན་སྲ་བའི་སློབ་མ་སྤྲུག་ཏུ་མ་
 པའི་བཙུན་འབྲུག་རྒྱལ་མཚན་ལ་རྫོང་པོའི་ལམ་རིམ་གསལ་ན་ན་ས་རྒྱ་བ་བརྒྱུད་ཅེས་བརྟེན། སྤང་
 ཐང་པའི་སློབ་མ་ལྷགས་རི་གོང་ཁ་བ་བྱང་རྒྱབ་དབ་ལ་ལ། རྫོང་པོའི་གདམས་ངག་མ་ལུས་བ་
 གསལ། ཏུ་མ་གྲིན་བྲུག་རྫོང་སོགས་ཀྱི་དབང་ལུང་འགའ་ཡང་ལྷ་ས། དག་ཤེས་རྒྱ་ཡོན་བདག་
 ལོ་གསུམ་བརྟེན་ནས་གསལ་བསམ་མཛོད། དེ་ནས་རང་ལུལ་དུ་བྱོན། ལཔ་ལེས་ཀྱིས་
 བཞེངས་པའི་སེར་ཁ་བྱ་བའི་གཙུག་ལག་ཁང་ཞིག་ཡོད་པ་དེར་སྐྱབ་ཁང་ཞིག་བཅེགས་ཏེ་
 སློབ་སྦྱང་མཛོད། མི་ལམ་གྱི་སྲ་ལྷས་བཟང་པོ་བྱུང། དེ་ཀྱི་དཀར་མཚམས་ཀྱི་ལ་ནས་སློབ་སྦྱང་སངས་
 ལ་བྱོན་པས། སྤང་པོ་རྒྱད་པོ་གསུམ་གྱིས་རྣམ་འབྱོར་གྱི་དབང་སྤྲུག་མི་ལ་རས་པའི་སྤུན་
 བྲགས་སྤེར་བ་གསལ། མི་ལ་རས་པའི་མཚན་མོས་བ་ཅེས་ལ་ལུས་སྤྲུག་ལྟར་ཞེད། མིག་ནས་
 མཆི་མ་འབྲུག་པའི་དད་བ་སྤེས་ཏེ། ཅིས་ཀྱང་མཛལ་འབྲོད་དགོས་སྤུམ་པ་ཐུགས་ལ་འཆར།
 ཞེད་བཟང་པོ་གཅིག་ཡོད་པ་དེ་གསེར་སྤང་དོ་དང་རྩ་ལ་བརྟེས། སློབ་གྱི་བཀའ་གདམས་པའི་
 ལྷ་མ་རྣམས་ལ་གནས་སྐབས་དགོངས་ཚོལ་ལྷ་ས། དགུང་ལོ་སོ་གཅིག་པ་རྩ་སྤང་ལོར་ཕྱོགས་
 འབྲོང་སློབ་དང་བརྟེན་ཏེ་གཙང་ཕྱོགས་སུ་བཏེག། གཙང་ཚོང་འདུས་མགུར་མོར་སླེབས་པ་
 ལ། འབྲོང་སློབ་ནད་འགྲུབ་ལོ་ལྷེན། འབྲོང་སློབ་གྱིས་ར་གནས་སྐབས་འབྲོ་སྐབ་བ་དཀའ་བས།
 རྱིད་རང་སློབ་ལ་ལེབས། ར་ནད་དུངས་པ་དང་སླེབས་འོང་གསུངས། ཁོང་ཡི་སྤྲུག་ཀྱང་བྱ་
 ཐབས་བལ། གསེར་སྤང་དོ་དང་རྩ་ལ་བྲུམ་བྱ་མ་གཏོགས་དེ་མིན་གྱི་ལམ་རྒྱགས་དདུལ་དོས་
 ཚང་མ་འབྲོང་སློབ་ལ་བཞག། ཚོང་བ་འགའ་དང་འབྲོགས་ཏེ་ཁྲིས་པོ་བསྐྱམས་ནས་ཞབས་ཐང་
 དུ་རྒྱ་བྱེད་ཅེས་ལེབས་པས་མི་ལའི་བཞུགས་གནས་དང་ཉེ་བར་ལ་སྤྱོད་མེ་མོ་ཐང་ལ་འབྲོར། སྤྲུ་
 ངལ་བའི་ཐོག་སློབ་བྱང་པའི་ནད་ཅིག་གིས་མནར། ཐང་དཀྱིལ་དུ་ཉིན་ཞག་བདུན་གྱི་བར་ལུས།
 རྩེ་བཙུན་མི་ལ་བཞུགས་པའི་ཕྱོགས་སུ་བསྐྱམས་ཏེ་གསོལ་བ་འདུག་ཏུ་བཏབ། རྩེ་བཙུན་གྱིས་
 མཚེན་ནས་རྣམ་འབྱོར་བ་ཞིག་བསུ་བར་མངགས། ཁོང་གི་ནད་ཅུང་དུངས་བ་དང་རྣམ་འབྲོར་
 པ་བསུ་བར་འབྲོར། ཁྲིས་པོ་བདག་ལ་སློལ་ཞེས་རྣམ་འབྲོར་པས་ཁྲིས་པོ་ཁྲིར་ཏེ་རིམ་གྱིས་
 བྱོན། འབྲོར་ལ་ཉེ་བར། རྣམ་འབྲོར་པོ་མོ་རྣམས་ཀྱིས་སློབ་དུད་དང་རྩ་དུང་པོལ་མོ་དང་བཅས་

བསུས། དེ་ནས་རྗེ་བཙུན་གྱི་བྱུང་དུ་ཕྱིན་པས། རྗེ་བཙུན་རྫོང་པ་པོར་ཆེན་པོའི་ངང་བཞུགས་པར་
 མངའ། དང་པ་ཚད་མེད་སྐྱེས་ཏེ་མིག་མཆི་མས་བརྒྱན་བཞེན་པར་བྱུག་གསུམ་བཅོམ་ནས།
 མངའ་ཉེན་དུ་གསེར་སྲང་དོ་དང་རྩུམ་བུ་བཅས་ལྷུ་ལ། ང་ལམ་ཐག་རིང་པོ་ནས་བྱིད་མངའ་
 དུ་ཡོང་བ་ཡིན་པས་སྐྱགས་རྗེས་འདྲིན་པར་ཞུ་ཞུས། རྗེ་བཙུན་གྱི་ཞལ་ནས། གསེར་དང་མི་
 རྒྱན་ལོ་མི་མ་ཐུན། རྩོམ་གྱི་ཤེད་ཀྱི་ཐབས་སྲུང་མེད། དེ་ནས་སྲོང་རང་སྐྱབ་པ་གྱེད་པའི་རྒྱགས་
 གྱིས། སྲོང་དེ་ཅས་ལམ་ཐག་རིང་རྒྱ་མེད། ཞལ་སྲུང་དང་རྒྱ་གར་ནས་ང་ཅར་ཡོང་མཁན་ཡོད།
 སྲོང་གི་མིང་ཅི་ཟེར་གསུངས། བསོད་ནམས་རིན་ཆེན་ལགས་ཞུས། རྗེ་བཙུན་གྱིས་བསོད་
 ནམས་ཚོགས་ཆེན་བསགས་ལས་བྱུང། འགོ་བ་ཀུན་གྱི་རིན་པོ་ཆེ། ཞེས་ལན་གསུམ་
 གསུངས་རྗེས། ཆང་གསོལ་འགྲོ་གསུ་ལ་གང་གཞན་ནས། འདི་འཇུངས་གསུངས། ཉེན་དགེ་
 སྲོང་ཡིན་པ་ཅུང་ཟད་སྲུང་ས་པའི་ཚུལ་གྱིས་ལྷ་མའི་བཀའ་ལྟར་ཆང་ལྷག་མ་མ་ལུས་པར་
 བཞེས། རྗེ་བཙུན་གྱིས་སྐྱགས་དགེས་པ་ཆེན་པོས་མགྲུང་ཆང་གཅིག་གསུངས་ནས་བྱ་སྟོན་
 སྲོང་ལ་སྟེ་མེན་ཡིན་གསུངས། གནས་སྐབས་པ་པོར་དེའི་འོག་སྐྱབ་ཐུན་དང་། ཟ་ལུམ་སོགས་
 སྲུང་སྐྱེལ་ཞིག་བྱས། གསེར་ཞོ་འགའ་བཙོངས་ནས་རྒྱགས་བསྐྱབས་ཏེ་བཞུགས། རོག་མར་
 ལྷ་མའི་བཀའ་ལྟར་བཀའ་གདམས་པའི་ལྷ་མ་རྣམས་ལ་ཞུས་པའི་དབང་དང་གདམས་པག་
 རྣམས་ལ། རྗེ་བཙུན་རང་གི་ལུགས་གྱིས་གྲེན་རྒྱབས་མངའ། དེ་ནས་དབྱུང་གི་དུས་སྟེ་སྟོང་
 མཚོ་ལུང་དུ་བཞུགས། ཉེན་མཚན་ཀུན་ཏུ་འབྲལ་བ་མེད་པར་རྗེ་བཙུན་གྱི་རྗེས་སུ་འབྲངས། ལྷ་
 མའི་སྐྱགས་ལ་བཞུགས་དགུའི་ཟབ་ཚོས་མ་ལུས་པ་བྱམ་པ་གང་གྱི་ཚུལ་ཞུས། དཀའ་སྲུང་
 སྲུང་དུས་ཆེན་པོས་སྐྱོམ་བསྐྱབ་མཐར་ཕྱིན་མངའ། ཉམས་ཉོགས་སུན་མོང་མིན་པ་སྐྱགས་ལ་
 འཇུངས། རྗེ་མི་ལའི་སྐྱགས་སྲས་ཀུན་གྱི་གཙུག་གི་ཉོག་ལྟར་གྱུར། རྗེ་བཙུན་གྱིས་སྐོབ་མ་ཚང་
 མ་འདུས་པའི་དབྱུས་སྟེ། བ་རྣམས་ཁར་བྱ་བཟང་པོ་སྐྱེས། སྲང་མར་ང་བས་ཀྱང་བསྐྱབ་བ་དང་
 མེམས་ཅན་ལ་ཐན་པ་རྒྱ་ཆེན་པོ་ཡོང་བར་འདུག་གསུངས། དུགས་པོ་བཀའ་བརྒྱུད་ཀྱི་དགོན་
 གནས་དང་པོ་སྐྱམ་པོའི་གདན་ས། ཤར་སྐྱམ་པོ་གདམས་ཀྱི་རི་བོ་དེ། རི་རྒྱལ་པོ་གདན་ལ་
 བཞུགས་པ་འདྲ། ཅེ་མོ་རིན་ཆེན་ཕོག་ཞུ་འདྲ། རྒྱབ་རི་དར་དཀར་ཕྱར་བ་འདྲ། མདུན་རི་རིན་

ཆེན་སྲུངས་པ་འབྲ། རི་བཏུན་རྫོན་པོས་འདུད་པ་འབྲ། རི་དེ་ཡི་མགུལ་ན་གཏུལ་བྱ་ཡོད། རྫོང་
 དེ་རུ་པོང་ལ་འགྲོ་དོན་བསྐྱབས། ཞེས་ལུང་བསྟན་དེ་ནས་ཁོང་དབུས་སུ་འབྱོན་ལ་ཉེ་བཀ། རྗེ་
 བཅུན་གྱིས་སྐྱེལ་མགུར་རིང་པོ་ཞིག་གསུངས་རྗེས། ལུ་རྫོང་ཡོས་སུ་མའི་རྟ་རྩེ་བའི་ཆེས་བཅུ་
 ལ་ཐིན་དང་སྟེ་ནས་གྱི་རི་ལ་ཅིས་ཀྱང་སྟེ་བས་བར་གྱིས། སྟིག་གོགས་དང་འགྲོགས་སུ་མི་
 ཏུད། དེའི་གྲིབ་རང་ལ་པོག་ཡོང་བ་ཡིན། ཐམས་ཅད་དང་མཐུན་བར་གྱ། ཀུན་ལ་བན་བར་གྱ།
 གཅར་རྩེ་ཆེ་བར་གྱ། འཛིག་རྟེན་ཚོས་བརྒྱད་ལ་རི་དྲགས་མས་མ་ལྟར་རྒྱུན་དུ་དོགས་ཚོན་
 གྱིས། རི་མཚམས་དང་། རྩེ་བཅད། འདག་སྦྱར་གསུམ་གྱིས་དུས་འདའ་བར་གྱིས་གསུངས།
 དེ་ནས་རྗེ་བཅུན་ལ་ཐོན་སུམ་ལན་མང་བཅའ་ཉེ་བཉེག། །སྤྲ་མས་ཤིང་སྟག་པའི་ནགས་ཡོད་
 པའི་ལུང་པ་དེར་རྗོ་ཟམ་རྒྱུང་པའི་བར་སྐྱེལ་སྦྱང་མཛད། དེར་རྗེ་བཅུན་གྱིས་ཁོ་པོ་རྟེན་འབྲེལ་
 གྱིས་དབང་གིས་རྩེ་འདྲིའི་པ་རོལ་ལ་འགྲོ་སུབ་པ་མི་འདུག། །དབུས་བ་སྟོན་བ་རྫོང་ཞེས་པོ་
 ཐོབས་ལ་འདྲེར་སྟོད། འོ་སྟོལ་པ་བྱ་གཉིས་ཁ་བརྟེན་ཞིག་ལ་བ་དགོས་གསུངས་ནས། རྗེ་བཅུན་
 ཟམ་སྟེགས་སྟེང་དུ་བྱེད་སྐྱེལ་དུ་བྱས་ནས་བཞུགས། ཞལ་བཀོད་མང་པོ་མཛད་རྗེས་ཨ་རུ་ར་
 གསེར་མདོག་ཅིག་དང་། མེ་རྩུགས་ཤིག་། སྐྱེལ་དར་ལ་གནང་ཞིང་ཚོས་མཐར་ཐིན་འབྲུབ་པའི་
 རྫོན་ལམ་ཡང་མཛད། ཁོང་གིས་རྩེ་མའི་ཞབས་ལ་ཡང་ཡང་བཏུད་དེ་སུམ་ལན་མང་བཅའ།
 མིག་མཆི་མས་གང་བཞེན་བར་གསོལ་བ་བཏབ་ནས། ཕྱི་བལྟས་ཐེངས་མང་བྱས་ཉེ་དབུས་
 རྫོགས་སུ་བཉེག། །དབུས་སུ་བྱོན་བ་དང་བཀའ་གདམས་པའི་ཆས་ཆ་ཚང་མཛད་དེ། རྫོན་གྱི་
 བཀའ་གདམས་རྩེ་མ་སྐྱབ་དུམ་པ་སོགས་མཛལ་བར་བྱོན། རྩེ་མ་ཀུན་མཛལ་ཞིང་སུགས་
 དབྱེས་པ་ཆེན་པོས་དམ་པའི་ཆོས་གྱི་བགོ་སྐྱེང་མཛད། རྫོན་བཀའ་གདམས་གྱི་ཆོས་ལྷུ་མ་
 རྫོང་བ་མང་པོ་གསར་དུ་ལྷས། རིང་པོ་མ་ཡོན་བར་ཡོ་རྟེས་གྱིས་སུ་བོ་བྱང་བར་བཞེན་བཀའ་
 གདམས་རྩེ་མ་རྣམས་གྱིས་དེར་བཞུགས་དགོས་པར་ལྷས་ཀྱང་། མ་གསན་བར་གཉམ་དུ་བྱོན་
 བས་སེ་བ་ལུང་དུ་སྟོམ་སྐྱབ་ལོ་དུག་ཅམ་མཛད། ལྷ་བས་དེར་རྫོན་རྩེ་མས་ཡོས་སུ་མའི་རྟ་རྩེ་
 བ་ཆེས་བཅུ་ལ་མཏུན་དུ་སྟེ་བས་བར་གྱིས་གསུངས་པ་བྲན་ནས། རས་སྟོམ་རས་བ་གོགས་སུ་
 ཞིད། གཅེན་པོ་སེ་རེ་ལས་གསེར་ཞོ་བཅུ་གཉིས་རྩེས། རྗེ་བཅུན་མཛལ་བར་ཕེབས། ཡར་

ལུངས་མདོར་སྐྱེབས་པ་ན། རས་རྒྱུད་པ་རྗེ་བཙུན་གྱི་དགོངས་རྗོགས་གྲུབ་ནས་མར་སྐོན་པ་
 དང་མཛེས། རྗེ་བཙུན་ཞིབ་བར་གཤེགས་པའི་གནས་ཚུལ་གསུངས་རྗེས། ལྷ་མས་ཀྱི་ཉེན་
 ལྷ་སྐལ་དུ་བསྐྱུང་བའི་ཨ་ལྷ་དུའི་སྤྱུག་མཁར་དང་། ལ་བཟའ་རས་གོས། མེ་ཉི་བའི་དབུ་ལྷ་
 ལྷ་མས་སྤྱུག་ཏུ་སྤུལ་མ་ཐག་ལྷོན་རིང་བར་སྤྱུག་བྱེད་དུ་བརྒྱལ། བརྒྱལ་ལས་སངས་པ་དང་
 གསེར་གྲང་གང་སྤྱུག་ཏུ་བསྐྱམས་ཏེ་སྤྲེལ་ལམ་གྱི་སྤོགས་སུ་གཏོང་། སྤྱུན་ཆབ་བམིལ་ཞིང་སྤྱུག་
 ལན་མང་བཙལ་ནས། ལྷ་མར་གསོལ་འདེབས་ཀྱི་མཁུང་གསུངས། དེ་ནས་རྒྱུད་སྐོན། རས་
 རྒྱུད་པ་མེ་བ་ལུང་དུ་སྤྱུན་བྱངས་ཏེ་ཞབས་ཏོག་བཀྲིས་ཤིང་། ལུས་མེད་མཁར་འགྲོའི་ཚེས་
 རྒྱུད་སོགས་ཐོང་བུ་འགའ་ཞིག་ལྷུས། གཉན་དུ་ཤེབས། བཀའ་བཀའ་མས་པ་ལྷ་མས་ཀྱི་ཁྲིད་དུ་
 བཞུགས། ད་ནས་སྒོ་མ་ལྷ་མ་དག་ཅིག་གྱུ་དགོས་དགོངས་ཏེ་མེ་བ་ལུང་དུ་སྐོན་ནས་སྒོ་མ་སྤྱུབ་
 མཛད། དགེ་ལུང་། རི་བོ་ཆེ། གང་ལུག །མགང་ལུག་སོགས་གནས་འེས་མེད་ལྷ་མས་སུ་སྒོ་མ་
 ལྷུབ་མཛད། ཟངས་རི་རས་པ་དང་རས་སྒོ་མ་པ་སོགས་སྒོ་མ་ཆེན་གྱི་སྒོ་བ་མ་མང་དུ་སྐྱེ། ཁོང་
 ལྷ་ཆེའི་མཇུག་ཙམ་ནས་དུགས་ལྷ་སྒོ་མ་པོར་སྐོན། དགོན་པ་བཏབ། ལྷ་ཆེ་མ་རྗོགས་པར་སྒོ་མ་
 ལྷུབ་འཆད་ཉན་གྱིས་དུས་འདའ་བ་མཛད། མཁས་གྲུབ་ཀྱི་སྒོ་བ་མ་དཔོན་སྒོ་མ་པ་ཚུལ་ཁྲིམས་
 རྒྱུད་པོ། ཁམས་ཏོན་མག་མོ་གྲུ་བ། གམ་བ་དུས་གསུམ་མཁུན་བ། འབབ་རོམ་དང་མ་དབང་
 ལུག །ཞང་འགྲོ་བའི་མགོན་པོ་སོགས་ཤིན་ཏུ་མང་པོ་སྐྱེ། དུགས་པོ་བཀའ་བརྒྱུད་ཀྱི་གདན་
 ས་གསར་དུ་བསྐྱུན། དུགས་པོ་བཀའ་བརྒྱུད་ཅེས་མཆོན་ཉི་ལྷ་ལྷང་གྲགས་པ་དེའང་དེ་དུས་
 ལས་དང་། དེ་ནས་རིམ་བཞིན་བཀའ་བརྒྱུད་པའི་བསྐྱེད་པ་བོད་དབུས་གཙང་ཁམས་གསུམ།
 སོག་པོ་དང་རྒྱ་ནག །བལ་པོ། འབྲུག་པ། འབྲས་ལྗོངས་སོགས་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ནང་ཀུན་ཏུ་དང་
 ཞིང་རྒྱས་པར་གྲུབ། རྗེ་སྒོ་མ་པོ་བ་དུགས་ལྷ་སྐྱམ་པོར་སྐོན་རྗེས། སྐོན་གྱི་བཀའ་བཀའ་མས་པའི་
 ལྷ་སྐྱེ་རིང་གི་ལྷེ་བ་ཡན་བཙད་དེ་རྒྱལ་པོ་བད་འདབ་ལྷ་དུ་ཞིག་མན་བས། རྗེས་སུ་སྒོ་མ་པ་ཚུལ་
 ཁྲིམས་སྤྱིང་པོས་ལྷ་འདབ་བལྟམས་ས་བཙེམ་སྤྲེལ་ནས། རྗེ་ལྷ་མས་དབྱེས་དབྱེས་མཛད་དེ་
 བཞིན་གསོལ་བས། ལྷུས་སྒོ་མ་ལྷ་ཞེས་བཀའ་བརྒྱུད་སྒོ་མ་ཆེན་ཡོངས་ཀྱི་སྤྱུན་མོང་གི་ལྷ་དུ་
 ལྷུད། དཀའ་པོ་བདུན་ཅུ་དོན་ལྷ་བཞེས་པར་རབ་བྱུང་གསུམ་པའི་རྒྱ་མོ་གྲུ་ཡི་ལོ་སྤྱི་ལོ་

༡༡༥ རྒྱ་བ་དྲུག་པའི་ཆེས་བཅོ་ལྷའི་སྤྱོད་ཉེ་མ་ཤར་བ་དང་མཉམ་དུ་སྦྲུག་གཤེགས།
དྲུག་པ་པོ་རེན་པོ་ཆེ་སྦྲུལ་མཚེད་གསུམ། མཉམ་མེད་དྲུག་པ་པོ་སྦྲུ་རྗེ། དེའི་གཅེན་པོའི་སྤྲས་དྲུག་པ་
སྒོམ་ཚུལ་ཁྲིམས་སྟོང་པོ། དེའི་གཞུང་པོ་དྲུག་པ་པོ་སྒོམ་ཚུང་།

དྲུག་པ་པོ་བཤད་སྦྲུབ་སྟོང་། དཔོན་པ་འདི་ཐོག་མར་རྒྱལ་བ་གཞུང་པ་དབང་ལྷུག་རྗེ་རྗེས་བཏབ།
རྒྱལ་བ་ལྷ་བ་ཆེན་པོའི་སྐབས་སུ་སོག་དམག་གིས་གཏོར་ཉེ་དགོ་ལུགས་པར་བསྦྲུང། ད་ལྟ་
བོད་རང་སྲོད་ལྗོངས་སྒོ་ཁ་ས་ཁུལ་རྒྱ་ཚོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དྲུག་པ་པོ་སྦྲུ་རྗེ་བསོད་ནམས་རེན་ཆེན། དྲུག་པ་པོ་རྒྱ་ལོད་གཞོན་ལུ་དང་མི་གཅིག་ཡིན།
དྲུག་པ་པོ་བཀའ་བརྒྱུད། རྗེ་བཙུན་མི་ལ་རས་པའི་སློབ་མ་མཉམ་མེད་དྲུག་པ་པོ་སྦྲུ་རྗེ་ནས་བརྒྱུད་
པའི་ཚོས་བརྒྱུད་ཀྱི་མིང་ཡིན། བོད་ཀྱི་རབ་བྱུང་གཉིས་པའི་ལྷགས་སྐབས་སྟེ་ལོ་ ༡༡༢༡ ལོར་
དྲུག་པ་སྦྲུ་སྒོམ་པོའི་དཔོན་པ་བཏབ་སྟེ་གནས་གཞི་བཟུང་བ་གཞན་ཞིང། དེ་ནས་དར་སྤེལ་
བྱུང་པའི་ཚོས་བརྒྱུད་ལ་དྲུག་པ་པོ་བཀའ་བརྒྱུད་ཟེང།

དྲུག་པ་པོ་བ། དྲུག་པ་པོ་ནས་ཐོན་པའི་པོར་བ།

དྲུག་པ་ལུལ། དྲུག་པ་པོའི་ལུལ།

དྲུག་པ་ལུལ་གྱུ་བཞི། དྲུག་པ་པོ་ལུལ་གྱི་ལུལ་གྱུ་སྟེའི་དབྱིབས་གྱུ་བཞི་ཡིན་པས་ན་དེ་ལྟར་འབོད།

དྲུག་པ་ཤོག། དྲུག་པ་པོའི་ལུལ་ནས་ཐོན་པའི་ཤོག་གྲུ་མ་རྒྱལ་ཅིང་སྦྲས་ལེགས་པ་ཞིག།

དྲུག་པ་སྟེ་འུ། དྲུག་པ་པོའི་ལུལ་ནས་ཐོན་པའི་འུར་བ།

དྲུག་པ་སྦྲུ་སྒོམ་པོ། རབ་བྱུང་གཉིས་པའི་ལྷགས་སྐབས་སྟེ་ལོ་ ༡༡༢༡ ལོར་དྲུག་པ་པོ་རེན་པོ་ཆེ་རྒྱ་ལོད་
གཞོན་ལུས་བཏབ། ལྷུ་མཐའ་བཀའ་བརྒྱུད་པ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྲོད་ལྗོངས་སྒོ་ཁ་ས་ཁུལ་
ཟངས་འི་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དྲུངས། རྒྱ་དངས་པ་དང་གཞན་དྲུངས་པ་སོགས་ཀྱི་བརྩོག་ལས་བསངས་བ།

དྲུངས་སྟླུགས། ཉིང་ཁུང་དང་རོ་མ། རྒྱ་རྩོག་མའི་དྲུངས་སྟླུགས་འབྲེད་བ། གཞུང་དོན་གྱི་དྲུངས་
སྟླུགས་དབྲེ་བ་སྟེ་བ།

དྲུངས་པ། ① [ཐ་མི་དང་བ]གསལ་བར་གྱུར་བ། རིག་པ་དྲུངས་ན་རྩོམ་སྟེ་འབེལ། རྒྱ་དྲུངས་ན་ཉ་

མོ་གསལ། ཐུགས་དགོངས་དྲངས་ཡོང། ② ཅི་མ་དང་བལ་བའལ། ལྷོག་མ་མེད་པ། རྩ་དྲངས་
པ། ཚང་དྲངས་པ།

དྲངས་མ། ① གཙོ་མོ། དབྱའི་དྲངས་མ། ② རྩངས་ཀྱི་ཡ་གྲུལ་འབྱུང་ལྗོངས་ཐོས་པའི་བརྩུང་དེ།
ལུས་རྩངས་རྩས་བར་གྲེད་པའི་རྩ་བ་ལྟ་བུ་ཞིག །③ རོ་བརྩུང་གི་ཁྲུང་པར། འིང་ཉོག་གི་
དྲངས་མ་སྐྱ་བ། ཚང་གི་དྲངས་མ་སྐྱ་བ། ④ [མངོན]ཁུ་བ། ⑤ གསལ་བ། རྩ་དྲངས་མ། མི་
དྲངས་མ། ཉམ་མཁའ་དྲངས་མ།

དྲངས་མ་ལྔ། འིང་དྲངས་མ་རྩ་དབྱུང་། ཁྲུང་གི་དྲངས་མ་ཨ་ཐུང་། རུས་པའི་དྲངས་མ་ལྟ་བུ། རྩང་
གི་དྲངས་མ་སྐྱོག་རྩུང། དྲངས་མའི་དྲངས་མ་ཀུན་གཞིའི་རྩམ་ཤེས་སོ། །ཡང་ན་སྤྱིང་མའི་
ཁམས་དྲངས་མ་ལྟེ། ལྟོ་བ་ལྷགས་ཀྱི་ཁམས་དྲངས་མ་རྩ་བ། མཚེན་པ་འིང་གི་ཁམས་དྲངས་
མ་མིག །མཚེང་པ་པའི་ཁམས་དྲངས་མ་སྐྱ། མཁའ་མ་རྩའི་ཁམས་དྲངས་མ་རྩོ་རྩོ་བརྒྱའོ། །

དྲངས་མ་མ་ཞུ་བ། ཁ་བས་ཀྱི་སྤྱིགས་མ་དྲངས་མ་རྩུ་བའི་ལམ་དུ་འོར་ནས་མ་ཞུ་བར་གྱུར་པའི་
མིང་སྟེ། མན་དག་ཡོན་ཉན་རྩུང་ལས། མཉམ་གནས་རྩུང་གིས་དྲངས་སྤྱིགས་མ་གྲེད་པའི།
སྤྱིགས་མ་དྲངས་མའི་རྩ་མིག་འོར་བ་ཡིས། མདངས་སྐྱུར་མཁྲིས་པས་རྩངས་ཁྲག་མ་སྤོན་
པས། ལུན་རིང་མཚེན་གནས་དྲངས་མ་མ་ཞུ་ཡིན། ཞེས་སོ། །

དྲངས་མ་རྩང་སྐྱོང། མོ་མོའི་ཐིག་ལེ་མཉམ་སྐྱོང།

དྲངས་མ་ལེན་པའི་རྩ་དབྱུ། ལུས་འདི་ལ་རོ་དུག་གི་བས་ཐོས་པ་དང་སྐྱོམ་འབྱུང་བ་ལས་བྱུང་བའི་
དྲངས་མ་རྩམས་ཉེ་བར་ལེན་པ་གྲེད་པའི་རྩ་མིག་དབྱུ་ཡོད་པས་དེ་མཚེན་པའི་ལམ་བརྩུང་
བར་གཞུང་ནས་གསུངས་འིང། དེ་དག་ངོས་འཛིན་ནད་སྤྱིའི་མཁའ་དབང་རིམ་འོྱོན་རྩམས་
ཀྱིས་བཞེད་པ་མི་འདྲ་བ་རི་སྟེང་ཅིག་མཚེས་པས། དེ་དག་གཞུང་གནས་སྐོ་དང་ལྷན་པ་རྩམས་
ཀྱིས་དབྱུང་བར་ཞུ།

དྲངས་མེ། ཡང་མེ། དཔའ་བོའི་དྲངས་མེ། དཔུང་ཁོད་ཀྱི་དྲངས་མེ་རྩམས་དམག་ལ་འོྱོན།

དྲངས་གཙང་། ཉེས་སྐྱོན་དང་གལ་བ། ཐོལ་ཐོག་གཡོ་ལྷང་མེད་པའི་བུ་སྐྱོད་དྲངས་གཙང་བྱུང་བ།

དྲངས་གཞུང་སྐྱུག་སྐར་ཚོས་སྐར། ལུག་བཏབ་མཁའ་དང་བཞེངས་ལོ་མི་གསལ། ད་ལྟ་སི་ཁོར་

མགོ་ལོག་མ་ཆེན་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དྲངས་ར་གཡུ་མཚོ། མཚོ་ཞིག་། འོད་རང་སྐྱོད་ལྗོངས་ཤེན་ཅ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དྲངས་ཤེས། སྤྱི་གསལ་ནང་གསལ་རྣོག་མེད་ཅི་བྲལ་གྱི་ཤེས།

དྲངས་ཤེས་མེ་ལོང། ཁྲིམས་ཡིག་དྲངས་ཤེས་མེ་ལོང་གི་བསྐྱུས་མིང།

དྲངས་སང། རྣོག་བ་མེད་པ། མི་འདི་དྲངས་སང་ཞིག་འདུག། རྗེ་འཕམ་འབབ་བའི་རྒྱ་དྲངས་སང་དེ་ག།

དྲངས་སིང་དེ་ག། རྣོག་བ་དང་བྲལ་བའི་རྣོག། དེ་ག་བ་དྲངས་སིང་དེ་ག།

དྲངས་སིངས་འབྱེད། སྤྱི་གསལ་རོ་མ་ཐེལ་ལ་བྱིངས་ནས་དྲངས་མ་མཁལ་ལ་འཕྱོ་བ།

དྲངས་གསལ། རྣོག་མའམ་དི་མ་མེད་པ། སྤྱི་བྲལ་རྣོག་རྒྱའི་ནས་མཁལ་དྲངས་གསལ་ཆེ།

དྲོ་ག། རྣོང། ① རྣོ་ཆེལ། ② བ་མ་ཤེ་བའི་བྲུ་སྐྱག།

དྲོ་རྫོང། [ལེགས]དྲོ་བ་རྫོང་སྟེ་འོད་རང་སྐྱོད་ལྗོངས་ཀྱི་རྣོ་བྲག་རྫོང་གི་མིང་རྣོང་ཡིན།

དྲུ་ཁུ་རལ། རོང་གོལ་ཉལ་ཉ་སྟེ་ཁལ་ཁའི་ཡུལ། དེང་རོང་གོལ་མི་དམངས་སྤྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་

རྒྱལ་ས་སྤུའུ་ལན་བ་སྤུའི་ཡི་གནའའམིང།

དྲུ་ན་ཤི་ལ། དུས་རབས་བརྒྱད་པར་ཀ་སྤྱིར་བཏབས་ཤིང། ཁྲི་སྤོང་སྤེའུ་བཅན་སྐབས་བོད་ལ་

གདན་དྲངས་བའི་དེན་ཅན་ལོ་བཏ་གསུམ་གྱི་ཡ་གྲལ།

ཏ་མ་རྩ། [ལེགས]གསང་སྐྱགས་བའི་རོལ་ཆ་ཞིག་སྟེ་གཡམས་གཡོན་གཉིས་ཕྱོགས་བརྒྱོགས་ནས་

བརྒྱངས་ཚོག་བའི་ལག་རྩ་རྩུང་ཏུ་ཞིག།

ཏ་རྩ། ཏ་མ་རྩའི་བསྐྱུས་ཆིག།

ཏྲ་གི། [ལེགས]མཁལ་འཕྱོ།

ཏ་རྩ་རྣོག་པ། ① ཏ་མ་རྩ་རྩུང་བའམ། འཕྲོལ་བ། ② ས་མ་བྱེད་བའམ། དབྱེན་སྐྱོར་བྱེད་བའི་དཔེ།

ཏ་རྩ་མགོ། [མི་ངན་མགོ་གཉིས་མ།

ཏོ་སྤྱི་ལ། [ལེགས]མྱར་རྒྱ་གར་གྱི་སྤུབ་ཆེན་ཞིག།

ཏྲ་གི། [ལེགས]མཁལ་འཕྱོ།

གདགས། ཉེན་རོས་སྟེ་ཉེ་འོད་ལོག་བའི་རོས་གྱི་ལུང་ལ།

གདགས་པ། ① འདོགས་པའི་མ་འོངས་པ། ② མིང་གི་ཐ་སྟད།

གདགས་གཞི། མིང་འདོགས་སའི་གཞི། གང་ཟག་གི་གདགས་གཞི་ནི་ཕྱང་པོ་ལྟ་བུ་རེད།

གདགས་གཞིའི་ཕྱང་པོ། ཕྱང་པོ་དེ་གང་ཟག་ཅེས་པའི་མིང་གདགས་སའི་གཞི་ཡིན་པས་ན་

གདགས་གཞིར་འཛོག་པ་ཡིན་ཅིང་། ཕྱང་པོ་གདགས་གཞིར་འཛོག་ཚུལ་གྱུ་བ་མཐའ་གོང་འོག་
ལྟ་སྟངས་མི་མ་བུ་ན་པ་ཡིན། རང་རྒྱུད་པ་ཡན་ཚད་ཀྱིས་གང་ཟག་གི་ཐ་སྟད་འདོགས་ཆོག་པའི་
གང་ཟག་གི་མཚན་གཞི་ཞིག་རྙེད་རྒྱ་མེད་ན་གང་ཟག་འཛོག་མི་ལུས་ཤིང་། ཕྱང་པོའི་རྙེད་ཏུ་
གང་ཟག་གི་མཚན་གཞི་ཞིག་ཁས་ལེན་པ་ཡིན། རང་རྒྱུད་པས་ཡིད་ཀྱི་རྣམ་པར་ཤེས་པ་གང་
ཟག་དང་། སེམས་ཅམ་པས་ཀུན་གཞི་རྣམ་ཤེས་གང་ཟག་ཏུ་འཛོག། མདོ་སྤེ་པ་ནི་རང་རྒྱུད་པ་
དང་མཚུངས། རྗེ་བྲག་སྐུ་བས་ཕྱང་པོའི་རྒྱུན་གང་ཟག་ཏུ་འཛོག། རལ་འགྲུར་བས་ཕྱང་པོར་
བརྟེན་ནས་གང་ཟག་ཅེས་མིང་རྒྱུད་བཏགས་ཡོད་ཅེས་ལས་གདགས་གཞི་ཕྱང་པོའི་རྙེད་ཏུ་
གང་ཟག་བཅའ་ནས་རྙེད་རྒྱ་གཏན་ནས་མི་སྲིད་པ་དང་། དེ་ལྟར་སྲིད་ན་གང་ཟག་ཐ་སྟད་
བཏགས་པའི་བཏགས་དོན་བཅའ་ནས་རྙེད་རྒྱ་ཡོད་དགོས་པ་དང་། བཏགས་དོན་བཅའ་ནས་
རྙེད་རྒྱ་ཡོད་ན་བདེན་པར་གྲུབ་པ་ཡོད་དགོས་པར་ཁས་ལེན་པ་ཡིན། བདེན་པར་གྲུབ་པ། རང་
ངོས་ནས་གྲུབ་པ། རང་གི་མཚན་རྙེད་ཀྱིས་གྲུབ་པ། རང་བཞིན་གྱིས་གྲུབ་པ་སོགས་རྣམས་ཅམ་
ཡང་མེད་པར་ཁས་ལྡངས་པ་གོང་ཏུ་སོང་བ་བཞིན་ཡིན།

གདགས་སྲིབ། ① བད་བལྟ་སྐབས་ཤུ་གདགས་སྟོན་པ་དང་། སྲིབ་ནད་པ། ② ཅ་བལྟ་སྐབས་སོར་
མའི་ཡང་རྒྱར་དོན་ལྡེའི་ཅ་ལ་གདགས་དང་། མར་རྒྱར་སྟོན་ཏུག་གི་ཅ་ལ་སྲིབ། ③ དབུགས་
ཕྱི་ནང་ཏུ་རྒྱ་སྐབས་དབུགས་ཕྱིར་རྒྱ་ལ་གདགས་དང་། བད་རྒྱ་ལ་སྲིབ། ④ ཏུས་ཚོད་སྐབས་
གདགས་ཉིན་མོ་དང་། སྲིབ་མཚན་མོ། ⑤ སྟོན་གྱི་སྤྱེ་གནས་སྐབས་གདགས་ཉིན་ངོས་གྱི་རི་
དང་། སྲིབ་སྲིབ་ངོས་གྱི་རི།

གདང་རྒྱ། འབབ་རྒྱ་ཞིག། རྒྱ་འགོ་གདང་ལའི་རྫོང་སྐོར་ནས་བྱུང་ཞིང་བོད་རང་སྐྱོང་རྫོངས་ཀྱི་སྟོན་
རོང་རྫོང་ལུའ་ཏུ་ཤག་རྒྱ་དང་འདྲེས་པ་དེ་རྒྱལ་མོ་རྒྱལ་རྒྱའི་རྒྱ་འགོ་ཞིག་ཡིན།

གདང་ཕུར། ཁང་པའི་ནང་ཏུ་གོས་སོགས་འགེལ་སའི་ཤིང་ཕུར།

གདང་བ། [མ་དད་པ]གདངས་པ། གདང་བ། གདོངས། གྲེ་བ། རྒྱ་སྐོ་གདངས་ནས་ཐེབས་སྐྱུག་
ལུས། མིག་གདངས་ནས་ལྟོས། ཁ་གདངས་སྐོ་མཚོང་།

གདང་བུ། ① རྣམས་འདྲི་གཤི་གདང་བུ། རྣམས་ཀྱི་གདང་བུ་བྱངས་ཀ་ཡ་ཡ་བྱུག་པ་ཞིག་བཟོ་དགོས།
གོམ་པ་དང་པོ་སྦྱིད་ལ་བཅིས་ན། གཉིས་པ་སྐྱུག་ལ་བཅིས་སྐྱབས། མཐར་བྱངས་ཡ་ཐོག་ཏུ་
འཁེལ་དགོས་སྐྱབས། བར་ཐོག་ཤིང་རྣམས་གདང་བུ་བཅུ་གཅིག་ཡོད། ② ཁྲིམ་ནང་གི་ཡོ་བྱང་
འགེལ་ས། བོས་ཀྱི་གདང་བུ། ཁྲིམ་བྱའི་གདང་བུ། སྤར་གདང་། ཡིག་གདང་།

གདང་ལ། ① ལ་ཞིག་ཁོད་རང་སྐྱོང་སྡོངས་ཀྱི་སྐྱུན་རོང་རྩོད་གི་བྱང་རྒྱ་དུ་ཡོད། དེའི་མཚོ་ཚང་
རྒྱ་མཚོའི་ངོས་ནས་མེ་ཁི་༤༩༡༠ཡོད། ② རི་བོ་ཞིག་ཁོད་རང་སྐྱོང་སྡོངས་ཀྱི་བྱང་འབར་ངོས་
དང་མཚོ་སྡོན་ཞིང་ཆེན་གྱི་སྐོ་རུབ་ངོས་ན་ཡོད། རྒྱལ་མོ་རུལ་ཚུད་དང་། རྩ་ཚུ། འགྲི་ཚུ་བཅས་
ཀྱི་ཚུ་འགོ་རི་བོ་འདིའི་གཞོགས་གཉིས་ནས་བྱང་བ་ཡིན།

གདང་ཤིང་། རྐྱོན་ཆས་སོགས་འགེལ་སའི་ཤིང་གདང་།

གདངས། སྐྱའི་ཉམས། རྣད་གདངས། གཞས་གདངས། གདངས་བཅག་པ། གདངས་ཆག་པ།
གདངས་སྐྱུན་པོ། གདངས་འབྲ་བ། གདངས་འཐེན་པའི་སྐོ་ནས་སྐྱུན་ཆིག་འདོན་པ། ཏུང་
གདངས་རིང་པོ་ཞིག་བཏང་སོང་།

གདངས་སྒྲིག་པ། རྣད་གདངས་མ་སྐྱུན་པར་སྒྲེབ་པ།

གདངས་འདུར། ཚོགས་དབུས་སོགས་སུ་ཁ་འདོན་རྣད་གདངས་རིང་པོས་འདོན་པར་གདངས་
དང་། ཁ་འདོན་འར་མར་འདོན་པར་འདུར་ཟེར།

གདངས་པ། ཁ་གདང་པའི་འདས་པ།

གདངས་དབྱངས། རྣད་གདངས་སྐོམ་ལ་འགྱུར་ཁུག་སྐོ་ཚོགས་ཅན་ལ་གདངས་དང་རྣད་གདངས་
སྐྱུན་པོས་དབྱངས་སུ་གྱེར་བར་དབྱངས་ཟེར། གདངས་ཀྱི་འགྱུར་ཁུག་

གདན། ① སྐྱུལ། འཕོལ་གདན། ཚུ་གདན། ཁ་གདན། རྒྱུང་གདན། ② ཁྲི་རྩོ་རྩོའི་གདན། གདན་
ཐོག་ཏུ་ཐེབས་པ།

གདན་ཁྲི། ① རྩོད་སའི་སྐྱུན་ནམ་ཁྲི། ② གདན་འོག་ཏུ་འདིང་རྒྱའི་ཤིང་སྐོམ།

གདན་ཚོག། །གདན་དང་ཚོག་ཅེ།

གདན་ལྗོག། །གདན་ཚོག་དང་གཅིག། །

གདན་ཆ། ① གདན་ཆས་དང་གཅིག། ② ཡ་མིན་པའི་གདན།

གདན་ཆས། ལྗོད་པའི་གདན་སོགས།

གདན་གཉེན། རོར་བུ་སྤིང་ག་དང་ཅེ་པོ་བྲང་ནང་གི་གདན་རི་ཡོད་བདག་པོ་རྒྱལ་མཁན་གོ་གནས་
ཡོད་པའི་མི་འགའ་ཞིག།

གདན་བཉེང་བ། གདན་བཉེང་བའ་ལ་བཞུགས་ནས་བཀའ་མོལ་གནང་བ།

གདན་ཐོག། ① གདན་བཉེང་པའི་ཐོག་དོས། གདན་ཐོག་ཏུ་སྐྱེས་བཞུགས་ལྟ་བུ། ② དཀར་མཛེས་
བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་གྱི་དར་མདོ་རྫོང་གི་རི་བོ་ཞིག།

གདན་འབྲུས། གདན་ས་ཁག་གི་འབྲུས་མི་སྟེ། སྤར་བོད་ཀྱི་ལས་དོན་ཆེ་གས་ཐག་གཅོད་བྱེད་པར་
སྤིང་གཞུང་གི་དཔོན་རིགས་ཀྱི་མཉམ་དུ་གདན་ས་སེ་འབྲས་དགའ་གསུམ་གྱི་འབྲུས་མི་ཡང་
ཡོང་དགོས་པ་དེར་ཟེར།

གདན་བྲངས་བ། གདན་འབྲེན་ཞུས་པ་སྟེ། ལེབས་རོགས་གནང་ཞེས་ཞུས་ནས་བོས་པའི་ཞེ་ཆིག་
གདན་འདེགས། གཞི་བསྐྱུལ་ནས་འགྲོ་བའམ་གཞིས་སྟོས་ནས་འགྲོ་བ།

གདན་འབྲེན། མགོན་ལྷ་བུ་ཆེད་དུ་འབོད་པ། ཆོགས་འདུ་ཆེན་མོར་གདན་འབྲེན་ཞུས།

གདན་འབྲེན་ལྷ་ཉེན། གདན་ཞུས་སྐྱ་ཡོན།

གདན་ལྷ། ལས་དོན་སོགས་ཀྱི་ཆེད་དུ་འབོད་ཅིང་བསུ་བ། གདན་ལྷའི་ཡི་གེ་གསོལ་སྟོན་དུ་ཐག་
རིང་གི་སྐྱ་མགོན་གདན་ལྷ་བྱས།

གདན་ལྷས་ལྟར། གདན་བྲངས་པ་བཞིན། སྐྱ་མགོན་ཚང་མ་གདན་ལྷས་ལྟར་ལེབས་འདུག།

གདན་ལྷ། འབྲས་སྤུངས་སྟོོ་མང་གྲ་ཚང་གི་ཉར་གདོང་དང་བསམ་སྟོོ་ཁང་ཚོག་དགེ་རྒན་གྱི་ལྷ་མོ།
གདན་བཞི། རྩོམ་གདན་བཞི་ཞེས་པའི་གདན་བཞི་ཅི་བདག་གཞན་སྟོོར་གསང་བཞི་སྟེ། རྒྱུད་ལྡེ་
ཞིག་གི་མཚན་ཡིན། དེ་ལ་རང་གི་གདན་དང་། གཞན་གྱི་གདན། ལྗོངས་པའི་གདན། གསང་བའི་
གདན་ཡང་ཟེར།

གདན་རབས། དགོན་པ་ཁག་གི་མཁན་པོ་དང་སྐྱེས་ཆེན་གྱི་གདན་ས་འཛིན་མཁན་མི་རབས།
གདན་རབས། ཉལ་གདན་ཐོག་ཏུ་གཉིང་ཡས་ཀྱི་རས། དེང་དུས་མགོན་ཁང་སོགས་ཏུ་གཉིན་པོ་
སྤེ་ལེན་ཞུ་སའི་ཁང་པའི་ནང་དུ་ཉལ་གདན་ཐོག་ཏུ་གདན་རས་གཉིང་ཞིང་། ཉིན་ལྟར་མགོན་པོ་
འགྲོ་ཚར་རྗེས་སུ་གདན་རས་བརྗེ་ཞིང་ཉལ་ཆས་གཅོང་མར་བཞོ་ཞིང་ཡོད་པ་རེད།

གདན་ལས་བྲལ་བ། གནའ་བའི་མིས་ས་ངོས་སམ་གདན་སྟེང་དུ་ཚོག་སྤར་སྟོང་གི་ཡོད། གལ་སྲིད་
གྲོགས་པོ་འཕྲ་སྐྱེ་མགོན་ཞིག་ཡོང་ཆེ། རང་ཉིད་གདན་ལས་ལངས་ཏེ་གྲུས་ཞབས་མཚོན་བ་
བྱེད་གི་ཡོད།

གདན་ས། སྐྱ་རབས་རིམ་བར་བྱུང་བའི་དགོན་པ། གདན་ས་ཆེན་པོ།

གདན་ས་འབྲུག་ས། གདན་ས་གསར་བ་མ་བརྟོན་པའི་རྒྱུན་གྱིས་གདན་ས་བ་བྱེད་འདོད་ཡོད་
མཁན་གྱིས་འབྲུག་ས་བ་བསྐྱེད་པ།

གདན་ས་གོང་འོག་བར་གསུམ། བཀའ་བརྒྱུད་པའི་གདན་ས་གོང་འོག་བར་གསུམ་ཞེས་པ་གདན་
ས་གོང་མ་སྟོང་ལུང་མཚུར་བྱ་དང་། གདན་ས་བར་པ་ཆབ་མདོ་ཀྲམ་དགོན། གདན་ས་འོག་མ་
སྟེ་དགའི་དཔལ་སྐྱེད་ས་དགོན་གསུམ་ལ་ཟེར།

གདན་ས་ཆེན་པོ་གསུམ། སེ་ར། འབྲས་སྐྱེད་ས། དགའ་ལྡན་བཅས་གསུམ་ལ་གདན་ས་ཆེན་པོ་
གསུམ་སྟེ། སྤྱི་རབ་བོད་ཀྱི་སངས་རྒྱལ་ཚོས་ལུགས་གྲུབ་མཐའ་མི་འབྲ་བ་ཚང་མར་སོ་སོའི་
གདན་ས་རེ་ཡོད། གདན་སའི་གོ་དོན་ནི། རང་རང་སོ་སོའི་ཚོས་ལུགས་སྟོབ་སྟོང་བྱེད་སའི་
རྟེན་གཞི་གཙོ་བོ་ཡིན་པའི་དོན་ཡིན་པ་དང་། སེ་ར་དང་། འབྲས་སྐྱེད་ས། དགའ་ལྡན་གསུམ་ནི།
དགེ་ལུགས་པའི་ཚོས་ལུགས་སྟོབ་སྟོང་བྱེད་སའི་རྟེན་གཞི་གཙོ་བོ་ཡིན། དེའི་ཐོག་བཟ་ཤིས་
ལྷན་པོ་བརྒྱན་ན་དུས་གཅོད་གདན་ས་ཆེན་པོ་བཞི་ཟེར་བ་དང་། དེའི་ཐོག་མཚོ་སྟོན་ཞིང་
ཆེན་གྱི་སྐུ་འབྲུམ་བྱམས་བ་སྐྱིད་དང་། ཀན་སུ་ཉུ་ཞིང་ཆེན་གྱི་སྐྱ་བྱང་བཟ་ཤིས་འབྲིལ་གཉིས་
བརྒྱན་ན་གདན་ས་ཆེན་པོ་དུག་ཟེར་སྟོལ་ཡང་ཡོད།

གདན་ས་ཐེལ། གདན་ས་མཐེལ་དང་གཅིག །

གདན་ས་མཐེལ། རབ་བྱུང་གསུམ་པའི་ས་སྟོག་ལོར་འགྲོ་མགོན་པག་མོ་གྲུ་བ་དོ་རྗེ་རྒྱལ་པོས་བྱག་

བཏབ་པའི་དུགས་པོ་བཀའ་བརྒྱུད་ཀྱི་དགོན་པ་ཞིག །དེར་སང་ཟངས་རི་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།
གདན་ས་ལོག །གདན་ས་འཛིན་མཁན་དུ་བསྐྱོས་པ།

གདན་གསུམ། ① སྤྱིར་བཏང་དུ། སྤང་ཁམས་གཤེགས་པ་གཤེགས་མ། དབང་ཡུལ་སེམས་དབང་
སེམས་མ། ཡན་ལག་ཁོ་ལོ་ལོ་བཅས་ཀྱི་གདན་གསུམ་ལོ། ② ས་སྐྱ་པའི་ལུགས་ལ། སངས་
རྒྱུ་དང་བྱང་རྒྱུ་སེམས་དཔའི་གདན་དང་། རིག་མ་དང་ལྷ་མོའི་གདན། ཁོ་ལོ་དང་ཁོ་མོའི་
གདན་བཅས་གསུམ་ལོ།

གདན་གསུམ་དཀྱིལ་འཁོར། ལུས་ཀྱི་སྤང་ཁམས་སྐྱེ་མཆེད་རྣམས་གདན་གསུམ་ཚང་པའི་དཀྱིལ་
འཁོར་དུ་གནས་པ་སྟེ། སྤང་ཁམས་གཤེགས་པ་གཤེགས་མའི་གདན། སྐྱེ་མཆེད་སེམས་
དབང་སེམས་མའི་གདན། ཡན་ལག་ཁོ་ལོ་ལོའི་གདན་རྣམས་ལོ། །

གདབ། གདབ་པ་ནི་མཚོན་ཆ་དང་དབྱུག་པའམ་ཤིང་གི་ཡལ་ག་ལྷུག་ཐུན་ཀྱི་མིང་རོ། །

གདབ་པ། ① འདེབས་པའི་མ་འོངས་པ། ① བྱེད་པ་བརྩ་གཅིག་ནང་གི་འཕོ་བྱེད་ཅིག །② [རྟིང]
ཤིང་གི་ཡལ་ག་ལྷུག་ཐུན།

གདབ་བྲ། ལུ་བ་སོགས་གཏག་བྱེད་ཀྱི་ཤིང་གི་དབྱུག་པ་མ་མོའི་མིང་སྟེ། གདབ་བྲས་པགས་
པ་གཏགས་ལྟ་བུ།

གདབ་དམིགས། བོད་ཀྱི་སྐྱོན་པས་སྐྱོན་བཅོས་སྐྱབས་གཏར་ཁབ་དང་མེ་གཅོལ་གདབ་པའི་གསང་དམིགས།
གདབ་ཅེ་སེར་པོ། ལུ་ཟེ་སེར་པོ། རྩོ་སྐྱོན་ཞིག

གདབ་ཡས། བྲངས་གནས་ཤིག

གདབ་ལན། གང་ཞིག་ལན་དུ་སྤྱིན་བྱའི་དངོས་པོའི་མིང་སྟེ། ཞིང་པ་དང་འབྲོག་པ་རྣམས་ཕྱོགས་པོ་
པན་རྒྱན་འབྲོ་འབྲོས་བྲ་སྐྱབས་ལག་རྟགས་གང་ཞིག་ཁྱེར་ཡོད་པ་དེའི་ལན་དུ་དངོས་པོ་གང་
ཞིག་སློང་པ་དེ་ལ་གདབ་ལན་ཟེར། དཔེར་ན། འབྲོག་པ་ཞིག་རོང་པའི་ས་ཁུལ་དུ་ཕྱོགས་པོ་འམ་
ཉེ་འབྲེལ་བལྟ་སར་འབྲོ་སྐྱབས་ཤིང་། མར་སོགས་ལག་རྟགས་ཁྱེར་འབྲོ་ཞིང་ཡོད་ཅིང་།
ཞིང་པ་མི་ཚང་དེས་འབྲོག་པ་ཕྱོགས་པོ་དེ་མར་རང་ཡུལ་དུ་ལོག་སྐྱབས་ནས་དང་། ཕྱོ་སོགས་
འབྲུ་རིགས་བརྒྱུད་པ་སློང་སློལ་ཡོད་པ་དེ་ལ་གདབ་ལན་སློང་ཟེར། སློང་བྱའི་དངོས་པོ་དེ་

གདབ་ལན་ཟེར།

གདབ་ལན་སློང། ཚུར་བཟན་ས་གང་ཞིག་སྟེར་བ་དེའི་ལན་དུ་ཕར་དངོས་པོ་གང་ཞིག་སློང་བའི་བྱ་བ་མིང།
གདབས། བཏབ། བདབ། གདབ་དང་ག་ཡིན།

གདམ། མང་པོའི་ཁྲོད་ནས་བསལ་གདམ་བྱེད་བ་སྟེ། འཇུས་མི་གདམ་དགོས་ལྟ་བུ། འདེམ་ནི་ད་ལྟ་
བ་སྟེ། ཚོང་ཚོང་གི་བཟང་དན་འདེམ་མཁམ། ཚོང་ཚོང་འདེམ་གྱིན་འདུག་ལྟ་བུ། བདམས་ནི་
འདས་བ་སྟེ་འབྲུ་རིགས་ཀྱི་ས་ཐོན་བཏང་རྒྱ་བདམས་ནས་ཉར་ཚགས་བྱས་ལྟ་བུ།

གདམ་ཀ། །གདམ་སྒྲིག། །བཟང་དན་གཉིས་ཀྱི་ནང་ནས་གདམ་ཀ་མ་ཞོར་བ་ཞིག་རང་གིས་བྱེད་དགོས།
གདམ་ང། གད་ཡང་རུང་བའི་དོན། ལ་ལར་གདམ་ང་ཅན་ཉིད་དེ། འཕྲིང་བྲེང་དང་འཕྲིན་ཕྲིན་ལྟ་བུའོ། །
གདམ་ང་ཅན། གཅིག་ཏུ་མ་དེས་བ་ཞིག །མིང་ཚིག་འདི་གཉིས་གང་རུང་སྐྱར་ཚོགས་པའི་གདམ་ང་
ཅན་ཡིན། དངོས་པོ་འདི་ཚོའི་ནང་ནས་གང་འདོད་སྐྱངས་ཚོགས་པའི་གདམ་ང་ཅན་ཞིག་ཡིན།

གདམ་ངག། །བཟང་པོའི་བསྐྱབ་བྱ།

གདམ་བ། འདོམས་པའི་མ་འོངས་བ།

གདམ་བྱ། མང་པོའི་ནང་ནས་གང་ཞིང་གདམ་བ་བྱ་རྒྱའི་དངོས་པོ་དེ།

གདམ་བྱ་འདེམས་བྱེད་ཀྱི་དབང་ཆ། རྒྱལ་ཁབ་པོ་པོའི་ཁྲིམས་ནང་གཏན་འབེབས་བྱས་པའི་
དམངས་གཙོའི་དབང་ཆ་སྟེ། དཔོན་པོ་སུ་གདམ་རང་རང་ལ་དབང་ཆ་ཡོད་པ།

གདམ་བྱའི་བསྐྱབ་གཞི། སློབ་བྱ་ཆེན་པོའི་ནང་དུ་རང་གི་ཆེད་ལས་ཡིན་མིན་ལ་མ་ལྟོས་པའི་རིག་
གཞུང་གཞན་གྱི་སློབ་ཚན་གདམ་ནས་སློབ་སྐྱར་བསལ་དགོས་པའི་བསྐྱབ་གཞི་རྣམས་ལ་ཟེར།
གདམ་ཕུ་ཅན་དན་དགོན། རབ་བྱུང་བཙོ་ལྷ་པའི་མེ་སྟག་སྤྱི་ལོ་༡༧༥༩ལོར་བཏབ། བྱབ་མཐའ་རྣམ་
མ་བ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སློབ་ལྗོངས་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་དཔལ་འབར་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

གདམ་བྱང། རྫོགས་ལྡན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སློབ་ཐ་སྟོན་ཅིག་སྟེ།
དབྱིན་སྐད་དུ་menu ཟེར།

གདམ་བྱང་སྐད་རིགས། རྫོགས་ལྡན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སློབ་ཐ་
སྟོན་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་menu language ཟེར།

གངས་བྱང་ཁ་རྒྱག། རྫོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་ལྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྟངས་

ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་close menus ཟེལ།

གངས་བྱའི་ཁ་བྱང་། རྫོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་ལྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྟངས་

ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་menus eaption ཟེལ།

གངས་བྱའི་དབང་ཆ། བདམ་བྱའི་དབང་ཆ་དང་གཅིག།

གངས་སྲོད། རྫོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་ལྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྟངས་ཅིག་སྟེ།

དབྱིན་སྐད་དུ་paste special ཟེལ།

གངས་ཚན་སྒྲིག་པ། རྫོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་ལྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྟངས་

ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་set options ཟེལ།

གངས་ཚན་སྒྲིག་བྱ། རྫོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་ལྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྟངས་

ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་group box ཟེལ།

གངས་ཚན་ཤོག་ངོས། རྫོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་ལྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་

སྟངས་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་option page ཟེལ།

གངས་གསེས། མང་པོའི་ནང་ནས་སྒྲིག་པ།

གངས་གསེས་སྒྲིག་ཆས། རྫོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་ལྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་

སྟངས་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་choice device ཟེལ།

གཏམ་གསེས་ལྷུང་པོ། རྫོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་ལྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་

སྟངས་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་fast select ཟེལ།

གངས་ས། བན་པའི་ཆེག་གིས་བསྐབ་བྱ་བ་ཏང་བ་སྟེ། དགོ་ཚུན་གྱིས་སློབ་མ་ལ་སློབ་སྲོལ་བྱེད་པར་

གདམས་ལྟ་བུ།

གངས་ས་ངག། ① འགྲམ་བུ་བདེ་ལྷག་ཏུ་ཐོབ་པའི་ཐབས་སྟོན་པར་བྱེད་པའི་མན་ངག། ② མན་ངག་

གས་མན་པའི་ངག། །བསྐབ་བྱའི་གངས་ས་ངག་ལ་ཉན་པ།

གངས་ས་ངག་ཁྱད་པར་ཅན། ཐེག་ཆེན་གྱི་རིགས་ཅན་འཚང་རྒྱ་བའི་ལམ་ཆ་ཚང་སྟོན་པའི་མདོ་དང་

བསྟན་བཅོས་ཐམས་ཅད་དོ། །

གདམས་ངག་གི་གཞུང། བྱང་ཚུབ་ལམ་གྱི་སློབ་མཉམ། རྫོང་སློབ་གྱི་ཁྲིད། བསྟན་རིམ་གྱི་ཁྲིད། བདེན་
བཞིའི་ཁྲིད། ཉེན་འབྲེལ་གྱི་ཁྲིད། བདེན་གཉིས་གྱི་ཁྲིད་སོགས་མང་དོ། །

གདམས་ངག་བཅུ་གཅིག། །དགེ་སློབ་གྱི་སྦྲུལ་ལ་འཕོག་པའི་མཛུགས་ཏུ་གདམས་ངག་བརྗོད་པ་སྟེ།
དགེ་སློབ་གྱི་བསྐྱབ་བྱ་མདོར་བསྟུན་བརྗོད་པ་དང། དེ་ལ་བསྐྱབ་ཚུལ་བརྗོད་པ་ཡིན་ལ། དེའི་
ནང་གསལ་སྤྱོད་བསྟུན་བྱ་འཛོལ་རྣམས་དག་དང། བསྟུང་བྱ་ཚུལ་ཁྲིམས་རྣམས་དག་དང། ཉམས་
ལེན་སློབ་པ་རྣམས་དག་ལ་དགེ་སློབ་གྱི་ཚོས་བཞི་དང། བསྟེན་རྫོགས་ཐོབ་པས་མཚོགས་ཏུ་འདོད་
པའི་དོན་འབྱུང་པ་དང། གནས་བཟུང་རྣམས་དང་ཚུལ་ཁྲིམས་མཉམ་པ་དང། མཁམ་སློབ་ལ་
གྲུས་པར་བྱ་བ་དང། རྫོགས་ལ་གྲུས་པར་བྱ་བ་བཅས་དུལ་པའི་གནས་ལ་བསྐྱབ་པ་དང།
རྫོགས་པ་ལྟ་བུ་རྣམས་དག་ལ་སློབ་མྱང་ལྷེད་པ་དང། ཡང་དག་པར་མྱང་པ་ལ་བསྐྱབ་པ་དང།
བསྐྱབ་པ་ལ་གྲུས་པར་སྐྱུར་བ་དང། བསྐྱབ་པར་བྱ་བ་ཐབས་བརྗོད་པ་བག་ཡོད་པར་གདམས་
པ་བཅས་བཅུ་གཅིག་གོ།

གདམས་ངག་བརྗོད་པ་བཅུ་གཅིག། །ཚངས་སློབ་ཀྱི་གནས་སློབ་པ། ལྷུང་བ་བརྗོད་པ། དགེ་སློབ་གྱི་
ཚོས་བརྗོད་པ། མཚོགས་ཏུ་འདོད་པ་ཉིད་ཀྱི་རྫོགས་པ་བརྗོད་པ་ཚུལ་ཁྲིམས་ཀྱིས་མཉམ་པ་
བསྐྱབ་པ་བརྗོད་པ། འདིག་ཉེན་གྱི་ཚུལ་དང་འབྲེལ་པའི་མཚུན་པ་བརྗོད་པ། དུལ་བ་གནས་པ་
བརྗོད་པ། དགོས་པ་རྗེ་ཏུ་བསྐྱབ་པ་བརྗོད་པ། མ་བརྗོད་པ་ཡང་དག་པར་ཤེས་པ་སྐྱབ་པ་བརྗོད་
པ། གྲུས་པ་ལ་སྐྱུར་བ་བརྗོད་པ། བསྐྱབ་པའི་ཐབས་ལེས་པ་བརྗོད་པ།

གདམས་ངག་སྟོན་པ། ཉམས་ལེན་གྱི་གནད་དམ་སྟེང་པོ་ཤོད་པ།

གདམས་ངག་འཕོགས་པ། གདམས་ངག་སྟོན་པ་དང་གཅིག།

གདམས་ངག་གཙོ་བོ་ལྟ། སེམས་བསྐྱེད། རོས་གྲུས། བསྐྱེད་རིམ། རྫོགས་རིམ། བསྐྱོ་བའོ། །

གདམས་ངག་མཛོད། ཀོང་སྤུལ་ཡོན་ཏན་རྒྱ་མཚོའི་མཛོད་ཆེན་རྣམས་ལྗོངས་ལ་གྲུལ། ལྷུབ་བརྒྱུད་
ཤིང་རྩ་བརྒྱུད་ཀྱི་གདམས་ངག་ཉམ་ལེན་གྱི་གཞུང་གཙོ་བོ་རྣམས་ཕྱོགས་གཅིག་ཏུ་བསྒྲིགས་
པ་པོ་ཉི་བཙུན་ཡོད།

འདུག ། ② ཡོངས་ཁྲབ་ཀྱི་མིང་། ཡུལ་ལུགས་གདལ་བ་ཆེན་པོ།

གདལ་བ་ཆོས་ཉིད་ཀྱི་ས། ལྷགས་རྙིང་མའི་གཞུང་དུ། རྣལ་འབྱོར་ལྡ་བའི་སྐབས་སུ་ཐོབ་པའི་ས་
དགུ་བ་སྟེ། མཐར་ལམ་དུ། ཆོས་ཉིད་དོན་གྱི་འོད་གསལ་དང་། ཆོས་ཅན་ལྷ་སྐྱའི་སྤང་བ་གཉིས་
འདུ་འབྲལ་མེད་པའི་ཆོས་ཉིད་ཀྱི་བྲག་རྒྱས་སྤང་སྤྱོད་ཐམས་ཅད་ལ་བྱུང་བར་གདལ་བས། ས་
དགུ་བ་ལ་གདལ་བ་ཆོས་ཉིད་ཀྱི་ས་ཞེས་བྲམོ། །

གདལ་བར་གསོལ། ཉན་ཉན་གྱིས་ཞུ་བ་གསོལ་བའི་དོན་ཉེ་མི་དབང་རྟོགས་བརྗོད་ནང་གདལ་བར་
གསོལ་ཞེས་པའི་གོ་དོན་ནི་དེ་སྟོན་པོ་ལྷ་ཐའི་རིས་རྒྱལ་པོ་ལྷ་བཟང་གི་དུང་ཡིག་བྲས་ཉེ་བྲས་
རྗེས་ཆེན་པོ་བྱུང་བའི་བྱ་དགལ་ལ་སྲིད་འཇོག་ཆེན་ཅེའི་ཁང་བ་དང་དེའི་ལྷག་གཞིས་མི་མེར་དང་
བཅས་པ་སྤྱད་ཅིང་། རྗེས་སུ་རྒྱལ་གར་གྱིས་བོད་ལ་དབང་བ་བྱུང་བའི་གོ་སྐབས་དང་བསྟུན་
ནས་བཀའ་རྒྱོན་བཟ་ཤིས་ཅེ་བས་བཅན་འཕྲོག་བྱེད་ཅིས་བྱེད་སྐབས། པོ་ལྷ་ཐའི་རི་ནས་སྟག་
ཅེ་སྟེ་སྲིད་ལ་ཞུས་ཉེ་བཟ་ཤིས་སྟུན་པའི་མཚོད་གཞིས་སུ་སྤུལ་བ་དེ་ལ་ཟེར།

གདིང་།གཉིང་། ཁོ་སེམས་ཀྱི་གདིང་ནས་ཆོག་པ་ཐོས་སོང་།

གདིང་གོལ་ཐོག་ཏུ་བཅའ་བ། ཀ་དག་ཁྲིགས་ཆོད་ཀྱི་སློམ་འཇམ་ཉམས་སུ་ལེན་ཚུལ་ཞིག་སྟེ། ཅི་སྤང་
ཅི་ཤར་ཐམས་ཅད་དང་པོ་ཆོས་ཉིད་ཀྱི་ཅལ་དུ་བྱུང་། ད་ལྟ་ཆོས་ཉིད་ཀྱི་དང་དུ་གནས། མཐར་
ཆོས་ཉིད་ཀྱི་དང་དུ་ཐེམ་པའོ། །

གདིང་མངལ། ལྷམ་བུ་ལས་བཟོས་པའི་སྤུ་གུ་རྒྱབ་ཏུ་འཁྲེང་བྱེད་ཀྱི་སྐམ་ལེབས་ཤིག །དབུས་
གཙང་ཁུལ་གྱི་ཁ་སྐད།

གདིང་འཛོག། །ཡིད་ཆེས་པའི་དོན་ཉེ། བོད་མི་རྣམས་ཀྱིས་སྤྲེལ་འཇམ་གསུང་ལ་གདིང་འཛོག་ཆེན་པོ་བྱེད་
ཅིང་ཡོད་པ་དེ། དགོ་རྒྱལ་གྱིས་གསུང་བའི་སྐད་ཆ་ལ་ང་ཆོས་གདིང་འཛོག་ཆེན་པོ་བྲས་པ་ཡིན།
གདིང་གཉིད། གཉིད་སྐྱག་པོ་ཡུར་བ། དཔེར་ན། ཁོང་གདིང་གཉིད་ཁྲག་པ་འབྲ། སྐད་ག་ཆོད་བཏང་
ཡང་ཆོར་གྱི་མི་འདུག

གདིང་བ། ① འདིང་བའི་མ་འོངས་པ། ② འཛོེ་བའི་ཡོ་བྱད་བཅུ་གསུམ་གྱི་ནང་གསེས། གནས་
མལ་བསྐབས་པའི་སྤྱིར་དུ་གནང་ཞིང་། གདིང་བ་སྲིད་དུ་ཞུ་གསུམ་དང་ཞེང་དུ་ཞུ་དོ་དང་སོར་

བྱུག་གི་ཚད་ལས་ལྷག་པ་འཆང་བའོ། །

གདིང་བའི་ལྷུང་གྲེད། ལྷུང་གྲེད་འབའ་ཞིག་པ་དགུ་བཅུའི་ནང་གསེས། གདིང་བ་སྲིད་དུ་ལྷུག་གསུམ་
དང་ཞེང་དུ་ལྷུང་དོ་དང་སོར་བྱུག་གི་ཚད་ལས་ལྷག་པ་འཆང་བའོ། །

གདིང་ཚད། མི་ལ་ཡིད་ཆེས་པའི་ཚད་གཞི ཡུལ་མི་རྣམས་ཀྱིས་སྒྲུམ་ལ་གདིང་ཚད་ཆེན་པོ་འདོག་
ཅིང་ཡོད་པ་མེད། ཁྱོད་རང་གི་ཚོང་དེ་མ་ཁ་མི་ལི་པའི་གདིང་ཚད་ག་ཚད་ཡོད་ལྟ་བུ།

གདིང་ཚད་སྒྲོམ་ཚིག། དེང་དུས་ཚོན་རིག་དང། རིག་གཞུང་ཞིབ་འཇུག་སོགས་ཀྱི་སྐབས་སུ་ལས་
ཀའི་བྱུབ་འབྲས་དང། ཚོམ་ཡིག་གི་སྐྱུས་ཚད་སོགས་ལ་ དབྱུང་བ་བྱས་ནས་དེའི་ཡོན་ཏན་
དང། དགོ་མཚན་གྱི་ཚད་གཞི་རི་ཅམ་ཡོད་པ་རང་གི་ལྟ་ཚུལ་རྣམས་ཕྱོགས་བསྡོམས་བྱས་
ནས་བརྗོད་པའི་གནད་དོན་མདོར་བསྡུས་པ་ཞིག །ཆུ་སྐད་དུ། 评语 ཟེད།

གདུ། ① ལུ་སོགས་བསྐོལ་ནས་ཁོལ་ཏེ་སྐྱ་བ་ལྟོག་ལྟོག་དུ་འཕྲུང་བའི་དོན་ཏེ། ར་ཁོལ་ནས་གདུ་ལ་
ཁད་ཡོད་ལྟ་བུ། གདུས་ནི་འདས་པ་སྟེ། ལུ་གདུས་ནས་རྒྱངས་པ་འཕྲུང་ལྟ་བུ། ② ལུའི་གཡོ་
འགུལ་ཏེ་ཅང་མཁྱོགས་པ་སྟེ། ལུ་སོག་ཟེད་ཟེད་གདུ་ཞེས་པ་ལྟ་བུ།

གདུ་གྲུ། གདུ་གྲུ་དང་གཅིག །

གདུ་གདུ་བ། བསྐོལ་ཏེ་གར་པོ་བཟོ་བ།

གདུ་བ། [མ་དང་བ]གདུས་པ། གདུ་བ། གདུས། ① བསྐོལ་ཏེ་གར་པོ་བཟོ་བ། ལུག་པ་གདུས་
ཤིག །སྐོན་ཐང་གདུས་ནས་གར་དུ་གཏོང་བ། ② [ཡུལ]ཞེན་ཅིང་ཆགས་པ། ལུ་ལོར་ལ་གདུ་བ།
གདུ་བ། ཀར་ལག་གི་ལྷུན་གྱི་ལྷེ་བྲག །ལྷུ་གདུ་བ། སོར་གདུ་བ། ཀར་ལག་དང་དབྱེང་པའི་གདུ་བ།
གདུ་བྱས་བསྐྱམས་པ། གདུ་གྲུ་ལྱོན་པ།
གདུ་བ། །དག་པོ་དང་ལུ་པོ་སྟེ། གཅན་གཟན་གདུག་པ་ཅན། སྐད་སྒྲིག་གདུག་པ་ཅན། སྐད་སྒྲིག་གདུག་
པོ་ཞེས་པ་ལྟ་བུ།

གདུག་ཅན། གདུག་པ་ཅན་དང་གཅིག །

གདུག་འདྲེ། གདུག་པ་ཅན་གྱི་འདྲེ།

གདུག་འདྲེའི་སྐྱད་པ། པ་བ་དགོ་དགོ་འམ་ག་བྱ་བུད་གསོལ་གྱི་མིང་གཞན་ཞིག

གདུག་ག། མ་རུངས་པ་དང་མི་བཟོད་པ། གཅན་གཟན་གདུག་པ། བསམ་སྐོ་གདུག་པ། ཞེ་སྤང་མེ་
ལྷར་འབར་ནས་གདུག་པའི་དེ་རྩེས་ཆེར་སྐོག་པ།

གདུག་པ་ཅན། གཞོད་པ་ཅན་ནས་ཞེ་སྤང་ཅན། དག་པོ་གདུག་པ་ཅན་གྱིས་ཡུང་གཞོད་པ་ལྟེད་མི་ལྷུག་
གདུག་པ་གཉུག་མར་གནས་པ། ལྷན་སྐྱེས་ཀྱི་མི་མ་ཡིན་རྒྱུ་དུ་གནས་པ་ཞིག

གདུག་སྐྱོད། མ་རུངས་པའི་བྱ་སྐྱོད།

གདུག་སྐྱུལ། གདུག་རྩུབ་ཆེ་བའི་སྐྱུལ།

གདུག་རྩུབ། ལུས་དག་གསུམ་གྱི་བྱ་སྐྱོད་མ་རུངས་པ། གདུག་རྩུབ་རྒྱལ་པོ། གདུག་རྩུབ་ཅན།
གདུག་རྩུབ་སྐྱོད་དན། ཆིག་གདུག་རྩུབ་ཅན། གདུག་རྩུབ་དགུ་འཛོམས། གདུག་རྩུབ་སེམས་
གནག། །བསམ་པ་གདུག་རྩུབ་ཅན་གྱིས་མི་ལ་གཞོད་འཆེ་བྱེད།

གདུག་རྩུབ་ཅན་གྱི་སྲིད་དབང། སྲིད་དབང་སྐྱེར་གཅོད་ཅན་གྱི་དབང་བསྐྱུར་གྲུབ་རིམ་གྱིས་
གདུག་རྩུབ་ཆེན་པོས་མི་དམངས་ལ་གཉའ་གཞོན་དང་བཤུ་གཤོག་སོགས་བྱས་པའི་དབང་
བསྐྱུར་ཐབས་ལམ་ཞིག

གདུག་རྩུབ་ཆེ་བའི་ཁྲིམས་ཆད། དཔལ་ཡོན་གཉིས་ལྷན་གྱི་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་སོལ་ལུགས་ལས་འདས་
པའི་དཔོན་རིགས་ཚོས་མི་ཡི་ལུས་ལ་བསམ་ལུལ་ལས་འདས་པའི་ཁྲིམས་ཆད་གདུགས་རྩུབ་
ཅན་གཅོད་པ།

གདུག་རྩུབ་ཆེ་བའི་བྱ་སྐྱོད། བདེན་པའི་ཁྲིམས་ལུགས་ལས་འདས་པའི་རང་གི་འདྲིན་སྐྱོད་དབང་ཆ་
ལེད་སྐྱོད་བཏང་ནས་མི་དམངས་ཀྱི་ལུས་སེམས་གཞོད་བསྐྱོ་ཚོགས་བྱ་བའི་སྐྱོད་དན་གྱི་རིགས།

གདུག་སེམས། གཞོད་སེམས།

གདུགས། ① ཉི་ཆར་འཕྱོག་བྱེད། ཉི་གདུགས། ཆར་གདུགས། གདུགས་ལྷ། ཆར་བ་འབབ་དུས་
གདུགས་སུབ་པ། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་སྤར་མ་བརྒྱ་བ་དང་ཚད་སྐོབ་པོ། ② ཉི་ལ། ཅམ་མཁའི་
གདུགས་ཀྱི་དཀྱིལ་འཁོར་ལྷར་འོད་ཟེར་གསལ་ཞིང་ཆོ་ལུགས་དང་ལྷན་པ། ③ ཉིན་མོ། ④ སྤོ།

གདུགས་དཀར། ① དབྱ་གདུགས་སམ། ཉི་གདུགས་དཀར་པོ། ② དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་ཐམས་
ཅད་ཀྱི་གཙུག་རྩེར་ནས་བྱུང་བའི་གདུགས་པ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་གཙུག་རྩེར་ནས་བྱུང་བའི་

གཏུགས་དཀར་པོ་ཅན། ③ དབུ་སྟོང་ལུག་སྟོང་ཅན་གྱི་ལྷ་མོ་ཞིག།
 གཏུགས་དཀར་དགོན། དགོ་བཤེས་ཨ་ཇེ་དང། ལྷ་མ་ཨ་ཉི་ལྷོ་བཟང་གཉིས་ཀྱི་རབ་བྱུང་བཅུ་
 བཅའི་གཤེན་ཅན་ལ་བཞེངས་པར་བཤད། ལུ་མ་མཐའ་དགོ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟར་དཀར་
 མཛེས་པོ་དེ་རིགས་རང་སྟོང་ལུ་ཉུ་རྫོང་ཞོངས་སུ་ཡོད།
 གཏུགས་དཀར་རྫོག་རྒྱུད། རིག་སྤྲུགས་ཀྱི་རྒྱལ་མོ་གཏུགས་དཀར་གྱི་མདོ་ཚོག་ལ་བརྟེན་ནས་
 བར་ཚད་རྫོག་བྱེད་ཚོ་བཞེས།
 གཏུགས་ཁང། [རྫིང]བསོ་ཁང་རམ་ལུས་ཁང།
 གཏུགས་ཁེབས། [མདོན]ཤིང་རྣམས།
 གཏུགས་འཁོར། ལྷ་རྩེ་ས་ནང་གི་རི་མོ་ཞིག།
 གཏུགས་གཅིག་གི་བར་དུ་སྐྱེལ་མར་གཤེགས། ཉིན་ལ་མ་གཅིག་གི་སར་མེབས་སྐྱེལ་ལུས་པ།
 གཏུགས་ཐོགས་པ། ① གཏུགས་འཛིན་མར་བྱེད་པ། ② ལག་ཏུ་གཏུགས་འཛིན་བའོ།
 གཏུགས་ཅིག། གཏུགས་ལུ་བ་བྱེད་ཀྱི་ཅི་བ་ཤིང། གཏུགས་ཚེན་པོ་རྣམས་ལ་ཤིང་གི་ཅི་བ་ཤིང་དང།
 ཚར་གཏུགས་མོགས་གཏུགས་རྩུང་བའི་རིགས་ལ་སྤྲུག་ཤིང་གིས་བཅོས་པའི་ཅི་བ་ཤིང།
 ལུགས་རྒྱུང་གིས་བཅོས་པའི་ཅི་བ་ལུགས་མོགས་ལ་ཟེད། བཞུང་དུ་ཉི་གཏུགས་ཀྱི་གཏུགས་
 ཅི་བ་ཞི་ངར་ལུགས་ཡིན་སྟབས། ཁབ་རྩུག་པོ་བརྟེན་བྱེད་ཀྱི་རྒྱ་ཆ་ལེགས་ཤོས་དེ་ཡིན།
 གཏུགས་ཚོང། ① ཉིན་གྲང་། ② ཉིན་གྲང་གི་ཟས། འཁོར་དང་བཅས་པར་གཏུགས་ཚོང་བྱངས།
 གཏུགས་ཚོང་རྒྱུད། ཉི་མ་ཉིན་དགྲང་ལ་སྐྱེབས་སྐབས་དགོ་འདུན་ལ་གྲང་ཚོགས་འབྲུལ་བ་ལ་ཟེད།
 གཏུགས་མཚན། ཉིན་མཚན།
 གཏུགས་ཞབས། སྤྱིར་གཏུགས་ཞེས་བཞེད་པོ་དང། ཉིན་གྲང་ལུ་རྒྱུ་ལེ་གཏུགས་བཅས་དང།
 ཞབས་ཞེས་བཞེད་པའི་ཞེས་དང། གཤེན་ལ་ཡང་གོ་དགོས་པས་སྐབས་དང་སྤྱིར་ནས་
 ཤེས་པ་དགོས།
 གཏུགས་ལུ་བག་ཤིས་ཚོས་སྤིང། པ་བོང་ཁ་རི་ཁྲིང་གི་ཤར་འོས་རི་ལྷེབས་སུ་ཡོད་པའི་གཏུགས་
 ལུ་བག་ཤིས་ཚོས་སྤིང་ནི་སྤྱི་ལོའི་དུས་རབས་བཅོ་བརྒྱུད་པའི་ནང་རྒྱལ་པོ་ལྷ་བཟང་ཁང་ནས་

ཡོན་སྐྱེད་ཉེ་བཏབ་ཅིང། རབ་བྱུང་བཙོ་ལྷ་པའི་ལྷགས་སྐྱེལ་སྤྱི་ལོ་ ༡༥༡༠ ལོའི་ཡས་མས་སྐྱ་
སེར་སྐྱེད་རྒྱལ་འོང་བ་ལོང་ཁ་མཁན་སྐྱེལ་བྱམས་བ་བལྟན་འཛིན་རི་ཁོང་དེར་བཞུགས་སྐབས་
སེར་སྐྱགས་ལྷ་ཚང་ནས་རི་ཁོང་གི་དགོན་བདག་པ་ལོང་ཁ་བ་སྐྱ་སྤེང་ན་རིམ་ལ་སྤུལ་བར་
བརྟེན་པ་ལོང་ཁ་པ་ཡང་སེར་སྐྱགས་ལྷ་ཚང་ལ་སྐྱིགས་ཞུགས་གནང་སློལ་དང། རབ་བྱུང་བཙོ་
བྱུག་པའི་ས་མག་ལོར་རྒྱ་བྱང་ལས་བྱེད་མ་ཐེ་བའི་ལྷ་གངས་ལྷ་ཡོད་པ་དང་དགོན་བདག་སེར་
སྐྱགས་ལྷ་ཚང་ཡིན།

གདུགས་རིམ། [མངོན]གདུགས་བཅེགས་པའི་རིམ་པ་སྟེ་མཚོད་རྟེན་ལ་གདུགས་རིམ་པ་བཙུ་
གསུམ་ཡོད་པས་གངས་བཙུ་གསུམ་མཚོན།

གདུགས་རེ། [རྫིང]ཉིན་རེ།

གདུགས་རིམ་བཙུ་གསུམ། མཚོད་རྟེན་ལ་གདུགས་ཀྱི་རིམ་པ་བཙུ་གསུམ་ཡོད།

གདུགས་ཤར། ཉི་མ་ཤར་བ་སྟེ། ཉིན་གྲུང་གི་གསོལ་སྟོན་ལ་གདུགས་ཚོད་ཟེར་བའི་གོ་དོན་ཡང་རང་
ཉིད་གནས་སའི་མཚོ་གང་ནས་མཁའི་བྱེད་ལ་ཉི་མ་སྐྱེལ་བས་པའི་ཚོད་ལ་ཟས་ཟ་བའི་དོན་ཡིན།

གདུགས་ཤེར་སེང་གསུམ་གྱི་བརྗོད་པ། གདུགས་དཀར་གྱི་བརྗོད་པ་དང། ཤེས་རབ་སྣང་བོའི་
བརྗོད་པ། མཁའ་འགྲོ་མ་སེང་གའི་གདོད་པ་ཅན་གྱི་བརྗོད་པ་བཅས་གསུམ་གྱི་བསྐྱེས་མིང།

གདུང། ① སྤྲུག་བསྐྱེད་བསྐྱེད་པའམ་མཁར་བ་སྟེ། སྟོན་ཚད་ནད་ཀྱིས་གདུང་བར་བྱེད། ད་ལྟ་ནད་
ཀྱི་གདུང་བ་སེལ་ལྟ་བུ། ② བྱམས་བཅེ་བྱེད་པའི་དོན་ཉེ། མ་ཡིས་བྱུལ་གདུང་བ་བཞིན། ཞིང་
པ་དཔུལ་ཕོར་བཅེ་ཞིང་གདུང་ཞེས་བ་ལྟ་བུ། ③ རུས་པའི་ཞེ་ས། སྐྱ་གདུང། འཕེལ་གདུང།

གདུང་སྐྱས། གདུང་མ་རྒྱུ་གཅིག་ལ་ཉལ་ག་བཏོན་པའི་འདྲེག་སྐྱས་ཉེ། བོད་སྐྱས་དང། རྩ་སྐྱས་
གྱང་ཟེར།

གདུང་སྐྱོབ། [མངོན]ཉི་གདུགས།

གདུང་ཁང། རོ་ཁང། རྒྱལ་པོ་རྣམས་ཀྱི་གདུང་ཁང་ལ་བར་སོ་ཟེར།

གདུང་ཁེབས། གདུང་མའི་སྟེང་དུ་གདུང་ཁེབས་པ་དག་གཟུགས་མ་བརྒྱ་གོ་སར་གྱི་ཚོན་རིས་དང་
བརྒྱུ་དགོལ་སོགས་སྐྱ་ཚོགས་ཡོད་པ་ལའང་གོ།

གཏུང་འཁོར། གཏུང་མ་བཞི་སྟེ་སྐྱད་པའི་གྲུ་བཞི་འཁོར་མ།

གཏུང་རྒྱད། རིགས་རྒྱད་ཀྱི་ཞེ་ས།

གཏུང་སྒྲོམ། ལུང་སྐམ་མམ་རོ་སྐམ།

གཏུང་ཚེན། ཁང་པའི་ནང་གི་གཏུང་མ་ཚེན་པོ།

གཏུང་ཉལ་མ། ཁང་མིག་ཚེན་པོར་ཀ་བ་འཇུགས་མི་དགོས་པར་ཉལ་མར་གཏོང་བའི་གཏུང་རིང་།

གཏུང་རྟེན། ལྷ་གཏུང་བརྒྱུག་པའི་མཚོད་རྟེན།

གཏུང་སྟེངས། གཏུང་རྒྱད་ཚད་ལ་ཉེ་བའི་བར་སྟོང་བྱང་བ།

གཏུང་ཐལ། རོ་བཤེགས་པའི་ཐལ་བ།

གཏུང་འདེགས། ① གཏུང་མ་འདེགས་བྱེད་ཀྱི་ཀ་བ། ② གཏུང་མ་འདེགས་པར་བྱེད་པ།

གཏུང་ཐོག། གཏུང་མ་ཐུང་བའི་རིགས་སྟེ། སྐྱོའི་སྟེང་གི་གཏུང་མ་ལྟ་བུ།

གཏུང་བ། [ཐ་མི་དད་པ]གཏུངས་པ། གཏུང་བ། ① ལྷ་ངན་དང་ཚ་བས་མནར་བ་དང་། གཟེར་བ།

ཡིད་ལྷ་ངན་གྱིས་གཏུངས། ཉེ་མའི་ཚ་ཟེར་གྱིས་གཏུངས་ཉེ་རིག་པ་མི་གསལ་བར་གྱུར་བ།

ལུས་ནད་གྱིས་གཏུང་བ། ② འདུན་པ་བྲག་པོ་བྱེད་པ། ལྷོ་གོས་གཏམ་གསུམ་ལ་གཏུང་བས་

ཚོ་སེམས་རྣམ་ཏུ་མི་གནས་པ།

གཏུང་བའི་མིག་ཚུགས། ལུག་རྩས་ཤིན་ཏུ་གཏུང་བའི་ཁྲག་དང་མཁྲིས་པ་ཤས་ཆེ་བའི་མིག་ནད།

གཏུང་བའི་འོད་འབྱིན། [མངོན]ཉི་མ།

གཏུང་བྱེད། [མངོན] ① ཉེ་མ། ② ཐན་པ།

གཏུང་དབྱངས། སེམས་སྐྱོ་བའི་དབྱངས། གཏུང་དབྱངས་ནང་ནས་ཁོང་ཁྱོད་ཡོད་མཚོན། སྐྱོ་ཤས་

ཀྱི་གཏུང་དབྱངས་སྒྲངས།

གཏུང་འབར་ཆེ། [མངོན]ཐན་པ།

གཏུང་འབོད། སེམས་སྐྱོ་བའི་ངང་ནས་འབོད་པ། ལྷུག་བསྐྱལ་མ་བཟོད་པར་གཏུང་འབོད་ཡང་

ཡང་བྱེད་པ།

གཏུང་མ། ཁང་པའི་ལྷམ་ཤིང་གི་སྟེ་བརྟེན་ས།

ལྷངས་ཞེས་པ་ལྟ་བུ།

གདུབ། གདུ་བུའི་བསྐྱུས་མིང་། ཀྱང་པ་འཕམ་ལག་པར་རྒྱ་བའི་རྒྱན་ཆ་སྐོར་སྐོར་ལག་གདུབ་དང་
སོར་གདུབ་དང་གསེར་གདུབ་སོགས།

གདུབ་ཀོར། གདུ་བུ་སྟེ་ཀྱང་ལག་གི་རྒྱན།

གདུབ་སྐོར། གདུབ་ཀོར་དང་གཅིག །

གདུབ་སྐྱབ་དུས་ཚོད། རློག་སྐྱབ་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་སོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྦྱོང་ཐ་
སྟོང་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་ring latency ཟེད།

གདུབ་བ། རློག་སྐྱབ་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་སོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྦྱོང་ཐ་སྟོང་ཅིག་སྟེ།
དབྱིན་སྐད་དུ་ring latency ཟེད།

གདུབ་བྲ། གསེར་དདུལ་དང་། བ་སོ་སོགས་རིན་ཆེན་རིགས་ལས་བཟོས་པའི་ལག་པ་རྒྱང་པར་
བཀོན་རྒྱའི་གདུབ་བུ་ནི་མངོས་རྒྱན་གྱི་རིགས་ཤིག་ཡིན།

གདུབ་དབྱིབས་བྲ་རྒ། རློག་སྐྱབ་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་སོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྦྱོང་ཐ་སྟོང་
ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་ring network ཟེད།

གདུབ་སིལ། ཀྱང་ལག་གི་རྒྱན་གདུ་བུ་འཕྲུལ་པའི་སྐྱ།

གདུལ་དཀའ་བ། རློབ་གསོ་བྱེད་དཀའ་བ་སྟེ། དུས་སྟེགས་མའི་སེམས་ཅན་གདུལ་དཀའ་བ་ལྟ་བུ།
གདུལ་བ། འདུལ་པའི་མ་འོངས་བ།

གདུལ་བའི་དངོས་སོ་ལྟ། བསྟེགས་བ། སྐད་བ། བསྟེད་བ། སྐྱང་བསྐྱམ་བ། སྐང་བ་སྟེ་མི་འཇིགས་
པ་བཅས་ལ།

གདུལ་བྲ། རློབ་མ་སོགས་བསྐྱབ་བྲ་གཏོང་ཡུལ་གྱི་གང་ཟག།

གདུལ་བྲ་གཉིས། དབང་སོ་རྟོན་སོ་དང་། ལུལ་སོ།

གདུལ་བྲ་རིགས་ཅན་གསུམ། ཉན་ཐོས་གྱི་རིགས་ཅན། རང་རྒྱལ་གྱི་རིགས་ཅན། ཐེག་ཆེན་གྱི་
རིགས་ཅན་ལོ། །

གདུལ་བྲའི་ཁམས་དབང་བཞི། ལྷགས་རྒྱུད་སྟེ་བཞིའི་གདུལ་བྲ་རྣམས་ཀྱིས་ལམ་སྐོམ་པའི་བྱས་

བ་དམན་མཚོག་མི་འདྲ་བ་བཞིར་དེས་བ་སྟེ། སྟོང་བ་དང་ལྟའི་རྣམ་འབྱོར་མངོན་དུ་བྱེད་བ་ལ་
ཕྱིའི་བྱ་བ་མང་པོ་ལ་སྟོས་བ་དང་། བྱ་བ་ཉ་ཅང་མི་མང་བར་ཕྱིའི་བྱ་བ་དང་ནང་གི་ཉིང་འཛིན་
གཉིས་ཆ་མཉམ་བ་ལ་སྟོས་བ་དང་། ཕྱིའི་བྱ་བ་དང་ནང་གི་ཉིང་འཛིན་གཉིས་ལས་ཉིང་འཛིན་
གཙོ་བོར་གྱུར་བ་ལ་སྟོས་བ་དང་། ཕྱིའི་བྱ་བ་ལ་མི་སྟོས་བར་གོང་ན་མེད་པའི་རྣམ་འབྱོར་རྒྱེད་
བྱས་བ་སྟེ་བཞི།

གཏུལ་བྱའི་རྒྱ་དྲི་ཁམས་རྒྱལ། །ས། ཟ། མེ། རྒྱ་དྲ། ཟ། ཐེག་ལེ། ཡང་ན་མ་མཁའ་འབྱུང་བཞི་ཡེ་
ཤེས་ཁམས།

གཏུལ་བྱའི་མོས་བ་གསུམ། དམན་བ། རྒྱ་ཆེན་པོ། ཟབ་མོ་ལ་མོས་བ།

གཏུལ་ཞིང་། སངས་རྒྱ་ས་ཀྱི་གཏུལ་བྱ་གནས་པའི་ཞིང་ངམ་ཡུལ་ཉེ་མི་མངོན་འཛིག་རྟེན་གྱི་ཞིང་ལྷ་བྱ།

གཏུས། གཏུ་བའི་སྐྱལ་ཆིག་

གཏུས་ཁྲ། ཡུན་རིང་དུ་བསྐྱོལ་བའི་ཁྲ་བ།

གཏུས་ཐང་། རྣམ་དང་། ར། རུས་བ་སོགས་ཡུན་རིང་དུ་བསྐྱོལ་བའི་ཁྲ་བ།

གཏུས་ས། གཏུ་བའི་འདས་བ།

གཏེང་། ཚད་དམ་ཅེས་གཞི་སྟེ་ཡིད་ཆེས་ཀྱི་རྒྱ་མཚན། རྫོ་གཏེང་། གཏེང་ཚོད། འཛོལ་གཏེང་།

གཏེང་འཁེལ་བ། ཡིད་ཆེས་བ། ང་ཚོ་དྲང་བདེན་ཡིན་བས་གཏེང་འཁེལ་བའི་གྲོགས་པོ་རྙེད་ཐུབ།

མོ་ཉ་གཏེང་འཁེལ་བ་ཞིག་བཏང་བ།

གཏེང་འཛོག་། རྫོའི་ཡུལ་དུ་དེས་བ་བཟུང་བའམ་མཚོང་ཆེད་འཛིན་བ།

གཏེང་འཛོག་པ། ཆ་འཛོག་པའམ་རིན་ཐང་ཅི་བ། ཚོང་ཚོག་བཟུམ་ནས་རིན་པོང་འདི་ཙམ་ཁྲུག་

ཡོང་བསམ་པའི་གཏེང་འཛོག་པ།

གཏེང་ཐུབ་བ། རྫོ་ཞིལ་བ། ཐག་རིང་དུ་འཕྲོ་དུས་ལམ་གྲོགས་གཏེང་ཐུབ་བ་ཞིག་དགོས།

གཏེང་ཐོབ་བ། དེས་ཤེས་ཐོབ་པའམ། ཉང་བྱན་རྒྱུད་པ། མི་འཛིགས་པའི་རྫོ་གཏེང་ཐོབ་བ།

གཏེང་ཐུན་བ། གཏེང་ཡོད་བ། མཐར་ཐུག་གི་རྒྱལ་ཁ་ཐོབ་པའི་གཏེང་ཐུན་དགོས།

གཏེང་ཤོད། རྫོ་བས་པའི་ཚོད། བྱ་བ་མ་བཅུམས་གོང་ལ་གཏེང་ཤོད་རྙེད་བ་ཞིག་དགོས།

གདེང་དཔོག། གཉིང་ཚད་གང་ཅམ་ཡོད་ཤེས་ཉོགས་བྱུང་བ།
གདེང་བ། [ཐ་དད་ས]གདེངས་པ། གདེང་བ། གདེངས། འབྱུང་བའམ་གཟས་པ། རལ་གྱི་གདེངས།
དར་ཆ་གདེང་བ། བྱ་གཤོག་གདེང་བ། ལག་བ་གདེང་བ།
གདེང་ཚད། ཡིད་ཆེས་སམ་སྐྱོབས་པ། དག་པོ་ཚང་མ་ཐུབ་ཡོད་སྟམ་པའི་གདེང་ཚོད་རྙེད་པ།
སྤོགས་ཐམས་ཅད་ནས་རྣམ་པར་རྒྱལ་ཐུབ་པའི་གདེང་ཚོད་ཡོད་པ།

གདེངས། གདེང་བའི་སྐྱལ་ཚིག།
གདེངས་ཀ། ལྷ་རྒྱལ་གྱི་མགོར་སྐྱེས་པའི་སྐྱལ་རྒྱན་ལྟ་བུ། སྐྱལ་མའི་གདེངས་ཀ། སྐྱལ་བདུན་གྱི་
གདེངས་ཀ།

གདེངས་ཀ་དགོན། དགོན་འདི་ཚོག་མར་ས་སྐྱུ་པའི་དགོན་པ་ཞིག་ཡིན། ཕྱིས་སུ་སོག་པོའི་དམག་
གིས་གཞོད་འཚེ་བྱེད་སྐབས། འབྲས་སྤངས་གྱི་སྐྱ་གྲུ་ཁ་ཤས་ལུལ་འདྲིར་དགོར་ཁ་གོང་ཚོག་
ཐེབས་ཏེ་དགོན་པ་འདིར་གནས་བཅས། རྗེ་ཡབ་སྲས་གྱི་སྐྱ་བཞེངས་ཏེ་དགོན་པ་དགེ་ལུགས་
པར་བསྐྱུར། ད་ལྟ་བོད་རང་རྫོང་ལྗོངས་ནག་ཚུ་ས་ཁུལ་དཔལ་མགོན་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

གདེངས་ཀ་ཅན། [མངོན]སྐྱ།
གདེངས་ཀ་བདུན་པ། [མངོན]སྐྱའི་དབང་པོ།
གདེངས་ཀ་འཛིན། [མངོན]སྐྱལ་གྱི་གདེངས་ཀ་ཡོད་པའི་སྐྱ་རྒྱལ།
གདེངས་ཅན། [མངོན] ① ལྷ་ལ་མིང་གཞན་གདེངས་ཅན་ཡང་ཟེར་བས་གངས་བརྒྱུད་མཚོན།
② གདེངས་ཀ་ཅན་གྱི་བལྟས་ཚིག། ③ སྐྱལ།

གདེངས་ཅན་བརྒྱུད། ལྷ་བརྒྱུད་དང་ག།
གདེངས་ཅན་བདག་པོ། [མངོན]སྐྱའི་རྒྱལ་པོ།
གདེངས་ཅན་འཕྲེན་པ། [མངོན]སྐྱ་རྒྱལ། གདེངས་ཅན་མགོན་ཏེ་སྐྱའི་རྒྱལ་པོ་ལ་ཟེར།
གདེངས་ཅན་དབང་པོ། [མངོན]སྐྱའི་རྒྱལ་པོ།
གདེངས་ཅན་དབང་པོ་མ་དོས་པ། ལྷ་ཚེན་བརྒྱུད་ཅེས་ཆེ་བསྐལ་པ་མང་པོའི་བར་དུ་གནས་ཤིང་།
བསྐལ་བཟང་འདིའི་སངས་རྒྱས་སྟོང་ཚང་མ་ལས་ཚོས་ཉན་ཏུས་པ་དང་། ཉམ་མཁའ་ལྗིང་གིས་

གཞོན་པ་བྱེད་མི་རུས་པར་བཤད། ལྷ་ཚེན་བརྒྱད་ནི་གཞན་དུ་གསལ་ཞེས། འདིར་དེའི་ནང་གི་
ལྷ་ཡི་རྒྱལ་པོ་མ་རྟོས་པ་སྟེ། འཛམ་གླིང་གི་རྒྱ་བོ་ཚེན་བོ་ཀུན་གྱི་བདག་བོ་ཡིན་པར་བཤད།

གདེངས་ཅན་ལྷ་མོ། ① ལྷར་མ་སྐབ། ② ལྷ་མོ་ཞིག

གདེངས་པ། གདེང་བའི་འདས་པ།

གདེངས་འབབ་རྒྱ་ཞིག །རྒྱ་འགོ་གང་ལའི་ལྷོ་ངོས་ནས་བྱུང་ཞིང་བོད་རང་སྐྱོང་སྡེ་བུ་གྲོང་ས་ཀྱི་སྐྱེ་རོང་
རྫོང་ཁུལ་དུ་ཤག་རྒྱ་དང་འདྲེས་པ་དེ་རྒྱལ་མོ་རྒྱལ་མོ་རྒྱལ་མོ་རྒྱལ་མོ་ཞིག་ཡིན།

གདོང་། ① གདོང་པའི་བསྐྱེས་ཆིག །② མདུན། གདོང་དུ་འགྲོ་མཁན་རྣམས་དེ་རིང་ཐོན་པ་རེད།
རི་བོང་དང་རུས་སྐལ་གཉིས་པོམ་རྩལ་འགྲན་པས་རུས་སྐལ་གདོང་དུ་སྟེབས་པ། རང་རང་གི་
ཡུལ་དུ་གདོང་སྟོགས་ཏེ་ལྷོག་པ། ③ འཕྲིན་སོགས་སྐྱེལ་མངགས་བྱེད་བའམ་བརྒྱད་པ། བར་
ཚེན་རྫོང་རྫོང་གདོང་ནང་དོན་ལྷ་ཡིག་རྟེན་དང་བཅས་པ་སུལ་ཡོད། ④ བོད་ཀྱི་རུས་ཚེན་ལྷའི་
ཡ་གྲུལ་ཞིག་སྟེ། འདི་ལ་ལྷོང་དང་། ལྷོང་ཡང་འབྲི་སྟོལ་འདུག །རུས་ཁམས་གདོང་ཡིན་མི་
རྣམས་ཀྱི་རུས་ཁམས་འབྲུང་ས་དང་། ལྷ་རྟེན་གྱི་སེམས་ཅན་ཤུབ་ཡིན་པར་བཤད།

གདོང་སྐར། གཟུབ་སྐར་གཅན་གྱི་གདོང་ཐད་ཀྱི་སྐར་ལ།

གདོང་དཀར། ① རོ་གདོང་གི་ཤ་མདོག་དཀར་པོ། ② གདོང་འཇུག་པའི་རྣམ་འགྲུར། ③ ས་མིང་
ཞིག །བོད་རང་སྐྱོང་སྡེ་བུ་གྲོང་ས་ཀྱི་སྤྱོད་ལུང་བདེ་ཚེན་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

གདོང་དཀར་བྲག་ལྗེ་བས་ཀྱི་སྐབ་དབང་རྫོང་སྐྱོད་ལུང་བདེ་ཚེན་རྫོང་ཁོངས་ཏུ་མའི་ལྷ་མ་སྐྱོ་སྡེ་
ལྷ་པའི་སྐྱ་རུས་སུ་སྦྱིད་ཤོད་ཤུན་གྱི་བྲག་ཅེར་སྐབ་དབང་བདུད་འདུལ་མའི་སྐྱ་བརྟན་བརྟེན་
ཞེས་གསལ་བའི་གདོང་དཀར་ཐོང་ཚོའི་རྒྱལ་གྱི་བྲག་ལྗེ་བས་སུ་སྐབ་དབང་གི་སྐྱ་བརྟན་ཚེན་
པོ་ཞིག་ཡོད་པ་དེ་སྤྱི་ལོའི་རུས་རབས་བཅུ་བདུན་པའི་ནང་བརྟེན་པ་ནས་བརྒྱུད་ད་ལྷོ་འང་
ཉམས་མེད་དུ་གནས།

གདོང་བརྟེན། བར་གིང་གི་རྒྱར་གདོང་གི་ཁ་གྲུང་བརྟེན་ལ།

གདོང་ཁ། རོ་གདོང་།

གདོང་ཁེབས། ① དཔེ་ཆ་སྟོགས་བམ་གྱི་གདོང་འཛེར། ② གདོང་འབག །③ བུད་མེད་ཀྱི་གདོང་

ལ་ཤྲོན་པའི་སེང་རས།

གདོང་གི་ལ་ལ། མིག་དང་རྣ་བའི་བར་གྱི་ལ་ཁུང་གཡས་གཡོན།

གདོང་གུད་དུ་སྐྱར་བ། རོ་གདོང་ཐད་དཀར་མི་སྟོན་བར་གཡས་གཡོན་སོགས་ལ་རྩུང་གཞུས་ཤེད་
བ། འཁོན་པའི་མི་དང་ཐད་དུ་ས་གདོང་གུད་དུ་སྐྱར་བ།

གདོང་སྐོད་བ། རོ་ཚ་བའམ་ཁ་སྐྱེངས་ནས་གདོང་ས་ལ་བབ་བ། ཨ་མས་མི་མང་པོའི་ཁྲོད་དུ་བྱ་ལ་
བཀའ་བཤྲོན་གནང་བས་བྱ་རོ་ཚ་ནས་གདོང་སྐོད་བ།

གདོང་སྐྱར་བ། གདོང་གི་རྣམ་འགྲུར་གཞན་དུ་སྐྱར་བར་ཤེད་བ། རྒྱ་རྒྱུན་ཐོན་བྱ་ཚམ་ལ་གདོང་སྐྱར་བ་
བའི་བྱ་སྐྱོད་མ་ཤེད།

གདོང་ངན། [མདོན] ① སྐྱེའུ། ② མེ་སྐྱེལ་པོ།

གདོང་ལྷ། འདི་ནི་སེང་གའི་མིང་སྟེ། འདིའི་རྣང་ལག་བཞི་ཡང་གདོང་དང་འབྲེ་བར་སྐྱེ་ཆེན་གྱི་སྐྱི་
པོ་འགྲེམས་པར་ཤེད་ཀྱས་པས་ན་གདོང་ལྷ་པ་དང་ཁ་ལྷ་པ་ཟེད།

གདོང་ལྷ་བ། [མདོན] ① དབང་སྐྱབས་ཆེན་པོ། ② སེང་གའི་

གདོང་སྟོན་ལ། ཁམས་འབབ་ཐང་ས་ཁུལ་གྱི་ལ་ཞིག །དེང་སང་ དཀར་མངའ་ས་པོད་རིགས་རང་
སྐྱོད་ཁུལ་གྱི་འབའ་ཐང་རྫོང་གི་ལ་ཞིག

གདོང་བརྟ་བ། [མདོན] སྟོན་པོའི་རྒྱལ་པོ།

གདོང་རྒྱུད། ① རོ་གདོང་རྒྱུད་བ། ② རོ་ཚ་ཆེ་བ་དང། ཞེལ་ཡོད་བ། ③ ཅིས་མཐོང་མེད་པ་དང་སྤང་རྒྱུད།
ལ་རབས་ཀྱིས་སྐྱེང་བ་ན་གདོང་རྒྱུད་དུ་འདོད་ཐུབ་བ། གཉེན་ལ་གདོང་རྒྱུད་གི་ལྷག་བ་སྟོན་བ།

གདོང་ཆེན། ① རོ་གདོང་ཆེན་པོ། ② དབྱལ་གོ་མ་སྐྱབས་པོ་དང། རོ་ཚ་མེད་བ། ③ ཅིས་མཐོང་ཆེན་པོ།

གདོང་མཚོང་། མདུན་སྟོགས་སུ་འཛེམ་མེད་ངང་མཚོང་བ།

གདོང་ཉག །སྤྲོ་གདོང་གཤོང་གཤོང་ངམ་ཉག་ཉག

གདོང་རྟགས་བརྒྱུ་བའི་བཙོན་བ། གནའ་པོའི་ལུགས་ཀྱི་ཁྲིམས་ཚད་ཀྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། མི་ཉེས་
ཅན་ལ་གདོང་རོས་ལུགས་བསྐྱེད་ཀྱིས་བསྐྱེད་ནས་རྟགས་ཞིག་བརྒྱུ་བ།

གདོང་སྟོན་བ། རོ་གདོང་སྟོན་བ། གདོང་སྟོན་མི་ཤེས་བ། གདོང་སྟོན་པ་ལ་རོ་ཚ་བ། ལྷ་གྲུ་འགའ་

ཤམ་གྱིས་འགྲུལ་བ་གསར་བ་སླེབས་དུས་གདོང་སྟོན་མི་སྐབ་བ་བྱས་ཡོང་།
 གདོང་གཏུག། ① མི་དངོས་མན་ཚུན་ངོ་སྐྱལ་གི་ཐོག་ནས་ཚོད་སྐྱོད་བྱེད་པའི་དོན། གདོང་གཏུག་
 བས་འཐབ་པ། ② རྫོག་མྱོད་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་ཐ་
 སྟོན་ཅིག་སྟེ། དབྱེན་སྐྱད་དུ་collision ཟེད།
 གདོང་གཏུག་བཅོན་སྐྱལ། རྫོག་མྱོད་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་ཐ་
 སྟོན་ཅིག་སྟེ། དབྱེན་སྐྱད་དུ་collision enforcement ཟེད།
 གདོང་གཏུགས་པ། མན་ཚུན་གདོང་དང་གདོང་ཐད་ཀར་ཐད་པར་བྱས་པ། དངོས་སུ་གདོང་
 གཏུགས་པ། ལམ་འཐུང་དོག་པོར་གདོང་གཏུགས་པ།
 གདོང་བརྟན་པོ། གཤམ་ཀ་འགྲུལ་སྐྱོ་བོ་མིན་པའམ་རང་ཚུགས་སུ་བ་པོ། གཞན་གྱི་ངོ་འཇམ་དཀར་
 བལ་ལ་མི་ལྟ་གདོང་བརྟན་པོ་ཞིག་ཡོད། དུས་ལུན་རི་ཅམ་འགྲོགས་ཀྱང་འགྲུལ་བ་མེད་པའི་
 གདོང་བརྟན་པོ་ཞིག་བྱེད་དགོས།
 གདོང་སྐྱལ། ① རྫོག་བྱུང་ངོ་འཐུང་པའི་དོན། རྫོག་བཏང་འགལ་འཕྲོད་ཀྱི་དོན་དུ་འཇུག་པ་ཤམ་ཆེ་
 སྟེ། བཅོན་དང་གདོང་སྐྱལ་བརྒྱབ་པས་འཆ་བྱུང་། ལྟ་བུ། ② རྫོག་མྱོད་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་
 དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་ཐ་སྟོན་ཅིག་སྟེ།
 གདོང་སྐྱལ་ཁུངས་སྟེལ། ངོ་གདོང་ཐད་ནས་དོན་ཅར་སྟོན་བྱེད་པ། གདོང་སྐྱལ་ཁུངས་སྟེལ་ཞིག་
 རང་ཁུས་ཚོགས་པ་ལ།
 གདོང་སྐྱལ་པ། ① ཞམ་རས་མཐའ་བ། རང་གཞན་གྱི་དབྱེད་དམག་གདོང་སྐྱལ་ཏུ་འཐབ་པ། ②
 མན་ཚུན་རྫོག་བྱུང་དུ་གདོང་སྐྱལ་བརྒྱབ་པ།
 གདོང་སྐྱལ་དམར་འདོན། མི་ངོས་མན་ཚུན་གདོང་སྐྱལ་གིས་རྩུབ་རྩུབ་ཡོངས་སུ་བརྟོལ་བའམ་གཤོ་
 རྒྱ་ཐེང་འདོན་བྱས་པ།
 གདོང་སྐྱལ་མེལ་བ། རྫོག་མྱོད་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་ཐ་སྟོན་
 ཅིག་སྟེ། དབྱེན་སྐྱད་དུ་conflict resolution ཟེད།
 གདོང་ཐོག་དགོན། རབ་བྱུང་བརྒྱུ་པའི་མེ་མག་སྟེ། ལོ་༡༥༠༧ལོར་གདོང་ཐོག་དགོན་བསོད་ནམས་

མེད་གོས་བཏབ། གྲུབ་མཐའ་ས་སྐྱ་བ་ཡིན། ད་ལྟར་དཀར་མཛེས་པོད་རིགས་རང་སྲོད་ཁུལ་
དཀར་མཛེས་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

གདོང་དར། ལུ་ཉིའི་གདོང་ལོས་སུ་གདགས་བྱའི་གོས་ཚེན་ལོགས་ཀྱིས་བཟོས་པའི་གདོང་རྟགས།
གདོང་རྟུག་ལ། ལྷ་དབང་ལྷུག་ཚེན་པོའི་བུ་གཞོན་ལུ་གདོང་རྟུག། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་བརྟུག་ཉེས་
མིག་ལྷན་དང། མ་རྟུག་བྲ། ལྷའི་དམག་དཔོན་བཅས་སོ། །

གདོང་མདོག། །བཞིན་རས་ཀྱི་ཁ་དོག། །ཁོང་ཁྱོད་བཟུངས་ནས་གདོང་མདོག་དམར་ནག་སྟོན།

གདོང་ལྗོག་ལ། ① མཛེས་བཟེའི་རྣམ་འགྲུར་ལོག་ལ།

བྱ་སྲོད་དཔར་བས་ཁྲེལ་ནས་དགའ་ཉེ་སྟོང་དཀར་གྱི་གདོང་ལྗོག་ལ། ② ཚུར་ཡོང་བཞིན་དུ་པར་ལོག་
ལ། དག་པོར་འཐབས་བས་གདོང་ལྗོག་ཉུ་ལྗོས་སོང། བ་ཚ་ལོག་འཕྲལ་སྐྱེན་བཏང་བས་ནད་
གཞི་གདོང་ལྗོག་སོང།

གདོང་མདོག་ལོག། །གདོང་གི་ཁ་མདོག་གྲུར་ལ།

གདོང་བསྐྱས་ལ། བཞིན་བསྐྱས་ནས་ཁོ་གཉེར་བསྐྱེན་ལ། སེམས་ཁོས་ཉེ་གདོང་བསྐྱས་ལ།

གདོང་སྐྱ་གཏད་ལ། ཁ་སྟོགས་ལ། རང་ལུལ་ལ་གདོང་སྐྱ་གཏད་ནས་ལོག།

གདོང་སྐྱ་ལ། ལྷར་བོད་གཞུང་གི་དཔོན་རིགས་ཚེ་བ་ཞིག། །མི་ཚང་འདིའི་སྐོས་གཞིས་རྒྱལ་ཅེ་
སྟོགས་སུ་ཡོད། རྗེས་སུ་མི་ཚང་དེའི་བུ་བརྒྱད་རྫོགས་ནས་མདོ་མཁར་བའི་བུ་ཞིག་མདོ་
མཁར་ནས་ལོགས་སུ་ཐོན་པ་གདོང་སྐྱ་བའི་མ་དང་བྱིམ་ཚང་གཅིག་ཉུ་བསྐྱེལ་བའི་རྗེས་སུ་
མདོ་རྒྱར་དུ་ཡང་འཕོད། ཡང་རྗེས་སུ་མདོ་རྒྱར་ནས་བུ་བརྒྱད་རྒྱང་བ་རྗོ་རིང་དུ་མག་བར་
བཏང་བ་རྗོ་རིང་བའི་ནད་མི་དང་མ་མཐུན་ལོགས་སུ་ཐོན་ནས། མདོ་རྒྱར་རང་ལ་བྱིར་ལོག་
བྲས་པ་བཅས་ལ་བརྟེན། གདོང་སྐྱ་ལ། མདོ་རྒྱར། རྗོ་རྒྱར་བཅས་མི་ཚང་གཅིག་ལ་མིང་གསུམ་
ཚགས་ཡོད་སྟེ།

གདོང་སྐྱའི་སྐྱར་སོ་མ། དགའ་ཕྱོག་པོ་བང་གི་དུས་སུ་སྐྱོད་བཟང་དགའ་བའི་ཡང་སྲིད་ཀྱིས་ལྷུག་
བཏབ། གྲུབ་མཐའ་དགོ་ལུགས་བ་ཡིན། ད་ལྟ་མཚོ་གཤམ་ལ་རྗེ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

གདོང་སྐྱའི་ལུགས་རྗེ་ཚེན་པོའི་སྐྱ་ཁང། །འདི་ཁྱི་ཀའི་ལུལ་གྱི་བྱིན་རྒྱལ་ཅན་གྱི་རྟེན་བཞེའི་ལ་

གྲུལ་ཞིག་ཡིན། མོག་མར་ཤོན་པོ་སྐྱ་མ་མེ་ཚེ་གསེར་བཟང་ཞེས་པ་ཞིག་གིས་སྐྱུ་བ་ཁང་ཡིན་པར་
བཤད། དེ་རྗེས་རབ་བྱུང་བདུན་པའི་ནང་ཙམ་ན་རྒྱའི་དམག་དཔོན་ཞིག་གིས་སྦྱིན་བདག་གུས་
ཉེ་སྟོན་ཁང་ཁ་ཤས་གསར་བཞེངས་གུས། བོད་རྒྱ་ཉོར་གསུམ་གྱི་དང་ཕྱན་རྣམས་ཕུན་མོང་གི་
མཚོད་གནས་ཤིག་ཡིན། ད་ལྟ་མཚོ་སྤོ་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་ཁྲི་གཞིང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

གདོང་སྤེལ་སྟེ་ཁང་། འདེབས་མཁན་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། གྲུབ་མཐའ་རྟེན་མ་བཤིན། ད་ལྟ་
བོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་འཛོལ་མདའ་རྩོད་ཁོངས་སུ་ཡོད།

གདོང་པ། བཞིན་རས། གདོང་སྟགས། གདོང་པ་འགྲུང་སེམས་པ་དཀའ། གདོང་དཀའ་བ་རྒྱ་བ་ལྟ་
གདོང་སྟགས་མ་ཐུག་པོ། རོ་ཚ་རྒྱ་མེད་པའི་མི།

གདོང་སྤྲད་དགོན། མིང་གཞན་སྐྱ་ཁྲི་འདུ་གདོང་སྤྲད་བསམ་གཏན་ཚོས་འཁོར་སྤིང་ཟེད། དགོན་
འདི་མོག་མར་འདེབས་པ་པོ་ཟེ། མཚོ་སྤེལ་དེ་རྗེ་ཞེས་པ། གྲུབ་ཆེན་དེའི་འདའ་བ་དང་། ཐང་
སྤོང་རྒྱལ་པོ་སོགས་ལ་བསྟེན་ནས་འབྲུག་པར་བསྟེན་པའི་རྣམས་འབྲོར་བ་ཞིག་ཡིན་པར་གསལ།
དུས་ཚོད་མ་གསལ་ཡང་། རབ་བྱུང་བརྒྱད་པའི་ནང་ཙམ་ཡིན་པ་འདྲ། གྲུབ་མཐའ་ས་སྐྱུ་བ་
ཡིན། ད་ལྟ་ཕུལ་ལུལ་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་ཁྲི་འདུ་རྩོད་ཁོངས་སུ་ཡོད།

གདོང་སྤྲད་པ། བན་ཚུན་གདོང་སྤྲུག་ཏུ་བརྟུག་པ། སྤར་ནས་ཡ་གྲུབ་དུ་སོང་བའི་མཛའ་གྲོགས་པན་
ཚུན་ད་ལམ་ང་རང་གིས་གདོང་སྤྲད་པ་ཡིན།

གདོང་དཔེ་དགོན། སྤྱི་ལོ་༡༧༤༤ལོར་བརྟན་པ་འབྲུག་གྲགས་ནས་གསར་འདེབས་མཛད། གྲུབ་
མཐའ་ཤོན་པོ་ཡིན། ད་ལྟ་ར་བ་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་རྣམས་འཕེལ་སྤྱི་ལོ་གཟི་ཚ་རྩོད་
ཁོངས་སུ་ཡོད།

གདོང་ཕྱིས། ① གདོང་བགྲུས་པ། ② གདོང་འབྲིད་བྱེད་ཀྱི་རས། ③ འཚོ་བའི་ཡོ་བྱེད་བརྟུགས་ལ་
གྱི་ནང་གསེས། མིང་དང་ཞེང་དུ་ཁྱེད་གི་ཚོད་དང་ཕྱན་པའི་ཡོ་བྱེད་ཅིག

གདོང་ཕྲད་པ། ཞལ་རས་མཛལ་པ། གདོང་ཕྲད་པའི་སྐབས་སུ་སྐྱད་ཆ་ཤོད་བཤམས་རྒྱབ་ཏུ་ཤོད་མི་ཉན།
གདོང་འབབ། གདོང་ལ་གྲོན་རྒྱའི་འབབ།

གདོང་འབྲིད། ① རོ་རས་ཀྱིས་འབྲིད་པ། ② གདོང་ཕྱི་བྱེད་ཀྱི་རས།

གདོང་སྤྲད་པ། གདོང་ས་ལ་པབ་པ། རྩུབ་རྩུབ་དོལ་ཏེ་ངོ་ཚོན་ས་གདོང་སྤྲད་པ།
གདོང་དམར་ཅན་གྱི་ཡུལ། གནའ་དུས་རྒྱ་གར་བས་བོད་མི་ལ་འབོད་པའི་ཐ་སྲུང་ཞིག། བོད་མི་
པལ་ཆེ་བའི་གདོང་མདོག་སྐྱེ་བོ་རང་མིན་བར་དམར་ཤས་ཆེ་བའི་རྒྱ་མཚོན་གྱིས་བོད་ཡུལ་
ལ་གདོང་དམར་ཅན་གྱི་ཡུལ་ཞེས་ཟེར། མདོ་ལས་ཀྱང་། གདོང་དམར་ཅན་གྱི་ཡུལ་དུ་དམ་
པའི་ཚོས་དར་བར་འཕྱུར་རོ། ཞེས་དང་། རྒྱའི་དེབ་ཐེར་དུ་བོད་མི་རྣམས་ལ་གདོང་གི་མཛེས་
བྱེད་དུ་ཚོས་དམར་པོ་བཞོ་བའི་གོ་མས་སྲོལ་ཡོད་པར་བཤད་པ་དང་། བོད་རང་གི་ཡི་གེ་རྙིང་
པ་རྒྱལ་པོའི་བཀའ་ཐང་སོགས་ལས་ཀྱང་ཤ་ཟེན་གདོང་དམར་ཅན་ཞེས་ཀྱང་སྤྲང་རོ། །

གདོང་དམར་པོ། ① རོ་མདོག་དམར་པོ་སྟེ་ཁོང་ཁོ་བའི་གདོང་མདོག། ཚིག་པ་བཟས་ནས་གདོང་
དམར་པོར་སྲིན་སོང། ② རོ་ཆོ་བའི་གདོང་མདོག། མཚེར་སྤྲང་གིས་གདོང་དམར་པོར་གྱུར་སོང།

གདོང་དམར་པ། ① སྲར་རྒྱ་གར་གྱི་མཁས་པ་རྣམས་བོད་དུ་ཡོད་སྐབས་སུ་བོད་ལ་འབོད་སྲོལ་གྱི་མིན་
ཞེས། བོད་གདོང་དམར་ཤ་གཟན་སྲིན་པོའི་རིགས་ཞེས་ཟེར། ② གདོང་གི་ཁདོག་དམར་པ།

གདོང་ཚང་དགོན། མིང་གཞན་གདོང་ཉིན་བྱེད་ཚོས་འཁོར་སྐྱིད་ཞེས་ཟེར། བཏུབ་དུས་མི་གསལ་
ཡང་པལ་ཆེར་རབ་བྱུང་བཅུ་གཉིས་པའི་སྤྲད་ཅམ་ཡིན་པ་དེས། འདེབས་མཁན་ཡོངས་དགེ་
མི་འགྲུར་རྟོ་རྗེའི་སྟོབ་མ་གདོང་རིག་འཛིན་ཀུན་དགའ་རྟོ་རྗེས་བཏུབ། སྲབ་མཐའ་ས་སྐྱ་བ་
ཡིན། ད་ལྟ་ཡུལ་འུལ་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་ཡུལ་འུལ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

གདོང་ཚན། རོ་ཆོ་མཚེར་སྤྲང། གདོང་ཚན་རྒྱང་པ། གདོང་ཚན་ཆེ་བ། གདོང་ཚན་མཐུག་པོ་ཡིན་
པས་རོ་ཆོ་ཟེར་བ་མི་ཤེས།

གདོང་ཚན་ཅན། དཔལ་ལོ་མཐུག་པོ་འཕྲ། རོ་ཆོ་འདྲེམ་བཤུ་རྒྱང་པ། གདོང་ཚན་ཅན་གྱི་མི་ཚོས་
གང་ཡང་བྱས་ཡོད། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་སྐྱེད་ས་པ་མེད་དང་། གནོད་མེད། དཔལ་ལོ་ཅན།
སྤྱི་བརྟོག་ཅན། འཚོར་བ་མེད། ལོག་པར་སྟོབས་བཅས་སོ། །

གདོང་ཚན་ཆེན་པོ། རོ་ཆོ་རྒྱ་མེད་པའི་མི་ཉམས་ཤེད་ཅན།

གདོང་རྫོང་དགོན། ① འདེབས་མཁན་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། སྲབ་མཐའ་བོན་པོ་ཡིན། ད་ལྟ་
བོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་ནག་ཚུ་ས་ཁུལ་སྤྱིང་ཆེན་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

གདོང་རྫོང་དཔོན། ② འདེབས་མཁན་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། གྲུབ་མཐའ་དགེ་ལུགས་པ་ཡིན།
ད་ལྟ་བོད་རང་སྲོད་ལྗོངས་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་འཛོམས་དང་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

གདོང་འཛུགས། ཚོས་པེ་ཉིའི་མཚན་ཡིག་འཁོད་པའི་འཛུགས།

གདོང་འཛུགས་ཡིག་ཆ། མྱོག་གྲུང་འཕུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་ལོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་མ་སྟངས་
ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་label field ཟེད།

གདོང་འཛིན། སྐྱ་གཙན་གདོང་དང་ཉི་ཟླ་བྲད་དེ་འཛིན་པའི་མིང་།

གདོང་ལྷ། རིམ་བརྒྱུད་ཀྱིས་མ་ཁུལ་པར་ལྷ་ཡུལ་གཙོ་བོ་དེ་རང་གི་མདུན་དུ་རང་ཉིད་ཀྱིས་ཐང་
ཀར་ཁུལ་པ། སྤྱི་ལོ་བདེ་སྤྱི་གཡོང་རྒྱུ་ཚང་མ་དོན་གྱི་བདག་པོ་ལོ་མ་རང་གི་སྐྱ་མདུན་དུ་
གདོང་ལྷ་མཐར་བྱིན་བྱས་པ་ཡིན།

གདོང་གཞུག་རྒྱུ་དབང་ཚོས་གྲགས། མདོ་སྐད་བྱ་བུ་དཔོན་གྱི་མཁན་རབས་ལོ་གཉིས་པ་འདི་
ཉིད་ཀྱི་མཚན་གཞན་ལོན་འཇུག་ཚང་དང་མཚེར་མོ་ཆེ་ཡང་ལྷ། འབྲུངས་ཡུལ་རོང་པོའི་ཆེ་
རུ་གཞུག་འཇུག་པ་ཡིན། ཐོག་མར་བྱ་བུ་གི་ཚོས་སྐོར་ལྷགས་ནས་ཐབ་ཚོས་གསལ་སྲོད་
མཛད། དེ་ནས་དབུས་སུ་ཕེབས་ཏེ་སེར་གྲེས་ལྷ་ཚང་དུ་གཞུང་ལུགས་གསལ་སྲོད་ཐོག་ལྷ་
ལྷན་སྐོན་རམས་པ་མཛད། སུམ་རྟགས། ལྷན་དག། ཚིས་དཀར་ནག་སོགས་ལ་ཡང་སྐྱེད་པ་
ཆེ། དེ་ནས་རང་ཡུལ་དུ་ཕེབས་ཏེ་རབ་བྱུང་བཅུ་པའི་གཉིས་པའི་ལྷགས་གྲུང་སྤྱི་ལོ་ ༡༧༢༡
ལོར་བྱ་བུ་དཔོན་གྱི་སེང་ཁྲིར་ཕེབས། རབ་བྱུང་བཅུ་གཉིས་པའི་ལོར་སྐྱེད་སྤྱི་ལོ་
༡༧༢༥ལོར་གདན་ས་བཞག་ནས་མཚེར་མོ་ཆེའི་རི་ཁྲོད་དུ་སྐྱ་ཆེ་དང་རྒྱབ་པ་སྟོམས་པར་
མཛད། འབྲུངས་འདས་ཀྱི་ལོ་ཆིགས་མི་གསལ།

གདོང་བཞི་པ། [མདོན]ཚངས་པ།

གདོང་བཞི་མིག་བརྒྱད། མི་མང་འཛོམས་པའི་དོན། དོན་དག་དེའི་སྐོར་དང་ཚོ་གདོང་བཞི་མིག་
བརྒྱུད་ཀྱིས་གྲོས་ཐག་བཅད་པ་ཡིན་ནོ། །

གདོང་ཡིག། རྒྱུགས་བམ་གྱི་གདོང་ཁེབས་སྟེང་གི་ཡི་གེ།

གདོང་ཡིག་གི་རྒྱ། རྒྱ་རིམ་པ་བདུན་གྱི་ནང་གསེས། རྒྱུགས་བམ་མི་འབྲུག་པར་བྱེད་པའི་རྒྱགས་

ཉེ་གདོང་འཛེང་།

གདོང་ཡོན་པོར་སྐྱངས་པ། ཁ་སྐྱ་འཁྲུག་པ་དང་གདོང་སྐྱངས་པ།
 གདོང་གཡོགས་བཅེང་བ། སྤེའུ་བྱ་གི་ནང་གསེས། སློབ་མ་རྣམས་དཀྱིལ་འཁོར་མཚོང་བ་རེ་ཞིག་
 བསྐྱེབ་པ་དང་། མ་རིག་པས་ལྗོངས་པ་མཚོན་བྱེད་དུ་མིག་དར་དམར་པོ་དཔལ་བར་བཅེང་བའོ།
 གདོང་རིས། རོ་གདོང་། གདོང་རིས་རན་པ།
 གདོང་རི་དགོན། དགའ་ལྡན་དམ་ཚོས་སྤིང་ཞེས་ཀྱང་གྲགས། རབ་བྱུང་བདུན་པའི་ལྷགས་སྟག་སྤྱི་
 ལོ་༡༧༠༠ལོར་ཚ་ཁོང་ག་དབང་གྲགས་པས་བྲུག་བཏབ་མཛད། བྲུབ་མཐའ་དགེ་ལུགས་པ་
 ཡིན། ད་ལྟ་རེ་བོད་རིགས་རང་སྤྱོད་ཁུལ་རེ་བ་རྗོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།
 གདོང་རིས་རོ་མ། མི་གང་གི་རང་གཤེས་རོ་མ། འགའ་ཞིག་མི་བཟང་པོ་ཡིན་པར་བརྟུན་ཀྱང་།
 བྲུབ་མཐའ་ཁོ་རང་གི་གདོང་རིས་རོ་མ་དེ་གསལ་གྱི་རེད།
 གདོང་ལི་དགོན་པ། དཔལ་གཤེན་བསྟན་སྤོན་གྲོལ་བསམ་གཏན་དར་རྒྱས་སྤིང་ཞེས་ཀྱང་གྲགས།
 རབ་བྱུང་བཅུ་གཉིས་པའི་མེ་ལོ་བྱི་བའི་ལོ་སྤི་ལོ་༡༦༤༦ལོར་གདོང་ལི་སྐུལ་སྐུ་བསྟན་པ་ལྷུན་
 འགྲུབ་མཚོག་གིས་གསར་དུ་བཏབ། བྲུབ་མཐའ་པོན་པོ་ཡིན། ད་ལྟ་རེ་བོད་རིགས་རང་སྤྱོད་
 ཁུལ་རེ་བ་རྗོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།
 གདོང་ལེན་པ། མདུན་དུ་འགྲོ་བ། དམག་གི་མཚོན་ཚའི་གདོང་ལེན། གདོང་ལེན་འཐབ་འཛིང་པ།
 སར་འགྲོ་དམག་གི་གདོང་ལེན་ཡིན། ཚུར་ཡོང་དཔུང་གི་རྗེས་མ་ཡིན། སྤྱང་པོ་ཡིན་ན་ཁྲི་ཁ་
 གདོང་ལེན་པ་ཞིག་དགོས།
 གདོང་ཤིང་། [ཡུལ་]སྐྱམ་གྱི་གདོང་རྒྱུད་བྱི་ཤིང་།
 གདོང་ཤིང་། ཉམ་སློབས། རང་ཁོག་ཏུ་བཅུག་ནས་གཞུང་གི་རྒྱ་ལོར་ལ་འདོད་རུ་བྱི་གདོང་ཤིང་
 ཚེན་པོ་བྱེད།
 གདོང་གཤིས། རོ་གདོང་གི་རྣམ་འགྲུར། ཁོའི་རྒྱན་རྒྱུ་དོལ་བས་ཁ་སྐྱེད་ས་ནས་གདོང་གཤིས་
 འགྲུར་མོང།
 གདོང་བཤེར། སན་ཚུན་གདོང་ལྷག་གིས་ཚོད་པ། ལྱོད་ཡ་གཉིས་གདོང་བཤེར་བྱེད་དུ་འཇུག་པ།

གདོང་བཤེར་ར་སྒྲོད། དངོས་སུ་གདོང་ཐུག་ནས་ར་སྒྲོད་བྱེད་པ། བན་ཚུན་གཉེས་ཀྱི་བཤད་ཚུལ་
འགའ་འཛོལ་ཆེ་བས་གདོང་བཤེར་ར་སྒྲོད་མི་བྱེད་ཐབས་མེད་བྱུང།

གདོང་བསྐྱུ། ཚུར་ཡོང་མཁམ་གྱི་གདོང་ལ་ཕྱིན་ནས་བསྐྱུ་བ། གདོང་བསྐྱུས་ནས་བར་ཚོལ་བྱེད་པ།
གདོང་བསྐྱུས་ཏེ་ཁྲིམ་དུ་སླེབས་པ། ཐག་རིང་བར་དུ་འགྲུལ་བ་གདོང་བསྐྱུ་ལ་འགྲོ་བ།

གདོང་ལྷགས། མདུན་ཕྱོགས་ནས་རྒྱབ་པའི་རྒྱུད། གདོང་ལྷགས་རྒྱབ་དུས་བྱ་སྐྱེ་དཀའ།
གདོངས། ཁ་གདང་བའི་སྐྱེལ་ཆོག

གདོད། ① གདོད་མ་སྟེ། དང་པོ་འཇམ་ཐོག་མའི་དོན། དཔེར་ན། མཁམ་དབྱེདས་གདོད་ནས་མཐམ་
མེད་ཡིན། ལྷང་ལུན་གདོད་མ་ཉིད་ནས་འགའ་བར་གནས་པ་ཞེས་པ་ལྟ་བུ། ② བཏོད་ཀྱི་མ་
འོངས་པ།

གདོད་ནས་མ་སྐྱེས་པ། ཚོས་ཀུན་དོན་དམ་པར་སྐྱེ་བ་མེད་པའི་དོན།
གདོད་དཔེ། རློག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྙད་ཅིག་སྟེ།
དབྱིན་སྐད་དུ་prototype ཟེར།

གདོད་བུལ། གཞི་རྩ་བ་ནས་བུལ་བ།
གདོད་མ། ཐོག་མའམ་དང་པོ། གདོད་མའི་དུས། གདོད་མའི་ནགས་ཚལ།
གདོད་མའི་ནགས་ཚལ། བསྐྱེལ་བ་ཡར་ཐོག་གམ་ཐོག་མའི་ནགས་ཚལ།
གདོད་མའི་སྤྱི་ཚོགས། བསྐྱེལ་བ་ཡར་ཐོག་དང་གཅིག །

གདོད་མའི་དབྱིངས། སེམས་ཅན་རྣམས་ཀྱི་སེམས་དེ་དང་པོ་ཉིད་ནས་སངས་རྒྱུས་དང་། ཚོས་
སྤྱིའི་དོ་བོར་ཡོད་པ་ལ། བར་དུ་ཉོན་མོངས་དུག་གསུམ་གྱི་ཕྱི་ཕྱོགས་གོས་པ་དེ་དག་ན། སེམས་
དེའི་དང་པོའི་དོ་བོ་མངོན་དུ་འགྱུར་བ་དེ་ལ་གདོད་མའི་དབྱིངས་ཟེར།

གདོད་མའི་རི་མོའི་བྱུང་མཐའ། ཞེས་པ་ནི་སྤྱི་ལོའི་དུས་རབས་བརྒྱ་དགུ་པའི་དུས་མཇུག་ཏུ་སྐྱེ་རན་
སེར་ཐོན་པའི་རི་མོའི་བྱུང་མཐའི་བྱས་ཤིག་ཡིན།

གདོད་མའི་སངས་རྒྱས། ① ཐོག་མའི་མགོན་པོ་འོད་མི་འགྱུར་བའམ་ཚོས་སྐུ་ཀུན་ཏུ་བཟང་པོ།
② གཞི་དུས་ཀྱི་སངས་རྒྱས་ཏེ་གཞི་རྒྱུད་བདེ་བར་གཤེགས་པའི་སྤྱིང་པོ་ལ་ཟེར།

གདོད་ཟས་འཚོལ། གཞི་ནས་ལྟོ་ཆས་ཟས།

གདོད་ཤེས། ད་ལྟ་རང་ཤེས།

གདོན། ① མི་མིན་གྱི་གདོད་བྱེད་ཅིག །ཁོའི་སེམས་རྒྱུད་གདོན་གྱིས་བརྒྱུས་པ་ལྟར་སློབ་པར་
སྐྱུལ་རང་དབང་མེད་པར་གདོན་ལྷགས་པ། ② གདོན་ནི་རང་ངོ་མ་ཤེས་པ་འཁྲུལ་བའི་རྣམ་
རྟོག་གིས་པན་གདོད་སློབ་བཏགས་བྱས་པ་ལས་བྱུང་བའི་མི་མིན་གྱིས་གདོད་པ་གཏོང་བའི་
ལུས་མ་ལྟའི་མིང་རོ། །དེ་ལ་ཅིའི་སྲིད་གདོན་ཞེས་བརྗོད་དམ་སྟུང་ན། རྣམ་རྟོག་ལས་བྱུང་བའི་
འདྲེ་པོ་ཆེ་དེས་ལུས་ཅན་གྱི་རྣམ་ཚེས་གསུམ་གདོན་ཅིང་འཕྲོག་པར་བྱ་བའི་སྲིད་གདོན་ཞེས་
བརྗོད་པའོ། །

གདོན་བཤོལ། འདི་གདོན་འདྲེ་སྲིད་བྱུང་གཏོང་བའི་ཚོ་ག་ཞེས་པ་སྐྱུ་རིམ་གྱི་རྒྱ་ཞིག་ཡོད།

གདོན་བགོགས། མི་མ་ཡིན་གདོན་བགོགས།

གདོན་བརྒྱུད། གཙོད་ལུགས་ཀྱི་ལུས་མཚོན་སྦྱིན་གྱི་སྐབས་གདོན་བརྒྱུད་ནི། ལྡང་བ་བྱེད་པའི་དགམ་
གཙོད་པ་བྱེད་པའི་བགོགས། བར་དུ་གཙོད་པའི་རྒྱུ། ལས་ཀྱི་གདོན། ལུས་ཀྱི་གདོན། གནས་
ཀྱི་གདོན། ལུས་སློག་གི་ས་བོན་བསྐྱེད་པའི་པ། ལུས་སློག་གི་རྒྱ་རྒྱུན་ལུས་སློག་ཚོགས་པར་
བྱེད་པའི་མ་བཅས་སོ། །

གདོན་འདྲེ། མི་མིན་གདོན་འདྲེའམ། གདུག་འདྲེ།

གདོན་ནད། གདོན་སློབ་བྱུང་བ་ཞེས་པ་སྤྱིའི་མཁའ་དབུགས་དང་། ལྡང་གི་དངོས་རྣམས་སོགས་ལས་
བྱུང་བའི་འབག་བཅོག་གི་རྣམ་རྒྱུན་བྲལ་བ་རྣམས་ཁ་སྐྱེལ་སོགས་དབང་པོའི་སློབ་རྣམས་ནས་
ལུས་ཀྱི་ནད་དུ་ལྷགས་པ་དང་། དེས་ཁྲག་དང་། རྒྱུད་གྱི་རྒྱ་ལམ་ལོག་པ་དང་། འགག་པར་བྱེད་
ཅིང་སློབ་བྱུང་དུ་རླུག་གཞེར་དག་པོ་ལངས་པ་དང་། དུན་མེད་དུ་བརྒྱལ་བ། རིག་པ་འཁྲུལ་བ་ལ་
སོགས་པའི་ནད་རྟགས་སྤྲོ་ཚོགས་ཡོང་བའི་ནད་རིགས་ཞིག་ཡིན། རྒྱུན་གཞུག་གཡང་དུ་སྐྱུང་
བ་དང་། རྫོང་དང་དབྱུག་པ་སོགས་ཀྱིས་བརྟུན་པས་ལུས་ཀྱི་རྩ་ཁམས་འཁྲུག་ཅིང་རྒྱུད་ཁྲག་གི་
རྒྱ་བ་ལོག་ནས་གོང་གསལ་གྱི་ནད་རྟགས་རྣམས་འབྱུང་བ་ལ་འང་གདོན་ནད་ཅེས་ཟེར། གདོན་
ཀྱི་ནད་ལ་རིང་རྒྱ་དང་། ཉེ་རྒྱ་གཉིས་ཡོད་ཅིང་། རིང་རྒྱ་ནི་ལྟ་སྐྱུ་བཅོན་བདུད་སོགས་འབྱུང་

པོ་སྒྲེ་བརྒྱད་ཀྱི་རིགས་མི་དགའ་བར་བྱུང་བས་དེས་གདོན་ནད་ཀྱི་རྒྱ་རྒྱུན་ནམས་གཏོང་ཞིང་
ཡོད་པ་དང་། ཉེ་རྒྱུ་ནི་སློ་བུར་བུང་བའི་ནད་རིགས་དེ་དག་འབྱུང་རྒྱུན་མཁའ་རྒྱུད་དང་ཅེས་ག་
ལས་བྱུང་བའི་འབག་བཙོག་གི་རྗེས་རིགས་རྣམས་དང་། རྡོ་དབྱུག་ལ་སོགས་ལུས་ཀྱི་ཅ་ལག་
བསྐྱད་སློན་གྱི་དེ་ལའི་རྒྱུན་དེ་དག་ཡིན་ནོ།

གདོན་གཞོན། མི་མ་ཡིན་པའམ་གཟུགས་མེད་པའི་འབྲེ་གདོན་གྱི་འཚེ་བ།

གདོན་བ། འདོན་པའི་མ་འོངས་པ།

གདོན་ལྷ། མི་ཞིག་གི་ལག་རྩ་འཕམ་སྐྱེས་ལ་བརྟེན་ནས་ཁོ་ལ་གདོན་འབྲེའི་གཞོན་སོགས་
བྱུང་ཡོད་མེད་བརྟག་དབྱེད་གྱི་དེ་ལའི་མོ་བུ་སྟེ་དེ་མཚར་རྩ་བདུན་གྱི་འདུང་གམས་ལེགས་

གདོན་ཚོགས་དགུ། གཙོད་ཡུལ་པའི་དགའ་ལས་སྐབས་ཀྱི་མཚོན་རིགས་དགུ་སྟེ། བྱང་མའི་གདོན་
ཚོགས། རྒྱལ་པོའི་གདོན་ཚོགས། མ་མའི་གདོན་ཚོགས། གཟའི་གདོན་ཚོགས། ལྷ་ཡི་གདོན་
ཚོགས། བདུད་ཀྱི་གདོན་ཚོགས། བཅན་གྱི་གདོན་ཚོགས། དམ་སྲིའི་གདོན་ཚོགས། ཐེ་འང་
གི་གདོན་ཚོགས་བཅས་སོ། །

གདོན་མི་ཟ་བ། ཐེ་ཚོམ་མེད་པ། དབྲས་ཚོལ་བར་ལྷགས་པ་གདོན་མི་ཟ་བ།

གདོན་ལྷགས་པ། མི་མ་ཡིན་མའི་ཁོག་བར་ལྷགས་པ། རྒྱུད་ལ་གདོན་ལྷགས་ཏེ་སློམ་སོང་ཟེད།

གདོན་ཐོག། །བར་ཆད་ཡོང་བའི་ནོར་རྗེས།

གདོན་ཐོས། སེམས་སྦྱིད་པོ་མ་བྱུང་བ།

གདོན་སྲི། གདོན་གཞོན་ཏུས་སུ་ལྷན་བའི་སྲི།

གདོན་གསུམ། ལྷེད་གདོན་གཟའ་དང་རྒྱ་སྐྱེད། བར་གདོན་བཅན་དང་རྒྱལ་པོ། འོག་གདོན་རྒྱུད་དང་
ས་བདག་བཅས་གསུམ།

གདོན་རིགས་བཙོ་བརྒྱད། དབྱེ་བ། ༡ ལྟ་དང་། ༢ ལྟ་མེན། ༣ དེ་ཟ། ༤ ལྷ། ༥ གཞོད་སྒྲིན། ༦
ཚངས་པ། ༧ སྲིན་པོ། ༨ ལ་ཟ། ༩ ཡི་དུགས། ༡༠ བྱུས་བྱུས། ༡༡ བྱུད་སྟེམས། ༡༢ གཡེང་
གྱེད། ༡༣ རོ་ལངས། ༡༤ མཚན་ལྷ། ༡༥ ལྷ་ལ། ༡༦ བྱང་སྲོང་། ༡༧ ལྷ་པོ། ༡༨ ལྷ་བ་བ་
ཞེས་བྱའི་གདོན་ཚོན་བཙོ་བརྒྱད་དོ་ཞེས་གསུངས་སོ། །

གདོན་རིགས་སྐྱམ་བརྒྱ་དུག་ལྷ། གནས་གདོན། ལུས་གདོན། ལས་གདོན་གསུམ་ལ་དུག་ཏུ་སྤྱེ་
བས་གཙོ་བོའི་གདོན་ཚེན་བཙོ་བརྒྱད་དེ་ལོ་གཅིག་གི་ཞག་རེ་ནས་དེ་གསུམ་གསུམ་གྱིས་
བར་ཚད་བཅུ་མས་པའི་ཚན་གདོན་རིགས་སྐྱམ་བརྒྱ་དུག་བཅུ་ལྔ། ཞེས་མ་གཅིག་གི་གཙོད་
གཞུང་ལས་བཤད་དོ། །

གདོན་སྤྱོད་ འདས་པའི་སྐྱམ་ཚིག་ཐོས་དང་གཅིག །

གདོལ་བ། བཤམ་བ། སྤར་རྒྱ་གར་གྱི་སྤྱི་ཚོགས་ནང་གི་དམན་པའི་རིགས་ཤིག །མིང་གི་ནམ་
མངས་ལ་སྤང་བོ་དང། ཚོས་མེད། ཉི་ཚེ་བ། གཏུམ་པོ། ལུང་ཚོད་ཅན། སྤྱིག་པ་ཅན། མ་རུངས་
བ། མི་དགེ་སྤོད། མི་བསྐྱེད་བཅས་སོ། །

གདོལ་བ་ནག་པོ། འདི་ནི་ཤོད་སྤོལ་ལ། སེམས་ཅན་སྤྱིག་པ་རུ་ཅན་ལ་སྤྱོད་པ་ནག་པོ་ཟེར་
ཞིང། རྒྱ་མཚོ་ནི་སྤྱིར་སྤྱོད་ཚེན་སོ་ཚགས་ནས་ཨ་མ་གསོད་མཁན་ལ་གདོལ་བ་ཟེར་བས་
སྤྱི་མིང་གྲེ་བྲག་ལ་བཏགས་པ་ཞིག་རེད།

གདོལ་སྤོད། མི་བསྐྱེད་རྩལ་བོའི་སྤོད་བ།

གདོལ་བ། རྒྱ་གར་གྱི་རིགས་བཞིའི་ཡ་གྲལ་ཞིག་གི་མིང་སྟེ། བཤམ་གཞོག་དང་གཉམ་གཞོན་ཚེས་
ལྷོ་བ་སྤོད་མཁན་གྱི་རིམ་གསུམ་ཤིག་ཡིན།

གདོལ་རིགས། སྤར་རྒྱ་གར་གྱི་རིགས་བཞིའི་ཐ་མ་དམངས་རིགས་ལས་ཀྱང་དམན་པའི་མགར་བ་
དང། བཤམ་བ། རྩོད་པ། ཉུག་པ། ཐགས་མཁན། ཚོས་སོ་སོགས་སྤྱིའི་མིང།

གདོས། ① བེམ་པོའི་ཚར་གྲུང་པའི་གཞུགས་ཀྱི་བོད་སྤྱོད་ ཤ་གདོས་ཚེན་པོ། ར་སྐྱམ་གདོས་ཚེན་
པོ། ལུ་རམ་རྩ་སྤོད་གདོས་ཚུང་བ། ② རྒྱ་དང་ཨ་བ།

གདོས་བཅས། དགས་པའི་གཞུགས་ཅན། གདོས་བཅས་ཤིག་གི་སྤྱོད་བ།

གདོས་ཚེ་བ། གདོས་སྤྱི་ཚེ་བའི་བསྐྱེད་ཚིག་

གདོས་ཐག །སྤྱིའི་ཐག་བ།

གདོས་བདག །འཕུང་ཅིས་ཀྱི་ཐ་སྤྱོད་དེ། རྒྱུ་ཚང་གི་བདག་པོའི་མིང་སྟེ། གཙོ་བོ་ཁྱོད་གསོགས་
པོ་རིགས་རྣམས་ཀྱི་དོན་ཡིན།

གདོས་པ། ① གྲ། ② སྐྱ་བ། ③ གྲ་གཟིངས་ཀྱི་སྤྱོད་དུ་བཅུགས་པའི་རྒྱུ་དང་། ④ མཉམ་པ།

གདོས་པ་འཛིན་པ། [མཛོད]ཀོ་གྲ་གཏོང་མཁམ།

གདོས་བྲ། ① སེང་བྱ་ལས་བྲས་པ་ཚུ་ཚོད་ཀྱི་སྤོད་འདྲ་བ་དགེ་སྤོད་བསམ་གཏུན་བ་གཉིད་སྤོད་
བྲེད། ② གྲའི་རྒྱུད་གཡོད།

གདོས་བྲལ། འཇའ་ཚོན་ལྷ་བྲའི་གཟུགས་སྲ་བ།

གདོས་མེད། བོངས་རྒྱུད་བའམ་སྲ་བ།

གདོས་ཚད། བོངས་ཚད་དང་། ལྡིད་ཆེ་རྒྱུད་གི་ཚད།

གདོས་སུ་ཆེ་བ། ① ལྡིད་ཆེ་བ། ② བོངས་ཚད་ཆེ་བ།

བདག་ཁང་ཉིད་དམ་ང། བདག་གི་པ་མ་ལས་ཀྱང་བཀའ་འདྲིན་ཆེ། བདག་ཏུ་མ་བཟུང་བ། གཞན་

ཀྱིས་བདག་ཏུ་འཛིན་པ། འོན་ཀའང་འདི་ང་ལ་རྒྱུས་ཡོད་པས་བདག་འགྲུབ་སྐྱམ་པ་འདུག

བདག་རྒྱེན། ① བྲས་རྗེས་བཟང་པོ་ལ་གཟེངས་བསྟོན་པའི་དངོས་པོ། ② རྒྱུན་བཞིའི་ནང་གསེས།

འབྲས་བུ་འབྲུང་བ་ལ་དབང་བྲེད་པ་སྟེ། མིག་ལ་སོགས་པའི་དབང་པོ་ནི་རང་འབྲས་ཤེས་པ་

རྒྱུད་པའི་བདག་པོ་བྲེད་པས་བདག་པོའི་རྒྱུན་ཞེས་བྲའོ། །

བདག་སྤྱིད་གཞན་སྤོན། བདག་ཉིད་སྤྱིད་པར་མ་ཟད་གཞན་གྱིས་སྤོན་པའི་གནས་སྤྱིའད་གྱུར་བ།

གཟུགས་པོ་བདེ་པོ་ཡིན་ན་བདག་སྤྱིད་གཞན་སྤོན་ཡོང་བ་རེད།

བདག་སྐྱེས། [མཛོད]① ཚང། ② ད་ལྱིད། ③ ལྷ་གྲ། ④ བྲས་ཟེ། ⑤ ཚངས་པ།

བདག་སྤོད་བདེ་འཇགས། རྒྱུ་གྲུང་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྲ་བ་སྤོན་པའི་ཆེད་སྤོད་ཐ་

སྤྱོད་ཅིག་སྟེ། ད་ལྱིན་རྒྱུ་དུ་administrative security ཟེད།

བདག་བསྐྱེད། ① [མཛོད]ཚངས་པ། ② བདག་ཉིད་ལྷར་བསྐྱེད་པ་སྟེ། རང་ཉིད་ལྷའི་རྣལ་འབྱོར་

ཀྱི་བརྒྱས་པ་དང་ཉེར་བསྐྱེད་བྲ་བ་ལ་སོགས་པ།

བདག་གི་དེ་ཁོན་ཉིད། བྲ་རྒྱུད་ཀྱི་སྤོན་པ་དེ་ཉིད་བཞིའི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་སྟེ། ལྷ་བ་ཚོས་ཉིད་དག་པའི་

ལྷ་ཞེས་རང་གི་སེམས་ཉིད་སྤོད་གསལ་གྱི་ཡེ་ཤེས་སྤོན་པའི་མཐའ་དང་བྲལ་བར་རྟོགས་ནས་

ཀུན་རྗོབ་ཀྱི་སྤོད་ཆ་ཡོངས་སུ་དག་པའི་ལྷའི་རང་བཞིན་དུ་གསལ་བའི་ལྷ་བའི་རང་དུ་འཛོག་པ་

སྟེ། གཟུང་འཇིག་ལ་སོགས་པའི་རྟོག་པ་མེད་པ། རྣམ་པར་མི་རྟོག་པའི་སྣང་བ་མེད་པ། རྩལ་ལྷ་
རབ་ཀྱི་གཟུགས་མེད་པ། མཚན་མའི་གཡོ་བ་མེད་པ། རང་བཞིན་འོད་གསལ་ལ། རང་གི་ངོ་
པོ་སོ་སོ་རང་གིས་རིག་པ་སྟེ་ཚོས་རྒྱག་ལྟ་གྱི་རང་བཞིན་ཅན་དུ་བསྐྱོམ་བའོ། །

བདག་གི་ཕྱོགས། ① རང་ཕྱོགས། ② རང་གི་ལྷ་བ་མཐའི་ཕྱོགས།

བདག་གི་བ། ང་ལ་ཡོད་པའི་མིག་སྒྲ་སོགས།

བདག་གི་སྒྲ་བ། རང་གི་ལྷ་བ་མཐའ།

བདག་གི་གཞི། སྐྱོད་རྒྱུད་ཀྱི་བརྒྱུ་བ་ཡན་ལག་བཞིའི་ནང་གསལ་ཤིག་སྟེ། བདག་ཉིད་རྣམ་
བསྐྱེད་པའོ། །

བདག་གི་ར་ལྟ་བ། རང་གི་ཡིན་པར་འཇིག་པ།

བདག་གི་ར་བྱས་པ། རང་གི་ཡིན་པར་བརྟེན་པ།

བདག་གི་ར་འཇིག་པ། རང་ཉིད་ཀྱི་ཡིན་པར་ངོས་འཇིག་པ།

བདག་རྒྱུད། རང་གི་ཤེས་རྒྱུད་དམ། རང་གི་ལྷ་བ་མཐའ་མེས།

བདག་སྒྲ། སྤུལ་ལྷ་པོའི་སྣང་རང་དབང་ཅན་ཞིག ། སུ་མི་རྒྱ་གཞེས་པ་བ་དང་པོ་གཉིས་ཡིན། དེ་ལ་
སུ་མི་རྒྱའི་སྒྲ་ཞི་བདག་པོའི་དོན་སྟོན་པར་བྱེད་པའི་བ་དང་པོའི་སྒྲ་གཉིས་ཡིན་ཏེ། དེ་དག་སྣང་
མེད་པ་ལ་གསལ་དུ་སྦྱར་བས། ཉུག་གསལ་པ། ལ་ལོ་བ། མེན་ལས་པ། བྱེད་པོ། མེན་པོ།
གཏོང་བ་པོ་སོགས་སོ་སོའི་བདག་པོ་ལོ་བར་བྱེད་པ་རྣམས་སོ། ། དེ་བཞིན་ད། ཡོད་པ་ལ། མེད་
པ་ལ། བྱེད་པ་པོ། ཤེས་པ་པོ། ལྷ་སུ་རྣམས་ཀྱང་སྟོན་ནས་ཡོད་པའི་བ་སྒྲ་རྣམས་བདག་པོའི་
དོན་མི་སྟོན་པའི་ཕྱིར་སུ་མི་རྒྱའི་སྒྲ་མིན་པས་སྣང་སུ་མི་རྒྱའི་སྒྲ་སྦྱར་ཏེ་བདག་པོའི་དོན་ཅན་དུ་
སོང་བ་ཡིན་ལོ། །བདག་པོ་ཞེས་པ་འདང་། ཉུང་གསལ་སོགས་དང་བྱེད་པ་དང་ཤེས་པ་སོགས་
གང་ལ་ཡོད་པའི་གང་ཟག་དེར་ཤེས་དགོས་ཏེ། བེས་པོ་སོགས་ལ་བདག་པོའི་མ་སྦྱང་མི་
འཇུག་པའི་ཕྱིར་དོ། ཡང་འགའ་ཞིག་གིས། ར་ལ། ཆང་མ་སོགས་མ་ཡིག་སུ་མི་རྒྱའི་འཇུག་པ་
ཡོད་ཅེས་ཟེར་བ་ཟེས་ཀྱང་། གཞུང་དོན་ལ་ལུང་ཟད་ཀྱང་མ་དཔུང་པའི་རྟོགས་སུ་ཟད་དེ། དེ་
འདྲ་དེས་བདག་པོའི་དོན་བསྟན་དུ་རྒྱག་ཀྱང་སུ་མི་རྒྱའི་རྟོག་ཕྱོགས་སྒྲི་མི་རྒྱའི་སྒྲ་ཡིན་པའི་

ཕྱིར་ལོ། ཞེས་གསུང་སོ། །འོན་པར་གསེང་དོན་སྟོན་ཚད་སྐྱེས་པའི་རྟགས་ཡིན་པས་ཁྲུབ་པམ་
 ཞེན། མ་ཁྲུབ་སྟེ། བོད་རྣམས་ཏུ་མ་དང་མོས་ཀྱང་བདག་པོའི་དོན་སྟོན་མོད། །འོན་ཀྱང་ལུ་ཡི་རྒྱའི་
 རྒྱ་མིན་པས་དངོས་བརྟན་གྱི་བདག་སྐྱེ་མི་བཞེད་དེ། དཔེར་ན། བྱིས་ཀྱི་བདག་པོ་སྐྱེས་པ་ལས་
 འུད་མེད་མེད་པ་མིན་ཡང་གཙོ་ཆེ་བ་ལ་དགོངས་ནས་སྐྱེས་པའི་རྟགས་ལྡན་བྱིས་ཀྱི་བདག་
 པོའི་དཔེར་བཞོན་པ་བཞིན་ཡིན་ནམ་སྟེ་མོ། ཞེས་གསུངས་སོ། །༡ སྐྱིར་བདག་སྐྱེའི་སྤང་
 ཡིན་ན་པ་མོ་ཡིན་པས་མ་ཁྲུབ་པ། ར་མ། ཚང་མ། གནས་སོ། །༢ ལུ་ལུའོ། །༣ པ་མོ་ཡིན་ན་བདག་
 རྒྱ་ཡིན་པས་མ་ཁྲུབ་པ། རྟོན་པ། བཅུན་པ། འཇམ་པོ། བཟང་པོ་ལྟ་ལུའོ། །༤ རྣམས་འདིར་
 བརྟན་གྱི་བདག་སྐྱེ་དང་སྤང་གི་ཁྱད་ཚོས་ཇི་བཞིན་མི་ལྡན་པས་བདག་སྐྱེར་མ་བཞེད་པ། བ།
 ལོ། ཅན། ལྡན། མཁན་རྣམས་སོ། །

བདག་པལ་བ། རང་ཉིད་དོན་མེད་ཏུ་པལ་བོར་གྱུར་པ། བདག་པལ་བ་ཁོན་ལས་གཞན་ཡོང་རྒྱ་མེད།
 བདག་ཅག་ཁང་ཚོ། འབངས་ཀྱི་བྱ་བ་བདག་ཅག་གིས་མི་སྐྱབ་ན་སུ་ཞིག་གིས་སྐྱབ།
 བདག་ཅག་སྟོ་བལ། ཡི་ཡུལ་མཛོང་ཁྲུབ་ཏུ་སྤར་བལ་བོའི་རིགས་ཀྱི་སྟེ་ཞིག་ཡོད་དམ་སྟེ་
 སྤར་བོད་ཀྱི་རྒྱངས་པའི་ཡུལ་འགའ་ཞིག་གི་མི་རྣམས་གནས་གཞན་ཏུ་བཅུག་འདུག་ཅིང་། ལུ་
 ལུ་བོད་ཀྱི་འོག་ཏུ་བཅུག་ཇེས་ལུ་ལུའི་མི་རྣམས་སྟོ་མོན་གྱི་ཡུལ་ཏུ་སྟོ་བཅུག་པར་བཀའ་ཐང་
 བང་གསལ་བས། བལ་བོད་ཀྱི་འོག་ཏུ་བཅུག་པའི་ཇེས་སུ་བལ་བོ་མང་པོ་ཞིག་གྱང་ཡི་ཡུལ་ཏུ་
 སྟོར་བཅུག་པ་ཡིན་ནམ་སྟེ་མ། ཞེས་དེ་བ་ཐེར་དཀར་པོ་ན་གསལ་བ་ལྟར་རོ།
 བདག་གཅིག་འབྲེལ། འབྲེལ་བའི་ནང་གསེས། རོ་བོ་བདག་ཉིད་གཅིག་པའི་འབྲེལ་བ་སྟེ། དཔེར་ན།
 དངོས་པོ་དང་བུམ་པ། བུམ་པ་དང་བུམ་པའི་ལྟོག་པ་ལྟ་བུ། རོ་བོ་གཅིག་ཏུ་བུམ་པ་ཅིང་ལྟོག་པ་ཐང་དང་
 ཡིན་ལ། དངོས་པོ་དང་། བུམ་པ་ལོག་ན་བུམ་པ་དང་བུམ་པའི་ལྟོག་པ་ལོག་པར་འགྱུར་བའོ། །
 བདག་གཅིག་འབྲེལ་བ། ཚོས་མ་ཐུབ་པའམ་རྩས་མ་ཚུངས་པའི་ཚོས་གཉིས་པོ་རང་བཞིན་གཅིག་
 པའི་སྟོན་པ་གཅིག་གིས་གཅིག་དོར་བའམ་སྤངས་པའི་རྩལ་ཏུ་མ་གནས་པར་ཁ་མི་འབྲལ་བའི་
 རྩལ་ཏུ་གནས་པའི་མཚན་སྟོན།
 བདག་གཅིག་གཅིག་གསུམ། རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་རྒྱ་དངོས་རིགས་ལ་རྣམ་ཀུན་བདག་གཅིག་སྟོན་མེད་

ཆེན་བཟང་པོ་དབལ་དང་ཡུམ་ནམ་མཁའ་རྒྱལ་མོ་གཉིས་ཀྱི་སྲས་སུ་རབ་བྱུང་ལྔ་པའི་ཤིང་སྟུང་སྟུང་ལོ་ ༡༣༠༥ ལོར་རྣ་རྩེར་སྐྱེ་འཁྲུངས། རྗེ་འདིས་གཞི་ཚོག་སློབ་འཇུག་གི་གདན་དཔལ་དང་པོ་མཛོད་ཅིང་། དགྲུང་ལོ་ཉི་ཤུ་རྩ་གཅིག་ལ་ཐེབས་པ་རབ་བྱུང་ལྔ་པའི་ཤིང་སྟུང་སྟུང་ལོ་ ༡༣༣༥ ལོར་དབལ་ས་སྐྱེ་དཔོན་གྱི་གདན་ཁྲིར་ཐེབས་ནས་བརྒྱུད་གདན་ས་ལོ་བརྒྱད་ལུ་བསྐྱུངས། དགྲུང་ལོ་སོ་དགུ་ལ་ཐེབས་པ་རབ་བྱུང་ལྔ་པའི་ཚུ་ལུག་སྟུང་ལོ་ ༡༣༤༣ ལོར་འདས།

བདག་ཆེན་ལྷོ་ཕྱོས་རྒྱལ་མཚན། རབ་བྱུང་བདུན་པའི་ཤིང་པོ་བྱེ་བའི་ལོ་སྟེ་སྟུང་ལོ་ ༡༣༤༤ ལོར་གཡས་རུ་གཙུག་གི་སའི་ཐེག་ལེ་ཤལ་དགེ་སྲིད་ས་ཀྱི་ས་ཆ་ལྷུ་མ་མ་མོ་གཡང་གྲོང་ཞེས་བྱ་བར་ཡལ་བདག་ཆེན་འཇམ་དབྱངས་ཆེན་པོ་དང་། ཡུམ་མ་ཅེག་དབལ་འབྲུང་རྒྱལ་མོ་གཉིས་ཀྱི་སྲས་སུ་སྐྱེ་འཁྲུངས། དགྲུང་ལོ་བདུན་པར་འཇམ་དབྱངས་དཔོན་མཚོག་བཟང་པོའི་བྱུང་བྱེ་དགོ་ཚུལ་ལྟས། མཚན་ལྷོ་ཕྱོས་རྒྱལ་མཚན་དབལ་བཟང་པོར་གསོལ། སློབ་དཔོན་ཆེན་པོ་སངས་རྒྱལ་དབལ་བྱལ། རྗེ་དཔོན་བྱུང་ཆེན་དཔོན་མཚོག་ལྷོ་ཕྱོས་སོགས་མཁའ་ཤིང་བྱལ་བ་བརྟེས་པའི་དགོ་བའི་བཤེས་གཉེན་བརྒྱུད་ལུ་མ་བརྟེན་ནས། ཚད་མ་ནམ་འབྲེལ་དང་། རྗེ་བདུན་སྟེང་པོ་ཚད་མ་རིགས་གཉེར། ལུབ་པའི་དཔོན་གསལ། རྣོ་མ་གསལ་རབ་དབྱེ། དབུ་མ་རྩ་བ་ཤེས་རབ་ལ་སོགས་པའི་དབུ་མའི་གཞུང་ལུགས་ཅི་རིགས་པ་དང་བཅས་བ་གསན་ཏེ། ཆིག་དོན་གྱི་ཆ་ལ་སློབ་འདོགས་མཐའ་ཚོད་ཅིང་ལུགས་སུ་རྒྱུད་པར་མཛད། དགྲུང་ལོ་བརྒྱ་བཞི་བར་གཞི་ཚོག་གདན་སར་བཀོད། དགྲུང་ལོ་ཉི་ཤེས་གཉིས་པར་ཁམས་ཕྱོགས་སུ་བྱོན་ཏེ་ཁམས་ཀྱི་སྟོད་སྐྱེད་བར་གསལ་བུ་ལོ་གསལ་རིང་གདུལ་བུ་རྣམས་ཀྱི་དོན་རྒྱ་ཆེན་པོ་མཛད། གཞན་ཡང་རྗེ་སྟོད་གསལ་དང་རྒྱུད་རྗེ་བཞི་དང་འབྲེལ་བའི་ཚོས་ཀྱི་སློབ་མཐའ་ཡས་བ་ཞིག་གནང་བས་འགྲོ་བ་མང་པོ་སྟེན་ཅིང་གོལ་བར་མཛད་དེ། རྗེས་སུ་བརྒྱུང་ཞིང་བཀའ་རྒྱུ་ཐོབ་པའི་ཞལ་སློབ་ཀྱང་། བཀའ་རྒྱུ་རྗེས་སུ་ལོ་དམ་པ་བཞི་དང་། ཀའས་ཅན་ཆེན་པོར་ཐུགས་པའི་སྐྱེས་བུ་གཉིས། གསུང་གི་གསང་བ་འཛིན་པའི་དམ་པ་བརྒྱུད་སོགས་མཁའ་ཤིང་བྱལ་བ་བརྟེས་པའི་སློབ་མ་ནམ་མཁའི་སྐར་ཚོགས་ལྟར་བསྐྱེད་པར་མཛད་པ་མ་ཟད། གསུང་ཚོམ་ཡང་མང་པོ་བཞུགས། མཐར་དགྲུང་གངས་ལུ་བརྒྱ་རྩ་གཉིས་པ་པོ་དང་རབ་བྱུང་བརྒྱུད་པའི་

ཤིང་མོ་ཡོས་ཀྱི་ལོ་སྟེ་སྤྱི་ལོ་༡༧༧༥ལོར་སྐྱ་གཤེགས།

བདག་ཆེན་རིན་པོ་ཆེ། ས་སྤྱིའི་གཏུང་རླུང་སྤོང་མཁན་གྱི་མཚན།

བདག་འཇུག །གཞན་ལ་དབང་མ་བསྐྱར་གོང་། སློབ་དཔོན་རང་ཉིད་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་དཀྱིལ་ལམོར་བྱ་
འཇུག་ཅིང་ལྗེའི་སྐྱ་གསུང་ཐུགས་ཡོན་ཉན་ཐེན་ལས་དང་དབྱེར་མེད་བྱ་ལྟ་བུའི་དབང་རྒྱུད་ས་
ལ་དང་། སློབ་མ་གཞུག་པར་གནང་བ་ལོད་པ།

བདག་ཉམས། [ཡུལ་]པན་ཁེ་ལ་བཙུག་པའི་དོན། མི་དེ་བདག་ཉམས་ཆེ་ལྟ་བུའོ། །

བདག་ཉིད། ① རང་བཞིན་ནམ་ངོ་བོའི་དོན། ② སྐྱ་བ་བྱའི་མཚན་ཉིད་ཀྱི་རྒྱར་ལྡ་ལས་རྒྱར་གཅིག་
སྟེ་ཚོལ་བས་སྐྱ་བ་བྱར་ཁས་རྒྱུད་ས་པའི་དོན། ③ རང་ཉིད་དམ་ང་རང་། བདག་ཉིད་ལ་གསོན་
ཅིག །རྒྱལ་པོ་བདག་ཉིད། བདག་ཉིད་ཀྱི་འགལ་བ། ④ རང་བཞིན་ནམ་ངོ་བོ། ⑤ བདག་པོ།
མཁེན་པའི་བདག་ཉིད། ཐུགས་རྗེའི་བདག་ཉིད། ལུས་པའི་བདག་ཉིད། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་
སྤྱི་བ་པོ་དང་། སྤྱེས་བྱ་གཙོ། གང་ཟག་རང་། མཚོད་སྤྱིན་སྤྱོད་ཉེར་སྐྱུན་པ། ཤིང་བདག །ཤིང་
བྱ། ཤིང་ལས་སྤྱེས་བཅས་པོ། །

བདག་ཉིད་སློབ། ① རང་གིས་རང་བསྟོད། ② [མངོན]བྱ་རོག

བདག་ཉིད་ཅན། གང་ཞིག་གི་རང་བཞིན་ནམ་ངོ་བོ་དེ་ཉིད་ལྡན་པ།

བདག་ཉིད་གཅིག་པའི་འབྲེལ་བ། རྣམ་དབྱེ་བྱུག་པ་འབྲེལ་སྤྱིའི་ནང་གསེས། གསེར་གྱི་བུམ་པ། རྒྱ་
མཚོའི་རྒྱ།

བདག་ཉིད་ཆེ། སྤྱེས་ཆེན་དམ་པའི་མཚན།

བདག་ཉིད་ཆེན་པོ། ① བདག་པོ་ཆེན་པོ། ② [མངོན]སངས་རྒྱས་སྤྱི།

བདག་ཉིད་ཆེན་པོ་རྣ་མ་པ་ལ་དགྲི་ཉ། རབ་བྱུང་ལྔ་པའི་ས་འབྲུག་སྤྱི་ལོ་ ༡༣༧༤ལོ་ནས་རབ་བྱུང་ལྔ་
པའི་མེ་མག་སྤྱི་ལོ་ ༡༣༩༧ལོ་བར།

བདག་ཉིད་ཆེན་པོ་བཟང་པོ་དཔལ། རབ་བྱུང་བཞི་པའི་རྒྱ་གྲི་སྤྱི་ལོ་ ༡༣༧༩ལོར་ཡབ་ཡེ་ཤེས་
འབྲུང་གནས་དང་། ཡུམ་རྫོ་མོ་རིན་ཆེན་སྤྱིད་གཉིས་ཀྱི་ལྷན་སྐྱེ་བོ་དོང་ཨེར་གྲགས་བ་ད་ལྟའི་
ལྷ་ཚེ་རྫོང་ཁོངས་སུ་སྐྱུ་འཇུངས། དགུང་ལོ་བཅུ་དྲུག་པའི་སྐབས་སུ་འགྲོ་མགོན་འཕགས་པ་ས་

སྐྱུར་མེབས། དེའི་མདུན་ནས་དབང་ལུང་མན་ངག་དང་སྤྱི་ནང་གི་རིག་གནས་མང་པོ་གསལ།
 དགྲུང་ལོ་བཅུ་དགུ་སོམ་སྐབས་འཕགས་པ་སྐྱུ་གཤེགས་པ་དང་། ལུག་ནོར་རྗེ་འོ་ལོ་དང་སྐྱུ་
 མཛེད་རྣམས་དབང་ལུགས་ཆེ་བས་སྲས་རྩམ་སྲ་ལ་གདན་སར་བསྐྱོས། ཡོན་ལོང་མ་ལ་བདག་
 ཉིད་ཆེན་པོ་དཔལ་ས་སྐྱའི་གདུང་རྒྱུད་མིན་ཚུལ་སོགས་ཀྱིས་སྐྱུ་མ་སྤུལ་བར་བརྟེན། ལོང་
 མས་རེ་ཞིག་བརྟག་དགོས་པས་སྐྱུ་ཅེའི་ལུལ་དུ་སྐྱུ་གཤེགས་པ་སྐྱུར་སྐྱུ་ཅེ་སྐྱེ་ད་ལྟ་ཅང་སྐྱུ་
 དང་ལའི་ཅང་གི་བརྒྱུད་དུ་རྒྱ་མཚོའི་འགམ་ཞིག་ན་སྐྱུ་ལོ་ཟེར་བའི་མཁའ་མིག་ཆེན་པོར་རེ་
 ཞིག་བཞུགས། དེ་ནས་རྒྱལ་པོའི་ལུང་གིས་འཇའ་ལམ་བདུན་བཟོད་པ་ན་ཉར་ལོ་ཞེས་པའི་
 ལོང་ཞེས་ཆེན་པོ་དེར་བཞུགས། འཕྲོར་གྱི་ཚུལ་དུ་བཞུགས་ཤིང་རྒྱ་ལོ་ཞིག་དང་བཤོས་པར་
 སྲས་ཤིག་འཁྲུངས། རྒྱལ་པོའི་བཀའ་ཆད་ཡོང་བར་དོགས་ནས་ཉིན་ལྟར་སྐྱོལ་མ་ལ་གསོལ་
 བ་འདེབས་ཤིང་བཞུགས་པར་གྲགས། དགྲུང་ལོ་ཉིར་དུག་ལ་མེབས་སྐབས་ལུག་ནའི་སྲས་
 རྩམ་སྲ་ལ་སྐྱུ་གཤེགས། བདག་ཉིད་ཆེན་པོ་རྒྱ་ལུལ་དུ་བཞུགས་ཤིང་ས་སྐྱའི་གདན་ས་ཤར་པ་
 འཇམ་དབྱངས་རིན་ཆེན་པས་བསྐྱུངས་ནས་འཕོན་ས་སྐྱའི་གདུང་རྒྱུད་ཉག་སྲ་བ་ཅམ་བུང་བའི་
 དུས་སྐྱུ་ཡར་འབྲོག་གི་དཔོན་ཆེན་ཨག་ལེན་དང་། ཁམས་པ་དཔོན་ནག་སོགས་ཀྱིས་འབད་
 བཅོལ་དང་དོ་ལྷར་ཆེན་པོ་བྱས་ཏེ་ས་སྐྱའི་བཀའ་བཟོས་པ་རྣམས་ལོས་བསྐྱུས་ཐོག་། ལོང་མ་
 ལ་བདག་ཉིད་ཆེན་པོ་གདན་པར་ཆོག་པའི་སྐྱུ་ལུ་སྤུལ་ཡུང་དོན་སྐྱེན་མ་གསོལ། དེ་ནས་
 བང་མི་རིམ་བར་མངགས་ཏེ་ལོང་མར་ལུ་བ་ཡང་ཡང་བྱས་མཐར་རབ་བུང་ལྟ་པའི་མེ་བྱ་སྐྱི་ལོ་
 ༡༣༤༧ལོར་བདག་ཉིད་ཆེན་པོ་དགྲུང་ལོ་སོ་དུག་ལ་མེབས་པའི་སྐབས་དེར་སྐྱུ་ཅེ་ནས་ལོང་
 མའི་རྩུང་དུ་གདན་པར་སྤྱོད། ཡོན་ལོང་མས་གནང་སྐྱིན་གང་ལེགས་གནང་། འཕགས་པ་ཏེ་ཤིའི་
 དཔོན་པོ་ཡིན་དེས་པས་གདུང་རྒྱུད་སྐྱེལ་ཆོག་པའི་ལུང་གནང་། ལམ་སངས་སྐྱུར་བསྐྱོད་དེ་
 གདན་ས་བསྐྱུང་དགོས་པའི་བཀའ་པག་ དགྲུང་ལོ་སོ་མེད་མེབས་པ་རབ་བུང་ལྟ་པའི་ས་ཁྱི་
 ལོར་ས་སྐྱུར་མེབས། རེ་ཞིག་ལྷ་ཁང་རྣམས་དུ་བཞུགས་ནས་གསལ་བསམ་མཛད། དགྲུང་ལོ་
 ཞེ་སྲ་པ་ལ་གདན་སའི་ལུང་ཆེན་པོ་བཞེས། ཡོན་ལོང་མས་གོ་ཤིའི་འཇའ་ས་གནང་ནས་གཞི་
 ཐོག་གི་སྐུ་ལ་བསྐྱོས། གདུང་རྒྱུད་སྐྱེལ་བའི་ཆེད་དུ་སྐྱུར་སྐྱུ་ཅེའི་ལུལ་གྱི་རྒྱ་ལོ་དེ་མ་བཅུས་

པའི་བཅུན་མོ་དྲུག་ཁབ་ཏུ་བཞེས་པ་ནི། གོང་མས་གནང་བའི་རྫོ་མོ་རྟོར་མོ་དང་། ཡར་འགྲོག་
དཔོན་ཚེན་ཨག་ལེན་གྱིས་སྤུལ་པའི་རྫོ་མོ་མང་མཁའ་ཀུན་དགའ་འབྲུམ། གཞན་ཡང་ཀུན་
དགའ་ནམ་མཁའ་རྒྱུ། ཉམ་མཁའ་རྒྱལ་མོ། དེ་མདའ་མ་ཉི་མ་རིན་ཚེན། ཞལ་ལུ་མ་གཞོན་
བུ་འབྲུམ་རྣམས་མོ། །དགྲའ་ལོང་གཉིས་པར་རབ་བྱུང་གི་སྡོམ་པ་བཞེས་ཏེ་མཚན་དུ་ཨ་མོ་
རྩ་ཇོ་ལེས་གསོལ། ས་སྐྱ་ལྷ་ཁང་ཆེ་མོའི་ལྷགས་རི་ཚེན་མོར་བཞེདས། ཚོས་དང་ཟང་ཟིང་
གཉིས་ཀ་འདིའི་དུས་སུ་ཉ་ཅང་རྒྱས་པར་བྱུང་། དགྲའ་ལོ་དེ་གསུམ་བཞེས་པ་རབ་བྱུང་ལྔ་
པའི་ཤིང་གྱི་སྤྱི་ལོ་༡༣༥༧ལོར་གཞི་རྫོག་གཟེམ་ཁང་དུ་སྐྱབས་ཤིགས།

བཅུན་མོ་དང་པོ། རྫོ་མོ་རྟོར་མོ་ལ་སྲས་བསོད་ནམས་བཟང་པོ་དང་སྲས་མོ་གཅིག་བཅས་
འཇུངས། གེ་གན་རྒྱལ་པོའི་སྲས་སྐྱབས་གཞོན་པའི་དུས་སུ་བྱང་ལོས་སུ་གྱའི་གྲང་མཛད། གེ་
གན་རྒྱལ་པོས་ཁང་ཞེས་པ་རྒྱལ་པོའི་མཚན་གསོལ། སྲས་མོ་སུ་དན་ག་གནད། དེར་སྲས་
རྩ་ཤི་བུ་བ་འཇུངས། ཡབ་བསོད་ནམས་བཟང་པོ་ཁམས་སུ་གཤེགས། སྲས་རྒྱ་ནག་ཏུ་
འདས། དེ་ནས་གདུང་རྒྱུད་ལགས་ཆེ་བ་མ་བྱུང།

བཅུན་མོ་གཉིས་པ། མང་མཁའ་མ་ཀུན་དགའ་འབྲུམ་ལ་རབ་བྱུང་ལྔ་པའི་ས་ལག་སྤྱི་ལོ་
1299ལོར་སྲས་ཀུན་དགའ་ལྷོ་ལྷོས་འཇུངས། སྐྱབས་པོན་པ་དང་ཉོར་ཡུལ་དུ་ལྷོན་ནས་བུ་
ཡན་རྒྱལ་པོ་དང་། གེ་གན་རྒྱལ་པོ། ཡེ་སུན་ཟེ་སུར་བཅས་གྱི་རིང་ལ་ཉི་ཤི་སྟེ་གོང་མའི་དབུ་
རྒྱ་དང་སློབ་དཔོན་མཛད། འགྲོ་མཐོན་འཕགས་པའི་གདན་ས་ཆེ་བ་ས་སྐྱ་དང་། ཤིང་ཀུན་མེ་
ཏོག་ར་བ། བར་བ་རྩ་མིག་ཁའོ་ཁམས་ན་གཙོ་མདོ། །བསམ་འབྲུག་རི་འབྲུབ་གཉའ་ལོ་རྒྱ་
ཡུལ་བྱང་ལོས་ན་ལིང་རྩ་ཆེར་ཁབ་སྟེ་དྲུག་ཀུན་ཡང་ཚོས་སྟེ་དུ་མའི་བདག་པོར་གྱུར་ཅིང་།
མཛད་འཕྲིན་སུན་སུམ་ཚོགས་པར་བྱུང། དགྲའ་ལོ་ཉེར་དགུ་བཞེས་པ་རབ་བྱུང་དྲུག་པའི་མེ་
ལོས་སྤྱི་ལོ་1327ལོར་མེ་ཏོག་ར་བར་འདས། འདི་ལ་གདུང་རྒྱུད་སྲས་མེད་དོ། །

བཅུན་མོ་གསུམ་པ། ཀུན་དགའ་ནམ་མཁའ་རྒྱལ་ལ་སྲས་གསུམ་ལས། ཆེ་བ་ཀུན་དགའ་
ལེགས་འབྲུང་ནི་རབ་བྱུང་ལྔ་པའི་ས་སྤེལ་སྤྱི་ལོ་1308ལོར་འཇུངས། རྒྱལ་པོ་ཇ་ཡན་གྱི་ཉི་
ཤི་མཛད། དགྲའ་ལོ་ཉེར་དགུ་བཞེས་པ་རབ་བྱུང་དྲུག་པའི་མེ་གྱི་ལོར་མེ་ཏོག་ར་བར་སྐྱ

གཤེགས། དེར་གདུང་རྒྱུད་མ་བུར་ངོ། སྲས་འཕྲིང་བ་ཀུན་དགའ་རྒྱལ་བ་ནི། རབ་བྱུང་ལྔ་པའི་
ལྷགས་ཁྲི་རྒྱུ་ལོ་1310ལོར་སྐྱེ་འབྱུངས། རྒྱལ་པོ་ཇ་ཡན་དང། རེན་ཆེན་དཔལ། ལོང་མ་ཚོ་
གན་མི་སྲུང་གསུམ་གྱི་རིང་ལ་ཉི་ཤུ་མཛོད། དགུང་ལོ་ལྔ་བཅུ་བཞེས་པ་རབ་བྱུང་དྲུག་པའི་ས་
ཕགས་རྒྱུ་ལོ་1359ལོར་མེ་ཉོག་ར་བར་སྐྱེ་གཤེགས། སྲས་རྒྱུང་བ་ནི། རྒྱུང་དུའི་དུས་ནས་སྐྱེ་
གཤེགས་སོ། །

བཙུན་མོ་བཞེ་བ། རྣམ་མཁའ་རྒྱལ་པོ་ལ་སྲས་གསུམ་ལས། ཆེ་བ་མཁའ་བཙུན་རྣམ་མཁའ་
ལེགས་པ་ནི་རབ་བྱུང་ལྔ་པའི་ཤིང་སྐྱལ་རྒྱུ་ལོ་1305ལོར་འབྱུངས། ལོང་མ་ཆེན་པོས་གྲུ་
ཤིའི་མཚན་དང། ཤེལ་གྱི་དམ་སྲུག་གནང། གདན་ས་ལོ་དགུར་མཛོད། དགུང་ལོ་སོ་དགུ་
བཞེས་པ་རབ་བྱུང་ལྔ་པའི་རྩ་ལྷག་རྒྱུ་ལོ་1343ལོར་རྩ་བ་དགུ་པའི་ཆེས་གཅིག་ལ་གཞི་
ཚོག་ཏུ་སྐྱེ་གཤེགས་སོ། ། སྲས་འཕྲིང་བ་རྣམ་མཁའ་བཤེས་གཉེན་རྒྱུང་དུ་ནས་གཤེགས།
སྲས་རྒྱུང་བ་རྣམ་མཁའ་རྒྱལ་མཚན་ནི་རབ་བྱུང་ལྔ་པའི་ལྷགས་ཁྲི་རྒྱུ་ལོ་1310ལོར་
འབྱུངས། འདི་ལའང་ལོང་མས་གྲུ་ཤིའི་མཚན་གནང། དགུང་ལོ་ཉི་ཤུ་བཞེས་པ་རབ་བྱུང་ལྔ་
པའི་ས་སྐྱལ་རྒྱུ་ལོ་1329ལོར་འདས་སོ། །

བཙུན་མོ་ལྷ་བ། དེ་མདའ་མ་ཉེ་མ་རེན་ཆེན་ལ་སྲས་ལྷམ་སྲིང་གསུམ་འབྱུངས་པ་ལས། སྲས་
ཆེ་བ་དགུང་ལོ་རྒྱུང་དུས་ནས་འདས། དེའི་འོག་མ་སློབ་དཔོན་མ་ཀུན་དགའ་འབྲུམ་འབྱུངས་ལོ་
མི་གསལ། སྲས་རྒྱུང་བ་དབང་ཀུན་དགའ་ལེགས་པའི་སློ་བོས་རྒྱལ་མཚན་དཔལ་བཟང་བོ་ནི།
ཡབ་བདག་ཉིད་ཆེན་པོ་དགུང་ལོ་ཞེ་བདུན་བཞེས་པ་རབ་བྱུང་ལྔ་པའི་ས་སྐྱེ་ལོ་
1308ལོར་སྐྱེ་འབྱུངས། རྒྱལ་པོ་ཚོ་གན་མི་སྲུང་གིས་ཡང་ཞེས་པ་རྒྱལ་པོའི་མཚན་གསོལ།
གསེར་དམ་གནང། ལོང་ཆོལ་ཁ་གསུམ་ལ་ཡོངས་སུ་གྲགས་པའི་ལུང་སྐྱལ། དཔོན་མོ་བྱུང་
གན་ཚོ་མོར་བཞེས། མཛོད་འཕྲིན་ཤིན་ཏུ་རྒྱས། དགུང་ལོ་ཉེར་དགུ་བཞེས་པ་རབ་བྱུང་དྲུག་
པའི་མེ་བྱི་རྒྱུ་ལོ་1336ལོར་སྲད་གྱི་ལུ་སྐྱེ་བ་ཆོགས་ཆོགས་བྱ་བའི་ས་ཆ་དེར་སྐྱེ་གཤེགས།
བཙུན་མོ་དྲུག་པ། ཞལ་ལུ་མ་གཞོན་ཏུ་འབྲུམ་ལ་སྲས་བཞེ་འབྱུངས་པ་ལས། སྲས་དང་ལོ་ཀུན་
དགའ་ཉེ་མ་ནི་རབ་བྱུང་ལྔ་པའི་ས་བྱུ་རྒྱུ་ལོ་1309ལོར་འབྱུངས། རྒྱུང་དུས་ནས་སློབ་གཉེར་

ལ་བཙུག་པ་མཁམ་པའི་མཚན་སྟོན་མོལ། ཉི་ཤེ་ཀུན་དགའ་རྫོ་ལོས་དང་སྟན་ཏུ་གོང་མའི་
 ལུང་ཏུ་བྱོན། དགུང་ལོ་བཅུ་བཞི་པ་རབ་བྱུང་ལྔ་པའི་ཚུ་བྱི་ལོ་1322ལོར་པོ་བྱང་ཏུ་སྐྱེ་
 གཤེགས། སྐུ་གཉེས་པ་འཇམ་དབྱངས་དོན་ཡོད་རྒྱལ་མཚན་ནི། རབ་བྱུང་ལྔ་པའི་ལྷགས་
 ཚི་བྱི་ལོ་1310ལོར་འཁྲུངས། ལུག་མོང་དང་ལུག་མིན་གྱི་རིག་གནས་མཐའ་དག་ལ་ཤིན་ཏུ་
 མཁམ་པས་འཇམ་དབྱངས་དངོས་སུ་གྲགས། ཚོས་ཀྱི་འཁོར་ལོ་རྒྱ་ཚེན་པོར་བསྐྱོད། དགུང་
 ལོ་སོ་བཞི་པ་རབ་བྱུང་ལྔ་པའི་ཤིང་སྤེལ་ལྷི་ལོ་1344ལོར་རིན་ཆེན་སྐང་ཏུ་སྐྱེ་གཤེགས།
 སྐུ་གཉེས་པ་རྩ་མ་དམས་པ་བསོད་ནམས་རྒྱལ་མཚན་ནི་རབ་བྱུང་ལྔ་པའི་ཚུ་བྱི་ལོ་
 1312ལོར་འཁྲུངས། ལྷ་རྩུང་དུའི་དུས་ནས་སློབ་གཉེར་ལ་བཙུག་གཅེན་པོ་འཇམ་དབྱངས་
 དོན་ཡོད་རྒྱལ་མཚན་དང་། དཔང་ལོ་ཚེན་པོ། རྒྱལ་སྐུ་རིན་པོ་ཆེ། བསོད་ནམས་གྲགས་པ།
 རྩ་མ་དཔལ་ལྷན་མེད་གཉེ་སོགས་མཁམ་པུ་མང་པོའི་ཞབས་ལ་གཏུགས་ནས་རིག་གནས་
 མཐའ་དག་ལ་སྤྱང་བཙུག་གཏན་། ལྷིས་སུ་བྱ་སྟོན་རིན་པོ་ཆེའི་མདུན་ནས་མདོ་སྐྱབས་ཐམས་
 ཅད་བསྐྱུར་དུ་གསལ་ཅིང་མཁམ་པའི་མཚན་སྟོན་རྒྱུ་ས། ལུང་རྟོགས་ཀྱི་ཡོན་ཏན་དང་། གཞན་
 བཞུ་མཛད་འཕྲིན་གང་གི་ཐད་ལ་འདོད་མཁོན་འཕགས་པའི་རྗེས་སུ་གཏུང་རྒྱུད་ཀྱི་རྒྱ་དཔོན་
 གང་གིས་ཀྱང་འགྲུག་མི་རུས་པ་ཞེག་བྱུང་ངོ། དགུང་ལོ་དེ་གསུམ་བཞེས་པ་རབ་བྱུང་ལྷག་
 པའི་ཤིང་ལོས་ལྷི་ལོ་1375ལོར་བསམ་ཡས་སུ་སྐྱེ་གཤེགས།

བདག་གཉེས། ལམ་གྱི་སྤང་བྱ་གཉེས་ཉེ། ཚོས་ཀྱི་བདག་དང་གང་ཟག་གི་བདག་གཉེས་སོ། །
 བདག་གཉེས། བདག་སྟོད། ལྷི་རྗེས་བདག་གཉེར་ཡག་པོ་བྱེད།
 བདག་གཉེར་གན་རྒྱ། བདག་གཉེར་བྱེད་རྒྱའི་སྟོར་གྱི་གན་རྒྱ།
 བདག་གཉེར་ས། ལྷིས་གཞིས་དངོས་ཚོགས་ལ་བདག་གཉེར་བྱེད་མཁན་གྱི་གཉེར་པ་ལ་བརྗོད།
 བདག་གཉེར་བྱེད་མཁན། དངོས་རྗེས་དོད་མ་བྱེད་མཁན་གྱི་མིང།
 བདག་ཏུ་ལྟ་བུ་ལ་ཉེ་བུ། གཞུགས་བདག་ཏུ་ལྟ་བུ་དང་། དེ་བཞིན་དུ་བདག་གཞུགས་དང་ལྡན་པ།
 གཞུགས་ལ་བདག་ཡོད་ས། བདག་ལ་གཞུགས་ཡོད་པར་ལྟ་བུ། དེ་བཞིན་དུ་སྤང་པོ་གཞན་
 བཞེ་སྐྱུར་བས་སོ། །

བདག་ཏུ་བཟུང་བའི་སྲོག་ཆགས། མིས་བདག་པོ་མ་གྲུས་པའི་སྲོག་ཆགས་བྱ་དང་རི་དྲགས་སོགས།
བདག་ཏུ་སློངས་པའི་མ་རིག་པ། འཁོར་བའི་ཚ་བར་གྱུར་པའི་བདག་འཛིན་ཏེ། བདེན་དོན་མི་ཤེས་
ཤིང་སྤང་བོ་རྣམས་འཛིན་ཏེ། བདེན་དོན་མི་ཤེས་ཤིང་སྤང་བོ་རྣམས་རྟག་པ་དང། བདེ་བ་དང།
བདག་དང། རིལ་པོ་དང། སེམས་ཅན་དུ་འདུ་ཤེས་པ་སོགས་དངོས་པོའི་རང་བཞིན་དང་མི་
མཐུན་པར་བྱིན་ཅི་ལོག་ཏུ་འཛིན་པའི་སློངས་པའོ། །

བདག་ཏུ་འཛིན་པ། སྤང་བོ་ལ་བདག་ཏུ་ཞེན་པ།
བདག་ཏུ་བཟུང། སྤང་བོ་ལྷ་ལ་དམིགས་ནས་ང་རང་བཞིན་གྱིས་གྲུབ་པར་འཛིན་པའམ་བཟུང་བ་ལ་ཟེར།
བདག་ལྟ་གཉིས། རིགས་པའི་དགག་བྱ་གཉིས་ཏེ། ཚོས་གྱི་བདག་དང། གང་ཟག་གི་བདག་གོ་
བདག་ལྟའི་བག་ཆགས། བག་ཆགས་བཞིའི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་སྟེ། བདག་གཞན་རིས་སུ་བཅད་ནས་
བདག་ཏུ་འཛིན་པའི་ལྟ་བ་སྟེད་པ་ལ་དབང་བར་བྱེད་པའི་བག་ཆགས།

བདག་བསྟོད་གཞན་སྟོད། རང་ལ་བསྟུགས་ཤིང་གཞན་ལ་འཕྲུ་སྟོད།
བདག་ཐོན་བདག་གཅེས། ཅ་ལག་སོགས་ལ་གཅེས་སྐྱས་ཡག་པོ་བྱེད་པ།
བདག་ཐོབ། རང་རང་གི་བདག་དབང་དང་ཐོབ་ཆ།
བདག་ཐོབ་སྟོད། མོ་སའི་བདག་དབང་དང་ཐོབ་ཆའི་སྟོད།

བདག་དོན། རང་གི་ཁེ་སན།
བདག་དོན་ཉེར་གཅིག་། ༡ རྒྱན་འབྲེད། ༢ ལུས་མཛེས་འདུས་པ། ༣ ཆང། ༤ དེགས་སོགས་
ཁེངས་སེམས། ༥ རྫོང་གསུམ་པོས་བྲུག་བྱེད། ༦ ཆེ་དག་། ༧ དག་སྟོད། ༨ མྱིག་བསྟོད། ༩ ཡེ་
ལོ། ༡༠ སེར་སྐྱ། ༡༡ གཉིད། ༡༢ གཡེང། ༡༣ ཁོ་གཏུམ། ༡༤ ཡེ་ཤེས་སྟོན་མ་གཏོང།
༡༥ བཀའ། ༡༦ གཅོག་། ༡༧ སྐྱིག་པའི་གྲོགས་བསྟེན། ༡༨ བག་མེད་སྟོད། ༡༩ དམ་བཅའ་
འདོད། ༢༠ ཚོས་མི་ཤེས། ༢༡ རོམ་ལ་དགའ། སྤང་བྱ་ཉི་ཤུ་གཅིག་བསྟོག་པ། བདག་དོན་
མཚོག་ཏུ་འགྱུར་བ་སྟེ་ཞེས་སོ། །

བདག་དོན་བདག་གཅེས། རང་གི་དོན་དག་ལ་རང་གིས་དོ་སྤང་ངམ་འབད་བཅོལ་བྱེད་པ།
བདག་ལྡན། [མངོན]ཚུང་མ།

བདག་འདྲེན་ཚན། བདག་འདྲེན་ཅན་ཉེ་ཞབས་འདྲེན་པའམ་རྒྱུ་འདྲེན་པ།
 བདག་པ། [ཐ་མི་དད་པ]དབང་བ། རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་བདག་དབང་མི་དམངས་ལ་བདག་པ། བྱ་པ་བདག་
 དང། བྱ་མོ་མ་བདག།
 བདག་པོ། དབང་བ་པོ་འམ་གཙོ་པོ། བདག་པོའི་འདུ་ཤེས། དོན་གྱི་བདག་པོ། ཁང་བདག། ཞིང་
 བདག། འཕྲོག་བདག། ཁང་འ་བདག། མི་བདག་བདག་ཏུ་རེ། བདག་པོ་སློ་བྱིར་འདོན།
 བདག་པོ་དང་ཡུལ་གྱི་འབྲེལ་བ། རྣམ་དབྱེ་བྱུག་པ་འབྲེལ་སྒྲུབ་ཀྱི་ལུང་གསེས། སྒྲིང་གི་མ་ཟ། དའི་ཁང་པ།
 བདག་པོ་མེད་པ། སྤང་འཛིན་བྱེད་མཁན་མེད་པ། བདག་པོ་མེད་པའི་ས་ཞིང་ལ་ལོ་རྟོག་ཡག་པོ་སྐྱེ་མི་ཐུབ།
 བདག་པོའི་རྒྱུན་བརྒྱན། རྟེན་ལ་དབང་བྱེད་པ། འཕེན་པ་ལ་དབང་བྱེད་པ། ལྷན་ཅིག་འབྲུང་བ་ལ་
 དབང་བྱེད་པ། སྐྱེ་བ་ལ་དབང་བྱེད་པ། གནས་པ་ལ་དབང་བྱེད་པ། འབྲས་བུ་ལ་དབང་བྱེད་པ།
 འཛིག་རྟེན་པའི་རྣམ་པར་དག་པ་ལ་དབང་བྱེད་པ། འཛིག་རྟེན་ལས་འདས་པའི་རྣམ་པར་དག་
 པ་ལ་དབང་བྱེད་པའོ། །

བདག་པོའི་བརྒྱལ་ཞུགས་པ། ① བག་མ། ② བྱིས་བདག་མོ།
 བདག་པོའི་ཟ། ལུས་ཅའི་བྱེ་བྲག་ཅིག།
 བདག་སློང། བདག་པོ་བྱེད་པ། རང་རང་གི་ཡོ་བྱད་གང་ཡིན་པོས་བཟུང་ནས་བདག་སློང་བྱེད་པ།
 བདག་སློང་མེད་པ། བདག་པོ་རྒྱབ་མཁན་མེད་པའི་མི་དང་སེམས་ཅན་དངོས་རྗེས་སོགས།
 བདག་བས་གཞན་གཅེས་ཀྱི་བྱང་རྒྱབ་སེམས། བྱང་རྒྱབ་སེམས་སློང་གི་མན་དག་ཁྱད་པར་བ་
 ཞེག་སྟེ། རང་ལས་གཞན་གཅེས་པར་བཟུང་ནས་བདེ་སྦྱག་གཏོང་ལེན་བྱེད་པའོ། །
 བདག་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་པའི་རིམ་པ། བདག་གི་མ་དག་པའི་བྱང་ཁམས་སྐྱེ་མཚེད་རྣམས་སྦྱངས་
 རྣམ་རྟོ་རྗེ་གསུམ་གྱི་རོ་བོར་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་པའི་ཚོ་ག།
 བདག་བྱེད། ① བདག་པོ་སློང་པ། རིན་ཐང་ཅན་གྱི་དངོས་པོར་བདག་བྱེད་ཡོད་པ་སློས་ཅི་དགོས།
 ② བདག་སློང་བྱེད་མཁན།
 བདག་དབང། རང་གི་དབང་ཟ། བདག་དབང་ལག་ལེན་བྱེད།
 བདག་འབྲས། འབྲས་བུ་སྒྲུབ་ཀྱི་ལུང་གསེས། རང་རྒྱས་རང་དབང་དུ་བསྐྱེད་པར་བྱ་བ་སྟེ། རྟོག་པ་

བྱས་པས་ཡུལ་ངན་པར་སྐྱེ་ཞིང་། དགེ་བ་བྱས་པས་ཡུལ་བཟང་པོར་སྐྱེས་ནས་བདག་པོ་བྱེད་
པ་བྱེད་རྒྱུའི་འབྲས་བུ་རྣམས་སོ། །

བདག་མ་མཆིས་པ། བདག་མ་གཞི་ལྷང་ལྷ་རེ་རེ་ནས་བཅའ་ཀྱང་བདག་ཅེས་པ་རྒྱལ་ཅམ་ཡང་མ་
མཆིས་པ་སྟེ་མེད།

བདག་མེད། བདག་མེད་མེད་དང་། ཚོས་ཀྱི་བདག་མེད་གཉིས།

བདག་མེད་གཉིས། བདག་མེད་པ་དང་ཚོས་ཀྱི་བདག་མེད་པ།

བདག་མེད་པོར་བྱེད་ལྷན་པ། རེ་པོར་ལྷན་པའི་གཟུང་མིང་ཞིག།

བདག་མེད་རྟོགས་པའི་ས། ལྷང་པོ་ལ་བདག་མེད་པར་སྐྱོམ་པར་བྱེད་པའི་ཐེག་ཆེན་
ཚོགས་ལམ་གྱིས་བསྐྱེད་པའི་མངོན་རྟོགས།

བདག་མེད་རྣམ་འགྲུབ་པ། གྲུ་རྟོག་ཀྱི་ཡུམ།

བདག་མེད་པ། བདག་ཀྱང་ལྷ་པོའི་མི་མ་རྒྱན་པའི་ཕྱོགས་ཀྱིས་བདག་མེད་པ། བདེན་བཞིའི་རྣམ་པ་
བརྟུ་རྒྱལ་གྱི་ནང་གལེས་ཤིག།

བདག་མེད་པ་དྲིས་པའི་མདོ། །འཕགས་པ་བདག་མེད་པ་དྲིས་པ་ཞེས་བྱ་བའི་མདོ། །རྒྱ་གར་གྱི་
མཁན་པོ་ཀ་མ་ལ་གྲུ་དང་། ལོ་རྒྱ་བ་རིན་ཆེན་བཟང་པོའི་འགྲུ་ད།

བདག་མེད་པའི་ལྷ་བ། དེ་ནི་བདག་མེད་རྟོགས་པའི་ཤེས་རབ་ལ་ཟེར་ཏེ། རང་རྒྱུད་ཀྱི་རར་འཛིན་
རྣམས་སྐྱེས་དང་ལྷང་པོ་བདེན་འཛིན་འདི་གཉིས་ལ་བདག་མེད་པའི་བདེན་འཛིན་འདི་གཉིས་མ་
བརྗོད་ན་འཕོར་བའི་རྣམས་བསྐྱེད་པའི་ཐབས་གཞན་མེད་དེ། རིན་ཆེན་སྤངས་པ་ལས། རི་
སྤོང་ལྷང་པོར་འཛིན་ཡོད་པ། དེ་སྤོང་དེ་ལ་རར་འཛིན་ཡོད། རར་འཛིན་ཡོད་ན་ཡང་ལས་ཏེ།
དེ་ལས་ཡང་ནི་སྐྱེ་བ་ཡིན། ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་པོ། དེ་ནི་རྣོངས་པ་མ་རེགས་པ་དེ་གཉིས་སྤོང་
པའི་གཉེན་པོར་ཤེས་རབ་མེད་ན་མི་འབྱུང་ཞིང་། ཤེས་རབ་དེ་གང་ཞེན་བདག་མེད་རྟོགས་པའི་
ཤེས་རབ་དེ་ཡིན་ཏེ། བཞི་བརྒྱ་པ་ལས། ཡུལ་ལ་བདག་མེད་མཛོད་ན་ནི། སྤོང་པའི་ས་པོན་
འགག་པར་འགྲུ་ད། ཞེས་གསུངས། བདག་མེད་རྟོགས་པའི་ཤེས་རབ་དེ་ལ་ཡང་གང་ཐག་གི་
བདག་མེད་དང་ཚོས་ཀྱི་བདག་མེད་རྟོགས་པའི་ཤེས་རབ་གཉིས་ཡོད། འདི་གཉིས་ལ་རང་སྤྲེའི་

གྲུབ་མཐའ་སྐྱབ་བཞི་པོ་ཡང་རྟོགས་རིགས་ཀྱི་བྱང་པར་མི་འདྲ་བ་ཡོད་དོ། །
 བདག་མེད་སྤྲོ་མོ་གཉིས། གང་ཟག་བདེན་པས་སྟོང་བ་དང། གང་གས་གཞིའི་ཕྱང་པོ་བདེན་པས་སྟོང་
 བ་གཉིས་མོ་སོར་གང་ཟག་གི་བདག་མེད་སྤྲོ་མོ་དང་ཚོས་ཀྱི་བདག་མེད་སྤྲོ་མོར་འདོད་དོ། །
 བདག་མེད་སྤྲོ་རགས། གང་ཟག་རང་རྒྱ་རྒྱབ་པའི་རྗེས་ཡོད་ཀྱིས་མ་གྲུབ་པ་དང། གང་ཟག་རང་
 བཞིན་གྱིས་མ་གྲུབ་པ་གཉིས།
 བདག་མེད་ལ། ལྷ་མོ་ཞིག་གི་མཚམ།
 བདག་མེད་ཡིང་རྒྱུད། སྤང་འཛིན་མ་གྲུས་པར་བྱད་དེ་དོར་བ། སྤྱིའི་དངོས་རིགས་བདག་མེད་ཡིང་
 རྒྱུར་བྱེད་མི་རུང།
 བདག་མོ། ① བྱིས་བདག་མོ། ② ས་སྐྱ་གོང་མའི་བདག་མོ། ③ ལྷ་མའི་གསང་ཡུལ།
 བདག་མང། བདག་གཅིག་ཕྱེས་བདག་པལ་ལ།
 བདག་དམན་ལ། གྲུས་སྤོན་ནམ། གྲུས་རྒྱུང་ཞེས་པ་ལྷ་ཕྱེད་ཁེངས་སྤྱུང་ངམ། རང་བརྟམས་ཀྱི་
 ཚིག་། བདག་དམན་པར་བསམ་པའི་སྐོན་སྐྱིད་ཡུག་ལ།
 བདག་འཛིན། ཕྱང་པོ་ལྷ་གང་རུང་ལ་བརྟེན་ནས་བདག་ཏུ་འཛིན་པའི་སྐོར་འཕྲུལ་པའི་རང་འཛིན།
 བདག་འཛིན་འཛིག་ལྷ། དམིགས་པ་ང་ལ་དམིགས་ནས་རྣམ་པ་རང་བཞིན་གྱིས་གྲུབ་པར་འཛིན་ལ།
 བདག་འཛིན་གཉིས། ལས་ཀྱི་དགག་བྱ་གཉིས་ཏེ་ཚོས་དང་གང་ཟག་གི་བདག་འཛིན།
 བདག་འཛིན་དང་བཅས་པའི་གསལ་བ། ཉེར་ལེན་གྱི་ཕྱང་པོ་ལ་བདག་ཏུ་འཛིན་པའི་གསལ་བའམ་
 ཤེས་པ་སྟེ་སོ་སྟེའི་རྒྱུད་ལ་ཡོད་པའི་ཤེས་པ།
 བདག་འཛིན་མེད་པའི་གསལ་བ། ཉེར་ལེན་གྱི་ཕྱང་པོ་ལ་བདག་མེད་རྟོགས་པའི་གསལ་བའམ་
 ཤེས་པ་སྟེ་འཕགས་པའི་རྒྱུད་ཀྱི་ཤེས་པ་ལ་གོ།
 བདག་འཛིན་རུ་འབྲེ་གསུམ། གྲུས་ཀྱི་བདག་འཛིན་ལ་ཏེ་རྒྱ་འཛིན་བརྒྱུད་པ་ཚོས་ཀྱི་བདག་། དག་གི་
 བདག་འཛིན་ཨ་ཀར་ཤརྒྱ་འཛིན་ལས་རྒྱ་འབྲས་མེད་པར་སྐྱབ་པ་ཚད་པར་ལྷ་བ། སེམས་ཀྱི་
 བདག་འཛིན་འག་རྒྱ་འཛིན་པ་གང་ཟག་གི་བདག་ཏུ་བརྒྱུད་བཤོ། །
 བདག་གཞན། རང་གཞན་གཉིས། བདག་པན་གཞན་གཞོད་ཀྱི་ལས་ཀ་ བདག་གཞན་བརྗེ་བའི་བྱང་

ཚུབ་ཀྱི་སེམས།

བདག་གཞན་བརྗེ་བའི་བྱང་ཚུབ་ཀྱི་སེམས། བདག་གི་བདེ་བ་གཞན་ལ་སྟེར། གཞན་གྱི་སྦྱིག་
བསྐྱེད་རང་གིས་ལེན་བར་བསྐྱོམ་པའི་བྱང་ཚུབ་ཀྱི་སེམས་བསྐྱེད་ཚུལ་ཞིག།

བདག་གཞན་མཉམ་བཞེ། བདག་གཞན་མཉམ་པའི་བྱང་ཚུབ་ཀྱི་སེམས་དང་བདག་གཞན་བརྗེ་བའི་
བྱང་ཚུབ་ཀྱི་སེམས་ཀྱི་བསྐྱེད་མིང།

བདག་གཞན་མཉམ་པ། བདག་དང་གཞན་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་བདེ་བ་འདོད་ཅིང་སྦྱིག་བསྐྱེད་
མི་འདོད་བར་མཉམ་བའམ་མཚུངས་པ།

བདག་གཞན་མཉམ་པའི་བྱང་ཚུབ་ཀྱི་སེམས། བྱང་ཚུབ་ཀྱི་སེམས་བསྐྱོམ་ཚུལ་ཞིག་སྟེ། བདག་
གཞན་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་སྦྱིག་བསྐྱེད་འབྲུལ་འདོད་དང་བདེ་བ་ལྡན་འདོད་ཡིན་པར་
གཅིག་ཏུ་མཚུངས་པས། བདག་ལ་གཅེས་པར་འདིན་ཅིང་གཞན་ལ་སྤང་བར་འདིན་པའི་
སེམས་སྤངས་ཏེ་མཉམ་བར་འདིན་པའོ། །

བདག་བརྒྱུད། བདག་གོ་བྱས་ཡོད་པ། རང་གི་ཅ་ལག་ལ་རང་གིས་བདག་བརྒྱུད་བྱེད་པ། བདག་
བརྒྱུད་ཡོད་པའི་བྱུང་མེད།

བདག་བརྒྱུད་མེད་པ། བདག་གོ་མ་བརྒྱབ་པ། རང་དགར་གཉོང་བ།

བདག་རིག་བྱེད་པ། མདོན་སྦྱིང་དང་། རྗེས་དཔལ། །ལྟར་སྤང་དང་བཅས་པའོ། །

བདག་ལ་མི་འཛེམ་པ། རང་གི་ཉེས་སྦྱོད་ལ་རང་གིས་མཚེར་སྤང་མི་བྱེད་པ། འདོད་པས་རོ་ཆ་
བསྐྱིབས་ནས་བདག་ལ་མི་འཛེམ་པའི་སྦྱོད་ངན་གང་བྱུང་བྱེད་མི་འདུག།

བདག་ལས་གཞན་གཅེས་ཀྱི་བྱང་ཚུབ་སེམས། བྱང་ཚུབ་ཀྱི་སེམས་བསྐྱོམ་ཚུལ་ཞིག་སྟེ། རང་ལ་
སྦྱིག་བསྐྱེད་བྱུང་ཡང་བཟོད་པར་བྱ་ཡི། གཞན་ལ་སྦྱིག་བསྐྱེད་བྱུང་བར་སེམས་ཀྱིས་མི་བཟོད་
བར་སྦྱིག་བསྐྱེད་ལུང་ཁྱེར་གྱི་སེམས་བསྐྱེད་པ།

བདག་ཤེས་རིག་གི་སྦྱེས་བྲལ། གངས་ཅན་པས་འདོད་པའི་བདག་སྟེ་ཤེས་བྱ་ཉེར་ལྗེས་ལ་གྲུལ་ཞིག།
བདག་སྟོག་གཅོད་པ། རང་སྟོག་རང་གིས་གཅོད་པ།

བདག་གསང་བ་དང་སྐྱོག་སྤྲོས་ཀྱི་ལས་དོན་གོང་རིམ་ལ་ཞུ་བའམ་གསང་ལུལ་གྱི་མི་ལ་བཤད་པའི་

དོན་ཏེ། རྒྱ་བདག་ལ་རྒྱལ་མ་བདམ་མཁམ། དག་ཡི་གས་ད་བཤེས་ཆེད་བདམ་སྐྱ་བྱིན་ལྟ་བུ།
བདམ་པ། ཡིག་རྩིང་ནང་དུ་འབྲི་སྲོལ་ཡོད་པའི་མང་པོའི་ནང་ནས་རྒྱག་པའི་དོན་དུ་གོ་བའི་འདེམ་
པའི་མ་འོངས་པ།

བདམ་བྱའི་དབང་ཆ། ① སྤྱི་དམངས་རྣམས་ཁྲིམས་ལུགས་སྟར་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་དབང་འཛིན་ལས་
ཁྲངས་ཀྱི་འཇུག་མིའམ་ལས་ཀའི་འགན་ཁུར་ཅེས་ཅན་ཞིག་ཏུ་འོས་ལུགས་ཚོག་པའི་དབང་ཆ།

② ཅ་འཇུགས་སྤྲ་ཚོགས་ཀྱི་ཁོངས་མི་རྣམས་རང་རང་ཅ་འཇུགས་ཀྱི་འཇུག་མིའམ་འགོ་ཁྲིད་
པའི་སོས་སུ་ལུགས་ཚོག་པའི་དབང་ཆ།

བདམས། འདས་པ་དང་སྐྱལ་ཚོག་སྟེ། གསར་བཟུང་འོ་ལོག་པའི་གཏོར་བཤྲག་གི་བྱ་བ་སྤྱི་བདེ་
ལས་ཁྲུངས་ལ་བདམས་ནས་རོ་ཐང་བཞག་ལྟ་བུ།

བདམས་ཉོ། མང་པོའི་ཁོད་ནས་བདམས་ཏེ་ཉོ་བ།

བདམས་སྟེགས། བདམས་ཏེ་ཁྲུང་བའི་ལྷག་སྟེགས།

བདམས་ཐོན། འདམ་སྤྲུག་བྱས་ནས་མིང་ཐོན་བ།

བདམས་པ། མང་པོའི་ནང་ནས་རྒྱག་པའི་དོན་དུ་གོ་བའི་འདམ་པའི་འདས་པ། དབྱིན་སྐད་དུ་
checked ཟེད།

བདམས་པའི་ཡིག་གཟུགས། མྱོག་མྱུང་འཇུག་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་
སྤྱོད་ཐ་སྟེན་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་selected font ཟེད།

བདལ་ར་ལུག་སོགས་རྗེས་ནས་བདལ་རྒྱ། རོ་ཞིམ་པ་ལའང་།

བདལ་འདེད། ① ལུ་ལོན་འདེད་པ། འབྲུ་དབུལ་ལུ་ལོན་ལེན་རྒྱ་བདལ་འདེད་བྱེད་པ། ② དོན་ཅ་
ཅད་གཙོད་བྱེད་པ། མྱོད་དོན་གྱི་ཅ་བ་བདལ་འདེད་བྱེད་པ། ཁྲིམས་འགལ་གྱི་བྱས་ཉེས་རྣམས་
བདལ་འདེད་མཐིལ་བྱིན་བྱེད་དགོས།

བདལ་བ། ① འདེད་པའི་མ་འོངས་པ། ② རོ་ཞིམ་པ། ཟས་བདལ་བ་ཁོན་ཟ་བ་དང་། གོས་བཟང་བ་
ཁོན་བྱོན་མཁམ་གྱིས་དཀའ་སྤྱད་བྱེད་སྐབས་མི་ཡོང་།

བདད། སྟེར་བའམ་སྤྱིན་པའི་དོན་ལ་འཇུག་པ་སྟེ་ལམ་རིམ་ཆེན་པོའི་བརྗོད་པ་ལས་སེམས་ཅན་

བདུག་སྒོམ་ཤིང། ① ཟི་ཞིམ་ཞིང་བདུག་ཏུ་རུང་བའི་ཤིང་སྤྱིའི་མིང། ② [མངོན]ལུག་ཤ།
 བདུག་སྤྱད། བདུག་སྒོམ་བདུག་བྱེད་ཀྱི་ཡོ་བྱད།
 བདུག་རྗེས། མི་བ་དང་མི་གཙང་བ་སེལ་བར་བྱེད་པའི་རྗེས་ཤིག།
 བདུག་ཤིང། བདུག་སྒོམ་ཤིང་གི་བསྐྱུས་ཚིག།
 བདུག་ཤ། བདུག་པའི་སྐྱུལ་ཚིག།
 བདུག་ཤ་ཤ། བདུག་པའི་འདས་ཤ། ཁང་པར་སྒོམ་བདུག་ཤ་ནས་དག་གཙང་བྱས་ལྟ་བུ།
 བདུག་ཤ། བདུག་པའི་སྐྱུལ་ཚིག། །སྒོམ་གྱི་དུ་བ་བདུག་ཤ་ཟེན།
 བདུང་བ། [ཐ་དང་ཤ]བདུངས་ཤ། བདུང་བ། བདུངས། ཚུར་འགྲུགས་པའམ། འཐེན་ཤ། གཞུ་
 བདུངས་ཤ། ཚུད་བདུངས་ནས་མདའ་འཐེན་ཤ།
 བདུངས། བདུང་བའི་སྐྱུལ་ཚིག།
 བདུངས་ཤ། བདུང་བའི་འདས་ཤ།
 བདུད། ① [སྐར]སེམས་ཙན་ལ་གཞོད་འཆོ་དང་དགོ་བ་ལ་བར་ཆད་བྱེད་མཁན། འདོད་ལྟ་རིགས་
 རྒྱལ་གི་ནང་གསེས་ཤིག། །བདུད་ཀྱིས་བརྒྱམས་ཤ། བདུད་སྟོབས་ཐམས་ཅད་ལས་ནམ་པར་
 རྒྱལ་བ། བདུད་མྱེར་ཚོལ་བ། བདུད་ཀྱིས་མི་བསྐྱོད་ཤ། ② [མངོན]བདུད་ལ་ལྷའི་བྱ་དང་། ཉོན་
 མོངས་ཤ། འཆི་བདག །ལུང་པོ་བཅས་བཞི་ཡོད་པས་གྲངས་བཞི་མཚོན།
 བདུད་ཀྱི་དགའ་མ། [མངོན]བདུད་ཀྱི་ཚུང་མ།
 བདུད་ཀྱི་དགྲ། [མངོན]སངས་རྒྱས་ཀྱི་མཚན་ཞིག།
 བདུད་ཀྱི་མདའ་ལྷ། བདུད་ཀྱི་ལམ་འདོད་པའི་མདའ་ལྷ་ཡང་ཟེར། དེ་ལ་འཐེན་ཚུལ་གསུམ་ལས། ༡
 ཆགས་པར་བྱེད་པའི་མདའ། སེམས་སྐྱོངས་པར་བྱེད་པའི་མདའ། སེམས་ང་རྒྱལ་བར་བྱེད་
 པའི་མདའ། འཐེན་པར་བྱེད་པའི་མདའ། འདུ་འཇི་དང་རྙེད་བཀུར་ལ་བརྟེན་ཏེ་སེམས་གཡོང་
 བར་བྱེད་པའི་མདའ་དང་ལྟོ། ༢ སྒོ་བ་དཔོན་དཔལ་འཇིན་བྱེད་ཀྱིས། སྒྲིས་བྱེད། འདབ་བྱེད།
 རྐྱོངས་བྱེད། ལྷུང་བྱེད། བརྒྱལ་བྱེད་དང་ལྷ་བཤད་དོ། ༢ ཨ་མ་ར་ཀོ་ཤའི་འབྲེལ་བ་འདོད་
 འཇོ་ལས། སྒྲིས་བྱེད། མེད་བྱེད། ཡང་དག་མོངས་བྱེད། བསྐྱེམས་བྱེད། འཆིང་བྱེད་ཀྱི་མདའ་

ལྷ་བཤད་དོ། །

བདུད་ཀྱི་བདག། །བདུད་ཀྱི་རྒྱལ་པོ།

བདུད་ཀྱི་བདུད། [མངོན]སངས་རྒྱལ་ཀྱི་མཚན་གྱི་ཐོག་པ།

བདུད་ཀྱི་གནས། གཞན་འབྲུལ་དབང་གྱི་དེ། འདོད་ལྷ་རིགས་ཀྱི་གཞི་ནང་ཚན་ཞིག

བདུད་ཀྱི་རིས། བདུད་ཀྱི་སྒྲེ།

བདུད་དགའ་རབ་དབང་ལྷུག་འདོད་ལྷའི་རྒྱལ་པོ།

བདུད་རྒྱལ། བདུད་ཀྱི་རྒྱལ་པོ།

བདུད་རྒྱལ་ལྷ་བཅོན་སྒྲེ་བཞི། བདུད་དང། རྒྱལ་འགོང། བཅོན། ལྷ་བཅས་བཞིར་ཟེར།

བདུད་ལྷ། ལྷ་ལ་ལྷ་ལོ་གའི་དམ་ཆོག་སྐབས་སུ་དབྱ་བཞི་འདུལ་བ་དང། བདུད་ལྷ་བརྒྱུག་པ་ཞེས་

པའི་ནང་གསལ་བདུད་ལྷ་ནི། ༡ རྣམ་རྟོག་འཕྲོག་པའི་བདུད། ༢ བཏང་སྣོམས་ལེ་ལོའི་བདུད།

༣ ལོངས་སྤོང་འདུ་འཛིའི་བདུད། ༤ ཆོག་རྩལ་མཚོན་ཆའི་བདུད། ༥ རྫོག་ཏུ་འཇུག་པའི་བདུད།

བདུད་དང་ལྷའོ། །བདུད་ལྷ་པ། [མངོན]ལྷའི་བདུད་དམ། བདུད་དགའ་རབ་དབང་ལྷུག།

བདུད་གཙོད། འཕུལ་ཅིས་ཀྱི་ཐ་སྙད་དེ། སྤར་ཁའི་ཕྱོགས་ངན་བཞིའི་ཡ་གྲུལ་བདུད་གཙོད་གནས་

པའི་ཕྱོགས་དེར་དར་ལྷོག་འཇུགས་དགོས་པར་བཤད།

བདུད་འཛོམས། [མངོན] ① ཉེན་མོ། ② ལྷ་དུམ་ལྷ་པ།

བདུད་འཛོམས་ཉེན། [མངོན]ཉེན་མོ།

བདུད་བཏུལ། སངས་རྒྱལ་ཚོས་གཞུང་ནས། ཚོས་ལུགས་ཀྱི་གོ་རྟོགས་མཐར་ཕྱིན་ནས་སངས་

རྒྱལ་པ་ན་བདུད་བཞི་ལས་རྒྱལ་བའི་གོ་འཕང་ཐོབ་པ་ཡིན་ཅིང། དེ་ཡང་ཉེན་མོངས་པའི་

བདུད་བཅོམ་ནས་དེའི་བག་ཆགས་དང་བཅས་པ་ཅ་བ་ནས་སྤངས་པ། ལྷུང་པའི་བདུད་བཅོམ་

ནས་ལུས་ཤ་དུས་རྗེས་བཅས་ཀྱི་གཟུགས་སྤང་གནས་འཇུང་ནས་འཇུང་ལུས་མཚན་དཔེས་

བརྒྱན་པའི་སྤྱད་འཇུང་བ། ལྷའི་བདུད་བཅོམ་ནས་མཉམ་རྗེས་གཅིག་ཏུ་འཇུག་པ། འཆི་

བདག་གི་བདུད་བཅོམ་ནས་སྤྱི་འཆི་སྤངས་པའི་རྗེ་རྗེའི་སྤྱི་བརྟེན་པ་བཅས་ལ་བདུད་བཏུལ་བ་

ཟེར། འདི་མངོན་ལུགས་ཀྱི་དབང་དུ་བྱས་ཤིང།

བདུད་འདུལ། □ [མངོན]སངས་རྒྱལ་སྤྱི། □བདུད་འཛོམས།
བདུད་འདུལ་མཚོད་རྟེན། འགྲུ་སྤྲུལ་མཚན་ཡོད་དུས་སྤྲུ་སྤྲུགས་སྤོན་པ་དུག་དང་ཚོ་འཕྲུལ་འགྲམ་
ནས་པམ་བར་བྱས་རྗེས་འགྲུ་ལི་ཙོ་བྱི་སོགས་ཀྱིས་བཞེངས་པ། བྱིད་བྱིབས་ལྷ་བཞི་པའི་སྤྱིང་
དུ་བར་རིམ་བཞི་ཀ་གྲུ་བཞི་པ། རྩོགས་བཞིར་སློབ་འབྲུང་ཡོད་པ་ཞིག་སོ།

བདུད་འདུལ་གཏན། [མངོན]རྩ་ཀྱུ་ལ།

བདུད་སྤྲིག་ཅན། ① [མངོན]འདོད་སྣ། ② བདུད་དགའ་རབ་དབང་སྤྲུག

བདུད་དཔུང་། བདུད་ཀྱི་དཔུང་དཔུང་རམ་སྤྲེ།

བདུད་མྱིར་ཚོལ་བ། བདུད་ཀྱི་གཞོན་པ།

བདུད་བྲལ་མ། ལུས་རྩའི་བྱེ་བྲག་ཅིག

བདུད་སློབ། གཞོན་པ་བྱེད་མཁན་གྱི་སློབ་སོ།

བདུད་མོ། གཞན་ལ་གཞོན་སེམས་ཅན་གཏོན་འདྲའི་རིགས་སྤྲུ་གཏོགས་པའི་བྱད་མེད།

བདུད་ཅི། ① [ཨ་མི་ཉ]འཆི་མེད་དེ་འཆི་བ་འཛོམས་བྱེད་ཀྱི་རྣམ། དམ་ཚོས་བདུད་ཅི། ② སློབ་ཀྱི་
སྐབས་སྤྲུ་བདུད་ཅེས་སྤྲེས་ལུང་ཆེ་སོག་ལ་གཞོན་པར་བྱེད་པའི་ནད་དང་། ཅི་ཞེས་སེམས་
ཅན་སྤྱི་མཐུན་གྱི་བསོད་ནམས་ལས་བྱུང་བའི་ནད་ཀྱི་རྒྱལ་རྒྱ་འཛོམས་བྱེད་ཀྱི་གཉེན་པོ་སྤྲུག།

བདུད་ཅི་སྤྲེས། [མངོན]བྱ་ཅི་དཀར་པོ་ནི་རི་བོང་གི་དེ་ཆུ་དངོས་དང་། མ་སྤྲེད་ན་ཐར་ལུང་འོ་མ་
དང་། སྤྲུག་པོ་ནི་ལྷུང་སྤྲུག་སྤྲུག་པའི་བདུད་ཅི་ཡང་ཟེར་བའི་ཆ་ག་པའི་ཁ་རྩ་ལ་ཟེར།

བདུད་ཅི་འབྲེལ་བ། ཁོ་རྒྱལ་གྱི་བྱེ་བྲག་ཅིག

བདུད་ཅི་གངས་ཤམ། སློབ་སྤྲུག་གྱི་རིགས་ཉེ། རོ་མངར་ལ་ཁ་བ། ལྷ་རྗེས་བསིལ། ལུས་པས་སློབ་ནད་
གསོ། །ཚད་པ་འཛོམས། མིང་གི་རྣམ་གངས་ལ་ཁབ་ཅན་འཁོར་ལོ་བཅེགས་པ་དང་། གངས་
བརྩུད་འཛོམས་པ། སློབ་པོ་དར་ཐོད་ཅན། ཤང་ལེན་སྤྲུག་པོ་བཅས་སོ། །

བདུད་ཅི་སྤྲེ། གསང་སྤྲུགས་ཀྱི་ནང་མཚོད་ཀྱི་རྣམས་སྤྲུ་འགྲོ་བའི་དེ་ཆེན་དང་། དེ་རྩུ། དགྲུ། ཟིག་ལེ་
དང་། སྤྲུང་པ་བཅས་སོ། །

བདུད་ཅི་སྤྲེ་འབབ་པའི་རྩ། ལུས་རྩའི་བྱེ་བྲག་ཅིག

བདུད་ཅི་ལྷ་ལུམས། བ་ལུ་དང། འུག་པ། མཆོ་སྐྱེ། རོམ་བྲ། མཁམ་སྐྱ་ལྷའི་ལུམས་ཀྱི་བསྐྱེས་མིང།
བདུད་ཅི་གཏེར་མཛོད། རབ་བྱུང་བདུན་པའི་མཇུག་ཏུ་རྩེར་མཁམ་མཉམ་ཉིད་རྟོ་རྗེས་བུགས་གོང་
སྒྲིགས་ཀྱི་སྐབ་བ་རྣམས་བསྐྱེས་ཏེ་བཀའ་བཟོས་ནས་བརྩམས་པའི་སྐབ་ཀྱི་དུག་འདོན་དང།
རར་འདོན། རྣོ་འདོན་སོགས་གསལ་བར་འཁོད་པའི་གཞུང་ཞིག

བདུད་ཅི་ད་ལྷ། མཚམ་ཚུའི་མིང་གི་གྲངས་ཤིག

བདུད་ཅི་སྐྱ་ལྷ། བདུད་ཅི་ལྷ་དང་གཅིག །

བདུད་ཅི་བྱམ་ཆེན། དུས་རབས་བརྒྱད་པའི་ནང་ཨོ་རྒྱལ་གྱི་སློབ་དཔོན་ཆེན་པོ་བརྒྱ་འབྲུང་གནས་ཀྱིས་
མཛད་པའི་གཉན་ནད་ཀྱི་བཅོས་ཐབས་ཟབ་མོ་ཞིག་སྟེ། ཁོང་གིས་མ་འོངས་པར་བན་པའི་སྐད་དུ་
གཏེར་དུ་སྐས་པ་ལས་སྤྱིས་སུ་གཏེར་སྟོན་རྟོར་འབྱམ་ཆོས་ཀྱི་གྲགས་པས་བྱང་སྐྱ་དུབ་ཅིའི་རྟོ་
མཉིན་བུགས་པ་ཟེམ་གཞོན་གྱི་སྐགས་ཀུན་གཏེར་བཏོན་པའི་སྐབ་ཀྱི་རྒྱུད་གཞུང་ཆེན་པོ་ཞིག

བདུད་ཅི་བྱམ་བཟང། ① རབ་བྱུང་བརྒྱ་གཉིས་པའི་ནང་བཟའ་འབྱམ་པས་མཛད་པའི་ནད་སྐབ་སྐྱད་
པའི་ཉམས་ཡིག་ཅིག །② བདུད་ཅི་བྱམ་ཆེན་གྱི་མཚན་གཞན། ③ རབ་བྱུང་བརྒྱ་གཉིས་པའི་
ནང་སྐབ་ཅིས་འགོ་འདྲིན་མཁུན་རབ་ལོར་བྱས་མཛད་པའི་སྐབ་ཀྱི་སྐྱོར་ཆད་སོགས་གསལ་
པའི་བསྐྱེད་སྐྱོར་ཞིག

བདུད་ཅི་འབེབས་སྐྱུངས། ལྷ་མཛོད་རྗེ་སེམས་དཔའི་སྐུ་ལས་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་བདུད་ཅིའི་རྒྱུན་བབས་ཏེ་
རྗེ་གསེབ་སྐྱོང་བར་བསྐྱོམ་པ།

བདུད་ཅི་འཛག། [མདོན་ལྷ།]

བདུད་ཅི་ཞག། །འབྲུ་མར་དང་འབྲུ་པའི་སེམས་ཅན་ལྷའི་ཞག་སྟེ། ཉ་དང། ལྷ་སྟོན། རི་ལོང། རོ་མ།
མག་བཅས་ཀྱི་ཆོལ་བཞུས་པའི་ཞག་བསྐོལ་ཞིང་བཅགས་པ་ཞུན་མར་དང་འབྲུ་བ། འདུལ་བ་
ལས་བཤད་པའི་ཞག་བདུན་པའི་སྐབ་ཀྱི་བྱེ་བྲག་ཅིག

བདུད་ཅི་ཞུན་གྱི་ལུ་ག། །ཁ་སྟོང་སྐམ་ཞིང་ནང་སྐྱེས་པའི་ཉུང་མའི་ཁ་སྐྱེའི་གལ་མིང་ཞིག

བདུད་ཅི་ཟས། ① སྐར་རྒྱ་གར་གྱི་རྒྱལ་པོ་སེང་གོ་འགམ་གྱི་བུ་བཞིའི་གཅིག་སྟེ། །ལྷ་སྐྱ་སྐྱེའི་ལུ་
པོ་ཞིག །② [མདོན་ལྷ།]

བདུད་ཅི་ཟེགས་པ། [མངོན]ཟླ་བའི་འོད་ཟེར།

བདུད་ཅི་འོད་ལྗན། ① ལྗོ་སྒྲོན་ཉལ་ཏུ་དུའི་མིང་གཞན། ② [མངོན]ཟླ་བ།

བདུད་ཅི་རབ་བསེལ། སེར་པོ་རྒྱ་རྒྱས་ཀྱི་མིང་གི་རྣམ་གངས་ཤིག།

བདུད་ཅི་ལོ་ལ། ལ་སྟོད་སྤང་ལ་སྟེལ་བའི་འཛིན་པ་མེ་ཏོག་དཀར་ཉམས་ཅན་འཆར་བའི་ལོ་ལ་སྟེ།
རོ་ལ། ལྷ་རྗེས་བསེལ། ལུས་པས་རིམས་ཚད་དང་། གཉན་ཚད་སོགས་ལ་པན།

བདུད་ཅི་གསུམ། ཟག་མེད་ཡི་ཤེས་ཀྱི་བདུད་ཅི། འཆི་མེད་ཆེ་ཡི་བདུད་ཅི། བད་མེད་སྒྲོན་གྱི་
བདུད་ཅི་ལོ། །

བདུད་ཅི་གསེར་ལྗན། [མངོན]ཨ་རུ་བའི་ཤིང་།

བདུད་ཅི་བསེལ་ལྷན། བྱེད་ལས་ཀྱི་སྒྲོན་ནས་བཏགས་པའི་ག་བྱར་གྱི་མིང་གི་རྣམ་གངས་ཡིན་པས་
ག་བྱར་རྒྱུ་བའི་མིང་དང་། སྐབས་འགར་གྱིར་ལུང་གྱི་ག་བྱར་དགུ་བའི་མིང་ལའང་འཇུག་
པས་སྐབས་ཐོབ་ལྟར་གོ་བར་བྱའོ། །

བདུད་ཅི་འེ་ཁང་པ། [མངོན]དབེན་གནས་དང་རི་ཁོད།

བདུད་ཅི་འེ་སྟིང་པོ། ① ཉིང་ལྷ། ② སབས་ཅི། ③ [མངོན]ཆང་གི་ཉིང་ལྷ།

བདུད་ཅི་འེ་ཆུ། གངས་ཉི་མེ་ནས་འབབ་པའི་ཆུ་བོ་གརྒྱ་འདི་ལྟ་དབང་སྟུག་ཆེན་པོས་ལྷ་ལུལ་ནས་
སབས་ཉི་གངས་ཉི་མེ་བརྒྱུད་ནས་འཛུལ་སྟེང་དུ་བབས་པ་དང་། དེ་ལ་ལྷུས་བྱས་ན་སྟིག་སྟིག་
ཐམས་ཅད་ལྷག་མེད་དུ་དག་ཅེས་ཤོད་སྟོལ་ཡོད་པ་དེ་ལ་ཟེར།

བདུད་ཅི་འེ་རྟེན། [མངོན]ལ།

བདུད་ཅི་འེ་ཐལ་པ། བད་མེད་ཀྱི་ཅི་ཆེན་མེར་སྐྱབས་བསྟེགས་བྱས་པའི་ཐལ་བའི་གལ་མིང་།

བདུད་ཅི་འེ་འབྲུང་གནས། [མངོན]ཟླ་བ།

བདུད་ཅི་འེ་མཚན། [མངོན]ཟླ་བ།

བདུད་ཅི་འེ་འོད། [མངོན]ཟླ་བ།

བདུད་ཅི་འེ་ཟས། ལུས་འཚོ་བྱེད་དུ་ལྷུང་ཅིང་ཁམ་གྱི་ཟས་རགས་པ་མིན་པ་སྟེ་ཟས་ཀྱི་དྲངས་ལ།

བདུད་ཅི་འེ་ཟས་ཅན། [མངོན] ① ལྷ་གཅན་འཛིན། ② ལྷ་རྣམས།

བདུད་ཅིའི་ཟས་མཚོག། །འཆི་བ་མེད་པའི་བདུད་ཅི།

བདུད་ཅིའི་ཐེགས་ལ། ① སྤྲོན་སོགས་ཀྱི་བརྒྱུད་བཟང་པོའི་ཐེགས་བ་ལྔ་ལོ། ② [མངོན]རྒྱའོད།

བདུད་ཅིའི་རིལ་བུ། སྤྲོན་སྒྲགས་ཀྱིས་བསྐྱབས་པའི་དམ་རྒྱས་ཤིག།

བདུད་ལྷགས། བདུད་ཁོང་དུ་ལྷགས་པའམ་འཇུག་པ། སེམས་ལ་བདུད་ལྷགས་ཉེ་སྤྱོད་པ།

བདུད་བཞི། གཙོད་ལྷགས་ཀྱི་བདུད་བཞི་ནི། ཐོགས་བཅས་ཀྱི་བདུད། ཐོགས་མེད་ཀྱི་བདུད།

དགའ་མོད་ཀྱི་བདུད། ལྷེམས་བྱེད་ཀྱི་བདུད་དང་བཞིའོ། །མངོ་ལྷགས་ཀྱི་བདུད་བཞི་ནི། ལྷ་ཡི་
བུའི་བདུད། ཉོན་མོངས་པའི་བདུད། ལྷུང་པོའི་བདུད། འཆི་བདག་གི་བདུད་དང་བཞིའོ། །

བདུད་ལ་སྐྱེངས་སྐྱེད། [མངོན]བསྐྱན་ལ།

བདུད་ལ་སྦྱར་བསམ། རང་ལ་གཙོད་སྐྱེས་མཁན་ཕྱོགས་པོར་བཅུ་བ།

བདུད་ལས་རྒྱལ་བ། [མངོན] ① ཉི་ལ། ② སངས་རྒྱལ།

བདུད་ལས་བཞི། རང་གི་སྐྱེས་ལ་མི་གྲུས་པ། ཡིད་མི་བདེ་བྱེད་པ། ཁེངས་ཆིག་སྐྱེ་བ། ཆེ་འདི་ལ་
གཙོ་བོར་སེམས་བའོ། །

བདུད་སྲིན། གཙོད་བྱེད་མཁན་དང། མི་ལ་ཐ་མཁན་སྲིན་པོ་གཉིས་ཀྱི་བསྐྱུས་མིང།

བདུན། གངས་ཀ་མིང་གི་རྣམ་གངས་ལ་རྟོད་དང། ལུབ་པ། རྩང་སྟོང་། གཟའ། རི་པོ། རིན་ཆེན། ས་
འཛིན་བཅས་སོ། །

བདུན་སྐྱེད། [ཡུལ]སྲར་དདུལ་སྲར་ལྷ་བཅུ་ཐམ་པ་འེར་ལོ་སྐྱེད་སྲར་བདུན་འེ་ལེན་པའི་བུ་ལོན་
གཏོང་སྟོལ་ཞིག།

བདུན་གྱི་བདུན་པ། གཟའ་སྐྱེན་པ།

བདུན་བརྒྱུད་འགྲོ། [ཡུལ]སྲར་འབྲུ་ཁལ་བདུན་འེར་ལོ་སྐྱེད་ཁལ་གཅིག་འེ་བསྐྱེད་པས་ཁལ་བདུན་
ཁལ་བརྒྱུད་དུ་འགྲོ་བའི་བུ་ལོན་གཏོང་སྟོལ་ཞིག།

བདུན་གཅིག། །བདུན་སྐྱེད་གཅིག་གམ་བདུན་ཚར་གཅིག།

བདུན་རྒྱ། གངས་འཛིན་མིང་། བཅུ་སྐྱེད་བདུན་པའི་ཐ་མའི་གནས།

བདུན་རྩ་ཐམ་པ། བདུན་རྩ་ཉག་ཉག་ཟེར་བའི་དོན།

བདུན་ཆག་ |དེད་དུས་ཚོག་སྐད་ཅིག་ |ཚོང་ཚོག་རེན་གོང་བརྒྱ་ཆ་སྲུམ་ཅུ་བཅག་ནས་འཚོང་བ་སྟེ།
དགུ་ཆག་ནི་བརྒྱ་ཆ་བཅུ་བཅག་པ་ཡིན་པ་དང་གསུམ་ཆག་ནི་བརྒྱ་ཆ་བདུན་ཅུ་བཅག་པ་རེད།
རྒྱ་སྐད་དུ། 七折、八折、三折等。

བདུན་བསྟོད། [མངོན]རྟེན་གཏུག་

བདུན་མཐོ་བའི་མཚན་བཟང་། བཟའ་བཏུང་རྒྱ་ཆེན་པོ་བྱིན་པས་ཕྱག་ཞབས་ཀྱི་རྒྱབ་བཞི་དང་།
ཐུག་གོང་གཉིས་དང་། ལྷག་པ་སྟེ་བདུན་རྣམས་ཤས་ཁིངས་པ།

བདུན་རྣམ་དག་ |བཤགས་པ་དང་། ཡི་རང་། རོན་དམ་སེམས་བསྐྱེད་པ། སྐབས་འགྲོ། ལྷོན་སེམས་
བསྐྱེད་པ། འཇུག་སེམས་བསྐྱེད་པ། བསྟོ་བ་སྟེ་བདུན།

བདུན་པ། ① ལྷ་གོས། ② ཨང་བདུན་པ།

བདུན་པོ། གང་བདུན་རེ་ཡོད་པའི་ཚན་པ།

བདུན་སྤང་ཚོས་འཁོར། གནས་འདིར་ཐོག་མར་གཉེར་སྟོན་གྲུ་བ་མངོན་ཤེས་ཀྱིས་གནས་གཞི་
ཞིག་བཞེངས་པར་བཤད། རྗེས་སུ་ཤེལ་གྲོང་པའ་ཆེན་ལྗོ་གྲོས་ཚོས་ཀྱི་རྒྱལ་པོས་བཏབ།
དུས་ཚོད་མ་གསལ། གྲུབ་མཐའ་ས་སྐྱ་བ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྤོང་ལྗོངས་ལྗོ་ཁ་ས་ཁུལ་གོང་
དཀར་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བདུན་ཐག་ |བདུན་སྟོང་གཅིག་ |བདུན་ཐག་གཅིག་དང་ཉིན་བདུན་དོན་གཅིག་ |བདུན་ཐག་གཉིས་
དང་ཉིན་བཅུ་བཞི་དོན་གཅིག་

བདུན་ཐག་བདུན། བདུན་བདུན་བཞི་བཅུ་ཞེ་དགུ།

བདུན་ཚར། དུས་རྒྱུན་ཡོན་ཚབ་དང་། ཚོ་གའི་སྐབས་སུ་རྣམ་ལྗོ་སོགས་མཚོན་པ་ཕུལ་སྟོན་ཚུང་
དུ་ཞིག་གི་མིང་ཡིན། འདི་ཆ་གཅིག་ལ་སྟོན་བདུན་ཡོད་པས་ན་བདུན་ཚར་ཟེར།

བདུན་ཚར་གཅིག་ |བདུན་ཚན་གྱི་གངས་རེས།

བདུན་ཆིག་ཡིག་འབྲུ་བདུན་རེ་རྟེན་པར་བཅད་པའི་ཆིག་

བདུན་ཆིག་ས། མི་ཤི་ནས་ཞག་བདུན་རེ་ལ་དགོ་རྩ་རེ་སྐྱབ་པའི་དུས་ཆིག་ས་ཉེ་གཤིན་པོ་བར་སྤིང་
འབྲུམས་པའི་དུས་ཡུན་ཞག་བདུན་ཐག་བདུན་ཡིན་པ་རྒྱུད་སྤེའི་ཚོག་དག་ལས་བཤད།

བདུན་ཆིགས་བཟུང་བ། མི་ཤིན་པ་བདུན་ཟག་བདུན་གྱི་རིང་བདུན་ཟག་ནམ་ཤར་ལ་མཚོན་པ་
འབྲུལ་བའི་མིང་།

བདུན་ཟུར། ① དག་རྒྱུམ་ཤིན་ཏུ་མི་མཐུན་པ། ② གྱི་བ་སོགས་གྱི་ལོ་སྐོར་བཅུ་གཉིས་པོ་རང་
གི་བདུན་པ་གང་ཡིན་དེ་ནི་བདུན་ཟུར་ཏེ་དཔེར་བ། གྱི་བའི་བདུན་ཟུར་ཉ་དང་རྟའི་བདུན་ཟུར་
གྱི་བ་ཡིན་པ་བཞིན།

བདུན་ཟུར་ལོ། འཇུག་ཅིས་གྱི་མ་སྤྲོད་དེ། རང་གི་སྤྱི་ལོ་གང་དེའི་ཁ་གཏད་དུ་གནས་པའི་ལོ་བདུན་
ཟུར་ལོ་བ་ཟེར་དཔེར་བ། རང་གི་སྤྱི་ལོ་ཉ་ཡིན་ན་གནས་ལོ་གྱི་བ་ཤར་ཆེ་བདུན་ཟུར་ལ་
བབས་པ་ཡིན།

བདེ་སྦྱིད། བདེ་ཞིང་སྦྱིད་པ། མིའི་རིགས་ལ་བདེ་སྦྱིད་སྤྲོད་པ། བདེ་སྦྱིད་ཀྱི་འཚོ་བ། བདེ་སྦྱིད་ལུན་
ལུས་ཚོགས་པ། བདེ་སྦྱིད་ལྷན། བདེ་སྦྱིད་ཡོང་ཐབས་བྱེད་པ། ལུས་སེམས་བདེ་སྦྱིད་བྱུང་བ།
མཐའ་དབྱུས་ལུལ་གྲུབ་ཏུ་བདེ་སྦྱིད་དར་བ།

བདེ་སྦྱིད་ཀྱི་གཤེད་མ། ལུལ་གྱི་བདེ་སྦྱིད་ལ་གཏོར་བ་ཤིག་གཏོར་མཁན་གྱི་གཤེད་མ་སྟེ་དག་པོ།
བདེ་སྦྱིད་འཁོར་སུ་སེབས་པ། ལུས་བདེ་སེམས་སྦྱིད་ཀྱི་སྐོན་པ་གནས་སུ་སྐྱབ་པ།

བདེ་སྦྱིད་རྒྱལ་པོ། རྒྱ་སྐད་དུ་ཁང་ཤིས་ཤེས་པ་དོན་འབྲུང་བུས་ན་བདེ་སྦྱིད་དེ། མན་རུའི་གོང་མ་
འདི་རབ་བྱུང་བཅུ་གཅིག་པའི་ཆུ་སྟག་ནས་རབ་བྱུང་བཅུ་གཉིས་པའི་ཆུ་སྟག་བར་ལོ་དུག་ཅུ་
རེ་གཅིག་རིང་ཁྲིར་བཞུགས།

བདེ་སྦྱིད་དར་བ། ལུན་སུམ་ཚོགས་པའི་ལོ་སྐབས་ཤར་བ། མཐའ་དབྱུས་ལུལ་གྲུབ་ཏུ་བདེ་སྦྱིད་དར་བ།
བདེ་སྦྱོང་། རོད་པའམ་ཀ་ཡི།

བདེ་སྦྱོང་འཁོར་ལོ། གསང་གནས་ཀྱི་ཅ་འཁོར།

བདེ་ཁང་བ་རྫོང་བཟང་རབ་བཞུག། མདོ་སྤྲོད་བྱ་བྱུང་དགོན་གྱི་མཁན་རབས་ལོ་ལྔ་བ་འདི་ཉིད་ཡལ་
གནས་སྟེ་འབྲུམ་དང་ལུས་བརྒྱ་མཚོ་གཉིས་ཀྱི་སྐུ་སུ་རབ་བྱུང་བཅུ་གཅིག་པའི་ཆུ་མག་སྤྱི་ལོ་
༡༩༥༣ ལོར་ཚོང་ཁ་སྤྱེས་འདི་གཡས་འདབས་ཆེར་ཕྱག་ལུལ་དུ་སྤྱོད་འབྲུང་ས། ཨ་གྲོ་ཚོས་རྗེ་
ཤེས་རབ་རྒྱལ་མཚན་གྱི་སྤྱོད་ཐབས། དགུང་ལོ་བཅུ་བ་ལ་རབ་ཏུ་བྱུང་། མཚན་རྫོང་བཟང་

རབ་བརྟན་དུ་གསོལ། རྩོད་དགེ་ཞིག་ལས་སློབ་དང་འདོན་ཆ་བསྐྱབས། དགྲུང་ལོ་བཅུ་གསུམ་
 བར་བྱ་ལྷུང་དུ་ཕེབས། དེའི་ཕྱི་ལོར་ཚོས་ལྷུང་ལུགས། མཁུན་བརྩོན་ཆེ་བས་འཕྲམ་དུ་སློང་
 དཔོན་ལྷུང་། དགྲུང་ལོ་བཅོ་བརྒྱད་ཐོག་སྐྱེ་འབྲམ་གྱི་སློན་ལམ་ཐོག་དམ་བཅའ་བཞག། དགྲུང་
 ལོ་ཉེར་གཅིག་ཐོག་དབུས་གཙང་དུ་ཕེབས། རབ་བྱུང་བཅུ་གཉིས་པའི་ཚུ་བྱི་སྤྱི་ལོ་ 1233
 ལོར་བྱ་ལྷུང་གི་ཚོས་ཁྲིའི་ཕེབས་ནས་ལོ་བཅུ་བཞུགས་རིང་ལམ་རིམ་ཚེན་མོའི་གཟབ་བཤད་
 གྱིས་གཙོས་ཚོས་བཀའ་རྒྱ་ཆེར་གནང་། མཚོད་རྟེན་ཆེ་བ་བཅུ་གཉིས་སོགས་རྟེན་བཞེངས་
 རྒྱ་ཆེར་མཛོད་པས་མཚོན་ལྷ་ཁང་གི་ནང་དང་། དགོན་པའི་ཉེ་འཁོར་རྣམས་སུ་མཚོད་རྟེན་ཆེ་
 རྒྱུད་ཀྱི་ལྷ་ཆ་བདུན་བཞེངས། དགྲུང་ལོ་དོན་བཞི་བ་ལ་གདན་ལུས་ལྷུང་དན་ཉིག་དགོན་པར་
 ཕེབས། དེར་རྟེན་གསུམ་རྣམས་ལ་མཚོད་འབྲུལ། དགེ་འདུན་ལ་སྐྱེ་འབྱེད། མཐར་དགྲུང་
 ལྷུངས་བྱ་བཞི་ལ་ཕེབས་པ་རབ་བྱུང་བཅུ་གསུམ་པའི་མེ་བྱི་སྤྱི་ལོ་ 1266 ལོར་ཞི་བར་
 གཤེགས། བདེ་མཁར་ཆེ་དབང་རབ་བརྟན། རབ་བྱུང་བཅོ་ལྔ་པའི་མེ་སྤྲེལ་སྤྱི་ལོ་ 1296 ལོར་
 བལྟམས། ལྷ་སའི་རྫོང་རྒྱབ་ལྷུ་ཁང་གི་བྱུང་རོས་སུ་ས་ཆ་དང་ཁང་བ་ཡོད་པར་བརྟེན་སྐྱུ་ཁང་
 པ་ཞེས་འཕོད། ཆེ་དབང་རབ་བརྟན་རྒྱུད་དུས་ཡིག་རྩིས་སློབ་སློང་བྱས་ཉེ་རྩིས་ཁང་དུ་ཡོད་
 རྒྱུད་ལུགས། རང་ལོ་ཉེ་ལྷ་ཙམ་ལ་རྩིས་པ་དང་། དེ་ནས་བཀའ་སློན་ལྷ་ས་བྱམས་པ་བལྟན་དར་
 གྱི་ལས་བྱུང་མདོ་སྐད་དུ་བསྐྱོད་དེ་བཀའ་བྱུང་བྱས། བོད་རབ་བྱུང་བཅུ་དྲུག་པའི་ལྷགས་སྟག་
 སྤྱི་ལོ་ 1410 ལོར་མི་དམངས་བཅའ་འགྲོལ་དམག་ཆབ་མདོར་འབྱོར་སྐབས་བོད་རྒྱ་བཅུ་
 གཅིག་པའི་ནང་སྤིད་སློན་ལས་ཚབ་གྱི་འགན་སྨངས། སྤིད་སློན་ལས་ཚབ་ལས་སྤྲེལ་སློ་བཟང་
 བཟ་ཤིས་དང་མཉམ་དུ་བོད་ཞི་བའི་བཅའ་འགྲོལ་འབྱུང་ཐབས་སློར་གྱི་གོས་མཐུན་དོན་
 ཚོན་བཅུ་བདུན་ལ་རོ་རྩོམ་བྱས་པ་སོགས་གྱི་རྩེན་པས་སློ་བཟང་བཟ་ཤིས་དང་། ལྷུ་ཁང་པ་ཆེ་
 དབང་རབ་བརྟན་གཉིས་སྤིད་སློན་ལས་ཚབ་ནས་སྤིད་འཕྲེན་བྱས། རབ་བྱུང་བཅུ་དྲུག་པའི་ཚུ་
 རྒྱུད་སྤྱི་ལོ་ 1423 ལོར་འདས།

བདེ་རྒྱལ་ཕག་གསུམ། བཀའ་བརྒྱུད་པའི་ཡི་དམ་གཙོ་བོའི་རྒྱུད་ཕྱེ་གསུམ་ཉེ། བདེ་མཚོག་ནག་
 ལོ་པ་དང་། རྒྱལ་བ་རྒྱལ་མཚོ། རོ་རྩེ་ཕག་ལོ་གསུམ་ལ་ཟེར།

བདེ་དགལ། ལུས་ཁམས་དྲུས་ཤིང་སེམས་སྐྱོ་བ།
 བདེ་མགོན་གྱི་བསྟེན་པ་མཛད། ཡི་དམ་བདེ་མཚོག་དང། ཚོས་སྐྱོང་མགོན་པོའི་ཙུ་སྟགས་དང་
 སྤྱིང་པོའི་སྟགས་སོགས་ཚོ་གཉི་གཞུང་ལྷན་སྟགས་གྲངས་གསོག་པ།
 བདེ་དགོན་དགོན། དགོན་པ་འདི་བཏབ་དུས་དང་འདེབས་མཁན་མ་གསལ། གྲུབ་མཐའ་རྙིང་མ་པ་
 ཡིན། ད་ལྟར་དཀར་མཛེས་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་སེར་ཤུལ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།
 བདེ་བསྐོད། ལམ་དུ་བར་ཆད་མེད་པར་ཐར་བ། ཐག་རིང་ལམ་བར་ལ་རྒྱ་འཕྲང་གསུམ་བདེ་བསྐོད་སྐབ་པ།
 བདེ་འཕྱོ། ལས་བཟང་པོ་བསགས་ནས་འབྲས་བུ་བདེ་བ་སྐྱོང་མཁན་གྱི་འཕྲོ་བ་གསུམ་སྟེ། ༡ མི།
 ༢ ལྷ། ༣ ལྷ་མ་ཡིན་བཅས། དགོ་བ་ཆེན་པོས་མི་དང། འབྲིང་གིས་ལྷ། རྒྱུང་བས་ལྷ་མ་ཡིན་
 དུ་སྐྱེས་ཞེས་བཤད།
 བདེ་འཕྲོ་མཚོ་རིམ། ལྷ་མི་གཉིས་པོ།
 བདེ་འཕྲོ་ཚིགས་བཟང། [མདོན]ལྷ།
 བདེ་འཕྲོ་རྒྱང། ལྷ་དང་མི་གཉིས་ལ་ཟེར།
 བདེ་འཕྲོ་གསུམ། ལྷ་དང། མི་དང། ལྷ་མ་ཡིན་བཅས་གསུམ།
 བདེ་འཕྲོའི་ལམ། [མདོན]དགོ་བ།
 བདེ་ཅག་འཕྲུག་པོ། གཞུགས་པོ་སྤྱིད་ཉམས་མེད་པའི་ཡང་ཤོད་པོའམ་ལུས་ཟོར་ཡང་པོ། སྤྱིའུ་
 བཞིན་དུ་བདེ་ཅག་འཕྲུག་པོ་འདུག།
 བདེ་ཆད་གོན། བཏབ་དུས་མ་གསལ། འདེབས་མཁན་རིགས་འཛིན་ཚོས་རྒྱལ་སྤྱིང་བས་བཏབ། གྲུབ་
 མཐའ་རྙིང་མ་པ་ཡིན། ད་ལྟར་དཀར་མཛེས་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་རྟུལ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།
 བདེ་ཆམ་མི་བ། ① བདེ་ཉམས་འཆར་རྩལ་ཞིག །ལུས་སེམས་བདེ་ཆམ་མི་བ་བྱས་བྱང། ② བདེ་
 ལྷན་འེམས་བདེ་ཤིག་གི་སྟག་བསྐལ་ལས་ཕྱོལ་ནས་བདེ་ཆམ་མི་བར་གནས་འདུག།
 བདེ་ཆས། སོ་སོའི་གོ་གནས་ཀྱི་རིམ་པ་དང་མ་མཐུན་པའི་སྟབས་བདེའི་ཆས་གོས་ལ་ཟེར།
 བདེ་ཆེན། ① ས་མིང་ཞིག །བོད་རང་སྐྱོང་སྤྱིངས་ཀྱི་སྟག་ཅེ་རྫོང་མི་དམངས་སྲིད་གཞུང་གནས་
 ཡུལ་དེ་ཡིན། ② ཁམས་ཤར་རྒྱུད་ཀྱི་ཡུལ་སྟེ་ཞིག་གི་མིང། དེང་དུས་ཡུན་ནན་ཞིང་ཆེན་

ཁོངས་ཀྱི་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་ཞིག་ཞིང་ཚེན་འདིའི་རྒྱབ་བྱང་སྐོག་ས་སྤྱོད་ད། ཁུལ་
འདི་དང་བོད་རང་སྐྱོང་ཁུལ་གྱི་སི་ཁོན་ཞིང་ཚེན་བཅས་ས་ཆ་འདབས་འབྲེལ་ཡིན། གཞོགས་
འདུ་བཟི་ཚུ་དང་རྒྱ་བ་ཉུ་རྩ་ཚུ་འབབ། ཁུལ་དེའི་ཁོངས་སྤྱོད་འདོད་དང་འབབ་ལྷན་ད། རྒྱལ་ཐང་
བཅས་རྗོང་ཁག་གསུམ་ཡོད་ཅིང་། ཁུལ་མི་དམངས་སྲིད་གཞུང་དེ་རྒྱལ་ཐང་དུ་ཡོད། ③ ལྷན་
ཅིག་སྐྱེས་པའི་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་བདེ་བའོ།

བདེ་ཚེན་འཁོར་ལོ། ལྷི་ལོའི་ཚ་འཁོར།

བདེ་ཚེན་སྲིད། བདེ་ཚེན་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་འཛོལ་པ་རྗོང་ཁོངས་སྤྱོད་འདོད་དགོ་ལུགས་
པའི་དགོན་པ།

བདེ་ཚེན་སྲིད་དགོན། རོ་ཁ་བདེ་ཚེན་སྲིད་ཞེས་ཀྱང་འགགས། དུས་རབས་བརྒྱད་པའི་ནང་ལོ་ཚེན་གྱི་
རོ་ལྷ་ན་རྒྱལ་ལོ་ཆ་བ་ལོད་དུ་བྱོན་སྐབས་གསར་འདེབས་མཛད་པའི་བཤའ་སྐོལ་ཡོད་
འདུག་ལྟར་མཐའ་རྒྱུང་མ་བ་ཡིན། ད་ལྟ་རྒྱ་བ་ལོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་གྱི་ཚུ་རྗོང་ཁོངས་སྤྱོད་ད།

བདེ་ཚེན་དགོན། ① མིང་གཞན་གསལ་སྐྱབས་བདེ་ཚེན་སྲིད་ཞེས་ཟེར། རབ་བྱུང་བཅུ་གཉིས་པའི་
ས་བྱུང་གྱི་ལོ་༡༧༠༤ལོར་ཁམས་རིས་ལྷ་མ་སྐྱ་ལེང་དང་པོས་བཏབ། ལྷ་མ་ཐའ་དགོ་ལུགས་
པ་ཡིན། ད་ལྟ་མཚོ་ལྷོ་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་གྱི་ཀ་རྗོང་ཁོངས་སྤྱོད་ད།

བདེ་ཚེན་དགོན། ② རབ་བྱུང་བཅུ་དྲུག་པའི་ས་འབྲུག་གྱི་ལོ་༡༤༩༤ལོར་ལྷོ་བྱག་བདེ་ཚེན་རྫོང་བཟང་
ཚོས་འཕེལ་གྱིས་བཏབ། ལྷ་མ་ཐའ་དགོ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་མཚོ་ལྷོ་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་
ཁུལ་གང་བ་སྤམ་མཛོ་རྗོང་[སུན་ཉེ] ཁོངས་སྤྱོད་ད།

བདེ་ཚེན་དགོན། ③ དགོན་པ་འདེབས་མཁན་གཅིང་རྒྱུད་ཀྱན་དགའ་རྒྱལ་མཚན་ལྷ་བ་ཞིག་གིས་
བཏབ། འདེབས་དུས་མ་གསལ། ལྷ་མ་ཐའ་དགོ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་བོད་
རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་བྱག་སྲིང་རྗོང་ཁོངས་སྤྱོད་ད།

བདེ་ཚེན་དགོན། ④ སྤྱི་ལོ་དགོན་ཞེས་ཀྱང་འགགས། རབ་བྱུང་བརྒྱད་པའི་ལུགས་ལོ་འབྲུག་གྱི་ལོ་
༡༧༦༠ལོར་སྤམ་མཚོ་གཞི་མཛོ་མཛོ་ལོད་རིག་འཛིན་གྱིས་གསར་འདེབས་མཛད། ལྷ་མ་ཐའ་རྒྱུང་
མ་བ་ཡིན། ད་ལྟ་རྒྱ་བ་ལོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་འཛོལ་ཐང་རྗོང་ཁོངས་སྤྱོད་ད།

བདེ་ཆེན་ཚོས་འཁོར། རབ་བྱུང་བཅུ་གཅིག་པའི་ས་འབྲུག་སྤྱི་ལོ་༡༦༥༥ལོར་ཡོངས་འཛིན་དག་
དབང་བཟང་པོས་བཏབ། གྲུབ་མཐའ་བཀའ་བརྒྱུད་པ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་སློབ་
ས་ཁུལ་གངས་དཀར་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བདེ་ཆེན་རྫོམ་དགོན། སྤྱི་ལོའི་དུས་རབས་བཅུ་དགུ་པའི་ནང་དུ་ཉག་ཆ་པར་བདུད་འདུལ་གྱིས་
བཏབ། གྲུབ་མཐའ་རྩིང་མ་པ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་ཉག་རོང་རྫོང་
ཁོངས་སུ་ཡོད།

བདེ་ཆེན་མཛོད་སློབ་ཚོས་སྤྱིང། རབ་བྱུང་བཅུ་བཞི་པའི་ཤིང་སྟག་སྤྱི་ལོ་༡༧༥༥ལོར་ཕུན་ཚོགས་
ཚོས་འགྲུབ་ཅེས་བས་བཏབ། གྲུབ་མཐའ་རྩིང་མ་པ་ཡིན། ད་ལྟ་ཡུལ་འབྲུལ་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་
ཁུལ་ནང་ཆེན་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བདེ་ཆེན་ཕྲུག་རྒྱ་ཆེན་པོ། བཀའ་བརྒྱུད་པའི་ཉམས་ལེན་གྱི་མ་ཐེལ་གྲོལ་ལམ་ཕྲུག་རྒྱ་ཆེན་པོ་སྟེ།
ཡུལ་རྣམ་པ་ཀུན་ལྡན་གྱི་སྟོང་པ་ཉིད་དང་ཡུལ་ཅན་འགྲུང་མེད་གྱི་བདེ་བ་ཆེན་པོ་གཉིས་དབྱེར་
མེད་ཟུང་འདུག་ཏུ་སྐྱོར་བའི་ཉམས་ལེན་གྱི་ཐབས་ལམ་ཞིག

བདེ་ཆེན་ཞིང། ལུབ་བདེ་བ་ཅན་གྱི་ཞིང་ཁམས་ཉེ་སངས་རྒྱས་འོད་དཔག་མེད་གྱི་ཞིང་ཁམས།

བདེ་ཆེན་རབ་རྒྱས་དགོན། མིང་གཞན་གཤམས་རུ་ཤངས་གྱི་ནང་ཚན་དགའ་ལྡན་བདེ་ཆེན་རབ་
རྒྱས་སྤྱིང་ཟེད། པཎ་ཆེན་སྐུ་སྤྱིང་དུག་པ་དཔལ་ལྡན་ཡེ་ཤེས་གྱིས་ཕྲུག་བཏབ། འདེབས་ལོ་མི་
གསལ། གྲུབ་མཐའ་དགོ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་གཞིས་ཀ་ཅེས་ཁུལ་རྣམ་
སྤྱིང་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བདེ་ཆེན་རི་ཁོང། ① འདེབས་མཁན་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། གྲུབ་མཐའ་ས་སྐུ་པ་ཡིན། ད་ལྟ་
བོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་འཛོམས་ལྷོ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད། ཐང་ཕྲུག་ཤང་གིས་བ་
རྫོང་དུ་ཡོད།

བདེ་ཆེན་རི་ཁོང། ② འདེབས་མཁན་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། གྲུབ་མཐའ་བཀའ་བརྒྱུད་པ་ཡིན།
ད་ལྟ་བོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་འཛོམས་ལྷོ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད། ཁྲ་གན་ཤང་ཁྲ་
གན་ཐང་དུ་ཡོད།

བདེ་ཚེན་རི་ཁོང་། ③ དགའ་ལྷན་པོ་མང་གི་དུས་སུ་ཉ་རི་རྒྱ་མས་བྲལ་བཏུབ། གྲུབ་མཐའ་དགོ་
ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་མ་ལྟོ་རེ་བོང་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བདེ་ཚེན་རོ་བརྒྱད། རྟག་པ་དང། མི་གཏུང་བ། བསེལ་བ། གཅིག་པ། བདེ་བ། རི་མ་མེད་པ། དགའ་
བ། ཡིད་དང་བརྒྱམས་སོ། །

བདེ་ཚེན་གསང་སྤྲུགས་མཁར་དགོན། འགོན་འདི་ཐོག་མར་བཀའ་བརྒྱད་པའི་དགོན་པ་ཞིག་ཡིན་
པ་དེར། རྗེ་ཙོང་ཁ་བ་མེས་ཀྱིས་ཉམས་གསོ་བྱས་པས་གྲུབ་མཐའ་དགོ་ལུགས་པར་འགྱུར།
ད་ལྟ་བོད་རང་སྤོང་སྤོངས་ལྷ་ས་གོང་ཁྱེད་སྤྲུག་ཅེ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བདེ་ཚེན་ལྷན་གྲུབ་དགོན། འདེབས་མཁར་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། གྲུབ་མཐའ་བཀའ་བརྒྱད་པ་ཡིན།
ད་ལྟ་བོད་རང་སྤོང་སྤོངས་ཚབ་མདོ་ས་ཁུལ་དཔལ་འབར་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བདེ་མཚོག། །[ཉེ་ཏུ་ཀ]བདེ་བ་ཚེན་པོའི་ཡེ་ཤེས་མངོན་དུ་བརྟེན་པར་གྲུབ་པའི་ལམ་དང། འབྲས་
ལུའི་རིམ་པ་སྟོན་པའི་རྒྱ་མེད་མ་རྒྱུད་ཀྱི་རྒྱུད་གཞུང་དང། དེའི་ཡི་དམ་ཞིག །མིང་གི་རྣམ་
གྲངས་ལ་མཁའ་འགྲོའི་དབང་དང། འཁོར་ལོ་སྟོམ་པ། མོད་པ་ཅན། རྗེ་རྗེ་འཁོར་ལོ། དཔལ་པོ་
རྗེ་རྗེ། རྒྱ་བའི་ཙོད་པའ། རི་ཁོང་པ་བཅས་སོ། །

བདེ་མཚོག་གི་རྫོགས་རིམ་རིམ་ལྡ། བདག་གྱིན་རྒྱབས་ཀྱི་རིམ་པ་དང། ལྷ་ཚོགས་རྗེ་རྗེའི་རིམ་པ།
ནོར་བུ་འགྲུངས་པའི་རིམ་པ། རྗེ་ལན་རྩ་རིའི་རིམ་པ། བསམ་མི་བྲུབ་ཀྱི་རིམ་པ་བཅས་ལྡོ། །

བདེ་མཚོག་སྤྲུབ་བརྒྱད། མི་ལ་རས་པ་ནས་བརྒྱད་པའི་བདེ་མཚོག་གི་གདམས་ཟབ་ཅིག
བདེ་མཚོག་རྗེ་རྗེ་སེམས་དཔལ། བདེ་མཚོག་གི་ལྷ་སྟེ་ཡི་དམ་ཞིག

བདེ་མཚོག་རིལ་བུ་ལྷ་ལྡ། གསང་སྤྲུགས་ཀྱི་ཡི་དམ་ཞིག་གི་མཚོན། བདེ་མཚོག་དཀྱིལ་འཁོར་ལ་
ལྷ་ལྡར་གྲུས་པ་སྟོབ་དགོན་རི་བུ་པའི་ལུགས་ཡིན་པས། མིང་ལའང་བདེ་མཚོག་རིལ་བུ་ལྷ་ལྡ་
ཞེས་བརྗོད།

བདེ་མཚོག་ལྷུག་ཚུ་ཅ་གཉིས། གསང་སྤྲུགས་ཀྱི་ལྷ་ཞིག་གི་མཚོན་ཏེ། གཙོ་བོ་ཡབ་ཡུམ་གཉིས།
སྤྱིང་པོའི་རྣལ་འབྱོར་མ་བཞི། དཔལ་པོ་ཉེར་བཞི། ལྷོ་མཚམས་མ་བརྒྱད་བཅས་ཡིན།

བདེ་མཚོག་སྟོན་འབྲུང་གི་རྒྱུད། དེ་སྟོན་བོད་སེམས་བུའི་དུས་མཇུག་བསྟན་པ་གྱི་དར་གྱི་འགོ་རྩ་ལོ་

ཕྱོད་བ་དང་དུས་རྒྱུ་མཉམ་པའི་རྒྱ་ས་ལོ་ཕྱོད་བ་སྟོན་ཡམ་གྲགས་ཀྱིས་རྒྱ་གར་སྐད་ནས་པོད་
སྐད་དུ་བསྐྱར་བའོ། །

བདེ་མཆོག་ལྷན་གཉིས་པ། གསང་སྤྲུགས་ཀྱི་ཡི་དམ་ཞིག

བདེ་མཆོག་མི་ཉི་བཅུ་གསུམ་ལ། གསང་སྤྲུགས་སྐབས་ཀྱི་ཡི་དམ་ཞིག །སྟོབ་དཔོན་མི་ཉི་པའི་
ལུགས་ཀྱི་བདེ་མཆོག་ལྷ་བཅུ་གསུམ།

བདེ་མཆོག་ཡན་ལག་བདུན། བདེ་བ་ཆེན་པོའི་སྐྱེ་ལ་ལྷན་པའི་བདེ་བ་ཆེན་པོའི་ཡན་ལག་བདུན་ནི། ༡
ཟག་པ་མེད་པའི་བདེ་བ། ༢ རང་བཞིན་ཅན་གྱི་བདེ་བ། ༣ འདུ་བྱེད་ཀྱི་བདེ་བ། ༤ གཉིས་སུ་
མེད་པའི་བདེ་བ། ༥ བསམ་གྱིས་མི་ཁྱབ་པའི་བདེ་བ། ༦ རང་བཞིན་མེད་པའི་བདེ་བ། ༧ རོ་ལོ་
ཉིད་ཀྱི་བདེ་བ་སྟེ། དེ་ལྟར་ཡན་ལག་བདུན་དང་ལྷན་པས་ན། བདེ་བ་ཆེན་པོའི་སྐྱེ་ཞེས་བྱའོ། །

བདེ་མཆོག་ལྷན་སྟེས། བདེ་མཆོག་ཡབ་ཡུམ་ཅན།

བདེ་འཇགས། དུས་བདེ་ཞིང་འཇགས་སལ། བདེ་སྲིད་སྲིང་ཆགས་པ། ཐེང་འཇུག་ཚྭ་བའི་རྒྱུ་
བཅད་ནས་བདེ་འཇགས་བཟོ་བ།

བདེ་འཇགས་གོང་ཁུལ། ཆེས་བདེ་འཇགས་ཡིན་པའི་གོང་སྟེ།

བདེ་འཇགས་ཆ་འཕྲིན། རྫོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་
སྟོན་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་security information ཟེད།

བདེ་འཇགས་དཔང་ཡིག། རྫོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་
སྟོན་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་security certificate ཟེད།

བདེ་འཇགས་དཔེ་ཆས། རྫོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་
སྟོན་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་safe mode ཟེད།

བདེ་འཇགས་ཅེས་བཤེད། རྫོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་
ཐ་སྟོན་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་security audit ཟེད།

བདེ་འཇགས་ཚད་གཞི། རྫོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་
སྟོན་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་security standard ཟེད།

བདེ་འཇགས་འཚོག་ཆས། ཚོག་ལྟར་འཕུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་རྣམས་པའི་ཆེད་སྲོད་
མ་སྟངས་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་ཏུ་security filter ཟེད།

བདེ་འཇགས་རིམ་བཞི། ཚོག་ལྟར་འཕུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་རྣམས་པའི་ཆེད་སྲོད་མ་སྟངས་
ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་ཏུ་security level ཟེད།

བདེ་འཇགས་ལས་འཛིན་ལྟན་ཚོགས། མཉམ་འབྲེལ་རྒྱལ་ཚོགས་བདེ་འཇགས་ལས་འཛིན་ལྟན་
ཚོགས་ཀྱི་བསྐྱེད་མིང་། དེ་ནི་མཉམ་འབྲེལ་རྒྱལ་ཚོགས་ཀྱི་ལས་ཁུངས་གཙོ་བོ་ཞིག་ཡིན་པ་
དང་དམག་དོན་བྱ་འགུལ་སྐྱེལ་ནས་རྒྱལ་སྤྱིའི་ཞི་བདེ་དང་བདེ་འཇགས་རྒྱུ་འབྱོར་གྱི་དང་
དབང་ཡོད་པའི་མཉམ་འབྲེལ་རྒྱལ་ཚོགས་ཀྱི་ལས་ཁུངས་གཅིག་ཡིན་པའི་དུས་ཚིག་ལ་མཚན་བཞག་
དང་། ལྷ་ཏུ་སྟེ། དབྱིན་རི། རྩ་རན་སི། ལྷ་ལོ་བཅས་རྒྱུ་ལས་ལས་འཛིན་རྒྱལ་ཁབ་ལྟ་དང་
རྒྱུ་ལས་ལས་འཛིན་མ་ཡིན་པའི་རྒྱལ་ཁབ་བཅུ་ལས་ལྟ་བུ་པ་ཡིན། རྒྱུ་ལས་མ་ཡིན་པའི་
ལས་འཛིན་རྒྱལ་ཁབ་བཅུ་པའི་ལས་འགན་འཁུར་ཡུན་ལོ་གཉིས་ཡིན། མཉམ་འབྲེལ་རྒྱལ་
ཚོགས་ཀྱི་སྤྱི་བསྐྱེད་གཞིགས་ན། བདེ་འཇགས་ལས་འཛིན་ལྟན་ཚོགས་ཀྱི་བྱ་འགུལ་ནི་
“རྒྱུ་ལས་རྒྱལ་ཁབ་ལྟ་བུ་ཡིད་མཐུན་གྲུང་བ་” ཅེས་ཀྱི་སྐད་གཞིའི་ཚིག་ །སྤྱི་བསྐྱེད་ཀྱི་
དམིགས་ལྟ་དང་ཅེས་ཀྱི་གཞིར་བལྟུང་ནས་རྒྱལ་སྤྱིའི་ཞི་བདེ་དང་བདེ་འཇགས་རྒྱུ་སྐྱེད་བྱ་
རྒྱ་དང་། དམག་འཁྲུག་མ་ཡིན་པའི་བྱེད་ཐབས་གཞན་པས་རྒྱལ་སྤྱིའི་ཚོད་གཞི་ཐག་གཅོད་བྱ་
རྒྱ། ལས་འཛིན་ལྟན་ཚོགས་ཀྱིས་ཁོངས་ཀྱི་ལས་ཁབ་གསར་བ་ཁས་ལེན་བྱེད་པ་དང་
ཚོགས་ཆེན་ལ་དྲུང་ཡིག་ཆེན་མོའི་ཚོས་མི་ཚོས་སྲོད་བྱེད་དབང་སོགས་ཡོད། ལས་འཛིན་ལྟན་
ཚོགས་ཀྱིས་ལོ་ལྷོ་དུས་བཀག་གྲོས་ཚོགས་ཐེངས་གཉིས་ཀྱི་འཚོགས་ཀྱི་ཡོད། དཔེར་ན་བདེ་
འཇགས་ལས་འཛིན་ལྟན་ཚོགས་ཀྱིས་དབྱི་ལ་ཡི་གནད་དོན་ལ་ཞིབ་གྲོས་བྱེད་ཀྱིན་ཡོད།

བདེ་འཇགས་ཉེན་ཚོན་སྐོར་གཡེང་། སྤྱི་ཚོགས་བདེ་འཇགས་སྐྱེད་སྐྱོད་བྱ་བའི་ཆེད་ཏུ་ཉེན་ཉོན་པ་
སྐོར་གཅིག་ཏུ་ས་དང་དུས་སྟེ་ག་ས་ག་ལ་བསྟོར་དུ་བསྐྱོད་པ།

བདེ་བརྗོད། བཟུ་ཤིས་པའི་ཚིག་

བདེ་ཉོ་བྱང་ཚོང་། ཚུར་རིན་གོང་བདེ་པོ་བྱས་ཏེ་ཉོ་བ་དང་པར་བྱང་པོ་བྱས་ཏེ་འཚོང་བ།

བདེ་སྟོང་། སྐྱགས་ལུགས་ཀྱི་ཡུལ་ཅན་བདེ་བ་ཆེན་པོ་དང་། ཡུལ་སྟོང་བ་ཉིད་གཉེས།
བདེ་སྟོང་གི་སྦྱིལ་ཡུང་། སྦྱིལ་ཡུང་འཆའ་ཚུལ་ཞིག།
བདེ་སྟོང་སྐབས་སུ་ཁ་སྐྱོར་བཞི། འཁོར་ལོ་བཞི་ལ་ཅ་རྒྱུད་བརྟེན་བ་རང་བཞིན་ཁ་སྐྱོར། བོ་ལ་ཀ་
ཀོ་ལ་སྐྱོར་བས་གཉེས་ཤོར་གཉེས་གནས་ཆེ་ཆེད་དུ་བྱས་པའི་ཁ་སྐྱོར། ལྷ་དང་དབྱེར་མེད་
བརྟེན་བ་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབས་པའི་ཁ་སྐྱོར། ལྷ་དང་སྟོང་དང་རིག་སྟོང་དབྱེར་མེད་ནི་རྟོགས་པའི་
ཁ་སྐྱོར་བཅས་སོ། །

བདེ་སྟོང་གི་ཡེ་ཤེས། སྟོང་ཉིད་ཡུལ་དུ་བྱས་པའི་ཐབས་བདེ་བ་ཆེན་པོའི་ཡེ་ཤེས།
བདེ་སྟོང་མཉམ་བ་ཉིད། བདེ་སྟོང་ཕྱོགས་ཆད་དུ་མ་ལྷུང་བར་བྱུང་འཇུག་མཉམ་བ་ཉིད་ཀྱི་ཆ།
བདེ་སྟོང་དབྱེར་མེད། ཐབས་བདེ་བ་ཆེན་པོ་དང་། ཤེས་རབ་སྟོང་ཉིད་རོ་གཅིག་ཏུ་གྱུར་པ།
བདེ་ཐང་། གཟུགས་པོ་ནད་མེད། བདེ་ཐང་སྟོབས་ལྡན། གཟུགས་གཞི་ནད་མེད་བདེ་ཐང་གི་སྐྱབས་
སུ་ལས་ཀ་བྱེད་པར་སྣང་དག་མེད།

བདེ་འཕུང་། [མངོན] ① མོག་། ② བདུད་ཅི།

བདེ་དུས་ཉེན་བསམས། དུས་བདེ་ཁོད་འཇགས་དུས་སུ་འབྱུག་ཟིན་དང་ཉེན་ཁ་བསམ་པའི་དོན།
བདེ་དོག་། བཟང་དན་ནས། བདེ་སྦྱུག་གི་བསྦྱས་ཆེག་། ཁོད་ཚོ་དང་མཇུག་འཛོམས་བྱུང་འབྲལ་སྦྱ་
ཁམས་ཀྱི་གནས་ཚུལ་བདེ་དོག་གང་ཡོད་འཚམས་འདྲི་ལུས་པ་ཡིན།

བདེ་ལྡན། [མངོན] ལྷ་ཡུལ།

བདེ་ལྡན་ཉེན་མེད། ཉེན་ཆབ་སྦྱ་ཅམ་མེད་བ་བདེ་བར་གནས་པ།
བདེ་ལྡན་ལོར་བུ་སྦྱིང་། གནའ་བོའི་དུས་སུ་སོག་པོ་སྦྱག་བཅན་ནས་ཡར་རི་ཅེ་དང་ཉེ་བའི་ས་ཆ་སྤང་
ནང་ཞེས་པ་དེ་ལ་བན་བོན་ལྡན་དུ་འདུས་པའི་དགོན་པ་ཞིག་ཡོད་པ་རེད། དགོན་དེ་གོང་དང་ཐག་
རིང་ཆེ་བྲགས་པས་རབ་བྱུང་བཅོ་ལྔ་པའི་ནང་དུ་བན་བོན་སོ་སོར་གྲེས་ཏེ་རང་རང་གི་དགོན་པ་
བཏབ་སྐྱབས། བོན་དགོན་དེ་འགྲུ་ཡ་བྱ་བའི་གནས་དེར་སློབ་པ་རེད། ད་ལྟ་ཡང་གྲུབ་མཐའ་བོན་
པོ་ཡིན། ད་ལྟར་དཀར་མཛེས་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་རོག་བྲག་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བདེ་ལྡན་མ་ལུང་བསྟན་པ། འབགས་པ་བདེ་ལྡན་མ་ལུང་བསྟན་པའི་མངོ་པོ་ལོ་ཀ་བདུན་ཅུ་པ་མངོ་

སྡེ་སྡེ་གསལ་བམ་ཙ་པར་བཞུགས་པ།

བདེ་ལྷན་ཞིང་གི་མགོན་པོ། མགོན་པོ་འོད་དཔག་མེད་ཀྱི་མཚན་གྱི་རྣམ་གྲངས་ཡིན་ཅིང་།

བདེ་སྤྲུག། བདེ་བ་དང་སྤྲུག་བསྐྲུལ་གྱི་བསྐྲུས་མིང་། བདེ་སྤྲུག་ལ་སེམས་ལུང་བྱེད་པ། རྒྱལ་པོའི་
བདེ་སྤྲུག་ནི་འཁོར་གྱི་སྡེ་པོའི་ལག་ན་འདར་གནས།

བདེ་སྤྲུག་སྟུན་ལྷ། སྤྲུག་བསྐྲུལ་ལྷ་འཕོད་བྱས་པའི་སྟུན་ལྷ།

བདེ་པོ། སྤྱིད་པོ་དང་། བྱང་གོ་མས་ཆེ་བ། ལས་སྐྱ་བ་སོགས་ཀྱི་དོན་དུ་གོ་བའི་བདེ་བ་དང་གཅིག་།

བདེ་བ། ① དགའ་ཞིང་སེམ་པའི་ཚོར་བའམ་ལྲོད་པ། སྤྲུག་བསྐྲུལ་ལས་བསྐྲུལ་ཉེ་བདེ་བར་བཀོད་
པ། ཆེ་སྦྱང་དུ་བདེ་བ་དང་ལྷན་པ་བྱུང་བ། བདེ་བ་སྐྱ་ན་མེད་པའི་སྤྱ་ངན་ལས་འདས། ② སྤྱིད་
པོ་དང་། སེམ་པོ། ཉན་འཆེ་མེད་པས་བདེ་བར་གནས་པ། ཉེན་མོར་ལས་ཚོལ་བྱས་ནས་མཚན་
མོར་བདེ་བར་གཉིད་ཀྱིས་ལོག་པ། ལུས་སེམས་བདེ་བ། ③ བྱང་གོ་མས་ཆེ་བའམ་མཁས་པོ།
ལག་བ་བདེ་བ། ལ་བདེ་ལྷེ་བདེ། རྒྱང་ཆ་བདེ་བ། ④ ལས་སྐྱ་པོ། རྒྱ་ལམ་བདེ་བ་ཞིག་ལ་འགྲོ།
འཆར་གཞི་འདིར་དུས་ནས་ལག་ལེན་འཇུག་བདེ་ཡོད་མེད་ལ་བསམ་སྒྲོག་གཏོང་དགོས།

བདེ་བ་ཅན། འོད་དཔག་མེད་ཀྱི་ཞིང་ཁམས།

བདེ་བ་ཅན་གྱི་བཀོད་པ། ཤོ་ལོ་ཀ་སྤམ་ཅུ་བ་བརྗེ་ཉ་དུ་ན་གྱི་ལ་དང་། ལོ་རྩེ་བ་བརྗེ་ཡེ་ཤེས་སྡེ་ལ་
སོགས་པས་བསྐྱར་བ།

བདེ་བ་ཆེན་པོའི་སྤྱིའི་ཡན་ལག་བདུན་ལྡན། ཤོང་དུ་བདེ་མཚོག་ཡན་ལག་བདུན་ཞེས་པར་གཟིགས།
བདེ་བ་ཆེན་པོའི་ཉིང་འེ་འཇི་ན། ཟག་མེད་བདེ་སྦྱང་ཡེ་ཤེས་སྒྲོམ་པའི་ཉིང་འེ་འཇི་ན།

བདེ་བ་ཉམས་སྤྱི་ལྡོང་བ། དགའ་སྤྱིད་ལ་ལོངས་སྤྱོད་པ། ཉེན་འབྲེལ་དགའ་སྤྱོད་ཀྱི་བདེ་བ་ཉམས་
སྤྱི་ལྡོང་བ། ལྷ་མིའི་བདེ་བ་ཉམས་སྤྱི་ལྡོང་བ། རང་དབང་ལ་དགའ་མགུར་ལོངས་སྤྱོད་པའི་བདེ་
བ་ཉམས་སྤྱི་ལྡོང་བ།

བདེ་བ་གཉིས། གནས་སྐབས་མངོན་མཚོའི་བདེ་བ་སྡེ་ལྷ་མིའི་གོ་འཕང་དང་། མཐར་ཐུག་བདེ་བ་
ངེས་ལེགས་ཀྱི་བདེ་བ་སྡེ་བྱང་ལྷ་བ་གསུམ་གྱི་གོ་འཕང་། ཡང་ན། ཟག་བཅས་ཀྱི་བདེ་བ་དང་།
ཟག་མེད་ཀྱི་བདེ་བ་ལོ། །

བདེ་བ་བརྟེན་པ། [མངོན]སངས་རྒྱལ།

བདེ་བའི་མཚོག་གཅིག་ལ། སེམས་སྦྱིད་པ།

བདེ་བར་གཤེགས་པ། [སྤྲུག་ཉམས་སངས་རྒྱལ་ཉེ] ལམ་བདེ་བ་བྱང་ཚུབ་སེམས་དཔའི་ཐེག་པ་ལ་བརྟེན་
ནས་འབྲས་བུ་བདེ་བ་རྫོགས་པའི་སངས་རྒྱལ་གྱི་སར་གཤེགས་པས་བདེ་གཤེགས་ཞེས་བྱའོ། །

བདེ་བར་གཤེགས་པ་ཉིད་ཀྱིས་ཤིས་བརྗོད་ཀྱི་མེ་ཉོག་སྦྱིལ་བ། སངས་རྒྱལ་རང་ཉིད་ཀྱིས་དངོས་
སྤྱ་རབ་གནས་དང་ཤིས་བརྗོད་མཛད་པ།

བདེ་བར་གཤེགས་པའི་མཚོ་གང། མི་འབྲིང་ཚད་ཀྱི་ལྷ་ལྷེད་དང་དོ་ཡིན།

བདེ་བས་རྒྱུད་བརྒྱན། ལྷག་བསྐྱེད་མེད་པའི་གཏན་གྱི་བདེ་བ་སེམས་རྒྱུད་ཚེས་པར་བྱས་པ།

བདེ་བྱེད། [མངོན] ① ལྷ། ② བྱུང་ཀྱལ། ③ བརྒྱ་བྱིན་མཚོན་ཆ། ④ ཚུ་སྦྱིན་གྱི་བྱེ་བྲག་ཅིག ། ⑤

མོ་རྟགས། ⑥ དབང་ལྷག ། ⑦ ལྷན་པ། ⑧ སོས་ཀའི་དུས། ⑨ རྟོང་ལེན། ⑩ ཨ་ཏུ་བ། ⑪ ལྷ་
དབང་ལྷག་ཚེན་པོའི་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་མ་སྦྱེས་རྒྱུ་རྒྱུ་གཅིག་དང། འཕེལ་བ། བརྗོད་པ།
དག་པོ། བརྗོད་འབྲས་ལྗན། འཕྲོག་བྱེད། བདེ་འབྲུང། ལྷན་གསུམ། གཞན་ལས་རྒྱལ་བ།
དབང་ལྷན། ས་གསུམ་བཅས་བཅུ་གཅིག་ཡོད་པས་གྲངས་བཅུ་གཅིག་མཚོན།

བདེ་བྱེད་དགའ་བ། རྫོན་རྒྱ་གར་ཁ་ཆེའི་ཡུལ་དུ་བྱུང་བའི་རྟོག་གེ་པའམ་ཚད་མ་འེག་པ་སྦྱ་བ་ཚེན་
པོ་ཞེག་གི་མིང།

བདེ་བྱེད་དུས། [མངོན]དབྱིད་དུས།

བདེ་ལྷག །ལས་སྦྱ་པོའམ་སྦྱུང་བ། ལས་ཀ་གོམས་ན་བདེ་ལྷག་ཏུ་སྦྱབ་ལྷག་ ཚུར་ཡོང་སྐབས་ལས་
བར་དུ་དཀའ་ཚེགས་མེད་པར་བདེ་ལྷག་ཏུ་བསྐྱོད་པ། བྱ་བའི་འཇུག་ལྷོག་ལ་དཀའ་བ་མེད་
པར་བདེ་ལྷག་ཏུ་སྦྱོད་པ།

བདེ་འབྲིན། [མངོན]དགེ་བ།

བདེ་འབྲུང། ① བདེ་བའི་འབྲུང་གནས། ② [མངོན]། བཞད་གང། ༡ དབང་ལྷག་ཚེན་པོ། ༢ ལྷ་
དབང་ལྷག་ཚེན་པོའི་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན་པས་གྲངས་བཅུ་གཅིག་མཚོན།

བདེ་འབྲུང་གཙུག་རྒྱན། [མངོན]ལྷ་བ།

བདེ་འཕྲོད་ འྲོགས་ཐོན་གྱི་འགྲུལ་པ་བདེ་ཐང་ངང་གནས་སུ་འཕྲོར་བ།
 བདེ་མ་བདེ། [གཙང]རེད་མ་རེད་ཅེས་པའི་དོན་ཡིན།
 བདེ་མིན། [མངོན]དུས་ལ་བ།
 བདེ་མེད། [མངོན]དུས་ལ་བ།
 བདེ་མོ། གཟུགས་མོ་ནད་མེད་པ་བདེ་པོ། ཉེ་ཞོ་མེད་པར་བདེ་མོར་སླེབས་པ། མ་མཇལ་བར་དུ་
 བདེ་མོར་བཞུགས།
 བདེ་མོ་དགོན། མིང་གཞན་ཚངས་གསར་བདེ་མོ་དགོན་ཟེམ། རབ་བྱུང་དགུ་པའི་ལྷགས་ལྷག་སྤྱི་
 ལོ་༡༧༡༠ལོར་ཚངས་གསར་རིན་ཆེན་ལྷན་ལུས་ཀྱིས་བཏབ། ལུས་མཐའ་འབའ་རོམ་བཀའ་
 བརྒྱད་ཡིན། ད་ལྟ་ལུས་ལུས་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ལུས་ནང་ཆེན་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།
 བདེ་ཅ། བདེ་སྤྱིད་ཀྱི་ཅ་བ།
 བདེ་ཅལ་འཁྲུག་པོ། ལུས་ཅལ་ཆེ་ལ་སྤྱར་བ།
 བདེ་མཚོ་རི་ཁོང། འདེབས་མཁན་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། ལུས་མཐའ་རྙིང་མ་པ་ཡིན། ད་ལྟ་
 བོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་པོ་འདྲོ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།
 བདེ་ཞིབ་ལས་ཁུངས། ལྷར་བོད་གཞུང་གི་ལས་ཁུངས་ཞིག་སྟེ་མི་སེར་གྱི་འཚོ་བར་ལྟོག་བྱེད་མཁན།
 བདེ་གཟར། འཁྲུག་ལོང་སོགས་ལུལ་ཁམས་སུ་མི་བདེ་བའི་ཟེང་ཆ། ལུལ་ཁམས་སྐོ་བྱར་ལྷགས་
 པའི་བདེ་གཟར་གྱིང་འདྲགས་སུ་བཏང་བ།
 བདེ་ཡངས། ① བདེ་ཞིང་ཡངས་པ། ② ལྗེ་ཡངས་ཀྱང་ཟེམ། ལྷམས།
 བདེ་ལ་བཞོད། བདེ་བར་གནས་ལུས་པ་བྱས་པ། མི་དམངས་བདེ་ལ་བཞོད་ཡོད།
 བདེ་ལེགས། འཕྲུལ་སྤྱིད་སྤུགས་ལེགས།གཉེན་སྤྱིག་ཉེན་འབྲེལ་བཟུ་ཤེས་བདེ་ལེགས་སུན་སུམ་
 ཚོགས་པ་བྱུང་སོང།
 བདེ་ལེགས་ཀུན་གྱི་ཅ་བ་གཅིག་སྤྱ། ལྷ་མ་དགེ་བའི་བཤེས་གཉེན།
 བདེ་ལེགས་ཀྱི་རེ་ཁ་ཅན། ཁ་བཏགས་ནང་མཛོད་ཉེན་མོ་བདེ་ལེགས་ཁ་བཏགས་ཀྱི་སྟེ་ཚར་གཡས་
 གཡོན་གཉེས་སྤྱ། ཉེན་མོ་བདེ་ལེགས་མཚན་བདེ་ལེགས་ཞེས་སོགས་ཤོ་ལོ་ཀ་གཅིག་བོད་

ཡིག་དབུ་ཅན་གྱིས་ཐགས་སུ་བཏགས་ཡོད་པའི་ཁ་བཏགས། ཡོངས་གྲགས་སུ་ནང་མཛོད་
ཉིན་མོ་བདེ་ལེགས་ཟེར་ཞིང་འིང་བ་ལ་འདོམ་གསུམ་ལྷག་ཅམ་ཡོད།

བདེ་ལེགས་ཅན། [མཛོད་]གྱིས་གྲ།

བདེ་ལེགས་སུ་གྱུར་ཅིག། །སློབ་ཚིག་ཅིག། །རྒྱ་ཆེའི་ཡུལ་ཁམས་ཐམས་ཅད་བདེ་ལེགས་སུ་གྱུར་
ཅིག། །མི་རྒྱན་རྣམས་ཆེ་རིང་ནད་མེད་བདེ་ལེགས་སུ་གྱུར་ཅིག།

བདེ་ལེགས་སུ་བྱེད་པའི་དཀྱིལ་འཁོར་གསུམ། འོར་གྱི་ལྷ་ལྷ་མོ་འོར་རྒྱུན་མའི་དཀྱིལ་འཁོར།
དབང་སྤུང་གྱི་ལྷ་རིག་བྱེད་མའི་དཀྱིལ་འཁོར། ཆེ་ཡི་ལྷ་གཙུག་ཉོར་རྣམ་པར་རྒྱལ་མའི་དཀྱིལ་
འཁོར་བཅས་ཡིན།

བདེ་གཤེགས། བདེ་བར་གཤེགས་པའི་བསྐྱུས་ཚིག།

བདེ་གཤེགས་རྒྱ་ཤོ་བ། རུར་རུང་ཤེས་རབ་གྲགས་གྱི་མཚན་གཞན་ཞིག།

བདེ་གཤེགས་མཚེད་བརྒྱད། སློབ་སླ་བདེ་གཤེགས་མཚེད་བརྒྱད་དེ། མཚན་ལེགས་དང་། རིན་
ཚེན། གསེར་བཟང་། ལྷ་དན་མེད། ཚོས་གྲགས། མངོན་མཁྱེན། སློབ་གྱི་སླ། འུ་ལྷ་ལ་བ་
རྣམས་སོ། །

བདེ་གཤེགས་མཚོད་རྟེན། མཚོད་རྟེན་ཆ་བརྒྱད་གྱི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་སྟེ། རྟོན་བ་འུ་གྲུ་ལུབ་བ་སྐྱ་
བལྟམས་པའི་ཆེ་གྲོང་ཁྱེར་མེར་སྐྱར་བཞེངས་པ། མཚོད་རྟེན་རྒྱུ་ཤོ་བ་སྐྱའི་འདབ་མ་ཅན་གྱི་
བང་རིམ་བཞིའམ་བདུན་བཅེགས་བ་བད་འདབ་གྱིས་སྐྱས་པའི་མཚོད་རྟེན།

བདེ་གཤེགས་མཚོད་རྟེན་བརྒྱད། ༡ བད་སྤྱངས་མཚོད་རྟེན། སངས་རྒྱལ་འུ་གྲུ་ལུ་ཤོ་ག་མར་སྐྱ་
བལྟམས་པའི་དུས་ལུམ་མའི་ཆལ་དུ་ཡབ་རྒྱལ་ཤོ་བཟུང་མ་སོགས་གྱིས་བཞེངས་པའི་
མཚོད་རྟེན་སྟེ། དེའི་བཟོ་དབྱིབས་ནི་མཚོད་རྟེན་གྱི་བང་རིམ་བཞི་རྒྱུ་ཤོ་བ་སྐྱ་དང་འཁོར་
ཤོས་སྐྱས་པ། ༢ བྱང་རྒྱལ་མཚོད་རྟེན། སངས་རྒྱལ་མངོན་བར་རྫོགས་པར་སངས་རྒྱལ་པའི་
ཆེ་རྒྱལ་ཤོ་བའི་ཁབ་དུ་རྒྱལ་ཤོ་བ་གཞུགས་ཅན་སྤྱིར་ཤོས་བཞེངས་པའི་མཚོད་རྟེན་སྟེ། དེའི་བཟོ་
དབྱིབས་བང་རིམ་བཞི་ཀའི་དབྱིབས་གྲུ་བཞི་བྱས་པ་ཞིག། ༣ བཀ་ཤིས་སློ་མངས། ལྷ་རྒྱ་
མིར་ཚོས་འཁོར་རྫོག་མར་བསྐྱོར་བའི་ཆེ་འཁོར་ལྷ་སྟེ་བཟང་ཤོས་བཞེངས་པའི་མཚོད་རྟེན་སྟེ།

དེའི་བཟོ་དབྱིབས་ནི་མཚོ་དཀྱིལ་གྱི་བང་རིམ་བཞི་ཀའི་དབྱིབས་ལྟ་བུ་བཞི་ཕྱོགས་བཞེར་སྟོ་
 འབྲུང་དང་བཅས་པ། སྟོ་འབྲུང་སོ་སོར་སྟོ་རབ་བརྒྱ་ཅ་བརྒྱད། འཕྲིང་ད་དུག། བཅས་བཅུ་དུག།
 བྱས་པ་ཞིག། 1 ཚོ་འབྲུལ་མཚོ་དཀྱིལ། བཅོམ་ལྡན་འདས་ཀྱི་མཉམ་ཡོད་དུ་ཚོ་འབྲུལ་བསྟན་
 བས་སུ་སྟེགས་སྟོན་བ་དུག་པམ་བར་མངོད་པའི་ཚེ་ལི་ཙ་བྱི་སོགས་ཀྱིས་རྗེ་ཉའི་ཚལ་དུ་
 བཞེངས་པའི་མཚོ་དཀྱིལ་ཞིག་སྟེ། དེའི་བཟོ་དབྱིབས་ནི། མཚོ་དཀྱིལ་གྱི་བང་རིམ་བཞི་ཀ་གྱུ་
 བཞི་བ་ཕྱོགས་བཞེར་སྟོ་འབྲུང་དང་བཅས་པ་ཞིག། 1 ལྷ་བབས་མཚོ་དཀྱིལ། བཅོམ་ལྡན་འདས་
 ཀྱིས་ལུམ་ལ་བཀའ་བྱིན་གསལ་བཅེད་ལྟ་ལུལ་དུ་བྱོན་ནས་ལུམ་རྩེ་སྟེ་ས་པ་ལ་ཚོས་གསུངས།
 མི་ལུལ་དུ་སྐར་མེབས་པའི་ཚེ་ཕྱོང་ཁྲིར་གསལ་ལྡན་དུ་ཁྲིས་པ་དད་པ་ཅན་རྣམས་ཀྱིས་
 བཞེངས་པའི་མཚོ་དཀྱིལ་ཞིག་སྟེ། དེའི་བཟོ་དབྱིབས་ནི། མཚོ་དཀྱིལ་གྱི་བང་རིམ་བཞི་ཀ་གྱུ་
 བཞི་ཕྱོགས་བཞེར་སྟོ་འབྲུང་དང་བཅས་པ་སྟོ་འབྲུང་གི་དབྱུས་སུ་ཐེམ་སྐྱས་ཡོད་པ་ཞིག། 1 ཇ
 དབྱེན་རྒྱུམ་མཚོ་དཀྱིལ། བཅོམ་ལྡན་འདས་ཀྱི་སྐུ་མཚེད་ལྷས་བྱིན་གྱིས་དགོ་འདུན་སྟེ་གཉིས་
 སུ་བྱེ་ནས་དབྱེན་བྱས་པ་ན་མཚོ་ག་རྒྱུང་གཉིས་ཀྱིས་དབྱེན་བསྐྱེས་པར་མངོད་ཅིང་། དེའི་
 ཚོ་མ་ག་རྒྱའི་དད་པ་ཅན་རྣམས་ཀྱིས་བཞེངས་པའི་མཚོ་དཀྱིལ་ཞིག་སྟེ། དེའི་བཟོ་དབྱིབས་ནི་
 མཚོ་དཀྱིལ་གྱི་བང་རིམ་བཞིའི་རྩར་བཞི་ཚ་མཉམ་དུ་བཅད་པ་ཡིན། 2 རྣམ་རྒྱལ་མཚོ་དཀྱིལ།
 སངས་རྒྱས་སྐུ་ལྷ་དན་ལས་འདའ་བར་ཉེ་བ་ན་ལི་ཙ་བྱིའི་བུ་ཙུན་ཉས་སུ་དན་ལས་མི་འདའ་
 བར་གསོལ་བ་བཏབ་པས་སྐུ་ཚེའི་འདུ་བྱེད་རྒྱ་བ་གསུམ་བར་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབས་ཤིང་། དེའི་
 ཚོ་ཡངས་པ་ཅན་བ་རྣམས་ཀྱིས་བཞེངས་པའི་མཚོ་དཀྱིལ་ཞིག་སྟེ། དེའི་བཟོ་དབྱིབས་ནི་
 མཚོ་དཀྱིལ་གྱི་བང་རིམ་གསུམ་རྒྱུམ་པོར་ཡོད་པ་ཞིག། 1 ལྷ་དན་ལས་འདས་པ་ན་ཕྱོང་ཁྲིར་ཅ་
 ཅན་པའི་གུད་མི་རྣམས་ཀྱིས་བཞེངས་པའི་མཚོ་དཀྱིལ་སྟེ། དེའི་བཟོ་དབྱིབས་ནི་གདན་ཁྲིའི་
 སྟེང་དུ་བང་རིམ་མེད་བར་བུམ་རྟེན་བརྒྱ་ཡན་ཚད་ཡོད་པ་ཞིག་བཅས་ཡིན། མཚོ་དཀྱིལ་བརྒྱད་
 པོ་དེར་བང་རིམ་གྱི་བཟོ་དབྱིབས་མི་འབྲ་བ་དང་བང་རིམ་མེད་པ་བཅས་ཀྱི་ཁྲུད་པར་ཅོམ་མ་
 གཏོགས་དེ་མིན་ས་འདྲིན། མང་དགོ་གཏོང་ཚེན། བད་རྒྱུད། བད་ཚེན། གཟུང་སྟེ། བུམ་གདན།
 བུམ་པ། བྲེ། ཚོས་འཁོབ། གདུགས། ཟར་ཚོགས། ཉེ་རྒྱ། རོར་བུའི་རྟོག་བཅས་བཟོས་དབྱིབས་

མིག་ལམ་དུ་མངེས་མི་མངེས་སྐྱ་ཚོགས་ཤིག་ཡོད་དོ།

བདེ་གཤེགས་སྐྱོང་པོ། སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་ཀྱི་རྒྱུད་ལ་ཡེ་ནས་གནས་པའི་གཞི་རྒྱུད་བདེ་བར་གཤེགས་པའི་སྐྱོང་པོ་འོ་མོ་སྐྱོང་བ་རང་བཞིན་གསལ་བ་སྤྲུགས་ཇི་ཀུན་བྱས་ཀྱི་བདག་ཉིད་ཅན།
བདེ་གཤེགས་སྐྱོང་པོ་སྐྱོན་པའི་མདོ་བཟུ།

༡ དེ་བཞིན་གཤེགས་པའི་སྐྱོང་པོའི་མདོ། ༡༢ གཟུངས་རྒྱལ་གྱིས་ཞུས་པའི་མདོ། ༡༣ ཟུང་འདས་ཆེ་བ། ༡༤ སོར་མའི་སྤང་བ་ལ་མན་གདགས་པའི་མདོ། ༡༥ དཔལ་སྤང་སེང་གེ་ར་རོས་ཞུས་པའི་མདོ། ༡༦ ཡེ་ཤེས་སྤང་རྒྱུད་ཀྱི་མདོ། ༡༧ འཕེལ་འགྲིབ་མེད་བར་བརྟན་པའི་མདོ། ༡༨ ལོ་ཆའི་མདོ། ༡༩ རྣམ་པར་མི་རྟོག་པ་ལ་འཇུག་པའི་གཟུངས། ༢༠ མདོ་སྤེད་གོངས་འགྲེལ།

བདེ་གཤེགས་སྐྱོང་པོའི་ཚོས་དུག །གཟུང་འཇིག་ལ་སོགས་པའི་རྟོག་པ་མེད་པ། རྣམ་པར་མི་རྟོག་པའི་སྤང་བ་མེད་པ། རྩལ་སྤང་བ་ཀྱི་གཟུགས་མེད་པ། མཚན་མའི་གཡོ་བ་མེད་པ། དེ་རྣམས་ཀྱིས་སྐྱོང་པའི་མེད་དགག་ལས་འདས་པའི་རང་བཞིན་འོད་གསལ་བ། རང་གི་འོ་མོ་སོ་སོ་རང་གིས་རིག་པའི་མཚན་ཉིད་ཅན་ལོ།

བདེ་གཤེགས་པག་མོ་གྲུ་བ། མཉམ་མེད་དུགས་པོ་རིན་པོ་ཆའི་སློབ་མ་གྲུབ་ཐོབ་ཁམས་བ་མི་གསུམ་གྱི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་དང་། བག་འབརྒྱུད་ཚུང་བརྒྱུད་པའི་གདམས་དག་གི་རྒྱུན་འཇིག་པའི་སློབ་མ་ཐམས་ཅད་འདྲིའི་སློབ་མ་ཡིན། བག་མོ་གྲུ་བའི་རྣམ་ཐར་ལ་གཟེགས།

བདེ་སིང་རེ་བ། ལུས་བདེ་ཞིང་རིག་པ་གསལ་བ། སྐྱོན་གྱི་ཉུས་པས་ལུས་སེམས་བདེ་སིང་རེ་བ་བྱས་བྱུང།

བདེ་སོགས་བདག །[མདོན]བརྒྱ་བྱིན།

བདེ་སྤང་སྐྱིག་འགལ། སློག་ཤྲད་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྐྱོན་པའི་ཆེད་སློབ་ཐ་སྤྲང་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་security actions ཟེད།

བདེ་སྤང་སྐྱིག་སྲོལ། སློག་ཤྲད་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྐྱོན་པའི་ཆེད་སློབ་ཐ་སྤྲང་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་security rule ཟེད།

བདེ་སྤང་འགན་བཅོལ། བདེ་འདུགས་རྟོག་གནས་ཚུལ་མི་ཐོན་པའི་འགན་ལེན་ནམ་སློབ་འགྲེལ་

བའི་དོན།

བདེ་སྲུང་བཅའ་ཁྲིམས། སྤྱི་བསྐྱགས་བྱས་ཟིན་བའི་བདེ་སྲུང་སྐོར་གྱི་བཅའ་ཁྲིམས།
 བདེ་སྲུང་ཐབས་ཤེས། མོག་མུང་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྤྱོད་ཐ་
 སྟེན་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་ཏུ་security method ཟེད།
 བདེ་སྲུང་བྱ་ཐབས། བདེ་སྲུང་སྐོར་གྱི་ཐབས་ཤེས།
 བདེ་སྲུང་ལས་ཁུངས། རྒྱལ་ཁབ་སོ་སོའི་རང་རང་མངའ་ཁོངས་ཀྱི་བདེ་འཇགས་སྲུང་སྐྱོབ་ལས་
 དོན་སྐོར་གྱི་རིམ་བུ་མཐོ་ཤོས་ཀྱི་ལས་ཁུངས་ལ་ཟེད།
 བདེ་སྲུང་ལས་དོན། བདེ་འཇགས་བདེ་སྲུང་གི་ལས་དོན་ལ་བརྟུན།
 བདེ་གསུམ་དགོན། འདེབས་མཁུན་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། གྲུབ་མཐའ་དགོ་ལྷགས་པ་ཡིན།
 ད་ལྟ་བོད་རང་སྐྱོད་ལྗོངས་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་གྲག་གཡའ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།
 བདེ་ལྗོད། ག་ལྷགས་པོ་ཡང་ཞིང། སེམས་སྟོད་སྟོད།
 བདེན། ཡོངས་སུ་དག་པ་དང་དངོས་པོའི་གནས་ལྷགས་དང་མཐུན་པའི་དོན། སྤྱི་རོལ་ཡུལ་གྱི་དོན་
 དངོས་དང་མཐུན་པའི་དོན།
 བདེན་ཁ་བྱིན་པ། བདེན་བ་གཞན་ལ་སྟེར་བ། སམ་ཁ་རང་གིས་ཁུར་ནས་གཞན་ལ་བདེན་ཁ་བྱིན་པ།
 བདེན་གྲུབ། བདེན་བར་གྲུབ་པ་སྟེ། རྫོལ་སྤང་བའི་དབང་གིས་བཞག་པ་མ་ཡིན་པར། ཡུལ་རང་གི་
 རྫོད་ལྷགས་ཀྱི་ངོས་ནས་གྲུབ་པ་དེ་བདེན་བར་གྲུབ་པའི་ཆེད་ཡིན། རང་གི་མཚན་ཉིད་ཀྱིས་
 གྲུབ་པ་དང། རང་བཞེན་གྱིས་གྲུབ་པ། རང་ངོས་ནས་གྲུབ་པ། ཡང་དག་བར་གྲུབ་པ། དོན་དམ་
 བར་གྲུབ་པ། དེ་ཁོན་ཉིད་ཏུ་གྲུབ་པ་སོགས་ག་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན།
 བདེན་གྲུབ་ཀྱི་ཚོས་རྒྱལ་ཅམ་ཡང་མེད་པ། དབྱ་མ་བ་རྣམས་ཀྱིས་བྱི་ནང་གི་ཚོས་ཐམས་ཅད་ཐ་སྟང་
 ཏུ་སྤང་ཅམ་མ་གཏོགས་རང་གི་རོ་བོས་བདེན་བར་གྲུབ་པ་རྒྱལ་ཅམ་ཡང་མེད་པར་བཞེད་དོ། །
 བདེན་གྲུབ་ཀྱིས་སྟོང་པ། བདེན་གྲུབ་ཀྱི་རོ་བོར་མ་གྲུབ་པའི་དོན།
 བདེན་རྒྱལ། བདེན་པའི་རྒྱལ་སྐྱོད། ཁྲིམས་དཔོན་གྱིས་བདེན་རྒྱལ་བྱས་སྲུང།
 བདེན་དེས། ཀུན་རྫོབ་བདེན་བ་དང། དོན་དམ་བདེན་པའི་གནས་ཚུལ་མདོན་སུམ་ཏུ་མཁྱེན་པ།

བདེན་དངོས། དབུ་མ་པ་རྣམས་ཀྱིས་དགག་བྱའི་གཙོ་བོ་ཞིག་སྟེ་ཐོག་མ་མེད་པ་ནས་གོམས་པའི་
ལྷན་སྐྱེས་ཀྱི་མ་དེག་པའི་དབང་གིས་རང་རེའི་སློབ་སྦྲང་བའི་གཟུགས་ལ་སོགས་པའི་བྱི་ནང་
གི་དངོས་པོ་རྣམས་རང་རང་གི་མཚན་ཉིད་ཏུ་བདེན་པར་ཞེན་པའི་བདེན་འཛིན་དེའོ། །

བདེན་ཅན་སློབས་ཆེ། བདེན་པ་ཡོད་པའི་མི་དེ་མི་འཛིགས་པའི་གདེང་ཆེ།

བདེན་དབང་ལྷན། བྱིས་ཁང་སོགས་ནས་དམངས་དོན་སྐོར་གྱི་ཁེ་དབང་དང་འོས་འགན་གྱི་
འབྲེལ་བར་རློན་ཐག་གཙོད་བྱེད་ཡུལ།

བདེན་འཇུ། [བདེན་འཇུ]འདི་སློབ་པའི་ཆེ་སྲ་གདངས་སྟེ་བ་ཡི་གེ་དག་པོའི་ཐོག་བཞག་ནས་
སློབ་དགོས། བདེན་བརྒྱུད་བཅས་བདེན་པ་འཛིན་པ། དས་ཁོ་ཆོལ་རྩུན་བཤད་པ་ཡིན་ཡང་ཁོ་
ཆོ་བདེན་འཇུ་སོང་།གསར་འགྲུར་ནང་གི་སྐད་ཆ་དེ་ཆོང་བདེན་འཇུ་མ་བྱུང་ཞེས་པ་ལྟ་བུ།

བདེན་གཉིས། ཀུན་རྫོབ་བདེན་པ་དང་། དོན་དམ་བདེན་པ་གཉིས།

བདེན་གཉིས་ཀྱི་སྐྱའི་དོན་ནི། ཀུན་རྫོབ་ལ་སོ་སོ་བྱི་ས་ཏུ། ས་སོ་ལྷུ་ག་ཡང་དག་པ། མི་ལྷ་མ་ར་ཏ་
སྐྱེ་བ་བཅས་འགོ་བས་པ་སྟེ། ཡང་དག་སྐྱེ་བ་བཅས་ཀུན་འགོ་བས་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ཡང་། ལོ་རྒྱུ་བ་
ལྷ་མས་དོན་འགྲུར་ཀུན་རྫོབ་ཏུ་བསྐྱུར། དོན་དམ་པ་ལ་ས་པ་མ་ཨུ་སྟེ། ས་ར་མ་ནི་མཚོག་
གས་དམ་པ། ཨུ་ནི་དོན་ཉེ་དམ་པ་རྣམས་ཀྱིས་བརྟགས་ན་སྐྱོན་མེད་པའི་དོན་ཡིན་པས་ན་
དོན་དམ་པ་ཞེས་བསྐྱུར། དེས་ན་བདེན་པ་གཉིས་ཀྱི་མཚན་ཉིད་དང་སྐྱ་དོན་མཐུན་པ་ཡིན་ནོ། །

བདེན་གཉིས་ཀྱི་དབྱེ་བའི་བཞི། དོན་ལ་ཐུན་མོང་པའི་སྐྱི་མེད་ཀྱང་གཞན་སེལ་གི་དོར་ཐ་སྐད་ཏུ་སློབ་ཅམ་ཞིག་
བདེན་གཉིས་ཀྱི་མཚན་ཉིད། མ་དབྱེད་པའི་སློབ་པ་གྲུབ་པ་ཀུན་རྫོབ། དབྱེད་པའི་སློབ་པ་གྲུབ་པ་
དོན་དམ་པ། རང་གི་སློབ་པ་གཞིན་པ་མེད་པ་བདེན་པའོ། །

བདེན་གཉིས་ཀྱི་མཚན་གཞི། སློབ་ཡུལ་ཏུ་བྱུང་བུང་ཀུན་རྫོབ། སློབ་ཡུལ་ལས་འདས་པ་དོན་དམ་པའོ། །

བདེན་གཉིས་དོ་བོ་ཐ་དང་ཏུ་འཛིན་པ། ① བདེན་གཉིས་དོ་བོ་ཐ་དང་ཏུ་འཛིན་པའི་ཆ་ནི་ཐམ་འགྲུར་
བའི་ལུགས་ལ། བདེན་གཉིས་བདེན་སྟོང་ཏུ་དོ་བོ་དབྱེར་མེད་པས་དོ་བོ་གཅིག་ལ། རང་རང་
གི་སྟོས་གཞིའི་སྟོས་ཆ་ནས་ཐ་དང་པ་ཡིན་པ་བྱས་པ་དང་མི་རྟག་པ་ལྟ་བུ་ཡིན་ཉེ། དེ་གཉིས་དོ་
བོ་ཙམ་ཡང་མི་གཅིག་པའི་ཐ་དང་ཡིན་ན་གཟུགས་བདེན་མེད་གཟུགས་ཀྱི་གནས་ལུགས་

མཐར་ཐུག་མ་ཡིན་པར་ཐལ་བ་དང་། གཟུགས་བདེན་སྟོང་འཇལ་བའི་ཚད་མས་བདེན་འཛིན་
 གྱི་སྟོང་འདོགས་མི་ཚོད་པར་ཐལ་བ་དང་། གཟུགས་ལ་བདེན་པ་བཀག་ཅམ་གཟུགས་ཀྱི་ཚོས་
 ཉིད་མ་ཡིན་པར་ཐལ་བ་དང་། སངས་རྒྱལ་འཕགས་པའི་རྒྱུད་ལའང་བདེན་འཛིན་དང་བདེན་
 མེད་རྟོགས་པའི་ཤེས་རབ་གཉིས་ཅིག་ཅར་དུ་འཇུག་པར་ཐལ་བའི་སྟོན་བཞེས་འགྱུར་བ་
 དགོངས་འགྲེལ་ལས་གསུངས་སོ། །བདེན་གཉིས་ལྡོག་པ་ཅམ་ཡང་ཐ་དད་དུ་དབྱེ་རྒྱ་མེད་པར་
 གཅིག་ཡིན་ན། སོ་སོ་སྐྱེ་བོས་ཀྱང་དོན་དམ་བདེན་པ་མཛོན་སུམ་དུ་རྟོགས་པར་ཐལ་བ་དང་།
 གཟུགས་བདེན་སྟོང་དེར་དམིགས་ནས་ཚགས་སོགས་སྐྱེ་བར་ཐལ་བ་དང་། རྣལ་འབྱོར་པས་
 ལམ་གོང་མ་སྟོན་པ་དོན་མེད་པར་ཐལ་བ་དང་ཀུན་རྫོང་བ་བཞིན་དུ་དོན་དམ་པ་ཡང་སྟོང་
 བར་ཐལ་བའི་སྟོན་བཞེས་འགྱུར་བར་གསུངས་སོ། །དེས་ན་ཀུན་རྫོང་བ་བདེན་པ་དང་དོན་དམ་
 བདེན་པ་གཉིས་འོ་ལོ་གཅིག་ལ་ལྡོག་པ་ཐ་དད་ཅིང་མེད་ན་མི་འབྱུང་བའི་བདག་གཅིག་འགྲེལ་
 གྲུབ་པ་བྱས་པ་དང་མི་རྟག་པ་ལྟ་བུ་ཡིན་ཞེས་བཞེད། ② ཐུག་པའི་དགོངས་པ་རབ་ཏུ་གསལ་
 བ་ལས། དོན་དམ་པ་དང་ཐ་སྙད་པའི་རྣམ་གཞག་གཉིས་ལས། དང་པོ་ནི། གཅིག་དང་ཐ་དད་
 གྱི་སྟོན་པ་དང་གྲུབ་པ་ཡིན་ཉེ། མདོ་དགོངས་པ་འགྲེལ་བ་ལས། ཀུན་རྫོང་ཁམས་དང་དོན་
 དམ་དེ་བཞིན་ཉིད། གཅིག་དང་ཐ་དད་གྲུབ་པའི་མཚན་ཉིད་དེ། གཅིག་དང་ཐ་དད་ཉིད་དུ་གང་
 རྟོགས་པ། དེ་དག་ཚུལ་མིན་ལྟ་ལ་ཞུགས་པ་ཡིན། ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་རྟོགས་པ་ཐ་སྙད་
 པའི་རྣམ་གཞག་ནི། གཞན་སེལ་གྱི་དོར་དོ་བོ་དབྱེར་མེད་ལྡོག་པ་ཐ་དད་ཅེས་བྱ་བ་འཕམ། དེ་ཉིད་
 དང་གཞན་དུ་བརྗོད་དུ་མེད་པ་ཞེས་བྱ་བ་གསུངས་པ་དེ་ཁོ་ན་ཁས་སྐྱོང་དོ།
 བདེན་གཉིས་ཚོས། ཀུན་རྫོང་བ་པའི་ཚོས་དཀོན་མཚོག་དང་། དོན་དམ་པའི་ཚོས་དཀོན་མཚོག་གཉིས་
 ཉེ། དང་པོ་ནི། བཀའ་དང་བསྟན་བཅོས་ཡི་གེར་གྲིས་པའི་དཔེ་ཆ་ལ་ཟེར་ཞིང་། གཉིས་པ་ནི། དེའི་
 བང་དོན་ལ་ཐུག་པ་ལྟར་བྱས་པར་སྐྱེད་ཀྱི་སྐྱངས་པ་དང་། རྟོགས་པ་གཉིས་ལ་ཟེར།
 བདེན་གཏམ། དང་པོའི་སྐྱད་ཆ།
 བདེན་སྟོང་། ཚོས་ཐམས་ཅད་རང་བཞིན་གྱི་གྲུབ་པས་སྟོང་བ།
 བདེན་སྟོང་བས་ཀྱིས་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབས་པའི་བཀའ། ཐུགས་ཀྱིས་བྱིན་བརྒྱབས་བཀའ་གསུམ་གྱི་

ནང་གསལ་སྤྱི་བུ། ཉན་མཁའ་དང་སྡོན་ཤིང་སོགས་ལས་ཚོས་ཀྱི་སྐྱེ་འབྱུང་བ་རྣམས་སོ། །
བདེན་དོན། ཕྱི་རོལ་ཡུལ་གྱི་འཛིག་རྟེན་ཡང་དག་པར་མཚོན་པའི་བསམ་སྒྲོ་དང་གཞུང་ལུགས་ཉེ
བདེན་དོན་ཁོང་དུ་རྒྱུ། བདེན་དོན་ནི་མི་ཡི་ཕྱོགས་ན་ཡོད་ལྟ་བུ།

བདེན་བསྐྱར། དེ་སྡོན་པོད་དུ་རྒྱལ་སྡོན་རྣམས་མཉམ་སྦྲེལ་བཀའ་གཅིག་ལས་འཛོག་སྐབས་རང་རང་སོ་
སོས་དང་བ་བྱེད་ཡུལ་ལྷ་རྣམས་ཀྱི་མིང་སློམ་ནས་དབང་པོར་འབོད་པའི་ཆིག་བཅོད་པ་ལ་ཟེར།
བདེན་མདོག་མེད། ཡིད་ཆེས་མི་རུང་བའི་གཏམ། གསུང་གསུང་ཡིན་འཇོ་བདེན་མདོག་མེད། མོ་
རོག་ལྷགས་པས་ཁྱེད་བ་བདེན་མདོག་མེད། རང་བ་རྒྱས་ཁྱེད་བ་བདེན་མདོག་མེད།

བདེན་པ། ① རླུ་མའི་ལྷོག་ཕྱོགས་ཉེ་དངོས་གནས། བདེན་པའི་དངོས་སོ། ད་རེས་ཀྱི་ཁ་མཚུ་དེའི་
བདེན་པ་དེ་ལ་ཐོབ་བྱུང། བདེན་ལུང་བ་གཉིས་དེ་ལུ་ཐག་ཤིང། རླུ་མ་ལ་བ་གཉིས་དེ་ར་མ་ཐུང།
② དང་པོའམ་དངོས་གནས་མི་སྤྲོ་བ། སྐད་ཆ་བདེན་པ་བཤད་པ།

བདེན་པ་མཛོན་རྟེན། མཐོང་ལམ་སྟེ། བདེན་པ་མཛོན་སྐྱེས་དུ་གསར་དུ་རྟོགས་པའི་ལམ་དེའོ། །
བདེན་པ་མཐོང་བ། སྟོང་ཉིང་མཛོན་སྐྱེས་དུ་རྟོགས་པའི་དོན་མཐོང་བ།

བདེན་པ་བདར་བ། བདེན་པའི་ཆིག་བཅོད་པ། སྤྱི་མེད་བདེན་པ་བདར་བས་ཤིང་སྐམ་པོ་ནས་ལོ་མ་
སྤྱིས་ཉེ་འབྲས་བུའང་ཆགས་པའི་སྤྱིང། དམ་ཅན་རྣམས་ཀྱི་མིང་ནས་བོས། ཡུལ་མིས་སྐྱུག་
བཏང་རྒྱལ་བདེན་པ་བདར། དཀོན་མཚོག་གསུམ་ཀྱི་བདེན་པའི་སྟོབས་ཀྱིས་ལྷ་འདྲེ་རྣམས་
དབང་དུ་བསྐྱར་བ། དེ་སྡོན་པོད་དུ་རྒྱལ་སྡོན་རྣམས་མཉམ་སྦྲེལ་བཀའ་གཅིག་ལས་འཛོག་སྐབས་
རང་རང་སོ་སོས་དང་བ་བྱེད་ཡུལ་ལྷ་རྣམས་ཀྱི་མིང་སློམ་ནས་དབང་པོར་འབོད་པའི་ཆིག་
བཅོད་པ་ལ་ཟེར།

བདེན་པ་བདེན་འཁྲོལ། བདེན་དོན་བདེན་ཐོག་ཏུ་འཁྲོལ་བ། ཁོས་གང་བཤད་ཚང་མ་བདེན་པ་
བདེན་འཁྲོལ་བུང་སོང།

བདེན་པ་བདེན་ཐུབ། ཉ་ཅང་ཤར་པོ། གཡོ་ཚོལ་སྤྱི་ཅམ་མེད་པར་བདེན་པ་བདེན་ཐུབ་ཀྱིས་བར་
དཔང་བྱས།

བདེན་པ་སྤྲོ་བ། ཉན་ཐོས་སྟེ་གཉིས།

བདེན་པ་བཞི། སངས་རྒྱལ་ལྷ་ཀླུ་ཐུབ་པ་ས་ཚོས་འཁོར་ཐོག་མར་བསྐྱོར་སྐབས་གསུངས་པའི་
འཁོར་བའི་རྒྱ་འབྲས་དང་མྱུང་འདས་ཀྱི་རྒྱ་འབྲས་མ་ལུས་པ་བསྐྱུས་ནས་སྒྲུང་དོར་བྱ་བའི་
གཞི་འཕགས་པའི་བདེན་པ་བཞི་སྟེ། ཤེས་བྱ་ཀུན་ཐུབ་ལས། ཤེས་བྱ་སྤྲུག་བསྐྱེད་བདེན་པ་
དང་། སྤང་བྱ་ཀུན་འབྱུང་བདེན་པ་དང་། ཐོབ་བྱ་འགོག་པའི་བདེན་པ་དང་། བསྟེན་བྱ་ལམ་གྱི་
བདེན་པ་རྣམས་སོ། །

༡ བདེན་བཞི་སོ་སོའི་ངོ་བོ་ནི། རྐྱེན་བ་སྤྱི་མའི་ལས་ཉོན་གྱིས་བསྐྱེད་པའི་ཉེར་ལེན་གྱི་ཕྱང་པོའི་
རྒྱན་རྣམས་སྤྲུག་བསྐྱེད་བདེན་པའི་ངོ་བོ། འབྱུང་འབྱུང་ཉེར་ལེན་གྱི་ཕྱང་པོའི་རྒྱར་བྱུར་པའི་
ལས་ཉོན་རྣམས་ཀུན་འབྱུང་བདེན་པའི་ངོ་བོ། གཉེན་པོ་ལམ་གྱིས་སྤང་བྱ་ཀུན་འབྱུང་བཅོམ་
པའི་སྤང་བ་ནི་འགོག་པའི་བདེན་པའི་ངོ་བོ། ཀུན་འབྱུང་སྐོང་བར་ལུས་ཤིང་འགོག་པ་ཐོབ་པར་
ལུས་པའི་འཕགས་པ་རྣམས་ཀྱི་ཡེ་ཤེས་ནི་ལམ་བདེན་གྱི་ངོ་བོ་ཡིན།

༢ བདེན་པ་བཞིའི་མཚན་ཉིད་ནི། ཀུན་འབྱུང་གིས་བསྐྱེད་པའི་འབྲས་བུ་ཐག་པ་དང་བཅས་
པའི་ཕྱང་པོ་བསྟན་པ་དང་མ་སྟན་པ་སྤྲུག་བསྐྱེད་བདེན་པའི་མཚན་ཉིད། སྤྲུག་བསྐྱེད་ཉེར་ལེན་
གྱི་ཕྱང་པོ་སྐྱེད་བྱེད་བསྟན་པ་དང་མ་སྟན་པ་ཀུན་འབྱུང་བདེན་པའི་མཚན་ཉིད། དེ་བཞིན་ཉིད་
ལྟོ་བྱུར་གྱི་འཛིན་པས་དག་པ་བསྟན་པ་དང་མ་སྟན་པ་འགོག་བདེན་གྱི་མཚན་ཉིད། ཐར་པར་བསྐྱོད་
པའི་འཇུག་ངོགས་བསྟན་པ་དང་མ་སྟན་པ་ལམ་བདེན་གྱི་མཚན་ཉིད།

༣ བདེན་པ་བཞིའི་གངས་ནི། བདེན་པ་བཞིར་བྱས་པ་ལ་འཁོར་བ་དང་མྱུང་འདས་གཉིས་སུ་
ངེས་ཤིང་། དེ་ངེ་རེར་རྒྱ་འབྲས་སྤྲུགས་ཏེ་ཡོད་པས་གཉིས་སྤྲུགས་སུ་ངེས་ཏེ། འཁོར་བ་ལའང་
འབྲས་བུ་སྤྲུག་བསྐྱེད་དང་རྒྱ་ཀུན་འབྱུང་གཉིས། མྱུང་འདས་ལའང་འབྲས་བུ་འགོག་པ་དང་རྒྱ་
ལམ་བདེན་གཉིས་སུ་ངེས་པས་ན་བདེན་པ་བཞིར་གངས་ངེས་སོ། །༤ བདེན་པ་བཞིའི་གོ་
ངེས་ནི། འཁོར་བ་སྤྲུག་བསྐྱེད་གྱི་ཕྱང་པོ་ནི་ནད་དང་འདྲ་བར་ཤེས་པར་བྱ་བ་ཡིན་པའི་ཆེད་
དུ་དང་སོ། དེའི་རྒྱ་ལས་དང་ཉོན་མོངས་པའི་ཀུན་འབྱུང་ནི་ནད་ཀྱི་རྒྱ་དང་འདྲ་བར་སྤང་བར་བྱ་
དགོས་པ་བསྟན་པའི་ཆེད་དུ་གཉིས་པ། སྤྲུག་བསྐྱེད་མཐའ་དག་ལས་ལྔོས་པའི་འགོག་པ་ནི་
ནད་མེད་པའི་བདེ་བ་དང་འདྲ་བར་ཐོབ་པར་བྱ་བ་ཡིན་པ་བསྟན་པས་གསུམ་པ། བདེ་བ་ཐོབ་

པའི་ཐབས་སུ་ལམ་ཟག་མེད་སློབ་པ་ནི་སྐྱེན་བཟང་པོ་དང་འདྲ་བར་བསྟེན་པར་བྱ་བ་ཡིན་པ་
བརྟན་པས་བཞི་པའོ། །འདིའི་གོ་རིམ་ནི་ཚོས་བརྟན་པ་ཐབས་མཁས་པའི་ལུགས་ཏེ། ལུག་
བསྐལ་ནི་ཐམས་ཅད་ཀྱིས་ཤེས་སྒྲ། ཐམས་ཅད་ལ་དེ་སྔོང་འདོད་ཡོད། བདེ་བ་ལ་སེམས་ཅན་
ཐམས་ཅད་འདོད། དེ་ཐོབ་འདོད་ཀྱི་ཐབས་ལ་ཐམས་ཅད་ཀྱིས་འབད་ངེས།

བདེན་པ་བཞིའི་འཁོར་ལོ་བཅུ་གཉིས། ལུག་བསྐལ་བ། ལྷོང་བ། བདག་མེད་བ། གུན་འབྱུང་། ལྷ།
ལྷེན། ལམ། རིག་བ། ལྷུབ་བ། འཕོག་བ། ཞིབ། བྱལ་བ་པའོ། །

བདེན་པ་བཞིའི་ཚོས་འཁོར་བ། བཀའ་དང་པོ་བདེན་བཞིའི་ཚོས་འཁོར་བ། ཚོས་འཁོར་དང་པོའི་འབྲེལ་
བཤད་ན་གཟེགས།

བདེན་པ་བཞིའི་མདོ། །མདོ་སྡེ་སྟེགས་བཅས་ས་བར་བཞུགས་པ།

བདེན་པ་ར་སྟོན། དངོས་འབྲེལ་ཁྲངས་སྟེལ། མཛོང་ཐོས་ཉམས་སྔོང་དངོས་འབྲེལ་གྱི་བདེན་པ་ར་
སྟོན་བྱེད་པ།

བདེན་པའི་ངག །① དང་པོའི་གཏམ། ② [མདོན]བྱེད་པ།

བདེན་པའི་དོན་རྟོགས་ཚོས་གསུམ་ལྡན། བཅས་ཟེ་བདེ་བྱེད་དགའ་བའི་ལུགས་ཀྱི་ཚད་མའི་མཚན་
ཉིད་དེ་བདེན་པའི་དོན་ཡང་དག་པར་རྟོགས་པའི་བྱང་ཚོས་གསུམ་ནི་སྤར་མ་རྟོགས་པའི་དོན་
ཡིན་པ། འཛིན་སྤར་མ་འབྲེལ་བ། སྟོ་འདོགས་སེལ་བ་བཅས་ཀྱི་བྱང་ཚོས་ཚང་བའི་ཤེས་པ་
དེ་ཚད་མ་ཡིན་པའི་དོན།

བདེན་པར་བྱུབ་པ། ལོང་དུ་དེ་ཁོ་ན་ཉིད་དུ་བྱུབ་པ་ཞེས་པར་གསལ།

བདེན་པར་བྱུབ་མ་བྱུབ།མཚན་ཉིད་གསུམ་དུ་དབྱེ་བ་ལས་གུན་བཏགས་བདེན་པར་མ་བྱུབ། གཞན་
དབང་དང་ཡོངས་བྱུབ་གཉིས་བདེན་བྱུབ་ཏུ་འདོད་དེ། གུན་བཏགས་ཀྱི་ཚོས་རྣམས་རྟོག་པས་
བཏགས་ཅམ་ལས་རང་གི་མཚན་ཉིད་དམ་རང་གི་གནས་ལུགས་དབང་གིས་མ་བྱུབ་
པའི་ཕྱིར།གཞན་དབང་དང་ཡོངས་བྱུབ་གཉིས་རྟོག་པས་བཏགས་ཅམ་མ་ཡིན་པར་རང་གི་
མཚན་ཉིད་ཀྱིས་བྱུབ་པའི་ཕྱིར།

བདེན་པར་མ་བྱུབ། ཚོས་རྣམས་རང་བཞིན་གྱིས་མ་བྱུབ་པ།

བདེན་པར་འདྲིན་པ། ① གཞན་གྱི་གཏམ་སོགས་ལ་ཡིད་ཆེས་ཏེ་དངོས་གནས་ཡིན་པར་སེམས་
པ། ② ཚོས་རྣམས་བདེན་པར་གྲུབ་པའམ་རང་བཞིན་གྱིས་གྲུབ་པར་འདྲིན་པ།

བདེན་པས་མཐའ་འཁྲོལ། ① གཡོ་ཟོལ་མེད་པའི་ལས་ཀས་མི་ཆེ་མཐར་ཕྱིན་པ། ② བདེན་པ་ཡོད་
སྟབས་རྒྱལ་ཁ་ཐོབ་པ།

བདེན་དཔང་། དཔང་པོའམ་བར་དཔང། དབྱིན་སྐད་དུ་proof ཟེད།

བདེན་བྲལ། [མངོན] ① སྲིན་པོ། ② ལྟོ་ལུབ་ཀྱི་མཚམས།

བདེན་བྲལ་བདག་པོ། [མངོན]སྲིན་པོའི་རྒྱལ་པོ།

བདེན་བྲལ་གཙོ་པོ། [མངོན]སྲིན་པོའི་རྒྱལ་པོ།

བདེན་དབང། [མངོན]བསྟན་མ།

བདེན་འབྲེལ། དང་ཞིང་ཆད་པ། རོལ་མེད་བདེན་འབྲེལ་གྱི་ལས་ཀ་བྱེད་པ།

བདེན་མིན་ར་སྟོང། ལྟོག་ལྟོང་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་ཐ་སྟོང་
ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་certification ཟེད།

བདེན་མེད་གཏམ་ཟད། རང་ལ་ལུངས་ལུང་མེད་པས་གཞན་ལ་ཚོད་ཤགས་འདེབས་རྒྱུའི་རེ་བ་ཟད་པ།
བདེན་སྒྲ། [མངོན]དང་སྟོང་།

བདེན་ཚིག། ① ཡང་དག་པའི་ཚིག། །སྟོང་ནས་ལྷུས་པའི་བདེན་ཚིག། ② སྒྲགས་སྐད།

བདེན་ཚིག་བདད། བདེན་ཚིག་གི་དམོན་སྟོར་བརྗོད་པ། དཀོན་མཆོག་དང་ལྷ་སྲུང་གི་བདེན་
སྟོབས་ཀྱིས་བདེན་རྒྱུན་དང་དཀར་ནག་གི་དབྱེ་འབྲེད་པ།

བདེན་ཚིག་སྟོན་ལམ། རང་ཉིད་ལ་ལྷ་བ་སྟོན་པ་ཚུལ་ཁྲིམས་སོགས་གཙང་མ་ཡོད་པའི་བདེན་པའི་
ཚིག་བརྗོད་དེ་སྟོན་ལམ་བཏབ་པ།

བདེན་རྒྱལ། བདེན་པ་དང་རྒྱུན་པ། བདེན་རྒྱུན་དབྱེ་འབྲེད། ལེགས་ཉེས་བདེན་རྒྱུན་ཤུག་འབྲེད་དགོས།

བདེན་རྒྱུན་དཀར་ནག། །གཏམ་དང་བྱ་སྟོན་ལེགས་ཉེས།

བདེན་རྒྱུན་མཉམ་བསྐྱེས། བདེན་རྒྱུན་མཉམ་དུ་བསྐྱེས་ནས་དབྱེ་བ་བྱེད་ཀྱང་བཞགས་པ།

བདེན་རྒྱུན་དབྱེ་གཙོད། བདེན་རྒྱུན་དང་དང་འཁྲོག་སོགས་ཀྱི་དབྱེ་བ་གཙོད་པ།

བདེན་རྒྱུན་གསལ་འབྲེད། བདེན་རྒྱུན་དབྱེ་བ་ཁ་གསལ་དུ་འབྲེད་པའི་དོན།
 བདེན་འཛིན། བདེན་བར་འཛིན་པའི་བསྐྱུས་ཆིག་
 བདེན་འཛིན་ཀུན་བརྟགས། གྲུབ་མཐའ་སྐྱེ་བས་འབྲལ་དུ་བརྟགས་པའི་བདེན་འཛིན།
 བདེན་འཛིན་ཉོན་སྐྱེ་བ་ཏུ་འདོད་པ། འདོད་ཚུལ་འདི་ཡང་ཐལ་འགྱུར་པའི་ལུགས་ཀྱི་ཐུན་མོང་མིན་
 པའི་ཁྱད་ཆོས་ཆེན་པོ་བརྒྱན་གྱི་ནང་གསལ་གྱི་ཡིན་ཏེ། གང་ཟག་གི་བདག་མེད་མཚན་ཉིད་
 རྫོགས་པར་རྫོགས་པ་ལ་ཆོས་ཀྱི་བདག་མེད་མཚན་འཛིན་ལྷན་མོ་ཡང་མེད་པར་རྫོགས་དགོས།
 དེ་ལྟར་མ་རྫོགས་ན་གཞུགས་ལ་སོགས་པའི་སྤང་བོ་ལ་བདེན་པར་དམིགས་པས་གང་ཟག་གི་
 བདག་མེད་ཀྱང་མཚན་ཉིད་རྫོགས་པར་རྫོགས་པར་མི་འགྱུར་ལ་ཉན་རང་གི་དམ་བཅོམ་པ་
 ཡིན་ན་ཆོས་ཀྱི་བདག་འཛིན་སྤངས་པས་ཁྱབ་པ་དང་ཆོས་ཀྱི་བདག་མེད་རྫོགས་པས་ཁྱབ་
 པར་བཞེད་པའི་ཕྱིར་བ། ཆོས་དང་གང་ཟག་བདེན་པར་འཛིན་པའི་བདེན་འཛིན་གཉིས་ཀ་ཉོན་
 སྐྱེ་བ་ཏུ་འདོད་ཅིང་། གཙོ་བོ་ཐར་པ་འཛོལ་བ་ལ་བར་དུ་གཙོད་པའི་སྐྱིབ་པར་འཛོག་གོ།
 བདེན་འཛིན་ལྷན་མོ། གཞུང་འཛིན་གཉིས་སྤང་གི་ཤེས་པ་ལྟ་བུ་ལོ། །
 བདེན་འཛིན་རྟོན་སྐྱེས། རོག་ལ་མེད་པ་ནས་རྗེས་སུ་ཞུགས་པ། གྲུབ་མཐའ་སྐྱོ་བསྐྱུར་མ་བསྐྱུར་
 གཉིས་ཀ་ལ་ཡོད་པའི་བདེན་འཛིན།
 བདེན་ཞེན། བདེན་བར་འཛིན་པའི་སྐྱོ་བྱུགས་ཆིག་ག།
 བདེན་ཞེན་དབང་གྲུབ། སོ་སོ་སྐྱེ་བོ།
 བདེན་བཞི། བདེན་བ་བཞིའི་བསྐྱུས་ཆིག་
 བདེན་བཞིའི་ཁྱད་ཆོས་རྟག་སོགས་བཅུ་དྲུག །བདེན་བ་བཞི་པོ་དེ་དག་རེ་རེ་ལའང་རྣམ་པ་བཞི་
 བཞིར་དབྱེ་བས་ཁྱད་ཆོས་བཅུ་དྲུག་ཏུ་འགྱུར་ཏེ། སྐྱུག་བསྐྱལ་བདེན་པའི་རྣམ་པ་བཞི་ནི། མི་
 རྟག་པ། སྐྱུག་བསྐྱལ་བ། སྣོང་བ། བདག་མེད་པ་བཞིའོ། །དེའང་ཉེར་ལེན་གྱི་སྤང་བོ་ཆོས་ཅན།
 མི་རྟག་པའི་རྣམ་པ་ཡིན་ཏེ། དེས་འགའ་སྐྱེ་བའི་ཕྱིར། སྐྱུག་བསྐྱལ་བའི་རྣམ་པ་ཅན་ཡིན་ཏེ།
 སྐྱུག་བསྐྱལ་གྱིས་རྒྱན་མི་ཆད་པར་འཛེ་བའི་ཕྱིར། སྣོང་པའི་རྣམ་པ་ཡིན་ཏེ། དོན་གཞན་གྱི་
 བདག་གིས་སྣོང་པའི་ཕྱིར། བདག་མེད་པའི་རྣམ་པ་ཡིན་ཏེ། རང་གི་དོ་བོ་གྲུར་པའི་བདག་མེད་

པའི་ཕྱིར།

ཀུན་འབྱུང་བདེན་པའི་རྣམ་པ་བཞི་ནི་རྒྱ་དང་། ཀུན་འབྱུང་། རབ་སྐྱེ། རྒྱུན་བཞི་ལོ། །དེའང་ལས་དང་
 ཉོན་མོངས་པ་རྣམས་ཚོས་ཅན། ཀུན་འབྱུང་གི་རྒྱུའི་རྣམ་པ་ཡིན་ཏེ། རང་འབྲས་སྐྱུག་བསྐྱེལ་བ་
 ཀུན་འབྱུང་པའི་གཞིར་གྱུར་པའི་ཕྱིར། རབ་སྐྱེའི་རྣམ་པ་ཡིན་ཏེ། རང་འབྲས་སྐྱུག་བསྐྱེལ་བྲག་ཏུ་
 རྐྱེད་པའི་ཕྱིར། རྒྱུན་གྱི་རྣམ་པ་ཡིན་ཏེ། སྐྱུག་བསྐྱེལ་གྱི་ཕྱུང་པོ་སྐྱེད་པའི་གོགས་ཤེད་པའི་ཕྱིར།
 འགོག་བདེན་གྱི་རྣམ་པ་བཞི་ནི། འགོག་པ། ཞི་བ། གུ་ལོ་མ། དེས་འབྱུང་བཞི་ལོ། །དེའང་གཉེན་པོའི་
 ལྟོབས་ཀྱིས་སྐྱུག་བསྐྱེལ་སྐྱངས་པའི་བྲལ་བ་ཚོས་ཅན། འགོག་པའི་རྣམ་པ་ཡིན་ཏེ། ཉོན་མོངས་
 པ་དང་སྐྱིག་པའི་ལས་རྣམས་སྐྱངས་པའི་བྲལ་བ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། ཞི་བའི་རྣམ་པ་ཡིན་ཏེ། སྐྱུག་
 བསྐྱེལ་སྐྱངས་པའི་བྲལ་བ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། གུ་ལོ་མ་གྱི་རྣམ་པ་ཡིན་ཏེ། བན་བདེའི་རོ་བོར་གྱུར་
 པའི་ཐར་བ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། དེས་པར་འབྱུང་བའི་རྣམ་པ་ཡིན་ཏེ། སྐྱངས་པ་སྐྱར་མི་ལྡོག་པའི་
 ཐར་བ་ཡིན་པའི་ཕྱིར།

ལམ་བདེན་གྱི་རྣམ་པ་བཞི་ནི་ལམ། རིགས། སྐྱབ་པ། དེས་པར་འབྱེན་པ་བཞི་ལོ། །དེའང་བདག་མེད་
 མངོན་སུམ་དུ་རྟོགས་པའི་ཤེས་རབ་ཚོས་ཅན། ལམ་གྱི་རྣམ་པ་ཡིན་ཏེ། ཐར་པའི་གོང་ཁྲུང་དུ་
 བཟོད་བར་ཤེད་པའི་ལམ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། རིགས་པའི་རྣམ་པ་ཡིན་ཏེ། མི་རིགས་པ་ཉོན་མོངས་
 པའི་དངོས་གཉེན་ཡིན་པའི་ཕྱིར། སྐྱབ་པའི་རྣམ་པ་ཡིན་ཏེ། སེམས་ཀྱི་གནས་ལུགས་ཕྱིན་ཅི་
 མ་ལོག་པར་ཡང་དག་པར་སྐྱབ་པའི་ཕྱིར། དེས་འབྱེན་གྱི་རྣམ་པ་ཡིན་ཏེ། སྐྱུག་བསྐྱེལ་གཏན་
 ཟད་དུ་ཤེད་པའི་ལམ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། ཞེས་བདེན་བཞིའི་རྣམ་པ་བཅུ་དྲུག་དང་དེ་དང་འབྲེལ་པའི་
 ཉུགས་བཅུ་དྲུག་བཞེད་པའོ། །

བདེན་བཞིའི་བརྒྱས་པ་བཅུ་གཉིས། 1 སྐྱུག་བསྐྱེལ་འཕགས་པའི་བདེན་པ། ཀུན་འབྱུང་འཕགས་
 པའི་བདེན་པ། འགོག་པ་འཕགས་པའི་བདེན་པ། ལམ་འཕགས་པའི་བདེན་པ་ཞེས་རོ་བོ་ལ་
 བརྒྱས་པ་དང་། 2 སྐྱུག་བསྐྱེལ་ཤེས་པར་གྲ། ཀུན་འབྱུང་སྐྱང་བར་གྲ། འགོག་པ་མངོན་དུ་གྲ།
 ལམ་བརྟོལ་བར་གྲ། ཞེས་ཤེད་པ་ལ་བརྒྱས་པ་དང་། 3 སྐྱུག་བསྐྱེལ་ཤེས་པར་གྲ། ལྟེ་ཤེས་པར་
 བྱར་མེད། ཀུན་འབྱུང་སྐྱང་བར་གྲ། ལྟེ་སྐྱང་བར་བྱར་མེད། འགོག་པ་མངོན་དུ་གྲ། ལྟེ་མངོན་དུ་

བྱར་མེད། ལམ་བསྐོམ་པར་བྱ་སྟེ་སྐོམ་པར་བྱར་མེད་ཅེས་བྱ་བའི་འབྲས་བུ་ལ་བརྒྱས་པའོ་
བདེན་བཞིའི་ཆོས་འཁོར་དུས་ཚེ། བོད་རྒྱ་དུག་པའི་ཆོས་བཞི་ཉིན་རྒྱལ་བས་བདེན་བཞིའི་ཆོས་
འཁོར་བསྐོར་བའི་དུས་ཚེན་ཡིན་པ་བོད་རྒྱམས་འདོད།

བདེན་བཞིའི་རྣམ་པ་བཅུ་དུག། ༡ མི་རྟག་པ། ༢ སྤྱག་བསྐྱལ་པ། ༣ ལྷོང་པ། ༤ བདག་མེད་པ་སྟེན་
སྤྱག་བསྐྱལ་བདེན་པའི་རྣམ་པ་བཞི། ༥ རྒྱ། ༦ ཀུན་འབྱུང་། ༧ རབ་སྐྱེ། ༨ རྟེན་ཏེ་ཀུན་འབྱུང་
བདེན་པའི་རྣམ་པ་བཞི། ༩ འགོག་པ། ༡༠ ཞི་བ། ༡༡ བྱལ་ལོ་ལ། ༡༢ རེས་འབྱུང་སྟེ་འགོག་པའི་
བདེན་པའི་རྣམ་པ་བཞི། ༡༣ ལམ། ༡༤ རིག་པ། ༡༥ སྤྱུ་བ་པ། ༡༦ རེས་འབྱིན་ཏེ་ལམ་བདེན་
གྱི་རྣམ་པ་བཞི་བཅས་བཅུ་དུག་གོ།

བདེན་བཞིའི་ཆིག་ས་བཅད། སྤྱག་བསྐྱལ་ཤེས་པར་བྱ། ཀུན་འབྱུང་སྤང་བར་བྱ། འགོག་པ་མངོན་
དུ་བྱ། ལམ་བསྐོམ་པར་བྱ་ཞེས་པའི་ཆིག་བཞི་བོ་དེ་ཡིན།

བདེན་ཡུས་བཤད་པ། བདེན་པ་ཡོད་ཚུལ་གྱི་ཡུས་བཤད་པ། བན་འདོགས་སོགས་བྱས་ཚུལ་གྱི་
བདེན་ཡུས་བཤད་པ།

བདེན་ཤགས་བཤད་པ། བདེན་པ་ཡོད་པའི་ཡུས་བཤད་པ།

བདེན་བཤེད། དང་གཏམ་འགྲན་བསྐྱུར། ཞུམས་སར་གྱོད་ཡ་མན་ཚུན་བདེན་བཤེར་རྒྱ་བ།
བདེར་བཤོད། བར་ཆད་མེད་པར་སྐྱེ་བས་པ། ལམ་བར་གཤགས་མེད་བདེར་བཤོད་སྐབ་པ་བྱུང་སོང་།
བདེར་གནས་རྟེན་གྱི་གཞི་ལྗ། འདུལ་བ་གཞི་བཅུ་བདུན་ལས། བསྐྱབ་པ་བསྐྱུང་བའི་གཞི་དགྲའི་
ནང་གསེས་བདེ་བར་གནས་པ་རྟེན་གྱི་གཞི་ལ་ལྗ་སྟེ། བོས་གྱི་གཞི་གསུམ་དང་། ལྷན་གྱི་གཞི།
གནས་མལ་གྱི་གཞི་རྣམས་སོ། །

བདེར་རྫོམ། བདེ་བོ་ཡིན་ལུལ་བྱེད་པ། རྟག་ཏུ་ཡིད་བདེར་རྫོམ་གྱི་ཚུལ་དུ་བསྐྱུར་པ།

བདེར་གཤེགས། བདེ་བར་གཤེགས་པའི་བསྐྱུས་ཆིག་

བདོ་འཕྲོ་རྒྱས་པའི་སྤྱང་། བདེ་སྤྱིད་བདོ་འཕྲོ་ལ་འཁེལ་བ།

བདོ་བ། [ཐ་མི་དད་ས]དར་བ་དང་འཕེལ་བའམ་རྒྱས་པ། ལྷོལ་བཟང་ཀུན་ནས་བདོ་བ། ལྷོགས་མ་
ལྷ་བདོ་བ། ལང་ཚོ་ཡོངས་སུ་མ་བདོ་བ།

བདོག་པ། ① [ཐ་མི་དང་པ།]འདུག་པའམ་ཡོད་པ། བདོག་པ་བདོག། |བདོག་པའི་དངོས་པོ། གཅེང་
པོར་ཉ་བདོག། |ཉེས་སྐྱོན་གང་དུ་བདོག། |ཐབས་བདོག་དང་མི་བདོག། |② རྒྱ་ལོར་དང། དངོས་
པོ། བར་མཛོད་བདོག་པས་ཁེངས་པ། རང་ཡོད་བདོག་པ་ཐམས་ཅད་ཡོངས་སུ་གཉོང་བ།

བདོར། བདར་བའི་སྐྱལ་ཚིག།

བདོལ། བདལ་བའི་སྐྱལ་ཚིག།

བད། ① རྫོང་བྱེད་ཀྱི་ཚིག་གསུམ་རྫོང་པའི་ཐ་སྙད་ཞིག་གི་དོན། ② བོ་བྱེད། མིག་བད། བད་ཅམ་བཏགས་
པ། ལག་བད། ③ ཡིག་ཐོག་གས། རག་ཐོག་ནས་བཏང་བའི་ལན། བེབས་བད། འཕྲིན་བད། མགོན་
བད། དངོས་ཤུགས་བརྒྱད་གསུམ་གྱི་སྐོ་ནས་བད་བཏང་བ་ལྟར་འོག་བྲབས་བྱེད་པ།

བད་སྐད། ① མིང་བད་དང་སྐད་རིགས། ② སྐད་དོད།

བད་སྐད། གཙོ་པོ་སྐོག་གི་འུས་ཚད་ཚོད་འཛིན་བྱེད་ཡས་ཀྱི་ཁ་ཉེའི་སྐད་པ་ཞིག། |སྐོག་བཀག་
བརྒྱམས་བྱ་ཡུལ་གྱི་ཉེ་གནས་ན་སྐོག་སྐོའི་ལྷགས་ལ་ཞན་སྐད་ཅིག་གིས་དགྲིས་ཡོད་པ། གས་
མིད་སྐོག་འུས་ཚོད་ལས་བཟལ་ཉེ་ཉེན་ཁ་དང་འཕྲད་ལ་ཉེ་བའི་སྐབས་སུ། ཞན་སྐད་དེ་ཆད་
ནས་ཉེན་སྐོག་གི་ཉེན་ཁ་ཡོད་པའི་བད་གཉོང་བ་དང། དེ་ལས་སྲུང་བྱེད་ཀྱི་སྐད་པ་ཞིག་ཡིན།

བད་ལྷལ། དོན་གང་ཞིག་ཀུན་གྱིས་གོ་བའི་ཆེད་དུ་རྒྱལ་ཁབས་ཀུན་ལ་ལྷལ་བསྐྱགས་བྱས་པ།

བད་ལྷལ་རི་མོ། གནས་ཚུལ་དོ་སྲོད་དང་ཚོང་ཐོག་འབྲེམས་ཚོང། དེ་བཞིན་སྲི་ཚོགས་སོགས་གང་
ཅིའི་ཐད་ཀྱི་དགོས་མཁོའི་ཆེད་དུ་བསྐྱགས་ཚིག་སྟོན་པའི་རི་མོའི་གས་ཤིག་ཡིན།

བད་ལོ་དགོན། རབ་བྱུང་བཅུ་གཅིག་པའི་ལྷགས་ཁྱི་སྲི་ལོ་1620ལོར་རིག་འཛིན་ཀུན་བཟང་ཤེས་
རབ་ཀྱིས་བཏག་ཀྱུ་མཐའ་རྣམས་ལ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་བོད་རིགས་རང་སྲོད་ལྷལ་
དབལ་ཡུལ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བད་སྐྱར་བ། ① སྐད་ཡིག་སྐྱར་མཁན། ② རིགས་མི་འདྲ་བའི་སྐད་ཡིག་གཅིག་ནས་གཅིག་ཏུ་
འབེབས་པ།

བད་ཆད། ① བད་ཡི་སྐོ་ནས་ཐ་སྙད་བྱས་པའི་དོན། ② ཤེས་བྱའི་རིགས་མི་འདྲ་བ་སོ་སོར་ཐུན་
མིན་གྱི་སྐྱར་བའི་མིང་བད། འདུལ་བའི་བད་ཆད། ③ སྐད་དོད།

སྟེ། དཔེར་ན། བོད་མི་ཞིག་གི་ནད། རྒྱལ་པོའི་ཕོ་བྲང་ཞེས་པ་རྫོང་པའི་སྐྱ་དེ་ཚོས་པ་དང་རྒྱལ་
པོ་ཞུགས་གནས་ཀྱི་ཕོ་བྲང་དེའི་རྣམ་པ་སྐོ་ཡུལ་དུ་འཆར་བ་ལ་སྐྱ་དོན་འདྲེས་འཛིན་གྱི་སྐོ་ཞེས་
ཟེད། འོན་ཀྱང་རྒྱ་མི་དང་དབྱིན་རིའི་མི་ལྟ་བུ་ཞིག་གི་སྤང་དོར་རྒྱལ་པོའི་ཕོ་བྲང་ཞེས་པ་རྫོང་
ཚེ་སྐྱ་དེ་ཚོས་པ་ཅེས་ལས་ཕོ་བྲང་གི་རྣམ་པ་སྐོ་ཡུལ་དུ་འཆར་མི་ལུས་པའི་བྱིར་ན་དེ་སྐྱ་དོན་
འདྲེས་འཛིན་གྱི་སྐོ་མིན། དེ་ལ་སྐྱ་སྤྱི་འཛིན་པའི་སྐོ་ལས་སྐྱ་དོན་འདྲེས་རྒྱུད་གི་སྐོ་ཞེས་ཟེད།
གང་ཟག་གཉིས་པན་ཚུན་བརྟེན་དེས་ཤེད་ཚེ་སྤར་མཚོགས་པའི་དངོས་ཕོ་ཞིག་གསལ་དུ་
རྟོགས་པའི་དུས་སུ་སྐྱ་དོན་འདྲེས་འཛིན་གྱི་སྐོ་སྐྱེས་ནས་ཤེས་རྟོགས་ཡོང་གི་ཡོད་པ་རེད།
ཐོག་མར་སྐོ་དེ་སྐྱེས་པར་ཤེད་པའི་ཁྱད་ཚོས་ལྟ་ཡོད་པ་ནི།

གཅེག་ འོན་ལ་དམིགས་པ། དེའང་དཔེར་ན་སྤར་ལུགས་རྟ་མཚོང་མ་རྒྱུང་པའི་མི་ཞིག་ལ་ལུགས་
རྟ་དོན་ཤེད་ཤེད་པའི་ཚེ། ལུགས་རྟ་མཚོང་པ་དང་གཟུགས་ཀྱི་རྣམ་པ་སྐོ་ཡུལ་དུ་འཆར་བ་དེ་ལ་
དོན་སྤྱི་འཛིན་པའི་སྐོ་ཟེད།

གཉིས། ལྷ་ལས་རྒྱུད་པ། འདི་ནི་ལུགས་རྟ་རེད་ཅེས་དོ་སྟོང་ཤེད་པའི་ཚེ། ལུགས་རྟ་ཞེས་པའི་སྐྱ་སྐོ་
ཡུལ་དུ་འཆར་བ་ལ་སྐྱ་སྤྱི་དེ་རྟོགས་པ་ཟེད།

གསུམ། མཚུན་པར་སྤང་བ། གང་ཟག་གཉིས་ཀྱི་སྤང་དོར་ལུགས་རྟའི་གཟུགས་སྤང་ཚུལ་གཅིག་ཏུ་
སྤང་བ་ལ་ཟེད།

བཞི། རྒྱན་མོང་དུ་བྲགས་པ། གང་ཟག་གཉིས་ཀྱི་དབང་དོར་ལུགས་རྟ་ཞེས་པའི་ཐ་སྤྱད་དེའི་ཡུལ་
རྒྱན་མོང་དུ་བྲགས་པ་ན། ལུགས་རྟ་ཞོན་ཏེ་ཡུལ་གཞན་དུ་བསྐོད་ལུས་པའི་རིན་ཐང་ལུན་པའི་
དངོས་ཕོ་ཞིག་ཡིན་པར་ཞེན་ཞིང་། དེའི་དོན་གཞན་ལ་གོ་བར་ལུས་སོ། །

ལྔ། མའོན་པར་ཞེན་པ། ལུགས་རྟ་ལ་ལུགས་རྟ་ཡིན་པར་འཛིན་པའི་སྐོ་ས་མིང་ལུགས་རྟ་ཞེས་པ་དེ་
དང་། མིང་ཅན་འཁོར་ལོ་གཉིས་ལུན་ཅན་གྱི་དངོས་ཕོ་དེ་གཉིས་འབྲེལ་བ་གྲུབ་པར་ཤེད་ཅིང་
ཡོད་དེ། ལུགས་རྟ་ཞེས་པའི་མིང་ཐོས་པ་དང་མིང་ཅན་འཁོར་ལོ་གཉིས་ལུན་གྱི་དངོས་ཕོ་དེ་སྐོ་
ཡུལ་དུ་འཆར་ལུས་པ་དང་། མིང་ཅན་དེ་ཉིད་མཚོང་པ་དང་དེའི་མིང་ལུགས་རྟ་ཞེས་ཟེར་བ་
རྟོགས་པ་ལྟ་བུའོ། །

བརྗོད་པ། མིང་དང་སྐད་ཀྱི་གོ་དོན།

བརྗོད་པ་འགྲེལ་བ། རྗོད་བྱེད་ཀྱི་ཆིག་གིས་དོན་རིམ་ལྟ་བུ་བ་བཞིན་བརྗོད་པའི་དོན་དེ་དང་ཐ་སྙད་དེ་
མཚམས་སྦྱོར་པའི་དོན།

བརྗོད་པ། རྗོད་པ་ཚུན་དམ། ཞིབ་འཇུག་ཀྱི་བྱེད་པ་ཉེ་སྲུ་ཡིན་ཚུ་མ་སྲུ་འདེད་ཀྱིས་བརྗོད་པ་འདེད་མཐེལ་
ཕྱིན་གཏོང་བ། རན་མོས་གཤོམས་མཁན་གང་ཡིན་བརྗོད་པའི་ཞིབ་ཞན་བྱེད་པ།

བརྗོད་པ། ལུངས་རྗོད་པ་མཁན།

བརྗོད་པ། རྗོག་སྐད་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྦྱོང་ཐ་སྙད་ཅིག་སྟེ།
དེ་ཕྱིན་སྐད་དུ་pragmatics ཟེད།

བརྗོད་པ། ① [བུ་ཀར་ཆལ།] མིང་བརྗོད་ཐ་སྙད་རྣམས་རིམ་བཞིན་གོ་བར་བྱེད་པའམ། མ་ཞོར་བར་སྟོན་
པར་བྱེད་པའི་གཞུང། དཔེར་ན། སྲུ་མ་ཉུགས་དག་གསུམ་ལྟ་བུ། ༡ སྐྱའི་བསྟན་བཅོས། ② ལན་
སྦྱོང་པ་དང་གོ་དོན་ཤོད་པ།

བརྗོད་པ་སྒྲིག་ཆོག་ལ། རྗོག་སྐད་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྦྱོང་ཐ་སྙད་
ཅིག་སྟེ། དེ་ཕྱིན་སྐད་དུ་syntax-directed editor ཟེད།

བརྗོད་པ་སྟོན་བཅོས། རྐྱད་དང་ཡི་གེའི་རྣམ་གཞག་དང་བརྗོད་པ་སྟོན་པའི་གཞུང།

བརྗོད་པ། ① ལུང་སྟོན་པ། ② གཏམ་ཤོད་པ། ③ ལག་པ་སོགས་ཀྱིས་བརྗོད་པ། ④ སྲུ་
ཉུགས་ཚངས་པ་པའི་ནང་གསེས་བྱུ་མཐའ་མཁན་ཞིག །⑤ ཕྱི་རོལ་པའི་བྱུ་མཐའ་འཛིན་
པའི་གང་ཟག་ཞིག

བརྗོད་པའི་གཞུང། རྐྱད་ཀྱི་སྐྱབས་དང་སོ་སོའི་སྟེ་གནས་དང་བྱེད་པ། ཚུལ་གྱི་སྟོན་ཆེན། སྟོན་ཆུང་།
སྐྱ་ལྟོན། སྐྱ་མེད་སོགས་ཀྱི་རྣམ་གཞག་བཤད་པའི་རིག་པའི་གཞུང་ལུགས་ཆ་ཚང་བཞིག །

བརྗོད་པ་ལྟོན་པ། ཡི་གེའི་བརྗོད་པ་གི་བསྟན་བཅོས།

བརྗོད་པ་ཞིབ་བཤེས། རྗོག་སྐད་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྦྱོང་ཐ་སྙད་
ཅིག་སྟེ། དེ་ཕྱིན་སྐད་དུ་syntax checking ཟེད།

བརྗོད་པ་ཞིབ་བཤེས། རྗོག་སྐད་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྦྱོང་ཐ་སྙད་

- ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་grammar checker ཟེད།
 བར་འཕྲིན་སྒྲོམ་བྲ། རྫོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་ཐ་སྟེད་
 ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་message box ཟེད།
 བར་འཕྲིན་བརྒྱུད་ལུང་། རྫོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་ཐ་
 སྟེད་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་message transfer ཟེད།
 བར་འཕྲིན་ཉར་གཤམ་གྱི། རྫོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་ཐ་
 སྟེད་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་message storage ཟེད།
 བར་འཕྲིན་གཤམ་བཟུམ་ལ། རྫོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་ཐ་
 སྟེད་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་message digest ཟེད།
 བར་འཕྲིན་རྣམ་གཤམ། རྫོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་ཐ་
 སྟེད་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་message format ཟེད།
 བར་འཕྲིན་ཨང་ཚབ། རྫོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་ཐ་སྟེད་
 ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་message authentication code ཟེད།
 བར་འཕྲིན་དབྱེ་འབྲེད། རྫོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་ཐ་
 སྟེད་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་message authentication ཟེད།
 བར་འཕྲིན་ཡི་གེ། རྫོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་ཐ་སྟེད་ཅིག་
 སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་message text ཟེད།
 བར་འཕྲོད་ལ། ལོ་དོན་ཁོག་ཏུ་ཚུད་ལ། བཞུགས་འཕྲིམ་མོལ་གང་བྱས་པར་འཕྲོད་ལོལ་བྱུང་སོང་།
 བོད་སྐད་ལ་བྱང་ཚུབ་པ་ཞིག་གིས་བོད་རིགས་ལ་སྐད་ཆ་གང་བཤད་བར་འཕྲོད་པ་ཡོང་།
 བར་བྱུང་གེར་རེ་རེས་སྐངས། བར་ཚོ་འཕྲོར་བྱུང་ཟེར་བའི་ལན་མཚོན་བྱེད་དུ་བར་ཡིག་སོག་གེར་
 རེ་རྟགས་བྲིས་སྟོལ་ཡོད།
 བར་སྟོད། ① ལས་དོན་ཞིག་གོ་བར་བྱེད་ཆེད་དུ་བཏང་བའི་ཡིག་འཕྲིན་དང་སྐད་འཕྲིན་གྱི་མིང་སྟེ།
 ཚོགས་ཆེན་ཚོགས་པའི་བར་སྟོར་བཏང་ལྟ་བུ། ② མིང་བཏགས་བཤམ་ཐ་སྟེད་སྟོར་བའི་དོན་

བརྗེ་ལ་མ་བྱུང་བ། དངོས་པོ་དེའི་མིང་ཅམ་གོ་སྟོང་ཡང་མིང་དེ་དང་དོན་དངོས་གཉིས་འབྲེལ་ནས་
བརྗེ་སྐྱར་མ་སྟོང་བ།

བརྗེ་ལ་ན། དག་དང་ཡིག་འཕྲིན་གང་རུང་གི་ལན། ཚོགས་འདུས་གང་ཞུགས་ཏེ་བརྗེ་ཐོ་ལ་བརྗེ་ལ་ན་
ཕྱིར་ལུལ་དགོས། ཁོ་ཚོར་བརྗེ་ལ་ན་ཐོངས།

བརྗེ་ལོག། །བརྗེ་གོ་ལོག་ཏུ་སྟོང་བ། ལྷན་ཆ་འདི་གོ་ཉིས་བརྗེ་ལོག་བྱུང་སོང་།

བརྗེ་ཤེས། ① ལྷན་ཡིག་སོགས་ཀྱི་གོ་དོན་ཤེས་པ། ② བྱངས་གནས་ཤིག

བརྗེ་གཤོག། རྩོགས་རིས་ཆེ་བ།

བརྗེ་གསར་བ། བོད་རྒྱལ་ཁྲི་རལ་སྐབས་དགའ་བའི་མཚན་པའི་རྗེས་ཀྱི་བོད་བརྗེ།

བརྗེ་བསལ་བ། མིང་བརྗེ་རྣམས་པར་གཅོད་བ།

བརྗེ་བ། སན་ཚུན་རིག་རྒྱུའམ་ཐུག་རྒྱ་སྟེ། བརྗེ་རྒྱུད་དང་། བརྗེ་དགྲུག་རྒྱལ་པ་སོགས་ལྟ་བུ།

བརྗེ་བ་རྒྱལ། རྩེབས་རིས་སམ་ཤིང་ཚོན་སོགས་ལ་རྒྱན་རིས་ཆ་སྟེག་ཅན་འབྲེ་སྐབས་ཚགས་པར་

རྒྱལ་བྱེད་བརྗེ་བ་རྒྱལ་ནང་དུ་བཅག་གས་དཀར་དག་སོགས་རྒྱགས་ནས་སྟོང་དགོས།

བརྗེ་བ་དགྲུག་རྒྱལ་བ། ས་མ་འཇུག་པ། སན་ཚུན་མ་ཐུན་པའི་བར་དུ་བརྗེ་བ་དགྲུག་རྒྱལ་བ།

བརྗེ་བ་འཚོས་ཉེ་འགྲོ། འབྲེད་བའམ་འབྲེལ་གྱིན་འགྲོ་བ། ཆང་གིས་ར་བཅི་ནས་ལམ་བར་བརྗེ་བ་

འཚོས་ཉེ་འགྲོ་བ།

བརྗེ་བ་བརྗེ་སྐྱབས་པ། རུལ་སོགས་གསིག་གསིག་བྱས་ནས་མེད་པ་བཟོ་བ། ལྷོན་ཆས་ལ་ས་

རུལ་འགོས་པ་བརྗེ་བ་བརྗེ་སྐྱབས་ཉེ་སྟེབས་ཚོགས་བརྒྱབ་པ་ཡིན།

བརྗེ་བ་བརྗེ་གསིག་གསིག། རི་ཡོད་ཚང་མ། དངོས་པོ་གང་ཡོད་ཁོ་རང་ལ་བརྗེ་བ་བརྗེ་གསིག་

གསིག་བྱས་ནས་སྟེད་པ་ཡིན།

བརྗེ་བ་པ། ① རྗེ་བ་པའི་མ་འོངས་པ། ② [བ་མི་དང་བ]བརྗེ་བས་པ། བརྗེ་བ་པ། ཤིང་གྱིས་རིག་པའམ།

ཐུག་པ། རྒྱལ་པ་བཤམ། བྲག་ལ་བརྗེ་བས། ས་ལ་འབྲེལ་ཉེ་རྒྱང་བ་བརྗེ་བས་སོང་། ལྷོའི་ཡ་ཐེམ་

ཏུ་ཅང་དམའ་བས་རྟག་པར་མགོ་བརྗེ་བ་ཀྱི་འདུག། །ཡར་ལངས་ན་མགོ་བརྗེ་བས། མར་བསྟེད་

ན་རྒྱལ་བརྗེ་བས།

བདེ་ཞོགས། [ཡུལ] ལས་ཀ་གང་ཡིན་རུང་མི་གཅིག་གིས་བྱས་ན་ཚང་མས་བྱེད་པའི་འུར་
ལངས་པ། མི་རྣམས་བདེ་ཞོགས་ལངས་ནས་སློབ་སྦྱོང་བྱེད་པ། ལྷན་ཆ་བདེ་ཞོགས་བྱས་
ནས་བཤད་པ། མོས་གཏམ་སྣོད་དལ་གྱིས་མི་ཤོད་པར་བདེ་ཞོགས་ཆེན་པོས་ཤོད་པ།

བདེ་ཤོག་དོས་པ། [ཡུལ] ལྷན་ལྷགས་ཆེན་པོས་མར་ཚུར་འགྲོ་འོང་བྱེད་པ།

བདེ་གསེག་། འཕྲོག་རྒྱུ་དམ་མཉམ་གཅོད། མི་སེར་ལ་ཁུལ་བསྐྱེད་ནས་བདེ་གསེག་།

བདེ་བས། ① རྩོམ་གསལ་བདེ་བ་རྒྱུའི་མགོ་བོ་སོགས་བདེ་བས་ཟེན་པ། ② བདེ་བས་ནས་ཆག་
པའམ། སྒྲིན་ཤོར་བ། དཀར་ཡོལ་སར་བདེ་བས་ཆག་བྱུང་།

བདེ་བས་པ། ① རྩེ་བ་པའི་འདས་པ། ② བདེ་བའི་འདས་པ།

བདེ་གསེགས། བདེ་གསེག་དང་གཅིག་།

བདེ་ལ། བདེ་དང་གཅིག་།

བདེའི་ཐ་སྲུང་། བདེ་སྐྱོད་ཀྱི་མིང་།

བདེའི་རབ་ཏུ་བྱུང་བ། རབ་བྱུང་གི་མིང་ཉགས་ཙམ་འདྲིན་པ།

བདེ། ① གྱི་སོགས་རྩོད་པའ་ཡོང་ཆེད་རྩོམ་གསལ་གཙུག་པ་སྟེ། བདེ་བྱའི་གྱི། གྱི་འདི་བདེར་
དགོས། ལྷ་ལེ་བདེར་ནས་རྩོད་པོར་གྱུར་ཅེས་པ་ལྟ་བུ། ② ལ་བདེར་བ་ཞེས་དོན་མེད་ཀྱི་སྐད་
ཆ་ཤོད་ཅེས་བྱས་པ།

བདེར་གར། གྱི་དང་སྐར་སོགས་ཀྱི་སོ་རྩོད་ལའི་ཆེད་བདེར་སའི་རྩོམ་ཞེས་པའི་དེགས་ཞེག་
གི་མིང་ཡིན།

བདེར་བཏགས་པ། མིང་གི་ཐ་སྲུང་སྐྱུར་བ། མི་ཚོད་པོ་ཞེག་ལ་སེང་གེ་ཞེས་པའི་བདེར་བཏགས་པ།

བདེར་བཏགས་པའི་ཚོས་མཛོད་པ། དོན་དམ་པའི་ཚོས་མཛོད་པ་དེ་འཕྲོག་པར་བྱ་བའི་ཕྱིར་དུ་
ཞུགས་པའི་རྩོས་བསམ་སློབ་གསུམ་གྱི་ཤེས་རབ་ཟག་བཅས་དང་སྐྱེས་ཐོབ་ཀྱི་ཤེས་རབ་གང་
ཡིན་པ་དང་། དེ་རྣམས་བརྗོད་བྱུང་བྱེད་པའི་བསྐྱེད་བཅོས་རྣམས་སོ། །

བདེར་བཏགས་པའི་ཤེས་པ། ཐ་སྲུང་དཔྱོད་བྱེད་ཀྱི་རིག་པ།

བདེར་བ། དར་པའི་འདས་པ་དང་མ་འོངས་པ།

བདར་གཙུག་ བད་བྱུང།

བདར་ཤ་ཚོད་ལ། ① རིག་པས་དབྱུང་མཐར་ཐུག་ལ། ② མཚོན་སོགས་རྫོ་ཐོན་ལ།

བདམ་ལ། དམ་བའི་འདས་པ་དང་མ་འོངས་ལ།

བདལ་བཞིག །ཚེ་འཇོག་མ་བྱས་པའམ་རས་སུ་ཐོར་བ། མནའ་ཚེངས་བདལ་བཞིག་ཏུ་བཏང་བ།

བདས་ཐག་གཙོད་ལ། ཚོགས་འདུའི་ཐོག་འདེམས་ཤོག་འཕེན་པའམ་ལག་པ་བརྒྱུངས་པ་སོགས་

ཀྱི་ཐོག་ནས་གནད་དོན་ཞིག་ལ་ཐག་གཙོད་བྱེད་པར་གོ།

བདེབ། ཁང་པ་སོགས་སྟེང་ནས་མར་དེབ་པའི་མ་འོངས་ལ།

བདེབས། སྟེང་ནས་མར་དེབ་པའི་འདས་ལ། དཔེར་ན། ཁང་པ་བདེབས་ནས་མི་མང་པོ་གྲོངས་པ་

རེད། མཚོའི་དར་བདེབས་ནས་མི་འགྲོན་པོ་འགའ་ཞིག་ཚུའི་ནང་དུ་ལྷུང་པ་རེད། ལྟ་བུ།

བརྟུང། རྟུང་གི་མ་འོངས་ལ།

བརྟུང་བ། རྟུང་བའི་མ་འོངས་ལ།

བརྟུངས་ལ། རྟུང་བའི་འདས་ལ།

བརྟུངས་སྐྱར། བརྟུངས་ཏེ་ལྷ་བསྐྱིགས་ལ། ལྷགས་ཤོག་བརྟུངས་སྐྱར་གྱིས་བཅོས་པའི་སྣོད་སྐྱེད།

བརྟུངས་མ། བརྟུངས་ནས་ལས་སྣོན་བྱས་པའི་དངོས་རྒྱ་ལྷ་ཚོགས་ཀྱི་སྤྱི་མིང་སྟེ། ཟངས་སྣོད་

བརྟུངས་མ་ཞེས་པ་ལྟ་བུ།

བརྟུངས་བཅོགས། ཉེས་བརྟུངས། བཟུང་དམག་ལ་བརྟུངས་བཅོགས་མི་བྱེད།

བརྟུལ། [རྟིང] ① གཡོ་བ་ལ། ② བརྟུལ་བ།

བརྟེག །མི་དང་སེམས་ཅན་སོགས་ལ་དབྱུག་པ་སོགས་རྟེག་པའི་མ་འོངས་ལ། བརྟུང་དང་དོན་འདྲ།

སྤྱིར་བཏང་བརྟུང་རྟེག་ཅེས་འབྲིས་ན་མིང་ཚིག་ཏུ་འགྱུར་བ་ཞིག་རེད།

བརྟེག་ཆ། རྟེག་བྱེད་ཀྱི་མཚོན་ཆ་སྤྱིའི་མིང་།

བརྟེག་འཚོས་ལ། རྟེག་པའི་མ་འོངས་ལ།

བརྟེག་པའི་ལྷུང་བྱེད། ལྷུང་བྱེད་འབའ་ཞིག་པ་དགུ་བརྒྱའི་ནང་གསེས། དགོ་སློང་ལ་རང་གིས་

དངོས་སུ་བརྟེག་པའམ་བརྟེག་ཏུ་བརྟུག་པའོ། །

བདེག་པར་གཟས་པའི་ལྷང་གྲེད། ལྷང་གྲེད་འབའ་ཞིག་པ་དགུ་བརྩའི་ནང་གསེས། ཁྲིས་པས་དགོ་
སྲོང་ལ་བདེག་པར་བརྩམ་བ་སྟེ་བདེག་ཚུལ་གྲེད་པ།

བདེགས། དབྱུག་པ་གཞུས་ཟེན་པ།

བདེགས་པ། དེག་པའི་འདས་པ།

བདེགས་ཤུལ། བརྩམས་པའི་ཤུལ་ལམ་རྗེས། ལུས་པོར་ཉེས་རྒྱུང་བཏང་བའི་བདེགས་ཤུལ་གྱིས་
ཁེངས་པ།

བདེག། བན་ཚུན་བདེབ་པའི་དོན། དཔེར་ན། ལག་པ་གཉིས་གྱིས་ཐལ་མོ་བདེབ་ནས་དགའ་བསུ་
ལུས་པ་ཤེད། གནམ་མ་ཁ་བདེག། གདན་གྱི་ཐལ་བ་རྣམས་ཁ་བའི་ནང་དུ་བདེབ་དགོས།

བདེབ་ཡོང། རོལ་མོ་མཁའ་དུ་སྐྱང།

བདོལ་ཚོས། ཚིང་སྲོད་དམ་མ་རབས།

བདོལ་གཏམ། ཚུལ་མིན་གྱི་གཏམ་མམ་གང་བྱུང་ཤོད་པའི་གཏམ།

བདོལ་ཐབས། ཆིག་ལྗབ་སྒྲིབ་བམ་ཉག་ཉོག།

བདོལ་བ། [ཚིང་]འབྱུང་པོས་བརྒྱམས་པ།

བདོལ་བོན། བར་ཚོས་པས་བོན་ལ་སྐྱང་བའི་འབོད་སྲོལ་ཞིག ། རྒྱ་བཀའ་བྱ་མཐའ་ལས། གཉམ་ཁྲི་
བཅན་པོ་ནས་རྒྱལ་རབས་བྱུག་པ་ཁྲི་སྟེ་བཅན་པོའི་དུས་སུ་དབུས་འམ་ཤོད་ལོན་བྱ་བར་རུས་
གཤེན་ཡིན་པའི་གྲིས་པ་ལོ་བཅུ་གསུམ་ལོན་པ་ཞིག་འདྲེས་ལོ་བཅུ་གསུམ་གྱི་བར་དུ་བོད་
ཁམས་ཐམས་ཅད་དུ་ཁྲིད་ནས་ལོ་ཉི་ཤུ་ཙམ་གྱི་ལོ་མེད་ནང་དུ་རྒྱུད་པ་ལ། མི་མ་ཡིན་གྱི་ལུས་
པས་ལུལ་འདི་དང་འདི་ལྟ་བུ་ན་ལྟ་འདྲེ་འདི་དང་ལྟ་བུ་ཡོད་པས་མན་གཞོད་འདི་དང་འདི་ལྟ་བུ་
གྲེད། དེ་ལ་གསོལ་གསོལ་མཚོན་དང་། ཡས་སྟག་གཏོང་ལུགས་འདི་འདྲ་བུས་པས་མན་ཟེར་
བ་སྐྱ་ཚོགས་ཤེས་པ་བྱུང། རྒྱལ་རབས་རྣམས་སུ་གཉམ་ཁྲི་བཅན་པོ་ནས་ཁྲི་ཐོག་རྗེ་བཅན་
བར་གྱི་རྒྱལ་རབས་ཉི་ཤུ་ཙམ་གྱི་ལོ་མེད་པོན་གྱིས་བསྐྱུངས་ཟེར་བཅའ་ལས་མ་བཤམ་
ཡང་། བོད་ལུལ་དུ་བོན་དར་བའི་ཐོག་མ་འདི་ནས་བྱུང་བར་མངོན། སོགས་སོགས་སོ། །

བདོས་པ། དོས་པ་དང་གཅིག།

བསྐྱེད་བྱེད་ཉེས་བྱས། དགོ་ཚུལ་གྱིས་བསྐྱེད་བྱ་སྒྲུབ་པ་དང་སོ་གསུམ་ལས་གཞན་པའི་དགོ་སྐོང་
གི་སྐྱེད་བྱ་རྣམས་ཡིད་གྱིས་བསྐྱེད་པར་བྱ་དགོས་པས་བསྐྱེད་བྱེད་ཉེས་བྱས་ཞེས་བྱ།

བསྐྱེད་པ། བྱ་བ་གང་སྤྱད་ཤེད་མི་ཚོགས་པའི་དམ་བསྐྱེད་པས།

བསྐྱེད་པས། ཐག་བས་བསྐྱེད་པ་ཟེན་པ།

བསྐྱེད་པ་འཁོས་བགྱིས་པ། ཁྲིམས་ཐོག་ཏུ་གཏན་འབེབས་བྱས་ཟེན་པ།

བསྐྱེད་པ་པ། འབྲིག་པ་དང་མི་འདའ་བར་བྱེད་པའི་དོན་དུ་གོ་བའི་སྐྱེས་པའི་འདས་པ།

བསྐྱེད་པ་གཙོད་བྱུང་ཞེས། སྐོ་བསྐྱེད་པ་ནས་སྐོ་སྐྱེད་པ་བརྒྱབ་ཚར་ཞེས་ཞེས་པའི་དོན།

བསྐྱེད་པ་ཚོང་། གཞུང་སྐྱེད་པེས་ཅན་ཞིག་གིས་མ་གཏོགས་གཞན་གྱིས་ཉོ་ཚོང་མི་ཚོགས་ཅེས་དམ་

བསྐྱེད་པ་བྱས་པའི་ཚོང་ལས།

བསྐྱེད་པ། སྐྱེད་པའི་བདེ་ཉིད།

བསྐྱེད་པ། སྐྱེད་པའི་མ་འོངས་པ།

བསྐྱེད་པས། འཛིགས་སྤངས་སྐྱེད་པ་དང་། འཛིགས་སྐྱེད་པ་འཇུག་པ།

བསྐྱེད་པ་ཁུང་སྐྱོད་པ། [ཡུལ]མིག་གིས་གཟུགས་པ། སོ་ཁུང་ནས་འབེན་ལ་བསྐྱེད་པ་ཁུང་སྐྱོད་པེ་
མདའ་རྒྱུ་པ།

བསྐྱེད་པ་པ། སྐྱེད་པའི་འདས་པ།

བསྐྱེད་པ་ཚིག། །པ་ལོ་ལ་པོ་འཛིགས་པར་བྱེད་པའི་གཏམ།

བསྐྱེད་པ། བཏོག་སོགས་ཚུར་བསྐྱེད་པ།

བསྐྱེད་པས། རྒྱུ་དོད་པ།

བསྐྱེད་པསྐྱེད་པ་བྱེད། བྱ་ཚིག་ཤལ་བདར་བྱེད་པ་དང་གཅིག་ཤལ་པེ། ཁྲིམ་ལུང་དུ་བསྐྱེད་པསྐྱེད་པས་
བྱེད་ཅིང་མཐོན་པོ་སྐྱེ་ལེན་བྱ་དགོས། ལྟ་བུ།

བསྐྱེད་པས། རྒྱུ་ལ་སྐྱེད་པསྐྱེད་པས་ལོ་དང་གི་དོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྐྱོན་པའི་ཚེད་སྐྱོད་པསྐྱེད་པས་ལྟེ།
དམིན་སྐྱོད་པ་favorites folder ཟེད།

བསྐྱེད་པས་གདམ་བྱེད། རྒྱུ་ལ་སྐྱེད་པསྐྱེད་པས་ལོ་དང་གི་དོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྐྱོན་པའི་ཚེད་སྐྱོད་པས་

སྤྱད་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་ཏུ་favorites menu ཟེལ།

བརྒྱ་དངོས་བཞི། མཁོ་བ་སྤྱིན་པ། ལྷན་བར་སྐྱ་བ། རོན་མཐུན་པ། རོན་སྤྱོད་པ་བཅས་མོ། །མཁོ་
བ་སྤྱིན་བཞི་གཞན་དག་ལ་དགོས་མཁོ་གང་ཡོད་སྤྱིན་པ། ལྷན་བར་སྐྱ་བཞི་གཞན་དག་ལ་
སྐད་ཆ་སྣེ་ལོར་ཡོད་པ། རོན་མཐུན་བཞི་རང་གིས་སྐད་དོར་ལག་ལེན་ཚུལ་མཐུན་གྱིད་པ།
རོན་སྤྱོད་པ་ཞི་རང་གིས་སྐད་དོར་བྱས་པ་བཞིན་གཞན་དག་ལ་གྱེད་ཏུ་བརྟུག་པ།

བརྒྱ་ཆ། མང་པོ་ནས་ཆ་སྟོ་མས་སམ་མང་ཉུང་གིས་བརྒྱ་བའི་བྱ་བའམ་དངོས་པོ། བརྒྱ་ཆ་རྒྱ་བ་པ།
བརྒྱ་ཆ་བརྒྱ་ས་ནས་འགོ་ཤོར་བཏང་།

བརྒྱ་ཉམ་། བརྒྱ་བ་དང་ཉམ་བའི་བརྒྱ་ས་ཚིག་། དངོས་འཛིན་ཆང་མ་རང་གནས་སུ་བརྒྱ་ཉམ་གྱིད་དགོས།
བརྒྱ་དེལ། ཡོང་སྐོ་བརྒྱ་ལེན་གྱིད་པའི་དེབ་གཞུང་།

བརྒྱ་པ། ལྷན་བའི་མ་འོངས་པ།
བརྒྱ་བའི་དངོས་པོ་བཞི། སློབ་མ་རྣམས་བརྒྱ་བའི་ཐབས་བཞི་སྟེ། ཚོས་དང་མང་མིང་གི་སྤྱིན་བ་
གཏོར་བ་དང་། གཏམ་སྣེ་བར་སྐྱ་བ། རོན་སྤྱོད་བའམ་གཏུལ་གྱི་འདོད་རོན་དང་མཐུན་བར་
སྤྱོད་པ། རོན་མཐུན་བའམ་གཏུལ་གྱི་བྱ་སྤྱོད་ལ་བརྒྱན་ནས་བསྐྱབ་པ་བཅས་མོ། །

བརྒྱ་བའི་སྟོབས། སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་རྗེས་སུ་འཛིན་པར་གྱེད་པའི་སྟོབས།
བརྒྱ་བའི་གནས། ལྷའི་གནས་བརྒྱད་ཀྱི་གཉེས་པ་རོན་དང་ལྷན་བའི་ཚིག་བརྒྱ་ས་ནས་ཡི་གེ་ཉུང་
ཏུ་གྱེད་པ་སྟེ། དབེར་ན། ལྷན་ཡང་ཡིན་ཕྱོད་པོ་ཡང་ཡིན་པ་ཞེས་བ་བརྒྱ་ས་ནས། ལྷན་པ་
སྟོན་པོ་ཞེས་བཛོད་པ་ལྟ་བུ།

བརྒྱ་བའི་ཚིགས་སུ་བཅད་པ། གཞུང་གི་སྐབས་བལ་གྱི་རོན་རྣམས་བརྒྱ་ས་བའི་ཚུལ་གྱིས་བརྒྱབ་
པའི་ཚིགས་སུ་བཅད་པ།

བརྒྱ་ཚགས། ཚུར་བརྒྱ་བ་དང་བདག་པོ་སྤྱོད་པ། ལྷི་བའི་རྒྱ་དངོས་ལ་བརྒྱ་ཚགས་དམ་རོན་གྱིད་པ།
བརྒྱ་རིམ། བསྐྱེད་འཛིན་རྣམས་རིམ་གྱིས་དམིགས་མེད་ཀྱི་དབྱིངས་སུ་སྤྱད་པའི་རྗེས་ཚོགས་གི་རིམ་པའོ། །

བརྒྱ་རུབ། ཚུར་འགྲུགས་བའམ་གསོག་པ། དམག་མི་བརྒྱ་རུབ།
བརྒྱ་ལེན། སློབ་གྲྲ་བ་སོགས་ཚུར་འགྲུགས་བའམ་ཅིས་ལེན་པ། སློབ་གྲྲ་བུ་གྲྲ་བརྒྱ་ལེན་གྱིད་པ།

བརྒྱ་མེན་བདེ་ལོག། །མཚོ་མེམ་སྒོ་བ་འབྲིང་སྒོ་བ་མཐར་ཕྱིན་པའི་སྒོ་བ་མ་རྣམས་སྒོ་བ་ལྷ་ཆེན་མོར་
ལྷགས་པའི་ཡིག་རྒྱགས་སྒོ་བ་ཟེན་པ་དང་། །ཁོ་ཚོས་དེའི་འབྲས་བུ་སྒྲུབ་ནས་བསྐྱད་སྐྱབས།
ཡིག་ཚན་མོན་པའི་སྒོ་བ་མ་རྣམས་ལ་སྒོ་བ་ལྷས་བརྒྱ་མེན་བུས་པའི་བརྒྱ་ཡིག་གཏོང་ཞིང་ཡོང་
པ་ལ་ཟེར།

བརྒྱ་གསོག། །བཀའ་པའི་ཡོ་བྱང་སྤྱོད་པ་གཅིག་ཏུ་རྒྱ་ཚིང་འཛོག་པ། །ཕྱིར་སྤྱོད་པ་ལ་མ་ཐོན་གོང་
དུ་ཁྱིམ་ནང་གི་ཅ་ལག་བརྒྱ་གསོག་རྒྱབ་པ།

བརྒྱ་གསོག་རྒྱབ། །བྱེས་སུ་འགྲོ་བའི་ཕྱིར་ཕྱིར་ཁྱེད་དགོས་པའི་ཉེར་མཁོའི་ཅ་ལག་རྣམས་ལག་
རྒྱུ་སོགས་སྒོ་བ་དུ་བརྒྱབ་ནས་བྲ་སྒྲིག་བྱེད་པའི་དོན།

བརྒྱ་མ་བ། །རྒྱམ་པའི་མ་འོངས་པ།

བརྒྱ་མས། །གྲོ་དང་ཁ་མཚུ་སོགས་བརྒྱམས་ཟེན་པ།

བརྒྱ་མས་པ། །རྒྱམ་པའི་འདས་པ།

བརྒྱ་ད། །ཡག་གས་ཉེས་སོགས་བརྒྱ་ད་རྒྱ་དང་བརྒྱ་ད་ཟེན་པ་ལའང།

བརྒྱ་ད་བ། །རྒྱ་ད་པའི་འདས་པ་དང་མ་འོངས་པ།

བརྒྱ་པ། །བརྒྱ་རྒྱའི་སྟོན་ཏོག་གས་ཁམ་བུན་སོགས་བརྒྱ་པའི་བྱ་ཆོག།

བརྒྱ་པ་ཁ། ① །གདུས་ཁ། ② །སྣོང་པོ་དང་བརྒྱད།

བརྒྱ་པ་ག། །གཏན་ཆོགས་རིག་པའི་སྐོ་འབྲེད་པའི་ལྗེ་མིག་ལྷ་དུ་དང་མཚན་ཉིད་རིགས་ལམ་ཐོག་
མར་སྒོ་བ་པའི་གཞུང་ཞིག་སྟེ། །ལྷ་བ་ཚོས་མེད་སོགས་ཀྱིས་མདོ་སྟེ་པའི་རིག་པའི་འགྲོས་དང་
རྒྱ་ད་ནས་ཚང་མའི་གཞུང་གི་དོན་བརྒྱུས་པའི་བརྒྱུས་ལྷ་ཞེས་པའི་སྟོལ་བཏོད། དེ་ལ་བརྒྱུས་
ཆེན་བཅོམ་རྒྱུད་བྱེད་པ་དང་། །ཉེར་གཅིག་བྱེད་ཚུལ་གཉིས་སོགས་རྣ་ཚོགས་ཡོད།

བརྒྱ་པ་ལྷ་ཆེ་འབྲིང་རྒྱུད་གསུམ། །བརྒྱུས་ལྷ་འི་རིགས་ལམ་སྐོར་སྐྱབས། །དབང་མོར་བ་འབྲིང་ཐ་གསུམ་
དང་བརྒྱུན་པར་བརྒྱུགས་པའི་བརྒྱུས་ཆེན་དང་། །བརྒྱུས་འབྲིང་། །བརྒྱུས་རྒྱུད་སྟེ་གསུམ་ལོ།

བརྒྱུས་ལྷ་འི་བརྒྱུས་ཆེན་ཉེར་ལྷ། །ཁ་དོག་དཀར་དམར། །ཡོད་ཆོགས་མེད་ཆོགས། །ཡིན་ལོག་མིན་
ལོག། །སྟོག་པ་དོས་འཛིན། །རྒྱ་འབྲས་རྒྱུད་ཏུ། །གཅིག་ཐ་དང་། །ཁྲུ་མཐམ་འགོག་རྒྱུ་ལ། །ཡུལ་

དང་ཡུལ་ཅན། ལྷི་དང་ལྷེ་བཟག །འགལ་འགྲེལ་རྒྱུ་དྲ། མཚན་མཚོན། རྣམ་ལྗོངས། །ཁྱབ་པ་ལྟོ་
བརྒྱད། །ཁས་ལེན་སོང་ཚུལ། རྟུག་སྒྲ། དགག་གཞི་བཙེ་ཚུལ། ཐལ་འགྲུར་རྒྱུ་དྲ། དུས་
གཉུག། ལྷི་མཚན་དང་རང་མཚན། སེལ་འཇུག་དང་སྐྱབ་འཇུག །འཛོད་ལྷ་དང་ཚོད་ལྷེད།
དགག་སྐྱབ་དང་གཞན་སེལ། འགལ་འགྲེལ་ཆེ་བ། ཐལ་འགྲུར་ཆེ་བ། ལྷ་འགྲུལ་ཆེ་བ། ཡང་སྐོ་
རིགས་དང་རྟུགས་རིགས་བསྐྱེད་ན་ཉེར་བུའོ། །

བསྐྱེད་སྐྱོལ། ལྷོག་སྐྱད་འཇུག་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་ལྷ་བ་སྐྱོན་བའི་ཆེད་སྐྱོད་ཐ་སྙད་ཅིག་སྟེ།
དེའི་ནང་དུ་to unpack ཟེལ།

བསྐྱེད་འགྲེལ། ཚིག་དོན་མདོར་བསྐྱེད་ཏེ་བཟུལ་བའི་འགྲེལ་བ།

བསྐྱེད་རྒྱུད། བསྐྱེད་སྐྱོལ་རིགས་ལམ་རྒྱུད་བ་སྟེ། །འདོག་དཀར་དམར། ཡིན་ལོག་ཡིན་ལོག །རྒྱ་
འགྲུལ་རྒྱུད་ལ། ལྷི་ལྷེ་བཟག །རྣམ་ལྗོངས། །འགལ་འགྲེལ་སོགས་ལས་དང་པོ་བས་སོགས་མང་སྐོབ་
རྒྱུའི་བསྐྱེད་ཚན་རྣམས་སོ། །

བསྐྱེད་ཆེན། བསྐྱེད་སྐྱོལ་རིགས་ལམ་ཆེ་བ་སྟེ། ཐལ་འགྲུར་ཆེ་བ། གཞན་སེལ། སེལ་འཇུག་སྐྱབ་
འཇུག །རྒྱ་འགྲུལ་ཆེ་བ་སོགས་དབང་པོ་རབ་རྣམས་ཀྱིས་སྐོབ་རྒྱུའི་བསྐྱེད་ཚན་རྣམས་སོ། །

བསྐྱེད་འཛོམས། ཚད་སྐྱུལ་བརྒྱུད་ཀྱི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། ལྷགས་ཀྱི་གཏུན་ཆེན་པོ་ཡུལ་ལྗོངས་
ཅམ་བ་རེའི་ནང་དུ་དཔྱུལ་བའི་སེལ་ས་ཅན་གངས་མེད་བ་སྐྱུགས་ནས། ལྷགས་བསྐྱེགས་ཀྱི་ཚོ་
བ་རེ་རབ་ཅམ་བ་རེ་གཤིན་ཇེའི་ལས་མཁན་རྣམས་ཀྱི་སྐྱད་ལ་བསྐྱོར་ནས་བརྒྱུད་པ་དང་། རི་
ཐམས་ཅད་ར་ལྷག་ལ་སོགས་བའི་མགོ་བརྒྱན་ཅན་གྱི་དུ་ཅེ་མེ་འབར་བས་རྒྱུད་ཁ་བཀྱེ་བའི་
བར་དུ་དཔྱུལ་བའི་སེལ་ས་ཅན་རྣམས་འཚོར་བའི་སྐྱུག་བསྐྱེད་སྐྱོད་བའོ། །

བསྐྱེད་བརྒྱུད་ཀྱི་རྒྱུ། དོན་རྒྱུ་ཀྱི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། བརྒྱུད་འདོད་དཔེ་ཅན་གྱི་དངོས་པོ་འགལ་འགྲེལ་
ལ་བསམས་པར་བྱས་ནས་དེ་དང་ཚོས་མཚུངས་བའི་དཔེའི་དངོས་པོ་གཞན་དག་ཚོགས་ཏུ་བཀོད་
བའི་སྐོན་ནམ་དཔེ་ཅན་དེ་ལྷགས་ཀྱིས་བསྐྱེད་བའི་ཚུལ་དུ་བརྒྱུད་བའི་རྒྱུ་ཞིག་སྟེ། རང་གསེས་རྣམ་
གངས་བཞི་ནི། ལྷིའི་བསྐྱེད་བརྒྱུད། ལྷུང་གཞི་ཐད་ལ་ལྷུང་ཚོས་གཅིག་བའི་བསྐྱེད་བརྒྱུད། ལྷུང་
ཚོས་ཐད་ཐད་མིན་བའི་བསྐྱེད་བརྒྱུད། ལྷོན་མེད་བསྐྱེད་བརྒྱུད་རྣམས་སོ། །

བརྒྱུས་བརྗོད་ཀྱི་རྒྱུ་བཞི། རོན་རྒྱུ་སྤུལ་ཚུ་སོ་ལྟེ་ནང་གསེས་བརྒྱུ་བ་བརྒྱུས་བརྗོད་ཀྱི་རྒྱུ་ནི་
བརྗོད་འདོད་དཔེ་ཅན་གྱི་དངོས་པོ་འགའ་ཞིག་ལ་བསམས་པར་བྱས་ནས་དེ་དང་ཚོས་
མཚུངས་པའི་དཔེའི་དངོས་པོ་གཞན་དག་ཆིག་ཏུ་བཀོད་པའི་སློབས་དཔེ་ཅན་དེ་ལྷགས་ཀྱིས་
བརྒྱུས་པའི་ཚུལ་དུ་བརྗོད་པའི་རྒྱུ་ཞིག་སྟེ། དེའི་ནང་གསེས་ནམ་གངས་བཞི་ནི་སྤྱིའི་བརྒྱུས་
བརྗོད་དང་ཁྱད་གཞི་ཐ་དང་ལ་ཁྱད་ཚོས་མཚུངས་དང་མི་མཚུངས་གཉིས་ཀའི་བརྒྱུས་བརྗོད་
སློབ་མེད་བརྒྱུས་བརྗོད་ནམས་སོ། །

བརྒྱུས་དོན། ཆིག་བརྒྱུས་ཆིག་བསྟན་པའི་དོན། མོང་གསལ་ལྷམས་བརྒྱུས་དོན་སྟོང་པོ་ག་ཤས་
གསལ་ལྟར་ཡིན།

བརྒྱུས་དོན་གྱི་ཆིངས། ཆིངས་ལྟེ་ཡ་གྲུལ་ཞིག་གཞུང་དོན་མདོར་བསྟུས་ཏེ་བསྒྲིགས་པའི་ས་བཅད།
བརྒྱུས་གནས་འདོད་པ། རྒྱུ་སྟོང་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་ཐ་
སྟོན་ཅིག་སྟེ། དེའི་སྟོན་ཏུ་abbreviated address calling ཟེད།

བརྒྱུས་པ། ① སྤྱད་པའི་འདས་པ། ② རྒྱས་པའི་སྟོན་སྟོན་གསལ་ལས་འཕྲུལ་བརྒྱུས་པ། [ཆིངས] ③ བ་
པ། ④ ཆིངས་པ།

བརྒྱུས་པ་ལས་ལྟར་པའི་གཞུགས། ཚོས་ཀྱི་སྤྱི་མཆེད་པའི་གཞུགས་ལྟེ་ནང་གསེས་པའི་གཞུགས་
རྒྱུ་ལས་ལྟེ་པའི་ཆུང་མཐའ་དུ་ལ་སྤྱོད་པའི་གཞུགས་མིག་ལ་བསྟན་ཏུ་མེད་པའོ། །

བརྒྱུས་པའི་སྟོན། མང་པོ་ནས་བརྒྱུས་ཏེ་སྟོན་གཅིག་ཏུ་བསྒྲིགས་པའི་སྟོན།

བརྒྱུས་པའི་སྟོན་གྱི་ཆིགས་སུ་བཅད་པ། ཆིག་དོན་མང་པོ་སྟོན་གཅིག་ཏུ་བསྟུས་པའི་སྟོན་ཆིག་
ཆིགས་བཅད་ཏུ་བསྒྲིགས་པ།

བརྒྱུས་པའི་དཔེ། དཔེའི་རྒྱུ་གྱི་ནང་གསེས་པའི་གཞུགས། དཔེ་ཅན་དོན་དང་། དཔེ་གཉིས་ཁྱད་ཚོས་
གཅིག་ཅེས་མིན་པར་མཚུངས་ཚོས་གཞན་གྱིས་ཀྱང་འདྲ་བར་བརྒྱུས་པའི་རྒྱུ་ཞིག།

བརྒྱུས་པའི་གཞུགས་ཅན། གཞུགས་ཅན་གྱི་རྒྱུ་གྱི་ནང་གསེས་པའི་གཞུགས། དཔེ་ཅན་དོན་གྱི་ཁྱད་
གཞི་ཁྱད་ཚོས་འགའ་ཞིག། དཔེའི་ཁྱད་གཞི་ཁྱད་ཚོས་དང་འོ་པོ་དེའི་མེད་ཏུ་བཀོད་ཅིང་།
བར་གྱི་འབྲེལ་སྤྱོད་བརྒྱུས་པའི་རྒྱུ་ཞིག།

བརྒྱུས་པོ། རྒྱ་ས་པོ་མ་ཡིན་པ། གསོལ་ཚིགས་བརྒྱུས་པོ། བརྒྱུས་མེས།
བརྒྱུས་པའི་ཆ་འཕྲིན། མོ་ག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྙད་
ཅིག་སྟེ། དེ་མིན་སྐད་དུ་collected information ཟེར།

བརྒྱུས་འབྲིང། བརྒྱུས་བྱའི་རིགས་ལམ་འབྲིང་བ་སྟེ། རྒྱག་སྐྱ་ཅི་ཚུལ། དགག་གཞི་ཅི་ཚུལ། དེས་
འཕངས་ཀྱི་རྣམ་གཞག་སོགས་དབང་པོ་འབྲིང་བ་རྣམས་ཀྱིས་སློབ་རྒྱའི་བརྒྱུས་ཚན་རྣམས་སོ། །

བརྒྱུས་མིང། ① མིང་གི་ཐོག་མཐའ་བརྒྱུས་པའི་མིང། ② མོ་ག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་
པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྙད་ཅིག་སྟེ། དེ་མིན་སྐད་དུ་abbreviated ཟེར།

བརྒྱུས་ཚན། བརྒྱུས་གཞུང་ནང་གི་ཚན་པ་ལ་ཟེར། དཔེར་ན། ཁ་དོག་དཀར་དམར་ཟེར་བ་བརྒྱུས་
ཚན་ཅིག །ཡིན་ལོག་མིན་ལོག་ཅེས་པ་བརྒྱུས་ཚན་གཅིག །རྒྱ་འབྲས་ཚུང་བ་ཞེས་པ་བརྒྱུས་
ཚན་གཅིག་གྲུས་པ་ལྟ་བུ།

བརྒྱུས་ཚན་བཅོ་བརྒྱད། ཁ་དོག་དཀར་དམར་རྩ་ཚོས་ལྷོག་ཚོས་གཉེས། འགལ་དང་མི་འགལ་སྲི་
དང་བྱེ་བྲག་གཉེས། འབྲེལ་དང་མི་འབྲེལ་ཐ་དད་ཐ་མིན་གཉེས། རྗེས་སུ་འཕྲོ་ལྷོག་རྒྱ་དང་འབྲས་
བྲུ་གཉེས། སྒ་བཅན་བར་བཅན་བྱི་བཅན་མཚན་མཚོན་གཉེས། རྟགས་མང་གསལ་མང་དགག་
པ་འཕར་ཚུལ་གཉེས། དངོས་འགལ་བརྒྱད་འགལ་བྱུང་མཉམ་རྣམ་པ་གཉེས། ཡིན་གྲུང་མིན་
གྲུང་ཡིན་ལོག་མིན་ལོག་གཉེས། ཡོད་རྟོགས་མེད་རྟོགས་དངོས་རྟོགས་རྟོགས་རྟོགས་གཉེས་སོ། །

བརྒྱུས་ཚིག། །ཡི་གེ་མང་པོས་སྟོན་པའི་དོན་ཡི་གེ་ཉུང་ཉུང་དུ་བརྒྱུས་པ། དཔེར་ན་བོད་རང་སྲོད་
ལྗོངས་ལ་བོད་ལྗོངས་ཟེར་བ་ལྟར་བྲ།

བརྒྱུས་གཞུང། གཏན་ཚིག་རིག་པ་དང་མཚན་ཉིད་རིགས་ལམ་སློབ་པའི་དཔེ་དེབ།

བརྒྱུས་ཡིག། །བསྐྱུངས་ཡིག་སྟེ། ཚོག་བྲིས་གཅིག་ཏུ་མིང་གཉེས་གསུམ་ཅམ་བརྒྱུས་པའི་ཡི་གེ་
དཔེར་ན། སརྒྱ་ས། འཁོར་སོགས།

བརྒྱུས་ར། བརྒྱུས་བྲ་སྟེ་མཚན་ཉིད་རིགས་ལམ་གྱི་ཐོག་མར་སློབ་པའི་འཛིན་བྲ་ཞིག།

བརྒྱུས་བ་ད། སྲི་ལོའི་དུས་རབས་བདུན་པའི་ནང་དུ་གཏན་འབེབས་བྲས་པའི་བོད་ཀྱི་གསོ་བ་རིག་
པའི་ཡོན་ཚད་དམའ་ཤོས་ཤིག །

བསྐྱུས་པའི་སྒྲིག་སྒྲིབ་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྐྱོད་ཐ་སྙད་ཅིག་སྟེ།
དཔྱིན་རྒྱན་དུ་thumbnails ཟེད།

བསྐྱུས་པའི་མ་བསྐྱུས་པའི་གཞུགས་ཅན། གཞུགས་ཅན་གྱི་རྒྱན་གྱི་ནང་གསེས་པའི་གྲེ་དཔེ་ཅན་
དོན་གྱི་ཁྱད་གཞི་ཁྱད་ཚོས་འགའ་ཞིག་དཔེའི་ཁྱད་གཞི་ཁྱད་ཚོས་ཀྱི་གཞུགས་སུ་བཀོད་ཅིང་།
བར་གྱི་འབྲེལ་སྐྱེ་འགའ་ཞིག་བསྐྱུས་ལ། འགའ་ཞིག་མ་བསྐྱུས་པའི་རྒྱན་ཞིག་

བསྐྱེད་པ། སྐྱེ་བ་པའི་མ་འོངས་པ།

བསྐྱེད་པ་ལོ། [ཡུལ]ཚང་མ།

བསྐྱེད་པ་བརྒྱན། ཉ་ཅང་ཆེ་བའི་དོན་ལོ། [ཁོས་སྐྱབས་བསྐྱེད་པ་བརྒྱད་ཅིག་བཟས་སོང་ལྟ་བུ།

བསྐྱེད་པ་ཐང། ག་ལེར་ག་ལེར་དཔོན། བསྐྱེད་པ་ཐང་གཅིག་ལ་དཔོན་དཔོན་མ་པེད།

བསྐྱེད་པ་པ། སྐྱེ་བ་པའི་འདས་པ།

བསྐྱེད་པ་འཛོགས། [ཡུལ]སྐྱེ་བ་འབྲུང་ཐེབས་པ། ཁང་རྒྱང་གཅིག་གི་ནང་དུ་ཅ་ལག་མང་པོ་
བསྐྱེད་པ་འཛོགས་ཐེབས་འདུག

བསྐྱོ། སྐྱོག་དང་བསྐྱོ་རྒྱ།

བསྐྱོ་བ། སྐྱོ་བའི་མ་འོངས་པ། ཐག་བ་སོགས་ཡར་བསྐྱོག་རྒྱ་སྟེ། ཏུ་བ་ཏུ་བ་བསྐྱོ་རྒྱ། སྐྱོག་ཆས་
བསྐྱོག་རྒྱ།

བསྐྱོག་ཆས། བསྐྱོག་རྒྱའི་ལོ་བྱད། དངོས་པོ་བསྐྱོག་ཆས་བརྒྱབ་ནས་སྐྱོགས་ལ་ཐོན་པ།

བསྐྱོག་པ། ① སྐྱོག་པའི་མ་འོངས་པ། ② [རྟིང]བའགས་པ། ③ ཀོ་ལྷམ་སོགས་ཀྱི་ལྷན་པ།

བསྐྱོག་པ། ཐག་པ་ཡར་བསྐྱོགས་ཟེན་བ་དང་། ཉལ་ཆས་བསྐྱོགས། བཟའ་ཆས་བསྐྱོགས། ལྷོན་
དུལ་བསྐྱོགས་ཞེས་སོགས་བྱ་སྐྱིག་བྱས་ཟེན་པའི་དོན་ལའང་།

བསྐྱོགས་པ། སྐྱོག་པའི་འདས་པ།

བསྐྱོད། བཅུ་དུ་འཕྱོགས་རྒྱ།

བསྐྱོད་པ། སྐྱོད་པའི་མ་འོངས་པ། བཅུ་དུ་འཕྱོགས་ཟེན་པ།

བསྐྱོད་པ། ① དངོས་པོ་མང་པོ་བཅུ་དུ་འཕྱོགས་པའི་དོན་ཉེ། ཟེལ་རྒྱ་དང་འབྲི་རྒྱ་གཉིས་

བསྐྱོངས་ནས་རྒྱ་ནག་ཏུ་འབྱུངས་འགྲོ་ཞིང་ཡོད་པ་རེད། ཚོ་པ་གཉིས་གཅིག་ཏུ་བསྐྱོངས་ནས་དག་
 དང་འཐབ། ② མི་གཉིས་མཉམ་དུ་འགྲོ་བའི་དོན་ཏེ། ལྷོ་བོ་གས་རྒྱལ་ས་མཉམ་དུ་བསྐྱོངས་ནས་
 ལྷོ་བོ་གས་ཕྱིན་པ་རེད། རྗེ་ཏུ་གཉིས་མོ་བསྐྱོངས་མོ་བསྐྱོངས་བྱས་ནས་ལྷ་སར་འགག་སོང་པ་རེད།
 བསྐྱོངས་པ། ལྷོ་བའི་འདས་པ།
 བསྐྱོམ། གངས་ཀ་རྒྱལ་ས་ཕྱོགས་གཅིག་ཏུ་བསྐྱོམ་རྒྱ།
 བསྐྱོམ་པ། གཅིག་ཏུ་བསྐྱོམ་པའི་དོན།
 བསྐྱོམས། བསྐྱོམས་རྒྱའི་གངས་ཀ་མང་པོ་ཕྱོགས་གཅིག་ཏུ་བསྐྱོམས་ཟེན་པ། བསྐྱོམས་ཅིས་
 ལྷན་ཞུའི་རེ་ཏུ་མིག།
 བསྐྱོམས་གངས། རྫོན་འབོར་བསྐྱོམས་པའི་གངས་ཀ།
 བསྐྱོམས་པ། གཅིག་ཏུ་བསྐྱོམ་པའི་འདས་པ།
 བསྐྱོམས་འབོར། རྫོན་བསྐྱོམས་ཀྱི་མང་ཉུང་། ལོང་གསལ་ཅིས་གངས་ཀྱི་བསྐྱོམས་འབོར་གཞིར་
 བཞག་ནས་གཤམ་དུ་ཆ་འགྲེམས་བྱེད་དགོས།
 བསྐྱོམས་ཅིས། གཅིག་ཏུ་བསྐྱོམས་པའི་ཅིས། དབྱིན་རྒྱ་དུ་statistics ཟེད།
 བསྐྱོམས་ཚིག། །གཞུག་བསྐྱོམས་བརྒྱབ་པའི་བརྗོད་ཚིག།
 བསྐྱོས། རྫིང་]① ཚུར་ཚོ་ལ་བྱས་པ། ② སོག་དང་བསྐྱོ་རྒྱ་དེ་བསྐྱོས་ཟེན་པ། དག་ལ་བསྐྱོས་ཞེས་
 དག་ལ་ཁོ་བའམ་སྤང་བ།
 བསྐྱོས་པ། ལྷོ་བའི་འདས་པ།
 མདག །རེད་ཟེར་བའི་དོན་ཏེ་མངའ་རིས་ཁ་སྐྱད་ནང་སྤྱོད་གོ་ཉ་ཅང་ཆེ་བའི་གས་འེག་གོ། དཔེར་
 བ། ལྷ་གུ་དེ་འདི་མ་མདག །འདི་སུའི་ཡིན་ནམ་ལྷ་གུའོ།
 མདག་པ། མདག་མ་དང་གཅིག །
 མདག་ལ། མེ་མ་ཐམ་ལམ། མེ་མ་ལུང། མདག་མའི་དོང།
 མདག་མ། མེ་མདག །མདག་མའི་འོབས།
 མདང། ལྷ་ཉིན་གྱི་མཚན་མོའི་མིང་སྟེ། མདང་དགོང། མདང་ལུག། མདང་སུམ་ཞེས་པ་ལྷ་གུ།

མདང་སྐྱེས་བྱིས་པ། མདང་དགོང་སྐྱེས་པའི་བྱིས་པ་སྟེ་སྐྱེས་མ་ཐག་པ།
མདང་དགོང་། ཉིན་སྟོན་མའི་མཚན་མོ།
མདང་ཕྱི། [ཡུལ་] མ་འགྲུངས་པའི་སྟོན་ཏེ། ཉེ་ཆ་དང་དང་དོན་འདྲ།
མདང་སང་། ཉིན་དེའི་སྐྱ་དགོང་སྟེ། མདང་སྐྱ་ད་གཉིད་ཡག་པོ་ཞིག་བྱུང་སོང་། དེ་རིང་ལུས་ཁམས་
བདེ་པོར་ཚགས་འདུག་ལྟ་བུ།

མདང་སང་ཉལ་བའི་མི་ལམ་བཟང་པོ་ཞིག་མ་བྱུང་།
མདངས། ① མདོག་གམ་བགྲག། འོད་མདངས། ཞལ་མདངས། བརྟེ་བའི་མདངས། ② ལུས་ཀྱི་ཁྱ་
བའི་ཡང་ཁྱ་དངས་མ་མཐར་བྱིན་པ། ③ [མདོན]ཀྱང་མམ། ④ སྟོབ་དཔོན་དཔལ་བོས་མཛོད་
བའི་ཡན་ལག་བརྒྱད་བའི་སྟོང་པོ་ཞེས་བྱ་བའི་སྟོན་དབྱེད་ཀྱི་བཤད་པ་ལས། མདངས་ཞེས་བྱ་
བ་སྟོང་གི་ནང་ན་རྩེ་མེགས་པ་ལྟར་དུངས་ཤིང་གསལ་བར་འདུག་མོད་ཀྱི་ལུས་ལ་ཁྲུབ་པ་
དང་། ལུས་ལ་བརྟན་བར་གནས་པ་ནི་དེ་ཡིན་ཞོ། །དེ་རི་ལྟར་ཞེ་ན། མདངས་ཞེས་བྱ་བ་སྟོང་
གི་ནང་ན་ཡོད་པའི་མེགས་པ་དེ་ཞེག་ན་དེས་བར་འཚེའོ། །མདངས་དེ་སྟོང་གི་ནང་ན་གནས་ན་
ནི་མི་ཡང་མི་འཚེ་སྟེ། མདངས་ཀྱི་སྟོག་བྱུངས་བརྟན་ན་སེམས་ཅན་རྣམ་པ་སྣ་ཚོགས་ཀྱི་ལུས་
ཀྱང་གནས་བར་འགྲུབ་པོ། ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་རོ།

མདངས་སྐྱ་ལྟག་གེ་བ། ཚོན་མདངས་མི་སྐྱམ་པ། རོ་མདངས་སྐྱ་ལྟག་གེ་བ།
མདངས་བགྲ་བ། ཚོན་མཚོག་གམ་ཁ་དོག་སྣ་ཚོགས་གསལ་བ། འོད་མདངས་བགྲ་བ།
མདངས་བགྲག། །བགྲག་མདངས་འོད་འབར་བ།
མདངས་སྐྱར་མཁྲིས་པ། ལུས་ཀྱི་རྩ་བའི་མཁྲིས་པ་ལྟའི་ཡ་གྲུལ་མཚིན་བར་གནས་པ་ཞིག་སྟེ། བྱེད་
ལས་ཁ་ཟས་ཀྱི་དུངས་མ་ལ་སོགས་པའི་ལུས་བྱུངས་ཀྱི་ཁ་དོག་རྣམས་སོ་སོར་སྐྱར་བར་བྱེད་པ།
མདངས་ཅན་དགོན། མིང་གཞན་བྱུང་སྟོད་རིག་པའི་འབྱུང་གནས་དཔེན་པའི་རི་ཁྲོད་རི་བོ་མདངས་
ཅན་ཟེར། རབ་བྱུང་བདུན་པའི་ཚུ་འབྲུག་སྤྱི་ལོ་༡༧༡༩ལོར་མཁས་གྲུབ་དགེ་ལེགས་དཔལ་
བཟང་གིས་བཏབ། ལུས་མཐའ་དགེ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་གཞིས་ཀ་རྩེའི་
ས་ཁུལ་པ་སྐྱམ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

མདངས་ཆ་དགོན། འདེབས་མཁམ་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། གྲུབ་མཐའ་བོན་ལོ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་
བར་སྐྱོད་ལྗོངས་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་མདོ་སྐྱོད་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

མདངས་རྒྱ། རི་མོ་འབྲི་སྐབས་མདངས་རྒྱབ་བྱེད་ཀྱི་ཚོན་ཁུ་སྐོ་ཞིག་སྟེ། མདངས་རྒྱབ་ཡུལ་ལ་
སྟོས་ནས་མདངས་རྒྱའི་མདོག་ཀྱང་དེ་དང་མཚུངས་པ་དགོས་སོ། །

མདངས་བཏོན་པ། མདོག་ལེགས་སུ་བཏང་བ།

མདངས་ལྗན། [མདོན] ① བེ་ཚོ། ② གསེར།

མདངས་པིར། སྤྱིན་དང་མེ་ཏོག་སོགས་ལ་མདངས་རྒྱབ་བྱེད་ཀྱི་ཕིར་ཁ་སྐོ་ཞིག

མདངས་ཕོག་པ། གཡུལ་ཕོག་པའམ་འུགས་རྒྱུན་ཐེབས་པ། ཉི་མའི་མདངས་ཕོག་པ་དང་ལུས་ལ་
བདེ་བོད་འབར་བུང་།

མདངས་བྱེ་བ། [ཡུལ]ཚོན་མདངས་ཀྱིས་རི་མོའི་ཉམས་འདོན་པ།

མདངས་འཕྲོག་པ། ① ཁ་དོག་ཡལ་བར་བྱེད་པ། ② སྤྱིང་གའི་སྤྲོག་པ་ན་གནས་པ་སྤོག་འཛིན་པར་
བྱེད་པའི་རྩས་ཀྱི་བྱེ་བྲག་ཅིག་ལ་མདངས་ཞེས་བྱ་ལ། དེ་སྤོགས་ན་ཆེ་རིང་དུ་མི་གནས་
སོ། །③ གདོན་གཤོད་སྤྱིན་མདངས་འཕྲོག་པ་ཞིག

མདངས་མི་སྐྱུམ་པ། བཟུགས་མདངས་ཉམས་པ། ལུས་ཀྱི་ནང་བཅུད་ཉམས་པས་སྤྱིའི་མདངས་མི་
སྐྱུམ་པ། མདངས་འཆེར་ལྷག་གེ་བ། ཚོན་མདངས་གསལ་པོར་འཆེར་བ། སྟོན་ཁའི་རྒྱ་བའི་
འོད་མདངས་འཆེར་ལྷག་གེ་བ།

མདངས་བཟང་བ། ① འོད་མདངས་ལེགས་པ། ② སྤྱིང་སྟོབས་ངར་དང་ལྡན་པ།

མདངས་རིམ་ལྡ། མ་གཞི་དངོས་གཟུགས་ཐོག་འོད་ཀྱི་གསལ་སྤྱན་གྱི་མདངས་རིམ་རྫོགས་ཚེ་ལ་
འགྲུང་སྤོག་མང་པོ་ཡོད་ཀྱང་། སྤྱིར་བཏང་ཕོག་ཅ་བའི་མདངས་རིམ་ལྡར་དབྱེ་ཡོད་པ་སྟེ།
གསལ་ཆ་འོད་འཕྲོ་སའི་ཆ་འལ། 1 གསལ་འོད་སྤོག་པ་འོད་འཕྲོ་སའི་ཆ་འལ། 2 ལག་
སའི་འོད་སྤོག་པ་དབྱུས་ཀྱི་འོད་ལ་ཟེར། དེ་ནི་གསལ་ཆའི་རྒྱར་འོད་ལ་གནས་ཡོད། ལུས་
ཆ་འོད་ཀྱི་སྤོག་སྤོགས་ཀྱི་ཆ་འལ། 3 གསལ་སྤྱན་གཉིས་ཀྱི་མཚམས་ཐེག་པ་གསལ་ཆ་
ནས་རིམ་བཞིན་སྤྱན་ཆར་འགྲུང་སྤོག་འཕྲོ་སའི་མཚམས། 4 ལུས་ཆ་——འོད་ཀྱི་སྤོག་སྤོགས་

གྱི་ཆ། ༥ ལྡོག་འོད་—སྤྱན་ཚར་ཁོར་ཡུག་གི་དངོས་པོ་གཞན་གྱི་ལྡོག་འོད་པོ་ག་པའི་འབྲུག་ས་
 རྒྱན་ལས་ཐོན་པའི་སྤྱན་ཚར་འོད་འཕྲོ་པའི་ཆ་དེ་ཡིན།
 མདངས་པེས། ཚོན་པེས་གྱི་རྣམ་འགྲུར་ཞིག།
 མདངས་ལ་གད་པ་མེད་པ། མདངས་རྒྱ་བ་སྐབས་སུ་མདངས་ཚུ་སྐྱ་པོ་སྤྱད་ནས་ཐེངས་མང་
 བརྟེན་ས་སྐབ་པ་ཡིན་ན། གད་པ་ལྟ་བུ་ཞིག་ཡོང་བ་ཡིན།
 མདངས་གསུམ་ཡལ། མཛེ་ནད་ལུས་ལ་ཐོག་པའི་རྟགས་སུ་མིག་མདངས་ཡལ་ཉེ་གཟེ་དང་འབྲུ་
 བྱད་མདངས་ཡལ་ཉེ་སྐྱོ་བ་དང་འབྲུ་བ། སོ་མདངས་ཡལ་ཉེ་དུང་དང་འབྲུ་བ་པའི་དོན་ཡིན།
 མདངས་གསོ་བ། ཚོན་མདངས་ཉམས་གསོ་བྱེད་པ། ཆ་སྐྱམ་ལ་ཚོན་བཏང་སྟེ་མདངས་གསོ་བ། ཁ་
 ཟས་བཅུད་ཅན་བསྟེན་ཉེ་ལུས་གྱི་མདངས་གསོ་བ།
 མདན། ལས་ཆིག་ །སྐོ་མདན་པ་ཞེས་ཁང་པའི་སྐོ་བརྒྱ་བ་པའི་རྗེས་སུ་ཤིང་གཏུང་མ་སོགས་གྱིས་
 བཀག་བརྟེན་བརྒྱབ་པའི་དོན་ཡིན། དཔེར་ན། སྐོ་ཡག་པོར་མདན་པ་རྒྱན་མ་ནང་ལ་མི་ཐར་པ་
 བྱུང་གོས། སྐོ་དེ་མར་མདན་ནས་མི་གཞན་ཡོང་མ་སྐབ་པ་བྱུང་གོས་ལྟ་བུ།
 མདན་བྱ། སྐོ་འི་མདན་བྱ་སྐོ་བཀག་བྱེད་གྱི་ཤིང་གཏུན་དང་། ཀ་བ། གཏུང་ལ། རྩོ་སོགས་སྐོ་འི་བྱུང་
 ཚོས་དང་བསྟུན་ནས་མེད་སྐོ་དེ་གོས་པ་ཞིག་རེད།
 མདལ། ལྷུག་མདལ། མེ་མདལ། སྐར་མདལ། བཏང་ན་མདལ་དང་བུག་པ་གཞུ། མདལ་འབྲུ་བ་བྱུང་
 ཐང་གི་འཛོང་ཡང་བསད། མིང་གི་རྣམ་གངས་ལ་སྐྱ་ཅན་དང་། སྐོ་ལྡན། ལྷུགས་སྐབས་ཅན།
 ཉག་ཐུ། ལྡོང་ཅན། དུག་གི་བྱུག་པ་ཅན། དང་འཕྲོ། འདབ་ལྡན་མཚོན། འཕེགས་བྱེད། འཕེན་
 བསྐྱུན། མི་འཁྲོག་འཕྲོ། ཚེ་མོ་ཅན། མཚོན་ཆའི་གཙོ། འུར་སྐྱ་ཅན་བཅས་སོ། །སྐབས་ཅན་
 འཛོང་པོ། ཐ་མ་ཁའི་གང་ཟག་གི་མདལ། སྤང་མདལ། རྒྱ་སྤིང་གི་མདལ། [མངོན]བདུད་དགའ་
 རབ་དབང་སྐྱུག་གི་མདལ་ལ་སྐོས་བྱེད་དང་། སྤེད་བྱེད། རྩོངས་བྱེད། སྐྱེས་བྱེད། འཚིང་བྱེད་
 བཅས་ལྟ་ཡོད་པས་གངས་ལྟ་མཚོན།
 མདའ་སྐད་སྤིང་བསྐྱུར། མདའ་བརྒྱབ་པའི་སྐད་དེ་སྤིང་བྱ་བཏང་བའི་སྐད་དུ་བསྐྱུར་བ་སྟེ་རྒྱུ་ཆིག་
 བདེན་གཏམ་དུ་བསྐྱུར་བའི་དཔེ།

མདའ་སྐྱེན་པོ། མདའ་འཕེན་མཁམ་པོ།

མདའ་བསྐྱོད། [མངོན]གཞུ།

མདའ་ཁོ་དགོན། རབ་བྱུང་བཙོ་ལྷ་པའི་ནང་དུ་ཚོམ་དགེ་གཟུང་སྐྱུལ་ཞེས་པས་བཏབ་པར་བཤད།
ཡུབ་མཐའ་རྗེ་མ་པ་ཡིན། ད་ལྟར་དཀར་མཛེས་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་དཔལ་ལུལ་རྫོང་
ཁོངས་སུ་ཡོད།

མདའ་མཁམ། ① མདའ་བཙོ་མཁམ། མདའ་མཁམ་རང་གི་མདའ་ཡིས་བསད། ② མདའ་འཕེན་མཁམ།
མདའ་འབྲུམས། མེ་མདའ་གཏད་སའི་ལུལ་ལས་འདས་ཏེ་གཞན་ལ་ལག་ཉེས་ཤོར་ནས་མདའ་ཕོག་པ།
མདའ་འབྲུམས་ཕོག་འབྲུམས། མེ་མདའ་གཏད་ས་ལ་མ་ཕོག་ཅིང་ཡོ་སའི་གནས་ལ་ཕོག་པ། དཔེར་
ན། མེ་མདའ་ཅེ་སར་མ་འགྲོ་ཨ། མདའ་འབྲུམས་ཕོག་འབྲུམས་ཕོག་ན་སྐྱུག་གྲོང་རྡེ་ལྟ་བུ།

མདའ་གང། མདའ་ཚོད་གཅིག

མདའ་ཚོད་སྐྱོ་མ། མདའ་ཅེ་ལ་རྒྱང་འབྲུགས་འདྲོང་པོ་ཡོང་ཆེད་བྱ་ཚོད་ཀྱི་སྐྱོ་བ་ཚུགས་པ་ལ་ཟེར།
སྐྱིར་བོད་ཀྱི་མདའ་ལ། ཚོད་སྐྱོ་མ་ནི་རྒྱང་རིང་བར་འགྲོ་བ་དང་། ཟླ་གྲོ་མ་ནི་འབྲུགས་ཆེ་བ།
ཁྲ་སྐྱོ་མ་ནི་འཕུར་མགྲོགས་པ་བཅས་ཀྱི་བྱུང་ཚེས་ཡོད།

མདའ་རྩོ་བྱ། ལུན་ནན་ཞིང་ཆེན་གྱི་རྒྱལ་ཐང་རྫོང་གི་ཤར་འོས་འབྲི་རྒྱའི་འགྲམ་དུ་ཡོད་པའི་གྲུ་ཁ་ཞིག
མདའ་གྲོང་། ① ལུང་པའི་མདའི་གྲོང་། ② མདའ་དོང་ངམ་མདའ་འབྲུགས།

མདའ་སྐྱུ། མདའ་རྒྱབ་སྐྱབས་ལེན་པའི་སྐྱུ།

མདའ་རྒྱབ་པ། མདའ་འཕེན་པ། མོ་ཚོད་ཡོད་ནས་འགྲོང་ལ་མདའ་བརྒྱབ་པ་ཡིན། མདའ་ཤེས་ནས་
གཞུ་ཉོས་པ་ཡིན། འཕེན་མཛོང་ནས་མདའ་རྒྱབ་དགོས།

མདའ་རྒྱང། མདའ་འཕེན་ཐེངས་གཅིག་གི་འབྲུགས་ཀྱིས་རྗེ་ཚམ་འགྲོ་བའི་བར་ཐག། མདའ་རྒྱང་གང།
མདའ་རྒྱང་འཕེན། མདའ་རྒྱང་ནས་འཕེན་པ། མདའ་རྒྱང་ནས་འཕེན་པ་སྣར་མ་ཡིན། གྲི་བཅར་ནས་
གཞུགས་པ་དཔལ་པོ་ཡིན།

མདའ་རྒྱན། ① མདའ་འཕེན་འགྲན་སྐྱབས་འདོག་པའི་རྒྱན། ② མདའ་ལ་བཏབས་པའི་རྒྱན་ཆ།
མདའ་རྒྱལ་བ། མདའ་འཕེན་འགྲན་བསྐྱར་བྱས་ཏེ་རྒྱལ་ཁ་ཐོབ་པ།

མདའ་རྒྱང་ལ། མདའ་ཡི་སྐྱུག་མ་ལ་ཤེད། མདའ་ཡང་མ་ལ་སྐྱུང་བཅས་སྡིད་ཆོད་ཡང་ཤོས་ཡིན་
ཅིང། མདའ་རྩལ་འཕྲན་སྐབས་རྒྱང་རིང་དུ་འབངས་ཏེ་བར་ཐག་རིང་སྐྱུང་བ་སྐྱུར་བྱེད་ཡིག།
མདའ་རྒྱུས། རྩོ་སྐྱོན་གྱི་རིགས་འབྲས་བུ་དམར་པོ་བྱུ་རུ་དང་འབྲ་བ་སྡེ་ནག་པོ་ཅན་མིང་གཞན་
དམར་རུ་མགོ་ནག་ཟེར་བ་སྟེ། རོ་ཁ་བསྐྱ། ལྷ་རྩེས་སྡོམས། ལུས་པས་ཅཱ་ཁ་འབྱེད། མདའ་ནས་
བྱ་འབྲིན། མོ་ནད་འཛོམས།

མདའ་སྟོ། མདའ་ལ་སྐྱར་བའི་བྱ་སྟོ།
མདའ་ལྷ། ལྷ་གཞན་འབྲུལ་དབང་ལྷག་ལ་ཡོད་པའི་སྟོས་བྱེད་དང། ཤེད་བྱེད། རྩོངས་བྱེད། རྐྱེམ་
བྱེད་དམ་ཆོད་བྱེད། འཆིང་བྱེད་དམ་བརྒྱལ་བྱེད་ཀྱི་མདའ་སྟེ་ལྷ།

མདའ་ལྷ་བ། [མངོན]འདོད་སྟེ།

མདའ་རྩལ། ལ་ཞིག་ཤོད་རང་སྟོང་སྟོངས་ཀྱི་རྩལ་ལ་རྩོད་གི་སྟོ་རྒྱུད་དུ་ཡོད།

མདའ་ཆེན། ① མདའ་པོ་ཆེ། ② མདུང་།

མདའ་ཆེན་དགོན། དཔལ་གཤེན་བསྟན་མདའ་ཆེན་གཡུང་རྒྱུད་བཤམ་སྐྱུབ་དར་རྒྱས་སྤིང་དང་བབ་
བཟོ་མདའ་ཆེན་དགོན་ཞེས་གྲང་གྲགས། སྤྱི་ལོའི་སྟོན་གྱི་ ༦༡༡ ལྷགས་ཀྱི་ལོར་གྲུབ་ཆེན་
གྱིས་བྱ་ལན་ཆོ་སྐང་ཅེ་གྲག་དཀར་ལ་ཐེབས་ནས་ཐོན་གྱི་བསྟན་པའི་དབུ་བཞེས། རིག་འཛིན་
རྒྱུང་འཕགས་ཆེན་པོས་ཐོན་བསྟན་སྟེལ་བ་སོགས་བྱས། གྲུབ་མཐའ་ཐོན་པོ་ཡིན། ད་ལྟར་བ་
ཐོད་རིགས་རང་སྟོང་ཁུལ་མཛོད་དགོ་རྩོད་ཞོངས་སུ་ཡོད།

མདའ་འཛོམས། རྩོ་ཞིག་

མདའ་ཉེ་འབེན་རྒྱང་མེད་པ། མདའ་ལ་ཉེ་བ་དང་འབེན་ལ་རིང་བ་མ་ཡིན་པ་སྟེ་ཉེ་རིང་མེད་པའི་དཔེ།

མདའ་རྟགས། རྩོག་སྐྱུང་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོད་ཐ་སྐྱུང་ཅིག་
སྟེ། དཔྱིན་སྐྱུང་དུ་arrow sign ཟེར།

མདའ་རྟགས་འབྲིལ་བ། རྩོག་སྐྱུང་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོད་ཐ་
སྐྱུང་ཅིག་སྟེ། དཔྱིན་སྐྱུང་དུ་scroll arrow ཟེར།

མདའ་རྟེན། [མངོན]གཞུ།

མདའ་ལྟོ་བ། [མངོན]གཞུ།

མདའ་ལྟོང། ① གཞུ་རྒྱུད་དང་རྒྱུར་རྒྱུའི་ཁ། རྒྱུད་ལ་མདའ་ལྟོང་རྒྱུར་ཉེ་གཞུ་བཀའ་བ། ② ལྷམ་
ཕྱིལ་གྱི་དངོས་པོར་འཇམ་མཐར་འདོད་བྱེད་ཚག་པའི་ཡོ་བྱེད་ཅིག

མདའ་སྟུན། [མངོན]གཞུ།

མདའ་དར། མདའ་ལ་དར་ཚོན་སྣ་ལྟ་དང། མེ་ལོང་སོགས་བཏགས་པའི་མདའ་དར་ཉེ་བལ་མ་ལེན་
སྐབས་དང་ཆེ་གཡང་འགྲུག་པའི་ལས་སོགས་སུ་དགོས་པའི་རྩས་ཤིག

མདའ་སྟེ་ཁ་མ། སྤྱིར་བཏང་གི་མདའ་མང་ཆེ་པའི་མདའ་ཆེ་རྒྱར་གསུམ་མཚུ་རིང་གི་དབྱིབས་སུ་
ཡོད་ཀྱང། མདའ་འདིའི་མདའ་ཆེ་རྒྱར་གསུམ་ངོས་མཉམ་གྱི་དབྱིབས་སུ་ཡོད་པ་ཞིག་ཡིན།

མདའ་དར་ཅེ་ལ། ① ལྷ་མོ་འཁྲབ་དུས་དགོས་པའི་མདའ་དར། ② དར་བཏགས་པའི་མདའ་ལྟོང་ཁ་ལྟ་བུ།
མདའ་དོང། མདའ་སྟོང།

མདའ་རྫོ། ལག་ཤུགས་ཀྱིས་འཕེན་པའི་མདའ་དང་རྫོའི་བསྐྱས་མིང། འཕེན་བཅུགས་ཉེ་མདའ་རྫོ་
རྒྱ་བ་བ། རྒྱ་ཀྲུང་འབྲིག་གཞུ་ལ་བརྟེན་ནས་མདའ་རྫོ་འཕེན་བ།

མདའ་རྫོས་བསྐྱབས་བ། མདའ་རྫོ་འཕེན་ནས་འདིགས་སྤང་བསྐྱལ་བ། དཔའ་རྩལ་ཅན་ལ་མདའ་
རྫོས་བསྐྱབས་ཀྱང་ག་ལ་འདིགས།

མདའ་མདེའུ། མདའི་མདའ་ལྷགས།

མདའ་མདོ་དགོན། འདེབས་མཁན་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། གྲུབ་མཐའ་དགོ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་
ལྟ་བོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་གྲག་གཡལ་བརྗོད་ཁོངས་སུ་ཡོད།

མདའ་བ། ① མདའ་འཕེན་པ་བོ། ② ལུང་པའི་མདའ་སྟོང་མཁའ། ③ ས་ཆ་ཞིག། བོད་རང་སྐྱོང་
ལྗོངས་ཀྱི་མངའ་རིས་ས་ཁུལ་རྩ་མདའ་རྗོད་ཁོངས་སུ་ཡོད།

མདའ་བ་བཟ་ཤིས་སྟུན་བོ། དགོན་པ་འདི་བཅ་ཆེན་ཤུའི་བས་ལྷག་བཏག། བཏག་དུས་མ་གསལ།
གྲུབ་མཐའ་དགོ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་མངའ་རིས་ས་ཁུལ་རྩ་མདའ་རྗོད་
ཁོངས་སུ་ཡོད།

མདའ་དཔོན། བོད་སྤེལ་གཞུང་གི་དམག་དཔོན་རིམ་བ་གཉིས་ལ། དམག་མི་སྟོང་གྲག་གཅིག་ཅུ་

གྱི་བཀོད་འདོམས་བྱེད་མཁན་གས་ཤིག།

མདའ་འཕེན། ① མདའ་རྒྱབ་པ། ཁྱོད་མདའ་མོ་ལྷན་ནག་མདའ་འཕེན་རེད། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་

རྒྱུད་ལས་གྲོལ་བ་དང་། རྒྱུད་ལས་འཕོས། རྒྱུད་མིའི་འབྲུགས་འགྲོ་བཅས་སོ། །② [མངོན]གཞུ།

མདའ་ལོ་ཆེ། མདའ་ཆེན་སོ།

མདའ་འཕེན། མདའ་རྒྱབ་སའི་འཕེན།

མདའ་རྒྱིན། [མངོན]རྟོན་དུས།

མདའ་མོ། ① མདའ་གཞུའི་མདའ། ② མདའ་ལ་བརྟེན་ནས་བཟང་ངན་བརྟག་པའི་མོ་ལྷ།

མདའ་མོ་ཆེ། མདའ་གཞུའི་མདའ། མདའ་མོ་ཆེ་གསུམ་པོག་པས་རྟེན་སྟེང་ནས་ལྷུང་བ།

མདའ་རྩལ། ལག་མདའ་འཕེན་འབྲུགས་ཆེ་ཆུང་གི་འཕོང་རྩལ། མྱིང་ཁའི་ནང་དུ་མི་ཁ་ཤས་གྱིས་

མདའ་རྩལ་འགྲན་གྱི་འདུག།

མདའ་རྩེ། མྱོག་ལྷང་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་རྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྲུང་ཅིག་ལྟེ།

དབྱིན་རྟེན་དུ་arrow ཟེད།

མདའ་རྩེད། མདའ་རྩལ་འགྲན་པའི་རྩེད་སོ།

མདའ་ཚུ་ཁ་ལྟ་བུ། མདའ་རྩལ་འགྲན་བལྟར་བྱེད་པ།

མདའ་ཚད་མ། རིང་སྲུང་གི་ཚད་མདའ་གང་ཅོམ་མམ། མདའ་ལ་ཚད་བཞག་པའི་དངོས་སོ།

མདའ་ཚན་དགོན་པ། རབ་བྱུང་བཙོ་ལྷ་པའི་ཤིང་གི་སྤྱི་ལོ་༡༥༡༤ལོར་ལྷ་གྲང་གེ་ཉེ་དགོན་པ་ཚང་གིས་

ལྷག་བཏབ། ལྷག་མཐའ་དགེ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་ཉོ་ནན་སོག་རིགས་རང་སྲོད་ཁོངས་སུ་ཡོད།

མདའ་ཚན་ཆེན་སོ། མདའ་འཕེན་མཁན་མཁས་པ།

མདའ་འཛིན། [མངོན] ① འབྲུག་པ། ② མདའ་དོང་།

མདའ་གཞུ། འཕང་བྱའི་མདའ་དང་། འཕེན་བྱེད་ཀྱི་གཞུ། འག་བ་རྫོག་ཁར་སླེབས་དུས་མདའ་གཞུ་བཟོ་བ།

མདའ་ཟ། [མངོན]གཞུ།

མདའ་ཟས་ཅན། [མངོན]གཞུ།

མདའ་ལྷག་པ། མདའ་རྒྱབ་ལྷལ་ལ་ཕོག་ནས་གཉིང་ལ་ལྷག་པ།

ཐུབ་སྲོལ།

མདའ་བཤམ་འཕའ་བ་བཀའ། མདའ་བཤམ་འཛི་མདའ་ཡི་སྟོང་ཁ་གཞུ་རྒྱུད་ལ་འགལ་བའི་དོན་དང།

འཕའ་བའི་མདུན་རོམ་གྱི་མིང་ཡིན་པས་དོན་མདུན་རོམ་བཀའ་ཙམ་དུ་གཞུ་འཐེན་པའི་དོན་ནོ། །

མདའ་སྟོ། སྟོ་མའམ་སྟེལ་པོ་ལ་བརྗོད། དཔེར་ན། མདའ་སྟོ་ཁྱེད་ནས་ཤིང་བསྐྱབས་ལྟ་བུ།

མདའ་གསང། མི་ལུས་གྱི་བྱང་ཁོག་གཡས་གཡོན་བར་དུ་ཡོད་པའི་ལུག་རོན་གསང་སོགས།

མདའ་གསུམ་པ། ལུང་བ་གསུམ་མདོ་ལ།

མདའི་ཁ་བྱང། སྟོག་མྱེད་འཕུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོད་ཐ་སྟེད་ཅིག་

སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་axis title ཟེད། །

མདས། མདའ་ཡིས་ཞེས་པའི་རྗེས་འཇུག་དང། བྱེད་སྐྱའི་མུང་གྱི་མིང་གཞི་གཉིས་བསྐྱས་པའི་

མདའ་ལ་བྱེད་སྐྱའི་ས་ཐད་ཀར་དུ་སྐྱར་བ་ཞིག་ཡིན། འདི་ནི་སུམ་ཅུ་པར། རྗེས་འཇུག་སྟོར་བ་

མཁས་ས་ན། ཞེས་བརྗོད་རིག་པའི་གཞུང་གི་མིང་མཐའ་འཇུག་ཚུལ་པོད་མིའི་སྐད་གཤེས་

དང་བསྐྱབ་བ་ཞིག་ཡིན་སྟབས་འདི་རིགས་ཤིན་ཏུ་མང་བ་ཤེས་པར་བྱ་དགོས།

མདུ་གྲ། [མངའ་རིས]ལག་གཏུང་སྟེ། དཔེར་ན། ཁྱོད་ཀྱིས་བཏགས་པའི་མདུ་གྲ་དེ་སྟོང་རྗེ་མོ་ཞིག་

འདུག །ག་ནས་ཉོས་ལྟ་བུའོ། །

མདུང། མཚོན་ཆ་ཞིག །སྐྱགས་མདུང། འཕང་མདུང། མདུང་རིང། མདུང་བསྐྱབ་པ། མདུང་འཕེན་

པ། དག་ལ་མདུང་བརྒྱབ་པ།

མདུང་ཅན། [མངོན] ① ཅངས་བ་སྐལ་རལ། ② འབྲུ་ཕྱ་མོ། ③ པོ་རིལ་དཀར་པོ།

མདུང་ཐུང། མདུང་ཐུང་ཐུང། མི་ཐུང་ཤེད་པར་བཏགས། མདུང་ཐུང་ལག་ཏུ་ཐོགས།

མདུང་ཐོགས། [མངོན]དབང་ལུག་ཆེན་པོ།

མདུང་དོར། [ཁྱིང]ཐུན་པོ་འགྲེད་བ་དང་པོ་ཐུབ་པའི་བརྗོད་ཆེད།

མདུང་སྐྱབ། དཔེ་དོན་སྐྱར་ནས་བཤམ་པའི་ཅ་སྟོང་གི་སྐྱབ་གཏོང་སྐབས་ནད་སྟོང་བྱེད་ཀྱི་སྟོན་

འཐོའི་སྐྱབ་ཀྱི་མིང།

མདུང་ཅེ་གཏད་ས། དག་པོ་ལ་ཟེད།

མདུང་མོ། མདོང་མོ་ཡི་འབྲི་ཚུལ་གཞན།

མདུང་ལྷ། མདུང་གི་ལྷ་བ།

མདུང་ཤིང་། མདུང་གི་ལྷ་བའི་ཤིང་།

མདུང་ཤིང་དགོན་དགོན། མིང་གཞན་ཚངས་གསར་བདེ་མོ་དགོན་ཟེར། རབ་བྱུང་དགུ་པའི་ལྷགས་
ཤུ་སྟེ་ལོ་༡༥༩༠ ལོར་མཚོག་སྐུལ་བཀྲ་ཤིས་རྒྱ་མཚོས་བཏབ། ད་ལྟ་ལུལ་འུལ་བོད་རིགས་
རང་སྐྱོང་ཁུལ་ལུལ་འུལ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

མདུང་གསུམ་མདོ། །སྤྱི་གཙུག་དང་། རྗེ་བ། མཚན་ཐབས་གསུམ་གྱི་བསྐྱེད་མེད་ཞེས་

མདུང་འབྲ། མོ་མཚན་གྱི་ནད་གྱི་བྲེ་བྲག་ཅིག།

མདུང་ནག། །དམོལ་ཁག་པའི་མདུང་པ་མདུང་ཚེན།

མདུང་པ། ① མདུང་པ་འདེབས་པའམ། རྒྱབ་པ། ཐག་པ་ཚད་པ་དེ་རྣམས་མདུང་པ་མདུང་ནས་
མཐུང་པ། ② མདུང་པ་བརྒྱབ་པའི་མིང་། རྐྱད་པར་མདུང་པ་རྒྱབ་པ། བས་ཐག་དེ་གཉིས་
མདུང་པ་བཅེངས་ནས་མཐུང་པ། ལུས་ནང་གི་ཅ་མདུང། སེར་སྐྱའི་མདུང་པ། ཨོལ་མདུང།
སྐུལ་མདུང་སྐུལ་བཤིག།

མདུང་པ་དགུ་སྟེག། །སྐྱད་པ་ཁ་དོག་མི་འདྲ་བ་རིགས་གཉིས་ཀྱིས་མདུང་པ་ཁོ་ནས་སྐྱས་པ་ཞིག་སྟེ།
སྐྱས་གདན་ཐག་པའམ་ཤིང་རྒྱར་རིང་རྒྱར་རང་ལ་གང་དགོས་ཀྱི་ཚད་དེའི་ཚོག་ཏུ་མདུང་གཞི་
སྐྱད་པ་གཅིག་ལ། མདུང་བྱེད་སྐྱད་པ་དཀར་པོ་བཞི་དང་ནག་པོ་བཞི་བཅས་བརྒྱད་ཀྱིས། རིམ་
བཞེན་མདུང་པ་བཏབ་ཏེ་སྐྱས་གདན་ལ་བསྐྱོར་ནས་རྒྱ་མིག་གསལ་བར་བྱས་ཡོད་པ་དང་། སྐྱས་
གདན་དེ་ཤིང་ཡིན་ན་རེས་བར་དུ་བྱིར་འཐེན་དགོས་པས་ནང་སྟོང་པ་ཡིན། སྐྱས་གདན་ཐག་པ་
ཡིན་ན་རང་སོར་འཛོག་ཚོག། །དེ་རྒྱ་སོགས་ཀྱི་སྐྱེ་འགྱིས་བྱ་ཚོག་ཏུ་ཅང་མཛེས་པོ་ཞིག་ཀྱང་ཡིན།

མདུང་པ་བོར་བ། མདུང་པ་བརྒྱབ་པ།

མདུང་པ་ཞིག་ལ། མདུང་པ་རང་བཞིན་གྱིས་གྲོལ་བ། སྐྱར་གས་ཀྱི་མདུང་པ་ཞིག་ནས་སྟོ་སྐྱུག་མར་གྱུར།
མདུང་པ་བཞི། བརྒྱབ་སེམས་དང་། གཞོན་སེམས། ཚུལ་ཁྲིམས་མཚོག་འཛིན་དང་། བརྒྱབ་ལུགས་
མཚོག་འཛིན་བཅས་བཞི།

མདུད་འཛིན། མེད་བའི་མདུད་པ་འཛིན་གྱེད།

མདུད་ལོག་རྒྱབ་པ། མདུད་པ་འགྲོལ་དཀའ་བ་རྒྱབ་པའི་མིང་།

མདུན། རྩེད་དང་། ཉེ་འགྲམ། མདུན་གྲམ། མདུན་ཕྱོགས། སྐྱ་མདུན་དུ་བཅར་བ། ལུས་པོ་མདུན་དུ་
བསྐྱར་ནས་གྲུས་འདུད་ལྷོ་བ། གཡུལ་སའི་མདུན་དུ་ཁ་གཏད་པ། རྒྱལ་ཁ་འཛོལ་བཞིན་པར་
མདུན་ནས་མདུན་དུ་འགྲོ་བ། གནས་གྲུ་མང་པོ་མདུན་གྱི་ནས་མཁར་ལྗིང་སྐོར་རྒྱབ་པ། རྒྱབ་
ལོགས་སུ་བསྒྲིགས་པ་རྣམས་མདུན་དུ་སྐོར་བ། མདུན་བརྟེན་སའི་འཁར་བ། རྒྱབ་རྩེ་བའི་སྐོག་པ།
མདུན་སྐོར། རྩེ་ཆེན་དང་དཔོན་ཆེན་དག་གི་མདུན་ན་རྒྱན་ལྗོན་གྱི་ལས་ཀ་གྱེད་མཁན་གྱི་ཐོབ་ཐང་
གི་མིང་། དཔེར་ན། རྩེ་དགའི་མདུན་སྐོར་ལྟ་བུ།

མདུན་སྐྱོད། ཐོན་ལ་འགྲོ་བཞིན་པ།

མདུན་བསྐྱེད། མདུན་དུ་དཀྱིལ་འཁོར་རྩོགས་པར་བསྐྱེད་ནས། རྩལ་ཆོན་ལ་སྟོན་གྱི་དཀྱིལ་འཁོར་
གཞུག་པ་དང་། ཐམས་ཅད་ལ་ཡེ་ཤེས་པ་བརྒྱལ་ནས་མཚོན་ཅིང་བསྟོད་པ་སོགས་བྱ་བ།
མདུན་བསྐྱེད་བསྐྱབ་པའི་བྱ་བ་དུག །རྟེན་བསྐྱེད་པ། བརྟེན་པ་ལྟ་སྐྱབ་པར་སྟེ་བཞུགས་སུ་གསོལ་བ།
བྱུག་རྒྱ་བསྐྱབ་པ། མཚོན་བསྟོད་བྱ་བ། བཤམས་སོགས་བྱ་བ། ཚད་མེད་བཞི་བསྐོམ་པའོ། །

མདུན་ཁང་། [རྫིང]འདུག་ས།

མདུན་བཀག་རྩེས་འདེད། མདུན་ནས་བཀག་ཞིང་རྒྱབ་ནས་རྩེས་འདེད་གྱེད་པ།

མདུན་ཁུར་ལོ་པ། འབྲུང་ཅིས་ཀྱི་ཐ་སྐྱད་དེ། ལོ་རྟགས་དེའི་དབང་ཐང་དེ་སྐོག་གི་སྐོགས་སུ་གྱུར་
ན་མདུན་ཁུར་ལོ་པ་ཟེར།

མདུན་གྱི་སྐྱོང་གསང། ལུ་མ་གཡམས་གཡོན་གཉིས་པོ་ཐིག་གིས་སྐྱེལ་བས་དེའི་དཀྱིལ་དེ་སྐྱོང་དང་
འབྲེལ་བའི་མེ་བཅའི་གསང་ཞིག་སྟེ། དེར་མེ་བཅའ་བཞག་ན་འགྲོ་བ་དང་འདར་བ་སྐྱོང་མི་བདེ་
བ་སོགས་ལ་ཐན།

མདུན་གྲོས། བཀའི་མདུན་ན་འདོན་དག་གི་བཀའ་གྲོས། མདུན་གྲོས་ལ་དབང་བ།

མདུན་འགྲེལ་རྒྱབ་མཐུན། དམག་སའི་མདུན་ཕྱོགས་སུ་འཐབ་མཁན་འི་འགྲེལ་དུ་རྒྱབ་སྐོན་གྱེད་
མཁན་གྱིས་སུ་མཐུད་ནས་འཛིང་བ།

མདུན་རྒྱ་བ། རོས་དང་རྒྱ་བ་ལོགས།

མདུན་རོས། མདུན་སྐྱོགས།

མདུན་ཆབ། རྒྱ་ཆུ་ཆས་ལྷོན་དུས་མདུན་དུ་དབྱངས་པའི་ཤོས་ཚེན་གྱི་འབན་ལྷ་བུ་གཉིས།

མདུན་མཚོང་། དལ་བྱས་འགོ་བ་མེན་པར་མདུན་གྱི་སྐྱོགས་སུ་མཚོང་བ།

མདུན་ལྗོངས་ཁ་མདོག། མྱོག་ལྷང་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཚེད་སྐྱོད་ཐ་

སྟང་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་རྟེན་དུ་foreground color ཟེད།

མདུན་འདོག། [[མདོན]ལྷག་རྟེན་ནམ་འབྲུལ་བ།

མདུན་བརྟན། མྱོག་ལྷང་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཚེད་སྐྱོད་ཐ་སྟང་ཅིག་སྟེ།

དབྱིན་རྟེན་དུ་before-image ཟེད།

མདུན་ཐབས། ① ཁྱོད་ལྷག་ཁྱིམ་ཐབས། ② མན་འཕལ་བ། བག་ལ།

མདུན་དུ་བདར་བ། ལྷས་པའི་ཚེད་མདུན་སར་མཛེས་པར་འཁོད་པའམ་མདུན་ནམ་སྟོན་དུ་འགྲོ་བ།

མདུན་དུ་བྱས་པའི་དགོ་བ། དགོ་བ་མཚོག་གསུམ་གྱི་རྟེན་མདུན་དུ་བྱས་ཏེ་མཚོང་བ་བྱེད་ལ།

མདུན་བདར། དབྱང་སྟེའི་སྟོན་དུ་འགོ་བའི་དམག་མི། མདུན་བདར་དབྱང་ཁག།

མདུན་ན་འདོན། ① ཚོས་འབྲུང་མཁས་པའི་དགའ་སྟོན་ནང་དུ་མདུན་ན་འདོན་ཞེས་བ་ནི་རྒྱ་གར་གྱི་

རྒྱལ་པོའི་མདུན་དུ་རྟེན་ཅེས་དང་རིག་བྱེད་སོགས་འདོན་པའི་རྒྱལ་པོའི་སྐྱ་མཚོད་ཅིག་ཡིན་

པར་གསུངས་པ་མ་ཟད། མཁས་དབང་དགོ་མདུན་ཚོས་འཕེལ་གྱིས་མཛད་པའི་དེབ་ཐེང་དཀར་

པོ་ལས་མདུན་ན་འདོན་ནི་རྒྱ་གར་རྟེན་དུ་བུ་རྩེ་ཉེ་ཉ་ཞེས་པ་ལོད་རྟེན་དུ་བརྒྱུད་བ་སྟེ། རྒྱ་གར་

གྱི་རྒྱལ་པོའི་མདུན་དུ་རྟེན་ཅེས་དང་རིག་བྱེད་སོགས་འདོན་པའི་བམ་ཟེ་སྐྱ་མཚོད་རེ་ཡོད་པ་

དེའི་མིང་ཡིན་ཡང་། བྱིས་ཀྱི་མཁས་པ་རྣམས་ཀྱི་བཀའ་སྟོན་ལྷ་བུ་ཞིག་གི་མིང་དུ་འབྲུལ་ནས་

རྟེན། དེས་ན་སྟོན་གྱི་དུས་ལོད་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་ལ་སྐྱ་ལོན་བྱ་བ་ཞིག་འདུག་པ་དེ་མདུན་ན་འདོན་གྱི་

ཚོད་ཅམ་ཡིན། ཞེས་གསུངས་ཡོད། ② རྟོན་པོ་སྟེ་རྒྱལ་པོའི་མདུན་དུ་གོས་འདོན་མཁས།

མདུན་ན་མོ། ཉེ་འཁོར་བའམ་སྐྱ་བཅར།

མདུན་ནས་རྒྱ་བ་ལ། མྱོག་ལྷང་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཚེད་སྐྱོད་ཐ་སྟང་

ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་front to back ཟེད།
 མདུན་རྒྱ། མདུན་ཕྱོགས་ཀྱི་རྗེ་ལོ།
 མདུན་རྗེ་བཅོས་ཆས། རྫོག་ཁྲད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོད་ཐ་
 ལྷད་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་front-end processor ཟེད།
 མདུན་རྗེའི་ཅིས་འཁོར། རྫོག་ཁྲད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོད་ཐ་
 ལྷད་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་front-end compagation ཟེད།
 མདུན་ཕྱོགས། མི་རིགས་མང་པོ་མདུན་ཕྱོགས་ནས་འགོ་བཞེན་འདུག། །རྒྱབ་ལོགས་ལ་མ་འདུག།
 མདུན་ཕྱོགས་སུ་ཤོག།
 མདུན་ཡིག། །དུང་ན་སྡོད་པའི་ཡི་གེ་འབྲི་མཁན།
 མདུན་གཡོག། །ཉེ་འགམ་དུ་སྡོད་པའི་གཡོག་པོ།
 མདུན་རི། མདུན་ཕྱོགས་སུ་ཡོད་པའི་རི།
 མདུན་རིས། རྫོག་ཁྲད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོད་ཐ་ལྷད་ཅིག་སྟེ།
 དབྱིན་སྐད་དུ་foreground image ཟེད།
 མདུན་རོལ། མདུན་ཕྱོགས། །ཁང་པའི་མདུན་རོལ་ནས་པར་ཕྱིན་པ།
 མདུན་ལམ། ① མདུན་ཕྱོགས་ཀྱི་འགོ་ལམ། ② མ་འོངས་པའི་གནས་ཚུལ། མདུན་ལམ་བཟང་པོ།
 མདུན་ལམ་ཟང་པ།
 མདུན་ལུང་རི་ཁོང། །འདེབས་མཁན་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། གྲུབ་མཐའ་རྙིང་མ་བ་ཡིན། ད་ལྟ་
 བོད་རང་སྐྱོད་ལྗོངས་ཆབ་མོད་ས་ཁུལ་རི་བོ་ཆེ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།
 མདུན་ལོགས། མདུན་ཕྱོགས།
 མདུན་ཤོག། ① ཡི་གེའི་དེབ་མདུན་རོལ་ཕྱོགས། ② དཔེ་ཆའི་ཤོག་ལྗེབ་ཀྱི་མདུན་ཕྱོགས།
 མདུན་ས། ཆོགས་འདུ།
 མདུན་སོ། །ཁའི་སོ་མདུན་མ།
 མདུན་བསྐྱ་བ། སྟོན་བསྐྱ་ལྗེད་པ། །འབྲུལ་པའི་མདུན་ནས་བསྐྱ་བ། དུས་ཆེན་མདུན་བསྐྱ།

མདུན་བསུས། ① ལྷ་མགོན་སྡེ་ལེན་བྲས་པ་སྟེ། ད་ལན་སྐྱ་མགོན་རྣམས་དར་དཀར་གྱིས་མདུན་
བསུས་ཏེ་མགོན་ཁང་དུ་ཁྲིད་པ་ཡིན། ② ལས་གཞི་འགོ་བརྩམས་པ། དཔོན་རིགས་རྣམས་
ཐམས་ཅད་འཁོད་པའི་གྲུབ་དུ་དར་པོ་ཞིག་གིས་མདུན་བསུས་ནས་ངས་སྣན་ལུ་ལུལ་པ་ཡིན།

མདུན་བདར་བ།

མདེའུ། མེ་མདའི་མདེའུའམ་མདའི་མདེའུ།

མདེའུ་བྱིའུ་སྟོང་མ། མདའ་ཡི་མདེའུའི་དབྱིབས་གཟུགས་ཤིག །

མདེའུ་གསོར། ་ཤིང་བཟོ་བའི་ལག་ཆ་གསོར།

མདེའུ་ཁར་གདགས། མདའ་མདེའུ་ཁར་བསྐྱར་བ་བཞིན། རྒྱང་རྒྱང་པ་ལ་སྟོག་འཛིན་སོགས་སོ་
སོའི་བཅོས་ཐབས་ཁ་བསྐྱར་བའམ་ཁ་ཆར་གདགས་པའི་དོན་ནོ། །

མདེའུ་ཁུག །མདེའུ་ཁུག་སྟོང།

མདེའུ་པར། བོད་མདའི་མདེའུ་རེའུ་ལུགས་རྒྱབ་སའི་པར།

མདེའུ་རེའུ། བོད་མདའི་ནང་རྒྱག་རྒྱའི་ཞེས་བཟོས་པའི་མདེའུ་རེའུ།

མདེའུ་ཤུབས། མདེའུ་འཇུག་སྟོང།

མདེའུ་ཤུབ་ཞིབ་དཔྱད། མེ་མདའི་མདེའུ་གྱི་ཤུལ་ལ་ཅད་ཞིབ་བཟླ་དཔྱད་བྱེད་པ།

མདེའུ་སྐྱང་ཁན་འབྲུ། མདེའུ་འགོག་པར་བྱེད་པའི་ཁན་འབྲུར་ཞིག

མདེའུ་སྐྱང་ཤེལ་སྟོ། མདེའུ་འགོག་ཤུབ་མཁན་གྱི་ཤེལ་སྟོ།

མདོ། ① རྒྱང་དུར་བསུས་པའི་སྟོན་མཁ་གནད་འགག །② རྒྱ་དང་། ལམ་སོགས་གྱི་འཛོམས་
འགག །ལམ་བཞི་མདོ། །རྒྱ་གསུམ་མདོ། །བྲག་གསུམ་མདོ། །ལམ་མདོར་ལུས་པ། ③ མདོ་
སྟགས་གྱི་ལྷས་དབྱེ་བའི་མདོ། ④ ལྗེ་སྟོང་གསུམ་གྱི་ནང་ལས་མདོ་སྟེ།

མདོ་ཀུན་ལས་བཏུས་པ། རྒྱང་རྒྱབ་སེམས་དཔའི་བསྐྱབ་བྱའམ་སྟོང་པ་གཙོ་བོར་སྟོན་པའི་གཞུང་
དཔལ་མགོན་འཕགས་པ་སྐྱ་སྐྱབ་གྱིས་མཛད་པ། བམ་བོ་ལྷ་པ། རྒྱ་གར་གྱི་མཁན་པོ་རྩོན་མི་
ཅ་དང་། ལྷོ་ལེ་རྒྱ་བོ་རྟེ་དང་། ལོ་རྒྱ་བ་བརྟེ་ཡེ་ཤེས་སྟེའི་འཇུག།

མདོ་ཁ། ① ལྷན་ཆའི་སྟོང་བོ། མི་དེའི་ལྷན་ཆ་མདོ་ཁ་འགྲེལ་བོ་འདུག །② མིའམ་ཆོང་ཚོག་མང་

པོ་འདུས་པའི་ས། ས་མདོ་ཁ་ལྟ་བུ།

མདོ་ཁམས། བོད་ལ་དབུས་གཙང་ཁམས་གསུམ་དུ་དབྱེ་བའི་གནའ་བོའི་ས་ཁུལ་དབྱེ་སྲིད་ཞིག་སྟེ།
དེད་དུས་ཁམས་དང་ཨ་མདོའི་ས་ཁུལ་འདི་གཉིས་ཀྱི་སྤྱི་མིང་ཞིག་ཡིན། ཆེས་སྐུ་ལོས་ནི་ཉུང་
ཉོང་གི་ཡིག་ཆའི་ནང་དུ་དེ་ལྟར་འཁོད་ཡོད་ལ། དེ་བཞིན་རྗེས་ཀྱི་མཁས་པའི་དགའ་སྟོན་སོགས་
ལོ་རྒྱུས་དེ་བ་ཐེངས་ཁམས་སུ་འདྲེན་མངའ་རིས་སྟོང་གསུམ། བར་དབུས་གཙང་ཁུ་བཞི། སྤང་
མདོ་ཁམས་སྤང་བྱུག་ཅེས་སྤང་ཁམས་སྟོགས་ས་ཁུལ་ཐམས་ཅད་གཅིག་ཉུ་བཤད་འདུག །

མདོ་ཁམས་སྤང་བྱུག །སྤང་མདོ་ཁམས་སྤང་བྱུག་གི་འགྲེལ་བཤད་ལ་གཟིགས།
མདོ་ཁམས་རྒྱལ་སྟོན། དེ་སྟོན་བོད་སྟེ་བ་གཞུང་སྐབས་མདོ་སྤང་མངའ་ཁུལ་གྱི་ཁོངས་སུ་གཏོགས་
པའི་ས་ཆ་ཞིག་གི་མིང་སྟེ། དེད་སྐབས་ས་བཟའི་ནང་མི་གསལ།

མདོ་ཁམས་ཆུ་བཞི་སྤང་བྱུག །སྤང་མདོ་ཁམས་སྤང་བྱུག་དང་དོན་གཅིག
མདོ་ཁམས་ཚོས་སྟེ། དགོན་པ་འདི་ཐོག་མར་མདོ་མཁར་འིན་པོ་ཆེ་སྟེ་གུབས་སྟོན་ཤེས་རབ་
གྲགས་པ་ཞེས་པ་བཀའ་གདམས་པའི་རྣམ་མཁེག་གིས་བཏབ། རྗེས་སུ་རྒྱལ་དབང་ལྔ་པའི་
སྐབས་སུ་དགོ་ལྷགས་པར་གྲུབ། ད་ལྟ་བོད་རང་སྟོང་ལྗོངས་ལྟོ་ཁ་ས་ཁུལ་ཆུ་གསུམ་རྫོང་
ཁོངས་སུ་ཡོད།

མདོ་ཁམས་གཉིས། ཨ་མདོ་དང་ཁམས་གཉིས།
མདོ་ཁམས་ཉེ་མཚལ། ཉེ་མཚལ་ཐང་གི་འགྲེལ་བཤད་ལ་གཟིགས།
མདོ་ཁམས་མདོ་ཆེན། མདོ་ཁམས་ལ་མདོ་སྟོང་དང་མདོ་སྤང་གཉིས་སུ་བྱེ་བའི་ནང་གི་མདོ་སྟོང་
ལ་མདོ་ཁམས་ཟེར་ཞིང་། མདོ་སྤང་ལ་མདོ་ཆེན་ཟེར།

མདོ་ཁམས་གནས་ཆེན་ཉེར་ལ། ཨོ་རྒྱན་བརྒྱ་འབྲུང་གནས་ཀྱིས་ཁ་བྱང་དུ་བཀོད་ནས་གཉེར་དུ་
སྤྲས་པའི་མདོ་ཁམས་གནས་ཆེན་ཉེར་ལ་ནི། གཉེར་སྟོན་མཚོག་གྲུང་གྲིང་བས་དཔལ་བོ་དབང་
ཆེན་བཀ་གི་རྒྱ་བའོས་ནས་རྒྱངས་པའི་གཉེར་ཡིག་ལ། འཇམ་མགོན་ཀོང་སྤྱལ་ཡོན་ཏན་རྒྱ་
མཚོས་འགྲེལ་བཤད་གནང་བར། གཅིག ། གནས་ཆེན་ཉེར་ལའི་ཐོག་མ་སྤྱུ་གནས་གཙོ་བོ་སྟེ་
ཞེས་པ། རྒྱ་རྒྱའི་བ་རི་སྟོན་གྲག་སེང་གོ་རྫོང་ཡིན་པ་ལོད་ཀྱི་གནས་ཆེན་མདོ་བྱང་ལས། བོད་ཀྱི་

ས་ཕྱོགས་ལྗོ་ལྷ་ཞེས་བྱ་རུ་སྟོ་ཞེས་བྱ་བ་དུང་སེང་གནས་མཚོང་འདྲེ་ཞེས་སོ། 12 སྐུའི་སྐུ་
 གནས། སྐུ་ཞེས་བྱ་བ་བྲག་དེ་ཆད་པ་རུ་བདག་གི་ལོ་གཅིག་སྐུ་བ་གནས་ཉི་ལྷ་ལུག་ཞེས་པ་
 རྩ་ཚུའི་ཚུང་རོལ་སྐུ་འབྲམས་ཉི་ལྷ་ལུག། འདི་དེང་དུས་ནང་ཆོད་ཚོང་ཁོངས། 3 སྐུའི་གསུང་
 གནས། སྐུ་ཞེས་བྱ་བ་ཀ་ཡིག་ཡོད་པའི་རིེ་བྲག་རི་ལྷ་གམ་ཡོད་པའི་རྒྱབ་ལོགས་སུ་ཞེས་
 པ་སྐུ་ལྷ་ཀམ་ཞེས་པ་དུགས་པོ་རིན་པོ་ཆེས་ཀམ་པ་དུས་གསུམ་མཁའ་བ་ལ་ས་སྟོང་གསུང་
 གི་གནས་སུ་ལུང་བསྟན་པའི་ཀམ་དགོན། འདི་དེང་དུས་ཆབ་མདོ་ཚོང་ས་ཁོངས། 3 སྐུའི་
 རྒྱགས་གནས། བོད་ཀྱི་མདོ་ཁམས་འབྲི་ལྷུང་གཉན་ཞེས་སུ་བརྒྱ་བྲག་རི་སུམ་བཅེགས་ཡོད་
 པ་རུ་ཞེས་པ་འདན་བརྒྱ་རི། འདི་དེང་དུས་སེང་ལུམ་ཚོང་ཁོངས། ༤ སྐུའི་ཡོན་ཏན་གྱི་
 གནས། བོད་ཀྱི་མདོ་ཁམས་ལྗོ་ལྷ་ཞེས་བྱ་བ་རུ་ཁམས་དབུས་ས་མཚོམས་ཁ་ཞེས་བྱ་བ་རུ་
 བྲག་རི་དཔལ་ཚེན་ཉེ་རུ་ཀ་ཡི་ཚུལ་ཞེས་པ་ནང་ཚེན་རྩ་ཚུའི་རྒྱུད་གཏམ་ཁོག་ཁ་བྲག་གམ་
 ཁ་ལ་རོང་སྟོ། འདི་དེང་དུས་ནང་ཚེན་ཚོང་ཁོངས་ཡིན་པ་འདྲ། 5 སྐུའི་ཐིག་ལས་གནས། འབྲི་
 ལྷུང་ཕྱོགས་སུ་ཉེ་ཞེས་བྱ་བ་རུ་བྲག་རི་དཀར་པོ་དོ་རྩེ་གནས་བསྐྱངས་འདྲེ་ཞེས་པ་འབྲི་
 རྒྱུད་ས་རབ་ཕྱོགས་ཉེ་པ་ཆོས་འབྲུང་བཞུགས་གནས་ཉེ་བྲག་དཀར་ཡིན། ཡང་། གུ་སེ་ཕྱེ་
 གཞུང་མདོ་རྩ་བརྒྱུད་དུ་ཉེ་བྲག་ཅེས་བྲགས་པ་ལྷུང་བྲག་རྩེ་རྩེས་གནས་སྟོ་ཕྱེས་པ་ཞིག་ཀྱང་
 ཡོད་སྟེ། འདི་ས་རབ་ཕྱོགས་ཡིན་ན་གོ་འཛོ་ཚོང་ཁོངས་དང་། གུ་སེ་ཕྱོགས་ཡོད་ན་འཛོ་
 མདའ་ཚོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

གཉིས། 1 གསུང་གི་གནས་གཙོ་ལོ་སྐུ་ལོ་དགའ་བ་ལུང་སྟེ། བོད་ཀྱི་མདོ་ཁམས་སུ་ལོ་ཞེས་བྱ་
 རུ་གསུང་གི་གནས་གཙོ་དགའ་བ་ལུང་ཞེས་བྱུ་ཞེས་སོ། འདི་དེང་དུས་སྐུ་རྩོག་ཚོང་ཁོངས་
 ཡིན་པ་འདྲ། 2 གསུང་གི་སྐུ་གནས། བོད་ཀྱི་མདོ་ཁམས་ཆོ་བ་རོང་ཞེས་སུ་གངས་ཀྱི་ར་བ་
 དཀར་ཞེས་བྱ་བ་རུ་ཉེ་རུ་ཀ་ཡི་ཕྱོང་ཁྲེང་དོས་སུ་བཞུགས་འདི་ཡི་དཀར་ཆག་སྟོ་ཉེ་བྲག་
 དུ་སྐྱས་ཞེས་པ་ཆོ་བ་རོང་གི་རོང་བཅའ་ཁ་བ་དཀར་པོ། འདི་དེང་དུས་བདེ་ཆོད་ཚོང་ཁོངས།
 3 གསུང་གི་གསུང་གནས། ལོ་ཉེ་ཏ་ཡི་རྩ་ལོ་མདོ་དག་ཏུ་སྐྱས་པའི་གནས་མཚོག་བརྒྱ་ཤེལ་
 ཀྱི་རིེ་ཞེས་པ་བརྒྱ་ཤེལ་རི་ཞི་གནས་དོས་ད་རུང་ཞལ་མ་འབྱེད། ཡན་ལག་རྟེན་ལུང་ཁང་

ཡལ་རྫོང་ཁོངས། 3 རྒྱགས་ཀྱི་རྒྱགས་གནས། མོག་བོད་མཚམས་ཀྱི་མ་སྤྲད་རྗེ་རྗེའི་བྲག་
ལྷེ་བའི་ཆ་ལ་ཨོ་རྒྱན་སྐྱབ་པའི་གནས་ལྷེ་ཞེས་པ་རྒྱགས་ཀྱི་གནས་མ་སྤྲད་རྗེ་རྗེའི་བྲག །ཨམ་
ཚུང་གནས་རྫོང་སྟེ་དེང་དུས་གཅུག་ཆ་རྫོང་ཁོངས། 4 རྒྱགས་ཀྱི་ཡོན་ཏན་གནས། བོད་ཀྱི་
མདོ་ཁམས་སྟོ་རྒྱ་ཞེས་བྱ་རུ་འབྲུམ་ཞེས་བྱ་བ་བྲག་རི་སྤྲང་མཐའ་འདྲེ་རི་ཡི་དབུས་སུ་རང་
བྱུང་མཚོད་རྟེན་བཞུགས་ལྷེ་ནང་ཚེན་སྤྲད་མཁའ་འགོ་འབྲུམ་རྫོང་། ལྷུང་མ་སེ་སྟོ་གོས་རིན་ཚེན་
གྲིས་གནས་སྟོ་རྟོག་མར་ལྷེས། དེང་དུས་ནང་ཚེན་རྫོང་ཁོངས། 5 རྒྱགས་ཀྱི་མིན་ལས་གནས།
བོད་ཀྱི་མདོ་ཁམས་རྒྱ་ཞེས་བྱ་བ་རུ་སྟོ་ལེ་བྲག་དཀར་ཤེལ་གྱི་གྲུང་ལུབ་འདྲེ་ཞེས་པ་སྟོ་ལེ་
བྲག་དཀར་ཡོད་པའི་ཕྱོགས་ལ་དབྱུད་ན་རུ་ལེ་སྐྱེ་འབྲུང་བ་ས་རན་རུ་ཆུ་རྫོང་འབྲུང་བ་ཡོད་པ་དང་།
རྒྱལ་རྫོང་ནས་འབབས་པའི་རྒྱལ་མོ་རུ་ལེ་ཆུ་གཉེས་གང་རུང་ཞིག་དང་ཉེ་བར་ཡོད་འདྲའང་
དབྱུད་དགོས། ས་རན་ཕྱོགས་སུ་སྟོང་གསལ་གཏེར་གནས་སྟོ་ལེ་བྲག་དཀར་ཟེར་བ་ཞིག་ཀྱང་
ཡོད་པར་འདུག་གོ།

བཞེ 7 ཡོན་ཏན་གྱི་གནས་གཙོ་པོ་རུ་དམ་གངས་ཀྱི་ར་བཞི། ཁོ་རི་རྗེ་རྗེ་ལེལ་ཁོམ་སྟེ། འདི་
ཡི་གནས་ཡིག་གཏེར་ཚེན་མཚོག་སྤིང་ཉིད་ཀྱིས་རྫོགས་ཚེན་གངས་ཁོང་ནས་བཞེས། དེང་
དུས་སྟེ་དགེ་རྫོང་ཁོངས། 8 ཡོན་ཏན་སྐྱ་གནས། བོད་ཀྱི་མདོ་ཁམས་འབྲི་ཞེས་བྱ་བ་རུ་
དབུལ་ཞེས་ལུང་བ་ལྷང་ཞེས་བྱ་བའི་རི་ལྷེ་བྲག་རི་གཡུ་འབྲུག་གནས་དུ་འགོ་བ་འདྲེ་ཞེས་པ་
རུ་ལེ་མདའ་པོ་བྲང་སྟེ་དགེ་གཡུ་འབྲུག་སྟེང་གི་མདུན་རོམ་འབྲི་གཉན་ལྷང་། དེང་དུས་སྟེ་དགེ་
རྫོང་ཁོངས། 9 ཡོན་ཏན་གསུང་གནས། བོད་ཀྱི་མདོ་ཁམས་འབྲི་ཞེས་བྱ་བ་རུ་ལོད་ཚེན་ཡ་
གྲུལ་སྤྲད་ཡོད་འཛོམས་ཞེས་པར་ཞེས་པ་མེ་ཡོད་འཛོམས་ནང་གི་བརྒྱ་ཤེལ་ལུག་། དེང་དུས་
སྟེ་དགེ་རྫོང་ཁོངས། 3 ཡོན་ཏན་རྒྱགས་གནས། བོད་ཀྱི་མདོ་ཁམས་འབྲི་ཞེས་བྱ་བ་རུ་ཉེ་
རུ་ཀ་དབལ་དགུ་ཡི་ཚུལ་དུ་གནས་ལྷེ་བརྒྱའི་སྐྱབ་ལུག་མེ་ཉོག་ཁ་སྟེ་འདྲེ་ཞེས་པ་རྫོ་འདྲ་རིན་
ཚེན་བྲག་ལོ། དབལ་སྤུངས་དགོན་གྱི་རྒྱབ་རི་ཡོངས་བྲགས་དབུ་ཚེ་བྲག་དཀར་དང་འདབ་
འབྲེལ་བ། དེང་དུས་སྟེ་དགེ་རྫོང་ཁོངས། 4 ཡོན་ཏན་ཡོན་ཏན་གནས། ཡོན་ཏན་གཏེར་ལྷ་
མན་གཏེར་ཉེར་ལྷ་སྐས་ཞེས་གནས་མིང་སྐས་པའི་ཚུལ་གྱིས་བསྟན་པ་ལ། ཀོང་སྐུལ་རིན་པོ་

ཆེས་རྫོང་ཡོད་པ་དེ་ག་ཤེགས་འདུས་པའི་མོ་བྲང་ཡིན་གསུངས། དེང་དུས་དཔལ་ལྷུལ་རྫོང་
ཁོངས། ༥ ཡོན་ཉན་མིན་ལས་གནས། མདོ་ཁམས་བོད་ཀྱི་འབྲི་ཞེས་བྱ་བ་རུམ་མེད་གཤེད་མེ་
འབྲམ་ནམ་མཁའི་བྲག་ཉིད་ལུང་ཞེས་པ་འབྲི་འཛོམ་ཐོག་ལྷ་མེད་གནས་བྲག་རུ་བྲགས། གཉེར་
ཆེན་བདུད་འདུལ་བས་གནས་སྐོར་སྤྱེས་ཤིང་གནས་ཡིག་ཀྱང་ཡོད། དེང་དུས་འཛོམ་པ་རྫོང་
ཁོངས།

༦ མིན་ལས་ཀྱི་གནས་ཀྱི་གཙོ་བོ་ཡོངས་བྲགས་གཞོག་རྩོམ་གྱི་གདན། དེང་དུས་དཔལ་ལྷུལ་
རྫོང་ཁོངས། ༧ མིན་ལས་སྐྱ་གནས། བོད་ཀྱི་མདོ་ཁམས་རྩ་ཞེས་བྱ་བ་རུམ་མེད་མ་རྒྱུ་བྲག་ཅེས་
རིན་ཆེན་སྐྱངས་པ་རུམ་མེད་དུས་སྐྱའི་སྐྱའ་ལྷུག་གྲུ་བཞིའི་ནང་ལུང་ཞེས་པ་སྐྱ་རྒྱུ་གྲག་ཡོད་
ཕྱོགས་རྩ་ཞེས་པ་རྩ་རྩུ་དང་ཉེ་བར་ཡོད་དགོས་འདྲ་འདྲ་སྐྱར་དབྱེད། དེང་དུས་གང་མ་
གསལ། ༨ མིན་ལས་གསུང་གནས། བོད་ཀྱི་མདོ་ཁམས་རྩ་ཞེས་བྱ་བ་རུམ་མེད་གཙང་ཞེས་བྱ་བྲག་
རི་རྩོམ་འདྲུང་ཞེས་པ་ཚེ་བ་སྐྱང་སྐྱང་རྩ་རྩུ་དང་ཉེ་བ་གཙང་ག་ཤེས་རྩོམ་ཤོ་ལོང་ཡིན། དེང་
དུས་པལ་ཆེར་དང་མཛོམ་སྐྱང་དང་དང་། སྐྱར་ཁམས་གང་རུང་ཞིག་ཏུ་ཡིན་པེས། ༩ མིན་ལས་
སྐྱགས་གནས། བོད་ཀྱི་མདོ་ཁམས་བྱ་འབོར་ཞེས་བྱ་རུམ་མེད་ལེས་ཞེས་བྱ་བྲག་རི་མེ་འབར་
འདྲུང་ཞེས་པ་བྱ་འབོར་སྐྱང་། ལི་ཐང་ས་ཕྱོགས་ཡིན་པས་ཡོད་པའི་ཕྱོགས་དང་བབ་ལ་དབྱེད་
ན་གྱི་བོ་གངས་ར་ཡིན་པ་འདྲ། དེང་དུས་ལི་ཐང་རྫོང་ཁོངས། ༡༠ མིན་ལས་ཡོན་ཉན་གནས།
བོད་ཀྱི་མདོ་ཁམས་རྩ་མོ་སྐྱང་ཞེས་སུམ་ལྷུལ་གྱི་བྲག་དཀར་ལྷུང་དཀར་མཁའ་འབྲོ་འདྲུང་ཞེས་
པ་ལྷུལ་གྱི་བྲག་ཅེས་པ་སྐྱ་རྩོད་ཡོད་སྐྱང་ཅེས་ཀྱང་དབྱེད་དགོས། དེ་ལྟར་ན་དེང་དུས་སྐྱ་ཞི་
འདུ་རྫོང་ཁོངས་ཡིན་དགོས།

༡༡ མིན་ལས་མིན་ལས་གནས། བྲག་རི་རྩོམ་སྐྱངས་པ་ཞེས་བྱ་བ་རུམ་མེད་རྩོམ་པའི་ལྷ་ཚོགས་
ཐམས་ཅད་བཞུགས་ཞེས་པ་བསེ་རྒྱལ་ལྷོག་བྲག་ཡིན་ཞིང་། ཕྱོགས་ཤར་དུ་གསུངས་པ་དང་ཡང་
འབྲིག་ཤིང་གི་ག་ཐོག་དགོན་པའི་ཤར་ཕྱོགས་ཉེ་དེང་དུས་དཔལ་ལྷུལ་རྫོང་ཁོངས་ཡོད་དགོས།
མདོ་ཁམས་སྐྱག་བྲག་ལྷུ་ཡི་སྐོན་མོ་འདུ་སྐྱག་། ལྷུ་ཡི་དཀར་མོ་ལྷུག་སྐྱག་། འབྲང་གི་གྱི་ཡིང་ཉ་
སྐྱག་། འབྲི་ཡི་དམ་པ་ཚོས་སྐྱག་། ལྷུ་ཡི་མོ་བོ་གནག་སྐྱག་། དེའུལ་གྱི་ནགས་རྒྱལ་ནགས་སྐྱག་།

མདོ་ཁམས་ཐོད་བཅུ་གཉིས། ༡ རྫོང་མོའི་སྐྱོད་གས་ཚེན་སྐོང་། དེད་དུས་ལའབ་ཁྱིའདུལ་རྫོང་ཁོངས།
 ༢ རྫོང་ཡི་རྩ་རྒྱལ་པན་ལུག། དེད་དུས་རྩ་རྫོང་རྫོང་ཁོངས། ༣ བཤར་གྱི་མ་ཚེན་སྐོམ་། དེད་
 དུས་མཐོ་ལོག་མ་ཚེན་རྫོང་ཁོངས། ༤ ཚ་བའི་རྫོང་རྩིལ་དག། ཚ་བ་དཔལ་ཤོད་རྫོང་
 ཁོངས། ༥ ཟེལ་ཁོམ་རྫོང་ལུང་རྩུང། དེད་དུས་སྡེ་དགེ་རྫོང་ཁོངས། ༦ རྒྱལ་ལུལ་ཁ་ཤ་ལུ་
 ལ། བཤར་རྒྱལ་མོ་རོང་ཁོངས། ༧ རྫོང་གངས་དགའ་མཚེད་བརྒྱན། བཤར་ཚེན་རྫོང་ཁོངས། ༨
 རྩིལ་ཤོད་ཁ་བ་ལོག་རི། ཉག་རོང་རྫོང་ཁོངས། ༩ མདོ་སྐྱད་བྲག་རྩུ་ཅ། དར་མདོ་རྫོང་ཁོངས།
 10 རྫོང་ཡི་རོང་ལ་རྒྱལ་མཚན་དང། རྫོང་ཚ་བ་རོང་གི་ཁོངས། 11 རོང་བཅན་ཁ་བ་དགའ་ལོ།
 འཛོ་བདེ་ཚེན་རྫོང་ཁོངས། 12 མི་ཉག་གཡུ་རི་ཅེ་རྒྱལ། དར་མདོའི་ཁོངས།

མདོ་ཁམས་གསུམ། ལྷ་ག་བདེ་འབྲམས་ཀྱི་སྐྱམ། ལུ་འཕོར་ཟབ་མོའི་སྐྱམ། ལུང་ལུང་གཡུར་མོའི་
 སྐྱམ་མོ།

མདོ་ཁམས་བའི་དདུལ་གཏུང། མདོ་ཁམས་བ་ལ་རག་ཤག་ཡང་ཟེད། མདོ་ཁམས་བ་ལི་སྡེ་དཔོན་
 ཚེན་མོ་བཞིའི་གས་ཡིན་ལ་སྐྱལ་ལུང་དཔོན་བའི་དཔོན་བདག་ཀྱང་ཡིན་པ་མ་ཟད། ག་ཟེའི་
 གཏུང་རྒྱུད་ཅེས་སྐྱལ་ལུང་གི་གཏུང་རྒྱུད་ཅེ་ཚེད་བཅི་སྐོལ་སྐྱར་མདོ་ཁམས་བའི་མི་རོ་སྐྱེས་པ་
 ཁྱིམ་པ་ཞེག་ཡིན་ཏུང་སྐྱལ་ལུང་གི་བྲ་བས་ལུག་འཚལ་སྐོལ་ཡོད། མདོ་ཁམས་བའི་མི་རོ་སྐྱེས་
 པ་གཞན་གཞོན་གང་འདྲ་ཞེག་འདས་ལྟོངས་མོང་ཏུང་དེའི་སྐྱར་ཞུགས་འབྲལ་གྱིས་སྐྱར་ཐལ་
 བཅུག་པའི་དདུལ་གྱི་མཚོད་རྟེན་ལེ་བཞེདས་ཉེ་སྐྱལ་ལུང་དཔོན་བར་འཛོག་སྐོལ་ཡོད།

མདོ་ཁམས་ཞབས་བྱུང་ཚེ་རིང་དབང་རྒྱལ། རབ་བྱུང་བཅུ་གཉིས་པའི་མེ་བྱུང་སྤྱི་ལོ་ 1642 ལོར་
 ཡབ་བཀའ་དབང་ཚངས་པ་དང་ལུམ་མདང་བཅུ་གཉིས་ཀྱི་སྐས་སུ་བྱུང་སྐྱལ་ལུང་དུ་འབྱུངས། ལོ་
 རྒྱལ་ནས་བཅུ་བཞི་བར་བོད་ཀྱི་ཡིག་ཅིས་སྐྱན་དག་སྐྱུངས། ལོ་བཙོ་སྐྱུན་ལོ་གསུམ་རིང་
 རྫོན་ལྷིང་དུ་ལོ་རྒྱ་བ་རྩམ་སྤེའི་བྱུང་སྐྱུན་དག་ལེུ་གསུམ་དང། ཅིས་སྐོར། ཡིག་རིགས་སྐྱ་
 ཚོགས། སྐྱ་མདོ་དབྱུངས་ཅན་མའི་རི་མོ་ཡོདས་རྫོགས། སྤེལ་སྐོར། རྫོང་མའི་ཚོས་ལུགས་
 བཅས་ལ་སྐྱུངས། རབ་བྱུང་བཅུ་གཉིས་པ་མེ་སྤེལ་སྤྱི་ལོ་ 1716 ལོར་གཞིས་ཀ་ཅེའི་ཡོང་
 བཞེས་སུ་བསྐོད། དེའི་ལྱི་ལོ་གཞིས་ཅེའི་རྫོང་དཔོན་གྱི་ལས་འགན་བཟུང་བཞེན་བའི་སྐབས་

སོག་པོ་རྒྱལ་གར་གྱི་དམག་སྡེ་བས་ནས། རྒྱལ་པོ་ལྷ་བཟང་ལྷ་སར་དམག་ཚོག་ཏུ་བསང་བ་
 སོགས་ལ་བརྟེན་རྫོང་དཔོན་འཕེལ་བྱུང་བུས། ལྷག་ཅེ་ཕྱེ་མིང་ལྷ་རྒྱལ་རབ་བརྟན་པོད་ཀྱི་མིང་
 རྫོང་བསྐོས། དེའི་ཕྱི་ལོ་ལྷགས་ཅེ་མི་གྲུང་རྫོང་གི་རྫོང་དཔོན་གྱི་ལས་འགན་ལོ་གཉིས་བརྒྱང་
 བཞིན་པའི་སྐབས་གཞོན་ནུ་རྩ་མེད་ཀྱི་རྟོགས་བརྗོད་མགོ་བརྩམས་ནས་མཚུག་མདོ་མཁར་ཏུ་
 རྫོགས་པར་བྱས། རབ་བྱུང་བཅུ་གཉིས་པའི་ལྷགས་ཀྱི་སྤྱི་ལོ་ ༡༧༥༠ ལོར་རྒྱ་ལའི་སླ་མ་སྐུ་
 མེད་བདུན་པ་བསྐལ་བཟང་རྒྱ་མཚོ་སྐུ་འབྱུང་ནས་པོད་དུ་ཚོག་མར་གདན་དྲངས་ནས་ལོ་རོ་
 གཉིས་སོར་པའི་ཚུ་སྟག་ལོ་པོད་གཞུང་གི་བྱང་འཁོར་གས་སུ་ཞུགས། ང་ལུམ་སྐུ་རྒྱ་གསུམ་གྱི་
 ཟེང་འབྲུག་སྐབས་མི་དབང་པོ་ལྷ་བའི་ཕྱོགས་སུ་ལངས། སྤྱི་ལོ་༡༧༥༥ལོར་པོ་ལྷ་བ་པོད་ཀྱི་
 མིང་རྫོང་གི་ཁྱིམ་འཁོས་རྗེས་པོད་ཀྱི་བཀའ་རྫོབ་གཙོ་བོ་ཞིག་ཆགས། སི་ཏུ་ཚོས་ཀྱི་འབྲུང་
 གནས་ཀྱི་མཚུན་ནས་སུམ་ཉགས་དག་གསུམ་སོགས་བརྗོད་ཀྱི་རྫོང་ལ་མཁས་པར་སྐྱེད་ས་
 ་ཤིང། སི་ཏུའི་འབྲེལ་ཆེན་བརྩམ་པའི་བཀའ་ཡི་སྐུལ་མ་གནང། སྤྱི་ལོ་༡༧༥༧ལོར་སི་ཏུའི་
 འབྲེལ་ཆེན་བརྩམས་ཟིན་པ་དང། པོད་གཞུང་དགའ་ལྷན་པོ་བྱང་གི་རྫོབ་གཉེར་བརྩམས་དང།
 སེར་འབྲས་ཀྱི་བརྗོད་རྫོབ་གཉེར་བརྩམས་ལ་རྫོབ་གཉེར་གྱི་རྒྱུན་སྡེ་ལ། གསུང་ཚོམ་ནི་མི་
 དབང་རྟོགས་བརྗོད་ཞེས་མི་དབང་པོ་ལྷའི་རྟོགས་པ་བརྗོད་པ་དང་གཞོན་ནུ་རྩ་མེད་ཀྱི་གཏམ་
 རྒྱུད་སོགས་ཁོང་གཞོན་ནུའི་དུས་སུ་བརྩམས་གནང་བཞིག་ཡིན།
 མདོ་མཁའ་བརྟེན་ལེ་ཤེས་རྗེ་། རབ་བྱུང་བཅུ་གསུམ་པའི་ལྷགས་སྡེ་ལ་སྤྱི་ལོ་༡༨༠༠ལོར་མགོ་ལོག་
 གི་ལུལ་གོང་གསེར་བཟ་ཤེས་ཁ་མདོ་ན་འཁྲུངས། རབ་བྱུང་བཅུ་བཞི་པའི་མེ་སྟག་སྤྱི་ལོ་
 ༡༨༤༤ལོར་སྐུ་གཤེགས།
 མདོ་གོང་མ་དཔོན་པ། རབ་བྱུང་བཅུ་བཞི་པའི་ལྷགས་ཀྱི་སྤྱི་ལོ་༡༨༥༠ལོར་མཚོ་སླས་བྱག་བཏབ།
 ལྷག་མཚའ་རྫོང་མ་བཡིན། ང་ལྷ་མགོ་ལོག་པོད་རིགས་རང་རྫོང་ཁུལ་དང་མཚོ་ཁོངས་སུ་ཡོད།
 མདོ་རྒྱུད། མདོ་དང་སྟགས་ཀྱི་གཞུང།
 མདོ་རྒྱུད་ཀྱི་ས་ལམ། མདོ་སྟགས་ཀྱི་གཞུང་ལས་བཤད་པའི་སངས་རྒྱལ་སྐུ་བའི་ས་དང་ལམ་
 ཀྱི་རྣམ་བཞག

མདོ་འགག། ① ཁང་པའི་བར་ཁྲམས། ② ལམ་དང་ཚུ་སོགས་ཀྱི་འདུས་མདོ། ③ དོན་གནད་ཀྱི་
སྒྲིབ་པོ།

མདོ་འགག་མ་དགོན་པ། རབ་བྱུང་བཅུ་བཞི་པའི་ལྷགས་སྐྱེལ་སྤྱི་ལོ་༡༤༦༠ལོར་གྲག་མཚོང་བདེ་
འགྲོའ་གྱིས་བྲག་བཏག་གྲུབ་མཐའ་རྙིང་མ་པ་ཡིན། ད་ལྟ་མགོ་ལོག་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་
བད་མ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

མདོ་འགྲུབ། མོག་མཛད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྐྱོད་མ་སྟེད་ཅིག་སྟེ།
དབྱིན་སྐད་དུ་focusing ཟེད།

མདོ་སྒྲགས། མདོ་དང་སྒྲགས།

མདོ་སྒྲགས་ཀྱི་ཁྱད་བར་བཞི། མ་ཚོངས་པ་དང་། ཐབས་མང་། དཀའ་བ་མེད་པ། གཤུལ་བྱ་དབང་
པོ་ཤིན་ཏུ་རྩོམ་པའི་དབང་དུ་བྱས་པ་བཅས་སོ། །

མདོ་སྒྲགས་བྲག་ལེན། མདོ་ལྷགས་ཀྱི་གཞི་གསུམ་ལག་ལེན་དང་། སྒྲགས་ལྷགས་ཀྱི་ལྷ་དང་སྐྱང་
མའི་མཚོད་འབྲུལ། གདངས་དབྱངས་སོགས་ཀྱི་ལག་ལེན།

མདོ་ཚུ། མཚོ་སྟོན་ཞིང་ཆེན་ཁོངས་མགོ་ལོག་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་གྱི་མ་སྟེད་རྫོང་གི་འབབ་
ཚུ་ཞིག།

མདོ་ཆེན་དགོན། ཟུབ་བསྟན་ཉི་ཤར་གླིང་ཕྱིར་སེང་གཉིས་པ་མདོ་ཆེན་ཨ་ཁོ་རིས་ཞེས་གྲང་
གྲགས། འདེབས་མཁན་དང་བཏག་དུས་མ་གསལ། ཟུབ་མཐའ་རྙིང་མ་པ་ཡིན། ད་ལྟ་རབ་བོད་
རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་ཚུ་ཆེན་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

མདོ་སྟོད། ཐ་སྟེད་འདི་ཆེས་སྲ་ཤོས་ནི་སྟག་ཚང་དཔལ་འགྲོའ་བཟང་བོའི་རྒྱ་བོད་ཡིག་ཚང་ལས་
གསལ། སྤྱི་ལོ་༡༩༥༧ལོར་སེ་ཆེན་ཁུ་མི་ལིས་ཀྱིས་འགོ་མགོན་ཚོས་རྒྱལ་འཕགས་པ་ལ་
དབང་ཡོན་བར་བ་བོད་ཚོལ་ཁ་གསུམ་སྤུལ་པའི་སྐྱབས་སུ་ཚོལ་ཁ་གསུམ་གྱི་ས་མཚམས་
དབྱེ་བར་སོག་ལ་སྐྱུ་བོ་མན་ཆད་ནས། མ་རྒྱའི་ཁུག་པ་ཡན་ཆད་བར་ལ་མདོ་སྟོད་མི་ལི་ཚོལ་
ཁ་ཟེད། ཞེས་གྲགས།

མདོ་སྟོད་དགོན། རབ་བྱུང་བཅུ་གསུམ་པའི་ཤིང་ཡོས་སྤྱི་ལོ་༡༧༥༥ལོར་དགེ་སློང་ཤུ་དང་རྒྱས་

ཀྱིས་བཏབ། ལྷ་མ་ཐལ་ས་སྐྱ་བ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མངོས་འོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་ཉལ་ཚུ་
རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

མདོ་སྟོང་མིའི་ཚོལ་ལ། མདོ་སྟོང་གི་འབྲེལ་བ་འདད་ལ་གཟིགས།

མདོ་དར་ལ། རོལ་མོའི་བྲེ་བྲག་ཅིག།

མདོ་དོན། རྩ་བའི་དོན། རྒྱ་ཆ་མང་པོ་མ་བཤད་པར་མདོ་དོན་བཤད་ན་གོ་བདེ།

མདོ་དོན་སྟོང་པོ། མདོར་བསྐྱས་ལུ་རྒྱའི་སྟོང་པོ་འཕུ་ལུ་རྒྱའི་དོན་གཞན་གཙོ་བོ།

མདོ་སྡེ། [སྤྱུ་རྒྱུ]ལུལ་གང་དུ་གང་ཟག་གང་གི་སྡེར་དུ་གསུངས་པ་སྟོས་པས་གནས་དང། ཀུན་
རྫོབ་དང་དོན་དམ་པའི་བདེན་པའི་མཚན་ཉིད་སྟོས་པས་མཚན་ཉིད་དང། སྤང་ཁམས་སྡེ་
མཆེད་ལ་སོགས་པ་སྟོས་པས་ཚོས་དང། དགོངས་པའི་དོན་ཟབ་མོ་དག་སྟོན་པས་དོན་བཅས་
བཞེ་སྟོས་པས་མདོ་སྡེ་ཞེས་བྲལོ། །

མདོ་སྡེ་དེས་པའི་དོན་བཅུ་གསུམ། མདོ་སྡེ་གང་དག་སྟོང་པ་ཉིད་དང། མཚན་མ་མེད་པ། སྟོན་པ་
མེད་པ། མདོན་པར་འདུ་མི་བྲེད་པ། མ་སྡེས་པ། མ་བྱུང་པ། དངོས་པོ་མེད་པ། བདག་མེད་པ།
སེམས་ཅན་མེད་པ། སྲོག་མེད་པ། གང་ཟག་མེད་པ། བདག་པོ་མེད་པ། རྣམ་པར་ཐར་པའི་སྟོ་
ཡི་བར་དུ་མེད་པར་བསྟན་པ་བཅས་སོ། །

མདོ་སྡེ་དགོངས་པ་དེས་འབྲེལ་གི་ལེ་ལུ་བཅུ།

༡ དོན་ཟབ་དགོངས་དེས་འབྲེལ། ༢ ཚོས་འཕགས། ༣ རྫོ་གོས་རྣམ་དག། ༤ བབ་འབྲོབ། ༥ རྫོ་
གོས་ཡངས་པ། ༦ ཡོན་ཏན་འབྱུང་གནས། ༧ དོན་དམ་ཡང་དག་འཕགས། ༨ བྲམས་པ། ༩
སྟོན་པས་གཟིགས། ༡༠ ཡོན་ཏན་གི་ཚོགས་རྣམ་པར་དེས་པ་བཅས་ཡིན།

མདོ་སྡེ་རྒྱ་ལ། བྲམས་ཚོས་སྡེ་ལས་རྒྱན་རྣམ་གཉིས་གི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་སྟེ། དང་དེས་གི་མདོ་སྡེ་སྡེ་
ཚོགས་པའི་དོན་གཏན་ལ་འབེབས་པར་བྲེད་པའི་གཞུང་། ལེ་ལུ་ཉེར་གཅིག་པ། རྒྱ་གར་གི་
མཁན་པོ་ཤུ་ལྷ་སིང་ཏ་དང། ལོ་རྒྱུ་བ་དཔལ་བཅེགས་གི་འགྲུར་ལ་རྫོ་སྟོན་ཞེས་རབ་གིས་
འགྲུར་བཅོས་བྲས་པའོ། །

མདོ་སྡེ་ལ། ① དོན་དང་ཤེས་པ་རྩས་སུ་བྱུབ་པར་སྐྱེ་ཞིང་ཚོས་རྣམས་རིགས་པའི་ལམ་ནས་གཙོ་བོར་

གཏན་ལ་འབེབས་པའི་ནང་པའི་གྲུབ་མཐའ་འཛིན་པ་ཞིག །། ༢ ། མདོ་རྗེའི་རྗེས་སུ་འབྲངས་ནས།
རང་རིག་དང་ཕྱི་དོན་གཉིས་ཀ་བདེན་ཞེན་གྱིས་ཁས་ལེན་པའི་ཐེག་དམན་གྱི་གྲུབ་མཐའ་སྣ་བ།
མདོ་རྗེ་རྗེས་པའི་དབུ་མ་ལ། སློབ་དཔོན་ལེགས་ལྷན་གྱིས་སློབ་སྦྱོང་བའི་ཕྱི་དོན་རང་གི་མཚན་ཉིད་
ལྱིས་གྲུབ་པ་ཁས་ལེན་པའི་དབུ་མ་རང་རྒྱུད་པའི་གྲུབ་མཐའ་སྣ་བ།

མདོ་རྗེ་རྗེས་པའི་དབུ་མ་རང་རྒྱུད་ལ། དབུ་མ་རང་རྒྱུད་པའི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། ཕྱི་དོན་ཡོད་པ་
མདོ་རྗེ་བ་དང་མཐུན་བར་ཁས་སྲུངས་བས་ན་མདོ་རྗེ་རྗེས་པའི་དབུ་མ་རང་རྒྱུད་བ་ཞེས་
བཏགས་པ་ཡིན།

མདོ་རྗེ་སྣ་བ། མདོ་རྗེ་བ་དང་གཅིག །

མདོ་རྗེ་ཟ་མཉོག་ཤེས་པའི་ཕྱི་བཅན་པོ་ཁྱི་རྗེ་རྗེས་བཅན་གྱི་དུས་པོད་གྱི་ལོ་རྒྱུ་བ་ཞང་ཡེ་ཤེས་
རྗེས་རྒྱ་གར་སྐད་ནས་པོད་སྐད་ཏུ་བསྐྱུར་བ།

མདོ་རྗེ་ཟ་མཉོག་གི་སྤྱིང་པོ། པོད་རྗེ་ལྷ་ཐོ་ཐོ་འེ་གཉན་བཅན་གྱི་ཐུགས་དམ་གཉན་པོ་གསང་བར་
གྲགས་པའི་ནང་ཚོན་པོད་ལ་ཐོག་མར་བྱུང་བའི་མདོ་རྗེ་ཞིག ། འཇམ་པོད་ཡིག་གསར་གཏོང་
བྱས་རྗེས་གཞི་ནས་པོད་ཡིག་ཏུ་བསྐྱུར།

མདོ་རྗེ་ལས་རྣམ་འབྲེད། མདོ་འདི་རྒྱལ་པོ་ལྷ་ཐོ་ཐོ་འེ་གཉན་བཅན་ལ་ཐོག་མར་བྱུང་བའི་ཚོས་
དཔེའི་གས་ཡིན་པར་ལོ་རྒྱུས་ཡིག་ཆ་མང་པོར་གསལ་ལ་ཞིང་ནང་དོན་ཉི་ལས་རྒྱ་འབྲས་ཀྱི་རྣམ་
གཞག་གསལ་པོར་སྟོན་པ་ཞིག་ཡིན།

མདོ་རྗེ་ལུང་རྗེ་གཞི། ལུང་གཅིག་ལས་འཕྲོས་པ་དང་། བར་མ། རིང་མོ། ལྷན་ཆེགས་ཉེ་བཞི།
མདོ་རྗེའི་མཚོད་ལ། པོད་རྒྱལ་སུ་ལེ་བཅན་པོའི་སྐབས་བསམ་ལས་སུ་བཏུགས་པའི་དུས་མཚོན་
ཆེན་པོ་ཞིག

མདོ་རྗེའི་རྒྱུད་རིས། སངས་རྒྱས་བཅོམ་ལྷན་འདས་ནས་འབགས་པ་ཐོགས་མེད་སྐྱེ་མཚེད་བར་གྱི་
མདོ་ཕོ་གས་ཀྱི་རྒྱ་བརྒྱུད་ཀྱི་རིས་སྟུ།

མདོ་རྗེའི་རྗེ་རྣོད། ལྷག་པ་ཉིང་འཛིན་གྱི་བསྐྱབ་པ་གཙོ་བོར་སྟོན་ལ། གསུང་རབ་ཡན་ལག་བཏུ་
གཉིས་ཀྱི་ནང་ནས་མདོའི་རྗེ་དང་། དབྱངས་ཀྱིས་བསྟུང་བའི་རྗེ་དང་། ཆིགས་སུ་བཅད་པའི་

སྤྲེང་དང། ཆེད་དུ་བརྗོད་པའི་སྤྲེང་དང། ལུང་དུ་བརྗོད་པའི་སྤྲེང་དང། ཤིན་ཏུ་རྒྱས་པའི་སྤྲེང་དང།
མདུན་དུ་བྱུང་བའི་སྤྲེང་བཙམས་བལྟས་པའི་སྤྲེང་སྟོན་དོ། །

མདོ་མདའ་དགོན། འདེབས་མཁན་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། གྲུབ་མཐའ་བོན་བོ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་
རང་སྤྱོད་ལྗོངས་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་མཛོ་སྐང་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

མདོ་སྤྱི། སྤར་བོད་གཞུང་གི་མདོ་ཁམས་སྟོན་སྤྲེང་སྤྱི་ཁུལ་ལ་ལས་ཀ་བྱེད་མཁན་གྱི་ལས་ཁུངས་ཞིག
མདོ་ཕྱོགས་རྒྱ་རྒྱ་བ་རོལ་ཏུ་སྤྱིན་པ་གཙོ་བོར་སྟོན་པའི་གཞུང་།

མདོ་ཕྱོགས་གྱི་བཤའ་གྲུ། དབུ་མ་དང། ཚད་མ། འདུལ་བ། མདོན་པ་སོགས་གཞུང་ཆེན་མོ་རྣམས་
སློབ་གཉེན་བྱེད་པའི་བཤའ་གྲུ།

མདོ་ཕྱོགས་ལམ་རིམ་བརྒྱུད་པ་གསུམ། ཟབ་མོ་ལྟ་རྒྱུད། རྒྱ་ཆེན་སྤྱོད་རྒྱུད། ཉམས་ལེན་བྱིན་
རྒྱལ་ས་རྒྱུད་བཙམས་སོ། །

མདོ་བ་དགོན། བསམ་གཏན་བཟ་ཤིས་དགོ་མཚན་སྤིང་ཞེས་ཀྱང་གྲགས། རབ་བྱུང་བཅུ་བཞི་པའི་
ནང་ཅས་ན་གཉན་ཅེ་དཔོན་སློབ་དག་དབང་ཚོས་འཕེལ་ནས་བྱུག་བཏབ་མཛད། གྲུབ་མཐའ་

དགོ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་རྒྱ་བ་བོད་རིགས་རང་སྤྱོད་ཁུལ་རྩ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།
མདོ་བ་དགོན་དགའ་ལྗོངས་ཆོས་ལཁོར་སྤིང་། དགའ་ལྗོངས་ལོ་བྱེད་ཀྱི་དུས་སུ་བྱུག་བཏབ། ད་ལྟ་མཚོ་

སྟོན་གསེར་ཁོང་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།
མདོ་བ་རྒྱ། ཉེ་ཆོག་རྒྱན་ལྟེ། ལྷན་དག་གི་རྣམས་སུ་མདོ་བ་རྟ་དང་རྟ་མདོ་བ་གང་བདེ་བརྗོད་ཆོག་

མདོ་བ་མདོ་སྤྱོད་དང་རྒྱས་སྤིང་། རབ་བྱུང་བཅུ་དྲུག་པའི་ཤིང་མག་སྤྱི་ལོ་༡༤༣༥ལོར་དགོ་
འདུན་རྒྱ་བཙམས་བྱུག་བཏབ། གྲུབ་མཐའ་དགོ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་མཚོ་སྟོན་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

མདོ་བ་བོན་རྒྱ་དགོན་པ། བཤའ་གྲུ་དུས་སུ་བྱུག་བཏབ། གྲུབ་མཐའ་དགོ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་མཚོ་
སྟོན་རིམ་གོང་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

མདོ་སྤྲུག། ཁང་པ་ནང་མ་དང་བྱི་མའི་བལྟས་མིང་།
མདོ་མང་དགོན། འཛད་སྐང་ཨ་འཕེན་དང། ཁོང་གི་ཆ་བོ་རྩལ་ཞིམས་དེ་རྗེ་རྣམ་གཉིས་གྱིས་བཏབ།

དུས་ཚོད་མ་གསལ་ཡང་། ལྷ་མ་རྩལ་ཞིམས་དེ་རྗེ་རྒྱ་ནག་གོང་མཚོན་ལུང་གི་རྣམས་སུ་རྒྱལ་བོད་

ཁོ་རྒྱ་རབ་བརྟན་རྒྱལ་པོ་ལ་མཐུ་ཐོར་བཏང་བའི་ཆེད་རྒྱ་ནག་ཏུ་གདན་ཞུས་བྱས་པའི་ལོ་རྒྱུ་ས་ལ་
གཞིགས་ན་སྤྱི་ལོའི་དུས་རབས་བཙོ་བརྒྱད་པའི་དུས་དཀྱིལ་ཙམ་ལ་བཏབ་པ་འདྲ། ལྷུ་ལ་མཐུ་ཐོར་
མ་པ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་བོད་རིགས་རང་སྤོང་ཁུལ་བྲག་འགོ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

མདོ་མེད། ① ལུགས་བསམ་མེད་པ་སྟེ། མི་མདོ་མེད། མོ་མདོ་མེད་ཅེས་པ་སྟེ། ② [མདོ་མེད།]

ཅེས་སྒྲིག་གངས་ལྷི་ལ་བ་མདོའི་ཐོག་ཏུ་བཞག་ནས་སྟོག་ན་ལྷ་སའི་སྐད་དུ་ཆོ་མེད་ཅེས་པ་དང་
དོན་གཅིག་། སྤྱིང་མོ་མེད་པ་དང་། ཁེ་ཕན་མེད་པའི་དོན་ཡིན། དཔེར་ན། ང་ལས་ཀ་བྱས་ནས་
ལོ་བདུན་རེད། ད་ལོ་སའ་ཆེར་སྟོབ་དཔོན་གཞོན་པའི་ལས་ཐོབ་རྒྱུ་ལ་རེད། དེས་ན་ད་ལོ་
ཞིབ་འཇུག་སྟོབ་རྒྱལ་ལ་འཕྲོད་འདུག་ཀྱང་། དེ་འདོན་ལ་མདོ་ཅི་ཡང་མི་འདུག་། ཡང་། ས་ཁང་
རྒྱ་ཆོང་པ་དེས་དབྱར་རྩ་དཔུན་འདུ་རྒྱ་མ་གང་དེས་སྐོར་གྲི་ལྷ་རེ་སྤྱིན་ཟེད། འོན་ཀྱང་ང་ལྱང་
པ་མང་པོ་ཞིག་སོང་ནས་རྒྱ་རྩ་ཉི་དུས་རྒྱ་མ་གང་རེ་ལ་ཏ་ལམ་གྲི་ལྷ་མ་ཟེན་ཙམ་གནས་
འདུག། དེ་ལྟར་བཙོང་ན་མདོ་ཅི་ཡང་མི་འདུག་ལྟ་བུའོ། །

མདོ་སྐད། གན་འདུས་བོད་བཙན་པོའི་སྐབས་སུ་མདོ་ཁམས་ཡུལ་གྱི་སྤྱི་ལ་མདོ་སྐད་ཅེས་འཛོད་
སྟོལ་ཡོད་པ་ཉོང་ཏུང་ཡིག་ཆའི་ནང་དུ་གསལ། འུ་བྲག་མདོ་སྐད་ཅེས་པའི་མིང་འདི་སོག་
རྒྱལ་ཁུ་པེ་ལའི་སྐབས་སུ་འགོ་མགོན་ཆོས་འཕགས་ལ་ལུལ་བའི་མོད་ཆོལ་ཁ་གསུམ་ཞེས་
པའི་ནང་གི་མདོ་སྐད་ཀྱི་ས་ནི། རྒྱ་བོད་ཡིག་ཆེད་ལས། མ་རྒྱུ་ཁུག་པ་མན་ཆད་ནས། རྒྱ་མཚོ་དྲེན་
དཀར་པོ་ཡན་ཆད་བར་ལ་མདོ་སྐད་ཟེད།

མདོ་སྐད་རྟེན་ཆོལ་ལ། མདོ་སྐད་ཀྱི་འབྲེལ་བ་བཤད་ལ་གཞིགས།

མདོ་སྐད་ཀྱི་རྒྱལ་རྒྱུད། མངའ་བདག་དཔལ་འཁོར་བཙན་ཀྱི་སྲས་རྒྱུང་བ་ཞི་བཟ་འིས་བཅེགས་པ་
དཔལ། བཟ་འིས་བཅེགས་པའི་སྲས་འབྲིང་བའོད་ལྷོ། འོད་ལྷོ་ལ་སྲས་བཞི་བྱང་བའི་གཉིས་པ་
ཞི་ལྷོ་ཟེར་བ་མདོ་སྐད་དུ་སོང་ནས་མདོ་སྐད་ཀྱི་རྒྱལ་རྒྱུད་རྣམས་བྱང་བ་ལ་མདོ་རྒྱལ་རྒྱུད་ཟེད།
མདོ་སྐད་ཆོས་འབྱུང་། མདོ་སྐད་ཆོས་འབྱུང་དེ་བ་ཐེར་རྒྱ་མཚོ་ཞེས་བྲལ། འདི་བྲག་སྐོམ་པ་བསྟན་
པ་རབ་རྒྱས་ཀྱིས་རབ་བྱུང་བཅུ་བཞི་པའི་ཤིང་སྤང་ལོར་བསྐྱེགས། རྒྱ་བྱང་བཟ་འིས་འབྲེལ་
ཀྱི་བར་མར་ཤོག་ཀྱངས་དབུ་བརྒྱ་ཐམ་པ་ཡོད། དེའི་ནང་དོན་ཨ་མདོའི་ཡུལ་གྱི་ཁག་གི་

དཔོན་མ་ལག་སོ་སོར་བྱོན་པའི་བསྟན་འཛིན་སྤེས་བྱ་དང། ལྷ་རྒྱུན་མང་ཉུང། ས་ཚིག་ས་རིང་
སྤང། འབྲོར་བ་ཐོན་ཁྲུངས་སོགས་ཞིབ་ཏུ་བཤད་ཅིང། ཁྲུང་པར་དུ་དབྱེན་ཚེས་འཕྲུང་རྒྱལ་
རབས་རྣམས་མངས་བྱུག་བརྒྱ་ལྷག་ཙམ་གྱི་མཚན་བྱང་དང་ཚེས་བའི་བཞོད་ཡོད་པ་དེ་ལོ་རྒྱུ་ས་
སྤྲེལ་དག་ལ་མཁོ་གལ་ཆེ་བར་སྤང།

མདོ་སྐང་སྤྱི་བྱུག། སྤྱི་ལོ་༡༤༦༥ལོར་བོད་དམག་གིས་ཉག་རོང་མགོན་པོ་རྣམས་རྒྱལ་བཙུག་ཞིང།
རབ་བྱུང་བཙུག་པའི་མེ་ལོས་སྤྱི་ལོ་༡༤༦༧ལོར་ཉག་རོང་ཁོག་ཏུ་མདོ་སྐང་སྤྱི་བྱུག་བཙུགས་
ཤིང་ཅིས་དཔོན་བློན་རབ་བའ་མདོ་སྤྱིར་བསྐོ་བཞག་གཞན། སྤྱི་ལོ་༡༤༧༩ལོར་དཀར་མཛེས་
དར་རྒྱས་དཔོན་པ་དང་བེ་རུ་དཔོན་པ་གཉིས་འབྲུགས་པ་བྱས་པས་བེ་རུ་དཔོན་པ་པམ། རབ་
བྱུང་བཙུག་པའི་ས་རྩ་ལོ་སྤྱི་ལོ་༡༤༧༩ལོར་བེ་རུ་དཔོན་པས་རྒྱ་དམག་རྒྱབ་ཅ་བྲངས་པ་དང།
དར་རྒྱས་དཔོན་པས་བོད་དམག་རྒྱབ་ཅ་བྲངས་ནས་སྤྲར་ཡང་འབྲུགས་པ་བྱས་མཐར་དར་
རྒྱས་དཔོན་པ་པམ། ཉག་ཁོག་གི་མདོ་སྤྱི་ཆབ་མདོར་སྤོར་དཔོན་པ་བྱུང། དུས་དེར་བསྐྱལ་
པ་ས་རྩ་ལོ་དུས་འགྲུར་ཞེས་ཁམས་སྤོགས་སུ་སྐྱུང་བྲགས་ཆེ། མདོ་སྐང་ཁུལ་གྱི་ཞི་བྲག་སྤྱི་
འདོམས་བཀའ་རྒྱོན་རྣམས་བྱམས་པ་བསྟན་དར་རོ་ལས་བསྐོ་གཞག་གིས་ཆབ་མདོ་ས་གནས་
སུ་བཀའ་ཤག་སྤྱི་བྱུག་ལས་ཁྲུངས་དངོས་སུ་བཙུགས་ཤིང། དེར་ལས་བྱ་རིམ་བཞི་མེར་སྤྱི་
གཉིས་དང། རོགས་དཔོན་མཁའ་རིམ་གཉིས། མགོན་ལས་གཉིས། བཀའ་བྱུང་གཅིག་ཤག་ལ་
མགོན་གཅིག་ཤག་ཞེས་འགག་གཅིག་ཤག་ལས་བྱ་དབྱུས་མ་ཅེ་ཤོད་མེར་སྤྱི་བཙུགས་བཙུགས་ཡོད།
ལས་འགན་ལེ། མདོ་སྐང་ཁུལ་གྱི་ས་སྤྲང་མདའ་དཔོན་དང། རྩོད་འགོ་གཞིས་སྤོད་བཙུགས་
མི་འགོ་བོད་སྤེལ་གཞུང་ནས་བསྐོ་གཞག་བྱས་བྱུང། ས་སྤྲང་འགོ་དམག་ས་གནས་གང་ཏུ་
བཙུགས་སྤོད་དཔོན་མིན་མདོ་སྤྱི་ནས་ཐག་གཅོད་གཞན་རྒྱ་དང། རྩོད་གཞིས་སོ་སོའི་ཁུལ་བསྐྱ་
ཞེས་འདོམས་བྱེད་སྤོགས། འཆར་འཕར་རྐང་འགོ་ལག་འདོན་གྱི་ཁུལ་རིགས་ཉེ་རྒྱུང་མི་
སྤོམས་པའི་རིགས་ལ་ས་མིའི་ཞིབ་གཅོད། དམག་ལོགས་འདུ་འབྲོད། ས་འགག་ཁག་ཏུ་རྩ་
སྤྲེལ་བལ། བགས་རིགས། ལྷན་རྒྱས་ལ་སོགས་པའི་ཤོ་ཁུལ་བསྐྱ་རྒྱ་དང་དམ་བསྐོ་གཞོན་བ་
བཙུགས་མདོར་ལ་ཁུལ་དེའི་ཞི་བྲག་བྱེད་སྤོད་ནང་ནས་ས་མཚན་ས་ཐོབ་ཤོར་གྱི་རྩོད་བསྟེན་ཡོ་

ཡང་རིགས་པོད་སྡེ་པ་གཞུང་ལ་དགོངས་སྐྱོར་དགོས་པ་ལས། དེ་བྱིངས་མདོ་སྒྲི་རང་ནས་ཐག་
གཅོད་བྱས་ཚོག་པ་བཅས་རེད།

མདོ་སྐད་རྫོང་ཆེན་བཞི། བསྐྱོ་ཚོས་རྫོང་ངམ་ཕུལ་ལ་ཡང་རྫོང་། བྲག་དཀར་སླེལ་རྫོང་། ཨན་རྒྱང་
གནམ་རྫོང་།

ཤ་རྫོང་བཅས།

མདོ་ཅམ། རྒྱས་པ་རང་མིན་པ། མདོ་ཅམ་བསྐྱེད་པར་བྱ་བ་ཞི་འདི་ལྟ་སྟེ།

མདོ་ཅེ་སྐད། བྲག་བཏབ་མཁལ་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། བྲག་མཐའ་དགེ་ལུགས་ཡིན། ད་ལྟ་
མཚོ་ཤར་ཡ་རྗེ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

མདོ་ཚོན་གསུམ། ཅ་བཤད། ཆ་མ་ཐུག། བཀའ།

མདོ་ཚེག། །སློག་སྐད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྐྱོད་ཐ་སྐད་ཅིག་སྟེ།
དབྱིན་སྐད་ཏུ་focus ཟེད།

མདོ་འཛིན་པ། རྫོས་གར་གྱི་འཁྲབ་བྱའི་དོན་གང་ཡིན་པ་དེའི་གཞུང་སྲོང་བ་པོ།

མདོ་བཞི། བོད་ཀྱི་གསོ་བ་རིག་པའི་གཞུང་ལུགས་ཀྱི་བརྟག་དབྱེད་དང་། སྐྱེན་བཅོས་སོགས་ཀྱི་
གཞུང་ལུགས་ཀྱི་སྡེ་ཚན་མདོར་བཞེད་བསྐྱེད་པ། བརྟག་པ་ཅ་རྒྱའི་མདོ་དང་གཅིག་། ཞི་བྱེད་
སྐྱེན་གྱི་མདོ་དང་གཉིས། །སྐྱོང་བྱེད་ལས་ཀྱི་མདོ་དང་གསུམ། །འཇམ་རྩལ་དབྱེད་ཀྱི་མདོ་དང་
བཞི། ཞེས་སོ། །

མདོ་བཞེ་མོ་དགོན། མིང་གཞན་འདོད་དགུ་ཕུན་ཚོགས་སྤྱིང་ཟེད། བབ་བྱུང་བརྒྱ་གཉིས་པའི་ཕྱིང་
སྐྱེལ་སྐྱི་ལོ་༡༧༠༧ལོར་རྒྱ་མ་ནང་སོ་གཡུང་རྒྱུད་བསྐྱེད་འཛིན་གྱིས་བཏབ། བྲག་མཐའ་པོན་
པོ་ཡིན། ད་ལྟར་དཀར་མཛེས་པོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་རིག་བྲག་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

མདོ་ཡས་དགོན། སྐྱི་ལོ་༡༦༧༧ལོར་གསར་འདེབས་མཛད། བྲག་མཐའ་རྗེད་མ་བ་ཡིན། ད་ལྟར་
པ་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་འབར་ཁམས་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

མདོ་རས་པ། འདི་ཕུལ་གྱིང་ཐང་སྐྱོ་མ་ཞང་གི་སྐྱོ་བ་མ་གྲགས་ཅན་ཞིག་ཡིན་ཀྱང་ལོ་རྒྱུས་མ་མཐོང་།

མདོ་རིས། མདོ་བཞི་རྟའི་མིང་ཉེ་ཏེ་ཏེ་མདོ་བའི་སྐྱེ་རིས།

མདོ་ལས་བྱུང་བའི་མཚོད་རྗེས་བཟུ། མེ་ཉོག་ །མེང་ག། མྱོས། ལྷག་ག། ལྷེ་མ། ལ་བཟལ། ལྷག།
གདུགས། ལྷལ་མཚོ། བ་དན་ལོ། །

མདོ་ལས་བྱུང་བའི་སྐྱོ་བ་བཅུ་དྲུག །མ་སྐྱད་བའི་ཚུལ་ཁྲིམས། གུས་བར་སྐྱོབ་བའི་ཚུལ་ཁྲིམས།
བསྐྱབ་བ་ཡོངས་རྫོགས་བའི་ཚུལ་ཁྲིམས། ལུས་ངག་ཡུན་སུམ་ཚོགས་ག། གུན་སྐྱོད་ཡོངས་
སྐྱད་ག། གུན་སྐྱོད་དགོ་ག། གུན་སྐྱོད་ཁན་མ་ཐོ་བ་མེད་ག། གུན་སྐྱོད་གཞོན་བ་མེད་ག། གུན་
སྐྱོད་རྗེས་སུ་མཐུན་ག། གུན་སྐྱོད་རྗེས་སུ་འཕྱོར་ག། གུན་སྐྱོད་ཐབས་དང་ལྡན་ག། གུན་སྐྱོད་
འཚམ་ག། གུན་སྐྱོད་མཐུན་ག། གུན་སྐྱོད་གདུང་བ་མེད་ག། གུན་སྐྱོད་འགྱོད་བ་མེད་ག། གུན་
སྐྱོད་ཡིད་ལ་བཅགས་བ་མེད་བའོ། །

མདོ་ལས་མོས་བའི་བན་ཡོན་ལ། གནས་ངན་ལེན་གྱི་གནས་ཐམས་ཅད་འརྱིག་ག། ཚོས་གྱི་དགའ་
བ་ལ་དགའ་བ་ཐོབ་ག། ཚད་མེད་བ་ཤེས་ག། རྣམ་བར་མི་རྟོག་བའི་མཚན་མ་རྣམས་གུན་ཏུ་
འབྱུང་ག། བོང་མ་བས་ཀྱང་ཆེས་བོང་མའི་རྒྱ་ཡོངས་སུ་འརྱིག་བར་བྱེད་བའོ། །

མདོ་ཡི། ཁྲོགས་སམ་བྱམས་ཁྲི། མདོ་ཡི་འདེགས་ག།

མདོ་ལུགས་གྱི་ཕྱག་རྒྱ་ཚེན་པོ། བཀའ་བརྒྱད་བའི་ཚོས་སྐྱད་ཅིག །མདོ་ལུགས་གྱི་ཕྱག་རྒྱ་ཚེན་
པོ་སྟེ། རོ་པོ་མ་རོ་ལ་ཏུ་བྱེན་ག། སྐགས་དང་རྗེས་སུ་མཐུན་ག། མིང་ཕྱག་རྒྱ་ཚེན་པོ་ཞེས་བྱ་
བའི་བྱུང་བར་གསུམ་ལྡན་གྱི་ཚོས་ལ་མདོ་ལུགས་གྱི་ཕྱག་རྒྱ་ཚེན་པོ་ཞེས་ཟེད། མཉམ་མེད་
དུགས་པོ་རིན་པོ་ཆེས་རྒྱད་མའི་གཞུང་ལ་མདོ་ལུགས་གྱི་ཕྱག་རྒྱ་ཚེན་པོ་ཞེས་བའི་མིང་
གིས་བརྒྱན་ནས་འཆད་སློལ་སྟེལ་ཡོད།

མདོ་ལུགས་གྱི་རིགས་གསུམ། ཉན་ཐོས་གྱི་རིགས། རང་རྒྱལ་གྱི་རིགས། ཐེག་ཚེན་གྱི་རིགས།
མདོ་ལོན་ཞུ་བཅད་གྱི་ཁྲིམས། མྱོང་བཅོན་སྐྱམ་པོའི་སྐྱབས་སུ་གཏན་འབེབས་བྱས་པའི་བཀའ་ཡི་
ཁྲིམས་ཡིག་པོ་དུག་གི་བཞེ་ག། [ཚོས་འབྱུང་མཁས་བའི་དགའ་རྫོན་]ལས། ལ་དྲག་རྣམས་ལ་
མ་སྐྱེངས་ཅན་ལུ་བཅད། ཅེས་དང། ལ་དྲག་ཞན་གཉིས་ཚོད་ལ་བདེན་རྒྱན་བརྟགས་བའི་མཐར་
ལ་དྲག་མ་སྐྱེངས་ཤིང་ཞན་མ་ཡིད་མི་ཆད་མར་གཅོད་མ་མདོ་ལོན་ཞུ་ཆད་གྱི་ཁྲིམས་ཡིག་
ཅེས་སོ། འདི་ནི་ཁྲིམས་སར་ཞུ་གཏུག་བྱེད་མཁན་གཉིས་གྱི་ཞུ་རོན་ལ་བདེན་རྒྱན་བརྟགས་

བའི་མཐར་ཁ་དྲག་བའི་མི་ཁ་མ་སྐྱེངས་ཙོམ་དང་། ཉམ་རྒྱུད་ནམས་སྒོ་མ་པམ་ཙོམ་གྱི་སྒོ་ནས་
ཁྲིམས་ཐག་གཙོད་དགོས་པ་ལ་ཟེར།
མདོ་སྲིབ་དགོན། འདེབས་མཁན་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། བྱབ་མཐའ་ས་སྐྱ་བ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་
རང་སྐྱོད་ལྗོངས་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་འཛོམས་འདུལ་ལྗོངས་སུ་ཡོད།

མདོ་གསུམ་པ། ལུང་བ་གསུམ་མདོ་ཁ།

མདོག་། ① ཁདོག་། སྐྱེ་མདོག་། འག་མདོག་། ཁ་མདོག་། རས་མདོག་། མདོག་བཟང་བ། མདོག་ངན་
པ། མདོག་མི་སྐྱབ་པ། ② ཡིན་ཁུལ་དང་། ཡོད་ཚུལ་སོགས་དཔེ་རྒྱ། མཁས་པ་ཡིན་མདོག་
བྱེད། མདོན་ཤེས་ཡོད་མདོག་བྱེད། ཁམ་པས་སྐྱ་མ་ཡིན་འདོག་བྱེད་ལྟ་བུའོ། །

མདོག་ཁ། ཁ་དོག་གི་དོན་དུ་གོ་བའི་མདོག་དང་གཅིག་།

མདོག་ཁ་པོ། ① བྱ་ཆིག་གི་མཐར་ཤས་ཆེ་བའི་དོན་ལ་འཇུག་པའི་ཆིག་སྤང་ཅིག་། ཡོང་མདོག་ཁ་
པོ། འགོ་མདོག་ཁ་པོ། ལྷེར་མདོག་ཁ་པོ། འགྲིག་མདོག་ཁ་པོ། ② ལྷང་ཆོས་ཀྱི་ཆིག་གི་མཐར་
ཆ་འདྲ་བའི་དོན་ལ་འཇུག་པའི་ཆིག་སྤང་ཅིག་། ཆེ་མདོག་ཁ་པོ། དཀར་མདོག་ཁ་པོ། མཛེས་
མདོག་ཁ་པོ། མཐོ་མདོག་ཁ་པོ།

མདོག་ཁ་ཤེས་གེ་བ། ཆོན་མདོག་ཁ་ཐིང་དེ་བ། ལྷག་གཟིག་གི་སྐྱེ་མདོག་ཁ་ཤེས་གེ་བ་ཡོང་།
མདོག་གོག་། ལྷགས་ཆོད་ཆོད་དེ་གཤེ་ཆིག་། མི་མདོག་གོག་དེས་ཡང་ཁ་མཚུ་བསྐྱངས་འདུག
མདོག་སྐྱུར། ཆོན་མདོག་ཆེད་དུ་སྐྱུར་བ། ལྷམ་བུ་བུས་ནས་མདོག་སྐྱུར་གྱི་ཆོས་ལས་བྱེད་པ།
མདོག་འགྲུར། མདོག་རང་བཞིན་གྱིས་འགྲུར་བ། དགུན་དུས་སྤང་དང་ནགས་ཆོལ་གྱི་མདོག་
འགྲུར་བ།

མདོག་ལྗ་པ། ཉི་མའི་རྟ་བདུན་གྱི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་།

མདོག་གཅིག་པ། ① ཁདོག་མཐུན་པ། ② [མདོན]བྱ་རོག་།

མདོག་ཆོས། གཞིས་ཀ་ཅེ་རྣམ་སྤིང་ཚོང་མདོག་ཆོས་རྒྱས་མདོག་ཆོས་ཤང་།

མདོག་ཉམས་པ། བཟུག་མདངས་ཡལ་བ། ལྷོ་སྐྱ་གོས་ཉམ་གྱིས་མདོག་ཉམས་པར་གྱུར་བ།
མདོག་ཉེས། ཆོན་ནམ། ཆོས་ཁ་མ་ལེགས་པ། བཟོ་དབྱིབས་ལེགས་ཀྱང་མདོག་ཉེས་ཀྱི་དངོས་པོ་

ལྷ་སྒྲུང་ལ་མི་འགྲོ།

མདོག་ལྷན། ① མོ་ཞིག། ② [མདོན]གསེར་སྤྱི།

མདོག་མདོག། བཅོས་པའི་ཚུལ། མི་ཤེས་ཤེས་མདོག་མདོག་བྱེད་པ།

མདོག་གཞག་པ། གདོང་མདོག་ཞག་ལོ།

མདོག་མེད་སྤྱེས། [མདོན] ① ལྷག། ② བརྒྱུ་ར་ག།

མདོག་སྤོལ། གདོང་གསོལ་བ། ལྲབ་བསྐྱབས། རོ་དགའ་བྱེད་པ།

མདོག་མཛེས། ལ་དོག་ལྷན་སྤྱུག་པ། མདོག་མཛེས་མེ་ཉོག།

མདོག་ཟབ་ཐིག་རིས། ལྷོག་ལྷན་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྤྱོད་ཐ་སྲུང་

ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་dark strokes ཟེད།

མདོག་ལེགས། ལ་དོག་བཟང་པོ། ཉགས་མ་མདོག་ལེགས་ཤིག་ལེགས་སྤྱེས་སུ་སྦྲུལ་བ།

མདོག་ཤོད། ལ་དོག་ཤོད་བའམ་ཉམས་པ། ལུས་སྟོབས་ཉམས་ན་མདོག་ཤོད་ཡོང།

མདོག་ཤེལ། ལྷོག་ལྷན་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྤྱོད་ཐ་སྲུང་ཅིག་སྟེ།

དབྱིན་སྐད་དུ་desaturate ཟེད།

མདོག་གསལ་མཁྲིས་པ། ལུས་ཀྱི་རྩ་བའི་མཁྲིས་པ་ལྗེའི་ཡ་གྲུལ་བགས་ལ་གནས་པ་ཞིག་སྟེ། བྱེད་

ལས་ལུས་ཀྱི་བགས་པའི་མདོག་གསལ་ཞིང་དང་བར་བྱེད་པ་ཡིན།

མདོག་གསལ་ནད། ལུས་ཀྱི་རྩ་བའི་མཁྲིས་པ་རིགས་ལྗེའི་ནང་ཚན་མདོག་གསལ་ནད་དུ་གྱུར་བ་

སྟེ། ཉན་ཉགས་སུ་བགས་མདོག་སྟོ་ལ་ནག་ཅིང་རེག་བྱ་རྩུབ་པར་འགྱུར་བ་ཞིག།

མདོང་མོ། ར་དང་འོ་མ་སོགས་སྤྱུབ་སྟོད། ས་སྤྱང་སྟོད་མདོང་མོ་རྒྱ་ཤར་འགྲུག་པ།

མདོང་གསོལ། [ཆིང] ① རོ་དགའ་བྱེད་པ། ② བྲང་གཉམ།

མདོངས། མ་བྱའི་མཇུག་སྟོའི་རྩེ་མོའི་མིག་འགྲུས་ཀྱི་དབྱིབས་འདྲ་བའི་རི་མོ་མདོག་ཅན་གྱི་མིང།

མདོངས་ཅན། ཐང་ཀའི་རི་མོའི་རྣམ་པ་ཞིག།

མདོངས་མཐའ་ཅན། [མདོན]མ་བྱ།

མདོངས་ལྷན། [མདོན]མ་བྱ།

མདོངས་པ། མིག་ཞར་བ། མིག་མདོངས་པ།

མདོངས་པོ་རབ་བརྟན་མཁར་དགོན། དགོན་པ་འདི་དུས་ནས་བཏབ་དང་འདེབས་མཁན་སུ་ཡིན་མ་
གསལ། བྱབ་མཐའ་དགོ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྐྱོད་སྐྱོངས་མངའ་རིས་ས་ཁུལ་ཅེ་
མདའ་ཚོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

མདོངས་སེལ་བ། [མདོན]སྐར་མ་རི་བྲི།

མདོམས། མོ་མོའི་མཚན་མ་གནས་ལུལ་དོན་དུ་བོ་བའི་འདོམས་དང་གཅིག །

མདོའི་སྡེ། གསུང་རབ་ཡན་ལག་བཅུ་གཉིས་ཀྱི་དང་པོ་གདུལ་བྱ་འདུལ་བའི་དོན་དུ་རྒྱས་བསྐྱུས་
བཅད་སྐྱབ་ཅི་རིགས་ཀྱི་སྐོ་ནས་བརྗོད་བྱ་སྤྲོ་ཚོགས་སྐོན་པའི་མདོ་ཉན་ཐོས་ཀྱི་མདོ་སྡེའི་སྡེ་
སྐོད་དུ་གཏོགས་པ་ཞིག

མདོར། བསྐྱབ་ཚིག། ཉུང་དུར་བསྐྱས་པའི་དོན་ཉེ། ཚིག་མདོར་བསྐྱས་ན། སྐད་ཆ་མདོར་བསྐྱས་
ནས་ཤོད། སྐད་ཆ་མདོར་བསྐྱས་ཤིག་ལྟ་བུ།

མདོར་འབྲུམས། འདི་ལ་བར་འབྲུམས་ཡང་ཟེར། ཁང་པའི་མདོར་འབྲུམས་ཉེ་སྐོ་ནང་ནས་སྤང་ཤག་
བར་ཀྱི་སྐོང་ཆ་དེའི་མིང། བར་འབྲུམས་ནི་དུས་རྒྱུན་སྐོ་སྤྱི་ནང་ཡར་མར་འགོ་ས་ཡིན་པ་ལས་
མི་སྐོད་ས་མིན། བོད་ཀྱི་ཁང་པ་པལ་ཆེར་བ་དེ་ཐོག་མར་སྐོ་ནང་ཡར་འཇུག་ཞིང་བར་འབྲུམས་
བརྒྱུད་དེ་སྐོད་ཤག་ནང་འགོ་དགོས་པ་རེད།

མདོར་བསྐྱབ། མོྲོ་མེད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྐོན་པའི་ཆེད་སྐོད་ཐ་སྐྱད་ཅིག་
སྡེ། དབྱིན་སྐད་དུ་overview ཟེར།

མདོར་བསྐྱབ་པ། དོན་གཤམ་གང་རུང་མདོར་བསྐྱས་ཉེ་བསྐྱབ་བའམ་རགས་རིམ་ཅན་བཤད་པ།
མདོར་བསྐྱབ་པའི་ཚིག། མདོར་བསྐྱབ་པར་གཞག་པ། རེ་ཞིག་རྒྱས་བཤད་ཀྱི་སྐོས་པ་དོར་ཉེ་
མདོར་བསྐྱབ་ཅན་ཞུས་པ་ཡིན།

མདོར་བསྐྱས། ཉུང་དུར་བསྐྱས་པ། རྒྱས་པ་ལས་མདོར་བསྐྱས་ཉེ་བཤད་པ། ཡི་གའི་སྐོས་བཤད་
དོར་ཉེ་བསྐྱས་སྐབས་བདེ་གིས་པ། དབྱིན་སྐད་དུ་summary ཟེར།

མདོར་བསྐྱས་ན། མདོར་བསྐྱས་ནས་བཤད་ན། མདོར་བསྐྱས་ན་གང་དུ་གཤམ་གཞོན་ཡོད་ས་དེ་

ཉིད་དུ་རོ་ཚོལ་ཡང་ཡོད་པ།

མདོར་ན། ① རྩོམ་བསྟུན་ལས་མདོར་བསྟུན། མང་དུ་བཤམ་ཟིན་ཅིང། མདོར་ན་སྟོང་བོ་འདི་ཡིན།

② བཀ། ཁང་བ་འདིའི་ནང་དུ་འཛིན་ཆས་མང་བོ་ཤར་བཞག། མདོར་ན་གདན་གཅིག་གྲང་མི་འདུག།
མདོར་བཤམ། མདོར་བསྟུན་ནས་བཤམ་པ།

མདོས། གནའ་དུས་བོན་ལུགས་ཀྱི་ཚོ་ག་ཞིག། །ལྷ་འབྲེའི་གཞོན་པ་འགོག་གྲེད་དུ། །ལྷ་སྤྱང་དབྱང་དུ་
བཀུག་ནས་གདོན་འདྲེ་ལ་སྦྱིན་པ་དང་སྤྲིག་མོ་ལྷན་ཅིག་ཏུ་གྲེད་པའི་ཚོ་ག་ཞིག་ཡིན་གྲང་།

ཕྱིས་བོད་ཀྱི་ནང་པའི་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་ཚོ་གའི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་ཏུ་གྱུར་ཡོད།
མདོས་ཀྱི་སྒྲུབ་བྲ། མདོས་སྤྱད་དཀྱི་སའི་སྒྲུབ་སྟེ་ནས་མཁའ་མཚོན་གྲེད་ཅིག།

མདོས་བརྒྱབ་པ། དབྲ་བགོགས་སོགས་ལ་གཏོར་རྩས་ཀྱི་སྤྱད་རྫོངས་བཏང་བ།
མདོས་བག། མདོས་ཀྱི་ཚོ་ག་ཞེས་བྲ་རྒྱ་ཡོད་པ་དེའི་སྐབས་ཙུན་ཀྱི་སྲོག་གིང་ལ་སྒྲུབ་མའི་

ཅིབས་བཟོས་ཏེ། དེ་ལ་རྒྱ་མིབས་དང། འཁོར་ལོ། གདུགས། སིན་ཤན་གྱིས་བན་ཚུར་
བཏགས་ནས་བཟོས་པ་ཞིག་ཡོད་པ་དེ་ལ་ཟེར།

མདོས་བད་སྟོད་པ། མདོར་བསྟུན་ཀྱི་སྟོན་ས་བད་སྟོད་པ།
མདོས་འཕངས་པ། གདོན་བགོགས་སོགས་ལ་གཏོར་རྩས་ཀྱི་སྤྱད་རྫོངས་གཤམ་པ།

མདོས་ཟོར། མཚོད་སྦྱིན་དུ་བྲ་རྒྱའི་མདོས་དང་གཏོར་ཟོར། མདོས་ཟོར་བརྒྱབ་པ།
མདོས་ཡས། གཏོ་བཙོས་ཀྱི་མདོས་དང་དེའི་རྩས་ཆ།

མདོས་རིས། སྤྱད་པ་ཚོས་ཚོགས་སྟེལ་བའི་ནམ་མཁའ་དང་ཁྲུང་ཚང་སོགས་མཚོན་གྲེད་ཀྱི་རི་མོ།
འདག དྲི་མ་དང་ཁ་དོག་སོགས་སེལ་བ་སྟེ། ལུས་བཀུས་ན་ཆེ་འདག། མེ་ལོང་བྱིས་ན་གཤམ་

འདག མདོག་ནག་པོ་འགོས་ན་འདག་དཀའ་ལྷ་བྲ།
འདག་ཆལ། འདག་རྩས་ཀྱི་མིང་གཞན།

འདག་ཆས། ① ལྷས་རྩས་སལ། འདག་གྲེད་ཀྱི་རྩས། ② བ་བྱུང་ལྷ་སྟེ་བ་ལས་བྱུང་བ་སྟེ་བཏང་། གཅིན་པ།
འོ་མ། ཞོ། མང་བཅས་ལྷ་ལ་མཚོད་རྩས་གཙང་བར་གྲེད་པའི་རྩས་ལྷ་ཟེར།

འདག་དོང། འདམ་བག་གིས་གང་བའི་ས་ཀོང་དོང། འདག་དོང་ནང་དུ་རྒྱང་བ་རྒྱུད་པ།

འདག་འདག། །བསྐོལ་དྲགས་ནས་འདལ་བའི་མོ་ཟེན་གྱི་ཐུག་པ་ལྟ་བུ། ཚ་སྒྲོར་མེད་པའི་བག་ཐུག་
འདག་འདག་དེ་འཐུང་མཁམ་གྱི་དང་གར་མི་འགྲོ།

འདག་པ། ① [ཐ་མི་དད་ས]དག་པ། འདག་པ།

གཙང་མར་འགྱུར་བ། དེ་མ་ལེགས་པར་བགྲུས་ན་མི་འདག་པ་མེད། རྣམ་མཁམ་གཡལ་འདག་པ་དང་།
ས་གཞི་རྒྱལ་དག་པ། ② འདམ་དང་། འཛིམ་པ། ཚར་པ་མ་བབ་ན་ཐམ་བ་དང་། བབ་ན་འདག་
པས་ཁེངས་པ།

འདག་བག། །འདམ་བག་དང་གཅིག། །

འདག་བག་པར་འཁྲོལ། འགྲོ་ལམ་སོགས་གྱི་འདམ་བག་གནས་སྐབས་སེལ་ཐུབ་ཅམ་སྟེ་སྟེ་སྟེ་
བཅོས་གྱི་དཔེ།

འདག་གྲིལ། འདག་གྲེའུ་དང་གཅིག། །

འདག་གྲེད། [མངོན]ཚུ་སོགས།

འདག་གྲེའུ། བྱ་ལྷག་རྟ།

འདག་སྐྱར། སྐོལ་འདག་སྐྱར་བྱས་ཏེ་མི་དང་ཐུག་སྐད་མ་བྱས་པར་སྐོལ་སྐྱབ་ལ་བསྐྱད་པ།
འདག་འབྱར། ① སྐོལ་སོགས་ཁང་པའི་བྱ་ག་འདག་པས་འབྱར་བ། བྱང་སྟེང་པར་འདག་འབྱར་རྒྱབ་
པ། ② འདམ་བག་གོས་པ།

འདག་སྐྱར། ཐུག་པ་སོགས་འདག་པས་བཀག་པ། སྐོལ་སྐྱར་གྱིས་བཀག་པ།

འདག་ཚང་། འདག་གྲིལ་གྱི་ཁང་པ།

འདག་ཇུབ། འདག་སྟོག། །ལྷམ་ལ་འདག་ཚབ་འགོས་འདུག།

འདག་ཇུས། ལྷམ་ཇུས།

འདག་ཞལ། འདམ་བག་གི་ཞལ་བ། ཚིག་པར་འདག་ཞལ་བརྒྱབ།

འདང་བ། [ཐ་མི་དད་ས]འདངས་པ། འདང་བ། ཚད་དེས་ཅན་ལོངས་པ། མི་གྲངས་ལྡན་བུ་ཐམ་པ་འདངས་
མ་སོང་། ལོ་གཅིག་གི་འཚོ་བའི་ཚ་རྒྱེན་འདངས་ལ་ཁད་ཅིག་འདུག། །རས་གོས་འདང་གཅིག།

འདང་མ་འདང་། ལྷང་མ་ལྷང་དང་གཅིག། །

འདད་ས་སྟེང་ལ། ལ་ཞིག །འོད་རང་སྟོང་ལྗོངས་ཀྱི་མཚོ་ཆེན་རྫོང་གི་སྟོ་རྒྱུད་དུ་ཡོད།

འདད་ཅམ། འོངས་ཅམ། ཅམ་ལ་འདི་ཅམ་ཞིག་གྲུབ་ན་ལམ་རྒྱགས་འདད་ས་ཅམ་ཡོང་བ་འདུག

འདད། [རྟོང་]གཤེན་པོར་དམིགས་པའི་དགོ་སྐྱབ།

འདད་པ། [རྟོང་] ① གཤེན་པོར་སེམས་འབྲེང་བའམ་ཆགས་སེམས་ཅན། ② གཤེན་པོའི་ཆེད་དུ་
དགོ་བ་སྐྱབ་མཁན།

འདན་ཀ་ལུ་དགོན། དགོན་པ་འདི་ཐོག་མར་བོན་དགོན་ཡིན་པ་དང་། དེ་རྗེས་སུ་ས་སྐྱར་གྲུར་བ་
གྲགས། དེར་དུས་དགོ་ལུགས་པ་ཡིན། འདེབས་མཁན་དང་བཏབ་དུས་མི་གསལ། ད་ལྟ་དཀར་
མཛེས་པོད་རིགས་རང་སྟོང་ལུལ་མེར་ལུལ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

འདན་བཟ་ཤེས་རྣམ་རྒྱལ་སྤྱིར། རབ་གྲུང་བཞི་བའི་ཤིང་གི་སྤྱི་ལོ་1967ལོར་ཀམ་པ་སྐྱུ་ལྷེང་
གཉེས་པ་ཀམ་པ་སྤྱིས་བཏབ། གྲུབ་མཐའ་བཀའ་བརྒྱུད་པ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་པོད་
རིགས་རང་སྟོང་ལུལ་མེར་ལུལ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

འདན་ཁོག། འཕྲི་རྒྱ་སྟོང་རྒྱུད་ཉིབ་སྲིབ་གཉེས་ཀྱི་སྟེ་དགོའི་ལུལ་འདི་དག །གནའ་ཡིག་ནང་དུ་ཐུན་
ཁོག་གིས་བ་མང། སྤར་ཚོས་རྒྱལ་སྟོང་བཅའ་སྐབས་སུ་དུ་གནས་ཀྱི་ལྷ་ཁང་བཞིའི་ཡ་གྲུལ་
འདན་སྟོལ་མ་ལྷ་ཁང་དེ་འཕྲི་རྒྱའི་ཤར་རྒྱུད་དུ་ཡོད། དེར་དུས་འཕྲི་རྒྱའི་རྒྱབ་སྟོགས་སུ་བོད་
ལྗོངས་འཛོ་མདའ་རྫོང་དང་། ཤར་སྟོགས་སེ་ཁོན་ཁོངས། གྲུང་སྟོགས་མཚོ་སྟོན་ཞིང་ཆེན་
ཁོངས་སུ་བཅད་ཡོད།

འདན་ཁོག་རྒྱབ་མ། ས་མིང་ཞིག །འོད་རང་སྟོང་ལྗོངས་ཀྱི་འཛོ་མདའ་རྫོང་ཁོངས་ཡིན་ཞིང་། འཕྲི་
རྒྱའི་རྒྱབ་འགྲམ་དུ་ཡོད།

འདན་མ། ① སྤྱིང་གོ་སར་སྐྱར་ནང་གི་དཔལ་རྒྱལ་ཞིག །② ས་མིང་། ③ སྤར་ཚོས་རྒྱལ་སྟོང་
བཅའ་སྐབས་དུ་གནས་ཀྱི་ལྷ་ཁང་བཞིའི་ཡ་གྲུལ་འདན་སྟོལ་མ་ལྷ་ཁང་ལུལ་འདིར་ཡོད། ལུལ་
འདིའི་འཕྲི་རྒྱའི་རྒྱབ་སྟོགས་ཀྱི་སྟོགས་ལ་འདན་ཁོག་དང་ཐུན་མ་ཡང་འཕྲི་སྟོལ་ཡོད།

④ དཀར་མཛེས་ལུལ་གྱི་རྫོང་ཞིག །སྤྱི་ལོ་1927ལོར་རྫོང་སྲིད་གཞུང་མེད་བ་གྲས་ནས་སྟེ་
དགོ་དང་མེར་ལུལ་རྫོང་གཉེས་ལ་བགོས་འཕྲི་རྒྱའི་འགྲམ་དུ་གནས།

འདན་ཡུལ། འདན་ཁོག་གི་ས་ཚ།

འདན་ཤིང། སྒྲིང་འཕེད་གཏན་དང་འཁོར་གཏན།

འདན་ལྷགས་ར་དགོན། དགོན་པ་འདི་བཏབ་དུས་དང་འདི་བས་མཁན་མ་གསལ། གྲུབ་མཐའ་ས་
སྐྱུ་པ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་འོད་རིགས་རང་སྐྱོད་ལུལ་སེར་ལུལ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

འདབ། ① ཅི་ཤིང་གི་ལོ་མའི་མིང་སྟེ། ཤིང་གི་ལོ་འདབ། ལྡོན་ཤིང་གི་ཡལ་འདབ་ཅེས་པ་ལྟ་བུ།

② མེ་ཏོག་གི་འདབ་མའི་མིང་སྟེ། བད་འདབ་ཅེས་པ་ལྟ་བུ། ③ བྱའི་གཤོག་པའི་མིང་སྟེ། འདབ་
གཤོག་པའི་མིང།

འདབ་སྐྱོད། [མངོན]བྱ་སྟེ།

འདབ་སྐྱོབ། [མངོན]བྱ་སྟེ།

འདབ་ཁ། མེ་ཏོག་གི་འདབ་མའི་ཁ། བད་མའི་འདབ་མ་ཁ་བྱེ་འདུག

འདབ་ཁ། [མངོན]ལྷག་ན།

འདབ་སྐྱེལ། འཕྲི་གཡག་གི་ཅིང་པ་གསེས་གསེས་བྱས་ཞིང་གཅོང་མར་བྱས་ཇེས་དབྱིབས་ནར་
མོ་ཅན་དུ་རྒྱུ་བ་ཞིག་གི་མིང།

འདབ་བརྒྱ། [མངོན]བད་མ།

འདབ་བརྒྱ་བ། [མངོན]མ་བྱ།

འདབ་ཆགས། བྱ་རིགས། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་མཁའ་སྐྱོད་དང་། མཁའ་འགོ། མཁའ་རྒྱ། མཁའ་
ལ་རྒྱ། སྐྱོང་སྐྱེས། སྐྱོ་ཅན། སྐྱོ་གཤོག་ཅན། ཉུག་བྱེད། ཉུལ་བྱེད། གཉིས་སྐྱེས། འདབ་ལྡན།
འདབ་མ་ཅན། འདབ་མའི་ཤིང་རྒྱ། ཉམ་མཁའ་འགོ། ཉུས་འགོ། ཉུས་ཅན། ཉུས་ལྡན། གཉམ་
སྐྱོད། འཕུར་འདོད། འཕུར་ཉུས། འཕུར་བྱེད། ཚང་སྐྱེས། ཤིང་གཉན། གཤོག་འགོ། གཤོག་
རྒྱས། གཤོག་ལྡན་བཅས་སོ། །

འདབ་ཆགས་རྒྱལ་ལོ། [མངོན]མཁའ་སྐྱིང།

འདབ་ཆགས་བརྒྱ་གཅིག་ལ། ཉུས་པ་ལ་བལྟོས་ནས་བཏགས་པའི་རྒྱ་མཆིལ་མགོ་དམར་གྱི་མིང་
གི་རྣམ་གྲངས་ཤིག།

འདབ་ཆགས་ཆམ་རིམས། འདབ་ཆགས་ཆམ་རིམས་ནད་དུག་ལས་བྱུང་བའི་རིམས་ནད་ཅིག་ཡིན་
པ་དང་མི་ལའང་འགོས་ཀྱི་ཡོད། རྒྱ་དེ་འགོས་རྗེས་ཚ་བ་བརྒྱབ་པ་དང་། སློ་རྒྱབ་པ། ལྷ་ཚུ་
འཛུགས་པ། ཤུལ་འདྲེན་ལྟ་བུ་སོགས་བྱེད་ཀྱི་ཡོད། སལ་ཆེ་བར་སློ་ཚད་ཚབས་ཆེན་ན་བ་དང་།
ཚབས་ཆེ་བར་སློང་མཁའ་སོགས་ནད་ཚོལ་ལུས་པ་ཉམས་ནས་འཆི་ཡི་ཡོད། འཆི་ཚད་ཤིན་ཏུ་
ཆེ། དེ་ནི་འཇུ་ལམ་དང་དབྱུགས་ལམ། ལྷགས་མ། མིག་སོགས་ལམ་མང་པོ་ནས་འགོས་ཀྱི་ཡོད།

འདབ་ཆགས་ཐ་མ། [མངོན]སྤྲང་མ།

འདབ་ཆགས་གསེར་ལྗན། [མངོན]དུར་པ།

འདབ་སྟོང་། [མངོན]མེ་ཉོག་པད་མ་སྟེ།

འདབ་དུ། ཞབས་འདེགས།

འདབ་དུག། །ག་ཤོག་ཅེར་ཡོད་པའི་སྟོ་འདབ་དུག།

འདབ་ལྗན། [མངོན] ① ལྗན་ཤིང་། ② བྱ་རིགས། ③ ཟ།

འདབ་ལྗན་ཁ་བོ། བྱ་སྐྱ་གའི་གམ་མིང་།

འདབ་ལྗན་མཚོན། [མངོན]མདལ།

འདབ་བདུན། [མངོན]རྩ་ཉིད་ཤིང་།

འདབ་པ། རྫོང་ཞིག་།དཀར་མཛེས་བོད་རིགས་རང་སྟོང་ཁུལ་གྱི་རྫོང་ས་སུ་ཡོད།

འདབ་པེ་འདོབ་པེ། སྤྱི་ཆེས་པའི་ཤིང་འབྲས་ལྟ་བུ་རེག་བྱ་སྟེ་པའི་དངོས་པོ་ཞིག་།ལོ་གསུམ་ཁམ་

བྱ་སྤྱིན་ནས་འདབ་པེ་ཆགས་འདུག།

འདབ་འབྲེལ། འབྲེལ་བ་བྱ་བའམ་སྟོག་འབྲེལ་བྱ་བ།

འདབ་མ། ① ཤིང་གི་ལོ་མ་དང་། མེ་ཉོག་གི་འདབ་མ།མེ་ཉོག་དམར་པོ་རྒྱས་ཀྱང་འདབ་མ་སྟོན་

པོས་སྟོང་དགོས། བད་མའི་འདབ་མ་དཀར་ལ་དམར། ② ག་ཤོག་པ།

འདབ་མ་བརྒྱུ་པ། [མངོན]བྱ་ཤིང་རྩ་མོ།

འདབ་མ་བརྒྱད་པ། མེ་ཉོག་པད་མ་འདབ་མ་བརྒྱད་པ།

འདབ་མ་ཅན། [མངོན]འདབ་ཆགས།

འདབ་མ་སྐྱུག་པ། བྱའི་གཤོག་པ་སྐྱུག་སྐྱུག་བྱེད་པ། གཏམ་མ་བཤད་གོང་ནས་བསམ་སྒོ་གཏོང་།

བྱ་མ་འཕུར་གོང་ནས་འདབ་མ་སྐྱུག།

འདབ་མ་བཞི་འབྲེལ་གྱི་རི་མོ། ལི་མའི་ཡོ་ཆས་ཀྱི་ཐོག་ཏུ་འགོད་པའི་རྒྱན་རིས་ཀྱི་གྲས་ཤིག་ཡིན།

འདབ་མ་ཡངས་ལྗན། [མངོན]ལྗོན་ཤིང།

འདབ་མའི་རྩོ་མོ་དགོན་པ། རབ་བྱུང་བཅུ་གསུམ་པའི་ལྷགས་སླེལ་སྤྱི་ལོ་༡༥༠༠ལོའི་ཡས་མས་སུ་

སྲས་ཁང་བ་སློབ་བཟང་བསྟན་འཛིན་རྒྱ་མཚོས་བྲུག་བཏབ། ལྷབ་མཐའ་རྟེན་མ་བཤེས། ད་ལྟ་

མཚོ་ཤར་ཡ་རྗེ་རྩོད་ཁོངས་སུ་ཡོད།

འདབ་མའི་ཐེག་པ། [མངོན]ལྷ་བྲུག།

འདབ་མའི་ལུས། [མངོན]ཅན་དན་དམར་པོ།

འདབ་མའི་ཤིང་རྟ་ཅན། [མངོན]བྱ།

འདབ་བྱང་ཅན། [མངོན]ཨ་ག་རྒ།

འདབ་བྱང་ལྗན། [མངོན]ཤིང་ཡོངས་འདུ་ས་བརྟོལ།

འདབ་བཟང། ① བྱ་ཡི་གཤོག་པ་ལེགས་པ། ② ལོ་མ་ལེགས་པ། ③ [མངོན]༡ ལྷང། ༢ ལོ་མ་རྒྱུ།

འདབ་ལུ། ལུག་གི་བལ་གསེས་ནས་གཅོང་མར་བྱས་པ་དེ་ཚོ་རྒྱང་ཏུ་རེ་དཀྱིབས་ལེབ་མོར་བཟོས་

པའི་མིང།

འདབ་གཤོག། བྱའི་གཤོག་པ།

འདབ་སྤིན། ལོ་མ་ཟ་མཁན་འབྲེལ་ཞིག།

འདབ་གསུམ། [མངོན] ① ལ་ལུག། ② རྒྱ་སྤྱེགས།

འདབ་ལྗ། མ་ཏོག་སོགས་ཀྱི་འདབ་མ་སྤེལ།

འདབས། རོགས་སམ་འབྲིས། རིའི་འདབས། རྫོང་ཁྱེད་ཀྱི་ཉེ་འདབས། འགས་འདབས། མཚའ་

པའི་འདབས།

འདབས་ཆགས་པ། ཐག་ཉེ་བའི་སར་ཆགས་པ། རྫོང་ཁྱེད་ཀྱི་འདབས་ཆགས་པ་ན་འགས་ཚལ་རྒྱ་

རྒྱང་གིས་ཁོར་ཡུག་ཏུ་བརྐྱོར་བ། རྒྱབས་ཆེན་ཀྱི་རྒྱལ་ཁབ་འདབས་ཆགས་སུ་བྱུང་བ། ཉེར་

མཁོའི་ཡོ་བྱང་སྣ་ཚོགས་པས་འདབས་ཚགས་སུ་གང་བ།
 འདམ། ཚུད་ས་མོགས་འདྲེས་པའི་འདག་པའི་མིང། ས་འདམ། གྲེ་འདམ། འདམ་བག། རྩ་འདམ་
 ཞེས་བ་ལྟ་བུ།
 འདམ་ཀ། འདམ་སྐྱུག། །བཟང་ངན་འདམ་ཁ་མ་ལོ་ར་གཅེས།
 འདམ་སྐྱེས། [མངོན]མེ་ཉོག་པད་མ་སྐྱེ།
 འདམ་དཀར་དགོན། རབ་བྱུང་གསུམ་པའི་མཇུག་ཅམ་དུ་ཀམ་པ་དུས་གསུམ་མཁའའི་དངོས་
 སློབ་འབར་ཚ་སྣག་རྟེན་གྱིས་བཏབ། འདི་ལ་མཚན་གཞན་ཉི་མ་རས་ཚེན་ཟེར། གྲུབ་མཐའ་
 བཀའ་བརྒྱན་པ་ཡིན། ད་ལྟ་ལུལ་ལུལ་བོད་རིགས་རང་སློང་ཁུལ་ལུལ་ལུལ་རྩོད་སྐྱེ་རྒྱ་མངོ་
 ཁོངས་སུ་ཡོད།
 འདམ་བསྐོལ་ཚུལ་ག། །ཁ་མཚུ་ཐག་མ་ཚོད་ཚེ་འདམ་བག་བསྐོལ་བ་དེའི་ནང་དུ་རྟེན་དཀར་ནག་
 ལྷགས་ཉེ་གྲོད་ཡ་པན་ཚུན་སྐྱུག་ཏུ་འཇུག་པའི་སློལ་ངན་ཞིག།
 འདམ་ཁ། ས་འདམ་གྱི་མདོག།
 འདམ་ཁ། ཚུ་རྩོག་མ་ཅན།
 འདམ་ཁོད། འདམ་ཐུབ་གྱི་དཀྱིལ། འདམ་ཁོད་དུ་སྐྱེས་ཀྱང་འདམ་གྱིས་མི་གོས།
 འདམ་ག། །མང་པོའི་ནང་ནས་བསལ་འདམ་གྲེད་པའི་བྱ་བའི་མིང་སྟེ། ཚོང་ཁང་དུ་སོང་ནས་རས་ཁ།
 འདམ་ག་བྱས་ནས་ཉོས་ཞེས་བ་ལྟ་བུ།
 འདམ་རྒྱག། །འདམ་བག་རྒྱད་གྲེད་གྱི་རྒྱག་པ།
 འདམ་སྐྱུག། །མང་པོའི་ནང་ནས་ཡག་སྐྱུག། །ས་བོན་འདམ་སྐྱུག།
 འདམ་བརྒྱ་ཤོག་བརྒྱད། འདམ་གཞུང་ས་ཁུལ་འབྲོག་སྡེ་རྣམས་གྱི་མིང། དེང་དུས་འདམ་གཞུང་
 རྩོད་གི་ ས་ཁོངས་འདི་དག་ལ་ཟེར།
 འདམ་ང། འདམ་ག་དང་དོན་འདྲ།
 འདམ་ཅོ་ཅེ་ལ། བོད་རང་སློང་ལྗོངས་འདམ་གཞུང་རྩོད་ཁུལ་གྱི་ལ་ཞིག་གི་མིང།
 འདམ་ཚུ ① ས་འདམ་མམ། རྩ་འདམ། གྲེ་འདམ་བཅས་སུ་འབྲེལ་བའི་ཚུ ② བོད་རང་སློང་ལྗོངས་

གྱི་འདམ་གཞུང་རྫོང་གི་དབུས་སུ་ཡོད་པའི་འབབ་ཚུ་ཞིག་ཡིན་ཞིང་། འཕེན་ཡུལ་ངན་རྒྱའི་
ཡན་ལག་ཅིག་ཡིན། ③ འབབ་ཚུ་ཞིག་མཚོ་སྒོན་ཞིང་ཆེན་ཁོངས་ཡུལ་འབྲུལ་བོད་རིགས་རང་
སྐྱོང་ཁུལ་གྱི་རྩ་སྐོར་རྫོང་དུ་ཡོད།

འདམ་ཐོག་དགོན། མིང་གཞན་གཡམག་འདམ་ཐོག་དགོན་ཟེས། གཡམག་སྒོན་ཀུན་དགའ་བཟང་པོས་
རབ་བྱུང་ལྔ་པའི་འགོ་ཚུལ་ན་བཏབ། གྲུབ་མཐའ་ས་སྐྱུ་པ་ཡིན། ད་ལྟ་ཡུལ་འབྲུལ་བོད་རིགས་
རང་སྐྱོང་ཁུལ་ཡུལ་འབྲུལ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

འདམ་འཐག། རྫོན་རྒྱགས་ནས་འདུལ་སྐྱོང་བྱེད་པ།

འདམ་རུས་པ། བརྗེ་བོ་རྒྱབ་རུས་པ། ཁོ་རང་ན་བ་ལས་རང་ཉིད་འཆི་བ་འདམ་རུས་པ།

འདམ་པ། ① [མ་དད་པ] བདམས་པ། བདམ་པ། འདོམས། མང་པའི་ནང་ནས་གང་རུང་ཞིག་སྐྱུག་
པ། འགོ་ལམ་རང་གིས་འདམ། འབྲས་བུ་རང་གིས་སྐྱོང་། ② བཏམ་པ། བཏམ་པ། ཐོམ། གཞན་
དུ་འཚོལ་བ། བདག་གཉེར་བཏམ་པ། ལྷ་ལོར་ཁོ་ལ་བཏམ་པའི་རྒྱ་དངོས་རྣམས་སྐྱོན་ཆ་མེད་
པར་བསྐྱད་འདུག། ③ ས་རྒྱ་འདྲེས་པའི་འདག་རྩལ། ཀྱང་གཉེས་འདམ་པའི་ནང་དུ་བྱིང་བ།
འདམ་ཆེ་སར་རྟ་སྐྱུགས་རྒྱག་ན་འདོན་དཀའ།

འདམ་པད། ① འདམ་གྱི་དབུས་སུ་སྐྱེས་པའི་བརྗེ་སྟེ། རྒྱ་སྐྱེས་བརྗེ་འཕྲ། འདམ་སྐྱེས་བརྗེ་ཞེས་
ཟེར་ཞིང་། ཐང་ག་དང་ལྗེ་བས་ཤིས། །ཤིང་ཚོན་སོགས་ལ་ཉག་ཏུ་སྐྱོད་པའི་རི་མོ་མོ་ཞིག་ཡིན།

② [ཡུལ]མེ་ཉོག་པད་མའི་རི་མོ་ཅན་གྱི་རུམ་གྱི་མིང་།

འདམ་པོ། རྫོག་ཏུ་ཉེས་སྐྱོན་ཐེང་འདོན་བྱེད་མཁན་གྱི་མིང་སྟེ། ཏུན་ཉོང་གཉེར་ཡིག་གནའ་པོའི་
བོད་ཡིག་ཤོག་ཤིལ་ལས། གྱི་སྐྱོང་སྲང་ཁྲི་བབས་སྟེ། ཡུས་བདག་དང་འདམ་པོ་བྱེད་མར་
དབང་པོ། འདམ་པོ་མ་མཆིས་ན། སྲང་ཁྲི་ཡུས་བདག་དབང་པོ་ཞེས་བ་ལྟ་བུའཕྲ། ཡང་ན་འགོག་
པའི་གཏམ་དབེར་རྒྱན་མ་ཤོར་འདོད་ཤིང་། འདམ་པོ་ཤི་འདོད་ཤིང་ཅེས་ཟེར་བ་ལྟར་པོ།

འདམ་བག། ཤ་རྫོན་གྱི་འདག་པ། འདམ་བག་བརྗེས་ནས་ཁང་པར་བྱུགས།

འདམ་བག་རྟ་ལ་མ། འདམ་སྐྱོན་ཡང་ཟེས།

འདམ་བྱ། འདམ་རྩ།

འདམ་བུ་ཀ་ར། རྩོ་སྐྱོན་གྱི་རིགས་ཏེ། རོ་མང་ར། ལྷ་རྩེ་ས་སྟོ་མས། ལུས་པས་སྟོ་ཚད་དང། མཚེན་
ཚད། རྩ་ཚད་བཅས་ལ་པམ། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་ལྡང་ལོ་ཚིག་སྟེ་ས་དང། རྩ་མང་ར། རྩ་ད་
བྱིད་བཅས་སོ། །

འདམ་བུའི་མཚུངས་ཀྱི་གསེབ་ན་ལུས་པའི་རླུག་རྩུ་འདོན་བྱེད་གྱི་སྐྱེས་པ་བཟོ་དབྱིབས་
མི་འབྲ་བ་གཉིས།

འདམ་བུའི་ཚལ། འདམ་རྩ་སྟེ་ས་པའི་ཚལ། འདམ་བུའི་ཚལ་ན་རྩ་སྟེ་ས་མཛེས་པ་སྟེ། ར་རིས་ལྡན་
ཡང་རྒྱ་བ་ཡིད་འོང་ཉིད།

འདམ་བྱེད། འདག་བྱེད་དང་གཅིག །

འདམ་འབྲུར། འདམ་བག་གིས་འབྲུར་བ།

འདམ་ལྷགས། འདམ་ལྡབ་བྱི་ངན་པ་ཅན།

འདམ་རྩ། རྩོ་ཞིག

འདམ་ལྡབ། མི་གཅོང་བའི་འདམ་ལྡབ་ལོད་པ། ལོ་མང་ཆགས་པའི་འདམ་ལྡབ་བཏོན་ནས་ས་
ལུང་བཟོ་བ། བོད་བུ་འདམ་ལྡབ་ཏུ་བྱིང་ནས་ཐོན་མི་ཐུབ་པ། འདམ་ལྡབ་ནང་དུ་རྩུང་དེ་བྱ་
དཀའ་བྱེད་གཏང་གྱི་གནས་སུ་གྲུར་བ། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་འཛིན་པ་དང། འབྱིང་བྱེད།
ལྡབ་བཅས་སོ། །

འདམ་ལྡབ་རྩ། རྩ་གང་ཞིག །ན་འདམ་ཚེན་མོའི་རྩ་ཡིས་ལུས་ཁམས་ལ་གཞོན་པའི་ཉེས་པ་ཐམས་
ཅད་སྐྱེད་པས་ན་བརྟུང་མི་རུང་རོ།

འདམ་ལྡབ་ཉལ་ཉིག །འདམ་ཉལ་ཆག་ཚིག །ཆར་ཞོད་ཆེས་པས་ཁང་པའི་ཉེ་སྟོར་དུ་འདམ་ལྡབ་
ཉལ་ཉིག་མང་པོ་ཆགས་འདུག

འདམ་བརྩིས་སྟུ། འདམ་ལྡབ་ནང་འགོ་སྐྱབས་ཀྱི་པའི་རོག་སྟུ།

འདམ་ཞལ་བ། འཛིན་པའི་ཞལ་བ་བཟོ་མཁམ།

འདམ་གཞུང་། རྩོད་ཞིག །བོད་རང་སྐྱོད་སྐྱོངས་ཀྱི་ལྷ་ས་གོང་ཁྱེད་ལྱང་འོས་སུ་ཡོད་ཅིང། རྩོད་མི་
དམངས་སྲིད་གཞུང་དེ་འདམ་རྩ་ལ་རྩ་ཡོད།

འདམ་གཞོང་། འདམ་བག་འཛོག་སྣོད་གཞོང་པ།
 འདམ་པ། འདམ་རྩ་སྤྲེ་སའི་ར་བ།
 འདམ་རས། འཛིམ་བཟོ་བས་འདམ་སྐྱར་གཡོགས་རྒྱའི་རས་ཚོན་པ།
 འདམ་ཤོད་དཀར་མོ། འདམ་གཞུང་རྫོང་ཁོངས་སུ་གཏོགས་པའི་ས་ཆ་ཞིག་གི་མིང་།
 འདམ་སེང་། འདམ་ཁོང་དུ་གནས་པའི་སེང་གི་གྲི་རིགས་ཤིག
 འདམ་སོག། འདམ་རྩའི་སོག་མ།
 འདལ། ཏུས་ཡོལ་བ་སྟེ། ལོ་ཏོག་འདེབས་པ་ཏུས་ལས་འདལ་མི་རུང་ལྟ་བུ།
 འདལ་ཀ་ཡེ་ཤེས། མདོ་སྤེ་ཞིག་སྟེ་འཕགས་པ་འདལ་ཀ་ཡེ་ཤེས་ཤོ་ལོ་ཀ་བཅུ་བ། རྒྱ་ཡིག་ལས་
 བསྐྱར་པ།
 འདལ་དཀའ། འགལ་མི་རུས་པ། རང་གིས་དམ་བཅས་པའི་དོན་ལས་འདལ་དཀའ་བ། སྐད་ཆ་རི་
 ལྟར་མང་པོ་བཤད་ཀྱང་དོན་འདི་དག་ལས་འདལ་དཀའ་བ།
 འདལ་ཁ། འཆི་ཁ། ཆེ་ལས་འདལ་ཁ་ལ་ཐུག་ཀྱང་གསོན་རེ་བྱེད་པ།
 འདལ་ཁ་མ། འཆི་ཁ་མ། ཆེ་འདལ་ཁ་མར་ཁ་ཆེམས་བཞག་པ།
 འདལ་བ། ① [མ་མི་དང་བ]འདས་པ། འདལ་བ། ② མཚམས་ལས་ཀླུ་བ། རྩོན་བཀག་ཏུས་ཚོད་
 ལས་འདས་པ། མི་གྲངས་ལས་འདས་པ། ལས་འགོ་བཅུགས་ནས་རྒྱ་བ་བརྒྱད་འདས་པ། རྫོ་
 ཡུལ་ལས་འདས་པ། ③ ཆེ་རྩོགས་བ་སྟེ་འཆི་བ། ཆེ་འདས་པ། ཏུས་འདས་པ། ④ ཤིང་བལ་
 དང་བལ་སོགས་ཞིབ་མོར་བསེད་པའི་ལེབ་མོ། ལུས་ཤིང་བལ་གྱི་འདལ་བས་དགྲིས་པ།
 འདར་ཁྲོམ་ཁྲོམ། འདར་རྩལ་ཞིག །ཆང་གིས་བཟི་ནས་གཟུགས་པོ་འདར་ཁྲོམ་ཁྲོམ་བྱས་བྱུང་།
 འདར་འཁྲོམས། འཕར་ཞིང་གཡོ་བའམ། འགྲུལ་ཞིང་ལྡེག་པ། གཟུགས་པོ་རང་རྩལ་མི་སྲུབ་པར་
 འདར་འཁྲོམས་བྱེད་པ། ས་གཡོས་ཁང་ཁྲོམ་ཆང་མ་འདར་འཁྲོམས་ལིང་ལིང་བྱེད་པ།
 འདར་གྲང་མོ་ཆེ། མིང་གཞན་འདར་གྲང་མོ་ཆེ་ཆོས་འཁོར་ཡང་ཅེ་ཟེད། ཆར་ཆེན་རྫོགས་ལ་རྒྱ་
 མཚོས་བཏབ། འདེབས་ལོ་མི་གསལ། ལུབ་མཐའ་ས་སྐྱ་བ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་
 གཞིས་ཀ་ཅེ་ས་ཁུལ་ལྟ་ཅི་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

འདར་འདར། ཡོམ་ཡོམ། གང་རྒྱག་མ་བཟོད་བས་གཞུགས་པོ་འདར་འདར་བྱེད་པ།

འདར་ནད། འདར་བྱ་ལ་ལྟོས།

འདར་མིལ་མིལ། ཤ་འགྲུལ་རྒྱག་པ། ཉ་ལ་ཤ་སྐྱང་གིས་སོ་བརྒྱབ་བས་ལུས་པོ་འདར་མིལ་མིལ་
བྱས་ཡོང།

འདར་བ། [ཐ་མི་དད་པ]ཡོམ་ཡོམ་ཏུ་འགྲུལ་བ། གང་བས་འདར་བ། སྡིང་རྩ་འདར་བ། མདོ་འདར་བ།
ཁ་འདར་བ། ལུས་འདར་བ་ལ་ཁའི་དར་ལྟོག་འདྲ། ལག་བ་འདར་ནས་ཡི་གེ་འཕྲི་རྒྱབ་བ་མི་འདུག
འདར་བྱ། རིམས་ནད་ནད་ཚན་རྒྱུང་རིམས་ཤིག་སྟེ། བད་ཉུགས་སུ་ལུས་ལུབ་རིང་ཏུ་འདར་ཞིང་
སྤུམ་སེར་ཁྱེད་བ་སོགས་འབྱུང་བ་ཞིག

འདར་ཅ། འགྲུལ་བའམ་འཕར་བའི་ཅ། སྡོགས་ཚེན་འཕངས་བས་དག་གནས་ཐམས་ཅད་འདར་
ཞིང་འཕྱོ་བ་ཞིག་བྱུང་སོང།

འདར་ལུས་ལུས། སྐྱག་པའམ་གང་ཚེས་བས་ལུས་འཕར་ཚུལ། དག་པོ་སྐྱག་ནས་འདར་ལུས་ལུས་
བྱས་ནས་འཕལ་ཏུ་ཕྱོས་སོང།

འདར་ཡོམ། གཡོ་ཞིང་འཁྱོམས་པ། རྒྱུང་ཁྲག་རྒྱས་བས་མགོ་ལུས་འདར་ཡོམ་རྒྱབ་པ། རྒྱུང་ཚེན་
ལངས་བས་ལྡོན་ཤིང་ཚང་མ་འདར་ཡོམ་ཡོམ་བྱེད་པ།

འདར་ཡོམ་མེ་བ། འཕར་ཞིང་འཁྱོམས་པ། སྡོ་བྱར་ལུང་འཕྱོགས་ལངས་ནས་སྡོ་སྡིང་འདར་ཡོམ་
མེ་བ་ཞིག་བྱུང། རྩ་ཚེན་ན་རྒྱབས་གཡོས་བས་བྱ་གཞིངས་འདར་ཡོམ་མེ་བ་བྱས་སོང།

འདར་ཤ་སོག་པ་ནས་སྐལ་གཞུང་བར་འབྲེལ་བའི་ཤ་སོག་པའི་མེ་ལོང་གི་མཐར་གནས་པའི་ཤ་
གནས་ཀྱི་མིང།

འདར་ཤང་ཤང། མི་སྤུགས་སོགས་ཀྱི་གཞུགས་པོ་གཡོ་ཚུལ། སྤུགས་ཐག་བས་བསྐྱམས་ཉེ་ལུས་
འདར་ཤང་ཤང་བྱེད་འདུག

འདར་ཤིག་ཤིག། །ལུས་གཡོ་ཚུལ་ཞིག། །མཚན་གཏུང་འཁྱོགས་འཇིགས་གཉིས་ཀ་འདོམས་ནས་
གཞུགས་པོ་འདར་ཤིག་ཤིག་བྱས་བྱུང། འདུག་སྐད་ཐོ་བསྐྱགས་ནས་ཁང་བ་ཡང་འདར་
ཤིག་ཤིག་བྱེད་འདུག

འདར་ཤུམ་ཤུམ། ག་རྒྱགས་པོ་གཡོ་ཚུལ་ཞིག། །གངས་ཚོད་དུ་སྐྱེན་པས་ཏ་ཅང་འབྲུགས་ཏེ་ལུས་
ཚང་མ་འདར་ཤུམ་ཤུམ་བྱས་བྱུང།

འདར་སིག་སིག། སྐྱག་པའམ། གང་ངར་མ་བཟོད་པའི་ནམ་འགྲུབ། ལུག་གིས་བཤམ་པ་མཐོང་མ་
ཐག་ཏུ་འདར་སིག་སིག་བྱས་ཡོང། གང་ཚུའི་ནང་དུ་ཞུགས་འཕམ་ལུས་འདར་སིག་སིག་གྲེད།
འདར་ཏད་དེ་བ། ལུས་འཕམ་ཞིང་དབྱགས་འཚང་བའི་ཉམས། མོ་བྱར་དུ་ཞིང་སྤང་དག་པོ་སྐྱེས་
ནས་རེ་ཞིག་འདར་ཏད་དེ་བར་ལུས་པ།

འདལ། [རྗེད]མཚལ།

འདལ་ཀ་ཆེ་བ། ལུབ་ཆེ་བའམ་རྒྱ་ཆེ་བ།

འདལ་འགོ་བ། ལུབ་འགོ་བའམ་མཆེད་འགོ་བ། བག་ལེབ་སོབ་སོབ་རྩ་ཚུའི་ནང་དུ་བཏབ་མ་ཐག་ཏུ་
འདལ་འགོ་བ།

འདལ་བ། ① [ཐ་མི་དད་པ]མཆེད་པ། ལྷག་ཚེ་འདིས་ཡི་བོ་བྲིས་ན་འདལ་ནས་སློབ་མི་སྐབ་པ་
ཞིག་ཆགས་ཡོང། འོག་བྱར་སྐྱམ་ཐེགས་པ་གཅིག་འཛོར་ན་རྒྱ་ཆེན་པོར་འདལ་འགོ་བ་རེད།

② [རྗེད]དལ་བ།

འདས། འདའ་ཡི་འདས་པ། རྩོན་དུས་ཀྱི་མིང་སྟེ། འདས་པའི་དུས། འདས་པའི་མི། འདས་པོ་ཞེས་པ་ལྟ་བུ།
འདས་བྲིམ། ཉེ་མ་ལུག་བྲིམ་ལ་སྐྱེབས་ནས་གང་བཅིའི་རྒྱ་བའེའི་བར་དུ་བྲིམ་ཅི་ཙམ་འདས་པའི་གངས།
འདས་བསྟོ། མི་འདས་རྗེས་བསྟོ་སྟོན་ཞུ་བ།

འདས་མཚོད། ལྷ་མ་སྐྱ་གཤེགས་ནས་ལོ་རེ་འཁོར་བའི་ཉིན་དེར་རྗེས་བྲན་གྱི་ཆེད་དུ་མཚོད་འབུལ་
བྱ་བའི་ཚོ་གའི་མིང། དཔེར་ན། མི་ལ་རས་པའི་འདས་མཚོད། དགའ་ལྡན་ལྷ་མཚོད་ལྟ་བུ། མི་
སྐྱ་པལ་པའི་ཆེད་དུ་མཚོད་འབུལ་ལ་ཟ་བྲས་ཞེས་ཟེར་སྟོལ་ཡོད།

འདས་མཐུག། །གཤེན་པོའི་ཤུམ་འཛིན།

འདས་མ་འོངས་ཏུག་པ་འདོད་པ། དུས་གསུམ་གྱི་ནམ་གཞག་གྲེད་ཚུལ་ཐད་མདོ་སྟེ་བ་དང་།
སེམས་ཙམ་པ། དབུ་མ་རང་རྒྱད་པ་རྣམས་འདྲ་སྟེ་ད་ལྟ་བ་དང་དངོས་པོ་གཅིག་ཅིང་། འདས་
དང་མ་འོངས་པ་གཉིས་ལ་བཞེད་ཚུལ་མི་མ་སྐྱབ་པ་ཡོད་ཀྱང་སྐྱབ་མོང་དུ་འདས་མ་འོངས་ཡིན་

ན་དངོས་པོ་མ་ཡིན་པས་ཁྲུབ་པར་འདོད་དེ། དེ་ཡང་སྐྱ་གྲུ་སྐྱེས་ཟེན་པ་དེ་འགག་ཅིང་ཞིག་པའི་
ཆར་གྱུར་པས་དགག་གྲུ་བཅད་ཅམ་གྱི་དངོས་མེད་དང། མ་འོངས་པའི་ཆེན་སྐྱ་གྲུ་དེ་སྐྱེས་
པའི་ས་མོན་ཡོད་ཡུང་བྱོད་གཤེར་སོགས་རྒྱུན་མ་ཚང་བའི་དབང་གིས་རེ་ཞིག་མ་སྐྱེས་པའི་
ཆར་གྱུར་པས། དེ་ཡང་རང་གི་དགག་གྲུ་རྣམ་པར་བཅད་ཅམ་ཡིན་པའི་རང་གི་དོ་བོ་ཕྱང་
ཟད་ཡུང་གྲུབ་པ་མེད་པས། དེའི་སྤྱིར་འདས་མ་འོངས་ཡིན་ན་དངོས་པོར་མ་གྲུབ་པས་ཁྲུབ་པ་
ཡིན་ཞེས་འདོད། དེས་ན་འདས་མ་འོངས་གཉིས་རྟག་པར་འདོད་པ་ཡིན་ཏེ། ཞིག་པའི་ཆར་
གྱུར་པའི་མེད་དགག་དང། མ་སྐྱེས་པའི་ཆར་གྱུར་པའི་མེད་དགག་གཉིས་ལ་སྐྱེས་སྐྱེས་འདས་
པ་དང་མ་འོངས་པར་འཛོག་པའི་སྤྱིར།

འདས་བད། ཆེ་འཕོས་མི་ཤིའི་གནས་ཚུལ་སྣོན་པའི་བད།

འདས་པ། ① འདབ་པའི་འདས་པ། ② ལུས་གསུམ་གྱིས་དབྱེ་བ་བྱེ་བའི་ནང་གསེས་ཤིག། འདས་
པའི་ལུས། ③ རྟགས་འཇུག་སྐབས་སུ་གྲུ་བྱེད་ཐ་དད་དང་མི་དད་གཉིས་ཀའི་གྲུ་བ་གྲས་ཟེན་
པའི་དོན། ④ གཤེན་པོ། ⑤ སོང་ཟེན་པའི་རིགས།

འདས་པའི་ཆར་གྱུར་པ། ལུས་ཚོད་འདས་པ། ལུང་འགོ་ལས་ངན་པའི་འཚོ་བ་སྐྱེལ་བའི་ལུས་སྐབས་
དེ་འདས་པའི་ཆར་གྱུར་པ།

འདས་པའི་ལུས་ལ་མ་ཆགས་མ་ཚོགས་པའི་ཡེ་ཤེས་གཟིགས་པ་འཇུག་པ། བསྐྱལ་བ་གངས་མེད་
པའི་མཁུན་དུ་ཚོས་ཅི་འབྱུང་བ་དང། ལས་དགེ་སྤིག་ཅི་སྤྱད་པའི་ལོ་རྒྱུས་ཐམས་ཅད་མ་འཁྲུལ་
བར་མཐུན་པ། སངས་རྒྱས་ཀྱི་ཚོས་མ་འདྲེས་པ་བཅོམ་བྱུང་གི་ནང་གསེས་ཤིག།

འདས་པའི་སངས་རྒྱས། སྲར་བྱོན་ཟེན་པའི་སངས་རྒྱས།

འདས་པོ། གཤེན་པོ་འཕམ་ཤི་མཁན། ལྷ་མ་སོགས་ཡོན་ཏན་ཅན་དང། ལོ་ན་ཚན་པོའི་རིགས་ལ་ལ་ཞེ་
ས་སྐྱར་བའི་ཚིག། འདས་པོའི་དགོངས་ཚེགས་སུ་བཀའ་འཇུག་དག་ཆར་གཅིག་གྲས་ལྟ་བུ།

འདས་པོའི་འབྲ་རིས། རྒྱན་སོལ་རེ་མོའི་ནང་རྒྱན་དུ་སྦྱོད་པའི་མིང་ཚིག་ཅིག་ཡིན། འདས་པོའི་འབྲ་
རིས་ནི་འདས་པོ་རྣམས་གསོན་པོར་བཞུགས་པའི་སྐབས་ནས་འབྲི་དགོས་ཤིང། རེ་མོ་དེར་
ཆེད་སྦྱོད་མིང་ཚིག་དེ་འབྲ་ཞིག་ཐོབ་པ་ཡིན།

འདས་མ་ཁང། ཏུས་ཚོན་ཡོལ་མ་ཐག།

འདས་མ་ཐག་པ། ཏུས་ཚོན་ཡོལ་འབྲལ།

འདས་ཚིག། །བྱ་བ་བྱས་ཟེན་པ་སྟོན་པའི་ཚིག།

འདས་ཞག། །གཟའ་རྣམས་ཀྱིས་དེར་སྐྱེ་བས་ནས་ཞག་ཅི་ཙམ་འདས་པའི་གྲངས་ཏེ་བཅི་བྱ་གང་ཡིན་
གྱི་ཏུས་ཡན་གྱི་ཞག་གྲངས་ཡིན།

འདས་ཟླ། ① བཅི་བྱའི་མོ་དེའི་ཟླ་བ་དང་མོ་ནས་གང་བཅི་བའི་ཟླ་བ་དེའི་བར་གྱི་ཟླ་གྲངས།

② གཟའ་རྣམས་ཀྱི་ཚེས་ཟླའི་དཀྱིལ་འཁོར་དང་། ཉིན་ཟླའི་དཀྱིལ་འཁོར། ཁྱིམ་ཟླའི་དཀྱིལ་
འཁོར་ལས་སྲར་ཅི་ཙམ་འདས་པའི་ཟླ་གྲངས།

འདས་ཡོ། འདིར་ཁྱིམ་ལོ་གཙོ་བས་གཟའ་རང་རང་གི་ཞག་གསུམ་མ་ཐུན་ཡོད་དུ། ཏུག་ཚུའི་སྐོར་
མ་ཐུན་དག་པའི་ལོ་ཚོགས་ལས་ཅི་ཙམ་འདས་ཟེན་པ་དང་། ད་ལྟ་གནས་ལོ་གང་ལ་གནས་པ་
སོགས་ཏུས་སྐབས་སོ་སོར་མ་འདྲེས་པར་འབྱེད་པའི་གཞིར་གསུམ་ཚེ་བ་ཞིག་ཡིན་འོ། །

འདས་ལོག། འགྲེལ་འགྲེལ་མི་གང་ཞིག། །འབྲེལ་དུ་བརྒྱལ་ནས་བདུན་གཅིག་གསུམ་ཉིན་ལས་
འགོར་རྗེས་སྐར་འབྲེལ་སོས་ནས། དམུལ་བའི་ཡུལ་དུ་ཕྱིན་པའི་སྐར་ཚུལ་དང་། སྲར་མི་གི་
ཟེན་པ་རྣམས་དང་འབྲེལ་ནས་ལས་སྐྱེད་བྱས་པའི་སྐོར་དང་། དེ་དག་ད་སྐབས་དགའ་ངལ་གང་
ཡོད་པ་སོགས་བཤད་ཤེས་པ་ཞིག་ཡོང་གི་ཡོད་པ་དེ་ལ་བོད་རྣམས་ཀྱིས་འདས་ལོག་ཟེར།
དོན་དུ་གི་ནས་སྐར་སོས་པ་ཡིན་པར་བསམས་ཞིང་ཡོད་པ་རེད། །དཔེར་ན། འདས་ལོག་གྲིང་
བཟའ་ཚོས་སྐྱིད། འདར་དུགས་ལོ་བཟ་གིས་རྣམ་རྒྱལ། ལྷག་ཟླ་དཀོན་མཚོག་རྒྱལ་མཚན་
སོགས་མང་པོ་ཡོད་པ་རེད།

འདི། ཐག་ཉེ་བ་དང་། ད་ལྟ་བ་སྟོན་བྱེད་གྱི་མིང་། སྐབས་འདི། མི་འདི། ལུང་བ་འདི་སྐྱིད་པོ་འདུག།
འདི་ཀོ་འདི་ནི་ཞེས་པ་དང་གཅིག། །

འདི་སྐྱད། འདི་ལྟ་བུའི་གཏམ་མཐའ་འདི་ལྟ་བུ་ཟེར། འདི་སྐྱད་བདག་གིས་མོས་པ་ཏུས་གཅིག་ན།
ཞེས་པ་སྐབས་དེར་ངས་འདི་སྐྱད་ཅེས་དྲིས་པ་ཡིན། དེ་ལ་ལན་འདི་སྐྱད་ཅེས་གནང་བུང་།
ཁོས་དེ་སྐྱད་དེས་ན་ཚོད་ཀྱིས་ལན་འདི་སྐྱད་གང་བ་པར་བྱ།

འདི་སྐྱབས། ཏུས་དེང་སང་གི་སྐྱབས་འདི་པ། ཞེས་པའི་དོན་ཡིན།
 འདི་ཁོ་ན། འདི་ལས་གཞན་མེད་པ། བསམ་སྒོའི་ཁོ་ན་མ་གཏོགས་གཞན་མེད།
 འདི་ག། ཐག་ཉེ་བའི་ཏུས་དང་གནས། རྒྱ་ཏུས་ཆེས་གངས་འདི་གའི་ནང་ཏུ་ནང་གཞི་བྲག་ཡོང་བའི་
 དེས་པ་མི་འདུག། །ས་གནས་འདི་གའི་གནས་ཚུལ་དང་། དེ་གའི་གནས་ཚུལ་འདྲ་མོ་མི་
 འདུག། ཁྲོད་རང་འདི་ག་རང་ཏུ་སྟོང།
 འདི་ག་རང་། འདི་ཁོ་ན་ཉིད་ལས་གཞན་མིན་པ།
 འདི་ཉིད། འདི་གཅིག་བྱུངས་འདི་རང་། གནས་འདི་ཉིད། ཏུས་འདི་ཉིད། མི་འདི་ཉིད།
 འདི་སྟེང་ཅིག། །འདི་ཚམ་ཞིག། །ལོ་ལྷར་ཐོན་འཁོར་གངས་ཚད་འདི་སྟེང་ཅིག་བྱུང་ཞེས་ཁམས་
 བྲངས་ཤོད་དགོས།
 འདི་ལྟ་སྟེ། འདི་ལྟ་བུ་ཡིན་ཏེ། ཏུས་གསུམ་མི་འདི་ལྟ་སྟེ། ད་ལྟ་བ་དང་། འདས་པ། མ་འོངས་
 པའོ། །འདུས་བྲས་ཚོས་ནི་འདི་ལྟ་སྟེ། བྲས་བ་དང་། ཀ་བ་ལྟ་བུའོ། །
 འདི་ལྟ་བུ། འདི་ནང་བཞིན། ཅེས་གའདི་ལྟ་བུ་དགོན་པོ་འདུག། །དོན་གྱི་གནས་ཚུལ་འདི་ལྟ་བུ་མང་
 པོ་ཡོད། ཡི་གེ་འདི་ལྟ་བུར་གྲིས་ཤིག། །འདི་ལྟ་བུ་མིན་ན་གཞན་པ་ཅི་ཞིག་ཡིན། འདི་ལྟ་བུ་ཐོས་
 བས་ཁོང་ཁོ་མེ་ལྟེ་ལྷར་འབར་བ།
 འདི་ལྟ་བུ། འདི་ནང་བཞིན་བུ། མི་ཚང་མ་བདེ་སྦྱིད་སྤྱོད་སུམ་ཚོགས་པ་འདི་ལྷར་བུ་ཡོང་བ་
 ཤོག། །ཁྲོད་ལ་འདི་ལྷར་བ་ཤད་གྱིས་ཉོན། །ཁྲོད་གྱི་འདོད་ཚུལ་འདི་ལྷར་ཡིན་ན་ཏུ་ཅང་ཐམ་
 བྲགས་སོང།
 འདི་དག། །འདི་གཉིས་སམ་འདི་ཚོ། མི་འདི་དག་ཐམས་ཅད་རྟོག་རྩ་གཅིག་ཏུ་བསྐྱེལ་བ།
 འདི་ཏུས། ཏུས་འདི།
 འདི་འདྲ་བ། འདི་བཞིན་ནས། འདི་ལྟ་བུ། མོ་ལ་རྒྱན་བཟང་པོ་འདི་འདྲ་བ་ཞིག། །ཏུས་པ་འདི་འདྲ།
 འདི་ན། །ལུས་དང་གནས་འདི་ཉིད་སྟོན་པ། དཔེར་ན་ས་འདི་ན་དང་མཚུ་བ་བྱུ་བཅུགས་ས་འདི་ན་ལྟ་
 བུ། འདི་ཏུ་དང་གཅིག།
 འདི་ནི། ཐག་ཉེ་བ་དེས་གཟུང་གི་སྐྱ་ཞིག། །གནས་ལུགས་འདི་ནི་ནམ་ཡང་ཡོང་མི་ཤེས་པ་ཞིག་རེད།

འདི་སྒྲུང་། ཚེ་འདིའི་སྒྲུང་ཤེས།

འདི་པ། མི་འདི་འམ་འདི་ཉིད། འདི་པའི་གདོང་འདི་གར་ཕུག་གིས་འཕྲོར་བྱུང་། བར་ཚེན་འདི་པ།
འཕྲིན་སྐྱེལ་འདི་པ།

འདི་བྱས་འདི་ཡིན་མེད་པ། འདི་བྱས་འདི་ཡིན་མེད་པ་སྟེ་ཐག་གཅོད་ནན་མོ་མ་བྱས་པའི་དོན།
འདི་བྱས་གནས་ལམ་ཁ་གསལ། ལས་དོན་འདི་དང་འདི་བྱས་ཀྱི་གནས་ཚུལ་འཁོད་པའི་ཡིག་ལན་
གསལ་ཤོ།

འདི་འབའ་ཞིག །འདི་ལས་གཞན་མེད་པ། འདི་འབའ་ཞིག་བདེན།
འདི་སྒྲུང་། འདིའི་རང་རམ་འདིའི་འཕྲོད། རློ་འཕུལ་ཞག་འཕུལ་གྱི་ཕྱི་བཤོལ་འདི་སྒྲུང་མ་ལུས་པར་
མཁྱོགས་སྒྲུང་རྩེ་བཙོན་གྱིས་ཤིག

འདི་སྒྲུས། འདི་གའི་རྒྱན། རང་མིན་གྱི་སྡོད་ཚུལ་འདི་སྒྲུས་སྒྲུ་བཞག་ན་མི་འགྲིག། །ཡུན་རིང་བར་
དུ་འདི་སྒྲུས་ལ་རྩེ་བཙོན་བྱས་ན་དེས་པར་ལེགས་འབྲུབ་སྐབ་ཡོང་།

འདི་ཅམ། དེས་བཟུང་གི་སྟོན་ཚད། མང་ཉུང་འདི་ཅམ་གྱིས་ཚོག། ཚིག་འདི་ཅམ་གྱིས་དོན་རྟོགས་
བར་མི་བྱས། ཡོ་བྱད་ཉུང་དུ་འདི་ཅམ་གྱིས་མི་མང་ལ་མི་ལྡང་། སྐད་ཆ་མང་པོ་འདུག་ཀྱང་དོན་
སྟོང་འདི་ཅམ་དུ་བྱད་དོ། །

འདི་ཚུག །[རྟོད] ① འདི་ལྟར། ② འདི་གར།

འདི་མཚུངས། འདི་ནང་བཞེན་དང། འདི་དང་འབྲུ་བ། ཀ་དཔེ་འདི་མཚུངས་ཤིག་ཁོད་གྱིས་གིས་དང།
འདི་བཞེན། འདི་ལྟ་བུ། ཁོས་སྟོ་སེམས་གཅེག་བསྐྱེལ་གྱིས་དཔེ་ཆ་ལྟ་བཞེན་འདུག། ཁོད་གྱིས་ཀྱང་
འདི་བཞེན་གྱིས། མི་འདི་བཞེན། ཡི་གེ་འདི་བཞེན།

འདི་ཡིན་འདི་མིན། ཡིན་མིན་མི་དམངས་སྲིད་གཞུང་རིམ་པ་ཁག་འབྲེད་གྱི་གསལ་ཁ། གནས་
ལུགས་ཡང་རྒྱུན་འདི་ཡིན་འདི་མིན་ཁ་གསལ་བཤད་ན་གོ་བདེ་བ་ཡོང་།

འདི་རང། འདི་ག་རང། ལས་ཀ་འདི་རང། ཅ་ལག་འདི་རང་ཡག་པོ་འདུག།
འདི་རིགས། འདི་གས། གནས་ཚུལ་འདི་རིགས་སྒྲུང་མེད་དུ་འཛོག་མི་རུང་།
འདིང། འདིང་རྒྱའི་གདན་འདིང་བཞེན་པ།

འདིང་རྒྱ་བ། བསམ་སྒོ་ཞིབ་ཏུ་བཏང་བའི་དོན། འདིང་རྒྱ་བ་ཞིང་བསམ་སྒོ་བཏང་ན་གནས་ཚུལ་དོ་
མ་ལེས་སྐབ་ཀྱི་རེད་ལྟ་བུ། འདིང་བརྒྱ་བ་ནས་བྲན་བྱུང་། ལྟ་བུ་འདས་པ། འདིང་ཡག་པོར་རྒྱོབ་
དང་། ལྟ་བུ་སྐྱལ་ཚིག།

འདིང་ཚེན། བརྩིས་ཐང་ཚེན་པོ་འཕམ་རིན་ཐང་ཚེན་པོར་བརྩི་བའི་དོན་ཡིན། དཔེར་ན། པོད་རིགས་
ཚོས་གཟེ་མ་འདིང་ཚེན་པོ་བཞག་གི་རེད་ལྟ་བུ།

འདིང་བ། [མ་དང་བ]བཏིང་བ། གཏིང་བ། མིང་། ས་ལ་འགྲེམས་པ་འཕྲུལ་གྱི་བ། འཆར་གཞི་འདིང་
བ། ལམ་དུ་རྩོ་བཅལ་འདིང་བ། བཞུགས་གདན་འདིང་བ།

འདིར། འདི་ལ།

འདིས། འདི་ཡིས།

འདུ། མཉམ་དུ་འདུ་རྒྱ་དང་འདུ་བཞིན་པ།

འདུ་ཁང་། དགེ་འདུན་མང་པོའི་ཚོགས་ཁང་།

འདུ་འཕོད། ལྷན་དུ་པར་འགོ་རྒྱུ་དང་འཕོད་ཀྱི་མཁན་དང་གཏན་སྡོད་ཀྱི་མཁན།

འདུ་སྒོ། འབབ་སྒོ་འཕམ་ཡོང་སྒོ།

འདུ་འཕོད། ① དོན་གཉེས། ལྟོ་གོས་ཀྱི་འདུ་འཕོད་ཀྱི་དང་། བསམ་མཁའི་ཁྱོན་ལ་མཐུན་པའི་འདུ་
འཕོད་ཀྱིས་ཚང་འཇལ་བར་མེ་རུས་པ། ② གྲ་སྒྲིག །འཆར་གཞི་འདུ་འཕོད་ཀྱི་དང་། ③ པར་
གཏོང་རྒྱུར་ལེན་ཀྱི་ཀྱི་འདུ་འཕོད་ཚོགས་རྒྱུད་པོ་འདུག

འདུ་འཕོད་ལས་ཁུངས། སྤར་པོད་སྡེ་བ་གཞུང་གི་ལས་ཁུངས་ཤིག །ལས་འགན་ནི་འབྲུ་དཔུལ་
བསྐྱུ་ཚོགས་ཀྱིས་དམག་པོགས་གོ་སྒྲིག་ཀྱི་དང་རྒྱ་དེ་ཡིན།

འདུ་འཕོད་ཚོམ་པ། གྲ་སྒྲིག་ཀྱི་དང་པ་ལ་ཟེད།

འདུ་གནས། ཚོགས་ས།

འདུ་གནས་སྤང་ཆ། ཞེས་པ་ནི་རི་མོ་འབྲི་སྐབས་ཀྱི་སྤང་ཆའི་རིགས་ཤིག་ཡིན།

འདུ་སྒྲི། དུལ་གྱི་པོ་པོའི་འཕུས་ཚོགས།

འདུ་འཕོད། འཚོགས་ཤིང་འབྲང་བ། མེ་རྩོད་དང་མེ་ལྷགས་འདུ་འཕོད་བྱས་ན་སྤྱི་བར་མེ་འབར་ཡོང་།

ཚོད་གཤེར་གྱི་འདུ་འཕྲོད་ལ་བརྟེན་ནས་ལོ་ཉོག་སྐྱེ་བ།

འདུ་བ། ① [ཐ་མི་དད་བ]འདུས་པ། འདུ་བ། འདུས། ཚོགས་པ། ལྷ་འདུས་པ། འདུས་སྡོད། བརྒྱ་
ཚོགས་སྡོད་འདུས། ལྷ་མོ་ཐམས་ཅད་རྒྱ་མཚོར་འདུ། གཞོན་ལུ་མོ་མོ་དེ་གཉིས་ཁྱོ་ཤུག་ཏུ་འདུ་
བ། ཁྱོད་ཚོ་ཚང་མ་འདིར་འདུས་ཤིག །② ལུས་ཁམས་སམ་གཟུགས་སྤྱང། འདུ་བ་མི་བདེ།

③ རྫིང་ཁོར་ཇས།

འདུ་བ་འཇུགས་པ། ཁམས་མི་བདེ་བའམ། ལུས་ཀྱི་འབྲུང་བ་འཇུགས་པ།
འདུ་བ་སྟོམས་པ། ལུས་ཀྱི་འབྲུང་བའི་ཆ་སྟོམས་པའམ་བདེ་བ། འདུ་བ་སྟོམས་ཤིང་ནད་མེད་བདེ་
བར་འགྲུང།

འདུ་བ་རྣམ་གསུམ། ལུས་ཀྱི་ཆ་ཤས་ལྷ་མོ་དང་བཅས་པའི་གནས་སུ་ཕན་ཚུན་མཚན་ཉིད་མི་
མ་ཐུན་ཡང་རྟེན་འབྲེལ་གྱི་དབང་གིས་གཅིག་ལ་གཅིག་བརྟེན་ནས་འདུ་བ་རྣམ་པ་གསུམ་སྟེ།
རྒྱང་དང་། མཁྲིས་པ། བད་ཀན་བཅས་སོ། །

འདུ་བ་གཤེད་ཏུ་བབས། བད་གཅིག་བཅོས་ན་གཅིག་གི་གཤེད་ཏུ་བབས་ནས་གསོ་དཀའ་བར་
རྒྱང་བའི་སྟོག་གཅོད་ནད་དགུའི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་སྟེ། དཔེར་ན། ཚ་བ་བཅོས་ན་གང་བའི་གཤེད་
ཏུ་བབས་པ་ལྟ་བུ།

འདུ་བ་གསུམ་གྱི་དངོས་གྲུབ། ཉེན་མོར་མི་འདུ་དང་། མཚན་མོར་མཁའ་འགྲོ་འདུ། བད་ལུ་ལུ་ཟས་
ཁོར་འདུ་བའོ། །

འདུ་བའི་རྒྱ། རྒྱང་མཁྲིས་བད་ཀན་གསུམ་པོ་སེལ་བར་བྱེད་པའི་སྐྱེན་རྟེན་མིང་།
འདུ་བྱེད། ① རང་རྒྱ་མ་རིག་པས་ཀུན་ནས་བསྐྱངས་ཤིང་ཡང་སྲིད་འཕེན་བར་ལུས་པའི་ཟག་
བཅས་ཀྱི་ལས། ② སེམས་མངོན་བར་འདུ་བྱེད་པ་སྟེ། འདུ་བྱེད་ཀྱི་སྤྱང་པོ་དང་དོན་གཅིག་
འདུ་བྱེད་ཀུན་འབྲུང་བ། ལས་ཀྱི་ཀུན་འབྲུང་སྟེ། སུག་བསྐལ་ཀུན་འབྲུང་བའི་གཞི་དཀའ་ནག་གི་
ལས་མངོན་བར་འདུ་བྱེད་པའོ། །

འདུ་བྱེད་ཀྱི་བཏང་སྟོམས། ཉོན་མོངས་པ་ཅན་གྱི་ཚོས་རྣམས་བསལ་ཞིང་ཉོན་མོངས་པ་ཅན་མེད་
བར་གཞན་པ།

འདུ་བྱེད་ཀྱི་སྐྱུག་བསྐྱེལ། ལྟམ་བ་འདུ་བྱེད་ཀྱི་སྐྱུག་བསྐྱེལ་དང་གཅིག །
 འདུ་བྱེད་ཀྱི་ཕྱང་པོ། ཕྱང་པོ་ལྗེའི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་སྟེ། སེམས་དང་མཚུངས་ལྡན་དང་། མཚུངས་ལྡན་མིན་
 པའི་འདུ་བྱེད་སོགས་སེམས་ཡུལ་ལམ་དམིགས་བ་ལ་མངོན་བར་འདུ་བྱེད་བ་དང་། དུལ་སྐྱ་
 ཚོགས་ལ་སེམས་གཡོ་ཞིང་སྐྱེལ་བར་བྱེད་པའི་བདག་ཉིད་ཅན་གྱི་སེམས་བདུ་མ་སྤངས་པའོ། །
 འདུ་བྱེད་ཀྱི་ཡན་ལག །རྟེན་འབྲེལ་ཡན་ལག་བཅུ་གཉིས་ཀྱི་ནང་གསེས། མ་རིག་པས་ཀྱུན་ནས་
 བསྐྱངས་ཏེ་བསོད་ནམས་ཀྱི་ལས་དང་། བསོད་ནམས་མིན་པའི་ལས་དང་། མི་གཡོ་བའི་ལས་
 བསགས་པས་ཀྱུན་གཞི་ལ་ས་བོན་འདེབས་བར་བྱེད་པའི་ལས་མངོན་བར་འདུ་བྱེད་པའོ། །
 འདུ་བྱེད་ཀྱི་ལས་གསུམ། བསོད་ནམས་ཀྱི་ལས། བསོད་ནམས་མ་ཡིན་པའི་ལས། མི་གཡོ་བའི་
 ལས་བཅས་གསུམ།
 འདུ་བྱེད་བརྒྱུ། དང་པ། འདུན་པ། ཚོལ་པ། ཤིན་སྤངས། དན་པ། ཤེས་བཞིན། འདུ་བྱེད་པ། འདུ་
 མི་བྱེད་པའོ།
 འདུ་བྱེད་གཉིས། མཚུངས་ལྡན་འདུ་བྱེད། ལྡན་བ་མ་ཡིན་པའི་འདུ་བྱེད་པོ། །
 འདུ་བྱེད་དང་བཅས་ཏེ་འདའ་བ། འདུ་བྱེད་པ་ཡོངས་སུ་སྤྱངན་ལས་འདས་པའི་བསྐྱེས་མིང་།
 འདུ་བྱེད་པ། བྱ་བ་བྱེད་པ།
 འདུ་བྱེད་པ་མེད་པ་ཡོངས་སུ་སྤྱངན་ལས་འདས་པ། དགོ་འདུན་ཉི་ཤུའི་ནང་གསེས་བྱིར་མི་འོང་
 འབྲས་གནས་ཡིན་པ་གཞིར་བྱས་ནས། ཚངས་ཚེན་མ་གཏོགས་པའི་གཞུགས་ཁམས་བཅུ་དྲུག་
 གང་ཡང་རུང་བའི་གནས་སུ་སྐྱེས་ནས་ལམ་ལ་འབད་ཚོལ་མེད་བར་འདའ་བའི་རིགས་ཅན།
 འདུ་བྱེད་པ་ཡོངས་སུ་སྤྱངན་ལས་འདས་པ། དགོ་འདུན་ཉི་ཤུའི་ནང་གསེས་བྱིར་མི་འོང་འབྲས་
 གནས་ཀྱི་ཡ་གྲུལ། ཚངས་ཚེན་མ་གཏོགས་པའི་གཞུགས་ཁམས་བཅུ་དྲུག་གང་ཡང་རུང་བའི་
 གནས་སུ་སྐྱེས་ནས་ལམ་ལ་འབད་ཚོལ་དང་བཅས་ཏེ་འདའ་བའི་རིགས་ཅན།
 འདུ་བྱེད་མེད་པར་འདའ་བ། འདུ་བྱེད་མེད་པ་ཡོངས་སུ་སྤྱངན་ལས་འདས་པའི་བསྐྱེས་མིང་།
 འདུ་བྱེད་ཟླ་བ། ཉི་མས་བུམ་པའི་ཁྲིམ་སྟོན་པའི་ཟླ་བའམ་བོད་ཟླ་དང་པོའི་མིང་།
 འདུ་བྲལ་སྐྱོས་གར། འདུས་བྲས་སམ་རྟེན་འབྲུང་ཞེས་པའི་དོན་དང་པོར་ཚུར་འདུས་ནས་མཐར་

འབྲུལ་བའམ་ཞིག་འགྲོ་བ་དེ་ལ་ཟེར།
འདྲ་ཚོགས། འདྲ་བ་དང་ཚོགས་པ། མི་མང་པོ་འདྲ་ཚོགས་བྱས་ནས་དུས་ཚེག་གི་དགའ་སྦྱིད་
ལ་རོལ་བ།

འདྲ་འཛི། ① ཡུལ་རྒྱུན་ལ་བརྟེན་ནས་བྱུང་བའི་མེའ་ཟེང་གི་རྣམ་པ། རྫོང་གནས་འགོལ་པོ་ཞིག་
ཡིན་སྟབས། འདྲ་འཛི་མེད་པའི་ཁྱེད་མིམ་བག་པེབས་ཤིག་བྱུང། འབྲུལ་བ་རྣམས་འདྲ་འཛི་མས་
གྲིས་འདྲ་འཛི་ཟང་དེ་ཟེང་དེ་ཞིག་བྱུང། ② གཡེང་བ། འདྲ་འཛི་རྣམ་གཡེང་གི་དང་དུ་མ་རྫོང།

འདྲ་འཛོམས། འདྲ་བ་དང་། འཛོམས་པ། མི་མང་པོ་འདྲུས་པའི་ཟང་ཟེང་།
འདྲ་ར་སྐབ་ཐང་ཁྲུའོ། སྤིང་གོ་སར་གི་དབལ་ཐུལ་ཚོའི་འདྲ་ལྟོས་བྱེད་ཡུལ།
འདྲ་ཡོང། ཟང་ཟེང་བྱེད་པ།

འདྲ་ཤེས། ① བསམ་བཤམ། མཚན་པར་འཛིན་པ། སྤྲོད་ཆུའི་འདྲ་ཤེས། བ་བྱའི་འདྲ་ཤེས། འདྲ་
ཤེས་འབྲུལ་བ། འདྲ་ཤེས་ངན་པ། མེས་རྒྱལ་གི་འདྲ་ཤེས། རྒྱུན་པོར་མ་མའི་འདྲ་ཤེས་འཛོག་
པ། ② ཀུན་འགྲོ་ལྗེའི་ཡ་གྲུལ། ཡུལ་གི་རྒྱུན་པོར་མ་ཡིན་པའི་མཚན་མ་རང་སྟོབས་གིས་
འབྲེད་པའི་ཤེས་པའོ། །

འདྲ་ཤེས་གི་ལྷུང་པོ། ལྷུང་པོ་ལྗེའི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་སྟེ། དོན་དང་། ཐ་སྙད་ལ་མཚན་པར་འཛིན་པ་ལྟ་
བུ། རྒྱུན་གསུམ་མམ་བཞི་སོགས་འདྲུས་ཏེ་ཤེས་པར་བྱེད་པས་ཡུལ་གི་བྱེད་པར་རམ་སྲུ་རིས་
མ་འབྲེས་པར་སོ་སོར་འཛིན་པའི་བདག་ཉིད་ཅན་གི་སེམས་བ་དུ་མ་སྤྱངས་པའོ། །

འདྲ་ཤེས་བསྐྱར་བ། ① ཡིན་པ་ལ་མིན་དང་། མིན་པ་ལ་ཡིན་ཞེས་སོགས་ལྟ་བུ་བསམ་བ་སྤྱིན་ཅི་
ལོག་ཏུ་བསྐྱར་བ། གནས་རྒྱལ་དངོས་འབྲེལ་མ་ཡིན་པ་ཞིག་ལ་དངོས་འབྲེལ་ཡིན་པ་ལྟ་བུར་
འདྲ་ཤེས་བསྐྱར་བ། ② བསམ་སློབ་འབྲེད་སོ་གསར་རྫིང་བཟེ་བ། བསམ་རྒྱལ་རྫིང་བ་སྦྱོན་དུ་
མཚོང་ནས་རྣམ་བཤགས་པ་ཞིག་ཏུ་འདྲ་ཤེས་བསྐྱར་བ།

འདྲ་ཤེས་ལྷ། ཚོས་འཆད་དུས་གི་འདྲ་ཤེས་ལྷ་སྟེ། རང་ལ་སྦྱན་བ་དང་། ཚོས་ལ་སྦྱོན། ཉན་པ་པོ་
ལ་ནད་པ། དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་ལ་སྦྱེས་བུ་དམ་པ། ཚོས་གི་རྒྱལ་ལ་ཡུན་རིང་དུ་གནས་པ་
བཅས་གི་འདྲ་ཤེས་བསྐྱེད་པ།

འདུ་ཤེས་གཉིས། རོན་ལ་མཚན་མར་འཛིན་པའི་འདུ་ཤེས་དང། བ་སྐྱད་ལ་མཚན་མར་འཛིན་པའི་
འདུ་ཤེས་གཉིས།

འདུ་ཤེས་བྱུག །① མཚན་བཅས་ཀྱི་འདུ་ཤེས་དང། མཚན་མེད་ཀྱི་འདུ་ཤེས། རྒྱ་རྒྱུང་བའི་འདུ་
ཤེས། རྒྱ་ཆེ་བའི་འདུ་ཤེས། ཚང་མེད་པའི་འདུ་ཤེས། ཅི་ཡང་མེད་པའི་འདུ་ཤེས་བཅས་
བྱུག །② ཚོས་ཉན་པའི་སྐབས་ཀྱི་འདུ་ཤེས་བྱུག་སྟེ། རང་ལ་ནད་པ་ལྟ་བུའི་འདུ་ཤེས། ཚོས་
ལ་སྐྱབ་ལྟ་བུའི་འདུ་ཤེས། དག་བའི་བཤེས་གཉིན་ལ་སྐྱབ་པ་ལྟ་བུའི་འདུ་ཤེས། བན་ཉན་ཉམས་
སུ་ལེན་པ་ལ་ནད་འཚོ་བའི་འདུ་ཤེས། ཚོས་ཀྱི་ཚུལ་ལ་རིང་དུ་གནས་པའི་འདུ་ཤེས། དེ་བཞིན་
གཤེགས་པ་ལ་སྐྱེས་བུ་དམ་པའི་འདུ་ཤེས་རྣམས་སོ། །

འདུ་ཤེས་མེད་འདུ་ཤེས་མེད་མིན་སྐྱེ་མཆེད་ཀྱི་རྣམ་ཐར། གཟུགས་མེད་ཀྱི་རྣམ་ཐར་བཞིའི་ནང་
གསེས། འདུ་ཤེས་འདི་ནི་ནད་དང་བྱ་བ་དང་ཟུག་རྩ་ལྟ་བུ་ལོན་ཅོན་ལོན་ཞེས་བཀའ་
ནས་རེ་སྒ་རེ་སྒར་གྱུར་བ་དང་འདུ་ཤེས་གཏན་ནས་མེད་པ་ཡང་མོངས་པར་འགྱུར་ཉེ་མི་རུང་
ངོ་སྐྱེས་ནས་འདུ་ཤེས་སྒ་མོ་ལ་གནས་ཉེ་སྐྱོམས་པར་ཞུགས་པ་སྟེ་ཡོད་མིན་མེད་མིན་སྐྱེ་
མཆེད་རྫོགས་པར་བྱས་པའོ། །

འདུ་ཤེས་མེད་འདུ་ཤེས་མེད་མིན་གྱི་སྐྱེ་མཆེད། གཟུགས་མེད་སྐྱེ་མཆེད་སུ་བཞིའི་ནང་གསེས།
ཅི་ཡང་མེད་ངོ་སྐྱེས་དུ་སེམས་པའི་འདུ་ཤེས་དེ་ཡང་ནད་དང་ཟུག་རྩ་ལྟ་བུ་ལོན་པས་སྒར་ངོ་
ཞེས་རེ་སྒ་རེ་སྒར་བཀའ་གནས་འདུ་ཤེས་རགས་པ་མེད་ཅིང། འདུ་ཤེས་དེ་གཏན་མེད་པར་
གྱུར་ན་ཡང་མི་རུང་ངོ་སྐྱེས་ནས་འདུ་ཤེས་ཤིན་ཏུ་སྒ་བ་མེད་པ་མིན་པ་སྟེ་སྲིད་པའི་ཅེ་མོ་ལ་
གནས་པའོ། །

འདུ་ཤེས་མེད་འདུ་ཤེས་མེད་མིན་གྱི་སྐྱེ། གཟུགས་མེད་ཀྱི་ཁམས་ཡོད་མིན་མེད་མིན་གྱི་གནས་
སུ་སྐྱེས་པའི་ལྷ།

འདུ་ཤེས་མེད་པ། འདུ་ཤེས་མེད་པའི་སྐྱོམས་འཇུག་དེས་འཕངས་ནས་འདུ་ཤེས་མེད་པའི་ལྷ་
རྣམས་ཀྱི་ནང་དུ་སྐྱེས་པའི་གང་ཟག་གི་སེམས་དང་སེམས་བྱུང་རྣམས་འཕོག་པའི་ལྷན་མིན་
འདུ་བྱེད་ཀྱི་གས་ཤིག

འདུ་ཤེས་མེད་པ་ལ། བསམ་གཏན་བཞི་པའི་གནས་འབྲས་བུ་ཆེ་བའི་ཚོགས་གཅིག་ན་སྐོང་ལས་
དགོན་པའི་ཚུལ་དུ་ཡོད་ཅིང། དེར་སྐྱེས་མ་ཐག་དང་འཆི་བའི་ཆེ་མ་གཏོགས་པ། སེམས་དང་
སེམས་བྱུང་གི་རྒྱ་བ་འགགས་ནས་བསྐྱལ་ཆེན་མང་པོར་གནས་པའི་གང་ཟག་ཅིག།

འདུ་ཤེས་མེད་པའི་སྟོམས་འཇུག། དགོ་རྒྱས་ཀྱི་འདོད་ཆགས་དང་བྲལ་ལ་ཁམས་གོང་མའི་འདོད་
ཆགས་དང་མ་བྲལ་བ་ཞིག་གིས་ཡིད་ལ་བྱེད་པའི་སློན་ནས་སེམས་སེམས་བྱུང་རྒྱན་བརྟན་པ་
མ་ཡིན་པ་འཇུག་ཤེས་དུག་པོ་རྣམས་གནས་སྐབས་སུ་འགོག་པར་བྱེད་པ་ལྡན་མིན་འདུ་བྱེད་
ཀྱི་གྲས་ཤིག།

འདུ་ཤེས་མེད་པའི་ལྷ། བསམ་གཏན་བཞི་པའི་གནས་འབྲས་བུ་ཆེ་བའི་ཕྱོགས་གཅིག་ན་ཡོད་པའི་ལྷ།

འདུ་ཤེས་མེད་མིན། འདུ་ཤེས་བྲ་བ་ཡོད་པ།

འདུ་ཤེས་གསུམ། རྒྱང་ལ། ཆེ་བ། ཚད་མེད་པ།

འདུ་ཤེས་གསུམ་པ། ཟ་ཉལ་གཏོང་གསུམ་ལས་མི་ཤེས་མཁན་ལ་ཟེར།

འདུ་ས། འཚོགས།

འདུ་སྐྱོང་། རྒྱར་འདུ་བ་དང་པར་འཛོལ་བ་གཉིས།

འདུ་སྐྱོང་ཆེ་བ། ལག་ཤོགས་ཆེ་བ་དང། འགོ་སོང་ལ་མི་འཛེམ་པ། འཚོ་བ་སྐྱིད་པའི་ཆེད་དུ་འདུ་
སྐྱོང་ཆེ་བ་བྱེད།

འདུ་སྐྱོངས། རྒྱར་འདུ་བ་དང་པར་འཛོལ་བ་གཉིས།

འདུག། རྫོང་པའི་དོན་ཏེ། འགོ་འཆག་ཉལ་འདུག། འདུག་གནས། དོ་དགོང་མགོན་ཁང་དུ་འདུག་ལྟ་བུ།

འདུག་གྲལ། རྫོང་པའི་གྲལ། འདུག་གྲལ་གྱི་གྲལ་འགོར་བཞུགས་པ།

འདུག་སྣངས། ① རྫོང་པའི་རྣམ་འགྲུབ། ② བྱེད་ལུགས་བྱེད་སྣངས། སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་འདུག་སྣངས། རྒྱས་
མང་འཕེད་པའི་ཡུལ་ལུང་གསར་པ་ཞིག་ལ་སྤེལ་ས་པས་འགོ་སྣངས་འདུག་སྣངས་མི་ཤེས་པ།

འདུག་སྟེགས། རྒྱབ་བཟུགས་པ། གདན་བཟུགས།

འདུག་གདན། རྫོང་པའི་གདན་ནམ་རྒྱབ་བཟུགས་འདུག་སྟེགས་སོགས།

འདུག་གནས། རྫོང་པའི་གནས། འདུག་གནས་སློ་བོ།

འདུག་པ། [ཐ་མི་དང་བ།] ① རྫོང་པ་དང་གནས་པ། ཐུན་སྲུང་རྒྱུན་ལྷུང་འདི་གར་འདུག་ཡོད། ཁོ་
ཚོ་གདན་ལ་འདུག་སྟེ་གཏམ་ཡོད་པ། ② མངོན་པ་སྟེ་ཡོད་པའི་དོན། ལ་སང་ཚོགས་འདུ་གྲོལ་
དུས་མི་དེ་གང་དུ་འདུག་གས། རྒྱ་ཚོད་གསུམ་པའི་ཐོག་ལ་ལས་ཁུངས་ནང་དུ་འདུག་གས་མི་
འདུག། །ད་ལྟ་ཚུ་ཁོལ་མ་འདུག། །དེང་སྐབས་ཁོང་གི་ཅིན་ལ་བཞུགས་འདུག། །མི་དེས་ལས་ཀ་
འདི་ལ་ཕན་ཐོགས་ཡོང་བ་མི་འདུག། །བསམ་ཚུལ་མི་གཅིག་པའི་མི་ཚོས་ཚོགས་འདུའི་ཐོག་
ནས་ཚོད་པ་རྒྱབ་གཏོག་འདུག།

འདུག་པའི་ལྗང་བྱེད། ལྗང་བྱེད་འབའ་ཞིག་པ་དགུ་བཅུའི་ནང་གསེས། ཉེ་དུ་མ་ཡིན་པའི་བྱང་མེད་
དང་ལྟན་ཅིག་དཔེན་པ་སྐབས་ཡོད་དུ་རྫོང་པ།

འདུག་པའི་ཚུལ་དགུ། ཉེས་བྱས་ཀྱི་སྟེ་ཚོན་གསུམ་པ། ལྟན་ལ་འདུག་པའི་སྟེ་ཚོན་ལ། བྱིས་བདག་
སོགས་ཀྱིས་མ་བསྐྱོས་པ་དང་། སོག་ཆགས་ཡོད་མེད་སོགས་མ་བཟླགས་པ་དང་། ལུས་ཀྱི་
ལྷིད་པ་བ་པ་དང་། ཀྱང་པ་བསྐྱོལ་ཉེ་བརྒྱུད་པ་དང་། བརྒྱ་བསྐྱོལ་བ་དང་། ལོང་བྱ་བཅེགས་པ་
དང་། ཉོར་འདུག་གི་རྣམ་པས་ཀྱང་པ་ཞིའི་འོག་ཏུ་བཀྱག་པ་དང་། ཀྱང་པ་ཕན་ཚུན་གདངས་པ་
དང་། འདོམས་མཐོང་བར་བྱས་པ་བཅས་ཀྱིས་བསྐྱད་ན་ཉེས་བྱས་སུ་འགྱུར་བ་སྟེ་དགུ།

འདུག་པེས། རྫོང་པའི་སྟེ་སྟེ་རིམ་པ། དེད་རྣམས་སོ་པ་ལ་འདུག་པེས་བྱས།

འདུག་རོགས། ① ཁམས་སྐྱད་དུ། བཟའ་རྒྱལ་ལ་འདུག་རོགས་ཟེ། ② མཉམ་སྟོད་རོགས་པ། འགོ་
རོགས་འདུག་རོགས།

འདུག་ལུགས། ① རྫོང་སྣངས། ② རྫོང་ཚུལ། ཟ་ལུགས་འཚོལ་ལུགས་འདུག་ལུགས་གསུམ།
འིན་ཚེན་པ་མའི་བསྐྱབ་བྱ་ཡིན།

འདུག་ས། རྫོང་ས།

འདུག་སེ་བྱས། [ལྟ་སའི་ལུལ་སྐྱད་]འདི་འབྲ་བྱས།

འདུང་། བྱ་ཚིག་། གོས་ཀྱི་ཕུ་རུང་གྲོན་པའི་དོན། གོས་ཕུ་རུང་འདུང་ནས་ལྟ་མཇལ་འགོ་དགོས།
གནམ་གཤིས་གང་མོ་འདུག། གོས་ཀྱི་ཕུ་རུང་འདུང་དགོས་ས་རེད་ལྟ་བུ།

འདུད་སྣངས། ལུས་འདུད་བྱེད་སྣངས།

འདུད་པ། ① [ཐ་དད་པ]བཏུད་པ། གཏུད་པ། མུད། གུས་པ། ཞབས་ལ་འདུད་པ། མགོ་བཏུད་པ།
ཡན་ལག་ལྷ་ས་ལ་བཏུད་པའི་ཐུག་བྱེད་པ། གཞན་དག་གིས་རེ་ཞིང་འདུད་པར་བྱེད་པ། ②
གུས་པའི་རྣམ་འགྲུབ།

འདུད་ཚུལ། ① གུས་འདུད་བྱེད་པའི་ལུགས། ② གུས་འདུད་བྱེད་པའི་ཁུལ།
འདུན། ག་ཤིན་པོར་མྱ་ངན་བྱེད་པའི་རྟོགས། ཉིན་བདུན་རིང་འདུན་བྱེད་པ།

འདུན་ཁང། ① ཚོགས་ཁང། ② འདུག་གནས། ③ བང་མཛོད།
འདུན་གྲོས། གྲོས་བསྟུན། ལས་དོན་བྱེད་སྐབས་ཀྱི་སྐོར་ལ་འདུན་གྲོས་ཡང་ཡང་བྱས་པ།
འདུས་གཙོང་བཅད་ཁ། ཚོད་རྣོག་བྱ་མཁན་པན་ཚུན་གཉིས་ལ་བར་འདུས་བྱེད་མཁན་གྱིས་བརྟུག་
དབྱེད་ཞེས་འདུག་བྱས་ནས་འདུས་གཙོང་བྱས་པའི་མཚུག་མཐའི་བཅད་ཁ།

འདུན་པ། [ཐ་མི་དད་པ]① དོན་གཉེར་འདོད་པ་དང། རེ་བ་བྱེད་པ། ཚན་རིག་ལ་འདུན་པ། རང་
གི་མེས་རྒྱལ་ལ་འདུན་པའི་མི་ཞིག་ཡིན་ཕྱིན་དེ་ལ་བན་ཐོགས་པའི་ལས་དོན་ཁོ་ན་བྱེད་
དགོས། ② འདོད་པའི་མིང་ཅན། ཆང་འཕུང་བའི་འདུན་པ་མེད་ན་ང་འཕུངས་ཤིག། རྒྱིད་
འདོད་དལ་འདོད་ཀྱི་འདུན་པ་བརྒྱོག་པ། གསར་བརྗེ་བྱེད་པའི་འདུན་པ་ཉམས་པ་མེད་པར་
ཡིད་ལ་བཅངས་པ། ③ [རྩོམ་]འཕྲུ་ཐུབ་པའི་ཉན་ཐོས་རྒྱག་སྟེའི་ཡ་གྲུལ་ཞིག། ④ ཡུལ་ངེས་
ལྗེའི་ནང་གསེས། གང་འདོད་པའི་དངོས་པོ་ལ་དམིགས་ནས་དེ་དོན་གཉེར་གྱི་ཤེས་པ་བཙོན་
འགྲུས་ཀྱི་རྟེན་བྱེད་པའི་བྱེད་ལས་ཅན་ལོ།

འདུན་པ་ཉམས་པ་མི་མངའ་བ། སངས་རྒྱལ་ནི་སྐྱ་ན་མེད་པའི་བྱང་རྒྱལ་དང། སེམས་ཅན་མ་ལུས་
པའི་དོན་ལ་མོས་པ་འདུན་པ་ཉམས་པ་མེད་པ་སྟེ་སངས་རྒྱལ་གྱི་ཚོས་མ་འདྲེས་པ་བཙོན་བརྒྱད་
གྱི་ནང་གསེས་ཤིག།

འདུན་པ་བྱིར་བསྐྱར་བའི་ལྷང་བྱེད། ལྷང་བྱེད་འབའ་ཞིག་པ་དགུ་བརྩའི་ནང་གསེས། དགོ་འདུན་
ལས་ལ་མི་མ་ཐུན་པ་མེད་པར་བྱ་བའི་བྱིར་བྱ་འདུན་པ་ལུལ་བར་སྐྱར་འདུན་པ་བྱིར་བྱིན་ཅིག།
ཅེས་སྟོན་ཏུ་བརྩམས།

འདུན་པ་འབྲུལ་བ། གསོ་སྦྱོང་སོགས་ཀྱི་ལས་གལ་དུ་དངོས་སུ་ཞུགས་མ་ཐུབ་ཀྱང་སྐོ་མ་ཐུན་པར་

བྱ་མིར་འདུན་པ་འབྲུལ་བ་སྟེ། ཡུལ་ལས་བྱེད་པའི་དགོ་འདུན་དང་། དགོ་འདུན་དེས་འདུན་པ་
ལེན་པ་ལ་བསྐོས་པའི་དགོ་སྐོང་ལ། ལས་གཤམ་དེར་འདུ་བའི་རྒྱུ་མ་ཚང་བའི་གང་ཟག་གིས་
ལས་ལ་མི་མཐུན་པ་མེད་ཅིང་མཐུན་པ་སྦྱབ་པའི་ཚེད་དུ། འདུན་པ་འབྲུལ་བའི་སྟགས་ཚིག་ག་
ལན་གསུམ་བཅོད་པ།

འདུན་པ་ཅེ་གཅིག། །སློ་སེམས་ཅེ་གཅིག་སྒྲིལ། རང་ཉིད་ཡར་ཐོན་ཡོང་བའི་འདུན་པ་ཅེ་གཅིག་ཏུ་
བཟུང་ནས་སློབ་སྦྱོང་བྱེད་པ།

འདུན་པ་སེམས་པའི་རྣལ་འབྱོར། རྣལ་འབྱོར་ལྡེ་ཡ་གྲུལ་ཞིག་སྟེ་རྣེད་མའི་གཞུང་རྣམས་སུ།
ཚོགས་ལས་གྱི་དུས་སུ་སྟོང་པའི་འོད་གསལ་དང་སྤང་བའི་ལྷ་སྐྱ་གཉིས་ཀ་འདུན་པས་དངས་
པའི་མོས་པ་ཅོམ་གྱི་ཡུལ་དུ་བྱེད་པས་འདུན་པ་སེམས་པའི་རྣལ་འབྱོར་ཞེས་བྱའོ། །

འདུན་པ་གསུམ། འགྲང་འདོད་ཀྱི་འདུན་པ། མི་བྲལ་བར་འདོད་པའི་འདུན་པ། དོན་དུ་གཉེར་བའི་
འདུན་པ་བཅས་གསུམ།

འདུན་པའི་ཉིང་འཛིན། འདུན་པ་དག་པོའི་གྲུས་སྦྱོར་དང་། བཙུན་འགྲུས་རྒྱུན་ལྡན་གྱི་ཉག་སྦྱོར་
ལ་བརྟེན་ནས་བྱུང་བའི་ཉིང་འཛིན།

འདུན་པའི་ཅེ་ལ་རབ་ཏུ་གནས། འགྲུས་བྱ་བཟང་པོ་ཐོབ་དགོས་ན། དེའི་ཡོན་ཏན་མཐོང་དགོས།
ཡོན་ཏན་མཐོང་ན་དེའི་ཚེད་དུ་འབད་བཙུན་བྱེད་འདོད་རང་འུགས་གྱིས་ཡོང་བ་ལ་ཟེེ།

འདུན་པ། ① ཐབས་རྒྱས། གཏན་གྱི་འདུན་པ། འདུན་མ་སློབ་པ། འདུན་མ་བཟང་པོ། འདུན་མ་ངན་
པ། ② ཚོགས་འདུལ་གྲོས་མོལ། ལས་དོན་འདིའི་སློབ་ང་ཚོས་འདུན་མའི་ཐོག་ནས་གྲོས་
བསྟུར་གྱིས་ཐག་གཅོད་བྱེད་དགོས། ཚོད་གཞིའི་དོན་གཤམ་འགལ་འཛོལ་ཆེ་བའི་རེ་ཞིག་
འདུན་མ་མ་འགྲིག་པ་རེད།

འདུན་ལས། དུན་ལས་དང་གཅིག།

འདུན་ས། གྲོས་བྱེད་ས། འདུན་སར་གྲོས་བྱེད་པ།

འདུན་ས་ཚོས་བཟང་། རི་རབ་གྱི་ཅེ་མོར་ལྷ་ན་སྟུག་པའི་གྲོང་ཁྱེར་གྱི་ཕྱི་རོལ་སྟོ་རུ་བ་མཚམས་སུ་
སུམ་ཅུ་ཅུ་གསུམ་གྱི་ལྷ་རྣམས་འདུ་བའི་གནས་ཤིག།

འདུམ། འགྲིག་མ་སྐྱུན་བྱུང་བ་སྟེ། བང་འཁྲུག་འདུམ། ཁ་མཚུ་འདུམ། ལྷ་སའི་ཚོང་སློང་འདུམ་ལྷ་བྱ།
འདུམ་ཁ། ཁ་མཚུ་བསྐྱུམ་པའི་ཡི་གེ། བན་ཚུན་གཉིས་ཕྱོགས་ལ་འདུམ་ཁ་བཏང་བ།
འདུམ་འགྲིག། ཚོང་བ་འདུམ་ཐབས་བྱེད་པ། བན་ཚུན་ཚོང་རྒྱུག་གང་ཡོད་ཁ་ཤུལ་ནང་བཤད་གི་སྐོ་
ནས་འདུམ་འགྲིག་བྱེད་པ།

འདུམ་མ་སྐྱུན། བསྐྱུམ་ས་ནས་མ་སྐྱུན་པོར་གྱུར་བ། བན་ཚུན་གཉིས་ཀས་ལ་གྲོས་ཀ་བྱས་ནས་
འདུམ་མ་སྐྱུན་བྱུང་བ་ལྷ་བྱ།

འདུམ་འདུམ། ཤིང་སོགས་རིང་པོ་མེད་པའི་དུམ་བྱ་སྐྱང་སྐྱང་།
འདུམ་བདེ་པོ། ལྷབས་བདེ་པོ། གཏམ་ཚིག་ཉོག་མེད་པའི་འདུམ་བདེ་པོ་བཤད་དགོས།

འདུམ་གནས། བར་འདུམ་ལ་གནས་པ།

འདུམ་པ། [ཐ་མི་དད་པ།] ① འདུམས་པ། འདུམ་པ། ② མ་སྐྱུན་བ་དང། འགྲིག་པ། ཁོ་ཚོའི་བར་
ཀྱི་འགལ་བ་རྣམས་འདུམ་པའི་གནས་མེད། གནས་སྐབས་ཀྱི་ཚོང་གཞི་ལེགས་བར་འདུམས་
སོང་། ③ [རྟིང་]སྐྱང་དུ་འགྲོ་བ། ④ བར་དཔང་།

འདུམ་བྱེད་པ། མ་སྐྱུན་ཐབས་བྱེད་པ།

འདུམ་ས། ① འདུམ་བྱེད་པའི་གནས། ② ལྷབས་བདེ་ས། ལྷོར་འཁྲུག་མི་དགོས་བར་ལམ་འདུམ་
ས་ནས་འགྲོ་བ། ③ ཐག་ཉེ་ས།

འདུམས་པ། འདུམ་པའི་འདས་པ།

འདུར། གཞན་གྱི་དབང་འོག་ཏུ་ཚུད་པ། རྒྱལ་བ་ལེབ་འདུར་ཞེས་ལྷ་བྱ།
འདུར་འགྲོ་ས། དལ་བྲེལ་སྣོམས་པའི་འགྲོ་སྣངས་ཤིག །རྣམ་འདུར་འགྲོས་བརྒྱབ་ནས་འགྲོ་བ།
འདུར་རྒྱལ་ས། ① དལ་བྲེལ་སྣོམས་པར་འགྲོ་བ། རྟ་འདུར་རྒྱལ་ས་བཏང་ན་ཞོན་མཁམ་ལ་བདེ་པོ་
མི་ཡོད། ② མཚོག་དམན་འག་ཞན་ཁྱད་མེད་མཉམ་རྒྱལ་ས་ཀྱི་ཁལ།

འདུར་སྐྱུག། མཚོག་དམན་འག་ཞན་ཁྱད་མེད་མཉམ་སྐྱུག་གྱི་ཁལ།

འདུར་འདུར། དལ་བྲེལ་སྣོམས་པར་རྒྱལ་ཚུལ། ཁོ་རང་འདུར་འདུར་བརྒྱལ་ས་ནས་བདག་གི་
མདུན་དུ་སྐྱེབས། ལྷར་མ་རྣམས་སྐྱང་མོ་འདུར་འདུར་གྱིས་བྲོས།

འདུར་བ། [ཟ་མེ་དང་བ] ① དལ་ཤེལ་རན་པར་འགྲོ་བ། ཉ་བཞོན་ཉེ་འདུར་ནས་ཕྱིན་པ། ② སེལ་
བྱར་གྱུར་ནས་ཞིག་པ། སོག་བྱ་ཚུའི་ནང་དུ་འདུར་བ། ཤ་ཉ་ཅང་ཚོས་འགས་པས་འདུར་བ།
③ མནན་ཉེ་ཞོན་པ། ཁྲིམས་འོག་ལ་འདུར་བ། ལྷགས་ཆག་བསྐྱོར་ནས་ཚར་མ་འདུར་བ།
④ འགྲོ་སྐྱངས་ཀྱི་བྱང་པར་ཞིག །འདུར་ཆེན་བྱེད་འཇུག་པ། འདུར་འཇམ།

འདུར་པོན། དུར་པོན་དང་གཅིག །

འདུར་འབྱུང་བྱུང་བ། ལྷ་སའི་ཡུལ་སྐད། གཤེ་གཤེ་ནན་པོ་བཏང་བའམ་བཟོ་ལྷ་ནན་པོ་སྐད་པའི་དོན་
མོ། །དེ་རིང་ཡིན་ན་གན་ལགས་ཀྱིས་ཁོར་གཤེ་གཤེ་འདུར་བྱུང་ནས་ཁ་ཡང་ཐག་རྒྱ་མེད་པ་
བཟོས་སོང། བསྟན་བཤིག་ཁོ་སྐྱབ་མ་བྱུང་མ་གཏོགས་ངས་འདུར་བྱུང་དགོས་བསམས་བྱུང།

འདུར་ཤིང། [ཉྱིང]གཤེན་པོའི་དགེ་སྦྱོར།

འདུལ། བཏུལ་གྱི་ད་ལྷ་བ།

འདུལ་སྐལ། བས་པར་བྱེད་བའམ་འོས་ཐོབ། ལྷག་གཟེག་ཞོར་གྱི་རྒྱལ་པོ་དེ། བེང་ཆེན་ཞོར་བུའི་
འདུལ་སྐལ་རེད།

འདུལ་སྐྱོར་གྱི་སྤང་དང་ལྷག་ལེན། འདུལ་བའི་གཞུང་རྩ་བ་དང་འབྲེལ་བ་རྣམས་ཀྱི་སྤང་དང་བཤུང་
ཁྲིད། དེའི་ལག་ལེན་ ལྷོས་པ་འཕྲོག་ཚོག །བསྐྱབ་པ་འབྲུལ་བ། གཞི་གསུམ། ཡོ་བྱུང་བྱིན་
བརྒྱབས། སྤང་ལྷུང་བྱིར་བཅོས། ཕྱིན་ལེན། ལུབ་ལྷག་བསྐྱུང་བ སོགས།

འདུལ་ཁྲིམས། འདུལ་བའི་བཅས་ཁྲིམས་ཉེ་དམ་ཚོས་འདུལ་བ་ལས་གསུངས་པའི་སྤང་བྲུང་གི་ཁྲིམས།

འདུལ་གཏམ་བསྐྱབས་པ། ཚོལ་བའི་གཏམ་བསྐྱབས་ཉེ། བ་རོལ་འདུལ་བར་བྱེད་པ།

འདུལ་སྐྱོམ། འདུལ་གཞུང་གི་སྐྱོམ་ཚིག།

འདུལ་བ། [ཟ་དང་བ] ① བཏུལ་བ། གཏུལ་བ། ལུལ། ངན་པ་བཟང་པོར་འཚོས་པ། ས་ཞིང་འདུལ་
བ། མི་ངན་འདུལ་བ། ཉ་མོད་འདུལ་བ། དག་པོ་བཏུལ་བ། མི་འཇམ་གྱིས་འདུལ། རང་རྩུབ་
ཀྱིས་འདུལ། གཏུལ་དཀའ་བ། ② [བེན་ཡ]ལྷུང་བ་སྡེ་ལྡ་དང། ལྷུང་བ་འབྱུང་བའི་རྒྱ་དང། ལྷུང་
བ་ལས་ལྡང་བ་དང། ལྷུང་བ་ལས་ངེས་པར་འབྱུང་བ་དང། གང་ལ་བཞེན་ནས་བསྐྱབ་པ་བཅའ་
བ་གང་ཟག །བསྐྱབ་པ་བཅས་པ་དངོས། དེའི་རབ་ཏུ་དབྱེ་བ། ལྷུང་བ་དང་ལྷུང་མེད་རྣམ་པར་

དེས་པ་བཅས་དོན་རྣམ་པ་བརྒྱད་སྟོན་པས་འདུལ་བ་ཞེས་བྲལོ། །
 འདུལ་བ་དགོན། འདེབས་མཁམ་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། ལྷུ་མཐའ་དགོ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་
 ལྷ་བོད་རང་སྐྱོད་སྐྱོངས་ཆབ་མདོ་ས་ལུལ་བྲག་གཡེའ་བརྗོད་ཁོངས་སུ་ཡོད།
 འདུལ་བ་སྟོད་དར། དུས་རབས་བཅུ་པའི་མཇུག་ཏུ་མངའ་རིས་ཀྱི་གཤེད་རྒྱལ་པོ་ལྷ་སྐྱ་མ་ཡེ་ཤེས་
 འོད་ཀྱིས་རྒྱ་གར་འར་ཕྱོགས་ཀྱི་བརྗེ་ཏུ་རྣམ་སྤྲུལ་གདན་དྲངས་ཏེ་སྟོད་མངའ་རིས་སུ་རབ་
 ལྷུང་གི་སྡེ་དང་། འདུལ་བའི་བཤད་བ་བཅུགས། དེ་ནས་སྟོབ་མ་སྤྲུལ་རྣམ་གསུམ་སོགས་ནས་
 དར་སྡེལ་ལྷུང་བ་ལ་སྟོད་འདུལ་ལུགས་སྟེ་འདུལ་བ་སྟོད་དར་ཟེར།
 འདུལ་བ་སྟོད་ལུགས། ལོ་རྒྱ་བ་ཆེན་པོ་རེན་ཆེན་བཟང་པོའི་དུས་སུ་མངའ་རིས་ཕྱོགས་སུ་དར་བའི་
 འདུལ་བའི་ལུགས།
 འདུལ་བ་མདོ་རྒྱ། འདུལ་བ་ལུང་སྡེ་བཞིའི་དགོངས་པ་ཕྱོགས་གཅིག་ཏུ་གཏན་ལ་འབེབས་པར་བྱེད་
 བའི་བསྟན་བཅོས་སྒྲོ་གཉིས་སྟོང་བདུན་བརྒྱ་དང་། བམ་པོ་དགུ་བ། རྒྱ་གར་གྱི་མཁན་པོ་ཡོན་
 ཏན་འོད་ཀྱིས་མཛད་པ། བརྗེ་ཏུ་རྗོ་མི་ཉ་དང་། ལོ་རྒྱ་བ་སྐྱའི་རྒྱལ་མཚན་གྱིས་བསྐྱར་བའོ། །
 འདུལ་བ་བསྐྱུས་པ། སོ་སོར་ཐར་པའི་འགྲེལ་བ་འདུལ་བ་བསྐྱུས་པ་ཞེས་བྲལ་བ་སྟོབ་དཔོན་ལྷན་པར་
 བཤེས་གཉེན་གྱིས་མཛད་པ་བམ་པོ་བཅུ་གསུམ་པ། རྒྱ་གར་གྱི་མཁན་པོ་ཤེ་ལེ་རྒྱ་པོ་རྟེ་དང་།
 ལུ་ཆེན་གྱི་ལོ་རྒྱ་བ་པེ་འོ་ཅ་ན་རྟེ་ཏུས་བསྐྱར་པ།
 འདུལ་བ་རྣམ་འབྲེད། སངས་རྒྱལ་ལྷ་ཀྱི་ཐུབ་པས་གསུངས་པའི་འདུལ་བ་ལུང་སྡེ་བཞིའི་ནང་
 གསེས། སོ་ཐར་གྱི་དོན་ཞིབ་ཏུ་རྣམ་པར་འབྲེད་པ་སྟེ། དགོ་སྟོང་བའི་རྣམ་འབྲེད་ཀྱི་སོ་ཐར་དུ་
 ལྷུང་རྒྱུ་ཞེས་བརྒྱ་ལྷ་བཅུ་གསུམ་པོ་རེ་རེ་ལ། བསྐྱུས་པ་འཆའ་བའི་རྒྱ་སྡེད་གཞི། བསྐྱུས་པ་
 བཅས་པའི་མན་ཡོན། བསྐྱུས་པར་འཆའ་བའི་ཚུལ། ལྷུང་བའི་རྣམ་གཞག། ལྷུང་མེད། བསྐྱུས་
 བྲ་སྟེ། དོན་ཚན་ལྷག་གི་སྟོན་ས་པལ་ཆེ་བར་བཤད་པ་དང་། ཚོད་པ་ཞི་བྱེད་ཀྱི་ཚོས་བདུན་
 རྒྱལ་པར་བཤད་པ་དང་། དགོ་སྟོང་མའི་རྣམ་འབྲེད་ལྷུང་རྒྱུ་སུམ་བརྒྱ་ལྷ་ཚ་བཞིའི་སྟོང་
 རྣམས་རྒྱལ་པར་སྟོན་པའི་གཞུང་།
 འདུལ་བ་ཐོན་ཆེགས། འདུལ་བ་ལུང་ཐོན་ཆེགས་ཀྱི་བསྐྱུས་ཆིག

འདུལ་བ་མེ་ཉོག་སྒྲིང་། འདུལ་བ་ཚིག་ལེའུར་བྱས་པ་མེ་ཉོག་སྒྲིང་རྒྱུད་ཅེས་བྱ་བ་འཕགས་པ་
ས་ག་ལྷས་མཛོད་པ་བམ་བོ་ལྟ་བུ། བལ་བོའི་བརྟེན་ཇ་ལྷ་ཀ་ར་དང་། བོད་ཀྱི་ལོ་རྒྱུ་བ་ལྷོ་
གི་རྟེས་བསྐྱུར་བ།

འདུལ་བ་འཛིན་པ། བསྟེན་བར་རྫོགས་ནས་སྟོམ་རྒྱུན་བར་མ་ཚད་པའི་བརྟེན་པའི་ཡོན་ཏན་དང་།
འདུལ་བ་ཤེས་ཤིང་འཚད་སྟེལ་བྱེད་མཁས་པའི་ཡོན་ཏན་གཉིས་དང་ལྡན་པའི་དགེ་སྟོང་།

འདུལ་བ་འཛིན་པ་ཉེ་བར་འཁོར། རོག་མ་དགེ་སྟོང་བཅུ་བདུན་ལྟའི་གས་ཤིག་ཡིན་ཡང་རྗེས་སུ་
དབྱ་བཅོམ་པའི་གོ་འཕང་ཚོབ་རྗེས་ལྟོགས་དགེ་སྟོང་བཅུ་དྲུག་པོ་བརྟེན་བར་རྒྱལ་ཅེ་བའི་ལྷོང་
བྱེད་ཀྱི་སྐབས་སུ་གསལ།

འདུལ་བ་གཞི་གསུམ་ཚོ་ག། །བསྐྱབ་པ་ཡོངས་སུ་སྟོང་བའི་གཞི་གསུམ་སྟེ། དབྱར་གནས། གསོ་
སྟོང་། དགག་དབྱེ་རྣམས་རྒྱལ་ཇི་ལྟར་བྱ་བའི་རིམ་པ་གསལ་བར་སྟོན་པའི་ལག་ལེན་གྱི་ཚོ་
ག། །དུས་རབས་བཅོ་ལྔ་བར་འདུལ་འཛིན་གྲགས་པ་རྒྱལ་མཚན་གྱིས་མཛོད་བ།

འདུལ་བ་གཞུང་དམ་པ། སངས་རྒྱལ་ལྟ་བུ་ལུ་ལུ་བས་གསུངས་པའི་འདུལ་བ་ལུང་སྟེ་བཞིའི་ནང་
གསེས། གཞུང་དམ་པ་འཕམ། གཞུང་སྐྱ་མ་ཞེས་པ་ཡོངས་རྫོགས་བོད་དུ་འཇུག་མེད་ལ། དེ་ལས་
ལུ་བ་དང་འདུལ་བྱེད། རྒྱུང་གཞི། གཏམ་བཞི་སོགས་ལེའུ་བཅུ་གཅིག་ད་ལྟ་ཡོད་པ།

འདུལ་བ་གཞུང་སྐྱ་མ། འདུལ་བ་གཞུང་དམ་པ་དང་གཅིག །

འདུལ་བ་ལས་བྱུང་བའི་གཞི་གསུམ། གསོ་སྟོང་། དབྱར་གནས། དགག་དབྱེའོ། །

འདུལ་བ་ལས་བཟང་པའི་རིག་གནས་བཅོ་བརྒྱད། གསང་སྟགས་ཀྱི་རྒྱུད། ཚོ་ག་ཞིབ་མོ། གཏན་
ཚིགས་རིག་པ། རིག་བྱེད། བརྟེན་སྟོང་། ལྷ་རེས་སྟོང་། ཤེས་གསལ། རེས་ཚིག། །ཕྱེས་སྟོང་
མཁས་པ། ལྷར་མའི་རིག་པ། རྫོགས་བྱེད་ཀྱི་རིག་པ། རྒྱུང་སྟེང་གི་རིག་པ། ཚེར་སྟོང་གི་རིག་
པ། འཛིག་རྟེན་རྒྱུང་འཕེན་པའི་རིག་པ། རྟེན་གྲག་པའི་རིག་པ། རྒྱུ་རྟུག་རྩ་པ། རྒྱུར་མིད་ཀྱི་རིག་
པ། གནས་འདུག་གི་རིག་པ། ཡང་ན། དེ་མང་སྒྲིང་བྱ་ཚོང་རྩ་མཁལ། རྩེང་མཁལ་ཚང་ཚོང་
སྟགས་འཚོ་བ། འབྲེག་མཁལ་འབྲུ་མང་འཚོང་བ་དང་། མགར་བ་ཤིང་མཁལ་བྱ་མཁལ་སོ། ཐག་
པ་གོ་སྟགས་རྒྱལ་མཁལ་བ། བཅོ་སྟག་སྟག་མ་མཁལ་སོ་དང་། བཟང་བ་གདོལ་བ་ཤིང་རྩ་

མཁན་ལོ། །

འདུལ་བ་ལུང་། ལོང་དུ་འདུལ་བ་ཞེས་པར་གཟིགས།

འདུལ་བ་ལུང་སྡེ་བཞི། སངས་རྒྱུས་ཤུག་ལུག་ལུང་ས་པའི་ཐེག་དམན་གྱི་འདུལ་བའི་སྡེ་རྫོང་།
གྱི་གཞུང་བཞི་སྟེ། འདུལ་བ་རྣམ་འབྲེད་དང། འདུལ་བ་ལུང་གཞི་དང། འདུལ་བ་ཐུན་ཆེགས་
དང། འདུལ་བ་གཞུང་དམ་པའོ།

འདུལ་བ་ལུང་སྡེ་རྣམ་འབྲེད། འདུལ་བ་རྣམ་འབྲེད་དང་གཅིག །

འདུལ་བ་ལུང་ཐུན་ཆེགས། སངས་རྒྱུས་ཤུག་ལུག་ལུང་ས་པའི་འདུལ་བ་ལུང་སྡེ་བཞིའི་ནང་གསེས།
ལུ་ཉི་གཉིས་གྱི་ཚང་དུ་ལངས་པའི་ཤོ་ལོ་ཀ་རྫོང་ཐུག་བརྟུན་དང་བརྟུན་བརྒྱ་ཡོང་
བ་དང། རྫོ་རྣམ་པ་བརྒྱད་ཡོད་ཅིང། རྫོ་རེ་རེ་ལ་རྒྱུ་འཛིན་རེ་རེ། དེ་རེ་རེ་འང་རྫོ་མ་གྱི་ཆིགས་
སུ་བཅད་པ་བརྟུ་བརྟུའི་རྫོ་ནས་རྫོ་ན་པའི་གཞུང།

འདུལ་བ་ལུང་ལྷ་བ། འདུལ་བ་གཞུང་དམ་པ་དང་གཅིག །

འདུལ་བ་ལུང་གཞི། སངས་རྒྱུས་ཤུག་ལུག་ལུང་ས་པའི་འདུལ་བ་ལུང་སྡེ་བཞིའི་ནང་གསེས།
གཞི་བརྟུ་བརྟུན་གྱི་རྣམ་གཞག་གཏན་ལ་འབེབས་པའི་གཞུང་དོ། །

འདུལ་བ་སུམ་བརྒྱ་བ། ལྷ་རྒྱ་གར་གྱི་སློབ་དཔོན་ཤུག་ཤོད་གྱིས་མཛད་པའི་དགེ་ཚུལ་གྱི་བསྐྱབ་
བྱ། ཤོ་ལོ་ཀ་སུམ་བརྒྱ་ཡོད་པའི་བསྟན་བཅོས་ཤིག།

འདུལ་བ་ལྷ་ད་ཅན། འདུལ་བ་ལ་ལྷ་ད་ཞུགས་པ་སྟེ་རུང་མིན་གཞི་བརྟུ་སོགས་སངས་རྒྱུས་གྱིས་
བཅས་པའི་རྣམ་གཞག་དང་འགལ་བའི་འདུལ་བ།

འདུལ་བའི་སློང་གསལ། འདུལ་བའི་གཞུང་གི་བཤད་པ་དང། ལག་ལེན་གྱི་སློབ་ཁྱིད་གསལ་བ།

འདུལ་བའི་མཁན་པོའི་ཚོས་བཞི། བསྟེན་པར་རྫོགས་ནས་ལོ་བརྟུ་བར་མ་ཆད་དུ་ལོན་པ། འདུལ་
བའི་ཆིག་དོན་ལ་མཁས་པ། ལ་སློང་གི་ཚོས་བརྟུ་གསུམ་ལུན་པ། ལུ་ལུགས་ཚན་ཉེར་གཅིག་
གང་རུང་ཚང་བ།

འདུལ་བའི་སླེང་འབྲམ་ཆེན་ལོ། དུས་རབས་བཅོ་ལྔ་པར་འདུལ་བ་ལུང་སྡེ་བཞིའི་སྐབས་སུ་སླེང་
གཞི་རྗེ་ལྷ་རྒྱ་དང་བའི་ཚུལ་བཛོད་པ་རྗེ་དགེ་འདུན་ལུག་གྱིས་མཛད་པ་དང་འདུལ་འཛིན་

གྲགས་པ་རྒྱལ་མཚན་གྱིས་མཛོད་པ་ཞིག་ཀྱང་ཡོད།
 འདུལ་བའི་བརྒྱད་རིམ། སངས་རྒྱས་བཙུག་ལྷན་འདས་ནས་བསྟན་པའི་གཏད་རབས་བདུན་
 སོགས་འདུལ་བའི་མ་བརྒྱད་ཀྱི་བྱིས་སྤྱ།
 འདུལ་བའི་མཚོད་པ། བོད་རྒྱལ་ལྷན་པའི་མཚན་མོའི་སྐབས་ལྷ་སར་བཅུགས་པའི་དུས་མཚོད་ཚེན་མོ་ཞིག
 འདུལ་བའི་སྡེ་སྡོད། ལྷག་པ་ཚུལ་ཁྲིམས་ཀྱི་བསྐབ་པ་གཙོ་བོར་སྟོན་པ། གསུང་རབ་ཡན་ལག་བཅུ་
 གཉིས་ཀྱི་ནང་ནས་སློང་གཞིའི་སྡེ་དང་། ཉོགས་པ་བརྗོད་པའི་སྡེ་དང་། དེ་ལྟ་བུ་བྱུང་བའི་སྡེ་
 དང་། སྤྱེས་པ་རབས་ཀྱི་སྡེ་རྣམས་འདུལ་བར་བསྐྱས་པ།
 འདུལ་བའི་སྤྱི་མའི་མཚན་ཉིད་བཅུ། བརྟན་པ། མཁས་པ། ལུས་ཐལ་མལ་དུ་གཞས་པ། ས་རང་
 བཞིན་དུ་གཞས་པ། སྟོང་རྗེ་དང་ལྡན་པ། བཟོད་པ་དང་ལྡན་པ། རང་གི་འཁོར་དག་པ། ཚོས་
 ཀྱིས་མན་འདོགས་པ། ཟང་ཟེང་གིས་མན་འདོགས་པ། དུས་སུ་གདམས་རག་འདོམས་པའོ། །
 འདུལ་བའི་གཞུང། སོ་ཐར་གྱི་བསྐབ་པ་གཙོ་བོར་སྟོན་པའི་གཞུང།
 འདུལ་བའི་ལུགས། སངས་རྒྱས་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་འདུལ་བའི་གཞུང་ནས་བཤད་པའི་གཙུག་ལག་
 ཁང་དང་གཙང་ཁང་རྒྱས་འབྲིང་བསྐྱས་གསུམ་བུ་ཚུལ་ལྟར་གཙང་ཁང་རྒྱས་པའི་ལུགས་སུ་
 དབུས་སུ་གཙང་ཁང་དང་། མཐའ་སྟོར་དུ་བྱུངས་སྟོར་སྟོ་ཁང་དང་སྟོ་ལོགས་དང་བཙས་པ་
 ཡོད་པ་ལ་ཟེར། འདུལ་བའི་ལུགས་ཀྱི་གཙུག་ལག་ཁང་དང་། བྱུངས་བྱང་ཁང། བསིལ་ཁང་
 སོགས་ཅིགས་ཚུལ་རྣམས་ཞིབ་པར་འདུལ་བའི་གཞུང་གཞི་སྤྱད་ཀྱི་མཇུག་ཏུ་གསལ།
 འདུལ་བའི་བསྐབ་ཁྲིམས། དགེ་སྟོང་གི་སྟོམ་པ་དང་དགེ་ཚུལ་གྱི་སྟོམ་པ་ལྟ་བུ་ཡིན། བསྐབ་ཁྲིམས་
 སུ་འདོག་པའི་རྒྱ་མཚན་ནི། འདུལ་བ་ནས་བཤད་པའི་བསྐབ་བུ་རྣམས་ཁྲིམས་སུ་བཙའ་བ་སྟེ།
 སངས་རྒྱས་ཀྱི་བཀའ་བཙུན་པས་ན། བསྐབ་ཁྲིམས་སུ་འདོག་པ་ཡིན།
 འདུལ་བའི་བསྐབ་པ། སོ་ཐར་གྱི་ཚུལ་ཁྲིམས།
 འདུལ་བར་བྱེད་པ། སེམས་གཞས་དགའི་ལྗེ་པ། ཉིང་འཛིན་གྱི་ཡོན་ཏན་བསམས་ནས་དེ་ལ་དགའ་བ།
 འདུལ་བར་བརྗོད་པའི་བྱུང་ཚོགས་གསུམ། བསམ་སྟོར་སྟོན་གྱི་རྒྱ།
 འདུལ་བར་བཤད་པའི་མི་ཐ་སྟོད་ལྟ་བུ། མི་ཡིན་པ། སྤྱི་ལེས་དོན་གོ། །ལེས་པ་རང་བཞིན་དུ་

གནས་པ། མ་ཞིང་སོགས་མེན་པ།

འདུལ་བྱ་རིགས་ཚན་གསུམ། ཉན་རང་དང། ཐེག་ཆེན་དང། གསང་སྤྲུགས་རིགས་ཚན་གསུམ་མོ།
འདུལ་སྐྱོང། ① ཉ་དང་སྐྱང་པོ་སོགས་སྤྲུགས་རིགས་ཤོང་པོ་རྣམས་སྤྱང་པོ་བཟོ་བའམ། ② གསེར་
དངུལ་སོགས་ཀྱི་སྤྱང་བཏོན་ནས་མཉེན་པོ་འཛོམས་བའམ།

འདུལ་འཛིན། འདུལ་བ་འཛིན་པའི་བསྐྱུས་ཆོག།

འདུལ་འཛིན་གྲགས་པ་རྒྱལ་མཚན། རབ་བྱུང་བྱུག་པའི་ཤིང་སྤྲུག་སྤྱི་ལོ་ ༡༣༧༧ ལོར་དབུ་སྟོང་
འབྲང་མདའ་དུ་སྐྱེ་འཁྲུངས། རྒྱང་དུ་ནས་གདན་ས་མཐེལ་དུ་སྐྱུན་སྡེ་ཆོས་ཀྱི་རྒྱལ་པོའི་གཞིམ་
དཔོན་མཛད། དེ་ནས་རྗེ་ཚང་ཁ་བ་ཆེན་པོ་ལ་མི་བྱེད་པའི་དང་པ་བརྟེས་ཏེ་མདོ་སྤྲུགས་ཀྱི་
ཆོས་རྒྱ་ཆེན་གསལ་གནང་ནས་རྗེ་བདག་ཉིད་ཆེན་པོའི་སྲས་ཀྱི་མུ་པོར་གྱུར་ཏེ་རྗེའི་སློབ་མ་
ཐམས་ཅད་ཀྱིས་རྗེ་ཉིད་དང་འབྲེལ་བར་བྱེད་ཅིང་ཆོས་ལུས། མདོ་སྤྲུགས་སྤྱི་དང་བྱུང་བར་འདུལ་
བ་ལ་མཁས་པས་འདུལ་ལྷིག་གྲེག་གྲེག་འདུལ། བསྐྱེད་བྱ། གཞི་གསུམ་ཆོ་ག་སོགས་ཆོག་བསྐྱེད་གས་
མང་པོ་བརྩམས་ཏེ་འདུལ་འཛིན་ཞེས་པ་མཚན་དོན་དང་མཐུན་པར་གྲགས། བཀའ་ཚོམ་འདུལ་
པའི་བསྐྱེད་བྱ་ཆེན་མོ་དང། རྩ་སྤྱང་བཅུ་བཞིའི་འབྲེལ་བ་གསལ་བྱེད་འཁྲུལ་སྐྱོང་བཅོམ་ལྡན་
འདས་ཐམས་ཅད་རིག་པའི་དཀྱིལ་འཁོར་ཆོ་གའི་རྣམ་བཤད་ལེགས་བཤད་སྤྱིང་པོ་སོགས་
པོད་འཕྲིང་གཉིས་ཅུ་མ་བཞུགས། དཀྱུང་པོ་རེ་གཅིག་ལ་ཐེབས་པ་རབ་བྱུང་བཅུན་པའི་ཤིང་
སྤྲུག་སྤྱི་ལོ་ ༡༧༣༧ ལོར་བཅུན་མོ་ཆོལ་དུ་སྐྱེ་གཤེགས། སྐྱ་གཤུང་རིལ་བུ་བཅུན་མོ་ཆོལ་གྱི་
དཔོན་པར་བཞུགས།

འདུལ་འཛིན་མཚོག་གཉིས། རྒྱ་གར་གྱི་འདུལ་འཛིན་སློབ་དཔོན་མཚོག་གཉིས་ཏེ་ཡོན་ཏན་ལོང་
དང། རྒྱ་ཤོད།

འདུལ་འཛིན་དཔལ་ལྡན་བཟང་པོ། རྗེ་འདི་ནི་རབ་བྱུང་བཅུན་པའི་ཆུ་རྒྱུ་ལོ་ ༡༧༠༣ ལོར་གཙང་
རྟན་གཤམ་དང་འཁྲུངས། སྐྱ་གཞོན་དུས་སྤར་བར་བྱུང་བའི་ཤེས་རབ་ལས་རབ་ཏུ་བྱུང། དེ་ལས་
བཀའ་གདམས་ཀྱི་ཆོས་མང་དུ་གསལ། ལོ་ལྷོ་བ་སམ་ལྷ་ཤི་ལས་སྤྱད། ལྷན་དག་མངོན་
བརྗོད། ཅེས་སོགས་ཐ་སྤྱད་ཀྱི་གཙུག་ལག་ལ་སྤྱངས་པ་མཛད། རྗེ་དགོ་འདུན་བྱུང་བ་ལས་སྤེ་

སྤོད་ཀྱི་ཚོས་དང། རྗེ་ཤེས་རབ་ལེང་གེ་ལས་དབལ་གསང་བ་འདུས་པའི་རྒྱུད་འབྲེལ་སོགས་
གསང་སྤྲུགས་ཀྱི་ཚོས་མང་དུ་གསལ། རྗེས་སུ་དགའ་ལྡན་ལ་ཕེབས་ཏེ་རྗེའི་དུང་ནས་དུས་འཁོར་
འབྲེལ་ཚེན་གྱི་བཤད་བ་སོགས་གསལ། རྗེ་འདི་ཉིད་དགྲུང་ལོ་རེ་དགུ་བཞེས་བ་ལྷགས་སྐབས་སྤྱི་ལོ་
1920 ལོར་སྐར་ཐང་ཚོས་སྤེའི་ཁྲིར་ཕེབས་ནས་གངན་ས་ལོ་གསུམ་བསྐྱུངས་ཏེ། དགྲུང་ལོ་
བདུན་བཅུ་དོན་གཉིས་བཞེས་པ་རབ་བྱུང་བརྒྱུད་པའི་རྒྱ་སྐུལ་སྤྱི་ལོ་1923 ལོར་སྐབས་ཤེས་གསལ།
འདུལ་ཞིང་། སངས་རྒྱས་ཀྱི་གདུལ་བྱའི་ཞིང་ཁམས།

འདུལ་ལུགས་ཀྱི་ཉི་མའི་ཆ་བཅུ་བཞི། སྐྱ་རེདས་ཤར་བ། ཉི་མ་མ་ཤར་བ། ཉི་མ་ཤར་བ། ཉི་མའི་
བརྒྱུད་ཆ་ཤར་བ། ཉི་མའི་བཞི་ཆ་ཤར་བ། སྤོད་འདུལ་གྲུང་ཚིགས་མ་ལོལ་བ། གུང། བྱི་
རྩོའི་དུས། ཉི་མའི་བཞི་ཆ་ལུས་བ། ཉི་མའི་བརྒྱུད་ཆ་ལུས་བ། ཉི་མ་མ་རུབ་བ། ཉི་མ་རུབ་བ།
རུབ་ནས་རྒྱ་སྐར་མ་ཤར་ཅམ་སོ།

འདུལ་ལུགས་ཀྱི་ཚོད་བ་ཞི་བར་བྱ་བའི་ཚོས་བདུན། མངོན་སུམ་བརྒྱུད་ཀྱི་ཞི་བ་དང་། རྩལ་བས་
འདུལ་བ་སྤྱིན་བ། མ་སྤྱོས་པས་འདུལ་བ་སྤྱིན་བ། གང་མང་གིས་ཞི་བ། རོ་བོ་ཉིད་འཚོལ་དུ་
གཞུག་བ། ལྷུང་བ་ཁས་སྐྱེས་བ། དགེ་འདུན་སློ་ཅེ་མ་ཐུན་པས་ཅ་བཟམ་པ་ལྷ་བུའི་ཞི་བུང་
བཅས་སོ། །

འདུལ་ལུགས་ཀྱི་ཚོད་བ་བཞི། འབྲེད་བྱིར་ཚོད་བ། མི་གདམས་པའི་བྱིར་ཚོད་བ། ལྷུང་བའི་བྱིར་
ཚོད་བ། བྱ་བའི་བྱིར་ཚོད་བའོ། །

འདུས། འདུ་བའི་སྐུལ་ཚིག།

འདུས་འཁོད། མཉམ་དུ་འཛོམས་ཤིང་ལྡན་ཅིག་གཞན་པ། ཚོགས་ཁང་ནང་དུ་འབྱས་མི་མང་པོ་
འདུས་འཁོད་ཡོད་པ། མི་རིགས་ཁེ་གཙང་གཅིག་འདུས་འཁོད་ཀྱི་ཡུལ་ལུང།

འདུས་གྲུང་ནང། མིག་ལྷོ་བསྟེ་མིག་འབྲས་རྒྱུད་དུ་འགོ་བ། རྗེ་མ་ནང་དུ་རྒྱག་ཐོན་བ། མིག་ཚ་ཞིང་
སྐྱེས་ལ་མཚེ་མ་འབྱུང་བཟུ་ཅན་འཛིག་བ།

འདུས་བྱུབ་སློབ་ལས། སློབ་གྲྭ་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྤོད་ཐ་
སྤེན་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་integrated circuit ཟེད།

འདུས་གྲུབ་མཉམ་ཆས། རྒྱུ་གྲུབ་འཕུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྦྱོང་ཐ་
སྟོན་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་ཏུ་integrated software ཟེལ།

འདུས་གྲུབ་གནས་ལྷུལ། རྒྱུ་གྲུབ་འཕུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྦྱོང་ཐ་
སྟོན་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་ཏུ་synthetic address ཟེལ།

འདུས་མདོ། །ལམ་སོགས་འཛོམས་པའི་འགག། །མི་མང་པོ་འདུས་མདོར་བྱིན་ན་འཚང་ག་ཆེན་པོ་
ཡོང་། འཕྲིད་ཐིག་དང་། གཞུང་ཐིག་གཉིས་ཀྱི་འདུས་མདོ་ནས་བྱང་ཐིག་གཞན་ཞིག་འདེབས་པ།

འདུས་སྒྲེ། དག་འདུན་པ་མང་པོ་འདུས་པའི་སྡེ་སྟེ་དགོན་པ།

འདུས་ནད། ལྷ་ཚོགས་འདོམས་པའི་ནད། རྒྱུང་མཁྲིས་འདུས་ནད།

འདུས་པ། ① འདུ་བའི་འདས་པ། ② ཚོགས་པ། ③ དག་འདུན་པ། ④ ཚོགས་བཅད་ཚོམ་ཚུལ་
ཞིག་སྟེ། བརྗོད་བྱའི་ག་ལ་རྗོད་བྱེད་པོ་ལོ་ཀ་དུ་མ་ཡོད་པ་ལ་བྱ་ཚིག་ཀྱང་དུ་མ་ཡོད་པ།

⑤ [མངོན]ལུས། ⑥ གསང་བ་འདུས་པའི་བསྐྱུས་ཚིག་

འདུས་པ་རྒྱ་མཚོ། དག་འདུན་མང་པོ་ཚོགས་སྟེ།

འདུས་པ་ལུགས་གཉིས། འབགས་པ་རྒྱ་སྐྱབ་དང་། སངས་རྒྱས་ཡེ་ཤེས་ཞབས་སོ་སོ་ནས་བརྒྱུད་
པའི་གསང་བ་འདུས་པ་ལུགས་གཉིས།

འདུས་པའི་ནད། རྒྱུང་མཁྲིས་བད་ཀན་གསུམ་ག་མཉམ་དུ་འདུས་པའི་ནད་མཚོན་བྱེད་བད་ཀན་
སྐྱུག་པོ་ལྟ་བུ་ལ་ཟེར་ཞིང་། བད་གསེས་སུ་དབྱེ་ན་རང་བཞིན་རྒྱ་ཡི་སྟོན་པ་འདུས་པ་དང་།
རྒྱུང་ཚུལ་དུས་ཀྱི་སྟོན་པ་འདུས་པ། འདུ་བ་འཇུགས་པའི་སྟོན་པ་འདུས་པ་ བཅས་རིགས་
གསུམ་མཆིས་ཏེ།

འདུས་པའི་ཚོ་བ། རྒྱུང་དང་། མཁྲིས་པ། བད་ཀན་བཅས་མཉམ་དུ་འདུས་པ་ལས་རྒྱུང་བའི་ཚོ་བའི་ནད།

འདུས་པའི་ཚོགས་པ། ① མི་མང་པོ་འཛོམས་པའི་ཚོགས་སྟེ། ② དག་འདུན་པའི་ཚོགས་པ།

འདུས་པའི་ལས་བརྒྱ་རྩ་གཅིག། །གསོལ་བ་འབའ་ཞིག་པའི་ལས་ཉེར་བཞི། གསོལ་བ་དང་གཉིས་
ཀྱི་ལས་ཞེ་བདུན། གསོལ་བ་དང་བཞི་ལས་སུམ་བུ།

འདུས་པའི་ལྷ་ཚོགས་བརྟུངས། རྒྱ་གར་གྱི་སྟོན་དཔོན་སངས་རྒྱས་ཡེ་ཤེས་ལུགས་ཀྱི་གསང་བ་

འདུས་བྱས་ཕྱང་པོ་སྐྱེ་མཆེད་ཁམས་ལྷ། གཞུགས་ཀྱི་ཕྱང་པོ། ཚོར་བའི་ཕྱང་པོ། འདུ་ཤེས་ཀྱི་ཕྱང་པོ། འདུ་བྱེད་ཀྱི་ཕྱང་པོ། རྣམ་པར་ཤེས་པའི་ཕྱང་པོའོ། །དེ་ལྗེད་དཔེ་ལྡན་གྱི། དབུ་བ་བརྗོལ་བ། ཚུའི་ཚུ་བྱུང་། སྒྲིག་རྒྱ་ཚུ་ཤིང་། སྐྱུ་མ་བཅས་སོ། །

འདུས་བྱས་རང་མཚན། མི་རྟག་པ་སྟེ་སྐྱེ་བའི་ཐམ་འཛིག་པ་ནི་འདུས་བྱས་རང་མཚན་དུ་གྱུར་བ་ཡིན་གོ། །

འདུས་བྱུང་། ས་ཁུལ་ཞིག །འོད་རང་སྐྱོང་སྐྱོངས་ཀྱི་བ་སྐྱམ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།
འདུས་སྐྱོད། ལྷ་ཚོགས་འཛོམས་པའི་སྐྱོར་བ། སྐྱན་སྐྱུ་མང་པོ་འདུས་སྐྱོར་བྱས་པ་དེ་ལྷས་པ་ཆེ།
འདུས་མ་བྱས། ① རང་ཉིད་རྒྱ་རྒྱེན་ལས་མ་སྐྱེས་པའི་ཚོས། ② སྐྱེ་འགག་གནས་གསུམ་དང་བྲམ་བའམ་དངོས་པོ་མ་ཡིན་པ།

འདུས་མ་བྱས་ཀྱི་ཚོས། རྒྱ་རྒྱེན་གྱིས་མ་གྲུབ་པའི་དངོས་པོ་སྟེ། འདུས་མ་བྱས་རྣམས་གསུམ་ཡིན་ཏེ། རམ་མཁའ་དང་ནི་འགོག་པ་གཉིས། ཞེས་སོ། །

འདུས་མ་བྱས་ཀྱི་གཞི། རྒྱ་དང་རྒྱེན་གྱིས་འདུས་པར་མ་བྱས་པས་ན་འདུས་མ་བྱས་ཞེས་བརྗོད་པ་ཡིན། རྩེ་བྲག་སྐྱ་བས་གཞི་འདི་དངོས་པོར་འདོད་པ་ནི་འདུས་མ་བྱས་ཀྱི་དངོས་པོ་དང་རྟག་པའི་དངོས་པོ་ཞེས་འདོད་པ་ལས། འདུས་བྱས་ཀྱི་དངོས་པོ་དང་མི་རྟག་པའི་དངོས་པོར་ནམ་ཡང་མི་འདོད་དོ། །འདུས་མ་བྱས་ཀྱི་དབྱེ་བར་བྱེ་བྲག་སྐྱ་བ་པལ་ཆེ་བས་ནམ་མཁའ་དང་། སོ་སོར་བརྟགས་འགོག་སོ་སོར་བརྟགས་མིན་གྱི་འགོག་པ་གསུམ་དུ་འདོད་ཀྱང་། ལུལ་དབུས་ཀྱི་བྱེ་བྲག་སྐྱ་བས་དེ་གསུམ་གྱི་སྟེང་དེ་བཞིན་ཉིད་དང་བཞིན་འདོད་པ་ཡིན།

འདུས་མ་བྱས་བརྒྱད། མངོན་པ་ཀུན་བཏུས་ལྟར་ན། འདུས་མ་བྱས་ཀྱི་ཚོས་བརྒྱད་དེ། དེ་བཞིན་ཉིད་གསུམ་དང་། འདུ་ཤེས་མེད་དང་། འགོག་པའི་སྣོམས་འཇུག་གི་དུས་ཀྱི་སེམས་འགག་པའི་གནས་སྐབས་གཉིས་དང་། འདུས་མ་བྱས་གསུམ་བཅས་བརྒྱད་དོ། །

འདུས་མ་བྱས་སྟོང་པ་ཉིད། སྟོང་པ་ཉིད་བཏུ་དུག་གི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། སྐྱེ་འགག་གནས་གསུམ་དང་བྲམ་བའི་འདུས་མ་བྱས་ཀྱི་ཚོས་རྣམས་དངོས་པོ་ཡོད་སྐྱམ་ན་ཡང་དངོས་པོ་མེད་པའམ་སྟོང་པའོ། །

འདུས་མ་བྱས་པ་བཞི། རྒྱ་དང་ཕྱེན་གྱིས་མ་བརྒྱེད་པའི་ཚོས་བཞི་སྟེ། སོ་སོར་བརྟགས་ཏེ་འགོག་
པ་དང་། སོ་སོར་བརྟགས་པ་མ་ཡིན་པའི་འགོག་པ་དང་། རམ་མཁའ་དང་། དེ་བཞིན་ཉིད་
བཅས་བཞི།

འདུས་མ་བྱས་པའི་གཞི། དངོས་མེད་ཀྱི་ཚོས།

འདུས་མ་བྱས་གསུམ། མངོན་པ་མཛོད་ཀྱི་ལྷགས་སུ་འདུས་མ་བྱས་ཀྱི་ཚོས་གསུམ་སྟེ། སོ་སོར་
བརྟགས་འགོག་དང་། བརྟགས་མེན་འགོག་དང་། རམ་མཁའ་སྟེ་གསུམ་མོ།

འདུས་སྟོ། རྒྱང་མ་ཁྲིས་བད་ཀན་གསུམ་ཀ་འདུས་པའི་རྟགས་སྟོན་པའི་སྟོ། བྱེད་ནད་ཀྱི་ནང་ཚན་ཞིག
འདུས་ཚོགས། ① འདུས་པའི་ཚོགས་པའི་བསྐྱུས་ཚིག། ② འདུས་ཤིང་ཚོགས་པ།

འདུས་བཟང་། ལྷང་རྒྱ་གར་གྱི་བྱེ་བྲག་སྐྱ་པའི་སྟོ་བ་དཔོན་ཞིག

འདུས་རིམ་ས། རྒྱང་མ་ཁྲིས་བད་ཀན་གསུམ་པོ་འདུས་ཏེ། རང་རྟགས་མ་དེས་པ་སྟོན་པའི་རིམས་
ནད་ཅིག

འདུས་རིམས་ལ། རྒྱན་རིམས། རྟག་པའི་རིམས། ཉེན་གཅིག་པ། ཉེན་གསུམ་པ། ཉེན་བཞི་བའོ། །
འདུས་ཤིང་ཟ་པའི་སྐྱང་བྱེད། སྐྱང་བྱེད་འབའ་ཞིག་པ་དགུ་བརྩའི་ནང་གསལ་ས། མཚམས་ནང་དུ་
བསམ་པ་མི་མ་ཐུན་པས་དགེ། འདུན་སྡེ་ལས་ལོགས་སུ་འདུས་ཏེ་ཟ་བ།

འདུས་ས། ཚོགས་ས།

འདུས་སོ་གསུམ། སྡེ་གཙུག་དང་། མཚོགས་མ། ལྷན་སྐྱོ་གསུམ་གྱི་བསྐྱུས་མིང་ཞིག

འདུས་སྐྱེབས། ཉ་གངས་བརྒྱུད་དགུར་སྐྱེབས་པའི་རྟ་བུའི་གྱི་མིང་ཡིན།

འདུས་བསམས། ལྷི་རོལ་གྱི་བྱུང་བ་མཐའ་སྐྱོ་བ་གངས་ཅན་བས་རྩལ་རྩས་དུ་མ་འདུས་ཤིང་བསམས་
པའི་ཤོང་བུ་ཞིག་ལ་འདོད་ཅིང་། རྩལ་རྩས་ནི་ས་རྩལ། རྩལ་རྩལ། མེ་རྩལ། རྒྱང་རྩལ་བཞི་ལ་
རྩལ་བཞི་དང་། ས་རྩས། རྩལ་ས། མེ་རྩས། རྒྱང་རྩས་བཞི་ལ་རྩས་བཞི་ཟེད།

འདེ་གྲ། [ཉིད] ① ལྷེ་གྲ། ② སྟོ་མ།

འདེ་ག། ཉིད་མེར་འདེ་བ་སྟེ་མེ་ལ་ལུས་རྫོད་བསྟོ་བ། གང་དུས་ཉི་མར་འདེ་བ།

འདེ་ལེ། འདེ་མ་སྐྱ་བཞེད་སྐབས་འབྱར་གོང་སྟོ་མས་བྱེད་ཀྱི་ལོ་བྱུང་དབྱ་གྲ་ཞིག

འདེ་བེ་ཁ་རེ་ལ། ལྷ་སྐྱ་བཞེང་སྐབས་འཛིམ་པ་འཇམ་དུ་གཏོང་བྱེད་དབྱ་གྲུ་ཚེ་སྐྱང་སྐྱང་མིན་པ་ཞིག
འདེ་བེ་ཉ་རྟན་མ། ལྷ་སྐྱ་བཞེང་སྐབས་འཛིམ་པར་རི་མོ་རྩུབ་མོ་འདོན་བྱེད་དབྱ་གྲུ་ཞིག
འདེགས། ཡར་འགྲོགས་པ། ལྷར་ཕོ་སོགས་འདེགས་བཞིན་པ། གཡས་གཞོགས་གཡོན་འདེགས།
རམ་འདེགས་སོགས།

འདེགས་ཁལ། [ཡུལ]འདེགས་ཁལ་རེར་ཉ་ག་ཉི་ཤུ་རེ་ཡོད་པ།
འདེགས་འགྲོགས། བཏེག་ནས་ཚད་འཇམ་པ། ག་མར་སོགས་འདེགས་འགྲོགས་བྱས་ནས་འཚོང་
བ། མཛོད་ཁང་དུ་ད་ཡོད་འབྲུ་མར་རྣམས་འདེགས་འགྲོགས་བྱས་པ།

འདེགས་རྒྱ། ལྷིད་ཚད་འགྲོགས་སའི་རྒྱ་མ།
འདེགས་རྒྱབ་པ། [ཡུལ] ①ས་གདན་སོགས་འཐག་དུས་ཤིང་སྐྱོམ་ལ་རྒྱ་དགོས་ཏེ་དམ་དུ་གཏོང་བའི་
དོན། ② ཁང་པ་རྩེ་བཞོན་བཟོ་བཅོས་བྱེད་སྐབས་གདུང་མ་སོགས་ཀྱི་འོག་ནས་འདེགས་པ།

འདེགས་རྟེན། ལུ་ཡིག་དང་མཉམ་དུ་འབྲུལ་རྒྱུའི་དངོས་རྗེས།
འདེགས་པ། [མ་དད་པ]བཏེག་པ། གདེག་པ། ཐེག། ① གྲུན་དུ་སྐོང་བ་དང་བཀྲག་པ། ཀ་བས་
གདུང་མ་འདེགས་པ། གོ་ས་མཐོན་སོ་ཞིག་ལ་བཏེག་པ། ལུགས་གདུང་ཆེན་སོ་ཡར་འདེགས་
པ། ② རྒྱ་མར་འགྲོགས་པ། ལྷི་ཡང་གང་ཡིན་འདེགས་རྒྱར་འདེགས་པ། ③ འགྲོ་བ། བྱེས་སུ་
བཏེག་པ། ལྷོགས་འདི་ལ་ཞབས་སོར་བཏེག་པ། འདེགས་བྱེད། [མཛོན]འཇམ་ཆས།

འདེགས་ཚད། སྲང་ཚད་དམ། ཉ་གར་འདེགས་སའི་ཚད།
འདེགས་མཚོན། ཡི་གེ་འབྲུལ་རྟེན།
འདེགས་ཤིང། ཉ་གའི་ཤིང།
འདེགས་གཤོད། ཉ་གར་འདེགས་པ་ལ་འདེགས་དང། བྱེ་དང་འཕོ་ལ་འཇམ་པ་ལ་གཤོད་ཟེ། འབྲུ་
རིགས་པར་སྐོད་རྒྱུར་ལེན་སྐབས་འདེགས་གཤོད་མ་ཞིབ་བྱེད་པ།
འདེགས་སྲང། ཡང་ལྷིད་འདེགས་བྱེད་ཀྱི་སྲང།
འདེང། དེངས་ཀྱི་མ་འོངས་པ།
འདེང་འདེང་བ། འགྲོ་བཞིན་པ།

འདེད་བད་སྐྱོད་པ། ཐོན་བད་སྐྱོད་པ།

འདེད་སྐྱལ། སྐྱལ་འདེད་གཏོང་བ། ལུ་ལོན་ངོ་སྐྱེད་གངས་ཚང་འཕམ་མར་དགོས་ཞེས་འདེད་སྐྱལ་
ཚམོ་གཏོང་བ།

འདེད། བདའ་རྒྱའི་ས་སོགས་རྒྱབ་ནས་འདེད་བཞེན་པ། སྐྱལ་འདེད། རྗེས་འདེད། ལུ་ལོན་འདེད་
བ་སོགས།

འདེད་པ། [ཐ་དད་བ]བདས་པ། བདའ་བ། དེད། ① མཐར་སྐྱོད་བ་དང་། རྗེས་སུ་སྐྱེག་པ། དབྲུ་མོ་
གང་ནས་འོངས་ས་དེ་ཉིད་ཀྱི་བར་ཕྱིར་ལོག་ཏུ་བདའ་བ། ② སྐྱལ་བ་དང་། ལྷན་ཏུ་འཇུག་པ།
ཁ་མ་བདས་ནས་ག་ལེར་ཕྱིན་པ། ལུགས་རྗེ་ལྷ་ལུ་གཅིག་གིས་སྐོ་ལུགས་རྣམས་རྒྱ་ཁར་འདེད་
པ། ལུན་བདག་གིས་ལུ་ལོན་དེད་པ། ③ ཅི་བའས་ཅད་གཅོད་པ། རྒྱ་རྒྱུན་གང་ཡིན་བདས་ཏེ་
ཁུངས་སུ་བསྐྱལ་བ། དེགས་བས་འདེད་པ།

འདེད་བྱེད། [མངོན] ① དུལ་མུ ② སྐྱལ་བྱེད། ③ འོད།

འདེད་སྐྱུང་། ལུ་ལོན་ནས་གཡར་དངོས་སོགས་ཕྱིར་ལོན་བའི་བདའ་འདེད། གཅིག་མཇུག་གཉིས་
བརྒྱན་གྱིས་ལུ་ལོན་འདེད་སྐྱུང་བྱེད་པ།

འདེད་སྐྱུང་རིམ་བྱེད། ལུ་ལོན་དང་། གཡར་དངོས་སོགས་ཡང་ཡང་འདེད་པ། ལུན་བདག་གིས་ཆད་
ལུན་འདེད་སྐྱུང་རིམ་བྱེད་ཀྱི་གཙུག་གཏོང་བ།

འདེད་མ། འདེད་བྱེད་ཀྱི་ལོ་བྱད།

འདེད་བཟུང་བྱེད་པ། ཉེས་ཅན་དོགས་གཞི་ཅན་གྱི་རྗེས་བཞེན་དེད་ནས་འཛིན་བཟུང་བྱ་བ།

འདེབས། བཏབ་ཀྱི་ད་ལྟ་བ།

འདེབས་སྐྱོངས། ཞིང་བཏབ་ནས་བདག་གཉེར་བྱེད་པ།

འདེབས་ཇ། རང་གི་འཕུང་ཇར་འདེབས་རྒྱའི་ཇ། ཇ་འདི་ཚོང་ཇ་མ་རེད་འདེབས་ཇ་རེད།

འདེབས་བདག །ས་ཞིང་བེད་སྐྱོད་མཁུ།

འདེབས་པ། [ཐ་དད་བ]བཏབ་པ། གདབ་པ། ཐོབ། ① གསར་དུ་འཇུགས་པ། ཤིང་སོན་འདེབས་
པ། འབྲུ་སོན་འདེབས་པ། རྗོང་ཁྲེར་གསར་དུ་འདེབས་པ། དགོན་བ་འདེབས་པ། ཚལ་ཞིང་

འདེབས་པ། སློན་ལམ་འདེབས། གསོལ་བ་འདེབས་པ།
 འདེབས་བྱེད། [མངོན]རལ་གྱི།
 འདེབས་འཇུགས། ས་བོན་འདེབས་བ་དང་ཤིང་འཇུགས་པ།
 འདེབས་ཞིང། ས་ཞིང།
 འདེབས་ལུད། སོན་མ་བཤོས་གོང་ཙམ་ལ་བརྒྱབ་པའི་ལུད།
 འདེབས་ལུལ་སྐོར་བ། འོག་སྐོར་བ་སྟེ། སྐབ་ལུལ་ལ་ནས་འདེབས་བ་ལྟ་བུ།
 འདེམས། མིའམ་དངོས་པོ་སོགས་མང་པོའི་དགྲིལ་ནས་འདེངས་བ་ཞིན་པ།
 འདེམས་ཀ་གདམ་ཁ་བྱེད་པ།
 འདེམས་ཀ་བོར་བ། གདམ་ག་བཏང་བ།
 འདེམས་བསྐོ། མི་དམངས་ཀྱི་འཇུས་མི་སོགས་མང་པོའི་དགྲིལ་ནས་འདེམས་ཤིང་བསྐོ་བཞག་བྱེད་པ།
 འདེམས་བསྐོ་གཏོར་བཤེག་བཏང་བའི་ནག་ཉེས། ཁྲིམས་མ་ཐུན་གྱིས་འདེམས་བསྐོ་བུ་རྒྱ་ལ་
 འགོག་ཚེལ་གཏོར་བཤེག་བཏང་བའི་ནག་ཉེས།
 འདེམས་སྐྱབ། །མང་པོའི་དགྲིལ་ནས་བདམས་ཏེ་སྐྱབ།པ། འདེམས་སྐྱབ་བྱེད་པའི་འགྲན་བསྐྱེད།
 འདེམས་པ། མང་པོའི་ནང་ནས་གང་རུང་ཞིག་སྐྱབ་པའི་དོན་དུ་གོ་བའི་འདམ་པའི་ད་ལྟ་བའི་འབྲེ་
 ཚུལ་གཞན་ཞིག །ད་བྱིན་སྐྱད་དུ་selecting ཟེད།
 འདེམས་བྱེད་དབང་ཆ། ① སྤྱི་དམངས་རྣམས་ཀྱིས་ཁྲིམས་ལུགས་ལྟར་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་དབང་འཛིན་ལས་
 ཁུངས་ཀྱི་འཇུས་མི་འདེམས་བསྐོ་བྱེད་པའི་དབང་ཆ། ② ཅ་འཇུགས་སྤྱོད་ཚོགས་ཀྱི་ཁོངས་མི་
 རྣམས་ཀྱིས་རང་རང་གི་ཅ་འཇུགས་ཀྱི་འགོ་ཁྲིད་པའམ་འཇུས་མི་འདེམས་བསྐོ་བྱེད་པའི་དབང་ཆ།
 འདེམས་སྐྱོང་བསྐབ་གཞི། སྐོབ་བྲལ་ཆེན་མོའི་ནང་དུ་ཆེད་སྐྱོང་དང་འབྲེལ་བའི་རིག་གཞུང་འགའ་
 ཞིག་རང་རང་གི་མོས་འདོད་དང་བསྐྱུན་ནས་གདམ་གསེས་བུ་ཚོགས་པ།
 འདེམས་ཤོག། །སྤྱི་འབངས་ཀྱིས་འཇུས་མིའམ་འགོ་ཁྲིད་འདེམས་སྐབས་ཀྱི་མིང་ཚོ་འགོད་པའི་
 ཤོག་ལྗེ་ལ་ཟེད། དམངས་གཙོའི་ལུགས་ལ་དཔོན་པོ་འོས་ཤོག་སྐྱབ་སྟེ་གདམ་དགོས་ལྟ་བུ།
 འདེམས་དམངས་ཀྱི་ལྟ་སྐུལ་དང་ལེན། མི་དམངས་ཀྱིས་འདེམས་ཤོག་འཕེན་ནས་རང་ལུལ་དཔོན་

པོ་གདམས་བསྐོར་བ་ལྟ་བུ།

འདེལ་བ། འིང་ཞིག །ལུས་གསོ་བ་དང་གཟེང་འཇགས་པའི་རུས་པ་ཅན།

འདོ། ལྷུང་བྱང་དང་། རྗེ་གསང་ངམ། རྗེ་གསང་། རོ་མོ་རང་འདོ་ཆེ་རྒྱུང་ད་པེས་པེད། མི་འདོ་ཡོད།
མི་འདོ་མེད་ལྟ་བུ།

འདོ་བ། ཉའི་མིང་གཞན་ཉེ། ཉ་འདོ་བ་ཞེས་པ་ལྟ་བུ།

འདོ་མེད། གནད་འགག་གམ། ཁེ་ཉེན་སོགས་གོ་ཤེས་ཀྱི་བསམ་སྒྲོལ་མེད་པ། འདོ་མེད་པ།

འདོ་བྱངས། གནད་འགག་གམ་ཁེ་ཉེན་སོགས་དཔྱོད་པའི་བསམ་སྒྲོལ། ཁོ་ལ་འདོ་བྱངས་ཡོད་མེད་
ལས་དོན་ཞིག་མངགས་ན་ཤེས་ཡོང་།

འདོ་ཡོད། གནད་འགག་གམ་ཁེ་ཉེན་སོགས་གོ་ཤེས་ཀྱི་བསམ་སྒྲོལ་ཡོད་པ།

འདོ་ཡི། མདོ་ཡི་དང་གཅིག །

འདོག །གདག་གི་ད་ལྟ་བུ།

འདོགས། འགྲམ་བྱུང་མ་མིང་ངམ་ཀྱི་སོགས་གདགས་རྒྱ་དེ་འདོགས་བཞེན་པ། ལྷོན་འདོགས། ལྷོ་
འདོགས། མིང་འདོགས་སོགས།

འདོགས་ཅན་ཡི་གེ་མ་དང་། ཡ་ར་ལ་བཞིའི་རྒྱུད་འདོགས་ཅན་གྱི་མིང་གཞི།

འདོགས་ཐག །འཆིང་ཐག །གནག་རྒྱགས་འདོགས་ཐག

འདོགས་པ། [ཐ་དང་ས་]བཏགས་པ། གདགས་པ། ཐོགས། འཆིང་བ། ཉ་དེ་སྐོ་རའི་ནང་དུ་བཏགས་
ཡོད། ལྷུ་གུ་དེ་ལ་མིང་ཞིག་གདགས་དགོས། ཁོ་ལ་བན་བཏགས་པ། ལུས་ལ་གོ་མཚོན་
འདོགས་པ། ལུགས་ལ་འདོགས་པ། དམ་ལ་བཏགས་པ། རྒྱ་མཚན་ལ་རྒྱ་མཚན་ཅན་བཏགས་
པ། རྒྱ་ལ་འགྲམ་བྱུ་བཏགས་པ།

འདོགས་འཕུལ། ① ལྷན་འདོགས་ཀྱང་ཡོད་ལ་སྐོན་འཇུག་ཀྱང་ཡོད་པའི་མིང་གཞི། དཔེར་ན། འགྲུ་
བཟ ② འདོགས་ཡིག་དང་འཕུལ་ཡིག

འདོགས་བྱང། གཞན་ལ་འདོགས་རྒྱའི་འིང་བྱང་།

འདོགས་མིག །གསགས་གཞི་གང་ཡིན་ལ་འདོགས་པའི་མིང་ཚིག

འདོགས་གཞི། འཆིང་སའི་གཞིའམ། དབྱང་སའི་ཡུལ།
 འདོགས་བཞི། བོད་ཡིག་གི་ཡ་ར་མ་མ་བཞི་ལ་ཡི་གེ་འདོགས་བཞི་ཟེར།
 འདོགས་ཟམ། བར་སྒྲང་དུ་འགོལ་བའི་བཅའ་ཟམ།
 འདོགས་ཡིག། །མ་དང་། ཡ་ར་ལའི་འདོགས་ཡིག་བཞི།
 འདོགས་ལུང། དངོས་སྤྱད་གྲེན་དུ་འདོགས་གྲེད་ཀྱི་ལུང་ཐག།
 འདོགས་ཤེ། ཤེད་ལུག་སྐྱམ་གཏོང་བ་སྟེ་དགུན་ཁ་ཤེད་ལུག་ཐག་བར་བཀའ་ནས་འཁྲུག་བཏང་སྟེ་
 སྐྱམ་པར་འདོགས་ཤེད་བཏང་བ་ཟེར།
 འདོགས་ཤིང། དངོས་སྤྱད་འདོགས་སའི་ཤིང།
 འདོང། ① གཞུང་དུས་འབྲུ་རིགས་སོགས་འཇུག་གྲེད་ཀྱི་ཚད་གཞི་ཞིག། །ཆེས་གཞུང་བོའི་དུས་
 ནས་དེང་དུས་བར་བོད་ཀྱི་གོང་གསེབ་དུ་བཅུ་གྲས་དང་གྲེད་བཞིན་སའི་ཡོ་བྲང། རྒྱ་ཤིང་ལས་
 བཟོས་པ། དཔྱེབས་རྒྱུ་ལོ། གཏོང་ཐབ་ཚད་ཇ་མོར་འབྲིང་མོ་དང་འབྲ་བ་ཞིག། །ནས་འདོང་
 གང། གོ་འདོང་བཅུ་ལྟ་བུ། སྤྱི་འདོང་ལ་ཆེ་ཆུང་ཅུང་མི་འབྲ་བ་ཡོད་ཀྱང་ཡོངས་ཁྲབ་ལྟར་ན་
 ནས་འདོང་གང་དང། འབྲས་འདོང་གང་ལ་དེང་དུས་ཀྱི་རྒྱ་མ་གང་གི་ཚད་ཡིན། ② འདོང་ཅམ་
 དུ་ཆ་མ་འཚལ་གྱི། ཡོང་བ་ཅམ་དུ་མ་ཟད་ཀྱི་ཞེས་པའི་དོན་དང། འགྲོ་བ་ཅམ་དུ་མ་ཟད་ཀྱི་
 ཞེས་པའི་དོན་གཉིས་ཀར་གོ་རྒྱུ་ཡོད།
 འདོང་བ། [ཐ་མི་དང་བ།]དོང་བ། འདོང་བ། དེངས། འཛོན་པའམ། འགྲོ་བ། རང་གནས་སུ་དེངས་
 ཤིག། །ལམ་བཟང་དེའི་ཐོག་ནས་འདོང་དགོས།
 འདོད། འཐད་པའམ་དགའ་བ་དང་ཡིད་ལ་ཤར་བའི་དོན་ཏེ། གང་ལ་གང་འདོད། ཅི་འདོད་གང་འདོད་
 མ་གྲེད། གསར་བཟེ་གྲེད་འདོད་ནས་དམག་ལ་ཞུགས། སློབ་སློང་གྲེད་འདོད་ནས་དཔེ་ཆ་ཉོས།
 ངས་ཁྱོད་སྐྱབ་པ་ཞིག་རེད་འདོད། ཟ་འདོད་ན་ལས་འདོད་དགོས། འདོད་དོན་གྲུབ་ལྟ་བུ།
 འདོད་ཁམས། འདོད་པའི་ཁམས་འདིའི་སེམས་ཅན་རྣམས་ཀྱི་ཁམས་ཟས་དང་འབྲིག་པ་ལ་འདོད་
 ཆགས་དང་བཅས་ཤིང་འདོད་ཡོན་ལྷན་འཚོ་བའི་ཕྱིར་དང། སློང་གྱང་འདོད་པ་དང་ལྷན་པའི་
 སེམས་ཅན་གྱི་གནས་ཡིན་པས་དེ་ལྟར་བཟོད།

འདོད་ཁམས་ཀྱི་སྐོམ་སྤང་བྱལ། །འདོད་པའི་ཁམས་འདིར་སྐོམ་ལམ་གྱིས་སྤང་བར་བྱ་བ་མ་རིག་པ་
དང། འདོད་ཚགས་དང། ཁོང་ཁོ་དང། ང་རྒྱལ་དང། འདིག་ལྟ་དང། མཐར་ལྟ་བཙས་བྱལ།
འདོད་ཁམས་ཀྱི་མཛོང་སྤང་སོ་གཉིས། འདོད་པར་སྐྱལ་བའོན་གྱི་སྤང་བྱ་བ་ཅུ་དང། ཀུན་བའོན་གྱི་
སྤང་བྱ་བ་དུལ། འགོག་བའོན་གྱི་སྤང་བྱ་བ་དུལ། ལམ་བའོན་གྱི་སྤང་བྱ་བ་རྒྱད་བཙས་མཛོང་སྤང་
གི་སྤྲ་རྒྱས་སྤམ་ཅུ་ཅ་གཉིས་ཡོད་པར་མངོན་པ་མཛོད་ལས་གསུངས།

འདོད་ཁམས་ཉི་ཤུ། འདོད་ཁམས་ཀྱི་གནས་རིགས་ཉི་ཤུ་ཚ་དཔྱལ་བརྒྱད། ཡི་དྲལ་སྤྲུང་འཕྲོའི་
གནས། སྤིང་བཞི། འདོད་ལྷ་བྱལ་གི་གནས།

འདོད་ཁམས་གནས་རིགས་ཉི་ཤུ། ཚ་དཔྱལ་བརྒྱད་ཀྱི་གནས་བརྒྱད་དང། ཡི་དྲལ་དང་དུང་
འཕྲོའི་གནས་གཉིས་ཉེ་རན་འཕྲོའི་གནས་རིགས་བཅུ་དང། མིའི་གནས་སྤིང་བཞི་དང། འདོད་
ལྷ་རིགས་བྱལ་གི་གནས་བྱལ་བཙས་ཉི་ཤུ།

འདོད་ཁམས་སོ་བྱལ། །ཚ་གང་དཔྱལ་བ་བཅུ་བྱལ། །ཡི་དྲལ་སྤྲུང་ལེན་གྱི་འདིག་རྟེན་སྤིང་བཅུ་
གཉིས། འདོད་ལྷ་བྱལ་གི་གནས། ལམ་ཞུགས་སོ་སྤྲེ་དང་འཕགས་པའི་ལམ་བཙས་སོ། །

འདོད་ཁྲེང། རང་གི་འདོད་དོན་ཁོ་ན་འགྲུབ་ཐབས་བྱེད་པ། མི་རང་པོ་མིན་པ་ཚོས་འདོད་ཁྲེང་ཁོ་ན་
བྱས་ཡོང།

འདོད་གྲ། འདོད་དགྲ་དང་གཅིག །

འདོད་རྒྱལ། ① རང་འདོད་ཁོ་ན་ཅན། མ་བསམས་འདོད་རྒྱལ་གཏམ་ལ་གཏད་སོ་མེད། ② མིང་
བརྟེན་འདོགས་ཚུལ་ཞིག་སྟེ། དངོས་པོར་ཐོག་མར་བརྟེན་སྤྲོད་པ་ན་རྒྱ་མཚོན་ལ་མ་བརྟེན་པར་
བརྟེན་སྤྲོད་མཁལ་གྱི་འདོད་པ་དབང་བཅོན་དུ་བྱས་ནས་རང་དགར་བཏགས་པའི་མིང། དཔེར་
ན། ས། རྒྱ། མེ། རྒྱང་ཞེས་པ་ལྟ་བུའོ། ③ འདོད་པའི་རྒྱལ་པོའི་བསྐྱུས་ཚིག།

འདོད་རྒྱལ་གྱི་སྤྲ། འདོད་རྒྱལ་གྱི་མིང་དང་གཅིག །

འདོད་རྒྱལ་གྱི་མིང། འདིག་རྟེན་འདིར་འཕྲོ་བ་མིའི་རིགས་ཐོག་མར་བྱུང་བ་ནས་བརྒྱུད་འདིག་རྟེན་
ཁམས་ཀྱི་བྱ་དངོས་རྣམས་མཚོན་བྱེད་ཀྱི་མིང་འདོགས་སྟོལ་བྱུང་བའི་སྐོམ་མ་དགོས་པ་ཞིག་
རེད། དེ་ལས་ཀྱང་མི་རིགས་ཀྱི་དབྱེ་བ་བྱུང་བ་ནས་བརྒྱུད། ཕྱི་ནང་གི་བྱ་དངོས་ཐམས་ཅད་

ལ་རང་རང་གི་ཡུལ་སྐྱོད་དང་མ་ཐུན་པའི་མིང་རེ་གསལ་དུ་བཏགས་ནས་མ་སྟོང་བྲམ་ཏེ་པན་
 ཚུན་གོ་བདེ་སྟོན་རེས་བྲམ་ནས་རེམ་བཞིན་སྐྱོད་རིགས་ལ་འཕེལ་རྒྱས་བྱུང་ཡོད་པ་རེད། བ་
 སྟོང་འདོགས་རྩལ་དེའང་འོ་ཐོའི་སྟོ་ནས་དབྱེ་ན་འདོད་རྒྱལ་དང་རྗེས་བྱུང་གི་མིང་གཉིས་སུ་
 བྱུང་ཞིང། དེ་ལ་འདོད་རྒྱལ་ཞེས་པ་ནི་དཔེ་དང་རྒྱ་མཚན་གང་ལའང་མ་བརྟེན་པར་དངོས་པོ་
 གང་དེ་མཚོན་པར་བྱེད་པའི་ཆེད་དུ་ཐོག་མར་ནན་གྲིས་བཏགས་པའི་མིང་སྟེ་དཔེར་ན། ས།
 རྒྱ། མེ། རྒྱང། འམ་མཁམ། ས་གཞི། རི་པོ། རྒྱ་མཚོ། ཉི་མ། རྩ་བ་ལ་སོགས་པ་རང་བྱུང་ཁམས་
 གི་དངོས་པོའི་མིང་དང། རྟ། རོག། །ར། ལུག། །ཁྲི། སག། །ལུ་བ། གནའ་བ། དགོ་བ་ལ་སོགས་
 པ་སོག་ཆགས་གི་མིང་དང། བྱིང་ལ། དེ་སྟེ། ར་མ། རོམ། བྱི། རྩ་ལ། འབྲུག་ལ་སོགས་
 རོན་རྗེས་གི་མིང། གསེར། དུལ། ཟངས། ལྷགས། ལྟང་ཆེར་སོགས་པ་རང་བྱུང་གི་གཏེར་
 ཀའི་མིང། རྟོང་ལེན། སོ་ལོ། ལུག་པ། ཉ་མེད་ལ་སོགས་ཅི་ཡིང་གི་མིང་སོགས་བགངས་གིས་
 མི་ལང་བ་ཞིག་ཡོད་པ་རེད།

- འདོད་རྒྱལ་སྟེ་བ། མ་བཏགས་པར་བྲན་ཆོད་གང་བྱུང་དུ་སྟེ་བ།
- འདོད་དགུདགའ་བདེའི་དཔལ་ལ་འདོད་དགུར་སྟོད་པ།
- འདོད་དགུ་འབྲིལ་བ། མོ་བྱང་པོ་ཏུ་ལའི་གཟེམ་རྒྱུང་ཞིག་གི་མིང་སྟེ། བུན་ཚོགས་འདོད་དགུ་མཐའ་
 དག་འབྲིལ་བའི་གནས་ལྟ་བུ། རོག་མར་གཟེམ་རྒྱུང་ཡིན་ཀྱང་རྗེས་སུ་ཏུ་ལའི་རྩ་མ་སྟེ་བྱེད་
 བརྒྱད་པའི་སྐབས་ཆེ་དཔག་ལྟ་ཁང་དུ་བསྐྱུད།
- འདོད་དགུའི་ལོངས་སྟོད། བུན་སུམ་ཚོགས་པའི་རྒྱ་ཚོར་ལོངས་སྟོད་སོགས་གི་མིང།
- འདོད་བཟོད། [རྟིང་]སྐྱད་འཚོང་མ།
- འདོད་འགྲོ། [མངོན་]བྱུང་མེད་འདོད་ལྡན་མ།
- འདོད་འགོ་མ། [མངོན་]སྐྱད་འཚོང་མ།
- འདོད་རྩམ། འདོད་རྩམས་དང་གཅིག །
- འདོད་རྩམས། རི་པོ་བཟས་ཀྱང་མི་འགངས་པ་རྒྱ་མཚོ་བརྟུངས་ཀྱང་མི་ངོམས་པ་ལྟ་བུའི་ཏམ་སེམས།
- འདོད་ཆ། ཆ་བཏུགསུམ་དུ་བྲམ་པའི་ཆ། དེ་ལི་གཟུགས་བྲག་གཟུགས་བྲག་ཆ་འདོད་པས་བགོས་

ན་རི་མཁའ་རིའི་ཆར་འགུལ།

འདོད་ཆགས། ཅུ་ཉོན་ཏུག་གི་ནང་གསེས། ཁམས་གསུམ་པའི་ཟག་བཅས་ཀྱི་ཕུང་བོ་ལ་ཆགས་པ་
སྟེ་སྲིད་པའི་སྤྲུག་བསྐྱེད་སྤྱིད་པར་བྱེད་པའོ། །མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་བརྟམ་ཆགས་དང་།
མངོན་འདོད། མངོན་ཞེན། ཆགས་པ། རྙེད་འདོད། རྩོམ་འདོད། འདོད་པ། འདོད་སྟོ། ཞེན་པ།
ཡིད་ཀྱི་ཤིང་རྒྱ། རེ་བ། སྲེད་པ་བཅས་སོ། །

འདོད་ཆགས་ལྡ། ལྷི་ལ་ཆགས་པ། རང་ལ་ཆགས་པ། སྤྲུག་བསྐྱེད་ལ་ཆགས་པ། གུལ་ལ་
ཆགས་པ། འཛིག་ཚོགས་ལ་ཆགས་པ་བཅས་ལྡ།

འདོད་ཆགས་དང་བྲལ་བ། འདོད་ཉོན་མཐའ་དག་ལ་ཆགས་པ་དང་བྲལ་བ་སྟེ་དགྲ་བཅོམ་པ།

འདོད་ཆགས་དང་བྲལ་བའི་མཚོག། [[མངོན]སངས་རྒྱས་ཀྱི་ཚོས།

འདོད་ཆགས་དང་བྲལ་བའི་ལམ། དགྲ་བཅོམ་པའི་ལམ།

འདོད་ཆགས་དང་བྲལ་བའི་ས། རྩེ་དམན་ས་བརྒྱད་ཀྱི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། མི་སྟོབ་པའི་སའམ་
ཕྱིར་མི་འོང་འབྲས་གནས་ཀྱི་མངོན་རྟོགས།

འདོད་ཆགས་མེད་པ། ཡོད་བྱུང་སོགས་ལ་དམིགས་ནས་ཆགས་སེམས་མེད་ཅིང་མི་ལེན་པའི་བསམ་པ།

འདོད་ཆགས་བཞི། གཉིས་གཉིས་འཕྲུད་པའི་འདོད་ཆགས། ལག་པ་བཅངས་པའི་འདོད་ཆགས།

ཚོད་པའི་འདོད་ཆགས། བལྟས་པའི་འདོད་ཆགས་ཏེ་བལྟས་དང་། དགའ་དང་། ལག་བཅངས་
དང་། གཉིས་འཕྲུད་དོ། །འདོད་ཆགས་རིགས་བཞི་ཡང་ཟེར།

འདོད་ཆགས་བཞིའི་གཉིན་པོ་བཞི། མི་རོ་རྣམ་པར་བརྗོད་པ། བམ་པ། འབྲས་ཞིག་པ། ཤི་རོ་གཡོ་
བ་མེད་པར་དམིགས་པའོ། །

འདོད་ཆགས་རིགས་བཞི། གཉིས་གཉིས་འཕྲུད་པའི་འདོད་ཆགས་དང་། ལག་པ་བཅངས་པའི་འོང་
ཆགས། ཚོད་པའི་འདོད་ཆགས། བལྟས་པའི་འདོད་ཆགས་བཅས་བཞི།

འདོད་ཆགས་ལངས་པ། ① ཡིད་ཀྱི་རྟོག་པའི་རྣམ་འགྲུར་ཞིག །གང་ཞིག་རང་ལ་རྩོམ་པར་འདོད་པ།

② པོ་མོ་རྣམས་འཕྲིགས་པ་སྟོན་འདོད་སྟེ་བ།

འདོད་ཆགས་ལས་བྱུང་རྟོག་པ་བཞི་བརྒྱ། 1 ཆགས་པ་བར་མ་དང་། 2 ཤིན་ཏུ་ཆགས་པ་དང་། 3

འདོད་ཐག་ཉེ་བ། རྫོང་སྐྱ་ཐུང་བ། ལས་ལྗེའི་འགོ་བཙུགས་མ་ཐག་ཏུ་ལས་མཚུག་བསྐྱུ་རྒྱུའི་འདོད་ཐག་
ཉེ་བ་བྱེད།

འདོད་ཐོག་སླེན་པ། འདོད་དོན་ཐོག་ཏུ་བབ་པ།
ལས་དོན་གང་བརྩམས་ཐམས་ཅད་འདོད་ཐོག་སླེན་པ།

འདོད་དུས་ཟླ། [མངོན]པོད་ཟླ་གསུམ་པ།

འདོད་དོན། ① རེ་དོན་དང་། དགོས་དོན། འདོད་དོན་ཐམས་ཅད་སྣོན་གྱིས་བྱུབ་པ། ② ལས་སྒྲུངས་
པའི་དོན།

འདོད་འདུན། ① འདོད་པའི་ཡུལ་ལ་དགའ་བའམ་རེ་བ། ② གུན་སྒྲོར་ལཱའི་ཡ་གྲུལ། འདོད་ལམས་
པའི་རྒྱུད་ལ་ཡོད་པའི་འདོད་པའི་དབལ་འབྱོར་ལ་འདུན་པའོ། །

འདོད་ལྡན་མ། [མངོན] ① བྱད་མེད་མཛེས་མ། ② སྤང་འཚོང་མ།

འདོད་གནས་སྐྱེད་ལྷི། འབྲུད་དུལ་སོགས་ལ་ཞེ་གནག་གིས་བཀའ་བའི་སྐྱེད་ཆེན། འདོད་གནག་
སྐྱེད་སྐྱེར་བཏང་བའི་བྱ་ལོན་གྱིས་དབུལ་སོངས་ལ་བལུ་གཞོག་བྱེད་པ།

འདོད་རྗེས་ཅན། འདོད་སེམས་ཆེ་བ།

འདོད་སྐྱམ། འདོད་ཡོན་གྱི་སྐྱམ་བུའི་བསྐྱམ་ཆེན།

འདོད་སྐྱམ་དམར་པོ། ལྷའི་གཞལ་ཡས་ཁང་གི་བྱི་རོལ་མཚོད་པའི་སྐྱ་མོ་བཞུགས་ཡུལ།

འདོད་བརྟམ་བརྟམ་བམིག། རང་འདོད་སེམས་བརྟམ་གིས་སྐྱབ་པོ་གཏོང་བ།

འདོད་བརྟམ་འཕར་ལེན། རང་གི་འདོད་བ་གང་ཡོད་ལྟར་སྐྱེད་ཁང་དང་ཞུ་རྟེན་སོགས་འཕར་མ་ལེན་པ།

འདོད་སྐྱམ་དམར་པོ། ཞེས་པ་ནི་དགྱིལ་འཁོར་ཏེ།

ལྷའི་གཞལ་ཡས་ཁང་གི་བྱི་རོལ་དུ་མཚོད་པའི་སྐྱ་མོ་རྣམས་ཀྱི་བཞུགས་གནས།

འདོད་པ། ① རང་གི་བྱ་བར་འོས་པའི་དོན་དེའི་ཕྱོགས་སུ་རྫོང་ཁ་ཕྱོགས་བསྐྱེ་སྐྱབ་འདོད་པ་ལྟ་བུ།
② སྐྱབ་བུའི་མཚོན་ཉིད་ཀྱི་བྱར་གཅིག་སྟེ་ཞེ་འདོད་ཀྱི་སྐྱབ་བུ་ཡིན་པའི་དོན། ③ ཆགས་པ་
དང་། དགའ་བ་དང་། སྤེད་པ། ཆང་འཐུང་འདོད་པ། ཆེད་མོ་ཆེ་འདོད་པ། རང་བདེ་བར་འདོད་
པ་ལ་དབགས་པས་གཞན་སྐྱབ་བསྐྱུལ་མི་འདོད་པ་ཤེས་པ། ④ ལས་ལེན་པ། རང་ལུགས་

འདོད་པ་ལས་གཞན་གྱི་བཤད་སྲོལ་ཁས་མི་ལེན་པ། རོར་འབྲུལ་སྡིང་ཐག་པ་ནས་འདོད་ཅིང་
ཁས་སྒྲངས་པ། ཚོས་དད་བྱེད་མཁན་ཚང་མས་ལྟ་ཡོད་པར་འདོད་པ། ⑤ཚགས་པའི་མིང་།
འདོད་པ་ཁེངས་པ། འདོད་པ་རྒྱུང་བ། འདོད་པ་ཆེ་བ། འདོད་པ་ལ་ལོག་པར་གཡེམ་པ།

⑥[མངོན]གངས་བརྟུ་གསུམ་གྱི་མིན་ཡིན། ⑦འདོད་པའི་ཁམས།

འདོད་པ་ཁས་ལེན་པའི་ཚར་བཅད། ཚོད་པའི་སྐབས་སྲར་ཚོལ་གྱིས་སློན་ལྟར་སྒྲུང་བཀོད་པའི་
སྤྱིར་ཚོལ་གྱིས་སློན་དེ་རང་ལ་ཁས་ལེན་ནས་གཞན་ལ་མགོ་བསྐྱེ་བའི་སློན་སུ་ཚར་བཅད་དུ་
སོང་བའི་དོན།

འདོད་པ་བརྟུ་གཅིག་ཁོ་དཔུལ་དང་། གང་དཔུལ། ལྷ། ལྟ་མ་ཡིན། མི། འདོད་ལྟ་རིགས་དུག་བཅས་
བརྟུ་གཅིག

འདོད་པ་བརྟུ་གསུམ། འདོད་རྒྱུད་སྣའི་སྒྲིང་འཚོང་མ་བརྟུ་གསུམ་ཡང་ཟེར། ར་ཀོ་ཤའི་འབྲེལ་པ་
འདོད་འཛོལ་མས། ལྷོག་གི་འོད་ཅན་མ་དང་། ཐིག་ལེ་མཚོག་མ་དང་། བད་དཀར་མ་དང་། ལག་
བཟང་མ་དང་། དགའ་བའི་ཤིང་རྟ་མ་དང་། རབ་ཏུ་སྤོས་བྱེད་མ་དང་། མེ་ན་ཀུ་དང་། སྤྱི་འདྲེས་
མ་དང་། ལེགས་རྒྱན་མ་དང་། མཚུ་སྤྱེས་མ་དང་། ཨལ་སྤྱུང་དང་། རྩ་ཤིང་བརྒྱ་ཅན་མ་དང་།
སྐད་ལེགས་མ་ཞེས་འབྲུང་བ་རྣམས་སོ། །

འདོད་པ་དང་ལྡན་པའི་སྣ། འདོད་ཁམས་ཀྱི་སྣ།

འདོད་པ་ལྡན། [མངོན]བྱང་བ་པ།

འདོད་པ་ན་སློད་པའི་ལྟ་མི། འདོད་ཁམས་ན་གནས་པའི་ལྟ་དང་མི།

འདོད་པ་ན་སློད་པའི་སྣའི་རིས་དུག། འདོད་ལྟ་རིས་དུག་དང་གཅིག །

འདོད་པ་སློད་པ། འཁྲིག་པ་བསྐྱེན་པའམ། ཚགས་པ་སློད་པ།

འདོད་པ་ཕྱན་སུམ་ཚོགས་པ། གང་འདོད་འབྲུང་བ། འཚོ་བའི་རྒྱ་ཆས་གང་དགོས་འདོད་པ་ཕྱན་
སུམ་ཚོགས་པ་ཡོང་ངེས་ཡིན།

འདོད་པ་བྱེད་པ། རེ་འདོད་ཀྱི་སེམས་སྐྱེ་བ། བདེ་སྦྱིད་ཀྱི་འཚོ་བ་ལ་འདོད་པ་བྱེད་པ།

འདོད་པ་བཅའ་ཁྲུང་མི་རྙེད་པའི་སྤྱུག་བཟུལ། སྤྱུག་བཟུལ་བརྒྱུད་ཀྱི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་སྟེ། སོ་ནམ་བུས་

ཀྱང་སྟོན་ཐོག་མ་གྲུབ་པ་དང། ཚོང་བྱས་ཀྱང་ཁེ་སློགས་མ་ཚོན་པ་སོགས་ཏེ། གང་ལ་རེ་བ་དེ་
འབད་ནས་བཅའ་ཀྱང་མ་རྟེན་པས་སེམས་ལ་སྲུང་ན་སྦྱེ་བ་དང། དག་ཏུ་སྦྱེ་སྲུགས་འདོན་པ།
ལུས་ལ་གཞོན་པ་བསྐྱེད་པ། ལུས་དེའི་ཡོན་ཏན་ཅན་ཞིང་འདོད་པས་ཡིད་གཏུང་བ། དེའི་
ལོངས་སྤོང་མ་ཚང་བས་ཡི་ཚད་པའི་སྲུག་བསྐྱེད།

འདོད་པ་ལ་འདུན་པ། འདོད་འདུན་དང་གཅིག །

འདོད་པ་བསོད་ནམས་ཉམས་མཐུན། སྟོན་པས་ཡོངས་སུ་བཀག་པའི་ཁ་ན་མ་ཚོ་བའི་འདོད་ཡོན་
ཀྱི་དངོས་པོར་ཞེན་པས་བག་མེད་པར་ལོངས་སུ་སྤྱད་པའོ། །

འདོད་པ་བསོད་ནམས་པ། ཚོག་ཤེས་མེད་པ། གཞན་ལས་ལྷག་པར་ལེན་པའི་འདོད་པ་བསོད་ནམས་པ།

འདོད་པའི་ཁྲིལ་པ། [མངོན]མོ་མཚན།

འདོད་པའི་འཁྲི་ཤིང་། [མངོན]མོ་མཚན།

འདོད་པའི་རྒྱལ་པོ། ཁྲི་བཅུའི་ལ་གྲུལ།

འདོད་པའི་སྟོམ་སྤང་དགུ། འདོད་པའི་སྟོམ་སྤང་ནམས་གཅིག་ཏུ་བསྐྱས་ཤིང། དེ་ཆེ་འབྲིང་རྒྱང་
གསུམ་དང། དེ་རེ་རེ་ལའང་ཆེ་འབྲིང་རྒྱང་གསུམ་གསུམ་དུ་སྦྱེ་བས་དགུའོ། །

འདོད་པའི་སྟོམ་སྤང་ལྷ་བཅུ་ཅ་བཞི། འདོད་ཁམས་ཀྱི་སྟོམ་སྤང་ལྷག་པོ་དེ་ཆེན་པའི་ཆེན་པོ་སོགས་
སྟོམ་སྤང་སྟོར་དགུས་སྦྱེ་བས་ད་བཞིའོ། །

འདོད་པའི་སྟོམ་སྤང་ལྷག་ལྷོམ་ལམ་ཀྱི་རོ་རྒྱལ་དུ་གྱུར་པའི་སྤང་བྱ་འདོད་ཁམས་ཀྱིས་བསྐྱས་པ་ལྷག་
སྟེ། འདོད་པའི་སྟོམ་སྤང་བཞི་དང། འདོད་པའི་ལྷན་སྦྲེས་ཀྱི་འཇིག་ལྷ་དང། མཐར་ལྷ་བཅས་སོ། །

འདོད་པའི་སྟོམ་སྤང་བཞི། འདོད་ཁམས་སུ་སྟོམ་ལམ་ཀྱི་སྤང་བྱ་མ་རིག་པ་དང། འདོད་ཆགས་
ཁོང་ཁྲོ་དང་རྒྱལ་བཅས་བཞིའོ། །

འདོད་པའི་སྐྱུ་རྩལ་རེ་བཞི། འོ་བྱེད་པ། འཁྱུད་པ། མོ་འདེབས་པ། མེན་མོ་འདེབས་པ། ཡང་དག་
པར་བསྟོན་པ། སིང་གི་སྐྱ་སྟོག་པ། སྦྱེས་པའི་བྱ་བ་བྱེད་པ། སྟེན་ལ་འདུག་པ། དེ་བརྒྱད་པོ་རེ་
རེ་ལའང་བརྒྱད་བརྒྱད་སྦྱེ་བས་ལྷག་ཏུ་ཅ་བཞིའོ། །

འདོད་པའི་ལྷ་ལ། [མངོན]ལྷ་བྱུག

འདོད་པའི་གཏམ། འདོད་ཆགས་ཀྱི་གཏམ་སྟེ་འཇིག་ཚིག་སྣ་ཚོགས་སྲུ་བ།
འདོད་པའི་དད་པ། དད་པ་བཞིའི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་སྟེ། ལྷན་མེད་པའི་བྱང་རྒྱལ་ཐོབ་པའི་ཆེད་དུ་གྲུས་
པའི་སེམས་ཀྱིས་ལམ་ལ་སློབ་བར་འདོད་པ།

འདོད་པའི་དུས། [མངོན] ① མཚན་མོ། ② དམིད་དུས། ③ ཉག་པའི་རྒྱ་བ།
འདོད་པའི་སྟེ། སྟེ་བཞིའི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་སྟེ། ལྷ་མིའི་ཡུལ་ལ་ལོངས་སྤོང་བའོ། །
འདོད་པའི་རྣམ་རྟོག་བཟུ། ཅ་བའི་རྣམ་རྟོག། མཚན་མའི་རྣམ་རྟོག། མཚན་མར་སྤང་བའི་རྣམ་
རྟོག། མཚན་མར་སྤང་བར་འགྱུར་བའི་རྣམ་རྟོག། གཞན་གྱིས་བསྟན་པའི་རྣམ་རྟོག།
རྒྱལ་བཞིན་མ་ཡིན་པའི་རྣམ་རྟོག། རྒྱལ་བཞིན་གྱི་རྣམ་རྟོག། མངོན་པར་ཞེན་པའི་རྣམ་རྟོག། རྣམ་
བར་གཡེང་བའི་རྣམ་རྟོག་བཅས་བཟུའོ། །

འདོད་པའི་ཕོ་ཉ། [མངོན] ① ཁུ་བྱུག། ② དབྱངས་སྟོན། ③ འདོད་ལྟ་དགའ་རབ་དབང་བྱུག།
འདོད་པའི་བར་སྟི། ཇི་སྟི་སྟེ་གནས་ཀྱི་ཚོགས་པ་མ་རྟེན་གྱི་བར་དུ་གནས་པའི་ཇི་ཟ།
འདོད་པའི་དབང་བྱུག། [[མངོན]བདུད་དགའ་རབ་དབང་བྱུག།
འདོད་པའི་འབྲས་བུ། [མངོན]དམུལ་བ།
འདོད་པའི་ཕྱོས་བུ། [མངོན]ལུ་མ།
འདོད་པའི་རྩེན་མ། [མངོན]སྤྲད་འཚོང་མ།
འདོད་པའི་རྩོད་ལྟ། འདོད་ཁམས་སུ་བསྐལ་བ་རྩོད་ལྟ་གྱི་དུས།
འདོད་པའི་ཚལ། [མངོན]སྤྲད་མོས་ཚལ།
འདོད་པའི་ཟག་པ། ཟག་པ་བཞིའི་ཡ་གྲུལ། འདོད་པའི་ཉོན་མོངས།
འདོད་པའི་ཡོན་ཏན། ཡིད་ཚེ་མ་བར་བྱེད་སྲུབ་པའི་ལུས་པ།
འདོད་པའི་ཡོན་ཏན་ལྷ། གཟུགས། ལྷ། ཇི། རོ། དེག་བྱ་སྟེ་ལྷ།
འདོད་པའི་དེག་འཛིན། གསང་སྟགས་ཀྱི་སྤོང་འབྲས་ཤིག་སྟེ། ལྷན་མེད་གི་དངོས་ལྷུབ་བོད་ཐོབ་པ་
ན་ལུས་འདོད་ཁམས་ཀྱི་ལྷ་དང་སྐལ་བ་མཉམ་པ་དང་། དེག་སྟགས་དང་དངོས་ལྷུབ་སྣ་ཚོགས་
བྱེད་པ། ཚེ་ལ་དབང་བ།

འདོད་པའི་ཡོངས་སྐྱོད། ① དགའ་པོ་བྱེད་ཡོས་པའི་དངོས་རིགས། ② འཕྲིག་པ། ③ [མངོན]འདོད་ལྟ།

འདོད་པའི་སྲིད་པ། འདོད་ཁམས་ཉེ་སྲིད་པ་གསུམ་གྱི་ཡ་གྲུལ་ཞིག

འདོད་པའི་ལྷ། འདོད་ལྷ་དང་གཅིག །

འདོད་པས་ངོ་སྤྲེལ། འདོད་པ་ཆེ་དགས་པས་ངོ་ཆ་སྤྲེལ་བ།

འདོད་དཔལ་ལས་ཁུངས། སྲར་པོད་སྤེ་བ་གཞུང་གི་བཟོ་རིགས་སྤྱི་འདུས་ཀྱི་ལས་ཁུངས་ཤིག་སྟེ།

ཟངས་བཟོ་བ་དང་། ལྷགས་བཟོ་བ། ཚགས་པ། ལྷགས་པ། རི་མོ་བ། ལྷ་བཟོ་བ། འཛིན་བཟོ་

བ་སོགས་ཐང་ཀར་བདག་གཉེར་བྱེད་པ་ཞིག

འདོད་ཕྱོགས། ① དགའ་བའི་ཕྱོགས། རང་རང་དགའ་བའི་འདོད་ཕྱོགས་ཁོ་ན་འཛིན་པ། ② དགའ་

བའི་དངོས་པོ། ③ ཁས་སྐྱངས་པའི་གནས།

འདོད་འཕེལ་ལྷ་བ། པོད་ལྷ་ལྷ་པའི་མིང།

འདོད་བྱེད། [མངོན]ཚང།

འདོད་བལ་བ། ① ཞེན་པ་ལོག་པ། ② དག་བཙོམ་པ།

འདོད་ལྗོ། རང་རང་གི་འདོད་པའམ་འདོད་ཚུལ་འཛིན་པའི་ལྗོ། འདོད་ལྗོ་ཁེངས་པ། རང་ཉིད་ཀྱི་

འདོད་ལྗོ་ཁོ་ན་སྐྱབ་པེ་བྱེད་པ།

འདོད་དབང། [མངོན]ཁྱི།

འདོད་མ། ① ལུས་ཀྱི་ཚའི་བྱེ་བྲག་ཅིག །② [མངོན]བྱུང་མེད་མཚོག

འདོད་མོས། ཞེ་ཐག་བ་ནས་མོས་པ། ར་རང་གི་འདོད་མོས་དང་མ་སྐྱུན་སོང།

འདོད་སྐྱོན། ① འདོད་པ་སྣང་འགྲུབ་པའི་སྐྱོན་ལས། ② འདོད་པ་དང་སྐྱོན་པ།

འདོད་ཚུལ། ཁས་ལེན་སྣངས་སམ་ལྟ་བུ་འཛིན་སྣངས། འདོད་ཚུལ་རྒྱབ་འགལ།

འདོད་ཞེན། ལྷ་ལོར་སོགས་ལ་སྤྲེས་པའི་ཞེན་ཚགས། འདོད་ཞེན་ལོག་སྲིད། ལྷ་ལོར་ལ་འདོད་

ཞེན་སྤྲེས་པ།

འདོད་ཞེན་ལོག་སྲིད། རང་གི་འདོད་པ་གང་ཡོད་ལྟར་གྲིམས་འགལ་བྱེད་པ།

འདོད་གཟུགས། ① འདོད་པ་སྤྲེ་ཡུལ་གྱི་གཟུགས། ② འདོད་ཁམས་དང་གཟུགས་ཁམས་གཉེས།

འདོད་གཟུགས་ཀྱི་སྒྲ། འདོད་ཁམས་ཀྱི་སྒྲ་སྐྱུ་ཚུ་ཅ་གསུམ་དང་། གཟུགས་ཁམས་ཀྱི་སྒྲ་བཅུ་
བདུན་ཉེ། སྒྲ་མ་འདོད་ཁམས་ཀྱི་སྒྲ་སྐྱུ་མ་བཅུ་ཅ་གསུམ་ནི་ལོར་སྒྲ་བརྒྱད་དང་འག་པོ་བརྒྱ་ཉེ་
མ་བཅུ་གཉིས་དང་ཐ་སྐར་གྱི་བྱ་གཉིས་ཉེ་ཉེ་དབང་སོ་གཉིས་དང་སྒྲ་དབང་བརྒྱ་བྱིན་བཅས་
བདུན་ལེ། བསམ་གཏན་དང་སོའི་གནས་གསུམ། བསམ་གཏན་གཉིས་པའི་གནས་གསུམ།
བསམ་གཏན་བཞི་པའི་གནས་བརྒྱད་བཅས་གཟུགས་ཁམས་གནས་རིས་བཅུ་བདུན་ལ་
གནས་པའི་སྒྲ་བཅུ་བདུན་ཡོད། དེ་ནམས་སོ་སོའི་གངས་འཕྲེན་དང་རོས་འཕྲིན་སྐོར་མཛོད་པ་
མཛོད་ཀྱི་གནས་གསུམ་པའི་ནང་གསལ།

འདོད་གཟུགས་ཅན། [མཛོད]སྒྲ།

འདོད་ཡོན། ① འདོད་པའི་ཡོན་ཏན་གྱི་བསྐྱུས་ཆིག། ② [མཛོད]འདོད་པའི་ཡོན་ཏན་ལ་གཟུགས་
དང་། སྒྲ། ཇི། རོ། རེག་བྱ་སྟེ་ལྟ་ཡོད་པས་གངས་ལྷ་མཚོན།

འདོད་ཡོན་གྱི་ཉེས་དམིགས་དཔེ་སྒྲ། རལ་གྱི། མཉུང་སྤྱད། སྤྱི་གཤིས་སྤྱད་ཅི། སྤྱལ་གཏུག། མེ་སྤྱད།
འདོད་ཡོན་གྱི་སྐྱམ་བུ། དཀྱིལ་འཁོར་གྱི་བྱི་རོལ་ཏུ་བཀོད་པའི་འདོད་པའི་སྐྱ་མཚོད་པའི་སྟེགས་བུ།

འདོད་ཡོན་སྒྲ། ① གཟུགས་དང་། སྒྲ། ཇི། རོ། རེག་བྱ་བཅས་ཀྱི་ཡོན་ཏན་ནམ་ཉུམ་པ་སྒྲ། ②
མཚོད་ཇུས་ཀྱི་བྱེ་བྲག་མེ་ལོང་དང་། བི་མང་། དུང་ཚུ། བིང་འབྲས། བོས་དང་ལྷ་པོས་རིམ་
བཞིན་གཟུགས་སྒྲ་ཇི་རོ་རེག་བྱ་སོ་སོར་མཚོན་པ།

འདོད་ཡོན་ལྗེའི་མཚོད་པ། གཟུགས་མེ་ལོང་། སྒྲ་བི་མང་། ཇི་བདུག་སྟོས། རོ་སྐྱ་བཤོས། རེག་བྱ་
ལ་དང་དགའ་།

འདོད་ཡོན་སྒྲ་ལྗེའི་སྐྱ་མོ། འདོད་ཡོན་ལྗེའི་སྐྱ་མོ་སྐྱ་སྟེ། གཟུགས་ཀྱི་སྐྱ་མོ་དགའ་པོ་མེ་ལོང་འཛིན་
པ། སྐྱའི་སྐྱ་མོ་སེར་པོ་རོལ་པོ་འཛིན་པ། ཇིའི་སྐྱ་མོ་སྟོན་པོ་ཇི་ཆབ་འཛིན་པ། རོའི་སྐྱ་མོ་དམར་
པོ་རོ་མཚོག་འཛིན་པ། རེག་བྱའི་སྐྱ་མོ་ལྷང་གྲུ་དང་བོས་འཛིན་པ་བཅས་སོ། །

འདོད་ཡོན་ལམ་ཁྲེད། འདོད་པའི་ཡོན་ཏན་ལྷ་པོ་ཚོས་ཀྱི་འགལ་རྒྱུན་ཡིན་པས་སྤང་དགོས་ཀྱང་།
གསང་སྤྱགས་ཀྱི་ཚོས་ཉམས་ལེན་བྱས་ནས་གོ་རྟོགས་མཐོན་པོར་སྤོངས་ན་འགལ་རྒྱུན་དུ་མི་
འགྱུར་བ་ལམ་གྱི་གོ་གསལ་སྤྱི་བརྒྱུར་བྱས་པས་འདོད་ཡོན་མ་སྤང་བཞིན་དུ་ལམ་ཉམས་སྤྱི་ལེན་

ཚོགས་པའི་དོན་ཡིན།

འདོད་རིས། རང་མོས། རང་འཐད།

འདོད་ལན། དེ་ལྟར་དུ་འདོད་ཅེས་ལན་བཏབ་པའི་དོན་ཉེ། དཔེར་ན། སྤྲོ་ཚོས་ཅན། མི་རྟག་པ་ཡིན་
བར་ཐལ། བྱས་པ་ཡིན་པའི་བྱིར། ཞེས་པའི་ཐལ་འགྲུར་ལ་འདོད་ལན་བཏབ་པས་སྤྲོ་མི་རྟག་
པ་ཡིན་བར་འདོད་ཅེས་ཁས་སྤངས་པའོ། །

འདོད་ལན་ཐེབས་པ། ཐལ་འགྲུར་ལྟར་སྤང་བཞིན་ནང་གསེས། མི་འདོད་པའི་ཐལ་བ་འཕེན་པ་གང་
ཞིག །རྟགས་བྱུང་བུ་ཅེང་འདོད་པར་ཁས་སྤངས་བར་བསལ་བ་མི་འབབ་པ། དཔེར་ན། སྤྲོ་
ཚོས་ཅན། མི་རྟག་པར་ཐལ། དངོས་པོ་ཡིན་པའི་བྱིར། ཞེས་པ་ལྟ་བུ་སྤྲོན་མིན་སྤྲོན་དུ་བརྗོད་
པ་ཡིན་ཞིང་། ཐལ་ལན་ལ་འདོད་ཅེས་ལན་ཐེབས་པའོ། །

འདོད་ལུགས། ཁས་ལེན་ཚུལ། སྤོན་ཆད་ཀྱི་འདོད་ལུགས་ལྟར་ལག་ལེན་བྱ་ཅིས་ཡོད།

འདོད་ལོག། ལོག་གཡེས། འདོད་ལོག་སྤྱོད་པ།

འདོད་སེམས། མདོན་འདོད་ཀྱི་སེམས། འདོད་སེམས་ཀྱི་རྒྱུ་ལས་འབྱུང་བ།

འདོད་སྲེད། འདོད་པ་ལ་ཤིན་ཏུ་ཆགས་པ། འདོད་སྲེད་ལོངས་སྤྱོད་ལ་ཆགས་པ།

འདོད་གསོལ། རང་གི་འདོད་པ་ལྟར་འགྲུབ་པའི་གསོལ་འདེབས།

འདོད་ཉམ། རང་འདོད་ཀྱི་ཉམ་པ། དངོས་པོ་ལ་འདོད་ཉམ་བྱེད་པ།

འདོད་ལྷ། འདོད་པའི་ཁམས་ལ་གནས་པའི་ལྷ། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་དཀའ་ཐུབ་དགྲ་དང་། འཁོར་
ལོའི་ལྷ་ལ། དགའ་མའི་ཤིང་རྒྱ། དགའ་རབ་དབང་བུ། །འཕྲོ་བའི་ཤིང་རྒྱ། ལྷ་སྲིན་རྒྱལ་མཚན་
ཅན། ཉ་ཡི་རྟོག་ ཉི་མའི་མདའ། ལྷོང་ལ་ཉལ། ལྷོ་བས་ལྷན་བསྐྱེམས། དན་པའི་ཤིང་རྒྱ། བདུང་
སྤྲིག་ཅན། མདའ་ལྷ་པ། ལྷོས་པའི་དགྲ། དབང་བྱེད་བདག །སྤང་ཅིའི་ཁ་ལོ་བ། མེ་རྟོག་མདའ་ཅན།
མེ་རྟོག་གཞུ་ཅན། ལྷོས་བྱེད། ཅེ་དགའི་སྤྲོ་ལ། ཚངས་བཙུན། ཞེ་མཐར་བྱེད། གཞན་འཕྲུལ། ཡིད་
ལ་ཉལ། ཡིད་ལས་བྱུང་། ཡིད་སྤུབས། ཡིད་སྤུབས་བདག་པོ། ལུས་མེད་བཙུན་མོ། །

འདོད་ལྷ་རིགས་ལྷ། འདོད་ལྷ་རིགས་ལྷ་དང་གཅིག །

འདོད་ལྷ་རིགས་ལྷ། །རྒྱལ་ཆེན་རིགས་བཞི། ལུས་ཅུ་ཙུག་ལྷ། འཐབ་བྲལ། དགའ་ལྷ། འཕྲུལ་

དགའ། གཞན་འཇུག་དབང་གྲེད་དེ་ལྷག

འདོད་ལྷའི་འཆི་ལྷས་ལྷ། གོས་ལ་དྲི་མ་ཆགས་པ། མེ་ཉོག་གི་མེད་བ་རྙིང་པ། མཚན་ཁུང་དུ་རྩལ་
འབྱུང་བ། ལུས་ལ་དྲི་བ་བ། ལྷན་ལ་མི་དགའ་བའོ། །

འདོན། ① ཁ་འདོན་འདོན་པ། དཔེ་ཆ་འདོན་པ། ཡི་གེ་འདོན་པ་ལྟ་བུ། ② ལྷ་ར་མོད་སྡེ་བ་གཞུང་
གི་ཁྲལ་རྙེན་ས་ཁྲོན་གྱི་ཚད་གཞི་ཞིག། །འདོན་རེའི་ཚད་ཆེ་ཆུང་རེས་གཏན་མེད་ཅིང་། འདོན་
ཆེ་བར་སོན་ཁལ་བརྒྱ་ལྷག་ཅམ་གྱི་ས་ཞིང་ཡོད་ལ། ཆུང་བར་སོན་ཁལ་ཉི་ཤུ་སྟུང་རྩའི་ས་
ལས་མེད། འདོན་གྲངས་ལ་གཞིགས་ནས་ས་མོགས་དང་། དམག་ཁྲལ། རྟ་ཁལ་གྱི་ཁྲལ་
སོགས་གང་འཚོམས་རེ་རྒྱལ་དགོས། འདོན་རེར་རྒྱུ་གཉིས་རེ་འམ་བཞི་རེ་ཡོད།

འདོན་སྐོག་། དཔེ་ཆ་སྐོག་འདོན།

འདོན་ཁ་ཁྲལ། ལྷ་ར་དགོན་སྡེ་ཁལ་གི་གྲ་པས་ཚོགས་གལ་དུ་སྐྱོར་དགོས་པའི་ཁ་ཉོག།
འདོན་ཆ་རྒྱགས་སྐྱོད། དེ་སྟོན་དགོན་པ་ཁལ་གི་ཚོགས་འདོན་རྒྱགས་སྐྱོད་ཀྱི་ལྷངས་རིགས་
གཉིས་ཡོད། ༡ སོ་སོས་དགོན་པ་དེར་སྐྱེགས་ལྷགས་བྱས་ཇེ་ས་ཚོགས་གཞུང་གི་འདོན་ཆ་
ཡོངས་རྒྱལ་སྐོ་འཛིན་བྱས་ནས་དགོན་པ་དེའི་མཁན་པོ་འམ་སྐྱོང་མ་དང་། ཡང་ན་དབུ་མཛེད་
བཅས་ཀྱི་མཉུན་དུ་དག་ཐོག་ནས་རྒྱགས་སྐྱོད་ཀྱི་ཡོད་པ་དང་། ༢ ལྷ་དམངས་རྣམས་
ཚོགས་ཁང་དུ་འཚོགས་ནས་ང་ལྷག་འཇུང་བའི་སྐབས་དང་བསྟུན་ཏེ་སྐོ་ཐོག་ནས་རྒྱགས་སྐྱོད་
སྲོལ་ཡང་ཡོད།

འདོན་ཆ་མོད་སྡེ་མས། འདོན་པ་འདོན་རྒྱ་ཡོད་པ་དང་མེད་པ་གཉིས་མོད་སྡེ་མས་ཀྱིས་གཏོང་བ།
འདོན་ཚོགས་འདོན་བྱ་རྒྱའི་གསོལ་འདེབས་དང་སྟོན་ལམ་བསྐྱེད་ཚོགས་མོགས་པ་སྐྱེགས་
གཅིག་ཏུ་བསྐྱེགས་པ།

འདོན་འཇུག་། མྱིར་འདོན་པ་དང་། བང་དུ་འཇུག་པ།

འདོན་པ། [ཟ་དད་པ] ① བཏོན་པ། གཏོན་པ། ཐོན། ② འགོག་པ་དང་། འོགས་སུ་འབྱེད་པ་དང་།
འབྲིན་པ། དབུལ་པོངས་སུ་ག་བལྟལ་ཡོང་རྒྱེན་གྱི་ཅ་བ་བཏོན་པ། མཛོད་ཁང་ནང་ནས་འབྱུ་
མར་འདོན་པ། བསམ་འཚར་འདོན་པ། རང་སྐྱོན་རང་གིས་བཏོན་པ། ལུས་ཤུགས་ཡོད་དག།

བཏོན་པ། ང་ལོ་འདོན་པ། སྐད་གཤངས་འདོན་པ། མཚེ་མ་བཏོན་པ། ③ ལ་ཏོན་བྱེད་པ། ཚོས་
འདོན་པ། ལྷགས་འདོན་པ། དཔེ་ཚ་བཏོན་པ། ④ མངའ་གསོལ་བ་དང། གོང་དུ་འགོད་པ། བྱིར་
འདོན་པ། ཚེ་སར་བཏོན་པ། བྱ་གཟིངས་ནས་སྐམ་སར་བཏོན་པ། ⑤ རྫིང་བཟའ་བཏུང་།

འདོན་སྐྱེལ། ལུས་ལུགས་སམ། སྤྱིང་སྤྱོད་སམ་བཏོན་ཏེ་རྒྱ་བྱེད་ཏུ་སྐྱེལ་བ། སྲར་གྱི་སྐོལ་རྒྱན་བཟང་
པོ་འདོན་སྐྱེལ་བྱེད་པ། དགེ་མཚན་ལྡན་པའི་ལུས་པ་འདོན་སྐྱེལ་བྱེད་པ།

འདོན་སྐྱོད་རྩི་སྤྱིལ། རྩི་ག་ལྟེང་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྐྱོན་པའི་ཚེད་སྐྱོད་མ་སྤྱང་
ཅིག་སྟེ། དེ་བྱིན་སྐད་དུ་call matching ཟེད།

འདོན་དམག། [[ཡུལ]སྲར་བོད་སྟེ་བ་གཞུང་སྐབས་ས་རྟེན་འདོན་གྲངས་ལ་འབྲི་བའི་དམག་ཁྲལ།
འདོན་འཚོང་གན་རྒྱ། གཅིག་གིས་མཁོས་འདོན་དང་གཅིག་གིས་འབྲེམས་ཚོང་བྱེད་པའི་སྐོར་གྱི་གན་རྒྱ།

འདོན་འཇུད། ཕྱིར་འདོན་པ་དང་ནང་དུ་འཇུད་པ།

འདོན་བཟང་པ། རྩི་ག་བཟང་པོ་ཡོད་པའི་གྲུ་པ།

འདོན་བལྟག། རྒྱ་སོགས་ཀྱི་སྟོད་ནས་པན་རྩེན་བཞེ་བ། ཁང་པ་འདོན་བལྟག་བྱེད་པ། རྟོད་སྐྱུང་
ཚེ་རྩེད་ནང་གི་དངོས་པོ་པན་རྩེན་འདོན་བལྟག་རྒྱལ་བ།

འདོན་ཚ་པོ། གཡོ་རྩུས་མཁས་པོ། མིའི་འདོན་ཚ་པོ་དེ་ཚོས་མགོ་སྐོར་གཏོང་གི་རེད།

འདོན་ཚོ། [ཡུལ]ཚང་འཚག་སྟོད་ཤིང་གི་ཚོ་ལག་མཚུ་ཅན་ཞིག་

འདོམ། ① ལག་པ་གཉིས་བརྒྱུད་སའི་བར་ཐག་གམ་ཁྲུ་བཞི་ཅམ་རིང་པའི་ཚད་ཀྱི་མིང་སྟེ། འདོམ་
གང་། འདོམ་ལ་འཇུལ་ལྷ་སྟ། ② འདྲེས་པའམ་འཕྲད་པའི་དོན་ཏེ། རྒྱ་གཉིས་འདོམ་པའི་
མཚམས། རྩ་འདོམ་ས་ཞེས་པ་ལྟ་སྟ།

འདོམ་གང་། ལག་གཉིས་གཡམས་གཡོན་དུ་བརྒྱུད་སའི་སྲར་མོ་ནས་སྲར་མོའི་བར་རམ། སོར་རྩེ་
ནས་སོར་རྩེའི་བར་གྱི་ཚད།

འདོམ་གང་གྲུ་བཞི། [ཡུལ]ཞེང་དུ་ལུས་ལ་འདོམ་གང་རེ་ལས་མེད་པའི་བཙོན་ཁང་།

འདོམ་གཅིག། ལག་པ་གཉིས་བརྒྱུད་སའི་ཚད་དམ་ཁྲུ་བཞི་ལ་གཞུ་སྟེ་འདོམ་གཅིག་

འདོམ་འཇུལ། འདོམ་ཚད་ལ་བཤེར་བ། རིང་ལུང་འདོམ་ལ་འཇུལ་བ།

འདོམ་ཐུག། འདོམ་ས་ཉེ་འཕྲད་པ། རོ་ཤེས་པ་མང་པོ་དུས་གཅིག་ཏུ་འདོམ་ཐུག་པ་བྱུང་སོང། ལས་
ཀ་ཁག་མང་འདོམ་ཐུག་བྱུང་འདུག།

འདོམ་པ། [ཐ་མི་དད་པ]① འདོམ་ས་པ། འདོམ་པ། རྩོགས་གཅིག་ཏུ་ཚོགས་པ་འཕམ། མཉམ་དུ་
འདོམ་ས་པ། དེ་རིང་ལས་ཀ་བྱ་རྒྱ་མང་པོ་ཞིག་འདོམ་ས་པ་ཡིན་སྟབས་མེའ་བ་ཆེན་པོ་
འདུག། ② རིང་བྱང་འཇལ་བྱེད། འདོམ་པ་གང་ལ་ཁྱེད་པོ་ཡོད། འདོམ་ལིང། ལུན་ནག་འདོམ་
འཇལ། རིང་བྱང་འདོམ་པ་ས་ཚད། ཡང་ལྗིད་རྒྱ་མང་བཟུག།

འདོམས། ① འདོམས་པའི་སྐྱལ་ཚིག་དང་མང་པོའི་ནང་ནས་སྐྱུག་པའི་དོན་དུ་གོ་བའི་འདས་པའི་
སྐྱལ་ཚིག། ② པོ་མེའི་མཚན་མ་གནས་ཡུལ། ར་མ་འདོམས་འོག་ཏུ་འཇུག་པ།

འདོམས་ཀྱི་དད་ཚི། ལྷ་ཚེའི་གབ་མིང་ཞིག།

འདོམས་ཀྱི་མཇུག་མ། [མཛོན]པོ་མཚན།

འདོམས་ཀྱི་སྐྱ་བ། པོ་མཚན།

འདོམས་ཀྱི་སྐྱ་བ་སྐྱབས་སུ་རུབ་པའི་མཚན་བཟང། སངས་རྒྱས་ཀྱི་མཚན་བཟང་སོ་གཉིས་ཀྱི་ནང་
གསེས་ཤིག་ལྟེ། སྐྱེ་བོ་ཐམས་ཅད་ཚངས་བར་སྐྱོད་པ་ཡང་དག་པར་ལེན་དུ་འཇུག་པ་དང་།
གསང་བའི་གསང་ཚིག་བསྐྱེད་ས་པས་འདོམས་ཀྱི་སྐྱ་བ་སྐྱབས་སུ་རུབ་པ།

འདོམས་དགེས། སྐྱད་དགེས།

འདོམས་པ། [ཐ་དད་པ]① གདམས་པ། གདམ་པ། འདོམས། སློབ་པ་འཕམ་སྟོན་པ་དང་། འཚད་པ།
ཞུམས་ཀྱི་ཡི་གེ་བཅན་ཞིང་བརྗིད་པས་འདོམས་པ། བཅོམ་པར་འདོམས་པ། གདམས་པག་
འདོམས་པ། ལྷང་དོར་གྱི་བསྐྱབ་བྱ་ཞིབ་གསལ་གདམས་ནས་རང་ཉིད་ཡུལ་གཞན་དུ་བསྐྱོད་
པ། ② འདོམ་པའི་འདས་པ།

འདོམས་སྐྱ། པོ་མེའི་མཚན་མའི་སྐྱ།

འདོམས་རས། རོ་ཆ་སྐྱེད་བྱེད་ཀྱི་རས།

འདོད། རང་ལ་མི་དགོས་པར་འཕང་བ་སྟེ། མི་གཙང་བའམ་སྟོན་སོགས་འདོར་རྒྱ་དང་འདོར་བཞིན་
པ། ལེགས་ཉེས་ལྷང་འདོད། ལེགས་བཅེ་འདོར་མེད། བྱམས་བཅེ་འདོར་མེད། ལྷིང་འདོར་

གསར་ལེན་སོགས་ལྟ་བུ།

འདོར་ཁ་བ། མྱོ་ཞིག

འདོར་འགྲེལ། མྱོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་རྫོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྙད་ཅིག་
སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་round ཟེར།

འདོར་འགྲེལ་ཉེ་བལ། མྱོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་རྫོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྙད་
ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་rounding error ཟེར།

འདོར་བ། [ཐ་དང་བ།]དོར་བ། དོར་བ། དོར། ལྷུང་བ་དང། གཏོང་བ། མྱོང་བ། འཕོར་བ། དམ་པའི་
སྲོད་པ་འདོར་བར་མི་བྱེད་པ། མི་དགེ་བ་དོར་ནས་དགེ་བར་འཇུག་པ། གཞུང་དོན་དུ་རང་སྲོག་
འདོར་བ། གོམ་པ་འདོར་བ།

འདོར་བྱ། ① གཡུག་རྒྱུའི་དངོས་པོ། ② [མངོན]སྐྱུག་པ།

འདོར་བྱེད། [མངོན]ལོ།

འདོར་ལེན། ལྷན་བྱ་འདོར་བ་དང། ལྷན་བྱ་ལེན་པའི་བསྐྱུས་མིང། གང་བྱེད་འདི་བྱེད་ནང་ནས་ཁྱེད་
ཀྱིས་འདོར་ལེན་གནང་རོགས།

འདོལ། བྱེ་མར་གྱུར་པའི་དངོས་ལྗས་ཀྱི་མིང་ལ་འཇུག་པ་ནི། ས་འདོལ། བྱེ་འདོལ། ཐལ་འདོལ།
ས་དོག་བརྒྱུད་ནས་ནས་འདོལ་འདོལ་དུ་གྱུར་ལྟ་བུ།

འདོལ་འདོལ། མཉེན་ཞིང་འཕོལ་བ།

འདོལ་འདོལ་བ། ① ཞེ་ཞིང་དུལ་བ། ཁོའི་གཤེས་ཀ་འདོལ་འདོལ་བ་ཞེག་ཡིན་སྐབས། དོན་མེད་ཁོང་
ཁོ་གཏན་ནས་བྱས་མི་ཡོང། ② འཕོལ་འཕོལ། ས་ཆ་འདོལ་འདོལ་བ་ནས་ཚུ་མིག་བྱུང་བ།

འདོལ་པོ། འདོལ་བ་དང་གཅིག།

འདོལ་བ། འཕོལ་པོ་འཕམ་སོབ་སོབ་པོ། ས་གཤེས་འདོལ་བ་ལ་ས་བོན་གང་བཏབ་སྟེ།

འདོལ་པོ། [ཆིང]ས་རྒྱལ་ཞིབ་མོ།

འདོལ་ཞིང། ས་འཕོལ་པོ་འཕམ། འཕམ་པོ་ཡོད་པའི་ཞིང་ག།

འདོལ་ས། འཕོལ་ས་སྟེ། ས་གཤེན་པོ་འཕམ་ལེགས་པ།

འདྲ། དངོས་པོ་ལམ་ཉ་ལམ་ཁྱད་མེད་པ་ལྟ་བུ་ཡོད་པ།

འདྲ་སྐྱུ། སྐྱ་འདྲ་ལམ། སྐྱ་བརྟན། འདྲ་སྐྱ་བཞེངས་པ།

འདྲ་རྒྱུག་པ། ① ཆ་རྒྱུག་པ་ལམ་འདྲ་འདྲ་ག་ཤིབས་ཉེ་རྒྱུག་པ། ② རོ་མ་མ་ཡིན་པར་དེ་དང་འདྲ་བའི་
ཆ་བ་རྒྱུག་པ།

འདྲ་ཙོག། །ག་ལུགས་བརྟན་ནམ། འདྲ་སྐྱུ།

འདྲ་བཙོས། འདྲ་པོ་བཙོས་པ། མདའ་སྐད་སྲིད་བསྐྱར་ལྟ་བུའི་འདྲ། བཙོས་བཙོས་པ།

འདྲ་ཆགས་པ། འདྲ་ཆགས་པོ་དང་གཅིག །

འདྲ་ཆགས་པོ། རྗེགས་པོ་ལམ། ཡིན་མདོག་ཁ་པོ། མི་དེ་འདྲ་ཆགས་པོ་ཞིག་འདུག། །སྐད་ཆ་འདྲ་
ཆགས་པོ་ཁོ་ན་བཤད་པ། ཁ་མཁས་པ། རིག་བཙོས་ཀྱི་སྐོ་ནས་འདྲ་ཆོས་བསྐྱིགས་པ།

འདྲ་གཉིས། གཞི་མཚུངས་གཉིས། གན་རྒྱ་འདྲ་གཉིས། དངོས་པོ་འདྲ་གཉིས།

འདྲ་མཉམ། ཁྱད་པར་མེད་པ། འདྲ་མཉམ་གཉིས་པན། འདྲ་མཉམ་མིན་པའི་ཆེངས་ཡིག

འདྲ་མཉམ་གྲོས་མོལ། འདྲ་མཉམ་གྱི་གྲོས་ནས་པན་རྩོད་གྲོས་མོལ་ལ་ལུགས་པ།

འདྲ་བརྟན། འདྲ་ག་ལུགས།

འདྲ་འདྲ། འདྲ་མཚུངས། དཔེ་དང་དོན་གཉིས་འདྲ་འདྲ་རེད། འདྲ་འདྲ་བསམས་ཉེ་འདྲ་ས་མེད།

འདྲ་འདྲ་འགྲིག་འགྲིག། །ལྟར་སྣང་བུ་འདྲ་བའི་རླུབ་བསྐྱིགས། ཁ་ནས་འདྲ་འདྲ་འགྲིག་འགྲིག་མང་པོ་
ཞིག་ཤོད་ཀྱང་དོན་ལ་ཇི་ཡིན་མི་ཤེས།

འདྲ་འདྲ་མཉམ་མཉམ། གཅིག་པ་ནང་བཞེན། མི་རྣམས་ཀྱི་ཤེས་ཚད་འདྲ་འདྲ་མཉམ་མཉམ་ཤིང་གསུག་
མ་རེད། བཞན་གཞོན་བབ་པོས་ཀྱི་བཅི་བཀྱར་མེད་པར་འདྲ་འདྲ་མཉམ་མཉམ་གྱེད་པ།

འདྲ་འདྲ་ཐད་ཐད། གཅིག་པ་ནང་ལྟར། མི་མང་པོའི་ཁནས་སྐད་ཆ་འདྲ་འདྲ་ཐད་ཐད་ཁོ་ན་ཤོད་ཀྱི་འདུག།

འདྲ་བར། རོ་མ་དང་མཚུངས་པའི་བར། ད་ལྱིན་སྐད་བུ་picture ཟེད།

འདྲ་བར་གྱི་བདག་དབང་། འདྲ་བར་གང་རུང་གྱི་བཞོལ་སྡོད་དབང་ཆ་ལ་ཟེར་མང་ཆེ་བ་རང་གི་འདྲ་
བར་ལ་མཚོན་ནོ། །

འདྲ་བར་ཆེས་བྱ་བས་མ། འདྲ་ག་ལུགས་ཀྱི་རི་མོ་ཆེས་བྱས་བཙོས་པ།

འདྲ་སྒྲིབ། དམ་སྒྲིབ་དང་གཅིག།

འདྲ་དཔེ། ① མཚུངས་པའི་དཔེ་སྟེ་དཔེར་ན་མི་དེའི་སྣ་སྒྲིབ་ཚེན་གྱི་སྣ་དང་གཅིག། ② མ་དཔེ།

འདྲ་དཔེ་རྒྱས་འགྲེལ། རིགས་འདྲའི་དཔེ་ཡུག་གཅིག་ཏུ་བཀའ་ནས་བྱ་བ་བྱེད་པ།

འདྲ་བ། [མ་དང་བ།] ① དམ་པ། དྲ་བ། རྩོམ། གཙོད་པ། དགུན་ཆས་འདྲ་འཚེམ་བྱེད་པ། ཤིང་སྣོད་

པང་ལེ་ཏུ་འདྲ་བ། ཤེལ་སྒྲོ་དམ་ནས་ཁྲ་མར་བསྐྱར་བ། ② མཚུངས་པ་འཕམ་གཅིག་མཐུན་

ཡིན་པ། གཞན་དོན་ལ་འང་རང་དོན་དང་འདྲ་བར་ལྟ་བུ། ཆང་གིས་ར་བཟེ་ནས་རོ་དང་འདྲ་བར་

སྒྱུར་བ། གནས་ཚུལ་མི་འདྲ་བ། མི་རིགས་མི་འདྲ་བ། ཤེལ་དོག་མི་འདྲ་བ། དེ་འདྲ་བའི་ལས་

ཀ། ཅི་འདྲ་བའི་སྐད་ཆ། འདྲ་བ་རྒྱ་མཚན་དུ་བྱས་པ་བཏགས་མིང་།

འདྲ་བའི་རྒྱུ། རྒྱ་དང་མཚུངས་པའི་བྱེད་རྒྱུ།

འདྲ་བའི་རྒྱ། འབྲས་བུ་དང་མཚུངས་པའི་ཉེར་ལེན་གྱི་རྒྱ།

འདྲ་བའི་ཡི་གེ། ① ལེགས་སྒྲུབ་སྐད་ཀྱི་དབྱེད་ཡིག་རྣམས་མན་ཚུན་འདྲ་བ་མཚུངས་པའི་ཡི་གེ་

སྟེ། དཔེར་ན། ཨ་དང་ཨ་གཉེས་འདྲ་བའི་ཡི་གེ་འདུས་པས་ཨ་རིང་པོར་གྱུར་བ་ལྟ་བུ།

འདྲ་འབག། །གདོང་དབྱིབས་འདྲ་བའི་འབག།

འདྲ་མ། ལོ་རྒྱུས་སམ་གནས་ཚུལ། ཚིག་གསུམ་འདྲ་མ་མ་བཤད་ན། མོ་ཚོས་བ་ཆེ་ཡང་ཅི་ལ་གོ་

འདྲ་མ་ཨེ་འདྲ། གནས་ཚུལ་འདྲི་ལྟ་བུ།

འདྲ་མི་འདྲ། ལྷ་ཚོགས་པ། ཚོང་ཁང་ནང་དུ་དངོས་པོ་འདྲ་མི་འདྲ་མང་པོ་བཏོན་འདུག།

འདྲ་མིན་སྣ་ཚོགས། གཞི་མི་མཚུངས་པ་སྣ་འདུས། བསམ་སྒྲོ་འདྲ་མིན་སྣ་ཚོགས་འཁོར་བ།

འདྲ་མཚུངས། རྩོགས་མཐུན་ནམ་ཆ་འདྲ། སོད་ལུགས་དེ་གཉེས་རྒྱབ་འགལ་ཡིན་པས་འདྲ་

མཚུངས་སུ་བརྩིས་ན་མི་འགྲིག།

འདྲ་གཙོད། ལུགས་འདལ་བྱེད་ཀྱི་ཚོ་གཙོད།

འདྲ་བཟོ། ① དངོས་པོ་གང་ཞིག་ལ་བརྟེན་ནས་དེ་དང་འདྲ་བ་ཞིག་གསར་དུ་བཟོ་བ། ② སློག་སྐྱད་

འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྲ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སློབ་ཐ་སྙད་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་to

emulate ཟེད།

འདྲ་བཟོས། དཔེ་དེ་དང་འདྲ་བར་བཟོས་པ།

འདྲ་ཡ། ཆ་འདྲ་བའི་དངོས་པོ་གཉིས་པམ་གསུམ་ལས་དེའི་ཡ་སོ་སོ། །

འདྲ་བ་ལུས། ཡི་གེ་དོ་མ་དེ་མ་ཡིན་ཡང་དེ་ལས་བ་ལུས་པའི་དོ་ལུས་ཀྱི་ཡིག་རིགས།

འདྲ་རིས། ལག་བདེ་མོས་དཔེ་གང་ཞིག་ལ་བསྟུན་ནས་གྲིས་པའི་རི་མོའི་རིགས་ལ་འདྲ་རིས་ཟེད།
འདྲ་རིས་འབྲི་བ།

འདྲ་རིས་ཀྱི་རྒྱར་ཟའི་རི་མོ། ལུབ་སྟོགས་རྒྱལ་ཁབ་ནང་དོ་འདྲའི་རི་མོ་ཡང་ཟེད། དེ་ནི་རྒྱར་ཟའི་ལྷན་
ཐབས་ལ་བརྟེན་ནས་གྲིས་པའི་རབས་བཏགས་འདྲ་རིས་ལ་ཟེད།

འདྲ་ཤས་ཆེ། ① བལ་ཆེར་མཚུངས་པ། ② འདྲ་བར་སྲིད་པ། ཁོ་གཉིས་ཀྱི་བསམ་ཚུལ་འདྲ་ཤས་ཆེ།

འདྲ་བ་ལུས། ① མ་དཔེ་དང་འདྲ་བར་གྲིས་པ། ② འདྲ་བར་གྲིས་པའི་དཔེ་རིས།

འདྲ་བ་ལུས་ལེན་མཁུ། མྱོག་སྐྱད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་ཐ་
སྟོན་ཅིག་སྟེ། དེ་ལྟར་སྐྱད་ཏུ་copy recipient ཟེད།

འདྲ་སོ་འདྲེས་སེ། འདྲ་མིན་སྣ་ཚོགས་མཉམ་ཏུ་འདྲེས་པ།

འདྲ་གསོ་བ། སྟོག་ལྡན་འདྲ་བའི་སྟོང་གསོ་བ། འདྲ་གསོ་བ་བཟོས་ནས་སྐྱད་ཏུ་བརྒྱུད་པ།

འདྲག་མཐེལ། [རྟིང]ལག་མཐེལ།

འདྲགས། མེ་མདའི་རྫས་འབར་འགས་ཕྱིན་པའི་དོན། རྫས་ཡག་པོ་མེད་ན་མེ་མདའ་འདྲགས་སུ་བ་
ཀྱི་མ་རེད། མེ་མདའ་སྟོང་འདྲགས་ཤོར་ན་མི་བསད་སྲིད། ཡང་ན། ཟུ་མདའ་སྟོང་འདྲགས་
ཤོར་ན་སྲི་བསད་ཡིས་རེད། ལྟ་བུའོ། །

འདྲངས་པ། འགྲངས་པ། ཟས་ཀྱིས་ཆོམ་པ།

འདྲད། སྐྱར་མོས་ས་སོགས་ལ་འདྲད་ན་འདྲད་པ་སྟེ། ཁ་སྐྱད་ཏུ་སྐྱར་འདྲད་བརྒྱབ་སྐྱར་རད་བརྒྱབ་
པ་ཞེས་ཟེད།

འདྲལ་པ། [མདྲད་པ]དྲལ་བ། དྲལ་བ། རྣོལ། འདྲོམས་པ། དམ་ཆོག་འདྲལ་བ། མཚོམས་བཅད་
དྲལ་བ། རོ་ཆ་དྲལ་བ། སྒྲིག་ཁྲིམས་འདྲལ་བར་མི་བྱེད་པ།

འདྲལ། དྲལ་ཀྱི་ད་ལྟ་བ།

འབྲལ་བྱེད། [མངོན]མོང་གཤོལ།

འབྲི། ལན་འདེབས་དགོས་པའི་སྐད་ཆ་འདི་རྒྱ།

འབྲི་གཙོད། གཏམ་འདི་ཞིང་དོན་ཅད་གཙོད།

འབྲི་གཙོད་དང་པོའི་ཁྲིམས་ཁང། གྲོད་གཞི་ཞིག་ལ་འདི་གཙོད་ཚོག་མའ་བྱེད་མཁན་གྱི་ཁྲིམས་ཁང།

འབྲི་གཙོད་དང་པོའི་གྲོད་གཞི། ཁྲིམས་ཁང་ནས་འདི་གཙོད་ཐེངས་དང་པོ་བྱས་པའི་གྲོད་གཞི།

འབྲི་གཙོད་པའི་ངོ་ཚབ། འབྲི་གཙོད་པ་སྐྱ་ངོའི་ངོ་ཚབ་པ།

འབྲི་གཙོད་དཔོན། གྲོད་གཞིར་འདི་ཞིབ་དང་ཐག་གཙོད་བྱེད་མཁན་གྱི་ཁྲིམས་དཔོན།

འབྲི་གཙོད་དབང་ཆ། གྲོད་གཞིར་འདི་ཞིབ་དང་གྲོད་ཐག་གཙོད་པའི་དབང་ཆ།

འབྲི་གཙོད་ཟེན་ཚོ། གྲོད་གཞི་ཐག་གཙོད་ཀྱི་བརྒྱུད་རིམ་བཞུགས་པའི་ཟེན་ཚོ།

འབྲི་གཙོད་ལས་ཁུངས། གྲོད་གཞིར་འདི་ཞིབ་དང་གྲོད་ཐག་གཙོད་མཁན་གྱི་ལས་ཁུངས།

འབྲི་རྟགས། ཐེ་ཚོམ་མམ། འབྲི་བའི་རྟགས།

འབྲི་རྟོག། གཏམ་འདི་ཞིང་དོན་ལ་རྟོག་དཔྱད།

འབྲི་བ། [མ་དང་བ]དེས་པ། འབྲི་བ། འབྲི་བ། ① གཏམ་ལུ་བ། མི་ལེས་པ་རྣམས་གཞན་ལ་འབྲི་བ།
ཁམས་འདི་བ། འཚམས་འདི་བ། ཁྲོས་འདི་བ། གཏམ་འདི་བ། ② མ་དང་བར་འབྲུག་པའི་འབྲི་
བའི་ད་ལྟ་བའི་འབྲི་རྒྱལ་གཞན།

འབྲི་བ་ལ་ལུང་བསྟན་པ། འབྲི་བར་ལན་བརྒྱབ་པ།

འབྲི་སྐྱེད། ① ཁམས་བདེ་འདི་བའམ་འཚམས་འདི་བྱེད་པ། ② འབྲི་བ་བཏོན་པ། དཀའ་གནད་ཅིག་
འདི་སྐྱེད་ཀྱི་རྒྱལ་དུ་བཏོན་པར་བྱ་བ།

འབྲི་ཅད། གཏམ་འདི་བ་དང་གནད་འགག་ཅད་གཙོད། ལུང་བ་རྒྱས་མེད་ནང་འདི་ཅད་བྱེད་བཞིན་འགྲོ་བ།

འབྲི་ཅད་མོག་པ། གྲོད་གཞི་ཞིག་དང་འབྲེལ་བ་ཡོད་པའི་མི་སྣ་ལ་ཁྲིམས་འདི་ན་མི་སྣས་འདི་ཞིབ་
ཅད་གཙོད་བྱེད་པའི་དོན།

འབྲི་ཅད་བྱ་ལུ། གྲོད་གཞི་དང་འབྲེལ་བ་ཡོད་པའི་མི་ལ་ཁྲིམས་འདི་ན་མི་སྣས་འདི་ཅད་བྱེད།

འབྲི་ཅད་བྱེད་པ། བྱ་ཚིག་གཞན་ལ་འདི་ཅད་བྱེད་པའི་བྱ་བ།

འདི་ཆིག་། གཏམ་མམ། རྒྱ་མཚན་ཅི་ཡིན་འདི་པའི་ཆིག་
 འདི་ཞིག་། རྒྱ་རྒྱུན་འདི་ཞིང་། གནས་ལུགས་ཞིབ་འཇུག་། རྒྱ་མཚན་འདི་ཞིབ་ནན་ཏན་གྱིང་།
 འདིང་པ། [ཐ་དད་པ]མིང་པ། མིང་པ། མིང་པ། རྒྱ་བ། རྒྱོ་མིང་པ། འབྲིས་པ་སྐྱེད་ཅིས་ཁ་མིང་པ། ཉ་མོ་
 ཟས་ཀྱིས་ཁ་མིང་པ། རྒྱ་འདིང་བྱས་ནས་གཞན་གྱི་རྒྱ་ལོ་ར་འཕྲོག་པ། གཅིག་གིས་གཅིག་མི་
 འདིང་པ། བཟའ་བཏུང་ཞིམ་པོ་དང་ཁ་འཇམ་གཏམ་སྤུན་ཉེ་ཉེ་ལྟ་བུའི་རྣམ་འགྲུང་གིས་གཞན་
 འདིང་པ། འདིལ་པ། [ཐ་དད་པ]① རྩིལ་བ་རྩིལ་བ། རྩིལ། ② རིལ་མོར་སྐྱོང་བའམ་བཟོ་བ།
 རྒྱན་རིལ་འདིལ་བ། ③ རྩིལ་མོར་སྐྱིལ་བ་སྟེ་འགྲིལ་བར་གྱུང་པ། ཐང་གའིལ་ནས་བཞག་པ།
 ④ རྒྱད་པ། མི་ཚང་མ་རྒྱལ་ཁ་ཐོབ་པའི་ལམ་དུ་སློབ་སླེབས་གཅིག་ཏུ་འདིལ་ཞིང་འཕྲོ་བ། [ཐ་
 མི་དད་པ] ⑤ རིལ་བ་དང་འགྲིལ་བ། ཐབ་རྩོད་པོའི་རོས་ནས་འདིལ་བ། དེ་ལྟར་སྐྱེད་ཏུ་roll-
 ing ཟེལ།

འདིལ་ཞིང་རྒྱད་པ། བད་ཀན་འདིལ་ཞིང་བརྒྱད་ས་པ།
 འདིས། ① ཆ་རྒྱས་ཡོད་པར་གྱུར་བ་སྟེ། རྒྱོབ་གྲོགས་ཡུན་རིང་འགྲོགས་ནས་འདིས། ཡུན་རིང་
 འདིས་པའི་གྲོགས་པོ་ཞེས་བ་ལྟ་བུ། ② བཅེ་དུང་ཡོད་པའི་དོན་ཏེ། རིང་ནས་འདིས་པའི་
 གྲོགས་པོ། འབྲིས་པ་འདི་གཉིས་འདིས་པོར་ཞེས་བ་ལྟ་བུ།
 འདིས་གོམས། བྱང་རྒྱབ་པའམ། རྒྱོང་བ་ཐོན་པ། ལག་རྩལ་ལ་འདིས་གོམས་མཐར་ཕྱིན་པ་བྱུང་།
 འདིས་འཕྲོ། ལམ་དུ་མཉམ་པོ་འཕྲོ་བ།
 འདིས་ཆ། རྒྱོང་གོམས་ཀྱི་ཆ་རྒྱས། ལག་ལེན་བྱས་ནས་འདིས་ཆ་ཡོད་པ་ཞིག་བཟོ་དགོས།
 འདིས་ཉག་པོ། ① རྒྱུན་དུ་ནས་འབྲེལ་བ་ཡོད་པའི་མི། ② བན་རྒྱུན་ཉག་ཏུ་མཉམ་གཤིབ་ཀྱིས་
 འདིས་པོ་ཡོད་པ།
 འདིས་སྟོབས། གོམས་པའི་བྱས་པ། འདིས་སྟོབས་རྒྱུང་བར་ཞེན་པ།
 འདིས་པ། [ཐ་མི་དད་པ] ① གོམས་པའམ་ཆ་རྒྱས་ལོན་པ། ས་མ་འདིས་བྱང་བར་སྐྱུ་ལོ་རྟེན།
 འདིས་ཟེར་ན་རང་གི་པ་ཡུལ་ལྟེད། འདིས་པའི་མི། ② མཇུག་གྲོགས། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་
 རོ་ཞེས་བ་དང་ཡོངས་སུ་འདིས་པའོ། །

འདིས་གཞུང་། སྐར་འདིས་པའི་རོ་མ་ཐོར་བ་ལ་འདིས་གཞུང་བཟང་པོ་ཟེེད།
འདིས་གཤིབ་མཉམ་དུ་འདིས་ཤིང་གཤིབ་པར་བྱེད་པ།
འབྲ། ལོ་རྒྱུས་སུ་ཐོད་རྗེ་སྲོང་བཙན་རྒྱལ་པོའི་སྐབས་སུ་བྱུང་བའི་མི་ཉུ་གཏུང་བྱུག་གི་ཡ་གྲུལ་ཉེ།
སྐར་ས་ཤོད་གྱི་ཡུལ་རིས་ལ་དབང་བ་དེའོ། །

འབྲ་དང་སྐྱུགས་མཚམས་ཡུལ། འབྲུ་ཡི་རུས་རྒྱད་དང་། སྐྱུགས་མཚམས་རུས་རྒྱད་ལ་དབང་བའི་ས་ཆ།
འབྲ་སྐྱད། ལུང་བུ་རྩོ་བྱེད་དམ། ལྡོག་བྱད།

འབྲ་ལ། [ཐ་དད་པ]ས་བཞོ་བའི་དོན། ས་དོར་འབྲ་བ། འབྲ་བ། རྩ། ཁ་སྐོམ་རུས་ཁོན་པ་འབྲ་བ།
འབྲ་བཤའ། ཨེ་ལུང་སོགས་འབྲ་བ་དང་བསང་བ། རྩ་ཡུར་འབྲ་བཤའ་བྱེད་པ།

འབྲད། ཐག་བ་ལྟ་བུ་ས་ལ་འབྲད་བཞེན་པ་སྟེ། ཡར་སྐོགས་འབྲད་པ། རོ་འབྲད་པ་སོགས།
འབྲད་པ། [ཐ་དད་པ]བྲད་པ། འབྲད་པ། རྩད། ས་ལ་སྐྱར་ནས་འཐེན་པ། རྩོན་པ་ས་ལ་འབྲད་པ།

ཐག་བ་ཞིག་འབྲད་པ། ཐག་བས་ཤིང་འབྲད་པ། དེའི་རྒྱུ་དུ་drag ཟེད།
འབྲད་འཐེན་འཁོར་ལོ། འཇུལ་འཁོར་ཞིག་གི་མིང་སྟེ་ཐོག་མའི་མིང་ལ་ཐོ་ལ་ཟེེད།

འབྲབ། གོས་ཚེན་སོགས་འཚེམ་བཞེན་པའམ་གོས་ཚེན་ལ་འཚེམ་འབྲ་འབྲ་བ་བཞེན་པ།
འབྲབ་པ། [ཐ་མི་དད་པ] ① འབྲབས་པ། འབྲབ་པ། མ་ཁ་སོས་པ། མ་ཁ་མཁྱོགས་པོ་འབྲབ་ཡོང་།

མེམས་ཁུལ་མ་བྱེད། ② [རྫིང]འཚེམ་པ།
འབྲབ་སྐྱད། ཁབ།

འབྲབ་ཅི། མ་ཁ་སོས་པའི་སྐྱེན་ཐང་།
འབྲབས་པ། འབྲབ་པའི་འདས་པ།

འབྲམས། [རྫིང]རུལ་བ། ལྡོ་ཚལ་འབྲལ་བ་ཐོས་ན་ཁོག་པ་ན།
འབྲལ། རྩལ་གྱི་མ་འོངས་པ་དང་།

འབྲལ་བ། འབྲལ་བ། ལྡོད་པའམ་འཕྲོ་བ།
འབྲེ། མི་མ་ཡིན་གྱི་བྲེ་བྲག་ཅིག །འདེ་བཙན། འདེ་པོ། འདེ་མོ། རྒྱ་ལྟ་འབྲ་བ་ལ་བདག་པོ་འདེ་འབྲ་བ།

འདེ་སྐྱལ། ཤིང་གཏུང་ཉག་ཁ་ཙན་གྱི་སྐྱས་འདེག

འདྲེ་ཁ་ཚོད། གདོན་ཅན་གྱི་འགྲུལ་སྐྱེས་སྒྲིབ་གྱིས་ནད་པའི་ཤེས་པ་འདྲེས་བརྒྱལ་ས་ཏེ་ཁ་ནས་
འཚོམ་གཏམ་སྐྱོལ་སྐྱེས་བཤད་ཅིང་ནད་གཞི་ཡང་ཡང་ལྷན་བའི་དོན་ཡིན།

འདྲེ་སྒྲུབ། མཚོན་མོ་ཐང་སྟོང་འགའ་མེ་འོད་གྱི་ཚོམ་བྱ་ལྷམ་ལྷམ་འབར་བའི་མཚོང་ཚུལ་ཞིག་འོད་
དུ་འབྱ་སྲིབ་མཚོན་མོ་མགོ་ལ་འོད་མཚེད་པ་ཞིག་ཡོད་འདུག།

འདྲེ་ར་རྒྱུང། རེ་གའི་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཤིག།

འདྲེ་ལྷ། འཕྲུང་ཅིས་ནས་བཤད་པའི་འདྲེ་ལྷ་ནི། སྐར་ཁའི་འདྲེ། སྤེ་བའི་འདྲེ། འཕོ་བ་ཕོ་རྒྱ་ཞག་
དུས་གྱི་འདྲེ། ཅ་བ་ཁམས་གྱི་འདྲེ། ས་རྒྱ་ནག་པོའི་འདྲེ་ལོ། །

འདྲེ་ཚལ་ས། ལུས་དོན་མེད་དུ་ན་བའི་དོན་ལ་བཞེད་པ་ཞིག་དང་། ལག་པའི་སོར་མོའི་རྗེས་གྱི་རྣམ་
པའི་ཚོར་བ་དམར་ཅོག་འཕྲུང་བའི་དོན་ལ་བཞེད་པ་ཞིག་དང་གཉིས་མཚེས།

འདྲེ་རྒྱ། བད་ཀན་རྒྱ་གསོག་གི་ནད་རིགས་གཅིག་གི་མིང་ཡིན། བད་རྟགས་གཙོ་པོར་ལྷ་གཞི་
སོགས་ཤིང་སྐྱེ་འགྲུལ་ཞིང་། སྤྱིང་མི་དགལ། འགོང་བ་ལ་ཅུ་བྱུར་འོང། སྐྱ་ཞག་འཇག་འཕར་ཅ་
མི་གསལ། བད་དེ་རེས་ལྷང་ལ་རེས་དུ་བ་བྱེད་པ། འདྲེ་ཁ་ཚོད་པ་སྟེ་ཕོ་བམེ་ཕོང་གི་དབྱིབས་
ལྟར་རྒྱུས་པོར་སྐྱེད་ས་ནས། དེའི་སྟེང་དུ་བྱིང་བྱིང་བུ་ལའི་རྒྱབ་ལྟར་གཉེར་མ་ཞིག་གའི་འོང་བ།

འདྲེ་འཇིག་ཐང་རྒྱ། ཐོན་གྱི་གཏམ་རྒྱུད་དང་སྐྱུར་བའི་གྲུ་གྲུལ་གྱི་གའ་མིང་ཞིག།

འདྲེ་འཇིགས། གྲུ་གྲུལ་གྱི་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཤིག།

འདྲེ་རྒྱོད། རྒྱོད་འཇིག་ལྟེ་གམ་རྒྱོད་འོད་དུ་ཡོད་པའི་འཕྲུར་རྒྱོད་ཞིག་ཡིན་ཞིང་། སྐྱོམ་སྐྱོམ་བཏང་
ན་སྐྱ་གལ།

འདྲེ་སྟོན། །ས་ཐོག་ལ་ཐར་རྒྱུ་རིལ་བརྒྱབ་པའི་དོན།

འདྲེ་གདོན། མི་མ་ཡིན་གྱི་རིགས་ཤིག།

འདྲེ་གདུལ། འདྲེ་དམ་ལ་འདོགས་པ།

འདྲེ་དཔལ་གང། སྐྱར་ཐོག་པའི་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཤིག་ཡིན།

འདྲེ་འབག། །གདུག་འདྲེའི་གདོང་འབག།

འདྲེ་འབྲས། ལུས་གྱི་གནས་རེས་མེད་དུ་སྐྱེད་ས་པ་འབྲུར་པོ་འབྲུང་བའི་འབྲས་ནད་རིགས་ཤིག།

འདྲེ་མེ། མཚན་མོ་ཐང་སྟོང་འགའ་ཞིག་ཏུ་མེ་འོད་འབར་རྩེ་ལ་ཞིག་སྟེ། རོན་དངོས་ནི་ཤིང་སྟོང་
འགའ་ཞིག་རྩེ་མཚན་མོ་འོད་ཡོད་པའི་རྩེ་ལེག་ཡོད་འདུག་དང། ཡང་འགའ་ཞིག་ནི་སྲིབ་
འབྲུ་མགོའི་རྩེ་ལེག་ས་ཤིག་མཚན་མོ་འོད་ཡོད་པ་ཞིག་ཡིན་འདུག། །གནའ་མའི་བོད་མི་
རྣམས་ཀྱིས་འདི་ལ་འདྲེ་མེ་རོས་འཛིན་བྱས་འདུག།

འདྲེ་མེ། འདྲེ་མེ་དང་དོན་གཅིག།

འདྲེ་མོ། ① མོ་འདྲེ། ② བྱད་མེད་གདུག་རྩུབ་ཅན་ལ་སྟོན་པའི་ཚིག།

འདྲེ་མོ་ཐམ་རྒྱུ་ལ་བ་དགོ་དགོའི་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཤིག།

འདྲེ་མོ་རྩལ་ལྷག་སྤང་མོག་ཏུ་སྟེ་བའི་ཤེས་ཤིག་ས་ཤིག་ཡིན། དེ་རྣམས་དུས་ཐམས་པ་ནག་པོ་གྱུར་པ་ཡིན།

འདྲེ་མོ་རྒྱུང་འཚུག། ① རྫོང་བཞེན་གྲེན་དུ་འབྱུང་བའི་ཐམ་རྒྱུང་འདྲེས་མ་ཞིག། ② རྫོང་གྱུར་སྟོན་
རྩུབ་སྟོན་པའི་དཔེ་ཞིག།

འདྲེ་དམས། ① འདྲེ་སྐར། ② རྒྱུང་རྒྱུད་ནས་བཤད་པའི་དམས་ལྟེ་ཞིག།

འདྲེ་ཚོར་མ། ཤིང་སྐྱེན་ཞིག། །དེའི་འབྲས་སུ་སྟོར་སྟོར་རམ་འཛོང་འཛོང་། མདོག་དམར། ལུས་
གསོ་བར་པན།

འདྲེ་ཚོགས། མི་མ་ཡིན་མང་པོ་འདུས་པའི་ཚོགས་པ།

འདྲེ་ལྷགས། མི་སོགས་ཀྱི་ཁོག་ཏུ་མི་མ་ཡིན་ལྷགས་པ། ལྷ་ཁོག་འདྲེ་ལྷགས་དང། མི་ཁོག་ལྷ་ལྷགས།

འདྲེ་ཡི་འདུན་ལྷང། གཤོན་འདྲེ་འཚོགས་ས།

འདྲེ་ཡིས་ཁྲིད། བོད་དུ་དམངས་ཁྲོད་ཀྱི་རྒྱུན་ལ་མི་འགའ་ཞིག་སེམས་པ་མི་བདེ་བའི་ནད་པོ་གཞན་ས་
དུས་ཚོད་རིང་པོ་མ་སོང་གོང་ལ་གར་སོང་མེད་བར་གྱུར་པ་དེ་ནི་གཤོན་འདྲེས་སེམས་བསྐྱུར་
ཉེ་ཁྲིད་པ་རེད་ཅེས་ཤོད་སྟོལ་ཡོད་པ་དེ་རེད།

འདྲེ་ཡིས་བརྒྱམས། འདྲེ་ཁོག་ཏུ་ལྷགས་པ།

འདྲེ་ལག། །འདྲེའི་ལག་པ། ལྷ་ལུང་དུ་འདྲེ་ལག་བརྒྱངས་པ།

འདྲེ་ལག་ནག་པོ། གཤོན་འདྲེས་བརྒྱངས་པའི་ལག་པ་ནག་པོ་ཞིག་ཏུ་སྐྱར་ནས་དོན་དུ་དགྲ་དན་གྱི་
མིའམ་བྱ་བ།

འདྲེ་ལོག། །རྟེན་ལ་རྣམས་ས་ལ་འདྲེ་ལོག་རྒྱ་བ་པར་དགའ་བ།
 འདྲེ་ཤིག། །ཤིག་རྗེ་མ་ཅན་ཞིག་སྟེ་ལུས་པོའི་ཁྲག་འཇིབ་པའི་འབྲུ་ཞིག།
 འདྲེ་སྲིན། གཏུག་འདྲེ་མི་མ་ཡིན།
 འདྲེགས། མེ་དང་ཉེ་མ་སོགས་ཀྱི་རྫོད་ཀྱིས་བསྐྱམས་ནས་ཆིག་པའི་ཚད་ལ་བསྟེན་པས་པའི་དོན་ཏེ།
 ཐན་པས་རྩ་སྟོན་འདྲེགས། མེ་རྫོད་ཀྱིས་བག་ལེབ་འདྲེགས་ཞེས་པ་ལྟ་བུ།
 འདྲེགས་རྗེ། དངོས་རྩས་ཆིག་པའི་རྗེ།
 འདྲེགས་པ། །སྟོང་མེས་ཆིག་འགྲུར་གྱི་གནས་སྐབས། ཐན་པས་རྩ་སྟོན་འདྲེགས་པ།
 འདྲེད། ① གཞི་འཇམ་པོའི་ཐོག་རྒྱ་བ་སོགས་ཚུགས་མ་ཐུབ་པར་བཞུད་འགྲོ་བ། ② ཡིད་སྲུན་
 པའི་དོན་ལའང། དབྱིན་སྐད་དུ་sliding ཟེད།
 འདྲེད་བརྟེན། འདྲེད་བརྟེན་པོར་བ་དང་གཅིག།
 འདྲེད་བརྟེན་པོར་བ། རྒྱ་བ་འདྲེད་དེ་འབྲེལ་བ། རྒྱ་བ་སོགས་མ་ཚུགས་པར་གཞན་དབང་དུ་བཞུད་པ།
 འདྲེད་པ། །ཐ་མི་དང་བ། རྟོག་སྟབས་འཚོར་བ། རྒྱ་བ་རྟོག་ཏུ་འདྲེད་པ། རྒྱ་བ་འདྲེད་པོར་བ།
 འདྲེན། ① དབྲུ་གུས་རུས་ཤིང་བྱས་པའི་སྟེང་ལ་སྦྱད་པ་དཀྱིས་པའི་སྦྱུ་རུ་ཅལ་གྱི་དངོས་པོ་ཞིག་གི་
 མིང་སྟེ། གཏུགས་ཤིང་ལ་འདྲེན་བརྒྱབ་ལྟ་བུ། ② ཞིང་བ་སྟེ། དམག་དབྱུང་གཡུལ་ཏོར་འདྲེན་
 པ། ལམ་ཞིང་པས་ལམ་སྟེ་འདྲེན། ཞིང་ལ་རྩ་འདྲེན་དགོས་ལྟ་བུ། དང་བྱའི་རྩ་ཞེས་པ་ལྟ་བུ།
 འདྲེན་ཁག་ཏོར་བ། །ཡུལ་ཞིང་ཁའི་ཚར་མ་གཡུལ་ཁའི་ནང་ལ་འདྲེན་པ།
 འདྲེན་ཁུང། །སྟོག་ཁྲུང་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོང་ཐ་སྦད་ཅིག་སྟེ།
 དབྱིན་སྐད་དུ་feed hole. sprocket hole ཟེད།
 འདྲེན་ཆས། བར་རྩེད་དངོས་པོ་འདྲེན་བྱེད་ཡོ་བྱད།
 འདྲེན་མཚོག། །འཁོར་བ་དང་དན་སོང་ནས་ཡར་འདྲེན་མཁམ་གྱི་ནང་ནས་མཚོག་ཏུ་སྦྱར་བ།
 འདྲེན་འཇུག། །སྟོག་ཁྲུང་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོང་ཐ་སྦད་ཅིག་
 སྟེ། |||| དབྱིན་སྐད་དུ་import ཟེད།
 འདྲེན་ཐག། ① གཞི་པོའི་ཚོ་གའི་སྐབས་པེད་སྟོང་བྱེད་པའི་སྦྱད་པ་ཞིག་གི་མིང། ② འཐེན་བྱེད་

ཀྱི་ཐག་པ། འདྲེན་ཐང་། ③ [མངོན]ཐབ་ཀ་པ།

འདྲེན་ལྟུང་། ① གངས་བཤེར་ནས་ལྟུང་པ། ② འཐེན་ཕྱགས་འགྲན་པ།

འདྲེན་པ། [ཐ་དད་པ]① རངས་པ། རང་པ། འདྲེན་པ། རྫོངས་ཤིག། ② འཐེན་པ། ཐག་པས་ཤིང་འདྲེན་པ། གྲུ་གཟིངས་ཀྱི་ཐོག་ནས་དངོས་ཐོག་འབོར་ཆེན་རངས་པ། གཙང་པོའི་ནང་ནས་སྐམ་སར་འདྲེན་པ། ཉམ་ཚོག་གིས་ལེགས་པར་འདྲེན་པའི་གསེར་གྱི་ཤིང་ཉལ་བཞུགས་ནས་ཕྱག་ལེབས་སོ། ③ འཐེན་པ། ཚུ་ཡུར་བཟོས་ནས་ཞིང་ཚུ་འདྲེན་པ། འགྲོ་སའི་ལམ་སྐྱ་འདྲེན་པ། ལས་བྱེད་པའི་མགོ་འདྲེན་པ། ④ བཟའ་བཏུང་སྟེར་བའམ་འབྲུལ་པ། གསོལ་ཇ་འདྲེན་པ། ⑤ གངས་བགང་པའི་དོན་ཉེ། བདེན་པ་བཞི་མེད་པར་ཐལ། རྫོང་ལ་བདེན་པ་བཞའི་གངས་འདྲེན་ཚུ་མེད་པའི་ཕྱིར། ⑥ ཞེན་ཅིང་ཆགས་པ། ལྷ་སྐད་སྟོན་པོས་ཡིད་འདྲེན་པ། ⑦ ལམ་སྟོན་པ་སོ། འདྲེན་པ་ལྷ་མེད་དགོ་འདུན་རིན་པོ་ཆེ། སངས་རྒྱས་ཀྱི་མཚན་གྱི་རྣམ་གངས་ཤིག་སྟེ། སེམས་ཅན་རྣམས་འཁོར་བའི་གནས་ལས་བསྐྱལ་ཉེ་ཐར་བ་དང་ཐམས་ཅད་མཐུན་པའི་གནས་སུ་འདྲེན་པར་མངོན་པས་འདྲེན་པ་ཞེས་བྱའོ། །

འདྲེན་པ་མོ། [མངོན]བཏུན་མོ།

འདྲེན་པ་གཙོ་མོ། [མངོན]སངས་རྒྱས།

འདྲེན་སྟོན། རྫོག་མཐུད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་ཐ་སྟོན་ཅིག་སྟེ།
དབྱིན་སྐད་དུ་reference ཟེ།

འདྲེན་བྱེད། [མངོན] ① མིག། ② འཐེན་པར་བྱེད་པ་སོ།

འདྲེན་མ། འདྲེས་མ། དཀར་ནག་འདྲེན་མ། བདེ་སྐྱབས་སྐྱ་ཚོགས་འདྲེན་མར་ཉམས་སུ་སྦྱོང་བ། མི་སྐྱབས་འདྲེན་མར་གནས་པ།

འདྲེན་དམག། དབང་དམག་མགོ་སྐོར་བཏང་ནས་ཚུར་འཐེན་ཡོང་བའི་རང་བྱོགས་ཀྱི་དམག།

འདྲེན་ད། [རྫིང]ཕྱིར་འགྲུང།

འདྲེས། གཅིག་ཏུ་འདྲེས་པའི་དོན་ཉེ། རྫོ་དང་ནས་གཉིས་མཉམ་དུ་བསྐྲེས་ནས་འདྲེས་སོང་ལྟ་བུ།

འདྲེས་ཀྱང་བརྒྱ་ཅ་བརྒྱད། ཐག་བཅས་སུང་པོ་སྐྱེ་མཆེད་དང། རྣམ་ཤེས་རིག་ཚོར་ཁམས་དུག་ལེ།

ཀྱམ་ཉོན་རྟེན་འབྲེལ་བ་ཏུ་གཉེས་ཏེ། ང་གསུམ་ཉོན་མོངས་འདྲེས་སུ་བཞེད། ཕྱི་དབྱག་སྟོང་ཉིད་
བཅོ་བརྒྱད་དང། བྱང་ཕྱོགས་སོ་བདུན་བདེན་པ་བཞི། བསམ་གཏུན་ཚད་མེད་གཟུགས་མེད་
པའི། རྣམ་ཐར་བརྒྱད་དང་སྟོམས་འཇུག་དགུ། མྱོ་གསུམ་མངོན་ཤེས་ལྷག་ཏུ་འདྲིའ།
གཟུངས་སྟོ་སྟོབས་བཅུ་མི་འདིགས་བཞི། སོ་སོར་རིག་བཞི་བྱམས་པ་ཆེ། སྟོང་རྗེ་མ་འདྲེས་
བཅོ་བརྒྱད་དང། བྱང་བཞི་རང་རྒྱལ་བྱང་སེམས་དང། སངས་རྒྱས་མཁུའུ་གསུམ་ལྔ་བཅུ་ལྟ།
རྣམ་བྱང་འདྲེས་ཏེ་བརྒྱ་ཅུ་བརྒྱད་ཅེས་པའི་སྟོམ་ལྟར་རོ།

འདྲེས་འབྲེལ། གདུག་འདྲེས་བརྒྱམས་པའམ་འབྲེལ་བ།

འདྲེས་ལུབ་སྐད་གདངས། མྱོག་སྐད་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་སོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོད་ཐ་
སྟོད་ཅིག་སྟེ། དེ་ཕྱི་སྐད་ཏུ་synthetic speech ཟེད།

འདྲེས་རྩོག། །འདྲེས་ཤིང་རྩོག་པ་དང། འདྲེས་ཏེ་འདྲིངས་པ། སྟེ་ཚན་འདྲེས་རྩོག་མེད་པ། མི་ནོར་
འདྲེས་རྩོག་གིས་གནས་པ།

འདྲེས་ནོན། གཉེད་ལུག་སྐབས་ལག་པ་སྟོང་ཁར་བཞག་པས། དབྱགས་གཏོང་ལེན་དཀའ་སྤང་ཤར་
པའི་མི་ལམ་ཞིག།

འདྲེས་གནས་རིགས་མི་འདྲ་བ་ལྟ་གཅིག་ཏུ་འཚོགས་པ།

འདྲེས་བསྟོས། རྣམ་མི་འདྲ་བ་མཉམ་དུ་བསྐྲེས་ནས་བརྗེས་པ།

འདྲེས་པ། ① བསྐྲེས་པའི་འདས་པ། ② འདྲ་མིན་སྣ་མང་གཅིག་ཏུ་འདུས་པ། རན་པ་ལྟ་འདྲེས། འདྲེས་
པའི་བྱི་མ། འདོད་ལྷགས་པན་ཚུན་འདྲེས་པ་མེད་པ།

འདྲེས་པའི་མ་རིག་པ། ལྷ་བ་ཉོན་མོངས་ཅན་དང་འདྲེས་པའི་མོངས་པ།

འདྲེས་པའི་ཚལ། ① མེ་ཏོག་དང། ཤིང་རིགས་སྣ་ཚོགས་ཡོད་པའི་དགའ་ཚལ། ② མྱོང་ཁྲེང་ལྷ་
ན་སྤྲུག་པའི་ལུབ་ཕྱོགས་སུ། ལྷའི་བྱ་དང་བྱ་མོ་འདྲེས་ནས་འདོད་ཡོན་ལ་སྟོད་པའི་ཚལ།

འདྲེས་མ། ① སྤེལ་མ། རྟ་ཡོང་བུ་འདྲེས་མར་འཚོ་བ། དཀར་ནག་འདྲེས་མ། ② ལྷ་ཚོགས་བསྐྲེས་
ནས་ཡོད་པའི་དངོས་རིགས། མྱོནས་འདྲེས་མ།

འདྲེས་ཚལ། འདྲེས་པའི་ཚལ་གྱི་བསྤུས་མིང་།

འདྲེས་མཚམས་ལ། བན་ཚུན་འདྲེས་པའི་མཚམས་ལ།

འོག་ །བྱ་བ་སྟོན་པ། སེམས་ཅན་རྣམས་བྲེད་སྤང་དང་བཅས་ཏེ་རྒྱག་པའི་དོན། ཉ་འོག་ནས་སྐྱ་
བཅག་སོང་ལྟ་བུ།

འོག་སྐྱད། ཉ་སོགས་འོག་སྐྱབས་ཀྱི་སྐྱད།

འོག་འགོ། །ཉ་སོགས་ལ་སློ་བྱུང་བའི་འདིགས་སྤང།

འོག་འགོ་ཅན། འོག་འགོ་ལང་སྐྱ་པོ།

འོག་འགོ་ལངས་པ། ཉ་སོགས་ལ་སློ་བྱུང་འདིགས་སྤང་བྱུང་ནས་འཕག་པ། མ་རྒྱུང་འགོ་གཡོག་
མཁན་མེད་པར་འོག་འགོ་ནས་ལངས་གང་ཡོང།

འོག་ཉམས་ཅན། འོག་འགོ་ལང་སྐྱ་བ།

འོག་འོག་པ། ① འོག་བཞེན་པ། ② ཡང་ཡང་འོག་པ། ཉ་འོག་འོག་པའི་ཐོག་ཞོན་ཐབས་མེད།

འོག་པ། [ཐ་མི་དང་པ།]འོག་པ། འོག་པ། དོགས་པས་ཞེད་ནས་འཇུང་བ། ཉ་འོག་ནས་སྐྱ་
བཅག་སོང། དོན་མེད་དོགས་འོག་བྱེད་མི་དགོས། རི་སོང་ཅལ་འོག་པ།

འོག་སློང། ཉ་སོགས་སྟོད་སོང་གནས་སྐྱབས་ཚེད་ཏུ་འོག་ཏུ་འཇུག་པ།

འོག་པ། འདས་བ་སྟེ། ཉ་འོག་ནས་བརྒྱགས་ལྟ་བུ།

འོག་སྐྱག་ །ཉ་སོགས་འོག་སྐྱག་ཏེ་རྒྱག་པ། ཉ་འོག་སྐྱག་བྱས་ཏེ་མི་སར་གཡུགས་སོང།

འོག་སྐྱ་བ། འོག་པའི་འདས་པ།

འོག་སྐྱ་འཕྲུང། བྱ་སོགས་སྐྱག་ནས་འཕྲུང་བ། མེ་མདའ་བརྒྱབ་སྟེ་བྱ་རྣམས་འོག་སྐྱ་འཕྲུང་ཏུ་
བྱོས་སོང།

འོང། བྱི་ལ་འབྲེན་པའི་དོན་ཏེ། མ་ལས་ཁྲག་རྣག་བྱི་ལ་འོང་དགོས་ལྟ་བུ། འདས་བ་དང་སྐྱལ་
ཚིག་ལ་འོངས་འདི།

འོང་དེས། རྫོས་འཁེལ་རྒྱབ་བ་སྟེ། འབྲུལ་བ་དེས་འགོ།

འོང་པོ། དྲང་པོ་སྟེ་འཕྲོག་མེད་པ། ག་རྒྱགས་པོ་འོང་པོ། སེམས་རྒྱུད་འོང་པོ། ལམ་འདི་མདའ་
ལྷར་འོང་པོ་འདུག།

འདྲོང་བ། [ཐ་མི་དད་པ།འདྲོངས་པ། འདྲོང་བ། རྟེན་པ་དང་། འབྲོར་བའམ་སྐྱེབས་པ། ཚོང་ཚོག་རྣམས་
ས་འདིར་རིམ་གྱིས་འདྲོངས་སོང། ལྷ་མགོན་རྣམས་གདན་དྲངས་ཀྱང་འདྲོངས་མ་སོང། གནས་
ཚུལ་ཞིབ་གསལ་བསྐྱངས་འབྲོར་ཡིད་ལ་འདྲོངས། རྒྱལ་ཁ་འཛོལ་རྒྱུར་ངེས་པ་འདྲོངས་པ།
འདྲོངས། གང་གི་གནས་སུ་འཁྲོལ་བའམ་འབྲོར་བ། དྲངས་ཀྱང་མ་འདྲོངས་ཟེར་ན་དྲངས་པའི་
གནས་དེར་འབྲོར་མ་ཐུབ་ཟེར་བ།
འདྲོངས་པ། འདྲོང་པའི་འདས་པ།
འདྲོད། འདྲད་པའི་སྐྱུལ་ཆིག་
འདྲོབ། འདྲོབ་སྐྱོང་རྩེ་སྟོན་གྱི་དྲང་སྟོང་ཞིག་གི་མིང་དུ་བཤད། དེ་ཡང་འདྲོབ་ཅེས་པ་འགྲམ་ལྷག་
བཞུས་པའི་དོན་ཉེ། དྲང་སྟོང་འདྲོབ་སྐྱོང་གི་བྱ་ཞེས་པ་དེ་ཉེས་མཁས་བར་ཆགས་པའི་རྒྱ་
མཚན་ནི་ཡབ་གྱིས་འགྲམ་ལྷག་བཞུས་ནས་སྟོབ་གཉེར་ལ་བཞུག་པའི་སྐྱུང་ཞིག་ཡོད་འདུག
འདྲོབས། [རྟེན]དྲང་པོ།

༼ བ ༽

བ། བོད་ཡིག་གསལ་བྱེད་བརྟུག་ཉེས་པ། སྤྱི་བཞུགས་སོ་སྣ་དང་བཅས་པ་དང་། བྱེད་བ་སྟེ་ཅེ་ནང་
གི་ཚོལ་བ་སོ་སྟེ་སྤྱད་བ་དང་། བྱེད་ཚོལ་བ་སོ་ག་རྒྱུ་ལྟུང་། ① མིང་གཞིའི་ཤིན་ཏུ་མེད་ཡི་
གོ་ཞིག ། སྤྱི་གདངས་སྟོན་པ། ② རྗེས་འཇུག་གི་མ་ཞིང་ཡི་གོ་ཞིག ། ③ མིའི་ལོ་གདངས་ཀྱི་ཚོད།
ལོ་ན་མཚན་པོ། སྤྱི་གུ་ནང་མ་སོན་པ། ④ ལོ་ལྡོ་ལོ་ན་པའི་རྟེན་ལ་གྱི་ལོ། ⑤ ལྷ་རྒྱུ་ཆེ་བའམ་
ལྷ་འབྲེལ་མང་པོ་ཡོད་པའི་སྤྱང་སྟོངས། རྒྱུང་ཁ་དཀར་མིག་བཞེན་ལ་ལུག ། ⑥ ཚིག་སྤྱད་ན་
ཡིག ། དམིགས་ཀྱིས་དབྱེ་བ། དེོས་སྤྱི་བ། མདོར་བསྟུས་བ། ཡིན་གྲང་བ། ⑦ ལྷ་མཚན་སྟོན་
པ། མེ་ཡོད་ན་ཏུ་བ་འབྱུང་། ས་བོན་བཏབ་ན་འབྲས་བུ་སྤྱེ། ⑧ ལྷ་མཚན་དོན་གྱིས་སྟོན་པ།
ནད་མེད་ན་སྤྲོན་པ་ཅིའི་བྱིར་བསྟེན། ཆང་མ་བཏུངས་ན་ར་བཟེ་དོན་མེད། ལྷ་མེད་ན་ཉ་ག་ལ་
ཡོང། ⑨ ཚིག་འགལ་བར་སྟོན་པ། ཁོ་རང་མཁས་པ་ཡིན་པར་གྲགས་ན་འང་བཟང་རབ་གྱི་དབྱེ་
བ་འབྱེད་མི་ཤེས་པའི་རྫོངས་པ་ཞིག་རེད་འདུག ། ⑩ འོས་པར་དཀའ་བ། ཁྱི་ལ་འང་འཛིགས་
ན་སེང་གོ་ལ་བཤད་མི་དགོས། མི་ཀན་པས་འཇུར་མི་སྤྱབ་ན་སྤྱི་གུས་ལྟ་ཅི་སྟོས། ནད་པ་དེ་
པར་རྒྱུར་འགོ་སྤྱབ་ན་ལམ་ལང་སྤྱབ་པ་སྟོས་ཅི་འཚམས། ⑪ བྱི་ཚིག་འེས་པར་བྱེད་པ། དུད་འགོ་
རྣམས་ཤིན་ཏུ་རྫོངས་ན་མིའང་དེ་ལྟར་འདུག ། འགོག་པས་ཞིང་འདེབས་མི་ཤེས་ན་སོ་ནམ་
པས་ཞིང་ཁ་འདེབས་མི་ཤེས་པའང་འདུག ། ⑫ སྟོན་པ། ངལ་ཚོལ་མི་དམངས་ཚང་མ་སྤྱི་གུ་པོ་
ཚགས་ན་ཅི་མ་རུང། ⑬ ཐེ་ཚོལ་སྟོན་པ། ས་བོན་ཅི་བཏབ་ཟེན་ན་འདི་ལས་སྤྱི་གུ་འབྱུང་ངམ་
མི་འབྱུང། སྤྲོན་བཏང་ཡོད་ན་ནད་ཨེ་སོས་མི་སོས། གདན་འཕྲེན་ཞུས་ཟེན་ན་ཁོ་ཡོང་ངམ་མི་
ཡོང། ⑭ ལ་དོན་ཞིག

ན་གྲ། [ལེགས]ཚུ་སྤེན་ཆེན་པོ། རྒྱ་མཚོ་རིན་ཆེན་འབྲུང་གནས་དེ། བའུ་ག་ཅན་ན་གྲའི་ཕྱོང་ཡང་ཡིན།
ན་གྲའི་ཕྱོང་ཁྲིལ། [མངོན]རྒྱ་མཚོ།

ན་ལ། སྤང་ཐང་སྤོན་པོ།

ན་ལ་སྤོན་པོ། སྤང་ག་ཤོངས་ད་ཀྱི་ལ་གྱི་སྤང་འབྲུང་འབྲུང།

ན་གྲ། །སྤང་སྤོངས།

ན་གྲ་བན་དེ། ལུང་ཉོང་འབྲས་ལུའི་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཤིག་ཡིན་པར་དེ་ལུ་དམར་དགེ་བཤེས་
བསྟན་འཛིན་ལུན་ཚོགས་ཀྱིས་མཛད་པའི་དེ་མེད་ཤེས་ལྡན་ལས་གསུངས།

ན་གྲ་ད། ལུ་སྟོན་རིན་པོ་ཆེས་མཛད་པའི་བདེ་མཚོག་ཚོས་འབྲུང་ལས། རྒྱ་གར་གྲུང་ཕྱོགས་བལ་
ལུལ་དང་ཁད་ཉེ་བར་ཚུ་ཐོ་གཞུང་འི་འབྲས་དུ་ཕྱོང་ཁྲིལ་བ་ཏུ་ལི་ལུ་ཏུ་འམ་ཐོད་སྐད་དུ་སྐྱུ་ནར་གྱི་
ལུའམ་སྐུ་ཐོའི་ལུ་དེར་སང་པ་ཐ་བ་ཞེས་རྒྱ་གར་འི་ཡི་གེ་གྲུང་སའི་ལུལ་དེ་ཡིན་པར་གསུངས་
ལ། མཁས་དབང་དགེ་འདུན་ཚོས་འབེལ་གྱིས་མཛད་པའི་རྒྱ་གར་གནས་ཆེན་ཁག་གི་ལས་
ཡིག་ལས་ལུལ་དེ་ནི་རྒྱལ་པོ་སྤྲུང་ན་མེད་ཀྱི་རྒྱལ་ས་ཡིན་པ་དང་། དེར་རྒྱལ་པོའི་ཐོ་བྲང་གི་
ལུལ་དང་། བཅུན་མོའི་འདྲ་བརྟན། གཞན་གནའ་རབས་ཀྱི་སྐུ་བརྟན་མང་པོ་ཡོད་པར་གསུངས།
རྒྱ་གར་འི་ཡི་གེ་ནི་རྣ་ཡི་ཀའི་ཡིག་གཟུགས་དེ་ལས་མགོ་གྲུང་དུ་གཟེད་པ་ཞིག

ན་གྱི་ ① ཕྱོག་ཆགས་ཀྱི་སྐོན་གྱི་རིགས་ཉ་ཁབ་ཅན་གྱི་ཕྱིའི་སྟོགས་སྟོགས་སེན་མོ་ལྷ་ལུ་དེ་ཞེས་
པ་ཞིག་ལྟེ་རུས་པས་རུས་པའི་ཚ་བ་སེལ། ② མཐོན་ལུ་ཞིག། ③ ཕྱོ་ཞིག

ན་གྲུ་ཚུ། མཚོ་ཚུ་དང་ཟེ་ཚུ་གཉིས་སྟོང་ནས་བཟོས་པའི་ཚུའི་མིང་སྟེ། དེ་ལུ་དམར་དགེ་བཤེས་
བསྟན་འཛིན་ལུན་ཚོགས་ཀྱིས་མཛད་པའི་ལག་ལེན་གཅེས་བསྟུས་ཀྱིན་གསལ་སྤང་མཚོན་
ལས། བའུ་ན་པན་གྲུ་ཚུ་ཡི་ཐབས་བརྟན་པ། མཚོ་ཚུ་སྟོ་དྲུངས་ལུ་བཞི་མངར་བག་ཅན། མེར་
བསྟེག་ཚོགས་སྤྲུང་བཅས་ཡང་བ་དེ། སྤང་དོར་ཟེ་ཚུ་བཟང་པོ་སྤང་གང་བསྟེ། རང་རུབ་རྒྱུར་
གའུས་ན་གྲུ་ཚུ་དེས་འབྲུག་ཅེས་གསུངས་པ་ལྟ་བུའོ། །

ན་གེ་ལོག་གེ་ ལག་ལོག་ལ་ལྟོས།

ན་རྣས་ཇི་དེ་ག། ལོ་རྣས་ནས་རིག་པ་ཉམས་པར་གྱུར་པའི་དོན།

ན་རྒྱ་ཚེན་མོ། ① ཇུས་རྟག་པར་ལུས་མི་བདེ་བ་སྣ་ཚོགས་ཀྱིས་སྐྱེན་པ། ② འཁོན་ཚེན་མོ། འཁོན་
འགྲམ་ཡོད་མཁན་བར་ན་རྒྱ་ཚེན་མོ་བྱུང་།

ན་རྒྱ་ཚ་རྒྱ། ① ལུས་ན་བ་དང་ཚ་བ། འཕྲོད་བསྐྱེན་ཡག་པོ་བྱས་ན་ན་རྒྱ་ཚ་རྒྱ་མང་པོ་མི་ཡོང་། ②
འཁོན་ འཛིན་ཞེན་ད། སྐད་ཚ་ན་རྒྱ་ཚ་རྒྱ་མང་པོ་མ་བཤད།

ན་སྐྱ་འཇུག་ལུལ་བཅུ་བཞི། ལ་དོན་ཡི་གེ་བདུན་གྱི་ནང་ནས་ན་ཡི་ཚིག་སྐད་འཇུག་ལུལ་བཅུ་བཞི་
ཞེ། 1 དམིགས་ཀྱིས་འབྱེད་པ། 2 རྒྱ་མཚན་བསྐྱེན་པ། 3 རྒྱ་མཚན་དོན་གྱིས་བསྐྱེན་པ། 4
ལས་སུ་བྱ་བ། 5 དགོས་ཚེད། 6 བརྟེན་གནས། 7 ཚིག་སྐྱ་བྱིའི་དོན་འགལ་བར་སྐྱོན་པ། 8 སྐྱ་
ཚིག་དོན་མི་འོས་པས་བྱི་ཚིག་དེས་བར་བྱེད་པ། 9 དེ་ལས་བསྐྱོག་པ་ཉིད། 10 འགལ་བའང་
མི་འགལ་བར་སྐྱོན་པ། 11 སྐྱོན་པའི་དོན་ཅན། 12 འཛི་བའི་དོན་ཅན། 13 མེ་ཚོམ་གྱི་དོན་བྱ་
སྦྲར་བ། 14 ཚེ་སྐྱབས་ལ་སྦྲར་བ་བཅས་སོ། །

ན་གཙམ། ① མི་ལོ་རྒྱུད་པ། ② རྟ་སོགས་ཁ་རྒྱུད་པ།

ན་རྒྱུད། ལོ་ན་རྒྱུད་བའི་གཞོན་ནུ་ལོ་མོ་ནམས་ཀྱི་སྐུན་མོང་གི་མིང་།

ན་རྒྱུད་བྱ་མོ། ལོ་ན་རྒྱུད་བའི་བྱ་ལོ་གཞོན་ནུའི་མིང་།

ན་རྒྱུད་མ། བྱུང་མེད་ལོ་ཚོད་རྒྱུད་པ།

ན་མཉམ་མ། ལོད་ཚོད་འདྲ་བ། ཁོང་གཉིས་ཀ་འབྲུག་ལོར་སྐྱེས་པས་ན་མཉམ་རེད།

ན་མཉམ་མ། ① ར་ཚོད་འདྲ་བའི་བྱ་མོ། ② [མདོན]གོགས་མོ།

ན་ཐང། ར་འདམ་གྱི་ཐང་།

ན་ཐིང་ཐིང་། ར་རྒྱལ་ཞེག །མགོ་བོ་ཉེ་མས་དྲོས་ནས་ན་ཐིང་ཐིང་བྱེད་གྱིན་འདུག

ན་མཐོ་ཁ་འབྱེད། ལོ་རྒྱས་འདོགས། རང་ཉིད་ན་མཐོ་ཁ་འབྱེད་གྱིས་ལས་འདྲེམས་བྱེད།

ན་དང་མོ། རྟ་བུའི་མདུན་སོ་ཚང་མ་བརྗེས་ཚར་བའི་ལོ་ན་ལྷ་བྱིན་པ་དེར་ཟེད།

ན་འདམ། རྒྱ་དང་བཅས་པའི་སྦྲང་ཐང་ངམ་ན་གཞུང་།

ན་འདྲིད་སྤང་ཐོགས། ར་ལ་འདྲིད་པ་དང་སྤང་ལ་ཐོགས་པ་སྟེ། རང་གིས་ཡག་པོ་བྱེད་མ་སྐབས་པར་
འགལ་འདོགས་སྣ་ཚོགས་བྱེད་སྦྲངས་ཀྱི་དཔེ།

ན་ན་ཚ་ཚ། ① ན་ཚའི་ལྷ་བ་ཚིག་། ཉེ་ཚར་ལ་ན་ན་ཚ་ཚ་མང་པོ་བྱུང་། མི་འགའ་ཞིག་ལ་ལོ་རྒྱུང་
དུས་ནས་ན་ན་ཚ་ཚ་མང་པོ་ཡོད། ② མི་འདོད་པའི་ཚིག་སྟེ། ཁྱོད་རང་གིས་ན་ན་ཚ་ཚ་ཅི་
བཤད་ལེ་ཡིན་ན། ངས་ཉ་གོ་མ་སོང་ལྟ་བུ།

ན་ནས་ཤི་བ། ན་ཚ་བྱུང་ནས་ཚེ་འདས་པ།
ན་ནིང། ལོ་སྡེ་མ། གྲང་ན་ནིང་ལོག་ནས་ཐལ་འཚུབ་ད་ལོ་ལངས་བྱུང།
ན་སྤའི་ནག་ཉེས་བསགས་པའི་ཚད་གཞི། ཁྲིམས་ལུགས་ནང་གཏན་འབེབས་བྱས་པའི་སྤྱ་བྱ་ནར་
མ་སོན་པའི་རིགས་ཀྱི་བྱས་པའི་ནག་ཉེས་ཀྱི་ཚད་གཞི།

ན་བ། ① [ཐ་མི་དད་པ]ནད་པོག་པ། ན་ལུགས་ན་སྤངས། ན་ལུགས་ལོ་རྒྱུས། ལུས་ན་བ་སྤོན་གྱིས་
འཚོས། སེམས་ན་བ་གཏམ་གྱིས་འཚོས། ② ན་འདམ།

ན་བའི་རྒྱ་གཞུང་། འདོད་ཆགས། ཞེ་སྤང། གཉི་སྤྲུག་ལོ།
ན་བའི་རྒྱ་ལོ། རྒྱ་ལོ་བཞིའི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་སྟེ། ན་བའི་སྤྱུག་བསྐྱལ་རྒྱ་ལོའི་གཟུགས་སྤྱ་བཀོད་པ།
ན་བའི་སྤྱུག་བསྐྱལ། སྤྱུག་བསྐྱལ་བརྒྱུད་ཀྱི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་སྟེ། ལུས་ཀྱི་འབྱུང་བའི་ཁམས་རྣམས་ཚ་
མི་མཉམ་པར་ཤས་ཚེ་རྒྱུད་དུ་འབྱུགས་པས་ཤི་བྱ་བ་གས་སྐྱམས་སོགས་ལུས་ལ་གཏུང་བ་
བསྐྱེད་ཅིང་སེམས་ལ་མི་བདེ་བ་བསྐྱེད་པས་ཤིན་ཏུ་བཟོད་དཀའ་བའི་སྤྱུག་བསྐྱལ།
ན་བའི་སྤྱུག་བསྐྱལ་ལྷ། ལུས་ཀྱི་རང་བཞིན་ན་བའི་སྤྱུག་བསྐྱལ་ལྷ་སྟེ། སྤྱུག་བསྐྱལ་འཕེལ་བ། ཡིད་
མི་བདེ་འཕེལ་ཞིང་དེ་ལ་གནས་པ། ཡིད་འོང་སྤྱོད་ཡུལ་དུ་མེད་པ། ཡིད་དུ་མི་འོང་བའོན་གྱིས་
སྤྱོད་དགོས་པ། སློབ་དང་འབྲལ་བར་འགྱུར་བ་དང་ལྡོམ།

ན་བྱུག། རྒྱ་རྒྱུད་སོགས་སྤྱ་འབྲིགས་པའི་དུད་རྒྱུངས་འདྲེས་པ་སྤྱུག་པའི་རིགས་ཉེ་རིའི་རྟེན་པར་ན་
བྱུན་འབྲིགས།

ན་བྱུན་བྱ་ལོ། སློབ་ཆགས་ཀྱི་སྤྲན་གྱི་ནང་ཚན་གྱི་སློབ་པ་དུང་དཀར་འདྲ་བའི་ནང་དུ་གནས་ཤིང་
དབྱར་དུས་ན་བྱུན་ལོང་པའི་སྐབས་ལུས་སྤྱིར་མངོན་པ་ཞིག་སྟེ། ལུས་པས་སྐྱད་པ་འཛོག་པ་
གཙོད། མ་གསོ། །དུས་ཆགས་སྤོང།

ན་མ། ① རྣའི་བྱེ་བྲག་ཅིག ། ② མེ་ཤིང་དུ་རུང་བའི་སྤང་ཞིག ། ③ ཉེན་ལོ།

ན་མ་པོ་མོ། བ་ལ་སྟོ་མོ་དང་གཅིག །

ན་མ་རེ། ཉིན་རེ་ལམ་ཐངས་རེ་ལེ་བར་རྟེན་བ་ཞིག་སྟེ། དེ་ལུ་དམར་དགོ་བ་ཤེས་བསྟན་འཛིན་ཕུག་
ཚོགས་གྲིས་མཛད་པའི་གསོ་རིག་སྐོར་གྲིས་མིང་ཚིག་ཉེར་མཁའི་དོན་གསལ་ལས། བ་མ་རེ་
ཞེས་ཉིན་རེ་ལམ། ཐངས་མ་རེ་ཡི་བར་རྟེན་ངོ་། །ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་དོ།

ན་མེ་རུ་ཀ། [ལེགས]ལྷུ་མ་བྱ་འཛིན་ཞིག

ན་མོ། ① སྤང་ཐང་། བ་མོ་ཚེ། ② [ལེགས]འདུད་དོའམ་བྱུག་འཚལ་ལོ།

ན་མོ་དགོན། ཞང་སྐྱ་ནམ་རྟེ་རྩེ་དབང་ལྷུག་གིས་བཏབ། སྤུ་མ་ཐང་བཀའ་གདམས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་
པོད་རང་སྐྱོད་ལྗོངས་ལྷ་ས་མོང་ཁྱེར་ལྷུན་གྲུབ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

ན་མོ་བྱུ་ཡ། [ལེགས]སངས་རྒྱ་ས་ལ་བྱུག་འཚལ་ལོ།

ན་མོ་ལོ་ཀེ་ལུ་ཡ། འདི་རྒྱ་གར་སྐད་ཡིན་ཅིང་། པོད་སྐད་ཏུ་བསྐྱུར་བ་འཛིག་ཉེན་དབང་ལྷུག་ལ་
བྱུག་འཚལ་བའི་དོན་ཡིན།

ན་དམར་གཞུང། བ་ཐང་གི་གཞུང་།

ན་སྤང་བ། འདུལ་བའི་སྐབས་སུ་ཡན་ལག་གཅིག་མ་ཚང་བའི་ལྷུང་བར་ན་སྤང་བ་ཉེར་བས་ལྷུང་བ་
དེ་ལྟར་བའི་མིའི་མིང་།

ན་ཚ། བད་གྲིས་ན་བ་དང་ཚ་ལྷུག་སྟེ་བ། བ་ཚ་པོག་བ། བ་ཚ་འཚོས་བ། བ་ཚ་དག་བ། རྒྱུན་གཅིག་
ནས་བྱུང་བའི་ན་ཚ། ཀོ་བ་གཅིག་ནས་དཔལ་བའི་རྒྱན་བྱ། མིང་གི་རྣམ་གངས་ལ་ཁམས་མི་བདེ་
བ་དང་། ཉམས་མེ་བདེ་བ། ཉེ་བར་གཏུང་། ལྷུ་བ། འདུ་བ་འཇུགས་བ། བ་བ། བད། བཟུལ་དཀའ།
མོ་བད། མོ་འཚལ། ལྷུག་རྩ་བཅས་སོ། །

ན་ཚ་སྟེ་བ་བསྐངས། བ་ཚའི་འགལ་རྒྱུན་མང་པོ་དུས་གཅིག་ཏུ་བསྐངས་པ།

ན་ཚ་ཚབས་ཚེན། བད་གཞི་ལོད་པོ་འམ་ན་ཚ་རྩ་དག་སོ།

ན་ཚུ་ལ། ① བ་ལུགས་ན་སྤངས་ཀྱི་གནས་ཚུ་ལ། བད་པས་སྤོབ་པར་ན་ཚུ་ལ་ཤོད་པ། ② མི་ན་ན་
ལུ་ལ། མི་ན་ན་ཚུ་ལ་གྱི་བད་རྩ་བྱས་པ།

ན་ཚོད། ལོ་གངས་རྩེ་ཅམ་ལོན་ཚོད། བ་ཚོད་ལོངས་སུ་ཉམས་པ། བ་ཚོད་ཤིན་ཏུ་ལང་གཏམ་

ལན་དཔེ་དོན་སྐྱར་ཏེ་གནད་ལ་འཁེལ་བ་ཞིག་བཤད།
 བ་ཚོད་དར་བ། ལོ་ཚོད་དར་ལ་བབས་པའམ་ན་ཚོད་ལོངས་པ།
 བ་ཚོད་དར་མ། ལང་ཚོ་དར་བའི་མི་སྡེ་ལོ་སྐྱུམ་ཅུ་བཞི་བཅུ་ལོན་ཅམ་ཞིག།
 བ་ཚོད་ལྗན། [མངོན]-ཤིང་པག་ལ།
 བ་ཚོད་གནས། [མངོན]① ཁྱ་བྱལ། |② བྱ་རོག། |③ སྐྱ་རུ་རའི་ཤིང། |④ བ་ཚོད་དར་མ།
 བ་ཚོད་ལོངས་པ། ① ཚད་བཀག་གི་ལོ་གྲངས་ལོངས་པ། ② བྱིས་པའི་ལོ་ཚད་ལས་ཡོལ་བ།
 བ་ཚོད་སོང་བ། ལང་ཚོ་ཁྱས་པའམ་ལོ་ཁྱས་པ།
 བ་རྩ། བ་མེད་ན་རྩ་བྱེད་པ། བ་མེད་ན་རྩ་བཏབ་པ།
 བ་གཞོན། ལོ་ན་གཞོན་པ།
 བ་བཞིའི་རྒྱན། ཉོན་མོངས་དུག་ལྗ་སྐྱངས་བྱེད་ན་བཞིའི་རྒྱན་ཞི། གཉི་སྐྱུ་རྣམ་དག་བྱ་ལྷུང་ཀ་རུ་
 བ། འདོད་ཆགས་རྣམ་དག་ཚུ་སྲིན་བ་ཏུ་བ། ཞེ་སྤང་རྣམ་དག་དེ་དུགས་ཤལ་ར། སྐག་དོག་རྣམ་
 དག་སྤང་ཆེན་ཏེ་བ། ད་རྒྱལ་སྤྱི་ལ་ལྷུང། དེས་ན་དུག་ལྗ་འཛོམས་པ་ཡིན་ལོ། |
 བ་བྱལ། བ་བའི་བྱལ་གཟེར།
 བ་རྒྱ། ལོ་མཉམ་པ།
 བ་བཟའ། བོས་ཀྱི་ཞེ་ས། བ་བཟའ་དམ་པ།
 བ་བཟའ་རྟོ་ཚོན་ལ། སྡོན་བོད་ལྗེ་བ་གཞུང་གི་དཔོན་རིགས་ཅེ་དུང་གོ་གནས་མཐོ་གས་ཏུ་རྒྱུ་མ་
 དང་རྩ་སྐག་གི་ལོ་གནས་ཡོད་བ་རྣམས་ཀྱིས་བྲ་ཆས་སྡེད་དུ་གྱོན་བའི་ཕྱ་སྤང་ཅན་གྱི་བོས་
 ཤིག་ལ། དེ་ལ་ཚོས་གཞི་སེར་པོ་སེར་རྒྱང་དང། སེར་པོ་ཚོན་ལྷག་ཉེས་ཡོད།
 བ་བཟའི་བཅད། ལྷ་སྐྱའམ་མི་སྡེའི་ན་བཟའི་སྐལ་དེས་མཚོན་བའི་བཅད་ལ་ཟེར། དེ་ཡང་བཅད་ཏེ་
 ཞེས་པ་སྐུའི་རྩ་དབྱངས་ཀྱི་འཇུག་པ་ལྟར། བླ་སྡོམ་གྱི་དབྱེ་བ་དང། དཔ་མཚོགས་ཀྱི་དབྱེ་བ་
 སོགས་མང་པོ་མཚེས།
 བ་ཡམ། ཚོད་ཚོད་དམ་སྐམ་སྐམ། མ་བརྟགས་མ་དབྱུད་བར་ན་ཡམ་མ་ཤོད།
 བ་ཡོལ། ལང་ཚོ་ཁྱས་པའམ་ན་ཚོད་སོང་བ།

ན་ར་གཡུ་མཚོ། བོད་རང་སྐྱོད་སྐྱོད་ས་ཀྱི་མཚོ་སྐྱོད་གི་བྱང་རྒྱད་དུ་ཡོད།

ན་ར་བ། ① སྤེ་མོ་འཛར་བའམ་འཕྲང་བ། ② རྒྱུན་མི་འཚད་བ།

ན་རུ། [ལེགས]མི།

ན་ར་ཀ། [ལེགས]དམུལ་བ་སྟེ་ན་ར་ཀ་ཀྱང་ཟེད།

ན་ར་ཀ་སྐྱོད་བཤགས། དམ་ཚིག་ཉམས་ཚགས་ཀྱིས་རྒྱུན་པས་འབྲས་བུ་བྱི་མར་མཁར་མེད་པའི་སྤྲུག་
བསུལ་སྐྱོད་བ་ལ་ན་ར་ཀ་གསོ་བའི་བྱིར་བྱི་ནང་གསང་གསུམ་མམ་ཡང་ལུས་ཀྱིས་བྲུག་འཚོལ།
དགཤིས་ཡིག་བརྒྱ། ཡིད་ཀྱི་འབྱོད་སེམས་ཀྱིས་སྐྱོད་བཤགས་བཅས་སྐྱོད་བཤགས་སྤྱིའི་དོན།

ན་ར་མ། ① རིམ་བུ་བསྐྱར་ཚགས། ② སྟོ་སྐྱེན་གྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། རོ་ཁ་ལ་མངད། ཞུ་རྗེས་བསིལ།
བྱས་པས་འཁྲུ་བ་གཙོད། རྒྱ་གཟེར་ལ་བཅ།

ན་ར་ཡི། ན་ར་ཞི་རྒྱ་གར་སྐྱད་དུ་མི་ཞེས་བ་སྟེ་མིའི་བུ་ཞེས་པའི་དོན།

ན་རྗེ་གི་ལ། [ལེགས]ཤིང་བེ་ཉའི་འབྲས་བུ།

ན་རིམ། ① རྩོད་ཀྱི་རིམ་བ། ཤུན་གཞོན་ན་རིམ་བཞིན་ཏུ་གྲུལ་བསྐྱེད་ཀས་བ། ② རབས་སམ་རིམ་
བ། མི་རབས་ན་རིམ། འཛིན་བྲན་རིམ་བཞིན་ཏུ་སྐོབ་སྐྱོད་བྱེད་བ།

ན་རུ། ན་རོ་ཡི་འབྲི་ཚུལ་གཞན།

ན་རེ། ཟེར་བ། ཁོང་ན་རེ། རྒྱུད་རྣམས་ཉོན་དང་། གཏམ་སྐྱུ་བོ་ཞིག་ཡོད་ཟེད། མི་གཞན་དག་ན་
རེ། འདི་འདྲ་བུས་ན་ཡག་པོ་འདུག་ཟེད།

ན་རེ་ལོ་རེ། ལོར་འཁྲུལ། ཚིག་ན་རེ་ལོ་རེས་དོན་མི་གོ།

ན་རེ་བ། རྒྱུན་ཚགས་པའམ་ན་ར་མ། ལས་བྲུ་བཙུགས་པ་ནས་བཟུང་སྟེ་ལས་རྒྱུན་ན་རེ་བར་འཛིན་
ལུས་རེད།

ན་རེས་ལ་བབས་བ། འཕྲུང་རྩིས་ཀྱི་མ་སྐྱད་དེ། རང་གི་ལོ་རྟགས་དེ་ལས་ལུགས་འབྲུང་དུ་ཡར་
བརྩེས་པའི་བཞི་བ་དེ་གནམ་ལོ་ཤར་ན་ན་རེས་ལ་བབས་པ་ཟེད། དཔེར་ན། བརྩི་བྱ་བྱི་བ་ལོ་
བ་ལ་ཡར་གྱི་བཞི་གཤེད་དེ་གནམ་ལོ་ལོས་ཤར་ན་ན་རེས་ལ་བབས་པ་ཟེད། དེ་ལ་ལོ་སྐྱར་ཆེ་
དང་། བྱིའི་རོ་འདོན་ཆེ་བ་ལ་བབས་པའང་ཟེད།

ན་རྟོ་ཤོད་ཡིག་གི་དབྱེངས་བཞིའི་མ་མ་མཚོན་སྟེང་གི་བད་ཞིག
ན་རྟོགས། རོན་མེད་སྟོན་པའི་ཆིག་ཅིག། རོན་མེད་འབྲམས་པ་རྒྱུ་བ་ན་རྟོགས་རེད།
ན་རྟོས། དཀར་པོའི་ནང་དུ་རྒྱ་ཚོས་བསྐྱེས་པའི་མདོག་སྟེ། སྐབ་མའི་མེ་ཉོག་གི་ཁ་དོག་དང་
མཚོངས།

ན་རྟོས་ཁ་སྐྱུག་པ། ན་རྟོས་ཀྱི་སྟེང་དུ་མཚལ་སྐྱུག་རྒྱུ་ཟད་བསྐྱེས་ན་ན་རྟོས་ཁ་སྐྱུག་པའམ་ན་རྟོས་
ཚོ་བ་ཞེས་ཟེད།

ན་རྟོ་པའི་དཀའ་སྤྱད་བཅུ་གཉིས། དང་པོ་མཁར་གྱི་ཚེ་ནས་མཚོངས། གཉིས་པ་མཁལ་ཁུང་ཐུར་
མ་བརྒྱུ་ག། གསུམ་པ་མེ་དབྱེད་ནང་དུ་མཚོངས། བཞི་པ་མི་གཅོང་འདམ་ཇུ་མོས། ལྷ་པ་
འབྲས་ཚན་སྟོན་མོ་བརྒྱུས། དུག་པ་རྒྱལ་པོའི་བག་མ་འཕྲོག། བདུན་པ་སྟོན་པོའི་ཚུང་མ་
བརྒྱས། བརྒྱད་པ་རང་གི་ཚུང་མ་སྤངས། དགུ་པ་རྩོ་རྩོ་མོ་བས་བརྒྱད། བཅུ་པ་ཚུང་མ་རྩོ་མ་
ལུས། བཅུ་གཅིག་པ་དང་འདམ་ཟམ་པ་བྱས། བཅུ་གཉིས་པ་མེ་ཚེན་མཚལ་སྐྱུག། ལྷ་མ་ཉེ་ལོ་ཤེར་
བཟང་བྱུང། ན་རྟོས་དཀའ་བ་བཅུ་གཉིས་སྤྱད་དོ།

ན་ལ་དྲ། འདམ་བུ་སྐྱིན་ཞེས་པ་སྟེ། ན་ལ་ནི་འདམ་རྩ་དང་དེ་ནི་སྐྱིན་པའི་རྣམ་དོད་ཡིན།
ན་ལུགས་ན་སྤངས། ན་ཚུལ་དང་དོན་གཅིག།
ན་ལེ། ན་ལ་སྐྱུག་སྟེ་ཉ་ལུའང་ཟེད།
ན་ལེ་འཕ། ཤོ་བ་རིས་ཀྱི་མིང་གཞན་ཞིག།
ན་ལུལ། ན་བའི་དུས། ང་ན་ལུལ་རིང་ལ་ཁོང་གིས་གང་ཅིར་རོགས་རམ་ཡག་པོ་གནང་བྱུང།
ན་ཤོ། ལྷོ་ཞིག།
ན་མིའི་དཔེ་རིས། ལྷོ་ག་སྤྱད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྤྱོད་མ་སྤྱད་
ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་nassi-shneiderman chart ཟེད།

ན་སོ། ཁོ་ཚོད་དམ་ལོ་ན། ན་སོ་གཞོན་གཞོན།
ན་སོ་ལྷ་པ། ལོ་དགུ་ལོན་པའི་རྩ་པོ་ལ་ན་སོ་ལྷ་པ་ཞེས་འབོད་སྟོལ་ཡོད།
ན་སོ་གཅིག་པ། རྩ་པོ་ལོ་ལྷ་ལོན་པའི་རྩ་པོ་ལ་ན་སོ་གཅིག་ཞེས་ཟེད།

ན་སོ་གཉིས་པ། རྟོག་ལོ་དྲུག་ལོན་པའི་རྟོ་ལ་ན་སོ་གཉིས་པ་ཞེས་གོ།

ན་སོ་དྲུག་པ། ལོ་བདུན་ལོན་པའི་རྟོ་ལ་ན་སོ་དྲུག་པ་ཟེང་།

ན་སོ་བཞི་པ། ལོ་བརྒྱད་ལོན་པའི་རྟོ་ལ་ན་སོ་བཞི་པ་ཞེས་འཕྲོག་པས་དམིགས་གསལ་གྱིས་
བརྗོད་སྟོན་ཡོད།

ན་སོ་གསུམ་པ། ལོ་བདུན་ལོན་པའི་རྟོ་ལ་གོ།

ན་སོ་ན། རྟོ་ཚོད་ལོན་པ།

ན་སོན་བྱ་བྲུག། །གཞོན་ལྱའི་སྐབས་ལ་སླེབས་པའི་སྐྱེས་བུ་ཞེས་པ། ཡང་ན་ན་སོན་བྱ་བྲུག་ཅེས་པ་
མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན།

ན་གསུམ་སླེབས། རྟོ་འཕྲེལ་སྐྱེས་ནས་ལོ་བདུན་ལོན་པ།

ན་ལྟང་ལྟང། རྟོ་ལྱི་རྒྱག་ཚོར་ཚུལ། གཞུགས་སོ་མི་བདེ་བ་ན་ལྟང་ལྟང་ཞིག་འདུག།

རྒྱ་རོ་ཚོས་དྲུག། །རྒྱ་གང་གྱི་པཎ་ཚེན་རྒྱ་རོ་ཉ་པ་ནས་བརྒྱད་པའི་གདམས་པ་རྒྱ་རོ་ཚོས་དྲུག་གི་
དང་མོ་ཙ་པ་གསུམ་ཞེ། 1 མ་རྒྱུད་དབྱེས་དོར་དང་བདེ་མཚོག་ནས་བཤད་པའི་གཏུམ་མོ། ས་
བརྒྱུད་གསང་བ་འདུལ་བ་ནས་བཤད་པའི་སྐྱུ་ལུས། དེ་ནས་བཤད་པའི་འོད་གསལ་བཅས་
དང། གཉིས་པ་ཡན་ལག་གསུམ་ཞེ། 2 མ་རྒྱུད་གདན་བཞེན་ནས་བཤད་པའི་འཕྲོ་བ། དེ་ནས་
བཤད་པའི་ཕྱོང་འཇུག། །བར་དོའི་གདམས་དག་བཅས་ཡིན་པས་དེ་རྣམས་ལ་བཀའ་བརྒྱུད་
པའི་སྐྱ་མ་ལོང་མ་རྣམས་གྱིས་མིང་འདོགས་འདི་ལྟར་མཛོད་དེ། 3 གཏུམ་མོ་བདེ་རྫོད་རང་
འབད། སྐྱུ་ལུས་ཚགས་སྣང་རང་ལོལ། མི་ལམ་ཉིང་འཇུག་རང་དག། །འོད་གསལ་གཉི་ལྷག་
རང་སངས། འཕོ་བ་མ་བརྒྱུ་མ་སངས་རྒྱས། བར་དོ་རྒྱལ་བ་ལོངས་སྐྱུ་བཅས་དྲུག་ཡིན་གསུང་
སྟོན་འདུག། །ཚོས་དྲུག་འབྲེན་ལུགས་ཡང་གཅིག་ཞེ་གཏུམ་མོ། སྐྱུ་ལུས། འོད་གསལ། ལྷང་
འཇུག། ལྱོང་འཇུག། །འཕོ་བ་སླེ་དྲུག་གོ།

ནག་ཁའོག་གི་མིང། ལོ་རོག་གི་ལོག་ལྟ་བུའི་ལོག་གི་མིང་སྟེ། སྤྱིན་ནག་ལག་ལྷ། དར་གོས་
ནག་སོ་ཞེས་པ་ལྟ་བུ།

ནག་ལྷང། ལུན་ནག།

ནག་ཁ། ནག་ཤས་ཆེ་བའི་ཁ།ཁ།

ནག་ཁོམ། ནག་ཚོང་ཁོན་རྒྱལ་པའི་ཚོང་དུ།

ནག་གེ་ལོག་གེ རི་མོ་ཚོན་སོགས་ ལུབ་པའི་རྣམ་པ། མདོག་རིས་ནག་གེ་ལོག་གེ་མེད་བར་གསལ་

པོ་འདུག །ཚོན་རིས་རྣམས་ནག་གེ་ལོག་གེར་གྱུར་འདུག

ནག་གེ་བ། སྒྲོན་དང་། རི་ལོག་ནགས་ཚུལ། ལོས་ཉིང་ནག་གེ་བ། བྱ་སྒྲོན་ནག་གེ་བ།

ནག་རྒྱལ་པའག་གསུམ། ཀམ་པ་མཁའ་ཁྲབ་རྩོམ་མཚན་པའི་བེར་ནག་ཅན་གྱི་ལོ་རྒྱུས་ལས། ནག་

རྒྱལ་པའག་གསུམ་ཀམ་པ་ཉིད་ཀྱི་རོ་བོར་བཞུགས་ཤིང་དབྱེར་མེད་བ་སྟེ། སྒྲོན་རས་གཟིགས་

རྒྱལ་བ་རྒྱ་མཚོ་དང་། མཁའ་འགོ་རྩོམ་པའག་ལོ། བཀའ་སྲུང་བེར་ནག་ཅན་གསུམ་ཞེས་གསུང་།

བཀའ་བརྒྱུད་པའི་ཡི་དམ་གཙོ་བོ་གསུམ་སྟེ།

ནག་འགོས། ནག་པོ་འགོ་ཤེས་ཀྱི་བསྐྱེས་ཚིག།

ནག་དངུལ་དཀར་བསྐྱར། ཁྲིམས་འགལ་ཉེས་གསོག་གི་ཐོབ་ཆ་དང་དེ་ལས་བྱུང་བའི་མན་འགྲམ་

དག་དངུལ་ཁང་ལ་བཙོལ་བ་ལ་སོགས་པའི་ཐབས་ལ་བརྟེན་ནས་སྐྱ་གསང་བུས་ཉེ་དེ་ཉིད་རྣམ་

པའི་ཐོག་ནས་ཁྲིམས་མ་བྱུན་ཅན་དུ་སྐྱར་བར་ཟེད།

ནག་དངུལ་ནག་དངོས། རྒྱ་འགྲོག་གམ་ལྷོག་ཟ་སོགས་ཁྲིམས་འགལ་གྱི་བྱ་སྒྲོན་སྟེ་བ་ལས་བྱུང་

བའི་དངུལ་དང་དངོས་པོ།

ནག་དངོས་ཅིས་འབྲལ། རྒྱ་འགྲོག་ལྷོག་བཟའ་སོགས་ལས་བྱུང་བའི་རྒྱ་དངོས་དེ་དོ་བདག་ངོ་མར་

མར་སྒྲོག་གཤམ་ན་ནག་དངོས་ལྷིང་སྒྲོག་ཅེས་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན།

ནག་དངོས་སྐྱས་བསྐྱངས་བུས་པའི་ནག་ཉེས། རྒྱ་འགྲོག་བཙོམ་མམ་ཡང་ན་ནག་ཚོང་ཟ་སྒྲོན་

སོགས་ལས་བྱུང་བའི་རྒྱ་ལོར་སྐྱས་བསྐྱངས་བུས་པའི་ནག་ཉེས།

ནག་ཅན། ཉེས་པ་ཡོད་མཁན། ནག་ཅན་གཉེ་པོ།

ནག་ཅན་ཉེ་བ།

ནག་བཅད། ལྷག་ཚས་རྒྱལ་དགོས་པའི་བཅད་ལ་ཟེར་ཞིང་དཔེར་ན། དཀར་པོ་དང་། ཇ་ཁ། ནག་

མི་སོགས་ལ་སྒྲོན་ཀྱི་ཡོད།

ནག་ཚང་། བྱད་མེད་དང་ཚང་།

ནག་ཚུ། ① རྫོང་ཞིག། བོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་ཀྱི་གོང་ཁྲེང་ལྷ་སའི་བྱང་ལོ་ན་ཡོད། རྫོང་མི་
དམངས་སྲིད་གཞུང་དེ་བྱང་ནག་ཚུ་ཁ་རྩ་ཡོད། ② འབབ་ཚུ་ཞིག། ཚུ་འགོ་གདང་ལའི་ལྷོ་རོ་ས་
ནས་བྱུང་ཞིང་བོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་ཀྱི་ཨ་མདོ་རྫོང་ཁུལ་གྱི་ནག་མཚོར་འབབ། དེ་ནས་ནག་ཚུ་
རྫོང་བརྒྱུད་དེ་འབྲི་རུ་རྫོང་ཁུལ་དུ་འགག་ཚུ་དང་འབྲེས་ཤིང་། དེ་ནས་སོག་རྫོང་ཁུལ་དུ་སོག་ཚུ་
དང་འབྲེས་རྗེས་གཞི་ནས་རྒྱལ་མོ་རྩལ་ཚུ་ཞེས་ཟེམ། ③ ས་ཁུལ་ཞིག། བོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་
ཀྱི་བྱང་རྒྱུད་དུ་ཡོད་ཅིང་འདྲིའི་བྱང་ལོ་ས་ཞིན་ཅང་ཡུ་གུར་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་དང་མཚོ་སྔོན་ཞིང་
ཚོན་གཉིས་དང་འབྲེལ་ནས་ཡོད། ས་ཁུལ་འདྲིའི་ཞོངས་སུ་ནག་ཚུ་དང་། ཨ་མདོ། ལྷན་རྫོང་།
རྒྱ་ཚོན། སོག་འབྲི་རུ། དཔལ་མགོན། ལྷ་རི། འབྲུ་ཅ་བཅས་རྫོང་ཁག་དགུ་ཡོད་ཅིང་། ས་
ཁུལ་གྱི་ལས་ཁུངས་ནག་ཚུ་ཁར་ཡོད།

ནག་ཚེན། ཉེས་པ་ཚེན་པོ།

ནག་ཚེན་ཁྲག་སྐྱོར་གྱི་ཞལ་ལྷེ། ཞལ་ལྷེ་བཅུ་དྲུག་གི་ནང་གསེས་སྐྱ་དུས་ཁྲིམས་འགལ་ཚབས་ཚེན་
བྱས་རིགས་ལ་དབང་པོ་གཙོད་འབྲེག་སོགས་ལུས་སྤྱོད་གི་ཚད་པ་གཙོད་ལུགས་ཀྱི་ཁྲིམས།
ནག་ཚེན་གཉེ་པོ། ཁྲིམས་འགལ་ལས་རན་ཚེན་པོ་སྤྲེལ་མཁན་གྱི་བྱེད་གཉེ་གཙོ་པོ། ལྷར་གྱི་སྐྱ་
འབྲེན་ཞེས་པ་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན།

ནག་ཚེན་ཡང་གཙོད། ནག་ཉེས་ཚེན་པོ་བསམས་པའི་ཉེས་ཅན་པར་དེ་བརྒྱན་གྱི་ཁྲིམས་ཚད་མ་
པོག་པ་སྤེལ་ཁྲིམས་ཚད་ཡངས་པོ་བཅད་པ།

ནག་མཚན། གཞུང་ཚེན་རྣམས་ཀྱི་ཡིག་འབྲུའི་ཞབས་ལ་སྐྱབ་ཚས་གྲིས་པའི་མཚན་འབྲེལ།
ནག་ཉེས། བྱ་བ་ཉེས་པའི་སྐྱོན། ནག་ཉེས་ཚེན་པོ་རྣམ་མཁར་མི་ཤོད་པ།
ནག་ཉེས་ཀྱི་ཚད་ལ་མ་སྤྲེལ་བས་པ། ཉེས་ཅན་པ་ཡིན་པ་གང་ཞིག་ནག་ཉེས་ཚད་ལ་མ་སྤྲེལ་བས་པ།
ཡང་ན་ཉེས་གསོག་གི་ཚད་ལ་སྤྲེལ་བས་མེད་པ་ཞེས་པ་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན།
ནག་ཉེས་རོས་མི་ཡིན་པ། ནག་ཉེས་རོས་ཡིན་ཅ་བ་ནས་མི་བྱེད་པ།
ནག་ཉེས་རྒྱུང་རྒྱུད། ནག་ཉེས་ཚབས་ཚེན་མ་ཡིན་པ། ཡང་ན་ཉེས་ཚབས་རྒྱུང་བ་ཞེས་པ་མིང་གི་

རྣམ་གྲངས་ཡིན།

ནག་ཉེས་སྤྱོད་ལོ་བསལ། རྣམ་ཉེས་ཅི་རིགས་ལ་སྤྱོད་གསང་ལོ་བསལ་སྤྱོད་བྱེད་པ།

ནག་ཉེས་འབྱུང་ཅ། རྣམ་ཉེས་བསལ་བའི་འབྱུང་ཅའམ་རྒྱ་རྒྱུ།

ནག་ཉེས་གཙོ་བོ། བསལ་བའི་ནག་ཉེས་ནང་ནས་གསལ་ཆེ་ཤོས་སམ་ཉེས་ཆབས་ཆེ་ཤོས་དེར་
བརྗོད། ཡང་ན་རྣམ་ཉེས་གཙོ་བོ་དང་། གཙོ་ཉེས་སོགས་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན།

ནག་ཉེས་ཆད་གཙོ་བོ་མི་འཆམས་པ། བསལ་བའི་ཉེས་བ་དང་བཅད་པའི་ཆད་བ་གཉེས་ཡང་ལྷོ་
ཤོར་ནས་གོ་མི་མཚུངས་པ། ཡང་ན་ཉེས་ཆད་མི་འཆམས་པ་ཞེས་པ་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན།

ནག་ཉེས་ཤིན་ཏུ་ཆེ་བ། རྣམ་ཉེས་ཤིན་ཏུ་ནས་ཆབས་ཆེན་ཡིན་པ།

ནག་ཉེས་སྤྱོད་བྱུང་བ། བྱུང་ན་གང་ཞེས་ནག་ཉེས་ཀྱི་ཆད་གཞིར་སྤོབས་པ། ཡང་ན་ལག་ལ་ཉེས་བྱུང་
ཆ་ཞེས་པ་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན།

ནག་ཉེས་སེལ་བ། རྣམ་ཉེས་གསལ་བ་འཕྲི་བྱ་བ། ཡང་ན་སྤྲིག་ཉེས་སྤྱོད་བ་ཞེས་པ་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན།
ནག་ཉིང་དེ། ལུག་སའམ་མདོག་ཤིན་ཏུ་ནག་ཤོ། དཀར་གསལ་མེད་པའི་ཁང་བ་ནག་ཉིང་དེ་བ།

ཞལ་ནག་ཉིང་དེར་གྱུར་ནས་ཕྱིན་སོང། རྫོ་སོལ་ལྟར་ནག་ཉིང་དེ་བའི་བྲག་རྒྱོ།

ནག་ཐེག་ །མདོག་ནག་པོའི་ཐེག་ལེ།

ནག་ཐེགས། ཐེགས་པ་ལྟར་བྲིས་པའི་ཐེགས་རྒྱུང་ནག་པོ།

ནག་ཐིང་དེ། རྣམ་ཉིང་དེ་དང་གཅིག་།

ནག་ཐིང་ཐིང་། ཁདོག་ནག་རྒྱུ་ལ། རོ་དཀར་སིང་སིང་། སེམས་ནག་ཐིང་ཐིང་།

ནག་ཐིབ་ཐིབ། ལུག་སའམ་མེད་པའི་ཐིབ་སོ་འཕྲི་བས་པའི་ཁདོག་ ཉིམ་ཏུ་བཞུགས་གནས་ནག་ཐིབ་ཐིབ་ཏུ་གྱུར་སོང།
ནག་ཐུམ་མེ། རྫོ་སྤྱོད་ལུག་སའམ་པ་ལྟ་སྤྱི་སྤྱི་བ་འཆར་སྤངས་ཤིག། རྣམ་པ་ནག་ཐུམ་མེར་

བརྒྱལ་སོང། ལྷགས་པ་སོག་ནས་ཞུ་མར་ནག་ཐུམ་མེར་ཤེ་སོང།

ནག་ཐོམ། དཀར་གསལ་མེད་པ། ལུག་ཁང་ནང་དུ་ནག་ཐོམ་ཐོམ་དུ་ལུས་འདུག།

ནག་ཐོམ་ཐོམ། མིག་གི་མདུན་དུ་ཡོངས་རྫོགས་ནག་ཐོར་གྱུར་བ། རྣམ་ཐོམ་མེར་རམ་ནག་ཐུམ་
མེར་ཞེས་གྲང་བྱེད།

ནག་རྟེན། །ཐབ་སྐྱོད་སོགས་ཀྱི་མཐེལ་རྟེན།

ནག་མདངས། །ཁ་དོག་ནག་པོའི་མདངས།

ནག་ཚོག། །ནག་ལོ་ཚོག་གའི་བསྐྱུས་ཚིག།

ནག་པ། ① རྒྱ་སྐད་ཞིག་གི་མིང་སྟེ། བོད་རྒྱ་གཉིས་པའི་ཆེས་བརྒྱ་དྲུག་ནས་གསུམ་པའི་ཆེས་བཙོ་
ལྷའི་བར་དུ་ནག་རྩ་ཟེར། རྒྱ་བ་ཉ་རྒྱས་དུས་སུ་སྐད་མ་ནག་པ་དང་རྒྱ་བ་གཉིས་པམ་ཆེར་
འགྲོགས་པས་ན་དེ་ལྟར་བརྗོད། ② ཚོས་གཞི།

ནག་པ་ཅན། [མངོན]ནག་པ་རྩ་བ།

ནག་པ་རྩ་བ། དབྱིད་ཐ་མའམ་བོད་རྒྱ་གསུམ་པ།

ནག་པང། ཚེ་ནག་པོ་བཏང་བའི་ཡི་གེ་འབྲི་གཞིའི་པང་ལེག།

ནག་པང་དཔེ་དབྱིབས། རྫོག་མཉམ་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་སོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྦྱོང་ཐ་
སྟོན་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་'blackboard model' ཟེར།

ནག་པའི་ཉ། བོད་རྒྱ་གསུམ་པའི་ཆེས་བཙོ་ལྷ་སྐད་མ་ནག་པ་དང་རྒྱ་བ་མཉམ་བཟོད་ཀྱི་དུས།

ནག་པོ། ① བྱ་བ་ངན་བཟམ་ཉེས་པ། དཀར་པོ་ལ་གྲུན་འདེད་དང་ནག་པོ་ལ་ཐུང་འདེད་བྱེད་པ།

② ཉན་ཐོས་དག་བཙམ་པ་ཞིག་སྟེ། བསྟན་པའི་གཏད་རབས་དུག་པ། །ཁ་དོག་གི་བྱེ་བྲག་
ཅིག །སོལ་ནག་པོ། རས་ནག་པོ། མཚན་མོ་ནག་པོ། སེམས་ནག་པོ། རོ་ནག་པོ་སྟོན་པ། ཉ་
ཅང་ངམ་འིན་ཏུའི་དོན། དག་པོ་དག་ནག །སྐྱགས་པ་སྐྱགས་ནག །དཔེ་ནག་པོ་བསགས་སོང།
ཉ་ནག་པོ་ལས་སོང། ཞེ་ནག་པོ་འགས་སོང།

ནག་པོ་ཁྲོ་གཉེར། མདོག་དང་དབྱིབས་ལ་བསྟོས་ནས་བཏགས་པའི་ཕྱ་དག་ནག་པོའི་གབ་མིང་
ཞིག་སྟེ། དེ་དུ་དམར་དགོ་བའེས་བསྟན་འཛིན་སྤྱན་ཚོགས་ཀྱིས་མཛད་པའི་གསོ་རིག་སྐོར་གྱི་
མིང་ཚིག་ཉེར་མཁོའི་དོན་གསལ་ལས། ནག་པོ་ཁྲོ་གཉེར་ཚིགས་པ་ཅན། རི་ངར་ལྡན་པ་ཉེ་དུ་
ག ། ཕྱ་དག་ནག་པོའི་གབ་མིང་རོ། །ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་རོ།

ནག་པོ་ཆེན་པོ་ཁྲག་འཕུང་གི་རྒྱལ་པོ། ཁྲོ་བའི་རིགས་སྤྱི་ལ་འཇུག་མིང།

ནག་པོ་ཐོག་རྟེན། །རྒྱགས་ལ་བསྟོས་ནས་བཏགས་པའི་དུག་ནད་མཉམ་པར་བབས་པའི་མིང་སྟེ། འབྲི་

གྲང་ཚེ་དབང་བརྟན་པས་མཛད་པའི་དུག་ནད་ཀྱི་བཅོས་ཐབས་གཞན་པཅ་རྒྱ་པའི་འཛུམ་ཟེར་
ལས། འག་པོ་ཐོག་རྗེས་ནི། དུག་ནད་སྐད་པར་ཁྲད་ནས་འཕྲལ་དུ་ཐོག་པོག་པ་ལྟར་སྐད་དཀྱིལ་
ནས་ལུག་ལྡང་ཞིང་འགྲེལ་བ་ཞིག །ཅེས་གསུངས་པ་ལྟར་རོ།

འག་པོ་འགྲོ་ཤེས། ཚིག་འབྲུ་དུས་གཅིག་ཏུ་ཤར་གྱིས་འདོན་སློབ་ཐུབ་པ། ལོ་དཀའ་བའི་གཞུང་
དོན་རྣམས་འག་པོ་འགྲོ་ཤེས་སུ་བཀོད་པ།

འག་པོ་ཚེན་པོ། མགོན་པོའི་རིགས་ཀྱི་མིང་།

འག་པོ་བསྟན་པ། འཁོར་བར་འབྲུམས་ཀྱི་དུ་རྒྱ་ཁོ་ན་སྟོན་པའི་བྱའ་མཐའ་སྐྱ་བ་ཞིག

འག་པོ་དར་ཡ་གན། ལོ་མང་སྤེ་བའི་སྤོ་རིགས་ཏེ། ཤ་རྒྱའི་ཅ་བ་དཀར་སོ་བ་སྟོམ་ལ་རྒྱས་སྐན་ཐར་
ཚོར་ཡོད་པ། དར་བ་ཁོང་སྟོང་འཇམ་ལ་རིང་བ། མཐོ་ཚད་མེ་མི་0.3~0.8ཙམ་ཟེན་པ། པོ་
མ་སྤང་འཇམ་དཀྱིབས་སྟོང་ནར་མཐའ་སྟོམས་7~11ཙམ་ཁ་སྟོད་དུ་སྤེ་བའི་སྤད་ལོ་ལོ་རྒྱུང་
རིང་པོ་ཅན་རེས་ལོས་སྤེ་ཞིང་ཚིགས་མཚམས་ལོ་སྐན་གྱིས་གཏུམ་བ་སྐན་དུ་སྤྱར་བུ་ནི་ལོ་
སྟོང་མེ་འབྲས་ཡོངས་རྫོགས་ཏེ། རྒྱ་བ་7~8པར་བཏུས་ནས་སྟོ་ཚོལ་དམའ་བའ་སྐྱམ་གསེད་
ལེགས་ཚགས་བྱ། རོ་བུས། རོ་མངར་ཁ། ལུ་རྗེས་སྟོམས། བུས་པས་མགོ་སོགས་རུས་བ་
ཚག་བ་སྟོར་ཞིང་ལྷ་བ་འདྲིན། མ་གསོ། །

འག་པོ་ནག་རྒྱང་། ཚོས་གཞི་གཞན་དག་མ་འདྲེས་པའི་ནག་རྒྱང་།

འག་པོ་སྟོད་པ། ① ལྷར་རྒྱ་ཤར་གྱི་བྱའ་ཚེན་ཞིག་སྟེ་བྱའ་ཐོབ་བརྒྱད་ཅུའི་ཡ་བྲལ་ཞིག །② ཚུལ་
མེན་གྱི་ལས་སྟོད་པ།

འག་པོ་སྟོད་པ་རྒྱུང་བ། རྒྱ་གར་གྱི་བྱའ་ཚེན་འག་པོ་སྟོད་པ་སྤྲེལ་གཉིས་བྱུང་བའི་རྗེས་ལ།

འག་པོ་བཅེགས་འཛོམས། འག་པོ་བཅེགས་པ་ཞེས་པ་དུག་གི་མིང་ཡིན་ལ། དེ་འཛོམས་པ་ནི་དུག་
འཛོམས་སྟེ། སྐན་ཞེས་པའི་དོན།

འག་པོ་གཡོགས་འགྲེལ། མི་སྐབ་བཞིན་དུ་བཅོན་ཤེད་བྱས་ཏེ་སྐབ་ཏུ་བཅུག་པ།

འག་པོ་སུམ་སྒྲིལ། ལྷི་རིལ་གྱི་དུག་ཅན་སྲིན་བུ་བརྒྱ་ཉ་དང་། ལུས་ནང་གི་ཁྲག་སྲིན་གཉིས་འདུས་
ཏེ་གཉན་ཚད་རྒྱང་གསུམ་མཉམ་དུ་སྟོང་བའི་ནད་གདུག་པ་ཅན་འཕྲལ་དུ་སྟོག་ལ་རྒྱོལ་བ་ཞིག

ནག་པོའི་ཚ། ① ལྷ་བ་མར་རོ། ② འུ་བ་མི་དགེ་བ།

ནག་པོའི་ལུམས། བོང་བ་ནག་པོ་སོགས་ཀྱིས་སྐྱོར་བ་བྱས་པའི་མའི་སྐྱངས་པ་ཞི་བྱེད་ཀྱིས་འབྱར་
སྐྱོན་ཞིག་གི་མིང་ཡིན་པས་དེར་ནག་པོའི་ལུམས་ཞེས་བཏགས་པ་ཡིན་ཞེས་དཔལ་སྐྱངས་
དཔོན་ཀུམ་བསྟན་འཛིན་འཕྲིན་ལས་རབ་རྒྱས་ཀྱིས་མཛད་པའི་རྒྱུད་བཞིའི་དཀའ་འབྲེལ་ལས་
གསུངས་ཤིང་། དེའི་སྐྱོར་སྡེ་དངོས་ནི། མན་དག་ཡོན་ཏན་རྒྱུད་ལས། ཅེས་ཀྱང་མི་སྲུབ་ནག་
པོའི་ལུམས་ཀྱི་གདུལ། ཁྱི་ལུང་རེ་ལྷགས་སྐྱུང་ཚེར་ཅ་བ་དང་། དུག་གསུམ་བྱུང་བཞི་རྒྱ་སྐྱེགས་
གུ་གུལ་རྣམས། རིན་ཕྱེ་མར་ནག་སྐྱུར་བཅོས་ལྷན་དུ་གཞག་། ཅེས་གསུངས་པ་སྟར་རོ། །

ནག་པོའི་ཚོས་བཞི། ནག་པོའི་ཚོས་བཞི་ལུང་བ་ལྷ་ལྷ་བརྒྱད། འུར་སེམས་བསྐྱབ་བ་ཉམས་པ་
མཐོལ་ལོ་བཤགས། ཞེས་པ། ནག་པོའི་ཚོས་བཞི་ནི། ལྷ་མ་མཚོད་ལོས་བསྐྱུ་ཤིང་གནས་མིན་
འགྲོད། འགོ་ལ་གཡོ་སྐྱུ་དམ་པ་དག་ལ་སློང།

ནག་ཕྱོགས། ① ཡི་གེ་ནག་ཟུབ། ལྷག་ཚེ་འདལ་ནས་ཡིག་འབྲུ་ནག་འབྲམས་ལ་ཕྱིན་འདུག། ②
དཀར་ཆའམ་སྐྱང་བ་ཐམས་ཅད་འགྲིབ་པ། ཆར་སྐྱོན་འཕྲིབས་ཏེ་སྐྱོན་བ་ནག་འབྲམས་ལ་སོང་
བ། ③ སྲོལ་དན་རྒྱུན་ཚགས། སྐྱིགས་ལམ་ཉམས་ནས་སྲོལ་དན་ནག་འབྲམས་སུ་གྱུར་པ།
ནག་ཕྱོགས་དང་མ་སྐྱུང་པའི་སྤྱིང་རྗེ་བཅུ་དུག། །སེམས་ཅན་ལ་དམིགས་པའི་སྤྱིང་རྗེ་ལ། ཚོས་ལ་
དམིགས་པའི་སྤྱིང་རྗེ་ལ། དམིགས་པ་མེད་པའི་སྤྱིང་རྗེ་ལ། ཆ་བཅུ་དུག་པ་ནི་སངས་རྒྱས་ཀྱི་
སྤྱིང་རྗེ་ཚེན་པོ་སྟེ། དེ་ལྟར་དགའ་བ་བཅུ་དུག་དང་སྤོང་ཉིད་བཅུ་དུག། །སྤྱིང་རྗེ་བཅུ་དུག་རྣམས་
དབྱེར་མེད་པ་ནི་མི་སློབ་པའི་ལམ་འགྲུབ་པ་ཡིན།

ནག་ཤིས། ལུབ་ཕྱོགས་རི་མོའི་མང་གཞིའི་འགྲི་ཐབས་ཏེ་སོལ་མིར་དང་ཞ་སྐྱུག་སྐྱུང་ནས་འགྲི་བ་
དང་། ཡང་ན་ཚོན་སྐྱུར་བ་གཅིག་གིས་ཤིས་པའི་རི་མོ་ལའང་གོ།

ནག་མེད། ཉེས་པ་མེད་པ། ནག་མེད་ཉེས་བཅུགས། མི་ནག་མེད་ལ་ནག་དང་། རྫོ་རྒྱར་མེད་ལ་རྒྱར།
ནག་མེད་ནག་འཁེལ།

ནག་མེད་ཉེས་འབྱུང། ནག་ཉེས་མེད་པར་ནག་ཞག་ཡོགས་པའི་དོན་སྟེ་ཉེས་མེད་ཉེས་འབྲི་ཞེས་པའི་དོན།
ནག་མེད་ཉེས་འགྲུལ། འུས་ཉེས་མེད་བཞིན་དུ་ཉེས་འགྲུལ་དགོ་བའམ་ཉེས་པ་མེད་པར་ཉེས་ཆད་གཏོང་བ།

ནག་མོ། ① འུད་མེད། འག་མོ་ཁྲོ་མེད། འག་མོ་སྐྱེ་ཡག་སེང་ལུམ་འབྲུག་མོ་འབྲ། ② [མངོན་སྐྱེ་ཚེ།
ནག་ཅངས། འག་ན་གནས་པའི་ཅངས་པའི་མིང་སྟེ། གཞན་དུ་ནག་སྐལ་ཞེས་ཀྱང་འབྲུང་བས་དོན་
གཅིག་པར་མངོན་ནོ། །

ནག་ཅི། ཁང་པའི་སྐྱོད་དང་སྐྱེ་ལུ་ཁུང་གི་མཐའི་ནག་ཅི།
ནག་ཅིས། འབྲུང་ཅིས་དང་དོན་གཅིག་ །དེ་ལུ་དཀར་ནག་བཅིས་ནས་ལུས་སྟོག་དབང་ཐང་སྐྱང་
རྟའི་འབྲུང་ཁམས་རྣམས་ཀྱི་དར་རྒྱུད་བཅི་ཚུ་ལ།

ནག་བཏུགས་པ། འག་མེད་ནག་བཏུགས་དང་དོན་གཅིག་
ནག་ཚང་། ① གནག་སྐྱུགས་ཡོད་པའི་འཕྲོག་དུད། ② རེ་ལྗེས་བཟོས་པའི་སྐྱེད་བྱིབས་ལྷ་བཞི་ལ།
③ ས་མིང་ཞེག། །ཤོད་རང་སྐྱོད་སྐྱོངས་ཀྱི་ཤན་ཅ་རྫོང་གི་མིང་རྟེན་ཡིན།

ནག་ཚང་མའི་དགོན་པ། འག་ཚང་མའི་དགོན་པ་སྐྱུབ་སྟེ་བྱང་ཚུབ་སྤིང་ཞེས་ཀྱང་གྲགས། རབ་བྱུང་
བཏུ་གཉིས་པའི་ཤིང་ཕོ་སྐྱུག་སྐྱེ་ལོ་༡༧་ ༣༦ལོར་བྱ་རུ་སྐྱུང་ཚོགས་མཚོག་གིས་གསར་བཏབ་
གནང། དགོན་འདི་སྟོན་རྒྱ་བྱང་དགོན་པའི་མངའ་འོག་ཏུ་ཡོད་ཀྱང་རྗེས་སུ་མེ་ལུ་ཚང་གི་མངའ་
འོག་ནག་ཚང་མའི་སར་གནས་སྟོན་པར་བཤད། ལུབ་མཐའ་དགོ་སྐྱུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟར་བ་
ཤོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་རྩ་བ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

ནག་ཚང་ཨ་ཤོང། འབྲུང་ཁུངས་ལ་བལྟོས་ནས་བཏབས་པའི་སྟོན་ནག་ཚང་དུ་སྐྱེས་པའི་མཁན་པ་
ཨ་ཤོང་གི་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཤིག་སྟེ། མོག་པོ་ལུང་རིགས་བསྟན་དར་གྱིས་མཛད་པའི་རྒྱུད་
བཞིའི་བརྩ་བཤོལ་རྣམ་རྒྱུལ་ཨ་རུའི་སྤེང་བའི་མཛེས་རྒྱན་ལས། གནམ་མཚོ་སྐྱུག་མོའམ་ནག་
ཚང་ནས་བྱུང་བ་ལ་ཨ་ཤོང་ནག་ཚང་ཞེས་བྱ་བ་སྟེ་དོན་ལ་ཨ་ཤོང་རིགས་བཞིའི་ནང་གི་མཁན་
པ་ཨ་ཤོང་ཡིན་པ་དེ་བཞུགས། ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་རོ།

ནག་ཚུབ་ཚུབ། ལྷིབ་མའམ་སྐྱུན་པ་དང་རྒྱང་ནག་ཚུབ་ཚུབ། ཐམ་རྒྱང་ཚེན་པོ་ནག་ཚུབ་ཚུབ་ཅིག་
ལངས་འདུག།

ནག་ཚུད། འདི་རང་སྐྱོངས་ཀྱི་ས་གནས་གང་ནས་ཀྱང་ཐར་ཐོར་འབྲུང་ཞིང་། མང་ཆེ་བ་གཡའ་མའི་
བྲག་སྐུག་ལ་ཚགས་པ་དང་། བྲག་གི་སྐུབ་སོགས་ནས་འཛོག་པ། མི་ལུ་སོན་ཡན་དང་། མི་ལུ་

སོན་ཐེ་ཞེས་བའི་གཏེར་དངོས་ཏེ། རོ་བོ་རྩེ་ཟང་ཡང་ལ་སོབ་ལ། སོབ་དང་ཁུང་ལྷུས་ཁེངས་
འིང། ཁ་དོག་སེར་སྐྱ་དང། འགའ་ཞིག་ལ་ལྗང་ཞད་འབྲེས་ལ། བརྟག་པ་ཡང་ཇུས་འགྱུར་གྱི་
ལྷུ་ཆ་གཙོ་བོ་ཡིན་པ་དང། སྤ་ཚད་2~2.5cmདང། བསྐྱར་སྡིད་ཁི་1.8~1.9ཡོད་པ།
ཡན་སོན་དང་འབྲུད་པས་ཁ་དོག་ཤིན་ཏུ་སེར་བོར་འགྱུར་བ་དང། ཨ་ཏུ་ར་དང་སེ་འབྲུའི་
རྫོགས་པ་སོགས་དང་མཉམ་ཏུ་བལྟལ་ནས་རྩ་བཏེགས་པས་ཁ་དོག་ལྗང་ནག་གས་ནག་པོར་
འགྱུར་བ། རྩོ་བ་སྐྱུར་ལ་བསྐྱུ་བ། རྩུར་སྐྱུར་ས་བས་འཁྱུ་སྐྱུ་བ་བཅས་སོ། །མིང་གཞན། མཚུར་
དང། བོད་རྩུར། རྩུར་ནག། རྩུར་སེར། ས་རྩུར་བཅས་སོ། །རོ་ཏུ་ས། རོ་བསྐྱུ་སྐྱུར། ལྷ་རྩེས་
བསེལ། ཏུས་བས་ཏུལ་བ་གཙོད་ཅིང་སྐྱོན་བརྟོ། ཐལ་ན་ཏུག་ཡོད་པས་སྐྱིར་བཏང་བྱི་སྐྱོད་
ལས་ཁོང་སྐྱོན་ཏུ་བསྟེན་བ་ཏུང།

ནག་ཚོ་ལོ་རྩ་བ་རྩུལ་ཁྲིམས་རྒྱལ་ལ། རབ་བྱུང་དང་བོད་གོང་གི་ལོ་གྲངས་བརྒྱ་བདུན་པ་ལྷགས་
མག་སྐྱི་ལོ་1011ཡོར་སྐྱུ་འབྲུངས་འིང་གྲུ་གའི་རྒྱལ་པོ་བྱུང་རྩུབ་འོད་གྱི་བགའ་བཞེན་རྩོག་
ལེགས་བའི་ཤེས་རབ་དང་ལྷན་ཅིག་ཏུ་རོ་བོ་རྩེ་གདན་འདེན་ཏུ་འབགས་ལུལ་ཏུ་ལེབས་བའི་ལོ་
རྩ་བ་ཞིག

ནག་ཚོང་ཁྲལ་སྐྱུང། འགག་སྐྱོའི་དབྲུ་ཁྲལ་ལ་གཡོལ་ནས་ནག་ཚོང་བརྒྱབ་པ།

ནག་ཚོང་ཚོགས་པ། འགག་སྐྱོའི་ཁྲིམས་ལྷགས་དང་འགལ་ཞིང་འགག་སྐྱོའི་ཞིབ་བཤེར་ལས་
གཡོལ་ནས་དངོས་ཚོག་ཅི་རིགས་གྱི་རྒྱལ་དང་ཉོ་འཚོང་བྱེད་པའི་ཁྲིམས་འགལ་གྱི་ཚོང་དོན་
ཚོགས་པ་ལ་གོ།

ནག་མཚུར། ཁ་དོག་ནག་པོ་བཟོ་བྱེད་གྱི་མཚུར་ཞིག

ནག་ཟལ། ནག་ཁྲ། བ་སྐྱུགས་ནག་ཟལ། མཛོ་མོ་ནག་ཟལ་ལྟ་བུ།

ནག་ཁྲ། [མཛོན]བོད་ཁྲ་གསུམ་པ།

ནག་ཡོ་རེ་པ། གྱིབ་ནག་གི་རྣམ་པ་ཞིག །མཚན་མོར་མག་རིང་གི་ཁང་པ་རྣམས་ནག་ཡོ་རེ་བ་ཞིག་
ལས་མཛོང་རྒྱ་མི་འདུག

ནག་རི་དགོན། མིང་གཞན་ནག་རི་བསམ་གཏན་སྡིང་ཟེར། འདེབས་མཁན་དང་འདེབས་ལོ་མི་

ནགས་ཀྱི་དབལ་མོ། ནགས་ཚལ་ཀྱི་ལྗ་མོ།

ནགས་ཀྱི་དབང། [མངོན]མེང་གེ

ནགས་ཀྱི་རྩ་བ། འོལ་མོ་སེའི་གབ་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཤིག

ནགས་ཀྱི་ཚན་དན། [མངོན]ཨ་ག་ར།

ནགས་ཀྱི་རི་དྲགས་གསོད། [མངོན]འཕར་བ།

ནགས་ཀྱི་ལུ་ན། གཅན་གཟན་སྟག་གཟིག

ནགས་ཀྱི་ས་འཛིན། [མངོན]ནགས་རི།

ནགས་ཀྱི་ཉི་ད། [མངོན]ལག་ཤོད།

ནགས་ལྗང། རང་བཞེན་གྱིས་སྐྱེས་པའི་ནགས་ཚལ་སྟག་པོ། གནའ་དུས་ནས་ཚགས་པའི་ནགས་ལྗང།

ནགས་ལུལ། ནགས་ཚལ་ཅན་གྱི་ས་ལུལ།

ནགས་ཁྲི། [མངོན]འཕར་བ།

ནགས་ཁོད། ཤིང་ནགས་མཐུག་པོའི་ནང་ལུལ།

ནགས་རྒྱ། གསར་དུ་སྐྱེས་པའི་ལྗོན་ཤིང།

ནགས་མངོད་དགོན་པ། མིང་གཞན་དུ་སློབ་བཟང་བདེ་ཆེན་སྤིང་ཟེད། རབ་བྱུང་བརྒྱ་གཅིག་པའི་མེ་

འབྲུག་སྤྱི་ལོ་༡༩༥༦ལོར་སྐས་ཁང་བ་སངས་རྒྱས་རྒྱ་མཚོས་བྲུག་བཏབ། ལྷབ་མཐའ་དགེ་

ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་ཀན་ལྗོ་པོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ལུལ་སྐྱེ་རྒྱ་རྒྱུང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

ནགས་འདབས། ཤིང་ནགས་ཀྱི་གཤམ་མམ་ཉེ་འཁོར།

ནགས་ན་དགལ། [མངོན] ① ལུ་བྲུག ། ② ལྷང་པོ་ཆེ།

ནགས་ན་གནས། ① གནས་བརྟན་བརྒྱུག་ལས་ལོ་མ་བདུན་པའི་རི་ལུག་ན་བཞུགས་པའི་གནས་

བརྟན་ཞིག ། ② [མངོན]སྤྱི་ལུ།

ནགས་ན་སྤོད། [མངོན]འར་རྩ་སྤེ་སེང་གེ་རྒྱང་བ་བརྒྱད་པ།

ནགས་གནས་རྗེ། ནགས་གནས་ཞེས་པ་དགེ་སྤོང་དང་། སྤྱི་ལུ། རི་དྲགས། ལྷང་པོ་ཆེ། ལུ་བྲུག་

བཅས་ལ་འཇུག་པ་སྤེ་རྒྱལ་པོ་ཞེས་པའི་དོན།

ནགས་པག་མཚོ། ཡུན་ནན་ཞིང་ཆེན་གྱི་རྒྱལ་ཐང་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད་པའི་མཚོ་ཞིག
ནགས་སྒྲུལ། འདི་རྩེད་པ་ལ་ནགས་རྩེད་དང་སྐྱེད་རྩེད་ལེན་པའི་ཆེ་བ་ནགས་རྩེད་པ་ཉེ།
རྒྱ་ནག་ལྗོངས་ཀྱི་ས་གནས་ཁག་དང་ཐོད་ཀྱི་རྫོང་ཆོད་ཆེ་བའི་ས་ཆ་འགར་ཡང་ཡོད། བྲག་
གསེབ་དང་། ནགས་ཚལ་དུ་གནས་ཤིང་། ཉེན་མོ་ཡི་བ་ནས་མཚན་པོ་རྒྱ། ལུས་བདེ་ལྷུང་ཆེ་ཞིང་
རྒྱལ་མཁོ་གས། ལུས་ཀྱི་རིང་ཆོད་མེ་ཁྲི་0.20ལྟ་བུ་ཅམ་ཡོད་པས་མི་དར་མའི་མཐོ་གང་ཡས་
མས་ཅམ་ལ་མགོ་ཆེ་ཞིང་དབྱིབས་རྩུང་གསུམ་ལ་མིག་གུང་ཆེ་བ། མཐུག་མ་ཏུ་ཅང་རིང་བ། ཨོ་
བཞི་སེར་སྐྱ་ཡིན། སྐབ་དུ་སྐྱར་བྱ་ཤིང་གོ་བ་པོ་ཏོན་ཆར་བའི་ལུས་ཡོངས་རྫོགས། རོ་བུས།
རོ་མངར་ལ་ལན་ཆེ་བ། ལྷ་རྩེ་དོད། ལུས་པས་མཁལ་ནད་གང་བ་སེལ། མཁལ་ལུས་ཉམས་པ་
གསོ། །རོ་ཅ་ལུ་བ་སྐྱེད། ལུས་རྩེད་མཐུང་བ་གསོ་ཞིང་སྐོ་གཙོང་སོགས་ལ་པན།

ནགས་བྱ་རོག་སོ། བྱ་ལྷ་ཏ།

ནགས་སྐྱང། ཤིང་ནགས་ནད་གི་སྐྱང་མ།

ནགས་མ། ལུས་པ་ཆག་པར་སྐྱོར་བ་ལ་པན་པའི་སྐོ་སྐྱན་ཞིག

ནགས་མ་བྱ་ཚོགས་ཅན། འདི་ལ་མི་རིགས་པོ་བྱང་ནས་གཡར་སོ་ལུས་པའི་མཁལ་པའི་དགའ་སྟོན་
དབར་མའི་ཡིག་རྒྱུད་ནད་ཀོང་པོའི་ས་ལུས་དུ་ཡོད་ཅེས་བྲིས་འདུག་ཅིང་། ཡོངས་གྲགས་ཀྱི་
དག་རྒྱུན་ལ་སྐོ་ཁའི་ལུས་དུ་བྱ་ས་སྐྱ་ཁང་ཡོད་པའི་གནས་དེ་ཡིན་ཞེས་ཤོད་སྟོལ་འདུག

ནགས་མའི་ཐང་རྒྱ། གསོ་མ་ཐང་ཤིང་དང་། འུག་པ་ལས་བྱུང་བའི་ཐང་རྒྱའི་མིང་།

ནགས་མེ། ནགས་ཚལ་ལ་མཆེད་པའི་མེ།

ནགས་ཚལ། རང་བྱུང་གི་ཤིང་ནགས། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་དཔོན་པ་དང་། སྐྱག་པོའི་ནགས།
འཛིབས་སོ། ནགས་སྐྱང། ཆོང་ཆོང་ཅན། ཆོལ། ཤིང་ལྡན་བཅས་སོ། །

ནགས་ཚལ་གྱི་རྣམ་འབྱོར་གྲུབ་ཐོབ་བརྒྱད། མཚོད་རྟོན་ཆེན་པོ་བརྒྱད་ཀྱི་གཡམས་སྐོགས་ཀྱི་
ནགས་ཚལ་ཆེན་པོ་བརྒྱད་པོར་གནས་པའི་རྣམ་འབྱོར་གྲུབ་ཐོབ་བརྒྱད་དེ། ༡ ཤར་དུ་ཨི་རྩ་རྩོ་
ཉི། ༢ ལྗོ་སྐྱ་སྐྱབ་སྐྱེད་སོ། ༣ ལུབ་ལུ་བརྒྱ་བརྒྱ། ༤ བྱང་དུ་ལུ་ལུ་རི་བ། ༥ ཤར་ལྗོར་ལམ་རྩི་བ།
༦ ལྗོ་ལུབ་ལུ་རྩོ་རིལ་བྱ་བ། ༧ ལུབ་བྱང་དུ་ལུ་ཉི་བ། ༨ བྱང་ཤར་དུ་ར་ཏ་བ། དེ་རྣམས་དུར་

ཁོད་ཀྱི་ཆས་དང་རང་རང་གི་བྲག་རྒྱ་མོ་བཅས་ཏེ་བརྟུལ་ལྷགས་ཀྱི་སྦྱོད་པ་སྣ་ཚོགས་མང་དང་
ཅིང་མཚོད་ཉེན་རྣམས་ཀྱི་མདུན་དུ་གནས་པའོ། །

ནགས་ཚལ་ཆེན་པོ་བརྒྱད། མཚོད་ཉེན་ཆེན་པོ་བརྒྱད་ཀྱི་གཡས་སུ་ཡོད་པའི་ནགས་ཚལ་ཆེན་པོ་
བརྒྱད་ནི། ༡ །ཤར་ན་ཀུན་ནས་གྲོལ་བའི་ནགས་ཚལ། ༢ །སྟོར་སྦྱེད་མོས་ཚལ། ༣ །ལུ་ལུ་ཁོ་
བའི་ཚལ། ༤ །བྱང་དུ་འབྲེས་པའི་ཚལ། ༥ །ཤར་སྟོར་སེང་གླིང་གི་ཚལ། ༦ །སྟོ་ལུ་ལུ་འོད་ཅན་
ཀྱི་ཚལ། ༧ །ལུ་བྱང་དུ་དུ་བའི་ཚལ། ༨ །བྱང་ཤར་དུ་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་ཚལ་འོ།

ནགས་ཚལ་བདག་པོ། ནགས་ཀྱི་ལྟ་མོ་ལ་ཟེར།

ནགས་ཚལ་བདག་དབང་ལག་ཁྲེད། ནགས་ཚལ་བདག་དབང་གྲེད་པའི་དབང་ཆ་ཡོད་པའི་ལག་ཁྲེད།
ནགས་ཚལ་མེ་ཐོན་སྐྱོར་གྱི་སྲོལ་ཡིག། །ནགས་ཚལ་གྱི་མེ་སྐྱོན་སྐྱོན་འགོག་དང་མེ་གསོད་ལུས་
ལྡན་ལུ་བ་དང་། ནགས་ཚལ་གྱི་ཐོན་ཁུངས་སྲུང་སྦྱོང་གྲེད་ཅིང་། ནགས་ལས་འཕེལ་རྒྱས་
དང་རང་བྱུང་སྦྱེ་ཁམས་ཁོར་ཡུག་དོ་མཉམ་ཡོད་བར་སྲུང་སྦྱོང་བྱ་སྦྱིར་གཏན་འབེབས་བྱས་
པའི་ནགས་ཚལ་གྱི་མེ་སྐྱོན་ཉེན་འགོག་གྲེད་པའི་སྲོལ་ཡིག་ཅིག།

ནགས་ཚལ་རལ་གྱིའི་ལོ་མ་ཅན། དལལ་བའི་གནས་ཀྱི་མིང། རལ་གྱི་ལོ་མའི་ནགས་ཚལ་དང་དོན་གཅིག།
ནགས་རྫོང་། ཤིང་ནགས་ཚང་ཚིང་།

ནགས་རི། ཤིང་ནགས་ཡོད་པའི་རི་ལོ། ནགས་རི་དང་གངས་རི་སྦྱང་རི་གསུམ་གྱི་ནང་ནས་གངས་རི་མཚོ།
ནགས་རིའི་བདག་ཁོངས། ནགས་རིའི་བདག་སྦྱོང་གྲེད་པའི་ས་ཁོངས།

ནགས་ལས། ཤིང་ཆ་དང་ནགས་ཐོན་དངོས་རྩིས་འདོན་པའི་ཆེད་དུ་ནགས་ཚལ་འཕྲུགས་གཉེར་
གྱི་ཐོན་སྦྱེད་ལས་དོན།

ནགས་ལས་ཉེན་རྟོག་པ། ནགས་ཚལ་སྲུང་སྦྱོབ་དང་མེ་འགོག་གྲེད་པའི་ཉེན་རྟོག་པ།

ནགས་ཤིང་རྒྱ་གཙོད། ནགས་ཚལ་གྱི་ཤིང་རིགས་སྐོག་ཏུ་གཙོད་ནས་བརྟུབ།

ནགས་ཤོད་ཤོག་ལྷུག། །ནགས་ཤོད་ལུང་པར་ཤོག་ཁ་ལྷུག་ཡོད་པ་སྟེ། འབྲི་ལུ། བོམ་ལག། ཁྲིང་
རིང་། ལྷག་ལྷུག། །

རག་ཤི་འགོམ།

ནགས་སྤང་བ། ནགས་ཚལ་ཐོན་ཁུངས་སྤང་བ་དང། ནགས་ཚལ་གང་བྱུང་གཏུབ་གཙོད་དང་མེ་
སྒྲོན་སོགས་པའི་བྱུང་རྒྱུན་མ་ཐོན་གོང་འགོག་པའི་ནགས་ཁུལ་སྐོར་གཡེང་ལྟ་སྤང་བར་ཟེད།
ནགས་གསེབ། ཤིང་གསེབ་བཅའ་ནགས་ཁྲོད།

ནང། ① ཕྱི་ནང་གི་དབྱེ་བ་བྱེ་བའི་ནང། སེམས་ནང། ཁང་པའི་ནང། ཚུའི་ནང། མི་མང་པོའི་ནང་
དུ་འཚང་བ། ཚོགས་ཁང་གི་ཕྱི་ནང་ཚང་མ་མིས་གང་འདུག། རྒྱང་སྐོར་ཁ་འཚམས། ཕྱི་སྐོར་
མོས་མཐུན། བྱང་དཔའ་པོའི་དཔའ་གཤམ་མ་བཤེག་ན། ཕྱི་གེ་སར་དམག་ལ་སྐྱབ་མི་དགོས། ②
ཁྲིམ་མམ་སྒྲོད་ས། ཁོང་ནང་ལ་བཞུགས་མི་འདུག། ཁོང་ནང་ལ་ལོག་ཕྱིན་སོང། ③ འཕྲོས་
དོན་སེམས་ལའང་འཇུག། དཀའ་ཚེགས་ཆེ་ཡང་ནང་དུ་མ་ཞུམ། ④ འཕྲོས་དོན་གསང་བའི་
དོན། བྱང་ཁུལ་གྱི་ཡིག་ཆ།

ནང་རྒྱུ། བྱང་གི་རྒྱུ་ལ། དོགས་ཐོན་བྱེད་དཀའ་བ་ནི་ནང་རྒྱུ་ཡིན།
ནང་སྐོར། ① བྱང་ལོགས་ཀྱི་ཁོངས། ② བྱང་དོན། ③ སྐོར་ལམ་ནང་ལ། ④ གཡམས་སྐོར།
ནང་རྒྱུ། ཉེ་བའི་རྒྱུ་ནམ་ནང་ནས་བྱུང་བའི་རྒྱུ།
ནང་བཀོད། སློག་ཤེད་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྦྱོང་ཐ་སྙད་ཅིག་སྟེ།
དབྱིན་སྐད་དུ་built-in ཟེད།

ནང་ཁུལ། བྱང་ཚོགས།
ནང་ཁུལ་ལོར་སྒྲོན། སློག་ཤེད་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྦྱོང་ཐ་སྙད་
ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་internal error ཟེད།

ནང་ཁུལ་འགལ་ཟླ། ཁྲིམ་གཅིག་གམ་ཚོགས་བ་གཅིག་ནང་དུ་ཕན་ཚུན་འགལ་ཟླ་བྱུང་བ།
ནང་ཁུལ་གདོང་འཇར། སློག་ཤེད་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྦྱོང་ཐ་
སྙད་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་internal label ཟེད།

ནང་ཁུལ་ཚོད་གཞི། ཁྲིམ་དང་ཚོགས་བ་རྒྱལ་ཁབ་མི་རིགས་སོགས་གཅིག་ནང་དུ་ཚོད་བ་བྱུང་བ།
ནང་ཁུལ་ཚོད་རྫོག་ཡང་ཟེད།

ནང་ཁུལ་ཡིག་ཚོགས། སློག་ཤེད་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྦྱོང་ཐ་

སྣང་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་internal data ཟེད།

ནང་ཁུལ་སོར་ཚུད། མྱོག་སྐད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྣང་

ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་inline recovery ཟེད།

ནང་ཁོངས། ནང་གི་ཁོངས་གཏོགས།

ནང་ཁོལ། གནལ་བོའི་དཔོན་ཚང་དག་གི་ཁྲིམ་ནང་དུ་ལས་ཀ་བྱེད་མཁན་གྱི་གཡོག་པོ་དང་གཡོག་

མོ་རྣམས་ཀྱི་སྤྱི་མིང།

ནང་ཁྲིམ། རང་གི་ཁྲིམ།

ནང་ཁུལ། སྐར་ཁུལ་པ་ཚོས་སྐྱེད་དཔོན་སོ་སོར་འཇལ་དགོས་པའི་ཁུལ།

ནང་ཁྲིམས། ① ནང་ཁུལ་གྱི་སྤྱི་གས་ཁྲིམས། ② སྐྱེད་རམ་ཁྲིམ་ཚང་གི་སྤྱི་གས་ཁྲིམས།

ནང་ཁོལ། ནང་ཁྲིམ་གྱི་དངོས་པོ་བྱིར་འཚོང་བ།

ནང་ཁོལ། མོ་མཚེན་རྒྱ་ལོང་སོགས་དོན་ལྡན་དང་སྟོད་དུག་གི་མིང་ཡིན།

ནང་འབྲུག་སྐོང་བ། ནང་ཁུལ་གྱི་འཐབ་ཚོད་བསམ་བཞིན་དུ་སྐོང་བ།

ནང་གི་སྤྱི་མཆེད། འབྲུང་བཆེན་པོ་བཞི་དག་རྒྱུར་བྱས་པའི་གཞུགས་ཚན་དང། མིག་གི་དབང་པོ་སོགས་

བརྟན་མེད་སོགས་བཅས་ཀྱི་གཞུགས་དང། ཡིད་སོགས་བརྟན་མེད་སོགས་མེད་རྣམས་སོ། །

ནང་གི་སྤྱི་མཆེད་དུག། སྤྱི་མཆེད་བཅུ་གཉིས་ཀྱི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། མིག། རྒྱ། སྤྱི། ལུས།

ཡིད་བཅས་ཉེན་གྱི་ཆ་ནས་ཤེས་པ་སྤྱི་བའི་སྐོར་ལྟར་པ་དུག་པོ།

ནང་གི་དཀར་གསུམ། ཚིལ། ཞག། རུས་པའོ། །

ནང་གི་བསྐྱེད་རྫོགས་སྡེ་གསུམ། དེ་ལའང་མདོར་བསྡུས་ན་གསུམ་ལས་ཀྱི་བསྐྱེད་རིམ། ནང་

རྫོགས་རིམ། གསང་བ་རྩ་རྒྱུད་མན་དག་སོགས་སྡེ་གསུམ།

ནང་གི་ཁམས་དུག། ཁམས་བཙོ་བརླུད་ཀྱི་བྱེ་བྲག་ཅིག་སྟེ། མིག། རྒྱ། སྤྱི། ལུས། ཡིད་བཅས་

ཀྱི་དབང་པོའི་ཁམས་རྣམས་སོ། །

ནང་གི་བྱ་འཛིན། [མདོན]གཉེར་བ།

ནང་གི་བྱ་བ་བྱམ་ལྟ་ལྟ། ལྟ་ཁྲུབ་འཇུག། ལྟ་ཁྲུབ་འཇུག། གཟུང་ཁྲུབ་འཇུག། ལྟ་བུ་ལྟ་ཁྲུབ་

ནང་གི་བྱ་བ་བརྟུགས་ལ། ལུས་ཀྱི་ནང་ན་གནས་པའི་ཕྱོག་དང་ལྷངས་ལོགས་རྒྱ་བའི་བྱ་བ་གཙོ་
ཆེ་བ་བརྟུགས་ལ།

ལྷང་མཁར་རྫོང་གི་རྒྱལ་པོས་མཛོད་པའི་བཤད་རྒྱུད་ཀྱི་འགྲེལ་བ་མེས་པོའི་ཞལ་ལྷང་ལས། ཕྱོག་
ཆེན་པོའི་རྫོང་རྒྱ་བའི་བྱ་བ་ཅ་དབུ་མ་ཡན་ལག་དང་བཅས་པ་དང་། ལྷངས་རྒྱ་བའི་བྱ་བ་
བདུན་ལས་དང་པོ་པོ་བ་ནས་མཆིན་པའི་བར་དུ་ཁ་ཟས་ཀྱི་དྲངས་མ་རྒྱ་བའི་བྱ་བ། །ཞག་ནས་
ཆེའི་བྱའི་བར་དུ་ཤ་རྒྱ་བའི་བྱ་བ་རྣམས་དང་། ཤ་ནས་རུས་པའི་བར་དུ་ཆེའི་རྒྱ་བའི་བྱ་བ་
རྣམས་དང་། ཆེའི་ནས་རྒྱ་བའི་བར་དུ་རུས་པ་རྒྱ་བའི་བྱ་བ་རྣམས་དང་། རུས་པ་ནས་ལྷང་
བ་དཀར་དམར་གྱི་བར་དུ་རྒྱ་བའི་བར་དུ་རྒྱ་བའི་བྱ་བ་རྣམས་དང་། རྒྱ་བའི་ནས་བསམ་མེ་ལྷུ་
བར་དུ་ལྷང་བ་དཀར་དམར་རྒྱ་བའི་བྱ་བ་རྣམས་ཉེ་བདུན་དང་། དགས་པའི་དབང་དུ་བྱས་ན་
བཤད་བ་རྒྱ་བའི་ལམ་པོ་བ་ནས་གཞང་ནག་པོའི་བར་དང་། གཅིན་རྒྱ་བའི་ལམ་པོ་བ་ནས་རྒྱ་
པོ་ལ་ལྷུག་པའི་བར་དང་། རྒྱལ་རྒྱ་བའི་བྱ་བ་ལ་སྤྱིའི་བྱ་བ་རྣམས་ཉེ་དྲི་མའི་རྒྱུན་སྲང་གསུམ་
དང་། ཉམ་ཚོང་ལ་ཆ་ཤས་གཉིས་སུ་སྤྱེ་བའི་རྒྱ་དང་ཟས་རྒྱ་བའི་བྱ་བ་སྤྱེ་རྒྱུན་སྲང་བརྟུ་
གསུམ་དུ་གནས་པ་ཡིན་ནོ། །ཞེས་གསུངས་པ་དང་།

དཔལ་སྤངས་དཔོན་ཀམ་བརྟན་འཛིན་འཕྲིན་ལས་རབ་རྒྱས་ཀྱིས་མཛོད་པའི་རྒྱུད་བཞིའི་དཀར་
འགྲེལ་ལས། ཕྱོག་གནས་པའི་རྟེན་ཉེ་དྲངས་མའི་རྫོང་རྒྱ་བའི་བྱ་བ་སྲ་རགས་ཀྱི་གཅིག་ཉེ་
འདྲེན་པ་གཅིག་དང་། ཁ་ཟས་ཀྱི་དྲངས་མ་ནས་ལྷང་བའི་བར་ལྷངས་རང་རང་རྒྱ་བའི་བྱ་བ་བདུན།
དྲི་མ་བཤད་བ་རྒྱ་བའི་བྱ་བ་པོ་བ་ནས་གཞང་ནག་པོའི་བར་དང་། གཅིན་རྒྱ་བའི་བྱ་བ་མཁལ་མ་
ནས་སྒྲང་བའི་བར་དུ་རྒྱལ་རྒྱ་བའི་བྱ་བ་ཅ་སྤྱབས་ལྷ་མོ་ནས་བསྤྱིའི་ལྷང་བྱའི་བར་ཉེ་དྲི་མ་རྒྱ་བའི་
བྱ་བ་གསུམ། ཉམ་ཚོང་ལ་ཆ་ཤས་གཉིས་སུ་སྤྱེ་བས་ཟས་རྒྱ་བའི་བྱ་བ་མིད་པ་དང་། ལྷ་ཁམས་
ཀྱི་སྤྱི་གསལ་ལ་ལྷང་བ་ཅེས་སྤྱིར་རྒྱ་བའི་བྱ་བ་ཞོལ་གོང་བཅས་ཉེ་བརྟུགས་ལ་མོ།

ནང་གི་ལེ་མ་པོ། ལྷང་གི་རྒྱལ་དུ་བྱུབ་པ་སྟེ། དབང་པོ་གཞུགས་ཅན་པ་རྣམས་སོ། །

ནང་གི་བྱེད་པ། [མཛོད་]སེམས།

ནང་གི་སྤྲོ་མཚོད། གཙོ་བོར་ཚོས་ལྷ་ཡུལ་གྱི་སྤྲོ་མཚོད་མཚོད་གནས།

ནང་གི་ཙ་བརྒྱད། ཙ་བརྒྱད་སྟོང་ལ་སྐྱུར་བའི་སྐྱེན་ཞེས་པ་འདི་ལ་གསུམ་སྟེ་གཉིས་པ་ནང་གི་ཙ་
བརྒྱད་ཀྱི། མཚོག་ཚེན་མི་ལ་ཚང་སྟེ། ༡ ཙ་བ་སྟེང་། ༢ སྟོང་པོ་ལུས།

༣ རྩུབ་བ་སྐྱགས་པ། ༤ ལུ་བ་རྒྱང་ལག །༥མེ་ཏོག་མེན་མོ། ༦ མོ་མ་སྐྱུང་བ་སྟེ། ༧ འབྲས་བུ་
དབང་པོ་ལྷ། ༨འང་ཆུ་རྒྱང་དམར་ཚིམ་བུ་སྟེ་བརྒྱད་དོ། །

ནང་གི་ཚོལ་བ། ཡི་གེ་སློག་སྐབས་ཁ་ནང་གི་སྐྱེ་གནས་དང་གྲེད་བ་རྣམས་ཀྱི་ཚོལ་བ།
ནང་གི་ཚིས། བཅན་པོའི་པོ་བྲང་ནང་གི་ལས་དོན་ཆེ་ཆུང་ཚང་མའི་འགན་འཁུར་མཁན།

ནང་གི་ཚོགས་ཁིད། སློབ་ཁང་ནང་དུ་སློབ་ཁིད་བྱ་རྒྱུའི་སློབ་ཚན་ཁག །རྒྱ་སྐད་དུ། 课堂教学 ཟེའ།
ནང་གི་ཚོར་བ། ཡིད་ཀྱི་ཚོར་བ་འཕགས་མེས་ཀྱི་ཚོར་བ། ཡིད་ཤེས་སུ་གྲུང་བའི་ཚོར་བ་ལོ། །

ནང་གི་མཚན་མ། བདེ་སྐྱབས་བཏང་སྟོམས་ཀྱི་བྱུང་བར་ལྟ་བུ།
ནང་གི་མཚོ། ནང་གི་རྒྱ་མཚོ་སྟེ། རོལ་པའི་མཚོ་བདུན་ནལ། རི་རབ་ནས་སུ་བྱུང་འདྲིན་ལ་སྟེ།
པའི་རི་དེ་དག་གི་བར་ན་ཡོད་པའི་མཚོ་བདུན་གྱི་ནང་མ་བུག

ནང་གི་མཚོ་བུག །སྐྱང་ཅི། མལ། ཞོ། ལོ་མ། ལྷ།
ཚང་སྟེ་བུག

ནང་གི་གཟུགས། སྐྱེས་བུའི་ཤེས་རྒྱུད་ཀྱིས་བསྐྱེས་པའི་གཟུགས་ཉེ། དབང་པོ་ལྷ་ལྟ་བུ་ནང་གི་
གཟུགས་ཅན་བྲངས་པའོ། །

ནང་གི་གཟུགས་ཀྱི་བརྟེན་དབང་བཟུ། བརྟེན་བཅས་ཀྱི་མིག་དབང། དེ་མཚུངས་ཀྱི་མིག་དབང།
བརྟེན་བཅས་ཀྱི་རྣ་དབང། དེ་མཚུངས་ཀྱི་རྣ་དབང། བརྟེན་བཅས་ཀྱི་སྐྱ་དབང། དེ་མཚུངས་

ཀྱི་སྐྱ་དབང། བརྟེན་བཅས་ཀྱི་སྟེ་དབང། དེ་མཚུངས་ཀྱི་སྟེ་དབང། བརྟེན་བཅས་ཀྱི་ལུས་
དབང། དེ་མཚུངས་ཀྱི་ལུས་དབང།

ནང་གི་གཟུགས་ཅན་དང་བ། ནང་གི་གཟུགས་ཅན་བྲངས་པའི་འབྲི་ཚུལ་གཞན་ཞིག
ནང་གི་ལུལ་ཉེར་བཞི། བདེ་མཚོག་སོགས་ལས་བཤད་པའི་བྱི་ནང་གི་ལུལ་ཉེར་བཞི་རེ་ཡོད།

ནང་གི་གཡེང་བ། རྣམ་གཡེང་བུག་གི་ནང་ཚན་ཞིག་སྟེ། སྲིང་བ་དང་། རྟོན་བ་དང་། རོ་སྲོང་བར་
གྲེད་བ་སྟེ། རྟོན་དེ་གསུམ་ཀྱིས་ཉིང་རེ་འདྲིན་མེད་བར་གྲེད་པའོ། །

བད་གི་རི་བྱུག་ཤོད་སློབ། མཚུང། བྱིམ་ལ། བོད་བྱུང་ལོད། རྩོ་ཤ། བསེལ་རི་རྣམས་སོ། །
 བད་གི་རིག་པ། བད་རིག་པ་དང་དོན་གཅིག་།
 བད་གི་རིགས་བཞི། བོད་བད་ལྷལ་གྱི་ཐོག་མའི་རིགས་རྩལ་མཚེད་གཞི་ཅི་སེ་སྟེ། ལྷ་སྟེ། ལྷོད་སྟེ།
 ལྷོད་སྟེ་བཞིའོ། །མི་བྱ་རིགས་བཞིའད་ཟེད།
 བད་གི་ལྷུས། བདག་རང་གི་ལྷུས་ཉེ་ག་ཞུག་རྩལ་གསུམ་ལས་བྱུབ་པའི་གསུགས་དང་བད་གི་དབང་
 བོ་གསུགས་ཅན་ལྷ་སྟེ། ལྷོད་སྟེ། །
 བད་གི་ལོག་པ་བཞི། ལྷ་མ་སྤངས་པ། ལྷོགས་ལ་གདུང་སེམས་བཅད་པ། ཡི་དམ་གྱི་ལྷ་སྤང་པ།
 དཀྱིལ་ལམོར་གཉེན་པོའི་བསྐྱབ་པ་དང་མཚམས་བཟུལ་བའོ། །ཡང་རྩོམ་ཆེ་མེག་པ་གསང་སྟུགས་
 ལ་ལོག་ན་རྩོམ་དེ་སྟུལ་བར་སྟེ། ལྷ་བ་ལོག་ན་ཡི་དུགས་སྟུ་སྟེ། ལྷོད་པ་ལོག་ན་ལྷོལ་སོར་དུ་
 སྟེ། ལམིན་ལས་ལོག་ན་གཤིན་རྗེར་སྟེ། མཚོད་རྗེས་ལོག་ན་དུང་ལྷོར་སྟེ། ལྷུགས་ལོག་ན་
 བར་ཚོད་དུ་ལྷོ་བདེན་པ་ལོག་ན་དུ་བར་སྟེ། ཞེས་གསུངས་པ་ཡང་འདུག།
 བད་གི་བསམ་གཏན་སློབ། ཉེན་འབྲེལ་མཐུ་ལས་ཀྱི་རོལ་འཛིག་པར་སྤང།
 བད་གི་ལྷ་སྟེ་སྟེ་བརྒྱད། ལས་གཅིག་བདུད་རྗེ་ལག་པོ་དང་། བཅོན་རྒྱལ་ཡམ་ཤུད་དམར་བོ་དང་།
 ལྷལ་ལྷ་སྟེ་སངས་སྟེ་སྟེ་དང་། ལྷོག་བདག་རྒྱལ་པོ་སྟེ་འབྲེན་དང་། ཚོས་སྟོང་གཞོད་སྟེ་བྱིན་
 དམར་བོ་དང་། ལྷ་མོ་འཛིགས་པའི་སྟོག་འབྲེན་དང་། དག་བསྟེན་རྩོམ་ལོགས་པ་དང་། དཀར་
 མོ་ཉེ་སྟེ་མོད་མོད་བཅས།
 བད་གོས། བད་དུ་སྟོན་རྒྱུའི་གོས་རིགས་དཔེར་ན། བད་འཇམ། ལྷལ་ལེན། དོར་མང་བད་སྟོན་ལྷ་
 ལྷ་རྣམས་སོ། །
 བད་སྤང་། བཅའ་ཚེན་བད་སྤང་ཡང་ཟེད། རྒྱལ་སྤིད་སྟེ། ལྷུག་ཁང་ནས་ཚོག་མཚན་ཐོབ་པ་བརྒྱད། ཤིང་
 ཉེ་སྟེ། ལོ་༡༤༦༧ལོར་སྤང་ཡོད་བཟ། ཤེས་ལྷན་པོའི་ས་སྤང་བཞུགས་སྤང་བཅའ་ཚེན་བད་མ་སྤང་
 གི་ཚང་གཞིའི་ཐོག་གསར་འཛུགས་བྱས། གཙོ་བོ་ཅེ་སྟོར་ལས་ལྷུངས་ལུང་དེ་མིན་རྩོད་གཞིས་
 ལག་ལ་སྟེ། འདོམས་འགོ་ཁྲིད་བྱ་རྒྱུ་ལོ་ལས་དོན་གཙོ་བོ་ཡིན། ༡༤༦༧ལོར་མཐུག་རྩོགས།
 བད་སྟོད། བད་ལྷལ་གྱི་སྟོད་གཞི།

ནང་གྲོལ། བང་ཁྲོལ།

ནང་གྲོལ། མྱི་མིས་ཐོས་སྲུ་མི་རྒྱུང་བའི་ནང་དོན་གྱི་གྲོལ། ཞིབ་ནན་ཆེན་པོའི་སློབ་ཀྱིས་ནང་གྲོལ་
བྱས་ཏེ་རྒྱས་གཞི་འདིང་བ།

ནང་རྒྱ། བང་ལོགས་གྱི་རྒྱ་ཁྲོན། ཁང་པའི་ནང་རྒྱ་ཉ་ཅང་ཆེ།

ནང་རྒྱལ། བང་ཁྲུལ་བཞག་པའི་ཐོབ་ཤོར་གྱི་རྒྱལ།

ནང་རྒྱལ་ས། རྒྱལ་ས་དངོས་སྲུ་མ་སྦངས་ཤོང་ལ་ནང་ཁྲུལ་དུ་རྒྱལ་ས་ལོན་བ།

ནང་རྒྱུད། རྣམ་པའི་ལུགས་ལས་ནང་སྦྱ་མེད་གྱི་རྒྱུད་རྣམས་དོ་རྗེ་འཆང་ཆེན་པོས་ཚོས་འབྱུང་
ཡངས་པའི་ཞིང་ཁམས་གྱི་མགོན་པོ་ཀུན་ཏུ་བཟང་པོ་སྤྱན་སྲུབ་ལོངས་སྤྱོད་པའི་སྤྱར་བཞེངས་
ནས་དག་པའི་ས་ལ་གནས་པའི་གདུལ་བྱ་རྣམས་ལ་བསྟན་བཤོ། །

ནང་རྒྱུད་སྟེ་གསུམ། རྣམ་པའི་གཞུང་ལུགས་ལ་རྒྱུད་མ་རྒྱ་ཡོ་ག། ལུང་ཨ་བུ་ཡོ་ག། མཁ་རག་ཨ་ཉི་
ཡོ་ག་སྟེ་ཡོ་ག་རྣམ་བ་བཞི་གསུམ་ནི། སེམས་ཉིད་སྤྱད་ཡེ་ཤེས་གྱི་རྣམ་པར་སྦྱང་བ་སྟོང་
བརྟུང་ཐམས་ཅད་ལྟག་པའི་བདེན་གཉིས་དབྱེར་མེད་སྤྱོད་ལུལ་དང་བྲལ་བར་གཏན་ལ་པབ་སྟེ་
ཚོས་ཐམས་ཅད་མཉམ་པ་ཉིད་ཆེན་པོར་དབང་བསྐྱར་བའི་ཐབས་མཁས་པས་དབང་བསྐྱར་
ཐབས་གྱི་ཐེག་པ་ཞེས་བྱའོ། །

ནང་རྒྱུས། བང་གི་གནས་ཚུལ། བང་རྒྱས་ལོན་བ།

ནང་རྒྱས་ཅན། ① རང་སྤོགས་གྱི་གནས་ཚུལ་རྒྱས་མངའ་ཡོད་མཁན། ② རིག་གནས་གང་རུང་
ཞེག་བྱང་རྒྱབ་མཁན།

ནང་རྒྱེག། བང་གི་ནང་དང་འབྱུང་ཁམས་གྱིས་སྦྱེད་པའི་མིག་ནང་ཅིག

ནང་དགོང། ཁ་ས་དགོང་མོ་སྟེ། ཉིན་ལྔ་མའི་དགོང་མོ།

ནང་དགྲ། རང་སྤོགས་ནས་བསམ་སྤྱོད་ལོག་པ་བྱེད་མཁན།

ནང་དོས། བང་གི་སྤོགས། བང་པའི་ནང་དོས་སྲུ་མཁོ་ཆེའི་ཡོ་བྱུད་རྣམས་རིམ་བཞིན་བསྐྱིགས་ཡོད།

ནང་དངོས་པོར་འཛིན་བ། ཚོས་ཐམས་ཅད་རྟོག་པས་པར་བཏགས་པ་ཚམ་མ་ཡིན་པར། ལུལ་ཁོ་རང་

གྱི་དོས་ནས་རྒྱུར་བྱུབ་པར་འཛིན་བ། དེ་ལ་བདེན་འཛིན་དང་དངོས་པོར་འཛིན་བའམ། དངོས་

འཛིན་ཟེར་ཞིང། དེ་ལྟར་དུ་གྲུབ་པར་སྐྱབ་པ་ལ་དངོས་པོར་སྐྱབ་བ་དང། དངོས་སྐྱབ་བ་ཟེར་པོ།
 བྱང་གཅིག་ །ཞོགས་པ་གཅིག་
 བྱང་བཅས། །རྗེ་ཞེ་འགམ་བའམ་འཁོན་ཡོད་པ།
 བྱང་བཅུག་ །སློབ་ཁྲིད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྙད་ཅིག་སྟེ།
 དབྱིན་སྐད་དུ་internal installed ཟེད།
 བྱང་ཆ། །ཁོག་ནང་གི་དོན་སྟོན།
 བྱང་ཆག། །སྲར་ཕྱི་རྒྱར་བཀའ་གཏན་ཆེག་ལ་བསྐྱར་བཀོད་མེད་པའི་ཐོག་ནས་ཁུལ་བ་ནང་ཁུལ་
 བན་ཚུན་གྲོས་མོལ་གྱིས་ཁུལ་ཆག་བཏང་བ།
 བྱང་ཆག་འབྲུལ་རྒྱ། བྱང་ཁུལ་ནས་ཆག་ཡང་གཏོང་རྒྱའི་ཞེས་ས།
 བྱང་ཆས། །ཁྱིམ་ནང་དུ་མཁོ་བའི་མཁོ་ཆས་གདན་སྟོག་སོགས།
 བྱང་ཆེངས། ① དོར་མ་སོགས་འཆིང་བྱེད་གྱི་སྐྱར་གས། ② གསང་བའི་ངང་ནས་བཞག་པའི་ཁ་
 དན་ཡིག་རིགས།
 བྱང་ཆུད། །སློབ་ཁྲིད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྙད་ཅིག་སྟེ།
 དབྱིན་སྐད་དུ་memory ཟེད།
 བྱང་ཆུད་སྟེད་བྱང། །སློབ་ཁྲིད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྙད་
 ཅིག་སྟེ།
 དབྱིན་སྐད་དུ་extensible memory ཟེད།
 བྱང་ཆུད་འཆར་བརྒྱན། །སློབ་ཁྲིད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་
 སྙད་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་atorage image. internal memory ཟེད།
 བྱང་ཆུད་གནས་ཡུལ། །སློབ་ཁྲིད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྙད་
 ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་memory address ཟེད།
 བྱང་ཆུད་མི་འདད་པ། །སློབ་ཁྲིད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྙད་
 ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་out of memory ཟེད།

ནང་ཚུད་འཛིན་ཆས། རློག་ཟུང་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྦྱོང་བ་སྟུང་

ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་memory controller ཟེད།

ནང་ཚུད་ལེགས་བརྒྱུད། རློག་ཟུང་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྦྱོང་བ་

སྟུང་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་optimize memory ཟེད།

ནང་ཚུད་ཤོད་ཚད། རློག་ཟུང་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྦྱོང་བ་སྟུང་

ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་memory capacity ཟེད།

ནང་ཚེ། རྫོང་ཞིག །ཡུལ་འབྲུལ་པོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་གྱི་སློབ་རྒྱུད་དང་རྫོང་ཚོའི་སློབ་འགྲུལ་དུ་ཡོད།

རྫོང་མི་དམངས་སྲིད་གཞུང་དེ་ཤར་མདང་ཡོད།

ནང་ཆེན་ཞེས་པའི་དོན་ནི། འགོ་མགོན་ཆོས་རྒྱལ་འབགས་པས་ཕྱེ་ཉོར་ཆོས་ཀྱི་རྒྱལ་མཚན་ལ་

བྱང་ཚུབ་སེམས་དཔའི་གདུང་འཛིན་སྟུན་རས་གཟིགས་ཀྱི་སྐྱུལ་ས་དཔལ་ལྷན་ས་སྐྱའི་ནང་

ཆེན་ཆོས་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་ཞེས་འཇམ་ས་བསྐྱབས་ཤིང་། ཆེན་པོར་འོས་པའི་ལས་ཚན་ཞིག་གིས་

གཟེངས་བསྟོད་གནང་བ་ལ། འབྲུ་རྗེ་ནང་ཆེན་ཆོས་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་ཞེས་བྲག་ལ། དེས་དབང་བསྐྱུར་

བྱ་བའི་མངའ་ཁོངས་ལ་ནང་ཆེན་ཞེས་པའི་ས་མིང་ཆགས། སྐབས་དེར་ནང་ཆེན་རྒྱལ་པོས་

དབང་བསྐྱུར་བྱས་པའི་མངའ་ཁོངས་ལ། རྒྱལ་པོའི་དབུ་མཁའ་བཞེ། ནང་ཆོན་ཤེལ་སློབ་གཉེས་

སྟེལ། བཀའ་མགོན་གཉེར་མི་བཞེ། ཕྱི་ཆོན་རོལ་པ་རྒྱ་བདུན། སྐར་བཅན་དཔོན་སྟེལ་ལ།

གསུམ། སྐ་པ་རིན་ཆེན་ཚོ་དྲུག །རག་འབྲུལ་མ་ལག་བཅོ་བརྒྱད། སྐ་སྟོན་ཨ་ཁོ་ཚོ་བདུན། ཡུལ་

འབྲུལ་མིང་ཆེ་བ་ཅུ་གཉེས། གཡག་ར་པ་ཤོག་བཅོ་བརྒྱད། ཉ་མཚོའི་ས་སྟེ་ཆོ་དྲུག །ལྷང་སྲིབ་

བརྒྱ་དཔོན་ཤོག་གཉེས། བྱང་རིགས་རྒྱ་སྟེལ་ལག་གསུམ། དགོ་རྒྱལ་སྟོན་སྟུང་བར་གསུམ།

འཕྲོང་ས་བྱང་རོང་ལག་བཞེ། ནང་སྟེ་ཤོག་ཆེན་བཅོ་བརྒྱད། ཅེས་འབོད་པ་དེ་རྣམས་ཡིན།

ནང་ཆེན་ཆེས་བཅུ་དགོན། རབ་བྱུང་བཅུ་གསུམ་པའི་ལྷགས་ཉ་ཕྱི་ལོ་༡༡༥༠པོར་འཇུག་ཞིག་སྐྱུ་

ཟེང་ལྷ་ས་ནང་ཆེན་རྒྱལ་སྐྱེས་འགྲུར་མེད་ཆེ་དབང་ཟིན་ལས་ཀྱིས་བཏབ། ནང་ཆེན་རྒྱལ་པོའི་

དགོན་བ་དང་། ལྷ་ས་མཐའ་འབྲུག་ས་བཀའ་བརྒྱུད་ཡིན། ད་ལྟ་ཡུལ་འབྲུལ་པོད་རིགས་རང་སྐྱོང་

ཁུལ་ནང་ཆེན་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

ནང་ཚོན། ① གོས་ཀྱི་ནང་འདྲགས། ② ལྷ་གྲུང་ནང་གི་ཚོན་ཐག

ནང་མཚོད། ལྷགས་ལྷགས་གསང་དབང་དང་འབྲེལ་བའི་མཚོད་པའི་རྫས་རིགས།

ནང་མཚོད་ཀ་ལི། ལྷགས་ཀྱི་མཚོད་པའི་ལྷོད་སྤྱད་གས་ཀ་སྤ་ལི།

ནང་མཚོད་རྟའི་ཅ་བརྒྱད། བྱང་མཚོད་རྟའི་དབྱེ་བ་ལ་ཅ་བ་ཡན་ལག་སྲུང་ཅ་ལྷ་ཡོད། དེའི་
ཡན་ལག་གངས་ལས་འདས་པར་བཤད་དེ། དེ་ལ་ཅ་བ་བརྒྱད་ནི། ༡ ཡབ་ཀྱི་སྣ་གཡས་པའི་
རྟ། ༢ ཡུམ་ཀྱི་བརྒྱའི་རྟ། ༣ སྲིད་བ་ཆགས་པའི་སྟེ་ཁྲག། ༤ གཡུལ་དུ་བསང་པའི་དབའ་
བོའི་སྟེང་ཁྲག་སྟེ་ནང་གི་ཅ་བ་བཞི་དང་། ༥ ལྷག་གཟིག་ལ་སོགས་གཅན་གཟན་གྱི་ཁྲག། ༦ བྱ་
ཚོད་ལ་སོགས་འདབ་ཆགས་ཀྱི་ཁྲག། ༧ རྟ་བོར་ལ་སོགས་མིག་ལྷུམ་གྱི་ཁྲག། ༨ གཡུལ་ག་
སོགས་མིག་བྲག་གི་ཁྲག་སྟེ་ཕྱིའི་ཅ་བ་བཞི་དང་བརྒྱད་དོ། །

ནང་མཚོད་རྟའི་ཡན་ལག་སྲུང་ཅ་སོ་ལྷ། ༡ མཚོལ། ༢ ལི་ཁྲི། ༣ བཅོལ། ༤ རྫོང་རོལ། ༥ རྫོ་
རྟེག་སྟེ་པའི་རྟུ་ལྷ། ༦ ཅན་དན་དམར་པོ། ༧ སེང་ལྷེད། ༨ མཚོ་མོ་ཤིང། ༩ གོ་ཤིང། ༡༠
བཤེར་ཤིང་དམར་པོ་སྟེ་ཤིང་གི་རྟུ་ལྷ། ༡༡ རྫོང་གི་པོ་མ་རྫོང་ན་རྫོང་བྲ། ཀླ་ཀ་རི་དམར་
པོས་རྒྱང་བར་བཤད། ༡༢ བརྒྱ་རྒྱ་ག། ༡༣ ལྷ་རྒྱ། ༡༤ མཚུང་དམར། ༡༥ མེ་ཤེལ། ༡༦ རྫོ་
རྒྱས་དམར་པོ་ལས་སྤམ་རྒྱབ་གང་རྒྱང་སྟེ་རྫོང་རྟུ་ལྷ། ༡༧ ལོ་ལོ། ༡༨ ལྷག་རྒྱང། ༡༩ ལྷ་སྤེལ།
༢༠ ལྷག་རྒྱང་དམར་པོ་སྟེ་མེ་ཏོག་གི་རྟུ་ལྷ། ༢༡ ར་མོ་ཤེལ། ༢༢ ཉེ་ཤིང། ༢༣
སྟེ་ལོ། ༢༤ ལྷོ་ལ། ༢༥ ལྷུག་དམར་པོ་སྟེ་ཅའི་རྟུ་ལྷ། བྱི་མ་དེ་དངོས་ནི་མདོ་ཁམས་སྤོང་ཐང་
སོགས་སྤེལ་པའི་ཁྲག་སྤེལ་ཞེས་བ་དེའོ། ༢༦ ལྷན་འབྲུམ། ༢༧ ར་མ་བྲ། ༢༨ ལ་སྤུར་
བེའོ། ༢༩ བ་མཁལ་སྤུག་པོ། ༣༠ ལྷ་རྒྱང་སྟེ་འབྲུའི་རྟུ་ལྷ། ༣༡ ལྷ་སྤེལས། ༣༢ སིན་རྒྱ་
ར། ༣༣ འབྲི་མོག། ༣༤ ལྷ་ར་ལ། ༣༥ ལྷག་ལྷན་སྟེ་ཅའི་རྟུ་ལྷ་རྒྱས་ཐམས་ཅད་བྲིལ་བས་
རྟུ་སྲུང་ཅ་ལྷ་པོ་ནི་ཅ་བ་ལྷ་བྲ་ཡིན་ལ། དེའི་ཡན་ལག་རྒྱ་རྫས་སོགས་གང་དམར་གྱི་
རིགས་སྤུ་གྲུར་ཆད་ཐམས་ཅད་དང་། རིན་པོ་ཆེ་ཐངས་སོགས་རྫོང་རིགས་དམར་པོ་ཐམས་ཅད།
ལྷན་ལ་དམར་པོ་དང་ཤིང་བྲིལ་དམར་པོ་སོགས་མེ་ཏོག་དམར་པོ་ཐམས་ཅད། གཅན་དམར་
དང་ས་འབྲེས་དམར་པོའི་རིགས་ཐམས་ཅད། ལྷ་མའི་འབྲས་བུ་དང་འོལ་མོ་སེ་སོགས་འབྲས་

བྱ་དམར་པོ་ཐམས་ཅད། འབྲས་དམར་དང་ཁྲི་དམར་སོགས་འབྲུའི་རིགས་དམར་པོ་ཐམས་
ཅད། གཞན་ཡང་སྲོག་ཆགས་ལས་བྱུང་བའི་རྟུའི་རིགས་མཐའ་དག་པོ། །

ནང་མཚོན་གསེར་སྐྱེམས། མཚོན་འབྲུལ་བྱེད་སྐབས་ལྷ་སྐྱུའི་མདུན་དུ་རྩ་ཆར་ལོ་མ་ཚུ་སོགས་
འབྲུལ་བར་གསེར་སྐྱེམས་སྤུལ་ཟེད།

ནང་རྒྱ། སེམས་ཅན་གསོད་པའི་ནང་ཆར་གོའོ། །

ནང་རྩ། ཁྲིམ་ནང་གི་གཙོ་བདག།

ནང་འཇགས། ནང་ཁུལ་དུ་སྲོད་གཞི་སོགས་གྲོས་མཐུན་བྱས་ནས་བདེ་འཇགས་སུ་བྱེད་པ།
ནང་འཇམ། ལྷ་པོའི་འོག་གི་སྲོན་ཆས་ཤིག །སྲོད་ཐུང་ནང་འཇམ། གོས་ཐུང་ནང་འཇམ། ལུལ་ལེན་
དང་དོན་གཅིག།

ནང་འཇུག །སློབ་མ་རྣམས་ལྷ་དང་སྐལ་པ་མཉམ་པར་གཞུག་པའི་ཕྱིར་ཡོལ་བ་ནང་འཇུག་བྱ་བ་སྟེ།
ཤར་སློབ་ནས་གཞུག་ཡས་ཁང་གི་ནང་དུ་ཞུགས་ཏེ་ལྷ་རྣམས་ལ་བསྐྱོར་ནས་སྤྲུག་བྱ་བ་དང་།
དམ་ཆིག་བསྐྱུང་དགོས་པར་དམ་བཞག་བྱེད་པ་དང་། ཡེ་ཤེས་པ་མཐ་སྟེ་དམ་ཡེ་དབྱེར་མེད་
དུ་བཞུག་པར་བྱེད་པ་དང་། བདེན་སྟོབས་བརྗོད་དེ་མེ་ཉོག་དོར་བ་དང་། རིགས་བདག་གི་རྗེས་
སུ་འཛིན་པའི་རྟེན་འབྲེལ་དུ་མེ་ཉོག་སློང་བའི་དབང་བསྐྱུར་བ་རྣམས་སོ། །

ནང་འཇུག་སྐྱེག་ཆས། མྱོག་སྐྱད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་
སྟོན་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་input devices ཟེད།

ནང་འཇུག་མ་སྐྱད་ཁ། མྱོག་སྐྱད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྟོན་
ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་input interfaces ཟེད།

ནང་འཇུག་ལུས་ཤོར། མྱོག་སྐྱད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་
སྟོན་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་input invalid ཟེད།

ནང་འཇུག་ཁོར་སྟོན། མྱོག་སྐྱད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྟོན་
ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་input error ཟེད།

ནང་འཇུག་ཕྱིར་འདོན། མྱོག་སྐྱད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་

སྣང་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་ཏུ་input/output ཟེད།

ནང་འཇུག་ཅུང་ལག། མྱོག་མྱང་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྣང་

ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་ཏུ་input subsystem ཟེད།

ནང་འཇུག་བྱེད་སྣང་ས། མྱོག་མྱང་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་

སྣང་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་ཏུ་input method ཟེད།

ནང་འཇུག་སྲུང་སྐྱོབ། མྱོག་མྱང་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྣང་

ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་ཏུ་input protection ཟེད།

ནང་ཉམས། མཆོར་སྣང་དང་བཅི་འཛོག་མེད་པ།

ནང་ཉེ། ནང་མའི་གཉེན་གྲོགས།

ནང་རྩོལ། ཁྲོད་པ་དང་རྒྱ་མ་མཆེན་པ་སོགས་ཚོགས་ཁོག་གི་ཁོག་པའི་ནང་ཏུ་ཡོད་པའི་རིགས།

ནང་སྟེང་། ① ནང་གི་ཆི་གྲུ། ② ནང་གི་སྟེང་པོ། ③ བག་ལེབ་སོགས་ཀྱི་ནང་བརྒྱད།

ནང་རྟེན་རིག་པོ་ཆེད་སྐྱོ་མང། གདུང་རྟེན་བཟ་ཤེས་སྐྱོ་མང་ཟེར་བ་མཆོད་རྟེན་བཟོ་དབྱིབས་མི་འད་

བ་བརྒྱད་ཅམ་ཡོད་པའི་ནང་ནས་དབྱིབས་གྲུ་བཞི་བང་རིམ་ཅན་སྐོ་བརྒྱུག་ཡོད་པ་ཞིག་ཡོད།

ནང་ལྟར། དངོས་དོན་དང་མཚུངས་པའམ་རི་མ་རི་བཞིན། རོ་མ་ནང་ལྟར། འཆར་གཞི་ནང་ལྟར་

སྐྱུ་བ་དགོས། ཁོང་གིས་གསུངས་པ་ནང་ལྟར་སྐྱུ་བས་ཤིག

ནང་སྟོང་པ་ཉིད། སྟོང་པ་ཉིད་བརྒྱུག་གི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་སྟེ། མིག་ལ་སོགས་པའི་དབང་པོ་ཏུ་གྲག་དང་

དེའི་རྟེན་ལུས་ཀྱི་སྤང་པོ་ལྟ་དག་ནི་ནང་ཞེས་བྱ་ལ། དེ་དག་ལ་ཚོས་དང་གང་ཟག་ཅེས་རྟག་པ་

ཟེར་བྱུག་ཏུ་གཞས་པའི་དངོས་པོ་རྒྱལ་ཅམ་ཡང་མེད་པ།

ནང་གཏམ། ནང་གི་ཐབས་རྒྱས་དོན་སྐོར་གྱི་སྐད་ཆ།

ནང་གཏམ་བྱིར་སྐྱེལ། ནང་གི་གསང་གཏམ་གཞན་པ་སོད་པ།

ནང་བསྟན། སངས་རྒྱས་ཀྱི་བསྟན་པ།

ནང་སྤ། ལྷ་པའི་སྤ་བ་ནང་པ།

ནང་མ་སྤ། ནང་ཁུལ་བསམ་སྐོས་མ་སྤུན་པ། བན་ཚུན་ནང་མ་སྤུན་བྱུང་བ་དེ་ལས་དོན་འགྲུབ་པའི་ཆ་

ཐྱེན་ཞིག་རེད།

ནང་འཐབ། ནང་ཚགས་མི་མ་སྐྱུན་པའི་འཐབ་ཚོད།

ནང་དག་པོ། སེམས་མ་སྐྱུན་པོ། ནང་ཁུལ་ཚང་མ་འཐབ་ཚོད་མེད་པའི་ནང་དག་པོ་ལ་སྐྱབ་ཡིན།

ནང་དུ་ཚུད་པ། ① ནང་དུ་ཤོང་བ། ཅེ་ལག་མང་དགས་པས་ཁང་པ་རྒྱུད་ཅུའི་ནང་དུ་ཚུད་ཐབས་མེད།

② ཁོང་དུ་ཚུད་པ་དང་རྟོགས་པ། དངོས་ཡོད་གནས་ཚུལ་ནང་དུ་ཚུད་པ།

ནང་དུ་ཚུད་པ། ཁོངས་སྤྱོད་གཏོགས་པ། ལོག་སྤྱོད་པ་རྣམས་མི་དམངས་ཀྱི་ནང་དུ་ཚུད་མེད། དེ་ཐྱིན་
སྐད་དུ་limit to ཟེད།

ནང་དུ་ཡང་དག་འཛོག། སྐོམ་བྱེད་པའམ་ཉིང་འེ་འཛིན་སྐོམ་མ་སྟེ། རང་སེམས་ཀྱི་རོལ་གྱི་ཡུལ་སྤྱོད་
ཚོགས་ལ་གཡེང་བ་དེ་ལས་ནང་དུ་བསྐྱུས་ཉེ་དམིགས་བྱའི་ཡུལ་ལ་ཅེ་གཅིག་ཏུ་འཛོག་པའི་དོན།
ནང་དུ་སྤྱི་འཁོར་ལོ། དུས་འཁོར་གྱི་ནང་གསང་གསུམ་གྱི་ནང་གསེས་ལོག་སྟེ། སེམས་ཅན་
ཁམས་དང་ཅ་རྒྱུད་ཐིག་ལའི་ཚགས་ཚུལ།

ནང་དོན། ① དཔེ་ཆ་སོགས་ཀྱི་བཛོད་བྱ། ཁོང་གིས་གསུངས་པའི་ནང་དོན་གལ་ཆེན་པོ་
འདུག། དཔེ་ཆའི་ནང་དོན། བྱི་སྐོམ་ཆེ་ཡང་ནང་དོན་སྟོང་པ་རེ། སྐད་ཆ་ཐིག་གུང་ནང་དོན་སྟོང་
པ་རེད། ② རྒྱལ་ཁབ་བམ་ཁྲིམ་ཚང་སོ་སོ་རང་གི་ལས་དོན། ③ ག་རྒྱགས་སེམས་གཉིས་སུ་
བྱེ་བའི་སེམས་བྱོགས་ཀྱི་ཚོས།

ནང་དོན་བེམ་པོ། ནང་གི་རྒྱལ་དུ་བྱུབ་པ་སྟེ། ནང་གི་ག་རྒྱགས་ཅན་དབང་པོ་ལྟ་བུའོ། །

ནང་དོན་གཙང་སེལ། རྫོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྤྱོད་ཐ་སྐྱད་
ཅིག་སྟེ། དེ་ཐྱིན་སྐད་དུ་clear contents ཟེད།

ནང་དོན་བྱུང་སྐྱོད། རྫོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྤྱོད་ཐ་སྐྱད་
ཅིག་སྟེ། དེ་ཐྱིན་སྐད་དུ་content coupling ཟེད།

ནང་དོན་ལ་གཏན་འཁེལ། རྫོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྤྱོད་ཐ་
སྐྱད་ཅིག་སྟེ། དེ་ཐྱིན་སྐད་དུ་lock contents ཟེད།

ནང་སྟོད་བྱི་མི། རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ནང་དུ་སྟོད་གནས་བཅས་པའི་བྱི་རྒྱལ་གྱི་མི།

ནང་འདུམ། གྲོད་གཞི་ནང་འགྲིག། །ཕན་ཚུན་དབར་ཚོད་གྲི་གཞི་ནང་འདུམ་ཡོང་ཐབས་བྲེད་པ།
ནང་འདུམ་གཏོང་བ། ནང་ཁུམ་དུ་འདུམ་འགྲིག་བྱས་པ།
ནང་འདོམ། ལྷོ་མང་མཉམ་དུ་འཛོམས་པ། ལྷ་ཕྱིའི་གོ་རིམ་མ་བསྐྱིགས་ན་ལས་དོན་བྲེད་རྒྱ་མང་པོ་
ནང་འདོམ་ཡོང།

ནང་འཛེན། ལྷི་ནས་ནང་དུ་འཛེན་པ། དབྱིན་སྐད་དུ་import ཟེད།
ནང་བྱབ། ནང་དགོང་སྟེ། ཁ་ས་དགོང་མོ།
ནང་བྱས་པའི་དབང་ལྷ། མ་རྒྱལ་ཡོ་གའི་འཇུག་སྟོ་སྟེ། རང་དོན་བྱས་པའི་བཙོན་འགྲུས་ཅན་ལ་ཉན་
དབང་དང་སྟོམ་དབང་གཉིས། གཞན་དོན་ཡོ་གའི་འཇུག་སྟོ་སྟེ། གཞན་དོན་བྱས་པའི་བཙོན་
འགྲུས་ཅན་ལ་འཆད་དབང་དང་ཕྱིན་དབང་གཉིས། གཉིས་དོན་བྱས་པ་ལ་རྗེ་རྗེ་རྒྱལ་པོ་བཀའ་
རབ་འབྲུམས་ཀྱི་དབང་དང་ལྗོད།

ནང་ཞོམ། ནང་གི་ཞོམ་བ་སྟེ་ཁྱིམ་གྱི་རྒྱ་དངོས། མི་ཚང་དེ་ལ་ནང་ཞོམ་མང་པོ་ཡོད།
ནང་ཞོར། ནང་ཞོམ་དང་དོན་གཅིག

ནང་པ། ① ནངས་བ་དང་གཅིག། ② ཚོས་ཕྱི་ནང་གཉིས་སུ་བྱེ་བའི་ནང་བ་སྟེ་སངས་རྒྱས་པ།
ནང་བ་སངས་རྒྱས་པ། །ལྷ་ལྷ་ལྷ་བའི་ཚོས་ལུགས་འཛིན་བ་པོ།

ནང་བའི་བྱབ་མཐའ། དཀོན་མཆོག་གསུམ་སྐྱབས་གནས་ཡང་དག་དུ་འཛིན་ཞིང། ལྷ་བ་བཀའ་
བཏགས་ཀྱི་བྱབ་རྒྱ་བཞི་ཁས་ལེན་པའི་བྱབ་མཐའ་སྟེ། བ།
ནང་བའི་བྱབ་མཐའ་སྟེ་བ་གཉིས། ཉན་ཐོས་སྟེ་བ་དང། ཐེག་ཚེན་སྟེ། བ།
ནང་བའི་བྱབ་མཐའ་བཞི། དབུ་མ་དང་སེམས་ཅན་བ་ཞི་ཐེག་ཚེན་བྱབ་མཐའ་གཉིས། མདོ་སྟེ་བ་
དང་བྲེ་བྲག་སྟེ་བ་ཞི་ཐེག་དམན་བྱབ་མཐའ་གཉིས།

ནང་བའི་ཆ་ལུགས། སངས་རྒྱས་པའི་ཆ་བྱད།
ནང་བའི་ཚོས། སངས་རྒྱས་བསྟན་པའི་ཚོས།
ནང་བའི་ལྷ་བ། ལྷ་བ་བཀའ་བཏགས་ཀྱི་བྱབ་རྒྱ་བཞི།
ནང་བའི་སྟོན་པ། སངས་རྒྱས་པའི་ཚོས་ལུགས་སྟོལ་གཏོད་མཁན་ལྷ་ལྷ་ལྷ་བ་པ།

ནང་པའི་བསྟན་པ། སངས་རྒྱལ་གྱི་བསྟན་པ།

ནང་བར། གྱི་ལོ་ལམ་སངས་ལོ་ཞེས་པའི་དོན། དཔེར་ན། རང་པར་ཁོ་གཉིས་ཁང་ས་རྒྱལ་ཅིས་འདུག་ལྟ་བུ།

ནང་སྟོ། མོ་ག་སྟོན་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་ཐ་སྟོན་ཅིག་སྟེ།

དེ་ཕྱིན་སྐད་དུ་to roll in ཟེ་ད།

ནང་ཕྲུག། །སྤྲུག་གི་ཆ། །ཁང་པའི་ནང་ཕྲུག། །ལྷང་པའི་ནང་ཕྲུག། །ལས་དོན་གྱི་ནང་ཕྲུག།

ནང་སྟོགས། ① །ཁང་པ་དང་། ར་བ་སོགས་གྱི་ནང་ཁོངས། ② །ནང་ཁུལ། ③ །བྱུང་མཐའ་ཕྱི་ནང་གི་

རྒྱས་ཕྱེ་པའི་ནང་སྟེ།

ནང་སྟངས། རང་ལུགས་སུ་ཕན་ཚུན་སྤྲུག་སྟངས། སྟོགས་པོ་ཕན་ཚུན་ནང་སྟངས་བྱུང་བ།

ནང་ཐོན། སངས་རྒྱལ་དང་ཆ་འདྲ་པའི་ཐོན་པོ།

ནང་སྤྲུག། །ནང་གི་ཕྲུག།

ནང་སྤྲུབས། སྤྲུ་བུ་ཅན་གྱི་ཁོག་པ།

ནང་བྲུག། ① །བྲུག་གཡོག། ② །ཁོང་དུ་རྒྱུད་པའམ་དེས་པར་ཤེས་པ།

ནང་བྲུག་རྒྱུད་པ། །ཁོང་དུ་རྒྱུད་པའམ་རྟོགས་པ། །ཤེས་བྲུ་མཐའ་དག་ནང་བྲུག་རྒྱུད་པ།

ནང་བྲུག་རྒྱུད་པ། །ནང་བྲུག་རྒྱུད་པ་དང་གཅིག།

ནང་གིས་ལོར་བུ་ལ། །ནང་ཆེན་ས་ཁུལ་དུ་འགྲི་སྟོལ་དར་པའི་གིས་རྒྱུགས་ཞིག།

ནང་མོན། །རྒྱལ་པོ་དང་ཐག་ཉེ་པའི་མོན་པོ་ལམ་མོན་པོ་གཙོ་ཆེ་བ།

ནང་མོན་ཆེ་བྲུག། །སྟོང་བཙན་སྤམ་པའི་སྤྲུ་དུས་ནང་མོན་ཆེན་པོ་བྲུག་ཡོད་པ་ནི། ༡ །འཕྲུལ་གྱི་སྤྲུ་

ཆེན་ཡིགས་བཟང་། ༢ །ཁང་པོ་རྒྱལ་གྱི་ཁྲིམ་བཟང་། ༣ །ཙོག་རོ་ཡིག་པའི་སྐད་བཟང་། ༤ །ལྷ་

གཞིགས་པོག་པོ་བཟང་། ༥ །རྒྱ་ཡི་གཉམ་སྟོན་འཕེལ་བཟང་། ༦ །སྤམ་ཅང་དཔལ་གྱི་

ཤེགས་བཟང་བཙན་ནང་མོན་བཟང་པོ་བྲུག་ཡོད།

ནང་སྟོང་། །སྟོན་འགོ་བྲུ་སྤྲུག་གམ་སྟོན་བྱེད་པའི་སྟོང་བཟང་། །ལྷ་མོ་དངོས་གཞི་མ་བསྟན་གོང་ནང་

སྟོང་ནན་ཉན་བྱེད་པ།

ནང་དབྲུགས། །གྱི་དབྲུགས་ཁང་ནས་སྟོང་གའི་ཤོད་ཐག་མ་ཁང་བར།

བླ་དམག་ །ཉེ་སྤོང་འགངས་ཆེ་ས་སྲུང་མཁུན་གྱི་དམག
 བླ་དམེ། རུས་གཅིག་ས་སོགས་ཉེ་དུ་བན་ཚུན་གསོད་རེས་བྱེད་པ། ལུ་བྱ་བླ་དམེ་བྱེད་པ། རྒྱལ་
 བོའི་ཚང་གི་ཉེ་དུ་བན་ཚུན་བླ་དམེ་གསོད་རེས་བྱེད།
 བླ་ཚོད། ཆབ་སྲིད་དང་བྱིས་ཚང་སོགས་བླ་ལུལ་གྱི་ཚོད་པ།
 བླ་གཙུག་། ① མི་བན་ཚུན་དགའ་མ་ཐུན་སློལ་འཁེལ་བ། མཆེད་གྲོགས་ཚང་མ་སློལ་ཐུན་བླ་
 གཙུག་པོ་སྤྲུལ་ཡིན། ② སློལ་སྤྱིད་དཀར་པོ། ཤེས་རྒྱུད་སྤྱད་མེད་བླ་གཙུག་ཡིན།
 བླ་གཙུག་གིས་བཅེ་བས་བསྐྱེད་ས་པ། བླ་གི་སློབ་པོ་ཡིད་ཆེས་ཡོད་པའི་གྲས་སུ་བཞག་ནས་
 བྲམས་བཅེས་བསྐྱེད་ས་པ།
 བླ་ཚགས། བླ་གི་གཉེན་གྲོགས། ང་ཚོ་བླ་ཚགས་ཡིན་པས་ན་དེ་འདྲ་གསུང་དགོས་དོགས་མེད།
 བླ་ཚང་། བྱིས་ཚང་།
 བླ་ཚངས། གོས་གྱི་བླ་ཚངས་སམ་བར་ཚངས།
 བླ་ཚངས་ཅན། བར་ཚངས་བཅུག་པའི་གོས་སྤྲོན་སྲས་འབོལ་སོགས། སྲས་འབོལ་བླ་ཚངས་
 ཅན། སྲིན་བལ་གྱི་བླ་ཚངས་ཅན་གྱི་གོས།
 བླ་ཚན། བླ་གསེས།
 བླ་ཆིག་ །ཁམ་བུ་སོགས་གྱི་བླ་གི་ཆིག་གྱ།
 བླ་ཆིག་ །ཁོག་པའི་བླ་གི་ཆིག་གྱ། རུད་འགོ་ཚོན་པོ་ལ་བླ་ཆིག་མང་པོ་ཡོད།
 བླ་ཆིག་ བླ་གི་འཚོ་ཐབས་སམ་ནང་གི་བདེ་ཐབས།
 བླ་ཚུལ། ① བླ་དོན་གྱི་གནས་ཚུལ། ལས་འདི་སྤོང་གྱི་བླ་ཚུལ་ཞིབ་གསལ་ཤོད། ② བླ་མ་
 ཡིན་ལུལ། བླ་ཚུལ་མཛའ་བའི་ཚོལ་ཆིག་སྲས་བར་རྣ་བ་མ་གཏོད།
 བླ་ཚོད། བླ་ལུལ་དུ་ཚོད་རྒྱབ་པ།
 བླ་ཚོམས། ཁང་པའི་དབུས་གྱི་ཚོམས་ཆེན་ནམ་ཁང་མིག་ཆེ་བ།
 བླ་འཚངས། འཚང་ཁ་བརྒྱབ་སྤེ་བླ་དུ་ཞུགས་པ། མགོ་བདེ་བླ་འཚངས་བྱེད་པ།
 བླ་མཛོད། ① ཁ་བཏགས་ལེགས་གྲས་ཤིག ② ཁང་པའི་བླ་གི་བང་མཛོད།

ནང་འཛིང། ① བང་ཁུལ་ཁ་འཐབ་ལག་འཐབ་བྱེད་པ། ② དབང་ཉལ་ཐོབ་ཀྱི་ཚེད་དུ་ནང་འཛིང་རྒྱབ་པ།
ནང་གཞིས། མངའ་བདག་གི་ནང་བྱིས་དང་གཞིས་ཀ།
ནང་གཞིས་གཏོར། བྱིས་ཚང་དང་གཞིས་ཀ་གཏོར་བ།
ནང་བཞིན། འབྲ་མཚུངས། ཁྱོད་ཀྱི་སྐྱུ་གུ་ནང་བཞིན་ཞིག་ང་ལ་འད་ཡོད། ཁ་ནས་བཤད་པ་ནང་
བཞིན་ལག་ལེན་བྱེད།

ནང་བཞུགས། ① བྱིས་མི་སྟེ། གཏོར་ཡིག་འབྲི་སློལ་དུ་ནང་བཞུགས་ལྟན་རྒྱས་ལྟ་བུ། ② རང་བྱིས་དུ་
བཞུགས་མཁན་ཏེ་བྱི་ལ་བསྟོས་ནས་བཏགས་པའི་བྱིས་མི། ③ གཟུངས་སུ་བཞུགས་པའི་རྟེན།
ནང་ཟན། མི་ཚང་སྐྱུག་པོའི་ནང་དུ་ཚེ་གཅིག་སྐྱེ་གཡོག་བྱེད་ནས་འདུག་མཁན་གྱི་སྐྱེ་པའི་རིགས།
ནང་ཟེང། བང་ཁུལ་གྱི་ཟེང་ཆ། བན་ཚུན་ཡིད་མི་ཚེས་པར་ནང་ཟེང་རྒྱབ་གི་འདུག།
ནང་གཟན། སྤྱིར་ན་དེ་སྔ་པོད་ཀྱི་མངའ་བདག་ཚེན་པོ་གསུམ་གྱི་འོག་ཏུ་སྐྱེ་མེད་ཚེ་གཡོག་རྒྱུག་
མཁན་ལ་ཟེར། འོན་ཀྱང་ཅེ་པོ་ཉལ་འི་སྐྱུག་མཛོད་སྐྱུ་པོའི་གས་དང། འོད་ལྷ་འབྲུག་མཛོད་
སྐྱུ་པོའི་གས་ལ་ཡང་སྐྱུག་མཛོད་ནང་གཟན་དང་སྐྱུག་ནང་ཡང་ཟེར།

ནང་བཟུང་བ། བྱིས་བཟུང་བ། པོ་མོ་གཉེན་སྲིག་གས་ནས་ནང་བཟུང་བ།
ནང་ཡངས་པ། ① སེམས་གུ་ཡངས་པ། སེམས་ནད་མེད་པའི་སྐྱོ་གུ་ནང་ཡངས་པ། ② བང་འོག་
རྒྱ་ཚེ་བ། ཚོགས་ཁང་ནང་ཡངས་པར་མི་གངས་མང་པོ་འོད།

ནང་ཡན། བྱི་ནས་དག་རྒྱན་འོང་བར་ནང་མི་རྒྱས་ཡོད་ཀྱིས་སྐྱ་ཁྱིད་པ་ལྟར། འདིར་སྐྱོར་སྡེའི་སྐོན་
གྱི་སྡེད་དུ་སྐོན་ལུས་ནད་སྡེད་དུ་ཁྱིད་པའི་སྤྱིར་ནད་རང་རང་གི་གཉེན་པོས་ཁ་བརྒྱུར་དགོས་
པའི་དཔེ་དོན་སྐྱུར་བ་ཞིག་གོ་སྟེ། རྫོང་འཕྲུང་འཕྲུལ་གྱི་སྡེ་མིག་ལས། དཔེར་ན་འྲོང་ཁྱོད་ཚེན་
པོའི་དཔུས། གཞོད་པར་བྱེད་པའི་དག་ཡོད་ན། དེ་ཡིས་ནང་ཡན་སྐྱ་ཁྱིད་ཅིག་དེ་རྗེས་ལྷ་
འོགས་ཅལ་ལྟན་ན། ལག་ཏུ་གསོད་པའི་མཚོན་བསྐྱར་བས། དག་པོ་སྟོབས་ལྟན་གྱུར་གྱུར་
འཛོམས། སྐྱོར་བ་འདི་ཡང་དེ་དང་གཅིག་ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་པོ།

ནང་ཡན་མཁན། བང་གི་གསང་བ་རྣམས་ཕྱི་མི་ཡན་པ་གཞན་ལ་བཤད་མཁན་གྱི་མིའི་མིང་སྟེ།
དེ་ཏུ་དམར་དགེ་བཤེས་བསྟན་འཛིན་ཕུན་ཚོགས་ཀྱིས་མཛད་པའི་གསོ་རིག་སྐོར་གྱི་མིང་།

ཚིག་ཉེར་མཁོའི་དོན་གསལ་ལས། བྱང་ཡན་མཁའ་དང་བྱ་གཏོང་མཁའ། བྱང་གཏམ་སྤེལ་
སྤེལ་མཁའ་མིང་། ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་རོ།

བྱང་ཡན་པ། ① བྱང་གི་སེམས་རྒྱ་ཡན་ནམ་གྱུ་ཡངས་བྱེད་མཁའ། ② གསལ་དོན་སྤྱིར་བྱུང་བ།
③ [ཁྱིང་]ཁྱིམ་ནང་དུ་གཡོག་རྒྱག་མཁའ།

བྱང་ཡོད་ལོར་སྐྱོན། སློག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་བྱང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྐྱོད་ཐ་སྟོང་
ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་indigenous fault ཟེད།

བྱང་རྒྱ་ཁང་པའི་བྱང་གི་ར་བ། སྐྱོ་ཚོག་བྱང་ར་བཅོན་པའི་བྱང་དུ་འཇུག

བྱང་རིག་པ། བསྐྱབ་པ་གསུམ་དང་། བསྐྱེད་རྫོགས་ཀྱི་ཉམས་ལེན་སོགས་བྱང་པ་སངས་རྒྱལ་པའི་
ཐུན་མོང་མ་ཡིན་པའི་ལམ་སྟོན་པའི་རིག་པ།

བྱང་རིམ། ① དངོས་པོ་གང་ཞིག་གི་སྤྱི་བྱང་བར་གསུམ་སོགས་ཀྱིས་བྱུབ་པའི་ཆ་ལ་རིམ་པ་མང་
པོ་ཡོད་པ་ལས་བྱང་རིམ་པ། ② སློག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་བྱང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་
ཆེད་སྐྱོད་ཐ་སྟོང་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་internal level ཟེད།

བྱང་རུབ་བརྒྱབ་པ། བྱང་ཁུལ་ནས་རུབ་བརྒྱདས་བྱས་པ།

བྱང་རུལ་པ། བྱང་ནས་གཞོད་འཆེ་སྐྱེལ་བ་དང་རོ་ལོག་བྱེད་མི།

བྱང་རུལ་བ། ① ཁོག་པའི་བྱང་རུལ་བ། ཤིང་སྤོང་རྙིང་པའི་བྱང་རུལ་བ། སྐྱོང་འི་བྱང་རུལ་བ། ②
བྱང་མི་མཐུན་པ། བྱང་མི་བྱང་རུལ་བ།

བྱང་རུལ་ཚར་གཅོད། བྱང་རུལ་ལམ་གསང་ཉུལ་ཚར་གཅོད་བྱས་པ།

བྱང་རོལ། ཕྱི་རོལ་མིན་པ།

བྱང་རྒྱང་། ① ལུས་ཀྱི་རྒྱང་ཁམས་སྒྲི། ② སློག་ཅར་ཞུགས་པའི་རྒྱང་།

བྱང་ལས། ཁྱིམ་ལས་དང་དོན་གཅིག

བྱང་ལས་བཞོལ་སྤྱོད། སློག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་བྱང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྐྱོད་ཐ་
སྟོང་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་housekeeping operation ཟེད།

བྱང་ལྷགས། སློལ་བ་དང་འབྲ་ཆགས་པོ་བྱེད་མི་དགོས་པ་བྱང་ཁུལ་གྱི་བྱེད་སྟངས། སྐྱོ་ཉེ་བའི་མི་

ལ་ནང་ལུགས་བྱས་ཀྱང་འགྲིག

ནང་ལུགས་གསུང་མཆིད། ནང་མའི་གསུང་མཆིད་དང་དོན་གཅིག

ནང་ལོགས། ནང་ཁོངས་སམ། ནང་ཕྱོགས། ཁང་པའི་ནང་ལོགས་སུ་བསྐྱབ་ནས་ལས་ཀ་བྱེད།

ནང་ལོང་རུས་འབྲུབ། ནང་གི་རྐང་ཆོགས་ཀྱི་རུས་འབྲུབ།

ནང་ཤ། ① སེམས་ཅན་གྱི་ནང་ཁོལ། ② བོས་སྟོན་སོགས་ཀྱི་ནང་བགས་སྦྱར་རྒྱ་རས་སོགས་

ལའང་ནང་ཤ་བྱེད།

ནང་ཤངས། ནང་ཁུལ་དུ་ཕྱོས་མོལ་བྱས་ནས་ཁ་དན་ཐག་གཅོད་བྱེད་པ།

ནང་ཤུན། ནང་ལོགས་སུ་ཡོད་པའི་བགས་པ་སྲབ་པོའི་རིགས། ལྷོ་འདི་ནང་ཤུན། ལྷར་ཀའི་ནང་ཤུན།

ནང་ཤེས་བྱེད་ཀྱི་རྒྱ། རྒྱའི་རྒྱན་གྱི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། ནང་སེམས་རྒྱད་ཀྱི་དངོས་པོའི་གནས་

རྒྱལ་ཤེས་བར་བྱེད་པའི་རྒྱའི་རྒྱན་ཞིག

ནང་བཤུག། །དགའ་ཉེའི་ས་ནས་ཁེ་སང་མ་སྤངས་བར་བར་རྩེད་རོགས་རམ་བྱེད་པའི་ཅ་ལག་ཉོ་

ཆོང་། དངོས་རིགས་འཁོལ་འཁྲུལ་ནང་བཤུགས་གཏོང་རེས་བྱེད།

ནང་སེམས། སེམས་རྒྱད། ཕྱི་སྟོན་རྩལ་ཀྱང་ནང་སེམས་འཇམ་པོ་ཡོང་ཤིང་ཤེ།

ནང་སེམས་ཀྱི་གསུམ། འདོད་ཆགས། ཞེ་སྤང་། གཉི་སྤྲུག་དེ་ལ་བརྟེན་ནས་བྱུང་བའི་ཕྱིའི་ལུས་ཀྱི་

ནད་གསུམ་གྱི་རྒྱུ་ལ། མཁྲིས་པ། བད་ཀའ།

ནང་སེལ། འགལ་ཆའམ་ནང་མ་མ་བུན་པའི་སྟོན་ཤོད། མཛེས་གོགས་པན་རྩེན་ནང་སེལ་མེད།

ནང་སོ། །ས་མཚམས་སུ་སོ་ལྷ་མེལ་ཆེ་མཁན།

ནང་སོ་དར་རྒྱས། བྱང་དོས་ནང་སོ་དར་རྒྱས་ཞེས་དུ་ལའི་སྐ་མ་སྐྱེས་ལྷེད་ལུ་ལའི་སྐ་སྐྱབ་གནད་བ་

དང་། ལྷ་དབང་ལྷོག་སྤྱི་ལོ་ཤང་ཆེན་ལྷོག། །ཏུ་གསོ་རིག་སྟོབ་བྲ་གསར་འཇུགས་མཛད་སྐབས་

སྟོབ་དཔོན་གྱི་ལྷགས་འགན་བཞེས། དུ་ལའི་སྐ་མ་ལུ་བ་ཆེན་སོས་བྱང་དོས་ནང་སོ་དར་རྒྱས་

ནས་གསོ་རིག་གི་བཤད་པ་དང་ས་བཅད་སོགས་གསན་བཞེས་གནང་། རབ་བྱུང་བཅུ་གཅིག་

པའི་རྒྱ་སྟོན་སྤྱི་ལོ་༡༧༧༩ ལོར་རྒྱད་བཞི་ཤང་སོར་བཞག་གིས་བར་བཞོ་མཛད་སྐབས། དུ་

ལའི་སྐ་མ་ལུ་བ་ཆེན་སོས་བར་བྱང་གནད་པའི་ནང་ལས། སྐུལ་ཞིང་ལྷ་ན་སྤྲུག་པའི་བྱོང་ཁྱེད་

ནས། རིག་པའི་ཡེ་ཤེས་མི་ཡི་གཟུགས་བརྒྱུར་བ། སོག་འཛོའི་མཛོད་སྒྲིན་འབྲེད་མཁས་བྱང་
རོས་ལ། གསོ་རིག་དར་རྒྱས་བྱེད་པོས་བསྐྱེད་བ་ལས། ཞེས་སོགས་གསུངས་ཤིང། བྱང་
རོས་ནང་སོ་དར་རྒྱས་ཀྱིས་གསོ་རིག་སྤེལ་བའི་བྱ་བ་མང་དུ་མཛོད་མཐར་མེ་སྐྱེལ་སྤྱི་མོ་
༡༩༥༧ལོ་རྒྱ་བ་བཅུ་གཅིག་པའི་ནང་སྐྱ་གཤེགས་ཤིང་སྐྱ་ན་སྒྲིན་སོ་བཞུགས་ཡོད་ཀྱང་
འབྲུངས་ལོ་མ་གསལ་སྟབས་དགྲུང་བྱངས་གསལ་བར་མ་རེས།

ནང་སོ་ནོར་བུ། ལྷོད་ལུང་རྒྱ་ལེར་འབྲུངས་པའི་སྤེ་སྤྱིད་བསོད་ནམས་ཚོས་འཕེལ་གྱི་སྐྱ་མཛོད་
ཡིན་པའི་ནང་སོ་ནོར་བུ་ནི་གཡོ་ཁམ་ཆེ་ཞིང་ཉམ་སེམས་ཅན་ཞིག་ཡིན་འདུག། རྫོང་བྱང་གསལ་
ལྟན་སོ་བྱང་པའི་ལས་སྤེ་བཟུང་སྟེ་རྟུ་ལའི་ལྷ་མ་སྐྱ་སྤེང་ལྷ་པའི་བཞེད་བ་དང་མི་མཐུན་པའི་བྱ་
བ་མང་སོ་བྱས་ཐོག་རང་ཉིད་སྐྱེལ་སྐྱ་བྲགས་བ་རྒྱལ་མཚན་གྱི་འབྲུངས་ཁང་གདུག་ཁ་གསར་
པའི་གོ་མག་ཡིན་པ་དེ་བེད་སྤྱད་ནས་འབྲས་སྤྱངས་གཟིམ་ཁང་གོང་གི་སྐྱེལ་སྐྱ་བྲགས་བ་རྒྱལ་
མཚན་ཚད་བས་སྐྱུན་པའི་སྐབས་དང་བསྐྱུན་ཉེ་བྲགས་བ་རྒྱུན་མཁྱིན་པར་དར་རྫོང་བརྒྱབ་
ནས་སྐྱ་བཞོངས་བ་དང་ལྷོད་དུ་བྱིན་ནས་ཟེང་ཆ་བསྐྱངས་བ་སོགས་བྱས་མཐར་འབྲུག་ལུལ་དུ་
སྤོས་སོགས་རྟུ་ལའི་ལྷ་མ་སྐྱ་སྤེང་ལྷ་པའི་རྣམ་ཐར་དུ་གསལ།

ནང་སོག། ① སོག་ལུལ་ས་མཐོ་སྤེ་ནང་གཉིས་སུ་སྤེ་བའི་ནང་མའམ་ལྟོ་མ། ② རང་རྒྱལ་གྱི་ནང་
སོག་རང་སྤོང་སྤོངས་ཀྱི་བརྟུས་མིང།

ནང་སོག། ནང་ལོགས་སོབ་སོབ།

ནང་སྤྱིད། རྒྱལ་ཁབ་སོ་སོའི་ནང་ཁུལ་གྱི་ཆབ་སྤྱིད་ལས་དོན།

ནང་སྤྱིན། རྒྱ་མའི་ནང་དུ་གནས་པའི་འབྲུ་སྤྱིན།

ནང་སྤྱང། ཁྱིམ་སོགས་སྤྱང་མཁན་ལ་གོ།

ནང་གསལ། ① ནང་དུ་གསལ་བར་བཞོད་པ། ཡི་གའི་ནང་གསལ་ལྟར་བྱེད་དགོས། ② ནང་ནས་
མཐོང་བ། ཤེལ་ནི་སྤྱི་གསལ་ནང་གསལ་ཞིག་རེད།

ནང་གསལ་མིན་པ། ལྷོག་ལྟར་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་སོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྤོད་ཐ་སྤྱང་
ཅིག་སྟེ། དེ་བྱིན་སྐད་དུ་not transparent ཟེད།

ནང་གསལ་གྱི་ནང་ཚན་ནམ་ནང་གི་བྱེ་བྲག་

ནང་བསམ་པའི་འགྲུང་བ་བརྒྱུད། དགའ་བའ་ཚོད་བོ། ལྷ་རྒྱུ་ཚོ་བ། ལྷོ་བ། འཇིགས་པ། ལྷུག་གོ།
འོ་མཚར་བ།

ནང་ལྷོ་ག། །དོན་སྣོད་ནང་གི་གནས་སུ་བབས་ནས་ལྷོ་ག་པ་ལྷ་བུའི་ནང་རྟོགས་སྟོན་པ་ཞིག་
ནང་ལྷོ་ད། །ནང་གི་བར་ཚད་དམ་འཇུག་ཆ། །ནང་དང་བར་ཚད་ཀྱི་ནང་ལྷོ་ད།

ནངས། །རྟོག་ཚོགས་མའི་དུས་དང་། །གནའ་བོའི་དུས།

ནངས་ལུབ། །ཞོགས་པ་དང་དགོང་མོ། །དགུན་དུས་ནངས་ལུབ་ལྲང་ལ་ཉིན་གུང་བོ།

ནངས་པ། །ལྷོ་བ། །ད་ནངས། །སང་ཞོགས་ནངས་པ། །རིག་པ་ནངས་པར་འཆི་ཡང་བསྐྱབ། །ངས་ནངས་
བར་གདམས་ངག་བཤད་པས་དེ་ལུབ་ལྷེད་ལ་ཐན་ཚོགས་པ་ཡོང།

ནངས་པར། །ཉེ་སྐོར་ཞིག་གི་དུས་སྟོན་པའི་ཆེན་སྟེ། །ང་སྐོར་གྲུང་འགོ་ནངས་པར་ཁོ་ཆོས་མཐོང་མ་
སོང། །ཁོ་ཆོ་ཚུར་འོང་ནངས་མར་ང་མར་ཕྱིན་པ་ཡིན་ལྷ་བུ།

ནངས་མ། །ཞོགས་པར་གཏོང་བའི་མ།

ནངས་མོ། །ལྷོ་བ།

ནངས་མོད། །ཕྱི་ཉིན་ནམ་སང་ཉིན། །མ་འོངས་པའི་དུས་དེས་མེད་ལའང་བོ། །དཔེར་ན། །མངའ་རིས་
ལ་ནམ་ལོག་གི་ཡིན། །ནངས་མོད་ལོག་ཅིས་ཡོད་ལྷ་བུའོ། །

ནངས་མེད་གོང་དེ། །ཞོགས་པ་རྟོག་པ་དང་དགོང་མོ་རྟོག་པ་ཞེས་པའི་དོན། །བསམ་པ་ལྷུན་གྲུབ་ལས།
ནངས་མེད་གོང་མེད་ཀྱི་དོན་དུ་བྱོན། །ཉི་མེར་འཆར་ཀའི་མདངས་ལ་ཆེབས་ཏེ་བྱོན། །ཞེས་སོ། །

ནངས་མེད་ལུབ་དེ། །ནངས་མེད་གོང་མེད་དོན་གཅིག་

ནད། །ལུས་དང་སེམས་ལ་གཞོན་ཅིང་རྒྱག་རྒྱ་འབྱུང་བའི་སྐྱབ་བསྐྱལ་བ་ཞིག་སྟེ། །ནང་གསལ་སུ་
དབྱེ་ན་ནང་རིགས་བཞི་བརྒྱ་ཙུ་བཞི་དང་། །སྟོང་དང་ཙུ་གཉིས་སོགས་འཕྲེན་ཚུལ་མཆིས་
སོ། །ཆམ་ནད་སོགས་པ། །རིམས་ནད་འགོ་བ། །ཁ་ཟས་མ་འཕྲོད་པས་སོནད་ལངས། །རྒྱུད་ནད་
ཀྱིས་གཟེར་རྒྱབ་པ། །སེམས་ནད་ཀྱིས་མནར་བས་རིག་པ་རྣམས་དུ་མི་པལ།

ནད་ཀྱི་རྒྱུན་ཅི། །ནད་གསོ་བའི་སྐྱབ།

ནད་ཀྱི་སྐྱེ་མཆེད། དུས་དང། དབང་པོ། སྲོད་ལམ་སོགས་ལ་བརྟེན་ནས་ནད་ཀྱི་རྣམ་པ་མང་དུ་སྐྱེ་
ཞིང། ལྟོབས་འཕེལ་བའམ་རིམ་བཞིན་ལུས་ལ་མཆེད་པར་གྱུར་པ།

ནད་ཀྱི་བསྐྱལ་པ། ཆེ་པོ་བཅུ་པའི་སྐབས། ལད་རིམས་གོས་ཚང་ཚང་མ་འབྲམ་དུ་ལེ་བའི་ནད་ཀྱི་
བསྐྱལ་པ་རྒྱ་བ་བདུན་དང་ཞག་བདུན་འབྱུང་བ་དེའོ། །

ནད་ཀྱི་དེའེ་ཆེ། ཟུག་རྩ་སྟོབས་དང་ལྷན་པའི་ནད་ཀྱི་མིང་ཡིན་པར་སྐྱེམས་པ་ཆེ་དབང་གིས་
མངོད་པའི་བཤད་རྒྱུད་ཀྱི་འབྲེལ་བ་ཆིག་དོན་ཉི་མར་གསུངས།

ནད་ཀྱི་འཇུག་སྐོ་དུག། བགས་ལ་གམས་པ། གལ་རྒྱས་པ། ཅ་དུ་རྒྱ་བ། ཅུས་ལ་ཞེན་པ། དོན་ལ་
བབས་པ། ལྷོད་དུ་སྐྱུང་བའོ། །

ནད་ཀྱི་ལྟར་སྣང། ལྟིར་ལྟར་སྣང་གི་སྐོན་རི་ལྟར་འབྱུང་ཞེ་ན། ལོང་དུ་བཤད་པའི་ཆ་གང་གཉིས་ཀྱི་
ནད་གཉིས་པའི་རྒྱ་རྒྱེན་ལ་སོགས་པ་བཅུ་པོ་དེ་དག་དང། ལད་ཉགས་རྣམས་པན་ཚུན་འདྲེས་
པར་གྱུར་ན་ཡིན་པ་ལ་མིན་པ་དང། མ་ཡིན་པ་ལ་ཡིན་པར་ལྟར་སྣང་བའི་ནད་ལྡོམ་གསལ་འབྱུང་
གི་ཡོད་པ་དེ་དག། ཆ་བ་གང་བ་ལྟར་སྣང་བ་དང། གང་བ་ཆ་བ་ལྟར་སྣང་བ་གང་ཡིན་ཡང་དུང།
ལྟར་སྣང་ལྡོམ་ཆ་གང་གི་འབྲེལ་སོ་གསལ་ལུས་ཀྱི་ཡོད་པ་དེ།

ནད་ཀྱི་འབྲས་ཅན། [མདོན]རྒྱ་ཤིང།

ནད་ཀྱི་ཅེ་གཞིལ། ལད་ཀྱི་ཟུག་རྩའི་ཅེ་མོ་ལྟ་བུ་དེ་གཞིལ་པའི་ཕྱིར་དུ་ཐོག་མ་ནས་གཉེན་སོས་ནད་
ཀྱི་འཕོ་འཕོ་བར་བྱ་བའི་དོན་ལོ། །

ནད་ཀྱི་ཐེན་ཉིག་དུག་ཅུ་ཅ་གསུམ། རྣམ་པར་གྱུར་པའི་ནད་ཀྱི་རྒྱ་རྒྱེན་སོགས་མདོ་དོན་སྦྱིང་པོ་
འི་ལ་ནས་བཀོད་པའི་རྣམ་གངས་དུག་ཅུ་ཅ་གསུམ་ཀྱི་བསྐྱེས་མིང་སྟེ། ཅ་བ་ཟུགས་ཀྱི་རྒྱུད་
ལས། ལད་ནི་སྐྱེད་པར་བྱེད་པའི་རྒྱེན་གསུམ་སྟེ། དེ་ལ་ལྟན་ཅིག་བསྐྱེད་པའི་རྒྱེན་བཞི་ཡིས།
འཇུག་སྐོ་རྣམ་པར་དུག་ཏུ་ཞུགས་ནས་ལི། ལུས་ཀྱི་སྐོད་སྣང་བར་དུ་གནས་བཅས་ཤིང། རྒྱ་
བར་བྱེད་པའི་ལམ་ལེ་བཅོ་ལྔ་རྩ། ལ་སོ་ལུལ་དུས་དགུ་རུ་འཕེལ་བྱེད་དེ། འབྲས་བུ་སྟོག་
གཙོད་པ་ཡི་ནད་དགུར་སྦྱིན། ལྟོག་པའི་རྒྱ་ལི་བཅུ་དང་གཉིས་སུ་འབྱུང། མདོ་དོན་འི་ལ་བས་
ཆ་གང་གཉིས་སུ་འདུས། དེ་ལྟར་དུག་ཅུ་ཅ་གསུམ་གསོ་བའི་ནད། ཅེས་གསུངས་པ་ལྟར་དང།

ནད་ཀྱི་ཐེན་ཏིག་ཅེས་པའི་དོན་ཡང་། བཟ་འབྲུམ་པས་མངོན་པའི་རྒྱུད་བཞིའི་དཀའ་འབྲེལ་
ལས། ནད་ཀྱི་ཐེན་ཏིག་འི། རྣམ་པར་ཡུར་པའི་ནད་ཀྱི་རྒྱ་རྒྱུན་ལུགས་རྒྱལ་སོགས་ཀྱི་དོན་
རྣམས་སྤོང་པོ་བསྐྱུས་ནས་བཀོད་པ་ལ་ཟེར་ཏེ། སྤྱིར་ཐེན་ཏིག་ཅེས་པའི་དོན་ཡང་གང་འཆད་
བྱའི་དོན་རྣམས་ཀྱི་སྤོང་པོ་བསྐྱུས་ནས་བཀོད་པ་ལ་ཟེར་རོ། ཞེས་སོ། །

ནད་ཀྱི་ཡན་ལག་བརྒྱུད། ལུས་ནད། སྤྱིས་ནད། མོ་ནད། གདོན་ནད། མཚོན་ནད། དུག་ནད། རྣམས་
ནད། རོ་ཅའི་ནད་དེ་བརྒྱུད།

ནད་ཀྱི་རང་བཞིན་གསུམ། རྒྱུད་དང་བད་ཀན་གྲང་བ་རྒྱའི་རང་བཞིན། ཞབས་དང་མཁྲིས་པ་ཆ་བ་
མའི་རང་བཞིན། སྤྱིན་དང་རྒྱ་སེར་ཆར་གྲང་ཐུན་མོང་གི་རང་བཞིན་བཅས་སོ། །

ནད་རྒྱུན། ནད་ཡོང་བའི་ཕྱི་ནད་གི་རྒྱུན།

ནད་ཁམས་ཀྱི་གཤེས་སྤྱོད། སེམས་ཁམས་དང་ལུས་ཁམས་རྒྱན་གཏན་མིན་པའི་མིའི་གཤེས་
སྤྱོད་ལ་འཛིན། ཡང་ན་ཤེས་འཆལ་གྱི་སྤྱོད་པ་ཞེས་པ་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན།

ནད་ལྷད་པར་གྱིས་གསོ་རྒྱུ་དག། ཉེས་གསུམ་གསོག་དུས་ཞི་བྱེད་དང་ལྷན་དུས་སྤོང་བྱེད་གྱིས་
བཅོས་ཤིང་ཞི་བའི་སྐབས་སུ་མི་འཇུགས་པར་བྱ་བ་སྤྱིའི་གསོ་རྒྱུ། མ་ཞུར་བཅས་པ་དང་
རྒྱུད་པ་དང་གཞན་དབང་ཅན་གསུམ་གང་འཚོམས་སུ་བཅོས་པ་བྱེ་བྲག་གི་གསོ་རྒྱུ། མ་
ཉོགས་དོགས་པ་དང་བཅས་པ་ལ་སང་མདའ་བཏང་བ། དོས་འཛིན་དེས་བ་རྙེད་ནས་སྐྱོན་
དབྱེད་དངོས་སུ་སྤོང་བ། གཉེན་པོའི་ཚོག་ཏུ་མི་འབབ་པ་ལ་ནད་ལམ་དུ་གཟུང་བ། སྤར་བཅོས་
དམན་ལྷག་ལོག་པ་ལ་གཉེན་པོ་བསྐྱུར་བ། ཤིན་ཏུ་སྤོབས་ཆེན་གྱི་ནད་ལ་གཉེན་པོ་ཅལ་
སྐྱུགས་པ། ནད་སྤོབས་རྒྱུད་དུའི་རིགས་ལ་གཉེན་པོ་ཆ་ཡིས་བསྐྱེད་བ། ཉེས་གསུམ་རྒྱུད་པའི་
ནད་ལ་གཉེན་པོ་གཞན་གཞོན་མེད་པ། ལྷན་པ་དང་འདུས་པའི་ནད་ལ་འདུ་བ་ཆ་སྤོབས་སུ་
བཅོས་པ། ཐམས་ཅད་ལའང་བཅོས་བྱ་བཅོས་བྱེད་འཚོམས་ཤིང་མཚོན་པ་བཅས་སོ། །

ནད་ཞབས། རན་པའི་གཟུགས་པོའི་ཞབས་པ།

ནད་ཞི། ནད་པའི་ཉལ་ཞི།

ནད་འཁྲོག་པ། ① ར་ཆ་བཟོད་ཐུབ་པ། ནད་པ་ནད་འཁྲོག་སར་སྐྱོན་པ་སེམས་མི་འཁྲོག་ ② བཟོད་

ནད་གཙོང་། བ་ཚ་རྗེང་ལ།

ནད་བཙུག་། ① ནད་ཀྱི་བཙུག་ཐབས། ② བ་ཚ་བཙུག་ལ།

ནད་བཙུག་སྲོག་སྐྱོབ་། ནད་ལ་བཙུག་ཐབས་བྱས་ཏེ་ནད་པའི་ལྷན་སྲོག་སྐྱོབ་ལ། གཞན་སྐྱོན་རྗེང་།
སྐབས་ནད་བཙུག་སྲོག་སྐྱོབ་ཀྱི་ལྷན་བསམ་འབྲེང་དགོས།

ནད་ཚེན། སྤྱིར་བཏང་མ་ཡིན་པའི་ནད་རིགས།

ནད་རྗེང་། དུམ་རིང་སོང་བའི་བ་ཚ་རྗེང་ལ།

ནད་གཉལ། ནད་ལྷགས་སམ་ནད་སྟོབས། སྤུང་ཁབ་བརྒྱབ་སྟེ་ནད་གཉལ་བཅག་ལ། ནད་གཉལ་ཚག་ལ།
ནད་ཉགས། ནད་ཀྱི་ཉགས་ལ་བརྟེན་ནས་ནད་རིས་བཟུང་བའི་ཐབས་ཤིག་སྟེ། རྒྱུ་ཡིན་པའི་ཉགས་
སྤྱ་མགོ་བོ་འཁོར་བ་དང་། མཁྲིས་པ་ཡིན་པའི་ཉགས་སྤྱ་ཤོད་ཚེ་ལ། བད་ཀན་ཡིན་པའི་
ཉགས་སྤྱ་ཟས་མི་འཇུ་བ་ལྟ་བུ།

ནད་བཟླ་ཐབ་གསུམ། དཔྱོད་པ་དོན་རིག་བཟླ་ལ། མཐོང་བ་ལུལ་རིག་བཟླ་ལ། ཐོས་པ་སྐྱ་རིག་
བཟླ་ལ་ལོ། །

ནད་བསྐྱབ་སྐྱབ་བཙུག་། ནད་བབས་ལ་གཞིགས་ནད་སྐྱབ་བཙུག་གེད་ལ།

ནད་ཐར་མ། ལན་གཅིག་ན་ནས་ཡང་བསྐྱར་མི་ན་བའི་ལྷགས། ལྷ་འབྲུམ་ཐར་མ། སིབ་བེ་ཐར་མ།
ཉོན་ནད་ཐར་མ། ཁ་ཚ་མིག་ཚའི་ནད་ཐར་མ།

ནད་ཐེག་ལ། ① ནད་བཟོད་བྱུབ་ལ། ② མི་འདོད་པ་དང་སྤྱུག་བསྐྱེད་བཟོད་ལུས་ལ། དཀའ་ལས་
ཇི་ཙམ་བྱུང་ཡང་ནད་ཐེག་བྱུབ།

ནད་ཐོ། སྤུང་བཙུག་ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ནད་པའི་བ་ཚུལ་དང་སྤུང་བཙུག་ཐབས་ཤིག་སྲོག་སྐྱོབ་
འགོད་པའི་ཐོ།

ནད་ཐོག་སྤུང་འཁེལ། འགངས་ཚེ་སར་གནད་འཁེལ་བའི་དཔེ།

ནད་ཅན་ཀྱི་ཟ། སྤྱིས་སུ་ནད་མེད་དར་མ་ཞིག་གི་དབྱགས་སྟེ་ནད་ཐེངས་གཅིག་གི་ཡུན་ལ་རྩ་འཕམ་
ཐེངས་ལྷ་ཏེ་བྱེད་པའི་ནད་མེད་པའི་མིའི་རྩ་ཁམས་འཕམ་ཚུལ་ཡིན། དེ་ལས་མང་བ་ཐེངས་
དུག་བདུན་ཙམ་འཕམ་ན་ནད་ཚེ་བ་དང་། ནད་མེད་ཀྱི་རྩ་ལས་ཉུང་བ་སྟེ་ཐེངས་གཞིའམ་གསུམ་

དེ་འཕར་ན་ཡང་བའི་ནད་གཞི་ཡོད་པའི་ཉལ་ལོན།
 བྱད་མེད་ཀྱི་ཆ། སྐྱེས་བུ་བྱད་མེད་དར་མ་ཞིག་གི་དབུགས་ཀྱི་ནང་ཐེངས་གཅིག་གི་ཡུན་ལ་ཅ་
 འཕར་ཐེངས་ལྟ་ཏེ་བྱེད་པ་ནི་བྱད་མེད་པའི་མིའི་ཅ་ཁམས་འཕར་ཚུལ་ཡིན།
 བྱད་དང་སྐྱར་ཏེ་བཏང་ཚུལ་བཟུ། གཉེན་པོ་ཞི་བྱེད་ཀྱི་སྐྱོན་དེ་ཡང་ཉེན་ཞབས་གཅིག་གི་བྱད་དུ་བྱད་
 ཀྱི་གནས་དང། བྱད་ཀྱི་མཚན་ཉིད། བྱད་ལྡང་བའི་ཕྱི་བྱད་གི་རྟེན་འབྲེལ་སོགས་ལ་བསྟོན་ནས་
 གང་ལ་དེ་འཚམ་གྱི་བྱད་དང་སྐྱར་ཏེ་སྐྱོན་བཏང་བའི་ཚུལ་ལའང་མི་འདྲ་བ་རྣམས་པ་བརྟུ་མཆིས་
 ཏེ། གང་ཞེ་ན། བད་ཀའན་ལྡང་ཞིང་རྒྱས་པ་ལས་འདུས་པའི་བྱད་སྟོབས་དང་ལྡན་པ་ལ་ཕན་པའི་
 སྐྱོན་ཟས་མ་ཐོས་པ་སྟེ་ལྟོ་སྐྱོ་ལེངས་འཚར་བའི་དུས་ཀྱི་ཁྱེའུ་སྤྱི་ལ་བཏང་བར་བྱ་བ་དང་
 གཅིག་། རྒྱུར་མེད་ལ་སོགས་པའི་བྱད་ལ་ཕན་པའི་སྐྱོན་དེ་ནི་ཉི་མེད་ཀྱི་ཟས་ཀྱི་སྟོན་ལ་བཏང་
 བས་དེ་མ་ཐག་ཟས་ཟ་བ་དང་གཉིས། མེ་དང་མཉམ་པའི་རྒྱུད་གི་བྱད་ལ་སོགས་པ་རྣམས་ལ་
 ཕན་པའི་སྐྱོན་ནི་བཤའ་མ་ཐག་པའི་ཡིགས་པས་ཉི་མེད་ཀྱི་ཟས་ཀྱི་ཐོས་ཀྱི་ཟས་ཐོས་པའི་
 དབུས་སུ་བཏང་བས་སྐྱར་ཁ་ཟས་ཀྱི་དེ་ཐོ་ཟ་བ་དང་གསུམ། རྒྱུད་ཁྱབ་བྱེད་ལས་གྲུར་པའི་
 བྱད་ལ་ཕན་པའི་སྐྱོན་ནི་ཉིན་བྱེད་དམ་དགོང་མོའི་བཟའ་བཏང་ཐོས་མ་ཐག་པའི་མཐར་བཏང་
 བ་དང་བཞི། སྟོག་འཛིན་གྱི་རྒྱུད་ལས་གྲུར་པའི་བྱད་ལ་སོགས་པ་ལ་ཕན་པའི་སྐྱོན་ནི་ཟས་ཁམས་
 དེ་དང་སྐྱོན་སྐྱོན་རྒྱུད་ལེ་སྟེ་ལ་ཞིང་བཏང་བར་བྱ་བ་དང་ལྟ། བྱེན་དུ་རྒྱུ་བའི་རྒྱུད་གི་བྱད་ལ་
 སོགས་པ་ལས་མོ་ཆེ་ལ་ནི་ཟས་ཀྱི་མཚན་མཚན་སུ་སྟེ་ཟས་ལྷ་སྐྱོན་ལྷ་ཞེས་བྱ་བའི་རྒྱལ་
 དུ་བཏང་བ་དང་བྲུག། །དབུགས་མི་བདེ་བ་དང་ལྷུང་བ་ལ་སོགས་པའི་བྱད་ལ་ཕན་པའི་སྐྱོན་ནི་
 ཁ་ཟས་ལ་མ་ཐག་པས་དུས་ལེས་མེད་དུ་ཅེ་གྲུར་ཏེ་སྐྱོན་རྒྱུད་རྒྱུད་ཡང་ཡང་བཏང་བ་དང་
 བདུན། ཡི་ག་འཚུས་པ་ལ་སོགས་པའི་བྱད་འགའ་ཞིག་ལ་ཕན་པའི་སྐྱོན་ནི་ཁ་ཟས་དང་བཅས་
 ཏེ་བསྐྱེས་ནས་བཏང་བ་དང་བརྒྱད། སྐྱིགས་བུ་ལ་སོགས་པའི་བྱད་འགའ་ཞིག་ལ་ཕན་པའི་
 སྐྱོན་ནི་ཁ་ཟས་ཀྱི་སྟོན་དང་རྗེས་གཉིས་ཀར་བཏང་བས་ཁ་ཟས་སྐྱོན་གྱི་དབུས་སུ་ཕན་པའི་
 ཚུལ་གྱིས་བཏང་བ་དང་དབྱ། བམ་ཚོང་ཚད་ཀྱི་བྱད་ལ་ཕན་པའི་སྐྱོན་འགའ་ཞིག་ནི་དགོང་ཁའི་
 ཁ་ཟས་མ་ཐོས་སམ་ཐོས་ཀྱང་ལྷ་ནས་མཚན་མོ་ཉལ་ཁར་བཏང་བ་བརྟུ་སྟེ་བརྟུ་པོ་ལེགས་པར་

ཤེས་པར་བྱལོ། །ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་ལོ།

ནད་དང་ཚུའི་ཡན་ལག །ནད་དང་ལུས་པོའི་ཁྲག་ཚུའི་ཡན་ལག

ནད་དྲངས་པ། །ནད་དྲག་པའི་ཞེ་ས།

ནད་དྲག་པ། །ནད་སོས་པའམ་ནད་ལས་ཐར་པ། །ནད་དྲག་པའི་རྗེས་ལ་སྐྱེན་པ་བརྗེད། །ཚུའི་པ་རོལ་
སྐྱེབས་རྗེས་གྲུ་བ་བརྗེད།

ནད་དྲག་པོ། །བཟོད་དཀའ་བའམ་བཙོས་དཀའ་བའི་ནད་རྗེད་པོ།

ནད་གདོན། །ནད་དང་གཞོན་འཆེ་བྱེད་མཁན་གྱི་མི་མ་ཡིན།

ནད་བདག །ནད་གཏོང་མཁན་གདོན་འབྲེ།

ནད་བདུན། །རླུང་དང་། མཁྲིས་པ། །བད་ཀན་རྒྱུང་པ་རེ་དང་། །དེ་དག་གཉིས་ལྡན་གསུམ། །གསུམ་
འདུས་གཅིག་བཅས་བདུན་ལོ། །

ནད་འདོར། །[མངོན]ཨ་རུ་རའི་ཤིང་།

ནད་མནར། །ནད་གྱིས་གདུངས་པ་སྟེ། །ནད་ཕོག་པ།

ནད་པ། །ན་པའི་མི། །མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་གདུང་བས་གཟེར་དང་། །ནད་གྱིས་བཏབ་པ། །ནད་ཅན།
ཟོ་ནད་ཅན། ཟོ་འཚལ་བ། མི་བདེ་བ། མི་སྐྱུག་གྱུར། ལུག་རུ་ཅན་བཅས་སོ།

ནད་བག །ན་ཚའི་གཡལ།

ནད་བབས། །ནད་གཞི་ལྷི་ཡང་གི་གནས་བབས།

ནད་བྲ། །ནད་གཞི་རྒྱུང་རིགས་སམ་ན་ཚ་རྒྱུང་གས།

ནད་བྲ་མེད། །[མངོན]སྐྱེ་བོ་ནད་མེད་གཅོང་མེད།

ནད་བྲང། །ནད་པའི་སྡོད་ཁང།

ནད་འབྲ། །ཚོག་ཁྲད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྡོད་ཐ་སྟངས་ཅིག་སྟེ།
དབྱིན་སྐད་དུ་virus ཟེད།

ནད་འབྲ་འགོག་བྱེད་ལས་ཚོག། །ཚོག་ཁྲད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་
སྡོད་ཐ་སྟངས་ཅིག་སྟེ། །དབྱིན་སྐད་དུ་anti-virus program ཟེད།

ནད་འབྲུ་མོ། བད་སྐྱེད་བྱེད་འབྲུ་རྒྱུད་མ་རབ།

ནད་འབྲུ་མ་ནག་པོ། བོན་གྱི་སྐྱོད་པའི་སྐོར་གྱི་གཞུང་ལུགས་ཤིག།

ནད་འབྲུ་མས་པ། བད་མཚེད་པའམ་ཁྲུབ་པ།

ནད་མ། རྩོ་སྐྱོན་གྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། བད་གསེས་སུ་ནད་མ་འབྱུང་མ་དང་། བད་མ་རླུན་བྲ། བད་མ་

སྐྱིབ་མ་གསུམ་མཆིས། རོ་ཁ་ལ་མངད། ལུས་པས་རུས་ཆག། རྩ་འབྲུབ། སྐྱདས་པ་གཞིལ།

ནད་མ་རླུན་བྲ། འདི་ལ་ལུགས་གཉིས་ཉེ་འདི་བྱང་ཐང་གི་རྒྱན་ཚད་ཆེ་བ་སྤང་སྤོངས་སུ་སྐྱེ་བ། དར་

པ་མེད་པའི་ལོ་མ་འབྲུམ་ཆེར་ཅན། ལུ་བ་མོ་ས་རོས་སུ་བགྱུར་ནས་སྐྱེ་བའི་གསེབ་ནས་མེ་ཉོག་

སྐྱོན་པོ་འདབ་ལྡེ་ཞིབ་པོ་འཆར་བ་དང་། གཡུ་རྒྱུད་པ། ཞེས་པར་བ་དང་ལོ་མ་ཡོངས་མ་སྐྱེ་རྩུབ་

ཀྱིས་ཁྲུབ་པ། ས་རོས་སུ་བགྱུར་ནས་སྐྱེ་བ་ལ་མེ་ཉོག་སྐྱོན་པོ་འདབ་ལྡེ་མིག་འདྲ་བ་ཞིབ་རྒྱུད་

མང་དུ་འཆར་ཞིང་འབྲས་བུ་རྩུབ་སྐྱུམ་རིལ་ཞིབ་པོ་འདོགས། འདི་གཉིས་ལ་བཞེད།

ནད་མ་སྐྱིབ་པ། ཞེས་ཡུལ་པམ་གྱི་ཞིང་སྤྱད་དང་། ཅིག་ལུག་ རོ་སྤྱད། ལུས་གསེབ་མོགས་ལ་སྐྱེ་

བ། དར་པ་བྲུ་བཞི་རྩུབ་ལ་མེད་པ། གཞན་ལ་དཀྱིས་ནས་སྐྱེ་བ། ཆིགས་མཚམས་རེ་ནས་རེག་

བྲུ་རྩུབ་པའི་ལོ་མ་དང་། མཚན་ཁུང་ནས་ལོ་ཆབ་རྩུང་མང་ཉིས་སྤྱར་ཆིགས་རྒྱན་གྱི་རྩུལ་དུ་

སྐྱས་པའི་བར་དུ་འབྲས་བུ་ཉིལ་དཀར་འདྲ་བ་བཞི་རེ་འདོགས་པ་མེ་ཉོག་སྐྱོན་པོ་ཤིན་ཏུ་མ་བ་

འཆར་ཞིང་། འབྲས་བུ་རེག་རྩུབ་རྒྱུད་དུ་འདོགས་པ། སྐྱོན་དུ་སྤྱར་བྲ་ནི་ལོ་སྤོང་མེ་འབྲས་

ཡོངས་རྩོགས་ཉེ། རྒྱ་བ་བདུན་པ་ནས་བརྒྱད་པར་སོ་སོར་བདུས་ནས་སྤོ་ཚེལ་དམའ་པམ་སྐྱམ་

གསེད་མེགས་ཚགས་བྲ། རོ་ལུས། རོ་ཁ་མངད། ལུ་རྩེས་བམིལ། ལུས་པས་རྩ་གསོ། རྩ་ཚད་

མེལ། ལུས་པ་ཆག་པ་སྐྱོར། སྐྱདས་པ་གཞིལ། ཡན་ལག་ཆིགས་གྱི་རྩུ་མེར་སྐྱེལ།

ནད་ལུག་འབྲུག་རྩོད། འགོ་བའི་ནད་རིམས་དང་། ལུ་གོ་དམག་འཐབ། རྩོད་པ་བཅས་སོ། །

ནད་མེད། ① ལུས་གྱི་སྤྱདས་བདུན་དང་། རི་མ་གསུམ། རྒྱུང་མཁྲིས་བད་ཀན་བཅས་འཕེལ་བའམ།

ཟད་པ། འབྲུགས་པ་བཅས་གྱི་ཕྱོགས་སུ་མ་ལྟུང་བ་སྐྱོམས་པར་གནས་པ་ཞིག། ཤིང་གི་རྩལ་

གངས་ལ་སྐྱབ་གཞུགས་བདེ་དང་། ཁམས་བདེ། གཙོང་མེད། ཉེ་ཞོས་དབེན། ཉེར་འཆེ་མེད། ལུན་

མེད། བད་བྲུ་མེད། རྩོ་མི་འཆོལ། འབྲུང་བཞི་སྐྱོམས་བཅས་སོ། ② [མངོན]ཨ་ཏུ་རའི་ཤིང་།

ནད་མེད་གཙོང་སྟེ། ནད་འདི་ཡིན་དམིགས་བསལ་བརྗོད་རྒྱ་མེད་ཀྱང་གཟུགས་སྟོབས་ཞན་པོ་
ཡིན་པའི་མི།

ནད་མེད་ཚུ། ཁ་དོག་འབྱི་མར་བཞུས་པ་དང་འདྲ་བ། ལྟར་བྱི་མ་སྟོམ་ན་སྟེ་བྱི་ལྟར་མནམ་པ་སོགས་
འབྱུང་བའི་ནད་མེད་ཀྱི་བྱི་ཚུ།

ནད་མེད་པར་སྐྱབ་ཚུལ་གསུམ། བསྐྱབ་པའི་གཞི་ཉིས་བརྒྱ་ལྔ་བཅུང་གསུམ་གྱི་ནད་ཚན་ཉེས་བྱས་
བརྒྱ་དང་བཅུ་གསུམ་ལས། འབྲེང་བཞེན་པ་དང་ཚུ་དང་ཅ་སྟོན་ནང་། བཤད་གཅི་མི་འདོར་ཚུ་
ལ་མ་ཆེལ་སྐབས་དང་། སྐྱག་པ་སོགས་ཀྱང་འདོར་བ་མི་བྱུངོ། །ཞེས་གསུངས་སོ། །

ནད་མེད་ཅ། སྐན་པའི་དབུགས་ལྷིང་རྒྱ་བའི་ཆེ་འཕར་ཅ་ལན་གཉིས་དང་། དབུགས་ནད་དུ་རྩ་བ་
པའི་ཆེ་ལན་གཉིས། བར་དུ་གཅིག་བཅས་ལྟ་འཕར་བ་ལ་ཟེར།

ནད་རྩ། མི་ན་ན་ལུལ། ནད་རྩ་འདེབས་པ།

ནད་ཞི་བ། ནད་དྲག་པ།

ནད་ལྷ། འོད་དུ་ནད་པའི་རིགས་ཀྱིས་གྱོན་པའི་ལྷ་མོ།

ནད་གཞི། ན་ཚུ་ཡང་ལྷིང་གཞི། ནད་གཞི་ཡང་སོ། ནད་གཞི་སྐྱ་སོ། ནད་པ་སོ་སོའི་ནད་གཞི་རིག་བཞག་
དབྱེད་བྱེད། ནད་གཞི་ལྷིང་ན་སྐྱན་པ་སྐྱ་བྱུང་འཕོད། མྱོད་ཁོག་ལྟོགས་ན་ཟས་ལ་དབྱེ་བ་མེད།

ནད་གཞི་མཁྲིས་པ། བྱེད་ལས་ལ་བལྟོས་ནས་བཞགས་པའི་ལུས་ཀྱི་རྫོང་ཁམས་ཀྱི་ཆ་ཤས་ཡོངས་
ཀྱི་མིང་སྟེ། དཔལ་སྤུངས་དཔོན་ཀམ་བསྟན་འཛིན་འཕྲིན་ལས་རབ་རྒྱས་ཀྱིས་མཛོད་པའི་རྒྱད་
བཞེད་དཀའ་འགྲེལ་ལས། ནད་གཞི་མཁྲིས་པ་ནི། ལུས་ཀྱི་རྫོང་ཁམས་ཀྱི་ཆ་ཤས་ཡོངས་ཀྱི་
སྤྱི་མིང་སྟེ། ཆོ་བའི་ནད་ཟམས་ཅད་ཀྱི་གཞི་མཁྲིས་པ་ཞེས་བརྗོད་དམ་སྟུམ་ན། ཆོ་བའི་ནད་
ཟམས་ཅད་ཀྱི་གཞི་ནི་ལུས་ཀྱི་རྫོང་ཁམས་འཕེལ་བ་ཁོ་ན་ལས་བྱུང་བའི་བྱིར་དེ་ལྟར་དུ་བརྗོད་
དོ། །ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་རོ།

ནད་རྩལ། ཁད་ཀྱི་རྩལ་གམ་གཟེར་མིག། ཁམའ་བཏུང་མ་འཇུ་བས་པོ་བར་ནད་རྩལ་ལངས་བྱུང་།
སྐན་བཏུང་ནས་ནད་རྩལ་ཆག་སོང་།

ནད་ཡམས། འགོ་བའི་རིམས་ནད།

ནད་གཡོག་ |ནད་པ་ལ་ལྷ་སྐྱོད་བྱེད་མཁུག།

ནད་རིགས་སྤྱིའི་དབྱེ་བ། བོད་ཀྱི་གསོ་བ་རིག་པའི་ལུགས་ཀྱི་ནད་རིགས་དབྱེ་བ་ལྷུ་ལྷུ་ལ། རྒྱའི་
སློབ་པ་དབྱེ་བ། ཉེན་གྱི་སློབ་པ་དབྱེ་བ། རྣམ་པའི་སློབ་པ་དབྱེ་བ་དང་གསུམ་ཡོད་པ་སྟེ། དང་
པོ་རྒྱའི་སློབ་པ་དབྱེ་བ་ཆེ་འདིའི་ཉེས་པ་དང་། སློབ་གྲྭ་ལས་དང་། དེ་གཉིས་འདྲེས་པ་ལས་བྱུང་
བ་བཅས་ཀྱི་དབྱེ་བ་ཡོད་པ་རེད།

གཉིས་པ་ཉེན་གྱི་སློབ་པ་དབྱེ་བ་ལ་རྣམ་པ་ལྡ་སྟེ། ༡ སྤྱིས་པ་ཁོ་ན་ལ་འབྱུང་བའི་ནད་དེ། ལ་
བའི་ནད་གཉིས། ཆིག་རྒྱགས་ཀྱི་ནད་ཀྱི་གྲྭ། ཁོ་མཚན་གྱི་ནད་དགུ་བཅས་སློབ་པ་པས་བརྟ་
བདུན་ཡོད། ༢ ལུང་མེད་ཁོ་ན་ལ་འབྱུང་བའི་ནད་ནི། མངལ་ནད་ལྟ། མངལ་སྐྱན་གྱི་རིགས་
དགུ། མངལ་གྱི་སྤིན་བུའི་ནད་རིགས་གཉིས། ཅ་ནད་བརྟ་དགུ་བཅས་བསྐྱོན་པས་པས་སོ་གཉིས་
དང་། དེའི་སྤེད་དུ་མོ་ནད་འཕལ་བ་བརྒྱད་བསྐྱབ་པས་བཞི་བརྟ་ཐམས་པའོ། ༣ གྲིས་པ་ཁོ་ན་ལ་
འབྱུང་བའི་ནད་ནི། སྤ་བ་བརྒྱད། དགས་པ་བརྒྱད། ཞིབ་ཚེགས་བརྒྱད་དེ་བསྐྱོན་པས་པས་ཉེར་
བཞི། ༤ ལས་པ་ཁོ་ན་ལ་འབྱུང་བའི་ནད་ནི། འབྱུང་བ་བཞི་ལས་གྲུབ་པའི་ལུས་འདི་ཉིད་
སློབ་པ་འགྲིབ་ཅིང་ཉམས་པའི་ནད་རྣམས་སོ། ༥ ཀྱུན་ལྡན་ལུན་མོང་གི་ནད་ལ་ནད་གསེས་ཀྱི་
དབྱེ་བ་ལ། [༧] ཉེས་པའི་སློབ་པ་དབྱེ་བ། རྒྱུད་གི་ནད་རིགས་བཞི་བརྟ་ཞེ་གཉིས། མཁྲིས་
པའི་ནད་རིགས་ཉེར་དུག །བད་ཀན་གྱི་ནད་རིགས་སོ་གསུམ་སྟེ་བསྐྱོན་པས་པས་བརྒྱ་དང་
གཅིག །[༨] གཙོ་བོའི་སློབ་པ་དབྱེ་བ་འཕེལ་ཟད་བདུན་ཅུ་ཅ་བཞི་དང་། རྒྱ་གཉན་གྱི་ནད་
རིགས་དགུ་ཚན་གསུམ་སྟེ་ཉེར་བདུན་བཅས་བསྐྱོན་པས་པས་བརྒྱ་དང་གཅིག །[༩] གནས་ཀྱི་
སློབ་པ་དབྱེ་བ། སྤྱིར་ལུས་ཀྱི་ནད་དང་(Physical illnesses) སེམས་ཀྱི་ནད་
(Mental illnesses)དེ་རྣམ་གཉིས་སུ་དབྱེ་ཡོད་ཅིང་། དེའང་ལུས་ཀྱི་སྤོད་ན་གནས་
པའི་ནད་རིགས་བཙོ་བརྒྱད། ལུས་སྤོད་ན་གནས་པ་ལྟ། ལུས་ཀྱི་བྱི་ན་གནས་པ་བརྟ་དགུ།
ལུས་ཀྱི་ནད་ན་གནས་པ་ཉི་ལུ། སྤྱི་ནད་ཀྱུན་ལྡན་གྱི་ནད་རིགས་སུམ་ཅུ་སོ་བདུན་བཅས་
བསྐྱོན་པས་པས་དགུ་བརྟ་ལོ་དགུ་ལ། སེམས་ཀྱི་ནད་རིགས་གཉིས་བསྐྱབ་པས་པས་བརྒྱ་དང་གཅིག་
ལོ། [༡༠] རིགས་ཀྱི་སློབ་པ་དབྱེ་བ། ཁོང་ནད་ཞེ་བརྒྱད། མ་རིགས་བཙོ་ལྟ། ཚ་བའི་ནད་རིགས་

བརྩུ་དགུ། རོར་བུའི་ནད་རིགས་བརྩུ་དགུ་བཅས་བསྡོམས་པས་བརྒྱ་དང་གཅིག་ཉེ།
 གསུམ་པ་རྣམ་པའི་སྐོ་ནས་དབྱེ་ན་དཔག་ཏུ་མེད་པ་སྟེ། བཤད་རྒྱུད་ལས།རྣམ་པའི་སྐོ་ནས་
 དཔལ་ཏུ་མེད་པར་དབྱེ། ཉེས་པ་གཞོན་བྱ་ཉི་ཤུ་ཙུ་ལ། རྒྱུད་པ་ལྡན་འདུས་དུ་མའི་རིགས་
 འབྱུང་བས། །མངས་དང་མིང་གི་རེས་བསྟན་ཡོད་མ་ཡིན། །འོན་ཀྱང་ཉེས་པ་གསུམ་ལས་ནད་
 མི་འདལ། །གཞོན་བྱ་བརྩུ་ལས་ནད་ཀྱི་གནས་མི་འདལ། །དཔེར་ན་འདབ་ཆགས་བྱ་ཡིས་གར་
 འཕྱར་ཡང་། །ནམ་མཁའི་མཛོངས་ལས་འཕྱར་ས་མེད་པ་བཞིན། །བད་ཀན་གང་ལ་ཞལ་
 མཁའི་ཚ་བས་ན། །དུ་མར་བྱེ་ཡང་ཚ་གང་གཉིས་སུ་འདུས། །ཞེས་རྒྱུད་ལ། མཁའི་པ་ལ། བད་
 ཀན་ལ། ལུས་བྱངས་བདུག་ རི་མ་གསུམ་བཅས་གཞོན་བྱ་ཉི་ཤུ་ཙུ་ལོ་ལ། རྒྱུད་ལྡན་འདུས་
 གསུམ་དང་། རྒྱ་གཉན་སོགས་རེ་རེ་བཞེན་སྐྱུར་ཞིང་དབྱེ་ན་ནད་རིགས་མི་འདྲ་དུ་མ་ཞིག་
 འབྱུང་ཞིང་ཡོད་པ་དེ་དག་རེ་རེ་བཞེན་དུ་མིང་གི་རེས་པ་འདི་དང་འདི་ཞེས་བྱ་བ་སུས་ཀྱང་
 རྫོན་མི་རུས་སོ། །འདི་ལ་རིགས་ལམ་དང་སྐྱུར་ནས་དབྱེ་ན་ནད་ཀྱི་དབྱེ་བ་བྱངས་མེད་པ་སྟེ་
 བྱངས་གནས་དུག་རྩའི་བར་དུ་དབྱེ་བ་མེས་པོའི་ཞལ་ལུང་དུ་བྱེས་འདུག །

ནད་རིགས་བཞི་བརྒྱ་ཙུ་བཞི། གཅིག་ །དབྱེ་གཞིའི་ནད་རིགས་བཞི་བརྒྱ་ཙུ་བཞི། 1 ཉེས་པའི་སྐོ་
 བས་དབྱེ་ན། རྒྱུད་གི་ནད་རིགས་བཞི་བརྒྱ་ཞེ་གཉིས། མཁའི་པའི་ནད་རིགས་ཉེར་དུག །བད་
 ཀན་ཀྱི་ནད་རིགས་སོ་གསུམ་སྟེ་བསྡོམས་པས་བརྒྱ་དང་གཅིག་ །2 གཙོ་པོའི་སྐོ་ནས་དབྱེ་ན་
 འཕེལ་བཟང་བདུན་ཙུ་ཙུ་བཞི་དང་། རྒྱ་གཉན་ཀྱི་ནད་རིགས་དགུ་ཚོན་གསུམ་སྟེ་ཉེར་བདུན་
 བཅས་བསྡོམས་པས་བརྒྱ་དང་གཅིག་ །3 གནས་ཀྱི་སྐོ་ནས་དབྱེ་ན། སྦྱིར་ལུས་ཀྱི་ནད་དང་
 (Physical illnesses) སེམས་ཀྱི་ནད་(Mental illnesses)དེ་རྣམ་གཉིས་སུ་
 དབྱེ་ཡོད་ཅིང་། དེའང་ལུས་ཀྱི་སྦྱོང་ན་གནས་པའི་ནད་རིགས་བཙོ་བརྒྱད། ལུས་སྦྱང་ན་གནས་
 པ་ལ། ལུས་ཀྱི་བྱི་ན་གནས་པ་བརྩུ་དགུ། ལུས་ཀྱི་ནད་ན་གནས་པ་ཉི་ཤུ། བྱི་ནད་ཀུན་ལྷབ་ཀྱི་
 རད་རིགས་སུམ་ཙུ་སོ་བདུན་བཅས་བསྡོམས་པས་དགུ་བརྩུ་དགུ་ལ། སེམས་ཀྱི་ནད་
 རིགས་གཉིས་བསྟན་པས་བརྒྱ་དང་གཅིག་གོ། 4 རིགས་ཀྱི་སྐོ་ནས་དབྱེ་ན། ཞོང་ནད་ཞེ་
 བརྒྱད། མ་རིགས་བཙོ་ལ། ཚ་བའི་ནད་རིགས་བརྩུ་དགུ། རོར་བུའི་ནད་རིགས་བརྩུ་དགུ་བཅས་

བསྐྱོམས་པས་བརྒྱ་དང་གཅིག་ །དེ་བཞི་བསྐྱོམས་པས་ནད་རིགས་བཞི་བརྒྱ་ཅ་བཞི་ཡིན་ལོ།
 གཉིས། དབྱེ་ཚོས་ཀྱི་ནད་རིགས་བཞི་བརྒྱ་ཅ་བཞི་ལོ། བོད་གི་དབྱེ་གཞིའི་ནད་རིགས་དེ་དག་
 ལའང་ལྷར་སྤར་འབྲེལ་གྱི་ནད་བརྒྱ་དང་བཞི། ཀུན་ཉགས་གདོན་གྱི་ནད་བརྒྱ་དང་བཞི། ཡོངས་
 གྲུབ་ཆེ་འི་ནད་བརྒྱ་དང་བཞི། གཞན་དབང་སྡོན་ལས་ཀྱི་ནད་བརྒྱ་དང་བཞི་བཙས་བསྐྱོམས་
 པས་བཞི་བརྒྱ་ཅ་བཞི་ཡོད་དོ། དེ་དག་སོ་སོའི་ཁྲུང་ཚོས་ནི། ༡ བརྒྱ་དང་ཅ་གཅིག་ལྷར་སྤར་
 འབྲེལ་གྱི་ནད། །མ་བཙུན་རང་གར་བཞག་པས་འཚོ་བ་ཡོད། །འོན་ཀྱང་བཙུན་ན་སྤྱར་དུ་བདེ་
 བ་སྟེད། །དཔེ་ར་ན་འགྲེལ་བྱ་ལག་ནས་འཐེན་པ་འདྲ། ༢ བརྒྱ་དང་ཅ་གཅིག་ཀུན་བཏགས་
 གདོན་གྱི་ནད། །དེ་མ་བཙུན་པ་སྤྲོད་དཔུང་ལེན་མི་འདོད། །གདོན་བཙུན་སྤྲོད་མེད་སྤྱར་ཀྱང་
 འཚོ་བ་ཡོད། །དཔེ་ན་དཔུང་བ་གཡར་བའི་བཙུན་བྱ་འདྲ། ༣ བརྒྱ་དང་ཅ་གཅིག་ཡོངས་གྲུབ་
 ཆེ་ཡི་ནད། །མ་བཙུན་འཚི་ལ་བཙུན་ན་འཚོ་བ་ཡོད། ༤ བརྒྱ་དང་ཅ་གཅིག་གཞན་དབང་སྡོན་
 ཀྱི་ལས། །བཙུན་ཀྱང་མི་སྤུབ་འཚི་བའི་ནད་ཡིན་ལ། །དེ་ཡང་བསྐྱུ་ན་སྲོག་གཅོད་ནད་དགུ་
 འདུས། །ཞེས་སོ།

ནད་རིམས། གཅིག་ནས་གཅིག་ཏུ་མཆེད་འགོ་བའི་འགོ་ནད། སྤྲོད་ཀྱིས་ནད་རིམས་འགོག་པ།
 བྱེད་ལོ། ① བ་ཚ་རྩིང་པའམ་ནད་གཞུག་མ་ཚོད་བའི་རོ་མ། སྤྱོད་ལམ་འཚོམ་པོ་མ་བྱུང་བའི་རྒྱེན་གྱིས་
 སྤྲར་ཡང་ནད་རོ་ལངས་པ། ② སྤར་འཁོན་གཏོང་ནད། སྤྱོད་གཞིའི་ནད་རོ་བསྐྱར་དུ་ལངས་པ།
 བྱེད་ལོ། །ནད་དྲག་པ་སྤྲར་ལངས་པ། ཟས་སྤྱོད་སྤང་དོར་གཞབ་ནན་མ་བྱས་པས་ནད་ལོག་བརྒྱབ་འདུག
 བྱེད་ལོ། །ནད་ལས་ཐར་པ། ལུས་ཅལ་རྒྱན་འཁྲོངས་བྱས་པས་གཅོད་ནད་སངས་སོང། མིང་
 གི་རྣམས་ཀྱངས་ལ་སྐྱུན་གདངས་པ་དང། བྱེད་ཀྱིས་བཏང། བྱེད་ལས་གྲོལ། བྱེད་ལས་ཐར། བྱེད་
 སོས་པ། རྣམས་འགྱུར་མེད། ལུག་རྩ་བྱེད་ལས་སོ། །

ནད་སེལ་བ། བྱེད་གསོ་བར་བྱེད་པ།

ནད་སོས་པ། བྱེད་ལས་ཐར་པའམ་ནད་དྲག་པ། སྤྲོད་བཙུན་དང་ཟས་སྤྱོད་འཚོད་བསྐྱེན་བྱས་པས་
 བྱེད་སོས་པ།

ནད་སྤོང་རྒྱེན་གཉིས། །ཁ་ཟས་མི་འཚོད་པ་བསྐྱེན་པ་ལས་བྱུང་བའི་ནད་སྤོང་བའི་རྒྱེན་དང། སྤོང་

ལས་མི་འཕྲོད་པ་བསྟེན་པ་ལས་བྱུང་བའི་ནད་སྲོད་བའི་རྒྱན་དང་གཉིས་སོ། །
 བད་གསེང་། བད་དྲག་སྐྱབས་ཀྱི་བར་གསེང་།
 བད་གསོ། །ར་ཆ་བཙུག་ཐབས་བྱེད་པ། བད་གསོ་ཁང་། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་སྒྲན་བཙུག་དང་།
 སྒྲན་གྱི་བྱ་བ། ཆེད་རིག་བྱེད། འཚོ་ཐབས། གསོ་དབྱུང་བཙུག་སོ། །
 བད་གསོ་བའི་རིག་པ། སྒྲན་དབྱུང་གྱི་རིག་གནས།
 བད་གསོས། བད་གསོ་བ་སྟེ་ན་ཆ་དྲག་སྲེད་ཡོང་གི་རྒྱུ་བསྟེན་ལུས་གསོ་བྱས་པ། བོད་སྲོད་
 བཅུད་ཆེ་བས་ནད་གསོས་སྲུ་མན་ཆེ།
 བད་ལྟག། །སྲར་གྱི་ན་ཆ་ལྟག་འོ།
 བན། བན་པ་དང་དོན་གཅིག།
 བན་གྱིས། ལས་ཆེན་གྱི་ཐོག་མར་སྐྱར་ན་བྱ་བ་དེ་བྱེད་པའི་རེ་འདུན་ཏུ་ཅང་ཆེ་བའི་དོན་ཏེ། བན་
 གྱིས་སྐྱུང་། ཀྱང་བ་ན་ཡང་བན་གྱིས་སོང་། རིག་པ་རྒྱལ་ཡང་བན་གྱིས་སྐྱུང་ལྟ་བུ།
 བན་རྒྱ། བན་གྱིས་བྱེད་དུ་འདུག་པའི་གན་རྒྱ།
 བན་འགྲུགས། ① བན་ཏན་གྱིས་རྩེ་འབོད་པ། ② རྫིང་མ་ཐུས་འཕྲོག་པ།
 བན་ཏན། གཟབ་གཟབ། བྱ་བ་བན་ཏན་ཆེན་པོས་སྐྱབ་པ། ལག་ལེན་བན་ཏན་བྱེད། གལ་པོ་ཆེ་ལ་
 བན་ཏན། བཟང་པོའི་བསྐྱབ་བྱུང་བརྒྱ་ཚང་།
 བན་ཏན་གྱིས། ལས་ཆེན་གྱི་ཐོག་མར་སྐྱར་ན་བན་པ་ཆེ་བ་དང་རེ་འདུན་ཆེ་བ་སོགས་ཀྱི་དོན་ཏེ།
 སྲོབ་སྲོད་བན་ཏན་གྱིས་བྱས། ངལ་ཚོལ་བན་ཏན་གྱིས་བྱེད་ལྟ་བུ།
 བན་ཏར། རྫིང་། ① བན་ཏན་ནམ་དོ་བན། ② ངས་པར་དང་ཤིན་ཏུ།
 བན་ཏར། ① དོ་གལ་དང་ལྷ་རྩུགས། ② འདུལ་བ་ལས་བཤད་པའི་ལྷུང་བ་བྱིར་བཙུག་མི་སྲོ་བ་ལ་
 ཆད་ལས་ཀྱི་བྱ་བ་སྟེ། འོག་ཏུ་གཞུག་ཅིང་བཤུང་བའམ་སྐྱུང་བའི་དོན།
 བན་ཏར་གྱི་བྱིར་བཙུག་ལས། འདུལ་བ་གཞི་བཅུ་བདུན་ལས། ལྷུང་བ་བྱིར་བཙུག་གྱི་གཞི་བཞིའི་ནང་
 གསེས། ལྷུང་བ་བྱིར་བཙུག་བྱེད་པར་མི་སྲོ་བའམ་མི་འདོད་ན་བན་ཏར་གྱི་ལས་བྱ་བ་སྟེ། བན་
 གསེས་སྲུ་བན་ཏར་བཞི་དང་། གནས་དབྱུང་བདུན་གཅིག་ཏུ་བྱས་པས་ལྷ་ཡོད་དོ། །

ནུ་ཏུ་བཞི། འདུལ་བ་གཞི་བཟུ་བདུན་ལས། ལྷུང་བ་ཕྱིར་བཅོས་ཀྱི་གཞི་བཞིའི་ནང་གསེས། མི་
སྤོ་བ་ནུ་ཏུ་ཀྱི་ཕྱིར་བཅོས་བྱ་ཚུལ་ཁག་གཅིག་སྟེ། འཐབ་ཀྱོལ་བྱེད་པ་ལ་བྱ་བ་འདི་ཚོང་
ཞིག་མི་གཏོང་ན་གནས་ནས་དབྱུང་འོ་ཞེས་བཤིགས་པ་ནུ་ཏུ་དང་། ལྷག་ལྷུང་ཕྱིར་མི་
བཅོས་པར་རྒྱན་དུ་བྱུང་བ་ལ་གང་ཟག་རང་དབང་ཅན་ཡིན་ཀྱང་གཞན་ལ་ཚོས་ཤིག་ཅེས་པ་
སྤང་བ་ནུ་ཏུ་དང་། བྱིས་སྲུན་འབྲིན་པ་གནས་དེ་ནས་ཕྱིར་བྱུང་བ་བསྐྱད་པ་ནུ་ཏུ་དང་།
བྱིས་པ་སོགས་ལ་བརྟམ་ཐབས་བྱེད་པ་ལ་མཛེའ་གཞུགས་ཀྱི་དངོས་པོ་སྤངས་ནས་ཕྱིར་
འབྱེད་པ་སྟེ་བཞིའོ། །

ནུ་ཐུར། ནུ་ཏུ་ཀྱི་བར་རྗེད།

ནུ་འཛི། རོན་གང་ཡིན་པ་དེ་ཡང་ནས་ཡང་དུ་འཛི་ག།

ནུ་ནུ། རོ་རོ་ཏུ་ཏུ་བྱེད་ཚུལ། ལས་རོན་གང་ཅིར་ཁྱར་བསམ་ཆེན་པོས་ལྷག་ལྷག་ནུ་ནུ་བྱེད་པ།

ནུ་ནུ་ཉིག་ཉིག། །ངེས་པའམ་ནུ་ཏུ། རོ་རོ་ཏུ་ཏུ་བྱེད་ཚུལ།

ནུ་བརྟན། ཆེད་དམིགས་ཀྱིས་ངེས་བཟུང་ག། མི་མང་པོའི་ནང་ནས་དྲག་པོས་གཅིག་ནུ་བརྟན་
ཀྱིས་འདེམས་བསྐོ་བྱས་པ།

ནུ་པ། ཏུ་ང་བའམ་ཞིབ་ཚགས་པ། མི་རོ་ནུ་པ་ཞིག་གཏོང་དགོས། གཏམ་ནུ་པ་ཞིག་བཤད་
སོང་། མི་ངན་རིགས་ཁྲིམས་ལ་བཅུར་ཉེ་ནུ་ཀྱིས་འཇུན་པ། ཚུལ་མིན་ཀྱི་བྱ་སྤོད་ལ་ནུ་
ཀྱིས་གཤེ་ག། ངས་ནུ་ཀྱིས་གཏད་པ་དེ་ཁྲོད་ཀྱིས་མ་སྐྱར་ཨང་།

ནུ་པོ། ནུ་པ་དང་གཅིག།

ནུ་ལ་གཏད་པ། ① རོན་ཀྱི་གནད་ལ་བཀར་ག། ② ནུ་ཏུ་ཀྱིས་མངགས་པ། ③ བཅོན་པོས་
ཁྲལ་སོགས་བཀལ་ག།

ནུ་ལ་པོར། རྐྱད་ཆ་ནུ་པོར་འཛི་ག།

ནུ་བཤད། གཏད་དུ་བཟུང་སྟེ་ནུ་ཏུ་བཤད་པ།

ནུ་སྤུང་། འགག་སྒྲོ་འམ་ཡང་ན་བཅའ་ཁྲིམས་སོགས་ནུ་ཏུ་ཀྱིས་སྤུང་ག། དམ་པོ་སྤུང་བ་ཞེས་
པ་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན།

ནུབ་ལྷོ་དགོན་པ། བྱུག་བཏབ་མཁམ་དང་བཞེངས་ལོ་མི་གསལ། ད་ལྟ་མཚོ་ཤར་ལུང་མདོ་རྫོང་
ཁོངས་སུ་ཡོད།

ནུབ་ལྷོ་གྲོང་ཁྱེར།

ནུབ་ལོ། །རྒྱ་སྐད་ཉི་ཤུ་ཙམ་དུ་ཉི་ཤུ་ལྷན་ཅིག་མིང་གི་རྣམ་ཐངས་ལ་རྒྱལ་སྟོན་དང་། ལྷོ་
མོའི་ལྷོ་ལོ་ ལྷོ་གྲོང་བཅས་སོ། །

ནུབ་ལོ་སྐྱེས། [མདོན་ཁྲུབ་འཇུག]

ནུབ། ① གང་གི་དུས་སུ། ཆར་པ་ནམ་ལབ་ཤེས་མེད། ལས་ལག་ནམ་ལག་ཡོང་། སློབ་གྲར་
ནམ་ལོ། སློབ་ཆད་ནམ་ཡང་མོས་མ་སྟོང་ལ་ཕྱིན་ཆད་ཀྱང་ནམ་ཡང་འབྱུང་མི་སྲིད། དལ་རྩོལ་
མི་དམངས་བདེ་སྲིད་འཛོལ་ཆེད་ནམ་ཡང་འབད་བཞེད་ལྷུང་ལེན་གྱིས། གཟའ་ཉི་མ་ནམ་ཤར་
ལ་དལ་གསོ་ཡིན། ② མཚན་མོ། ལས་ལོ་ལངས་ཀ་མེད་ཉི་མས་འདེད། མིང་མཐའ་ནེའི་རྗེས་
སུ་སྟོར་བའི་འབྲེད་སྲུང་གི་སྐྱེའི་རྒྱུ་ཞིག་། དགའ་སྟོན་ནམ་ཚོགས་འདུ། གཤམ་གཤོན་ནམ་
སྟོན་སྦྱང། ③ མིང་མཐའ་ནེའི་རྗེས་སུ་སྟོར་བའི་མེ་ཚོམ་སྟོན་གྱིས་སྐྱེའི་རྒྱུ་ཞིག་། ལ་ཡིན་
ནམ་མིན་ནམ། སྐྱོན་འདིས་ན་ཚོ་འདི་རིགས་ལ་མན་ནམ་མི་པན།

ནུབ་ཀྱི་རྒྱུ་ནམ་མཁམ།

ནུབ་མཁམ། ① མོགས་རེག་མེད་པའི་བར་སྐྱོད་སྟོང་པ། ལས་མཁམ་དུངས་པོ། ཆར་སྐྱེན་ནམ་པོས་
ནུབ་མཁམ་ཡོངས་སུ་དཀྱིགས། བྱ་རིགས་ལག་ལེག་ནུབ་མཁམ་ལྷིང་སྐྱོར་རྒྱལ། གསེར་ས་
འོག་ཏུ་ཡོད་ན་འོད་ནུབ་མཁམ་ཁྲུབ་ཡོང། ལས་མཁམ་ལྷིང་ལྷོག། ལས་གཞིའི་འབྲུ་དཀྱོག། མིང་
གི་རྣམ་ཐངས་ལ་ཀུན་ཁྲུབ་དང་། ཀུན་འགྲོ་བས། ཀུན་ལོ། ཀུན་གསལ། ཁྲུབ་འཇུག་གནས།
པོ་འབྲེད། དལུང་། རྒྱ་སྐད་ལམ། རྒྱ་སྟོན། རྒྱ་མཛོངས། རྒྱ་སྟོན། མཐའ་བུ། མཐའ་མེད།
གནས། སྐྱེན་ལམ། བར་སྐྱོད། བར་མེད། བྱ་ལམ། མི་འབྲུང་། མི་འདའ། མི་གཤོ། མེ་ཞལ།
ལུས་མེད། ལྷ་རྩེ། ལྷ་ཡི་རྫིང་རིང་། ལྷ་ལམ་བཅས་སོ། །② གཤམ་པོའི་གཏོ་མདོས་ཀྱི་རྗེས་
ཆ་ཞིག་གི་མིང་སྟེ། ལྷོ་སྟོན་འཛིག་ཉེན་དང་། ལྷོ་བཟུང་སེམས་ཅན་ཁམས་ཀྱི་འབྱུང་བ་ལྟའི་
རྗེས་དང་ཁདོག་མཚོན་གྱིས་དུ་སྐྱེད་པ་ཁདོག་ལྷོང་ཁྲུང་། དམར་པོ། སེར་པོ། དཀར་པོ།

སྒོན་སོ་བཅས་རིམ་བཞིན་དབྱེ་བས་གྲུ་བཞིར་བྲན་ཞིང་། ལྷུང་གི་སྟེང་དུ་འཇུགས་རྒྱ་ཞིག་གི་
མིང་ཡིན། ཉམ་མཁའ་དབྱུགས་སྲུང་ཡིན་པས་འདི་ནི་སྐྱེ་འགོ་རྣམས་ཀྱི་དབྱུགས་ལེན་པའི་
གདོན་བགོགས་རྣམས་ལ་དབྱུགས་སྲུང་དུ་གཏོང་ཞིང་། གདོན་བགོགས་དེ་དག་དབྱུགས་ཀྱིས་
ཆོམ་ནས་བྱིན་ཆད་སྐྱེ་འགོ་རྣམས་ཀྱི་དབྱུགས་འཆོ་བ་མི་བྱེད་པའི་ཆེད་དུ་ཡིན། ③[མངོན]
ཉམ་མཁའ་སྟོང་བ་ཡིན་པས་གངས་རྒྱན་སྐོར་མཚོན།

ཉམ་མཁའ་སྟོང་སངས། སྐྱིན་མེད་པའི་ཉམ་མཁའི་མངོན།

ཉམ་མཁའ་འཇུག། [མངོན]ཉི་མའི་འོད་ཟེང་།

ཉམ་མཁའ་མཐའ་ཡས་སྐྱེ་མཆེད། གཟུགས་མེད་སྐྱེ་མཆེད་ལུ་བཞིའི་ནང་གསེས་ཤིག། ཆོས་
ཐམས་ཅད་ཉམ་མཁའ་ཅམ་དུ་ཟད་ལ་ཉམ་མཁའ་ནི་མཐའ་ཡས་སོ་སྣམ་དུ་སེམས་པའོ། །

ཉམ་མཁའ་མཐའ་ཡས་སྐྱེ་མཆེད་ཀྱི་རྣམ་ཐར། གཟུགས་མེད་རྣམ་ཐར་བཞིའི་ནང་གསེས། མིག་ལ་
སོགས་པའི་རྣམ་པར་ཤེས་པ་ལུ་ལུ་སྟེ་མི་འབྱུང་བས་དེའི་རྗེས་སུ་འཇུག་པའི་ཡིད་ཀྱི་རྣམ་
པར་ཤེས་པ་དང་། དེ་དང་འགྲོགས་པའི་འདུ་ཤེས་ཀྱང་མི་འབྱུང་། དེ་ལྟར་བྱིའི་ཡུལ་དང་ཡུལ་
ལ་རྒྱ་བའི་རྣམ་པར་ཤེས་པ་མི་འབྱུང་བས་ན་ཆོས་ཐམས་ཅད་ཉམ་མཁའ་ཅམ་དུ་ཟད་ལ། ཉམ་
མཁའ་ནི་མཐའ་ཡས་སོ་སྣམ་དུ་སྟོམས་པར་ལུགས་པ་སྟེ་ཉམ་མཁའ་མཐའ་ཡས་སྐྱེ་མཆེད་
རྗེགས་པར་བྱས་ཏེ་གནས་པའོ། །

ཉམ་མཁའ་མཐའ་ཡས་སྟོམས་འཇུག། གཟུགས་མེད་སྟོམས་འཇུག་བཞིའི་ཡ་གྲུལ། ཉམ་མཁའ་
མཐའ་ཡས་སྐྱེ་མཆེད་ལ་དམིགས་པ་ཅེ་གཅིག་ཏུ་འཇུག་པའི་ཉིང་འེ་འཛིན་ལོ། །

ཉམ་མཁའ་དང་མཉམ་པ། རྒྱ་ཆེ་བའི་དཔེ།

ཉམ་མཁའ་དྲངས་གསལ། བར་སྤང་སྐྱིན་པ་དང་དུ་བ་སོགས་ཀྱི་གཡའ་དང་གྲལ་བ།

ཉམ་མཁའ་ལྗིང། [གཏུན་གྱི་རྒྱ་ཆུལ་མཁའ་ལྗིང་ངམ་ལྷུང་།

ཉམ་མཁའ་གཞོན། [མངོན]སེང་གེ།

ཉམ་མཁའ་བྲ་སྐྱུག། ཐང་གའི་སྟོང་ཆའི་ཉམ་མཁའི་མཐའ་འེམ་གྱིས་མི་གསལ་བར་ཐིག་ལེ་རྒྱུང་དུ་
བྲིས་པའི་མིང་།

ནམ་མཁའ་ལྷ་རིང་། ཐང་གའི་སྟོང་ཆའི་ནམ་མཁའི་མཐའ་རིམ་གྱིས་མི་གསལ་བར་འབྲེད་ཤང་
བྱས་པའི་མིང་།

ནམ་མཁའ་མཛོད། ① འདོད་ཡོན་ལྷན་སྐྱེས་ཚོགས་པའི་དབེ། ② མཚོད་པའི་རྩས་རྣམས་ཟག་
མེད་ཉིང་དེ་འདྲིན་གྱིས་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབས་ཏེ་མི་ཟང་པའི་གཏེར་དུ་སྦྲེལ་བའོ། །

ནམ་མཁའ་མཛོད་ཀྱི་ཉིང་དེ་འདྲིན། ས་དང་པོའི་སྐྱབས་སུ་ཐོབ་པའི་སྤྱིན་པ་ལ་དབང་ཐོབ་པའི་ཉིང་དེ་འདྲིན།
ནམ་མཁའ་གཡལ་དག། རྣམ་མཁའ་སྦྱིབ་བྱེད་དང་བྲལ་བ། རྣམ་མཁའ་གཡལ་དག་ས་གཞི་རྩལ་དག
ནམ་མཁའ་ལེགས་པའི་རྒྱལ་མཚན། མཚན་གཞན་མཁའ་བཏུན་ཆེན་པོ་ལྷ་བ་འདི་ཉིད་ཡལ་བ་དག་
ཆེན་བཟང་པོ་དཔལ་དང་ཡུམ་ནམ་མཁའ་རྒྱལ་པོ་གཉིས་ཀྱི་སྤྱས་སུ་རབ་བྱུང་ལྔ་པའི་ཤིང་རྒྱལ་
སྤྱི་ལོ་༡༣༠༥ལོར་ལྷ་ཅེར་སྐྱེ་འབྱུངས། རྗེ་འདིས་གཞི་ཐོག་སྒྲ་བྲང་གི་གདན་རབས་དང་པོ་མཛད་
ཅིང་། དགྲུང་ལོ་ཉི་ལུ་གཅིག་ལ་ལེབས་པ་རབ་བྱུང་ལྔ་པའི་ཤིང་རྒྱུང་སྤྱི་ལོ་༡༣༡༥ལོར་དཔལ་
ས་སྐྱེད་པོ་ན་གྱི་གདན་ཁྲིང་ལེབས་ནས་བཟུང་གདན་ས་ལོ་བཏུད་གྲུ་བརྒྱུདས། དགྲུང་ལོ་སོ་དགུ་
ལ་ལེབས་པ་རབ་བྱུང་དྲུག་པའི་ཆུ་ལུག་སྤྱི་ལོ་༡༣༧༣ ལོར་འདས།

ནམ་མཁའི་སྐྱར་གས། [མངོན་དགུ་ཚོགས།

ནམ་མཁའི་སྐྱ་ཅན། [མངོན་དབང་སྤྲུག་

ནམ་མཁའི་ཁམས། ཁམས་དྲུག་གི་ནང་གསེས་སྟོང་པའི་ཆ་སྟེ་ས་པོན་མི་སྦྱིབ་པའི་བྱ་བ་བྱེད་པ།

ནམ་མཁའི་བྲིམ། [མངོན་མཐོ་རིས།

ནམ་མཁའི་སྦྱིང་། [མངོན་སྦྱིན་པ།

ནམ་མཁའི་རྒྱལ་པོ། འཕགས་པ་སྤྱིན་རས་གཟིགས་ལ་སྤྱིའི་རྣམ་འགྲུར་མི་འདྲ་བ་མང་དུ་ཡོད་པའི་
ནང་ནས་སྤྱིན་རས་གཟིགས་ནམ་མཁའི་རྒྱལ་པོ་ནི་སྟོང་བཅན་སྐྱེས་པོས་ལྷ་ས་གཙུག་ལག་
ཁང་གི་མུགས་རྗེ་ཆེན་པོ་བཏུ་གཅིག་ཞལ་བཞེངས་བ་གཞན་རྒྱུའི་ཆེད་དུ་བལ་པོའི་བཟོ་བོ་ལ་
བཀའ་གཏན་སྟེ་འདྲིམ་པ་སོགས་བྲ་སྦྱིག་བྲས་ཟེན་ནས་སང་ཉིན་ལྷ་སྐྱེ་བཞེངས་ཅེས་བྲས་པའི་
ལྷ་རུབ་ཏུ་རང་བྱོན་དུ་ལེབས་པ་ཡིན་ཞེས་བཤམ་སྟོལ་ཡོད་ཅིང་མུགས་རྗེ་ཆེན་པོ་བཏུ་གཅིག་
ཞལ་ནམ་མཁའི་རྒྱལ་པོ་འདིའི་ཞལ་བཏུ་གཅིག་གི་རྣམ་འགྲུར་དང་བྲུག་མཚན་སོགས་ཡོངས་

གྲགས་དང་མི་འདྲ་བ་ཞིག་ཡོད།
 བླ་མཁའའི་རྒྱལ་མཚན། [མངོན]སྤྲིན་པ།
 བླ་མཁའའི་སྲོ་སངས། བོད་ཚོན་མཐེང་ལས་བྱུང་བའི་བླ་མཁའ་བཟོ་བྱེད་ཀྱི་སྲོ་སངས་ཞེས་
 མཐེང་ལས་ཅུང་ཟད་ཞིབ་པའམ་སྐྱ་བ་ཡོད།
 བླ་མཁའའི་སྲོ་སི། ཐང་གའི་གནམ་གྱི་གཞི་གདན་ཏེ། བོད་ཚོན་སྲོ་སངས་སྐྱ་ཤོས་ཀྱི་ནང་དུ་དཀར་
 བོ་ཅུང་ཟད་བསྐྱེད་ཤོས།
 བླ་མཁའའི་རྒྱ་བོ། [མངོན]རྒྱ་བོ་གང་གྲ།
 བླ་མཁའའི་སྤྲིང་པོ། ཉེ་སྤྲས་བརྒྱད་གས་ཀྱི་བྱང་སེམས་ཤེག
 བླ་མཁའའི་ཉོག། ① [མངོན]ཉེ་མ། ② བྱང་སེམས་ཤེག
 བླ་མཁའའི་རྟ། [མངོན]བྟ།
 བླ་མཁའའི་སྤྲིང་འགོ་བ། [མངོན]གཟའ་མིག་དམར།
 བླ་མཁའའི་སྤོབས། [མངོན]རྒྱང་སྤྲི།
 བླ་མཁའའི་ཐིག་ལེ། [མངོན]ཉེ་མ།
 བླ་མཁའའི་ཐོ་བ། [མངོན]ཐོག
 བླ་མཁའའི་ཐོད་ལྡན་རྒྱ་བ། [མངོན]བོད་རྒྱ་བདུན་པ།
 བླ་མཁའའི་མཐོངས། བླ་མཁའའི་དབྱུས་སམ་ངོས། འཇའ་རྒྱག་ས་བླ་མཁའའི་མཐོངས་འེད།
 བླ་མཁའའི་མདངས་གསལ། བོད་རྒྱ་གསུམ་པའི་དབྱུགས་ཐོབ།
 བླ་མཁའའི་མདོག། བླ་མཁའའི་ཁ་དོག་གམ་མདོག་སྤོན་པོ།
 བླ་མཁའའི་ལོང་བ། [མངོན]ཉེ་མ།
 བླ་མཁའའི་རྟ་བ། [མངོན]རྒྱ་བ།
 བླ་མཁའའི་དབྱུགས། [མངོན]རྒྱང་སྤྲི།
 བླ་མཁའའི་དབྱིངས། བར་སྤྲང་གི་དབྱང།
 བླ་མཁའའི་མིག། [[མངོན]ཉེ་མ།

ནམ་གྱི་ཐོ་རངས་ཆ། མཚན་མེད་ཆ་ཐམ།

ནམ་གྱི་འཕྲི་དགུ། ནམ་གྱི་འཕྲི་ཆ།

ནམ་གྱི་སྲོད་ཆ། མཚན་གྱི་ཆ་དང་མོ།

ནམ་གྲུ། རྒྱ་སྐར་ཉི་ཤུ་ཙམ་དུ་གྱི་ཡ་གྲུལ་ཞིག། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་གསོ་བའི་ལྷ་མོ་དང་། རེ་
བ་ཉི། ཤེས་བ་རྒྱས་བྱེད་བཅས་སོ། །

ནམ་རྒྱུ། ཏུས་རྒྱུན་ནམ་རྟག་བས། བསམ་ཚུལ་ནམ་རྒྱུན་དང་མི་འདྲ་བ། མི་གཤེས་བཟང་ངན་
གང་ཡིན་ནམ་རྒྱུན་གྱི་སྲོད་ལམ་ལ་བརྟགས་ན་ཤེས།

ནམ་དགུང་། ནམ་གྲུང་དང་གཅིག།

ནམ་མཐུག། རྫོན་འཐུག།

ནམ་རྟོད། ནམ་གྱི་ཆ་རྟོད་ཀྱི་བསྐྱུས་ཆེ་ག།

ནམ་ཐང་། ① རམ་མཁའ་སྤྲིན་མི་འཁོར་བ། ② དབྱར་ཁ་ཆར་མི་འབབ་བའི་ཐན་བ། འདི་ལོ་ནམ་
ཐང་ནས་ལོ་ཉོག་ལ་རྫོན་ཆེན་པོ་འོར་སོང་།

ནམ་ཐོ་རེངས། མཚན་བྱུན་ཐམ།

ནམ་དུས། ① ལོ་གཅིག་གི་དུས་བཞིའི་རྒྱ་མིང་། དབྱར་དགུན་གྱི་ནམ་དུས་རྩོ་གྲང་ལ་དབལགས་བའི་
གྲོན་བ་གྲོན། དངོས་ཡོད་གནས་ལུགས་ལ་དབལགས་བའི་ལས་དོན་གྱི་འཆར་གཞི་འདིང་། འབྲུ་
སོན་ནམ་དུས་དང་བསྐྱུན་ནམ་འདེབས་དགོས། ② དུས་སྐབས། མེ་ཉོག་བཞད་བའི་ནམ་དུས།
ཚུ་རྒྱས་བའི་ནམ་དུས།

ནམ་དུས་བཞི། དབྱིད་དབྱར་རྫོན་དགུན་ཉེ་བཞི།

ནམ་ནངས་བ། [རྫིང་]ནམ་ལངས་བ།

ནམ་བ་ལྷེ་རྒྱལ། ལུབ་སྲོགས་སུ་ཡོད་བའི་རྒྱལ་མཚན་ནམ་བ་ཟེར་བ་དེ་ལོ་རྒྱུས་ཡིག་ཆ་འགའ་ཞིག་
དུ་ཞང་ཞུང་ནམ་བ་ཞེས་གསལ་བ་ལྟར་ན། རམ་བ་དང་ཞང་ཞུང་དོན་གཅིག་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་
ཡིན་བ་ལྟར་སྤང་བས་དབྱད་བར་ཞུ།

ནམ་བར་ཚུར་གྱི་ཞལ་ལྷེ། ཞལ་ལྷེ་བཅུ་དྲུག་གི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། ལྷར་རྟེན་ལ་མཛོ་གཡལ་སོགས་

རྫོང་གི་ལྷ་གསུམ་རིགས་གཡར་པོ་སྤོང་ལེན་གྱི་ནམ་ཞག་སྲ་བྱིའི་བར་དུ་ཤི་ཤོད་བྱུང་ན་གཡར་
 མཁའ་ལ་ཉེས་ཁག་འཁྲིམ་ཅིན་ཞིབ་དཔུང་གིས་ཉེས་ཚད་འགོ་ལ་འཐེན་ཅི་འོས་བརྟུག་པའི་ཁྲིམ་སྤྲོད་
 བཅུག་སྤྲོད་ཀྱི་སྤྲོད་ལྷན་གྱི་ཁས་ལེན་ཐེངས་གཅིག་བྱས་ན་ནམ་ལྷ་གསུམ་འགྲུང་བ་མེད།
 བཅུག་སྤྲོད་མེད་པ། ལྷ་གསུམ་བརྟན་པོ་མེད་པའི་དོན།
 བཅུག་སྤྲོད། ལྷ་ཚོང་བརྟུག་ཉེས་ཀྱི་ཆ་ཤས་ཤིག་སྟེ་སྤང་གི་ལྷ་ཚོང་།
 བཅུག་འཕང་། བཅུག་མཁའི་མཚོ་དམའི་ཚོང་དམ་དཔངས། ལྷ་ཚོང་གིས་ནམ་འཕང་གཚོང་བ་ལྷར་བྱ་
 གཞན་གྱིས་གཚོང་མི་ལྷ་བ།
 བཅུག་འཕང་གཚོང་བྱེད། [མངོན་] ལྷ་ཚོང་།
 བཅུག་འཕང་བཅད་པ། བཅུག་མཁའི་དབྱིངས་མཚོན་པོའི་ས་ལས་བརྒྱལ་བར་བྱས་པ།
 བཅུག་སྤྲོད། བཅུག་གི་ཆ་སྤྲོད་ཀྱི་བསྐྱུས་ཚིག་
 བཅུག་ཚོང་། [རྟོང་] རྫོག་ལྷ་ལྷ་གི་མིང་དང་། རྟེན་སྤོང་ནམ་མཚེན་འི་བར་གྱི་བྱང་ཁོག་སྤོང་གི་སྤྱི་མིང་
 དམ། རྫོག་ལྷ་ལྷ་ཡན་དང་གྲེ་བ་མན་བར་གྱི་སྤྱི་མིང་བཅས་ལ་འཇུག་པས་རྣམས་ཐོབ་ཏུ་གོ་
 དགོས་པ་ཞིག་སྟེ། མངོན་བརྗོད་འཆི་མེད་མངོན་ལས། ལྷ་གསུམ་དཔུང་མགོ་ཁུར་གནས་ཏེ། མོ་
 མིན་དེ་མཚམས་ནམ་ཚོང་དོ། །ཞེས་དང་། མངོན་བརྗོད་གསེར་གྲེང་འོས་པ་ལས། བཅུག་ཚོང་
 མགོ་དང་སྟེ་ཡི་རྟེན། མགོ་འཛིན་ཞེས་སྲུ་བཤའ་བ་ཡིན། ཞེས་དང་། མངོན་བརྗོད་ལེགས་
 བཤའ་གསེར་གྱི་ལྗེ་མིག་ལས། རྫོག་ལྷ་ལྷ་ལ་ནམ་ཚོང་མིང་། ཞེས་གསུངས་པ་ལྷར་དེ་
 དག་རྣམས་ཀྱིས་རྫོག་ལྷ་ལ་བཞེད་པ་དང་། དཔལ་སྤུངས་དཔོན་ཀམ་བརྟན་འཛིན་འཕྲིན་
 ལས་རབ་རྒྱས་ཀྱིས་མཛད་པའི་རྒྱུད་བཞིའི་དཀའ་འགྲེལ་ལས། བཅུག་ཚོང་ནི། རྟེན་སྤོང་ནམ་
 མཚེན་འི་བར་གྱི་ཆ་ཤས་དེའི་སྤྱི་མིང་དོ། །ཞེས་དང་། དེ་ལྷ་དམར་དགོ་བཤེས་བརྟན་འཛིན་
 ལྷ་ཚོང་གསུམ་གྱིས་མཛད་པའི་གསོ་རིག་སྤོང་གི་མིང་ཚིག་ཉེར་མཁོའི་དོན་གསལ་ལས། བཅུག་
 ཚོང་ཞེས་པ་རྫོག་ལྷ་ལ་ནམ། གྲེ་བ་བར་གྱི་སྤྱི་མིང་སྟེ། འོན་ཀྱང་རྫོག་ལྷ་ལྷ་བྱང་ཁོག་སྤོང་།
 རྣམས་ཐོབ་གཞན་དུ་འདྲུག་པ་མཚོང་། ཞེས་གསུངས་པ་ལྷར་དོ། །
 བཅུག་ཚོང་། མཚོན་པོའི་ལྷན་སྲ་བྱིའི་ཚོང་། ལྷ་མེད་སར་བོང་བྱས་ནམ་ཚོང་དང་། ལྷ་མེད་སར་ཞུས་

བྱས་བྱས་པ་སྲུང་། བྱིས་བྱས་ནམ་ཚོད་ཐེག
 བམ་ཞག། ཉི་མ་ནམ་ཤར་གྱི་ཞག་དུས།
 བམ་ཞག་རྒྱུན་གཏན། དུས་རྒྱུན་ནམ་རྟག་པར། བམ་ཞག་རྒྱུན་གཏན་དོགས་ཐོན་གྱིད་དགོས།
 བམ་ཞག་རྒྱུན་པ། བམ་ཞག་རྒྱུན་གཏན་དང་དོན་གཅིག
 བམ་ཞབས། མཚན་མོ་གཉིད་ཞབས།
 བམ་ཞར། [རྟིང]ནམ་ཡང་ཞེས་པ།
 བམ་ཞེག། དུས་སྐབས་ཤིག་གམ་ཉིན་ཞེག། བམ་ཞེག་པར་ཐོན་ཚུར་སྐྱོར་ཚང་མ་དེས་གཏན་གྱིད་
 དགོས། རྒྱན་གཏམ་ཇི་ཅམ་བཤད་མཁས་ཀྱང་བམ་ཞེག་གཞན་གྱིས་ཏུ་གོ་ཡོང་།
 བམ་ཞོད། ཚར་ཞོད། ད་ལྟ་ནམ་ཞོད་ཆེ་སྟབས་གཙང་པོ་ཏུ་ཅང་རྒྱས་འདུག
 བམ་གཞུག། ① བམ་དུས་གྱི་མཚུགས་ལྟེ་པལ་ཆེར་སྟོན་དུས་ལ་ཟེར། ② གཏན་གྱི་ཕུགས།
 བམ་གཞུག་བལྟ་ལ། སྟོན་དུས་རྫོགས་ལ་ཁད།
 བམ་གཞུག་རིང་པོ། དབྱར་སྐད་དམ་སྟོན་གཞུག་གི་དུས་ཚོད་རིང་པོ་ཡོད་པ།
 བམ་རྒྱ། ① དུས་ཚོད་སྤྱི་དེ་མིང་། བམ་རྒྱ་རིང་པོ། དབྱར་དགུན་སྟོན་དེ་ཕྱིད་ལོའི་བམ་རྒྱ་ཡིན།
 ② གནམ་གཤིས། དབྱར་དུས་ནམ་རྒྱ་རྒོ།
 བམ་རྒྱའི་དཔལ། འདི་ལོ་དང་རྒྱ་བ་ཞེས་པའི་རྒྱ་བ། ཉེ་མ་རྒྱ་བ་ཞེས་པའི་རྒྱ་བ་བཅས་ལ་གོ་རྒྱུ་མིན་
 པར། དུས་བཞིའི་བམ་རྒྱ་ལ་གོ་དགོས་པ་དཔེར་ན། ཁ་སྐད་ནང་། བམ་ལ་དབྱར་ག་ བམ་ལ་
 དགུན་ག་སོགས་ཟེར་བ་དེ་ཡིན། བམ་རྒྱའི་དཔལ་ཞེས་པ། ལོ་གཅིག་དུས་བཞིའི་ནང་གི་བམ་
 རྒྱ་སྤྱིད་ཤོས་དབྱར་དང་སྟོན་གཉིས་ལ་ཟེར།
 བམ་འོག། ① སྐར་མ་ས་ག། ② བམ་མ་ལངས་གོང་།
 བམ་ཡང་། དུས་གང་དུ་ཡང་། རྫོང་བརྟན་པོ་ནམ་ཡང་འགྱུར་བ་མེད།
 བམ་ཡང་ཆེས་སྟོན་མ། རྫོགས་ཀྱང་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོད་ཐ་
 ལྷན་ཅིག་སྟེ། དེ་ཕྱིན་སྐད་དུ་always on top ཟེར།
 བམ་ར་ཆག་གོང་། བམ་ར་དང་ཆག་གོང་ཞེས་ལྷང་བ་གཉིས་ཡིན་འདྲ་སྟུང་སྟེ། བམ་ར་ཉི་འདམ་

གཞུང་ངམ་ནག་ཚུ་རྒྱུད་ཀྱི་ས་ཆ་ཞིག་ཡིན་པ་ས་མིང་དཀར་ཆག་ནང་གསལ་ཞིང་། ཀམ་ཚང་
ཚོས་འབྲུང་ཀམ་པ་རེལ་བའི་རྩོམ་ཆེད་ཀྱི་རྣམ་ཐར་ཤོག་གངས་ཧམ་ལེ་ལས་ལྷ་ས་ནས་མདོ་སྐང་
ལྷོ་གས་སུ་སེབས་པའི་ལམ་བར་ནག་ཚུའི་ཚུ་ཚེན་པོ་དེ་སྐོལ་རྗེས་ནམ་འཕེ་ས་གནས་བརྒྱུད་
ནས་སེབས་པར་གསལ། ཆག་གོང་ནི་འབན་ཡུལ་གྱི་ནང་གསལ་ས་ཆག་གི་ལུང་བ་ཡིན་པ་འདྲ།
ནམ་རིང་། མཚན་མོའི་དུས་རིང་བ་སྤྱི་ལྷ་ཧམ་འཕེ་ཆེས་ཧམ་ཧམ་ཞི་ལོ་གཅིག་གི་རིང་ནམ་རིང་ཤོས་
ཞིག་ཡིན།

ནམ་རིང་པོ། མཚན་མོ་རིང་པོ།

ནམ་རེ། ལྷ་ཡང་གི་ཚང་གཞལ་བྱེད་རྒྱ་མའི་སྲང་གི་བཅུ་ཆ་གཅིག་གི་མིང་སྟེ། རྩོད་སྟོན་དགོན་
ཅོག་སྐྱབས་ཀྱིས་མཛད་པའི་དོན་ཁྲིད་ལས། ནམ་རེ་ཞེས་པ་སྲང་གི་བཅུ་ཆ་སྟེ། ལྷ་མ་མ་གང་
རེ་ཞེས་པ་དང་དོན་གཅིག་ཡིན། ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་ཤོ།

ནམ་ལ། ལ་ཞིག་ཤོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་ཀྱི་དེང་རི་རྩོད་གི་རྩོ་རྒྱུད་དུ་ཡོད།

ནམ་ལངས། དུས་ཚོད་བཅུ་གཉིས་ཀྱི་ལ་གྲུལ་ཞིག་སྟེ། ཡོས་ཀྱི་དུས་ཚོད་ནམ་ལངས་ལངས་དང་
ཉི་མ་ཤར་ཤར་རེད།

ནམ་ལངས་པ། མཚན་དུས་ཡོལ་བའམ་ནམ་གསལ་བ། མིང་གི་རྣམ་གངས་ལ་དང་པོ་གསལ་དང་།
རབ་སྤྲ་གསལ། རབ་སང་བཅས་སོ། །

ནམ་སེང་ཅམ། ནམ་ལངས་མ་ལངས་ཅམ།

ནམ་སྟོད། མཚན་མོའི་ཆ་སྟོད།

ནམ་སྟོས་པ། ས་རུབ་པ།

ནམ་གསལ་བ། སྐྱ་རེངས་ཐ་མ་ཤར་བ། འུ་སྐད་གསུམ་པ་བརྒྱབ་ནས་ནམ་གསལ་ཡོང་།

ནམ་མ། [མིགས།] འདུད་དོའམ་སྤྲུག་འཚལ་བ།

ནུབ་ག། སྐང་ལྗང་གྲུ།

ནད། དབྱིབས་རིང་པོ་དང་། བསྐྱར་ནས་ནར་སོང་ལྟ་བུ།

ནད་ཀྱིས། འཇུར་མིག་ནས་མར་དང་འདམ་སོགས་དབྱིབས་རིང་པོ་བྱི་ལ་ཐོན་པ་ལྟ་བུའི་རྣམ་པ་

རྟེ། འུ་ག་ནས་སྐྱལ་ཞིག་ནང་གིས་བྱང་ལྟ་བུ།
 བར་འགྲངས། རྩ་སྟོན་གྱི་འཕྲོ་ལ། ལས་ཀ་ནང་འགྲངས་སྐྱ་གཏོང་བ། ལས་དོན་འདི་ནང་
 འགྲངས་ཀྱི་འཕྲོ་ལ་དུ་མ་སོང་བར་དུས་ཐོག་སོ་སོར་བྱེད་དགོས།
 བར་ཏེ་ཐོག། དབྱིབས་ནང་ནང་གི་དང་ཚུལ་དང་བཅས་གྱི་ཐོག་ལ།
 བར་ནས། དབྱིབས་ནང་མོལ་འཛོལ་འཛོལ། ཐག་པ་ནང་ནང་དུ་བྱེད། ཚུ་བར་བར་དུ་འཛོལ། གཏོན་
 འཕེལ་གྱི་དུས་ཚོད་ནང་ནང་དུ་བྱས་མི་ཚོག།
 བར་བར་པོ། ① དུས་འདི་འདི་དབྱིབས། སྐོར་མོ་ནང་བར་པོ། གྲ་བཞི་ནང་བར་པོ། ② འཛོལ་
 འཛོལ་མོལ་ཉོར་ཉོར་པོ། ལས་ཀ་ཚར་རྒྱ་མེད་འདི་ནང་བར་པོ་ལ་བྱེད། ③ མངལ་གྱི་གནས་
 སྐབས་ལྗེ་གསུམ་པལ། མི་ལུས་མངལ་དུ་ཆགས་པའི་བདུན་པ་གསུམ་པ་སྟེ་མེར་མེར་
 པོ་ལས་ཤིག་དབྱིབས་ཏེ་ཅང་སྟེ་བ་ལྟ་བུར་གྱུར་པ་མཐོན་དུ་མི་བཟོད་པའི་དུས།
 བར་བར་པོ། བར་བར་པོ་དང་གཅིག།
 བར་ལོར། བ་ལོ་ལོ་ལོ་བསྐྱུས་ཚོག།
 བར་ལ། འཛོལ་དུ་བྱིན་ལ། འགྲིག་གི་སྐྱད་པ་དེ་འཕེན་ན་བར་པོར། མཆི་མ་བར་ཏེ་འཛོལ། ལས་ཀ་
 དེ་དུས་ཐོག་ནས་ཅུང་ཟད་ནང་བ་ལོར། ལས་ཀ་ནང་ནང་འགྲུར་ལྟོག་མང།
 བར་དབྱིབས། སྐོག་སྐྱད་འགྲུལ་འཕོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྐོད་ཐ་སྐྱད་ཅིག་
 རྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་bar shape ཟེད།
 བར་དབྱིབས་འཕྲོ་ལ། སྐོག་སྐྱད་འགྲུལ་འཕོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྐོད་ཐ་སྐྱད་
 ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་bar chart ཟེད།
 བར་ལ། རྒྱ་ཆགས་པལ་རྒྱ་ན་མི་འཚད་ལ། ཟས་ནང་ལ། བཟའ་བཏུང་ནང་མར་གཏོང་། སྐྱ་བྱི་
 བར་བར་སྐྱབ་སྐྱབ་ལྟ་བུ། ལས་ཀ་ནང་མར་བྱས།
 བར་མ་དུ། འདི་ཚུ་པོ་མིན་རྒྱུའི་མིང་གི་མཚོན་བཟོད།
 བར་པོ། དུས་འདི་པོ། སྐྱ་བྱའི་དབྱིབས་ནང་མོ་ལོར། དེར་དོན་པོ་ཞིག་འདུག།
 བར་འཛོལ། བར་བར་འཛོལ་པོ། ས་རྒྱུད་བར་འཛོལ། འང་པ་བར་འཛོལ།

ནར་ལུས་ཤོར་བ། སྤེལ་བྱུངས་སྤེལ་བ། ལས་ཀ་ཞིག་བྱེད་དགོས་བསམ་པའི་ངང་ནས་ད་བར་
ནར་ལུས་ཤོར་བ།

ནལ། འདི་མ་ཏ་ཅ་སི་ཅ་དང་། སྤེལ་སྤེལ། ཨ་རྒྱ་རྒྱ། ཨ་མེ་རི་ཀ་ལྷ་ཏུ་སྤེལ། མོ་སང་མི་ཁྱི་ཤིན་ཅང་།
ཨར་མེ་སོགས་ནས་འབྱུང་བའི་ཀུའི་སོན་ཡན་ཞེས་པའི་གཏེར་དོན་ལོངས་ལོངས་ལྟེ་རིགས་ཏེ། ངང་
བྱུང་ཤེལ་རིགས་ཆེ་ཆུང་དེས་མེད་དབྱིབས་པས་ཆེར་སྐྱང་བྱུག། འོས་མང། ལེ་བ་མོ་སོགས་
ཅི་རིགས་ལ། ཁ་དོག་དམར་སྤྲུག་ཤེལ་ལྷར་དྲངས་ཤིང་སྤེལ་མ་མཁེགས་ལ། བལ་ཆེ་བ་བྱུ་བཞི་
ལེ་བ་མོ། སྤྲུག་ཅིག་ནས་གཅིག་ཏུ་མིག་ཡོད་ལ། འགའ་ཞིག་དབྱིབས་དེས་མེད་མིག་གང་བྱུང་
དུ་སྤྲུག་ལ། བརྟག་བ་ཡང་སྤུབ་ཆ་གཙོ་བོ་ཡིན་ཞིང་། དེ་མིན་གྱི་སྤུབ་ཆ་སྤྲུ་ཚོགས་འདྲེས་ཚང་
མང་བ། འོ་སོ་མཁུང་གི་རྒྱ། ཁ་དོག་བརྒྱ་རྒྱ་ལས་སྤྲུག་ལ། ཀོ་རྒྱ་ལས་དྲངས་ལ། ཤེལ་རིགས་
པས་ཆེར་གཙོད་བར་ལུས་ཤིང་། ཉེ་འོད་ལ་བལྟས་པས་འོད་མངས་རྒྱ་མེའི་ཁ་དོག་ལྷ་བྱ་
འབྱུང་བ། རོ་ལུས། རོ་མངས། ལུ་རྗེས་བསེལ། ལུས་བསེལ་དུག་ཚང་དང་། སྤུབ་དུག་མཚེན་
བད་མེལ། ① བད་རྟག་འདྲ་བའི་རིན་པོ་ཆེ་ཁ་དོག་ཚུང་ཟད་སྤྲུག་གས་ཆེ་བ་ཞིག། ② གཉེན་
ཚན་འཁྲིག་བར་སྤོད་པའི་བྱ་བ། ལུས་གཅིག་པའི་ཁྲིམ་ཐབ།

ནལ་སྤྲུག། ནལ་བྱ་དང་གཅིག།

ནལ་བྱ། ཉེ་ཚོན་པོ་མོ་ལུས་འབྲེལ་བྱུང་བ་ལས་སྤྲེས་པའི་སྤུ་བྱ།

ནལ་མ། ① ཤིང་བྲ་མ། ② མིང་མིང་བཟའ་ཚང་བྲས་པའི་བྱུང་མེད།

ནལ་ཟེ། ① ལུས་གྱི་ཟ་འབྲུག་འདྲད་སྤྲུད་ཞིག། ② རྫིང་སྤྲོགས།

ནལ་ལེ། ས་དེས་བརྒྱུང་མེད་པའི་བྱི་སྤྲུག།

ནལ་བཤམས། ལྷོག་ཏུ་འོག་གཡེམ་བྱེད་ལ། བཟུན་མོ་དང་མི་གཞན་ནལ་བཤམས་ལ།

ནལ། ① འབྲུ་རིགས་ཤིག། ཤིང་གི་རྣམ་གངས་ལ་མཚུམ་དང་ཅི་དཀར་རོ། སྤར་གྱི་འཇལ་བྱེད་
ཚང་གཞི་ཞིག་གི་མིང་། ② ཚོས་གང་ནས་གང་ཞིག་བྱུང་བ་སྟོན་བྱེད་རྣམ་དབྱེ་ལྟ་བུ་ལྟེ་སྤུབ་
ལྷངས་གྱི་སྤྲེའི་རྒྱུན་ཞིག། ཞིང་ཁའི་ནང་ནས་ཟ་འབྲུ་ཐོན་ལ། ཤར་སྤོགས་ནས་ཉི་མ་ཤར།

③ ལུལ་དང་། ལུས་དང་། དངོས་པོ་སོགས་མཚམས་འདྲིན་ཅིང་སྤྲུད་པའི་དོན་སྟོན་བྱེད་རྣམ་

ད་ཕྱི་ལྟེ་བའི་སྤྱད་སྤྱི་ལྟེ་ཞིག་། གཞན་ལ་སྤོ་ནས་ད་ལྟེ་བར། ལྟ་ས་ནས་སྤྱི་དགེ་བར། བརྒྱ་
ནས་སྤོང་བར། ④ མཚམས་སྤོང་བའི་ལྷག་བཅས་སྤོན་པའི་སྤྱད་རང་དབང་ཅན་ཞིག་། ཚོག་
ཚའི་འབྲིས་སུ་བསྤྱད་ནས་ཁ་བརྟུག་པོར་སྤྱི་བ།

ནས་ཀྱི་འཁྲི་ཤིང་། [མངོན]སྒྲུབ་མ།

ནས་དཀར། འབྲུ་དཀར་པོ།

ནས་སྤྱུ་ལྷག་བཅས། མཚམས་སྤོང་ལྷག་བཅས་ལ་འབྲུག་པའི་ནས་སྤྱུ་སྤྱི་ཏེ་དེ། མིག་གིས་བལྟས་
ནས་མཚོང་།

ནས་བར། ལོ་ཏོག་ནས་སྤོན་ཀར་ཚོར་བས་གཅོད་པ།

ནས་གཅིག་། གཞུགས་ཀྱི་མཐའ་སྤྱི་ཤིག་བདུན་ལ་ནས་གཅིག་།

ནས་ཆག། ལེབ་མོར་རྫོགས་པའི་ནས་འབྲུ།

ནས་ཆང་། ལྟེ་ལྟེ་བའི་ཚོས་པའི་ཆང་།

ནས་ཆུ། [སྤྱི་རྒྱ]ནས་རིལ་ཀྱི་སྤྱུག་པ།

ནས་རྩང་། འབྲུ་རིགས་འཛོག་པའི་བར་བ།

ནས་རྩེན། ལྟེ་ལྟེ་བར་བཏགས་པའི་སྤྱུ།

ནས་རྩེས་ཚ་བ། ལྟེ་ལྟེ་བར་བཏགས་པའི་སྤྱུ་ཡི་སྤྱུག་པ།

ནས་སྤྱེ། ལྟེ་ལྟེ་སྤྱེ་མ།

ནས་ནག། འབྲུ་ནག་པོ།

ནས་ནག་ཟ་གཉེས་མ། མོན་ཚང་མཚོ་བའི་ནས་ཀྱི་སྤྱུ་བཟག་ཅིག་།

ནས་སྤྱུན། ལྟེ་ལྟེ་ལྟེ་བའི་སྤྱུན་ལ་ཟེར་བ་སྤྱེ། རྩེ་བཅོན་སྤོལ་མའི་སྤྱུན་དབྱིབས་ལྟ་བུ།

ནས་སྤྱུ། ལྟེ་ལྟེ་ལྟེ་བ་མང་བའི་སྤྱུ།

ནས་སྤྱུ། ལྟེ་ལྟེ་བཏགས་པའི་སྤྱུ།

ནས་མ། གཞུགས་བཅས་ནས་སྤྱངས་པའི་འབྲུ་རིགས་ཀྱི་སྤྱང་པོ་ལ་ནས་མ་ཟེར་ཏེ། གཞུགས་ཁར་ནས་
མ་རི་ལྟར་སྤྱངས་ལྟ་བུ།

བར་བྱ་བའི་ཚུབ། ལྟ་བུ་སྟེ། རྫོམ་པ་ཐམས་ཅད་ལྟོན་བར་བྱ། ལྟ་བུ་ཆིག་གི་ཁ་སྐོང་དུ་འཇུག་
བའང་ཡོད་མོད་ཀྱི་དོན་ནི་དོས་བརྒྱད་གིས་བརྟན་པའི་སྐྱེད་ཡིན་འོ། །གཞན་ཡང་སྒྲིག་ལས་
ནི་སྤང་ཞིང་འདུག། སློབ་སྦྱོང་ནི་བྱེད་ཅིང་འདུག། །དེས་ན་སློབ་མ་ཡག་པོ་ཞིག་རེད་ལྟ་བུ་དང་།
ཡང་། སློབ་མ་འདིའི་པ་ལུལ་ནི་དབྱུང་གཅོད་རེད། ཆེད་སྦྱོང་ནི་སློབ་སྤྲོད་རེད། སྦྱོང་འབྲས་
ནི་ཕིན་ཏུ་ལེགས་ལྟ་བུ་རྣམས་སོ། །

ནི་ལྷ། ལོ་ལྷ་འཕམ་མཁའ་མ་ལོ་ལྷ་ཞེས་པའི་སྐྱེད་ཀྱི་སྤོང་པོའི་མིང་། རྒྱ་སྐད་དུ་མིང་ལང་ཟེད།

ནི་ལྷ། ① འུ་མོ་ཚུང་དུ། ② མཁའ་འགོ་མ་ནི་ལྷ།

ནི་ལྷའི་ཚོས་དུག། རྒྱགས་ལུགས་ནི་ལྷ་མཁའ་འགོ་ནས་བརྒྱུད་པའི་ཚོས་དུག་སྟེ། གཏུམ་མོ་བདེ་
ཤོད་རང་འབར། ལྷ་ལུས་ཆགས་སྤང་རང་གོལ། མི་ལམ་ཉིང་འཇུག་རང་དག། །འོད་གསལ་གཉི་
སྟག་རང་སངས། འཕོ་བམ་བསྐྱོམས་སངས་རྒྱས། བར་དོ་རྒྱལ་བ་ལོངས་སྤྱད་རྣམས་སོ། །

ནི་སྒྲ། ལུས་ཏུ་བའི་སྐབས་ཀྱི་སྤང་འཇུག་ཚུལ་གྱི་མིང་། བྱེ་བྲག་འདི་ལ་འཇུག་ལུལ་བཞི་སྟེ། མཚོག་
དགར་བ། དམན་པ་དགར་བ། ཐད་ཅམ་དུ་དགར་བ། བརྟན་པའི་དོན་ལ་འཇགས་བཅས་སོ། །

ནི་མ་ལི། ལུས་སྟག་པོ་རིགས་ཀྱི་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཤིག་སྟེ། མཁའ་དབང་མཁའ་ལྡན་རབ་ལོངས་ལུས་
མཛད་པའི་ཚོག་སྐྱབ་འཇུངས་དཔེ་བསྟུས་པ་ཡིན་བཞིན་འདོད་འཛོའི་བྱམ་བཟང་ལས། ལུས་
སྟག་པོའམ་ནི་མ་ལི། ལུས་སྟག་པོའམ་ཀོ་བྱེ་ལི། ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་པོ།

ནི་རུ་ཉ། རྒྱག་སྐམ་དང་། གཞང་མིན་ལྟ་བུ་སྟེ་འོག་མན་གྱི་ནད་ལ་སྐྱབ་བསྐོལ་ནས་ཁ་བ་ཤོད་པའི་
ནད་ལྷུག་སྟེ་གཤང་ལམ་ནས་མས་བཅད་དཔོམ་པ་ཞིག་སྟེ། ནད་གསེས་སུ་དབྱེ་ན་སྦྱོང་བ་རྣོན་
པོ་དང་འཇམ་པོ། བར་མ་བཅས་གསུམ་མཆིས།

ནི་ལ། [ལེགས།] ལྷི་ལྷ་དང་གཅིག།

ནི་ལ་ལྷུག་ལ། ལེགས་སྤྱད་སྐད་ཀྱི་ལྷུག་སྟོན་པོའི་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཤིག་སྟེ། བོད་ཀྱི་སྐད་དུ་
བསྐྱེད་ན། ལི་ལ་སྟོན་པོ་དང་། ལྷུག་སྟེད་འཇུང་ཞེས་འཇུང་བས། ལྷུག་ལ་རིགས་གསུམ་གྱི་
ནད་ནས་སྟོན་པོའི་མིང་པོ། །

ནིང། ལོ་སྟོན་མ་སྟེ། ན་ནིང།

ཞིམ་པ། འདི་རྒྱ་གར་དང་རྒྱ་ནག་གྲོ་སྤྲོགས་ཀྱི་ཡུལ་ནམས་སུ་ཡོད་པ་དང་། མང་ཆེ་བ་བྲག་གི་ཅ་
བའམ་བྲག་སྐབ་སོགས་ལས་སྐྱེ་བའི་ལིང་ཕན་གྱི་གས་ལིག་སྟེ། ལིང་ཕུང་གི་མཐོ་ཚད་མེ་ཁི་
1~2ཙམ་ཟེན་པ། ཅ་བ་ཁམ་སྐྱ་མེར་ཉམས་ཅན། ཁ་དབྲག་པལ་ཆེར་2~5རེ་ཙམ་ཡོད་པ།
སྤོང་པོར་གཞུང་སུལ་དང་སྐྱ་རྩེད་ཅན་པལ་ཆེ་བར་སྤོང་ཆ་ཀྱང་འཁྲོག་པ། མདུན་ལྗང་ནག་
དང་རྒྱ་བ་ཁམ་སྐྱ། དེར་རང་མདོག་གི་སྐྱ་རྩེད་ལྡན་པའི་ལོ་རྩེད་ཁ་སྤོང་དུ་སྐྱེ་བའི་སྤོང་བྲིབས་
གྱི་སྤང་མོ་རེས་མོས་སྐྱེ་བ། རྒྱ་བ་བཞི་བ་ནས་ལྔ་བར་མེ་ཉོག་མེར་དཀར་བྱེ་ལེབ་དབྲིབས་
ཅན་ཞིབ་རྩེད་མང་དུ་བཞད་པའི་སྟེ་མ་འཆར་ཞིང་གང་བུ་སྐྱག་ནར་མེང་བ་འབྲ་བའི་ནང་དུ་སྐབ་
འབྲུ་ཡོད་པ་ཞིག་གོ། སྐབ་དུ་སྐྱར་བུ་ནི་ཅ་བའི་སྐྱག་མ་སྟེ། རོ་ཁ། ལུ་རྩེས་བམིལ། ལུས་པས་
ཚད་བ་མེལ་ཞིང་གཏོན་ནད་འཛོམས། སྐྱོམ་དད། ཡི་ག་འརྩུས་པ། བགས་ནད་དང་ཁྲུང་པར་
མེ་དབལ་ལ་སོགས་པར་པན། ཁྲག་མཁྲིས་རྩ་མེར་དང་ལུས་ཚད་མེལ།

ཞིམ་ཤེ། སྐོ་སྐྱགས་དང་རེ་དུགས་སོགས་ཀྱི་སྐྱག་བཞིའི་སྟེ་རྩམས་སྤྲང་བྲེད། རྒྱ་དུ་ལས་སྐྱབ་པའི་
སྤ་མཁྲིགས་ཅན་གྱི་དངོས་པོ་དེའི་མིང་ཡིན།

ཞིས་ལྷགས། ཉའི་མིག་ལྷགས་དང་དོན་གཅིག

ལུ། ཁྲིད་འབྲེལ་ལས་ཚིག། མ་འོངས་པ་དང་ད་ལྟ་བ། ལུ་མ་འཛིབ་བ་སྟེ། ལུ་གུས་ལུ་མ་ལུ་དགོས།
ལུ་གུས་ལུ་མ་ལུ་བཞིན་འདུག་ལྟ་བུ།

ལུ་སྐྱེས། [མངོན]འོ་མ།

ལུ་མགོ། ལུ་མའི་ཅེ་མོ།

ལུ་འཛིང་། ལུ་མའི་ཅ་བ་དང་ཅེ་མོའི་བར་གྱི་ཆ་གས་ཀྱི་མིང་སྟེ། སྐོབ་དཔོན་དབའ་པོས་མཛད་པའི་
ཡན་ལག་བརྒྱད་པའི་སྤྲིང་པོ་བསྐྱས་པ་ལས། ལུ་འཛིང་ལུ་མའི་ཅ་ཞེས་བྲ། ལྷེང་འོག་སོར་
གཉེས་ལུ་མའི་གནས། ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་དང་། གཞན་ཡང་ཡིག་རྩིང་འགའི་ནང་ལུ་
འཛིངས་དང་། ལུ་འཁྲིངས་ཞེས་མཚེས་པས་དེ་དག་དོན་གཅིག་ཅིང་ཡི་གེ་མ་དག་བ་མིན་ནས་
སྐྱམ་པ་ལས་ཁྲུངས་མ་ཚོད་པས་སྤྲད་དེ་བྱུང་བར་བྱའོ། །

ལུ་འཛིང་། ལུ་མའི་སྤྲེབས་སམ་རོས།

བུ་ཏོག་། བུ་མའི་ཚེ་མོ།

བུ་འབྲུང་། ① འོ་མ་འབྲུང་བ། ② [མངོན] གྲིས་པ།

བུ་འབྲུང་། བུ་ཞོ་འབྲུང་བཞེན་པའི་སྐྱ་གྲུ་དམར་འབྲུང་ལ་གོ།

བུ་ཏོག་། བུ་མའི་ཚེ་མོ།

བུ་ལྗན། བྱང་མེད་གྱི་མིང་གི་མངོན་བཛོད།

བུ་གདན། བུ་མའི་ཏོག་གི་གཞི།

བུ་ག [མངོན་པ] བུས་པ། བུ་ག། བུས། འོ་མ་འབྲུང་བ། གྲིས་པས་མའི་འོ་མ་བུ་ག།

བུ་པོ། གུར་པོ་སྟེ་མ་མ་གཅིག་པའི་བྱ་སྐྱེན་རྒྱང་ག། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་གུར་པོ་དང་། རྗེས་

སྐྱེས། རྟེན་ལས་སྐྱེས། བ་རྒྱང་། བྱི་སྐྱེས་བཅས་པོ། །

བུ་འབྲུང་། བུ་མའི་ཚེ་ཏོག་།

བུ་དབྱལ། །བུ་མ་གལས་གཤོན་གཉེས་གྱི་བར་གྱི་ཆའི་མིང་།

བུ་མ། འོ་སྟོན། བུ་མ་སྐྱེལ་བ། བུ་མ་འབྲུང་བ། བྱ་གྲུ་དམར་འབྲུང་ལ་བུ་མ་འབྲུང་བ། བྱ་གྲུ་དམར་

འབྲུང་ལ་བུ་མ་བསྐྱེན། རྩ་རྩ་རྩ་དུས་ལོ་སྐྱེས་པ་བཞེན་མའི་རིགས་ནས་བུ་མ་འབབ་པ། མིང་

གི་རྣམ་གྲངས་ལ་དཀར་འཛིན་དང་། འདོད་པའི་སྟོས་བུ་མ། བྱང་སྐྱེས། འོ་འཛིན། ལང་ཆོའི་

མཚན་ལ། ལོགས་སྐྱེས་བཅས་པོ། །

བུ་མོ། བ་མ་གཅིག་པའི་བྱ་མོ་སྐྱེན་རྒྱང་བ་སྟེ། གུར་མོ།

བུ་ཚབས། མོ་ནད་ཁག་ཚབས་རིགས་ཤིག་སྟེ། བུ་མ་སྐྱངས་ཤིང་བྱལ་གཞེར་ཆེར་འབྲུང་བ་ཞིག་

བུ་ཚེ། [རྟིང] ཆང་དང་བདུད་རྩིའི་ཉུང་ཁ།

བུ་རྩེ། ཆང་གི་པབ་དང་སྟིང་པོའི་བརྟེན།

བུ་ཞོ། ① ཨ་མའི་བུ་ཞོར་སྐྱ་གྲུ་དགལ།

བུ་ཞོ་འཛོག་པའི་བུ་རྩེན་མོ། དཔེ་རྒྱུན་གྱི་སྟོན་པ་བཏགས་པའི་ཐར་བུའི་གལ་མིང་ཞིག་སྟེ། རྗེ་དགོ་

བྱང་འཛོལ་གྲུ་དུ་འཕེལ་གྲིས་མཛོད་པའི་སྐྱེན་གྱི་བརྟེན་པས་དང་གལ་མིང་འགའ་ཞིག་བཟོལ་

བ་སྟོན་གསལ་མཁྱིན་པའི་རྒྱན་ལས། བུ་ཞོ་འཛོག་པའི་བུ་རྩེན་མོ་ནི་ཐར་བུའི་རྩ་བ་དུམ་བུར་

བཅད་ཚེ་ཚད་མཚམས་ནས་བྱ་ཞོ་ལྟར་ལུ་བ་འཛག་པས་ན་དཔེ་ཐར་བྱ་བཅུ་མོའི་གཟུགས་
 ལུ་བཀོད་པའོ། །ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་དོ།
 ལུ་འོ་པའ། ལུང་མེད་འགའ་ཞེག་སྤྱ་གྱ་སྤྱེས་རྗེས་འོ་མ་མ་བབས་ན་བྱ་མ་ལ་སྤྲན་རྗེས་འགའ་ཞེག་
 ལུགས་ཏེ་འོ་མ་རང་བབས་སྤྱོད་པའི་བྱ་ཐབས་འགའ་ཞེག་པོད་ཀྱི་རྗེས་སྤྱོད་རིག་པའི་
 གཞུང་ཁག་ཁ་ཤས་ནང་གསལ་བ་དེའི་རིགས་ཤིག་ཡིན།
 ལུ་རིན། སྤོང་ཚང་གཏོང་ཉིན་བག་མའི་མར་སྤོད་པའི་དུལ།
 ལུ་འུབས། ལུ་མ་གཡོགས་ཤེད་འུབས་ལྟ་ལུ་འོ་མ་མ་ཤིག་ཚས་ཤིག་ལྟ་འགྲེལ་ལྟ་ཟེར།
 ལུ་མོད། ལུ་མའི་ཚེ་མོ།
 ལུ་ད། ལུ་གནས་ནས་སྤོང་པའི་དོན་ཏེ། ལྷོན་ལ་བྱད། ལྱིར་བྱད་ཅེས་པ་ལྟ་བུ།
 ལུང་ད། [ཐམ་དད་པ] ལྱུ་ལ་མཐུན་གང་འཕྱིག། ལྱུ་ལ་ཁམ་ཐོབ་བར་དུ་ལྱི་བྱད་གོམ་པ་གང་ཡང་མི་ལྱུག།
 ལུག། ཉི་མ་བཞུང་སའི་ཕྱོགས། ལྷ་བ་རི་བོའི་མག་ལ་བྱབ་ལྟ་བུ། ལྷ་ཐན་ལུས་མོ་བྱབ་ཅམ་ཞེས་པ་ལྟ་བུ།
 ལུབ་ཀྱི་ཕྱོགས་སྤོང། [མངོན] ལྷ་ལྟ།
 ལུབ་ཀྱི་རི་བོ་ལ་གནས་པའི་སྤེ། བལ་ཚེན་སྤེ་བ་ལྷའི་ལ་གྲུལ་ཞེག།
 ལུབ་སྐར་བདུན། ལྷ་མཚམས་དང། ལྷོན། ལྷུབས། ལྷ་སྤོད། ལྷ་སྤྲ། ལྷོ་བཞེན། ལྷི་བཞེན་ནམས་སོ། །
 ལུབ་ཁ་རག་གངས་ཚེ། ལྷོ་ཁའི་ཁ་འབྲུག་ནས་བཅེས་པའི་ལུབ་ཕྱོགས་དེར་སང་སྤྱད་ཀར་ཅེ་རྩོང་
 དཔལ་སྤེ་ལྷས་ཁོངས་ཚོ་མོ་ཁ་རག་གི་རི་ཡོད་པའོ། །
 ལུབ་གངས་ལ། པོད་རང་སྤོང་ལྷོངས་ཀྱི་ལྷ་རི་རྩོང་གི་ཤར་རྒྱུད་དུ་ཡོད། དེའི་མཚོ་ཚད་རྒྱ་མཚོའི་
 དོས་ནས་མེ་ཁྲི་²¹26²ཡོད།
 ལུབ་སྤོ། ལུབ་ཕྱོགས་སྤྱ་ཡོད་པའི་སྤོ།
 ལུབ་སྤིང། ལུབ་ཕྱོགས་ཀྱི་ཡུལ་ཁམས།
 ལུབ་སྤོག་ཤར་གཏོང། ལུབ་ནན་དང། ལུའེ་ཤོ་ལུ། སི་ཚོན་སྤོ་ལུབ་ས་ལུལ་ཀྱི་ལྷ་སྤོག་ཐོན་ལུངས་
 བཀོལ་སྤོད་བྱས་ནས་རྒྱ་ནག་ཤར་རྒྱུད་ས་ལུལ་ལ་འབྲེན་ཏེ་ལུབ་རྒྱུད་འཕེལ་རྒྱས་གཏོང་བའི་
 ལས་འགུལ་ནང་ཤར་རྒྱུད་ལ་སྤོབས་འུགས་གསར་བ་བསྐྱབ་པ་ཞེག་རེད།

འུབ་རྒྱུད། འུབ་ངོས་སམ་འུབ་ཕྱོགས།

འུབ་དགོན། འདེབས་མཁན་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། འུབ་མཐའ་བཀའ་བརྒྱུད་པ་ཡིན། ད་ལྟ་
བོད་རང་སྐྱོང་སྐྱོང་ས་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་གོ་འཛོལ་ཁོངས་སུ་ཡོད།

འུབ་ངོས། ཉི་མ་འུབ་སར་ཁ་ལྟ་བུའི་ཕྱོགས།

འུབ་གཅིག་ལྟག་པོར་ཉམ་བའི་ལྷུང་བྱེད། ལྷུང་བྱེད་འབའ་ཞིག་པ་དགུ་བཅུའི་ནང་གསེས། བསྟེན་སར་
མཚོགས་པ་དང་ལྷན་ཅིག་ཏུ་མཚམས་ནང་གཅིག་ཏུ་འུབ་གཉིས་ལས་ལྟག་པར་ཉམ་བའོ། །

འུབ་ཏུ་ཆུའི་ཁ་གཞོན། བོད་ཀྱི་འུབ་ཕྱོགས་སུ་གངས་རི་དང་མཚོ་དང་མཚེ་ལམ་བའི་རྒྱུན་གྱིས་
རྒྱ་སྐྱོན་ཡང་ཡང་ཡོང་སླ་བས་དེ་གཞོན་པའི་ཆེད་དུ་གྲུ་ལང་དང་ཤིང་གྲུན་ལྟ་ཁང་བཞེངས་པ།

འུབ་བཟུ། འུབ་ཏུ་ཁ་གཏད་པ། ཁང་བ་སྐོ་འུབ་བཟུ།

འུབ་སྟོང། འུབ་ཕྱོགས་སྟོང་སྟོང་གཉིས་སུ་བྱེ་བའི་སྟོང་ཕྱོགས་ཀྱི་ཆ།

འུབ་ན་ཤུན་གྱི་བྲག། །ལྟ་སའི་འུབ་ཕྱོགས་ཤུན་གདོང་དཀར་གྱི་ཅེར་ཡོད་པའི་བྲག་མི་ལྟེང་ནག་པོ་
ལངས་ནས་ལྟ་ས་ངོས་སུ་རྒྱ་ར་བྱེད་པ་འདྲ་བ་ཞིག་ཡོད་པ་དེ་ཡིན།

འུབ་པ། [ཐམ་དང་ས] ① ཉི་ཟླ་སོགས་བཞུད་ནས་མི་མདོན་སར་འགྱུར་བ། ཉི་མ་འུབ་སོང།

② འུའི་ནང་དུ་འཕྱིང་བ། འུ་གཟེངས་རྒྱ་མཚོའི་གཏིང་དུ་འུབ། ③ སྐོལ་རྒྱུན་སོགས་ཉམས་
སར་འགྱུར་བ། འུས་རྗེས་ཀྱི་སྟེན་བྲགས་རི་མིང་དུ་མི་འུབ་པ། ལག་རྩལ་གྱི་རྒྱུན་བཟང་འུབ་
ཏུ་མི་འཇུག།

འུབ་ཕྱོགས། ཉི་མ་འུབ་པའི་ཕྱོགས།

འུབ་ཕྱོགས་བདག་པོ། [མདོན]འུབ་ཀྱི་ཕྱོགས་སྐྱོང་རྒྱ་སྐྱོང་།

འུབ་ཕྱོགས་པ། འུབ་ཕྱོགས་སུ་སྟོང་མཁན་སྟེ།

འུབ་བ་ལང་སྐྱོང་། [ཨབར་ལོ་དུ་ལཱ་སྐྱོང་བཞིའི་ཡ་གྲུལ་རི་རབ་ཀྱི་འུབ་ངོས་རྒྱ་མཚོར་
ཆགས་པའི་སྐྱོང་ཆེན་ཞིག་སྟེ། བ་ལང་དང་ལོར་བྱ་ལ་ལོངས་སྐྱོང་པས་བ་ལང་སྐྱོང་དང་།
དེའི་བས་རྒྱལ་པོ་དང་། མཐའ་སྐོར་དབག་ཚད་སྟོང་བྲག་བྱེད་དང་བརྒྱུད་ཡིན་ལ། རྒྱ་ཞེང་ངས་
མིང་ཞེང་གཉིས་ལ་དབག་ཚད་སྟོང་བྲག་བྱེད་དང་གསུམ་ཡོད་དོ། །

ལུབ་བྱང་། ① ལུབ་དང་བྱང་། ② ལུབ་བྱང་བར་གྱི་མཚམས།
 ལུབ་བྱང་བདག་པོ། [མངོན] ལུབ་བྱང་གི་ཕྱོགས་སྐྱོད་རྒྱང་ལྷ།
 ལུབ་བྱང་ཕྱོགས་སྐྱོད། [མངོན]རྒྱང་ལྷ།
 ལུབ་བྱེ་མ་ལ་དབྱ། གཙང་གི་ཤངས་གཞོང་བ་ཚལ་ནས་བཅེས་པའི་ལུབ་ཕྱོགས་བྱེ་མའི་རི་རྒྱད་
 ཅིག་སྟེ། དེང་སང་ངམ་རིང་རྫོང་ཁོངས་ཀྱི་བྱེ་མ་ལ་ཟེར་བའི་རི་དེ་ཡིན་པར་འདྲ།
 ལུབ་མ། ལུབ་ཕྱོགས་སུ་ཡོད་པའི་ཁང་བ་དང་ཐོང་ཁྲེང་སོགས།
 ལུབ་མོ། ཉེ་མ་ལུབ་ནས་མ་ཤར་བར་གྱི་དུས་ཏེ་མཚན་མོ།
 ལུབ་སྐད། ལུབ་ཕྱོགས་སྟོད་སྐད་གཉིས་སུ་བྱེ་བའི་སྐད་ཕྱོགས་ཀྱི་ཆ།
 ལུབ་གཞུ་སྟེ་མོ། ལྷ་སའི་ལུབ་ངོས་སྟོད་ལུང་ནས་ལུབ་ཏུ་སོང་ཆེ་སྟེ་མོ་རྫོང་དུ་གཞུ་ཟེར་བའི་ལུང་
 བ་ཞིག་ཡོད་པ་དེ་ལ་གོ།
 ལུབ་ཡེལ་ཞབས་སྡེངས་པོ་ཆེ། བར་ཁམས་ཀྱི་རྒྱ་ཤོད་སྟག་བ་ཚལ་ནས་ཅེས་པའི་ལུབ་ཕྱོགས་
 ཡེལ་བ་ཟེར་བའི་ས་ཁུལ་ཞིག་
 ལུབ་རི་ལ་གནས་པའི་སྟེ། བལ་ཆེན་སྟེ་བ་ལྷའི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་
 ལུབ་རིགས་གསུམ་མགོན་པོའི་རྣམ་པར་ལྷ་ཁང་། ལྷ་སའི་གཙུག་ལག་ཁང་བཞེངས་རྗེས་སུ་རིམ་བཞིན་
 ཕྱོགས་བཞིའི་རིགས་གསུམ་མགོན་པོའི་རྣམ་པར་ལྷ་ཁང་འདི་དག་བཞེངས་པར་བཤད། ཐོག་མར་གཡུ་
 ཐོག་ཟམ་པའི་ཉེ་འགམ་དུ་ཡོད། རྗེས་སུ་སྐྱེས་ཀྱི་སྟོན་འགམ་དུ་གནས་སྟོན་པ་རེད། ད་ལྟ་
 འཕྲི་གྲང་ཡང་རི་སྐྱར་གྱིས་བདག་སོར་གནང་ཞིང་ཡོད་པ་རེད། ལུབ་མཐའ་རིས་མེད་ཡིན། ད་
 ལྟ་བོད་རང་སྐྱོང་སྡེངས་རྣམས་ཐོང་ཁྲེང་གི་ཁོངས་སུ་ཡོད།
 ལུབ་རྒྱངས་ཤར་འདྲེན། ལུབ་རྒྱད་ཀྱི་ཞིན་ཅང་དང་། མཚོ་སྟོན། ཨེར་ཏོ་སི་བཅས་སོལ་རྒྱངས་ཐོན་
 ཁུལ་བཞི་ཡི་རང་བྱུང་སོལ་རྒྱངས་དག་གི་ཡིང་དང་། ལན་ཤོ་བྱུ། བེ་ཅེན། ཟེན་ཅིང་། ཏུ་ཏུ་ནན།
 ཏུ་ཏུ་བེ་སོགས་རྒྱང་པའི་ཤར་རྒྱད་ཀྱི་འབྲི་རྒྱ་རྒྱར་གསུམ་ཁུལ་དུ་འདྲེན་པར་ཟེར། ལུབ་ལ་
 ཀེམ་གཡལ་མིག་།གཙང་ཁུལ་སྐད་ཀྱི་དུར་ས་སྐ་ནས་ཅེས་པའི་ལུབ་ཕྱོགས་གཡལ་གི་མི་འདྲ་
 བའི་བྲག་ཡོད་པའི་རི་ཞིག་གི་མིང་།

བྱུང་ལྷན་ཉལ་བསྐྱེད་པ། བཅས་ལྷན་དགོ་སྤོང་གི་ས་བསྐྱེན་པར་མཛོག་པ་དང་གནས་གཅིག་ཏུ་ཁྱོད་
བརྒྱུད་དང་བྱེད་ཀའི་ནང་རོལ་ཏུ་ཞུགས་པ་གྱི་མཚན་མོ་མཐའ་འདས་པ་ལས་བྱུང་བའི་ལྷན་བྱེད་
དེ་བྱུང་ལྷན་ཉལ་བའི་ལྷན་བཡིན། དེ་བསྐྱེད་བས་ན་བྱུང་ལྷན་ཉལ་བསྐྱེད་ཞེས་བཛོད་པ་ཡིན།

- བྱུང། ① སྐར་གནས་ནས་གོ་ས་སྤོང་བ་སྟེ། སྤྱི་ལ་བྱུང། སྤོན་ལ་བྱུང། ཁོ་རང་གཞན་ཏུ་བྱུང་ལྷ་བྱ།
- ② གཏན་ཁེལ་གྱི་དུས་ལ་འགྲུང་ལྡོག་བྱས་པ་སྟེ། དུས་ཚོད་ལྷ་བྱུང་གི་བྱུང་ཞེས་པ་ལྷ་བྱ།
- ③ ལྷོ་རོས་སར་པབ་ནས་འགྲོ་བའི་དོན་ཏེ། སྐྱལ་བྱུང་ནས་འགྲོ་ལྷ་བྱ།

བྱུང་བྱུང་ལོ། [ཀལ་ལོ]མངལ་གྱི་གནས་སྐབས་ལྗེའི་དང་པོ་འཇགས། མི་ལུས་མངལ་དུ་ཆགས་པའི་
བདུན་སྟག་དང་པོ་སྟེ་མ་མའི་ཁྱ་ཁྱལ་ཞེ་སྟེ་ལོ་ལྷ་བྱུང་བྱུང་ལ་སྤྱིས་མ་ཆགས་མེད་པའི་དུས་འདི་
ལ་ལུངས་དཀར་ཅམ་གྱི་དུས་ཀྱང་ཟེད།

བྱུང་བ། གར་བའམ་གར་ལོ།

བྱུང་ལོ། གཤེར་ཁུའི་ནང་དུ་སྤྱ་འཐམས་གྱི་རྗེས་མང་བའི་དོན་ཏེ། ཅམ་སྟག་བྱུང་ལོ། ཚིག་བསྐྱེས་ན་
བྱུང་ཞེས་འགྲི་ཚོགས་སྟེ། བྱུང་སྟག་ཅེས་པ་ལྷ་བྱ།

བྱུང་བྱིན། གཟའ་འཛིན་སྐབས་སྤྱ་གཅན་གདོང་མཁུག་གར་བྱུང་ལ་ཚུ་ཚོད་གཟུགས་མེ་སོགས་ལྷ་
བ་བཞི་དང་ལྷ་བྱེད་ཀྱི་ལོངས་སྤོད་ཀྱིས་སྤེལ་བ་དང་། གཟའ་དག་པའི་ལོངས་སྤོད་ཀྱི་སྟེང་དུ་
བྱུང་སྟེར་ཚུལ་སོགས།

བྱུང་མའི་རི་ཁོད། རབ་བྱུང་བཅུ་དྲུག་པའི་མེ་བུ་སྤྱི་ལོ་༡༥༥༥ལོར་ཉོར་གཙང་སྐྱེའམ་སྤེང་བྱུག་པ་
འཛིགས་མེད་དཔལ་ལྷན་ཏུ་མཚོས་བཏབ། གྲུབ་མཐའ་དགོ་ལུགས་བཡིན། ད་ལྟའི་ཀར་སྟོ་
ལོད་རིགས་རང་སྤོང་ཁུལ་རྩ་ཚུ་ཚོར་མཚེ་ཏུ་མ་ཞང་གི་ཁོངས་སུ་ཡོད།

- བྱུས། ① ལས་ཚིག་ད་ལྷ་བའི་མཐར་སྐྱར་ན་ལས་དེ་བྱེད་སྟབ་པའི་དོན་ཏེ། དག་འགོག་བྱུས།
- དཀར་འཇལ་སེལ་བྱུས་ལྷ་བྱ། ② བཛོད་བའམ་བསྐྱར་སྟབ་པའི་དོན་ཏེ། ལུས་ཀྱིས་མ་བྱུས།
- སེམས་ཀྱིས་བྱུས་སམ་ལྷ་བྱ། ③ ལུ་མ་བྱུས་པའི་འདས་པ་དང་སྐྱལ་ཚིག།

བྱུས་ཁུངས་ལོན་ཚུང། ལྡོག་ལྡང་འཇུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྤོད་ཐ་
སྟོན་ཅིག་སྟེ། དེ་ལྡོག་སྐྱེད་ཏུ་energy save ཟེད།

རྒྱས་འགྲོ། [མངོན]འདབ་ཆགས།

རྒྱས་ཅན། [མངོན]འདབ་ཆགས།

རྒྱས་སྟོབས། དབང་རམ་ལྷགས། རང་ལ་རྒྱས་སྟོབས་མེད་ན་གཞན་གྱིས་བཅི་འཛོག་མི་ཤེད། ང་
ལ་རྒྱས་མ་སྲུ་དགོས།

རྒྱས་མ་སྲུ། སྟོབས་ལྷགས། གཞན་རོགས་སྦྱོར་བར་རང་ལ་རྒྱས་མ་སྲུ་དགོས།

རྒྱས་ལྡན། ① བན་པའམ་སྟོབས་ལྷགས་ཡོད་པ། ཤེད་ཐབས་རྒྱས་ལྡན། དཔུང་སྡེ་རྒྱས་ལྡན།

② [མངོན]། ག་ལུར། ༡ བང་མངོད། ༢ བོད་རྒྱ་བཏུ་གཅིག་པ། དབྱིན་སྐད་ཏུ་valid ཟེད།

རྒྱས་ལྡན་སྐྱེལ་གངས། རྫོག་ལྡན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྦྱོད་ཐ་
སྟོད་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་ཏུ་effective transfer rate ཟེད།

རྒྱས་ལྡན་བཀའ་བར། རྫོག་ལྡན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྦྱོད་ཐ་སྟོད་
ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་ཏུ་effective instrution ཟེད།

རྒྱས་ལྡན་གངས་གནས། རྫོག་ལྡན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྦྱོད་ཐ་
སྟོད་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་ཏུ་significant digit ཟེད།

རྒྱས་ལྡན་ཏུ་སྟོད། རྫོག་ལྡན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྦྱོད་ཐ་སྟོད་
ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་ཏུ་validity period ཟེད།

རྒྱས་ལྡན་གནས་ལུལ། རྫོག་ལྡན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྦྱོད་ཐ་
སྟོད་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་ཏུ་effective address ཟེད།

རྒྱས་ལྡན་དབང་ཡོད། གང་ཟག་ཞིག །རང་ག་ལོས་ཀྱི་རྒྱས་པ་དང་། སྲིད་ཀྱིས་བསྐྱོད་པའི་དབང་ཆ་
གཉིས་ཀ་ཆེན་པོ་ཡོད་པ།

རྒྱས་པ། ① རྒྱ་བའི་འདས་པ། ② མ་སྲུ་སྟོབས་དང་། རྩམ་དང་། བན་པ། མིའི་རྒྱས་པ། སྐྱན་གྱི་
རྒྱས་པ། རྩས་ཀྱི་རྒྱས་པ། སེམས་ཀྱི་རྒྱས་པ། ལོ་ཚུས་ནས་རྒྱས་པ་ཤོད། ③ ཐུབ་པ་དང་པོད་
པ། བསམ་རྒྱས་པ། ཤོད་རྒྱས་པ། ཤེད་རྒྱས་པ། ད་ལྟའི་གནས་ལུགས་ལ་གཞིགས་ནས་རྩས་
སྲུ་གང་ཡོང་དཔག་རྒྱས། རྒྱལ་ཁ་ལེན་ཐུབ་མི་ཐུབ་ཀྱི་གནད་འགག་དེ་འཐབ་འཛིང་ཤེད་རྒྱས་

མི་རྒྱུས་ལ་ཐུག་ཡོད་པ།

རྒྱུས་ལ་བརྒྱུད། འབྲུང་བ་ལྡེའི་སྟོབས་ལས་ལྡུང་བའི་སྟོན་ཐམས་ཅད་ཀྱི་རྒྱུས་ལ་མི་འབྲ་བ་བརྒྱུད་དེ་
ལྷི་བ་དང་ལྷུམ་བ་གཉིས་ཀྱིས་རྒྱུང་ནད་སེལ་བ་དང་། བསེལ་བ་དང་རྒྱལ་བ་གཉིས་ཀྱིས་མཁྲིས་
ནད་སེལ་བ། ཡང་བ་དང་རྩལ་བ་ཚ་བ་རྫོ་བ་བཅས་བཞི་པོས་བད་ཀའ་བྱི་ནད་སེལ་བ་ཡིན།

རྒྱུས་ལ་ཉམས་པ། མཐུ་དང་སྟོབས་སོགས་མེད་པར་གྱུར་པ།

རྒྱུས་ལ་སྟོང་ལྷན། [མངོན]རྩ་དུར་བ།

རྒྱུས་ལ་བ། རྫོག་ཤང་འབྲུལ་འཁོར་ནད་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྙད་ཅིག་སྟེ།
དབྱིན་སྐད་དུ་capability ཟེད།

རྒྱུས་ལ་བ་གསལ་མོ། རྫོག་ཤང་འབྲུལ་འཁོར་ནད་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྙད་
ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་capability list ཟེད།

རྒྱུས་བྱེད། [མངོན]ལུ་བ།

རྒྱུས་འབྲུང་ཆེས་བྲངས། རྫོག་ཤང་འབྲུལ་འཁོར་ནད་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་
སྙད་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་effective date ཟེད།

རྒྱུས་འབྲས། ཅལ་འབྲས་ཀྱི་བྱུང་འབྲས། ཚུ་ཕྱུར་གསར་བསྐྱུན་དེ་རྣམས་ཀྱི་རྒྱུས་འབྲས་ཐོན་པ།
རྒྱུས་ཅལ། ཡོན་ཏན་ནམ་ལག་ཅལ།

རྒྱུས་ཟླ། [མངོན]རྒྱལ་ཟླ་བ་སྟེ་པོད་ཟླ་བ་ཅུ་གཉིས་པ།

རྒྱུས་འབྲས། སྟོབས་དང་ཤེད་འབྲས། རྒྱུས་འབྲས་གཅིག་སྟེའི། རྒྱུས་འབྲས་གང་ཡོད་འདོན་
པ། རྒྱུས་འབྲས་ཡོད་དགུ་ཅལ་སྐྱབས།

རྒྱུས་ཤོད། རྫོག་ཤང་འབྲུལ་འཁོར་ནད་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྙད་ཅིག་སྟེ།
དབྱིན་སྐད་དུ་failure ཟེད།

རྒྱུས་བསྐྱེགས་ཐལ་བ། བསྐྱེག་བྱའི་སྟོན་ཀྱི་དུ་བ་མ་ཤོར་ཞིང་འཆིག་དག་པ་དང་། མ་འཆིག་པའི་
སྟོན་སོགས་བྲལ་བའི་སྐབས་བསྐྱེགས་བྱས་པའི་ཐལ་བའི་མིང་སྟེ། དེ་ལྟ་དམར་དགོ་བཤེས་
བསྟན་འདོན་ལུན་ཆོགས་ཀྱིས་མཛད་པའི་ལག་ལེན་གཅེས་བསྐྱེས་ཀུན་གསལ་སྣང་མངོན་

ལས། ཤིང་སྲོ་སྐྱུམ་བྱུན་ལ་སོགས་ཀྱིས་ལྡན་ཏུ། བསྐྱེད་དགོས་ཏུ་བ་མ་ཤོར་ཁ་བཅད་
བསྐྱེད་ཀྱིས། གང་ནས་ཁ་སྐྱེ་ནག་འཛེར་འོད་ལྡན་ལེགས། སྲོ་དཀར་ཐལ་སྲོན་འབྲུག་མས་ཀྱིས་
ཤོར་དན། ཁམ་སེར་རང་མདོག་ལྡན་ནམས་མ་འཚིག་སྲོན། ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་དོ།
ཞེ་ཁང་དགོན། འདེབས་མཁའ་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། ལྷུ་མཐའ་བཀའ་བརྒྱུད་པ་ཡིན། ད་ལྟ་
བོད་རང་སྲོད་སྲོད་མཐའ་མདོ་ས་ཁུལ་སྤེང་ཚེན་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

ཞེ་གྲུ། རྫིང་འགའོ།

ཞེ་ལྟོ་ཉ། ལྷ་ལྟོ་དྲ་དང་གཅིག །

ཞེ་ཐང། ལྷ་ཐང་ལྷང་ལྷང།

ཞེ་ཞེ། ཨ་ཞེ་སྤེ་པའི་སྤིང་མོ་ཆེ་ལྷང།

ཞེ་ཞེ་ཚོས་ལྡན་བཟང་མོ། ཞེ་ཞེ་ཚོས་ལྡན་བཟང་མོ་ནི་དུས་རབས་བརྒྱ་དགུ་པའི་དཀྱིལ་ནས་ཉི་ཤུའི་
དཀྱིལ་བར་གྲགས་ཆེ་བའི་རྗེ་བཙུན་མ་ཞིག་ཡིན།

ཞེ་ཞེ་མོ། ཞེ་ཞེ་དང་དོན་གཅིག

ཞེ་སྤེ་ལེ། དེང་དུས་ཀྱི་མིང། བོད་རྣམས་ཀྱི་བལ་ལུལ་ཟེད། འདི་གནའ་དུས་སུ་ལུལ་གསུམ་སྟེ། ཡམ་
ལྷ། ལུ་རིང། ཁོ་ཁོས་སྟེ་དེ་འེང་རྒྱལ་པོ་འེ་ཡོད།

ཞེ་སྤྱང་རི་བཙུན་དགོན། ཞེ་སྤྱང་རི་བཙུན་དགོན་ནི། རོག་མར་སེ་ར་དགོན་པ་ཆགས་སའི་འགྲམ་
དུ་ཡོད་རྣམ། རོག་མ་སྤྱི་ལོའི་དུས་རབས་བརྒྱ་གཉིས་པའི་ནང་ཞང་གལ་བྲག་པའི་སློབ་མ་རབ་
འགྲམས་ཚོས་རྗེས་སྤྱོད་སྤེ་བཏབ་ནས་ཚལ་པ་བཀའ་བརྒྱུད་ཀྱི་དགོན་པ་ཞིག་ཡིན་ནའང་།
དུས་རབས་བཙོ་ལུ་པའི་ནང་རྗེ་ཚོང་ཁ་པ་ལེ་ར་ཚོས་སྤིངས་སུ་བཞུགས་སྐབས་སྤྱོད་སྤེ་དེའི་
སྤྱོད་སྤེ་ཡོངས་ནས་རྗེ་ཚོང་ཁ་པའི་ཞབས་ལ་གཏུགས། དེ་རྗེས་གྲུང་དུ་རྒྱལ་མཚན་བཟང་
བོས་སེ་པའི་ཁྱིེ་པ་མཛོད་སྐབས་སུ་བཙུན་མ་པལ་ཆེ་བས་གྲུབ་མཐའ་དགོ་ལུགས་འཛིན་ཅིང་།
ལེ་ར་སྤྱོད་སྤེ་ཁང་ཚན་དང་། གྲུང་དུ་ཁང་ཚན། ཞེ་སྤྱང་རི་བཙུན་ནི་སྤོད་པ་མཁའ་པོས་ཞལ་
བདག་གཞན། དེ་དུས་བཙུན་མའི་སློབ་དཔོན་མཁའ་སྲོད་དཔལ་ལོས་སྤྱོད་སྤེ་བཙུན་མཉམས་དུ་
བཙུན་པ་མི་ལེགས་པས་བཙུན་དགོན་དེ་ད་ལྟའི་དགོན་པ་ཆགས་སར་སྤོས་རྣམ། བཙུན་དགོན་

དེར་ཞེ་ཏུ་རྒྱུ་རི་དང་། མི་རྒྱུ་རི་ ཞེ་སྤྱད་རི་སོགས་འབོད་ཅིང་། ཞེ་རྒྱུ་རི་ཞེས་པ་ནི་རི་དེ་གྲག་
རི་ཡིན་ཏུ་དགོན་པ་ཆགས་ས་དེར་ཞེ་ཏུ་གསིང་རྒྱུ་རྒྱུ་ཞེས་ཡོད་པས་ཡིན་ཟེར། མི་རྒྱུ་རི་
ཟེར་དོན་ནི་དཔོན་སུ་མི་རྒྱུ་རྒྱུ་ཞེས་བསྟན་པ་འདྲ་བའི་རི་མོ་ཡོད་པས་ཡིན་སྟེ། ཞེ་སྤྱད་རི་
ཞེས་པ་ནི་མཁའ་སྤྱོད་དབུ་མོ་ས་བཅུན་དགོན་སྤོ་སའི་ས་བཟག་མཚན་སྐབས་བྱ་ཞེ་མེ་ཞེས་
གིས་ནང་རྟེན་བཟུང་སའི་དཀྱིལ་ནས་རབ་འབྱུངས་ཚོས་རྗེའི་གཏོར་ཆས་རྒྱུག་པའི་སྤོད་དེ་སྤྱད་
ནས་ད་ལྟའི་དགོན་པ་ཆགས་ས་དེར་བསྐྱུང་བས་ཞེ་སྤྱད་རི་ཡིན་ཞེས་བརྗོད་སྟོན་ཡོད།

ཞེ་མོ། ཞེ་ཏུ་གསིང་སྤེ་སྤྱད་སྤོད་སྟེ།

ཞེ་ཚོ། ① མཚུ་གྲུག་ཅིང་སྤེ་མདོག་མཛེས་པ་མི་སྐད་སྤེ་ཤེས་པའི་འདབ་ཆགས་ཤིག །མིང་གི་རྣམ་
གངས་ལ་ཀུན་ཏུ་འབྲོད་དང་། སྐད་གཉེས་པ། འཕྲོག་པོའི་མཚུ་ཅན། ལྷེ་གཉེས་པ། འཇམ་ལྗང་
འདབ་ལྗན། འཛོར་བྱེད། ཡིད་གཞུང་། ཆིག་འཇམ་བཅས་སོ། ② སྤོན་རྒྱལ་གྱི་རྫོན་སོ་ཞེས་

ཞེ་ཚོ་རྒྱུང་གྲུ། ལྷེ་ཚོའི་ཁ་དོག

ཞེ་ཚོའི་ཁ་དོན། ཁ་ཚོས་ཅམ་གྱི་དཔེ།

ཞེ་ཚོའི་གཏམ། འདི་རྩུབ་དང་འཕྲོག་པོའི་གཏམ་གཉེས་ཀར་གོ་རྒྱུ་ཡོད།

ཞེ་ཚོའི་རོ་འཇིག། འདབ་ཆགས་ཞེ་ཚོའི་ལྷེ་སྤེ། ཞེ་ཚོས་རྩུབ་མང་དུ་སྤེ་བར་གྲགས་པས་ན་དེ་དཔེར་
བྱེད་པ་ཡིན།

ཞེ་རི་བྱུལ་མཚོ། བོད་རང་སྤོད་སྤོད་སྤེ་གྱི་ནག་རྒྱ་རྒྱུང་གི་བྱུལ་རྒྱུད་དུ་ཡོད།

ཞེ་ལེ། འོལ་བ། ཁ་བ་བབ་ན་ཞེ་ལེ་དགལ། མིང་གི་རྣམ་གངས་ལ་ཅི་སྤྱད་དང་། བིང་གྲུང་མ། འོལ་
སེར་བཅས་སོ། །

ཞེ་ལེ་མོད་ལྷག། ལྷེ་ལ་མོ་འདི་འདི་རྩུལ་གཞན་ཞེས་

ཞེ་སེག། །ལག་པའི་མཁྲིག་མ་མན་དང་། ཀར་པའི་ལོང་མོ་མན་གྱི་སྤོན་རྗེའི་མིང་གི་རྣམ་གངས་ཤིག།

ཞེ་གསིང་། ཞེ་ཏུ་གསིང་དང་གཅིག །

ཞེ་མ། ① ལྷོང་བའི་རྫོག་རྒྱ་སྤེ་ཞིང་འབོལ་བ་སྤེ། འབོལ་གདན་མནན་ན་ཞེས་ཞིང་བཏགས་ན་འཕམ་
རས་ཞེས་ཞེས་བྱེད་ལྟ་བུ། ② བརྒྱན་རྒྱུང་དུའི་མིང་སྤེ། ས་ལ་ཞེས་ཡོད། བགས་པ་མཉེས་ན་

ཞེས་རྩ་ལེན་དགོས་ཞེས་པ་ལྟ་བུ། ③ དལ་བུས་མཉེ་བའི་དོན། བྱད་མེད་ལག་པའི་འཆང་བར་
ཞེས་བྱེད་ཅིང་། སྐར་ཡང་སོར་མོ་གཅིག་གཉིས་གསུམ་གྱི་བར། དེས་གྱིས་བཀོལ་ཉེ་ཕྱགས་
སྤྱ་བཏང་བར་བྱ། ཞེས་གསུངས་སོ།།

ཞེས་གཉེར་དགོན། མིང་གཞན་ཞེས་གཉེར་བཤད་སྐབ་དགེ་འཕེལ་སྦྱིང་ཟེར། རབ་བྱུང་བཅུ་དྲུག་
པའི་རྩ་བུ་གྱི་ལོ་སྤྱི་ལོ་༡༥༣༣ ལོར་སྐ་མ་དག་དབང་འཕེལ་རྒྱས་གྱིས་བཏབ། སྐབ་མཐའ་
དགེ་ཕྱགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་ནག་ཚུ་ས་ཁུལ་ནག་ཚུ་རྫོང་ཁོངས་སྤྱ་ཡོད།
ཞེས་བྱུར། ཐེ་ཚོམ་མམ་ཡིད་གཉིས། གཏམ་འབྲུང་ལ་ཞེས་བྱུར་ལོས་བྱེད། དོན་ལྡན་གྱི་གྲོས་ལ་
ཞེས་བྱུར་མི་བྱེད། ཡང་དག་པའི་ལམ་དུ་འཇུག་པར་ཞེས་བྱུར་མི་བྱེད། གསལ་བཤད་གྱིས་
སྤར་གྱི་ཞེས་བྱུར་བསལ་ཡོད།

ཞེས་ཞེས། འཕོལ་འཕོལ་ལམ་ཞོམ་ཞོམ་དུ་འགྲུལ་རྒྱུ། སྤྱད་པ་ལག་པས་ཞེས་ཞེས་དུ་གཞོན། ས་
གཞི་མནན་ན་ཞེས་ཞེས་བྱེད་པ་དང་། བཏེག་ན་པར་པར་བྱེད་པ།

ཞེས་ཞེས་པ། ① འཕོལ་འཕོལ་གྱི་རྣམ་པ། ཉལ་ཁྲི་ཞེས་ཞེས་པ། སྤར་ཐང་ཞེས་ཞེས་པ་ཞིག་ལ་འཆར་
འཆར་བྱེད་བཞིན་ཡོད། ② ཐེ་ཚོམ་ཟ་བའི་རྣམ་པ། སྐན་འདིས་ནད་ལ་བན་ནམ་མི་བན་སྐྱར་
དུ་སྐོ་ཞེས་ཞེས་པ་ཞིག་འདུག།

ཞེས་ཞེས་ཡིང་ཡིང། འཕོལ་བའམ་གཡོ་བའི་ཁྱད་པར། ཟམ་པ་ཞེས་ཞེས་ཡིང་ཡིང་བྱེད་པ་ཞིག་གི་
སྤོང་ནས་ག་མེར་བྱིན་པ་ཡིན།

ཞེས་ཚ་སྤང་དགྱིལ་དགོན། རབ་བྱུང་ལྔ་པའི་རྩ་བུ་གྱི་ལོ་༡༣༤༣ ལོར་ཅག་པོ་དེག་འཛིན་དགྲུང་
འཕེལ་གྱིས་བཏབ། སྐབ་མཐའ་བཀའ་བརྒྱུད་པ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་ནག་ཚུ་ས་
ཁུལ་སོག་རྫོང་ཁོངས་སྤྱ་ཡོད།

ཞེ་ཏུ་ཁ། ཞེ་ཏུ་གསེང་གི་ཁ་སྟེ་སྤང་སྟེང་།

ཞེ་ཏུ་ལྷང། སྤང་ལྷང་གྲ།

ཞེ་ཏུ་ལྷང། བ་ཚོད་མཉམ་པའི་རྒྱང་གྲོགས།

ཞེ་ཏུ་ལྷངས། བ་མཉམ་པའམ་སྐྱེས་ལོ་གཅིག་པ།

འེུ་ལྷ། འ་ཚོད་མཉམ་པ།

འེུ་ལ། མེ་མོང་།

འེུ་ལེ་སེར་པོ། མེ་མོང་སྤྱ་སེར།

འེུ་ལེའི་རི་མོ། ལག་སོར་གྱི་ཚེ་མོའི་མདུན་ངོས་གྱི་དགྲིལ་དུ་ཆགས་པའི་རི་དང་མཚོའི་རི་མོ།

འེུ་ལོ་ད། འ་མཉམ་མམ་ལོ་མཉམ།

འེུ་སིང་། འེུ་གསིང་དང་གཅིག །

འེུ་གསིང་། ལྷ་སྲོན་སྤྲེས་པའི་སྤང་ཐང་། འེུ་གསིང་ཐ་གྲུ་ཡངས་པ་ལ་གྲུར་ཁང་རྣམ་པར་བཟ།
བ་དག་སྤབ་པ།

འེལ་མ་ལྷགས་ལྷ། ཉེ་ཤིང་གི་མིང་གི་རྣམ་གངས་ཤིག་སྟེ། དེུ་དམར་དགེ་བཤེས་བསྟན་འཛིན་
སུན་ཚོགས་གྱིས་མཛད་པའི་གསོ་རིག་སྐོར་གྱི་མིང་ཆིག་ཉེར་མཁོའི་དོན་གསལ་ལས། འེལ་
མ་ལྷགས་ལྷ་དག་གེད་དང་། ཉེ་སྤྲུག་པ་དང་ཉེུ་རྣམས། ཉེ་ཤིང་མིང་གི་རྣམ་གངས་ཡིན། ཞེས་
གསུངས་པ་ལྟར་རྟོ།

འེར་རྒྱ། [ལེགས] རྒྱ་གར་དོ་རྗེ་གདན་གྱི་ཉེ་འདབས་སུ་ཡོད་པའི་རྒྱ་བོ་ཞིག།

འོ། །འ་མཐར་སྐར་རྒྱའི་སྤང་བསྐྱའི་བྲང་ཅིག།

འོ་ནོ། །རྫོ་ལགས་སམ་ཨ་ཇོ།

འོ་ནོ་ལྷ། འོ་ནོ་ལྷ་རྒྱ་མཚོ་ཐེང་བ་ལ་དུགས་རྒྱལ་པོའི་ལྷོན་པོ་སྤྲད་གསལ་ཆེ་བ་ཞིག་ཡིན།
འདིས་ཕྱི་ཡི་དག་པོ་ལ་ཞི་དག་གཉེས་ཀའི་སྐོ་ནས་འདུལ་མཁས་པ་ཞིག་ཡིན།

འོ་མོན་ཉན། [སོག]སྤར་སོག་སྤྲད་གྱི་གོ་མིང་ཞིག།

འོ་ཡོན། [སོག]དཔོན་པོ།

འོ་ཡོན་ནང་སོ། །[སོག]འོ་ཡོན་ཞེས་པ་སོག་སྤྲད་ཡིན་ཉེ་དོན་དུ་དཔོན་པོ་འམ་སྤྲད་གསལ་པའི་མིང་།

འོ་ཡོན་ཏུ་སྤྲུག་སྤ། [སོག]སོག་སྤྲད་གྱི་གོ་མིང་ཞིག།

འོག །བ་ལང་དང་རྩ་མོང་གི་མཛིང་སྤེང་གི་ལ་འབྲུར། འོག་དང་སྐོག་ལལ་མེད་ན་ཡང་། ཡ་སོ་ཅན་
གྱི་བ་ལང་ཡིན། འོག་ཅན། [མངོན] ① བ་ལང་། ② ས་སྤང་ལོ།

འོག་རྒྱལ། དོན་གྱི་མགོ་མཚུག་ཀྱང་ལ་ཚུལ་མེན་གྱི་སྐྱོར་བ་སྐྱེལ་མཁལ།

འོག་དང་ལྗོག་ཤལ། འདུལ་བའི་གྲེང་འབྲུམ་ལས། འོག་དང་ལྗོག་ཤལ་ནི་རྒྱལ་ཚབ་ཐམས་ཅད་
མཁུན་པས་བ་ལང་གི་མཚན་ཉིད་འོག་སོགས་འདུལ་བའི་དོན་ལྷག་བར་ཤུངས་བ་དང་
མཁུན་བར་བགས་བ་འབྲུང་བ་ཞེས་གསུངས་བ་ལྟར་འོག་ནི་གཉའ་བའམ་སྐྱེ་ཚིགས་སྟེང་གི་
ཤལ་འབྲུག་པ་དང་། ལྗོག་ཤལ་ནི་མཁུན་པའི་འོག་གི་བགས་བ་ལྷུང་དུ་འབྲུང་བའི་མིང་ཡིན་འོ་
ཞེས་གསུངས་བ་ལྟར་དང་། ས་སྐྱེ་ལེགས་བཤད་ལས། འོག་དང་ལྗོག་ཤལ་མེད་ནའང་། ཡ་སོ་
ཅན་གྱི་བ་ལང་ཡིན། ཞེས་ལྟ་བུའོ། །

འོག་འབྲུང། ལྷགས་གྱི་མཛིང་སྟེང་གི་ཤལ་འབྲུང།

འོགས། རི་མོ་གྲིས་བ་རྣམས་གྲིས་ཉེ་མེད་བར་གྱུར་བ། དཔེ་ཆ་འདི་གོ་རིམ་མེད་བར་འོགས་ཚར་
འདུག། །ད་ནང་ངས་ཁ་བའི་ནང་དུ་རི་མོ་གྲིས་ཡོད་ཀྱང་ད་ལྟ་འོགས་ཚར་འདུག་ལྟ་བུ། བྱ་བའི་
འབྲས་བུ་སྟོན་པའི་བྱ་ཚིག་སྟེ། རི་མོ་བསྟོགས་ནས་འོགས།

འོགས་པ། རི་མོ་སོགས་འོགས་པའི་མིང་རྒྱང་།

འོགས་བག། །རི་མའི་སྟོན་ནམ་གཡལ། གོས་སྟོག་ལ་འོགས་བག་ཚགས་བ་ཚུ་གཅིང་ལ་འབྲུ་བ།
འོང་བ། [བ་མི་དང་བ།]འོངས་པ། འོང་བ། འགྲོད་བ་སྐྱེ་བ། བ་མ་བསྐྱུངས་ནས་བདག་ཡིད་འོང་བ།
འོངས། ཉེས་བཤམ་གི་བའི་དོན།

འོངས་ཁིལ་ན། འོངས་འཁྲིན་སྟེ་འོར་འཁྲུལ་བྱུང་ཡོད་ན།

འོངས་པ། ① འོར་བ། རང་གིས་མ་འོངས་བར་ཉེས་ཚད་སོག་མི་ཡོང་། ལད་དོན་དེ་ལྟར་བྱས་ན་
ཅི་འོངས། ② འོང་བའི་འདས་པ། ③ སྟོན་ནམ་བྱས་ཉེས། རང་གི་འོངས་པ། འོངས་བར་མི་
བྱེད་པ། འོངས་པ་མི་མངལ། འོངས་པ་བཤགས་པ། འོངས་པ་ཇི་མཚིས་བཟོད་བར་གསོལ།
འོངས་པའི་བྱ་བ། སེམས་འོངས་ལ་འགྲོད་བ་སྐྱེས་དགོས་པའི་བྱ་བ། ཡང་ན་གཞོན་འགྲོད་དགོས་
པའི་ལས་ཀ་ཞེས་བ་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན།

འོངས་སྟོད། ཉེས་སྟོད།

འོད་ཅིང་མཚིས། རོབ་ཡོད་པ།

འོད་པ། ① [མ་དང་པ།] མའོ་ས་པ། མའོ་བ། འོ་ས། ལེན་པའམ་ལུ་བ། བསྐྱབ་བྱ་ཚུལ་བཞིན་འོད་པ།
ལས་འགན་མའོ་ས་པ། ② [མ་མི་དང་པ།] རྟེན་པའམ་ཐོབ་པ། དལ་ཚུལ་བྱས་ནས་ཐོན་འགྲུས་
ཀྱི་བཞོ་སྐལ་འོད་པ། སློབ་སྦྱོང་བྱས་ནས་ཤེས་ཡོན་གྱི་ནང་དོན་འོད་པ།

འོན། གཞོན་པའི་སྐལ་ཆིག་

འོན་ཚུང་བ། ① གཞོན་འུགས་ཞེན་པ། དམ་བསྐྱག་འོན་ཚུང་བ། དམག་སྟོབས་འོན་ཚུང་བ། ②
གཟེ་མདངས་མེད་པ། སྤྲིན་གསེབ་ཀྱི་ཉི་འོད་འོན་ཚུང་བ།

འོན་ཆེ་བ། གཞོན་འུགས་ཆེ་བ། སྤྲིག་ཁྲིམས་འོན་ཆེ་བ། འུམ་བསྐྱགས་འོན་ཆེ་བ།

འོན་ཐུབ། བོད་དུ་ནན་ཏུར་ཞེས་པར་གཟེགས།

འོན་པ། ① [མ་མི་དང་པ།] སྐྱེ་འབྱུངས་པའམ་ལུམ་པ། དབྱ་ཤིའི་ཟེལ་གྱིས་འོན་པས་མགོ་བཏགས་
བྱས་པ། ② ཆགས་པའམ་ཞེན་པ། །ག་ཆང་ལ་འོན་པ། དཔའ་ཤིའི་ལོ་རྒྱུས་ལ་འོན་པ། མིང་
གཤགས་དང་རྒྱ་འོར་ལོངས་སྤྱོད་ལ་སེམས་འོན་པ། ③ ཞོན་ཏུ་སོགས།

འོན་པོ། གཞོན་མཁས་པོ་སྟེ། དོ་འོན་པོ། སེམས་འོན་པོ་སོགས་ཞི་འདུགས་པོའམ་བརྗིད་པོ།

འོབས། རབ་པའི་སྐལ་ཆིག་

འོམ། རྒྱ་འོར་མོད་པོ་ཡོད་པའི་དོན། དངོས་པོ་གྲ་འོམ་པ།

འོམ་ཆེ་སྟེ། [སོག]སོག་ལུགས་ཀྱི་གོ་ས་ཞིག་

འོམ་ཆེན། འོམ་པ་ཆེན་པོའི་བསྐྱེས་མིང། རྒྱ་འོམ་ཆེན་གསེར་རེད་ལྟ་བུ།

འོམ་ཉུག། [[རྟེན]འུགས་གཅིག་རེག་པར་འོམ། ཐམས་ཅད་རེག་པར་ཉུག་ཟེད།

འོམ་འདོད་ལྟོ་འཚོལ། རྟེན་བཀྲུང་ལ་ཆགས་ནས་བཟའ་བཏུང་འཚོལ་བ། འོམ་འདོད་ལྟོ་འཚོལ་གྱི་
འབྲམ་ཉུལ་བྱེད་པ།

འོམ་འོམ། རེག་རེག་དང་སྟུག་ཅམ་སྟུག་ཅམ། སྟུག་ཆོ་ཅེད་ཆས་གསར་པར་དགའ་ནས་ཡང་ཡང་
འོམ་འོམ་བྱེད་པ།

འོམ་འོམ་ལག་པ། རྒྱད་པ་འཆི་ལ་ཉེ་སྐབས་སུ་གོས་ཀྱི་ལོགས་ནས་སྐྱེ་འཕྲོག་ཚུལ་དང་། འཆང་ཅམ་
འཆང་ཅམ་བྱེད་པའི་དང་ཚུལ་ཞིག་

ལོ་ལ་ལ། རིན་ཐང་གི་དོན། རའི་སྐོག་ས་ལོ་ལ་རྒྱ་ལོ་ལ་ལ་ཅན་ལང་ལོ་ལོ་ད་ལེད། དཔེར་ན། གཞི་དང་།
བྱ་བུ། གཤེར་སྐྱ་ལ་སོགས་པ་རྣམས་སོ། །

ལོ་ལ་ལ་ཆེན་ལོ། རིན་ཐང་ཆེན་པོའི་དོན། ལོ་དེ་གི་ཡུལ་དུ་གཞི་ལོ་ལ་ལ་ཆེན་པོ་ལེད། རྒྱ་ནག་ཡུལ་དུ་
དབྱར་རྩ་དགུན་འབུ་ལོ་ལ་ཆེན་པོ་ལེད་ལྟ་བུ།

ལོ་ལ་ལུད། རྟེན་ལོ་ར་རལ་དངོས་རྩལ་གི་ལུད།

ལོ་ལ་ལུ། ལྱིས་པ་རྒྱུད་དུ་ལ་ལ་ལིས་པ་སྟོན་དེ་སྟེར་བའི་ཐལ།

ལོ་ལ། ① རྒྱ་དངོས་སལ་རྒྱ་རྩལ་དང་། དཀོན་སྐྱི་ལོ་ལ་ལ་གཅེས་སྐྱས་ལེད་དཀོན། རྒྱན་དུ་འགྲོ་གོ་བ་
མཁས་གཏོང་མ་བུས་པས་ལོ་ར་ལོད་ལ། རོན་སྐྱེད་ལ་པ་རྟེན་ན་པ་ལི་ནས་སྐྱི་ཆོགས་ལྱི་ལོ་ར་སྐེལ་
བུལ་ལ། ② འགྲོ་གཡག་པ་ལང་དང་མཛོ་མཛོ་ལོ་སོགས་གནག་སྐྱུགས་རིགས། ཡངས་པའི་སྤང་
ཐང་ལོ་ར་གིས་ཁེངས། ③ [མངོན]ལོ་ར་ལྟ་དང་མཚུངས་པས་གངས་པ་བརྒྱད་མཚོན།

ལོ་ར་རྒྱུ་གི་ལ། ① རྒྱ་ལོ་ར་ལུད་དུ་སྐྱེན་ལ། ② གནག་སྐྱུགས་ལྱི་འཕོར་གངས་ཉམས་པ།

ལོ་ར་སྐྱལ། ལོ་ར་རྩས་པ་གོས་པའི་ཐོབ་སྐྱལ། ཅིས་ལྱི་ལོ་ར་སྐྱལ།

ལོ་ར་སྐྱོད། [མངོན]གཉེར་ལ།

ལོ་ར་སྐྱོན་ལོ་ར་འཇུག་བྱུང་པའི་སྐྱོན། དཔྱིན་སྐྱད་དུ་error ཟེད།

ལོ་ར་སྐྱོན་སྐྱོན་པལ། སྐོག་སྐྱད་འཇུག་འཕོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྐྱོན་པའི་ཆེད་སྐྱོད་ཐ་སྐྱད་
ཅིག་སྟེ། དཔྱིན་སྐྱད་དུ་error prediction ཟེད།

ལོ་ར་སྐྱོན་སྐྱོན་ལེད། སྐོག་སྐྱད་འཇུག་འཕོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྐྱོན་པའི་ཆེད་སྐྱོད་ཐ་སྐྱད་
ཅིག་སྟེ། དཔྱིན་སྐྱད་དུ་display error ཟེད།

ལོ་ར་སྐྱོན་དག་བཅོས། སྐོག་སྐྱད་འཇུག་འཕོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྐྱོན་པའི་ཆེད་སྐྱོད་ཐ་སྐྱད་
ཅིག་སྟེ། དཔྱིན་སྐྱད་དུ་error correction ཟེད།

ལོ་ར་སྐྱོན་ཅད་གཅོད། སྐོག་སྐྱད་འཇུག་འཕོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྐྱོན་པའི་ཆེད་སྐྱོད་ཐ་སྐྱད་
ཅིག་སྟེ། དཔྱིན་སྐྱད་དུ་error detection ཟེད།

ལོ་ར་སྐྱོན་ཆབས་ཆེན། སྐོག་སྐྱད་འཇུག་འཕོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྐྱོན་པའི་ཆེད་སྐྱོད་ཐ་

སྣང་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་fatal error ཟེད།

ཞོར་ཁམ་པོ་ཆེ། ཞོར་རྩ་འགངས་ཅན།

ཞོར་ཞོག་དགོན། ཞོར་ཞོག་དགོན་རྙིང་པ་དེ་དུས་ནམ་ཞིག་ལ་བཏབ་པ་མི་གསལ། དགོན་གསལ་
འདི་ནི་རབ་བྱུང་བཙོ་ལྔ་པའི་ཤིང་སྤང་སྟེ། ལོ་༡༥༡༩ ལོར་རྒྱ་ཚང་སྐལ་ཤེས་རབ་རྒྱལ་མཚན་
ཤིས་བཏབ། ཤུབ་མཐའ་རྙིང་མ་པ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མངེས་པོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་ཉག་
རོང་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

ཞོར་ལྷ། ཟོག་མང་པོ་མཉམ་དུ་ཡོད་པ་ལ་ཞོར་ལྷ་ཞེས་ཟེད། ལྷ་ཞེས་པ་མང་ཆིག་གི་དོན་ཡིན། ཟོག་
རེ་གཉིས་ལྷ་ཞེས་བརྗོད་སྟོལ་ཟེད།

ཞོར་ལྷ་ལྷ། སྟུ་མདོག་ནག་པོ་དང་ཁམ་པ་སོགས་ལ་དཀར་པོའི་ལྷ་རྒྱལ་པ་ལ་ཟེད།

ཞོར་ལྷལ། རྒྱ་ཞོར་གྱི་དབྲ་ཁལ་ལམ་ཞོར་སྟུགས་གྱི་དབྲ་ཁལ།

ཞོར་འབྲུལ། འཛོལ་བའམ་ཕྱིན་ཅི་ལོག་ཏུ་གྱུར་བ། ཞོར་འབྲུལ་བྱུང་ན་ཡོ་བསྐང་གེད་དགོས། མིང་
གི་རྣམ་གཤམ་ལ་འབྲུལ་བ་དང། ཞོར་བ། འཛོལ་བ། ལོག་པའི་རྫོོ་གྲོས། ལོག་ཤེས། ཤིན་ཏུ་
འཁོར་བཅས་སོ། །

ཞོར་ག་ཡུ། ཞོར་ག་བ་ཡིན་པ་དུ་ཅོ་མེད་པ་ལ་ཟེད།

ཞོར་གྱི་བདག །[མདོན]རྣམ་ཐོས་སྤྲལ།

ཞོར་གྱི་རྫོོ་གྲོས་མ། [མདོན]ས་གཞི།

ཞོར་གྱི་དབང་སྟུག །[མདོན]རྫོོ་ལ།

ཞོར་གངས། རྫོོག་སྤང་འབྲུལ་འཁོར་ནད་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྐྱོད་མ་སྣང་ཅིག་སྟེ།
དབྱིན་སྐད་དུ་error rate ཟེད།

ཞོར་སྤིང་དགོན། དགོན་འདི་ཁྲེུ་རིག་འཛིན་ཆེན་པོ་ཟེར་བ་ཞིག་གིས་བཏབ་ཟེད། དུས་ཚོད་ནམ་
ཅམ་ལ་བཏབ་པ་མི་གསལ། ཤུབ་མཐའ་རྙིང་མ་པ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མངེས་པོད་རིགས་རང་
སྐྱོང་ཁུལ་སེར་ཤུལ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

ཞོར་རྒྱབ་དཀར། ཞོར་གྱི་སྟུ་མདོག་ནག་པོར་རྒྱབ་དཀར་པོ་ལ་ཟེད།

འོར་རྒྱས་ལ། ལྷག་པའམ་རྒྱ་འོར་འཕེལ་ལ།

འོར་རྒྱས་བྲ། [མངོན]སྤྱི་ནང་གསེས།

འོར་རྒྱལ་ལ། འོར་གྱི་དངོས་བྱུང་ཉེར་བའི་ལྷ་མོ་ཞིག

འོར་རྒྱལ་མའི་སློབ་ལམ། རྒྱ་ནག་གི་ཡི་གེ་ནས་བོད་དུ་བསྐྱར་བའི་རྒྱ་ཅིག

འོར་མགོ་ལ། གངས་རི་ཡོད་པའི་ལ་ཞིག །བོད་རང་སྤྱོད་སྤོངས་ཀྱི་ས་དགའ་རྫོང་གི་སློ་བུ་

མཚམས་སུ་ཡོད། ལ་ཅེའི་མཚོ་ཚད་རྒྱ་མཚོའི་དོས་ནས་སྤེའི་༤'236ཡོད།

འོར་རྒྱ་དགའ། འོར་གྱི་རྒྱ་མ་དགའ་པོ་ཡིན་པ་ལ་ཟེར།

འོར་རྩོ་སྤེ། འོར་གྱི་སྤེ་མདོག་སྤོན་པོ་ལ་ཟེར།

འོར་དངོས་པོ། འོར་རྒྱས་སམ་དངོས་ཆས།

འོར་བཙོས། ཚེས་ནང་གི་ཡི་གེ་མ་དག་པ་རྣམས་དག་ཟེར་བྱེད་ལ། དབྱིན་སྐད་དུ་error cor-
rection ཟེར།

འོར་བཙོས་སློབ་སྦྱོང། སློབ་མྱེད་འཕུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སློབ་པའི་ཆེད་སྦྱོང་ཐ་
སྤྱད་ཅིག་སྤེ། དབྱིན་སྐད་དུ་error-correction learning ཟེར།

འོར་འཇལ་ལ། ཁལ་བུན་ཉེས་ཆད་སོགས་སྦྱོང་ལ།

འོར་ཉ་དགའ།འོར་གྱི་ཉ་གཞི་དགའ་པོ་ཡིན་པ་ལ་ཟེར།

འོར་ཉན་ལ། ① གོ་ཚོད་པའམ་པན་ཐོགས་ལ། མི་འོར་ཉན་ལ། ཅ་ལག་འོར་ཉན་ལ། ལས་དོན་འོར་
ཉན་ལ། ② མོངས་སྦྱོང་དུ་བྱུང་བའི་རྒྱ་ཅ་ལག

འོར་གཉེར་ལ། ལྷག་མཛོད་དམ་གཉེར་ལ།

འོར་ཉོག། །སངས་རྒྱས་ཀྱི་དབུའི་གཙུག་ཉོར་སྤེད་དུ་ཡོད་པའི་འོར་ཉོག་གས། ཡང་ན་རྒྱ་བ་ཡོལ་
སོགས་ཀྱི་འོར་བུའི་ཉོག་ལའང་ཟེར།

འོར་སློབས། རྒྱ་འོར་རམ་གནག་སྤུགས་ཁྱོན་འབོད། རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་འོར་སློབས། སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་འོར་སློབས།

འོར་དང་བྱ་ཡོན། ལྷ་ཅེས་ཀྱི་ཐ་སྤྱད། གངས་ཅེས་ནང་གི་ཡང་སློབ་བྲ་ལ་འོར་དང། མང་འཕྲི་བྲ་
ལ་བྲ་ཡོན་ཞེས་ཟེར། སློབ་འཕྲི་བྲ་བའི་གངས། འོར་གྱི་སྤེད་ནས་བྲ་ཡོན་སོགས། འོར་དང་བྲ་

མོན་ཁ་དག་འཕྱུར།

ཞོན་དག། རྒྱ་དངོས་ཀྱི་དགའ་ལེན། ཇི་ཅམ་སྐྱེར་སེམས་ཆེ་བ་དེ་རྣམ་ཞོན་དང་ཆེ།

ཞོན་དུ་འབྱུར་བ། ལྷར་ཅིས་ཀྱི་ཐ་སྐྱོད། ཅིས་གཞི་ལ་བསྐྱེད་ཀྱི་མཚན་གྲངས།

ཞོན་དོན། གཞུང་གི་རྒྱ་དངོས་འདུ་འགོད་བྱེད་པའི་ལས་དོན།

ཞོན་ལྷན། [མངོན] ① ས་གཞི། ② བོད་རྒྱ་བརྒྱུད་པ།

ཞོན་ལྷན་མ། [མངོན] ལུ་མོ་གཞོན་ལུ་མ།

ཞོན་ལྷན་བརྒྱུད། རྒྱ་ལ་བརྟེན་བ་རྒྱ་བ་དང་། འཛིན་བྱེད་མེད་རྒྱུད་དང་གི། བཅས་ལངས་འོད་བྱེད་

ཅེས་བྱ་བ། བརྒྱུད་པོ་ཞོན་གྱི་སྤྱོད་ལས་བྱ།

ཞོན་ལྷན་བརྟེན་མ། [མངོན] རྟོག་མཁའ་དང་།

ཞོན་སྡོད། དཔག་བསམ་གྱི་ཤིང་།

ཞོན་བདག ། ① ཞོན་གྱི་བདག་པོ། ② གཞོད་སྦྱིན་ནམ་ཞོན་གྱི།

ཞོན་བདུན། འཕགས་པའི་ཞོན་བདུན་གྱི་བསྐྱེད་ཆོས།

ཞོན་ནག་ལུ། ཞོན་ནག་པོ་མགོ་ལ་རྩ་ཚོ་མེད་པ་ལ་ཟེར།

ཞོན་པ། མ་འགྲིག་པའམ་མ་དག་པ།

ཞོན་པེར་གཟའ་འཁོར། ལོ་ལྟར་རྒྱ་ ༡༢ ཆེས་ ༡༠ ཉེན་ཉེ་སྤུའི་ཉེན་ལྷོན་པེར་པེར་གཤེགས་ཆེས་གྱི་གཟའ་

འཁོར་དེར་སྤུའི་ཉེན་གྱི་རྒྱལ་ས་མི་ཉེ་ཀེར་མོ་ལ་གཉེར་བའི་ཉེན་འབྲེལ་འདུ་འཛོམས་དང་རིག་

གཞུང་སྤེལ་རེས་བྱེད་སྐོ་ལ་ཟེར། ཞོན་པེར་གཟའ་འཁོར་ལ་ཞུགས་མཁའ་སྐྱེ་མགོན་ཉི་མོ་དེ་གའི་

ཞོན་པེར་བྱ་དགའ་འཛོམས་མཁའ་དང་སྦོན་ཆད་ཞོན་པེར་བྱ་དགའ་འཛོམས་སྦྱོང་མཁའ་དང་དེ་བཞིན་མ་

འོངས་བྱ་དགའ་འཛོམས་སྤིང་པའི་རྒྱལ་ཁབ་ཁག་གི་ན་རྒྱུང་ཚན་རིག་མཁའ་ས་སྐྱེས་ལོན།

ཞོན་དཔོན། གཞན་གྱི་སྤྱུགས་སྦྱོང་བའི་འགོ་བྱེད་མཁའ།

ཞོན་སྤྱུགས། འགྲི་གཡག་དང་མཛོ་མཛོ་མོ་སོགས།

ཞོན་སྤུ། ༡ ཞོན་གཡང་དང་དོན་གཅིག ། ༢ གནའ་དུས་མོན་སྤྱུགས་ཀྱི་ཞོན་སྤྱུགས་དང་། ཞོན་རྩས་

ལ་གོད་རྒྱུན་ཡོང་མེན་བརྟགས་པའི་མོ་སྤུ་ཞིག།

ལོ་རྒྱུ་ལ། [ཐ་མེ་དང་པ།]ལྟུལ་བའམ་འཛོལ་བ་དང་འཕྲུགས་པ། ལམ་ལོར་སྟོག་ཤེས། གོ་ལོར་སོས་
ལོར་བྱང་བ། ལྷན་དོར་མ་ལོར་བ། ལྷུས་མངའ་ཆེར་མེད་པས་ལོར་དོགས་ཡོད།

ལོར་བ་དགོན་བག་ཤིས་བསམ་གཏན་སྲིད། བག་སྲུང་དུས་རབས་སུ་ཕྱག་བཏབ། ད་ལྟ་མཚོ་སྟོན་
གསེར་ཁོག་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

ལོར་བྲ། [མ་ཁི] ① རྫོང་རིགས་རིན་ཆེན་སྲིད་མིང། སྲིད་གི་ལོར་བྲ། ལོར་བྲ་རིན་པོ་ཆེ་རིན་ཐང་མེད་
པ། ལོར་བྲ་གཞན་དུ་སྲིན་བ་ཚམ། ལྷ་མཚོའི་སྲིད་དུ་ག་ལ་སྲིན། ② མོ་མཚན་གྱི་ཏོག

ལོར་བྲ་དཀར་པོ། [མངོན]ཚུ་ཤེས།

ལོར་བྲ་སྐར་མདོག། ལོར་བྲའི་བྲེ་བྲག་ཅིག།

ལོར་བྲ་མཁན། ལོར་བྲ་ལེན་བའམ་བཏག་དབྱེད་སོགས་ལ་མཁས་པའི་མི།

ལོར་བྲ་སྲིད། རབ་བྱུང་བཅུ་གསུམ་པའི་ཤིང་པག་སྲི་ལོ་༡༧༥༥ལོར་བྱུང་རབ་འབྲམས་པས་
བཏབ། བྲུབ་མཐའ་དགེ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་མོད་རང་སྲོང་རྫོངས་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་སྐར་
ཁམས་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

ལོར་བྲ་སྲིད་ཁ། གནའ་པོའི་དུས་སུ་ད་ལྟའི་ལོར་སྲིད་ཆགས་ལུལ་དེ་ནི་ནགས་ཚལ་དང་། ལྷ་དང་།
ཆ་སྟན་གྱིས་གང་པའི་རང་བྱུང་དགའ་ཚལ་ཞིག་ཡིན། དེའི་ནང་འདབ་ཆགས་སྣ་ཚོ་གས་སྐད་
སྟོན་འཕྲུར་ཞིང་། རི་དྲུགས་དང་གཅན་གཟན་ཡང་ཐར་ཐོར་དུ་གནས་པའི་རང་བྱུང་གི་གནས་
དཔེན་ཞིང་ཉམས་དགའ་བ་ཞིག་ཡིན་པ་དེར་གནའ་དུས་སུ་སྐབ་ཚལ་དུ་འཕོད། ལྷ་པའི་སྐབས་
སྲུ་ཕྱིང་ལྷ་བ་སྲོའི་བཟང་ལྷ་མཚོས་དབྱེད་དུས་སུ་གནས་དེར་དབྱུ་བྲུང་ལུབ་ནས་ཆབ་ཞུགས་སྲོའི་
གསེར་ལ་ཕྱོན་སྲོད་བ་དང་སྲུ་ཕྱིང་བདུན་པ་བསྐལ་བཟང་ལྷ་མཚོ་མཚོག་ཐོག་མ་འབྲས་སྲུངས་
སུ་བཞུགས་པའི་སྐབས་གནས་དེར་ཆབ་ཞུགས་འཕྲོད་བཞེས་གནང་གི་ཡོད་པས་ཁོང་གིས་
སྲིད་དབང་བཞེས་རྗེས་སྲུ་ཚོའི་སྲུང་དུ་ཞབས་ལ་འབམ་གྲམ་གྱི་སྲུབ་གཞི་ཐོག་པར་བརྟེན།
དེར་ཆབ་ཞུགས་དང་ཆབ་རྗེང་བཟོ་སྲུབ་བྲམ་ནས་ཆབ་བཞེས་ཐེངས་མང་གནང་བས་སྲུབ་
གཞིར་མན་འབྲས་ཐོན། རབ་བྱུང་བཅུ་གསུམ་པའི་ཤིང་པག་སྲི་ལོ་༡༧༥༥ལོར་ཆབ་ཞུགས་
མངོད་ལུལ་གྱི་ཤར་ཐོས་སུ་ཕོ་བྲང་ཐོག་ཚད་གཉིས་པ་ཡོད་པ་ཞིག་གསར་སྐྱབ་མཛད་པར་

བ་སྐྱུ་ཅལ་གྱི་གཟི་ཡོད་རབ་ཏུ་འབར་བ་ཞིག་ཡོད། འོར་སྒྲིང་འདི་ཉིད་དང་ཚོགས་ཏུ་ལའི་ཟླ་མ་སྐྱུ་
 ཟེང་བརྟན་པའི་སྐབས་གསུམ་བཞེད་མཛོད་འགོ་ཚུགས་པ་ནས་མཐམ་སྐྱུ་ཟེང་བརྟན་བཞི་
 བས་རྟག་བརྟན་མི་འགྲུང་པོ་ཟེང་གསུམ་སྐྱུ་ལེགས་བྱུབ་ཟེན་པའི་བར་དུས་ལུན་མི་ལོ་ཉིས་
 བརྒྱ་ཅམ་སོང་རྒྱ་ལའི་ཟླ་མ་སྐྱུ་ཟེང་རིམ་བྱོན་གྱིས་ཉམས་གསོ་དང་རྒྱ་སྐྱེད་བར་མ་ཆད་
 བ་མཛོད་ནས་ད་ལྟའི་ཁྱོན་ཡོངས་ཀྱི་རྒྱ་ཁྱོན་སྤྱི་ཁྲི་བྱུ་བཞི་མ་སྐྱུ་འབྲུག་དུག་ཁྲི་ཡོད་པའི་
 བརྗེད་ཆགས་ཡིད་ཡོང་གི་འོར་བུ་སྐྱེད་གཤེན་ཆུ་བ་བྱུབ་ཅིང་། བསྐྱུ་བ་བཟང་པོ་བྱང་དང་། ལྷན་
 གསལ་པོ་བྱང་། རྟག་བརྟན་མི་འགྲུང་པོ་ཟེང་བཅས་ནི་འོར་སྐྱེད་དུ་ཚོས་སྤིད་གྱི་མཛོད་སྐོ་
 གནད་ལུལ་པོ་བྱང་གཙོ་པོ་ཁག་ཡིན། བསྐྱུ་བ་བཟང་པོ་བྱང་དང་ལྷན་གསལ་པོ་བྱང་ནི་ལྷན་
 མོང་མ་ཡིན་པའི་མོད་གྱི་བཟོ་བཞེད་སྐྱུ་ཅལ་གྱི་ཁྱད་ཚོས་མཚོན་པའི་ཚོགས་བཅེགས་གསུམ་
 ལྷན་གྱི་བཟོ་སྐྱེད་དེས་སོ་ཡིན་པ་དང་། ཚོགས་བཅེགས་གཉིས་ལྷན་གྱི་རྟག་བརྟན་མི་འགྲུང་པོ་
 ཟེང་ནི་བཞེད་ས་པའི་དུས་ཚོད་ཚུང་གི་བས་པོད་ལུགས་ཀྱི་བཟོ་བཞེད་ཆུ་བ་སྐྱུ་སྐྱུ་
 ཚོགས་པའི་ཁར་དེང་རབས་ཀྱི་བཟོ་སྐྱེད་ལག་ཅལ་བསྐྱུ་ལེན་གང་ལེགས་བྱས་ནས་བསྐྱེད་བ་
 ཞིག་ཡིན་སྐབས་པོ་བྱང་དེར་གཞན་དང་མི་འབྲེ་པའི་བཟོ་ཅལ་གྱི་ཁྱད་ཚོས་མཛོད་གསལ་ཡོད་
 པོ་ལྷན་ཡོད། པོ་བྱང་དེ་དག་གི་ནང་དུ་རྒྱ་ལའི་ཟླ་མ་སྐྱུ་ཟེང་རིམ་བྱོན་གྱི་བཞུགས་གནས་དང་
 ལྷའི་ཉེར་ཆས། ཚོས་སྤིད་གྱི་མཛོད་སྐོ་གནད་ལུལ་སོགས་ཆ་ཆར་སོ་ཡོད་པ་མ་ཟད། པོ་རྒྱུས་
 ཀྱི་དུས་སྐབས་སོ་སོར་བསྐྱེད་པའི་ནང་རྟེན་རིག་དེས་ཅ་ཚེན་དང་། པོ་རྒྱུས་དང་ཚོས་
 ལུགས་ཀྱི་ནང་དོན་མཚོན་པའི་ལྷེ་བས་རིས་གསོན་ཉམས་ལྷན་བ་སོགས་མཛུ་སྐོ་ལ་དང་བ་
 འཛེན་བ་ཞིག་ཡོད་དོ། །

འོར་བུ་དགའ་འཁྲིལ། ① ལྷན་པོད་ཀྱི་ལྷ་སྐྱུ་གཟུབ་སྐོས་སྐབས་ལུས་སྐྱེད་རྒྱ་བའོས་ཀྱི་རྒྱན་ཆ་
 ཞིག། ② གལུང་བྱང་དགའ་འཁྲིལ་དང་དོན་གཅིག་ཡིན་པས་དེའི་འབྲེལ་བ་གདམ་ལ་གཟིགས།
 འོར་བུ་དགོས་འདོད་དཔུང་འཛོམས། ལྷན་ལས་བཤད་པའི་འོར་བུ་རིན་པོ་ཆེ་ཞིག། དགོས་འདོད་
 དཔུང་འཛོམས་སྐོ་ཡིས་མི་ཐོང་ན། བ་རོལ་ཅི་འདོད་སྐྱེད་བ་རྒྱན་མར་འབྲུག།
 འོར་བུ་ཅན། [མཛོན]རིན་ཆེན་འབྲུང་གནས་སམ་རྒྱ་མཚོ་ཚེན་པོ།

འོར་བུ་ཆ་བདུན། རྒྱལ་པོའི་རྣ་ཆ། བཙུན་པོའི་རྣ་ཆ། བསེ་བུའི་བྲ། བྲ་བུའི་སྤོང་པོ། ལྷང་ཆེན་མཆེ་
བ། ལྷོན་པོའི་རྣ་ཆ། འོར་བུ་མིག་གསུམ་སྟེ་བདུན།

འོར་བུ་ཆེན་པོ། [མངོན]བྲ་བུ།

འོར་བུ་འཆིང་བ། [མངོན]མཁྲིག་མ།

འོར་བུ་ལྷུང་ལ། [མངོན]མཚད།

འོར་བུ་སྟོ་བ། [མངོན]སྟོས་དཀར།

འོར་བུ་དབང་སྟོན། [ཞི་རྒྱུ་ལ།]

འོར་བུ་མེ་འབར། འོར་བུའི་བྲེ་བྲག་ཅིག།

འོར་བུ་རྩི་ལྷོ། [ལེགས།] རང་བྱུང་གི་རྩི་ལྷོ་དང། བཙོས་མའི་རྩི་ལྷོ་གཉིས།

འོར་བུ་མཛེས་བཟང། [མངོན]མཆིང་བ།

འོར་བུ་རིན་པོ་ཆེ། རྒྱལ་སྲིད་སྣ་བདུན་གྱི་ཡ་གྲུལ། དུམ་གྱི་སོངས་པ་སེལ་ཞིང་དགོས་འདོད་
འབྱུང་བའི་འོར་བུ་ཞིག་ཡིན།

འོར་བུ་ལ། བོད་རང་སྤོང་སྤོངས་རྩ་ཡུལ་རྫོང་གི་བྱང་ཤར་ངོས་རྒྱལ་མོ་རྩལ་རྩའི་རྒྱལ་འགྲམ་བུ་ཡོད།

འོར་བུ་བསམ་འཕེལ། འོར་བུའི་བྲེ་བྲག་ཅིག།

འོར་བུའི་འཁྲི་ཤིང། [མངོན]བྲ་བུ།

འོར་བུའི་མགིན་ཅན། [མངོན]ཁྲིམ་བྲ།

འོར་བུའི་ཆུན་པོ། འོར་བུ་སྟོགས་གཅིག་བསྟེནས་པའི་ཆག་བ་ལྟ་བུ།

འོར་བུའི་མཚོག། [[མངོན]དོ་རྩེ་བ་ལམ།

འོར་བུའི་སྤྲིང་པོ། འོར་བུའི་མཚོག་གམ་འོར་བུ་ཡག་ཤོས།

འོར་བུའི་ཐག་པ། འོར་བུའི་གཟུང་ཐག།

འོར་བུའི་ཐེང་བ། འོར་བུའི་མགུལ་འཕྲེང་དོ་ཤལ་སོགས།

འོར་བུའི་ཕྱུ། འོར་བུའི་བོ་བུ་ཚོ་མེད་པ་ལ་ཟེད།

འོར་བུའི་གྲི། ① འོར་རྩས་སྟེང་བ། ② འོར་སྤྲིང་རིགས།

འོར་ཕྱིན་རྒྱལ། [མངོན]རྣམ་ཐོས་སྤྲུལ།

འོར་ཕྱིན་གཟུང་པོ། [མངོན]མིན་པོའི་རྒྱལ་པོ།

འོར་ཕྱིན་འདྲེན་པ། [མངོན]རྣམ་ཐོས་སྤྲུལ།

འོར་ཕྱིན་མ། [མངོན] ① བརྒྱ་གྲིན་གྱི་རྒྱུང་མ། ② ལྷ་མོ་འོར་རྒྱུན་མ།

འོར་དབང། རྒྱ་འོར་གྱི་བདག་དབང། ཡང་ན་དབལ་འབྲོར་དབང་ཚལ་མ་མེད་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན།

འོར་མ། འོར་རྒྱལ་ས་བདག་སྐྱོང་གེད་མཁུ་གྱི་དམིགས་གསལ་ལས་ཀ་དེ་ལ་འོར་མ་ཟེར།

འོར་མི་ཉན་པ། ① བན་མི་ཐོགས་པ། ② འོར་ན་མི་འགྲིག་པའམ་འོར་མི་རྩུང་པ།

འོར་མེད། ① འོར་རྗེས་མེད་པའམ་དབྱུང་མོངས། ② འབྲུལ་མོ་མེད་པ།

འོར་ཅིས། འོར་རྒྱལ་གྱི་གངས་ཅིས།

འོར་ཅེན། གཞོད་ཕྱིན་གྱི་བྱེ་བྲག་ཅིག

འོར་ཚན། འོར་རྗེས།

འོར་རྗེས། རྒྱ་འོར་ཡོངས་སྐྱོད། རྒྱ་པའི་འོར་རྗེས་སྐྱེར་གྱིས་བདག་གིས་མི་བྱེད། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་ཀ་ཅ་དང། དཀོར། དངོས་ཚས། དངོས་པོ། དོན། འོར། དབྱིག་འབྲོར་པ། རྗེས། ཟང་ཟེང། ཡོ་བྱད། ཡོངས་སྐྱོད་བཅས་སོ། །

འོར་མཛོད། བང་མཛོད།

འོར་འཇིན། [མངོན]ས་གཞི།

འོར་འཇིན་སྐྱེད་ཚལ། ལྷ་ས་ཤོང་ཁྱེར་གྱི་སྐྱུ་རྒྱལ་ཏུ་ཡོད་པའི་འོར་འཇིན་སྐྱེད་ཚལ་ཞེས་པའི་ཁང་པ་ཞི་དུས་རབས་བརྒྱ་དུམ་པའི་ནང་པའ་ཚེན་སྐྱེད་པའི་པའི་སྐྱོ་བཟང་ཚོས་རྒྱན་ལྷ་སར་མེགས་སྐབས་ཀྱི་བཞུགས་གནས་ཡིན་པར་གྲགས།

འོར་འཇིན་གྱི་ཁྱོན། འོར་འཇིན་ནི་ས་གཞི་དེ་ཡང་འོར་བུ་སོགས་གཉེར་རིགས་དུ་མ་དང་ལྡན་པས་ན་དེ་ལྟར་གྲགས་ས་གཞིའི་ཁྱོན་ནས་ཐམས་ཅད་ལ་ཁྲུབ་པའི་གནས་ཀྱི་ཡིན།

འོར་འཇིན་བ་བྲ། རྒྱབ་ཡོལ་སོགས་ལ་འགོད་པའི་རི་མོའི་བྱེ་བྲག་ཅིག

འོར་འཇོལ། ཚུལ་བཞིན་དུ་མ་གནས་པའི་བྱེ་བའམ་མ་འགྲིག་པའི་རིགས།

འོར་འཛོལ་ཚོད་འཛིན། རྫོག་སྐྱད་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྐྱོད་ཐ་

སྟེན་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་error control ཟེད།

འོར་འཛོལ་མཛུ་བ་སྟོན། རྫོག་སྐྱད་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྐྱོད་ཐ་

སྟེན་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་error indication ཟེད།

འོར་གཞི། འཕྲུལ་གཞི། གསེར་དང་ར་གན་གཉིས་ལ་འོར་གཞི་ཡོད།

འོར་ཟེལ་དཀར། འོར་གྱི་སྐྱུ་མདོག་ནག་པོ་ཡིན་པ་ལ་ཟེལ་བ་དཀར་པོ་ལ་ཟེད།

འོར་ཡ། འཕྲུལ་ཉེན་ཡོང་སའི་ཡུལ། བ་རྒྱོད་པའི་བྱ་བ་འོར་ཡ་མེད།

འོར་གཡང། འོར་གྱི་དབལ་ལམ་ལུས་པ། འོར་གཡང་འགྲུགས་པ།

འོར་ར་ལེ། འབྲ་བ་གཉིས་པལ་ཚུན་འོར་སྲིད་པའི་དོན། ས་དབྱུང་སྐབས་སུ་འོར་ར་ལེ་དང། འད་

པའི་རྩ་ལ་འོར་ར་ལེ་སོགས་འཇུག་སྐོ་མང་པོ་འདུག།

འོར་རོག་པོ། རོག་གི་སྐྱུ་མདོག་ནག་པོ་ལ་ཟེད། ཁ་སྐྱད་ལ་རོག་ནག་པོ་ཞེས་འབོད་སྲོལ་མེད་ལ།

འབྲོག་པའི་མི་རྣམས་ཀྱིས་རྩ་སྐྱད་ལ་རོངས་པ་ཞེས་གད་མོའི་རྒྱ་ཡིག།

འོར་རོག་ཡུ། འོར་རོག་པོ་རྩ་ཚེ་མེད་པ་ལ་ཟེད།

འོར་ལས་སྐྱེས། [མདོན]མེ་སྒྲ།

འོར་ལས་རྒྱལ། [མདོན]མེ།

འོར་ལུག། འོར་ཉེ་མོག་ནག་དང་ལུག་གཉིས་ཀྱི་སྐྱུ་མིང་ཞིག་ཡིན།

འོར་ཡོངས་སྐྱོད། རྒྱ་དངོས།

འོར་མོ། འོར་འཕྲུལ་ཡོང་སའམ་འཕྲུལ་ཉེན། དུ་བ་རྒྱངས་པ་གཉིས་ལ་འོར་མོ་ཡོད།

འོར་སྐས་ཞང་ཚན། སྡེ་བ་འོར་བྱ་དང། དེའི་ཚ་པོ་སྐས་སྐྱུ་ཞབས་ཟེར་བ་གཉིས་ཡོད་པ། དེ་གཉིས་

ས་གནས་སྲིད་གཞུང་བཅུགས་པའི་རྗེས་ཀྱི་རབ་བྱུང་བཅུ་གཅིག་པའི་ཤིང་སྟེལ་སྟེལ་མོ་

༡༦༦༦ ལོར་གཞིས་ཀ་རྩེར་རྫོང་དཔོན་དུ་བསྐྱོས། རོག་མར་ནང་སོ་ཡིན་ཀྱང། གཞིས་ཀ་

རྩེའི་རྫོང་དཔོན་བྱས་པ་ནས་སྡེ་བ་ཞེས་འབོད་བ་རེད། དེས་རྣམ་ཀུན་སྐོག་ནས་འོ་ལོག་གི་བྱ་

སྐྱོད་བཅུམས་ཀྱང་རེ་ཞིག་བར་དོན་མ་འགྲུག། ལུ་ཤི་ཉན་དང་སྡེ་སྲིད་བསོད་ནམས་ཚོས་

འབེལ་ག་ཤེགས་པའི་རྗེས་སུ་མོད་གཞུག་ལ་ངོ་ལོག་བྱས་པ། སེ་འབྲས་དང་། དགའ་ལྷན་ཁྲི་
བ་སོགས་མང་པོས་བར་ཚིངས་བྱས། དེ་ནས་སྐར་ཡང་རབ་བྱུང་བརྒྱ་གཅིག་པའི་ས་མག་གྲི་
ལོ་1648 ལོར་འབྲུག་བ་དང་ལག་འབྲེལ་བྱས་ཏེ་སྐར་ཡང་དམག་དཔུང་འབྲིང་ནས་ངོ་ལོག་
བྱས་པ་ལ། དེའི་ཕྱི་ལོ་ས་གནས་སྲིད་གཞུང་ནས་དམག་དཔུང་བྲངས་ཏེ་རྩ་མེད་བཏང་བ་རེད།

ལོར་སྲིད། ལོར་དོན་ནམ་ལོར་རྗེས་སྐོར་གྱི་བྱ་བ།
ལོར་སྲིད་དཔལ་འབྱོར་སྲིག་ཁྲིམས། འབྲེལ་ཡོད་ཚོགས་བས་གཏན་འཁེལ་བྱས་པའི་ལོར་སྲིད་
དཔལ་འབྱོར་སྐོར་གྱི་སྲུང་བཅི་ལྷ་དགོས་པའི་སྲིག་ཁྲིམས་ལ་བརྗོད། ཡང་ན་ལོར་དཔལ་སྲིག་
ཁྲིམས་ཅེས་བ་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན།

ལོར་སྲུང་། ① ལྷ་ལོར་སྲུང་སྐོར། ② [མངོན]ཁྲིའི་མིང།
ལོར་བསྐྱེས་པ། ལྷ་དངོས་ཟད་གྱིས་དོགས་ཏེ་སྲོད་མཁས་ཏེ་བོན་བསྐྱེས་བྱས་པ།
ལོར་གླ། ① ལོར་གྱི་ལྷའི་རིགས། ② [མངོན]ལོར་ལྷ་ལ་རྩ་ལྷ་དང་། བརྟན་པ། ལྷ་བ། འཛིན་བྱེད།
རྒྱང་། མེ། ལྷ་ལངས། འོད་བྱེད་བཅས་བརྒྱད་ཡོད་པས་གྲངས་བརྒྱད་མཚོན།
ལོར་ལྷ་བརྒྱད། ལྷ་ལྷ་བརྟན་བ་ལྷ་བ་དང་། འཛིན་བྱེད་མེ་དང་རྒྱང་དང་ནི། ལྷ་ལངས་འོད་བྱེད་ཅེས་
བྱའོ་ཞེས། 1 ལྷ། 2 ལྷ་བརྟན་བ། 3 ལྷ་བ། 4 འཛིན་བྱེད། 5 ལྷ་དང་། 6 མེ། 7 ལྷ་ལངས།
8 འོད་བྱེད་བཅས་ལྷ་སྟེ་བརྒྱད་དོ། །

ལོལ། མཁོལ་གྱི་འཕྲི་ཚུལ་གཞན།
ལོལ་ཐབས་བཟྱ། [རྫིང]པར་ཚུན་དམག་འཐབ་རྒྱབ་པའི་དོན།
ལོལ་བ། བཅོག་གི་བ་བྱུང་བ།
ལོས། ལོད་པའི་སྐུལ་ཚིག།
ལ་ཀོར། ཨམ་ཅེག་གི་རྒྱན་ཅ།
ལ་སྐྱེག། ལ་བའི་ནང་གི་རྩལ་སྤྲིགས་སྐྱེ་བོ་ཆགས་པ་དེའི་མིང་ཡིན།
ལ་སྐྱེག་ཚང། ཕྱི་དགའི་ཡུལ་སྐྱང་དུ་ཏེ་ཅང་རྒྱང་དུའི་དོན་ཏེ། ལ་དང་དེས་ཟས་རྣ་སྐྱེག་ཚང་གང་གང་ལ་
མི་སྐབ་དུ། རྫིང་རྣམས་རྫོན་ལ་འཕྲོད་དང་། ད་རྣ་སྐྱེག་ཚང་བྱེད་ནས་སྐྱེབས་ཡོང། ད་ལོ་ཁྲིན་ཏེ་

ལ་ཚད་པ་ན་སྐྱལ་ཚད་ཀྱང་མེད་འགོ་ལྟ་བུ་ལོ།།

ན་བཟུ། གྲིས་པའི་ན་བའི་རྩ་ལ་བརྟུག་ནས་ནད་གང་ཡིན་དོས་འདྲིན་སྐྱབ་པའི་བརྟུག་ཐབས་ཤིག་གི་མིང་སྟེ། འཕེ་ལོ་རྩ་ཚེ་དབང་ཀུན་ཀྱང་གྲིས་མཛོད་པའི་ཐོར་བུའི་སྐོར་ཉེར་མཁོ་སྤྲོ་ཚོགས་བསྐྱུས་པ་ལས། ན་བཟུ་ནི། གྲིས་པའི་ན་བའི་རྩ་ལ་བརྟུག་ནས་ནད་བརྟུག་པའི་ཐབས་ཤིག་ཡིན། དེ་ཡང་གྲིས་པའི་ཁ་ཉི་མར་གཏད་དེ་བཟུང་བརྟུག་ཅིང་སྐྱུན་པས་གྲིས་པའི་རྒྱབ་ནས་ཉི་མའི་མདངས་ལ་བརྟེན་ནས་གྲིས་པའི་ན་བའི་རྩ་ལ་བརྟུག་དགོས། ན་བར་གཤམས་གཤོན་ལ་རྩ་གསུམ་གསུམ་འབྱུང་བས་གཤམས་ཕྱོགས་ཀྱི་རྩ་གསུམ་པོ་སྟེང་ནས་ཇི་མ་བཞིན་སྐོ་བ་དང་། མཚེན་པ། མཁལ་མ་གཤམས་པ་གསུམ་གྱི་རྩ་ཡིན་པ་དང་། གཤོན་ཕྱོགས་ཀྱི་རྩ་གསུམ་པོ་ཇི་མ་བཞིན་སྟེང་དང་། མཚེར་པ། མཁལ་མ་གཤོན་པ་གསུམ་གྱི་རྩ་ཡིན་ཞིང་དོན་རྒྱུས་ཀྱི་རྟེན་སྲུ་སྟོན་རྒྱུས་འབྲང་བར་ཤེས་དགོས་སོ། །ནད་རྟུགས་སོ་སོར་དབྱེ་བ་ལ། མདོག་དམར་ནག་རྒྱས་པར་གྱུར་ན་ཚ་བ། སེར་སྐྱ་སྟོང་ན་གྲང་བ། རྩ་པན་ཚུན་འདྲེས་པར་གྱུར་ན་གདོན་ནད། རྩ་དམར་ལ་བཞག་ན་ནད་ཅན། སྟོམ་མ་མེད་པར་སྟོམས་ན་འཕྲལ་ལུག་ཚེ་ཡང་ཕུག་སྐྱོན་མེད། མདོག་དམར་ཞིང་སྟོམས་ལ་ཤིང་ལོ་རྒྱས་ན་ནད་མེད། རྩ་གཏན་ནས་མི་གསལ་ན་གསོ་དཀའ་བར་བཞག་དོ། །ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་དང་། ཞེབ་པར་རྩོགས་འདོད་ན་གྲིས་པའི་རྩུང་དབྱེད་བརྒྱ་གཅེས་སྟེང་ནད་གཟེགས་ཤིག་

- ན་ཁྱང། ཨམ་ཙོག་གི་བུ་ག། ཤོ་རྒྱའི་སྐད་ཚ་རྒྱུང་དུ་རྒྱག་པ།
- ན་ཁེབས། བོད་མདའི་ན་བ་དང་ན་རྩས་འགོ་བས་བྱེད།
- ན་ག་བཀའ། [རྫིང]མདའ་འཕེན་པ།
- ན་རྒྱངས། ཨམ་ཙོག་གི་རྒྱན་ཞིག།
- ན་རྒྱལ། ན་བའི་རྒྱན་ཆ། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་འབྲིལ་བ་ཅན་དང་། སྤོན་རྒྱལ། མོས་འདྲིན་རྒྱལ། ན་བའི་གསུམ་བྱེད། ན་བ་མཛོས་བྱེད། ན་བར་འབྲིལ་བཅས་སོ། །
- ན་རྒྱན་ཅན། [མདོན]རྩ་བྱ།
- ན་རྒྱན་གཅིག་པ། [མདོན]རྣམ་མོས་སྐྱུས།

ཀ་སྐབས། ཀ་ཁུང་གི་རྒྱལ། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་ཀ་སྐྱལ་དང་། ཀ་བའི་ཅི་མ། ཀ་ཏེག་བཅས་སོ། །

ཀ་འཕྲང་། ཀ་ཚོག་གི་མར་སྒྲེའི་གཤེག་།

ཀ་བ། ① ཉན་བྱེད་ཀྱི་དབང་པོ། ཀ་བ་འཕེབས་པ། ཀ་ཚོས་བརྒྱ་ལས་མིག་མཚོང་གཅིག་དགལ། ཅི་

ལྟར་བསྐོ་ཡང་ཀ་བར་ཉན་པ། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་སྐྱ་འདིན་དང་། སྐྱ་ཡི་གནས། ཉན་བྱེད་

སྒྲུ། མོས་པ་འདིན། མོས་དབང། མོས་བྱེད་བཅས་སོ། །② རི་དྲགས་གནང་བ།

ཀ་བ་ཤོང་ཤོང་། ① ཨམ་ཚོག་གྲེན་དུ་འབྲེང་ཚུལ། ② རི་བ་བྱེད་པ། རོལ་སྐྱོན་ཚོལ་གཤམ་གིས་ད་

ལྟའི་བར་དུ་ཀ་བ་ཤོང་ཤོང་བྱས་ནས་སྐྱལ་འདུག

ཀ་བ་མཁྲེགས་སོ། ① གཏམ་གང་བྱུང་གིས་གཡོ་འགལ་མི་སྐབ་པ། ② ཀ་བ་མི་གསང་བའམ་འོན་

སྐྱོན་ཡོད་པ།

ཀ་བ་བརྒྱད་པ། [མངོན]ཚངས་པ།

ཀ་བ་ཅན། [མངོན]སྐྱོས་དཀར་ཤིང་།

ཀ་བ་ལྗེད་པོ། གཏམ་གང་བྱུང་གིས་འགལ་མི་སྐབ་པ།

ཀ་བ་གཏད་པ། གཟབ་ནན་གྱིས་ཉན་པ།

ཀ་བ་གཏོད་པ། ཨམ་ཚོག་ཉན་པ།

ཀ་བ་ཏེགས་བྱེད། [མངོན]རྒྱུག་།

ཀ་བ་ཤོ་བ། [རྟོན]ཨམ་ཚོག་ཉན་པ།

ཀ་བ་ལྷགས་པ། [རྟོན]སྐད་ཆ་ལ་ཨམ་ཚོག་གཏད་པ།

ཀ་བ་མ་གཡེངས། ཨམ་ཚོག་གཞན་དུ་མ་གཡེངས་པར་གཟབ་ནན་གྱིས་ཉན་པ།

ཀ་བ་མེད་པ། ① བསྐབ་བྱ་མི་ཉན་པ། ② ཀ་བའི་དབང་པོ་ཉནས་པ།

ཀ་བ་གཅེར་སྐྱེ། ཞེ་སྐྱེ་པ། བད་པའི་འཁྲིས་སྐྱ་ཀ་བ་གཅེར་སྐྱེ་གྱི་སྐད་མ་རྒྱལ།

ཀ་བ་ཆ་པོ། ཞེ་སྐྱེ་པོ། སྐྱེར་དོན་ཡང་ཡང་སྐྱེད་རྫོང་གྱིས་ཀ་བ་ཆ་པོ་བྱེད་པ།

ཀ་བ་འདིན། [མངོན]མཉན་པ།

ཀ་བ་སྐྱེ་འབྲེན་པ། ཉེ་འཁོར་དུ་རང་གི་ཡིད་དུ་མི་འོང་པའི་སྐྱ་ཆེན་པོ་སྐྱོགས་པ་དང་། ཉག་པར་རེ་བ་

དང། འཁོར་ར་སོགས་སོགས་ཀྱི་སྐད་མང་པོ་བཏོན་པས་ན་ཡིད་དང་ན་བར་མི་བདེ་བ་བྱ་བའི་དོན།
ན་བ་སྲ་བ། ① ན་བ་གསང་པོ་མིན་པ། ② གཏམ་གང་བྱུང་མི་ཉན་པ།
ན་བ་སྲ་བ་པོ། གང་བ་འདྲ་ལ་ཉན་ཅིང་ཡིད་ཆེས་བྱེད་པ། གཞན་གྱིས་གང་བ་འདྲ་གི་རྗེས་སྲུ་འབྲང་
བའི་ན་བ་སྲ་བ་པོ།

ན་བ་སྲ་བོ། གཏམ་གང་བྱུང་ཉན་པར་དགའ་བ། འཆལ་གཏམ་གང་བ་འདྲ་གང་བེད་ཉན་པའི་ན་བ་སྲ་
བོ་བྱེད་པ།

ན་བ་གསང་པོ། ① སྐད་སྲ་བོ་སྲ་བ། ② མོས་རྒྱ་ཆེ་བ།
ན་བའི་སྐྱེ་མཆེད། ན་བའི་རྣམ་ཤེས་སྐྱེ་ཞིང་མཆེད་པའི་དབང་པོ།
ན་བའི་ཁམས། སྐྱེ་འཛིན་བྱེད་ཀྱི་རྒྱ་འཕེལ་རིགས་ཏེ་ན་བའི་དབང་པོ།
ན་བའི་མངོན་ཤེས། ལྷའི་ན་བའི་མངོན་ཤེས་དང་དོན་གཅིག
ན་བའི་བདུད་ཅི། ཡིད་ལ་འབབ་པའི་གཏམ་བཟང་པོ་འཕེལ་སྤྲོད་པོ།

ན་བའི་ནད། ལྷིང་ན་བའི་ནད་སྐྱོང་ཕྱེན་ལ་དུས་གདོན་ཟས་སྐྱོད་བཞི་པོ་དམན་ལྷག་ལོག་པའི་ཕྱེན་
གིས་ལུས་ཀྱི་འདུ་བ་འཇུགས་ནས་ན་བའི་ནད་སྦྲ་ཚོགས་སྐྱེད་ཅིང་ཡོད་པ་རེད། བྱེ་བྲག་འདུ་
བ་སོ་སོའི་འབྲེལ་ཟང་འཇུགས་གསུམ་གྱི་ཕྱེན་དང་། བད་ཉལ་ས་རྣམས་རྒྱུང་མཁྲིས་བད་ཀར་
གསུམ་པོའི་མེ་ལུ་དག་ལས་རྟོགས་པར་གྱིས་ཤིག

ན་བའི་ནད་ཀྱི་རིགས། ༡ རྒྱང་གྲུར། ན་བ་སྐྱོང་པར་སྦྱུམ་པའི་ཚོར་བ་སྐྱེས་པ། ལྷག་ཆེ། བྱང་ན་མི་
བདེ། མགོ་བྱེད་ན། ༢ མཁྲིས་གྲུར། མེ་ཉེ་སོགས་ཐོད་དང་བཅས་ཆེ་ལྷག་ཆེ་ཞིང་མགོ་ན་བ།
ན་བའི་ནད་ནས་རྒྱ་སེར་སྐྱེད་དུ་འཛིན་ཅིང་། དེས་གང་ལ་རེག་པའི་ལུས་དུ་འབྱུང་མོར་རྣམ་
བཅས་འབྱུང་། ༣ རྒྱག་གྲུར། ན་བ་ནད་འགྲམས་ཤིང་མགོ་པོ་སྐྱེ་ལ་ལྷག་ཆེ་བ། ༤ བད་གྲུར།
མགོ་དང་འགྲམ་པ་སྐྱེ། ལྷག་ཆུང་། ༥ ཞེད་སྐྱེད་སྐྱེད་སྐྱེད་ཆེ་རྣམས་སྐྱེད་འཛིན། ༦ འདུས་གྲུར།
འདུས་གྲུར་རྣམས་ཅན་ཞི་པོ་དུ་བྱི་ནད་ཉལ་ས་རྣམས་ཅན་འབྱུང་ཞིང་། ན་བས་མི་ཚོས། ན་
བ་ནས་རྣམས་མདོག་དང་། སྐྱ་སྲ་གཅིག་ཏུ་མ་ལེས་པ་རྒྱུན་ཏུ་འཛིན། །སྐྱི་ལོ་འདུས་པ་ འདུས་
གྲུར་འབྱུང་མོར་འབྱུང་བ་ནི་ན་བའི་ནད་འབྱུང་མོར་འབྱུང་ནས་འོན་པ།

རྣ་བའི་རྣམ་ཤེས། རྣ་ཤེས་དང་དོན་གཅིག
 རྣ་བའི་བྱ་རམ། ཉན་འདོད་པའི་གཏམ་སྟུན་པོ་ལམ་སྐྱད་ཆ་ཡག་པོ།
 རྣ་བའི་དབང་མངོན། དབང་མངོན་ལྗེའི་ནང་གསེས། རང་གི་བདག་རྒྱུན་རྣ་བའི་དབང་པོ་ལས་བྱུང་
 ཞིང་རྟོག་བྱལ་མ་འཁྲུལ་པའི་གཞན་རིག་དཔེར་ན། སྤིང་བུའི་སྐྱ་འཛིན་པའི་རྣ་ཤེས་ལྟ་བུའོ། །
 རྣ་བའི་དབང་པོ། དབང་པོ་ལྗེའི་ནང་གསེས། རང་འབྲས་རྣ་ཤེས་ཀྱི་སྟུན་མོང་མ་ཡིན་པའི་རྟེན་ནམ།
 བདག་རྒྱུན་དུ་གྱུར་པའི་རིགས་སུ་གནས་པའི་ནང་གི་གཟུགས་ཅན་དྲངས་པ། དབྱིབས་ཤིང་
 རྟོག་གཟུང་པ་ལྟ་བུའོ། །

རྣ་བའི་དབང་པོ་གཟུགས་ཅན། རྣ་བའི་དབང་པོ་དང་དོན་གཅིག
 རྣ་བའི་ཆེར་མ། ཨམ་ཚོག་ཉན་མི་འདོད་པའི་སྐྱད་ཆ། དོན་མེད་རྣ་བའི་ཆེར་མ་འདེབས་མི་རུང།
 རྣ་བའི་ཡུལ། ① སྐྱའམ་སྐྱད་ཆ། ② རྣ་བའི་ལམ་མམ་ཐོས་ཀྱི། སྐྱད་ཆ་དེ་འདྲ་དབར་རྣ་བའི་ཡུལ་
 དུ་ཐོས་མ་ལྟོང།

རྣ་བར་འདེབས་པ། ཡིད་དུ་འོང་བའི་གཏམ་མམ་སྒྲ།
 རྣ་བར་འགོ་བ། རྣོ་ལ་འཐད་པ།
 རྣ་བའི་འཛོག་པ། ཉན་པ།
 རྣ་བར་འབབ་པ། གཏམ་ཡིད་ལ་འཕྲོད་པ།
 རྣ་བར་མི་འགོ་བ། རྣོ་ལ་མི་འབབ་པ། གཏམ་རྣ་བར་མི་འགོ་བ་དང། རྣ་ཨོར་བར་མི་ཤོང་བ།
 རྣ་བར་གཟན་པ། རྣ་བར་གཞོད་པ། མི་མང་ཁ་མང་རྣ་བར་གཟན་ཆེ། ལྷིང་ཉིའི་གཏམ་རྣ་བར་གཟན་པ།
 རྣ་བར་གཞོན་པ། བསྐོ་བ་རྣ་བར་གཞོན་ཏེ་མི་ཉན་པ། སན་ཆིག་བསྐྱབ་བྱ་རྣ་བར་གཞོན་པར་བྱས་པ་
 སངས་པ་ལ།

རྣ་བར་བརྒྱོས། [མངོན]གཡོ་ཅན།
 རྣ་བར་ལྷུང་བ། ཨམ་ཚོག་ལ་ཐོས་པ།
 རྣ་བུག། [ཨམ་ཚོག་གི་བྱ་བ།
 རྣ་སྐབས། རྣ་བའི་ནང་གི་རྗེ་མའི་བདེ་རྒྱུང་བ་སྟེ། དེ་ལུ་དམར་དགེ་བཤེས་བསྟན་འཛིན་ལུན་ཆོགས་

ན་ལུང་རི་ཁྲོད། འདེབས་མཁལ་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། གྲུབ་མཐའ་བཀའ་བརྒྱུད་པ་ཡིན། ད་

ལྟ་བོད་རང་སྐྱོང་ས་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་འཛོམས་མཛོད་འཛོད་ཁོངས་སུ་ཡོད།

ན་མོང་། ལུང་མེད་ཀྱི་རྒྱ་རྒྱུ་གི་མིང་། འདི་ལ་གསེར་རྒྱ་དང་། བལུ་རྒྱ་སོགས་ཀྱི་དབྱེ་བ་ཡོད།

ན་ཤལ། རྒྱ་བའི་འོག་གི་ཤལ་ས་འཛོད།

ན་ཤེས། རྒྱ་བའི་རྣམ་པར་ཤེས་པ་སྟེ། རྒྱུ་རང་གི་རྒྱ་མོང་མ་ཡིན་པའི་བདག་རྒྱུ་རྒྱ་དབང་ལ་

བརྟེན་ནས་བྱུང་བའི་རང་ལུལ་དུ་བྱུང་བའི་སྐྱེ་སྐྱེ་མཆེད་ཀྱི་རོ་བོ་རང་སྟོབས་ཀྱིས་མཛོད་བའི་

རིག་ལ། དཔེར་ན། བཀའ་སྐྱོད་ཆ་ཉན་གྱེད་ཀྱི་ཤེས་པ་ལྟ་བུ།

ན་གཤོག། རྒྱ་བའི་འདབ་སྤྲུམ་གྱི་རེ་བ།

ན་ས། རྒྱ་བའི་ནང་གི་མི་གཙང་བ་ཆགས་པ། རྒྱ་སྤྲུལ།

ན་སྐྱོང་སྐྱོག་སྤྲུངས། ཡིག་ཆ་སོགས་རྒྱ་བར་གོ་ངེས་ཀྱི་སྐྱོག་སྤྲུངས་གྱེད་པ།

ན་གཤེད། རྒྱ་སྤྲུལ་སུལ་ནས་ཆགས་པའི་ཁུ་བ། རྒྱ་ཁྲི། རྒྱ་འབྲུམ། རྒྱ་བཙེར་བ།

ན་གསུམ། རྒྱ་འདྲིལ་ནས་སྐྱེད་དུ་བྱུང་བའི་མིང་སྟེ། རྗེ་བཙུན་གལུ་མོག་པའི་གསེར་མཆོད་དུ། རྒྱ་

སྐྱེད་ལེ། ཅ་མིག་དུ་སྐྱར་མདའི་རྒྱ་འབྲུམ་ས་པ། ཁོང་འབྲས་སྐྱེན་པའི་རྒྱ་འབྲུམ་ས་བ་བཙས་

ལས་བྱུང་བའི་སྐྱེད། ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་འོ།

ན་གཤུག་པ། རྒྱ་ཆགས་པ། རྒྱ་ལ་རྒྱ་ཁུག་པ།

ན་གཤུག་། རྒྱ་ཁུག་སུལ་ནས་དཀར་པོར་བྱུང་བའི་རྒྱ་དང་ལུས་ཀྱི་ཁུག་དམར་པོ་གཉིས་ཀྱི་བསྐྱེས་ཆིག་

ན་གཏུ་འགྲུག་པ། སྐྱངས་པ་སོགས་རྒྱ་གཏུ་བཟུག་ནས་རྒྱ་བཏོན་ཏེ་གསོ་བའི་ཐབས་ཤིག་

ན་གའཛོལ་བ། རྒྱ་བཏོན་པ།

ན་གའཛོལ་གཙལ་འཁེལ། གནད་ལ་འཁེལ་བའི་དཔེ།

ན་གའཛོལ་གཙལ་བུ། རྒྱ་ཁུག་པ་གཙལ་གྱེད་ཀྱི་ཡོ་བྱེད་ཅིག་

ན་གའཛོལ་བ། རྒྱ་འཛོལ་འཛོལ་སའཛོལ་འཛོལ་བ།

ན་གའཛོལ་ས། རྒྱ་འཛོལ་གི་ཁུག་དང་རྒྱ་མེད་ལ་གཉན་ཚང་ཞུགས་ནས་སུལ་བ་ལ་རྒྱ་ཅེས་ཟེར་

བས། དེ་རིམ་བཞིན་རྒྱ་འཛོལ་མཐའ་ནས་རྒྱ་འཛོལ་ཏེ་རྒྱ་རྒྱ་ཆེར་བྱེད་པའི་དོན་ནོ། །

བ་བརྒྱ་དང་དོན་གསུམ་སྒོམ་པའི་ཤེས་རབ་ཀྱིས་ཟེན་པའི་སེམས་དཔའི་རྣམ་འགྲོར། ཤེར་
ཕྱིན་དངོས་པོ་བརྒྱད་ཀྱི་ཡ་གྲུལ།

རྣམ་ཀུན་མཚོག་ལྡན། རྣམ་བུ་ཀུན་ཏུ་མཚོག་ཏུ་ལྷུང་པའི་རོ་བོ་གཞན་ཏུ་འལྷུང་བ་མེད་པའི་ཚོས་
ཅན་ནི་སྟོང་པ་ཉིད་ཡིན། བདེ་སྟོང་དབྱེར་མེད། ལྷང་སྟོང་དབྱེར་དུ། རིག་སྟོང་དབྱེ་མེད་རྣམས་
ཀྱི་སྤྱི་མིང་ཡིན།

རྣམ་དཀར། ① དགེ་བའི་ལས། ② ལ་དོག་ཤིན་ཏུ་དཀར་བ།

རྣམ་དཀར་ཀྱི་སྒོ་གསུམ། དམ་པའི་ཚོས་ཀྱི་སྒོ། དད་པ་ཐར་ལམ་སྒོ། དེས་འལྷུང་སེམས་ཟེག་ཆེན་
ལ་འཇུག་སྒོ་བྱང་ཚུབ་སེམས།

རྣམ་དཀར་ཚོས་ཕྱོགས་སུ། རྣམ་སྤྱིན་ཀྱི་འབྲས་བུ་དཀར་པོ་དང་ལྡན་པའི་ཚོས་ཕྱོགས་ཀྱི་བྱ་བ་
མཚོན་འབྲུལ་དང་སྤྱིན་པ་གཉོང་བ་སོགས།

རྣམ་བཀ། རྣམ་བར་བཀ་བའི་བསྐྱེས་ཚིག།

རྣམ་མཁས་མ། བྱད་མེད་ཤེས་ལྡན་མ།

རྣམ་མཁུན། ① སངས་རྒྱལ་ཁོན་ལ་མངའ་བའི་རྣམ་པ་ཐམས་ཅད་མཁུན་པའི་ཡེ་ཤེས་ཉེ་ཇི་ལྟ་ཇི་
སྟེད་ཀྱི་རྣམ་པ་མ་ལུས་པ་སྐད་ཅིག་མ་གཅིག་ལ་མངོན་སུམ་དུ་རྟོགས་པའི་མཐར་ཐུག་གི་
མཁུན་པ། ཤེར་ཕྱིན་དངོས་པོ་བརྒྱད་ཀྱི་ཡ་གྲུལ་ཞིག། ② སེམས་ཀྱི་ཞེ་ས། རྣམ་མཁུན་ཚོས་
སྟོང་ཆེན་པོར་ཡུད་ཅེས་མངའ་བ་མཁུན། ③ བདེན་གཉིས་རྣམ་པ་སྤྱེ་མེད་མངོན་སུམ་དུ་
རྟོགས་པའི་ཡེ་ཤེས་མཐར་ཐུག།

རྣམ་མཁུན་ཀྱི་ཚོས་བརྟ། ཤེར་ཕྱིན་དོན་བདུན་ཅུ་ལས་མཁུན་པ་གསུམ་ཀྱི་ཚོས་སུམ་ཅུའི་ནང་
ཚན། རྣམ་མཁུན་མཚོན་བྱེད་ཀྱི་ཚོས་བརྟ་སྟེ། ཐེག་ཆེན་སེམས་བསྐྱེད་དང། ཀའ་མས་དག་
དང། དེས་འབྲེད་ཡན་ལག་དང། ལྷུབ་པའི་རྟེན་དང། ལྷུབ་པའི་དམིགས་པ་དང། ལྷུབ་པའི་
ཆེད་དུ་བྱ་བ་དང། ལོ་སྐྱབ་དང། འཇུག་སྐྱབ་དང། ཚོགས་སྐྱབ་དང། དེས་འལྷུང་སྐྱབ་པ་
བཅས་བརྟའོ། །

རྣམ་མཁུན་ཚོས་སྟོང་ཆེན་པོ། དགོངས་པ་རྒྱ་ཆེ་ཞིང་གཉོང་ཐབ་པ།

ནམ་མཁའ་བཞུགས་པའི་ལེ་ཤེས།
ནམ་མཁའ་བཞུགས་པའི་ལེ་ཤེས་ལྟེང་གི་ཚོས་བཟུང་། སེམས་བསྐྱེད། གངས་མ་དག། འཇིག་རྟེན་ཡན་ལག་། ལྷན་བ་
པའི་ཉེན། ལྷན་པའི་དམིགས་པ། ལྷན་པའི་ཚེད་དུ་བྱ་བ། ལོ་ལྷན་བ། འཇུག་ལྷན་བ། ཚོགས་ལྷན་བ་
དེས་འབྱུང་གི་ལྷན་བ་རྣམས་སོ།

ནམ་གཤམ། རྣམ་སྲས་གཤམ་མཛོད་ཀྱི་བསྐྱེད་ཚིག།
ནམ་སྒྲིག་ལ། རྣམ་འབྱུང་བརྗེས་པའི་མ་ཁེད་ལེན་ཉམས་ཅན་ལ།
ནམ་ལྷན་པའི་དམིགས་པ། འདེབས་མཁའ་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། ལྷན་པའི་མཐའ་རྒྱུད་མ་པ་ཡིན། ད་ལྟ་
པོད་རང་སྐྱོད་ལྗོངས་ཚབ་མཛོད་ས་ཁུལ་འཛོམས་མཛོད་ཁོངས་སུ་ཡོད།

ནམ་ལྷན་བ། ① མི་འདྲ་བའི་དབྱེ་བའི་རྣམས་ལ།
མིང་གི་རྣམ་ལྷན་བ། དུས་ཀྱི་རྣམ་ལྷན་བ། དུལ་གྱི་རྣམ་ལྷན་བ།
དོན་གྱི་རྣམ་ལྷན་བ། མིང་གི་རྣམ་ལྷན་བ་ལ་མིང་གཞན་དང་།
རྣམ་པ་ཐད་ཚུལ། རྣམ་པ་སྣ་ཚོགས། རྣམ་པ་མང། སོ་སོ་བཅས་སོ། །② བཅོམ་བྱའི་ལྷན་བ་ཀྱི་
རྣམ་ལྷན་བ་ཀྱི་ཀུན་བཏགས། རོ་བོ་དང་ལྷན་པའི་གཞི་རང་མཚན་གྱིས་ལྷན་བ་པར་སྤང་ཡང་རང་
གི་མཚན་ཉིད་ཀྱིས་མ་ལྷན་པའི་ཀུན་རྗེས་འདུས་མ་ལྷན་བ་ཀྱི་ཚོས་རྣམས་སོ། །

ནམ་ལྷན་བ་ཅན་ལ། ལྷན་བ་ཅན་པ་དང་དོན་གཅིག།
ནམ་ལྷན་བ་མཛོད་པའི་རྒྱལ། དོན་རྒྱལ་གྱི་ནང་གསལ་ལེགས་སྤྱོད། འདོད་པའི་དོན་བསྐྱེད་བྱ་གང་ཞིག་དངོས་
སྤྱོད་བཅོམ་དེ་ཉིད་འབྱུང་གིས་ཐབས་ལམས་ཀྱིས་རྣམ་པ་གཞན་ཞིག་སྤོན་པའི་རྒྱལ་ཞིག།
ནམ་ལྷན་བ་ཐད་ལ། དོན་གཅིག་ལ་མིང་གི་རྣམ་ལྷན་བ་སོ་སོ་ཡོད་པ་སྤྱི་དེར་བྱ། ལྷན་བ་དུན་དཔང་གོ། ལྷ་
ཚོགས་ལེན་ལྷན་བ། ཚེས་ཅན་དང་། ཉམས་ལེན་ལྷན་བ་སྤྱོད་པའི་མཛོད་མཛོད་རྣམས་སོ། །

ནམ་ལྷན་བ་སྤྱོད་བ། ཚོགས་མེད་ཀྱིས་མཛོད་པའི་ས་སྤྱོད་ལེན་ཚན་མིང་བརྗེས་ཚོགས་བསྐྱེད་པའི་
བམ་ལོ་ཞིག།

ནམ་ལྷན་བ་པའི་ཀུན་བཏགས། རོ་བོ་དང་ལྷན་པའི་གཞི་རང་མཚན་གྱིས་ལྷན་བ་པར་སྤང་ཡང་
རང་གི་མཚན་ཉིད་ཀྱིས་མ་ལྷན་པའི་ཀུན་རྗེས་འདུས་མ་ལྷན་བ་ཀྱི་ཚོས་རྣམས་སོ། །

ཀླུ་ཡངས་མ་བརྟེན། མྱོག་སྐྱད་འཕུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྦྱོང་བ་སྟུང་
ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་no entries were found ཟེད།

ཀླུ་ཡངས་མང་བ། དབྱེ་བ་མང་བའམ་ཡང་ན་རིགས་འདྲ་མིན་སྣ་ཚོགས་ཅེས་བ་མིང་གི་ཀླུ་
ཡངས་ཡིན།

ཀླུ་ཕྱོལ། ཀླུ་པར་ཕྱོལ་བའི་བསྐྱུས་ཚིག།
ཀླུ་ཕྱོལ་སྟེ། རྒྱ་གར་གྱི་བརྗེ་ཏེ་ཞིག་སྟེ། བར་ཕྱིན་གྱི་གཞུང་འབྲེལ་མཁའ་གཙོ་མོ་ཞིག་སྟེ་ཉི་མེ་
སྟེ་བ་ཚོམ་པ་པོ་དང་དབྱིག་གཉེན་གྱི་སློབ་མ་རང་ལས་མཁས་པ་བཞིའི་ཡ་གྲུལ་ཞིག།

ཀླུ་ཕྱོལ་མིག། [[མངོན]ཞུས་བྱ།
ཀླུ་ཕྱོལ་ཡེ་ཤེས། སྤྱི་བ་གཉེས་སྦྱངས་པའི་གཞིགས་པ་མཐར་ཐུག་སྟེ་ཐམས་ཅད་མཐུན་པའི་ཡེ་ཤེས།
ཀླུ་ཕྱོལ་ལམ། རང་རྒྱུ་པར་ཆད་མེད་ལམ་གྱི་མཇུག་ཐོགས་སུ་བྱུང་བའི་མཐུན་པ།

ཀླུ་ཕྱིང། །ཤངས་ཀླུ་སྤིང་སྟེ་རྫོང་ཞིག། །གཙང་གཞིས་ཀ་ཚེའི་བྱང་ཤངས་དང་ཡང་སྐྱུང་གཙང་
པོའི་བྱང་རོས་སུ་ཡོད། རྫོང་མི་དམངས་ཕྱིད་གཞུང་དེ་རི་རྫོན་དུ་ཡོད།

ཀླུ་རྒྱལ། ① མི་མ་ཐུན་ཕྱོགས་ཐམས་ཅད་ཟེལ་གྱིས་མཐན་ནས་སྐྱུངས་པའི་རྒྱལ་ཁ། ② [མངོན]
ཚུ་སྐྱུལ་ཡོ།

ཀླུ་རྒྱལ་ཁང་བཟང། ཡོང་ཁྱེད་ལྟ་བུ་སྐྱུག་པའི་དབུས་ན་ཡོད་པའི་ལྷའི་དབང་པོ་བརྒྱ་ཕྱིན་གྱི་པོ་ཡང་།
ཀླུ་རྒྱལ་སྤིང་དཔོན། རབ་བྱུང་བཅུ་དྲུག་པའི་རྒྱ་ལྷག་སྤྱི་ལོ་༡༥༧༩ ལོར་འབངས་བ་སྐྱུ་མ་རྒྱ་བ་
བཟང་པོས་གངས་དཀར་སྐྱུལ་སྤྱིའི་བཀའ་བཞེན་དགོན་བ་འདི་བཏབ། ལུབ་མཐའ་བཀའ་
བརྒྱུད་བ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་པོ་དེ་རིགས་རང་སྤོང་ཞུལ་ཉལ་རྒྱ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

ཀླུ་རྒྱལ་ལྷ་ཚང། རབ་བྱུང་བཅུ་པའི་ཤིང་ཁྱི་སྤྱི་ལོ་༡༥༧༧ ལོར་སོག་པོའི་རྒྱལ་པོ་ཨལ་ཏུ་
གྱིས་དུ་པའི་སྐུ་མ་བ་པོ་དེ་ཀླུ་མ་རྒྱ་མཚོ་མོག་ལུལ་དུ་གདན་དྲངས་སྐབས་རྒྱ་ལུག་དུ་ཡོད་
པའི་སྐགས་བ་ལྷ་ཚང་ཐང་བདེ་ལེགས་བཤའ་སྤིང་བ་ཟེར་བའི་དགོན་བ་དེ་ནས་ལྷ་པ་ཉི་ལུ་
ཅམ་མཉམ་དུ་བཞིན་དེ། ཁོ་ཚོར་ཉིན་ལྟར་ལྷ་མོ་ཀླུ་མ་མའི་ཆེ་ཆོག་འདོན་དུ་བཅུག་ཐོག་
མིང་མ་ཀླུ་ལྷ་ཚང་ཞེས་བཏགས་ཏེ་སྐུ་ཞབས་ལྷ་ཚང་དུ་བསྐྱུར། དེ་ནས་བཟུང་སོག་པོ་

རྒྱལ་གར་ཚེ་དབང་རབ་བརྟན་གྱི་དམག་དབུང་བོད་དུ་མ་འཕྱོར་བར་ལོ་མང་རིང་དགེ་ལུགས་
དང་། ས་ལུགས། རྟིང་ལུགས་བཅས་ཀྱི་ཚོགས་སྡེ་ཚོགས་འདོན་གྱི་ཡོད་པ་ལ། རྒྱལ་གར་ཚེ་
དབང་རབ་བརྟན་གྱིས་བོད་ས་གནས་སྲིད་དབང་བཟུང་སྐབས་བོད་དུ་ཡོད་པའི་རྟིང་མའི་ཚོས་
ལུགས་ཅུ་མེད་བཟོས་པ་དང་ཆབས་ཅིག་མེད་པ་བཟོས་ཤིང་། དེ་ནས་སྤྱར་ཡང་ལོ་འགས་རིང་
བསྐྱར་གསོ་བྱུང་ཡང་། ཚིང་རྒྱལ་རབས་ཀྱི་གོང་མ་ཡུན་འིང་གིས་སྲིད་དབང་བཟུང་རྗེས་བོད་
དུ་དགེ་ལུགས་པའི་ཚོས་གཙོ་བོར་བྱེད་དགོས་པ་དང་ཚོས་ལུགས་གཞན་དག་ཚེད་དུ་མེད་པ་
མ་བཟོས་པར་རྒྱ་མིག་རང་སྐྱམ་ལ་འགོ་བ་ལྟར་གྱི་བྱ་ཐབས་ལག་ལེན་བསྐྱར་དགོས་ཞེས་
བཀའ་པམ་པ་ལྟར། སྐབས་དེའི་བོད་ས་གནས་ཀྱི་སྲིད་དབང་འཛིན་མཁན་དའི་ཚིང་སྐུ་དུར་
རམ་ཁང་ཚེན་བསོད་ནམས་རྒྱལ་པོས་བོ་ཏ་ལར་ཡོད་པའི་རྣམ་རྒྱལ་གྲུ་ཚང་གི་བྱ་བ་རྣམས་
ཅེད་ཐང་ཚོ་རྒྱལ་གྱི་དུ་གནས་སོ་བྱས་ཏེ། གསར་དུ་རྒྱ་དུ་སྤྱད་གྲུ་ཚང་ནས་བྱ་བ་ཁག་གཅིག་
བསྐྱུས་ནས་དགེ་ལུགས་གཙོ་བོར་བྱས་པའི་རྣམ་རྒྱལ་གྲུ་ཚང་གསར་དུ་བཅུ་གསུམ། གཞུང་
དགོན་དུ་གཏོགས་པས་དགོན་བདག་ཡིག་ཚང་ནས་བྱེད་ཅིང་། རབ་བྱུང་བཅུ་དྲུག་པའི་ས་
མག་ལོར་བྱ་བྱངས་༡༩༥༥ལོར་ཡོད་ལགས།

རྣམ་རྒྱལ་དགོན། འདེབས་མཁན་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། ལྷ་བ་མཐའ་དགེ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་
ལྟ་བོད་རང་སྐྱོང་སྐྱོང་ས་ཚབ་མདོ་ས་ཁུལ་འཛོལ་མདའ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

རྣམ་རྒྱལ་མཚོད་རྟེན། མཚོད་རྟེན་ཆ་བརྒྱད་ཀྱི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་སྟེ། ཡངས་པ་ཅན་དུ་སྟོན་པ་ལྷན་པའི་
དབང་པོས་སྐྱེ་ཚེའི་འདུ་བྱེད་ལྷ་བ་གསུམ་དུ་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབས་པའི་ཚེ་བཞེངས་པའི་མཚོད་
རྟེན་རྒྱུ་ལོ་བང་རིམ་གསུམ་པ་ཅན།

རྣམ་རྒྱལ་སྤྱང་དགོན། ལོ་ངོ་བཅིག་སྟོང་ལྷག་ཅུ་མ་གྱི་ལོ་རྒྱུས་ཡོད་པ་ལས་འདེབས་ལོ་མི་གསལ།
ལྷ་བ་མཐའ་བཀའ་བརྒྱུད་པ་ཡིན། ད་ལྟ་རྫོང་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་འབར་ཁམས་རྫོང་
ཁོངས་སུ་ཡོད།

རྣམ་རྒྱལ་བྱམ་པ། བྱམ་པའི་དཀྱིལ་འཁོར་དུ་དབང་བསྐྱར་སྐབས་བྱམ་པ་ལྡེའི་ནང་གསེས་སངས་
རྒྱལ་གྱི་བྱམ་པའི་བྱམ་པ།

ནམ་རྒྱལ་པ། ལྷ་ཞིག

ནམ་རྒྱལ་ཚེ་ཚོག། །བྱ་རྒྱུད་ནམ་རྒྱལ་ལྷ་དགུ་ལ་བརྟེན་ནས་ཚེ་སློལ་བའི་ཚོག་ཞིག

ནམ་རྒྱལ་ལྷ་མོའི་འབྲུང་བརྟན། སྤྱི་ལོའི་སྟོན་གྱི་དུས་རབས་བཞི་བའི་ནང་གི་མི་རྣམས་ཀྱི་རིག་གི་སྣ་སྟེ་
ལ་ཞེ་ཡིས་བཟོས་པའི་དོ་ཀ་མ་རུའི་ནམ་རྒྱལ་ལྷ་མོའི་སྤྱང་བརྟན་དེ་ཡིན། རྒྱལ་རྒྱལ་ལྷ་མོར་
རང་དབང་ལྷ་མོ་ཡང་བེད། སྤྱང་བརྟན་དེར་མི་ལས་འདས་པའི་རྩ་འཛུལ་གྱི་ནམ་བུ་ལྷ་མོ་
མཚོན་ཆེད་དུ་ནམ་རྒྱལ་ལྷ་མོར་གཤོག་པ་གཉིས་བཟོས་ཡོད། དེའི་ཚོག་ནས་མི་རིག་གི་མིའི་
འུག་བསམ་ནང་གི་བྱང་མེད་མཛེས་མའི་ནམ་བུ་མཚོན་པ་བྱས་ཡོད།

ནམ་རྒྱལ་གསེར་ཁང་དགོན། མཚན་གཞན་ལ་ས་ཚེན་འགྲོ་མན་གྱིང་ཞེས་གྲགས། འགྲོ་མགོན་
ཚོས་རྒྱལ་འབགས་བ་སློབ་ཚུལ་ལྷ་མོ་མཚན་གྱིས་རབ་བྱུང་ལྔའི་ལོ་༡༣༦༩ལོར་བྲག་བཏབ། ལྷ་བ་
མཐའ་ས་སྐུ་བ་ཡིན། མཁས་པ་ཚེན་པོ་གཡག་སྟོན་སངས་རྒྱལ་དཔལ་དང། ལྷ་ཚེན་རང་
སྟོན་ཚེན་པོ་སོགས་དགོན་པ་འདིར་བཞུགས་ནས་བརྟན་འགྲོའི་དོན་རྒྱ་ཚེན་སླེལ། བཀ་ཚེན་
འུག་མཚོག་ལྷན་མཚོག་ཐོག་མའི་སློབ་གཉེར་གནང་ས་དགོན་འདི་ཡིན། ཉ་ལམ་དུས་རབས་
བཅོ་ལྔ་བའི་ནང་དུ་གཅེང་ངོར་དགོན་གྱི་མཁན་ཚེན་ནམ་ས་ལེས་བཞིན་སེབས་ཏེ་ད་ལྟའི་བར་
དུ་ཚོག་ཚོས་སྟོན་ཚང་མ་དེའི་འུགས་ཡིན། ད་ལྟ་དགོན་པ་ཡོད་ས་ནི་བོད་རང་སྟོན་ལྟོང་ས་
ལྷ་ས་གྲོང་ཁྱེད་སྟོན་ལུང་བདེ་ཚེན་རྫོང་སྟེ་འབང་གི་ཁོངས་སུ་གཏོགས་པའོ། །

ནམ་རྒྱལ། [མངོན]སྟོན་ལིང།

ནམ་འལྲུང། ① རྒྱལ་བ་སྟོན་སྤངས། རྒྱལ་འལྲུང་གསེར་པ། རྒྱལ་འལྲུང་སྟོན་པོ། འཛིགས་རམ་གྱི་ནམ་
འལྲུང་ལོག་པ། སྟོན་པའི་ནམ་འལྲུང་ལོག་པ། ② [མངོན]ལྷགས་པོ་སྟུག་པོ།

ནམ་འལྲུང་གྱི་རྒྱ། རྒྱའི་རྒྱན་གྱི་ནང་གསེས་ལིག་སྟེ། རྒྱའི་དངོས་པོ་ཡིད་དུ་འོང་བ་ལས་འབྲས་བུ་
མི་འདོད་པའི་དངོས་པོར་འལྲུང་བ་སྟོན་པའི་རྒྱན་ཞིག

ནམ་འལྲུང་གྱི་དཔེ། དཔེའི་རྒྱན་གྱི་ནང་གསེས་ལིག་སྟེ། དཔེ་ཅན་དོན་གྱི་དངོས་པོ་གང་ཞིག་དཔེའི་
ནང་ནས་གསེར་དུ་བརྟོན་པའམ་སྤྱང་བ་བཞིན་དུ་རྒྱལ་འལྲུང་ཡིད་དུ་འོང་བར་སྟོན་པའི་རྒྱན་ཞིག

ནམ་འལྲུང་སྟོན་པ། ལེགས་ཉེས་སམ་དགའ་སྤྱུག་གི་བཟོ་ལྷ་སྟོན་པ། དཔའ་བོའི་རྒྱལ་འལྲུང་སྟོན་པ།

མཁས་པ་ཡིན་ལུལ་གྱི་རྣམ་འགྲུར་སྟོན་པ། གདུང་སེམས་མཉམ་སྦྲེས་གྱི་རྣམ་འགྲུར་སྟོན་པ།
རྣམ་འགྲུར་མཛེས་པ། ① མདོག་དབྱེ་བས་ལེགས་པ། ② བུ་སྟོན་ལེགས་པ།

རྣམ་འགྲུལ། ① འགྲེལ་བ་འདྲ། ② ཚད་མ་རྣམ་འགྲེལ།

རྣམ་གཙོད། རྣམ་པར་གཙོད་པ་སྟེ། ཡིན་སའམ་མིན་པ་དབྱེ་བ་གཙོད་པ།

རྣམ་གཙོད་གྱི་སྐྱེ། ཁོ་ན་དང། ཉིད་ལྟ་བུའི་ཚིག་སྟངས། སྟོར་ཚུལ་གྱི་དབང་གིས་གཞི་གང་ལ་ཚོས་
གང་མི་ལྡན་པའམ། གཞན་ལ་ལྡན་པ་རྣམ་པར་གཙོད་པའི་སྟོལ། །

རྣམ་གཙོད་གྱི་སྐྱ་གསུམ། མི་ལྡན་རྣམ་གཙོད། གཞན་ལྡན་རྣམ་གཙོད། མི་སྲིད་རྣམ་གཙོད་གྱི་སྐྱ་
དང་གསུམ་མོ།

རྣམ་བཅད། ① སྤང་བ་ལས་འདས་པའི་ཐིག་ཀོར་ཉེ། ལེགས་སྦྲུང་གྱི་ཐིག་ཀོར་ཉེས་བཅེགས།

② རྫོས་རྟོགས་ཚུལ་གྱི་ཁྱད་པར་ཞིག་སྟེ། གཞི་དེ་ཚོས་དེ་ཡིན་པར་བར་རྣམ་པར་བཅད་ཅིང་
མ་ཡིན་པར་རྟོགས་པའི་དོན། དཔེར་ན། གཞི་བྱས་པ་ལྟ་བུ་དེ་རྫོས་དངོས་སུ་མི་རྟག་པར་ཡིན་
པར་རྟོགས་པ་ན། རྫོ་དེའི་དོར་རྟག་པ་ཡིན་པ་པར་རྣམ་པར་བཅད་པ་ལྟ་བུའོ། །

རྣམ་བཅད་གྱི་མཚམས་སྟོར། སྐྱ་དེག་པ་ལས་བྱུང་བའི་ཚེག་བྲག་གི་མཚམས་སྟོར།

རྣམ་བཅས། མདོ་སྟེ་བ་ཡན་ཆད་གྱིས་དབང་ཤེས་གྱིས་ལྷུང་འཇམ་ཚུལ་ནི་རྣམ་པ་དང་བཅས་པའི་
སྟོན་པ་འཇམ་པར་འདོད་ཅིང། རྣམ་བཅས་སུ་འདོད་ཚུལ་ལའང་གསུམ་སྟེ། ཤེས་པ་གཅིག་
ལ་རྣམ་པ་དུ་མ་འཆར་བར་ཁས་ལེན་པ་སྐྱ་རྟོགས་གཉིས་མེད་པ་དང། ཤེས་པ་གཅིག་ལ་རྣམ་
པ་ཡང་གཅིག་ཁོ་ན་འཆར་བར་ཁས་ལེན་པ་སྟོང་སྟེད་ཚེལ་བ་དང། རྣམ་པ་དུ་མ་འགར་བ་ན་
ཤེས་པ་ཡང་དུ་མར་ཁས་ལེན་པ། གཟུང་འཇིན་གྲངས་མཉམ་པ་གསུམ་མོ།

རྣམ་བཅུ་དབང་ལྡན། དུས་གྱི་འཁོར་ལོའི་སྤྱིང་པོའམ་གཟུངས་སྟུགས་ཡི་གེ་བཅུ་པ་ལ་རྣམ་བཅུ་
དབང་ལྡན་ཅེས་ཟེར། ཡི་གེ་བཅུ་པོ་འདི་ནི་སྤྱི་འཇིག་རྟེན་གྱི་ཁམས། ཅན་རྗེ་རྗེའི་ལུས། གཞན་
དཀྱིལ་འཁོར་རྣམ་པ་བཅས་མཚོན་བྱེད་ཡིན། ༡ སྤྱི་འཇིག་རྟེན་གྱི་ཁམས་དང་སྦྲུང་ན། ཡི་གེ་
རྣམ་པ་བཅུ་པོ་བཅེགས་མར་གནས་པའི་འོག་གི་ཡ་ཡིག་ནི། འོག་གཞི་རྒྱུད་གི་དཀྱིལ་འཁོར་
མཚོན་བྱེད། ཁདོག་ལྡང་ལ། དེའི་སྟེང་གི་ར་ཡིག་ནི་མེའི་དཀྱིལ་འཁོར་མཚོན་བྱེད། ཁདོག་

དམར་པོ། དེའི་སྟེང་གི་ཡ་ཡིག་ནི་རྒྱའི་དཀྱིལ་འཁོར་མཚོན་གྱེད། ལ་དོག་དཀར་པོ། དེའི་སྟེང་
 གི་ལ་ཡིག་སའི་དཀྱིལ་འཁོར་མཚོན་གྱེད། ལ་དོག་སེར་པོ། དེའི་སྟེང་གི་མ་ཡིག་འདོད་ཁམས་
 པ་མཚོན་གྱེད། ལ་དོག་ཁ་པོ་རྒྱུ་བ་དམར་པོ། དེའི་སྟེང་གི་ལྷ་ཡིག་གཟུགས་ཁམས་པ་མཚོན་
 གྱེད། ལ་དོག་ལྗང་ལྷ། དེའི་སྟེང་གི་ཏ་ཡིག་གཟུགས་མེད་ཀྱི་ཁམས་མཚོན་གྱེད། ལ་དོག་སྟོན་
 པོ། དེའི་སྟེང་གི་སྣ་སྣན་རྒྱ་ཆེས་རྒྱ་བའི་དཀྱིལ་འཁོར་མཚོན་གྱེད། ལ་དོག་དཀར་པོ། དེའི་སྟེང་
 གི་ཐིག་ལེ་ནི་མའི་དཀྱིལ་འཁོར་མཚོན་གྱེད། ལ་དོག་དམར་པོ། དེའི་སྟེང་གི་རྒྱ་དཀྱིལ་སྟོང་པ་སྣ་
 གཅན་གྱི་ཁམས་མཚོན་གྱེད། ལ་དོག་སྟོན་པོ་བཅས་ཡིན། རྣམ་དོན་རྗེའི་ལུས་དང་སྦྲུང་བ།
 འོག་གི་ཡ་ཡིག་ལུས་ཀྱི་རྒྱ་ལ་མ་གཉིས་ཀྱི་ཀུན་ཉོག་གི་འབྲུང་བ་རྒྱུང་ཁམས་མཚོན་གྱེད། དེའི་
 སྟེང་གི་ར་ཡིག་ནི་ལུས་རྒྱ་ལ་མ་གཉིས་པོའི་ཆགས་པའི་རྟོད་འབྲུང་བ་མའི་ཁམས་མཚོན་གྱེད།
 དེའི་སྟེང་གི་བ་ཡིག་ནི་ལུས་ཀྱི་རྒྱ་ལ་མ་གཉིས་པོའི་ཆགས་པའི་འབར་བ་ལས་ལྷང་བའི་ས་
 པོན་འབྲུང་བ་རྒྱ་ལི་ཁམས་མཚོན་གྱེད། དེའི་སྟེང་གི་ལ་ཡིག་ནི་ལ་མ་གཉིས་ཀྱི་ས་པོན་འབྲུས་
 པའི་ཁམས་རག་པ་ལུས་ཁམས་ཀྱི་འབྲུང་བ་སའི་ཁམས་མཚོན་གྱེད། དེའི་སྟེང་གི་མ་ཡིག་ནི་
 རྣམ་ཤེས་ཚོགས་ཀྱི་མཚོན་གྱེད། དེའི་སྟེང་གི་ལྷ་ཡིག་ནི་ལུས་ཁམས་སྦྱེ་མཆེད་ཐམས་ཅད་
 མཚོན་གྱེད། དེའི་སྟེང་གི་ཏ་ཡིག་ནི་ལུས་ཁམས་ཀྱི་སྟོག་ལུང་ནི་མ་རྣམས་རྒྱ་བའི་བྱ་གཞན་པ་
 མཁའི་ཁམས་མཚོན་གྱེད། དེའི་སྟེང་གི་སྣ་སྣན་རྒྱ་ཆེས་ནི་རྩ་རྩ་པོ་མ་མཚོན་གྱེད། དེའི་སྟེང་
 གི་ཐིག་ལེ་ནི་རྩ་རྒྱུང་མ་མཚོན་གྱེད། དེའི་སྟེང་གི་རྒྱ་དཀྱིལ་མ་མཚོན་གྱེད་ཡིན་
 འོ། ། རྣམ་ཐུན་དཀྱིལ་འཁོར་དང་སྦྲུང་བ། འོག་གི་ཡ་ཡིག་རྒྱུང་བུས་པ་ཅན་འཛིན་པ་ལ་སོགས་
 པ་རྒྱུང་སྟོང་བའི་ལས་མཚོན་གྱེད། དེའི་སྟེང་གི་ར་ཡིག་ནི་གཏུམ་མོའི་མེ་ཁམས་ཀྱིས་བདེ་
 རྟོད་སྦྲུང་བ་མཚོན་གྱེད། དེའི་སྟེང་གི་བ་ཡིག་ནི་སྦྱི་པོའི་ཐིག་ལེའི་ཁམས་འབར་འཛགས་ཀྱི་
 ལས་མཚོན་གྱེད། དེའི་སྟེང་གི་ལ་ཡིག་ནི་དྲངས་མའི་ཁམས་ཀྱི་དོན་རྗེའི་ལུས་གྲུབ་པར་མཚོན་
 གྱེད། དེའི་སྟེང་གི་མ་ཡིག་འདོད་ཁམས་སྦྱེས་པའི་བག་ཆགས་སྟོང་བ་མཚོན་གྱེད། དེའི་
 སྟེང་གི་ལྷ་ཡིག་ནི་གཟུགས་ཁམས་སྦྱེས་པའི་བག་ཆགས་སྟོང་བ་མཚོན་གྱེད། དེའི་སྟེང་
 གི་ཏ་ཡིག་ནི་གཟུགས་མེད་ཁམས་སྦྱེས་པའི་བག་ཆགས་སྟོང་བར་མཚོན་གྱེད། དེའི་སྟེང་

གི་སྐྱེ་ལྡན་རྒྱ་ཆེ་སའི་ཐབས་ཀྱི་ཆ་མཚོན་གྱེད། དེའི་སྟེང་གི་ཐིག་ལེ་ནི་ཤེས་རབ་ཀྱི་མཚོན་གྱེད།
དེའི་སྟེང་གི་རྣ་དུ་འབྱུང་བའི་རྒྱང་འཇུག་སྟོང་པ་ཉིད་ཀྱི་དོན་མཚོན་གྱེད་ཡིན་ནོ། །འདིའི་འབྲེལ་བ་ཤང་
རྒྱས་པར་གོང་སྤྱི་ལ་ཡོན་ཏན་རྒྱ་མཚོས་མཛད་པའི་ཤེས་བྱ་ཀུན་ཁྲུབ་སོགས་ལ་གཟིགས།
རྣམ་འཛོགས་རྒྱ། ཚོས་གང་དང་གང་ཡང་དེ་འདྲའི་ཚོས་དེ་ཁྱད་ཚོས་སམ། རྱེད་ལས་སོགས་ཀྱི་སྐོ་
ནས་རྣམ་པར་འཛོགས་པའི་རྒྱ་མཚོན་ཉེ། མཚན་ཉིད་དང་དོན་གཅིག་

རྣམ་འཛོམས། ① ལྷག་མེད་དུ་གཏོང་བ། ② ལྷག་པའི་ལྷ་ཞིག་

རྣམ་རྟོག་། ① སེམས་ཀྱི་འཆར་སྟོ། ② དོགས་པ་དང་། ཐེ་ཚོམ། རྣམ་རྟོག་ཚོ་སོ། རྣམ་རྟོག་ཅན་ལ་འབྲེ་
དགུ་འཁོར། དང་བདེན་གྱི་ལས་དོན་ལ་རྒྱུ་བཟོན་ཆེ་བསྐྱེད་བྱས་ན་འབྲུབ་མིན་གྱི་རྣམ་རྟོག་མི་
དགོས། མིང་གི་རྣམ་མཐུངས་ལ་ཀུན་རྟོག་དང་རྟོག་པ། རྟོག་དམྱོད། དན་པ། ཡང་དག་རྟོག་ཡིད་ཀྱི་
ལས། ཡིད་གཞུངས། ཡིད་ལ་གྱེད་པ། སེམས་ཀྱི་འོངས་སྟོད། བསམ་མཁོ་བཅས་སོ། །

རྣམ་རྟོག་ཚོས་སྐྱུང་གོམ། རྣམ་རྟོག་ངོ་བོ་ཚོས་སྐྱེ་ཞེས་པའི་དོན་ཡིན། དེ་ཡང་ངེ་ལྟར་ཞེས་ན། རྩོ་
རྩེ་འཆང་རྒྱུ་མའི་ཁྱིད་ལས། དེ་ཡང་གང་ཤང་རྣམ་རྟོག་གི་ངོ་བོ་ངོས་བརྒྱུང་མཐའ་དག་དང་
བྲལ་བ་ནི་སངས་རྒྱས་ཚོས་ཀྱི་སྐྱེ་ཡིན་པར་གྲུབ་པའི་དབང་རྒྱུ་རྣམས་ཀྱིས་གསུངས་
པའམ་ཞེས་དང་གི་རྣམ་པར་རྟོག་པ་ཅི་དང་ཅི་ཤང་ཡང་རང་གི་ངོ་བོར་ཅི་ཡང་གྲུབ་པ་མ་ཡིན་པ་
སྟོ་འདས་བརྗོད་མེད་བྱུག་རྒྱ་ཆེན་ལོར་ལ་བརྒྱ་ཞིང་མ་གྲུབ་པའི་རང་བཞིན་དེ་ལྟར་ཡིན་བཞིན།
འཁོས་འདས་བདེ་སྤུག་མཐོ་དམན་སྤྱ་ཚོགས་ཀྱི་སྤང་བ་སོགས་ཉམས་སྤང་བསམ་གྱིས་མི་
ཁྲུབ་པའི་ཚོས་ཚུལ་མཐའ་ཡས་པ་ཅི་ཡང་འཆར་བ་ཡིན་ལ། དེ་ལྟར་འཆུག་པ་ཡང་ངོ་བོ་སྟོང་
པ། རང་བཞིན་གསལ་བ། རྣམ་པ་མ་འགྲུགས་པའི་ངོས་པར་སྐྱེ་གསུམ་གྱི་ངེས་ཤེས་ནང་ནས་
འཆར་པའི་བསྟོམ་ཆེན་ལ། བདེ་སྟོང་རྒྱང་འཇུག་བྱུག་རྒྱ་ཆེན་པོའི་རང་བཞིན་འཁོར་འདས་
དམྱེར་མེད་དུ་གྲུབ་པའི་ལྷ་བ་དང་གཉིས་སུ་མེད་པའི་སོ་སོ་རང་རིག་པའི་ཡེ་ཤེས་ཀྱིས་མཛོན་
སུམ་དུ་རྟོགས་པར་ཡིན་ནོ། །

རྣམ་རྟོག་ཅུ་བ། གཉི་སྤྱུག་གམ་མ་རིག་པ།

རྣམ་རྟོག་རང་སར་གྲོལ་བ། རྣམ་རྟོག་གང་ཤང་དེའི་ངོར་བརྟག་ཅིང་དེའི་རྩེས་སུ་མི་འབྲང་བ་སྟོང་

ནས་བཞག་པས་ན་རྣམ་རྟོག་རང་སར་གྲོལ་ནས་དེས་ཉེན་མོངས་པ་མི་སྤྱེད་དོ། །
 རྣམ་རྟོག་ལངས་པ། དེ་དོགས་སོགས་ཀྱི་བསམ་སྒྲོལ་པར་བ། ཤོ་རོག་གི་སྤོག་སྒྲིབ་ཐོས་ནས་དེ་བའི་
 རྣམ་རྟོག་ལངས་པ་དང་། ལུག་པའི་ཐོབ་སྐྱོད་ཐོས་ནས་དོགས་པའི་རྣམ་རྟོག་ལངས་པ།
 རྣམ་རྟོག་སྤོང་བ། བར་ཚད་སོགས་ཀྱི་ཉེན་ཁ་སྐྱུལ་བའོམ་དོགས་པ་ཟ་ཏུ་འཇུག་པ། སྐྱད་ཚང་བ་
 བཤད་ནས་མི་ལ་དོན་མེད་རྣམ་རྟོག་སྤོང་བ།
 རྣམ་ཐར། ① སྤྱེས་བྱ་དམ་པའི་མཛོད་སྤྱོད་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་གཞུང་ངམ། རྟོགས་པ་བཛོད་པའི་བསྟན་
 བཅོས། ② རྣམ་གྲོལ།
 རྣམ་ཐར་སྐོ་བཞེ། སྤོང་བ་ཉེད་ཀྱི་རྣམ་པར་ཐར་པའི་སྐོ། མཚན་མ་མེད་པའི་རྣམ་པར་ཐར་པའི་སྐོ།
 སྤོན་པ་མེད་པའི་རྣམ་པར་མཐོ་བའི་སྐོ། མཛོན་པར་འདུ་བྱེད་མེད་པའི་རྣམ་པར་ཐར་པའི་སྐོ་
 རྣམ་ཐར་སྐོ་གསུམ། རྣམ་པར་ཐར་པའི་སྐོ་གསུམ་ཀྱི་བཤུས་ཆིག།
 རྣམ་ཐར་བརྒྱད། སྤུལ་བརྒྱུད་བྱེད་པའི་སྤྱི་ག་པ་ལས་རྣམ་པར་ཐར་པ་བརྒྱད་དེ། གཟུགས་ཅན་
 གཟུགས་ལ་ལྟ་བུའི་རྣམ་ཐར་དང་། གཟུགས་མེད་གཟུགས་ལ་ལྟ་བུའི་རྣམ་ཐར་དང་། སྤུལ་པའི་
 རྣམ་ཐར་དང་། གཟུགས་མེད་ཀྱི་རྣམ་ཐར་བཞེ་དང་། འགོག་པའི་རྣམ་ཐར་ཉེ་བརྒྱད་དོ། །
 རྣམ་ཐར་གཉོང་བ། སྤྱེས་བྱ་དམ་པའི་མཛོད་རབས་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་གཞུང་ནས་བྱུང་བའི་ཆོགས་བཅད་
 དབྱངས་སྤུ་ལེན་པ།
 རྣམ་ཐར་འཛིན། བྱ་སྤོང་བྱེད་པའི་དོན།
 རྣམ་ཐོས། མང་པོ་ཐོས་པའོམ་རྒྱ་ཆེར་ཐོས་པ།
 རྣམ་ཐོས་ཀྱི་བྱ། རྣམ་ཐོས་སྤྲས་དང་དོན་གཅིག།
 རྣམ་ཐོས་སྤྲས། [བློ་བཟོ་རྒྱུ་ལ་ཆེན་རིགས་བཞིའི་ནང་གསལ་པའི་རབ་ཀྱི་བྱང་དོས་ཀྱི་རྒྱལ་ཆེན་
 རས་བྱང་གི་ཕྱོགས་སྤོང་། མིང་གི་རྣམ་བཤངས་ལ་རྟེན་པ་གསུམ་ལྟན་དང་། རྒྱལ་པོའི་རྒྱལ། ངས་
 བསོས་པོ། གཉེར་བྱི་བདག། རྟོག་བདེ་བྱེད། རོར་བྱི་བདག། རོར་སྤྱིན་རྒྱལ། རོར་སྤྱིན་འབྲེལ་
 པ། རོར་ཅེན། གནས་སྤྲང་པོ། གཞོད་སྤྱིན་རྒྱལ། རྒྱུན་གཅིག་པ། རྣམ་སྤྲས། དཔལ་གཉེར།
 བྱང་གི་ཕྱོགས་སྤོང་། བྱང་ཕྱོགས་བདག་པོ། དབྱིག་གི་ཆར་འབེབས། མི་ལ་ཞོན། མིག་སྤྱ། ཅ

གསུམ་པ། འོད་ཡངས་ཚ་མོ། རིན་ཚེན་སྤྱིང་མོ། ལུས་ངན། གསང་བདག་བཅས་མོ། །
རྣམ་དག། རྣམ་པར་དག་པ་སྟེ་ཉེས་སྦྱོན་དང་བྲལ་བའམ་ཡང་དག་པ། གཙང་མ།
རྣམ་དག་སྒོམ་ལམ། ཐེག་ཚེན་ཟག་མེད་སྒོམ་ལམ་གང་ཞིག་སྤངས་པ་མཐར་ཐུག་གི་རྒྱུར་རྒྱུར་པའོ། །
རྣམ་དག་ཚུ་ལ་ཁྲིམས་འདུལ་བའི་འདུམ། བོན་གྱི་ལྷ་སྒོམ་སྦྱོད་གསུམ་ལས་སྦྱོད་པའི་སྒོར་གྱི་
གཞུང་ལུགས་ཤིག།

རྣམ་དག་ལམ་གྱི་དམིགས་པ་མཐར་ཐུག །དེ་ལ་རྣམ་པ་གཉིས་ཉེ། ཉོན་མོངས་པའི་སྤྱིབ་པ་རྣམ་པར་
དག་པའི་ཡེ་ཤེས་གྱི་སྦྱོད་ལུལ་དང། ཤེས་བྱའི་སྤྱིབ་པ་རྣམ་པར་དག་པའི་ཡེ་ཤེས་གྱི་སྦྱོད་ལུལ་
གཉིས་མོ། །དབྱུང་མཐའ་ལས། རྣམ་དག་སྦྱོད་ལུལ་རྣམ་གཉིས་ཉེ། ཞེས་གསུངས་པའི་ཕྱིར།
རྣམ་བདུན་གྱི་དབྱུང་པ། ཚོས་རྣམས་ལ་རྣམ་པ་བདུན་གྱི་རིགས་པའི་སྒོ་ནས་དབྱུང་བ་བྱས་ཚེ་
ཤིང་རྟ་རྟ་བུར་མཚོན་ན། ཤིང་རྟ་དེ་རང་གི་ཡན་ལག་དང་གཅིག །ཐ་དག། རྟེན། བརྟེན་པ། ཡན་
ལག་དང་ལྡན་པ། ཡན་ལག་ཚོགས་ཙམ། དབྱིབས་བཅས་རྣམ་པ་བདུན་པོ་གང་རུང་ཞིག་ལ་
ཤིང་རྟ་འཛོག་གིན་ཡོད་མེད་དབྱུང་ནས་རྣམ་པ་བདུན་པོ་གང་ལའང་ཤིང་རྟ་འཛོག་མི་རུང་
བས་ཤིང་རྟ་ཞེས་པ་མིང་རྒྱང་བཏགས་ཡོད་ཙམ་ཞིག་ཏུ་ཡོད་པ་ལས་བཏགས་དོན་བཅའ་
ནས་རྟེན་རྒྱ་མེད་པའི་དོན་ཡིན།

རྣམ་བདུན་གྱི་རིགས་པ། བདག་དང་ཤིང་རྟ་དཔེ་དོན་སྦྱར་བའི་སྒོ་ནས་བཤའ་དེ། ཤིང་རྟ་དེ་ཤིང་རྟའི་
ཡན་ལག་རྣམས་དང་དོན་གཅིག་དང་ཐ་དག་རྟེན་དང་བརྟེན་པ་བཅས་བཞི་དང། ལྡན་པ་དང་ལྡ།
ཚོགས་པ་དང་དབྱིབས་གཉིས་ཉེ་བདུན་གྱི་གང་ཟག་གི་བདག་མེད་གཏན་ལ་པབ་པའོ། །

རྣམ་བདེན་པ། སེམས་ཙམ་པའི་གྲུབ་མཐའི་ནང་གསེས། ཕྱི་དོན་བདེན་དངོས་སུ་མ་གྲུབ་ཀྱང་
དབང་ཤེས་ལ་སྤར་བ་ལྟར་སེམས་སུ་བདེན་པར་འདོད་པའོ། །

རྣམ་བདུན་ཤིང་རྟའི་རིགས་པ། ཤིང་རྟ་རང་ཡན་ལག་ལས་གཞན་འདོད་མིན། གཞན་མིན་མ་ཡིན་
དེ་ལྡན་ཡང་མ་ཡིན། ཡན་ལག་ལ་མེད་ཡན་ལག་དག་དེར་མེད། འདུས་ཙམ་མ་ཡིན་དབྱིབས་
མིན་ངི་བཞིན་མོ། །

རྣམ་བདེན་པ། རྒྱ་གར་གྱི་ནང་པ་སངས་རྒྱུས་པའི་གྲུབ་མཐའ་སྤྱོད་པ་བཞིའི་ནང་ནས་སེམས་ཙམ་པ་

ལ་ནང་གསེས་ཀྱིས་སྲེ་ན། སེམས་ཙོམ་རྣམ་བཤེན་བ་དང་། རྣམ་བརྟུན་བ་གཉིས་ཡོད། སྡོ་
འཛིན་མིག་ཤེས་ལ་སྡོན་པོ་སྡོན་པོར་སྣང་བ་བཞིན་གྲུབ་ཅིང་སྡོན་པོ་སྡོན་པོར་སྣང་བའི་ཆ་ལ་
མ་འཇུག་བར་འདོད་བས་ན་རྣམ་བཤེན་བར་འཛོག་བ་ཡིན། འདིར་མཛོད་བསྐྱུས་ཙོམ་ལས་
རྒྱས་བར་གྲུབ་མཐའ་ཤིན་ཆེན་སྲིང་བ་སོགས་སྲུ་གསལ་བས་དེར་གཞིགས་བར་མཛོད།

རྣམ་བཤེན་བའི་དབྱེ་བ། དེ་ལ་དབྱེ་ན། གཞུང་འཛིན་གྲངས་མཉམ་བ། སློ་ཁ་བྱེད་ཆལ་བ། ལྷ་
ཚོགས་གཉིས་མེད་བ་དང་གསུམ། འདི་གསུམ་གྱི་ཁྱད་བར་ལ་མཁམས་བ་རྣམས་གྱི་བཞེད་
ཚུལ་མི་མ་རྟུན་བ་འགའ་ཡོད་ ཡོད་ཅིང་། ལྷ་བཤད་ཙོམ་ཞིག་གྲུས་ན། དང་པོ་ནི་ཁ་འཛིན་
དབང་ཤེས་ཀྱིས་ཁ་སོ་འཛིན་བའི་ཆེ་སྡོ་སེར་ལ་སོགས་བའི་གཞུང་བ་ཡུལ་དང་། འཛིན་བ་
ཤེས་བའི་ཡུལ་གཉིས་སློང་གཤགས་བ་ལྟར་བྱེད་མ་ཡིན་བས་སློང་བྱེད་ཆལ་བ་དང་། གསུམ་
བ་ནི་དེ་ལྟར་དམིགས་བའི་ཆེ་ཡུལ་གྱི་རྣམ་བ་དུ་མ་ཡོད་ཀྱང་རྣམ་ཤེས་དུ་མར་མི་འགྱུར་བར་
ཤེས་བ་གཅིག་ཁོ་ན་ལ་སྣང་བས་ན་སྡོ་ཚོགས་གཉིས་མེད་བ་ཞེས་བཛོད་བ་ཡིན།

རྣམ་འདུལ། རྟོང་རྣམ་བར་འདུད་བ།

རྣམ་འདུད། ① རབ་ཏུ་གྲུས་བ། ② [བིན་ཏུ་ཀ]གསེར་གྱི་རི་བདུན་གྱི་ཡ་གྲུལ། རིའི་ཅེ་དབུས་གྱི་
སྲོགས་ལ་འདུད་བར་ཡོད་བས་རྣམ་འདུད་དང་། རོས་རེར་དབལ་ཚད་ལྷ་འབྲུམ་ལྷ་འབྲུམ་སྟོང་
ལྷ་བརྒྱ་རེ་དང་། མཐའ་སྟོང་དུ་ས་ཡ་གཉིས་དང་ཉེས་འབྲུམ་ཆིག་ཁི་ཡོད།

རྣམ་འཛེན། རྣམ་བར་འཛེན་བའི་བསྐྱུས་ཚིག།

རྣམ་འཛེན་ལྷ་བ། [མཛོན]བྱམས་བ་མགོན་པོ།

རྣམ་འཛེན་བཞི་བ། [མཛོན]སངས་རྒྱས་ཤུག་ལྷུ་ལྷུ་བའི་མཚོན།

རྣམ་སྣང་། རྣམ་བར་སྣང་མཛོད་གྱི་བསྐྱུས་ཚིག།

རྣམ་སྣང་གངས་ཆེན་མཚོ། སངས་རྒྱས་ཤེས་ཤིག་མཚོན། ཤེས་བྱ་ཀུན་ཁྱབ་ལས། ཡེ་ཤེས་གངས་
ཆེན་མཚོ་རྣམ་བར་སྣང་མཛོད་དེའི་བྲུག་མཐིལ་གྱི་རྩལ་སྟན་གཅིག་གི་ནང་དུ་འཛིག་ཉེན་གྱི་
ཁམས་རྒྱ་མཚོ་དེ་བཞིན་གསེགས་བའི་བྲུག་མཐིལ་གྱི་སྟོང་པོ་རབ་ཏུ་གཞན་བ་ཞེས་བྲུ་བར།
སྟོན་བའང་ཡེ་ཤེས་གངས་ཆེན་མཚོ་ཉིད་དུ་བསྟན་ཏེ་རྣམ་བ་རོལ་བ་བསམ་གྱིས་མི་ཁྱབ་བའི་

གནས་འདི་ལྟ་བུ་ནི་ས་ཆེན་པོ་ལ་གནས་པའི་བྱང་ཆུབ་སེམས་དབའ་དང་སངས་རྒྱས་ཉག་
ཅིག་གི་སྲོད་ཡུལ་ལོ། ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་དོ།

ནམ་སྐར་མངོན་བྱང་། སྲོད་རྒྱུད་ནས་བཤད་པའི་ལྷ་ཞིག་གི་མིང་།

ནམ་སྐར་ཆོས་བདུན། ཀང་པ་སྦྱིལ་གུང། ལག་པ་མཉམ་གཞག །སྐལ་ཆིགས་དང་པོ་བསྐང་ག།
མགྲིན་པ་ཅུང་ཟད་གྲུག་ག། དཔུང་པ་གོད་གཤོག་ལྟར་བརྒྱུང་ག། མིག་སྒྲ་ཅེར་པབ་ག། ལྷེ་ཅེ་
ཡ་རྒྱལ་ལ་སྐྱུང་བ་སྦྱེ་བདུན་ལོ། །

ནམ་གནས། ཉི་མ།

ནམ་གོོན། [མངོན]ལྷགས་འབྲུག་ལོ།

ནམ་གོོན་སློབ་དཔོན་བཅུ་གཉིས། ཡེ་ཤེས་ཞབས། མར་མེ་མངོད་ག། བཟང་པོ། ལྟ་རྒྱལ་བ་
ཅན། དཔལ་འཛིན། རྩ་ལ་སྒྲ། སྐལ་ལྡན་གཤགས་ག། ལི་ལ་བརྒྱ། མི་ཐུབ་རྒྱ་ག། དམ་ཆིག་དོ་རྩེ།
དེ་བཞིན་གཤེགས་བསྐྱུང། བྱང་ཆུབ་བཟང་པོ། བརྒྱ་བསྐྱུང་ག། ཡང་མཆོག་བརྒྱུད་ཆེན་པོ་
བཞི། མང་བྱུང་སློབ་དཔོན་གཉིས། ཞེས་བཤད་མཆིས།

ནམ་པ། ① དེགས་སམ་དབྱེ་ག། ལྷ་རྒྱལ་གྱི་རྣམ་པ་མི་འདྲ་བར་བསམ་སློབ་འབྲེར་པོ་མི་མཐུན་པ་ཡོང།
ལས་ཀ་བྱེད་སྐངས་རྣམ་པ་སྤྲོའོགས། མཆོན་ཆ་རྣམ་པ་བཅོ་བརྒྱུད། ཤེས་བྱའི་རྣམ་པ། མིང་གི་
རྣམ་གངས་ལ་རྣམ་གངས་དང། རྣམ་པ་ཐ་དད་རྒྱལ། མིང་གཞན། སོ་སོ་བཅས་སོ། ② རྒྱལ་དང་
སྐངས་ཀ། རྐྱང་ཆ་ཤོད་པའི་རྣམ་པ། རྒྱུན་གཏན་གྱི་རྣམ་པ། འཐབ་ཅོད་བྱེད་པའི་རྣམ་པ། བསམ་
པའི་རྣམ་པ། ③ དབྱིབས་གཞུགས་དང་བཟོ་བྱ། བྱ་བཞིའི་རྣམ་པ་ཅན། སློང་སློང་གྱི་རྣམ་པ། རྣམ་
པ་གསར་ག། རྣམ་པར་མངོས་ག། དལ་རྩོལ་ལ་བརྟེན་ནས་ལུས་སེམས་གཉིས་ཀ་བདེ་ཐང་གི་རྣམ་
པ་ཆགས་ག། ④ མིང་གི་མཐར་སྐྱུར་ནས་མི་གཉིས་སོགས་གྱི་ཆོགས་སྦྲེ་ལ་འབོད་པའི་ཞེ་ས།
ཞེད་རྣམ་པ་གཉིས། ཁོང་རྣམ་པ་བཞི། སྤྲོ་ཆབ་རྣམ་པ། སྤྲོ་མགོན་རྣམ་པ་ལྟ་བུའོ། །

ནམ་པ་གུན། དུས་སོགས་ཤེས་བྱ་མཐའ་དག།

ནམ་པ་བསྐྱུར་ག། སློབ་སྦྱང་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་སོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྐྱང་
ཅིག་སྦྱེ། དབྱིན་སྐད་དུ་translating་ཟེད།

རྣམ་པ་ཉི་ཤུས་བྱང་ཚུབ་པའི་འཁོར་ལོ། ལྷོང་ཉིད་བཙུག་གི་འཕྲིན་ལྷན་གྱི་ཐོག་ཏུ་རང་གི་དོ་བོ་ལྷོང་པ་ཉིད་
དང། གཞན་གྱི་དོ་བོ་ལྷོང་པ་ཉིད་གཉིས་བསྐྱེད་པས་ལྷོང་པ་ཉི་ཤུའོ། །ཡང་ན། ལུགས་གཅིག་
ལ། ཤེས་རབ་ཀྱི་ཡི་ཤེས་ལ། ཐབས་ཀྱི་ཡི་ཤེས་ལ། དེ་ཉིད་ལུས་དང་བསམ་པས་བྱེ་བ་ཡི་
ཤེས་ཀྱི་རྣམ་པ་ཉི་ཤུའོ། །

རྣམ་པ་ཐམས་ཅད། དུས་སོགས་བྱི་ནང་གི་ཤེས་བྱ་ཚང་མ།

རྣམ་པ་ཐམས་ཅད་མཐུན་པ། སངས་རྒྱས་ཀྱི་བླགས།

རྣམ་པ་ཐམས་ཅད་པའི་ཉག་པ། དུས་ཉག་ཏུ་སྐྱེ་འཛིག་མི་བྱེད་པ། དཔེར་ན། ལམ་མཁའ་ལྟ་བུ།

རྣམ་པ་དང་ནང་དོན། བྱི་ནང་མན་ཚུན་ཆ་བསྐྱེགས་པའི་མིང་ཅིག་ཡིན། རྩོམ་རིག་སྐྱེ་ཆལ་ལ་
མཚོན་ན་རྣམ་པ་ནི་རྩོམ་རིག་སྐྱེ་ཆལ་གྱི་བརྩམ་བུའི་བྱི་དབྱིབས་ཀྱི་བཟོ་ལུ་ལ་ཟེར། བར་དོན་
ནི་རྩོམ་རིག་སྐྱེ་ཆལ་གྱི་བརྩམ་བུའི་འཚོ་བའི་གནས་ཚུལ་དང་འདྲ་ཤེས་འཛིན་སྤངས་མཚོན་
པ་དེར་ཟེར།

རྣམ་པ་སྐྱ་ཚོགས། མི་འདྲ་བ་ཅི་རིགས་པ།

རྣམ་པ་ཙམ་གྱི་རིང་ལུགས། སྤྱི་ལོའི་དུས་རབས་བཅུ་དགུ་པའི་དུས་མཚུག་དང་དུས་རབས་ཉི་ཤུ་
པའི་དུས་འཁོར་བྱུང་བའི་ཡོ་རོབ་ཀྱི་དངོས་ཡོད་རིང་ལུགས་ལ་དོ་རྒྱུ་བྱེད་པའི་སྐྱེ་ཆལ་གྱི་
བསམ་པའི་ལྷབས་རྒྱན་ཞིག་ཡིན། དེའི་གཙོ་བོའི་ཁྱད་ཚོས་ནི་དངོས་དོན་གྱི་འཚོ་བ་དང་ཁ་
བྲལ་བ། སྐྱེ་ཆལ་གྱི་བསམ་པ་སྤོའི་ནང་དོན་ལ་མཐོང་ཆེན་མ་བྱས་པར་རྣམ་པ་ཙམ་གྱི་ཐོག་ནས་
དཔེ་གསུང་ལུགས་གསུང་མཚོན་པར་བྱས་ཏེ། བྱི་ཚུལ་གྱི་རྣམ་པའི་ཐོག་ནས་བཤག་མདངས་
ཆེན་པོ་ཡོང་བར་བརྩོན་ལེན་བྱེད་ཀྱི་ཡོད།

རྣམ་པ་ཞུགས་གངས། རྫོག་སྐད་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྤྱོད་ཐ་སྙད་
ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་formal prompaterཟེར།

རྣམ་པ་རིག་བྱེད་ཀྱི་གཞུགས་བཞུ། དབང་པོ་ལྟ་དང་དོན་ལ།

རྣམ་པའི་གཏན་ཚིགས། རྫོག་སྐད་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྤྱོད་ཐ་
སྙད་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་formal logic ཟེར།

ནུས་པའི་ཐོ་གཞུང་། སློབ་མྱེད་འཕུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་མ་སྟུང་
ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་status bar ཟེལ།

ནུས་པའི་བྲ་མོ། བྲ་མོའི་རྒྱུ་རྒྱུ་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། བསམ་སློབ་སྟོན་བཏང་མེད་པར་ལུས་ཀྱི་ནུས་
འགྲུལ་གསར་བ་ཞིག་ངང་གིས་གསལ་བའི་སྟོན་སེམས་ཀྱི་འཆར་སློབ་མཚོན་པར་བྱེད་པའི་
བྲ་མོའི་རྒྱུ་ཞིག།

ནུས་པར། རྒྱུ་ཚིག་དང་ལས་ཚིག་ཁ་ཤས་ཀྱི་ཐོག་མར་སྐྱར་ན་ཆད་ཆེ་བ་སོགས་ཀྱི་དོན་ཉེ། རུས་
པར་དཀར་བ། རུས་པར་བཟ། བ། ① རབ་ཏུ་མཛེས་པ། རྒྱུ་གོས་རུས་པར་བཟ། བ། ② གསལ་
པོར་སྐྱང་བ་དང་སོ་སོར་གསལ་བ། ཁ་དོག་རུས་པར་བཟ། བ། ཉེ་མའི་མཐའ་སྐྱོར་དུ་འཇུག་པར་
རུས་པར་བཟ། བ་ཞིག་ལུབ་འདུག། ③ མི་འབྲུ་དགུ་འབྲུ་ནུས་བསམ་སློབ་མི་འཆར་དགུ་འཆར་
པར་འདོད་རུས་པར་བཟ། བ།

ནུས་པར་བཟ། མིག་ལམ་དུ་མཛེས་པོར་སྐྱང་བ།

ནུས་པར་གྱུར་བ། མིའི་ལུས་ཁམས་ཀྱི་རྗེས་གཙོ་བོར་རྒྱུང་མཁུས་བད་ཀན་ཀྱི་རང་རང་གི་དོ་ཐོ་
མདོན་དུ་གྱུར་བ་ནི་ནད་ཀྱི་དོ་ཐོ་ཡིན་པས། རྩ་རྒྱུད་སྤོང་འགྲེལ་ལས། རུས་པར་གྱུར་བ་ལུས་
ཆད་པོར་ལྟར་གནས་པའི་སྤོང་པོ་ཞེས་ལུས་ནད་ཅན་དུ་དོས་འཛིན་བྱས་ཡོད་པ་ཡིད།

ནུས་པར་གྲོལ་བ། སྤྱི་བ་བ་གཉེས་ལས་རུས་པར་གྲོལ་བའོ། །

ནུས་པར་གྲོལ་བ་ཉམས་བ་མི་མངའ་བ། ཉན་ཐོས་དག་ནི་ཞི་བ་ཕྱོགས་གཅིག་ཏུ་ཐིམ་ཞིང་ཉོན་
མོངས་པའི་སྤྱི་བ་བ་ཅམ་ཞིག་ཉི་ཆེ་ལས་གྲོལ་བ་ནི་ཉམས་བ་ཞེས་བྲ། སངས་རྒྱས་ཅི་ཉོན་
མོངས་པ་དང་ཤེས་བྱའི་སྤྱི་བ་བ་གཉེས་ཀ་ལས་གྲོལ་ཉེ་མི་གནས་པའི་སྐྱེད་ན་ལས་འདས་པ་
ཐོབ་ཅིང་འཁོར་བ་ཇི་སྲིད་པ་དེ་སྲིད་དུ་སེམས་ཅན་ཀྱི་དོན་མཛོད་པ། སངས་རྒྱས་ཀྱི་ཚོས་མ་
འཛེས་པ་བཙོ་བརྒྱུད་ཀྱི་ནད་གསེས་ཤིག།

ནུས་པར་གྲོལ་བའི་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་སྤུང་བོ། ཡེ་ཤེས་བཞི་མདོན་དུ་གྱུར་ནས། རུས་པར་གྲོལ་བ་ལ་
བདག་རུས་པར་གྲོལ་བའོ་སྐྱེས་པའི་ཡེ་ཤེས་མཛོད་བའོ། །

ནུས་པར་རྒྱལ་བ། ① མི་མཐུན་ཕྱོགས་ལས་རབ་ཏུ་རྒྱལ་བ། ② བྱེད་པར་འབགས་པ།

རྣམ་པར་རྒྱལ་བའི་ཁང་བཟང་། སངས་རྒྱལ་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་བཤད་སློབ་ལ། རི་རྒྱལ་རྣམ་པོའི་ཚེ་
 མོང་ཡོད་པ་ལྟ་ཡི་དབང་པོ་བརྒྱ་རྒྱུན་གྱི་བཞུགས་གནས་ཁང་བཟང་། དེའང་དབུས་ན་བརྒྱ་
 རྒྱུན་གྱི་ཕོ་བྲང་རྣམ་པར་རྒྱལ་བའི་ཁང་བཟང་གྲུ་བཞི་བའི་ངོས་ལེ་ལ་དབག་ཚད་ལྡོ་བརྒྱ་དང་
 འཕངས་སུ་དབག་ཚད་བྱེད་དང་ལྡོ་བ་རིན་པོ་ཆའི་བཀའ་བརྒྱ་རྩ་གཅིག་གིས་བསྐྱོར་བ། དེའི་
 རྒྱ་རོལ་དུ་གསེར་གྱི་ལྷགས་རི་ངོས་ལེ་ལ་དབག་ཚད་ཉིས་རྩོད་ལྡོ་བརྒྱ་དང་འཕངས་སུ་བྱེད་
 དང་གཉིས་འཕགས་པ། ས་གཞི་གསེར་གྱི་རང་བཞིན་ལ་རིན་པོ་ཆེ་རྣམས་ལའི་མདངས་
 མི་འབྲེལ་བརྒྱ་རྩ་གཅིག་གིས་བཀྲ་ཞིང་ཤིང་བལ་ལྟར་འཇམ་པ། དེའི་ངོས་གཞི་ནི་རིན་པོ་ཆའི་
 ཀ་བ་ཁྱི་དུག་རྩོད་གིས་བཀྲེགས་པའི་གདུང་བུ་དུ་བྲེས་པའི་ཚིག་སྐྱོབ་ཅན། ལྷོགས་བཞིའི་རྩོ་
 ཆེན་པོ་བཞི་ན་རྣའི་བྱ་གོ་ཆ་རྒྱོན་པ་ལྡོ་བརྒྱ་རེས་བསྐྱེད་ཞིང་། སང་ཆེན་པོ་བཞི་དང་སང་ལྷན་
 དུ་མ་དང་བཅས་པའི་ཕྱོང་ཁྱེར་ལྟར་སྤྲུག། དེའི་ཤར་ཕྱོགས་ན་ཁོང་ཡུག་དབག་ཚད་རྩོད་ཡོད་
 པའི་ཤིང་རྩ་རྣམས་ལའི་ཚལ་དང་། ལུ་བ་ཕྱོགས་ན་འབྲེས་པའི་ཚལ་དང་། བྱང་ཕྱོགས་ན་
 དགའ་བའི་ཚལ་ཉེ་སྤྱིད་ཚལ་གྱི་ས་གཞི་རྣམས་དང་། ཡང་དེ་དག་གི་རྒྱ་རོལ་རྣམས་སྤྲུག་གི་བྱང་
 ཤར་མཚམས་ན་དབག་བསམ་གྱི་ཤིང་ཡོངས་འདུ་ས་བརྟོལ་ཞེས་བྱ་བ་ལྟར་དུ་དབག་ཚད་
 བརྒྱ་འཕགས་པ། ཡལ་འདབ་ཀྱིས་དབག་ཚད་ལྡོ་བརྒྱ་ལྷུ་ཅིང་འདོད་དགུ་ཐམས་ཅད་
 འབྱུང་བ་དང་། དེའི་འོག་ན་ལྷ་བ་དཀར་པོ་ལྟ་བུའི་རྩོ་ལེབ་ཨ་མོ་ཞི་ཀ་ཞེས་བྱ་བ་ཚུ་ཞིང་དུ་
 དབག་ཚད་ལྡོ་བརྒྱ་དང་མཐའ་སྐོར་དུ་དབག་ཚད་ཉིས་བརྒྱ་ས་འཁོར་བའི་བྱ་བཞི་བ་དང་། ལྟ་
 བ་སྤྲུག་གི་རྩོ་ལེབ་མཚམས་པ་ཚོས་བཟང་ལྷའི་འདུན་ས་ཞེས་བྱ་བ་དབག་ཚད་དགུ་བརྒྱ་ས་
 འཁོར་བའི་རྣམ་པོ། དེའི་དབུས་ན་བརྒྱ་རྒྱུན་གྱིས་ཚོས་རྩོན་པའི་རྩོན་པའི་གསེར་གྱི་ཁྱི་དང་།
 ཉེ་དབང་སུམ་རྩ་རྩ་གཉིས་ཀྱི་གདན་བཤམས་པ་རྣམས་དང་། གཞན་ཡང་བག་མེད་པ་ལས་
 བསྐྱལ་བའི་ཚོས་གྱི་རྩོམ་བཞི་རང་གྲགས་པའི་རྩ་སྐྱེད་དང་། ལ་བ་དང་ལྟ་བ་དང་དུས་མིན་འཆི་
 བ་ལས་སྐྱོབ་པའི་བདུད་རྩིའི་བུམ་པ་དང་། སྐང་པོ་ཆེ་རབ་བརྟན་དང་ས་སུབས་གྱི་བྱ་དང་། རྩ་
 རྒྱུན་གྱི་ཤུགས་ཅན་འཁོར་གཡོག་བརྒྱ་རྩོད་དང་བཅས་པ་སོགས་བསམ་གྱིས་མི་ཁྱབ་པ་
 རྣམས་དང་། ལྷོགས་བཞིར་གཞོན་རྒྱུན་གསང་བ་བཤག་ན་རྩོ་ཞེས་བྱ་བ་རྣམས་ཀྱི་གནས་

དང་བཅས་པ་ཡོད་དོ། ཞེས་མངོན་པ་མཛོད་སོགས་ལས་གསུངས་སོ།
 རྣམ་པར་རྒྱལ་བྱེད། [མངོན་རྒྱལ་མཚན།
 རྣམ་པར་རྟོག་པ། ① བསམ་སྒོ་གཏོང་བ། ② ཡིད་ཀྱིས་སྣ་ཚོགས་བྲན་པ།
 རྣམ་པར་རྟོག་པ་དང་བཅས་པའི་གཟུགས་བརྟན། རྒྱལ་པའི་དམིགས་པ་བཞིའི་ནང་ཚན་ཞིག་སྟེ།
 དམིགས་པ་རང་མཚན་པ་དངོས་མིན་པར་དེའི་རྣམ་པ་སྒོ་ལ་སྣང་བ་ལ་གཟུགས་བརྟན་ཞེས་
 བྱ་ལ། དེ་ལ་དམིགས་ནས་དཔྱོད་ཆེ་དཔྱོད་བྱེད་ཀྱི་རྣམ་རྟོག་ཡོད་སྐབས་རྣམ་པར་རྟོག་པ་དང་
 བཅས་པའི་གཟུགས་བརྟན་ཞེས་བྱའོ། །
 རྣམ་པར་རྟོག་པ་མེད་པའི་གཟུགས་བརྟན། རྒྱལ་པའི་དམིགས་པ་བཞིའི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་སྟེ། དམིགས་
 པ་རང་མཚན་པ་དངོས་མིན་པར་དེའི་རྣམ་པ་སྒོ་ལ་སྣང་བ་ལ་གཟུགས་བརྟན་ཞེས་བྱ་ལ། དེ་
 ལ་དམིགས་ནས་མི་དཔྱོད་པར་སེམས་འཛོག་པའི་ཆེ་དཔྱོད་བྱེད་ཀྱི་རྟོག་པ་མེད་པས་རྣམ་
 པར་རྟོག་པ་མེད་པའི་གཟུགས་བརྟན་ཞེས་བྱའོ། །
 རྣམ་པར་ཐར་པ་རྒྱ་ཅན། རྒྱ་ལའི་སྐྱ་མ་སྐྱུ་ལྷེང་ལུ་པ་ཆེན་པོའི་དགའ་པའི་གཟུགས་སྣང་ལས་བྱུང་པའི་
 ཚོས་སྐྱོར་རྣམ་གངས་མི་འདྲ་བའི་ཕྱ་ཅ་ལུ་ཅམ་ཞིག་སྟེ། བྱིས་མ་མ་གཏོགས་དཔར་བསྐྱུན་བྱེད་
 མི་ཚོགས་པའི་གསུང་ཚོམ་བཀའ་རྒྱ་མ་པོད་གཅིག་ལོགས་སུ་ཡོད་པ་དེ་ཡིན།
 རྣམ་པར་ཐར་པ་དགུ། གཟུགས་ཅན་གཟུགས་ལ་ལྟ་བུའི་རྣམ་ཐར། གཟུགས་མེད་གཟུགས་ལ་ལྟ་
 བུའི་རྣམ་ཐར། ལྷུག་པའི་རྣམ་ཐར། ལྷུག་ལའང་མཐའ་ཡས་ཀྱི་སྐྱེ་མཆེད་ཀྱི་རྣམ་ཐར། རྣམ་ཤེས་
 མཐའ་ཡས་ཀྱི་རྣམ་ཐར། ཅེ་ཡང་མེད་པའི་རྣམ་ཐར། འདུ་ཤེས་མེད་འདུ་ཤེས་མིན་པའི་རྣམ་
 ཐར། འདུ་ཤེས་དང་། ཚོར་བ་འགོག་པའི་རྣམ་ཐར་ལོ།
 རྣམ་པར་ཐར་པ་བརྒྱད། རྣམ་ཐར་བརྒྱད་དང་དོན་གཅིག་
 རྣམ་པར་ཐར་པའི་སྐོ། ལྷུང་ན་ལས་འདས་པ་ཐོབ་པར་བྱེད་པའི་ཐབས་སམ་ཉིང་དེ་འཛིན།
 རྣམ་པར་ཐར་པའི་སྐོ་གསུམ། རྣམ་པར་ཐར་པ་ཐོབ་པར་བྱེད་པའི་ཉིང་དེ་འཛིན་གསུམ་སྟེ། ལྷོང་པ་
 ཉིད་ཀྱི་རྣམ་པར་ཐར་པའི་སྐོ་དང་། མཚན་མ་མེད་པའི་རྣམ་པར་ཐར་པའི་སྐོ། ལྷོན་པ་མེད་པའི་
 རྣམ་པར་ཐར་པའི་སྐོ་སྟེ་གསུམ།

ནམ་པར་འཁོར་བའི་འདུ་ཤེས། མི་སྤྲུག་པ་སློམ་པའི་རྣལ་འབྱོར་ཞིག

ནམ་པར་དག་པ། རྣམ་དག་དང་དོན་གཅིག

ནམ་པར་དག་པ་ས་གཞན་ན་གནས་པ། སློང་པ་ས་གཞན་ན་གནས་པའི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། སློ་
བ་གསུམ་དང་། མགུ་བ་གསུམ་དང་། སློ་ལྗན། མགུ་ལྗན། སློ་མགུ་དབྱུང་བཅས་སོ། །

ནམ་པར་དག་པའི་རྒྱ་ལྡ། ལམ་དངོས་ཡོངས་སུ་དག་པ་དང་། ཉེར་བཟློགས་ཡོངས་སུ་དག་པ་རྣམ་
པར་རྟོག་པས་མ་སློམ་པ། དན་པས་ཡོངས་སུ་ཟེན་པ། ལྷ་དན་ལས་འདས་པར་བཟོས་པ།
བཅས་སྟོན། །

ནམ་པར་དག་པའི་ས། བྱང་ཚུབ་ཀྱི་ས།

ནམ་པར་དག་པའི་སྒྲ། རྒྱན་དུ་ཞུགས་པ་ནས་སངས་རྒྱས་ཀྱི་བཀ

ནམ་པར་དུལ། [མངོན]རྟོམ་ཆོག

ནམ་པར་འདེན་པ། ① འཁྲིད་པའམ་འཕེན་པ། ② [མངོན]ཉ འིང་རྟོམ་འཁོར་ལོ། ༣ སངས་རྒྱས།

ནམ་པར་འདེན་པ་ཆེན་པོ། འདེག་རྟོན་གྱི་འགྲོ་བ་རྣམས་པ་རོལ་དུ་འདེན་པར་བྱེད་པ་སོ་སྟེ་སངས་
རྒྱས་ལ་ཟེར་བ་ཡིན།

ནམ་པར་སྤང་བྱེད། [མངོན]ཉི་མ།

ནམ་པར་སྤང་མཛད། ① [མངོན] ཉ ཉི་མ། ༢ རྒྱ་བ། ② [བེཾ་ཅོན་ཤྱ་རྒྱལ་བ་རིགས་སྡེའི་ཡ་གྲུལ་ཞིག

ནམ་པར་གཞོན། [མངོན]ཉ རྟ། ༢ རྟ་བ། ༣ སེང་གེ

ན་པར་དཔྱོད་པ། བསམ་སྟོ་ཞེས་སོར་གཏོང་བ།

ནམ་པར་སྦྲ་བའི་སྟེ། ཉན་སོས་སྟེ་བ་བཅོ་བརྒྱད་ཀྱི་ནང་ཚན་གཞི་ཐམས་ཅད་ཡོད་པར་སྦྲ་བ་བདུན་
ཀྱི་ནང་གསེས་ཤིག

ནམ་པར་བམ་པའི་འདུ་ཤེས། མི་སྤྲུག་པ་སློམ་པའི་རྣལ་འབྱོར་ཞིག

ནམ་པར་བྱང་བ། ① གཅོད་སྦྲ་དག་པའམ་གོམས་བྱས་སོར་བ། ② རྣམ་པར་གྲོལ་བ།

ནམ་པར་དབྱེ་བ། སྤྲིའི་གནས་བརྒྱད་ཀྱི་ལྷན་པ། སྤྲ་གཅིག་ཀྱན་ཏུ་བཏུབ་པ་ཞེས་སྤྲ་གཅིག་དོན་
ཀྱན་ལ་འདུག་ཏུ་བྱུང་བའི་ཚུལ་སྟོན་པ་སྟེ། དཔེར་ན། ཆོས་ཞེས་པའི་སྤྲ་གཅིག་པོ་དེ་སྟེ་བའི་

ཚོས་དང། གནས་པའི་ཚོས། མི་རྟག་པའི་ཚོས་ཞེས་ཀུན་ལ་སྦྱར་བ་དང། སྐྱོད་ཤེས་བྱ།
 ལམ། གསུང་རབ། ཚེ་སོགས་དོན་བརྟུན་དང། ཡོད་པ་ཐམས་ཅད་ལ་འཇུག་ཏུ་བྱུང་བ་ལྟ་བུ།
 རྣམ་པར་འབྱས་གཞིག་པའི་འདུ་ཤེས། མི་སྦྱག་པ་སྐྱོམ་པའི་རྣམ་འཕྲོར་ཞིག
 རྣམ་པར་མ་གྲུར་བ། ལུས་ཀྱི་རྟེན་བྱུངས་བདུན་དང་ཇི་མ་གསུམ། བརྟེན་པ་རྒྱུད་མཐིས་བད་ཀའ་
 གསུམ་བཅས་རང་རང་གི་ལྗང་ཚད་ལྟར་གནས་ཤིང་འཕེལ་བཟང་འབྱུགས་པའི་ཕྱོགས་སུ་མ་
 ལྷུང་བར་རང་བཞེན་གྱི་རྣམ་པ་དེ་ཉིད་གཞན་དབང་དུ་མ་གྲུར་པའི་ནད་མེད་ཀྱི་མིང་སྟེ། ཀམ་
 པ་རང་བྱུང་རྫོང་སྟེ། རྣམ་པར་མ་གྲུར་ནད་མེད་དང། རྣམ་པར་གྲུར་ནད་ཅན་ལོ། །ཞེས་
 གསུངས་པ་ལྟར་རོ།

རྣམ་པར་མི་རྟོག་པ། བསམ་སྒོམ་མི་གཏོང་བ།
 རྣམ་པར་མི་རྟོག་པའི་གཟུགས་བརྟན། རྣམ་པར་རྟོག་པ་མེད་པའི་གཟུགས་བརྟན།
 རྣམ་པར་མི་རྟོག་པའི་ཡེ་ཤེས། རྣམ་པར་རྟོག་པ་མེད་པའི་གཟུགས་བརྟན།
 རྣམ་པར་མི་འཚོ་བ། དགེ་བའི་སེམས་བྱུང་བརྟུ་གཅིག་གི་ནང་གསེས། དམིགས་པ་སེམས་ཅན་ལ་
 དམིགས་ནས་རྣམ་པ་བཟོད་པའམ་བཅེ་བའི་རྣམ་པ་ཅན་གྱི་ལས་གོད་འཚོ་སྤོང་བར་གྱེད་
 ཅིང། ཞེ་སྤང་མེད་པའི་ཆར་གཏོགས་ཀྱི་སེམས་བྱུང།

རྣམ་པར་སྲིན་པ། ① ལེགས་པར་སྲིན་པའམ་རབ་ཏུ་སྲིན། ② ལས་ཀྱི་འབྲས་བུ། དགེ་བའི་རྣམ་
 པར་སྲིན་པ། སྤྲིག་པའི་རྣམ་པར་སྲིན་པ། ཉེས་བྱས་རྣམ་སྲིན་རང་གིས་སྤོང་བར་འཇུག།
 རྣམ་པར་སྲིན་པ་མ་ཡིན་པའི་སྐད་ཅིག་མའི་སྤྱོད་པ། རྣམ་པར་སྲིན་པ་མ་ཡིན་པའི་ཟག་མེད་ཀྱི་
 རྟོགས་རིགས་གཅིག་མཛོན་དུ་གྱེད་པའི་ཚེ་དེ་དང་རིགས་མཐུན་པའི་ཟག་མེད་ཀྱི་ཚོས་ཐམས་
 ཅད་མཛོན་དུ་གྱེད་ཀུས་པའི་སེམས་ཀྱི་རྣམ་འཕྲོར་མཐར་ཐུག།
 རྣམ་པར་སྲིན་པའི་སྐད་ཅིག་མའི་སྤྱོད་པ། ཤེར་སྤྱིན་དོན་བདུན་ཅུའི་ནང་གསེས། རྣམ་པར་སྲིན་
 པའི་ཟག་མེད་ཀྱི་སྤྱིན་སོགས་ནས་དཔེ་བྱུང་བརྒྱུད་ཅུའི་བར་གྱི་ཡོན་ཏན་གྱི་རིགས་རྣམས་
 སྐད་ཅིག་མ་གཅིག་ལ་མཛོན་དུ་གྱེད་ཀུས་པའི་སེམས་དཔའི་རྣམ་འཕྲོར་མཐར་ཐུག།
 རྣམ་པར་སྲིན་པའི་རྒྱ། རྣམ་སྲིན་གྱི་རྒྱ་དང་དོན་གཅིག

ཀྱམ་པར་སླིན་པའི་སླིབ་པ། རན་འཕྲོ་ཀྱམ་པ་གསུམ་དང་འདྲ་ཤེས་མེད་པའི་སེམས་ཅན་དང་བྱང་གི་སྐྱེ་མི་སྤྲུལ་དུ་སྐྱེས་པ་ཀྱམས་ནི་ཀྱམ་པར་སླིན་པའི་སླིབ་པ་སྟེ། སྤར་གྱི་ལས་ཀྱིས་རྒྱུད་རན་པར་འཕངས་པའོ། །

ཀྱམ་པར་སླིན་པའི་འབྲས་བུ། སླིན་གྱི་འབྲས་བུ་དང་དོན་གཅིག
ཀྱམ་པར་སླིན་པའི་སེམས་བསྐྱེད། དག་པ་ས་གསུམ་ཐོབ་སྐྱབས་ཀྱི་བྱང་རྒྱུ་སེམས་བསྐྱེད།
ཀྱམ་པར་སླིན་པའི་སེམས་བསྐྱེད་དགུ། སེམས་བསྐྱེད་ཉེར་གཉིས་ལས་ཀྱམ་པར་སླིན་པའི་སེམས་བསྐྱེད་དགུ་སྟེ། ཡིད་བཞིན་ལོར་བུ་ལྟ་བུའི་སེམས་བསྐྱེད་དང་། ཉེ་མ་ལྟ་བུའི་སེམས་བསྐྱེད་དང་། ལྷ་དབྱངས་ལྟ་བུའི་སེམས་བསྐྱེད་དང་། རྒྱལ་ལོ་ལྟ་བུའི་སེམས་བསྐྱེད་དང་། བར་མཛོད་ལྟ་བུའི་སེམས་བསྐྱེད་དང་། ལམ་ལོ་ཆེ་ལྟ་བུའི་སེམས་བསྐྱེད་དང་། བཞོན་པ་ལྟ་བུའི་སེམས་བསྐྱེད་དང་། སྐྱ་སྤྲུལ་ལྟ་བུའི་སེམས་བསྐྱེད་ཀྱམས་སོ། །

ཀྱམ་པར་འཚེ་བ། ཉེ་ཉོན་ཉེ་བུའི་ནང་གསེས། གསོད་སྐྱབས་དང་བརྟེན་འཚོག་ལ་སོགས་པ་གསོད་པ་སྐྱ་ཚོགས་བྱེད་པ།

ཀྱམ་པར་ཞི་བར་བྱེད་པ། སེམས་གནས་དགུའི་བདུན་པ། ཚགས་སེམས་དང་ཡིད་མི་བདེ་སོགས་ཞི་བར་བྱེད་པའོ། །

ཀྱམ་པར་གཞག་པ། བཤད་སྲོལ་དང་། ལམ་ལུགས་སོགས་གསར་དུ་གཏོད་པའམ་ལེགས་པར་འཇུགས་པ།

ཀྱམ་པར་གཟིགས། [མི་བསྐྱེད།]སངས་རྒྱལ་རབས་བདུན་གྱི་ཡ་གྲུལ་ཞིག
ཀྱམ་པར་གཡེང་བ། སེམས་དམིགས་པ་གང་ལ་དམིགས་ཀྱང་དེར་མི་གནས་པར་ཕྱུལ་སྐྱ་ཚོགས་ལ་འཕྲོ་བའི་ཀྱམ་པ་ཅན་གྱི་སེམས་བྱུང་།

ཀྱམ་པར་རིག་པ། ① རྟོགས་པ། ② རྫོའམ་ཤེས་པ།
ཀྱམ་པར་རིག་བྱེད། ① རྫོའམ་སེམས། ② ལུས་རྒྱལ་གི་ལས།
ཀྱམ་པར་རིག་བྱེད་མ་ཡིན་པའི་གཟུགས། རང་ཀྱུན་ནས་སློང་བྱེད་གྱི་ཀྱུན་སློང་ནི་རང་གི་ཡིད་ཤེས་ཁོ་ནའི་ཡུལ་དུ་སྤྲང་ཞིང་གཞན་གྱི་རྫོའམ་ལུས་རྒྱལ་ལས་ལ་བྱེད་པའི་ཀྱུན་བཏགས་ཀྱི་

གཟུགས་ཏེ། སོ་ཐར་གྱི་སྐྱོམ་པ་དང་། བསམ་གཏན་གྱི་སྐྱོམ་པ། ཟག་མེད་གྱི་སྐྱོམ་པ། སྐྱོམ་
མིན། བར་མའི་དགེ་བ་ལུས་དག་གི་སྐྱོམ་པ་ལྟ་བུ།

རྣམ་པར་རྒྱལ་བའི་འདུ་ཤེས། མི་སྤྲུག་པ་སྐྱོམ་པའི་རྣམ་པ་འབྱོར་ཞིག

རྣམ་པར་ཤེས་པ། ① ཡུལ་གྱི་ངོ་བོ་རྣམ་པར་རིག་ཅིང་ཤེས་པར་བྱེད་ཅིང་། རང་གི་དམིགས་པའི་
ངོ་བོ་སོ་སོར་རྟོག་པའི་བདག་ཉིད་ཅན་གྱི་སེམས་ཏེ། མིག་གི་རྣམ་པར་ཤེས་པ་ནས་ཡིད་གྱི་
སེམས་ཏེ། མིག་གི་རྣམ་པར་ཤེས་པ་ནས་ཡིད་གྱི་རྣམ་པར་ཤེས་པའི་བར་གྱི་རྣམ་ཤེས་
ཚོགས་ཀྱི་རྣམས་སོ། །② བར་དོའི་ཡིད་ལུས། རྣམ་ཤེས་གྱེན་སྟོར། རྣམ་ཤེས་འགྲུགས་པ།
རྣམ་ཤེས་མར་འབེབས།

རྣམ་པར་ཤེས་པ་དུག །རྣམ་ཤེས་ཚོགས་ཀྱི་དང་དོན་གཅིག

རྣམ་པར་ཤེས་པའི་ཁམས་ཀྱི་གྲས། །ཁམས་བཙུག་གི་འདུག་པའི་ཤེས་ཤིག་སྟེ། མིག་གི་རྣམ་པར་ཤེས་
པའི་ཁམས་དང་། དེ་བཞིན། རྒྱ། ལྷན། ལྷོ། ལུས། ཡིད་གྱི་རྣམ་པར་ཤེས་པའི་ཁམས་རྣམས་སོ། །
རྣམ་པར་ཤེས་པའི་ཁམས་བདུན། །ཁམས་བཙུག་ལས་རྣམ་ཤེས་ཀྱི་སྤྱང་བའི་ཆར་གཏོགས་
པ་བདུན་ཏེ། མིག་གི་རྣམ་པར་ཤེས་པའི་ཁམས་ནས་ཡིད་གྱི་རྣམ་པར་ཤེས་པའི་ཁམས་བར་
དུག་དང་། ཡིད་གྱི་ཁམས་བཙུན་ལོ། །

རྣམ་པར་ཤེས་པའི་རྒྱུ། སེམས་དང་སེམས་རྒྱུད་གཉིས་ལས་སེམས་ལ་རྣམ་པར་ཤེས་པ་ཟེར་
ཞིང་། རྣམ་པར་ཤེས་པའི་རྒྱུ་དང་སོ་དང་གཉིས་པ་གཉིས་ལས་གཉིས་པ་སོགས་རྒྱུ་
ཅིག་དང་སོ་དེའི་རྒྱུ་དུ་ཁས་ལྷེད་ས་པ་སྟེ། དཔེར་ན། རྣམ་གྱི་ས་ལོན་གྱི་རྒྱུ་ནི་ལས་ཀྱི་སྤྲུ་གུ་
ཡིན་པ་བཞིན་ལོ། །

རྣམ་པར་ཤེས་པའི་སྤྱང་བོ། སྤྱང་བོ་ལྗེའི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་སྟེ། མིག་ཤེས་སོགས་ཡུལ་གྱི་ངོ་བོ་རྣམ་
པར་རིག་ཅིང་ཤེས་པར་བྱེད་པས་རང་རང་གི་དམིགས་པའི་ངོ་བོ་སོ་སོར་ཤེས་པའི་བདག་
ཉིད་ཅན་གྱི་སེམས་དུ་མ་སྤྱངས་པའོ། །

རྣམ་པར་ཤེས་པའི་ཟས། བ་སྐྱེས་པ་སྐྱེད་པ་དང་སྐྱེས་ཟེན་གནས་པ་རྣམ་ཤེས་ཀྱིས་བྱེད་པ།
རྣམ་པར་ཤེས་པར་བྱ་བ་དགུ། རྣམ་པར་མི་རྟོག་པ་ཤེས་པར་བྱ་བ། རྣམ་པར་རྟོག་པ། རྒྱ། འདུག་

པ། རྒྱ་མཚན་ ། རྒྱ་མཚན་ལས་བྱུང་བ། མི་མ་ཐུན་པ། གཉེན་པོ། རྩ་བའི་རབ་ཏུ་དབྱེ་བའོ། །
རྣམ་པར་བཤད་པའི་སྐོ་བལྟ་བ། འཕགས་པ་ཐོགས་མེད་ཀྱིས་མཛད་པའི་བསྟན་བཙུན་ས་སྡེ་ལྗོངས་
བམ་པོ་ཞིག།

རྣམ་པར་སྤྲོད་འབྲིན་པའི་གཉེན་པོ། གཉེན་པོ་བཞིའི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་སྟེ། བདེན་པ་དང་པོ་གཉེས་ལ་
དམིགས་པའི་ལམ་གང་གིས་དམིགས་པ་དེ་མི་རྟོག་པ་ལ་སོགས་པའི་རྣམ་པར་སྤྲོད་འབྲིན་པའོ། །
རྣམ་པར་སྤྲོད་འབྲིན་པའི་སྟོབས། གཉེན་པོ་སྟོབས་བཞིའི་ནང་གི་གཉེས་པ་སྟེ། རང་གིས་སྤར་བྱས་
པའི་སྡིག་པ་ལ་དུག་ཁོང་དུ་སོང་བ་ལྟ་བུའི་འགྲོད་སེམས་སྣང་ཐག་པ་ནས་སྦྱེས་པ།

རྣམ་སྟོང་རྒྱུང་མ་གསུམ། བཤེས་སྤྱིང་ལས། རང་བཞིན་དགར་འབྲེལ་གཤེད་མ་ལྟ་བུ་དང་། རྣམ་
ཐབ་བརྟན་བཤུ་རྩེ་མོ་ལྟ་བུ་དང་། རྒྱུང་དུའང་རྒྱ་བ་ཚེས་རྒྱན་ལྟ་བུ་ཡི། རྒྱུང་མ་གསུམ་པོ་འདི་
དག་རྣམ་པར་སྟོང་། ཞེས་སོ། །

རྣམ་སྟོ། [མངོན]རྒྱ་རྟོན།

རྣམ་དཔྱོད། རྣོ་ལྟོས་སམ་ཤེས་རབ་སྟེ། དོན་གྱི་དོ་པོ་དང་ལྷན་པར་ལ་དཔྱོད་པའི་རིག་པ།
རྣམ་དཔྱོད་བྱ་བཞིངས། ལེགས་པ་དང་ཉེས་པ་སོ་སོར་དབྱེ་བ་འབྱེད་བྱས་པའི་རྣོ་ལྟོས་དེ་བྱ་
བཞིངས་ཀྱི་གཞུགས་སུ་བཤོད་པ།

རྣམ་དཔྱོད་མིག །ཤེས་རབ་ཀྱི་མིག།

རྣམ་འཕེལ་གྱི་ཅེ་སྟོང་། བསོད་ནམས་རྣམ་པར་འཕེལ་རྒྱལ་བཏུ་བྱལ་གང་དུང་ཐོབ་པའི་སེམས་
པའི་རྣལ་འབྱོར།

རྣམ་འབྱུང་། [མངོན]ས་ཀྱི།

རྣམ་འབྱོ། [མངོན]ཉ།

རྣམ་འབྲུལ། སྤྱལ་པ།

རྣམ་བྱང་། ཀུན་ནས་ཉོན་མོངས་རྣམ་པར་བྱང་བ་སྟེ། ལྷ་རྒྱལ་ལས་འདས་པའོ། །

རྣམ་བྱང་གི་ཚོས། ཉོན་མོངས་པ་དག་སྟོང་བའི་གཉེན་པོ་མི་གཙང་བ་དང་བྱམས་པ་དང་རྟེན་ཅིང་
འབྲེལ་བར་འབྱུང་བ་ལ་སོགས་པའོ། །

བ་ལས་རིག་པ། ལྟ་བུ་དང་། འབྲུང་ཁྲུངས་དངོས་མ་ཡིན་ཡང་སྐབས་དེར་དེ་ལས་བྱུང་བས་
འབྲུང་ཁྲུངས་དང་འབྲ་བ། ཉམ་ལས་སྤྱུང་། རི་ལས་སྤྱུང་། སྐས་ནས་བབས། ཤར་ཕྱོགས་ནས་འོད་
སྤང་། །ལྟ་བུ་ལྟས་སྤྱེ་ཤིང་བར་བྱུང་། །ཡང་། ཏུ་བ་ལས་མེར་ཤེས། ལྷ་སྤྱང་ལས་ཚུར་ཤེས། སྤྱི་
ཞིང་འཛིག་པ་ལས་དངོས་ཤོར་རྟོགས། ལྟ་བུ་ལས་ཀྱི་སྤྱོད་ལྷོ་མཚན་ལ་འཇུག་པ་ཡོད་ཀྱང་།
མེར་ཤེས་བ་སོགས་རྒྱ་མཚན་ཅན་དེ་ཏུ་བ་མཐོང་བ་སོགས་ཀྱི་རྒྱ་མཚན་ལས་བྱུང་བའི་ཕྱིར་
འབྲུང་ཁྲུངས་དང་འབྲ་བའི་རྣམ་དབྱེ་ལྟ་བུ་ཉིད་དོ། །ཞེས་སོ། །

རྣམ་དབྱེ་རྗེས་མ་སྤྲུག་པ། ལ་དོན་གྱི་རྣམ་དབྱེ་ལ་དགག་སྤྱོད་སྤྱར་བ་རྣམས་ཀྱི་མིང་སྟེ། དཔེར་ན་བྱུང་
ཏུ་མི་འགྲོ་བུ་གྲུ་ལ་ཚང་མི་སྟེར། རིང་ཏུ་མ་གྱུར་ཅེས་སོགས་ལྟ་བུ། ཤར་ཏུ་མི་འགྲོ། ཉམ་ལ་
མི་བྱིན། མགོ་ལ་རྩ་ཚོ་མེད་ལྟ་བུ་རྣམས་སོ། །

རྣམ་དབྱེ་གཉིས་པ། ལས་སྤྱུ་བའི་སྤྱོད་ཆིག་མཛོད་འཇུག་ཡུལ་གྱི་མིང་རྒྱུད་དང་། ལས་ཆིག་གང་
ཡིན་ཡང་རུང་གཙོ་བོར་ཆིག་མཛོད་དེའི་རྗེས་སོག་དེ་མ་ཐག་པའི་ལས་ཆིག་དེ་ཉིད། རྩ་བའི་
ཡུལ་གཙོ་བོར་སྟོན་པའི་ཆེད་ཏུ་ལ་དོན་གྱི་སྤྱང་འཇུག་བར་ལས་ཏེ་རྣམ་དབྱེ་གཉིས་པ་ལས་སྤྱུ་
བྱ་བ་ཞེས་བ་དེ་ཡིན། སྟོབ་ཁང་ནང་ཏུ་འགྲོ། ཤིང་ལ་སྤྱ་ལེ་བསྐྱུན། ཉམ་སྤྱོད་བསྐྱུན། རྩོས་གང་
ལ་སྤྱང་མོ་བསྐྱུན། བཀྲུང་ལས་ཏུ་རྒྱུངས་འཁོར་རྒྱལ། །འདི་དག་ནི་བྱ་ཡུལ་གཙོ་བོར་སྟོན་པའི་
ཆེད་ཏུ་ལ་དོན་འཇུག་པས་རྣམ་དབྱེ་གཉིས་པ་ཡིན།

རྣམ་དབྱེ་གཉིས་པའི་ནང་གསེས་དེ་ཉིད། རྩ་ལས་ངོ་བོ་གཅིག་པར་སྟོན་པའི་ཆེད་ཏུ་ལ་དོན་གྱི་སྤྱང་
འཇུག་པར་དེ་ཉིད་ཀྱི་མཚན་ཉིད། སི་ཏུའི་འགྲེལ་ཆེན་ཏུ་བསྟན་པའི་དེ་ཉིད་ཀྱི་དཔེར་བརྗོད།
རྣམ་དབྱེ་གཉིས་པའི་ནང་གསེས་ཀྱི་བྲག་ཡུལ་གང་ཞིག་ལ་བྱ་བ་གང་ཞིག་བྱེད་པའི་ཆེ། ལས་
དེ་ཞོ་ན་ཉིད་ཀྱི་ངོ་བོར་གྱུར་བས་ལས་དང་བྱ་བ་ངོ་བོ་གཅིག་པ་ཡིན་པ་དེ་ལྟ་བུའི་ལས་ཀྱི་དོན་
ལ་འཇུག་པ་ནི། མཚོག་གསུམ་ལ་སྐབས་སྤྱེ་ཤིང་། ལྷར་གསལ། སྤྱོད་པར་བྱེད། བཅན་པར་
གྱུར། སྟོལ་མ་ཆེ་ཡི་སྤྱོད་བསྐྱུན། འོད་ཏུ་འཆེད། གཅིག་ཏུ་གྱུར། སོགས་སྤྱེ་ཤིང་བར་བྱ་སྟེ།
ཞེས་གསུངས་སོ། །འདི་ལྟ་བུ་བྱ་ཡུལ་ངོ་བོ་གཅིག་པའི་རིགས་རྣམས་ལ་ལ་ན་གཉིས་ནས་ཡང་
མི་འཇུག་ཅེས་སི་ཏུ་བཟུ་ཆེན་གྱིས་གསུངས། བོད་སྐད་ཡང་དག་ནང་ཏུ་དེ་ལྟའི་འཇུག་ཚུལ་

ཡང་མ་མཛོད་དོ། །

ནམ་དབྱེ་དང་བོ། རོ་བོ་སྟོན་པའི་སྒྲ། བྱད་གཞི་བཟོན་པའི་མིང་དང་། བྱད་ཚོས་བཟོན་པའི་མིང་རྒྱང་
ནམས་སོ། །

ནམ་དབྱེ་དབྱུག་ག། འབྲེལ་བའི་སྒྲ། མིང་དང་མིང་ཅན་བར་ལ་འབྲེལ་བ་བྱེད་པ་ནམ་དབྱེ་དབྱུག་ག་
འབྲེལ་སྒྲའི་མཚན་ཉིད་ཡིན། སྤྱིར་ཡོངས་གྲགས་ཀྱི་འབྲེལ་བ་ལ་རོ་བོ་བདག་གཅིག་གི་འབྲེལ་
བ་དང་། དེ་ལས་དེ་རྒྱང་གི་འབྲེལ་བ་གཉིས་སུ་འདུས་ཡོད། འབྲེལ་སྒྲ་དང་གི་རོ་བོ་ནི་འབྲེལ་
གཞི་འབྲེལ་ཚོས་བར་གྱི་འབྲེལ་བ་སྟོན་བྱེད་ཡིན་པར་བྱེད་མེད་པས་མཐའ་གཅིག་ཏུ་ཡངས་
སུ་བཅད་དགོས་པ་ཞིག་ཀྱང་མིན་པའི་ཚུལ་དེ་ངེས་དགོས་པའི་གནད་ཀ་ཞིག་ཡིན། འོན་ཀྱང་
མཚོན་བྱེད་ཅམ་དུ་དཔེར་བཟོན་ན། 1 གཙུག་གི་འོར་བུ། རྟེན་གྱི་སྒྲ། ས་སྟོང་གི་མི་ལྟ་བུ་རྟེན་
བརྟེན་པའི་འབྲེལ་སྒྲ། 2 ལྷག་གི་མགོ། །འིང་གི་ཡལ་ག་ །དེལ་གྱི་ །རྐང་པ་ལྟ་བུ་ཡན་ལག་དང་
ཡན་ལག་ཅན་གྱི་འབྲེལ་སྒྲ། 3 རལབ་གྱི་ཅེ་མོ། རྒྱབ་གྱི་རོས། རང་པའི་ཤར་ལྟ་བུ་ཆ་ཤས་དང་
ཆ་ཤས་ཅན་གྱི་འབྲེལ་སྒྲ། 4 དའི་དཔེ་ཆ། ཞོ་ཡི་ལྷགས་སྒྲུག། །འོན་ཏེན་གྱི་ཁྲིམ་ལྟ་བུ་བདག་
བོ་དང་ལུལ་གྱི་འབྲེལ་སྒྲ། 5 གསེར་གྱི་བུམ་པ། ལྷགས་གྱི་སྒྲུ་བུ་དུལ་གྱི་ཉིང་མོར་ལྟ་བུ་གཞི་
མཐུན་གྱི་འབྲེལ་སྒྲ། 6 གཙོང་བྱེད་ཀྱི་ །སྟེ་ །བྱེད་ཀྱི་ཁབ། ལྟ་བྱེད་ཀྱི་མིག་ལྟ་བུ། རོ་བོ་
བདག་གཅིག་པའི་འབྲེལ་སྒྲ་ཞེས་བྱ་སྟེ། ལྟ་རེ་ཡིན་ན་གཙོང་བྱེད་ཡིན་པས་བྱེད་པ་ལྟ་བུ་ཡིན།
འགའ་ཞིག་གི་གསེར་གྱི་བུམ་པ་ལྟ་བུ་རོ་བོ་བདག་གཅིག་གི་འབྲེལ་སྒྲར་བཞག་པ་ཡོད་མོད་
ཀྱི་གསེར་གྱི་ །བུམ་པ་ལྟ་བུ་དེ་ཡིན་ན་གཅིག་ཤོས་ཡིན་མི་དགོས་པས་གཞི་མཐུན་གྱི་འབྲེལ་
སྒྲ་ལོ། 7 གཞུགས་གྱི་ཤེས་པ། ལྟའི་ །ཤེས་པ། །ཤེས་བྱའི་ཚོས་ལྟ་བུ་ །ལུལ་དང་ལུལ་ཅན་གྱི་
འབྲེལ་སྒྲ། 8 བཞིན་གྱི་མེ་རྟོག། །མིག་གི་ །ལྷན་ལ། ལག་པའི་འཁྲི་འིང་། །ལྟ་བུ་དཔེ་དཔེ་ཅན་གྱི་
འབྲེལ་སྒྲ། 9 པའི་བུ། རྒྱ་མཚོ་འོར་བུ། པའི་འོ་མ་ལྟ་བུ་དེ་ལས་དེ་རྒྱང་གི་འབྲེལ་སྒྲ་སོགས་
མཐའ་ཡས་སོ། །ཞེས་གསུངས་སོ། །

ནམ་དབྱེ་བདུན་པ། རྟེན་གནས་ཀྱི་སྒྲ། ལུ་པའི་རྟེན་གཞི་གཙོ་བོར་སྟོན་པའི་ཆེད་དུ་ལ་དོན་གྱི་སྤང་
འདུག་པར་རྟེན་གནས་ཏེ་ནམ་དབྱེ་བདུན་པ་རྟེན་གནས་ཀྱི་མཚན་ཉིད་ཡིན། དཔེར་ན། ལྟོས་

ཁང་ནང་དུ་སྐྱེས་ཉམས་སྦྱོང་། སིང་སྤོང་ཚོག་ཏུ་ཁྱེད་གྲགས་ལ། ཉམས་ཏུ་མཉམ་པ་ཚལ་སྦྱོང་།
 ཆོགས་ཁང་དུ་སྦྱོས་གང་བལྟས། གཞུང་ལམ་དུ་རྒྱུ་ལོ་བཅོས། འདི་དག་ནི་བྱ་བའི་རྟེན་
 གནས་གཙོ་བོར་སྟོན་པའི་ཆེད་དུ་ལ་དོན་འཇུག་པ་ཡིན་པས་ན་རྣམ་དཔེ་བདུན་པ་ཡིན། རྣམ་
 དཔེ་བདུན་པའི་དཔེར་བརྗོད་ལ་རིགས་གསུམ་དུ་ངེས་ཏེ། དང་པོ། བྱ་བའི་རྟེན་གནས་གཙོ་
 བོར་སྟོན་པ། དཔེར་བཞུ། སྦྱོང་ཁང་ནང་དུ་སྦྱོབ་སྦྱོང་བྱེད། སིང་སྤོང་དུ་ཁྱེད་གྲགས་ལ། གཡུལ་
 དུ་གོ་བཤོས། མཚོན་ཁང་བསད་ལྟ་བུ་རྣམས་སོ། །གཉིས་པ། ཡུལ་གང་ལ་དངོས་པོ་གང་ཞིག་
 ཡོད་པའམ་མེད་པར་སྟོན་པ། དཔེར་བཞུ། ལྟ་ཁང་དུ་མཚོན་རྟེན་ཡོད། ས་ལོག་ཏུ་སྦྱོབ་པ་ལྟ་
 གནས། གཞུགས་ཁམས་ན་ཚངས་པ། ལྟ་ས་ལ་ཇོ་བོ་ཡོད། ཅ་ཐང་ན་སྐྱེགས་སུ་ག་མང་ལྟ་བུ་
 རྣམས་སོ། །གསུམ་པ། ལྟ་སྦྱོར་གྱི་དབང་དུ་གཉིས་པ་དང་མཚུངས་ལ། དོན་སྦྱོར་དབང་དུ་
 བདུན་པ་ལ་འཇུག་པ། དཔེར་བཞུ། ཁང་དུ་འཇུག་ཏུ་ལྟ་ས་ལྟ་གསུམ་ལ་གསེར་འཇུག་ཀྱང་
 བར་ཚུ་སྐྱེགས་ལྟ་བུ་རྣམས་སོ། །དེ་ལྟར་རྣམ་དཔེ་བདུན་པའི་དཔེར་བརྗོད་རིགས་གསུམ་ཡོད་
 པ་ངེས་པར་བྱས་ནས་ལ་དོན་གྱི་འཇུག་ཚུལ་ལ་ཞིབ་འཇུག་གནང་ན་དཔེར་བརྗོད་རྣམས་དཔེ་
 འབྲེན་བའི་བའི་དགོས་པར་སྦྱང་།

རྣམ་དཔེ་བདུན་པ་ལ་རིགས་མི་འདྲ་བ་གསུམ་ཡོད་ན། འོ་ན་རྣམ་དཔེ་བདུན་པའི་མཚོན་ཉིད་གྱིས་
 དེ་དག་ལ་མ་ཁུབ་པའི་སྟོན་མེད་དམ་ཞེ་ན། དེ་ལ་སྟོན་མེད་དེ་འདིར་བྱ་བའི་རྟེན་གཞི་གཙོ་བོར་
 སྟོན་པ་ཞེས་བར། གཙོ་བོ་ཞེས་པའི་ཆིག་སྟོས་པ་ལ་དགོས་པ་ཡོད་དེ། དེས་བྱ་ཆིག་མེད་པའི་
 རྣམ་དཔེ་བདུན་པ་མེད་པ་གཙོ་བོའི་ཆེད་དུ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་ཏེ། རྣམ་དཔེ་བདུན་པའི་དཔེར་
 བརྗོད་ཡིན་ན་བྱ་ཆིག་ཅན་ཡིན་པས་མ་ཁུབ་པར་སྟོན་པའི་ཆེད་དུ་ཡིན་པའི་ཕྱིར།

རྣམ་དཔེ་བདུན་པའི་ནང་གསེས་ཆེ་སྐབས། བྱ་བའི་དུས་གཙོ་བོར་སྟོན་པའི་ཆེད་དུ་ལ་དོན་གྱི་སྤང་
 འཇུག་པར་ཆེ་སྐབས་ཀྱི་མཚོན་ཉིད་ཡིན། སི་ཏུའི་འབྲེལ་ཆེན་དུ་བསྐྱབ་པའི་ཆེ་སྐབས་ཀྱི་
 དཔེར་བརྗོད། ཆེ་སྐབས་ཏེ་རྣམ་དཔེ་བདུན་པ་ཉིད་དུས་བརྗོད་པའི་དོན་ལ་འཇུག་པ་ནི། ཆེས་
 གཉིས་སུ་ཉི་མ་རྒྱོག་ ཉི་མ་མ་ཤར་བར་ལྡང་། འཆར་ཁ་བུ་དུས་གདལ། རྒྱན་དུ་ཁ་ཉོན་བྱེད།
 ཉམས་ཏུ་བའེན་པར་སྐྱ། རྣམ་ལངས་པ་ན་ཚོས་སྟོན། སྤོང་ལ་བདུད་བདུལ། སོགས་མང་དུ་ཤེས་

བར་བྱའོ། །ཞེས་གསུངས་སོ། །

ནམ་དབྱེ་བཞི་པ། དགོས་ཚེད་ཀྱི་སྐྱུ། བྱ་བའི་དགོས་ཚེད་གཙོ་བོར་སྟོན་པའི་ཚེད་ཏུ་ཡ་དོན་གྱི་སྤང་
འཇུག་པ་ནམ་དབྱེ་བཞི་པའི་མཚན་ཉིད། དཔེར་ན། སྟོབ་ཁང་གསལ་བའི་ཚེད་ཏུ་སྟོག་སྤང་
ཤིང་ལ་ཚུ་འབྲེན། ཤིང་གཙོ་བོ་ལ་ལ་སྟེ་བསྐྱུན། ཉན་པ་འགོག་པ་ལ་སྐྱོན་སྤང། སྟོབ་པ་ལ་ཟས་
སྤྱིན། གར་ལྷ་བ་ལ་སྟོན་མེ་མོགས། གཞུང་ལམ་བཟོ་བར་བཟོ་བ་བཏང་། འདི་དག་ནམས་ནི་བྱ་
བའི་དགོས་ཚེད་གཙོ་བོར་སྟོན་པའི་ཚེད་ཏུ་ཡ་དོན་གྱི་སྤང་འཇུག་པ་ཡིན་པས་ན་ནམ་དབྱེ་
བཞི་པ་དགོས་ཚེད་ཀྱི་དཔེར་ཡིན།

ནམ་དབྱེ་གསུམ་པ། བྱེད་པའི་སྐྱུ། མིང་དང་ལས་ཚིག་བར་ན་བྱ་བ་གང་ཞིག་སྟོན་པའི་ཚེད་ཏུ་
འཇུག་པའི་སྤང་དེ་བྱེད་སྐྱུ་མཚན་ཉིད། ལྷིང་བྱེད་སྐྱུ་ལ། བཟ་ཤིས་ཀྱིས་ཡི་གེ་འབྲི་ལྟ་བུ། བྱེད་
པ་ལོ་སྟོན་པའི་བྱེད་སྐྱུ་དང་། ལྷགས་སྐྱུ་གིས་ཡི་གེ་འབྲི་ལྟ་བུ། བྱེད་པ་སྟོན་བྱེད་ཀྱི་བྱེད་སྐྱུ་
དང་། འཇུག་འཁོར་ཏུ་ཡི་གེ་དབང་བས་སྐྱུར་ལྟ་བུ། རྒྱ་མཚན་སྟོན་པའི་བྱེད་སྐྱུ་སྟེ་རིགས་
གསུམ་གྱིས་བསྐྱུས། དེ་འདྲི་བྱེད་པ་དང་རྒྱ་མཚན་སྟོན་པའི་བྱེད་སྐྱུ་གཉིས་བྱེད་པ་ལོ་གང་ཟག་
མིན་ཀྱང་། རྩ་ཚིག་ལས། བྱེད་པ་ལོ་ཏུ་ཤེས་པར་བྱ། ཞེས་འབྲུང་བར་བཞེན་ནས་བྱེད་པ་ལོ་
གཙོ་བོར་དུ་དབྱེ་བའདུག་པས་འདིར་དགོངས་པའོ། །ཞེས་དང་། ཡང་དེ་ཉིད་ལས། གཞན་ཡང་
བྱེད་སྐྱུ་འཇུག་སྐྱུ་བྱ་ཚིག་ཡོད་དགོས་པས་མ་ཁུབ་སྟེ། གདོང་རང་བཞིན་གྱིས་དཀར་བ། མཚོ་
གང་གིས་རིང་། བྱངས་གསུམ་གྱིས་མང་ལྟ་བུར། དཀར་ཤིང་། མང་། ཞེས་པ་ནམས་ནི་ཁྱང་
ཚོས་བཟོད་པའི་མིང་ཡིན་གྱི། བྱ་ཚིག་མིན་པ་དང་། ཡང་བྱ་ཚིག་གི་སྟོན་ཏུ་བྱེད་སྐྱུ་ཐོབ་པས་
ཡང་མ་ཁུབ་སྟེ། འཁོར་ལྟོ། འཇུག་འཇུག་ཏུ་བྱ་ཚིག་ཡིན་ཡང་དེའི་སྟོན་ཏུ་བྱེད་སྐྱུ་ཡོད་པས་
མ་ཁུབ་པའི་ཕྱིར། དེས་ན་སྐྱུར་ཚིག་སྟོར་ལ་སྐྱུ་བཞི་སྟེ། ① བྱེད་སྐྱུ་ཡོད་ལ་བྱ་ཚིག་མེད་པ།
བཞིན་རང་བཞིན་གྱིས་མཛོལ་ཞུ་གང་གིས་མཚོ་ལྟ་བུ་དང་། ② བྱ་ཚིག་ཡོད་ལ་བྱེད་སྐྱུ་མེད་
པ། ཉན་ལྷགས། བྱ་འཇུག་ལྟ་བུ་དང་། ③ བྱེད་སྐྱུ་དང་བྱ་ཚིག་གཉིས་ཀ་ཡོད་པ། བཟ་ཤིས་ཀྱིས་
བཞུད། སྟོ་བཟང་གིས་ཉན་ལྟ་བུ་དང་། ④ བྱེད་སྐྱུ་དང་བྱ་ཚིག་གཉིས་ཀ་མེད་པ། བམ་མཁའ་
སྟོན་སོ། སྐྱིན་པ་དཀར་སོ། ཉེ་ཆེ་གསལ་པོ་ལྟ་བུའོ། །ཞེས་གསུངས་སོ། །

ནམ་དབྱེད་རྒྱུག། ལ་དོན་དང། བྱེད་པ་དང། འབྲེལ་སྒྲ། འབྲུང་ཁུང་བཅས་སོ། །

ནམ་དབྱེད་ཐང། རྣམ་དབྱེད་རྒྱུག་གི་ཡི་གེ། སྲ་ར་རྩ་ཉུན་ལ་དུ། གི་གྱི་གྱི་ཡི་འི། གིས་གྱིས་གྱིས་
ཡིས་འིས། ལས་ནས་བཅས་སོ། །

ནམ་འབྱེད། ཤེས་རབ། རྣམ་འབྱེད་གསལ་བས་དོན་ཀུན་བདེ་སྒྲག་ཉིད་དུ་གྱུབ་པ།

ནམ་འབྱེད་དུ། [མངོན]ལྟའི་སྒྲན་པ།

ནམ་འབྱེད་རིགས་འདེད། རྫོག་ལྡང་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་
སྟོན་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་deductive inference ཟེད།

ནམ་མེད་རྗེན་ཆེད་དུ་བཞུལ་བ། དེ་ནི་བྱེ་བྲག་སྒྲ་བའི་སྒྲན་མོང་མ་ཡིན་པའི་ཤེས་པས་ཡུལ་འཛིན་
ཚུལ་ཞིག་སྟེ། མིག་དབང་སོགས་ལ་བརྟེན་པའི་ཤེས་པས་རང་དང་དུས་མཉམ་པའི་ཡུལ་སྐྱམ་
པས་ལྷགས་འཛིན་པ་ལྟར་ནམ་མེད་རྗེན་ཆེད་དུ་དངོས་སུ་འཛིན་པར་འདོད་ཅིང། དེའང་དབང་
པོས་དོན་གྱི་རང་མཚན་མཚོང་ནས་ཤེས་པས་འཛིན་པར་འདོད་དེ། རི་སྐད་དུ། རྣམ་པ་མེད་
པའི་དབང་སྐྱེས་རྫོགས། བྱ་རབ་བསགས་པ་དངོས་རིག །ཅེས་གསུངས་པ་ལྟར་རོ། མདོ་སྟེ་བ་
ལྟར་ན། དབང་པོ་ནི་བཅའ་པོ་ཡིན་པའི་སྲིད་དོན་མཚོང་བྱེད་མ་ཡིན་ལ། སྲིད་དོན་བུམ་པ་ལྟ་བུའང་
འདས་པ་ཡིན་པའི་སྲིད། དུམ་སྤང་དང་གོ་ས་ཐ་མི་དང་པར་སྟོག་ན་མོ་ཡོད་པས། དུམ་འཛིན་
མིག་ཤེས་གྱིས་རང་ཡུལ་དུམ་པ་མེད་པ་རྗེན་ཆེད་དུ་དངོས་སུ་ནམ་ལང་མཚོང་བ་མ་ཡིན་
ཟེད། འོན་ཤེས་པས་ཡུལ་རི་ལྟར་གཞལ་ཞེན། སྐད་ཅིག་དང་པོ་ལ་ཡུལ་དབང་སྐྱོ་གསུམ་
ཚོགས་པའི་རྒྱ་ལས་སྲི་ལོགས་སུ་དོན་འགག་ཡང་དེས་བཞག་པའི་ཤེས་པའི་རྣམ་པ་དོན་དང་
འབྲ་བ་ཉམས་སུ་སྲོང་བའི་སྐྱོན་པ་ཤེས་པས་ཡུལ་སྲོང་བར་འདོད་པས་ན། ཤེས་པས་ཡུལ་
འཛིན་ཚུལ་ནི་འབྲ་རྣམ་གྱིས་བར་དུ་ཚོད་པར་འཛིན་པ་དང། གཟུང་འཛིན་རྒྱ་འཁོར་བས་དུས་
མཉམ་དུ་མེན་པར་སྲ་སྲིང་འདོད་དོ། །

ནམ་སྒྲིབ། རྣམ་པར་སྒྲིབ་པའི་བསྐྱུས་ཆིག་

ནམ་སྒྲིབ་བསྐྱེད་རྒྱལ། ཆེ་སྟོན་པའི་རྣམ་སྒྲིབ་ལ་བརྟེན་ནས་སྐོ་བྱུང་དུ་བྱུང་བའི་རྒྱལ་པོ།

ནམ་སྒྲིབ་གྱི་སྐྱེ་བ་བཅུ། ས་དང་པོ་ལ་གནས་པའི་བྱང་རྒྱལ་སེམས་དབའ་དེ་པལ་ཆེར་རྒྱུའི་སྤིང་

ལ་དབང་སྐྱུར་བའི་འཁོར་ལོས་སྐྱུར་བའི་རྒྱལ་པོར་སྟེ། ས་གཉེས་པ་དེ་སློང་བཞི་ལ་དབང་བའི་
འཁོར་ལོས་སྐྱུར་བའི་རྒྱལ་པོར་སྟེ། ས་གསུམ་པ་སུམ་ཅུ་ཅག་སུམ་ལ་དབང་བའི་བརྒྱ་ཁྲིལ་
ལ་སྟེ། ས་བཞི་པ་འཐབ་བྲལ་གྱི་ལྷའི་དབང་པོ་ལ་སྟེ། ས་ལྷ་པ་དགའ་ལྡན་གྱི་ལྷའི་དབང་པོ་ལ་
སྟེ། ས་བྲུག་པ་རབ་འབྱུལ་དགའི་ལྷའི་དབང་པོ་ལ་སྟེ། ས་བདུན་པ་དབང་སྐྱུར་གྱི་ལྷའི་དབང་
པོ་ལ་སྟེ། ས་བརྒྱད་པ་རྫོང་སྤྱི་ཕྱུང་གི་བདག་པོ་ཚངས་པ་ལ་སྟེ། ས་དགུ་པ་རྫོང་གཉེས་བར་
མའི་འཛིག་ཉེན་གྱི་ལྷའི་དབང་པོ་ལ་སྟེ། ས་བརྒྱ་པ་གནས་པའི་བྱང་ཚུབ་སེམས་དཔལ་དེ་
གནས་གཙང་མའི་དབང་པོ་དབང་ལྷན་ཆེན་པོ་རྣམས་སུ་སྟེ་བ་འཛིན་པར་གསུངས་སོ། །

རྣམ་སྤྲིན་གྱི་རྒྱ། རྒྱ་བྲུག་གི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། རང་འབྲས་རྣམ་པར་སྤྲིན་པ་སྟེ། དབང་བྱེད་པ།
ཟག་བཅས་ཀྱི་དགོ་བ་དང་། མི་དགོ་བ་གང་རུང་གིས་བསྐྱུས་པའི་ཚོས་རྣམས་སོ། །

རྣམ་སྤྲིན་གྱི་འབྲས་བུ། འབྲས་བུ་ལྷའི་ནང་གསེས། ཟག་བཅས་ཀྱི་དགོ་བ་དང་མི་དགོ་བ་གང་རུང་
གི་རྣམ་པར་སྤྲིན་པའི་རྒྱ་ལས་སྟེས་པ་སྟེ། ཟག་བཅས་ཉེར་ལེན་གྱི་ཕྱང་པོ་ལྟ་བུ།

རྣམ་སྤྲིན་གྱི་ཕོན་ཏན་བརྒྱད། ཆེ་རིང་ལ། ཁ་དོག་ཕུན་སུམ་ཚོགས་པ། རིགས་ཕུན་སུམ་ཚོགས་
པ། དབང་ལྷན་ཕུན་སུམ་ཚོགས་པ། ཆོག་བཅུན་པ། དབང་ཆེ་བར་གྲགས་པ། སྟེས་པ་ཡིན་
པ། རྫོབས་དང་ལྡན་པ་རྣམས་སོ། །

རྣམ་སྤྲིན་གྱི་ཕྱས། སྐྱུང་གཞི་བར་དོའི་ཕྱས་གསུམ་གྱི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། སྟེ་རྣམ་པ་ཤིའི་བར་
དུ་སྟེ་ཤི་བར་དོན་དགོ་སྤྲིག་དུ་མའི་ལས་བསགས་པས་བདེ་སྤྱག་སྣ་ཚོགས་སུ་སྤྲིན་ཞིང་སྐྱོང་
བས་རྣམ་པར་སྤྲིན་པའི་ཕྱས་ཞེས་བྱའོ། །

རྣམ་སྤྲིན་གྱི་ཤུག་ ལྷུང་བའི་ཤུག་ལོ། །

རྣམ་སྤྲིན་སྐྱོང་བྱེད། ལས་ངན་བསགས་པའི་རྣམ་སྤྲིན་གྱི་འབྲས་བུ་ལ་ཟེད།

རྣམ་སྤྲིན་རིག་འཛིན། རྣམས་རྫིང་མའི་ས་ལམ་བཟོད་ཚུལ་རིག་འཛིན་རྣམ་པ་བཞིའི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་
སྟེ། མཚོང་ལམ་གྱི་གནས་སྐབས་སུ། དང་པོ་བསྐྱེད་རིམ་ལ་བརྟན་པ་ཐོབ་པས་སེམས་ཉིད་ལྷུང་
སྤྲིན་ཡང་། འབྱུང་བའི་སྤྲིགས་མ་སྐྱུང་མ་རུས་པའོ། །

རྣམ་ཚང་སྟོན་བྱེད། རྟོག་སྐྱུང་འབྱུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྐྱོད་མ་སྐྱུང་

ཅིག་སྟེ། དེ་ལྟར་སྐད་དུ་display status bar ཟེང་།

ནམ་རྒྱན་གྱི་བཅས་པ། རྣམ་རྒྱན་པ། སེམས་ཅམ་པའི་ནུབ་མཐའི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། ལྷོ་དོན་
བདེན་དངོས་སུ་མ་གྲུབ་པར་མ་བཟོ། དབང་ཤེས་ལ་སྤང་བ་ལྟར་མ་གྲུབ་པས་སེམས་སུ་འདམ་མི་
བདེན་པར་འདོད་པའོ། །

ནམ་རྫོགས་སྐྱོར་བ། ཐོས་བསམ་གྱིས་གཏུན་ལ་པལ་པའི་རྣམ་པ་བསྐྱུས་ནས་སྐྱོམ་པའི་བྱང་
སེམས་ཚོགས་ལམ་ཡན་གྱི་ཉམས་ལེན་ཞིག་གོ།

ནམ་རྫོགས་སྐྱོར་པའི་ཚོས་བཅུག་ཅིག། །ཤེར་ཕྱིན་དོན་བདུན་ཅུ་ལས་སྐྱོར་བ་བཞིའི་ཚོས་སོ་དུག་གི་
ནང་ཚོན། རྣམ་རྫོགས་སྐྱོར་བ་མཚོན་བྱེད་ཀྱི་ཚོས་བཅུག་ཅིག་ཀྱི་སྐྱོར་པའི་རྣམ་པ་དང་། སྐྱོར་
བ་དང་། སྐྱོར་བའི་ཡོན་ཏན་དང་། སྐྱོར་བའི་སྐྱོན་དང་། སྐྱོར་བའི་མཚན་ཉིད་དང་། ཐེག་ཆེན་ཐར་
པ་ཆ་མ་ཐུན་དང་། ཐེག་ཆེན་དེས་འབྲེད་ཆ་མ་ཐུན་དང་། སྐྱོབ་པ་ཕྱིར་མི་ལྟོག་པ་དང་། སྤིང་ཞི་
མཉམ་ཉིད་ཀྱི་སྐྱོར་བ་དང་། ཞིང་དག་པའི་སྐྱོར་བ་དང་། ཐབས་མཁས་སྐྱོར་བ་སྟེ་བཅུག་ཅིག།

ནམ་འཛིན་གཟུགས། [མངོན]ལུས།

ནམ་བརྒྱན་པ། སེམས་ཅམ་པའི་ནང་ཚན་གང་ཞིག་སྤང་བ་ཐམས་ཅད་སེམས་ཀྱི་རང་བཞིན་དུ་མི་
བདེན་པར་སྐྱོ་བཅུགས་བརྒྱན་པའི་རང་བཞིན་དུ་སྐྱ་བའི་གང་བཟ།

ནམ་གཞག། ① ཚུལ་ལམ་ལུགས་སྟོལ་གསར་གཏོང་དང་། རྒྱུག་འཛོལ། ② [མངོན]འབྲལ་བ།
ནམ་གཞག་བརྒྱན། གནའ་བོའི་རྒྱ་སྟོལ་དེ་མོའི་གཞུང་ལུགས་ཐོག་སྐྱོད་པའི་མིང་ཆོག་ཅིག་ཡིན།
༡ འག་རྩོམ་འབྲི་སྐབས་ཚན་ཉམས་དང་མོངས་གཞུགས་ཆེན་པོ་འབྲི་དགོས་པ། ༢ རྒྱ་བོ་འབྲི་
སྐབས་དྲུངས་ཤིང་གསལ་བ་འབྲི་དགོས་པ། ༣ དེ་བོ་འབྲི་སྐབས་མཐོ་ཞིང་གཟར་བ་འབྲི་
དགོས་པ། ༤ འབབ་རྒྱ་འབྲི་སྐབས་འབབ་སྟོར་གྱི་རྣམ་པ་འབྲི་དགོས་པ། ༥ དུ་སྐྱིན་འབྲི་སྐབས་
གབ་ཐོན་གྱི་རྣམ་པ་འབྲི་དགོས་པ། ༦ དེ་བོང་ལམ་རྒྱང་འབྲི་སྐབས་ཀྱུག་ཀྱི་གྱི་གྱི་རྣམ་པ་འབྲི་
དགོས་པ། ༧ ཐང་ཤིང་འཛོལ་བོ་འབྲི་སྐབས་འབྲུག་སྐྱུལ་གྱི་དབྱིབས་ལྟར་འབྲི་དགོས་པ།
༨ རྒྱུག་མ་འབྲི་སྐབས་ཆར་རྒྱང་གི་ཁྲིད་དུ་སྐྱས་པའི་ཚུལ་ལྟར་འབྲི་དགོས་པ་བཅས་སོ། །

ནམ་གཞག་འཕྲིན་ཡིག། །སྐྱོག་སྤྲད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྐྱོད་པ་

སྣང་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་ཏུ་form letter ཟེད།

རྣམ་བཞག་འབྲས་བུ། མཚན་ཉིད་དམ་རྣམ་འདོག་གི་རྒྱལ་གཏན་ལ་དབབ་པར་བྱ་བའམ་གོ་བར་
བྱ་བའི་ཚོས་ཉེ། མཚོན་བྱ་དང་དོན་གཅིག་།

རྣམ་བཞིའི་རིག་འདིན། རྣམ་གྱི་རིག་འདིན། ལོངས་སྟོང་གྱི་རིག་འདིན། ལུས་གྱི་རིག་འདིན། ཚའི་
རིག་འདིན་ཉེ་བཞི། རྣམ་གྱི་རིག་འདིན་ནི། མིག་སྣམ་དང་རྣམ་གྱིས་སྣམ་མོང་གི་དངོས་ལུབ་
ཚོབ་བ་ལྟ་བུའོ། །ལོངས་སྟོང་གྱི་རིག་འདིན་ནི། རང་སྣང་ཏུ་འཁོར་བ་སྣང་གྱི་ལོངས་སྟོང་ཚོབ་
བ་ལྟ་བུ་ལ་ཟེར་རོ། ལུས་གྱི་རིག་འདིན་ནི། མི་ལུས་མ་སྦངས་པར་འདོད་པའི་ལྟ་དང་སྐལ་བ་
མཉམ་པའི་འཇའ་ལུས་ཚོབ་བ་ལྟ་བུ་ལ་ཟེར་རོ། དེ་དག་གི་སྟེང་ཏུ་ཚའི་རིག་འདིན་བསྣན་ནས་
རྣམ་བཞིའི་རིག་འདིན་ཟེར་རོ།

རྣམ་ཡུག་ །ཡུ་གུ་ཤིང་གི་མིང་འགྲི་སྟོལ་ཞིག་སྟེ། བཟ་འབྲས་པས་མཛད་པའི་མན་དག་རྒྱུད་གྱི་
དཀའ་འབྲེལ་ལ་ལས། རྣམ་ཡུག་ནི་རྣམ་པར་དང་ཡུ་གུ་ཤིང་གཉིས་དོན་གཅིག་མིང་གི་རྣམ་
ཁྲངས་ཡིན་པས་དེ་གཉིས་ཀའི་མིང་མཉམ་ཏུ་སྦྱར་ནས་སྦྱ་བསྦྱ་སྐབས་བཛོད་བདེའི་བྱིར་ཡུ་
ལ་ག་རྗེས་འཇུག་སྦྱར་བའོ། །ཞེས་གསུངས་བ་ལྟར་རོ།

རྣམ་གཤེད་། ལེ་ལོའམ་བག་ཡངས། བྱས་རྗེས་གང་ཡིན་རྣམ་གཤེད་དང་རྣམ་བྱུང་བ་གཅིག་གྲང་མེད།
མིང་གི་རྣམ་ཁྲངས་ལ་མི་བརྟན་དང། གཡོ་བ། སེམས་མི་གནས། སོ་མི་བསོད་བཅས་སོ། །

རྣམ་གཤེད་གི་རྫོག་པ་བཅུ། དངོས་པོ་མེད་པར་རྫོག་པ་དང། དངོས་པོ་ཡོད་པར་རྫོག་པ། རྫོ་
འདོགས་པའི་རྫོག་པ། སྦྱར་བ་འདེབས་པའི་རྫོག་པ། གཅིག་ཏུ་རྫོག་པ། ཐ་དང་ཏུ་རྫོག་པ། དོ་མོ་
ཉིད་ཏུ་རྫོག་པ། ལྷན་པར་ཏུ་རྫོག་པ། མིང་རི་ལྟ་བ་བཞིན་ཏུ་དོན་རྫོག་པ། དོན་རི་ལྟ་བ་བཞིན་ཏུ་
མིང་རྫོག་པ་བཅས་བཅུའོ། །

རྣམ་གཤེད་གི་ཚར་བཅད། ཚྱོད་པའི་སྐབས་ཚྱོད་པའི་བྱ་བ་བཞག་ནས་བྱ་བ་གཞན་ཞིག་ལ་གཤེད་
ན་རྣམ་པར་གཤེད་པའི་ཚར་བཅད་ཏུ་སོང་བའི་དོན།

རྣམ་གཤེད་ཏུག་ །འདོད་པའི་ཡོན་ཏན་དག་ལ་སེམས་རྣམ་པར་འཕྲོ་བ་སྟེ། རང་བཞིན་གྱིས་གཤེད་
བ་དང། བྱི་རོལ་ཏུ་གཤེད་བ་དང། རང་གི་གཤེད་བ་དང། མཚན་མའི་གཤེད་བ་དང། གནས་

ངན་ལེན་གྱི་གཡེང་བ་དང་། ཡིད་ལ་བྱེད་པའི་གཡེང་བ་སྟེ་དུག་ཡོད།
 རྣམ་གཡེང་བག་མེད། རོན་མེད་དུ་གཡེང་བ་དང་སྟོན་ཚུལ་བག་མེད་པ།
 རྣམ་གཡེང་ས། ཡུལ་གཅིག་ལ་སེམས་མི་གནས་པར་གང་བྱུང་ལ་གཡེང་ས་འགྲོ་བ་ཞིག་ལ་ཟེར།
 འདི་ལ་ཚོད་བ་དང་། འགྲོ་བ་གཉིས་ཡོད། ཚོད་བ་ནི། དུག་གསུམ་གྱི་ཡུལ་ལ་སེམས་གཡེང་ས་
 བ། འགྲོ་བ་ནི། རྣམས་དེའི་དམིགས་བ་ལ་མི་སྟོན་པར་གཞན་དག་ལ་སེམས་གཡེང་ས་བ་སྟེ་
 འདི་རྒྱ་ཆེ་ཞིང་ཚོད་བ་རྒྱ་རྒྱུང་བ་ཡིན།
 རྣམ་རབ་དུགས་པོ་བྲུ་ཚང་། མིང་གཞན་མཐོང་སྟོན་དུགས་པོ་བྲུ་ཚང་། དགོན་བ་འདི་ཚོགས་མར་ཤར་
 དུགས་པོ་བཟ་ཤིས་རྣམ་རྒྱལ་གྱིས་བཏབ་པའི་བཀའ་བརྒྱུད་པའི་དགོན་བ་ཞིག་ཡིན། རྗེས་སུ་
 བ་ལེ་རྒྱའི་དགོན་ལག་ཆགས་ཏེ་བྱུབ་མཐའ་ས་སྐྱུ་བ་བྱུར། ད་ལྟ་བོད་རང་སྐྱོང་རྫོང་ས་རྟོ་ཁ་ས་
 ཁུལ་གོང་དཀར་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།
 རྣམ་རིག་ ཁྲོའམ་ཤེས་པ།
 རྣམ་རིག་པ། ལྷང་བ་ཐམས་ཅད་སེམས་སུ་ཁས་ལེན་པའི་ནང་པའི་བྱུབ་མཐའ་སྐྱུ་བ་ཞིག་སྟེ།
 སེམས་ཅམ་བ་དང་དོན་གཅིག་
 རྣམ་ཤེས། རྣམ་པར་ཤེས་པའི་བསྐྱེས་ཚིག་
 རྣམ་ཤེས་གྱི་ཁམས། མིང་དང་གཟུགས་སྟེ་བའི་བྱུ་བ་བྱེད་པའི་ཟག་བ་དང་བཅས་པའི་རྣམ་ཤེས་
 ཏེ་སྲིད་པར་སྟེ་བའི་རྟེན།
 རྣམ་ཤེས་གྱི་ཁམས་བདུན། མིག་དང་། རྒྱ། ལྗེ། ལྟུང་། ཡིད་བཅས་གྱི་རྣམ་ཤེས་གྱི་ཁམས་དུག་
 དང་། ཡིད་གྱི་ཁམས་དང་བདུན་ལོ། །
 རྣམ་ཤེས་གྱི་གནས་པ། རྣམ་པར་ཤེས་པས་ཞེན་འཛིན་བྱ་ཡུལ།
 རྣམ་ཤེས་གྱི་གནས་བ་བདུན། མི་རྣམས་དང་ལྷ་ཁ་ཅིག་སྟེ། ཚངས་རིས་གྱི་ལྷ་གང་དག་དང་པོར་
 བྱུང་བ་དེ་དག་དང་། འོད་གསལ་གྱི་ལྷ་རྣམས་དང་། དགོ་རྒྱས་གྱི་ལྷ་རྣམས་དང་། རྣམ་མཁའ་
 མཐའ་ཡས་དང་། རྣམ་ཤེས་མཐའ་ཡས་དང་། ཅི་ཡང་མེད་བ་བཅས་གྱི་སྐྱེ་མཆེད་དུ་ཉེ་བར་
 འགྲོ་བའི་ལྷ་རྣམས་སོ། །

རྣམ་ཤེས་ཀྱི་གནས་པ་བཞི། ཟག་པ་དང་བཅས་པའི་གཟུགས་ལ་ཉེ་བར་སྐྱོད་པ་དང་། དེ་བཞིན་དུ་
ཚོར་བ་དང་འདུ་ཤེས་དང་འདུ་བྱེད་བཅས་བཞི་ལ་ཉེ་བར་སྐྱོད་པའོ། །

རྣམ་ཤེས་ཀྱི་ལུང་པོ། རྗེའི་ཡུལ་དུ་དུ་མ་སྤངས་པ་ལྟར་སྤང་ཞིང་། རང་སྟོབས་ཀྱིས་ཡུལ་གྱི་ངོ་བོ་
སོ་སོར་རྣམ་པར་རིག་པའི་སེམས།

རྣམ་ཤེས་ཀྱི་ཟས། རྣམ་ཤེས་དུག་གས་བརྒྱད་ཀྱི་ལྷན་སྟོག་ལ་པན་འདོགས་པའི་རྣམ་པར་ཤེས་པ་
སྟེ་ཟས་བཞིའི་ནང་ཚན་ཞིག

རྣམ་ཤེས་ཀྱི་ཡན་ལག་། རྟེན་འབྲེལ་ཡན་ལག་བརྒྱ་གཉིས་ཀྱི་ནང་གསེས། འདུ་བྱེད་ཀྱིས་སྲིད་པའི་
སྟེ་གནས་རྣམས་སུ་ཡང་སྲིད་བྱེ་མ་འཕེན་པར་བྱེད་པ་སྟེ་དོན་དང་མ་ཐུན་པར་སྟེ་གནས་སུ་
མྱིན་པར་བྱེད་པའི་རྣམ་པར་ཤེས་པའོ། །

རྣམ་ཤེས་བརྒྱད། རྣམ་ཤེས་ཚོགས་བརྒྱད་དང་དོན་གཅིག

རྣམ་ཤེས་གཅིག་ཚར་འཇུག་པ། རྟོག་པ་དང་རྟོག་མེད་ཀྱི་ཤེས་བ་གཉིས་སོ། །འཇུག་ཡུལ་གཅིག་
ལ་ཅིག་ཚར་དུ་འཇུག་པའི་དོན།

རྣམ་ཤེས་བརྗེད་བྱེད་ཀྱི་ནད། རྒྱ་རྒྱུ་ལོ་སྟོ་བྱེད་སྐབས་དང་མཚུངས་པས་འདིར་བསྐྱར་དུ་མ་
སྟོས། སྤྱིའི་ནད་ཉགས་ལོ། སྤོང་འདར་བ། མགོ་བོ་འཛོམ་བ། རུལ་འབྱུང་བ། ལྟོ་བ་སྟོས་བ།
ཡུས་སྟོབས་ཚུང་བ། ཀྱང་ལག་གི་རུས་པ་རྣམས་ཤིང་ལྟར་ཤེངས་ནས་དགྲེ་སྐྱར་མི་ཐུབ་པ་ན་
བ། །ཁ་རྒྱ་སྒྲ་རྒྱ་མང་བ། རྟན་ལངས་པའི་དུས་སུ་འགྲེལ་འགྲོ་ཞིང་། སོ་སྐྱ་འཚའ་ཞིང་རྟན་ལག་
གཡམ་བ་བ། རྒྱ་བ་སྐྱུག་བ། དབང་པོ་འཛིབས་ནས་ནག་པོ་འཛོམ་མེར་གྱུར་བ།

རྣམ་ཤེས་རྟེན། [མདོན]སྟེང་།

རྣམ་ཤེས་མཐའ་ཡས་སྟེ་མཚེད། གཟུགས་མེད་སྟེ་མཚེད་སུ་བཞིའི་ནང་གསེས། ཚོས་ཐམས་ཅད་
ནམ་མཁའ་ལྟར་མཐའ་ཡས་པ་དེ་ལ་དམིགས་པའི་རྣམ་པར་ཤེས་པ་དེ་ཡང་མཐའ་ཡས་སོ་
སྟེ་དུ་སེམས་པའི་སའོ། །

རྣམ་ཤེས་མཐའ་ཡས་སྟོམས་འཇུག། །གཟུགས་མེད་སྟོམས་འཇུག་བཞིའི་ལ་གྲུལ། རྣམ་ཤེས་
མཐའ་ཡས་སྟེ་མཚེད་ལ་དམིགས་པ་ཅེ་གཅིག་ཏུ་འཇུག་པའི་ཉིང་དེ་འཛིན་ནོ། །

ཀྱམ་གསལ་ཁྲིགས་ཚགས་སུ་སྐྱེལ་བ། ཡིག་ཐོག་ཏུ་གསལ་པོར་འཁོད་དེ་རྒྱན་ལྷན་གྱི་ལུགས་
སྲོལ་ཐོག་གཏན་འབེབས་བྱས་པ།

ཀྱམ་གསལ་གྲེད། [མངོན]ཉི་མ།

ཀྱམ་གསལ་འཁོར་ལོ། ལྷོག་པ་ཐོས་བསམ་གྱི་འཁོར་ལོ། སྤོང་བ་བསམ་གཏན་གྱི་འཁོར་ལོ། བྱ་བ་
ལས་གྱི་འཁོར་ལོ་བཅས་གསལ་ལ་ཚོས་སྲོད་འཁོར་ལོ་གསལ་ཞེས་ཟེང་ཞིང་། ཚོས་གྱི་བྱ་བ་
ཐམས་ཅད་དེ་གསལ་གྱི་ནང་དུ་འདུས།

ཀྱམ་གསལ་དག་པའི་ཤ རང་གི་ཚེད་དུ་བསད་པ་ཡིན་པར་མཐོང་ཐོས་དོགས་གསལ་མེད་པའི་ཤལོ། །
ཀྱམས། ཚང་མའམ་ཐམས་ཅད། རྒྱལ་ཁབ་རྣམས། ཚོགས་འདུར་ཡོང་མཁམ་རྣམས། འཇུགས་སྐྱུན་
གྱི་བྱ་གཞག་རྣམས། རྒྱ་དངོས་དེ་རྣམས་ལ་བདག་སྲོད་གཟབ་ཅན་གྲེད་གོས།

ཀྱི་དབང་མངོན། སྐྱ་དངོས་སུ་ཉན་གྲེད་རྣ་བའི་དབང་པོའི་མངོན་སུམ།
ཀྱི་དབང་པོ། རང་འབྲས་རྣ་ཤེས་གྱི་སྐྱུ་མོང་མ་ཡིན་པའི་བདག་རྒྱེད་གྲེད་པའི་རིགས་སུ་གནས་
པའི་ནང་གི་གཟུགས་ཅན་དངས་པ་དེ། དེའི་མཚན་ཉིད། ཀྱི་དབང་པོ་དང་། ཀྱི་ཁམས། ཀྱི་
སྐྱེ་མཚེད་རྣམས་དོན་གཅིག་། དབྱེ་ན་རྟེན་བཅས་གྱི་རྣ་དབང་དང་། དེ་མཚུངས་གྱི་རྣ་དབང་
གཉིས། སྐྱ་ཐོས་བཞེན་པའི་སྐབས་གྱི་རྣ་དབང་དེ་རྟེན་བཅས་གྱི་རྣ་དབང་དང་། གཉིད་ལོག་པའི་
སྐབས་གྱི་རྣ་དབང་དེ་མཚུངས་གྱི་རྣ་དབང་ཡིན་ལོ། །

ཀྱར། ཀྱི་གལ་ལ་དོན་གྱི་ར་སྐྱར་བ།

ཀྱར་སྐྱུན་ཡིད་འབབ། གཏམ་རྣ་བར་སྐྱུན་པ་དང་དོན་ཡིད་ལ་འབབ་པ།

ཀྱར་གཐོན། ཀྱ་བར་མི་འགོ་བའམ་རྣ་བར་ཉན་མི་འདོད་པ།

ཀྱལ། ① མནལ་གྱི་འབྲི་ཚུལ་གཞན་ཏེ། མི་ལམ་ལ་རྣལ་ལམ་ཟེང་བ་ལྟ་བུ། ② རང་གི་རྒྱ་རྒྱུ་ཚང་
བ་ལས་བྱུང་བའི་འབྲས་བུའི་མིང་སྟེ། རྣམ་སྐྱེན་ཤིང་ཏོག་གཡུར་དུ་ཟ་བའི་ལྗོན་ཤིང་། ཤིང་
ཏོག་རྣམ་པར་སྐྱེན་པ་ཞེས་པ་ལྟ་བུ།

ཀྱལ་ཉམས། ལྷོག་ལྡང་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཚེད་སྲོད་ཐ་སྐྱད་ཅིག་སྟེ།
དབྱེན་རྐྱད་དུ་distortion ཟེད།

ནལ་དུ་ནན་དུ་ལམ་སྤྱོད་ལམ་སྤྱོད་དུ་ཞེས་པའི་དོན་ལ་འཇུག་སྟེ། བཀའ་འཇོག་རྟོགས་པ་རྒྱུ་དུ་ལས། མཛོད་
སྤོང་མཐའ་དག་རང་དབང་གིས་མ་ཡིན་པར་འབྱུང་བོས་རྒྱུན་བརྒྱུ་མས་པའི་རང་རྟོགས་ཀྱི་
ནལ་དུ་མི་གནས་པར་ཁོ་ཞིང་གཏུམས་པ་ཞེས་པ་ལྟ་བུའོ། །

ནལ་དུ་སའ་སྟེ། གཞན་གྱི་འཆེ་བ་མེད་པར་རང་དབང་དུ་གནས་པ།

ནལ་དུ་སའ་བ། སེམས་ཞི་ཞིང་ལྟོད་པར་གནས་པ།

ནལ་བ། ཞི་ཞིང་ལྟོད་པར་གནས་པ།

ནལ་འཕྱོར། [ལོ་གཞུག་ཡང་དག་པའི་ལམ་དབང་དུ་གྱུར་བ།

ནལ་འཕྱོར་གྱི་གཞི་གཉིས། རྒྱ་ཆེ་བ་དང་ཟབ་པ་སྟེ་ཐབས་ཤེས།

ནལ་འཕྱོར་གྱི་ས་ལྗ། གཞི། སྤྱིད་པ། མེ་ལོང། ལྷང་བ། གནས་སོ། །

ནལ་འཕྱོར་རྒྱུ། [ལོ་གཞུག་ལྟར་ཐབས་ཤེས་ཀྱི་ནལ་འཕྱོར་སྟོན་པ་གཙོ་བོར་གྱུར་པས་སམ། ཟབ་
པ་དོན་དམ་པའི་བདེན་པ་དང་རྒྱ་ཆེ་བ་ཀུན་རྫོབ་ཀྱི་བདེན་པ་ཀུན་ཤེས་ཤིང་རིག་ནས་དེ་གཉིས་
དབྱེར་མེད་དུ་སྦྱོར་བའི་ཉིང་འཛིན་ལ་གཙོ་བོར་བྱེད་པས་ནལ་འཕྱོར་གྱི་རྒྱུ་དེས་བུའོ། །

ནལ་འཕྱོར་རྒྱུ་དེ་གྱི་ལ་འཕྱོར་བཞི། དེ་གྱི་ལ་འཕྱོར་ཆེན་པོ། གཟུངས་དེ་གྱི་ལ། ཆོས་དེ་གྱི་ལ། ལུས་དེ་གྱི་ལ།
ནལ་འཕྱོར་རྒྱུ་དེ་གྱི་ཐེག་པ། ལྷགས་རྟེན་མའི་ཐེག་པ་རིམ་དགུའི་ཡ་གྲུལ་ཞིག །འཇུག་སྟོན་པའི་
དབང་ལྡན་དང། སྟོན་དཔོན་གྱི་དབང་སྟེ་བྱུག་ཐོབ་པར་བྱས་ནས་ལྟ་བུ་དོན་དམ་པར་ཆོས་
ཐབས་ཅད་མཚན་མ་མེད་པར་རྟོགས་པའི་བྱིན་རྒྱལས་ལས་ཀུན་རྫོབ་རྟོག་རྟོག་དབྱིངས་ཀྱི་ལྷང་
བལྟ་བ། སྟོན་པ་མཛོན་བྱང་ལྡན་དང། ཆོ་འབྲུལ་བཞི། ལུག་རྒྱ་བཞི་སོགས་བསྟོན་པ་ཐབས་ཀྱི་
ནལ་འཕྱོར་དང། ལྟ་བའི་རང་ལ་འཛོགས་པ་ཤེས་རབ་ཀྱི་ནལ་འཕྱོར་བསྟོན་ཞིང། སྤོང་བ་ལུས་
དང་གཙང་སྤྱོད་སོགས་གྲོགས་ཅན་དུ་བསྟེན་ནས། འབྲས་བུ་རིགས་ལྡུག་པོ་བཞོད་པར་
འཚང་རྒྱ་བར་འདོད་དོ། །

ནལ་འཕྱོར་རྒྱུ་དེ་གྱི་དམ་ཆོག་བཅུ་བཞི། མཚོག་གསུམ་ལ་སྐབས་སུ་བརྟེན་པ་དེ་བཞིན་གཤེགས་
པའི་རིགས་ཀྱི་དམ་ཆོག་གསུམ། རྟོག་དང། རིལ་བུའི་ལུག་རྒྱ་དང། སྟོན་དཔོན་གཟུང་བ་སྟེ་
རྟོག་རིམ་གྱི་དམ་ཆོག་བཞི། ལྷི་བྱ་སྤོང་དང། ལྷང་ནལ་འཕྱོར་རྒྱུ་དང། ཐེག་པ་གསུམ་

ཀྱི་ཚེས་འཛིན་པ་སྟེ་པད་མའི་རིགས་ཀྱི་དམ་ཚིག་གསུམ། མཚོད་པའི་ལས་ལ་བརྩོན་པ་ལས་
ཀྱི་རིགས་ཀྱི་དམ་ཚིག་གཅིག་སྟེ་སྐྱབ་ཕྱོགས་ཀྱི་དམ་ཚིག་བཅུ་བཞིའོ། །

ནལ་འབྲོང་རྒྱུད་ཀྱི་དུམ་བུ་བཞི། རྩོད་འབྲེངས་ཀྱི་དུམ་བུ་དང་། །ཁམས་གསུམ་ནམ་རྒྱལ་ཀྱི་དུམ་
བུ། འཕྲོ་འདུལ་ཀྱི་དུམ་བུ། རོན་གྲུབ་ཀྱི་དུམ་བུ་བཅས་བཞི།

ནལ་འབྲོང་རྒྱུད་ཀྱི་དེ་ཁོ་ན་ཉིད་བརྒྱ། དཀྱིལ་འཁོར། སྒྲགས། བུག་རྒྱ། བདག་ཁགས་ལ་སོགས་
པ་བསྐྱེད་བ་དང་། ལྷ་ནམས་སྐྱབ་པ་དང་པའི་ཚོ་ག་དང་། བརྒྱས་བརྗོད། བསྐོམ་བ། ལྷི་དང་ནང་
གི་བདག་ཉིད་ཅན་ཀྱི་སྦྱིན་སྲེག་དང་། ཉེ་བར་བསྐྱེད་པ། གཤེགས་སུ་གསོལ་བའོ། །

ནལ་འབྲོང་རྒྱུད་ཀྱི་དབང་བརྒྱད། རྒྱ་དང་ཚོད་པན་རྗེ་རྗེ་དང་། རིལ་བུ་མིང་དང་བརྒྱལ་ཞུགས་དང་།
ལུང་བསྟན་པ་དང་སྐྱབས་ཕྱིན་དང་། སྒྲགས་དང་བུག་རྒྱ་ཡེ་ཤེས་སོ། །ཞེས་བ་སྟོང་རོ།

ནལ་འབྲོང་རྒྱུད་ཀྱི་དབང་བདུན། མེ་ཉོག་ལྷེང་དང་། རྒྱ་དང་། ཚོད་པཉ་དང་། རྗེ་རྗེ་དང་། རིལ་བུ་
དང་། མིང་དང་། རྗེ་རྗེ་སྟོབ་དཔོན་ཀྱི་དབང་བཅས་བདུན།

ནལ་འབྲོང་རྒྱུད་རིགས་ལྷ། སངས་རྒྱས་དང་། རྗེ་རྗེ་དང་། རིན་ཆེན་དང་། བད་མ་དང་། ལས་ཀྱི་
རིགས་ནམས་སོ། །

ནལ་འབྲོང་རྒྱུད་ལ་དགག་སྐྱབ་ཕྱོགས་བཅུ་བཞི། དཀོན་མཚོག་གསུམ་བཟུང་བ་སྟེ་ནམ་སྐྱང་གི་
རིགས་ཀྱི་དམ་ཚིག་གསུམ། རྗེ་རྗེའི་བུག་རྒྱ་དང་། རིལ་བུའི་བུག་རྒྱ་དང་། སྟོབ་དཔོན་བཟུང་
བ་སྟེ་རྗེ་རྗེ་རིགས་ཀྱི་དམ་ཚིག་གསུམ། སྟོབ་དཔོན་བཟུང་བ་སྟེ་རྗེ་རྗེ་རིགས་ཀྱི་དམ་ཚིག་
གསུམ། ཚོས་དང་། ཟང་ཟིང་། མི་འཛིགས་བ། བུམས་པའི་སྦྱིན་པ་སྟེ་རིན་ཆེན་རིགས་ཀྱི་དམ་
ཚིག་བཞི། ལྷི་བུ་སྟོད་དང་། གསང་བ་ནལ་འབྲོང་རྒྱུད་དང་། ཐེག་པ་གསུམ་འཛིན་པ་སྟེ་བརྒྱའི་
རིགས་ཀྱི་དམ་ཚིག་གསུམ། མཚོད་པའི་ལས་ལ་བརྩོན་པའི་ལས་ཀྱི་རིགས་ཀྱི་དམ་ཚིག་
གཅིག་བཅས་སོ། །

ནལ་འབྲོང་རྒྱུད་གསུམ། ར་པའི་རྒྱུད་དེ་ཉིད་འདུལ་བ། བཤད་རྒྱུད་རྗེ་རྗེ་ཅེ་མོ། ཆ་མ་ཐུན་ཀྱི་རྒྱུད་
དཔལ་མཚོག་དང་སོ་སྟེ་གསུམ།

ནལ་འབྲོང་ལྷ། གསང་སྒྲགས་རྟེང་མའི་ཨ་ཏུ་ཡོ་གའི་ལུགས་སུ་ལམས་ལྷའི་རོ་པོར་གྱུར་པའི་ནལ་

འབྲོར་ལྷ་སྟེ། ཚོགས་ལམ་འདུན་པ་སེམས་ཀྱི་རྣལ་འབྲོར། ལྷོར་ལམ་རིགས་ཚེན་འབྲེད་པའི་
རྣལ་འབྲོར། བསྐྱོམ་ལམ་ལུང་ཚེན་འབྲིན་པའི་རྣལ་འབྲོར། བསྐྱོམ་ལམ་ལུང་ཚེན་ཐོབ་པའི་རྣལ་
འབྲོར། མི་སྐྱོབ་ལམ་ལུང་ཚེན་རྫོགས་པའི་རྣལ་འབྲོར་ཉེ་ལྷ།

རྣལ་འབྲོར་མངོན་སུམ། རྣལ་འབྲོར་ཉེ་འབགས་པའི་སྤྲུགས་རྒྱུད་ཀྱི་མངོན་སུམ་གང་ཞིག་རང་
ལུལ་གནས་ལུགས་མཐར་སྤྲུག་པའི་ཚོས་དེ་མངོན་ཞེན་མེད་པའི་སྐྱོན་ས་རང་གཞན་མེད་པར་
གསལ་པོར་རིག་པའི་ཚད་ལ།

རྣལ་འབྲོར་མངོན་སུམ་ཚད་ལ། མངོན་སུམ་ཚད་མའི་ནང་གསེས། རང་གི་སྤྱན་མོང་མ་ཡིན་པའི་
བདག་གྲེན་ཞི་ལྷག་རྒྱང་འབྲེལ་གྱི་ཉིང་དེ་འཛིན་ལས་བྱུང་ཞིང་ལུལ་ཡང་དག་པའི་དོན་ལ་རྟོག་
བྲལ་མ་འཇུག་པའི་གསལ་དུ་མི་བསྐྱུ་བའི་ཤེས་པ། དཔེར་ན། རྣམ་མཁུའི་དང་། མཐོང་སྐྱོམ་
མཉམ་བཞག་སྐྱད་ཅིག་དང་པོ་ལྟ་བུའོ། །

རྣལ་འབྲོར་མངོན་སུམ་བཞི། ཉན་ཐོས་ཀྱི་རྣལ་འབྲོར་མངོན་སུམ། རང་རྒྱལ་གྱི་རྣལ་འབྲོར་མངོན་
སུམ། བྱང་སེམས་འབགས་པའི་རྣལ་འབྲོར་མངོན་སུམ། སངས་རྒྱས་ཀྱི་རྒྱུད་ཀྱི་རྣལ་འབྲོར་
མངོན་སུམ་ལོ།

རྣལ་འབྲོར་ཚེན་པོའི་རྒྱུད། རྒྱུད་སྟེ་བཞིའི་བཞི་བ་སྟེ་སྤྲེལ་མེད་ཀྱི་རྒྱུད།

རྣལ་འབྲོར་ཚེན་པོ་ཨ་མེས། འདི་ཉིད་ཀྱི་མཚན་ཆ་ཚང་ལ་ཨ་མེས་བྱང་རྒྱལ་འབྲུང་གནས་སམ་
བྱང་རྒྱལ་རིན་ཚེན་ཞུ་ཞིང་རབ་བྱུང་གོང་གི་ཤིང་ཡོས་སྤྱི་ལོ་༡༠༡༥ལོར་མདོ་སྐད་ཚོང་ཁར་
སྤྱུ་འཇུངས། རྫོ་པོའི་སྐོབ་མ་བདེན་གཉིས་ལ་ཤིན་ཏུ་མཁས་པ་ནི་རྣལ་འབྲོར་ཚེན་པོ་ཡིན་ཞིང་།
དེས་གོ་ལུང་བ་དང་སྤྱན་སྤྲ་བ་ལ་གསུངས། དག་བཤེས་སྟོན་བས་གདན་ཤངས་བ་ལྟར་འདི་
ཉིད་བྱང་དུ་ཕེབས། རབ་བྱུང་དང་པོའི་ཤིང་སྤྱུལ་སྤྱི་ལོ་༡༠༦༥ལོར་བཀའ་གདམས་བསྟན་པའི་
རྒྱ་འགོ་དུ་སྐྱོང་གི་གདན་ས་བསྐྱུངས། རབ་བྱུང་དང་པོའི་ས་རྟ་སྤྱི་ལོ་༡༠༥༥ལོར་རྣལ་འབྲོར་
པ་ཚེན་པོ་འདས་ནས་གདན་ས་འཛོལ་དགོན་པ་བ་དབང་བུག་རྒྱལ་མཚན་གྱིས་བསྐྱུངས།

རྣལ་འབྲོར་འཇམ་དབལ་བཟང་ལོ། གཙང་འོར་དགོན་ཨེ་མི་ཚོས་ལྡན་གྱི་གདན་རབས་ང་གཅིག་པ་
ཡིན། རབ་བྱུང་བཅུ་གསུམ་པའི་ས་བྱ་སྤྱི་ལོ་༡༥༤༤ ལོར་བྱང་ཉི་མཁས་པའི་རིགས་སུ་སྤྱུ་

འཇུངས། ཨེ་མི་ཐང་བ་རྩེར་བཞུགས་ནས་མཁལ་ཚེན་བྱམས་པ་བསོད་ནམས་དབལ་འབྱོར་
ལས་བསྟེན་པར་རྫོགས། གཅེན་བྱམས་པ་ཀུན་དགའ་བསྟན་འཛིན་སོགས་ཡོངས་འཛིན་དུ་མ་
ལས་གསུང་དག་ལམ་འབྲས་བུ་དང་བཅས་པ་སོགས་རྒྱ་ཚེར་གསན། དགུང་ལོ་ཞི་བདུན་པ་
རབ་བྱུང་བཅུ་བཞི་པའི་ཤིང་ལུག་སྤྱི་ལོ་ ༡༤༣༥ ལོར་ཨེ་མི་གི་ཁྲིར་ཐེབས། གདན་ས་ལོ་
བརྒྱུད་བསྐྱེད་སྤྲུལ། བྱམས་པ་ཀུན་དགའ་བསྟན་པའི་རྒྱལ་མཚན་སོགས་བུ་སློབ་མཐའ་ལས་པ་
བསྟུན། སྡེ་དགོ་སྤང་ཤོད་ཉ་ལར་རྩོལ་བྱག་མཇུ་བ་ཀྲིས་མ་ཉི་མེས་པ་སོགས་ཀྱི་སློན་ནས་བྱུ་
པའི་རྣམ་ཐར་བསྟན། དགུང་གངས་དོན་དུག་པ་སྟེ། རབ་བྱུང་བཅུ་བཞི་པའི་ཤིང་ཀྲི་སྤྱི་ལོ་
༡༤༤༤ ལོར་གཞུགས་སྤྱི་བཞུང་པ་ཚོས་དབྱིངས་སུ་བསུས་སོ། །

རྣམ་འབྱོར་རྟོགས་པ། ཉམས་ལེན་རྣམ་པ་རྒྱུད་ལ་འབྱོར་བའི་འབགས་པའི་གང་ཟག་གི་གནས་
ལུགས་རྟོགས་པའི་མཁུན་པ་ལ་གོའོ། །

རྣམ་འབྱོར་ནམ་མཁའ། སངས་རྒྱས་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་གསང་སྟགས་ནས་བཤད་པའི་ལྷ་ཞིག་གི་
མཚན་སྟེ། འདི་ལ་གཙོ་འཁོར་བསྟོམས་པའི་ལྷ་ལྷ་བཅུང་བརྒྱད། གཙོ་བོ་ཡབ་ཡུམ་བསྟོམས་
པས་གཅིག །མཁའ་འགོ་མ་བཞི། གདོང་ཅན་མ་བཞི། རྟོགས་བཞིའི་ལྷ་མོ་བཅུ་གཉིས།
མཚམས་བཞིར་ལྷ་མོ་བསྟོམས་བརྒྱད། ཚོས་སྦྱོང་བརྒྱད། འཛིག་རྟེན་པའི་འཁོར་བཅུ་
དུག །ཡེ་ཤེས་མཁའ་འགོ་མ་ལྷ་ཡོད། དེ་རྣམས་ཀྱི་བཞུགས་སྟངས་དང་། སྤྱི་མདོག །བྲག་
མཚན་སོགས་ཞིབ་པར་དཀྱིལ་ཚོག་རྩོམ་ཐོད་ཐོད་བཞུགས་པའི་རྣམ་གངས་སོ་བཞི་པའི་
ཐད་དུ་གསལ་བས་དེར་གཞིགས།

རྣམ་འབྱོར་གྱི་སའི་ནང་གསེས་བཅུ་དུག །དབང་བཞི་རྗེས་འབྲེལ་ཐོབ་རྒྱ་ལི་ས་ལ། རྣམ་འབྱོར་
གྱི་ས། རྣམ་འབྱོར་ཚེན་པའི་ས། འབྲེད་པའི་རྣམ་འབྱོར་གྱི་ས། རྟོགས་པའི་རྣམ་འབྱོར་གྱི་ས་
ཞེས་བཞི་ལ་སྤྱིར་དབང་དུ་སྦྱར་བ་དང་མ་སྦྱར་བ་གཉིས་གཉིས་ཏེ་བརྒྱུད་དུ་ཡོད་ཀྱང་གྲེ་བྲག་
ནང་གསེས་བཞི་བཞིར་དབྱེ། ༡ རྣམ་འབྱོར་ས། བྱ་བའི་རྣམ་འབྱོར་ས། སྦྱོང་བའི་རྣམ་འབྱོར་
ས། སྦྱ་མའི་རྣམ་འབྱོར་ས། ༢ ཤིན་ཏུ་རྣམ་འབྱོར་གྱི་ས། རང་ས་འེས་པའི་རྣམ་འབྱོར་གྱི་ས།
སྦྱོས་པའི་རྣམ་འབྱོར་གྱི་ས། བྱ་བའི་རྟོགས་པའི་རྣམ་འབྱོར་གྱི་ས། ༣ བདའི་ས། དོན་གྱི་ས།

བད་དོན་དབྱེར་མེད་གྱི་ས། མ་འདྲེས་པའི་ས། རྩུ་འབྲུལ་འབྲུལ་པའི་ས། རྒྱུད་པར་རྟོགས་
པའི་ས། མཛོན་པར་འབྲུང་པའི་ས། དཔའ་པོ་རིགས་འབྱེད་གྱི་ས་བཅས་སོ། །

ཀླུ་འབྲོར་པ། དུས་རྒྱུན་དུ་ཤུན་བ་དང་ཤེས་བཞིན་པའི་དང་དུ་དགོ་སྤྱོད་པ་འབད་ཅིང་སེམས་
ཀླུ་མར་གནས་པའི་གང་ཟག་ལ་ཀླུ་འབྲོར་པ་ཟེད།

ཀླུ་འབྲོར་སྤྱོད་པ། ① དབྱུ་མ་རང་རྒྱུད་པའི་བྱེ་བྲག་ཅིག ། ② ཀླུ་འབྲོར་པ།

ཀླུ་འབྲོར་པའི་རྒྱུད་གཞི་ལུས་གསུམ། ཀླུ་པར་སྤྱིན་པའི་ལུས། བག་ཆགས་གྱི་ལུས། ཡིད་གྱི་
ལུས་སོ། །ཡང་ན། སྤྱི་ཤི་བར་དོ། །སྤྱི་ས་ནས་མ་ཤི་བར་དུ་སྤྱི་ཤི་བར་དོ་སྤྱི་ས་པར་སྤྱིན་པའི་
ལུས་ མི་ལས་བར་དོ། །གཉིད་དུ་སོང་ནས་སང་གྱི་བར་མི་ལས་བར་དོ་སྤྱི་བག་ཆགས་གྱི་ལུས།
མིད་པ་བར་དོ། །ཤི་ནས་སྤྱི་བ་མ་རྒྱུད་པར་དུ་མིད་པ་བར་དོ་སྤྱི་ཡིད་གྱི་ལུས་སོ། །

ཀླུ་འབྲོར་སྤྱོད་པ་བ། ཀླུ་རིག་ཅམ་ལས་བྱི་རོལ་གྱི་དོན་ཅུང་ཟད་ཀྱང་ལུབ་པ་མེད་པའི་གཞིའི་
སྤོ་ནས་སྤྱོད་པ་ཉམས་ལེན་གཏན་ལ་འབེབས་པས་ཀླུ་འབྲོར་སྤྱོད་པ་བ་ཞེས་ཟེད།

ཀླུ་འབྲོར་སྤྱོད་པའི་དབྱུ་མ་པ། དབྱུ་མ་རང་རྒྱུད་པའི་ནང་གསེས་ཤིག་སྤྱི་ ཀླུ་རྩོམ་ཅམ་དུ་ཤེས་
པ་ཞིག་ཁས་ལེན་ཞིང་གྱི་དོན་ཁས་མི་ལེན་པའོ། །

ཀླུ་འབྲོར་ལྷ་ན་མེད་པའི་རྒྱུད། ཐབས་དང་ཤེས་རབ་དབྱེར་མེད་དུ་སྤྱོད་པས་རྒྱུད་ཐམས་ཅད་གྱི་
མཚོག་ཏུ་གྱུར་པ། དེའི་གོང་ན་རྒྱུད་གཞན་མེད་པས་ན་ཀླུ་འབྲོར་ལྷ་མེད་གྱི་རྒྱུད་ཅེས་བྱའོ། །

ཀླུ་འབྲོར་ལྷ་ན་མེད་པའི་རྒྱུད་བརྒྱུད། ས་རྒྱུད་དང་། མ་རྒྱུད། ཐབས་གྱི་རྒྱུད། མཁའ་འབྲོའི་རྒྱུད།
ཀླུ་འབྲོར་མའི་རྒྱུད། ཤེས་རབ་གྱི་རྒྱུད། མཁའ་འབྲོའི་མའི་རྒྱུད། གཉིས་མེད་གྱི་རྒྱུད་དོ། །

ཀླུ་འབྲོར་མ། [ཡོ་གླིང་] ① ཡང་དག་པའི་ལས་སྤུལ་པ་སོ། ② མོ་རྒྱུད་གྱི་ལྷ་ཞིག

ཀླུ་འབྲོར་མ་ཡི་རྒྱུད་དུག །བྱ་བ། ཅ་བ། སྤྱོད་པ། ཀླུ་འབྲོར། ཀླུ་འབྲོར་ལྷ་མ། ཀླུ་འབྲོར་ལྷ་
མེད་དོ། །ཡང་ན། རྩོ་རྩོ་མཁའ་འབྲོ། སངས་རྒྱུས་ཐམས་ཅད་དབྱེས་པའི་རྩོ་རྩོའི་དུའི་འབྲོར།
གསང་པའི་མཛོད། རྩོ་རྩོ་བདུད་ཅི་ལས་བྱུང་བ། འབྲོར་ལོ་བདེ་མཚོག་གུར་སུན་སུམ་ཚོགས་
པ་རྣམས་སོ། །

ཀླུ་འབྲོར་མ་གསུམ། ལྷན་སྤྱིས་དང་། ཞིང་སྤྱིས་དང་། སྤྲུགས་སྤྱིས་གྱི་ཀླུ་འབྲོར་མ་སྤྱི་གསུམ།

རྣམ་འབྱོར་བཞི། བཀའ་བརྒྱུད་པས་བྱུག་ཀྱང་ཆེན་པོ་བསྐོས་པའི་ལམ་ཞིག་སྟེ། སེམས་ལ་དམིགས་
པ་ཅེ་གཅིག་ཏུ་གཏང་པས་ཅེ་གཅིག་དང་། སེམས་སྐྱོས་བྲལ་དུ་རྟོགས་པས་སྐྱོས་བྲལ་དང་།
སྣང་སེམས་རོ་གཅིག་ཏུ་རྟགས་པས་རོ་གཅིག་དང་། མཚན་བཅས་ཀྱིས་སྐོས་དུ་མེད་པས་
སྐོས་མེད་བཅས་བཞིའོ། །

རྣམ་འབྱོར་བཞི་གསུམ་བརྒྱ་གཉིས། ཅེ་གཅིག་ཆེ་འབྲིང་ཚུང་གསུམ། སྐྱོས་བྲལ་ཆེ་འབྲིང་ཚུང་
གསུམ། རོ་གཅིག་ཆེ་འབྲིང་ཚུང་གསུམ། བསྐོས་མེད་ཆེ་འབྲིང་ཚུང་གསུམ་མོ།

རྣམ་འབྱོར་ཡོ་གའི་སྐབས་ཀྱི་ལྷུས་གསུམ། སྐྱོས་པ་ལ་གནས་པ་ནི་ནང་གི་ལྷུས། ཡན་ལག་བདུན་
པོས་རང་རྒྱུད་ཀྱི་སྒྲིག་པ་སྤངས་པ་ནི་གསང་བའི་ལྷུས། བྱུག་ཀྱང་བཅིངས་བཀོལ་ནི་རྣམ་འབྱོར་
ལྷུས་དང་གསུམ་མོ།

རྣམ་འབྱོར་རགས་པའི་དབང་དུ་ག། །བདག་བསྐྱུང་བ་དང་ལྷུས་བྱ་བ། ཁྲོ་པོའི་རྣམ་འབྱོར་ལ་བསྐྱུང་
འཁོར་བྱ་བ། ཚོགས་རྟེན་གྱི་སྐྱུན་སྣང་ཕྱག་དང་སྐབས་སུ་འགྲོ་བ་སོགས་བྱ་བ། རྗེ་རྗེ་ཐལ་མོ་
ནས་ཡེ་ཤེས་དབབ་པའི་བར་བྱ་བ། རང་ཚོག་སྣང་ལྟར་བསྐྱེད་ནས་ཡེ་ཤེས་པ་བརྟུག་སྟེ་ཕྱག་
ཀྱང་བཞིས་རྒྱས་གདབ་བྱ་བ་དང་བརྒྱས་པ་བྱ་བའོ། །

རྣམ་འབྱོར་ས་གསུམ། གང་ཟེག་གི་བདག་མེད་རྟོགས་པའི་རྣམ་འབྱོར་གྱི་ས་དང་། གཞུང་འཛིན་གཉིས་
སྟོང་རྟོགས་པའི་རྣམ་འབྱོར་གྱི་ས། བདེན་སྟོང་རྟོགས་པའི་རྣམ་འབྱོར་གྱི་ས་བཅས་གསུམ།

རྣམ་འབྱོར་གསུམ། སྐྱ་གསུང་ཐུགས་ཀྱི་རྣམ་འབྱོར་གསུམ།

རྣམ་མ། ① ཡང་དག་པ་དང་བདེན་པ་འཇམ་ཡིན་ལུགས་དངོས། གཏམ་རྣལ་ཤ། ལོ་བསྐྱུང་རྣལ་མ།
གནས་ལུགས་རྣལ་མ། མོས་གྲུས་རྣལ་མ་རྒྱུད་ལ་སྐྱེས་ནས། རྟོགས་གྲོལ་དུས་མཉམ་ཆེན་པོ་
མཛོད་ཅིག །② གཏུག་མ་དང་ཚུལ་བཞིན་ནས། གནས་ལུགས་གཤའ་མ་དང་མ་ཐུན་པ། ཉེན་
ཚབས་ཆེ་བའི་གནས་ཚུལ་བྱུང་སྐབས་སེམས་རྣལ་དུ་བཟེ་བརྟག་དཔུང་བྱེད་དགོས། དུན་
པ་རྣལ་དུ་བཞག་ནས་ཚོད་པ་རྒྱབ་པ།

རྣམ་མའི་དོན། ཚོས་ཉིད་ཀྱི་དོན། རང་གི་གཤིས་ཇི་ལྟར་ཡིན་པ་ལ་བཅས་བཅོས་སུ་མ་བྱས་པའི་
རོ་པོ་དེ་ལ་ཟེད།

ནལ་མའི་རྒྱང་སེམས། ལུས་ལ་རང་ཆས་སུ་ཡོད་པའི་རྒྱང་སེམས་ཏེ། ཡེ་ཤེས་ཀྱི་རྒྱང་དང་རིག་པའོ། །

ནལ་མའི་ལུས། གཉུག་མའི་ལུས།

ནལ་མའི་སེམས། གཉུག་མའི་སེམས་ཏེ་རང་བྱུང་གི་ཡེ་ཤེས།

ནལ་མེན་གྱི་བསམ་པ། རྒྱན་ལུགས་དང་མི་མཐུན་པའི་བསམ་པ།

ནལ་མོ། བརྟན་བརྟེན་བག་པའ་པ། སེམས་ནལ་མོ་བྱས་ནས་ཚོམ་ཡིག་བརྒྱབ།

ནལ་ལན། རྒྱང་མའི་ལན་ཏེ། ཚོད་པའི་སྐབས་དབྱེ་བ་ན། ཐལ་ལན་རྣམ་པར་སློབ་ཞེས་འདེབས་
བའམ། དེ་བ་དང་ཚོད་བ་སློབ་པའི་ལན་དངོས་བརྟེན་པའོ། །

ནལ་ལམ། [རྟེན]མི་ལམ།

ནེལ། [རྟེན]སོའི་རྟེལ།

ནེལ་ནད། [རྟེན]སོ་རྟེལ་ནད།

རྒྱ། རྟོག་ཆགས་འབྲུ་མེན་ཁ་དོག་དཀར་པོ། གཟུགས་སྤྲ་བ་ཞིག་གི་མིང་ཡིན།

རྒྱ་ནད། འབྲི་གཡག་སོགས་སེམས་ཅན་གྱི་ལུས་ལ་རྒྱ་ཐེན་ན་རྒྱ་འབྲུ་རེ་མང་དུ་ཐེན་བ་དང་།
སེམས་ཅན་གཅིག་གིས་གཅིག་ལ་འགོས་ནས་མཐར་སེམས་ཅན་མང་པོ་འཆི་འགོ་ཤིང་ཡོད་
པ་རེད། འབྲོག་པའི་རྒྱ་དང་། ཁང་པའི་གྲང་ཅ་སོགས་ལ་རྒྱ་འབྲུས་ཐེན་ན་རྒྱ་དང་གྲང་ཡང་
འཐོར་ཞིག་འགོ་བཞེན་ཡོད་པ་རེད།

རྒྱུ ① ཉལ་གདན་འོག་ཏུ་དངོས་པོ་དོག་དོག་ཅིག་གིས་བྱུག་པའི་ཚོར་བ་སྣེར་བའི་དོན་སྟེ། ལྷ་མ་
ནང་དུ་དེའུ་ཞིག་འཇོམ་འབྲུག་པས་རྐང་བ་རྒྱར་ཞིང་འབྲུག། གདན་འོག་ཏུ་དེའུ་ཞིག་ཡོད་
འབྲུག་པ་དེས་རྒྱར་བྱུང་། ② ཉལ་གདན་ཏུ་ཅང་སྤབ་པས་དབྱི་རུས་སོགས་ལ་རྒྱག་སྣེར་བའི་
དོན་སྟེ། མདང་སང་ཉལ་གདན་སྤབ་དག་པས་རྒྱར་བྱུང་ལྟ་བུ།

རྫོ། ① ཞིབ་སྒྲུང་བྱས་ཏེ། རྟེ་མ་སོགས་སྟེགས་རོ་མི་འདྲེས་པའི་ལྷགས་ཀྱི་མིང་སྟེ། ལྷགས་དལུས་
མ་ལས་སྤ་ཞིང་ལྷེམ་གཤིས་ཡོད་པས་བཟོ་ལས་ཀྱི་རྒྱ་ཆ་ཏུ་ཅང་གཡ་ཆེན་ཡིན། རང་ལྷགས་
གྲང་ཐེར། ② [རྒྱན་ཚིག]གྱི་སོགས་ལ་དངོས་རྩས་གཅོད་གཞིག་བྱེད་པའི་དབལ་དང་ལྷན་བ་
སྟེ། རྟེ་འདི་ཏུ་ཅང་རྫོ། རོར་བ་རྫོན་འབྲེག་སྤ་ལྟ་བུ། ལྷར་བའམ་གསལ་བའི་དོན་ཏེ། མིག་རྫོ།

དཀའ་བ། གསར་བཟེའི་དམག་འཁྲུག་ནང་དཀའ་ཆོག་ས་རི་བྱང་ཚང་མ་བརྟགས་ལུབ་པ། །
བརྟགས་པ། བརྟགས་པ། རྟོག་ཤེད་སྐྱེད་བྱེད་པའམ་གསང་བ་བྱེད་པ། སྤྱི་ནོར་སྐྱེད་དུ་བརྟགས་པ།

རྟོག་ཟུན། ལྷུ་མ་བཙུག་གི་འཁྲུང་བ།

རྟོགས། རྟོག་པའི་སྐྱེལ་ཆོག

རྟོགས་པ། [རྟོང]འོས་པ།

རྟོང་། ཟས་མིད་པ་ནས་ཐར་དཀའ་བ་བྱུང་བ་སྟེ། འག་མ་ཟ་བྱས་ནས་རྟོང་། རྟོང་བྱེད་ལུང་སྐྱམ་
པོ་ཞིག་རེད།

རྟོན། ① བརྟན་གྱི་ད་ལྷ་བ་དང་སྐྱེལ་ཆོག། ② རྟོན་པོ་ཡི་ཆོག་བལྟས་པ།

རྟོན་པོ། ① འཕེགས་བྱེད་དམ་གཙོད་བྱེད་གྱི་ལུས་པ་ཆེ་བ། གྱི་རྟོན་པོ། མདའ་རྟོན་པོ། ཁབ་ཅེ་རྟོན་
པོ། པོ་རྟོང་པོ་རང་གིས་མ་བྱུང་ན། མཚོན་རྟོན་པོ་མི་ཡི་ལག་ཆ་རེད། ② རིག་པ་གསལ་བ།
མྱོ་རིག་རྟོན་པོས་དོན་གནད་རྣམ་པར་འབྲེད། ② [མཛོན]ལུགས།

རྟོར་བྲགས་དགོན། འདེབས་མཁུན་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། གྲུབ་མཐའ་དགེ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་
ལྷ་བོད་རང་སྐྱོང་སྐྱོང་ས་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་བྲག་གཡེབ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

རྟོར་བ། [རྟོང]བཟེ་བ།

རྟོབས། རྟོབ་གྱི་སྐྱེལ་ཆོག

སྤྲ། ① རྩི་འཛིན་དབང་པོ། ཁ་ཆག་སྤྲ་རལ། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་རྩི་འབབ་དང་། རྩི་འཛིན། རྩི་ལེན།
སྤྲ་བྱུག་[སྤོམ་]བྱེད། འདས་བཅས་པོ། ② གདོང་དམ། ལྷ་མོའམ་མཐའ། མྱོང་སྤྲ། རི་སྤྲ།
གནས་མཐའ་མཚོ་སྤྲ། བཅོངས་འགོལ་བརྟོན་ལེན་གྱི་འཐབ་འཛིང་བྱེད་སྤྲ་བས་མང་ཆོགས་གྱི་
སྤྲ་ལ་འགོ་བ། ③ རིགས། ཟས་སྤྲ། གོས་སྤྲ། མཚོན་སྤྲ། སྤན་སྤྲ། ལུ་སྤྲ་ལུ་མཚོར་འབབ་པ།

སྤྲ་སྐད། ལྷ་བྱུག་ནས་འདོན་པའི་སྐད།

སྤྲ་དཀར་ཅེ། རྫོང་ཞིག། ཁོད་རང་སྐྱོང་སྐྱོང་ས་གྱི་ལྷོ་རྒྱུད་ཡར་འགོག་གཡུ་མཚོའི་འགམ་དུ་ཡོད།

སྤྲ་ཁ། རིགས་སམ་རྣམ་གྲངས། ཉིན་མཁོའི་ཚོང་ཚོགས་སྤྲ་ཁ་མང་པོ་ཡོད།

སྤྲ་ལུག། ལྷ་དབང་། ལྷ་ལུག་འགགས།

སྣ་ལྷག་ཁ་འཐེན། འགྲུབ་ཐབས་མེད་པའི་བྱ་བར་ལྷ་ཚུགས་བྱེད་པའི་དཔེ།

སྣ་ལྷག་བདེབས་པ། སྣ་བདེབས་པ་དང་དོན་གཅིག

སྣ་ལྷང་། སྣ་ལྷག

སྣ་ལྷག །སྣ་ལྷག་ནས་དོན་པའི་ལྷག

སྣ་ལྷིད། ① འགོ་ལྷིད། ② [མངོན]་ཤིང་རྟའི་ཁ་ལོ་པ།

སྣ་ལྷིད་གསུམ། མོད་ཀྱང་བསྐྱོམ་པའི་ཐོག་མར་སྐྱ་གསུམ་གྱི་སྣ་ལྷིད་པར་བྱེད་པ་འབྱུང་བཞིའི་སྣ་
དོན་ལ་བསྐྱབ། རིག་པའི་སྣ་ལྷིད་པར་བྱེད་པ་འཁོར་འདས་རྒྱ་ཤོན་འབྱེད་པའི་སྣོད་པ་ལ་
བསྐྱབ། སེམས་གྱི་སྣ་ལྷིད་པར་བྱེད་པ་སྣོ་གསུམ་གྱི་སྣོན་འགོ་ལ་བསྐྱབ་པ་སྣེ་གསུམ་མོ།

སྣ་ལྷའར་དགོན། དགོན་འདི་བཀ་ཆེན་རྫོ་རྒྱལ་པས་བཏབ་ཞེས་གསལ། དུས་ཆོད་མ་དེས། ལྷག་
ལྷང་དགོན་པའི་དགོན་ལག་དང་གྲུབ་མཐའ་བཀའ་བརྒྱུད་པ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྣོད་སྣོད་ས་
སྣ་ས་ལྷོང་ལྷིང་ལྷུན་ལྷུབ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

སྣ་འཁྲུག །① སྣ་ཀྲོག་ཀྲོག །② [མངོན]་ལྷག་པ།

སྣ་འཁྲིད་པ། འགོ་ལྷིད་བྱེད་མཁུན།

སྣ་ག །སྣ་ཁ་དང་གཅིག །

སྣ་ལྷག །སྣའི་རྗེ་མོ་ལྷག་པ།

སྣ་ཤོང་། མིག་གཉིས་གྱི་བར་མཚམས།

སྣ་ཤང་། སྣ་ལྷག་གི་སྣང་།

སྣ་སྣོ། སྣའི་ལྷག

སྣ་གངས། རིགས་མི་འདྲ་བའི་ཁ་གངས།

སྣ་འགལ་སྣོད་པའི་དགོ་བསྐྱེན། སྣོག་གཙོད་དང་མ་བྱིན་ལེན་གཉིས་སྣོད་བཅོ། །

སྣ་རྒྱན། སྣ་ལ་འདོགས་པའི་རྒྱན་ཆ།

སྣ་རྒྱག་གཞུས་པ། དམིགས་ལུལ་སྐྱབ་རྒྱ་མ་བཅུག་སའམ། རེ་འདོད་མམ་ཉེས་སུ་བཏང་བའི་དཔེ།
བཅོན་འཇུལ་པ་ལ་སྣ་རྒྱག་གཞུས་པ།

སྣ་ལྟུག་ |སྣ་ལྟུག་ལྟུག་

སྣ་ཅན། [མངོན]པག་ཚོད།

སྣ་གཅིག་དགེ་བསྐྱེན། སྣ་གཅིག་སྲོད་པའི་དགེ་བསྐྱེན་གྱི་བལྟུས་ཆིག་

སྣ་གཅིག་སྲོད་པའི་དགེ་བསྐྱེན། བསྐྱེད་གཞི་ལྡ་ལས་སོག་གཅོད་ཅོམ་སྲོད་པ།

སྣ་གཞུ། མཚོ་གཡག་གི་སྣ་ལྟུག་ནང་རྒྱད་པའི་ཤིང་སྒྲིག་སྲོད་སྲོད།

སྣ་གཅོད་པ། སྣ་ཅེ་འབྲེག་པ། གནའ་དུས་ཁྲིམས་གཅོད་ཅིག་སྟེ། བལ་ཆེད་ལུང་མེད་ཁྲིམས་དང་
འགལ་བ་ལ་ཉེས་ཆད་འདི་གཅོད་པ་མང།

སྣ་བཅག་པ། [ཡུལ]① ལུས་སྤྲུགས་སམ་ངར་གྱི་ཅེ་མེད་པར་བཟོས་པ། ② ལྷའི་དུས་པ་བསྐྱད་
པའམ་ཆག་གྲུམ་བཟོས་པ། ③ ཤོས་སྣམ་སོགས་ཀྱི་སྟེ་ཆེས་དུས་བསྐྱེད་པ།

སྣ་ཆས། ཆས་པ་སྐྱར་བབ་ནས་ཡ་མ་འཇུགས་ཉེན་བ་བྱད་ཉགས་སུ་གདོད་སྐྱེདས་ཤིང། སྣ་ལག་ག་
ལ། སྣ་ནས་ཚག་དང་རྩ་སེར་འཛགས་པ་ཞིག་

སྣང་ཆའི་བར་ཐག། སྣང་ཆ་རིག་པའི་མིང་ཆིག་ཅིག་ཡིན། དེ་ནི་རི་མོའི་ངོས་དང་རི་མོ་བའི་བར་གྱི་
བར་ལྷན་རིང་ལྷང་ལ་ཟེད། སྣང་ཆའི་བར་ཐག་གི་རིང་ལྷང་དེ་བར་ཐག་གི་ཆགས་དེ་གཙོ་
ཆགས་དང་ལྷལ་བའི་རིང་ལྷང་ལ་བརྟེན་ནས་གཏུན་འབེལ་བྱས་ཡོད། བར་ཐག་གི་རིང་ལྷང་དེ་
གཙོ་ཆགས་དང་ཉེ་བ་ཡོད་ཆེ་སྣང་ཆའི་བར་ཐག་གྲང་ཉེ་བ་ཡོད། གལ་ཉེ་དེ་ལས་སྟོག་སྟེ་གཙོ་
ཆགས་དང་རིང་བ་ཡོད་ཆེ་སྣང་ཆའི་བར་ཐག་གྲང་རིང་བ་ཡོད།

སྣ་ཚ། སྣ་ལྷན་ནས་འབབ་པའི་ཚ།

སྣ་ཆེན་པོ། ① འི་འཛིན་ནམ། སྣ་ལྷན་ཆེན་པོ། སྣ་ཆེན་ཡོག་རྟོག། ② རྫོན་པོ་དབང་ཆེ་བ།

སྣ་འཇུ། སྣ་གཏུ་དང་དོན་གཅིག་

སྣ་ཉག་ཉག། སྣ་ལྷན་ཉག་ག་ཅན་ནམ། རོང་རོང་ཡོད་པ།

སྣ་གཉེད། མི་འདོད་པའི་རྣམ་པ་ཞིག་སྟེ་སྣའི་གཉེད་མ་བལྟུས་པ།

སྣ་རྒྱ། སྣ་ལྷན་ནས་ཐོན་པའི་ཐག་རྒྱ།

སྣ་ཤ། སྣ་པ་འཐེན་རྒྱའི་རྣས་ཤིག་

སྣ་ཐག །མཛོ་སོགས་ཀྱི་སྣ་ལ་བཏགས་པའི་ཐག་པ།

སྣ་ཐག་མགོར་དགེས། རང་དབང་རང་གིས་འཛིན་པའི་དཔེ།

སྣ་ཐག་བསྐྱོགས་པ། ① སྣ་ལ་བཏགས་པའི་ཐག་པ་བསྐྱུས་པ། ② གཞན་དབང་དུ་མ་སྤྱོད་པའི་དཔེ།

སྣ་ཐག་ཤོར་བ། རང་དབང་གཞན་གྱི་ལག་ཏུ་ཤོར་བའི་དཔེ། སྣ་ཐག་ཤོར་ནས་ཅི་བྱ་གཏོལ་མེད་དུ་སྐྱུར་བ།

སྣ་ཐིག །ཁོར་གྱི་སྣར་བརྐྱས་པའི་ཐིག་གྲའི་མིང་། འབྲུང་དུ་ཐོན་པའི་ཆ་ཤས་ཀྱི་མིང་ལྟེ་རི་སྣ། དཔག་

སྣ། ལྱང་སྣ་ཞེས་པ་ལྟ་བུ།

སྣ་ཐུག །སྣ་ཏུག་དང་གཅིག་པ།

སྣ་ཐུང་ཐུང། ལྡོ་ཐུང་ཐུང་རམ་ཁོར་ཁོ་ལང་སྐྱེན་པོ།

སྣ་ཐུང་སྣ་ཐུང། ཁོར་ཁོ་ཆ་ཞིང་ག་ཤིས་ཀ་རན་པ།

སྣ་ཐུང་བ། ① སྣ་སྣ་ཐུང་བ། བལ་སྣ་ཐུང་བ། སྲིང་བལ་སྣ་ཐུང། ② ལྡོ་ཐུང་བའམ་རང་རྒྱུད་ཐུང་

བ། རོ་ཚོལ་ལྲེད་པའི་སྐད་ཆ་ལའང་རང་རྒྱུད་འིང་པོས་ཉན་དགོས་པ་ལས་སྣ་ཐུང་མ་ལྲེད། ③

དགོན་པོའམ་ཉུང་བ། ལག་རྗེ་སྣ་ཐུང་བ། ④ [སྐྱེ་རྒྱ]འབྲུང་ལེན་རྒྱུད་བ་ཞིག

སྣ་ཐུབ། འགོག་པའི་ཡོ་བུད། ཡ་འེས་མའི་བྱ་མ་བྱ་བར་འགོག་ལྲེད་དུ་སྣ་ཐུབ་ཨི་ཁུང་ལུག་པའི་ནང་

དུ་ཤིང་ཐུར་ཁྱེ་ཅི་གང་ཅམ་ཞིག་འཛེར་ནས་བཏང་བའི་ཤིང་ཐུར་གྱི་མིང་།

སྣ་ཐོན། མནའ་ཐོན། གཉེན་སྣེ་ག་དབང་པོ།

སྣ་དུད། ཁམས་སྐད་དུ། ཐ་མ་ཁའི་ལོ་མ་དང་ལྷེ་མ་འཐག་ཟེན་པ་བཅས་ཀྱི་སྤྱི་མིང་།

སྣ་དུད་འཐེན། སྣ་དུད་ལྷེ་མ་འཐགས་ཟེན་པ་དེ་སྣ་ལུག་ནས་ནང་དུ་འཕྱེན་པ།

སྣ་ལྟན། ཁ་སྣ་གཉེས་ནས་མཉམ་དུ་འདོན་པའི་སྣ། ར་ཉ་ན་མ་བཞིའི་ཡི་གེ་ལྟ་བུའོ། །

སྣ་ལྟན་མཚོན་པ། སྣ་ལྟན་གྱི་ཡི་གེ་གང་ཡིན་གསལ་བར་མཚོན་པ།

སྣ་ལྟོག་པ། ཁ་སྤོགས་འབྲུང་བ། ཁོར་ལམ་ནས་སྣ་ལྟོག་པ་རྣམས་བཅེ་དུང་ཆེན་པོས་རོགས་རམ་ལྲེད་པ།

སྣ་ཤི། སྣ་ཁུང་གི་འི་མའམ་སྣ་བས་རྒྱལ།

སྣ་གདན། ལྷམ་མགོའི་སྣའི་འོག་གི་སྣ་མ་བུ།

སྣ་གདོང་། ① སྣ་ཁུང་གི་དབངས་ལུབ། ② རིའི་སྣ་ལུབ། རི་མ་གོའི་སྣ་གདོང་དུ་ལྡོང་ཆོ་རྒྱུང་དུ་ཁ་

ཤམ་ཡོད།

སྣ་བརྟེན་པ། ① སྣ་ལྷག་ཆིག་པ་མོགས་ལ་རླུག་རེག་བྱུང་བ། ② དེ་དོན་མ་སྤྱོད་པར་ཁ་སྤྱོད་ས་
པའི་དཔེ། རླུག་རླུག་དོན་ལས་སྣ་བརྟེན་པ།

སྣ་འདྲེན་པ། རོག་མར་འཕྲོ་བའམ་སྣོན་དུ་འཕྲོ་བ། བད་ཀྱི་སྣ་འདྲེན་པ། ལམ་རྒྱ་ས་མེད་པའི་མི་
རྣམས་ལ་ལམ་སྣ་འདྲེན་པ།

སྣ་འགྲུ་མ། བཀྲ་མི་ཤེས་པའི་རྣམ་གྲངས་ཤིག་སྟེ། ཤར་སོང་དུ་དོན་མི་འགྲུབ་པའི་མི་ཞིག

སྣ་འདྲ། སྣ་ལྷག་གི་ན་ཚ། སྣ་འདྲ་ལྷག་འཛོག་། སྣ་འདྲ་རྣམས་འཛོག་།

སྣ་འདྲ་ལྷ། སྣ་བསྟུ་བས། འབྲུམ་ཚོད། འཕྲུ། རྣམས་འཛོག་། ལྷག་འཛོག་གོ།

སྣ་འདྲ་སྣ་ལྷག་འཛོག་པ། སྣ་ལྷག་འཛོག་པ་ལ་རེགས་གསུམ་ཡོད་པ་སྟེ། ༡ སྣ་ལྷག་གི་མདོག་མེར་ལ་
སྣ་བ་བྱུང་བ་བྱུང་བ་ལས་བྱུང་བ་ཡིན། ༢ སྣ་ལྷག་གི་བྱུང་བ་སྟེ་ས་པའི་སྟེ་མཚན་ལྷང་གཉིས་དང་།
བརྒྱ་ལྷང་གཉིས་བཅས་པའི་ལས་འབྲུང་། ༣ དམར་ལ་དུངས་པ་ནི་ཅ་ཁ་ཤེ་བའི་རྣམས་ཡིན།

སྣ་འདྲ་སྣ་བསྟུ་བས། རྣམ་དང་ཚུ་མེར་གྱིས་སྣ་འགྲུག་ནས་དབྲུགས་འཚུ་བ་ཅིང་མཚུ་ལ་བ་ཤུ་ཤུ་
ཟེར་བའི་སྣ་འདྲོན་པ།

སྣ་འདྲ་འབྲུམ་ཚོད། སྣ་འདྲ་འབྲུམ་པ་མོན་ནས་འགྲུག་པ་དང་། ལྷགས་འགྲུང་སྣམ་ལ་ཚ་བ་འབྲུང་།

སྣ་འདྲ་རྣམས་འཛོག་པ། ཚད་རོ་རྫོང་ལ་ཤོས་ཉེ་སྣ་འདྲ་རྣམས་འཛོག་པ།

སྣ་འདྲ་འཕྲུ། སྣ་འདྲ་འཕྲུག་སྟེ་ས་ནས་དབྲུགས་འགྲུགས་ཤིང་སྣ་ལྷ་གསལ་བར་འགྲུང་བ་ཞིག

སྣ་འགྲུ། ཤར་འདྲུས་མོད་ཀྱི་རུས་རྒྱུད་མིང་།

སྣ་འགྲུ་བཟའ། མོད་རྗེ་ཁྱི་སྟེ་གཙུག་བརྟན་ནས།

མེས་ལག་ཚོམ་ཅན་གྱི་བརྟན་མོ་ཞིག་སྟེ། ཁྱི་སྟོང་ལྟེ་བཅོན་གྱི་མ་ཡུམ་ཡིན།

སྣ་འགྲུ་བཟའ་ཞེ་སྟེད། ལྷལ་པོ་ཁྱི་སྟེ་གཙུག་བརྟན་གྱི་བརྟན་མོ་ཆེ་བའི་མིང་།

སྣ་འགྲུ་ཡུལ། སྣ་འགྲུ་གྱི་རུས་བརྒྱུད་ནས་བཅོན་པོ་རེས་བྱུང་གི་བརྟན་མོ་འགྲུག་ཞིག་བྱུངས་སྟེང་
བས་རུས་བརྒྱུད་དེ་ནས་བྱུང་བའི་རྫོན་པོ་རྣམས་ལ་ཞང་རྫོན་ཞེས་འབོད་སྟོས་ཡོད།

སྣ་རྫོ་བ། རྗེ་སྤྱང་པོ་འམ་རྗེ་རྫོ་བ། མ་མོའི་སྣ་རྫོ་བས་ཐག་རིང་པོ་ནས་ཤི་ཚོར་ཡོད།

སྣ་ཚོན་པོ། ① དེ་ཚོར་སྣ་པོ་འཕམ་རྗེ་གསལ་དོད་པོ། ② རྫིང་བྱ་ར་བའམ་སོ་བ།

སྣ་སྒྲུབ་ས། སྣ་ལྷུང་གི་ལྷན་བའམ་ཐག་ལྷ།

སྣ་བ། ལྷུ་ས་ལྷོན་མཁའ་ན་ན་ལྷུ་ས་ལོད་ལྱེད་མི།

སྣ་ལྷུ་བ། ལྷུ་བ་ཚེན་སྤིང་ར་ས་བ་བརྒྱ་དོན་རྗེ་རབ་བྱུང་གཉིས་པའི་ས་སྤྲེལ་སྤྱི་ལོ་༡༡༩༤ནས་རབ་བྱུང་
གསུམ་པའི་ས་སྤྲེལ་སྤྱི་ལོ་༡༡༩༤བར་དགྲུང་ལོ་དྲུག་ཅུ་ལྷེ་གཅིག་བཞུགས། འཇུངས་ལུལ་སྤུང་
ལྷོད་རིག་པའི་འཇུང་གནས་དེར་སང་གི་རྒྱལ་ཅེ་ལྷི་སྤང་པོ་སྤྲི་སྤིང་སྤྲད། ཡབ་རྒྱལ་པོ་
རྒྱལ་ས་ལྷེ། ལུམ་གཟུས་མོད་ར་རྒྱང་གི་སྲས་སྤྱུ་འཇུངས། ལྷུང་དུས་འཁྲི་སློག་མཁའ་པར་
མཁེན། དགྲུང་ལོ་མཚོན་པོར་སོང་རྗེས་སྣ་ལྷུང་དགོན་བ་བཏབ་ནས་བཞུགས་པས་སྤུང་ཚེན་
སྣ་ལྷུ་བ་ཞེས་མཚན་ཐོགས།

སྣ་ལྷིས། སྣ་ནས་འཛོག་པའི་མི་གཅོང་བ་འབྲིད་ལྱེད་ར་ས་སོགས།

སྣ་བ། ལུས་བསྐྱད་དེ་ཡན་ལག་མ་ཚང་བའམ། ལྷུང་འཇོག་ཅན་ནས། ལོས་གཅོང་ཅན།

སྣ་ལྷུག། རྣའི་ལྷུང་བྱ།

སྣ་པོ། ① གཙོ་པོ། ② ལོས་དཔོན་ནས་ཆ་རྒྱས་ལྷོན་པ་པོ།

སྣ་པོ་ཚེ། ལྷོན་པོ་འཕམ་གཙོ་པོ་དག་པ།

སྣ་སྤྲོད། སྣ་འོན་དུ་སྣ་ན་ལྷུགས་ནས་སྣ་དང་མཚུལ་བ་འགགས་བ་སོགས་ནས་ཚོང་ཡན་གྱི་ནད་
བསམ་བར་བྱེད་པའི་སྤྲོད་བྱེད་ཀྱི་མིང་སྟེ། ལོད་སྣ་དཔོན་ཅོག་བདེ་ལེགས་ཀྱིས་མཛད་པའི་
པོད་དམར་ལས། སྣ་སྤྲོད་ཞེས་བ་ཞི། སྣ་དང་མཚུལ་བ་སོགས་ནས་ཚོང་ཡན་གྱི་ནད་ནམས་
སྤྲོད་བར་བྱེད་པའི་ཕྱིར་དུ་སྣ་ནས་སྣ་ན་གཏང་དགོས་བ་ཞེག་ལོ། ཞེས་དང། སྣ་སྣན་གྱི་སྤྲོད་
བ་དངོས་ཞི། ཕྱི་མ་འཕྲིན་ལས་རྒྱད་ལས། སྤྲོད་བ་འཕྲོན་བྱ་བོང་དགར་བོ་དང། ལུག་པ་སྣ་
རྒྱ་བཞེ་པོ་བསྟེགས་ཐབ་དང། ལྷུང་བ་རྒྱ་ཚ་མི་རྣམས་སྤྲུང་བར་བྱ། ཡང་ན་འཕྲི་རྟ་ས་འཛིན་རྒྱ་
ཚ་དང། ལུ་དག་ཏུ་རྟ་ས་འཛིན་རྒྱ་ཚ་དང། གཏོང་ཐབས་སྤོ་སྤོ་བས་སྤུངས་གན་རྒྱལ་ཉལ།
འཕུལ་བྱེད་སྲས་ལ་མགོ་དུངས་ཐེགས་དགུ་ལྷུག། རྣ་ན་ནས་བྱུང་ན་འགག་ཅེས་བྱས་ལ་
བརྒྱུག། འབྲུ་རྣམས་སྤྲད་ཅིག་གངས་བརྒྱའི་བར་དུ་ཉལ། ཐེབས་དགའ་དུ་བ་སྤུག་ཕྱི་སྣ་ལྷུག་

བདུག་ །ཚེ་གཡའ་སྐྱབས་མང་བྱུང་ན་ལངས་ལ་སྤྱི། དེ་རྗེས་ཚུ་མེར་རྟགས་སོགས་གང་ཡོད་
དབྱུང་། བྱེ་བ་མཚུལ་བ་དག་ཕྱིར་རྒྱ་སྐོལ་བཏུང་། ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་རོ།

སྐྱ་ལྡན། [རྟོན]མདའི་ཅེ་མོ་ལ་ཡོད་པའི་སྐྱགས།

སྐྱ་སྐྱེལ། ① མོན་མཛོད་སྐྱ་སྐྱེལ་བྱེད་ཀྱི་ཐག་པ། ② ཐག་པས་སྐྱ་སྐྱེལ་པའི་གནག་སྐྱགས་ཚག་ཅིག་
སྐྱ་དབང་། ལྷའི་དབང་པོ་སྤྱི། རང་འབྲས་སྤྱི་རྣམ་ཤེས་སྤྱི་བྱེད་ཀྱི་དབང་པོ།

སྐྱ་དབྱུག་གཞུས་པ་སྐྱ་རྒྱུག་གཞུས་པ་དང་དོན་གཅིག་

སྐྱ་འབྲེག་ཁྲིམས་ཚད། གནའ་སྐྱ་མོད་དུས་ཀྱི་སྐྱ་གཙོད་པའི་ཁྲིམས་ཚད་ཞིག་ལ་བརྟེན།

སྐྱ་མ། ① རྩ་ཉིད་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཤིག་ །སྐྱ་མའི་མེ་ཉོག་བཀའ་བཞུགས་ལང་། དེ་ཞིབ་ཀྱིན་ཏུ་ལྡང་བར་
འབྱུང་། ② ལྷ་སྤྱག་པའི་གནག་སྐྱགས། ③ ལལ་མ།

སྐྱ་མང། ལྷ་གྲངས་རྣམ་པ་སྐྱ་ཚོགས་མང།

སྐྱ་མའི་འབྲས་བུ། ལྷ་མ་ཤིང་ཞེས་རྩ་ཉིད་ཤིང་གི་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན་པས་དེའི་འབྲས་བུ་ནི་རྩ་ཉིད།
སྐྱ་མའི་མེ་ཉོག་ །རྩ་ཉིད་མེ་ཉོག་གི་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཤིག་སྤྱི། རྩོགས་ཚེན་པ་བརྟན་འཛིན་རྒྱལ་
མཚན་གྱིས་མཛད་པའི་མདོན་བརྟེན་ལེགས་པ་འདད་གསེར་གྱི་སྤྱེ་མིག་ལས། ལྷ་མ་ན་དང་
ཡིད་བཟང་སྤྱེས། འདབ་བདུན་དང་ནི་གཞོན་ལུའི་སྤེང་། ལྷ་མའི་མེ་ཉོག་མའི་ལ་ཉི། སྤེང་ཅན་
རྩ་ཉིད་མེ་ཉོག་མིང་། ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་རོ།

སྐྱ་མིན་སྐྱ་ཚོགས། འདྲ་དང་མི་འདྲ་བ་མང་པོ། ཐབས་བཟང་སྐྱ་མིན་སྐྱ་ཚོགས་སྤྱོད་པ། ཤེས་བྱ་སྐྱ་
མིན་སྐྱ་ཚོགས་ཅི་བཞིན་ཉོགས་པ།

སྐྱ་མེད། ① ལྷ་ཐག་བརྒྱ་པའི་སྤྱག་པ་རལ་བ། ② ལྷ་ཐག་མེད་པའི་སྐོ་སྤྱགས། ③ ལྷ་སྤྱག་མེད་
པའི་མཛོ་གཡག་སོགས།

སྐྱ་སྐྱུན། མགོ་དང་ནམ་ཚོང་ཡན་ཚད་ཀྱི་ནད་ལ་སྐྱུན་སྐྱ་ནད་དུ་བཏང་ནས་ནད་ཕྱིར་སྤྱོད་བར་བྱེད་
པའི་ཐབས་ཤིག་

སྐྱ་ཅེ། ལྷའི་ཅེ་མོ།

སྐྱ་ཅེ་སྐྱག་ལུང་དཔལ་མགོན། རྩོད་ཁོངས་སྐྱག་ལུང་དུ་སྐྱ་འཁྲུངས། ཁོང་གིས་སྤོ་བཀའ་བརྟན་འཛིན་

སྣ་ཚོགས་ཐབས་ཀྱིས་འབྲེན་པ།གདུལ་བྱ་དབང་པོ་རབ་འབྱེད་ཐག་སྲུང་དང། ཁམས་དང་མོས་པ་
མི་འབྲེན་པ་སྣ་ཚོགས་ཀྱི་དོན་དུ་གང་ལ་གང་འདུལ་གྱི་སྦྱུལ་པ་མི་འབྲེན་པ་སྣ་ཚོགས་བསྟན་ནས་
སོ་སོའི་མོས་པ་དང་འཚམས་པའི་སྲུང་དོར་གྱི་ཐབས་ལམ་བསྟན་ནས་དེམ་གྱིས་ཐར་པ་དང་
ཐམས་ཅད་མཁུལ་པའི་གོ་འཕང་ལ་འབྲེན་པར་མཛད་པ།

སྣ་ཚོགས་ཐབས་བརྒྱ། སྣ་ཚོགས་སྦྱོགས་བརྒྱ་དང་དོན་གཅིག
སྣ་ཚོགས་ཐེག་པ། ཚོས་ལ་དང་པ་བྱེད་མཁན་སོ་སོའི་དང་མོས་མི་འབྲེན་པའི་དབང་གིས་བཞག་པའི་
ཐེག་པ་གསུམ་དང། ཐེག་པ་དགུ་སོགས་སྣ་ཚོགས་ཡོད་པ།

སྣ་ཚོགས་རྩོམ་ཞེ། རྩོམ་ཅེ་གསུམ་པ་དང་རྩོམ་ཅེ་ཅེ་ལྔ་པ།

སྣ་ཚོགས་མདོག་། [མདོན]བ་ལྷ།

སྣ་ཚོགས་མདོག་ཅན། [མདོན]གཟའ་དུས་ལ།

སྣ་ཚོགས་པད་མ། པད་མ་འདབ་བརྒྱད་ཀྱི་སྦྱོགས་བཞིའི་འདབ་མ་དམར་སོ་དང། འར་སྟོ་དང།
འུབ་བྱང་གི་མཚམས་གཉེས་ཀྱི་འདབ་མ་སེར་སོ། ལྟོ་འུབ་ཀྱི་འདབ་མ་ལྗང་གྲ། བྱང་འར་གྱི་
འདབ་མ་ནག་སོ་བཅས་ཡིན་པའི་པད་མའོ། །

སྣ་ཚོགས་སྦྱུལ་སྦྱ། སྣ་ཚོགས་སྦྱུལ་སྦྱ་ཞེས་བ་ནི། སེམས་ཅན་གང་ཞིག་ལ་མི་བདེ་བར་བྱུང་ན་དེ་
ལ་མན་པར་བྱེད་པའི་བྱ་དོན་གང་ཞིག་བྱུང་བ་དེ་ནི་སྦྱོགས་བཅུའི་སངས་རྒྱས་དང། ས་ཐོབ་
གྱི་བྱང་ཚུབ་སེམས་དཔའ་རྣམས་ཀྱིས་མ་སྦྱ་ཅལ་དང་བྱིན་རྒྱལ་ས་ལས་འར་པའི་སྣ་ཚོགས་
པའི་སྦྱུལ་པ་ཡིན་ཚུལ་སྟོན་པ་ཤུ་ཐུབ་པས་[དཀོན་མཚོག་ཏ་ལ་ལ་]ཡི་མདོ་ལས་རྒྱ་ཆེར་
གསུངས་པ་ལྟར་དང། རྒྱལ་སྦྱས་ཞི་བ་སྦྱས་མཛད་པའི་[སྦྱོད་འཇུག་]ལས། པདག་ནི་མགོན་
མེད་རྣམས་ཀྱི་མགོན། ལམ་ཞུགས་རྣམས་ཀྱི་དེད་དཔོན་དང། བརྒྱལ་འདོད་རྣམས་ཀྱི་ལྷ་དང་
ནི། གཞིངས་དང་ཟམ་པ་ཉེད་དུ་གྱུར། མྱིང་དོན་གཉེར་ལ་མྱིང་དང་ནི། མར་མེ་འདོད་ལ་མར་
མེ་དང། གནས་མལ་འདོད་ལ་གནས་མལ་དང། པདག་ནི་ལུས་ཅན་བློ་འདོད་པ། ཀུན་གྱི་
བླན་དུ་འཇུར་བར་ཤོག། ཡིད་བཞིན་ཞོར་དང་བྱམ་པ་བཟང། དེག་སྦྱགས་ལྷུབ་དང་སྦྱན་ཆེན་
དང། དཔག་བསམ་གྱི་ནི་ཤིང་དག་དང། ལུས་ཅན་རྣམས་ཀྱི་འདོད་འདོད་ལྷུར། ས་སོགས་

འབྲུང་བ་ཆེན་པོ་དང། ལམ་མཁའ་བཞིན་དུ་རྟོག་པར་ཡང། སེམས་ཅན་དཔག་ཏུ་མེད་པ་ཡི།
རྣམ་མང་ཉེར་འཛིན་གཞིར་ཡང་ཤོག ། ཅེས་པ་ལ་སོགས་སེམས་ཅན་རྣམས་ལ་བན་པ་འབབ་
ཞིག་ཏུ་འབྲུང་བའི་བྱ་དངོས་རྣམས་ནི་བྱང་ཚུབ་སེམས་དཔའ་རྣམས་ཀྱི་སྤྱགས་སྦྱིད་དང་སྟོན་
འདུན་ལས་བྱང་བའི་སྐྱུལ་བ་ཡིན་ཚུལ་གསལ་བ་དང། གཞན་ཡང་[ཤེས་བྱ་ཀྱང་ཁྲབ་]ལས་
ཀྱང། ལྷ་ཚོགས་སྐྱུལ་བ་ལོར་བྱ་སྟོན་གིང་གཉེར། བྱ་ཟམ་ཟས་སྟོན་བཟོ་སྦྱི་རེས་བ་མེད། ཅེས་
གསུངས་པ་ལྟར་ལོ། །དེ་ལྟར་སྐྱུལ་བའི་སྦྱི་རེ་རྣམ་གཞག་མི་འདྲ་བ་རྣམས་ལས། རང་རེ་བོད་ཀྱི་
ཡུལ་དུ་ས་ཁུབ་རྒོ་ཁུབ་ཏུ་དར་བའི་སྐྱུལ་སྐྱ་ཞེས་པའི་དོས་འདྲིན་གཞི་ནི་སྐྱ་ཚོགས་སྐྱུལ་སྐྱ་
ཡིན་དགོས་ཏེ། བོད་འདིར་སྟོ་རེ་ག་དང། ལྷོ་བས་ཅུལ། རྒྱངས་པའི་ཡོན་ཏེན་སོགས་གཞན་
ལས་ཁྲུང་དུ་འབགས་པའི་མི་ཞིག་བྱང་བ་ན་དེ་ལ་བྱང་ཚུབ་སེམས་དཔའ་གང་རུང་གི་སྐྱུལ་བ་
ཡིན་པར་དོས་འདྲིན་བྱེད་ཅིང། དཔེར་ན་ཚོས་རྒྱལ་སྲོང་བཅན་སྐམ་པོར་སྐྱུན་རས་གཟིགས་
ཀྱི་སྐྱུལ་བ་དང། ཁྱི་སྲོང་ལྡེ་ལུ་བཅན་འཇམ་པའི་དབྱངས་ཀྱི་སྐྱུལ་བ། མངའ་བདག་ཁྱི་རལ་བ་
ཅན་སྤྱག་ན་རྗེ་འདི་སྐྱུལ་བ་ཡིན་པའི་ཟེར་སྟོལ་བྱང་ལ་སོགས་པ་ལྟ་བུའོ། །

སྐྱ་ཚོགས་བྱེད་པོ། [མངོན]དབང་སྤྱག

སྐྱ་ཚོགས་མིག་ཅན། [མངོན]དབང་སྤྱག

སྐྱ་ཚོགས་གཙོག་རྒྱལ། [མངོན]གཟའ་ལུར་བུའི་མིང་།

སྐྱ་ཚོགས་འདྲིན། [མངོན]ས་གཞི།

སྐྱ་ཚོགས་འདྲིན་བྲལ། རང་སེམས་ལ་འཆར་སྤང་མི་འདྲ་བ་སྐྱ་ཚོགས་འབྲུང་ཡང་སྤང་བ་ཅམ་ལས་
དེ་ལ་འདྲིན་པ་དང་བྲལ་བ།

སྐྱ་ཚོགས་འོད། [མངོན]ཉི་མ།

སྐྱ་ཚོགས་འོད་ཟེར། [མངོན]① མེ་ལྷ། ② མེ། ③ རྒྱང་།

སྐྱ་ཚོགས་གིང་རྟ། [མངོན]ཉི་མ།

སྐྱ་ཚོགས་ལྷ་སྐྱིག། །འདྲ་ལ་འདྲ་མིན་མང་པོ་ཕྱོགས་སྐྱིག།

སྐྱ་མཚུལ། ལྷ་དང་མཚུ།

སྣ་འཛོལ་བ། སྣ་ཁུང་ནས་དབུགས་གཏོང་ལེན་གྱི་དངུལ་བ།
སྣ་མཚུང་། སྣ་ལ་མཚུང་མོ་འཇུགས་པ་སྟེ། བྱས་ཉེས་ར་སྟོན་གྱི་སྣངས་ཀ མི་རན་ཁོ་ལ་སྣ་མཚུང་བ་
བཅུགས་ནས་སྟོན་མཚོང་ར་སྣུགས་པ།

སྣ་མཚུང་སྟོན་པ། ① སྣ་ལ་མཚུང་མོ་འཇུགས་པ། ② སྟོན་མཚོང་ར་སྟོན་པ། ཁོ་ཚོའི་བྱས་ཉེས་
རིགས་ལ་གཏོང་སྟུག་གིས་སྣ་མཚུང་སྟོན་པ།

སྣ་འཛོལ། སྣ་འཛོལ་དང་གཅིག །

སྣ་འཛིན། སྣ་ཐག་འཛིན་མཁན་ནམ་བུ་བའི་སྣ་འཛིན།

སྣ་འཛོམས། ཚོང་ཚོག་སོགས་སྣ་རིགས་མང་པོ་འདུས་བའམ་ཚོང་བ།

སྣ་འཛོམས་དུས་དེ་བ། དུས་རེས་གཏན་ཞིག་ལ་བར་དུ་སྣུན་པའི་དུས་དེ་བ་ནང་དོན་སྣ་ཚོགས་ཡོད་པ་ཞིག

སྣ་འཛོམས་པ། རིགས་མི་འདྲ་བ་མང་པོ་བསྟུས་བའམ་ཚོང་བ། སྣུན་སྣ་འཛོམས་ཡོད་པའི་སྣུན་
ཁང་། ཚོག་སྣ་འཛོམས་པའི་ཚོང་ཁང་།

སྣ་ཞགས། སྟང་ཆེན་གྱི་སྣ་ཞགས་པའི་གཟུགས་སྟུ་བཏོད་པ།

སྣ་ཞགས་ཅན། [མངོན]སྟང་པོ་ཆེ།

སྣ་ཞོམ། སྣ་རྒྱུ་བའམ་ལེབ་པ།

སྣ་ག་ཟེངས་མཚོ་བ། སྣའི་དབངས་མཚོ་བ།

སྣ་པ། སྣ་ལི་ཞིང་ཆེ་བ།

སྣ་པལ། སྣ་ཁུལ་རལ་སྟོན་ཅན།

སྣ་རིང་། [མངོན]① སྟང་པོ་ཆེ། ② བག་ཏོད། ③ སྣུན་མི་མི་མིང་། ④ འུག་པ།

སྣ་རིང་བ། ① བལ་སོགས་སྣ་རིང་བ། ② ངང་མ་རིང་པོ། ③ འབེལ་བ་དང་མོད་པོ། འཚོ་མཁོའི་
རྒྱ་ཆས་སྣ་རིང་བ། འཕྲོག་ཁུལ་གྱི་ཚོན་ཚོག་སྣ་རིང་པོས་བལ་མར་རེད།

སྣ་རིས་སྣ་ཚོགས། དུག་ཞལ་ཅི་རིགས་མང་པོ་འདྲེས་པའི་སྣ་མངོན། །

སྣ་རྩ། ① སྣ་ཐ་རྒྱུག་སྟོན་སྟེ། ② དུ་ཚོ་ལས་བཞོས་པའི་སྣ་ཐ་རྒྱུག་སྟོན།

སྣ་རེ་སྣ་གཉེས། དངོས་པོ་རེ་རྒྱང་ངམ་ཁ་གསལ་གྱིག

སྣ་དུ། རྩ་ཚོ་ལས་བཞོས་པའི་སྣ་མ་སྟུག་སྟོང།

སྣ་ལྟ། འཕྲོག་པའི་ལོ་བྱད། ཡ་རིས་མའི་འོ་མ་རྩུ་བར་འགོག་པའི་ཆེད་དུ་ཤིང་ལེ་བ་རྩུང་དུ་ཞེང་
སོར་བཞི་ཅམ་དང། འཕྲིད་དུ་སོར་དུག་ཅམ་ཡོད་པ་ཞིག་ཡ་རིའི་སྣ་ལ་ཁྲུང་སྟུག་ནས་འདོགས་
ཡས་ཤིག་གི་མིང།

སྣ་ལྟང། སྣ་སྟུག་གི་ཨི་ཁུང་ལ་རྒྱ་བའི་ཐག་པ།

སྣ་ལྟད། སྣ་བས་རྒྱག།

སྣ་ལེན། སྣ་ལེན་དང་གཅིག།

སྣ་ལེབ་པ། སྣ་སྟུག་ལེབ་པའི་མི།

སྣ་ལོ། གཡག་སྣ་སྟུག་སྟེ་ཞོན་པ་ལ་སྣ་ལོ་ཟེར། ལྷག་པ་བྲིས་ཀན་གཉིས་ཀྱི་ཞོན་སྟོལ་ཡོད།

སྣ་ལ། ① སྣ་ལོ་ལ། ② དུད་འགོ་མཛོ་སོགས་ཀྱི་སྣ་ལོ་ཐག་པ། སྣ་ལོ་གཞན་ལ་མ་སྟོང།

སྣ་ཤིང། གཡག་དང་མཛོ་སོགས་སྣ་སྟུག་ནས་དེའི་ཨི་ཁུང་ནང་དུ་འཕྲིན་རྒྱུའི་ཤིང་གི་ཨ་ལོང་ལྟ་བུ་
ཞིག་ཡོད་པ་དེའི་མིང་ཡིན།

སྣ་ལྟ། ① སྣ་ལོ་ནང་དུ་བྱ་སོར་སྟེས་ཏེ་མ་འབྲུང་བའི་སྣ་ནང་ཅིག། ② སྣ་རྒྱུང་གི་ལྷ་སྟོ།

སྣ་ཤེས། སྣ་ལོ་ནས་བར་ཤེས་པ་སྟེ། རང་གི་སྣ་ལོ་མོང་མ་ཡིན་པའི་བདག་རྒྱུན་སྣ་དབང་ལ་བརྟེན་
ནས་བྱུང་བའི་རང་ལུལ་དུ་སྣུང་བའི་ཤིང་སྟེ་མཆེད་ཀྱི་ངོ་སོར་སྟོབས་ཀྱིས་མཛོང་བའི་རིག་
པ། དཔེར་ན། སྟོས་ཀྱི་སྟོམ་བྱེད་ཀྱི་ཤེས་པ་ལྟ་བུ།

སྣ་ལོ། སྣ་རལ་དང་དོན་གཅིག།

སྣ་གཤོག། །སྣ་ཁུང་གཡས་གཤོན་གཉིས་ཀྱི་ཕྱིའི་ལ་འབྲུང་སོའམ་སྣ་ལོ་བྱ་གཤོག། །ནང་པའི་ཞོག་
ནང་ཚ་བ་ཆེ་བས་དབྱུགས་གཏོང་ལེན་བྱེད་སྐབས་སྣ་གཤོག་བརྒྱུངས་ཡོད།

སྣ་སྟུན་སོག་པ། སྣར་པམ་ཉེས་བྱུང་སྟོང་བ། པམ་ཉེས་བྱུང་ཡང་ད་དུང་སྣ་སྟུན་སོག་རྒྱ་མེད།

སྣ་སྟུབས། དབྱུགས་འབྲིན་རྩལ་དཀའ་བར་སྣུང་བའི་སྣ་ནང་ཅིག།

སྣ་སེལ། ① རྒྱུན་སེལ། འགན་རྒྱུན་བར་ཆད་མ་བྱུང་གོང་ནས་སྣ་སེལ་སྟུབ་པ། ② འགོ་སའི་གཏོང་
ལམ་བདེ་སོ་བཞོན་པ།

སྐྱབ། ① མཉེན་མོའི་དོན་ཏེ། ཀོ་བ་སྐྱབ་མོ། ཤ་སྐྱབ་མོ་ལྟ་བུ། ② བརྒྱུ་བའི་ད་ལྟ་བུ། ཉེན་ཉོན་པ་
ཞིག་གིས་རྒྱན་མ་ཞིག་སྐྱབ་ཅིང་འདུག། ③ ལྷག་རྒྱུད་ཀྱི་གཉེན་ཉེད་དོན། ལྷག་གི་སྐྱབ་མཚམས་
ལྟ་བུ། ④ སྤར་མོད་ཀྱི་རུས་ཤིག། ལྷག་ཚཱ། ⑤ འདི་བརྟུན་ཅིང་བ་སྟེ། འདུལ་བ་ལྷུང་ལས། དེ་
སྟེ་སྐྱབ་པས་སྐྱབ་ཚོགས་ཀྱིན་ཅིག་ཅེས་བསྐྱོན་ནི་ཀྱིན་ཅིག་ཅེས་དང་། དེའུ་དམར་དགོ་
བཤེས་བརྟན་འཛིན་ལུན་ཚོགས་ཀྱིས་མཛད་པའི་གསོ་རིག་སྐོར་ཀྱི་མིང་ཚིག་ཉེར་མཁོའི་
དོན་གསལ་ལས། ལྷག་ཅེས་ཤི་བརྟུན་ཅིང་། །ཞེས་གསུངས་བ་ལྟར་ཤོ།

སྐྱབ་ཀོང་། ① ལྷག་ལུམ། ② ལྷག་ཚང་དབྱུང་སའི་སྟོང་།

སྐྱབ་ཀོང་། ལྷག་ཚང་ལུགས་སྟོང་དུ་རྩོམ་ཉེན་སོགས་ཀྱིས་བཅོས་པའི་ཀོང་རྒྱུང་ཞིག་
སྐྱབ་སྟོགས། མོད་ལུགས་སྐྱབ་ཚང་དབྱུང་སའི་ཤིང་སྟོང་དམ། ལུགས་ལས་བཅོས་པའི་སྟོང་ཅིག་
སྐྱབ་གི་གཉེན་མཚམས། ས་མ་གཅིག་སའམ། ས་མ་གཉིས་ལྷོགས་གང་རུང་ལས་ལྷུང་པའི་སྐྱབ་ཟླ།
སྐྱབ་གི་ཚ་མོ། ས་ལྷོགས་ཀྱི་གཉེན་ཚན།

སྐྱབ་བཅད། ལྷེ་བས་རིས་སམ་ཐང་ག་སོགས་ཀྱི་སྐྱ་རིས་འཕྲི་སྐྱབས་ཐོག་མར་སོམ་ཤིང་གིས་འཕྲི་
བ་དང་དེ་རྗེས་རི་མོ་གཏན་འཁེལ་རྗེས་སྐྱབ་ཚས་བཅད་རྒྱ་བ་གི་ཡོད་པ་དེ་ཡིན།

སྐྱབ་རྒྱ་རི་མོ། ལྷག་ཚས་དང་རྒྱ་གཉིས་སྐྱབ་ནས་དོན་གྲིས་འཕྲི་བཞིན་ཡོད།

སྐྱབ་ཚེན་གཉེར་རིང་། ལུས་ཀྱི་ཐོང་ལངས་སྐྱབས་འཕོངས་ཤིག་མཚུགས་ལོན་ས་བརྒྱའི་བར་སྐྱབ་
རིང་མོ་ཞིག་འབྱུང་བས་གནས་དེའི་མིང་སྟེ། དཔལ་སྐྱབས་དཔོན་ཀམ་བརྟན་འཛིན་འཕྲིན་ལས་
རབ་རྒྱས་ཀྱིས་མཛད་པའི་རྒྱུད་བཞིའི་དཀའ་འབྲེལ་ལས། ལྷག་ཚེན་གཉེར་རིང་ནི། འཕོངས་
ཤིག་མཚུགས་ལོན་ས་བརྒྱའི་བར་སྐྱབ་ཀྱི་ཐོང་ལངས་སྐྱབས་སུལ་ཞིག་འབྱུང་བས་གནས་དེའི་
མིང་ཤོ། །ཞེས་གསུངས་བ་ལྟར་ཤོ།

སྐྱབ་སྟོགས། ལྷག་ཚའི་སྟོགས་ཤོ།

སྐྱབ་གཏོར་བར་འཁོར། ལྷོག་རྒྱུང་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཚེད་སྟོང་ཐ་
རྒྱད་ཅིག་སྟེ། དཀྱིན་རྒྱུད་ink jet printer ཟེས།

སྐྱབ་མདངས། ལྷག་མདངས་ལ་བརྟེན་ནས་གཟུགས་བརྟན་མངོན་བ་བྱེད་པའི་ཐང་ཀ་འཕྲི་རྒྱུལ་ཞིག་

སྐྱག་མདངས་དབྱེ་བ། སྐྱག་མདངས་ལྷ་སྟེ། འེན་ཏུ་ནག་པོ། འག་པོ། འག་སེ། འག་སེ་སྐྱ་བ། འག་
སེ་ཉ་ཅང་སྐྱ་བ་དང་ལྷོཤ། འོན་ཀྱང་སྐྱག་ཚ་སྐྱབས་དངོས་དོན་ཐོག་སྐྱག་མདངས་ལྷས་
མ་ཚད་བར། སྐྱག་མདངས་ཀྱི་དབྱེ་བ་དུ་མ་ཡོད། སྐྱག་ཚ་སྐྱབས་སྐྱག་མདངས་སྐྱ་ཚོ་ཕུན་
སྟུམ་ཚོགས་པོ་དང་བཟག་མདངས་ལྡན་པ་བཅས་བྱུང་བ་ཡིན་ན། རི་མོའི་ཐོག་ཚོན་སྟོན་པོ་
དང་། དམར་པོ། སེར་པོ། མ་ཚེན་ཁ། ལྡང་གུ་བཅས་ཡོད་པ་ལྟར་ཀྱི་ཉམས་འགྱུར་ཐོན་ཀྱི་ཡོད།
སྐྱག་སྐྱོད་ཨ་མ། སྐྱག་ཚ་ཉར་ཚོགས་བྱེད་སའི་རྒྱ་དང་དཀར་ཡོལ་སོགས་བརྩོས་བའི་སྐྱག་སྐྱོད་
ཚེན་པོ་ཞིག

སྐྱག་སྐྱལ། སྐྱག་ཚ་སྐྱལ་སྐྱོད་ཀྱི་ཟངས་བྱམ་རྒྱུང་དུ་འཕ། འེལ་དམ་སོགས་ཀྱི་མིང་།

སྐྱག་བྲམ། སྐྱག་ཚ་སྐྱལ་སྐྱོད།

སྐྱག་གིས། ① ཐང་ཀའི་ཐོག་ཏུ་སྐྱག་འབྲི་དགོས་པའི་བཅད་རིས། ② རྫོག་སྐྱད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་
གི་དངོས་པོ་དང་བྲུ་བ་སྟོན་པའི་ཚེད་སྐྱོད་ཐ་སྟོན་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐྱད་དུ་inking ཟེད།

སྐྱག་དཔོན། སྐྱ་མོའི་བྱའམ་གྱིང་མོའི་བྲུ།

སྐྱག་མོ། རྫིང་མཉེན་ཞིང་འཕོལ་བ། དུས་པ་དང་རྩར་རྩར་མེད་པའི་འལ་འལ་སྐྱག་མོ་ཞེས་པ་ལྟ་བུ།

སྐྱག་སྐྱལ། ① སྐྱག་ཚ་དང་སྐྱ་གུའི་བསྐྱུས་མིང་། ② བོད་ཡིག་འབྲི་བྱེད་ཀྱི་ཡོ་བྲུད།

སྐྱག་ཚ། ① ཡི་གེ་འབྲི་བྱེད་ཀྱི་ཚོན་ཅི་ནག་པོ། ② བོད་ཡིག་འབྲི་བྱེད་ཀྱི་ཡོ་བྲུད།

སྐྱག་ཚ་སྐྱོད་སྐྱངས་ཀྱི་དགོས་པ་བཞི། དགོས་པ་དང་པོ་གསོན་ཉམས་ཞེས་པ་ནི། བིར་སྐྱོད་སྐྱབས་
སྐྱ་གཙང་ཞིང་རྩར་རྩར་མེད་པ་དང་སྐྱག་མདོག་གསོན་ཉམས་ལྡན་པ། བིར་གྱིས་སྐྱག་ཚ་འབྲེན་
དུས་གར་པོ་དང་སྐྱ་པོ་རྩ་བཅས་ཚང་མ་འབྲེན་དགོས་ཤིང་མིག་ལམ་དུ་བཞུགས་ཚོན་ཡོད་ལ་
སྐྱམ་འལ་ཡོད་པའི་ཚོར་སྐྱང་ཡོད་དགོས།

དགོས་པ་གཉིས་པ་གཙང་ཞིང་སོས་པ་ཞེས་པ་ནི། རི་མོ་མ་གྲིས་གོང་བིར་སྐྱག་གཙང་མ་འཇུ་
དགོས་པ་མ་ཟད། བཅད་རྒྱ་བ་དུས་ཁམས་དྲངས་ཤིང་རང་བཞིན་གྱི་གཙང་མ་ཡོད་དགོས།

དགོས་པ་གསུམ་པ་འགྱུར་ལྡོག་ཡོད་པ་ཞེས་པ་ནི། བིར་སྐྱོད་སྐྱབས་ཚོ་ཡོད་ལ་སྐྱ་ཡང་ཡོད་པ།
སྐྱའི་ནང་དུ་ཚོ་ཡོད་པ། ཚོའི་ནང་དུ་སྐྱ་ཡོད་པ། གཡོ་འགུལ་དང་འཕོ་འགྱུར་ཚོད་མི་ཐེག་པའི་

པན་འབྲས་འདོན་དགོས།

དགོས་པ་བཞི་པ་སྐྱབ་བཅད་གཅིག་གྲུར་ཅེས་པ་ནི། བཅད་ནི་བཅད་དང་སྐྱབ་ཚེ་སྐྱབ་ཚེ་ཡིན་
པའི་སྐྱོན་དེ་སེལ་ནས་དེས་པར་དུ་བཅད་སྐྱབ་གཅིག་གྲུར་གྱི་ནམ་པ་ལྟར་དགོས།

སྐྱབ་ཚེ་འཕེལ་བྱེད། [མངོན་སྲིད།]

སྐྱབ་ཚོགས། [ཉིང་ལ་སྐྱབ་ལོ།]

སྐྱབ་ཚོན། ཞིབ་བྲིས་དེ་མོའི་ཚོག་ནས་བྱ་དང་མེ་ཉོག་འཕྲི་བར་སྐྱོད་པའི་ཐབས་ཤིས་ཀྱི་དེགས་
ཤིག་ཡིན། དེ་བཞིན་གཟུགས་དབྱིབས་ལ་བཅད་ཡོད་དང་བཅད་མེད་གཉིས་ཀ་སྐྱབ་ཚེ་སྐྱབ་
ཚོ་ལ་བརྟེན་ནས་མཚོན་པར་བྱེད་ཀྱི་ཡོད་པས། དེར་སྐྱབ་ཚོན་ཟེད།

སྐྱབ་དེས། སྐྱབ་ཚེས་བྲིས་པའི་དེ་མོ། ལྟ་བུའི་པས་རས་གཞིའི་སྐྱེད་དུ་དང་པོ་སོལ་དེས་དང་
གཉིས་པ་སྐྱབ་དེས་རྒྱབ་པ།

སྐྱབ་རོ། བོར་དང་སྐྱབ་འོང་ནང་དུ་སྐྱབ་པའི་སྐྱབ་རོ་ལ་ཟེད། སྐྱིར་བཏང་བྲས་ན་དེ་ཡིང་སྐྱོད་པའི་
སྐྱབ་ཚེ་སྐྱབ་པ་དེ་སང་ཉིན་དེས་པར་དུ་གཅོང་མ་འཁྱུང་ནས་སྐྱབ་ཚེ་གསར་པ་སྐྱབ་དགོས།
འོན་ཀྱང་དེར་སྐྱབས་ཀྱི་དེ་མོའི་དགོས་མཁོར་གཞིགས་ནས་ཆེད་དུ་སྐྱབ་རོ་བེད་སྐྱོད་གཏོང་
སྲོལ་ཡང་ཡོད།

སྐྱབས་པ། [ཉིང་] ① བྱུང་མེད་ལ་བཅོན་དབང་གིས་གཡེམས་པ། ② གཅོང་བའི་དངོས་པོ་དེ་མས་
སྐྱབས་པ།

སྐྱང། རྩོད་ཞིག་ཤིང་དང་སྐྱོད་སྐྱོངས་ཀྱི་སྐྱོ་རྒྱུད་ཡར་རྒྱུངས་གཅོང་པོའི་ཚུ་རྒྱུད་དུ་ཡོད།
སྐྱང་སྐྱིད་ཚོ་བདེ། བག་ཡངས་སྐྱོ་བདེ་ལས་སེམས་སྐྱོ་སྐྱོ་བདེ། རྒྱལ་ཁ་ཚོབ་པའི་ཕྱིན་བཟང་ཚོས་
ནས་ཉ་ཅང་སྐྱང་སྐྱིད་ཚོ་བདེ་ལྷོད།

སྐྱང་ཁུང། རྐྱང་ཁུང།

སྐྱང་ལྷག་རིག་གསུམ། གཟུགས་སྐྱང་ཞིང། སྐྱ་ལྷགས་པ་དང། ཡིད་གསལ་པ།

སྐྱང་ལྷགས། ཀུན་གྱིས་མཚོང་ཞིང་ཡོངས་སུ་ལྷགས་པ། ཡོད་ལྷོགས་མཁན་ལ་ཟས་འཕྲོད་སྐྱ་བ་
དང། ཁ་སྐྱོམ་མཁན་ལ་བཏུང་འཕྲོད་སྐྱ་བ་ཆང་མའི་སྐྱང་ལྷགས་པེད།

སྤང་འགྲོམ། ལྷང་འགྲོམ་གྱང་ཟེད། ལྷང་ཁྲིམ་ལྷང་སྟོབས་ཀྱིས་ཉེན་ཞག་རེད་འཁོར་ཐེངས་གཅིག་

གཡས་སུ་བསྐྱོར་བ་དེ་མིག་ཡུལ་དུ་ཕེན་ཏུ་གསལ་བས་ན་སྤང་འགྲོམ་ཞེས་གྲགས།

སྤང་འགྲོམ་གསུམ། མ་དག་པའི་ནང་བ། ལྷལ་འགྲོར་ཉམས་ཀྱི་སྤང་བ། དག་པའི་སྤང་བའོ། །

སྤང་རོ། ① སེམས་ཀྱི་འཆར་ཚུལ། སེམས་ཀྱི་སྤང་རོར་རོ་ཤེས་པའི་མིའི་གཞུགས་བརྟན་འཆར་

བ། ② ལྷིའི་མཐོང་ཚུལ། ལྷིའི་སྤང་རོར་ཁོང་གཉིས་མ་ཐུན་པ་འདུག།

སྤང་རོར། ① བདུན་ཕྱོགས་སམ་མཐོང་ཕྱོགས། ② མཐོང་སྤང་གི་ཕྱོགས།

སྤང་རོར་མི་འདུག་ལ། མཐོང་སྤང་དུ་མི་འཚམས་ལ།

སྤང་རོར་མཛེས་ལ། མཐོང་སྤང་དུ་འབྲ་ཆགས་ལ།

སྤང་བཅས་ལྷལ་འགྲོར་མཛོན་སུམ། འབགས་པའི་ཇེས་ཐོབ་ཀྱི་རོ་ཐོར་གྱུར་པའི་ལྷལ་འགྲོར་མཛོན་

སུམ་སྟེ་གཉིས་སྤང་དང་བཅས་པའི་དོན།

སྤང་ཆ། དང་རབས་ལྷི་ལྷགས་འི་མོའི་ཐ་སྤྲད་ཅིག །རང་འེའི་མིག་གིས་མཐོང་བའི་དངོས་པོའི་

དབྱིབས་དེ་ལྷི་གསལ་ནང་གསལ་གྱི་རོས་སྟོམ་གྱི་སྟེང་སྤང་བའི་དངོས་ཁམས་ཀྱི་སྤང་ཚུལ་ལ་

ཟེད། དེ་ནི་ཡུལ་ལྗོངས་དང་། དངོས་པོར་རྟོགས་ཞིབ་བྱས་ཏེ་རོས་སྟོམ་གྱི་རི་མོའི་སྟེང་འབྲུང་

གཞུགས་ཀྱི་བར་སྟོང་ཚོར་སྤང་མཚོན་པའི་ཐད་ཀ་དང་ཅ་བའི་ཐབས་ཤེས་དེ་རི་མོའི་ཐོག་

སྤྲད་ཆེ་ཏེ་ཅང་གཏད་འཁེལ་པོས་དངོས་པོའི་ཉེ་རིང་དང་། མཐོ་དམན། ཆེ་ཆུང་སོགས་ཀྱི་

འགྲེལ་བ་མཚོན་རྒྱུར་ལན་འབྲས་ཐོན་གྱི་ཡོད། དེ་ཡང་དངོས་པོའི་བར་སྟོང་གི་གནས་བབས་

ལ་གཞིར་བཞག་ནས་མཉམ་གཤིབ་སྤང་ཆ་དང་། ལྷུང་ཆགས་སྤང་ཆ། བསེགས་ལྷན་སྤང་ཆ།

འཁྲོག་ཐིག་སྤང་ཆ། སྟོར་རོས་སྤང་ཆ། མི་སྤྱིའི་སྤང་ཆ། ལྷིབ་གཞུགས་ཀྱི་སྤང་ཆ། ལྷོག་ལྷིབ་

ཀྱི་སྤང་ཆ་སོགས་ལ་དབྱེ་ཡོད། རི་མོའི་ནང་དོན་མི་འབྲ་བ་དང་ཆེ་ཆུང་མི་འབྲ་བར་གཞིགས་

ནས་སྤང་ཆ་སྟོན་དགོས་པ་དང་། ད་དུང་འདུ་གནས་སྤང་ཆ་དང་། གསལ་པའི་སྤང་ཆ་གཉིས་ལ་

དབྱེ་ཡོད། རི་མོའི་མཚོན་ཁྲེད་ཀྱི་ཐབས་ཤེས་ལ་བརྟེན་ནས་བཅད་ཀྱི་སྤང་ཆ་དང་། ཚོན་

མདོག་གི་སྤང་ཆར་དབྱེ་ཡོད། བཅད་ཀྱི་སྤང་ཆ་ནི་བཅད་ལ་བརྟེན་ནས་སྤང་ཆའི་ཅ་དོན་དང་

མཐུན་པའི་སྟོན་ནས་དངོས་པོའི་དབྱིབས་མཚོན་པར་ཟེད། ཚོན་མདོག་གི་སྤང་ཆ་ནི་ལྷིའི་

བར་ཐག་རིང་མུང་ལ་བརྟེན་ནས་ཉེ་སའི་རིགས་རྣམས་ཚོན་མདོག་ཚོ་བ་དང་ཁམས་དྲངས་པ།
རིང་སའི་རིགས་རྣམས་ཚོན་མདོག་སྐྱུ་ཞིང་རབ་རིབ་ཅན་ཡིན་དགོས། དེ་བཞིན་མཁའ་རྒྱུང་
ཤལ་མ་གྲུབ་དང་། བཞུང་ཚོན་ཆེ་ཆུང་གིས་ཚོན་མདོག་གི་སྐྱུ་ཚོར་འུགས་སྐྱེན་ཐེབས་ཀྱི་ཡོད་
བས་དེར་མཁའ་རྒྱུང་གི་སྐྱུར་ཆ་ཟེར། སྐྱི་ལོའི་དུས་རབས་བཙོ་ལྷ་པའི་ནང་ཨི་ཏུ་ལིའི་རིག་
ཅལ་བསྐྱུར་དང་སྐྱབས་ཀྱི་རི་མོ་མཁའ་ཅན་སྐྱ་ས་ཚའོ་ཡིས་རིང་མུང་གི་སྐྱུང་ཆའི་ཚོས་ཉིང་
ཉོགས་པ་ནས་བཟུང་། དངོས་ཡོད་རིང་ལུགས་ཀྱི་རི་མོར་སྲ་ཞིང་བརྟན་པའི་ཚོན་རིག་དང་
མ་ཐུན་པའི་གཞི་འཛིན་ས་བྱུང་བའི་འགོ་རྒྱུགས་པའོ། །

སྐྱང་ཆ་རིག་པ། དེང་རབས་ཕྱི་ལུགས་རི་མོའི་ཐ་སྙད་ཅིག །ཁུབ་ཕྱོགས་རི་མོའི་གཞུང་ལུགས་ཀྱི་
གལ་ཆའི་ཆ་ཤས་ཤིག་སྟེ། གྲི་བུའི་ཡུལ་དེ་སྟེ། བ་མེད་གསལ་ལོར་མཚོང་བ་ལྟར། ཡུལ་ལུང་
ཐག་རིང་པོའི་ཚོར་བ་སྟེ། ཉེ་ཆེ་རིང་ཆུང་། ཉེ་གསལ་རིང་རབ། གསལ་ཐུན་གནད་འཁེལ་
མོགས་མི་རྣམས་ཀྱི་མཚོང་སྐང་གི་ཆ་དེར་སྐྱང་ཆ་ཞེས་ཟེར།

སྐྱང་ཆའི་རྒྱ་ཁྲོན། དེང་རབས་ཕྱི་ལུགས་རི་མོའི་ཐ་སྙད་ཅིག །སྐྱང་ཆ་རིག་པའི་མིང་ཚིག་ཅིག་ཡིན།
མིའི་མིག་གིས་མཚོང་བྱལ་བའི་བར་སྟོང་རྒྱ་ཁྲོན་ལ་སྐྱང་ཆའི་རྒྱ་ཁྲོན་ཟེར། སྐྱང་ཆའི་བྱར་ཅེ་
ཅ་པའི་ཆན་ས་བྱར་ཚད་ཉུ་ཅུ་60རྒྱ་ཁྲོན་གྱི་ནང་ཡུལ་ལྗོངས་དེ་གཞི་ནས་གསལ་ལོ་དང་རྒྱུན་
གཏན་ཅན་མཚོང་གི་ཡོད་པས། དེར་རྒྱུན་གཏན་གྱི་སྐྱང་ཆའི་རྒྱ་ཁྲོན་ཟེར།

སྐྱང་ཆའི་སྟོམ་ཐིག །དེང་རབས་ཕྱི་ལུགས་རི་མོའི་ཐ་སྙད་ཅིག །སྐྱང་ཆ་རིག་པའི་མིང་ཚིག་ཅིག་
ཡིན། དེ་ནི་སྐྱང་ཆའི་སྟོམ་ངོས་དང་རི་མོའི་ངོས་གཉིས་མཉམ་དུ་འབྲང་ནས་གྲུབ་པའི་ཐིག་དེར་
ཟེར། ཐིག་དེ་རི་མོ་བས་དཀྱིལ་མཚོང་ཐིག་དང་། རི་མོའི་ངོས་གཉིས་མཉམ་ཆུང་འབྲང་བའི་གཙོ་
ཐིག་རྒྱུད་དགོས་ཀྱི་ཡོད། སྟོམ་ངོས་ནས་བལྟ་སྐབས་སྐྱང་ཆའི་སྟོམ་ཐིག་དང་ས་ངོས་སྟོམ་
ཐིག་གཉིས་ལྟན་དུ་འབྲང་གྱི་ཡོད། ལྟེན་དུ་བལྟ་སྐབས་སྐྱང་ཆའི་སྟོམ་ཐིག་དེ་ས་ངོས་སྟོམ་ཐིག་
གི་སྟེང་དུ་གཞན་ཡོད་པ་དང་། མུང་དུ་བལྟ་སྐབས་སྐྱང་ཆའི་སྟོམ་ཐིག་དེ་ས་ངོས་སྟོམ་ཐིག་གི་
འོག་དུ་གཞན་ཀྱི་ཡོད།

སྐྱང་ཆའི་ཐིག་ལས། དེང་རབས་ཕྱི་ལུགས་རི་མོའི་ཐ་སྙད་ཅིག །སྐྱང་ཆ་རིག་པའི་མིང་ཚིག་ཅིག་

ཡིན། མི་རྒྱལ་གྱི་མཐོང་སྣང་ལས་ལྷན་པའི་དངོས་པོའི་དྲང་ཐིག་ལ་ཟེད།
སྣང་ཆའི་མཐོ་ཚད། དེར་རབས་ཀྱི་ལུགས་རིམ་འོ་ཐ་སྣང་ཅིག །སྣང་ཆ་རིག་པའི་མིང་ཚིག་ཅིག་
ཡིན། རིམ་པའི་ཐིག་དེ་གི་ལྷན་གྱི་མིའི་རྒྱུ་ལ་བཟོ་བའ་འཇུགས་པའི་ས་ངོས་ཀྱི་མཐོ་ཚད་ལས་ལྷན་
ཏེ། རིམ་འོ་ཐ་སྣང་ས་ངོས་ཀྱི་ཉེ་རིང་གང་དུང་གི་ཚགས་གཅིག་ནས་ས་ངོས་སྟོན་ཐིག་བར་
ཀྱི་དངོས་ཡོད་ཀྱི་མཐོ་ཚད་ཚང་མ་ནི་སྣང་ཆའི་མཐོ་ཚད་དང་མཚུངས་པ་ཡིན། རིམ་འོ་
སྐབས་སྣང་ཆའི་མཐོ་ཚད་ཀྱིས་སྣང་བཞི་བྱས་པའི་འོག་ཉེ་ས་དང་རིང་སའི་མི་དང་དངོས་པོའི་
སྣང་ཆའི་མཐོ་ཚད་དེ་ཚད་ལེན་ལྷན་གྱི་ཡོད་པས། རིམ་འོ་ཐ་སྣང་ཉེ་ཆེ་རིང་ཚུང་གི་སྣང་ཆའི་
མིང་དང་དངོས་པོ་རྒྱལ་ས་ངོས་སྟོན་ཐིག་གི་ཐོག་གཅིག་གྱུར་ཡོང་བུ་བྱི་ཡོད།

སྣང་ཆའི་ཚངས་ཐིག །དེར་རབས་ཀྱི་ལུགས་རིམ་འོ་ཐ་སྣང་ཅིག །སྣང་ཆའི་ཐིག་ལས་ཀྱི་དཀྱིལ་
ཐིག་ལང་ཟེད། དེ་ནི་སྣང་ཆ་རིག་པའི་མིང་ཚིག་ཅིག་ཡིན། སྣང་ཆའི་ཚགས་དང་གཙོ་ཚགས་
གཉིས་འབྲེལ་ནས་ལྷན་པའི་ཐིག་དེར་སྣང་ཆའི་ཐིག་ལས་ཀྱི་དཀྱིལ་ཐོག་ཡིན་པར་མཚོན།

སྣང་ཆའི་ལྷན། དེར་རབས་ཀྱི་ལུགས་རིམ་འོ་ཐ་སྣང་ཅིག །སྣང་ཆ་རིག་པའི་མིང་ཚིག་གི་གས་ཤིག་
ཡིན། དེ་ནི་སྣང་གཟུགས་སུ་མཐོང་བའི་སྣང་ཆའི་ཚེ་ལྷན་ལ་ཟེད། མིའི་ཐིག་གིས་ལྷན་མཐོང་
སྣང་ཆ་དེ་ཅ་པའི་ཆ་ནས་ལྷན་ཚད་ཏུ་45-60བར་གྱི་རྒྱ་ཁྲོན་ནང་ལྷན་ལྗོངས་རྒྱལ་ས་
གསལ་ཤོས་མཐོང་གི་ཡོད།

སྣང་ཆའི་རིམ་ །དེར་རབས་ཀྱི་ལུགས་རིམ་འོ་ཐ་སྣང་ཅིག །སྣང་ཆའི་ཚད་ལོ་གཞིར་བཟུང་ནས་
མིས་པའི་རིམ་ཟེད། དེ་ནི་ཐིག་ལས་འགྲོ་གནས་དང་དངོས་པོའི་ཆ་ཤས་ཀྱི་འབྲེལ་སའི་
ཚགས་ཐིག་སྣང་ནས་ཐི་ལྷན་གྱི་དཀྱིལ་ས་དང་ཐི་བ་གཟུགས་མཐོན་པ་དེ་ཡིན། རིམ་འོ་ཐ་སྣང་
ཐིག་དེ་རིགས་ནི་རིམ་མཐོན་གྱི་གནས་སའི་འགྲུར་བར་བརྟེན་ནས་འགྲུར་བ་འགྲོ་བ་ཡིན།
དེར་བརྟེན་རིམ་འོ་ཐ་སྣང་མཐོང་ཚོར་དང་། ཐིག་ལས་ཚགས་ཐིག །ཐིག་ལས། ཐིག་གི་མཐོ་
དམན། མཚམས་ཚགས། རིམ་འོ་ཐིག་ལས། ཚུ་ཚད་ཐིག །བྲལ་ཚགས་ཐོགས་ཀྱི་འབྲེལ་བར་
བསམ་གཞིགས་ཀྱི་དཔྱོད།

སྣང་ཚུང་། མཐོང་ཚུང་རམ་གཅིགས་ཚེན་མོ་མ་ཡིན་པ། གཅིག་གིས་གཅིག་ལ་སྣང་ཚུང་ཅིས་མེད་

མ་བྱེད། དག་པོར་སྤང་རྒྱུད་བྱེད་མི་ཉན།
 སྤང་རྒྱུད་ཁྱུང་མེད། མཛོང་རྒྱུད་ལྟོད་ཡངས། སྤྱི་དོན་ཚང་མར་སྤང་རྒྱུད་ཁྱུང་མེད་མ་བྱེད།
 སྤང་རྒྱུད་བཏང་བ། མཛོང་ས་ཆེན་པོ་མ་བྱས་པ།
 སྤང་རྒྱུད་བག་ཡངས། མཛོང་ཡང་མ་མཛོང་བ་དང་། གོ་ཡང་མ་གོ་བའི་ཁུལ་བྱས་ནས་རང་སྤང་གང་
 འདོད་ཏུ་འཛོག་པ།
 སྤང་རྒྱུད་ལྟོད་ཡངས། བྱ་བ་ལ་མྱོ་སྤྲིམ་པོ་མེད་པ། ལས་དོན་སྤྱོད་སྐབས་སྤང་རྒྱུད་ལྟོད་ཡངས་བྱས་
 བ་ནོར་འཁྲུལ་ཡོང།
 སྤང་ཆེན། གཅིག་ས་ཆེན་པོ།
 སྤང་མཆེད་ཐོབ་གསུམ། ཀོང་སྤྱི་ཡོན་ཏན་རྒྱ་མཚོའི་ཤིས་ལན་ན་བའི་བདུད་ཚིལ་ས། གཞི་ལམ་
 འབྲས་བུའི་ལུགས་འབྲུང་ལུགས་རྩོག་གི་སྟོང་བའི་འོད་གསལ་བཞི་ཚོན་རྣམས་དང་འབྲེལ་
 རྒྱུད་ཏུ་འབྲེལ་བས་འཁོར་འདས་ཚོས་ཀྱི་སྤྱི་སྤོམ་ཆེན་པོ་ཞིག་ཡིན། གཞི་བསྐྱེད་པའི་རིམ་བ་
 ལུགས་འབྲུང་ཏུ་ཤར་བ་དང་། འབྲས་བུ་རྩོག་ས་བའི་རིམ་བ་ལུགས་རྩོག་ཏུ་སྤྱད་བ་དང་།
 གནས་སྐབས་ལམ་དུ་ས་བསྐྱེད་སྤྱད་ཀྱི་རིམ་བ་སྤྲོ་ཚོགས་སུ་གནས་བ་སྟེ། དེ་དག་འེ་འེ་འདྲ་རྒྱ་
 འབྲས་སམ་མ་བུའི་འབྲེལ་བ་གནས་བ་ཡིན་ནོ། །
 ༡ དེ་ལ་ཐོག་མ་གཞིའི་གནས་སྐབས་ལྟར་ན། ལྷུང་དེའི་བདག་བྱིན་རྒྱུ་བས་ལས། འོད་གསལ་
 ལས་ནི་སྟོང་བ་ཆེ། །སྟོང་བ་ལས་ནི་ཐབས་འབྲུང་པོ། །དེ་ལས་ཤེས་རབ་སྐྱེ་བར་འགྱུར། དེ་
 ལས་རྒྱུད་ནི་ཡང་དག་འབྲུང། །རྒྱུད་ལས་མེ་ནི་འབྲུང་བར་འགྱུར། མེ་ལས་རྒྱ་ནི་ཡང་དག་
 འབྲུང། །རྒྱ་ལས་ཀྱང་ནི་ས་སྐྱེ་འགྱུར། འདི་ས་ནི་སེམས་ཅན་རྣམས་འབྲུང་པོ། །ཞེས་གསུངས་
 བ་ལྟར། རྒྱུའི་འོད་གསལ་རྩོག་ཆེན་པོ། སྤྱིང་གིའི་མི་ཤིགས་པའི་ཐིག་ལེ་སེམས་ཀྱི་དོ་རྗེ་དེ་
 བཞིན་ཉིད་དང་ཤེས་དང་འདོད་ཀྱི་རྒྱུ་ལ་དུ་གནས་བ་དེ་ལ། ཀུན་གཞིའི་རྣམ་པར་ཤེས་སམ་འཕོ་
 བའི་བག་ཆགས་ཆགས་རྟོག་བཞི་པའི་གནས་སྐབས་ཀྱི་མཚན་ཉིད་ཅན། གཞན་ཏུ་འདྲིག་རྟོག་
 པའི་ལྟན་སྐྱེས་ཐམས་ཅད་སྟོང་བ་དང་སྟོང་བ་ཆེན་པོ་ལྷ་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་སུ་གྲགས་པ་དེ་ཉིད་
 བརྟེན་པའི་རྒྱུ་ལ་དུ་གནས་པས་འོད་གསལ་ལས་སྟོང་བ་འབྲུང་བ་ལྟར་སྤང་ཞིང་། དེ་ཉིད་ལྟན་ཅིག་

སྐྱེས་པའི་མ་རིག་པ་དང་མཚུངས་ལྡན་ཏུ་གནས་ཤིང་དེའི་འཁོར་དུ་གཉི་སྟག་ལས་གྲུང་པའི་
 རྟོག་པ་བདུན་གྲང་ཡོད་ལ། དེའི་དབང་གིས་བདག་འཛིན་སྤང་བ་དཀར་དམར་པན་ཚུན་ལྟོས་
 ཚོས་ཐབས་ཤེས་ཀྱི་ཚུལ་དུ་ཤར་བས་འཇུག་པའི་མགོ་བརྩམས། དེ་ལས་རྒྱང་ཁམས་ཉེར་
 རོབ་སྟོང་བ་ཆེན་པོའི་སེམས་ཀྱི་རྟེན་ཉོན་ཡིད་གཉིད་སྟུག་གི་མཚན་ཉིད་ཅན་དང་། དེ་ལས་མེ་
 ཁམས་མཚེད་པ་ཤིན་ཏུ་སྟོང་པའི་སེམས་ཀྱི་རྟེན་ཡིད་ཤེས་མི་ལས་ཀྱི་མཚན་ཉིད་ཅན་དག་གི་
 འཁོར་དུ་འདོད་ཆགས་ལས་གྲུང་པའི་རྟོག་པ་བཞི་བཅུ་འབྱུང་། དེ་ལས་རྒྱ་ཁམས་སྤང་བ་སྟོང་
 པའི་སེམས་ཀྱི་རྟེན་སྐོ་ལཱི་རྣམ་ཤེས་སང་པའི་མཚན་ཉིད་ཅན་གྱི་འཁོར་དུ་ཞེས་སྤང་ལས་
 གྲུང་པའི་རྟོག་པ་སྟུམ་ཅུ་སོ་བདུན་གྲང་ཞིང་དེ་ལས་གྲང་ས་ཁམས་ཆགས་པའི་སེམས་སྟུ་
 འབྲུག་ཅིང་། དེ་ཉིད་རོབ་མཚེད་སྤང་གསུམ་གྱི་རིམ་པས་ལྡང་བས་འཁོར་བ་ན་མོ་ལྷའི་འཇུང་
 མོ་བཞིན་ཏུ་འཁོར་བ་ཡིན་ལོ། །

གཉིས་པ་འབྲས་བུའི་གནས་སྐབས་ནི། རྫོམ་ལས། ས་ཡི་ཁམས་ནི་རྩ་ལ་ཐེམ། རྩ་ནི་མེ་ལ་
 ཐེམ་པར་འབྱུང་། མེ་ནི་མ་མོ་ཁམས་ལའོ། །རྒྱང་ཡང་སེམས་ལ་ཐེམ་པར་འབྱུང་། སེམས་བྱུང་
 ལ་ཐེམ་འབྱུང་། སེམས་བྱུང་མ་རིག་པ་ལ་སྟེ། །དེ་ཡང་འོད་གསལ་བ་ཏུ་འགྲོ། འདིས་ནི་སྲིད་
 པ་གསུམ་པོ་འགག་ཁེས་གསུངས་པ་ལྟར། རྩ་ཉི་ཡི་གེ་མཐར་ཐུག་འདྲེས་ནས་སྤང་བས་སྐྱོད་
 རྩེ། མཚེད་པས་གསུང་རྩོམ་ཞེ། ཉེར་རོབ་ཀྱིས་ཐུགས་རྩོམ་རྩེ་བྲས་ཉེ་ཁམས་གསུམ་གྱི་བརྟན་
 གཡོའི་གཐུགས་བརྟན་སྐྱེ་མ་ལྟ་བུའི་དཀྱིལ་འཁོར་ཤར་བ་བསྐྱེད་པའི་རིམ་པ་དང་། དཀྱིད་
 ཐེག་ཁ་སྐྱོར་གྱི་དགའ་འགྲོས་ལས་ཤར་བའི་སྤང་གསུམ་སྟོང་བཞི་ལུགས་འབྱུང་ལུགས་ལྟོག་
 སྐྱེས་བུ་ལྟེད་པའི་འབྲས་བུ་ཅན་གྱི་བདེན་གཉིས་ཀྱི་སྐྱེ་རྒྱུད་དུ་འབྲུག་པའམ། དཔའ་པོའི་རིམ་
 པས་རྒྱང་སེམས་དབུ་མར་བཀག་པ་ལས་མངོན་ཏུ་གྲུང་པའི་སྟོང་གཐུགས་ལུག་རྒྱ་ཆེན་པོའི་
 བདག་གིན་རྒྱབས་ཀྱི་རིམ་པས་རྒྱང་སེམས་དྲངས་མ་རྟོམ་ཞེ་སེམས་དཔའི་སྐྱེད་བསྐྱབས་པ་
 རྫོགས་པའི་རིམ་པ་དང་། རྒྱང་གསུམ་གྱིས་བསྐྱས་པའི་ཁམས་གསུམ་སྐྱིབ་པའི་ཚོས་ཐབས་
 ཅད་དོན་ལས་གཉུག་མའི་འོད་གསལ་ནམ་མཁའ་ལྟ་བུའི་དེ་ཞོན་ཉིད་དུ་གྲོལ་བ་རྫོགས་པའི་
 རིམ་པ་ཆེན་པོ་ལ་སོགས་པ་ཐབ་པོའི་ལམ་གྱིས་འཇུག་པ་ཅད་བཅད་པ་ཀུན་རྫོབ་ཀྱིས་བསྐྱས་

པའི་སྤང་མཆེད་ཐོབ་གསུམ་རང་བཞིན་བརྒྱད་ཅུའི་རྟོག་པ་འཁོར་དང་བཅས་པ་ལུགས་ལས་
 ལྟོག་ཏེ་རྣམ་པར་དག་ནས་འོད་གསལ་ལ་མཆོག་ཏུ་མི་འགྱུར་བའི་བདེ་བ་ཆེན་པོ་དོན་དམ་པའི་
 བདེན་པ་ལ་རྟག་ཏུ་ཞུགས་ཤིང། རྣམ་པ་ཐམས་ཅད་པའི་སྣོད་བཞིན་སྦྱར་འབྲུལ་གྱི་སྦྱུ་མཚན་དཔེ་
 མཐར་ཐུག་པ་ཀུན་རྫོབ་དང་རྗེས་སུ་མ་ཐུན་པར་ལྡང་ལ། དེ་ལྟ་བུའི་བདེན་གཉིས་ལྷུང་འཇུག་ཡེ་
 ཤེས་ཀྱི་སྦྱེད་ལ་རྗེ་རྗེ་སེམས་དཔའ་འཕམ་རྗེ་རྗེ་འཆང་ཞེས་བྱ་སྟེ་མཐར་ཐུག་གི་ལྷུང་འབྲས་སོ། །
 གསུམ་པ་ལམ་དུས་སྟུ། འཇམ་དབལ་ཞལ་ལྷུང་ལས། ཚོས་སྦྱར་བ་དག་མཁའ་འབྲུག་གི་དང་
 བརྒྱལ་དང་གཉིད་ལོག་དང། ལྷམ་དང་འཇིག་དུས་སྐད་ཅིག་ཅོམ། ལྷུང་བར་འགྱུར་བ་རབ་
 བོམས་ན། ལུས་ཅན་རྣམས་ཀྱི་ཡིད་ནི་སྦྱང། ཞེས་སྤང་མཆེད་ཐོབ་པའི་འོད་གསལ་གཞི་
 འབྲས་དང་རྗེས་མ་ཐུན་འཆར་བའི་སྐབས་ལྡར་གསུངས་པ་ལས། འཆི་བའི་སྐབས་སུ་ཅ་བ་
 ཡན་ལག་གི་རྒྱང་བཅུ་བཅུ་སྟེ་ནས་རྣམ་ཤེས་ནམ་མཁའ་ལ་ཐེམ་པའི་རྗེས་སུ་སྤང་བ་ཐེམ་
 རྟགས་དཀར་ལམ་ཤར། ཞེས་སྤང་ལས་ལྷུང་པའི་རྟོག་པ་འགག། དེ་མཆེད་པ་ལ་ཐེམ་པས་
 དམར་ལམ་ཤར། འོད་ཆགས་ལས་ལྷུང་པའི་རྟོག་པ་འགག། དེ་ཉེར་ཐོབ་ལ་ཐེམ་པས་ནག་
 ལམ་ཤར། གཏི་ལྷག་ལས་ལྷུང་པའི་རྟོག་པ་འགག། དེ་འོད་གསལ་ལ་ཐེམ་པས་གཞིའི་འོད་
 གསལ་འཆར་བས་ལམ་བསྐོམས་པས་ལྟོལ་ཆེད་ལ་སྟེབ་པ་རྣམས་ནི་འདིའི་སྐབས་སུ་འོད་
 གསལ་མ་བྱ་འདྲེས་ནས་ལྟོལ་བར་འགྱུར། ལྷི་མཚན་པ་རྣམས་ནི་སྦྱར་ཡང་དེ་ལས་ཉེར་ཐོབ་
 སོགས་ལུགས་འབྲུང་དུ་ལྡང་སྟེ་སྲིད་པ་བར་དོར་སྲིད་པའི་འཁོར་ལོར་འབྲུན་པར་འགྱུར་རོ།
 གཉིད་པའི་ཆེ་ནའང་དེ་དང་ཆ་མ་ཐུན་འབྲུང་སྟེ། ལས་རྒྱང་པས་ཆེར་རྒྱང་གི་རྒྱང་ལ་ཐེམ་པས་
 ལྷིག་རྒྱུ་འོད་ཟེར་ལྷ་ལྷན་གྱི་རྒྱལ་དང། འོད་ཆགས་ཀྱི་ཀུན་ཏོག་ཐེམ་པས་སྤང་བ་རྒྱུ་འོད་ནམ་
 མཁའ་ལ་ཤར་ལྷ་བྱ། ཞེ་སྤང་ཐེམ་པས་མཆེད་པ་ཉི་འོད་ཤར་བ་ལྷ་བྱ། གཏི་ལྷག་ཐེམ་པས་ཐོབ་
 པ་མཚན་པས་ཀྱི་སྟུན་པས་བྱུང་བ་ལྷ་བྱ། རྣམ་ཤེས་ཐམས་ཅད་ཐེམ་པས་གསུང་འདྲིན་གྱི་སྟུན་
 པ་དང་བརྒྱུ་བའི་སྐད་ཅིག་འོད་གསལ་བ་སྟེ། ཚོས་ཉིད་མི་རྟོག་པའི་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་སྦྱང་བ་རྒྱལ་
 ཡི་དམ་གྱིན་རྒྱབས་སྟོབས་ཀྱིས་དྲང་སྟེ་འདིར་བསྟེ་ལུས་པ་དེས་ལམ་དུས་ཀྱི་དཔེའི་འོད་
 གསལ་ལ་དབང་འབྱོར་བ་ཡིན་པས། འཆི་བའི་ཆེ་ནའང་སྣོད་པ་གཞིའི་དོན་གྱི་འོད་གསལ་

ཚོས་ཀྱི་སྐྱར་བྱང་ཚུབ་པར་འགྱུར་རྟེ། འཕྲིག་པའི་ཚེ་ནའང་བོད་ཀྱི་ཉི་མ་ཤར་བ་ཐབས་ཚགས་
 པའི་སྐར་བ་མཆེད་པ་དང་། བདེ་བའི་ལྷ་བ་ཤར་བ་ཤེས་རབ་ཚགས་བྲལ་གྱི་སྐར་བ་དང་། དེ་
 གཉིས་ཀ་མེན་པའི་བྱུང་མཚམས་དབྱུ་མ་ཉེར་ཐོབ་སྟེ། དེ་ལས་ཀྱང་འདས་ཏེ་ལྷན་སྐྱེས་ཀྱི་བདེ་
 བ་ཉམས་སུ་སྤོང་བའི་དུས་གསུམ་གང་དུའང་མི་རྟོག་པའི་འོད་གསལ་སྐྱད་ཅིག་མ་འཆར་ཏེ།
 གཤམ་མོ་དང་། ལས་རྒྱའི་རྣལ་འབྱོར་ལ་བརྟེན་བ་རྣམས་ཀྱིས་དཔེའི་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་འདུང་འདུང་
 དགའ་བཞི་དང་། སྤོང་བཞི་རྒྱང་འདུག་གི་མཐའི་ལྷན་སྐྱེས་ལ་ངོ་སྤོང་བ་སྟེ་བྱུག་ཆེན་ཐིག་ལེ་
 ལས། གང་གྱིར་སྐར་བ་དེ་དགའ་བ། སྐར་བ་མཆེད་པ་མཚོགས་དགའ་བ་ཤད། ལྷད་དགའ་ཉེ་བར་
 ཐོབ་བ་དྲན། ལྷན་ཅིག་སྐྱེས་དགའ་དེ་འོད་གསལ། ཞེས་སོ། །སྤུལ་བ་སྟེ་རྒྱང་སོགས་རྩལ་ལྷགས་
 པའི་སོགས་བ་དང་། རྒྱང་ལོག་བ་སོགས་ཀའི་ས་བརྒྱལ་བ་རྣམས་ལ་འབྲལ་དེ་མཚུངས་ཡོད་ཀྱང་
 འོད་གསལ་འཆར་ལུལ་རྒྱང་བས་ངོ་སྤོང་སོགས་བྲགས་རྒྱང་ལ། གཞན་ཡང་། སེམས་སམ་
 ཡིད་ནི་སྐར་བ། སེམས་བྱང་ནི་མཆེད་བ། མ་རིག་བ་ནི་ཐོབ་བ་བ་ཤད་པའང་ཡོད་པས་རྣམ་
 རྟོག་དང་འབྲེལ་བའི་འཁོར་བའི་བསྐྱེད་སྐྱུད་ཐམས་ཅད་སྐར་བ་གསུམ་རྣམ་ཤེས་སྐྱུད་པའི་མངོན་
 བྱང་གི་རིམ་པར་འདུ་ཞིང་། དེ་ལྟར་ན་སེམས་དག་པས་སྐར་བའི་ཡེ་ཤེས་མེ་ལོང་ལྷ་བྱང་དང་
 མཉམ་བ་ཉིད། སེམས་བྱང་དག་པས་མཆེད་པའི་ཡེ་ཤེས་སོ་སོ་ལྷ་རྟོག་བ་དང་བྱ་བྱལ། མ་རིག་
 བ་དག་བ་ཐོབ་བ་ཚོས་ཀྱི་དབྱིད་ཀྱི་ཡེ་ཤེས་སུ་འཆར་བས་ལམ་དང་འབྲས་བུའི་སྐར་བ་དང་སྐར་
 ཀྱི་སྤོགས་སུ་བསྐྱེད་བ་ཐམས་ཅད་སྐར་བ་གསུམ་ཡེ་ཤེས་འཆར་བའི་མངོན་བྱང་གི་རིམ་པར་
 འདུ་བ་ཡིན་ལོ། །དེ་ལྟར་གཉིད་གནས་སྐབས་སུ་རྒྱ་རྒྱུད་རང་བཞིན་འོད་གསལ་བ་དེ་ཁམས་
 བཞིའི་བག་ཚགས་དང་འཕྲོགས་པའི་དབང་གིས་ལམ་དང་། འབྲས་བུའི་གནས་སྐབས་ཐམས་
 ཅད་བཞི་ཚན་གྱི་ཚོས་རྣམས་འཆར་ཏེ། སེམས་ཀྱི་དོ་རྗེ་སྤྱིང་གའི་མི་ཤིགས་པའི་ཐིག་ལེ་
 དང་མཚུངས་པར་ལྷན་པའི། ལྟེ་བར་སྐར་བའི་ཆ་སའི་ཐིག་ལེ་མི་ཤིགས་པ་ལས་རྟགས་ཤིང་
 རྒྱན་བརྟན་པའི་མཚན་ཉིད་ཅན་ས་དཔེ་གནས་སྐབས་དངོས་པོར་སྐར་བ་སྐྱེད་རྗེའི་ཚོས་ཅན་
 འཆར། མགོན་པར་མཆེད་པའི་ཆ་སའི་ཐིག་ལེ་མི་ཤིགས་པ་ལ་སྤོག་གི་སྐྱེ་བ་ཡོད་པ་དང་མེད་
 པའི་མཚན་ཉིད་ཅན་མི་ལས་ཀྱི་གནས་སྐབས་སྐྱེ་བ་ལྟ་བུའི་སྐར་བ་གསུང་དོ་རྗེའི་ཚོས་ཅན་

འཆར། ལྷིང་གའི་ཐོབ་པ་ཅ་རྒྱུད་གི་ཐེག་ལེ་མི་ཤེགས་པ་ལས་སྤུན་བ་ལོན་པ་གཉིད་འབྲུག་གི་
 གནས་སྐབས་ཐུགས་དྲོད་འཛིན་ཆོས་ཅན་དུ་འཆར། དཔལ་བར་འོད་གསལ་བདེ་བའི་ཆ་ཡེ་ཤེས་
 གྱི་ཐེག་ལེ་མི་ཤེགས་པ་ལས་རྒྱོག་བར་དགའི་འོད་ཆགས་དང་རྗེས་སུ་འབྲེལ་བ་ཁུ་བ་འཕོ་བ་
 བཞི་བའི་གནས་སྐབས་ཡེ་ཤེས་དྲོད་འཛིན་ཆོས་ཅན་དུ་འཆར། དེ་དག་གིས་དབང་གིས་མི་རིགས་
 བཞི། དུས་ཚོད་བཞི། ཐུན་མཚམས་བཞི། ལོངས་སྤྱོད་བཞི། ཁམས་བཞི། སྤེ་བ་བཞི། ལྷུ་བ་
 མཐའ་བཞི། རྒྱུད་སྤེ་བཞི། དང་བཞི། བསྐྱེད་སྐྱུབ་ཡན་ལག་བཞི། སྐད་ཅིག་བཞི། དགའ་བཞི།
 རྣམ་ཐར་བཞི། ཚད་མེད་བཞི། སྤྱི་བཞི་ལ་སོགས་པ་བཞི་འགྲོས་ཐམས་ཅད་འཆར་བ་ཡིན་ནོ། །
 རྒྱད་བར་ཐབ་ཚོས་རྗོགས་པ་ཚེད་པོ་གསང་སྐོར་རྣམས་ཀྱི་གཞན་དང་རྒྱུར་ན། རིག་པ་གཞི་
 རོག་ནས་འབགས་ཤིང་ལྷན་གྲུབ་ཀྱི་སྐོར་བརྒྱུད་འཆར་བའི་སྐབས་སུ་ངོ་བོའི་སྤང་བ་གོ་མ་
 འགག་བར་རང་གསལ། རང་བཞིན་གྱི་སྤང་བ་འོད་ལྡེའི་རྒྱལ་དུ་ཡེ་གདངས། ཐུགས་རྗེའི་སྤང་
 བ་ནམ་མཁའ་ལྟ་བུའི་སྐོར་སྤེ་བ་གསུམ་པོ་རང་གི་རང་མ་རིག་བར་ཁ་སྤྱིར་བཏུས་སུ་ཤོར་ཉེ། ༡
 རྒྱ་བདག་ཉིད་གཅིག་པའི་མ་རིག་པ་ཉེར་ཐོབ། ༢ དེ་རང་ངོ་མ་ཤེས་མཁན་རྣམས་ཅིག་སྤེས་པའི་
 མ་རིག་པ་མཚད་པ། ༣ རང་སྤང་ལ་གཞན་ཏུ་འཛིན་མཁན་ཀུན་བཏགས་པའི་མ་རིག་པ་སྤང་
 བ་སྤེ། དེ་གསུམ་གྱིས་རྒྱ་བུས་ནས་མ་དག་པའི་འཁོར་བའི་སྐོར་འབྲུག་པ་དེ། ལམ་གྱི་སྐབས་
 སུ་སེམས་དང་རིག་པ་དབྱེ་བའི་གདམས་དག་གིས་ལུས་སྤང་སེམས་གསུམ་གྱི་ལག་ཆགས་
 སྤང་བ་ཉེན་ལ་མི་ལྟོས་པར་རང་སྤང་བ་དང་། དགའ་བཞིའི་འགྲོས་ཐེམ་སོགས་གསང་
 སྤགས་འོག་མ་རྩལ་བཅས་ཀྱི་ལམ་ལས་འདས་པ་འོད་གསལ་སྤང་བའི་ས་བཏུ་བྱུག་གི་ངོ་བོར་
 བཅོན་ཐབས་སུ་གྲོལ་ཉེ། དེའང་སྤང་བ་བཞིའི་ཐོག་མར་རང་རང་གི་སྤང་རྟགས་ཤིང་བཞི་སྤང་
 བ། དེ་རྒྱས་པ་ནི་མཚད་པ། དེ་ཤིན་ཏུ་རྒྱས་པ་ནི་ཐོབ་པ། ཚད་ལ་ཤེབ་པ་ནི་ཉེ་བར་ཐོབ་པ་སྤེ།
 དེ་རྣམས་པ་བཏུ་བྱུག་མཐར་སྤེན་ནས་རྟགས་སྤང་བའི་འོད་གསལ་སྤང་མཚད་ཐོབ་གསུམ་ལས་
 འདས་ནས། དོན་དམ་སྤང་མེད་སྤོང་བའི་འོད་གསལ་མཛོན་ཏུ་སྤྱུར་པ་ལ་འབྲུག་ནད་བྱུང་བའི་
 སྤེས་བུ་སྤང་ལུགས་འབྱུང་གི་འཁོར་བ་བཅད་ནས་ཚོད་དེ་འཛིན་ཉེན་ལས་འདས་པའི་རྒྱ་
 འབྲུལ་རྣམས་པ་ཐམས་ཅད་པའི་འཁོར་ལོ་འབའ་ཞིག་བསྐོར་བར་གསུངས་སོ། །

སྤང་འཆར་རི་མོའི་སྲོལ། ལུབ་སྤོགས་པའི་རི་མོའི་གྲུབ་མཐའ་གལ་ཆེ་བ་ཞིག་ཡིན་སྲིད་རྣམས་
སིར་ཐོན་ཞིང། དེར་སྤྲ་མང་དང་རྗེས་ལ། སྤང་འཆར་རིར་ལུགས་གསར་མ་བཅས་ཁག་གསུམ་ལ་
དབྱེ་ཡོད། དེ་ཡང་སྤྱི་ལོ་༡༩༧༤ལོར་རྣམས་སིའི་གཞོན་ལུ་རི་མོ་མཁས་ཅན་ཁག་གཅིག་གིས་
རི་མོའི་འགྲེམས་སྟོན་ཐངས་དང་པོ་སྐབས་མོ་ནའེ་ཡིས་བྲིས་པའི་ཉི་ཤར་སྤང་འཆར་ཞེས་པའི་
བཅའ་བུར་སློབ་སློབ་གྲུབ་མཐས་ཚུར་ཚོལ་བུས་པའི་རྒྱན་གྲིས་མིང་དེ་ལྟར་ཐོགས་པ་ཡིན། སྤང་
འཆར་གྲུབ་མཐས་རི་མོའི་ཐབས་རྒྱལ་གྱི་ཐང་ལ་འོད་དང་ཚོན་མཛོད་གཞུང་ལ་ཞེས་འཇུག་བུས་
ཉེ་བྱི་རོལ་ལུལ་གྱི་འོད་མདངས་ལ་བརྟེན་ནས་བྲི་ཆ་མཚོན་པར་བྱེད་པའི་ལག་རྩལ་གསར་
གཏོང་བུས་པ་དང་རི་མོ་འབྲི་སྐབས་ཁྲིམ་དུ་མ་བསྐྱད་པར་བྱི་རོལ་དུ་སོང་ནས་གསོན་བྲིས་གྲིས་
འབྲི་ཐངས་གཅིག་ལ་གྲུབ་པ་བྱེད་གྱི་ཡོད། ཉི་འོད་ལས་གྲུབ་པའི་ཁ་དོག་བདུན་པོ་དེས་གསལ་
སྟན་གྲིས་དཀར་ནག་གཉིས་གྲིས་རྒྱང་གཞི་བུས་པའི་གསལ་སྟན་གྱི་ཚབ་བུས་ཉེ། ལུལ་ལྗོངས་
དང་འགྲུལ་མེད་དངོས་པོ། མི་སྤེའི་འདྲ་རིས་སོགས་གྱི་ཐང་ཚོན་མདངས་ཁམས་དྲངས་ལ་པིར་
རྗེས་སྐབས་བདེ་བའི་དམིགས་བསལ་གྱི་བྱུང་ཚོས་ཐོག་ནས་ཡོ་རོབ་གྱི་རི་མོའི་ཐབས་རྒྱལ་ལ་
ལེགས་བཅོས་བྱེད་པར་བུས་རྗེས་ཆེན་པོ་བཞག་ཡོད། གྲུབ་མཐའ་དེའི་ཚབ་བྱེད་གྱི་རི་མོ་
མཁས་པ་ཉེ་མོ་ནའེ་དང། སྤི་སི་ལའེ། སི་རྒྱ་ལོ། ལེ་ཞེ་ཨ་སོགས་ཡིན།

སྤང་བརྒྱུ། གཟུགས་བརྒྱུ།

སྤང་བརྒྱུན་འཁོད་པའི་དོ་ཆས། གནའ་པོའི་ཁང་པའི་སློ་བྱང་དང། བག་ལུག་ཁང་སོ་སོགས་གྱི་དོ་
བཞོས་རི་མོའི་རྒྱན་རིས་ལ་ཟེད།

སྤང་བརྒྱུན་འཁོད་པའི་སོ་མག། ཁས་མག་རྒྱབ་པའི་མག་སློམ་ལ་འབྲུར་ཀོང་གཉིས་གྱི་ཐོག་ནས་རི་
མོ་སྤྲ་ཚོགས་བཞོས་ཉེ་བར་འིང་ལྟ་བུ་བཞོས་རྗེས་དེའི་ནང་ས་མག་བརྒྱབ་སྟེ་སོ་བཏང་བའི་སོ་
མག་ལ་ཟེད།

སྤང་སྟོང། སྤང་བ་ཐབས་དང་སྟོང་བ་ཤེས་རབ།

ང་བ་ཤེས་རབ་དབྱེར་མེད་པ་སྟེ། ལུལ་གྱི་ཆ་ནས་སྤང་སྟོང་བྱུང་འཇུག།

སྤང་སྟོང་བྱུང་འཇུག། དུགས་པོ་བཀའ་བརྒྱུད་པ་རྣམས་གྱི་བསྐྱེད་རིམ་སྐབས་གྱི་ཉམས་ལེན་གྱི་

ཚོས་སྐད་ཅིག་།སྟོང་བའི་ངང་ལས་བྱུང་བའི་ས་བོན་དང་བྲུག་མཚན་ནི་ཚོས་དབྱིངས་ཡེ་ཤེས།
དེས་བསྐྱབས་བའི་ལྷ་སྟོན་མེད་ཏུ་འཆར་ཚུལ་ནི་ཐོག་མར་གསལ་སྟོང་གི་སྟོན་ནས་གཏན་ལ་
འབེབས་ཏེ། ལྷང་བ་ལྷའི་དཀྱིལ་འཁོར་གྱི་མཚན་ཉིད་དང་སྟེ་མཚེད་ཐམས་ཅད་གསལ་བར་
བྱེད་པ། སྟོང་བ་ནི་གསལ་སྐྱང་དེ་ཉིད་ལ་མཚན་མར་ཞེན་ན་འཁོར་བ་ལས་མ་འདས་བའི་སྲིང་ན་
གང་ཏུ་ཡང་མི་འཛིན། ཅི་ཡང་མི་རྟོག་པའི་ངང་ཏུ་བྱུང་འཇུག་གི་སྟོན་ས་ཉམས་སུ་བྱུངས་ཏེ། ལྷའི་
སྐྱང་བ་དེ་ཉིད་གསལ་བའི་དུས་སུ་སྟོང་ཞིང་། སྟོང་བའི་དུས་སུ་འད་གསལ་བར་ཤར་བས་སྐྱང་སྟོང་
བྱུང་འཇུག་དང་། གསལ་སྟོང་བྱུང་ཏུ་འཇུག་ཅེས་ཟེད། དེ་ལ་མཉམ་དག་ཏུ་འཁོར་འདས་དབྱེར་མེད་
ཅེས་བྲུ་ཞིང་། དེ་ལྟར་སྟོན་པའི་ཚེ་ན་ཡུལ་གྱི་ཚན་སྐྱང་སྟོང་བྱུང་འཇུག་དང་། ཤེས་པའི་ཚན་ས་
གསལ་སྟོང་བྱུང་འཇུག་ཅེས་ཟེད། ཞེས་ཀོང་སྐྱུལ་ཡོན་ཏན་རྒྱ་མཚོས་གསུངས།

སྐྱང་སྟོན་རྒྱ་བ་རྒྱལ་མཚན། སྐྱང་སྟོན་རྒྱ་བ་རྒྱལ་མཚན་དཔལ་བཟང་པོ་འདི་ཉིད་རབ་བྱུང་བཅུ་
གསུམ་པའི་མེ་འབྲུག་སྤྱི་ལོ་༡༧༥༦ ལོར་ར་བ་ཁུལ་དུ་ཡལ་སྐྱང་ཞིག་གསུང་རིགས་ཞོར་བུ་
དང་ཡུལ་མཁར་སྐེབས་གཉེས་ཀྱི་སྐས་སུ་འཇུངས། དགྲུང་གངས་དྲུག་ལ་ཐེབས་བ་ནས་ཡི་
གོ་འཁྲི་སྟོག་འདོན་གསུམ་བསྐྱབ་བར་སྐྱུངས་པས་རང་གོལ་དུ་མཁུའ། རབ་བྱུང་བཅུ་བཞི་བ་
ཤིང་ལྷུག་སྤྱི་ལོ་༡༩༣༥ལོར་དུ་ལག་གཡུང་དྲུང་སྤིང་དགོན་བྲག་བཏབ། མཐར་དགྲུང་གངས་
རེ་བརྒྱུད་ལ་ཐེབས་བ་རབ་བྱུང་བཅུ་བཞི་བ་རྒྱ་སྤྱི་ལོ་༡༩༦༣ ལོར་སྐྱུག་ཤེགས།

སྐྱང་བརྟགས་གཅིག་འཇུག། འུམ་འཛིན་རྟོག་པ་དེ་སྐྱང་བ་དོན་ཚོས་བུམ་པ་རང་མཚན་པ་དེ་
བརྟགས་པ་སྟོ་ཚོས་བུམ་པའི་དོན་སྤྱི་གཉེས་པོ་གཅིག་ཏུ་འཇུག་པའི་སྟོན་ས་འཇུག་ཡུལ་ལ་
མངོན་པར་ཞེན་པའི་དོན།

སྐྱང་དག། ① དོ་སྐྱང་དང་། གནད་འགག། སྐྱང་དག་མེད། བཙོན་འབྲས་ཡོད་ན་མཁས་པར་འཇུང་བ་
སྐྱང་དག་མེད། བཀའ་སྟོན་དེའི་ནང་དུ་དགོངས་དོན་གསལ་ཆེ་བ་ཞིག་འདུག་པ་ལ་ཁྱེད་རང་སྐྱང་
དག་བྱུང་ངམ་མ་བྱུང་། སྐྱར་གྱི་ཁེ་སན་ལ་སྐྱང་དག་མ་བཏང་བ། ② དོགས་པ། ཁྱེད་རང་སྐྱགས་
སྟོན་སྟོན་གནད་ནས་ཐེབས་དང་། འདི་སྤྱོགས་ཀྱི་ལས་དོན་ལ་སྐྱང་དག་གཏོང་མི་དགོས།

སྐྱང་དག་མེད་པ། ལས་ཀ་སོགས་ལུས་པས་སྐྱབ་དེས་དང་བསྐྱབ་དེས་ཟེར་བ།

སྤང་ལྡན་ཤིང་རྒ། [མངོན]སྐྱར་མ་བརྟན་པ།

སྤང་ཕྱོགས། ① མཐོང་བའི་ཚ། ② དཀར་གསལ་གྱི་ཕྱོགས། ③ ཐབས་ཀྱི་ཚ།

སྤང་ཕྱོགས་རོ་བོ་རྫོགས་པའི་ལྷ་སྐྱབ་གསུམ། ༡ རྫོགས་པའི་རྣམ་འབྱོར། སེམས་ཞི་བདེ་པལ་བས་
བྱིན་གྱིས་བརྒྱབས་པའི་རྒྱུ་དང་ལྷ་བསྐྱོམ་པའི་མཐུས་རམ་རྟོག་མེད་བཞིན་གསལ་སྤང་ཤར་
བའི་ལྷ་སྐྱ། ༢ ལྷ་ལུས་བདག་བྱིན་རྒྱབས། རྒྱང་སེམས་ཅམ་ལས་དངོས་སུ་གྲུབ་པའི་ལྷ་སྐྱ། ༣
མཚན་མའི་རྣམ་འབྱོར། ༤ བ་ལ་སོགས་པའི་རྟོགས་སྤང་།

སྤང་ཕྱོགས་དང་སྤོང་ཕྱོགས། རྟེན་འབྲེལ་ལམ། ཀྱུན་རྫོབ་ཏུ་ཡོད་པ། མ་སྤང་ཅམ་ཏུ་ཡོད་པ་རྣམས་
དོན་གཅིག་པས། འདི་རྣམས་འཛོག་སྐབ་ན་སྤང་ཕྱོགས་ནས་ཡོད་པར་འཛོག་སྐབ་པ་ཡིན།
རང་བཞིན་གྱི་གྲུབ་པ། རང་དོས་ནས་གྲུབ་པ། རང་གི་མཚན་ཉིད་ཀྱི་གྲུབ་པ། བདེན་པར་གྲུབ་
པ་རྣམས་དོན་གཅིག །དགག་བྱ་འདི་རྣམས་སྤོ་དོར་ཞེས་པ་ན་སྤོ་དེ་ཡི་གང་ཟག་དེས་སྤོང་
ཕྱོགས་གྲུབ་པར་འཛོག་པ་ཡིན།

སྤང་བ། ① [ཐ་མི་དང་བ།] ① འཆར་བའམ་གསལ་བ། ཉེ་ཆེ་སྐྱར་གསུམ་མཉམ་ཏུ་སྤང་བའི་དུས་
སྐབས་ཀྱང་ཡོད། ལམ་སྟོན་སྟོན་མེ་ནས་འོད་ཚེན་སྤང་བ། སྟོག་བརྒྱུ་མང་བོས་ཉིན་མོ་ལྟར་
གསལ་པོར་སྤང་བ། ② དེ་དྲགས་ཤིང་ནགས་ནང་དུ་ཕྱོས་ནས་མི་སྤང་བར་གྱུར་བ། མིག་ལ་
སྤང་བ་ཅམ་གྱིས་སྤོ་ལ་དེས་དཀའ། མདུན་ཕྱོགས་སུ་བདེ་སྤིད་གྱི་ལམ་བཟང་ཞིག་སྤང་
འདུག །③ ཡོད་པའམ་གནས་པ། ལས་དོན་འདིའི་སྐོར་ལ་ཐབས་ཤེས་སྤང་ངམ་མི་སྤང་། ཚ་
ཟེར་ཞེས་པ་ཉི་མའི་མིང་དུ་སྤང་། དེ་ལྷ་ལུའི་ཟེར་སྟོས་ཐལ་སྐད་ལ་སྤང་། ④ འོད་ཟེར་ཉི་མའི་
སྤང་བ། སྤོ་ཕྱོས་གྱི་སྤང་བ། མིང་གི་རྣམ་གངས་ལ་སྟོན་མ་དང་། མངོན་པར་གསལ་བ། སྤང་
བྱེད། སྤང་གསལ། འོད་མདངས། འོད་ཟེར་འབར་བ། རབ་གསལ། གསལ་བ་བཅས་སོ། །⑤
ཕྱིའི་གནས་རྒྱལ། དམག་འབྲུག་གི་སྤང་བ། ཞི་བདེའི་སྤང་བ། མི་ལམ་གྱི་སྤང་བ། ⑥ བར་གྱི་
བསམ་རྒྱུ་ལ་དང་མཐོང་རྒྱུ་ལ་ལམ། སེམས་ཀྱི་འཆར་སྟོ། འབྲུགས་སྤང་ལྟོགས་སྤང་། རང་སྤང་
གང་འདྲ། མིའི་སྤང་བར་མི་འབྲོ་བའི་སྐད་ཆ་མ་ཤོད། ཉམས་སྤང་། མཐོང་སྤང་། ⑦ [མངོན]ཉི་
འོད། ཐེམ་དེམ་འཆར་སྐབས། ཐོག་མར་སྟོན་གནམ་དུངས་པ་མཚན་མོ་རྒྱ་འོད་གྱིས་ཁྲབ་པ་

སྒྲུབ་སྲོལ་བ་དཀར་ལམ་པའི་སྒྲུབ་བ་འཆར་གྱི། དེ་ལས་གཞན་ཡང་མི་འཆར་བའི་ཡིད་ཤེས་ལྷ་
མོ་ཞིག ། ༨ ། སྒྲུབ་པ། ༡ རྒྱན་པའི་འགལ་རྒྱུ་སྒྲུབ་པའི་ཚོས་གང་ཞིག །མིག་པ་ག་རྒྱལ་ས་
གསལ་པོར་སྒྲུབ་བའི་གནས་སྐབས་ཀྱི་ཡོད་མཁུངས་ཞིག་ལ་གོ། ༢ ཚང་མའི་བརྟན་ཞིག་སྟེ།
མངོན་ཞེན་མེད་པའི་སྒྲོས་རང་ལ་སྒྲུབ་བའི་ཡུལ་ལ་བྱ་བར་བྱེད་པའི་སྐབས་སུ་ཡུལ་མཚོང་
རྒྱལ་གྱི་ཁྱད་པར་ལའོ། །

སྒྲུབ་བ་སྐྱིད་པོ། སེམས་བག་ཐེབས་པོ་འམ་སེམས་སྒྲོ་བོ། ལས་འགན་ཚགས་སུ་ཚུད་ན་སྒྲུབ་བ་
སྐྱིད་པོ་ཡོང། དོགས་ཚོན་མེད་པའི་སྒྲུབ་བ་སྐྱིད་པོར་སྲོད་མི་ཉན།

སྒྲུབ་བ་འབྲུལ་པ། ① འཛིག་ཉེན་པའི་སྐྱི་སྐྱོད་དེ་རང་གིས་བསམ་སྒྲོ་ལོག་པར་འཛིན་པའི་དོན།
② ཚང་མའི་བརྟན་ཞིག་དེ་མངོན་ཞེན་མེད་པའི་སྒྲོས་རང་ལ་སྒྲུབ་བའི་སྒྲུབ་བྱ་དེ་སྒྲུབ་བ་ལྟར་དུ་
དོན་ལ་མ་བྱུབ་པ་འཛིན་པའི་འཛིན་སྟངས། དཔེར་ན། སེམས་འབྲུལ་པ། ཐག་ཁུལ་སྐྱུལ་དུ་
འཛིན་པ་ནི་སྒྲུབ་བ་འབྲུལ་བའོ། །

སྒྲུབ་བ་སྐྱུ་ལ། སྐྱུ་ལུས་ཀྱི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། ཚོས་ཐམས་ཅད་མི་ལམ་དང་སྐྱུ་མ་ལྟར་སྒྲུབ་ལ་རང་
བཞིན་མེད་པར་སྒྲུབ་བའོ། །

སྒྲུབ་བ་བརྒྱན། རྒྱ་པ། རྒྱ་ལོག་ཉེན་ལ། ཚོས། ཤེས་རབ། བདེན་པ། མངོན་ཤེས། བསྐྱུབ་པའི་
སྒྲུབ་བ་དང་བརྒྱན་དོ། །

སྒྲུབ་བ་འགྲུར་པ། མཚོང་སྒྲུབ་ལོག་པ་འམ་སེམས་ཀྱི་འཆར་སྒྲོ་འགྲུར་པ། མོན་སྐྱེད་འཐབ་ཚོད་ནང་
དུ་དངོས་སུ་ཞུགས་ནས་ངལ་ཚོལ་ལ་མཚོང་རྒྱུད་བྱེད་པའི་སྒྲུབ་བ་འགྲུར་སྐབ་བ་བྱུང་བ།
སྒྲུབ་བ་མཚེད་པ། བྱང་རྒྱལ་སེམས་དཔའི་ཚོས་པས་སྐྱོད་པའི་ཆ་བཞིའི་ལ་གྲུལ་ཞིག་སྟེ། མིང་གིས་
བརྗོད་པའི་དོན་གྱི་དངོས་པོ་ལ་སྐྱུ་མ་ཅོམ་དུ་མེད་པའི་ཤེས་རབ་སྐྱེས་པ།

སྒྲུབ་བ་མཚེད་པའི་ཉིང་ཏེ་འཛིན། བྱང་རྒྱལ་སེམས་པའི་ཚོས་པ་སྐྱོད་པའི་ཆ་བཞིའི་ནང་གསེས་
ཤིག་སྟེ། སྐྱོར་ལམ་ཅེ་མོའི་ཆེ་སྒྲུབ་བཞིན་བསྐྱོམས་པས་མིང་གིས་བརྗོད་པའི་དོན་གྱི་དངོས་
པོ་ལ་སྐྱུར་མ་ཅོམ་ལས་དོན་དམ་པར་རང་བཞིན་མེད་པར་རྟོགས་པ་ལ་གསལ་སྒྲུབ་གོང་དུ་
མཚེད་ཅིང་འཕེལ་བའི་ཉིང་ཏེ་འཛིན་སྐྱེས་པའོ། །

སྤང་བཏེན་སྲིབ། བསམ་ཚུལ་འགྲུབ་སྟོན་ཆེ་བ། དགའ་སྟུགས་སྤང་བཏེན་སྲིབ་ལྟ་བུ་འགྲུབ་སྟོན་ཆེ་བ།
 སྤང་བཏེན་འབྲེལ་གྱི་ཆོས། སྤྱིར་བཏང་དངོས་པོ་ཐམས་ཅད་རྒྱ་དང་རྒྱེན་ལ་བཏེན་ནས་བྱུང་བའི་ཏེན་
 འབྲེལ་ཡིན་པ་དང་། རང་ཉིད་ཀྱི་རྒྱ་བཟང་པོ་ལ་བཏེན་ནས་འབྲས་བུ་བཟང་པོ་འབྱུང་བའི་ཏེན་
 འབྲེལ་བསྐྱེགས་ན་དེ་ཡི་ཆ་རྒྱེན་ལ་བཏེན་ནས་འབྲས་བུ་བཟང་པོ་འབྱུང་བར་བྱེད་ཐུབ་པའི་དོན།
 སྤང་བཏོན་པ། བྱང་རྒྱལ་སེམས་དཔའི་མོས་པས་སྟོན་པའི་ཆ་བཞིའི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། ཕྱི་ནང་
 ལོ་ཆོས་ལ་མིང་དུ་བཏགས་པའི་མིང་ཐམས་ཅད་རྒྱ་མ་ཅན་དུ་ཤེས་པའི་ཤེས་རབ་སྐྱེས་པ།
 སྤང་བཏོན་པའི་ཉིང་དེ་འཛིན། བྱང་རྒྱལ་སེམས་དཔའི་མོས་པས་སྟོན་པའི་ཆ་བཞིའི་ནང་གསེས་ཤིག་
 སྟེ། སྟོར་ལམ་འོད་ཀྱི་ལོ་རྒྱུད་ཀྱི་ཡེ་ཤེས་ཀྱིས་བདེན་བཞིའི་ཆོས་རྣམས་ལ་དམིགས་ནས་
 བསྟོམས་པས་ཕྱི་ནང་གི་ཆོས་ལ་མིང་དུ་བཏགས་པའི་མིང་ཐམས་ཅད་རྒྱ་མ་ཅན་ལ་དོན་དམ་
 བར་རང་བཞིན་མེད་པར་རྟོགས་པ་ལས་གསལ་སྤང་ཐོབ་པའི་ཉིང་དེ་འཛིན་སྟེས་པའོ། །

སྤང་བ་མཐའ་ཡས། [ལྷན་རྒྱུ]སངས་རྒྱལ་འོད་དཔག་མེད་ཀྱི་མཚན།
 སྤང་བ་མཐོན་པོ། སྟོན་པ་ཆེན་པོ་འཕམ་དང་རྒྱལ་ཆེན་པོ། རྣམ་པར་རྒྱལ་ཡང་སྤང་བ་མཐོན་པོ་མི་བྱེད།
 སྤང་བ་དག་པ། མཐོང་རྒྱལ་སྟོན་ཆ་བྲལ་བ།

སྤང་བ་བདུན། མི་ལམ་དང་། ལྷ་ལ། སྟོན་ལ། ལྷ་བརྟན། གཟུགས་བརྟན། དེ་ཟའི་ཕྱོད་ཁྲེལ། ལྷལ་
 པ་བཅས་བདུན།

སྤང་བ་བདེ་བ། སེམས་བདེ་བའམ་སེམས་སྤྱིད་པ། སྤན་པས་ནད་པ་དག་སོང་བའི་དོ་གཤོང་མཐོང་
 དུས་རང་ལ་སྤང་བ་བདེ་བ་ཚད་མེད་པ་ཞིག་འཆར་ཡོང་གི་ཡོད་པ་རེད།

སྤང་བ་ནས་སྤང་བར་འཕྱོ་བ། བདེ་འཕྱོ་ནས་བདེ་འཕྱོའི་གཞུས་སུ་སྟུ་མ་ཐུང་ནས་སྐྱེ་བ་ལེན་པ་ལ་ཟེལ།
 སྤང་བ་ནས་སྤན་འོད་དུ་འཕྱོ་བ། བདེ་འཕྱོའི་ལུས་རྟེན་པོར་ནས་ངན་སོང་དུ་འཕྱོ་བ།

སྤང་བ་བྱུབ་པ། སེམས་ཀྱི་འཆར་སྟོ་མེད་པར་གྱུར་པ་སྟེ་ཤི་བ།
 སྤང་བ་རྣམ་བདུན། མི་ལམ། ལྷ་ལ། སྟོན་ལ། ལྷ་བརྟན། གཟུགས། དེ་ཟའི་ཕྱོད་ཁྲེལ། ལྷལ་བ།

སྤང་བ་བན་བུན། ཉམས་སྤང་གསལ་ལ་མི་གསལ། དོན་གཞན་ལ་དབྱེ་ཞིབ་བྱེད་དུས་ཉིག་གཏང་
 མེད་པའི་སྤང་བ་བན་བུན་ཅན་ལ་ཡིད་ཆེས་མི་རུང་།

སྤང་བ་བྱུང་ཡོང་དུ་སྤོངས་པ། སྤང་ཚུལ་བརྒྱུན་བཤམ་སྤྲད་ཅིག་ཅམ་ཡང་ཡིད་ལ་བཞག་ཐབས་མེད་
པ། སེམས་སྤྲོད་པ་དང་། མི་འདོད་པ། ཞེ་ལོག་པ་བཅས་ལ་གོ་བཤམ་སྤམ་སྟེ་དོན་ལ་གནས་
མིན་དབྱུང་འཚམས།

སྤང་བ་མ་འཇུག་པ། ① རང་གི་བསམ་སྒྲོའི་སྤང་ཚུལ་དེ་ཕྱིན་ཅི་མ་ལོག་པར་འཛིན་པའི་བདེ་སྤྲད་
ཞིག། ② དུལ་ཅན་ཞེན་པ་མེད་པའི་སྤོངས་རང་གི་སྤང་བུ་དེ་སྤང་བ་ལྟར་དུ་དོན་ལ་བྱུང་བར་
འཛིན་པའི་འཛིན་སྤངས་ཤིག།

སྤང་བ་མ་བྱུང་། དོ་སྤང་མ་བྱུང་བ། མི་རབ་ཀྱིས་གཞོན་སྟོན་གྱི་དབང་སྤང་བ་མ་བྱུང་།
སྤང་བ་མེད་པ། ① སེམས་ཁྱུར་མེད་པའམ་དོ་སྤང་མེད། ལས་དོན་ལ་སྤང་བ་མེད་པར་ཡང་ཡིང་
བྱས་ནས་ཞོར་འཇུག་ཆེན་པོ་བྱུང་བ། ② འོད་མེད་པ། མར་སྤུམ་གྱི་བུ་ལྷ་མར་ལ་དཀར་གསལ་
གྱི་སྤང་བ་མེད་པ།

སྤང་བ་ཅམ་གྱི་མངོན་ཞེན། སྤང་ཅམ་དུ་བྱུང་བའི་ཀུན་རྫོབ་པའི་འཕྲད་འཛིན་ནི་སྤམས་འདྲིའི་མངོན་
ཞེན་ཡིན།

སྤང་བ་བཞི། གསང་སྤྲུགས་རྫོགས་པ་ཆེན་པོའི་ལམ་ཉམས་སུ་སྤངས་པ་ལས་ཐོབ་པའི་སྤོངས་ལམ་
ནས་མི་སྤོངས་ལམ་བར་གྱི་ལམ་གྱི་སྤང་བ་སྟེ། ཚོས་ཉིད་མངོན་སུམ་གྱི་སྤང་བ། ཉམས་སྤང་གོང་
འཕེལ་གྱི་སྤང་བ། རིག་པ་ཚད་ལེབས་གྱི་སྤང་བ། ཚོས་ཐད་སྤོངས་གྱི་སྤང་བ་ཚམས་སོ། །

སྤང་བ་བེ་བྱི། ① མཚོང་སྤང་དེས་པ་མེད་པ། མི་ལམ་གྱི་སྤང་བ་བེ་བྱི་འཆར་བ། ② འོད་སྤང་མི་
གསལ་བ། སྤྱིན་གསེབ་ནས་སྤོངས་པའི་སྤང་བ་བེ་བྱི་ཞིག་འཕྲོ་བ།

སྤང་བ་གཟུགས་གྱི་གཞི། སྤང་བ་གཟུགས་གྱི་གཞི་ནི་དབང་པོ་ལྷ། དོན་ལྷ། རྣམ་པར་རིག་གྱི་དབང་
ཡིན་པའི་གཟུགས་ཉེ་བཅུ་གཅིག་སོ། །མཚོན་ལས། གཟུགས་ནི་དབང་པོ་ལྷ་དང་དོན། ལྷ་དང་
རྣམ་རིག་གྱི་དབང་པོ་ལྷ་ཉིད། ཅེས་པ་ལྟར་འོ། དབང་པོ་ལྷ་ནི། མིག་རྣ་བ་སྤྲུལ་ལུས་ཉེ་དབང་པོ་ལྷ།
དོན་ལྷ་ནི། གཟུགས་སྤྱི་རོ་རིག་བྱའི་སྤྱེ་མཆེད་ལྷ་འོ། །འདི་བཅུའི་ནང་གསེས་གྱི་དབྱེ་བ།
དཔེར་ན་གཟུགས་གྱི་སྤྱེ་མཆེད་ལ་དབྱིབས་དང་ཁ་དོག་གཉིས། དབྱིབས་བརྒྱད་དང་ཁ་དོག་
བཅུ་གཉིས་སོགས་གྱི་འཛོག་ཚུལ་སྤྱིར་མདོ་སྟེ་བ་དང་མཐུན་ལ། རྣམ་པར་རིག་གྱི་དབང་པོ་ལྷ་

བའི་ག་ལུགས་ནི་ཡུས་ཀྱི་གཡོ་འགྲུལ་འདེགས་འཛོག་སོགས་བྱེད་པ་ན་དེའི་སྐྱོ་ལོགས་ཀྱི་ཀུན་
སློང་ནི་རང་གི་ཡིད་ཤེས་ཁོ་ནའི་ཡུལ་དུ་སྤང་ཞིང་གཞན་གྱི་རྣམ་ཤེས་ཀྱིས་རིག་བར་བྱར་
མེད་བའི་ག་ལུགས་ཡིན་པས་ན་རྣམ་བར་རིག་བྱེད་མ་ཡིན་པའི་ག་ལུགས་ཟེར་བ་ཡིན། དེ་ལ་
ད་བྱེ་ན་སློམ་པ་དང་། སློམ་པ་མ་ཡིན་པ། བར་མའི་ག་ལུགས་ཉེ་གསུམ་དུ་ཡོད། བྱེ་བྲག་སྐྱ་བ་
དང་ཐལ་འགྲུང་བ་གཉིས་ཀྱིས་རྣམ་བར་རིག་བྱེད་མ་ཡིན་པའི་ག་ལུགས་མཚན་ཉིད་བར་འདོད་
ཅིང་། མདོ་སྐྱེ་བ་སོགས་ཀྱིས་དེ་ལྟར་མི་འདོད་དོ། །

སྤང་བ་གཡེང་བ། སེམས་གཡེང་བ། གཞན་ལ་སྤང་བ་གཡེང་བ་ཞིན་དུ་ལས་ཀ་བྱས་ན་དོན་ཚོག་
འཁེལ་མི་ཡོང།

སྤང་བ་ལ་འགྲོ་ལོ། ཡིད་ལ་འབྲུང་ལོ། ཡིད་དགའ་ལོ་བྱུང་བ།

སྤང་བ་གསུམ། སྤང་བ་གསུམ་དང་དོན་གཅིག་

སྤང་བའི་བདག་ལོ། [མདོན]ཉི་མ།

སྤང་བའི་དབང་ལོ། [མདོན]མིག་

སྤང་བའི་མཛོད། [མདོན]ཉི་མ།

སྤང་བའི་རང་བཞིན་སོ་གསུམ། ཆ་བྲལ་ནི་ངོ་བོ་ཞེ་སྤང་སྟེ་ཡུལ་ལ་མི་སྤྲུག་བར་འཛིན་པ་ཡིན་ཅིང་།
དེ་ལ་ཆེ་ཆུང་གི་ད་བྱེ་བས་གསུམ་མོ། དེའང་ཅུང་ཟད་འཛིན་སྤངས་མི་གསལ་བ་ཆུང་དུ་དང་།
གསལ་ལོ་བྱུང་ཡང་ཡུན་སྤང་བ་སོགས་ཀྱིས་འདུ་བྱེད་ཚོམ་མི་སྤྲུབ་པ་འབྲིང་དང་། གསལ་ལ་
ཡུན་རིང་བས་འདུ་བྱེད་ལ་བསྐྱལ་རུས་པ་ཆེན་པོའོ། །ཡིད་ལ་འགྲོ་བ་ནི་ཡུལ་ལ་བར་སེམས་
པ་དང་། འོང་བ་ནི་སྤང་བ་དུ་སེམས་པ་སྟེ་གཉིས་ཀར་སེམས་པའོ། །མྱ་ངན་ནི་ཡིད་དུ་འོང་
བ་དང་བྲལ་བའི་གཏུང་བ་སྟེ་ཆེ་ཆུང་གསུམ་ནི་ཆགས་བྲལ་གྱི་རིགས་འགྲེལོ། །ཞི་བ་ནི་དལ་
ཞིང་ཐང་ཆད་པ་ལྟར་ཉེད་དེ་འཇུག་པ་སྟེ་ཤེས་བཞིན་མ་ཡིན་པའོ། །རྣམ་ཉོན་ནི་མིང་དོན་
བསྐྱེས་ནས་མཚན་མར་འཛིན་པའི་འདུ་ཤེས་སོ། །འཛིགས་པ་ནི་སྐྱག་པ་སྟེ་དེའང་ཆེ་ཆུང་
གསུམ་མོ། སྲིད་པ་ནི་དུས་གསུམ་དུ་བྱུང་བའི་ཡིད་དུ་འོང་བ་ལ་དམིགས་ནས་ཞེན་པ་སྟེ་དེའང་
གསུམ་མོ། ལེན་པ་ནི་སྲིད་པའི་ཡུལ་ལ་འཇུག་པར་འདོད་པའོ། །བསྐྱེས་དང་སློམ་པས་ཡིད་

མི་བདེ་བ་གཉིས་དང། ཚོར་བ་ནི་དོ་བོ་བདེ་སྤྱད་བཏང་སྟོམས་རྣམས་ཡིན་ལ་ཆེ་ཆུང་གི་དབྱེ་
བས་གསུམ་མོ། རིག་པ་བོ་སྟེ་རིག་པ་དངོས་དང། རིག་ཅེས་བ་ནི་རིག་མཁན་གྱི་དབྱེ་བ་བོ་དང།
འཛིན་པའི་གཞི་སྟེ་རིག་གྱི་ཡུལ་རྣམས་ལ་དེ་མ་ཡིན་ལ་དེར་འཛིན་པའི་ལོག་ཤེས་ཏེ་ཡུལ་
གསུམ་པོ་དེའི་དབྱེ་བས་གསུམ་དང་རིགས་པ་དང་མི་རིགས་པ་དཔྱོད་པའི་སོ་སོར་རྟོག་པ་
དང། རོ་ཆེ་ཤེས་པ་ནི་རང་རྟོག་པར་སོང་བའམ་འགྲོ་བ་མི་འདོད་པའམ། གཞན་ཁེལ་གྱིས་
དོགས་པས་བྱ་བ་རྒྱ་བ་ལ་འཛེམ་པ་སྟེ། ཁེལ་ཡོད་ཀྱང་འདིའི་ནང་དུ་བསྐྱེད། །གཞན་སྤྱད་
བསྐྱེད་དང་གྲུལ་བར་འདོད་པའི་སྟོང་རྗེ་དང། གཞན་ཡིད་དུ་འོང་བའི་སེམས་ཅན་རྣམས་བདེ་
བ་དང་སྤང་བར་འདོད་པའི་གྲུམས་པ་ནི་བཅེ་བ་སྟེ་དབྱེ་བ་ཆེ་ཆུང་གསུམ་མོ། ཡུལ་ཡིད་དུ་འོང་
བ་སྤྱད་པ་དང་བདེ་བར་འདོད་པ་དང། གཞོད་པ་ལས་བསྐྱུང་བར་འདོད་པ་སྟེ་གསུམ་མོ་ཞེས་
ཀྱང་འཆད་ལ། ཐེ་ཚོམ་དང་འབྲེལ་བར་ཉམ་པའི་རྣམ་པ་ཅན་ཡིད་བརྟན་མེད་པ་ནི་དོགས་པ་
དང། གཉོད་མི་བྱ་བའི་སེར་སྣ་ནི་གསོག་པར་འདོད་པ་སྟེ་བསགས་པ་དང། གཞན་གྱི་སྤྱན་
ཚོགས་ལ་སེམས་འཁྲུགས་པ་ནི་སྤྱད་དོགས་ཏེ་ཞེས་གསུངས་སོ། །

སྤང་བར་གང་ཤེས། སེམས་ལ་གང་བྱ་བ་ཉེ་འོས་དང་མི་འོས་གྱི་བསམ་གཞིགས་མེད་པ། སྤང་བ་
གང་ཤེས་གྱིས་ལས་ཀ་གྱི་དམི་རུང་།

སྤང་བས་ཡོད་མཐའ་སེལ། རྗེ་ཙོང་ཁ་བའི་སྤང་བ་འཛོག་ཚུལ་གྱི་བཞེད་སོལ་ཞིག །སྤང་བས་འདིར་
ཀྱན་རྫོབ་སྤྲོ་མོའམ། ཀྱན་རྫོབ་བདེན་པ་ལ་གྱེད་པ་ཡིན། ཡོད་མཐའ་ནི་རང་བཞིན་གྱི་གྲུབ་པ།
ཀྱན་རྫོབ་དུ་ཡོད་པར་རྟོགས་པས་རང་བཞིན་གྱི་གྲུབ་པ་བཀག་སྐབ་པའམ། ཞིགས་སྐབ་པ།
སེལ་སྐབ་པ་བྱུང་ན། སྤང་བས་ཡོད་མཐའ་སེལ་བའི་དོན་ཡིན།

སྤང་གྱེད། [མཛོད] ① ཉེ་མ། ② མིག །③ འོད་ཟེར་སྟེ། ④ མེ།

སྤང་མེད། ① མཛོད་མེད། ② རི་མི་སྣམ་པའི་ཚུལ་ལམ་དོ་གཤམ་མི་གྱེད་པ། མང་ཚོགས་གྱི་བསམ་
འཆར་སྤང་མེད་དུ་སྤྱར་མི་ཉན། གཞན་སྟོན་མི་རྫོད་པ་མི་འགྲིག་ལ། རང་སྟོན་སྤང་མེད་དུ་
བཞག་ནས་མི་སེལ་བ་དེ་བས་ཀྱང་མི་འགྲིག །③ [མཛོད] ༡མཚན་མོ། ༡ ལྷན་པ།

སྤང་མེད་དུ་གཉོང་བ། བྱ་བ་གང་ཡིན་ཐམས་ཅད་ལེགས་པར་མི་དབྱུད་པ། ཡང་ན་མི་ཡོང་ཤག་

འགག་བྱེད་པ་ཞེས་པ་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན།
 ལྷང་མེད་རྣམ་འབྲེལ་མངོན་སུམ། འཕགས་པའི་མཉམ་གཞག་གི་དོ་བོར་ལྷུང་པའི་རྣམ་འབྲེལ་
 མངོན་སུམ་སྟེ་གཉིས་ལྷང་མེད་པའི་དོན།
 ལྷང་མེད་བག་ཡངས། ལྷུང་མེད་སྟོང་ཡངས།
 ལྷང་མེད་ཚོར་མེད། དོ་ལྷང་མེད་ཅིང་ཁེ་ཉེན་མི་ཚོར་བ།
 ལྷང་མེད་གཡང་གཡེང། རང་མཚོར་རང་འགྲིང་གི་ལྷང་མེད་རྟོག་བཟོ། ལྷང་མེད་གཡང་གཡེང་གིས་
 རང་ཆེ་རང་བསྟོན་བྱེད་པ།
 ལྷང་མེད་མིང་རྒྱུད། ལྷུང་མེད་རྒྱུད་རྒྱུད།
 ལྷང་མེད་རྟོག་རྒྱུག། བསམ་སྟོན་མ་བཏང་བར་འཚབ་འཚུབ་དང་བྱ་བ་བསྐྱབ་པའི་སྟོན་རྣམས་ལ་ཟེར།
 ལྷང་མེད་སྟོང་གཡེང། ལྷུང་མེད་སེམས་གཡེང་ངམ་རང་དགར་འདྲིག་པ།
 ལྷང་མོ། ཉེན་མོ་ཁ་དཀར་དོད་ཀར།
 ལྷང་ཅེ་སྐྱུ་འབྲུམ། ལྷོད་ལུང་ལྷང་ཅེ་ལྷོང་ཚོའི་འར་དོས་ཀྱི་ཐང་ལྗེར་དུ་ས་འབྲུམ་ཆེན་པོ་ཞིག་ཡོད་
 པ་དེར་ལྷང་ཅེ་སྐྱུ་འབྲུམ་ཞེས་ཡོངས་སུ་གྲགས། དེ་ནི་སྟེ་སྲིད་བོང་སྤང་པ་སངས་རྒྱས་རྒྱ་
 མཚོའི་གདུང་རྟེན་ཡིན་སྟེ། སྟེ་སྲིད་སངས་རྒྱས་རྒྱ་མཚོ་ལྷ་བཟང་གི་བཙུན་པོས་མཚོད་རྟེན་
 ཡོད་པའི་ས་ཆ་དེར་བཀོངས་སྐབས་མཚོད་རྟེན་དེར་སྐྱུ་འབྲུམ་མམ་དབུ་འབྲུམ་མཚོད་རྟེན་
 ཞེས་གྲུང་བེད། རིག་གནས་གསར་བཅའི་སྐབས་མཚོད་རྟེན་ཅ་བ་ལྷིག་ཏུ་བཏང་ཡང་ད་ལྟ་
 ཉམས་གསེབ་ཅན་སྤྱུག་སྟོར་བྱེད་མཁན་ཡོད།
 ལྷང་ཅེ་འགག་ལས་ལྷངས། ལྷུང་བོད་ལྗེ་བ་གཞུང་གི་སྐབས་སུ་ལྷ་སའི་སྤྱིར་སྟོར་ནང་ཁོངས་སྤྱིག་
 འཁྲིམས་གཞོན་གཞོན་བྱེད་མཁན་གྱི་ལས་ལྷངས་ཡིན་ཞིང་། ལས་ལྷངས་ཚུགས་ལུལ་ཁྲིམ་སྟོང་
 ས་ལུལ་སྤྲུགས་པ་སྤང་ཅེ་བ་ཟེར་བ་ཞིག་གི་སྟོང་འགག་ཏུ་བྱས་པས་མིང་སྤང་ཅེ་འགག་ཅེས་ཐོགས།
 ལྷང་ཚང། ① འོད་ཆེ་ཚུང་གི་ཚང། ② མཚོང་ཚང་དམ་རིག་ཚང། སྤྱི་པའི་ལས་དོན་མིག་ལ་སྤང་
 ཚང་ཚང་མར་བདག་སྟོན་བྱེད་དཔོས།
 ལྷང་ཚུལ། ① ཡིད་ལ་འར་ཚུལ། ② མིག་ལ་མངོན་པའི་ཚུལ། དཀྱིན་སྐད་དུ་scene ཟེར།

སྤང་ཞིག་དགོན། ར་པ་མོད་རིགས་རང་སྤོང་ཁུལ་ར་པ་རྫོང་གི་མོན་དགོན་ཆེ་གྲས་ཤིག
སྤང་ཞིག་ལྷགས་མཉུན་དགོན། སྤང་ཞིག་ལྷགས་མཉུན་དགོན་བཟང་ཤིས་གཤམ་བྱུང་གི་ཞེས་གྲུང་
གྲགས། རབ་བྱུང་བརྒྱད་པའི་ཤིང་ལུག་སྤྱི་ལོ་༡༧༧༧ལོར་འདུལ་བ་རྒྱལ་མཚན་ནས་སྤང་
འདེབས་མཛད། ལྷ་མཐོང་མོན་མོ་ཡིན། ད་ལྟ་ར་པ་མོད་རིགས་རང་སྤོང་ཁུལ་བྱང་ཆུ་རྫོང་
ཁོངས་སུ་ཡོད།

སྤང་ཞེན། མཛོང་བའི་ལུལ་ལ་ཆགས་པ།

སྤང་བཞི། སྤང་བ་བཞི་དང་དོན་གཅིག

སྤང་བཟང་དགོན། རབ་བྱུང་བརྒྱའི་ལུག་སྤྱི་ལོ་༡༦༠༧ལོར་ལུག་དཀར་སྤང་མས་བཏག་ལྷ་མཐོང་
དགོ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་མོད་རིགས་རང་སྤོང་ཁུལ་སྤེར་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

སྤང་འོད། འོད་ཀྱི་སྤང་བ།

སྤང་ལུལ། རྫོང་རྫོང་སྤང་བའི་སྤོན་སྤེན་ལྷ་མཐོང་གྲུ་བ། དཔེར་ན། ལུལ་བ་དང། ལུལ་པའི་དོན་སྤྱི་ལྷ་
གྲུ། སྤང་ལུལ་ཤེས་པ་ཀུན་ལ་ཡོད། ཅས་སོ། །

སྤང་གཤམ་ལ། [རྫིང] ① སྤེལ་ཁུང་དང་རབ་གསལ། ② གནས་དཔེན་པ།

སྤང་འའི་མོང་བཏུན། སྤང་བ། ལྷས་གསུམ། ཆོ་བཞི། ཉན་ཁོག། ལྷས་རྒྱང། ལྷེང་སོ། །གཙན་ཆོ་
ནམས་ཡིན།

སྤང་འའི་གསེར་ཁང། ཆོས་རྗེ་དོན་གྲུབ་རིན་ཆེན་གྱིས་ལུག་བཏག་ལྷ་མཐོང་མོ་མི་གསལ། ད་ལྟ་
མཚོ་སྤོན་མ་སྤོ་གཙན་ཆོ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

སྤང་རྒྱང་མ་དམིགས་པའི་རྟགས། མ་དམིགས་པའི་རྟགས་ཡང་དག་གི་ནང་གསེས། རྫོང་གཞིའི་
སྤང་རྒྱང་གསལ་ཆོས་མེད་འེས་སུ་སྤྱུབ་ཀྱིས་པའི་རྟགས་ཏེ། དཔེར་ན། མཚན་དུས་ཀྱི་རྒྱ་མཚོ་
ཆོས་ཅན། དུ་བ་མེད་དེ། མེ་མེད་པའི་སྤྱིར། ཞེས་བ་ལྷ་བུ་འགོག་གྲེད་རྒྱ་མ་དམིགས་པའི་
རྟགས་ཀྱིས་དགག་ཆོས་འབྲས་བུ་ཡོད་པ་བཀག་བཤོ། །

སྤང་རྒྱང་མ་དམིགས་པའི་རྟགས་གཉིས། འབྲེལ་རྒྱ་མ་དམིགས་པའི་རྟགས་ཡང་དག་དང། འགལ་
རྒྱ་དམིགས་པའི་རྟགས་ཡང་དག་གོ། །

སྤང་ལ་མ་དེས་པ། དུལ་ཅན་ཤེས་པར་དུལ་དེ་སྤང་ཡང་དུལ་དེར་ཞེན་པའི་སྤོན་ས་དེས་པ་མེད་པ་
སྟེ། ཉེན་མེད་ཤེས་པ་དང་དོན་གཅིག་།

སྤང་ལ་མ་དེས་པའི་སྟོ། སྟོ་རིག་བདུན་གྱི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། རང་གི་འཇུག་ལུལ་དུ་སྤྱར་པའི་
རང་མཚན་གསལ་བར་སྤང་ཡང་དེ་ལ་དེས་པ་འདྲེན་མི་ལུས་པའི་རིག་པ་དེ་སྤང་ལ་མ་དེས་
པའི་སྟོའི་མཚན་ཉིད། མཚན་གཞི་ནི་ཡིད་གཟུགས་མངོས་པ་ལ་ལྷག་པར་ཆགས་བཞེན་པའི་
གནས་སྐབས་ཀྱི་སྤྱ་འཛིན་ཉན་ཤེས་ལྟ་བུའོ། །དེ་ལ་དབྱེན་སྤང་ལ་མ་དེས་པའི་སྟོར་སྤྱར་པའི་
དབང་མངོན། ཡིད་མངོན། རང་རིག་མངོན་སུམ་བཅས་གསུམ་ཡོད།

སྤང་ལ་མ་དེས་པའི་དབང་མངོན། སྤང་ལ་མ་དེས་པའི་སྟོའི་ནང་གསེས། དབང་ཤེས་ལ་རང་མཚན་
གསལ་བར་སྤང་ཡང་རང་དུལ་མ་དེས་པ། དཔེར་ན་མིག་གཟུགས་ལ་ལྷག་པར་ཆགས་པའི་
སྐབས་ཀྱི་སྤྱ་འཛིན་དབང་མངོན་ལྟ་བུ།

སྤང་ལ་མ་དེས་པའི་ཡིད་མངོན། སྤང་ལ་མ་དེས་པའི་སྟོའི་ནང་གསེས། ཡིད་ཤེས་ལ་རང་དུལ་
གསལ་བར་སྤང་ཡང་། རང་དུལ་ལ་མ་དེས་པ་འདྲེན་མི་ལུས་པ། དཔེར་ན་དུས་མཐའི་སྤྱད་ཅིག་
མའི་ཡིད་མངོན་ལྟ་བུའོ། །

སྤང་ལ་མ་དེས་པའི་རང་རིག། སྤང་ལ་མ་དེས་པའི་ཤེས་པ་གང་ཞིག། སྤང་ལ་མ་དེས་པའི་དབང་
མངོན་དང་། ཡིད་མངོན་ཉམས་སུ་སྤོང་བའི་ཤེས་པའོ། །

སྤང་ལོག། མཐོང་རྩལ་ལོག་པ།

སྤང་ཤས། གནས་སྐབས་ཅམ་གྱི་འདོད་བདེ་ལ་སྟེད་པའི་ཞེན་ཆགས།

སྤང་གཤེན་བལ་ཐོང་ཅན། ཐོན་གྱི་བྱེ་བྲག་ཅིག་སྟེ། རྒྱ་ལོར་རྒྱ་ར་འགྲུགས་པ་དང་། བསོད་ནམས་
གསོག་པ། མི་དང་འོར་ལུགས་བདེ་བའི་སྟོན་ལམ་རྒྱབ་པ་བཅས་ཀྱི་ཚོས་ལུགས་པ།

སྤང་ས་འོད་འབྲུམ། སྤར་གཅོད་སྤང་སྟོན་རྒྱལ་ཅེའི་ལུལ་གྱི་མི་ཁྲིམ་པལ་བ་ཞིག་གི་བྱ་མོ་སྤང་ས་
འོད་འབྲུམ་ཞེས་པ་དེ་རང་ལོ་འོད་ས་མཚམས་སུ་ལུལ་དཔོན་གྱིས་བཅན་ཤིང་གིས་རང་གི་
བྱའི་རྒྱུང་མར་སྤངས་ཐོག། །དཔོན་ཚང་ནང་མི་ཚོས་སྤྱུག་སྟོན་སྤྱུག་ཚོགས་བཏང་བའི་རྒྱུན་གྱིས་
བྱ་མོ་སྤང་ས་ཤི་ཞིང་། དུར་ཁྲོད་ནས་འདས་ལོག་བྱུང་རྗེས་རང་གིས་སྤངས་ཏེ་ཚོས་བྱེད་སར་

སྤྱིན་པའི་མཐར་ལུལ་དཔོན་འཁོར་འབངས་དང་བཅས་པ་ཡང་ཚོས་བྱེད་དུ་བརྟུག་པའི་སྤྱད་
འདི་ཐོག་མར་དམངས་ཀྱི་དག་རྒྱུན་ཙམ་དང། སྤྱིས་པོད་ཀྱི་རྫོས་གར་ལྷ་མོ་པའི་འཁྲབ་གཞུང་
ཞིག་ཏུ་བསྒྲིགས་ནས་དར་འདུག།
སྤྱད་མེམས་འདྲེས། སྤྱི་རོལ་གྱི་ལུལ་སྤྱད་དང་རང་སེམས་ལོགས་སུ་མེད་པར་གཅིག་ཏུ་འདྲེས་པའི་
འཆར་སྤྱད།

སྤྱད་སྤྱིད། སྤྱད་བ་སྤྱིད་པའི་ཚོས་ཀུན་ནམ། འཛིག་རྟེན་ན་ཡོད་ཚད་ཐམས་ཅད།
སྤྱད་སྤྱིད་བཀའ་རྒྱུད་དུ་ཤེས། སྤྱད་ཞིང་སྤྱིད་པའི་སྤྱི་རོལ་གྱི་དངོས་པོ་ཐམས་ཅད་རང་ཉིད་རྟོགས་
པ་པོར་འཕེལ་དུ་འགྲོ་བར་གྲོགས་བྱེད་པའི་དཔེ་ཆར་ཤེས་པ།

སྤྱད་སྤྱིད་ཐམས་ཅད། སྤྱི་རོལ་ལུལ་དུ་ཡོད་པའི་དངོས་པོ་ཐམས་ཅད།

སྤྱད་སྤྱིད་བྲེགས་པ། འཛིག་རྟེན་པའི་སྤྱད་བ་ལ་ཡོད་པའི་ལྷ་འདྲེ་བྲེགས་པ་ཅན།

སྤྱད་གསལ། ① སྤྱད་བ་གསལ་པོ། ② མར་མེམས་སློན་མེ།

སྤྱད་གསལ་མར་མེ། མཚོན་ལུལ་ལ་འབྲུལ་རྒྱུའི་སློན་མེ།

སྤྱད་གསལ། ས་སྤྱའི་ལམ་འབྲས་ཀྱི་ཉམས་ལེན་གྱི་གཞི་མའམ་སློན་འགྲོ་ཐོག་མར་པ་རོལ་ཏུ་སྤྱིན་
པའི་ལམ་དང་ལུན་མོང་བ་སྤྱད་བ་གསལ་གྱི་ལམ་སྟེ། མ་དག་པའི་སྤྱད་བ། ལྷལ་འབྱོར་ཉམས་
ཀྱི་སྤྱད་བ། དག་པའི་སྤྱད་བ་བཅས་གསལ་པོ།

སྤྱད་ས་ཆེན། [རྟིང]རྟིས་ཆེ་བའམ་གཅིགས་ཅན།

སྤྱད། [ཐ་མེ་དད་པ]བསྤྱད་བ། བསྤྱད་བ། མས་པའམ་ཉམས་པ། ལག་པ་རྩོད་བར་དུ་རྩྭ་ནས་
མཚུབ་མོ་རྩེད་ཟད་བསྤྱད་བ། དག་དང་འཐབ་འཛིང་བྱས་ཀྱང་རང་དམག་མ་བསྤྱད་མ་མས་པ།
རྩ་ཐོག་ནས་ལྷུངས་ཀྱང་མཐོ་ལུས་ལ་སྤྱད་སློན་མ་བྱང།

སྤྱད་བ། མས་པའམ་སྤྱད་པའི་དོན་ཏེ། དག་སློན་གྱི་འགྲེལ་བ་ལས། སྤྱད་ཡར་བའམ་སློན་ཞུགས་པ་
སྤྱད་པའི་མིང་ཞེས་གསུངས་སོ། །

སྤྱད་ཡར། མས་པའམ་སློན་ཞུགས་པ།

སྤྱབས། ལྷའི་ཐག་རྒྱུའམ་སྤྱུ་ལུང་སྤྱབས་ལུག་པ། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་རང་སྤྱབས་དང། སྤྱུ་ལུང་བཅས་སོ། །

ལྷབས་རྒྱལ། ལྷ་ལུང། ལྷབས་རྒྱལ་རྣམ་པའི་དུ་དོར་བ།
 ལྷབས་ལྷུག་པ། ལྷབས་ལུག་པའམ། ལྷབས་རྒྱལ་དོན་པ།
 ལྷབས་ཕྱི་བ། ① ལྷབས་རྒྱལ་འབྲིང་བྲིང་གི་རྣམ་པས། ② ལྷབས་འབྲུང་པའམ་འདོན་པ།
 ལྷབས་ལུང། ལྷ་ནས་དོན་པའི་ལུང་དམ། ལྷབས་རྒྱལ།
 ལྷམ་དགེས། བཏགས་ཟིན་པའི་རྣམ་ལུ་དགེ་སའི་ཤིང་།
 ལྷམ་ཁྲད། ལྷ་རྩོམ་ལྷམ་ཅིས་ཀྱི་ཁྲད་པར་ཞིག
 ལྷམ་སྟོང། ལྷམ་ལུང་སྟོང་གོས།
 ལྷམ་འཐག་པ། ལྷམ་ལུ་འཐག་མཁམ།
 ལྷམ་པ། དར་གོས་རྣམ་པས་སོགས་ཀྱི་སྦྱིང་ངམ་ཞིང་།
 ལྷམ་ཕྱིང། ལྱི་ས་ཁར་ངམ་གསར་སྦྱོང།
 ལྷམ་ཕྱིས། ལྷམ་ཕྱིང་དང་དོན་འབྲ།
 ལྷམ་ཐུག་དག་སྦྱོང་གི་གོས་ཀྱི་བྲག་པའི་རྣམ་པའམ་སྦྱིང་།
 ལྷམ་ཐུན་སྦྱིགས་ལུ། དག་སྦྱོང་གི་ཚོས་གོས་ལ་རྣམ་ཐུན་ཉེར་ལྷ་དང། ཚོས་གོས་ཚད་ལ་སྦྱིགས་
 ལུ་བཅུན། ལྷང་ཚད་ལ་ཕྱིང་དང་ལྷ་ཡིན།
 ལྷམ་ལྷུག། ལྷམ་ལུ་སྦྱ་རྒྱལ།
 ལྷམ་ལུ། ① བལ་སྦྱང་གིས་བཏགས་པའི་གོས་རྒྱ་མཐུག་པོ་སྟེ། དེའི་ནང་གསེས་ཡིག་ཉེས་ཀྱི་རིམ་
 པ་ལ། ལེགས་པོས་སྦྱ་ཅན་ལྷན་པ་དང། སྦྱ་བཅད་ཤད་མ། དེ་ལོག་སྦྱ་ཅན་ལྷན་ལོག། དེ་ལོག་
 སྦྱ་སྦྱག། དེ་ལོག་ཕྱིང་མ། ཐམ་ལུ་བ། ② ལྷེགས་ལུ། ལྷ་བབས་ཀྱི་རྣམ་ལུ། ཅིག་པའི་ངོས་རྣམས།
 ལྷམ་ལུ་རྒྱ་ཡ་མ། ལྷ་སྦྱན་སྦྱ་ལོས་བཏགས་པའི་རྣམ་ལུ་སྦྱ་པོ།
 ལྷམ་ལུ་ཐིག་མ། ལྷམ་ལུ་འཛོག་ལ་ཀུ་རུ་ཁའི་ཐིག་ཁ་བརྒྱབ་པ།
 ལྷམ་ལུ་སྦྱ་ཅན། ལྷ་མ་བཅད་པའི་རྣམ་ལུ་འམ། ལྷམ་ལུ་སྦྱ་ཚེན།
 ལྷམ་ལུ་ཕྱིང་མ། ལྷམ་ལུ་སྦྱས་ཚད་འབྲིང་བ་སྦྱ་མ་བཅད་པ་ཞིག
 ལྷམ་ལུ་ད། འཚོ་བའི་ཡོ་བྲིང་བརྒྱུགས་ལུ་ཀྱི་ནང་གསེས། ཚོས་གོས་རྣམ་གསུམ་ཀྱི་ཡ་གྲུལ། དག་

སྒོང་ཁོ་ནས་རྟེན་ལ་བྱུག་འཚལ་ཞིང་བསོད་སྟོམས་རྒྱ་བ། ཚོས་འཚད་ཉན་དང་ལས་ཚོགས་ལ་
འདུས་པའི་སྐབས་སུ་གྲོན་པའི་སྟོང་གོས་སེར་པོ་ཞིག་ །དེ་ལ་འད་ནང་གསེས་སུ། ལྷམ་མཛ་
དགུ་ལ། བཅུ་གཅིག་ལ། བཅུ་གསུམ་མ་གསུམ་ནི་སློབ་གསུང་གི་སྒྲིག་སྲིད་དང་གསུམ་ཅན་ཏེ་ཐ་མ་སྐྱོར་
གསུམ་དང་། བཙོ་ལྷ། བཅུ་བདུན། བཅུ་དགུ་གསུམ་ནི་སློབ་གསུང་གི་སྒྲིག་སྲིད་དང་བཞི་ཅན་ཏེ་འཕྲིང་
སྐྱོར་གསུམ་དང་། ཉེར་གཅིག་ །ཉེར་གསུམ། ཉེར་ལྷ་གསུམ་ནི་སློབ་གསུང་གི་སྒྲིག་སྲིད་དང་ལྷ་ཅན་ཏེ་
རབ་སྐྱོར་གསུམ་བཅས་ཡོད་པོ། །ཚང་ནི་རབ་སྐྱོར་གསུམ་ཞིང་དུ་སྒྲིག་གསུམ་དང་སྲིད་དུ་སྒྲིག་ལྷ།
ཚུང་སྐྱོར་གསུམ་དེ་ལས་སྒྲིག་སྲིད་སྲིད་ལྷེ་བ། འཕྲིང་གསུམ་དེ་གཉིས་ཀྱི་བར་པོ།

ལྷམ་སྐྱར་གྱི་བྲ་རྟགས་བཞི། ལྷུག་ལ། བད་ལ། རིན་པོ་ཆེ། ཤིང་ལོ་ལོ། །

ལྷམ་འཛོད། ལྷམ་བུའི་སྤེལ་འཛོད།

ལྷམ་ཞེང། ལྷམ་བུའི་ཞེང་ག།

ལྷམ་གཞོགས། ཉེ་འགྲམ་མམ་རྒྱབ།

ལྷམ་ཟུངས། [རྟོན] ① བུད་མེད་ཀྱི་གཙོ་བོ། ② མན་ལ་ལ།

ལྷམ་ཡུག། ལྷམ་བུ་ཡུག་ཚང་རམ་བུབས་ཚང།

ལྷམ་རས། ལྷམ་བུ་དང་རས།

ལྷམ་ལོགས། [རྟོན] ① ཉེ་འཁོར། ② ཟུར་རམ་རྒྱབ།

ལྷའི་ག་བ། ལྷ་བུག་གཉིས་བར་གྱི་སྤུམ་རུས།

ལྷའི་སྤྱི་མཆེད། ལྷའི་རྣམ་པར་ཤེས་པ་སྤྱི་ཞིང་མཆེད་པའི་དབང་པོ།

ལྷའི་ཁམས། རྗེ་འཛིན་པར་བྱེད་པའི་རྒྱ་ལམ་རིགས་ཏེ་སྤྱི་དབང་པོ།

ལྷའི་ཁྱད་ཁྱད། ལྷའི་རུས་སྤུམ་སྤུམ་སྤུམ།

ལྷའི་རྗེ་མ། ལྷ་ཁྱད་གི་རྗེ་རུས་ལམ། ལྷའི་རྒྱབ་རྒྱབ།

ལྷའི་ནད། ལྷ་ནད་དང་དོན་གཅིག་

ལྷའི་དབང་མངོན། དབང་མངོན་ལྷའི་ནད་གསེས། རང་གི་བདག་རྒྱུན་ལྷའི་དབང་པོ་ལས་བྱུང་ཞིང་

རྟོག་བྲམ་མ་བཞུག་པའི་གཞན་རིག་ །དཔེར་ན། ལྷོས་རྗེ་མན་ལ་པའི་སྤྱ་ཤེས་ལྷ་བུ།

སྤེལ་དབང་པོ། དབང་པོ་ལྷའི་ནང་གསེས། རང་འབྲས་སྣ་ཤེས་ཀྱི་སྐྱེ་ལོང་མ་ཡིན་པའི་རྟེན་ནས་
བདག་སྐྱེན་དུ་སྤྱོད་པའི་རིགས་སུ་གནས་པའི་ནང་གི་གཟུགས་ཚན་དྲུང་ས། དབྱིབས་ཟངས་
ཁབ་གསེབ་པ་ལྟ་བུ།

སྤྱད། རིང་དུ་བཏང་བའི་དོན་གྱི་ད་ལྟ་བུ། ལྷགས་དབྱུགས་རིང་བཅུག་ནས་སྤྱད་བཞིན་འདུག །
སྤྱད་ཐང། བོད་ལྗོངས་གཞིས་གཞི་ལོངས་གཏོགས་ཀྱི་ས་ཆ་ཞིག་གསལ་དགོན་པ་ཞིག་གི་མིང།
སྤྱད་ཐང་དགོན་པ། བོད་པའི་ཡང་སློབ་གཏུམ་སྟོན་གྱིས་རབ་བྱུང་གསུམ་པའི་ཆུ་བུ་སྤྱི་ལོ་༡༡༥༣
ལོར་བཏབ་པ་དེར་གར་བཞག་ས་བརྒྱུད་པའི་བཀའ་གདམས་གཞུང་པའི་ཁྲིད་རྒྱུན་དང་། ཁ་ཆེ་
པཎ་ཆེན་ལུག་གི་ནས་བརྒྱུད་པའི་འདུལ་བ་གཙོ་བོར་འཛིན་ཅིང་། རབ་བྱུང་བཞི་པའི་དུས་སུ་
མཁན་པོ་བཙུན་ལྷན་རིག་པའི་རལ་གྱི་དང་དབྱུས་པ་སློབ་གསལ་ཡབ་སྲས་ཀྱིས་སྤེལ་སྤོང་གསུམ་
གྱི་གཞུག་ལག་བོད་དུ་འགྱུར་བ་ཡོད་དོ་ཅོག་བཀའ་འགྲུར་དང་བསྟན་འགྲུར་གཉིས་སུ་བསྐྱེགས་
ཏེ་བར་དུ་བསྐྱེད་པར་གྲགས་ཀྱང་། ད་ལྟ་མཚོང་རྒྱ་ཡོད་པ་ནི་རབ་བྱུང་བཅུ་གཉིས་པའི་ཆུ་བུ་ལོར་
པོ་སྤྱ་བམོད་ནམས་སྟོབས་རྒྱལ་གྱིས་མཐུན་སྐྱེན་མངོན་དེ་བར་དུ་བསྐྱེད་པ་དེ་ཡིན། བོད་ཀྱི་
བར་ཁང་ཆེན་མོ་གསུམ་གྱི་ཡ་གྲུལ་ཡང་ཡིན་ལྟེས་སུ་གཏོར་གསེབ་ཆབས་ཆེན་ལོགས།

སྤྱད་ཐང་གཞུག་ལག་ཁང། སྤྱད་ཐང་དགོན་པ་དང་དོན་གཅིག

སྤྱད་ཐང་པ་ཀུན་དགའ་རྒྱལ་མཚན། རབ་བྱུང་དུག་པའི་ས་སྤྱག་སྤྱི་ལོ་༡༣༣༤ལོར་ཆུ་སྟོའི་ཁུང་བུ་
བར་གྲོའི་རིགས་སུ་སྤྱོད་བཞགས། མཆིམས་སློབ་མཚན་གྲགས་པ་ལས་བཀའ་གདམས་ཀྱི་
གདམས་པ་རྣམས་རྩོགས་པར་གསན། དཀའ་བཅུ་བ་གཞོན་ཏུ་སེང་གེ་ལས་ཀྱང་གདམས་པ་
གཞན་མང་དུ་གསན། རབ་བྱུང་དུག་པའི་ཤིང་ཡོས་སྤྱི་ལོ་༡༣༥༥ལོར་སྤྱད་ཐང་གི་གདན་
སར་ལེབས། བསྐབ་བཏུས་ཀྱི་འོག་སོགས་ཚོམ་པ་མང་དུ་མངོན། ཚོང་ཁ་བ་ཆེན་པོས་ཀྱང་རྩེ་
འདྲིའི་ཞབས་ལ་གཏུགས། གདན་ས་ལོ་ཉི་ཤུ་ཅུ་བཅུན་བསྐྱུངས་ཏེ་དགུང་ལོ་དུག་ཅུ་རེ་བཞི་
བཞེས་པ་རབ་བྱུང་བཅུན་པའི་ལྷགས་སྤྱུལ་སྤྱི་ལོ་༡༤༠༡ལོར་སྤྱད་ཐང་ལས་འདས།

སྤྱད་ཐང་པ་གྲགས་པ་དོན་གྲུབ། རབ་བྱུང་དུག་པའི་ས་རྟ་སྤྱི་ལོ་༡༣༥༥ལོར་གན་རྩར་འཁྲུངས། སྤྱོད་
ན་རྩང་དུ་ནས་རབ་བྱུང་སྟེ་ལྷགས་བཅུན་ཤིན་ཏུ་ཆེ་བར་སྤྱད། མཁན་ཆེན་གྲུབ་པ་ཤེས་

རབ་ལས་བཀའ་གདམས་ཀྱི་ཚོས་རྫོགས་པར་གསལ་ཏེ་མཁས་པའི་མངའ་རྒྱུད། གདན་ས་
གོང་མ་ཁྲི་གཞོལ་མཛད་ཀྱང་རྗེ་ཉིད་ཁྲི་ལ་མ་ཤེབས་པས་གདན་ཁྲི་ལོ་བཞེ་རིང་སྤོང་པར་ལུས།
རབ་བྱུང་བདུན་པའི་ས་རྩ་སྤྱི་ལོ་༡༧༣༥ལོར་སྤར་ཐང་གདན་སའི་ཁྲིར་ཐེབས་ནས་ལོ་སྟུང་
ཚུའི་རིང་གདན་ས་བསྐྱེད་ས་མཐར་དགྲུང་ལོ་དགྲུ་བཅུ་བཞེས་པ་རབ་བྱུང་བརྒྱད་པའི་མེ་མག།
སྤྱི་ལོ་༡༧༤༧ལོར་སྤྲུག་ཤེས།

སྤར་ཐང་བ་བྲགས་པ་ཤེས་རབ། རབ་བྱུང་བདུན་པའི་ཤིང་འབྲུག་སྤྱི་ལོ་༡༧༣༧ལོར་སྤར་ཐང་དུ་
སྤྲུལ་འཁྲུངས། མཁན་ཆེན་བྲགས་པ་དོན་བྱུབ་ལས་རབ་དུ་བྱུང། ཐམས་ཅད་མཁྲིན་པ་རྗེ་དགེ་
འདུན་བྲུབ་དང། རབ་འབྲུམས་སྟོན་ལམ་དཔལ་བ། མཁས་པ་དཔལ་ལྷན་ཚོས་སྤོང་སོགས་
སྤྱི་ལོར་བསྟེན་ནས་རྗེ་སྤོང་གི་ཡོན་ཏན་མཐའ་ཡས་པ་གསལ། སྤར་ཐང་ཁོན་སྤྲུག་གྲུ་ཚང་གི་
འཆད་ཉན་ཡང་ཐོགས་ཤིག་མཛད། དགྲུང་ལོ་དྲུག་ཅུ་རེ་གསུམ་བཞེས་པ་རབ་བྱུང་བརྒྱད་པའི་
མེ་རྩ་སྤྱི་ལོ་༡༧༤༦ལོར་སྤར་ཐང་ཚོས་སྤེའི་ཁྲིར་ཐེབས་ཏེ་འཆད་ཉན་འགོ་དོན་རྒྱ་ཆེར་སྤེལ།
སྤྲུཆེ་སྤྲད་ཀྱི་མཛད་པ་མི་གསལ།

སྤར་ཐང་བ་བྲུབ་པ་ཤེས་རབ། རབ་བྱུང་དྲུག་པའི་མེ་བྲུ་སྤྱི་ལོ་༡༣༥༧ལོར་སྤར་ཐང་གི་ཉེ་འཁོར་
རོང་གུ་ཞེས་བྲུ་བར་དབང་གི་རིགས་སུ་སྤྲུལ་འཁྲུངས། དགྲུང་ལོ་བདུན་པར་སྟོོག་ཡིག་མཁས་
པར་མཁྲིན། དགྲུང་ལོ་བཅུ་པར་མཁན་ཆེན་ཀུན་དགའ་རྒྱལ་མཚན་ནས་རབ་དུ་བྱུང། མཚན་
བྲུབ་པ་ཤེས་རབ་དུ་གསོལ། དགྲུང་ལོ་སྟུང་ཅུ་ལོ་གཉིས་བཞེས་པ་ས་འབྲུག་སྤྱི་ལོ་
༡༣༥༥ལོར་སྤར་ཐང་གི་གདན་ཁྲིར་ཐེབས། དགྲུང་ལོ་དྲུག་ཅུ་རེ་བདུན་བཞེས་པ་རབ་བྱུང་
བདུན་པའི་རྩ་ལོས་སྤྱི་ལོ་༡༧༣༥ལོར་སྤྲུག་ཤེས།

སྤར་ཐང་བ་ཉི་མ་རྒྱལ་མཚན། རབ་བྱུང་བཞི་པའི་ཤིང་བྲུ་སྤྱི་ལོ་༡༣༥༧ལོར་སྤར་ཐང་གི་སྤེའི་སྤོང་
ཀམ་ཁ་རིང་སྤྲུལ་འཁྲུངས། སྤྲུ་གཞོན་ཅུ་ནས་རབ་དུ་བྱུང། འགྲོམ་སྤྲུ་མ་ར་ལས་སྤྲེགས་བཅའ་
ལག་དང་བཅས་པ་གསལ། རྒྱད་པར་མཆིམས་དང་སྟོོན་སྟོོན་པ་གཉིས་ནས་གདམས་པ་ཡོངས་
སུ་རྫོགས་པའི་བཀའ་བྲིན་མཛོལ། ས་ཁྲི་སྤྱི་ལོ་༡༣༤༥ལོར་སྤར་ཐང་གདན་ཁྲིར་ཐེབས། ཚུ་བ་
ཁྲིམས་སྤྲུག་བརྒྱས་བསྟོོས། ཚོས་ཁྲིམས་དམ་པར་མཛད། གདན་ས་ལོ་བདུན་བསྐྱེད་ས་ནས་

དགྲུང་ལོ་བརྒྱད་ཙུ་གཅིག་བཞེས་པ་རབ་བྱུང་ལྔ་བའི་ཤིང་སྤྲལ་སྤྱི་ལོ་༡༣༠༥ ལོར་སྤྲུ་ལྷ་
བཙུན་ལས་འདས།

སྤར་ཐང་པ་བཟོད་པ་དབལ་གྲུག། རབ་བྱུང་བདུན་པའི་ལྷགས་སྤྲལ་སྤྱི་ལོ་༡༣༠༡ ལོར་ཚུ་སྤོ་གཞུང་
དུ་སྤྱུ་འཁྲུངས། མཁན་ཚེན་གྲུབ་པ་ཤེས་རབ་ལས་རབ་དུ་བྱུང། མཚན་བཟོད་པ་དབལ་གྲུབ་
ཅེས་གསོལ། ལྷ་རྗེས་སུ་མཁས་གྲུབ་དགེ་ལེགས་དབལ་བཟང་དང། རྗེ་ཤེས་རབ་མེང་གོ
ཐམས་ཅད་མཁྱེན་པ་དགེ་འདུན་གྲུབ་པ་སོགས་མཁས་གྲུབ་མང་པོའི་ཞབས་ལ་གཞུགས་ནས་
ལྷ་སྤོད་ལ་ཤིན་ཏུ་མཁས་པར་སྤྱུས། སྤར་ཐང་དུ་མཚན་ཉིད་ཀྱི་འཆད་ཉན་ཡང་མང་དུ། དགྲུང་
ལོ་དུ་གཟུ་ཙུ་ལོ་བརྒྱད་བཞེས་པ་རབ་བྱུང་བརྒྱད་པའི་ས་གྲུ་སྤྱི་ལོ་༡༣༤༤ ལོར་སྤར་ཐང་ཚོས་
སྤྲིའི་གདན་ཁྲིར་ཕེབས་ནས་གདན་ས་ལོ་གསུམ་བསྐྱུངས་མཐར་དགྲུང་ལོ་བདུན་ཙུ་ཐམ་པ་
རབ་བྱུང་བརྒྱད་པའི་ལྷགས་སྤྲལ་སྤྱི་ལོ་༡༣༥༠ ལོར་སྤྲུ་གཤེགས།

སྤར་ཐང་པ་ཤེས་རབ་རྒྱལ་མཚན། རབ་བྱུང་བདུན་པའི་ལྷགས་སྤྲུ་སྤྱི་ལོ་༡༣༥༡ ལོར་ཤལ་སྤྲལ་
ལ་དང་ཉེ་བའི་ཐོང་སྤོ་ཁར་ཞེས་པར་འཁྲུངས། སྤྱུ་ཚུང་ཏུ་ནས་རབ་དུ་བྱུང་ཞིང་རྒྱལ་ས་རབ་ཆེ་
ལ་སྤོ་གསུམ་བག་དང་ཐུན་པ་ཞིག་ཡོད། དགྲུང་གངས་ལྷ་བཙུང་གསུམ་བཞེས་པ་ཙུ་སྤྲལ་སྤྱི་
ལོ་༡༣༥༣ ལོར་སྤར་ཐང་ཚོས་སྤྲིའི་ཁྲི་ལ་ཕེབས། ལོ་བཅུ་བཞིའི་རིང་གདན་ས་བསྐྱུངས་ཏེ་
ཁྲི་རྒྱང་དུ་ཕེབས་ནས་དབེན་གནས་ཁོ་བར་རྒྱལ་ས་དམ་དུ་བཞུགས། འདས་ལོ་མི་གསལ།

སྤར་ལྷུང་པའི་སྤྱད། ལྷགས་རིགས་ཀྱི་སྤར་སྤོན་རྒྱལ་བྱེད་ཀྱི་ལོ་བྱད།

སྤར་འདུས་དགོན། ཚོས་འཕོར་བདེ་ཚེན་སྤྲིང་ཞེས་ཀྱང་གྲགས། འདེབས་ལོ་སོགས་མི་གསལ། གྲུབ་
མཐའ་ཚོ་ནང་པ་ཡིན། ད་ལྟར་པ་བོད་རིགས་རང་སྤོང་ཁུལ་འབར་ཁམས་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

སྤར་ཕོག་པ། གཞོད་སྤོན་གནད་ལ་འཁེལ་བ། རོ་ཚ་ཁྲིལ་མེད་བྱེད་མཁན་ཀྱི་སྤྲུ་ལ་ཕོག་པ། བརྒྱབ་
པའི་ཁ་ལ་མ་ཕོག། ཁ་བརྒྱབ་སྤྲུ་ལ་ཕོག་པ།

སྤར་བ། [ཐང་དང་པ] བསྐྱར་བ། བསྐྱར་བ། སྤོར། རིང་དུ་གཏོང་བ། ཐག་པ་ནར་ནར་བསྐྱར་བ། ལས་
དུས་རིང་དུ་བསྐྱར་བ། འག་པ་སྤར་བ། རྒྱག་ཁྲིས་མཇུག་མ་བསྐྱར་ནས་ཤོས་ཕྱིན་པ། ལྷ་པའི་
སྤོན་གཤམ་ས་ལ་བསྐྱར་བ།

སྐྱབས་རྗེ་སྤྲིས་པ། སྐྱབས་ལུལ་སྤྱིང་དགུ་ཞེས་གཙང་རོང་ས་ཁུལ་གྱི་རྒྱལ་མཚན་ཞིག་གི་རྒྱལ་པོ་
ཡིན། འདི་རྒྱལ་པོ་གཉེན་ཁྲི་བཅོན་པོའི་སྐྱབས་འབངས་སུ་བསྐྱུས་པར་བཤད་པ་ཅམ་ལས་ལོ་
རྒྱུས་ཞེས་བྲ་སྟོན་ཚད་མ་མཛོད་ལགས།

སྐྱབས་རྗེ་སྤྲིས་པ་ལ་སོགས་པའི་རྗེ་དགུ། 1གཞུ་བས་རྗེ་སྤྲིས་པ། 2སྟོང་རྗེ་སྤྱང་པ། 3སྟོང་རྗེ་སྤྱི་པ།
4མཚམས་རྗེ་བྱས་པ། 5ཉལ་གཉི་བྱག་པ། 6བྲ་ས་བསྐྱོས་པ། 7ཁྲེགས་སྤེ་པ། 8འཕུ་
ཚང་པ། 9སོ་སྤེ་པ།

སྐྱབས་མཚོ། ཡར་འབྲོག་གལུ་མཚོ། བོད་ཀྱི་མཚོ་ཚེན་པོ་གསུམ་གྱི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་བོད་རང་སྐྱོང་
ལྗོངས་སྣང་ཀར་ཅེ་རྫོང་ཁོངས་དཔལ་དེ་རྩུས་ཡར་འབྲོག་གྲོང་ཚོའི་ཉེ་འདབས་སུ་ཡོད། སར་
བོད་ཀྱི་རུས་རྒྱུད་ཁོངས་སྐྱབས་ཀྱི་རུས་རྒྱུད་ཚོ་བ་རྣམས་ས་གནས་དེར་སྤོང་གྱི་ཡོད་སྐྱབས་
རུས་ཀྱི་མིང་ལུལ་ལ་བཏགས་ཏེ་སྐྱབས་ལུལ་སྤྱིང་དགུ་ཞེས་ཚགས་པ་དང་། སྐྱབས་ཀྱི་
རིགས་ལས་བྱུང་བའི་སྤྲིགས་པ་དང་མཁས་པ་མང་པོ་ཞིག་རོང་གི་སྐྱབས་སུ་འཁྲུངས་པའི་ལོ་
རྒྱུས་ཡོད། བོད་ཀྱི་དམངས་ཁོང་དག་རྒྱན་རྩེ་བཤད་སོལ་ལ། ཡར་འབྲོག་གལུ་མཚོའི་ཁོར་
ཡུག་གི་རྒྱ་ཁྲོན་ལ་རྩ་བའི་ཉིན་ལམ་གཉིས་ཀྱིས་འཁོར་བའི་རྒྱ་ཁྲོན་ཡོད་པ་དང་རྒྱའི་འབྲུང་
ཁྲངས་ཚད་མཐོ་ཞིང་། 8རིགས་མི་འདྲ་བ་མང་པོ་ཡོད་པའི་མཚོ་ཞིག་ཡིན།

སྐྱུམ། ① མར་ནག་སྟེ་ཉིལ་སོགས་ལས་བྱུང་བའི་ཅེ་མར། ཟ་སྐྱུམ། བད་སྐྱུམ། ཉིལ་སྐྱུམ། ② གཏེར་
ཁ་ལས་ཐོན་པའི་ཁུ་བ་ལྷ་བུའི་གཤེར་གཟུགས། ས་སྐྱུམ། རྩོ་སྐྱུམ།

སྐྱུམ་རྒྱལ། སྐྱུམ་སྟོང་རྒྱལ་པ།

སྐྱུམ་བཟུགས། མཛད་ས་སམ་གཟེ་བཟིང།

སྐྱུམ་ཁོར། ① སྐྱུམ་སྟོང་རྒྱལ་པ། ② རྩོ་སྐྱུམ་འདོན་ཚེད་འབྲུལ་འཁོར་གྱིས་ཕུག་པའི་ས་དོང་རིང་པོ།

སྐྱུམ་འབྲུང། སྐྱུམ་ནང་བཙོས་པའི་འབྲུང་པ། ཡར་ན་སྐྱུམ་དྲེག་ཅེས་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན།

སྐྱུམ་རྒྱ། སྐྱུམ་བཟོ་བྱེད་ཀྱི་རྒྱ་བད་ཁ་སོགས།

སྐྱུམ་བཟོས། སྐྱུམ་ཁོལ་མའི་ནང་བསྐྱེགས་པ།

སྐྱུམ་ཚེལ་ལི་བ། སྐྱུམ་མཛད་ས་འཚོར་རེ་བ། གདོང་ལ་ཞག་ཚི་སྐྱུམ་ཚེལ་ལིར་བྱུགས་འདུག

སྐྱམ་འཚོས། བཤའ་སྐྱབས་སོགས་ལས་ལྷའི་སྒོན་དུ་རྒྱང་སོགས་གཞིལ་བའི་སྲིང་འབྲུ་མར་སོགས་
ཀྱི་སྐྱམ་ལུས་ལ་བསྐྱབ་དང་། བྱ་གར་དགའ་བ། ཁོང་དུ་བཏང་བ་བཅས་ཀྱིས་འཚོས་ཐབས་ཤིག

སྐྱམ་རྗེན་བ། སྐྱམ་མ་བསྐོལ་བ།

སྐྱམ་སྐྱིག་ས། དུངས་པོ་མེན་པའམ་རྩ་རྩོད་ལྡན་པའི་སྐྱམ་ཉོག

སྐྱམ་ཉེལ། སྐྱམ་དང་སྐྱ་ཆིལ་མེར་བཞུས་པ་ལྷགས་སོགས་སྐྱབས་ཚན་གྱི་ནང་ནས་ནང་དམིགས་
སྟེང་དུ་རྒྱག་དགོས་པའི་ཉེལ་བའི་མིང་སྟེ། དེ་ལྟ་དམར་དག་བཤེས་བསྟན་འཛིན་ལུན་ཚོགས་

ཀྱིས་མཛོད་པའི་ལག་ལེན་གཅེས་བསྐྱུ་ཀུན་གསལ་སྤྱང་མཛོད་ལས། སྐྱམ་ཉེལ་མེ་ཞི་བརྒྱད་
པར་སྐྱ་ཆིལ་དང་། མར་དང་བྱ་རམ་འཛོམ་བྱ་རྩལ་བསྐྱེག་ཅེས། དེ་ནི་ལྷགས་སམ་ཐངས་

སྐྱབས་སོར་ལྲ་བ། ལ་ཡོད་ཡོ་ཅན་ལ་སོར་དོ་བ་ལ། རྟེང་བ་མདའ་སྐྱབས་འབྲིང་པོ་འགོ་ཅམ་གྱི།
ཆད་བྱུང་དམིགས་སྐྱ་སྐྱར་ལ་སྐྱ་ཆིལ་སོགས། བཞུས་ལ་འཆིག་དུས་རྒྱགས་ནས་ཤིག་བསྐྱེགས་

པས། གཤང་འབྲུམ་མེན་བྱ་མཚན་བར་རྩོལ་བ་དང་། བྱ་ག་མ་ཡོད་སོགས་ལ་མན་བར་
གསུངས། ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་དོ།

སྐྱམ་གཉེར། ① རྩོ་སྐྱམ་ཐོན་སའི་གཉེར་ཁ། ② ས་འོག་རྩོ་སྐྱམ་འདུས་ས།

སྐྱམ་ཐབ། ས་སྐྱམ་རྒྱག་པའི་ཐབ།

སྐྱམ་ཐིགས། བོས་སོགས་ལ་ཐོག་པའི་སྐྱམ་གྱི་ཐིགས་པ།

སྐྱམ་ཐིང་ཐིང་། ཐལ་འཚུབ་སྐྱ་ཤར་ཅན་མིན་པ།

སྐྱམ་དམ། སྐྱམ་རྒྱག་སའི་རྩས་དམ་མམ་ཤེས་དམ་སོགས།

སྐྱམ་རྩོ་སྐྱབ་པ། སྤར་པོད་དུ་ཁ་མཚུ་ཐག་གཅོད་མ་སྐྱབ་ཆེ་སྐྱམ་ཁོལ་གྱི་ནང་དུ་རྩོ་དཀར་ལག་
གཉིས་རྒྱགས་ཉེ་གྲོད་ལ་གཉིས་ལ་སྐྱབ་ཏུ་འཇུག་པ།

སྐྱམ་ཐུག། ① བཤའ་སྐྱབ་སྐྱར་པའི་མར་ཁ། ② [མངོན]ཅན་དན་དམར་པོ།

སྐྱམ་ཐུག་འཛམ་པོས་སྐྱར་། རྒྱར་ནང་རྩུབ་པའི་རང་བཞིན་ཅན་དེ་ལ་བཤའ་གཏང་དགོས་ན་སྐྱམ་
དང་ཐུག་པའི་སྐྱོར་བ་འཛམ་པོའི་སྐོན་སྐྱོང་དགོས་པའི་དོན་ཉེ། སོག་པོ་ལུང་འིགས་བསྟན་

དར་གྱིས་མཛོད་པའི་རྒྱད་བཞིའི་བད་བཤོལ་ལས། སྐྱམ་ཐུག་འཛམ་པོ་ནི་ཨ་ཏུ་མཚུ་སྐྱར་དང་།

དོང་ག། ལྷུམ་ཅ། དུར་གྱིད་སོགས་ལྷོང་སྐྱེན་འངས་ལོ་མར་དུ་བསྐོས་བར་ལྷོང་བ་བྱའོ། །ཞེས་
གསུངས་པ་ལྟར་རོ། །

ལྷུམ་མདངས། ལྷུམ་བའི་འོད་མདངས།

ལྷུམ་ནག། །ཨ་ལ་ཀ་ཏ་ཞེས་ཟེར་བ་ལམ་ཁར་འདྲིང་བའི་དོ་སྐྱུམ་སྐྱེགས་མ་དང་། བད་ཁ་ལས་བྱུང་
བའི་སྐྱུམ་ལའང།

ལྷུམ་སྒྲག། ལྷུམ་ཅན་སྒྲག་ཚེ་བར་རྒྱབ་སྐབས་ཀྱི་མཁོ་རྩས་ཤིག

ལྷུམ་པ། ① ལྷུ་བ་ལས་ལྗོངས་ཤིག་ག། ལྷུ་གྱི་ཡོན་ཏན་སྐྱུམ་བའམ་མ་ག། ལྷུ་འུས་སྐྱུམ་པ། ② ལྷུམ་
པོ་དང་གཅིག། །

ལྷུམ་པར། ལྷུམ་ཅན་སྒྲག་ཚེ་ལ་བརྟེན་ནས་བརྒྱབ་བའི་པར།

ལྷུམ་པོ། ① ཚོན་པོའམ་ཚོ་པོ། ལྷོ་ཆས་སྐྱུམ་པོ། ② མདོག་ལེགས་པོ། ཞལ་རས་སྐྱུམ་པོ། ལ་བཟའ་
ཁདོག་སྐྱུམ་པོ།

ལྷུམ་སྐྱགས། ལྷུམ་རྒྱགས་ནས་གཡོས་བའི་སྐྱགས།

ལྷུམ་བག། །ལྷུམ་བའི་ཉམས། ལྷོ་ཆས་སྐྱུམ་བག་ཚེ་ག། ལྷོ་ཆས་སྐྱུམ་བག་རྒྱུང་ག། ཁང་ཚེན་སྐྱུམ་བག་ཅན།

ལྷུམ་བག་ཅན། ཚིལ་དང་ཞག་གི་རིགས་མང་བའི་དངོས་རྩས་ཏེ། ཟས་སྐྱུམ་བག་ཅན་ཞེས་བ་ལྷ་བྱ།

ལྷུམ་བག་འཚེར་ག། ལྷུམ་ཞག་ཚེ་ག། ག་རྒྱགས་པོ་བདེ་མང་བྱུང་ནས་དོ་གདོང་སྐྱུམ་བག་འཚེར་ག།

ལྷུམ་བན། ལྷུམ་སྣོད་རྩ་ཟངས་སོགས་ཀྱི་ཁོག་ཅ།

ལྷུམ་བྱུག། །ལུན་མར་སོགས་མཐིལ་བཞི་དང་རྒྱང་གསང་ནམས་སྐྱ་བྱུགས་ཏེ་རྒྱང་ནད་ལ་མན་བར་
བྱེད་བའི་ཟབས་ཤིག།

ལྷུམ་ཅི། ཞག་ཚིམ་སྐྱུམ་བག།

ལྷུམ་བཅོར། བད་ཁ་སོགས་སྐྱུམ་རྒྱའི་འབྲུ་རིགས་ནས་སྐྱུམ་འདོན་ག། ལྷུམ་བཅོར་འབྲུལ་འཁོར།

ལྷུམ་ཚིལ། ལྷུམ་དང་ཚིལ་བྱ།

ལྷུམ་ཚིལ་ཚིལ། ཞལ་རས་སྐྱུམ་བག་ཅན།

ལྷུམ་ཚིལ་ཡི་ག། ལྷུམ་མདངས་ཐོན་སྐྱུངས་ཤིག།

སྐྱམ་ཚུགས། གོ་སྤོང་དང་དཀར་གོང་སྤོང་ཅན་རས་གཏུམས་བྱས་པ་སྐྱམ་ནང་བཙོས་ནས་ལུས་
ལ་བདུག་དགོས་པའི་དུགས་ཀྱི་མིང་སྟེ། དེ་ལྟ་དམར་དགོ་བ་ཤེས་བརྟན་འཛིན་ལུན་ཚོགས་
ཀྱིས་མཛོད་པའི་ལག་ལེན་གཅེས་བསྐྱམས་ཀུན་གསལ་སྤང་མཛོད་ལས། སྐྱམ་ཚུགས་གོ་སྤོང་
མར་ཁུར་བཙོས་པ་ལས། དཀར་གོང་སྤོང་ཅན་སྐྱམ་དུ་བཙོས་གང་ཡང་། རས་ནང་གཏུམས་
པའི་ཚུགས་ཀྱིས་རྒྱང་ནད་གཟེར། འཛོམས་པར་བྱེད་འདི་ལག་ལེན་གོར་གྱི་མེད། གསུངས་
ཀྱང་མེ་བཙོར་མི་གཏོགས་དུགས་ལ་གཏོགས། ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་རོ།

སྐྱམ་ཚོན་རི་མོ། ལུང་ཕྱོགས་རི་མོའི་ནང་གི་གཙོ་བོའི་གས་ཤིག་ཡིན། དེ་ནི་སྐྱམ་ལྷན་གྱི་ཚོན་ལ་
བརྟེན་ནས་རས་སམ། བང་ལེབ་བས། ཤོག་བྱ་མཐུག་ཤོའམ། གྱང་སྟེང་སོགས་ཀྱི་སྟེང་དུ་བྱིས་
པའི་རི་མོ་ཞིག་ཡིན། དེ་ནི་ཚོགས་མར་ཡོ་རོབ་ཏུ་དར་ཞིང་། སྤྱི་ལོའི་དུས་རབས་བརྒྱ་གཉིས་པའི་
ནང་ཡོ་རོབ་བྱང་མའི་རྒྱལ་ཁབ་ཁག་གིས་ཚོན་གྱི་ནང་དུ་སྐྱམ་བསྐྱེས་ནས་རི་མོ་འབྲི་སྲོལ་
ཡོད། དེ་རྗེས་དུས་རབས་བརྒྱ་བཞི་པའི་ནང་ཨི་ཌ་ལིའི་རི་མོ་མཁམ་ཅན་རྒྱན་ཨའེ་སྐྱེན་མཆེད་
གན་གཞོན་གཉིས་ཀྱིས་ལག་ལེན་གྱི་རྒྱུད་རིམ་ནང་ལེགས་བཙོས་བྱས་ཏེ། སྐྱམ་ཚོན་རི་མོ་
ཞེས་པའི་དམིགས་བསལ་གྱི་ཁྱད་ཚོས་ལྷན་པའི་རི་མོའི་རིགས་ཤིག་ཆགས་པ་ཡིན།

སྐྱམ་ཚོས་མ། སྐྱམ་གྱིས་བཙོས་པའི་ཁ་བས།

སྐྱམ་ཞག | ① སྐྱམ་དང་ཞག་ཚིལ། ② སྐྱམ་བཀྲག་གས་སྐྱམ་མདངས། གྱོན་མ་སྐྱམ་ཞག་ཅན།
སྐྱམ་ཞག་དོད་པོ། སྐྱམ་གྱི་མདོག་བཀྲག་མདོན་གསལ་ཆེ་བ། ཁང་ས་སྐྱམ་ཞག་དོད་པོ། དུལ་ལུང་
སྐྱམ་ཞག་དོད་པོ། ས་ཞིང་སྐྱམ་ཞག་དོད་པོ། ཞལ་རས་སྐྱམ་ཞག་དོད་པོ།

སྐྱམ་བཞི། ཚི་མར་དང། འབྲུ་མར། ཀར་མར། ཚིལ་བྱ་བཙོས་བཞིའི་བསྐྱམས་མིང་སྟེ། རྫོང་འབྲང་
འབྲུལ་གྱི་ཕྱེ་མིག་ལས། ཚི་འབྲུ་རྫོང་ཚིལ་ལས་བྱུང་སྐྱམ་བཞིའོ། ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་རོ།

སྐྱམ་བཞུ། བཞུ་རྗེས་སྐྱམ་གྱིས་བྱེད་པའི་བཞུ་མར།

སྐྱམ་ཟ། [མདོན་སྟོན་ལ།

སྐྱམ་ཟད་མར་མ། མར་མེ་འཚི་ཁ་སྟེ་འཚོ་བའི་ཆ་རྒྱུན་ཡོངས་སུ་ཟད་པའི་དཔེ།

སྐྱམ་ཟན་ལ། ཟས་ཞེས་མངར་རམ། ཚོན་པོ་བའི་མི།

ལྷུ་མ་ལ་དགལ། [མངོན]ལྷོན་མེ།

ལྷུ་མ་སྲག། །བག་ལེབ་ལྷུ་མ་ནང་དུ་བསྲེགས་ལ་ལ་གོ།

ལྷུ་ད། ལྷུ་ད་པའི་ལྷུ་ལ་ཚིག།

ལྷུ་ད་ག [ཐད་ད་ག] བལྷུ་ད་ག བལྷུ་ད་ག ལྷུ་ད། ① འཛེན་པ་དང་། འཕྲེན་གྱི། བཞུགས་གྲུལ་མཁུན་
དུ་བལྷུ་ད་ག ཡི་གོ་འབྲི་དུས་དཔེ་ཚལོགས་སུ་བལྷུ་ད་ག། ② དུས་སྡེ་རུའམ་ཐག་ཉེ་དུ་གཏོང་
ག སང་ཉིན་གྱི་ལྷུ་ལེ་ལས་ཀ་དེ་དེར་ཚུར་བལྷུ་ད་མོང། དུས་ཚོད་སྡེ་བལྷུ་ད་ལྱི་འགྲུང་མ་གྲས་
ག ③ ཞིབ་ཚོར་འཐག་པའམ་དཔུར་བ་དང་། ལྷུ་ད་ལྷུ་ད་པའོ་ག ལྷུ་ག་ཚུ་ལྷུ་ད་ག ཚོན་བལྷུ་ད་
ག ལྷུ་ལྱེ་ཞིབ་དུ་བལྷུ་ད་ག།

ལྷེ། ① དངོས་རྣམས་དཔྱེད་པས་ནང་མའི་ཚེའི་ཆ་ཤས་ཀྱི་མིང་སྟེ། ལྷུང་པའི་སྟེ་མོ། ལྷུང་སྟེ། ཐག་པའི་
སྟེ་མོ། ཐག་སྟེ། དཔྱུག་པའི་སྟེ་མོ་ཞེས་པ་ལྟ་བུ། ② འགོ་མའམ་ཐོག་མའི་མིང་སྟེ། ཚིག་གི་སྟེ་
མོ། ཡོན་ཏན་གྱི་སྟེ་ཐེག། ལྷེ་ཁྲིད་ཅེས་པ་ལྟ་བུ།

ལྷེ་ཁ། རིགས་སམ་སྟ།

ལྷེ་ཁག། །རིགས་མང་པོ།

ལྷེ་ཁྲིད། ལྷོག་ལྷང་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་གྲུ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྟོན་ཅིག་སྟེ།
དཔྱིན་སྐད་དུ་boot ཟེད།

ལྷེ་ཁྲིད་ག། འགོ་ཁྲིད་ག།

ལྷེ་ཁྲིད་ལས་ཚོག། །ལྷོག་ལྷང་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་གྲུ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྟོན་
ཅིག་སྟེ། དཔྱིན་སྐད་དུ་bootstrap ཟེད།

ལྷེ་ཚོད། ལྷེ་ཕུ་ཚོད་དང་གཅིག། །

ལྷེ་ཚུན། ཡར་སྟེ་མར་སྟེ་གང་དུང་གི་ཚུན་ཆ།

ལྷེ་མགོན། ① འགྲུལ་པའི་སྟེ་ལེན་ནམ་སྟེ་ལེན་གྱི་དཔེ་མགོན་གཉེད། ② ལྷུ་ད་པོད་གཞུང་སྐབས་
ཤིང་སྲོད་གི་མགོན་གཉེད་གཙོ་པོ།

ལྷེ་གཉེས་སྟོ་མས་སྟེ། །ལྷོག་ལྷང་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་གྲུ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་

སྤྲད་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་ཏུ་justify ཟེད།

སྟེ་ཐིག་གི་རྒྱ། དཔེ་ཆའི་ཤོག་ལྗེ་བ་སོ་སོའི་སྟེང་ཤོག་གཡམས་གཡོན་གྱི་མཐའ་ལས་མི་འཚོལ་བར་
ཤེད་པའི་ཉམས།

སྟེ་མ་ཐུད། ལྷ་མ་རས་སོགས་ཀྱི་ཡས་སྟེ་མས་སྟེ་ཐན་ཚུན་སྐྱོར་བ།

སྟེ་གདོང་། རྫོང་ཞིག་ཤོད་རང་སྐྱོང་སྐྱོངས་ཀྱི་སྟེ་རྒྱུད་ཡར་སྐྱུང་གཙང་སོ་དང་ཡར་སྐྱུང་གཤམ་པའི་རྒྱ་
གཉིས་འཛོམས་སར་ཡོད།

སྟེ་གདོང་ཅེ་ཚོགས་པ། དགོན་པ་འདི་ནི་ཁ་ཆེ་བཏེ་ཆེན་གྱིས་བཏབ་པའི་ཚོགས་པ་སྟེ་བཞིའི་ཡ་
གྲུམ་ཞིག་ཡིན། བཏབ་དུས་མ་གསལ། གྲུབ་མཐའ་དགེ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྐྱོང་
སྐྱོངས་སྟོལ་ས་ཁུལ་སྟེ་གདོང་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

སྟེ་འདོམས། ལྷ་ཁ་མང་པོ་མཉམ་འདོམས་པ། རྒྱུ་ཆགས་སྟེ་འདོམས།

སྟེ་འཕྲེན་པ། ལས་དོན་གང་རུང་གི་འགོ་ཚུམ་མཁན་ནམ། རྗེ་བྱིད་ཤེད་མཁན།

སྟེ་ནའི་སྐྱགས་ཁང་། ལྷ་ཁང་ཐང་སྐྱགས་ཁང་གི་ཁོངས་གཏོགས་ཡིན།

སྟེ་མ། འགོ་མཇུག་གི་མཐའ་སྟེ།

སྟེ་མང་ཚོགས་འཛིང་། འུ་བ་འཕྲེས་འཛིང་ཆེ་བ།

སྟེ་མང་འཕྲེས་འཛིང་། ① ལྷུང་སྟེ་མང་སོ་འཕྲེས་ནས་འཛིང་བ། ② ལས་ཤེལ་སྟེ་མང་འདོམས་པ།

སྟེ་མོ། ① ཅེ་མོ་དང་འགོ་མཐམ། ཐོག་མ། འུ་བའི་སྟེ་མོ། ཐག་པའི་སྟེ་མོ། ཐམ་པའི་སྟེ་མོ། ཡས་
གའི་སྟེ་མོར་འཇུས་ནས་ཤིང་ཏོག་པམ། ② མཐའ་དང་ལྷུང་། མོང་གི་སྟེ་མོ། ལས་ཀྱི་སྟེ་ལྷུང་།
འཕྲའ་སྟེ། རི་སྟེ་མོ་སྟེ་མོ།

སྟེ་མོ་དགོན། མིང་གཞན་སྟེ་མོ་རྫོང་དགོན་ཟེད། རབ་བྱུང་གསུམ་པའི་ས་འབྲུག་རྒྱུ་མོ་
༡༡༤༠ལོར་རྫོང་གདན་བཟོད་པ་རྒྱ་མཚོས་ས་སྐྱུ་བའི་དགོན་པ་ཞིག་བཏབ། རྗེས་སུ་དགེ་
ལུགས་པར་གྲུབ། ད་ལྟ་བོད་རང་སྐྱོང་སྐྱོངས་སྟེ་ས་མོང་ཁྲེང་རྒྱན་གྲུབ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

སྟེ་མོ་བ། ལས་ཀའི་རྒྱ་བྱིད་མཁན་ནམ་འགོ་ཤེད་པོ།

སྟེ་མོ་ལས་འཛིན་གྱི་ཞལ་སྟེ། ཞལ་སྟེ་བཏུ་དུག་གི་ཡ་གྲུམ་ཞིག་སྟེ། ལྷ་དུས་བོད་ཀྱི་རྒྱལ་པོའི་ལུང་

གིས་མཐའ་དབུས་ཡུལ་གྱ་མོ་མོའི་སྤེ་མོར་བསྐྱོས་པའི་ལས་བྱེད་པ་ཚོའི་བྱ་སྤོང་གི་ཁྲིམས།
སྤེ་མོ་ལས་འཛིན། སྤར་བོད་ཀྱི་ཡིག་ཆ་རྙིང་པའི་ནང་གསལ་པའི་སྤེ་མོ་ལས་འཛིན་ཞེས་པ་ནི་རྫོང་
གཞིས་ཁག་གི་རྫོང་དཔོན་དང་། དཔོན་པའི་ནང་གི་མཁན་པོ་དགེ་བསྐྱོས་སོགས་ལ་གོ་དགོས།

སྤེ་མཚམས། ས་མཚམས་སམ་མཐའ་མཚམས།

སྤེ་འཛོམ་ གོས་དར་རས་སོགས་ཀྱི་མཐའ་སྤེའི་ཁ་ཚང་། ཁ་བཏགས་ཀྱི་སྤེ་འཛོམ་ ལྷན་བུའི་སྤེ་འཛོམ་

སྤེ་འཛིན། ① ལས་ཀའི་འགོ་འཁྲིད་མཁན། ② ལས་ཀའི་འགོ་འཇུགས་པ།

སྤེ་འཛོམས། ལྷ་ཁ་མང་པོ་ཚོགས་པ།

སྤེ་བཞི། སྤེས་པའི་གསང་སྤྱིའི་འབྲས་བུ་གཉིས་དང་། བྱད་མེད་ཀྱི་བྱ་མ་གཉིས་བཅས་བཞིའི་
བསྐྱུས་མེད་སྟེ། དཔལ་སྤྱད་ས་དཔོན་ཀམ་བསྟན་འཛིན་འཕྲིན་ལས་རབ་རྒྱས་ཀྱིས་མཛོད་པའི་
རྒྱུད་བཞིའི་དཀའ་འབྲེལ་ལས། སྤེ་བཞི་ནི། སྤེས་པའི་བསམ་སེུ་དང་འབྲེལ་བའི་སྤེ་གཉིས་
ཉེ་གསང་གནས་ཀྱི་སྤྱོད་པའི་ནང་འབྲས་གཉིས་དང་། བྱད་མེད་ཀྱི་བསམ་སེུ་དང་འབྲེལ་བའི་
སྤེ་གཉིས་ཉེ་བྲང་སྤེས་ཀྱི་བྱ་མ་གཉིས་བཅས་བཞི་ལ་ཟེར་ཞིང་ཁམས་འབེལ་བའི་རྒྱུན་ལས་སྤྱ་
ཁག་སྤྱི་གནས་བྱུང་བའི་སྐབས་སྤྱ་ཁག་གང་འབབ་དོས་ཀྱི་སྤེས་པའི་འབྲས་བུ་དང་། བྱད་མེད་
ཀྱི་བྱ་རྩོག་བཅེངས་ན་ཁག་ཆད་པར་འགྱུར་བའི་རྒྱ་མཚན་ཡང་འདི་ཡིན་ཉེ། རྒྱུད་ལས། ལྷག་
ནག་སྤེ་བཞི་ལས་བབས་སྤེ་ས་བཅེངས། ལུ་མ་རྗེལ་པ་ཟེའོག་སྤྱད་བས་བཅེངས། ཞེས་
གསུངས་པ་ཡང་འདི་ལོ། །ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་ལོ།

སྤེ་ཟེན་པ། མཚམས་ལ་སྤེའབས་པ། སྤེའབ་དག་བས་ཐར་པའི་ལམ་སྤེ་ཟེན། ས་མཚམས་སྤེའབས་
བས་རང་ཡུལ་ས་སྤེ་ཟེན།

སྤེ་ཟུང་། སྤེ་འམ་ཟུང་མཐའ།

སྤེ་རིགས། དངོས་པོའི་རིགས་མི་འདྲ་བའི་རྣམ་གྲངས།

སྤེ་ལེན། མགོན་པོ་རྣམས་ལ་ཁ་ལེན་རོ་ལེན་བྱེད་པའི་ལས་དོན། སྤེ་ལེན་ལུས་པ། མགོན་པོར་ར་
ཆང་བཤམས་ནས་སྤེ་ལེན་བྱེད།

སྤེ་ལེན་ཁང། མགོན་པོར་སྤེ་ལེན་བྱེད་སའི་ཁང་པ།

སྡེ་ལེན་པ། ① ཁ་ཡ་རོ་ཡ་བྱེད་པ། ② ལྷ་ལེན་བྱེད་པ་ལོ།

སྡེ་ཤེན་པ། ལྷ་མགོན་ལ་བྱི་ནང་བར་གྱི་རྒྱུ་ས་ཡོད་བྱེད་མཁུན།

སྡེ་ཤོད། མི་བྱ་སྡེ་ཤོར་ཞེས་བྱ་བུའི་རྒྱུད་སྡེ་ཤོར་བ་ལྷ་བྱ་ལས་ཀར་འབྲུས་ཤོར་སོང་བ།

སྡེ་ས་ཁུད། ལྷོ་བ་དང་བརྒྱའི་བར་གྱི་མེན་བྱ་ཡོད་ས་དེའི་མིང་དང་། ལྷ་བས་འགར་མཚན་ཁུད་འོག་གི་མེན་བྱ་ཡོད་ས་དེ་ལ་ཡང་གོ་དགོས་ཏེ། མན་དག་ཡོན་ཏུན་རྒྱུད་ལས། ལྷ་ས་ཁུད་ན་སྡེ་ར་ཅ་མིག་དམར་གཉིས། ཞེས་པའི་ལྷ་བས་སུ་གོང་མ་དང་། ལྷ་ག་ནག་སྡེ་བཞི་ལས་བབས་སྡེ་ས་བཅིངས། ཞེས་པའི་ལྷ་བས་སུ་གོང་འོག་གཉིས་ཀར་མཉམ་དུ་གོ་དགོས་པས་ལྷ་བས་ཐོབ་ཏུ་ཤེས་པར་བྱའོ། །

སྡེ་སེལ། བན་བུའམ་ཚུང་ཟད། ཉུང་ཉུང་། མི་ལ་རོགས་རམ་སྡེ་སེལ་བྱུང་བར་སྣམ་བཙུག་མ་བྱས་ཀྱང་འབྲིག། རྒྱུན་ཆ་སྡེ་སེལ་ཞིག་ལས་མ་བྱུང་ཡང་དོན་ལྡན་གྱིས་སེལ་བབས་བྱེད་དགོས།

སྡེ་མ་པ། [མ་དང་པ] བསྡེ་མས་པ། བསྡེ་མ་པ། སྡེ་མས། གཞོན་པ། ཁྱི་སྣུན་བསྡེ་མས་ནས་བལྟགས་པ། ས་ཚལ་ལེན་ལ་དུ་བསྡེ་མས་ནས་འབྲུང་གྱིང་ཁོད་སྡོམ་པ།

སྡེ་མས། སྡེ་མ་པའི་སྐུལ་ཆིག་

སྡེ་ལུ། ① ལྷོ་སྣུན་གྱི་རིགས་ཤིག་སྡེ། ཤོད་ཡོངས་ཀྱི་མེ་ཁྱི་3000~༤༠00བར་གྱི་ཞིང་འབྲོག་གུན་ཏུ་ཡོད་ཅིང་ས་ནག་དང་། ལྷ་ས་རྗེང་། ཞིང་ནང་། ལྷུ་གསེབ་སོགས་གང་སར་འབྱུངས་པ་སྡེ། ཅ་བ་རྒྱུད་གཅིག་ཟེལ་ཁ་སྐྱ་ཅན། ལྷོང་པོ་སྡོ་ལྷང་སུལ་ཅན་ཟེལ་ལེལ་ག་དང་བཅས་པ། མཐོ་ཚད་0.2~1.2 ཅན་ལ། ལོ་མ་ལྷང་འཇམ་སྡིང་དཔྱི་བས་ཅན། གཞོན་དུས་མཐའ་སྡོམས་ཤིང་ཆེར་སྡེ་ས་ནས་མི་སྡོམས་པ། རྒྱ་བ་རོས་ལྷང་སྐྱ་ཅན་རེས་མོས་སྡེ་བ། ལོ་མའི་རྒྱ་བ་ལྷང་དཀར་ལ་འཇམ་འབྲེད་ཅན་གྱི་བྱེ་ཞག་དཀར་པོ་ཆགས་པ་ནི་རོ་འདིའི་དམིགས་བསམ་བ་མེན་འབྲུམ་འདྲ་བ། ལྷོ་ཡོངས་རྒྱས་དུས་ཁ་དོག་སྡོ་དམར་དུ་འབྱུང་བ། ཁ་སྣུང་རོང་ཆེན་སོགས་ལ་སྡེ་སྡོམས་ཏུ་ཅང་ཆེ་ཞིང་ལོ་ལྷེ་བ་ལ་ལེལ་ཆེར་ལག་མཐེལ་ཅན་ཡོད་པ་བཅས་ནི་བོད་སྡེ་སྡེ། འབྱུངས་དཔེ་བ། ལྷུང་ཞེས་བྱ་རིགས་གཉིས་ནི། རྒྱ་སྡེ་དམར་ལ་བོད་སྡེ་སྡོ་རིགས་ནི་གཉིས་སུ་ཤེས་པར་བྱ། བོད་སྡེ་སྡོ་པོ་ཞིང་ལས་སྡེ། ལོ་མ་གལ་ཡི་བསེལ་

ཡལ་འདྲ། །རྒྱལ་ཏུ་བདུད་ཅི་ལ་པ་ཚགས། །རོ་ནི་མངར་ལ་རྩུང་ཟད་ཚ། །ཁོང་བཏང་མ་ལ་ཚུ་མི་
འདྲིགས། །ཁབ་ལེན་དང་རྒྱུར་ཁོང་བཏང་ཞིང་། །མ་ཁར་བཏབ་པས་རུས་ཚེན་ལ། །མདའ་རྒྱག་
མདེའུ་འབྲིན་བར་བྱེད། ཅེས་གསུངས། བར་གསེས་སུ་དབྱེན་རྒྱ་སྐྱེ་དམར་པོ་དང་། བོད་རྗེ་སྟོན་
པོ་གཉིས་མཚེས། རོ་མངར་ལ་ཁ། ལྷ་རྩེས་སྟོམས། ལུས་པས་རུལ་འདྲེན། དང་ག་འབྲེད། ཚ་བ་
ལ་པན། ② ས་མིང་ཞིག །བོད་རང་སྐྱོད་སྐྱོངས་ཀྱི་སྟོན་སྲུང་བདེ་ཚེན་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

ལྗེ་འཇོན། རི་སྐྱེས་ལྗེ་ལྗེ། ལྗེ་འབྲུམ་ལས། ལྗེ་སྐྱེ་དམར་པོ་ཞེས་བྱ་བ། །ལུ་མ་གསལ་བ་ཐལ་བར་
སྐྱེ། །རྩ་བ་སྟོང་པོ་དམར་པོ་སྐྱེ། །ལོ་མ་དམར་པོ་ལིན་ཏུ་མ་རྒྱག། །དབྱིབས་ཞི་རྒྱུམ་ལ་འབྲས་
བུབ་རྒྱས། །བདུད་ཅི་ཟེལ་བ་ཚགས་པ་འདྲ། །བད་རྣམས་ཐམས་ཅད་མེལ་བ་ཡིན། ཞེས་
གསུངས། ལྷན་ཏུ་རྒྱུར་བྱ་ནི་ལོ་སྟོང་མེ་འབྲས་ཡོངས་རྫོགས་ཏེ་རྒྱ་བ་པ་~པ་བར་བཏུས་ནས་
སྟོ་ཚེལ་དམར་པོ་སྐྱེས་གསེད་ལེགས་ཚགས་བྱ། རོ་རུས། རོ་མངར་ཚ། ལྷ་རྩེས་སྟོམས།
ལུས་པས་རུལ་ཕྱི་ལ་འདྲེན་ཅིང་རྒྱང་ཚད་འབྲིན། མ་གསོ། །རུས་ཚགས་སྐྱོད།

ལྗེ་འཇོན། ལྗེ་འཇོན་ལས་པ་སྐྱེས་པའི་རྗེ་སྟོན་ཅན།

ལྗེ་ལ་འཇོན། ལྗེ་ལ་འཇོན་གྱི་འབྲི་རྒྱལ་གཞན་ཞིག

ལྗེ་འཇོན་ལུལ། ལྗོན་སྲུང་བདེ་ཚེན་རྫོང་ཁོངས། ཉའི་སི་ཏུ་བྱང་རྒྱལ་རྒྱལ་མཚན་གྱིས་རབ་བྱུང་
བྱུག་པའི་ས་གྲང་སྐྱི་ལོ་༡༣༧༩ ལོ་ནས་ལོ་བཅུ་དྲུག་རིང་སྟེང་དབང་བརྒྱུད་སྐྱབས་བཅུ་གས་
པའི་རྫོང་ཚེན་བཅུ་གསུམ་གས་ཀྱི་མཁར་ལུལ་ཡིན་པ་དང་། རབ་བྱུང་བཅུ་གཅིག་པའི་རྒྱ་ཏེ་
སྐྱི་ལོ་༡༧༧༩ ལོར་སོག་སོ་བྱ་ཤི་ཏུན་གྱིས་གཙང་བ་སྟེ་སྟེད་ཀམ་བརྟན་སྐྱོད་དབང་སོ་པམ་
པར་བྱས་ནས་གཙང་བ་སྟེ་སྟེད་གསོན་བརྒྱུད་གིས་སྟེ་ལུར་བཅོལ་བཅུ་གས་རྗེས་སོག་
དམག་བོད་ནས་ལྷིང་སྐྱོད་བྱ་ཅིས་ཀྱི་གནས་རྒྱལ་ཡིག་འབྲུལ་ཐོན་སྐབས་ས་གནས་དེ་གནས་
སྐྱིད་རྒྱུད་གཡུགས་ཏེ་བཟུམ་པ་སོགས་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་ཡོད།

ལྗེ་ལུར་དམོན། དམོན་འདི་བཀའ་གདམས་པའི་དགེ་བཤེས་སྟེ་ལུར་པས་བཏབ་པར་གསལ།
རུས་ཚོད་མ་དེས། ལུལ་མཐའ་བཀའ་གདམས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྐྱོད་སྐྱོངས་ལྗེས་སྟོང་
ཁྱིམ་སྐྱོན་གྱུབ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

སྐྱེ་བུ་བྱང་པ་ཡེ་ཤེས་འབར་། རབ་བྱུང་དང་པོའི་ཚུན་སྤྱི་ལོ་༡༠༧༩ ལོར་སྐོར་ཚོད་པ་ཞེས་བྱ་བར་
སྐྱེ་བུ་འཁྲུངས། གཞོན་ཀུན་ས་གསུམ་རྒྱལ་པོའི་བཅུན་པ་བྱས། མཚན་ཡེ་ཤེས་འབར་ཞེས་གསོལ།
དེ་དུས་རང་ནས་སྐྱེ་བས་ཚོབ་པའི་ཉིང་དེ་འཛིན་ལེགས་པར་འཁྲུངས། མཐར་དབྱུང་ལོ་བདུན་
ཅུ་ཅ་བདུན་པ་རབ་བྱུང་གཉིས་པའི་ས་སྤྱི་ལོ་༡༡༡༩ལོར་སྐྱེ་བའེགས། དགེ་བའི་བཤེས་
གཉེན་ཆེན་པོ་འདི་དང་སྐུན་སྦྲུལ་བ་རྒྱུད་པ་རྣམས་ལ་གདམས་ངག་པ་ཞེས་གྲགས་སོ། །

སྐྱེ་བུ་གཡུང་། རྩོ་ཞིག

སྐྱེ་བུ་ལྷག་། རྩོ་བཞི་ཞེས་སྐྱེ་བའི་གསང་སྤྱོད་འབྲས་བུ་གཉིས་དང་། བྱད་མེད་ཀྱི་ཀུ་མ་གཉིས་ལ་
ཟེར་ཡང་འདིར་མིང་མཐའི་དབང་གིས་མཚན་འོག་གི་མེན་བྱ་གཉིས་དང་། རྩོ་ས་ཁུད་ཀྱི་མེན་
བྱ་གཉིས་ལ་གོ་དགོས་པས་དེ་དག་ལྷག་པ་སྟེ་སྤྱད་ཡོད་པ་དེ་ལས་ཆེར་རྒྱས་པ་འཕམ་སྐྱུངས་
པའི་དོན་ལོ། །

སྐྱེས་ལྷུ། གཡལ་ག་སྐྱ་ལོའི་སྐྱ་ནད་ནས་བྱངས་པའི་ཤིང་ཨ་ལོང་ཞིག་ཡིན།

སྐྱོ་བ། [ཐ་དད་པ] བསྐྱོ་བ། ལྡོ་བ། བསྐྱོ་བ། རྩི་བ། རྩོ་ཟུང་སྐྱོ་བཞིན་འདུག། རྩོ་ཟུང་བསྐྱོ་ནས་བག་
ལེབ་བཟོས་པ། དས་ལག་པ་བསྐྱུ་ནས་རྩམ་པ་བསྐྱོ་དགོས།

སྐྱོག་པ། [ཐ་དད་པ] བསྐྱོག་པ། བསྐྱོག་པ། ལྡོག་པ། བོང་འོག་དཔྱག་པ་དང་བསྐྱེ་བ། དཔེ་ཆ་ཚང་
མ་བསྐྱོགས་སོང་། རི་མོ་སོགས་དབྱེ་བ། ས་གཞོང་ནད་གི་རི་མོ་ཐམས་ཅད་བསྐྱོགས་ནས་
ལོགས་ཚར་འདུག།

སྐྱོག་པོ། [རྟོན] ① ཐོན་ཆེ་བའམ་ཤོང་ཆེ་བ། ② བཅུད་ཆེ་བ།

སྐྱོག་ས། ཡི་གེ་དེ་རྣམས་སྐྱོགས་ཤོག། །རྟེན་རྩིས་དེ་མ་སྐྱོགས་ལྟ་བུ།

སྐྱོད། ① དངོས་པོ་སྐྱེག་པའི་སྐྱོད་སྐྱེད། བྱ་སྐྱོད། ལུ་སྐྱོད། རྩོ་སྤྱི་སྐྱོད་དུ་རུང་བ། ② ལུས་ཞོག་
གི་ནང་ཞོལ་ཞིག

སྐྱོད་ཀོང་ཀོང། སྐྱོད་སྐྱུད་མཐའི་སྐྱེག་སྐྱེག

སྐྱོད་ཀྱི་སྐྱོན་གསུམ། ཚས་ཉན་པའི་སྐྱོབ་པའི་སྐྱོན་གསུམ་སྟེ། ལ་བའི་གཉོད་ཁ་སྐྱེག་སྐྱེད་ཀྱི་སྐྱོན། ཡིད་
ལ་མི་འཛིན་ཞབས་དོན་ལྟ་བུའི་སྐྱོན། ཉོན་མོངས་དང་འདྲེས་དུག་ཅན་ལྟ་བུའི་སྐྱོན་བཙས་གསུམ་སོ།

སྡོད་ཀྱི་མཁུ་སྐྱོད་ལྷན། ལ་ཟས་ཀྱི་དངས་མ་མ་ལུ་བ་སྡོད་མཁུ་སྐྱོད་ཀྱི་གནས་སུ་ལྷུང་བས་དེ་ལ་མཁུ་སྐྱོད་
པའི་ཚུ་ཆགས་ཏེ་འདྲིལ་བར་ལྷུང་བ་ཞིག།

སྡོད་ཀྱི་མཁུ་སྐྱོད་ལ། སྡོད་དུག་གི་ནང་ཚན་མཚེན་འདབས་སུ་གནས་པའི་ཐག་སྡིགས་བསག་སྡོད་
ཀྱི་མཁུ་སྐྱོད་ལྷན་དེ་ལ་ཟ་སྡོད་དུ་མཁུ་སྐྱོད་པ་ཞེས་ཟེར་བ་ཡིན་ཏེ། དེར་མཁུ་སྐྱོད་པ་ཞེས་མིང་
འདོགས་པའི་རྒྱ་མཚན་ནི། མཁུ་སྐྱོད་པའི་མཚན་ཉིད་བདུན་པོ་གནས་དེ་ནས་མཛོད་ཞིང་གསལ་
བའི་བྱ་ལས་བྱེད་པ་ཤས་ཆེ་བའི་ཕྱིར་དེར་མཁུ་སྐྱོད་པ་ཞེས་བཏགས་པ་ཡིན་པོ་ཞེས་བཟུང་བ་ལྟར་
བས་མཛད་པའི་རྒྱུད་བཞིའི་དཀའ་འབྲེལ་ལས་གསུངས།

སྡོད་ཀྱི་འཛིག་རྟེན། མིང་བཞི་ལྟེ་རབ་ཉི་ལྷ་སོགས་སྡོད་གསུམ་གྱི་སྡོད་ཚེན་པོའོ། །

སྡོད་ཁ། སྡོད་ཀྱི་ཁ་རོས། སྡོད་ཁ་སྐྱབ་ལ། སྡོད་ཁ་བསྐྱངས་ལ། འོ་མ་སྡོད་ཀྱི་ཁ་མཉམ་དུ་གང་བ།
སྡོད་མཁུ་སྐྱོད་ལ། མི་ལུས་ཀྱི་བྱང་ཁོག་སྡོད་ཀྱི་གཡས་རོས་མཚེན་འདབས་སུ་འབྲེལ་བའི་སྡོད་དུག་གི་
ཡ་གྲུལ་ཞིག་སྟེ། དེའི་བྱེད་ལས་ནི་ཟས་འཇུ་བ་དང་ཚིགས་མིག་སོགས་ཀྱི་ཚུ་སེར་རྣམས་
གཏོང་བར་བྱེད་པ་ཡིན་པོ། །

སྡོད་བཅུད། ① ཕྱི་སྡོད་ཀྱི་འཛིག་རྟེན་དང་ནང་བཅུད་ཀྱི་སེམས་ཅན། ② སྡོད་སྐྱུད་དང་དེའི་ནང་
དུ་ལྷུག་རྒྱུའི་དངོས་རིགས།

སྡོད་བཅུད་སྡོད་ས་རྒྱ། དེད་དུས་མིང་ཚིག་གསར་བ་ཞིག །ཡུལ་བསྐོར་སྡོད་འབྲེལ་ས་འབྲོ་སྐབས་ཀྱི་
དམིགས་ཡུལ་དང། འོངས་སྡོད་རྒྱུའི་གཙོ་བོ་ཕྱི་རོལ་གྱི་རི་དང། རྒྱ་པོ། མཚོ། མཚེན་ལྗོངས་
ལྷ། ཉགས་ཚལ། གངས་རི། རྩ་ཐང་སོགས་དང། ལང་བཅུད་ཀྱི་སེམས་ཅན་རིགས་དང། ལྷ་
ཁང། མོ་བྱང། འབྲོག་སྟེ། ཞིང་པ་སོགས་ལོ་རྒྱུས་དང་རིག་གནས་བཅས་ཆ་ཚང་བ་འོངས་
སུ་སྡོད་ཚོག་པའི་སྡོད་འབྲེལ་ས་ཞིག་ལ་ཟེར། དཔྱིན་རྟེན་དུ། Geotourism ཟེར།

སྡོད་ཆས། ཅ་ལག་རྒྱག་སྡོད།

སྡོད་ཆགས་པའི་འོག་བཞི། མཁུ་སྐྱོད་ཀྱི་ལྷན་ལ། ལྷན་པོ། །

སྡོད་སྡོད། སྡོད་ཆས་སྡོད་ལ།

སྡོད་ཐེང་ཐེང། སྡོད་སྐྱུད་ཁག་ཡེར་གཡེར་སྡེར་མ་ལྷ་བྱ།

སྟོང་འུ་སྟེང་ག། འུག་སྟོང་འུག་གི་ནང་ཚོན་ནང་སྟོང་འུག་པོ་གང་འུང་གི་གནས་སྟེ་རིམ་བཞིན་
ཞུགས་པའི་དོན།

སྟོང་འུག། །ཁ་ཟས་དང་དྲངས་མའི་སྟིགས་མ་གནས་སའི་སྟོང་འུག་སྟེ་པོ་བ་དང་། ལྷ་མ། ལོང་
ག། །མཁའ་སྒྲིག་གྲང་ག། བསམ་སེའུ་བཅས་སོ། །

སྟོང་ལྷན་སྟོང་མ། ཡོན་ཉན་སྟོང་ཁྲིད་བྱེད་པའི་དགེ་སྤྱོད།

སྟོང་གནད། སྟོང་གི་གནད་སྟོང་སྟེ་པོ་ག།

སྟོང་པད། ཅམ་བ་སོགས་སྟུག་སའི་སྟོང་རས་པད་སོགས།

སྟོང་མ་ཡིན་ག། དངོས་པོ་སྟུག་སའི་ཡུལ་མ་ཡིན་བ་སྟེ། བསྐབ་བྱའམ་གཉམ་པོད་སའི་ཡུལ་མ་ཡིན་ག།

སྟོང་མིན། སྟོང་མ་ཡིན་བ་དང་དོན་གཅིག།

སྟོང་ཚད། པོ་བ་སོགས་ནང་གི་སྟོང་འུག་ལ་སོག་པའི་ཚད་ག།

སྟོང་ཞབས། སྟོང་སྟུང་གི་མཐེལ།

སྟོང་བཞི། པོ་བ་དང་། ལྷ་མ། ལོང་ག། །སྟོང་མཁའ་བཞིའི་བསྟུས་མེད་ཞིག།

སྟོན། སྟོན་པའི་སྟུལ་ཚིག།

སྟོན་ཁ། ཚད་མ་ལྡངས་བ་རྣམས་ལྡང་བར་བྱེད་པའི་ཁ་སྟོང། མི་གྲངས་མ་ཚང་བར་སྟོན་ཁ་འདེབས་ག།

སྟོན་བཅད། ལྷ་སྟོལ་རི་མོའི་མཚོན་བྱེད་གི་ཐབས་ཅམ་གས་སེག་ཡིན། དེ་ཡང་སོག་མར་སྟུག་ཚ་
སྟེ་ཅམ་གིས་སྟེ་རིས་བརྒྱབ་པའི་སྟེང་འུ་ཚོན་འུགས་ཟེས་སྟེ་ཡང་སྟུག་ཚའམ་ཚོན་མདོག་
གང་འུང་ཞེག་གིས་བསྟུང་བཅད་བརྒྱབ་བ་དེར་སྟོན་བཅད་ཅེས་ཟེ།

སྟོན་ཆས། སྟོག་སྟུང་འུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཚེད་སྟོང་ཐ་སྟོང་ཅིག་སྟེ།
ད་མིན་སྟེད་འུ་adder ཟེ།

སྟོན་འུག། །སྟོག་སྟུང་འུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཚེད་སྟོང་ཐ་སྟོང་ཅིག་སྟེ།
ད་མིན་སྟེད་འུ་load ཟེ།

སྟོན་འུག་བྱེད་ས། །སྟོག་སྟུང་འུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཚེད་སྟོང་ཐ་སྟོང་
ཅིག་སྟེ། ད་མིན་སྟེད་འུ་loaded origin ཟེ།

སྟོན་ཉལ་ས། གངས་ཀ་དུ་མ་བསྐྱེས་པ་མཚོན་པའི་ཉལ་ས་འདྲིའི་མེང་།
སྟོན་ཐབས། གངས་ཀ་མང་པོ་སྟོགས་གཅིག་ཏུ་སྟོན་པའི་ཚེས་ཐབས་ཉེ་ཚེས་ཐབས་བཞིའི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་
སྟོན་པ། ① [ཐ་དད་པ] བསྐྱེད་པ། བསྐྱེད་པ། སྟོན། ཅེག་པའམ་གསོག་པ་དང་། ལ་སྐྱོང་པ། འགོ་
ཁྲིད་ལ་འཇུགས་སྟོན་པ། རྒྱབ་དབྱེད་སྟོན་པ། གསུམ་ལ་གཉིས་བསྐྱེད་ན་ལ། ཟེའོག་ཐོག་ལ་མེ་
ཏོག་སྟོན་པ། ② ལ་སྐྱོང་བྱེད་ཀྱི་ཆ།

སྟོན་འཕྲིའི་ཡོ་ཆས། མྱོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་ཐ་སྟོན་
ཅེག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་adder-subtractor ཟེཔ།

སྟོན་འཕྲི། མང་དུ་གཏོང་བའམ་ཉུང་དུ་གཏོང་བ།
སྟོན་འཕྲི་སྟོར་གཅོག། ཡང་སྟོན་པར་འཕྲི་དང་ཡར་སྟོར་མར་གཅོག་བྱེད་པའི་དོན།
སྟོན་མ། ལ་སྐྱོང་བྱེད་ཀྱི་ཆ། ལ་མ་ཚང་བར་སྟོན་མ་བརྒྱབ་སྟེ་ལ་བསྐྱངས་པ། དམག་མི་སྟོན་མ།
ཆངས་འཁོར་ལ་ས་སྐྱུ་གྱི་སྟོན་མ་རྫོབ་པ།

སྟོན་ཚེས། ཚེས་ཐབས་ཤིག་
སྟོབ་ཐོག་ཅན། གང་དང་གང་ལའང་ཡ་མཚན་ཆེས་ཆེར་མཐོང་བའི་མི་ཡིན་པར་སྟེང་།
སྟོམ་པ། [ཐ་དད་པ] བསྐྱེས་པ་ལ། བསྐྱེས་པ། སྟོམས། ① འབྲེལ་བའམ་འབྲེལ་བ་དང་ཐོགས་པའི་
ཞེས། བྲག་ན་རོལ་ཆ་བསྐྱེས་ནས་ཤོ་གར་ཅེ། ཉེར་མཁོའི་སྐྱ་ཆས་ཚང་མ་བསྐྱེས་ཐེབས་
དགོས། བྲགས་ཁུར་སྟོམ་པ། ② ལྷ་བྲག་གིས་དེ་བརྟུན་ལེན་པ། དེ་མ་སྟོམ་པ། སྟོས་ཀྱི་དེ་ཞེས་
སྟེར་བསྐྱེས་པ། མི་ཚན་པོའི་ལ་ལ་ཉན། ར་ཞེས་པོའི་དེ་ལ་སྟོམས།

སྟོམ་བྱ་པ། [རྫིང་]རྫིག་ཞེས་པ།
སྟོམ་བྱེད། [མངོན་]སྟེ།
སྟོམས། སྟོམ་པའི་སྐྱུལ་ཚིག་
སྟོར། ① སྟེར་བའི་སྐྱུལ་ཚིག་། ② གོང་འོག་སྟོར་བའི་དོན།
སྟོར་པ། [ཐ་དད་པ] བསྐྱོར་པ། བསྐྱོར་པ། སྟོར། འོར་དུ་འཇུག་པའམ་གོ་མི་དབྲག་པ། གཞུང་གི་
ཚིག་དོན་གོང་འོག་བསྐྱོར་པ། རྐྱད་ཆ་པན་ཚུན་བསྐྱོར་ནས་བཤད་པས་གོ་མི་བྱུག།

སློལ་སློལ་བའི་སླུལ་ཚིག་

སློལ་སྐྱད། རྫོག་མཁུ་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སློབ་ཐ་སྟེན་ཅིག་ཉེ།
དབྱིན་སྐད་ཏུ་interactive language ཟེལ།

སློལ་འདེམ། རྫོག་མཁུ་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སློབ་ཐ་སྟེན་ཅིག་ཉེ།
དབྱིན་སྐད་ཏུ་to interleave ཟེལ།

སློལ་བ། [མ་དང་བ] བསློལ་བ། བསློལ་བ། སློལ། བན་ཚུན་སློལ་བའི་དོན། མ་བྱ་མའི་དང་བ་བསློལ་བ་
ཉེ་གར་བྱེད་པ། ཉེ་གར་གི་འབྲུལ་བ་བཞིན་ཏུ་སླེ་བསློལ་བ། ལག་སོར་བན་ཚུན་སློལ་བ། བརྒྱ་
གཡས་པའི་སླེད་ཏུ་གཡོན་བ་བསློལ་ཉེ་བསྟུན་པ། ཐེག་གཉིས་གསལ་གཡོས་སུ་སློལ་བ། མལ་
གཉིས་ཐང་ཀར་སློལ་བ།

སློལ་བའི་བྱ་བ། རྫོག་མཁུ་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སློབ་ཐ་སྟེན་ཅིག་
ཉེ། དབྱིན་སྐད་ཏུ་crossbar associative network ཟེལ།

སློལ་མ། བན་ཚུན་སློབ་པའི་ཚུལ། ཚོས་འབྲུང་སློལ་མ། ཐེག་སློལ་མ། ཀྱང་བསློལ་མར་བྱས་པ།
སློལ་རེས། རྫོག་མཁུ་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སློབ་ཐ་སྟེན་ཅིག་ཉེ།
དབྱིན་སྐད་ཏུ་interactive ཟེལ།

སློལ་རེས་བྱེད་སྟངས། རྫོག་མཁུ་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སློབ་ཐ་
སྟེན་ཅིག་ཉེ། དབྱིན་སྐད་ཏུ་interactive mode ཟེལ།

སློལ་རེས་ཁོར་ལུག། རྫོག་མཁུ་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སློབ་ཐ་
སྟེན་ཅིག་ཉེ། དབྱིན་སྐད་ཏུ་interactive environment ཟེལ།

སློལ་རེས་ཅེས་འཁོར། རྫོག་མཁུ་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སློབ་ཐ་
སྟེན་ཅིག་ཉེ། དབྱིན་སྐད་ཏུ་interactive computer graphics ཟེལ།

སློལ། སློལ་བའི་སླུལ་ཚིག་

རྒྱ་ག། [[ལེགས] ལྷ།

རྒྱ་གལ་གེ་སར། ལྷའི་གེ་སར་རམ་མཁུ་པོའི་གེ་སར་ཉེ། ཤིང་སྐྱོན་མེ་ཉོག་གི་རིགས། རོ་བསྐྱ། ལུ་རྗེས་

བསེལ། རུས་པས་སྐོ་ཚད་དང། མཆིན་ཚད། ལྷིང་ཚད་སོགས་ལ་པག།
རྒྱ་ག་ལུ་ལྷ། ལེགས་སྐྱར་གྱི་སྐད་དེ། བོད་གྱི་སྐད་ཏུ་བརྒྱུར་ན། རྒྱ་ག་ཞེས་པ་སྐྱུ་དང། ལྷང་པོ་ལ་
འདུག་ན་ཡང་སྐབས་འདིར་ལྷང་པོ་ལ་འདུག་པས་ལྷང་པོའི་མེ་ཏོག་ཅེས་འབྱུར་བར་དབལ་
སྐྱུར་ས་མི་ཏུ་བསྟན་པའི་ཉིན་གྱེད་གྱིས་མཛད་པའི་མངོན་བརྗོད་འཆི་མེད་མཛོད་ཀྱི་འགྲེལ་པ་
ལས་གསུངས།

རྒྱ་ག་པའི་ཡི་གེ། [ལེགས།] ལྷིང་ཡི་གེ་ཞེས་པའི་དོན།

རྒྱ་མདུག་ལོ། རབ་བྱུང་བཙུན་པའི་མེ་འབྲུག་སྤྱི་ལོ་༡༤༡༦ ལོར་རི་ཁྱུང་སྐྱེ་ཞབས་གྱིས་བཏབ། ལྷིང་
མཐའ་རྗེད་མ་བ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་བོད་རིགས་རང་སྐྱོད་ཁུལ་དར་མདོ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

རྒྱ་ལ། ལེགས་སྐྱར་གྱི་སྐད་དེ། བོད་གྱི་སྐད་ཏུ་ཞེས་བྲ་པའི་དོན།

རྒྱ་རོ་མཁའ་སྐྱོད་ལ། པཎ་ཆེན་རྒྱ་རོ་བ་ནས་བརྒྱུད་པའི་མཁའ་སྐྱོད་མ་སྟེ་སྐགས་སྐྱེ་མེད་ཀྱི་ཡིད་མ་ཞིག།
རྒྱ་རོ་ཆོས་ཏུག། རྒྱ་གར་གྱི་པཎ་ཆེན་ན་རོ་ཏུ་བ་ནས་བརྒྱུད་པའི་གདམས་པ་སྟེ། མི་ལམ། འོད་

གསལ། བར་དོ། །འཕོ་བ། གཏུ་མ་མོ། ལྷུ་ལུས་དང་ཏུག་གོ།

རྒྱ་རོ་བ། རྒྱ་རོ་ཏུ་དང་མི་གཅིག་ཡིན། དུས་རབས་བཅུ་གཅིག་པའི་སྐབས་སུ་བྱུང་པའི་རྒྱ་གར་གྱི་
ལྷིང་ཆེན་ཏེ་ལོ་པའི་དངོས་སྟོན། བོད་གྱི་མར་པ་ལོ་རྒྱའི་སྐབས་ཡིན་ཞིང། མར་པ་ལ་བདེ་
མཚོག་དང་རྒྱ་རོ་ཆོས་ཏུག་སོགས་ཀྱི་གདམས་པ་གནང་མཛད།

རྒྱ་ལེ་ལྷ། ① ལྷར་རྒྱ་གར་མ་ག་རྟ་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་རྒྱལ་བུ་རྒྱལ་གྱེད་ཀྱི་ཚལ་ན་ཡོད་པའི་དགོན་པ་
ལྷགས་ཅན་ཞིག། དུས་རབས་ལྷ་བ་ནས་ཏུག་པའི་དུས་འཁོའི་བར་ཏུ་བཏབ། དེར་དགོན་ཆེན་
བརྒྱུད་ཡོད་པ་དང་དགེ་འདུན་གཞིས་གྲེས་མི་གངས་ཆིག་ཁི་ཅོམ་ཞིག་རྒྱན་ཏུ་བཞུགས། དེར་
ཐེག་ཆེན་ཐེག་རྩུང་དང། རིག་གྱེད། ཚད་ལ། ལྷ་རིག་པ། གསོ་བ་རིག་པ་སོགས་བསྐྱབ་པའི་
གནས་ཡིན་པས་རྒྱ་གར་ཏུ་སངས་རྒྱས་ཆོས་ལུགས་ཀྱི་སྟོན་བྲ་མཐོ་ཤོས་ཤིག་ཏུ་གྱུར། དུས་
རབས་བཅུ་གཉིས་པའི་དུས་མཇུག་ཏུ་བསྐྱབས་ཤིང། ཉེ་རབས་གཞི་ནས་དེའི་རྗེས་ཤིག་ལྷག་
གཅིག་ས་འོག་ནས་བཏོན། ② རབ་བྱུང་བདུན་པའི་ཤིང་ལོས་སྤྱི་ལོ་༡༤༣༤ ལོར་རོང་རྫོན་
སྐྱེ་པའི་མེད་གེས་བཏབ། ལྷིང་མཐའ་ས་སྐྱེ་བ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྐྱོད་རྫོང་ས་སྐྱེ་ས་བོད་ཁྱེད་

གཡག་ནི་དར་མའི་མིང་། ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་པོ།
གནག་རྗེས། ལྷགས་རིགས་ཀྱི་རྐང་ལག་གི་རྗེས།
གནག་རྒྱང་། གནག་རྒྱང་ཞེས་པའི་དོན་དེ་གནག་ནི་ཤིན་ཏུ་ནག་པོར་སོང་བའམ་ལྷགས་རིགས་ཀྱི་
མིང་ལས་སྐབས་འདིར་ལྷགས་ལ་གོ་དགོས་པ་དང་། རྒྱ་ནི་ས་ལ་ཐག་པ་བརྒྱངས་པའི་སྐྱེ་
མོར་ལྷར་པ་བརྒྱབ་པའི་སྐོ་ལྷགས་འདོགས་ཐག་ལ་ཟེར་ཞིང་། ལྷི་ར་ན་རྒྱང་གཅིག་ལ་གནག་
བརྒྱ་བཏགས་ལྷག་

གནག་ནད། ལྷགས་ནད།
གནག་ལྷུས། བཅོན་དུག་པོར་བའི་མདོག་ལྟར་ནག་པོ་ནག་རྒྱང་དང་། ལྷུ་མ་ནི་འོད་མདངས་ལྡན་པའི་དོན།
དཔེར་ན། སེམས་ཅན་སྤྲོ་ནག་ལ་གནག་ལྷགས་དང་། ལ་འཇམ་གཉིང་རྩུབ་ལ་སེམས་གནག་པོ་
ཟེར་བ་ལས། སེམས་ནག་པོ་མི་ཟེར་བ་ལས་སྐད་ལ་རྒྱུན་ལ་དབྱེ་རིས་གསལ་བ་ལྟར་བུ་ཡིན།

གནག་པ། ① ལྷིའི་རྣམ་འགྲུར་འཇམ་འཇམ་འདྲ་ཡང་། རྒྱ་དུ་གཞོད་སེམས་འཆང་བའི་སེམས་
ངན་པོ། ཞེ་གནག་པ། གནག་པའི་ལས་ཀ། ② རག་པོ། དུད་འགྲོ་སྤྲོ་གནག་པོ་གནག་མ་སྟོན།
སྤྲོ་སྤྲོ་ལ་གནག་པ།

གནག་པོ། གནག་པ་དང་གཅིག་།
གནག་ལྷགས། འགྲི་གཡག་དང་མཛོད་རིགས།
གནག་བག། མདོག་ནག་པའི་རྗེས། གདོང་པར་སྐྱེ་བ་དང་གནག་བག་མེད།
གནག་རྗེ། གནག་ལྷགས་འཆོ་མཁན་རྗེ་པོ། དེ་ཅིའི་སྤྲོ་དབྱངས་གནག་རྗེས་ལེན།
གནག་ཡིངས་བཏག་། རྗེད་ཤིངས་བཏག་ཀྱང་ཟེད། ཤེས་ཚེན་པོ་བསྐྱུས་པ།
གནག་ཤ། གནག་ནི་མིའི་བདག་པོ་བྱེད་པའི་ལྷགས་རིགས་སྤྱི་ཡི་མིང་ཡིན་པས་དེའི་ཤེས་པའི་ཤིང་།
གནག་སེམས། གདུག་སེམས་སམ་ཞེ་ནག་པོ།

གནད། ① གསོལ་རས་གང་གནད་རུན་པ་གནད་པ་སོགས་སྤྲད་པའམ་སྤྲེར་པའི་ཞེ་ཚིག་ །རུང་
བར་བྱས་པའི་དོན་ལའང་། ② ལྷག་ལས་གནད། བཀའ་ཚོལ་གནད་སོགས་བྱེད་པའམ་བྱས་
པའི་ཞེ་ཚིག་། ③ བྱ་དགའ་ཐོབ་པའི་དོན། ལྷིང་སྤྲད་ལས། མོ་དབའ་བོ་དབའ་བའི་དབའ་དར་

དང་། གནང་ཁྲམ་སྒྲངས་པའི་དགོས་དང་དེ། ཞེས་སོ།
 གནང་སྐྱེས། ལག་རྟགས་སམ་སམ་ཚུན་རྫོངས་བསྐྱར་བའི་རྗེས། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་མཚོན་བྱེད་
 དང་། འདེགས་རྟེན། འདེགས་མཚོན། འབབ་རྟེན། འབབ་སྐྱེགས། གཞིགས་རྟེན་བཅས་སོ། །
 གནང་བཀག། །རུང་བ་གནང་ཞིང་། མི་རུང་བཀག་པ།
 གནང་བཀག་གི་བྱེད་པར། རན་པ་ལ་སྤྱི་བྱོའི་ཁ་ཟས་གནང་བ་དང་། རན་པ་མིན་པའི་དགོ་སྤོང་
 གཞན་ལ་སྤྱི་བྱོའི་ཁ་ཟས་བཀག་པ་ལྟ་བུ་ཡིན།
 གནང་ཅེན་འཚལ་ཞིང་། མཐོང་ཆེན་བྱེད་ཅིང་།
 གནང་ཆ། ལོང་རིམ་ནས་གསོལ་རས་བསྐྱེད་རྒྱུའི་དངོས་རྗེས།
 གནང་ཆེན། གྲུ་ཡངས་ཀྱི་གནང་བ་ཆེན་པོ་སྟེ། མོག་གི་ཆད་པ་སྤོང་མི་དགོས་པའི་གནང་བ།
 གནང་རྟེན། ལག་རྟགས་སམ་ཡིག་རྟེན།
 གནང་བ། ① [ཐ་དད་པ།] གནང་བ། གནང་བ། གཞོངས། ① སྤྱིར་བའི་ཞེ་ས་སྟེ་སྐྱེལ་བ། གཞིགས་
 བཅོས་གནང་བ། ལེགས་སྐྱེས་གནང་བ། བཀའ་ལན་གནང་བ། ② སྐྱབ་པ་དང་བྱེད་པའི་ཞེ་ས།
 ལྷག་ལས་གནང་བ། ལྷགས་ཁུར་གནང་བ། གསུང་བ་ཤད་གནང་བ། ② བྱེད་དུ་རུང་བའི་
 དགོངས་པ། གནང་བ་ལྷུས་ནས་ཐོབ་སོང་། གནང་བ་མ་ཐོབ་གོང་ལ་སྤྱིར་བྱིན་མི་ཚོགས།
 གནང་བའི་ཉེས་མེད་བརྟུགས་ལ། དགོ་ཚུལ་ལ་ཉེས་མེད་དུ་གནང་བ་སྟེ། ཚོས་གོས་ལྷག་པོ་འཚང་
 བ་དང་། ལྷང་བཟེད་རྒྱང་འཚང་བ་དང་། ཚོས་གོས་དང་བྲལ་བ་དང་། ས་ཤོ་བ་དང་། རིན་ཆེན་
 གྱི་རིགས་ལ་རེག་པ་དང་། མེ་ལ་རེག་པ་དང་། རྫོས་བཀྱང་ནས་ཡང་ཟ་བ་དང་། ཤིང་མི་གང་
 ལས་མཐོང་འཇེགས་པ་དང་། ཤིང་སོགས་སྐྱེ་བ་གཅོད་པ་དང་། བྱིན་ལེན་ལ་བྱས་པར་ཟ་བ་
 དང་། ལྷ་སྟོན་གྱི་ཁྲོད་དུ་མི་གཅོང་བ་འདོར་བ་དང་། གསོག་འཛོག་ཏུ་སོང་བ་ཟ་བ་དང་། རུང་
 བ་མ་བྱས་པར་ས་བོན་འཛོམས་པ་བཅས་བརྟུགས་ལ་སོ།
 གནང་སྤྱིན། གསོལ་རས། གནང་སྤྱིན་གྱི་འགྲོར་པ་ལ་འགྲུག་དུ་མི་བཅོད་པ།
 གནང་སྤྱིན་གྱི་དངོས་པོ། ལྷས་རྗེས་བཞག་མཁན་ལ་བྱ་དགའ་སྤྲད་པའི་དངོས་པོ།
 གནང་ཚུར་ལེན། [རྫིང་]རྒྱལ་ཁ་ཚུར་ལེན་པ།

གནང་ལུ་ཇ་འགྲེད། གནང་བ་ལུ་ཚེད་གཏོང་བའི་ཇ་དང་དདུལ་འགྲེད།

གནངས། སང་ཉིན་གྱི་ཕྱི་ཉིན། སང་གནངས་ལས་ཀ་མང་པོ་ཡོད། སང་འགྲོ་གནངས་འགྲོ་ཟེར་ནས་
མ་ཐོན་པར་བསྐྱད་འདུག།

གནངས་འཆར། ཉི་མ་གསུམ་པའི་ཐོག་གི་དུས་ཚིགས་རེ་མོས། ཉི་མ་གནངས་འཆར་ཐོག་ལྷན་མོ་རེ་སྟོན།
གནངས་ཉིན། སང་གི་ཕྱི་ཉིན། དེ་རིང་ནས་བཅུས་པའི་མ་འོངས་པའི་ཉིན་གསུམ་པ།

གནངས་བར། འགྲུང་འགྲུང་ཉིན་གསུམ་པར་གང་བྱེད་དགོས་པའི་བར། ཚོགས་འདུ་ནས་འཚོགས་
གནངས་བར་གཏོང་ཡོང།

གནངས་ནང། སང་པོད་གྱིས་རྗེས་མའི་ལོ། ད་ལོ་ནས་བཅུས་པའི་མ་འོངས་པའི་ལོ་ངོ་གསུམ་པ།
གནངས་པོད། གནངས་ནང་དང་དོན་གཅིག། ལོ་རྗེས་མའི་རྗེས་མ་སྟེ། ད་ལོ་ནས་བཅུས་པའི་ལོ་གསུམ་པ།

གནངས་གཞིས། གནངས་ཉིན་དང་གཞིས་ཉིན་གྱི་བསྐྱུས་ཚིག། །དེ་རིང་སང་ཉིན་མ་བྱས་ན་
གནངས་གཞིས་བྱེད་ལོང་མི་ཡོང།

གནང། ① [མཚུ]ལུས་གྱི་སློབ་ཅ། ② གལ་ཆེ་སའམ་ཅ་བ་ལུགས། གནང་དུ་ཕོག་པ།
གནང་ཀ། ལྷིང་པོ་དང། ཅ་བའམ་འགག་ཅ། ཚིག་གི་གནང་ཀ། དོན་གྱི་གནང་ཀ། དཀའ་བའི་གནང་

ཀ། ཅ་བའི་གནང་ཀ། ལྷོན་བརྗོད་གནང་ཀར་ཕོག་པ་དང། ལེགས་བཅོས་མཐེལ་དུ་ཕྱིན་པ།
གནང་ཁེལ་བ། ① དགོས་དོན་གྱི་སློབ་ཅུ་འབྲོལ་བ། ལས་དོན་བྱེད་སྟོབས་གནང་ཁེལ་བ། བ་ཚའི་

སྐྱོན་བཅོས་གནང་ཁེལ་བ། ② ལུས་གྱི་གནང་ཆེ་སང་ཁེལ་བ། མ་ནང་གནང་ཁེལ་གྱིས་རྒྱུན་
པས་ཉིན་ཁ་ཆེ།

གནང་འགག། །གལ་འགངས་ཆེ་སའམ་གཞི་ཅ་ལས་དོན་འགྲུབ་ལུབ་མིན་གྱི་གནང་འགག་མི་ལུགས་
ལ་ལུག་ཡོད། ལས་དོན་གང་ཡིན་དེའི་གནང་འགག་ཆེ་ས་ནས་བསམ་སློབ་གཏོང་ལུབ་པ་དང།

གནང་འགག་རྒྱུང་ས་ནས་ལག་ལེན་བསྐྱར་ལུབ་བྱེད་དགོས། དེའི་རྒྱུང་ལུ་critical ཟེད།
གནང་འགངས་ཆེ་རྒྱུང། ལས་ཀའི་གལ་འགངས་ཆེ་རྒྱུང།

གནང་འགྲོལ་བ། ① གནང་དོན་བཀའ་ནས་འཆད་པ། ② རྒྱལ་མདུད་པ་འགྲོལ་བ།
གནང་གཙོད་པ། རང་བཞིན་གྱིས་འཚིག་སྐབས་རྒྱུང་དང། གསོད་དུས་མཚོན་ཆས་ལུས་གྱི་ཅ་

གནད་ཚན་མཁས་གཙོད་པ།

གནད་ཚུང་ཆེ་བཅོས། གནད་ཚུང་ཚུང་ཞིག་ཆེན་པོ་བཅོས་པ།

གནད་ཆེ་ས། གནད་འགག་ཆེ་ས།

གནད་ཆེའི་གྲོད་གཞི། གྲོད་གཞི་གང་ཞིག །ཁྲིམས་དང་འགལ་བའི་གནས་ཚུལ་ཆེན་པོར་བྱུང་ཡོད་
པའི་དོན་ཆེན་གྱི་རིགས་ཞིག །

གནད་མཆིན་ཅུ་གྲེན། མཆིན་པའི་འགྲམས་ཁྲག་ལུས་དང་ཡན་འགལ་གྱི་རེའི་མཆིན་ནད་ཅིག་གི་མིང།
གནད་འཆད་པ། མཆོན་ཆ་དང། བྱང་རླུང་གང་ཡུང་གི་རྒྱུ་ལ་བརྟེན་ནས་ལུས་ཀྱི་ཅ་གནད་ཚན་མཁས་
དུམ་བུར་ཞིག་འགྲོ་བ།

གནད་སྣོད། དོན་གནད་སྣོད་པོ།

གནད་ཏུ་འཁེལ། རྒྱ་ཐོག་གཙུག་འཁེལ་ལྟ་བུ་དོན་གྱི་འགག་ཅའི་ཐོག་ཏུ་འཁེལ་བ།

གནད་ཏུ་བསྐྱུན་པར་ཐོག་པ། མདའ་འཕེན་པའི་འགག་ཅའི་གནས་ལྗེའི་ནང་ནས་གཅིག་སྟེ། ཐོག་མར་
འཕེན་གང་ལ་གཏད་པ་དེ་རང་ལ་ཐོག་པ་ལ་ཟེར།

གནད་ཏུ་བབས་པ། སྣོད་དང་མྱུང་བ་ལྟ་བུ་གཉན་པའི་གནད་གྱི་གནས་སུ་མཆོན་ཐོག་ནས་བཅོས་
དཀའ་བར་གྱུར་པའི་དོན་ཉེ། ཕྱི་མ་འཕྲིན་ལས་རྒྱུད་ལས། གནད་ཏུ་བབས་པ་སྟོག་གནས་
བཅོས་པ་སྟེ། སྟོག་ཅ་ཆད་པས་བཅོས་ཐབས་ཅི་ལ་རྟེན། གས་ཀ་བཅོན་པོ་དག་ལ་ཤོར་བ་འདྲ།
ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་དོ།

གནད་དོན། གནད་འགག་ཐུག་པའི་དོན།

གནད་དོན་སྣང་དབྱེ། མྲོག་མྱུང་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྦྱོང་ཐ་སྣང་
ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་ཏུ་problem reduction ཟེར།

གནད་དོན་བར་སྟོང་། མྲོག་མྱུང་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྦྱོང་ཐ་སྣང་
ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་ཏུ་problem space ཟེར།

གནད་བསྐྱུས། གནད་འགག་ཐབས་ཅད་གཅིག་ཏུ་བསྐྱེལ་བ།

གནད་བསྐྱུས་དོན་སྣོད། གནད་དོན་སྟོགས་བསྐྱུས་ཀྱི་སྣོད།

གནད་འཛོེད། འགག་ཚའི་ཚོག་ཏུ་ཉག་ཉག་འཁེལ་བ།

གནད་སློན། གང་དུ་དམིགས་སའི་གནད་ཚོག་ཏུ་མན་བ། རྒྱ་དངོས་ལེད་སྟོང་གནད་སློན་པ་ཞིག་
བྱེད་དགོས།

གནད་སློན་འབད་སྐྱབ་བྱེད་བ། གང་དུ་དམིགས་སའི་གནད་ཚོག་ཏུ་མན་པར་བྱས་བ།

གནད་ཚིག། རྫོག་མྱད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཚེད་སྟོང་ཐ་སྙད་ཅིག་སྟེ།
དབྱིན་སྐད་དུ་keywords ཟེད།

གནད་བཞི། མངའ་བདག་མར་པའི་ཞལ་གདམས་ཉམས་ལེན་གྱི་གནད་བཞི་སྟེ། བརྟེན་པ་ལུས་གྱི་
གནད། གནས་པ་ཚའི་གནད། གཡོ་བ་རྒྱང་གི་གནད་འཛིན་པ་སེམས་གྱི་གནད་དོ།

གནད་ཡིག། རྫོག་མྱད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཚེད་སྟོང་ཐ་སྙད་ཅིག་སྟེ།
དབྱིན་སྐད་དུ་keyword ཟེད།

གནད་ལ་བཀར་བ། དོན་གནད་གྱི་ལུག་རྩམ་གཏུགས་བ། ཅ་དོན་གྱི་གནད་ལ་བཀར་ནས་ཐོས་
མོལ་བྱེད། ཁྲིམས་གྱི་གནད་ལ་བཀར་ནས་སྒྲིགས་ལ་བཅུར། བྱས་ཉེས་གྱི་གནད་ལ་བཀར་
ནས་ཁྲིམས་ཚད་འགེལ་བ།

གནད་ལ་བསྐྱེ་བ། ① གཡོ་ཐབས་གྱིས་གཞོད་བ་བྱེད་བ། ② ཡོན་པོ་དང་བྱ་བུའི་རྣམ་བ། ③ གནད་
དོན་རིགས་འགྲོ་གཏོང་རྒྱ་འཕམ་གནད་དོན་གཅིག་མཚུངས་བྱ་རྒྱ།

གནད་གསང་། གཏར་གའི་དམིགས་དང་། མེ་བཙའི་གསང་ལྟ་བུ་ལུས་གྱི་ཅ་གནད་དང་རྒྱས་གནད་
མེད་པའི་གསང་དམིགས།

གནད་གསུམ། མོད་ཚལ་བསྟོན་པའི་གནད་གསུམ་སྟེ། བཅའ་བ་ལུས་གྱི་གནད་སྐྱབ་གསུམ་གྱི་
བཞུགས་སྐྱངས་གསུམ་ལས་མི་གཡོ་བ། འཁྲིད་བ་དབྱིངས་གྱི་གནད་སྐྱབ་གསུམ་གྱི་གཟིགས་
སྐྱངས་ལས་མི་འགྲུལ་བ། ལྷང་བ་ཡུལ་གྱི་གནད་དབྱིངས་རིག་མི་འབྲུལ་ཞིང་རྒྱང་དལ་བར་
སྟོད་བ་རྣམས་སོ།

གནན། ཚོན་གྱི་མ་འོངས་བ།

གནན་བ། ① སྟེན་ས་མར་གནན་བ། ② རྫོག་མྱད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་

བའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྙད་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་ཏུ་press ཟེད།

གནམ། བམ་མཁའ་སྟེ། རྒྱ་སྐད་ཀྱི་ལམ། གནམ་ངན་པ། གནམ་དྲངས་པོ། གནམ་སྐྱབ་པོ། གནམ་
འཚུ་བ་པོ། གནམ་ལ་འཕྱར་དགུ། གནམ་ལ་སྐར་མ་མང་ཡང་། དཀར་གསལ་འདྲ་ཡི་མི་འདུག

གནམ་སྲོད། ① བར་སྐར་ལ་འགོ་བ། ② [མངོན]འདབ་ཆགས།

གནམ་སྲོན། ① ཐན་པའི་དུས། ② གནམ་གཤིས་ངན་པ། ③ གཟའ་ནད་དམ་གྱི་བ་སྲོན།

གནམ་བསྐོས། ① གནམ་ནས་བསྐོ་བཞག་བྱས་པ། ② [ཉིད]སྐྱ་བསོད། ③ [མངོན]འཁོར་ལོས་
སྐྱར་རྒྱལ།

གནམ་བསྐོས་གོང་མ། དུལ་སོ་སོའི་རྒྱལ་པོ་དང་དཔོན་ཆེན་རྣམས་ལ་ཆེ་བསྟོད་ཀྱི་འཕོད་སྲོལ་ཞིག
གནམ་བསྐོས་རྒྱལ་པོ། དུལ་སོ་སོའི་རྒྱལ་པོ་ལ་ཆེ་བསྟོད་ཀྱི་འཕོས་སྲོལ་ཞིག

གནམ་བསྐོས་དགའ་ལྗན་པོ་བྲང་། སྲར་པོད་སྟེ་པ་གཞུང་ལ་འཕོད་པའི་ཆེ་མིང་།

གནམ་བསྐོས་དགོན། སྲ་མ་དགེ་ལེགས་རང་གོ་ཞེས་པས་བཏབ་པར་བཤད། བཏབ་དུས་མ་
གསལ། སྲུབ་མཐའ་རྗེས་མ་པ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་པོ་ད་རིགས་རང་སྲོད་ཁུལ་འབའ་ཐང་
རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

གནམ་བསྐོས་ས་ཡི་ཆངས་པ། རྒྱལ་པོ་ལ་ཆེ་བསྟོད་བྱས་པའི་མིང་།

གནམ་ཁུང་། མཐོངས་ཁུང་ངམ་སྟེང་གི་དུ་ཁུང་།

གནམ་ཁྱི། འབྲུང་རྗེས་ལུགས་ཀྱི་ལོ་རྒྱུ་ཞིག་དུས་རྣམས་སུ་རེས་ལ་རྒྱའི་ས་བདག་ཅིག །སྟེ་འགོ་
ལས་ལ་ཀོ་ལོང་དང་ལྷག་དོག་གིས་སྤང་ཞེན་བྱེད་པའི་འབྲུང་པོ་མེ་མ་ཡིན་པའི་རིགས་ཤིག

གནམ་འཁོར་ལོ་རྗེ་དགུ། བཀའ་གདམས་བུ་ཆོས་ལས་ལྟ་ས་གོང་ཁྲུང་གི་ལུང་པའི་ཁུལ་ཆ་བརྒྱད་
དུ་བྱེས་པ་ལས་གནམ་གྱི་རྒྱུད་འཁོར་ལོ་རྗེ་བས་བརྒྱད་ལྟུང་བའི་བཟོ་དབྱིབས་ཐོན་པ་ཡིན་ཞེས་

བཤད་ཅིང་། དེ་ཡང་ལྷ་སའི་བྱང་སྟོགས་ཀྱི་ཐང་ཆེན་དུ་གན་རྒྱལ་དུ་ཉལ་ནས་མིག་གཉེས་
ཀྱིས་གནམ་གྱི་བཟོ་དབྱིབས་ལ་བལྟས་ན་གནམ་རྒྱུད་འཁོར་ལོ་རྗེ་བས་བརྒྱད་ཀྱི་དབྱིབས་

གསལ་པོར་མཐོང་སྐབ་པར་བཤད།

གནམ་གང་། ཆོས་ས་སུམ་ལྷ།

གནམ་སྒོ། ① རོག་ཁ་ནས་ཡར་མར་འཇུག་པའི་སྒོ། ② རོག་གི་སྐར་ཁུང། ③ འཕགས་ཅིས་ཐ་སྐྱོད་
ཅིག །གང་ཐག་གང་ཞིག །སྐར་ཁ་ཁེན་ལ་བབས་པའི་དུས་སུ་གནམ་སྒོ་བྱེ་བའི་སྐབས་ཡིན་
བས་དུས་དེར་གནམ་སྒོ་བཟོ་མས་པའི་ཚོ་ག་སྤྲ་ཚོགས་ལྟ་སྟོལ་ཡོད་པ་ཡིད།

གནམ་གྱི་ཁྲི་བདུན། གཉམ་ཁྲི་བཅའ་པོ། ལྷ་ཁྲི་བཅའ་པོ། རིང་ཁྲི་བཅའ་པོ། སོ་ཁྲི་བཅའ་པོ། མེར་
ཁྲི་བཅའ་པོ། གང་གས་ཁྲི་བཅའ་པོ། སྲི་བས་ཁྲི་བཅའ་པོ་བཅས་པོ། །ལོ་རྒྱས་རྒྱས་པ་སྲུ་རྒྱལ་
གྱི་ལོ་རྒྱས་སུ་གཞིགས།

གནམ་གྱི་གོ་ལ། ཉི་ཟླ་སྐར་མ་རྣམས་གནས་པའི་རྒྱུད་གི་དཀྱིལ་འཁོར།

གནམ་གྱི་རྒྱལ། [མངོན]རྒྱ་གྲེ།

གནམ་གྱི་རྒྱལ། [མངོན]① རྒྱལ་རིགས། ② རྒྱལ་པོ།

གནམ་གྱི་འཛིགས་པ། [མངོན]ཐན་པ་དང་སད་སེར་སོགས།

གནམ་གྱི་ཉེར་འཚོ། [མངོན]སད་སེར་བཅའ་ཐན་སོགས།

གནམ་གྱི་བུ་རམ། ཚར་ཉུང་གཞོན་ལུ་གྲིབ་སྐྱམ་བུས་པའི་མིང།

གནམ་གྲུ། དེར་བབས་འཇུག་ཆས་གསར་པ་ནམ་མཁའ་འཕྲུང་སྐྱོད་བྱེད་པའི་འགྲིམ་འགྲུལ་ལོ་བྱེད་ཅིག
གནམ་གྲུ་ཐང། གནམ་གྲུ་འཕྲུང་འབབ་བྱེད་པའི་ཐང་ཆེན།

གནམ་གྲུ་བཅའ་ཁྲིད། ཉམ་མཁའ་ཉམ་གྲུའི་ཁ་ལོ་བ་ལ་འཛིགས་སྐྱུང་སྐྱུལ་དེ་ཁོ་རང་གང་འདོད་གྱི་
ཡུལ་དུ་ཁྲིད་པའི་འཛིགས་སྐྱུལ་པའི་ཁྲིམས་འགལ་གྱི་བྱ་ཞིག །

གནམ་གྲུའི་འཛིན་ཡིག །བྲེས་བསྐོད་གྱི་ཆེད་དུ་གནམ་གྲུ་སྐྱེ་བའི་སྐོར་མོ་སྐོར་ཞེན་པའི་དབང་ཡིག
གནམ་གྲུམ་པ། ཉམ་མཁའ་ཆེད་འཇུག་པའམ། སྐད་ངན་སྐོབ་པ་སོགས་ལ་གྲུམ་པའི་དཔེར་བུས་
པ། དེ་བོ་ཉིལ་བ་དང་གནམ་གྲུམ་པ་ལྟ་བུའི་མེ་སྐོགས་གྱི་སྐྱ་ཆེན་ཐོས་པ།

གནམ་གྲོ་ཐག་ཅེད། ལྷར་མོད་རྒྱ་དང་མོའི་ཆེས་གཉིས་ཉིན་བོ་ཉ་ལའི་ཤར་ཆེན་སྐོག་གི་ཡང་སྟེང་
རྫོང་རྒྱང་མའི་བར་གཅོད་གནམ་གྲོ་པའི་མོ་སྐྱེས་ལུས་རྩལ་ཅན་འགས་སུར་རྒྱལ་ཐག་ལུར་
སྐོད་པའི་ཅེད་འཛོལ་ཞིག

གནམ་རྒྱ་ས་རྟེ། འོགས་ཚར་མར་རྒྱ་རྟེ་བཙུགས་པ་ལྟ་བུ་དག་པོའམ་ཉེས་ཅན་རྣམས་ལས་སྤྲ་པོ་

ཐར་ས་མེད་པའི་དཔེ།

གནམ་རྒྱུ། ① ལྷ་ཏེ། ② རོག་ཡོལ།

གནམ་སྟོན་སོ། ① ཉམ་མཁའ་སྟོ་སངས། ② [སྐྱེ་རྒྱ]གནམ་དབང་དུ་འཇུགས་པའི་མཛའ་ཚིག་ཅིག

གནམ་ལྷགས། ① ལྷེ་འབབ་བམ་ཐོག་མདའ་འཕང་བ་གནམ་ལྷགས་ཐོག་ལས་ཚལ། ② ས་འོག་ནས་གཏེར་
བཏོན་པའི་དོན་དང་ཕྱར་ས་ལྷ་བྱ་བ་རྒྱུད་ས་ན་རྒྱུད་སྟུན་ཞིང་། ཁ་དོག་གསལ་མིན་སྐྱུ་མཛའ་དང་ས་ཚན་
ལྷགས་པལ་བས་མི་བརྗེ་བ་ཞིག་སྟེ། ལུས་པས་བཤེགས་འཛོམས་ཤིང་སྐྱེ་བྱིད་ལ་བཟུ།

གནམ་ལྷགས་སྐྱ། [མངོན]འབྲུག་སྐྱ།

གནམ་ལྷགས་དགོན། རྣམ་དག་དགེ་འཕེལ་གྱིང་ཞེས་ཀྱང་གྲགས། རབ་བྱུང་བདུན་པའི་ལྷགས་རྣམ་
སྐྱེ་ལོ་ ༡༥༡༠ ལོར་ཚེ་ཁོང་ག་དབང་གྲགས་པས་བྲུག་བཏབ་མཛད། བྲུབ་མཐའ་དགེ་ལྷགས་
པ་ཡིན། ད་ལྟར་བ་ཤོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་ར་བ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

གནམ་ལྷགས་ཐོག་བབ། མགོ་སྟེང་དུ་ཐོག་བརྒྱབ་བ་ལྷ་བྱར་གྲོ་བྱར་གྱི་གོད་ཆགས་བྱུང་བའི་དཔེ།
མི་འདོད་བ་གནམ་ལྷགས་ཐོག་བབ་ལྟར་བྱུང་བ།

གནམ་ལྷགས་ཐོག་འབབས། ཉམ་མཁའ་ནས་ཐོག་འབབས་པ་ལྟར་གྲོ་བྱར་དུ་མཐུན་ན་ལྷགས་པ།
གནམ་ལྷགས་ཕྱར་བ། གནམ་ལས་བབས་པའི་ས་ལ་ཟེད། ཕྱར་བ་དང་དབྱིབས་འབྲེལ་བ་ཅན། ཡི་
དམ་རྣམས་མེན་གྱི་དབུ་ཡོད་པ། ལྷགས་མདོག་ནག་སོ་ལ་གསེར་འོད་འཕྲོ་བ་ཞིག་ཡོད།

གནམ་ལྷགས་འབར་བ། དེ་སོ་ཞིག །ཤོད་རང་སྐྱོང་གྲོང་ས་ཀྱི་སྐྱེན་གྱིང་རྫོང་ཁོངས་ཡར་ལྷུངས་
གཙང་པོའི་ཁྱུག་པ་ཆེན་པོའི་ནང་དུ་ཡོད་ཅིང་། དེའི་མཚོ་ཆད་རྒྱ་མཚོའི་རོས་ནས་མེ་ཁྲི་
༧༧༥ ཡོད།

གནམ་ལྷགས་ཟེལ་བ། དཔེ་རྒྱན་གྱི་སྐོ་ནས་བཏགས་པའི་དདུལ་རྒྱའི་གཤམ་མིང་ཞིག་སྟེ། རྗེ་དགེ་
བྱུང་འཚོ་བ་གྲུ་དུ་འཕེལ་གྱིས་མཛད་པའི་སྐྱེན་གྱི་བརྗེ་བསྐྱུས་དང་གཤམ་མིང་འགའ་ཞིག་བཀོལ་
བ་སྐོ་གསལ་མཐིན་པའི་རྒྱན་ལས། གནམ་ལྷགས་ཟེལ་བ་ནི་དདུལ་རྒྱའི་གཤམ་མིང་སྟེ། དེས་
ཚིག་ནི་དདུལ་རྒྱས་ནད་གདོན་གྱི་རིགས་ཀྱི་འཛོམས་པར་བྱེད་ལུས་པས་ན་དཔེ་དདུལ་རྒྱ་
གནམ་ལྷགས་ཀྱི་གཟུགས་སུ་བཀོད་པའོ། །ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་ལོ།

གནམ་གཅན། ཁང་བའི་ཡ་སྐད་ཀྱི་སྐྱེས་གདུང་ངོས་སུ་བསྐྱེག་རྒྱུ་འདི་ཤིང་ལེ་བ་ལ་གནམ་གཅན་ཟེད།
དགོན་བའི་གནམ་གཅན་ལ་བ་ཁའི་དབྱིབས་ཅན་གྱི་ཤིང་ལེ་བ་བསྐྱེགས་ཤིང་དེའི་ངོས་སུ་ཚོན་
རིས་གྲིས་ཡོད། ཞིང་དུད་བལ་བས་ཤིང་ལེ་བ་སྐྱེས་བསྐྱེགས་བ་ཅམ་ལས་ཚོན་རིས་མེད།
གནམ་གཅན་རི་མོ། དགོན་བ་དང་མོ་བྱང་སོགས་ཀྱི་གནམ་གཅན་གྱི་ངོས་སུ་གྲིས་བའི་རྒྱན་རིས་
རྩ་ཚོགས་ལ་ཟེད།

གནམ་རྒྱ། ཆར་བའམ་ཆར་བའི་རྒྱ། རྒྱ་ཡུར་གསར་དུ་བཏོད་བས་གནམ་རྒྱ་རེ་རྒྱལ་གྱིང་མི་དགོས།
གནམ་ཚོད་ལ། གནའ་དུས་ཡུལ་སྡེ་སོ་སོའི་ནང་དུ་ཆར་འབབས་དང་། ཆར་བཀག་གྱིང་མཁའ་གྱི་
ཨ་ལྷེའམ་སྐགས་བ་ཡོད་ཅིང་། དེ་དག་གིས་གཟུངས་སྐགས་ཀྱི་རུས་བ་ལ་བརྟེན་ནས་ཆར་བ་
གཅོད་སྐབས། ཆར་བ་བབས་བ་མཚམས་ཆད་ན་དེ་ལ་ཆར་ཚོད་བ་ཞེས་ཟེད།

གནམ་མཚོད་ལ། སོག་པོའི་སྐད་དེ་རྩ་མཚོད་བ་ལ་གནམ་མཚོད་བའམ་གནམ་རྩ་མཚོད་བ་ཟེད་
ཞིང་། དེ་ནི་བོན་པོའི་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་བཤད་སྲོལ་ཡོད་ལ། ཡང་བཤད་སྲོལ་གཅིག་ལ་རྒྱལ་
བོ་ནི་གནམ་གྱི་རྩ་མཚོད་འདི་ག་རྟེན་གྱི་བདག་པོར་བསྐྱོས་བ་ཡིན་བས་རྒྱལ་བོས་རེས་བར་དུ་
གནམ་གྱི་རྩ་མཚོད་དགོས་བ་ཡིན་ཟེད།

གནམ་ཚོས་མི་འགྲུང་རྟོ་རྟོ། རབ་བྱུང་བརྒྱ་གཅིག་པའི་སྤྱི་ལོ་༡༦༧༥པའི་ཤིང་བྱ་ལོའི་སྤྱིན་ཏུག་
རྒྱ་བའི་ཡར་ཚེས་བདུན་ལ་ཡབ་མགོན་པོ་ཚེ་བརྟན་དང་ཡུལ་བསོད་ནམས་འཚོ་གཉིས་ཀྱི་
སྲས་སུ་མདོ་ཁམས་སྐྱ་རྒྱལ་ཉེ་ཞོར་དུ་སྐྱེ་བསྐྱུངས། དགྲུང་ལོ་བརྒྱའི་ཐོག་ཀམ་ཆགས་མེད་
ནས་གདན་འདྲེས་ནས་ཡི་གེ་འབྲི་སློག་སྐྱུངས། དགྲུང་ལོ་བརྒྱ་གཉིས་ཐོག་ཅ་གསུམ་ལྟ་ཚོགས་
ཞལ་རིམ་པར་བསྟན་ཞིང་སྟོན་བརྒྱུད་ཀྱི་གདམས་དབུ་བབ་བ་ལ་གནམ་ཚོས་པོད་བརྒྱ་གཅིག་
དང་། དགྲུང་ལོ་བརྒྱ་ཏུག་ཐོག་དགོངས་གཏེར་བབ་བ་ལ་པོད་གཉིས་བྱུང་། དེ་ནས་གནམ་ཚོན་
མཁའ་འགྲོ་འབྲུམ་རྫོང་དང་ན་བྱུན་རྫོང་སོགས་གནས་སྐོར་མང་ཅམ་ཞལ་བྱས། དགྲུང་ལོ་བརྒྱ་
དགྲུང་ཐོག་ཀ་ཐོག་ཕྱོགས་སུ་ལེབས་ནས་འབྲེལ་ཚོད་དོན་ལྡན་མཚན་ནས་བརྒྱུད་འདྲིན་གཙོ་
བོ་གནས་མདོ་རྟོད་སྐད་དང་དཔལ་ཡུལ་སོགས་མདོ་སྐད་པལ་ཆེར་བྱས་བཞིན་ཡོད། རབ་
བྱུང་བརྒྱ་གཅིག་པའི་མེ་ལུག་ལོ་སྤྱི་ལོ་༡༦༧༦པ་དགྲུང་བྲངས་ཉེར་བཞི་ལ་སྐུ་གཤེགས་སོ། །

གནམ་འངམ་ས་འངམ། ཏུས་བདེ་ཞོད་འངགས་གྱི་དཔེ།
 གནམ་ཉེ། ཡུན་ནན་ཞིང་ཆེན་བདེ་ཆེན་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་གྱི་ས་ཆ་ཞིག།
 གནམ་སྟེང་དགོན། འདེབས་མཁའ་དང་འདེབས་མོ་མི་གསལ། སྲུབ་མཐའ་བོན་བོ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་
 རང་སྐྱོང་ཁུལ་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་སྟེང་ཆེན་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།
 གནམ་སྟོང་། རྒྱ་འཕེལ་ཆེས་སུམ་ཅུ་དུ། ཏུས་འཁོར་ལུགས་སུ་རྒྱ་བ་ཀུན་ལ་ཆེས་སུམ་ཅུ་ཉིན་རྒྱ་བ་
 མེད་པས་གནམ་སྟོང་ཟེད།
 གནམ་བཏགས། མིའི་ལག་པ་སོགས་ཁང་པའི་རྩོག་གས་ཤིང་སྤོང་ལ་ཐག་པས་ཁུལ་ཁུལ་ཏུ་
 བཏགས་པ།
 གནམ་བཏགས་ཉེས་རྒྱུད། གནམ་བཏགས་བརྒྱབ་ནས་ཉེས་རྒྱུད་བཏང་བ།
 གནམ་ཐང་བ། གནམ་ཡེར་བ།
 གནམ་འཐེབས་པ། རྣམ་མཁའ་རྒྱུན་གྱིས་འཐེབ་པ།
 གནམ་འཐེབས་ས་ཏུབ། སུན་ནག་འཕུག་པོའི་དཔེ།
 གནམ་ཏུ་འཁོལ་བ། མཚོའི་རྩ་རྒྱབས་སོགས་ཏུ་འཕུར་བའི་དཔེ།
 གནམ་ཏུ་བྱོན། གནའ་རབས་བོད་གྱི་ལོ་རྒྱུས་ཐོག་བཤམ་སྟོལ་ལ། ཡུལ་གྱི་རྒྱལ་པོ་དང་བཅུན་མོ་
 རྣམས་འདས་པ་ལ་ཞེས་བྱེད་ཆེ་གནམ་ཏུ་གཤེགས་ཞེས་བརྗོད་སྟོལ་འདུག། །དེ་ནི་ཐོག་མར་
 རྒྱལ་པོ་རྣམས་གནམ་ནས་མི་ཡུལ་གྱི་བདག་པོར་ཐེབས་པ་དང་། འདས་པའི་ཆེ་སྲར་གང་
 ནས་ཐེབས་པ་དེར་བྱོན་པ་ཞེས་པའི་གོ་དོན་ཡོད།
 གནམ་ཏུ་གཤེགས་པ། ཆེ་ལས་འདས་པའི་ཞེས།
 གནམ་རྗེ་བ། འབྲུང་མི་སྲིད་པའི་དཔེ། རི་བོང་གནམ་རྗེ་བ་གྱི་སྐུག་བསྐུལ།
 གནམ་རྫོ། ① གནམ་ནས་བྱུང་བའི་རྫོ། ② མེར་བ།
 གནམ་ལྗེ་འོད་སྤངས། འདི་ནི་སྤང་དར་མའི་བཅུན་མོ་རྒྱུང་མའི་སྐས་ཉེ། འདི་བཅུན་མོ་ཆེན་མས་
 གསོད་དམ་འཕྲོག་པར་དོགས་པས་ཉིན་མོ་ཉི་མའི་འོད་དང་མཚན་མོར་མར་མའི་འོད་དང་མ་
 བྲལ་བར་བསྤངས་པས་མེར་དེ་ལྟར་ཆགས། སྤྱིས་སུ་འདི་དང་སྤྱི་ལྗེ་ཡུམ་བརྟན་གཉིས་མ་

འཚམས་པར་འཇུགས་ཏེ་གཉེས་ཀའི་རྒྱལ་ས་ཤོད། དེ་ནས་བརྒྱུད་སྟེ་གཉའ་ཁྲི་བཅོན་པོའི་
གདུང་རྒྱུད་ཀྱིས་བོད་སྤྱི་ལ་དབང་བསྐྱུར་མ་ཐུབ་བོ།

གནམ་དགའ། ལ་ཞིག །རྩ་བ་བོད་རིགས་རང་སྤོང་ཁུལ་གྱི་ལྷང་ཚུ་རྫོང་ན་ཡོད།

གནམ་གདམ། ཁང་པའི་ཚོག་གི་ལོགས་སུ་བཟམ་པའི་ཚོག་ཡོད།

གནམ་བདུད། འབྲུང་རྩེས་ལུགས་ཀྱི་ཕྱོགས་བཞི་མཚམས་བརྒྱུད་དབུས་དང་བཅས་པའི་ས་བདག་
གཙོ་བོ་རྣམས་ལས་ལུབ་བྱང་ཕྱོགས་ཀྱི་ས་བདག་གཙོ་བོ། གནམ་བདུད་གཡུ་ཡི་མགོ་ཅན།
གནམ་མདའ་འཕེན་ཞིང་དགུན་རྒྱ་བ་ར་བ་ལ་ས་བདག་གི་ལས་གཙོ་བོར་བྱེད་མཁན་ཞིག །

གནམ་མདའ། ① བར་སྐང་ནས་རང་བཞིན་དུ་གྲགས་པའི་སྤྱི་ཞིག་སྟེ། དག་རྒྱུན་དུ་བཟམ་མི་ལེས་
པའི་རྟམ་ཡིན་ཟེད། ② བོད་རྒྱ་དང་པོའི་ཚེས་ཉེར་བདུན་ཉིན་ལྷ་སའི་རྫོང་རྒྱབ་དུ་གནམ་
མདའི་འཕོང་རྩལ་འགྲན་པའི་ཚེད་སྤྱི་ཞིག

གནམ་པ། དེ་མོ་རྒྱ། དེ་མ་རན་པ།

གནམ་པ་བ། རྫོང་ཚེན་གཤམ་པ་དང། རྫོང་རིས་ཤོས་ལས་བྱེད་མི་སྤྱིའི་རྒྱ་དགས་ཀྱི་མིང་སྟེ། དེ་དག་
གི་ལས་བཟོའི་ལག་རྒྱུན་ཚོག་མར་གནམ་ཞེས་པའི་ཡུལ་ནས་དར་བས་ད་ལྟ་རྫོང་གཤམ་པ་
ཐམས་ཅད་ལ་མིང་དེ་ལྟར་གྲགས་སོ། །

གནམ་པང། ཚོག་པང་སྟེ་ཁང་པའི་ནང་དོས་སུ་པང་ལེབ་བསྐྱིགས་པའི་ཚོག

གནམ་ཤ། གནམ་གཤིས་ལེགས་ཉེས་ཀྱི་ཤ་རྟགས།

གནམ་དབུད། གནམ་གཤིས་བརྟག་དབུད།

གནམ་ཕུང་པོ་ཅ། རབ་བྱུང་བཞི་པའི་ལུགས་སྟེལ་སྤྱི་ལོ་༡༢༩༠ ལོར་སྐྱ་ཨ་གཉན་དམ་པས་བཏབ། བྱབ་
མཐའ་ས་སྤྱི་བ་ཡིན། ད་ལྟ་ཡུལ་ལུལ་བོད་རིགས་རང་སྤོང་ཁུལ་ལུལ་རྩེད་ཁོངས་སུ་ཡོད།

གནམ་དབྱིབས། ① བར་སྐང་གི་ཕྱོགས་ཀྱི་བཟོ་དབྱིབས། ② ཅམ་མཁའི་དགུང་།

གནམ་འབབ་པ། ཟར་འབབ་པ།

གནམ་སྤོན། འབྲུང་རྩེས་ཀྱི་ཐ་སྤྱད་དེ། སྤར་ཁའི་གནམ་སྤོན་ཕྱོགས་ནས་ཐས་དང་སྤོན་སོགས་
བཅོལ་བ་དགེ་བའི་ཕྱོགས་ཞིག་ཡིན་པར་བཤད།

གནམ་ཚེད་སྒྲིང་། དུས་རབས་བརྟུ་གསུམ་པའི་མཇུག་ཏུ་དགེ་བཤེས་ཨར་ཆེན་པོ་བྱང་ཆུབ་ཡེ་
ཤེས་ཀྱིས་བཏབ་པའི་དགོན་པ་ཞིག །དེ་སྔོན་ལྷ་སའི་ཉེ་འདབས་སྟོང་ལུང་ལུང་ཡོད་དོ། །

གནམ་ཚོགས། གནམ་གྱི་སྤྱ་མཐའ་ཚོགས་ཀྱང་ཟེད། དེ་ནི་སྤང་ཆ་རིག་པའི་མིང་ཆོག་ཅིག་ཡིན།
གནམ་ཚོགས་ནི་ས་ངོས་དང་དོ་མཉམ་མིན་ཞིང་། ཉེ་སར་དཔལ་ལ་རིང་སར་མཐོ་བའི་གྲོན་དུ་
གསེག་འགོས་ཀྱི་འགྲུང་ཐིག་ཚང་མ་ས་ངོས་སྟོམས་ཐིག་གི་སྟེང་ངོས་ཀྱི་ཚོགས་གང་ཞིག་གི་
ཐོག་གཅིག་སྤུད་དང་ཡལ་ཚོགས་ཡིན་ཕྱིན་དེར་གནམ་ཚོགས་ཞེས་ཟེད།

གནམ་མཚོ། མཚོ་ཞིག །ལྷ་སའི་རྒྱ་བ་བྱང་ངོས་འདམ་གཞུང་དང་དཔལ་མགོན་རྫོང་གཉིས་ཀྱི་
མཚམས་སུ་ཡོད། འབོ་རྩ་སོགས་མཚོ་འདྲིའི་ནང་དུ་འབབ་ཅིང་། རྒྱ་ཁྲོན་སྤྱི་ལེ་བྱ་བཞི་
༡༥༥༣ཡོད། བོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་ཁོངས་ཀྱི་མཚོ་ཆེ་ཤོས་གསུམ་གྱི་ཡ་གྲུལ་ཞིག
གནམ་མཚོ་དགོན། འདེབས་མཁན་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། གྲུབ་མཐའ་རྙིང་མ་བ་ཡིན། ད་ལྟ་
བོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་གོ་འཛོ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

གནམ་མཚོ་སྤུག་མོ། གནམ་མཚོ་དང་དོན་གཅིག
གནམ་མཚོ་ལ། ལ་ཞིག །བོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་ཀྱི་ཆབ་མདོ་རྫོང་གི་རྒྱ་བ་རྒྱད་དུ་ཡོད།
གནམ་རྫོང་གསང་སྤགས་བསྟན་རྒྱས་སྤྲིང་། རབ་བྱུང་བརྟུ་གཅིག་པའི་ཤིང་གྲང་སྤྱི་ལོ་༡༦༥༥ལོར་
རྙིང་མའི་སྤུལ་སྤུ་བད་མ་འཛིན་གྱིས་བྲུག་བཏབ། གྲུབ་མཐའ་རྙིང་མ་བ་ཡིན། ད་ལྟ་མཚོ་སྔོན་མ་
རྫོ་གཅན་ཆ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

གནམ་གཟེད། ཕྱིང་གྲར་གྱི་གཏན་ཤིང་ངམ་གཡལ་ཤིང་།
གནམ་ལོག །འཛམ་གླིང་གི་མིང་སྟེ། གནམ་ལོག་ན་རྒྱལ་ཁབ་མང་ཞེས་བ་ལྟ་བུ།
གནམ་ཡངས་ཀ་བ་བཞི། ཁང་ཆེན་གྱི་བར་ཁྲུམས་སེང་གཡལ་ཀ་བ་བཞིའི་ས།
གནམ་ཡེད། གནམ་ཐང་ནས་སྤྱིན་འཁོང་མི་སྲབ་པ།
གནམ་ཡོལ། གནམ་རྒྱན་ནམ་སྤུམ་ཁབས།
གནམ་རི་དགོན། འདེབས་མཁན་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། གྲུབ་མཐའ་རྙིང་མ་བ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་
རང་སྐྱོང་ལྗོངས་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་གོ་འཛོ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

གནམ་རིམ་པ་བརྟུ་གསུམ། བོད་ཀྱི་སྐྱ་རབས་བོན་གྱི་གཞུང་ནང་གནམ་ལ་རིམ་པ་བརྟུ་གསུམ་
ཡོད་པར་བཤད་བ་ལྟར། ཅེས་ཀྱི་གཞུང་མང་པོའི་ནང་བཤད་ཚུལ་དེ་རྒྱན་འཁོར་ས་བྱས་ཡོད།
འོན་ཀྱང་གནམ་རིམ་པ་བརྟུ་གསུམ་གྱི་གྲངས་འདྲེན་ཚུལ་བཤད་བ་སྡོན་ཆད་མ་མཐོང།

གནམ་བྲ། [རྗེད]གཞུ།

གནམ་རྗེན་པ། ཆར་ཆེ་པའི་གནམ་གཤིས།

གནམ་ལོ། ཅེས་ཀྱི་ཐ་སྙད་དེ་བཅི་དུས་ཀྱི་ལོ་གང་ཡིན་པ་དུས་དེའི་ལོ་ལ་གནམ་ལོ་ཟེར།

གནམ་ལོ་གསར་ཆེས། ལོ་གསར། གནམ་ལོ་གསར་དུ་ཆེས་པ། གནམ་ལོ་གསར་ཆེས་ལ་བགྲ་
ཤིས་རྟེན་འབྲེལ་ཞུ།

གནམ་ལོ་གསར་བཞད། གནམ་ལོ་གསར་ཆེས་དང་དོན་གཅིག

གནམ་ལོའི་སྤེལ། འཕྲུང་ཅེས་ལས་བྱུང་བའི་གནམ་ལོ་དེའི་སྤེལ་བ་གང་ཤར་དེ།

གནམ་གཤིས། མཁའ་རྒྱུད་ཤོ་གྲང་གི་ཆད་ལ་གནམ་གཤིས་ཟེར། སྤྲིན་པ་མང་ཞིང་ཆར་པ་ཡོད་ན་
གནམ་གཤིས་གྲང་མོ་དང་། སྤྲིན་པ་མེད་ཅིང་ཉི་ཟེར་རབ་དུ་རྒྱས་ན་གཤིས་ཤོད་པོ་ཟེར།
གནམ་གཤིས་སྡོན་བད། གནམ་གཤིས་བརྟག་དབྱུང་ལྟ་བུའོ། །

གནམ་ས་ཁ་རྟེན། གནམ་དང་ས་གཉིས་སྐྱབ་ཆལ་རྟེན་པ་ལྟར་གཡོ་འགྲུལ་བཏང་བ་སྟེ་གཡོ་འགྲུལ་
ཚབས་ཆེན་གྱི་དཔེ།

གནམ་ས་རྒྱ་ལོག་འགྲུར་བ། འགྲུར་སྟོབ་ཆེན་པོའི་དཔེ། འཛམ་བུ་སྤིང་འདིར་དུས་རབས་ཉི་ཤུ་པའི་
ནང་ཐོན་སྐྱེད་དང་། འཛུགས་སྐྱུན་དང་། ཚན་རིག་གང་ཅིའི་ཐད་དུ་གནམ་ས་རྒྱ་ལོག་འགྲུར་བ་
ལྟ་བུའི་འགྲུར་སྟོབ་བྱུང་ཡོད་པ་རེད།

གནམ་ས་ཁ་འཛོལ། གནམ་སའི་ཁྲད་པར་ཡོད་པ།

གནམ་གསོར། སྤེང་སྟོགས་ནས་ཐུར་དུ་སྐོར་བའི་གསོར་ཆེ་བ།

གནམ་ལྟའི་ཟངས་བརྟན། ལྟའི་སྡོན་གྱི་དུས་རབས་ལྟ་བུའི་དུས་འགོར་སྟེ་རིག་གི་གནམ་ཉམས་
ལྟར་པའི་བརྟོག་དགོལ་ལག་ཅུལ་ཞིག་ཡིན། ལྟའི་གི་མི་ཚོས་ཟངས་བརྟན་དེ་ནི་མི་མཚོན་
པ་དང་ཁོང་གི་འཐབ་ཚོད་བྱ་ཡུལ་ནི་སྐྱོའི་མི་དང་། ཉ་ཟེག་གི་མི་ཡིན་པས། ཟངས་བརྟན་

དེའི་ཐོག་ནས་སྟེ་རིག་ནི་དབང་མཛོད་ས་བརྗེད་ཉམས་ལྡན་ལ་འདུལ་ཐབས་མེད་པ་དེ་མཚོན་
པའི་ངོས་འཛིན་བྱས་ཡོད།

གནམ་ལྗང་བབས་ཀྱིས་བདག་པོ། གནའ་རབས་བོད་ཀྱི་བོན་ཚོས་ལོ་རྒྱུས་ཐོག་བཤམ་སྟོན་ལ། བོད་
ཀྱི་རྒྱལ་བོ་དང་བོ་གཉེན་ཁྲི་བཅན་བོ་དེ་གནམ་རིམ་པ་དགའའི་ཡང་སྟེང་གི་རྣམ་ལུགས་ལྷན་མི་ལུལ་
དུ་སེབས་ཏེ་ཐོག་མར་རྣམ་རེའི་ལོ་ལོ་ཅེར་བབས་ཤིང་དེ་ནས་བོན་ལེས་པ་ཅན་བཟུ་གཉིས་
ཀྱིས་གདན་དྲངས་ཏེ་བོད་ཀྱི་རྒྱལ་བོར་བསྐྱོས་པ་ཡིན་པས། བོད་ཀྱི་བཅན་བོ་རིམ་བྱུང་རྣམས་
གནམ་ཀྱི་རྣམ་ལུགས་ལྷན་མི་ལུལ་གྱི་བདག་པོར་སེབས་པའི་རྒྱལ་བོ་ཡིན་ཟེར།

གནམ་ཨ་ལྷོན། ཉམ་མཁལ།

གནལ། ཡུན་རིང་ལོན་པའི་སྟོན་དུས་ཀྱི་མིང་སྟེ། གནའ་སྤྲ་མོ། གནའ་དུས་ཞེས་པ་ལྟ་བུ།

གནའ་སྤྲ་མོ། སྤར་སྤར་མོ།

གནའ་ཉམས་ལྡན་པའི་བཞོས་དགོལ། རྟེ་རིག་གི་གནའ་བོའི་ཐོག་མའི་དུས་ཀྱི་འབྲུང་བརྒྱན་ལ་ཟེར་
བ་དང་། རྟེ་ལོའི་སྟོན་གྱི་དུས་རབས་ལྟ་བུའི་གོང་དུ་ཐོན་ཞིང་། བཞོས་དགོལ་དེ་རིགས་དེ་ཡོད་
མཛོད་རྒྱ་ཡོད་པ་གཙོ་བོ་ནི་རྟེ་རིག་གི་དགོན་པ་ཁག་གི་རི་གྲང་བཞོས་དགོལ་རྣམས་ཡིན།
རྣམ་པར་དུ་ཨའེ་ཅི་རྩ་སྟེང་སྤར་སྤར་ཐོག་གི་ལྷ་རྩེ་ལྷ་ལྷ་ཁང་གི་རི་གྲང་བཞོས་དགོལ་དང་། ཨའེ་
ཡིན་མི་ལྷ་འོའུ་མི་རྣམ་པར་གི་རི་གྲང་བཞོས་དགོལ་རྣམས་གཙོ་བོ་ཡིན། བཞོས་དགོལ་དེ་
རིགས་ནི་རྒྱབ་མདུན་གཉིས་ཀར་བཞོས་ཡོད་པ་དང་། རྟེ་སྟོན་ནི་ཟུར་གསུམ་ཆ་མཉམ་ཅན་
མང་པོ་འབྲེལ་ནས་བཞོས་ཡོད།

གནའ་གཏམ། དག་རྒྱུན་ལ་ཐུགས་པའི་གཏམ་རྒྱུད། གྱིས་པ་རྣམས་ལ་གནའ་གཏམ་བཤམ།

གནའ་དུས། སྟོན་གྱི་དུས། གནའ་དུས་ཆ་ལུགས།

གནའ་དཔེ། ① སྟོན་དུས་ཀྱི་གཏམ་དཔེ། ② སྟོན་དུས་ཀྱི་དཔེ་ཆ།

གནའ་དཔེ་རིང་ལུགས། ཡོ་རོབ་རིག་གནམ་ཤིག་། རྟེ་ལོའི་དུས་རབས་བཟུ་བདུན་པའི་སྐབས་ཡོ་
རོབ་ལུགས་མར་ཐོན་པའི་ཚོམ་རིག་རྒྱ་རྩལ་གྱི་བསམ་པའི་རྒྱུན་ལྷན་གྱི་ལོ་རྒྱུས་རྒྱུན་
དེ་རྩེ་རན་སིར་འཕེལ་རྒྱས་ཤིག་ལུ་ཆེན་པོ་བྱུང་ཞིང་། དེའི་ནང་དོན་ལ་དགོས་འདུན་བཞི་ཡོད་

བ་སྟེ། ༡ ཚུལ་མ་ཐུན་གྱི་དང་གྲུས་ཞེས་པ་དེ་ནི་ཚུལ་མ་ཐུན་རིང་ལུགས་དེ་གསར་ཚཱ་བྱེད་
པའི་སློབ་སྟོན་བསམ་སློབ་ཡིན་དགོས་པ། ༢ རང་བྱུང་གི་དང་གྲུས། ཞེས་པ་དེ་ནི་སྤྱི་མཚན་ཅན་
དུ་འགྱུར་བ་དང་རྣམ་པ་རིང་ལུགས་ཀྱི་ཕྱོགས་ལྗང་ཡོད་དགོས་པ། ༣ གནའ་དཔེའི་དང་གྲུས།
ཞེས་པ་དེ་ནི་གནའ་བོའི་ཕྱི་རིག་དང་། རོ་མ་གཉེས་ཀྱི་རིག་ཅལ་ལ་ལང་རྣོས་བྱེད་པ་དང་།
གནའ་བོའི་བརྗོད་བྱ་སྟོན་རྒྱུའི་འདོད་ཚུལ་འཛིན་གྱི་ཡོད། ༤ ལྷ་ཅལ་ལེགས་བྱུང་གྱི་དང་གྲུས་
ཞེས་པ་དེ་ནི་དངོས་ཡོད་རིང་ལུགས་ཀྱི་རྒྱ་རྒྱུན་ལྡན་ཡོད།

གནའ་དཔེ་རིང་ལུགས་གསར་པ། ཡོ་རོབ་རིག་གནས་ལེག །སྤྱི་ལོའི་དུས་རབས་བཅུ་དགུ་པའི་
དུས་མཇུག་ཏུ་ཐོན་པའི་རིག་ཅལ་གསར་ཚཱ་གྱི་བསམ་པའི་རྒྱབས་རྒྱུན་ཞིག་ཡིན། སྤྱི་ལོའི་
དུས་རབས་ཉེ་སྤུ་པའི་དུས་འགོར་མངོན་གསལ་དོད་པོའི་སྟོན་པ་འཇར་མེན་གྱི་རིག་ཅལ་
གར་སྟེགས་ཐོག་ཐོན་ཏེ་དེ་རྗེས་མ་ཅུ་རིང་ལུགས་ཀྱི་རྒྱལ་ཁབ་ཁག་གི་རིག་ཅལ་གར་སྟེགས་
དང་། རི་མོ་དང་རོལ་མོ་སོགས་ཀྱི་སྤྱི་ཅལ་ཚན་ཁག་གི་ནང་དུ་དར་ཁྲབ་སོང་། མིང་འགའ་
ཞིག་གི་རོལ་འཛིན་ལ་སྤྱི་ལོའི་དུས་རབས་བཅུ་དྲུག་ནས་བཙོ་བརྒྱད་བར་གྱི་ཡོ་རོབ་ཏུ་ཐོན་
པའི་གནའ་དཔེ་རིང་ལུགས་ཀྱི་རིག་ཅལ་ལ་ལང་མོ་བྱས་ནས་དར་སྟེབ་བྱས་པ་ཞིག་ཡིན་པས་
དེར་“གནའ་དཔེ་རིང་ལུགས་གསར་པ”ཞེས་ཟེད། ཁོ་པ་ཚོའི་འབོད་ཚིག་ནི་“ཕྱི་རིག་དང་རོ་
མར་བསྐྱར་ལོག་རྒྱབ་དགོས”ཟེར་བ་དང་། གནའ་བོའི་སྤྱི་ཅལ་གྱི་སྤྱི་གཞིམས་དང་གོམས་
སྟོལ་སྐྱར་གསོ་བྱེད་དགོས་ཟེར་བ། གནའ་དཔེ་རིང་ལུགས་ལ་འུད་བརྟེན་བྱེད་པ་བཅས་ཀྱི་
འདོད་ཚུལ་འཛིན་གྱི་ཡོད།

གནའ་དཔེའི་སྤྱི་ཅལ་ ཡོ་རོབ་རིག་གནས་ལེག །“གནའ་དཔེ”ཞེས་པ་ནི་ལ་ཉིང་ཡི་གེ་ཞེས་པ་
འདི་དོན་རྒྱུར་ཡིན་ཞིང་དེའི་ནང་དོན་ནི་“གསུང་རབ”ཀྱི་དོན་དུ་གོ། གནའ་དཔེའི་སྤྱི་ཅལ་གྱི་
ཁོར་ས་སྤྱི་ལོ་རིགས་ཁག་གི་གནའ་བོའི་འཇུགས་སྐྱུན་དང་། འཕྱར་བརྟན། རི་མོ། རོལ་མོ།
རྣོས་གར། ལྷན་དག་གི་སྤྱི་གཞིམས། ལྷ་སྐྱུང་། སྐྱུང་གཏམ་སོགས་ཡིན། ཨི་ཏེ་ལོའི་རིག་ཅལ་
བསྐྱར་དར་སྐབས་ཀྱི་སྤྱི་ཅལ་མཁས་པ་དང་སྤྱི་ཅལ་གྱི་ལོ་རྒྱུས་མཁས་ཅན་ཚོས་གནའ་བོའི་
ཕྱི་རིག་དང་རོ་མརི་སྤྱི་ཅལ་དེ་སྟོན་སྟོར་བྱེད་པའི་མིག་དཔེར་འཛིན་པར་བརྟེན་རྗེས་སྤྱི་རང་

དེ་འཛོད་སྲོལ་དུ་གྱུར།

གནའ་བ། རྩ་འཛོད་ད། བྲག་འི་སྤང་དང་འབྲེས་མའི་འི་པོ་མཚོན་པོའི་གནས་སུ་འཚོ་གནས་བྱེད་པའི་
རི་དྲགས་ཤིག།

གནའ་པོ། སྤྲ་མའམ་གཚོད་མ་དང་། གདོད་མ། གནའ་དང་དམི་འདྲ། བ་དང་བྱ་མི་འདྲ།
གནའ་པོའི་བང་སོའི་རི་མོ། སྤྱི་ལོའི་དུས་རབས་སྤྲ་བ་ནས་དྲུག་པའི་བར་གྱི་ཉི་ཉོད་བྲག་གཡོག་སྤྱི་
ཚོགས་ཀྱི་སྐབས་སུ་ཚོན་པའི་བང་སོའི་ནང་གི་སྤྲེབས་རིས་དང་རི་མོར་བྱེད།

གནའ་མི། སྤྲ་དུས་ཀྱི་མི།

གནའ་མོ། ① སྤྲ་མོའང་སྲོན་དུས། ② རི་དྲགས་གནའ་བ་མོ།

གནའ་ཟུགས། སྤྲ་དུས་ཀྱི་དངོས་ཟུགས།

གནའ་ཟུགས་རྙིང་ལུལ། སྤྲ་དུས་ཀྱི་དངོས་ཟུགས་རྙིང་བ་དང་ལུལ་ལྷང་གི་རྗེས་ལུལ།
གནའ་ཟུགས་ཞིབ་དཔྱད། སྤྲ་དུས་ཀྱི་དངོས་པོ་དང་རྗེས་ལུལ་ལ་བརྟེན་ནས་སྤྲ་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་ལ་ཞིབ་
འཇུག་བཟླ་བ་དབྱེད་བྱེད་པ།

གནའ་ཞིག། །འདི་གནའ་དུས་ཤིག་ཞེས་པའི་ཆིག་སྤྱད་དང་། སྲོན་དུས་ཤིག། །སྤྲ་ཞིག། །སྤྲ་མ་
ཞིག། །སྤྲ་དུས་ཤིག་སོགས་ཀྱི་མིང་གི་རྣམ་གྲངས།

གནའ་ཟས། གནའ་མ་ཁྲིམ་དུ་འཇུག་ལ་རྗེས་ཐོག་མར་གནའ་མ་ལ་སྤྲེ་མར་སྤྲེར་གང་དང་ཁེམ་བྱ་ཞིག་
བཞག། །གཞན་བཟང་ཆས་སོགས་བཞོད་པ་ལ་བྱེད།

གནའ་གཡལ། །རི་དྲགས་གནའ་བའི་ནང་གི་པོ་དང་།

དེ་ལས་གཞུགས་སྤྲེབས་ཆེ་བ་དག་གི་རིགས་ཀྱི་མིང་།

གནའ་རབས། གནའ་སྤྲ་མོའི་དུས་རབས།

གནའ་ལུལ་གྲགས་ཅན། སྤྲ་རབས་ཀྱི་རྗེས་ལུལ་མིང་གྲགས་ཅན།

གནའ་གཤིས། གནའ་པོའི་གཤིས་ལུགས། གནའ་གཤིས་ཀྱི་ལུགས།

གནའ་སྲོལ། སྤྲ་ཀྱི་ལུགས་སྲོལ།

གནས། ① ས་ཆའམ་ལུལ་ཁམས། ས་གནས། ལོ་གནས། མཚོད་གནས། སྐབས་གནས། ལྟོང་།

ཁྱིམ་ཚགས་པའི་གནས། ② སྡོད་ས། རྒྱལ་པོའི་གནས། ཁྱིམ་པའི་གནས། ③ དགོན་སྡེ་
སོགས་སྐྱ་གསུང་ལུགས་ཉེན་ཡོད་ས། ④ ཐགས་ཁྱིའི་ཡན་ལག་ཅིག ། ⑤ ཡུལ། གང་པོའི་
གནས། རོ་ཚ་པའི་གནས། རོགས་པའི་གནས། ⑥ ལྷ་མའམ་སློབ་དཔོན། གནས་ཀྱི་སློབ་མ།
⑦ གཅིག་བརྒྱ་བརྒྱ་སྡོད་ཁྱི་སོགས་ཀྱི་གངས་གནས། བགོད་བྱེད་མཐའ་དབུས་ཐེག་ལེ་ནི།
ནང་གནས་འཛིན་ལས་བགོད་ལུས་མེད། གནས་མི་མཚུངས་ན་བསེ་མི་རིགས། ⑧ ལྷར་མ་རྩ་
ཚོད་ནས་ཆ་ཤས་བར་གྱི་གནས་ནམས། ལྷར་གནས། དབུ་གུའི་གནས། དེ་ཉིད་གནས་ལྷག་
ཚར་ལྷ་བགོད། ཆ་ཤས་མང་ཉུང་དང་གནས་ལ་དེས་བ་མེད།

གནས་སྐབས། ① འབྲེལ་སྐང་དམ་འེ་ཞིག་སྟེ། དུས་གཏན་ནམ་ལུགས་མ་ཡིན་པ། ② དུས་ཚོད་
དེས་ཅན་ཞིག་གི་བརྒྱ

གནས་སྐབས་ཀྱི་ཐེམ་མོ། གནས་སྐབས་ཅམ་དུ་བགོལ་བའི་ཐེམ་མོ།
གནས་སྐབས་ཀྱི་བྱི་འབྲེལ་སྐྱ་ཚབ། འབྲེལ་ཅམ་མམ་དུས་ཐུང་གི་བྱི་འབྲེལ་འབྲུས་ཚབ་པ།
གནས་སྐབས་བརྒྱད། ལྷགས་ལུགས་ལས་བཤད་པའི་ས་རྩ་མེ་རྒྱུད་དང། དཀར་ལམ། དམར་ལམ།
ནག་ལམ། ལྷང་བ་བཅས་ཐེམ་རིམ་གྱི་གནས་སྐབས་བརྒྱད།
གནས་སྐབས་ལྷ། ཐར་པའི་ཆ་མཚན་མ་བསྐྱེད་པ། བསྐྱེད་པ། སོ་སོའི་སྐྱེ་བའི་ལམ། སློབ་པའི་ལམ།
མི་སློབ་པའི་གནས་སྐབས་སོ། །

གནས་སྐབས་བཞི། ལུས་ལ་རྩ་རྒྱུད་ཐེག་ལེ་རྫོགས་པས་གནས་སྐབས་བཞི་འབྱུང་སྟེ། དེ་གསུམ་གྱི་
རང་རོ་མ་ཤེས་ཤིང་གཟུང་འཛིན་དུ་ཞེན་པའི་དབང་ལས་ཚོགས་ལྷག་མི་གསལ་བར་ཀུན་གཞི་
ལ་བསྐྱུས་བ་གཉིད་འབྲུག་པོའི་གནས་སྐབས་དང། དེ་ལས་ཡིད་འཕྲུ་བྱེད་དང་བཅས་བ་མི་ལམ་
གྱི་གནས་སྐབས་དང། ཚོགས་ལྷག་ལུལ་ལ་འཇུག་པ་ཐ་མལ་གྱི་དུས་ཉེ་སད་པའི་དུས་དང། དེ་
ལས་འཕོ་བའི་བག་ཚགས་ཉམས་སུ་སྡོད་བ་སྟོམས་འཇུག་གི་གནས་སྐབས་ཉེ་བཞིའོ། །

གནས་སྐབས་ཡིག་ཆ། སློབ་ཁྲིད་འབྲུག་འཁོར་ནང་གི་དོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོད་ཐ་
སྟོན་ཅིག་སྟེ། དེ་ཉིད་སྐད་དུ་temporary files ཟེད།

གནས་སྐོད། ཚོས་ལུགས་འབྲེལ་བ་ཡོད་པའི་རི་བོ་དགོན་སྡེ་སོགས་ལ་བསྐྱོར་བ་བྱེད་པ།

གནས་སྐོར་གྱི་གནས་ཡི་དང་། དགོན་སྡེ་སོགས་ཡུལ་གྲུ་སོ་སོའི་གོམས་སྲོལ་ལྟར་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་
བསྐོར་བ་བྱེད་མཁན་དང་། བརྒྱུད་སྤང་འཆའ་ནས་བསྐོར་བ་འགྲོ་མཁན། ལྷ་ཆེན་སོགས་ཏྲ་
ཏེལ་དང་བཅས་སྐྱེ་འཁོར་མང་པོ་གཟིགས་སྐོར་དང་འབྲེལ་ནས་ལྗོངས་རྒྱ་བེབས་ལྷ་བྱའི་ནམ་
པ་མང་སོ་ཡོད་པ་རེད།

གནས་ཀྱི་དངོས་པོ། ལྷོད་ཡུལ་གྱི་འཛིན་ཆས།

གནས་ཀྱི་བདག་པོ། [མངོན]བརྒྱ་བྱིན།

གནས་ཀྱི་སྐྱེ་མའི་མཚན་ཉིད་བཟུ། འདུལ་བ་ལས་བཤད་པའི་གནས་ཀྱི་སྐྱེ་མའི་མཚན་ཉིད་བཟུ་ནི།
བརྟན་པ། མཁས་པ། ལུས་ཐ་མལ་དུ་གནས་པ། ས་རང་བཞིན་དུ་གནས་པ། ལྷིང་ཇི་དང་ལྷན་
པ། བཟོད་པ་དང་ལྷན་པ། ཉང་གི་ཁོན་དག་པ། ཚོས་ཀྱི་ཕན་འདོགས་པ། ཟང་ཟེང་གིས་ཕན་
འདོགས་པ། དུས་སུ་གདམས་པ་འདོགས་པ་རྣམས་སོ། །

གནས་ཀྱི་ཡན་ལག། ① བསམ་གཏན་བཞིའི་ཡན་ལག་ཅིག་སྟེ། བསམ་གཏན་བཞིའི་གཉེན་པོའི་
ཡན་ལག་དང་ཕན་ཡོན་གྱི་ཡན་ལག་གཉིས་པོ་འབྲུང་བའི་གཞི་སེམས་ཅེ་གཅིག་པའི་ཉིང་རེ་
འཛིན་ལོ། ② རྒྱ་བེབས་ཡང་དག་བྱུང་རྒྱུ་གྱི་ཡན་ལག་གོ།

གནས་ཀྱི་སྐྱོབ་དཔོན། འདུལ་བ་ལས་བཤད་པའི་སྐྱོབ་དཔོན་ལྷའི་ནང་གསེས། གནས་འཆའ་བའི་
སྐྱོབ་མ་ལ་དགག་སྐྱབ་གནང་གསུམ་གྱི་བསྐྱབ་བྱ་སྐྱོབ་པར་བྱེད་པའི་དགེ་སྐོར།

གནས་ཀྱི་སྐྱོབ་མ། ལྷ་མའི་གམ་དུ་གནས་འཆའ་བའི་སྐྱོབ་མ།

གནས་བསྐྱལ། གནས་པའི་བསྐྱལ་པའི་བལྟས་ཚིག།

གནས་བསྐྱལ་གྱི་དུས་བཞི། འཇིག་རྟེན་ཆགས་ནས་མ་ཞིག་པའི་བར་གྱི་དུས་བཞི་སྟེ། རྫོགས་ལྷན་
དང་། གསུམ་ལྷན། གཉིས་ལྷན། ཚོད་ལྷན་བཅས་སོ། །

གནས་བསྐྱར་ལས་ཚོག། རྫོགས་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྐོར་ཐ་
སྟོན་ཅིག་སྟེ། དབྱེན་སྐད་དུ་relocatable program ཟེད།

གནས་ཁ་གཉིས། ལྷ་ས་གཙུག་ལག་ཁང་དང་ར་མོ་ཆེ་གཉིས།

གནས་ཁང། འདུག་སའི་བྱིམ།

གནས་པོང་། དངོས་པོའི་རིན་པོང་། ངལ་རྩོལ་གྱི་ཐོན་སྐྱེད་ལས་ཚོད་རིམ་གྱིས་སྤར་ནས་ཐོན་ཐོག་
གི་གནས་པོང་རིམ་གྱིས་བཅག་པ།

གནས་པོང་འགྲིལ་གངས། ལྷོག་ལྷན་འཕུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཚེད་སྐྱོད་
ཐ་སྐྱད་ཅིག་སྟེ། དེ་ཕྱིན་སྐྱད་ཏུ་carry digit ཟེད།

གནས་པོང་མ། གཞུགས་ཁམས་དང་གཞུགས་མེད་ཁམས།

གནས་སྒྲོ་གདོང་། རི་ཁོང་དེ་ནི་དུས་རབས་བཅུ་དྲུག་པའི་ནང་ཅམ་དུ་མཁར་རྫོ་སྐྱ་སྤེད་གསུམ་པ་
རིག་འཛིན་ཚོས་རྫོང་གིས་བཏབ། རྙིང་མའི་རྫོང་དགོན་ཞིག་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་ལྷ་
ས་མོང་ཁྲེང་གི་ཁོངས་སུ་ཡོད།

གནས་སྒྲོ་གདོང་བཅུན་དགོན། མཁར་རྫོང་རི་ཁོང་གི་ཤར་རོས་ཉེ་ལྷ་ས་ཤར་རོས་གྱི་རི་གཤམ་དུ་
ཡོད་པའི་གནས་སྒྲོ་གདོང་རི་ཁོང་ནི་དུས་རབས་བཅུ་དྲུག་པའི་ནང་སྒོ་མ་ཕྱེ་ཤར་ཚེན་ནམ་
མཁར་རྒྱལ་མཚན་གྱིས་སྤྲུལ་བཏབ། ཐོག་མར་བྲུ་དགོན་ཡིན་ཡང་། རྗེས་སུ་གནས་ནང་གི་
བཅུན་མ་དང་། ལྷ་བཅུན་སྐྱོད་གནས་བཞེས། རབ་བྱུང་བཅུ་དྲུག་པའི་ས་བག་ལོར་བཅུན་
མཁའ་འཕྲོད་པ་དང་དགོན་བདག་མཁར་རྫོ་སྐྱ་སྤེད་ནས་བྱེད།

གནས་སྒོ་ལྷ་ཁང་། ཐོག་མར་བཀའ་བརྒྱུད་པའི་ལྷ་ཁང་ཡིན་ལ་ཕྱིས་དགེ་ལུགས་ལ་བརྒྱུད། ལྷ་ཁང་
བཞེངས་དུས་མ་གསལ། གྲུབ་མཐའ་དགེ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་ལྷོ་རྫོང་གི་ས་རང་
སྐྱོང་ཁུལ་འདབ་པ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

གནས་སྤྲ། གནས་ཚོང་གཡར་པའི་སྤྲ་ཆ།

གནས་གྲུར་པའི་ཡེ་ཤེས། འབགས་སྒྲོབ་པའི་རྒྱུད་ཀྱི་མཁྱེན་པ་སྐྱད་ཅིག་མ་མཐའ་མ་དེ་སངས་
རྒྱས་ཀྱི་མཁྱེན་པའི་རང་བཞིན་དུ་གྲུར་པ་ལ་འཛོག།

གནས་འགོ་དགོན། ① རབ་བྱུང་བཅུ་བཞི་པའི་ས་སྐྱག་སྤྱི་ལོ་1792 ལོར་རིག་འཛིན་ལུང་བཟང་
ཉེ་དུས་བཏབ། གྲུབ་མཐའ་རྙིང་མ་པ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་ཚབ་མདོ་ས་ཁུལ་སྤར་
ཁམས་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

གནས་འགོ་དགོན། ② དགོན་པ་འདི་ཐོག་མར་བཀའ་བརྒྱུད་པའི་དགོན་པ་ཞིག་ཡིན། དགའ་ལྡན་

མོ་བྱང་གི་སྐབས་སུ་བཀའ་དགོན་ནམས་དགེ་ལུགས་པར་བསྐྱར་བའི་སྐབས་དགོན་པ་འདི་
ཡང་དགེ་ལུགས་པར་བསྐྱར། དུས་ནམ་བུའམ་གསལ། ལྷ་མཐའ་དགེ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་
ལྟ་དཀར་མཛེས་བོད་རིགས་རང་སྐྱོད་ལུའ་དར་མདོ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

གནས་འགོ་གཡུང་རྒྱུད་དགོན། རབ་བྱུང་ལྔ་པའི་ནང་ཅམ་ན་སྐོ་སྐྱང་གྲུབ་ཐོབ་སྐྱབ་འདེབས་པ་པོ་
གྲུབ་ཐོབ་བསྟན་པའི་རྒྱལ་མཚན་གྱིས་བཏབ། ལྷ་མཐའ་བོན་པོ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་
བོད་རིགས་རང་སྐྱོད་ལུའ་རོང་གྲག་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

གནས་བརྒྱད། ཡི་གེ་འབྲུག་པའི་གནས་བརྒྱད་ཅེས་པ་བརྟེན་ལྷོད་རིག་པའི་ཐ་སྙད་ཅིག །སྒྲ། སྐད།
མིང། མཚན་ལ། བཞ། ཐ་སྙད། ཆིག་ །དོན་བཅས་སོ། །

གནས་བརྒྱད་ཅ་འགྲེལ། བོད་རྒྱལ་ཁྲི་སྲོང་ལྷེ་ཏུ་བཅོན་སྐབས་ལྷེ་ཁྲི་འབྲུག་གིས་བཅམས་པའི་སྐྱའི་
གནས་བརྒྱད་ཀྱི་འགྲེལ་པ་ཞིག

གནས་བརྒྱད་ཡིག་ཆིག་ས། ལྷོག་ལྷང་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྐྱོད་
ཐ་སྙད་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་ཏུ་8-bit byte ཟེར།

གནས་མགོན། ལམ་བར་གྱི་གནས་ཚང་དང་དེར་ཡོང་མཁལ།

གནས་འགྲུར་མཐའ་ཕྱིན་པ་གསུམ། ལམ་ཐོབ་སེམས་ཀྱི་གནས་འགྲུར། ལམ་གྱི་གནས་འགྲུར། ཡི་
ཤེས་ཀྱི་གནས་འགྲུར་རོ།

གནས་འགྲུར་བ། ལྷར་གྱི་གནས་ཚུལ་དེ་གཞན་ཞིག་ཏུ་འགྲུར་བ། ལྷི་ཆོགས་གསར་ཉིད་གི་རང་
བཞིན་གནས་འགྲུར་བ། བདེ་སྲུག་ཐམས་ཅད་རང་བཞིན་གནས་འགྲུར་བ།

གནས་འགྲུར་བཅོལ་ཆས། ལྷོག་ལྷང་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྐྱོད་
ཐ་སྙད་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་ཏུ་index register ཟེར།

གནས་རན་བ། ལུས་སེམས་ལ་བདེ་བ་མེད་པའི་གནས་ལུལ་སྲུག་ཤོ།

གནས་རན་ལེན། ① ལྷེ་གནས་མི་ལེགས་པར་སྐྱེ་བ་སྟེ། ད་ལྟ་སྲུག་བསྐྱེད་པར་བྱེད་པའི་གཞི་ཡིན་
པས་ན་གནས་དང་སྲུག་སྲུག་བསྐྱེད་མི་མ་འདྲེན་པས་ན་རན་ལེན་ཞེས་བྲ། ② ལྷོ་གསུམ་ལས་
སྲུ་མི་རུང་བ། ③ ལུལ་ཅན་ཕྱིན་ཅི་ལོག་གོང་ནས་གོང་ཏུ་བསྐྱེད་པའི་ལུས་པ་སེམས་རྒྱུད་ལ་

གནས་པའི་བག་ཆགས། ④ [རྟིང་]ལྷུང་བ།

གནས་ངན་ལེན་གྱི་གཡེང་བ། རྣམ་གཡེང་དུག་གི་ནང་ཚན་ཞིག་སྟེ། ལྷིང་ནས་ཉིང་ལེ་འཛིན་གྱི་
ཡོན་ཏན་འདོད་ལྱང་བདག་ཉི་བསམ་གཏན་པའོ་སྣམ་པའི་ང་རྒྱལ་མངོན་དུ་བྱུང་བ།

གནས་ངན་ལེན་བརྟུ་བདུན། མངོན་པར་བརྗོད་པའི་གནས་ངན་ལེན། ཚོར་པའི་གནས་ངན་ལེན།
ཉོན་མོངས་པའི་གནས་ངན་ལེན། ལས་གྱི་གནས་ངན་ལེན། རྣམ་པར་སྤྲིན་པའི་གནས་ངན་
ལེན། ཉོན་མོངས་པའི་སྤྲིབ་པའི་གནས་ངན་ལེན། ལས་གྱི་སྤྲིབ་པའི་གནས་ངན་ལེན། རྣམ་པར་
སྤོན་པའི་སྤྲིབ་པའི་གནས་ངན་ལེན། སྤྲིབ་པའི་གནས་ངན་ལེན། རྟོག་པའི་གནས་ངན་ལེན།
ཟས་གྱི་གནས་ངན་ལེན། འཁྲིག་པའི་གནས་ངན་ལེན། མི་ལམ་གྱི་གནས་ངན་ལེན། བད་གྱི་
གནས་ངན་ལེན། སྐ་བའི་གནས་ངན་ལེན། འཆི་བའི་གནས་ངན་ལེན། ཡོངས་སུ་ངལ་བའི་
གནས་ངན་ལེན་དང་བརྟུ་བདུན་ཉི་གནས་སྐབས་ཅན་གྱི་དབང་དུ་བྱས་པ་བདུན་ལོ། །

གནས་ངན་ལེན་འཆབ་པའི་ལྷུང་བྱེད། ལྷུང་བྱེད་འབའ་ཞིག་དགུ་བརྟུའི་ནང་གསེས། དགོས་པ་ལྟར་པར་
ཅན་མེད་པར་དགོ་སློང་གཞན་ལ་པམ་ལྷག་གང་རུང་གི་ལྷུང་བ་བྱུང་བ་ཤེས་བཞིན་དུ་འཆབ་པའོ། །
གནས་ངན་ལེན་བརྗོད་པའི་ལྷུང་བྱེད། ལྷུང་བྱེད་འབའ་ཞིག་པ་དགུ་བརྟུའི་ནང་གསེས། པམ་ལྷག་
གང་རུང་བྱུང་བའི་དགོ་སློང་ལ་རང་ཉིད་དེའི་ལྷུང་བ་སྐྱེད་བར་མ་བསྐྱོས་བཞིན་དུ་བསྟེན་པར་
མ་རྗོགས་པ་ལ་སྐྱེ་བར་བྱེད་པའོ། །

གནས་ངན་ལེན་བདུན། གནས་ངན་ལེན་ཆེན་མོ། གནས་ངན་ལེན་འབྲིང་བ། གནས་ངན་ལེན་རྩུང་
དུ། ལས་གྱི་སྤྲིབ་པའི་གནས་ངན་ལེན། ཉོན་སྤྲིབ་གྱི་གནས་ངན་ལེན། ལྷོ་མས་འཇུག་གི་སྤྲིབ་
པའི་གནས་ངན་ལེན། ཤེས་སྤྲིབ་གྱི་གནས་ངན་ལེན་རྣམས་སོ། །

གནས་ངེས། ལྟོག་ལྟར་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྙད་ཅིག་སྟེ།
དེའི་རྟེན་སྐད་དུ་locate ཟེད།

གནས་ངེས་སྤྲིག་ཆས། ལྟོག་ལྟར་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་
སྙད་ཅིག་སྟེ། དེའི་རྟེན་སྐད་དུ་locator device ཟེད།

གནས་ངེས་དུས་ཚོད། ལྟོག་ལྟར་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་

སྒྲིབ་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་positioning time ཟེད།

གནས་ལྗ། ལུས་ཀྱི་གནས་ལྗ་སྟེ། སྤྱི་བོ། མཁྱིན་པ། སྤྱིང་ཁ། སྟེ་བ། གསང་གནས་བཅས་སོ། །

གནས་བཅར་ཡོད་པ། སྤོང་ཚོག་པའམ་བསྐད་ས་ཡོད་པ།

གནས་བཅས་པ། ① སྤོང་གནས་ཀྱི་ཉེན་གཞི་གསར་དུ་ཆགས་པ། གང་ཞིག་གསེར་གྱི་རི་ལ་

གནས་བཅས་ན། དེ་ཡི་འདབ་ཆགས་ཐམས་ཅད་གསེར་དུ་འགྱུར། ② སྤོང་སའི་ཁྱིམ་ཚང་

སོགས་བརྗོད་པ། མཐའ་མཚམས་སུ་གནས་བཅས་པ།

གནས་བཅུ་གཅིག །གསོ་བ་རིག་པའི་དོན་ཐམས་ཅད་གནས་བཅུ་གཅིག་ཏུ་འདུས་པའི་ཚུལ་དུ་

བཤམ་པའི་བཤམ་རྒྱུད་ཀྱི་བརྗོད་བྱ་སྟེ། ར་བ་མདོ་ཡི་གནས་དང་གཅིག །ལུབ་བ་ལུས་ཀྱི་

གནས་དང་གཉིས། །འཕེལ་འགྲིབ་ནད་ཀྱི་གནས་དང་གསུམ། །བྱ་བ་སྤོང་ལམ་གནས་དང་

བཞི། །འཚོ་བ་ཟས་ཀྱི་གནས་དང་ལྔ། སྤོར་བ་སྐྱོན་ཀྱི་གནས་དང་དྲུག །ཆ་བྱང་དབྱུང་གྱི་

གནས་དང་དབུལ། །ཐ་མལ་ནད་མེད་ཀྱི་གནས་དང་བརྒྱད། །ངོས་འཛིན་པ་རྟགས་ཀྱི་གནས་

དང་དགུ། །གསོ་བྱེད་ཐབས་ཀྱི་གནས་དང་བཅུ །བྱ་བ་བྱེད་པ་སོ་སྐྱོན་པའི་གནས་དང་བེ། །བཅུ་

གཅིག་གནས་སུ་ཤེས་པར་བྱ། །ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་རོ།

གནས་བཅུ་གཉིས། ཉེ་དུ་གའི་གནས་བཅུའི་སྤོང་དུ་འབྱུང་གཅོད་དང་ཉེ་བའི་འབྱུང་གཅོད་གཉིས་བསྐྱར་པ།

གནས་ཆ། སེམས་གཞན་དུ་མི་གཡེང་བར་གནས་པའི་ཆ་སྟེ། སེམས་ཉིང་ངེ་འཛིན་ལ་གནས་པའི་

ཆ་དེ་ལོ། །གནས་ཆ་དང་མ་ཐུན་པའི་བསམ་གཏན།

གནས་ཆགས་པ། གཞིས་ཆགས་པ་སྟེ། དུལ་ངེས་ཅན་ཞིག་ལ་གཏན་དུ་སྤོང་བ། ལུང་བ་འདི་ལ་

དགའ་ཞེན་བྱས་ཉེ་གནས་ཆགས་པ་རེད།

གནས་རྒྱང་ཚོས་སྤོང་། བོད་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་ཐོག་བཤམ་སོལ་ལ། སྤར་བོད་ཀྱི་རྒྱལ་བོ་ཁྱི་སོང་གྲེ་

བཅོན་གྱིས་བསམ་ཡས་གཙུག་ལག་ཁང་བཞེངས་ཐེན་ཐེས་ལྟ་ཁང་འདི་ཉིད་སྤང་སྤོང་བྱེད་

མཁལ་གྱི་སྤང་མ་གཉན་སོ་ཞིག་དགོས་པར་བསམས་ནས་སྤོང་དཔོན་བརྗོད་ལ་ལྷུས་པས་སྤོང་བ་

དཔོན་གྱིས་བོད་ཀྱི་ལྷ་སྲིན་སྤེ་བརྒྱད་མང་སོ་ཞིག་ལ་བཀའ་པམས་སྐབས་ཁོ་ཚོས་ལྷུས་དོན།

ང་ཚོས་ལྟ་ཁང་འདི་སྤང་སྤོང་བྱེད་མི་ལུས། དེ་བས་བྱང་སྤོང་གས་ལྟ་ཉོར་གྱི་སྤོང་བྱ་ཐེར་བ་

ན་དུམ་འཛིན་ལས་ལྷན་པའི་མི་མ་ཡིན་ཀྱུ་ལ་པོ་ལེ་ཉར་ཟེར་བ་ཞིག་ཡོད་ཅིང། དེ་ནི་ལོ་རྒྱུ་ཁབ་ཙམ་གྱི་རྗེས་ལ་བྱ་རྒྱུ་ལོ་ཉིན་ལམ་བཙོ་བརྒྱད་ཀྱི་བར་རྗེས་འདེད་བྱེད་ཐུབ་པ་ཞིག་ཡིན་པས་དེ་ལྷན་ཁང་འདིའི་སྤྱང་མར་བསྐྱོད་ན་ཞེས་ཞུས། དེ་ནས་སློབ་དཔོན་གྱིས་རྒྱལ་པོར་དེ་ལྷན་གསུངས་པས་རྒྱལ་པོས་རང་གི་སྲས་ལྷ་ཉིག་བཙོན་པོ་དམག་དབུང་ཁྲི་མག་མང་པོའི་དབུང་དང་བཙམ་མངགས་ཉེ་ལྷ་ཉ་ཉོར་གྱི་སློམ་གྱ་བཙོན་ནས་དེའི་ནང་དུ་ཡོད་པའི་རྒྱ་ལོར་རིན་མང་ཆེ་བ་ཐམས་ཅད་ཐོད་དུ་བྱངས། དེ་དང་མཉམ་དུ་རྒྱལ་པོ་ལེ་ཉར་ཡང་རྗེས་འབྲངས་གུས་ཉེ་པོད་དུ་ཐེབས་པ་སློབ་དཔོན་བརྒྱུས་དམ་ལ་བཏགས་ཉེ་བས་མ་ཡས་གཙུག་ལག་ཁང་གི་སྤྱང་མར་བསྐྱོད།

གནས་རྒྱུད་ལྟར་ལ། བཤད་པོའི་ཞིག་ལ་ལྷ་སྲས་སྲུ་མེ་བཙོན་པོས་གནས་འདིར་དཔོན་པ་ཞིག་བཏགས། དགོ་འདུན་བཞི་གྲུ་ཞིག་གི་སྡེ་བཙུགས། བསམ་ཡས་ནས་སློབ་མའི་སྐྱེ་ཞིག་གཤམ་བྱངས་ཉེ་གནས་འདིར་བཞུགས་སུ་གསོལ་བས་གནས་རྒྱུད་གཡུ་ལོ་བཤོད་པ་ཞེས་པའི་མིང་དེ་ནས་བྱུང་བར་གྲགས། ད་ལྷ་དཔོན་པ་འདི་ནི་རབ་བྱུང་བཙུ་གཅིག་པའི་ལྷགས་བྱ་སྐྱི་ལོ་ 1761 ལོར་སྡེ་སྲིད་སངས་རྒྱལ་རྒྱ་མཚོས་བཏགས། ད་ལྷ་པོད་རང་སྐྱོད་ལྗོངས་ལྷ་ས་པོད་ཁྲེར་གྱི་ཁོངས་སུ་ཡོད།

གནས་རྒྱུད་དཔོན། གནས་རྒྱུད་སྤྱད་བྱངས་སྤྱིང་སྤྱེ། སྤྱང་མ་གཙོ་པོ་ཚོས་སྤྱོད་དོ་རྗེ་གཤགས་ལྷན་གནས་པའི་དཔོན་པ་དེའོ། །

གནས་རྒྱུད་ལྷོག། །གནས་རྒྱུད་དཔོན་གྱི་མིང་གཞན་ཞིག་

གནས་རྒྱུད་དོ་རྗེ་སྤྱད་བྱངས་སྤྱིང། མོག་མ་འབྲས་སྤྱངས་བདེ་ཡངས་ཀྱི་མཁའ་པོ་ལྷོག་པ་བྱུང་རྒྱུ་དཔལ་ལྷན་གྱིས་སྤྱག་བཏགས་པ་ཡིན་ཟེར། ད་ལྷའི་གནས་རྒྱུད་སྤྱད་བྱངས་སྤྱིང་འདི་ཉིད་ནི་རབ་བྱུང་བཙུ་གཅིག་པའི་ལྷགས་བྱ་1760 ལོ་ནས་ས་སྤྱེལ་སྐྱི་ལོ་1766 ལོར་ལོ་དགུའི་རིང་སྡེ་སྲིད་འཕྲིན་ལས་རྒྱ་མཚོའི་སྐུ་དུས་སུ་བཞེངས། དེ་རྗེས་རྒྱལ་བ་སྐྱེ་བྱེད་ལྷ་ས་ཆེན་པོས་བཀའ་བསྐུལ་བ་ལྷན་ལྷགས་བྱ་སྐྱི་ལོ་1769 ལོར་འགོ་བཙུགས། རྒྱ་སག་སྐྱི་ལོ་1769 ལོར་ཉེན་དང་བཞེན་པར་བཞོན་བརྒྱད་ཀྱིས་འབགས་པའི་རོ་མཚར་བྱང་ཚོས་དང་བཙམ་ཉེ་བསྐྱུན་ཐེག།

གནས་ཆེན། ① རྩ་འགངས་ཆེ་བའི་ས་གནས། ② གནས་མཚོག་དང་དོན་གཅིག

གནས་ཆེན་ཁ་བ་དཀར་པོ། ཁ་བ་དཀར་པོ་ནི་བོད་ཤར་ལྗོངས་བདེ་ཆེན་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་
གྲི་ས་ཁོངས་ཀྱི་འབྲུག་རྩེ་ལོ་འཛིན་གྱིས་དུ་ཆགས་པའི་མིང་གྲགས་ལྡན་པའི་གནས་རི་ཆེན་པོ་
ཞིག་ཡིན་ཏེ། རི་རྩེ་མཚོ་ཤོས་ནི་རྒྱ་མཚོ་ལས་མེ་ཁི་༤༧༠༠ཡིན། ཁ་རྒྱུན་དུ་ཁ་བ་དཀར་པོ་
ནི་བོད་ཀྱི་གནས་ཆེན་བརྒྱད་ཀྱི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་ཏུ་བརྩིས་ཀྱི་ཡོད། ལོ་ལྟར་བོད་ཡུལ་སྟོད་སྐང་
བར་གསུམ་ནས་གནས་ཆེན་ཁ་བ་དཀར་པོར་མཚོད་མཇུག་འོང་རྒྱ་རེད། གནས་འདིར་ཐོག་
མར་གནས་སྐོ་བྲེ་མཁའ་ཀམ་པ་གསུམ་པ་རང་བྱུང་དོ་རྩེ་ཡིན་ཞིང། ཁོང་གིས་ལུག་གི་ལོར་
ཐོག་མར་གནས་སྐོ་བྲེ་ས་བ་ནས་བརྒྱད་ལུག་ལོ་ནམ་ཤར་དེར་གནས་བསྐོར་བྱེད་པའི་དུས་
ཆེན་ཞིག་ཆགས་པ་རེད།

གནས་ཆེན་རྒྱལ་བ་རིགས་ལྗང་ཤོན་པ། དཤོན་པ་འདི་ནི་བོད་ཤར་ལྗོངས་བདེ་ཆེན་བོད་རིགས་
རང་སྐྱོང་ཁུལ་རྒྱལ་ཐང་རྫོང་མཁའ་གྲི་ཤར་ཕྱོགས་སུ་ཆགས་ཡོད་པའི་དགེ་ལུགས་པའི་དཤོན་
རྫུང་ཞིག་ཡིན། དེ་ནི་སྤྱི་ལོ་༡༤༠༠འཛའ་ས་ཐམ་རྒྱལ་པོ་མའུ་ཙེ་ཡིས་ཡོན་བདག་བཞེས་ཤིང་
ཀམ་ཚོས་དབྱིངས་དོ་རྩེ་ས་བཏབ། ལྷུ་གུ་དུས་སུ་བཀའ་བརྒྱུད་པའི་དཤོན་པ་ཡིན་ཡང། ཁང་
ཤི་ལོ་བརྒྱུ་གསུམ་སྟེ་སྤྱི་ལོ་༡༤༧༤ ལོར་དགེ་ལུགས་པའི་དཤོན་པར་བརྒྱུར་པ།

གནས་ཆེན་དགེ་དཤོན། རབ་བྱུང་བརྒྱུ་གསུམ་པའི་ལྷགས་བྱ་སྤྱི་ལོ་ ༡༩༠༡ ལོར་ཨ་གཡང་གྲུབ་
རྒྱལ་སྐྱེ་བྱེད་ལྗང་པ་དཤོན་མཚོག་བསྟན་པའི་སྟོན་མེས་བཏབ། འདི་རྩོ་མོ་དཤོན་པ་ཡིན། གྲུབ་
མཐའ་རྟེན་མ་ཡིན། ད་ལྟ་ཡུལ་འབྲུག་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་འབྲུག་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

གནས་ཆེན་བརྒྱུད། སྤྱི་བོ་དང། ཆིགས་པ་དང་པོ། སྤྱིང་ག། འཇེ་བ་ནས་གྲུན་རྒྱུར་གཡས་གཡོན་
གསོ་བྱ་རང་ཉིད་ཀྱི་ཚོན་གང་རེ་གཞུག་པའི་གནས་བཞི་གཅིག་ཏུ་བའཛན་པ་དང། བཤའ་
གཅིངེ་ལམ་གཉིས། མཚའ་འོག་གཉིས་བཅས་བརྒྱད་དོ། །ཞེས་སོག་པོ་ལུང་རིགས་བསྟན་
དར་གྱིས་མཛད་པའི་མཛད་འགྲུབ་ཐབས་ཀྱི་དཀའ་གནད་བཀོལ་བ་རྣམས་རྒྱལ་གསེར་མཛོག་
གི་བྲེང་བ་ལས་གསུངས།

གནས་ཆེན་པོ་བརྒྱུད། སངས་རྒྱལ་གྱི་རྣམ་ཐང་དང་འབྲེལ་བའི་གནས་ཆེན་བརྒྱུད་ནི། ༡ ལུ་བེའི་

ཚལ། 3 བ་རྩ་ཁ་སི། 3 ཡངས་པ་ཕན། ༤ བྱ་ཚོད་ཕྱང་པོའི་རི། 5 མཉན་ཡོད། 6 རྗེ་
གདན། 7 རྩ་པོ་ནི་བརྒྱ་ན། 8 རྩ་མཚོག་མོང་དང་བརྒྱད་དོ། །

གནས་ཚེན་ལ། འདྲ་མ་སྲིད་གི་གནས་ཚེན་ལ་སྟེ། ལུལ་དབྱུག་རྒྱ་གར་རྗོ་རྗོ་གདན། འར་གྱི་རི་པོ་
རྩ་ལ། ལྗོའི་པོ་ཏ་ལ། ལུབ་གྱི་ཨོ་ལེ་ཡ་ན། ལྱང་གི་འགྲུ་ལ་བཅས་སོ། །

གནས་མཚོག། ① ཚོས་ལུགས་གྱི་སྐྱ་གསུང་ལུགས་རྟེན་བཞུགས་ལུལ་མཚོག་ཏུ་གྱུར་པ། ②
གནས་རི་རྩ་ཚེན། ས་གནས་སོ་སོའི་གནས་རི་གལ་ཚེན་བརྩི་སྲོལ་ཡོད་པ་རྣམས།
གནས་མཇལ། ཚོས་ལུགས་གྱི་བྱེད་སྐོ་སྟེ། ཐག་རིང་ལུལ་གྱི་རྩ་ཚེའི་དགོན་སྟེ་སོགས་མཇལ་བ།
གནས་མཇལ་བ། ① གནས་བརྟེན་མཇལ་བ། ② གནས་མཇལ་མཁལ།

གནས་འདུག། [མཛོན་]ཉེན་མོ།

གནས་བཞེ། ལྗོག་སྐྱང་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཚེད་སྐྱོད་ཐ་སྙད་ཅིག་སྟེ།
དབྱིན་སྐད་དུ་transposition ཟེད།

གནས་ཉེར་བཞི། ཀམ་པ་རང་བྱུང་རྗོ་རྗོའི་ཟབ་མོ་ནང་དོན་ལས། ① གནས་དང་ཉེ་བའི་གནས་བཤད་
པ། མི་བྱེད་ཕྱ་སྒྲི་ར་ཡིན་ཏེ། །སོ་དང་སེན་མོ་འབབ་པར་བརྗོད། །སྤ་མོ་རྩ་ལན་རྩར་སྟེ། །དེ་
བཞིན་སྐྱ་དང་བ་སྐྱ་འབབ། །རྩེ་བ་མ་ནི་ཨོ་རྒྱན་ཏེ། །རྩ་གཡམས་བརྟེན་ཏེ་བགས་པ་
འབབ། །གཡོན་པ་མ་ནི་ཨུ་ཏ། །རྒྱབ་སོགས་འགྲམས་འབབ་པའོ། །དཀར་ཆ་རྟག་ཏུ་གནས་
པས་གནས། །ལོ་ཏ་མ་རྩེ (བ་ལང་གི་མཚོག་སྒྲིན) ལྱང་དུ་ལ། །རྒྱས་པ་བསྐྱེད་པའི་ཁམས་
རྣམས་འབབ། །རྩ་མེ་འར་(དགའ་བའི་དབང་ལུག) ལུས་སྐྱལ་སྐྱེས། །ལུས་པའི་བྲེང་བ་འབབ་
པ་ཡིན། །དེ་སྟེ་གོ་ལེ་(ལྟ་མོའི་རྗོང) ལྗོས་པ་མོ། །མཚེན་པའི་འགྲུན་བསྐྱེད་པ་ཡིན། །དབང་
བསྐྱར་སྐྱ་ལྷ་མ་(སྲིང་ཅན་མ) ཞེས་བྱ། །སྐྱེད་གི་འགྲུན་བྱེད་པ་སྟེ། །རྟག་ཏུ་ཉེ་བའི་གནས་
ཞེས་བརྗོད། ② ཞིང་དང་ཉེ་བའི་ཞིང་། ལྗོན་མ་ཞེས་བྱ་གོ་ཏུ་(འདོད་པའི་གཟུགས) ལྟེ། །མིག་
འབྲས་འགྲམས་འབབ་པར་བྱེད། །མཇུག་མ་ཨོ་ལེ་ཡ་ཡིན་ཏེ། །ལུ་མཚམས་ནས་བརྒྱད་
མཁེས་པ་བསྐྱེད། །མ་མོ་ཏེ་འགྲུན་(དགོ་མཚན་གསུམ)སྟེ། །སྐོ་བ་བསྐྱེད་པར་བྱེད་པའོ། །
མཚན་མོ་ཞེས་བྱ་གོ་འལ་(དགོ་བ་ཅན) ། །རྒྱ་མའི་བྲེང་བ་འབབ་པར་བྱེད། །ལོངས་སྐྱོད་

ཞིང་དང་ཉེ་ཞིང་བརྗོད། ③ མཚོ་དང་ཉེ་བའི་ཚ་རྫོ། བསེལ་སྦྱིན་ཀ་མི་རྒྱ་ཡིན་ཏེ། །སྟ་བུར་ནས་
 འབྲེལ་གྲོད་བ་བསྐྱེད། །ཚ་བ་མ་ལི་ལ་སྒྲུ་ཀ། (འཕྲང་བ་ཅན།) །ལྟོ་བ་གཉེ་མ་བསྐྱེད་བ་
 ཡིན། །གཞོལ་མ་ཀུའི་བ་འདད་བ་སྟེ། །བའདང་བ་འབབ་བའི་བདག་ཀྱེན་བྱེད། །རངས་མ་ཉི་ལ་
 ཡ་ (གངས་ཅན) སྟེ། །མཚམས་དབྱུས་འགོངས་བའི་རྒྱུངས་བ་འབབ། །དྲངས་སྟེགས་འདྲེས་
 བར་གཞས་བས་ན། །རྩོ་རྩོ་ཉེ་བའི་རྩོ་རྩོ་བའདད། ④ འདུ་བ་དང་ཉེ་བའི་འདུ་བ། བྲེ་ཏ་ལུ་རི་
 གཟུགས་ཅན་མ། །རྟག་ཏུ་རྟག་ལི་འབབ་བ་ཡིན། །སྒྲི་དེ་མ་ (སྒྲི་མ་གྱི་ལྷ) ལུན་མོང་
 གནས། །བད་ཀའ་འབབ་བར་བྱེད་པའོ། །རྒྱ་སྦྱིན་སོ་རྟུ་ (ལུལ་འཁོར་བཟང་པོ) སྟེ། །ལྷག་
 བྱི་རུས་བ་བསྐྱེད་བར་བྱེད། །སྟ་རྟུ་ (གསེར་གླིང) བ་སྦྱོར་བས་མ། །རྟག་ཏུ་རུས་ལི་འབབ་
 བར་བྱེད། །དྲངས་སྟེགས་འདུ་དང་ཉེ་འདུར་གསུངས། ⑤ དུར་མོད་དང་ཉེ་བའི་དུར་མོད། ལྷག་
 གྲུ་ཞེས་བྲུ་ག་ར། །ཆིལ་ལི་འབབ་བར་བྱེད་བ་ཡིན། །བྲུ་མ་ཞེས་བྲུ་སིན་རྒྱུར་བརྗོད། །མཆི་
 མ་སྐྱེད་བར་བྱེད་བ་ཡིན། །མ་རུ་ (སྲུ་ངམ་གྱི་ལུལ་གྲུ) ཞེས་བྲུ་འཆེད་མ་སྟེ། །ལུད་བ་མཆིལ་
 བ་བསྐྱེད་ཅིང་འབབ། །ཀུ་ལུ་ཏ་ (རིགས་གཉེས) ལི་ཡིད་བཟང་སྟེ། །རྟག་ཏུ་རྟུ་ཆུ་འབབ་བ་
 ཡིན། །བདེ་མེད་དུར་མོད་དེ་ཉེ་བའོ། །

གནས་རྙིང་། དེང་དུས་ཁང་དམར་རྫོང་ས་ལུད་མྱང་རྩུས་གནས་རྙིང་འདད། །རྒྱལ་ཅེ་ལུལ་ཉང་རྙོད་
 གནས་རྙིང་དགོན་བ་ལི་རྫོ་ལོ་ཨ་ཏི་འུ་མང་འུ་རིས་ནས་དབྱུས་གཅོང་དུ་མེབས་དུས་ཉན་ཚོ་
 གནས་རྙིང་དགོན་པར་ཞབས་སོར་འཁོད་སྐབས་རབ་གནས་ལུས་བར་གནས་ཀྱི་སྦྱིང་པོར་
 འདུག་གསུངས་བས་གནས་སྦྱིང་དུ་བྲགས་ཟེད།

གནས་རྙིང་དགོན། མིང་གཞན་སྲུང་སྦྱོད་དཔལ་གནས་རྙིང་ཚོས་སྟེ་ཟེད། །རྒྱ་འཇམ་དཔལ་ཡང་
 བས་བཅད། འདེབས་ལོ་མི་གསལ། །བྲུ་མ་མཐའ་དགོ་ལུགས་བ་ཡིན། ད་རྟུ་པོད་རང་སྦྱོང་
 རྫོངས་གཞིས་ཀ་ཅེ་ས་ལུལ་ཁང་དམར་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

གནས་རྙིང་། ① ཚོས་ལུགས་ཀྱི་གནས་འགངས་ཅན་དང་རྟེན་གསུམ། ② གནས་སའམ་གནས་གཞི།
 གནས་སྦྱངས་རེལ་མིག། །སྒོ་ག་ལྷང་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་སོ་དང་བྲུ་བ་སྟོན་བའི་ཆེད་སྦྱོང་ཐ་
 ལྷད་ཅིག་སྟེ། དེ་ལྟར་སྐད་དུ་state diagram ཟེད།

གནས་གཏོང་བ། ① གནས་ཚང་གཡལ་བ། ལྷོ་བྱང་དུ་སྐྱབས་པའི་མགོན་པོ་ལ་ཚོཞག་གི་གནས་
གཏོང་བ། ② རང་གནས་སློང་བ།

གནས་བརྟན། རང་ལས་བསྐྱབས་པ་ཀུན་པའི་དགེ་སློང་གི་ཆེ་བརྗོད་དེ་འདྲུལ་བའི་བརྟ།

གནས་བརྟན་དགོན། འདེབས་མཁུན་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། ལྷུ་མཐའ་རྗེས་མ་པ་ཡིན། ད་ལྟ་
བོད་རང་སློང་ལྗོངས་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་རི་བོ་ཆེ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

གནས་བརྟན་བཅུ་དྲུག། །འུ་ལྷུ་ལྷུ་བས་བསྐྱབས་པ་གཉེར་དུ་གཏད་པའི་དབྱེ་བཅོམ་པ་བཅུ་དྲུག་སྟེ།
ཡན་ལག་འབྲུང་། མ་མམ་ས། འགས་ན་གནས། དུས་ལྡན། རྗེ་རྗེ་མོའི་བྲ། བཟང་པོ། གསེར་གྱི་
བེའུ། ལྷ་ར་རྣ་ཇོ་གསེར་ཅན། བ་ཀྱུ་ལ། སྤྱ་གཅན་འཛིན། ལམ་སྐྱབས་བསྐྱབ། ལྷ་ར་རྣ་ཇོ་བསོད་
སྟོམས་ལེན། ལམ་ཆེན་བསྐྱབ། ལྷའི་སྟེ། སྤོད་བྲེད། མི་བྲེད་བསྟེ་བཅུ་དྲུག།

གནས་བརྟན་ས་གསུམ། ཐེག་དམན་སྟེ་པ་བཅོ་བརྒྱད་གྱི་ནང་གསེས། རྒྱལ་བྲེད་ཆོལ་ན་གནས་ས་
དང་། འཛིགས་མེད་རི་ལ་གནས་ས། གུ་ལྷུ་ལག་ཁང་ཆེན་ན་གནས་ས་སྟེ་སྟེ་གསུམ།

གནས་བརྟན་པའི་སྟེ། ཉན་ཐོས་གྱི་ཅ་བའི་སྟེ་པ་བཞིའི་ནང་གསེས། གནས་བརྟན་འཕགས་པའི་
རིགས་ཡིན་པར་སྐྱབས་པས་གནས་བརྟན་པར་བྲགས་ལ། མདོ་འདོན་པའི་ཆེ་མི་ལུ་ཅིའི་སྐད་དུ་
འདོན། མཁན་པོ་སྤྲིག་མ་མཁུན་གྱི་རིགས་ཀ་ཏུ་ཡ་ན། ལྷམ་སྤྱང་སྐྱམ་སྐྱབ་ལྷ་ནས་ཉེར་གཅིག་
མན་ཚོད་ལ་རྟགས་དུས། དགེ་སློང་གི་མིང་འབྲུང་གནས་དང་གོ་ཆའི་མཐའ་ཅན། ལྷུ་མཐའ་
འགོག་སྟོམས་ལ་སེམས་ཡོད་པ་དང་། ལོག་ཤེས་མེད་པ་དང་། བྲངས་མེད་བཅུ་ཡན་ནས་
སུམ་ཅུ་མན་གང་དུང་གིས་འཚང་རྒྱ་བར་འདོད་བའོ། །

གནས་བསྟོད་ལ། བོད་རང་སློང་ས་ལྗོངས་གཞིས་ཅེ་ས་ཁུལ་གོ་མོ་ཁུལ་དུ་ཡོད་པའི་འབྲས་ལྗོངས་
དང་གོ་མོའི་ས་མཚམས་གྱི་ལ་ཞིག།

གནས་ཐང་དགོན། རབ་བྱུང་བདུན་པའི་ཤིང་སྐྱུལ་སྐྱི་ལོ་༡༧༣༥ལོར་ལྷོ་བ་རྒྱལ་མཚན་མེད་གེས་
བཏབ། ལྷུ་མཐའ་དགེ་སྐྱབས་ས་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སློང་ལྗོངས་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་རི་བོ་ཆེ་
རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

གནས་ཐང་འཕམ་ཁུལ། ཚོང་ཐོག་ཐོན་སྐྱེད་དང་འགྲོ་རྒྱལ་དང་ཚོང་དོན་ཞབས་ཞུའི་སྐྱེ་ཆོགས་ཁག་

སོ་སོར་གནས་ཐང་འཕར་བ་དེ་ཁྲུལ་བསྟུ་བྱ་ཡུལ་དུ་བྱས་ནས་འཛོད་སྡོད་བའམ་ཡང་ན་བེད་
 སྡོད་སྡེ་ཚོན་གྱིས་འཁུར་བའི་འཁོར་རྒྱལ་དབྱ་ཁྲུལ་ལ་ཟེད།
 གནས་ཐམས་ཅད་དུ་འཕར་བ། འོག་མིན་མཐར་ཐུག་འགྲོའི་གོང་འཕོང་གང་ཞིག །བསམ་གཏན་
 སྡེ་ལ་སྡོམ་ལས་ཉམས་ཏེ། གཟུགས་ཁམས་གནས་རིགས་བཅུ་བདུན་དུ་རིམ་གྱིས་སྡེ་བ་
 རྒྱངས་ནས་འོག་མིན་གྱི་རྟེན་ལ་སྲུང་འདས་མངོན་དུ་བྱེད་པའི་རིགས་ཅན་ལོ། །
 གནས་དང་དབང་པོ་ཐ་དད་པའི་ལམ་བཞི། མངོན་ཤེས་བྱུང་ལ་དཀའ་བ། མངོན་ཤེས་སྤྱང་ལ་
 དཀའ་བ། མངོན་ཤེས་བྱུང་ལ་སྤྲོ་བ། མངོན་ཤེས་སྤྱང་ལ་སྤྲོ་བའི་ལམ་སོ།
 གནས་དང་གནས་མ་ཡིན་པ་མཁྱེན་པའི་སྟོབས། དེ་བཞིན་གཤེགས་པའི་སྟོབས་བཅུའི་ཡ་གྲུལ་
 ཞིག་སྟེ། ལས་དང་ཉོན་མོངས་པ་ནི་སེམས་སྡེད་པའི་རྒྱ་ཡིན་པར་ཤེས་ལ་བདག་དང་བྱེད་པ་
 དང་དབང་སྤྲུལ་ལ་སོགས་པ་ནི་སེམས་ཅན་སྡེད་པའི་རྒྱ་མ་ཡིན་པར་མཁྱེན་པ་དང་། དགོ་
 བས་མཐོ་རིས་སྤྲེལ་གནས་ཡིན་ལ། དེས་ངན་སོང་དུ་སྡེ་བའི་གནས་མ་ཡིན་པར་མཁྱེན་པ་
 དང་། མི་དགོ་བ་སྤྱད་པས་ངན་སོང་དུ་སྡེ་བའི་གནས་ཡིན་ལ། དེས་མཐོ་རིས་སྤྲེལ་བའི་
 གནས་མ་ཡིན་པར་མཁྱེན་པ་སོགས་སོ། །

གནས་དུས། ① ཡུལ་ཕྱོགས་དང་དུས་སྐབས། ② སྡོད་པའི་སྐབས།
 གནས་དུས་ཚོད་ཚིམ། ཡུལ་དང་དུས་བབ་ལ་བསྟུན་ནས་བྱ་ངན་བྱེད་པ།
 གནས་སྡེ་དགོན། འདེབས་མཁན་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། གྲུབ་མཐའ་དགོ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་
 ལྟ་སོང་རང་སྡོད་སྡོངས་ཆབ་མངོ་ས་ཁུལ་བྲག་གཤམ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།
 གནས་སྡོད་དུས་བཅད། གནས་གང་དུ་སྡོད་ཚོགས་པའི་དུས་ཚོད་ལ་ཟེད།
 གནས་བདག །གནས་ཚང་གི་བདག་པོ།
 གནས་བདག་གི་སྐད། རྫོག་མཉམ་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྡོད་ཐ་
 ལྷན་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་host language ཟེད།
 གནས་མདོ་བཀའ་རྒྱུད། བཤམ་གྲུབ་ཀྱི་ཆགས་མེད་གྱི་གདམས་པལ་དང་། བྲག་ལེན་གྱི་རྒྱུ་
 རྒྱུད་འཛིན་དང་ཉམས་ལེན་བྱ་བའི་བརྒྱུད་པ་རྣམས་ལ་ཟེད། དཔལ་རིའི་ཅེར་དགོན་ས་དང་པོ་

མངོན་པ་འདི་ལས་བྱུང་བའི་བརྒྱད་པ་ཚམས་ཀྱིས་གངས་པ་འཛིན་སྐྱོད་སྤེལ་གསུམ་གཙོ་
བོར་གནང་། ཚོས་རྒྱད་འདི་ལ་གནས་མདོ་བཀའ་རྒྱུད་ཅེས་གྲགས་ཏེ། ཀམ་བཀའ་རྒྱུད་ཀྱི་ཞྭ་
ཁའི་བརྟན་པའི་བདག་པོར་བྱུང་། ཅུ་བའི་དགོན་པ་དང་ཞལ་སློབ་ཚམས་ལས་བཙུན་འབྱུངས་རྒྱ་
མཚོ་ཀར་ལུགས་གཙོ་བོར་འཛིན་སྐྱོད་དང་། གནས་ཚོས་མི་འགྲུང་དོ་རྗེ་དང་ དཔལ་ལུལ་
ཀྱན་བཟབ་ཤེས་རབ་གཉིས་ནི་བཀའ་རྒྱུད་འབྲེས་མས་ཚོས་བརྒྱད་སྟེལ། རྫོགས་ཚེན་བརྒྱ་
རིག་འཛིན་ནི་སྤྱིས་རྒྱལ་བ་ལྟ་བུ་ཆེན་པོ་སྐྱེས་པ་གཙོ་བོར་ཡིན་པར་འཛིན་ནས་རྒྱུད་ལུགས་
བརྒྱུད་པ་རེད།

གནས་མདོ་དགོན། ① རབ་བྱུང་བཅུ་གཅིག་པའི་མེ་ཁྱི་ཕྱི་ལོ་༡༧༧༧ ལོར་མཁས་བླུག་ཀམ་
ཚགས་མེད་ཀྱིས་བཏབ། རྒྱལ་མཐའ་བཀའ་བརྒྱུད་པ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྐྱོད་ལྗོངས་ཚབ་
མདོ་ས་ཁུལ་ཚབ་མདོ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

གནས་མདོ་དགོན། ② མིང་གཞན་སྤུམ་ཁའི་གནས་མདོ་དགོན་ཟེར། མཁས་དབང་ཀམ་ཚགས་
མེད་ཀྱི་ཞལ་སློབ་སྐྱེས་པ་རིག་འཛིན་རྒྱ་མཚོས་རབ་བྱུང་བཅུ་གཅིག་པའི་མཇུག་ཅུ་དུ་བཏབ།
རྒྱལ་མཐའ་བཀའ་བརྒྱུད་པ་ཡིན། ད་ལྟ་ལུལ་ལྷུ་བོད་རིགས་རང་སྐྱོད་ཁུལ་ལུལ་ལྷུ་བོད་
ཁོངས་སུ་ཡོད།

གནས་མདོ་དགོན། ③ མདོ་གཞུང་གནས་མདོ་ཡང་ཟེར། འདེབས་མཁན་དང་འདེབས་ལོ་མི་
གསལ། རྒྱལ་མཐའ་བཀའ་བརྒྱུད་པ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྐྱོད་ལྗོངས་ཚབ་མདོ་ས་ཁུལ་འཛོ་
མདའ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

གནས་ནང་དགོན། རབ་བྱུང་བཅུ་གཅིག་པའི་མེ་ཁྱི་ཕྱི་ལོ་༡༣༣༣ ལོར་ལྷ་དམར་སྐུ་སྤེང་དང་པོ་རྟོགས་
ལྷན་གྲགས་པ་སེང་གེས་བཏབ། དེ་ནས་ལྷ་དམར་སྐུ་སྤེང་ལྟ་བུ་དགོན་མཚོག་ཡན་ལག་གི་བར་
ལྷ་དམར་སྐུ་སྤེང་རིམ་ཚོན་གྱི་གདན་ས་ཡིན། ཀམ་བཀའ་རྒྱུད་རྫོ་རྗེའི་སྐབས་སུ་ཚོན་པའི་
དཔལ་ལོ་སྐུ་སྤེང་གཉིས་པ་གཙུག་ལག་སྤེང་བའི་སྐབས་སུ་དགོན་པ་འདི་དཔལ་ལོ་གཙུག་ལག་
སྤེང་བ་ལ་ལུལ་བས་དེ་ནས་དགོན་འདིའི་དགོན་བདག་གནས་ནང་དཔལ་ལོ་སྐུ་སྤེང་རིམ་ཚོན་
ཚམས་བྱུང་བ་རེད། རྒྱལ་མཐའ་བཀའ་བརྒྱུད་པ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྐྱོད་ལྗོངས་ལྷ་ས་ཡོང་

ཁྱེད་སྟོན་ལུང་བདེ་ཆེན་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

གནས་ནང་དབའ་པོ་རེན་པོ། རྒྱལ་བ་ཀམ་པའི་མིན་ལས་འཛིན་པ་དབའ་པོ་སྐྱ་མེད་རེས་འོན་རྣམས་
ཀྱི་སྐྱལ་གཞི་ནི་འབགས་བ་ལུགས་རྗེ་ཆེན་པོ་ཡིན་པར་ངོས་འཛིན་གྱིད་ཅིང་ཡོད་པ་རེད།
དབའ་པོ་རེན་པོ་ཆེ་ཞེས་འབོད་པའི་དོན་ནི། དགུང་ལོ་རྒྱུད་དུས་ནས་གྲུབ་ཉགས་དང་སྟོན་པ་
ངོ་མཚར་ཅན་ཡོད་པས་ལུལ་མི་རྣམས་ཀྱིས་འདི་དབའ་པོ་ཞིག་ཡིན་པར་འདྲ་ཞེས་སྐྱེད་བ་
ལས་མཚན་དབའ་པོ་སྐྱལ་སྐྱར་འབོད་སྲོལ་བྱུང་ཡོད། འདིར་དབའ་པོ་ཞེས་པ་ནི་ལྷའི་འཕོར་
དུ་ཡོད་པའི་དབའ་པོ་དང་དབའ་པོ་ཞེས་པའི་རྣམ་འབྱུལ་ལ་ཟེམ། དབའ་པོ་ཚོས་དབང་ལྷོག་
ལུབ་ནས་ད་ལྟའི་བར་སྐྱ་མེད་བཅུ་གཅིག་འོན་ཟེན།

གནས་ནང་དབའ་པོ་སྐྱ་མེད་དང་པོ། ཚོས་སྐྱོན་གྲུབ། རབ་བྱུང་བརྒྱད་པའི་ཤིང་ལག་སྐྱི་ལོ་
༡༧༥༥ལོར་དབུས་ཡར་སྐྱེད་སྟོན་གཉན་སྟོན་གཞིས་ཀར་སྐྱ་འཁྲུངས། ཀྱིས་པ་རྒྱུད་དུས་
ནས་ཡབ་ཀྱིས་སྤེལ་གདོང་དུ་གོང་མ་ཀུན་དགའ་ལེགས་བ་ལ་ལུལ་ཉེ་གསོལ་རྩ་འཛིན་མཁན་
ཉགས་ཐོན། དེ་རྗེས་ཀམ་པ་ཚོས་གྲགས་རྒྱ་མཚོ་དང་མངའ་ནས་སྐྱ་སྟོན་ཏུ་འབྲེལ། ལྷོ་རྩོམ་
ལུང་གི་གདན་སར་བཞགོད། རབ་བྱུང་བརྒྱད་པའི་རྒྱ་ལག་སྐྱི་ལོ་༡༧༠༩ ལོར་དགུང་ལོ་ཞེ་དགུ་
བར་སྐྱ་གཤེགས།

གནས་ནང་དབའ་པོ་སྐྱ་མེད་གཉིས་པ། གཙུག་ལག་མེད་བ། རབ་བྱུང་བརྒྱད་པའི་ཤིང་གྱི་སྐྱི་ལོ་
༡༧༠༧ ལོར་རྣ་ས་སྟེ་ཐང་དུ་སྐྱ་འཁྲུངས། ས་སྟོང་དོན་ཡོད་རྗེས་འདི་སྐུ་མའི་ཡང་སྲིད་ཅེས་
ཞབས་ཉོག་ཞུས། དགུང་ལོ་ལྷ་བར་སྟོ་རྩོ་བོ་ལུང་གི་སྲིད་ཁྲིར་ཕེབས། དགུང་ལོ་དགུ་བར་ཞུ་
དམར་བཞི་པ་དབའ་ཆེན་ཚོས་ཀྱི་དོན་གྲུབ་མཁུན་ནས་དགེ་རྒྱལ་བསྐྱབས། རབ་བྱུང་དགུ་
པའི་མེ་སྐྱག་སྐྱི་ལོ་༡༧༤༤ ལོར་དགུང་ལོ་ལྷེ་གསུམ་བར་སྐྱ་གཤེགས།

གནས་ནང་དབའ་པོ་སྐྱ་མེད་གསུམ་པ། གཙུག་ལག་རྒྱ་མཚོ། རབ་བྱུང་བཅུ་པའི་ས་འབྲུག་སྐྱི་ལོ་
༡༧༤༦ལོར་སྟོན་ལུང་མཚུར་ཕུ་རུ་སྐྱ་འཁྲུངས། ཀམ་པ་དབང་ལྷུག་དོ་རྗེ་དང་། ཞུང་མར་དགོན་
མཚོག་ཡན་ལག་རྣམ་གཉིས་ཀྱིས་དབའ་པོའི་སྐྱལ་སྐྱར་ངོས་འཛིན་གནང། རབ་བྱུང་བཅུ་གཅིག་
པའི་ལུགས་ཉེ་སྐྱི་ལོ་༡༧༩༠ ལོར་དགུང་ལོ་ལྷེ་གསུམ་བར་སྐྱ་གཤེགས།

གནས་ནང་དཔལ་ལོ་སྐྱ་ཐོང་བཞི་བ། གཙུག་ལག་ཀྱན་ཏུ་བཟང་། སའ་བྱུང་བཅུ་གཅིག་པའི་ཚུ་སྐྱེས་
སྤྱི་ལོ་༡༦༣༩ ལོར་ལྷ་ཡུལ་དུ་སྐྱེ་བ་ལྟུངས། དགྲུང་ལོ་བཅུ་གཉིས་པར་རྒྱལ་བ་ཀམ་པ་ཚོས་
དབྱིངས་རྗེ་རྗེའི་མདུན་ནས་སའ་ཏུ་བྱུང་། སའ་བྱུང་བཅུ་གཅིག་པའི་ས་སྐང་སྤྱི་ལོ་༡༦༧༩
ལོར་དགྲུང་ལོ་སྲུ་མ་རྩུབར་སྐྱ་གཤེགས།

གནས་ནང་དཔལ་ལོ་སྐྱ་ཐོང་ལྷ་བ། མིན་ལས་རྒྱ་མཚོ། སའ་བྱུང་བཅུ་གཅིག་པའི་ལྷགས་སྐྱབ་སྤྱི་ལོ་
༡༦༥༠ ལོར་མདོ་ཁམས་རྟུ་ལམ་ཁོག་དང་བའི་རྗེ་རྗེ་གཡུ་སྤོན་མའི་གངས་འི་འགྲུལ་གཡུ་
མཁར་དུ་འབྲོག་རིགས་རྒྱ་ཐོག་ཅེས་པའི་དུ་སྐོར་དུ་འཁྲུངས། ཀམ་པ་ཚོས་དབྱིངས་རྗེ་རྗེ་མའི་
རྒྱབ་སྤྱག་གི་ཉེ་འདབས་སུ་མེབས་པ་དང་མངའ། མཚན་ཀྱན་དགའ་རྣམས་ལོ་ཞེས་གསོལ་ཏེ་ཡུམ་
ལ་གཅོང་སྐྱ་དགོས་པའི་བཀའ་སྣུལ། དེ་རྗེས་རྒྱལ་ཐང་དུ་མེབས་ནས་ཀམ་པའི་མདུན་ནས་སའ་
བྱུང་ལྷུས། དེ་ནས་རྒྱལ་བ་ཀམ་པ་དང་ལྷན་དུ་དབུས་སུ་མེབས། རྒྱལ་བ་ལྷ་པ་ཚེན་པའི་མདུན་
ནས་བསྐྱེན་རྗེ་གས་ལྷས། གནས་ནང་དང་། རྒྱག་སྐགས་ལྷ་སོགས་བདག་བཟུང་ཚོག་པའི་བཀའ་
ཡུང་ཐོབ་སྐབས་དེ་ནས་བཟུང་དཔལ་ལོ་སྐྱ་ཐོང་རྣམས་ཀྱིས་གདན་ས་གནས་ནང་དུ་ཚགས། སའ་
བྱུང་བཅུ་གཉིས་པའི་ས་ལོ་སྤྱི་ལོ་༡༦༩༩ ལོར་དགྲུང་ལོ་ལྷ་བཅུ་བར་སྐྱ་གཤེགས།

གནས་ནང་དཔལ་ལོ་སྐྱ་ཐོང་དུག་བ། གཙུག་ལག་དོན་གྲུབ། སའ་བྱུང་བཅུ་གཉིས་པའི་ལྷགས་སྐྱབ་སྤྱི་
ལོ་༡༧༠༡ ལོར་རྒྱ་ཡུལ་ཅེར་སྐྱེ་བ་ལྟུངས། ཀམ་པ་ལོ་ཤེས་རྗེ་ས་དཔལ་ལོ་སྐྱལ་སྐྱུར་དོ་ས་འརྗེ།
ལྷ་དམར་བརྒྱད་པ་དཔལ་ལོ་ཚེན་ཚོས་ཀྱི་དོན་གྲུབ་ཀྱི་མདུན་ནས་ལོངས་རྗེ་གས་དགོ་བསྐྱེན་ལྷས།
སའ་བྱུང་བཅུ་གཉིས་པའི་ས་ཁྱི་སྤྱི་ལོ་༡༧༡༩ ལོར་གདུང་ལོ་བཅོ་བརྒྱད་པར་སྐྱ་གཤེགས།

གནས་ནང་དཔལ་ལོ་སྐྱ་ཐོང་བདུན་བ། གཙུག་ལག་དགའ་བའི་དབང་ལོ། སའ་བྱུང་བཅུ་གཉིས་པའི་
ས་ཁྱི་སྤྱི་ལོ་༡༧༡༩ ལོར་ཕྱེ་དགའི་རྒྱབ་བརྒྱད་དཔོན་ལོ་སྤོད་སྐྱེ་བ་ལྟུངས། ཀམ་པ་བྱུང་རྒྱབ་རྗེ་
རྗེས་དཔལ་ལོ་སྐྱལ་སྐྱུའི་ཡང་སྤིང་དོས་འརྗེ་ཉེ་དཔལ་ལྷུངས་དགོན་དུ་གདན་འདྲུངས་ཏེ་རེ་ཞིག་
དེར་བཞུགས། དགྲུང་ལོ་བཅུ་བཞི་པའི་ལྷགས་པག་ལོར་མཚུར་ཡུར་མེབས། ཀམ་པ་བྱུང་རྒྱབ་
རྗེ་རྗེ་དང་། ལྷ་དམར་དཔལ་ལོ་ཚེན་ཚོས་ཀྱི་དོན་གྲུབ་རྣམ་གཉིས་དང་ཐོག་མར་ཞལ་མངའ། ལྷ་
དམར་མེན་ལོ་ཚེའི་མདུན་ནས་ལོངས་རྗེ་གས་དགོ་བསྐྱེན་ཀྱི་སྤོམ་པ་ལྷས། སའ་བྱུང་བཅུ་

གསུམ་པའི་ལྷགས་སྒྲུབ་སྤྱི་ལོ་༡༧༡༡ ལོར་དགྲུང་ལོ་རྩེ་བཞི་པར་སྐྱབས་གཤེགས།
 གནས་ནང་དཔལ་ལོ་སྐྱུ་སྤེང་བརྒྱན་པ།
 གཙུག་ལག་ཚེས་ཀྱི་རྒྱལ་ལོ། རབ་བྱུང་བརྒྱུ་གསུམ་པའི་ཤིང་སྐྱུལ་སྤྱི་ལོ་༡༧༡༥ལོར་སྐྱུ་འཇུང་ས། གམ་
 བ་བདུད་འདུལ་རྩོམ་སྤེང་སྐྱུལ་སྤྱིའི་ཡང་སྤྱི་དངོས་འདྲིའ། དགྲུང་ལོ་བདུན་པར་མཚུར་ཕྱུར་
 གདན་བྱངས། རྒྱལ་བ་སྐྱུ་སྤེང་བརྒྱན་པ་འཇུག་དཔལ་རྒྱ་མཚོའི་མདུན་ནས་གཙུག་ཕྱུང་བཞེས།
 རབ་བྱུང་བརྒྱ་བཞི་པའི་ལྷགས་སྤྱི་ལོ་༡༧༢༠ ལོར་དགྲུང་ལོ་དྲུག་པར་སྐྱབས་གཤེགས།
 གནས་ནང་དཔལ་ལོ་སྐྱུ་སྤེང་དགྲུ་པ། གཙུག་ལག་ཉིན་གཉིས་དཔལ་ལོ། རབ་བྱུང་བརྒྱ་བཞི་པའི་ཚུ་སྐྱབས་སྤྱི་
 ལོ་༡༧༢༣ ལོར་སྐྱུ་འཇུང་ས། གམ་པ་ཐེག་མཚོ་གཞི་རྩེས་དཔལ་ལོ་སྐྱུལ་སྤྱིའི་ཡང་སྤྱི་དངོས་འདྲིའ།
 རབ་བྱུང་བཙེ་ལྷ་པའི་ལྷགས་པའི་སྤྱི་ལོ་༡༧༡༡ ལོར་དགྲུང་ལོ་བདུན་ཚུ་བར་སྐྱབས་གཤེགས།
 གནས་ནང་དཔལ་ལོ་སྐྱུ་སྤེང་བརྒྱན་པ། གཙུག་ལག་སྐྱུ་བའི་དབང་ལྷུ་ལ། །རབ་བྱུང་བཙེ་ལྷ་པའི་ཚུ་ལྱི་
 སྤྱི་ལོ་༡༧༡༣ ལོར་རུ་མཚམས་གཙང་གཤེགས་སྤེ་མཁར་སྤོན་མའི་གཞུང་དུ་འཇུངས། གམ་པ་
 མཁའ་ཁྲུབ་རྩོམ་སྤེང་སྐྱུལ་སྤྱིའི་ཡང་སྤྱི་དངོས་འདྲིའ། །མཁས་སུ་བྱོན་ནས་སི་ཏུ་བརྒྱ་
 དབང་མཚོ་གདང་། འཇུག་མགོན་ཀོང་སྐྱུལ་སྤྱིའི་གཉིས་པ་དཔལ་ལོ་ལྷན་མཁུན་བཙེའི་ལོང་
 ཟེལ། བེ་རུ་མཁུན་བཙེ་སྤོ་སྤོས་མི་ཟད་བྱམས་པའི་ལོ་ཚེ་སོགས་ལས་བཀའ་ལུགས་མདོ་
 ལྷགས་ཡོངས་རྩོགས་ལྷུ་ལ། རབ་བྱུང་བརྒྱ་བདུན་པའི་ལྷགས་ལྷག་སྤྱི་ལོ་༡༧༤༡ལོར་བལ་
 ལུལ་དུ་སྐྱབས་གཤེགས།

གནས་ནང་དཔལ་ལོ་སྐྱུ་སྤེང་བརྒྱ་གཙུག་པ།
 གཙུག་ལག་སྐྱུ་བའི་སྤྱི་དབངས། རབ་བྱུང་བརྒྱ་བདུན་པའི་ཤིང་ཁྱི་སྤྱི་ལོ་༡༧༤༢ལོའི་ས་གཞུ་བའི་
 ཚེས་༡༡ཉིན་ཡབ་ལྷག་པ་དང་། ལུལ་དབངས་ཚན་སྤོལ་མ་གཉིས་སྐྱུ་བྱུང་ནག་ཚུ་ཁར་
 འཇུངས། རྒྱལ་བ་གམ་པ་སྐྱུ་སྤེང་བདུན་པ་འགྲོ་འདུལ་སྤོན་ལས་རྩོམ་སྤེང་སྐྱུལ་དཔལ་ལོ་གོང་མའི་ཡང་
 སྤྱི་དངོས་འདྲིའ་གནང་། ཤིང་ཁྱི་སྤྱི་ལོ་བཞི་པའི་ཚེས་དྲུག་ཉིན་མཚུར་ཕྱུར་དགོན་དུ་གདན་
 བྱངས། དགྲུང་ལོ་བདུན་པར་སྤྱི་ལོ་༡༧༠༠ལོ་ནས་ལོ་གསུམ་པའི་གྲོང་དེའི་སྤོན་ཚུང་སྤོན་གྲུང་
 ལྱིའ། སྤྱི་ལོ་༡༧༠༣ལོའི་བོད་རྒྱ་བརྒྱ་བའི་ཚེས་ཉེར་དགུ་ཉིན། སྤོང་ཁེར་སྤྱི་དགཞུང་གིས་ཚོགས་

མཚན་ཐོབ་ནས་གནས་ནང་དགོན་ཏུ་གདན་པར་སྤྲོད་པ་དང་། ད་ལྟ་འཚོ་ཞིང་བཞུགས་ཡོད་པ་དེ།
གནས་ནང་རི་ཁོང་། མཁར་རྫོང་རི་ཁོང་གི་ཤར་རོམ་སྤྱི་ལོ་ལྷ་མའི་ཤར་རོམ་ལུང་ལུང་ནང་ཚགས་
པའི་གནས་ནང་རི་ཁོང་ནི་དུས་རབས་བཙོ་བརྒྱད་པའི་དུས་མཇུག་ཏུ་མཁར་རྫོང་སྐྱལ་སྐྱེས་སྐྱེས་ལྷོང་
གསུམ་པ་རིག་འཛིན་ཚོས་རྫོང་གིས་བཏབ།

གནས་ནས་སྐྱེད་པ། [རྫོང]རང་ས་ནས་གཞན་ཏུ་འབྱུང་པ།
གནས་པ། ཡོད་པའམ་བརྟེན་པ། ཚགས་པ། སྐྱོད་པ། ཐབ་ནང་དུ་མི་གནས་པ། བགས་ཚལ་ནང་དུ་
གཅན་གཟན་གནས། ཁྲིམ་དུ་གནས་པའི་ཁྲིམ་གྱ། རི་ལ་གནས་པའི་རི་དུགས། གྲུས་རྗེས་འོད་
འབར་ལོ་སྟོང་བར་དུ་གནས། ལུང་པ་དེར་སྟོམ་ཏུང་གནས་སྐབས་སོང་། ཁྲིམས་ལ་གནས་པ།
བཤད་སྟོལ་དེ་གསུང་དོན་ལ་གནས་པ། མོན་བཏབ་ནས་སྐྱུ་གུ་སྐྱེ་རྒྱུ་རྒྱུ་གནས་པ
གནས་པ་དགུ། སྟོན་པ་དང་། ཚོས། དགེ་འདུན། སྟོབ་དཔོན། མཁན་པོ། རྣ་མ། གནས། གང་
ཟག། །ཡུལ་བཅས་དགུ་ལ་བརྟེན་པའོ། །

གནས་པ་མི་འགྱུར་བའི་ས། སྐབས་རྫིང་མའི་གཞུང་དུ། རྣམ་འགྲོར་ལུ་པའི་སྐབས་སུ་ཐོབ་པའི་ས་
བརྒྱད་པ་སྟེ། མཐར་ལམ་དུ། དབྱིངས་ཡེ་དབྱེར་མེད་ཀྱི་དགོངས་པ་ལ་རྟོག་ཏུ་གནས་ཤིང་འཛོ་
འགྱུར་མེད་པས། ས་བརྒྱད་པ་ལ་གནས་པ་མི་འགྱུར་བའི་ས་ཞེས་བྱའོ། །

གནས་པ་མེད་པ་སྟོང་པའི་མཚོག། །རང་སེམས་ལ་རྟོག་པ་བཟང་ངན་གང་སྟེས་པ་དེ་ལ་བཙོས་མའི་
གནས་པ་ཆེད་དུ་མ་བཟོས་པར་རྣམ་རྟོག་དེ་ཁའི་རང་དུ་སེམས་སྟོང་ནས་འཛོག་པ་ནི་སྟོང་པའི་
མཚོག་ཡིན།

གནས་པ་བཞི། རྒྱགས་གནས་བརྒྱད་ཀྱི་ནང་གསེས། དགེ་སྦྱོང་གི་འབྲས་བུ་ལ་གནས་པ་བཞི་
སྟེ། རྒྱ་རྒྱགས་འབྲས་གནས་དང་། ཕྱིར་འོང་འབྲས་གནས་དང་། ཕྱིར་མི་འོང་འབྲས་གནས་
དང་། དག་བཙོས་འབྲས་གནས་རྣམས་སོ། །

གནས་པ་བཟང་པོ། རང་གི་ལུས་ལ་གནས་པའི་རྒྱུར་ལ་རང་དབང་ཐོབ་ན་རང་གི་སེམས་ཀྱང་རང་
གི་དབང་དུ་འདུས་སྐབས་ཅེས་གསུང་སྐབས་རྣམ་མེད་པའི་གཞུང་གི་བཤད་སྟོལ་ལ་ཡོད།
གནས་པ་ལས་མི་སྦྱོང་པའི་ཚོས་ཅན། དག་བཙོས་དབང་པོ་རྒྱལ་པོ་སྟོན་གསུ་སྦྱོར་དང་ལྷན་པས་

ཉམས་པར་མི་འགྲུར་ཞིང་དབང་པོ་རྣོན་པོ་སྦྱོང་མི་རུས་པའོ། །

གནས་པའི་བསྐྱལ་བ། བསྐྱལ་བ་བཞིའི་གཉིས་པ། འདིག་རྟེན་ཆགས་ཟིན་པ་ནས་འདིག་ལ་ཐུག་
པའི་བར་གྱི་གནས་པའི་ཡུན་ཚད་དེ་མནར་མེད་དུ་སེམས་ཅན་གཅིག་སྦྱེས་པ་ནས་གནས་
བསྐྱལ་གྱི་མགོ་ཚུགས་པ་ཡིན་ཞིང་། མི་རྣམས་ཀྱི་ཆེ་ལོ་དཔག་མེད་ནས་བརྒྱད་ཁྲི་དང་། དེ་
ནས་སངས་རྒྱས་འཁོར་བ་འདིག །གསེར་ཐུབ། འོད་སྲུང་། ལྷ་ཀྱང་ཐུབ་པ་སྟེ་བྱམས་པ་མ་གྲོན་
བར་བསྐྱལ་བ་ཡ་ཐོག་རིང་མོ་ཡིན་ཞིང་། དེ་རྗེས་མར་འགྲིབ་ཆེ་ལོ་བརྒྱ་བ་ནས་ཡར་འཕེལ་
བརྒྱད་ཁྲིའི་བར་དུ་འཕེལ་བའི་བར་གྱི་ཁྲག་པ་བཙོ་བརྒྱད་དང་། སངས་རྒྱས་སྦོང་གི་ཐ་མ་
སངས་རྒྱས་མོས་པ་གྲོན་པ་ནས་བསྐྱལ་བ་མ་ཐོག་རིང་མོ་བཙས་བར་བསྐྱལ་ཉི་ཤུའི་ཡུན་ལ་
གནས་པའི་བསྐྱལ་བ་ཞེས་བྱའོ། །

གནས་པའི་བར་བསྐྱལ་ཉི་ཤུ། ཡ་ཐོག་རིང་མོ་འཕམ་བར་བསྐྱལ་དང་པོ་དང་། ཁྲག་པ་བཙོ་བརྒྱད་དེ་
བར་བསྐྱལ་བཙོ་བརྒྱད་དང་། མ་ཐོག་རིང་མོ་འཕམ་བར་བསྐྱལ་ཐ་མ་སྟེ་བསྦྱོམས་པས་བར་གྱི་
བསྐྱལ་བ་ཉི་ཤུའོ། །

གནས་པའི་རང་རྒྱལ། ཉན་ཐོས་ཀྱི་རྒྱུན་ལྷགས་ཀྱི་འབྲས་བུ་ཅམ་ཐོབ་ནས་རང་རྒྱལ་དུ་གྱུར་པ།
གནས་པར་མི་བྱ་བ། བམ་འཆབ་བཙས་བྱུང་བའོ། །

གནས་པོ། ① གནས་ཚང་བདག་པོ། ② བྲིམ་གྱི་བདག་པོ། ③ ཚོང་དཔང་།

གནས་སྤར། ① རྫོང་གནས་སྤོ་བ། ② བོ་ས་སྤར་བ། ③ ཚོས་ལུགས་ལྟར་གཤིན་པའི་རྣམ་ཤེས་
གནས་བོང་མར་སྤར་བ།

གནས་སྤོ་བཙོལ་ཆས། སྤོག་སྤྱད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྦྱོང་ཐ་
སྟོན་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་shift register ཟེམ།

གནས་སྤོ་བ། རྫོང་གནས་གཞན་དུ་སྤོ་བ། རྫོང་ཁང་གསར་པའི་ནང་དུ་གནས་སྤོ་བ། དབྱར་དུས་
དུ་བ་རྣམས་རྩ་ཆུ་གང་བཟང་དུ་གནས་སྤོ་བ།

གནས་སྤོའི་རང་དབང་། གནས་སྤོའམ་ཡུལ་གཞན་དུ་བཙུག་སྤོད་བྱེད་པའི་དབང་ཆ།

གནས་སྤུ་རི་ཁོང། རབ་བྱུང་གསུམ་པའི་སྤོད་ཅམ་ན་ཀམ་པ་དུས་གསུམ་མཁའི་ན་པས་གནས་སྤོ་

ཕྱིས་ནས་རྒྱལ་བ་བཀའ་བརྒྱུད་པའི་སྐྱུབ་སྤེ་ཞིག་ཆགས། དགའ་ལྡན་པོ་བྱང་གིས་སྐབས་སུ་
གཏོར་བརྒྱབས་གཏོར་བཀའ་ཡུལ་དགོ་ལུགས་པས་བདག་པོར་བྱས། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་
པོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་མི་ཐང་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

གནས་ཕྱུན་སུམ་ཚོགས་པ། ཕྱུན་སུམ་ཚོགས་པ་ལྗེ་འཛུགས་པ། འོག་མིན། དགའ་ལྡན་སོགས་
རྩ་ཡུལ་དང་། ལྷ་རྩ་ཁྲ་སི། བྱ་རྒྱུད་བྱང་པོའི་རི། རི་བོ་མ་ལ་ཡ་སོགས་སངས་རྒྱལ་གྱི་ཚོས་
གསུངས་གནས།

གནས་ཕྱོགས། ① སྤོད་པའི་ས་ཕྱོགས། ② ལྟ་བ་འཛིན་སྟངས།

གནས་འཕོ་བ། ① སྤོད་གནས་གཞན་དུ་འགྱུར་བ། ② སྤེ་གནས་གཞན་དུ་འགྱུར་བ། ③ ལོ་གནས་
གཞན་དུ་འགྱུར་བ།

གནས་བབས། སྤོད་བབས་སམ། གནས་རྩལ་གྱི་བབས། གནས་བབས་ཉ་ཅང་བཟང་། གནས་
བབས་བྱ་དཀའ་བྱེད་གཏང་དུ་གྱུར་བ།

གནས་བྱའི་ཚོས་བཞི། རབ་ཏུ་བྱུང་བས་རྒྱུན་དུ་སྤྱུད་པར་བྱ་བའི་འཚོ་བའི་སྤོད་ལམ་རིགས་བཞི་སྟེ།
གོས་བཟང་དན་གྱི་མཐའ་གཉིས་སུ་མ་ལྷུང་བ་དང་། ཟས་མཐའ་གཉིས་སུ་མ་ལྷུང་བ། གནས་ལམ་
མཐའ་གཉིས་སུ་མ་ལྷུང་བ། ལྷན་མཐའ་གཉིས་སུ་མ་ལྷུང་བར་སྤོད་པ་བཅས་བཞིའོ། །

གནས་བྱེད། [མངོན]① བྱུང་མེད། ② འོད།

གནས་མྱ་མ། རབ་བྱུང་རྟེན་སའི་གནས་བརྟན།

གནས་སྤྱིན་པ། སྤོད་ས་སྤོད་པ།

གནས་སྤྱིན་པའི་སློབ་དཔོན། གནས་གྱི་སློབ་དཔོན་དང་དོན་གཅིག

གནས་སྤྱེལ། མོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྤོད་ཐ་སྟོན་ཅིག་སྟེ།
དེའི་རྒྱུ་རྐྱེན་དུ་to bind ཟེད།

གནས་དཔེན། ཟང་ཟེང་མེད་པའི་གནས་དགོན་རི་ཁྲིད་སོགས།

གནས་དབྱུང། ① རང་ས་ནས་རྒྱུད་པའི་དུ་འབྱུང་བ། ཁྲིམས་འགལ་ཉེས་ཅན་རྣམས་གནས་དབྱུང་
གཏོང་བ། ② ལོ་གནས་འབབས་པ། ལས་དོན་བྱས་ཉེས་བྱུང་ནས་གནས་དབྱུང་གཏོང་བ།

གནས་དབྱུང་བདུན། ལྷང་བར་སྤྱིར་བཏོས་ཀྱི་གཞི་བཞིའི་ནང་གསེས། མི་སྡོམ་བཞུག་ཏུར་གྱི་སྤྱིར་
བཏོས་བྱེད་པའི་ཚུལ་ཞིག་སྟེ། ལྷག་མ་ལ་སོགས་པའི་ལྷང་བ་བྱུང་བར་ཀུན་ལ་གྲགས་ཀྱང་
སྤྱིར་བཏོས་བྱེད་མི་འདོད་པའི་གང་ཟག་རང་བཞིན་གྱི་གནས་ནས་སྤྱིར་དབྱུང་བ་ལ། ལྷང་བ་
མ་མཛོང་ཟེར་བ། ལྷང་བ་སྤྱིར་མི་འཚོས་པ། སྤིག་ལྟ་ཅན། འཐབ་ཀྲོལ་བྱེད་པ། འཐབ་ཀྲོལ་གྱི་
རྒྱ་ཉེ་བར་སྦྱབ་པ། དགེ་སློང་མ་དང་འཕུར་གཡེང་དང་ཅ་ཏུལ་གྱིས་འདྲིས་ཤིང་གནས་པ།
ཚོས་རྣམས་པར་གཏན་ལ་ཐབ་བས་ཀྱང་ཚོད་པ་ཞི་བར་མ་གྱུར་བ་རྣམས་ནི་གནས་ནས་དབྱུང་
བ་བདུན་མོ། །

གནས་དབྱུང་ཞིབ་གཏོད། ལས་གནས་ནས་དབྱུག་ཏེ་འདྲི་ཞིབ་ཅད་གཏོད་བྱེད་པ།
གནས་འབེབས་པ། ① གནས་གཞིའམ་སྡོད་ས་གཏན་འཚའ་བ། རྒྱང་བྱིར་གྱི་ནང་ནས་རྒྱང་གསེབ་
ཏུ་གནས་འབེབས་པ། ② ལོ་གནས་གཏོག་པ། ལས་ཉེས་བྱེད་འཛོལ་ལ་གཞིགས་ནས་གནས་
འབེབས་པ།

གནས་མ། ① མནའ་མར་སྤྱིན་ཟེན་པའི་བྱེད་མེད། ② སྐར་མ་ཁྲུམས་སྟོད། ③ དངོས་པོ་དང་ངོ་མ་
དངོས་གནས།

གནས་མ་བྱ་བ། གནས་མ་བྱ་བའི་རང་སྤེ་བྱེ་བྲག་སྦྱ་བའི་བྱུབ་མཐའ་ལ་ཅ་བའི་སྤེ་བཞི་དང་གྲུས་བ་
བཏོ་བརྒྱད་དུ་དབྱེ་བའི་ནང་གི་མང་བཀུར་བའི་སྤེ་ལ་གསུམ་དུ་བྱེ་བའི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་ཡིན།

གནས་མ་བྱ་བའི་སྤེ། མང་བཀུར་བ་གསུམ་གྱི་ཡ་གྲུལ་ཞིག
གནས་མང་གྲངས་ཀྱི་གཅིང་པོར་བཅུགས་པ།

གནས་མང་ལྟ་སྟོན། མོག་ཤྲང་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་མ་སྟང་
ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་multiple access ཟེར།

གནས་མལ། མྱོད་གནས་སམ་མྱོད་མལ།

གནས་མལ་གྱི་ལྷང་བྱེད། ལྷང་བྱེད་འབའ་ཞིག་པ་དགུ་བཅུའི་ནང་གསེས། གནས་མལ་ལས་ལྷུར་
པའི་ལྷང་བྱེད་དེ་ཁྲི་ལ་སོགས་པ་དགེ་འདུན་གྱི་གནས་མལ་རང་གིས་ལོངས་སྟོན་པའི་མཐར་
ཆགས་མ་བྱས་པར་ཉེ་མ་ཆར་པ་སོགས་གྱིས་ཚུད་ཚོས་སུ་འདུག་པའོ། །

གནས་མཁུ་གྱི་གཞི། འདུལ་བ་གཞི་བདུན་བརྟུ་ལས། བདེར་གནས་རྒྱུན་གྱི་གཞི་ལྗོངས་གསེས།
གནས་མཁུ་མཐའ་གཉིས་སུ་མ་སྦྱང་བས་བདེ་བར་གནས་པའི་གཞི་སྟེ་གཙུག་ལག་ཁང་
བཅའགས་ནས། ལྷོ་ཁང་དུ་སྲིད་པའི་འཁོར་ལོ་ཆ་ལྔ་བ་སོགས་མི་བར་བྱ་ཞིང་། མི་གཙང་ཁང་
དུ་བསྟན་པའི་གཙོ་བོ་དང་། ལོགས་སུ་བྱུང་བའི་སྟེ་ས་རབས་སོགས་མི་བདེད། གཞན་ཡང་
མཛོད་དང་ཟས་གང་ལ་སོགས་བདེད། གང་ཟག་སོ་སོའི་ཁང་བ་སྟོང་ལམ་བཞི་ཤོང་གི་ཆོད་
ཅན། མཛོད་རྟེན་དང་ལྷགས་ཤི། རྒྱལ་མཚན་ལ་སོགས་བ་གཞུང་མཐུན་དུ་བཤོ། །དེ་དང་
འབྲེལ་བར་མཚོག་ལ་རབ་ཏུ་བྱུང་བས་ཕྱག་བྱ་བདེད། མཉམ་ན་ཚན་བདེད། ལུང་མེད་གྱིས་
དགོ་སྟོང་ལ་ཕྱག་བྱེད་བ་སོགས་གྱི་བསྐྱབ་བྱ་བཅས་སོ། །

གནས་མིན། ① འོས་མེན་བ། བྱེ་ཐང་ལོ་རྟོག་འདེབས་སའི་གནས་མིན། ② བྱ་བ་བྱེད་མི་རུང་བའི་
གནས། དག་པོ་སྦྱིང་རྗེ་བྱེད་སའི་གནས་མིན།

གནས་མེད་འབྲམས་པོ། ལྟོད་གནས་བྲིས་གཞིས་གང་ཡང་མེད་པས་དེས་མེད་དུ་འབྲམས་ནས་
སྟོང་མཁན།

གནས་མེད་པ། ① འོས་མེད་པའམ་མི་འཐད་པ། ངལ་རྩོལ་མ་བྱས་པར་ཐོན་འབྲས་གྱི་བཤོ་སྐྱལ་
རྩོད་སའི་གནས་མེད་པ། ② ལོ་སྐྱབས་མེད་པ། དག་པོའི་བཅོན་འཇུག་ལ་རྟུ་མུས་ལམ་སྟོང་
ཡོང་བའི་གནས་མེད། ③ ལྟོད་ས་མེད་པ། ལྟོད་གནས་མེད་པ་རྣམས་ལ་ད་ལྟ་གནས་གསར་
བ་ཡོད། དཔུལ་བོ་རྣམས་ལ་སྟོད་སའི་གནས་མེད། ④ [མདོན]རྒྱུད་སྟེ།

གནས་མེད་ཕྱོགས་གྲར། ལྟོད་གནས་མེད་པས་ལྷུལ་ཕྱོགས་དེས་མེད་དུ་གྲར་བ། བཅོན་འཇུག་
དམག་འབྲུག་གི་རྒྱུན་རྒྱུང་ནས་མི་དམངས་རྣམས་གནས་མེད་ཕྱོགས་གྲར་དུ་གྲར་བ་རེད།
གནས་མོ། གནས་མོ་སྐྱ་གཉིས། རི་རྩེ་ཞིག་ །ཤོད་རང་སྟོང་ལྗོངས་གྱི་སྐྱ་ཉེད་རྫོང་ཁོངས་མ་པམ་
གཡུ་མཚོའི་སྟོ་རོས་སུ་ཡོད། མཐོ་ཆོད་རྒྱ་མཚོའི་རོས་ནས་མེ་ཁྲི་༥༧༥༥ཡོད།

གནས་མོ་དཔོན། མིང་གཞན་གསང་སྟུགས་ཚོས་སྲིད་ཟེེ། རབ་བྱུང་བརྒྱ་བཞི་པའི་ལྷགས་ཀྱི་སྟེ་
ལོ་༡༤༩༠ ལོར་སྐྱབ་ཁང་སྐྱ་བྱེད་བཞི་བ་སྟོ་བཟང་རྩལ་བྲིས་གྱིས་བཏབ། ལྱབ་མཐའ་དགོ་
ལྷགས་བ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྟོང་སྟོང་ས་ནག་ཚུ་ས་ཁུལ་ཨ་མདོ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

གནས་གཙང་མ། གཙང་མའི་གནས་རིས་ལྗོན་འབགས་པའི་གནས་ཡིན་པས་གནས་གཙང་མ་
ཞེས་བྱའོ།

གནས་གཙང་མའི་ས་ལྗ། མི་ཆེ་བ། མི་བཟུང་བ། བྱ་ཚོམ་སྤང་། འིན་ཏུ་མཚོང་། འོག་མིན་ཏེ་ལྗ།
གནས་གཙང་མའི་སྒྲ། གཟུགས་ཁམས་ཀྱི་གནས་རིས་བཏུ་བཏུན་ཏུ་བྱེ་བའི་ནང་གསེས་འཕགས་
གནང་ཚང་། གཡར་བའི་སྡོད་ཁང་། རང་ལ་སྡོད་ཁང་མེད་པས་གཞན་ནས་གནས་ཚང་གཡར་བ།
གནས་ཚང། མང་ཉུང་ངམ་ཆེ་ཆུང་གི་ཚང། རིན་གོང་གི་གནས་ཚང། ཏུས་ཡུན་གྱི་གནས་ཚང།
འཕེས་ཡོན་གྱི་གནས་ཚང།

གནས་ཚང་རིས་དབྱིབས། རློག་སྐད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་
ཐ་སྙད་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་ཏུ་coordinate graphics ཟེར།

གནས་ཚུལ། ཡུལ་དང་། བྱ་བ། དངོས་པོ། ཏུས་ཚོད་སོགས་ཀྱི་བབས་སམ་ཡོང་སྐད་སྐད་དང་ཆགས་
སྤངས། དངོས་ཡོད་གནས་ཚུལ། གནས་ཚུལ་ངོ་མ། གནས་ཚུལ་དམིགས་བབས་ལ་ཅན། གནས་
ཚུལ་རྒྱན་ལྗོན། གནས་ཚུལ་ཐོར་བྱ། གནས་ཚུལ་ཕྱི་ལ་སོ།
གནས་ཚུལ་གསལ་པོ་ཆགས་པ། གནས་ཚུལ་ངོ་མ་དེ་གང་ཡིན་པ་གསལ་པོ་ཆགས་པ། ཡང་ན་
ཚུ་བྲངས་ཉ་གསལ་བྱུང་བ་ཞེས་པ་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན།

ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་ཏུ་addressing exception ཟེར།

གནས་འཛིན་བྱ་ལོ། [མངོན]མཚན་ལོ།

གནས་འཇུགས། རློག་སྐད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྙད་ཅིག་
སྟེ། དབྱིན་སྐད་ཏུ་to set ཟེར།

གནས་ཞིང་རྒྱ་བའི་སྐྱེ་རྒྱ། འཚོ་ཞིང་གནས་པ་དང་། འགྲོ་འོང་བྱེད་པའི་སྐྱེ་བོ་མི་ཡི་རིགས།
གནས་ཞོགས་དགོན། བཏབ་ཏུས་མ་གསལ། འདེབས་མཁན་གསེར་ཁ་སྐྱོབས་ཁོ་ཡིས་
བཏབ། བྱབ་མཐའ་རྣམས་པ་ཡིན། ད་ལྟར་དཀར་མཛེས་པོ་དེ་རིགས་རང་སྲོད་ཁུལ་ཉུམ་རྩོད་
ཁོངས་སུ་ཡོད།

གནས་ཞོལ་དགོན་པ། རྗེ་མདའ་ཀམ་ཞེས་པའི་སྐྱ་མ་ཞིག་གིས་རབ་བྱུང་བཙོ་ལྔ་པའི་ནང་ཏུ་བཏབ་

གནས་ལོག་མ། འདོད་ཁམས།

གནས་ཡིག། །ལྷ་ཁང་དང་གནས་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་ཡི་གེ།

གནས་ལྷན། ① བྱལ་དངོས་གང་ཞིག་ཤེས་ཉིད་གནས་ཚོད་ཀྱི་ལྷན་ཚད། ② རྒྱུ་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་

ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྙད་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་lifetime ཟེད།

གནས་ལྷན། རྒྱུ་ལྷན་འབྲུལ།

གནས་ལྷན་ཁྲུ་ཁོར་ས། རྒྱུ་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་

སྙད་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་address ranges ཟེད།

གནས་ལྷན་རོ་མ། རྒྱུ་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་

སྙད་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་real address ཟེད།

གནས་ལྷན་དོ་མ་ལ། ལ་ཞིག་ཤེས་ཉིད་རང་སྐོར་ལྗོངས་ཀྱི་སྐབས་ལྷན་ཚོད་ཀྱི་ལོ་རྒྱུད་དུ་ཡོད།

གནས་ལྷན་འཚོལ་ཐབས། རྒྱུ་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་

ཐ་སྙད་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་addressing method ཟེད།

གནས་ལྷན་བཟོ་བཅོས། རྒྱུ་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་

སྙད་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་address modification ཟེད།

གནས་ལྷན་རེ་ཏུ་མིག། རྒྱུ་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་

སྙད་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་address table ཟེད།

གནས་གཡང་། འབྲུལ་པར་སྲོད་གནས་གཡང་བ།

གནས་ར་དགོན། རབ་བྱུང་བཅུ་པའི་ས་ཁྱི་རྒྱུ་ལོ་༡༥༥༥ལོར་འབགས་བ་ལྷ་སྤྱུ་ལྷན་བཞེང་བཞི་པ་ས་

བཏབ། ལྷ་མཐའ་དགོ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྐོར་ལྗོངས་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་དཔལ་

ཤོད་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

གནས་རི། ལྷ་གནས་པའི་རི།

གནས་ལན། མར་གནས་ཚུལ་ཡི་གེ་བཏང་བའི་ཡིག་ལན།

གནས་ལྷན། ① གནས་ཚུལ། རང་ཁུལ་གྱི་གནས་ལྷན་ཡོངས་རྫོགས་ཤོད་རིམ་ལ་ཞུས།

② ཚོས་ཐམས་ཅད་ཀྱི་རོ་བོ་འཕམ་དངོས་པོ་ཡོངས་རྫོགས་ཀྱི་རང་བཞིན།

གནས་ལུགས་རྟོགས་པའི་ཤེས་རབ། བདག་མེད་པའི་ལྟ་བ་བདག་མེད་རྟོགས་པའི་ཤེས་རབ་དང་
དོན་གཅིག

གནས་ལུགས་མཐར་ཐུག། རྟོང་ཉིད་ཀྱི་མིང་གི་རྣམ་གངས་ཤིག་སྟེ། བདག་མེད་ལྟ་བོ་གཉིས་
གནས་ལུགས་མཐར་ཐུག་ཏུ་འདོད་དོ། །

གནས་ལུགས་མཛོད། མྱོང་ཚེན་མཛོད་བདུན་གྱི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་སྟེ། མེད་པ། ལྷན་པ། ལྷན་གྲུབ།
གཅིག་ཤིང་རྣམ་གངས་རང་བཞིན་རྫོགས་པ་ཚེན་པོའི་རྒྱུད་སྡེའི་རང་སྐྱད་མ་ཉམས་པར་བཛོད་
དོན་ཐ་དད་དུ་གནད་འགག་བཤོལ་ཞིང་ཡིན་ལུགས་གནད་ཐོག་ཏུ་པམ་ནས་འགག་བསྐྱམས།
རང་གྲོལ་བསམ་དོས་ལ་འདས་པའི་ཆེངས་སུ་བཅིངས། འབད་རྩོལ་རྒྱ་འབྲས་ལ་མ་སྟོས་པར་
ལ་བཟུང་བ་སྟེ། དོ་རྩེའི་གནས་ཚེན་པོ་བཅུ་དྲུག་གསལ་བར་སྟོན་པ་མཛོད་ཁང་ངམ་ལེ་ལུ་ལྟ་བའི་
བདག་ཉིད་ཅན་ཅ་འགྲེལ་གཉིས་ལྷན་གྱི་གཞུང་འདི་དུས་རབས་བཅུ་བཞི་པར་ཀུན་མཁུན་མྱོང་
ཚེན་རབ་འབྲུམས་ཀྱིས་མཛོད་པའོ། །

གནས་བཤད། གནས་དང་རྟོན་གསུམ་གྱི་ལོ་རྒྱུས་བརྗོད་སྟོན། ལྷ་ཁང་རྙིང་པར་གནས་བཤད་གསར་པ།
གནས་ས། ① རྟོན་བཅའ་བའི་ཡུལ་ལམ་ཡོད་སའི་ཡུལ། རི་དྲགས་ལྷ་བ་གནས་ལ་སྲིབ་ནགས་
ནད། ཉ་མོ་གནས་ས་ཚུའི་ནད། ལྷན་མ་གནས་ས་མགོ། ཤོང་བྱ་གནས་ས་རྐང་བ་ལྟ་བུ།

② མྱོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནད་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་ཐ་སྙད་ཅིག་སྟེ།
དབྱིན་སྐད་དུ་location ཟེད།

གནས་སྤང་རྒྱལ་པ་མེ་ལེན། རྙིང་མའི་སྤང་མ་ཞིག

གནས་སྤང་པོ། [མདོན]རྣམ་ཐོས་སྤྲུལ།

གནས་གསར་དགོན། དགོན་པ་འདི་འདེབས་མཁན་དང་བཏབ་དུས་མ་གསལ། ལྷ་བ་མཐའ་རྙིང་མ་
པ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་བོད་རང་སྟོང་ཁུལ་རྫོང་འབྲུག་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

གནས་གསར་རབ། དབང་ཀུན་དགའ་ལོགས་པ། རབ་བྱུང་བཅུ་གཉིས་པའི་ཤིང་པོ་སྤེལ་གྱི་ལོ་རྟེ་
རྒྱུ་ལོ་1700ལོར་ཡབ་ལྟ་རིགས་འ་ཞ་ནམ་མཁའ་དོན་འབྲུབ་རྒྱལ་མཚན་དང་། ཡུལ་ཡེ་

ཤེས་ཀྱི་མཁའ་འཁོར་མ་ཕུན་ཚོགས་སྐོལ་མ་གཉིས་ཀྱི་སྲས་སུ་འབྱུངས། དགྲུང་ལོ་ལྷག་པ་ས་
སྐྱེས་ལོར་ཚོས་གྲུ་ཆེན་པོ་བཟུང་ཤིང་ཚོས་སྡེར་བྱོན་ཏེ། རོར་ཆེན་དོན་མེད་འཆང་ཡབ་སྲས་སོགས་
མངས། མདོ་སྐབས་རྒྱུད་སྡེ་རབ་འབྱུངས་ཀྱི་དབང་ལུང་ཞུས། ལྷན་རྒྱུད་བཞི་སོགས་ཀྱི་སྡོ་
ནས་གོ་རིམ་མ་འཚོལ་བར་འཆད་ཉན་མཛད་དེ་སེམས་ཅན་གྱི་དོན་དབག་ཏུ་མེད་པ་མངོན།
མཐར་དགྲུང་གངས་ང་བདུན་པ་པོད་རབ་བྱུང་བ་ཚུ་གསུམ་པའི་ལྷགས་པོ་འབྲུག་གི་ལོ་སྟེ་སྟེ་
ལོ་༡༧༦༠པོར་སྐྱུ་གཤེགས།

གནས་གསུམ་པར་འཕོ་བ། གཞལ་བྱ་དེ་ལ་མངོན་གྱུར་དང་སྐོག་གྲུར། ཤིན་ཏུ་སྐོག་གྱུར་བཅས་
གསུམ་ལས་གནས་གསུམ་པ་ཤིན་ཏུ་སྐོག་གྱུར་ལ་འཕོ་བའམ་འབྲུག་པའི་དོན།

གནས་གསུམ་ཡི་གེ་གནས་གསུམ་ཞི་སྟེ་པོའི་གཙུག་དང། མཁྱིན་བ། སྟེང་ཁ། གནས་གསུམ་ཡི་
གེ་ནི། ཚྲི་ ལྷ། ལྷོ།

གཏུ་ཀར། སྐྱ་ཡི་གཏུ་བཞི་ལ་ཀ་བ་བཞི་ཡོད་པ་ལས་དེ་དག་ལ་གོ་དགོས།

གཏུ་ཚོན། གཏུ་བཞི་པར་རྒྱུངས་ཆེད་ཀྱི་ཚོན་ཐག་བཞི་པོའི་མིན་ཡིན།

གཏུ་བས། གཙང་རིན་སྐྱེད་ས་ལུལ་གྱི་ལུང་བ་ཞིག་དང་དེར་གནས་པོད་ཀྱི་ཡབ་འབངས་རུས་ལྷག་
ནང་གི་རུས་མིང་ཞིག་ཡིན།

གཏུ་བས་ལྷར་དགོན། རབ་བྱུང་བརྒྱད་པའི་ཤིང་འབྲུག་སྟེ་ལོ་༡༧༤༥པོར་གཏུ་བས་ལྷར་སྐྱ་
སངས་རྒྱས་རྒྱ་མཚོས་བཏབ། ཐོག་མ་ས་སྐྱ་པའི་དགོན་པ་ཡིན། རེས་སུ་གཏུ་བས་ལྷར་སྐོ་
སྐོས་རྒྱ་མཚོ་ཞེས་པས་བྱུང་མཐའ་རྟེན་མ་བར་བསྐྱུར་བེད། བྱུང་མཐའ་རྟེན་མ་བ་ཡིན། ད་ལྟ་
དཀར་མཛེས་པོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ལུལ་གསེར་ཉེ་ཆོད་ཁོངས་སུ་ཡོད།

གཏུ་བས་ལུལ་སྐྱིད་དགྲ། འདི་གཙང་གི་རོང་རིན་སྐྱེད་ས་ས་ལུལ་ཏུ་ཡིན་ཞེས་མི་ལ་རས་པའི་རྣམ་
ཐར་དང།

སྐྱུ་བས་ཆེན་སངས་རྒྱས་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་ནང་གསལ། རོང་གི་ས་ཆ་འདི་རྣམས་ལ་ལུང་ཚོན་
དགྲུ་བགྲང་རྒྱ་ཡོད་ཅེས་མཁས་པ་འགས་གསུངས།

གཏུ་བས་སངས་རྒྱས་ཡེ་ཤེས། ཁྱི་སྟོང་སྟེ་བཅེན་གྱི་རུས་སུ་བྱུང་ནས་པོད་དང། བལ་པོ་དང། རྒྱ་

གར་དང། བྱ་འདི་མཁམ་པ་མང་པོ་བསྟེན་ཞིང། འདི་ལ་མདོ་རྒྱ་སེམས་གསུམ་གྱི་བཀའ་
ཐམས་ཅད་གཅིག་ཏུ་བབས་པ་ཡིན་པར་གྲགས། སོ་རུར་གཞུགས་གསུམ་གྱི་ཡ་གྲུལ་ཞིག
གཞུར་མོ། ཁམས་གྱི་ཡུལ་སྐད། ཁོ་མི་གཞུར་མོ་ཞིག་རེད། ཅ་ལག་ཅི་རིག་ན་ཨེ་ལོན་བལྟ་ཞིང་
འདུག་ལྟ་བུ།

གཞུར་ཚད། 【གཞུར་ཚད】 འདི་སློབ་པའི་ཆེ་སྲ་གདངས་ལྡེ་བ་ཡི་གོ་དང་བོའི་ཐོག་ཏུ་བཞག་
ནས་སློབ་དཔོན་ལ། ཁམས་གྱི་ཡུལ་སྐད། གཞན་གྱི་ལག་ནས་ཅ་ལག་སོགས་དངོས་རྒྱས་ཐོབ་
ཐབས་སྣ་ཚོགས་སྟོན་པའི་མིང་སྟེ། ཁོས་ང་ལ་གཞུར་ཚད་ནས་ངའི་དཔེ་ཆ་འདི་ཨེ་ལོན་བལྟ་
ཞིང་འདུག་ཅེས་བ་ལྟ་བུ།

གཞོང། འདྲེ་མ་དོགས་བྱེད་པའི་དོན་ཏེ། རང་སློབ་ལ་མ་གཞོང། ཉ་གན་བྱུ་བ་མ་ལ་གཞོང་ལྟ་བུ།

གཞོང་བཀུར་བ། རང་གི་ཉེས་པ་ཁས་ལེན་པ།

གཞོང་ཁོང་མེད་པ། འགྲོད་པ་མེད་པ་སྟེ། ཁ་སྐད་གྱི་ཤོད་སྤངས།

གཞོང་འཁུར་བ། རང་ང་རང་གིས་ངོས་ལེན་པ། གཞན་གྱིས་སྣ་མཚུ་བ་མ་བཅུགས་གོང་དུ་རང་
གཞོང་འཁུར་བ།

གཞོང་འགྲོད། ཉེས་སློབ་བྱེད་པའི་གཞོང་དང་འགྲོད་པ། རང་སློབ་ལ་གཞོང་འགྲོད་སྟེ་གྲིས་
འདོམས་བྱེད་པ།

གཞོང་བ། [ཐ་མི་དད་པ]གཞོངས་པ། གཞོང་བ། སློབ་གྲིས་བཀའ་འཁུམས་དང་ཉེས་པས་འཁུམས་
པ། རོ་གཞོང་བ། ཞེ་གཞོང་བ། ཉེས་སློབ་བྱེད་པས་གཞོངས་པ།

གཞོང་བག །སེམས་ལྷུ་མ་པའམ་ངོ་ཆོ་བའི་རྣམ་པ།

གཞོང་མི་བཀུར། ཉེས་པ་ཁས་ལེན་པའི་དོན།

གཞོང་མེད་པ། ཉེས་སློབ་གྱི་གཞོང་འགྲོད་མེད་པ།

གཞོང་ལེན་པ། ཉེས་པ་ལ་ངོ་ཆོ་བའི་རྣམ་འགྲུར་སྟོན་པ། མི་མང་གི་དབུས་སུ་རང་སློབ་གྱི་གཞོང་ལེན་པ།

གཞོངས། ① གནང་བའི་སྐལ་ཚིག། ② སློབ་ནམ་ཉེས་པ་ཤོར་བའི་དོན།

གཞོངས་པ། གཞོང་བའི་འདས་པ།

གཞོན་རྒྱུན། མི་བདེ་བ་སྦྱིད་བྱེད་པ།

གཞོན་སྦྱེལ། གཞན་ལ་སྦྱོན་གཏོང་བ། སར་ཚུར་གཞོན་སྦྱེལ་བྱེད་པ།

གཞོན་སྦྱོན། འགལ་རྒྱུ་ཅན་ཉེར་འཚོ། རང་བྱུང་འབྱུང་བའི་གཞོན་སྦྱོན་སེལ་བ། དམག་འཇུག་གི་

གཞོན་སྦྱོན་བྱུང་རིགས་མཁྱེན་སྦྱར་གསོ་བ། གཞན་ལ་གཞོན་སྦྱོན་བཏང་ཚད་རང་ལ་འཁོར་བ།

གཞོན་འགལ་དུ་འགྲོ་རིགས། གཞོན་བ་བསྐྱལ་ཉེ་རྒྱ་བ་འགལ་དུ་འགྲོ་བའི་བྱ་སྦྱོད་རིགས།

གཞོན་འགྲེང་པ། གཞོན་བ་གཏོང་བའམ། རྒྱ་ག་བསྐྱལ་བཟོ་བ། སྦྲིགས་ལམ་ལ་གཞོན་འགྲེང་པ། སྦྲི་

བའི་ཁེ་སན་ལ་གཞོན་འགྲེང་པ།

གཞོན་ཉེན། གཞོན་འཚའི་ཉེན་ཁ། བཅོན་འཇུག་བྱེད་མཁན་ཇི་སྲིད་གནས་པ་དེ་སྲིད་དམག་འཇུག་

གི་གཞོན་ཉེན་ཡོད།

གཞོན་བསྐྱེན། ཀུན་འབྱུང་བ།

གཞོན་ལྟ་ས། གཞོན་འཚེ་འོང་བའི་སྦོན་ཉག་ས།

གཞོན་དོགས། བར་ཚད་འབྱུང་བའི་སྦོན་དོགས། དུས་ཀུན་གཞོན་དོགས་ཡོད་ཆེ་ཡིད་གཟབ་བྱ།

གཞོན་གནས། [རྒྱ་སྦྱོར་ལྷན་ཁྲིམས་ལྟར་ལ། མི་མིན་ཞོར་ལྷའི་རིགས།

གཞོན་པ། ① [ཐ་དད་བ་]མི་བདེ་བའམ་འགལ་རྒྱུ་བྱེད་པ། གཞོན་བ་སེལ་བ། ཉན་གྱིས་ལུས་ལ་

གཞོན་པ། སད་སེར་གྱིས་ལོ་ཉོག་ལ་གཞོན་པ། དཀྱུག་ཤིང་བརྒྱབ་ནས་མཐུན་སྦྱེལ་ལ་གཞོན་

པ། ② འའབྱུང་ཅིས་གྱི་ཐ་སྦྱད་ཅིག །སྦྲེང་ཁའི་ཕྱོགས་ངན་བཞིའི་ཡ་གྲུབ་གཞོན་བའི་ཕྱོགས་

དེར་མདོས་དང་ཐོར་གཏོང་བའི་ཕྱོགས་ཡིན་པར་བཤད།

གཞོན་བ་སྦྱེལ་བ། གཞན་ལ་འཚེ་བར་བྱེད་པ། གཞན་ལ་གཞོན་བ་སྦྱེལ་བའི་ལས་མི་བྱེད། མིང་གི་

རྣམ་གྲངས་ལ་ངན་བྱེད་བ་དང། ཉེས་བྱེད། མཐོ་མཚམས་པ། གཞོན་སྦྱེལ་བ། རྣམ་འཚོ། འཚེ་

བར་བྱེད་བཅས་སོ། །

གཞོན་བ་ཅན་གྱི་གཏན་ཚིགས། ལུ་སྦྲེགས་དབང་རྒྱལ་བས་ཉག་བ་དང་དོན་བྱེད་ལུས་བ་གཞི་

མཐུན་ཁས་སྦྲངས་བ་ལ། གཏན་ཚིགས་དེས་ཉག་བ་ལ་དོན་བྱེད་ལུས་བས་སྦྱོང་སྦྲེ་རིམ་དང་

གཅིག་ཚར་གྱི་དོན་བྱེད་ལུས་བས་སྦྱོང་བའི་བྱིར་ཞེས་བའི་གཏན་ཚིགས་དེས་གཞོན་བ་བརྗོད་

བའམ་སྐྱོན་བརྗོད་པའི་སྐོ་ནས་སུན་སྤྱང་བའི་རྟགས།

གཞོན་པ་མེད་པའི་ཡུལ་ཅན། ① ཡུལ་ཅན་དེས་ཡུལ་དེ་ལ་ཚུལ་དེ་ལྟར་འཇུག་པ་ལ་ཚད་མ་གཞན་གྱིས་ཡུལ་ཅན་དེ་ལ་གཞོན་མི་རྒྱས་པའི་དོན། ② གཏུན་ཚིགས་ཀྱི་མཚན་ཉིད་ཚུལ་ལྟ་དང་། རྒྱལ་ཏུ་ཁས་ལེན་པ་ལོའི་ཚུལ་གཅིག་སྟེ་སྤྱོད་པ་དེ་སྐོར་གྱི་གཏུན་ཚིགས་དེ་སྤྱད་བྱ་ལ་གཞོན་པ་བབས་པ་མ་ཡིན་པས་དེ་གཅོད་པའི་མཚན་ཉིད་ཀྱི་རྩར་གཅིག།

གཞོན་པ་བརྗོད་པའི་གསོ་སྤྱོད། མ་སྤྱད་པའི་གསོ་སྤྱོད་ལས་དུས་མ་དེས་པའི་གསོ་སྤྱོད་གི་གས་ཤིག་སྟེ། སེར་བ་དང་། ཚོམ་རྒྱུ། ཉན་ཡམས། སོགས་གཞོན་པ་རྒྱང་ཟིན་བརྗོད་པའམ་སྤར་མི་འབྱུང་བའི་ཕྱིར་གསོ་སྤྱོད་བྱེད་པའོ། །

གཞོན་པ་གཤོམ་བ། འཚེ་བ་བྱེད་རྒྱའི་གཞུང་གི་བ།

གཞོན་པའི་ལྷག་པ་གཉིས། དགེ་འདུན་ལྷག་མ་བཅུ་གསུམ་གྱི་ནང་ག་སེས། གཞི་མེད་ཀྱི་སྐྱར་འདེབས་དང་། བག་ཅམ་གྱི་སྐྱར་འདེབས་གཉིས་ནི་གཞོན་པ་ལས་སྐྱར་པའི་ལྷག་མའོ། །

གཞོན་པར་བྱེད་པའི་མི་དགེ་བ། སེམས་ཅན་ལ་གཞོན་པ་བྱེད་བ།

གཞོན་པས་འཛུག་བ། རྒྱུན་འདྲུན་དེ་ལུས་རྒྱངས་ས་ཤོན་ཤོར་བ།

གཞོན་བྱ་བཟུ། འབྱུང་འབྱུང་རོ་བོ་ལོག་པའི་སྐབས་ཀྱི་བྱེད་ལས་ལ་བརྟེན་ནས་བཏགས་པའི་ལུས་རྒྱངས་བདུན་དང་། དེ་མ་གསུམ་གྱི་བསྐྱུས་མིང་།

གཞོན་བྱ་སྟོག་པའི་དུས། གཞོན་བྱེད་ཚ་རེག་གིས་གཞོན་བྱ་བྱང་རེག་ལ་གཞོན་ནས་གཞོན་བྱ་བྱང་རེག་གི་རེགས་རྒྱུན་ཚད་པའི་གནས་སྐབས་ཀྱི་དོན།

གཞོན་བྱ་གཞོན་བྱེད། འབྱུང་འབྱུང་རོ་བོ་ལོག་པའི་སྐབས་ཀྱི་བྱེད་ལས་ལ་བརྟེན་ནས་བཏགས་པའི་གཞོན་བྱ་ཞེས་རྒྱངས་དང་དེ་མིང་མིང་དང་། གཞོན་བྱེད་ཅེས་རྒྱང་མཁྲིས་བད་ཀན་གསུམ་གྱི་མིང་སྟེ། དབལ་སྤངས་དཔོན་ཀམ་བསྟན་འཛིན་འཕྲིན་ལས་རབ་རྒྱས་ཀྱིས་མཛད་པའི་རྒྱད་བཞིའི་དཀའ་འབྲེལ་ལས། གཞོན་བྱ་གཞོན་བྱེད་ཅེས་འབྱུང་འབྱུང་རོ་བོ་ལོག་པའི་སྐབས་ཀྱི་བྱེད་ལས་ལ་བརྟེན་ནས་བཏགས་པའི་མིང་སྟེ། གཞོན་བྱ་ཞེས་ལུས་ཀྱི་ཉེས་གསུམ་འཕེལ་བྱང་འཇུགས་པ་སོགས་ནད་ཀྱི་རྒྱལ་རྒྱས་གཞོན་པ་བྱ་བའི་ཡུལ་ལུས་རྒྱངས་དང་དེ་མ་ཤོན་ལས་

མ་འདས་པས་གཞོན་བྱ་ཞེས་དང་། གཞོན་བྱེད་ཅེས་ཁམས་དེ་དག་གི་ཡུལ་དུ་རླུག་རླུག་གཏོང་
མཁལ་རྒྱུང་མཁའི་ས་བད་ཀའ་གསུམ་ཁོ་ན་ལས་མ་འདས་པས་གཞོན་བྱེད་ཅེས་ཟེར་བས་དེ་ནི་
རྣམ་པར་གྲུང་མ་གྲུང་གཉིས་ཀའི་སྐབས་སུ་འཇུག་ལོ། །ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་རོ།

གཞོན་བྱེད་བཅོ་ལྔ། འབྲུང་འབྲུང་དོ་པོ་ལོགས་པའི་སྐབས་ཀྱི་བྱེད་ལས་ལ་བསྟོན་ནས་བཏགས་
པའི་ཅ་བའི་རྒྱུང་ལྔ་དང་། ཅ་བའི་མཁའི་ས་བལྟ་ ཅ་བའི་བད་ཀའ་ལྔ་བཅས་ཀྱི་བསྟུས་མིང་སྟེ།
གཉའ་བ་ཚོས་བཟང་གིས་མཛད་པའི་དབུས་མཐའ་ལས། གཞོན་བྱེད་ནི་བཅོ་ལྔ་སྟེ། རྒྱུང་སྟོག་
འཛིན་དང་། རྒྱུང་བྱེད་རྒྱ་དང་། རྒྱུང་བྱེད་ལྷ་དང་། རྒྱུང་མེ་མཉམ་དང་། རྒྱུང་མུར་སེལ་དང་
བཅས་རྒྱུང་ལྔ་དང་། མཁའི་ས་བའུ་བྱེད་དང་། མཁའི་ས་མདངས་སྐྱར་དང་། མཁའི་ས་སྐབ་
བྱེད་དང་། མཁའི་ས་མཐོང་བྱེད་དང་། མཁའི་ས་མདོག་གསལ་དང་བཅས་མཁའི་ས་བལྟ་
བད་ཀའ་ཉེན་བྱེད་དང་། བད་ཀའ་ལྔ་བྱེད་དང་། བད་ཀའ་སྟོང་བྱེད་དང་། བད་ཀའ་ཚིམ་བྱེད་
དང་། བད་ཀའ་འབྲོར་བྱེད་དང་བཅས་བད་ཀའ་ལྔ་རྣམས་སོ། །དེ་རྣམས་ལ་ཅིའི་ཕྱིར་གཞོན་
བྱེད་ཅེས་བཛོད་ཅེ་ན། ལུས་ལ་རླུག་རླུག་གཞོན་པ་གཏོང་མཁལ་འདི་བཅོ་ལྔ་ལས་མི་འདའ་
པའི་ཕྱིར་རོ། །ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་རོ།

གཞོན་བྱེད་གཏོན་བགོགས། གཞོན་པ་གཏོང་མཁལ་འདེ་དང་འབྲུང་པོ་སོགས།
གཞོན་བྱེད་ལ་རི་མི་སྐྱམ་པའི་བཟོད་པ། བན་བཏགས་པའི་སེམས་ཅན་ལ་སོགས་པ་གཞན་གྱིས་
བདེག་པ་དང་། བཅིང་བ་ལ་སོགས་པའི་གཞོན་པ་སྣ་ཚོགས་བྱེད་ཀྱང་དེ་ལ་མི་ཁོ་ཞིང་རན་
སེམས་མི་སྐྱེ་བ།

གཞོན་སྐྱིན། ① [ཡམ་ལྷ]མི་མིན་ལྟ་འབྲེའི་རིགས། ② འོར་ལྷའི་བྱེ་བྲག་འགའ།
གཞོན་སྐྱིན་རྒྱུང་དམར། ཤིང་ཀྱུན་གྱི་གའ་མིང་ཡིན་པར་དེ་ཉུང་མར་དགོ་བཤེས་བསྟན་འཛིན་ལུན་
ཚོགས་གྱིས་མཛད་པའི་བྱི་མེད་ཤེལ་བྲེང་ལས་གསུངས།

གཞོན་སྐྱིན་ཁ་རྒྱུངས། [མདོན]དགུ་ཚོགས།
གཞོན་སྐྱིན་ཁང། ལྷ་ས་གཙུག་ལག་ཁང་གི་ནང་སྟོའི་སྟོ་འགམ་དུ་ཡོད་པའི་གཞོན་སྐྱིན་བང་མཛོད་
གྱི་ཁང་པ།

གཞོན་ཕྱིན་གང་བཟང་། རི་བོ་ཞིག་ཤོད་རང་སྐྱོད་སྐྱོད་ས་ཀྱི་སྐྱ་དཀར་ཅེ་ཅོང་དང་རྒྱལ་ཅེ་ཅོང་གི་
བར་མཚམས་སུ་ཡོད་ཅིང་། དེའི་མཐོ་ཚད་རྒྱ་མཚོའི་ངོས་ནས་མེ་ཁི་༧༧༧ཡོད། གཙང་མུང་
རྒྱ་གཙང་པོའི་རྒྱ་མགོ་གཙོ་བོ་ཞིག་

གཞོན་ཕྱིན་ཚོད་མ་ཁ། སྐྱོན་གྱི་གཏམ་རྒྱུད་དང་སྐྱོན་གྱི་སྐྱོར་སྡེའི་བྱེད་ལས་གཉིས་དཔེ་དོན་སྐྱར་
ནས་བཤད་པའི་ཀ་རུ་རྟུག་པའི་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཤིག་སྟེ། ཞིབ་བར་རྟོགས་འདོད་ན་ཚོད་
མ་ཁའི་ཐད་དུ་བཀོད་ཡོད་པས་དེར་གཟེགས་ཤིག་

གཞོན་ཕྱིན་གྱི་དེད་དཔོན་གང་བ་བཟང་པོ། གཞོན་ཕྱིན་གང་བཟང་དང་དོན་གཅིག་

གཞོན་ཕྱིན་རྒྱལ། [མངོན]རྣམ་ཐོས་སྐྱུ་ལ།

གཞོན་ཕྱིན་ཚང། [མངོན]ཚང།

གཞོན་ཕྱིན་ཉ་བདག་བརྒྱུ། རྣམ་སྐྱེས་དང་འབགས་མ་ཡབ་ཡུམ་ལ་འཁོར་དུ། ༡ རི་མ་རྩ་ལ། ༢
གང་བ་བཟང་པོ། ༣ རོར་བུ་བཟང་པོ། ༤ ཡང་དག་ཤེས། ༥ འཕྲོག་གནས་ནག་པོ། ༦ ལྷ་ཅེན་
ལེར་སྐྱ། ༧ ཅི་ཡི། ༨ ལུ་ལ་རྩ་ལི།

གཞོན་ཕྱིན་སྡེ་དཔོན། ① གཞོན་ཕྱིན་ཚོགས་ཀྱི་ཚེ་བོ་སྟེ། རྣམ་ཐོས་སྐྱུ་ལ་སྟེ། ② [མངོན]འཕགས་དོན་ཅི།
གཞོན་ཕྱིན་རྒྱ་གུ་ལེ་ར། རོར་བུ་རྩ་ཤིགས་ཀྱི་གཞོན་ཕྱིན་ལུ་ལེ་ར་སྟེ། འཕྲོད་དོན་ཅིའི་རིགས་ཀྱི་ནང་
ཚན་ལོར་ཅན་གྱི་རིགས་ཡིན་ནམ་སྐྱེ་བཏུག་

གཞོན་ཕྱིན་སྡོམ། [མངོན]སྡོམ་དཀར།

གཞོན་ཕྱིན་པོ་དགུ་པོ་དགུ། དགུས་སུ་འཛུམ་ལ་དང་ལོར་རྒྱུན་ལ། འད་དུ་ལོར་བུ་བཟང་དང་ལྷ་
འོད་ལ། ལྷོར་གང་བཟང་དང་ཕྱིན་ལ། ལུ་བ་ལུ་གཏེར་ཕྱིན་དང་རབ་ཕྱིན་ལ། ལྱང་དུ་རྣམ་སྐྱེས་
དང་འབགས་ལ། འདར་སྐྱོར་ལུ་ལུའི་སྡེད་བ་དང་རབ་བཟང་ལ། ལྷོ་ལུ་ལུ་རོལ་པའི་སྡེད་བ་དང་
སྐྱེས་ལ། ལུ་བ་ལྱང་དུ་གཏོང་གི་དབང་པོ་དང་ལྷ་མོ་མཛེས་ལ། ལྱང་འད་དུ་སྐྱོད་པའི་དབང་པོ་
དང་དབྱངས་ཅན་མའོ། །

གཞོན་ཕྱིན་ཕྱོགས། [མངོན]ལྱང་ཕྱོགས།

གཞོན་ཕྱིན་ལ། [མངོན]ཉི་ལ།

གཞོད་འབྲ། འོ་ཉོག་སོགས་ལ་འཚེ་བར་བྱེད་པའི་འབྲ།
 གཞོད་མིག། སྤང་མིག་གམ་ཚིག་པ་བ་བའི་ལྷ་སྤངས།
 གཞོད་ཚིག། གཞུན་ལ་ཕོག་གྲག་བྱེད་པའི་སྤྲང་ཆ། དགོས་མེད་ཞེན་པ་སྲེག་པའི་གཞོད་ཚིག་མ་ཤོད།
 གཞོད་འཚེ། རོ་ཕོག་གམ་གཞོད་སྒྲོན། གཞོད་འཚེ་སྐྱེལ་བ།
 གཞོད་འཚེ་ཕོག་མཁན། ལུས་སེམས་གང་རུང་ལ་གཞོད་འཚེ་ཕོག་མཁན་གྱི་མི།
 གཞོད་འཚེ་ཕོག་པ། ལུས་སྲོག་ཅེ་རིགས་ལ་གཞོད་འཚེ་ཕོག་པ། སྤྱིར་ཤི་སྒྲོན་བྱུང་བར་གོ།
 གཞོད་འཚེ་ཕོག་མི། ཤི་སྒྲོན་སོགས་ཀྱི་གཞོད་འཚེ་ཕོག་མཁན་གྱི་མི་དེར་བརྗོད། ཡང་ན་གཞོད་
 འཚེ་ཕོག་མཁན་ཞེས་པ་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན།
 གཞོད་འཚེ་ཕོག་ལུགས། ཤི་སྒྲོན་ནམ་ཁག་ཤོར་དོན་རྒྱེན་བྱུང་བའི་བརྒྱུད་རིམ།
 གཞོད་འཚེ་བཟོ་བ། ཁྱོད་གྲུན་བཟོ་བ་དང་། སྒྲོན་ཆག་གཉོང་བ་སོགས་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན།
 གཞོད་རྩས། གཞོད་འཚེ་སྐྱེལ་བའི་དངོས་པའི་རྩས་སྣ་ཚོགས།
 གཞོད་བཟ། ག་ལུགས་ཁམས་ལ་མི་འཕྲོད་པའི་ལྷོ།
 གཞོད་རྒྱོག་གསོ་སྦྱོང་། གསོ་སྦྱོང་གསུམ་གྱི་ནང་གསེས་བར་ཆད་རྒྱོག་བྱེད་གསོ་སྦྱོང་ཞིག།
 གཞོད་ལན། དན་བྲས་པའི་ལན་དུ་དན་ལན་སྦྱོད་པ།
 དུས་ལྷན་རིང་སོང་ཡང་གཞོད་ལན་འཇམ་སེམས་མི་གཉོང་བའི་ཉོན་ཡིད་ཅིག།
 གཞོད་སེམས། གཞུན་ལ་མི་བདེ་བ་བཟོ་འདོད་ཀྱི་སེམས། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་དན་སེམས་དང་།
 སྤུག་སེམས། མ་རུངས་སེམས། འཚེ་སེམས་བཅས་སོ། །
 གཞོན། འོག་ཏུ་མནན་རྒྱ་དེ་གཞོན་བཞིན་པ། མགོ་མགོན། གཉམ་གཞོན། བཅིར་གཞོན་སོགས།
 གཞོན་ཕྱོམ། སྤྲིགས་བྲིམས་ཀྱིས་གཞུན་པ།
 གཞོན་པ། [ཐ་དད་པ།] མནན་པ། མནན་པ། ཞོན། སྤེང་ནས་འོག་ཏུ་བྲགས་ཀྱིས་བརྗེས་ཏེ་འབྲུལ་
 དུ་མི་འཇུག་བའམ་གཞོན་པར་བྱེད་པ། ཚུ་སྒྲོན་འགོག་པ་ལས་མི་མང་པོའི་ཁ་ལབ་གཞོན་
 དགའ། ཉི་འོད་ཀྱིས་མར་མེ་བྲིས་ཀྱིས་མནན་པ། དུགས་བྲགས་ཀྱིས་གཞོན་པ།
 གཞོན་འཕན་ལྷ་སྤུམ། གཞོན་མགོན་པོ་དང་དོན་གཅིག་སྟེ། གཞོན་བང་སྤུམ་མགོན་པོ་ཡང་ཟེད།

གཞོན་བཅོར། ལྷེད་ནས་འོག་ཏུ་འཇམ་གྱི་ནས་ནང་དུ་བཅུམ་ཞེད་གཞོམ་པ། བད་ཁ་གཞོན་བཅོར་
གྱིས་སྐྱམ་འདོན་པ། གོས་རྫོན་པ་གཞོན་བཅོར་བྱས་ནས་ཉི་མར་སྐྱེམ། ཤིང་བལ་སོབ་སོབ་
རྒྱམས་གཞོན་བཅོར་གྱིས།

གཞོན་ཤིང། ① སྒོ་སོགས་གཞོན་གྱི་ཤིང། ② ཐགས་ཆས་ཀྱི་རྒྱང་ཤིང།

གཞོན་ཕྱགས། གཞོན་གྱི་ཕྱགས། སློང་ཕྱོགས་ཀྱི་གཞོན་ཕྱགས་ཏེ་ཅང་ཆ།

གཞོན་ཕྱགས་ཚོད་ལྷ། སློབ་ལྷུང་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་རྫོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་
སྤྱད་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་ཏུ་stress test ཟེད།

གཞོས། རོད་ཀྱི་སྐྱམ་ཚིག་

བརྟག་ཚོག་གི་མ་འོངས་པ། ཞེ་སྤང་དང་ཡིད་ལ་སེམས་པའི་དོན་ཏེ། ཡིད་ལ་བརྟག་པར་བྱ། བརྟག་
མཁལ་ཞེས་པ་ལྟ་བུ། འདས་པ་ལ་བརྟགས་དང་སྐྱམ་ཚིག་ལ་རྟོགས་འབྲི།

བརྟག་དཀའ་བ། བཟོད་དཀའ་བ།

བརྟག་ལུས་པ། བཟོད་ལུས་པ།

བརྟག་པ། དུན་པའི་དོན་དུ་གོ་བའི་རྟོག་པའི་མ་འོངས་པ།

བརྟག་མིན་གྱི་གཏམ། མི་བཟོད་པའི་གཏམ།

བརྟགས། ཡིད་ལ་བརྟག་རྒྱ་དེ་བརྟགས་ཟེན་པ།

བརྟགས། དུན་པའི་དོན་དུ་གོ་བའི་རྟོག་པའི་འདས་པ།

བརྟགས་པའི་དོན། སེམས་ལ་བསམས་པའི་དོན་དག་

བརྟང། རྟོད་གི་མ་འོངས་པ།

བརྟངས་པ། [རྟོད་]མིད་པ་སོགས་འགག་པ་དང་འཇུབ་པ། མིག་མཚི་མས་བརྟངས་པ། མིད་པ་མཚིལ་
མས་བརྟངས་པ། ཟས་མིད་པར་ཐོགས་ནས་བརྟངས་པ། དུ་བས་བརྟངས་ཏེ་དབྱགས་འཚོང་བ།

བརྟན་པ། [ཐ་དད་པ] ད་ལྟ་བུ་རྟོན་པ་དང་སྐྱམ་ཚིག་རྟོན་ཡང་སྤང། རན་གྱིས་དགར་བ་དང། གཙོ་
ཆེད་ས་གཟུང་གྱི་སྐབས་བབས་ཀྱི་ལས་འགན་བརྟན་ནས་སྐྱབ་བཞིན་པ། ལུ་གུ་ཚོར་སོ་
སོའི་རྫོ་མིག་འབྲེད་ཐབས་གྱི་དགོས་པ་ལས། ཡི་གེ་འབྲི་སློབ་བརྟན་པ་ཅམ་གྱིས་ཆེད་མི་

པན། མི་དམངས་རྣམས་ཀྱི་ཁེ་བཞག་ལྟོག་པ། དོན་གྱི་གནད་ལ་མ་འཁེལ་ན། ཚིག་ཅེས་བརྟན་
པས་ཅི་ལ་པན། ཚིག་ལ་བརྟན་པས་དོན་རྣམས་གསལ་པོར་མཚོན།
བརྟན་པའི་སྒྲ། དོན་གང་རླང་ཞིག་ལ་ནན་ཏན་གྱིས་ངེས་གཟུང་གྲུང་གྲུང་པའི་ནི་སྒྲའི་མིང། ཇི་ལྟར་
འཇུག་ཅེ་ན། དཔེར་ན། འདི་ནི་གསེར་རེད། འདི་ནི་དདུལ་རེད་ལྟ་བུ་གསེར་དདུལ་གྱི་དོས་
པོ་གཉིས་སོ་སོར་ནན་ཏན་གྱིས་ངེས་གཟུང་གྲུས་པ་དང། ལས་ཁུངས་ཀྱི་སྒྲིགས་ཁྲིམས་ནི་
བསྟུངས། གྲུང་སྒྲོར་འབད་བཙོན་ནི་གྲས་ལྟ་བུ་གྲ་བ་གྲས་པ་དེ་དག་ནན་བཤད་གྱིས་ངེས་
གཟུང་གྲས་པ་སོགས་ལྟ་བུའོ། །

བརྟན་ཚིག་ ① དོ་གལ་ནན་ཏན་གྱིས་བརྟོག་པའི་གཏམ། སྒྲོན་སྤང་ཚུང་གྲུང་མཁན་མི་ལ་བརྟན་
ཚིག་གིས་བསྟུང་བ་རྒྱབ་དགོས། ② བརྟན་པའི་སྒྲ།

བརྟན་པ། རྟུན་པའི་མ་འོངས་པ།
བརྟན་སེམས། གཞན་ནོར་བདག་གྲུང་འདོད་ཀྱི་བསམ་པ་འཇུག་རྒྱ་རང་ལ་འཛོལ་འདོད་ཀྱི་
བསམ་པ། གཞན་གྱི་ནོར་ལ་བརྟན་སེམས་སྤང། རང་གི་ནོར་ལ་འོན་ཚུང་གྱིས།

བརྟན་པས་པ། རྟུན་པའི་འདས་པ།
བརྟོག་པ། སྤེད་སྤྱང་གྲུང་པའི་དོན་དུ་གོ་བའི་རྟོག་པའི་མ་འོངས་པ།
བརྟོགས་པ། ① སྤེད་སྤྱང་གྲུང་པའི་དོན་དུ་གོ་བའི་རྟོག་པའི་འདས་པ། ② [རྟོག]བསྟུངས་པ།

བསྟུག་། །བརྟུང་པའི་དོན། ཉེན་ཉེན་པས་རྒྱན་མ་བསྟུག་། །དཔོན་པོས་གཡོག་པོ་བསྟུག་ལྟ་བུ།
བསྟུགས་ནི་འདས་པ་དང། མ་འོངས་པ་ལ་བསྟུག་། །ད་ལྟ་བུ་ལ་སྟུག་། །སྒྲོགས་ཤིག་ཐོབ་པོ།
བསྟུགས། རྒྱན་མ་དེ་མི་ཚོས་བསྟུགས་ནས་ཤི་ལ་ཁད་ཅིག་གྲུས་འདུག་། །རྟུག་པ་འགའ་ཞིག་གིས་
མི་ཞིག་ངན་པས་བསྟུགས་འདུག་། །

བསྟུངས་པ། [རྟོག]ཡི་ག་གྲུང་དུ་འཕྱུང་བ།
བསྟུང་བ། མོ་ཉེས་བརྟུང་ནས་བསྟུང་འདུག་། །སྟུང་པའི་འདས་པ་དང་མ་འོངས་པ།
བསྟུང་འོར། མཚོན་གྱིས་བསྟུང་པའི་རྣམས་སྒྲོན་ལས་བྱུང་བའི་འོར་ནད་ཀྱི་མིང།
བསྟུན་པ། ① སྒྲོན་པའི་འདས་པ་དང་མ་འོངས་པ། ② སྒྲོན་ཚེས།

བསྐྱབ་པའི་སྤྱ། ཡང་སྤྱ་བསྐྱར་བའི་དོན་ལ་འཇུག་པ། གཏམ་ཡང་ཡང་བཤད་པ། ཡང་ཁོང་གི་
གསུངས་དོན། ཁོང་གི་གསུང་ཡང་ཡང་ཉན་པ་ཡིན། ཞལ་ཡང་ཡང་མཇུག་པ་ཡིན། བཤེས་
གཉེན་གྱི་གདམ་ངག་མ་ཐོབ་ན། ཞལ་ཡང་ཡང་མཇུག་ཡང་སྤྱིང་པོ་མེད།

བསྐྱབ་ཚིག། ཁོད་ཡིག་གི་ཚིག་ལྡད་ནི་སྤྱ་ངེས་བཟུང་ལ་འཇུག་པའི་སྐབས་སུ་བཟན་ཚིག་ཟེར།
དཔེར་ན། མེ་མདའ་ལོ་ལྷན། མདེའུ་ནི་ཡོད་ཅེས་པ་ལྟ་བུ།

བསྐྱམ་པ། བྱུག་ན་བསྐྱམ་ཞེས་ཁྲིའི་བའི་ཞེས་འཛིན་ཡིན། ལྷོ་མ་པའི་མ་འོངས་པ།

བསྐྱམས་པ། ལྷོ་མ་པའི་འདས་པ། བྱུག་ན་ཅེ་བསྐྱམས་ན། གསེར་གྱི་འཁོར་ལོ་བསྐྱམས།

བསྐྱར་པ། དངོས་པོ་མེད་ཏུ་བཏང་དང་། ལྷེ་སོགས་མེད་པོར་བསྐྱར་རྒྱ་དང་བསྐྱར་ཟེན་པ་ལའང་།

བསྐྱད་པ། ལྱུང་བའི་འདས་པ་དང་མ་འོངས་པ། ཁང་བའི་བཙུག་པ་དེ་ལྷང་ཟུང་གྱིར་བསྐྱད་དགོས་འདུག

བསྐྱབ་པ། ① མཚོན་ཆ་བསྐྱབ་ནས་དགའ་བོ་བསམ། ལྷུན་པའི་འདས་པ་དང་མ་འོངས་པ། ② ལྷུང་ཚེས།

བསྐྱབ་པ། མི་དགེ་བའི་བསྐྱབ་པ་བསྐྱབ་དགོས། ལྷུབ་པའི་མ་འོངས་པ།

བསྐྱབས་པ། ལྷུབ་པའི་འདས་པ། རིག་གནས་གསར་བཅའི་སྐབས་སུ་སངས་རྒྱལ་གྱི་བསྐྱབ་པ་
འོངས་སུ་བསྐྱབས་པ་རེད།

བསྐྱར་པ། ལྷུང་བའི་འདས་པ་དང་མ་འོངས་པ།

བསྐྱོད་པ། ལྷོ་གཟན་བསྐྱོད་དགོས། ཚམ་པ་ཞིག་བསྐྱོད་ནས་ཟ་དགོས། ལྷོ་བའི་མ་འོངས་པ།

བསྐྱོག་པ། རི་མོ་དེ་མ་བསྐྱོག། རྒྱང་རྗེས་དེ་མ་བསྐྱོག། རྒྱོག་པའི་མ་འོངས་པ།

བསྐྱོགས་པ། ལྷོ་གཟན་པའི་འདས་པ། ཁ་སང་གི་རི་མོ་དེ་པར་བསྐྱོགས་ནས་དེ་རིང་ངས་ཡང་འདི་འདྲ་
ཞིག་བྲིས་ཡོད།

བསྐྱོར་པ། ལྷོར་བའི་འདས་པ་དང་མ་འོངས་པ། དཔེ་ཆ་དེ་གོང་ལོག་ཆང་མ་བསྐྱོར་འདུག།

བསྐྱོར་མ། སན་ཚུན་ཡང་མར་འཇུགས་པའི་དངོས་རིགས།

བསྐྱོལ། ལྷོ་གྱི་མ་འོངས་པ་དང་འདས་པ། ལག་གཉིས་སན་ཚུན་བསྐྱོལ་ནས་བསྐྱད་འདུག།

བསྐྱོལ་ཁ། དང་ཐིག་སོགས་སན་ཚུན་བསྐྱོལ་བའི་མཚམས། ཉལ་མར་བཏང་བའི་གདུང་མ་ལྷན་པ།

བསྐྱོལ་ཁ་མེད་ན་ལུགས་མི་བཟོ།

བསྐྱོལ་ཆིངས་དོན་རྗེ་བཅེགས་ཆིངས། ལུས་པོའི་ཆིགས་ལ་ཆིངས་བྱ་ཚུལ་གྱི་མིང་སྟེ། ལྷེ་སྲིད་སངས་
རྒྱལ་རྒྱ་མཚོས་མཛད་པའི་མན་ངག་རྒྱུད་གྱི་འགྲེལ་པ་བའི་སྟོན་ལས། དོན་རྗེ་བཅེགས་ཆིངས་ནི།
མཛོད་མིག་ །ལྷང་། གཉན་གོང་གསུམ་དུ་བསྐྱས་མ་འོང་པའི་གསོན་ཆིངས་སུ་བཅིངས། ཞེས་
གསུངས་པ་ལྟར་དང་། བཟ་འབྲུམ་པས་མཛད་པའི་མན་ངག་རྒྱུད་གྱི་དཀའ་འགྲེལ་ལས། བསྐྱོལ་
ཆིངས་ཞེས་སྟེལ་མ་གཡས་གཡོན་བསྐྱོལ་ནས་བཅིངས་པ་ལ་ཟེར་ཞིང་དམར་ཁྲིད་དུ་དོན་རྗེ་
བཅེགས་ཆིངས་གསུངས་པ་འང་འདི་ལ་ཟེར་བ་ཡིན། ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་དོ། །

བསྐྱོལ་ཆིངས་པ་ཏྲ་ལ། ལྷེ་མོའི་ཆིགས་ལ་ཆིངས་བྱ་ཚུལ་གྱི་མིང་སྟེ། ལྷེ་སྲིད་སངས་རྒྱལ་རྒྱ་མཚོས་
མཛད་པའི་མན་ངག་རྒྱུད་གྱི་འགྲེལ་པ་བའི་སྟོན་ལས། ལྷེ་མོར་སུམ་སྟོག་ཆིངས་དང་བསྐྱོལ་ཆིངས་
པ་ཏྲ་མ་གཉེས་ནས། ཞེས་པ་འདག་ལ་ལྷས་ཆིངས་དང་། བསྐྱོལ་ཆིངས་གཉེས་ལས། ལྷས་
ཆིངས་ནི་འདག་གི་སྟོན་ལས་ལྷ་གང་གི་བར་སྟེ་མེད་ཁ་ལ་འུ་དོའི་མཐིལ་ལྟ་སུ་གྲོང་མོ་ཞིག་བྱས་ལ།
དེ་སྟེ་མོ་ལ་བསྐྱོན་ནས་མཁྲིག་མ་ནས་ཡར་ལ་མོན་བྱ་ལྷས་ཆིངས་བྱའོ། །བསྐྱོལ་ཆིངས་པ་ཏྲ་ལ་
ནི་དེའི་སྟེང་དུ་ནང་སྟོན་གཉེས་བྱེ་སྟོན་བཞི་བྱེད་དོ། །ཞེས་གསུངས།

བསྐྱོལ་ལ། ལྷོལ་བའི་འདས་པ་དང་མ་འོངས་ལ།

བསྐྱོས་ལ། ལྷོ་བའི་འདས་ལ།

མནག་ལ། [རྗེད]བཟོད་པ་དང་བསྐྱེད་ལ། དཀའ་ངལ་རྗེ་ཅམ་བྱུང་ཡང་མནག་སྐབ་ལ། རང་འཁྲིའི་
ལས་འགན་སྦྱང་ཐག་པ་ནས་ཁུར་དུ་མནག་ལ།

མནང་བར་བཞག་ལ། [རྗེད]ལེགས་པར་བརྒྱན་ལ།

མནངས། [རྗེད]སྤང་ངམ་རྩ་འགྲུབ་ལ།

མནངས་རྒྱུད་ལ། མཐོང་རྒྱུད་རྒྱུད།

མནངས་ཆེ་བ། གཙུག་ལྷན་ཆེ་བ།

མནངས་ཆེན་པོ། མནངས་ཆེ་བ་དང་དོན་གཙུག་

མནངས་ལ། [རྗེད] ① རོར་འོངས་སྟོན། ② སྲིད་དམ་འདིག་རྟེན།

མནན་གཏད། ལྷགས་པའི་དྲག་ལས་ཀྱིས་གཞན་སྟེ་དག་པོའི་ཆེ་སྟོག་དབང་ཐང་སོགས་མནན་པའི་

མནའ་བཅད་པ། དམ་བཅད་བའམ་མནའ་སྐྱེལ་སྐྱབས་སུ་གྱོན་རྒྱུའི་གོས་ཆས།
 མནའ་ཆིངས།མནའ་བསྐྱེལ་ནས་བཞག་པའི་ཆིངས་ཡིག
 མནའ་ཐོ་བཅད་པ། མན་ཚུན་བར་ལ་ཡིད་ཆེས་བའི་ཕྱིར་དུ་མནའ་བཞག་པ།
 མནའ་མ་ཐུན། བྱ་བ་ཐུན་མོང་དུ་བྱེད་ཆེད་མཉམ་དུ་སྐྱེལ་བའི་ཚོགས་པ། མནའ་མ་ཐུན་རྒྱལ་ཁབ།
 མནའ་མ་ཐུན་པ།
 མནའ་འདོར་བ། མནའ་སྐྱེལ་བ་དང་དོན་གཅིག
 མནའ་ཤོད། མནའ་བསྐྱེལ་བ།
 མནའ་སྐྱེལ། རྒྱལ་ཁབ་བམ་ཕྱོགས་ཁབ་མང་པོས་མཉམ་དུ་སྐྱེལ་བའི་ཚོགས་པ། མནའ་སྐྱེལ་རྒྱལ་ཁབ།
 མནའ་མ། བག་མ། མནའ་མ་སྐྱིན་པ། མནའ་མ་གསར་བ། མནའ་མར་སྟེར་བ། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་
 ལ་སྐྱེས་མ་དང་། ཁྲིམ་གནས། ཁྲིམ་པ་མོ། བག་མ། བུའི་རྒྱུང་མ་བཅས་མོ། །
 མནའ་མི། མནའ་སྐྱེལ་མཁན།
 མནའ་ཆིག །མནའ་བསྐྱེལ་བའི་གཏམ།
 མནའ་རྩུབ་སྐྱེལ་བ། མནའ་ཕྱིན་ཅི་ལོག་ཏུ་སྐྱེལ་བ། མནའ་རྩུབ་བསྐྱེལ་ཉེ་མགོ་སྐྱོར་གཏོང་བ།
 མནའ་བཞག་གྲོགས་པོ། མནའ་སྐྱེལ་ནས་བསྐྱིག་པའི་གྲོགས་པོ་ཉེ་གྲོགས་པོ་ལྗོས་ཐུབ། ཡང་ན་
 མནའ་ཤག་དང་།
 མནའ་བཞག་སྐྱོན་ལྔ། མནའ་བཅད་ཤག་པོ་སོགས་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན།
 མནའ་ཟ་བ། མནའ་དམ་ལ་མི་ཅི་བ། ཏམ་འདོད་སྙིང་བཅད་གིས་མནའ་ཟ་བ། སྐྱ་ཆིག་དམ་བཅས་
 དས་སུ་ཤོར་ནས་མནའ་ཟ་བ།
 མནའ་ཤག །ཤོད་ཀྱི་འགྲོག་པའི་ས་ཁུལ་དུ་གྲོགས་པོ་མན་ཚུན་མ་ཐུན་པོར་ཆགས་པ་ན། མི་ཆེ་
 གཅིག་ལ་སྐྱོན་རྒྱ་དང་མཚུངས་པའི་གྲོགས་པོ་བྱ་རྒྱ་མནའ་བཞག་པའི་གྲོགས་པོ་ལ་ཟེར།
 འགྲོག་པའི་མནའ་གྲོགས་ཡིན་ན་མན་ཚུན་ནམ་ཡང་བསྐྱེལ་གྱི་སྲིད་པའི་གྲོགས་པོ་ཡིན།
 མནའ་ས། གནའ་པོའི་དུས་དུས་སུ་ཤོད་ཀྱི་ཁྲིམས་ར་ཞིག་གི་དོན་སྟེ། ཡུལ་གྱི་དཔོན་དང་མི་ཆེན་
 སོགས་འཚོགས་པའི་དབུས་སུ་ལྟ་དང་། དཀོན་མཆོག །ཡུལ་ལྟ་གཞི་བདག་སོགས་དབང་དུ་

བཙུགས་ནས་ཤོད་དང་ཁ་མཚུ་སོགས་ལ་བསྟན་འཇུགས་མེད་པ་བདེན་པ་ཡིན་པ་དང་། ཕྱི་
ཚད་ཁ་དོན་ཚིག་ལ་གནས་པ་དམ་བཅའ་བའི་ཚོགས་ར་དེ་ལ་གནང་ས་ཟེར།

མནའ་ཐོས་པ། དམ་བཅའ་ལས་འགལ་བ།

མནའ་རྟེ། ① སྤྱི་ལཱ་ལྟེང་དུ་བདག་མོ་མི་རྒྱལ་བའི་མནའ་བསྐྱལ་བའི་རྟེ། ས་འདི་ཀུན་གྱི་གཡོག་
ལ་མནའ་གཅོད་གཏོང་བ། བཅོན་དབང་གི་མདུན་དུ་སྤྲོ་བ་ལུམ་ས་པས་མཐར་མནའ་གཅོད་
འཇུག་དགོས་བྱུང་། མནའ་གཅོད་བྱས་ཐོགས་ན་བྱ་ཡང་དག་དུ་འགྱུར། ② སྤྱི་བསྐྱལ་

མནའ་གཅོད། ལུས་སེམས་གང་རུང་གི་དཀའ་སྤྱོད་ལྟོང་བ།

མནའ་གཅོད་ཀྱིས་འུ་བ། གཞན་གྱི་སྤྱི་བ་གཅོད་ལྟེང་ས་ནས་མཐར་འཛིན་བ། སྤྱི་བ་སྤོང་བའི་ཚད་ཅེས་
པ་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན།

མནའ་གཅོད་གཏོང་སྟངས། མནའ་གཅོད་གཏོང་ལུགས་གཏོང་སྟངས།

མནའ་གཅོད་གཏོང་བ། ཡང་སྤྱིང་ཇི་གྲལ་བའི་མནའ་གཅོད་གཏོང་བ། ཡང་ན་སྤྱི་བ་སྤོང་གཏོང་བ་
དང་། མཐའ་ངན་གཏོང་བ་ཞེས་པ་སོགས་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན།

མནའ་གཅོད་སྲིད་རྒྱུ། མི་དམངས་ལ་བཤམ་གཅིག་མནའ་གཅོད་བཏང་བའི་སྲིད་རྒྱུས་དང་བཀའ་རྒྱ།
མནའ་སྤོང་། མནའ་གཅོད་དང་དོན་གཅིག་

མནའ་བ། [ཐ་མི་དད་པ]གཟེར་བའམ་འཚོ་བ་སྟེ། སྤྱི་བ་ལྟེང་འཇུག་པ། ལུས་གཟུགས་ནད་ཀྱིས་
མནའ་ཉེ་འཚིམ་ཉེ། རང་ལ་རང་གིས་མནའ་བར་མ་བྱེད། འབྲུགས་ལྟོགས་ཀྱིས་མནའ་བ།

མནའ་མེད། [ཨ་ལྷོ་ཅི་ཚོ་དཔྱལ་བ་རྒྱུད་ཀྱི་ནང་གསེས། ལྷགས་ཁྲིམ་འབར་བའི་ནང་དུ་གསེན་ཇིའི་
ལས་མཁའ་རྣམས་ཀྱིས་ལྷགས་བསྐྱེད་ཀྱི་སོལ་བ་རི་ལྟར་སྤྲངས་པའི་ཁྲོད་དུ་དཔྱལ་བའི་
སེམས་ཅན་གྲངས་མེད་པ་བཅུག་ནས། ཁྲོ་རྒྱ་ཁོལ་མཁའ་རྒྱགས་པ་སོགས་ཀྱི་སྤྱི་བ་སྐྱལ་
ཡང་བ་སྤོང་དགོས་པའོ། །

མནའ་སེམས། འཚོ་བའི་སེམས་སམ་ཁྲོ་སེམས།

མནའ་སེམས་ཀྱི་དངོས་པོ། མནའ་སེམས་སྐྱེ་བར་བྱེད་པའི་གཞིའམ་རྒྱ་རྒྱེན།

མནའ་སེམས་ཀྱི་དངོས་པོ་དགུ། པ་ལོལ་གྱི་དག་པོས་བདག་ལ་གཏོད་པ་བྱས་སོ། །བྱེད་དོ། །བྱེད་

བར་འགྲུར་རོ་ཞེས་བྲ་བ་གསུམ་དང་། བདག་གི་མཛའ་པོ་ལ་གནོད་པ་བྱས་སོ། །བྱེད་
དོ། །བྱེད་བར་འགྲུར་རོ་ཞེས་བྲ་བ་གསུམ་དང་། བདག་གི་དགའ་ལ་ཕན་བཏགས་སོ། །འདོགས་
སོ། །འདོགས་བར་འགྲུར་རོ་ཞེས་བྲ་བ་གསུམ་སྟེ་དགུའོ། །

མནལ། གཉིད་ཀྱི་ཞེས། མཚན་མོར་མནལ་དུ་སོང་བ། མནལ་སད་པ།

མནལ་དཀོགས། གཉིད་སྐྱིད་པོ་ཁྱུག་སྐབས་གཞན་གྱིས་དཀོགས་པ།

མནལ་ལྟས། མི་ལྟས།

མནལ་ཐུམ་པ། གཉིད་ཐུན་ནས་གཉིད་སྐྱོར། མཚན་དཀྱིལ་མནལ་ཐུམ་པ་ཞིག་གཟེམས་ནས་
བཞེངས་པ། རོ་ལེངས་མནལ་ཐུམ་ཅམ་ཁྱུག་པ།

མནལ་དུ་ལབ། སེམས་པ་སྟོན་པོའམ་ཡིད་མནལ་དུ་ལབ་ཅེས་དག་པར་གནས་པ།

མནལ་འདོགས། མནལ་དཀོགས་དང་དོན་གཅིག

མནལ་ལབ་པ། གཉིད་ཁྱུག་བཏུག་པ། སྐྱེ་ཁམས་མཉེལ་གསེའི་མནལ་ལབ་པ།

མནལ་བ། [མ་མེ་དང་པ]མནལ་བ། མནལ་བ། མཐོ་ལ། ① གཟེམས་པ་སྟེ། ཉལ་བའི་ཞེས།
བསྐྱུངས་ནས་གཟེམས་ཁྲིའི་སྟེང་དུ་མནལ་ནས་བཞུགས་འདུག །② གཟེམས་ཁྱུག་པ་སྟེ།
གཉིད་ལོག་བའི་ཞེས། གཟེམས་མ་སྐྱག་པོ་མནལ་བ།

མནལ་གཟེམས་པ། གཉིད་ཉལ་བ། མཚན་གང་མནལ་གཟེམས་མ་སྐྱག།

མནལ་ལབ། གཉིད་ལབ་བམ་སྐྱེ་འཚོལ།

མནལ་ལམ། མི་ལམ་གྱི་ཞེ་སའི་ཚིག་ །ཁོང་མནལ་ལམ་སྐྱིད་པོ་ཞིག་མིས་ནས་གཟེམ་ཡོད་བའི་
སྐབས་སུ་ལྟ་བུ།

མནོ་བ། མིང་ཚིག་ །སྟོན་གྱི་ནང་དུ་བཏུང་མང་པོ་ཤོང་བའི་དོན། ཉ་རྟེན་འདི་མནོ་བ་ཞིག་རེད། བལྟ་
སར་རྒྱུང་ནའང་མང་པོ་ཤོང་ཞིང་འདུག་ལྟ་བུ།

མནོ་བ། ① རོད་པའི་མ་འོངས་པ། ② སེམས་པའམ་བསམ་སྟོན་གཏོང་བ།

མནོ་བསམ། བསམ་སྟོན། ལས་ཀ་གང་བྱེད་ཀྱང་མནོ་བསམ་ཡག་པོ་ཐོངས།

མནོ་བ། ① ཁྱུང་ཚོས་བཟོད་པའི་མིང་། མང་བ་དང་སྟོགས་དང་། ཁེ་ཕན་སོགས་ཀྱི་དོན། མནོ་བ།

རྒྱུ་བུ། མཚོ་གཞི་ཆེ་བ། ② དོན་སྤྱི་དང་མ་ཚོ། སྐད་ཆ་མཚོ་གཞི་ཆེ་བ་ཤད་པ། མཚོ་གཞི་ཆུ་བུ་བས་
 བན་པ་རྒྱུད། མཚོ་གཞི་ཆེ་བ།
 མཚོ་གཞི་ཆུ་བུ། གནད་རྒྱུད་པ། ཁེ་རྒྱུད་པ།
 ཤོང་ཚད་རྒྱུད་པ།
 མཚོ་གཞི་ཆེ། གནད་ཆེ་བ། ཁེ་ཆེ་བ། ཤོང་ཚད་ཆེ་བ།
 མང་བ།
 མཚོ་གཞི་བ། ① ཞེས་པ་འཕམ་གཏེན་པ་བ། ཅམ་པ་ཁུག་མ་གང་དེ་མཚོ་གཞི་ཆེན་པོ་འདུག། །ཡུན་རིང་པོའི་
 བར་ལྷང་སོང་། ② རྫིང་མང་།
 མཚོ་ད། རོངས་ཀྱི་འཕྲི་ཚུལ་གཞན།
 མཚོ་ད། རོང་གི་མ་འོངས་པ།
 མཚོ་ད་པ། དང་ཏུ་རྒྱངས་པ།
 མཚོ་ལ། མནལ་པའི་སྐྱུ་ཚིག་
 མཚོ་ལ་གྲི་བ། བཙོ་ག་པ་ལས་བྱུང་བའི་གྲི་བ།
 མཚོ་ལ་བ། ① [མ་མི་དད་པ]འལོ་བའམ་འབག་པ། གཟུགས་པོ་མི་གཙུང་བས་མཚོ་ལ་བ། ② བཙོ་ག་
 བའམ། མི་གཙུང་བའི་གྲས།
 མཚོ་ལ་བ་བསལ་བ། བཙོ་ག་གྲི་བ་ཀྱི་སྐྱོན་དག་པར་བྱས་པའམ་བཙོ་ག་སྐྱོན་གཙུང་མར་བཙོས་པ།
 མཚོ་ལ་བཙོ་ག། གྲི་བ་བཙོ་ག།
 མཚོ་ལ་རི། རི་གྲི་བ་ཅན།
 མཚོ་ལ་རིགས། ① སྤང་མགར་ལས་དང་། བཤམ་ལས་སོགས་ལ་མཚོང་རྒྱུད་གིས་ལས་དན་པར་ཅི་
 ཞེད་ ལས་དེ་རིགས་བྱེད་མཁན་གྱི་རིགས་རྒྱུད་ལ་མཚོ་ལ་རིགས་ཟེད། ② མི་གཙུང་བའི་གྲས།
 མཚོ་ལ་ཤོད། མི་གཙུང་བས་གོས་པ། སྤུ་གུར་གཙུང་སྤུ་བྱས་ནས་མཚོ་ལ་ཤོད་མེད་པ།
 མཚོ་ལ་བསངས། ① བཙོ་ག་པ་སེལ་ཐབས་ཀྱི་བསངས། ② བཙོ་ག་པའི་རིགས་བསལ་བ།
 མཚོས་པ། རོང་བའི་འདས་པ།

༩༥༽

བ། ① བོད་ཡིག་གསལ་བྱེད་བརྩ་གསུམ་ལ། སྐྱེ་གནས་མཚུངས། བྱེད་པ་མཚུ། བྱང་གི་ཚོལ་བ་
 མཚུ་གཉིས་ལྷན་པ་དང། སྤྱིའི་ཚོལ་བ་སློབ་རྒྱ་མེད། མིང་གཞིའི་ཕོ་ཡིག་ཅིག་སྐྱ་གདངས་
 གྱིམས་ལ། ② བོ་མཚོན་པར་བྱེད་པའི་བདག་པོའི་སྐྱ་ཞིག་ཏུ་ལ། བོད་ལ། ③ མིང་མཐའ་ཞིག་
 གད་ན་བ་མ་ས་ད་འག་ང་ལྷིན་ལ། ཤེས་ལ། རྟེན་ལ། སྐྱོབ་ལ། རྒྱག་ལ། གཞོད་ལ། དམ་ལ། ④
 གངས་ཀྱི་རིམ་པ་རྣོན་བྱེད་ཀྱི་མིང་གི་ཆ་ཤས། བརྩ་བདུན་ལ། སུམ་ཚུལ། ལྷ་བརྩལ།
 བ་སྐྱལ་བོད་ཡུལ་དབུས་རྣམས་འདི་ཕྱོགས་ཀྱི་བྱང་མེད་རྣམས་ཀྱི་མགོ་རྒྱལ་ཞིག་སྤྱི་ཉིག་དང། བྱེ་བུ་
 སོགས་རིན་པོ་ཆའི་བྱེད་པ་སྐྱ་ཚོགས་པས་བསྐྱས་པའི་གདུ་བུའི་དབྱིབས་ལྷ་ལྷར་མགོར་གྱོན་
 ཞིང། དེའི་མདུན་ངོས་གཉིས་དང་རྒྱ་བུལ་ས་ནས་ར་ལྷར་གྱེན་ཏུ་གཟེངས་པའི་ཀ་བ་གསུམ་
 ཡོད་པ་དང། ཀ་བ་དེ་དག་ཐམས་ཅད་ཀྱང་གཞིའི་གདུ་བུ་དང་རྒྱ་ཆ་གཅིག་པའི་རིན་ཆེན་
 རིགས་ཀྱི་བྱེད་པས་བསྐྱས་པ་ཞིག་ཡིན། སྐྱ་ལྷོག་ཀྱང་ཟེད།

བ་ཅར། བ་ཆར་དང་འབྲ།
 བ་ཅོག་སྐྱ་ལྷོག་དང་དོན་འབྲ། བ་ལྷོག་ཀྱང་འབྲ།
 བ་ཆ་ར་རྟོག་བེད་སྐྱོད་ཆེན་པོ་མེད་རིགས་ཀྱི་བྱིམ་ཆས་སོགས་ཅ་ལག་སྐྱ་ཚོགས་པའི་སྤྱི་མིང།
 བ་ཆར། [རྫིང]གོས་ཀྱི་བྱེ་བྲག་ཅིག་
 བ་ཉ། ར་མངར་མོ་བཟོ་བར་སྐྱོད་པའི་ར་ཞིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་རྒྱུར་ཆག་ལ།
 བ་ཉོལ། འདི་རྒྱ་ནག་གི་ལྷོ་ཕྱོགས་ས་ཁུལ་པམ་ཆེ་བར་ཡོད་པ་དང་རང་སྐྱོངས་ཀྱི་སྐོ་བོ་དང། མེ་
 ཉོག་རྩ་ལུལ། ཉིང་ཁྲི། སྤོན་གྱིང་སོགས་རོང་ཆེན་རྣམས་ཀྱི་མེ་ཁྲི་ 2300མན་ཀྱི་ཡུལ་དུ་ཡང་

ཡོད་ཅིང་མང་ཆེ་བ་ནགས་འདབས། རི་ཚོང་། རྟོག་རོང་སོགས་ཀྱི་ཅ་གསེབ་དང་རྒྱན་ཚང་
ཡོད་སར་སྐྱེ་བ། ཅ་བ་སྐོ་བཅུགས་བྱས་ན་ལུམ་རར་ཡང་སྐྱེ་བ་སྟེ། སྐྱེ་ཚུལ་ས་འོག་གི་རྫོང་
རྐང་སྐྱེ་བོ་སྐོག་པའི་དབྱིབས་འདྲ་བ་ལས། ཁ་སྐྱ་འདྲ་བའི་ཅ་བ་ནག་མང་དུ་གྲེས་ཤིང་། དེ་ལས་
གཅིག་གིས་གཅིག་ལ་འབྲེལ་བའི་ཅ་བ་སེར་སྐྱ་ར་མཉེ་འཇམ་སྐྱ་སྐྱ་འདྲ་བ་ལས་ཁ་སྐྱ་མང་དུ་
གྲེས་པ། ལོ་མ་སྤྲང་འཇམ་སྤ་རིང་རལ་གྱི་དེ་དབྱིབས་ཅན། མཐམ་སྟོ་མས་ཅ་རིས་གཞུང་དུ་
གཤེལ་བ་དུག་པ་དང་དབང་ལག་སོགས་ཀྱི་ལོ་མ་འདྲ་བའི་སྤྲང་ཆས་ངར་བ་གཏུམ་སྟེ་སྟོགས་
གཉིས་ནས་རེས་མོས་སྐྱེ་བ། སྤན་དུ་སྤྱར་བུ་ཅ་བ་སྟེ། ལྷ་བ་ 9 ~ 10 བར་བཞོས་ནས་ཁ་སྐྱ་
དང་རྒྱས་སྤན་དོར་ཉེ་ས་རྟེན་སོགས་གཙང་མང་བུས་ལ་ཉེ་སྤྲམ་བུ་བ་ཡིན། རོ་ཁ་ཚ། ལྷ་
རྗེས་སྟོ་མས། ལུས་བས་སྟེན་ནང་སེལ་ཞིང་ཡི་ག་འབྲེད།

བ་ལ། ① འཁྲིལ་བའི་དབྱིབས་ཅན་གྱི་རི་མོ་ཞིག་སྟེ། གཙོ་བོ་ཅིག་རོས་བྱུ་ཁ་སོགས་ལ་འབྲེ། ②
མཇུག་མ་བ་འདྲི་རི་མོ་ལྟར་འཁྲིལ་བའི་ཉེ་རིགས་ཤིག་གི་མིང་། ③ མོར་བ་ཞིག་གི་མིང་སྟེ།
བ་རམ་དང་བ་རུ་ཡང་ཟེད།

བ་ལ། [ལེགས]འབྲས།

བ་ལ་ན། ལྷ་གར་གྱི་གནས་ཞིག་གི་མིང་སྟེ་སྟོན་མོང་ཁྲིར་བ་ལ་ཡི་དུ་ལེས་ཟེར་ཞིང་བོད་རྒྱན་དུ་
སྤྱན་རླུང་མོང་ཁྲིར་བུ་བ་དེ་ཡིན་ཅིང་། མཁས་དབང་དགེ་ཚེས་རིན་པོ་ཆེའི་གསུང་ལས། ཤི་
ཡི་གུ་རི་ནས་རྩོ་རྩེ་གདན་དུ་འོངས་པའི་ལམ་དུ་གཞུ་བརྒྱལ་མ་ཐག་པ་ཁ་ན་ལ་སྐྱེ་བས། དེ་ནི་
ཚོས་རྒྱལ་ཨ་ཤ་ག་ཞེས་བོད་རྒྱན་དུ་སྤྱ་ངན་མེད་ཅེས་བུ་བ་འཇམ་བུ་སྤིང་དུ་མཚོད་རྟེན་གྱི་བ་
བཞེངས་མཁའ་དེའི་རྒྱལ་ས་ཡིན། ལྷ་ལ་པོ་སྤྱ་ངན་མེད་ཀྱི་ལོ་བྱང་གི་འབྲེལ་དང་གཞན་ཡང་
མོང་ཁྲིར་གྱི་སྤྱ་ཟེམ་ཁང་གི་ནང་དུ་སྟོན་གྱི་སྤྱ་བརྒྱན་དོ་མཚར་ཅན་མང་བོ་དང་། སྤྱ་ངན་མེད་
གྱི་བཅུན་མོའི་འདྲ་བརྒྱན་ཡིན་ཟེར་བའི་རྩོ་སྤྱ་ཤེལ་ལྟར་འཚེར་བ་ཞིག་ཀྱང་ཡོད།

བ་ལ་ཏ། [ལེགས] ① བགས་སྟོག་སྟེ་རྩེ་ཞིག ② ལྷ་སྟོན།

བ་ལ། [ལེགས]མཁའ་ན།

བ་ལ། ལེགས་སྤྱར་རྒྱན་གྱི་ལོ་ལྷའི་མིང་གི་ནམ་གངས་ཤིག་སྟེ། བོད་ཀྱི་རྒྱན་དུ་བསྐྱར་ན། མོ་ཅི་

ཞེས་འགྲུང་བར་དབལ་ལ་སྤྲངས་དཔོན་ཀམ་བསྟན་འཛིན་འཕྲིན་ལས་རབ་རྒྱས་ཀྱིས་མཛད་པའི་
རྒྱུད་བཞིའི་དཀའ་འགྲེལ་ལས་གསུངས།

བ་དང་དམག་རྒྱུད། བ་དང་དམག་རྒྱུད་ནི་མདའ་ཤོག་བརྒྱ་གསུམ་བ་ཡིན། ཀྱང་དམག་མི་གངས་
ཆིག་སྟོང་ལྔ་

བརྒྱ་ཡོད་པ་དེའི་མདའ་དཔོན་མཁར་སྣ་བ་མཁར་སྟོད་བདེ་ཆེན་སྣ་དང་། བྱ་བྱར་ཆེ་དབང་རིག་
འཛིན། བུན་རབས་བ་ཆེ་རིང་བསྟན་འཛིན་བཅས་ཡིན། སྤྲང་ཡུལ་གཙོ་བོ་འཕྲི་བྱ། ལྷ་རི། དལ་
ཆས་ལ་གང་ཡོད་དང་། ལོ་རྒྱུས་འཕེལ་རིམ་སོགས་མི་གསལ།

བ་སྟེ། ① བོད་ཡིག་གསལ་བྱེད་ཀྱི་སྟེ་བ་བཞི་བ་སྟེ་བ་ལ་བ་མ། ② ལེགས་སྦྱར་གསལ་བྱེད་ཀྱི་སྟེ་
བ་ལྔ་བ་སྟེ་བ་ལ་བ་བྱ་མ།

བ་སྣམ། གཞིས་ཅེ་ས་ཁུལ་གྱི་རྫོང་ཞིག་ བོད་རང་སྤོང་སྤོངས་ཀྱི་ལྷོ་རྒྱུད་དང་ལྷང་རྒྱུད་སྟེ་རྒྱུད་
ན་ཡོད་ཅིང་། རྫོང་མི་དམངས་སྲིད་གཞུང་དེ་ལོར་བྱ་རྒྱུང་ཅེར་ཡོད།

བ་སྣམ་རྒྱུད་གྲུབ་ཅེ། གཞིས་ཅེ་ས་ཁུལ་ཁོངས་བ་སྣམ་རྫོང་ན་ཡོད་པའི་ས་ཁུལ། རྫོང་འདི་རབ་བྱུང་
དྲུག་པའི་འགོར་རྒྱའི་སི་ཏུ་བྱང་རྒྱུབ་རྒྱལ་མཚན་གྱིས་ས་སྐུ་པའི་ལག་ནས་སྲིད་དབང་
འཕྲོགས་ཟེན་པའི་རྗེས་སུ་དབུས་གཙོ་བོ་གཉིས་སུ་རྫོང་ཆེན་བརྒྱ་གསུམ་བཅེགས་པར་བཤད་
པའི་ནང་ནས་གཅིག་ཡིན།

བ་ཉི། [ལེགས་]ཆ།

བ་ཉི། ལེགས་སྦྱར་སྐད་ཀྱི་རྒྱའི་སྐད་དོད་ཤིག་སྟེ། དེའུ་དམངས་དགེ་བཤེས་བསྟན་འཛིན་བུན་
ཚོགས་ཀྱིས་མཛད་པའི་གསོ་རིག་སྟོང་གྱི་མིང་ཆིག་ཉེར་མཁོའི་དོན་གསལ་ལས། བ་ཉི་ཞེས་
བ་ལེགས་སྦྱར་སྐད། བོད་སྐད་དུ་རྩ་ཡི་སྐད་དོད་ཡིན། ཞེས་གསུངས་བ་ལྟར་འོ།

བ་ཉི་བ། སངས་རྒྱལ་ལྷ་སྤྲུལ་ལྷ་སྤྲུལ་འབྲས་ལས་འདས་ནས་རིང་བོར་མ་ཐོན་བ་ན་བྲམ་ཟེའི་སྤྱི་ཏུ་
བ་ཉི་ཞེས་ལོན་རྒྱུད་དུས་ནས་སྐྱ་རིག་པ་ལ་ཤིན་ཏུ་མཁས་པ་ཞིག་བྱུང་བ་དེས་བ་ཉི་བྱ་ཀར་
ཁ་ཞེས་བ་ཤོ་ལོ་གཉིས་སྟོང་ཡོད་པ་ཞིག་བརྒྱལ། དེ་ལ་སྐྱའི་རྒྱལ་པོ་ལོར་རྒྱས་ཀྱི་བྱས་མ་
དུ་ག་ཤེས་པའི་འགྲེལ་བ་ཞིག་བརྒྱལས་པ་དེ་ཙམ་འགྲེལ་གཉིས་ཀར་འཆད་ཉན་ཐེངས་རེ་ཚར་

བ་ལ་ལོ་གཉིས་ཙམ་འགོར་བར་བཤད།
 བ་ཉི་ལྔ་ལ། ལེགས་སྤྱར་སྤྱད་ཀྱི་རྒྱ་རྒྱུ་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཤིག་སྟེ། བོད་ཀྱི་སྤྱད་དུ་བསྤྱར་ན།
 རྒྱའི་སྤྱད་པོ་ཞེས་འགྲུར་བར་དེ་ལྟ་དམར་དགེ་བཤེས་བསྟན་འཛིན་ལུན་ཚོགས་ཀྱིས་མཛད་
 བའི་རྗེ་མེད་ཤེལ་ལྷུང་ལས་གསུངས།
 བ་སྤར་ཏུ་ལ་དགོན། རབ་བྱུང་བཅུ་བཞི་པའི་མཇུག་ཙམ་ན་ཏུ་ལ་སླ་མས་ལུག་བཏབ། སླ་མ་འདི་
 དེད་དུ་ས་རྒྱ་སྤྱད་དུ་ཆང་རིགས་ཞེས་པའི་ཚོ་བ་དེའི་མི་ཡིན། ལུབ་མཐའ་དགེ་ལུགས་པ་ཡིན།
 ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་བོད་རིགས་རང་སྤོང་ལུལ་རོང་གྲག་རྫོང་གི་ཁོངས་སུ་ཡོད།
 བ་སྤྲུག་སྤྲོ་བ་དང་དོན་འབྲ།
 བ་བ་རེ་སྟོན། བ་ཡག་གི་མིང་གཞན་ཞིག
 བ་བ་སངས། བ་སངས་དང་དོན་གཅིག
 བ་བམ་ར་སྟོར་དགོན། རབ་བྱུང་བཅུ་བཞི་པའི་མཇུག་ཙམ་ན་བཏབ། འདེབས་མཁན་མ་གསལ།
 མིང་གཞན་མེད་ཆེན་གསང་སྤྲུགས་སྤྱིང་ཟེར། ལུབ་མཐའ་དགེ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་
 མཛེས་བོད་རིགས་རང་སྤོང་ལུལ་རོང་གྲག་རྫོང་གི་ཁོངས་སུ་ཡོད།
 བ་འབྲུག་བོད་ཀྱི་སྐོལ་རྒྱུ་རེ་མོའི་གལ་ཆེའི་རྒྱུ་རིས་ཀྱི་གས་ཤིག་སྟེ། འབྲུག་གི་གཞུགས་བརྟན་
 དེ་བ་ཉའི་གཞུགས་སུ་བཀོད་པའི་གཞུགས་འགྲུར་རྒྱུ་རིས་ཤིག་ཡིན།
 བ་ཚབ། དབྱུས་གཙང་གི་ས་ཚའི་གི་མིང་དང་བོད་ཀྱི་དུས་མིང་ཞིག
 བ་ཚབ་ཉི་མ་གྲགས། རབ་བྱུང་དང་པོའི་ཤིང་ལུག་སྤྱི་ལོ་༡༠༥༥ལོར་འཕན་ལུལ་བ་ཚབ་སྟོན་དུ་སྤྱི་
 འགྲུངས། གཞོན་ལུའི་དུས་ཁ་ཆར་བྱོན་ཏེ་ས་རྒྱ་ནའི་སྤྲུ་ནའི་སྤྲུ་གཉིས་ལ་སོགས་པའི་བརྗེ་ཏུ་མང་པོ་
 ལས་དམ་པའི་ཚོས་ལ་ལོ་ཉི་ཤུ་རྩ་གསུམ་གསན་སྟོང་མཛད། སློབ་མ་གཙང་བར་བོས། མ་བྱ་
 བྱང་རྒྱལ་ཡོ་ཤེས། དར་ཡོན་ཏུ་གྲགས་སོགས་བསྐྱུངས་ཤིང་དབུ་མ་ཤིན་ཏུ་དར་བར་བྱས།
 བ་ཚབ་ལོ་ལྔ་བ་རྩལ་ཁྲིམས་རྒྱལ་མཚན། མདོ་སྤེ་འཕྲ་བ་ཉེར་བཞག་གི་འགྲུར་བྱང་གི་གཤམ་དུ་
 བྱང་ཕྱོགས་བ་ཚབ་ཀྱི་ལུལ་དུ་སྤྱེས་པའི་དགེ་སྟོང་རྩལ་ཁྲིམས་རྒྱལ་མཚན་གྱིས་དམ་པའི་
 ཚོས་ལ་གྲུས་པས་རྒྱ་གར་གྱི་རྒྱལ་པོ་ལུན་སུམ་ཚོགས་པའི་དབལ་གྱི་དབང་སྤྲུག་གཞན་པས་

ཆེས་མཛོད་དང་ལྡན་པ་རྩ་མ་སྤུ་ལའི་རིང་ལ་སྐྱེག་པ་ཆེན་པོའི་མདོ་སྐྱོད་པ་འི་ཆོས་བློན་པ་ཉེ་
བར་བཞག་པ་ཞེས་གསལ།

འདིས་བརྒྱུར་བའི་དམིགས་པ་བརྟན་པ་དང་། དེའི་འགྲེལ་པ་དཀར་ཆག་ལྡན་དཀར་མར་གསལ།
བ་ཨ་སངས། བ་སངས་དང་དོན་གཅིག།

བ་ཡག་སྤོ་སྤོན་གྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། རོ་མངར་ལ་ཁ། ལྷ་རྗེས་བསེལ། ཅ་བས་སློབ་པེལ། སློབ་པེལ་
འཕྲུག་ལོ་མས་མ་གསོ། འབྲས་བུས་སྦྱིང་ནད་སེལ། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་སྐྱེ་བ་རྒྱུན་གཙོང་
དང་། ཁོ་ཡག་པ། རྒྱལ་པོ་གཙུག་ལོན་ལྷ། མོག་ལག་མགོ་དགྲ། བྱ་རོག་ལོ་དྲ། བྱ་རོག་ལྷ།
གཡག་སྦྱིང་། གཡག་ལུ་ལྷ། ལྷག་སྦྱིང་། ལྷ་བ་རོག་ལེན་བཅས་སོ།

བ་ཡག་ཅ་ག། སྤོ་སྤོན་ཞིག་སྟེ། རོ་མངར་ལ་ཁ་ག། ལྷ་རྗེས་བསེལ། ལུས་བས་སློབ་ཚད་དང་། ལུང་
བ་དང་། ལུག་སེལ་བ་ལ་མཁ།

བ་ཡི་ཡི་ཡི། [ཡུལ] བརྟན་པོ་མེད་བའམ་མགོ་བདེ་བློན་འབྲུལ། མི་དེ་བ་ཡི་ཡི་ཡི་ཆ་པོ་ཞིག་འདུག་
པས་སློབ་གསོ་ནན་པོ་ཞིག་གཏོང་དགོས།

བ་ཡི་ལུ་ཡི། བ་ཡི་ཡི་ཡི་དང་འབྲ།

བ་ཡིའི་རྒྱལ་འཕྲུག་བཤམས་སྟོན་ཁང་། རྒྱ་རན་སིའི་སྐྱེད་པེ་ཏུ་ལུ་རིག་གནས་སྐྱེ་ཅམ་ལྟེ་གནས་གྱི་
ཁོངས་སུ་གཏོགས་པའི་བྱུང་ཆའི་གྲས་ཤིག་ཡིན། དེ་ནི་སྤྱི་ལོ་༡༩༧༠ ལས་སྤྱི་ལོ་༡༩༧༧ལོ་
བར་ལོ་ངོ་བདུན་གྱི་རིང་ཏུ་འཕྲུགས་སྐྱུན་བྲས་པའི་ལྟེ་གནས་དེར་བཞོལས་གསར་གཏོད་ལྟེ་
གནས་དང་སྤྱི་སྟོན་དགོངས་དབྱེད་དཔེ་གཞིགས་ཁང་། རྒྱལ་འཕྲུགས་དེར་རབས་སྐྱེ་ཅམ་གྱི་
དངོས་མང་བཤམས་སྟོན་ཁང་། རོ་ལ་མོ་དབྱེད་སྐྱེད་མ་སྐྱུན་སྐྱོར་ཞིབ་འཕྲུག་ཁང་བཅས་ཁག་
བཞི་དབྱེ་ཡོད།

བ་རུ། ① ཆོས་རྒྱལ་སའི་སྟོན་དང་། ཅམ་ཆང་སོགས་སྐྱུག་སྟོན་ཅ་བན་ཆེ་བ་ཞིག ② མོར་བ་ཞིག་
གི་མིང་སྟེ། བ་རམ་ཡང་ཟེར། ཅམ་བ་སྐྱུགས་སྟོན་ལ་ཅམ་པར་དང་། མར་བཅུག་སྟོན་ལ་མར་
པར་ཟེར་བ་ལྟ་བུའོ།

བ་རུ་བ་རུ། [ཡུལ] མཚམས་མཚམས་སམ་སྐབས་སྐབས། བྱིད་རང་བ་རུ་བ་རུ་ལ་དའི་ནང་ལ་

མེགས་ཨ། རལ་ཚོལ་གྱི་བ་རུ་བ་རུ་ལ་དོན་གནད་མོས་སྐྱར་བྱས་ཀྱང་ཚོག
བ་རེ་བྱ་རེ། ཚུང་རུ་ཐོན་ཚེགས་ཀྱི་དོན་ཉེ། མི་དེ་ལ་རིག་གནས་བ་རེ་བྱ་རེ་ཞིག་ཡོད་བ་རེད། སྤྱ
ལྷ་དེས་རྩུབ་བ་རེ་བྱ་རེ་ཞིག་ལ་བ་གྱི་རེད། ལྷ་བྱལོ།

བ་ལགས། ཨ་པའི་ཞེ་ཚིག་ དབྱས་གཙང་ཁུལ་དུ་བྱས་ཆེ།

བ་ལྷང་དགོན་བ། དུས་རབས་ཉི་ཤུ་པའི་ལོ་རབས་སྤྱི་ལུག་ཅུ་པར་སྤྱོད་གོན་ཞིག་ཡིན། སྤྱི་ལོ་
༡༩༤༧ལོར་མཚོང་ཁང་བཞེངས། ལྷ་བ་མཐའ་དགེ་ལུགས་ཡིན། ད་ལྷ་མཚོ་རུབ་རུའུ་ལན་
རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བ་ལོ་རྒྱའི་རི་མོ་ཁང། ཨི་ཁ་ལི་འི་གྲགས་ཅན་གྱི་རི་མོ་བཤམས་སྟོན་ཁང་ཞིག་ཡིན། དེ་ནི་མི་ལན་
མོང་བྱེད་དུ་གནས་ཡོད་བ་དང། སྤྱི་ལོ་དུས་རབས་བཅུ་བདུན་པའི་ནང་གསར་དུ་བསྐྱུན་ཞིང།
སྤྱི་ལོ་༡༯༧༠ལོར་རྒྱ་སྐྱེད་བཏང། རི་མོ་ཁང་དེའི་ནང་དེ་ལྷོ་ལྷོ་ལི་འི་བྱང་ཁུལ་གྱི་ལུན་པ་ཉི་རི་མོའི་
ལྷ་བ་མཐའ་བཟམ་བྱ་ཉར་ཚགས་བྱེད་བ་གཙོ་བོའི་ཐོག་རིག་ཅལ་བསྐྱར་དར་སྐབས་ཀྱི་རི་མོ་
མཁས་ཅན་མང་པོ་ཞིག་གི་སྤུལ་བྱུང་བཟམ་བྱ་མང་པོ་ཞིག་ཀྱང་ཉར་ཚགས་བྱས་ཡོད།

བ་ལོ་ཁི་སྐྱ་ཅལ། སྤྱི་ལོ་དུས་རབས་བཅུ་དྲུག་གི་དུས་མཇུག་ནས་དུས་རབས་བཅོ་བརྒྱད་པའི་
དུས་འགོའི་ནང་དུ་ཐོན་པའི་སྐྱ་ཅལ་གྱི་རྣམ་བ་ཞིག་ཡིན། དེ་ནི་རོ་མ་ནས་ཡོ་རོབ་བྱང་མར་
དར་བ་ཞིག་ཡིན། བ་ལོ་ཁི་ལོ་འབྲོག་པོའི་སྤྱ་ཉིག་ཅས་པའི་དོན་ཡིན། དེ་ནི་རིག་ཅལ་བསྐྱར་
དར་སྐབས་ཀྱི་སྐྱ་ཅལ་དྲང་ཞིང་བབས་ཚགས་པའི་རང་བཞིན་ལས་ལྗོག་སྟེ། རྣམ་བ་གཞན་
ཞིག་ཐོན་ཡོད། དཔེར་ན་རི་མོའི་ཐོག་གི་ཁྱད་ཚོས་ནི་ཚོན་མདངས་ཉར་ལ་བཀྲག་མདངས་ཆེ་
བ། བཅད་རིས་འབྲོག་ཅན་འཇུར་ལྗོག་མང་བ། ཨར་སྐྱོན་ཐོག་གི་ཁྱད་ཚོས་ནི་འབྲུག་ཆདོད་
ལ་མཉེན་ཆདོད་པའི་མཚོ་འཁོར་ལྷ་བུའི་འབྲོག་བཅད་ཀྱི་རྣམ་བ་བཏོན་ཡོད། དེའི་ཚབ་བྱེད་
མི་སྣ་ནི་པའེ་ཉི་ཉེ་དང། པོ་རོ་མེ་ཉེ། ཁོ་ཨེར་ཏོ་ན། ལུའུ་པེན་སོགས་ཡིན།

བ་ལ་ཤ [ལེགས]ཀེང་ལུ་ཀ་སྟེ་རྒྱ་སྐྱེགས་ཤིང།

བ་ཤི བཤྱི་དང་འདྲ།

བ་སངས། རེས་གཟའ་ཞིག་སྟོན་དང་རྫོང་མཚོང་ལྷ་བ་པའི་སྐྱར་ཚེན་ཞིག་སྤྱི་སྤྱི་སྐྱར་བྱུག་

སྟེ་ན་བས་སེའི་རྩ་ཚོང་རྟེན་ ཉེན་དཀྱིལ་ཉེས་བརྒྱ་ཉེར་བཞི་དང་བརྩ་ཆ་བདུན། ཚེས་དཀྱིལ་
ཉེས་བརྒྱ་ཉེར་བརྒྱད་དང་བརྩ་ཆ་གཉིས་མདའ་འདོད་བརྩ་ཆ་བདུན་སྟོང་དགུ་བརྒྱ་གོ་བཞི། མིང་
གི་རྣམས་གངས་ལ་ལུ་བ་དཀར་པོ་དང་། རན་སྟོང་གྲུ། རན་ལས་རྒྱལ། བརྩ་བྱུག་འོད་ལྷན། མཚུ་
ལས་སྒྲེས། ལྷན་དངགས་མཁན། ལྷ་མིན་བདག་པོ། ལྷ་མིན་མ་བཅས་སོ།།

བ་སངས་སྟོབ་ལ། [མངོན] ལྷ་མིན།

བ་སེ་བྱ་སེ། བ་རེ་བྱ་རེ་དང་དོན་གཅིག

བ་བསྐྱས། [ཡུལ] ལྷ་མ་ཐོན་པའི་ལྷ་མ་ཡུ་དང་མཐིལ་སྟོག་མཚམས་འཚོམ་སྟངས་ཤིག

བསྐྱ། [སོག] ① བོད་ཀྱི་སྐྱ་མ་རྒྱ་ནག་ཏུ་བྱིན་ཉེ་ཚོས་བཤད་ནས་ཐོབ་པའི་གོ་མིང་ཞིག་སྟེ། དགོ་

ཆན་ནམ་སྟོབ་དཔོན། ② བརྩོན་བ་དང་སྐྱ་ལ།

བསྐྱ། [ལེགས]རྟེ་མཚོག་ཁ་འབབ་སྟེ་ཡར་སྐྱངས་གཅོང་པོ། བོད་ཀྱི་གནས་ཡིག་རྙིང་པའི་ནང་ན་

གསལ་བ་ལྟར་མཚོ་མ་རྫོས་པའི་རུབ་ཕྱོགས་སུ་བེ་རྒྱུའི་གྲག་རྟེའི་ཁ་འབྲ་བ་ནས་བྱུང་བའི་རྩ་

བོ་བསྐྱ་ཞེས་པས་བེ་རྒྱུའི་བྱེ་མ་འདེན་ཞིང་རྩ་ཐོན་ལྷ་བརྒྱ་དང་བཅས་མཚོ་མ་རྫོས་པ་ལ་

གཡས་སྐོར་ལན་བདུན་བྱས་ནས་རུབ་ཀྱི་རྒྱ་མཚོར་འབབ་པ་ཞིག་གོ།

བག ① འབྲུ་རིགས་བཏགས་པའི་བྱེ་སྟེ། བག་སྟེ། བག་ལེབ། བག་ལུག། བག་རྩ་ཞེས་པ་ལྟ་བུ།

② འབྲུ་རིགས་བརྫོས་ནས་བཏགས་པའི་བྱེ་སྟེ་རྩ་མ་པའི་མིང།

བག་ནད་བརྒྱད། ཤ་བཟ། མྱང་ཤུ། མཛེར་བ། ཟ་ཞོད། ཤུ་བ། མིན་ཐོབ། རོ་ཁབས། རྩེ་མའོ།།

བག་རྫོག་ འབྱིད་ལོ་དང་། ལོ་སྐྱགས་སོགས་ཀྱིས་བརྫོས་པའི་ཅེད་ཆས་ཀྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། ཡུལ་

ལ་ལར་སྐྱང་མི་ཡང་ཟེད།

བག་ཤི ① [རྒྱ] རྒྱའི་སྐྱུང་ལོད་མཁན། ② སོག་སྐྱད་པའི་ཤི་སྐྱའི་རྒྱར་ཆག་ བསྐྱ།

བག་སྐྱ། དབྱས་གཅོང་སྐྱད་ཏུ་གཤེས་ཀ་རྩུབ་པོ་གཞུན་དཀར་བ་ལ་པོ་སྐྱ་བྱ་བག་སྐྱ་མ་ཆགས་གོང་

ནས་ནན་པོ་གཞུན་དགོས།

བགས་བཟ། [མངོན] གཅོན་གཟན་གཟིག

བགས་བཟ་ཅན། [མངོན] ལྷག

བགས་རྒྱལ། བགས་པ་ལས་བཅོས་པའི་རྒྱལ་པ།
 བགས་ཁ། ལྷན་དཔུང་གསེར་ཁབ་རྒྱབ་སའི་གནད་གསང་གི་བགས་པ།
 བགས་གོས། བགས་རིས་ཀྱིས་བཅོས་པའི་གྲོན་པ།
 བགས་གྲི། བགས་པའི་སྤྱི་མོ་འབྲང་བྱེད་དམ་བཞེད་བྱེད་ཀྱི་གྲི།
 བགས་ཚེན། ལུག་ལྷགས་སྤྱི་ཚོགས་ཚེ་ལ་རིང་བ།
 བགས་གདན། བགས་རིགས་ཀྱི་གདན།
 བགས་ནད། ལུས་ཀྱི་རྩ་མེར་སོགས་ནད་དུ་གྱུར་ནས་བགས་ལ་གམ་བ་སྟེ། བད་ཉུགས་སུ་བགས་
 པ་མདོག་འགྲུང་ཞིང་། ཟ་འཕུག་ལངས་བ་དང་། འུ་ཐོར་སོགས་འབྲུང་བ་ཞིག
 བགས་པ། འུན་བ་དང་། རྫོགས་བ་དང་། འུབས་བཅས་ཀྱི་དོན་དུ་གོ་བའི་མིང་འདི་བཞིན་དག་
 ཡིག་ལུགས་ལྟར་ན་སྟོན་དུ་གཞི་དང་མ་འབྲེལ་བ་དང་། འབྲེལ་ཡང་བར་དུ་ལྷག་སྤྱོད་སར་
 འཇུག་རྒྱ། བགས་ལྷ། ལྷག་གི་བགས་པ། གཞིག་གི་བགས་པ། ལུས་ཀྱི་བགས་པར་ཟ་ལྷག་
 ལངས་པ། ཤིང་ཉོག་གི་བགས་པ། མིང་གི་རྣམ་གངས་ལ་རྫོགས་བ་དང་། ལྷག་འཛིན། རུས་
 གཞེག་ འུན་པ། འུན་ལྷགས་བཅས་སོ།།
 བགས་བ་ཅན། [མདོན] ཤིང་གོ་ག་སྟེ་ཤིང་ལྷག་པ།
 བགས་བ་མཉེན། བགས་བ་ཅན་དང་འདྲ།
 བགས་བ་དབུགས་འབྲིན། [མདོན] ལྷན་པ།
 བགས་བ་རིན་པོ་ཆེ། ཉེ་བའི་རིན་ཆེན་བདུན་གྱི་གས་སྤྱུལ་ལྷགས།
 བགས་བ་སྲབ་ཅིང་འཇམ་པའི་མཚན་བཟང་། སངས་རྒྱས་ཀྱི་མཚན་བཟང་སོ་གཉིས་ཀྱི་ནང་
 གསེས་ཤིག་སྟེ། ཁང་བཟང་ལ་སོགས་བ་གྲའོམ་པ་བྱིན་པས་བགས་བ་སྲབ་ཅིང་འཇམ་པ།
 བགས་བ་གསེར་མདོག་འདྲ་བའི་མཚན་བཟང་། སངས་རྒྱས་ཀྱི་མཚན་བཟང་སོ་གཉིས་ཀྱི་ནང་
 གསེས་ཤིག་སྟེ། གདིང་བ་གྲའོམ་པ་བྱིན་པས་མདོག་གསེར་འདྲ་བ།
 བགས་པའི་སྤྱི་གནས། [མདོན] རི་དྲགས།
 བགས་པའི་གོས་ཅན། [མདོན] ལྷ་དབང་ལྷག་ཚེན་པོ།

འགས་པའི་སློབ་ལྟན། སྤང་བུ་འཕེ་བུང་བ་སྟེ་འགས་པའི་གཤོག་པ་སྤེལ་མོ་ལྟན་པའི་ཚན་ས་བཏགས་པའོ།།

འགས་པའི་མགོ་ལྷུ་བས། དུགས་ཀོང་གཉིས་ཀྱི་འགས་གོས་མགོ་ནས་མར་གྱོན་བྱ་ཞིག

འགས་པའི་འདབ་ཅན། [མངོན] བ་མང་།

འགས་པའི་འདབ་ཆགས། འགས་པའི་འདབ་ཅན་དང་དོན་གཅིག

འགས་པའི་མེ་ཉོག། [མངོན] བ་སྤྲ།

འགས་པའི་སྤྲ་གྲ། [མངོན] བ་སྤྲ།

འགས་པའི་གཙུག་ལྷན་ཅན། [མངོན] བྱ་དེ།

འགས་བྱེ་བྱ། བ་མང་གི་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཤིག་སྟེ། རྫོགས་ཚེན་པ་བསྟན་འདྲིན་རྒྱལ་མཚན་གྱིས་

མངོན་པའི་མངོན་བཟོན་ལེགས་བཤད་གསེར་གྱི་སྟེ་མིག་ལས། རྒྱ་སྟེགས་ལྟ་བུ་འགས་འདབ་

ཅན། གཤོག་ཅན་འགས་བྱེ་བྱ་བ་མང་མིང་། ཞེས་གསུངས་བ་ལྟར་དོ།

འགས་མ་ཚར། ལྷག་ཚེན་གྱི་འགས་པ་ལས་སྤབ་ཅིང་། ལྷག་སྤྲག་གི་འགས་པ་ལས་འཇུག་པའི་

འགས་པ་སྟེ་སྟོང་ཚར་ཡང་ཟེར།

འགས་སྟེང་པ། འག་མེད་པ། དན་པ་བརྟན་པོ་མེད་པ། རོ་ཚ་མེད་པ།

འགས་ཚར། ① འགས་པ་དང་ཚ་རུའི་བསྐྱས་ཚིག་ ② འགས་རིགས་ཀྱི་གྱོན་པ་སྤྲིའི་མིང་།

འགས་ལྷ། དགུན་ལྷ་ཞིག

འགས་འོག་ཁྲག་འབྲིལ། འདབ་པའམ་བཅོར་བ་སོགས་ཀྱི་རྒྱུན་པས་འགས་པའི་འོག་ཏུ་ཁྲག་གོང་

འབྲིལ་བ། སྤྲག་ཐིག་ཆགས་པ་ཞེས་པ་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན།

འགས་རིགས། འགས་པ་སྤྲ་ཚོགས།

འགས་ལྷན། སྤོན་ནད་འགས་ལ་བབ་བ་སྟེ། ནད་རྟགས་སུ་ལུས་གཡའ་ཞིང་ཚ་ལྷག་བྱེད་པ་དང་།

མོར་བ་རྩུ་མེར་འཛུགས་པ་ཅན་འབྱུང་བ་ཞིག

འགས་སྟོག་ འགས་སྟོག་ མདོ་ཁམས་ཀྱི་པོད་རིགས་ཚོས་ནས་རྒྱན་གྱོན་པའི་དགུན་ཆས།

འགས་གསོལ། འགས་པ་སྤུབས་བཤུས་ཀྱི་ནད་བརྒྱུངས་ཏེ་སྤྲི་དབྱིབས་མ་ཉམས་པར་བཟོས་པའི་

འདྲ་གཟུགས།

བང་། མིའི་ལུས་ཀྱི་ལྷོ་བ་མན་དང་ལུས་མོའི་ཚིགས་ཡན་གྱི་མིང་སྟེ། མ་ཡི་བང་གི་བྱ་སྤྱལ་ཅེས་པ་
ལྟ་བུའོ།

བང་བཀག་། བང་ལེབ་ཀྱིས་བརྒྱབ་པའི་ཁང་པའི་བར་བཅད།

བང་ཁེབས། གོས་ཀྱི་བྱ་བའི་དྲི་ལེན་སྐྱམ་རས་སོགས། དལུས་གཅོང་ཁུལ་གྱི་བྱ་མོས་ཕྱོག་པ་དར་ཆེ།
བང་ཁྲག་། ལྷ་གྲུ་སྐྱེ་སྐབས་མངལ་ནས་བྱུང་བའི་ཁྲག།

བང་ག་། བང་བ་སྟེ། མདུན་གྱི་སྐག་རུམ།

བང་སྐྱང་། ལུས་ཀྱི་བང་པའི་སྟེང་། བོད་རིགས་བྱུང་མེད་ཀྱི་བང་སྐྱང་ལ་བང་གདན་འཚིང་སོལ་ཡོད།
བང་འགྲོགས། བང་བར་འདེགས་པ། བྱུང་རྗེ་བང་འགྲོགས་ཀྱི་འགྲན་སྦྲུང་བྱེད་པ།

བང་གཅེས། ཁང་པའི་མཐེལ་དུ་བང་ལེབ་བསྐྱིགས་པའི་གཅེས།

བང་སྟེང་། ① ལུས་ཀྱི་བང་པའི་སྐྱང་། ② སྐྱང་རྟེན་དང་འབྲ།

བང་ཐག་། བང་གདན་འདོགས་བྱེད་ཀྱི་ཐག་པ།

བང་གདན། བྱུང་མེད་ཀྱི་བང་ཁེབས།

བང་པ། ལུས་ཀྱི་མདུན་ཕྱོགས་གོས་ཀྱི་བྱ་བའི་སྐྱང་སྟེ་བརྒྱ་གཉིས་སྟེང་ཕྱོགས། གཅེས་སྤྱལ་ཚུང་
རུ་བང་དུ་གསོ་བ། ལྷ་གྲུ་ཚུང་རུ་བང་དུ་ལེན་པ། དཔེ་ཆ་བང་པའི་སྟེང་དུ་འཛོག

བང་བ། ལག་གཉིས་ཀྱིས་བང་དུ་སྐྱང་བ། ལྷ་གྲུ་བང་དུ་བང་བ། རྐྱེད་ཀྱིས་རྗོལ་ཆེན་འདི་ཡར་བང་ཨེ་སྤྱལ།
བང་ལེབ། ཤིང་ལེབ། སོག་ལེས་ཤིང་སྟོང་བང་ལེབ་རྒྱ་གཤམས་པ། དམིན་སྐྱང་དུ་slab ཟེམ།

བརྒྱ་བ་ལྷའི་སྐྱེན་མར། བརྒྱ་བ་ལ་ནི་ལེགས་སྦྲུང་གྱི་སྐྱང་དེ། བ་ལ་བཟང་པོའི་སྐྱང་དོད་ཡིན་པས་
འདྲིར་བཟང་པོ་ལྷའི་སྐྱེན་མར་ལ་ཟེར་རྟེ། ལྷི་མ་འཕྲིན་ལས་རྒྱུད་ལས། སེ་འབྲུ་རུ་སྦྲོད་གྲུ་ཅི་

ཏུ་ག། བེ་ལི་ལིང་གི་མར་ལ་བྱ་རམ་སྦྲུང། བཟང་པོ་ལྷ་ཡི་སྐྱེན་མར་བད་རྒྱུད་རྒྱས། ལྷ་རབ་
གཞང་འབྲུམ་མཆེར་ནད་དལུགས་མི་བདེ། མེ་རྟོད་སྦྱེད་ཅིང་ལུས་ཤུམ་པར་བྱེད། བྱུང་མེད་
བྱ་མེད་ལ་ཡང་བྱ་རྟེན་འབྲུང། ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་རོ།

བརྒྱལ་པ། ལྷ་ལེན་པ་སྟེ། ལྷ་ལེན་ནི་ཡུལ་གྱི་མིང་རོ།

བང་ཀོར། ལག་པའི་ཕྱག་རྒྱའི་བྱེ་བྲག་ཅིག་ལག་པས་བང་ཀོར་བྱེད་པ།

བད་སྐྱེས། ཚངས་པའི་མིང་སྟེ་གསེར་གྱི་བརྒྱ་ལས་སྐྱེས་པའམ་ཁྲབ་འདུག་གི་སྟེ་བའི་བརྒྱ་ལས་
སྐྱེས་པའི་ཆ་ནས་བཞེད་ཅེས་མངོན་བཞེད་འགྲེལ་བར་བཤད་ཅིང། བད་སྐྱེས་མགྲིན་སྐྱེ་
ཚངས་པའི་དབྱངས་ཞེས་པའི་དོན་ཡིན།

བད་དཀར། མེ་ཉོག་བད་མ་དཀར་པོ།

བད་དཀར་འཆང་བ། སྐྱེན་རས་གཟིགས་ཀྱི་མཚན་གྱི་རྣམ་གྲངས་བརྒྱ་ལྷག་ཙམ་ཡོད་པའི་ནང་གི་
གཅིག་ཡིན།

བད་དཀར་ཞལ་ལུང། ལུག་པ་སྐྱབ་གྲུབ་རྒྱ་མཚོས་རབ་བྱུང་བརྒྱད་པའི་མེ་ལོས་ལོར་བརྒྱུ་ས་
པའི་སྐར་ཅིས་ཀྱི་གཞུང་ཞིག།

བད་ལ། སྐྱུ་མ་བཟོ་བྱེད་ཀྱི་རྒྱ་ཆ་འབྲུ་རིགས་རྟོག་རྒྱུང་ལ་ལུན་བ་དམར་པོ་ཡོད་པ་ཞིག་པད་ལའི་སྐྱུ་མ།

བད་ཁང། བད་ཁང་དང་དོན་གཅིག།

བད་ཁང་མཚོ། བོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་ཁོངས་གཞིས་ཅེ་ས་ཁུལ་གཉའ་ནང་རྫོང་དང་སྐྱིད་རོང་རྫོང་
གི་མཚན་སྐྱུ་ཡོད་པའི་མཚོ་ཞིག།

བད་རྒྱལ། ① རྩ་སྟོན་ལ་བད་མའི་རི་མོ་འདོན་བྱེད་ཀྱི་ཤིང་ཞིག། ② བད་ཁང་གི་ལོ་འབྲས་བུ་དོན་
ཟེན་པའི་རྟེན།

བད་རྒྱུད། བད་ཁ་རྒྱུད་བ།

བད་ཆེན། བད་ཁ་ཆེ་བ།

བད་སྟིང་དགོན། འདེབས་མཁན་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། གྲུབ་མཐའ་རྟེན་མ་བ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་
རང་སྐྱོང་ལྗོངས་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་སྟེང་ཆེན་རྫོང་ཁོངས་སྐྱུ་ཡོད།

བད་རྩལ། མེ་ཉོག་བད་མའི་ཟེའུ་འབྲུ་ཆགས་པའི་རྩལ།

བད་སྟོང། མེ་ཉོག་བད་མའི་སྟོང་པོ།

བད་གདན། སྐྱུ་འབྲུ་སོགས་ཀྱི་ཞབས་སྟེགས་བད་འདབ་ཀྱི་རི་མོ་ཅན།

བད་གདན་དགོན། འདེབས་མཁན་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། གྲུབ་མཐའ་རྟེན་མ་བ་ཡིན། ད་ལྟ་
བོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་སྟེང་ཆེན་རྫོང་ཁོངས་སྐྱུ་ཡོད།

བད་འདབ། ① མེ་ཏོག་བད་མའི་འདབ་མ། ② [ཡུལ] རྒྱ་ལུ་ཆས་ཀྱི་འདབ་ཀྱི་རྒྱ་ལ་གཅིག་གི་མིང།

བད་ནག་བད་མེ་ནག་པོ་སྟེ་འབྲུ་བྱང་བ་ནག་པོའི་མིང།

བད་སྐྱུ་བད་ཁ་ལས་བྱུང་བའི་སྐྱུ་མ།

བད་པ། ལྷག་འཛིབ་མཁའ་རྒྱུ་འཛིབ་སྐྱུ་བ་འདྲ་བ་ཞིག་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་ལྷག་འཕྱུང་དང་།
རྒྱ་ཡི་སྤང་བ། ཟ་མ་ཏོག་ཅན། རུས་པའི་ཚོང་བཅས་སོ།།

བད་སྤངས་མཚོད་རྟེན། སངས་རྒྱལ་སྤྱུ་ལྷ་སྟེ་མོག་མར་སྐྱུ་འཕྱུངས་པའི་རུས་ལུ་མ་པའི་ཚལ་དུ་
ཡལ་རྒྱལ་པོ་ཟས་གཙང་སོགས་ཀྱིས་བཞེངས་པའི་མཚོད་རྟེན་ཏེ། དེའི་བཟོ་དབྱིབས་ནི་
མཚོད་རྟེན་གྱི་བང་རིམ་བཞི་རྒྱུ་མ་པོ་ལ་བརྒྱ་དང་འཁོར་ལོ་སྐྱུ་པ་བཞིག

བད་ཐང་ཅན། ལག་ན་བད་ཐང་ཅན་ཏེ་སྟོ་སྟག་ཤའི་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཤིག

བད་སྐྱབས། མེ་ཏོག་བད་མའི་ལྷེ་བའམ་འདབ་མ་ཁ་ཁ་རྒྱལ་པའི་ནང་གི་སྐྱབས་སྟོང་།

བརྒྱ། ① འདམ་སྐྱེས་མེ་ཏོག་བད་མའི་གོ་སར། བད་མ་མེ་ཏོག་མཛེས་ཀྱང་ལོ་མ་སྟོན་པོས་རྒྱན་
དགོས། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་གོ་སར་ཅན་དང་། རྒྱ་སྐྱེས། རྒྱ་རྒྱལ། རྒྱའི་ཡང་ཚོ། ཉེ་མས་བཞད།
འི་བཟང་ཁང། འདབ་བརྒྱ་པ། འདབ་སྟོང་། འདམ་སྐྱེས། དཔལ་བོས། དཔལ་གྱི་འདབ་མ་ཅན།
སྤང་ཅི་འཛིན། སྤང་ཅིའི་རྒྱལ་མཚན། མཚོ་ལས་སྐྱེས། ཟེ་འབྲུ་ཅན་བཅས་སོ།། ② མོ་མཚན།
③ སྟོ་སྟན་ཞིག ④ རྫོང་ཞིག་མགོ་ལོག་པོད་རིགས་རང་སྟོང་ལུལ་གྱི་སྟོ་རྒྱུད་དང་རྒྱལ་པོང་
རྒྱལ་པོ་རྒྱལ་རྒྱའི་སྟོད་རྒྱུད་དུ་ཡོད། རྫོང་མི་དམངས་སྲིད་གཞུང་དེ་སེ་པའི་ཐང་དུ་ཡོད།

བརྒྱ་ཀ་ར། སྟོབ་དཔོན་བརྒྱ་འབྲུང་གནས་ཏེ་བརྒྱ་མི་རྩ་བ་ཞེས་གསལ་བ་དེར་གཟིགས།

བརྒྱ་དཀར་པོ། ① མེ་ཏོག་བད་དཀར། ② སྟོ་སྟན་མེ་ཏོག་གི་རིགས་ཤིག་སྟེ། རོ་ཁ་ལ་བརྒྱ། ལུ་
རྩེས་སྟོ་མས། རུས་པས་སྟོང་ཚད་སེལ།

བརྒྱ་པག་ཐང། རབ་བྱུང་ལྔ་པའི་ཤིང་གུ་ལོར་གཏེར་སྟོན་ལོ་རྒྱུན་སྤིང་བས་ཡ་ལུང་ཤེལ་གྲག་
ནས་གཏེར་དུ་བཏོན་པའི་གུ་རུ་བད་མ་འབྲུང་གནས་ཀྱི་སྐྱེས་རབས་རྣམ་པར་ཐང་པའོ།།

བརྒྱ་པགོད། དེང་སྐབས་བོད་རང་སྟོང་སྟོངས་ཀྱི་མེ་ཏོག་རྫོང་གི་མིང་ཡིན།

བརྒྱ་གཉེན་པུ། ① མེ་རྟོག་པད་མའི་འདབ་མའི་དབྱུག་སྤྱ་ཚགས་པའི་འབྲས་བུ། ② པད་མའི་སྐྱའམ་

ཟེ་བ་སྟེ། སིང་སྐྱོན་གྱི་རིགས། རོ་བསྐྱལ་པ། ལུ་རྗེས་སྟོོམས། ལུས་པས་སྟིང་གི་ཚ་བ་སེལ།

བརྒྱ་རྒྱ་བྱ། པད་མ་དང་རྒྱ་བྱའི་རི་མོ་ཡོད་པའི་གོས་ཆེན་ཞིག

བརྒྱ་རྒྱལ་པོ། ལྷ་རུ་མཚན་བརྒྱད་གྱི་ཡ་གྲུལ་ཞིག

བརྒྱ་ཅན། [མངོན] ① ལུབ་འཇུག་གི་རྒྱུད་མ། ② སྐྱོན་རས་གཟིགས། ③ ལུང་མེད།

བརྒྱ་ཅན་གྱི་མཚོ། པད་མཚོ་དང་དོན་གཅིག

བརྒྱ་ཆེན་པོ། ལྷ་ཆེན་བརྒྱད་གྱི་ཡ་གྲུལ་ཞིག

བརྒྱ་ཆེན་པོ་ལྟར་གས་པ། དཔུལ་བའི་སེམས་ཅན་གྱི་ལུས་གྲང་ནས་ཚན་པ་སོ་གཉིས་སོགས་སྤྱ་

གས་པ་སྟེ་གྲང་དཔུལ་བརྒྱད་གྱི་བརྒྱད་པ།

བརྒྱ་ཚོས་བཅེགས། ལྷ་ཁང་སོགས་ཀྱི་སྐོ་དང་གཏུང་མའི་རྒྱན་བཞོས་རི་མོ།

བརྒྱ་ལྟར་གས་པ། དཔུལ་བའི་སེམས་ཅན་གྱི་ལུས་གྲང་ནས་བརྒྱད་ཚན་དུ་གས་པ་སྟེ་གྲང་དཔུལ་

བརྒྱད་གྱི་བདུན་པ།

བརྒྱ་ཤོད་འཕྲེད། ལྷོ་བ་དཔོན་བརྒྱའི་མཚན་གྱི་རྣམ་གྲངས་མང་དུ་བཤད་པའི་ནང་གི་གཅིག་ཡིན།

བརྒྱ་མཐར་བྱེད། གསང་སྤྲུགས་སྒྲ་མེད་ཀྱི་རྒྱུད་ནས་བཤད་པའི་ཁོ་ཤོ་བརྒྱ་མཐར་བྱེད་སྤྲུག་ལེགས་

ཚོང་རྫོག་ལྷགས་ལ་ལུམ་མི་མངོན་པར་སྤྲུག་པ་སྟེ། འདིའི་སྤྱུ་མདོག་དང་། ཞལ་སྤྲུག་གི་གྲངས།

སྤྲུག་མཚན་བཅས་ཞིབ་པར་མངོན་རྫོགས་ལས་གཟིགས་པར་ལྷ།

བརྒྱ་མདོ་སྤྲུགས་སླིང། རབ་བྱུང་བརྒྱུད་པའི་ས་ལུག་སྤྱི་ལོ་༡༤༧༤ ལོར་གནས་གཞི་བྱུབ་ཆེན་

སྤྱི་ལོར་ལྷ་བ་རྫོོ་བཟང་འཇུག་མེད་ཀྱི་བཏབ། ལུབ་མཐའ་རྣེད་མ་བ་ཡིན། ད་ལྟ་མཚོ་སྤོ་བོད་

རིགས་རང་སྐོར་ལུམ་ཅི་གོར་ཐང་རྫོང་ཁོངས་སྤྱ་ཡོད།

བརྒྱ་འདབ་བརྒྱ། འདབ་མ་བརྒྱ་ཡོད་པའི་པད་མ།

བརྒྱ་འདབ་བརྒྱད། འདབ་མ་བརྒྱད་ཡོད་པའི་པད་མ།

བརྒྱ་དབང་ཆེན། གསང་སྤྲུགས་ཀྱི་གཞུང་ནས་བཤད་པའི་སྐྱོན་རས་གཟིགས་ཁོ་ཤོའི་རྣམ་པར་

བསྟན་པ་རྟ་མཁྱིལ་གྱི་མཚན་གཞན་ཞིག་སྟེ། འདི་ལ་ཡང་རྟ་མཁྱིལ་དམར་རྒྱུད་དང་། གསང་

སྐྱུ་གཤམ་ཡང་གསང་། ལྷགས་རལ་ཅན་སོགས་མི་འདྲ་བ་མང་དུ་ཡོད་པ་དེ་དག་གི་སྐྱ་མདོག་དང་།
ཕྱག་མཚན། བཞུགས་སྐྱེད་སོགས་ཞིབ་པར་རིན་འབྲུང་བརྒྱ་ཅ་དང་རྒྱར་བཀའ་བརྒྱ་ཅ་
སོགས་གྱི་ནང་དུ་གསལ།

བརྒྱ་དབང་ཚེན་རྟ་མགིན་ལྟ་བུ་བདུན། གཙོ་ལོ་ཡབ་ཡུམ་གཉིས་བསྐྱོམས་གཅིག་ སེམས་མ་
བརྒྱད། མཚོད་པའི་ལྷ་མོ་བཞི། སྐོ་མ་ བཞི་བཅས་སོ།།

བརྒྱ་འབྲུང་གནས། འདིའི་ལོ་རྒྱུས་ཞིབ་པ་འོག་གི་སློབ་དཔོན་བརྒྱ་འབྲུང་གནས་གྱི་འགྲེལ་བཤད་
ལ་གཞིགས། ཡོངས་ཁྲུགས་བཤད་སོལ་ནི། ལོ་རྒྱུན་གྱི་ཡུལ་དུ་སྐྱེ་འཁུངས། རྒྱལ་པོ་ཨིན་ཏེ་
རྗེས་སྐྱེན་དངས་ཉེ་བད་མ་འབྲུང་གནས་དང་མཚོ་སྐྱེས་རྗེ་རྗེ་ཞེས་མཚན་གསོལ། ཟ་རྟོར་གྱི་
ཡུལ་དུ་འོན་ནས་སློབ་དཔོན་བུ་ལྷ་སེང་གེར་ཁྲུགས། རིག་འཛིན་ཚེན་མོ་བརྒྱད་ལས་སྐྱེད་པ་
ཕྱི་བརྒྱད། སངས་རྒྱལ་གསང་བ་ལས་སྐྱེ་འཁུངས། སྤེལ་སྤྱོད་ལས་རྗོགས་ཚེན་གཙོ་ལོར་ལྷུང་
པའི་མདོ་རྒྱད་རྒྱ་མཚོའི་གནས་ལ་གསལ་བསམ་གྱི་པ་རོལ་དུ་ཕྱིན། ཟ་རྟོར་དང་ལོ་རྒྱུན་ཡུལ་
གྱི་གདུལ་བྱ་སྐྱེལ་བཟང་རྣམས་ཚོས་ལ་བཀོད་ཅིང་མཚན་བརྒྱ་རྒྱལ་ལོར་ཁྲུགས། ཚུ་ལོས་སྐྱི་
ལོ་༡༦ ན་ལོར་བོད་རྒྱལ་ཁྲི་སྲོང་ལྷེ་བཅན་གྱིས་སྐྱེན་དངས་ཉེ་བོད་དུ་ལེབས། དཔལ་བསམས་
ཡས་མི་འབྲུང་ལྷན་གྱིས་ལུབ་པའི་གཙུག་ལག་ཁང་བཞེངས་པའི་གོགས་དང་བར་ཚད་བསལ།
བོད་སྐྱག་ཤེས་རབ་ཅན་རྣམས་ལ་ལོ་རྒྱ་བསྐྱབས། མདོ་སྐྱགས་གྱི་བཀའ་དང་བསྟན་བཅོས་
གཙོ་ཚེ་བ་རྣམས་བོད་རྣམས་དུ་བསྐྱེད། མངའ་བདག་རྒྱལ་ལོ་དང་། ཡེ་ཤེས་མཚོ་རྒྱལ་སོགས་
ལས་ཅན་གྱི་སྐྱེས་བུ་རྣམས་ལ་བཀའ་བརྒྱད་དང་རྗེ་རྗེ་ལྷུང་བ་མན་དག་ལྟ་སྲིད་སོགས་གསང་
སྐྱེས་གྱི་ཚོས་གྱིས་སྐྱེན་གྲོལ་བར་མཛད། རྒྱ་མཚན་ཉིད་གྱི་ཐེག་པའི་སྐོམ་གྱ་བཙུགས། རབ་
ལྷུང་དུར་སྐྱིག་གི་སྤེ་དང་། ལོས་དཀར་ལྷུང་ལོའི་སྤེ་ཞེས་དགོ་འདུན་གྱི་སྤེ་གཉིས་དར་རྒྱས་སུ་
བཏང་བ་སོགས་ཕྱག་རྗེས་འགྲུབ་རྒྱ་དང་ལུལ་བར་མཛད། མཐར་ལྷོ་རུབ་རྗེ་ཡབ་སྲིད་དུ་འོན་
ནས་སྤོན་པའི་རྒྱལ་ལོ་རྒྱ་ལོ་དང་སྤེ་རྗེས་སུ་ཁྲུགས་སོ།།

བརྒྱ་དམར་པོ། འདབ་མ་དམར་པོའི་མེ་རྟོག་པད་ལ། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་དུར་བ་སྤྱད་འབྱོར་དང་།
རྒྱ་སྐྱེས་དམར་པོ། ལྷན་ལ་དམར་པོ་བཅས་སོ།།

བརྒྱ་ཅ་རིང་། ལྷུ་ཅ་རིང་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཤིག་སྟེ། དེ་ལྟ་དམར་དག་བཤེས་བསྟན་འཛིན་ཕྱོག་
ཚོགས་ཀྱིས་མཛད་པའི་གསོ་རིག་སྐོར་གྱི་མིང་ཆིག་ཉེར་མཁོའི་དོན་གསལ་ལས། བརྒྱ་ཅ་
རིང་ཞེས་ཤིང་དང་། དོན་ཅག་ཁ་ཚུ་ཅབ་ཤིང་བ། ས་ཤོག་རྒྱལ་པོ་གསེར་མདོག་ཅན། སེར་པོ་
འོད་ལྗན་ལྷུ་ཅ་རིང་། ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་རོ།

བརྒྱ་ལྷ་རི། ལེགས་སྦྲུང་སྐད་ཀྱི་རྩ་མ་གྱི་སྐད་དུ་བསྦྲུང་བ། བརྒྱ་སྦྲུང་བར་དབལ་སྦྲུངས་དཔོན་ཀམ་
རེས་ལེགས་བསྟན་འཛིན་གྱིས་མཛད་པའི་སྟོན་བསྟུས་མི་པས་གསུངས།

བརྒྱ་འོད། སྟོབ་དཔོན་བརྒྱ་འབྲུང་གནས་བཞུགས་གནས་གཞལ་ཡས་ཁང་གི་མིང་།

བརྒྱ་འོད་འབར། སྦར་རྒྱལ་པོ་ཞིག་གིས་རང་གི་མངའ་འོག་ཚོང་དཔོན་འབྲོར་པ་ཆེ་བ་མིང་ལ་ནོར་
བྱ་བཟང་པོ་ཞེས་པར་རང་གི་དབང་ཐང་ཤོར་དོགས་ཀྱིས་རྒྱ་མཚོའི་ནང་དུ་ནོར་བྱ་ལེན་པར་
བཏང་སྟེ་བསད་པའི་རྗེས་སུ་ཚོང་དཔོན་གྱི་བྱ་བད་མ་འོད་འབར་སྟེ་ས་པ་དེ་ཡང་གསོད་ཐབས་
ཐངས་མང་གསུང་གྲང་གསོད་མ་ལུབ་པའི་མཐར། བརྒྱ་འོད་འབར་གྱིས་རྒྱལ་པོ་ལ་མགོ་སྐོར་
བཏང་ནས་མིན་པོའི་ཡུལ་དུ་ཁྱེད་བསད་ཀྱིས་དག་ལ་སྦྲངས་ཏེ་རྒྱལ་པོའི་གོ་ས་བརྒྱང་པའི་
སྦྲུང་འདི་དང་མཐུན་པར་བསྒྲིགས་པའི་འོད་ཀྱི་རྫོས་གར་ལྷ་མོ་བའི་འབྲལ་གཞུང་ཞིག

བརྒྱ་རྩ་ག [ལེགས]བརྒྱ་དམར་པོ་སྟེ་རིན་པོ་ཆའི་རིགས་མདོག་དམར་པོ་ཞིག་ལུས་པས་སྦྲང་སྟོན་
ཅན་དང་། གཟའ་གདོན་པོགས་འཛོམས། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་མདོག་དམར་དང་། བད་
རག་རིན་ཆེན་དམར་པོ་བཅས་སོ།།

བརྒྱ་ལོ་ཟ། ལུ་ཏུ་མཚན་བརྒྱད་ཀྱི་ཡ་གྲུལ་ཞིག

བརྒྱ་ལེར་པོ། ལྷོ་ཞིག་དེའི་ཅ་བ་དང་བགས་བསྟན་དུ་སྦྲུང་ཚོག་ཅིང་། ལུས་པས་ཁྲག་ཚད་སེལ།

བརྒྱའི་ཏུ་ཤོས། ལྷ་པའི་རྒྱ་གམ་གོང་རྒྱན་བད་འདབ་ཀྱི་དབྱིབས་ཅན་ཡོད་པ་ཞིག

བརྒྱ་སྦྱིལ་ལྱང་། ལྱང་རྒྱབ་སེམས་དཔའི་བཞུགས་སྦྲངས་ཤིག

བརྒྱའི་ལྷོགས། [མདོན] ཉེ་མ།

བརྒྱའི་དག། [མདོན] རྒྱ་བ།

བརྒྱའི་གཉེན། [མདོན] ཉེ་མ།

བརྒྱའི་ལྟེ་བ། [མངོན] ལྲུབ་འཇུག

བརྒྱའི་ཐུགས་ཀྱི་མེད་ཀྱིས་ལྷན་ཅི་མེད་ཀྱི་ལྷན་ལོ་དང་། ཅི་མེད་འོད་ཟེར་ཅི་མེད་
རྗེ་རྗེ་དང་། ཅི་མེད་ཚུལ་ཁྲིམས་དང་ཉི་ཅུ་ལྟོ།

བརྒྱའི་རྒྱལ། བརྒྱ་ཞེས་པ་འཇུག་སྐོ་མང་ཡང་སྐབས་འདིར་བྱུང་མེད་ཀྱི་མཚན་མའི་མིང་ལ་ཐོབ་སྟེ།
དངུལ་ཚུ་རྩམ་ཉེ་དུས་མཛད་པའི་མངོན་བརྗོད་རྒྱ་མཚོའི་ཚུ་ཐིགས་ལས། ཚོས་འབྲུང་བརྒྱ་མེ་
ཏོག་ལས། དགའ་བའི་བྱ་གཞོ་མཚན་མིང་། ཞེས་གསུངས་པ་དང་། རྒྱལ་ཉི་ལྷེ་བ་སོགས་ལ་
འཇུག་ཀྱང་སྐབས་འདིར་རྒྱ་མཚན་གྱི་མིང་ལ་ཐོབ་སྟེ། མངོན་བརྗོད་རྒྱ་མཚོའི་ཚུ་ཐིགས་ལས།
རྒྱལ་དང་མེ་ཏོག་རྒྱ་མཚན་ཉེ། ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་རོ།

བརྒྱའི་བར་ལྷན། ལྷོ་ཞིག་སྐོན་དུ་བཏང་ན་ཚད་པ་འཇུགས་པ་དང་། ལྷན་རྒྱ་བ། རྒྱ་མཚན་སྐོན་མས་
པ་བཅས་ལ་མན།

བརྒྱའི་མིག་ [མངོན] ལུ་ག

བརྒྱའི་ཅ་ལག་ [མངོན] ཉི་མ།

བརྒྱའི་ཟེའུ་འབྲུ། མེ་ཏོག་པད་མའི་རྩེར་ཆགས་པའི་འབྲས་བུ། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་བརྒྱའི་ལྟེ་བ་
དང་ས་བོན་མཛོད་དོ།

བརྒྱའི་རིགས། རིགས་གསུམ་གྱི་ནང་གསེས་ཤིག

བརྒྱའི་ལག་ [མངོན] ཉི་མ།

བརྒྱ་ཅན། བརྒྱ་ཅན་ཉེ་མཚོ་དང་། རྗེ་དང་བུ། བརྒྱའི་སྣོད་པོ། བརྒྱའི་ཚལ། བརྒྱའི་ལྷུ་མ་ར། འདོད་ལྷ།
ལྲུབ་འཇུག་གི་རྒྱུང་མ་དབལ་མོ། བྱུང་མེད་མཛེས་མ་བཅས་ལ་གོ་དགོས།

བད་མེ་དམར་ཁ། འབྲུ་བྱུང་པ་དམར་ཁའི་མིང་ཞིག་སྟེ། རྗེ་རྒྱུར་མཁར་བ་མཉམ་ཉིད་རྗེ་རྗེ་མཛད་
པའི་མན་དག་གྱེ་བ་རིང་བསྐེལ་ལས། བད་མེ་དམར་ཁ་ཞི། བྱུང་པ་དམར་ཁ། ཞེས་གསུངས་
པ་ལྟར་དང་། འདིའི་སྐབས་ཀྱི་བད་མེ་ཞེས་པ་ནི་རྒྱ་ནག་གི་སྐད་དུ་བྱུང་པ་ཁ་པོ་ལ་བན་མོ་ཞེས་
བརྗོད་འཇུག་པས་དེ་རྒྱུར་ཆག་པ་མིན་ནམ་སྐྱམ་པས་སྐར་ཏོགས་ཤིག

བད་ཅ། ① མེ་ཏོག་བརྒྱའི་ཅ་བ། ② འདི་ལ་དངོས་དང་དམན་པ་གཉིས་ལས། དངོས་ཀྱི་ཅ་བ་སྟེ།

ཀྱུ་དཀར་ནག་གི་མེ་ཁྲི་2000མན་གྱི་ཡུལ་གར་ཡང་འདེབས་འཇུགས་སྲེད་ཅིང་། མཚོ་རྗེར་
ཁ་ཁར་འབྲུངས་པ་དང་། ལོ་མང་སྤྱི་བའི་ཚུ་སྤྱི་ས་ལྷུ་མ་རིགས་ཡིན། ཅ་བ་དཀར་པོ་ཤུན་པ་
མེར་པོ་ཅན་སྤོམ་ལ་རྒྱས་པ། བཅད་ན་ནང་དུ་ཁྱེད་ཀྱི་ཁོང་སྤོང་དབུས་སུ་རྒྱུང་བ་གཅིག་དང་།
མཐར་ཆེ་བ་བརྒྱད་ཀྱིས་བསྐོར་བ། ཉག་ཆོགས་དང་ཅ་ཐུན་ཅན་ལ། ལོ་མ་ལྷུང་འཇུག་སྐོར་མོ་
པོན་ཤང་འཇུག་ཆེ་ལ་མཇུག་པ་རྒྱབ་ལྡང་དཀར་ལོ་རྒྱུ་སྤྱི་ཚེར་ཞིབ་མོ་ཅན་མཐོ་ཚད་རྒྱའི་
གཉིད་ཟབ་ཚད་ལ་དཔག་ནས་སྤྱི་བ།

བརྒྱ་དམན་པ་ཤུར་རི་ཀ་ཞེས་མེ་ཏོག་དཀར་པོ་དང་དམར་པོ་ལ་གངས་ལ་ཟེར་བ་སྤོངས་ཡོངས་ཀྱི་
ཡུལ་གར་ཡང་ལུས་རར་འདེབས་ཚོག་ ལོ་མ་སྤ་སིབ་ཉག་ཆེན་ཅན། ཟེལ་འབྲུ་མེར་པོ་ཅན།
སྤན་དུ་སྤྱར་བྱ་ནི་ཅ་བ་སྤེ་བརྒྱའི་ཅ་བ། ཞེས་ཀྱུ་ནག་གི་སྤྱན་གྱི་ཞོམ་རར་ཚོར་རྒྱ་ཡོད་པ་དང་།
ཤུར་རི་ཀའི་ཅ་བ་སྤོན་རྒྱབ་བརྐོས་ནས་ས་ཤེག་གཅོང་མར་བཀྲུས་ལ་བསེལ་སྤྱུམ་ལེགས་
ཚགས་བྲ། རོ་མངར་བསྐྱ། ལྷ་རྗེས་སྤོམས། ལུས་པས་ཡུས་ཀྱི་བྱུངས་གསོ། མདངས་སྤྱེད།
ཁག་གཅོད། ཁག་ཚད་མེལ།

བད་ཚལ། མེ་ཏོག་བརྒྱའི་ཚལ།
བད་མཚོ། མེ་ཏོག་བརྒྱ་ཡོད་པའི་མཚོ། དང་བ་བད་མཚོར་འཇུག་པ། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་རྒྱུ་ལྷི་སྤྱིང་པོ་
དང་། བརྒྱ་ཅན། བརྒྱ་ཐུན། བརྒྱ་འབྲུང་གནས། བརྒྱ་རྗེར་བྲ། བཞད་སྤོན་ལ། ལྷས་བཀའ་བཅས་སོ།

བད་ལྷ། སྤོབ་དཔོན་བད་མར་ཟ་ཏོར་རྒྱལ་པོས་ཤུལ་བའི་དབུ་ལྷ།
བརྒྱ་རྒྱ་ག་ བད་མ་རྒྱ་གའི་འགྲི་རྒྱལ་གཞན་ཞིག་
བད་ཡུལ་དགོན། བཤད་སྤྱུ་བཞི་མ་སྤྱིང་ཞེས་ཀྱུང་གྲགས། རབ་བྱུང་བཅུ་གཉིས་པའི་ལྷགས་པག་
སྤྱི་ལོ་༡༧༩༡ལོར་བྱུང་རྒྱའི་ཨེར་ཏེ་ནི་གྲུ་ཤི་ཀྱན་དགའ་བསྟན་འཛིན་ནམ་བཤོད་ནམས་
བསྟན་འཛིན་གྱིས་གསར་དུ་བཅད། ལྷུང་མཐའ་ས་སྤྱུ་བ་ཡིན། ད་ལྟར་བ་པོད་རིགས་རང་སྤོང་
ཁུལ་མཚོད་དགེ་རྗེར་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བད་རག ① བརྒྱ་ཞེས་འཇུག་སྐོ་མང་ཡང་སྤྱབས་འདྲིང་མཚན་མ་དང་། རག་ཞེས་ལེགས་སྤྱར་གྱི་
སྤྱད་དེ། པོད་ཀྱི་སྤྱད་དུ་བསྐྱར་ན་ཁག་ལ་འཇུག་པས་འདྲིང་བྱུང་མེད་རྗེ་མཚན་གྱི་གབ་མིང་

ཞིག ② བརྒྱ་རྒྱ་གཞིས་ལོར་བྱ་དམར་པོ་ཞིག་སྟེ། རིག་པོ་ཚེའི་རིགས་པརྒྱ་ར་གའི་བསྐྱེས་མིང་
ལ་ཡང་འདྲུག་པས་སྐབས་ཐོབ་ཏུ་གོ་བར་གྱུ་ལོ།

ལང་ལང་བཤད། རོ་དགའ་སྟེལ་ལང་བཤད་པ།

ལན་ཚེན་དགོན་པ། རབ་བྱུང་བཅུ་གསུམ་པའི་ཚུ་སྟེལ་སྟེ་ལོ་༡༥༣༠ལོར་ཀམ་མི་བསྐྱོད་དོན་རྗེས་
ལྷུག་བཏབ། ད་ལྟ་མགོ་ལོག་པོད་རིགས་རང་སྐྱོད་ཁུལ་པད་མ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

ལན་ནག་དགོན་པ། རབ་བྱུང་བཅུ་བཞི་པའི་ལྷུགས་སྟེལ་སྟེ་ལོ་༡༤༠༦ལོར་བཟང་གྲགས་ཀྱིས་ལྷུག་
བཏབ་པར་གྲགས། ལྷུག་མཐའ་རྫོང་མ་ཡིན། ད་ལྟ་མགོ་ལོག་པོད་རིགས་རང་སྐྱོད་ཁུལ་པད་མ་
རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

ལན་པ། [བརྒྱ་གཞིས་ལོར་]

ལན་ཞ། [རྒྱ] ལོ་ཞིག

ལཱ་ལྷུག། ལཱ་ཉ་དང་ལྷུག་ཐོབ།

ལཱ་ཚེན། [ལེགས་]ལཱ་ཉ་ཚེན་པོ་སྟེ་མཁས་པ་ཚེན་པོ།

ལཱ་ཚེན་སྐྱ་སྟེང་དང་པོ། མཁས་ལྷུག་དགེ་ལེགས་དཔལ་བཟང་། གཙང་ལ་རྟོད་བྱུང་གི་རྫོག་གཞུང་
དུ་༡༣༤༥སྐྱ་འབྲངས། ལཱ་ཚེན་ཨ་ཉེ་མིའི་སྐྱ་སྟེང་བརྒྱད་རིམ་དུ་བཤེན་པ་དང་པོ་འདི་རྗེ་ཚོང་
ཁ་པའི་ཞལ་སྐོབ་དང་། རྗེ་ཡབ་སྲས་གསུམ་གྱི་ཡ་གྲུལ། དགའ་ལྷན་ཁི་རབས་གསུམ་པ། ལྷུ་
ལོ་༡༤༣༤ལ་སྐྱ་གཤེགས།

ལཱ་ཚེན་སྐྱ་སྟེང་གཉིས་པ། བསོད་ནམས་ལྷོགས་ཀྱི་སྟངས་ལོ། གཤམ་དུ་ས་སྟེའི་ནང་བསོད་ནམས་
ལྷོགས་ཀྱི་སྟངས་པོ་ཞེས་པར་གཟིགས།

ལཱ་ཚེན་སྐྱ་སྟེང་གསུམ་པ། དབེན་ས་པ་སྟོ་བཟང་དོན་ལྷུག། གཤམ་དུ་བ་སྟེའི་ནང་དབེན་ས་པ་སྟོ་
བཟང་དོན་གྲུབ་ཅེས་པར་གཟིགས།

ལཱ་ཚེན་སྐྱ་སྟེང་བཞི་པ། ལྟོ་བཟང་ཚོས་ཀྱི་རྒྱལ་མཚན། འབྲངས་ལུལ་ནི་གཙང་རྟོད་ལྷན་ལྷུག་
བརྒྱ་བའི་སྟེ་ལེ་ཞེས་པའི་ལུལ་དུ་ཡབ་བྱུང་འཚོ་བ་ཀུན་དགའ་འོད་ཟེར་དང་ལུལ་མཚོ་རྒྱལ་
གཉིས་ཀྱི་སྲས་སུ་བོད་ཀྱི་རབ་བྱུང་བཅུ་པའི་ལྷུགས་རྟ་སྟེ་ལོ་༡༥༧༠ལོར་འབྲངས་ཤིང་རབ་

བྱུང་བཅུ་གཅིག་པའི་ཚུ་སྐྱེ་གྱི་ལོ་༡༦༦༩ ལོ་བར་དགྲུང་ལོ་གོ་གསུམ་བཞུགས། དགྲུང་ལོ་
ལྔ་ལ་ཕེབས་སྐབས་དབེན་ས་པ་སློབ་བཟང་དོན་གྲུབ་ཀྱི་སློབ་མ་མཁས་གྲུབ་སངས་རྒྱས་ཡེ་
ཤེས་ཀྱིས་དབེན་ས་པའི་སྐུལ་སྐྱེད་ལོ་འཛིན་ལུས་ཏེ་མཚན་ལ་སློབ་བཟང་ཚོས་ཀྱི་རྒྱལ་མཚན་
ཞེས་གསོལ། དགྲུང་ལོ་བཅུ་བཞིའི་ཚོག་དབེན་དགོན་གྱི་ཁྲིར་བཞོད། དགྲུང་ལོ་སོ་གཅིག་པ་
སྐྱི་ལོ་༡༦༠༡་སྐྱི་ལོ་ལོར་བཟ་ཤེས་ལྷུན་པོའི་མཁན་པོ་མཛད། དགྲུང་ལོ་ཞེ་བཞི་པ་ནས་ལོ་
དྲུག་རིང་ལྷ་ས་སློན་ལམ་ཆེན་མོའི་ཚོགས་དབྱེད་ཕེབས་ཤིང་། སེ་འབྲས་དགོ་གསུམ་གྱི་སློབ་
གཉེན་ཚོན་པའི་དགོ་བཤེས་ཚུ་ཚད་མཐོ་ཤོས་རྣམས་སློན་ལམ་ཆེན་མོར་དམ་བཅའ་འདོག་
ནས་ཨང་རེམ་གནང་རྒྱ་སོགས་དགོ་བཤེས་ལྷ་རམས་པའི་ལུགས་སློབ་ཐོག་མར་གསལ་དུ་
གཏོད། རྒྱ་ལོ་སློབ་སྐྱེད་ལྷ་པོ་ལོ་ལོར་འཛིན་ལུས། སེ་འབྲས་ཀྱི་མཁན་པོ་མཛད།

བཏུ་ཆེན་སྐྱེད་ལྷ་པོ་གྱི་སློབ་མཛོད་ལོ་ཤེས། རབ་བྱུང་བཅུ་གཅིག་པའི་ཚུ་ལོས་སྐྱི་ལོ་༡༦༦༩ ལོའི་
པོད་རྒྱ་བཅུན་པའི་ཆེས་བཙོ་ལྷ་ཉིན་ཡལ་ཞབས་བྱུང་བསོད་ནམས་གྲགས་པ་དང་ཡུམ་ཆེ་
བཅུན་བྱ་མེད་གཉེས་ཀྱི་སྐས་སུ་གཙུག་ལྷན་པ་རྒྱལ་ལྷན་པ་ལོ་ལོར་སྐྱེ་བལྟམས། གཏུང་རྒྱུད་པོན་
ཡིན་པར་གྲགས། ཤིང་འབྲུག་སྐྱི་ལོ་༡༦༦༩ ལོར་རྒྱ་ལོ་སློབ་སྐྱེད་ལྷ་པོ་ཆེན་པོའི་བཀའ་
དགོངས་བཞིན་བཟས་ལྷུན་ཏུ་གདན་དྲངས་ཏེ་གསེར་ཁྲིར་མངའ་གསོལ། རྒྱལ་བ་སྐྱེད་ལྷུག་
པ་ཚངས་དབྱངས་རྒྱ་མཚོ་ལ་དགོ་བསྐྱེད་དང་རབ་བྱུང་དགོ་ཚུལ་བཅས་ཀྱི་སློབ་པ་འཕོགས་
བར་མཛད། དགྲུང་ལོ་དོན་ལྷ་ལ་ཕེབས་པ་མེ་སྐྱེ་གྱི་ལོ་༡༧༩༩ ལོར་སློབ་ལོ་དུ་དགའ་ཚོས་
འཛིན་ཏུ་དགོངས་པ་ཚོས་དབྱེད་སུ་ཐེམ། སྐྱེ་གཏུང་རིལ་པོ་བཞུགས་པའི་མཚོད་སྤོང་ཆེན་
པོ་བཟ་ཤེས་ལྷུན་པོར་རབ་བྱུང་བཅུ་དྲུག་པའི་མེ་རྩ་ལོ་བར་བཞུགས།

བཏུ་ཆེན་སྐྱེད་ལྷུག་པ། དཔལ་ལྷན་ཡེ་ཤེས། རབ་བྱུང་བཅུ་གཉིས་པའི་ས་རྩ་སྐྱི་ལོ་༡༧༩༩ ལོའི་
པོད་རྒྱ་བཅུ་གཅིག་པའི་ཆེས་བཙོ་ལྷ་ཉིན་གཙུག་ལྷན་པ་རྣམས་སྤོང་རྩོད་ཁོངས་གྲམ་བཟ་ཤེས་ཆེ་
ཞེས་པའི་ཡུམ་ལྷ་ཡལ་ཐང་ལྷ་དང་ཡུམ་ལ་དྲུགས་རྒྱལ་པོའི་སྐས་མོ་ཉེ་རྒྱ་དབང་མོ་གཉེས་ཀྱི་
སྐས་སུ་སྐྱེ་བཞུངས། དགྲུང་ལོ་གསུམ་པར་སློབ་དཔོན་བསྐྱེད་ནས་ལྷུགས་སློབ་སློབ་སྤོང་
མཛད། རྒྱལ་དབང་བཅུན་པ་བསྐྱལ་བཟང་རྒྱལ་མཚོ་མཚོག་ནས་བཏུ་ཆེན་སྐྱེད་ལྷ་པོའི་

སྐྱུལ་སྐྱུར་རོ་ས་འཛིན་གནང་། དགྲུང་ལོ་བཞི་ལ་བཟུལ་སྐྱུན་དགོན་ཏུ་གསེར་ཁྲིར་མངའ་
གསོལ། རྒྱལ་དབང་རྒྱལ་བཟང་རྒྱ་མཚོའི་བྱང་ནས་དགོ་ཚུལ་གྱི་ཕྱོམ་པ་བཞེས། རྒྱལ་བ་སྐྱུ་
མེད་བདུན་པའི་ཡང་སྲིད་བཅས་བའི་འགན་བཞེས་མེ་བྱི་སྐྱུ་ལོ་༡༧༦༦ལོར་རྒྱལ་དབང་
འཇམ་དཔལ་རྒྱ་མཚོ་མཚོག་ལ་སྐྱེན་རྩོགས་གྱི་ཕྱོམ་པ་འབྲུལ་གནང་མཛད། མེ་སྐྱེལ་སྐྱུ་ལོ་
༡༧༧༦ལོར་གོང་མ་ཚེན་ལུང་གིས་ལེ་ཅིང་ཏུ་གདན་དྲངས། རྒྱལ་བ་ལ་བསྐྱེན་རྩོགས་གྱི་ཕྱོམ་
པ་འབྲུལ་མཛད་སྐྱོད་སོགས་ཡུལ་ལ་ཚོས་འཁོར་རྒྱ་ཚེར་བསྐོར། ༡༧༧༩ ལོར་ལེ་ཅིང་ལ་ཐེབས།
ལྷགས་གྱི་སྐྱུ་ལོ་༡༧༧༠ལོར་ལེ་ཅིན་ཉོང་སི་ཞེས་པའི་དགོན་པར་སྐྱུ་གཤེགས། སྐྱུ་གདུང་
གཙང་བཟ་ཤིས་སྐྱུན་པོའི་དགོན་པར་གདན་དྲངས་ཏེ་གསེར་ཕྱོང་གསར་བཞེངས་གིས་
བཞུགས་སྐྱ་གསོལ།

པཎ་ཚེན་སྐྱུ་མེད་བདུན་པ། བསྐྱན་པའི་ཉི་མ། གཙང་ཉང་སྐྱོད་པ་སྐྱམ་སྦྱིད་གཤོངས་སྐྱ་ཡབ་དཔལ་
ལྷན་དོན་གྲུབ་དང་ཡུམ་འཚེ་མེད་རྒྱལ་མོ་གཉིས་གྱི་སྲས་སྐྱ་རབ་བྱུང་བཅུ་གསུམ་པའི་ཚུ་ཉྱལ་
སྐྱུ་ལོ་༡༧༧༧ལོའི་མོད་རྒྱ་བཞི་པའི་ཚེས་བརྒྱད་ཉིན་སྐྱུ་བལྟམས། ལོ་དེར་རྒྱལ་དབང་སྐྱུ་མེད་
བརྒྱད་པ་འཇམ་དཔལ་རྒྱ་མཚོ་མཚོག་ནས་པཎ་ཚེན་སྐྱུ་གོང་མ་དཔལ་ལྷན་ཡེ་ཤེས་གྱི་སྐྱུལ་
སྐྱུ་སྐྱེ་བཎ་ཚེན་སྐྱུ་མེད་བདུན་པར་རོ་ས་འཛིན་མཛད། ལོ་མཇུག་ཏུ་ཡང་སྲིད་རིན་པོ་ཆེ་བ་སྐྱམ་
མར་པ་དགོན་ཏུ་གདན་དྲངས། ཤིང་སྐྱོང་སྐྱུ་ལོ་༡༧༧༧ལོར་རྒྱལ་དབང་མཚོག་ནས་དབྱ་སྐྱེས་
གཙུག་ལུང་བཞེས་ཏེ་མོ་བཟང་དཔལ་ལྷན་བསྐྱེན་པའི་ཉི་མ་ཕྱོགས་ལས་རྣམ་རྒྱལ་དཔལ་
བཟང་ལོ་ཞེས་པའི་མཚན་གསོལ། དགྲུང་ལོ་ཉེར་ལྗེད་མོག་རྒྱལ་དབང་སྐྱུ་མེད་དགྲུ་བ་ལུང་
རྩོགས་རྒྱ་མཚོ་རོ་ས་འཛིན་ཞུས། རབ་བྱུང་དགོ་ཚུལ་གྱི་ཕྱོམ་པ་འབྲུལ། ༡༧༧༧ལོར་རྒྱལ་དབང་
སྐྱུ་མེད་བཅུ་གཅིག་པ་རོ་ས་འཛིན་ཞུས། སྲིད་སྐྱོང་གི་ཐུགས་འགན་བཞེས། དགྲུང་ལོ་བདུན་
ཚུ་དོན་གཉིས་ལ་ཐེབས་པ་རབ་བྱུང་བཅུ་བཞི་པའི་ཚུ་གྲང་སྐྱུ་ལོ་༡༧༧༩ལོའི་མོད་རྒྱ་དང་མོད་
ཚོས་བརྒྱད་ཉིན་དགོངས་པ་ཚོས་དབྱིངས་སྐྱ་གཤེགས། སྐྱུ་གདུང་རིལ་པོའི་མཚོན་ཕྱོད་བཟ་
ཤིས་སྐྱུན་པོར་རབ་བྱུང་བཅུ་ལྷག་པའི་མེ་རྩ་ལོ་བར་བཞུགས།

པཎ་ཚེན་སྐྱུ་མེད་བརྒྱད་པ། བསྐྱན་པའི་དབང་ལྷག་གཙང་མོ་རྒྱལ་ལུམ་ཚང་ཞེས་པར་ཡབ་པོན་

རིགས་བརྟན་འཛིན་དབང་རྒྱལ་དང་ཡུམ་བུ་ཤིས་ལྷ་མོ་གཉེས་ཀྱི་སྲས་སུ་རབ་བྱུང་བཅུ་
བཞེ་པའི་ཤིང་ལོས་སྤྱི་ལོ་༡༡༥༥ལོའི་རྒྱ་བརྒྱད་པའི་ཚེས་བརྒྱད་ཉིན་སྐུ་འཁྲུངས། དགྲུང་ལོ་
གསུམ་ཚོག་པའུ་ཆེན་བརྟན་པའི་ཉི་མའི་མཚོག་སྐུལ་ཡང་སྲིད་དུ་རོལ་འཛིན་ལུས་ཉེ་བཟ་
ཤིས་ལྷན་པོའི་དགོན་པར་གདན་འདྲེན་ལུས། དགྲུང་ལོ་དུག་ལ་དགོན་པའི་གསེར་ཁྲིར་ཐེབས་
ནས་སྲིད་སྐོང་དུ་སྐྱེད་ཨ་ཆེ་ཉོ་ཐོག་ལུས་དག་དབང་ཡོ་ཤེས་ཚུལ་ཁྲིམས་རྒྱལ་མཚན་མཚོག་
གི་བྱུང་དུ་རབ་བྱུང་གི་སྤོམ་བ་བཞེས། རབ་བྱུང་བཅོམ་པའི་ཚུན་སྤྱི་ལོ་༡༡༩༩ ལོར་བཟ་ཤིས་
ལྷན་པོའི་དགོ་དུལ་བྱི་འདུལ་ཁྲིམས་དང་། རྒྱ་བྱང་ཞབས་འབྲིང་ལས་ཤེད་པའི་ཤེད་སྐོ་བཅས་
ལ་ཞེས་འཇུག་གནང་། མཐར་ལོ་དེའི་ཐོད་རྒྱ་དུག་པའི་ཚེས་བཅུ་དུག་ཉིན་སྐུ་སྲུ་བའ་ལས་
འདས། སྐུ་གདུང་ཉིལ་པོ་མཚོད་སྐོང་ཆེན་པོ་བཟ་ཤིས་ལྷན་པོར་རབ་བྱུང་བཅུ་དུག་པའི་མེ་རྩ་
ལོ་བར་བཞུགས།

པའུ་ཆེན་སྐུ་སྐྱེད་དགུ་ལ། རྫོ་བཟང་ལུབ་བརྟན་ཚོས་ཀྱི་ཉི་མ། དུགས་སུ་པོ་ག་ཤར་ཡུལ་དུ་ཡབ་རྩ་
མཁུན་དང་ཡུམ་དམ་ཚོས་མཚོ་མོ་གཉེས་ཀྱི་སྲས་སུ་རབ་བྱུང་བཅོམ་པའི་ཚུ་ལུག་སྤྱི་ལོ་
༡༡༩༩ ལོའི་ཐོད་རྒྱ་དང་པོའི་ཚེས་བཅུ་གཉེས་ཉིན་སྐུ་བརྟན་ས། ལྷ་ལྷན་རོ་པོ་ལྷ་ལྷ་ལྷའི་སྐུ་
སྐྱེད་གསེར་ལུས་དུགས་ཉེ་བའུ་ཆེན་སྐུ་སྐྱེད་བརྒྱད་པའི་ཡང་སྲིད་དུ་རོལ་འཛིན་ལུས། ས་ཤེ་
སྤྱི་ལོ་༡༡༩༩ལོར་རྒྱལ་དབང་སྐུ་སྐྱེད་བཅུ་གསུམ་པ་ཆེན་པོ་ལུབ་བརྟན་རྒྱ་མཚོ་མཚོག་གིས་
དུ་སྐུ་གཙུག་ཤུད་བཞེས་བ་དང་འབྲེལ་རྩེ་བཅུན་རྫོ་བཟང་ལུབ་བརྟན་ཚོས་ཀྱི་ཉི་མ་དགོ་
ལེགས་རྣམ་རྒྱལ་ཞེས་པའི་མཚན་གསོལ། ༡༢༠༧ལོར་དཔྱིན་རིའི་གདན་ལུས་ལྷར་རྒྱ་གར་
དུ་ཐེབས། ༡༢༡༧ལོར་གདན་ས་ཆེན་པོ་བཟ་ཤིས་ལྷན་པོར་གསེར་ཟངས་ལས་གྲུབ་པའི་
རྒྱལ་བ་གུམ་པའི་སྐུ་བརྟན་འཛིན་སྐྱེད་དུ་མཚོ་ལོས་སུ་གསུམ་བ་དེ་བཞེདས། ༡༢༡༩ལོར་
རྒྱ་བྱང་དང་སྤེ་བ་གཞུང་བར་གྱི་འགལ་རྒྱའི་རྒྱུན་པས་མདོ་སྐྱེད་དང་སོག་ཡུལ་དུ་ཐེབས། མེ་
སྐྱེད་སྤྱི་ལོ་༡༢༤༩ལོར་སྤེ་དགུ་མདོར་སྐུ་གཤེགས།

པའུ་ཆེན་སྐུ་སྐྱེད་བཅུ་ལ། ཚོས་ཀྱི་རྒྱལ་མཚན། པའུ་ཆེན་ཨེར་ཉི་ལེ་སྐུ་སྐྱེད་བཅུ་བཅོས་ཀྱི་རྒྱལ་
མཚན་མཚོག་གི་ཐོག་མའི་མཚན་ལ་མགོན་པོ་ཆེ་བརྟན་ལུ་ཞེད། རབ་བྱུང་བཅུ་དུག་པའི་ས་

སྤྲུལ་སྤྲུལ་ལོ་༡༤༣༤ལོའི་རྒྱ་བ་དང་པོའི་ཚེས་གསུམ་ཉིན་མཚོ་སྡོན་ཞིང་ཆེན་གྱི་ལྷན་པུ་རྫོང་
 ཁོངས་ལེན་མདོ་གང་གི་རོ་མཚར་ཞེས་པའི་གོང་ཚོར་ས་སྐུ་འཕོན་གྱི་རེགས་ལས་མཆེད་
 པའི་ལེས་མདོ་དཔོན་ཚང་དུ་ཡབ་ལེན་མདོ་སྟོང་དཔོན་གྲུང་མལོན་ཆེ་བརྟན་དང་ཡུམ་བཤོད་
 བམས་སྟོལ་མ་གཉིས་ཀྱི་ལྷས་སུ་འབྱུངས། ལྷགས་སྐྱུལ་སྤྱི་ལོ་༡༤༣༧ལོར་བཏ་ཆེན་བཞུགས་
 རྒྱུ་ལྡན་རྒྱུ་ལྡན་ས་ཏ་ཆེན་སྐྱུ་སྟེང་དགུ་པའི་ཡང་སྤིང་དུ་རོས་འཛིན་ལྷས་པ་དང་།
 ས་ལྷང་སྤྱི་ལོ་༡༤༤༤ལོའི་རྒྱ་བ་དུག་པའི་ཚེས་གསུམ་ཉིན། རྣམས་དེའི་མིང་གོ་སྤིང་གཞུང་ནས་
 ཚོག་མཚན་སུལ་བ་བཞིན། གསེར་བུམ་དུག་ལའོན་མི་དགོས་པར་པཏ་ཆེན་སྐྱུ་སྟེང་པཅུ་
 པའི་མཚན་བཞེས་པ་དང་། ལྷགས་རྗེ་དོ་རྗེ་འཚང་རྒྱ་ཁོ་འཛིགས་མེད་འཕྲིན་ལས་རྒྱ་མཚོ་རིན་
 པོ་ཆེ་མཚོག་ནས་རྗེ་བཅུན་སྟོང་བཟང་འཕྲིན་ལས་སྐྱུན་ལུ་ཚོས་ཀྱི་རྒྱལ་མཚན་དཔལ་བཟང་
 པོ་ཞེས་པའི་མཚན་གསོལ། ལོ་དེའི་རྒྱ་བ་བརྒྱད་པའི་ཚེས་བཅུ་ཉིན་སྐུ་འབྱུངས་བུམས་པ་གྲིང་
 དཔོན་དུ་ཁྱི་གསོལ་གཟབ་རྒྱས་ལུས། གསུང་ཚོམ་སྐྱེས་བུ་གསུམ་གྱི་ལམ་གྱི་རིམ་པའི་འགྲེལ་
 པ་དང་སྐྱེ་དོར་སྐྱེས་ཀྱི་ཚོག་གསུམ་བསྐྱེད་ཅེས་པ་སོགས་ཡོད། རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ལུ་ཡོན་
 ཡང་གཞོན་པ་དང་སྤིང་གོས་ལུ་འུ་ཞི་གཞོན་པ་སོགས་གནང་། རྒྱལ་ཁབ་དང་མི་རེགས་ལ་
 བུས་རྗེས་སློན་མཚོ་བ་འཛོག་གནང་མཛད། མཐར་ས་སྐྱུལ་སྤྱི་ལོ་༡༤༤༤ལོའི་སྤྱི་རྒྱ་དང་པོའི་
 ཚེས་དགུ་ཉིན་གཙང་སྟོངས་ཀྱི་གདན་ས་ཆེན་པོ་བཟ་ལེས་སྐྱུན་པོར་བཏ་ཆེན་སྐྱུ་སྟེང་ལུ་བ་
 བཞུང་དགུ་པའི་བར་གྱི་མཉམ་བཞུགས་སྐྱུ་གདུང་མཚོད་ཁང་གར་བཟ་ལེས་ལེས་ལེས་ལེས་རྣམ་རྒྱལ་བསྐྱུར་
 བཞེངས་མཛད་ཆེན་གཙོ་སྟོང་གནང་བར་མེདས་ལེད། མཛད་མེད་ཆེ་བཟས་པའི་སྐྱེན་གྱིས་
 ལྷོ་བུར་དུ་སྐྱེད་ལ་སྐྱེན་གཞི་སོག་ཏེ་ཕྱོགས་གང་ཐད་ནས་སྐྱུར་སྟོབ་ལུས་ཡང་ཕན་འབྲས་མ་
 ཐོན་པར་ལོ་དེའི་སྤྱི་རྒྱ་དང་པོའི་ཚེས་ཉེར་བརྒྱད་ཉིན་གཞིས་ཅེ་གོང་ཁྱེར་གྱི་བདེ་ཆེན་རྣལ་
 བཟང་པོ་ལྷང་གི་གཟེམ་རྒྱུ་བ་འདུ་སྐྱུ་བ་འཕེལ་རྒྱས་སྤིང་དུ་དཔོངས་པ་ཚོས་དབྱུངས་སུ་
 གཤེགས། ལྷ་གཤེགས་རྣམས་དགུང་ལོ་ལྷ་བཅུང་གཅིག་ལ་མེབས་ཡོད།
 པཏ་ཆེན་སྟོལ་རྒྱུ། ཁ་ཆེའི་པཏ་ཆེན་ལྷུ་གྲི་ནས་བརྒྱད་པའི་སྟོལ་རྒྱུ། ལྷི་ལོ་༡༣༠༤ལོར་ཁོ་
 ལུ་ལོ་རྒྱ་བས་སྐྱེན་པར་ས་ནས་ཁ་ཆེ་པཏ་ཆེན་ལྷུ་གྲི་ལོ་དུ་བྱོན། ཅུ་ལུ་སོགས་དཔོན་

བར་ཉིན་གཅིག་ལ་མི་བཅུ་གཅིག་བསྐྱེན་བར་རྫོགས་པའི་ནང་ནས་མོ་ཤུལ་ཁེར་གང་བྱང་རྒྱལ་
 དཔལ་དང་། གཙང་པ་རྗེ་རྗེ་དཔལ་གཉིས་སློབ་མའི་གཙོ་བོར་གྱུར། བྱང་རྒྱལ་དཔལ་གྱིས་དགེ་
 འདུན་སྐང་དང་། རྗེ་རྗེ་དཔལ་གྱིས་སྡེ་མོ་ཚལ་མིག་བཅུ་གསལ། དེ་གཉིས་ལ་སློབ་མ་དབུ་མཛད་
 བསོད་ནམས་གྱིས་ཚོས་ལུང་དང་། དཀོན་མཆོག་རྒྱལ་མཚན་གྱིས་ཤེ་རྗེ་རྗེ་ཚོགས་པ་བཞི་
 བཅུ་གསལ། ཚོགས་པ་སྡེ་བཞི་ལས་འདྲིའི་སློམ་རྒྱན་འཕེལ། ས་སྐྱ་པ་རྗེ་ཉ་ཀུན་དགའ་རྒྱལ་
 མཚན་དགའ་ལོ་ཉེར་གསུམ་སྐབས་ཉང་སྟོང་རྒྱན་གོང་གི་གཙུག་ལག་ཁང་ཁ་ཆེ་བཏེ་ཆེན་
 ལས་བསྐྱེན་བ་རྗེ་གསལ་བ་ལས་སྡེ་རྒྱན་འདྲི་རྒྱ་ཆེར་འཕེལ། ལྷན་བར་དུ་བྱང་རྒྱལ་དཔལ་གྱི་
 སློམ་རྒྱན་ཀམ་པ་སྐྱ་ཤེང་མིམ་ཤོན་གྱིས་བཞེས་པ་དང་། རྗེ་རྗེ་དཔལ་གྱི་སློམ་རྒྱན་འདྲི་ཆེན་
 ཀུན་དགའ་བཟང་པོས་བཞེས་ཏེ་ཀར་ལུགས་དང་ས་ལུགས་པ་ནམས་ལ་ད་ལྟའི་བར་དང་རྒྱས་
 ལྷན་ཡོད། ས་སྐྱ་ལས་བརྒྱུད་པའི་པཏེ་ཆེན་སློམ་རྒྱན་ལི་གྱིས་རྒྱལ་བ་ལྷ་ཆེན་པོས་བཞེས་
 ཤིང་དེ་ལས་འཕེལ་རྒྱས་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་
 བཞུགས་པ་མངོན། ལྷ་སྟོན་རིན་པོ་ཆེ་དང་། རྗེ་ཚོང་ཁ་ནམས་ཀྱང་སློམ་རྒྱན་འདྲི་བཞེས་ཡོད།
 བཏེ་ཆེན་བདེ་ལེགས་ཉི་མ། རྗེ་འདྲི་ལི་བྱང་དུ་ཤེ་བའི་རིགས་སུ་སྤྱི་ལོའི་དུས་རབས་བཅུ་དྲུག་པའི་
 དཀྱིལ་ཚལ་དུ་འཁྲུངས། སྐྱ་གཞོན་དུས་བཟ་གིས་སྐྱུན་པོའི་ཚོས་བསམ་སྤྱིང་དུ་ཚོས་ལུགས་
 མཛད་ནས་གཞུང་ཆེན་བཀའ་བོད་ལྷ་ལ་གསུམ་བསམ་མཛད། དེ་རྗེས་དབུས་སུ་ཕེབས་ནས་
 སར་ཕྱིན་དང་། ཚང་མའི་སློར་སོགས་སེ་ར་རྗེ་བཅུན་པའི་དྲུང་དུ་གསུམ་བསམ་མཁས་པར་གྱུར།
 བྱང་པ་རབ་འབྲམས་པ་ཞེས་ལུགས་རྒྱུད་འཕྲོངས་པའི་ཚང་དུ་ཤེད། དེ་ནས་ངམ་རྗེར་སྤང་
 འབྲུལ་གྱི་ཚང་གི་བཤེད་ཉན་མཛད། སེ་ར་གྲེས་གྱི་སྐྱེ་མར་ཕེབས་ནས་འདུལ་བའི་སྤྱི་དོན་དང་།
 མཛོད་གྱི་སྤྱི་དོན། བར་ཕྱིན་སྤྱི་དོན་སོགས་ལེགས་བཤེད་མང་དུ་བཅུམས། ལྷན་པའི་ལུགས་པ་
 ཕྱོགས་མཐར་འབྲལ། རྒྱལ་དབང་བསོད་ནམས་རྒྱ་མཚོས་སེ་རའི་ཁྱིམ་བར་ཕེབས་དགོས་གསུངས་
 ཀྱང་སྐྱུན་མི་གསལ་བས་དགོངས་ལྷན་མཛད། འཁྲུངས་འདས་དང་མཛད་རྣམ་ཞིབ་པ་མ་རྟེན།
 བཏེ་ཆེན་ནང་སྐང་། དེ་ཡང་ནང་སྐང་ལྷ་ལོན་ལྷན་ཁང་གི་རྒྱལ་སྤྱི་སྤྱི་ལྷན་ཁང་ནས་ཚོགས་མཚན་
 གནང་བ་བརྒྱུད་རབ་བྱུང་བཅུ་དྲུག་པའི་ཤིང་ཏེ་སྤྱི་ལོ་༡༩༥༩ ལྷན་ལོད་སྤྱད་བཞུགས་སྐར་

བཀའ་ཚེན་ནང་མ་སྐྱར་གི་སྐད་གཞིའི་ཚོག་བསྐྱར་སྤྲིག་བྱས་ནས་བཅུ་གསུམ་པ་ཞིག་ཡིན་པ་དང་།
 དེ་ནི་བཀའ་ཚེན་སྐྱེ་སྲིད་བཅུ་པ་རིན་པོ་ཆའི་དབྱ་ཁྲིད་ལོག་དེ་སྤེའི་ཕྱག་མཛོད་སྐབས་དབྱིངས་
 རོ་སའག་ལྷ་མའི་འགན་དབང་སྤོང་བའི་སྐབས་རྒྱལ་མཚན་མཚོན་པོའི་སྲིད་འཛིན་སྤྲི་བྱུང་མཚོ་
 འོས་ཡིན་ཅིང་། སྐབས་དེར་རིམ་པ་གཉིས་པའི་རོ་སའག་བཀྲས་མཚོང་འཛིགས་མེད་གྲགས་པ་
 དང་སྐྱོན་ཡོ་ཤེས་ཚུལ་ཁྲིམས་གཉིས་ནས་ཀྱུ་འེན་ཆུན་པ་གནང་བའི་ཁྲོན་ཀྱུ་འེན་ཆུན་
 གཞོན་དང་ལྷ་ཡོན་བསྐྱོམས་མི་གངས་བཅུ་བདུན་ཡོད། ཚེན་བའི་འགན་དབང་ནི་ནང་སྐད་
 ཁོངས་ཀྱི་སེར་སྐྱ་ཞབས་འཁྲིང་གསལ་བསྐྱོད་དང་། གནས་སྐྱར་རམས་གནས་དབྱུང་། ལས་ཁུངས་
 ཁལ་དང་རྫོང་གཞིས་ཁལ་གི་མི་འགོ་བསྐྱོ་འཐེན་གྱི་སྣེ་ལྷན་ལྷན་ཏེ་ཕྱག་རྟགས་ལྷན་ཀྱང་། ཚེ་སྐྱོང་
 ལས་ཁུངས་ལུང་དེ་མེན་ལས་ཁུངས་སམ་རྫོང་གཞིས་ཁལ་ལ་སྤྲི་འདོམས་འགོ་ཁྲིད་བྱ་རྒྱུ།
 གཤམ་འོག་གི་ལས་དོན་སྣེ་སེར་སེང་འཕྲོང་རིགས་ཐག་གཅོད་བྱ་རྒྱུ་སོགས་དང་། ལྷ་ཕྱོགས་སུ་
 རྒྱལ་སྲིད་སྤྲི་བྱུང་ཁང་དང་ཀྱུང་ཀྱུང་བོད་ལས་དོན་ལྷན་ཡོན་སྣེ་ལྷན་ཁང་ལ་སྐབས་བསྐྱུན་སྣེ་
 མེད་དགོངས་བསྐྱོར་ལྷ་འོས་རིགས་ལྷན་དང་། གཞིས་ཚེ་ཡན་ལག་ལས་དོན་ལྷན་ལྷན་དང་
 འབྲེལ་ཡོད་ལས་དོན་གང་ཅི་ཤོས་བསྐྱར་མཉམ་ལས་བྱ་རྒྱུ། བོད་སྤེ་བ་གཞུང་དང་འབྲེལ་
 གཏུགས་ཤོས་མོལ་བྱ་རྒྱུ་སོགས་ཡིན། བྱང་སྐད་གི་རྒྱན་གཏན་ལས་དོན་ཚེ་སྐྱོང་མའི་གཙོ་
 སྤོང་ཐག་གཅོད་ཀྱུ་འེན་རོ་སའག་གཉིས་རང་ནས་གནང་བ་མ་གཏོགས་ཀྱུ་འེན་གཞོན་པ་
 དང་ལྷ་ཡོན་རྣམས་རྒྱན་མེབས་དགོས་ཀྱི་མེད་མཐར་རབ་བྱུང་བཅུ་དྲུག་པའི་ལྷགས་སྐྱོང་གྱི་
 ལོ་༡༩༦༡ལོའི་སྤྱི་ལྷན་ལའི་ཚེས་བཅུ་དབྱ་ཉིན་ལྷ་སར་བོད་རང་སྤོང་སྤོངས་བྱ་སྤྲིག་ལྷ་
 ཡོན་སྣེ་ལྷན་ཁང་གི་རྒྱན་ལྷན་རྒྱ་ཆའི་ཤོས་ཚོགས་ཐེངས་བཞི་བཅུ་ཞེ་གཅིག་པའི་ཚོག་དེ་སྤེའི་
 བཀའ་ཚེན་ནང་སྐད་ལྷ་ཡོན་སྣེ་ལྷན་ཁང་གི་ལས་ཐམ་ཅིས་འབྲལ་ལྷན་ཏེ་དེའི་ལོ་རྒྱུས་ལས་འགན་
 མཇུག་བསྐྱེལ་བའི་ལུང་བསྐྱགས་བྱས་པ་དང་། བྱང་སྐད་གི་ལས་ཐམ་མ་མ་ནི་ལེ་མར་བརྗོད་ས་
 པའི་སྐབས་རྒྱལ་མཚན་མཚོན་པོའི་སྲིད་འཛིན་ནང་སྐད་ལྷ་ཡོན་སྣེ་ལྷན་ཁང་གི་ཐམ་གཞིས་བོད་
 རྒྱ་ཡི་གོ་གཉིས་སྣེ་ལྷན་ལའི་ཚེན་པོ་གཅིག་དང་། རྒྱན་སྤོང་ཐམ་གཅོད་དམར་པོར་བརྗོད་ས་
 པའི་བཀའ་ཚེན་ནང་སྐད་ལྷ་ཡོན་སྣེ་ལྷན་ཁང་ཞེས་བྱ་བཞི་རྒྱུད་བགཅིག་ཡོད།

པཎ་ཆེན་ཞིང་སྡེ་དགོན་པ། རབ་བྱུང་བརྒྱ་གསུམ་པའི་ལྷགས་གྲི་རྒྱུ་ལོ་༡༧༧༠ལོར་བྲུག་བཏབ་
བྲུབ་མཐའ་དགོ་ལྷགས་ཡིན།

པཎ་ཆེན་བཟང་པོ་བཟ་ཤེས། ལ་རྟོན་བྱང་དུ་རབ་བྱུང་བདུན་པའི་ལྷགས་རྟུག་རྒྱུ་ལོ་༡༧༡༠ལོར་
རྒྱ་བརྟམས། རྒྱ་གཞིན་དུས་རྗེ་ཤེས་རབ་སེང་གོ་དང་། རྒྱལ་དབང་དགོ་འདུན་བྲུབ་པ། རྗེ་རྩོ་
ཤོས་ཚོས་སྦྱོང་སོགས་ལ་བསྟེན་ནས་མདོ་རྒྱུད་རིག་གནས་ཟབ་མོ་ལ་མཁས་པར་སྦྱངས།
དགྲའ་ལོ་ཞེ་གསུམ་པ་ལ་གཉན་ཡོད་བྱུང་ཤོངས་དགོན་གྱི་ཁྲིར་ཤེབས། ལོ་བདུན་རིང་འཆད་
ཉན་མཛད། གསུང་ཚོས་ཡང་སྟོན་པ་ཉི་ཤུ་པའི་ལྷོ་གྲུབ་མཐའི་རྣམ་གཞག་ཟབ་ལམ་རྒྱ་རོ་
ཚོས་དུག་གི་རྟོ་ནས་ཁྲིད་པའི་རིམ་པ་ཡིད་ཆེས་གསུམ་ལྟན། བྱུང་མཐོན་ལམོར་བཅས་གྱི་
མདོན་རྟོགས་སོགས་རྒྱ་བ་ཐབས་དང་། གདམས་པའི་སྟོང་ལ་རབ་ཏུ་བྱེད་པ་བརྒྱ་ལྷག་ཅམ་གྱི་
བརྟན་བཅོས་ཡུང་མཛད། ཐམས་ཅད་མཁྲེན་པ་དགོ་འདུན་བྲུབ་གྱི་སྦྱོང་བུ་ལ་དུལ་གྱི་
གདུང་རིན་པོ་ཆེའི་རྒྱན་སྒྲིམ་པ་ཞིག་བཞེདས། མཐར་དགྲའ་ལོ་ལྟེ་དགྲུ་ལ་ཤེབས་པ་རབ་བྱུང་
བརྒྱད་པའི་ས་ཁྲི་རྒྱུ་ལོ་༡༧༧༧ལོར་དགོངས་པ་ཚོས་དབྱིངས་སུ་ཐེམ།

པཎ་ཆེན་ཡེ་ཤེས་ཅེ་མོ། ཚོས་སྡེ་ཆེན་པོ་བཟ་ཤེས་ལྷན་པོའི་ཁྲི་རྩོག་བཞེ་བ་འདི་ཉིད་རབ་བྱུང་
བདུན་པའི་རྒྱ་སྦྱོང་རྒྱུ་ལོ་༡༧༣༣ལོར་སྤང་གྱི་པའི་ཆར་སྦྱོང་འབྲུངས། མཁར་ཆེན་བྲག་ནས་
རབ་ཏུ་བྱུང་། རྒྱ་གཞིན་ལྷོ་ལྷོ་ནས་སྦྱགས་ཀྱི་བྲུག་ལེན་ལ་མཁས། དེ་ནས་བཟ་ཤེས་ལྷན་
པོར་ཤེབས་ཏེ་རྗེ་དགོ་འདུན་བྲུབ་དང་། ཁྲི་ཐེད་བཞེས་གཉེན་གྱི་ཞབས་ལ་གཏུགས་ནས་ཟབ་
ཚོས་མང་དུ་གསལ། ས་སྦྱོང་དང་སྦྱང་ཐར་སོགས་སུ་པོ་ཉི་མང་པོ་བྱ་སྟོར་མཛད། རྒྱུ་ལོ་
༡༧༤༧ལོར་བཟ་ཤེས་ལྷན་དགོན་གྱི་གདན་ཁྲིར་ཤེབས། གདན་ས་ལོ་ཉི་ཤུ་རྩ་བཞེད་བསྐྱུངས་
ཏེ་རབ་བྱུང་དགྲུ་པའི་ལྷགས་རྟུག་རྒྱུ་ལོ་༡༧༡༠ལོར་ཁྲི་རྒྱུར་དུ་ཤེབས། རྗེ་དགོ་འདུན་བྲུབ་གྱི་རྣམ་
ཐར་ལོར་བྱེད་སྡེད་བ། བཀའ་གདམས་ཚོས་འབྲུང་སོགས་བརྟམས་པར་མཛད། འདས་ལོ་མ་
གསལ།

པཎ་ཆེན་ལྷུང་རིགས་རྒྱ་མཚོ། ཚོས་སྡེ་ཆེན་པོ་བཟ་ཤེས་ལྷན་པོའི་ཁྲི་རྩོག་གསུམ་པ་འདི་ཉིད་རབ་
བྱུང་བདུན་པའི་ས་ཁྲི་རྒྱུ་ལོ་༡༧༤༤ལོར་ལ་རྟོན་བྱང་དུ་སྦྱོང་འབྲུངས། རྒྱུ་ལོ་༡༧༧༧ལོར་བཟ་ཤེས་

ལྷན་དགོན་གྱི་ཁྲིའི་ལེབས་ནས་ལོ་བཅུའི་རིང་གདན་ས་བསྐྱེད་མཁེད། ལྷགས་ཤི་ཤི་ལོ་༡༧༤༠ལོར་
འདུ་ཁང་སྟེང་དུ་གཉེར་གཏང་གནས་བཅུ་ལྷ་ཁང་གསར་བཞེངས་མཛད། དེ་ནས་གདན་ས་བཅུ་
ཚེན་ལེ་ལེས་ཅེ་མོ་ལ་གཏང་དེ་དབེན་པར་སྐྱགས་དམ་ལ་བཞུགས། འདས་ལོ་མ་གསལ།

བཅུ་ཚེན་འགྲུ་མཚོག་ལྷན། ས་སྐྱེའི་སྐྱ་མ་འདི་ཉིད་རབ་བྱུང་བདུན་པའི་ས་སྐྱེལ་ཤི་ལོ་༡༧༥༤ལོར་
གསང་ཕྱིའི་བར་ཚིགས་ཞེས་པར་སྐྱེ་འབྱུངས། དགྲུང་ལོ་བརྒྱད་པ་ལ་སྐྱོར་མོ་ལྷང་དུ་རོང་སྟོན་
ཚེན་མོ་ལས་རབ་ཏུ་བྱུང། མཚོན་འགྲུ་མཚོག་ལྷན་ཟེ་མེད་ལེགས་པའི་སྐྱོ་ཞེས་གསོལ།
དགྲུང་ལོ་བཅུ་པ་ལ་རྒྱ་ལེ་རྒྱུར་དགོ་ཚུལ་བསྐྱབས། དགྲུང་ལོ་ཉེར་གཅིག་གི་བར་ཀུན་མཁེན་
རོང་སྟོན་ཚེན་མོའི་ཞབས་ལ་གཏུགས་ནས་རྒྱུན་དུ་ག་མཚོག་གཉིས་ཀྱི་གཞུང་སོགས་ཟབ་
ཚོས་མང་དུ་གསལ། དགྲུང་ལོ་ཉེར་ལྔ་པ་ལ་རོང་དགོན་དུ་རོང་ཚེན་ཀུན་དགའ་བཟང་ལོ། རྒྱག་
དཀར་སེམས་དཔལ་ཚེན་མོ། ལུས་ཚེན་སེམས་དཔལ་ཚེན་མོ་གསུམ་གྱིས་མཁེན་མོ་དང་ལས་
གསང་མཛད་དེ་བསྟེན་པར་རྫོགས། མཁེན་སྟོན་དེ་གསུམ་དང་། ལྷང་ལྷང་བ་གཞོན་ཏུ་སྐྱོ་
ལོས། བཅུ་ཚེན་ནགས་རིན་སོགས་ལས་གསུང་དག་སྐྱོར་དུ་ག་གི་གཙོས་ཟབ་རྒྱས་ཀྱི་ཚོས་
མང་དུ་འོང། དགྲུང་ལོ་བཙོ་ལྔ་པ་ལ་གསང་ཕྱིའི་གནས་སྐྱོ་སྐྱེ་ཚང་གི་འཛིན་བདག་མཛད། དེ་
ནས་དཔལ་ལྷན་ས་སྐྱེར་གཞུང་ལུགས་བརྒྱུ་ལ་བཤད་པའི་དགའ་སྟོན་དང་། ལོ་སྐྱེལ་ས་ཁྲངས་
པའི་གནས་བསྟོན་དང་དབུ་ལ་སོགས་མཛད། དགྲུང་ལོ་ཉེ་གཉིས་པ་ས་སྐྱེར་ཤི་
༡༧༦༩ ལོར་གསེར་མདོ་ག་ཅན་དུ་འདུས་ཚོགས་བརྒྱ་ལྷག་བདུན་ལ་འཆད་རྙོག་རྩོད་ཚེས་གསུམ་
གྱིས་བསྟན་པ་སྐྱེལ་ཏེ། རིག་གནས་ལྷ་ལ་སྟེན་པའི་གྲགས་པས་ཞུགས། ལྷག་རྩོད་ལ་ཡང་། ཚད་
མའི་དཀའ་འབྲེལ་སྐྱེ་དོན་ཚེ་རྒྱུད་གཉིས། རྣམ་རིག་རྟེན་ཚེན་གཉིས། པར་ལྷིག་རྟེན་ལྷང་སྟེང་
སྐྱེ་དོན་གསུམ། ཅ་འཇུག་རྟེན་སྟོང་སྟེན་ཚེན་མོ་གསུམ། འདུལ་བའི་བཀའ་འབྲེལ་ལས་བརྒྱ་
རྟེན་དང་། བདེ་གསང་རྣམ་བཤད་གསེར་སྐྱེར་ཚོས་ཚོན་སོགས་རྩོད་པའི་རྣམ་གྲངས་ཤིན་ཏུ་
མང་བར་མཛད། དེ་ལྟར་མཛད་པ་མཐར་ཕྱིན་ཏེ་དགྲུང་ལོ་བརྒྱད་ཅུ་ལ་སེབས་པ་རབ་བྱུང་དགྲུ་
པའི་མེ་ལོས་སྐྱེ་ལོ་༡༨༠༠ལོར་དགོངས་པ་ཚོས་དབྱིངས་སུ་གཤེགས།

བཅུ་ཚེན་འགྲུ་གྱི། ཁ་ཚེ་བཅུ་ཚེན་ཡང་ཟེར། དེ་ནི་རབ་བྱུང་གཉིས་པའི་མེ་ལྷག་སྐྱེ་ལོ་༡༧༥༥ལོར་

ཀམསྒྲིང་འཁྲུངས་པ་དང་རང་ལོ་ཉེར་གསུམ་ལ་རབ་ཏུ་བྱུང་ནས་རྒྱ་གར་དཀྲིལ་ཁུལ་གྱི་ན་
ལེ་རྒྱའི་མཁན་ཐོག་མཚུགས་ཤེད་རིང་ལ་ཁ་ཆེད་དམག་གིས་དགོན་སྡེ་གཏོར་བས་སློབ་ལ་
གཙོ་བོ་དང་སྟོན་ཏུ་བོད་ལ་ཕེབས། མཚུར་སྤར་བྱམས་པའི་སྐྱབས་ཆུང་ཆེན་པོ་བཞེངས་ཤིང་།
ས་པའ་ལ་བསྟེན་རྫོགས་གནང་། ཆོས་གྲགས་ཀྱི་ཚད་མ་རྣམ་འབྲེལ་སོགས་ཀྱི་འཆད་ཁྲིད་
སྡེལ། རབ་བྱུང་བཞི་པའི་ཤིང་གྲི་སྤྱི་ལོ་༡༣༡༧ལོར་རང་ལུལ་ཀམསྒྲིང་ལོག་ནས་རབ་བྱུང་བཞི་
པའི་ཤིང་བུ་སྤྱི་ལོ་༡༣༣༥ལོར་འདས།

པའ་ཆེན་བསོད་ནམས་གྲགས་པ། དགའ་ལྡན་ཁྲི་ཐོག་བཙོ་ལྷ་པའི་རྣམ་ཐང་ལ་གཟིགས།
པའ་ཆེན་ཨེར་ཉེ་ནི། [སོགས།] བོད་ཀྱི་དགེ་ལུགས་སྐུལ་སྐྱབས་ཆེན་མོ་ཞིག་གི་མཚན་ཉེ། པའ་ཞེས་པ་
ནི་ལེགས་སྦྱར་གྱི་སྐྱད་ཡིན་ཞིང་། པའ་ཉེ་ལེ་བསྐྱུས་མེད་ཡིན། བོད་སྐད་ཏུ་མཁས་པའི་དོན་ཏུ་
འཇུག་ཨེར་ཉེ་ནི་ཞེས་པ་ནི་སོག་སྐྱད་ཡིན་ཞིང་། བོད་སྐད་ཏུ་དེན་པོ་ཆེད་དོན་ཏུ་འཇུག་དེ་ནི་
རབ་བྱུང་བཅུ་གཉིས་པའི་ཚུ་སྐུལ་ལོར་པའ་ཆེན་སྐྱབས་ལྷ་མོ་ལྷ་པོ་བཟང་ལེ་ཤེས་ལ་མཚུགས་
མས་ཆེ་བསྟོན་གྱི་མཚན་གསལ་བ་ཞིག་ཡིན་པས། དེ་ནས་བཟུང་སྐྱབས་ལྷ་མོ་ལྷ་པོ་ལ་པའ་
ཆེན་ཨེར་ཉེ་ནི་ཞེས་འབོད། པའ་ཆེན་སྐྱབས་ལྷ་མོ་ལྷ་པོ་ལམས་སྤྱོད་དགེ་ལེགས་དཔལ་བཟང་ནས་
ད་བར་སྐྱབས་ལྷ་མོ་ལྷ་པོ་དེ་དག་གི་གདན་ས་ནི་གཙང་བཀྲ་ཤིས་ལྷན་པོ་ཡིན།

པའ་ལྷ། པའ་ཉེ་ལྷ་མོ་སྡེ་རིང་ཞིག

པའ་ཉེ། [ལེགས་]གནས་ལྷ་རིག་པ་སྟེ་རིག་པའི་གནས་ལྷ་ཤེས་པའི་མཁས་པ།
པའ་ཉེ་རྣམ་སྤྲུལ། [ལེགས་]རྒྱ་གར་ཤར་བ་བ་ཡིན་ཏུ་ས་རབས་བཅུ་གཅིག་པ་ཅམ་ལ་མངའ་རིས་
ལུ་གེ་རྒྱལ་པོ་སྐྱབས་ལེ་ཤེས་ལོད་ཀྱིས་གདན་འདྲེས་ཉེ་མངའ་རིས་སུ་བྱོན། བོད་ཏུ་འདུལ་
པའི་སློམ་རྒྱུན་སྡེལ། ཞི་གནས་སློམ་ཐབས་ཁྲིད་པ་སོགས། བསྟན་པ་བྱི་དང་སྐབས་མངའ་
རིས་སུ་སྟོན་པ་ལེན་པའི་དབུ་བརྟེན་ཉེ་སྟོན་ཁུལ་ཏུ་འདུལ་བ་བརྒྱུད་སྡེལ་བྱས།

པའ་ཉེ་འབྲམ་ཐུག་གསུམ་པ། རབ་བྱུང་བདུན་པའི་ཚུ་གྲངས་སྤྱི་ལོ་༡༣༣༥ལོར་འཇམ་ལྷ་སྤྲིངས་
ཞེས་གྲགས་པའི་འདབས་ཁང་དམར་གྲག་ཁང་ཏུ་སྐྱབས་སྐྱོམས། དགྲུང་ལོ་བདུན་པར་སེམས་
དཔལ་ཆེན་པོ་གཞོན་ནུ་རྒྱལ་མཚོག་ལས་རབ་ཏུ་བྱུང་། དེ་ནས་པའ་ཆེན་སངས་རྒྱལ་སེང་གེ

བྱམས་སེམས་སྒོ་སྒོས་རིན་ཆེན། འོ་ལ་ལྷུག་ཚོས་བཟང་རྣམས་ལས་གཞུང་ཆེན་ཐམས་ཅད་
 ལྷུངས། དཔལ་ལྷན་སྐྱེ་དགོན་དུ་བཀའ་བརྟུན་བཤད་བ་མཛད། འབྲས་ལུམ་སྐྱེད་ཚལ་དུ་
 ཀུན་མཁྱེན་བྱམས་ཆེན་རབ་འབྱམས་པའི་ཞབས་པད་སྟེན། རོར་ཆེན་ཡབ་སྲས་ལས་རོར་
 ལུགས་དང། བཤེས་གཉེན་སྒོ་སྒོས་རྒྱལ་མཚན་ལས་ཤོད་ལུགས། ལྷག་ལུང་དག་དབང་
 གྲགས་པ་ལས་དྲུགས་པོ་བཀའ་བརྟུན་གྱི་ལུགས་དང་རས་རྒྱུང་པའི་གདམས་དག་སྒོར།
 མཁྱེན་རབ་ཡོན་དཔལ་བྱུང་ལས་ཤངས་པ་བཀའ་བརྟུན་ཚོས་སྒོར་སོགས་ལེགས་པར་
 གསན་བསམ་མཛད་པས་གཞུང་ལུགས་འབྲུམ་ཐག་གསུམ་པ་ཞེས་པའི་མཚན་སྟོན་རྒྱས། དེ་
 ཅས་སྐྱེ་བཤེས་རབ་རིན་ཆེན་དང། ཤངས་པ་ཀུན་དགའ་དཔལ་ལྷན་གཉིས་ལས་སྐྱ་ཀ་ཅན་
 སོགས་ལྷན་མོང་གི་རིག་གནས་ལ་ལྷུངས་པས་བརྗེ་ཏུ་ཞེས་པའི་མཚན་སོགས། དགྲུང་ལོ་
 ལུམ་རྩལ་ལ་བྱམས་ཆེན་ཚོས་རྗེས་མཇུག་སོ་དང། ཤོ་རམས་པས་ལས་སྒོ་བ། ཞ་ལུ་བ་བཀའ་
 བརྩལ་པས་དུས་བཟོ་བ་མཛད་དེ་བསྟེན་རྫོགས་ཞུས། དེ་ཅས་བརྩུང་བརྗེ་ཏུ་འབྲུམ་ཐག་གསུམ་
 པ་ཞེས་པོད་ཁམས་ཡོངས་ལ་མཚན་སྟོན་རྒྱས། དགྲུང་ལོ་སོ་གཅིག་པའི་ཚུ་ལུག་སྐྱི་ལོ་
 ༡༧༦༣ ལོར་རམ་རིངས་སུ་ཤེར་བྱིན་བཤད་སོལ་བརྩུགས། དགྲུང་ལོ་སོ་གཉིས་པར་སྒོ་བོ་
 སྒོན་ཐང་གི་ཚོས་ལྟེར་གཞུང་ལུགས་བརྒྱའི་འཆད་ཉན་སྟེན། དགྲུང་ལོ་སོ་བཞི་ཅས་ལོ་རོ་བརྩུ་
 གསུམ་རིང་སྒོ་བ་མ་ཉིས་བརྒྱ་སྒོར་ལ་དམ་པའི་ཚོས་གྱི་ལྷགས་ཁྱིད་གནང། དགྲུང་ལོ་ཞེ་
 བདུན་པའི་ས་བག་སྐྱི་ལོ་༡༧༧༧ ལོ་ནས་ལོ་རོ་ལོ་བརྩུའི་རིང་ལེས་མེད་དུ་བེབས་ནས་གདུལ་
 བུ་བསྐྱུངས། དགྲུང་ལོ་རོ་བདུན་པ་རབ་བྱུང་བརྒྱད་པའི་ས་བུ་སྐྱི་ལོ་༡༧༧༧ ལོར་གཙང་སྟོད་
 བསོད་རྒྱལ་གྱིས་མཐུན་ཆེན་སྐྱར་ཏེ་བྱ་མོད་གཤོང་ས་གྱི་ཚོས་བྲུ་བཏབ། དེའི་བྱི་ལོ་འཕགས་
 མཚོག་སྐྱ་སྐྱབ་རྒྱལ་ཚབ་ཏུ་དབང་བསྐྱུང། རྗེ་ཉིད་ལོ་བརྩུགསུམ་རིང་གནས་རེས་མེད་དུ་ཟབ་
 དོན་ལྷགས་གྱི་ཚོས་འཕོར་བསྐྱོར། མཐར་དགྲུང་གངས་དོན་གཉིས་ལ་མེབས་པ་རབ་བྱུང་
 བརྒྱད་པའི་ཤིང་གྱི་སྐྱི་ལོ་༡༧༨༠ ལོར་དགོངས་པ་རྫོགས་སོ།།

པཱི་ཏ་སྐྱི་ཏི། སྐྱི་ཏི་རྩི་ཀ་ཀི་ཏི་ལྟེ་བོད་སྐད་དུ་བན་པ་ཡེ་ཤེས་གྲགས་པ་ཞུ་རྒྱ་གར་གྱི་པཱི་ཏ་ཅང་
 མཁས་པའི་སྟོན་གྲགས་ཅན་ཞིག་ཡིན་ཞིང་དུས་རབས་བརྒྱ་པའི་མཇུག་ཏུ་བལ་པོ་ལོ་རྒྱ་བ་

བརྒྱ་ཏུ་ཚེ་ལམ་མ་ཏུ་ཚེ་ས་པ་རྗེ་ཏུ་སྒྲི་ཏེ་དང་ཕྱ་ལ་མེད་བ་གཉིས་ཀྱི་གར་ནས་ཤོད་ཏུ་སྐྱེན་བྲངས།
 ལམ་བར་ཏུ་ལོ་རྒྱ་བ་ལོ་བའི་སྐྱེན་ནད་ཀྱིས་ཤོད་ས་ནས་ཤོད་སྐྱད་མ་མ་ཁུལ་པའི་རྒྱུན་གྱིས་
 གཙང་རྟ་ནག་ཏུ་མི་ཚང་ཞིག་གི་ལུག་རྗེ་གནང་། མཐར་ཐོང་གི་སློབ་མ་དཔུལ་ལོ་རྒྱ་བ་བསོད་
 བས་ས་རྒྱལ་མཚན་གྱིས་མི་ཚང་དེ་ལ་གསེར་སྤྱིན་ནས་རྒྱས་ཏེ་སྐྱེན་ལུང་ཏུ་སྐྱེན་བྲངས་ནས་
 ཚོས་ལུས། མཐར་མཛོད་ཁམས་སྐྱེན་མའི་ས་ཁུལ་ཏུ་གདན་བྲངས་ཏེ། འབྲོམ་སྐྱོན་པ་སོགས་སློབ་
 མ་ཁ་ཤས་ལ་རྒྱ་གར་སྐྱད་ཀྱི་སྤྱི་རིག་པ་བསྐྱབས་པ་གནང་། དེར་སངས་སྐྱོ་མཚོན་ཆ་ཞེས་
 པའི་གཞུང་དེ་ཡང་སྐྱབས་དེར་ཐོང་གིས་བརྒྱལ་ས་པར་བྲག་ས་ཤིང་། དེ་ནི་སྤྱི་རིག་པའི་བསྐྱེན་
 བཅོས་ཤིག་ཡིན་པ་དང་། བྱི་འབྲུང་གི་མཁས་པ་རྣམས་ཀྱིས་བརྒྱལ་ས་པའི་སྤྱི་རིག་པ་
 སོགས་སྤྱི་རིག་པའི་གཞུང་ལུགས་ཁག་འདྲིའི་ནང་ནས་ལུང་ཏུ་མ་བྲངས་ཡོད། འདི་ཉིད་ཀྱི་
 འབྲུང་མང་པོ་བཀའ་འབྲུང་ནད་བཞུགས་ཤིང་། པ་རྗེ་ཏུ་འདི་ཡན་ཚད་ཏུ་བསྐྱེད་པའི་གསང་
 རྒྱལ་གྱི་ཚོས་རྣམས་ལ་གསང་རྒྱལ་སྤྱི་མའི་ཐ་སྐྱད་བྱེད་བ་ཡིན།

པ་རྗེ་ཏུ་ཚུལ་ཁྲིམས་འོར་། སྤར་རྒྱལ་པོ་སྤར་དར་མའི་སྐྱབས་སྤྱི་སར་བཞུགས་པའི་པ་རྗེ་ཏུ་ཞིག་ཡིན་
 པར་བཤད།

པ་རྗེ་ཏུ་རི་ན་མི་བྲ། རི་ན་མི་བྲ་དང་དོན་གཅིག

པ་རྗེ་ཏུ་སངས་རྒྱས་གསང་བ། རྒྱ་གར་གྱི་པ་རྗེ་ཏུ་ཞིག་སློབ་དཔོན་སངས་རྒྱས་ལེ་ཤེས་ཀྱི་སྐྱ་ཚེད་
 རྟོད་ཀྱི་སློབ་མ། བྲ་རྒྱུད་དང་། རྟོད་རྒྱུད། རྣལ་འབྱོར་རྒྱུད་གསུམ་ལ་མཁས་པའི་སློབ་དཔོན་
 ཞིག་ཡིན། རེས་སུ་རྗེ་བཙུན་འཇམ་དཔལ་དབྱངས་ཀྱིས་ལུང་བསྐྱེན་པ་ལྟར་གངས་ཏེ་མེར་
 མེལ་ས་ནས་སློབ་སྐྱེད་མཛད་ཅིང་བཞུགས་སྐྱབས་ཤོད་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་ཁྱི་སྤོང་ལྷེ་བཙན་གྱིས་ཐོབ་
 ཀལ་ལེ་གོ་ཏེ་དང་། གཉན་ལས་རྣམ་ཏུ་ལུ་མ་ར་གཉིས་ཀྱི་གར་ཏུ་སངས་རྒྱས་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་
 ཚོས་དཔེ་འཚོལ་ཏུ་བཏང་བ་རྒྱ་གར་ཏུ་མ་སྐྱེབས་ཤོད་སློབ་དཔོན་ཐོང་དང་མཛལ་ཏེ་གསང་
 རྒྱལ་གྱི་ཚོས་འགའ་ཞིག་ལུས་ནས་ཤོད་ཏུ་ལོག་དགོས་ལུང་།

པའི་ཀྱན་མེད་ལྟར་གྱི་ཨར་སྐྱེན། རོ་མ་ཤར་མའི་ལུགས་སློབ་ཀྱི་ཨར་སྐྱེན་ལ་ཟེད། དེའི་སྤྱབ་ཆ་མང་
 ཆེ་བ་སློབ་དབྱིབས་ཡིན་པ་དང་ཁང་པའི་ཚོག་མེལ་ས་ནི་གཞུང་དབྱིབས་ལྟར་གྱི་སློབ་གསུགས་

ཡིན་པ། ཁང་པའི་ངོས་མང་ཆེ་བ་རྒྱར་བཞེས་ལྷུང་བརྒྱད། ཡང་ན་རྒྱ་ལྷན་དུ་བསྐྱེད་པ་ཡིན་པ།
ཁང་པའི་ནང་ལ་རི་མོ་དང་རྐྱེན་རིས། ཤེས་སྤྲོད་ཐ་རྒྱུན། རྩོམ་པ་རྩ་སོགས་ཀྱིས་རྒྱན་སྒྲོས་
བྱས་ཡོད་པའོ།

བའེ་ཅེན་ཉན་གྱི་སོ་བྱང། དེ་ཉིན་རི་གོང་མ་ཆེན་མོའི་སོ་བྱང་ཞིག་ཡིན། སྤྱི་ལོའི་དུས་རབས་བཙུང་
བརྒྱད་པའི་དུས་འགོར་གོང་མ་ཆེན་མོ་པའེ་ཅེན་ཉན་དང་། རོའོ་མན་སྤིད་གོང་མ་ཆེན་མོ་
གཡོས་ཉན་ཤར་རྒྱུ་སྐབས་བསྐྱེད་པས་མིང་དེ་ལྟར་སོགས། སོ་བྱང་དེ་ནི་རྒྱ་ཁྲོན་ཆེ་ཞིང་
བརྗེད་ཅིང་མངེས་ཉམས་ལྡན་པ་ཞིག་སྟེ། ཉན་དུ་ཁང་མིག་དུག་བརྒྱ་ལྷག་ཙམ་ཡོད། ཆའོ་གྱི་
སྤྱི་བྱེད་བཞེ་བ་སོགས་དུས་རབས་མི་འདྲ་བའི་རྒྱལ་པོ་འི་མ་ལུང་གིས་རྩ་ཆེའི་རི་མོ་དང་
བརྐྱེན་དཀོལ་བཟོ་ཅལ་དངོས་པོ། ཅེ་ཆེའི་ཁྲིམ་ཆས་སོགས་རིན་ཐང་བྲལ་བའི་དངོས་པོ་མང་
པོ་ཉར་ཆགས་བྱས་ཡོད།

བར། ① དེང་རབས་འཕྲུལ་ཆས་ཀྱིས་དངོས་པོའི་རང་ག་ལྷགས་ཀྱི་བརྒྱན་ག་ལྷགས་འདྲ་བ་ལྟས་
བྱས་པའི་རི་མོ་ལ་ཟེར། དཔེར་ན། མིའི་བར། དུལ་ལྗོངས་ཀྱི་བར། རི་དྲགས་ཀྱི་བར། རྩ་
རིགས་ཀྱི་བར་སོགས་ལྟ་བུ། ② ཤོག་བུའི་ངོས་སུ་གནའ་བོའི་ཤིང་པར་དང་། ཞན་བར། དེང་
དུས་ཀྱི་རྩལ་ཅེས་སྟོགས་པར་སོགས་ཀྱིས་ཡི་གེ་དང་། བར་རིས་སོགས་སྣ་ཚོགས་པར་དུ་
བཏབ་པའི་ཡིག་ཆའི་རིགས།

བར་རྐྱོ་བ། ① བར་རྐྱོ་མཁམ། ② བར་དུ་རྐྱོ་བ་ཞེན་པ།
བར་རྐྱོས་པ། དཔེ་ཆ་དང་ལྟ་སྤྲོ་སོགས་བར་ཤིང་ལ་བརྐྱོ་མཁམ།
བར་སྐྱུན། བར་རྒྱབ་བའམ་འདེབས་པ།
བར་ཁ་བཏབ་པ། དཔེ་དོན་རྣམས་བདེ་མེད་ལྟ་བུ་འདྲ་ཚུལ། རྐང་ཆ་བཤའ་སྤངས་དེ་གཉིས་བར་
ཁ་བཏབ་པ་ལྟ་བུ་འདྲ་པོ་འདུག།

བར་ཁང་། ① དཔེ་ཆའི་པར་ཤིང་འཛོགས་འམ་འདེབས་ལུལ། ② བརྒྱན་བར་རྒྱབ་པའི་ཁང་པ།
བར་ཁུལ་ནོའུར། [སོག་]ཞེན་ཅང་ལུ་གར་རང་སྤྱོད་སྤོངས་སུ་ཡོད་པའི་མཚོ་ཞིག།
བར་ཁོངས། རྒྱོག་ལྷན་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྤྱོད་ཐ་སྤྲད་ཅིག་སྟེ།

དབྱིན་སྐད་ཏུ་type area ཟེད།

པར་འཁོར་ཁ་འབྲེད། མོག་མཛད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་མ་སྟང་

ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་ཏུ་open printer ཟེད།

པར་འཁོར་སློབ་པ་ཚུགས། མོག་མཛད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་མ་

སྟང་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་ཏུ་install printers ཟེད།

པར་འཁོར་ཁ་སྟོན། མོག་མཛད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་མ་སྟང་

ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་ཏུ་add printer ཟེད།

པར་གྱིས་འཕར་བ། [ཆིད] ① མོ་བྱར་དུ་བྱེན་དུ་འཕར་བ། ② རྒྱང་གིས་འཕར་བ་སྐབས་བའི་འགོ་

སྟངས་ལྟ་བུ།

པར་རྒྱ་འདོར་བ། མོག་མཛད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་མ་སྟང་

ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་ཏུ་cancel printing ཟེད།

པར་རྒྱའི་མཚུགས་ཆད། མོག་མཛད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་མ་

སྟང་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་ཏུ་printing speed ཟེད།

པར་རྒྱའི་ཐོན་ལྗང། མོག་མཛད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་མ་སྟང་

ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་ཏུ་print preview ཟེད།

པར་རྒྱའི་སྐྱུ་མ་ཆད། མོག་མཛད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་མ་སྟང་

ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་ཏུ་print quality ཟེད།

པར་རྒྱའི་ཅེས་ཆས། མོག་མཛད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་མ་སྟང་

ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་ཏུ་printing calculator ཟེད།

པར་རྒྱ་བ་བཞེན་བ། མོག་མཛད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་མ་སྟང་

ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་ཏུ་printing ཟེད།

པར་རྒྱ་བ་ཕོག་ངོས། མོག་མཛད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་མ་སྟང་

ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་ཏུ་print page ཟེད།

བར་འབྲེལ་སྤྱི་བའི་འབྲེལ་བའི་ལྷན་པུལ་ལྷན་གཅིག་གི་ཉམས་སྲུང་ལྷན་པུལ་ལྷན་གཞན་ཞིག་ལ་
བར་འབྲེལ་བའི་སྤྱི་བའི་ལྷན་པུལ་ལྷན་གྱི་མི་འབྲིག་སྤྱི་བའི་དོན་ལ་གཞུང་དོན་ཡིན་ཚུལ་གྱིས་བར་
འབྲེལ་བའི་བྱས་ན་ཚོར་འབྲུལ་རེད། ② ཉ་ཅང་འདྲ་བའི་དཔེ། ལྷན་པུལ་འབྲུལ་དུས་ཁོང་གཉིས་ཀྱི་
གཞུགས་བྱུང་དང་རྣམ་འགྲུལ་གང་ཅི་ནས་པན་ཚུན་བར་འབྲེལ་བྱེད་པ་རང་རེད།

བར་འབྲེལ་ཉིན་མཁའ། བར་འདེབས་སྐབས་བར་འབྲེལ་གྱི་སྤྱི་བའི་གཅིག་འཛིན་མཁའ།

བར་རྒྱལ་བ། ① འཕྲི་བར་སོགས་ལས་དཔེ་དེ་བ་བར་རྒྱལ་བ། ② མི་དང་། དངོས་པོ། ལྷན་པུལ་ལྗོངས་
སོགས་ཀྱི་འདྲ་བར་རྒྱལ་བ།

བར་སྤྱོམ། ① བར་འཕྲི་བར་འཛིན་པའི་སྤྱོམ། ② བར་རྒྱལ་བའི་སྤྱོམ།

བར་ཆས། ① བར་རྒྱལ་བར་རྒྱལ་བྱེད་ཀྱི་འབྲུལ་ཆས། ② དཔེ་ཆ་བར་རྒྱལ་བྱེད་ཀྱི་འབྲུལ་ཆས་སམ་ཡོ་བྱུང།

བར་ཉར། [རྒྱུ་]མཐའ་སྤེ་རྒྱུ་ཉེ་ཟེ་རྒྱུ་དང་འདྲ་བའི་གདན་ཉེ་རྒྱུ་སྤྱི་བའི་ཡང་ཟེ་བ་འབོལ་
གདན་ཉེ་རྒྱུ་མཐའ་སྤེ་ཡང་ཟེ་བ་འབོལ་གདན་ཉེ་རྒྱུ་སྤྱི་བའི་ཡང་ཟེ་བ་འབོལ་གདན་ཉེ་རྒྱུ་སྤྱི་བའི་ཡང་ཟེ་བ་འབོལ་
དང་། ཁ་གང་མ་རིགས་གཉིས།

བར་སྤྲེགས། དཔེ་ཆ་བར་འདེབས་དུས་བར་འཕྲི་བར་འཛིན་པའི་སྤྲེགས།

བར་ཐང། བར་ཉར་དང་འདྲ།

བར་ཐང་ཁ་བོ། [རྒྱུ་]གདན་བྱུམ་ཟེ།

བར་ཐུང། ① བར་འཕྲི་བར་ཐུང་དུ། ② དཔེ་ཆ་བར་མ་ལྡེབ་ཐུང།

བར་འདེགས་པ། བར་རྒྱལ་བ།

བར་འདེབས་ཚེས་རྒྱལ། རས་སོགས་ལ་རི་མོའི་བར་རྒྱལ་བ་དང་། ཚེས་རྒྱལ་བ།

བར་སྐྱལ། དཔེ་ཆ་བར་རྒྱལ་བྱེད་ཀྱི་སྐྱལ་ཚོ།

བར་པ། ① དཔེ་ཆ་བར་རྒྱལ་བྱེད་ཀྱི་སྐྱལ་ཚོ། ② དཔེ་དེ་བའི་བར་རྒྱལ་མཁའ།

བར་ཤི། ལེགས་སྤྱད་སྤྱི་ལོ་མའི་མིང་ཞིག་སྟེ། ཤི་ཀྱི་སྤྱད་དུ་བསྐྱུར་ན། འདབ་མ་ཞེས་འགྲུལ་
བར་དཔལ་སྤྱད་སའི་ཉམས་མཛད་པའི་མཛོན་བཛོད་འཛིན་པའི་མཛོན་ཀྱི་འབྲེལ་བ་ལས་གསུངས།

བར་པ་ཉ། སྤྱོ་སྤྱོ་བྱི་རིགས་འཕྲིག་སྟེ། རོ་ལ། ལུ་རྗེས་བམིལ། ལུས་པས་རིམས་ཚད་དང་། དུག་

ཚད་སེལ། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་འཁྲི་ཞིང་རལ་པ་ཅན་དང། སྟོན་པོ་ཆིག་ཟུབ། མི་གན་རལ་
པ་ཅན། རིམ་ས་འཛོམས་བཅས་སོ།།

བརྒྱུ། [ཞང་ལུང་]གཉན་ནད་ཀྱི་རྒྱ་བྱེད་པའི་དུག་ཅན་སྲིབ་བྱའི་མིང་སྟེ། བོད་སྐད་དུ་བརྒྱུར་ན་
སྟོག་འཕྲོག་བྱེད་ཅེས་པའི་དོན།

བར་བར། འཕར་ཚུལ་ལམ་འཕག་སྟངས། ཁང་བྱིའུ་རྣམས་ཐང་དུ་བར་བར་འཕར་ནས་འགྲོ།
བར་བར་བསྐྱེད་པ། འཕར་འཕར་བྱེད་པ་ཞེས་པའི་དོན་ཏེ། ཏུན་ཉོང་གཉེར་ཡིག་བོད་ཀྱི་གསོ་རིག་
ཡིག་ཆ་ལས། སྐྱབས་བུས་བཏབ་པ་ལ་ལག་པ་གཡས་པའི་རྩ་བར་བར་བསྐྱེད་པ་དམ་དུ་
མནན་ན་ཆད་ཅེས་པ་ལྟ་བུའོ།།

བར་མིང། པ་རི་མི་རིའི་བརྒྱུས་ཆིག

བར་སྒྱི། སྲར་བོད་དུ་བར་འདེབས་མཁན་སྒྱི་པའི་མིང།

བར་དཔོན། དཔེ་ཆ་བར་རྒྱབ་མཁན་གྱི་འགོ་ཁྲིད།

བར་ལུང། དཔེ་ཆ་སོགས་ཀྱི་བར་གཞི་གསར་དུ་བསྐོས་ནས་ཐོག་མར་བཏབ་པའི་དཔེ་ཆ་གསར་
པ་དེ་དག་གཞིགས་ལུང་གི་རྩལ་དུ་འབྲལ་བའི་མིང།

བར་བྲ། ① རྫོང་རྫོང་རྫོང་དུ་ཞིག་མར་བར། ཞག་བར། སྐྱག་མའི་བར་བྲ། ② དཔལ་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་
མགོན་པོ་ཤེར་ནག་ཅན་གྱི་སྐྱབ་ཆེན་ལས་ཀྱི་སྐྱབ་ཀྱི་ཚོགའི་ལག་ལེན་ཞིག་གི་མིང་ཡིན།

བར་བྲང། བར་གྱི་མཇུག་བྲང། བར་བྲང་སྟོན་ཆིག་རྩལ་དུ་བསྐོད།

བར་མ། བར་བརྒྱབ་ནས་བྱུང་བའི་དཔེ་ཆ་སོགས། པེ་ཅིན་བར་མ། ལྷ་སའི་བར་མ། སྤེད་པའི་བར་མ།

བར་ཟ། དཔེ་ཆ་སོགས་བར་དུ་བསྐོ་རྒྱའི་ཐོག་མར་ཤོག་བྱུར་གྱིས་ཏེ་བར་ཤིང་ལ་སྐྱོར་བའི་བར་
གཞིའི་ཡི་གེ།

བར་ཅ་སྐྱར་བ། བར་གཞིའི་ཡི་གེ་བར་ཤིང་ལ་སྐྱར་བ།

བར་ལུས། བར་ཡིག་གི་ལུས་དག

བར་གཞི། ལྷགས་བར་ཤིང་བར་སོགས་ཀྱི་གཞི། དབྱིན་སྐད་དུ་version ཟེ།

བར་གཞི་སྟོན་བྱེད། སྟོག་སྐད་འབྲལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྐོད་མ་སྟེད་

ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་display version ཟེད།

ཕར་གཞི་མི་མཐུན། རྫོག་མཉམ་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྟངས་

ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་version conflict ཟེད།

ཕར་ཡིག་སྐྱུས་ཚད། རྫོག་མཉམ་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྟངས་

ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་letter quality ཟེད།

ཕར་གཞི་ལོག་ཕར་རྒྱབ་མཁན་གྱི་རོགས་པ་སྟེ། ཕར་འདེབས་སྐབས་ཕར་ཤིང་གི་སྟེ། གཅིག་འཛིན་
མཁན་སོགས་ལྟ་བུ།

ཕར་རིང་། ① ཕར་ཤིང་རིང་པོ་མདུན་ཚད་ལ། ② དཔེ་ཆ་ཕར་མ་ལུང་རིང་།

ཕར་རིས། ① འདྲ་ཕར་དང་། རྗེས་རིས་གྱི་བསྐྱུས་ཚིག་ ② ཕར་གྱི་རི་མོ། དབྱིན་སྐད་དུ་pic-
ture ཟེད།

ཕར་རིས་སྐྱེག་པ། རྫོག་མཉམ་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྟངས་

ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་picture processing ཟེད།

ཕར་རིས་སྟོན་ལྟ། རྫོག་མཉམ་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྟངས་

ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་preview picture ཟེད།

ཕར་ཤིང་། ཕར་བཞོ་གཞིའམ། ཕར་གྱི་རི་མོ་བཞོས་ཡོད་པའི་ཤིང་།

ཕར་ཤིང་ཁྲིས་པ། ཕར་ཞོ་སའི་མཁྲེགས་ཤིང་གྲེ་བྲག་པ་ཞིག་མི་མིང་ཡིན།

ཕར་ཤོག་ ཕར་རྒྱབ་པའི་ཤོག་བུ།

ཕར་བལྟས། དཔེ་དོན་རྣམས་བ་དབྱེར་མེད་ཀྱི་འདྲ་ཚུལ། བཤད་རྒྱའི་ནང་དོན་གཅིག་ཀྱང་མི་སོ་
སོའི་ཡོད་སྟངས་ཕར་བལྟས་བརྒྱབ་པ་ནང་བཞིན་མི་ཡོད།

ཕར་སྲིག་གནའ་དུས་རྒྱ་གར་ལུ་བ་ཕྱོགས་ཀྱི་རྒྱལ་ཁབ་ཅིག་གི་མིང་། དེབ་ཐེར་དུ་སྟག་གཟེག་གས་
ཉ་ཟེག་དང་། དེར་སང་དབྱི་ལང་ཟེར་བ་དེ་ཡིན།

ཕས། ཕ་ཡིག་ལ་རྗེས་འཇུག་པ་ཡིག་སྐྱར་བ་ནི། 1 རྗེད་སྐྱ་སྟོན་པ། ལག་པས་ཡི་གེ་འབྲི། 2 རྒྱུན་
མཚན་སྟོན་པ། ལུ་བ་ཡོད་པས་མེ་ཡོད་པ་ཤེས། 3 ལྟ་སའི་ཡུལ་སྐད་དུ་འདྲི་ཚིག་སྟོན་པ། ཡིན་

བསལ་ རེད་བསལ་སོགས་ཁ་སྐད་དུ་བྱི་ཆིག་ཏུ་འདྲ་འཇུག
བར་སྒོག་ སྒོག་སྐད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྲ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོད་ཅན་ལྷན་ཅིག་སྟེ།
དབྱིན་སྐད་དུ་to duplicate ཟེད།

མི་ཉ་བྲ། ལེགས་སྐྱར་སྐད་ཀྱི་སྐྱེར་པའི་མིང་གི་རྣམ་ཐངས་ཤིག་སྟེ། བོད་སྐད་དུ་བསྐྱར་བ། ཤིང་
སེར་ཞེས་འགྲུང་བར་དབལ་སྐྱེད་སེ་ཉུ་བསྟན་པའི་ཉིན་བྱེད་ཀྱིས་མཛད་པའི་མཛོད་བཛོད་
འཆི་མེད་ཀྱི་མཛོད་ཀྱི་འབྲེལ་བ་ལས་གསུངས།

མི་མེད་གནས་ས། སྒོག་སྐད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྲ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོད་ཅན་ལྷན་
ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་bit position ཟེད།

མི་མི། ① ཆང་སོགས་སྟོད་གཞན་དུ་སྐྱལ་བྱེད་ཀྱི་མི་མི། ② རྒྱ་སྐྱིད་གི་དབུགས་འཕྲོ་མའི་བྲ་གར་
བསྐོན་རྒྱ་འདམ་རྩའི་རྐང་ལས་བཅོས་པ་ཞིག། ③ ཆང་འཛོད་སྐད་སེ་བུམ་རྩའི་ནང་དུ་བཀལ་
ནས་ཐང་ཐིགས་བཟེད་དེ་ཕྱིར་འདེན་སྟོད་ཅིག།

མི་མི་མིང་། འདི་ནི་ཉིན་དུ་ཉི་ཤི་ཡ་དང་། མྱི་ལུ་མིན། འབར་མ། རྒྱ་གར། ཡེ་ནན། རྒྱ་ནག་གི་ཀོང་
ཤིས། ཀོང་ཏུང་། ཡུན་ནན་ཞིང་ཆེན་གྱི་ཉེ་ཉང་། ལིན་ཆང་། ཤིས་ཚོན་པ་ན་སོགས་མཐོ་ཆང་
མེ་ཁྲི་1100མན་གྱི་ནགས་ཆལ་དང་སྐྱལ་མའི་གསེབ། ཁང་པའི་འགྲམ་སོགས་སུ་སྐྱེ་ཞིང་།
འདེབས་འཇུགས་ཀྱང་བྱེད་ཆོག་ བོད་སྟོད་སེ་གྱི་མེ་ཉོག་དང་། སྟོ་བོ་སོགས་ཀྱི་ས་ཁུལ་དུ་སྐྱེས་
ཡོད། ཤིང་མ་སྐྱེས་ཀྱི་རིགས་ཡལ་ཐན་སྟེ་ལ་མཉེན་བ། ཡལ་ག་རྣམས་ས་འོས་སུ་ཉལ་ནས་
སྐྱེ་བ། མོ་མ་སྟེད་དབྱིབས་རྩ་རིས་གསལ་བ་ལ་སྐྱ་འཇམ་ཕྱང་དུ་ཡོད་བ། མེ་ཉོག་སྟེ་མའི་
དབྱིབས་ལྟར་སྐྱ་རྩུང་ཅན། འགྲམ་སུའི་མདོག་ལྗང་གྲུའམ་ལྗང་ནག་རིམ་བཞིན་མེ་ཉོག་གི་སྐྱ་
ཡལ་ནས་དམར་སེར་དང་། སྐམ་ནས་སེར་ནག་ཏུ་འགྲུང་བ་ཞིག་ཡིན། སྐན་དུ་སྐྱར་བྲུ་ནི་
འགྲམ་སུ་སྟེ། བར་མོ་རིང་ཕྱང་སེན་མི་མེ་ཁྲི3 ~ 7ཙམ་ལ་སྐྱེ་རོས་ནས་སེག་རྩར་རིས་སུ་དོད་
པ་དང་། བཅས་འཕྲོ་ནས་འབྲུ་གྲུ་དམར་སེར་ནང་ནང་དཀར་པོ་ཅན་པན་རྩུབ་འབྲར་བ། མ་སྟོམ་
ཅི་རིགས་ཡོད་པ་ཅན་ཉེ། དེའང་རིགས་མཚོག་དམན་ལྗ་ཙམ་ཡོད། སྟོ་ནག་རྩུང་དུ་འགྲམ་འབྲུ་
ཉུང་བའོ་རིགས་དང་། ཉག་ལ་འབྲུ་བ་གསལ་བ་མོ་རིགས། འདྲ་དཔེར། མི་མི་མིང་ནི་གྱི་བའ་

ར་མ་འདྲ། ཞེས་གསུངས། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་གྱི་ལྷ། འག་པོ། ལུས་འཕགས་སྐྱེས། ལུལ་
དབུས་སྐྱེས། ཟེག་མ་གཤོ་བྱེད། སྟེག་བྱེད། བི་སྤྲ་མི། སེལ་སེལ། བྱང་རྒྱུ་ལྡོན་ལེད། འོད་
སྒྲན་ནང་ལ། འོད་ནང། འག་པོ་ཕྱོག་ཤེད། ཕྱོགས་མའི་གཟུགས་ཅན། སྒྲན་འག་བྱི་རིལ། འོད་
སྒྲན་ལྗོང་མོ། འོད་སྒྲན་འཛོང་མོ། ཚ་བ་སོགས་མོ། རོ་བུས། རོ་ཚ་ལ་མངར། ལྷ་རྗེས་འོད།
བུས་ལས་པོ་མའི་འོད་ཉམས་ལ་དང། བད་རྒྱུད་གི་ནད། དབུགས་མི་བདེ་བ་སོགས་ལ་མན།
ནད་ཁྲག་དང་རྒྱངས་ཁྲག་འབྱེད་ལུས།

མི་ཅི། མངའ་རིས་སྐྱར་ལྷོགས་ཀྱི་ལུལ་སྐྱད་དེ་དངོས་པོ་འཕྲ་དུས་ཚོད་སོགས་ཉོག་ཅན་མ་མས་སྒྲན་བྱ་
ཅན། ལུད་ཅན་གྱི་དོན་ལོ། དཔེར་ན། ཀ་ར་མི་ཅི་ཞིག་སྟེར་དང། ང་མི་ཅི་ཞིག་སྐྱགས་ཨ་ལྷ་བྱེད།

མི་མང། ཉམ་བུ་རའམ་སྐྱ་སྐྱོན།

མི་མང་རྒྱུད་གཅིག་ལ། རྒྱུད་དམ་སྐྱད་པ་གཅིག་ལས་མེད་པའི་མི་མང།

མི་མང་རྒྱུད་མང། རྒྱུད་དམ་སྐྱད་པ་མང་པོ་ཡོད་པའི་མི་མང།

མི་མང་རྒྱུད་གསུམ། རྒྱུད་དམ་སྐྱད་པ་གསུམ་ཡོད་པའི་མི་མང།

མི་མམ། གནའ་རབས་ནས་དར་བའི་རོལ་མའི་རིགས་སྟེ་འབྱར་ཅི་ཅན་གྱི་རྒྱུད་པ་མན་རྒྱུན་བརྟེན་
བ་ལས་སྐྱ་མཚོད་མན་སྐྱ་ཚོགས་རང་གི་འདོད་པ་ལྟར་བརྒྱུར་ཚོགས་པ་ཞིག

མི་རི། མིར་ལེབ་མོ།

མི་ཡང་ལ། ལ་ཞིག་པོད་རང་སྐྱོད་ལྗོངས་ཀྱི་སྤྱ་ལྷེད་རྫོང་གི་ལྷོ་རྒྱུད་དུ་ཡོད་ཅིང། མཚོ་ཚད་རྒྱ་
མཚོའི་རོལ་ནས་སྤེལ་གྱི་༥ ༣༥༠ཡོད།

མི་ཡིང། ལིང་ག་མའི་ཕགས་པ་བྱུང་བ་ལུས་བཏང་བའི་སྤྱ་བྱ་དེར་ཟེར།

མི་ཡིང་འཕར་མ། འདི་ལ་མི་ཡིང་ཡང་འདི་སོལ་ཡོད། འབྱུང་ཅིས་ལུགས་ཀྱི་ལོ་ལྷ་ཞག་དུས་སུ་
ནམས་སུ་དུས་དང་དུས་སུ་རྒྱ་ཞིང་སྤྱེ་འབྱོའི་ལས་ལ་གོ་ཡོང་དང་ཁྲག་དོག་བྱེད་པའི་འབྱུང་པོ་
མི་མ་ཡིན་པའི་རིགས་ཤིག

མི་ལྷ་ཅི་ཀའ། [ལེགས་]སྐྱད་རིགས་ཚེན་པོ་བཞིའི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ་ལ་ཟེའི་སྐྱད།

མི་ལིན། དབྱིན་སྐྱད་རྒྱང་ཆགས། ལྷ་སྐྱུག་ལ་གོ

ལྟར་བྱས་ནས་འབྲི་དགོས་པའི་བསམ་གཞིགས་གཏོང་སྟངས་དང་། དེ་བཞིན་མིར་རིས་ལས་
ཐོན་པའི་ཉམས་ལྗུང་དང་བྱང་ཅལ་ལ་གོ་དགོས།

མིར་རྗེས། དེ་མོ་འབྲི་སྐབས་སུ་མིར་སློང་འབྲུག་མངོན་པ་དེར་ཟེལ། དེ་མོ་མོ་མོའི་བརྗོད་བྱ་དང་ནང་
དོན་མི་འདྲ་བ། དེ་མོ་རིགས་མོ་མོའི་དབར་གྱི་ཉམས་ལྗུང་མི་འདྲ་བ་སོགས་ཀྱིས་སྐྱེན་སྲུང་སྐྱོང་
མིར་སློང་སྟངས་གཅིག་གྲུར་མིན། དཔེར་ན་དེ་མོ་འབྲི་སྐབས་སུ་འབྲུག་འབྲུག་ཆེ་བ་དང་།
འབྲུག་ཆུང་བ། མུ་ཅིང་དང་འཇམ་ལ་དོད་པོ། མཉེན་ཆ་དང་ཁོང་ཉོ། སློམ་པོ་དང་ལྷ་མོ་
སོགས་ནི་མིར་རྗེས་ཀྱི་བྱང་བར་ལས་ཐོན་པ་ཡིན། མིར་རྗེས་ནི་ཉམས་ལྗུང་གི་རྒྱང་གཞི་
དང་། བྱང་དོན་དང་གཙོ་བོའི་བརྗོད་བྱར་ཞབས་འདེགས་ལྟ་མཁན་ཞིག་ཡིན། གལ་སྲིད་ནང་
དོན་ཚོ་མེད་པ་དང་གཙོ་བོའི་བརྗོད་བྱ་མངོན་གསལ་དོད་པོ་མེད་པ་ཞིག་ཡིན་ན་མིར་རྗེས་རི་
ཅམ་ལེགས་ཀྱང་པན་ཐོགས་གང་ཡང་མེད། དེས་ཕྱི་རྒྱལ་གྱི་རྣམ་པ་རྗོལ་བཙུག་ཅམ་ལས།
བརྩམ་བྱའི་གསོན་ཉམས་ལ་པན་ལུས་ཐོན་གྱི་མེད། དེར་བརྟེན་བརྩམ་བྱ་ཞིག་གི་ལེགས་ཉེས་
དབྱེད་སྐབས་ཁོལ་ཡོངས་ལ་བལྟ་དགོས་པ་ལས་མིར་རྗེས་རྒྱང་བར་བལྟས་ན་མི་རུང་བའོ།

མིར་རྗེས་དང་བསམ་པ། དེ་མོ་གསལ་ཚོམ་བྱེད་པའི་རྒྱུད་རིམ་ནང་དེ་མོ་མཁན་གྱི་བསམ་པའི་
བཅེ་རུང་དང་མིར་རྗེས་གཉིས་མཉམ་དུ་འབྲེས་དགོས། མིར་རྗེས་གང་དུ་གནས་པའི་ཡུལ་དེར་
བཅད་དང་། ཚགས་སོགས་གང་ཡིན་རུང་ཚང་མ་བཅེ་རུང་གི་འགྲུལ་སློང་རྗེས་འབྲུལ་ཡིན།
དེར་བརྟེན་མིར་རྗེས་ཀྱིས་ཕྱི་ཡུལ་གྱི་ཕྱི་ཡུལ་དང་རང་ངོས་ཀྱི་ཤེས་རྟོགས། དངོས་པོའི་ཕྱི་
དབྱིབས་དང་ནང་གི་བསམ་པ། དེ་བཞིན་ཚོམ་པ་པོ་རང་ཉིད་ཀྱི་བསམ་སློབ་བཅེ་རུང་དང་མིར་
རྗེས་གཉིས་རོ་གཅིག་ཏུ་སྒྲུར་པའི་ལུས་པ་ཐོན་གྱི་ཡོད། བསམ་པ་མིར་གྱི་སློན་དུ་འགྲོ་དགོས།
ཞེས་དང་། མིར་གང་བྱུང་དུ་སློང་རྒྱ་མེད་ཅེས་པ་ནི་ཚོད་སྐྱབ་ཀྱི་འབྲེལ་བ་ཡིན་པ་དང་། མིར་
རྗེས་དང་བསམ་པའི་དབར་གྱི་འབྲེལ་བའང་ཡིན།

མིར་སྟེགས། ཚོན་སྐྱེད་མིར་གྱི་སྟེགས།

མིར་སྟེགས་དབང་པོ། བོད་ཀྱི་རི་མོའི་ལག་རྩལ་ཤིན་ཏུ་མཁས་པའི་མིང་སྟེ། ཉེས་ལའི་རྩ་མའི་གྲ་
སྐྱེས་བཙོས་པའི་མིར་སྐྱེག་སྟེགས་ནས་དེ་མོ་འབྲི་བ་ལ་ཤིན་ཏུ་མཁས་པའི་ལག་རྩལ་མི་སྐྱེ་བ་

སེར་ཚོགས་དབང་པོ་ཞེས་བསྟོན་བསྐྱབས་ཀྱི་དུས་ལོ་ད།
 སེར་མདོ་ད། སེར་གྱིས་བཟོས་པའི་སེར་རྒྱུག་སྟོན་རྒྱུ་དུ་ཞིག
 སེར་སྟོན་གྱི་སྟོན་པའི་ལྷ། སྟོན་ལྷ་པོ་སྟེ། སེར་རྗེས་མཛོན་དགས་པ། སེར་རྗེས་ཀྱི་འགྲུང་བ་རྒྱུང་
 བ། སེར་རྗེས་སྐྱམ་དགས་པ། སེར་སྟོན་འབྲུགས་རྒྱུང་བ། སེར་སྟོན་མདུད་པ་ཅན་བཅས་ལ་ཟེར།
 སེར་སྟོན་རྟུང་ས། སེར་སྟོན་རྟུང་ས་ཐང་འགོ་འཇུགས་དང་མཚམས་འཛོག་སྐབས་འབྲུགས་སྟོན་པ་དང་
 ལག་པའི་མཁའི་མ་འཛོངས་པའི་དེ་འཚམས་པ། བར་དུ་དབྲུགས་མཚམས་མ་ཆད་པ། བཅད་
 མཚམས་མ་ཆད་པ། བཅད་མཚམས་འཛོག་སྐབས་སྒྲུང་རྒྱུང་མི་ཀྱེད་པ་བཅས་སོ། ད་དུང་བཅད་
 ཁ་ཡེད་པའི་རྣམ་པ་ཐོན་པ། འབྲུགས་ཆེན་བཅད་ཁ་ལྷུགས་རྟུགས་དོང་པའི་རྣམ་པ་ཐོན་པ། སེར་
 སྟོན་མཁྱོགས་དགས་ན་བཅད་ཁ་རྒྱུང་འཛོན་པོར་པའི་རྣམ་པ་ཐོན་པ། སེར་སྟོན་འགོར་དགས་
 བ་བཅད་ཁ་མདུད་པ་ཐེབས་པའི་རྣམ་པ་ཐོན་པ། སེར་ཁ་ལེབ་དག་བཅད་ཁ་སྐབས་པའི་རྣམ་པ་
 ཐོན་པ། སེར་ཁ་འཛོང་དགས་ན་བཅད་ཁ་མཉན་ན་མེད་པའི་རྣམ་པ་ཐོན་པ་སོགས་སྟོན་ཆ་དེ་
 རིགས་སྤང་དགོས། དེ་ནི་རྒྱ་སྟོལ་རི་མོའི་ངོས་ནས་བཤད་པ་ཞིག་ཡིན། དེ་བཞིན་སེར་ཁ་ཀྱོག་
 ཀྱོག་གུས་ན་བཅད་ཁ་སོག་ལེའི་ཁ་རྩ་བུ་ཐོན་པ་དང་། སེར་ཁ་ཐང་ཀར་དང་རྒྱུང་དུ་བཅད་ན་
 བཅད་ཁ་མཐའ་ཐིག་ལྷ་བུ་སོགས་ཡིན་པས་དེ་རྣམས་སེར་སྟོན་རྟུང་ས་ཀྱི་དོན་ཡིན།

སེར་སྐྱབས་སེར་རྒྱུག་ས་ཞིག

སེར་སྐྱབས་རྒྱ་ཡིག་འབྲི་ཀྱེད་ཀྱི་ལག་ཆ་ཞིག་ཡིན་ལ། རྒྱ་སྟོལ་རི་མོའི་གཙོ་པོའི་ལག་ཆ་ཞིག་ཀྱང་
 ཡིན། སེར་སྐྱབས་བཟོ་ཀྱེད་ཀྱི་རྒྱ་ཆ་ནི་ར་སྐྱ་དང་ཕྱེ་མོང་གི་སྐྱ། དེ་སྟོན་རི་མོང་གི་སྐྱ་ལ་གཞུང་སྐྱ།
 སྐྱང་ཀིའི་སྐྱ་སོགས་ཀྱིས་བཟོ་ཡི་ཡོད། སེར་སྐྱབས་གི་རྒྱ་ཆ་མི་འདྲ་བར་བརྟེན་སེར་སྐྱབས་ཀྱང་
 རིགས་གསུམ་ལ་དཀྱོང་པ་སྟེ། མཉན་སྐྱ་དང་། རྐྱོང་སྐྱ། མཉན་ཤོང་བསྐྱེས་མ་བཅས་ཡིན། དེ་
 དག་ནི་ཚོན་རྒྱ་འཇུག་འབྲུགས་མི་འདྲ་ལ་སྟོན་པའི་ཆེན་ཡང་པན་འབྲས་མི་འདྲ་བ་ཐོན་གྱི་ཡོད།
 སེར་ཅེ་ཐོག་མར་སེར་གྱི་སྐྱ་ཅེ་ལ་ཟེར་ཞིང་། སྐབས་འདྲིར་སེར་ཅེ་ཞེས་པ་ནི་ཡིག་གཞུགས་དང་
 རི་མོ་འབྲེ་སྐབས་སྐྱ་སེར་གྱི་འབྲིངས་ཉམས་ལ་གོ་དགོས། དེ་ཡང་སེར་སྟོན་སྐབས་ཅེ་
 འཛོངས་དང་། ཅེ་གསེག་དང་། ཅེ་འདེགས་དང་། ཅེ་སྟེབས་དང་ཅེ་སྐྱས་དང་། ཅེ་སྟོག་བཅས་

ནམ་པ་དུག་དང་ལྷན་དགོས།

མིར་འདྲིན་སྤངས། མིར་འདྲིན་པའི་བྱེད་ཐབས་ཤིག་ཡིན། རྒྱ་སྲོལ་དེ་མོ་དང་ཡིག་གཟུགས་འབྲི་
སྐབས་མིར་སྐྱུག་འདྲིན་སྤངས་ཐད་མཇུག་མོ་ལྷ་པོ་དེའི་འགྲུལ་སྐྱོད་བྱེད་ཐབས་ནི་མཇུག་མོ་
འགའ་ཞིག་ནང་དུ་བཀྲུག་དགོས་པ། འགའ་ཞིག་གྱིར་བརྒྱུད་དགོས་པ། དེ་བཞིན་མཇུག་མོ་
དམ་པ། སྤང་མོ་སྤོང་པ། འག་ངར་སྤོམ་པ། འག་མགོ་འདྲོང་པ། མིར་སྐྱུག་སྤང་མོའི་དབྱུང་སྲུ་
གནས་ཤིང། མིར་སྐྱོད་སྐབས་རང་བཞིན་བྱས་པའི་འགོག་སྐྱེན་བྲལ་བ་ཞིག་དགོས་སོ།།
མིར་རིས། རྒྱ་ཡིག་ལ་མཚོན་ན་ཡི་གེ་ནི་བཟོ་དབྱིབས་མི་འདྲ་བའི་ཆེགས་དང་བཅད་ལས་གྲུབ་པ་
ཞིག་ཡིན་པས་དེར་མིར་རིས་ཞེས་ཟེང།

མིར་འབྲུག་སྐྱ་རིས་པའི་མིར་གྱི་སྤོང།

ལུ་ཉེ། མོ་ཉི་དང་འབྲ།

ལུ་ལུ་ལྷག་ཁ། [ལུལ།] ལུ་ལུ་ལུ་ལུ། ལུ་རིགས་ཤིག་ཉེ་ལུ་ལུ་དང་ལུ་ལུ་ཟེང། ལུ་ལུ་མོ་མགོ་ལ་སྐྱ་སྐྱོག་
ཡོད་པ་ཞིག མིར་གི་ནམ་གངས་ལ་སྐྱོ་ཡི་གཙུག་ལུང་ཅན་དང། མཚུ་རིང། ཉི་འའི་འདབ་
ཆགས་བཅས་སོ།།

ལུ་ཅེ། འབྲུ་རིགས་གྱི་འབྲུན་པའི་མིར་ལུ་ཆེ་ཞེས་འབྲི་བའད་ཡོད།

ལུ་རངས་རྒྱལ་རབས། ལུ་རངས་རྒྱལ་བརྒྱུད་ནི་ལུ་གི་ནམ་ཆད་པ་དང་ལུ་གི་དང་ལུ་རང་གི་དང་
དབང་གཅིག་འདྲིན་གྱི་དུས་སྐབས་ལྷ་སྐྱ་མ་ཡེ་ཤེས་འོད་གྱི་གཙུང་པོ་འཁོར་རེས་ལུ་རང་གི་
སྤིང་དབང་བཟུང། མོ་བྲང་ནི་ལུ་རང་གི་སྐྱ་མཁར་ཉི་བཟུངས་སུ་མཛད་པ་སོགས་འཁོར་
ཆགས་གཙུག་ལག་ཁང་གི་ལོ་རྒྱུས་སུ་གསལ། རབ་ལྷུང་བཟུག་ཅིག་པའི་ནང་དུ་ལུ་རང་གི་
གཏུང་རྒྱུད་རྫོགས་པ་ཡིན་ཚུལ་ག་ཐོག་བཅན་པོའི་གཏུང་རབས་སུ་གསལ།

ལུ་རི་ནམ་མཁའ་རྫོང། འདྲིར་བསྐྱུད་པ་སྤྲ་དར་གྱི་དུས་སུ་སྐྱུབ་གནས་ཞིག་ཡོད་པར་བཤད་སྲོལ་
འདུག་དུས་གང་དུ་སྐྱེས་གང་གིས་བཏབ་པ་མ་གསལ། ཆོས་ལུགས་ས་སྐྱ་བ་ཡིན། ད་ལྟོ་ལུལ་
ལུལ་མོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ལུལ་ནང་ཆེན་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

ལུ་ལེ། [ལེགས་]ལོང་ལྷུང་གྱི་མིང།

བྱ་མི། བག་ལེབ་སྐབ་པོར་ཟེར།

བྱ་མི་མི། ཉེན་ཚུགས་པ། ལྷ་པོད་སྡེ་བ་གཞུང་གི་བདེ་སྲུང་ཉེན་ཚུགས་གི་དམག་དཔུང་རྣམས་ལྷ་བྱ་ཞིག་ཡིན་
ཞེད། རབ་བྱུང་བཙུང་ལཱ་པའི་ལྷགས་བྱ་སྤྱི་ལོ་༡༩༣༡ལོར་དབྱིན་ཁོངས་པོད་མི་ལེགས་ལྷན་ས་
ཉེབ་བྱ་བའི་བཞོན་ལཱ་པའི་བཅུགས། དེའི་ནང་ཚོགས་མར་ལྷ་སར་བཅའ་སྲོད་མ་སྤྱིང་སོགས་
ཁ་ཆེའི་གཞོན་ལཱ་པས་མེད་ཅིང་དམ་སྲོད་ཁག་གཅིག་བསྐྱུས་ཉེ་དམག་ཁྲིམས་དང་། འོས་
འགན་བྱེད་སྐོ་ཁག་སློབ་སློང་བྱས་རྗེས་མི་དཔོན་གྱི་བཞོན་འདོམས་འོག་འགན་དབང་འག་
བསྟར་བྱེད། དེ་རྗེས་རིམ་བཞིན་ཤེས་དཀར་དང་ལྷ་རྩེ་སོགས་ནས་བསྐྱུས་པའི་དེད་རི་དམག་
རྒྱུད་གྱི་ཁོངས་ནས་གསར་སྐོར་བྱས་པ་དང་། ཡང་ས་བྱི་སྤྱི་ལོ་༡༩༤༤ལོར་དེ་དག་གྲུང་ཕྱིར་
སློབ་སྤྱི་ཆ་དང་དམག་རྒྱུད་གྱིས་ཉེན་ཚུགས་བདེ་སྲུང་གི་ལས་འགན་འཁུར་ཞིང་། བཞོན་འདོམས་
དབང་ཆ་མདའ་དཔོན་དང་ལྷ་སའི་མི་དཔོན་ལྷུང་འབྲེལ་གྱིས་སློབ་པ་ཡིན།

བྱ་མི་རྒྱ། [ལེགས་] ① གང་ཟག་པོ་པོ་བར་བྱེད་པའི་ཆིག་སྐད་པ་པོ། པ་པོ་རྣམས་སོ།། དཔེར་ན།
དབུས་པ། ལྷག་པོ། ལྷ་བ་པོ། ② མོའི་ཉགས།

བྱ་སྤྱིར་སྐྱ་ལ་ཡ། བྱ་སྟོན་རིན་པོ་ཆེས་མཚན་པའི་བདེ་མཚོག་ཆོས་འབྲུང་ལས། རྒྱ་གར་ཤར་
སྤྱོགས་བར་རྣམས་ལའི་སྤོ་དོས་མ་ལ་ཡའི་རྒྱ་སྤྱང་འབབ་སའི་གནས་དེ་ཡིན་པར་གསུངས། བྱ་སྤྱི་
ར་སྐྱ་ལ་ཡ་ཞེས་པ་རྒྱལ་བའི་རི་ཞེས་པའི་གོ་དོན་ཡིན་པར་རྒྱུད་གཉེས་ཤིག་སྲུང་གི་གཞུང་
འགའ་ཞིག་ལས་བཤད། པོད་གྱི་མཁས་དབང་འགའ་ཞིག་གིས་གནས་དེ་ནི་གོང་ཁྲེར་པ་བྱ་མི་
བྱ་བྱུང་དོས་འཛིན་པར་གསུངས་པ་ཡང་འདྲག།

བྱ་ལེ་ཉེན་དངོས་མང་བཤམས་སྟོན་ཁང་། དབྱིན་རིའི་སྐྱ་འཛོམས་རང་བཞིན་གྱི་དངོས་མང་
བཤམས་སྟོན་ཁང་ཆེ་ཤོས་དེ་ཡིན། དེ་ནི་སྤྱི་ལོ་༡༩༥༤ལོར་འོན་ཏེ་བྱ་བསྐྱུན་པ་དང་། དེའི་
ནང་ཨེ་འཛིབ་གྱི་སྐྱ་རྩལ་དང་། ཞི་ལ་རོ་མའི་སྐྱ་རྩལ། ཡ་སྤྱིང་རུབ་མའི་སྐྱ་རྩལ། ཡོ་རོབ་གྱི་
དུས་རབས་དཀྱིལ་མའི་སྐྱ་རྩལ། ཤར་སྤྱོགས་གྱི་སྐྱ་རྩལ། མི་རིགས་རིག་པ་བཅས་ཁག་ལྷག་
ལ་དབྱེན་ས་ཉར་ཆོགས་བྱས་ཡོད།

བྱ་ལོ་མ་དག། [མངོན་] བརྒྱ་བྱིན།

ཕུ་ཕུ། ཁང་པའི་ཉ་རྒྱབ་བམ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་ལན་ཀན་ཟེང།

ཕུ་ཕུད། ཕུ་ཕུ་ལུ་ཕུད་ཀྱི་བསྐྱུ་ཚིག།

ཕུ་ཕེལ། རྫོ་ཞིག།

ཕུ་ཕེལ་ཅི། དྲེས་པའི་རྩ་བ་ཡིན་པར་ཐོ་ཐར་གྱི་མདོའི་འབྲེལ་པར་བཤད་ཅིང། བེར་ཤའི་རྩ་བ་ཞེས་

ལུང་རྣམ་འབྲེད་ལས་གསུངས་ལ། བེར་ཤའང་དྲེས་མ་ལ་ཚོམས་ཀྱི་འབྲེལ་པར་བཤད་དོ།

ཕུ་ཕེལ་ཅེ། འདི་ནི་སེ་ཚོན་དང། ཀུའི་མོ་ལུ། ཡུན་ནན་སོགས་དང། བོད་ཀྱི་སྤོ་བོ་དང། རྩ་ཡུམ་

སོགས་རོང་ཆེན་མཐོ་ཚད་མེ་ཁི་2200 མན་གྱི་ས་ཆ་རྣམས་སུ་སྤྲེས་ཡོད། སལ་ཆེར་འག་

དང་ཤིང་སྤོང་ཐོག་སྤྲེས་ཤིང། ལོ་མང་སྤྲེ་བའི་ལུམ་བུའི་རིགས་ཤིག་ཡིན། རྩ་བ་ཁ་སྤུ་དང་

རྒྱུས་ཐུན་མང་ཞིང། དར་བ་ལྡང་སེར་སྤྲུག་ཚིག་ཅན། ཚིག་བར་གྱི་རིང་ཚད་མེ་ཁི་

0.025~0.035ཅམ་ཡོད། དར་པའི་རིང་ཚད་0.3~0.8ཅམ་ཟིན། དར་བ་རྣམས་རྩ་བ་

ལས་རྫོབ་སྤེ་སྤྲེ་བ། ཡལ་ག་མེད་པ། ལོ་མ་བལ་ཆེར་སྤོང་བོའི་སྤོད་ལ་ཡོད་ཅིང། ལྡང་འཇམ་

འཛོང་ནར་རྩ་རིས་གཞུང་དུ་ཡོད་པ་སྤྲད་ཆས་དར་བ་གཏུམ་ནས་རིས་མོས་སྤྲེ་བ། ལྡ་5~6

པར་མེ་རྟོག་དཀར་པོ་དམར་སྤྲུག་གི་མདང་ཅན་ཆེ་ལ་གྲུག་ནས་བཞད་པ། འབྲས་བུ་རྟིལ་གང་

མ་འདོག་པ་དང། མེ་རྟོག་འཚར་སྐབས་ལོ་མ་ལྡང་བ་ཞིག་དང། ཡང་དར་པའི་ཚིགས་ནས་

ཡལ་ག་གྲེས་པ་ཞིག་སོགས་རྣམ་པ་རུང་མི་འདྲ་བ་འགའ་ཞིག་འབྲུང་བ། གང་ལྟར་ཡང་སྤྲན་དུ་

རྒྱར་བུ་ནི་དར་བ་སྤེ། སྤྱིར་བཏང་ལྡ་9~10 པར་བཏུས་ནས་བསིལ་སྐྱམ་བུ་བ་ཡིན་པས་དོ་

བོ་ཡང་ཞིང་སྤེ་ལ། ཁ་དོག་སེར་པོ་སྤུལ་རིས་ཡོད་པ། ཚིགས་མང་ཞིང་བཅད་ཁ་དཀར་པོ་

ཅན། རོ་རུང་ཟད་ཁ་བ། མིང་གཞན། ལྷ་ཤི་ར་དང། ལྷ་ཤི་ར། མུ་ལྷ་ལ། ལྷ་ག་བུར། བ་ལ།

འཁོར་ལོའི་ལུས། ཉ་ཡི་མིག་བཅས་སོ། རོ་རུས། རོ་མངར། ལུ་རྫེས་བསིལ། རུས་བས་

རྒྱུགས་པ་གཅོད་ཅིང་སྤོམ་དད་སེལ། བད་ཀན་ཆོ་བ་འཛོམས།

ཕུ་ས་ལ། སྤྲན་ལུ་སྤུའམ་སྤོ་བསོད་ནམས་དབལ་འཛོམས།

ཕུ་ས་ལའི་འདབ་མ། ལུ་སྤུའི་འདབ་མ་ཡིན་པར་ལུང་སྤན་ཚེགས་ལས་གསུངས་ཤིང། འབྲེལ་རྒྱང་

མཁན་པོས་ཕུ་ས་ལའི་འདབ་མ་ཟར་མའི་འདབ་མ་ཡིན་པར་བཤད་དོ།

ལུ་གླི། ལུ་གླི་ཞེས་པའི་ཡུལ་ནི་རྒྱ་གར་གར་ཕྱོགས་ཀྱི་ཡུལ་ཞིག་གི་མིང་ཡིན་པར་བཤེས་ཆེན་སྐུ་མེད་
ལུག་པ་དཔལ་ལྷན་ཡེ་ཤེས་ཀྱིས་མཛད་པའི་གམ་རྩ་ལའི་རྣམ་པ་གདུ་བ་སྲུངས་ཤིང་། དེའི་
ཡིག་གཞུགས་ཀྱི་དབེ་རིས་ཆ་ཚང་བ་སྐུ་འབྲུམ་ཆེ་ཤོས་རིན་པོ་ཆེའི་མྱ་བུང་གི་ཤིང་དཔར་
ཡངས་བརྒྱད་པར་གསལ།

ལུག་ཏ། ལྷམ་མོགས་ཀྱི་ནང་གི་བར་ཚོད་ཀྱི་མིང་།

ལུག་ལུག་ཤེ་ལེ། ལུ་ལུ་ལུད་ལ་ཟེར།

ལུག་རིལ། [ཡུལ] ཆང་བཅགས་ཟེན་བ་སྐྱུག་སའི་སྣོད་ཅིག

ལུགས། ལུགས། གཏན་མ་དང་ཡུན་རིང་པོ།

ལུང་ཁོག་ར་ལུག་བསད་རྗེས་པགས་པ་མ་བཟུས་པར་མེད་བསྐྱེགས་བཏང་བར་ཟེར། འགའ་རེས་
པག་རག་ཡུང་ཟེར་རོ།

ལུང་དུ་བཞག་པ། གཅིག་ལུའམ་ལུང་ལུང་འཛོག་པའི་དོན།

ལུརྩ་རི་ག [ལེགས]པད་མ་དཀར་པོ།

ལུར། རོ་འམ་གཏུང་གི་ཞེ་ས། ལྷ་ལུར།

ལུར་ཁང། རོ་ཁང་སྟེ་རོ་འཛོག་སའམ་སྐྱེག་སའི་ཁང་པ།

ལུར་སྐྱམ། རོ་འཛོག་སའི་སྐྱམ།

ལུར་རྒྱལ། ལུར་གཉམ་ཁི་བཅན་པོའི་གཏུང་བརྒྱད་རྣམས་ལ་ཟེར། ལུར་ཡང་གི་སྐོལ་འདུག

ལུར་རྒྱལ་མོད། ལུ་རྒྱལ་དང་དོན་གཅིག

ལུར་སྐྱོམ། ལུར་སྐྱམ་དང་དོན་གཅིག

ལུར་ཐལ། རོ་བསྐྱེགས་ཟེན་རྗེས་ཀྱི་ཐལ་པ།

ལུར་དར། [ཡུལ] ལུང་པོ་ལ་གཡོག་རྒྱའི་ཁ་བཏགས།

ལུར་པ། ལུར་པ། ས་ལ་འཇུགས་ཀྱི་དུ།

ལུར་སྐྱངས་པ། ལུར་བཞུས་པ་དང་དོན་གཅིག

ལུར་བཞུས་ཁང། སྐྱེག་ཁང་སྟེ་ལུང་ཞུགས་འབྲུལ་གཏོང་ས།

བྱར་བཞུས་པ། རོ་བསྐྱེགས་པ།

བྱུང་ལྷ་ལ། [ལེགས]ཀྱས་བྱེད་ཅ་བ་སྟེ། ཐང་སྐྱེན་གྱི་རིགས་ཤིག་རོ་ཁ་ལ་ཚ་བ། ལྷ་རྗེས་
སྟོམས། ལུས་བས་བད་ཀར་ཚ་བ་འཛོམས། ལྷག་རྒྱུད་གིས་ཅི་བ་ལོགས་གཟེར་བ་ཞི།

བྱུང་གི་སྤྱོད་ལྟ་

བྱུང་ལྷ་ལྟར་ཆང་། བོད་ཀྱི་རྣམ་ཏུ་བསྐྱུར་ན། མེ་ཏོག་གི་རྣམ་ཏོད་ལ་འཇུག་པས་རྣམས་འདིར་མེ་
ཏོག་གཡུང་མོ་ཐང་ལ་ཐོབ་པས་དེ་དང་སྐྱེད་ཅི་གཉིས་སྐྱུར་བའི་སྐྱེན་ཆང་གི་མིང་སྟེ། ལྷི་མ་
འཕྲིན་ལས་རྒྱུད་ལས། མེ་ཏོག་ཀུན་དང་ལྷུད་པར་གཡུང་མོ་ཐང་། བཏུས་རྣམས་ལུས་པར་
བསྐྱེགས་ལ་རྩ་ཡིས་བསིང་། ལུ་བ་བཞུར་ཉེ་སྐྱེད་ཅི་ལུས་གང་སྐྱུར་། འོ་འོ་ཅོམ་བསྐོས་ཞག་
གསུམ་མཐུན་ལ་བཞག་ ལུའི་སྐྱེད་ཆང་ཞེས་བྱ་སྐྱེད་དང་མཉམ། ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་རོ།

བྱུང་ལྷི་མར་སྐྱུར། [ལེགས]བོད་ཀྱི་རྣམ་ཏུ་བསྐྱུར་ན་མེ་ཏོག་སྐྱིད་མིང་ཡིན་པ་ཡང་རྣམས་འདིར་རྗེ་མེ་
ཏོག་ལ་འཇུག་པས་དེ་དང་མང་སྐྱུར་བའི་དོན་ཡིན་ཞེས་དང་མོ་སྐྱེན་རམས་པ་སྐོ་བཟང་ཚོས་
ལྷགས་ཀྱིས་མཛོད་པའི་མན་ངག་རྒྱུད་ཀྱི་དཀའ་འབྲེལ་ལེགས་བཤད་གསེར་རྒྱན་ལས་གསུངས།

བྱས་ཁེབས། ལུས་མོ་འོ་འོ་བྱེད་ཀྱི་ཁེབས།

བྱས་འཇུག། རྩོམ་ཐག

བྱས་ཀྱུག [ཡུལ] ག་ཤོལ་མཐོའི་ཤིང་ཀྱུག

བྱས་སྐྱེབས། ལུས་མོའི་གཡོགས་སམ་ལུས་ལུབས།

བྱས་བ་ལ། ལུ་ས་ལ་དང་འབྲ།

བྱས་མོ། རྒྱུད་ལྷག་གི་མདུན་ཆའམ་རྗེ་དང་དང་བརྟེན་ལུས་འབྲེལ་བའི་ཚིགས་ཀྱི་མདུན་ཚ། ལས་
བར་ཏུ་རྩ་བོ་ལུས་མོ་ལུབ་ཅོམ་བརྒྱལ་བ། ལ་བ་ལུས་མོ་ལུབ་ཅོམ་བབ་ནས་འགྲོ་ལམ་འགགས་
པ། ས་ལ་ལུས་མོ་བཏུགས་པ།

བྱས་མོ་གཅོད་པ། གནའ་ལུགས་ཀྱི་ཁྲིམས་ཆད་གཅོད་ལུགས་ཞིག

བྱས་མོ་འུག་ཚིངས། ལུས་མོའི་ཚིགས་ལ་ཚིངས་བྱ་རྒྱལ་གྱི་མིང་སྟེ། རྗེ་སྤིང་སངས་རྒྱས་རྒྱ་
མཚོས་མཛོད་པའི་མན་ངག་རྒྱུད་ཀྱི་འབྲེལ་བ་བྱི་སྟོན་ལས། སེང་གོ་འུག་ཚིངས་ཞི། དང་པོ་

བྱིན་པ་ནས་སྐྱམ་སྐྱོད་འཛིན་སར་དགྲི། དེ་ནས་སྐྱིད་ཁྱེད་ལྷ་མེད་ལ་བརྒྱའི་དགྲིལ་ནས་
སྐལ་ནག་ལ་སྐྱབ་པར་དགྲི། དེ་ནས་གཉན་གོང་དུ་བསྐྱོལ་བའི་ལྷ་མེད་ལ་གཉིས་བྱས་ལ་སྐྱིད་ཁྱེད་
ནས་ཡར་ཁྱེད་ལ་མར་གྱི་ལྷ་མེད་སྐྱབ་གཉིས་ཁྱིད། གཅིག་གིས་མཐའ་ཉེ་དེ་ནས་སྐྱབ་ཁྱེད་ནས་སྐྱ་
ངའི་སྐྱེད་ཁྱིད་བཅེག་མ་སྐྱམ་སྐྱམ་བཅེག་གོ། ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་རོ།

ལུས་མོ་སྐྱེ་ལོང། ལུས་མོའི་མེ་ལོང་སྐྱེ་ལྷ་ང།

ལུས་མོ་བརྩྭ་གས་ནས་ལྷ་བ་འཐེན་པ། ① ལུས་གྲུས་པ་ཆེན་པོས་ལྷ་བ་སྐྱེལ་བ། ② ལུས་མོ་ས་ལ་
བརྩྭ་གས་ནས་ལྷ་བ་འཐེན་པའི་དོན།

ལུས་མོ་བརྩྭ་གས་པ། ལུས་མོ་སར་བརྩྭ་གས་པ། དགྲ་པོས་མཐོ་བསྐྱེད་ནས་ལུས་མོ་བརྩྭ་གས་ཉེ་ལྷ་
བ་འཐེན་པ། དགྲ་པོའི་མདུན་དུ་ལུས་མོ་བརྩྭ་གས་ཉེ་གསོན་པ་ལས་ཡར་ལངས་ཉེ་ཤི་བ་དགའ།

ལུས་མོའི་སྐྱོ་བཞི། ལུས་མོའི་ལྷ་ངའི་སྐྱེད་དུ་རྒྱ་གམ་གྱི་ཐིག་གདབ་སྐྱེ་དགྲིལ་ནས་གསོ་བྱ་རང་ཉིད་གྱི་
ཚོན་གང་རེ་གཞལ་བའི་ཆིགས་མིག་གོང་མ་གཡས་གཡོན་གཉིས་དང། འོག་མ་གཡས་གཡོན་
གཉིས་བཅས་གྱི་གནས་སུ་ཆིགས་ཚུ་འབྱུང་བའི་སྐྱོ་ལྷ་བ་བཞི་ཡིན་སྐབས་སྐྱོ་བཞི་ཞེས་བཤད།

ལུས་མོའི་གཉན་གོང། ལུས་མོའི་ཆིགས་མཚམས་སུ་ངོས་འཛིན་པ་ཞིག་དང། ལུས་མོའི་ཆིགས་
མཚམས་ནས་ཡར་སོར་བཞི་གཞལ་བའི་གནས་སུ་བཞེད་པ་ཞིག་དང་གཉིས་མཆིས་ཉེ།
སྐྱེམས་པ་ཆེ་དབང་གིས་མཛད་པའི་མན་ངག་རྒྱུད་གྱི་འགྲེལ་པ་རྣམ་བཤད་བདེ་བའི་འདོད་
འཇོ་ལས། ལུས་མོའི་ལྷ་ང་སྐྱེམས་མཚམས་དེ་ལ་གཉན་གོང་ཞེས་བྱ། ཞེས་གསུངས་པ་དང།
སྐྱེ་སྐྱིད་སངས་རྒྱས་མཚོས་མཛད་པའི་མན་ངག་རྒྱུད་གྱི་འགྲེལ་པ་བེ་སྐྱོན་ལས། ལུས་མོ་ནས་
ཡར་སོར་བཞི་གཞལ་བའི་མཚམས་དེ་ལ་གཉན་གོང་ཞེས་བྱ། ཞེས་གསུངས་པས་སྐྱེད་དཔྱོད་
ལྷན་དག་གིས་དཔྱོད་ཅིག །

ལུས་མོའི་མེ་ལོང། ལུས་མོའི་ལྷ་ང།

ལུས་མོའི་ལྷ་ང། ལུས་སྐྱེད་དང་དོན་གཅིག

ལུས་བརྩྭ་གས་ཐལ་སྐྱེད། ལུས་མོ་བརྩྭ་གས་ཉེ་ལག་བ་གཉིས་གྱི་སོར་བརྩྭ་སྐྱིད་གང་སྐྱེད་པ།

ལུས་ཆིགས། ལུས་མོའི་ཆིགས།

ལུས་ཚིགས་ཟྱེ། ལྷན་བཅོས་བྱེད་དུས་གསེར་ཁབ་རྒྱབ་སའི་གནད་གསང་ཞིག
ལུས་བརྟུགས་མགོ་འདོགས། ལུས་མོ་བརྟུགས་ནས་མགོ་འདོན་ལུ་བའི་དོན། མཐའ་གཅིག་ཏུ་མགོ་
རྒྱར་བའི་དོན།

ལུས་བརྟུགས་བརྒྱབ་པ། ཀྱང་བའི་ལུས་མོ་ས་ལ་བརྟུགས་ནས་སྣོད་པ།
ལུས་བརྟུགས་རྒྱ་ལེན། ལུས་མོ་ས་ལ་བརྟུགས་ཏེ་རྒྱ་ལེན་པའི་རྫོས་གར་འཁྲབ་རྒྱལ་ཞིག
ལུས་ལྷབས། ལུས་མོའི་ལྷབས་སམ་དོར་ལྷག
ལུས་ལྷང། ལུས་མོའི་མདུན་རུས་སམ་འཕང་ལོ།
ལུསྟེ་གེ། [ལེགས་]སྟེ་གས་བམ།

ལེ། བད་རྟེན་དུ་ཟས་ལྷག་པའི་དོན།
ལེ་ཁོ་ཁོའི་དགོན་པ། རབ་བྱུང་བཅོ་ལྔ་པའི་རྒྱ་ཁྱི་སྟེ་ལོ་༡༧༩༩ ལོར་ཁང་བར་བྱག་བཏབ། འདེབས་
མཁམ་མི་གསལ། ལྷག་མཐའ་དགོ་ལྷགས་ཡིན། ད་ལྟ་མཚོ་རུབ་དུའུ་ལན་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

ལེ་ར། ལྷག་མ་དང་སྟུག་མས་བསྐྱས་པའི་སྣོད་ཀྱི་མིང་སྟེ། ལུལ་རྣམས་དུ་ཁོ་ལ་ཟེར།
ལེ་ཅིང། ལྷང་རྟེ་མི་དམངས་སྟེ་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་རྒྱལ་ས།
ལེ་ཤག་མཚོ་དུལ་ཏེ། རྒྱ་གར་རྣམས་ལུར་ཆག་པ།
ལེ་རྟེ་དགོན་པ། མག་ལྷའི་དུས་སུ་བཞེངས་པར་གྲགས། ད་ལྟ་མཚོ་ཤར་ལུང་མདོ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།
ལེའུ་རས་དམངས་ཁ། རྒྱ་གར་དང་ཁ་ཆེའི་ལུལ་མོགས་ནས་ཐོན་པའི་རས་དུལ་ས་མ།

ལོ། ① མོ་མཚོན་བར་བྱེད་པའི་བདག་པོའི་སྟེ་ཞིག ② མིང་མཐའ་ཞིག
ལོ་ཀྱང་དགོན་པ། ལྷག་བཏབ་མཁམ་དང་བཞེངས་ལོ་མི་གསལ། ད་ལྟ་མཚོ་རྟོན་གསེར་ཁོག་རྫོང་
ཁོངས་སུ་ཡོད།

ལོ་ཀྱང་དགོན་པ། གཅང་བ་རྒྱལ་པོའི་དུས་རབས་སུ་ལྷག་བཏབ་བར་གྲགས། ད་ལྟ་མཚོ་རྟོན་གསེར་
ཁོག་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

ལོ་ཏེ་ལ། ① རེ་ལོ་ལྷ་འཛིན་ཏེ། ལེགས་སྐར་རྣམས་པོ་ཏེ་ལའི་རྒྱར་ཆག་པོ་ཏེ་ལ། ② ལྟ་ས་རྗེ་པོ་ལྷང།
ལོ་ཏེ་ལའི་ལོ་ལྷང་དཀར་ལོ། རབ་བྱུང་བརྒྱ་གཅིག་པའི་ཤིང་ལྷ་སྟེ་ལོ་༡༧༥༥ ལོ་ལ་བཞེངས་འགོ་

བཙུགས་ནས་རབ་བྱུང་དེའི་ས་གྲི་ལོ་ལ་གྲུབ།

པོ་ཉོ་ལའི་པོ་བྱང་དམར་པོ། རབ་བྱུང་བཅུ་གཉིས་པའི་ལྷགས་ཏུ་སྤྱི་ལོ་ ༡༦༤༠ལོ་ལ་འགོ་བཙུགས་
ཉེ་ཤིང་ཁྱི་ལོ་ལ་མཇུག་བསྐྱེད།

པོ་ཉོ་ལ། [ལེགས་]རི་པོ་གྲུ་འཛིན་ཉེ། འཕགས་པ་སྐྱུན་རས་གཟིགས་ཀྱི་ཞིང་ཁམས།
པོ་ཉོ། དཔེ་ཆའི་སྐྱེགས་བལ། པོ་ཉོ་ཆེ་བ་ལེ་ལོ་གྲངས་ལྡན་བརྒྱ་ཚམ་དང་། འབྲིང་བ་ལེ་ལ་བཞི་
བརྒྱ་ཚམ། ལྷང་བ་ལེ་ལ་ཉིས་བརྒྱ་ནས་སྐྱུ་བརྒྱ་བརྒྱ་བར་བཅས་ཡོད། དུ་སྤྱི་གྲུ་དུ་ཉོ།
པོ་ཉོ་གཅིག་འདི་ལ་ཆེ་འབྲིང་ལྷང་གསུམ་ཡོད། ཆེ་བ་ལེ་གྲངས་ལྡན་བརྒྱ་སྟོར་དང་། འབྲིང་བར་བཞི་
བརྒྱ་དང་སྐྱུ་བརྒྱ་བརྒྱ་ཚམ། ལྷང་བར་སྐྱུ་བརྒྱ་མ་ལོངས་བ་ནས་བརྒྱ་དང་ལྷ་བཅུ་ཡན།

པོ་ཉོ། པོ་མཛོད་དང་འདྲ།

པོ་ཉོ་དགོན། དགོན་པ་འདི་སྤྱི་ལོའི་དུས་རབས་བཅུ་གཅིག་པའི་མཇུག་ཚམ་ན་བཀའ་གདམས་
པའི་དགེ་བཤེས་པོ་ཉོ་བས་བཅུ་གྲུབ། རྗེས་སུ་ངོ་མོའི་དགོན་པར་འགྲུང་ཞིང་གྲུབ་མཐའ་དགེ་
ལུགས་པར་ཆགས། ད་ལྟ་བོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་ལྷ་ས་མོང་ཁྱེར་ལྷན་ཁྲུང་གྲུབ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།
པོ་ཉོ་བ། རབ་བྱུང་དང་པོའི་ལྷགས་ལུགས་སྤྱི་ལོ་ ༡༠༣༡ལོར་འགྲུངས། མཚན་རིན་ཆེན་གསལ།
འགྲོམ་ལྷོན་གྱི་དངོས་སྟོབས་སྐྱུ་ལྷ་མཆོད་གསུམ་དུ་གྲགས་པའི་ཡ་གྲུབ། ལྷ་མ་འདས་རྗེས་
ཡུན་རིང་ལ་གཙོ་བོར་སྐྱུ་བ་པ་ཉམས་ལེན་མཛད། དགྲུང་ལོ་ལྷ་བཅུང་གཅིག་ནས་བརྒྱུད་ཉེ་
བཀའ་གདམས་གཞུང་དུ་གྲུབ་ཀྱི་འཆད་ཉན་མཛད་དེ་གཞུང་པའི་སྟོལ་བཏོད། པོ་ཉོ་དགོན་པའང་
བཅུ་བ་པས་དགེ་བཤེས་པོ་ཉོ་བ་ཞེས་གྲགས། རབ་བྱུང་གཉིས་པའི་ཤིང་བྱ་ལོར་འདས། ལྷོ་བ་
མ་དག་གིས་དེའི་གསུང་སྟོན་པ་བསྐྱེད་ཉེ་འགྲེལ་བ་སྐྱུར་བ་ལ་བེའུ་བུ་ལྷོན་པོ་ཞེས་ཟེར།
པོ་སྤྱི་ཀར་འབྲི་བ། ལྷགས་བམ་དུ་བྱས་ནས་འབྲི་བ། པོད་ཀྱི་དཔེ་དེབ་རྣམས་འབྲི་བའི་སྐབས་འབྲི་
ཚུལ་རིགས་གསུམ་ཡོད། ཤོག་རིལ་དུ་བྱས་ནས་འབྲི་བ་སྟེ། ལྷང་བོད་དུ་བཀའ་བསྐྱུར་འགྲུང་
རྣམས་བོད་སྐད་དུ་བསྐྱུར་ཟིན་པ་མང་པོ་ཞིག་ཚོགས་པར་ཤོག་རིལ་དུ་བྱས་ནས་འབྲི་བ་ཡིན་
ཚུལ་ལོ་རྒྱུས་འགྲུབ་ཞིག་དུ་གསལ།

པོ་བཏོད། དགེ་སྟོང་མ་དབལ་ལོས་མཛད་པའི་སྐྱུང་གནས་ཚོ་གའི་ནང་གི་སྐུན་རས་གཟིགས་ཀྱི་

བསྟོད་པ་ཞིག

པོ་ཐག་དགོན། མིང་གཞན་པོ་ཐག་དགོན་བྱང་ཚུབ་སླིང་ཟེད། འདེབས་མཁན་དང་འདེབས་ལོ་མི་
གསལ། གྲུབ་མཐའ་བཀའ་བརྒྱན་པ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་དང་སྤོང་ལྗོངས་ཚབ་མདོ་ས་ཁུལ་སྤྱོད་རོང་
རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

པོ་ཐོ་སྤོ་ཉེ་དང་འབྲ།

པོ་ཐོ་ཐོ། དབྱིབས་འབྲུང་འབྲུང་རམ་ཚོག་ཚོག་རི་པོ་ཐོ། རི་གྲག་པོ་ཐོ། ལ་ཁ་པ་ཐོ།

པོ་པོ། [རྫིང་]མེས་པོ་སྟེ། སའི་པ།

པོ་པ་རི་བ། སྤོ་ཞིག

པོ་ཕུ་སྐྱུ་རྩལ། བྱི་རྒྱལ་གྱི་སྐྱད་ཡིག་ཡིན། དེའི་གོ་དོན་ནི་རྟོགས་སྐྱུ་པའི་སྐྱུ་རྩལ་ལམ་དང་ཁྲུབ་ཆེ་
པའི་སྐྱུ་རྩལ་ཞེས་ཟེད། དེའི་ཁྲུང་ཚོས་ནི་དངོས་ཡོད་དང་རྒྱན་སྟོད་ཀྱི་དངོས་པོ་རྣམས་འཕྲུང་
བ་མེད་པའི་སྐོ་ནས་འགྲུལ་སྟོན་བྱེད་ཅིང་། དཔེར་ན། འཁྲུ་རྩལ་གྱི་ཕོག་སྐྱེས་དང་། ལ་པར་
འབྲུལ་འཁོར། ཁྲིམ་ཆས། གསང་གཙོད་ཀྱི་མཁོ་ཆས། གང་སྟེ་གསུང་སྤྱང་གསོག་ནང་གི་ལྷགས་
ཤིང་སོགས་སྐྱུ་རྩལ་གྱི་བརྩམ་བྱ་ལ་བརྩམ་ཉེ་འགྲུལ་འདོག་བྱེད་པ་དང་། དངོས་པོ་དེ་གསལ་ཅི་
ཅམ་རྟེན་བ་དང་དེ་ཅམ་གྱིས་ཡོངས་ཁྲུབ་ཏུ་སྟོད་པའི་རིགས་རྣམས་ཉ་ཅང་ཅ་ཆེར་འཛིན་བཞིན་
ཡོད། པོ་ཕུ་སྐྱུ་རྩལ་པ་ཚོའི་འདོད་ཚུལ་ལ། ཁོ་ཚོའི་སྐྱུ་རྩལ་ནི་མང་ཚོགས་དགུས་མང་དབང་བ་
དང་། མ་རྟོགས་སྐྱུ་བ། ཆེས་མང་ཚོགས་ཅན་གྱི་སྐྱུ་རྩལ་ཞིག་ཡིན་ཞེས་དང་། ད་དུང་ཁོ་ཚོས་
དངོས་པོ་གང་འབྲུ་ཞིག་ཡིན་ཏུ་སྐྱུ་རྩལ་ཡིན་པ་དང་། ཐན་གང་སྟེ་གསུང་སྤྱང་པའི་ནང་གི་དངོས་
པོའི་ནང་ནས་སྐྱུ་རྩལ་གྱི་རིན་ཐང་རྟེན་སྤུབ་ཀྱི་རེད་ཅེས་བཤད་ཡོད། པོ་ཕུ་སྐྱུ་རྩལ་དེ་སྐྱི་ལོའི་
དུས་རབས་ཉི་ཤུ་པའི་ལོ་རབས་ལྔ་བ་ཙུའི་དུས་དཀྱིལ་ཅམ་ལ་ཐོན་པ་དང་དེའི་བྱེད་སྟོའི་ལྟེ་
གནས་ནི་ཨ་རིའི་ཉི་ཤུ་གཡོད་ཏུ་ཡིན། ཚབ་བྱེད་མི་སྣ་གཙོ་བོའི་གསལ་ནི་ལོ་པོ་ཐ་འོ་ཐོན་པོ་ཞེ་
སོགས་ཡིན། དེ་རྗེས་པོ་ཕུ་སྐྱུ་རྩལ་དེ་འཛེམ་སླིང་གི་རྒྱལ་ཁབ་མང་པོར་ཁྲུབ་སྟེལ་སོང་།

པོ་ཐོས་པ། [རྫིང་]རི་རྟོང་ཐོགས་པ་འཇག། རི་ཅམ་འཁོར་པའི་དོན་ཏུ་འཇུག་པའི་བརྟེན་ཞིག།
པོ་ཡིན་ཅེས་ཆ། རྟོག་ཁྲུང་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོད་ཐ་སྐྱད་ཅིག།

སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་boolean operator ཟེད།

སོ་ལིན་མཚོན་ཚུལ། མྱོག་མྱུང་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་སོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྟངས་

ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་boolean expression ཟེད།

སོ་ལིན་ལུགས་ཅིས། མྱོག་མྱུང་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་སོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྟངས་

ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་boolean operation ཟེད།

སོ་ལཱ་ཁེ་ལེ་ཐེ་ལེ་སི། གནའ་ཤོའི་རྩི་རིག་གི་འབྲུར་བརྟན་མཁས་ཅན་ཞིག་ཡིན། ཁོང་གིས་སྤྱི་ལོའི་

སྟོན་གྱི་སོ་སྲུང་བརྒྱ་བདུན་ཅུ་དོན་ལྡན་སྲུང་བརྒྱ་སྲུང་ལུང་ལུང་བཟང་བཟང་གྲ་ཞེ་ལུའི་རིང་

འབྲུར་བརྟན་བཟོ་བའི་བྲག་ལས་གནང་ཡོད། ཁོང་གི་ཚབ་བྱེད་བརྟན་བྱའི་མེ་རྩ་སི་ཞེས་པའི་

འབྲུར་བརྟན་དང་དེ་བཞིན་བྱེད་མཛེས་མའི་སྤྱང་བརྟན་དང་མིའི་སེམས་ཁམས་མཚོན་

པའི་བརྟན་བྱུང་མཛོད་ཆེན་མཛད་ཡོད།

སོ་སོ་ཆ། ཤིང་སྤོན་གྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། རོ་ཆ་ལ་སྤྱད། ལུ་རྩེས་ཤོད། ལུས་པས་མ་ལུ་བ་སོགས་བད་

ཀར་གྱི་ནད་ལྟེན་དུ་སྤྱུག་པར་བྱེད། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་འཁྲོག་སོའི་སྟེ་དང། ཤོང་བྱ་ཅན། ཆང་

ཤིང། དབུགས་འབྱིན་ཤིང། ལྷོས་བྱེད། ལག་པའི་ཚང་དུས། གསེར་གྱི་ལག་བཅས་སོ།།

སོ་ཤ། [རྟོན་སྟོས།

སོག་སྟོས་གྱི་བད་རྟོན་སྟེ། སྟོས་སོར་ལ་སོག་སོར་ཟེར་བ་ལྟ་བུ།

སོག་སོར། [རྟོན་སྟོས་སོར་ཉེ་བདུག་སྟོས་བཟེག་སྟོད།

སོག་བྱེད། འོ་བྱ་བའི་སྤྱི་ལོ་སྟོན་སྲུང་བཏགས་པ།

སོག་རི། [རྟོན་ལུས་ཆིགས་གྱི་མཚམས།

སོག་རེ། [རྟོན་བ་གས་སྟེ་སོ་བྱང་གི་སྤིངས་ཆ།

སོད། སོ་ཉི་དང་དོན་གཅིག

སོད་མིང། ① དཔེ་ཆ་སོད་སོ་སོའི་མིང། ② མྱོག་མྱུང་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་སོ་དང་བྱ་བ་

སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྟངས་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་volume name ཟེད།

སོད་དམར། རབ་བྱུང་བརྒྱད་པའི་ནང་གོང་སྤོན་དཀོན་མཚོག་བདེ་ལེགས་གྱིས་མཛད་པའི་གངས་

རིའི་ཚོང་གི་སྐྱོན་གྱི་ལག་ལེན་དང་། མན་དག་ཐམས་ཅད་བསྐྱུས་པའི་སྐྱོན་གྱི་བརྟན་བཅོས་
ཐགས་ཚེན་ཞིག

མོར་མགོ་མགོ་ཅན་སྐྱེད་ཅིང་རྒྱགས། གབ་ཚིག་འདིའི་གབ་བྱའི་ནང་དོན་ནི་མཚོང་རྟེན་ཚོས་
འཁོར་བརྒྱུགས་ལོད་པ་དང་། ད་གྱི་ལ་དུ་བུམ་པའི་ལྟོ་བ་ཆེ་ཞིང་རྒྱས་པ། སྐྱད་དུ་བང་རིམ་
མང་པོ་ཡོད་པ་རྣམས་བུམ་པའི་ལྟོ་བ་ལས་རྒྱ་ཆེ་བར་ཡོད་པ་བཅས་ཡིན་ཞིང་། དེའི་གབ་བྱེད་
ནི་མགྲིན་བ་རིང་ལ་མགོ་བོ་ཆེ་ཞིང་སྐྱད་རྒྱགས་པ་ཡོད་པ་གང་ཡིན་ཞེས་པའི་རྗེ་ཚིག་འདི་
བཀོད་པ་ཡིན་ཅིང་། རྒྱལ་པོ་སྲོང་བཅོན་སྐུམ་པོས་ལྷ་ས་གཙུག་ལག་ཁང་གི་སྤེལ་སྤྲིས་ཚོག་
གབ་ཚིག་འདི་དང་དེའི་འགྲམ་དུ་རྗེ་བའི་ལན་མཚོན་བྱེད་དུ་མཚོང་རྟེན་གྱི་རི་མོ་ཞིག་གིས་
ཡོད་ཅེས་བཀའ་ཆེམས་ཀ་ཁོལ་མ་ལས་བཤད།

སྐྱགས་ནད། ལུས་ཀྱི་སྲིན་དང་རྩུ་སེར་འབེལ་བ་སོགས་ལས་བྱུང་བའི་སྐྱགས་པའི་ནད་དེ། ༡ བཟླ་
དང་། ༢ སྐྱད་ལྷ། ༣ མཛེར་པ། ༤ རྟོ་བ། ༥ སྤུ་བ། ༦ སྲིན་ཚོར།
༧ རྟོ་བ། ༨ ལབས། ༩ རྩེ་མ་བཅས་སོ།།

སྐྱགས་པ། བགས་པའི་དོན་དང་གཅིག་པ་ཡིན་ཡང་དག་ཡིག་སྐྱགས་ལྟར་ན་སྲོན་དུ་གཞི་དང་
འབྲེལ་ཞིང་། བར་དུ་བྱུག་སྐྱ་མེད་ན་ལ་མགོ་ཅན་གྱི་སྐྱགས་པ་འདི་བཞིན་སྐྱོར་རྒྱ། བགས་པ།
སྐྱགས་པ། བགས་པ། ལྷག་སྐྱགས། གཞིག་སྐྱགས། ཤིང་ཉོག་སྐྱགས་པ།

ལུས་སྐྱགས།

སྐྱགས་པ་རིན་པོ་ཆེ། འཁོར་ལོ་བསྐྱུར་པའི་རྒྱལ་པོ་ལ་ཉེ་བར་མཁོ་བའི་རིན་པོ་ཆེ་བརྟན་གྱི་ནང་
ཚན་རྟེ་སྐྱལ་གྱི་བགས་པ་རིན་པོ་ཆེ།

སྐྱགས་པའི་མགོ་ལུབས། དུགས་པོ་དང་། ཀོང་པོ་སོགས་སུ་སྐྱོན་སྐོལ་ཡོད་པའི་རི་དུགས་ཀྱི་སྐྱགས་
པས་བཅོས་པའི་སྐྱོན་བ་སུ་སྐྱུང་མེད་ཅིང་། གཡས་གཡོན་གྱི་རྒྱར་གཉིས་སྟོང་ཡིན་པ་ཞིག

སྐྱགས་ལྷགས། ལུས་ཀྱི་བགས་པ་རུལ་སྐྱགས་སུ་འགྲོ་བའི་མཛེ་ནད་བགས་ལ་གྲམ་པ་ཞིག
སྐྱགས་མཛེ། ལུས་ཀྱི་བགས་པ་མདོག་སྐྱང་པོ་ཆེའི་བགས་པ་ལྟར་ཐལ་སྐྱ་རྗེག་བྱ་རྩུབ་བར་འབྱུང་

བའི་མཛེ་རིགས་ཤིག་བད་རླུང་ལྷན་བའི་མཛེ་ནད་ཀྱི་མིང་།
 ལྷགས་ལྷ། ལྷ་བྱས་པ་ལས་བྱས་པའི་ལྷ་ལོ།
 ལྷགས་རྫོང་ག་དེང་རབས་ལུས་ཅེད་ཀྱི་ཡོ་བྱད་ཅིག་ལུའ་ལག་ལ་ཞིག་སྤང་མི་ཟེད། ལྷ་སྤྲད་ཏུ་籃球་ཟེད།
 ལྷགས་སྤྲུག་འདི་ལ་ [patsag] ཞེས་པའི་སྤྲུ་གདངས་བསྐྲུགས་དགོས། ལུག་ལྷགས་ཀྱིས་
 བཟོས་པའི་གོས་ཀྱི་མིང་།
 ལྷ། ① དཔའ་དང་དོན་གཅིག་བ་སྟེ། ལྷོ་བས་པ་དང་། ཁེངས་ཤིགས་སམ་ང་རྒྱལ། ལྷོ་བས་ལུགས་
 དྲག་པོས་པ་པོ་ལོ་ལོ་སྤྲུ་གཤོང་བ། ② ལྷན་ནམ་མཛེས་པའི་ཆ། གསེར་དུལ་ཀྱི་སྤྲུ་ཆས།
 ལྷ་གཤོང་། བ་རོལ་པའི་དཔའ་འཛོམས་པར་བྱས་པ།
 ལྷ་ལུག་ཁབ་དང་སྤྲད་པ་སོགས་ལྷན་སྤྲོད་ཀྱི་ཡོ་བྱད་ཅིག་ཅིག་ནམས་བཅུག་སྤོད། དུས་ལྷན་སྟེ་
 དགས་ལ་བལྟས་ནས་བར་ཚོག་ཏུ་འདོགས་ལས་ཞིག་
 ལྷ་གོང་བ། [ཉིད]དཔའ་ལུས་པ།
 ལྷ་སྤོད། གཙང་ལུའ་བྱད་མེད་ཀྱི་མགོ་ལྷན་ཀྱི་ལྷེ་བྲག་ཅིག་
 ལྷ་གོ། འབྲུག་པ་རྒྱལ་པོའི་མངའ་ཁོངས་ཀྱི་ས་མིང་ཞིག་ ཡིག་རྙིང་ནམས་སུ་མོན་སྤོ་སྟུག་ཚང་
 ཞེས་བྲིས་པ་དེ་ཡིན།
 ལྷ་གོ་སྤྲེར་ཆ། འབྲུག་ལུའ་སྤོ་ལོ་ས་ལུའ་དུ་ཡོད་པའི་ཏུ་གཞོན་ཀྱི་གཙང་ལག་ཁང་།
 ལྷ་ལུག་དང་། ལྷུག་མའི་ནད་ཏུ་ཆགས་པའི་ལུག་དང་།
 ལྷ་ལྷོག་ ① ལྷར་བོད་ལུའ་དུས་གཙང་ཁག་གི་བྱད་མེད་ཚོས་མགོ་ལ་ལྷོན་རྒྱུ་ལྷོག་གཞུང་། ལྷེ་
 ཏུ། ལྷ་ཉིག་སོགས་ཀྱིས་བཟོས་པའི་མགོ་ལྷན་ཞིག་ ② ལྷར་བོད་སྤེ་བ་གཞུང་གི་ཤོད་ཏུང་
 ཚོའི་མགོ་པོའི་སྤྲུ་ལྷོག་
 ལྷ་ལྷོག་གཤུ། ལྷར་བོད་སྤེ་བ་གཞུང་གི་ཤོད་ཏུང་ཚོའི་སྤྲུ་ལྷོག་སྤེད་ཏུ་རྒྱལ་པའི་ལྷན་ཞིག་
 ལྷ་ཆ། མཛེས་ཆའམ་ལྷན་ཆ།
 ལྷ་སྟུག་ཤ་དུང་གི་སྤོ་ལོ། འདི་ས་གནས་གང་དུ་ཡོད་མེད་སྟོང་ཡོ་རྒྱས་སྤྲུ་བའི་མཁས་དབང་ལག་ལ་
 ཞིག་ལ་བཀའ་འདི་ལུས་པར་སྤྲར་བཅོན་པོའི་དུས་སྐབས་སུ་བོད་དང་རྒྱ་སིག་གཉིས་ཀྱི་སོ་

མཚམས་སྲ་རང་བྱུང་གི་བྲག་སྐོ་ཞིག་ཡོད་ཅིང། བྲག་སྐོ་དེའི་སྤྱིང་དུ་ཤ་བའི་རྩ་ཚོ་བཀལ་ནས་
ཡོད་པ་ཤ་བའི་དུང་རྩ་བཀལ་བའི་སྐོ་ཚེན་ཞེས་པའི་དོན་ཡིན་ཞེས་གསུངས་པ་འདྲིར་དབྱུང་
གཞིར་བཀོད་པ་ཡིན།

སྲ་མག་རྒྱན་ཆ་འདོགས་སྤྱིང་གི་ཐེ་ཀླ

སྲ་སྤྱལ་སྲར་བོད་གི་བྱུང་མེད་གི་མགོ་རྒྱན། དེ་ལ་རིགས་མི་འབྲ་བ་གསུམ་བཞི་ཡོད། ལྷ་སྤྱུམ་སྲ་
སྤྱལ་ནི་སྲ་ཉིག་ཡིན། དཀྱུས་མ་རྣམས་གི་སྲ་སྤྱལ་ནི་གཡུ་བྱུར་སྤྱེལ་མ་ཡིན། གཙང་མོ་ལ་སྲ་
ལྱང་དང། སྤྱི་གྲུ་ཟེར་བ་གཉིས་ཡོད།

སྲ་བ། ① [མ་དང་ས་]བརྒྱན་པ་དང་སྤྱུམ་པ། བོས་གིས་སྲ་བ། རྒྱན་གིས་སྲ་བ། ཡོན་ཉན་རྒྱན་གིས་
འྱིན་ཚགས་སྲ། ② མཛེས་པ་དང་འྱིན་ཚགས་པ། ལང་ཚོ་སྲ་བ། འཕྲོ་འདུག་ཀྱང་སྤྱོད་སྲ་བ།

སྲ་འབྲུ། སྲ་འབྲུམ་དང་འབྲ།

སྲ་འབྲུམ། སྤན་དུ་འཕྲོ་བའི་ཤིང་སྲ་མའི་འབྲུམ་གྲ།

སྲ་མ། འུག་པ་དང་འབྲ་བའི་ཤིང་བོངས་བྱུང་ཚེར་མ་ཅན་ལོ་འདབ་སྲོ་བ། བསང་རྣམ་དང་མེ་
གསོས་སྲ་མའོ་བ་ཞིག།

སྲ་ཚང་དགོན། རབ་བྱུང་བརྒྱ་བཞི་པའི་མེ་འུག་སྤྱི་ལོ་༡༧༧༧ལོར་སྲ་སྤོན་གཡུང་བྱུང་ནམ་བཟང་
གིས་བཏབ། ད་ལྟ་བོད་རང་སྤྱོད་སྤྱོད་སྲ་ཚབ་མདོ་ས་ཁུལ་སྤྱི་རྣམས་རྫོང་ཁོངས་སྲ་ཡོད།

སྲ་ཡག་ཙུག་སྲོ་ཞིག།

སྲ་ད། མདོ་ཁམས་སྤོགས་གི་གཞི་བདག་ཅིག་དཔལ་བོ་དབང་ཚེན་བྲག་དང་གཅིག་ཡིན། དཔལ་
སྤྱངས་དགོན་པའི་བྱང་སྤོགས་སྲ་ཡོད། སྲ་ར་དཀར་པོ་སྤྱལ་སྤོག་བསྐྱམས། ཞེས་མི་དཀར་
ཉ་ཞོན་པ་ཞིག་ཡོད།

སྲ་ར་དགོན། འདེབས་མཁན་དང་འདེབས་ལོ་མེ་གསལ། གྲུབ་མཐའ་དགེ་འུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་
བོད་རང་སྤྱོད་སྤྱོད་སྲ་ཚབ་མདོ་ས་ཁུལ་སྤྱི་རྣམས་རྫོང་ཁོངས་སྲ་ཡོད།

སྲ་བྲ། དཔོན་རྣམས་ལྱུང་དུ་འདྲི་རིགས་སྤྱལ་ས་པའི་སྤོད་ཅིག་སྤྱི། འོག་སྤོད་ལྱུང་ཟབ་པ། ལྤོང་ཁེབ་དམ་
བོར་རྒྱབ་ཚོག་པ། རྒྱ་ཤིང་ལས་བྲས་པ་མང། གཞན་ཡང་རབ་དང། ཟངས་དང། ཉ་ཡང་གི་

ལྗང་ལྷུ་ལ་ཡང་ཟེད།

སྤང་སྐོང་ཕྱག་རྒྱ། བཙམ་ལྡན་འདས་ཀྱི་བཀའ་ལྟེ་སྐོང་གསུམ་གྱི་ནང་གསེས་སྐྱུ་འདུལ་བའི་དོན་དུ་
གསུངས་པ་ཞིག་ལྟེ། མོན་མི་སམ་རྩོལ་སྐྱུ་གར་སྤང་ནས་བསྐྱུད།

སྤང་སྐོང་ཕྱག་བརྒྱ་པའི་མདོ། བོད་རྗེ་ལྷ་མོ་མོ་འི་གཉན་བཙམ་གྱི་དུས་སུ་མདོ་སྤེ་ཟ་མ་ཉོག་དང་
མཉམ་དུ་བྱུང་བའི་ཚོས་ཚན་ཞིག་

སྤང་རྒྱད། ① ཚོན་སྤང་མ་རྒྱད་རྒྱད། ② སེང་ནགས་མེད་པའི་སྤང་འི་དང་སྤང་མང་ཁེང་རྒྱད། སྤང་
རྒྱད་ལྡང་གྲུ་མར་གད་ས་གཞི་འདྲ།

སྤང་རྒྱ། བོད་སྤང་གི་གས་ཤིག་ལྟེ། སྤང་མ་རྒྱ་བོ་ཞིག་ལྡང་གྲུ་དང་དཀར་པོ་འདྲེས་པའི་ལྡང་རྒྱ་
ལའང་ཟེད།

སྤང་དཀར་དགོན། འདེབས་མཁན་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། གྲུབ་མཐའ་དགོ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་
ལྟོ་བོད་རང་སྐྱོང་རྫོངས་ཚབ་མདོ་ས་ཁུལ་གྲག་གཡལ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

སྤང་དཀར་མང་དགོན། རྗེ་དགའ་ལྡན་རལ་བས་ཕྱག་བཏབ། གྲུབ་མཐའ་དགོ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟོ་
མཚོ་སྤོན་མ་རྫོང་པོ་བོང་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

སྤང་ཁ། ལྷ་སྤོན་སྐྱེ་བའི་མང་སྤེད།

སྤང་གི་ཉོང་ལེན། ལྷོ་ཞིག་

སྤང་གོང་མཚོ། བོད་རང་སྐྱོང་རྫོངས་ཀྱི་བུ་རྒྱད་དུ་མོག་རྫོང་དུ་ཡོད་པའི་མཚོ་ཞིག་ཡིན་ཞིང་།
མཚོ་མོ་འདྲིའི་བུ་བོས་ཀྱི་སྤེ་མོ་དེ་ཀ་སྤིར་གྱི་ནང་དུ་ཚུད་ཅིང་མཚོ་འདྲིའི་བུ་བོ་རྒྱད་དེ་ཚུ་
དང་ཤར་རྒྱད་དེ་མངར་ཚུ་ཡིན།

སྤང་སྤང་དགོན། དགོན་འདི་འདེབས་མཁན་འགྲོག་སྤང་སྤང་སྐོ་བཟང་རྣམ་རྒྱལ་ཡིན། འདེབས་དུས་
མ་གསལ། ལྷ་མ་འདི་རྫོང་དུ་ས་ནས་ལྷ་སར་ཕེབས། དགའ་ལྡན་ཤར་ཚེའི་གྲ་ཚང་དུ་ལུགས།
དགྲུང་ལོ་ཉེར་བཅུ་སྤེས་དགོ་བཤེས་ཀྱི་མཚན་རྟགས་ཐོག་ དེ་ནས་རང་ལུལ་དུ་ལོག་ནས་
དགོན་པ་འདི་བཏབ་བར་ལུལ་འདིར་འི་བོ་དགོ་ལྡན་པའི་དགོན་པ་ཐོག་མར་ཡིན་ཟེད། དེ་རྗེས་
ཡང་ལྷ་སར་ཕེབས། ལོག་དམག་ཁྲིད་ནས་ཕྱག་སྤོང་ལུལ་དགོན་ཐམས་ཅད་དབང་དུ་བསྐྱུས།

ཕྱག་སྲིང་ཡུལ་གྱི་དགོན་པ་ཐམས་ཅད་གཅིག་ཏུ་བསྐྱུས་ནས་ཕྱག་སྲིང་བསམ་འཕེལ་སྲིང་གི་
དགོན་པ་གསར་དུ་བཏབ། སྲུབ་མཐའ་དགོ་ལྷགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་བོད་རིགས་
རང་སྲོད་ཁུལ་ཕྱག་སྲིང་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

སྲང་རྒྱལ། ① སྲང་རྒྱལ་མེ་ཏོག་གི་བསྐྱུས་མིང། ② སྲོ་སྐྱེན་ཞིག་ཅ་ཐམས་ཀྱིས་མོ་ཐོད་སྐྱེད་པར་བྱེད།
སྲང་རྒྱལ་དཀར་པོ། སྲོ་སྐྱེན་མེ་ཏོག་གི་རིགས་ཤིག་སྟེ། རོ་མངར་ལ་ཁ། ལུ་རྗེས་བསེལ། ལུས་བས་
ལྷེ་བའི་དུག་ཚད་འཛོམས། སྐད་འགག་སེལ།

སྲང་རྒྱལ་ཁྲུའོ། སྲོ་ཞིག

སྲང་རྒྱལ་སྲོན་པོ། སྲོ་ཞིག

སྲང་རྒྱལ་ནག་པོ། སྲོ་སྐྱེན་གྱི་རིགས་སྲང་རྒྱལ་མེ་ཏོག་སྲོ་ནག་འཆར་བ་ཞིག་སྟེ། རོ་ཁ། ལུ་རྗེས་
བསེལ། ལུས་བས་འབྲུམ་ནད་དང། ལུབ་བྲ། མེ་དབལ་སོགས་ལ་མན།

སྲང་རྒྱལ་མེ་ཏོག་སྲང་གི་ཐོག་ཤར་བའི་མེ་ཏོག་ཚུང་ཚུང་ཚོས་གཞི་སྐྱ་ཚོགས་ཡོད་པ་ཞིག་མིང་གི་
ནམ་གངས་ལ་ཀུན་ཏུ་གསལ་དང། ལུབ་འཇུག་གཞོན་པ། སྲོན་གྱི་མེ་ཏོག་བལང་ཟས། གཞན་
གྱིས་མི་བྱུང། གཞན་ལས་རྒྱལ། རི་བོའི་རྩ་རྒྱལ་བཅས་སོ།།

སྲང་རྒྱུའི་གནས་ངན་ལེན་བཅུ་བདུན། མངོན་པར་བརྫོད་པའི་གནས་ངན་ལེན། ཚོར་བ་བརྫོད་པའི་
གནས་ངན་ལེན། ཉོན་མོངས་པ་བརྫོད་པའི་གནས་ངན་ལེན། ལས་བརྫོད་པའི་གནས་ངན་ལེན།
ནམ་བར་སྐྱེན་པ་བརྫོད་པའི་གནས་ངན་ལེན། ཉོན་མོངས་པའི་སྐྱིབ་པ་བརྫོད་པའི་གནས་ངན་
ལེན། ལས་གྱི་སྐྱིབ་པ་བརྫོད་པའི་གནས་ངན་ལེན། ནམ་བར་སྐྱེན་པའི་སྐྱིབ་པ་བརྫོད་པའི་
གནས་ངན་ལེན། ནམ་བར་བརྫོད་པའི་གནས་ངན་ལེན། རྟོག་པ་བརྫོད་པའི་གནས་ངན་ལེན། ཟས་
བརྫོད་པའི་གནས་ངན་ལེན། འཕྲིག་པ་བརྫོད་པའི་གནས་ངན་ལེན། མི་ལམ་བརྫོད་པའི་གནས་
ངན་ལེན། བད་བརྫོད་པའི་གནས་ངན་ལེན། བྲ་བ་བརྫོད་པའི་གནས་ངན་ལེན། འཚི་བ་བརྫོད་
པའི་གནས་ངན་ལེན། ཡོངས་སུ་ངལ་བའི་གནས་ངན་ལེན། བརྫོད་པའི་གནས་ངན་ལེན་ལོ།།

སྲང་རྒྱུས། རོ་སྐྱེན་གྱི་རིགས་དབྱིབས་རྒྱས་ཐམས་ཀུན་གཤིབ་པ་དང་འདྲ་ཞིང་མདོག་སྲང་མ་དང་
མཚུངས་པ་ཞིག་སྟེ། རོ་བསྐྱ། ལུ་རྗེས་ཐོད། ལུས་བས་ཚུ་རྒྱས་ཚད་པ་དང། ཚུ་རྒྱས་རེང་

འཇུག་ཏུ་བྱུང་བ་ལོགས་ལ་སོན།

སྤང་ཚེ། བོད་སྤང་གི་གས་ཤིག་སྟེ། སྤང་མ་ཁག་དོག་ཅུང་བདེ་ཚོ་ལ་ཞིབ་ཚད་ཅིང་ཚམ་ཡོད།

སྤང་སྤོང་ས། རྩ་སྟོན་སྤྲེལ་བའི་ཡུལ་སྤོང་ས། སྤང་སྤོང་ས་ནི་ཏུ་གསེང་མེ་ཏོག་རྒྱ་ས་ལ།

སྤང་ཉེ། ཡངས་གནས་ཤིག།

སྤང་ལྷུང་། སྤང་བའི་ལྷུང་ལྲེད་དེ། གང་ལ་ལྷུང་བ་འཇུག་བའི་དངོས་པོ་སྟེ་ཁྱིམ་གྱིས་མ་བརྒྱབས་པ་

གོས་སྟེན་སོགས་སྤང་བའི་སྟོན་ས་ལྱིར་བཙོས་ལྲེད་དགོས་ཤིང་། མ་བཙོས་ན་ལྷན་སྟེན་འཇུག་

སོང་ཏུ་ལྷུང་ལྲེད་པ་སྟེ་སོ་ཐང་གི་ལྷུང་བ་སྟེ་སྤིལ་ནང་ཚོན་ཞིག།

སྤང་ལྷུང་གི་སྟེ། སྤང་ལྷུང་དང་དོན་གཅིག།

སྤང་ལྷུང་བཅུ་ཚོན་གཉིས་ལ། དཔེ་སྟོང་གི་སྤང་ལྷུང་སྤང་བའི་ལྷུང་བ་སྟེ་ལྷུང་ལྷུང་ལས། བཅུ་ཚོན་གཉིས་

པ་སྟེ། སྤིན་པལ་གྱི་སྟེན་གྱི་སྤང་བ་དང་། བལ་ནག་གི་སྟེན་གྱི་སྤང་བ་དང་། ཚ་གཉིས་བསྟེས་

བའི་སྤང་བ་དང་། ལོ་རྒྱལ་གི་སྤང་བ་དང་། མཚོ་གང་གི་སྤང་བ་དང་། འཇུག་ཏུ་བལ་ཐོགས་པའི་

སྤང་བ་དང་། བལ་འཇུག་འཇུག་པའི་སྤང་བ་དང་། རིན་པོ་ཆེ་ལ་རྟེན་པའི་སྤང་བ་དང་། མངོན་

མཚན་ཚན་གྱི་སྤང་བ་དང་། ཉོ་ཚོང་ལྲེད་པའི་སྤང་བ་སྟེ་བཅུ་ལོ།

སྤང་ལྷུང་བཅུ་ཚོན་དང་ལོ། སྤང་བའི་ལྷུང་བ་བཅུ་ཚོན་གསུམ་གྱི་དང་པོ་ལ། གོས་སྟེན་འཆང་བའི་

སྤང་བ། འབྲེལ་བའི་སྤང་བ་དང་། རྒྱ་འཛོག་གི་སྤང་བ་དང་། ཚོས་གོས་འཇུག་འཇུག་གི་སྤང་བ་

དང་། གོས་ལེན་པའི་སྤང་བ་དང་། སྟོང་བའི་སྤང་བ་དང་། ལྷག་པོར་ལེན་པའི་སྤང་བ། སྟེན་གས་

པ་སྟོང་བའི་སྤང་བ། སོ་སོ་ནས་སྟེན་གས་པ་སྟོང་བའི་སྤང་བ། བསྐྱེད་པའི་སྤང་བ་སྟེ་བཅུ་ལོ།

སྤང་ལྷུང་བཅུ་ཚོན་གསུམ་ལ། དཔེ་སྟོང་གི་སྤང་ལྷུང་སྤང་བའི་ལྷུང་བ་སྟེ་ལོད་པ་ལས། བཅུ་ཚོན་

གསུམ་པ་ལ། ལྷུང་བཟེད་འཆང་བའི་སྤང་བ་དང་། ལྷུང་བཟེད་སྟེན་པོ་འཆང་བའི་སྤང་བ་དང་།

ཐགས་འཐགས་ཏུ་འཇུག་པའི་སྤང་བ་དང་། འཐགས་པ་བསྐྱེད་པའི་སྤང་བ་དང་། ཁྱིམ་འཛོག་གི་སྤང་

བ་དང་། གཏུང་པ་ལས་ལྷུང་བའི་སྤང་བ་དང་། དགོན་པའི་འབྲེལ་སྤང་། རས་ཚེན་གྱི་སྤང་བ་

དང་། བསྟོས་པ་གཞན་ཏུ་བསྐྱུར་བའི་སྤང་བ་དང་། གསོག་འཛོག་གི་སྤང་བ་སྟེ་བཅུ་ལོ།

སྤང་ལྷུང་སྟེན་ལྷུང་། དཔེ་སྟོང་གི་སྤང་ལྷུང་ལྲེད་ལྱི་སྟེའི་ནང་གསེས། གང་ལ་ལྷུང་བ་ལྷུང་བའི་

དངོས་པོ་དེ་སྤང་བའི་སྐོར་སྤོངས་ཕྱིར་བཅོས་དགོས་ཤིང། མ་བཅོས་ན་ནམ་སྐོན་པོ་དེ་དུ་སྤང་
བར་བྱེད་པ་དང། སྤངས་ནི་བཅུ་ཚོན་གསུམ་ཡོད་དོ།

སྤང་ཐང། སྤང་རྩ་སྐོར་པོ་སྐྱེས་པའི་ས་ཐང། ཉམས་དགའི་སྤང་ཐང།

སྤང་ཐོག་དགོན་པ། ལྷ་བ་བསྐྱེད་པའདུང་སྤྱད་ལོར་བུའི་སྤིང་ཞེས་ཀྱང་གྲགས། རབ་བྱུང་དུག་པའི་ཚུ་
རྣམས་ལྷོ་ལོ་ ༡༣༩༩ ལོར་སྤང་མ་ཨ་ཚིག་སངས་པུའུ་ལོ་སྤིང་ཞེས་ལྷ་ཅན་ཞིག་བཞེངས་
པ་དེ་དང། རབ་བྱུང་བཅུ་དྲུག་པའི་ས་ལྷག་ལོར་ཚོས་རྗེ་རྒྱལ་བ་བཟང་གིས་བཅུད་འདུལ་མཚོད་
ཚེན་བཞེངས་པ་དེ་གཉིས་ཐོག་མའི་གཞི་བྱས་ཏེ་དགོན་སྡེ་ཆགས། ལྷ་བ་མཐའ་རྗེས་མ་པ་ཡིན།
ད་ལྟ་རྒྱ་བོད་རིགས་རང་སྤོང་ལུལ་འཇོམ་ཐང་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

སྤང་ཐོག་པ། སྤོ་ཞིག

སྤང་མཐེང་འི་ཚུ། རྗེ་ཚོན་སྤང་མ་དང་མཐེང་གཉིས་ཚོ་པོ་ཞིག་བྱུགས་ནས་བྲག་འི་དང་ལྗོན་ཤིང།
ཚུ་པོ་ཐོགས་གསལ་བར་མཚོན་པ་བྱས་པར་མིང་དེ་ལྟར་ཐོགས། ད་དུང་སྤང་མཐེང་འི་ཚུའི་
ཕྱི་སྐོར་ལ་གཡེར་གྱི་ཁ་བཅད་བརྒྱབ་ནས་བྲིས་པའི་འི་ཚུ་འི་ཐོར་གཡེར་ལུག་སྤང་མཐེང་འི་
མོ་ཟེར། སྤང་མཐེང་འི་ཚུའི་འི་ཐོ་ཟེར། སྤང་མཐེང་འི་ཚུའི་འི་ཐོ་དེ་ཐང་རྒྱལ་རབས་སྐབས་ཀྱི་
ཡི་སི་ལུག་དང། ལྷ་རྒྱལ་རབས་སྐབས་ཀྱི་སྤང་པོ་མེང་གིས་བྲིས་པའི་ཡེ་དབར་ཞི་ཡི་འི་
ལྷ་རྒྱལ་པའི་འི་ཐོ་དེ་སྤང་མཐེང་འི་ཚུའི་མཚོན་བྱེད་ཀྱི་བཅུས་བྱ་ཞིག་ཡིན།

སྤང་རྗེ་ལ། ལོག་ཏུ་རྒྱ་ཡོད་པའི་སྤང་ས་རྗེ་ལ། མོ་ལུང་སྤང་རྗེ་ལ་ལྷ་ལུང་བྱ་དངོས་གསར་པ་མང་པོ་ཐོན་པ།

སྤང་གཏོད་དགོན། དགོན་པ་འདི་ཐོག་མར་ཐོན་དགོན་ཞིག་ཡིན་ལ། དགོན་པ་དེར་མེ་ལོར་རྗེས་སྐོ་
ཐོག་མཐའ་ཚན་གྱིས་དགོ་ལུགས་པའི་དགོན་ཞིག་བཏབ་པར་བཤད། ལྷ་བ་མཐའ་དགོ་
ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་ཐོད་རིགས་རང་སྤོང་ལུལ་ཉམ་རྒྱ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

སྤང་ནག་དགོན། ལྷོ་ལོའི་དུས་རབས་བཅུ་བཅུ་པའི་མཇུག་ཚམས་ལྷ་རྩོན་ལུང་ཀམ་བསྐྱེད་སྤོང་
གིས་བཏབ། ལྷ་བ་མཐའ་བཀའ་བརྒྱུད་པ་ཡིན། ད་ལྟ་ཐོད་རང་སྤོང་ལྗོངས་ནག་རྒྱ་ས་ལུས་ཐོག་
རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

སྤང་སྐོས། སྐོ་སྐྱེན་གྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། རོ་རྩུང་ཐང་ལ། ལུ་རྗེས་བམེལ། ལུས་པས་དུག་ཚད་དང།

སྤྱིང་ཚད་ཚ་བས་ལུས་སྤངས་པ་བཅས་ལ་པན། མིང་གི་ནམ་གངས་ལ་འི་སྤྱིང་དང་སྤྱི་ཅན་ལོ།
སྤང་ལུག་དགོན། མིང་གཞན་འདོན་སྤང་ལུག་དགོན་ཟེད། རབ་ལུང་གསུམ་པའི་ས་སྤང་སྤྱི་ལོ་
116 ལོར་ཀར་བ་སྤྱི་བྱེད་དང་པོ་དུས་གསུམ་མཁུན་བས་བཏབ། དུས་གསུམ་མཁུན་བས་
སྤྱི་གསུང་ཐུགས་ཡོན་ཉན་འཕྲིན་ལས་བཅས་མཚོན་གྱིད་དུ་དགོན་བ་ལྟ་བཏབ་པ་ལས་འདི་
འཕྲིན་ལས་ཀྱི་གནས་ཡིན། ལོ་རྒྱུས་ཡིག་ཆ་དག་ཏུ་ཁམས་ལི་ཐང་སྤང་ལུག་དགོན་ཞེས་
བྲགས། བྱུང་མཐའ་བཀའ་བརྒྱན་བ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་བོད་རིགས་དང་སྤྱོད་ལུག་འདབ་
པ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

སྤང་ཕྱོགས། སྤན་གཞུང་འཁྲུངས་དཔེ་ལས་གངས་ཀྱི་ཐང་ཕྱོགས་བྱ་བ་ནི་གཡའ་ཤེད་སྤང་མཚམས་ལ་
ཁར་སྤྱེ། ལུས་པ་གཉན་ནད་གཤམ་ལྟོག་འདོམས་ཞེས་གསལ།

སྤང་བ། ① སྤོང་བའི་མ་འོངས་པ། ② [སྤྱིང]མི་འདིགས་པ།

སྤང་བ་སྤྱིན་པ། མི་འདིགས་པ་སྤྱིན་པ།

སྤང་བའི་རྗེས་སུ་སྤྱོགས་པའི་སྤྱང་གྱིད། སྤྱང་གྱིད་འབའ་ཞིག་པ་དགུ་བཅུའི་ནད་གསེས། དགོ་
འདུན་གྱི་གནས་ནས་སྤང་བའི་དགོ་སྤོང་དང་སྤྱན་ཅིག་སྤྱོད་ལས་མ་སྤུན་པའོ།

སྤང་བའི་སྤྱང་གྱིད། དགོ་སྤོང་གི་སྤྱང་བ་ཞིག

སྤང་བྱ། བྱེད་མི་ཏུང་བ་སྤྱེ། ཅ་ཉོན་བྱུག་དང་ཉེ་ཉོན་ལ་སོགས་པའི་སྤང་བྱ།

སྤང་བྱ་སྤྱ། 1 སོག་གཅོད་པ། 2 མ་བྱིན་བར་ལེན་པ། 3 མི་ཚོས་སྤྱ་མའི་བརྒྱན་སྤྱ་བ། 4 ལོག་
གཡམ་བྱེད་པ་བཅས་ཅ་བ་བཞིའི་སྤྱང་དུ། 5 ཆང་འཕྱང་བ་བསྤུན་བས་སྤང་བྱ་ཡན་ལག་ལྟོ།

སྤང་བྱ་བརྒྱ། སྤང་བྱ་ཡན་ལག་བརྒྱའང་ཟེད། དགོ་ཚུལ་གྱི་སྤང་བྱ་བརྒྱ་སྤྱེ། ཅ་སྤྱང་བཞི་དང་ཆང་
འཕྱང་བ། གང་སོགས། བྱེད་སོགས། མལ་སྤྱན་ཆེ་མཐོ། དུས་མིན་ཁ་ཟེས། ཆགས་པས་
གསེར་དུལ་ལེན་རིག་བྱེད་པ་བཅས་བརྒྱའོ།

སྤང་བྱ་རྟོག་པ་བཞི། རྟོག་པ་གཟུང་རྟོག་འཕྱུག་པ་གཟུང་རྟོག་རྗེས་འདོན་རྟོག་པ། བཏགས་འདོན་རྟོག་པ།

སྤང་བྱ་བྱུག་1 རྒྱན་པོ་འབྱེད། 2 འདུས་ལ་ལྟ་བ། 3 ལེ་ལོ། 4 སྤྱིག་པའི་སྤོགས་ལ་བསྤེན་པ། 5
ཆང་འཕྱང་བ། 6 མཚན་མོ་རྒྱ་བ།

སྤང་བྱ་བ་དེན་པ་གཉེས། སྤྱུག་བསྐྱེད་བ་དེན་པ་དང། ཀྱུན་འཁྱུང་བ་དེན་པ།
སྤང་བྱ་རྣམ་ཏེག་བརྒྱ། ཅ་བའི་རྣམ་ཏེག་མཚན་མའི་རྣམ་ཏེག་མཚན་མར་སྤང་བའི་རྣམ་ཏེག་མཚན་
མར་འཁྱུང་བའི་རྣམ་ཏེག་མཚན་མར་སྤང་བར་འཁྱུང་བའི་རྣམ་ཏེག་གཞན་གྱིས་བསྐྱེད་པའི་
རྣམ་ཏེག་ཚུལ་བཞིན་མ་ཡིན་པའི་རྣམ་ཏེག་ཚུལ་བཞིན་གྱི་རྣམ་ཏེག་མཛོན་པར་ཞེན་པའི་རྣམ་
ཏེག་རྣམ་པར་གཡེང་བའི་རྣམ་ཏེག་གོ།

སྤང་བྱ་སྤོང་བྱེད་གཉེན་པོ་སྤོང་བ་གསུམ། ཡོངས་སུ་ཤེས་པ་དང་དུ་མི་ལེན་པ་དང། གཉེན་པོ་རྙིང་
པ། དེའི་སྤྲུལ་ལ་རྩུ་རོ་བོ་ཉེས་དམིགས་ཤེས་པ་གསུམ།

སྤང་བྱ་སྤོང་ཚུལ་གཉེས། མཛོན་འཁྱུང་འེ་ཞིག་ཉམས་སྤང་བ་དང། ས་པོན་གཏན་དུ་སྤངས་ཏེ་སྤྱེ་
མི་དུང་གི་ཚོས་ཅན་དུ་བྱས་པའོ།།

སྤང་བྱ་རིས་ལ། ཞམས་གསུམ་གྱི་སྤང་བྱ་རྣམས་རིས་ལྡང་དབྱེ་བ་སྟེ། མཚོང་ལམ་དུ་བ་དེན་བཞི་
མཚོང་བས་སྤང་བྱ་ཀུན་བཏགས་ཀྱི་ཆ་བཞི་དང། སྐོམ་ལམ་གྱི་སྤང་བྱ་སྐྱེད་སྤྱེས་བཅས་རིས་ལ།

སྤང་མྱང། སྤང་བྱ་དང་མྱང་བྱ་གཉེས་ཀྱི་བསྐྱེད་མིང་སྟེ། སྤང་བྱ་ནི་བསམ་སྤོང་བཟང་པོའི་རིགས་
པོ། །བྱ་སྤོང་ལ་དངོས་སུ་མ་ཞུགས་གོང་ནས་ཏེག་དཔྱོད་སྤང་མྱང་འཛོལ་མེད་བྱེད་དགོས།

སྤང་མྱང་དོན་ཚང་ཚུལ་བཞིན་སྤོང་རྒྱ། བྱེད་མི་ཚོག་པ་དང། དེས་པར་དུ་བྱེད་དགོས་པའི་ཚིག་
ཆ་ཚང་བ་དང་ལུགས་དང་མཐུན་པར་ལག་ལེན་བསྐྱེད་དགོས་མིན་དཔག་པ།

སྤང་མྱང་ཕྱོགས་གཉེས། ཉོན་མོངས་ཕྱོགས་དང་རྣམ་བུང་ཕྱོགས། འཁོར་བ་དང་ལྷང་འདས་ཀྱི་
ཕྱོགས་མཐ་མྱིད་པ་དང་ཞེ་བའི་ཕྱོགས།

སྤང་མྱང་བྱེད་སྐོ་ལ་ཞིབ་འཁོར་པའི་རྩ་ཆེག་ བྱེད་དགོས་པ་དང་བྱེད་མི་ཚོག་པའི་བྱེད་སྐོ་རྣམས་
ཞིབ་སྤྲོད་པའི་རྩ་འཛིན་བཀའ་ཡིག་

སྤང་མྱང་སྤྱ་བ་ཞི། བད་གསོ་སྤྱ་ཅམ་དང་གསོ་དཀའ་ཅམ་གྱི་སྤྱ་གཉེས་དང། བད་གསོ་པའི་ཚུལ་
ཅམ་བྱ་བ་དང་གསོ་བ་སྤང་དགོས་པའི་སྤྱ་གཉེས་བཅས་བཞི་ལ་ཟེར་ཏེ། བཤད་པ་སྤྱིའི་རྒྱུད་
ལས། སྤང་མྱང་སྤྱ་བ་ཞིའི་སྐོ་ནས་བཏགས་པ་ནི། གསོ་སྤྱ་གསོ་དཀའ་གསོ་ཅམ་སྤང་བ་བཞི།
ཞེས་དང། དེ་ལ་སྤྱ་བ་ཞི་ཞེས་ཟེར་བའི་རྒྱ་མཚན་ནི། སོག་པོ་སྤང་རིགས་བསྐྱེད་དར་གྱིས་

རང་སྐྱོད་སྐྱོད་ས་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་ལྗོ་ལོང་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།
 སྤང་ཤུ་སྤང་ལས་སྤྲེས་པའི་ཤེ་མོ།
 སྤང་ཤང་དགོན། སྤ་ཨ་གཉན་དམ་པས་བཏབ་པའི་ས་དགོན་གྱི་གས་ཤིག་ཡིན་ཟེར། ལྷབ་མཐའ་
 ས་སྤྱ་པ་ཡིན། ད་ལྟ་ལུལ་ལུལ་པོད་རིགས་རང་སྐྱོད་ཁུལ་ཁི་འདུ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།
 སྤང་ག་ཤོངས། ① སྤང་ལྗོངས་ཏེ་རྩ་སྟོན་གྱིས་ཁུབ་པའི་ས་ཆ། ② སྤང་ལྗོངས་དམའ་ས།
 སྤང་མི། པོད་ཚོན་སྤང་སྤྲིའི་ནང་དུ་དཀར་པོ་བསྐྱེས་པས་ན། སྤང་སྤྱ་ལས་ཁ་དོག་སྤྱ་བ་ཞིག
 སྤང་མེང་། [ལུལ] ལྤང་སྤྱ་ལས་དཀར་ཤེས་ཅུང་ཟད་ཚུང་བ།
 སྤངས། འདས་པ་སྟེ། ལེ་ལོ་སྤངས་ནས་སྟོབ་སྐྱོང་ལ་བཙོན་ཞེས་པ་ལྟ་བུ།
 སྤངས་རྟོགས། དི་མ་བལ་ཞིང་ཡོན་ཏན་ཁོང་དུ་ཚུད་པ་སྟེ། སྤྱིབ་གཉིས་བག་ཆགས་དང་བཅས་པ་
 ཐམས་ཅད་བྱང་བ་དང་། ཇི་ལྟ་ཇི་སྟེད་གྱི་མཁུན་པ་མདོན་དུ་བརྟེས་པ་ནི་བདེ་བར་གཤེགས་
 པའི་སྤངས་རྟོགས་གྱི་ཡོན་ཏན་ལུན་སུམ་ཚོགས་པའོ།
 སྤངས་རྟོགས་གཉིས། མ་རིག་པ་སྤངས། རིག་པ་རྟོགས་པའི་ཡོན་ཏན་ལུན་སུམ་ཚོགས་པའོ།
 སྤངས་རྟོགས་ཡོན་ཏན། སངས་རྒྱས་གྱི་ཆེ་བའི་ཡོན་ཏན་གཉིས་ཏེ། ཉོན་ཤེས་གྱི་སྤྱིབ་པ་མཐའ་
 དག་སྤངས་ཤིང་། ཇི་ལྟ་ཇི་སྟེད་གྱི་ཤེས་བྱ་ཐམས་ཅད་རྟོགས་པའོ།
 སྤངས་ནས་མེད་པའི་བྱེད་རྒྱ། ལྗེའི་རྒྱན་གྱི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། མི་འདོད་པ་འབྱུང་བའི་ཉེས་རྒྱ་
 ར་བ་ནས་སྤངས་ནས་མེད་པའི་རྒྱ་དངོས་མེད་དེས། འབྲས་བུ་ལུན་ཚོགས་འཕེལ་བ་དངོས་
 པོར་གྱུར་པ་བསྐྱེད་པ་སྟོན་པའི་རྒྱའི་རྒྱན་ཞིག
 སྤངས་པ། ① སྐྱོང་བའི་འདས་པ། ② [རྟོང]བཙོན་པ།
 སྤངས་པ་སྟོབ་པའི་ལྷུང་བྱེད། ལྷུང་བྱེད་འབའ་ཞིག་པ་དགུ་བཅུའི་ནང་གསེས། དཔེ་སྟོང་གཞན་གྱིས་
 སྤངས་པའི་ཐས་ལྟག་པོར་མ་བྱས་བཞིན་དུ་བྱས་པའི་ཞེས་བསྟན་པས་ན་སྟོབ་པ་པོ་ལ་ལྷུང་བའོ།
 སྤངས་པ་ལུན་ཚོགས་ལ་མི་འདིགས་པ། མི་འདིགས་པ་བཞིའི་ཡ་གྲུབ་ཞིག་སྟེ། འདོད་ཆགས་ལ་
 སོགས་པ་ཐག་པ་ཐམས་ཅད་ཟད་པ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། དེ་ལྟར་ཞལ་གྱིས་བཞེས་པ་རྣམས་ལ་
 རྟོལ་བའི་གནས་མེད་པ།

སྤངས་པ་ཟ་བའི་ལྷུང་བྱེད། ལྷུང་བྱེད་ལབ་ལ་ཞིག་པ་དགུ་བཅུ་འེ་ནང་གསེས། འིན་ལེན་བྱས་པའི་
ཟས་བསམ་སྐོར་གྱིས་སྤངས་པ་སྤང་ལྷག་པོ་མ་བྱས་པར་ཟ་བའོ། །ཁ་ཟས་ཐོས་མ་ཟིན་པར་
ལངས་ནའང་བཅུམས་ལྷང་ཞེས་བྱ་བའི་ལྷུང་བའོ།

སྤངས་པ་བྱུང་འདྲུག་སྤགས་ལུགས་ཀྱིས་ཉོན་སྐྱིབ་ཟད་པར་སྤངས་ཏེ་དག་པའི་རྒྱ་ལྷས་དངོས་ཐོབ་
པ་སྟེ་སྐོབ་པའི་བྱུང་འདྲུག་ལའ་བའོ།

སྤངས་པ་ས་གཞན་ན་གནས་པ། ལྷོད་པ་གཞན་ན་གནས་པའི་གཞིའི་ནང་གསེས། གནས་དུང་
བདུན་དང་དགེ་རྩལ་བསྐྱེལ་བའོ།

སྤངས་པའི་ལྷུང་བྱེད་སྤྲུམ་རྒྱ། བོད་དུ་སྤང་ལྷུང་སྤྲུམ་རྒྱ་ཞེས་པར་གཟིགས།

སྤངས་བྱའི་སྐོ་ནས་བརྒྱད། མ་ལུས་པར་སྤངས་པ། དེས་པར་སྤངས་པ། བྱང་བར་ལྷུང་པ། ཟད་ག།
འདོད་ཆགས་དང་བཅའ་ག། འགོག་རྣམ་པར་ཞི་ག། ལུབ་པ་བཅས་སོ།

སྤངས་སྤངས་མ་འཛོལ་ག། གང་ཞིག་སྤངས་དང་གང་ཞིག་སྤངས་ཀྱི་དབྱེ་བ་མ་ཞོར་བར་འབྱེད་ག།

སྤངས་ས་དཔོན། དཔོན་འདི་ཐོག་མར་བཀའ་གདམས་པའི་སྐྱ་མ་རྒྱ་ཐང་པ་ཉེ་མ་དབང་ལྷུག་གིས་
བཏབ་པའི་བཀའ་གདམས་པའི་དཔོན་པ་ཞིག་ཡིན། རྗེས་སུ་བྱུབ་མཐའ་ས་སྤྲུ་བར་ལྷུང་། ད་ལྟ་
བོད་རང་སྤོང་སྤོངས་ལྷ་ས་མོང་ཁྱེད་མལ་མོ་གྲུང་དཀར་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

སྤ། ལྷ། པ་སྤ། དེ་རིང་པ་སྤ་གཉེས་ཀ་ཞིམ་དུ་བསྤང་འདུག།

སྤ་སྤ། སྤ་ཐོན་གཞིན།

སྤ་ལེན། འགན་ལེན་གྱི་དོན།

སྤ་བས། ① རྒྱལ་རིམ་པར་ཆགས་པ། རྒྱལ་སྤ་བས། དུ་བའི་སྤ་བས། རྣ་སྤ་བས། ② བཞལ། ལྷ་མ་
ཐག་མ་ཚོད་པར་ད་དུང་སྤ་བས་བསྤང་འདུག། འབྲུ་ལ་སྤ་བས་ཤོར་ན་རྒྱལ་ཡོང།

སྤ་བས་རྒྱལ། མ་ལྷུག་པོར་ཆགས་པའི་ཐལ་རྒྱལ།

སྤ་མ། དབང་ས་སམ་འཕོང།

སྤ་མ་ཆེ་ག། ① ཐོན་ཆེ་བ་དང་འཕོང་ཆེ་ག། རྒྱ་དངོས་སྤ་མ་ཆེ་ག། ཐོན་ཐོག་སྤ་མ་ཆེ་ག། ② སྤ་མ་རྒྱ་
ཆེ་བའི་མི།

སྤམ་པ། འཚམ་པའམ་འོས་པ། རྣམ་འགྲུར་སྤམ་པ་ཞིག་བརྟན་པ། རྣམ་ཆ་ཤོད་སྤངས་སྤམ་པ་འདུག
ཡར་བཞེངས་པ་ལས་མར་བཞུགས་པ་སྤམ། ལྷོད་གོས་དེ་ཁྱེད་ལ་སྤམ་པ་འདུག ལྷན་པོ་སྤམ་པ་
ལྷན་པོ་སྤམ། བོད་འགྲོས་དལ་བྱར་ཕྱིན་ན་སྤམ།

སྤམ་པོ། འབྲིང་ཅམ། མི་དེ་སྤམ་པོ་ཞིག་འདུག མི་དེ་སྤམ་པོ་ཞིག་ལས་མི་འདུག ཚོད་བརྒྱུད་ནས་
སྤམ་པོ་ཞིག་ལ་ཞོག་ཅིག།

སྤམ་སྤོམ། སྤམ་མེ་སྤོམ་མེའི་བལྟས་ཚིག།

སྤམ་འགྲུག་དགོན། འདེབས་མཁན་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། འཇུག་མཐའ་བཀའ་བརྒྱུད་པ་ཡིན། ད་
ལྟ་བོད་རང་སྤོང་སྤོངས་ཚབ་མདོ་ས་ཁུལ་འཛོམས་འདུལ་ཚོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

སྤམ་མེ་སྤོམ་མེ། ① ཕྱི་ནང་མི་མཚུངས་པའི་སྤོམ་ཡོར་གྱི་ཚུལ། ཁ་མཁས་འདྲ་ཆགས་གྱི་སྤོང་
ཚུལ་སྤམ་མེ་སྤོམ་མེ་བྱེད་མཁན་མི་དེ་གཡོ་སྤྱུ་ཚ། ② ཞིབ་ཆ་མིན་པའི་འགག་སྤོམ་རགས་
ཅམ་པ། ལས་དོན་གྱི་འཆར་གཞི་སྤམ་མེ་སྤོམ་མེ་ཞིག་བཏིང་ཟེན།

སྤམ་མེ་བ། བབ་ཆགས་མེ་བའམ་མཛེས་ཅམ་ཡོད་པ། ལས་ཀ་བྱེད་སྤངས་སྤམ་མེ་བ།

སྤམ་རྩ། ཁ་ཞེས་མཚུངས་པའི་རྣམ་འགྲུར་ཉེ་གཞན་དོར་འདྲ་ཆགས་གྱི་ཐོལ། སེམས་གྱིས་འདོད་
གུང་ཁ་ནས་མི་འདོད་ཁུལ་གྱི་སྤམ་རྩ་སྤོན་པ།

སྤམ་བཟོདོད་པོ། བབ་ཆགས་པོ་དང་ལྟ་འདོད་པོ།

སྤམ་ལ་མཛེས་པ། ཚུལ་དང་མཐུན་ལ་མཚར་བ། ལྷོན་ཆས་སྤམ་ལ་མཛེས་པ་ཞིག་ལྷོན་འདུག།

སྤམ་བཤད། སྤོམ་བཤད་དང་འདྲ།

སྤུ། [ལུལ] ས་མག་གམ་སོ་བག།

སྤད། ① བར་གྱི་འབྲི་སྤོམ་གཞན་ཞིག། ② འཕར་བ།

སྤར་ཁ། འབྲུང་ཅིས་ལུགས་ཉེ། གང་ཟག་སོ་སའི་ལྷན་མིན་གྱི་ཁམས་དང་སྤར་ནས་ལོ་རའི་ཁམས་
དར་གུང་འཕོ་འགྲུར་ཡོང་ཚུལ་གྱི་ཉུགས་ཤིག།

སྤར་ཁ་བརྒྱུད། ཡི། ཁོན། དུ། ཁེན། ཁམ། གིན། ཟེན། ཟོན་བཅས་མཚན་མ་བརྒྱུད་གྱི་རི་མོ་སྟེ། དེ་
དག་འབྲུང་ཁམས་དང་སྤར་ན། ལི་མེ། ཁོན་ས། དུ་སྤུགས། ཁེན་གཞན། ཁི་ཚུ། གིན་རི། ཟེན་

ཤིང་། རོན་རྒྱུང་བཅས་བརྒྱད་དོ།

སྤར་ཁའི་བཟང་བཞི་བན་བཞི། འཕྲུང་ཅིས་ཀྱི་མ་སྤྱད་དེ། སྤར་ཁའི་ཕྱོགས་བཟང་བཞི་ནི། གནམ་
སྒྲུ། རྩོག་འཚོ། དབལ་བསྐྱེད། ལྷ་ལོན་བཅས་བཞི་དང། ཕྱོགས་བན་བཞི་ནི། གནོད་པ། འཕྲེ་
ལ། བདུད་གཙོད། ལུས་ཚད་བཅས་སོ།

སྤར་ཁའི་རང་གནས། ལི་ནས་གསལ་བའི་མེ་དབྱུང་དགུ། རོན་ལས་གཉིས་ཉེ་སྲིབ་རི་ནག་ནམ་
ཕལའི་རྒྱལ་པོ་རྒྱག་ལྷན་དཀར། ཚུ་སློག་སྤྱིང་པོ་སྤྱུ་བ་གཅིག་རི་ཡི་རྒྱལ་པོ་ཅེ་བརྒྱད་དཀར།
དབལ་བསམ་ཤིང་ལ་འབྲས་གསུམ་མཐིང། རྒྱུང་གི་རྒྱལ་པོ་འཕྲོ་བ་བཞི། ལྷ་སེར་ལུས་སྤམ་
ལྷ་བར་གཤམ། ཞེས་སོ།

སྤར་ཁང་། གནའ་དུས་དཔེ་ཆ་སྤར་སའི་ལས་ཁུངས་ཞིག་སྟེ་ཚོས་དཔེ་ཤིང་སྤར་བཞོས་བ་རྣམས་
བདག་ཉར་བྱེད་ཅིང་སྤར་སྤྱན་གྱི་ལས་ཀ་བྱེད་ས།

སྤར་ཁང་ཚོས་མཛོད། སྤེ་དགེ་ཚོས་རྒྱལ་བསྟན་བ་ཆེ་རིང་གིས་རང་བྱུང་བཅུ་གཉིས་པའི་ས་བྱ་སྤྱི་
ལོ་༡༧༩༩ལོར་རྒྱལ་བའི་བཀའ་བསྟན་རྣམས་གཙོ་བོར་བྱས་པའི་གསུང་རབ་ཀྱི་རྟེན་བཞེངས་
པ་རེད། དེ་རྗེས་རྒྱལ་རབས་རིམ་བུར་གྱི་དུས་སུ་ས་དགེ་བཀའ་རྟེན་གྱི་གསུང་རབ་རྣམས་
ཤིང་སྤར་བཞོས་ནས་བཞུགས་སུ་གསོལ་བ་ལ་དེང་དུས་འཛིག་རྟེན་སོག་པོད་ཡིག་གི་སྤར་
ཁང་ཆེ་ཤོས་སུ་ཆགས་པ་རེད།

སྤར་ཁང་ཚོས་མཛོད་ཆེན་མོ། སྤར་ཁང་ཚོས་མཛོད་དང་དོན་གཅིག་འདིའི་མིང་རྒྱས་པ་ལ་སྤར་
ཁང་ཚོས་མཛོད་བཀ་ཤིས་སྟོ་མང་ཞེས་འབོད་སྲོལ་ཡོད།

སྤར་ཁྲིམ། ལག་པའི་སྤར་བའམ་ཆངས་བ་སྟེ་སྤར་མོ། ཚུ་སྤར་ཁྲིམ་གང་། མི་བན་སྤར་ཁྲིམ་གང་ཙམ།

སྤར་འཁོར། རྩོག་སྤྱད་ནང་གི་ཡིག་ཆ་རྣམས་ཕྱིར་ཤོག་བྱའི་ངོས་སྤར་བྱེད་ཀྱི་འཕྲུལ་ཆས།

སྤར་བལུས་འཕྲུལ་འཁོར། ཡིག་ཆ་གང་དེའི་མ་དཔེ་རི་བཞིན་སྤར་ཡང་ཤོད་སྟོང་གཞན་ཞིག་གི་
ངོས་སུ་སྤྱད་ཅིག་གཅིག་གིས་ངོ་བལུ་བྱ་རྒྱུ་བའི་འཕྲུལ་ཆས་ཤིག།

སྤར་གང་། ལག་པའི་ཁྲོར་གང་ངམ། སྤར་བ་གང་། རས་སོན་སྤར་གང་།

སྤར་སྒྲིལ། དཔེ་ཆ་སྤར་སྐབས་ཀྱི་ལོ་བྱུང་ཅིག་སྟེ། སྤར་ཤིང་སོག་ཏུ་ཤོག་བྱ་ཁོད་སྟོམས་བཤོད་

ཅིང་དེའི་སྟེང་དུ་ཡར་མར་སྐྱེལ་ནས་ཡི་གེ་སྤར་གྱིང། ལྷ་ཆ་དབྱུག་པ་མཐོ་གང་ཙམ་ཞིག་ལ་
སྤྱིང་བ་དང་སྐྱམ་བུ་གང་རུང་གིས་ལྷུབ་ཅིང་དེའི་ཡོད་པ་དང། དེའི་སྟེ་གཉིས་སུ་ཤིང་གི་ར་གཉིས་
སྤྲད་ཅིང་དེ་ལ་ལག་བསམ་བཟུང་ནས་ཡར་མར་སྐྱིལ་ཚོགས་པ་ཞིག་རེད།

སྤར་ཐང་། བར་ཐང་། ཐགས་མའི་སྟེན་རིང་གི་མིང་སྟེ། འདུལ་བའི་སྤོང་འབྲུམ་ལས། རུལ་གྱིས་ཀྱང་
བ་མ་རུང་ནས། ཀྱང་བ་གཉིས་གྱིས་སྤར་ཐང་སྐྱམ་བར་གྱུར་ནས་དེས་སྤོང་བ་བའི་ཀྱུན་ཏུ་སྤོང་
བའི་ཚོས་བཅའ་བར་བུ་སྟེ་ཞེས་བ་ལྟ་བུའོ།

སྤར་འཐམ་པ། ① ལག་བའི་སྤར་མོས་དམ་དུ་འཛིན་པ། མོ་མོའི་མེ་མདའ་མོ་མོས་སྤར་འཐམ་པ།
② ལག་བའི་རྩ་འཁྲུམ་པ། བྱི་བུ་གཅིག་སྤར་འཐམས་ནས་སར་ལྷུངས་པ།

སྤར་པ། སྤར་རྒྱུ་བ་མཁལ།

སྤར་ཕུ་དགོན། དགོན་པ་འདི་མོག་མར་རྗེ་བཀའ་མོ་བྱ་བའི་སློབ་མའི་གཙོ་བོ་སྤར་ཕུ་བ་སློབ་ལོས་ཤིང་
གེས་སྐྱི་ལོའི་དུས་རབས་བཅུ་གཉིས་པའི་དུས་མཇུག་ཙམ་བཏབ་པའི་བཀའ་བརྒྱུད་པའི་
དགོན་པ་ཞིག་ཡིན། རྗེས་སུ་བྱུང་བ་མཐའ་དགེ་ལུགས་པར་བསྐྱུར། ད་ལྟ་བོད་རང་སྤོང་སྤོངས་
ལྷ་ས་ལྗོངས་ཁྲིའ་སྟོན་ལུང་བདེ་ཆེན་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

སྤར་བ། ① སྤོར་བའི་འདུག་པ་དང་མ་འདྲིས་པ། ② ལག་བའི་མཐེའ་མོར་བསྐྱོམས་པའི་མིང་།

སྤར་བྲུག་དཔེ་ཆ་སྤར་སྐྱབས་སྤར་ཤིང་གི་ངོས་ལ་སྐྱག་ཚེ་བྲུག་ཡས་གྱི་ཡོ་བྱད་ཅིག་ཤིང་ལེབ་བྲུ་
བཞི་ཚུང་དུ་མོར་བཞི་ཙམ་ཞིག་གི་ངོས་སུ་སྐྱམ་སྐྱག་དུམ་བུར་གཏུབས་མོར་གང་ཙམ་གྱི་
མཐུག་ཚད་ཡོད་པ། དེའི་བས་དང་རྒྱ་ཁྲོན་ཤིང་བྱང་རང་དང་མཉམ་པ་ཞིག་སྤར་བ། རྒྱབ་ངོས་
སུ་ཐེལ་ཙའི་ལུ་བ་དང་འབྲུ་བའི་ལུ་བ་ཞིག་སྤྲད་པ་དེ་ལག་བསམ་བཟུང་ཞིང་སྐྱག་གི་ངོས་སུ་སྐྱག་
ཚེ་བསྐྱས་ཏེ་སྤར་ཤིང་གི་ངོས་སུ་བྲུག་ཚོགས་པ་ཞིག་རེད།

སྤར་མ། བར་མ་དང་འབྲ།

སྤར་མོ། གཅན་གཟན་གྱི་ཡན་ལག་བཞིའི་མཇུག་མའི་མིང་སྟེ། ལྷག་གི་སྤར་མོ། གཅན་གཟན་གྱི་
སྤར་མོ་ཞེས་བ་ལྟ་བུ། ཚིག་བསྐྱས་ན་སྤར་འབྲི་སྟེ། སྤར་འབྲེད་ཅེས་བ་ལྟ་བུ།

སྤར་མོ་སྟོན་པ། སེར་སྐྱ་མེད་པའམ། གཏོར་མོད་ཆེ་བ། སྤར་མོ་སྟོན་པའི་མི་བ་རྒྱ་ལོར་གཉེར་གཏོར་མི་ཉན།

སྤྲ་ཁ། སྤྲ་མདོག་སྤྲ་ཁ་བཟང་ན་མིག་ལ་མངེས།

སྤྲ་ཁ་མདོག་རི་དྲལ་ས་དང་གཅན་གཟན་སོགས་ཀྱི་སྤྲ་མདོག་ལ་གོ

སྤྲ་ཤེལ། མི་སྤྲལ་ས་ཀྱི་སྤྲ་སྤྲི་གཙུག་དང་སྤྲ་ལྷི་སྤྲ་ཤེལ།

སྤྲ་གྲ། ① ལྷང་ལ་འངམ་པའི་སྤྲ་དང་། རིང་ལ་གྱོང་པའི་གྲ། ② སྤྲི་གྲ་མའམ་ཅེ་མོ། ཉ་སྤྲལ་ག་

ཤེད་རྒྱས་དུས་སྤྲ་གྲ་ལེགས་པོ་ཡོང། གཅན་གཟན་གྱི་པགས་པ་སྤྲ་གྲ་ལེགས་པ། མ་སྤྲལ་ས་
འདྲ་འཚེམ་བྱས་ནས་སྤྲ་གྲ་སྤོམས་སྤྲིག་གྲེད་པ།

སྤྲ་གྱི་རྣོང་ར་ཆེ་པའི་གྱི། སྤྲ་གྱི་རི་དོ་རྣོན་པོ། སྤྲ་གྱི་ཁའི་སྤྲང་ཅི།

སྤྲ་གྱི་འཇང་། ཚད་སྤྲལ་ཉེ་འཁོར་ལྷག་པ་བཅུ་དྲུག་ནང་གསེས་སྤྲ་གྱིས་གཉམས་པའི་ཐང་།

སྤྲ་རྒྱལ། རོག་མར་བོད་ཁམས་གཅིག་གྲུང་གྱི་དབང་བསྐྱུར་གྲེད་མཁན་གྱི་རྒྱལ་བོ་དང་པོ་བྱང་བ་
ལ་ཟེར། དེ་ཡང་ལུལ་སྤྲ་བོ་ནས་འོང་ཞིང་རྒྱལ་བོར་གྲུང་བས་ན་མིང་ཡང་སྤྲ་རྒྱལ་ཞེས་
བཏགས་སོ། དེ་དང་དུས་ཤོད་ལྗོངས་སྤྲ་མི་རྫོང་གི་ས་ཁོངས་འདི་དག་ལ་ཟེར།

སྤྲ་རྒྱལ་གྱི་དུས་རབས། ལྷི་ལོའི་ཕྱོན་གྱི་ ༣༦༠ ལས་སྤྲི་ལོ་༤༩༤ ལོར་བར་དུ་བོད་ལ་དབང་བསྐྱུར་
བའི་རྒྱལ་རབས་པོ་གཉིས་བྱུང་བ་རྣམས་ཀྱི་དུས་རབས་གྱི་མིང་ཡིན།

སྤྲ་རྒྱལ་གངས་རི། རི་བོ་ཞིག་པོད་རང་སྤྱོད་ལྗོངས་ཀྱི་ཉེང་ཚེན་རྫོང་གི་འུག་རྒྱུད་དུ་ཡོད་ཅིང་།
དེའི་མཐོ་ཚད་རྒྱ་མཚོའི་འོས་ནས་མེ་ཁྲི་༤༣༩༥ཡོད།

སྤྲ་རྒྱལ་བོད་ཀྱི་རྒྱལ་ཁབ། ལྷི་ལོའི་ཕྱོན་གྱི་ ༣༦༠ལོར། སྤྲ་བོའི་ལུལ་ནས་བྱུང་བའི་སྤྲ་རྒྱལ་གཉེད་
ཁྲི་བཅོན་པོས་དབང་བསྐྱུར་བྱ་བའི་ལུལ་ལ་སྤྲ་རྒྱལ་བོད་ཀྱི་རྒྱལ་ཁམས་ཞེས་འབོས་སྲོལ་
བྱུང་། སྤྲ་རྒྱལ་དང་པོ་གཉེད་ཁྲི་བཅོན་པོ། ལྷི་ལོའི་ཕྱོན་གྱི་ ༧༡༧ལོའི་གིང་གྱི་ལོར། མདོ་
ཁམས་སྤྲ་བོའི་ལུལ་དུ་ཡབ་ཟེ་རང་མང་སྤྲ་ལུ་བེ་ར་དང་། ལུལ་ལོ་བཅོན་བྱ་བ་གཉིས་ལ་སྤྲ་ས་
དགུ་འབྲུངས་པའི་མ་རྩུང་དེ་ཡིན་ལ། སྤྲ་ནར་སོན་པ་དང་ལྷགས་རྒྱུད་གྲོང་ཞིང་སྤོབས་རྩལ་ཆེ་
སྤབས་ལུལ་དཔོན་དང་འཐབ་འཛིང་བྲས། མཐར་སྤྲ་བོ་ནས་ལུལ་བྱུང་དེ་བོད་དུ་ཕྱིན། ལམ་
བར་དུ་བོད་ཀྱི་རྒྱལ་མན་གྱི་གཉེད་གཞོན་ལོག་ནས་བོས་བོལ་བྲས་དེ་མཐོན་དང་དབྱང་གཉེན་
བཅས་པའི་བོད་མི་ཁག་གཅིག་དང་འབྲུང་བ་དེ་དག་དང་བསྐྱོངས་ནས་བོད་ལུལ་དུ་ཕྱིན། རོག་

སྐྱ་རྒྱལ་གསུམ་པ་དིང་ཁྱི་བཙན་པོ། ཡབ་སྐྱ་ཁྱི་བཙན་པོ་དང་ཡུམ་ས་བཟའ་དིང་དིང་མ་གཉིས་ཀྱི་
སྲས་སྐྱ་འཁྲུངས། སྐྱ་གཤེན་གཅེ་སྤོན་དཀར་གྱིས་མཛད། གསལ་མཁམ་ཁོ་མ་ཡང་ཅེ་
བཞེངས། སོ་བཟའ་ཐམ་ཐམ་མ་ཁབ་ཏུ་བཞེས་སོ།

སྐྱ་རྒྱལ་བཞི་བ་སོ་ཁྱི་བཙན་པོ། ཡབ་དིང་ཁྱི་བཙན་པོ་དང་ཡུམ་སོ་བཟའ་ཐམ་ཐམ་མ་གཉིས་ཀྱི་
སྲས་སྐྱ་འཁྲུངས། སྐྱ་གཤེན་གཅེ་ལོད་དཀར་གྱིས་མཛད། གསལ་མཁམ་རླུ་ར་དགུ་ལྷུང་
བཞེངས། དགོ་བཟའ་མེར་མེར་མ་ཁབ་ཏུ་བཞེས།

སྐྱ་རྒྱལ་ལྔ་བ་མེར་ཁྱི་བཙན་པོ། ཡབ་སོ་ཁྱི་བཙན་པོ་དང་། ཡུམ་དགོ་བཟའ་མེར་མེར་མ་གཉིས་ཀྱི་
སྲས་སྐྱ་འཁྲུངས། སྐྱ་གཤེན་མཚེ་མི་རླུང་སྤོན་གྱིས་བྱས། གསལ་མཁམ་ཚོ་བོ་ལྷུང་ཡག་
བཞེངས། གདགས་ལྟ་དཀར་མོ་ཁབ་ཏུ་བཞེས།

སྐྱ་རྒྱལ་དྲུག་པ་གདགས་ཁྱི་བཙན་པོ། ཡབ་མེར་ཁྱི་བཙན་པོ་དང་ཡུམ་གདགས་ལྟ་དཀར་མོ་གཉིས་
ཀྱི་སྲས་སྐྱ་འཁྲུངས། སྐྱ་གཤེན་དག་པ་མི་ཚེན་གྱིས་མཛད། གསལ་ཁབ་གཡུང་བྱང་རྣམ་ཅེ་
བཞེངས། སྲིབས་ལྟ་སྤོན་མོ་ཁབ་ཏུ་བཞེས།

སྐྱ་རྒྱལ་བདུན་པ་སྲིབས་ཁྱི་བཙན་པོ། ཡབ་གདགས་ཁྱི་བཙན་པོ་དང་ཡུམ་སྲིབས་ལྟ་སྤོན་མོ་
གཉིས་ཀྱི་སྲས་སྐྱ་འཁྲུངས། སྐྱ་གཤེན་གཅེ་ལུ་ཞལ་དཀར་གྱིས་མཛད། གསལ་ཁབ་ཁོ་མ་ཏུ་
དིང་བཞེངས། ས་བཙན་སྐྱ་རྩེ་ཁབ་ཏུ་བཞེས། སྐྱ་ལོད་སྤོན་གྱི་84པའི་མེ་བུ་ལོར་སྐྱ་
གཤེན། འདི་ཡན་གྱི་རྒྱལ་རབས་རྣམས་སྐྱ་གཤེན་པའི་ཚེ་སྐྱ་ལོད་སྐྱ་ཐག་ལ་འཇུག་ནས་
སྐྱ་ལྷུང་ས་ལ་མ་བཞག་པར་གཞན་ཏུ་གཤེན་པའི་ཕྱིར་ན་གནས་གྱི་ཁྱི་བདུན་ཞེས་པའི་
མཚན་བྱང་བར་གྲགས་ཀྱིང་། དོན་དུ་སྐྱ་ལྷུང་མེ་ལ་བསྐྱེགས་པའི་དུ་བ་གནས་དུ་སོང་བ་ལ་དེ་
ལྟའི་ཟེར་སོལ་བྱང་བར་མིན་ནམ་སྐྱམ།

སྐྱ་རྒྱལ་བརྒྱད་པ་གྱི་གུམ་བཙན་པོ། ཡབ་སྲིབས་ཁྱི་བཙན་པོ་དང་ཡུམ་ས་བཙན་སྐྱ་རྩེ་གཉིས་ཀྱི་
སྲས་སྐྱ་འཁྲུངས། སྐྱ་གཤེན་གཅེ་ལུ་ཚེ་མས་དཀར་གྱིས་མཛད། གསལ་མཁམ་ས་ལེ་བྱེ་ལུ་
ཚང་བཞེངས། ལྷ་སྲིང་མེར་ལུ་ཁབ་ཏུ་བཞེས། སྐྱ་ལོད་སྤོན་གྱི་100པའི་གྱི་ལོར་རྒྱལ་པའི་
ཁྱི་འཛོན། དུས་སྐབས་དེར་སྐྱ་རྒྱལ་གྱི་མངའ་ཁོངས་སྐྱ་ལོད་པའི་རྒྱལ་ཐོན་རྣམས་སྲོབས་

འུགས་ཆེན་པོར་ཆགས་སྟབས། གཙང་གི་རྒྱལ་ཕྱོད་ལོ་ངམ་དང་དེ་སྟོན་གསུམ་གྱི་ཕོན་ཕོན་ཆམས་གྱིས་རྒྱལ་སྲིད་ལ་ཐེ་གཏོགས་བྱས་པས་རྒྱལ་པོས་གཤུང་དུང་ཕོན་བསྟན་བསྟུབས། དེའི་ཆེ་སྟག་གཟིག་གི་གྲུང་མ་ཏེ་ཞེས་པའི་ཡུལ་ནས་སྟག་གཟིག་ཡུལ་གྱི་ཚོས་ཡུགས་པོད་དུ་བསྐྱར་ཏེ་རྒྱལ་པོའི་རྒྱ་མཚོ་དུ་བཀུར། ཏུས་དེར་མགར་བ་མཁས་པ་མང་པོ་བྱུང་བས་རལ་སྲིད་ཀྱི་ཐེ་ཞེས་པ་དེ་གསར་དུ་བཟོས། དམག་འུགས་ཆེ་ཚམ་བྱུང་བས་ཁ་ཆའི་ཡུལ་དུ་དཔུང་འཇུག་བྱས་ཏེ་གཤུལ་ལས་རྒྱལ། ཕྱིར་བོད་དུ་ལོག་པའི་ལམ་དུ་གཙང་གི་རྒྱང་ཡུལ་དུ་སླེབས་པ་དང་། རྒྱལ་ཕྱོད་ལོ་ངམ་གྱིས་གཡོ་ཐབས་གྱིས་བསྟུ་བའི་མཛད་སྟོའི་ཁོད་དུ་མདའ་འཕངས་ཏེ་སྤྱི་ལོའི་སྟོན་གྱི་༡༡ལྟགས་ཀྱི་ལོར་རྒྱལ་པོ་བཏོངས། སྤྱིར་བཏོན་གྱི་གཏུ་ནང་དུ་བཅུག་ལྟེ་ཉར་ཆུའི་ནང་དུ་བསྐྱར། དམག་ཆམས་པམ་བར་བྱས་ཏེ་སྤྱི་རྒྱལ་གྱི་རྒྱལ་སྲིད་འགོ་གྲྱལ་སྲས་ཆམས་སྤྱི་ལོ་སོགས་ཀྱི་ཡུལ་དུ་བོས། སྲས་མོ་བཙན་དབང་གིས་རྒྱང་མར་ལྷུར། བཙན་མོ་གཡོག་ཏུ་བཏོས། བོད་ཀྱི་རྒྱལ་སྲིད་ལོ་བཅུ་གསུམ་ཚམ་ལ་ལོ་ངམ་གྱིས་བརྒྱང།

སྤྱི་རྒྱལ་དགུ་བ་སྤྱི་རྒྱུའུ་གྲང་རྒྱལ། ཡབ་གྱི་གུམ་བཙན་པོ་དང་ཡུམ་སྐྱེས་མེར་སྐྱེས་གཉིས་ཀྱི་སྲས་སུ་བསྐྱངས། སྤྱི་གཞོན་པའི་སྐབས་སུ་ཡབ་རྒྱལ་པོ་ཉིད་ལོ་ངམ་གྱིས་བཏོངས་ཏེ་རྒྱལ་སྲིད་པོར་སྟབས་སྤྱི་ལོའི་ཡུལ་དུ་བོས་ཤོལ་ལ་ཐེབས། ཡུལ་དེའི་ཆེ་བོར་བཀུར། གྱི་གུམ་བཙན་པོས་རྒྱལ་སྲིད་པོར་ནས་ལོ་ངོ་བཅུ་གསུམ་འདས་པའི་སྤྱི་ལོའི་སྟོན་གྱི་༤ པའི་ཆུ་མཚན་ལོར་སྤྱི་རྒྱལ་གྱི་གཉེན་ཚེན་དུ་གྲུར་བ་བཀགས་ཀྱི་ཏུས་ལ་གཏོགས་པའི་དུ་ལས་སྐྱེས་ཀྱིས་དུ་འཕྲིན་བྱས་ཏེ་གཙང་ཁུལ་དུ་ལོ་ངམ་ལ་དམག་བྱངས། མཁར་ཉང་རོ་ཤམ་པོ་ཚེ་ནས་བཀའ་ལོ་ངམ་འཁོར་དང་བཙན་པ་བསད། དེ་ནས་སྲས་གསུམ་པོ་རྒྱལ་པོ་ལ་སྤྱི་བྱང་དང་པོའི་ཆེ། གཙེན་གཙུང་གཉིན་ནི་གཤེགས་མ་འདོད། འཕྲིང་པོ་བྱ་བྱི་སྤྱི་ལོའི་ཡུལ་ནས་ཐེབས་ཏེ་སྤྱིར་ཡང་བོད་ཀྱི་རྒྱལ་སྲིད་བསྐྱངས། མཚོན་ལ་སྤྱི་དུ་གྲང་རྒྱལ་གསོལ། ཞང་ཞུང་གི་ཡུལ་ནས་ལྷུང་པོ་སྤྱི་ལྷུང་རྒྱན་དང་། ལྷ་ལྷུང་རྒྱན་སྤྱི་མཚེད་གཉིས་གདན་བྱངས་ནས་བོན་གྱི་བསྟན་པ་སྤྱིར་ཡང་དར་བར་བྱས། ཕྱིར་བ་སྟག་ཅེ་དུ་ཐེབས་ནས་སྤྱི་མཁར་དངོས་སུ་བཙེགས། སྤྱི་གཤེན་གཅེ་ཏུ་གཉེན་བཞེད་ཀྱིས་བྱས། གསལ་ཁང་ཁྱི་སྟོར་བཞེདས། ལོམ་ཐང་སྤྱི་མཚོ་ཁབ་

ཏུ་བཞེས། ཏུ་ལས་སྐྱེས་ཀྱིས་སློན་པོ་བྱས། འདི་ཡིས་ཤིང་བསྐྱེགས་ཏེ་ཆེད་གཏད་ཏུ་སོལ་བ་
 བཟོས། སོལ་བའི་མེ་ཕྱགས་ལ་བརྟེན་ནས་དོ་རིགས་མི་འབྲ་བ་རྣམས་བཞུས་ཤིང་དེ་དག་གི་
 སྤྱིང་པོ་གསེར། དུའལ། ཟངས། ལྷགས་རྣམས་བཏོན། དེས་བོད་ཀྱི་ཡུལ་ཏུ་གསེར་དུའལ་
 ཟངས་ལྷགས་ཀྱི་དངོས་པོ་རྣམས་བེད་སྤྱོད་གྱེད་རྒྱའི་གངས་འབོར་དང་རྒྱ་ཁྲོན་ཆེས་ཆེར་ཕྱིན་
 ཏེ། དངོས་རྩས་བཟེ་ལོན་སྐབས་ཀྱི་རིན་ཐང་འཇལ་གྱེད་དང། མཛེས་གྱེད་ཀྱི་རྒྱན་ཆ། ཉེར་
 བའི་ལོ་སྤོང་སྤྱད། ཐོན་སྤྱོད་ལག་ཆ། དལ་པོའི་མཚོན་ཆ་སོགས་བོད་འབངས་ཀྱི་འཚོ་བའི་ཡོ་
 བྱང་རྣམས་ཡར་རྒྱས་ཕྱིན་པའི་དུས་རབས་གསར་བ་ཞིག་ཏུ་སྐྱེབས་ཡོད། སྤྱིར་བོད་འདིར་
 གསེར་དུའལ་ཟངས་ལྷགས་སོགས་ཀྱི་དངོས་པོ་བེད་སྤྱོད་བྱས་པའི་ཡོ་རྒྱས་དེ་ལྷ་མ་ཞིག་
 བས་ཡོད་པ་གོང་དུ་བཤད་པ་ལྟར་དང། ལྷག་པར་དུ་ཡོང་མ་གྱིས་རྒྱལ་པོ་གྱི་གྲུམ་བཙན་པོ་
 བཤོངས་སྐབས་སྤར་ཟངས་ཀྱི་གཏུ་ནང་དུ་བཅུག་སྟེ། ལྷགས་ཀྱི་གཟེར་མ་བཏབ་ནས་མུང་
 རྒྱའི་ནང་དུ་དབྱུགས་པའི་ཡོ་རྒྱས་ལ་གཞིགས་ན་གྱི་གྲུམ་བཙན་པོ་ཡན་ཆད་དུ་ལྷགས་དང་
 ཟངས་ཀྱི་རིགས་རྣམས་མགར་པའི་ལག་རྩལ་གྱི་ཆད་མཐོན་པོ་ཞིག་ཏུ་སྐྱེབས་ཡོད་པ་ཤེས་
 གུལ། ཚན་རིག་ལག་རྩལ་ཡར་རྒྱས་གཏོང་རྒྱུ་ལ་དོ་སྣང་ཆེན་པོར་གཞན། ཞིང་ལས་ཀྱི་ལག་
 རྩལ་ཡང་ཡར་རྒྱས་གཏོང་སྟེ། མཛོད་དོར་བཙལ་ནས་ས་ཞིང་སྐོས་པས་སྤར་ལས་མཁྱོད་གསལ་བ་
 དང་སྐྱ་གཉེས་ཀ་བྱུང། དེ་དག་གི་ལག་ཆས་སུ་གཉའ་ཤིང་དང། ཐོང་གཤོལ་གསར་དུ་བཟོས་
 པ་ཤིང། ལྐབས་དེར་མི་རྣམས་རྩ་བར་རྩ་བ་བ་ལ་དཀའ་ངལ་མང་པོ་འབྲད་ཅིང་ཡོད་པ་
 ཤིང། ཁོང་གིས་རྩ་བརྒྱལ་བའི་བའི་ཆེད་དུ་ཟམ་བ་མང་པོ་བཅུགས་རྒྱའི་ལས་འབོ་བཅུགས་པ་
 ཤིང། ལྐབས་དེའི་བཟོ་ལས་ལག་རྩལ་དང་ཞིང་ལས་ཐོན་སྤྱོད་ཀྱི་སྐོར་ལ་ཡར་ཐོན་ཆེ་པོས་ཀྱི་
 དུས་རབས་ཤིག་ཡིན།

ལྷ་རྒྱལ་བརྩལ་བ་ཞེ་པོ་ལེགས། ཡབ་སྤུ་བྱེ་གུང་རྒྱལ་དང་ཡུམ་འོམ་ཐང་སྤྲན་མཚོ་གཉེས་ཀྱི་སྤྲས་སུ་
 འབྱུངས། ལྷ་གཤེན་སྐོབས་ར་ཤིབས་ཤང་གིས་མཛད། གསས་ཁང་ས་ལེ་སྤོན་ལྷག་བཞེངས།
 ལྷ་སྤུམ་གྲ་ཁབ་ཏུ་བཞེས། མཁས་པའི་དགའ་སྤོན་ལས། མཁས་འབྱིང་བ་སྤྲག་རྩེ་རྒྱལ་པོ་
 འདི་འདི་སྐབས་སུ་བཞེངས་པ་བཤད། རྒྱལ་པོ་འདིའི་རིང་ལ་བོད་སློན་མཛདས་མི་མི་བདུན་

གྱི་གཉིས་པ་རུ་ལས་སྐྱེས་གྱི་བྱ་ལྟ་བུ་མགོ་དཀར་ཞེས་པར་བྱུང་། རྫོན་པོ་རུ་ལས་སྐྱེས་
མྱོངས་རྗེས་ཨེ་ཤོ་ལེགས་ཀྱི་རྫོན་པོ་བྱས། ལྷན་པས་འདྲིར་བོད་ཀྱི་ཆབ་སྲིད་ལ་འགྲུར་བ་ཆེན་
པོ་ཞིག་བྱུང་ཡོད་པར། རྒྱལ་པོའི་མངའ་ལོག་ས་ཞིང་རྣམས་རོང་ཁུལ་གྱི་འབངས་མི་རྣམས་ལ་
བགོས་ནས་ལས་ཁུལ་བཀོད་པ་དང་། རོར་བུགས་རྣམས་འབྲོག་ཁུལ་གྱི་འབངས་མི་རྣམས་ལ་
བགོས་ནས་ལས་ཁུལ་བཀོད་པའི་བཀས་བཀོད་རྒྱུན་འཛིན་གྱི་ལམ་སྟགས་ཆ་ཡོངས་སུ་ཚང་
བཞིག་དར་སྲོལ་བྱུང་། དེའང་ཞིང་ལ་དོར་བཅིས་ཞེས་བ། མཛོད་དོར་གཅིག་གིས་ཉེན་ཚོས་གྱི་
ས་ཞིང་ལ་འབྲུ་ཁུལ་གྱི་རི་ཅོམ་མངའ་དགོས་པ་གཏན་འབེབས་བྱས་པ་དང་། འབྲོག་ལ་ཐུལ་
ཅིས་ཞེས་བ། འཕྱི་བཞོན་མའི་གངས་དང་བརྒྱན་ནས་ཤེ་བབ་གྱི་ཁུལ་གཏན་འབེབས་བྱས་པ་
ལ་ཟེར་ཞིང་ཡོད་པ་རེད། ཞིང་པས་འབྲུ་ཁུལ་མངའ་བའི་ལྷག་མ་དང་། འབྲོག་པས་ཤེ་ཁུལ་
མངའ་བའི་ལྷག་མ་རྣམས་ཁོ་རང་ཚོ་སྐྱེར་ལ་དབང་བའི་ནོར་རྗེས་གྲུར་པ་རེད།

སྤྱ་རྒྱལ་བརྒྱ་གཅིག་པ་དེ་ཤོ་ལེགས། ཡབ་ཨེ་ཤོ་ལེགས་དང་། དུམ་སྐྱ་ལུམ་བྲ་མ་གཉིས་གྱི་སྲས་
སྤྱ་འབྲུངས། སྤྱ་གཤེན་མི་མོ་ཚུང་གིས་མངོད། གསས་ཁང་ཁོ་མ་ཡང་ཅེ་བཞེངས། སྤྱ་ལུམ་
མེར་མ་ཁབ་ཏུ་བཞེས།

སྤྱ་རྒྱལ་བརྒྱ་གཉིས་པ་མི་ཤོ་ལེགས། ཡབ་དེ་ཤོ་ལེགས་དང་། དུམ་སྐྱ་ལུམ་མེར་མ་གཉིས་གྱི་སྲས་
སྤྱ་འབྲུངས། སྤྱ་གཤེན་འཛིན་པོན་ཁོག་དེར་གྱིས་བྱས། གསས་ཁང་ས་ལེ་བང་བང་བཞེངས།
བརྒྱན་མོ་གུང་སྤྱན་ཁབ་ཏུ་བཞེས།

སྤྱ་རྒྱལ་བརྒྱ་གསུམ་པ་བོད་རུ་ལེགས། ཡབ་མི་ཤོ་ལེགས་དང་། དུམ་བཅན་མོ་གུང་སྤྱན་གཉིས་
གྱི་སྲས་སུ་འབྲུངས། སྤྱ་གཤེན་མཆོས་པ་གནམ་འདུལ་གྱིས་མངོད། གསས་ཁང་རིན་ཆེན་
རྩར་མང་བཞེངས། མཚོ་སྤྱན་འབྲོང་མ་ཁབ་ཏུ་བཞེས།

སྤྱ་རྒྱལ་བརྒྱ་བཞི་པ་འབྲོང་ཞི་ལེགས། ཡབ་བོད་རུ་ལེགས་དང་། དུམ་མཚོ་སྤྱན་འབྲོང་མ་གཉིས་
གྱི་སྲས་སུ་འབྲུངས། སྤྱ་གཤེན་རྩ་བོན་ཡེ་གཤེན་བདུད་འདུལ་གྱིས་མངོད། གནམ་སྤྱན་བུ་མོ་
ཁབ་ཏུ་བཞེས།

སྤྱ་རྒྱལ་བཅོ་ལྔ་པ་ཟན་མ་ལེགས། ཡབ་འབྲོང་ཞི་ལེགས་དང་། དུམ་གནམ་སྤྱན་བུ་མོ་གཉིས་གྱི་སྲས་

སྤྱ་འབྲུངས། སྤྱ་གཤེན་ཨ་ལ་དུན་ཅུག་གིས་མངོད། ལྷ་ལྷུ་མ་རྒྱུད་ལེགས་ཁབ་ཏུ་བཞེས། འདི་དུག་
པོ་སྤྱ་གཤེགས་པའི་ཚེ་བར་སོ་གཡའ་སྤྱང་མཚམས་སྤྱ་བཏབ་པས་ན་ས་ཡི་ལེགས་དུག་ཟེད།

སྤྱ་རྒྱལ་བ་ཅུ་དུག་པ་ཟེན་མ་ཟེན་གྱེ། ཡབ་ཟེན་མ་ལེགས་དང་། དུམ་སྤྱ་ལྷུ་མ་རྒྱུད་ལེགས་གཉིས་ཀྱི་སྤྱས་

སྤྱ་འབྲུངས། སྤྱ་གཤེན་མོན་པོ་གཡུང་དུང་རྒྱལ་པོས་མངོད། མཚོ་སྐོན་ཁྲིད་ཀར་ཁབ་ཏུ་བཞེས།

སྤྱ་རྒྱལ་བ་ཅུ་བ་དུན་པ་འབྲུལ་ནམ་གཞུང་གྱེ། ཡབ་ཟེན་མ་ཟེན་གྱེ་དང་། དུམ་མཚོ་སྐོན་ཁྲིད་ཀར་
གཉིས་ཀྱི་སྤྱས་སྤྱ་འབྲུངས། སྤྱ་གཤེན་ཞང་ཞུང་མཚོ་མི་ཀུན་སྤྱང་གིས་མངོད། སེ་གཉན་མེར་

མོ་ཁབ་ཏུ་བཞེས།

སྤྱ་རྒྱལ་བ་ཚོ་བ་རྒྱུད་པ་སེ་སྒོལ་གནམ་གྱེ། ཡབ་འབྲུལ་ནམ་གཞུང་བཅོན་གྱེ་དང་། དུམ་སེ་གཉན་

མེར་མོ་གཉིས་ཀྱི་སྤྱས་སྤྱ་འབྲུངས། ལྷ་མོ་མེར་མོ་ཁབ་ཏུ་བཞེས།

སྤྱ་རྒྱལ་བ་ཅུ་དུག་པ་སེ་སྒོལ་པོ་གྱེ། ཡབ་སེ་སྒོལ་གནམ་གྱེ་དང་། དུམ་སྤྱ་མོ་མེར་མོ་གཉིས་ཀྱི་སྤྱས་སྤྱ་

འབྲུངས། སྤྱ་གཤེན་ཞང་ཞུང་ཨ་སོ་གཟུག་སྤྱད་ཀྱིས་མངོད། འོ་བཟའ་ཉེ་མོ་མཚོ་ཁབ་ཏུ་བཞེས།

སྤྱ་རྒྱལ་ཉེ་ལུ་བ་གྱེ་སྒོལ་ནམ། ཡབ་རྒྱལ་པོ་སེ་སྒོལ་པོ་གྱེ་དང་། དུམ་འོ་བཟའ་ཉེ་མོ་མཚོ་གཉིས་

ཀྱི་སྤྱས་སྤྱ་འབྲུངས། སྤྱ་གཤེན་ཞང་ཞུང་ཨ་ལ་དན་ཅིས་མངོད། ཁྲི་སྐོན་ཇེ་མོ་ཁབ་ཏུ་བཞེས།

སྤྱ་རྒྱལ་ཉེར་གཅིག་པ་གྱེ་སྒོལ་པོ། ཡབ་རྒྱལ་པོ་སེ་སྒོལ་ནམ་དང་། དུམ་ཁྲི་སྐོན་ཇེ་མོ་གཉིས་ཀྱི་

སྤྱས་སྤྱ་འབྲུངས། སྤྱ་གཤེན་ཞང་ཞུང་དར་མ་ཏ་རེས་མངོད། ཁྲི་སེ་བཅུན་གཉན་མོ་ཞེས་པ་

ཁབ་ཏུ་བཞེས།

སྤྱ་རྒྱལ་ཉེར་གཉིས་པ་གྱེ་རྒྱལ་པོ། ཡབ་གྱེ་སྒོལ་པོ་དང་། དུམ་ཁྲི་སེ་བཅུན་གཉན་མོ་གཉིས་ཀྱི་སྤྱས་

སྤྱ་འབྲུངས། སྤྱ་གཤེན་ཞང་ཞུང་དར་མ་ཏ་རེས་མངོད། སྐོན་བཅུན་ལུག་སྐོང་ཁབ་ཏུ་བཞེས།

སྤྱ་རྒྱལ་ཉེར་གསུམ་པ་གྱེ་སྐོན་བཅོན། ཡབ་གྱེ་སྒོལ་པོ་དང་། དུམ་སྐོན་བཅུན་ལུག་སྐོང་གཉིས་ཀྱི་

སྤྱས་སྤྱ་འབྲུངས། སྤྱ་གཤེན་ཞང་ཞུང་སྤྱ་ལ་མ་ཉོས་མངོད། གཉན་བཅུན་མང་མོ་ཇེ་ཁབ་ཏུ་

བཞེས། འདི་དུག་གི་བར་སོ་རྒྱ་པོའི་གཞུང་ཏུ་བཏབ་པས་རྒྱ་ལ་གྱེ་བརྒྱུད་ཅེས་གསལ་སོ།།

སྤྱ་རྒྱལ་ཉེར་བཞི་པ་རྒྱལ་ཉེ་རེ་འོང་བཅོན། ཡབ་གྱེ་སྐོན་བཅོན་དང་། དུམ་གཉན་བཅུན་མང་མོ་ཇེ་

གཉིས་ཀྱི་སྤྱས་སྤྱ་འབྲུངས། སྤྱ་གཤེན་ཞང་ཞུང་ཉར་མ་ཏ་རེས་མངོད། མོན་མི་འབྲིང་པོ་རྒྱལ།

སྐྱབས་སྐྱོན་ད་ལེ། རྫོང་འདྲར་རྗེ་ཞུམས་ཀྱིས་སྐོན་པོ་བྱས། འོ་མ་ལྗེ་བཟའ་ཁྱི་བཅོན་བྱང་མ་ཁབ་
ཏུ་བཞེས། བཅོན་པོ་འདིའི་གཙུང་པོ་ལྷ་བ་ནག་ཅེས་པ་ཐང་མཚམས་སུ་ཕབ། དེའི་རྒྱུད་ལ་ཞང་
ལྷ་གཙུང་བ་ཞེས་གྲགས་པོ།

སྐྱ་རྒྱལ་ཉེར་ལྷ་བ་ཁྱི་བཅོན་ལམ་རྒྱལ་ཉོ་རེ་ཡོང་བཅོན་དང། ལུམ་འོ་མ་ལྗེ་འུ་བཟའ་ཁྱི་བཅོན་
བྱང་མ་གཉིས་ཀྱི་སྐས་སུ་འབྲུངས། སྐྱ་གཤེན་ཞང་ཞུང་སྐུ་ལ་ཉ་རྒྱལ་གྱིས་མཛོད། སྐབས་གཉེན་
དོར་གཙུག་དང། སྐས་ཁྱི་རྒྱང་མོང་ཁོང་གིས་སྐོན་པོ་བྱས། སྐོན་བཟའ་ཁྱི་དཀར་ཁབ་ཏུ་བཞེས།
སྐྱ་རྒྱལ་ཉེར་དུག་པ་ཁྱི་སྐྱ་དཔུང་བཅོན། ལམ་ཁྱི་བཅོན་དང། སྐོན་བཟའ་ཁྱི་དཀར་གཉིས་ཀྱི་
སྐས་སུ་འབྲུངས། སྐབས་དེར་ཡང་སྐུ་ལ་ཉ་རྒྱལ་གྱིས་སྐྱ་གཤེན་མཛོད། མགར་སྐྱ་རྗེ་སྐྱ་དང།
མོན་མི་སྐྱ་མང་འེད་པོས་སྐོན་པོ་བྱས། སྐོན་བཟའ་སྐྱ་སྟེང་ཁབ་ཏུ་བཞེས།

སྐྱ་རྒྱལ་ཉེར་བུན་པ་ཁྱི་ཐོག་རྗེ་བཅོན། ལམ་ཁྱི་སྐྱ་དཔུང་བཅོན་དང། ལུམ་སྐོན་བཟའ་སྐྱ་སྟེང་
གཉིས་ཀྱི་སྐས་སུ་འབྲུངས། མགར་གཉེན་བཅོན་ལྗེས་བྱ་དང། སྐབས་སྐྱེས་ཐོག་རྗེ་མོང་བཅོན་
ཀྱིས་སྐོན་པོ་བྱས། ཏུ་ཡོང་བཟའ་སྐོང་རྒྱལ་པོ་མཚོ་ཁབ་ཏུ་བཞེས།

སྐྱ་རྒྱལ་ཉེར་བརྒྱད་པ་ལྷ་ཐོ་ཐོ་འི་གཉེན་བཅོན། ལམ་རྒྱལ་པོ་ཁྱི་ཐོག་རྗེ་བཅོན་དང། ལུམ་ཏུ་ཡོང་
བཟའ་སྐོང་རྒྱལ་པོ་མཚོ་གཉིས་ཀྱི་སྐས་སུ་སྐྱི་ལོ་406པའི་ཤིང་ཉ་ལོར་སྐྱ་བལྟམས། སྐྱ་
གཤེན་གཅེ་འུ་གཡང་སྐྱེས་དང། མཚོ་མི་འདུ་འཕྲོ་གཉིས་ཀྱིས་བྱས། རྫོ་བཟའ་མང་དགའ་ཁབ་
ཏུ་བཞེས། རྒྱལ་པོ་འདིའི་དུས་སུ་སྐྱི་ལོ་433པའི་རྩ་བུ་ལོར་བལ་པོའི་ལུམ་ནས་བརྗེ་ཉ་སྐོ་
ཤེམས་མཚོ་དང། ལོ་རྒྱ་བ་ཐེ་ལེ་ཤེ་གཉིས་ཀྱིས་སྲང་ཀོང་ཕྱག་རྒྱ་བ་དང་མདོ་མ་མཉོག་གི་
སྐྱེགས་བམ་གཉིས། གཤེར་གྱི་མཚོད་རྟེན་གཅིག་སུ་འདི་ཕྱག་རྒྱ་ཞེས་པ་ལོར་བུའི་རིགས་ཀྱི་
རྫོ་ལ་ཡིག་དུག་རང་ལྷོན་ཅན་ཚད་ལྷ་གང་ཅམ་གཅིག་ ཅོན་ཉ་མ་ཉིའི་སྐོས་པོར་ཞེས་པ་བརྒྱ་
གཅིག་ཞལ་ཡིད་བཞེན་ལོར་བུའི་གཟུགས་ཀྱི་སྐོས་པོར་གཅིག་ སྐྱོང་པོ་ཡི་གེ་དུག་པ་བཅས་
ཁྲིར་ནས་པོད་དུ་འོངས་ཏེ་པོ་འུང་ལུམ་ལུ་སྐྱ་དུ་བཞུགས་པའི་སྐྱ་རྒྱལ་ལྷ་ཐོ་ཐོ་འི་ཕྱག་ཏུ་
ཕུལ། རྒྱལ་པོ་འོ་མཚར་སྐྱེས་ཏེ་པོ་བྱང་གི་དཀོར་མཛོད་དུ་བཞུགས་སུ་གསོལ། གཤེར་
སྐྱེམས་དང་གཡུ་སྐོན་གྱིས་མཚོད་བ་བྱས། མཚོན་གཉེན་པོ་གསར་བ་ཞེས་གསོལ། རྒྱལ་

པོས་སྤྱལ་དང་བཀུར་བསྟེ་རྒྱ་ཆེར་བྱས་པས་པོད་དུ་སངས་རྒྱལ་ཚོས་ཡུགས་ཀྱི་དབུ་དེ་ནས་
བརྟེས་པར་རྩེ་བའི་སྲོལ་བྱུང། སྤྱི་ལོ་493པའི་ཚུ་བུ་ལོར་སྐྱ་གཤེགས། དེ་ལྟར་བཅན་ལྡོ་བོའི་
མཆད་པའམ་བར་སོ་འཕྲིང་ལུང་དར་བ་ཐང་དུ་བཏབ་སྟེ་སྐྱ་འབྲུ་བའི་ས་སྤང་བྱས་ཡོད་དོ།

སྐྱ་རྒྱལ་ཉེར་དགུ་པ་ཁྲི་གཉེན་གཟུང་བཅན། ཡབ་རྒྱལ་པོ་སྐྱ་མོ་མོ་རི་གཉེན་བཅན་དང་། ཡུམ་ཚོ་
བཟའ་མང་དགའ་གཉིས་ཀྱི་སྲས་སུ་འབྲུངས། སྐྱ་གཤེན་ཞང་ཞུང་ཚ་ལ་ཞེས་པས་མཛད། སྲས་
སྤང་གཞེར་ལྟ་བཅན་དང་། མགར་ཁྲི་འཕྲིང་གཉིས་ཀྱིས་ཚོན་པོ་བྱས། སྤྱི་ལོ་493པའི་ཚུ་བུ་
ལོར་པོད་ཀྱི་རྒྱལ་པོར་གྲུར། རྒྱལ་པོས་རང་གི་མའི་མིང་པོ་ལ་ཞང་ཞེས་པོས་པས་དེའི་ཕྱིན་
ཆད་དུ་མ་ཡི་མིང་པོ་ལ་ཞང་དུ་འཕོད་པའི་སྲོལ་བྱུང་ཞིང་། དེའི་ཡན་ཀྱི་དུས་སུ་ཞང་ལ་ཚོ་བོ་
ཞེས་འཕོད་སྲོལ་ཡོད། འཕྲོ་བཟའ་མོ་དུང་ཡང་གཞེར་ཁབ་ཏུ་བཞེས། སྤྱི་ལོ་516པའི་མེ་སྟེལ་
ལོར་སྐྱ་གཤེགས། སྐྱ་གཤེགས་པའི་དུས་སུ་བར་སོ་དོན་མཁར་མདའ་ཏུ་བརྟེན་པས་ཤིང་དེ་
ཡང་ཡུལ་མེད་ས་སྤང་བཅའ་བ་འབྲུ་བ་ཞིག་ཡོད་དོ།

སྐྱ་རྒྱལ་སྐུམ་ཚུ་པ་འཕྲོང་གཉེན་ལྗེ་ལུ། ཡབ་ཁྲི་གཉེན་གཟུང་བཅན་དང་། ཡུམ་འཕྲོ་བཟའ་མོ་དུང་
ཡང་གཞེར་གཉིས་ཀྱི་སྲས་སུ་འབྲུངས། སྐྱ་གཤེན་པོན་པོ་མ་རུང་གིས་མཛད། མཆིམས་
བཟའ་སྐྱ་རྒྱལ་ཁབ་ཏུ་བཞེས། ལྷགས་ཐང་བ་ཡང་རྗེས་ཚོན་པོ་བྱས། སྤྱི་ལོ་516 པོར་པོད་
ཀྱི་རྒྱལ་པོར་གྲུར། སྐྱ་གཞོན་པའི་དུས་སུ་སྐུམ་པའི་ཡུལ་དུ་བྱོན་སྐབས་པོན་པོ་ཞིག་གི་ཚུང་
མ་རྒྱལ་མོ་ཆ་ལྷུ་མ་བྱ་བ་དང་འབྲེལ་བ་བྱུང་ནས་སྐུམ་པའི་རིང་པོ་ཞེས་བ་ཞིག་འབྲུངས་
གང་པོ་མ་སྤངས། རྗེས་སུ་རྒྱལ་པོ་ལ་མཛེ་ནད་པོག་བ་དང་། བཅུན་མོ་ལ་སྲས་ཀྱང་དུས་སུ་
པོང་ཞིག་འབྲུངས་སོ། དེ་ཚུང་ཟད་ཆེར་ལོངས་པ་ན་ཡབ་ཀྱིས། ཁྲོད་ཀྱིས་འ་ཞའི་ཡུལ་ནས་
སྐན་པ་བོས་ཏེ་མིག་ལྗེས་ལ་རྒྱལ་ས་རྒྱངས། གལ་ཏེ་མིག་འབྲེད་མ་སྐབ་ན་སྐུམ་པའི་ཡུལ་དུ་
བོན་པོའི་ཚུང་མ་རྒྱ་མོ་ཆ་ལྷུ་མ་བྱ་བ་ལ་ངའི་བུ་སྐུམ་པའི་རིང་པོ་ཞེས་བ་ཡོད་པས་དེ་བོས་ནས་
ཁྲོད་རང་གཤེགས་རྗེས་ལ་ཁོ་རྒྱལ་སར་རྒྱལ་ཅེས་གསུངས་ཏེ། ཡབ་ཡུམ་གཉིས་ཚོན་པོ་
སྐགས་ཐང་བ་ཡང་རྗེ་དང་བཅས་བ་གདུང་རྒྱུད་ལ་སྐན་མི་པོག་པའི་ཆེད་དུ་ཡང་སྤྲང་ཞང་
མདར་བར་སོ་བརྟེན་པས་གསོན་པོར་དུར་དུ་བཞུགས་པར་གྲགས་ཤིང་བར་སོའི་མིང་ལ་

ཡང་གསོན་མཚན་རྒྱལ་པོ་ཞེས་ཟེར་དོ།

སྤྱི་རྒྱལ་ལོ་གཅིག་པ་སྟག་རི་གཉན་གཟིགས། ཡབ་འཕྲོང་གཉན་ལྡེ་ཏུ་དང་། ཡུམ་མཆིམས་བཟའ་
རྒྱ་རྒྱལ་གཉིས་ཀྱི་སྲས་སྤྱི་འབྲུངས། འདི་ཉིད་བཏུ་མས་པའི་དུས་སྤྱི་ད་སྤྱི་ལོ་དུ་བྱུང་བ་ལ།
འ་ཞའི་ཡུལ་ནས་སྤོན་བཅོས་ཏེ་མིག་སྤྱེས་པས་སྟག་ལོ་རིམ་རི་དྲགས་གཉན་འཕྲོ་བ་གཟིགས་
སྤྱི་ལོ་བྱུང་བས་མཚན་སྟག་རི་གཉན་གཟིགས་སྤྱི་གསོལ་བར་གྲགས། སྤྱི་ལོ་༡༥༤༦་པའི་ཤིང་
ཕག་ལོར་ཕོད་ཀྱི་རྒྱལ་པོར་གྱུར། ལྷ་བས་དེར་རྒྱལ་པོར་མ་རྒྱལ་གྱི་དུས་སྤྱི་བགའ་ཡི་
མངའ་ཁོངས་ལས་འདས་པའི་རྒྱལ་པོར་རྒྱལ་པོར་གྱེས་པའི་ལོ་གཉིས་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་
ཟེ། འ་ཞེ། དང་གར་ཟེ། ཟེན་པོ་ཟེ། ཞང་ཞུང་ཟེ། རྒྱལ་པོར་འདུལ་བའི་མཐོ་ཚུགས། ཉང་སྲས་
གཞོན་གསུམ་འབངས་སྤྱི་རྒྱུད། བྲེ་དང་ཕུལ་སྲང་བཅོས། འབྲུ་མར་རྒྱལ་པོར་ཚད་ལ་བཅའ་བ་
ལོགས་ཚོང་ལས་ལ་ཡར་རྒྱས་ཏེ་ཚེན་པོར་གྱུང་བའི་དུས་རབས་ཤིག་ཡིན། སྤྱི་གཤེན་ར་
སངས་ཁྱིམ་ཁོད་ཀྱིས་མཛད། རྫོང་བཏུན་འཕྲོ་དཀར་ཁབ་ཏུ་བཞེས། སྤོན་པའི་མང་གཉན་དང་།
སྤྱི་ལོ་བྱུང་ལན་པ་གཉིས་ཀྱིས་སྤོན་པོ་བྱས། སྤྱི་ལོ་608པའི་ས་འབྲུག་ལོར་སྤྱི་གཤེགས། སྤྱི་
གཤེགས་པའི་རྗེས་སྤྱི་བང་ལོ་དོན་མཁར་མངའ་ཏུ་བཅེགས། གལ་ནི་ཁྱི་བཟུང་བར་ལོ་
གཤོན་ན་ཡོད། དེ་ཡང་ཕུལ་མེད་ས་ཕུང་བཟའ་བ་འདྲ་ཞེས་སོ།།

སྤྱི་རྒྱལ་ལོ་གཉིས་པ་གནམ་རི་སྤོང་བཅོན། ཡབ་སྟག་རི་གཉན་གཟིགས་དང་། ཡུམ་སྤོང་བཏུན་འཕྲོ་
དཀར་གཉིས་ཀྱི་སྲས་སྤྱི་ལོ་༡༥༥༡་པའི་རྒྱ་ལོ་ལོར་སྤྱི་འབྲུངས། རྒྱུང་དུའི་དུས་སྤྱི་ལོ་སྤོན་
བཅོན་ཞེས་མཚན་གསོལ། གཏུང་ལ་སྤོན་ཀོལ་ཞེས་བ་བྱུང། སྤྱི་ལོ་608པའི་ས་འབྲུག་ལོར་
ཕོད་ཀྱི་རྒྱལ་པོར་གྱུར། རྒྱལ་སྲས་སྤོན་གཉིས་ཀྱིས་ལྷུང་ཅེ་སྤྱི་དང་། དབའ་དབྱི་ཚབ། དབའ་
ལྷོས་སྤྱི་དབའ་བྱ་ཚབ། མཚོན་མཚོན་པོ། ཆེས་པོ་ནགས་སེང་བཅས་ཏུ་གལ་དེད་ཕྱིན་ཚད་
ཟེང་པོ་ཟེ། རྒྱལ་པོར་ལྷོ་
བཟུས། དེ་རྗེས་གཏུང་སྤོན་ཀོལ་དང་ཡུམ་སྤོང་བཏུན་འཕྲོ་དཀར་གཉིས་ལ་རྒྱལ་སྤོང་བཅོལ་
ནས། བཅོན་པོ་ཁྱི་སྤོན་བཅོན་ནམ་གནམ་རི་སྤོང་བཅོན་རང་ཉིད་ཀྱིས་དམག་དཔོན་བྱས་ཏེ་
དམག་ཁྱི་དང་བཅས་པ་ངས་ཡུལ་དུ་ཕྱིན་ནས་མཁར་ཡུ་སྤྱི་གཏོར། དགུ་ཀྱི་ཟེང་པོ་ཟེ། བསད།

མང་པོ་རྗེ་སྤུལ་བྱ་ནི་བྱ་བུའི་ཡུལ་དུ་སློལ། བག་གི་ཡུང་བ་མན་ཆད། རྒྱུ་ལོ་སྤྱ་ཡན་ཆད་
བཅན་པོའི་བྱུག་ཏུ་སྤངས། རྒྱལ་པོ་འདྲིའི་རིང་ལ་ལྷུང་པོ་སྤྱང་སད་བྱ་ཅེས་གཙང་བོད་ཀྱི་རྒྱལ་
པོ་མར་སྤུན་མཐོ་བཅད་དེ་གཙང་དུད་ཁྱི་གཉིས་ཅམ་བཅན་པོའི་བྱུག་ཏུ་སྤུལ་བས་བཅན་པོ་
སྤུགས་དབྱེས་ནས་ལྷུང་པོ་སྤྱང་སད་བྱ་ཅེ་གཙང་སྤེའི་དཔོན་ཏུ་བསྐོས། དུགས་པོ་འབངས་སུ་
མངའ་བ་ལས་དེའི་རྗེས་ངོ་ལོག་བྱས་པ་སྤྱང་ཡང་མངའ་ལོག་ཏུ་བཅུག་དེ་ལྟར་རྒྱལ་པོ་གཞུང་
རི་སྤོང་བཅན་གྱི་སྤྱ་གཤེན་ཟ་ལྟ་དབང་སྤུག་གིས་བྱས། ལྷུང་ཅོང་སྤྱ་དང་། དབང་དབྱི་ཚབ།
དབང་བྱེས་སྤང་། དབང་བྱ་ཚབ། མཐོན་འཕྲོན་པོ། ཆེས་པོ་ནགས་མེད་བཅས་ཀྱིས་སློན་པོ་
བྱས། འབྲི་བཟའ་ཐོད་དཀར་ཁབ་ཏུ་བཞེས། སྤུལ་སྤོང་བཅན་སྤུལ་པོ་དང་གྲུང་རི་གྲུང་བཅན་
གཉིས། སྤུལ་མོ་སད་མ་གར་བཅས་མེད་སྤིང་གསུམ་འབྲུངས། ལྷི་ལོ་༤༩་པའི་ས་སྤང་ལོར་
འབངས་རྣམས་ཀྱིས་ངོ་ལོག་བྱས་ཏེ་གཞུང་རི་སྤོང་བཅན་ལ་དུག་བྲངས་ནས་བསྐོངས་སོ།།

སྤུ་རྒྱལ་པོ་གསུམ་པ་སྤོང་བཅན་སྤུལ་པོ། ལྷེ་ཆོས་ལྡན་རྒྱལ་པོ་བསམ་དང་པོ་ཆོས་རྒྱལ་སྤོང་བཅན་
སྤུལ་པོ་ནི། ཡབ་གཞུང་རི་སྤོང་བཅན་དང་། ཡུམ་འབྲི་བཟའ་ཐོད་དཀར་གཉིས་ཀྱི་སྤུལ་སྤུ་ལྷི་
ལོ་༤༡་པའི་མེ་སྤང་ལོར་མལ་གོ་རྒྱ་མ་ནད་གི་ལོ་བྱང་བྱས་པ་པ་མི་འལྲུང་སྤིང་དུ་སྤུ་
བལྟམས། དགྲུང་ལོ་བཅུ་གསུམ་པོན་པའི་ལྷི་ལོ་༤༣་པའི་ས་སྤང་ལོར་ཡབ་གཤེན་གསུམ་པ་དང་
རྒྱལ་སྤིང་ལ་འཕྲོད། དེ་ནས་རྒྱལ་པོ་སྤུ་སར་སྤོས། སྤུ་རྗེས་སུ་མི་ཉག་ཏུ་ལོང་བཟའ་དང་། ཞང་
ཞུང་བཟའ་ལི་ཐིག་སྤྲུག། མོང་བཟའ་ཁི་ལྷུམ་བཅས་བོད་ཀྱི་སྤུལ་པོ་གསུམ་ཁབ་ཏུ་བཞེས། སྤུ་
གཤེན་ཞང་ཞུང་རི་དེ་གིས་མཛད། ལྷུང་མང་པོ་རྗེ་ཞང་སྤང་དང་། ལྷུང་པོ་སྤྱང་སད་བྱ་ཅེ།
དབང་དབྱི་ཚབ། མགར་སྤོང་བཅན་པོ་གསུམ་ཀྱིས་སློན་པོ་མཛད། ལྷི་ལོ་༤༣་པའི་ཆུ་འལྲུག་
ལོར་བལ་བཟའ་ཁི་བཅུན་བོད་དུ་བཅུན་མོང་བསུས་ཤིང་ཐོ་མི་བསྐྱོད་དོ་རྗེ་སྤུན་བྲངས། ལྷི་
ལོ་༤༣་པའི་ཆུ་སྤུལ་ལོར་སྤུ་མི་སམ་རྗོ་འ་ལ་པོ་གསུམ་པ་གཞོན་ཏུ་རིག་པ་ཅན་ཁག་གཅིག་
རྒྱ་གར་དུ་སློབ་སྦྱོང་ལ་མངགས། ལྷི་ལོ་༤༣་པའི་ཤིང་རྟ་ལོར་རྒྱ་བོད་སྤྲེལ་ཀྱི་འབྲེལ་བ་ཐོག་
མར་བརྒྱུད་ནས་བྱང་བའི་དམག་འབྲུག་གི་འགོ་གཟིགས་སུ་ཕེབས་ཏེ་དམག་དཔོན་གཞུང་
ཞེང་། རྒྱལ་སྤིང་གཙུང་གྲུང་རི་གྲུང་བཅན་ལ་སྤོང་དུ་བཅུག་ལྷི་ལོ་༤༣་པའི་ས་སྤི་ལོར་སྤང་

བསྐྱེད་སྤྱི་ལོ་༡༠༣༥ལོར་འདུས་སྲོང་ག་ཤེགས་སྐབས་ཁྱི་སྒྲེ་གཙུག་བཞུགས་ལྷན་པས་ཕྱི་
 བར་གི་ཆབ་སྲིད་སྤྲུགས་འགན་འཁོར་བཟའ་ཁྱིམ་ལོད་ཀྱིས་བཞེས། དུས་དེར་སློབ་འབངས་ཁག་
 གཅིག་གིས་ངོ་མོག་བརྒྱབ་པར་དག་གཞོན་གྱིས་བ་དང་། ལུ་མང་པོ་རྗེ་ལྷ་རླུང་གྲ་བ་སློབ་ཆེན་
 བོར་བསྐོས་གཞག་གནང་། འོན་ཀྱང་ཕྱི་མོ་ཁྱིམ་ལོད་ཀྱི་སྤྲོན་དུ་ལྷན་པས་རླུང་བས་རིང་པོར་མ་ལོན་
 བར་སྲིང་རིང་ཆལ་དུ་ལུ་མང་པོ་རྗེ་ལྷ་རླུང་ལ་ཁྱིམ་ས་ཉེས་པར་ནས། དེའི་ཆལ་དུ་དབས་ཁྱི་
 གཟེགས་ཞང་ཉེན་གྲ་བ་སློབ་ཆེན་དུ་བསྐོས། གཞན་ཡང་སེ་རིབ་ཅེས་པའི་རྒྱལ་ལྷན་སོགས་
 ཅས་ངོ་མོག་བརྒྱབ་པ་རྣམས་ཀྱང་དམག་དང་ཁྱིམ་ས་ཀྱིས་མཛན་ཅིང་། ས་གྲ་སྤྱི་ལོ་༡༠༤
 ལོར་སེ་རིབ་ཀྱི་རྒྱ་ལོ་ཡང་གསོན་བརླུང་གྲེད་སྤྲུག་པ་སོགས་པོད་བཅུན་པོའི་ཆབ་སྲིད་རྗེ་
 བཞུན་དང་། བོད་ཡུལ་བདེ་འཇགས་སུ་གནས་རྒྱུར་མཛད་རྗེས་ཆེན་པོ་འཛོགས་གནང་མཛད་
 ཡོད། རྒྱ་གྲི་སྤྱི་ལོ་༡༡༩ ལོར་བཅུན་པོ་འཛོལ་བཟའ་ཁྱིམ་ལོད་སྤྱི་འདས་པར་གྲགས།

སྤྱི་རྒྱལ་སོ་བདུན་པ་འདུས་སྲོང་མང་རྗེ་ ཆོས་ལྷན་རྒྱལ་རབས་བཞི་པ་འདུས་སྲོང་མང་རྗེ་འཇམ་རྒྱུང་
 ཅས་འབྲུལ་གྱི་རྒྱལ་པོ་ཞི། རྒྱལ་སོ་འདུས་སྲོང་མང་རྗེ་འཇམ་རྒྱུང་ནམ་འབྲུལ་གྱི་རྒྱལ་པོ་ཞི། ཡབ་
 མང་སྲོང་མང་བཅུན་དང་། ཡུལ་འཛོལ་བཟའ་ཁྱིམ་ལོད་གཉིས་ཀྱི་སྤྲུག་སྤྱི་ལོ་༡༦༡༦པའི་མེ་གྱི་
 ལོར་འབྲུངས། ལོ་ངོ་བཞི་ལ་ཐོན་པའི་ས་ཡོས་ཉེ་སྤྱི་ལོ་༡༦༡༧ལོར་རྒྱལ་སོའི་ཁྱི་ལ་འབོད། སྤྱི་
 ག་ཤེག་སྒྲེ་ཞེ་གྲ་ཡིས་མཛད། ཆབ་སྲིད་ཀྱི་འགན་དབང་གཙོ་བོ་མ་ཡུལ་ཁྱིམ་ལོད་ཀྱིས་
 བསྐྱེད་སྤྱི་ལོ་༡༦༤༠ལོར་འཇང་ཡུལ་དུ་དམག་གི་དུ་འབྲེན་པེབས། སྤྱི་ལོ་༡༦༤༩ལོར་ལྷང་
 མོ་ཁྱི་བཅུན་དང་། མཆིམས་བཟའ་བཅུན་མོ་ཉོག་གཉིས་ཁབ་དུ་བཞེས། ལྷང་མོ་ཁྱི་བཅུན་ལ་
 སྤྲུག་ཆེ་བ་སྤྱང་ཆོ་སྤྱད་བོན་འབྲུངས། མཆིམས་བཟའ་ལ་སྤྲུག་ཆུང་བ་མེས་ཨག་ཆོམ་འབྲུངས།
 མགར་ཁྱི་འབྲིང་སྤྲོན་མཆེད་ཀྱིས་བོད་ཀྱི་དམག་སྲིད་གཉིས་ཀའི་དབང་འཁུགས་དོན་གཙོ་བོར་
 བརྩུང་། ཁྱི་འབྲིང་ཞི་རྒྱལ་སོའི་ཕོ་བྲང་དུ་སྲིད་ཀྱི་ལས་ལ་སྲེལ་ཞིང་། ཁོང་གི་མཆེད་རྣམས་
 རྒྱོགས་ཀྱི་དམག་དཔོན་རྣམས་ལ་བསྐོས། མགར་བཅུན་བྲོད་ཀྱིས་ཐང་དང་འབྲེལ་པའི་གར་
 རྒྱོགས་ཀྱི་ས་ཆ་བདག་དུ་བརྩུང་། ལོ་ངོ་སྤྲུལ་ཅུ་ལྷག་གི་རིང་ལ་ཐང་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ས་
 མཆིམས་ཀྱི་གོགས་སུ་གྱུར། སྤྱི་ལོ་༡༦༤༩པའི་ས་ཐག་ལོར་བཅུན་པོ་འདུས་སྲོང་མང་པོ་རྗེས་

སློབ་ཆེན་ལོན་ཡན་དང་སློབ་མོས་བྱས་ཏེ་རི་དྲགས་རྩོན་དུ་འགྲོ་བ་ལ་ཁ་གཡང་ནས་དམག་
 བཟུས། མགར་ཁི་འཕྲིང་མི་སྲོགས་སུ་ཡོད་པའི་སྐབས་དང་བསྐྱེད་ནས་ཁི་འཕྲིང་དང་སྤྲིང་ཉེ་
 བའི་དམག་མི་ཉིས་སྟོང་ལྷག་བརྒྱུད་ནས་བསང། མོ་ཉ་བ་མངགས་ཏེ་ཁི་འཕྲིང་དང་བཅོན་མོད་
 གཉིས་ཀར་རྒྱལ་པོའི་མདུན་དུ་སྐྱོད་བཏང་ཡང་། ཁི་འཕྲིང་གིས་དམག་འཁྲུགས་ལ་བརྟེན་ནས་
 བཀའ་མ་བརྟེས། དེར་བཅོན་པོས་དུ་སྒྲ་དངས་ཏེ་མགར་ལ་དམག་པབ། མགར་གྱིས་གཡུལ་
 མ་སྤྲོད་པས་མགར་ཁི་འཕྲིང་གི་དཔུང་འཛོམ་བས། ཁི་འཕྲིང་གིས་རང་སྲོག་བཅད། ཁོ་ཡི་སློ་
 ཟུབ་སྤྲིང་ཉེ་བ་བརྒྱ་ལྷག་ཀྱང་ཉིན་དེར་རང་སྲོག་བཅད་དེ་ལྷི། སྤྱིན་བཅོན་མོད་དང་། དམག་
 དཔོན་སྣག་རའོད་ཡོད་གཉིས་ཀྱིས་རང་གི་འཁོར་སྟོང་སྣག་གཅིག་ལྷག་དང་གཅེན་པོའི་སྲས་
 མང་པོ་རྗེ་སྣག་ཚབ་སོགས་ཁྲིད་དེ་ཐང་ལ་མགོ་འདོགས་སུ་བྱིན། ཡུའུ་ཅེ་ཐེན་གྱིས་སྤྲུ་སྤྲང་
 ཆེབས་དམག་མཁར་གྱི་ཕྱི་རོལ་དུ་མངགས་ཏེ་བསུ་བ་བྱས། བཅོན་མོད་ལ་རྒྱུའུ་གོ་དམག་
 དཔོན་ཆེན་མོ་དང་། ཞིན་ཡུག་ཐེ་དམག་དཔོན་ཆེན་མོ་འཕམ། ཀོས་ཏེ་ཅུན་ཐང་སོགས་ཀྱི་ཆོ་ལོ་
 ཟུར་ཅིང་། ལྷེ་ལེན་བཟང་པོ་དང་བཅས་སྤྲེས་མང་པོ་བསྐྱུལ། དེ་ནས་བཅོན་མོད་ལ་རང་གི་
 འཁོར་དང་བཅས་ཅུང་ཡོན་ཀྱུ་བྱ་བར་སོང་ནས་བོད་དང་འཐབ་དགོས་པའི་བཀའ་པབ། དེ་
 བས་དུས་ཡུན་རིན་པོར་མ་ལོན་པར་བཅོན་མོད་མོད་སྤོངས།

སྤྱི་ལོ་༡༠༣༥པའི་རྒྱ་ལོས་ལོར་བཅོན་པོ་སྤྲུ་དངོས་ཀྱིས་འཇང་ཡུལ་དུ་དམག་དངས་ཏེ་འཇང་བ་
 རྣམས་ཆམ་ལ་པབ། ཡངས་པའི་གཅང་པོ་ལ་སྤྲུགས་བརྒྱགས་ཏེ་འཇང་ཉ་ལིའི་མོང་བརྒྱུད།
 ཐང་ཅིའུ་ཤེན་གྱིས་དམག་དཔུང་པམ་བར་བཟོས། སྤྱི་ལོ་༡༠༤༤པའི་ཤིང་འབྲུག་ལོར་འཇང་
 ཡུལ་དུ་སྤྲུ་གཤེགས། བང་སོ་ཡབ་ཀྱི་བང་སོའི་གཡོན་དུ་བརྟེན་སོ།

རྒྱལ་པོ་འདྲིའི་སྐབས་སུ་རྩལ་པོ་ཆེའི་སློབ་འབངས་བདུན་བྱུང་བཞི། ༡ རྩོག་རིང་ལ་ནག་པོས་སྤྲང་
 པོ་ཆེ་ཐེག་ ༢ རྩོག་སྤྲིང་ཁམས་ཀྱིས་གཡལ་བྱས་པོ་ཆེ་ཐེག་ ༣ གཞོན་རྒྱལ་མཚན་གྱིས་མདའ་
 སྟོང་ཁ་མས་བྱ་བའོད་པ་བཅད། ༤ སྤྲས་མོད་གཞོད་ཅན་གྱིས་མིག་རྒྱང་གསུམ་ལ་མདའ་རྒྱང་
 དེས་སྤྲེབས། ༥ མགོས་གཡལ་རྒྱང་གིས་ག་བའི་རྒྱད་བྱ་བྱེ་མས་བཀའ་སྟེ་སྤྲང་ལ་སྟོང་༦ ཅོག་
 རོ་འཕྲོང་གཤེར་གྱིས་འཕྲོང་ལུང་དུ་རྒྱུག་པ་ཤེན་དུ་འཐེན་ཅུས། ༧ གཞོན་ཁི་བདུན་གཡུ་ཤིན་

གྲིས་ཏུ་བཟང་པོ་གཡང་ལ་མཚོངས་པ་གྲེན་ལ་འདྲེན་ཏུ་བཀུག་པ་བཅས་སོ།།

སྤྱ་རྒྱལ་པོ་བརྒྱད་པ་མེས་ཨོག་ཚོམ། ཚོས་ལྡན་རྒྱལ་རབས་ལུ་བ་རྒྱལ་པོ་ཁྲི་ལྗེ་འུ་གཙུག་བརྟན་
ནས་མེས་ཨོག་ཚོམ་ནི། ཡབ་རྒྱལ་པོ་འདུས་སྲོང་མང་རྗེ་དང་། དུམ་མཚིམས་བཟང་བཅན་མོ་
མེ་ཉོག་གཉེས་གྲི་སྤྲས་སུ་སྤྱི་ལོ་༦༤༧་བའི་ས་ཁྲི་ལོར་པོ་བྲང་རྩོན་དཀར་ཏུ་སྤྱོད་འབྲུངས། སྤྱི་
ལོ་༧༠༥་བ་ཤིང་སྤྱལ་ལོར་རྒྱལ་པོའི་གམེར་ཁྲི་ལ་མངའ་གསོལ། སྤྱོད་འབྲུན་ཏུ་འོ་སྤྲུལ་དེར་
ཚབ་སྲིད་གཙོ་པོ་ཁྲི་མོ་འཕྲོ་བཟང་ཁྲི་མོ་ལོད་གྲིས་བསྐྱུངས། སྤྱི་ལོ་༧༡༣་བ་ཚུ་བྱི་ལོར་རྒྱ་
བཟང་གྲིས་ཤིང་ཀོང་ཐོ་ཁབ་ཏུ་བཞུགས། དེ་རྗེས་སྤྲུལ་མ་བཟང་ཁབ་ཏུ་བཞུགས། སྤྲུལ་སྤྲེས་བཟང་
སྲོང་བཅན་དང་། མཚིམས་རྒྱལ་གཞིགས་ཤུ་ཉིང་། འཕྲོ་རྩུ་བཟང་ལོར་མ་བཅས་གྲིས་སྲོན་པོ་
བྲུས། ཚབ་སྲིད་མཐའ་བཞེར་བསྐྱེད། སྤྱི་ལོ་༧༣༤་བ་ས་ལོས་ལོར་རྒྱ་བཟང་གོངས། སྤྱི་ལོ་
༧༤༣་བ་ཚུ་རྩུ་ལོར་སྤྲུལ་ཁྲི་སྲོང་ལྗེ་བཅན་འབྲུངས། སྤྱི་ལོ་༧༥༥་བ་ཤིང་ལུག་ལོར་ཡར་
འཕྲོག་སྤྲུ་ཚལ་ཏུ་སྲོན་པོ་འབའ་ལྗོང་ཅབ་དང་ལང་གྲེས་གཞིགས་གཉེས་གྲིས་སྲོག་ཏུ་བཤོངས་
ཞེས་བྲགས། བང་སོ་སྤྲ་ར་རི་ཞེས་པ་འབྲུལ་གྲི་རྒྱལ་པོའི་གཡོན་ཏུ་བཅེགས།

སྤྱ་རྒྱལ་པོ་དགུ་པ་ཁྲི་སྲོང་ལྗེ་བཅན། ཚོས་ལྡན་རྒྱལ་རབས་ཏུག་པ་རྒྱལ་པོ་ཁྲི་སྲོང་ལྗེ་བཅན་
ནི། ཡབ་རྒྱལ་པོ་ཁྲི་ལྗེ་འུ་གཙུག་བརྟན་དང་། དུམ་སྤྲུལ་མ་བཟང་གཉེས་གྲི་སྤྲས་སུ་སྤྱི་ལོ་
༧༤༣་བའི་ཚུ་རྩུ་ལོར་སྤྲུལ་འབྲུངས། སྤྱི་ལོ་༧༥༥་བའི་ཤིང་ལུག་ལོར་རྒྱལ་པོའི་ཁྲི་ལ་འཕྲོད།
སྤྲང་བཞེར་རྒྱ་བརྟན་དང་། ཞང་མཚིམས་རྒྱལ་གཞིགས་ཤུ་ཐེང་། སྲོན་སྤྲེས་བཟང་རྒྱལ་ཀོང་།
ཞང་སྲོང་ཅན། སྤྲང་རྒྱལ་སྤྲུ་ལེགས་གཞིགས། དབས་བཅན་བཞེར་མདོ་ལོད། སྲོན་ཁྲི་སྤྲུ་ལྷག་
ཚོག། ལྷག་སྤྲུ་སྤྲུ་ཁོང་ལ་སོགས་པ་རྣམས་གྲིས་སྲོན་པོ་བྲུས། མཚིམས་བཟང་ལྡོ་མོ་བཅན་
དང་། མཁར་ཚེན་བཟང་མཚོ་རྒྱལ། འཕྲོ་བཟང་ཁྲི་རྒྱལ་པོ་བཅན། ཚོ་སྲོང་བཟང་མེ་ཉོག་སྲོན།
པོ་ལོངས་བཟང་རྒྱལ་པོ་བཅན་བཅས་བཅུ་ལྔ་ཁབ་ཏུ་བཞུགས། སྤྱི་ལོ་༧༦༡་བའི་ལུགས་
སྤྲང་ལོར་བསམ་ཡས་གཙུག་ལག་ཁང་གི་ཚང་བཏིང་། སྤྱི་ལོ་༧༦༣་བ་ཚུ་ལོས་ལོར་སྲོབ་
དཔོན་པད་མ་འབྲུང་གནས་པོད་ཏུ་ཕེབས། པོད་དམག་གིས་ཐང་མམ་པར་བྲས་ཏེ་རྒྱལ་ས་ཞི་
ཞན་ཏུ་སྤྲེལས། ཉེ་ཅང་རྒྱལ་པོ་ཤིན་ཅུང་ཏུ་སྲོས། དགུང་ལོ་སོ་དགུ་པ་སྤྲུགས་སྤྲེལ་སྤྱི་ལོ་

༥༡༠ ལོར་སྐུ་ཆེ་བ་སྐྱ་ལེ་བཅོན་པོ་རྒྱལ་སར་བཀོད་ནས་བཅོན་པོ་འདི་ཉིད་སྐོམ་སྐྱབ་སོགས་དམ་ཚཱ་ཉམས་ལེན་གྱི་མཛོད་པ་གཙོ་བོར་གཞན་སྟེ་བཞུགས། དགུང་ལོ་ང་ལྔ་པའི་མེ་ཁྱི་སྐྱི་ལོ་༥༧ ལོའི་ལོ་གསར་མཚན་མོར་ཉ་རྒྱགས་པས་ཆེབས་གྱིས་བསྐྱུར་ནས་འདས། དེ་བཟེང་འགའ་ཞིག་ཏུ་མཚན་མོ་སྐོག་མདའ་ལོག་ནས་བཀོད་ས་ཡང་ཟེད། བང་སོ་སྐྱ་ར་ཡི་ལ་ཡལ་གྱི་བང་སོའི་རྒྱབ་དོས་གྱི་གཡས་སྤྱོགས་སྐྱ་བཅིགས།

སྐྱ་རྒྱལ་བཞེ་བཅུ་བ་སྐྱ་ལེ་བཅོན་པོ། ཚོས་ལྡན་རྒྱལ་རབས་བདུན་པ་སྐྱ་ལེ་བཅོན་པོ། བེ། ཡལ་ཁྱི་སྐྱི་ལོ་ལྔ་ལྔ་བཅོན་དང། ཡུམ་ལོ་ཡོངས་བཟང་སྐྱ་ནམ་པ་གཉིས་གྱི་སྐུ་སྐྱི་ལོ་༥༩ པའི་རྒྱ་རྒྱལ་ལོར་སྐྱ་འཁྲུངས། རུ་ཡོང་བཟང་མདོ་རྒྱལ་ཁབ་ཏུ་བཞེས། དགུང་ལོ་བཅུ་དགུ་པའི་ལྷགས་སྐྱི་ལོ་༥༡༠ ལོར་ཡལ་གྱིས་དམ་ཚཱ་སྐོམ་སྐྱབ་གཞན་སྐྱབས་ཇི་འདི་ཉིད་རྒྱལ་སྐྱིད་གྱི་ཁྱི་ལ་འཁོད། ལྷགས་དེའི་རིང་ལ་ཤོད་འབངས་རྣམས་དབུལ་སྐྱལ་ལན་གསུམ་སྟོམས་པར་བྱས། དགུང་ལོ་སོ་དགུ་པའི་མེ་སྐྱི་ལོ་༥༢ ལོར་ཡལ་འདས་ནས་ལོ་གཅིག་དང་རྒྱ་བ་བདུན་ལ་སོན་སྐྱབས་ཆེ་སྐྱོང་བཟང་མེ་ཉོག་སྐོན་གྱིས་ཟས་དུག་སྐྱུར་ནས་བཀོད་ས་སོ།།

སྐྱ་རྒྱལ་ཞེ་གཅིག་པ་སྐྱ་ཉིག་བཅོན་པོ། ཚོས་ལྡན་རྒྱལ་རབས་བརྒྱད་པ་སྐྱ་ཉིག་བཅོན་པོ། ཡལ་ཁྱི་སྐྱི་ལོ་ལྔ་ལྔ་བཅོན་དང། ཡུམ་ཆེ་སྐྱོང་བཟང་མེ་ཉོག་སྐོན་གཉིས་གྱི་སྐུ་སྐྱི་ལོ་༥༩ པའི་རྒྱ་ལོས་ལོར་སྐྱ་འཁྲུངས། དགུང་ལོ་བཅོ་བརྒྱད་པར་གཅེན་སྐྱ་ལེ་བཅོན་པོ་རྒྱལ་སར་འཁོད། ལོ་དེར་ཞང་གི་བུ་དབུ་རིང་བསད་པའི་རྒྱུན་གྱིས་ལོ་དགུའི་རིང་ཞང་སྟོད་ཏུ་ཡུལ་ཕྱད་པའི་ཚད་བ་བཅད། དགུང་ལོ་སོ་ལྔ་པའི་སྐྱི་ལོ་༥༢ པའི་མེ་སྐྱོང་ལོར་གཅེན་པོ་སྐྱ་གཤེགས་པ་དང་སྐྱ་ཉིག་བཅོན་པོ་རྒྱལ་སར་འཁོད། ལྷགས་དེར་དམག་ཤུགས་ཉ་ཅང་ཆེ་བས་སྤྱོགས་པ་བཞེད་རྒྱལ་ཁབ་རྣམས་ལ་དབུང་འཇུག་བྱས། རྒྱ་གར་གྱི་རྒྱལ་པོ་རྣམ་པ་ལ་ཤོད་དུ་ཁྱིད་དེ་བཟང་བཅོན་བྱས་ཟེར་བའད་བྲགས། དགུང་ལོ་ཞེ་གཉིས་པའི་ཤིང་སྐྱིལ་སྐྱི་ལོ་༥༠༩ ལོར་སོ་ཡོངས་བཟང་མམ་སྐྱ་ནམ་པས་རུས་ངན་བཏོན་ནས་བཀོད་ས་སོ།།

སྐྱ་རྒྱལ་ཞེ་གཉིས་པ་སྐྱ་རུག་བཅོན་པོ། ཚོས་ལྡན་རྒྱལ་རབས་དགུ་པ་སྐྱ་རུག་བཅོན་པོ་ལམ་ཁྱི་སྐྱི་ལོ་ལྔ་ལྔ་བཅོན་ལོ། ཡལ་རྒྱལ་པོ་ཁྱི་སྐྱོང་ལྔ་ལྔ་བཅོན་དང། ཡུམ་མཆིམས་བཟང་སྐྱ་ལོ་བཅོན་

གཉེས་ཀྱི་སྐྱེས་སྤྱི་ལོ་༡༧༦༠་པའི་མེ་འབྲུག་ལོར་སྐྱེ་འབྱུངས། མཚན་གཞན་སངས་ལེགས་
 མཛེད་ཡོན་ཡང་ཟེད། དགྲའ་ལོ་ལྷ་སར་གཅེན་སྤྱོད་པའི་ཚུལ་སར་འཁོད། ཉེར་གཉེས་
 པ་ལ་སྤྱི་ཉིག་བཅའ་ལོ་ཚུལ་སར་བཞུགས། དགྲའ་ལོ་ཉེར་དགྲའ་པའི་ཤིང་སྤེལ་སྤྱི་ལོ་༡༠༧་
 ལོར་གཅེན་སྤྱོད་བཅའ་ལོ་སྐྱེ་གཤེགས་པ་དང་འདི་ཉིད་ཚུལ་པོའི་ཁྲིལ་བཞུགས་ནས་སྤིང་
 བསྐྱེདས། འཕྲོ་བཟང་ཁྲིལ་ལེགས་དང། མཆིམས་ཚུལ་བཟང་ལེགས་ལོ་བཅའ། ཚོག་རོ་བཟང་
 བཅའ་ཚུལ་རྣམས་ཁབ་ཏུ་བཞེས། བཅའ་ལོ་ཆེ་བ་ལ་སྐྱེས་ཁྲིལ་སའ་བཅའ་དང། གཅོད་མ། དར་
 མ་གསུམ་དང། བཅའ་ལོ་ཆུང་བ་ལ་སྤྱི་ལོ་དང། ལྷན་གྲུབ་གཉེས་བཅས་ལྷ་འབྱུངས། སྤྱི་ལོ་
 ༡༡༥་པའི་ཤིང་ལུག་ལོར་སྐྱེ་གཤེགས། བང་སོ་འབྲུལ་ཚུལ་གྱི་མཁུན་ཏུ་བཞུགས་བ་དང།
 བང་སོའི་མིང་ལ་ཚུལ་ཆེན་འབྲུལ་གྱི་རི་པོ་ཞེས་ཟེད།

སྤྱི་ཚུལ་ཞེ་གསུམ་པ་ཁྲིལ་སའ་བཅའ། ཆོས་ལྷན་ཚུལ་རབས་བཅུ་པ་ཁྲིལ་གཙུག་ལྗེ་ཏུ་བཅའ་ནས་ཁྲི་
 རལ་བ་བཅའ་ལྷོ། ཡལ་ཁྲི་ལྗེ་ཏུ་སྤོང་བཅའ་དང། ཡུམ་འཕྲོ་བཟང་ཁྲིལ་ལེགས་གཉེས་ཀྱི་སྐྱེས་
 སྤྱི་ལོ་༡༠༧་པའི་མེ་ཁྲི་ལོར་སྐྱེ་འབྱུངས། དགྲའ་ལོ་བཅུ་པའི་ཤིང་ལུག་སྤྱི་ལོ་༡༡༥་ལོར་
 ཚུལ་སར་འཁོད། ཚོག་རོ་བཟང་དཔལ་གྱི་རང་ཚུལ། མཆིམས་བཟང་ལྷུང་དཀར་མ་དང། ལྷ་
 རྣམ་བཟང་ཨ་ཇེ་པོ་ལེགས། ཆེ་སྤོང་བཟང་ལྷན་གྱི་ཏུ་ལོ། ལྷ་ལུང་མེ་ཉོག་མ་བཅས་ཁབ་ཏུ་
 བཞེས་ཀྱང་སྐྱེས་མ་ལྷུང་བར་བྲགས། དགྲའ་ལོ་བཅུ་དྲུག་པའི་ལྷགས་སྤང་སྤྱི་ལོ་༡༢༡་ལོར་
 ཐང་དང་འབྲུམ་གྲུས་ནས་ཚུ་ནག་ཏུ་རྫོང་རིང་བཅུགས། དགྲའ་ལོ་བཅུ་བདུན་པའི་ཆུ་སྐྱེག་སྤྱི་ལོ་
 ༡༣༣་ལོར་བོད་ཏུ་རྫོང་རིང་བཅུགས། དེའི་ལྷོ་ལོར་རྫོང་རིང་ལ་ཡི་གེ་གྲིས། ཚུལ་པོ་འདིའི་རིང་ལ་
 དབུས་སྤྱོད་པའི་ལྷ་བཅའ་སྤྱོད་ཚུལ་གྱི་ལྷོ་ལྷོ་བཅུ་ལྷན་ལ་འཆོ་བ་སྐྱེས་སྤྱོད་ཞེས་
 པ་གྲུ་བཅའ་རེ་རེ་ལ་ཡོན་བདག་མི་ཚང་བདུན་རེ་གཞན་ནས་བཀྱར་བསྐྱེ་ཞུ་སྐོལ་གཏོད།
 དགྲའ་ལོ་སོ་གཅིག་པའི་མེ་འབྲུག་སྤྱི་ལོ་༡༣༦་ ལོར་མལ་གྲོ་ཞུམ་པའི་པོ་བྲང་ན་རྒྱུ་ཆང་
 རྒྱོས་པར་བཞེས་ཉེ་གསེར་ཁྲིལ་ལ་གཟིམས་པའི་ཆེ། དབས་སྐྱེག་ན་ཚན་དང། ཚོག་རོ་ལྷ་ལོད།
 ལེགས་སྐྱེག་བཅའ་གསུམ་གྱིས་དབུ་ལྷག་ཏུ་བསྐྱོར་ནས་བཤོངས། བང་སོ་ནི་དོན་མཁའ་
 མདའི་གཡོན་ཕྱོགས་སྤྱི་བཞུགས་སོ།།

སྤྱ་རྒྱལ་ཞེ་བཞི་བ་རྒྱལ་པོ་སྤང་དང་མ། ཚོས་སྤྱན་རྒྱལ་རབས་བཅུ་གཅིག་པ་སྤང་དང་མ་འདྲུལ་
 བཅུན་པོ། ཡབ་ཁྲི་ལྷེ་འུ་སྤོང་བཅུན་དང། འུམ་འབོ་བཟའ་ཁྲི་མ་ལེགས་གཉིས་ཀྱི་སྤས་སུ་སྤྱི་ལོ་
 174 པའི་ཤིང་ལྷག་ལོར་སྤྱ་ལུང་ས། སྤྱི་ལོ་136 པའི་མེ་འབྲུག་ལོར་གཅེན་མངའ་བདག་ཁྲི་
 རལ་འདས་པ་དང་རྒྱལ་སྤིང་ལ་བསྐྱོས། བཅུན་མོ་ཆེ་བ་སྤྱན་མ་བཟའ་དང། རྒྱང་བ་ཆེ་སྤོང་བཟའ་
 བཅུན་མོ་འབན་གཉིས་ཁབ་ཏུ་བཞེས། དེ་ནས་ལོ་ངོ་ལྷའི་ཤིང་སྤྱང་སྤོལ་ལྷུང་སངས་རྒྱལ་ཚོས་
 ལྷགས་ལ་དང་བ་བྱས། ལོ་ངོ་འབྲུག་བ་ནས་རྒྱལ་སྤིང་དང། དམག་དོན་ལ་འབྲུགས་སྤོན་བྱ་བའི་
 ཆེད་དུ་བྱ་བཅུན་རྣམས་ལ་འཚོ་བ་སྤྱན་སྤོང་ཤིང་རྒྱས་དེ་མེད་བར་བཟོས་ཤིང། དེ་དག་
 རྣམས་ཀྱིས་འཚོ་བ་རང་ཁ་རང་གསོ་བྱ་དགོས་རྒྱ་དང། ཡོན་བདག་དེ་དག་རྒྱལ་པོའི་སྤིང་གི་
 ཞབས་ཞུས་ཆེད་དུ་སྤྱིར་འཐེན་བྱ་རྒྱ་གཏན་འཛེབས་གནང་སྟབས། དབྱུས་ཀྱི་བྱ་བཅུན་རྣམས་
 ཚོར་དང། སོ་ནམ། དེ་དགས་ཚོན་བ་སོགས་ཀྱི་ལས་ལ་མ་ཞུགས་ཐབས་མེད་ཆགས་པས་ནང་
 ཚོས་ལ་དང་མཁའ་རྣམས་མ་དགའ་བར་སྤྱུར། སྤིང་རྒྱས་དེ་སྤེལ་ནས་ལྷ་བ་འབྲུག་ཕྱིན་པའི་ལྷགས་
 འབྲུག་ལོ་179 ལོར་རྒྱལ་པོ་ལོ་བྱང་གི་སྤྱི་རྒྱུ་ལ་ཏུ་སྤོང་སངས་ལ་ལེབས་སྐབས། ལྷ་ལུང་དཔལ་
 རྟོན་ཞེས་པའི་བྱ་བཅུན་ཞིག་གིས་སྐོག་མདའ་བརྒྱབ་ཏེ་བསྐོངས་སོ།།

སྤྱ་རྒྱལ་བཅུན་པོའི་བར་སོ། སྤྱང་རྒྱལ་བཅུན་པོའི་བར་སོ་ཞེས་པ་འདྲི་ནི་མོད་ཀྱི་བཅུན་པོའི་དུས་
 ལྷགས་སུ་བཏབ་པའི་ཚོས་རྒྱལ་གྱི་བང་སོ་སྤེ་མོད་སྤོངས་སྤོལ་འཕྲོངས་རྒྱས་རྫོང་ཁོངས་སུ་
 ར་ཤིའི་འདབས་སུ་བཏབ་ཡོད། ཚོས་རྒྱལ་བང་སོར་རྗེ་ཅམ་ཡོད་མེད་སྐོར་ཚོས་འབྲུང་མཁས་
 པའི་དགའ་སྤོན་དང་རྒྱལ་རབས་གསལ་བའི་མེ་ལོང་གཉིས་ལྷུང་ན་ས་དེར་བར་སོ་ཉི་ཤུ་ཅ་
 གཅིག་ཅམ་ཡོད་འདུག་ཀྱང། ད་ཆ་དེ་ལྟ་བུའི་མང་སོ་མཚོང་རྒྱ་མེད་བ་ནི་ལ་ལ་དམག་འབྲུག་
 དང་དུས་ཟིང་ནང་གཏོར་བརྒྱག་སོང་བ་ཡིན་ནོ།།

སྤྱ་སྤྱིག་ཤིར་བཟོ་སྐབས་སྤྱ་ཅེ་སྤོལ་བྱེད་ཀྱི་ཡོ་བྱང་ཅིག
 སྤྱ་སྤོལ་འབྲི་ཐབས། རྒྱ་སྤོལ་ཤི་མོའི་མཚོན་བྱེད་ཀྱི་ཐབས་རྩལ་གསལ་ཤིག་ཡིན། སྤྱ་སྤོལ་འབྲི་སྐབས་
 རྒྱ་ཤིས་དང། བཅུན་མོ་ཚོན་ཤིགས་གཉིས་ལ་དབྱེ་ཡོད། རྒྱ་ཤིས་ཀྱི་འབྲི་ཐབས་ནི་དང་ཚོག་
 ལྷག་བཅུད་ཀྱི་ཚོག་ནས་བྱ་ཤིགས་ཀྱི་གཟུགས་བརྒྱན་འབྲི་བ་དང། དེ་རྗེས་སྤྱག་ཆོ་སྤོལ་སྤྱི་

སྒྲོམ་དང་མཚུག་ལ། གཤོག་པའི་སྤྱོད་བཅས་ཀྱིས་རྗེས་རང་རང་ཁ་དོག་སོ་སོའི་ཚོན་གཏོང་གི་ཡོད། བཅད་མེད་ཚོན་གྱི་འགྲུ་ཐབས་ལའང་ཁག་གཉིས་ལ་དབྱེ་ཡོད་པ་སྟེ། གཅིག་ནི་བིར་ཁ་ཚོན་ཅམ་བྱས་ཏེ་སྤྲུལ་ཚའམ་ཚོན་མང་ཅམ་གྱིས་འགྲུ་བཞེན་ཡོད། བིར་ཁ་སྤྲུལ་ཅམ་བྱས་ནས་ཀྱིས་པའི་བྱ་ནི་གཞུགས་རྒྱུ་པའི་རྣམ་པ་ཐོན་པ་དང་། བིར་ཁ་ཚོན་ཅམ་བྱས་ནས་ཀྱིས་པའི་བྱ་རྒྱུ་ལ་འགྲུ་བའི་རྣམ་པ་ཐོན་གྱི་ཡོད། གཉིས་ཀར་དགེ་མཚན་ཡོད་ལ་སྒྲོན་ཆའང་ཡོད་པས་རྗེ་མོ་མཁན་རང་ཉིད་གྱིས་སྤྲུལ་བ་སྒྲོན་བྱེད་མཁས་པོ་བྱེད་དགོས་པ་ནི་གནད་ཀྱི་དམ་བཤོ།

སྤྱོད་ཆེན། སྤྱོད་ཆེན་ཞེས་སྤྱོད་ཅམ་ཡོད་པ་ཞིག།

སྤྱོད་ལྟ་སྤྱོད་ཀྱང་། སྤྱོད་ལྟ་མང་པོ་བསྐྱེད་ཏེ་ཐག་པ་བཟོས་པ།

སྤྱོད་བསྐྱེད་པ། ① ཁོང་ཁོ་བཅག་པ། ② སྤྱོད་ཚུང་དུར་བྱས་པ། ③ [རྟོག]ཉེས་པ་བཤགས་པ།

སྤྱོད་ཐག་སྤྱོད་ལས་བཟོས་པའི་ཐག་པ།

སྤྱོད་ལྟ་ལ། བཅད་གས་སྤྲུལ་གྱི་སྤྱུ་ལ་པ།

སྤྱོད་དུགས། གཡི་དང་སྤྱུང་གི་སོགས་དོན་ཆེ་བའི་བགས་པ་སྤྱོད་ཀྱི་དང་བཅད་ཀྱི་བའི་དུགས་ཀྱི་མིང་།

སྤྱོད་དེ་གྲང་རྒྱལ། བོད་རྒྱལ་དགུ་པའི་འབྲེལ་བཤད་ལ་གཞིགས། ཡིག་རྩིང་འགའ་ཞིག་ན་སྤྱོད་དེ་གྲང་

རྒྱལ་ཡང་ཀྱིས་འདུག།

སྤྱོད་རྒྱལ། སྤྱོད་རྒྱལ།

སྤྱོད་ལྟ་ལ། སྤྱོད་ལྟ་ལྟ་ལང་ལ། མོ་ལྟ་ལྟ་འཇིགས་སྤྲུལ་སྤྲུལ་ནས་ལྟས་ཀྱི་བ་སྤྱོད་ལྟ་ལ།

སྤྱོད་མདངས། རི་དྲགས་དང་གཅན་གཞན་སོགས་ལ་རང་རང་མདོག་དང་མཚུངས་པའི་ཚོན་སྤྱུང་

ནས་སྤྱོད་པའི་མདངས་རྒྱལ་ཐབས་ཤིག།

སྤྱོད་འདུག་པ། [ཡུལ] སྤྱོད་འདུག་པ།

སྤྱོད་ལྟ་ ① སྤྱོད་འདུག་ལོ། ② འགོག་ཁུལ་ལ་ལར་མཚོ་འགྲུ་སོགས་ལ་སྤྱོད་ལྟ་ཟེར། སྤྱོད་ལྟ་སོ་མོ།

སྤྱོད་ཅོད། གནག་སྤྲུགས།

སྤྱོད་པ་འོང་དགོན། རབ་བྱུང་བཅུ་དྲུག་པའི་ས་བླང་སྤྱི་ལོ་༡༤༧༩ ལོར་གཞུངས་ལུལ་གྲུ་མ་ཚོས་

ཡགས་ཀྱིས་བཏབ། གྲུབ་མཐའ་རྗེས་མ་པ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་ཤོད་རིགས་རང་སྲོད་ལྷུ་
ཉལ་ཚུ་རྗོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

སྤྲ་སྤྲུག་ ལུང་ལོག་ལས་ཞབ་བའི་སྤྲ་མ་འུའི་བྱེ་བྲག་ཅིག

སྤྲ་འབྲུག་ ས་གདན་སོགས་བཏགས་ཚར་ནས་སྤྲ་སྤྲུགས་འབྲུག་ག།

སྤྲ་མ། སྤྲ་ཡོད་བའི་དར་གོས་སོགས་ཀྱི་རིགས། གོས་ཚེན་སྤྲ་མ། རས་སྤྲ་མ། སྤྲ་མ་འུ་སྤྲ་མ། ལྷམ་
སྤྲ་མ། ཨ་ཙེར་སྤྲ་མ།

སྤྲ་སྤྲོ། འུས་མོའི་མིང་སྟེ། ཏུན་རྟོང་གཏེར་ཡིག་ཤོད་ཀྱི་གསོ་རིག་ཡིག་ཆ་ལས། སྤྲ་སྤྲོའི་རྒྱབ་སོར་
བཞེར་གཅུལ་བའི་ཁྲུང་ཁྲུང་སོ་དང་། མོང་མོའི་འོག་ཁྲུང་ཁྲུང་མོའི་དཀྱིལ་དུ་བཏབ་ན་མཐུ་ཉེ་
ཞེས་བལྟ་བུ་ལོ།

སྤྲ་ཙམ། ཉ་ཙང་རྒྱུང་བའམ་སྤྲ་བའི་དཔེ། རོ་སོ་སྤྲ་ཙམ་ཡང་མི་གཏོང་བ། བཅེ་སེམས་སྤྲ་ཙམ་ཡང་
མེད་པ། གོ་སྐབས་སྤྲ་ཙམ་ཡང་མི་སྤོད་པ།

སྤྲ་ཙིད། འང་མ་བའི་སྤྲ་དང་། ལུབ་བའི་ཙིད་ག།

སྤྲ་ཙེ། སྤྲ་ཡི་ཙེ་སོ། རིག་སྤྲ་ཙེ་ལྟར་བྲ་བ།

སྤྲ་བཙེ། བ་སྤྲའི་བྲ་ག་མེར་མེ་ན་བའི་དོན་ཉེ། སོག་སོ་སྤྲ་རིགས་བསྟན་དར་གྱིས་མཛད་བའི་མན་
དག་ལྟན་ཐབས་ཀྱི་དཀའ་གནས་བཤོལ་བ་ནམས་རྒྱལ་གསེར་མདོག་གི་མེད་བའས། སྤྲ་བཙེ་
ནི། བ་སྤྲའམ་རེག་བྲ་ཞེས་བགས་བའི་སྤྲི་རྒྱུད་གི་རྒྱ་ལམ་ཡིན་པ་དང་། བཙེ་ནི། ཀྱང་བ་བཙེ་
བ་ཀྱང་བཙེ་ཞེས་བྲ་སྟེ། ཞེས་བ་སྤྲར་མེར་མེ་ན་བའི་དོན་ཡིན་པས་བ་སྤྲའི་བྲ་ག་བཙེ་ཞིང་ན་ག།

སྤྲ་འཛིངས། སྤྲ་འཛིངས་ག། མགོ་སྤྲ་འཛིངས་ཉེ་ལྷིང་པ་སྤྲར་སྤྲར་ག།

སྤྲ་ཐལ། སྤྲ་མདོག་ཁྲ་ཁྲ།

སྤྲ་མེད་མེད། སྤྲ་ལངས་ག། བག་བ་ཁོས་ནས་སྤྲ་མེད་མེད་བྱེད།

སྤྲ་ཡི་སྤྲུག་སོག། ར་ཡག།

སྤྲ་ད། ཁྱི་ཡི་སྤྲས་ལ་སྤྲ་མེད་སོ་ཡོད་པ་ལ་ཟེད།

སྤྲ་རང་། མངར་རིས་བྲ་ལྷེངས་ཀྱི་ས་ཚར་དབང་བསྐྱུར་བྲས་མའི་རྒྱལ་སོ།

སྤྱི་རངས། སྤྱི་མེད་གི་འབྲི་ཚུལ་གཞན་ཞིག

སྤྱི་རིང་། [མངོན] བག་པ།

སྤྱི་རིས། སྤྱི་རི་མོ་ལས་སྤྱི་མངོན་གཤམ་ལུ་མེས་ལུ་མེས། བགས་སློབ་འཆེམ་དུས་བགས་བའི་སྤྱི་རིས་
རྒྱུག་པ། བདེན་རྒྱན་བཟང་ངན་སྤྱི་རིས་འབྲེད་པ།

སྤྱི་རིས་གཙོད་པ། དབྱེ་བ་གཙོད་པ་ལས་འབྲེད་པ། རྒྱ་མཚོན་ཡང་དག་ཡིན་མིན་གྱི་སྤྱི་རིས་གཙོད་པ།

སྤྱི་རིས་མ་ཐེན་པ། དཔེའི་རྣོ་ནས་སྤྱི་རི་མོ་རོས་མ་ཐེན་པ་སྟེ། ཐག་ཚོད་པའི་རོས་མ་ཐེན་པའི་རོན།

སྤྱི་རིངས། ① [མངོན] བག་ཚོད། ② སྤྱི་མེད་གི་འབྲི་ཚུལ་གཞན་ཞིག

སྤྱི་རིངས་སློབ་པ་མི་བཞི། ལོ་ཆེན་རིན་ཆེན་བཟང་པོའི་གསོ་རིག་གི་སློབ་མ་སྤྱང་འདས་སེང་གའི་
རྒྱ་དང་། ལ་ག་ཁྲི་ཡི་ཤེས་འབྱུང་གནས། ཚོང་སློབ་ཨ་ལེ། མང་པོ་སློབ་བཅུན་ཏེ་བཞེསོ།

སྤྱི་རིངས་སྤྱི་དགོན། བཏམ་དུས་དང་འདེབས་མཁན་མ་གསལ། དགོན་འདིར་རོང་མཁན་ཆེན་
དཔལ་ལྷན་ཚོས་སློང་ཕེབས་ནས་དབང་ལུང་གནང་བའི་ལོ་རྒྱུས་ཁག་སལ་འདུག་སྟབས། སྤྱི་
ལོའི་དུས་རབས་བཙོ་བརྒྱད་པའི་སློབ་ལ་དགོན་པ་འདི་ཡོད་པར་ཤེས་ཐུབ། སྤྱི་མཐའ་མ་སྤྱི་
པ་ཡིན། ད་ལྟ་ལུལ་ལུལ་པོད་རིགས་རང་སློང་ཁུལ་ལུལ་ལུལ་རྫོང་གི་ཁོངས་སུ་ཡོད།

སྤྱི་རིང་ལྟ་ཁང་དགོན། མིང་གཞན་རྒྱ་ལྟ་ཁང་བཟུང་གིས་ཡོད་གསལ་གྱིང་ཟེད། འབྲུག་པ་བཙོན་
འབྲུག་རྒྱ་མཚོས་བཏམ། བཏམ་དུས་མ་གསལ། སྤྱི་མེད་དང་པོ་འབྲུག་པ་བཙོན་འབྲུག་རྒྱ་མཚོ་
ད་ལྟའི་བར་སྤྱི་མེད་བཏུ་བཞེད་པོན་པར་བཏུགས་ན། བལ་ཆེར་རབ་བྱུང་བརྒྱད་པའི་ནང་ཅམ་
ལ་བཏམ་ཡོད་པར་རེས། སྤྱི་མཐའ་བཀའ་བརྒྱད་པ་ཡིན། ད་ལྟ་ལུལ་ལུལ་པོད་རིགས་རང་
སློང་ཁུལ་ལུལ་ལུལ་རྫོང་གི་ཁོངས་སུ་ཡོད།

སྤྱི་རྒྱ། རྒྱ་ལུག་པའི་མཐོ་དང་གཙན་གཞན་གཡིའི་རྗེ་ཅེར་སྤྱི་བའི་སྤྱི་རྒྱ་ཚོ།

སྤྱི་ལ་བབ་པ། [རྫིང]རྒྱང་བའམ་སློལ་འབབ་པ།

སྤྱི་ལ་རི་ཁང་དགོན། མིང་གཞན་གཡུང་རྒྱང་བསྟན་འཕེལ་གྱིང་ཟེད། རབ་བྱུང་བཞི་པའི་ཚུ་སྤྱང་གྱི་
ལོ་༡༣༥༥ རེའོར་རྒྱང་ནག་ཤེས་རབ་རྒྱལ་མཚོན་གྱིས་བཏམ། སྤྱི་མཐའ་བོན་པོ་ཡིན། ད་ལྟ་
པོད་རང་སློང་ལྗོངས་ནག་ཚུ་ས་ཁུལ་སྤྱི་ཆེན་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

སྤྲུལ་ལོང་ག། ལྷ་སྤྲུལ་འགྲེང་བའམ་ཟེང་ག། དག་པོའི་སྤྱོད་ངན་མཛོད་ནས་ཁོང་ཁོ་འབར་ཏེ་ལྷ་སྤྲུལ་གྱི་
སྤྲུལ་ལོང་ག།

སྤྲུལ་ལོང་གཡོ་ག། སྤྲུལ་ལངས་ཏེ་གཡོ་ག། མོ་བྱར་སྐྱབས་ནས་སྤྲུལ་ལོང་གཡོ་ག།

སྤྲུལ་ཤད། ① བལ་ཤད། ② སྤྲུལ་ཤད་ལྗེད་པའི་ལོ་བྱད།

སྤྲུལ་ཤོལ་ཤོལ་ཤོ། སྤྲུལ་ལྷན་གྱི།

སྤྲུལ་སྤྲ། ལུན་ལྷང་ངམ་ལྷུང་ཚམ། གནས་ལྷའི་འཕྲུལ་སྤྲོབས་ལ་བརྟེན་ནས་དུས་ལྷན་སྤྲུལ་སྤྲུལ་ཚམ་ལ་
ས་ཐག་རིང་པོར་སྤྲེལས་པ།

སྤྲུལ་སྤྲ། [ལུལ] ① སྤྲུལ་སྤྲ། ཁོ་དེར་སང་གཤེས་ཀ་འཕྲུར་ནས་སྤྲུལ་སྤྲུལ་པོ་ཞིག་ཆགས་བཞག་
དོན་མེད་གཞན་སེམས་སྤྲེག་པའི་སྤྲུལ་སྤྲུལ་གྱི། ② རང་བཞིན་བརྟེན་པོ་མེན་པའི་རང་སྤྲུང་ངམ་
ལྷུང་ཚམ། འུ་བ་སྤྲུལ་སྤྲུལ་གྱིས་བསྐྱབས་ན་མཐའ་འཁྲོལ་དཀའ།

སྤྲུལ་སྤྲ། ལོ་གཅིག་ཚམ་ལོན་པའི་བེ་ལུ་སོགས།

སྤྲུལ་སྤྲུལ་གྱི། ལྷ་སྤྲུལ་གྱི་སྤྲུལ་སྤྲུལ་སྤྲུལ་སྤྲུལ་དང་། སྤྲུལ་མ། ཁ་སྤྲུལ་ནམས་ཡིན་པས་གནས་དེ་དག་ཏུ་མཛོད་
ནད་ལྷགས་པའི་ལྷགས་སྤྲུལ་དེ་ལྷགས་ཀྱི་བར་ལྷུར་པའི་དོན་ལོ།

སྤྲུལ་སྤྲུལ། སྤྲུལ་འཛིངས་བ་དེ་བྱེ་བ་འབྱེད་པ། ལག་པས་སྤྲུལ་སྤྲུལ་དང་། ལྷགས་ཤད་གྱིས་སྤྲུལ་སྤྲུལ་དང་།
སྤྲུལ་ལྗེད། རྫོང་ཞིག་པོར་རང་སྤྱོད་སྤྱོད་སྤྲུལ་གྱི་མངའ་སྡེས་ཀྱི་ལྷོ་རྒྱུད་ན་ལོད། ལྷར་སྤྲུལ་རང་སྤྲུལ་ལ་
མཁའ་ལའ་ཟེད།

སྤྲུལ་རིན་ཆེན་ཞིག་རྒྱ་སྐད་ཏུ། ཉན་པོ་འུ་ཟེད།

སྤྲུལ་སྤྲུལ་སྤྲུལ་སྤྲུལ་སྤྲེ། རང་གིས་རང་གི་ལུས་པོ་སྤྲུལ་སྤྲུལ་གྱི་ལྷོད་པ།

སྤྲུལ་སྤྲུལ། སྤྲུལ་སྤྲུལ་ལྷན་ཟེན་བ་དང་སྤྲུལ་ཆེག་ལའང་འཕྲུག།

སྤྲུལ་སྤྲུལ་ག། ཁབ་སོགས་ཀྱིས་ཨི་ལུང་འཕྲུལ་སྤྲུལ་སྤྲུལ་སྤྲུལ་སྤྲུལ་སྤྲུལ་གྱིས་བརྫོང་དོ།

སྤྲུལ་དེ་དེས་རྫོལ་མང་པོ་ཅིག་ཏུ་བཏུས་ནས་སྤྲུལ་ལྷུར་ལྷུར་བཞག་པ་སྤྲེ། འཕྲུལ་སྤྲུལ་སྤྲུལ་སྤྲུལ་སྤྲུལ་དེ་
སྤྲུལ་བརྒྱབ་རྣམས།

སྤྲུལ་དེ་ག། ལྷུང་དེ་བ་དང་འད།

སྤང་བ། [ཐ་དད་པ] སྤངས་པ། སྤང་བ། སྤངས། བཞི་གཅིག་ཏུ་གསོག་པ་ལམ་སྤང་བ། འབྲུ་ཁང་ཏུ་
འབྲུ་རིགས་འཕོར་ཆེན་སྤངས་ཏེ་བཞག་ཡོད། འུང་ལེང་རྣམས་སྤྱོད་གསུམ་གཅིག་ཏུ་སྤངས། འབྲུ་
འབྲས་རི་ལྟར་སྤང་། རྒྱངས་འཕོར་ནང་ཏུ་ཐོག་རིགས་སྣ་ཚོགས་སྤྱང་འུང་སྤངས་པ།

སྤང་རྒྱུ་མཚོ་སྤོང་ཞིང་ཆེན་ཁོངས་ལུལ་འུལ་ཤོད་རིགས་རང་སྤྱོད་ཁུལ་གྱི་ཆུ་དམར་ལེབ་རྩོད་གི་ལ་ཞིག
སྤང་རི་དཔོན། ཀམ་པ་སྤྱེད་གཉིས་པ་ཀམ་པ་ལྷིས་སྤྱལ་བཏག་གྲུབ་མཐའ་བཀའ་བརྒྱན་པ་ཡིན།
ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་ཤོད་རིགས་རང་སྤྱོད་ཁུལ་འབའ་ཐང་རྩོད་ཁོངས་སུ་ཡོད།

སྤང་བའོག་སྤྱོད་གསུམ་གཅིག་ཏུ་སྤང་ཤོར་སྤང་ཞིང་གསོག་པ། མཁོ་ཆས་སྣ་ཚོགས་སྤང་གསོག་གྱེད་པ།
སྤངས། སྤང་བའི་སྤྱལ་ཚིག་

སྤངས་པ། སྤང་བའི་འདས་པ།

སྤང་བ། [ཐ་དད་པ] བརྒྱན་པ་དང་། སྤྲས་པ། སྤྲུབས་པ་སོགས། ཁང་བཟང་གི་གཞུང་སློལ་སློལ་རྒྱན་
སྣ་ཚོགས་ཀྱིས་མཛེས་པར་སྤང་བ།

སྤྱོད། ① ཐགས་ཀྱི་འཕྲེད་སྤྱད། ཐགས་ཀྱི་རྒྱ་སྤྱོད། ② རིགས་ཀྱི་ཉེ་དུ། མཚུ་བ་མོ་སྤོ་སྤྱོད་རེད།
ལག་པའི་ཕྱི་ནང་ལ་རེད། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་དགུ་མཚུངས་དང་། སྤྱེ་གནས་གཅིག་པ།
འདར་མཚུངས་སྤྱེས། ལྟོ་གཅིག་ལྟོ་མཚུངས། སྤྱོད་མཚེད། མཚུངས་སྤྱེས་བཅས་སོ།

སྤྱོད་སྤྱ། ① སྤྱོད་མི་སྤྱའམ་ཁྲིམ་པ། ② སྤྱོད་སྤྱད་མདོག་དཀར་པོ།

སྤྱོད་རྒྱན་པ། ① སྤྱོད་མཚེད་ཆེ་བ། ② སྤྱོད་རྒྱན་འཕྲོགས།

སྤྱོད་དགུ་དཔོན། བསལ་སྤྱལས་བསྤྱོད་འཕེལ་སྤྱིང་ཞེས་ཀྱང་གྲགས། འདེབས་ལོ་མེ་གསལ། འུབ་
མཐའ་རྩིང་མ་པ་ཡིན། ད་ལྟ་རི་ཤོད་རིགས་རང་སྤྱོད་ཁུལ་འབའ་ཁུལ་སྤང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

སྤྱོད་སྤྱ་ཚང་། [ལུལ] ① རང་གི་སྤོན་དུ་སྤང་བའི་སྤྱོད་རིགས། ② རང་གི་པ་མ་གཉིས་ཚང་ས་མ་
བརྒྱབ་བོད་པ་སྤང་བའི་པ་མ་གང་དུང་གི་རྩེས་ཁྲིད་སྤྱོད་རིགས།

སྤྱོད་ཆ། ཐགས་ཀྱི་སྤྱོད།

སྤྱོད་མཚེད། སྤྱོད་ནམ་སྤྱེས་མཚེད།

སྤྱོད་ཉེ་ལ་དུས་ཀྱི་འབྲེལ་བ་ཉེ་བའི་སྤྱོད་དང་སྤྱོད་ཉེ་བའི་མཚའ་ཕྲོགས།

སྤྱན་ཉེའི་ལར་བ་བྱུང་། བཀ་ཚུན་སྤྱན་ཉེ་ཡིན་པའི་འདུ་ཤེས་བ་བྱུང་ནས་མ་སྤྱན་སྤྱིལ་གྱེད་དགོས་པའི་དོན།

སྤྱན་དོག ① ཐགས་ཀྱི་སྤྱན། ② ལྷན་བྱ་སོགས་ཀྱི་རྒྱ་ཚ་སྤལ་མའི་དོག་པ།

སྤྱན་བྱང་། སྤྱན་ཟླའི་བྱང་པ་སྟེ་སྤྱན་ཟླའི་ཞེ་ས།

སྤྱན་བདུན་ཞོལ་པ། མིང་རྒྱས་པ་ལ་འཕྱོངས་རྒྱས་པ་ལྟ་བུ་ཤེས་ཞོལ་པ་སྤྱན་སྤྱིལ་སྤྱན་བདུན་པ་ཟེར་བ་
འདི་ནི་སྤར་གྲུབ་ཚེན་ཐང་སྟོང་རྒྱལ་པོས་བོད་ཀྱི་རྒྱ་ཚེན་རྣམས་ལ་ལྷགས་ཟམ་འཇུགས་གྱེད་
ཀྱི་མ་སྤྱན་སྤྱིལ་སྟོང་མོ་འཚོལ་བའི་ཐབས་སུ་སྟོོ་ཁ་ས་ཁུལ་ཁོངས་འཕྱོངས་རྒྱས་རྫོང་ཁུལ་སྤྱན་
སྤྱིལ་པ་བཞིམ་ཚང་གཅིག་ལ་བྱ་མོ་སྤྱན་བདུན་ཡོད་པ་དེ་དག་ལ་བསྐྱལ་ཉེ་མི་གཉིས་ཀྱིས་རྫོང་
པ། གཉིས་ཀྱིས་རྒྱ་སྟལ། གཉིས་ཀྱིས་ལྷ་མོ། གཅིག་གིས་སེལ་དཀོལ། ཐང་སྟོང་རང་གིས་ར་
རྒྱུ་གཞན་སྟེ་རྫོོས་གར་འབྲལ་ནས་སྟོང་མོ་མཛད་ཅིང་། དེ་ནས་བ་བྱུང་བོད་ཀྱི་རྫོོས་གར་ལྟ་
མོ་འབྲལ་སྟོལ་རིམ་བཞིན་དར་སྐྱང།

སྤྱན་པ། ① སྤྱིང་པོ་མེད་པའམ་རྒྱན་པ། གཞན་ཟེར་སྤྱན་པའི་གཏམ་ལ་ཡིད་ཚེས་མེད། ② བསྤྱན་
པའམ་སྤྱི་པ།

སྤྱན་ཕྱི་ཚང་། [ཡུལ] རང་གི་ཕྱིས་སུ་བྱུང་བའི་སྤྱན་རིགས།

སྤྱན་མོངས། སྤན་ཅེ་ནས་སེན་མོའི་བར་ཀྱི་སོར་མོའི་རུས་པའི་མིང་སྟེ། མི་ཐམ་རྣམ་རྒྱལ་རྒྱ་
མཚོས་མཛད་པའི་རྒྱུད་བཞིའི་དཀའ་མཚན་འདོད་འབྱུང་ནོར་བུའི་མེ་ལོང་ལས། སྤྱན་མོངས་
ཞེས་བ་སོར་མོའི་རུས་པའོ།

སྤྱན་སྤྱིག་ སྤྱན་དཀྱི་སའི་སྤྱིག་མ།

སྤྱན་ཚ། གཅེན་གཅུང་དང་ཚོ་པོ།

སྤྱན་ཟླ། ལུ་འཕམ་གཉེན་ཉེ་བུ། བ་གཅིག་མ་གཅིག་གི་སྤྱན་ཟླ། བ་རུས་གཅིག་པའི་སྤྱན་ཟླ། ལུ་སྤྱན་
ཟླ་གཞོན། ལུ་མོ་སྤྱན་ཟླ་གཞོན། སྤྱན་ཟླའི་མི་རིགས། སྤྱན་ཟླའི་རྒྱལ་ཁབ།

སྤྱན་ཤིང་། ས་གཞན་དང་བཅུགས་སུ་གསོགས་འཐག་དུས་སྤྱན་དཀྱི་སའི་ཤིང་།

སྤྱབ་ཤེད། རབ་ཏུ་བྱུང་བའི་སྤྱན།

སྤྱབ་པ། [ཡུལ] སྟོང་ཁའོག་ཏུ་སྟོན་པ། ཁ་སྤྱབ་པའི་སྟོང་ཀྱི་ནང་ཏུ་བཅུད་མི་འགོ། དཀར་ཡོལ་ཁ་

སྤྱད་ཏུ་སྤྱད་པ།

སྤྱད་པ། ལྷོད་ཁ་སྤྱད་པ་ཞེན་པ་དང་། སྤྱད་པ་ཤིག་སྤེལ་སྤྱད་ཆིག་

སྤྱད་པ་མི་རོ་སྤྱད་ཅན་དེ་བུ་མི་ལ་སྤྱད་པ། སྤྱད་བཞུགས་པ།

སྤྱད་ཁང་། རོ་འཛོགས་ཁང་།

སྤྱད་ལྗམས། རོ་ལྗམས་མཁུ། རོ་འཛོགས་མའི་སྤོད།

སྤྱད་བྱུང་། སྤྱད་བྱུང་དང་དོན་གཅིག་

སྤྱད་ལྗོན། མི་རོ་འཛོགས་མའི་ཤིང་གི་སྤོན།

སྤྱད་ཆས། རོ་གོས་མོགས་དུང་རྒྱས།

སྤྱད་ཐལ། མིའི་སྤྱད་པོ་མེད་བསྐྱེགས་པའི་ཐལ་པ།

སྤྱད་པ། [ཐ་དད་པ] ① འཕྱུར་ཏུ་འཇུག་པ་དང་། སྤྱིར་བར་བྱེད་པ། གྲེབ་ཏུ་བྱེད་པ་གསོས་ནས་གཞན་

ལ་སྤྱད་པ། མྱེད་པ་སྤྱད་བཀའ་སྤེལ་ནས་མཁའའི་མཚོངས་སུ་སྤྱད། ② སྤྱིན་པ་གཏོང་པ། བཟུང་

བཏུང་སྤྱད་པ།

སྤྱད་སྤོང་བ། སྤོང་ཤེས་ཤིག་གི་མིང་གི་རྣམ་པར་སྤྱད་པ་གཞན་ཞིག་

སྤྱད་མེན། སྤོས་ཤེས། རོ་ཡི་རིགས་ལས་བྱུང་བའི་རིན་པོ་ཆེ་མེད་པོ་ཞིག་སྤེ། དེས་དངོས་པོ་

གཞན་དག་ལ་འཕྲོས་པའི་རྒྱལ་མེན་སྤྱད་པ་དང་། སྤྱད་པ་འཆང་ན་སྤྱིར་སྤྱད་པའི་པོ་སོགས་

གྱི་རྣམས་པ་ཡོད་པར་བཤད།

སྤྱད་པ། དངོས་རྣམས་དང་བྱ་བའི་ཕྱི་ཕྱོད་ལས་ཕྱི་ཚོད་དེ། སྤྱད་པ་ཀ་ཡར་ཞེད། དཔེར་ན། ལྷན་སྤྱད་སྤྱད་

ཕྱི་ཕྱོད་ལ། ཅ་ལག་སྤྱད་དག་ཟས་སྤྱད་གཅོད་ཞེས་པ་སྤྱད།

སྤྱད་པ། དངོས་པོའི་རྒྱ་དག་ མོན་མོག་སྤྱད་པ་བཟང་དུ་ལ་གཞིགས་ནས་མོན་སྤྱིད་ལས་དོན་

ཕྱི་ཕྱོད་ལས་ཚོད་ཞེས་པ།

སྤྱད་པ། སྤྱད་པ་ཀ་དང་འབྲ།

སྤྱད་སྤྱད་པ། ① ཚོང་བྱེད་མཁུ། ② འཚོང་པ། མཁོ་མེད་འཕྲོས་འཁྲིལ་གྱི་དངོས་པོ་རྣམས་སྤྱད་

སྤྱད་བྱེད་པ།

སྲོན་བརྟུ་འཛོལ། བོད་རྒྱ་ཆེས་པ་བརྟུ་དང་གཟའ་སྲོན་པ་གཉིས་ཉིན་གཅིག་ལ་འཁེལ་བ།
སྲོན་ཉོག། །སྲོན་མས་བཅོས་པའི་ལྷ་རྟུགས། །གསེར་དབུལ་སོགས་ལས་བཅོས་པའི་བྱད་མེད་
ཀྱི་མགོ་རྒྱན་ཞིག།

སྲོན་ཐོག། སྲོན་ཉོག་དང་འབྲ།

སྲོན་མདོ་ཉལ་གཤམ་མཚོ་སྲོན་ཞིང་ཆེན་མཚོ་བྱང་བོད་རིགས་རང་སྲོལ་ལྷུལ་གྱི་ཆེ་མེན་རྫོང་གི་ལ་ཞིག།
སྲོན་ནག། བེད་སྲོན་གྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། རོ་མངར་ལ་བསྐྱལ། ལུ་རྗེས་སྲོ་མས། ལུས་བས་ཟས་མ་ལུ་བ་
དང། མོ་ལུ་བ། བྱད་མེད་ཀྱི་བྱ་ཚབས་བཅས་ལ་མན།

སྲོན་ལེ། བེད་སྲོན་མ་དང་དོན་གཅིག། བེད་སྲོན་མེ་ཉོག་མེར་བོ་ཡོད་པ་ཞིག་དང། དཀར་བོ་ཡོད་
པ་རིགས་གཉིས་ཡོད།

སྲོན་པ། རེས་གཟའ་ཞིག། མིང་གི་རྣམ་ཁྲམས་ལ་འཁྲོག་འཕྲོད་དང། གོས་སྲོན་ཅན། ལྷུལ་མའི་བྲ།
རྗེས་སྐྱེས། ཉི་མའི་བྲ། དལ་བར་འཕྲོ། མི་བཟད་མིག་ཚངས་སྐྱེས། འོད་ཟེར་བདུན་པ། གཤམ་
རྗེའི་བདག་བཅས་སོ།།

སྲོན་པད། དེ་ལྗེའི་དགོན་པ་སོགས་ཀྱི་ཁང་པའི་ཚོད་ཆར་དུས་སུ་བེད་སྲོན་མ་བསྐྱེགས་ནས་
མཐའ་ལྷགས་ལྷ་བྱུང་བཅོས་པའི་ལྷགས་མ།

སྲོན་པོར། བེད་སྲོན་མའི་རྩ་བ་ལས་བཅོས་པའི་པོར་པ།

སྲོན་ཕུགས། སྲོན་མའི་ཕུགས་མ།

སྲོན་བད། བེད་སྲོན་མའི་མདའ་ཡམ།

སྲོན་རྒྱ་རྩ་ཁང། ལྷ་ཁང་འདི་རྩོག་མར་ཕྱོགས་བརྒྱའི་འགོ་པ་བསོད་ནམས་འོར་བུས་སྐྱེར་ཚོས་བྱེད་
ལུལ་ཞིག་ཡིན། འདེབས་མཁན་དང་བཏབ་དུས་མི་གསལ། ལྷུལ་མཐའ་བཀའ་བརྒྱད་པ་ཡིན།
ད་ལྟ་བོད་རང་སྲོལ་རྫོངས་མངའ་རིས་ས་ལུལ་མཚོ་ཆེན་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

སྲོན་མ། ① ཁང་པའི་མདའ་ཡམ་དང་ཕུགས་མའི་རྒྱར་འཕྲོ་བའི་རྩི་བེད་ཞིག། ཨལ་རས་ཐེག་ཚོད་
སྲོན་མའི་མདའ། ② བེད་སྲོན་ཞིག།

སྲོན་མ་དཀར་མོ། བེད་ཞིག།

སྐྱེན་མ་སེར་པོ། སིང་ཞིག

སྐྱེན་རྩལ། སིང་སྐྱེན་མའི་རྩལ་སྟེ་པོར་པའི་རྒྱ་ཆ་ཞིག

སྟེ་ལྟ། ① རྟོང་། ཁང་རྒྱུང་། ལྷག་ས་རིའི་ཕྱོགས་མཚམས་ཀྱི་མཁར་སྟེ་ལྟ། ༢ མཁའ་ཡལ། ༣ རྫོང་།
བྱ། ༤ ཁང་པའི་བཟོད་བྱིབས་ལྟར་བཅིགས་པའི་དངོས་པོ། སིང་སྟེ་ལྟ། ཆར་སྟེ་ལྟ།

སྟེ་ལྟ་ཁང་། ཁང་རྒྱུང་།

སྟེ་ལྟ་ཕྱོག་ ལྷག་ས་རིའི་རྒྱུང་སོགས་ཀྱི་ཁང་པ་རྒྱུང་བྱ།

སྟེ་ལྟ། རེ་མང་དང་རེ་ཆེར་བཏར་བ་སྟེ། འགྲོག་པས་རྟོན་པ་ལུག་གསུམ་སྟེ་ལྟ། ལུག་མོང་གི་རྒྱ་ལོར་
སྟེ་ལྟ་རྣམས། མི་མང་པོ་ལ་ཤེས་པར་བྱེད་པ་སྟེ། རིག་གནས་སྟེ་ལྟ། བསྐྱབས་གཏམ་སྟེ་ལྟ། སྟེ་ལྟ་
གཏམ། སྟེ་ལྟ་ཡིག་ཅེས་པ་ལྟ་བུ།

སྟེ་ལྟ་ཆོས། བྱེས་དོན་ནམ་འཕྲོས་དོན་ཏེ་གཞུང་དོན་གསལ་བར་བྱེད་པའི་མཚམས་སྤྱར་ཞིག
སྟེ་ལྟ་འདེབས། ས་པོན་གྲོ་སྟན་སྟེ་ལྟ་མའམ། མཉམ་བསྟེས་ཀྱིས་འདེབས་ལུགས། ཉན་སྟན་སྟེ་ལྟ་
འདེབས་བྱས་ན་ཐོན་ཆེ།

སྟེ་ལྟ་བ། ① [ཐ་དད་པ།] ① འཕེལ་བར་བྱེད་པ་དང་སྐྱེད་པ། འགྲོག་ལས་སྟེ་ལྟ་བ། ཐོན་སྐྱེད་ལོང་བྱ་སྟེ་ལྟ་
བ། བཟ་ཤིས་སྟེ་ལྟ་བ། ཡིག་རིགས་པར་བསྐྱུན་གྱིས་སྟེ་ལྟ་བ། ② ལྟོར་བའམ་བསྟེ་བ། ཐོན་སྐྱེད་
ལས་དོན་དང་བྱེད་སྟོན་སྟོན་སྟོན་པན་ཚུན་སྟེ་ལྟ་བ། ② ལྟོར་ཅིས། ཁྱིམ་ཞག་དཀྱིལ་འཁོར་གནས་
ཐམས་ཅད། འུག་མཁའ་མིག་འུག་ཡིད་ལ་སོགས། བརྒྱས་བརྒྱུར་དེ་ཡིས་སྟེ་ལྟ་བ་བ།

སྟེ་ལྟ་མ། རིམ་ཅན་དང་། སྟེ་ལྟ་མའམ་འདེས་པ། བཅད་ལྷག་སྟེ་ལྟ་མའི་སྟན་ཆེན། ར་ཆར་སྟེ་ལྟ་བར་
བཏར་བ། མི་རིགས་སྟེ་ལྟ་མར་གནས་པ།

སྟེ་ལྟ་ཆོག་ རིང་རྒྱང་ངམ་བཅད་ལྷག་སྟེ་ལྟ་མའི་ཆོག

སྟེ་ལྟ་གཞི། མང་བྱ་སྟེ་ལྟ་བའི་རྟོན་གཞི་སྟེ། སྟེ་ལྟ་ཆོས་སྟོར་པའི་ཅ་བ།

སྟེ་ལྟ་རེས། བན་ཚུན་སྟེ་ལྟ་རེས་སམ། མང་པོར་སྟེ་ལྟ་བའི་རེས་མོས། ལས་ཀའི་ཉམས་སྲོང་སྟེ་ལྟ་
རེས་བྱས་ནས་བན་ཚུན་གཉིས་ཀར་བན་ཐབས་བྱེད་པ།

སྟེ་ལྟ་ལུང་རྒྱལ་སྟེ་སྐྱིད་ལུག་ཉི་མ་རྫོང་། རོང་པོ་དགེ་རིན་ལོང་མས་དང་སྤེལ་རྫོང་དཀར་པས་

བཏབ། ད་ལྟ་མཚོ་ཤར་ཡ་རྗེ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

སྐྱེས་ས་དཔོན་བ། ལྷུང་བཅུ་ལྷག་པའི་རྒྱ་རྒྱུ་ལོ་༡༤༧༩ རེ་ལོར་མགོ་ཡོག་བ་སྐྱེས་ས་འཛིགས་ཤེད་
ཀྲིས་རང་སྡེ་ཁྲིད་དེ་འུ་རྒྱུད་སྡེ་པའི་ཡུལ་འདིར་ཚོན། ལྷུང་ས་དེར་སྡེ་དཔོན་དང་མ་མ་རྣམས་
གཅིག་མཐུན་གྱིས་ནག་སྐར་དཔོན་པ་འདི་བཏབ། ལྷུང་མཐའ་རྫིང་མ་ཡིན། ད་ལྟ་ཡུལ་ཡུལ་
པོད་འཛིགས་རང་སྡེ་དང་ལུལ་རྒྱ་དམར་ལེ་བ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

སྐོ། ① ཚེ་སྐོ། རི་པོའི་སྐོ། ཁང་བཅུགས་མཚོན་པོའི་སྐོ། ② ལྷེ་སྐོ། ལུལ་དུ་གནས་པའི་པོད་ཀྱི་ཡལ་
འབངས་རུས་ལྷག་གི་ཡ་གྲུལ་ཞིག

སྐོ་པོད། དཀྱིན་སྐྱད་ལུང་ཆགས། ལྷུངས་སྐྱུམ་ལ་པོ།

སྐོ་སྐྱེལ། གནས་གཞན་དུ་སྐོ་བའི་དོན། སྐྱེལ་སྐྱོད་དང་། སྐྱེལ་བ། འབྲུལ་བ། སྐྱད་པ་སོགས།
སྐོ་སྐྱོད། གནས་སྐོ་བའི་འགོ་བསྐྱོད། དམག་སྐར་སྐོ་སྐྱོད། ལས་ལྷུགས་ཡུལ་སྐོ་སྐྱོད་ཀྱིས་བ།
འཕྲོག་པས་རྒྱ་རྒྱུད་བཟང་ལ་སྐྱུགས་སྐྱས་སྐོ་སྐྱོད་ཤེད།

སྐོ་སྐྱུར། ལྷོག་སྐྱད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་ལྷུང་བ་སྐོན་པའི་ཆེད་སྐྱོད་ཐ་སྐྱད་ཅིག་སྟེ།
དཀྱིན་སྐྱད་དུ་transmit, transform ཟེད།

སྐོ་སྐྱུར་བཀའ་བརྒྱ། ལྷོག་སྐྱད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་ལྷུང་བ་སྐོན་པའི་ཆེད་སྐྱོད་ཐ་སྐྱད་
ཅིག་སྟེ། དཀྱིན་སྐྱད་དུ་jump instruction ཟེད།

སྐོ་སྐྱེལ་རྫོ་སྐོར། ལྷོགས་གཅིག་ལ་མན་བཏགས་ནས་ལྷོགས་གཅིག་ལ་གཞོད་པ་སྐྱེལ་བའི་དཔེ།
སྐོ་མགུ་སྐོད་བ། འདུལ་བའི་བརྗེ་ཆད་ཅིག་སྟེ། ལྷག་མའི་ལྷུང་བ་ལྷུང་བའི་དགེ་སྐོར་གི་ལྷུང་ལྷུང་
བཅོས་ཀྱི་རྒྱལ་ཞིག་སྟེ། སྐོ་བ་ནི་གནས་ཁྱད་པར་ཅན་ནས་དམན་པར་སྐོ་བ་དང་། མགུ་བ་ནི་
དགེ་འདུན་སྐྱགས་མགུ་བར་ཤེད་པ་སྟེ་དགེ་སྐོར་རྣམས་ཀྱི་གལ་གཞུག་ཏུ་འདུག་པ་དང་ལྷག་
དར་ཤེད་པ་སོགས་དམན་པའི་སྐོད་པ་ཤེད་པའོ།

སྐོ་མགུ་དབྱུང་བ། འདུལ་བའི་བརྗེ་ཆད་ཅིག་སྟེ། སྐོ་མགུ་སྐྱུད་ཟེན་པའི་དགེ་སྐོར་དེ་ཉིད་ས་རང་
བཞིན་དུ་གནས་པ་ཐོབ་པ་དང་གཟེངས་བསྐྱོད་ཀྱི་ལྷུང་དུ་གནས་པ་ཐོབ་པ་དང་གཟེངས་བསྐྱོད་
ཀྱི་ལྷུང་དུ་དབྱུང་སྟེ་གཞན་གྱིས་བསྐྱེན་བཀུར་བྱ་བའི་གནས་སུ་ཤེད་པའོ།

སྟོནོ། ① ལྷ་ཡོད་པའི་ས་རང་འབྲུང་དུ་ཚོན་པའི་རྟོག་རྟོག་ཁྲ་དང་ལུག་པ་ནི་ལེ་གསུམ། སྟོནོ་གཅིག་
ལ་སྐས་བྱས་ཀྱང། བསམ་སྒྲོམ་འདྲ་ལོ་སོ་དེ། ② ལིང་སྐོས་པའི་ནང་གི་ས་རྟོག་སྟོནོ་རྒྱང་བ།

སྟོནོ་གཅིག་ ཅེ་རྟོག་

སྟོ་སྟོ། སྟོ་རྟོ་དང་འདྲ།

སྟོ་མཚོ། [མངོན] དེ།

སྟོ་ལྟ། འདུལ་བའི་བརྟ་ཚད་ཅིག་སྟེ། ལྟ་བུ་སྟུང་བུང་བའི་གང་ཟག་གིས་ཚད་ལས་སྟོ་བ་མཚོས་ཏེ་
སྟུང་ཟིན་ལིང་། མགུ་བ་མ་སྟུང་བ་ལ་སྟོ་སྟུན་ཞེས་བྱ།

སྟོ་བརྟུང་། ལིང་ནང་གི་སྟོ་སྟོ་རྣམས་ཞིབ་ཚོར་བྱེད་ཡས་ཀྱི་ཡོ་བྱང་ཅིག་སྟེ། ཤིང་སྟོ་སྟོ་དཀྱིལ་ན་ཨི་
ལྷང་ཡོད་པ་དེ་ལ་ཤིང་གི་ལུ་བ་རིང་བོ་སྟུས་ཡོད་པ་ཞིག་

སྟོ་བ། སྟོ་ལུལ་དུ་སྟོད་མཁན་གྱི་མི།

སྟོ་སྟོ། སྟོ་བོ་དང་དོན་གཅིག་

སྟོ་སྟོ་ཚང་། གཙང་རྟོགས་སྟོང་ཚོར་སྟོ་སྟོ་ཚང་ཟེར་བར་དེ་སྟོ་ཚང་ཁ་པའི་གསོལ་ཞིབ་འཐག་པའི་
རང་འཐག་གཅིག་ཡོད་པ་དགའ་ལྟན་གྱི་པ་གསར་པེབས་རེས་ཅན་ནས་སྟོ་ག་མར་དགའ་ལྟན་
དུ་པེབས་སྐབས་ཡར་ལམ་རང་འཐག་དེར་གསོལ་ཞིབ་ཐེངས་རེ་འཐག་དགོས་པ་དང་།
གསོལ་ཞིབ་འཐག་ཚར་རྗེས་རང་འཐག་དེ་དམ་འབྲུང་བྱས་ནས་སྟོ་སྟོ་ཚང་ལ་རང་འཐགས་
བཞག་སྟོལ་ཡོད་འདུག་

སྟོ་མོ། སྟོ་བོ་དང་དོན་གཅིག་

སྟོ་བ། [མདད་པ] སྟོས་པ། སྟོ་བ། སྟོས། ① རྗེ་བའམ་སྟུང་བ། ལས་ཁུངས་སྟོ་བ། སྟོད་གནས་སྟོ་
བ། དམིགས་ལུལ་སྟོ་བ། སྟུས་སྟོ་བ། གོམ་པ་མ་སྟོས་སྟོང་བཞི་སྟོར་མི་རུབ། རྗེ་མིགས་མ་
བསགས་རྒྱ་མཚོ་ཚགས་མི་སྟོད། ② དེགས་འབྲེ་གཏོང་བ། གནས་རྒྱལ་གཉིས་དེགས་པ་
མགོ་མཚུངས་སུ་སྟོ་བ། དེའི་རྒྱུད་དུ་move ཟེར།

སྟོ་བ་གསུམ། སྟོ་བ་མཚོལ་བའགས་ཀྱི་སྟོང་བཙེས་བྱེད་རྒྱལ་གསུམ་གྱི་ནང་གསེས། སྟོད་པ་
གཞན་ན་གནས་པ་སྟོ་བ་སྟོད་པ་ལ། ལྟ་བུ་འཚབ་མེད་ནི་དགེ་སྟོང་གི་མདུན་དུ་བའགས་

ལ་དངོས་གཞི་འདག་གྲེད་དུ་མགྲུ་བ་སྐྱོད་ལ་དེ་དབྱུང་ཚོག་ཅིང། ལྷག་ལྷུང་བཅབས་པའི་ཉེས་
པ་དང་ལྷན་པའི་དགོ་སྐོང་ལ། བཅབས་ཉེས་འདག་ཚེད་བཅབས་པའི་ཞག་གངས་དང་མཐུན་
བར་དགོ་འདུན་གྱི་གཤོག་གྲེད་པའི་ཚད་ལས་གསོལ་བཞིའི་ལས་ཀྱིས་སྦྱིན་བར་གྲེད་པ་སྐོ་
བ་དང་སྐོ་བ་གྲེད་བཞིན་པར་རིགས་འདྲའི་ལྷག་མ་གཉིས་པ་བྱུང་ན་སྐར་ལྷུང་སྦྱིན་བར་གྲེད་པ་
གཞིནས་སྐོ་བ་དང། གསུམ་པ་བྱུང་ན་སྐར་ན་སྐར་པ་ནན་ཏུར་བྱ་བའོ།

སྐོ་བའི་གཞི། འདུལ་བ་གཞི་བཅུ་བདུན་གྱི་ནང་གསེས། སྐྱོད་པ་གཞན་དག་ན་གནས་པའི་གཞི་སྟེ།
ཚད་ཀྱི་བྱ་བ་སྐོ་མགྲུ་སོགས་སྟོན་པ་ལ་སྐོ་བའི་མིང་གི་བཏགས་པའོ།

སྐོ་པོ། ① བ་དང་མའི་པ། མིང་གི་རྣམ་གངས་ལ་པ་ལི་པ་དང་མེས་པོའོ། ② རྒྱད་པོའི་མིང་གི་ཆེ་
བརྗོད། ③ རྫོང་ཞིག་ བོད་རང་སྐྱོད་སྐྱོངས་ཀྱི་ཤར་རྒྱུད་པར་ལུང་གཅང་བོ་དང་ཡིད་འོང་
གཅང་བོའི་རྒྱ་རྒྱུད་ན་ཡོད། རྫོང་མི་དམངས་སྲིད་གཞུང་དེ་སྤྲོ་རྩོག་ཏུ་ཡོད། ④ ཡུལ་མིང་ཞིག་
བོད་རང་སྐྱོད་སྐྱོངས་ཀྱི་སྐོ་པོ་རྫོང་གི་ཁྲབ་ཁོངས་དང་དེང་སང་ཉིང་ཁྱི་རྫོང་གི་རྫོང་འཇུག་རྒྱས་
ཀྱི་ཁྲབ་ཁོངས་སྦྱི་མིང་ཡིན་ཞིང། དེར་རྫོད་སྐྱད་གཉིས་སུ་བྱེ་བའི་པར་ལུང་གཅང་བོའི་རྒྱ་
རྒྱུད་ལ་སྐོ་སྟོད་དང། ཡིད་འོང་གཅང་བོའི་རྒྱ་རྒྱུད་ལ་སྐོ་སྐྱད་ཅེས་ཟེར་ཞིང་ཡོད་འདུག།

སྐོ་པོ་ཀམ་ཀམ་སྟེ་པ། སྐོ་པོ་ཞི་དེ་སྤྲོ་སྤྲོ་རོལ་དང་འབྲེལ་གཏུགས་ཏེ་ཅང་ཅུང་བའི་ཚོ་བ་རྒྱུང་གས་
ཤིག་ཡིན། ཡོ་རྒྱས་ཐོག་ས་ཁུལ་འདྲིའི་ཚོ་དཔོན་ལ་ཀམ་ཀམ་སྟེ་པའམ་ཀམ་ཀམ་རྒྱལ་པོ་ཡང་
འཕོད། ཀམ་ཀམ་རྒྱལ་པོའི་མངའ་ཁོངས་ལ་སྐོ་ལུང་མ་བྱ་དུག་དང། མོན་ཚོ་ཁག་ལ། ལྷོ་གྲ་
དཀར་ནག་སོགས་འདུས་ཡོད། དུས་རབས་བཅོ་བརྒྱུད་པའི་སྐབས་སུ་བོད་སྟེ་པ་གཞུང་གིས་
སྐོ་པོ་ས་ཁུལ་ལ་བདག་སྐྱོང་བྱས་ཏེ་ལུ་ལུང་རྫོང་དང། ལུལ་མོ་རྫོང། གཡུ་རི་རྫོང། མང་རྫོང་
རྫོང་སོགས་ལ་རྫོང་དཔོན་བཏང་བ་དང། རྒྱ་མདོར་སྦྱི་ཁྲབ་དོ་དམ་པ་མངག་གཉོང་གིས་ས་
ཁུལ་དེ་དག་ནས་ཁུལ་རིགས་བསྐྱུ་ལེན་གྲེད་པ་རེད།

སྐོ་པོ་མགོ་ཡོད། རིམས་ཚད་ཀྱིས་མགོ་སྐྱ་གྱི་བའི་ནད་ཅིག

སྐོ་པོ་ལགས། སྐོ་ལགས།

སྐོ་འབག། སྐོ་པོ་རྣམ་འཁོགས་ཀྱི་འབག

སྡོམ་འཕྲུང། སྡོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྡོད་ཐ་སྟོན་ཅིག་སྟེ།

དབྱིན་སྐད་དུ་remove ཟེད།

སྡོམ་འབེབས། སྡོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྡོད་ཐ་སྟོན་ཅིག་སྟེ།

དབྱིན་སྐད་དུ་to transcribe ཟེད།

སྡོམ་འཁོར་སྐད། མདོ་ཁམས་སྐད་དུ་ག་གི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་སྟེ། ཡར་ལུང་གཙང་པོའི་ཤར་རྒྱུད་ནས་ཚ་བ་

རྒྱལ་མོ་དུལ་ཚུའི་རུབ་རྒྱུད་བར་གྱི་སྐད་འདི་ལ་སྡོམ་འཁོར་སྐད་དང་། དུལ་ལ་སྡོམ་ལུལ་ཞེས་ཟེད།

སྡོམ་མོ། སྡོམ་པོ་མོ་པོའི་བཤུས་མིང་།

སྡོམ་ཚལ། [རྒྱ] སྡོམ་ཚལ་ཞིག་

སྡོམ་ལུལ་པོད་རང་སྡོད་སྡོད་སྡོམ་སྡོམ་པོ་རྫོང་གི་ས་མིང་སྟེད་པ།

སྡོམ་ཡོད། དབྱུང་དུ་ས་ཞིང་ཁའི་སྲུ་གསེབ་རུ་ན་མ་སྡོམ་ཐོ་བཅེགས་པའི་ཐོ་ཡོད་གྱི་ཤེ་བྱ་བྱ་ཅིག་

སྡོམ་རུང་ག་ཐོག་ཆས། སྡོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྡོད་ཐ་སྟོན་

ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་removable storage ཟེད།

སྡོམ་ལ་དར་འཕྲུང། མཐོ་སར་དར་ཆ་བཅུགས་པ་སྟེ་སྟོབས་ལྷགས་ཆེ་བས་སྡོག་རུ་མེད་པའི་དཔེ།

མང་ཚོགས་གྱི་དར་ལྷགས་སྡོམ་ལ་དར་འཕྲུང་ལྟ་བུའི་སྟོབས་ཆེན་རེད།

སྡོམ་ལགས། ① བ་མའི་ལ། ② སྡེས་པ་གད་པ་སྟེ།

སྡོམ་ལྷ་དགོན། མིང་གཞན་སྡོམ་ལི་དགོན་ཟེད། སྡེ་ལོའི་དུས་རབས་བཅུ་གསུམ་པའི་ནང་ཅན་འགྲོ་

མགོན་ཚོས་རྒྱལ་འཕགས་པའི་སྐབས་སུ་བཏབ་པར་བཤད། ལུབ་མཐའ་ས་སྡེ་བ་ཡིན། ད་ལྟ་

པོད་རང་སྡོད་སྡོད་སྡོམ་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་འཛོམས་འདུ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

སྡོམ་ལེན་མང་པ། གསར་རྒྱུང་འཕོ་ལེན་དང་། འགྲུང་ལྡོག་མང་པ།

སྡོག་ [རྒྱ]སྡོས།

སྡོག་མོ། མགར་པའི་ལག་ཆ་ཞིག་

སྡོག་པ། [ཐ་དང་པ] སྡགས་པ། སྡག་པ། སྡོགས། ① སྡེ་བའམ་འདེས་སུ་འཇུག་པ། ཁ་ཟས་སྡ་

ཚོགས་སྡགས་ནས་ཟ་བ། ② གནས་གཞན་དུ་གཏོང་བའམ་འཕར་བར་བྱེད་པ། གནས་གཞན་

དུ་སློབ་པ། ལོ་གནས་སྤྲུལ་པ།

སློབ་ལ། ལྷོད་སྤྲུང་ཅིག

སློབ་ལ། ① སློབ་པའི་སྤྲུལ་ཚིག་ ② ལེ་སྤྲེད་སློབ་ལ། ཚོང་སློབ་ལ། ལེ་སློབ་ལ། སློབ་པ་བསྐྱིད་པ།
སློབ་པ་ཐོན་པ། སློབ་པ་འདོན་པ།

སློབ་པ་ལ། [རྟེན]ལེ་པ།

སློང་ཁང་། ཚོས་པའི་མཚམས་ཁང་རམ་སློམ་ཁང་།

སློང་དག། རང་ལ་གང་ཡོད་ཀྱི་དངོས་རྩལ་རྣམས་ཚོས་སྤྲོགས་སྤྲུབ་ཏུ་བརྟེན་ཡང་མཚོད་དང་། མར་
སྤྱིན་གཙང་མར་བྱས་པའི་དོན།

སློང་བདུན། ལུས་ཀྱི་མི་དགེ་བ་གསུམ་དང་དག་གི་མི་དགེ་བ་བཞི་སློང་བ།

སློང་བདུན་འཁོར་དང་བཅས་པ་སློང་བ། ཉན་ཐོས་ཀྱི་སོ་ཐར་སློམ་པའི་སློང་བདུན་འཁོར་དང་བཅས་
པ་སློང་བ་སྟེ། ལུས་ཀྱི་མི་དགེ་བ་གསུམ་དང་། དག་གི་མི་དགེ་བ་བཞི་བཅས་སློང་བ་དང་། དེའི་
སྤྲོགས་གཏོགས་ཀྱི་སྤྲང་བྱ་མཐའ་དག་སློང་བའི་ལུས་དག་སློམ་པའི་ཚུལ་ཁྲིམས་སོ།།

སློང་བ། ① [མ་དད་པ]སྤངས་པ། སྤང་བ། སློང་ལ། འདོར་བ་དང་སེལ་བ། ཐ་མག་སློང་བ། ཉོལ་
རྒྱུག་དང་སྤྱིད་ལུག་སློང་བ། མ་ཉོག་རྟེན་པ་སྤྲང་མས་སློང་། ② སློང་བའི་མིང་། སློང་བ་ཉམས་
པ། ③ [རྟེན]བཅེ་བ།

སློང་བ་ཆེན་པོ། །ཤེས་སྤྱི་བ་སྤངས་པའི་སྤངས་པ།

སློང་བའི་གཉེན་པོ། གཉེན་པོ་བཞིའི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་སྟེ། གང་གིས་ཉོན་ཐོངས་པའི་ཐོབ་པ་གཙོད་པ་
སྟེ་བར་ཆད་མེད་པའི་ལམ་སྤྲུག་བསྐྱེད་ལ་ཚོས་ཤེས་པའི་བཟོད་བར་ལ་སོགས་པའོ།།

སློང་བའི་དམ་ཚིག་ ལྷགས་ཀྱི་དམ་ཚིག་ཅིག

སློང་བའི་འདུ་བྱེད། ཉིང་འེ་འཛིན་གྱི་མི་མ་སྤོན་སྤྲོགས་ལེ་ལོ་དང་བརྗེད་ངས་སོགས་སྤྱིབ་པ་ལྷ་ལོ་
སློང་བར་བྱེད་པའི་གཉེན་པོའི་སེམས་པ་འདུ་བྱེད་པའོ།།

སློང་བའི་སློམ་པ། བར་ཆད་མེད་པའི་ལམ་དགུ་དག་ཏུ་སྤྲེས་པའི་བསམ་གཏན་དང་ཟུག་མེད་ཀྱི་སློམ་པ།

སློང་བའི་སྤྲོད་པ་གསུམ། ཡོངས་སྤྲུལ་ཤེས་པ། དང་དུ་མི་ལེན་པ། གཉེན་པོ་རྟེན་པའོ།།

སྲོང་བའི་ལམ། མཚོང་སྲངས་དང་། སྲོམ་སྲང་སོགས་རང་གི་ལམ་གྱི་རོ་སྐལ་དུ་གྱུར་བའི་སྲང་གུ་
སྲོང་བའི་ལམ་ལོ།

སྲོང་ས། སྲོང་བའི་སྐལ་ཚིག་།

སྲོང། འགྲོལ་ཉེ་ཟས་ཀྱི་རོ་བཅུད་དམ་ཐོ་བ་འདོན་བྱེད་ཀྱི་ཇ་ས། ཟས་ལ་སྲོང་བཀྱབ་བ།

སྲོང་རྒྱལ་གཉིས། སྤྱིར་སྲོང་ཅེས་ཁ་ཟས་ལ་ཕོ་བ་འདོན་བྱེད་ཀྱི་ཇ་ས་སྤྱིའི་མིང་ཡིན་པ་དང་། གྲེ་བྱག་
རྒྱབས་འདིར་སྲོང་རིགས་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ནང་ནས་རྒྱལ་མོ་ལྟ་བུར་གྱུར་བ་ལེང་ཚང་དང་། མི་མི་
ཡིང་གཉིས་ཀྱི་བརྗེ་བསྐྱུས་པ་ཡིན་ཞེས་སྲོང་གེ་དགེ་དུང་འཚོ་བ་གྲུ་དུ་འཕེལ་གྱིས་མཚན་པའི་སྐོམ་
ཀྱི་བརྗེ་བསྐྱུས་དང་གལ་མིང་འགའ་ཞིག་བཀོལ་བ་སློབ་གསལ་མགིན་པའི་རྒྱན་ལས་གསུངས།

སྲོང་ཅན། ཕོ་བ་ཡོད་པའི་ཟས།

སྲོང་སྐྱལ། ཟས་ཀྱི་ཕོ་བ་འདོན་བྱེད་ཀྱི་ཇ་ས།

སྲོང་ཚ། རོ་ཚ་བའི་ཟས་ཀྱི་སྲོང་དམ་མི་བན།

སྲོང་ཇ་ས། ཟས་ཀྱི་ཕོ་བ་འདོན་བྱེད་ཀྱི་ཇ་ས།

སྲོང་ཡ། ཟས་མ་རྒྱབས་ཞོར་ལ་མ་རྒྱུའི་རིགས། འག་རྒྱབས་སྲོང་ཡ་ཚོང་ཐོས་ལྟ་བུ།

སྲོང་ལུམ་མ། སྐ་དང་། གཡེར་མ། དུ་སྐ་སོགས་སྲོང་སྐུན་ལྷ་ཚོགས་སྐྱར་བའི་ལུམ་མ།

སྲོན། བར་རྩིང་དུ་སྲོང་བའམ་བཀྱང་བའི་དོན།

སྲོན་པ། [རྩིང་]གཉོང་བའམ་རྩིང་བ།

སྲོན་པོ་པོ། དང་སང་དཔོན་པོ་རི་ཟེར། ས་སྤྱིའི་རྒྱབ་ངོས་ཀྱི་རིའི་མིང་།

སྲོབས། ① ཡིད་ཀྱི་གཤེད་ཚོང་དང་ཁངས་དྲེགས་ལའང་། ② བརྗོད་པར་སྲོབས་བ་ཞེས་སོགས་
རང་ལ་གཤེད་ཚོང་ཡོད།

སྲོབས་ཉམས། སེམས་འཁྲུགས་ཡོད་པའི་རྣམ་འགྲུར། དཀའ་ངལ་ལ་ཞུམ་བམེད་པའི་སྲོབས་ཉམས་
རང་འདོན་གྱི་སྐོན་ས་ཉུར་བཚོན་འབད་བཞིན་པ།

སྲོབས་ཉེ་ལ། ལ་ཞིག་སྟེ། བོད་རང་སྲོང་ལྗོངས་ཀྱི་གཉོང་སྐྱེས་རྗོང་གི་སྐོར་རྒྱུད་དུ་ཡོད་ཅིང་། དེའི་
མཚོ་ཚང་རྒྱ་མཚོའི་ངོས་ནས་མེ་ཁྲི་༧༧༥ཡོད།

སློམ་མདའ་དགོན། དགོན་འདི་ཚོག་མར་འབགས་པ་ལྟ་མཐོང་བ་དོན་ལྡན་གྱིས་བྱུག་བཏག་གངས་
དཀར་བདེ་ཆེན་ཞེས་མིང་འདོགས། དེ་ཇི་ས་ལེ་རི་དོན་ཡོད་དོན་ཇི་ས་གཏོར་བ་ཤིག་གྲས། རབ་
བྱུང་བ་རྒྱ་གཉིས་པའི་ས་སྐྱུག་སྤྱི་ལོ་༡༦༤༩ལོར་འབགས་པ་ལྟ་བུར་བ་བྱ་མཚོས་ཉམས་གསོ་
གྲས། གྲུབ་མཐའ་དགེ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྤྱོད་སྤོངས་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་དབལ་
ཤོད་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

སློམ་སློམ། ① ཆིག་དོན་ཁ་གསལ་མེད་པའི་སྐད་ཆ། འཕྲོས་མོལ་སློམ་སློམ་ཞིག་ལས་ཞིབ་གསལ་མི་
ཤོད་པ་གང་ཡིན་ནམ། ② ལས་ཀ་ཞིབ་ཆགས་མིན་པ། ལས་ཀ་ཆང་མ་སློམ་སློམ་ཞིག་ལས་མི་འདུག

སློམ་སློད། འོལ་ཚོད་གྱིས་སློད་པ།

སློམ་འཕོད། ཁྱོན་འཕོད།

སློམ་ཅིས། དཔོག་ཅིས་དང་འབྲ།

སློམ་ཅེ་རག་ས་མིང་ཞིག་ཡུན་ནན་ཞིང་ཆེན་གྱི་བདེ་ཆེན་བོད་རིགས་རང་སྤྱོད་ཁུལ་གྱི་རྒྱལ་ཐང་
རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད། ས་འདི་འབྲི་རྩ་འབྲམ་དུ་ཆགས་ཡོད་པས་གྲུ་ཁ་ཞིག་ཀྱང་ཡིན།

སློམ་ཚོད། མང་ཉུང་སོགས་སློམ་དབགས་གྱི་འོལ་ཚོད། བེ་སྲང་ལོགས་སུ་བཞགས་ནས་མར་ལ་
སློམ་ཚོད་བྱེད།

སློམ་ཡོད། [ཡུལ] མི་འཛོན་འཛོན་རྒྱལ་ལམ་ངེས་གསལ་མེད་པའི་འགྲིང་ཉམས། མི་མཁས་
མཁས་མདོག་གི་སློམ་ཡོར་བྱེད་པ།

སློམ་བཤད། ལྷོགས་ཅམ་བཤད་པ། མ་བརྟགས་བབ་ཅོལ་གྱི་སློམ་བཤད་མཛེས་མཛེས་ལྟར་སྤྲང་
ཡང་དོན་ལ་མི་མན།

སློད། ① སློར་བའི་སྐུལ་ཆིག་ ② སྤུས་འདེགས་བྱེད་ཉ་གའི་སློར་ཉེ་བོད་ལུགས་ཉ་གའི་མྱིད་ལས་
རྒྱང་བའི་འཇལ་ཚད་ཅེག་ཡིན་ཞིང་། སློར་བཞི་ལ་ཉ་ག་གང་དང་། ཉ་ག་ཉི་ཤུ་ཐམ་པ་ལ་ཁས་
གཅིག་ཏུ་ཅི། ③ སློ་སྐྱོན་གྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། རོ་ཁ་ལ་མངའ། ལྷ་ཇིས་བསིལ། ལུས་བས་
རིམས་ནད་དང་། ཚད་བ་རྫིང་པ། སློན་ནད་སོགས་སེལ། ④ [ཡུལ]ཁ།

སློར་ཀྲོག་རོ་གདོང་གི་འབྲམ་པ་ཀྲོག་ཀྲོག་ལ་གོ་མི་སློར་ཀྲོག་གིས་ཞུ་མོ་ལྷེ་ཀྲོག་ཅིག་ཀྲོན་འདུག

སྲོང་ཁལ་ཉག་བརྒྱ་རེར་ཁལ་རེ་ཅི་བཟེང་སྲོང་ཁལ་ཟེར།

སྲོང་གོར། [རྫིང]སྲོང་བ།

སྲོང་གངས་ཁལ་བསྐྱེལ། སྲང་མོད་ལུགས་ཀྱི་ལྗིད་ཚང་ཅིས་ཤིག་སྲོང་ཞེ་ལྷ་ཞི་ཁལ་མེད་ཉ་ག་བརྒྱ་
གཅིག་དང་སྲོང་གང་ཡིན།

སྲོང་གརྩས་པ། ཁ་གཞན་དུ་གརྩས་ཏེ་མི་འདོད་པའི་རྣམ་འགྲུར་རྟོན་པ།

སྲོང་གཅོག་གངས་ཚང་རི་དགོས་ལྟར་མང་དུ་གཏོང་བའམ་ཅུང་དུ་གཏོང་བ། མོག་གོང་སྲོང་གཅོག་
མི་གངས་སྲོང་གཅོག།

སྲོང་ཏོ། [ལྷ་སའི་ལུལ་སྐྱད] བཤེས་སོང་ལ་དམས་པའི་ཚིག།

སྲོང་ཐང། གནའ་བོའི་བོན་བོའི་ལུགས་ཀྱི་འབྲུང་ཅིས་རྫིང་པའི་མིང།

སྲོང་ཐང་ཅིས། སྲོང་ཐང་དང་དོན་གཅིག།

སྲོང་ཐང་སྤམ་བརྒྱ་དུག་ལྷ། ཞོང་ཅེ་འཕྲུལ་གྱི་རྒྱལ་པོས་མཛད་པའི་གནའ་བོའི་བོན་ལུགས་འབྲུང་
ཅིས་གཞུང་ལས་འབྲུང་པའི་ལོ་སྐོར་དུག་ལྷ་པོའི་རེ་ལ་སྲོག་ཁམས། ལུས་ཁམས། དབང་ཐང་
གི་ཁམས། ལྷང་རྟུ་མེ་བ། བཟའ་སྲུང་བཅས་མི་འདྲ་པའི་རྣམ་གངས་དུག་རེ་ཅིས་བ་བསྐྱེམས་
ན་སྤམ་བརྒྱ་དུག་ལྷ་ཡོད་པ་ལ་ཟེར།

སྲོང་བསྐྱམས་པ། ཁ་སྣ་བསྐྱམས་པ། གལག་ལུག་སྲོང་བསྐྱམས་ནས་གསོད་པ།

སྲོང་ཕྱོགས། ཁ་ཕྱོགས། ལས་ཀ་སྲོང་ཕྱོགས་བསྐྱོགས་ནས་བྱེད་པ། གཞུང་དོན་བཞག་ནས་སྐྱེར་
དོན་ལ་འཇུག་པའི་སྲོང་ཕྱོགས་ལོག་བ་བྱེད་པ།

སྲོང་ཕྱོགས་སྐོག་པ། ཁ་གཞན་དུ་ཕྱོགས་བའམ་ཁ་ཕྱི་སྐོག་བ་དང་། མོག་མའི་ཁ་ཚང་ལས་སྐོག་
བར་བྱས་པ།

སྲོང་ག། [མ་དང་བ།] སྲང་ག། ། སྲོང་ག། ① འབར་བར་བྱེད་པ། མེ་སྲང་ག། བཞུག་མར་སྲོང་ག། ②
གངས་རིན་འམར་བར་བྱེད་པ། རིན་འམར་བར་བྱེད་པ། རིན་གོང་སྲང་ག། འམོར་གངས་སྲོང་
ག། ③ གནས་སམ་རིམ་པ་མཐོ་དུ་གཏོང་བ། ལས་བྱེད་བ་སྤལ་བྱུང་གི་གོ་གནས་སྲོང་ག།

④ [རྫིང]སྲོང་ག།

སྐོར་ཤིང། ① སྐོར་པའི་སྐྱུལ་ཆིག་ ② སྐོར་ཚི་སོགས་ཇི་སྐོར་པས་ལྷུ་བ་པའི་ཏི་བཟང་ཅན་ཞིག་
བཏུག་སྐོར་། ལྷུག་སྐོར་། ལྷུར་ལྷུང་གི་སྐོར་། ལྷན་སྐྱེས་ཀྱི་ཏི་སྐོར་།
སྐོར་། ཚི་ཤིང་ཏི་ཞེས་ཅན་དང་ཇི་སྐོར་ཏི་ཞེས་ཅན་བཏུགས་པའི་ཕྱེ་མའམ་ཕྱེ་མས་བཟོས་པའི་པེང་
འུའི་མིང།

སྐོར་གྱི་སྐྱང་པོ། སྐྱང་པོ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ནང་ནས་མཚོག་ཏུ་སྐྱར་བ་ཞིག་གི་མིང་སྟེ། མཁས་ལྷུ་བ་
ཀམ་ཆགས་མེད་ཀྱིས་མཛད་པའི་སྐྱང་པོ་ཆེ་བརྟག་པའི་བརྟན་བཙོས་ལས། སྐོར་གྱི་སྐྱང་པོ་
ཆེ་ཞེས་སྐྱང་ཆེན་པམ་པ་བརྟུ་ཡི་ཤུགས་དང་སྐྱར་ཞིང་ཁ་དོག་དཀར་གས་ཆེ་བ། དེའི་རྗེ་སྐྱང་
དུ་གི་ཏུ་མི་གི་ཟང་ཏུ་ཆགས་ཤིང། ལུས་ནས་སྐོར་བཟང་པའི་ཏི་མ་ལྟར་ཏི་ཞེས་དབག་ཚད་
ཅམ་གྱི་སར་ལྟར་བུས་པ། ལྷི་ར་སྐྱང་ཆེན་པམ་ཆེར་པོ་ཏུ་ག་ཏུའི་གོང་དུ་འཆི་ཡང། འདི་ཉིད་
དེ་ལས་ལྟོག་སྟེ་ཆེ་པོ་བརྒྱ་ལྷག་གནས་པར་བཤད་བ་ཞིག་གོ།

སྐོར་གྱི་རྒྱལ་པོ། [མདོན] ལི་ཤི

སྐོར་རྒྱུ། སྐོར་ཆག་པའི་ནང་གི་རྒྱུ།

སྐོར་སྐོར། ཚོས་བ་ཚོས་ལག་ཏུ་སྐོར་ཁྱེར་ཏེ་ཚོགས་ལ་སྐོར་བ་བྱེད་པ།

སྐོར་དཀར། ① ཤིང་སྐྱ་ལའི་ཐང་ཚུའི་ཤིགས་ཤིག་སྟེ། རོ་ཁ། ཚུ་རྗེས་ཐོད། ལུས་པས་མ་འཇུག་
ཚུ་མེར་སྐྱེལ། ཁྱལ་རྒྱུང་གོེན། རྒྱུང་དང་ཚུ་མེར་གྱིས་ལུས་སྐྱངས་པ་འདོམས། མིང་གི་རྣམ་
གངས་ལ་འོར་ཏུ་སྐོར་དང་གཟུགས་མང་ངོ། ② སྐོར་ཤིག་གི་མིང།

སྐོར་དཀར་ཤིང། ཤིང་སྐྱ་ལ།

སྐོར་ཁང་དཔོག། མིང་གཞན་སྐོར་ཁང་རྫོགས་པའི་སྐོར་པའི་སྐྱུ་བ་དར་རྒྱས་སྤིང་ཟེད། ལྷུང་
སྐོར་སྐོར་ཁང་རིན་པོ་ཆེས་ལྷུག་བཏུག། འདེབས་ལོ་མི་གསལ། སྐྱུ་མཐའ་དགོ་ལྷུགས་བ་
ཡིན། ད་ལྟ་པོད་རང་སྐོར་སྐོར་ས་གཞིས་ཀ་ཆེ་ས་ལུལ་བ་སྐྱམ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

སྐོར་འཁོར། སྐོར་སྐོར་སྐོར་མོར་འཁྱེལ་བ།

སྐོར་སྐྱལ། སྐོར་སྐྱལ་སྐོར།

སྐོར་དང་སྐྱང་པའི་ཏི། གངས་ཏེ་སེ་ནས་དབག་ཚད་ལྷ་བརྟུའི་མཚམས་སུ་ཡོད་བ་ཞིག།

སྐྱོས་ངད་ལྗོན། ① སྐྱོས་ངད་ལྗོང་བའི་མི་དང་དོན་གཅིག་། ② [མཛོན] ༡ ཚང་། ༢ བུང་ག།

སྐྱོས་ལྷུག་ག། རྫིང་། སྐྱོས་ལྷུག་ག། སྐྱོས་ཀྱིས་ཤོས་ལ་སོགས་པ་འི་ཞིས་པར་གྱེད་ག།

སྐྱོས་སྟེགས། སྐྱོས་འཇུགས་སའམ་འཛོག་སའི་སྟེགས།

སྐྱོས་གཏུལ་ག། ① སྐྱོས་སྐྱར་བའམ་བཏུག་ག། ② རྫིང་། སྐྱོས་དུད་བསྐྱེལ་ག།

སྐྱོས་ཐའོ་གསུམ། སྐྱོས་དགའ་དང། ཐལ་དགའ་དོ་ཇ། སྐྱོ་མ་ར་རོ་གསུམ་གྱི་བསྐྱེལ་མིང་འདྲི་སྐོལ་ཞིག་།

སྐྱོས་ཐལ་སྟེར་ག། [ལུལ] ལུང་ཐའི་སྐོ་ནས་གཏུལ་ལམ་སྐྱེན་ཅི་ལོག་ཏུ་འདེབས་པའི་དཔེ།

སྐྱོས་དུད། སྐྱོས་ཀྱི་དུ་ག།

སྐྱོས་རྒྱུང་ག། སྐྱོས་བཟོ་མཁམ།

སྐྱོས་ཀྱི། སྐྱོས་ཀྱི་ཀྱི་བཟང། བཏུག་པའི་སྐོས་ཀྱི་བཟང་བོ་ནམས་ཀུན་ནས་མཚོན་ག།

སྐྱོས་བཏུག། སྐྱོས་ཐལ་ལ་བསྟེག་ག། དཔེར་ག། སྐྱོས་ལ་ཐལ་སྐྱར་ཉེ་མཚོན་པ་འཕུལ། ལྟ་བུ།

སྐྱོས་མདུད་དཔོན། རབ་རྒྱུང་བཏུ་བུག་པའི་ཚུ་སྐྱུལ་སྐྱི་ལོ་༡༥༥༩ རེ་ལོར་སྐོས་མདུད་གྲུ་མས་བཏུག།

ལྷུ་བ་མཐའ་དགེ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་མཚོ་ལྷོ་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་མང་ར་རྫོང་(ཀོ་ས་
ནན་རྫོང་) ཁོངས་སུ་ཡོད།

སྐྱོས་མདོང་། སྐྱོས་རྒྱུག་སྟོང།

སྐྱོས་འདམ། སྐྱོས་ཕྱེ་བརྗེས་པའི་འདམ་བག།

སྐྱོས་འདྲ། ① ཚོས་པ་ཚོས་སྐོས་ལྟ་བུ་སྐྱབས་ལག་འཁྱེད་སྐོས་རྒྱན་བོ་དང་འདྲ་བའི་ཤིང་རྗེལ།

② སྐོས་ཤེལ་རྒྱན་མ།

སྐྱོས་སྐྱེས་སྐྱུན་བསྐྱ། ཚོས་པ་ཚོས་སྐོས་ལ་ཐལ་སྐྱར་བ་ཁྱེད་ཉེ་མདུན་ནས་བསྐྱུ་ག།

སྐྱོས་སྟོང། སྐྱོས་རྒྱག་ས།

སྐྱོས་པ། སྐོ་བའི་འདམ་ག།

སྐྱོས་སྐྱར་ག། སྐོས་ལ་ཐལ་སྐྱར་ནས་ཀྱི་བསྐྱུང་འཕུལ་བར་གྱེད་ག།

སྐོས་སྐོག། སྐོས་སྐོག་དང་འདྲ།

སྐོས་སྐོག། སྐོས་རྒྱག་པའི་སྐོས་མམ་གཞེན་སྟོང།

སྟོས་པོད། སྟོས་ཕྱེ་མ་སྤར་སའི་སྟོན།

སྟོས་ཕྱེ་ཡུར་མ། སྟོས་ཀྱི་ཕྱེ་མ་ལྷགས་པའི་མཚོན་རྗེས་ཤིག།

སྟོས་སྤྱད། སྟོས་བཟོ་བ།

སྟོས་འབྲུག། སྟོས་བྲུག་པའམ་ཉུག་པར་བྱེད་པ།

སྟོས་ཅེ་དགོན། མིང་གཞན་སྟོས་ཅེ་ལྷ་ཁང་ཡང་ཟེད། དགོན་པ་འདི་བཏན་དུས་དང་འདེབས་མཁན་
མ་གསལ། བྱུང་མཐའ་རྗེད་མ་བ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་པོད་རིགས་རང་སྟོང་ལྷལ་རོང་བྲག་
རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

སྟོས་རྗེས། དེ་བསྐྱེད་གི་རྗེས།

སྟོས་འཛིན། སྟོས་རྐང་འཛུགས་ས།

སྟོས་ཞིམ་ཕྱེ་བ། དེ་བཟང་སྤངས་པའི་རྒྱ།

སྟོས་གཞིང། སྟོས་རྐང་སྤར་སའི་སྟོན་ནར་མོ་ཞིག།

སྟོས་ཤེལ། རིག་པོ་ཆེའི་རིགས་ཤིག་སྟེ། བང་གསེས་སུ་དབྱེ་ན་རིགས་གསུམ་མཚེས། ཤེལ་ས་
པོས་ནི་ཆོས་གཞི་དམར་སེར་ཡིན་པ་ནང་དུ་སྒྲིན་པའི་གཟུགས་ལྟ་བུ་ཡོད། ལུས་པས་མིག་
ནད་རབ་རིབ་ལ་མན།

སྟོས་ལི་རྒྱ། དུ་ཏུ་ཀའི་སྤྱར་སྟོས།

སྟོས་བསངས། སྟོས་དང་དེ་ཞིམ་ཕྱེ་མའི་བསངས་དུད།

ག། མེ་ལོང་སོགས་ཀྱི་ནང་དུ་འཆར་བའི་སྤང་རྩལ་ལ་བལྟས་ནས་བཟང་ངན་གྱི་སྤྱ་བཏྲག་པའི་ཆོ་
ག་ཞིག་མེ་ལོང་གི་ག།

མ་ཀར་ཏ་སྟེ་བརྒྱད། སྟོབ་དཔོན་དབྱིག་གཉེན་གྱིས་མཛད་པའི་བྲམས་ཚོས་ཀྱི་སྟེ་ཚན་རབ་ཏུ་
བྱེད་པ་བརྒྱད་དེ། མདོ་སྟེ་རྒྱན་དང་འབྲེད་རྣམ་གཉིས་ཉེ་གསུམ་གྱི་འབྲེལ་བ་དང། རྣམ་བཤད་
རིགས་པ་དང། ལས་སྐྱབ་པའི་རབ་བྱེད། སྤང་པོ་ལྷའི་རབ་བྱེད། ཉི་ཤུ་པའི་རབ་བྱེད། སུམ་ཚུ་
པའི་རབ་བྱེད་དེ་བརྒྱད་དོ།

མ་ཡི་ཉི། [ཤེགས]སྤར་རྒྱ་གར་གྱི་སྤྱད་རིགས་ཆེན་པོ་བཞིའི་ནང་གསེས་ཡུལ་མི་རང་བཞིན་པའི་

སྐད། ལྷོ་ལོའི་ལྷོ་བོ་གྱི་དུས་རབས་ལུ་བའམ་བྱུག་བ་ནས་བཟུང་ཚད་མར་འདྲིན་པའི་སྐད་
རིགས་ཤིག་ཏུ་བརྒྱུད། རྗེས་སོར་དེ་གོ་མེད་གྲག་མེད་དུ་གྱུར་ནའང་སྤྱི་ལོའི་དུས་རབས་བརྒ་
བའི་བར་དུ་ཡིག་སྐད་དང་ཚོས་སྐད་དུ་སྐྱ་མཐུད་ནས་བེད་སྤྱོད་བྱས། སངས་རྒྱལ་ཚོས་
ལུགས་དར་བ་དང་སྐྱེགས་སི་མི་ལན་ཁ་དང་འབར་མ་སོགས་ཡ་སྤིང་སྣོ་མའི་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ནང་
པའི་ཚོས་སྐད་དུ་གྱུར་བའོ།

བ་མཁལ། མེ་ལོང་དང་མཐེ་ལོང་སོགས་ལ་བརྟེན་ནས་མོ་འདེབས་མཁལ།

བ་ཆལ། ① ཟིང་ཟིང་མིང་ལོང་བྱས་པ་སྟེ། བྱིས་པ་ཚོས་འཁོན་འདྲིང་བྱས་པ་སྟེ། བྱིས་པ་ཚོས་
འཁོན་འདྲིང་བྱས་ཏེ་མི་ཐམས་ཅད་བྲ་ཆལ་ལེ་བཏང་ལྟ་བུ། ② བྱིས་པ་ཚོད་པོ་སྟེ། བྱིས་པ་བྲ་
ཆལ་ཞེས་པ་ལྟ་བུ། དུལ་སྐད་ལ་ལར་བྲ་ཆལ་ཟེར་བ་དང་དོན་གཅིག

བ་རྟགས། བ་སབ་པའི་རྟགས་སམ་མཚན་ལ།

བ་སྟེ་རི་ཁྲོད་བསམ་གཏན་སྤིང་། བ་སྟེ་ཚོས་རྗེ་དག་དབང་དགོ་འདུན་གྱིས་བྱུག་བཏབ། ད་ལྟ་མཚོ་
ཤར་ལུང་མདོ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བ་དུན་ཅེ། གཞིས་ཀ་ཅེ་འཁོང་བ་རྫོང་བ་དུན་ཅུས་སྐྱ་བདུན།

བ་དུམ་ཅེ་ལྟ་ཁང་། སྲར་སྲོང་བཅའ་སྐམ་པའི་སྐབས་བཏབ་པའི་སྟོད་ས་ཁུལ་དུ་ཡོད་པའི་ཡང་
འདུལ་གཙུག་ལག་ཁང་བཞིའི་ཡ་གྲུལ་ཞིག

བ་སབ་བ། རྗེས་དང་སྐགས་ལ་བརྟེན་ནས་སྟོག་གྱུར་གྱི་བདེ་སྟོན་བ།

བ་མིག་བ། བརྟག་གི་གཞུགས་བརྟན་སོགས་མཐོང་བྱུབ་པའི་མིག

བ་མོ། མེ་ལོང་སོགས་ལ་བརྟེན་ནས་འབྱུང་འབྱུར་གྱི་མཚན་མ་བརྟག་པའི་ཐབས་སམ་ཚོ་གཞིག
བ་སབ་བ།

བ་ཅི། བ་ཅིའི་སྟོང་པའི་འབྲས་བུ་ལས་བྱུང་བའི་སྐུམ་གཙོ་བུས་ནས་བརྗོས་པའི་བྲུག་རྗེས་ཤིག་གི་
མིང་སྟེ། རྒྱ་སྐད་དུ་ཐུང་ཡིག་ཟེར།

བ་ཅེ་པོག་སྟོས་དཀར།

བ་ཚོལ། སྟོག་ཆགས་དང་ཅེ་ཤིང་གཏེར་རྗེས་སོགས་ལས་བྱུང་བའི་སྐུམ་གྱི་རིགས་འབྱར་བག་

ཅག། ལུ་སྐྱ་ཞིང་ཚུ་ཏུ་མི་འདུ་བའི་རྣམ་ཤིག་གི་མིང་སྟེ། རྒྱ་སྐད་ཏུ་ལ་ཟེང་། དཔེར་ན་སྐད་ཅི་
ལས་བྱུང་བའི་བྲ་ཆིལ་ལྟ་བུ།

བྲ་ཆིལ་གྱི་ཆོས་རྒྱ་བ་ཐབས། ལོ་རྒྱུས་ཡུན་རིང་ལྷན་བའི་དམངས་ཁྲོད་ཀྱི་བར་འདེབས་ཆོས་རྒྱ་བ་
གི་བཟོ་ཅུལ་གྲས་ཤིག་ཡིན། དེའི་རྒྱ་ཆ་གཙོ་བོ་ནི་བྲ་ཆིལ་དང་། རས་དཀར་པོ། རམ་ཆོས་
བཅས་བཅད་སྲོད་བྱས་ཏེ་ཆོས་རྒྱ་བ་གི་ཡོད་པས། བན་འབྲས་ཏུ་ཅང་ཡག་པོ་ཡོད།

བྲ་མེ་ན། བྲ་མོ་འབབས་སྐངས་ཤིག།

བརྗོ། [ལེགས]-ཤེས་རབ།

བརྗོ་བྲ་ལ། [ལེགས]-ཤེས་རབ་བསྐྱངས་ཏེ། བྲ་ལ་རྣམ་གསུམ་གྱི་ཡ་གྲུལ་ཞིག།

ཐག་ཐིག་ཐན་བུའི་བདེ་རྟེན།

མི་ཡང་ཀྱུ་སྡོ་སྐོན་གྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། རོ་མངར་ལ་ཁ། ལུ་རྗེས་བམེལ། ལུས་པས་པོ་བའི་ཚད་བ་
དང་། མཚེན་ཚད། མྱོ་ཚད་བཅས་སེལ། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་ཀུན་འཛོམས་ག་བྱུང་དང་། ལྷ་
མོ་གྱུར་གྱུལ། མཚེན་ནད་ཅི་ལྟ། འཛིབ་བྲ། ཉིང་ལེ་བྱིན། ཉེ་ལྡོག་ལ། དན་ཉིག་དར་སྡོན་
འབྲུང་བ། དེ་ལྟ་རྟོག་བོད་གྱུར་གྱུལ། བཅུན་མོ་གྱུར་གྱུལ། ཅི་ལྟ་འི་ཆེན། གཡུ་རྟོག་གཡུ་ལོ་
དར་ཡ་གན་བཅས་སོ།།

མི་ཏུ་རྟེ། ལེགས་སྐྱུར་སྐད་ཀྱི་ཀརྒྱ་ཀ་རིའི་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཤིག་སྟེ། བོད་ཀྱི་སྐད་ཏུ་བསྐྱུར་ན།
ཡངས་མ་ཞེས་འབྱུང་བར་དབལ་སྐྱངས་སི་ཏུ་བརྟན་བའི་ཉིན་བྱེད་ཀྱིས་མཚད་བའི་མངོན་
བཟོད་འཆི་མེད་མཚོད་ཀྱི་འབྲེལ་བ་ལས་གསུངས།

མིག་རྒྱལ། ཐེ་ཆོམ་གྱི་བདེ་རྟེན།

མིག་རྒྱལ་བཀའ། ཐེ་ཆོམ་གྱིས་བཀའ་བ།

མིར་ཡང་འདྲ། འདི་ཡང་ལྷ་ས་གཙང་པོའི་རྒྱ་དེ་སྡོན་ལས་ཀྱང་ཆེ་ཏུ་སོང་སྟེ་སྐྱམས་ས་རྒྱས་བཅད་
བའི་བཟོ་དབྱིབས་རྒྱན་དུ་གི་སྡོགས་ཆགས་མིར་དང་འདྲ་བ་ཞིག་འབྱུང་བ་དང་། དེ་ཡང་སྡོན་བ་
དཔོན་ཆེན་པོ་བསྐྱེད་བཀའ་ཆེམས་སྟོ་བྲག་ཁོ་མཐེང་ལྷ་ཁང་གི་གཉེར་མ་ལས། ཀོ་བ་མཚོ་ལ་
བྱིང་འདྲའི་དུས། ཞེས་གསལ་བ་ལྟར། ལྷ་ས་ས་མཐའ་སྐོར་གྱི་ས་དོ་རྣམས་འོག་ནས་རིམ་བུ་

༡༣༧༥ལེའི་བར་དུ་བསྐྱེད་པ་ཞིག་ཡིན།

སྐལ་དཔོན། བཤད་སྐྱེད་ལུན་ཚོགས་སྤོང་ཞེས་ཡུང་གསལ། ཉ་ལམ་ལོང་ལྷ་བརྒྱ་ལྷག་ཙམ་གྱི་
སྐོན་དུ་རྒྱལ་བ་བཟང་སོས་བཏབ་བར་བཤད། གྲུབ་མཐའ་ཚོ་ནང་བ་ཡིན། ད་ལྟ་རྒྱ་མ་ལོང་
རིགས་རང་སྐོང་ལུལ་འབར་ཁམས་ཚོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

སྐལ་ཚུལ་གསུམ། སྐར་རྒྱ་གར་གྱི་སྐོབ་དཔོན་པཱི་ཉ་རྩྭ་སྐལ་ལེ་སྐོབ་མའི་གཙོ་བོ་གསུམ་སྟེ། སྐ་
རྩྭ་སྐལ་དང་། གྲུ་ཁ་སྐལ་ལ། བརྩྭ་སྐལ་བཅས་གསུམ་པོ་དེ་དུས་རབས་བརྒྱ་བ་ནས་བརྒྱ་གཅིག་
བའི་བར་མཚམས་སུ་མངའ་རིས་གྲུ་གེ་རྒྱལ་པོ་ཡེ་ཤེས་འོད་ཅེས་པས་རྩྭ་སྐལ་པོད་དུ་
གདན་ལྷན་བས་སྐྱབ་དུ་ལེབས། དེ་ནམས་གིས་བསྐྱབ་པ་བསྐྱར་དུ་དར་བ་མཛད།

སྐལ་བདུན། སྐྱིར་རྒྱ་གར་ཤར་ཕྱོགས་ཟུང་ལྷ་ལར་སྐལ་ལེའི་རིགས་གྱི་རྒྱལ་པོ་སྐ་རྩེས་བསྐོས་ས་
པའི་བརྒྱ་བཞི་བྱང་ཞིང་དེ་ནམས་གྱི་ནང་ནས། ༡ལོ་སྐལ་ལ། ༢ དེ་ལྷ་སྐལ་ལ། ༣ རྩྭ་སྐལ་ལ། ༤ ས་
རྩེ་སྐལ་ལ། ༥ མ་རྩྭ་སྐལ་ལ། ༦ འོད་རྒྱ་སྐལ་ལ། ༧ ཉ་རྩྭ་སྐལ་ལ། ༨ ཉ་རྩྭ་སྐལ་ལ། ༩ ཉ་རྩྭ་སྐལ་ལ། ༡༠ ཉ་རྩྭ་སྐལ་ལ།
ཡུན་རིང་ཞིང་སངས་རྒྱས་ཚོས་ལུགས་ལ་བྱས་རྩེས་ཆེ་བས་སྐལ་བདུན་ཟེད།

སྐལ་ལི། རྩྭ་རྩྭ་སིའི་སྐོག་ཆགས་བཟོ་བའི་འབྲུང་བརྒྱན་ཁམས་ཚན་ཞིག་ཡིན། ཁོང་གི་ཆབ་ལྷེད་
བཅས་བྱ་ནི་སེང་གོ་དང་སྐྱལ་འཐབ་པ་ཞེས་པ་དེ་ཡིན།

སྐྱུང་གི། གཟུགས་དབྱེ་བས་ཁྱི་འདྲ་བའི་གཙན་གཟན་ཞིག་མི་དན་ལ་རྒྱབ་རྟེན་བཅོལ་ན་སྐྱུང་གི་
ནང་དུ་ཁྱིད་པ་དང་མཚུངས། ལུག་ལྷུ་སྐྱུང་གིས་བདས་ཉེ་བྱེད་པ། སྐྱུང་གིའི་ཁ་ནས་ལུག་རོ་
མི་འཛོལ། སྐྱུང་གི་རྩྭ་གཟན་ལུག་རོས་མི་འགྲང་།

སྐྱུང་གི་ཆེ་མར་གཏོང་བ། སྐྱུང་གི་རིལ་བཏང་ནས་ཆེ་མར་སྐོང་བ་སྟེ་མཚོན་དོན་ནི་རང་ལ་གཏོང་
འཆེ་གཏོང་མཁན་དེ་ལག་ཐོག་དུ་ཐེབས་བཞིན་པར་མིག་མེད་དུ་མ་བཏང་བར་རྒྱ་ཡན་དུ་
བཏང་བའི་དོན་ལ་གོ་ཡང་ན། དན་བ་ཡན་གཏོང་ཞེས་པ་ལྟ་བུའོ།།

སྐྱུང་གིའི་ལྷེ། སྐོག་ཆགས་སྐྱབ་གྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། རོ་མངར་ལ་ཆ། ལྷེ་རྩེས་སྐོས་ས། ལུས་པས་ལྷེ་
སྐྱངས་པ་དང་གསལ་པའི་ནད་ལ་པན།

སྐྱུང་གིའི་པོ་ག། སྐོག་ཆགས་སྐྱབ་གྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། རོ་མངར། ལྷེ་རྩེས་ཤོད། ལུས་པས་པོ་བའི་

འོད་སྒྲིབ། ཁ་ཐས་འཇུ་བར་བྱེད།

སྐྱུང་ལྷ། སྐྱུང་གི་དང་འབྲ།

སྐྱུང་མི། མི་སྐྱུང་ཆ་སྟེ། མི་དང་སྐྱུང་གི་སྟེ་བ་པའི་སྐྱུང་གྲ།

སྐྱུང་སྐྱམ། [ཡུལ།] སྐྱུང་གི་འཛིན་བྱེད་ས་དོང་ནང་གི་གོ་སྐྱམ།

སྐྱུང་ཡུང། རྫོང་གསལ་ལ་རིག་པ་གིས་པ། སྐྱུང་ཡུང་འཛོམས་པོ།

སྐྱུང་ཡུང་བསྐྱེད་མཁས། ཁེ་ཉེན་རྟོག་ཤེས་ཀྱི་ཞི་གསང་ལྡན་པ་དང། དུས་དང་བྱ་སྟོན་གི་ཚོ་བབ་
ལ་རྟེན་མཁས་པ།

སྐྱུང་ཡུང་དོད་པོ། རྫོང་རིག་གསལ་ཞིང་དོན་གང་དང་ཡིན་གསལ་པོང་ཤེས་མཁན།

སྐྱུང་བཙུགས། སྐྱུང་པོ་མིན་པར་ཡིན་མདོག་གི་བྱ་སྟོན། རྟེན་པས་སྐྱུང་བཙུགས་སྐྱུང་མདོག་བྱས་པ།

སྐྱུང་ཐག། དཔུང་ཐག་དང་འབྲ།

སྐྱུང་ཐེག། གསང་བའི་དོན་གང་ཞིག་གཞན་གྱིས་ལག་བརྟམ་བྱེད་བཞིན་པའམ། རྟེན་གྲབས་ཡོད་པ་
དེ་ཤེས་རྟོགས་བྱུང་བའི་དོན་ཉེ། དཔེར་ན། ཁོང་གཉེས་དགའ་ས་སྐྱིག་ཤིང་ཡོད་པར་ངས་སྐྱུང་
ཐེག་བྱུང། ཞེས་པ་དང། ཡང་ན། རྫོང་མ་ཞིག་གིས་ཡིག་ཚད་བཏང་སྐབས་ཁོས་ང་ལ་ཡང་ཡང་
བལྟ་ཞིང་འདུག བྱས་ཅང་ཁོས་དཔེ་བལྟ་བྱེད་གྲབས་ཡིན་པར་ས་སྐྱུང་ཐེག་བྱུང་ལྟ་བུའོ།

སྐྱུང་ཐུལ། སྐྱུང་གི་འེ་བགས་པའི་གོས་ཀྱི་ཕྱེ་བྲག་ཅིག

སྐྱུང་ཐོང། འཕྲོག་པས་སྐྱུང་གི་ཡོང་དོགས་ཀྱིས་ལུག་སྐྱས་ཀྱི་རྩ་ལ་ཐོ་ཡོང་མི་གཟུགས་འདྲ་བ་
བཅང་ཡོད་པ་ལ་ཟེད།

སྐྱུང་དུག་པ། རྫོང་སྐྱེན་བཙན་དུག་གི་རིགས་སྐྱུང་གི་སོགས་ཀྱི་ཁར་སོང་ན་འཆི་འགོ་བཞིག་སྟེ།
བུས་པས་དུག་རིགས་ཀྱི་བུས་པ་གསོད།

སྐྱུང་པོ། ཡུང་པོ་འཕམ་རིག་པ་གིས་པོ། བདེན་རྒྱན་དང་ལེགས་ཉེས་དཔྱེ་རྒྱུར་སྐྱུང་པོ། སྐྱུང་པོ་སྐྱུང་
ཐལ་པོར། སྐྱུང་པོའི་སྐྱུང་ཚད་མ་ཟེན་ན། སྐྱུང་པོ་རྒྱན་ལ་འཇུར་རབས་མང། མིང་གི་རྣམ་
གངས་ལ་གིས་པོ་དང། ཡུང་པོ། རྫིམ་པོ། རྫོང་གསལ་པོ། རིག་པ་ཅན་བཙུགས་སོ།

སྐྱུང་པོ་སྐྱུང་མེད། སྐྱུང་པོ་ཡིན་ལ་རང་རྩུགས་འཛིན་མི་ལུབ་པའམ། བསམ་རྫོང་པོ་གཏོང་མི་ཤེས་པ།

སྐྱེད་པོ་འདོ་མེད། རིག་པ་ཚོ་ཡང་བསམ་སྒོ་གཏང་སོ་མེད་པ།

སྐྱེད་སྤྱལ། སྐྱེད་ཀི་འི་བྱ་སྤྱལ། སྐྱེད་སྤྱལ་ག་པོ་ས་ནས་སྒོ་ཁྲི་མི་ཉན། སྐྱེད་སྤྱལ་རྒྱུད་དུ་ས་མ་བསད་ན།
བརྒྱ་སྤྱལ་སྤྱས་ནས་སྤོང་ཉེན་ཡོད།

སྐྱེད་འཕར་འདུས་པ། ① སྐྱེད་ཀི་དང་འཕར་བ་འཛོམས་པ། ② འཕར་སྐྱེད་ཁྲོ་ཤྲལ་བྲས་པ།

སྐྱེད་མོ། སྐྱེད་ཀི། རྒྱ་མར་འབབ་སྐྱེད་མོ་འདུར་འདུར་རེད།

སྐྱེད་མོ་མཛད་ཤུ་འབྲིན། སྤྲུའི་སྤངས་བཤད་དམ་བྱེད་ལས་ལ་བརྟེན་ནས་བཏགས་པའི་སྐྱེད་ཚེ་དོ་
པོའི་མིང་གཞན་ཞིག

སྐྱེད་ཚད་དཔོན། ཚད་ལུང་དཔོན་པ་ཞེས་གྲང་གྲགས། སྤྱི་ལོ་༡༣༠༠ལོར་ཚོས་ཇེ་བཟང་པོ་ནས་
གསར་འདེབས་མཛད། གྲུབ་མཐའ་པོན་པོ་ཡིན། ད་ལྟར་བ་པོད་རིགས་རང་སྐྱོད་ཁྲུམ་གཟི་ཚ
ལྷེ་དགྲའི་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

སྐྱེད་ཚགས། [རྟེན]རྒྱ་ཚགས་ལུ་བ་ཅན།

སྐྱེད་ཚེད། མང་སྤོང་གི་རིགས་ཤིག་སྟེ། རོ་མངར་ལ་བསྐྱུ། ལྷུ་ཇེས་ཤོད། ལུས་པས་མ་ལུ་བ་སོགས་
བད་ཀན་གྱི་ནད་སྤྱལ་པར་གྲེད།

སྐྱེད་ལྷ། སྐྱེད་སྤྱལ་གྱི་ལྷ་མོ།

སྐྱེད་ཤྲལ་གོ་ཞོ་ད། བསྐྱེད་བྱ་དང་བསྐྱེས་བྱ་ཞོར་བའི་དཔེ།

སྐྱེད་ཤ་དོད་པོ། ཡུང་ཉམས་དོད་པོ་འཕ་ཡུང་མདོག་ཁ་པོ། མི་སྤྱས་སེམས་གཉིས་ཀ་དྲངས་སང་རེ་
བ་ཅན།

སྐྱེད་སྒོག་སྐྱེད་སྤྱལ་གྱི་སྒོག་པ།

སྐྱེད་ཡ་ཐང། སྐྱེད་ཀི་དར་མ།

སྐྱེད། ཆ་སྤྱེན་ནམ་ཡོ་བྱད། རྫོང་སྐྱེད། ཉེར་སྐྱེད། མཁོ་སྐྱེད།

དཔོས་སྐྱེད།

སྐྱེད་དཔོས། ཡོ་བྱད་སྐྱིའི་མིང།

སྐྱེད་གངང། ཅ་ལག་འགེལ་སའི་གངང།

སྤྲད་པ། ① སྤྲོད་པའི་འདས་པ་དང་མ་འོངས་པ། ② བྱ་བའམ་སྤྲོད་ལམ།
སྤྲད་པ་རྣམ་སྤྲོད་གི་དམིགས་པ། ཞི་གནས་ཀྱི་དམིགས་པ་བཞིའི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་སྟེ་འདོད་ཚགས་
སོགས་ལ་ཤས་ཆེད་སྤྲད་པའི་གཉེན་པོར་དམིགས་པ་སྟེ་མི་སྤྲུག་པ་སོགས་སློམ་པའོ།
སྤྲད་པ་རྣམ་སྤྲོད་གི་དམིགས་པ་ལྟ། མི་སྤྲུག་པ་དང་། བྱམས་པ་དང་། ཉེན་འབྲེལ་དང་། ཁམས་ཀྱི་
རབ་དབྱེ་དང་། དབྱུགས་འབྲུང་རུབ་སྟེ་སྟོའོ།

སྤྲད་ལག་ཡོ་སྤྲད།

སྤྲད་ལག་དངོས་སོ། ཡོ་བྱད་སྤྲིའི་མིང།

སྤྲུ། ① མིག་གི་ཞེ་ས། སྤྲུན་ཚོན་སོ། བྱམས་པའི་སྤྲུན་གྱིས་མིང་སྤིང་གཉེས་ལ་གཟིགས་ནས་
བཞུགས། ② སྤྲུགས་སེམས་དང་། བཀའ་རྗེས། འཚོ་ཐབས་བྲལ་བའི་ཚུན་ཚོན་ནད་པ་སོགས་
ལ་གཞུང་ནས་ཡང་ཡང་སྤྲུན་གྱིས་བསྐྱུངས་པ།

སྤྲུན་དཀར། [ཡུལ] བོད་ལྷགས་འེ་མོ་འབྲི་དུས་མི་སོགས་ཀྱི་མིག་ལ་གཏོར་རྒྱའི་ཚོན་དཀར་སོ།

སྤྲུན་དལྲས་མ། སྤྲུན་གསུམ་ཡོད་པའི་འོ་མ་གཉེས།

སྤྲུན་དལྲས་འིང། མིག་དལྲས་ཉེ་མིག་སྤེད་དུ་འིང་བ།

སྤྲུན་ཁྱེད། ① དཔེ་ཆའི་ཤོག་ལྗེབ་ཀྱི་རྒྱར་མཐའི་དཔེ་མིང་དང་ཨང་གངས་རྒྱལ་པའི་མིག་ཁང།

② གདོད་འཛད།

སྤྲུན་ཁེར་གྱི་རྒྱ། རྒྱ་འིམ་པ་བདུན་གྱི་ནད་གསེས་ཤིག་སྟེ་གདོད་འཛད།

སྤྲུན་གྱི་དཔེ་བྱད་ལ། དཔེ་བྱད་བཟང་པོ་བརྒྱད་ཚུའི་གས་ཤིག་སྟེ། སྤྲུན་ཡངས་པ་དང་། སྤྲུན་བརྒྱའི་
འདབ་མ་འདྲ་བ་དང་། སྤྲུན་གཉེས་དག་པ་དང་། གཟིགས་པ་སྤྲིལ་མེད་དག་པ་དང་། སྤྲུན་གྱི་རྗེ་
མ་བ་མཚོག་གི་རྗེ་མ་ལྷ་སྤྱ་བཅས་སྟོའོ།

སྤྲུན་གྱི་བར་དབྲག་ཆ་ཚད་གཞུང་ལྷགས་ནད་གསལ་ལྟར་སྤྲུན་གཉེས་ཀྱི་བར་ཞེང་ལ་བོ།

སྤྲུན་འགྲིམ་སྟོོམ་སོ། བར་སེམས་ཀྱི་ཉམས་འགྱུར་རྣམས་ཀྱི་རོལ་ཏུ་གདོད་གི་རྣམ་འགྱུར་ལ་
མདོན་བར་བྱེད་པའི་དོན་ཉེ། མིག་ཆེད་བགྲད་ཅིང་སྤྲིང་རྗེའི་དང་། དད་པའི་ཚོལ་གྱིས་མིག་
འིལ་འགྲིམ་པ།

སྤྱན་གྱི་རྗེ་མ་མཚོག་གི་རྗེ་མ་ལྟ་བུའི་མཚན་བཟང་། སངས་རྒྱལ་གྱི་མཚན་བཟང་སོ་གཉིས་ཀྱི་ནང་
གསེས་ཤིག་སྟེ་ཁོང་ཁོང་བ་ལ་སོགས་པ་མེད་པར་བརྟེན་པས་བ་མཚོག་གི་རྗེ་མ་ལྟ་བུ་སྤྱན་
ལྷེབས་ཀྱི་སྤྱོད་ཆས་མ་འདྲེས་པའོ།།

སྤྱན་གྱི་སངས་རྒྱལ་ཁོ་ནར་མངའ་བའི་སྤྱན་ལྷ་སྟེ། ཤའི་སྤྱན་དང་། ལྷའི་སྤྱན། ཤེས་རབ་ཀྱི་སྤྱན།
ཚོས་ཀྱི་སྤྱན། ཡེ་ཤེས་ཀྱི་སྤྱན་ཉེ་གྲ།

སྤྱན་གྱི་མིག་སྤྲེལ་མིག་གི་མདུན།

སྤྱན་གྱི་གྲགས་པ་བྱང་རྒྱུ། མཚན་གཞན་ཆེས་བཞི་གསུམ་པ་བ་ཡང་ཟེམ། ལྷོ་ཁ་ཁ་འབྲུག་དང་
འདབ་ཆགས་པ་དགོན་གསུམ་དུ་དཔོན་རིན་ཏོག་བ་དང་། ཡུམ་ཟེན་ཟ་བ་ག་ཤེས་སྤྱིད་ཀྱི་སྤྱན་
སྤྱ་རབ་བྱང་བྲུག་པའི་མེ་སྟེལ་སྤྱི་ལོ་༡༣༥༦ ལོར་སྤྱོད་འཇུག་སྤྱན་དགྲུང་ལོ་བརྟུག་ཉེས་ལ་སྤྱན་
སྤྱ་རིན་པོ་ཆེ་གྲགས་པ་ཤེས་རབ་ཀྱི་ཞབས་ལ་གཏུགས་ཉེ་དགེ་བསྟེན་གྱི་སྤོམ་པ་མཐོས།
མཚན་ཡང་གྲགས་པ་བྱང་རྒྱུ་ཅེས་གསོལ། ཚུ་མོ་སྤྱང་ལ་ཚོས་རྗེ་བསོད་ནམས་རྒྱལ་མཚན་
གྱིས་གཙོས་པའི་དགེ་འདུན་ཉེ་ཤུ་ཅ་གསུམ་གྱི་དབུས་སུ་བསྟེན་པར་རྫོགས་པར་མཛད། རྗེ་
ཙོང་ཁ་བས་བྱང་འདྲིར་ཚོས་འབྲེལ་མང་པོ་གསུམ་ཉེ། རྗེ་ཙོང་ཁ་བས་མཛད་པའི་འདྲི་བའི་རྣམ་
ཐར་ཞིག་གྱང་ཡོད། རོས་བསམ་སྟོན་སྤྱོད་མཛད་རྒྱལ་སོགས་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་ཡིག་ཆ་གཞན་ལས་
ཤེས་པར་བྱའོ།། མེ་སྟེལ་སྤྱི་ལོ་༡༣༥༦ ལོར་སྤྱོད་གཤེགས།

སྤྱན་གྱི་གྲགས་པ་འབྲུང་གནས། ཡབ་སྤངས་ཀྱི་གདུང་རྒྱུད་ཡོན་ཆེན་རྒྱལ་བ་སྤྱོད་པར་དང་ཡུམ་འབྲོ་
ལྟོག་བཟང་ལྷ་བྲུག་སྤྱན་གཉིས་ཀྱི་སྤྱན་སྤྱ་རབ་བྱང་གསུམ་པའི་ཤིང་ལུག་སྤྱི་ལོ་༡༡༧༥ ལོར་སྤྱོད་
འཇུག་སྤྱན་ རྗེ་འདྲི་སྤྱོད་ལོན་ཏུའི་དུས་འདྲི་གྲུང་སྤྱོད་པ་པ་འདྲི་གཞེན་མགོན་པོའི་ཞབས་ལ་གཏུགས་
ཉེ་དགྲུང་ལོ་བཙོ་བརྒྱད་ནས་སོ་བཞི་བར་སྤྱོད་པར་འབྲེལ་མེད་དུ་གཟིམ་གཤོག་ལུས་པས་སྤྱན་
སྤྱ་བ་ཞེས་པའི་མཚན་ཡང་དེ་ནས་རྫོགས། ལྷིས་སྤངས་ཀྱི་གདུང་རྒྱུད་ཀྱིས་ཐེམ་གྱི་གདན་པ་
འདྲིན་པ་རྣམས་དང་། འདྲི་གྲུང་པའི་སྤྱོད་པའི་མཚན་གནས་ལྟ་བུར་གྱུར་ནས་སྤྱན་སྤྱ་ཞེས་བྱ་བའི་
འཕྲོད་སྟོལ་བྱང་། རབ་བྱང་བཞི་པའི་ས་འབྲུག་སྤྱི་ལོ་༡༣༠༡ ལོར་འདྲི་གྲུང་སྤྱོད་པས་པ་འདྲི་གཞེན་
མགོན་པོའི་བཀའ་ལྟར་པག་གྱའི་ཐེམ་གྱི་གདན་སར་ཐེབས་ནས་འཕྲོད་ལོ་གསུམ་གྱི་མཛད་

བས་ཡར་རྒྱས་འགྲན་རྒྱ་དང་བལ་བ་བྱུང་། དེ་ནས་བརྒྱུད་ལྷ་གཟིགས་རྒྱུད་གི་གཏུང་རྒྱུད་ལ་ཕག་
མོ་གྲུ་བ་ཞེས་འདོད་སྲོལ་དང་། མཐར་དགྲུང་ལོ་གྲུ་གཅིག་པ་རབ་བྱུང་བཞི་པའི་ཤིང་ལོས་སྤྱི་ལོ་
༡༣༥༥འཛིན་པོད་རྒྱ་བརྒྱུག་ཅིག་པའི་ཆེས་བཙེ་བརྒྱུད་ལ་སྤྲུག་གཤེགས།

སྤྱན་སྒྲ་གྲགས་པ་རིན་ཆེན། རྗེ་འདི་ལ་ཕག་གྲུ་གཏུང་རྒྱུ་པོའམ་གཉིས་མཚོད་པ་གྲགས་པ་རིན་
ཆེན་ཡང་ཟེམ། རབ་བྱུང་བཞི་པའི་ལྷགས་ཁྲི་སྤྱི་ལོ་༡༣༥༠འོར་འཁྲུངས། དགྲུང་ལོ་བཞི་བརྒྱ་
བ་རབ་བྱུང་ལྷ་པའི་ས་སྐྱུང་སྤྱི་ལོ་༡༣༥༤ འོར་མེལ་གྱི་གསལ་སར་ཐེབས་ཏེ་ཁྲི་དཔོན་བྱུང་དུ་
མ་བསྐོས་པར་རྒྱ་དཔོན་སྤྲུགས་མ་མཛད། དོ་སྤོལ། རྒྱལ་མདུན་ སྤོན་མཁམ། འོན་ཁ་སོགས་
ཕག་གྲུའི་འཛིན་དབང་ས་སྤེ་སྤོན་པོར་མང་པོ་ཕྱག་ཇས་ཀྱིས་སྐྱུ་བར་མཛད་པས། ཕག་གྲུའི་
ཁྲི་བསྐོར་ལ་བཀའ་ཕྱིན་ཤིན་ཏུ་ཆེ་བ་བྱུང། དམ་པ་འདི་ཉིད་ཀྱིས་ཐེལ་དུ་ཚོས་སྤྲིད་ཀྱི་མཛད་
པ་ལོ་ཉེར་གཉིས་བསྐྱུངས་མཐམ། དགྲུང་གྲངས་དུག་ཏུ་འེ་གཅིག་པ་རབ་བྱུང་ལྷ་པའི་ལྷགས་
ཁྲི་སྤྱི་ལོ་༡༣༡༠འཛིན་པོད་རྒྱ་གཉིས་པའི་ཆེས་ཉེར་གཉིས་ཉེར་སྤྲུག་གཤེགས།

སྤྱན་སྒྲ་དག་གི་དབང་པོ། ཞོང་དུ་རྗེ་སྤྲིད་དག་གི་དབང་པོ་ཞེས་བར་གཟིགས།
སྤྱན་སྒྲ་དོ་རྗེ་རྒྱལ་པོ། འཁྲི་གྲུང་གཏན་རབས་དགྲུ་པ་འདི་ཉིད་རིན་པོ་ཆེ་དོ་རྗེ་རིན་ཆེན་གྱི་གཏུང་
པོར་རབ་བྱུང་ལྷ་པའི་ཤིང་སྤེལ་སྤྱི་ལོ་༡༣༥༧ འོར་སྤྲུ་འཁྲུངས། དེ་ནས་རིམ་གྱིས་བསྐྱེད་
བསྐྱེད་ཏེ་གཏེན་རིན་པོ་ཆེ་དོ་རྗེ་རིན་ཆེན་གྱི་དུང་དུ་རབ་ཏུ་བྱུང། མཚོན་དོ་རྗེ་རྒྱལ་པོ་ཞེས་
གནད། དགྲུང་ལོ་བརྒྱུན་པ་ལ་སྤྲིང་ལོག་བྱུང་སྟེ་ཞོང་པོར་གྲུབ་ཐོབ་ཨར་ཅེ་ལ་སོགས་པ་
ཚམས་ཀྱིས་སྤྱན་དངས། དགྲུང་ལོ་སོ་གཅིག་པ་ཤིང་སྤེལ་སྤྱི་ལོ་༡༣༡༧ འོར་གཏེན་རིན་པོ་
དག་ཞིང་དུ་གཤེགས་པས་རྗེ་ཉིད་སེང་ཁྲིར་མངའ་གསོལ། སྤར་གྱི་སྤྲུ་ཁང་ཆེན་མོའི་ཤུལ་དུ་
ཀ་བ་བརྒྱ་དང་བརྒྱུད་ཏུའི་གཏུག་ལག་ཁང་གྲུབ་སྟེ་རྟེན་གསུམ་བསམས་ཀྱིས་མི་ཁྲབ་པ་
བཞེདས། མཐེང་ཤོག་ལ་གསེར་གྲིས་མའི་མདོ་སྤེལ་སོགས་པའདི་བར་གཤེགས་པའི་གསུང་རབ་
མང་དུ་བཞེདས། དགྲུང་ལོ་ལྷ་བརྒྱུད་པར་བཀའ་ཤིས་ལྗོངས་ཀྱི་གཏུག་ལག་ཁང་རྟེན་གསུམ་དང་
བཙས་པ་བཞེདས་ཤིང་། དགྲུང་ལོ་དུག་ཏུ་འེ་བརྒྱུན་ལ་ཐེབས་པ་རབ་བྱུང་དུག་པའི་ལྷགས་
སྤྲུག་སྤྱི་ལོ་༡༣༥༠འོར་ཚོ་འཕྲུལ་དུ་མ་དང་བཙས་སྤྲུང་ན་ལས་འདས།

སྤྱན་སྲ་འདོམས་པའི་གདམས་ངག་སྤྱན་སྲ་ལུལ་ལུལ་ཅན་རྣམས་དེ་བཞིན་ཉིད་དུ་གཅིག་པར་
ཉམས་སུ་ལེན་ཚུལ་སྟོན་པའི་ཤིང་ཕྱིན་གྱི་མདོ་ཆིག་

སྤྱན་སྲ་སློབ་སློལ་མཚན། ལུལ་དབྱས་སྟོན་ལྟས་ལུང་བ་ཚོས་བྱ་དགོན་གྱི་ཞོལ་བྱ་རྣམས་ཁང་
ཞེས་བྱ་བར་ཡབ་དབྱེར་དཔོན་ཚོས་སྤྱབས་དང་། ལུམ་རྩོ་མོ་སླ་མ་འབྲུམ་ཞེས་བ་གཉིས་གྱི་
སྲས་སུ་རབ་བྱུང་བདུན་པའི་རྩ་ལྗེ་ལོ་༡༧༠༢ ལོར་སྐུ་འཁྲུངས། དགྲུང་ལོ་གསུམ་བཞི་ནས་
ཡི་གེ་སྟོར་སྟོན་སྤྱངས། དགྲུང་ལོ་བདུན་པ་ས་གྱི་སྤྱི་ལོ་༡༧༠༩ ལོར་ཁྱ་མོ་ཀུན་དགའ་སློབ་སྟོན་
གྱི་བྱུང་དུ་རབ་དུ་བྱུང། མཚན་སློབ་སློལ་མཚན་དཔལ་བཟང་པོར་གསོལ། སྟོར་མོ་ལུང་དུ་
མཁན་ཆེན་ཚོས་རྒྱལ་དཔལ་བཟང་པོ་དང་། སྟོབ་དཔོན་ཤེས་རབ་བཟང་པོ་གཉིས་གྱི་བྱུང་དུ་
མདོ་ཚ་གསན་སྟོར་གཞང། དགྲུང་ལོ་བཅུ་བདུན་པ་ས་གྱི་སྤྱི་ལོ་༡༧༡༩ ལོར་གཙང་ཕྱོགས་སུ་
ཤོན། རབ་བྱུང་བརྒྱད་པའི་ཤིང་མག་སྤྱི་ལོ་༡༧༥༥ ལོར་རིན་ཆེན་སྐྱེད་གི་གདན་སར་ཤེབས་
ཉེ་ཁྲི་ཐོག་བཞུགས། རྗེ་འདིའི་ཞལ་སྟོབ་དུ་སྐྱུར་བ་བསྟན་པའི་བདག་པོ་མང་དུ་ཤོན། གསུང་
ཚོམ་ཡང་། ཐེག་པ་ཆེན་པོའི་བཟོད་པའི་སྟོ་སྟོར་པན་བདེའི་ཆར་འཕེབས། བྱང་ཚུབ་ལམ་གྱི་
རིམ་པའི་ཁྲིད་ཡིག་གཞན་པན་སྟེང་པོའི་བྱང་འཇུག་རིན་པོ་ཆེ། དབུ་མའི་ལྷ་ཁྲིད་ཆེན་མོ།
སྟོན་འཇུག་གི་བསྐྱུས་དོན་མཁས་པའི་མགུལ་རྒྱན། བཤེས་སྤྱིང་གི་བསྐྱུས་དོན་དགོངས་པ་
རབ་གསལ་སོགས་པོད་འབྲིང་གསུམ་མཛད། དགྲུང་བྱངས་དོན་གཅིག་ལ་ཤེབས་པ་རབ་བྱུང་
བརྒྱད་པའི་རྩ་ལྗེ་གྱི་ལོ་༡༧༥༩ ལོར་དགོངས་པ་ཚོས་དབྱིངས་སུ་ཐིམ།

སྤྱན་སྲ་དཔལ་ལྷན་བཟང་པོ། རྗེ་འདི་ཉིད་ཡབ་བདག་པོ་ལྷ་ག་རིན་བ་དང་ཡུམ་ཟེ་ན་རིན་འཛོམ་པ་
གཉིས་གྱི་སྲས་སུ་རབ་བྱུང་དྲུག་པའི་རྩ་ལྗེ་གྱི་ལོ་༡༧༣༩ ལོར་སྐུ་འཁྲུངས། དགྲུང་ལོ་གསུམ་
པ་ལ་སྤྱན་སྲ་གསལ་བ་བྱང་བ་ལས་དགེ་བསྟེན་གྱི་སྟོན་པ་ཞུས། མཚན་དཔལ་ལྷན་བཟང་
པོར་གསོལ། དགྲུང་ལོ་དགུ་པ་ལ་བརྟག་གཉིས་གྱི་སྟོབ་གཉེར་མཛད། དགྲུང་ལོ་བཅུ་པ་ལ་
སྤྱན་སྲ་ཀུན་སྤངས་པ་ལས་ཚོས་ཁྲིད་རྣམས་གསན། མཁན་ཆེན་གསལ་དོར་བ་དང་སྟོབ་
དཔོན་ཞི་བ་དཔལ་གཉིས་ལས་རབ་དུ་བྱུང། མཚན་གསལ་བ་སྟོབ་ཞེས་ཞེས་གསོལ། ལྷ་མ་
ཚོས་དཔལ་ཤེས་རབ་གྱིས་ཚོས་སྟོབ་ལྟེས། དགྲུང་ལོ་བཅུ་བཞི་པ་ལ་ཅེད་ཐང་དུ་བརྟག་གཉིས་

གསུངས། དགུང་ལོ་ཉེར་གཅིག་པ་ལ་མཚམས་བཅད་དཔོན་པོ་མཛད། དགུང་ལོ་ཉེར་གཉིས་
པ་ལ་མཁན་ཚེན་སང་ལྗོངས་དང་། མཁན་ཚེན་རྒྱལ་བཟང་པས་ལས་སློབ། གསང་སྟོན་མཁན་
ཚེན་དཀའ་བཅུ་པས་མཛད་དེ་བསྟེན་པར་རྫོགས། དགུང་གྲངས་ཉེར་གསུམ་པ་རབ་བྱུང་
བདུན་པའི་ཤིང་བྱ་སྟེ་ལོ་༡༧༠༥ལོར་ཕག་གུའི་གསན་སར་ཕེབས། ལྷ་མ་རིན་གཞོན་པ་ལས་
བཀའ་བརྒྱུད་ཀྱི་གདམས་པ་རྣམས་རྫོགས་པར་གསན། ཕག་གུའི་གདན་ས་ལོ་གཉིས་
བསྐྱངས་ནས་དགུང་ལོ་ཉེར་ལྔ་པ་ཕེབས་པ་རབ་བྱུང་བདུན་པའི་མེ་ཕག་སྟེ་ལོ་༡༧༠༧ལོའི་
པོད་ལྷ་བཅུ་པའི་ཚེས་ཉེར་དགུ་ཉིན་གཤེགས།

སྟེན་སྲ་བ། ① དགོ་བཤེས་སྟོན་པའི་དངོས་སློབ་སྟེན་སྲ་བ་གསོལ་དཔོན་ལྷ་བྱ་མཛད་དེ་བཞུགས་
པའི་བཀའ་གདམས་སྐྱ་མཚེད་གསུམ་གྱི་ནང་ཚན་ཞིག ② མདུན་འདུག་པའམ་སྐྱ་གམ་བ།
སྟེན་སྲ་བ་རྩལ་ཁྲིམས་འབད། རབ་བྱུང་དང་པོའི་ས་སྟལ་སྟེ་ལོ་༡༠༣༥ལོར་འབྱུངས། འབྲོམ་སྟོན་
གྱི་དངོས་སློབ། རྣལ་འབྱོར་ཚེན་པོའང་བསྟེན་ནས་བདེན་གཉིས་ཀྱི་བྲིད་ཀྱིས་ཚོས་ཀྱི་བདག་
མེད་པ་མོལ་འཁྲིད་པར་མཛད་དེ། བཀའ་གདམས་པའི་གདམས་ངག་པའི་སློབ་བཏོད། གསང་
སྟེན་སྲ་བ་འཆིང་བ་དང་སློབ་སྐྱབ་ལའང་གནད་ཚེར་མཐོས། ལོ་རྒྱ་བའང་མཁས། རབ་བྱུང་
གཉིས་པའི་རྩ་ལུག་སྟེ་ལོ་༡༡༠༣ལོར་འདས། འཇམ་ཐབས་ལ་ཀོ་བའི་ལྷན་པ་མང་པོ་བཏབ་
པས་ཀོ་འཇམ་པར་གྲགས།

སྟེན་སྲ་རིན་ཚེན་ལྷན། རྗེ་འདི་ནི་སྟོད་དེང་རིང་ཡབ་ཡུམ་བསགས་པ་ཅན་གྱི་སྲས་སུ་རབ་བྱུང་
གསུམ་པའི་རྩ་ལྷི་སྟེ་ལོ་༡༣༠༣ལོར་སྐྱ་བལྟས། དགུང་ལོ་ལྔ་བྱུག་པ་ཕེབས་ཅོམ་ནས་ཚོས་
ལྟད་ཞེན་དག་པོ་འབྱུངས། ཕྱིས་རྣམ་པོད་པ་ལོ་ལྔ་བཞེས་པ་དེང་རིང་བཞུགས་པ་དང་མཛལ།
མོས་གྲུས་རྒྱན་མོང་མེན་བ་བྱུང། ཚོས་འབྲེལ་ཞུས་པས་ལྷ་མའི་རྣལ་འབྱོར་དང་། ལུག་རྒྱ་
ཚེན་པོ་ཡི་གེ་བཞེས་པ་གསན། དེ་ནས་པ་རྫོ་སྟོན་པ་ལ་འབྲི་སློབ་ལ་སོགས་གསན་སྟོད་མཛད།
ལྷ་གདུང་པ་དགུང་ལོ་བཅུ་གཅིག་ལ་ཕེབས་སྐབས་སྐྱར་མཛལ་བས་ལུག་ཕྱིར་འབྲངས་ཏེ་ཞི་
བར་གཤེགས་ཀྱི་བར་ལོ་སུམ་རྩ་ལོ་ལྔའི་རིང་ཞབས་བྱུང་ཞག་གཅིག་དང་མ་གྲལ་བར་སྟེན་
སྲ་བཞུགས་པས་སྟེན་སྲ་བར་གྲགས། ཚོས་རྗེ་ལས་གསར་རྙིང་གི་དབང་གདམས་པ་ལུང་

ལ་སོགས་པ་ཐམས་ཅད་གསལ། ཀོ་བོ་ག་པ་ལའང་ཚོས་མང་དུ་ལུས། རྒྱུ་ཚང་པའི་བྱང་དུ་འང་
འབྲུག་སློང་ཐམས་ཅད་གསལ། ས་སྐྱ་བཤེལ་ལས་ས་སྐྱ་པའི་ཚོས་སློང་རྣམས་ལུས། གཞན་
ཡང་སྐྱ་མ་མང་པའི་ཞབས་ལ་གཏུགས་ནས་ཐབ་ཚོས་དུ་མ་གསལ། སྐྱབ་པའི་རྒྱལ་མཚན་
བཅུ་གསུ། གནས་ལུགས་ཀྱི་རྟོགས་པ་ཤར། སྤྱི་ས་དེང་བཞུགས་ནས་ཚོགས་པ་མཐའ་ཡས་
པ་བསྐྱེད་ས་པས། ཟུང་སྤྲུག་པ་དང་སྐྱབ་ཐོབ་ཉི་མ་མགོན་ལ་སོགས་པའི་རྟོགས་ལྡན་གྱི་སློབ་
མ་མང་དུ་བྱོན། འདས་ལོ་མ་གསལ།

སྐྱབ་སྤར། མིག་གི་མདུན་དུ་ཞེས་འཇིས་སྤྲུལ་གམ་དུ།

སྐྱབ་ལྷེ་བས། མིག་འབྲས་ཀྱི་མཐའ་མིག་ལྷགས།

སྐྱབ་ཆབ། མིག་ཚུའི་ཞེ་ས། སྐྱབ་ཆབ་འབྲིན་དུ་ཉེ། སྐྱབ་ཆབ་ཉེ་ལ་ཉེ་མང་ད། སྐྱབ་ཆབ་ཉེ་ལི་
བ། སྐྱབ་ཆབ་བསེལ་བ། ལུགས་སློབ་སྐྱབ་ཆབ་བསེལ་བ།

སྐྱབ་ཆབ་བསེལ་བ། མིག་ཚུ་བཏང་བ།

སྐྱབ་འཚུས་པ། གཉེད་མ་ལུག་པའམ་ལུས་སློབས་ཉམས་ཏེ་མིག་ལྷགས་ལ་སྤུལ་ཆགས་བ།

སྐྱབ་གཉེས་དག་པའི་དཔེ་བུ། སངས་རྒྱས་ཀྱི་དཔེ་བུ་བཟང་པོ་བརྒྱུད་ཅུའི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ་
རྣམ་པར་དག་པའི་ཚོས་སློབ་པའི་ཕྱིར་སྐྱབ་ར་རིབ་སོགས་ཀྱི་སློབ་མེད་བས་རྣམ་པར་དག་བ།

སྐྱབ་སྟོན། ཚོས་པ་ཚོས་སྤེའི་འདྲ་སྐྱབ་གསར་པ་བཞེད་ཏེ་སྐྱབ་དེ་བྱེད་སྐབས་ཀྱི་སྟོན་མོ།

སྐྱབ་བསྟར། མིག་སྤར་བསྒྲིགས་ཏེ་བསྟར་བ། སྐྱབ་བསྟར་ཞིབ་གཞིགས།

སྐྱབ་བསྟར་ལུས་བ། ཞིབ་བཤེར་གྱི་ཆེད་དུ་མིག་ལ་བསྟར་བ།

སྐྱབ་མཐོན་མཐེང་འདྲ་པའི་མཚན་བཟང་། སངས་རྒྱས་ཀྱི་མཚན་བཟང་སོ་གཉེས་ཀྱི་ནང་གསེས་
ཤིག་སྟེ་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་ལ་སུ་གཅིག་པ་དང་འདྲ་བར་བལྟས་པས་སྐྱབ་འབྲས་རིན་པོ་
ཆེ་མཐོན་མཐེང་ལྟར་མཛེས་པའོ།

སྐྱབ་ལྷོག། ལུས་གདན་གྱི་རི་མོའི་བྱེ་བྲག་ཅིག

སྐྱབ་ལྷོག་སྐྱམ་པོ། ལོས་ཆེན་སྐྱབ་ལྷོག་གྱི་རི་མོ་དང་། འི་ལུ་པ་མང་གི་རི་མོ་ཡོད་པའི་རུམ་གྱི་མིང་།

སྐྱབ་ལྷོག་འབྲུག་འཕྲོས་པ། ལོས་ཆེན་གྱི་བྱེ་བྲག་ཅིག་གི་མིང་ཡིན།

སྐྱུན་བྲངས་པ། གསོལ་སྟོན་སོགས་སྤྱད་པ་བྲངས་པ།

སྐྱུན་བདད། སྐྱུན་ལ་བདད་བ་སྟེ། མིག་ལ་སྟོན་པ། ལས་དོན་གྱི་འཆར་གཞི་དབུ་མིང་སྐྱུན་རྒྱས་ལ་
སྐྱུན་བདད་ལྷ་བ།

སྐྱུན་འདན། ① འདྲིམ་བཟོ་བས་འདྲ་སྐྱུན་འབྲེད་བྲེད་སྐྱབས་གྱི་ལག་ཚལ། ② གོས་ཚེན་གྱི་བྲེ་བྲལ།
སྐྱུན་འདྲེན་པ། གདན་འདྲེན་ལྷ་བ། ཞལ་གྱིས་བཞེས་པ་ལྟར་སྐྱུན་འདྲེན་བར་ཡོང། སྐྱམ་མོན་སྐྱུན་འདྲེན་པ།
སྐྱུན་འདྲེན་དུ་མི་རུང་བའི་མཚོན་བཞེ། ས་བདག་སྟོབས་ཚེན། སྤེ་བ་བྲ། འོན་པའི་ལྷ། ཡི་དྲགས་
གཉེར་སྤྱད་བཅས་བཞི་པོ།

སྐྱུན་པ། ① བྱར་པ། ② གཉེར་པ། ③ སྐྱུན་བསལ་དང་དོན་གཅིག

སྐྱུན་བད་མའི་འདབ་མ་འདྲ་བའི་དཔེ་བྲད། སངས་རྒྱས་གྱི་དཔེ་བྲད་བརྒྱན་ཚུའི་ནང་གསེས་ཤིག་
སྟེ། འགོ་བ་གཞོན་ལྷ་མ་ཐམས་ཅད་མཛོན་པར་མགྲུ་བཉིད་གྱིས་སྐྱུན་དཀར་ནག་འབྲེས་ཤིང་
བད་མའི་འདབ་མ་རངས་པ་ལྷ་བྲ།

སྐྱུན་བྲེ། ལྷ་བཟོ་བས་རི་མོ་གྲིས་བྲུབ་པའི་སྐྱབས་སྤྱི་མཐའ་མའི་ལས་ཀ་དེ་ལྟའི་ཞལ་རོ་མཛེས་པོ་
བྲེད་རྒྱ་དང། མིག་རིས་འཕྲི་རྒྱ་དེ་རེད། དེ་ལ་སྐྱུན་འབྲེད་དམ་སྐྱུན་བྲེ་ཞེས་ཟེད།

སྐྱུན་དབྱས་མ། ཡི་ཤེས་གྱི་སྐྱུན།

སྐྱུན་སྦྲིད། བྲུབ་འབྲས་གཟེངས་སྤྱི་ཚོན་པ་དང་རྩལ་སྤྱད་ཀྱི་ལས་སྣུག་པའི་ཕྱི་བྱུང་སྟོག་བརྟན་
འཁྲུག་སྟོན་པ་དང་ལུས་རྩལ་པ་སོགས་ལ་ཟེད།

སྐྱུན་འཤེབས། མིག་ལ་སྟོན་པ། ཡིག་ཟེན་འཕྲིགས་དང་མི་འཕྲིག་སྐྱུན་འཤེབས་ལྷ་དགོས།
སྐྱུན་འབྲེད། ཐང་ག་དང། ལྡེབས་རིས། ཤིང་ཚོན་སོགས་གྱི་ལྷ་སྐྱུ་དང། མི་སྤྱི་སོག་ཆགས་བཅས་
གྱི་མིག་འཕྲི་བའི་ལས་ཀའི་ཤོ་རིམ་ཉིལ་པོར་སྐྱུན་འབྲེད་བྲེད་པ་ཟེད།

སྐྱུན་འབྲས། ལྷ་སྐྱུ་ཞི་དྲག་གམ་མི་སྤྱད་མོག་ཆགས་སོགས་ལ་མིག་འབྲས་འཕྲི་དགོས་པས་དེར་
སྐྱུན་འབྲས་ཞེས།

སྐྱུན་འབྲུག་ཆ། པོད་རང་སྐྱོང་སྐྱོངས་གྱི་མ་ཉོག་རྫོང་ཁོངས་གྱི་འབབ་རྒྱ་ཞིག་རྒྱ་འབྲོག་གངས་རི་
དཀར་པོའི་རྫོང་ལ་ནས་བྱུང་ཞིང་སྟོན་ལྷ་བྲེ་སོགས་ནས་ཡར་སྐྱུང་གཅོད་པོའི་ནང་དུ་འབབ།

སྐྱུན་འབྲུག་ལ། ཡ་ཞིག་ བོད་རང་སྐྱོད་སྐྱོད་སུ་གྱི་སྐྱོ་བོ་རྣོད་གི་སྐྱོ་རྒྱུད་ཏུ་ཡོད།

སྐྱུན་ལ། སངས་རྒྱལ་སྐྱུན་ལ།

སྐྱུན་མ་བརྒྱལ། མིག་མ་གཡེངས་པར་བྲལ་བ།

སྐྱུན་མི་བཟང། [བི་རུ་སྐྱེ་ལྷ་རི་རབ་ཀྱི་རུབ་ཕྱོགས་སྐྱོད་པའི་རྒྱལ་ཆེན་ཏེ་རྒྱལ་ཆེན་རིགས་བཞིའི་
ཡ་གྲུལ་ཞིག

སྐྱུན་དམར། [མཛོན] རྒྱལ་འབྲུག

སྐྱུན་དམིགས། དམིགས་པའི་ཞེ་ས།

སྐྱུན་ཟེམ་མེ། མིག་སྲེད་ཅམ་བཅུ་མས་པ། སྐྱུན་ཟེམ་མེར་གཟིགས་པ།

སྐྱུན་གཟིགས། ① སྲིད་ག་སོགས་སུ་ལྟད་མོ་བལྟ་རྒྱུར་བཞག་པའི་སྐོག་ཆགས་རིགས། ② མགོན་
ཁང་ནང་ཏུ་སྐྱུང་མའི་མཚོན་བསྐྱར་ཆེད་ཏུ་འགྲེལ་བའི་མེ་མདའ་དང་། རལ་གྱི་སོགས་མཚོན་
ཆའི་རིགས་སྤྱིའི་མིང།

སྐྱུན་གཟིགས་ཉག་ཏུ། སྐོ་སྐྱུན་ཉག་ཏུ་རིགས་ཀྱི་ནང་ནས་མེ་ཏོག་མདོག་དཀར་བོ་འཆར་བ་ཞིག་
སྟེ། རོ་མངར་ཡ་ཁ། ལྷ་རྗེས་སྟོ་མས། ལུས་པས་བཅུད་ལེན། ལུས་སྟོ་བས་སྲེད།

སྐྱུན་བཟོ་མགོ་སྟོན། མིང་གཞན་གསེག་སྐྱུན་མགོ་སྟོན་ཡང་ཟེར་བ་བཟང་བཟོ་པའི་ལག་ཆ་ཞིག
སྐྱུན་ཡངས་པའི་དཔེ་བྱད། སངས་རྒྱལ་གྱི་དཔེ་བྱད་བཟང་བོ་བརྒྱུད་ཅུའི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ་ཆོས་
ཤིན་ཏུ་རྒྱ་ཆེ་བའི་ཕྱིར་སྐྱུན་དུས་རིང་ཞིང་ཡངས་པ།

སྐྱུན་གཡས་དཔོན། མིང་གཞན་ཡར་རྒྱལ་ལུ་ཐང་སྐྱུན་གཡས་དཔོན་ཟེར། གཏེར་སྟོན་གྲུ་པ་མཛོན་
ཤེས་ཀྱིས་བཏབ། བཏབ་དུས་མ་གསལ། རྗེས་སུ་གྲུ་བ་མཐའ་དགོ་ལུགས་པར་གྲུར། ད་ལྟ་བོད་
རང་སྐྱོད་སྐྱོད་སུ་སྐོ་ཁ་ས་ལུལ་འཕྱོད་སུ་རྒྱལ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

སྐྱུན་གཡས་གཡོན། མིག་གཡས་གཡོན་ཞེས་པ།

མིག་གི་ཞེ་ཆིག

སྐྱུན་རས། མིག་གི་ཞེ་ཆིག

སྐྱུན་རས་བཙའ་བ། སྐྱུན་གཟིགས་པ།

སྐྱུན་རས་གཟིགས། ① མིག་གིས་ལྟ་བུ། ② སངས་རྒྱལ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་གསུང་གི་དོ་བོ་གཅིག་ཏུ་
བསྐྱུས་པ་བཅུ་བའི་བདག་ཉིད་ཅན་འགྲོ་བ་ཡོངས་ལ་སྐྱུན་རས་ཡངས་པས་ཉལ་ཏུ་གཟིགས་པའི་
ཉེ་བའི་སྐས་ཚེན་བརྒྱུད་ཀྱི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་གྲུ་འཛིན་བདག་དང་། འཛིག་ཉེན་
མགོན། འཛིག་ཉེན་དབང་ལུག་སྦྱང་རྗེའི་ལྷ། ལུགས་རྗེ་ཚེན་མོ། ལུག་ན་པད་མ་བཅས་སོ།།

སྐྱུན་རས་གཟིགས་ཀྱི་མདོ་རྒྱུད་ཉེར་གཅིག་ཟེ་མ་ཉོག་བཀོད་པ། ལུག་སྦོང་སྐྱུན་སྦོང་གི་གཟུངས། བརྒྱ་
སྦྱང་པོའི་མདོ། ཞལ་བཅུ་གཅིག་པའི་མདོ། བཅུ་གཅིག་ཞལ་གྱི་གཟུངས། དོན་ཡོད་ཞགས་པ།
དོན་ཞགས་ཀྱི་ལ། བརྒྱ་མཚོག་དབང་བསྐྱུར་འཁོར་ལོ། ཚོ་ག་སྐྱལ་ས་ཀྱི་རྒྱུད། ཡིད་བཞིན་ལོར་
ལུའི་གཟུངས། སྦྱང་རྗེ་ཚེན་མོ་མི་བཤོལ་བ། འོད་ཟེར་རྣམ་བཀོད། བརྒྱ་ཅོད་པན་གྱི་རྒྱུད། ཡི་གེ་
ལུག་པའི་མདོ། དམ་ཚེས་པད་དཀར། ལུག་རི་ཀའི་མདོ། རྒྱ་ལྷང་སྐྱ་ཚོགས་པའི་མདོ། ལྷང་བ་
རོལ་པའི་མདོ། མཚན་བརྒྱ་ཅ་བརྒྱད་པ། མཚན་རབ་ཡོངས་སུ་བསྐྱུན་པའི་མདོའོ།

སྐྱུན་རས་གཟིགས་ཀྱི་བྱེ་བྲག་ལྷ་བཅུ། འཕགས་པ་སྐྱུན་རས་གཟིགས་ཀྱི་སྐྱ་ཡི་རྣམ་འགྲུར་མི་འབྲ་
བ་ལྷ་བཅུ་ལྷག་ཅན་ཡོད་པ་སྟེ། བ་རི་བརྒྱ་ཅ་ནས་བཤའ་བ་དགུ། ལྷུབ་ཐབས་རྒྱ་མཚོ་ནས་
བཤའ་བ་ཉི། རིན་འབྱུང་བརྒྱ་ཅ་ནས་བཤའ་བ་བཅུ་ལྷག་སྐར་ཐང་བརྒྱ་ཅ་ནས་བཤའ་བ་བཞི་
བཅས་བསྐྱོམས་པའི་བཞི་བཅུ་ཞེ་དགུ་ཡོད་ཅིང་། དེ་ཡང་འབྲ་མཚུངས་རྣམས་ལུང་པའི་རྣམ་
གྲངས་ཡིན། ཞིབ་བར་གོང་གསལ་གྱི་གཞུང་སོ་སོའི་ནང་གསལ།

སྐྱུན་རས་གཟིགས་བཅུ་གཅིག་ཞལ། ལྷ་ལུགས་རྗེ་ཚེན་མོའི་བྱེ་བྲག་ཅིག་ཅ་ཞལ་གསུམ་ཞི་བ།
གཡས་ཞལ་གསུམ་ཞི་མ་ཁྲོ། གཡོན་ཞལ་གསུམ་ཁྲོ་བོ། ལྷག་ཞལ་གཅིག་བཞའ་པའི་ཉམས་
ཅན། དེ་ལྟ་བུ་གཞུག་ན་འོད་དཔག་མེད་ཀྱིས་བརྒྱན་པའོ།།

སྐྱུན་རས་གཟིགས་འཛིགས་པ་བརྒྱད་སྟོབས། 1-ཤར་ཕྱོགས་མའི་འཛིགས་སྟོབས་མཛད། ལྷ་
མདོག་ཞལ་གཅིག་ལུག་བཞི་བ། གཡས་པ་སྐྱུབས་སྦྱིན་རྩ་ཡབ་འཛིན། གཡོན་པས་བརྒྱ་ཅ་
ཤེས་འཛིན། 2-ཤར་སྟོར་ཚུའི་འཛིགས་སྟོབས་མཛད། དཀར་པོ་ཞལ་གཅིག་ལུག་བཞི་བ།
གཡས་པས་སྐྱུབས་སྦྱིན་རིན་ཚེན་འཛིན། གཡོན་པས་བརྒྱ་འཁོར་ལོ་འཛིན། 3-སྟོ་རུ་སེང་གེ་
འཛིགས་སྟོབས་མཛད། གསེར་མདོག་ཞལ་གཅིག་ལུག་བཞི་བ། གཡས་པས་སྐྱུབས་སྦྱིན་

འོར་བུ་འཛིན། གཡོན་པས་བརྒྱ་པོ་ཉེ་འཛིན། ༤ ལྷོ་བུ་བྲུང་པོའི་འཛིན་པས་སྐྱོ་བས་མཛོད།
 དམར་གསལ་ཞལ་གཅིག་ཕྱག་བཞེ་བ། གཡས་པས་སྐྱབས་སྦྱིན་གཞི་ཅའི་ཅ་ལྷན་ལ་འཛིན།
 གཡོན་པས་བརྒྱ་མེ་ཤེལ་འཛིན། ༥ ལུ་བ་ཉུ་རྒྱལ་པོའི་འཛིན་པས་སྐྱོ་བས་མཛོད། དམར་གསལ་
 ཞལ་གཅིག་ཕྱག་བཞེ་བ། གཡས་པས་སྐྱབས་སྦྱིན་སྐྱགས་ཀྱི་འཛིན། གཡོན་པས་བརྒྱ་ཞགས་
 པ་འཛིན། ༦ ལུ་བ་བྲུང་ལྷའི་འཛིན་པས་སྐྱོ་བས་མཛོད། དཀར་ཤེལ་མདོག་ཅན་ཞལ་གཅིག་ཕྱག་
 བཞེ་བ། གཡས་པས་སྐྱབས་སྦྱིན་རྒྱལ་མཚན་འཛིན། གཡོན་པས་བརྒྱ་བྱ་རྩེ་བསྐྱམས། ༧
 བྲུང་ཉུ་མཁའ་འགྲོའི་འཛིན་པས་སྐྱོ་བས་མཛོད། ལྷོ་བོ་ཞལ་གཅིག་ཕྱག་བཞེ་བ། གཡས་པས་
 སྐྱབས་སྦྱིན་ཅེ་གསུམ་འཛིན། གཡོན་པས་བརྒྱ་རྩུ་འཛིན། ༨ བྲུང་ཤར་མི་མོད་འཛིན་པས་
 སྐྱོ་བས་མཛོད། ཨ་རྩེའི་མདོག་ཅན་ཕྱག་བཞེ་བ། གཡས་པས་སྐྱབས་སྦྱིན་རྩེ་རྩེ་འཛིན། གཡོན་
 པས་བརྒྱ་ཉེ་བུ་འཛིན། ཀུན་གྲང་རྒྱ་དཀྱིལ་ཞལ་འཇུག་ལྷོ། ཅུང་གོས་དར་དར་རེན་ཆེན་
 བརྒྱད། ལྷག་ཤམ་དང་བཅས་སྐྱ་ཡིད་ཅོམ། བརྒྱད་ཞིང་ཞབས་གཉིས་སེམས་དབའ་ཡི། བྱེད་
 སྦྱིལ་ཚུལ་དུ་བཞུགས་པའོ།།

ལྷན་རས་གཟིགས་ཕྱག་སྐྱོང་སྐྱོང་། ལྷ་སྐྱགས་རྩེ་ཆེན་པོའི་ཤེ་བྲག་ཅིག་ ལྷན་རས་གཟིགས་ཞལ་
 བཅུ་གཅིག་པ། ཕྱག་སྐྱོང་དང་ཕྱག་རེ་འེའི་མཐེལ་དུ་སྐྱོན་རེ་ཡོད་པས་ ལྷན་སྐྱོང་མངའ་བའོ།།

ལྷན་རས་གཟིགས་ཕྱག་བཞེ་བ། ལྷ་སྐྱགས་རྩེ་ཆེན་པོའི་ཤེ་བྲག་ཅིག་ ལྷན་རས་གཟིགས་ཞལ་
 གཅིག་ཕྱག་བཞེ་བ། ཕྱག་དང་པོ་གཉིས་སྐྱགས་ཀར་ཐལ་མོ་སྐྱར་ཞིང་། ཕྱག་གཡས་འོག་མས་
 རེན་ཆེན་ཤེལ་སྐྱེད་དང་། ཕྱག་གཡོན་འོག་མས་བད་མ་དཀར་པོ་འདབ་མ་བརྒྱད་པའི་ཡུ་བ་
 འཛིན་པ་ཞིག་ཡོད།

ལྷན་རས་གཟིགས་དབང་ལྷག་ བྲུང་སེམས་ཉེ་བའི་སྐས་བརྒྱད་ཀྱི་ཡ་བྲལ། སངས་རྒྱས་ཐམས་
 ཅད་ཀྱི་སྦྱིང་རྩེའི་རང་གསུགས་འགྲོ་བ་ཀུན་ལ་ལྷགས་རྩེའི་སྐྱོན་གྱིས་རེས་སྐྱ་མ་ཆད་པར་
 གཟིགས་ཤིང་གཏུལ་བྲལ་གང་འདུལ་གྱིས་འགྲོ་བ་སྐྱོལ་ཞིང་སྐྱོབ་པར་མཛོད་པའི་ས་བཅུའི་
 སེམས་དབའོ།།

ལྷན་རས་གཟིགས་ཞི་ཞོ། འབགས་པ་སྐྱོན་རས་གཟིགས་ལ་སྐྱའི་རྣམ་འགྲུར་མི་འདྲ་བའི་དབང་དུ་

བྱས་ན་ཞི་བ་དང་ཁོ་ལོ་རྒྱལ་ས་གཉིས་ཡོད་པ་དང་། ཞི་བ་ལ་ཡང་སེམས་ཉིད་ལ་གསོ། འོན་པ་ལོད་ཞགས་ལ། ལོ་གཞི་ལྟར་སེང་གོ་སྒྲ། ཡིད་བཞིན་ལོར་བྱ། བྱལ་བཞི་ལ། བྱལ་སྐྱོད་སྐྱུན་སྐྱོད་སོགས་དང་། སྐྱུན་རས་གཟིགས་ཁོ་ལོ་ལ། ཏྲ་མགྲིན། འཁོར་ལོ་བདེ་མཚོག་མགོན་པོ་ལེགས་ལྷན་སོགས་ཞི་བ་དང་ཁོ་ལོ་བསྐྱོམས་པའི་རྣམ་གྲངས་ལྟ་བུ་ཅམ་དུ་བྱེ་སྲོལ་ཡོད།

སྐྱུན་རས་གཟིགས་རང་བྱོན་གྱི་རྗེ་རིང་། རྗེ་རིང་འདི་མངའ་རིས་ས་ཁུལ་སྐྱུ་རྩེངས་རྫོང་ཞི་བདེ་གྲོང་ཚོའི་ལམ་རྒྱུར་ཞིག་ཏུ་ཡོད་ལ། དེ་ནི་བཅན་པོའི་དུས་སྡུ་འགྲོ་ཁྲི་བཅན་དག་མགོན་པོ་རྒྱལ་གྱིས་བཞེངས།

སྐྱུན་ལ་མཛེས་ལ། ① ལྟར་སྐྱང་མཛེས་ལ། ② ལྷགས་ལ་འབབ་ལ།

སྐྱུན་ལ་གསལ་ལ། མིག་ལམ་དུ་འགྲོ་བའམ་འབབ་ལ།

སྐྱུན་ལམ་དུ། མིག་ལམ་དུ་ཞེས་མིག་སྒྲར་ཞེས་པ་དང་དོན་གཅིག་སྟེ། སྐྱུན་ལམ་དུ་འཇུག་པོའི་མིག་ལམ་དུ་འགྲོ་བོ། འདོད་པར་འཇུག་པོ།

སྐྱུན་ལེགས་བྱམས་ཁང་། སྤྱི་ལོའི་དུས་རབས་བཅུ་གཅིག་པའི་ནང་ནང་སྐྱུན་ལམ་རྗེ་རིང་དབང་ལྷག་གིས་བཅུ་བྱས་མཐའ་བཀའ་གདམས་ས་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྐྱོད་སྐྱོངས་ལྷ་ས་གོང་ཁྲེང་རྒྱན་བྱས་རྫོང་ཁོངས་སྡུ་ཡོད།

སྐྱུན་ཤེལ། མིག་ཤེལ་གྱི་ཞེས།

སྐྱུན་གསལ། དཔོན་པོའི་མིག་ནང་དུ་དམིགས་བསལ་གྱི་འཇུག་པོ་ཡོད་པའི་མི།

སྐྱུན་གསལ་རྒྱས། སངས་རྒྱས་ཤེལ།

སྐྱུན་བསལ། སྐྱུ་དུས་རྒྱལ་པོའི་སྐྱུན་ལ་དམིགས་བསལ་འཇུག་པའི་ཞབས་འབྲིང་ནང་ལ།

སྐྱུར་ལ། ① འཚལ་མོ། ② ཉེས་སྐྱོད་མཁམ།

སྐྱུས། བསྐྱུས་ཞེས་པ་གནས་སྐྱོ་བའི་དོན་དུ་སྣང།

སྐྱི། ① ཚོས་གང་དང་གང་ཡིན་ཡང་རང་གི་ནང་ཚན་དེའི་བདེ་དག་ལ་ཁྲུབ་ཀྱིང་དུ་འགྲོ་བའི་ཚོས་དེ་སྐྱི་ཞེས་པའི་དོན། ② ལྷན་མོང་དང་། ཁྲོན་ཡོངས། སྐྱིའི་སྐྱོད་བཟང་། སྐྱིའི་ཅ་དོན། མི་དམངས་སྐྱི། སྐྱི་དང་ཕྱེ་བྲག་ ③ རང་གི་གསལ་བ་ལ་རྗེས་འགོ་ཅན་གྱི་ཚོས་ཉེ། ཤེས་བྱ་དང་།

དངོས་པོ་ཉག་པ་ལྟ་བུ། རང་གི་གསལ་བ་ཞེས་བྱེ་བྲག་པ་དང་ཁྲབ་བྲ་ལ་རྗེས་སུ་ཞུགས་ཤིང་
ཁྲབ་པའི་ཚོས། ཤེས་བྱ་ནི་ཉག་དངོས་ཐམས་ཅད་ལ་ཁྲབ་པས་སྤྱི་ཡིན་པ་ལྟ་བུའོ།

སྤྱི་བཀའ་། སྤྱི་པོར་བཀའ་བ་སྟེ་གྲུས་འདུད་ཆེན་པོ།

སྤྱི་ཁང་། སྤྱི་པའི་ཁང་པ།

སྤྱི་ཁོག་ཁྱོད་ཡོངས་ཀྱི་གཞི། རྫོན་དུ་གཞུང་དོན་གྱི་སྤྱི་ཁོག་ཕྱབ་ཅིང་། དེ་ནས་ནང་དོན་གསལ་
བར་བཤད་པ། ལས་གྲའི་འཆར་གཞིའི་སྤྱི་ཁོག་འབྲུབས་པའི་ཆེད་དུ་འབྲེལ་ཡོད་ཡིག་རིགས་
ཁག་དང་ཞིབ་བསྟར་ཡང་བྲས་པ།

སྤྱི་ཁོག་སྟོམས་སྤྱིག་ སྤྱི་ཁོག་དང་ཕྱོགས་ཁག་གཙོ་བོའི་ཚོག་ནས་སྟོམས་སྟོར་དང་ཚོད་འཛིན་
བྱེད་པར་ཟེར། སྤྱི་ར་དབལ་འབྲོར་ལས་དོན་ལ་བཤད་པ་ཡིན།

སྤྱི་ཁོག་ཞིབ་བརྗོད། མོག་སྐད་འཕྲུལ་བཞོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྲ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོད་མ་སྟང་
ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་outline representation ཟེར།

སྤྱི་ཁྲབ། ① ཡོངས་ལ་ཁྲབ་པ། ② འགོ་བྱེད་མང་པོའི་སྤྱི་དཔོན།

སྤྱི་ཁྲབ་ཀྱང་སི། དེང་རབས་ཀྱི་ཚོང་དོན་གཉེར་བའི་སྤྱིག་འཇུགས་ཀྱི་མིང་། གནའ་དུས་ཀྱི་སྤྱི་ས་
ཁང་དང་དོན་གཅིག་ཡིན།

སྤྱི་ཁྲབ་བཀའ་ཤག་ སྤྱི་པོད་སྟེ་བ་གཞུང་གི་བཀའ་ཤག་ལས་ཁུངས་ཏེ། ལྷ་ས་གཙུག་ལག་ཁང་གི་
ཕྱོགས་བཞིར་ཞི་རྒྱས་དབང་འཇུག་བཞིའི་ལས་ཁག་བཞི་ཡོད་པ་ལས་འདི་ནི་སྟོ་ཡི་རྒྱས་པའི་
ལས་ཁུངས་བཀའ་ཤག་ཟེར་བ་དེ་ཡིན།

སྤྱི་ཁྲབ་མཁན་པོ། སྤྱི་པོད་སྟེ་བ་གཞུང་གི་དཔོན་རིགས་ལས་ཚན་ཞིག་སྟེ། དེ་ནི་རྒྱ་ལའི་ལྷ་མ་སྟུ་
མེད་བརྒྱད་པ་འཇམ་དཔལ་རྒྱ་མཚོའི་སྤྱ་དུས་སུ་གསར་དུ་བསྐོ་གཞག་གནང་བ་ནས་བརྒྱུད་
བྱུང་བ་ཞིག་ཡིན་ཅིང་། སྤྱི་མཁན་གྱི་ལས་དོན་བྱ་ཡུལ་སྟེར་ཤག་ཅེ་བོ་སྲང་ཤར་རྒྱུད་བཙོ་
བརྒྱུད་སྐྱས་འཇེགས་ཀྱི་འགོ་རྫོང་ལྟ་བུ་ལྟའི་ནང་ཡོད་པ་དང་། རོར་གླིང་དུ་འང་སྟེར་ཤག་ཡོད།
སྤྱི་བཙའ་སྤྱི་ཁྲབ་མཁན་པོ་ཞེས་རྒྱ་ལའི་ལྷ་མའི་སྤྱི་མཁན་དུ་གཏན་མྱོང་གིས་ལས་དོན་ཆེ་སྤ་
གང་ཅིར་རྒྱ་ལའི་ལྷ་མང་གཞོགས་འདེགས་ཞུ་བ་དང་སྤྱི་སྟེར་གྱི་ཕྱག་རྩས་ཚང་མར་དོད་པ་

བྱེད་མཁུན་ཏུ་ལའི་གྲུ་མ་སྐྱ་སྐྱེར་གྱི་ཕྱག་མཛོད་ལྟ་བུ་ཞིག་ཡིན་ལ། ཚབ་སྲིད་ཚོག་ཀྱང་ཅེ་ཡིག་
 ཚང་ལས་ཁུངས་དང་། ཅེ་ལག་གཞུང་གན་དང་། མཛོད་སྐྱག་མཛོད་རྒྱུད། ཞོལ་ཚིབས་ར་
 བཅས་ལ་སྐྱོགས་ཡོངས་ནས་འགོ་འདོམས་བྱེད་པའི་ཚོག་ལས་དོན་གལ་ཆེའི་སྐབས་བཀའ་
 འགག་དང་མཉམ་ཚོགས་བྱེད་དབང་ཡང་ཡོད། ད་དུང་མཁུན་ཁོངས་ཞེས་ཏུ་ལའི་གྲུ་མ་སྐྱ་སྐྱེར་
 གྱི་གཞུང་ཁང་ཁག་དང་། གཞུང་གི་འགན་ཁུར་སྐྱེར་ཚོས་ཁོངས་གྱི་ཁྲལ་མི་མཛོད་སྐྱག་ཏུ་
 སྐྱབས་བཅོལ་ཞུས་རིགས་གྱི་མི་ཅ་སོགས་ལ་བདག་གཉེར་བཅས་བྱེད་ཀྱི་ཡོད། སྐྱི་མཁུན་གྱི་
 ལས་དོན་མང་ཆེ་བ་རང་ཉིད་ཀྱི་སྐྱེར་འགག་ཏུ་སྐྱབ་ཀྱི་ཡོད་པས་སྐྱེར་བཅུགས་ཕྱག་མཛོད་
 གཅིག་དང་། འུང་ཡིག་གཅིག་ལྷང་གཅོད་དོ་དམ་ཅེ་འུང་གཅིག་བཅས་ཡོད། སྐྱེར་གྱི་ཕྱག་
 མཛོད་ལ་སྲིད་འཛིན་གྱི་གོ་གནས་གང་ཡང་མེད་ཀྱང་དབང་ཆ་མི་ཉུང་བ་ཡོད་པས་ཅེ་ཤོད་
 འུང་དུས་དང་། ཕྱག་ནང་ལས་ཆེ་བས་ལྷ་འཁྲུག་གཞན་སྐྱེར་སོགས་གྲུས་ཞབས་གང་ལེགས་
 བྱེད་དགོས་པ་ཡིན།

སྐྱི་ཁྲལ་མཁུན་པོ་དབལ་ལྗན་དོན་གྲུབ། མདོ་སྐྱེད་སྐྱེ་ལི་ནས་ཡིན་པའི་དགའ་ལྗན་འདྲ་ཅེའི་གྲུ་བ་
 དཔལ་ལྗན་དོན་གྲུབ་ཅེས་པ་སྐྱེར་བའདད་སྐྱེ་བ་དང་འབྲེལ་འབྲིས་ཆེ་ཁར་སྐྱག་པར་བའདད་སྐྱེ་
 དབང་སྐྱག་རྒྱལ་པོས་སྲིད་སྐྱོད་རྒྱ་སྐྱེད་ལ་འོ་གོལ་བྱེད་པའི་འཐབ་ཚོད་ནང་གྲུས་རྗེས་ཆེ་ཅས་
 བཞག་པས་བའདད་སྐྱེ་སྲིད་ཀྱིས་དཔལ་ལྗན་དོན་གྲུབ་གཞུང་ཞབས་སེར་མོ་བའི་ཁོངས་སྐྱེ་
 བཅུག་ཚོག་ལས་གནས་གལ་ཆེ་འགའ་ཤིང་འཁྲུང་རིང་གཞུང་དོན་སེམས་ཅུ་འཁོལ་ཞིང་།
 ཞེབ་ཁང་ལས་ཁུངས་གསར་བཅུགས་དང་། གཞུང་ཅིས་ཆད་སྐྱས་གཅོད་བའི་སོགས་གྲུས།
 དེ་ནས་དར་ཉན་མཁུན་པོ་དང་། སྐྱི་ཁྲལ་དང་། མཁུན་པོའི་འགན་འཁྲུང་སྐྱབས་ཉམས་སེམས་རེ་
 ཆེར་སོང་ནས་པོད་ཀྱི་སྲིད་དབང་ཡོངས་རྫོགས་རང་ལག་ཏུ་སྐྱོབ་རེས་ཏུ་ལའི་གྲུ་མ་སྐྱ་སྐྱེར་
 བཅུ་གཉིས་པ་པ་པོར་ཁ་རི་ཁོད་ཏུ་བཞུགས་སུ་བཅུག་རྒྱ་དང་། སྲིད་སྐྱོད་སྲེ་དུག་གི་ཕྱག་ནས་
 སྲིད་འགན་འཁོགས་ཉེ་དཔལ་ལྗན་དོན་གྲུབ་རང་ཉིད་ནས་སྲིད་དབང་བཟུང་རྒྱ་སོགས་ཀྱི་
 འཆར་གཞི་བཀོད་སྐྱོ་སྲེ་དུག་རྩ་སྐྱོ་གྲུགས་པ་ཤེས་རབ་དང་། ཆ་བ་ཨ་ཉན་སོགས་དང་
 དན་འབྲེལ་གྱིས་བྱ་སྐྱོད་འག་བསྟར་བྱེད་པའི་ཡོང་ཆེད་བཀའ་སློན་མཚོ་སྐོ་མིག་དམར་ཆེ་

འིང་དང་ཕུ་ཕྱང་པ་ཚེ་བརྟན་དོན་ཇི། མདའ་དཔོན་ཁྱི་སྟོན་འཆི་མེད་དོན་རྗེ་སོགས་གཞུང་ཞབས་
འགའ་ཞིག་ཕྱ་རྗེས་ཕུ་ཐབས་རྣམས་འདྲ་མིན་གྱིས་བཤོངས་པ་སོགས་ཀྱི་གནས་ཚུལ་འབྲས་
སྤངས་སློབ་གསལ་གྱི་མིང་གི་ཆོ་བ་ཕྱག་མཛོད་ནས་ཤེས་པ་དང་། དོན་དེ་མཁའ་པོ་དང་མདོ་སྐྱུལ་
སྐྱོ་བ་རྒྱུད་ཕྱེ་བྱུག་སྲིད་སྐྱོང་ལ་ཞུས་སྐབས་ཕྱེ་བྱུག་ཇོ་སལ་དང་ཆོ་བ་ཨ་ཉལ་སོགས་འདྲིན་
བ་བྱང་བྱས་རྗེས་དཔལ་ལྷན་དོན་གྲུབ་འདྲིན་བ་བྱང་བྱེད་ཉེར་ཁོ་པས་དགའ་ལྡན་དགོན་པར་
མོས་ནས་དེ་གཤི་གྲ་བ་དོན་དངོས་མི་ཤེས་པ་ཁག་ཅིག་ལ་ངན་སྐྱུལ་གྱིས་རྗེས་འདེད་མཁའ་
གཞུང་དམག་ལ་འགོག་ཚོལ་བྱས་སྐབས་དགའ་ལྡན་དུས་ཟིང་ཟེར་བ་བྱུང་མཐར་དཔལ་དོན་
གྲུབ་མོས་འཕྲོ་སྐབས་རྒྱ་མའི་ཕྱང་རང་ཉིད་ཀྱི་དགོ་སྐྱུག་མཐོན་པོས་བསད། དུས་དེར་དགའ་
ལྡན་དགོན་པར་གཏོར་བ་ཤིག་ཐུན་ཕྱ་བྱུང་བ་དང་། བཤད་སྐྱེའི་བཀའ་སློབ་ཆེ་འིང་དབང་ཕྱག་
གནས་དབྱུང་གིས་རྒྱང་འབྱུང་ཚོགས་བཤད་སྐྱེའི་མཁར་དབང་གཞུང་བཞེས་སོགས་བྱས། དེ་
ནས་བ་བྱང་དགའ་འབྲས་དྲུང་སྤྱི་ཞེས་པའི་ཚོགས་འདུ་ཡང་འཛོར་འདུག།

ལྷམི་ཁྱབ་འགོ་འཆིངས། ལྷམི་ཁྱབ་འགོ་བ།

ལྷམི་ཁྱབ་ཚོས་ཀྱི་རྗེ་པོ་དམ་བ། མོ་སོའི་ཚོས་ལུགས་དེའི་ཁོངས་གཏོགས་དགོན་པ་ཡོངས་རྫོགས་
ཀྱི་བདག་པོ་གཙུག་པོ་ལ་ཟེར།

ལྷམི་ཁྱབ་ལྷ་ཞེས་པ། ཉེན་རྟོག་པའི་འགོ་དཔོན་གཙུག་པོའི་མིང་། ཡང་ན་ལྷམི་ཁྱབ་ལྷ་སྐྱུལ་པ་ཞེས་པ་
མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན།

ལྷམི་ཁྱབ་རྩ་ཚིག་པོ་དེ་རྫོངས་ས་ཁུལ་སྤྱི་ཡོངས་ལ་ཁྱབ་བསྐྱགས་བྱས་པའི་རྩ་འདྲིན་བཀའ་ཡིག་

ལྷམི་ཁྱབ་ཕྱ་ཁག་དམག་དབྱང་དང་ཉེན་རྟོག་པ་སོགས་ཀྱི་ཕྱ་ཁག་གཙུག་པོ་

ལྷམི་ཁྱིམ་ས། ལྷན་མོང་གི་ཁྱིམ་ས་ལུགས།

ལྷམི་གན། ལྷན་མོང་གིས་བཅེ་སྤང་དགོས་པའི་གན་རྒྱ།

ལྷམི་གྲ། [ལུལ་] ལྷ་སྐྱུག་གི་བང་གཞེས་ཤིག་སྟེ། ལྷར་གཙོས་སྐྱུས་པའི་མགོ་རྒྱན་ཞིག་

ལྷམི་མན། ལྷ་དུས་དགོན་པ་འགའ་ཞིག་གི་གྲ་པའི་སྤྱི་རྗེས་ཀྱི་དོ་དམ་བྱེད་མཁའ།

ལྷམི་མཉེད། ལྷན་མོང་དང་མཉེད།

ལྟེ་ཆེད། ལྟེ་ཅེད་དང་ལྟེ།

ལྟེ་ཚོས། མི་སེར་ཡོངས་ཀྱི་དོན།

ལྟེ་གཉེད། དགོན་པའི་ནང་གི་སྤྱི་སོ་དང་གཉེད་པ་སོགས་འཚོ་བའི་འགན་འཁུར་མཁུན།

ལྟེ་ཉོད། གཙུག་ཉོད།

ལྟེ་གཉོད། ཚོས་པ་ཚོས་མཚོད་ལུལ་གྱི་མགོན་སྤྱི་ལ་འབྲུལ་བའི་གཉོད་མ།

ལྟེ་གཉོར་ཅན། གཙུག་ཉོར་ཅན།

ལྟེ་བཏང་ཡིག་གཟུགས། རྫོག་སྐད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་སོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྤོད་མ་
སྟོན་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་regular font ཟེད།

ལྟེ་བརྟོལ། དབྲུལ་གོ་མཚུག་པོ་སྟེ། ལུ་ཚུགས་ཚ་བའམ་གཉོད་ཚོན་ཆེ་བ། ལྟེ་བརྟོལ་ཅན། བདེན་
པ་ཁྱད་དུ་བསལ་དེ་རང་འདོད་སྤྱི་བརྟོལ་གྱི་གཏམ་སྒྲིབ།

ལྟེ་བརྟོལ་ཆེ་བ། དབྲུལ་གོ་འཚུག་པའི་མིང།

ལྟེ་བརྟུབས། ཚོས་པ་ཚོས་ཚོས་སྤོད་པ་འབྲུལ་རྒྱའི་སྤྱི་གཉོད་ཞིག

ལྟེ་ཐམ། ལྟེ་པའི་དམ་སྤྱུག

ལྟེ་ཐེད། རྫོག་ལྟེ་སྟེ་མགོ་སྤྱི་ལྟེ་བ།

ལྟེ་ཐོག་སྟོན་མོང་གི་སྟེང་དང། ལྟེ་ར་བཏང། རང་རྒྱལ་དུ་ལས་དོན་གང་བྱས་མི་འབྲ་ཡང། ལྟེ་ཐོག་
ནས་བཤད་ན་ཚང་མ་མི་དམངས་ཀྱི་ཆེད་དུ་བྱེད་པ་ལ་སྟེ།

ལྟེ་མ་སྟོན་རྒྱལ་ཁབ། རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་མཚོན་བྱེད་ལས་ཁུངས་དང་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་གཙོ་འཛིན་ནམས་
འདེམས་བསྐོས་བྱས་ནས་ཚོན་པའི་རྒྱལ་ཁབ་ལ་ཟེད།

ལྟེ་འབྲུས། ལྟེ་ཚང་དམ་མི་ཟེར་སྤྱི་པའི་དོན་གཙོད་ཀྱི་འབྲུས་མི།

ལྟེ་དང་བྱེ་བྲག་རང་གི་གསལ་བ་ལ་རྗེས་སུ་འགྲོ་བའི་ཚོས་དེ་སྤྱི་འཛུགས་ཉིད། མཚན་གཞི་ནི།
ལེས་བྱ་སྤྱི་ཡིན་ཏེ་རང་གི་གསལ་བ་སྟེ་རང་གི་བྱེ་བྲག་དངོས་སོ་དང་རྟོགས་སོགས་ལ་རྗེས་
སུ་འགྲོ་བའི་ཚོས་ཡིན་པའི་བྱེད་སྤྱི་ལ་སྤྱོད་བརྗོད་རིགས་ཀྱི་སྟོན་ནས་དབྱེ་བ། ཚོགས་སྤྱི་
རིགས་སྤྱི་དོན་སྤྱི་གསུམ་ཡོད། ལྟེ་བྱེད་དུ་འབྲུག་པའི་རང་གི་རིགས་ཡོད་པ་ཅན་གྱི་ཚོས་

དེ་གྲེ་བྲག་གི་མཚན་ཉིད། མཚན་གཞི་ནི། ་ཤེས་པ་དང་། ཀ་བུམ་གཉིས་ལ་སོགས་པ་ལྟ་བུའོ།།
དཔེར་ན། ་ཤེས་པ་གྲེ་བྲག་ཡིན་ཉེ། དངོས་པོ་དེ་ཤེས་པ་རང་གི་བྲབ་བྲེད་དུ་ཡོད་པའི་ཤེས་
པའི་བྲབ་བྲེད་ཡིན་ལ་ཤེས་པ་དེ་དངོས་པོའི་བྲབ་བྲེད་ཡིན་པའི་ཕྱིར། གཞན་ཡང་སྤྱི་གྲེ་བྲག་
འགྲོ་ཚུལ་གྱི་ཉུགས་གསུམ་བཅི་ཚུལ་ཡོད་པ་སོགས་གཞུང་དངོས་ལས་ཤེས་པར་བྱའོ།།

སྤྱི་དོན། ① དཔེ་ཆ་དང་ཡིག་རིགས་སོགས་ཀྱི་སྤྱི་ཁོག་གི་དོན། ② དམངས་ཀྱི་ལས་དོན། སྤྱི་
དོན་ལྟར་ལེན། སྤྱི་དོན་འཁུར་ཆེ།

སྤྱི་དོན་གྱི་ཚོས་དུག་ཅན་དམ་ཆོག་གི་བྲག་རྒྱ་བཅོང་བ། ལུལ་སྤང་ལྟ་སྤྱི་སྤྱི་མར་ལྟ་བ། མི་ལས་
བདུན་པའི་གནད་ཀྱིས་བཟུང་བ། རིག་འཛིན་རྗེས་གཞིག་གི་ཡོད་གསལ་སྤྱང་བ། བར་དོ་རང་
ངོ་ཤེས་པ་གཅོད་བ། འདའ་ཀའི་ཡེ་ཤེས་གོང་དུ་འཕོ་བའོ།།

སྤྱི་དོན་ཅན། རོ་ཆ་མི་ཤེས་པ།

སྤྱི་མཉེ། མོག་མཉེད་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྲེ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་ཐ་སྣང་ཅིག་ཉེ།
དེའི་ནང་དུ་public key ཟེད།

སྤྱི་ཕྱོག་ ① སྤྱི་ཐུན་མོང་དང་། དེའི་ཕྱོག་པ་བྲེད་བྲག་གས། མཉེད། ② སྤྱིར་བཏང་། ③ ཉོག་པའི་
ལུལ་དུ་ཤར་བའི་ཚོས་རྣམས་ཀྱི་སྤྱིའི་ཕྱོག་ཆའམ་སྤྱིར་བཏང་པའི་རང་བཞིན་ནོ།།

སྤྱི་བདེ། སྤྱི་ཚོགས་ཉིལ་པོའི་བདེ་འཇགས་ལ་ཟེད། དེར་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་སྤྱིག་ལས་དང་སྤྱི་པའི་རྒྱ་
ནོར་སོགས་འདུས།

སྤྱི་བདེ་ཡན་ལག་ལས་ཁུངས། སྤྱི་བདེ་ལས་ཁུངས་ཀྱི་ས་ཆ་ཆ་ཤས་ལ་བརྟུགས་པའི་ཡ་གྲུལ་ལས་
ཡན་ལག་ལས་ཁུངས།

སྤྱི་བདེ་ལས་ཁུངས། སྤྱི་ཚོགས་ཉིལ་པོའི་བདེ་སྤྱང་ལས་དོན་གྱི་འགན་འཁུར།

སྤྱི་བདེའི་སྐོར་གཡེང་དུ་ཁག། སྤྱི་བདེ་ལས་ཁུངས་ནས་དུས་ཚོད་གཏན་འཁེལ་གྱིས་སྐོར་གཡེང་
བྲེད་པར་བཏང་པའི་བདེ་སྤྱང་མི་སྣ།

སྤྱི་བདེའི་མངགས་གཏོང་ཁང། སྤྱི་བདེ་ལས་ཁུངས་ཀྱིས་མོང་ཁྲེང་མོང་བཅས་ཀྱི་ས་ཆ་ཆ་ཤས་ཀྱི་
བདེ་སྤྱང་དུ་མངགས་གཏོང་བྲེས་པའི་ལས་ཁུངས།

ལྷི་བདེའི་མེ་གསོད་ཏུ་ཁག་མེ་སྐྱོན་སྐྱོན་འགོག་དང་མེ་གསོད་མཁུན་གྱི་དཔག་མི།

ལྷི་བདེའི་ཞིབ་བཤེར་ས་ཚུགས། ས་ཚུགས་ཁག་ལ་བཀག་ཆུའི་དངོས་པོ་དང་མི་ངན་སོགས་ཡོད་མེད་ཞིབ་བཤེར་བྱེད་ས།

ལྷི་བདེའི་ལས་བྱེད། ལྷི་ཚོགས་གྱི་བདེ་འཇགས་ལས་དོན་འགན་འཁུར་བྱེད་མཁུན་གྱི་མི་སྒྲ།

ལྷི་མདོ། ལུག་མོང་གི་འགག་མདོ།

ལྷི་འདོམས། ལས་དོན་བྱེད་མཁུན་གྱི་གཙོ་བོ་འཇམ་ལྷི་ལྷུག་ལྷི་འདོམས་གྱི་ལས་ལ་འཛོལ་ཐང་ཆེ་དགོས།

ལྷི་བསྐྱོམས། ① མང་བོ་ཕྱོགས་བསྐྱིགས་གྱི་བསྐྱོམས། ② གངས་ཚོན་མང་བོས་བསྐྱོམས་བའི་འཕོར་གངས།

ལྷི་བསྐྱོམས་འཕྲིགས་འཕོར། ལྷོག་ལྷན་འབྲུམ་འཕོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྐྱོན་བའི་ཆེད་སྐྱོད་ཐ་སྙད་ཅིག་སྟེ། དེའི་སྐད་ཏུ་summary punch ཟེད།

ལྷི་ལོར། ① ལྷི་རྩས། ② གཟུང་ལུ་སོ་སོའི་བཞོན་ཡུན་གྱི་ཚད་ལ་ལུག་མོང་ཏུ་སྐྱོན་ཆུའི་ཨང་གངས།

ལྷི་གཞོད་ཉེས་ཅན། ལུལ་ལུང་ལྷི་ལ་གཞོད་པ་ཅན་གྱི་མི་ངན།

ལྷི་ལོར་བདག་དབང་། ལུག་མོང་ལྷི་ལ་དབང་བའི་ལུགས། ཡང་ན་མཉམ་སྡེ་བ་ལྷི་ལོར་བདག་དབང་དང་། ལུག་མོང་ལྷི་ལོར་བདག་དབང་སོགས་མིང་གི་ནམ་གངས་ཡིན།

ལྷི་ལ། ① ལུག་མོང་ལ། ལྷི་བའི་ལྷི་ལོར། ལྷི་བའི་མཚོན་ཁང། ② ལྷ་ཏུ་ལྷི་འོར་ཉར་མཁུན་གྱི་མིང། ③ ལྷ་ཏུ་ལས་རིགས་ཀྱི་ཚོགས་ཁག་རྫོང་བོ་ལྷི་ལ། ལིང་བོ་ལྷི་ལ། ④ དགོན་པ་སོགས་ཚོགས་བའི་ཚོང་དོན་གཉེར་མཁུན་གྱི་ལས་ལུངས་གྱི་མིང།

ལྷི་བའི་ཐེམ་ཐོ། ལུག་མོང་ཏུ་བདག་ཉར་བྱས་བའི་ཐེམ་ཐོ་སྟེ་དཔེར་ན་སྟོབ་པ་རྣམས་ཀྱི་ཐེམ་ཐོ་ལྷ་བྱ།

ལྷི་བའི་བདེ་འཇགས། ལུང་བ་སྤྱིའི་བདེ་འཇགས།

ལྷི་བའི་བདེ་འཇགས་གཞོད་ཉེས། ལྷི་ཚོགས་གྱི་བདེ་འཇགས་ལ་བརྟེན་གཅིག་གཞོད་འཛེའི་དོན་ལྷི་བོ་ལོ་ལོ་བའི་ནག་ཉེས།

ལྷི་བའི་འཕྲོད་བསྟེན་གཞོད་ཉེས། ལྷི་བའི་གཙང་སྐྱ་འཕྲོད་བསྟེན་ལ་གཞོད་འཛེའི་དོན་ལྷི་བོ་ལོ་ལོ་བའི་ནག་ཉེས།

ལྷི་པའི་རོལ་ཅེད་ཁང་། ལུག་མོང་གིས་ཤེད་སྐྱོད་ཚོག་པའི་རོལ་ཅེད་ཁང་།

ལྷི་སྐལ། ཁ་གསལ་པོ་མིན་པའི་རིགས། རྒྱད་ཚ་ཁ་གསལ་གོ་བདེ་མི་ཤོད་བར་སྤྱི་སྐལ་སྐག་ལྷག་
བཤད་བས་བདེ་བོ་མི་འཕྲོད།

ལྷི་སྐྱེད་ས་ཤོན་མཛོད། ཤོན་གྱི་བསྐྱེད་རྫོགས་འབྲས་ཤུའི་སྐྱོར་གྱི་གཞུང་ཞིག

ལྷི་སྐྱོད། ལུག་མོང་གིས་ཤེད་སྐྱོད་བ།

ལྷི་སྐྱོད་རྒྱད་ཡིག་རྒྱལ་འབངས་ཡོངས་ཀྱིས་གོ་རྟོགས་ཡོད་པའི་རྒྱད་ཡིག

ལྷི་སྐྱོད་དུས་ཚོད། རྫོག་སྐྱེད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྐྱོད་མ་སྐྱེད་
ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་elapsed time ཟེད།

ལྷི་སྐྱོད་གནས་ལུག་རྫོག་སྐྱེད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྐྱོད་མ་སྐྱེད་
ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་public address ཟེད།

ལྷི་སྐྱོད་རྒྱངས་འཁོར། རྫོག་ལམ་འགོ་མི་ཡར་མར་སྐྱེལ་བྱེད་ལུག་མོང་གི་རྒྱངས་འཁོར།

ལྷི་དཔོན། ལུག་མོང་གི་དཔོན།

ལྷི་པན། དམངས་སྤྱིའི་པན་ཐབས་སམ་ལུག་མོང་གི་ཁེ་པན། ལྷི་པན་མ་དུལ།

ལྷི་པན་སྐྱོན་བཅོས། ལུག་པས་རིན་པ་མི་ཡོན་བར་མང་ཚོགས་ལ་ནད་བརྟག་དང་སྐྱོན་བཅོས་བྱེད་
པའི་སྤྱི་པན་ཞབས་ཞུར་ཟེད། ལྷི་པན་སྐྱོན་བཅོས་དེ་མང་ཚོགས་དབུལ་པོངས་ཚོར་པན་བ་
ཡོད་ལ་སྐྱོན་པའི་བསམ་སྐྱོད་ལེགས་སུ་གཏོང་བར་ཡང་པན་བ་ཆེ།

ལྷི་ཕྱད། ① གཞུག་ཏོར། ② འདིག་རྟེན་བཅི་བའི་སྟོང་དང་པོའི་མིང་།

ལྷི་ཕྱད་གྱི་རྒྱལ་པོ། སྟོང་དང་པོ་སྤྱི་ཕྱད་འདིག་རྟེན་གྱི་ཚངས་པ།

ལྷི་ཕྱག་དཔོན་པའི་སྤྱི་པོའི་ཕྱག་མཛོད།

ལྷི་བ། [རྟིང]ཐང་ཆ།

ལྷི་བབ། ལྷིའི་ཆགས་ཚུལ་ལམ་གནས་ལུགས།

ལྷི་ཕྱག་དཔོན། ལྷག་ལུང་མ་རིན་པོ་ཆེའི་སྟོབ་མ་སྐྱ་གམ་ལུང་རྒྱབ་ཞེས་པའམ་མཚན་གཞན་སྤྱི་
ཕྱག་རྒྱ་མ་ཞུ་བདེས་བརྟག་དུས་ཚོད་གཏན་འཁེལ་མ་གསལ། ལུག་མཐའ་འབྲུག་བ་བཀའ་

- བརྒྱད་ཡིན། ད་ལྟ་ལུང་ལུང་ལོད་རྟེན་ལས་རང་སྐྱོད་ལུང་ནང་ཆེན་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།
- ལྟེ་བུངས། [རྟོན]དགོ་བདུན་པའི་ལྟེ་རྩུ།
- ལྟེ་བོ། མགོ་བོའི་དཀྱིལ་ལམ་གཙུག་མོར་བརྩམ་མཁུ་རྩུ་ལྟེ་བོར་བཤོད་ནས་གསོལ་བ།
- ལྟེ་བོ་སྟེ་ལ། [མངོན] ① འཁོར་ལོས་རྩུ་རྒྱལ་ཞིག ② སྒྲ།
- ལྟེ་བོ་རྒྱ་སྤྲུབས། ལྟེ་བོའི་རྒྱ་སྤྲུབས། ལྟེ་གཙུག།
- ལྟེ་བོ་བདེ་ཆེན་གྱི་འཁོར་ལོ། ལྟེ་བོ་སྟོན་མཚམས་ཐད་གྱི་དབུ་མ་ལས་བྱེས་པའི་ཅ་འདབ་མོ་གཉིས་གདུགས་གྱི་ཅིབས་མ་ལྟར་ཁ་མར་ཕྱོགས་ལ།
- ལྟེ་བོ་ནས་དབང་སྐྱུར་བ། རྣགས་ལུགས་ལུས་ཚུ་མགོར་སྐྱགས་ཉེ་གསང་སྐྱགས་གྱི་སྟོན་ལུང་དང་ས་བོན་འཛོག་ལ།
- ལྟེ་བོ་གནམ་བསྟན། མགོ་བོ་གནམ་ལ་བསྟན་པ་སྟེ་མི་སྤྱིའི་མིང།
- ལྟེ་བོར་འཁུར་བ། ① མགོ་ལ་འཛོག་ལ། ② ཆེས་གྲུས་པར་བྱེད་ལ། མི་དམངས་སྲིད་གཞུང་གི་བཀའ་ཁྲིམས་ལྟེ་བོར་འཁུར་བ།
- ལྟེ་བོར་གསལ་སྟོང་། ལྟེ་དཔོན་རྣམས་ཀྱིས་རང་ལ་བསྐྱེད་ལོས་པའི་བཀའ་རྣམས་རང་གི་སྤྱི་བོའི་རྟེན་དུ་གསལ་བོར་སྟོང་ཞེས་གྲུས་བཀུར་གྱི་བརྗོད་རྒྱལ་ལོ།
- ལྟེ་བོས་ལེན་ལ། གྲུས་པ་ཆེན་པོས་ལེན་ལ།
- ལྟེ་བོས་རིར་བརྟུང་། མི་རྣམས་པར་སྟེན་འཛིང་བྱེད་པའི་དཔེ།
- ལྟེ་བྱིངས། བལ་མོ་ཆེའམ་དམངས་གཞི། ལྟེ་ཆེའི་མི་དམངས་སྤྱི་བྱིངས་ནས་མོས་མཐུན་བྱུང་བ།
- ལྟེ་བྱེ། ལྟེ་དང་བྱེ་བྲག་སྤྱི་བྱེའི་ལས་དོན་རྣམས་ཟིན་བཟོས་ལ།
- ལྟེ་བྱེ་བྲག་སྟན་མོང་དང་། སྟེ་ད། ཚང་མས་སྐྱུར་བ་བྱུང་བདེགས་གྱི་ངལ་ཚོལ་ལུང་བཙོན་གྲུས་ན་རྒྱལ་ཁབ་སྤྱི་དང་བྱེ་བྲག་ངལ་ཚོལ་མི་དམངས་ཀུན་ལ་རྒྱ་ལོར་ལོངས་སྟོན་འཕོལ་སྤྱུག་སྤྱུག་ཡོང་རྒྱ་ཐག་ཆོད།
- ལྟེ་བྲུགས། [ཀམ་རྒྱལ]དགོ་སྟོང་གི་རྒྱ་བུམ་འི་ལ་བ།
- ལྟེ་བྲན་དཔོན། ཧ་ལམ་ཆ་ཁོར་ལྟ་དབང་སྐྱགས་པ་ནས་སྤྱུག་བཏབ་གནང་བ་ལྟ་བུར་སྐྱང། འདེབས་

མོ་མི་གསལ། གུབ་མཐའ་དགོ་ཡུགས་བ་ཡིན། ད་ལྟར་བ་ཡོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་ཁོ་རྩལ་རྒྱུ་
ཁོངས་སུ་ཡོད།

ལྷོ་འབྲམས། ཡོངས་ཁྲབ་བམ་རྒྱན་འབྲམས།

ལྷོ་མ། ① སྲ་དུས་ལས་རིགས་ཀྱི་ཚོགས་ཁག ② སུན་མོང་བ། ལྷོ་མའི་འོད་རླུང་། ཞིང་སྤྱི་མ།
མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་སུན་མོང་བ་དང་། ལྷོ་བ། ལྷོ་ལ་དབང་བ་བཅས་སོ།།

ལྷོ་མ་སྐྱོན། ལྷོ་སྐྱོན་དང་དོན་གཅིག

ལྷོ་མི། ལྷོ་བའི་འབྲམས་མི།

ལྷོ་མིང་། གུན་ལ་འབྲུག་བའི་མིང་།

ལྷོ་མེས། ཡུལ་ཁམས་རྒྱ་ཆེན་སྐྱོང་བའི་འཚོ་འཛིན་གྲགས་བ་ཅན།

ལྷོ་མོས། ཚང་མའི་འདོད་མོས། ལྷོ་མོས་གཙོ་འཛིན།

ལྷོ་དམངས། རྒྱལ་ཁབ་གང་ཞིག་གི་རྒྱལ་ཁོངས་སུ་གཏོགས་བར་མ་ཟད། རྒྱལ་ཁབ་དེའི་ཁྲིམས་
ཡུགས་གཏན་འབེབས་ལྟར་དབང་ཆ་ལོངས་སུ་སྐྱོད་རྒྱ་ཡོད་བ་དང་། འོས་འགན་འཁུར་
དགོས་པའི་མི་ལ་ཟེར།

ལྷོ་དམངས་ཀྱི་ཁེད་དབང་། ལྷོ་དམངས་ཡིན་བ་ཅོམ་གྱིས་དབང་བའི་ཁེད་དབང་།

ལྷོ་དམངས་ཀྱི་མིང་བབ་ལག་ཁྲེར། ལྷོ་དམངས་ཚང་མར་ཡོད་དགོས་པའི་རང་ཉིད་ལྷོ་དམངས་
ཡིན་བ་རྐྱོད་ཀྱི་དབང་མིང་བབ་ལག་ཁྲེར།

ལྷོ་དམངས་ཀྱིས་འདེམས་ཤོག ལྷོ་དམངས་ཀྱིས་ཕྱོས་གཞི་ཅི་རིགས་ཤིག་ལ་མོས་མ་སུན་ཡོད་
མེད་ཀྱི་འདེམས་ཤོག་འབེན་པ།

ལྷོ་དམངས་སྐྱེར་རྒྱ་བདག་དབང་། ལྷོ་དམངས་ཀྱི་རང་སྐྱེར་གྱི་རྒྱ་ལོར་རང་བདག་དབང་བའི་དབང་ཆ།

ལྷོ་གཙོག་མགོ་ཡི་དཀྱིལ།

ལྷོ་གཙོག་སྐྱེའོལ། མགོ་དཀྱིལ་གྱི་སྐྱེའོལ་ཉེ་རྒྱུར་གསང་ཞིག

ལྷོ་ཚིས། ལྷོ་འོད་ལྡན།

ལྷོ་རྒྱགས། མགོ་བོ་ས་ལ་བཙུགས་པའི་སྐྱོད་སྟངས་སམ་འགྲོ་སྟངས།

ལྷི་ཚོགས་སུ་འགྲོ་བ། ① མགོ་ས་ལ་བརྟུགས་ཏེ་འགྲོ་བ། ② དཔུལ་བའི་སེམས་ཅན།

ལྷི་ཚོགས། ལྷ་མོང་གི་དངོས་པོའི་ཆ་རྒྱུན་ལ་བརྟུན་ནས་ཕན་ཚུན་འབྲེལ་བ་ཆགས་པའི་མི་
ཚོགས་ལ་ཟེར།

ལྷི་ཚོགས་སྤྲིག་ལམ་གཏོར་བཞིག་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་ད་ཡོད་སྤྲིག་ལམ་ལ་བརྟེ་སྤང་མ་བྲུས་པར་གང་
ལྷང་གཏོར་བཞིག་གཏང་བའི་ནག་ཉེས།

ལྷི་ཚོགས་འགན་སྲུང་། ① མང་ཚོགས་ཀྱི་ཁེ་བན་ཐད་ཀྱི་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་ལམ་ལུགས་ཤིག་ཡིན་ཏེ།
རྒྱལ་ཁབ་དང་སྤྱི་ཚོགས་སྤྱི་ཡིས་སྤྱི་དམངས་ཀྱི་མ་མཐའི་འཚོ་གནས་ལ་མཁོ་བའི་དངོས་
པོའི་འཚོ་བའི་རྒྱ་ཆ་འགན་སྲུང་བྱེད་པའི་དཔལ་འཕྲོར་གྱི་འགན་སྲུང་ཞིག་སྟེ། སྤྱི་ཚོགས་
འགན་བཅོལ་དང་། སྤྱི་ཚོགས་ཁེ་བན། སྤྱི་ཚོགས་སྐྱོབ་གསོ། སྤོང་བཅོས་བདེ་སྲུང་། སྤྱི་
ཚོགས་ཞབས་ཞུ་སོགས་རྒྱུ་ཡོད། ② འཚོལ་བར་དཀའ་ངལ་ཡོད་པས་རྒྱལ་ཁབ་དང་སྤྱི་
ཚོགས་ནས་དངོས་པོའི་རོགས་སྐྱོར་དང་འཚོ་བའི་ཞབས་ཞུ་དང་ལེན་བྲུས་པར་གོ་རྒྱུས་པར་
བཤད་ན་ཁོར་ཕུག་འགན་སྲུང་དང་། བདེ་འཇགས་འགན་སྲུང་། མི་དམིགས་འགན་སྲུང་། རྒྱུ་
ཚང་འགན་སྲུང་། ལས་རིགས་འགན་སྲུང་། སློབ་གསོའི་འགན་སྲུང་སོགས་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་
དཔལ་ཡོན་དར་བའི་འགན་སྲུང་ལ་གོ།

ལྷི་ཚོགས་བརྟན་སྡིང་། སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་གནས་ཚུལ་བརྟན་པོར་བྱེད་པའི་དོན།

ལྷི་ཚོགས་ནག་ཕྱོགས། ཉེས་གསོག་བྱེད་སྐོ་ལྷ་ཚོགས་སྡེལ་བའི་གསང་བའི་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་རྣམས་
ཕྱགས་ལ་ཟེར། དཔེར་ན་སྐོག་བརྟུགས་སྤྱི་དུག་དང་། འཕྲོག་བཅོམ་ཚོགས་ལ། དུག་རྩས་
སྐོག་འབྲེན་ཚོགས་ལ་སོགས་ལ་ལོ།

ལྷི་ཚོགས་ཚན་རིག་ སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་སྤང་རྒྱལ་སྤྱི་ཚོགས་ལ་བརྟུག་དཔུང་བྱེད་པའི་ཚན་རིག་ཅིག་
ཡིན་ཞིང་། དེར་ཆབ་སྲིད་དཔལ་འཕྲོར་རིག་བ་དང་། ཞིམས་ལུགས་རིག་ལ། ལོ་རྒྱུས་རིག་ལ།
རྒྱ་རྒྱལ་རིག་ལ། མཛེས་རིས་རིག་ལ། ཀུན་སྐྱོད་ཀྱི་མཚན་ཉིད་རིག་ལ་སོགས་འདུས་ཡོད། སྤྱི་
ཚོགས་ཚན་རིག་ནི་འདུ་ཤེས་འཛིན་སྤངས་དང་སྡེད་གི་བཀོད་པའི་ཁོངས་སུ་གཏོགས་པ་དང་།
སྤྱིར་བཏང་ནས་བཤད་ན་གྲལ་རིམ་ཡོད་པའི་སྤྱི་ཚོགས་ནང་དུ་གྲལ་རིམ་གྱི་རང་བཞིན་ལྡན་

ཞིང། དེ་གསལ་པོར་བཤད་ན་གྲུལ་རིམ་ངེས་ཅན་ཞིག་ལ་ཞབས་འདེགས་སྐྱབ་པ་ཞིག་ཡིན།
སྤྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས། སྤྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་ཀྱི་ལམ་ལུགས་ལ་ཟེར། དེ་ནི་གྲུང་ཁྲན་རིང་ལུགས་
ཀྱི་ཐོག་མའི་དུས་སྐབས་ཡིན། སྤྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་ཀྱི་ནང་འབྱོར་མེད་གྲུལ་རིམ་གྱིས་རྒྱལ་
ཁབ་ཀྱི་སྲིད་དབང་འཛིན་ཞིང། དབང་བའི་ལམ་ལུགས་ཀྱི་རྣམ་པ་གཙུག་པོ་ནི་དམངས་ཡོངས་
ལ་དབང་བའི་ལམ་ལུགས་དང་ངལ་ཚོལ་མང་ཚོགས་ལུན་མོང་ལ་དབང་བའི་ལམ་ལུགས་དེ་
གཉིས་ཡིན། བཀོ་བཤའི་ཅུ་དོན་ནི་“གང་རུས་དེ་སྐྱབ་དང་ཅོམ་བལྟུན་ཐོབ་སྤྲོད་”ཟེར།

སྤྱི་མཚན་པ། རང་མཚན་པའི་ཕྱོག་རྒྱ་སྟེ། བྱ་དངོས་ཀྱི་གྲུག་པ་མང་པོའི་དོ་བོ་དང་ཁྲུང་ཚོས་རིགས་
མ་ལུན་པ་བསྐྱས་པའི་འཛིན་སྲུངས་ཤིག་གི་མིང། དམངས་གཙོ་རང་མཚན་པ་ཞིག་ལ་
གཏོགས་དམངས་གཙོ་སྤྱི་མཚན་པ་ཞིག་ཟེར།

སྤྱི་མཚངས། ཁྲིངས་སམ་ཀྱན་དང་འདྲ་བ། སློབ་སློང་ལ་འབད་བཅོལ་གྱི་རྒྱ་དེ་ན་གཞོན་སྤྱི་
མཚངས་ཀྱི་ལས་འགན་ཡིན།

སྤྱི་རྗེས། ཚེས་འགོ་ནས་བརྒྱུད་སྟེ་གང་བཅི་བའི་ཉིན་དེའི་བར་ཀྱི་ཉིན་ཞག་སྟོན་གྲངས། གཟའ་ལྗང་
ལ་ལུན་མོང་དུ་འབྱོ་བའི་ཉིན་ཞག་ཡིན་པས་ན་དེ་སྐད་ཟེར། ཁྲིམ་ཞག་གཟའ་ལྗང་སྐབས་སུ་
སྤྱི་འཁྲིམ་ཞག་ཅེས་ཁྲུང་བར་སྐྱར་ནས་བཤད་དགོས།

སྤྱི་འཛུགས། སྤྱི་པོའི་རྒྱུ། སྤྱི་འཛུགས་སུ་ཉིག་ཕྱིང་བས་བརྒྱན་པ།

སྤྱི་ཞག་མཚན་ཅན། སྤྱི་ཞག་གི་རྒྱ་དོའི་རྣམ་མང་བཅོལ་ལས་ཉུང་ཚེ་ X མཚན་མས་ཀྱི་བ་དེ་ལ་
མཚན་ཅན་ཟེར།

སྤྱི་ཞིབ་ཁྲིམས་གསུམ། སྤྱི་བདེ་ལས་ཁྲུངས། ཞིབ་དཔྱད་ཁབ་ཁྲིམས་ཁབ་གསུམ་གྱི་བསྐྱས་མིང།

སྤྱི་ལྷན། ལྷན་པོའི་མིང་གཞན།

སྤྱི་བཞུད། ཤིང་སྐྱན་གྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། རོ་ཁ་ལ་བསྐྱབ་པ། ལྷ་རྗེས་བསེལ། ལུས་པས་དུས་པ་ཆག་
པ་སྟོར། ལུས་པའི་ཚ་བ་མེལ། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་སྐབས་མེད་དང། འདེལ་པ། སྤྱི་བསེལ།
ལྷོ་རྒྱ་རྒྱ་བསྐྱར། ཚོང་དཔོན་གཡུ་ཡི་གསང་ཆབ་ཅན། གཡུ་ཤིང། ཤིང་དཀར། ཤིང་དཀར་
ཅབས་མོ། ཤིང་སྟོན། མེད་པོའི་དོམ་བཅས་མོ།

ལྟེ་ཟླ། ལུ་བ་ཕྱོགས་པའི་ལུགས་ཀྱི་ཡེ་ལུ་འདས་ལོའི་ཟླ་བ།

ལྟེ་གཟུགས། གཅིག་ཏུ་བསྐྱས་པའི་གཟུགས།

ལྟེ་ལུང། [ཚིང]རང་གི་ཚུང་མ་མིན་པའི་ལུང་མེད་དང་འགྲོགས་པའི་འཆལ་ལོ།

ལྟེ་ཡོངས། དམངས་ཡོངས་ཚོགས།

ལྟེ་ལེ། ས་ཚའི་རིང་ལུང་འཇམ་བྱེད་ཀྱི་ཚད་ཅིག་སྟེ། ལྟེ་ལེ་གཅིག་ལ་མེ་ཁི་ཚིག་སྟོང་ཐམ་བ་ཡོད།

ལྟེ་ལེ་བ། མགོ་ལེ་བ།

ལྟེ་ལེ་བ་འདུས་མགོ་སྟེ། གཙུག་ལེ་བ་ཤོད་དེ་བྱིབས་ཅན་གྱི་མགོ།

ལྟེ་ལོ། ཡེ་ལུ་འཛོམས་ལུགས་ཀྱི་སྟོན་བ་ཡེ་ལུ་འཁྲུངས་པ་ནས་བཅུས་པའི་ལོ།

ལྟེ་ཤོད་ཚ་བ་གྲ། ལྟ་སའི་ཤར་རྒྱུད་འོམ་ཁའི་ས་ཁུལ་དུ་ཡོད་པའི་ས་ཚ་ཞིག་གི་མིང་།

ལྟེ་བཤལ། ཚ་གང་དང་དོན་སྟོན་སོགས་ཀྱི་ནད་ལ་བསྟོས་མི་དགོས་པར་ནད་རིགས་སྟེ། ལ་འཕྲོད་པའི་བཤལ་ཉེ། ལྟེ་རྒྱུད་དེད་དཔོན་བཞེས་ལྟེ་ར་དང་། དེད་དཔོན་བཅུ་སྟོར་གཉིས་སོ།།

ལྟེ་ས། ལུན་མོང་ལ་དབང་བའི་སའམ་མཉམ་དུ་བེད་སྟོང་བྱེད་པའི་ས།

ལྟེ་སེམས། ཚོགས་བ་དང་། མོང་ཕྱེ་སོགས་ལུན་མོང་གི་དོན་དུ་སེམས་ཁུར་དང་། ལྟག་བསམ་བཅངས་བའི་དོན།

ལྟེ་སོ། ལྟ་དུས་དཔོན་བ་སོ་སོའི་ལུན་མོང་གི་ཡོང་སྟོང་དང་འགྲོ་སོང་ནམས་བདག་གཉེར་བྱེད་མཁན་གྱི་ལས་ཁུངས།

ལྟེ་གསལ། ① ལྟེ་དང་བྱེ་བྲག ② ལུན་ལ་མཛོན་བ།

ལྟེ་གསུམ། རིགས་སྟེ། ཚོགས་སྟེ། དོན་སྟེ།

ལྟེ་བསགས་མ་དུལ། ལྟེ་ཚོགས་ཏུ་བསགས་ནས་བཞག་པའི་མ་དུལ།

ལྟེ་ད། དངོས་རྩམ་ཚུའུ་འབྲིང་དུ་བཅུག་པའི་དོན་ཉེ། དང་བ་ཚུལ་སྟེང་མི་ལྷན། རོ་བ་ཚུལ་སྟེང་བར་བྱ་ལྟེ།

ལྟེ་ད་བ། [ཐ་དད་བ] ལྟེ་དས་བ། ལྟེ་ད་བ། ལྟེ་དས། ལྟེ་ད་བར་བྱེད་བ། ལྟེ་སྐྱབས་ཚུན་དུ་ལྟེ་དས་ཉེ་བསད་བ། ལྟེ་གཞིངས་ལྟེ་མཚོར་ལྟེ་དས་བ།

ལྷིང་ས། ལྷིང་བའི་སྐྱུལ་ཆིག་

ལྷིང་ས་བ། ལྷིང་བའི་འདས་བ།

ལྷིན། འབྲུང་ལྷེད། སེང་གི་བསྐྱེད་པ་ཁ་ལྷིན་གྱིས་འབྲུང་བ། ཁ་ལྷིན། ཞོ་ལྷིན། རྩ་ལྷིན། མིང་གི་
ཆུ་མཚམས་ལ་ཞོ་བའི་འབྲུང་ཅི་དང་། རི་ལྷིན། ལྷག་ཚ་འཕེལ་ལྷེད་བཅས་སོ།།

ལྷིན་ཞོད། འབྲུང་ལྷེད་ལྷི་ལྷིན་ལྷག་སྟོད།

ལྷིན་ལྷ། ལྷ་ལ་སྤངས་བའི་ལྷིན།

ལྷིན་ལྷ་རི་མོ། ལྷིན་ཚོན་རི་མོ་ཡང་ཟེད། དེ་ནི་ལྷི་ལྷའམ་ལྷིན་གྱིས་བཟོས་བའི་ཚོན་སྤྲད་ནས་གིས་
བའི་རི་མོར་ཟེད། གནལ་རབས་སུ་ལྷེབས་རིས་མོག་ལྷན་དུ་ལྷིན་ལྷ་སྤྲད་ནས་རི་མོ་འཁྲི་བ།
དུས་དེང་སང་ཡང་བོད་དུ་ཐང་ག་དང་ལྷེབས་རིས་སེང་ཚོན་རི་མོ་མོག་པ་ལ་ལྷིན་ལྷ་སྤྲད་ནས་
འཁྲི་བ་ཞིན་ཡོད།

ལྷིན་བག་ ལྷིན་གྱི་འབྲུང་བག་གམ་འབྲུང་ཆིག་

ལྷིན་ཆིག་ ལྷིན་གྱི་ཆིག་སྐ།

ལྷིན་རས། ལྷིན་ཅི་བྱུགས་བའི་རས་ཆ།

ལྷིན་ཤོག་ ལྷིན་གྱིས་བཟོས་བའི་ཤོག་ལ།

ལྷི་འུ་མཚོའི་ལྷི་ཆིངས། ལྷ་ལ་ཁབ་གང་དུང་གཅིག་ལ་སྐྱེར་བདག་མིན་བའི་ལྷ་མཚོའི་ཐོག་དུ་
སྤུས་ཡང་སྤང་བཅི་བྱ་དགོས་བའི་ལྷི་ཆིངས།

ལྷི་འུ་མཚོ་དྲེན་གསུམ། ཉན་ཐོས་མཚོ་དྲེན། སངས་ལྷན་མཚོ་དྲེན། ཐེག་བ་ཆེན་པོའི་མཚོ་དྲ་
ཅེན་ལོ།།

ལྷི་འུ་རྒྱ་མ། མི་ཤི་བའི་རོ་དང་ལུང་ཐལ་སྐྱེལ་ས་སུན་མོང་གི་ས་ཆ།

ལྷི་འུ་དོན། ལྷན་མོང་གི་དོན།

ལྷི་འུ་བསྐྱུས་བརྗོད། བསྐྱུས་བརྗོད་ལྷི་ལྷན་གྱི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། བསྐྱུས་བརྗོད་ལྷི་དངོས་པོའི་རང་
བཞིན་སྤི་ལ་བསམས་ནས། དེ་དང་ཚོས་མཚུངས་བའི་དབའི་དངོས་པོ་གཞན་ཞིག་སྤྲད་ལྷེད་
དུ་བཞོད་བའི་ལྷན།

ལྷོ་ས་བཅོན་པ། རྫོང་དཔལ་གོ་མཐུག་པོ་ལམ་རོ་ཚ་མེད་པ།

ལྷོ་ག་གནད་དུ་པ་ཁྱིམ་ས་དང་འགལ་པའི་མི་ཡུལ་ཁམས་གཞན་དུ་སློང་པའི་ཚད་པ་བཅད་པའི་དོན།
འདས་བ་དང་སྐུལ་ཆིག་ལ་སྐྱབས་པའི། དཔེར་ན། ས་མཐར་སྐྱབས་ལྟ་བུ།

ལྷོ་ག་པ། [མ་དད་པ] ལྷོ་ག་ས་པ། ལྷོ་ག་པ། ལྷོ་ག་པ། ལྷོ་ད་པ་དང་གཞན་དུ་རྫོང་པ། མི་ཉེས་ཅན་ས་
མཐར་སྐྱབས་པ། འདི་གས་པའི་རི་ལ་སྐྱབས་པ།

ལྷོ་ག་ས། ལྷོ་ག་པའི་སྐུལ་ཆིག་

ལྷོ་ག་ས་པ། ལྷོ་ག་པའི་འདས་པ།

ལྷོ་པ། [མ་དད་པ] ལྷོ་ས་པ། ལྷོ་པ། ལྷོ་ས། ལྷོ་ད་པ་དང་། སྐྱིགས་པ། གཤེག་ཤེག་གཏོང་བ། ཆིག་
དན་ལྱིས་ལྷོ་པ། བས་འགྲུང་རྒྱུ་པ་པོས་གཞན་ལ་མ་སྐྱོ་ཞིག་པན་ཚུན་འཐབ་ཅིང་ལྷོ་པ།

ལྷོ་ཆིག་ཚོལ་པའི་ཆིག་གས་པའི་ཆིག་

ལྷོ་ད་པ། [རྫོང་]འདུ་བ་དང་འཛིན་པ། ལི་སློང་རོ་སློང་།

ལྷོ་ད། ལྷོ་ད་པའི་སྐུལ་ཆིག་

ལྷོ་ད་མཁན། ལྷོ་ག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་ལྷོ་ད་མ་སྟང་ཅིག་ཉེ།
དཔྱིན་སྐད་དུ་user ཟེད།

ལྷོ་ད་མཁན་ལས་སྟོན། ལྷོ་ག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་ལྷོ་ད་མ་
སྟང་ཅིག་ཉེ། དཔྱིན་སྐད་དུ་user's guide ཟེད།

ལྷོ་ད་མཁན་གནས་ཡུལ། ལྷོ་ག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་ལྷོ་ད་མ་
སྟང་ཅིག་ཉེ། དཔྱིན་སྐད་དུ་user's address ཟེད།

ལྷོ་ད་མཁན་མིང་། ལྷོ་ག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་ལྷོ་ད་མ་སྟང་
ཅིག་ཉེ། དཔྱིན་སྐད་དུ་user name ཟེད།

ལྷོ་ད་མཁན་ལག་དེབ། ལྷོ་ག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་ལྷོ་ད་མ་
སྟང་ཅིག་ཉེ། དཔྱིན་སྐད་དུ་user manual ཟེད།

ལྷོ་ད་མཁན་ལས་ཚད། ལྷོ་ག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་ལྷོ་ད་མ་

སྣང་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་ཏུ་user agent ཟེས།

སྣོད་མཁའ་གསལ་རྩོམ། མོག་སྐད་ལྷུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྣོད་ཐ་

སྣང་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་ཏུ་add new user ཟེས།

སྣོད་མཁའ་ལ། བེད་སྣོད་བྱེད་སྣངས་མཁའ་པོ། ལྷོགས་ཀུན་ནས་འགྲོ་བློན་མཁོ་བེད་སྣོད་མཁའ་ས་
གཟབ་ཅན་བྱེད་དགོས།

སྣོད་པོ་ཚོད་ལྷུལ། ཡང་ན་སྣོད་རྒྱས་ཡོད་པའི་ལྷུལ་ཞེས་བ་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན།

སྣོད་རྒྱད། [ཅོ་རྟུ་རྒྱ]རྒྱད་སྟེ་བཞིའི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ་ཕྱི་ལུས་དག་གི་བྱ་བ་དང་ནང་སེམས་ཀྱི་
ཉིང་འེ་འཛིན་ཆ་མཉམ་པར་སྣོད་པས་གཉིས་ཀའི་རྒྱད་དམ་སྣོད་པའི་རྒྱད་ཅེས་བྱའོ།།

སྣོད་རྒྱད་ཀྱི་ཐོག་ལ། ལྷགས་རྙིང་མའི་ཐོག་པ་རིམ་དགུའི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་འཇུག་སྟོང་རིག་པའི་དབང་
ལས་སློབ་པར་བྱས་ནས། ལྷ་བ་རྣལ་འབྱོར་རྒྱད་དང་འབྲེལ་བ། སློམ་པ་མཚན་བཅས་བསྐྱེས་
བ་ཡན་ལག་བཞི་དང་། མཚན་མེད་འཇུག་གནས་ལྡང་གསུམ་གྱིས་དོན་དམ་བྱང་རྒྱབ་ཀྱི་
སེམས་བརྟོམས་ནས། སྣོད་པ་བྱ་རྒྱད་དང་འབྲེལ་ལ། འབྲས་བུ་རིགས་བཞི་རྟོ་རྟེ་འཛིན་པའི་ས་
ཚོབ་པར་འདོད་དོ།།

སྣོད་རྒྱད་ཀྱི་དམ་ཚིག་བཅུ་བཞི། མི་དགེ་བ་བཅུ་སྟོང་བ། དེའི་ཐོག་དམ་པའི་ཚོས་མི་གཉོང་བ།
བྱང་རྒྱབ་ཀྱི་སེམས་མི་གཉོང་བ། སེར་སྐྱས་ཅོར་མི་སྦྱིན་བ། སེམས་ཅན་ལ་གཞོན་མི་བྱེད་བ་
བཞི་བསྐྱེད་པས་བཅུ་བཞིའོ།།

སྣོད་རྒྱད་ཀྱི་དབང་རྒྱལ་མེ་ཉོག་འཕྲེང་དབང་དང་། རྒྱ་དང་ཚོད་པ་ཉི་དབང་། རྟོ་རྟེ་དང་བྱིལ་བུའི་
དབང་། མིང་གི་དབང་དང་རྒྱལ་གོ།

སྣོད་རྒྱད་རིགས་གསུམ། སྣོད་པའི་རྒྱད་ལ་དབྱེ་ན། རིགས་གསུམ་སྟེ། སྣུ་དང་། གསུང་དང་།
འབྲས་བུ་རིགས་གསུམ་མོ།

སྣོད་འགོས། སྣོད་རྒྱལ་ལམ་བྱེད་སྣངས། ཁོ་པའི་སྣོད་འགོས་ལ་དབགས་པའི་ཁ་གཏད་འཇལ་
སྣངས་བྱེད་པ།

སྣོད་ངན། བྱ་བ་བྱེད་སྣངས་མི་ལེགས་པ། སྣོད་ངན་ངོ་འཕྲེས།

སྲོད་ངན་གཤེས་འཇགས། སྲོད་ངན་བྱེད་རྒྱ་མང་དྲགས་ནས་གོམས་ཤིང་ལང་ཤོར་བ། ཡང་ན་
ངན་གོམས་ལང་ཤོར་ཅེས་པ་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན།

སྲོད་འཇུག་རྒྱལ་སྐུལ་ཞི་བ་སྐྱལ་མཛད་པའི་བྱང་རྒྱལ་སེམས་དཔའི་སྲོད་པ་ལ་འཇུག་པའི་བལྟས་མིང།

སྲོད་ཉེས། སྲོད་པ་ངན་སའམ་འོར་བ།

སྲོད་པ། ① [ཐ་དད་པ།] མི་དམངས་ཀྱི་ས་ནས་བལྟས་ཏེ་མི་དམངས་ཀྱི་དོན་དུ་སྲོད་པ། ② ལས་
སམ་བྱ་བ། ཞི་བའི་སྲོད་པ། དྲག་པོའི་སྲོད་པ། ཡ་རབས་ཀྱི་སྲོད་པ། སྲོད་པ་ངན་པ། ③ ལྟར་
ཁྲིམ་ཡུལ་ལ་གཟའ་རྣམས་ཀྱིས་ལོངས་སྤྲོད་པ།

སྲོད་པ་བཀའ་རྟགས་ཀྱི་ཕྱག་རྒྱ་བཞི། རོ་རྩ་རྩ་ལ་རྒྱ། ལ་འབར་མ་ལ་གཏོར་ལ། འཕྲོག་མ་མོ་ལ་
ཆང་བ། འཇུར་གཤེགས་ལ་རྒྱ་གཅང་སྦྱིན་པའོ།

སྲོད་པ་རྒྱན་གྱི་དམ་ཆིག་བཞི། ལེ་ལོའི་དགྲ། གཉིད་ཀྱི་དགྲ། རྣོས་རྣུང་གྱི་དགྲ། གསང་བའི་དགྲ་
སྣང་བའོ།

སྲོད་པ་འཆལ་བ། སྲོད་པ་བག་མེད་དུ་རྒྱུར་བ།

སྲོད་པ་བྲག་པོ། ① སྲོད་རྩལ་རྩལ་པོ། ② དཀའ་ཐུབ་སྲོད་པ།

སྲོད་པ་རྣམ་དག། སྲོད་པ་གཅང་མའམ་ཡ་རབས་རྩལ་ལྟ།

སྲོད་པ་བ། [མྱི་མཚུག་གླིང་རྒྱ་གར་གྱི་ཡུལ་མཐའ་སྐྱ་བ་ཞིག ② བརྒྱལ་ཞུགས་སྲོད་པའི་རྣམ་
འཕྲོར་བ།

སྲོད་པ་མ་སྐྱངས་མ་ཅིགས། སྲོད་པ་མ་དུངས་མ་དྲང་བ། བསམ་སློབ་གཅང་མ་མེད་ན་སྲོད་པ་མ་
སྐྱངས་མ་ཅིགས་ཤིག་ལས་ཡོང་ཐབས་མེད།

སྲོད་པ་མ་འདྲེས་པ་དུག དེ་བཞིན་གཤེགས་པའི་སྐྱའི་སྲོད་པ་ལ་སྐྱལ་དོག་བས་རྗེ་བ་སོགས་ཀྱི་
འཇུག་པ་མེད་པ་དང་། གསུང་གི་སྲོད་པ་དོན་དུ་མི་འཇུར་བའི་ཆིག་སྐྱ་བ་སོགས་ཅ་ཅོ་མི་མངའ་
བ། ཐུགས་ཀྱི་སྲོད་པ་ལ་ཉོན་མོངས་པ་མེད་པར་ལུན་རིང་པོ་ནས་མཛད་པ་དང་གསུངས་པ་རྗེས་
སུ་དན་སས་དན་པ་ཉམས་པ་མི་མངའ་བ། མཉམ་རྗེས་ཐམས་ཅད་ལ་མཁྱེན་བཞིན་དུ་འཇུག་པས་
རྟག་དུ་མཉམ་པར་མ་གཞག་པ་མི་མངའ་བ། སྲིད་ཞི་མཉམ་ཉིད་ཀྱི་རྟོགས་པ་མཐར་ཕྱིན་པས་

འཁོར་འདས་ཐ་དང་གི་འདུ་ཤེས་མི་མངའ་བ། གཏུལ་བྱ་བརྟགས་ནས་དོན་དུ་མི་འགྱུར་ན་ཡལ་
བར་འདོར་བ་སྲིད་གི་མ་བརྟགས་པར་བཏང་སྟོམས་སུ་འཛོགས་པ་མི་མངའ་བའོ།

སྲོད་བ་གཙང་མ། ཡ་རབས་དང་། བག་ཡོད། ཚུལ་དང་ལྡན་པར་ཟེད།

སྲོད་བ་གཞན་ན་གནས་པའི་གཞི། འདུལ་བ་གཞི་བཅུ་བདུན་ལས། ལྷང་བ་སྲིར་བཅོས་གི་གཞི་
བཞིའི་ནང་གསེས་སྟོ་བ་མཐོལ་བ་འགས་གི་སྲིར་བཅོས་བྱེད་ཚུལ་གསུམ་གི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་སྟེ།
ལྷག་ལྷང་དངོས་གཞི་དང་འཆབ་ཆེས་འདག་བྱེད་སྟོ་མ་གྱི་སྲོད་བ་ཞོད་དགོས་པས་སྟོ་མ་གྱི་
སྲོད་བ་ས་གཞན་ན་གནས་པའི་གཞི་ཞེས་གྲགས་ལ། དེ་ལ་འདུན་གསེས་སུ་སྲོད་བ་ས་
གཞན་ན་གནས་པ་དང་། སྲངས་པ་ས་གཞན་ན་གནས་པ་དང་། རྣམ་པར་དག་པ་ས་གཞན་ན་
གནས་པ་སྟེ་གསུམ་མོ།

སྲོད་བ་བཞི། ཐེག་ཆེན་ལ་མོས་བ་རྣམས་གི་སྲིར་བ་རོལ་བྱ་སྲིན་བ་བཅུའི་སྲོད་པ། ཐེག་དམན་ལ་
མོས་བ་རྣམས་གི་སྲིར་བྱང་སྟོགས་མོ་བདུན་གི་སྲོད་པ། གཉིས་ཀ་མོས་བ་རྣམས་མ་ཐུས་
འདུལ་བར་བྱ་བའི་སྲིར་མངོན་པར་ཤེས་པའི་སྲོད་པ། ཐམས་ཅད་འདུལ་བའི་སྲིར་སེམས་ཅན་
སྲིན་པའི་སྲོད་པའོ།

སྲོད་བ་འུགས་བྱུང་འགག་མེད། རང་ཉིད་གི་སྲོད་བ་བཟང་བན་ཅི་ཡིན་གྱང་བཟོ་བཅོས་དང་བཀག་
འགོག་མེད་པར་སྲོད་བས་སྲོད་ལམ་གང་བྱས་ཉམས་ལེན་གི་གོགས་སུ་འབྱེད་སྲུབ་པའི་དོན་
ཡིན་ཞེས་ཚོགས་ཆེན་གི་བྲིད་ཡིག་རྣམས་སུ་གསལ།

སྲོད་བ་གསུམ། ཆགས་བྲལ་གི་སྲོད་བ་དང་། བརྟོག་སྲིན་པའི་སྲོད་པ། ཆགས་བཅས་གི་སྲོད་བ་
བཅས་དང་། ཡང་ན། སྟོས་བཅས་གི་སྲོད་པ། སྟོས་མེད་གི་སྲོད་པ། འིན་ཏུ་སྟོས་མེད་གི་སྲོད་པ།

སྲོད་བ་རྒྱལ་ལེ་མགས། རྗེད་སྲོད་བ་གང་བྱུང་མང་བྱུང་།

སྲོད་པའི་སྟོ་བཞི། བྱ་རྒྱུད་གི་ལམ་གི་མངོན་རྟོགས་སམ་སྲོད་པའི་སྟོ་བཞི་སྟེ། འདུག་པའི་སྲོད་པ།
སྲོད་པའི་སྲོད་པ། སྲུབ་པའི་སྲོད་པ། སྲུབ་པའི་སྲོད་པའོ།

སྲོད་པའི་རྒྱད། སྲོད་རྒྱད་དང་འབྲ།

སྲོད་པའི་རྒྱད་སྲིར་དམ་ཚིག་འབྲུང་པར་བ་བཅུ་བཞི། ལུས་གི་མི་དགེ་བ་གསུམ། དག་གི་བཞི། ཡིད་

ཀྱི་གསུམ་བཅས་མི་དགེ་བ་བརྟུ་སྤངས་པས་དགེ་བ་བརྟུ་ལ་གནས་པ་དང་། དམ་པའི་ཚོས་གཏོང་བ། བྱང་རྩལ་གྱི་སེམས་སྤང་བ། ཚོས་ལོར་ལ་སེར་སྣ་བྱེད་པ། འགྲོ་བ་ལ་གཞོན་པ་བྱེད་པ་ལི་ཙ་བ་བཞི་སྟེ་བསྟོམས་པས་སྤང་བའི་དམ་ཚིག་གོ།

སྤོད་པའི་རབ་ཏུ་དབྱེ་བ་ལྟ། མོས་པས་སྤོད་པ་ཅན། ལྷག་པའི་བསམ་པས་སྤོད་པ་ཅན། མཚན་མ་དང་བཅས་པས་སྤོད་པ་ཅན། མཚན་མ་མེད་པར་སྤོད་པ་ཅན། མངོན་པར་འདུ་བྱེད་པ་མེད་པར་སྤོད་པ་ཅན་གོ།

སྤོད་པས་བསྐྱུས་པ་དུག་སངས་རྒྱས་ཀྱི་མ་འབྲེན་པའི་ཚོས་བཅོ་བརྒྱད་ཀྱི་ནང་ཚན། འཇུལ་བ་མི་མངའ་བ་དང་། ཅུ་ཚེ་མི་མངའ་བ། བསྐྱེལ་བ་མི་མངའ་བ། མཉམ་པར་བཞག་པ་མི་མངའ་བ། ཐ་དང་པའི་འདུ་ཤེས་པའི་མི་མངའ་བ། མ་བརྟགས་པའི་བཏང་སྟོམས་མི་མངའ་བ་སྟེ་དུག

སྤོད་པ་བ་ཅེ་མ་ལུན། བྱེད་སྤངས་འབྲེ་བའམ་མ་ལུན་པ། མི་འདི་གཉིས་སྤོད་པ་བ་ཅེ་མ་ལུན་རེད། སྤོད་མི་ཚོག་པ། མྱོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྤོད་ཐ་སྤྱད་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་unavailed ཟེད།

སྤོད་མི་རུང་བ། མྱོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྤོད་ཐ་སྤྱད་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་unavailable ཟེད།

སྤོད་མིག་གསང་སྤོད་ནང་གི་གཤང་གཅི་འདོར་སའི་ཁུང་བྱ།

སྤོད་གཙང་དར་སྟེལ། མིན་ཁྲིམས་ཀྱི་ལས་དོན་ཁ་གསལ་གཙང་སྤོད་ཡིན་པ་དར་སྟེལ་གཏོང་བ།

སྤོད་གཙང་རང་བཟུན། སྤོད་པ་གཙང་ལ་བསམ་སྤོད་གང་ནས་རང་གིས་རང་བཟུན་ལྷུ་བ་བ།

སྤོད་ཚུལ། ལས་ཀ་བྱེད་སྤྱད་པ།

སྤོད་བཟང་། བྱེད་སྤངས་ལེགས་པ།

སྤོད་ཡུལ། ① བསམ་ཡུལ། ② སྤྱང་དེམས་པ་འཇུག་པའི་ཡུལ་ལམ་སྐྱེས་བྱས་ལོངས་སྤྱ་སྤྱད་པར་བྱ་བའི་གནས། དཔེར་ན། དོན་དམ་སྟོ་ཡི་སྤོད་ཡུལ་མིན་ཞེས་པ་ལྟ་བུ་ལོ།

སྤོད་ཡུལ་བརྟུ་གསུམ། མོས་པ་ཤེས་པའི་སྤོད་ཡུལ། རིག་པ་ཤེས་པའི་སྤོད་ཡུལ། རྣམ་པར་ཁོ་བ་མེད་པའི་སྤོད་ཡུལ། མོ་མོ་རང་གི་ཤེས་པའི་སྤོད་ཡུལ། གཞན་གྱི་བདག་ཉིད་ཤེས་པའི་སྤོད་ཡུལ།

ཡུལ། འོག་མ་ཤེས་པའི་སྡོད་ཡུལ། རྣམ་པར་སྲུབ་འབྲིན་པའི་སྡོད་ཡུལ། ཀུན་ནས་མི་ལྗང་
བའི་ཤེས་པའི་སྡོད་ཡུལ། མི་སྡེ་བ་ཤེས་པའི་སྡོད་ཡུལ། ཤེས་པའི་སྡོད་ཡུལ། མཐར་ཐུག་
པའི་ཤེས་པའི་སྡོད་ཡུལ། རོབ་ཆེན་པོ་ཤེས་པའི་སྡོད་ཡུལ། ལོང་མ་ཤེས་པའི་སྡོད་ཡུལ།
ཞེས་གསུངས་སོ།།

སྡོད་ཡུལ་དུ་གྲུབ། བསམ་ཡུལ་དུ་གྲུབ་པ་སྟེ། ཤེས་པའམ་ཉ་གོ་བའི་དོན།
སྡོད་ཡོན་གཉིས་ལྡན། བསམ་པ་དང་ཀུན་སྡོད་བཟང་ཞིང་ཤེས་རྒྱ་ཡངས་པ་འཛོལ་ཐང་ཡང་ཆེ་
བར་ཟེད། སྡོད་ཡོན་གཉིས་ལེགས་ཀྱང་ཟེད།

སྡོད་ཅུང་། ལྟོག་སྐྱད་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྡོད་ཐ་སྟོན་ཅིག་སྟེ།
དབྲིན་རྒྱད་དུ་available ཟེད།

སྡོད་ཅུང་ཚོང་སྟེ། ལྟོག་སྐྱད་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྡོད་ཐ་སྟོན་
ཅིག་སྟེ། དབྲིན་རྒྱད་དུ་usability test ཟེད།

སྡོད་ལམ། འགོ་སྟོད་སོགས་ཀྱི་བྱ་བའམ། སྡོད་པ།

སྡོད་ལམ་བཞི། འགྲུང་བ་དང་། འཆག་པ། ཉལ་བ། འདུག་པ་སྟེ་བཞི། ཡང་ན། ཟ་དང་། འདུག་དང་།
འགོ་དང་། ཉལ་བའོ། སྡོད་ལམ་རྣམ་པ་བཞི་ཡང་ཟེད།

སྡོད་ལམ་བཞི་ཤོད་གི་ཁང་པ། དགེ་སྟོང་གི་སྡོད་ཁང་། ལྗང་བ་ན་ལག་མི་ཐོགས་པ། ཉལ་ན་སྡོགས་
རེར་གོམ་པ་གསུམ་དུ་བཟོད་ཅུབ་པ། འདུག་ན་སྦྱིལ་གྱང་བཅའ་བ་ལ་མི་གཞོད་པའོ།།

སྡོད་ལྷགས། ལྟོག་སྐྱད་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྡོད་ཐ་སྟོན་ཅིག་སྟེ།
དབྲིན་རྒྱད་དུ་usage ཟེད།

སྡོད་ཤེད། ལའོ་བེད་སྡོད་ལྷགས། ཡོ་བྱང་སྤྲུལ་བཟང་རིགས་སྤྲོད་ཤེད་ཆེ་བ་འདུག
སྡོད་ཤེས་ལུས་གསུམ། ལྟོ་བ་གསོའི་བྱེད་ལྷོགས་ཀྱི་ནང་དོན་ཞིག་སྟེ། དེ་ཡང་སྟོབ་མར་གཅིག་
ནས་ཆབ་སྲིད་བསམ་སྟོན་དང་ཀུན་སྡོད་ཀྱི་སྟོབ་གསོ་བྱ་རྒྱ་དང་། གཉིས་ནས་ཁོང་ཚོར་ཤེས་
བྱ་དང་ལག་རྩལ་བསྐབས་ནས་དོས་འཛིན་རུས་པ་འཕེལ་རྒྱས་གཏོང་བ། གསུམ་ནས་ལུས་
རྩལ་གཞིར་བྱས་ནས་སྟོབ་མར་ལུས་པོ་སྡོད་བཟང་བྱེད་པ་བཅས་ལ་ཟེད།

སྒྲོན། ཤོག་ཅེས་པའི་ཞེ་ས་སྟེ། རྒྱུ་ལེབས་ལ་རྒྱུ་རྒྱུ་ལེབ་པ་ལྟ་བུ།
སྒྲོན་པ། [ཐ་མི་དད་པ།] འབྲོན་པ་འཕམ་ལེབས་པ། རྒྱུ་སྒྲོན། ལ་འུར་སྒྲོན་པ།
སྒྲོམ་པ། [ཐ་དད་པ།] སྒྲོམས་པ། སྒྲོམ་པ། སྒྲོམས། རོམ་པ་སྟེ་གཞན་གྱི་སྤང་རོར་འབྲུར་འབྲུར་གྱིད་
པ། མི་སྒྲོམ་པ། ཡོན་ཏན་སྒྲོབ་སྒྲོབ་གྱིད་པ་འདི་གཞན་ལ་སྒྲོམ་པའི་ཆེད་དུ་མིན།

སྒྲོམས། སྒྲོམ་པའི་སྐྱལ་ཚིག།

སྒྲོམས་པ། སྒྲོམ་པའི་འདས་པ།

སྒྲོས། སྒྲོ་བའི་སྐྱལ་ཚིག།

སྒྲོས་པ། སྒྲོ་བའི་འདས་པ།

སྒྲ། གཅན་གཞན་ཞིག་སྒྲ་དང་སྒྲེའུ་གཉེས་ལ་གཤིང་ཅལ་ཆེ་རྒྱུར་གྱི་ཁྱད་པར་ཡོད།

སྒྲ་ཚོད་པ། སྒྲ་བ་ཚོད་གཡུར་གཉེས་ཀྱི་ནང་ནས་ཚོད་པ་ཅན་ཏེ། འབྲུར་བྱས་པས་མེན་དན་དང་།
འབྲས་ཀྱི་སྤྱངས་པ་འདུལ་བར་གྱེད།

སྒྲ་ཆ། རྒྱུ་ཆ།

སྒྲ་ཆལ། རྒྱ་རྒྱའི་མིང་གཞན། ཆིག་རྒྱལ་དང་སྤྲིགས་པའི་ཆིག་གི་མིང།

སྒྲ་འཆལ། ① འདོ་མེད་དམ་གཏང་མེད་ལང་ཤོར་ཏེ་ཀླད་པོ་འཆོལ་བ་བཞིན། ② ཟས་རོ་སྒྱུར་གྱིད་ཀྱི་ཚྭ།

སྒྲ་ཏེལ། སྒྲ་བའི་མེ་བཅོལ་དང་། གསེར་ཟངས་སྤྱགས་སོགས་ཀྱི་ཏེལ་བ་གཉེས་ཀྱི་བསྐྱུས་མིང་རོ།

སྒྲ་ཚོག། སྒྲོ་སྒྲ་བའི་རྩ་མོའི་འབྲུ།

སྒྲ་ཚོག་པ། འདི་སྒྲོངས་ཡོངས་ཀྱི་མཚོ་ཚད་མེ་ཁྲི་3600~4700 བར་གྱི་ཡུལ་གར་ཡང་ཡོད་
པ་དང་། མང་ཆེ་བ་སྤྱང་དང་། རྩ་སྤྱང་འདྲེས་ལ། རྩུམ་གསེབ་སོགས་གས་གལ་སྒྲེས་ཡོད། ལོ་
མང་སྒྲེ་བའི་རྩུམ་རེགས་ཤིག་ཡིན། སྒྲོང་པོའི་མཚོ་ཚད་མེ་ཁྲི་0.12~0.3 ཅམ་ཟེན་པ་སྒྲ་
ལ་མ་ཞེན་པ། ཤོ་མ་ལྡར་སྒྲུ་འཛོད་ནར་མང་ཆེ་བ་ཅ་བ་ནས་གྲེས་པ་དང་། སྒྲོང་པོའི་རོས་སྒྲུ་ཤོ་
རྒྱུར་རེས་མོས་སྒྲེ་བ། ལོ་སྒྲོང་ཡོངས་རྒྱོགས་སྒྲུ་རྒྱུར་དཀར་འཛམ་གྱིས་གཡོགས་པ། རྩ་བ་
7~8 བར་མེ་ཏོག་དཀར་སྒྲུ་མཁན་འབྲུམ་འབྲུ་བ་ལོ་མའི་འདབ་མ་ཅན་འཆར་ཞིང་། སྒྲོན་དུས་
འབྲས་ཞིབ་སྒྲུ་འབྲུ་ཅན་འདོགས་པ། ཤེལ་སྤེད་དུ། ཚོད་པ་སྒྲུ་མགོ་མཐུག་ལ་མེ་ཏོག་གི་

དབྱིབས་ཅན་སྐྱ་སྐྱ་སྐྱ་བྱང་བ་དེས་མེན་རྣམས་འབྱར་གྱིས་འདུལ་བ་དང་། ཞེས་པ་དེ་སྐྱ་ཚོད་ཡིན།
སྐྱ་གཡུང་ནི། ལོ་མ་ལྷང་དཀར་སྐྱ་རྩུང་དཀར་པོས་གཡོགས་པ་ལུག་གི་རྣ་བ་འབྲུ་བ། མང་ཆེ་བ་རྩ་
བ་ནས་གྱེས་པ་དང་། རར་བའི་རོས་སྐྱ་དེས་མོས་སྐྱེ་སྐྱེད་ཆས་རར་བ་གཏུམ་པ། མེ་ཏོག་
དཀར་པོ་སྐྱ་མ་ཤས་ཅན་ཚོ་མ་བྱུང་འཆར་བའི་སྐྱ་མགོ་ཅན། ཤེལ་སྐྱེད་དུ། སྐྱ་གཡུང་སྐྱར་དང་
ན། ལར་སྐྱེ་བའི་ལོ་སྐྱེ་བ་ཅན། མེ་ཏོག་མེར་སྐྱེ་འཆར་བ་དེས་རིམས་དང་དུག་ལ་མཚན། གཞན་
ཡང་སྐྱ་བའི་རིགས་མི་འབྲུ་བ་མང་ཡང་འདི་གཉིས་གཙོ་ཆེ། མེ་བཅོལ་བསྐྱེག་བའི་ལོ་བྱུང་གྱང་
འདི་ཡིན། སྐྱ་ན་དུ་སྐྱར་བྱ་ནི་ལོ་སྐྱེད་མེ་འབྲས་ཡོངས་རྫོགས་ཏེ་རྩ་བ་7~8བར་བཏུས་ནས་
སྐྱ་ཚོལ་དམའ་མཐ་སྐྱམ་གསེད་ལེགས་ཚགས་བྲ། རོ་ལུས། རོ་ལ། ལུ་རྩེས་སྐྱོམས། ལུས་པས་
རིམས་རྫོད་དུག་སེལ། ལྷག་གཙོད། སྐྱར་ས་བ་གཞོམས། སྐྱ་ཚོད་བའི་འབྱར་གྱིས་མེན་བྱ་འདུལ།

སྐྱ་མཛོད་ལ། ལྡོ་ཞིག

སྐྱ་ཚོ། ① སྐྱ་བ་དང་མེ་ཚོ། ② སྐྱ་བར་མེ་ལེན་བྱེད་གྱི་རྩོ་སྐྱེ་མེ་ཚོ། བོད་དུ་སྐྱ་རྩོ་ལེགས་ཤོས་རྩོ་
དཀར་ཡིན།

སྐྱ་ག། ① མེ་ལེན་བའི་རྩལ། མགོ་སྐྱེས་སྐྱ་བའི་མེ་ཏོག་རྣམ་དཀར། ② ལྡོ་ཞིག

སྐྱ་བའི་ཚོག་ལ། མེ་ལེན་གྱི་སྐྱ་བའི་འབྲ།

སྐྱ་བའི་མེ་ཏོག་མེ་ལེན་སྐྱ་བའི་མེ་ཏོག

སྐྱ་མི། མིའི་དབྱིབས་གཟུགས་དང་འབྲ་བའི་སྐྱ།

སྐྱ་མེ། སྐྱ་བ་རིལ་མོར་རིལ་ནས་ནད་དམིགས་སྐྱེད་དུ་བཞག་སྐྱེ་མེ་སྐྱར་ནས་བསྐྱེག་དགོས་པའི་
ཡར་ནད་མོགས་གྱི་ནད་ལ་ཕན་བའི་བཅོས་ཐབས་ཤིག

སྐྱ་མོ། སྐྱའི་རིགས་འབྲུག་པ་ཞིག

སྐྱ་ཚིལ། སྐྱར་ཚིའི་སྐྱེགས་མའི་མིང་གི་རྣམ་ཡངས་ཤིག་སྟེ། རྫོགས་ཆེན་བ་བསྐྱེད་འརྩོན་རྒྱལ་
མཚན་གྱིས་མཛད་པའི་མཛོན་པུ་རྫོད་ལེགས་བཤད་གསེར་གྱི་སྐྱེ་མིག་ལས། སྐྱར་སྐྱེགས་སྐྱ་
ཚིལ་རྣམ་ཡངས་ཡིན། ཞེས་དང་།

སྐྱ་ཚིལ་སྐྱོན་མེ། སྐྱ་ཚིལ་ལ་མེ་སྐྱར་བའི་སྐྱོན་མེ།

ལྷ་ཚོགས། ལྷ་སྐྱོད་པའི་མེས་པའི་གསལ་ཉེ་ནང་བཙུག་པའི་ཐབས་ཤིག
 ལྷ་བཟང་། ལྷ་བ་རིགས་ལ་ཚོད་གཤམ་གཉིས་ཡོད་པའི་གཤམ་རིགས་དེ་ལ་ལྷ་བཟང་ཡང་ཟེར།
 ལྷ་གཤམ་། ལྷ་བ་སྐྱོད་པའི་འཇམ་པ་ཅན། མེ་མེན་སྐྱོད་པའི་རིགས་ཀྱི་སྐྱོ་ཞིག
 ལྷ་ལག་གཤོ་ཞུས་ཀྱི་སྐྱོད་ཚུལ། ལ་ཞེ་མི་མ་ཐུན་པ་ཞི་སྐྱོ་ལག་ཚ་པའི་རྟོགས་རྟེན།
 ལྷ་ག་ཆགས་པ། ས་རྒྱལ་ཡུན་རིང་འཕྲུང་ས་ནས་མ་ཞུགས་པོར་ལྷུང་པ། གང་བདར་གང་ཡང་མ་
 ལུས་པའི་སྐྱེན་ཀྱིས་རྒྱལ་སྐྱོད་པའི་སྐྱོག་ཆགས་ནས་བརྟན་འདུག
 ལྷ་ད། འཚོ་ཐབས་མེད་པར་ཐས་སོགས་སྐོར་མོ་བྱེད་ཆེད་འབྲམས་པ་སྟེ། ལྷ་ཚོགས་སྤྱིར་བར་
 དབུལ་པོ་མི་སྐྱོད་ཐབས་མེད་ལྷུང་ལྷ་ལ།
 ལྷ་ད་འབྲམས། ལྷ་ད་པོ་གང་སར་འབྲམས་པ་འཕམ་སྐྱོད་པོ་ལྷ་དུ་གང་སར་འབྲམས་ཤིང་རྒྱལ་བ།
 ལྷ་ད་འབྲམས་པ། ① འབྲམས་རྒྱལ་ཅན་གྱི་མི་རན་ལ་སྐོད་པའི་ཆོག ② དབུལ་པོར་ས་འབྲམས་པོ།
 ལྷ་ད་འབྱེད་འཁོལ་འཛིན། ལྷ་ད་ལྷ་ལྷན་སྐོན་ལམ་གྱི་རྒྱས་ལྷ་སྐྱོད་འབྱེད་བཏང་ཚོགས་ཞེས་ཚོགས་
 ཆེན་ཞེས་པོར་དགོངས་པ་ལྷས་པའི་འཁོལ་འཛིན།
 ལྷ་ད་ཐོག ① ལྷ་ད་པོ་དང་འབྲམས་པའི་སྐོད་ཆོག ② ལྷ་ད་པོ་ཚོད་པོ།
 ལྷ་ད་རྒྱལ། འཚོ་པ་སྐོར་མ་ཐུན་གྱི་དབུལ་པོར་ས། ལྷ་ད་མིག་རྒྱ་མི་རྒྱད་པ། མིང་གི་རྣམ་གཏངས་ལ་དོན་
 འདོད་པ་དང་། ལྷ་ཚོད་ལ། ལག་རྒྱུད། ལམ་པ། ལྷ་ད་མོ་བ་བཙུག་སོ།།
 ལྷ་ད་པོ། འཚོ་ཐབས་མེད་པར་སྐོ་སོགས་པ་རྒྱངས་ནས་འཚོ་བའི་མི།
 ལྷ་ད་པོ་ཤེར་འངས། མི་གཅིག་ཕྱིར་ཕྱིར་རྒྱུ་སྐོད་པ་ལས་ཆགས་ཉེན་ས་ཁང་དང་། ལྷ་ཚོད། གཉེན་
 རྟོགས་སོགས་གང་ཡང་མེད་པའི་དཔེ།
 ལྷ་ད་པོ་གཅེར་འངས། ལྷ་ད་པོ་ཤེས་མེད་པར་འངས་པ་སྟེ་དབུལ་པོར་ས་གྱི་དཔེ།
 ལྷ་ད་པོ་ལ་རྒྱལ་བ་རྒྱུགས། ལྷ་ད་པོ་རྣམས་ལ་ཉེན་ལྷུང་ཞོགས་པ་ལྷུག་པ་ཐེངས་རེ་སྟེར་བའི་མ་དབུལ་
 འདུགས་པ།
 ལྷ་ད་ལྷ། ལྷ་ད་པོ་རྒྱུང་རྒྱུང་རམ་ལྷ་ད་པོའི་སྐྱེ་ལ།
 ལྷ་ད་པ། ལྷ་ད་པའི་མིང་།

སྤང་བཟ། འཚོ་བ་བསོད་སྟོམས་ལ་བརྟེན་པའི་རབ་བྱུང་སྤང་མིག་ཏུ་མི་ཚུད་པ། དུལ་གྱི་གཏམ་
དཔེ་ལས། ཏུ་ཅང་སྤུས་ལེགས་པ་དང་མཛེས་པའི་དོན་ཏེ། མི་ལ་ལེས་རབ་རྒྱལ་མཚན་གྱིས།
མདའ་ན་འོར་མ་བྱུ་བ་སྤུས་གྱིས་གཙོ་བུས་པའི་ཞིང་སྤང་མིག་ཏུ་མི་ཚུད་པ་འགའ། ཞེས་དབུལ་
པའི་མིག་གིས་མཛོང་མི་སྤུབ་པ་ཞེས་པའི་དོན་ཡིན།

སྤང་མོ། བྱང་མེད་ལ་སྟོན་པའི་ཚིག།

སྤང་མཚན། སྤང་དཔོན་པ་ཉམས་གསེའི་ཞལ་འདེབས་དང། མོགས་ཐོབ་ཀྱི་ལག་དེབ་སོགས་ལ་
འདི་དང་འདི་སྤང་ཅེས་ཡི་གེ་འགོད་པ།

སྤང་མཚན་རིམ་འགོད་བྱེད། སྟོང་ཡིག་གི་གཤམ་དུ་སྟོན་མཁན་སོ་སོས་རང་མིང་འཁོད་པའི་ཡི་
གེ་རྟགས་ཐེལ་འབྱུང་མ་རེ་རིམ་བཞེན་འགོད་དགོས་པ།

སྤང་མཚན་རིམ་སྐངས། བདལ་སྟོན་མཁན་སོ་སོའི་མིང་མཁན་འགོད་བྱེད་དུ་བརྟུག་པ།

སྤང་པ། སྟོན་པའི་འདས་པ་དང་མ་འོངས་པ།

སྤང་སྤྱད། [རྟོང་]འབད་བཙོན།

སྤུལ་པ། [རྟོང་]ཟས།

སྤུལ་རིས། [རྟོང་]དབུལ་རིས་དང་འབྲ།

སྤུས་པ། [མ་དད་པ] སྤུས་པ། སྟོས། སྤྱད་པའམ་བརྒྱན་པ། འྱོན་པ་གཟབ་མཚོར་གྱིས་སྤུས་པ།
རྒྱན་གྱིས་སྤུས་པ། བྱ་མོས་བོ་ཆས་སྤུས་པ།

སྤྱི། ① མོ་སྤྲུགས་ལ་ཤེ་ཏུ་སྤྱེས་ནས་ཉེན་ལས་རིང་གི་འོ་མ། ② [རྟོང་]ལ་སྤྱི་བགས་མཚམས་ཞེས་
པའི་སྤྱི་དེ་ཡིན་ཏེ། ལ་མཚམས་ཀྱི་བགས་པ་ཤིན་ཏུ་སྤུལ་པའི་མིང་རྟོ།

སྤྱི་བཙན། སྤང་སྤྱི་ལ་བཙན་ཐབས་སུ་མཚོན་སོགས་ཤོག་ནས་རལ་སྟོན་སྤྱད་པའི་དོན་ཏེ། དར་མོ་
སྤུན་རལས་པ་སྟོ་བཟང་ཚོས་གཤམ་གྱིས་མཛོད་པའི་མན་དག་རྒྱུད་ཀྱི་འགྲེལ་བ་ལེགས་
བཤམ་གཤེར་རྒྱན་ལས། སྤྱི་བཙན་ཞེས་པ་རྒྱ་དར་གོང་འོག་གིས་སྤང་སྤྱི་མཚོན་ནམ་རུས་
འཛེར་གྱིས་གནད་པའོ།

སྤྱི་གསལ། མོ་སྤྲུགས་ལ་ཤེ་ཏུ་སྤྱེས་ནས་ཉེན་ལས་རིང་གི་འོ་མ་དང་ཤོ།

སྒྲིང་། འཕྲིན་ཡིག་སོགས་བསྐྱར་བའི་དོན་ཉེ། ཡི་གེ་སྒྲིང་བར་གྱ། སྒྲིང་མཁའ་ཞེས་པ་ལྟ་བུ།
སྒྲིང་བ། [ཐད་དང་བ།] སྒྲིངས་པ། སྒྲིང་བ། སྒྲིངས། གཏོང་བའམ་སྐྱར་བ་དང་སྒྲིང་བ། བསྐྱབ་བུ་སྒྲིང་བ།
མན་ཚུན་གནས་ཚུལ་སྒྲིང་བ། ཐག་རིང་དུ་ཡི་གེ་སྒྲིང་ནས་འཕྲོད་པ། བསང་གཏུམ་སྒྲིངས་པ།

སྒྲིངས། སྒྲིང་བའི་སྐུལ་ཚིག་

སྒྲིངས་པ། སྒྲིང་བའི་འདས་པ།

སྒྲིངས་ཡིག་ བསྐྱར་ཡིག་གས་འཕྲིན་ཡིག་ བཞིགས་མཁུན་སྒྲིངས་ཡིག་

སྒྲིབ། གནས་ཤི་ཚུ་འཛིན། མཁའ་སྒྲིབ། ཆར་སྒྲིབ། ཐབ་སྒྲིབ། མཚམས་སྒྲིབ། སྒྲིབ་དཀྱིགས་པ། སྒྲིབ་
འཁོར་བ། སྒྲིབ་བཞིགས་པ། སྒྲིབ་འཇུག་པ། སྒྲིབ་ཤི་བར་རེམ། སྒྲིབ་འཛིབས་པ། སྒྲིབ་འཛོར་
བ། སྒྲིབ་འཇུར་བ། སྒྲིབ་ནག་ མིང་གི་ཚམ་གྲངས་ལ་ཀ་དམ་པ་ཅན་དང་། མཁའ་ཤོས། མཁའི་
རྒྱལ་མཚན། མཁའ་ལ་རྒྱ། རྟོག་ཐུན། རྒྱ་ཐུན། རྒྱ་ལྷུང་། རྒྱ་ཡི་བཞོན་པ། དུ་བའི་
སྒྲིབ་གནས། བས་མཁའི་གྲང་པོ། བས་མཁའི་སྒྲིང་། བས་མཁའི་ཉ་མ་ལ། ཚ་མེར་འཛོམས། རྒྱང་
གི་ཤིང་ཉ་བཅས་སོ།།

སྒྲིབ་རྒྱུ་ སྒྲིབ་ཤི་ཅེ་བ་རྒྱར་དུ་བར་བ།

སྒྲིབ་དཀར། རྒྱ་འཛིན་དཀར་པོ།

སྒྲིབ་དཀར་རི་ཚོད། འདེབས་མཁའ་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། གྲུབ་མཐའ་རྙིང་མ་པ་ཡིན། ད་ལྟ་
པོད་རང་སྒྲོང་སྒྲོངས་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་གྲག་གཡལ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

སྒྲིབ་འཇུང་རི་མོ། མི་མའི་ཡོ་ཆས་ཤི་རྒྱུ་རིས་གས་ཤིག་ཡིན། ཅེ་བའི་ཁྱད་རྒྱགས་ནི་སྐྱ་འབྲེལ་གྱི་
ནང་དུ་འཁྲིལ་བའི་བཅད་རིས་ལས་གྲུབ་བའི་རི་མོ་ཞིག་ཡིན། ཡང་འགའ་ཞིག་སྒྲོར་དབྱིབས་སུ་
འབྲེལ་ལས་གྲུབ་ལས་སྒྲིབ་རིས་རྒྱང་པའང་ཟེད། འགའ་ཞིག་གྲུབ་ཞིའི་དབྱིབས་སུ་འབྲེལ་ལས་
གྲུབ་ལས་དེར་སྒྲིབ་འཇུང་རི་མོ་ཟེད། སྒྲིབ་འཇུང་རི་མོ་ནི་མི་མའི་ཡོ་ཆས་ཚོག་གི་ཁ་དང་ཞབས་
རའི་རྒྱུ་རིས་ཤིག་ཡིན། ཉང་དང་ཕྱོད་ལུབ་མའི་སྐབས་དར་སོལ་ཚེན་པོ་བྱུང།

སྒྲིབ་ལུག་ དབྱིབས་ལུག་པོའི་སྒྲིབ་པ།

སྒྲིབ་ཤི་ཀ་ག། [མདོན] ཤེར་བ།

སློབ་ཀྱི་ཁ་དོག་ ཡན་ལག་གི་ཁ་དོག་བརྒྱད་ཀྱི་ནང་གསེས་ཤིག

སློབ་ཀྱི་གོང་གྲ། [མངོན] སེར་བ།

སློབ་ཀྱི་ལྷན་ལ། [མངོན] ལྷོག

སློབ་ཀྱི་སློང་པོ། [མངོན] ག་བུར།

སློབ་ཀྱི་དོ། [མངོན] སེ་རའམ་སེར་བ།

སློབ་ཀྱི་མོ་ཉ། བར་ཆེན་ནམ་འཕྲིན་སློབ་ཀྱི་གསུགས་སུ་བཀོད་བ་ཉ། རྒྱ་གར་གྱི་སློབ་རྒྱུ་བུ་གི་བསྟན་
བཅོས་ཤིག་གི་མིང་། ལྷོ་བ་དཔོན་ནག་མོའི་ཁོལ་གྱིས་བརྩམས་པ་དང་། ཁ་ཆེའི་བརྗེན་སུ་མ་
ན་གྱི་དང་། ལོ་ལྷ་བ་བྱང་ཚུབ་ཅེ་མོ་སོགས་ཀྱིས་བོད་ཡིག་ཏུ་བསྐྱར་བའོ།

སློབ་ཀྱི་མེ་དོག་ [མངོན] ཆར་བ།

སློབ་ཀྱི་མེ་པོ་ཆེ། [མངོན] སོག

སློབ་ཀྱི་སྐྱ་བྲ། [མངོན] ལྷ།

སློབ་ཀྱི་བཞོན་གྱི་སློབ་ཀྱི་བཞོན་པའི་དོགས་བརྗོད་དེ། དེའི་བསྟན་བྱ་བཅོམ་རྒྱ་གར་གྱི་སྐྱོ་སྐྱོགས་
རི་པོ་མ་ལ་ཡ་དང་ཉེ་བའི་སར་བསྐྱར་ས་ཞེས་པའི་རྒྱལ་པོ་ཞིག

སློབ་ཀྱི་འོད་ཟེར། [མངོན] སོག

སློབ་ཀྱི་རུས་བ། [མངོན] སེར་བ།

སློབ་ཀྱི་པོ་ཅན། [མངོན] རི།

སློབ་ཀྱིས་ཤིག [མངོན] མ་གྲ།

སློབ་སྐྱ། [མངོན] འབྲུག་སྐྱ།

སློབ་བརྒྱད། ལྷོགས་པ། གཤོ་བ། དྲག་པོ། ཆེར་ལྷོགས་པ། བརྟན་པ། གང་བ། འབེབས་པ། གཏུམ་པོའོ།

སློབ་མཁྲིན། འདི་མེ་དང་འགྲོ་བ་སྐྱི་ལའང་མཇུག

སློབ་བཅད། སློབ་ཀྱི་མཐའ་རུ་མདངས་ཀྱི་རྣམ་པ་རྩུང་ཟད་ལྡན་པའི་བཅད་དེར་བུན་བཅད་ཀྱང་ཟེར།

སློབ་བཅད་རྒྱལ་ཐབས། རྒྱ་སྐོལ་རི་མོའི་ཐབས་རུལ་གྱི་གྲས་ཤིག་ཡིན། དེ་ཡང་སློབ་བཅད་ནི་སྐོལ་
པོ་དང་ལྷ་པོ་གཉིས་ལ་དབྱེ་ཡོད། ལྷག་དོན་རུ་སློབ་པ་དང་སྐྱུག་པ་སོགས་ཀྱི་རྣམ་པ་དེ་རི་མོའི་

ཚང་ཚིང་གི་དོས་སུ་སྐྱུག་པ་འབྲི་སྐྱབས་སུ་གནས་ཐེབ་པའི་སྐྱུག་པ་སྐྱུག་པོའི་འབྲི་ཐབས་དང་
གནས་དྲངས་པའི་སྐྱུག་པ་སྐྱབ་པོའི་འབྲི་ཐབས་ལོགས་ཀྱི་ཐབས་ཚུལ་མི་འདྲ་བཤ། སོ་སོའི་
ཁྱད་ཚོས་མཛོན་པའི་བཅད་ཀྱི་སྐྱོམ་གཏོང་ཐབས་ལ་ཟེར་བ་ཡིན། འོན་ཀྱང་རི་མོ་མཁན་རང་
ཉིད་ཀྱི་ནུམ་དཔྱོད་ཚུལ་ལ་བརྟེན་ནས་སྐྱབས་བསྐྱུན་མཁས་པའི་འབྲི་ཚུལ་སྐྱུད་དགོས་པ་ནི་
གནད་ཀྱི་དམ་བཤོ།

སློབ་ཚད། ཚར་བ་རྒྱུད་དུ།

སློབ་ཚུ། བོད་སྐོལ་རི་མོའི་ཚོན་ལ་བསྐྱེས་བྱེད་ཀྱི་ཁུ་བ་སྟེ། སློབ་ཚུགས་སྐྱོམ་པོ།

སློབ་ཚེན། [མཛོན] བེ་རུ་རྒྱ།

སློབ་ཚེན་པོ་བརྒྱད། གུར་ཁོད་ཚེན་པོ་བརྒྱད་ཀྱི་སྟེང་ན་ཡོད་པའི་སློབ་ཚེན་པོ་བརྒྱད་ནི། ༡་འར་ན་
སྐོགས་པ་སྐོན་པོ། ༢་སྐོན་བཞིག་པ་སེར་པོ། ༣་ལུ་བ་ན་བྲག་པོ་དཀར་པོ། ༤་བྱང་ན་སྐྱུག་པོ་
དཀར་པོ། ༥་འར་སྐོར་གཏུང་བྱེད་དམར་པོ། ༦་སྐོ་ལུ་བ་ན་གང་བ་སེར་པོ། ༧་ལུ་བ་བྱང་ན་
ཚར་འབེབས་ལྗང་ཁྱ། ༨་བྱང་འར་ན་གཏུམ་བྲག་ལྗང་ཁྱའོ།

སློབ་ཚེན་མོའི་མདོ། བམ་པོ་བརྒྱད་དང་ལེ་ལུ་སོ་བདུན་ཡོད། སྐར་རྒྱལ་སོ་ཁྲི་རལ་བ་ཅན་གྱི་དུས་སུ་
ལོ་རྒྱུ་བ་ཞང་ཡེ་ཤེས་ཀྱིས་རྒྱ་གར་རྒྱུང་ནས་བོད་རྒྱུང་དུ་བསྐྱུར་བ་བཀའ་འཕྱུར་སྐར་ཐང་
དཔར་མའི་ལེ་ཚོན་[ཚུ]པའི་ནང་ཡོད།

སློབ་ཚེན་སྐྱ་མོ་བརྒྱད། གུར་ཁོད་ཚེན་པོ་བརྒྱད་ཀྱི་སྟེང་ན་ཡོད་པའི་སློབ་ཚེན་བརྒྱད་པོར་མཚོང་
མཁན་སྐྱ་མོ་བརྒྱད་ནི། ༡་འར་ན་ཁྱུས་ཆ་བ། ༢་སྐོན་ཡོན་ཆབ་མ། ༣་ལུ་བ་ན་མེ་ཏོག་མ། ༤་
བྱང་ན་བདུག་སྐོས་མ། ༥་འར་སྐོར་སྐྱུང་གསལ་མ། ༦་སྐོ་ལུ་བ་ན་བྲི་བྱུག་མ། ༧་ལུ་བ་བྱང་ན་
ཞལ་བམིལ་མ། ༨་བྱང་འར་དུ་སིལ་སྐྱུན་མ་ཞེས་སློབ་གསེབ་ནས་ལུས་བྱེད་མ་ཐོན་པའོ།

སློབ་འཇམ། འཇའི་ཁ་དོག་དང་འདྲ་བའི་སློབ་པ།

སློབ་ལྟ་བུའི་སེམས་བསྐྱེད། སེམས་བསྐྱེད་ཉེར་གཉིས་ཀྱི་ནང་གསེས། སྐྱུལ་སྐྱུའི་རྒྱུད་ཀྱི་ཚོས་ཀྱི་
རྒྱ་དང་ལྷན་པའི་སེམས་བསྐྱེད་ནི་སེམས་ཅན་གྱི་པན་བདེའི་ལོ་ཏོག་སློབ་པ་དེ་ལ་རག་ལས་
པས་སློབ་ལྟ་བུའོ།

སྤྲིན་མཛོད་ས། སྤྲིན་གྱི་བར་མཚམས་མཛོད་ས། མཚོན་མོ་སྤྲིན་མཛོད་ས་ནས་ལྷ་ལོད་རབ་ཏུ་འཕྲོ་བ།

སྤྲིན་དག་ལ། ① ཉག་ཉོག་མེད་པའི་སྤྲིན་དག་ལ། ② ཉམ་མཁམ་སྤྲིན་མེད་ལ།

སྤྲིན་བཏུན། སྤྲིན་དམར་གྱི་རི་མོ་ཅན་གྱི་གོས་ཆེན་ཞིག

སྤྲིན་མདངས། སྤྲིན་རིས་ལ་མདངས་རྒྱབ་པའི་བྱེད་ཐབས་ལ་ཟེར།

སྤྲིན་འདེགས། [མངོན] ལྷག་རྟ།

སྤྲིན་ཉག་ཁ་མདོག་ཉག་པའི་སྤྲིན་ལ།

སྤྲིན་ལ། སྤྲིན་དང་དོན་གཅིག

སྤྲིན་པ་སྐྱམ་པོ། སྤྲིན་པ་དང་པ་ལྡང་གི་རི་མོ་ཡོད་པའི་རྩམ་གྱི་མིང།

སྤྲིན་པའི་མགོ་དག་ལ། ཐང་ག་དང་། ལྗེ་བས་རིས། ཤིང་ཚོན་སོགས་ལ་སྤྲིན་པ་འབྲི་སྐབས་སྤྲིན་པའི་
གཞི་གདན་ལྗོ་མེ་དང་ལྗང་མེ་གང་རྩུང་ལ་སྤྲིན་མགོར་དགར་རབ་གིས་ཚོན་མདངས་རྒྱབ་གི་
ཡོད་པས་དེར་སྤྲིན་པའི་མགོ་དགར་ཞེས་ཟེར།

སྤྲིན་པའི་མདངས། ཐང་ག་དང་ལྗེ་བས་རིས་སོགས་ཀྱི་སྤྲིན་པར་རང་རང་མདོག་དང་མཚུངས་པའི་
མདངས་རྒྱ་སྤྲད་ནས་སྤྲིན་པའི་གི་བ་གཟུགས་མཚོན་པའི་མདངས་རྒྱབ་དགོས།

སྤྲིན་ལྗང་། སྤྲིན་མང་པོ་འདུས་པའི་ལྗང་པོ།

སྤྲིན་འབྲུང་། [མངོན] དབྱར་ཁ།

སྤྲིན་མིག་ཐང་ག་དང་། ལྗེ་བས་རིས་སོགས་ཀྱི་སྤྲིན་པའི་དཀྱིལ་དབུས་སུ་མིག་ལྟ་བུ་ཞིག་བྱིས་ཏེ་
མངོས་ཆ་འདོན་གྱི་ཡོད་པས་དེར་སྤྲིན་མིག་ཅེས་ཟེར།

སྤྲིན་མེད་ལོད། བསམ་གཏན་བཞི་པའི་གནས་རིས་ཀྱི་ལོག་མ་སྟེ། གནས་འདིར་སྟེས་པའི་ལྷན་སྤྲིན་
མེད་ཉི་མའི་སྣང་བ་ལྟར་ལོད་དང་ལྷན་བ་ལྟ་གཞན་གྱི་གཞལ་མེད་ཁང་གིས་མ་ཚོད་ཅིང་སྤྲིབ་
བ་མེད་པས་སྤྲིན་མེད་ལོད་ཅེས་བྱའོ།

སྤྲིན་དམར། སྤྲིན་པ་དམར་པོ། ཉངས་སྣ་རྩོའི་སྤྲིན་དམར་རྒྱ་ཡིན། དགྲང་རྩོའི་སྤྲིན་དམར་མེ་ཡིན།

སྤྲིན་ཚོགས། སྤྲིན་མང་པོ།

སྤྲིན་ཐམ་དགོན། མིང་གཞན་གྱི་རྩ་སྤྲིན་ཐམ་དགོན་ཟེར། གུ་རུ་རིན་པོ་ཆེས་བཏབ་པར་བཤད།

འདེབས་ལོ་མི་གསལ། གྲུབ་མཐའ་བཀའ་བརྒྱན་པ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྲོད་སྲོད་ས་གཞིས་
ག་ཅེས་ཁྲུལ་གྱི་མོ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

སྐྱིན་གཟུགས། [མངོན] ལྷང་ཆེད།

སྐྱིན་བཟང་ཅན། སྐྱིན་བཟང་ཅན་གྱི་ཆོ་བ་དང་དོན་གཅིག་

སྐྱིན་བཟང་ཅན་གྱི་ཆོ་བ། བོད་ཆོ་བརྒྱན་པ།

སྐྱིན་རིས། སྐྱིན་པའི་རི་མོ།

སྐྱིན་རིས་མ། སྐྱིན་པའི་རི་མོ་ཅན་གྱི་གོས་ཆེན་སོགས།

སྐྱིན་རུམ། སྐྱིན་གྱི་ནང་། སྐྱིན་རུམ་ནས་ཆར་བབ་པ།

སྐྱིན་ལ་དགལ། [མངོན] མ་ལ།

སྐྱིན་ལ་གནས་པའི་ལྷ་མོ་བརྒྱན། ཤོང་གི་སྐྱིན་མཚོད་ལྷ་མོ་བརྒྱན་དང་དོན་གཅིག་

སྐྱིན་ལ་ཞོན། [མངོན] བརྒྱ་བྱིན།

སྐྱིན་ལ་སྲོང་། [མངོན] ལྷག་རྟ།

སྐྱིན་ལམ། [མངོན] ལམ་མཁལ།

སྐྱིན་ལས་རྒྱལ། [མངོན] རྒྱ་གཅན།

སྐྱིན་གསལ། གསལ་རྒྱ་སྐྱེས་པའི་སྐྱིན་སྲབ་མོ།

སྐྱིན་གསེབ། སྐྱིན་པའི་ནང་དམ་བཅ་གསེབ།

སྐྱིབས་པ། [རྫིང] ལྷོགས་པ།

སྐྱིས་མ། གཅིན་པ་དང་འོས་སོགས་གྱི་ཁ་ལ་ཆགས་པའི་མི། འོ་སྐྱིས། ཞོ་སྐྱིས། རྒྱ་སྐྱིས། གཅིན་
པའི་སྐྱེད་རྒྱུ་སྐྱིས་མ་འཁོར་བ། འོ་མ་བསྐྱོལ་ཏེ་གང་བརྒྱག་ན་སྐྱིས་མ་ཆགས་ཡོད།

སྐྱུ་སྐྱ། ལྷོ་ཞིག་

སྐྱུ་དཀར་། ཐང་སྐྱོན་གྱི་རིགས་སྐྱུ་མ་དཀར་པོ་སྐྱེ། རོ་ཁ་ལ་ཚ། ལྷ་རྗེས་སྐྱོམས། ལུས་པས་སྐྱིན་ནང་
འཛོམས་པ་དང་། ལྷག་ཤོད་གཅོད་པར་བྱེད།

སྐྱུ་དཀར་ཅ་བ། ལྷོ་སྐྱོན་སྐྱུ་མ་དཀར་པོའི་ཅ་བ།

སྐྱེ་ན་ལ་ཐང་སྐྱེ་བ་ཀྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། རོ་ཁ་ལ་ཚ། ལུ་རྗེས་སྐྱོམས། ལུས་པས་གསལ་སྟོག་གཉན་ནང་
དང་། འབམ་བྱུམ། རིམས་ཚད་ལ་མཁ། ལགོ་སྟོན་དང་སྐྱེ་བའི་ཐང་སྐྱེ་བས་འཛོམས།

སྐྱེ་བ། རྩོ་སྐྱེ་བ་ཞིག་སྟེ། སྐྱེ་བའི་མིང་གཞན།

སྐྱེ་འབྲུ། སྐྱེ་མ་དཀར་པོའི་ཅ་བར་གནས་པའི་འབྲུའི་མིང་སྟེ། སྐྱེ་རམས་པ་སྐྱོ་བཟང་ཚོས་འཕེལ་
ཀྱིས་མཛད་པའི་ལེགས་བཤད་སྐོ་གསལ་འཇུག་དོགས་ལས། སྐྱེ་འབྲུ་ལོ། སྐྱེ་མ་དཀར་པོའི་ཅ་
བར་གནས་པའི་འབྲུ་མེར་སྐྱེ་མགོ་ནག་པོ་ཅན་དེའི་མིང་སྟེ། དཔེ་རྩོམ་འགྲུ་འབྲུ་ཞེས་འབྲུང་
ཡང་མ་དག་པའོ། ཞེས་དང་། ལོང་སྐྱེ་བས། ལྷག་གཙོད་སྐྱེ་བའི་འགྲུ་དགོས་པའི་སྐྱེ་འབྲུ་ལ།
འཚོས་ནས་སྐྱེ་འབྲུ་ཤེད་པ་རོང་བ་མཛོང་།

སྐྱེ་བ། རྩོ་སྐྱེ་བ་ཞིག་སྟེ།

སྐྱེ་བ། རྩོ་སྐྱེ་བ་ཞིག་སྟེ། སྐྱེ་དཀར་དང་། སྐྱེ་ནག་སོགས་རིགས་ཁ་ཤས་ཡོད།

སྐྱེ་བ་བརྒྱུ་སྐྱེ་བ་སྐྱེ་བ་ལྷན་ཉེ་བརྒྱུ་སྐྱེ་བ་ལ། ལོས་ལ་འབྲུང་བའི་སྐྱེ་དང་རུབ་སྐྱེ་བ་བརྒྱུ་སྐྱེ་བ་བཏང་བ།
སྐྱེ་བ་ལ། ① [མདུང་དང་] སྐྱེ་བ་ལ། སྐྱེ་བ་ལ། སྐྱེ་བ་ལ། རེབ་པའམ་གསེག་ལ། གདན་སྐྱེ་བ་ལ། ཐམ་
བ་སྐྱེ་བ་ལ། མེང་གེས་རལ་བ་སྐྱེ་བ་ལ། ལུས་ལུགས་ཡོད་དགུ་ཅལ་སྐྱེ་བ་ལ། འཁོར་བ་དོང་
སྐྱེ་བ་ལ། ② [རྩོད་] ① མདུང་ལ། ② དག་པར་ཤེད།

སྐྱེ་བ་སྐྱེ་བ་ རེབ་རེ་བ། མལ་གདན་སྐྱེ་བ་སྐྱེ་བ་ལྷན་ནས་ཐམ་རུབ་འབྲུང་བ།

སྐྱེ་བ་གསེག་ སྐྱེ་བ་སྐྱེ་བ་ལྷན་ལ། རོ་ག་མ་སྐྱེ་བ་གསེག་ལྷན་པ་སྐྱེ་བ།

སྐྱེ་བ་ལ། སྐྱེ་བ་པའི་སྐྱེ་བ་ཚིག་

སྐྱེ་བ་ལ། སྐྱེ་བ་པའི་འདས་ལ།

སྐྱེ་བ། ལྷ་སྐྱེ་དང་ལྷ་སྐྱེ་མའི་རྩོན་པོ་ཞིག་ ལུང་ལྷ་ལུང་སྐྱེ་དང་སྐྱེ་ལ་ནས་འབྲུང་སྐྱེ་བ།

སྐྱེ་བ་སྐྱེ། དེ་ཡང་སྐྱེ་བ་སྐྱེ་བ་ཞེ་བོ་ལོ་སངས་རྒྱལ་སྐྱེ་བ་སྐྱེ་བ་ཀྱི་བདག་ཉིད་ཅན་དེ། ལྷ་མ་བ་སྐྱེ་
ཚོགས་པའི་གཟུགས་སྐྱེ་སྐྱེ་བ་ནས་གཏུལ་ཤེད་དོང་སྐྱེ་བ་དང་བསྐྱེན་པའི་ཚོས་བསྐྱེན་ཅིང་མག་
བདེའི་འཕྲིན་ལས་ཀྱི་མཛད་པོ་ཞིག་ཏུ་འདོད་ཅིང་། སངས་རྒྱལ་ཚོས་སྐྱེ་བ་ཀྱི་གཞུང་སྐྱེ་བ་སྐྱེ་
ལྷ་མ་སྐྱེ་སྐྱེ་བ་ལོང་དང་སྐྱེ་བ་ལྷན་ཀྱི་བཞེད་སྐོལ་མི་འདྲ་བ་ཡོད་ཀྱང་། ཡོངས་གྲགས་ཐེག་པ་

ཐུན་མོང་བའི་ལུགས་ལྟར་ན། རང་བཞིན་སྐྱེལ་སྐྱུང་དང། འགྲོ་འདུལ་སྐྱེལ་སྐྱུ། ལྷ་ཚོགས་སྐྱེལ་སྐྱུ།
 ཞེས་རིགས་མི་འདྲ་བ་གསུམ་དུ་ངོས་འདོན་ཅིང། དེ་ཡང་རང་བཞིན་སྐྱེལ་སྐྱུ་ཞེས་པ་དེ་ནི།
 དབྱིངས་སྣང་ལོངས་སྐྱ་ཚེན་པོའི་ལྷོན་པ་དེ་ཉིད་འི་ལྷར་དངས་ཤེས་ལས་གཟུགས་བརྟན་འཆར་
 བ་བཞིན་དུ་རིགས་ལྡེའི་ཞིང་ན་ས་ཚོབ་ཀྱི་སེམས་དབའ་ཚེན་པོ་རྣམས་ཀྱི་ངོར་རིགས་ལྡེའི་
 སངས་རྒྱས་དང། ཞི་བ་དང་ཞིམ། ཁོ་བོ་དང་ཁོ་མོའི་ཚོགས་དཔག་ཏུ་མེད་པར་སྣང་བས་ཚོས་
 ལྷོན་པ་ནི་རང་བཞིན་གྱི་སྐྱེལ་བའི་སྐྱ་ཡིན་ཚུལ་[རྒྱ་དེ་ཉི་ཟླ་ཁ་སྐྱོར་]ལས། འགྲོ་འདུལ་སྐྱེལ་སྐྱུ།
 ཞེས་པ་ནི། ཐབས་མཁས་ལ་ཐུགས་རྗེ་དང་ལྷན་པའི་སངས་རྒྱས་དེས་གཞན་དོན་དུ་རྣམ་པར་
 རོལ་བ་བསམ་གྱིས་མི་ཁྲབ་པའི་ཚུལ་གྱིས་དུས་གཅིག་ཏུ་ཕྱོགས་བརྒྱའི་འདིག་རྟེན་གྱི་ཁམས་
 རབ་འབྱམས་ཐམས་ཅད་དུ་མཛད་པ་བརྟུག་ཉེས་ཀྱི་ཚུལ་སྟོན་པ་མཚོག་གི་སྐྱེལ་བའི་སྐྱ་སྟེ། དེ་
 རེ་རེ་ལའང་གཏུལ་བུ་རིགས་དུག་སོ་སོའི་དབང་ཤེས་ལ་རང་རང་གི་རིགས་དང་མཐུན་པའི་
 སྐྱེས་བུ་ཐུབ་པ་དུག་ཏུ་སྐྱེལ་ནས་འགྲོ་བ་རིགས་དུག་སོ་སོའི་དོན་མཛད་པ་སྟེ། [རྒྱ་འབྲུལ་ལྷ་
 མ་]ལས། ལྷ་ཡི་གནས་ན་བརྒྱ་བྱེན་མགོན། །ལྷ་མ་ཡིན་ན་ཐགས་བཟང་རིས། །མི་ལ་བདུད་
 འདུལ་འཁྲུ་མགོན། །ཡི་དུགས་གནས་ལ་ཁ་འབར་ཉེ། །ཁྲོལ་སོང་སེང་གེ་ཉིད་དུ་སྐྱ། །དུལ་
 བར་ལས་ཀྱི་གཤེན་རྗེ་མགོན། ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་དོ། །ལྷ་ཚོགས་སྐྱེལ་སྐྱུ་ཞེས་པ་ནི།
 སེམས་ཅན་གང་ཞིག་ལ་མི་བདེ་བར་བྱུང་ན་དེ་ལ་ཕན་པར་བྱེད་པའི་བྱ་དངོས་གང་ཞིག་བྱུང་བ་
 དེ་ནི་ཕྱོགས་བརྒྱའི་སངས་རྒྱས་དང། ས་ཚོབ་ཀྱི་བྱང་རྒྱབ་སེམས་དབའ་རྣམས་ཀྱིས་མཐུ་རུལ་
 དང་བྱེན་རྒྱབས་ལས་ཤར་པའི་ལྷ་ཚོགས་པའི་སྐྱེལ་བ་ཡིན་ཚུལ་ལྷོན་པ་འཁྲུ་རུབ་པས་[དཔོན་
 མཚོག་ཏལ་ལ་]ཡི་མདོ་ལས་རྒྱ་ཚེར་གསུངས་པ་ལྟར་དང། རྒྱལ་སྐས་ཞི་བལྟས་མཛད་པའི་
 [སྟོན་འཇུག་]ལས། བདག་ནི་མགོན་མེད་རྣམས་ཀྱི་མགོན། །ལམ་ཞུགས་རྣམས་ཀྱི་དེད་དཔོན་
 དང། །བརྒྱལ་འདོད་རྣམས་ཀྱི་ལྷ་དང་ནི། །གཟིངས་དང་ཟམ་པ་ཉིད་དུ་གྱུར། །སྟོང་དོན་གཉེར་
 ལ་སྟོང་དང་ནི། །མར་མེ་འདོད་ལ་མར་མེ་དང། །གནས་མལ་འདོད་ལ་གནས་མལ་དང། བདག་
 ནི་ལུས་ཅན་ཟན་འདོད་པ། །ཀུན་གྱི་ཟན་དུ་འགྱུར་བར་ཤོག། ཡིད་བཞིན་ལོར་དང་ལུམ་པ་
 བཟང། །རིག་ཐུགས་ལྱབ་དང་སྟོན་ཚེན་དང། །

དཔག་བསམ་གྱི་ནི་ཤིང་དག་དང། །ལུས་ཅན་རྣམས་ཀྱི་འདོད་འཛོར་གྱུར། །ས་སོགས་འབྲུང་བ་
 ཚེན་པོ་དང། །ནམ་མཁའ་བཞིན་དུ་རྟག་པར་ཡང། །སེམས་ཅན་དཔག་ཏུ་མེད་པ་ཡི། །རྣམ་
 མང་ཉེར་འཚོའི་གཞིར་ཡང་ཤོག། ཅེས་པ་ལ་སོགས་སེམས་ཅན་རྣམས་ལ་མན་བ་འབའ་ཞིག་
 ཏུ་འབྲུང་བའི་བྱ་དངོས་རྣམས་ནི་བྱང་ཚུབ་སེམས་དཔའ་རྣམས་ཀྱི་ཐུགས་སྐྱེད་དང་སྐྱོན་འདུན་
 ཡིན་ཚུལ་གསལ་བ་དང། གཞན་ཡང་[ཤེས་བྱ་ཀུན་བྱུང་]ལས་ཀྱང། ལྷ་ཚོགས་སྐྱུལ་བ་ནོར་
 འུ་སྐྱོན་ཤིང་གཉེར། །བྱ་ཟམ་ཟམ་སྐྱུན་བཟོ་སྐྱེ་ངེས་པ་མེད། ཅེས་གསུངས་པ་ལྟར་དོ། དེ་ལྟར་
 སྐྱུལ་བའི་སྐྱེའི་རྣམ་གཞག་མི་འདྲ་བ་རྣམས་ལས། རང་རེ་པོད་ཀྱི་ལུས་དུ་ས་བྱུང་དོ་བྱུང་ཏུ་དར་
 བའི་སྐྱུལ་སྐྱེ་ཞེས་པའི་ངོས་འཛིན་གཞི་ནི་སྐྱ་ཚོགས་སྐྱུལ་སྐྱེ་ཡིན་དགོས་ཉེ། པོད་འདིར་སྐྱོ་
 རིག་དང། ལྟོབས་ཅུལ། སྐྱུངས་པའི་ཡོན་ཏན་སོགས་གཞན་ལས་བྱུང་དུ་འབགས་པའི་མི་
 ཞིག་བྱུང་བ་ན་དེ་ལ་བྱང་ཚུབ་སེམས་དཔའ་གང་རུང་གི་སྐྱུལ་བ་ཡིན་པར་ངོས་འཛིན་གྱིས་
 ཅིང། དཔེར་ན་ཚོས་རྒྱལ་སྲོང་བཙུན་སྐུ་ལོར་སྐྱུན་རས་གཟིགས་ཀྱི་སྐྱུལ་བ་དང། བྱི་སྲོང་
 ལྟུང་བཙུན་འཇམ་པའི་དབྱངས་ཀྱི་སྐྱུལ་བ། མངའ་བདག་ཁྱི་རལ་བ་ཅན་བྱུག་ན་དོ་ལྟེ་སྐྱུལ་
 བ་ཡིན་པའི་ཟེར་སྲོལ་བྱུང། དེ་བཞིན་དུ་ས་སྐྱེ་བཞིན་འཇམ་པའི་དབྱངས་ཀྱི་སྐྱུལ་བ་དང།
 འགོ་མགོན་ཕྱག་རྒྱུ་རྒྱུ་དོ་ཀྱི་སྐྱུལ་བ་ཡིན་པར་བཤད་པ་ལྟར་སངས་རྒྱུས་བྱང་སེམས་ཀྱི་སྐྱུལ་བ་
 ཟམ་མི་ཆད་པར་བྱོན་ནས་སེམས་ཅན་གྱི་དོན་མཛོད་བཞིན་ཡོད་པར་འདོད་པའི་ལུགས་སྲོལ་
 འདི་སྐྱོ་སོ་ནས་བྱུང་ཡོད་ཅིང། ལྷག་པར་དུ་སངས་རྒྱུས་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་གཞུང་རྣམས་སྐྱུ་རང་
 ལ་དབང་ལུང་ཁྱིད་གསུམ་མན་དག་དང་བཅས་པས་རྗེས་སུ་འཛིན་པའི་སྐྱེ་མ་དེ་ལ་སངས་
 རྒྱུས་དངོས་ཀྱི་འདུ་ཤེས་འཛིན་དགོས་པར་བཤད་ཅིང། དེ་ནི་སེམས་ཅན་གྲངས་མེད་ཀྱི་སྐྱུག་
 བསྐྱུལ་ལ་གཟིགས་ནས་བསམ་བཞིན་དུ་སྐྱེ་བ་བཞེས་པའི་སྐྱུལ་པའི་གང་ཟག་ཡིན་པའི་ངོས་
 འཛིན་གྱིས་སྲོལ་ཡོད་ཀྱང། རང་གི་སྐྱེ་མ་དེ་ཉིད་རྒྱུན་མི་ཆད་པར་ཡང་ནས་ཡང་དུ་སྐྱེ་བ་
 བཞེས་པའི་ཡང་སྲིད་ངོས་འཛིན་གྱིས་ལུགས་དེ་ཐོག་མར་བྱུང་བ་ཚེན་ཨོ་རྒྱུན་པས་སྲོལ་
 སྲེས་པ་ཞིག་ཡིན་སྟེ། དེ་ཡང་མཚུངས་ལུང་གཞན་རབས་འཛིན་པའི་བྱུང་ཐོབ་ཚེན་བ་ཀུམ་
 བཞེར་གྲགས་པ་དེ་ཉིད་སྐྱེ་གསེགས་ཁར། མཁས་བྱུབ་གཉིས་སྐྱེན་གྱི་སྐྱོབ་མ་མང་པོ་ཡོད་

བའི་ནང་ནས་གྲུབ་ཐོབ་ཨོ་རྒྱན་པ་ལ་གདན་ས་གཏང་དེ། རྟོགས་ལྡན་རྣམས་འབྱོར་པར་བྱུང་དོ་
 ཟེང་། ཉེ་མ་དོ་རྒྱབ་རྣམས་ཀྱང་སང་འཆར་བཞིན། །གདུག་གྲུའི་ལས་དང་མ་ཐུན་པར་སྐྱེལ་སྐྱེ་
 འབྱུང་། ཞེས་དང་། ཉེ་མ་ལ་སྟོད་ལྷོགས་ནས་ལྷ་ནག་པོའི་རྒྱུད་པ་འདྲིན་པ་ཞིག་ཡོང་། དེའི་པར་
 དུ་རྒྱལ་ཚབ་མཛོད་ཅིག་སོགས་ཡང་སྲིད་འབྱོན་པའི་ལུང་བསྟན་ཡང་ཡང་གསུངས་ཤིང་ལྷ་
 ལག་གསེར་མདོངས་ཅན་དེ་གྲུབ་ཆེན་ཨོ་རྒྱན་པའི་དབུ་ལ་གསོལ་ནས་གདན་ས་བསྐྱུང་
 དགོས་པའི་བཀའ་ལུང་གནང་། གྲུབ་ཐོབ་ཆེན་པོས་སྐྱེ་མའི་བཀའ་བཞེན་གདན་ས་སྟོང་བཞེན་
 བཞུགས་པའི་སྐབས་དེར། མང་ཡུལ་གྱི་མང་གངས་ལྷུང་མོའི་འགྲམ། ལོ་མ་ལུང་མཁའ་ཐང་
 ཅུ་སྐྱུང་ཤོད་ཅེས་པའི་ཡུལ་དེར་པར་བྱུང་ལྟ་བུའི་ཤིང་སྟེལ་སྐྱི་ལོ་༡༩༤༤ལོར་ཡབ་སྐུགས་
 འཆར་ཆོས་དཔལ་དང་། དུམ་རྫོམ་གཡང་འདྲེན་ཞེས་པའི་ཁྱོད་ཤུག་གཉེས་རྩ་ཆས་བཟོ་བའི་
 ལག་རྩལ་ལ་བརྟེན་ནས་འཚོ་བ་རང་མགོ་ཐོན་ཅོམ་ཞིག་གི་ཁྱིམ་དུ་འབྱུངས་པ་དང་ལོ་མཆར་
 བའི་ལྷས་དང་མི་ལམ་བཟང་པོ་མང་པོ་བྱུང་བར་ཡུལ་མི་ཀུན་གྱིས་སྲིང་ཡུལ་དུ་གྲུབ། དགྲུང་
 ལོ་གཉེས་གསུམ་གྱི་སྐབས་ནས་སྐྱེ་བ་སྐྱ་གྱི་དང་མ་ལོངས་ལུང་བསྟན་ལྟ་བུ་ཐོལ་བྱུང་དུ་
 གསུངས་པས་ཡུལ་མི་རྣམས་གྱིས་གཞན་དང་མི་འདྲ་བའི་གྱིས་པ་ཞིག་ཡིན་པར་དོས་འདྲིན་
 གྲས། དགྲུང་ལོ་ལྷ་པར་ཡབ་ཡུམ་དང་ལྷན་དུ་རྩ་ཆས་བཟོང་ཞོར་དུ་གྲུབ་ཆེན་ཨོ་རྒྱན་པ་ཞལ་
 མངས་དུ་བྱིན། སྐྱེ་མ་དུན་དུ་འབྱོར་ཁའི་དགོང་མོ་དེར་གྲུབ་ཆེན་ཨོ་རྒྱན་པ་ཐུགས་དམ་གྱི་
 གཟེམ་ལམ་དུ་གྲུབ་ཐོབ་ཆེན་པོ་ཀམ་པ་འོན་ནས་གནས་གཡོང་བ་ཡིན་ཞེས་གསུངས་པ་མིས།
 བྱི་ཉིན་ཉེ་གནས་ཚོ་ལ་དེ་རིང་གྲུབ་ཆེན་ཀམ་པ་ཆེན་པོ་འོན་ཡོང་བ་ཡིན་པས་སྐྱུང་ཡང་
 རོལ་མོ་དང་བཅས་པས་བསྐྱུང་བ་གྱིས། ཞེས་གསུངས། ཉེ་གནས་ཚོས་བལྟས་པས་རྩེ་ཡབ་
 ཡུམ་གསུམ་པོ་འབྱོར། ལྷ་མ་ལ་གཞན་སྐྱུང་ཡང་མི་གདལ། རྩ་གདུགས་མཁའ་པོ་བཟང་ཚོ་སྐྱུ་
 རྒྱུང་ཁྱིད་པ་གཅིག་བྱུང་ལུས་པས། དེ་ཀ་ཡིན་བསྐྱུང་བ་གྱིས་ལ་ནང་དུ་པོས་གསུངས། གྲུབ་ཆེན་
 ཉིད་དང་གཡམས་གཡོན་དུ་བཞུགས་གདན་མཉམ་པོར་བཞེས་ནས་ཤ་སྐྱིག་གྲས། གྲུབ་ཆེན་
 ཨོ་རྒྱན་པ་ལ་སྐྱིར་བསོད་ནམས་དང་སྐྱུའི་ཟེལ་དཔག་ཏུ་མེད་ཅིང་། ལྷག་པར་དུ་ཞལ་མངས་
 འཕྲད་གནང་བའི་ཉིན་དེར་གསང་བའི་བདག་པོའི་ཉིང་དེ་འདྲིན་ལ་བཞུགས་ནས་ལྷ་སྟངས་

།ཀྱིས་ཐེལ་གྱིས་མཚན་གྲང་གྱིས་པའི་མུགས་ལ་ཞེད་སྤང་ཙམ་ཡང་མེད་པར་སྐྱེ་མའི་མདུན་དུ་
 ཐལ་གྱིས་བྱོན། པ་མ་ཚོས་བྱག་འཚམ་པའི་སྐབས་སུ་བུ་ཚུང་བྱག་གྲང་མི་འཚམ། འཇིགས་
 རྒྱག་གྲང་མེད་པར་མཚོན་ཁང་གི་མདུན་ན་འི་པ་གདང་གཅིག་ཡོད་པ་དེ་དགོལ། བྱལ་ཆེན་
 མུགས་དཀྱིས་ཚོར་ཆེན་པོས་ཞལ་འཇུག་མ་མདངས་དང་བཅས་པར་བུ་ཚུང་སྐྱོ་གཅིག་འདུག
 ལྷན་གྲགས་ཆེན་པོ་ཡོང་བའི་རྟེན་འབྲེལ་ཡོད་གསུངས། དེ་ནས་གདན་ལ་བཞུགས་བཅུག་ནས་
 རྫོང་སྐྱ་ཡིན་གསུངས་པར། ང་ཀམ་པ་ཡིན་གསུངས། མོ་རྒྱན་པས་དེ་བཞིན་ཡིན་པར་འདུག
 ང་ལ་དག་པའི་སྐྱ་བ་མང་པོ་བྱུང་གསུངས་ནས་མོས་གྲུས་དང་མཉེས་ཚོར་ཆེན་པོས་སྐྱུན་གྱིས་
 འབྲས་ལྷར་བསྐྱངས། དགོ་བ་སྟེན་གྱི་སྟོན་པ་དང་། སྟོན་འཇུག་གི་མུགས་བསྐྱེད་གཙང་།
 དགྲུང་ལོ་བདུན་པ་རབ་བྱུང་ལྔ་པའི་ལྷགས་སྟག་སྟེ་ལོ་༡༣༤༠ལོར་མཁན་པོ་ཀུན་ལྷན་ཤེས་
 རབ་ལ་རབ་ཏུ་བྱུང་། སྐྱ་ཤོང་མ་ཀམ་པ་ལྷོ་ལོ་གསང་མཚན་དུ་རང་བྱུང་རྟོ་རྟེ་ཟེར་བས་མཚན་དེ་
 ཀ་གསོལ། དེ་ནས་བཟུང་བོད་དུ་བྱ་མཐའ་ཐམས་ཅད་གྱི་ནང་དུ་ལུགས་སྟོལ་འདི་དར་འདུག
 ལྷལ་སྐྱ་ཚོས་དཀྱིངས་རྒྱ་མཚོ། དུས་རབས་བཅུ་བདུན་པའི་དུས་སྟོན་ཙམ་ལ་གཙང་ལྷལ་དུ་སྐྱ་འཇུངས།
 རོང་གིས་རིག་གནས་སྟེ་ལ་སྟོན་སྟོང་མཛད་པས་སྟན་པ་དང་རི་མོའི་གནས་ལ་འཕྱུར་རྒྱུ་ལ་
 མཚེས་པ་ཞིག་བྱུང་སྟེ་སྟན་གསང་གིས་རྒྱན་གྱི་སྟོན་བཏོད། རོང་གི་བྱག་བཟོའི་བཅུ་བྱར་
 མཚོན་ན་དཔེན་དགོན་གྱི་ལྟེ་བས་རིས་དང་། བཟ་ཤེས་ལྷན་པོར་རྒྱལ་བ་སྟོན་བཟང་དོན་གྲུབ་དང་
 མཁས་བྱུང་སངས་རྒྱལ་ལོ་ཤེས་གྱི་རྣམ་ཐར་རས་གྱིས་ཐང་ག། པོ་བྱང་པོ་ཉ་པའི་ཚོམས་ཆེན་གྱི་
 ལྟེ་བས་རིས་ལས་འཕྲོ་བམི་བྱུང་ཚུལ་དང་། རྒྱལ་བའི་འཇུངས་རབས་རྣམས་ཡིན།

རྒྱལ་སྐྱ་གཉིས། རྒྱེ་བ་སྐྱལ་སྐྱ། མཚོག་གི་སྐྱལ་སྐྱའོ།

རྒྱལ་སྐྱ་སྟེ་ལྷུང་བ། དུས་རབས་བཅུ་བཞི་པའི་ནང་དུ་བྱུང་བའི་གྱིས་འབྲུང་གཉིས་ལ་མངའ་བརྟེས་
 པའི་ལྷ་བཟོ་མཁས་ཅན་ཞིག་ཡིན། རོང་གི་བཅུ་བྱར་མཚོན་ན་རྟེ་ཚོང་ཁ་པ་ཆེན་པོས་དགའ་
 ལྷན་ཡངས་པ་ཅན་གསང་བཞེངས་ཚོག་རྟེན་གྱི་གཙོ་བོ་སྐབས་པ་ཚུལ་ཁྲིམས་མ་དང་། གསང་
 པ་འདུས་པའི་སྟོས་བསྐྱངས་དཀྱིལ་འཁོར། བདེ་མཚོག་གི་སྟོས་བསྐྱངས་དཀྱིལ་འཁོར་སོགས་
 ཐངས་མིའི་སྐྱ་བརྟན་བྱོན་གཙང་ཅན་མང་པོ་བཞེངས་ཡོད། དུས་མཚུངས་དགའ་ལྷན་ཡངས་

པ་ཅན་གྱི་སྒྲེབ་ས་རིས་རྣམས་ཀྱང་ཁོང་གིས་སྐུ་རིས་མཛད་པ་ཡིན། རིག་གསར་གྱི་སྒྲིབ་ལས་
ད་ལྟ་མཛད་རྒྱུ་མང།

སྐུལ་སྐུ་གསུམ། བཙོ་ལོ་སྐུལ་སྐུ་དང་། སྐུ་བ་སྐུལ་སྐུ། མཚོག་གི་སྐུལ་སྐུ་ཉི་གསུམ།
སྐུལ་སྐུ་བཙོ་ད་ནམས་ལེ་ཤེས་དབང་པོ། སྐུལ་སྐུ་བཙོ་ད་ནམས་ལེ་ཤེས་དབང་པོ་ནི་བཏ་ཆེན་
བཙོ་ད་གསལ་གྱི་སྐུལ་སྐུ་ཡིན་ཞིང་། རྟོན་ལུང་ལམ་པའི་ཉེ་འཁོར་དུ་རབ་བྱུང་དགུ་པའི་མེ་
འབྲུག་སྐུ་ལོ་༡༥༥༦ ལོ་སྐུ་འཇུངས། དགུང་ལོ་བཞི་ལ་འབྲས་སྦྲུངས་སུ་སྐུ་བྱུང་བྱངས། ལྷ་ལའི་
ལྷ་མ་སྐུ་སྤོང་གསུམ་པར་གཏུག་ལུང་ལུལ་ནས་བཙོ་ད་ནམས་ལེ་ཤེས་དབང་པོ་ཞེས་མཚན་
གནང་། དགའ་ལྡན་ཁྱི་རྒྱུར་བདེ་བ་ཅན་པ་དང་། ལྷ་ལའི་ལྷ་མ་སྐུ་སྤོང་གསུམ་པ་སོ་སོ་ནས་དགེ་
ཚུལ་སྦྱོར་གྱི་སྤྲོམ་པ་བཞེས། ཡོངས་འཛིན་དམ་ཚཱ་དབལ་འབར་བསྟེན་ནས་གཞུང་ལུགས་
ལ་མཁས་པར་སྦྱངས། དགུང་ལོ་ཉེར་གཉིས་ལ་སོན་སྐབས་ལྷ་ལའི་ལྷ་མ་སྐུ་སྤོང་གསུམ་པའི་
སྐུ་གྲུ་ལྷིར་སོག་ལུལ་དུ་བྱོན། ལལ་ཐན་རྒྱལ་པོས་མེ་ཉེ་བཞེས་གཞེངས་བསྟོན་སུལ། ལྷ་ལའི་
ལྷ་མ་སྐུ་སྤོང་གསུམ་པའི་བཀའ་བཞེན་ཆབ་མདོའི་ཁ་མཚུ་བསྐྱུམས་པ་དང་། ལི་ཐང་གི་ཚོས་
ཕྱེ་དང་། ལུབ་ཆེན་གྱི་སྐུ་བཞེངས་པའི་སྐུགས་འཇུང་བཞེས། དལུས་སུ་བྱོན་རྗེས་ཚོས་སྤེ་ཆེན་
པོ་སྦྱོར་ལོ་ལུང་གི་ཁྱིར་ཐེབས་ཉེ་ཚོས་འཁོར་མང་དུ་བསྐྱོར་ཞིང་བསྟན་བཅོས་ཀྱང་མང་དུ་
བརྩམས། ཆབ་མདོའི་ལྷ་མར་གདན་འདྲེན་བྱུང་ཡང་དགུང་ལོ་སོ་བདུན་པ་རབ་བྱུང་བརྒྱ་པའི་
རྒྱུ་འབྲུག་སྐུ་ལོ་༡༦༩༡ལོ་འོལ་ཁར་སྐུ་གཤེགས།

སྐུལ་སྐུ་ཉོར་དར་བ། དུས་རབས་བརྒྱ་བདུན་པའི་དུས་མཇུག་ཅན་ལ་འཇུངས། ཁོང་ནི་འཛིན་གྱི་
རྒྱུང་བརྟན་བཙོ་བར་ཤིན་ཏུ་མཁས། ཁོང་གི་སྐུ་གཙོ་བོ་འཇུང་བརྟན་གྱི་ལོ་བྱང་པོ་ཉ་ལར་
བཞུགས་ཡོད།

སྐུལ་སྐུའི་ངོས་འཛིན། བོད་རབ་བྱུང་ལྔ་པའི་ཤིང་སྤེལ་སྐུ་ལོ་༡༣༤༤ལོ་ཀམ་པ་རང་བྱུང་ངོ་རྗེ་སྐུ་
འཇུངས་ནས་དགུང་ལོ་ལྔ་ལེབས་སྐབས་སྐུ་བ་ཐོབ་ལྷ་རྒྱལ་པ་རིན་ཆེན་དཔལ་གྱིས་ཀམ་
པ་གྲིའི་ཡང་སྤིང་འཇུལ་བུལ་དུ་ངོས་འཛིན་ཞུས། དེ་ནི་བོད་དུ་སྐུལ་སྐུའི་ཡང་སྤིང་ངོས་འཛིན་
ལྱེད་པའི་ལམ་སློབ་ཐོག་མ་དེ་ཡིན། དེ་ནས་རིམ་བཞིན་རྒྱལ་བ་སྐུ་སྤོང་རིམ་བྱོན་ནམས་དང་།

སྐྱལ་པའི་འཁོར་ལོ། ལྷོ་བའི་ཙུ་འཁོར།

སྐྱལ་པའི་སློབ་པ་བཅས། བཀའ་གདམས་སྐྱལ་པའི་སློབ་པ་བཅས་སྟེ། བཀའ་གདམས་བྱ་ཚོས།

སྐྱལ་པའི་ཉམ་ཚོས། གནས་བཏུན་བཅུ་དྲུག་ལྟ་བུ།

སྐྱལ་པའི་སློབ་པ་སྐྱེན་བརྒྱན། ཉེན། ལྷ། ཞིང་། དུས། རང་བཞིན། འཇུག་པར་བྱེད་པ། སློན་པར་བྱེད་པ། སྐོལ་བར་བྱེད་པའོ།

སྐྱལ་པའི་རྩ་འཁུམས། རྣམ་འགྲུར་སྣ་ཚོགས་སློན་པའི་རྩ་འཁུམས།

སྐྱལ་པའི་ལམ་གསུམ། གཞུགས་ཅན་གཞུགས་ལ་ལྟ་བའི་རྣམ་ཐར། གཞུགས་མེད་གཞུགས་ལ་ལྟ་བའི་རྣམ་ཐར། ལྷག་པའི་རྣམ་ཐར་དང་གསུམ་སྟེ་རྣམ་ཐར་སྟོ་གསུམ།

སྐྱལ་པའི་སྲས་བརྒྱན། ལྷག་སྲས་གཉེན་མེད་བཅོམ་ལོ། ཚོས་ལྷག་སྟོར་བཅོམ་སྐྱེལ་ལོ། ཚོས་ལྷག་ཁྲི་སྟོང་ལྟེ་བཅོམ། འཁོར་འབངས་སྐྱ་ཡི་དབང་ལོ། ལྷག་པར་ཨ་ཙ་ར་ལྟ་བུ། ལྷགས་མའི་རྒྱབ་ས་མཐོན་རོ་མེ། ཉེ་ལོ་བརྒྱ་པ་ད། ལྷ་རྩེ་ཅན་གྱི་མེད།

སྟེ། ལྷེ་ལྷེ་ལྷེ་ལྷེ་ལྷེ་ལྷེ་ལྷེ།

སྟེ་པོ་བྲག་འགོ་དགོན། རབ་བྱུང་དྲུག་པའི་ཤིང་ཉ་སྟེ་ལོ་༡༣༥༥ལོར་གྲུབ་ཐར་པ་རྒྱལ་མཚན་གྱིས་ཚོས་སྟོང་ལྷ་ཁང་ཞིག་བཏབ། དེ་རྗེས་བྲག་གི་སྟེང་དུ་ཡར་དགོན་པ་སྟོས་པས་གྲག་འགོ་དགོན་ཞེས་མིང་ཐོག་མཚོ་ཁང་དགོན་པའི་བྱ་དགོན་ཆགས། གྲུབ་མཐའ་བཀའ་བརྒྱན་པ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་པོད་རིགས་རང་སྟོང་ལྷལ་ཉལ་པོད་རྩོད་ཁོངས་སུ་ཡོད།

སྟེ་མོ་ལ། བོད་རང་སྟོང་སྟོང་ས་ཀྱི་མོ་མོ་རྩོད་ཁོངས་ཐག་པའི་ཤར་ལོས་སུ་ཡོད།

སྟེ་མོང་། [ཡུལ] མེ་མོང་སྟེ། ལྷེ་ལྷེ་ལྷེ་ལྷེ་ལྷེ།

སྟེ་ཚང་དགོན། དཔལ་སྦྱིད་སྐྱ་ཚེའི་གསལ་ཁང་ཚང་དང་དཔལ་སྦྱིད་སྟེ་ཚང་དགོན་ཞེས་གྲང་གྲགས། རབ་བྱུང་བཅུ་གཅིག་པ་ཡས་མས་སྟེ་ལོ་༡༢༣༠ ཡས་མས་སུ་སྐྱེས་པ་བརྟན་པ་འབྲུག་གྲགས་ནས་འདྲུ་ཁང་དང་ནང་བཞེན་གསར་བཞེངས་གྲས་ཉེ་དགོན་པ་བཏབ། བར་དུ་རྩོ་མོ་མང་པས་རྩོ་དགོན་དུ་བརྒྱུད། དེ་རྗེས་རྩོ་མོ་རྣམས་དགོན་གནས་གཞན་དུ་སྟོས། ལྷལ་དུ་མི་ཁྲོད་པ་དར་བ་སོགས་ཀྱི་འགྲུར་བ་མང་ཅམ་གྱི་ལ་དམངས་གཙོའི་བཅོས་སྦྱར་བར་བཞུགས།

སྤོན་པོ་ན་པོ་འི་གྲུབ་མཐའ་དང་ཕྱིས་སུ་སྤྱིང་མ་དང་ལ་སྤྱིང་ཚོས་དང་པོ་ན་གཉིས་རྒྱང་འབྲེལ་
མཛད་ནས་ཉམས་ལེན་བྱེད་སྲོལ་ཡོད་པར་བཤད། གྲུབ་མཐའ་པོ་ན་པོ་ཡིན། ད་ལྟ་རིམ་བོད་
རིགས་དང་སྤྱོད་ལུལ་མཛོད་དག་ཚོར་ཁོངས་སུ་ཡོད།

སྤྲེལ། ① སྤྲེལ་ཡང་ཟེད། འགས་ཁོད་ལ་གནས་པའི་དུད་འགོ་ཞིག་སྤྲེལ་མཁུག་རིང་། སྤྲེལ་མི་
ལས་བཅོལ་ཀྱང་གནས་ཡོད། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་རྒྱལ་མཛོད་པ་དང་། གཉེར་མའི་གདོང་།
འཕར་འགོ། མི་དང་འདྲ། ཡལ་གའི་རི་དྲགས། རྒྱང་གི་འུ་རྒྱུད། སའི་མཁུག་མ་བཅས་སོ།། ②
[མངོན] མེ་ལུག་ལོ།

སྤྲེལ་སྤྲེལ་གྲུག་ལ། འིང་ཞིག

སྤྲེལ་སྤྲེལ་གྲུག་ལ། དཀྱིབས་འདྲ་བ་ལ་བསྐྱོས་ནས་བཏགས་པའི་རྒྱལ་པོ་རེ་རལ་གྱི་མིང་གི་རྣམ་
གྲངས་འིག་སྤྲེ། འཁྱུངས་དཔེ་ལས། རྒྱལ་པོ་རེ་རལ་ཉིན་གྱི་བྲག་ལས་སྤྲེ། ལོ་མ་མེ་ལྷེ་མཆེད་
པ་འདྲ། ཅ་བ་སྤྲེལ་འཁུག་མ་འདྲ། རོ་ནི་ཅུང་ཟད་མངར་བ་ཡིན་ཞེས་དང་། རྫོང་སྤོན་གཞོན་
ལྷ་རྒྱ་མཚོས་མཛད་པའི་གྲུབ་པའི་དུལ་རྒྱའི་བསྐྱེད་བཅོས་ལས། བེ་སྤྲེལ་བེ་ལྷང་བདུད་ཅི་
དང་། སྤྲེལ་སྤྲེལ་རེ་རལ་མིང་གི་གྲངས། ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་དང་། སྤྲེལ་འགའ་མཁུག་
རྒྱའི་མིང་ལའང་སྤྲེལ་སྤྲེལ་པ་ཟེར་བས་སྤྲེལ་ཐོབ་ཏུ་གོ་བར་བྱའོ།

སྤྲེལ་འདྲ། [མངོན]སྤྲེལ།

སྤྲེལ་རིང་གི་གཙུག་ལག་ཁང་། ཡངས་པ་ཅན་དུ་ཡོད་པའི་གཙུག་ལག་ཁང་ཞིག་ཡིན་པར་སྤོན་གྱི་
གཞིའི་ནང་དུ་གསལ།

སྤྲེལ་ལད། སྤྲེལ་ལད་དང་འདྲ།

སྤྲེལ་འིང། [མངོན] མེ་འདྲ།

སྤྲེལ་འི་དུས་ལ། འོག་ཆགས་སྤོན་གྱི་རིགས་འིག་སྤྲེ། རོ་མངར་ལ་བསྐྱ། ལུ་རྗེས་ཤོད། ལུས་པས་
ཕྱིས་པ་བཅོལ་དཀའ་བར་པོན།

སྤྲེལ། ① སྤྲེལ། འོད་སྤྲེལ། རྒྱ་སྤྲེལ། ② ལོ་འཁོར་བཅུ་གཉིས་ཀྱི་ལ་གྲུབ་ཞིག་མེ་སྤྲེལ།
སྤྲེལ་གྱི་དུས་ཚོད། འལྷང་ཅིས་ཀྱི་མ་སྤྲེལ་དེ། ཉི་ཅན་སྤྲེལ་གྱི་དུས་ཚོད་སྤྲེ། ལུལ་གང་དེའི་ཕྱི་རྫོང་

སྐྱོ་བ་ཆེ་བ། ① དགའ་སྐྱོ་ཆེ་བ། ② བཙོན་འགྲུས་ཆེ་བ།

སྐྱོ་བ་རིང་བ། རང་རྒྱུད་རིང་པོ།

སྐྱོ་བ་བསྐྱེད་སྲིད་པ། སེམས་ལ་དགའ་བ་བསྐྱེད་པ། དགོ་གནས་སྐྱོ་བ་སྤངས་མཁམ་པས་སྐྱོ་བ་བྲུ་བ་
རྣམས་ལ་སྐྱོ་བ་སྐྱོང་གི་སྐྱོ་བ་བསྐྱེད་སྲིད་པ།

སྐྱོ་བ་ག་ལེབས་པ། ཐུགས་སྐྱོ་ཞིང་བཞུགས་པ་ག་ལེབས་པ། སྐྱོ་བ་ག་ལེབས་པར་ལས་ཀ་བྱེད་བཞིན་པ།

སྐྱོ་བའི་ཚོགས། [མངོན] རི་དྲགས་བསེ་དུ།

སྐྱོ་བྱེད། [མངོན] གཞུགས་མོ་བྱི་རྒྱུད།

སྐྱོ་མ་ལངས། དགོངས་དག་ཞུ་བའི་དོན་སྟེ། སྐྱོ་མ་ལངས། ཆིག་པ་མ་ཟུང་བ་ལོང་ལྟ་བུ།

སྐྱོ་མོ། [ཡུལ] ཡིད་དགའ་བ་ན་ཆ་མེད་ན་ཐུགས་སྐྱོ་མོ་ཡོང་བའི་སྐྱོན་ལམ་ཞུ།

སྐྱོ་ཆིགས་དགོན། དགོ་ཐུན་ལུང་ཉོགས་ཚོས་ཐུན་སྤིང་ཞེས་གྲུང་གྲགས། རབ་བྱུང་བཅུ་གསུམ་
པའི་ས་རྒྱལ་ལོ་སྟེ་ལོ་༡༧༩༩ ལོར་མཚན་སྐྱོགས་མཁན་ཆེན་དང་ཨ་ཁེབ་ལྷ་མོ་བཟང་
ཚུལ་ཁྲིམས་གཉེས་ནས་དོ་བའི་པོ་ཉེ་དགོན་ལུལ་དུ་རི་ཚོང་པ་ཁ་ཤས་ཡོད་པའི་སྤྱིང་དགོན་པ་
གསར་དུ་བཏབ། ཐུབ་མཐའ་དགོ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟར་པ་པོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་ར་བ་
རྩོད་ཁོངས་སུ་ཡོད།

སྐྱོ་ཞི་བ། རྒྱུད་རམ་ཁོང་ཁོ་ཞི་བའམ་འཇགས་པ། མི་འདྲི་སྐྱོ་རྒྱུད་ལ་སྐྱོ་ཞི་བ་ཡང་སྐྱོ་པོ་ཞིག་འདུག

སྐྱོ་རིང་པོ། ཁོང་ཁོ་རྒྱུད་བའམ་རང་རྒྱུད་རིང་པོ། ག་ལིས་བཟང་སྐྱོ་རིང་གི་མི།

སྐྱོ་ལངས་པ། རྒྱུད་རམ་ཁོང་ཁོ་ལངས་པ། མོ་བྱུང་དུ་སྐྱོ་ལངས་ནས་རྒྱང་བརྟེན་ལག་བརྟེན་བྱེད་པ།
ཁ་སྐྱེད་ས་སྐྱོ་ལངས།

སྐྱོ་ལི་བ། རྒྱུད་ལངས་ནས་ཞིའམ་ཆག་པ། རེ་ཞིག་རང་རྒྱུག་བྱས་ནས་ཁོ་སྐྱོ་ལི་བ་དང་ཐབས་
མཁམ་གྱིས་ཐོས་སུང་བྱེད་པ།

སྐྱོ་ལུགས། དགའ་སྐྱོའི་རྣམ་སྟོབས།

སྐྱོ་སིང་པེ་བ། སེམས་སྤྱིད་ཉམས་ཆེ་བ། རྣམ་འགྲུང་སྐྱོ་སིང་པེ་བ་ཞིག་སྟོན་པ།

སྐྱོ་སིང་སིང། ཉམས་སམ་དགའ་ཉམས་ཆེ་བ། མི་དམངས་ལ་ཞབས་འདེགས་ཞུ་བའི་གོ་སྐྱབས་

མོ་བཀ་སེམས་སྒྲོ་སིང་སིང་ཞིག་ཡོང།

སྒྲོ་ལྷན་པ། ཞོ་སྒྲ་པ།

སྒྲོ་སེམས། དགའ་སྒྲོ་ལི་སེམས།

སྒྲོ་སེམས་འཁོལ་པ། དགའ་ཞིང་སྒྲོ་བའི་སེམས་ཆུ་རྒྱུང་བཞིན་འབྱུང་བ། གསལ་བརྗེ་ལེགས་འབྱུང་བ།
ལྷན་བར་སྒྲོ་སེམས་འཁོལ་བའི་ངང་ནས་བཀྲ་ཤིས་བདེ་ལེགས་ཞུ་བ།

སྒྲོ་གསེང། ལྷན་གསེང་ངམ་སྒྲིང་ག་སོགས་སུ་བསྒྲོད་ནས་སྒྲིང་པོ་གཏོང་བ།

སྒྲོ་ལསང། ལྷི་ལ་སྒྲོངས་རྒྱ་སོགས་ལྟེང་བའི་ལྷ་སྒྲོད་ཀྱི་མིང།

སྒྲོ་སྒྲོག་ཆ་པོ། ལྷན་བཟོ་དོད་པོ།

སྒྲོག་མ། ལྷུག་མའམ་སྒྲུག་བའགས་ཀྱིས་བསྐྱས་པའི་སྒྲོ་མ་རྒྱུང་བ། ལྲོ་སྒྲོ་ག

སྒྲོ། ལྲོད་པའི་རྒྱུ་ལ་ཆེན།

སྒྲོད་ཁོངས་ཡིག་རིགས། དཀར་ཆག་ནང་བཀོད་དེ་ཅིས་ལེན་ཅིས་སྒྲོད་ལྟེང་དགོས་པའི་ཡིག་ཆའི་རིགས།

སྒྲོད་ཁ། ཅིས་སྒྲོད་ཅིས་ལེན་ལྟེང་སྒྲོ་ལི་བཀའ་ཤོག

སྒྲོད་དུལ། ཅིས་སྒྲོད་ཀྱི་དུལ་ལམ། འཇམ་སྒྲོད་ཀྱི་དུལ།

སྒྲོད་ཆས། ཅིས་སྒྲོད་ཅིས་ལེན་ལྟེང་སྒྲོ་ལི་དངོས་རིགས། ལྷི་དངོས་སྒྲོད་ཆས་རྣམས་འཛོར་སྐྱེན་
བཀྲང་ན་མི་འཕྲིག

སྒྲོད་འཇམ་དུས་བཅད། ལས་དོན་ཅི་རིགས་ཤིག་གི་མཚུགས་ལྟེང་འཇམ་ལྟེང་བའི་དུས་བཀག

སྒྲོད་དེག་ ཅིས་སྒྲོད་ཅིས་ལེན་ལྟེང་སྐབས་ཀྱི་དེག་ཡིག

སྒྲོད་པ། [ཐད་དང་པ།] ལྷན་པ། ལྷན་པ། ལྷོད། ① ལྷེད་བཤང་གཏོང་བ། ལྷིང་སྒྲོད་པ། ཡི་གེ་སྒྲོད་པ།

འཕྲིན་སྒྲོད་པ། ལྷིན་ཚབ་སྒྲོད་པ། མདུན་ལམ་སྒྲོད་པ། ཅིས་སྒྲོད་བྱས་པ། ② ལྷུག་པ་དང་པམ་

ཚུན་སྒྲོད་པ། འཕྲུབ་མོ་སྒྲོད་པ། དག་པམ་སྒྲོད་པ།

སྒྲོད་དཔང། ཅིས་སྒྲོད་སྐབས་ཀྱི་དཔང་པོ་ལམ་ལྷོ་ཞིག་ལྟེང་མཁལ།

སྒྲོད་ལུག། འཇམ་དགོས་ཀྱི་ལུ་ལོན།

སྒྲོད་འཕྲིན། པར་རྒྱུང་གང་དུང་སྒྲོད་དན་ཀྱི་འཕྲིན་ཡིག

སྒྲོད་ལེན། སར་སྒྲོད་ཚུར་ལེན། གཞན་གྱི་དངོས་ཆས་གང་ཡོད་སྒྲོད་ལེན་ཡག་པོ་བྱེད་དགོས།

སྒྲོས། སྒྲུམ་པ་དང་སྒྲོ་བའི་སྐྱུལ་ཆིག་

སྒྲོས་ཀུན། ① རྒྱང་མིད་ཀྱི་དངོས་པོ་ཐམས་ཅད། ② རྒྱལ་སྒྲོས་ཚང་མ།

སྒྲོས་བཅས། ① གཟམ་ཅིང་རྒྱ་ཆེ་བ། ② བདེན་གྲུབ་ཀྱི་ཞེན་པ།

སྒྲོས་པ། ① སྒྲོ་བའི་འདས་པ། ② རྒྱ་ཆེ་བའི་མཚན་པ་དང་། རྟོག་པ། བག་མེད་རྒྱལ་སྒྲོས། སྒྲོས་
བ་ཚོད་པ། སྒྲོས་པར་ལྷུང་བ། སྒྲོས་པའི་བག་ཆགས། ༣ རྒྱེད་ལས་ཀའམ་ལས་འགའ།

སྒྲོས་བ་བཅད། རང་སེམས་ཀྱི་སྒྲོས་པ་ཙུ་བ་ནས་ཚོད་པ་སྟེ་སེམས་མི་རྟོག་པའི་དང་ལ་གཡོ་མེད་
དུ་གནས་པ།

སྒྲོས་བ་ཚོད་པ། རང་སེམས་ཀྱི་སྒྲོས་པ་ཙུ་བ་ནས་ཚོད་པ་སྟེ་སེམས་མི་རྟོག་པའི་དང་ལ་གཡོ་མེད་
དུ་གནས་པ།

སྒྲོས་པའི་མཐའ་བརྒྱད། དབྱ་མ་ཐལ་འགྲུར་བས་སྒྲོང་ཉིད་ཀྱི་ལྷ་བ་གཏན་ལ་འབྲེབས་པ་ན་སྒྲོས་
པའི་མཐའ་བརྒྱད་ཐལ་བ་སྟེ། སྟེ། འགག་རྟག་ཆད། འགྲོ་འོང། གཅིག་ཐད་དང་བཅས་མཐའ་
བརྒྱད་ཐལ་བའོ།

སྒྲོས་བྲལ། མཚན་མར་མི་འཛིན་པ་དང་། རྒྱང་ཉིད་དམ་ཚོས་ཉིད།

སྒྲོས་བྲལ་རྟོགས་པའི་རྣམ་འཁྲོར་གྱི་ས། རང་གི་དོ་སྐྱལ་གྱི་ཤེས་སྒྲིབ་ཀྱི་སྒྲོངས་གཉེན་དུ་གྲུར་བའི་
ཚོས་ཐམས་ཅད་མཐའ་བཞི་དང་བྲལ་བར་མངོན་སུམ་དུ་རྟོགས་པའི་ཡེ་ཤེས།

སྒྲོས་མེད། རྒྱལ་བ་མེད་པ། སྒྲོས་མེད་སྟུན་ལྷ།

སྒྲོས་མེད་མི་རྟོག་དང་ལ་སྟོན། སེམས་དེ་ཡུལ་གཞན་ལ་སྒྲོས་པ་མེད་པ་སྟེ། མ་ཡིངས་པའི་སྟོན་ས་
རྟོག་མེད་དུ་འཛོག་པའམ་རྣམ་རྟོག་བཟང་དན་གང་གིས་ཀྱང་དབང་དུ་མི་གཏོང་བར་སེམས་
རྣམ་པར་མི་རྟོག་པའི་དང་ལ་ཅེ་གཅིག་དུ་ཞོག་ཅིག་ཅེས་པའོ། བཀའ་བརྒྱད་པས་སེམས་ལ་
དམིགས་ནས་ཉིང་དེ་འཛིན་བསྟོམ་པའི་སྐབས་རྣམ་རྟོག་བཟང་དན་གང་གི་དབང་དུ་ཡང་མི་
གཏོང་བར་སེམས་རྟོག་མེད་དུ་འཛོག་པ་ཉིང་དེ་འཛིན་དང་པོར་བསྟོམ་པའི་སྐབས་དང་། རྣམ་
རྟོག་གང་སྟེས་པ་དེ་ཉིད་ལ་སྤར་བྱེད་མ་བྱས་པར་དང་བབས་སུ་ཡལ་བ་རྣམས་པ་ཉིང་དེ་འཛིན་

ལ་གོམས་འདིས་རྒྱུང་ཟངས་བཞུག་ལ་ལོན་ཟེད།
 ལྗོས་གཤོན། རྒྱས་རྒྱས་བཟང་བཟང་གི་གཤོན་ད། དང་དོད་ཀྱི་འཚོའི་ལྗོས་གཤོན་སྲོང་བ།
 དཔག་ཤེས་ཡོད་པའི་རྟགས་དང་རྒྱ་མཚན་ལ་བརྟེན་ནས་མ་ཤེས་པའི་དོན་ཤེས་པའམ་གཞལ་བ་སྟེ།
 རྒྱ་མཚོ་ཆེན་པོའི་གཏིང་ཡང་དཔག་སྟེན། གཞུང་ལུགས་ཆེན་པོའི་དོན་ཡང་དཔག་སྟེན་ལྟ་བུ།
 དཔག་ཆེན། ལུས་ཀྱི་ཤེད་སྟོབས་ཆེན་པོ། ཁོ་དཔག་ཏུ་མེད་པ། གངས་བརྗོད་ཏུ་མེད་པའམ་མཐའ་
 ཡས་པ། རྣམ་མཁའི་སྐར་ཚོགས་ཀྱི་གངས་འཛོལ་དཔག་ཏུ་མེད་ཅིང་བསམ་གྱིས་མི་བྲལ།
 མཁས་པ་ཡོན་ཏན་དཔག་མེད་ཀྱང་། གཞན་གྱི་ཡོན་ཏན་རྒྱུང་ཏུ་འདུག་ལོ།
 དཔག་ཏུ་རྒྱུང་བ། ཚད་འཇལ་སྟེན་པ། ལུས་ལྷུང་ཞིག་གི་མི་གངས་མང་ཉུང་དཔག་ཏུ་རྒྱུང་བ་ཞིག་ཤིང་།
 དཔག་པ། དཔོག་པའི་མ་འོངས་པ།
 དཔག་བྲལ། [བེགས་ཤུག་དཔག་ཏུ་མེད་པ།
 དཔག་མེད། དཔག་ཏུ་མེད་པའི་བསྐྱུས་ཆོག་
 དཔག་ཚད། [ཡོ་ཚོན་] ① མདོན་པའི་ལུགས་ལ་རྒྱུང་གཤམ་བརྒྱུད་ཀྱི་ཚད་དེ་རྒྱུང་གཤམ་རེར་
 གཞུ་འདོམ་ལྡ་བརྒྱ་ཡོད། ② དུས་འཁོར་ལུགས་ལ་སོར་མོ་ཉེར་བཞི་ལ་བྲལ། དེ་བཞི་ལ་
 གཞུ་འདོམ་གང་། དེ་ཉིས་སྟོང་ལ་རྒྱུང་གཤམ་གཅིག་དེ་བཞི་ལ་དཔག་ཚད་གཅིག་
 དཔག་ཚད་གཅིག་གཞུགས་ཀྱི་མཐའ་སྟེ། རྒྱུང་གཤམ་བརྒྱུད་ལ་དཔག་ཚད་གཅིག་རྒྱ་གར་སྐར་
 དུ་ཡོ་ཚོན།
 དཔག་ཡས། མཐའ་ཡས་པའམ་གཞལ་དུ་མེད་པ།
 དཔག་བསམ། ① ཚོད་བརྟག་པའམ་གཞལ་བ། ② ལྗོས་དཔག་བྱའམ་བསམ་བྱའི་ལུས་ཀྱི་དོན།
 དཔག་བསམ་འབྲི་ཤིང་། ལྷན་དག་གི་ལམ་ལས་འདུངས་པའི་བྱང་རྩལ་མེས་པའི་རྟོགས་པ་
 བརྗོད་པ་ཡལ་འདབ་བརྒྱ་ཅུ་བརྒྱུད་པ་རྒྱལ་པོ་དགེ་བའི་དབང་པོས་མཛད་པ། རྒྱ་གར་གྱི་སྟོན་
 དག་པ་ལ་སྐུ་ལྷ་ཀླ་ར་དང་། བོད་ཀྱི་ལོ་རྒྱུ་བ་ཤོར་སྟོན་དོ་རྗེ་རྒྱལ་མཚན་གྱིས་བསྐྱུར་ཅིང་ལྷས་
 ཉེ་གཏན་ལ་པབ་པའོ།
 དཔག་བསམ་ཤིང་། ཡོངས་འདུ་ས་བརྟོལ་ཉེ། འབྲས་བུ་དང་ལོ་མ་ལས་ཟས་གོས་འབྱུང་བའི་ཤིང་།

ཞིག་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་རྩ་ཡབ་ཅན་དང་གསེར་ཤིང་ངོ་།།

དབགས་པ། དཔོག་པའི་འདས་པ།

དབང་། བྱ་དངོས་ལ་དོགས་པ་གཙོན་གྱི་རྟགས་དང་རྟེན་གཞི་ཁྱད་པར་བའི་མིང་སྟེ། ལོ་རྒྱུས་

ཀྱི་བདེན་དཔང་བྱས། མི་དབང་། དངོས་དབང་། ལྷན་དབང་ཞེས་པ་ལྟ་བུ།

དབང་རྒྱ། [རྟིང་]པན་ཚུན་ཁ་འཆམ་མ་ཐུན་གྲུབ་ཀྱི་ཚོད་དན་གན་ཡིག།

དབང་བརྒྱད། སྤར་གྲོད་ལ་པན་ཚུན་གཉིས་ཀྱི་བདེན་དཔང་བཞི་བཞི་སྟེ་བརྒྱད།

དབང་རྟགས། ཚད་མར་འཛིན་རུང་བའི་རྟགས་མཚན། དབང་རྟགས་ཁུངས་བཅན་ཡོད་པ། དབྱིན་

ལྷན་ཏུ་credentials ཟེས།

དབང་རྟགས་ཁ་གསལ། དབང་རྟགས་ཅི་རིགས་ཁ་གསལ་བྱས་པའི་དོན།

དབང་རྟགས་ཁུངས་བཅན། ར་སྟོན་པར་གྲེད་པའི་མིའམ་དངོས་པོ་ཁུངས་བཅན་པོ།

དབང་རྟགས་ཆ་ཚང་བ། རང་གི་ལྷ་ཚུལ་བསྐྱབ་པའི་དབང་རྟགས་ཆ་མི་ཚང་བ། ཡང་ན་དབང་

རྟགས་ཆ་མི་ཚང་ཞེས་པ་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན།

དབང་རྟགས་ཆ་མི་ཚང་བ། དབང་རྟགས་ཆ་ཚང་བའམ་མང་པོའི་དོན། ཡང་ན་ཆ་ཚང་བའི་དབང་

རྟགས་ཅེས་པ་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན།

དབང་རྟགས་ཉར་ཚགས། དབང་རྟགས་ལ་ལྷན་སྟོན་མི་ཤོར་བར་ཉར་ཚགས་བྱས་པའི་དོན།

དབང་རྟགས་འདོན་སྟོན། ལྷ་བ་ཅི་རིགས་ཤིག་འགྲུབ་པའི་དབང་རྟགས་འདོན་སྟོན་བྱས་པ།

དབང་རྟགས་མེད་པ། ཁྲིམས་ཁང་ལ་གཏུག་བཤེར་བྱ་བྱེད་ཀྱི་དབང་རྟགས་མེད་པ།

དབང་རྟགས་འཚོལ་བསྟུ། རང་གི་ཁེ་པན་སྤང་སྟོང་གི་ཆེད་ཏུ་དབང་རྟགས་འཚོལ་བ།

དབང་རྟགས་རྒྱན་བཟོ། དབང་རྟགས་མེད་བཞིན་ཏུ་རང་གི་ལྷ་བ་བསྐྱབ་ཆེད་རྒྱན་བཟོ་བྱས་པ།

དབང་རྟགས་ཞེབ་དབྱེད། དབང་རྟགས་དེ་བདེན་པ་ཡིན་མིན་གྱི་བརྟག་དབྱེད་བྱེད་པ།

དབང་བསྟོད། བསྟན་པའམ་དཀར་ཕྱོགས་སྟོང་བའི་ལྷ་སྤང་རྣམས་དབང་བསྟོད་པ་སྟེ་གཟེངས་

བསྟོད་བྱེད་པ།

དབང་པོ། ① བར་མིའམ་གཉའ་པོ་སྟེ། ཕྱོགས་གཉིས་དབར་ཏུ་བདེན་རྒྱན་ཤུག་འགྲེད་བྱེད་མི།

བདེན་དཔང་། མི་དཔང་། བར་དཔང་། མི་རྣམ་གྲངས་ལ་མགོ་འཇུག་དང་། ཁས་ལེན་གྱི་ཆ་
འཛིན། བར་མི་བཅས་སོ།། ② གྲོད་གཞི་སྟེ་ཚོད་པ་བྱེད་པའི་དོན་རྒྱུན་བཤེས་རྒྱུན་གང་ཡིན་
གསལ་བཤད་བྱེད་མཁན་གྱི་དཔང་པོ་དང་། དངོས་རྒྱས་སོགས་ཀྱི་དཔང་རྟགས་ལ་འབང་ཟེད།
དཔང་པོ་བྱེད་མཁན་མེད་པ། ལྷ་བའམ་ཁྲིམས་ཚོད་སོགས་ཀྱི་སྐབས་ལ་དཔང་པོ་བྱེད་མཁན་མི་
གཅིག་གྲང་མེད་པ།

དཔང་པོ་བྱེད་པ། ལྷ་རྩལ་ཅེ་རིགས་ཞིག་ཡིན་པ་བདེན་པར་སྤོད་བྱེད་མཁན་ལ་བཞོན།
དཔང་པོ་གསུམ། འན་འབྱེད་པའི་དཔང་པོ། རྗེས་སུ་བཞོན་པའི་དཔང་པོ། ཚར་གཅོད་པའི་དཔང་པོ་ལོ།
དཔང་འཕེར་བ། བར་གྱི་ཆེ་བཞིར་འཛོག་འོས་པ་སྟེ། རྟགས་དང་རྒྱ་མཚན་ཁྲུང་པར་བར་འཛིན་
བྱུང་བའམ་འཛོག་འོས་པ། དྲང་པོ་ཚད་ལྡན་གྱི་མི་དེ་དཔང་འཕེར་བ་ཞིག་ཡིན།

དཔང་བྱེད་པ། བར་དཔང་བྱེད་པ། སན་རྩལ་བར་འདུམ་གྱི་དཔང་བྱེད་པ།
དཔང་སྐོ་སྐོས་བརྟན་པ། དཔང་ལོ་རྫོ་བ་སྐོ་སྐོས་བརྟན་པ་དང་དོན་གཅིག
དཔང་མི། ལྷ་བ་ཅེ་རིགས་ཤིག་གསལ་དོན་ཡོང་བྱེད་ཀྱི་དཔང་རྟགས་མི་སྟེ། དཔང་པོ་དང་དོན་
གཅིག་། བྱེད་པའི་ལུས་པ།

དཔང་བརྟགས་དམ་བཅད། མན་བ་བསྐྱུལ་སྐབས་ཡིད་ཆེས་པའི་ལྷ་དང་སྤྱང་མ་སོགས་དཔང་བྱེད་
བཞག་ནས་ཁས་ལེན་དམ་བཅའ་བྱས་པ།

དཔང་ཚིག་ གྲོད་གཞི་ཞིག་གསལ་གནད་དོན་ཞིག་ལ་དཔང་རྟགས་བྱ་བའི་གཏམ་སྐད་ཆར་གོ་
དཔང་ཚིག་ཞིབ་བསྐྱུར། ལུ་སྤྱོད་ལྷ་བྱི་གཉིས་ཀྱི་དཔང་ཚིག་ལ་ཞིབ་མཐོང་བརྟག་གཅོད་བྱེད་པ།
དཔང་ཚིག་བཟོ་བཅོས། དཔང་རྟགས་ཀྱི་ཚིག་གང་བྱུང་བུ་བཟོ་བཅོས་བྱེད་པ།
དཔང་འཛིན། དཔང་རྟགས་ཀྱི་ཤོག་བྱུང་བའི་པའི་འཛིན་ཡིག

དཔང་འཇུགས། དཔང་པོར་འཛོག་པའམ་འབྲིད་པ། ལུགས་ཉི་དཔང་འཇུགས་ལྷ་བྱེད་མན་འཚིག
དཔང་འཇུགས་སྐོ་ལོན། བདེན་དཔང་བྱེད་པར་འཇུག་དགོས་པའི་སྐོ་ལོན།

དཔང་ཡིག་ བདེན་དཔང་བྱེད་ལུས་པའི་ཆིངས་ཡིག་གི་མིང་། དབྱིན་སྐད་ལྷ་certificate ཟེད།
དཔང་ཡིག་རྒྱན་བཟོ་དཔང་ཡིག་བརྒྱས་མ་བཟོས་པ།

དབང་ཡིག་བཅོ་བཙུག་ དབང་ཡིག་གང་བྱུང་དུ་བཅོ་བཙུག་གེད་པ།

དབང་ལག་ ཁྲིམས་ཐག་གཅོད་མཁུག་།

དབང་ལོ་རྒྱུ་བ་སློབ་མོས་བརྟན་པ། ལོ་རྒྱུ་བ་འདི་ཉིད་རབ་བྱུང་ལྔ་པའི་མེ་བྱི་སྤྱི་ལོ་༡༣༧༩ ལོར་ལ་

སྟོང་སྟོང་སྤྱི་ལུང་གི་ལོ་འབྲུ་གུམ་དུ་སྐྱབ་ལྟམ་ས། ལུམ་སྐྱ་མོར་ག་ཤེགས་ནས་ལུག་གི་ལོ་མས་གསོས་པས་ལུ་གུ་ཞེས་པའི་མཚན་ཐོག་ས། དགུང་ལོ་ལྔ་པ་ལ་ཚོས་རྗེ་སྤྱི་ལུང་བ་ལས་དགེ་བསྐྱེན་ལོད། མཚན་སློབ་མོས་བརྟན་པར་གསོལ། དགུང་ལོ་བདུན་པ་ལ་མཁུག་ཆེན་གསེར་ཁང་བ་དང་མེ་སྟོན་འདུལ་འཛིན་པ་ལས་རབ་ཏུ་བྱུང། རྗེ་འདི་ཉིད་ཀྱི་འགྲུང་ལ་མཚན་ལྟ། དཔལ་རྩོམ་རྗེ་སྤྱི་ལུང་པོ་རྒྱན་ཞེས་བྱ་བའི་རྒྱུད་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་ས་སྐུ་བརྗེ་ཉལ་མ་འདྲེས་པའི་ཚོས་བཙུག་ཀྱི་སྐྱབས་ཐུགས་ཀྱི་འཕྲིན་ལས་ཐམས་ཅད་ཡེ་ཤེས་སྟོན་དུ་འགྲོ་སྟེ་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་རྗེས་སུ་འབྲང་རོ་ཞེས་པའི་བར་བསྐྱར་བའི་འཕྲོ་རྣམས་རྩོགས་པར་བསྐྱར། བསྐྱབ་འགྲུང་ལས། དཔལ་ལྷན་ཤི་མ་དང་གུམ་བའི་འོད་ཀྱི་རྒྱུད་ལ་འཇུག་པའི་བཤའ་སྤྱར་མི་གཡོ་བའི་སྤྱི་ལོ་སྤྱི་ལུང་བ་ཞེས་བྱ་བ། རྣམ་འབྲོར་ཡན་ལག་དུག་གི་བརྗེད་བྱང་ཡོན་ཏན་གྱིས་འགྲོངས་པ་ཞེས་བྱ་བ་མཁུག་པ་ཆེན་པོ་གནས་བརྟན་ཉི་མ་དཔལ་ཡེ་ཤེས་ཀྱིས་མཛད་པ། དབང་མདོར་བསྐྱབ་ཀྱི་འགྲོལ་བ་དཔལ་དུས་ཀྱི་འཁོར་ལོ་བརྗེ་ཉ་རྣམ་པར་རྒྱལ་བ་དབང་པོས་མཛད་པ་ སོགས་དང་། ཚད་མ་ཀུན་ལས་བརྟུས་པའི་འགྲོལ་བ་རྒྱལ་བ་དབང་སློབ་མཛད་པ་དང་། སི་སོགས་ཀྱི་མཐའ་དབྱེད་འཇམ་དཔལ་གྲགས་པས་མཛད་པ་ཅ་རྒྱུ་པའི་ཡི་གེའི་མདོ་ ཉིང་མཐའི་བྱ་བ་སློབ་དཔོན་གཅེང་ལ་ཅས་མཛད་པའི་འགྲོལ་བ་མདོར་བསྐྱབ་སོགས་གཞི་འགྲུང་དང་ལྷ་ཆེན་མང་དུ་མཛད་ཅིང་། དུས་འཁོར་འགྲོལ་ཆེན་གྱི་བསྟོན་འགྲོལ་ཀ་ལྷ་བ་སྐྱབ་དག་མེ་ལོང་གི་འགྲོལ་བ་ཚོགས་གསུམ་གསལ་བ་སོགས་བསྐྱབ་བཙུག་མང་དུ་བཀའ་རྩོམ་མཛད་ཅིང་། གཞན་དོན་གྱི་བྱ་བ་རྩོགས་ནས་དགུང་ལོ་དུག་ཅུ་རེ་བདུན་ལ་མེདས་པ་རབ་བྱུང་དུག་པའི་ཚུ་རྟ་སྤྱི་ལོ་༡༣༩༩ ལོར་ལོ་དོར་ཨེར་དག་པའི་ཞིང་དུ་ག་ཤེགས།

དབངས། འཕང་དང་མཐོ་ཚད་དང་སྤིང་དང་ལྷན། ལོ་བྲང་དབངས་སུ་མཐོ། དར་ཆེན་དབངས་སུ་རིང་། སྐུ་གཞུགས་དབངས་ཆེ་བ། དབྱ་དབངས་རི་ལས་མཐོ། ཉལ་ཁྲི་དབངས་མཐོ་བ། གཞན་

བུག་དབངས་མ་ཐུག་པ། འཕོལ་གདན་དབངས་དམའ་བ།
 དབངས་དུས། མཐོ་ཚད་དང་རིང་ཚད་གཉིས་ཀྱི་བསྐྱུས་མིང་།
 དབངས་བསྟོད། མཐོ་བར་བསྟོད་པ། དབང་བོའི་སྟོད་བཟང་ལ་དབངས་བསྟོད་ཆེན་པོ་བྱས་པ།
 དབངས་ཞེང་། མཐོ་ཚད་དང་ཞེང་ཚད་གཉིས་ཀྱི་བསྐྱུས་མིང་།
 དབལ། འཛིགས་པ་མེད་པའི་སྡིང་སྟོབས་སམ་ངར་ཤུགས། དག་བོའི་དབལ་ལྷུ་པར་བྱེད་པ། ཏྲ་
 གཅིག་མཚོགས་ཀྱང་ལ་མི་ཚོད། མི་གཅིག་དབལ་ཡང་དག་མི་ཐུབ།
 དབལ་སྐད། དབལ་གཏམ་སྟེ་དབལ་བོ་ཡིན་ལུལ་གྱི་གཏམ། རང་གིས་མི་འཛོལ་བཞིན་དུ་གཞན་ལ་
 དབལ་སྐད་བཤད་པས་ཅི་ལ་མན། དབལ་སྐད་གཡུ་འབྲུག་གྲག་གྲག་རེད།
 དབལ་སྐྱེད་ཆོ་བོ། སེར་ལ་ཆོ་བོའམ་འཛོལ་མདོག་གི་ཚུལ། མི་ཤེས་ཤེས་མདོག་གི་དབལ་སྐྱེད་ཆོ་
 བོ་བྱེད་པ།
 དབལ་བཀོང་། སྤྲ་བཀོང་གི་འབྲི་ཚུལ་གཞན།
 དབལ་བཀོང་བ། རྫོང་ཁོག་ཉམས་པའམ་འཛིགས་པ།
 དབལ་བཀོད་པ། བ་རོལ་བོའི་སྡིང་སྟོབས་ལྷུ་པར་བྱེད་པ། མི་དམངས་དམག་གི་སྟོབས་ཤུགས་
 ཆེན་པོས་དག་བོའི་དབལ་བཀོང་བ།
 དབལ་བསྐྱེད་བསྟན་པ། ཐུ་བུ་སོགས་ཀྱིས་བཟང་བྱས་ཀྱི་མདུན་དུ་སྟོད་པ་རེ་རེ་གཏོང་བ།
 དབལ་ཁ། རྒྱལ་ཁ།
 དབལ་འཁུམ་པ། སྡིང་སྟོབས་ལྷུ་པར་བ།
 དབལ་བོང་བ། སྡིང་སྟོབས་ཆག་པ། དབལ་ཆེགས་མཐོང་ཅམ་གྱིས་སྤར་མ་གང་ཡིན་དབལ་བོང་བ།
 དབལ་ཚོད། དབལ་ཆེ་ཞིང་ངར་བ།
 དབལ་རྒྱས་པ། སྡིང་སྟོབས་འཕེལ་བ། དག་བོའི་གནས་ལུགས་གསལ་བོར་ཤེས་ནས་རང་དམག་
 གི་དབལ་རྒྱས་པ།
 དབལ་ངར། དབལ་དང་ངར་གྱི་བསྐྱུས་ཚིག་དབལ་ངར་སྟོབས་ལྡན། དབལ་ངར་གྱིས་ཚུ་ལོག་འབོག་
 ཐབས་བྱེད་པ། དག་བོའི་དབལ་ངར་ཡོངས་སུ་འཛོལ་ས་པ། དག་དབྱང་པམ་འཛོལ་མ་བྱུང་བར་

དུ་དཔའ་ངར་ལྷམ་མེད་ཀྱིས་འཛིང་རྒྱང་བྱེད་པ།
 དཔའ་ངར་ཆེ་བ། ལྷིང་སྟོབས་ཆེ་བ།
 དཔའ་ངར་བ། དཔའ་ངར་ཆེས་ཆེར་འབར་བ།
 དཔའ་ངར་ཆེ། ལྷིང་སྟོབས་རྒྱན་ཞིང་འཇིགས་སུ་བྱུང་བའི་རྣམ་པ་ལྡན་པ། འཇིགས་པ་ལྷམ་ཆེ་
 དཔའ་ངར་ཆེ་མ་དོག་ཁ་ཡང་དོན་ལ་ལྷམ་སྒྲུབ།
 དཔའ་ཆ་ཐང་པོ། གཞུགས་སྟོབས་ཆེ་ལ་ཐང་བ།
 དཔའ་ཉམས། དཔའ་བོའི་ཉམས་ཚུལ་ལམ་བཟོ་དབྱིབས།
 དཔའ་ཉམས་པ། ལྷིང་སྟོབས་ལྷམ་པ།
 དཔའ་སྟོང་། འཇིགས་པ་མེད་པའི་སྟོང་སྟོབས། ཐང་ཡངས་བོའི་དབྱིལ་ནས་དཔའ་སྟོང་བསྐྱུར།
 དཔའ་ལྷམ་པ། འཇིགས་པ་མེད་པ་དེ་དཔའ་སྟོང་ཡོད་པའི་ཉམས་པེད།
 དཔའ་སྟོབས། དཔའ་སྟོང་ཆེ་བའི་ཁེངས་འཇིགས་སམ་སྟོབས་པ། རང་ཚུལ་དང་མི་མ་བུ་བའི་དཔའ་
 ལྷམ་པ་བྱེད་པ་ནི་གང་ལོ་འཛོར་བའི་རྒྱ་རེད།
 དཔའ་ཉམས་ཀྱི་ཕྱག་རྒྱ། དབྱ་སྡེ་འཇོམས་པ་དང་རང་སྡེ་བསྐྱུང་བ་ལ་དཔའ་བའི་ཉམས་མཚན་དུ་
 ལྷག་གི་སྟོབས་ལྷེ་ལྷག་པགས་ཀྱི་སྟོང་གོས་ལྷོན་པ་ལ་ཟེར། དེ་ཡང་བཅན་པོའི་དུས་སྐབས་
 སུ་དཔའ་བོ་བྱས་ཆེས་ཅན་ལ་ལྷག་གི་སྟོབས་པ་དང་ལྷག་གཞན་གསོལ་རས་སུ་གནང་བ་དང་།
 བཅན་པོ་སྟོང་བཅན་དང་ཁྱི་རལ་པ་ཅན་སོགས་ལྷག་པགས་དཔའ་བོའི་སྟོང་གོས་སུ་བྱང་མེད་
 པ་ཁན་སྐྱུར་ལྷ་བུ་རེ་བཞེས་སྟོལ་ཡོད་པ་ཐང་དེབ་གསར་རྙིང་གཉིས་སུ་གསལ།
 དཔའ་སྟོབས། རང་སེམས།
 དཔའ་གཏུམ། དཔའ་ཞིང་བྲག་པ།
 དཔའ་བརྒྱལ། དཔའ་བོའམ་སྟོང་སྟོབས་ཅན།
 དཔའ་ཐལ་བ། དཔའ་ཆེ་བྲགས་པ། ལས་ཀ་བྱེད་སྣངས་དཔའ་ཐལ་བ། ཁྱེད་རང་གིས་བཤད་པ་དེ་
 དཔའ་ཐལ་བའི་སྐད་ཆ་ཞིག་རེད།
 དཔའ་ཐལ། དཔའ་བོ།

དཔལ་དམ། རྐྱེད་མི་རིང་མོ།

དཔལ་དམ། དཔལ་པོའི་གཟིགས་བཟོས་སམ་བྱ་དགའི་དམ། རྒྱུན་པོར་དཔལ་དར་གཡོགས། སྤྱང་
གི་ཚེ་ཐར་བཏང་།

དཔལ་ཤེགས། དཔལ་ཡོད་པའི་ད་རྒྱལ། དཔལ་ཤེགས་བྱས་ན་མམ་ཉེས་ཀྱི་ཉེན་ཁ་ཡོད།

དཔལ་ཕྱེ་གསུམ། སྤོང་བཅན་སྐྱམ་པོའི་སྐྱབས་པོད་ཀྱི་རྒྱུ་བྱང་ནས་བྱང་ཤར་བར་གྱི་ས་མཚམས་
སྤྱང་བའི་སྣོད་སྤྱང་བར་གསུམ་གྱི་དམག་སྡེ་རྣམས་ཉེ། དཔལ་ཕྱེ་གསུམ་གྱིས་མཐའ་ཡི་སོ་ཁ་
སྤྱང་ཞེས་པའི་དོན་ནི་སྣོད་སྡེ་དུག་ཅུ་རེ་གཅིག་གི་ནང་བོད་ཀྱི་མཐའ་མཚམས་སྤྱང་བ་དང་། ཕྱི་
དམའི་གཞོན་འཛེ་འགོག་པར་དམིགས་བསལ་གྱི་བྱས་ཇེས་ཡོད་མཁན་དཔལ་བའི་དམག་སྡེ་
སྣོད་སྤྱང་བར་གསུམ་ཡོད་པ་ལས།

དཔལ་ན་ལྗ། 1 དམ་མགོ་གཞོན་པ་དཔལ་པོའི་དགེ 2 སྲིད་ཀྱི་མདུན་ས་ཟིན་པ་མཛངས་པའི་དགེ
3 འགས་ཐེབས་པ་སྐྱུ་པའི་དགེ 4 མོ་ཁོག་ཚེ་བ་དྲག་པོའི་དགེ 5 གཏོང་པོད་ཚེ་བ་
བསགས་པའི་དགེ་བཅས་ཡིན།

དཔལ་བ། ① རྒྱས་པའམ་པོད་པ། འགན་ཁུར་ཚེན་པོ་ལེན་དཔལ་བ། རང་གི་བསམ་འཆར་སྤྲ་གསར་
མེད་བར་ཤོད་དཔལ་བ། དམ་པོ་སྣོབས་དང་ལྡན་པའི་མཉམ་ལ་འཐབ་འཛིང་བྱེད་པར་དཔལ་བ།
རྒྱལ་ཁ་ལེན་དཔལ་བ། ② སྣོད་སྣོབས་ཀྱི་འཕེལ་ཆ་ཚེ་ཞིང་བཏན་པ། གཡུལ་སར་དཔལ་བ་
མེད་ན་པམ་རྒྱ་ལས་མེད།

དཔལ་བ་བརྟན་པ། དཔལ་པོ་བརྟན་པ་དང་འདྲ།

དཔལ་བ་ཕུན་ཚོགས་ཀྱི་ཟོལ་བསྟོད། ཟོལ་བསྟོད་ཀྱི་རྒྱུན་གྱི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། བསྟོད་ལུལ་
དཔལ་བ་ཕུན་ཚོགས་ཅན་ཞིག་ལ་རྣམ་པ་སྟོན་བརྗོད་ཀྱི་ཁུལ་བྱས་ནས། དོན་དུ་དཔལ་བ་ཕུན་
ཚོགས་ཀྱི་ཡོན་ཏན་ལ་འབྲགས་ཀྱིས་བསྟོད་པའི་རྒྱུན་ཞིག།

དཔལ་བའི་ཉམས། ཉམས་ལྡན་གྱི་རྒྱུན་གྱི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། རྒྱ་མ་བསྐྱབས་པར་འདོད་དོན་ཚེན་
པོ་བྱུབ་པའི་སྣོབས་ཀྱིས་ནང་དུ་སྡོམ་བ་ཁྱད་འཕགས་ཅན་འཕེལ་བའི་རྣམ་འགྲུར་དཔལ་ཉམས་
སྟོན་པའི་རྒྱུན་ཞིག།

དཔལ་བར་འགོ་བ། [ལུང་གམོ་]ཉིང་ལེ་འཛིན་ཞིག་གི་མིང་།

དཔལ་ལོ། ① ལྷིང་སྟོབས་ཅན། གྲགས་མེད་དཔལ་ལོ། དཔལ་མེད་ཀྱང་དཔལ་ལོའི་ཚུལ་དང་། ཚོས་མེད་ཀྱང་སྒྲ་མའི་ཚུལ། མོ་ཚོད་ལོའི་ནང་གི་དཔལ་ལོ་དེ། ཡིན་མིན་འགག་ལ་གཏུགས་ན་གསལ། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་གྲུད་མི་དང་། འཛིགས་མེད། ཉམང་མེད། ལྷིང་སྟོབས་ཅན། བསྐྱེད་ས་བྲལ། གཏུམ་པའི་དཔལ་ལ་ཅན། ལྷིང་ས་ཚེན། བརྟུལ་པོད་པ། ཐལ་བྱུང་འགོ། རྣམ་གཞོན་ཅན། པ་རོལ་གཞོན། བག་མི་ཚ། མི་འགོང་བ། ཚོས་པ་མེད། རྒམ་པ་མི་མངལ། ཞེ་སྤང་ལྷན། གཡུལ་རོར་བརྟན། གཡུལ་ན་བརྗེད་བཅས་སོ།། ② འཕགས་ཡུལ་གྱི་ཚེན་པོ་བཞིའི་ལ་གྲུལ་སྟོབ་དཔོན་དཔལ་ལོ་སྟེ། རྒྱ་གར་རུབ་ཕྱོགས་སུ་ཡབ་བུ་མ་ཟེ་ཚའི་རིག་བྱེད་ཡན་ལག་བརྒྱད་ལ་གྲུང་ཚུབ་པ་སྐྱེན་པ་ཚེན་པོ་མེད་གོ་གསང་བ་དང་། ཡུམ་རིག་ཚེན་དངོས་གྲུབ་གཉིས་གྱི་སྲས་སུ་སྐྱེ་འབྱུང་ས། དགྲུང་ལོ་རྒྱུད་དུ་འུ་ས་ནས་བུ་མ་ཟེ་ཚོས་རིག་བྱེད་བཞི་དང་། རིག་བྱེད་གྱི་ཡན་ལག་བཞི། ཉེ་བའི་ཡན་ལག་བཞི། ལས་དུག་སོགས་ལ་མཁས་པར་སྦྱངས། རྒྱང་བར་དུ་ཡབ་ལས་གསོ་བ་རིག་པ་བསྐྱབས་པས་ཚེགས་མེད་དུ་མཁྱེན། རྱི་པའི་བསྟན་པ་ལ་ཞུགས། གསུང་སྟན་པས་རྟ་དབྱངས་སུ་གྲགས། སྤྲེལ་ས་རྟག་པ་སྐྱེ་བའི་ལུགས་ལ་མཁས་པར་གྲུང་ནས་རུབ་ཕྱོགས་གྱི་ནང་པའི་བཞེ་ཉ་རྣམས་དང་བཅད་པས་རྟ་དབྱངས་རྒྱལ་ཉེ་ནང་པའི་བསྟན་པ་བསྐྱབས་ནས་ཕྱི་པའི་ལུགས་སུ་བསྐྱུར་ཞིང་ལྷོ་ཕྱོགས་སུ་ཚོད་པར་ཐེབས་པ་ལས། སྟོབ་དཔོན་སྐྱེ་བུ་གྱི་སྟོབ་མ་འཕགས་པ་ལྟ། རྟ་དབྱངས་དང་གྱི་ནང་གི་གྲུབ་མཐའ་ཚོད་པར་ཐེབས་ནས་རྟ་དབྱངས་ཚར་བཅད་དེ་ནང་པའི་རིང་ལུགས་སུ་བསྐྱུར། ཕྱིས་སུ་དཔལ་མགོན་སྐྱེ་བུ་ཡབ་སྲས་གྱི་སྟོབ་མ་མཛད། ཕྱི་ནང་གཉིས་གྱི་གྲུབ་མཐའ་དང་སྟན་པ་སོགས་རིག་བྱེད་ལ་ཕྱིན་ཏུ་མཁས་པར་གྲུང། མཚན་དགོན་ཅོག་འབངས་ཞེས་གྲགས། སྤར་སངས་རྒྱས་ཀྱི་བསྟན་པ་ལ་གཞོན་པའི་ལས་བྱས་པ་རྣམས་བཤགས་པའི་ཚེད་དུ་སྟོན་པ་རིན་པོ་ཚའི་སྐྱེས་རབས་ལ་བསྟོད་པ་བརྒྱ་ཅ་བརྒྱད་གྱིས་མཚོན་པའི་བསྟན་བཅོས་སྤྱི་དང་། རྒྱང་བར་དུ་གསོ་བ་རིག་པའི་གཞུང་ཡན་ལག་བརྒྱད་པ་ཚེན་པོ། ཡན་ལག་བརྒྱད་པ་ལ་འཇུག་པ། ཡན་ལག་བརྒྱད་པའི་སྟོང་པོ་བསྐྱུས་པ། དེའི་རང་འགྲེལ་སོགས་རིག་པའི་གནས་ལྗེའི་གཞུང་མང་།

དུ་མཛད་པར་གྲགས་སོ།།

དབང་པོ་དཀར་པོ། ལྷོ་སྐྱོན་གྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། རོ་ལ། ལུ་རྗེས་བསེལ། ལུས་པས་དུག་ཚད་དང་།
ཚད་རིམས་ལ་མན།

དབང་པོ་མཁའ་འགྲོ། རིག་པ་འཛིན་པའི་སྐྱེས་བུ་པོ་མོ་རྣམས་སོ།།

དབང་པོ་དགོན། མིང་གཞན་དབང་པོ་དགོན་བསམ་གཏན་འཕེལ་རྒྱས་སྤིང་དང་། སྤོང་དགོན་
ཟེད། ལུན་བཟང་དབྱིངས་ལྲོལ་གྱིས་བཏབ། བཏབ་དུས་མ་གསལ། ད་ལྟ་བོད་རང་སྤྱོད་ལྗོངས་
ལྷ་ས་ལྱོང་ཁྱེད་ལུང་བདེ་ཆེན་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དབང་པོ་དགའ་འདུལ། ཡ་ང་བག་ཚ་མི་བྱེད་པའི་དཔེ།

དབང་པོ་གཅིག་པ། འཁོར་དང་ཡུམ་མེད་པའི་ཡི་དམ་ལྷ། འཛིགས་བྱེད་དབང་པོ་གཅིག་པ།

དབང་པོ་ཆེན་པོ། རང་ལུན་འཛོམས་སྐབ་པའི་སྐྱོན་ཞིག་

དབང་པོ་ཆེན་པོ། ① ལྷོ་སྐྱོན་གྱི་ཅ་བའི་ལུངས་སུ་གཏོགས་ཤིང་སྤང་ཆེན་ཐེག་སྐབ་ཀྱང་ཟེར་ཉེ།
རོ་ལ་ལ་བསྐྱ། ལུ་རྗེས་བསེལ། ལུས་པས་དུག་ཚད་དང་ཚད་རིགས་སེལ། ② རོང་ང་ནག་པོའི་
མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཤིག་

དབང་པོ་ཉེར་བཞི། གསང་སྐྱབས་མ་རྒྱུད་ཀྱི་གཞུང་ལས་བཤའ་ཚུལ། གསང་སྐྱབས་སྤྱི་མཐོང་གི་
ལམ་སྐོས་པ་ལ་མཚོག་ཏུ་བསྐྱབས་པའི་ཡུལ་ཉི་ཤུ་ཅ་བཞི་ན་དབང་པོ་ཉི་ཤུ་ཅ་བཞི་སྟེ། ཡི་
དུགས་ཀྱི་ལྷོང་ལ་སོགས་པའི་སྐྱེ་ཡི་གནས་བརྒྱུད་ན་བཞུགས་པའི་དབང་པོ་སྐོབས་པོ་སོགས་
སྐྱེ་ཡི་དབང་པོ་བརྒྱུད། འདོད་པའི་གཞུགས་སོགས་གསུང་གི་གནས་བརྒྱུད་ན་བཞུགས་པའི་
དབང་པོ་སྐྱེ་གྲ་ཅན་ལ་སོགས་པའི་གསུང་གི་དབང་པོ་བརྒྱུད། ལྷ་ཡི་ར་ལ་སོགས་པའི་སྐྱབས་
ཀྱི་གནས་བརྒྱུད་ན་བཞུགས་པའི་དབང་པོ་ཐོད་པའི་དུམ་བུ་ལ་སོགས་པའི་སྐྱབས་ཀྱི་དབང་
པོ་བརྒྱུད་བཅས་ཉི་ཤུ་ཅ་བཞི་ཡོད་པ་རེད།

དབང་པོ་སྐྱབས་ཀྱི་ཞལ་སྟེ། ཞལ་སྟེ་བཅུ་དུག་གི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། ལྷ་དུས་རང་གི་རྒྱལ་ཁབ་ལ་མ་རོལ་
ཀྱི་ཚོལ་བ་བྱུང་ན་ཞི་བྱ་ཐབས་རྒྱས་གང་མཁའ་ཀྱི་སྐོན་ས་དག་པོ་འདུལ་སྐྱབས་ཀྱི་ཁྱིམས།

དབང་པོ་བརྟན་པ། [མངོན] ལུང་ལུམ།

དཔལ་པོ་དོ་རྗེ། [མངོན] བདེ་མཚོག

དཔལ་པོ་དབང་ཚེན་བྲག འཇམ་མགོན་ཀོང་སྐལ་རིན་པོ་ཆེས་གནས་སྒོ་བྲེས་ཤིང་མདོ་ཁམས་གནས་ཚེན་ཉེར་ལྗེས་གནས་གཏེར་ནས་བཏོན་པའི་གནས་རི་ཞིག་སྟེ། དེར་དུས་སྡེ་དགོ་རྗེར་དཔལ་ལྷན་སྐྱེས་དགོན་པའི་བྱང་སྟོན་གས་དཔལ་ལོག་འགྲོག་སྡེའི་ནང་དུ་ཡོད། ལུལ་མི་རྣམས་ཀྱིས་རི་འདི་ལ་དབང་ཚེན་རྟ་མགྲིན་གྲག་དཀར་ཟེར།

དཔལ་པོ་རི་རྫོང། དགོན་འདི་འདེབས་མཁན་དང་བཏབ་དུས་མ་གསལ། གནས་ནང་དགོན་པའི་དགོན་ལག་རོ་མོ་དགོན་པ་ཞིག་ཡིན། གྲུབ་མཐའ་བཀའ་བརྒྱུད་པ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྐྱོང་སྡེར་སྐུ་མ་གྲོང་ཁྱེད་ཁྱེད་ལྷང་བདེ་ཚེན་རྗེར་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དཔལ་པོ་སེར་པོ། རྩོ་སྐྱེན་གྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། རོ་ལ། ལྷ་རྗེས་བསེལ། ལུས་བསེལ་རིམས་ཚད་དང་། དུག་ཚད་ལ་སོགས།

དཔལ་པོའི་རྒྱུན། དཔལ་པོའི་མཚོན་རྟགས་གྲུང་སྐྱི་ལོ་གཟིག་འདྲ་བའི་སྟོག་ཆགས་ཤིག་གི་མིང་དང་རྟག་པགས་ཀྱི་གདན་ཐོབ་པོ།

དཔལ་པོའི་གད་མོ་བརྒྱུད། ཉ་ཉ་བསྐྱེགས་པའི་གད་མོ་དང་། ཉེ་ཉེ་དབྱེས་པའི་གད་མོ། ཉེ་ཉེ་སྐྱེག་པའི་གད་མོ། ཉོ་ཉོ་ཟེལ་གྱིས་གཞོན་པའི་གད་མོ་བཅས་བརྒྱུད།

དཔལ་པོའི་རྒྱུད། [མངོན] ལྲབ་འཇུག

དཔལ་པོའི་ཆས་བརྒྱུད། འདོགས་པའི་རྒྱན་གཉིས་ཉེ། ཐོད་སྐམ་ལྗེས་དབུ་རྒྱལ། ཐོད་རྫོན་ལྗེས་ལུ་ལུ་ལོ། བཟོ་བའི་གོས་གསུམ་ནི་སྐྱ་སྟོད་ན་ལྷང་ཚེན་གྱི་ཀོ་རྫོན་སྟོད་གཡོགས། སྐྱ་སྟོད་ན་ཞིང་ལྷགས་ཀྱི་གཡང་གཞི། སྐྱ་སྟོད་ན་སྟག་ལྷགས་ཀྱི་འམ་ཐབས། རྒྱལ་བའི་རྗེས་གསུམ་ནི་ཞག་གི་ཐོར་རིས་དང་། སྐྱོན་སྐྱུག་ཞིག་གི་ཐིག་ལེ། དཔལ་བ་ཐལ་ཚེན་གྱི་ཚོས་ལུ་རྣམས་སོ།།

དཔལ་པོའི་རྟག་སྟོག་རྟག་པགས་ལས་བཟོས་པའི་སྟོད་གོས་ལུ་ལུང་མེད་བ་དེང་སྐབས་ཁན་སྐྱར་ཟེར་བ་དེ་དང་བཟོ་དབྱིབས་འདྲ་བ་ཞིག་ཡིན། བཙན་པོའི་དུས་སྐབས་སུ་རྒྱལ་པོ་སྟོར་བཙན་རྣམས་པོ་དང་། ཁྱི་སྟོང་གྲེ་བཙན། རལ་བ་ཙན་རྣམས་ཀྱིས་ན་བཟའ་བེར་གྱི་ལོག་ཏུ་རྟག་པགས་དཀར་པོའི་སྟོད་གོས་བཞེས་པའི་ལོ་རྒྱུས་གསལ་པོ་ཡོད་པ་དང་དཔལ་པོ་བྱས་རྗེས་ཙན་ལ་

དབའ་ལྷུ། དབའ་འཁྲུམས་པའམ་དབའ་ཆག་ག།

དབའ་རྒྱ། དམག་དཔོན་ཆེན་པོའི་གཡས་གཡོན་གྱི་དབྱུང་རོགས་དང། དམག་དུའི་རྗེས་འདྲེད་པ་
བཅས་ལ་ཟེར།

དབའ་འོག་སྡེ་དགེའི་འགྲོག་སྡེ་ཞིག་སྡེ་དགེ་རྒྱལ་པོའི་མོ་བྱང་གི་ཤར་ཕྱོགས་སུ་རྟ་པའི་ཉིན་ལམ་
གཅིག་གི་ས་ཚུགས་སུ་ཡོད། དུལ་དེའི་ཐོན་རྫས་སྐད་གྲགས་ཆེ་ཤོས་དབྱར་རྩ་དགུན་འབྲུ་
དང། གཡམག་ཤ། མར་བཅས་ཡིན། དབའ་འོག་གི་མར་དང། དབའ་འོག་གི་ཤ་རྒྱམས་ཡུལ་གྱི་
གཞན་གྱི་ཤ་མར་ལས་ཐོ་བ་ཆེ་བ་ཞིག་ཡོད་སྟབས་སྡེ་དགེའི་ཡུལ་དུ་རིན་པོང་ཆེ་ཤོས་ཐོབ་
ཅིང་ཡོད་པ་རེད།

དབའ་འོག་ཡུག་ཞབས། དབའ་འོག་སྡེ་པའི་ནང་དུ་ཐང་རྩུང་ཞིག་ཡོད་ཀྱང་འདྲིར་གནའ་དུས་སྡེ་དགེ་
རྒྱལ་པོ་ལོ་ལྟར་དབྱར་ཁ་རྒྱ་བ་ལྟ་བུའི་འཛམ་གླིང་སྤྱི་བསང་གི་སྐབས་སུ་འདྲིར་ཕེབས་ནས་
དབྱར་མ་ཐོངས་ཉིན་ཤས་བཞུགས་ཤིང་རི་བསང་གཉོང་བ་དང། རྩ་རྒྱལ་པོ་ག་འཕེན་སོགས་
ཅིང་སོགས་ལྷག་ཅིང་གནང་ས་ཤིག་ཡིན དུལ་འདྲིར་རྒྱ་བ་ལྟ་བུའི་ནང་རི་རྒྱང་ཐམས་ཅད་མེ་
ཉོག་ཁ་དོག་སྡེ་ཆོགས་གིས་གང་སྟེ། རི་རྒྱང་ཐམས་ཅད་ཁ་དོག་དམར་མེར་གིས་ལྷབ་པར་
མཐོང་བས་མེ་ཉོག་ལྷམ་ར་ལྟ་བུ་ཞིག་ཆགས་ཡོད་པ་རེད།

དབའ་ཡ་མེད། སུས་ཀྱང་འགྲན་མི་ཐུབ་པའི་དབའ་ལོ།

དབའ་ཡང་དག་དོན་གྱི་དབའ་ལོ་སྡེ་དབའ་ལོ་དངོས། དབའ་ཡང་དག་སྡེ་ལེད་དེ་རིང་ལྷ།
དབའ་རི། སི་ཁོན་ཞིང་ཆེན་ཁོངས་རྩ་གྲིང་ཐོད་རིགས་རང་སྐྱོང་རྫོང་དུ་ཡོད་པའི་རི་ལོ་ཞིག་
དབའ་རིས་དགེ་བཤེས་རྫོང་བཟང་རབ་གསལ། དབའ་རིས་རྫོང་བཟང་རབ་གསལ་ལྷ་བ་འདི་ཉིད་རབ་
རྒྱང་བཟུང་བའི་ལུགས་ཀྱི་སྤྱི་ལོ་༡༩༧༠ལོར་དབའ་རིས་ཡུལ་གྱི་འགྲོག་སའི་ཁྲིམ་ཞིག་ཏུ་
སྤྱོད་འབྲུངས། སྤྱོད་ཆེས་ལྷ་བའི་དུས་སུ་རྒྱ་བ་དུང་ཡར་ལུང་ཐོས་བསམ་དར་རྒྱས་གླིང་དུ་
ཆོགས་ལྷགས་མཛད་ཅིང། ལུགས་རབ་ཤིན་ཏུ་ཆེ་བས་དཔོན་པོའི་འདོན་ཆ་སོགས་སྤྱོད་པར་
ལུགས་སུ་རྒྱུད། དེ་ནས་དབའ་ལྷན་བཟུང་གིས་འཁྲིམ་གྱི་གདན་སར་ཕེབས། དགེ་བའི་བཤེས་
གཉེན་བཟུངས་ཏུ་མ་བསྐྱེན་ནས་མདོ་ཕྱོགས་བཀའ་པོད་ལྷ། ལུགས་ཕྱོགས་རྒྱུད་སྡེ་ཆེན་པོ་

བཞི་ལ་སོགས་པའི་སྐྱུ་མོང་དང་སྐྱུ་མོང་མ་ཡིན་པའི་གཞུང་ལུགས་ལ་སྐྱགས་གཉེར་རྒྱ་
ཆེར་མཛད་དེ་མཁས་སྤྱོད་ཀྱི་གོ་འཕང་བརྟེན་གྱིས་ཀྱུ་ལ་བའི་བསྐྱེད་པ་རིན་པོ་ཆེ་རང་གི་སྐྱུ་
འབྲས་བཞིན་དུ་གཅེས་པར་བསྐྱེད་ནས་གདན་ས་མཚོག་གི་དགེ་འདུན་སྣོད་སྤྲུལ་མང་པོའི་
གཙུག་རྒྱུ་དུ་སྤྱོད། དམིགས་བསལ་གྱིས་རྫོང་རམས་པ་འཕམ་མའི་མཚོན་རྟགས་བཞེས།
གདན་ས་མཚོག་གི་རྫོང་རྒྱགས་ལུ་ལུ་སྤྱོད་པའི་མཚོན་སྐྱེད་ཐོབ། མེ་རྩ་སྤྱི་ལོ་1906ལོར་
རྒྱལ་དབང་སྐྱེ་བྱེད་བཅུ་གསུམ་པ་ཆེན་པོས་རྗེ་ཉིད་ལས་མཛོད་སྤྲུལ་སྤྱོད་གནས་ཀྱི་གདམས་
པ་མང་པོ་གསན། གྱིས་ཡབ་སྐུ་མ་གཉེས་མཉམ་དུ་པེ་ཅིན་དང་། རི་པོ་ཆེ་ལྷ། སོག་ལུལ་ལ་
སོགས་པར་ཞབས་ཀྱིས་བཅགས་ཤིང་། སྐལ་ལྷན་གྱི་སློབ་མ་ནས་མཁའ་སྐར་ཚོགས་རི་
བཞིན་བསྐྱེད་པར་མཛད། ལྷགས་ཁྱི་སྤྱི་ལོ་1910ལོ་ཡས་མས་སུ་བདག་ཉིད་ཆེན་པོ་འདི་
ཉིད་སྐར་ཡང་ཕྱིར་སོག་ལུལ་དུ་ལེབས་ཏེ་ཟབ་རྒྱས་ཚོས་གྱི་སློབ་རྒྱ་ལྷེས། སྐལ་ལྷན་གྱི་
གདུལ་བྱ་མཐའ་ཡས་པ་སྤྱིན་ཕོལ་གྱི་ལམ་བཟང་ལ་ཉེ་བར་འགོད་བཞིན་པའི་ཆེན་གསུགས་
སྤྱིའི་བཞོད་པ་ལེ་ཞིག་བསྐྱེད་པའི་ཚུལ་བསྟན་ཏོ།

- དཔའ་ལུང། གྱིའི་ལུ་བ་ལ་བཏགས་པའི་ལུང་ཐག
- དཔའ་ལོད། ཆ་བ་དཔའ་ལོད་དེ་རྫོང་ཞིག་པོད་རང་སྐྱོད་སྤྱོད་ཀྱི་འཕར་རྒྱུད་དང་རྒྱལ་པོ་རུ་ལ་རྒྱའི་
 རྫོང་རྒྱུད་ལོད། རྫོང་མི་དམངས་སྲིད་གཞུང་དེ་པད་མར་ཡོད།
- དཔའ་སྤྱང། ཁམས་འཕར་རྒྱུན་རྒྱ་སྤྱིང་བོད་རིགས་རང་སྐྱོད་རྫོང་གི་ལ་ཞིག
- དཔའ་བམེ་མཚོན། [མཛོན] འཕམ་བ།
- དཔའུ། ལྷམ་དཔའུ་ཞེས་མཐེལ་གོ་བཏུམས་རྒྱལ་བའི་ལྷམ་གྱི་རིགས་ཤིག
- དཔར། བར་དང་འབྲ།
- དཔར་སྐྱུན། དཔེ་དེབ་དཔར་དུ་སྐྱུན་པ།
- དཔར་ཁུལ། དཔར་བསྐྱུན་ཕྱེ་ཆོས་གྱིས་བཅུམས་ཚོས་ཕྱིར་འཚོར་བྱས་ནས་སྤྱོད་པའི་དདུལ་ནས་
 གན་རྒྱ་བཞེར་བསྐྱེད་ཚོམ་པ་པོར་སྐྱོད་པའི་སྤྱོད་ཀྱི་ཆ།
- དཔར་གྲངས། དཔེ་ཆ་དཔར་སྐྱུན་བྱ་སྐབས་གྲངས་ཚད་གང་ཅམ་ཞིག་དཔར་པའི་ཚད་གཞི།

དབར་ཀྱ། མྱོག་མྱེད་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོང་ཐ་སྟེད་ཅིག་སྟེ།

དཔྱིན་སྐད་ཏུ་printing size ཟེད།

དབར་སྐྱོམ། འདྲ་དབར་སྐྱུག་སའི་སྐྱོམ།

དབར་པ། དཔེ་དེབ་སོགས་དབར་འདེབས་མཁུ།

དབར་པ། དབར་བརྒྱབ་པའི་བྱ་ཆོག་

དབར་དབང་། དཔེ་སྐྱུན་ཁང་གིས་པར་བསྐྱུན་གན་རྒྱ་བཞིར་བརྒྱབ་གན་རྒྱའི་ནང་གཏན་འཕེལ་
བྱས་པའི་དུས་ཚོད་ནང་ཐོབ་པའི་བརྒྱུ་སྐྱོད་ཚོས་ཀྱི་ཐེད་སྟོང་དབང་ལ་བརྗོད། ཡང་ན་
པར་སྐྱུན་དབང་ཆ་ཞེས་པ་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན།

དབར་དབང་རྒྱ་སྟོང་། གཞན་གྱི་དབར་དབང་བརྒྱས་ནས་དབར་ལོག་བརྒྱབ་པ་དང་པབ་སྐྱིག་གྱེད་
པར་ཟེད།

དབར་དབང་བདག་པོ། དབར་དབང་ཡོད་པའི་སྤེ་ཚན་ནས་མི་སྣར་བརྗོད།

དབར་དབང་འཛོལ་བ་ལུག་ དབར་དབང་སྤེ་ཚན་ནས་མི་གཞན་ལ་བདག་སྟོང་གྱེད་པ།

དབར་དབང་སྤང་སྟོང་། དབར་ཁང་གིས་སྟོན་ལ་པར་ཟིན་པའི་དངོས་པོ་དེའི་དབར་དབང་རང་ལ་
ཡོད་པ་དེ་སྤང་སྟོང་བྱ་ཆོག།

དབར་མ། པར་མ་དང་འདྲ།

དབར་རིས། འདྲ་དབར་གྱི་རི་མོའམ་དབར་དང་རི་མོ།

དབར་སྐྱོག་གྱེད་དབང་། པར་དབང་གཞན་ལ་ཡོད་པའི་དཔེ་ཆ་སོགས་དབར་སྐྱོག་གྱེད་པའི་དབང་
ཆ། ཡང་ན་འདྲ་བ་ལུག་གྱེད་དབང་དང་། འདྲ་བའོ་གྱེད་དབང་སོགས་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན།

དབར་ཤིང་། ཤིང་ལ་བརྗོལ་པའི་ཡིག་དབར་གྱི་མ་བྱི་འམ་དབར་བཞི།

དབར་བལུས། ཤིན་ཏུ་འདྲ་བ་དབར་ཏུ་བལུས་པ་ལྟར།

དབལ། ① བཟ་ཤིས་སམ་ལུན་ཚོགས་དང་། གཡང་རམ་བརྩད། གཟི་བྱེན་གྱི་དབལ། ཆེའི་དབལ།
མཐུ་སྟོབས་ཀྱི་དབལ། ② བོད་དུ་སངས་རྒྱས་པ་ཚོས་མདོ་སྟེ་དང་། ཡི་དམ། གནས་ཚེན་
སོགས་ཀྱི་མིང་གི་སོགས་མ་དང་། ལྷ་སྐྱུལ་རྣམས་ཀྱི་མིང་མཐར་སྐྱོར་པའི་ཞེ་ཚོག་ཅིག་ དབལ་

གསང་བ་འདུས་པའི་རྒྱུ། དཔལ་རྗེ་རྗེ་འཇིགས་ཀྱི་དཔལ་གྱི་བསམ་ཡས་ལྟ་བུའོ།
དཔལ་ཀྱུན་ཏུ་བཟང་བོའི་གོ་འཕང་། སངས་རྒྱལ་གྱི་གོ་འཕང་སྟེ། རྟིང་མའི་རིང་ལུགས་ལ་རྒྱན་
མཐའི་བར་ཆད་མེད་ལམ་གྱིས་འབྲས་བུའི་དབང་བསྐྱར་བས་སྤང་གསུམ་འཕོ་བའི་བག་
ཆགས་ལ་བ་སྤྱངས་ཏེ་མི་སྟོབ་པའི་རྒྱང་འཇུག་འབྲས་བུའི་ཚོས་ཉེར་ལྟ་བོ་དབྱེར་མེད་ལྷན་
བྱལ་གྱི་རོ་བོ་སྤྱ་བའི་ཡེ་ཤེས་ལྗོངས་འདུག་ཉིད་ཅན་ལོ།

དཔལ་སྐྱེད། ས་མིང་ཞིག ར་བ་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་མཛོད་དག་རྗེས་གྱི་ཤར་རྒྱུད་ན་ཡོད།
༡༩༣༥ལོའི་ཟླ་བ་བརྒྱད་པར་ཡུང་གོའི་བཟོ་ཞིང་དམར་དམག་རྒྱང་སྐྱོད་ཀྱི་སྐབས་ཀྱི་ལམ་
བར་ས་ཆ་འདིར་ཡུང་ཡུང་ཡུང་དབྱང་གིས་ཆབ་སྲིད་ཚུས་ཀྱི་ཤོས་ཚོགས་ཤིག་འཚོགས་ནས་
ཡུང་གོ་མའེ་ཡིས་ཡུང་དབྱང་ཁ་བྲལ་དུ་གཏོང་བའི་ནག་ཉེས་ལ་དགག་བ་བརྒྱབ་ཅིང་། དམར་
དམག་ལྷ་མཚན་ནས་བྱང་ཕྱོགས་སུ་བསྐྱོད་རྒྱུའི་ཤོས་ཐག་བཅད་པ་རེད།

དཔལ་བསྐྱེད། འབྲུང་ཅེས་ཀྱི་བ་སྤྱང་དེ། སྤང་ཁའི་དཔལ་བསྐྱེད་ཕྱོགས་ནས་གཡང་ལེན་པ་དང་།
ཕྱི་འབྲེལ་གྱི་བྱ་བ། འོན་ཀྱང་ཞིག་གཉེར་བ་སོགས་བཟང་བའི་ཕྱོགས་ཡིན་པར་བཤད།

དཔལ་ཁང། དཔལ་སྤང་ཡང་ཟེར་ཞིང་། སྤང་བོད་ཀྱི་རིགས་རྩ་ས་ཤིག་དང་དེའི་ཁྲིམ་མིང་། དེར་
སྐབས་ཀྱི་བཞུད་མཐོང་སྟོན་རྗེས་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དཔལ་ཁང་ཚོས་མཛད། གཅོང་གི་བཞུད་ཤར་ཕྱོགས་དཔལ་ཁང་ཞེས་པའི་ཁྲིམ་བུ་འཇུངས།
མཚན་དངོས་དག་དབང་ཚོས་ཀྱི་རྒྱ་མཚོ་དབྱངས་ཅན་སྟེ་མས་པའི་སྤེར་འབོད་པ་དག་ཡིག་
དག་སྟོན་ཚོམ་པ་པོ་སྟེ། ཀམ་པ་མི་བསྐྱོད་རྗེ་རྗེ་དང་དུས་མཉམ་དུ་བྱུང་བ་ཞིག

དཔལ་ཁྱད། མངའ་རིས་ཁུལ་གྱི་ས་ཆ་ཞིག་གི་མིང་།

དཔལ་ཁྲིམ། [མཛོན] ལྷན་ལ་དམར་པོ།

དཔལ་འཕོར་ཚོས་སྟེ་ཚེན་མོ། རྒྱལ་ཅེ་དཔལ་འཕོར་ཚོས་སྟེ་དགོན་པ་དེ་གཞིས་རྗེ་ས་ཁུལ་འོངས་
རྒྱལ་ཅེ་གོང་འདུ་གནས་ཤིང་། རབ་བྱུང་བདུན་པའི་ཚུ་སྐུལ་སྟེ་ལོ་༡༧༡༣ལོར་རྒྱལ་ཅེ་
ཚོས་རྒྱལ་རབ་བརྟན་ཀྱུན་བཟང་འཕགས་པས་ཐོག་མར་ཉང་སྟོད་ལྷང་ར་དགོན་པ་བཏབ། རྗེ་
ཅོང་ཁ་པའི་དངོས་སྟོབ་མཁས་བྱལ་རིན་པོ་ཆེ་དགེ་ལེགས་དཔལ་བཟང་སྟོབ་དགོན་དུ་གདན་

དངས་ཉེ་རང་ཉིད་ཀྱི་ཡལ་ནང་ཆེན་ཀུན་དགའ་འཕགས་ཀྱི་དགོངས་ཚོགས་སུ་དམིགས་ནས་
 གསང་སྒྲགས་རྒྱུད་ལྗེ་བཞིའི་དཀྱིལ་འཁོར་སྐྱབ་མཚོད་ཚོག་གྲུ་སྐྱབ་ཅུ་སོ་བདུན་ཡོད་པ་
 བཅུགས་ཤིང་། དེའི་མཚོད་རྒྱུན་དུ་དམིགས་པའི་མཚོད་གཞིས་སོན་འབྲུ་ཁམ་བཞི་བརྒྱ་
 བཅུ་གོ་དགུ་དང་གེ་བཞི་ཅམ་འགོ་བ་ཐེབས་སུ་སྐྱབ་དེ་ནས་ལོ་ངོ་དུག་སོང་བ་རབ་བྱུང་གོང་
 གསལ་གྱི་ས་ཁྲི་སྤྱི་ལོ་༡༧༡༩ལོའི་བོད་རྒྱ་དུག་སའི་ཆོས་གཉིས་ལ་ད་ལྟའི་དཔལ་འཁོར་ཚོས་
 ལྗེའི་དགོན་པ་འདི་གསར་དུ་བཏབ་ནས་སྐར་ཡོད་ལྷང་ར་དགོན་པའི་ཆོས་གཞིས་དགོ་འདུན་
 དང་བཅས་པ་འདིར་སྐྱོས་ཤིང་། དགོན་པ་འདིར་གྲྭ་ཚང་བཞི། ཞ་ལུའི་གྲྭ་ཚང་གཅིག་དུས་
 འཁོར་གྲྭ་ཚང་བཞི། ས་སྐྱ་དགོ་ལུགས་སུན་མོང་གི་གྲྭ་ཚང་གསེར་ཁང་ལོག་པ་བཅས་ཡིན་ནོ།།
 དཔལ་འཁོར་བཅོན། ཡལ་གནམ་ལྗེ་འོད་སྐྱེད་སྐྱེད་དང་ཡུམ་ཅོག་རོག་བཟའ་རྒྱལ་ལོ་གཉིས་ཀྱི་སྐས་
 ལུ་བོད་ཤིང་བྱ་སྤྱི་ལོ་༡༦༥༥ལོར་ཡར་ལུང་འཕར་ཐང་དུ་སྐྱ་འབྲུངས་ཞེས་དང་། འདི་ཉིད་དགུང་
 ལོ་བཅུ་གསུམ་ལ་ཐེབས་སྐབས་ཡལ་འོད་སྐྱེད་སྐྱེད་སྐུ་འཕྲུངས་པས་གཙང་གི་མོམ་པ་ལྷ་ཅེར་
 གཤེགས་རྫོང་ཆོས་འཁོར་རྒྱ་ཆེར་བསྐྱོར་བ་དང་དུས་མཚུངས་རྒྱལ་རྒྱུད་ཀྱི་ཁྲི་ལ་འཁོད།
 རྫོན་ལོ་འགོ་ཚུགས་སྐྱ་ལྷ་སྐྱེད་དང་། ཅང་འཕོ་གཉིས་ཀྱིས་བྲས། དགུང་ལོ་བཅུ་དུག་སར་ཡལ་
 ཐེས་ཀྱི་བང་སོལ་ཐེགས་ཚགས་བྲས་ནས་རྒྱ་ཁྲུང་ཤུར་ཁ་བཅུགས། དེ་ནས་སྐྱོལ་སྤྱིའི་སྐན་
 ལུང་ལ་སོགས་པའི་གཙུག་ལག་ཁང་བརྒྱུད་བཞེད་ས། གསུང་རབ་དང་གིས་སྐྱུ་ལ་སོགས་པ་
 བྲས། ཐེས་ཀྱི་སྤོད་པ་ལ་དམད་ཅིང་། ཆོས་ལ་གུས་པ་ཞིག་བྱུང་། འདི་ཉིད་དགུང་ལོ་ཉེར་དུག་
 ལ་ཐེབས་སྐབས་འོད་དུ་རབ་བྱུང་སོགས་ལས་ཀྱི་ཚོག་དང་། རྫོག་པ་རོས་བསམ་གྱི་འགོ་
 ཚུགས་པས་བསྐྱེད་པ་ལྷི་དར་དབྱ་བཞེས། སྐྱ་ཆེའི་སྐྱེད་དུ་གཙང་དུ་ཕྱོན་ཉེ་གོམ་པ་ལྷ་ཅེའི་འག་
 ལ་ལོ་གྲང་མཚོད་ནས་བཞུགས། མཐར་དགུང་ལོ་སོ་གཅིག་སར་ཤིང་ཡོས་སྤྱི་ལོ་༡༧༥༥ལོར་
 མོམ་པ་ལྷ་ཅེར་སྐྱག་ཅེ་སྐྱགས་ཀྱིས་བཞོངས།

དཔལ་ལོས། [མངོན] ① སད་མ། ② ཐང་ཆ།

དཔལ་སྐང་། དཔལ་ཁང་ལ་ལྷོས།

དཔལ་ལྷ་ལོ། ལྷ་ལོ་རྒྱ་བ་གཞོན་ཅུ་དཔལ་ གུང་ཐང་གྲུ་མ་ཞང་དང་དུས་མཉམ་པ་ཁོང་གི་རྣམ་ཐར་

དབལ་གྱི་འདབ་མ་ཅན། [མངོན] བད་མ།

དབལ་གྱི་བྲ། [མངོན] ཉ་སྲི།

དབལ་གྱི་མིང་ཅན། [མངོན] མི་མེ།

དབལ་གྱི་མེ་ཉོག། [མངོན] བྲ་བྲ།

དབལ་གྱི་ལག་པ། [མངོན] ① ལྷ་ཁུབ་འཇུག ② ལྷ་ཁུབ་དམར་པོ།

དབལ་གྱི་ལྷ་མོ། ལྷ་མོའི་བྲེ་བྲག་ཅིག།

དབལ་དགལ། [མངོན] ལྷ་ཁུབ།

དབལ་མགོན། ① བམེ་བརྗེད་ལྷན་པའི་སྐབས་སམ་དབལ་གྲུང་པའི་སྐབས། ② ཚོས་སྐྱོང་མགོན་པའི་
མིང་། ③ ལ་འཛིན་སྐྱོང་གོགས། མ་དེགས་ལྗེའི་མཁའ་འགོ་མ་བྱ་སྟོབས་ཅན། དབལ་འདན་མ་ཁྱོད་
ལ་དབལ་མགོན་མཛོད། ④ རྫོང་ཞིག་ བོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་ཀྱི་གནམ་མཚོའི་བྱང་ལོ་དང་ལུ་བ་
དོས་ལ་ཡོད། ལྷ་གྱི་མིང་སྟོང་ལ་གནམ་ཏུ་རྫོང་བེད། དེང་རང་གི་མིང་འདི་བྱང་ལོག་མཚོའི་མིང་
རྒྱ་ཡིག་ཐོག་ལས་བྱུགས། འདི་འདྲ་ཞིག་གིས་བ་དེ་སྐྱར་བོད་ཡིག་ཏུ་སྐྱུར་སྐབས་དབལ་དགོན་ཞེས་
ལུ་བསྐྱུར་བས་དེང་སང་དེ་ལྟར་བྲགས། རྫོང་མི་དམངས་སྲིད་གཞུང་དེ་ལུ་བར་གནས།

དབལ་མགོན་བདུན་ཅུ་ཙ་གཉིས། སངས་རྒྱལ་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་གསང་ལྷགས་གཞུང་ནས་བཤད་
པའི་སྐབས་བདུན་ཅུ་ཙ་གཉིས་སྟེ། ལྷ་ཚེན་པོ་བརྒྱད། ལྷ་ཚེན་པོ་བརྒྱད། གཟའ་ཚེན་པོ་བརྒྱད།
རྒྱ་སྐར་ཉི་ཤུ་ཙ་བརྒྱད། ལྷོགས་སྐྱོང་བཟུ། རྒྱལ་པོ་ཚེན་པོ་བཞི། འཛིགས་བྲེད་ཚེན་པོ་དགུ་
སྟེ་དབལ་མགོན་བདུན་ཅུ་ཙ་ཡོད་ཀྱང་། ཚོས་འབྱུང་མཁའ་པའི་དགའ་སྟོན་ནང་ཏུ་དབལ་
མགོན་བདུན་ཅུ་ཙ་གཉིས་ཞེས་གསལ།

དབལ་མགྱིན། [མངོན]དབང་ལྷུག་ཚེན་པོ།

དབལ་དག་གི་དབང་པོ། བག་བྲུ་སྟེ་སྲིད་ཁྲི་རབས་དགུ་པ།

དབལ་རྩ་བོ་རེ། རྩ་བོ་རེ་ལ་ལྟོས།

དབལ་ཚེན་རྒྱ་ལོ། བོང་དུ་དབལ་རྒྱ་ལོ་ཞེས་པར་གཟིགས།

དབལ་ཚེན་དགོན། འདེབས་མཁན་དང་འདེབས་ལོ་མེ་གསལ། གྲུབ་མཐའ་བཀའ་བརྒྱད་པ་ཡིན།

མ་ཐ་མ་མེད། རོག་མའི་མགོན་པོ། དང་པོའི་སངས་རྒྱལ། རྗེ་མེས་ལ། རྗེ་མ་ལ་འདུས་པ།
རྣམ་པ་ཀུན་མཚོག་ལྟོན། རྣམ་འགྲོང། འཕོ་མེད། རིགས་ཀུན་ཁྱབ་བདག་ རིགས་མེད་པ། ཤེས་
དང་ཤེས་བྱའི་བདག་ཉིད། ཨེ་མི་རླུང་འཇུག་བཅས་སོ།།

དཔལ་ལྷན། ① དགེ་མཚན་ནམ་ཡོན་ཉན་མང་པོ་ཡོད་པའམ། གཟི་བུ་དང་ལྷན་པ། དཔལ་ལྷན་
ལྷ་མ་དམ་པ་རྣམས། ② མདོ་སྡེ་སོགས་ཀྱི་གི་ཐོག་མ་དང་ལྷ་སྐྱལ་རྣམས་ཀྱི་མིང་གི་མཐར་
སྐྱོར་བའི་ཞེ་ཚོག་གི་དོན་དུ་བོའི་དཔལ་དང་འབྲ།

དཔལ་ལྷན་ཀུན་དགའ་གྲོལ་མཚོག། ཤངས་པའི་གདམས་ངག་གི་ལྷ་རབས་བཅུ་གསུམ་པ། རབ་
བྱུང་དགུ་པའི་མེ་ཡོས་ས་ག་ལྷ་བའི་ཚེས་བཅོ་ལྷ་སྐྱེ་ལོ་༡༥༠༥ལོར་འོད་གསལ་ལྟའི་རིགས།
ཡབ་དགུང་ལོ་ལྷ་བཅུ་ཅ་དུག ཡུམ་དགུང་ལོ་ཉི་ལུ་བཞེས་པའི་ལོར་ མངའ་རིས་སློན་ཐང་
རྒྱལ་པོའི་ཁབ་ཏུ་འབྱུངས། དེ་སྐབས་སློལ་མ་འབྲུམ་ཐེང་བཅུ་གསུམ་སྐབས་ཡིན་པས། རྗེ་བཅུན་
སློལ་མའི་ཐུགས་རྗེར་དགོངས་ཏེ་མཚན་སློལ་མ་འབྲུམ་དུ་གསོལ། དེ་ནས་སྐྱ་རྩུང་དུའི་དུས་
རྒྱུང་བ་མང་དུ་ཡོད་པ་ཞེག་ཡོད་པ་དང། ཡབ་ཡུམ་གཉིས་ཀྱིས་སངས་རྒྱལ་བསྟན་པར་སྡོམ་
ཁོན་མཚན་པའི་སྐབས་ནས། ལྷ་མ་དམ་པ་ཀུན་དགའ་མཚོག་གྲུབ་ཀྱི་དུང་དུ། ལོ་ངོ་བཞི་པའི་
ཐོག་ཏུ་བསྟན་པའི་སློར་ལུགས། དགེ་བསྟེན་གྱི་སློལ་པ་ལེན་པར་མཚན། དེ་ནས་ལོ་བརྒྱད་ཀྱི་
བར་དུ་ཡབ་ཀྱི་དུང་དུ། ཚོག་ཡིག་སོགས་ལ་སྦྱངས། དགུང་ལོ་བཅུ་གསུམ་པ་ལ་ལྷ་མ་ཀུན་
དགའ་མཚོག་གྲུབ་ལ་རབ་ཏུ་བྱུང་ཞིང། མདོ་སྡེ་གསུམ་ཀྱི་ཚོས་མང་དུ་གསལ། དེ་ནས་དབུས་
གཙང་དུ་ཐུགས་གཉེར་ལ་ཐེབས། ཡམ་དུ་ས་སྐྱ་མཚལ་བས་སློ་དུམ་རྗེ་རྗེ་ལོ་ཚེན་སོ་ལན་
གསུམ་དུ་ཞལ་གཟིགས་སྤང་མི་འདྲ་བ་རེ་རེ་བྱུང་གསུངས། ཁུའི་ཐོག་རྗེ་དུ་ཚོས་རྗེ་ཀུན་སྤང་
ཚོས་ཀྱི་ཉི་མའི་དུང་དུ། དཔལ་མགོན་གྱི་རྗེས་གཙང་གསལ་པས། ཚོས་སྦྱོང་གི་སྐྱའི་རྣམ་པ་
གསལ་ཆ་ཚེར་བྱུང། ཚོས་གྲ་ཚེན་པོ་གསེར་མདོག་ཅན་ཏུ། མདོའི་ཐུགས་གཉེར་སྐབས། པཱི་
ཉ་དོན་ཡོད་གྲུབ་པ་ལ་མདོ་སྡེ་གསུམ་ཀྱི་ཚོས་མང་དུ་གསལ། རྒྱང་པར་རྒྱུད་སྡེ་ལྷ་དང། པད་
མཚོག་ལྷ་ལྟའི་དབང་ལུས། སྤང་མངའ་རིས་སུ་ཐེབས། དགུང་ལོ་ཉི་ལུ་པ་ལ། ཐམས་ཅད་
མཁེན་པ་བསོད་ནམས་སྐྱོན་གྲུབ་ལེགས་པའི་རྒྱལ་མཚན་མཁེན་པོ་མཚན། རོར་ཚེན་རྗེ་རྗེ་ལྷ་

མཚོག་གིས་ལས་སློབ་དང་མཛད་དེ་བསྟེན་པར་རྫོགས། སློབ་དཔོན་རྣམས་ལ་གསུང་དག་
 ལས་འབྲས་སོགས་ཚོས་མང་དུ་གསལ། ལྷ་མ་དཔལ་ལྡན་ཚུལ་ཁྲིམས་པ་ལ། འཛིགས་བྱེད་གི་
 ཚོས་སློབ་རྣམས་ལུས། མི་ལམ་དུ་ཡང་ཡེ་ཤེས་མཁའ་འགྲོའི་གྲུ་མས་ཞལ་གཟིགས་པ་དང་།
 ཚོས་དུག་ཕྱག་ཆེན་ལའང་འཚེ་མེད་མཁའ་སློབ་དཀར་དམར་མགོན་པོའི་བཀའ་སློབ་རྣམས་
 ལུས་པ་མིས། བདག་དང་ཡེ་ཤེས་མཁའ་འགྲོའི་བར་དུ་བརྒྱད་པ་གཞན་མི་དགོས་གསུངས་
 སོ།། ཞམས་སྟོན་བསོད་ནམས་རྒྱལ་མཚན་ལ་ནི་གྲུའི་ཆ་ལག་ཕྱག་ཆེན་རྣམས་ཞིབ་རྒྱས་སུ་
 གསལ། དག་སྟེང་དོན་རྗེ་རྫོང་དུ་རྣམ་སྲས་ཏྟ་བརྒྱད་ཞལ་གཟིགས། ཡང་མནལ་ལམ་དུ་བྱུང་ཆེན་
 མི་དེ་རྫོག་དང་མཛལ་ཉེ་སྟེང་པོ་དོན་གསུམ་གྱི་ཁྲིད་གཞོན་ཞིང་བྱིན་གྱི་བརྒྱབས། ཡང་མནལ་
 ལམ་སྤང་བར་བྱུང་མེད་དམར་མོ་གཉིས་གྱིས་དོ་ཡིར་བཏེགས་ནས་སོ་ས་སྤྱིང་གི་དུར་ཁྲིད་
 ཡིན་ཟེར་བ་ཞིག་ཏུ། བྱི་གྲུ་མས་ཚོགས་དཔོན་མཛད་པའི་མཁའ་འགྲོ་མང་པོ་འདུས་པའི་
 ཚོགས་འཁོར་གྱི་གྲལ་དུ་ཚུད། བྱི་གྲུ་མས་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབས་པའི་མཚན་མ་ཐོབ། སྤང་བྱུང་
 མེད་གཉིས་གྱིས་གཟིམ་ཁང་དུ་བསྐྱལ་བའི་མོད་ལ་མནལ་སང། དཔལ་ལག་རིས་ཀྱང་བྱིན་
 གྱིས་བརྒྱབས་ཤིང་དབང་བསྐྱར་བའི་མཚན་མ་སོགས་དང་། དག་པའི་གཟིགས་སྤང་དང་ལྷ་
 དང་ལྷ་མའི་ཚོགས་ལས་ཟབ་ཚོས་དུ་མ་གསལ། ལྷ་མའི་གཙོ་བོ་འཇམ་དབྱངས་བསོད་ནམས་
 ལྷན་གྲུབ། སངས་རྒྱས་རིན་ཆེན་སེང་གེ་ཀུན་དགའ་མཚོག་གྲུབ་སོགས། རིན་ཆེན་རྣམ་བཞི།
 དོན་ཡོད་མཚན་ཅན། དཔལ་ལྡན་ཚུལ་ཁྲིམས། ཡིག་དུག་ཤེས་དཔལ། ཞམས་སྟོན་བསོད་
 བསམ་རྒྱལ་མཚན། ཀམ་པ། དེ་བོ་ཚོས་རྒྱལ། དཔལ་ལྡན་འབྲུག་བ་དག་དབང་ཚོས་རྒྱལ།
 ལྷངས་ལྷང་བ་གཞོན་བྱ་མཚོག་གྲུབ། ལྷག་ལྷང་བ་ཆེན་པོ་རྣམ་རྒྱལ་བཟ་ཤེས་སོགས་མཁའ་
 གྲུབ་གི་ལྷ་མ་བཞི་བཅུ་ཅམ་བསྟེན། མདོ་སྲགས་གི་གཞུང་འགྲུལ་དབང་འཁྲིད་བྱིན་རྒྱབས་པ་
 སོགས་མན་དག་འབྲམས་ལྷས་པ་གསལ། ལྷང་བར་སྤྲས་པའི་རྣམ་འཕྲོར་རྒྱ་སྟོོམ་ལེགས་པ་
 རྒྱལ་མཚན་ལ། མགོན་པོའི་སྤྱལ་པས་ཚོས་བདག་པོའི་ལག་ཏུ་སློབ་གསུངས་ལྷང་བསྟན་ལྟར།
 བྱི་གྲུ་ལུགས་སྟོལ་བཅུ་གཉིས་གི་ཚོས་སློབ་མ་ཚང་བ་མེད་པ་ཞལ་ཤེས་གནད་དང་བཅས་པ་
 ལུས་པ་གང་ཤིའི་ཚུལ་གསལ། ལྷ་མ་ཐམས་ཅད་རྒྱ་སྟོོམ་བར་འདུས་ཤིང་ཤེས་ཤེས་འཁྲུངས།

མངོན་ཤེས་དང་གྲུབ་ཉམས་སྣོན་པ་དང་གྲགས་པས་ཁྲུག་སྐྱུག་ལུང་པ་ཆེན་པོ་ཀུན་དགའ་ལག་
ཤིས་སོགས་སྐྱེས་ཆེན་དུ་མ་དང་། གྲུབ་མཐའ་མཐའ་དག་གི་ལྷ་མ་མང་པོས་ཞབས་ལ་
གཏུགས། དབྱུང་གཙང་ལ་སོགས་ཀྱི་སྤྲེད་པོ་ཆེ་བ་ཐམས་ཅད་ཀྱིས་མཛོད་པའི་ཞིང་དམ་
པར་བྱུང་ཅིང་། གཏུལ་གྲུ་མཐའ་ཡས་པ་སྤྲིན་ཅིང་གྲོལ་བར་མངོན། རྒྱུ་བ་བསྐྱེད་གསེར་མདོག་
ཅན། དཔལ་འཁོར་བདེ་ཆེན་གྱིང་། ཅེ་ཆེན་ངམ་འིངས་སོགས་ཀྱི་སེང་གའི་ཁྲིར་འཁོད་ཀྱང་།
བྱ་བཏང་ཁན་འི་ཚུལ་གྱིས་སྤྲེའི་ཞལ་འཛིན་ནི་ཆེར་མ་མངོན། སྐྱ་ཆེའི་འཇུག་ཏུ་རྫོལ་དང་།
ཆོས་ལུང་གི་སྐྱུབ་སྤྲེལ་གཙོ་བོར་མངོན་ཅིང་། སློབ་མ་མཁས་པ་བཟང་བ་མང་དུ་བྱུང་མོད།
གཙོ་བོ་རྗེ་འིང་པ་ཀུན་དགའ་རྒྱལ་མཚན། མཁས་པའི་དབང་པོ་བྱམས་པ་སྐྱེད་བྱུག་ཆོས་སྐྱེ་
ལྷ་དབང་གྲགས་པ་ནམས་ལ། ས་རྫོ། དུགས་ཤངས་ཀྱི་ཆོས་སྐྱོར་མཐའ་ཡས་པའི་བཀའ་
བབས་གཏང་དེ། རབ་བྱུང་བཅུ་པའི་མ་སྐྱུག་སྤྱི་ལོ་༡༥༥༧པོར་སྐྱུག་ཤེས་གསུམ་

དཔལ་ལྷན་རྒྱ་མཁར་དགོན། རབ་བྱུང་བརྒྱད་པའི་ནང་སྐོར་ཞིག་ན་ལུ་བཅུན་གཡུང་བྱང་ཁྲི་འོད་
ཀྱིས་བྱུག་བཏག་གྲུབ་མཐའ་པོན་པོ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྐྱོང་རྒྱུང་རྫོང་ས་ནག་ཚུ་ས་ཁུལ་ནག་འཕྲི་
དུ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དཔལ་ལྷན་ཁྲག་འཕུང་། [མངོན་ཀྱི་རྫོ་རྗེ།

དཔལ་ལྷན་གྲོ་བདག་ཉིད་དུ། མཚན་གཞན་གྲོ་སྟོན་བདུད་ཅི་གྲགས་ཞེས་ཟེཎ། གཏུམ་སྟོན་སློ་གྲོས་
གྲགས་ཀྱི་སློབ་མ་ཡིན།

དཔལ་ལྷན་རྒྱ་སྐད། [མངོན་དཔལ་དུས་ཀྱི་འཁོར་ལོའི་དཀྱིལ་འཁོར།

དཔལ་ལྷན་དགོན། སྤྱི་ལོ་༡༩༠༠ལོར་ཆོས་གྲགས་བཟང་པོས་གསར་འདེབས་མངོན། གྲུབ་མཐའ་
ས་སྐྱུབ་ཡིན། ད་ལྟ་རྫ་པ་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་རྣམ་འཕེལ་གཟེ་ཚ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དཔལ་ལྷན་རྫོ་རྗེ་འཛིན་པ། གསར་ཉམས་ཀྱི་སློབ་དཔོན་ཏེ། འཁོར་བའི་ཆོས་རྒྱལ་ཏུ་དོར་བ། འདོད་
པ་རྒྱུང་ཞིང་ཆོག་ཤེས་པ། ལག་ལེན་ལ་མཁས་ཤིང་ཉམས་སྐྱོང་ཡོད་པ། རྒྱུད་ཀྱི་ཆིག་དོན་ལ་
མཁས་ཤིང་སྐྱུབ་ལ་བརྩོན་པ། ལྷ་བའི་དོན་ལ་མཁས་ཤིང་ལུས་པ་རྫོགས་པ། ལྷིང་རྗེ་ཆེ་ཞིང་
གཏོང་ལ་དགའ་བ་སྤེལ་མཚན་ཉིད་དུ་གྲུག་ལྷན་ཀྱི་བླ་མ།

དཔལ་ལྷན་ས་གསུམ་ལ། ཚོང་ཁ་པའི་བསྟོན་པ་དཔལ་ལྷན་ས་གསུམ་འགོ་བའི་མིག་གཅིག་སུ་ཞེས་
མོགས་ཆིགས་བཅད་སུམ་ཅུ་སྟོར་ཚོང་ཁ་པའི་སྟོན་པ་མཁམ་བྱུང་དགེ་ལེགས་དཔལ་བཟང་
པོས་གསུངས་པ་དེ་ཡིན།

དཔལ་ལྷན་ལྷ་མོ་དབྱངས་ཅན་ལྷ་མོ་དག་ཏུ་ཁོས་པའི་ཚོས་སྟོང་ཞིག་

དཔལ་ལྷན་ལྷ་མོའི་རྟེན། དཔལ་ལྷན་ལྷ་མོ་ལ་ཕྱི་རྟེན་དང། འདྲ་རྟེན། གསང་རྟེན་གསུམ་འཇུགས་
རྒྱ་ཡོད་པའི་ནང་གསེས་ཕྱི་རྟེན་ནི་རས་ཤིས་དང་འབྲུར་སྐྱ་ལ་ཟེར་བས་ཚོས་འབྲུང་མཁམ་
པའི་དགའ་སྟོན་ནང་གསལ་པའི་དཔལ་ལྷན་ལྷ་མོའི་རྟེན་ནི་ཐོག་མར་རས་ཤིས་ཀྱི་ཐང་ཀ་ཡིན་
ཅིང། རྗེས་སུ་ཚལ་པ་ཁྲི་དཔོན་བྱང་ཚེན་སྟོན་ལམ་རྩོ་རྗེས་ལྷ་ས་གཙུག་ལག་ཁང་ལ་ཉམས་
གསོའི་སྐབས་རས་ཤིས་ཀྱི་ཐང་ཀ་དེ་སྲུང་སྟོབ་ཡོང་ཆེད་དཔལ་ལྷ་མོའི་འཛིན་སྐྱོབ་ཞིག་
བཞེངས་ཏེ་དེའི་གཟུང་བཞུགས་སུ་སྤུལ་བ་ཡིན་པར་ཏུ་ལའི་བླ་མ་སྐྱེས་ལྷོང་ལྷ་པས་མཛད་པའི་
ལྷ་ལྷན་སྤུལ་པའི་གཙུག་ལག་ཁང་གི་དཀར་ཆག་ནང་གསུངས་ཡོད་ཅིང། འདྲ་རྟེན་དང་གསང་
རྟེན་སྟོར་ཡིག་ཆ་རྒྱུར་དུ་ཡོད་པ་ལས་ཁོམ་བསྐྱགས་མི་བྱུང་བའི་བཀའ་བྱུང་དམ་པོ་ཡོད།

དཔལ་ལྷན་ཨ་ཉི་ཤ ཨ་ཉི་ཤའི་ཆེ་མིང།

དཔལ་སྡེ་དགོན་པ། རབ་བྱུང་བཅུ་བཞི་པའི་ས་བྱ་སྤྱི་ལོ་༡༥༧༩ ལོར་ན་རོ་བས་ཕྱག་བཏབ་པར་
ཡགས། བྱུང་མཐའ་རྟེན་མ་ཡིན། མགོ་ལོག་པད་མ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དཔལ་གདོང། [མངོན་རྒྱ་བུ་ལོ།

དཔལ་སྐར་ཐང་ཚོས་ཀྱི་སྤེ། གོང་དུ་སྐར་ཐང་ཞེས་པར་གཟིགས།

དཔལ་སྡེ་དགོན། འདེབས་མཁམ་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། བྱུང་མཐའ་དགེ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་
ལྷ་ཡོད་རང་སྟོང་སྟོངས་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་དཔལ་འབར་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དཔལ་སྲུངས་དགོན། སྡེ་དགེ་རྒྱལ་པོས་སྤྱིན་བདག་མཛད་ནས་བཞེངས་པའི་དགོན་པ། རབ་བྱུང་
བཅུ་གཉིས་པའི་མེ་ལུག་སྤྱི་ལོ་༡༧༩༧ལོར་ཚོས་རྒྱལ་བསྟན་པ་ཆེ་རིང་གིས་སྤྱིན་བདག་
མཛད་ཅིང་སི་ཏུ་ཚོས་ཀྱི་འབྲུང་གནས་ཀྱིས་བཏབ། གནས་འདིར་ཐོག་མ་འབྲི་བྱང་སྟོན་པ་
འཛིག་རྟེན་མགོན་པོའི་སྟོན་པ་དཔལ་བྱང་རྒྱུ་སྤྱིང་པས་རབ་བྱུང་གསུམ་པའི་མཇུག་སྤྱི་ལོ་

༡༡༥༠ལོ་ཡས་མས་ཅམ་ན་དགོན་པ་བཏབ་པ་ལ་དབལ་བྱང་སྤིང་དགོན་པར་གྲགས། ལྷ་པ་
སྤོང་ཚོ་མང་པོ་ཡོད་པའི་མདོ་ཁབས་ཕོ་གས་འདིར་དགོན་སྡེ་ཆེ་ཤོས་སུ་ཆགས། ལོ་རྒྱུ་
སྐབས་ཁ་གས་དར་རྒྱས་བྱུང་། དེ་ནས་དགོན་པ་མེར་ཤོར་ནས་ཅ་བརྒྱགས་སོང་། དེའི་དགོན་
འུལ་དུ་ས་སྐུའི་དགོན་ཚུང་ཞིག་ཆགས་ཀྱང་ལོ་བརྒྱ་སྟོར་ཞིག་ནས་རང་ཞིག་སོང་། སི་ཏུ་
ཚོས་འབྲུང་གིས་དབལ་སྤྱངས་གདན་ས་གསར་འདེབས་སྐབས་གནས་འདིར་སྤྱང་གནས་ལྷ་
ཁང་ཚུང་དུ་ཞིག་ཡོད་པར་གྲགས། གྲུབ་མཐའ་བཀའ་བརྒྱན་པ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་ཤོད་
རིགས་རང་སྤོང་ཁུལ་སྡེ་དགེ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དབལ་སྤྱངས་རི་ཁོད་དགོན། རབ་བྱུང་བཅུ་བཞི་པའི་ཚུ་ཉམ་གྱི་ལོ་༡༧༤༩ལོར་གོང་སྤུལ་ཡོན་ཏན་
རྒྱ་མཚོས་བཏབ། གྲུབ་མཐའ་ཤངས་པ་བཀའ་བརྒྱན་གཙོ་བོ་ཡིན། དཀར་མཛེས་ཤོད་རིགས་
རང་སྤོང་ཁུལ་སྡེ་དགེ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དབལ་སྤུལ་འཛིགས་མེད་ཚོས་ཀྱི་དབང་པོ། ར་དབལ་སྤུལ་འཛིགས་མེད་ཚོས་ཀྱི་དབང་པོའི་རྣམ་
ཐར་ལ་གཟིགས།

དབལ་སྤུལ་རིན་པོ་ཆེ། ར་དབལ་སྤུལ་དང་མི་གཅིག་ཡིན་པས་དེའི་རྣམ་ཐར་གཟིགས།

དབལ་མེ་ལུ། བཀ་ཤིས་རྟགས་བརྒྱན་གྱི་ཡ་གྲུལ་ཞིག

དབལ་མེ་ལུ་དགོན། རབ་བྱུང་བཞི་པའི་ནང་ཅམ་ན་འབའ་རོམ་དར་མ་དབང་སྤྲུག་གི་འཁོར་སྟོང་ལྷ་
མ་སངས་རྒྱས་བརྟན་པ་ཞེས་པས་བཏབ། གྲུབ་མཐའ་བཀའ་བརྒྱན་པ་ཡིན། ད་ལྟ་ཡུལ་འུལ་
ཤོད་རིགས་རང་སྤོང་ཁུལ་ར་སྟོང་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དབལ་འབར། ① གཟེ་བཞིན་འབར་བའམ་ལུན་སུམ་ཚོགས་པ། ② རས་སྤུམ་སྤྱར་པའི་རྗེའི་སྟོན་
མེའམ་ཤིང་གི་སྟོན་མ། ③ རོང་ཞིག་ཤོད་རང་སྤོང་སྤོངས་ཀྱི་ཤར་བྱང་རོས་དང་རྒྱལ་ལོ་རྒྱལ་
རྗེའི་སྟོན་རྒྱན་དུ་ཡོད། རོང་མི་དམངས་སྲིད་གཞུང་དེ་རྫོང་མར་ཐང་དུ་ཡོད།

དབལ་འབར་དགོན། ① རབ་བྱུང་ལྔ་པའི་མེ་སྤུལ་གྱི་ལོ་༡༡༧༩ལོར་རྒྱལ་སྤུལ་བརྒྱ་རྣམ་རྒྱལ་
གྱིས་བཏབ། གྲུབ་མཐའ་རྫིང་མ་པ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་ཤོད་རིགས་རང་སྤོང་ཁུལ་སྡེ་རོང་
རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དབལ་འབར་དགོན། ② རབ་བྱུང་ལྔ་པའི་མེ་སྤེལ་སྤྱི་ལོ་༡༢༩༦ལོར་ས་སྤྱིའི་ལྷ་མ་འཁོར་སྟོན་རྫོང་གི་སྐྱེས་མཚན་གྱིས་བཏབ། དེ་མེས་ལྷ་བ་མཐའ་དགེ་ལུགས་པར་བསྐྱུར། ད་ལྟ་བོད་རང་སྤྱོད་ལྷོངས་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་དབལ་འབར་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དབལ་འབྱོར། ① ལུན་སུམ་ཚོགས་པའི་འབྱོར་བ། ② དབལ་འབྱོར་རིག་པའི་ཐོག་ལ་སྤྱི་ཚོགས་གྱི་དངོས་པོའི་ཐོན་སྐྱེད་དང་། སྐར་ཡང་ཐོན་སྐྱེད་བྱེད་པའི་བྱ་བར་ཟེར།

དབལ་འབྱོར་ཁྲིམས་ཁང། དབལ་འབྱོར་ཐོག་ཁྲིམས་བཀའ་གྱི་ནག་ཉེས་བསགས་ཡོད་པའི་ཉེས་ཅན་གྱི་དབལ་འབྱོར་གྱུན་གསལ། དབལ་འབྱོར་ཐོག་གྲོང་གྱུན་གྱི་ཚོང་ལོག་པ་སྤྱིན་ཆབ་གྱུན་གསལ་འཇམ་ལ།

དབལ་འབྱོར་དགོན། ① རབ་བྱུང་བརྒྱད་པའི་ཤིང་ཡོས་སྤྱི་ལོ་༡༧༥༥ ཅན་ན་གླིང་ཆེན་པོ་བདག་བྱུང་གི་གཤུང་བརྒྱུད་ཏུ་གྱུར་བ་ལྷུང་དགོན་བསོད་ནམས་གྱིས། སྐར་ཆེན་འཇམ་གླིང་རྒྱན་ནས་ཉེ་བོ་ལྷ་མ་ལ་ལུས་ནས་དགོན་རྒྱུང་ཞིག་བཏབ། དེའི་རྗེས་ལྷ་དམར་སྐྱེད་ལྷ་པ་དགོན་མཚོག་ཡན་ལག་གིས་དབལ་འབྱོར་སྐར་ཞེས་མཚན་གསོལ། ལྷ་བ་མཐའ་བཀའ་བརྒྱུད་པ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་བོད་རིགས་རང་སྤྱོད་ཁུལ་ལྗེ་དགེ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དབལ་འབྱོར་དགོན། ② འདེབས་མཁན་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། ལྷ་བ་མཐའ་དགེ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྤྱོད་ལྷོངས་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་བྲག་གཡལ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དབལ་འབྱོར་ཉེན་རྟོག་ལ། དབལ་འབྱོར་སྐོར་ལྷ་སྤུང་བྱེད་མཁན་གྱི་ཉེན་རྟོག་ལ། དབལ་འབྱོར་རི་ཁྲོད། འདེབས་མཁན་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། ལྷ་བ་མཐའ་དགེ་ལུགས་པ་ཡིན།

ད་ལྟ་བོད་རང་སྤྱོད་ལྷོངས་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དབལ་འབྱོར་སྐྱུན་པོ། གཞིས་ཀ་ཅེ་རྒྱ་མཚོ་རྒྱལ་དབལ་འབྱོར་སྐྱུན་པོ་སྤོང་ཚོ།

དབལ་མར་མེ་མཛད་ཡེ་ཤེས། རྫོ་བོ་རྗེ་ཨ་ཉི་ཤའི་མཚན་གྱི་རྣམ་གྲངས་ཤིག

དབལ་མིན། [མདོན] ཡི་དྲགས།

དབལ་མེ་དགོན། རབ་བྱུང་བརྒྱ་གཅིག་པའི་དཀྱིལ་ཅན་ཏུ་སྟོབས་རྒྱལ་རིན་ཆེན་གྲགས་པས་བཏབ། ལྷ་བ་མཐའ་འབྲི་གྲུང་བཀའ་བརྒྱུད་ཡིན། ད་ལྟ་ལྷུལ་ལུལ་བོད་རིགས་རང་སྤྱོད་ཁུལ་ནང་ཆེན་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དབལ་མོ། ① ལུང་མེད་མཚོག ② ལྷ་རྒྱ་གར་དུ་བྱུང་བའི་གྲུབ་ཐོབ་བཙུན་མ་ཞིག ③ ལྷ་ལྷ་ལྷ་གི་རྒྱུང་མ།

དབལ་མོ་འོད་ཅན། རྫོ་བོ་ཨ་ཉི་ཤའི་ཡུམ་སྟེ་སྲ་རྩི་ག་ལའི་རྒྱལ་པོའི་བཙུན་མོ།
དབལ་སྣང་དགོན། འདེབས་མཁན་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། གྲུབ་མཐའ་དགོ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་
ལྷ་བོད་རང་སྲོང་ལྗོངས་ཚབ་མདོ་ས་ཁུལ་ལྷོ་རོང་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དབལ་མཛེས། བཞེ་བཛེད་ལྷན་ལ་མཚར་བ།
དབལ་འཛོམས་དགོན། འདེབས་མཁན་དང་བཏབ་དུས་གསལ་ཤོར་མ་དེས། གྲུབ་མཐའ་ས་སྤྱ་བ་
ཡིན། ད་ལྷ་དཀར་མཛེས་བོད་རིགས་རང་སྲོང་ཁུལ་དབལ་ཡུལ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དབལ་འཛོམས་པ། དགོ་ཞིང་ལེགས་པ་རྣམས་ཚང་བ། ལྷོ་བས་འབྱོར་མངའ་ཐང་གི་དབལ་འཛོམས་
པའི་རྒྱལ་ཁབ་ཚེན་མོ།

དབལ་ཞི་བ་བཟང་པོ། གྲུབ་ཚེན་ཀུ་ཀུ་འི་པ་འདིའི་ལོ་རྒྱུས་རྒྱ་གར་གྱི་སློབ་དཔོན་ཨ་ལྷ་གར་ས་
མང་དཔའི་གྲུབ་ཐོབ་བརྒྱུད་ཅུ་ཅུ་བཞིའི་རྣམ་ཐར་ཤོད་ཀྱི་ལོ་རྒྱུ་བ་བ་ཚབ་ཚུལ་ཁྲིམས་རྒྱལ་
མཚན་གྱིས་བསྐྱར་བ་སྟེ་དགོ་དཔར་མའི་ནང་གསལ།

དབལ་བཟང་པོ། ཤོད་ཀྱིས་ལྷ་སྤུལ་དང་། སློབ་དཔོན་ཤོགས་ཀྱི་མིང་མཚུགས་ཀྱི་སྲོལ་བའི་ཆེ་བརྗོད་ཀྱི་ཚིག་
དབལ་ཡིད་ལ། ལ་ཞིག་ཤོད་རང་སྲོང་ལྗོངས་ཁོངས་ལོ་འཛོ་རྫོང་གི་དབུས་རྒྱུད་ན་ཡོད་ཅིང་། དེའི་
མཚོ་ཚད་རྒྱ་མཚོའི་འོས་ནས་མེ་ཁྲི་༤༦༤༩ཡོད།

དབལ་ཡུལ། རྫོང་ཞིག་ཁོངས་དཀར་མཛེས་བོད་རིགས་རང་སྲོང་ཁུལ་གྱི་ཏུབ་རོས་དང་འབྲི་རྒྱའི་
ཤར་འབྲམ་ན་ཡོད། རྫོང་མི་དམངས་སྲིད་གཞུང་དེ་མར་ཐང་ན་ཡོད།

དབལ་ཡུལ་དགོན། རབ་བྱུང་བཙུ་བཅིག་པའི་ཤིང་སྤུལ་སྤྱི་ལོ་༡༦༤༥ལོར་རིག་འཛིན་ཀུན་བཟང་
ཤེས་རབ་ཀྱིས་བཏབ། གང་མས་རྒྱན་པལ་ཆེར་ཀམ་ཆགས་མེད་ནས་བརྒྱུད་ཡོད། སྤྱིས་སུ་
གསང་སྤྲུལ་རྣམས་མའི་དགོན་སྟེ་གཙོ་བོ་ཞིག་ཆགས། གྲུབ་མཐའ་རྣམས་པ་ཡིན། ད་ལྷ་དཀར་
མཛེས་བོད་རིགས་རང་སྲོང་ཁུལ་དབལ་ཡུལ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དབལ་ཡུལ་དར་ཐང་དགོན། རབ་བྱུང་བཙུ་བཞི་པའི་མེ་སྤུལ་སྤྱི་ལོ་༡༥༥༥ལོར་ལྷ་གྲུབ་ཀྱིས་བུག་

བཏབ། གྲུབ་མཐའ་རྙིང་མ་ཡིན། ད་ལྟ་མཚོ་སྡོན་མགོ་ལོག་བོད་རིགས་རང་སྐྱོད་ཁྲལ་གཅིག་
སྤྲིལ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དབལ་ཡོན། ① དགེ་ཞིང་ལེགས་པའི་ཡོན་ཏན། ② བཟ་ཤེས་སམ་སུན་ཚོགས། དཔྱིད་ཀྱི་དབལ་
ཡོན་སྤྲོགས་ཀུན་ནས་ཤར་བ།

དབལ་གཡང་། དགེ་ཞིང་ལེགས་པའི་སྙིང་པོའམ་བརྟུང།

དབལ་གཡས་ཏུ་བྱང་བ། གཡས་ཏུའི་ཁོངས་གཏོགས་བྱང་ངམ་རིང་གི་བདག་པོའ་ཟེད།

དབལ་རི་དགོན། ① རབ་བྱུང་བརྒྱ་པའི་ནང་དུ་ལྷགས་མདུད་ཤེས་རབ་རྒྱལ་མཚན་གྱིས་བཏབ།
དེའི་པོད་དུ་ས་སྐུའི་དགོན་པ་ཞིག་ཡོད་པ་དེ་རྙིང་མར་བསྐྱུར་བར་བཤམ། གྲུབ་མཐའ་རྙིང་མ་
པ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་བོད་རིགས་རང་སྐྱོད་ཁྲལ་ཉང་རོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དབལ་རི་དགོན། ② ད་ལྟ་བོད་རང་སྐྱོད་ལྗོངས་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་བྲག་གཡལ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད་པའི་
དབལ་རི་དགོན་ནི། འདེབས་མཁན་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། གྲུབ་མཐའ་དགེ་ལུགས་པ་ཡིན།

དབལ་རི་དགོན། ③ ད་ལྟ་བོད་རང་སྐྱོད་ལྗོངས་ལྗོ་ཁ་ས་ཁུལ་འཕྱོངས་རྒྱལ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད་
པའི་དབལ་རི་དགོན་ནི། མིང་གཞན་དབལ་རི་ཐེག་ཆེན་སྤིང་ཟེད། འཕྲེང་འགོ་གཏེར་སྡོན་ཤེས་
རབ་འོང་ཟེར་གྱིས་བཏབ། བཏབ་དུས་མ་གསལ། གྲུབ་མཐའ་རྙིང་མ་པ་ཡིན།

དབལ་རི་དགོན། ④ ད་ལྟ་བོད་རང་སྐྱོད་ལྗོངས་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་གོ་འཛོ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད་པའི་
དབལ་རི་དགོན་ནི། འདེབས་མཁན་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། གྲུབ་མཐའ་རྙིང་མ་པ་ཡིན།

དབལ་རི་རྫོང་དགོན། འདེབས་མཁན་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། གྲུབ་མཐའ་དགེ་ལུགས་པ་ཡིན།
ད་ལྟ་བོད་རང་སྐྱོད་ལྗོངས་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་བྲག་གཡལ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དབལ་རིས་དགོན། ཤིང་གི་ལོར་གཟེ་ཉི་མ་སྙིང་པོས་བཏབ་ཞེས་པ་ལས་དུས་ཚོད་ཁ་གསལ་མ་
དེས། ཐོག་མར་གྲུབ་མཐའ་བཀའ་བརྒྱུད་པ་ཡིན་པ་ལ་སྤེལ་སུ་རྙིང་མར་འགྱུར། ད་ལྟ་དཀར་
མཛེས་བོད་རིགས་རང་སྐྱོད་ཁྲལ་དར་མདོ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དབལ་ཤེས་སྤང་ཁ་དགོན་པ། དུས་རབས་བརྒྱ་གསུམ་པའི་དུས་དཀྱིལ་དུ་འགྲོ་མགོན་འཕགས་
པའི་སྤྲུགས་སྤམ་དབལ་ཤེས་རབ་དཀར་གྱིས་བྲག་བཏབ། གྲུབ་མཐའ་སྡོན་ས་སྐུ་པ་དང་སྤེལ་

དགོ་ལུགས་སུ་བརྒྱལ། ད་ལྟ་གན་སྐྱོད་ཤོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་ཐེ་མོ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།
དཔལ་ཤོད་དགོན། རབ་བྱུང་བརྒྱད་པའི་ཚུ་སྐུལ་སྤྱི་ལོ་༡༧༧༧་ན་ལོང་ལྷོ་བ་རྒྱལ་མཚན་སེང་གེས་
བཏབ། དགོན་འདི་རྩ་ཚག་རྗེ་བྱུང་རིམ་ལྟོན་གྱིས་སྐྱོང་བའི་དགོན་པ་དང་། ལྷ་བ་མཐའ་དགོ་
ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་ཤོད་རང་སྐྱོང་ཁུལ་ཚབ་མདོ་ས་ཁུལ་དཔལ་ཤོད་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དཔལ་ལྷ། དཔལ་ལྷན་ལྷ་མོའི་བསྐྱུས་ཚིག།

དཔལ་ལྷ་སྐྱང་དགོན། དགོན་པ་འདི་ཚོས་རྒྱལ་སྐྱོང་བཅའ་སྐབས་ཞིག་ནས་བཞེངས་པའི་བཤད་
སྲོལ་ཡོད། སྤྱི་ལོའི་དུས་རབས་བཅུ་གཉིས་པའི་ནང་སྐོར་བཀའ་བརྒྱུད་པའི་དགོན་པ་ཞིག་
ཡིན་ལ། ལྷོ་ས་སུ་གྲུབ་མཐའ་ས་སྐྱར་འགྲུལ། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་ཤོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་
དར་མདོ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དཔལ་ལྷ་དགོན། འདེབས་མཁན་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། ལྷ་བ་མཐའ་དགོ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་
ལྟ་ཤོད་རང་སྐྱོང་ཁུལ་ཚབ་མདོ་ས་ཁུལ་མཛོ་སྐྱང་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དཔལ་ལྷ་མོ། འདི་ནི་སངས་རྒྱས་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་གྲུབ་མཐའ་རིས་མེད་ཀྱུན་གྱིས་ཁས་ལེན་པའི་
སྲུང་མ་ཞིག་སྟེ། འདིའི་ལོ་རྒྱུས་སུ་ལྷ་མོ་སྤྱན་མཛེད་གཉིས་ཀྱི་ནང་ནས་ཆེ་བ་ནི་དཔལ་ལྷན་ལྷ་
མོ་དང་ཚུད་བཞི་རེ་མ་ཉི་ཡིན་པ་བསྐྱེད་པ་མང་པོའི་གོང་དུ་བྱུང་ཞིང་། རྗེས་སུ་བསྐྱེད་པ་འདི་
ལ་སངས་རྒྱས་འོད་སྲུང་འོན་པའི་དུས་ལ། སངས་རྒྱས་ཤུག་ལྷ་ལེ་དགོ་སྐྱོང་ཞིག་ཏུ་སྦྱེ་བ་
བཞེས་པ་དང་ལྷན་དུ་སངས་རྒྱས་འོད་སྲུང་ལ་ཚོས་ཞུས་ཉེ་མ་འོངས་པ་ན་སངས་རྒྱས་ཤུག་
ལྷ་བ་པའི་བསྐྱེད་པ་སྲུང་བར་ཞལ་གྱིས་བཞེས་པ་སོགས་ལོ་རྒྱུས་མང་པོ་ཞིག་བཀའ་འགྲུང་
ནང་གི་ལྷ་མོ་མེ་ལྷེ་འབར་པའི་རྒྱུད་ལས་གསུངས་སོ།།

དཔལ་ལྷའི་རི་ཁོང། ཤོད་དཔལ་ཁུལ་གྱི་དུས་ཚེན་ཞིག་སྟེ། ཤོད་ལྷ་བཅུ་པའི་ནང་ལྷ་ལྷན་སྐུལ་པའི་
གཙུག་ལག་ཁང་གི་གནས་སུང་གཙོ་མོ་དཔལ་ལྷན་ལྷ་མོའི་གསོལ་མཚོད་དུས་ཚེན་ཡིན་ཅེང་།
རྒྱ་བ་དེའི་ཚེས་གཅིག་ནས་བརྒྱུད་ལྷ་ས་ཁུལ་དུ་རྣམ་ཀྱུན་གྱི་སྐོར་ལོ་བ་འབྲེལ་ཁག་ཅེས་མ་
ཟད། ལྷོ་ས་བ་དང་ལྷ་ཁང་ཁག་གི་དགོང་གཉེར་སོགས་ནས་དཔལ་ལྷའི་མདུན་ཚང་ཞེས་དཔལ་
སྐོར་སྐོལ་ཡོད་དོ།།

དཔལ་ལྷའི་རི་རབ། སྲར་སྒྲ་སར་བོད་རྒྱ་བརྟུ་པའི་ཆེས་བཙོ་སྒྲིཉ་དཔལ་སྒྲ་དང། གྲིབ་རྫོང་བཙོན་
གཉིས་ཞལ་འཛོམས་པའི་རྟུས་སྒྲིཉ།

དབྱུང། ① གཡུལ་གྱི་ཚོགས་པ། དཔལ་དང་ལྷན་པའི་དབྱུང་ཚོགས། རང་དབྱུང། དབྱ་དབྱུང།

② རྒྱབ་རྟེན་ནམ་རྒྱབ་སྒྲིཉ། རྒྱབ་དབྱུང་བཟང་པོ། ③ ཐག་པ། ལུས་གྱི་དབྱུང་པ། རིའི་དབྱུང་
པ། གཡལ་གྱི་དབྱུང་པར་རྒྱ་དམར་བཏགས། མགོ་ཐང་དབྱུང་འཇུང། ལག་ཐང་དབྱུང་ཐུག
དབྱུང་རྒྱང། ཐག་ཚོགས་ནས་སྒྲིཉ་ཚོགས་བར་གྱི་རྟུས་པ་དེ་ལ་དབྱུང་པ་ཟེར་ཞིང། དེའི་སྐབས་སྐྱ་
རྒྱང་མར་འབྱུང་པས་དབྱུང་རྒྱང་ཟེར།

དབྱུང་དགྲིས། ཟ་མ་སོགས་ལས་པའི་སྐབས་སྐྱ་དབྱུང་པར་ཕྱོན་རྒྱ་ཡིན། རི་ནག་འགོག་ཆེད་ཡིན།
དབྱུང་གི་དགྲིལ་འཁོར། [མངོན]དམག་སྒྲིཉ།

དབྱུང་གི་ལྷ་མཚོག [མངོན]དམག་དཔོན།

དབྱུང་གི་སྒྲོན་ཚོ། དབྱུང་སྒྲིཉ་བའི་བརྒྱ་ཚོ།

དབྱུང་གི་ར་མདལ། དབྱུང་གི་རྒྱབ་སྒྲོར་དང། རིས་འདེད། དབྱུང་རོགས་བཙས་གསུམ་ཀར་གོ་རྒྱ་ཡོད།
དབྱུང་རོགས། ① གཞོགས་འདེགས་དམག་སྒྲིཉ། ② རྒྱབ་སྒྲོན་དམག་སྒྲིཉ། ③ དབྱུང་འདེགས་ལས་རོགས།

དབྱུང་རྒྱན། ལུས་གྱི་དབྱུང་པ་མཛེས་བྱེད་གྱི་རྒྱན་ཆ།

དབྱུང་རྒྱག་ཐག་སྒྲིཉ་དུ་དངོས་པོ་འདེགས་པའི་རྒྱག་པ།

དབྱུང་རྒྱིག་འཛིང་ལེས་བྱེད་པ། མི་མང་རྒྱབ་ནས་ཐན་ཚུན་འཛིང་ལེས་བྱེད་པ། ཡང་ན་ལྷ་འཛིང་
བྱེད་པ་ཞེས་པ་མིང་གི་རྣམ་བྱངས་ཡིན།

དབྱུང་རྒྱུལ། མི་མང་ཕྱོགས་གཅིག་སྒྲིཉ་པ། མི་ངན་དབྱུང་རྒྱུལ་གྱིས་གཉོར་བཟླག་བྱེད་མཁན་ལ་
ཞིམས་གཙོད་གཉོར་བ།

དབྱུང་རྒྱུལ་ཉེས་གསོག་མི་ཁ་ཤས་དབྱུང་རྒྱུལ་མཉམ་རྒྱབ་བྱས་ནས་བསགས་པའི་ནག་ཉེས།

དབྱུང་མགོ་ལུས་གྱི་ཐག་པའམ་ཐག་གོང།

དབྱུང་འགྲིགས། རན་པ་དབྱུང་འགྲིགས་ཞེས་མི་མང་པོ་བསྐྱེབས་ནས་རན་པའི་སྒྲོབས་ལུགས་ཆགས་པ།

དབྱུང་དར་པ། དམག་དབྱུང་དབྱ་ལུགས་ཆེ་བ།

དབྱུང་རོམ། དབྱུང་ཤུགས་ཡོད་ཉམས་སྟོན་པ། ས་སྟོགས་གང་སར་དབྱུང་རོམ་བཅོན་འཇུག་གི་
རྗེས་སྟོན་གྲེད་པ།

དབྱུང་བཅད་རས། ① སུ་དྲུང་མེད་པའི་སྟོན་གྲེད་། ② དགེ་སློང་མའི་ཏུ་སྐྱེ་བ་གི་རས།

དབྱུང་བརྟུག་དབང་སྐྱེད། དབྱུང་དམག་བཏང་ནས་དགྲ་བོ་དབང་ཏུ་སྐྱེད་པ།

དབྱུང་འཇུག་རྒྱུ་ལྡན་དེགས་ཤིག་སྟེད། རྒྱུ་ལྡན་ཐོག་པའི་ཚ་དཀར་ལ་ཞུགས་ནས་དེར་གནས་
པའི་ཚ་འབྲས་པའི་བྱ་བ་ཉམས་པ་ཞིག

དབྱུང་འཇུག་དམག་མི་གཏོང་བ། ཐག་རིང་དུ་བྲག་པོ་དབྱུང་འཇུག་གུས།

དབྱུང་འཇུག་ནམ་བཅའ། དགྲ་ཐོག་དམག་དབྱུང་གཏོང་རྒྱུ་ཐོས་ནས་བཅའ་བ།

དབྱུང་གཉེན། ① རྒྱ་བ་དབྱུང་བཟང་པོ། ② རོགས་མགོན་ཉེ་རྒྱ་བ་སྟོན་གྲེད་མཁའ། མགོན་སྐྱབས་
དབྱུང་གཉེན་གྲེད་མཁའ་གཞན་སུ་མཆིས།

དབྱུང་རྟུགས། ཐུག་པ་གཡས་གཡོན་གྱི་རིས་སུ་འདོགས་པའི་མཚན་མ།

དབྱུང་སྟོབས། དབྱུང་དམག་གི་སྟོབས་ཤུགས། དབྱུང་སྟོབས་དར་ཞིང་བྲག་པ། རང་ཉིད་གྱི་དབྱུང་
སྟོབས་ལས་བྱུང་བ་མ་ཡིན།

དབྱུང་རྟུལ། དབྱུང་ཚོགས་སྟོན་སྐྱབས་ལངས་པའི་ཐལ་འཇུག།

དབྱུང་སྒྲེ། ① དམག་སྒྲེ། ② མི་མང་པོའི་ཚོགས་པ།

དབྱུང་སྒྲེབ། མི་མང་དབྱུང་ཤུགས་གཅིག་ཏུ་སྐྱེལ་བ། དཔག་ཚོགས་དབྱུང་སྒྲེབ།

དབྱུང་བྲངས་པ། དམག་བྲངས་པ།

དབྱུང་གདང་ཤིག་ཤིག་ དབྱུང་གཤིག་བས་ནས་འགྲོ་རྒྱལ་ཞིག་ ཁོང་གཉིས་དབྱུང་གདང་ཤིག་ཤིག་
བྱས་ནས་སྐྱིན་སོང་ལྟ་བུ།

དབྱུང་མདུན་མ། སྟོན་དུ་འགྲོ་མཁན་དབྱུང་ཚོགས།

དབྱུང་འདོགས་པ། ① དབྱུང་ཚོགས་འགྲོ་བ། གཤམ་ས་དང་ཉེ་བར་དབྱུང་འདོགས་པ། ② ལས་
རོགས་གྲེད་པ།

དབྱུང་བསྐྱེབས་ནས་གྲག་ཟེང་སྟོན་པ། མི་མང་པོ་མཉམ་བཤུས་བྱས་ནས་ཟེང་འཇུག་སྟོན་པ། ཡང་

ན་དབྱང་བསྐྱེབས་ཟིང་སྐོང་ཞེས་པ་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན།
 དབྱང་བསྐྱེབས་ཟིང་སྐོང་། ཡང་ན་དབྱང་བསྐྱེབས་ཟིང་སྐོང་ཞེས་པ་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན།
 དབྱང་གཞོན་པ། དབྱང་སྐྱོབས་ཀྱིས་པ་རོལ་གཞོན་པ། མེ་སྐྱོ་གས་ཟླ་ཏུ་འཕངས་ནས་དབྱང་གཞོན་པ།
 དབྱང་སྐྱོན། དམག་དབྱང་གི་སྐྱོན་མཁམ། ལ་སྐྱོན།
 དབྱང་པ། ① ལུས་ཀྱི་ལྷ་མོ་ནས་སོག་པའི་བར། མགོ་ལས་དབྱང་པ་མཐོ། ལག་ཟད་དབྱང་པར་
 ཟུག་དབྱང་པ་རོམ་པ། དབྱང་པ་མཉམ་གཤེབས། ② དམག་སྐྱེའི་སྐྱོབས་ལུགས།
 དབྱང་པ་སྐྱེས། [མངོན]རྒྱལ་པོ།
 དབྱང་པ་རྩར་བ། འགྲན་སྡུར་བྱེད་པ། ཁོ་གཉིས་རྒྱལ་ཁ་ལ་སྤྲུལ་ཐོབ་ཀྱི་ཆེད་དུ་དེར་སང་དབྱང་པ་རྩར་
 པའི་སྐང་རེད་ལྟ་བུ།
 དབྱང་པའི་མགོ་རྒྱུས་པའི་མཚན་བཟང་། སངས་རྒྱལ་གྱི་མཚན་བཟང་སོ་གཉིས་ཀྱི་ནང་གསེས་
 ་ཤིག་ལྟེ། ལྷན་པར་སྐྱེ་བ་དང་ལེགས་པར་སྐྱེ་བའི་རྗེས་སུ་མ་ལྷན་པར་བྱས་པས་དབྱང་མགོ་
 ་ཤིན་ཏུ་རྒྱུ་པ།
 དབྱང་པའི་འདབ། [མངོན]ལག་པ།
 དབྱང་པའི་ལུག་གཞུག་དབྱེབས་འདྲ་བ་བསྐྱོས་ནས་བཏགས་པའི་དབྱང་པའི་ཤ་གནད་ཀྱི་མིང་ལྟེ།
 བསེ་སྐྱོམ་སྐྱུག་པོ་ལས། དབྱང་པའི་ཆོགས་ནས་སྡུར་སོར་བཞི། གཞལ་བའི་གནས་དེར་ཤ་
 གནད་ལོ། ལུག་གི་གདོང་པའི་གཞུག་ལྟ་བུ། གནས་པས་ལུག་གཞུག་ཅེས་སུ་ཟེར། ཞེས་
 གསུངས་པ་ལྟར།
 དབྱང་པོ། [ཆིང]ལུང་པོ།
 དབྱང་བྲ་རྒྱང། [མངོན]རྒྱང་དམག།
 དབྱང་སྐྱེལ། དབྱང་པ་མཉམ་གཤེབས། ཚང་མས་ལག་གདང་དབྱང་སྐྱེལ་གྱི་སྐོ་ནས་ལས་ཀ་འབད་
 བཙོན་ཆེན་པོ་བྱེད་པ།
 དབྱང་དམག་དམག་སྐྱེའམ་དམག་དབྱང།
 དབྱང་དམིག་བྱང། དབྱང་མིག་བྱང་བ་སྟེ། མག་ཆོགས་ལུང་པ།

དབྱུང་ཅུལ། དབྱུང་སའི་ཕྱག་གཞུག་ནས་སྤྱད་པའི་གསུམ་གཞུག་སའི་སར་ཡོད་པའི་གཏར་ཅེ་
ཞིག་སྟེ། དེ་གཏར་ན་སྟོ་ཚད་དང་། མཐུན་ཚད་སོགས་ལ་མག་

དབྱུང་ཚིག་ས། བུད་ལག་གཉིས་ཀྱི་རྩམ་མཚམས།

དབྱུང་ཚིག་སྟེ། སོག་པ་གཉིས་ཀྱི་ཕྱོག་ས།

དབྱུང་ཚོགས། ① དམག་མི་མང་པོའི་ཚོགས་པའམ་རྟོགས་ལྷན་མང་པོའི་ཚོགས་པ། ② དམག་རིགས།

དབྱུང་ཚོགས་ཡན་ལག་བཞི། འཕོར་སྐྱུར་རྒྱལ་པོའི་དབྱུང་སྟེ་རིགས་བཞེ་སྟེ། རྟེན་དམག་དང་།
སྤང་པོ་ཆེའི་དམག་གི་རྟེན་དམག་ཀྱང་མང་གི་དམག་བཅས་བཞེའོ།

དབྱུང་ཚོགས་འཇུག་ལྟེ་ག། དམག་དབྱུང་མར་འགྲོ་བ་དང་ཚུར་ལྟེ་ག་སའི་བྱ་སྟོན་གྱི་འགྲུལ་བསྟོན།

དབྱུང་འཇུག། ཐུག་དབྱུང་མཐུན་གཡས་གཡོན་གྱི་ཀོང་མོ་ཞིག་ཡོད་པ་དེའི་མིང་།

དབྱུང་ཡ། འགྲན་ཡའམ་ཁ་གཏད། དཔའ་པོའི་དབྱུང་ཡ།

དབྱུང་རྩམ། ཐུག་པའི་རྩམ་པ།

དབྱུང་རྟོགས། ཐོགས་སྟེང་མཁའ་ནམ་རྟོགས་པ། མོ་ཚོད་ཀྱང་རྒྱབ་ཏུ་དབྱུང་རྟོགས་དགོས།

དབྱུང་ལྷུག་ས། ① དམག་དབྱུང་གི་སྟོབས་ལྷུག་ས། ② ལག་སའི་རྩམ་ལྷུག་ས། ཞེས་ཁུར་ཆེན་པོ་
སྟེ་སྟེང་དུ་སངས་ཀྱིས་འགྲོགས་པའི་དབྱུང་ལྷུག་ས་སྟེང་པ།

དབྱུང་ཤེད། ① དམག་སྟེའི་སྟོབས་ལྷུག་ས། ② ལག་སའི་རྩམ་ལྷུག་ས། སྟེང་རྩོམ་པོ་དབྱུང་ཤེད་
ཀྱིས་འདེགས་པ། ཤིང་སྟོམ་པོ་དབྱུང་ཤེད་ཀྱིས་གཙོག་པ།

དབྱུང་གཤེག། དབྱུང་པ་མཉམ་གཤེག། དབྱུང་གཤེག་གྱི་ངང་ནས་མཐུན་ནས་མཐུན་དུ་སྟོན་པ།
དབྱུང་གཤེག་མཉམ་འགྲོའི་སྟོན་སྟེ་རྒྱས་སུ་འཕེལ་བཞེན་ཡོད་པ།

དབྱུང་གཤོང། ཐུག་མཚམས་ཀྱི་ཀོང་བྱ།

དབྱུང་གསེག། དབྱུང་པ་གསེག་གསེག་སྟེད་པ། ཁུར་ཆེན་འཁྲེང་དུས་དབྱུང་གསེག་ཡང་ཡང་
བརྒྱབ་ནང་ལ་དུབ་ཚུད།

དབྱུང་རྒྱག་པ། བོ་མང་གི་དམག་སྟེ། དམག་པོ་ཐེལ་གྱིས་གཞོན་པའི་དབྱུང་རྒྱག་པ་ཞིག་གཏོང་བ།

དབྱུང། [རྟོན་སྤྱད་དང་འབྲ།

དཔེ། ① རོན་གྱི་གནས་ལུགས་གསལ་བྱེད་དམ་མཚོན་བྱེད། ཟབ་པའི་དཔེ་རྒྱ་མཚོ། བཟུང་པའི་
དཔེ་རི་བོ། མི་འབྲེལ་གྱི་རྣམས་ལ་ཡིན། ལེས་བྱའི་རྣམས་གངས་དཔེ་རྣམས་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་བཞིན། དུས་
གྱི་འགྲུང་བ་དཔེ་རྣམས་ལྟ་བུ། ② ཚང་འཛིན་སའི་དཔེ། བཟོ་དབྱིབས་དཔེ་དང་མ་ཐུན་པ།
ལྷ་དཔེ་སྐྱམ་ལ་བཀའ་བ། ཁོང་ནི་ང་ཚོའི་མིག་དཔེ་རྣམས་ལ་མི་ཞེས་པེད། རྒྱ་མེད་འབྲས་བུ་
འབྲུང་བ་དཔེ་རྣམས་ལ། རྒྱ་མེད་འབྲས་བུ་ལ་ཚགས་པའི་དཔེ་རྣམས་ལ།

དཔེ་སྐྱོན་ཅན་མ་ཡིན་པ། དཔེ་རྣམས་ལ་འཕམ་དཔེ་རོན་ལ་སྐྱོར་འོས་པ།

དཔེ་སྐྱེ། ① དཔེ་ཚ་གསལ་དུ་པར་འདེབས་པ། ② མིག་སྐྱོན་གྱི་དཔེ་བཟང་འཛོགས། སྐྱོན་ཚང་
ཡུང་མ་སྐྱོང་པའི་བྱས་ཆེས་བཟང་པོའི་དཔེ་སྐྱེ་བྱེད་པ།

དཔེ་སྐྱེན་གན་རྒྱ། དཔེ་སྐྱེན་གྱི་ཁ་དན་ཡི་གེ

དཔེ་སྐྱེན་བཅའ་ཁྲིམས། དཔེ་སྐྱེན་སྐྱོར་གྱི་བཅའ་ཁྲིམས།

དཔེ་སྐྱེན་དབང་ཆ། དཔེ་དེབ་ཅི་རིགས་ཞེས་དཔེ་སྐྱེན་བྱེད་པའི་དབང་ཆ།

དཔེ་སྐྱེན་རང་དབང། དཔེ་དེབ་སོགས་ཅི་རིགས་དཔེ་སྐྱེན་བྱ་རྒྱུར་བཀག་ཉེན་ཅི་ཡང་མེད་པའི་
རང་དབང་ཡོད་པ་ལ་བརྟེན།

དཔེ་ཁང། དཔེ་ཆའི་ཁང་པའམ་དཔེ་དེབ་སྐྱོང་ཚོགས་ཡོད་པའི་ཁང་པ།

དཔེ་ལྷག་དཔེ་ཆའམ་དེབ་སྐྱེད་གྱི་ལྷག་མ།

དཔེ་ཁྲི། དཔེ་ཆ་འཛོགས་སའི་ཁྲི་སྒྲིག་པ།

དཔེ་ཁྲིད། གཞན་ལ་དཔེ་ཆའི་ཚིག་རོན་བཟུང་བ། དཔེ་ཆེན་གྱིས་སྐྱོབ་སྐྱེད་པ་དཔེ་ཁྲིད་བྱེད་པ།

དཔེ་མཁྲུན། ① མན་དག་ལེས་ཀྱང་སེར་སྐྱས་གསལ་སྐྱེ་མི་སྐྱོན་པ། ② རྫིང་སྐྱོད་ཆས།

དཔེ་རྒྱ། དཔེ་དང་དཔེ་རྣམས་བྱའི་དངོས་པོ་གཉིས་རྣམས་ལ་ཐམས་ཅད་ནས་འབྲ་བ་རྙེད་དཀའ་བས་རི་
ལྷར་ཡོན་ཏན་དང། ཁ་དོག་སོགས་སྐྱོགས་གཅིག་ཅམ་ནས་རི་ཞེས་མཚུངས་པ་ལ་བརྟེན་ནས།
དཔེ་ཅན་གང་དེ་ཚོགས་པར་བྱེད་པ་དེ་ནི་དཔེ་རྒྱ་ཞེས་བྱ། དེའི་ནང་ཚན་གྱི་དབྱེ་བ་སྐྱེས་ཅུ་
ཅུ་གཉིས་ཡོད། དཔེ་རྒྱ་སྐྱེའི་མཚན་ཉིད་ལ། ཚིག་སྐྱོར་གང་ཞེས་བཟོ་བ་འདོད་པའི་དཔེ་
ཅན་དེ་དང་ཚུལ་རྗེས་སུ་མ་ཐུན་པའི་དཔེ་རི་ལྷར་འོས་པ་དག་བཞེད་པས་གསལ་བར་བྱས་

པའི་ངག་དེ་དཔེ་རྒྱན་ལོ།།

དཔེ་རྒྱན་སྲུང་ཅུ་སོ་གཉིས། དོན་རྒྱན་སྲུང་ཅུ་སོ་ལྔ་འབྲེལ་གསེས་གཉིས་པ་དཔེ་དེ་རྒྱན་ནི་མཚོན་
བྱེད་དཔེ་དང་མཚོན་བྱ་དོན་གྱི་དཔེ་ཅན་གཉིས་པན་ཚུན་འབྲེལ་བའམ་མཚུངས་པར་སྟོན་པའི་
རྒྱན་ཞིག་སྟེ། དེའི་ནང་གསེས་རྣམ་གྲངས་སྲུང་ཅུ་སོ་གཉིས་ནི། ༡ཚོས་དཔེ། ༢ དངོས་དཔེ།
༣ བརྗོད་པའི་དཔེ། ༤ བན་ཚུན་གྱི་དཔེ། ༥ དེས་པའི་དཔེ། ༦ དེས་པ་མེད་པའི་དཔེ། ༧
བསྐྱུས་པའི་དཔེ། ༨ ལུས་བྱུང་གི་དཔེ། ༩ རབ་བཏགས་ཀྱི་དཔེ། ༡༠ མདུ་བྱུང་པའི་དཔེ།
༡༡ རྗོངས་པའི་དཔེ། ༡༢ རེ་ཚོས་གྱི་དཔེ། ༡༣ བཏགས་འབེབས་ཀྱི་དཔེ། ༡༤ སྐྱུར་པའི་དཔེ།
༡༥ མཉམ་ཉིད་ཀྱི་དཔེ། ༡༦ སྤང་པའི་དཔེ། ༡༧ བསྐྱུས་པའི་དཔེ། ༡༨ བརྗོད་པའི་དཔེ། ༡༩
འགའ་པའི་དཔེ། ༢༠ དགག་པའི་དཔེ། ༢༡ རོ་བསྟོད་ཀྱི་དཔེ། ༢༢ དེ་ཉིད་བརྗོད་པའི་དཔེ། ༢༣
ཐུན་མོང་མ་ཡིན་པའི་དཔེ། ༢༤ བྱུང་མིན་གྱི་དཔེ། ༢༥ སྲིད་མིན་གྱི་དཔེ། ༢༦ མང་པའི་དཔེ།
༢༧ རྣམ་འགྲུར་གྱི་དཔེ། ༢༨ སྲིང་པའི་དཔེ། ༢༩ མཚུངས་སྟོར་གྱི་དཔེ། ༣༠ རྗོ་བོ་དངོས་
པོའི་དཔེ། ༣༡ མཚུངས་སྟོར་གྱི་དཔེ། ༣༢ རྒྱུའི་དཔེ་བཅས་སོ།།

དཔེ་རྒྱགས། དཔེ་ཆ་ཤེས་མ་ཤེས་དག་བཤེར་གཏོང་བའི་རྒྱགས། དཔེ་རྒྱགས་ལེན་པ། དཔེ་
རྒྱགས་སྟོད་པ།

དཔེ་སྟོམ། དཔེ་ཆ་འཛོག་པའི་ཤེར་སྟོམ།

དཔེ་འགྲེ། དཔེ་སྟེ་མཚུངས་སྲུ་རིགས་འགྲེ་བྱེད་པ། སྟོབ་སྟོང་བྱེད་ཐབས་དཔེ་འགྲེ་བྱས་ཚོག

དཔེ་ངན་པ། དོན་དང་འགལ་བའམ་མི་འོས་པའི་དཔེ།

དཔེ་དངོས་སྟོབ་སྟོང། སྟོག་སྤང་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོད་ཐ་
སྟོན་ཅིག་སྟེ། དཔེ་རྒྱན་དུ་learning from examples ཟེད།

དཔེ་ཆ། ཤེས་བྱ་ཡིག་ཐོག་ཏུ་བཞོན་པའི་སྟེགས་བམ་མམ་དེ་བ། དཔེ་ཆ་རྟེན་པ།

དཔེ་ཆ་ཁྲུ་ཚད་མ། དཔེ་ཆ་ཤོག་སྲུའི་དུས་ལ་ཁྲུ་གང་ཡོད་པ།

དཔེ་ཆ་མདའ་ཚད་མ། དཔེ་ཆ་ཤོག་སྲུའི་དུས་ལ་མདའ་གང་ཡོད།

དཔེ་ཆ་པར་མ། པར་བརྒྱབ་པའི་དཔེ་ཆ།

དཔེ་ཆ་བ། གཞུང་ལུགས་ལ་ཐོས་བསམ་བྱེད་མཁན།

དཔེ་ཆའི་དགོ་ཆུན། སྡོན་གདན་ས་ཆེན་པོ་ཁག་ཏུ་སློབ་ཁྲིད་གནང་མཁན་གྱི་དགོ་ཆུན་ཞིག་སྟེ།
གཞུང་ཆེན་པོར་སློབ་སྦྱོང་བྱེད་འདོད་ཡོད་པའི་སློབ་གཉེར་བ་དེར་འོས་ཤིང་འཆམས་པའི་
དགོ་ཆུན་ཞིག་ཁག་ཐེག་དགོ་ཆུན་གྱིས་འཆམ་ཏེ་དེའི་བྱང་ཏུ་སློབ་གཉེར་མངགས་བཅོམ་ཞུས་
པ་དང་། འཛིན་བྲལ་གཅིག་གི་སློབ་མ་ཚང་མས་འོས་མཐུན་བྱས་ཏེ་དཔེ་ཆའི་དགོ་ཆུན་གཅིག་
འཆོལ་བ་ཡང་ཡོད། དཔེ་ཆའི་དགོ་ཆུན་གཅིག་གིས་ཉེན་རེས་འོས་གྱི་ཐོག་ནས་འཛིན་བྲལ་མང་
པོར་དུས་དང་ཁག་བགོས་ཏེ་སློབ་ཁྲིད་གནང་མཁན་ཡང་ཡོད།

དཔེ་ཆའི་གདོང་རྩེ། ① དཔེ་ཆའི་གདོང་དུ་གོས་ཆེན་གྱིས་བཞོས་པའི་ཁ་བྱང་འབྲི་ས། ② ལྷོག་
ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྦྱོང་མ་སྣང་ཅིག་སྟེ། དེའི་སྐད་
དུ་volume label ཟེ།

དཔེ་ཆའི་ཡིག་སྐད། ① དཔེ་ཆའི་དོས་སུ་ཡིག་སྐད་གང་ཡོད་པ་དེའི་མིང། ② ལྷོག་ལྷན་འབྲུལ་
འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྦྱོང་མ་སྣང་ཅིག་སྟེ། དེའི་སྐད་དུ་line of
text ཟེ།

དཔེ་ཆོས། བྱང་ཆུབ་ལམ་གྱི་སྡོན་མའི་ནང་དོན་རྣམས་འཇིག་རྟེན་གྱི་ཁ་དཔེ་ལས་བྱངས་པའི་དཔེ་
ཆོས་ཏེ་དགོ་བཤེས་པོ་ཏེ་བའི་གསུང་སློབ་རྣམས་སོ།།

དཔེ་ཆོས་རིན་ཆེན་སྦྱངས་པ། བཀའ་གདམས་དགོ་བཤེས་པོ་ཏེ་བས་མཛད་པའི་དཔེ་ཆོས་གྱི་
འགྲེལ་པ་བྲག་དཀར་བས་བཅམས་པ།

དཔེ་བརྗོད། ཡང་དག་པའི་ཆོད་ཐིག་བྱེད་ཆོག་པའི་ཆིག་སྡོལ་སོགས་ཀྱི་མིང་སྟེ། སྣུན་དག་གི་དཔེ་
བརྗོད། བརྗོད་ཀྱི་དཔེ་བརྗོད་ཅེས་པ་ལྟ་བུ། ཁ་དཔེ། གཏམ་དཔེ། དཔེ་སྒྲིལ། འཇིག་རྟེན་ན་
དཔེ་མི་སྲིད་པ་ཞེས་པ་ལྟ་བུ།

དཔེ་མཚུགས་ དཔེ་ཆའི་གཤམ་མམ་སྦྱང་ཆ།

དཔེ་འཛོགས་སྦངས་ཁག་གསུམ། དཔེ་ཅན་གྱི་རྗེས་དཔེ་བཞོད་པ། དཔེའི་རྗེས་སུ་དཔེ་ཅན་བཞོད་པ།
དཔེ་གཉེས་གྱི་བར་དུ་དཔེ་ཅན་བཞོད་པ།

དཔེ་ཉེར་འཇམ། དཔེ་ཉེར་འཇམ་བའི་ཚང་མ་དང་དོན་གཅིག

དཔེ་ཉེར་འཇམ་བའི་ཚང་མ། འདྲ་བའམ་དཔེ་རྟོགས་ཟེན་གྱི་རྒྱ་མཚན་ཡང་དག་ལ་བརྟེན་ནས་ལྟོག་
སྒྲུབ་གྱི་དོན་དེ་དཔེ་དེ་དང་འདྲ་བར་རྟོགས་པའི་རྗེས་དཔེ་དཔེ་བཞུགས་ལྟར་བཞུགས་པར་མེད་པ་
མེ་ལོང་ནང་གི་གཞུགས་བརྟན་དང་འདྲའོ་སྟུང་མ་པ་དང་། བ་མིན་བ་ལང་དང་འདྲའོ་སྟུང་མ་པ་ལྟ་བུའོ།

དཔེ་རྟོག་ དཔེ་ཚ་མང་པོ་འདྲེས་པའམ་རྟོག་པའི་དཔེ་ཚ་ཞེས་པའི་དོན།

དཔེ་གཉིས། གཏན་ཚིགས་རིག་པའི་རྟོགས་སྤྱོད་ལ་ཚོས་མ་བྱུང་པའི་དཔེ་དང་། ཚོས་མི་མ་བྱུང་
པའི་དཔེ་གཉིས་ཡོད།

དཔེ་ལྟར་སྒྲུབ། དཔེ་སྟོན་ཅན་ཉེ། བསྐྱབ་བྱ་ངེས་པའི་སྟོན་དུ་བྱལ་བ་ངེས་པའི་གཞིར་བསྐྱབ་ཡང་
ངེས་པར་མི་ལུས།

དཔེ་ལྟར་སྒྲུབ་པའི་སྟོན་བཟུ། ཚོས་མ་བྱུང་བ་ལྟར་སྒྲུབ་པ་ལྟར་དང་ཚོས་མི་མ་བྱུང་བ་ལྟར་སྒྲུབ་པ་ལྟར་
སྟེ། 1 བསྐྱབ་པར་བྱེད་པའི་ཚོས་མ་བྱུབ་པ་དང་། 2 བསྐྱབ་པར་བྱ་བའི་ཚོས་མ་བྱུབ་པ། 3 གཉིས་
ཀའི་ཚོས་མ་བྱུབ་པ། 4 རྗེས་སུ་འགྲོ་བ་མེད་པ། 5 རྗེས་སུ་འགྲོ་བ་ཕྱིན་ཅི་ལོག་པ། 6 ལྟར་
བར་བྱེད་པ་ཕྱིན་ཅི་ལོག་པ། 7 བསྐྱབ་པར་བྱ་བ་ཕྱིན་ཅི་ལོག་པ། 8 གཉིས་ཀ་ལྟོག་པ་མེད་པ།
9 ལྟོག་པ་མེད་པ། 10 ལྟོག་པ་ཕྱིན་ཅི་ལོག་པ་བཅས་སོ།

དཔེ་སྟོན་ གཞན་ལ་མིག་དཔེ་སྟོན་པ། མང་ཚོགས་ཀྱི་ནང་དུ་ལས་ཀ་བྱེད་སྐྱབས་ཀྱི་རྣམ་གཞག་
དཔེ་སྟོན་བྱེད་པ།

དཔེ་སྟོན་སྟེ། ① ཉན་ཐོས་སྟེ་བ་བཅོམ་བྱུང་གི་ཡ་གྲུལ་གོས་དམར་བའི་ནང་གསེས་ཤིག

② མདོ་ལྷང་དཔེའི་སྟོན་སྟོན་མཁན་གྱི་སྡེ་ཞིག་དཔེ་སྟོན་པ་དང་དོན་གཅིག

དཔེ་སྟོན་པ། མདོ་སྟེ་པའི་མིང་སྟེ་ཚོས་ཐམས་ཅད་དཔེའི་སྟོན་སྟོན་པའི་གྲུབ་མཐའ་སྐྱ་བ་ཞིག
དཔེ་བཟུ། ལྟོག་ལྟར་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྤྱོད་ཐ་སྙད་ཅིག་སྟེ།
ད་ཕྱིན་རྟེན་དུ་to sample ཟེད།

དཔེ་བལྟ་ས། ལྟོག་ལྟར་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྤྱོད་ཐ་སྙད་ཅིག་སྟེ།
ད་ཕྱིན་རྟེན་དུ་templates ཟེད།

དཔེ་རྣམ་ཤེས་འབྲེད། རྫོག་སྐད་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྦྱོང་བ་སྟུང་
ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་pattern recognition ཟེད།

དཔེ་ཕྱིན་ཅི་ལོག་ཏུ་སྐྱར་བ། ཚུལ་ལྡེ་འདོད་པའི་ལུགས། ཚོས་མ་ཐུན་པའི་དཔེ་ལྟར་སྐད་ལུང་ལུང་ལོང་
གསེས། གཉན་ཚིགས་རིག་པའི་སྦྱོར་པའི་འགོད་ཚུལ་སྐྱར་སྐྱབས་སྟོན་ལ་རྟགས་དང་རྗེས་
སྲུ་བསྐྱབ་བྱ་བ་རྗོད་དགོས་པ་དཔེར་ན་གང་བྱས་པ་ཐམས་ཅད་མི་རྟག་པ་ཉིད་ཡིན་ཏེ་ཞེས་
བརྗོད་པར་བྱ་བ་ལས་མི་རྟག་པ་ཐམས་ཅད་བྱས་པ་ཡིན་ཞེས་བརྗོད་པའོ།

དཔེ་བྱད། གཤོང་དང་ལུས་ལུང་གི་དབྱིབས་དང་རྣམ་པའི་མིང།

དཔེ་བྱད་བཟང་པོ། སྐྱེས་བུ་ཚེན་པོ་མཚོན་པར་བྱེད་པའི་མཚན་གྱི་ཁྱད་པར་རམ་ཆ་ཤས་རྣམས་
རྫོགས་པར་བྱེད་པ་སྟེ། མེ་ཏོག་གི་ཆ་ཤས་ཟེའུ་འབྲུ་ཡིན་པ་ལྟར་མཚན་གྱི་མེ་ཏོག་ལ་དཔེ་
བྱད་ཀྱི་ཟེའུ་འབྲུས་མཛེས་པ་ཞེས་པའོ།

དཔེ་བྱད་བཟང་པོ་བརྒྱད་ལྔ། མཚན་བཟང་པོ་གཉིས་པོ་དེ་རྟགས་མཚན་གཙོ་བོ་དང་། དེའི་ཡན་
ལག་གི་ཚུལ་དུ་སྐྱེའི་ཀུན་སྦྱོང་། སྐྱེན་གྱི་གཟིགས་སྟངས་སོགས་ལས་བྱུང་བའི་དཔེ་བཟང་པོ་
བརྒྱད་ཅུ་ཐམས་པ་ཡོད་པ་སྟེ། 1 སེན་མོ་ཟངས་ཀྱི་མདོག་ལྟ་བུ། 2 སེན་མོའི་མདོག་སྐྱུམ་པ། 3
སེན་མོ་མཐོ་བ། 4 སོར་མོ་རྣམས་རྒྱུ་པ། 5 སོར་མོ་བྱེན་གྱིས་སྤྲ་བ། 6 སོར་མོ་རྣམས་
རྒྱས་པ། 7 ར་མི་མདོན་པ། 8 ར་མདུད་མེད་པ། 9 ལོང་བྱ་མི་མདོན་པ། 10 ཞབས་མི་མཉམ་
པ་མེད་པ། 11 སེང་གའི་སྐབས་སྲུ་གཤེགས་པ། 12 སྐད་པོའི་སྐབས་སྲུ་གཤེགས་པ། 13 སྐད་པོའི་སྐབས་སྲུ་གཤེགས་པ། 14
པའི་སྐབས་སྲུ་གཤེགས་པ། 15 ལུ་མཚོག་གི་སྐབས་སྲུ་གཤེགས་པ། 16 གཡམས་ལྗོགས་
སྲུ་ལྗོག་ཅིང་གཟིགས་པ། 17 མཛེས་པར་གཤེགས་པ། 18 མི་གཡོ་བར་གཤེགས་པ། 19
སྐྱེའི་ལག་ལམ་ཆགས་པ། 20 སྐྱེ་བྱེད་དོར་བྱས་པ་ལྟ་བུ། 21 སྐྱེ་རིམ་པར་འཚོམ་པ། 22 སྐྱེ་
གཙང་བ། 23 སྐྱེ་འཇམ་པ། 24 སྐྱེ་རྣམས་པར་དག་པ། 25 མཚན་ཡོངས་སྲུ་རྫོགས་པ། 26
སྐྱེ་ལོ་ལག་ལམ་ཤིང་བཟང་བ། 27 གོམ་པ་སྟོམས་པ། 28 སྐྱེ་ཤིན་ཏུ་གཞོན་མདོག་ཅན།
29 སྐྱེ་ལུས་པ་མེད་པ། 30 སྐྱེ་རྒྱས་པ། 31 སྐྱེ་ཤིན་ཏུ་གྱིམས་པ། 32 སྐྱེ་ཡན་ལག་དང་ཉིང་
ལག་ཤིན་ཏུ་རྣམ་པར་འབྲེས་པ། 33 གཟིགས་པ་རབ་རིབ་མེད་ཅིང་རྣམ་པར་དག་པ། 34

དཔེ་མེད། ① མཚུངས་པ་མེད་པ། མི་དེ་དཔལ་ལོ་དཔེ་མེད་ཅིག་རེད། ② [མངོན] སངས་རྒྱལ།
དཔེ་ཅམ། རོན་དངོས་མིན་པ། ཉི་མའམ་རྒྱ་བ་ལྟ་བུའོ་ཞེས་པ་ནི་དཔེ་ཅམ་ལས་དངོས་མ་ཡིན།
དཔེ་ཚུགས། བོད་ཡིག་དབྱ་མེད་ཀྱི་ཡིག་གཟུགས་རིགས་ཤིག་དེ་དཔེ་ཆ་ལག་གིས་སུ་སྦྱོང་བྱེད་ཡིན།
དཔེ་མཚམས་པ། མཚམས་ལ་བསྐྱད་དེ་དཔེ་ཆོག་སློབ་འདྲིན་མཁུངས། རོན་ལ་རྟོག་དཔྱད་བྱེད་མཁུངས།
དཔེ་མཚོན། མཚོན་བྱེད་ཀྱི་དཔེ། དཔྱིན་སྐད་དུ་typical ཟེད།

དཔེ་མཚོན་གྲོད་གཞི། དཔེ་མཚོན་རང་བཞིན་ཅན་གྱི་གྲོད་གཞི་ལ་བརྟུན། ཡང་ན་གྲོད་དཔེ་ཞེས་
པ་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན།

དཔེ་མཚོན་ཡིག་ཆ། མྱོག་སྐད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་ལོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྦྱོང་ཐ་སྟོད་
ཅིག་སྟེ། དཔྱིན་སྐད་དུ་sample files ཟེད།

དཔེ་མཚོན་ཡིག་གཟུགས། ཚད་ལྡན་ཡིག་གཟུགས་ཞེས་པ་དེ་ཡིན། མིང་གཞན་ལ་གཟབ་ཡིག་
ཅེས་གྲུང་བརྟེན། ཡིག་གཟུགས་དེ་ཉན་ཤར་མའི་སྐབས་སུ་ཐོན་པ་ནས་བརྒྱུད་དུ་སྐད་ལྟ་བུར་
དུ་འདྲེན་སྦྱོང་བྱེད་བཞིན་ཡོད། ཡིག་གཟུགས་འདྲིའི་བྱེད་ཆོས་ཅི་གྲུ་བཞི་ཆད་དང་ལྡན་པ།
མིང་རིས་སྟོ་མས་ལ་འདྲོད་བ་བཅས་ཡོད་པས་དཔེ་མཚོན་དུ་འདྲིན་པའི་བྱེད་ཆོས་ཡོད་པས་
མིང་དེ་ལྟར་བཏགས་པ་ཡིན།

དཔེ་འཚོང་བ། དཔེ་ཆ་འཚོང་མཁུངས།

དཔེ་མངོན། དཔེ་ཆ་འཛོག་སའམ་དཔེ་དེབ་སྐྱ་ཚོགས་ཡོད་པའི་ཁང་པ།

དཔེ་མངོན་ཁང། དཔེ་ཆ་འཛོག་སའམ་དཔེ་དེབ་སྐྱ་ཚོགས་བལྟ་སའི་ཁང་པ།

དཔེ་འདྲིན་པ། དཔེ་ཆ་སློབ་འདྲིན་བྱེད་མཁུངས།

དཔེ་མར་དགོན། གནས་འདིར་ཐོག་མར་འབྲི་གུང་སྦྱོབ་པ་འདྲིན་ཉེན་མཁོན་པོའི་སྦྱོབ་མ་དཔལ་
བྱང་ཚུབ་སྐྱིད་པས་བཏབ་པའི་འབྲི་གུང་བཀའ་བརྒྱུད་ཀྱི་དགོན་པ་ཞིག་ཡོད་པར་གྲགས། དེ་
རྗེས་དུས་ནས་ཅམ་ཞིག་ལ་ས་དགོན་འདི་བྱང་ཚུལ་ལོ་རྒྱུས་ཁག་ལས་མ་གསལ། ལྷུ་མཐུབ་
ས་སྦྱུ་བ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་པོད་རང་སྦྱོང་ཁུལ་གྱི་དཔེ་ཆོད་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དཔེ་གཞི། ལེགས་ཉེས་ཀྱི་མིག་དཔེ་བལྟ་སའི་གཞི། སྦྱོང་བཟང་གི་དཔེ་གཞི་ལ་བལྟས་ནས་དེའི་

རྗེས་སུ་སློབ་སློང་གྲེང་ས་ལ་དཔེ་གཞི་ཟེར།

དཔེ་གཞིའི་མ་ལག་སློབ་སླུང་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སློབ་ཐ་སྟེན་

ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་model-based system ཟེར།

དཔེ་རྒྱ། དཔེ་ཅན་གང་ཞིག་གི་དཔེ་ལས་དཔེ་རྒྱ། དག་དང་མང་ན་དཔེ་ལ་དང་དཔེ་རྒྱ་མེད།

དཔེ་བཟང། དཔེ་མཚོན་གྲེང་བཟང་པོ།

དཔེ་བཅོས་པ། ① དཔེ་གསར་བ་བཅོས་པ། ② [ཡུལ] རྒྱུ་རྗེ་ཆགས་སློབ་སླུང་སྐབས་ཤོད་རྒྱའི་

འགྲོད་ཚིག་ཅིག་སྟོན་ཡངས་བྱས་པའི་རྒྱུ་བྱི་ལས་དོན་གྲ་བ་འགྲིག་དཔེ་བཅོས་སོང།

དཔེ་ཡང་དག་བསྐྱབ་བྱ་དེས་པའི་སྟོན་དུ་ཁུབ་བ་དེས་པའི་གཞིར་གྲུང་བ་སྟེ། བྱས་ཉགས་བྱིས་སྐྱ་

མི་ཉག་བར་བསྐྱབ་པའི་དཔེ་བྱས་བ་བཞོད་བ་ལྟ་བུ་ལོ།

དཔེ་ཡང་དག་གཉིས། མ་སྐྱབ་དཔེ་ཡང་དག་དང། མི་མ་སྐྱབ་དཔེ་ཡང་དག་སྟེ་གཉིས་སོ།།

དཔེ་ཡིག་ཡིག་གཟུགས་སློང་དཔེ་སྟེ་ཡིག་དཔེ་ཡང་ཟེར།

དཔེ་རས། དཔེ་ཆ་ལྷུང་ཆེད་རས་བྱ་བའི་བཅོས་པ་ལ་ཟེར།

དཔེ་རིས། དཔེ་བལྟ་སའི་རི་མོ། རྩམ་འགྲོད་བྱི་དཔེ་རིས། དབྱིན་སྐད་དུ་chart ཟེར།

དཔེ་རིས་གངས་གཞི། སློབ་སླུང་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སློབ་ཐ་

སྟེན་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་chart data ཟེར།

དཔེ་རིས་ཡིག་གཟུགས། སློབ་སླུང་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སློབ་ཐ་

སྟེན་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་chart fonts ཟེར།

དཔེ་རིས་རེ་ལྟ་མིག་དཔེ་བལྟ་སའི་རི་མོ་དང། ཡང་གངས་བཞོད་པའི་རེ་ལྟ་མིག་

དཔེ་རུལ། དགོས་མེད་བྱི་དཔེ་ཆ།

དཔེ་ལད། སློབ་སླུང་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སློབ་ཐ་སྟེན་ཅིག་སྟེ།

དབྱིན་སྐད་དུ་simulation ཟེར།

དཔེ་ལས་དཔེ་ཅན་ལྟ་བུའི་སྟོན་བ་ཅན། སྟོན་བ་ཅན་བྱི་རྒྱུ་བྱི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། དཔེ་ཅན་

ཁྱད་ཚོས་ལྟ་བུའི་སྟོན་བ་མཚུངས་བ་དངོས་སུ་སྟོན་ཅིང། ལྷགས་ལ་དཔེ་དོན་འདྲ་བར་སྟོན་

པའི་རྒྱན་ཞིག

དཔེ་ལྷང་མུ། མཚོ་རྫོན་ཞིང་ཆེན་ཁོངས་ལུལ་ཤུལ་པོད་རིགས་རང་སྐྱོད་ལུལ་གྱི་ཁྲི་འདུ་རྫོང་གི་
འབབ་རྒྱ་ཞིག

དཔེ་ལེན་འདྲ་བམོ། གཞན་ལ་དཔེ་ལེན་ནས་བཟོས་པའི་འདྲ་བམོ་ལ་ཟེར།

དཔེ་ཤུབས། དཔེ་ཚའི་ཤུབས་སམ་སྟོན།

དཔེ་བཤད། ལ་དཔེ་འམ་གཏམ་དཔེ་སོགས་གྱི་བཤད་པ། ཁོ་ལ་གོ་རྟོགས་ཡོད་ཆེད་སྲུང་གྱི་ཕོ་
རྒྱས་དཔེ་བཤད། ལྷང་འདྲ་ས། ལྷང་ཐག་སྐྱེ་ལ་བརྒྱས་པ་ཡིན། སྐད་ཆ་དོན་ལ་མ་ཁེལ་ན་དཔེ་
བཤད་ལྷང་འདྲེན་མང་ཡང་མན་མེད།

དཔེ་སྲིད་དོགས་མེད། དཔེ་མི་སྲིད་པའི་དོན།

དཔེ་སྲིད་པ་ས། [ལུལ།] ཡོད་དོགས་མེད་ཅེས་སྟོན་ཚིག་ཁྲེད་རང་ལག་ཤེས་མཁས་པོ་ཞེ་དྲག་ཡོད་པ་
འདྲ་ཟེར་གྱི་འདུག ལགས་དཔེ་སྲིད་པ་ས། དཔེ་སྲིད་པ་ས། ང་འདྲ་པོ་བརྒྱ་སྟོང་མང་པོ་ཡོད་པ་འདྲ།

དཔེ་སྟོལ། མིག་དཔེ། བྱས་རྗེས་བཟང་པོའི་དཔེ་སྟོལ་འཛོག་པ། ལས་སྤངས་ཆ་ཚང་དཔེ་སྟོལ་
བརྟན་པའི་སྟོན་སྟོབ་བྲིད་བྲེད་པ།

དཔེ་གསར། བཟོ་དམི་བས་སྲུང་མེད་གསར་པ། ཟོང་ག་ཤོལ་དཔེ་གསར། མཚོན་ཆ་དཔེ་གསར།
དཔེ་གསར་ཡང་གསར། གསར་པའི་ནང་གི་གསར་པ། མི་དང་མིའི་བར་གྱི་འབྲེལ་ལམ་དཔེ་
གསར་ཡང་གསར་ཞིག་ཆགས་ཡོད། དཔེ་གསར་ཡང་གསར་གྱི་འབྲེལ་འཁོར།

དཔེ་བསགས་པ། ཆག་སྟོ་བསྐྲུངས་པའི་དོན།

དཔེན་པ། [རྫིང་] ① མཁོ་པ། ② སངས་ཤིང་ཡིད་དུ་འོང་པ། ③ བྱས་པ།

དཔེ་ལྷ། འདྲ་བའམ་མཚོན་བྲེད་གྱི་དཔེ།

དཔེའི་རྒྱ་མ། རྒྱ་ལུས་གྱི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། རྩས་སོགས་ལ་བརྟེན་ནས་དོན་ལ་མེད་བཞིན་སྟོ་
བྱར་དུ་ཉ་སྐྱང་སོགས་འཆར་བའོ།

དཔེའི་རྫོང་བྲིལ། འདྲ་དོན་གྱི་རྫོང་བྲིལ།

དཔེའི་གཟུགས་ཅན། གཟུགས་ཅན་གྱི་རྒྱན་གྱི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། བལ་བ་དཔེ་ཅན་གྱི་བྲང་གཞི་

ནི་ག་ལྷགས་བརྟན་གྱི་གཅིག་སྐྱད་མཚོན་བྱེད་དང་ཆེས་མཐོའི་མཚོན་བྱེད་ཡིན། དཔེར་ན་
དུས་རབས་བརྟན་དགུ་པའི་ནང་གི་རྒྱ་རན་སིའི་རི་མོ་མཁས་ཅན་མི་ལའེ་ཡིས་གྲིས་པའི་ཉོག་ཅེ་
བརྟན་གས་ནས་བསྐྱད་པའི་ཞིང་པ་ཞེས་པའི་བརྟན་བྱ་དེ་ཞིང་པའི་དཔེར་ཅོས་གྱི་གསོན་ཉམས་
ལྷན་པའི་མཚོན་བྱེད་ཅིག་ཡིན།

དཔེར་ལེན་པ། འདྲ་དཔེ་ལ་འདོག་པའམ། མ་དཔེ་ལྟར་བཟོ་བ། ལྷན་གོག་བཟོ་དུས་ལྷ་མོ་དཔེར་
ལེན་མི་ཉན།

དཔེར་སྲིད་དམ། དངོས་སུ་དེ་པའི་ཚོལ་གྱིས་ལྡོག་པ་ནས་ཡོང་ཤེས་གྱི་མ་རེད་ཅེས་སྟོན་ཚིག་ཡ་
རབས་ཚང་ལྷན་ཞིག་གིས་སྲོད་དན་དེ་འདྲ་བྱེད་པ་དཔེར་སྲིད་དམ། སྲུང་གྱི་ལམ་ལུགས་དན་
པ་དེ་རིགས་སྤྱི་ཚོགས་གསར་པའི་ཁྲིམས་སྲོལ་ལ་ཡོང་བ་དཔེར་སྲིད་དམ།

དཔོག་པ། [ཐ་དད་པ] དཔག་པ་པ། དཔག་པ། དཔོག་པ། རྟོག་ལྟར་འཇལ་བའམ་རྟོག་པར་བྱེད་པ།
དངོས་ཡོད་གནས་ལུགས་ཇི་བཞིན་འོལ་ཚོད་ཅམ་གྱིས་དཔོག་མི་བྱུག་ མ་འོངས་འབྱུང་ཚུལ་
ལ་རིགས་པས་དཔག་པ། བྱ་སྲོད་ལེགས་ཉེས་ལ་བརྟེན་ནས་བསམ་སྡོ་བཟང་དན་གྱི་དབྱེ་བ་
དཔོག་པ། ལས་བྱེད་པའི་སྟོན་དུ་མ་དཔག་པ་ན། བྱས་ཚར་རྗེས་འགྲོད་པས་ཅི་ལ་པན།

དཔོག་ཅེས། ཚོད་ཅེས། བྱ་རོལ་གྱི་སྐྱང་ཚུལ་ལ་གཞིགས་ནས་ནང་གི་དོན་སྦྱང་དཔོག་ཅེས་རྒྱབ་པ།
དཔོག་པ། དཔོག་པའི་སྐྱལ་ཚིག།

དཔོང་ཁང། [རྟིང]དཔོང་ས་དང་དོན་གཅིག།

དཔོང་ས། [རྟིང] ① དམྱོད། ② ཚོས་བྱ། ③ བྱ་པག། ④ འདུས་ས། ⑤ ཅེན་ས།

དཔོང་སའི་ཁང་པ། དམྱོར་གྱི་ཁང་པ་སྟེ། དབྱངས་ཅན་དག་འཛོའི་བརྟེན་ཤོས་ལས། དཔོང་སའི་ཁང་པ་
ནི་དམྱོར་གྱི་ཁང་པ་སྟེ་དཔོང་ས་ནི་དམྱོར་དང་ཚོས་བྱ་སོགས་ལ་འཇུག་གོ་ཞེས་གསུངས་སོ།།

དཔོད་པ། [ཐ་དད་པ] མི་ཞིག་གིས་རིམ་བཞིན་བཤད་ནས་མི་གཞན་ཞིག་ལ་ཡི་གེར་འགྲོད་འཇུག་
པ། རྒྱུད་རང་གིས་ཡི་གེ་འགྲི་རོགས་གནང། དས་དཔོད་ཡོང། ཡི་གེ་དཔོད་པ།

དཔོད་གྲིས། གཅིག་གིས་དག་ཐོག་ནས་བརྗོད་པ་དང་གཞན་དེས་དེ་དག་ཡི་གེར་འགྲོད་པ།

དཔོན། སྤྱི་ཚོགས་རྟེན་བར་བོད་ཀྱི་སྤེ་བ་ཚོ་བའི་འགོ་བའི་མིང་སྟེ། སྤེ་དཔོན། ཚོ་དཔོན་ཞེས་པ་ལྟ་བུ།

དཔོན་སྐོར་དཔོན་པ། རབ་བྱུང་བཙོ་ལྷ་པའི་ལྷགས་སྤྱེལ་སྤྱི་ལོ་༡༤༢༠ལོར་སྤྲོ་མ་རྒྱ་དབལ་རྒྱ་མཚོས་
སྤྲུག་བཏབ། བྱུང་མཐའ་རྙིང་མ་ཡིན། ད་ལྟ་མཚོ་སྤོན་མགོ་ལོག་དར་ལག་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།
དཔོན་བཀུད། དཔོན་པོ་བྱས་ན་གཟི་བརྗིད་ཆེ་ཤོས་སུ་བཅི་བསྟེ། དཔོན་གནས་དེ་མིའི་རིན་ཐང་
ལ་ཚད་ལེན་པའི་ཆེས་གཞི་རྩ་དང་མཐར་སྤྲུག་གི་ཚད་གཞིར་བརྱུང་བའི་བཀའ་བཀོད་རྒྱུད་
འཛིན་གྱི་འདུ་ཤེས་ཤིག་རེད།

དཔོན་ཁག ① བྱུ་ལྷ་སྤྱི། ② ས་ཁུལ་ཁག་གི་དཔོན་རིགས།

དཔོན་འཁོར། གཙོ་བོ་དང་བྱི་འབྲང།

དཔོན་རྒྱན་དཔོན། འདེབས་མཁན་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། བྱུང་མཐའ་བོན་པོ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་
རང་སྐོར་སྤྱི་ཚབ་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་འཛོམས་དང་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དཔོན་རྒྱུད། རིགས་རྩལ་གྱི་རྒྱུད་གཅིག་པའི་དཔོན་བྱས། བྲན་གཡོག་སྤྱི་ཚོགས་སྐབས་དཔོན་
རྒྱུད་གྱི་མི་རབས་མང་པོས་བྲན་གཡོག་ལ་དབང་རྒྱུར་བྱས་པ།

དཔོན་འགོ་མི་རྒྱུད་གྱི་སྤྱི་རྩལ་བདག་པོ།

དཔོན་བརྒྱུད། དཔོན་པོའི་རིགས་བརྒྱུད། དཔོན་གྱི་སྤྱ་བྱ་དང། སྤྲོན་མཆེད། ཉེ་འབྲེལ་སོགས།
དཔོན་ངན། མི་དམངས་ཀྱི་བདེ་སྤྲུག་དང་ཁེ་ཕན་རྩོམ་བཏང་ནས་རང་དོན་ཁོ་ནར་བརྒྱབ་མཁའ་གྱི་

དཔོན་རིགས།

དཔོན་ངན་འགྲོར་ལྡན་གྲལ་རིམ། བཀའ་བཀོད་རྒྱུད་འཛིན་ལྟེན་ཅམ་དང་མི་མེད་སྟེལ་ལུལ་ལྟེད་
ཅམ་གྱི་རྒྱལ་ཁབ་ནང་དཔོན་རིགས་རྣམས་གྱིས་རང་གི་དབང་ཆ་ལེད་སྐྱོད་བཏང་ནས། རྒྱལ་
ཡོངས་ཀྱི་དབལ་འགྲོར་སོག་རྩ་སྐོར་སྐོར་བྱེད་མཁའ་གྱི་རྟེན་ཚོང་པའི་རང་བཞིན་ལྡན་པའི་
འགྲོར་ཆེན་གྲལ་རིམ།

དཔོན་ངན་རིང་ལུགས། མི་དམངས་ཀྱི་བདེ་སྤྲུག་སྤོང་མེད་ཏུ་བཏང་ཞིང། རང་དོན་སྤྲུབ་པ་དང། བདེ་
སྤྲུག་སྤོང་ཞུ་བྱེད་མཁའ་གྱི་མི་དམངས་ལ་བྲག་གཞོན་དང་བརྒྱུད་བརྟེན་གསེས་ཀྱིས་དབང་བསྐྱར་བྱ་
ཐབས་སྐྱོད་པ་ལ་རིམ་བཤོང་ལོག་གི་དཔོན་རིགས་རྣམས་འབྲེལ་ནས་གཅིག་རྟོགས་གཅིག་
གིས་བྱེད་པའི་ལམ་ལུགས་ལ་ཟེར། འདི་ལ་དབྱིན་སྐད་ཀྱི་bureaucracy ཟེར།

དཔོན་དན་ཟ་ཚམ་ཅན། རང་གི་དབང་ཚར་བཞེན་ནས་ཟ་སྐྱོན་བྱེད་མཁལ་གྱི་དཔོན་པོ།
 དཔོན་ཚེན་ཀུན་དགའ་བཟང་པོ། ས་སྐྱའི་དཔོན་ཚེན་མི་ཚོག་གཉིས་པ། རོག་མར་ནང་གཉེར་བྱས། དེ་
 རྗེས་དཔོན་ཚེན་བྲུག་བཟང་པོ་འདས་པའི་ལོ་དེར། ས་སྐྱའི་དཔོན་ཚེན་དུ་བསྐྱོས་ནས་ལོ་བྲུག་
 རིང་བྲུག་བཟང་པོས་བསྐྱབ་མ་བྱུང་བར་ལུས་པའི་ལྷ་ཁང་ཚེན་མོའི་འོག་རོག་དང་རོག་ཁང་།
 ལྷགས་རི། རྒྱ་ལིབས་སོགས་དང། རིན་ཚེན་སྐང་སྐང་། ལྷ་ཁང་སྐང་། དབྱ་ཅེ་བྱང་བཅས་
 ལེགས་བར་བསྐྱབས། རྗེས་སུ་འགྲོ་མགོན་འཕགས་པ་བོད་དུ་ཐེངས་གཉིས་པ་ལེབས་སྐྱབས་
 འཕགས་པ་དང་ལྷགས་མ་མ་བྱུང་བ་བྱང་ཡང་ཟེར། འཕགས་པའི་ཉེ་གནས་གྱིས་རོག་མར་
 འཕགས་པ་དང་དཔོན་ཚེན་བར་དཀྲུགས་ཤིང་བྱས། རྗེས་སུ་གོང་མ་སེ་ཚེན་ལ་དཔོན་ཚེན་གྱིས་
 ལྷ་མའི་བཀའ་ལ་ཉེས་མེད་བྱས་པ་སོགས་ལྷ་མ་མང་དུ་ཞུས་སྐྱེན། ཀུན་དགའ་བཟང་པོའི་དཔོན་
 ཚེན་གྱི་ལོ་གནས་པའས་ཉེ་བྱ་རོག་རྫོང་གི་རྫོང་དཔོན་དུ་བསྐྱོས་ཉེ་ལོ་བྲུག་ཅམ་བསྐྱད། དེ་ནས་
 ལྷང་ཡང་འཕགས་པའི་ཉེ་གནས་གྱིས་གོང་མ་སེ་ཚེན་ཉན་ལ་སྐྱ་མ་མང་དུ་ཞུས་སྐྱེན། རབ་བྱུང་
 དང་པོའི་ལྷགས་འབྲུག་གྱི་ལོ་1210ལོར་མི་ཚེན་སང་རྣ་བ་སོགས་ཉོར་དམག་ཁྲི་སྟག་མང་པོ་
 བཏང་ནས་བྱ་རོག་རྫོང་ལྷེ་དེང་དུས་ལྷང་སྟོད་མང་ར་ས་ཆ་འདིར་ཡིན། རྫོང་མཐའ་བསྐྱོར་ཉེ་ཀུན་
 དགའ་བཟང་པོ་འཛིན་བཟུང་བྱས་ནས་སྟོག་ཚད་གཅོད་པ་རེད།

དཔོན་ཚེན་པོ་སྐྱོན་ལས། བྱང་ཚེན་སྐྱོན་ལམ་རྟོ་རྗེ། ཚལ་པའི་དཔོན་ཚེན་དགའ་བདེ་དཔལ་པའི་བྱ་
 རྩེད་པ་ཡིན། འདིའི་ལོ་རྒྱུས་རྩེད་ཐད་ཚལ་གྲུང་ཐང་གི་དཀར་ཚག་ནང་གསལ།

དཔོན་ཉམས། མི་ཚེན་གྱི་ཉམས་སམ་རྣམ་འགྲུབ།

དཔོན་ཉམས་རིང་ལུགས། རོན་དེས་དང་ཁ་བྲལ་བ་དང། མང་ཚོགས་དང་ཁ་བྲལ་བ། མང་
 ཚོགས་གྱི་ཁེ་སན་ལ་སེམས་ཁུར་མི་བྱེད་པ། བཀའ་འབེབས་བཀོད་གཏོང་ཁོ་ན་བྱེད་པ་ལས་
 ཞིབ་འཇུག་བརྟག་དབྱེད་མི་བྱེད་པ་བཅས་ཀྱི་ལས་ཀ་བྱེད་སྐྱངས་དང་འགོ་ཁྲིད་བྱེད་སྐྱངས།
 དཔོན་ཐག་གཡོག་གཅོད། དཔོན་ཐག་འབངས་གཅོད་ཀྱང་ཟེར། ཐག་གཅོད་དབང་ལེད་བཞིན་དུ་
 ཐག་གཅོད་པ།

དཔོན་དར་མ་གཞོན་ལ། རོག་མར་གྲུང་ཐང་སྐྱ་མ་ཞང་གི་ཉེ་གནས་ཡིན་ཅིང། རྗེས་སུ་ཞི་དག་གི་

ལས་དོན་གང་ཅིར་འཛོལ་ཐང་ཆེ་བས་སྡེ་མི་སེར་གྱི་དཔོན་དུ་བསྐྱོད་པས་དཔོན་དང་མ་
གཞིན་ཉུང་ཐོགས། ལོ་རྒྱུས་ཞིབ་ཆ་མ་མཐོང་།

དཔོན་བདུན། ཚོས་འབྲུང་མཁའ་པའི་དགའ་སྟོན་ལྷགས་དབང་མའི་ནང་། ༡ དུལ་དཔོན། ༢ དམག་
དཔོན། ༣ ཆིབས་དཔོན། ༤ རམ་དཔོན། ༥ སྤྱ་དཔོན། ༦ དང་དཔོན། ༧ སྡེ་དཔོན།

དཔོན་པོ། ① དབང་ཆ་འཛིན་མཁན། ཞི་བའི་དཔོན་པོ། དྲག་པོའི་དཔོན་པོ། ཁྲིམས་དཔོན། ལྷོང་
དཔོན། ཁྲི་དཔོན། ལས་དཔོན། དཔོན་གནས། ② དགོ་ཆུ། དཔོན་སློབ། དེད་དཔོན། ③ གཙོ་
པོ། དཔོན་གཡོག།

དཔོན་སློབ། ① རྒྱལ་སློབ། ② དཔོན་པོ་དང་སློབ་པོ། སྤྱ་དུས་དཔོན་སློབ་སྤྲུལ་སྤྱང་ལས་ཀྱང་རྒྱལ།
དཔོན་འབངས། དཔོན་པོ་དང་། གཡོག་འཁོར་གཉེས་བསྐྱུས་པའི་མིང་།

དཔོན་མོ། དཔོན་པོ་བྱུང་མེད།

དཔོན་དམག། དམག་དཔོན་དང་དམག་མི།

དཔོན་ཚང། དཔོན་པོའི་ཁྲིམ།

དཔོན་ཚང་གོང་མའི་དགོན་པ། བྱག་བཏབ་མཁན་དང་བཞེངས་ལོ་མི་གསལ། ལྷུ་མཐའ་རྣམས་
ཡིན། ད་ལྟ་མཚོ་བྱང་རྒྱུ་རྒྱུ་ཚོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དཔོན་ཚང་ཞོལ་མའི་དགོན་པ། རབ་བྱུང་བཅུ་དྲུག་པའི་སྤྱི་ལོ་༡༥༥༤ ལོར་བྱུག་བཏབ། ལྷུ་
མཐའ་དགོ་ལྷགས་ཡིན། ད་ལྟ་མཚོ་བྱང་རྒྱུ་རྒྱུ་ཚོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དཔོན་ཚབ་ཐེལ་གཏོང། དཔོན་ཚབ་ཐེལ་གཏོང་ཞེས་པ་ནི། རྗེ་སྲིད་སྤྱི་བུ་སྤྱི་དག་གི་དབང་པོ་སྤྱི་ལོ་
༡༤༤༠པའི་སྤྱགས་པག་རྒྱ་བ་དྲུག་པའི་ཆེས་གཉེས་ལ་སྤྱི་བུ་ཤེས་ཁུངས་ཁྲུ་
བཀྲ་ཤིས་གྲགས་པ་ལོ་ངོ་གསུམ་ལ་སྡེ་བས་ཚམ་ཡིན་པ་སྤྱི་བུ་ཉ་ཅང་སྤྱི་བུ་དེ་ལ་སྤྱགས་
ཆགས་པའི་ཚུལ་གྱིས་སྤྱི་དང་ཆེན་པོར་གྱུར་སྐབས། སྤྱི་བུ་ཚོས་གྱི་གྲགས་པས་གདུང་རྒྱུད་
རིན་པོ་ཆེ་ལྟར་མ་སོན་གྱི་བར་དུ་ཁོང་གིས་ཐེལ་གྱི་སྤྱི་བུ་སྤྱི་ལོ་ལྷུང་བཞེས་ཐོག་ཅེད་ཐང་གི་ཆེན་
པོའི་བློས་ལ་དབང་པའི་སློབ་པོ་རྣམས་དང་བཅས་པས་སྡེ་སྲིད་གྱི་ལ་རྒྱ་མི་འབྲུགས་པའི་ཞལ་
ལེན་མཛད་པ་ལ། དཔོན་ཚབ་ཐེལ་གཏོང་ཞེས་པ་དེ་བྱུང་། སྐབས་དེར་ཐེལ་གྱི་མཁན་སློབ་

ཚོས་གསུམ། ཅེད་ཐང་གི་ཚེན་ལས། ཚེ་བཟེས་ཁྲིམས་པ། བྲག་ཁ་ནས་དགེ་སྤོང་བསམ་
ཟགས་པ། སྤྱིད་ཤོད་པག་སྤོན་པ། འཚོས་པ་བསོད་བཟ། རྫོང་དཔོན་ཉི་མ། གསེར་པ་སངས་
རྒྱས་རྗེ་རྗེ་སོགས་ཐམས་ཅད་བཟོས་ནས་ཕྱི་ལྷར་གཏུང་རྒྱད་རིན་པོ་ཆེ་སྤྱན་ནང་མ་སོན་བར་
དུ་ཁོང་ནས་པས་སྡེ་སྤིད་སྤོང་བའི་ལུགས་བྲུ། དོན་དུ་རིན་སྤངས་པ་མཚོ་སྡེས་རྗེ་རྗེ་གཙང་
ནས་གདན་འདྲེན་ཞུས་ཏེ་པག་བྲུ་སྡེ་སྤིད་ཀྱི་སྤིད་དབང་བཟུང། ཁོང་གིས་དཔོན་ཚབ་ཐེལ་
གཏོང་གིས་དབང་རྒྱུད་བྱེད་སྐབས་པག་བྲུའི་རྫོན་པོ་གཞན་དང་བཀའ་བཟོས་མེད་པར་རང་
ཉིད་གང་འདོད་ལྷར་སྤིད་དབང་བསྐྱེད་པས་པག་བྲུའི་རྫོན་པོ་གཞན་ནམས་མ་དགའ་བས་སྡེ་
འཇུག་ཡང་ཡང་ལངས་ཀྱང། རིན་སྤངས་པའི་དཔུང་སྟོབས་ལ་འབྲལ་བྱུང་བ་ཞིག་མ་གྱུར།
རིན་སྤངས་པའི་སྟོབས་ལུགས་རེ་ཆེར་སོང་བས་དབུས་གཙང་ཡོངས་ལ་དབང་རྒྱུར་བྱེད་ལུབ་
པའི་མང་གཞི་ཆགས། དེ་ནས་སྤྱན་པ་ཚོས་ཀྱི་ཟགས་པ་དང་། རིན་སྤངས་མཚོ་སྤོས་རྗེ་རྗེ་
དང་། དོན་ཡོད་རྗེ་རྗེ་གཙོ་བུས་པའི་དཔོན་རིགས་ནམས་སྡེ་བཏོད་དུ་འཚོགས་ཏེ་རབ་བྱུང་
བརྒྱད་པའི་ས་ལུག་ཕྱི་ལོ་༡༧༤༧ལོའི་ལོ་གསར་སྐབས་དག་དབང་བཟ། ཤིས་ཟགས་པ་
དགྲུང་ལོ་བཅུ་གཉིས་བཞེས་པ་སྡེ་སྤིད་པག་བྲུའི་སྤིད་ཁྲི་ལ་བཀའ་བས་དཔོན་ཚབ་ཀྱི་མིང་གི་
འཇུག་བསྐྱེལ།

དཔོན་གཡོག་ བཞུ་བདག་དང་བཞུ་འཁོར།

དཔོན་རབས། དཔོན་པོ་རིམ་བུང་གི་མི་རབས།

དཔོན་རིམ། ལོ་སའི་རིམ་པ།

དཔོན་རུ་རྗེ་ཁའི་དཔོན་པ། བཏབ་དུས་མ་གསལ། བྱུང་མཐའ་རྫོང་མ་ཡིན། ད་ལྟ་ལུལ་ལུལ་བོད་
རིགས་རང་སྤོང་ཁུལ་ཁྲི་འདུ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དཔོན་ལུང་དཔོན་པ། བྲག་བཏབ་མཁན་དང་བཞེད་པོ་ལོ་གསལ། བྱུང་མཐའ་རྫོང་མ་ཡིན། ད་
ལྟ་མཚོ་སྡེ་མགོ་ལོག་བོད་རིགས་རང་སྤོང་ཁུལ་གཉིས་ལྗོངས་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དཔོན་སྟོབ། ① སྟོབ་དཔོན་དང་སྟོབ་མ། ② དཔོན་རྒྱུང་འགའ་ཤེད་སྟོབ་དཔོན་ནམ་མཁན་པོའི་མིང།

དཔོན་སྟོབ་དགུ། འཁོར་དག་པ་ནམ་བརྒྱད་དང་། རྗེ་ཚོང་ཁ་པ་བཅས་དགུ་ཡིན།

དཔོར་ཕྱོགས་སྒོ་ག ཁ་གཞན་དུ་བཅུས་པ་སྟེ་སྒྲོ་དེ་པ་སྒོ་ག་པ།

དབྱ། [ཆིང] ① ཁྲལ། ② དུས་བུའམ་ཆ་ཤས།

དབྱ་སྒྲིལ། དབྱ་ཁྲལ་བསྐྱུས་པ་སྟེ། ཞིང་ལས་དང་ལག་ཤེས་བཟོ་ལས། ཚོང་ལས་བཅས་ཀྱི་དབྱ་
ཁྲལ་བསྐྱུས་པ་ནི་སྐྱབས་དེའི་སྤྱི་ཚོགས་དེ་བཀས་བཀོད་བརྒྱད་འཛིན་གྱི་འགོ་ཚུགས་ཟེན་
པའི་མཚོན་ཉུགས་ཡིན།

དབྱ་ཁྲལ། ཅིས་གཞི་གཏན་ལ་མབ་པའི་ཁྲལ། ས་ཞིང་གི་དབྱ་ཁྲལ།

དབྱ་ཁྲལ་འགྲངས་ཆད། དུས་ཐོག་ཏུ་དབྱ་ཁྲལ་མ་འཇལ་པའི་རྒྱུན་གྱིས་ཐོག་པའི་འགྲངས་ཆད།

དབྱ་ཁྲལ་འཇལ་བ། སྡེ་འབངས་ཀྱིས་གཞུང་ལ་ཁྲལ་འཇལ་བ།

དབྱ་ཁྲལ་འཇལ་འཛིན། དབྱ་ཁྲལ་འཇལ་ཟེན་པའི་དབང་ཉུགས་འཛིན་ཤོག

དབྱ་ཁྲལ་ཚ་ཆག ཡུལ་དབུལ་པོ་དང་མི་དབུལ་པོ་སོགས་ལ་ཁྲལ་འཇལ་མི་དགོས་པར་བྱེད་པའི་སྲིད་ཇུས།

དབྱ་ཁྲལ་ཚ་ཡང། ཁྲལ་ཉུང་དུ་བཀྱང་བ།

དབྱ་ཁྲལ་བཅོན་བསྐྱ། བཅོན་ཤེད་ཀྱི་སྒྲོ་ནས་ཁྲལ་ཐད་ཀར་བསྐྱ་བ།

དབྱ་ཐང། ཁྲལ་ཉུལ་འཇལ་དགོས་ཀྱི་ཐོབ་ཆའམ་ཁྲལ་འབབ།

དབྱ་བསྐྱས། དབྱ་ཁྲལ་བསྐྱས་པ་སྟེ། ཞིང་ལས་དང་ལག་ཤེས་བཟོ་ལས། ཚོང་ལས་བཅས་ཀྱི་དབྱ་
ཁྲལ་བསྐྱས་པ་ནི་སྐྱབས་དེའི་སྤྱི་ཚོགས་དེ་བཀས་བཀོད་བརྒྱད་འཛིན་གྱི་འགོ་ཚུགས་ཟེན་
པའི་མཚོན་ཉུགས་ཡིན།

དབྱ་བ། [ཐ་དད་བ] དབྱས་བ། དབྱ་བ། དབྱོས། སྤང་ར་གཏོང་བའམ། གཞན་སྒྲོ་ན་རྒྱུ་དུ་མོ་སོ་
རང་གིས་མ་བྱུང་བར་གཞན་ལ་དབྱས་པས་ཅི་མཉམ། མིའི་སྒྲོ་ན་ཁོ་ན་དབྱས་ན་རང་སྒྲོ་ན་ནས་
ཡང་མཐོང་མི་ཡོང།

དབྱ་འབབ། ཁྲལ་འཇལ་ལེན་བྱ་རྒྱའི་འཕོར་གྲངས།

དབྱང། དངོས་རྒྱས་ཕྱར་བ་སོགས་ལ་བཀག་སྡོམ་ནས་ཕྱར་དུ་འཕྱང་དུ་བརྟུག་པ་སྟེ། དབྱང་བྱའི་སྐྱེ་
རགས་ཞེས་པ་ལྟ་བུ།

དབྱང་ཐག ① སྟེང་ནས་ཕྱར་དུ་བཀྱང་བའི་ཐག་པ། ཐག་སྟེང་ནས་དབྱང་ཐག་བཀྱང་བར་འཇུས་ཏེ་

ཡར་འཛེག་ག། ② ཅེད་ཆས་ཤིག་སྲུ་གུས་ཅེད་རྩེ་ནང་དུ་དབྱང་ཐག་ཅེད། ③ བར་བདེན་གྱི་
ལམ་སམ་ཐེ་ཚོམ། བར་བདེན་གྱི་ལམ་དུ་འཇུག་པར་ཡིད་གཉིས་དབྱང་ཐག་འཛིན་དོན་མེད།
དབྱང་ཐིག་སྲུ་དུ་སློང་བའི་ཐི་གུའམ་ཐག་ག།

དབྱང་དར། སྲུ་དུ་འབྱང་བའི་དར་གོས་སམ། དར་དབྱང།

དབྱང་རྫོ། ཐག་པར་བཏགས་ཏེ་སྲུ་དུ་སློང་བའི་རྫོ།

དབྱང་སྟོད། རྫོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་བའི་ཆེད་སྟོད་ཐ་སྟེད་ཅིག་སྟེ།
དབྱིན་སྐད་དུ་hover ཟེད།

དབྱང་དབྱང་ཁྲུལ་ཁྲུལ། སྲུ་དུ་དབྱངས་བའི་དངོས་པོ་རྒྱུད་གིས་བསྐྱུལ་ནས་གཡོ་ཚུལ་ཞིག།

དབྱང་བ། དབྱོང་བའི་མ་འོངས་ག།

དབྱང་ཞགས། སྲུ་དུ་འབྱང་བའི་ཞགས་ཐག།

དབྱང་ལྷང། སྲུ་དུ་བཏང་བའི་ལྷང་ཐག།

དབྱངས་ག། དབྱོང་བའི་འདས་ག།

དབྱང། སེམས་གྱི་དབྱང་བ་ཞིབ་མོའི་སློབ་ས་ལུས་གྱི་ཕྱི་ནང་གི་ནང་མངོན་སུམ་འབྱིན་པའམ་
འཕྲལ་དུ་ཞི་བར་བྱེད་པའི་ནང་བཅོས་ཐབས་ཤིག་སྟེ། བར་གསེས་སུ་དབྱེན་འཇམ་དབྱང་
དུགས་ལུམས་བྱུག་བ་གསུམ་དང། རྩལ་དབྱང་གཏར་བསྟེན་དབྱུག་བ་གསུམ། བག་ས་འབྲལ་
གཙོད་འབྱུད་འབྱིན་བཞི་བཅས་སོ།།

དབྱང་གྱི་ས། ཏྲུང་སོགས་འདུལ་སའི་ས་ཆ།

དབྱང་ཁ། ① དབྱང་མཚམས་ཁ་མའི་བསྐྱུས་མིང། ② སྲུ་པོད་སྟེ་པ་གཞུང་གིས་རིམ་གྲོ་སྐྱུབ་
སྐབས་དགོས་ཆའི་གངས་འཁོར་ཐག་བཅད་པའི་ཡི་གེ་སྐྱབ་དམ་འབྱར་མ།

དབྱང་སྟོམ། སྟོང་ཉིད་སྟོམ་བའི་ཚུལ་ཞིག་སྟེ། བདག་མེད་པའི་དོན་ལ་ཤེས་རབ་གྱིས་སོ་སོར་
དབྱང་ནས་སྟོས་ས་ཐམས་ཅད་དང་བྲལ་བའི་དབྱིངས་སུ་མཉམ་པར་འཛོག་པའོ།།

དབྱང་སྟོམ་རྒྱག་བཤེས་གཉེན་ལ་དད་བ་བསྟོམ་ག། དལ་འབྱོར་དོན་ཆེ་ཞིང་རྟེན་དཀའ་བ། འཆི་བ་
མི་རྟག་ག། ལས་འབྲས། འཁོར་བའི་ཉེས་དམིགས། བྱང་ཚུབ་གྱི་སེམས་སོ།།

དབྱུང་ལྷ། གཏར་ག་དང། མེ་བཙལ་དུགས། ལུམས། ལྷག་པ་བཙལ་ལྷོ།

དབྱུང་མཚན་འགོད་པ། རིག་གཞུང་གང་ཞིག་ལ་བརྟེན་དབྱུང་བྱས་པའི་ཐོ།

དབྱུང་འཇལ། ལློག་ལྷང་འཇལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་རྣམས་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྲུང་ཅིག་
སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་detect ཟེད།

དབྱུང་འཛོག་སྟེལ་མ། དབྱུང་སྟོམ་དང་འཛོག་སྟོམ་རེས་མོས་བྱེད་པ།

དབྱུང་གཏམ། རོན་དང་དངོས་པོར་དབྱུང་པའི་གཏམ།

དབྱུང་ཐབས། བཤལ་སྐྱོན་དང། སྐྱུག་སྐྱུག། སྐྱ་སྐྱུག། འཇམ་ཅི། བི་རུ་ཉ། གཏར་ཁ། མེ་བཙལ་
བདུག་ ལུམས། ལྷར་མ་སོགས་ལ་བརྟེན་ནས་ནད་པ་གསོ་བའི་ཐབས་ཤེས།

དབྱུང་ཐབས་བརྒྱུད་ཁྲི་བཞི་སྟོང་། བོན་ལུགས་ཤིན་ལས་སྟོར་གྱི་གཞུང་ཞིག

དབྱུང་ཐབས་བཅུ། བཤལ་སྐྱུག་ སྐྱུག་སྐྱུག། སྐྱ་སྐྱུག། འཇམ་ཅི། བི་རུ་ཉ། གཏར་ཁ། མེ་བཙལ་
དུགས། ལུམས། ལྷར་མའོ།

དབྱུང་རྗེ། ལློག་གྲུང་གྱི་དོན་ཚན་མ་ཇི་ལྟར་རིག་པས་དབྱུང་ཅིང་མཛོན་གྲུང་གྱི་སྟོན་ས་གཏན་ལ་
མཐུན་ནད་ཞི་བར་བྱེད་པའི་ཐབས་ཉེ། གཏར་ག་དང། མེ་བཙལ་དུགས། ལུམས། ལྷག་པ།
ལྷར་མ་བཙལ་སྟེ་ཚན་དུག་གོ།

དབྱུང་སྟོམ་ཟེན་ཐོ། བརྟེན་དབྱུང་དང་ཕྱོགས་བསྟོམས་བྱས་པའི་ཟེན་ཐོ།

དབྱུང་དུག་གོང་གི་དབྱུང་ལྷ་པོ་དེའི་སྟེང་དུ། ལོག་གཞོན་ལྷར་མའི་དབྱུང་བསྐྱེད་པས་དུག་ཡིན།

དབྱུང་བརྒྱུད་ཚོག་དཔྱོད་ཞིབ་ཆ། ལྟོས་གཞི་ཚང་མར་སྟོར་བལྟར་དབྱུང་བརྒྱུད་ཀྱི་ཚོག་ནས་གཏན་
འབེབས་གཟབ་ནན་བྱེད་པ།

དབྱུང་པ། དཔྱོད་པའི་འདས་པ་དང་མ་འོངས་པ།

དབྱུང་པ་གསུམ། མཛོན་སྐྱུམ་དང། རྗེས་དཔག་གམ་དངོས་སྟོབས་རྗེས་དཔག་ ཡིད་ཆེས་རྗེས་
དཔག་གམ་ཐགས་པའི་རྗེས་དཔག་སྟེ་རིགས་པ་གསུམ་གྱིས་དབྱུང་པའོ།

དབྱུང་པ་གསུམ་གྱིས་དག་པ། མཛོན་པ་མཛོན་གྲུང་སྟོན་པའི་ཆ་ལ་མཛོན་སྐྱུམ་ཚང་མས་གཞོད་པ་
མེད་པ། མ་མཛོན་པ་རྩེད་ཐད་སྟོག་གྲུང་སྟོན་པའི་ཆ་ལ་དངོས་སྟོབས་གྱི་རིགས་པས་གཞོད་པ་

མེད་པ། མ་མཐོང་བ་ཤིན་ཏུ་སྐྱོག་གྱུར་སྟོན་པའི་ཆ་ལ་ཡིད་ཆེས་རྗེས་དཔག་གིས་གཞོན་པ་
མེད་པ་བཅས་གསུམ་ལ་ཟེད།

དབྱུང་བ་གསུམ་གྱིས་དག་པའི་ལུང། སངས་རྒྱུས་ཀྱི་བཀའ་ཚད་མ་ལྟ་བུ། གཞལ་བུའི་གནས་
གསུམ་ཆར་བརྗོད་བྱུར་སྟོན་ཞིང། མངོན་གྱུར་སྟོན་པ་ལ་མངོན་སུམ་གྱིས་གཞོན་པ་མེད་པ་
དང། སྐྱོག་གྱུར་སྟོན་པ་ལ་རྗེས་དཔག་གིས་གཞོན་པ་མེད་པ་དང། ཤིན་ཏུ་སྐྱོག་གྱུར་སྟོན་པ་
ལ་རང་ཚིག་སྲ་ལྷུ་འགལ་བ་མེད་པ་བཅས་མངོན་རྗེས་རང་ཚིག་གསུམ་གྱིས་མི་གཞོན་པའམ་
སྟོན་དག་པའོ།།

དབྱུང་བུ་ཁྲི་ཤེས། ཡབ་ཐོན་གྱི་སྟོན་པ་གཤེན་རབ་དང་ཡུམ་རྟོས་བཟའ་རྒྱལ་མེད་མ་གཉིས་ཀྱི་
སྲས་སུ་སྦྱི་ལོའི་སྟོན་གྱི་༡༥༥' པའི་ཤིང་སྦྱེལ་ལོར་འབྲུངས། སྟོན་པ་གཤེན་རབ་ཀྱི་གསོ་བ་
རིག་པའི་རྒྱན་འཛིན་པ་དང། གསོ་རིག་འབྲུམ་བཞི་ཐོག་མར་བརྩམས་སྦྱིག་གུང་མཁན་ཡིན།

དབྱུང་བུད། ཉན་འཚོས་བྱེད་ཀྱི་ཡོ་བུད།

དབྱུང་འབྲས། བརྟག་དབྱུང་བྱས་པའི་འབྲས་བུ།

དབྱུང་ཚོམ། བྱ་དངོས་གང་ཞིག་ལ་རང་གིས་སློང་དང། མཁས་པའི་ལུང་རིག་ཚན་རིག་གི་བརྟག་ཞིབ་
སོགས་ཀྱིས་སློན་པ་བརྟག་དབྱུང་དང་ཞིབ་འཇུག་བྱས་པའི་དོན་དེ་རང་གི་ལྟ་བུ་གང་ཡིན་སྐྱབ་
པ་དང། གཞན་གྱིས་ཉེར་བ་གང་ཡིན་དགག་པའི་རྣམ་བཤད་ཀྱི་ཡིག་ཐོག་ཏུ་བཞོད་པ་ལ་ཟེད།

དབྱུང་མཚམས། བྱོད་ཚོད་ཐག་བཅད་པའི་ཁྲ་མ།

དབྱུང་མཚམས་ཁྲ་མ། ཁ་ཚུ་ཐག་བཅད་པའི་ཡི་གེ།

དབྱུང་ཞིབ། དབྱུང་ཚོམ་དང། དཔེ་ཆ་སོགས་ཚན་རིག་གི་བྱུབ་འབྲས་དང། ལས་གཞིའི་མ་དངུལ་
སོགས་གཞུང་དང། ཚོགས་པ་ལ་རེ་ཞུས་བྱས་པ་རྣམས། སོ་སོའི་རེ་ཞུས་ཡིག་གོ་དང། ཞིབ་
འཇུག་གི་བྱུབ་འབྲས་སོགས་སྐྱགས་ནས། རེ་ཞུས་དེ་དོན་དང་མ་ཐུན་མིན་དང། གཡོ་རྩུན་
སོགས་ཀྱི་བསྐྱེད་ལོད་མེད་ཞིབ་གཤེར་བྱ་བའི་ལས་ཀ།

དབྱུང་གཞི། བརྟག་དབྱུང་དམ་ཞིབ་འཇུག་གུ་ཡུལ། དབྱུང་གཞིའི་ཡིག་རིགས། དབྱིན་སྐད་ཏུ་
reference ཟེད།

དབྱུང་གཞིའི་ཡིག་ཚགས། དངོས་པོ་དང་གང་ཟག་སོགས་ཀྱི་གནས་ཚུལ་དང་ལོ་རྒྱུས་བཞོད་པའི་ཡིག་ཆ།
དབྱུང་གཞིར་འདྲོག་པ། དོན་གང་ཞིག་ཡིན་མིན་སོགས་ཀྱི་ཐག་མི་བཅད་པ་བཟླ་དབྱུང་གི་
ཡུལ་དུ་འདྲོག་པ།

དབྱུང་བཟོད་པ། རིགས་པས་བཟླ་ཅིང་དབྱུང་ན་བཟོད་བསྐྱེད་ཐུབ་སྟེ་བཤེགས་མ་རྒྱས་པར་རིགས་
པའི་ངོར་གྲུབ་པའི་དོན།

དབྱུང་ཡིག་གཏར་ཁ། མེ་བཅའ་དུགས། ལུས་ས། ལྷུང་མ་སོགས་ལ་བརྟེན་ནས་ནད་པ་གསོ་བའི་
དབྱུང་ཐབས་ཀྱི་ཡིག་ཆ་ལ་ཟེར་ཞིང་། དེར་དུས་མང་ཆེ་བ་དབྱུང་གཞིའི་ཡིག་ཆའི་བསྐྱེད་མ་མིང་
ལ་བོ་དགོས།

དབྱུང་ཡིག་ལྷག་མ། ལྷོག་ལྷང་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྙད་
ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་material folder ཟེར།

དབྱུང་ཡུལ། དབྱུང་གྲེ་ཡུལ།

དབྱུང་ལེན་མིན་པ། ལྷོག་ལྷང་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྙད་
ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་non-disjunction ཟེར།

དབྱུང་ཤེས། བཅད་ཤེས་སོ།།

དབྱུང་ཤོག་ཁ་མ་མདོར་བསྐྱེད་སམ་ཉུང་དུ།

དབྱུང་གསུམ། ལྷུང་ཞི་བར་བྱེད་པའི་དབྱུང་ལ་ཉིལ་མར་ལ་སོགས་བསྐྱེད་མཉེ་བྱ་བ་དང་། ཉོར་གྱི་
མེ་བཅའ་བརྒྱབ་པ། མཁྲིས་པ་ཞི་བར་བྱེད་པའི་དབྱུང་ལ་རྩལ་དབྱུང་བ་དང་། གཏར་ཁ་བྱ་བ།
རྩལ་འབྲུལ་འཁོར་བྱ་བ། བད་ཀའ་ཞི་བར་བྱེད་པའི་དབྱུང་ལ་དུགས་བརྒྱབ་པ་དང་། མེ་བཅའ་
བཞག་པ་བཅས་གསུམ་སོ།།

དབྱུལ། སྲར་བོད་ཀྱི་རིགས་རྒྱས་ཤིག།

དབྱུལ་འབྲུང་གནས་རྒྱལ་མཚན། བརྗེ་ཉ་སྟེ་ཉི་ར་རྗེར་བཞུགས་པ་ལས་གསེར་གྱིས་རྒྱས་མཁལ་
སྟོབ་མ་དེ་ཡིན་ཅིང་། དེའི་དབོན་པོ་དབྱུལ་སེ་ཚོ་བསོད་ནམས་རྒྱལ་མཚན་ཡིན་ཅིང་། དེས་
པམ་མ་ཐེང་པ་ལ་གཏུགས། གྱི་རྗོར་གྱི་འབྲེལ་པ་མཛད། དེའི་དབོན་པོ་པག་མོའི་སྟོར་གྱི་ཅ

བའི་ལོ་རྒྱུ་བ་དབྱུང་ལོ་ཀུན་དགའ་དྲོ་རྗེ་ཡིན་ཞེས་མེ་ཏུ་ལུགས་པག་མོ་ཞལ་གཉེས་མའི་དབང་
བརྒྱད་ལས་གསལ།

དབྱུང་ལོ་རྒྱུ་བ་ཚོས་བཟང་། འཁྲུངས་འདས་ཀྱི་ལོ་ཚིག་གསལ་པོར་མ་རྟེན། རྣམ་ཐར་རགས་ཙམ་
ཞེག་རྗོན་ཏུ་རྒྱ་ཐུ་ཐའི་ལྷན་སྟོན་ཚོས་འབྱུང་ལས། ལྷ་མ་དམ་པ་ལོ་རྒྱུ་ཀུན་དགའ་གསལ་ལ་
སྤུས་ལྷ་ཡོད་པའི་བར་བ་དབྱུང་ལོ་རྒྱུ་བ་ཚོས་བཟང་གིས་རྒྱ་གར་དུ་བཞུགས་མང་པོར་བསྟེན།
ཚོས་མང་པོ་གསལ། རྒྱ་གར་གྱི་རྒྱལ་པོ་ཚེན་པོ་དང་མཁས་པ་རྣམས་ཀྱི་བཀའ་ནན་ལྷི་བས་
རྒྱ་གར་དུ་བཞུགས་པར་ཐག་བཅད་སྐབས། འཕགས་པ་རེན་ཚེན་དབང་ལུགས་ཀྱི་ཞལ་དོས་
སུ་གཟེགས་ཤིང་། གནས་མཚོག་ཐར་པ་འདེབས་དགོས་པའི་ལུང་བསྟན་བ་ནི། གནས་རྒྱ་
གར་ཡུལ་དུ་དེ་ཙམ་གྱི། ཚོས་ཚིག་དོན་ཆ་ལ་དེས་ཐོབ་པས། ད་འདི་དུ་མ་སྟོན་བྱང་ལྷོགས་
སོང་། དབྱིངས་ཐར་པ་ཚེན་པོའི་གོང་ཁྲིར་དུ། ཐར་པ་ཚེན་པོའི་ཐེམ་སྐྱས་རྒྱགས། ཀྱི་འགྲོ་བ་
དཔག་མེད་ཐར་པར་འགྲོ། བསྟན་དང་འགྲོ་བའི་དོན་དུ་དེ་ཚེའོ། ས་གང་ཡིན་གནས་གཞིའི་ཚོད་
བཞུ་མཛེས། ཞེས་དགོན་གནས་པར་པའི་མིང་དང་། དེར་བསྟན་པ་དང་འགྲོ་བ་ལ་པན་བ་རྒྱ་
ཚེན་པོར་འབྱུང་བའི་ལུང་བསྟན་ཐོབ་ཅིང་། རྒྱ་གར་གྱི་པན་གྲུབ་རྣམས་ལས་དབང་དང་
གངས་པ་རག་མང་པོ་ཞུས། རྒྱ་གར་དུ་ལོ་བཅུ་གཉེས་བཞུགས། བོད་དུ་ཐར་པ་འདི་རི་ཁྲོད་ཀྱི་
རྒྱལ་དུ་ལུང་བསྟན་ལྟར་བཏབ། ཁ་ཆེ་བཞུ་ཚེན་སྐྱུན་བྱངས་ནས་པཞུ་ཚེན་ལྷུ་ལྷིས་དགོན་
པའི་མཚན་ཡང་དཔལ་བྱང་རྒྱབ་ཐར་པ་སྤིང་ཞེས་གསོལ། ཁ་ཆེ་བཞུ་ཚེན་ལྷུ་ལྷི་རྩ་བ་ལ་
བོད་དུ་སྟོབ་མ་མཚོག་དུ་གྱུར་པའི་བཀའ་ཐབ་མོ་བབས་བ་ནི། ས་བཞུ་ལ་ཚད་མའི་བཀའ་
བབས། བྱང་དྲོར་རྣམ་གཉེས་ལ་འདུལ་བའི་བཀའ་བབས། ཁོ་ལོ་བྱམས་པ་དཔལ་ལ་མན་རག་
གི་བཀའ་བབས། དབྱུང་ལོ་ཚོས་བཟང་ལ་རྒྱུད་བཀའ་བབས་སོ། དབྱུང་ལོ་སྐྱེ་འདི་འགྲེལ་
ཚེན་བསྐྱར་བ་སོགས་རྒྱུད་འགྲེལ་མང་དུ་བསྐྱར་རོ། དོ་རྗེ་གདན་པ་ཚེན་ཉིད་ལ་སྐང་བཟོ་དུ་
སྐྱུན་བྱངས་ནས་ལུན་དུ་ཐར་པའི་གནས་ཡུལ་འདིར་བཞུགས་སྐབས། བདེ་མཚོག་དབང་རྒྱུད་
མན་རག་དང་། གཤེན་རྗེ་གཤེད་དམར་པོའི་སྐོར་རྣམས་ཞུས་ཏེ་བསྐྱར་རོ། ཐར་པའི་གནས་
ཡུལ་འདིར་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབས་སོ། ཞེས་གསུངས་སོ།

དབྱུང་བཏགས་པ། འཕྲ་སྒོའི་དབྱུང་བ་འཕྲ་སྒོའི་བཏགས་པ། མི་ལ་སྒོའི་བཛོད་བྱེད་ན་དོན་ལ་ཕན་
བཞིག་ཤོད་དགོས་པ་ལས་དབྱུང་བཏགས་པ་ཅམ་གྱིས་མི་ཕན།

དབྱུང་འདོགས་པ། འཕྲ་བ།

དབྱུང་པ། དབྱ་བའི་འདས་པ།

དབྱུང་མེད། [རྟོན]སྒོའི་མེད།

དམྱི། ལུས་མའི་ཞེད་མཚམས་ཀྱི་དམྱི་དཀྱ། སྤམ་གཞུང་དུ་སྤྱ་བྱུང་རམ་དཀྱ་ཞེས་ཟེར།
དམྱི་དཀྱ། སྒོ་དང་སྒྲེ་ཁྲུང་གི་རུ་བཞིའི་བྱུང་སྤེར་ཡོད་པའི་དམྱི་མིག་ཏུ་རྒྱ་རྒྱའི་ཡས་མས་ཀྱི་སྤེའི་ཤིང་ལྷོ།
དམྱི་མགོ་སྤེད་པའི་འོག་སྤྱ་བྱུང་གཡས་གཡོན། ལག་བཞག་ཉེས་དམྱི་མགོར་རྟེན་པ། ལོས་བྱུང་མི་
འབྲུང་པའི་གདེང་ཚོད་དམྱི་མགོར་ཡོད་པ།

དམྱི་མིག ① སྒོ་དང་སྒྲེ་ཁྲུང་གི་དམྱི་དཀྱ་རྒྱ་ལུལ་ཡས་མས་ཀྱི་ཤིང་སྤེའི་ལོས་སྤོད། ② དམྱིའི་འཁོར་
མིག་གི་བསྐྱུས་མིང་།

དམྱི་དམྱིག དམྱི་མྱིག དམྱི་དམྱིགས། དམྱི་དམིགས་སམ་དམྱི་ཆིགས།

དམྱི་ཆིགས། དམྱི་མགོའི་རུས་ཆིགས།

དམྱི་བྱུང། དམྱི་མགོའི་བྱུང་རམ། དམྱི་རུས་ཀྱི་བྱུང་སྤེ།

དམྱི་ཡི་ཁ་གཟུང། དམྱི་ཡི་སྤྱ་བྱུང་ནས་རྒྱ་བའོས་སུ་མོར་བཞི་གཞལ་བའི་གནས་ཀྱི་དམྱི་རུས་ཀྱི་
ཆ་ཤས་ཤིག་གི་མིང་ཡིན།

དམྱི་ཡི་འཁོར་མིག་རྒྱ་བའི་འདེགས་འཛོག་བྱེད་སྐབས་ཁ་འཁོར་བའི་དམྱི་རུས་དང་བརྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་བར་
འབྲེལ་བའི་དམྱི་ཆིགས་འབྲུར་པོ་མིག་རིལ་ལྟ་བུ་དེ་དང་། དེ་གནས་སའི་རུས་ཁྲིམ་གཉིས་ཀྱི་
མིང་སྤེ། བོད་མཁས་པ་མི་ཕམ་དགེ་ལེགས་རྣམ་རྒྱལ་གྱིས་མཛད་པའི་ལུས་མིག་ལྷ་བཞོན་
བུའི་མེ་མོར་ལས། གཞུག་བྱ་རྒྱུང་ནས་སྤྲུག་པོ་ཆེ་ཡི་སྤེད། མཇུ་བ་གང་བཅའ་བ་དམྱི་ཡི་
འཁོར་མིག་གཉིས། ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་འོ།

དམྱི་ཡི་འབྲེལ་མིག་བརྒྱ་རྒྱ་དང་དམྱི་རུས་བར་ལ་དམྱི་ཡི་འཁོར་མིག་ཡང་ཟེར་བ་དེའི་མིང་གི་
རྣམ་གྲངས་ཤིག་ཏེ། སྤམ་དབྱུང་རྒྱ་བའི་རྒྱལ་པོ་ལས། དམྱི་ཡི་འབྲེལ་མིག་རུས་པ་ནི། ཉེན་ཆེ་

གཤམ་ཐག་ཆད་ན་འཚེ། ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་རོ།

དམི་ཡི་གཏུག་ཐག་དམི་ཡི་འཁོར་མིག་དང་། མེ་བ་རུས་གཉིས་དབར་འབྲེལ་བའི་རྒྱས་པ་འཇིན་ཐག་ཤར་ཟེར་བ་དེའི་མིང་སྟེ། རོ་བཀ་འབྲུལ་གྱི་ལྗེ་མིག་ལས། བཟ་རུས་དམི་རུས་བར་འབྲེལ་བའི་རྒྱས་པ་གཏུག་ཐག་ཟེར་བ་དེ། ཆད་ན་འབྲེལ་དུ་འཚེ་བ་དང་། འགྲུའ་ན་རྒྱུ་བ་ཞེས་ཞུ་བའི་འབྲུའ་ཞེས་གསུངས།

དམི་ཡེ་བ། གཞུག་གུ་ཚུང་ནས་སྟ་རུར་བར་གྱི་དམི་ཡི་རྒྱལ་རོས་གྱི་མིང་སྟེ། དེ་དུ་དམར་དགེ་བཤེས་བསྟན་འཇིན་ལུན་ཚོགས་ཀྱིས་མཛད་པའི་གསོ་རིག་སྐོར་གྱི་མིང་ཚིག་ཉེར་མཁོའི་དོན་གསལ་ལས། དམི་ཡེ་བ་ཅེས་པ་གཞུག་ཚུང་དང་། སྟ་རུར་བར་གྱི་དམི་ཡི་མིང་། ཞེས་གསུངས་སོ།།

དམི་ས་སྐྱབ་སྡེ་དགེ་བྱེད་སྒྲིང་། རབ་བྱུང་བཅུ་དྲུག་པའི་མེ་གྱི་སྤྱི་ལོ་༡༤༣༦ ལོར་དམི་ས་སྐོ་ལོས་རྒྱ་མཚོས་སྐྱབ་བཏབ། ལུབ་མཐའ་དགེ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་མཚོ་སྔོན་མ་སྟོ་ཅེ་ཁོག་ཁོང་ཁོངས་སྤྱི་ལོ་དེ།

དམི་སའི་སྐྱགས་མང་། རབ་བྱུང་བཅུ་དྲུག་པའི་ལྷགས་སྐྱག་སྤྱི་ལོ་༡༤༥༠ལོར་རི་དགོན་རིན་པོ་ཆེས་སྐྱབ་བཏབ། ལུབ་མཐའ་རྗེའི་མ་པ་ཡིན། ད་ལྟ་མཚོ་སྔོན་མ་སྟོ་ཅེ་ཁོག་ཁོངས་སྤྱི་ལོ་དེ།

དམི་ད། ① དཔལ་དང་ལུན་ཚོགས་དང་གཡང་། ② ཁམས་དཀར་དམར་།

དམི་ད་ག ① དུས་བཞིའི་དང་པོ། ② ལྷིང་པོ། ③ [ཞིང]ན་ཚོད་ཡོལ་དང་གན་པོ།

དམི་དཀར་རོལ་བའི་རི་མོ། ལུའེ་རྒྱལ་རབས་སྐབས་ཀྱི་རི་མོ་མཁམ་ཅན་ཅི་ཆན་གྱིས་ཁྲིས་པའི་བཤེད་སྟོལ་ཡོད། དེ་ནི་ད་ལྟ་རྗེས་སུ་བྱུང་བའི་ནང་ནས་རང་རྒྱལ་གྱི་རི་ཆུ་རི་མོ་ལུག་སྐྱེལ་མ་སྤྱོད་པའི་ཡིན།

དམི་དམི་རྒྱལ་མོ། དམི་དམི་དུས་ཚོད་ཀྱི་མིང་གི་རྣམ་ཐངས་ཉེ། དེའི་སྐབས་སུ་ཅ་དང་ལྗོན་ཤིང་རྣམས་སྟོན་པོར་འགྲུའ་བའི་འགོ་རྒྱགས་པ་དང་། མེ་ཉེ་གསལ་ཚོགས་བཞེད་པ། མི་དང་སྟོག་ཆགས་རྣམས་ཀྱི་ཡིད་ལ་དགའ་སྤྲིའི་སྣང་བ་འཆར་བ་བཅས་ཀྱི་དུས་ཡིན་ཅིང་། བྱ་ལུ་བྱུག་གིས་ཤར་རྒྱུད་སྟེན་བར་སྟོག་པས་ན་དེ་ལ་དམི་དམི་རྒྱལ་མོ་ཞེས་པའི་མིང་དུ་བཏགས་པ་ཡིན།

དབྱིད་ཀྱི་རྒྱལ་མོའི་སྐྱེ་དབྱུངས། རྒྱལ་བ་ལྷ་པ་ཆེན་པོས་མངོན་པའི་བོད་ཀྱི་རྒྱལ་རབས་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་མིང།

དབྱིད་ཀྱི་ཐིག་ལེ། ས་བོན་ནམ་ཁུ་བ།

དབྱིད་ཀྱི་དཔལ་ཡོན། དབྱིད་དུས་ཀྱི་ཕུན་ཚོགས། རྒྱལ་དམངས་དཔལ་འབྱོར་དབྱིད་ཀྱི་དཔལ་
ཡོན་སྐར་ཡར་རྒྱས་འགོ་བཞེན་དུ་འདུག།

དབྱིད་ཀྱི་མོ་ཉ། [མངོན] ① ཁུ་བུག ② འིང་ཞིག་གི་མིང།

དབྱིད་ཀྱི་འིང། [མངོན] ཨ་མའི་འིང།

དབྱིད་འབྲུགས། དབྱིད་རྫོང་འཁོར་ནས་སྐར་དུ་ཡོང་བའི་གང་ངད།

དབྱིད་འགོའི་མེ་ཉོག ལུ་གུ་མེ་ཉོག་གམ་གཡར་མོ་ཐང།

དབྱིད་ཉེན་མཚན་མཉམ། དབྱིད་ཀའི་ཉེན་མོ་དང་མཚན་མོ་དུས་ཡུན་རིང་བྱང་མཉམ་པ།

དབྱིད་མཉམ། དབྱིད་ཉེན་མཚན་མཉམ་གྱི་བསྐྱུས་ཆིག།

དབྱིད་ཐ་མ། བོད་རྒྱ་གསུམ་པ།

དབྱིད་ཐིག དབྱིད་ཀྱི་ཐིག་ལེའི་བསྐྱུས་ཆིག།

དབྱིད་དུས། བོད་རྒྱ་དང་པོ། གཉེས་གསུམ། མིང་གི་ནམ་གངས་ལ་སྐྱེད་པའི་དུས་དང། ཇི་ཞིས་རྒྱ།
རྫོང་ཐེབས། བདེ་བྱེད་དུས། འདོད་པའི་དུས། མེ་ཉོག་ལྡན་དུས། ལུ་གུའི་དུས་བཅས་སོ།།

དབྱིད་དུས་ཆགས། [མངོན] ལྷ།

དབྱིད་རྫོང། ལོ་རེའི་ཐོག་མར་འབྱུང་བའི་རྫོང།

དབྱིད་འདེབས། དབྱིད་དུས་སུ་ས་བོན་འདེབས་པ།

དབྱིད་དཔལ། དབྱིད་ཀྱི་ཡོན་ཏན་ནམ་དགེ་མཚན།

དབྱིད་བལ། དབྱིད་དུས་འབྲེག་པའི་ལུག་བལ།

དབྱིད་འབྲིང། བོད་རྒྱ་གཉེས་པ།

དབྱིད་ཚོས། དུས་བཞི་ལས་དབྱིད་དུས་ཀྱི་ས་ཞིང་ཚོ་བའི་ལས།

དབྱིད་ཚུགས། དབྱིད་ཟུག་དང་དོན་གཅིག།

དབྱིད་མཚན། དབྱིད་ཀར་འགྲོག་པ་སྐོད་ས།

དམིད་ལྷག་དམིད་ཀའི་འགོ་ཚུགས་པ་སྟེ་པོད་ལྷ་དང་པོའི་དབྱགས་ཐོབ་དུས་དམིད་ཀྱི་འགོ་ཚུགས།

དམིད་ལྷ། དམིད་དུས་ཀྱི་ནམ་ལྷ།

དམིད་ལྷ་མ་ཚུང། པོད་ལྷ་གསུམ་པ།

དམིད་ལྷ་འཕྱིང་པོ། པོད་ལྷ་གཉིས་པ།

དམིད་ལྷ་ར་པ། པོད་ལྷ་དང་པོ།

དམིད་ལྷ་གསུམ། དམིད་ལྷ་ར་བ་དང། འཕྱིང་པོ། མ་ཚུང་བཅས་གསུམ་སྟེ། པོད་ལྷ་དང་པོ། གཉིས་པ། གསུམ་པ་ཞེས་དང། པོད་ལྷ་བརྒྱ་གཅིག་པ་དང། བརྒྱ་གཉིས་པ། དང་པོ་གསུམ་ལ་ངོས་འཛིན་ཚུལ་གཉིས་ཡོད།

དམིད་ལྷ་རབ་འཕྱིང་མ་གསུམ། དམིད་ར། དམིད་འཕྱིང། དམིད་མ་དང་གསུམ་སྟེ། པོད་ལྷ་དང་པོ། གཉིས་པ། གསུམ་པ་ཡིན།

དམིད་ལྷ་དང། དམིད་ཀྱི་པོད་ལྷ་དང། དམིད་ལྷ་ལངས་པ།

དམིད་ལ། འགོག་པའི་རུ་བ་དམིད་དུས་སྟོད་གནས།

དམིད་གསར་དུས་ཚེག། དམིད་ཀའི་ལོ་གསར་དུས་ཚེག་ཏེ་རྒྱ་ལྷགས་ཀྱི་ལོ་འགོའི་དུས་སྟོན་ཚེན་པོ་ཞིག།

དམིད་བསུ་མེ་ཏོག་པོད་ལྷ་དང་པོའི་ལྷ་དམིག་ལམ། གཉིས་པའི་ནང་རྒྱ་མིག་གི་འགྲམ་དང་སྐང་དུ་སྟེ་བའི་མེ་ཏོག་དམར་སྐྱ་ཞིག་ལུང་བ་ལ་ལར་རྗེ་པོ་མེ་ཏོག་ཀྱང་ཟེམ། རྗེ་པོ་མེ་ཏོག།

དམིད་འཁོར་མིག་ལུས་ཀྱི་དམི་མགོའི་རུས་མིག།

དམིས། གཏིང་ངམ་མཐམ།

དམིས་ཕྱིན་པ། གཏིང་ཕྱིན་པའམ་མཐར་ཕྱིན་པ།

དམོང་པ། [ཐ་དད་པ།] དབྱངས་པ། དབྱང་པ། དམོངས། འཕྱང་བར་བྱེད་པ། ཐུང་དུ་དམོང་པ། གཏུང་པ།

རྒྱ་དུ་དབྱངས་པའི་བྱ་བ་བྱེད་རྣམས་མཛེས་པོ་འདུག། ཐག་པ་གཅིག་འབྲེད་དུ་དབྱངས་པ།

དམོངས། དམོང་པའི་སྐལ་ཚིག།

དམོད། ད་ལྟ་བ་དང་སྐལ་ཚིག། གཞུང་དོན་ལ་དམོད་ཀྱིན་འདུག། ཡིན་མིན་དམོད་ཅིག།

དམོད་ལྷན། ① ལྷ་དམོད་ཅན་ལམ་མཁས་པ། ② [མངོན།] གཟའ་ལུང་དུ།

དཔྱོད་ལྡན་སྐྱེ་ལོ། བཟང་ངན་དབྱེ་འབྱེད་ཤེས་མཁན་གྱི་མི།

དཔྱོད་པ། ① ཚད་མའི་རྗེས་སུ་བྱུང་བའི་ཤེས་པ་གང་ཞིག་ཚད་མའི་ཡུལ་ལ་སྐྱོ་འདོགས་གཅོད་
བར་བྱེད་པའི་སྒོ། རྟོག་དཔྱོད་དང་དོན་གཅིག་ ② [ཐ་དང་པ།] དབྱུང་པ། དབྱུང་པ། དཔྱོད། ཐ་
ཞིབ་ཏུ་རྟོག་པའམ་སྒོས་གཟབ་ནན་གྱིས་འངལ་བ། སྲང་དབར་ཟེར་སྒོས་ཀྱི་སྐྱད་ཆ་གང་ཐོས་
ལ་བདེན་རླུང་སྤོ་ཞིབ་དཔྱོད་དགོས། ལས་དོན་གྱི་ཟབ་གནད་ལ་ནན་ཏན་དཔྱོད་ཅིང་ཁོང་དུ་
རྒྱུད་པ། མི་མང་པོའི་ནང་གི་ཤེས་རྒྱ་ཅན། ཚིག་མང་པོར་བརྟགས་ནས་དབྱུང་ན་ཤེས། ③
གཞན་འགྱུར་བཞིའི་ནང་གསེས། སེམས་པ་དང་ཤེས་རབ་ལ་བརྟེན་ནས་དོན་དེའི་ཁྱད་པར་
སོ་སོར་གཞིགས་ནས་འཛིན་པ་ཞིབ་པའི་རྣམ་པ་ཅན་གྱི་ཤེས་པའོ།

དཔྱོད་པ་བ། ① དབང་པོ། ② རྟོན་རྒྱ་གར་དུ་བྱུང་བའི་བྱུབ་མཐའ་ཞིག་ཡིན་ཞིང་། དེ་ལ་རྒྱལ་
དཔོག་པ་ཡང་ཟེར། དེས་མཚོན་སྤྱིན་ཁོ་ནས་ཚངས་པ་ལྟ་བུའི་མཐོ་རིས་ཀྱི་གོ་འབང་ཐོབ་པ་
ཡོད་པར་འདོད་ལ། སྤྲུག་བསྐྱེད་ཉེ་བར་ཞི་བའི་ཐར་པ་ཞི་མེད་པར་འདོད་དོ།

དཔྱོས། དབྱ་བའི་སྐྱེལ་ཚིག།

དབྱལ་གོ་ [ཡུལ།] མིག་ཡན་ཚད་དང་སྐྱ་མཚམས་མན་ཚད་ཀྱི་དབྱལ་བ།

དབྱལ་གོ་སྐྱམ་པོ། [ཡུལ།] བསོད་ནམས་མེད་པའི་དོན་ཉེ། མི་དེ་དབྱལ་གོ་སྐྱམ་པོ་རེད། ཚོར་དང་
སོ་ནམ་སོགས་ལས་གང་བྱས་ཀྱང་ལེགས་ལམ་དུ་འགྲོ་མཁན་ཞིག་མ་རེད། ཅེས་པ་ལྟ་བུ།

དབྱལ་གོ་ཅན། ① སྤྱི་བརྟོག་ཅན་ནམ་ལྷ་རྒྱ་རྒྱགས་ཅན། ② བསོད་ནམས་དང་ལྡན་པ།

དབྱལ་གོ་མཐུག་པོ། ① ལྷ་རྒྱ་གས་ཆ་པོ། ཐོད་ཀྱི་བརྟོན་མི་ཤེས་པར། ཉམ་ཚོད་དབྱལ་གོ་
མཐུག་པའི་སྒོན། ② སྤྱིང་ཚན་ཆེ་བའམ་སྤྱིང་སྤྱོད་པས་ཆེ་བ།

དབྱལ་ཞེབས། ① རོན་པའི་ལྷ་གར་འགྲུབ་དུས་འབག་གིས་དབྱལ་བར་མི་གཞོན་པའི་གདན། ② ཏྲ་
རྟེལ་དང་ཐོང་བུའི་གདོང་རྒྱན།

དབྱལ་མགོ་ དབྱལ་བ་དང་མགོ།

དབྱལ་རྒྱན། དབྱལ་བར་འདོགས་པའི་རྒྱན་ཆ།

དབྱལ་རྟོ། སྤོན་མ་གཉིས་ཀྱི་མཚམས་སུ་ཡོད་པའི་གསང་།

དབྱལ་བ། མིག་ཡམ་ཆད་དང་། སྐྱ་མཚོམས་མན་ཆད་ཀྱི་དབྱལ་བ། ལྗོངས་དབྱལ་བ་བྱས་ནས།
མིག་ལ་ཐལ་བ་འདེབས། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་རྒྱན་གནས་དང་། མིག་འཛིན་ཞེས་ཟེང་།

དབྱལ་བ་གཏུགས་པ། མོད་བ་གཏུགས་པ།

དབྱལ་བ་དབྱེས་ཆེ་བའི་དཔེ་བྱད། སངས་རྒྱས་ཀྱི་དཔེ་བྱད་བཟང་པོ་བརྒྱད་ཅུའི་ནང་གསེས་ཤིག་
སྟེ། སྐྱ་བ་ཐམས་ཅད་འཛོམས་པར་མཛད་པ་ཉིད་ཀྱིས་དབྱལ་བ་རྒྱས་ཤིང་དབྱེས་ཆེ་བ།

དབྱལ་བ་ལེགས་པར་འབྲེས་པའི་དཔེ་བྱད། སངས་རྒྱས་ཀྱི་དཔེ་བྱད་བཟང་པོ་བརྒྱད་ཅུའི་ནང་
གསེས་ཤིག་སྟེ། ལྷ་བས་བྱས་པ་ཐམས་ཅད་ཀྱིས་གཞན་དུ་མི་འགྱུར་བ་ཉིད་ཀྱིས་དབྱལ་བ་
ལེགས་པར་འབྲེད་པ་སྟེ། སྐྱ་མཚོམས་ལེགས་པར་འབྲེས་པ།

དབྱལ་བའི་རི་མོ། བོད་ཀྱི་གཏམ་དཔེ་ཞིག་ མི་སོ་སོའི་ལས་སྐྱལ་རི་ཡོད་དབྱལ་བའི་རི་མོ་བཟང་
ངན་རེད། ཅེས་བཤད་སྟོལ་ཡོད་པ་རེད།

དབྱལ་མིག་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་རྒྱན་མཚོན་བྱེད་དུ། མོད་པའི་སྤྱི་མཚོམས་སུ་ཡོད་པའི་མིག་ལྷ་སྐྱ་པལ་
ཆེར་ལ་དབྱལ་བའི་མིག་དང་བཅས་པ་མིག་གསུམ་འབྲི་སྟོལ་ཡོད་པ་ནི། ལྷ་ལ་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་
རྒྱན་དང་ལྷན་པའི་རྣམ་པ་མཚོན་བྱེད་ཡིན།

དབྱལ་ཅ། སྤྱི་མཚོམས་ནས་ཡར་སོར་བཞི་གཞལ་བའི་གནས་སུ་ཡོད་པའི་གཏར་ཅ་ཞིག་སྟེ། དེ་
གཏར་ན་དབྱལ་བ་ལྷེ་ལ་གཟེར་ཞིང་མིག་མི་ཐེག་པར་གྱུར་པའི་ནད་ལ་པན།

དབྱལ་ཅ་སྟེང་བ། ཁོང་ཁྱིའི་ཉམས་སམ་འཛིགས་པའི་རྣམ་འགྱུར། ཁོ་ཁྱིས་ནས་དབྱལ་ཅ་སྟེང་བ།
ཁོ་ཞིང་ནས་དབྱལ་ཅ་སྟེང་བ།

དབྱལ་གཡུ། བྱད་མེད་ཀྱི་དབྱལ་བར་བཏགས་པའི་གཡུ་ཞིག་གི་མིང།

དབྱལ་རིས། དབྱལ་བར་བྲིས་པའི་ས་དཀར་ཀྱི་རི་མོ། བྲམ་ཟེའི་སྟོལ་ཉ། དབྱལ་བར་ས་དཀར་ཀྱི་
རི་མོ་གསུམ།

དབྱལ་རིས་གསུམ་བྱས་པ། བྲམ་ཟེའི་ལུགས་སྟོལ་ཉ། དབྱལ་བར་ས་དཀར་ཀྱི་རི་མོ་གསུམ་བྱས་པའོ།

གནང་བའི་པ་རྒྱུད་སྐོར་གསུམ་སྟེ། ༡གསང་འདུས་ཡེ་ཤེས་ཞབས་ལུགས། ༢གཤིན་རྗེ་དག་
ནག། ༣རྩོམ་འཇིགས་བྱེད་བཅས།

པ་རྒྱུད་བྲག་པོ་དགུ་འདུས། བོན་ལུགས་བསྐྱེད་རྩོགས་ཀྱི་འབྲས་བུའི་སྐོར་གྱི་གཞུང་ཞིག

པ་རྒྱུད་ཚོགས་མ་ཐུན། ཐབས་ཚོགས་པ་རྒྱུད་ཀྱི་ཡན་ལག་རྣམས་ཀྱི་མིང་།

པ་རྒྱུད་ཞལ་ཚང་བཅུ་པ། པ་རྒྱུད་ཀྱི་སངས་རྒྱས་དང་། ལོངས་སྤྱ། བྱང་སེམས་རྣམས་སྲིད་ཞེང་
ཞལ་ཚང་བཅུ་པའོ།།

པ་རེ་བྱུང་རེ། པང་བྱུང་ལ་ལྟོས།

པ་གཅིག་དམ་པ་སངས་རྒྱས། པ་དམ་པ་སངས་རྒྱས་དང་དོན་གཅིག

པ་གཅིག་ལྷ་མ། རང་གི་ཆེ་འདིའི་པ་དང་མཚུངས་པའི་ལྷ་མའམ་རང་གི་པ་གཅིག་ལུ་དང་མཚུངས་
པའི་ལྷ་མར་ཟེར།

པ་གཅིག་མ་གཅིག་པ་མ་གཅིག་པའི་སྤྲུལ་མཚེད།

པ་གཅིག་མ་མི་གཅིག་པ། པ་གཅིག་པ་ཡིན་ལ་མ་མི་གཅིག་པ།

པ་ཚོས། བཀའ་གདམས་པ་འབྲོམ་སྟོན་པ་རྒྱལ་བའི་འབྲུང་གནས་ཀྱིས་བྱི་བ་ཞུས་ཏེ་རྩོམ་རྗེ་ཨ་ཉི་
ཤེས་བྱི་ལན་གསུངས་པ་ཟབ་རྒྱས་ལམ་གྱི་གནད་ལས་བརྩམས་པའི་ཞལ་གདམས་མང་པོ་
དང་། རྩོམ་ལྷ་ཆེ་དེ་ཉིད་ཀྱི་རྣམ་ཐར་རྒྱས་བསྟུས། བཀའ་གདམས་ཐིག་ལེ་བཅུ་དྲུག་གི་ལྷ་
བརྒྱུད་རྣམ་ཐར་བཅས་གཙོ་བོར་སྟོན་པའི་ཚོས་པོ་ཉི་ཞིག

པ་ཚོས་བྱ་ཚོས། བཀའ་གདམས་པའི་པ་ཚོས་དང་། བྱ་ཚོས་ཞེས་པའི་གཞུང་གཉིས་ཀྱི་བསྟུས་མིང་།

པ་རྩོ། [ཡུལ།] ལྷོ་བྲག་པའི་ཡུལ་རྣམས་ལ་པའི་མིང་།

པ་རྗེས་བྲ། ① པ་ཤི་རྗེས་ལས་འཁྲུང་བྱེད་ཀུས་པའི་བྲ། ② མངལ་ཆགས་ནས་པ་ཤི་བའི་རྗེས་སུ་
བཅས་པའི་བྲ།

པ་རྗེས་བྲ་རབས། མི་རབས་མང་པོ།

པ་རྗེས་བྲས་འཛིན། པ་ཤི་རྗེས་བྲས་བུལ་འཛིན་ཚུལ། བྲན་རབས་ཀྱི་སྤྱོད་བཟང་ལ་ཁ་མིག་ཡང་
ལྷ་བྲས་ཏེ་པ་རྗེས་བྲས་འཛིན་སྲབ་པ་ཞིག་བྱེད་དགོས།

པ་རྗེས་བྱས་ཐེན། སའི་ལས་ཁུར་བྱས་ཐེན། ལུས་སྟོབས་ཆེ་བ་པ་རྗེས་བྱས་ཐེན་བྱང་།

པ་གཉིས་པ། པ་ཚབ་སྟེ་པ་ཡང་།

པ་གཏམ་བུ་འདྲགས། ① སའི་ཐེར་རྒྱུ་བུ་རྒྱུ་ལ་མཆེད་པའམ་བསྟད་པ། ② གཞན་གྱི་ཐེར་སྟོས་གྱི་རྗེས་སུ་འབྲང་བ།

སྟར་གྱི་བཤད་སྟོལ་ལྟར་པ་གཏམ་བུ་འདྲགས་སུ་ཆ་འདོག་བྱས་ན་མི་འགྲིག།

པ་རྒྱ་རྟགས་པ།

པ་མཐམ། ① ཐོང་ཁྲིར་གྱི་པ་མཐམ་བཟོ་བྲ་མང་པོ་ཡོད། ② ལྷ་ལྷུད། པ་མཐམ་མི་མདོན་པ། པ་མཐམ་བྲལ་བ་ནས་མཁའ་བཞིན།

པ་མཐམ་སྟོལ་བྱེད། [མདོན] ལྷའམ་ལྷ་གཟིངས།

པ་མཐམ་ཡས། པ་མཐམ་མེད་པ། ལྟམ་མཁའ་རྒྱ་ཁྲོན་པ་མཐམ་ཡས། །ཤེས་བྱའི་གནས་ནི་པ་མཐམ་ཡས། པ་དང་དམག་སྟར། པ་དང་དམག་སྟར་ནི་མདའ་ཤོག་བཅུ་བཞི་པ་ཡིན། རྒྱ་དམག་ལྷ་བརྒྱ་ཡོད་པ་དེའི་མདའ་དཔོན་དགའ་བདེ་པ་ནས་རྒྱ་ལ་རྩོ་རྗེ་དང་། ཆེ་དབང་བསྟན་འཛིན་བཅས་ཡིན། ལྷུང་ལུལ་གཙོ་བོ་ནི་ལྷུང་ལྷུང་གི་སྟེང་པ་ལྷུང་། དཔག་ཆས་གང་ཡོད་དང་ལོ་རྒྱུས་འཕེལ་རིམ་གང་ཡིན་མི་གསལ།

པ་དམ་པ་སངས་རྒྱལ། འཇུངས་ལུལ་རྒྱ་གར་སྟོ་སྟོགས་ཤེད་ལའི་ལུལ་བྱེ་བྲག་ཚ་ར་སིརྟ་ཞེས་པའི་ཐོང་དུ། ལྷའི་དེད་དཔོན་བཙུན་འགྲུས་གོ་ཆ་དང་། ལུས་སྟོས་ཚོང་མ་བར་ས་ཏ་གཉིས་གྱི་སྟམ་སུ་འཇུངས། འཇུངས་ལོ་ཞིབ་པ་མ་གསལ། བེ་ག་མ་ལར་རབ་ཏུ་བྱུང་ནས་མཁའ་པ་ཆེན་པོར་གྱུར། ཞི་བྱེད་ཚོས་ལུགས་ཤོད་དུ་སོག་མར་དར་བར་མཛད་པ་པོ་སྟེ། འབགས་པའི་ལུལ་གྱི་བྱུང་ཐོབ་པོ་ལོ་ལྷ་བཅུ་ཙམ་ཡིན་དང་། རོ་མཚར་མཁའ་སྟོན་གྱི་སྟམ་སུ་མ་རྩ་སོ་དུག་ཞལ་གཟིགས་པའི་བྱིན་རྒྱལ་གྱི་གདམས་དག་གི་བཅུད་བརྟེས་ནས་མཚོག་གི་དངོས་བྱུང་ཐོབ། ཤོད་དུ་ལན་ལྷུང་ལེབས་པར། དང་པོ་རབ་བྱུང་དང་པོའི་མེ་ལུག་སྟེ་ལོ་༡༠༦༥པ་ལོར་འབྲིན་ཐང་ལས་སྟོན་ས་རྒྱ་རིང་ཐོན། དེད་དུས་སྤང་རྩོད་གི་ཁོངས་ཡིན། ཀོང་ལུལ་དང་སུམ་ལུལ་སོགས་སྤང་ཁམས་སྟོགས་སུ་ཤེབས་ཤེབས་ཚོས་སྟེལ་ལུལ་མ་རྟེན་བྱེད་ལོག །ཐེངས་གཉིས་པ་རབ་

བྱུང་དང་པོའི་ལྷགས་ཁྲི་རྒྱུ་ལོ་༡༠༧༠་ལོར་ཁ་ཆེ་ནས་ཐོན་ཏེ་མངའ་རིས་སུ་བྱོན། ཞང་ཞུང་
མིང་ཁ་པ་དང་། བོན་པོ་ཁོ་ཚང་འབྲུག་ལྷ་རྩེས་སུ་བརྐུང། །ཐངས་གསུམ་པ་དེའི་ཕྱི་ལོ་ལྷགས་
པགས་རྒྱུ་ལོ་༡༠༧༡་ལོར་བལ་པོ་ཚོང་པ་དང་འགྲོགས་ནས་གཙང་དུ་བྱོན། ཡར་སྐྱུང་སྤར་མེར་
པོ་དང་། རྒྱུ་སྟོན་པ་སོད་ནས་ས་རྒྱ་མ་རྣམས་ལ་གཙོད་ཀྱི་གདམས་པ་གཞན། ཐངས་བཞི་པ་
རབ་བྱུང་དང་པོའི་རྒྱ་སྐང་རྒྱུ་ལོ་༡༠༧༣་ལོར་ཤ་འུག་ལྷག་རྒྱོན་ནས་གཉིས་དུ་བྱོན་ཏེ་ཡུམ་གྱི་
རྒྱུབ་པ་སྐྱུངས། དེ་ནས་རིམ་བཞིན་དབྱས་སུ་བྱོན་ནས་མ་སོ་སོགས་ཀྱིས་དོན་མཛད། དེར་ལོ་
ཤས་བཞུགས། དེ་ནས་རྒྱ་ལག་ཏུ་བྱོན་ཏེ་ལོ་བཅུ་གཉིས་འགོ་ཤ། དེ་ནས་ཕྱིར་དབྱས་སུ་ཐེབས་
པའི་ལམ་བར་དུ་ཁམས་སུ་འགྲོ་དོན་མཛད། བཞུང་དབྱུང་དཀར་ནག་ཁག་སུམ་སོགས་མཛད་
དེ་ཁམས་སྐོར་ཐང་དུ་གཏེར་དུ་སྐྱས། དེ་དག་གི་སྐྱབས་སུ་གང་ཟག་སོ་སོའི་ཁམས་དང་དབང་པོ་
རི་བཞིན་པར་གཟིགས་པས་དེ་དག་དང་མ་ཐུན་པའི་གདམས་རབ་སྤྲེས་གོལ་བར་མཛད་པས་
གཞུང་དང་ལུགས་སྲོལ་མཐའ་གཅིག་ཏུ་རྣམ་པར་བཞག་པ་མེད་ཀྱང་གཙོ་བོར་གཞུང་ལྷ་ལི་ཀྱ་
ལི་རྒྱ་སྐང་ཆེན་པོའི་རྒྱུད་དང་། ལུག་ཆེན་བད་རྒྱུད་སོགས་ལ་བརྟེན་ནས་འགྲོ་དོན་མཛད། རྒྱུ་ལོ་
༡༠༧༧་ལོའི་གོང་ཅམ་དུ་དིང་རིར་ལེབས་ཏེ་བཞུགས། རྒྱུ་ལོ་༡༠༧༩་ལོར་མ་གཅིག་ལ་བ་རྒྱོན་
གྱིས་པ་དམ་པ་ཟངས་རི་མཁར་དམར་དུ་གདན་ཞུས་ལྟེ་མེ་སྐྱུ་ལོ་༡༠༧༧་ལོར་མངའ་
རིས་གྲུ་གོ་རྒྱལ་པོ་ཅེ་རྗེས་པ་དམ་པ་བཞུགས་གནས་ཀྱི་ཆེད་དུ་དིང་རི་སྐང་འཁོར་དགོན་བཏབ།

རྒྱུ་ལོ་༡༡༡༧་རབ་བྱུང་གཉིས་པའི་མེ་བུ་ལོར་སྐྱ་གཤེགས།
པ་དམ་པ་སངས་རྒྱལ་དགོན་པ། གནས་འདིར་ཕྱོན་པ་དམ་པ་སངས་རྒྱལ་སྐྱབ་པར་བཞུགས་སྐོར་
ཡོད་པར་བཤད། རྗེས་སུ་གཏེར་སྟོན་ལྟེ་མ་མཛོན་ཤེས་ཀྱིས་དགོན་པ་བཏབ། ལུབ་མཐའ་ས་
རྒྱ་པ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྐོར་ལྗོངས་ལྗོ་ཁ་ས་ཞུལ་གོང་དཀར་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

- པ་བདུན་པ། [མངོན] གཟའ་ལུང་བྲ།
- པ་ལོ་ཤ། པའི་རྒྱ་དངོས།
- པ་སྐྱུང། པ་དང་བྲ་སྟེ། མ་དང་བྲ་ལོར་མ་སྐྱུང་ཟེད།
- པ་སྐྱུང་གཉིས། པ་དང་བྲ་གཉིས།

པ་སྐྱེ། ① པ་དང་པའི་སྐྱེ་མཆེད་ཀྱི་བསྐྱེས་མིང་། ② པ་ཕྱོགས་ཀྱི་སྐྱེ་མཆེད། པ་སྐྱེན་དགའ་པ་
པོང་ཡང་རུས་པ་གསེར།

པ་སྐྱེགས། གནག་གི་པ་ཕྱོགས་ཀྱི་སྐྱེགས་རྒྱུད་པ་གོ།

པ་ཕྱོགས། ① པ་གི་འཕྲིན་ཕྱོགས་སམ། པ་རོལ། ② པའི་ཕྱོགས་ཀྱི་གཉེན་ཆོན།

པ་བ་དགོ་དགོ་ཤེས་པའི་འཕྲིན་ཕྱོགས་ཤིག་སྟེ། རོ་མངས། ལྷ་རྩེས་སྟོམས། ལུས་པས་ཁྲག་གཅོད། ཅ་
ཁ་སྟོམ། མེས་ཆེག་པའི་མ་དང་། སྐྱེའི་སྐྱེ་སྐྱེ་ལ་སམ། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་འདྲེ་ཐལ་ལུས་
དང་། འདྲེ་མོ་ཐལ་ཆོས། འདྲེ་ཤེས་ཉེ། འདྲེ་ཤེས་དང་། པ་པོང་གོལ་གོལ། མ་བསྐྱེགས་པའི་ཐལ་
བ་བཅས་སོ།། པ་བང་ཁ། མིང་གཞན་སྐྱེ་མཁར་མ་རུ་ཟེར། ལུ་མི་སྟོམ་ལྷ་གར་ནས་ཕྱིར་
བོད་དུ་ཕྱིར་ཕེབས་པ་དང་གནས་འདིར་བཞུགས་ཞིང་ཡིག་བསྐྱེད་གནང་། ལྷ་བས་དེའི་དུས་
ནས་སྐྱེ་མཁར་མ་རུ་ཞེས་པ་ལུ་མིའི་བཞུགས་གནས་ཞིག་བཞེངས་ཡོད་པར་གསལ། དེ་རྗེས་
དགེ་བཤེས་པོ་ཉེ་བའི་སྟོབ་མ་དགེ་བཤེས་ལྷག་དཀར་བ་ལུ་བཤེས་དགེ་འདུན་གྱི་སྟེ་བཙུགས་
ཉེ་བཀའ་གདམས་པའི་ཆོས་བརྒྱུད་སྟེལ། དུས་ཕྱིས་དགེ་ལུགས་པའི་དགེ་བཤེས་པའི་ཆེན་
སྦྱིང་པོ་གནས་དེར་བཞུགས་པས་དགེ་བཤེས་ཀྱི་མིང་ལ་འང་པ་པོང་ཁ་ཞེས་འབོད་སྟོབ་ལྷང་།
ད་ལྟ་བོད་དང་སྦྱིང་ལྷོངས་ལྷ་ས་ལྷོང་ཁྲིར་གྱི་ཁོངས་སུ་ཡོད།

པ་བང་པོང་། རྗེ་སྦྱོན་ནག་པོ་སྐྱེ་བཞི་པོ་དང་འདྲ་བ་ཞིག་ཆེ་རྒྱུད་པའི་ཕྱི་ཕྱི་ཡང་འབྱུང་ཞིང་། ཁ་
དོག་པོར་སྐྱེ་ར་གན་གྱི་མདོག་འདྲ་བ་བཅག་ཁ་གསར་པ་འོད་དང་ལྷན་ཞིང་། ལུས་པས་ཁྲག་
འཁྲུལ་སེལ། ལུག་གཟེར་འཛོམས། ལུས་ཆག་སྟོར། པ་ཐང་པོང་སྐྱེ་ཞེས་ཀྱང་གྲེས།

པ་གི། རྫིང་པ་རོལ།

པ་ལུ་པོ་ལྷོག་གི་ལྷ། བོད་ཀྱི་གསོ་བ་འཇིག་པའི་ནང་པའི་ལག་རྩར་བཞེན་ནས་སུ་ཆོངས། ལུ་ཆའི་
ལག་རྩར་བཞེན་ནས་པ་ལ་གོགས་རྒྱུ་ཡོད་མེད་སོགས་བཞག་པའི་མོ་སྐྱ་སྟེ་རོ་མཆར་རྩ་
བདུན་གྱི་ནང་གསེས་ཤིག།

པ་པོང་། རྗེ་པོང་སྐྱེ་ཅང་ཆེན་པོ། པ་པོང་ཆེན་པོ་དེ་ལུས་སྐྱེའི་གྱི་དབྱིབས་དང་འདྲ།

པ་པོང་ཁ། ① རྗེ་པ་པོང་གི་སྟེང་། ② ཆོས་རྒྱལ་སྟོང་བཅོན་སྐྱེས་པོས་སྐྱ་ལྷན་གཙུག་ལག་ཁང་ལྷག་

མ་བཏབ་གོང་དུ་སྐྱིད་ཚུའི་སྤྱང་ཐང་གི་ལུབ་བྱང་རི་འདབས་སུ་གསར་རྒྱ་བ་བྱས་པའི་སྤྱུབ་གནས་ལིག།

བ་སྐྱོད་གོན། བ་སྐྱོང་བ་དབལ་མགོན་ཞེས་ཀྱང་གྲགས། རབ་བྱུང་བདུན་པའི་ལྷགས་འབྲུག་གྱི་ལོ་༡༧༠༠ལོར་སྐྱེ་མ་འོད་ཟེར་ནས་བྱུག་བཏབ། ལྱུབ་མཐའ་རྗེས་མ་བ་ཡིན། ད་ལྟར་བ་པོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ལུལ་འབར་ཁམས་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བ་འབབ། ལག་རྟགས།

བ་མ། ① བ་དང་མ། བ་མ་དང་ལྷན་པ། བ་མ་འོངས་པ། བ་མ་གཅིག་པ། བ་མ་སྐྱེན་མཆེད། བ་མའི་དོད་མོ། ལུས་སྐྱིན་པ་མ། ② ཐབས་དང་ཤེས་རབ། ③ མོ་མོ། དགོ་སྐྱོང་པ་མ།

བ་མ་གཅིག་པའི་མིང་གིས་ལྷིང་། བ་གཅིག་མ་གཅིག་ཡིན་པའི་སྐྱེན་མཆེད།

བ་མ་གཉེན་བཤེས། བ་དང་མ་དང་གཉེན་ཕྲོགས།

བ་མ་བྱ་སྐྱབ་གི་འབྲེལ་བ། བ་མ་དང་བྱ་སྐྱབ་བར་གྱི་ཁྲག་རྩས་བརྒྱུད་ཀྱི་འབྲེལ་བ།

བ་མ་ལ། ལུན་ནན་ཞིང་ཆེན་བདེ་ཆེན་པོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ལུལ་གྱི་ལ་ཞིག

བ་མིང་། ① བ་དང་མིང་མོ། ② བའི་མིང་།

བ་མེས། རང་གི་བ་དང་མའི་བ་སོགས་ཚན་རབས།

བ་མེས་ཡང་མེས།

བ་མེས་ཀྱི་ཡིག་ཚང་། མི་ཐོག་གོང་མ་གོང་མའི་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་ཡིག་ཆ།

བ་མེས་ནགས། རང་ཉིད་ཀྱི་མེས་རྒྱལ།

བ་མེས་རྒྱལ་ཁབ། [མདོན]དུར་ཁོང།

བ་སྤྱེས། བ་མེས།

བ་ཚ་བྱ་རྒྱུད། བ་དང་བྱ་ཚ་མོ་རྒྱུད་པ། མེས་མོ་བ་ཚ་བྱ་རྒྱུད་དང་བཅས་པ།

བ་ཚད། བར་ཅམ། རི་འདིའི་བ་ཚད་ཅིག་ན་མཚོ་ཆེན་མོ་ཞིག་ཡོད།

བ་ཚན། བའི་ཕྱོགས་ཀྱི་གཉེན་ཚན། བ་ཚན་གཅིག་པ། བ་ཚན་ཆེ་བ། བ་ཚན་རགས་ལ་མང་བ།

བ་ཚབ། བའི་དོད།

པ་ཚོ། བད་བྲ།

པ་ཚོ་བྱ་རབས། བའི་དུས་དང་བྱ་རྒྱུད་ཀྱི་དུས།

པ་ཚེའི་རེ་སོ།། པ་ཚོ་དང་། བད་བྲ། བད་ཚེ་རྣམས་ནི་གཙང་གི་ཡུལ་གྱི་སྐྱེ་མའི་མིང་ཡིན་པས་དེའི་

རེ་སོའི་སྐྱུད་པ་དཀར་དམར་སོགས་སྟེལ་མར་ཡོད་པ་ལྟར། འདིར་ཚོན་ཀན་ཆག་གསུམ་གྱི་

འོག་ན་དོན་སྟོན་གྱི་ཅ་སོ་སོར་མ་འདྲེས་པར་བརྟག་དགོས་པའི་དཔེ་དོན་སྐྱུར་བ་ཞིག་གོ།

པ་ཚོ། པ་དུས་གཅིག་པའི་སྐོར་ཚོ།

པ་མད་སེ། ཡབ་སྐྱེད་ཀྱི་ལྗེ་གསུམ་གྱི་ཡ་གྲུལ་འོད་ལྗེ་ལ་སྲས་བཞི་བྱུང་བའི་བགྲེས་པ། འདི་དང་

གཙུང་ཁྱི་རྩུང་གཉིས་ཀྱིས་སྲར་ཡུམ་བརྟན་རྒྱུད་ལ་ཤོར་བའི་ནོར་སྣ་ཁྱུང་བར་ཅན་དགུ་ཞེས་

པ་སྟེ། བས་ཐོག་པའི་གསེར་ཁྱི་རྩུང་དར་ཅན། ལྷུང་བ་བར་སོ་ཅན། གསེར་སྐྱུ་རྩུ་རིས་ཅན་

གསུམ་དང་། མས་ཐོག་པའི་ཟངས་ལྗེ་བ་ཅན། དདུལ་སྐྱོགས་ཤལ་ཅན། མེ་ཉོར་ཉི་ལིག་ཅན་

གསུམ། ལྷན་ལླས་ཐོག་པའི་མཚོན་བཤམ་སྲུང་སྟེ་མིག་ཅན། བེར་དམར་ཀུ་ཚེ་གྱི་སྟེང་ཅན་

བཅས་ཅན་དགུ་རྩུང་སྐྱུང་ས་ནས་པ་མད་སེར་དདུལ་གཞོང་ཐོར་ཁ་ཅན་སྐྱེ་ལོ་ལ་ལས་དདུལ་

སྐྱོགས་ཤལ་ཅན་དུ་བཞེད་ཐོབ་སྟེ་གཙང་དུ་སྦྱིར་བེབས། པ་མད་སེར་སོའི་རྒྱུད་པས་སྐྱབས་ཡུལ་

རོང་དང་། གཡམ་གསྟེ། ཉང་སྟོང། ལྷག་ཚལ་བཅས་ཀྱི་ཡུལ་རྣམས་ལ་མངའ་མཚན་དོ།།

པ་མད་། བྱ་མ་གྱི་འཕ་བགས་བྱེུ་སྟེ། སོ་དང་གཤོག་པ་གཉིས་ལྡན་གྱི་སེམས་ཅན་ཞིག་མིང་གི་

རྣམ་གྲངས་ལ་ཁྱིམ་དུ་འགྲོ་དང་། བགས་པའི་འདབ་ཆགས། བགས་བྱིུ་ བྱ་རོག་དགྲ་ལོ།

མཚན་དུས་རྒྱ། གཞན་དུ་སྐྱོགས་བཅས་སོ།།

པ་མད་སྟོ་ཉི། པ་བ་དགོ་དགོའི་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཤིག།

པ་མད་བྱུན། སོག་ཆགས་ཀྱི་སྐྱེན་ཞིག།

པ་མད་འོང་བྲ། ཡུལ་འགར་གསེར་རྫོ་ཟེར་བའི་རྫོ་ནག་པོ་གྲུ་བཞི་ཤོ་དང་འདྲ་བ་ཞིག་སྐྱེན་ལ་འགྲོ་

ཞིང་རང་བྱུང་ཟངས་རེད་ཟེར་སོལ་ཡང་ཡོད།

པ་མོང་། པ་ཐོང་གི་འབྲི་རྩུལ་གཞན།

པ་གཞིས། མི་སོ་སོའི་པ་མེས་དུས་ནས་བརྒྱུད་བའི་གཞིས་ཀའམ་ས་ཞིང་།

པ་ཟད། ① མཐའ་དང་པ་རོལ། པ་ཟད་གཏུགས་པ། གཙང་པོའི་པ་ཟད་དུ་བྱེན་པ། ② བར་ཅམ།
དུས་ཚོད་པ་ཟད་འགྲུངས་སོང། ཚུ་སྐྱོགས་འདི་པ་ཟད་ཁོལ་ཅིག།

པ་བཟང་པོ། པ་བཟང་གྲ། པ་བཟང་གི་གྲ། པ་བཟང་གི་གྲ་མོ། པ་བཟང་པོའི་དདུལ་ཁྲག་དེ། བྱ་ངན་
པས་ང་ཁྲག་བྱེད།

པ་བཟང་གྲ། སྐྱེས་པ་ལ་བསྟོད་བསྐྱབས་བཅུང་བའི་དོན་ཉེ། དཔེར་ན། པ་བཟང་གྲ་ཁྱོད་ཀྱིས་སློབ་
སྦྱོང་ཡག་པོ་བྱས་འདུག་དང། པ་བཟང་གྲ་ད་རེས་ཚོང་ཡག་པོ་ཕོག་འདུག་ལྟ་བུ་རྣམས་སོ།།

པ་ཡམ། པ་ཚབ་བམ། པ་གཉིས་པ།

པ་ཡུལ། པ་མེས་རྣམས་ཀྱི་སྡོད་ས་འམ། རང་རང་སྐྱེ་སའི་ཡུལ། པ་ཡུལ་གཅིག་པ། པ་ཡུལ་གྱི་པ་
ཡུལ་དཔྱལ་བ་ཡིན་ཡང་སྐྱིད་སྤང་འཆར། མི་ཀས་ན་པ་ཡུལ་འབྲ། བྱ་ཀས་ན་ཚང་འབྲ། པ་
ཡུལ་བལ་ཡང་པ་སྐྱད་མི་ཤོར།

པ་རབས་བྱ་རབས། མི་རབས།

པ་རས་ཚོ་པོ། ལྷན་ཅོར་རྒྱབ་པར་དགའ་བ། བུ་མོ་དེ་པ་རས་ཚོ་པོ་འདུག།

པ་རེ། ① པ་རོལ་གྱི་རེ། པ་རེ་མཐོ་ཞིང་ཚུ་རེ་དམལ། ② ཚུའི་པ་རོལ།

པ་རེས་བྱ་རེས། པ་བྱ་ལྟོས་ས་ལྟོས་འདྲིལ་གྱི་རེས་སྐོར།

པ་རོལ། ① པར་སྐྱོགས། ཚུ་པོ་ཆེན་པོའི་པ་རོལ་ཏུ་བྱེན་པ། པ་རོལ་གྱི་སྐྱབ་ཀ ② སྐྱེ་བ་བྱི་མ།

③ ཞི་བ་ལྷུང་འདས།

པ་རོལ་གྱི་དོན། ① གཞན་དོན། ② བྱི་དོན།

པ་རོལ་གྱི་སྡེ། གཞན་གྱི་དབྱང་སྡེ།

པ་རོལ་གྱི་སེམས། གཞན་སེམས་ཀྱི་འབྲེལ་ཚུལ།

པ་རོལ་གྱི་སེམས་ཤེས་པ། ཤེས་པ་བརྩམས་ཡིག་སྡེ། གཞན་སེམས་རྟོགས་པར་བྱེད་པའི་ཤེས་པ།

པ་རོལ་གྱི་སེམས་ཤེས་པའི་མངོན་ཤེས། གཞན་སེམས་ཀྱི་འབྲེལ་ཚུལ་མངོན་སུམ་དུ་རྟོགས་པ་སྡེ་
མངོན་ཤེས་དུག་གི་ཡ་གྲུལ་ཞིག།

པ་རོལ་ལྷ་པའི་ལམ། འཆེ་བའི་གནས་སྐབས།

པ་རོལ་འདིག་རྟེན། ཆེ་སྤྱི་མའི་གནས།

པ་རོལ་ཏུ་སྤྱིན་པ། ① བར་རོལ་སྤྱི་སོང་བ། ② བ་མཐར་སོན་པ། ཤེས་རབ་ཀྱི་པ་རོལ་ཏུ་སྤྱིན་པ།

པ་རོལ་ཏུ་སྤྱིན་པ་བརྒྱ། པ་རོལ་ཏུ་སྤྱིན་པ་དྲུག་གི་སྤོང་དུ་ཐབས་དང་སྟོབས། སྟོན་ལམ། ཡེ་ཤེས་

ཏེ་བཞེ་བསྐྱེད་པས་བརྒྱ།

པ་རོལ་ཏུ་སྤྱིན་པ་དྲུག་ [སྤར་མི་ཉམ་པར]སྤྱིན་པ་དང་། ཚུལ་ཁྲིམས། བཟོད་པ། བཙོན་འགྲུས། བསམ་གཏུན།

ཤེས་རབ་སྟེ་དྲུག།

པ་རོལ་ཏུ་སྤྱིན་པའི་སྐྱེལ་པ། མངོ་སྤྱོད་ཀྱི་ཆོས།

པ་རོལ་ཏུ་སྤྱིན་པའི་མཐར་གྱིས་སྤྱོད་པ་དྲུག་ ཤེས་སྤྱིན་དོན་བདུན་ཚུལ་ས་མཐར་གྱིས་སྤྱོད་པའི་

ཆོས་བརྒྱ་གསུམ་གྱི་ནང་ཚན། སྤྱིན་པའི་མཐར་གྱིས་པ་དང་། ཚུལ་ཁྲིམས་ཀྱི་མཐར་གྱིས་པ་

དང་། བཟོད་པའི་མཐར་གྱིས་པ་དང་། བཙོན་འགྲུས་ཀྱི་མཐར་གྱིས་པ་དང་། བསམ་གཏུན་གྱི་

མཐར་གྱིས་པ་དང་། ཤེས་རབ་ཀྱི་མཐར་གྱིས་པ་སྟེ་དྲུག་གོ།

པ་རོལ་ཏུ་སྤྱིན་པའི་མི་མཐུན་སྤྱོད་ཀྱི་དྲུག་ སེར་སྒྲ། ཚུལ་འཆམ། ཞེ་སྤང་། ལེ་ལོ། རྣམ་གཡེང་།

ཤེས་འཆམ་རྣམས་སོ།།

པ་རོལ་གཏོང་། ① བར་རོལ་སྤྱི་གཏོང་བ། ② སྟོག་གཏོང་བ།

པ་རོལ་འདས་པ། [མངོན] འདིག་རྟེན་པ་རོལ་ཏུ་སོང་བའི་ཆེ་དུས་ལས་འདས་པ།

པ་རོལ་འདོད། [མངོན] ཅང་སྟོང་།

པ་རོལ་གཞོན་པ། ① གཞན་ཟེལ་གྱིས་གཞོན་པ། ② [མངོན] དཔའ་བོ།

པ་རོལ་བོ། བར་སྤྱོད་པ་བཏམ་གཞན་པ།

པ་རོལ་མི་མངོན། ① མཐར་མི་མངོན་པ། རྒྱ་མཚོ་ཆེན་པོའི་པ་རོལ་མི་མངོན། ② [མངོན] རྒྱ་མཚོ།

པ་རོལ་ཚུར་རོལ། བར་སྤྱོད་པ་ཚུར་སྤྱོད་པ། ཚུ་བོའི་པ་རོལ་ཚུར་རོལ་ཐག་རིང་པོ་འདུག།

པ་རོལ་གཞིགས་པའི་ཆོད་མ། འདིག་རྟེན་ཆེ་སྤྱིའི་རྣམ་བཞག་མངོན་སྤྱི་དུ་མཁྱེན་པའི་

འཕགས་རྒྱུད་ཀྱི་ཆོད་མ་ཞིག།

པ་རོལ་ལེགས་བཟོད། [མངོན] ཤེས་རྟོག་

པ་རོལ་གཤེགས་པ། ① ཆེ་པ་རོལ་ཏུ་འཕོས་པ། ② པ་མཐར་ཕྱིན་པ།

པ་ལ། ལྷ་ཉི་པ་ལ།

པ་ལ་ཉི་ཀོ། ལེགས་སྐྱུང་སྐྱེད་ཀྱི་ཨ་ཏུ་ར་དང་། པ་ཏུ་བ། ལྷ་ཏུ་ར་གསུམ་གྱི་བསྐྱུས་མིང་སྟེ། བོད་

ཀྱི་སྐྱེད་ཏུ་བསྐྱུར་ན་འབྲས་ཏུ་གསུམ་ཞེས་འགྲུར་པར་དབལ་སྐྱེད་ས་སི་ཏུ་ཆོས་ཀྱི་འབྲུང་

གནས་ཀྱིས་མཛོད་པའི་མངོན་བཛོད་ཀྱི་བསྟན་བཙུག་འཆི་མེད་མཛོད་ཀྱི་འགྲེལ་པ་ལེགས་

བཤད་སྟོན་བརྒྱ་འབྲེད་པའི་ལྷེ་མིག་ལས་གསུངས།

པ་ལམ། རིན་ཆེན་དོ་རྩེ་པ་ལམ།

པ་ལེ། ལུབ་ཀྱི་མིང་གཞན།

པ་ལོགས། པ་རོལ་ལམ་པ་རོས།

པ་ལེད། པ་ཆེ་འདས་ཀྱི་དགོང་ཅ།

པ་ལུལ། པའི་རྩེས་ལུལ།

པ་ལུལ་ལུས་འཛིན། ① པ་ལེ་པའི་རྩེས་ཀྱི་ལས་ཀ་སོགས་ལུས་འཛིན་པ། ལྷ་རབས་ཀྱི་སོལ་རྒྱུན་

བཟང་པོ་རྣམས་པ་ལུལ་ལུས་འཛིན་ལུས་ཉེ་དར་འཕེལ་ཏུ་གཏོང་བ། ② ལྷ་མའི་འཕྲིན་ལས་ཀྱི་

རྒྱུན་སྟོན་མས་འཛིན་པ་ལ་སྐབས་འགའ་རེ་གོ།

པ་གཤེན་བདག [མངོན] གཤེན་རྩེ།

པ་ས་མ་ཁུངས། པ་ཅ་མ་རྒྱད།

པ་བསད་པའི་དག་ཤ པ་དམར་གསོད་བཏང་བའི་ཤ་འཕོན་ལ་རྩེད།

པག ① མེམས་ཅན་པ། ② ལྷོག་གམ་རྒྱལ། ལྷོ་མག་ནས་བལྟས་པ། གྲང་གི་པག་ཏུ་མི་ཞིག་ཡིབས་

ནས་བསྐྱེད་འདུག ③ ལོ་འཕོར་བཅུ་གཉིས་ཀྱི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་རྒྱ་མག

པག་ཀ ལུང་མེད་ཀྱི་སྐྱེ་རགས་ཤིག

པག་ཀོ མག་གི་ཀོ་བ།

པག་ལྷུམ། པག་ཤ

པག་སྐྱུག པག་རྩུན་དང་འབྲ།

སག་དགའ་སྤྱ་མདོག་དགའ་པོ་སྤྱི་པའི་སག་ལ་ཟེད།

སག་ཁྲ། སག་གི་སྤྱ་མདོག་ཁྲ་པོ་ལ་ཟེད།

སག་ཁྲག་སློབ་ཆགས་ཀྱི་སྐོན་གྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། རོ་བསྐྱ་ལ་མང་ད། ལུ་རྗེས་སྤྱོད་པ། ལུས་པས་
དུག་ནད་དང། བད་ཀན་སྐྱུག་ལོ་ལུས་ལ་ཕྱེར་བ་སྤྱད།

སག་གི་དུས་ཚོད། འབྲུང་ཅིས་ཀྱི་ཐ་སྲུང་དེ། སློང་འཁོར་སག་གི་དུས་ཚོད་སྟེ། ལུལ་གང་དེའི་
མཚན་མོ་ཚུ་ཚོད་༡༡-༡༣བར་གྱི་དུས་ཚོད་ལ་ཟེད།

སག་གི་གནས་སྐབས། མངལ་དུ་ལུས་ཆགས་ནས་ཞག་བདུན་སྟག་ལོ་ལུའི་དུས་མངལ་གནས་
ལུས་ཅན་གྱི་དབང་པོ་རྣམས་གསལ་ཞིང་སྐྱ་དང་བ་སྤྱ་སོགས་སྤྱི་ལོ་ནས་མའི་ཤ་མའི་བརྒྱུད་
འཛིབ་པའི་དུས་མཚན་ཕྱེད་སག་གི་གཞུགས་ཀྱི་མཚན་ཉིད་ལྟ་བུའི་སྐབས་ལ་ཟེད་ཉེ། ཀམ་པ་
རང་བྱུང་དོ་རྗེས་མཚན་པའི་ཟབ་མོ་ནད་གི་དོན་ལས། རྒྱ་བ་གསུམ་པར་ཕྱེན་རྒྱ་ཡིས། རྒྱུང་
གིས་སྟོན་རྣམས་སྤྱབ་པར་ཕྱེད། བཞི་པར་ལྷུང་ཕྱེད་རྒྱུང་གིས་ནི། ཡན་ལག་ཅན་རྣམས་སྤང་བར་
ཕྱེད། ལྷ་པར་མཉམ་གནས་རྒྱུང་འཕྲོས་ནས། བད་གི་གནས་གཞན་སྤྱབ་པར་ཕྱེད། སག་ཚོད་
སང་གའི་གནས་སྐབས་ཡིན། ཞེས་དང། དགྲ་པ་ནས་ནི་མི་གཙང་ཟ། དེ་ནས་སྟིགས་མའི་
ཁམས་འབྱུང་རོ།། ཞེས་དང། སྐོན་དཔྱད་རྒྱ་པའི་རྒྱལ་པོ་ལས། བདུན་སྟག་སྤྱི་ལོ་ལུས་ལ་ཟེད་ཟ།
ཤ་མའི་ལྟོ་འབྱུང་ཟས་ཀྱི་རྒྱུད། ཞེས་དང། སྤྱི་ལོ་སངས་རྒྱས་རྒྱ་མཚོས་མཚན་པའི་བཤད་
རྒྱུད་ཀྱི་འགྲེལ་པ་བེ་རྒྱུང་ཕྱོག་པོ་ལས། དེ་ལྟར་བཤད་པའི་སྐབས་འདི་ཉིད་ལ་མངལ་དུ་གནས་
པའི་ལུས་ཀྱི་དབང་པོ་རྣམས་འཛིན་པར་དོད་ནས་མི་གཙང་པའི་རོ་བ་པའི་དབང་གིས་སག་གི་
གནས་སྐབས་སྤྱ་གསུངས་པ་ཡིན་རོ།།

སག་གི་ཤིང་རྩ་ཅན། [མདོན་སའི་ལྷ་ལོ་བརྟན་ལ།

སག་ཚོད། རི་ཡི་སག་པ།

སག་གྲ། ① སག་ལོ་གྲ་པའི་བཟུས་ཆིག་ ② བོད་སྟོངས་སྟོ་ཁ་ལུས་ཀྱི་གནས་ཤིག

སག་གྲ་བཀའ་བརྒྱུད། སག་ལོ་གྲ་པ་དོ་རྗེ་རྒྱལ་པོ་ནས་བརྒྱུད་པའི་བཀའ་བརྒྱུད། བཀའ་བརྒྱུད་ཆེ་
བཞིའི་ཡ་གྲུལ་ཞིག དེ་ལས་བརྒྱུད་པའི་རྒྱུང་བརྒྱུད་ནི། འཕྲི་གུང་དང། སྟག་ལུང། འབྲུག་པ།

གཡམ་བཟང་། ཁོ་སྤྲ། ལྷག་གསེབ། ལྷར་ཚང་ནམས་སོ་སོར་གྲེས།
 བག་བྱ་ཁྲི་སྐོར། རོག་མར་འགྲི་གྲང་དང་བག་མོ་བྱ་བ་གཉིས་ལྗེ་དགོན་གཅིག་གི་ཁོངས་སུ་
 གཏོགས་པས་སྤྱིའི་དཔོན་སྐོམ་བ་ཤག་རིན་གྱིས་བྱས། དེ་རྗེས་ཉེ་གནས་ལྷན་པ་སྐོམ་བ་ཚེན་
 ཉན་སྐྱུན་སྐྱ་གྲགས་བ་འབྲུང་གནས་ཀྱི་གསོལ་དཔོན་མཁན་པོ་རིན་རྒྱལ་བར་ཁྲི་དཔོན་རིམ་
 བར་བྱུང་། དེ་རྗེས་ཉེ་གནས་རྗེ་རྗེ་དཔལ་བ་མདོ་ཁམས་ནས་བོད་དུ་སླེབས་ཏེ་སྐྱུན་སྐྱ་གྲགས་
 བ་འབྲུང་གནས་ཀྱི་གསོལ་རྩ་བ་བྱས། བྱ་བ་གང་ལའང་མཁས་པས་རྒྱ་ནག་དུ་བརྒྱུངས་ནས།
 ལོང་མའི་མདུན་དུ་ཞུ་བས་མཁས་པས་པག་བྱ་ཁྲི་སྐོར་མི་རབས་ནས་མི་རབས་བར་འགྲི་
 གྲང་བར་གཏན་འཇགས་སུ་དབང་བའི་བཀའ་ཤོག་དང་དམ་ཁབ་ཅས་ཐོབ། རབ་བྱུང་བཞི་པའི་
 ཤིང་སྐྱབས་སྤྱི་ལོ་༡༢༥༧ལོ་ནས་ལོ་བཅུ་གསུམ་རིང་ཁྲི་དཔོན་བྱས་པའི་རིང་ལ། ལྷོ་གདོང་། ཏ་
 ལ་སྐང་། ལྷ་མོ། ཟངས་རི་པོ་བྱང་སྐང་། ཚོང་འདུས་གྲག་ཁ། ཐང་པོ་ཆེ་སྤྱིང་སྐང་། འཕྲོས་གཞིས་
 ཀ་མོན་མཁར་བཟ་ཤིས་གདོང་། རྒྱལ་ཐང་། ལྷགས་ཅེ་གྱི་ཁ། མཚོད་ཉེན་སྤྱིང་། ཚད་དཀར་
 བཅས་གཞིས་ཀ་བཅུ་གཉིས་བཅེགས། དེ་ནས་དེའི་ལུ་པོ་གཞོན་ལུ་རྒྱལ་མཚན། བྱང་གཞོན།
 གཞོན་ལུ་རྒྱལ་མཚན་གྱི་ཆ་པོ་གཞོན་ལུ་ཡོན་ཏན། དེ་རྗེས་ཉེ་ཤི་གྲགས་བ་ལོད་ཟེར་གྱིས་གོང་
 མའི་བྱང་དུ་ཞུ་བྲོགས་བྱས་ཏེ་རིན་པོ་ཆེ་གཙུང་རྒྱ་པོ་ལ་ཁྲི་དཔོན་གྱི་འཇམ་ས་བྱུང་། ཁོང་
 ག་ཤེགས་ནས་རིན་པོ་ཆེ་གྲགས་བ་རྒྱལ་མཚན་གྱི་གཅེན་པོ་རྒྱལ་མཚན་དཔལ་གྱིས་ཁྲི་
 དཔོན་བྱས། དེ་ནས་གྲགས་བ་བཟང་པོ། གཞོན་ལུ་རྒྱལ་མཚན་གྱི་བྱ་རྒྱལ་མཚན་སྐབས་གྱི་
 བར་བྱུང་། དེ་རྗེས་ལུ་མའི་བྱང་ཚུབ་རྒྱལ་མཚན་གྱིས་ཁྲི་དཔོན་གྱི་པོ་གནས་བཟུང་བ་ཡིན།
 བག་བྱ་རྗེ་རྗེ་རྒྱལ་པོ་འཕྲོ་མཐོན་པག་མོ་བྱ་བ། མཚན་དངོས་རྗེ་རྗེ་རྒྱལ་པོ་ཟེར། ལྷ་མ་རྗེ་རྗེ་རྒྱལ་
 པོ་སྐྱབ་གནས་བག་མོ་བྱར་བཞུགས་ནས་སྐབས་པ་མཛད་པས་ཡུལ་གྱི་མིང་གང་ཟག་ལ་ཐོགས་
 ཏེ་པག་མོ་བྱབ་བ་ཞེས་འཕོད་སྲོལ་བྱུང་། པག་བྱ་བཀའ་བརྒྱུད་ཀྱི་བྱབ་མཐའི་སྲོལ་གཏོད་བ་
 པོ། རྗེ་འདི་ཉིད་ཡབ་དབས་ཆེན་ཨ་ཐར་དང་ཡུམ་བཅུན་ལེ་གཉིས་ཀྱི་སྲས་སུ་རབ་བྱུང་གཉིས་
 པའི་ལྷགས་སྐབས་སྤྱི་ལོ་༡༡༡༠ལོར་མདོ་ཁམས་ཀྱི་ལྷོ་རྒྱུད་འགྲི་ལུང་མེ་ཤོད་ཀྱི་སྐབས་སུ་
 ཁང་དུ་སྐྱུ་བལྟམས། དགུང་ལོ་དགུ་པར་བྱ་ཁྲི་སྐྱ་ཁང་དུ་མཁན་པོ་སྤྱིང་པེ་བ་རྒྱལ་ཞིམས་འཕར་

དང་འོད་ཟེར་རྒྱལ་མཚན་ལས་རབ་ཏུ་བྱུང་ཞིང་། མཚན་ལོ་རྒྱུ་རྒྱལ་པོ་ཞེས་གསོལ། དེ་ནས་
དགྲུང་ལོ་ཞེ་དགུ་པ་རབ་བྱུང་གསུམ་པའི་ས་སྟག་སྤྱི་ལོ་༡༡༥༤ལོར་ཕག་གྲུའི་གདན་ས་ཐེལ་
བཏབ་སྟེ་མཉམ་མེད་དྲགས་པོ་སྟེ་རྗེའི་གདམས་པ་གཙོ་མོར་གྲུང་པའི་མདོ་སྟགས་ཀྱི་འཆད་ཉན་
རྒྱ་ཆེར་སྟེལ་པའི་རང་ལུགས་ཐུན་མོང་མེན་པ་དེ་ལ་ཕག་གྲུ་བཀའ་བརྒྱུད་ཅེས་བྱ་བའི་གྲུབ་
མཐའི་མཚན་ཐོགས། དགྲུང་ལོ་དྲུག་ཅུ་རེ་གཅིག་པ་རབ་བྱུང་གསུམ་པའི་ལྷགས་སྟག་སྤྱི་ལོ་
༡༡༥༠ལོར་སྟག་གཤེགས། ཁོང་གི་སློབ་མའི་གཙོ་མོ་མཐར་ཐུག་གི་བྱ་བ་ཞེ་སྟེ། མོས་གྲུས་མཐར་
ཐུག་སྟག་ལུང་ཐང་བ་བཟ་ཤིས། ཉོགས་པའི་མཐར་ཐུག་སྟེ་ལུ་བ་སྐྱེད་རས་བརྒྱ་དོ་རྗེ། ཤེས་རབ་
མཐར་ཐུག་སྐར་བྱ་བ་སློ་བོས་སེང་གོ། ལུས་པའི་མཐར་ཐུག་མཚན་བྱ་རྒྱ་རས་རྣམས་སོ།།

ཕག་གྲུ་སྟེ་ཤིང། ཕག་མོ་གྲུ་པའི་ཡུལ་སྟེ་རྗེའི་སྤོང་དབང་འཛིན་མཁམ། ཁྱི་རབས་དང་པོ་ཉའི་སི་ཏུ་
བྱང་རྒྱལ་མཚན་གྱིས་རབ་བྱུང་དྲུག་པའི་ཤིང་འབྲུག་ལོ་བར་ཤིང་བསྐྱེད་ས་པ་དང་། དེ་
ནས་གཉིས་པ་འཇམ་དབྱངས་གྲུ་ཤི་ཤིང་སྐྱལ་ནས་ལོ་བརྒྱད། གསུམ་པ་གྲགས་པ་བྱང་རྒྱལ་
གྱིས་ཤིང་སྟག་ནས་ལོ་བདུན། བཞེ་བ་གྲུ་ཤི་བསོད་ནམས་གྲགས་པས་ལྷགས་བྱ་ནས་ལོ་
བཞི། ལྷ་པ་དབང་གྲགས་པ་རྒྱལ་མཚན་གྱིས་ཤིང་གྲང་ནས་ལོ་བཞི་བརྒྱ་ཞེ་དྲུག་དྲུག་པ་
དབང་གྲགས་པ་འབྱུང་གནས་གྱིས་རབ་བྱུང་བདུན་པའི་རྒྱ་གྲུ་ནས་ལོ་བརྒྱ་གཉིས། བདུན་པ་
སངས་རྒྱལ་རྒྱལ་མཚན་གྱིས་ལོ་བཞི། བརྒྱད་པ་དབང་ཀུན་དགའ་ལེགས་གྱིས་རབ་བྱུང་
བརྒྱད་པའི་ས་འབྲུག་ནས་ལོ་དགུ་དགུ་པ་དཔལ་དག་གི་དབང་པོ། བརྒྱུ་དབང་དག་དབང་
བཟ་ཤིས་གྲགས་པ་རྒྱལ་མཚན། བརྒྱ་གཅིག་པ་ཞབས་བྱུང་དག་དབང་གྲགས་པ་བཅས་གྱིས་
རིམ་བར་བསྐྱེད་ས།

ཕག་གྲུའི་ལོར་མ་དང་པོ། ལྷའི་སི་ཏུ་བྱང་རྒྱལ་རྒྱལ་མཚན་ནི། རབ་བྱུང་ལྔ་པའི་རྒྱ་སྟག་སྤྱི་ལོ་
1302ལོར་སྐྱེ་བསྐྱེད་ས། དགྲུང་ལོ་གསུམ་པ་ནས་ཡི་གེ་འབྲི་སྟོག་སྟོབ་འལོ་རྒྱགས། དགྲུང་
ལོ་བདུན་པར་སྐྱུན་སྟེ་མས་བཞེ་པའི་མདུན་ནས་དགོ་བསྟེན་གྱི་རྟོ་མ་པ་ཞུས། དགྲུང་ལོ་དགུ་
པར་མཁམ་ཆེན་ཆུལ་དར་པའི་བྱང་ནས་རབ་ཏུ་བྱུང་། དགྲུང་ལོ་བརྒྱ་བཞེ་པར་ས་སྐྱལ་ཕོན་
ནས་སྟོབ་གཉེར་མཛད། དགྲུང་ལོ་ཉེར་གཅིག་པ་རབ་བྱུང་ལྔ་པའི་རྒྱ་སྟག་སྤྱི་ལོ་༡༣༥༥ལོའི་རྒྱ་བ་

དགུ་པའི་ཆེས་བཅུ་བཞིའི་ཉིན་སྟེ་གཤོང་ཅིས་སྒྲངས་ཏེ་ཕག་གུའི་ཁྱི་དཔོན་མཛད། དགུ་པའོ་ཞེ་
བརྒྱད་པ་རབ་བྱུང་དྲུག་པའི་ས་སྒྲངས་སྤྱི་ལོ་1349ལོར་བོད་ཁམས་ཡོངས་ལ་དབང་སྐྱུར་བྱེད་
ཐུབ་པའི་སྟོབས་འབྱོར་དང་དམག་དབང་ཐོག་དོན་དངོས་ཐོག་བོད་ཡོངས་ཀྱི་བདག་པོར་གྱུར།
དགུ་པའོ་དག་སྐུམ་པ་རབ་བྱུང་དྲུག་པའི་ཤིང་ཉ་སྤྱི་ལོ་1354ལོར་བོད་ཡོངས་ལ་དབང་སྐྱུར་
དངོས་སུ་བྱེད་ཐུབ་པར་བྱུང་། དགུ་པའོ་རེ་བཞི་པ་རབ་བྱུང་དྲུག་པའི་ཤིང་སྐུལ་སྤྱི་ལོ་
1365ལོར་བསྐྱེད་བབ་ལྷི་སྐབས་ཤུག་རྒྱལ་མཚན་ཕག་གུ་ཕྱེ་སྤིང་གི་ཁྱི་ལ་བཀོད། རབ་བྱུང་
དྲུག་པའི་ལྷགས་ཕག་སྤྱི་ལོ་༡༣༧༡ལོར་དགུ་པའོ་བདུན་ཚུའི་ཚོགས་སྐབས་ཤིག་གསུམ་གྱི་ཕུགས།

ཕག་གུའི་གོང་མ་གཉིས་ལ། ལུ་ཤི་ཤུག་རྒྱལ་མཚན་ནི། ཡབ་ཕག་གུ་བསོད་ནམས་བཟང་པོ་དང་།
ཡུམ་མང་ཉེ་མ་གཉིས་ཀྱི་སྐུ་སྐྱེ་རབ་བྱུང་དྲུག་པའི་ལྷགས་ཤུག་སྤྱི་ལོ་༡༣༩༠ལོར་
འབྲུངས། གཞོན་ནུའི་དུས་སུ་ཁྲ་ལ་སྐྱེ་བུ་ལྷགས་པ་ལས་སྐོག་བསྐྱབས། ཆེས་བཞི་ལྷགས་
པ་རྒྱལ་མཚན་གྱི་བྱེད་དུ་དབེ་བསྟེན་གྱི་ཕྱོམ་པ་ཞུས་པའི་མཚན་ལྷགས་པ་བཟང་པོ་དང་། དེ་
རྗེས་དགུ་པའོ་དགུ་པའི་སྐབས་མཁན་ཆེན་གཞོན་དབང་དང་། སྟོབ་དཔོན་གཞོན་བཙུན་ལས་
རབ་ཏུ་བྱུང་བའི་མཚན་ལ་ཤུག་རྒྱལ་མཚན་དུ་གསོལ། དགུ་པའོ་བཅུ་གསུམ་པ་རྒྱ་འབྲུག་
ལོར་ཅེད་ཐང་གི་གདན་ས་མཛད་ནས་ཐེལ་གྱི་གདན་ས་ལ་བརྟམ་གཉིས་ཀྱི་བཤའ་བ་དང་།
བཀའ་བོད་བཞི་སོགས་ལ་བཤའ་བ་མཛད་པས་མཁས་པའི་སྟེན་ལྷགས་ཐོག་རྗེས་སུ་བྱ་སྟོན་
རིན་པོ་ཆེའི་བྱེད་དུ་རྒྱུད་ཕྱེ་བཞིའི་རྒྱུད་བཤའ་དབང་ལུང་མན་དག་བཅས་གསན་པ་རྒྱ་ཆེར་
མཛད། དགུ་པའོ་བཅུ་དགུ་པར་ཚོས་རྗེ་ཁྲ་ལ་བསོད་ནམས་རྒྱལ་མཚན་པའི་བྱེད་དུ་བསྟེན་
པར་རྫོགས་ནས་ལྷ་ས་ལ་ཚོས་བསྐོར་གནང་། རབ་བྱུང་དྲུག་པའི་ཤིང་སྐུལ་སྤྱི་ལོ་༡༣༩༥ནས་
རབ་བྱུང་དྲུག་པའི་ཆུ་སྒྲངས་སྤྱི་ལོ་༡༣༧༡ལོའི་བར་ཕག་གུའི་སྤིང་གི་འགན་བཞེས། རབ་བྱུང་
དྲུག་པའི་ཆུ་སྒྲངས་རྒྱ་བ་དགུ་པའི་ཆེས་སུམ་ཚུ་ཉིན་སྐབས་ཤིག་གསུམ་གྱི་ཕུགས།

ཕག་གུའི་གོང་མ་གསུམ་ལ། སྐྱེན་སྐྱེ་ལྷགས་པ་བྱུང་ཆུབ་ནི། རབ་བྱུང་དྲུག་པའི་མེ་སྟེལ་སྤྱི་ལོ་
༡༣༥༩ལོར་སྐྱེ་འབྲུངས། དགུ་པའོ་བཞི་པའི་སྐབས་ཡི་གེ་སྟོར་སྟོག་ནས་བརྟམས་སྟོབ་
གཉེར་གནང་། དགུ་པའོ་བཅུ་གཉིས་པར་སྐྱེན་སྐྱེ་ལྷགས་པ་ཤེས་རབ་ལས་དབེ་བསྟེན་གྱི་

རྫོམ་པ་བཞེས་པའི་མཚོན་གྲགས་པ་བྱང་རྒྱལ་ཏུ་གསོལ་ཅིང་དེའི་མདུན་ནས་ཚོས་ཏུག་གི་
 ཁྲིད་མཐར་ཐྱིན་པ་གསལ། འཇམ་དབྱངས་གྲུ་ཤི་ལུ་རྒྱལ་མཚོན་གྲིས་གྲགས་པ་བྱང་རྒྱལ་
 ལ་རྒྱངས་ཀྱི་གདུང་རྒྱུད་སྤེལ་དགོས་པའི་ཞལ་ཏུ་ཡང་ཡང་གནང་ནའང་ཞལ་གྲིས་མ་བཞེས་
 པར་དགུང་ལོ་བཙོ་ལྷ་པར་ཚོས་རྗེ་བསོད་ནམས་རྒྱལ་མཚོན་གྲིས་མཁམ་ལོ་དང་། མཁམ་
 ཚེན་གཞིན་དབང་པས་སློབ་དཔོན། ཚོས་སློ་བ་བཙོན་འགྲུས་བཟང་པོས་དུས་བསྐོ་བ་གནང་
 རྗེ་རབ་ཏུ་བྱུང་ཞིང་། དེ་རྗེས་མཁམ་སློབ་དེ་དག་ལས་བསྐྱེན་རྗོགས་ཀྱི་རྫོམ་བའང་བཞེས།
 ལྷར་དགེ་བསྐྱེན་སྐྱབས་མཚོན་གྲགས་པ་བྱང་རྒྱལ་གསོལ་པའི་ཚོག་ཏུ་དཔལ་བཟང་པོ་བྱ་བ་
 རྫོན་པར་མཛད། དགུང་ལོ་བཙུ་རྒྱལ་པ་ལ་ཐེལ་གྱི་གདན་སར་ལེབས། དགུང་ལོ་བཙུ་དགུ་པའི་
 ལྷཔས་གྲུ་ཤི་ལུ་རྒྱུ་རྒྱལ་མཚོན་སྐྱུ་གཤེགས་པ་དང་། དཔལ་ལྷན་ལྷ་མ་དམ་པ་བསོད་ནམས་
 རྒྱལ་མཚོན་སོགས་པག་གྲུའི་གྲིས་ལ་དབང་བ་ནམས་གྲིས་པག་གྲུའི་སྤེ་སྤིད་དང་། ཐེལ་གྱི་
 གདན་ས་གཅིག་ལྷོགས་གྲིས་ལྷ་དཔོན་རྒྱགས་མར་གནང་དགོས་པའི་རེ་བ་ནན་ཆེར་ལུས་
 ལྟུབས། ལྷན་སྤྱ་བསོད་ནམས་གྲགས་པ་སྐྱུ་ནར་མ་སོན་བར་རེ་ཞིག་དེ་བཞིན་གནང་བ་ཞལ་
 གྲིས་བཞེས་ཏེ། དགུང་ལོ་བཙུ་དགུ་པ་རབ་བྱུང་རྒྱལ་པའི་ཤིང་སྐྱག་སྤྱི་ལོ་༡༣༥༤ལོར་པག་
 གྲུའི་སྤེ་སྤིད་མཛད། རྗེ་འདི་ལོས་སྤེ་སྤིད་ཀྱི་ལྷགས་འགན་བཞེས་སྐྱབས་རྗོང་གོང་འོག་ཐམས་
 ཅད་ཏུ་ཚོ་འགྲུལ་གྱི་རྒྱ་བ་ལ་སྤོག་གཅོད་སྤོང་ཏུ་འཇུག་པ་སོགས་ཚོས་ལྷན་རྒྱལ་པའི་མཛད་
 པ་སྐྱུར་བཞེད་དང་། བཤད་སྐྱབ་ཀྱི་མཛད་པ་རྒྱ་ཆེར་བསྐྱངས། དགུང་ལོ་ཉིང་རྒྱག་པ་རབ་བྱུང་
 རྒྱལ་པའི་ལྷགས་རྒྱ་སྤྱི་ལོ་༡༣༥༡ལོར་སྐྱུན་སྤྱ་བསོད་ནམས་གྲགས་པ་པག་གྲུའི་སྤེ་སྤིད་ཀྱི་ཞི་
 ལ་བསྐོ་བཞག་གནང་སྟེ། རྗེ་ཉིད་སྐྱ་མ་ལྷན་དེ་ཐེལ་གྱི་གདན་ས་བསྐྱངས། རྗེ་ཚོང་ཁ་བ་ཚེན་
 པོས་ལྷ་མར་བསྐྱེན་ནས་དད་གྲུས་ཚད་མེད་སྐྱེས། དགུང་ལོ་སོ་གཅིག་པ་རབ་བྱུང་རྒྱལ་པའི་
 ལེ་སྐྱག་སྤྱི་ལོ་༡༣༥༦ལོར་སྐྱུ་གཤེགས། འདི་ལ་ཆེས་བཞི་གསར་མ་བའང་ཐེད།

པག་གྲུའི་གོང་མ་བཞི་པ། སྤེ་སྤིད་བསོད་ནམས་གྲགས་པ་འཕམ་བསམ་གདོང་བ་ནི། རབ་བྱུང་རྒྱལ་
 པའི་ས་པག་སྤྱི་ལོ་༡༣༥༤ལོར་འགྲུངས། དགུང་ལོ་དགུ་པར་སྐྱུན་སྤྱ་བཙུན་ཉིས་པའི་བྱང་ཏུ་
 དགེ་བསྐྱེན་གྱི་རྫོམ་པ་བཞེས་པའི་མཚོན་བསོད་ནམས་གྲགས་པར་གསོལ། དེ་རྗེས་སྤེ་

གདོད་དུ་ཚོས་རྗེ་མ་དམ་བས་མཁལ་པོ་དང་། མཁལ་ཚེན་གཞོན་དབང་བས་སློབ་དཔོན་
 མཛད་དེ་རབ་ཏུ་བྱུང་། དགྲུང་ལོ་བཅུ་དགུ་པར་ཅེད་ཐང་གི་གདན་སར་ཕེབས་ནས་འཆད་ཉན་
 རྒྱ་ཚེར་སྤེལ། དེ་རྗེས་ལོ་ལྔ་བ་བྱུང་རྒྱུ་ཅེ་མོ་དང་། མཁལ་ཚེན་གཞོན་དབང་བ་སོགས་ནས་
 བསྟེན་རྫོགས་བཞེས། ཅེད་ཐང་གི་ཚོགས་པ་ལོ་བཅུ་བཞིར་བསྐྱུངས། དགྲུང་ལོ་ཉེར་གསུམ་
 པ་རབ་བྱུང་རྒྱལ་པའི་ལྷགས་བྱ་༡༣༤༡ལོར་ཕག་གུ་སྟེ་སྲིད་ཀྱི་ཁྲི་ཁྲི་ལ་ཕེབས་ཤིང་། རྗེ་འདི་ཉིད་
 གྱིས་སྲིད་དབང་སྐྱོང་བའི་དུས་སུ་དུས་འཇུག་ཅུང་ཟད་བྱུང་རྒྱལ་[རྗེ་འོང་ཚོས་འབྱུང་]ལས།
 ལོང་དགའ་གཞིས་སྐོར་གྱི་ས་ནས་ཤིང་མོ་སྐྱེད་ལོ་རྗེའི་གྱི་གཞིམ་ཁང་འུགས་རར་བྱོན། དེའི་
 ལོག་སྐྱབ་བྱས་པ་རྣམས་ལ་མི་དགེ་བའི་ལྷས་དངོས་སུ་བྱུང་ཞིང་། དེའི་ཕྱི་མ་དགྲུང་ལོ་ཉེར་
 བརྒྱད་མེ་མོ་སྟག་གི་ལོར་ཡང་དགོན་དུ་ཚོས་ཀྱི་ཁྲི་ལ་ཕེབས་ནས་སྐྱབ་བརྒྱད་ཀྱི་བསྟན་པའི་
 བདག་པོ་མཛད་ཞེས་གསལ་བ་ལྟར་ལོ། ། དགྲུང་ལོ་ཉེར་བདུན་པ་རབ་བྱུང་རྒྱལ་པའི་ཤིང་སྐྱེད་
 ༡༣༤༨ལོར་སྟེ་སྲིད་ཀྱི་ཁྲི་ལས་བཞེས་ཉེ་ཐེའི་གྱི་གདན་སར་ཕེབས་ནས་ཚོགས་པ་ལོ་ཉེ་ལྷུང་
 བསྐྱུངས། དགྲུང་ལོ་ཞེ་བདུན་པ་རབ་བྱུང་བདུན་པའི་ཤིང་བྱ་༡༣༥༠ལོར་ཐེའི་གྱི་གདན་ས་སྐྱབ་
 རྒྱ་དཔལ་ལ་གཏད་དེ་ཀུན་སྲུངས་ཀྱི་མཛད་པས་སྤྱིང་པོའི་བསྟན་པ་བསྐྱུངས། དགྲུང་ལོ་ལྔ་བཅུ་
 པ་རབ་བྱུང་བདུན་པའི་ས་བྱི་༡༣༥༡ལོའི་པོད་རྒྱ་གཉིས་པའི་ཚེས་བཅུ་དགུ་ཉིན་སྐྱ་གཤེགས།
 ཕག་གུའི་ལོང་མ་ལྷ་ལ། གྲགས་པ་རྒྱལ་མཚན་གྱི། ཡབ་ལྷ་རིན་ཚེན་དང་། ལུ་མ་ཐེན་བཟའ་རིན་
 ཚེན་འཛོམས་པ་གཉིས་ལ་སྲས་སུ་རབ་བྱུང་རྒྱལ་པའི་ཤིང་སྟག་སྲི་ལོ་༡༣༥༢ལོར་འཇུངས།
 དགྲུང་ལོ་བདུན་པར་མཁལ་ཚེན་གཞོན་དབང་པའི་བྱུང་དུ་རབ་ཏུ་བྱུང་། མཚན་ལ་གྲགས་པ་
 རྒྱལ་མཚན་དཔལ་བཟའ་པོ་ཞེས་གསོལ། དགྲུང་ལོ་བརྒྱད་པ་རབ་བྱུང་རྒྱལ་པའི་ལྷགས་བྱ་སྲི་
 ལོ་༡༣༤༡ལོར་ཅེད་ཐང་གི་གདན་སར་ཕེབས་ཤིང་། ཚད་མ་རྣམ་འབྲེལ་གསུངས་པས་མཁལ་
 པའི་སྟན་གྲགས་འབར་བར་གྱུར། དགྲུང་ལོ་བཅུ་གཉིས་པ་རབ་བྱུང་རྒྱལ་པའི་ཤིང་སྐྱེད་སྲི་ལོ་
 ༡༣༤༥ལོར་ཕག་གུ་སྟེ་སྲིད་ཀྱི་ཁྲི་ལ་བཞུགས། དགྲུང་ལོ་བཅུ་རྒྱལ་པ་རབ་བྱུང་བདུན་པའི་ས་
 འབྲུག་སྲི་ལོ་༡༣༤༤ལོར་གྲགས་པ་རྒྱལ་མཚན་ལ་རྒྱ་མིང་ལོང་མས་ཡི་གོ་དང་གནད་སྲིན་
 འབྲོར་བའི་ནང་ཐང་གྲགས་པ་རྒྱལ་མཚན་ཞེས་གྲས་བུར་ཚེན་པོ་གདན་ཞུས་འབྲོར་ཡང་

མ་ལེབས། རྗེ་སྲིད་འདི་ཡིས་ལོ་རྒྱུ་ལོ་ལྷན་བུལ་རིང་སྲིད་དབང་བཟུང་བ་དང་། སྐབས་དེར་ཕག་
 མོ་བྱ། པའི་མངའ་ཐང་ཅེ་མོར་སོན་པའི་དུས་རབས་ཤིག་ཡིན་སྐབས། ཕག་བྱའི་སྲིད་འཛིན་
 རྒྱུག་གཞི་ཐད་ལ་འགྲུང་ལྡོག་ཅུང་ཟད་དེ་བྱུང་ཡོད་པ་དཔེར་ན། རྡེ་མི་ཏུ་བྱང་ཚུབ་རྒྱལ་
 མཚན་གྱི་སྐབས་སུ་དབུས་གཙང་རྫོང་ཆེན་ལག་གི་རྫོང་དཔོན་རྣམས་དེས་བསྐྱོར་ཏེ་པར་
 ལེན་བྱེད་རྒྱུའི་ལམ་ལུགས་དེ་མེད་པར་བཞོས་ནས། རྫོང་གཞིས་སོ་སོའི་རྫོང་དཔོན་སྐྱེར་
 བདག་ཏུ་བསྐོས་ཏེ་ཆོན་པོ་རིན་སྲུངས་ནམ་མཁའ་རྒྱལ་མཚན་ལ་རིན་སྲུངས་རྫོང་དང་།
 འབྲོངས་རྒྱལ་པ་ཉེར་དཔལ་འབྲོར་བཟང་པོ་ལ་གཞིས་ཀ་བསམ་འགྲུབ་ཅེ་རྫོང་། རྗེ་ཏུ་པ་ནམ་
 མཁའ་བཟང་པོ་ལ་སྐྱེ་རྫོང་། བྲག་དཀར་པ་རིན་ཆེན་དཔལ་པ་ལ་བྲག་དཀར་རྫོང་སོགས་
 བདག་པོ་བྱེད་ཚོགས་པའི་ཤེལ་ཐམ་གནང་། རྡེ་མི་ཏུ་བྱང་ཚུབ་རྒྱལ་མཚན་གྱིས་སྐབས་སུ་
 གཏན་འབེབས་བྱས་པའི་གཙོ་པོའི་དཔོན་རིགས་དང་། རང་གཉེར་སོགས་རབ་བྱུང་པ་ནག་
 ཆང་གི་སྐྱོན་མེད་པ་ཤིག་དགོས་པའི་ལམ་ལུགས་དེ་འདྲ་ཉན་ཆེར་མ་མཛད་པར། ཇིས་
 རྒྱུད་གྱིས་དཔོན་བྱེད་ཚོགས་སོགས་སྲིད་འཛིན་གྱི་ལམ་ལུགས་ལ་འགྲུང་ལྡོག་ཆེན་པོ་བྱང་
 ཡོད་པ་དེས། སྐབས་དེའི་མིག་སྲུང་གྱི་ལས་དོན་ལ་སྐབས་བདེའི་ཕན་འབྲས་ཐོན་ཡོད་པ་སྲིད་
 གྲང་། ཇིས་རྫོང་གཞིས་སྐྱེར་རྒྱུད་གྱིས་དབང་རྒྱུར་བྱས་པ་དེས་རང་འོག་གི་དཔོན་རིགས་
 རྣམས་སྐོབས་འབྲོར་རྒྱལ་པ་དང་། ལྷག་པར་ཏུ་ཕག་བྱ་དང་རིན་སྲུངས་པ་གཉེན་སྲིག་བྱས་པ་
 ལ་བརྟེན། འོག་གི་རྫོང་གཞིས་ཀྱི་དཔོན་པོ་རྣམས་དབང་ཕྱགས་ཅེ་ཆེར་ལྷན་ཏེ་མཐར་ཕག་
 བྱའི་སྲིད་དབང་པོར་པའི་བྱུར་རྒྱུན་བྱུང་འདུག རྗེ་སྲིད་འདིའི་སྐབས་སུ་བྱང་ལམོར་ཤིན་ཏུ་
 མང་པོ་ཡོད་པ་དེ་དག་རང་རང་སོ་སོའི་ལས་ཆེན་གྱི་གོ་རིམ་དང་བསྐྱུན་པའི་པོད་སྲ་རབས་
 པའི་རྒྱན་གོས་རིན་པོ་ཆེའི་ཕྱ་ཚོམ་གྱིས་སྲུང་པའི་རྒྱ་རྒྱ་སོགས་འདོགས་དགོས་པ་དང་།
 ལྷག་པར་གནམ་ལོ་གསར་ཏུ་ཆེས་པའི་དགའ་སྟོན་གྱི་སྐབས། བཅན་པོའི་སྐུ་དུས་ཀྱི་ཆས་
 གོས་རིན་ཆེན་རྒྱན་ཆར་ཡགས་པའི་རྒྱན་སྐྱོས་བྱ་དགོས་པ་སོགས་ལ་ཐུགས་སྦྱང་ཆེན་པོར་
 མཛད་པ་དང་། དེ་མིན་ལུང་མ་བསྐྱུན་གྱི་ཞུ་གོས་ལྱོན་པ་དང་། བཟང་པོའི་སྐྱོད་པ་དང་མི་
 མཐུན་པའི་བྱ་བ་བྱེད་མི་ཚོགས་པའི་བཅད་རྒྱ་གཏན་འབེབས་གནང་བ་སོགས་ཀྱི་རྒྱུག་སྐོལ་

གསར་དུ་མངོན། གཞན་ཡང་གྲུབ་མཐའ་རིས་མེད་པའི་དགེ་འདུན་གྱི་སྡེ་ལ་བསྟེན་བཀུར་དང་།
 ཁ་ཆེ་པ་ཆ་ཆེན་གྱི་སྡོམ་རྒྱུན་འཛིན་པ་ཚོགས་པ་སྡེ་བཞིའི་དབྱེར་གནས་གྱི་སྡིན་བདག་ལོ་མང་
 མངོན་པ་དང་། བཟ་ཤིས་སྐོ་མང་གསུམ་དང་། གསེར་གྱི་བཀའ་འགྲུང་བཅས་རྒྱལ་བའི་སྐུ་
 གསུང་ཐུགས་གྱི་རྟེན་མཐའ་ཡས་པ་བཞེངས་པའམ། མཐུན་རྒྱུན་གྱི་དངོས་རྗེས་གནང་ནས་
 བཞེངས་སུ་བརྟུག་པ་དང་། རྗེ་ཚོང་ཁ་པས་ལྷ་ལྡན་སྡོན་ལམ་ཆེན་མོ་འཚོགས་པའི་སྐབས་སུ་
 དངོས་རྗེས་གྱི་མཐུན་རྒྱུན་མང་པོ་སྐྱུར་བ། གདན་ས་ཆེན་མོ་རི་བོ་དགེ་ལྡན་བྱུག་འདེབས་
 གནང་བའི་སྐབས་སུ་སྡིན་བདག་མཐའ་ཕྱིན་པ་གནང་བ་ལོགས་ཚོས་ཕྱོགས་ལ་ཡང་མངོན་
 པ་ཤིན་ཏུ་རྒྱ་ཆེན་པོ་གནང་ཡོད། དགྲུང་ལོ་ང་དགུ་པ་རབ་བྱུང་བདུན་པའི་ཚུ་བྱི་ལོ་
 ༡༧༣༣ལོར་སྐུ་གཤེགས་སོ།།

ཕག་གྱའི་གོང་མ་བྱུག་པ། བཀའ་ས་པ་འབྱུང་གནས་ནི། ཡབ་ཆེ་ས་སངས་རྒྱལ་རྒྱལ་མཚན་དང་།
 དུམ་རིན་སྲུངས་པའི་ལྷ་མ་མོ་ཀུན་དགའ་དཔལ་འཛོམས་གཉིས་གྱི་སྲས་སུ་རབ་བྱུང་བདུན་
 པའི་ཤིང་རྟ་ལོ་༡༧༧༧ལོར་འབྱུངས། དགྲུང་ལོ་བརྒྱ་དགུ་པ་རབ་བྱུང་བདུན་པའི་ཚུ་བྱི་ལོ་
 ལོ་༡༧༣༣ལོར་སྡེ་སྲིད་བཀའ་ས་རྒྱལ་མཚན་སྐུ་གཤེགས་པ་དང་། ཕག་གྱ་སྡེ་སྲིད་གྱི་ཁྲི་ལ་
 འདི་ཡབ་སྲས་གཉིས་པོ་སུ་བཞུགས་གྱི་སྐོར་ལ་ཚོང་བ་བྱུང་བའི་ཚུལ། །དེ་བཟེང་དབྱིང་གྱི་
 རྒྱལ་མོའི་སྐུ་དབྱུངས་ཀྱི་ལས། དེ་ཡང་ཚོས་རྒྱལ་ཆེན་མོ་གཤེགས་རྗེས། འདི་ཉིད་སྐུ་ན་སྲ་བས་
 པོ་བྱང་ཆེན་པོའི་ཁྲིར་ཡབ་སྲས་གཉིས་གྱི་སུ་བསྐོ་ལ་བཀའ་སྐོན་རྣམས་གོས་མ་མཐུན་པར་
 རྒྱུན་སྲ་རིན་པོ་ཆེ་བསོད་ནམས་རྒྱལ་མཚན་ལ་ཞུས་པས། ཡབ་གྱིས་ཁྲི་སྐོག་ཡོང་བའི་ཆེད་
 དུ་གནང་སྐོ་མ་ལེགས་པར་བརྟེན། ཡར་སྐྱུངས་སུ་སྡེ་གཟར་ལངས་ཏེ་ཡབ་ཆེ་ས་དཔོན་རྒྱུན་
 ཡར་རྒྱུ་ཏུ་འབྱོན་དགོས་བྱུང་། རྗེས་ལ་སྡེ་དཔོན་རྣམས་ཁྲི་སྐོག་ཏུ་ཞུ་དཔོན་སུ་བསྐོ་ལ་མི་
 མཐུན་པར་བྱུང་མཚམས། རིན་སྲུངས་ལོར་བཟང་པས། ཐེལ་དུ་སྐུ་ན་སྲ་རིན་པོ་ཆེའི་དགོངས་
 པ་ཞུས་ནས་ཅི་གསུངས་བྱས་ན། ལེགས་པའི་བཀའ་གྲོས་བཏོན་པ་ལྟར། དགོངས་པ་ཞུས་པ་
 ན་སྐུ་ན་སྡེ་ཞལ་ནས་ཁྲི་སྐོག་ཏུ་བྱ་རྒྱུང་ལས་འོས་མེད། ཁྲི་པ་བ་རྒྱུད་པོ་ཞིག་གིས་མི་འོང་
 གསུངས་པ། ལྷ་ས་གྲང་འདའ་བ་མ་མོད་པར་ཚུ་བྱིའི་སྡེ་ལོ་༡༧༣2མཇུག་དེ་ཀ་ལ། གདན་

ས་གྲགས་འབྲུང་བ་དགྲུང་ལོ་བཅུ་དགུ་བ་ཞིག་ཅེར་ཐེབས་ཏེ། ཆབ་སྲིད་དེ་བས་བསྐྱུངས། དེ་
 བས་ཤིང་རྣམ་གྱི་ལོ་༡༧༧༩ ལགས་ར་མའི་རྒྱ་བ་དང་པོའི་ཆེས་ཉེར་གཉིས་ལ། ཐེལ་དུ་སྐྱུན་སྐྱོད་
 རིན་པོ་ཆེ་སྐྱུ་གཤེགས་བས་ཡབ་ཆེ་ས་རིན་པོ་ཆེ་དཔོན་ཚོན་བག་ཡངས་ཏེ་ཁྲི་ཐོག་ཞེ་ཡོང་
 གི་དགོངས་བས་སྐྱུན་ཟེད་མང་དུ་མཚོད་བཤ་དབགས། ཡར་སྐྱུངས་མཐེལ་དུ་དུས་ཟིང་ཡངས་
 ཏེ། ཆེ་ས་དཔོན་ཚོན་མང་རབ་ཡར་རྒྱབ་དུ་ཐེག་དགོས་བ་བྱུང་ཞིང་། དུས་མ་བདེ་བ་ཡང་རེ་
 ཆེར་སོང་། འདི་ལ་རྣམ་གཤིའི་སྤེ་གཟར་ཆེན་མོ་ཞེས་དང་། བག་མོ་བྱུ་བ་ནང་ཞིག་བའི་ལོ་ཡང་
 ཟེར། ཞེས་དང་། ཡང་དེ་ཉིད་ལས། དགྲུང་ལོ་སྐུམ་ཚུ་ལོན་པའི་ཆུ་བག་གི་ལོ་༡༧༧༩ ལ་ཡར་
 རྒྱབ་ནས་ཡབ་ཆེན་བཀུར་བསྐྱོད་ཆེན་པོས་སྐྱུན་དངས་ཏེ་ཅེད་ཐང་ནང་སོར་བཞུགས་སུ་
 གསོལ། ཅེས་སོགས་གསལ་བ་འདི་ཡིས་སྐྱུ་བས་དེར་ཡབ་སྲས་གང་ཞི་ལ་བསྐྱོད་བཤ་སྐྱོན་པོ་
 རྣམས་ཁ་མ་འཆམས་ཤིང་སྤེ་འབྲུག་བྱུང་བ་དང་། དེ་ནས་རིམ་བཞིན་ནང་མཐུན་བ་བྱུང་བའི་
 ལོ་རྒྱུས་རགས་རིམ་ཙམ་གསལ། དགྲུང་ལོ་སོ་སོ་གཉིས་བ་རབ་བྱུང་བདུན་པའི་ཤིང་ཟླ་སྟེ་ལོ་
 ༡༧༧༥ ལོར་སྐྱུ་གཤེགས།

བག་བྱུའི་གོང་མ་བདུན་པ། ཆེ་ས་སངས་རྒྱས་རྒྱལ་མཚན་ལྷི། སྤེ་སྲིད་གྲགས་བ་རྒྱལ་མཚན་གྱི་
 རྒྱན་མཚེད་དུ་འབྲུངས། རིན་སྐྱུངས་པའི་སྲས་མོ་ཀུན་དགའ་དབལ་འཛོམས་ཁབ་དུ་བསྐྱུས།
 སྟེ་ལོ་༡༧༨༣ ལོར་སྐྱུ་མཚེད་གྲགས་བ་རྒྱལ་མཚན་སྐྱུ་གཤེགས་བས་སྲས་ཆེ་བ་གྲགས་བ་
 འབྲུང་གནས་སྤེ་སྲིད་བསྐྱོས། སྟེ་ལོ་༡༧༧༥ ལོར་སྲས་གྲགས་བ་འབྲུང་གནས་སྐྱུ་གཤེགས་
 བ་དང་སྤེ་གདོང་གི་སྲིད་དབང་བཟུང་། སྟེ་ལོ་༡༧༩༩ ལོར་སྲས་རྒྱུང་བ་ཀུན་དགའ་ལེགས་བ་
 སྤེ་སྲིད་དུ་བསྐྱོས། རབ་བྱུང་བཟུང་བའི་མེ་ཁྲི་སྟེ་ལོ་༡༧༧༥ ལོར་སྐྱུ་གཤེགས།

བག་བྱུའི་གོང་མ་བཟུང་བ། ཀུན་དགའ་ལེགས་བ་ལྷི། ཡབ་ཆེ་ས་སངས་རྒྱས་རྒྱལ་མཚན་དང་།
 ཡུམ་ཀུན་དགའ་དབལ་འཛོམས་གཉིས་ཀྱི་སྲས་སུ་རབ་བྱུང་བདུན་པའི་ཆུ་ཟླ་སྟེ་ལོ་
 ༡༧༨༣ ལོར་ཅེད་ཐང་གི་གདན་སར་ཐེབས། དགྲུང་ལོ་བཅུ་དགུ་བ་སྟེ་ལོ་༡༧༧༩ ལོར་བག་
 བྱུའི་སྤེ་སྲིད་ཀྱི་ཁྲི་ལ་བསྐྱོས། དགྲུང་ལོ་སོ་སྐུ་བ་སྟེ་ལོ་༡༧༧༦ ལོར་གཤུང་སྲས་རིན་ཆེན་རྟོ་
 རེ་ཅེད་ཐང་གི་གདན་སར་བསྐྱོས། སྟེ་ལོ་༡༧༩༡ ལོར་ཀུན་དགའ་ལེགས་བ་སྤེ་སྲིད་ཀྱི་ཁྲི་ལས་

བཤོལ་ཏེ་དགོན་གསར་དུ་གདན་པར་སྐྱུན་སྲུང་གི་དབང་པོ་རྣམས་གདན་པར་སྐྱེ་བའི་སྤྱི་ལོ་༡༧༤༣ལོར་སྐྱབས་ལོགས།

མག་གུའི་གོང་མ་དགུ་ལ། སྐྱུན་སྲུང་གི་དབང་པོ་ཞི། རབ་བྱུང་བརྒྱུད་པའི་ས་ལུག་སྤྱི་ལོ་
 ༡༧༤༩ལོར་འཁྲུངས། དགུང་ལོ་བརྒྱུད་པར་ཐེལ་གྱི་སྐྱུན་སྲུང་པེབས། དགུང་ལོ་ཞེ་གསུམ་
 པ་སྤྱི་ལོ་༡༧༥༡ལོར་མག་གུའི་སྤེ་སྤིད་ཀྱི་ཁྲི་ལ་བསྐྱོས། ལྷགས་དེར་རྣ་རིགས་རྒྱུད་སྤྱི་
 གཏུང་རྒྱུད་འཛིན་པ་སྐྱུན་སྲུང་ཉིད་མ་གཏོགས་མེད་པས་རྒྱོན་པོ་རྣམས་ཀྱིས་གཏུང་རྒྱུད་སྤེལ་
 དགོས་པ་འཇན་གྱིས་ལུས་ཏེ་རྩོད་ཁ་བ་བྱ་མོ་ཞེས་ཁབ་ཏུ་བུལ། སྤྱི་ལོ་༡༧༥༤ལོར་དབུས་
 གཙང་ཀུན་ཏུ་དམག་འཁྲུག་རྒྱ་ཆེན་བྱུང་ཡང་གོང་མ་འདི་ཉིད་སྤྱི་དཔོན་ཁོ་ནར་བཞུགས་ནས་
 བར་འདུམ་གནང་བས་སྤེ་འཁྲུག་གི་སྐྱོན་ཆེར་མ་བྱུང། རབ་བྱུང་བརྒྱུད་པའི་ས་སྤེལ་སྤྱི་ལོ་
 ༡༧༥༤ལོར་སྐས་དག་དབང་བཟ་ཤིས་བྲགས་པ་འཁྲུངས། རབ་བྱུང་བརྒྱུད་པའི་ལྷགས་མག་
 སྤྱི་ལོ་༡༧༤༡ལོར་དགུང་ལོ་དག་སྐྱུམ་ཐོག་སྐྱབས་ལོགས།

མག་གུའི་སྤིད་སྐྱོང་བརྒྱ་ལ། རིན་སྐྱུངས་མཚོ་སྤེལ་རྩོ་རྩེ། ལྷགས་དེར་ཐེལ་ཅེད་ཐང་གི་ཆེན་པོའི་
 རྩོས་ལ་དབང་བ་རྣམས་བཀའ་བསྐོས་ནས་གཏུང་སྐས་ནར་མ་སོན་གྱི་བར་ཐེལ་ནས་དཔོན་
 ཚབ་བཏང་ནས་སྤིད་སྐྱོང་རྒྱ་ལོས་ཐག་བཅད། སྤྱི་ལོ་༡༧༤༡ལོ་ནས་༡༧༤༤ལོའི་བར་ལོ་ངོ་
 དགུའི་རིང་རིན་སྐྱུངས་པ་མཚོ་སྤེལ་རྩོ་རྩེས་དཔོན་ཚབ་བྱས། འདི་ལ་དཔོན་ཚབ་ཐེལ་གཏོང་
 གི་དུས་ལྷགས་མེད།

མག་གུའི་གོང་མ་བརྒྱ་གཅིག་ལ། དག་དབང་བཟ་ཤིས་བྲགས་པའི་མཚན་ལ་རྒྱལ་བ་ལྷ་པོའི་དེབ་
 ཐེར་དུ་འདི་ལ་གོང་མ་ཆེན་པོ་ཞེས་ལན་མང་དུ་བྱིས་འདུག་པས་སྐོག་པ་པོ་རྣམས་ཀྱིས་རྒྱ་
 ཅག་གོང་མ་དང་མ་ཞོར་བར་གྱིས་ཤིག་ནི་ཡབ་སྐྱུན་སྲུང་གི་དབང་པོ་དང་། ལུས་རྩོད་ཁ་
 བའི་སྐས་མོ་གཉིས་ཀྱི་སྐས་སྲུང་པེབ་བྱུང་བརྒྱུད་པའི་ས་སྤེལ་སྤྱི་ལོ་༡༧༥༤ལོར་འཁྲུངས། སྤྱི་
 ལོ་༡༧༤༤ལོར་མག་གུའི་སྤེ་སྤིད་ཀྱི་ཁྲི་ལ་བསྐྱོས། དགུང་ལོ་བརྒྱ་བརྒྱུད་པ་སྤྱི་ལོ་༡༧༥༠ལོར་
 རིན་སྐྱུངས་པའི་སྐས་མོ་ཞེས་ཁབ་ཏུ་བཞེས། སྤྱི་ལོ་༡༧༥༠ལོར་སྐས་འགྲོ་བའི་མགོན་པོ་

དུས་ཀྱི་ལོ་ཚིགས་མ་རྟེན་གྱི་འདིའི་སྤྲུལ་ལ་བག་མ་བསྟུ་སྐབས་དོ་བྲག་རིག་འཛིན་ཚེན་མོ་
རྒྱལ་སྤྲུལ་ལ་ཚོས་རྒྱལ་བག་ཚོགས་ལ་མེབས་ཚུལ་གསལ་བ་ལྟར་ན་ཕལ་ཆེར་སྤྱི་ལོ་༡༥༧༠ལས་
མས་ཤིག་ན་འཁྲུངས་ཡོད་དགོས། ཡིག་འབྲོ་བའི་མཐོན་མོ་བོད་དཀར་གྱི་རྫོང་དུ་སྐྱུ་གཤེགས་
པ་དང་བོད་དཀར་གྱི་གདན་ས་བསྐྱུངས། སྤྱི་ལོ་༡༥༧༧ལོར་སྤེ་གདོང་ཅེར་མེབས་ནས་སྤེ་སྤིང་
གྱི་ཁྲིལ་རྒྱ་ཤེགས་ཙམ་བཞུགས་ཏེ་སྤར་བོད་ཀར་དུ་ཕྱིར་མེབས། སྤྱི་ལོ་༡༥༧༧ལོ་ཡས་མས་
ཤིག་ནས་སྤེ་སྤིང་གྱི་མཚན་འཁེབས་སྤེ་གདོང་ཅེར་བཞུགས།

འདི་ལ་སྤྲུལ་བཀའ་བརྒྱུད་པ་རྣམས་རྒྱལ་བ་དང་། རྣམ་རྒྱལ་གྲགས་པ་གཉིས་འཁྲུངས། གཅུང་རྣམ་
རྒྱལ་གྲགས་པ་ལ་ཡར་རྒྱབ་པའི་སྤྲུལ་མོ་ཁབ་ཏུ་བསྐྱུ་གཤེགས་རྗེས་མི་རིང་བར་སྐྱུ་གཤེགས། དེ་
ནས་བཀའ་བརྒྱུད་པ་རྣམས་རྒྱལ་བ་དང་འདུས་ཏེ་གདུང་རྒྱུད་སྤེལ་བའི་སྤྲུལ་མི་མཁ་བསོད་
ནམས་དབང་སྤེ་སྤིང་གྱི་རྒྱལ་བ་དབང་འཁྲུངས། སྤྱི་ལོ་༡༧༧༧ལོར་ཆུ་ལྷག་ཡོར་
རྒྱལ་བ་ལྷ་པས་[དེབ་ཐེར་དབྱིད་ཀྱི་རྒྱལ་མོའི་སྤྱི་དབྱུངས་]ཚོམ་སྐབས་དེ་ཉིད་སྤེ་གདོང་ཅེར་
བཞུགས་ཡོད་པར་གསུངས། སྤྱི་ལོ་༡༥༧༧ལོར་ཞིང་ཤེགས་པས་རིན་སྐྱུངས་པ་བཙོམ་ནས་
གཙང་ཕྱོགས་དབང་སྤེ་སྤིང་གྱི་རྒྱལ་བ་ལས་སྤེ་གདོང་ཅེར་ཞིང་ཤེགས་པས་སྤེ་སྤིང་གྱི་
དབང་ཕྱོགས་ཀྱིས་དབྱུངས་ཕྱོགས་སུ་འདུང་བཀའ་བྲལ་སྤེ་སྤིང་གྱི་མིང་ཙམ་ལས་དོན་གྱི་དབང་
ཕྱོགས་ཐམས་ཅད་ཉམས། འོན་ཀྱང་རབ་བྱུང་བཅུ་པའི་ས་རྟེན་སྤེ་སྤིང་གཙང་པ་རྒྱལ་
མོས་བོད་ཡོངས་ལ་དབང་བསྐྱུར་མ་བྱས་ཀྱི་བར་སྤེ་གདོང་ཅེར་ཞིང་གྱི་སྤིང་དབང་མཚོན་
བྱེད་ཙམ་དང་། ཞབས་བྱུང་དཀར་གྲགས་པ་ཡིག་སྤེ་སྤིང་གྱི་སྤེ་སྤིང་མཚོན་བྱེད་ཙམ་
དུ་གནས། གཙང་པ་རྒྱལ་མོས་བོད་ཡོངས་ལ་དངོས་སུ་དབང་སྐྱུར་བྱེད་པའི་ལོ་དེར་ཞབས་
བྱུང་དཀར་གྲགས་པ་ཞལ་བཞུགས་མིན་མ་དེས་གྱིང་། ལྷན་པས་དེར་གདུང་སྤེ་སྤིང་གཙང་
བརྒྱུད་པ་རྣམས་རྒྱལ་བ་བཞུགས་བཞེན་པ་ཡིན་ལོ།།

ཕག་གྲུ་སྤེ་སྤིང་རིམ་བྱུང་གི་སྤིང་སྤོང་དུས་ཚིག་རེའུ་མིག

ཨང་སྡེ་སྲིད་སོ་སོའི་མཚན། སྲིད་སྐྱོང་དུས་ཚོད།

༡ བག་གྲུ་བྱང་ཚུབ་རྒྱལ་མཚན། 1349-1365

༢ གུ་མེ་ཤུ་རྒྱལ་མཚན། 1365-1373

༣ སྤུན་སྲ་གྲགས་པ་བྱང་ཚུབ། 1374-1381

༤ སྡེ་སྲིད་བསོད་ནམས་གྲགས་པ། 1382-1385

༥ གྲགས་པ་རྒྱལ་མཚན། 1385-1432

༦ གྲགས་པ་འབྲུང་གནས། 1432-1445

༧ ཆེ་ས་མངས་རྒྱས་རྒྱ་མཚོ། 1445-1448

༨ ལོང་མ་ཀུན་དགའ་ལེགས་པ། 1448-1481

༩ ལོང་མ་སྤུན་སྲ་དག་གི་དབང་ལོ། 1481-1491

རིན་སྲངས་མཚོ་སྤུས་དོ་རྩེ། 1491-1499

༡༠ དག་དབང་བཟ་ཤེས་གྲགས་པ། 1499-1560

༡༡ སྤུན་སྲ་གྲགས་འབྲུང་བ། 1563-1572

༡༢ ལོང་མ་དག་དབང་གྲགས་པ། 1572-1617

ལག་གྲུའི་ཁྲིམ་ཁྲིམས། རང་རེའི་རྒྱུད་པ་སྤེལ་བ་དེའང་ཁྲིམ་པ་མང་བ་ལ་ཡོན་ཏན་མེད་པས་ཁྲིམ་
པ་རེ་རེ་རན། ལག་ཆགས་ཀྱང་གཅིག་གི་ཚོག་པས་ཟུང་འབྲེལ་ལེན་མི་ཉན། བྱ་ཚ་མ་བྱུང་ན།
མི་ལེན་ཁ་མེད་ཡིན་ཞིང་། ཡང་ནག་མོ་དེ་ཆེས་མ་ཐེན་ན། བྱ་ཚ་རེ་རེ་ལས་མ་བྱུང་ནའང་། མི་
ལེན་ཁ་མེད་ཡིན་པས། ལག་ཆགས་ལེན་པ་དེའང་། ལྷི་སོའི་སྡེ་བ་དང་། དེའང་ཆེ་གཉན་བཅུན་
གསུམ། མི་ཆེན་གྱི་བྱ་སྲིད་མི་ལེན་པར། རང་རེའི་སྡེ་འདི་ཁའི་ཁྲུལ་གྱི། མི་ཁ་ལོག་འདུ་བ། བ་
མེས་བཟང་མོའི་རྒྱུད་པ། ཡ་རབས་གྱི་བྱ་སྲིད་ཡིན་པ། འདྲེ་གཏོན་མི་གཏོན་པ་ལེན་དགོས་
ཤིང་། གཉེར་ལས་དང་། དཔོན་སྐྱུ་དབང་ཆེན་གྱི་བྱ་སྲིད་ལེན་མི་ཉན། དེའི་རྒྱ་མཚན། རང་
རེའི་རྒྱུད་པ་ལ་སྐངས་པའི་ནག་མོ་དེའི་སྤྱོད་ལུ་ལོ་ཉེ་རིགས་གཞོན་ལའོར་རྣམས། རང་རེའི་
གཉེན་ཡ་ཡིན་པའི་གཏིང་སྤོམ་བྱས་ནས་སྤེའི་ནང་དུ་འཁོན་འགྲས་དང་། བྱང་ཅ་བསྐྱབ་ཀྱིན་

བྱེད་པ་ཡིན་པས། དུལ་གྱི་སྤྱི་ལོ་དྲ་མའི་དུ་སྤིང་དགའ་བ་ཡིན་ཞིང། ཉག་མོར་ལེགས་པར་
བརྟགས་ནས། གཞི་རང་བ་དང་སྤྱི་བ་རྒྱགས་བཟང་བ་དགོས། རྒྱུད་པ་འཛིན་པ་དེའང། གཞིས་
འཕོལ་སང། ཁོང་རང་ལོ་ལོ་སྤྱོད་དུ་བཞག་ནས། རིགས་མ་འཚོལ་བར་བྱེད་པས། མོ་མོ་གཉིས་
ཀས་མི་ཁ་ཟ་བའི་སྤོང་པ་སྤོང་དགོས། རྒྱུད་པ་འཛིན་པ་དེ་ལ། གཞིས་གཅིག་དང། རྒྱ་ཁ་
གཅིག་ཙམ་གྱིས་ཚོག་ འཕྲོར་པ་ལོངས་སྤོང་ཆེ་རྒྱགས་པ་མི་དགོས། རྒྱངས་གྱི་དུ་སྤྱི་བསེ་དུ་
རྒྱས་པ་ལྷགས་པར་མའི་ལྟེ་བ་དོས་ ༣༧༠བར་གསལ།

ཕག་གུའི་དཔོན་རིགས་ཀྱི་བསྐྱེད་ཁྲིམས། ཕག་མོ་གྲུ་པའི་ཁྲིམ་རྒྱུད་ཀྱི་དཔོན་རིགས་ཡིན་ཡང་
སྤྱི་གཞི་ཁྲིམས་ཅན་ཉན་སྤྱང་དགོས་གཉན་འབེབས། དེ་ཡང་[རྒྱའི་མི་རུའི་བཀའ་ཚེམས་]ནང།
ཕག་མོ་གྲུ་པའི་སྤྱི་སྤིང་དང། ཕག་མོ་གྲུ་པའི་ནང་འཕོར་མི་སྤྱིའི་ཆ་རྒྱུན་སློང། རང་རེའི་རྒྱུད་པ་
འདྲི། རྒྱུད་སྤྱི་བཞི་དང་སྤྱི་སྤོང་ལ་མཁས་པར་བསྐྱབས་ཤིང། བཅུན་པའི་ཁྲིམས་སྤྱང། ཅན་མོར་
སྤྱིན་དུས། རྒྱུ་པའི་རྒྱལ་མཚན་འཇུགས་པ་ཞིག་དགོས་པ་ཡིན་ཞིང། ཁྱེད་ཅེད་ཟང་པས་
རྒྱུན་རྒྱ་བ་རིམ་ གྲང། རྒྱ་ཁབ་སློབ་བདག དབང་ཤེ་མོར་འཚོང་མི་ཉན་ཞིང། ལྷོ་གདོང་གི་
དཔོན་གཉེར་གྱི་ལེམས་དང་འགལ་བ། དཔོན་སློབ་ཀུན་གྱིས་བྱེད་མི་ཉན། རང་རེའི་རྒྱུད་པ་
འབྲང་གཙང་བྱུང་བ་རྣམས། ཅེད་ཟང་དུ་བཞག་ནས་སློབ་གཉེར་བྱེད་དུ་འཇུག་དེས་གྲང། རྒྱ་གྲུ་
རྒྱལ་མཚན་གྱིས་ཤེས་པའི་ཡོན་ཏན་རྣམས་སློབ་དགོས། ཡོན་ཏན་ཅན་བྱུང་ན་མང་སློབ་མེད།
ཡོན་ཏན་མི་སློབ་པ་མི་རེངས་བྱུང་ན་དཔོན་པོའི་ལྷོ་ནས་བྱུང་དགོས། དཔོན་ས་འདྲིར་བསྐྱང་
ནས། ལྷོ་གདོང་གིས་འཕོ་བྱས་ལྷོ་སྤྱི་སྤྱི། གཞིས་ཁ་གསར་རྙིང་རྣམས་ཀྱི་བདག་པོ་བྱེད་པ་
དེའང། གཞོན་ལུ་ནས་རབ་དུ་བྱུང་ཞིང། བྱུང་མེད་དང་མ་འབྲེལ་བ། བསྐྱབ་པ་གཙང་ཞིང།
ཚང་ཅ་བ་ནས་མི་འཕྱང་བ། བྱི་རོའི་ཁ་ཟས་མི་ཟ་བ། སྤོན་གྱི་ལེགས་བཤད་དང། ཡིག་ཚང་
རྙིང་པ་ཚོར་ལྟ་ཞིང། ཤེས་རྒྱ་ཆེ་བ། བསམ་པ་ཡོད་པའི་མི་རྟུན་པ་ཚོའི་དགའ་ལ་ཉན་བ། མིག་
རྒྱར་ལྟ་བ། བག་མེད་པའི་སྤོང་པ་མི་བྱེད་བ། དལ་པའི་དུས་སུ་མཚམས་བཅད་ནས། ཡི་དམ་
ལྷའི་བསྐྱེད་པ་བྱངས་ཚད་དུ་སྤྱི་བ་དགོས། ཚོས་སྤོང་ལ་མཚོད་གཏོར་མ་ཚགས་སར་གཏོར་
དགོས་ཤིང། དེས་གྲང་ཅར་མི་གཞོན་རྒྱུང་རྣམས་བཞེན་ནས། ཉེན་པར་ཁྲས་དང་རྒྱུན་ཅེ་བ་མི་

ཉན། ལུ་མོར་སྐྱུང་སྐྱེ་བ་དང། བག་ཡིངས་པའི་སྐྱོད་པ་མི་ཉན། སྤེ་འདྲིའི་ཁོག་ཏུ་སྐྱུ་ཁབ་དང།
སྐོས་བདག་དང། ཉེ་རིང་ཕྱོགས་ཟ། བྱ་རྩ་མི་དམངས་ཡིད་ཚད་པའི་བྱ་བ་བྱེད་མི་ཉན། འོར་བ་
འདུག་ན། བསམ་ཡོད་ཤེས་བ་ཆེ་བ་ཆོས་དྲན་བསྐྱུལ་བ་ལ་ཉན་ནས། ལམ་འོར་བ་ལས་སྒྲིག་ཟེར་
བའི་ཚུལ་དུ། རོ་སྐྱེད་འདོན་དགོས། རང་རེས་བསམ་སྒོ་བཏང་ཞིང། རྒྱ་ས་ཐོག་ནས་ཡི་གེ་བཀོད་
བ་འདི་ལས་འགལ་ན། རང་རེའི་རྒྱུད་པ་མི་རོ་སུ་ཡིན་ཀྱང། ལོ་བཅུ་གཉིས་ཀྱི་བར་དུ། དཔོན་ས་
དེ་ནས་སྤང་ལ། ཐེལ་དུ་སྐྱིལ་པོ་བལ་བ་ཞིག་ཏུ། དཔོན་གཡོག་གཉིས་བྱས་སྡོད་དུ་བཅུག་ནས།
དེ་ལ་སུས་ཀྱང་བྲག་མི་འཚའ། བཀུར་ཆ་མི་བྱེད་པར་ལམ་པའི་ལམ་ལ་འཛོག་དགོས། རྒྱངས་
ཀྱི་འུ་མི་བསེ་དུ་རྒྱས་པ་ལྷགས་པར་མའི་ལྡེ་བ་རོས་ ༣༦ ན་པར་ན་གསལ།

པག་གྲུའི་སྤྱིད་སྐྱོད་དུས་རབས།

སྤྱི་ལོ་༡༣༧༩~༡༤༡༤ལོའི་བར་བོད་ཀྱི་སྤྱིད་དབང་པག་གྲུའི་གདུང་རྒྱུད་ཀྱིས་བསྐྱུངས། སྤེ་སྤྱིད་
ནམས་པག་གྲུའི་གདུང་རྒྱུད་ཡིན་པ་མ་ཟད་པལ་ཆེར་གྲུ་སེར་མོ་བ་ཡིན་དགོས། ལྷན་བསེའི་
རྒྱལ་ས་སྤེ་གདོང་ཡིན།

པག་མགོ་ ① སེམས་ཅན་པག་གི་མགོ་བོ། ② རོ་སྐྱེན་ཀྱི་རིགས་པག་གི་མགོ་དབྱེ་བས་དང་འབྲེ་བ་
ཞིག་སྤེ། རོ་བསྐྱེ། ལུ་རྗེས་སྒྲོམས། ལུས་པས་རུས་པ་སྐྱོད། ཚུ་སེར་སྐྱེ།

པག་སྤེ། ① པག་པའི་ལྷེ་སྤེ་སྤེ་སྤེ་ཆགས་སྐྱེན་ཀྱི་རིགས་ཤིག་རོ་མངར། ལུ་རྗེས་སྒྲོམས། ལུས་པས་
རུས་མཛེར་དང། རུས་འབྲས་ལ་པག། ② དགྲུག་ཤིང་གི་སྐོག་ལ་བ། པག་སྤེ་བྱེད་པའི་གཡོ་
སྤྱིའི་མགོ་སྐོར་ལ་མ་ཐེབས་པ་གལ་ཆེ།

པག་ཆར། པག་ཞིག་སྐྱབས་འབབ་པའི་ཆར་བ། ཆར་རྒྱུད་དུ་གཏུ་འགྱུར་བས་སྐྱེན་དབྱེད་སོགས་
འཛེམ་དགོས་པའི་བཤད་སྲོལ་ཡོད།

པག་མཚུ། པག་པའི་མཚུ་རྟོ། པག་མཚུས་ས་སྤོག

པག་ཉན། རྐྱོག་ནས་ཉན་པ། གསང་གཏམ་ལ་པག་ཉན་རྒྱབ་པ།

པག་ཏུ། རྐྱོག་ཏུ་འཕར་རྒྱབ་ཏུ་ཞེས་པའི་དོན་ཏེ། མི་ལ་རས་པའི་རྣམ་ཐར་ལས་གདོན་གྱིས་པག་ཏུ་
ལུང་པོ་རོ་སྐྱས་གདན་འཕེན་པའི་གོས་བཏབ་པས་ཁོ་ན་རེ་རྣ་ལ་པག་ན་ཁྲིའི་ཆེ་བ་ཀྱི་དཔེས་

སོས་ཤོག་ཅེས་པ་ལྟ་བུའོ།།

ཕག་ཏོ། གོས་ཀྱི་རྟེན་པ་འབྲུ་རྒྱུ་འབྲུ་བདར་བྱེད་པའི་སྤྱིའི་ཕག་ཏོ། ཕག་མདོ་འང་འབྱི།

ཕག་ལྟ། ལྟོག་ལྟ། གསང་བའི་ཡིག་ཆར་ཕག་ལྟ་བུའི་ཕ།

ཕག་ལྟོ། ཕག་པ་ལ་སྟེར་རྒྱུའི་ཟས་རིགས། ཟས་ལ་བྱི་ལྟོ་ཕག་ལྟོ་ཟ་ཟེར་བ་ལྟ་བུ།

ཕག་ལྷག་ ཕག་གསེབ་ལ་གོ་དགོས།

ཕག་མོང་། ཕག་ལོ་གཉིས་གསུམ་ཅན་གྱི་གཞོན་པ་པའི་མིང་།

ཕག་གདོང་བཅད་འབྱོར། ལྷན་གྱི་ཁུངས་བཤད་དམ་ཆེ་བཤད་ཀྱི་སྟོན་ས་བཏགས་པའི་ཡུ་གུ་ཤིང་གི་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཤིག་སྟེ། གོང་སྤྱན་པའི་པོད་དམར་ལས། ཕག་གི་གདོང་པ་བཅད་པ་ལ་སྤྱན་བཏབ་པའི་ཆེ་ཕན་ཚུན་མ་ལྷན་ཅིང་འབྱོར་བས་ན་ཕག་གདོང་བཅད་འབྱོར་ཞེས་གྲགས་པ་ལྟེ་ཡུ་གུ་ཤིང་གི་མིང་རོ།།

ཕག་མདོ། ཕག་སྤྱི་སོགས་ལས་བཅོས་པའི་རྟེན་པ་འབྲུད་བྱེད་ཅིག་གི་མིང་།

ཕག་ནག་ ལྷ་མདོག་ནག་པོ་སྟེ་པའི་ཕག་ལ་ཟེར།

ཕག་ལོར། ལྟོག་ཏུ་ཉར་བའི་རྒྱ་ལོར། གཡུ་བྱུར་མང་པོ་ཕག་ལོར་དུ་བཞག་པ།

ཕག་པ། དུད་འགོ་ཕག་ རི་ཕག་ ཡུལ་ཕག་ ཕག་གི་ལྟོ་སྟོད། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་འཁོར་ལོའི་སྤྱི་ཅན་དང་། དུར་སྤྱི་ཅན། མཚུ་རིང་། ལྷ་རིང་། མང་སྟེ། ས་འཛོམས་བཅས་སོ།།

ཕག་པ་སྟོམ་གསོས། གསོད་རྒྱུའི་ཕག་པ་ཤེད་མོ་མཁྱོགས་པོ་ལེན་ཆེད་ཕག་ཆང་གི་ནང་ཁོ་ནར་བཅུག་ནས་གསོས་པ། ཕག་པ་སྟོམ་གསོས་བྱས་པ་བཟང་ལ་མངོན། ཉ་ཀན་སྤལ་བཅོས་བྱས་པ་ངན་ལ་མངོན།

ཕག་པའི་བཅུད། ཕག་ཁྲག་གི་གའ་མིང་ཞིག་སྟེ། དེའུ་དམར་དགེ་བཤེས་བསྟན་འཛིན་ལུན་ཚོགས་ཀྱིས་མཛད་པའི་གསོ་རིག་སྟོར་གྱི་མིང་ཆོག་ཉེར་མཁོའི་དོན་གསལ་ལས། ཕག་བཅུད་ཕག་ཁྲག་གའ་པའི་མིང་། ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་དང་། གཞན་དུ་འབྱོར་རྒྱས་དག་དབང་དཔལ་བཟང་གིས་མཛད་པའི་མན་དག་རྒྱུད་ཀྱི་ལྷན་ཐབས་ཀྱི་མདུད་བཟོལ་ནང་དུ་གར་ནག་ལ་ངོས་འཛིན་པའང་མཆིས་པས་དབྱེད་པར་བྱའོ།།

ཕག་མོ། མོ་ཕག་ལ་ཟེད།

ཕག་ལྷག་ཕག་རྒྱུད་དུ་ལ་ཟེད།

ཕག་ལྷན། མོག་ཆགས་ཀྱི་སྐྱེན་ཀྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། རོ་ཚོ། ལུ་རྗེས་འོད། ལུས་པས་མཁྲིས་སྐྱེན་དང།
ཟས་མི་འདུ་བ། མཁྲིས་ལ་ཁྲད་མཁྲིས། གཉན་རིམས་སོགས་ལ་ཕན།

ཕག་ལྷན་ལུས་བསྟེན། ཕག་པའི་རི་ཆེན་མེ་ལ་དུད་པ་མ་ཤོར་བ་བསྟེན། ཕག་པའི་ཐལ་བ།

ཕག་མོ། ① མོ་ཕག་ ② རོ་རྗེ་ཕག་མོ།

ཕག་མོ་བྱ། འོད་རང་སྐྱོད་ལྗོངས་སྟེ། གདོད་རྫོང་གི་ཁོངས་སྲུང་འོད་ཁྱི་སྐོར་བརྟུགས་ལ་གྱི་ལ་གྲུལ་
དུ་གཏོགས་པའི་ཡུལ་ཞིག་གི་མིང།

ཕག་མོ་བྱ་བ། ① བཀའ་བརྒྱུད་རྒྱུད་བརྒྱུད་པོའི་གདམས་དག་གི་རྒྱན་འདྲིན་པའི་སྐོབ་མ་ཐམས་
ཅད་འདིའི་སྐོབ་མ་ཡིན། སའ་བྱུང་གཉིས་པའི་ལྷགས་སྟག་སྐྱི་ལོ་༡༡༡༠ལོར་དེར་སྟེ་དགོ་རྫོང་
མེ་ཤོད་རྒྱས་ཁང་སའ་བྱོར་དུ་འབྲུངས། རྒྱུད་དུས་ནས་སྐྱེ་བ་མང་པོ་དུན་རྒྱུབ་པ་ཞིག་ཡོད་ཀྱང་
མེ་ཤོད་རྒྱུན་པས་ཐམས་ཅད་བཟེད། དགྲུང་ལོ་དགུ་པ་ལ་ཡབ་ཡུམ་གྲོངས་པས་གཙུང་པོ་ལུལ་
དུ་བཞག་ནས་བྱ་ཁྱི་རྣམས་དུ་ཕྱིན་ཏེ་མཁའ་པོ་ལྗོངས་ལེ་རྒྱལ་ཁྲིམས་འབར་དང། སྐོབ་དཔོན་
ལྗོངས་ལེ་འོད་མེར་རྒྱལ་ལས་རབ་དུ་བྱུང། མཚན་རོ་རྗེ་རྒྱལ་པོར་བཏགས། འཕྲི་སྐོག་འདོན་
གསུམ་ལ་ཐོག་མེད་དུ་མཁྲིན། ལྷག་པར་ཡི་གེ་དང་རྣ་རིས་ལ་མཁའས་པས་མཁའ་པོའི་དཔེ་ཆ་
འཕྲི་བ་དང། ལྷ་བྲིས་སོགས་མཛད། དེ་ནས་དགྲུང་ལོ་ཉེར་གཉིས་པར་ཁམས་ཕྱོགས་འདིར་
བཞུགས་འི་རྒྱལ་པོ་བརྟུག་ཅམ་བསྟེན་ནས་མདོ་སྟགས་རིག་གནས་དང་བཅས་པ་ལ་མཁའས་
པར་སྐྱོད། དགྲུང་ལོ་ཉེར་གཉིས་པར་དབས་ཆེན་པོ་དང་བསྐྱོངས་ནས་དབུས་སུ་ཕེབས། ཐོག་
མར་སྟོད་ལུང་རྒྱ་དམར་གྱི་བྱ་སར་རྟ་སྟོ་པོག་ དེ་ནས་དབུས་གཙང་གི་མཁའས་པ་སྐད་གྲགས་
ཅན་ཐམས་ཅད་ལ་གཏུགས་ནས་མཁའས་པའི་སྐོར་འདོགས་ཚོད་པར་བྱུང་སྐབས། ཁམས་པ་རོ་
རྗེ་རྒྱལ་པོ་ཞེས་མཁའས་པའི་མཚན་སྟེན་རྒྱས། དེ་ནས་དགྲུང་ལོ་ཞེ་གཉིས་པའི་ལྷགས་ལུག་
ལོར་དུགས་པོ་སྟེ་སྐོམ་དེ་སྐད་གྲགས་ཆེ་བས་ལན་གཅིག་མཛད། ཚོས་མི་ཤེས་པ་ཅི་ཡང་ལུ་
རྒྱ་མེད། དེ་ནས་ཁམས་ཕྱོགས་སུ་ལོག་དགོས་དགོངས་ནས་དུགས་པོ་རིན་པོའི་ཆེའི་སྐུ་

མདུན་དུ་བཅར་ནས་ཚོས་ཀྱི་བའོ་སྐྱེད་ལྷུ་ས་བས་སེམས་དོ་འཕྲོད། དེ་ནས་སྐྱ་མ་སྐྱ་མ་གཤེགས་བར་དུ་ལོ་གསུམ་གྱི་རིང་ལ་སྐྱ་མདུན་དུ་བཞུགས། དེ་ནས་དགུང་ལོ་ཞེ་བཞི་བར་འོལ་ཁར་ཕྱོད་ནས་རེ་ཞིག་བཞུགས། དེ་ནས་ངམ་ལོད་དང་། ཡར་ལྷང་། འོན། སྤང་རྒྱུང་དགོན་སོགས་བཞུགས་ནས་སློབ་མ་མང་དུ་འདུས་བ་རྣམས་དུགས་པོའི་བཀའ་བྲལ་རྒྱ་ལོ་གཉིས་འདྲེས་ཀྱི་གངམས་དག་གིས་བསྐྱེད་ནས་བཞུགས། དགུང་ལོ་ཞེ་དགུ་བའི་ས་སྐྱ་སྐྱི་ལོ་ ༡༡༥༠ལོར་རྩ་ལོ་ཕྱོད་མངར་པལ་མོ་གྲུ་ཞེས་པའི་གནས་དེར་ཕྱོད་ནས་གངན་ས་ཐེལ་བཏབ། སྐྱ་མ་གཤེགས་ཀྱི་བར་ལོ་བཅུ་གསུམ་ཅམ་གྱི་རིང་ལ་གནས་འདྲིར་འཆད་ཉན་སློམ་སྐྱབ་ཁོན་མཛད་དེ་བཞུགས་པས་སྐྱ་མའི་མིང་ལ་ཡང་པལ་མོ་གྲུ་བ་ཞེས་ཐོགས། སྐབས་དེ་སློབ་ཚོགས་བརྒྱད་བརྒྱ་ལ་གདུགས་ཐོག་ལྷ་བརྒྱ་གགས་པར་བྱུང་ཞིང་། དེ་ལས་བུ་ཚེན་ཉེར་བཞི་གགས་བ་རྣམས་ཀྱི་ནང་སློབ་པ་འདྲིག་ཉེན་མགོན་པོ་ལས་འབྲི་གྲུང་བཀའ་བརྒྱད། ཐང་པ་བཟ་ཤེས་དཔལ་བ་ལས་སྐྱལ་ལྷང་བཀའ་བརྒྱད། འཕྲོ་མགོན་རྒྱལ་ཚབ་ཁུ་དཔོན་ལས་ཁོ་སྐྱ་བཀའ་བརྒྱད། མྱིང་རས་བརྒྱ་རྗེ་ལས་མྱིང་རས་བཀའ་བརྒྱད། ཚོས་རྗེ་སྐྱར་པ་གྲུབ་ཐོབ་ལས་སྐྱར་ཚང་བཀའ་བརྒྱད། ཡེལ་བ་ཡེ་ཤེས་བཅེགས་པ་ལས་ཡེལ་བ་བཀའ་བརྒྱད། ཟླ་ར་ཡེ་ཤེས་སེང་གེ་ལས་གཤམ་ཐངས་བཀའ་བརྒྱད། ལྷེ་སྐྱ་ལྷེར་སློམ་ཚེན་པོ་ལས་ཤུག་གསེབ་བཀའ་བརྒྱད་བཅས་བཀའ་བརྒྱད་རྒྱུད་བརྒྱད་དུ་གྲགས་པ་ཐམས་ཅད་རྗེ་པལ་མོ་གྲུ་པའི་ཚོས་བརྒྱད་ལས་བྱུང་བ་ཤུག་གོ། དགུང་ལོ་རེ་གཅིག་པའི་ལྷུགས་སྐྱལ་སྐྱི་ལོ་ ༡༡༥༠ལོར་སྐྱ་གཤེགས།

② ལྷེ་སྐྱིད་པལ་མོ་གྲུ་བ་སྐྱེ་རབ་བྱུང་བྲལ་པའི་ཤིང་རྩ་ལོར་ཉའི་སི་ཏུ་བྱང་རྒྱལ་རྒྱལ་མཚན་གྱིས་བཅུ་གས་པའི་སྐྱིད་དབང་དེ་ཡིན་ཞིང་། རབ་བྱུང་བཅུ་པའི་ས་རྩ་ལོར་གཙང་པ་སྐྱེ་སྐྱིད་ཀམ་པ་བརྒྱན་སྐྱོད་དབང་པོས་བསྐྱབས།

པལ་མོ་དགོན། དགོན་འདི་ཐོག་མར་བདེ་གཤེགས་པལ་མོ་གྲུ་བས་བཏབ་པའི་པལ་གྲུ་བཀའ་བརྒྱད་ཀྱི་དགོན་ས་ཞིག་ཡིན། རྗེས་སུ་འདུལ་འདྲིན་གགས་པ་རྒྱལ་མཚན་གྱིས་ཉམས་གསོ་གནང་སྟེ་དགོ་ལུགས་པར་བསྐྱུད། ད་ལྟ་ལོད་རང་སྐྱོད་སྐྱོངས་ལྗེས་ཕྱོད་ཁྱེད་སྐྱལ་ཅེ་རྩོད་ཁོངས་སུ་ཡོད།

སག་མོ་དགོན་པའི་དོང་ལམ། སྐྱབས་ཅེ་རྫོང་ཁོངས་ ལྷོ་མོའི་དུས་རབས་བཙོ་ལའི་ནང་ཆགས་པའི་
སག་མོ་དགོན་པ་ནི་དེ་ལྟེ་བས་སུ་ཡོད་ཅིང་། དེ་སྡོན་དེ་གར་དོང་ལམ་ཞིག་ཡོད་སྐྱད་ཀྱང་
དངོས་སུ་བསྐྱོད་མྱོང་མཁན་མེད། བོད་རབ་བྱུང་བཅུ་དྲུག་པའི་ས་བུ་སྤྱི་ལོ་ ༡༥༦༩ ལོའི་ཡས་
མས་སུ་ཞིང་ལས་ཉ་ཤེར་སློབ་སློང་གེད་པའི་ནང་ཚུ་ཡུར་བཅོ་སྐབས་དེ་གཤམ་གྱི་སག་མོ་
ཞོལ་གྲོང་ཆོའི་ཉེ་འགམ་གྱི་ཁོན་པ་ཞིག་ཡོད་པའི་འགམ་ནས་དགོན་པའི་བར་དོང་ལམ་རྩོ་སྐས་
ཅན་ཞིག་དོན་འདུག་ཀྱང་སྐབས་དེར་གནའ་ལུལ་ལ་དོ་སྐྱོང་གེད་མཁན་མ་བྱུང་སྐབས་ཚུ་ཡུར་
གྱི་ལོག་ཏུ་བསུབ་སྐྱད་འདུག།

སག་མོ་དེ། (跑马山) སག་མོ་དེ་ནི་དར་ཅེ་མདོའི་གྲོང་གི་སྡོ་ཕྱོགས་སུ་ཡོད་པའི་དེ་མོ་མཚོན་པོ་
ཞིག་གི་མིང་ཡིན། གནའ་དུས་མི་ཉག་མཁས་པ་མི་ལྗེ་ཡ་གྲུལ་ཀམ་པ་དེ་བཞེན་གཤམ་གས་
པའི་ཞལ་སློབ་མི་ཉག་འཇམ་དབྱུངས་གྲགས་པའི་སྐབས་སུ་དར་མདོ་གྲོང་གི་ཤར་ཕྱོགས་དམ་
ཅན་མགར་བ་ནག་པོའི་གནས་དེ། སྡོ་ཕྱོགས་རྩོ་རྩེ་སག་མོའི་གནས་དེ། ལུབ་ཕྱོགས་རྒྱལ་བ་
རྒྱ་མཚོའི་གནས་དེ་ཡིན་པའི་བཤད་སློབ་ཡོངས་གྲགས་ཡོད་འདུག། སྐྱབས་པར་དམ་ཅན་བསྐྱང་
གསོལ་ལས། ཕྱོགས་ཕྱོགས་དེ་ཡི་བ་ཀི་ན། ཉི་མ་སྡོ་ཕྱོགས་པ་ཀི་ན། །རྒྱ་བོད་གཉིས་གྱི་སོ་
མཚམས་ན། །པ་བོང་ལུང་པའི་སྐྱ་མཁར་ན། །རྩོ་རྩེ་ལེགས་པ་གཤམ་གས་སུ་གསོལ། ཞེས་པའི་
གནས་དེ་ཡང་དེང་དུས་དར་མདོའི་གྲོང་གི་ཤར་ཕྱོགས་གྱི་དེ་མོ་ཀོ་ཉ་ཅན་ཞེས་པ་འདི་ལ་དོས་
འཛིན་གེད་སློབ་ཡོད་འདུག། སག་མོ་དེའི་མིང་རྒྱ་ཡིག་ཏུ་འབྲི་སྐབས་བོད་སྐད་གྱི་གདངས་ལ་
བརྟེན་ནས། 跑马山 ཞེས་བྲིས་ཡོད་པ་ལྟེད། དེང་དུས་དུས་དེབ་འགའ་ཞིག་ཏུ་སག་མོ་དེ་ཞེས་
པ་བོད་སྐད་ཡིན་པ་མ་ཤེས་ནས། རྒྱ་རྒྱལ་དེ་མོ་ཞེས་རྒྱ་ཡིག་དོན་བསྐྱར་བྱས་འདུག་པ་འདི་ནི་
ལོ་རྒྱུས་མ་ཤེས་པའི་སྡོན་དུ་ཟད། སག་མོ་དེ་མོའི་དེ་སྐྱོད་ན་ཐང་རྩུང་ཞིག་ཡོད་པ་དེ་ལ་གདན་
རྩོག་ཟེད། བསྐྱབས་སྡོན་དེའི་རྩོག་ཏུ་གནའ་དུས་སུ་མཚོད་རྟེན་དང་སྤྲུལ་རྩུང་དུ་ཞིག་བཅས་ཡོད་
འདུག་ལ་གནས་དེ་དེ་བོད་རྒྱ་བཞི་པའི་ཆེས་བརྒྱད་ཉིན་སངས་རྒྱལ་བཟངས་སྐྱད་ལ་དུས་མཚོད་
གཏོང་སློབ་ཡོད་པའི་ལུགས་སློབ་དེ་ད་ལྟེ་འཇམ་མ་ཉམས་པར་ཡོད་ཅིང་། དུས་ཚེན་དེ་ཁྲིམས་
མ་ཐུན་གྱི་དུས་ཚེན་གཏན་འབེབས་བྱས་སྐབས། དེང་དུས་དར་མདོ་རྫོང་གི་ལས་གྲེད་དང་མི་

དམངས་རྒྱལ་ལ་ཉེན་དེ་ཁྲིམས་མ་ཐུན་གྱི་རལ་གསོ་ཉེན་གཅིག་ཡོད་པ་རེད།
སྐབས་དེ་དགོན་པ། རབ་བྱུང་གསུམ་པའི་ཤིང་གི་སྤྱི་ལོ་༡༩༠༧ ལོར་བྱུང་ཐོབ་ཞིག་པོ་ཉེ་མ་རྩོད་
རྗེས་བཏབ། བྱུང་མ་ཐོབ་བཀའ་བརྒྱན་པ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་
ཉལ་ཆུ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

སྐབས་ཚང་། སྐབས་པའི་སྐྱོད་སའམ། ར་བ། སྐབས་པས་བལྟས་ན་སྐབས་ཚང་གཞལ་ཡས་ཁང་།
སྐབས་ཚོལ། ① སྐབས་པའི་ཚོལ་བ། ② རྫོག་ཆགས་སྐྱུན་གྱི་རིགས་ཤིག་རོ་མང་། ལུ་རྗེས་བསིལ།
རྒྱས་པས་དུག་ནད་ལུས་ལ་བྱེད་བ་དང་ལུ་རྫོང་ཟ་འཕུག་སོགས་སྐབས་ནད་གྱི་རིགས། ཀྱང་
ལག་ལ་སེར་ག་གས་བ་བཅས་ལ་མན།

སྐབས་ཚོང་། ① རྫོག་ཚོང་། ② སྐབས་པའི་ཉོ་ཚོང་།
སྐབས་ཞལ། ཉེ་མ་འཁྲིག་ཁྲིམ་དུ་སླེབས་ནས་ཞལ་བཏུ་བདུན་འདས་ནས་ཞལ་བདུན་གྱི་བར་ལྟོ་
སྐོགས་རྩེ་བུ་ཤིང་ཤིང་ལ་དུར་སྐབས་འཛེག་པས་ཆར་བབ་པ་དུག་ཏུ་འབྱུང་བས་སྐྱུན་དུས་ཆུ་
ཡི་ལས་ལ་འཛེག་དགོས་ཟེད།

སྐབས་ཐག། ① རྫོག་ཐག། ② སྐབས་པའི་ལྟོ་ཆས།
སྐབས་ཐེ། ① སྐབས་པའི་གཉེད་ཉེད་གི་སྤྱི་ཚིང་པོ། ② སྐབས་སྤྱི་ལས་བཞེས་པའི་བྲིག་པ་འཁྱུད་སྤྱད་ཅིག
སྐབས་ཐེད། རྫོག་ལལ། ཚོགས་འདུའི་ཚོག་བསམ་འཆར་ཐད་ཀར་ཤོད་པ་ལས་སྐབས་ཐེར་མི་ཚོལ།
སྐབས་ཁྲ། འབྱུང་ཅིས་གྱི་ཐ་སྐྱད་དེ། འབྱུང་ཅིས་ལུགས་གྱི་དགུན་ར་བ་སྐབས་གི་ཁྲ་བ་སྤེ་བོད་ཁྲ་བཏུ་
པ་དང་། ཞིང་འབྲོག་ཆུན་པོའི་ལུགས་ལ་དཔྱིད་འབྱིང་སྐབས་གི་ཁྲ་བ་སྤེ་བོད་ཁྲ་གཉིས་པ། འདི་
ལ་སྐབས་ཁྲ་རི་ནག་ཐང་སྐྱེན་མ་ཡང་ཟེད།

སྐབས་ད། སྐབས་པ་འཕུག་སའི་ར་སྐྱོར་རམ་སྐབས་ཚང་།
སྐབས་དགས། མཚོན་ཆ་ལ་ཡིབ་སའི་འོབས་དང་བཅུན་རྫོང་གི་མིང་།
སྐབས་དེ། བོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་གྱི་གྲོ་མོ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད་ཅིང་། ལྷ་མཚོའི་རོམ་ལས་མཐོ་ཚད་མེ་
ཁྲི་༧༩༠༠སླེབས་པས་འཛེག་སྤྱིང་གི་གྲོང་ཁྲུང་ས་བབ་མཐོ་ཤོས་ཞེས་པར་གྲགས།
སྐབས་དེ་རྫོང་། འདི་ལྷ་གར་དང་ཐག་ཉེ་པའི་སྐབས་དེ་ཞེས་པ་གྲོ་མོ་རྫོང་གི་ཁོངས་གཏོགས་ཤིག་དང་།

ཡང་གཞན་ཞིག་ནི་པ་སྐྱམ་རྫོང་། པ་སྐྱམ་གྱི་རི་པག་པ་འབྲ་བར་རྫོང་ཡོད་པས་ན་པག་རི་རྫོང་
ཞེས་ཟེར་ཞིང་། དེར་སང་པ་སྐྱམ་རྫོང་ཡོད་ས་དེ་ཡི་ཞོང་ས་རྫོང་འདི་རབ་བྱུང་ལྔ་པའི་མཇུག་
ཙམ་ལ་རྒྱལ་ཅེ་ཚོས་རྒྱལ་འཕགས་པ་དཔལ་བཟང་གིས་རྫོང་མང་པོ་ཞིག་བཅེགས་པའི་ནང་
ནས་གཅིག་ཡིན་པར་ཏཱ་ལའི་བླ་མ་སྐུ་ཐེང་ལྔ་པས་མཛད་པའི་དེབ་ཐེར་དབྱིད་ཀྱི་རྒྱལ་མོའི་སྐུ་
དབྱེངས་སྐྱབས་དཔར་མའི་ཤོག་གངས་པ ༣༦ པར་གསལ།

པག་རི་ལ། པག་པའི་མི་གཙང་སྐྱབས་པ།

པག་རིལ་ཐལ་པ། པག་བྱུན་བསྐྱེད་པའི་ཉེ་སྐྱེན་ཞིག་

པག་ལོ། ལོ་རྒྱུང་བཅུ་གཉིས་ཀྱི་མཐའ་མའི་མིང་།

པག་ཤ། པག་པའི་ཤ།

པག་སྐྱབས། པག་པའི་རྐང་པ་དང་ལག་པ།

པག་སྐྱབས་པ། བྱུང་ཉིག་གི་མིང་གི་རྣམ་གངས་ཤིག་ཡིན་པར་དེ་ལུ་དམར་དགོ་བཤེས་བསྐྱེན་འཛིན་
བུན་ཚོགས་ཀྱིས་མཛད་པའི་རྗེ་མེད་ཤེས་ཐེང་ལས་གསུངས།

པག་གསུག་རྒྱོག་རྒྱ།

པང་། རྒྱུད་པ་འཁེལ་བྱེད་ཀྱི་དབྱེ་བུའི་མིང་།

པང་ཁེབས། པང་ཁེབས་སམ་པང་གདན།

པང་མཁན་པ། [རྟེན]རིགས་དན་པ།

པང་འཕྱོ། རྒྱ་སྐྱེན་ཉེ། གདོད་རྣམས་པང་པར་འབྱེད་དགོས་སྐབས་པང་འཕྱོ་ཞེས་བཏགས་སོ།།

པང་རི་ཕྱང་རི། ① ཤིང་འབྲས་ལོ་ཉོག་སོགས་ལེགས་པར་སྐྱེན་པའི་རྣམ་པ། ཁམ་བུ་པང་རི་ཕྱང་
རིར་སྐྱེན་པ། ② ལང་ལིང་དམ། འབར་འབྲུང་དུ་གཡོ་ཚུལ། སྐྱེན་ནག་པང་རི་ཕྱང་རིར་སྐྱེད་པ།

པང་ཉོ། ཤོས་སོགས་འཇུ་བྱེད་ཀྱི་པག་ཟེ།

པང་ཐེལ། འབར་འཁེལ་སའི་ཤིང་གི་བཙོས་པའི་མོར་བ་དང་འབྲུ་བ་ཡོད་པ་ལ་གོ་དགོས། པང་ཤེལ་
ཞེས་འབྲོག་པས་བཙོག་པ་ཅི་སྟེ་བྱིས་པ་སོགས་མི་ཡི་མགོ་ནས་འཇུང་སྟོལ་མེད། བོད་ཀྱི་

གོམས་གཤིས་ཤིག་ཡིན།

མང་ག། མང་པ་དང་འབྲ།

མང་ཕྱང། མང་དེ་ཕྱང་དེའི་བསྐྱུས་ཚིག།

མང་མ་ནག་མོ། མིང་ཞིག།

མང་མོ། [ཚིང]འཕང་མོ་དང་འབྲ།

མང་མིང། འཕང་མིང་དང་འབྲ།

མངས་ག། གཅེས་མིང་ཡིད་དུ་འོང་བའམ། ལྷིང་དུ་སྐྱུག་ག། གཅིགས་ཆེ་ག། མནངས་ཆེ་བ་དེ་མར་
འོར་བའམ། ལྷ་ར་མ་ཐོབ་པར་ཡིད་པམ་ལྷུ་ལ། མི་རན་དེ་ག་མོན་བརྒྱུང་བྱེད་མ་ཐུབ་པ་མངས་
བ་ལ། མདའ་མོ་དོངས་པའི་ནང་དུ་རྒྱས་པ་མངས།

མངས་མེད། ① བརྗེ་མཚོང་མེད་པ། ② སེར་སྐྱ་མེད་པ། རང་སློབ་མངས་མེད་གྱིས་གཞན་སློབ་སློབ་པ།

མངས་སེམས། སེར་སྐྱའི་སེམས། རྒྱ་ལོར་མངས་སེམས་མེད་པར་འགྲོ་བརྒྱག་གཏོར་ག།

མད། ① རྒྱལ་བའི་མིང་གཞན་ཏེ། མད་བྱ་ཡང་ཟེད།

② ལྷིག་པ་ར་ཅའི་ར་མའི་དུག་ཆེར་གྱི་མིང་གཞན།

མད་ལྷག་སྐྱེ་མོ་ལྷང་དུ།

མད་ལོག་སྐྱེ་མོ།

མད་སྐྱོད། མད་ལོག་གམ་སྐྱེ་སྐྱོད།

མད་སོད་མི་བྱ་ག། [ཚིང]རྒྱས་སྐྱོས་མི་བྱེད་པ།

མད་བྱ། མད་ལོག་ལྷང་དུ།

མད་ཆེ། སྐྱེ་མོ།

མད་ལ་བྱག་[རྒྱ] ལ་བྱག་གི་རིགས་ཤིག།

མན། ལུས་པ་དང་འབྲས་བུ་ཡག་པོ་བྱུང་བའི་དོན་ཏེ། ལྷན་གྱིས་ནད་ལ་མན། དུས་གྱི་ཆར་བས་ལོ་
ཏོག་ལ་མན་ཞེས་ག།

མན་ལ། མན་པ། མན་ལ་མེད་པའི་ལས་མི་བྱེད།

མན་ཁང་བྱམས་པ་དབལ་ལྡན། གཅོང་དོར་དགོན་ཨེ་ཤི་ཚོས་ལྡན་གྱི་གདན་རབས་ལྷ་བརྒྱུ་པ་ཡིན།

གཙང་གི་ཆར་ཚོས་བྱ་དགའ་བ་གདོད་དུ་བྲག་པ་པའི་ཉེ་འདབས་པ་སྣམ་དུ་སྦྲུལ་འཁུངས། མཁའ་
ཚོན་དཔལ་ལྷན་ཚོས་སྦྱོར་གི་དཔོན་པོ་རིན་ཆེན་མཚོག་གྲུབ་ཀྱི་སྦྲུལ་སྦྲུང་དོར་ཨེ་མི་དུ་
ཐེབས། བན་བདེ་ལྷ་བྱང་དུ་བཞུགས་ནས་བྱམས་པ་ཀུན་དགའ་བསྟན་འཛིན་སོགས་ཡོངས་
འཛིན་དུ་མ་ལས་ལམ་འབྲས་སོགས་དམ་ཚོས་མཐའ་ཡས་བ་གསལ། ཨེ་མི་པའི་གསེར་ཁྲི་ལ་
ཞབས་བཤད་གོད་དེ་འཇམ་མགོན་དག་དབང་ལེགས་གྲུབ་སོགས་སྦྱེ་འགྲོ་མཐའ་ཡས་བ་བན་
བདེའི་ལམ་གོད་བར་མཛད་དོ།

མན་ཁང་ཀུན་དགའ་བསྟན་པའི་སློབ་ལོ་སྦྱོར། གཙང་དོར་དཔོན་ཨེ་མི་ཚོས་ལྷན་གྱི་གདན་རབས་ང་
གསུམ་བ་ཡིན། ཨེ་མི་ཚོས་ལྷན་གྱི་རྒྱ་བ་སོགས་སུ་རྟོགས་ལྷན་དཔོན་བཟུ་གིས་ཚོས་ལྷེངས་
སུ་རབ་བྱུང་བཅུ་བཞི་པའི་རྩྭ་རྒྱུ་ལོ་༡༤༣༣ ལོར་ཡབ་ཡུམ་བརྒྱུད་བ་བཟང་ལོར་སྦྲུལ་འཁུངས།
དཔལ་ལྷན་ཚོས་སྦྱོར་གི་དཔོན་པོ་རིན་ཆེན་ཚོས་མཛད་ཀྱི་སྦྲུལ་སྦྲུང་མན་བདེ་ལྷ་བྱང་དུ་ལྱོན། རྣམ་
འགྲོར་འཇམ་དཔལ་བཟང་ལོ་ལས་གསུང་དག་རིན་པོ་ཆེ་སོགས་ཡབ་ཚོས་དུ་མ་གསལ།
དགྲུང་གངས་ཉེར་བདུན་བ་རབ་བྱུང་བཅུ་བཞི་པའི་ས་སྤེལ་རྒྱུ་ལོ་༡༤༤༤ ལོར་ཁྲིར་ཐེབས།
གདན་ས་ལོ་བཞི་མཛད། མཁའ་ཚོན་དག་དབང་བསོད་ནམས་རྒྱལ་མཚན་སོགས་བྱ་སློབ་དུ་
མ་བསྐྱུན། དགྲུང་གངས་རེ་གསུམ་སྟེ་རབ་བྱུང་བཅོ་ལྔ་པའི་ཤིང་སྤེལ་རྒྱུ་ལོ་༡༤༤༤ ལོར་སྦྱུང་
བཀོད་བ་ཚོས་དབྱིངས་སུ་བསྐྱུ་བར་མཛད་དོ།

མན་ཁང་དཔལ་ལྷན་སློབ་ལོ་སྦྱོར་རྒྱལ་མཚན། གཙང་དོར་དཔོན་ཨེ་མི་ཚོས་ལྷན་གྱི་གདན་རབས་ང་
བདུན་བ་ཡིན། གཙང་བ་སྣམ་དུ་བྲམས་པ་དཔལ་ལྷན་བཟང་པོའི་རིགས་སུ་རབ་བྱུང་བཅུ་བཞི་
པའི་ལྷགས་བྱི་རྒྱུ་ལོ་༡༤༤༠ ལོར་སྦྲུལ་འཁུངས། རྒྱུང་དུའི་དུས་སུ་དགའ་གདོད་དུ་བཞུགས་
གང་བྲམས་པ་དཔལ་ལྷན་བཟང་པོའི་དཔོན་པོ་ལོ་ལས་མན་བདེ་ལྷ་བྱང་དུ་སྦྲུན་བྱངས།
བྲམས་པ་ཀུན་དགའ་བསྟན་པའི་རྒྱལ་མཚན་ལས་བསྐྱེན་བར་རྩོགས། འཇམ་མགོན་དག་
དབང་ལེགས་གྲུབ་སོགས་ལས་ཡབ་ཚོས་མཐའ་ཡས་པས་སྦྲུགས་ཀྱི་བྲམས་བཟང་གཏམས།
བཟང་བྱ་རྒྱལ་མིད་གངས་ལྷན་རྒྱལ་བརྩོ་རྩེ་འཆང་གི་འཕྲིན་ལས་ལ་དབང་བསྐྱུང་ནས་མཁའ་
ཚོན་དག་དབང་སློབ་སྦྱོར་སྟེ་པོ་བྱ་སློབ་མང་པོ་བསྐྱུངས་ནས་དགྲུང་གངས་རེ་གཅིག་བ་སྟེ་

ཕན་ཚུང་ཟིན་ཚུང་། ཕན་ཚོགས་ཚུང་ན་ཟིན་ཚུང་བ།

ཕན་ཚོད། ཕན་ཚད་དང་འབྲ།

ཕན་བཏགས་པ། གང་ཞིག་དེ་ལ་དགོ་མཚན་ཡོད་བར་བྱེད་པ་དཔེར་ན། མོ་ཚུང་ཕན་བཏགས་
ཟེར་བ་ལྟ་བུ།

ཕན་ཐབས། ཕན་ཚོགས་པའི་ཐབས་ཤེས།

ཕན་ཚོགས་པ། ལུས་པ་ཚོན་པ་འཕམ་གྱི་ཚོད་པ། རྱེད་ཀྱི་བཀའ་སློབ་ལ་བརྟེན་ནས་ང་ལ་ཕན་ཚོགས་
ཆེན་པོ་བྱུང་། ཚོན་སྲེད་གོང་སྤེལ་ལ་ཕན་ཚོགས་པའི་ཉམས་སྲོང་སྤེལ་རེས་བྱེད་པ། ཚུ་ཡུར་
དེ་ནས་བར་ཐག་རིང་པོས་ཚོད་པའི་ཞིང་ཁ་རྣམས་ལ་ཕན་མི་ཚོགས་པ་འདྲ་ཡོད་སྲིད། ཕན་
ཚོགས་ལུས་ལུགས། ཕན་ཚོགས་བྱུང་འབྲས།

ཕན་ཚོགས་པོ། ཕན་ཚོགས་པ་དང་འབྲ།

ཕན་ཚོབ། དགོ་བའམ་བཀའ་ཤིས་པ།

ཕན་དར། གཞན་ལ་ཕན་ཞིང་། འཕྲིན་ལས་དར་བྱུང་ཆེ་བའི་དོན་ཡིན་ཞེས་སོགས་ལྟར་རིང་བསྟན་
དར་གྱིས་མཛད་པའི་རྒྱུད་བཞིའི་བརྟེན་ལ་རྣམ་རྒྱལ་ཨ་རུའི་སྤེང་བ་ལས་གསུངས།

ཕན་དོན། ཁེ་ཕན་དང་ལུས་པ། ཐབས་ཤེས་གནད་དུ་མ་ཁེལ་བས་ཕན་དོན་མ་བྱུབ།

ཕན་བདེ། ཕན་པ་དང་བདེ་བ། ལས་བྱེད་ཀྱི་ཕན་བདེ། མི་དམངས་ཀྱི་ཕན་བདེ། སྤྱི་ཚོགས་རིང་
ལུགས་ཀྱི་མེས་རྒྱལ་གྱི་ཕན་བདེའི་གི་བ་བསེལ་སྤྲུམ་པོར་འཚོ་ཞིང་གནས་པ། ཕན་བདེར་
ཡོངས་སྲོད་པའི་གོ་སྐབས་སྤྱིན་པ།

ཕན་བདེ་སྲོད་པ། ཕན་ཚོགས་ཆེན་པོ་དང་བདེ་བར་སྲོད་པའི་དོན།

ཕན་བདེའི་རྒྱན་ཤོག། ཕན་བདེའི་བྱ་གཞག་ལ་རོགས་སྲོར་བྱ་ཆེད་བཀའ་པའི་རྒྱན་ཅེད་ཤོག་བྱུང་ལ་ཟེར།
ཕན་བདེའི་དགོ་མཚན་བཞན་པ། ཕན་འབྲས་ཆེན་པོ་དང་བདེ་སྲོད་ཆེ་བའི་རྣམ་པ་གསར་བ་ཚོན་པ།
ཕན་བདེའི་ཆར་རྒྱན་མ་བྱུ་ལེ་ལག་རབ་བྱུང་བཅུ་གསུམ་པའི་ནང་འབྲི་གྲང་ཆེ་དབང་བརྟན་པའི་
སློབ་མ་དཔོན་ཚང་ཡེ་ཤེས་བསམ་གཏན་གྱིས་མཛད་པའི་སྤྲན་གྱི་མན་ངག་གཅེས་རིགས་
བསྐྱུས་པའི་ལེ་ཚན་ཞིག་དང་། གཅེས་བསྐྱུས་ཕན་བདེའི་སྤྲིང་པོའི་ཞལ་ཤེས་སྤྲིང་གི་ཁུ་བ་

མོགས་སུ་བཞོན་པ་དང་གཉིས་སོ།།

མན་བདེའི་སྣང་པོ། ① རབ་བྱུང་བརྒྱ་གཉིས་པའི་ནང་འབྲི་གྲུང་ཆེ་དབང་བརྟན་པས་མཛད་པའི་ནང་

སྐྱུང་སྐྱུང་པའི་མན་དག་སྣ་ཚོགས་གཅིག་ཏུ་བསྐྱུས་པའི་སྐྱུན་གྱི་བསྟན་བཅོས་ཤིག

མན་བདེའི་སྣང་པོ། ② རབ་བྱུང་བརྒྱ་གཉིས་པའི་ནང་དབལ་སྐྱུངས་སི་ཏུ་ཚོས་གྱི་འབྲུང་གནས་

གྱིས་མཛད་པའི་རྒྱ་བོད་གྱི་འབྲུམ་བཅོས་དང་། གསར་འཛུར་ཅ་ཡི་བརྟག་ཐབས། རིན་ཆེན་

རིལ་ནག་ཆེན་མོའི་སྐོར་སོགས་འཁོད་པའི་སྐྱུན་གྱི་བསྟན་བཅོས་ཤིག

མན་འདོགས་པ། མན་མོགས་བྱེད་པ། ཐབས་ཤེས་གང་ཟབ་གྱི་སྐོར་ནས་རིག་གནས་གྱི་ལས་དོན་ལ་

མན་འདོགས་པ།

མན་འདོགས་པའི་དགེ་བ། བསྐྱ་དངོས་བཞེས་སེམས་ཅན་ལ་མན་འདོགས་པ།

མན་འདོད། མན་ཐོགས། མི་དམངས་མང་ཚོགས་ལ་མན་འདོད་ཆེད་སེམས་བྱུང་བ།

མན་ནི་སྤྱན་ནི། ① བྱང་སྐུལ་གྱི་རྒྱན་རིགས་འདྲོལ་བའི་ཚུལ། བྱང་སྐུལ་མཛེས་རྒྱན་དར་པོད་མན་

སྤྱན་གཡོ། ② རྙིང་རྒྱལ་ལམ་དམ་དམ་དུ་མ་ཐོར་བྱུར་གྱུར་ནས་མེད་སྐྱོད་དུ་མི་རུང་བའི་ཚུལ།

མན་བྱས། མན་ཐོགས་གྱི་བྱས་བྱུགས། རྒྱ་བོད་ལས་བྲལ་དེ་ནས་མན་བྱས་ཐོན་པ།

མན་གཞོད། མན་བ་དང་གཞོད་པ།

མན་པ། ① [མ་མི་དང་པ] མན་ཐོགས་པ། སྐྱུན་གྱིས་ནང་ལ་པལ། སྐོབ་སྐོར་བྱས་པས་རང་ལ་པན་པ།

དངོས་སུ་མི་པན་ཡང་བརྒྱད་ནས་པན་ཡོད། ② ཁེ་པན་ནས་མན་ཐོགས། མན་པའི་རྣམ་པས་མ།

མན་བ་ཀུན་ལྡན། བྱེད་ལས་གྱི་སྐོར་ནས་བཏགས་པའི་ཐང་སྐོམ་དཀར་པོའི་རྩ་བ་དང་འབྲས་བུ་

གཉིས་ཀའི་སྤྱི་མིང་ཞིག་སྟེ། ཀམ་པ་རང་བྱུང་དོན་རྗེས། ཟུག་བཟོད་མེད་མིན་གྱི་སྐྱུག་བསྐུལ་

ལ། འབྲས་པན་པའི་ཡོན་ཏན་ཀུན་ལྡན་པས། མིང་པན་བ་ཀུན་ལྡན་ཞེས་གྲགས་པ། དོན་ཐང་

སྐོམ་དཀར་པོའི་རྩ་འབྲས་སོ།།

མན་པ་ཅན། [མངོན] ཨ་རུ་རའི་ཤིང་།

མན་སྤྱན། མན་ནི་སྤྱན་ནིའི་བསྐྱུས་ཆེན།

མན་སྤྱན་མེད་པ། [རྙིང]རྒྱུད་ཐོས་སུ་མི་འགྲོ་བ།

ཕན་མེད། ཕན་མི་ཚོག་པའི་དོན།

ཕན་མེད་གངས་ཀྱི་ མྱོག་མྱུང་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྙད་
ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་invalid number ཟེད།

ཕན་མེད་འགྲོ་ལམ། མྱོག་མྱུང་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྙད་
ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་invalid path ཟེད།

ཕན་ཚུན། ཕར་ཚུད། མྱོ་མ་ཐུབ་པ་ཕན་ཚུན་སློབ་སྦྱོང་དང། ཕན་ཚུན་རོགས་རམས་ཀྱི་སློབ་པ་ཡར་
ཐོན་ཡོང་ཐབས་བྱེད་པ། ཕན་ཚུན་གཅིག་སེམས་གཅིག་གིས་འཛིན་པ། ཕན་ཚུན་བརྟེན་ཁེང་
དུང་བ། ཕན་ཚུན་དུལ་གསུམ་པ།

ཕན་ཚུན་གྱི་དཔེ། ཕན་ཚུན་དཔེའི་ཁྲུང་ཚོས་ནི། དང་པོ་སྐབས་ཐོབ་ཀྱི་བརྗོད་བྱ་དཔེ་ཅན་དང། དེ་
ལ་མཚུངས་གསལ་སྒྲུབ། དེ་ནས་དཔེ་བཀོད། སྐར་ཡང་དཔེ་དེ་ལ་མཚུངས་གསལ་གྱི་སྒྲུབ་
ཞིང། དེའི་རྗེས་སུ་དཔེ་ཅན་བཀོད་དགོས་པ་ཞིག་མེད། ཕན་ཚུན་དཔེ་ཞེས་པའི་དོན་ནི། དཔེ་
ཅན་དང་དཔེ་གཉིས་ཕན་ཚུན་དཔེ་མྱངས་རེས་སུ་བཀོད་པས་ན་ཕན་ཚུན་དཔེ་ཟེད།

ཕན་ཚུན་འགོ་བས་སྒྲུབ། ཉེས་ཅན་པ་ཕན་ཚུན་བར་ཉེས་པ་འགོ་བས་སྒྲུབ་བྱེད་པ།
ཕན་ཚུན་ཆེན་པོའི་འཁོར་ལོ། གཟམ་སྐར་གྱི་འབྲས་བུ་བརྟག་པའི་འཁོར་ལོ་སྟེ། གནམ་གཤིས་
བཟང་ངན་ཆར་ཆུ་འབེལ་དགོན་སོགས་བརྟག་ཐབས་སྐར་དབྱེད་རི་མོའི་འཁོར་ལོ།

ཕན་ཚུན་སྟོས་པ། གཅིག་ལ་གཅིག་བརྟེན་དུ་གྱུར་པ།

ཕན་ཚུན་དུ་གྱུར་པ། ① ཕན་ཚུན་གཅིག་ནས་གཅིག་ཏུ་གྱུར་པ། ② ཐ་དད་དུ་གྱུར་པ།

ཕན་ཚུན་ནང་འགལ། འདྲ་དོན་སྒྲིགས་འགལ།

ཕན་ཚུན་བསྐྱོར་བ། ཕར་ཚུར་བསྐྱོར་བའམ་ལྟེན་པ།

ཕན་ཚུན་སྤང་འགལ། འགལ་བའི་བྱེ་བྲག་ཅིག་སྟེ། ཕན་ཚུན་སྤང་བའི་སློབ་པ་མི་མཐུན་པར་གནས་
པ། ཀ་བུམ་གཉིས་དང། རྟག་མི་རྟག་གཉིས་ལྟ་བུའོ།

ཕན་ཚུན་སྤང་འགལ་གྱི་རྟགས་སྟོད། འགལ་ཟླ་དམིགས་པའི་རྟགས་ཡང་དག་གང་ཞིག་ ཕན་ཚུན་
སྤངས་འགལ་ལ་བརྟེན་ནས་རང་གི་ཁྲུབ་འབྲེལ་རེས་དགོས་པ། མདུན་གྱི་དུ་ཅན་འདི་ཚོས་

ཕན། ཉམ་ཡིན་ཉེ། རྩ་ཡོད་པའི་ཕྱིར། ཞེས་དང། བྱམ་པ་ཚོས་ཕན། ཉམ་པ་མ་ཡིན་ཉེ། བྱམ་
པ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། ཞེས་པ་ལྟ་བུ་གཅིག་གི་དོན་དང་ལྡན་ན་ཅིག་ཤོས་ཡིན་པ་བཀག་ཅམ་གྱི་
འགལ་ལྷོད་ལྷོད་པའི་ཉམས་སྦྱོར།

ཕན་ཚུན་སྤངས་འགལ་གྱི་ཉམས་སྦྱོར་གཉིས། ཕན་ཚུན་སྤངས་འགལ་ལ་བརྟེན་པའི་སྤང་རུང་གི་
འགལ་ལྷོད་མིགས་པའི་ཉམས་སྦྱོར་གྱི་སྦྱོར་བ་འགོད་ཚུལ་ལ་རྣམ་པ་གཉིས་ཉེ། དེས་པས་ལྟོས་པ་
འགོག་པའི་ཉམས་སྦྱོར་དང། ལྟོས་པས་དེས་པ་འགོག་པའི་ཉམས་སྦྱོར།

ཕན་ཚུན་སྤངས་འགལ། གཅིག་ཤོས་དངོས་པོ་དང་ཡ་གྲུལ་དངོས་མེད་ཡིན་པའི་གཞི་མ་རྒྱན་མི་
སྲིད་པའི་ཚོས་གཉིས། གཅིག་ཤོས་ལ་ཡ་གྲུལ་གྱིས་གཞོད་པའི་སྦྱོན་སྤངས་པའམ་འདོད་
པའི་ཕྱིར་ནང་ཕན་ཚུན་སྤངས་པའི་སྦྱོན་སྤངས་འགལ་བར་སོང་བའི་དོན།

ཕན་ཚུན་སྤངས་འགལ་གྱི་ཐལ་འགྲུར། གཞན་རིགས་འཕེན་པའི་ཐལ་འགྲུར་བཅུ་བཞིའི་ནང་
གསེས། ཕན་ཚུན་སྤངས་འགལ་དུ་གྲུར་པའི་འགལ་བའི་ཁྲུང་བྱ་དམིགས་པའི་ཐལ་འགྲུར་གང་
ཞིག་བརྗོད་པ་ཁྲུང་བྱེད་དང་འགལ་བ་དམིགས་པའི་རང་རྒྱུད་འཕེན་པ་སྟེ། དཔེར་ན། སྤྲོ་ཚོས་
ཕན། མ་བྱས་པར་ཐལ། ཉམ་པའི་ཕྱིར། ཞེས་པའི་ཐལ་འགྲུར་གྱིས། དེ་ཚོས་ཕན། མི་ཉམ་སྟེ།
བྱམ་པའི་ཕྱིར། ཞེས་བརྗོད་པ་གཞན་རིགས་འཕེན་པའི་ཐལ་འགྲུར་རོ།

ཕན་ཚུན་སྦྱོད་པ། ① པར་ཚུར་ལྷུ་བསྐྱེགས་པ། ② དངོས་རིགས་སྟེར་དེས་བྱས་པ།
ཕན་ཚུན་འཕྲོག་དེས་བྱེད་པ། གཅིག་གིས་པར་འཕྲོག་ཅིང་ཡང་གཅིག་གིས་ཚུར་འཕྲོག་པའི་སྟེང་
དེས་མོས་གྱིས་འཕྲོག་བཅོམ་བྱེད་པ།

ཕན་ཚུན་སྦྱེལ་པ། ཕན་ཚུན་མ་རྒྱུད་པ།
ཕན་ཚུན་འབྲེལ་མེད། ཕན་ཚུན་དོ་མི་ཚོད་པའི་མི་ལྟ་བུ། ཡང་ན་ཤ་ཁག་ཁག་གི་སོ་སོ་ཞེས་པ་མིང་
གི་རྣམ་གངས་ཡིན།

ཕན་ཚུན་མེད་པའི་བྱེད་རྒྱ། རྒྱའི་རྒྱན་གྱི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། ཕན་ཚུན་ཡིན་པ་མེད་པའི་རྒྱ་
དངོས་མེད་དེས། སེམས་ལ་འདོད་པའི་འབྲས་བུ་དངོས་པོར་གྱུར་པ་བསྐྱེད་པའི་རྒྱའི་རྒྱན་ཞིག་
ཕན་ཚུན་གཞོགས་འདེགས། པར་ཚུར་གཅིག་གཞོགས་གཅིག་འདེགས་ཀྱི་རོགས་རམ།

ཕབ་ཤེ་ཕོ་བ་ཤེ། གོ་ས་སོགས་ཀྱི་ཕོང་ཆེ་བའི་ཚུལ། ཆ་ལུགས་ཕབ་ཤེ་ཕོ་བ་ཤེ་སྟབས་མི་བདེ།

ཕབ་ཅིས། རིན་ཐང་གི་ཁྲད་པར་ཅི་ཚུལ།

ཕབ་བྱང། ལྷོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྙད་ཅིག་སྟེ།

དབྱིན་སྐད་དུ་downloadable ཟེད།

ཕབ་ལེན། ལྷོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྙད་ཅིག་སྟེ།

དབྱིན་སྐད་དུ་to download ཟེད།

ཕབས། ① རོ་ཆང་སོགས་བསྟུལ་བ་ལྡང་བྱེད་ཀྱི་ཕབས་སམ། ཏུ་མ་སྟེ། རོ་ཅི་ཆང་ཅི་སོགས། ②

སྟན་དུ་འགྲོ་བའི་ཆང་ཅི་སྟེ། ཏུ་ས་ཕས་ཚུ་རྒྱས་འགྲམས་བ་དང། བྱིས་པའི་ལྟེ་འཁོར་གྱི་ནད།

མངལ་ནད། ཏྲ་བོང་གི་གང་ནད་བཅས་ལ་ཕན་བ་ཞིག

ཕབས་རྟུ། རྒྱན་དང། ཏུ་མ་འམ། ཕབས་ཅི། ཆང་གི་ཕབས་རྟུ། སྟན་གྱི་ཕབས་རྟུ།

ཕབས་ཅི། ཕབས་ཇུས་དང་དོན་གཅིག

ཕབས་ཇུས། རོ་ཅི་ཆང་ཅི་སོགས།

ཕམ། རྒྱལ་ཁ་རྒྱངས་པའི་ལྷོག་ལྷན་སྟེ། གཤམ་གྱི་རྒྱལ་ཕམ། དག་པོ་ཕམ་ནས་བྲོས་ལྟ་བུ།

ཕམ་ཁ། ཁྲོད་གུན། ཆོང་ལ་ཕམ་ཁ་འཁེལ་བ།

ཕམ་འཁྲར་བ། ཁྲོད་འཁྲར་བའམ་བཟོད་པར་བྱས་པ།

ཕམ་འཁྲར་བ། ཕམ་འཁྲར་བ་དང་དོན་གཅིག

ཕམ་རྒྱལ། ཕམ་ཁ་དང་རྒྱལ་ཁ། ཕམ་རྒྱལ་སྲུ་ལའང་མེད།

ཕམ་ཉེས། ཕམ་པ། ཕམ་ཉེས་གཏོང་མི་ཐུབ་པ།

ཕམ་སྟེར་བ། ཁྲོད་གཏོང་བ། ཉེ་ཆོང་བྱང་པོ་བྱེད་པ་ལས། ཕར་རྒྱུར་ཕམ་སྟེར་བ་མི་ཆོག་དག་

དམག་ལ་འཛིངས་ནས་ཕམ་སྟེར་བ།

ཕམ་འབྲའི་ཉེས་བྱས། དགོ་ཚུལ་གྱི་སྣང་བ་ཐམས་ཅད་ཉེས་བྱས་ཁོ་ནར་འདུ་ཞིང། ར་བ་བཞིན་

སྟོམ་བ་ཉམས་པའི་རྒྱ་ཡིན་པས་ཕམ་འབྲའི་ཉེས་བྱས་ཞེས་བྱའོ།།

ཕམ་པ། ① འཕམ་པའི་འདས་པ། ② རྒྱལ་ཁ་རྒྱངས་པའི་ལྷོག་ལྷན། ཕམ་པ་རྒྱལ་པའི་རྒྱ་རྒྱན་ཡིན།

③ [བརྒྱུད་ཀྱི་སོ་ཐར་དང་བྱང་སེམས་ཀྱི་སྒྲོམ་པའི་རྩ་བ་ཉམས་པ།

པམ་པ་བརྒྱད། དགེ་སློང་མའི་སྤང་བ། དགེ་སློང་བ་དང་ཐུན་མོང་དུ་གྱུར་པའི་པམ་པ་བཞིའི་སྤྱོད་དུ་
 ཐུན་མིན་གྱི་པམ་པ་བཞེ་སྟེ། སྤྱི་ས་པ་ལ་ཆགས་སེམས་ཀྱིས་ལུས་འཇུག་ཅིང་རེག་བ་དང་།
 སྤྱི་ས་པ་ལ་ཆགས་སེམས་ཀྱིས་ལུས་གན་རྒྱལ་དུ་བཀག་བ་དང་། རྒྱ་མོར་པམ་པ་བྱུང་བ་ཤེས་
 བཞིན་དུ་འཆབ་བ་དང་། དགེ་སློང་འགའ་ཞིག་དགེ་འདུན་གྱི་གནས་ནས་སྤང་བ་ལ་སྤྱོད་ཡང་
 འབྱོར་པའི་སེམས་ཀྱིས་བཟོད་པར་གསོལ་བ་དེ་ཉིད་ལུས་དག་གི་སྒྲོ་ནས་རྒྱོག་པར་བྱེད་པའོ།།
 པམ་པ་བཞི། དགེ་སློང་གི་རྩ་བའི་ལྷུང་བ་སྟེ། མི་ཚངས་སྤོད་ཀྱི་པམ་པ་དང་། མ་བྱིན་ལེན་གྱི་པམ་
 པ། སྒོ་བཀའ་ཚེད་ཀྱི་པམ་པ། མི་ཚོས་སྤང་མའི་རྩུབ་ཀྱི་པམ་པ་བཅས་བཞི།
 པམ་པའི་དངོས་གཞི། རྩ་བ་བཞེ་གང་རུང་ལས་ཉམས་པ་ན། གཞི་བསམ་སྤྱོད་མཐར་ཐུག་པའི་
 ཡན་ལག་བཞེ་ཚང་བའོ།།

པམ་པའི་སྟེ། དགེ་སློང་གི་སྤང་བ་ལྷུང་བ་སྟེ་ལྷུང་དང་པོ་སྟེ། རང་གསེས་སུ་པམ་པ་བཞེ་ཡོད་ཅིང་།
 དགེ་སློང་གིས་འདི་བཞེ་གང་རུང་ལ་སྤྱུད་དེ་སྤྱད་ཅིག་མ་གཅིག་ལ་བཅབས་ཀྱང་སྤོས་པ་ལྷག་
 མ་ཅོམ་ཡང་མེད་པར་གཅོད་པར་བྱེད་པས་ན་རྩ་བའི་ལྷུང་བ་དང་། མི་མ་ཐུན་ཕྱོགས་ཀྱི་གཉེན་
 པོ་མ་ཐུ་མེད་པར་བཅོམ་པའི་ཕྱིར་པམ་པའི་སྟེ་ཞེས་བྱའོ།།

པམ་པའི་སྒྲོམ་པོ། རྩ་བ་བཞེ་གང་རུང་ལས་ཉམས་པ་ན། གཞི་བསམ་སྤྱོད་བ་མཐར་ཐུག་གི་ཡན་
 ལག་བཞེ་པོ་གང་རུང་མ་ཚང་བའོ།།

པམ་པོ། ཡིད་སྦྱོར་པོ། དེ་རིང་ཁོང་མ་མཚལ་བས་སེམས་པམ་པོ་བྱུང་།

པམ་པའ། ① ཟས་སོགས་དངོས་རྫས་སམ་ལག་ཉག་ས། ཟས་དཀོར་ཟས་མེད་པའི་རང་ཟས་ལ།
 བདེ་བ་ལྷ་ཡི་པམ་པའའོ། ② ཟས་ལྷག་

པམ་པའས། ཟས་ཀྱི་ལྷག་མའམ་གསོལ་རས་ཀྱི་མིང་སྟེ། བརྟ་གསར་རྫིང་གི་ནམ་གཞག་སྒོ་གསལ་
 ཡིད་འཕྲོག་ལས་པམ་པའས་ལྷག་མའམ་གསོལ་རས་དང་ཞེས་གསུངས་བ་དང་། བེའུ་བུམ་
 རྩོན་པོའི་མིང་བརྟ་བཤད་བ་ལས། པམ་པའས་ནི་ཁ་ཟས་ལྷག་མའམ་གསོལ་ལྷག་གི་མིང་འོ་
 ཞེས་གསུངས་སོ།།

ལམ་འབབས། ལམ་ལབ་དང་འབྲ།

ལམ་ཚབས་ཆེ་བ། གྲོང་གུན་ཉ་ཅང་ཆེ་བ། བཅོན་འཇུག་དབྱེད་ལག་ལ་ལམ་ཚབས་ཆེ་བ་ཞིག་ཡོང་
ངེས་རེད།

ལམ་ཚོང་། རིན་གོང་མ་གནས་ལས་རྒྱུ་བར་འཚོང་བའི་ཚོང་། ལམ་ཚོང་བརྒྱུ་བ་ན་དགོས་པ་མེད།
ལམ་ལྷག་སློམ་པོའི་ལྷུང་བ། དེ་ཡང་གོ་བ་རགས་པའི་དབང་དུ་བྱས་ན་ལམ་པ་བཞིའི་སློམ་པོ་དང་
ལྷག་མ་བརྒྱུ་གསུམ་གྱི་སློམ་པོ་ལྷ་བྱ་ཡིན། དེ་ཡང་སློག་གཅོད་ཀྱི་ཁོངས་ཀྱི་སློམ་པོ་མཚོན་ན་
རྒྱན་མ་ཞིག་གསོད་འདོད་ཀྱང་ལོར་ཉེ་མི་གཞན་བསད་པར་སློག་གཅོད་ཀྱི་ལམ་པའི་སློམ་པོར་
འགྲུང་བ་ལྷ་བྱ་ཡིན། ཞིབ་ཏུ་བཤད་གཞི་མང་ཡང་འདིར་དེ་ཅམ་ལས་མ་སློམ།

ལའི་སྒྲེ། རབ་བྱུང་པོའི་དགེ་འདུན་གྱི་ཚོགས་པ།

ལར། ལ་རོལ་ཞེས་པའི་བརྒྱུ་ས་ཆེན་གྱི་ཚུར་གྱི་ལྷོག་ལྷོགས། ལྷ་ལར་གཅིག་ལྷངས་ན་ལྷར་གཅིག་
ལེན་པ། ལར་འགྲོ་ལྷར་འོང་། ལྷ་པོད་བར་དུ་ལར་འགྲོ་ལྷར་འགྲོ་བྱེད།

ལར་ཀྲོག་ལྷར་ཀྲོག་ འདྲོང་པོའམ་ཤང་པོ་མེན་པ། འཐབ་ལམ་ལར་ཀྲོག་ལྷར་ཀྲོག་བསྐྱོར་ནས་
གསར་བརྗེར་རྒྱལ་ཁ་གཞི་ནས་ཐོབ་པ།

ལར་ཁ། ① ལ་རོལ་གྱི་རོས། ལུའི་ལར་ཁ། ལར་ཁ་ལྷ་བ། ② [ཡུལ] ལུ་རམ་སྤྱུས་ཀ་ཞན་པ།

ལར་ཁག་ལྷར་དགྲི། ལར་ལྷར་དན་ཁག་འདོག་རེས།

ལར་ཚོལ། ལར་འཐབ། རང་སྤྱང་ལར་ཚོལ་གྱིས་དབྱེད་ལག་ཐལ་བའི་རྒྱལ་དུ་བརྒྱགས།

ལར་རྒྱག་ལྷར་རྒྱག་ ལར་ལྷར་མགྲོགས་པོར་འགྲོ་ལྷལ། ལུ་བ་གནད་ལ་མ་འཁེལ་ན། ལར་རྒྱག་
ལྷར་རྒྱག་སྒྲོང་ལ་ཡིན།

ལར་རྒྱགས། མགྲོགས་པོ་སོང་ཞིག་ཅེས་པའི་རྒྱལ་ཆེན་གྱི་

ལར་འགྲུང་། ལུས་ཚོད་སྤྱིར་བཤོལ། ལུས་སློམ་ལར་འགྲུང་གཏོང་བ། ལས་ཀ་ལར་འགྲུང་བཏང་ནས་
འཐུས་པོར་བྱུང་བ།

ལར་འགྲོ་ལྷར་འགྲོ། ① འགྲོ་ལོག་རྒྱབ་པ། སྤང་ཁའི་སྤེང་དུ་རྟོད་དེ་ལུས་ལར་འགྲོ་ལྷར་འགྲོ་བྱེད་
པ། ② ལན་ལྷན་རེགས་འགྲོ་གཏོང་བ།

ལར་འཕྲོ་ཚུར་འཕྲོ། ལར་འཕྲོ་བ་དང་ཚུར་འོང་བ། རྒྱངས་འཁོར་ལར་འཕྲོ་ཚུར་འཕྲོ་རྒྱུན་མི་འཆད་པ།
ལར་འཕྲོ་ཚུར་འོང་། ལར་དང་ཚུར་འཕྲོ་འོང་གྲེད་པ་འཕམ་གྲོན་དུལ་སོགས་ལར་འཕྲོ་བྱ་དང་ཡོང་
འབབ་སོགས་ཚུར་འོང་བྱ་ལའང།

ལར་རོགས། ལ་རོལ་གྱི་རོགས་སམ་འབྲམ། ཉ་བཞོན་ནས་ཆུའི་ལ་རོགས་སུ་བྱེན་པ།
ལར་རོས། ལ་རོལ་གྱི་རོས། རང་རོས་དང་ལར་རོས་གཉིས་ཀ་མཐོང་དགོས།
ལར་སྡོག་ཚུར་སྡོག་ ཅ་ལག་བཅལ་བ་དང་ཞིབ་བཅུད་གྲེད་པ་སོགས་གྱི་རྣམ་པ།
ལར་ཅེར་ཚུར་ཅེར། [རྫིང་]མིག་ལར་ཚུར་བསྐྱིམས་ཏེ་རྩ་ཚུལ།
ལར་ཆེན། ལོས་ཆེན་དང་། འགོ་སྐྱམ་སོགས་གྱི་སྤོང་དུ་དར་སྐྱད་ཆེས་བྱབས་གྱིས་བཀོད་པའི་
མངོས་རྒྱུན་རི་མོ།

ལར་ཆེ་བ། གངས་ཀ་མང་པོའི་བྲེད་ཀ་ཡན་ཏེ། མི་པལ་ཆེ་བ། རྩེ་ཡོན་པལ་ཆེ་བ་ཞེས་པ་ལྟ་བུ།
ལར་ཆེར་ཚུར་ཆེར། ལར་ཅེར་ཚུར་ཅེར་དང་འདྲ།
ལར་ལྗོག་པ། རྱིར་ལོག་པ། རང་ཡུལ་དུ་ལར་ལྗོག་པ། རྫོན་ཚུར་བཀལ་ནས་ལར་ལྗོག་པ། དག་པོ་
ལར་ལྗོག་པ།

ལར་སྡོད། གཞན་ལ་ལར་གཏོང་བ། རིན་འབབ་ལར་སྡོད་པ། གཡམར་བའི་དངོས་པོ་ལར་སྡོད།
ལར་སྡོད་ཚུར་ལེན། དུལ་དངོས་སོགས་གཞན་ལ་ལར་གཏོང་བ་དང་། རང་གིས་ཚུར་ལེན་པ།
ལར་པར། རེ་རིང་རེ་རིང་། ཡུལ་ལར་པར་བཀལ་བ། དུས་ཡུན་ལར་པར་འགྲུངས།

ལར་སྤྱད། ① མཐར་བསྐྱད་པ། བཅོན་འཇུག་མཁན་རྣམས་རང་ས་ནས་ལར་སྤྱད་ཅིག ② ཆས་
གོས་སོགས་བརྗེ་འབྲུད། དགྲུན་ཆས་ལར་སྤྱད་ནས་དབྱར་ཆས་ཚུར་གྲོན་ཅིག ③ ལོགས་སུ་
བཀའ་བ། རྣམ་འཁོགས་རྣམས་ལར་སྤྱད། དེ་གྲིངས་གྱིས་ངལ་རྩོལ་བྱས།

ལར་བྱིན། [བརྒྱལ་ཏེ།] ① ལ་རོལ་ཏུ་བྱིན་པ་སྟེ། རེག་ཆེན་གྱི་བསྐྱབ་པའི་བསྐྱབ་བྱ་གང་ཞིག་ལྷད་
ཆོས་བཞི་ལྡན་གྱི་བྱིན་བྱུག་གིས་བསྐྱབ་པའི་དགོ་བ་མཐོང་དག་སྐྱབ་པའི་སེམས་པ་མཚུངས་
ལྡན་དང་བཅས་པའོ། དེ་ནི་འཛིག་རྟེན་པ་དང་ཉན་རང་གི་དགོ་བ་ཀུན་ལས་སུལ་དུ་བྱུང་བས་
ལར་རོས་སུ་སོང་བའོ། ལ་མཐར་སོན་པའོ། ② ཤེས་རབ་གྱི་ལ་རོལ་ཏུ་བྱིན་པའི་མན་ངག་

གི་བསྐྱོད་བཅོས་མངོན་པར་རྟོགས་པའི་རྒྱན་ཞེས་པའི་གཞུང་གི་མིང།
 བར་ཕྱིན་གྱི་སེམས་བསྐྱེད་ཉེར་གཉིས། ༡ བྱང་སེམས་ཚོགས་ལམ་རྒྱུད་ལུ་བའི་རྒྱུད་གྱི་འདུན་པ་
 དང་མཚུངས་ལྡན་གྱི་ས་ལྟ་བུའི་སེམས་བསྐྱེད། ༢ བྱང་སེམས་ཚོགས་ལམ་འཕྲིད་པོ་བའི་རྒྱུད་
 གྱི་བསམ་པ་དང་མཚུངས་ལྡན་གྱི་གསེར་ལྟ་བུའི་སེམས་བསྐྱེད། ༣ བྱང་སེམས་ཚོགས་ལམ་
 ཚེན་པོ་བའི་རྒྱུད་གྱི་ལྷག་པའི་བསམ་པ་དང་མཚུངས་ལྡན་གྱི་རྩ་བ་ཚེས་པ་ལྟ་བུ་སེམས་
 བསྐྱེད། ༤ བྱང་སེམས་སྐྱོར་ལམ་པའི་རྒྱུད་གྱི་སྐྱོར་བ་དང་མཚུངས་ལྡན་གྱི་མེ་ལྟ་བུའི་
 སེམས་བསྐྱེད། འདི་བཞི་ལ་མོས་པ་སྐྱོད་པའི་སེམས་བསྐྱེད་ཟེད། ༥ ས་དང་པོ་བའི་རྒྱུད་གྱི་
 སྦྱིན་པ་དང་མཚུངས་ལྡན་གྱི་གཉེར་ལྟ་བུའི་སེམས་བསྐྱེད། ༦ ས་གཉིས་པའི་རྒྱུད་གྱི་ཚུལ་
 ཁྲིམས་དང་མཚུངས་ལྡན་གྱི་རིག་པོ་ཆེའི་འབྲུང་གནས་ལྟ་བུའི་སེམས་བསྐྱེད། ༧ ས་གསུམ་
 པ་བའི་རྒྱུད་གྱི་བཟོད་པ་དང་མཚུངས་ལྡན་གྱི་རྒྱ་མཚོ་ལྟ་བུའི་སེམས་བསྐྱེད། ༨ ས་བཞི་པ་བའི་
 རྒྱུད་གྱི་བཙོན་འབྲུག་དང་མཚུངས་ལྡན་གྱི་དོ་རྩེ་ལྟ་བུའི་སེམས་བསྐྱེད། ༩ ས་ལྔ་པ་བའི་རྒྱུད་
 གྱི་བསམ་པ་གཏན་དང་མཚུངས་ལྡན་གྱི་རིའི་རྒྱལ་པོ་ལྟ་བུའི་སེམས་བསྐྱེད། ༡༠ ས་དྲུག་པ་བའི་
 རྒྱུད་གྱི་ཤེས་རབ་དང་མཚུངས་ལྡན་གྱི་སྐྱོན་ལྟ་བུའི་སེམས་བསྐྱེད། ༡༡ ས་བདུན་པ་བའི་རྒྱུད་
 གྱི་ཐབས་གྱི་པར་ཕྱིན་དང་མཚུངས་ལྡན་གྱི་དགེ་བའི་བཤེས་གཉེན་ལྟ་བུའི་སེམས་བསྐྱེད། ༡༢
 ས་དགུ་པ་བའི་རྒྱུད་གྱི་སྟོབས་ལྡན་གྱི་པར་ཕྱིན་དང་མཚུངས་ལྡན་གྱི་ཡིད་བཞིན་ལོར་བུ་ལྟ་བུ་
 སེམས་བསྐྱེད། ༡༣ ས་བརྒྱུ་པ་བའི་རྒྱུད་གྱི་ཡེ་ཤེས་གྱི་པར་ཕྱིན་དང་མཚུངས་ལྡན་གྱི་ཁྱི་མེ་
 ལྷ་དབྱངས་ལྟ་བུའི་སེམས་བསྐྱེད། ༡༤ ཡང་དག་པ་གསུམ་ལ་གནས་པའི་སེམས་དཔའི་རྒྱུད་
 གྱི་མངོན་ཤེས་ལྟ་བུ་དང་མཚུངས་ལྡན་གྱི་རྒྱལ་པོ་ལྟ་བུའི་སེམས་བསྐྱེད། ༡༥ ཡང་དག་པ་
 གསུམ་ལ་གནས་པའི་སེམས་དཔའི་རྒྱུད་གྱི་བསོད་ནམས་དང་ཡེ་ཤེས་གྱི་ཚོགས་གཉིས་དང་
 མཚུངས་ལྡན་གྱི་བར་མཛོད་ལྟ་བུའི་སེམས་བསྐྱེད། ༡༦ ཡང་དག་པ་གསུམ་ལ་གནས་པའི་
 སེམས་དཔའི་རྒྱུད་གྱི་བྱང་ཕྱོགས་སོ་བདུན་དང་མཚུངས་ལྡན་གྱི་ལམ་སོ་ཆེ་ལྟ་བུའི་སེམས་
 བསྐྱེད། ༡༧ ཡང་དག་པ་གསུམ་ལ་གནས་པའི་སེམས་པའི་རྒྱུད་གྱི་སྤྱིང་རྩེ་དང་ལྷག་མཐོང་
 དང་མཚུངས་ལྡན་གྱི་བཞོན་པ་ལྟ་བུའི་སེམས་བསྐྱེད། ༡༨ ཡང་དག་པ་གསུམ་ལ་གནས་པའི་

སེམས་དཔའི་རྒྱད་ཀྱི་གཟུངས་དང་སྡོམས་པ་དང་མཚུངས་ལྡན་གྱི་བཀོད་མའི་ཆུ་ལྷ་ལུ་
 སེམས་བསྐྱེད། ༡༩ བྱང་སེམས་ས་བཅུ་པ་བའི་རྒྱད་ཀྱི་ཚོས་ཀྱི་དགའ་སྟོན་དང་མཚུངས་ལྡན་
 ཀྱི་སྐྱ་སྟན་ལྷ་ལུའི་སེམས་བསྐྱེད། ༢༠ ས་བརྒྱད་པ་བའི་རྒྱད་ཀྱི་སྟོན་ལམ་པར་ཕྱིན་དང་
 མཚུངས་ལྡན་གྱི་ཡིད་བཞིན་གྱི་ནོར་བུ་ལྷ་ལུའི་སེམས་བསྐྱེད་ནས། སྐྱ་སྟན་ལྷ་ལུའི་སེམས་
 བསྐྱེད་སངས་རྒྱས་ཀྱི་སའི་སྡོམ་བས་བསྐྱེད་པ་འདི་མན་གྱི་སེམས་བསྐྱེད་དགུ་ནི་རྣམ་པར་
 སྟོན་བའི་སེམས་བསྐྱེད་ཡིན་ལོ། ༢༡ གཙོ་བོ་ཡོངས་སྤྱའི་རྒྱད་ཀྱི་བཟོད་པ་གཅིག་པའི་ལམ་
 དང་མཚུངས་ལྡན་གྱི་ཆུ་བོའི་རྒྱན་ལྷ་ལུའི་སེམས་བསྐྱེད། ༢༢ གཙོ་བོ་སྤྱལ་སྤྱའི་རྒྱད་ཀྱི་ཐབས་
 མཁས་དང་མཚུངས་ལྡན་གྱི་སྤྱིན་ལྷ་ལུའི་སེམས་བསྐྱེད་དང་ཉེར་གཉིས་སོ། མཐབ་མ་གཉིས་
 བེ་སངས་རྒྱས་ཀྱི་སའི་སེམས་བསྐྱེད་དེ་སྤྱི་བ་པ་སྤྱངས་པའི་སེམས་བསྐྱེད་ཟེར།

པར་ཕྱིན་བཅུ། བ་རོལ་ཏུ་ཕྱིན་པ་བཅུ་སྟེ་ཁམས་གསུམ་གྱི་སྤྱུག་བསྐྱེད་རྒྱ་མཚོ་དང་འབྲེལ་བ་འདས་
 བས་ས་བཅུ་རིམ་གྱིས་ཐོབ་པར་བྱེད་པའི་སྤྱིན་པ་དང་། ཚུལ་ཁྲིམས། བཟོད་པ། བཙོན་འགྲུས།
 བསམ་གཏུ། ཤེས་རབ། ཐབས། སྟོན་ལམ། ལྟོབས། ཡེ་ཤེས་ཏེ་བཅུ།
 པར་ཕྱིན་སྟོབས། བདག་ཉིད་ཀྱིས་སངས་རྒྱས་ཀྱི་ཚོས་ཡོངས་སུ་སྤྱིན་པར་བྱེད་པ་དང་། སེམས་
 ཅན་ཐམས་ཅད་ལ་མན་པའི་སྡོམ་པ་མི་གཏོང་བ་བཅས་སོ།

པར་ཕྱིན་ཐེག་པ། རྒྱ་མཚོན་ཉིད་ཀྱི་ཐེག་པ།

པར་ཕྱིན་རྒྱལ་ཁབ་ཚོས་བཞི་ལྡན་གྱི་སྤྱིན་པ་དང་། ཚུལ་ཁྲིམས། བཟོད་པ། བཙོན་འགྲུས། བསམ་
 གཏུ། ཤེས་རབ་སྟེ་རྒྱལ།

པར་ཕྱིན་རྒྱལ་གྱི་སྤྱིན་པ་གསུམ། ཚོས་ཀྱི་སྤྱིན་པ། ཟང་ཟེང་གི་སྤྱིན་པ། མི་འདྲིགས་པའི་སྤྱིན་པ་སོ།
 པར་ཕྱིན་རྒྱལ་གྱི་མི་མཐུན་སྤྱོད་པ་རྒྱལ་སེར་སྤྱ། ཚུལ་འཆལ། ཁོང་ཁྲོ། ཡེ་ལོ། རྣམ་གཤེད། ཤེས་
 རབ་འཆལ་བ་རྣམས་སོ།

པར་སྤྱོད་པ། བ་རོལ་གྱི་སྤྱོད་པ།

པར་སྤྱོད་པ་རྒྱུད་སྤྱོད་པ། ① བ་རོལ་གྱི་སྤྱོད་པ་དང་རྒྱུད་རོལ་གྱི་སྤྱོད་པ། ② བར་ཉེ་རྒྱུད་ཉེ།
 པར་ཅམ། ཡུལ་དུས་སོགས་ཀྱི་བར་ཐག་ལུང་ཅམ། རྒྱོང་ཁྲེང་གྱི་བར་ཅམ་དུ་སྤྱན་ཁང་ཆེན་པོ་ཞིག་

ཡོད། དུས་ཚོད་པར་ཅམ་སོང་ནས་ཞིང་གར་སོན་འདེབས་རན།
 བར་ཅིས་ཚུར་ཅིས། བན་ཚུན་གཉིས་ཀར་གང་བྱས་བསྐོམས་ཅིས་བྱེད་པ།
 བར་ཚད་ཚུར་ཚད། བར་ཐག་ཉེ་བ། རྒྱོང་ཁྲུང་དེ་གཉིས་པར་ཚད་ཚུར་ཚད་དུ་ཚགས་ཡོད།
 བར་ཚུར། བར་འོ་ཚུར་འོ་ཉེ་པན་ཚུན་ནམ་པར་ཕྱོགས་ཚུར་ཕྱོགས། བར་འགྲོ་བརྒྱ་དང་ཚུར་
 ཡོང་སྟོང། མེ་ཉོག་གི་སྐྱེད་ཚམས་དུ་པར་ཚུར་འགྲོ་བ། བར་ཚུར་བསྟོན་འཇུགས་ལ་བ་སྐྱེད་མང་
 བ། གཞུང་ལམ་གྱི་ཡངས་སར་རྒྱངས་འཕོར་གཉིས་པར་ཚུར་བརྒྱར་ནས་གཉོང་བ།
 བར་ཞོག ལྷ་ཅི་སྟོས། ཡི་གེ་འབྲི་རྒྱ་པར་ཞོག་སྟོག་ཀྱང་ཤེས་པ་མི་འདུག
 བར་བཞག ལྷ་ཅི་སྟོས། ཡི་གེ་འབྲི་རྒྱ་པར་ཞོག་སྟོག་སམ་ཤོད་ཅི་དགོས། ར་པར་བཞག་རྒྱ་ཡང་
 མི་འདུག ཁོ་ལ་གདུང་སེམས་བྱེད་རྒྱ་པར་བཞག ད་དུང་གཤེ་གཤེ་གཉོང་གི་འདུག
 བར་ལུང་གཅེང་པོ། བོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་ཀྱི་སྟོ་བོ་རྫོང་ཁོངས་ཀྱི་འབབ་རྒྱ་ཞིག རྒྱ་འགོ་ར་ལོག་
 མཚོ་ཡིན་ཞིང་། ཡིད་འོང་གཅེང་པོ་དང་འདྲེས་ནས་ཡར་སྐྱེད་ས་གཅེང་པོའི་ནང་དུ་འབབ།
 བར་ལོག་ཚུར་ལོག བར་ཚུར་ལོག་རེས། རྒྱོན་པར་ལོག་ཚུར་ལོག་བྱེད་པ། ལ་པར་ལོག་ཚུར་ལོག་
 བྱས་ནས་ལྷ་བ།
 བར་ལོགས། བར་ལོག་གི་ཕྱོགས། གཅེང་པོའི་པར་ལོག་ལ་བྱང་ལོས་དང་། ཚུར་ལོགས་ལ་རྒྱུ་ཕྱོགས་གནས།
 བར་ཤོད་པོ། མ་འཛོན་འཛོན་མདོག་བྱེད་རྒྱར་དགའ་བ།
 བར་སོང། བར་རྒྱགས་ཞེས་སྐྱལ་ཚིག།
 བལ། གཙོ་བོ་མེན་བ་དཀྱུས་མ།
 བལ་ཀ འཕལ་ཀ་དང་འབ།
 བལ་སྐད། བལ་བའི་སྐད་དེ་ཡོངས་གྲགས་ཀྱི་ཡུལ་ལོང་སོ་སོའི་སྐད། ཡིག་སྐད་དང་བལ་སྐད་
 གཉིས་ལ་ཁྱད་པར་ཐུན་བྱ་ཡོད།
 བལ་ཅེར། [རྗེད]པལ་ཚེར་དང་འབ།
 བལ་ཚེ་བ། མང་ཚེ་བ། རོན་ཐོག་པལ་ཚེ་བ་འཆར་གཞིའི་ནང་གསལ་སྤྲིས་ཚད་དང་མཐུན་པ།
 བལ་ཚེན། ① མདོ་སྡེ་པལ་བོ་ཚེའི་བསྐྱུས་མིང་། ② ཉན་ཐོས་སྡེ་བཞིའི་གྲས་པལ་ཚེན་སྡེ་བ།

ལལ་ཆེན་སྡེ་བ་ལྟ་བུ། ཉན་ཐོས་སྡེ་བ་བཙུན་གྱི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། ཤར་ལུབ་རིམ་གནས་
བ་དང་། གངས་རིང་གནས་བ། འཛིག་རྟེན་འདས་པར་སྐྱབ་པ། བཏགས་པར་སྐྱབ་པ་སྟེ་སྟེ་ལྟ།
ལལ་ཆེན་པའི་སྟེ། ཉན་ཐོས་ཀྱི་ཙུ་བའི་སྟེ་བ་བཞིའི་ནང་གསེས། རྩོན་གྱི་དགེ་འདུན་པར་ཆེ་བ་
འདུས་པས་ལལ་ཆེན་པའི་སྟེ་ཞེས་སུ་གྲགས་ཤིང་། རྩོན་པ་འོད་སྤང་ཆེན་པོ་ཡིན་ལ། ལྷམ་
སྤྱར་སྐྱམ་མཉམ་ཉེར་གསུམ་མཉམ་ཆད་བདུན་ཡམ་ཆད་བྱེད་བ་དང་། ལྷའི་རྟགས་དཔལ་བེུ་དང་
དུང་། སོར་མདོ་འདོན་པའི་ཆོ་བ་ལྷན་རང་བཞིན་གྱི་རྣམ་དུ་འདོན་པའོ།།

ལལ་ཆེད། མང་ཆེ་བ། ལས་འགན་ལལ་ཆེར་བསྐྱབས་ཟེན་པ། ཆོགས་འདུར་ལེབས་དགོས་མཁལ་
ལལ་ཆེར་འཛོམས་བཞག།

ལལ་ཆེར་སྐྱོད་པའི་དགེ་བསྟེན། སོག་གཅོད་དང་། མ་བྱིན་ལེན། འདོད་ལོག་དང་གསུམ་སྐྱོད་པའི་
དགེ་བསྟེན་ནོ།།

ལལ་གཏམ། རྣམ་ཆ་སྤྱིར་བཏང་བའམ་དུས་མ།

ལལ་བ། དུས་མའམ་སྤྱིར་བཏང་བ། མི་ལལ་བ། རིན་ཆེན་ལལ་བ། ཤེས་ཡོན་ལལ་བ།
ལལ་པའི་དག་བཟོ། བོད་ཀྱི་སོལ་རྒྱན་གྱི་འདོད་སོལ། འཛིག་རྟེན་སྤགས་ཀྱི་ཤོ་སྐྱ་གཞས་གསུམ་
དང་། མི་མང་ཆོགས་པའི་དབུས་སུ་འདོད་པ་དང་ནོར་གྱི་གཏམ་དབྱངས་སུ་བྱེད་པའི་ལ་སྐྱ་
བ། ལ་ཤགས་འགྲེད་པ་སོགས་དག་བཟོ་དང་། གཞན་ཡང་མི་མང་། སྤྱིར་བུ། ར་ར་ལ་སོགས་
པའི་རོལ་དབྱངས་རྣམས་ཀྱང་དག་བཟོའི་ཁོངས་སུ་གཏོགས་སོ།།

ལལ་པའི་ཡིད་བཟོ། བོད་ཀྱི་སོལ་རྒྱན་གྱི་འདོད་སོལ། ལྷེ་རོལ་དོན་ལ་དབྱད་པ་འཇུག་པའི་ལས་
ཐམས་ཅད་དེ། ཤེས་བྱ་ཀུན་ལྷུ་ལས། ལལ་བ་རིག་གནས་བཙུན་སྐྱེ་ཆད་སོགས། །ས་
གཞི་རིན་ཆེན་རྩོན་ཤིང་རྟགས་གཏེར། །ལོ་མོ་བརྟག་པ་བརྒྱད་དང་ཐུན་མོང་དུ། །ལུགས་ཀྱི་
བསྟན་བཅོས་སྐྱེ་ཙུ་བུ་ལ་ལྷེ། །སྟེ་བཞི་ལ་སོགས་རྣམ་གྲངས་རི་སྟེ་དེོ།། ཞེས་གསུངས་
པ་ལྟར། དེད་ལུས་ཆབ་སྲིད་དང་། དཔལ་འགྲོལ་འཇུགས་སྐྱེན། དཔལ་དོན་སོགས་ཀྱི་རྟུས་
གཞི་བཀོད་པ་དང་། བརྟག་དབྱད་ཞིབ་འཇུག་བྱ་བའི་ལས་རིགས་དང་། གནམ་རིག་ལ་དབྱད་
པ། འཁོར་ལུག་ལ་དབྱད་པ། མི་རིགས་ལ་དབྱད་པ། ར་ར་རིགས་ལ་དབྱད་པ་ལ་སོགས་པ་

ཚོན་རིག་ཞེས་འབྲུག་གི་བསམ་སྒྲོལ་ཐམས་ཅད་ཡིད་བཟོའི་ཁོངས་སུ་གཏོགས་སོ།།
 བལ་པའི་ལུས་བཟོ། བོད་ཀྱི་སྲོལ་རྒྱན་གྱི་འདོད་སྲོལ། ཤེས་བྱ་ཀུན་ཁྲུབ་ལས། ལུས་ཀྱི་བཟོ་པལ་
 པ་ཞེ། རྒྱལ་པོའི་ཕོ་བྲང་སོགས་ཁང་པ་བཅེགས་པ་དང་ཁང་མིག་ལྷ་བརྒྱུ་བ། ལྷེ་བོའི་ཁང་
 གྲིས། རྒྱ་མཚོ་ཚེན་པོར་བཟོད་པའི་བྱ་གཟེངས་ཚེན་པོ། རྒྱ་གར་བལ་པོ་རྒྱ་ནག་སོགས་ཀྱི་ཚེ་
 ལ་བཟོད་པའི་བྱ་རྒྱུད། མོ་མོའི་གོས་དང་རྒྱན་གྱི་ཁྲུང་པར། བཟའ་བཏུང་གི་གཡོས་སྦྲོར་བ་
 རྣམས་དང། གཞན་ཡང་པ་རོལ་གྱི་དབྱ་གཞོམ་པའི་རོ་མཚར་གྱི་སྦྲོར་བ་བསྐྱུས་པའི་རྒྱུད་
 ལས་བཤད་པ། ཐང་རྫོང་གཞིག་པ་རྫོའི་འབྲུལ་འཁོར་ཉེ་སྦྱོགས། རྒྱ་རྫོང་འཛོམས་པ་གྲུའི་
 འབྲུལ་འཁོར། རི་རྫོང་འཛོམས་པ་མའི་འབྲུལ་འཁོར། རལ་གྱི་འཁོར་བ་གྱི་གྲུག་གི་འབྲུལ་
 འཁོར། ཚེ་མོ་འབྲེད་པ་རྒྱུད་གི་འབྲུལ་འཁོར། ཚིག་པ་འཛིག་པ་གྲུར་གྱི་འབྲུལ་འཁོར། གོ་ཆ་
 འཛིག་པ་ལྷགས་མདའི་འབྲུལ་འཁོར་རྣམས་དང། རང་སྤོགས་སྤང་བ་རལ་གྱིའི་འབྲུལ་འཁོར།
 རྒྱལ་རིགས་འཐབ་པ་ཤིང་ཉེའི་ཚད། ལྷང་མོ་ལ་འགྲོ་བའི་དོན་དུ་ཁང་བཟང་གི་མཚན་ཉིད།
 དགའ་སྟོན་གྱི་དོན་དུ་ཞོགས་ཀྱི་མཚན་ཉིད། ལྷུ་རར་བཅུ་པའི་དོན་དུ་ཚུ་ལྷེན་དུ་འཕྲེན་པའི་
 འབྲུལ་འཁོར་སོགས་དང། གཞན་ཡང་ཁབ་རྩོག་ལུབ་སོགས་གོ་ཆ་དང། མདའ་གཞུ་རལ་གྱི་
 སོགས་མཚོན་ཚའི་རིགས་བཟོ་བའི་སྒོ་གྲོས་དང། ལག་པའི་རྩལ་རྣམས་སོ།། ཞེས་གསུངས་
 པ་ལྟར་རྟོ། དེས་ན་ར་ཚོ་བོད་ཀྱི་མགར་བའི་ལག་རྩལ་དང། ཤིང་མཁན། རྩ་མཁན། རྩོ་བཟོ།
 འཚེམ་བཟོ་ལ་སོགས་པའི་ལག་རྩལ་གྱི་རིགས་ཐམས་ཅད་འདིའི་ནང་དུ་འདུས་ཤིང། དེང་
 རབས་ཚོན་རིག་གི་བཟོ་ལས་མཐའ་དག་དང། ལྷེ་བའི་བཟོ་ལས། ཡང་བའི་བཟོ་ལས་ཀྱི་ལག་
 རྩལ་ཐམས་ཅད་འདིའི་ནང་དུ་འདུས་ཡོད་པ་རེད།

བལ་པོ་ཆེ། མདོ་སྤེ་སངས་རྒྱས་པལ་མོ་ཆེ་ཞེས་པ་བརྟེན་ཉིད་དུ་སངས་རྒྱས་མ་གཞི་ཆད་དུ་གྲགས་
 ཤིང། ཡང་སྟུན་གྱི་གོང་རྒྱན་དུ་འང་བསྐྱུར་བ་ཡོད་ལ། མདོ་སྤེ་འདི་ཤོ་ལོ་ཀ་འབྲུམ་དང། ལེ་འུ་
 བརྒྱ་ཡོད་པར་གྲགས་པ་རྒྱ་གར་གྱི་མཁན་པོ་རྩི་ལ་ཉ་དང། ལོ་རྒྱ་བཤེ་ཤེས་སྤེ་སོགས་
 ཀྱིས་བསྐྱུར་ཅིང་ལོ་ཚེན་ལཱ་རོ་ཅ་ནས་དག་པར་པལ་བའོ།།

བལ་པ་ལ་དེས་པ་བརྒྱད། ༡ རྩོམ་སྤངས་པ་ལ་སྟོང་ཉིད་སྟོན་པ་དང། ༢ ཐེག་ཚེན་ལ་ཞུགས་པ་

ཕྱིར་བསྐོག་པ་དང། ༣ མོ་མོར་ཐར་བ་སྐྱངས་ཏེ་སྤོང་ཆེན་ལ་སྐྱོར་བ་དང། ༤ ཉན་རང་གི་སྤོང་གི་ལ་བཞིན་ཞིང་ལའི་ལྷོ་དུ་འཇུག་པ་དང། ༥ བསྐྱེད་བཀུར་གྱི་ཕྱིར་བདག་ལ་བསྐྱོད་ཅིང་གཞན་ལ་སྐོད་པ་དང། ༦ རང་གི་ཆབ་མོ་བཟོད་པར་སྐྱ་བ་དང། ༧ དགོན་མཚོག་གསུམ་གྱི་དགོར་སྐོན་ཞིང་ལེན་པ་དང། ༨ ཞེན་ས་ངའི་ལོར་ཁ་ཏོན་པ་ལ་སྐྱིན་པའོ།།

བལ་མོ་ཆེ། ① བལ་ཆེར་རམ་མང་ཆེ་བ། མི་བལ་མོ་ཆེ། ལས་ཀ་བལ་མོ་ཆེ། ② མདོ་སྤེ་བལ་ཆེན། བལ་ཆོག་ས། མོག་སྐྱང་འཇུག་ལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྐོན་བའི་ཆེད་སྐྱོད་ཐ་སྐྱོད་ཅིག་སྟེ།

དབྱིན་སྐད་དུ་secondary station ཟེད།

བསྐྱུ་ཏ། [ལེགས]པོད་རྒྱ་གཉིས་པ།

བས། པ་རོལ། བས་གྱི་རྒྱལ་བ།

བས་རྒྱལ། ① བ་རོལ་པའི་རྩོད་སྐྱེད། ② བ་རོལ་གྱི་གཞོན་བྱེད་དག་པོ།

བས་པམ་པ། [བརྒྱུ་རྒྱུ་ལྷོ་ལ་སྟེ། བ་རོལ་རྒྱལ་ནས་ཅ་ལུང་འདི་དག་གིས་སྐོམ་པ་ལས་ཉམས་ཤིང་འདི་ག་པར་བྱེད་པ་ཞིག

བས་པམ་པ་བཞི། མི་གསོད་པ་དང། མི་ཆོས་སྐྱོམ་པའི་རྒྱལ་པོད་པ། མི་ཆངས་པར་སྐྱོད་པ། མ་བྱིན་པར་ལེན་པ་སྟེ་བཞི།

བས་བསྐྱུ་རང་འགོ་བའི་ཡན་ལག་བཞི་བ། གསེར་གྱི་འཁོར་ལོས་བསྐྱུར་བའི་རྒྱལ་པོའི་དམག་བཞུགས་མ་དགོས་པར་བ་རོལ་པོས་རྒྱུར་བསྐྱུར་ནས་བས་བསྐྱུ་དང། དེའུ་གྱི་འཁོར་ལོས་བསྐྱུར་བའི་རྒྱལ་པོའི་དེ་ལྟར་མི་སྐྱབ་པར་རང་ཉིད་པར་འགོ་བ་ཅམ་གྱིས་དག་པོ་ལས་རྒྱལ་བ་བཅས་དེ་འདྲའི་སྐྱོད་ཆོས་དང་ལྷན་པའི་དབྱང་ཆོག་ས་ཡན་ལག་བཞིའོ།།

མི། [ཡུལ] ཕྱི་ཞེས་པའི་རྒྱུར་ཆག་གི་སྒྲ།

མི་སྐྱིད་པ། [ཡུལ] ཕྱི་སྐྱིད་པ་སྟེ་ཕྱི་རྒྱལ་གྱི་མི།

མི་ཡིང་ལྷ་མགོ་མི་ཡིང་ཞེས་པ་ལོ་རོལ་ཕྱོགས་གྱིས་བཟོས་པའི་མདའ་ར་ཅན་གྱི་ལྷ་ལོ་ཟེད། ལྷ་ཡག་མོ་མི་ཡིང་ལོ་ལྷ་ཡེད། ལྷ་ཡག་ལེ་ཡང་ལེ་གཉིས་ཀ་ཡེད།

མིག་མིག་མིག་ཅེས་འདར་མིག་མིག་ལྟ་བུ་བྱ་ཚུལ་ཞིག་དང་རྒྱལ་པ་བསྐོལ་ནས་བཟོས་པའི་ཟས་

ཤིག་ལའང་ཟེང་།

ཤིག་ཤིག་ [ཡུལ] ① ཤ་ཁུ་སྤྱིན་ཤེངས་པ་ལྟར་ཆགས་པ། ② མི་ཚབ་ཚུབ་ཅན་དང་། བབ་ཅོལ་
གྱི་གཏན་སྐྱེ་མཁན་ནམས་ལ་གདགས་པའི་སྐྱེ་དྲགས་ཀྱི་མིང་ཞིག།

ཤིགས་པ། [མ་མི་དད་པ] ① རྟོགས་པ། ཡིག་རིགས་ཀྱི་སྤྱི་དོན་ཤིགས་པ། ② [ཡུལ] བརྟོལ་
ཐུབ་པ། སུ་ག་ཤིགས་པ། ཚིག་པའི་ནང་དོས་ནས་ཨི་ཁུང་གཅིག་ཕྱག་ནས་ཤིགས་པ།

ཤིགས་པར་སྐྱེ་བ། ལུར་སྤྱིན་པར་བཤད་པ། རྟོགས་དཀའ་བའི་གཞན་དོན་ཤིགས་པར་སྐྱེ་བ།
ཤིང། རྒྱ་སྐད་མ་ལས་བྱུང་བའི་ཟས་ཀྱི་བྱེ་བྲག་ཅིག་ལའང་ཤིང།

ཤིང་ཆག་ཤིང་སྐྱམ་པོ་ཆག་པ།

ཤིང་ཅམ། ཤུན་མ་རྫོལ་བར་བཏགས་པའི་བྱེ་མ།

ཤིང་ཤ ① ཤིང་དང་ཤ་བསྐྱེས་པའི་ཆལ་རིགས་ཤིག ② [ཡུལ] མཚའ་བའི་དཔེ། ཁོང་གཉིས་ཤིང་
ཤ་རང་རྟེན།

ཤིང་ཨན་རི་མོ། ལྷི་མོ་ཉ་ལེན་ས་དུས་རབས་བཅུ་གཉིས་བར་ཤིང་ཨན་དུ་ཉི་ཉོང་གི་རྒྱལ་ས་ཤིང་
སྐབས་ཐོན་པའི་རི་མོར་ཟེང་། རི་མོ་དེར་རིགས་གཉིས་ལ་དབྱེ་ཡོད་པ་སྟེ། བང་བརྟན་སྐྱེ་ཅམ་
ཀྱི་རི་མོ་དང་ཁྲིམ་པའི་རྒྱ་ཅམ་ཀྱི་རི་མོ་གཉིས་ཡིན།

ཤིན་མགྲོགས། [ཡུལ] རང་འཐག་གམ་རྒྱ་འཁོར་གྱི་ལྷགས་སྟེགས་ཀྱི་སྐྱེར་བསྐྱར་བའི་དོད་མིང་།

ཤིབས། ཁང་པའི་ཐོག་ཁེབས། རྒྱ་ཤིབས། གསེར་གྱི་རྒྱ་ཤིབས། གཡུའི་རྒྱ་ཤིབས། དཀར་ཤིབས།

ཤིས། [ཡུལ] ལྷིང་རམ་མར་གྱི་དོན། ཤིས་མོང། ངའི་ལམ་བཀག་མ་ཡོང་ཞེས་བ་དང་། དེ་རིང་
ཤིས་མོང་ན་སང་ཉིན་རྒྱུ་ལས་ཀྱི་ཨེ་རེད་ལྟ་བུ།

ཤིས་ཐོ་རྒྱལ། ང་ཚོ་ཁྲོམ་ལ་འགོ་དུས། མི་དེས་ལ་ང་ལ་རྒྱ་མཚན་མེད་པར་ཤིས་ཐོ་ཞིག་བརྒྱབ་བྱུང།
དེ་ནས་ང་ཚོ་རྒྱབ་རེས་ཐུག་མོང་ལྟ་བུ། ང་གད་ཁན་ཡོད་ཁྲོམ་ཤིས་ཐོ་རྒྱབ་མ་འོང་ལྟ་བུ།

ཤུ། ① དབྲགས། ར་ཚ་མོ་ལ་སུ་གང་བཏབ་ནས་འཐུང་བ། མར་མེ་ལ་སུ་བཏབ་ནས་རྟིལ་དགོས།
མེ་ལ་སུ་བརྒྱབ་ནས་འབར་བ། རྐང་འཁོར་ལ་སུ་མ་བརྒྱབ་ན་བཞོན་ནས་འགོ་སྐྱོད་བྱེད་མི་
ཐུབ། ས་བཞུ་སྐོན་ཅན་ལ་སུ་བཏབ་ཀྱང་སུ་བཏབ་པོ་མི་ཤོད། སྐྱེ་བུར་སྐྱག་ཚེ་ཤུས་འདེན་པ།

② ལུང་པའི་ལྷ། ལུང་པའི་མདའ་ནས་སུའི་བར་དུ་རིམ་བཞིན་འཛེག་པ། ལུ་ལ་དགོན་པ་བཏབ་
པ་ལས། མདའ་ལ་ཁ་མཚུ་མེད་ན་བདེ།

ལུ་དགོག་མདའ་དགོག་ ཡས་མས་ཚང་མར་དགྲུག་པ། ག་ས་ག་ལ་ལུ་དགོག་མདའ་དགོག་བཟོ་བ་དང་།
ལུ་ཁེབས། སྲིན་བལ་གྲིས་བཟོས་པའི་ཉལ་ཆས་དབྱིབས་གྲུ་བཞི་ཅན། རས་གྲིས་སྲི་གཡོག་བཀོན་
ཞིང། རས་ལ་བྲེགས་པ་ཆགས་པ་དང་རྒྱུར་བལྲུ་ཚོག་པ་ཞིག་ཡིན།

ལུ་གྲུ་ལུ་ག།

ལུ་འགྲོ་མདའ་འདུག དུས་ཉག་པར་གནས་ག་ས་ག་ལ་འགྲོ་བའི་དོན། དེར་སང་ལུང་པ་འདིར་ལུ་
འགྲོ་མདའ་འདུག་གྲེད་མཁན་མང་པོ་འདུག།

ལུ་བརྒྱབ་པ། ① ཁས་ལུ་འདེབས་པ་དང་། ② རྒྱུད་ཚོས་སྣོད་ཟད་དུ་བཏང་བ་དང་རྒྱབ་ནས་ངན་
བསྐྱལ་བུས་པའི་དཔེ་ཆིག་ཏུ་འད་སྟོར།

ལུ་རྒྱ། ལུང་པའི་ལུ་ནས་འབབ་པའི་རྒྱ། དབྱར་དུས་ལུ་རྒྱ་རབ་ཏུ་རྒྱས་ཀྱང་རྒྱའི་འཛིགས་པ་མི་ཡོང་
པ། ལུ་ལ་སྐྱད་རྒྱ་ལོག་རྒྱ་ག་ཟེར། གསོ་རིག་རྒྱུད་བཞི་ལས། དོན་དང་ཉེ་ན་ལུ་རྒྱ་འབྲུབ་དང་
མཚུངས། ཞེས་པ་ལྟར་དོ།

ལུ་རྒྱ་འབྲུབ། ལུང་པའི་ལུ་ནས་རྒྱ་སྐྱ་དང་བཅས་ཉེ་དག་པའི་བཞུར་རྒྱ།

ལུ་རྒྱུང་བ། རབ་རྒྱུང་དང་པོའི་སྐྱགས་སྐྱག་ལོར་འཕམ་ལུ་ལ་དུ་འབྱུངས། མཚན་གཞིན་ལུ་རྒྱལ་མཚན་
གསོལ། འབྲོམ་སྟོན་གྱི་སྐྱགས་སྐྱས། ལུ་ལ་པའི་སྐྱ་མཚེད་གསུམ་གྱི་ལ་གྲུལ། བཀའ་གདམས་
པའི་ནང་གསེས་གྱི་མན་ངག་པའི་སྟོལ་སྟེས། དགྲུང་ལོ་བདུན་ཅུ་དོན་བརྒྱད་ལ་འདས།

ལུ་སྟོད། ལུང་པའི་སྟེ་བ་གཞུང་གི་ཤོད་དུང་གིས་གྲོན་པའི་རྒྱ་ལུ་ཆས་གྱི་སྟོད་གོས་ལུ་དུང་ཅན།

ལུ་ཐག ① ལུ་གཤི་རིང་ཚད་དེ། ལུང་པའི་ལུ་ནས་མདའི་བར་གྱི་རིང་ལུང། ལུ་ལུང་གསུམ་གྱི་ལུ་ཐག་
རིང་ལུང་དེ། མདོ་ལུང་གསུམ་གྱི་གཙང་རྒྱ་མཛོང་བས་ཤེས། ② ལུངས་སྟེ་འཇག་ནང་ཚུ་གཞུང་
དོན་ལ་ལུ་ཐག་བཅད་ནས་ལེགས་པར་རྟོགས་ཐབས་གྲེད་དགོས། ལུ་ལུང་གསུམ་ལུ་ཐག་ཚོད་པ།

ལུ་ལུང། གོས་གྱི་ལུ་དུང། ལུ་ལུང་བཟེས་པ། ལུ་ལུང་ཐག་འགོལ།

ལུ་མོ་མུན། རྒྱ་ནག་གི་ནང་པའི་གནས་རི་རྩ་ཆེན་བཞིའི་ལ་གྲུལ་ཞིག་སྟེ་གེ་ཅང་ཞིང་ཆེན་ལུ་མོ་མུན་

ཁོངས་སུ་ཡོད་ཅིང་། གཉུ་རྩེད་ཚོམ་གྱི་ཁོངས་སུ་གཏོགས། ལུ་ཚོ་ཞེས་པ་ནི་ལེགས་སྦྲུང་གི་སྐྱད་པོ་ལ་ཟེར་བར་བྱས་ཆགས་དང་། བོད་སྐད་ལྷན་གྱི་འཛིན་གྱི་དོན་ཡིན་པས་བོད་མིས་གྲུ་འཛིན་དབང་པོ་ཞེས་བརྗོད། བྱང་པ་སངས་རྒྱུ་པའི་ཤོད་ཚུལ་ལ་དེ་མོ་དེ་ལུང་གིས་ཟེན་པའི་སྦྱུན་རས་གཟིགས་ཀྱི་གནས་དེ་ཡིན་པ་དང་གནའ་རབས་རྒྱ་གར་གྱི་གྲུབ་ཚེན་ཞིག་གིས་འདིར་སྦྱབ་པ་ལུན་རིང་མཛད་སྐབས་འཕགས་མཚོག་སྦྱུན་རས་གཟིགས་ཀྱི་ཞལ་དངོས་སུ་གཟིགས་ཏེ་ཁོང་ལ་ཁ་དོག་བདུན་ལྟན་གྱི་ཚོར་བུ་གཟི་འོད་འབར་བ་ཞིག་གནང་བ་ནས་བཟུང་མ་རྗེས་ཅི་ནའི་སྤེལ་པོ་རྣམས་ཀྱིས་དེ་མོ་འདི་འཕགས་མཚོག་སྦྱུན་རས་གཟིགས་དངོས་སུ་བཞུགས་པའི་གནས་སུ་དོས་བཟུང་ནས་རྒྱལ་རབས་དེམ་བྱུང་ནང་དགེ་འདུན་གྱི་སྤེལ་བཅུགས་ཤིང་ཉེན་བཞེངས་བསམ་གྱིས་མི་ཁྲུབ་པ་བྱས་ཞེས་རྒྱའི་ཡིག་ཆར་གསལ་ལ། ལུ་ཚོ་རྩེད་གྱི་ལྷོགས་བཞི་མཚོ་ཡིས་བསྐོར་ཅིང་། ལུ་ལ་ལྗོངས་རབ་ཏུ་བརྗེད་པས་མི་ཚོས་གནས་འདིར་མཚོ་སྤྱིང་ཚོས་ཀྱི་ཞིང་ཁམས། ཞེས་མཚན་གསལ།

ལུ་མཐལ། མཐར་ཐུག་གམ་ཡང་ཆེ། དབུ་མའི་མཐའ་བཅད་པ།
ལུ་དེག་ ལུག་རོན་གི་མིང་གི་རྣམ་གངས་ཤིག་སྟེ། དེའུ་དམར་དགེ་བཤེས་བསྟན་འཛིན་ལུན་ཚོགས་ཀྱིས་མཛད་པའི་གསོ་དེག་སྐོར་གྱི་མིང་ཚིག་ཉེར་མཁོའི་དོན་གསལ་ལས། དེག་མཐུག་བསྐོར་ལུག་རོན་མིང་།

ལུ་དུང། ལུ་ཐུང་དང་འབྲ།
ལུ་དུང། རྩིང་། བསྟེ་སྦྱང་རམ་གྲུས་འདུང།

ལུ་མདལ། ① ལུང་པའི་ལུ་དང་མདལ། ཟས་རན་གཅིག་གིས་ཁོག་པའི་སྟོང་སྦྱང་དགྲུག་ མི་རན་གཅིག་གིས་ལུང་པའི་ལུ་མདལ་དགྲུག་ ② རྒྱངས་འཁོར་སོགས་ལ་ལུ་རྒྱབ་བྱེད་ལག་ཆ་ཞིག་ལུ་མདལ་བར་གསུམ། ལུང་པའི་ལུ་གདང་། མདལ་འམ་མདོ། བར་ཏེ་གསུམ།
ལུ་མདལ་ལ་སྦྱང་ས། ལུང་པའི་སྟོང་སྦྱང་དང་། དེ་མགོ་ལུང་གཞུང་བཅས་ཀྱི་བལྟས་མིང་།
ལུ་མདོ། ལུང་པའི་ལུ་མདལ།
ལུ་མདོ་བར་གསུམ། ལུ་མདལ་བར་གསུམ་དང་དོན་གཅིག་

ལུ་འདེགས་པ། ལུ་བརྒྱབ་པ་སྟེ། ཁས་ལུ་བརྒྱབ་ཏེ་འདེགས་པ།
 ལུ་བྱ། ① ལུ་བོད་དང་། ལུ་བོའི་བལྟས་མིང། ལུ་བྱ་གཉིས་ཀ་རྣམས་ལུ་སོང། ② [ཡུལ] ལ་མདོའི་
 ཡུལ་སྐད་ལུ་གཉེན་ཉེ་ལུ་ཙམ་གྱི་མིང། ལུ་ལུ་མང་པོས་དཔུང་སྒྲིག་གེད།
 ལུ་བྱ་མོ། ལུ་མོ་སྐྱེན་གཞོན་པ།
 ལུ་པ། ལུང་བའི་ལུ་ལ་སྟོད་བའི་མི།
 ལུ་པོ། གཅེན་པོ། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་སྟོན་སྒྲིམ་དང་། གཅེན་པོ། རྫོང་། ལ་ཚོ་བཙས་སོ།
 ལུ་དབྱལ། ལུང་བའི་ལུ་རི་སྐབས། ལུང་བ་ལུ་དབྱལ་ས་ཞིང་ལུང།
 ལུ་འགྲོག། ལུང་བའི་ལུ་ལ་ཡོད་བའི་འགྲོག་པ།
 ལུ་འགྲོག་གི་རྩ་ས། ལུང་བའི་ལུ་འཕྲོད་བའི་འགྲོག་བའི་རྩ་རང་ལ་ཟེད།
 ལུ་མེད། བོད་ཀྱི་བྱད་མེད་ཀྱི་དབྱར་གོས་ལུ་དྲུང་མེད་པ།
 ལུ་མོ། སྐྱེན་ཆེན་པ་ལ་ཅེ།
 ལུ་ཡི་རྒྱལ་པོ། གངས་སྐལ་གྱི་གབ་མིང་ཞིག།
 ལུ་ཡོད། ལྱོན་གོས་ལུ་དྲུང་ཡོད་པ།
 ལུ་རགས་རི་ཁོང། འདེབས་མཁན་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། ལུབ་མཐའ་དགོ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་
 ལྟ་བོད་རང་སྐྱོང་སྐྱོང་ས་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་ཆབ་མདོ་རྫོང་ཁོངས་ལུ་ཡོད།
 ལུ་རིང། གོས་ལུ་དྲུང་རིང་བོ་ཅན།
 ལུ་རུང། གོས་ཀྱི་ལུ་རུང་དང་དོན་གཅིག་གོས་ཀྱི་ལུ་རུང་འདྲུང་ནས་སྐྱ་མ་མཇལ་སར་འགོ་ལྟ་བུ།
 ལུ་ལ་ཡང་རྫོང་རི་ཁོང། ལུག་གཏམ་མཁན་དང་བཞེངས་ལོ་མི་གསལ། གཅོང་རབ་གསལ་དང་དམར་
 ལུ་ལུ་སྐྱེན་གནས་དེར་བཞུགས་ལྟོང་བར་བྲགས། ལུ་ལུ་མཚོ་ཤར་ལུང་མདོ་རྫོང་ཁོངས་ལུ་ཡོད།
 ལུ་སང། ལྷ་རན་མིའི་ལུལ་དུ་བྱུང་བའི་རི་མོ་མཁས་ཅན་དང་གནའ་དཔེ་རིང་ལུགས་ཀྱི་རི་མོའི་རྩང་
 གཞི་འདིར་མཁན་ཞིག་ཡིན། ཁོང་གི་བཙམ་བྱ་མང་ཆེ་བ་ལྟ་སྐྱུང་དང་ཆོས་ལུགས་ཀྱི་སྐྱུང་
 གཏམ་གྱིས་བརྗོད་བྱ་བྱས་ཐོག་རང་བྱུང་མཛེས་སྐྱོངས་གྱིས་རམ་འདེབས་གེད་ཀྱི་ཡོད།
 ལུ་སྐམ་མུ། ལུང་བ་ལུ་རྒྱལ་སྐྱུང་དམག་སྐྱོད་བཟོ་ལས་ནས་ཡོང་བའི་ཆུ།

ཕུ་སེ། ཅི་ཅི་འཕ་བྱི་བ་ལ་ཟེད།

ཕུ་ལྷགས། ཕུང་བའི་ཕུ་ནས་འོངས་པའི་རྒྱུད།

ཕུག་ འབྲིགས་པའི་སྐྱལ་ཚིག་

ཕུག་སྐྱ། ① ཕུག་རོན་སྐྱ་ལོ། ② ཁ་དོག་དཀར་པོ་ཞིག་

ཕུག་ཁུང་དགོན། ལྷ་མ་པ་སྐྱ་རིན་ཚེན་ཞེས་པ་རབ་བྱུང་བཅུ་གསུམ་པའི་ནང་ཅམ་དུ་བཏབ། གྲུབ་མཐའ་
རྗེ་མ་པ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་མེར་ཤུལ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

ཕུག་ཉལ། [མངོན] ① སྐྱལ། ② དོམ། ③ འབྲི་བ།

ཕུག་རྫོང་དགོན། ཕུག་རྫོང་རྣམ་རྒྱལ་སྤྱི་ལོ་༥༦ ལོར་བཞེངས་
བར་བཤད། གྲུབ་མཐའ་རྗེ་མ་པ་ཡིན། ད་ལྟ་རྫོང་པ་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་འབར་ཁམས་
རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

ཕུག་རྟུགས་པ། ཕུག་ལ་ཕུག་ནས་འགྲོ་ས་མེད་པ།

ཕུག་པ། ① འབྲིགས་པའི་འདས་པ། ② ཀེ་འུ་ཚང་། བྲག་ཕུག་ས་ཕུག་གད་ཕུག་དཔེན་ཕུག་

ཕུག་པ་དགོན། མིང་གཞན་དབལ་གཤེན་ཤེས་བྲག་ཕུག་པ་དགོན་ཟེད། རབ་བྱུང་བཅུ་གཉིས་པའི་
དཀྲིལ་ཅམ་དུ་མཁའ་ལག་གཡུང་རྒྱུད་ཡེ་ཤེས་ཀྱིས་བཏབ། གྲུབ་མཐའ་བོན་པོ་ཡིན། ད་ལྟ་
བོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་ནག་ཚུ་ས་ཁུལ་དབལ་མགོན་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

ཕུག་པ་སྐྱུན་གྲུབ་རྒྱ་མཚོ། བོད་ཀྱི་ཅིས་རིག་ལ་མཁས་པ་ཞིག་ རབ་བྱུང་བརྒྱུད་པའི་མེ་ཡོས་ལོར་
ཅིས་གཞུང་བད་དཀར་ཞལ་ཕུང་མཛད།

ཕུག་པའི་བགྲང་ཆ། བྲག་ཕུག་ཁ་བྱང་དུ་བསྐྱེན་པ་ནས་ཡང་ཆར་ཉེ་མི་ཕོག་པའི་ས་ནས་ཁྱུ་གད་སྟེ་
མེ་ཁྲི་0.35ཅམ་འོག་གི་ས་བཞོས་ཉེ་རྒྱུས་བགྲངས་པའི་དྲངས་ཀྱིས་སྐྱེན་དབུལ་བྱེད་ཀྱི་སྐྱེན་
རྒྱ་བྲས་ན་སྐྱུར་དུག་གི་ནད་ལ་བན།

ཕུག་པའི་མ། མོ་བྱར་གི་མཚོན་ཕོག་པ་ཕོགས་ཀྱི་རྒྱུན་ལས་བྱུང་བའི་མ་རིགས་ཀྱི་ནང་ཚན་ག་
བགས་ཀྱི་གཉིང་དུ་ཟབ་ཟབ་བོར་ཕུག་པའི་མ།

ཕུག་མ། སྐྱག་མ། མཛོད་ཁང་ཕུག་མ། ཁང་པ་ཕུག་མ། དོན་ཅ་ཕུག་མ།

ཕུག་གཞོང་། [ཡུལ་] བར་ཤིང་ལུ་དག་གཏོང་སྐབས་པར་ཤིང་ལ་གདབ་བྱིའི་གཞོང་ཞིག
ཕུག་ལོག་ཚུ་དོང་། ཚུ་དོང་གི་སྟེང་ཕུག་མའི་ཕུང་ལོ་ཆགས་པ་ལྟར་ཕྱིར་འདྲ་ཆགས་པོ་ཡོད་ཅུང་
ནང་དོན་དུ་འབྲས་པོར་ཆེར་སོང་བ་ལྟེ་རྗེ་ག་ནང་སྟོང་གི་གནས་སུ་གྲུར་བ། ཡང་ན་ཕྱི་འདྲ་
ཆགས་ལ་ཞེ་ངན་པ།

ཕུག་རོམ། ཁམས་ཕྱོགས་སུ་ཕུག་གུ་ཞེས་པ་དང་། དབྲས་ཕྱོགས་སུ་འང་གུ་ཞེས་པ་ནི་ཡུལ་སྐད་
ཡིན། ཕུག་གུ་འང་གུ་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་སྐད་ཅིག་འདོད་ལྟར་དང་། རྒྱ་མིའམ་གནས་
འཆལ་ཅེ་ཚོ་སྟོག་དིག་སྟོན། རོ་ཡི་ཟས་ཅན། འབྲུལ་བའི་མིག་ཅན་བཅས་སོ།།

ཕུག་རོན་རྒྱུ། དབྱིབས་འདྲ་བ་ལ་བསྟོན་ནས་བཏགས་པའི་རེ་སྟོན་གྱི་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཤིག་
སྟེ། འདྲ་དཔེ་ལས། རེ་སྟོན་པ་ནི་ཕུག་རོན་རྒྱུ་པ་འདྲ། ཞེས་དང་། ཤོང་སྐྱེད་དཀོན་ཅོག་བདེ་
ལེགས་ཀྱིས་མཛད་པའི་ཤོད་དམར་ལས། རེ་སྟོན་པ་ལ་ཕུག་རོན་རྒྱུ་པ་ཟེའ། མ་བཏགས་པར་
སེམས་ཅན་ཕུག་རོན་མང་དུ་བསད་ནས། རྒྱུ་པ་སྐྱེད་དུ་བཏང་བེད་འགའ་ཐོས་སོ།།

ཕུག་རོན་གསང་། དོན་སྟོང་སོགས་མེད་པའི་ཡུལ་གྱི་སྟོང་ཆ་ཕུག་རོན་ཐར་ཅོམ་གྱི་གསང་ཞིག་སྟེ།
སྟེ་སྟོང་ཅ་ར་ཁུང་ནས་བྱ་མའི་སྟེང་ཐིག་གཅིག་དང་། བྱ་མ་ནས་སྟོག་ཏུ་ས་ལྷི་ཐུར་བར་ཐིག་
གཅིག་སྟོག་ཏུ་ས་ནས་སྟེ་སྟོང་བར་ཐིག་གཅིག་བཅས་སྟེལ་བའི་བར་གྱི་བྱ་གསུམ་སྟོང་ཆ་དེའོ།།

ཕུག་ལམ། ས་སྐབས་རི་སྐབས་སོགས་འགོ་ལམ།

ཕུག་ཕུགས། ཕུག་པ་ལྷུན་གྲུབ་རྒྱ་མཚོའི་ཅིས་ཀྱི་ཕུགས།

ཕུག་ཕུགས་སྐར་ཅིས། དེང་དུས་རྒྱོ་ཁ་ས་ཁུལ་དུ་བྱུང་བའི་མཁས་དབང་རྒྱ་མཚོ་རྣམ་གསུམ་ཞེས་
པ། ཕུག་པ་ལྷུན་གྲུབ་རྒྱ་མཚོ། གཙང་རྒྱུང་ཚོས་གསུམ་རྒྱ་མཚོ། མཁས་གྲུབ་ལོར་བཟང་རྒྱ་
མཚོ་བཅས་བྱུང་བ་ལ། དེ་རྣམས་ཀྱིས་རབ་བྱུང་བརྒྱད་པའི་མེ་ལོས་ཉེ་སྤྱི་ལོ་༡༧༧༧ལོར་
[ཅིས་གཞུང་པད་དཀར་ཞལ་ཕུང་]དང་། [དྲི་མེད་འོད་རླུང་།] སོགས་བཅུ་མས། བོད་ཀྱི་ཡུལ་
དུས་དང་འཚོམ་པའི་དུས་བཏགས་གནས་དབྱུང་གཏན་ལ་པབ་སྟེ་ལོ་ཐོ་སྤྱི་ལོ་ལྷི་བྱ་གཞག་
རིམ་བཞིན་གོང་འཕེལ་བཏང་། ཅིས་སྟོན་བསམ་རྒྱལ་པ་སོགས་ཀྱིས་རིམ་བཞིན་སྟེལ་བ་ལ་
གྲ་མདའ་ཕུག་པའི་རང་ཕུགས་ཞེས་ཡོངས་སུ་གྲགས་པ་བཀའ་སྟོལ་དེ་བྱུང་། དེ་དག་གི་རྒྱུ་

ལས་ཕྱིས་རབ་བྱུང་བཅུ་གཉིས་པའི་མེ་ལོ་ས་ཉེ་སྤྱི་ལོ་1687ལོར་སྤེ་སྤིང་སངས་རྒྱལ་རྒྱ་
 མཚོས་ཅེས་ཀྱི་བསྟན་བཅོས་ཚེན་མོ་[བེ་དཀར་]བརྒྱུ་མས། དཀར་འག་དབྱངས་གསུམ་གྱི་
 དོན་ཤིན་ཏུ་རྒྱས་པར་བཤད། ཉི་མཱར་དང་བསྐྱེགས་ནས་དུས་ཀྱི་གཟེར་མང་པོ་གཏན་ལ་ཕབ།
 ལྷོག་གཉིས་དབུགས་སྒྲང་སོགས་ཀྱི་ཚད་གཞི་རི་མོའི་སློན་ནས་ངེས་གཏན་འཁེལ་བ་གནང་།
 ལོ་ལྔ་ཞག་དུས་ཀྱི་ས་བདག་རྒྱ་བ་དང་། སྤར་སྤེ། ཉེན་འབྲེལ་སོགས་ཉེ་བར་མཁོ་བ་རྣམས་
 ཚེས་ཁོངས་སུ་བཀོད་བ་སོགས་ལོ་ཐོ་ཚེས་སྤྱི་ག་གི་ཚུལ་ལུགས་སྤར་ལས་ཤིན་ཏུ་རྒྱས་པར་
 གཏན་ལ་ཕབ། བོད་ཁམས་ཡོངས་ཀྱི་ཅེས་བ་ཚང་མས་འདི་ཞིང་ཚོད་པའི་སློན་ནས་དོགས་
 གཙོད་དགོས་པའི་གསུང་བསྐྱེད་མཛད་པར་བརྟེན། མཁས་བ་ཚེན་མོ་ལུ་འགོ་བླ་མ་ཁྱེད་ལག་
 དབང་གིས་དཀའ་གནད་ཀྱི་དྲི་བ་ཉེས་བརྒྱ་དང་བརྒྱད་ལུལ་བ་ལ། ལུང་རིགས་མན་ངག་གིས་
 ཐེ་ཚོམ་ཚོད་པའི་དྲིས་ལན་གཤམ་སེལ་མཛད། ལུགས་རི་གྲུ་ཚང་སོགས་འཆད་ཉན་གྱི་སློབ་བྱ་
 བཅུགས་ནས་རྒྱུད་འཛིན་བ་མང་པོ་གསོ་སྦྱོང་གནང། སྤན་ཅིས་གཉིས་མཉམ་སློབ་མཉམ་སྦྱོང་
 ཀྱི་སློབ་རྒྱུན་དར་སྤེལ་བཏང་བས་བོད་ཁམས་ཡོངས་སུ་ཁྱབ་པར་གྱུར། རབ་བྱུང་བཅུ་གཉིས་
 པའི་ཤིང་རྟ་སྤེ་སྤྱི་ལོ་1714ལོར་སྤིན་སྤིང་ལོ་ཚེན་རྣམ་ཤིས་[ཅེས་ཀྱི་བསྟན་བཅོས་ཉིད་བྱེད་
 སྤར་བ་མ་གྲུ་ཆ་ལག་]བཅས་དང་། དའི་[རྣམ་འབྲེལ་གསེར་གྱི་ཤིང་རྟ་]བརྒྱུ་མས་ནས་སྤིན་ཐོས་
 སྤིང་གི་ལོ་ཐོ་ཞེས་བ་བཏོན་ནས་བར་སྐབས་སུ་དབུས་གཙོང་ཁུལ་དུ་ལོ་ཐོ་འདི་ཉིད་གཙོ་པོར་
 གནང་སོལ་ཡོད། སྤིན་སྤིང་རང་དུ་སྤན་ཅིས་སོགས་རིག་གནས་སློབ་བྱ་བཅུགས་ནས་ལག་
 དབང་དབལ་བཟང་སོགས་ཀྱིས་སྤན་ཅིས་གཉིས་ཀ་འཆད་ཉན་དང་ལག་ལེན་རྒྱ་ཚེར་བྱས་ནས་
 གསོ་རིག་དང་། གནས་རིག་སྤྲར་ཅེས་ཀྱི་བྱ་བ་མཉམ་འབྲེལ་ཐོག་ཆ་ཚང་བ་དང་ཡང་དག་པའི་
 སློན་ནས་འཕེལ་རྒྱས་བཏང་། ཅེས་གཞུང་ཚེན་མོ་འདི་ཉིད་ནི་ད་ལྟ་རང་རེས་རྒྱན་དུ་སྦྱོང་པའི་
 ཅེས་ཀྱི་ལག་ལེན་པལ་ཚེར་གྱི་ཁྱེད་ས་གཏུགས་ས་ཞིག་ཏུ་གྱུར་སྐབས་ཤིན་ཏུ་གྲགས་ཆེ་ཞིང་གྲ་
 མདའ་ལུག་པའི་རང་ལུགས་དར་ཁྱབ་འགོ་པའི་འཕྲིན་ལས་ཀྱི་གཙོ་པོར་གྱུར།

ལུག་ལེབ་དགོན། དུས་རབས་བཅོ་ལྔ་པའི་ནང་དུ་དབང་ཚེན་གྲགས་པས་བཏབ། ལུག་མཐའ་པོན་
 པོ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྤོང་ལྗོངས་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་སྤེད་ཚེན་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

ཕྱགས་འབྲས། ལས་ཀ་བྱས་པའི་རྗེས་འབྲས། དཀའ་ངལ་ཁྲུང་བསང་གིས་འབད་ཚོལ་བྱུང་ཐག་
བྱས་པའི་ཕྱགས་འབྲས་ཐོན་སྐྱེད་བཟང་པོ་བྱུང་བ།

ཕྱགས་དམིགས། ① ལུས་ཡུན་རིང་པོའི་ཚ་རྒྱུན་ནམ། དམིགས་ཉེན། ② མཐར་ཐུག་ལྗོངས་གཏང་སའི་
དམིགས་ཡུལ།

ཕྱགས་ཅ། རོན་གནད་གི་འགག་ཅ། རོར་འཁྲུལ་གང་ནས་བྱུང་བའི་ཕྱགས་ཅ་ཅད་གཙོད་བྱེད་པ།
ཕྱགས་ཐོག་ཕྱགས་དམིགས་གི་དངོས་ཐོག་གམ་ཞོར་ཕྱགས།

ཕྱགས་ཡུན། ཕྱགས་གི་ལུས་ཡུན་རིང་བ། ཕྱགས་ཡུན་གི་འཆར་བ།
ཕྱགས་རེ་གལ་བ། མཐར་ཐུག་ཏུ་རེ་བ་མེད་པ།

ཕྱགས་རེ། མཐར་ཐུག་གི་རེ་བ།

ཕྱགས་ལོན་པ། ཕྱགས་གི་རོན་ཉེགས་པའམ་ཅ་བཞེད་པ། མི་ཕྱགས་མི་ཡིས་ལོན་ལ། ཅུ་
ཕྱགས་ཉ་ཡིས་ལོན། ལས་ཀའི་ཕྱགས་ལོན་པ།

ཕྱགས་སོ།། ཁྲུངས་ལུང་གི་རོན་སྟེ། གཏམ་དེ་ལ་ཕྱགས་སོ་ཨེ་འདུག་གཏམ་ཕྱགས་སོ་མེད་ན་རྒྱུ་
གཏམ་རེད།

ཕྱགས་བསམ། རམ་ཕྱགས་གང་ཡོང་གི་བསམ་སྟོ།

ལས་ཀ་བཞེད་སྐྱིག་མ་བྱས་པོང་བྱུ་ཕྱགས་བསམ་ཞིབ་ཚགས་ཤིག་གཏོང་དགོས།

ཕྱགས་བསམ་རིང་ཕྱགས། རིག་ཅུལ་གསར་ཚོམ་ཐོག་གི་བསམ་པའི་རྒྱབས་རྒྱུན་གི་གས་ཤིག་
ཡིན། དེས་རིགས་པའི་གཞུང་ཕྱགས་ཐོག་རེ་འདོད་དང་སྟོ་སྟངས་གི་དམིགས་ཚད་དེ་ལས་མཐོ་
བ་ཞིག་རྒྱུན་པའི་ཆེད་དུ་འབད་བཙོན་དང་མངོན་གྱུར་ཡོང་བའི་འདོད་ཚུལ་འཛིན་པ། མཛེས་
ཅུལ་རིག་པའི་ཐོག་མཛེས་པོ་ནི་མཛེས་པོ་ཡིན་པ་དང་མཛེས་པོ་དེ་མཚོན་དགོས་པའི་ནང་
དོན་གི་ནང་དུ་གནས་ཡོད་པ་དེ་འང་འདུ་ཤེས་གི་ལྟ་བ་མཚོན་པ་དེ་ཡིན་པའི་འདོད་ཚུལ་འཛིན་
པ། ཡང་གསར་ཚོམ་ཐོག་དོན་དངོས་ལ་མི་འདོད་པ་མཚོན་པའི་ཆེད་དུ་རང་སྣང་ལ་བརྟེན་ནས་
རྒྱ་ཆ་ཕྱགས་བསམ་ཅན་དུ་འགྱུར་རྒྱུའི་འདོད་ཚུལ་འཛིན་གི་ཡོད་པ་བཅས་སོ།།

ཕྱང། ཉམས་པའམ་ཉེས་པ། རྒྱལ་ཁབ་ཕྱང་ལ་སྦྱར་བ། ཐོན་སྐྱེད་ལས་དོན་ཕྱང་ལ་འདེབས།

སྤང་ཕྱོལ། སྤང་བྱེད་དམ་རྒྱོད་གྲེད། རང་གཞན་སྤང་ཕྱོལ་གྱི་ལས།

སྤང་ཕྱོལ་རྒྱད་སྒྲིལ། སྤང་གཞིའི་རྒྱུ་སྐྱོང་བ།

སྤང་དབྱུག་སྤང་རྒྱུན་དབྱུག

སྤང་ཁ། ཉེས་པའི་གཞི།

སྤང་ཁམས་ཉེར་གཅིག་གཟུགས་སྤང་རྣམ་སྤང་གི་རོ་པོ། ཚོར་བ་རེན་འབྱུང། འདུ་ཤེས་འོད་དཔག་
མེད། འདུ་བྱེད་རོན་ཡོད་ལྟ་བུ་བ། རྣམ་ཤེས་མི་བསྐྱོད་བ། མིག་སའི་སྤྱིར་པོ། རྣ་བ་བྱུག་ན་རོ་
ཇེ། ལྷ་ནམ་མཁའི་སྤྱིར་པོ། ལྷ་འཛིག་རྟེན་དབང་ལྷུག་ལུས་སྤྱི་བ་ལ་རྣམ་སེལ། ཡིད་ཀུན་ཏུ་
བཟང་པོའོ། ས་སངས་རྒྱལ་སྤུན་ལ། ལུ་སྤྱ་མ་གི་མེ་གོས་དཀར་པོ། ལྷུང་དམ་ཚིག་སྐོལ་ལ།
གཟུགས་གཟུགས་རྗོལ་ལ། ལྷ་སྤྱ་རྗོལ་ལ། དེ་ཕྱི་རྗོལ་ལ། རོ་རོ་རྗོལ་ལ། དེ་ག་བྱ་དེ་ག་བྱ་རྗོལ་
ལ། ཚོས་ཁམས་ཚོས་དབྱིངས་རྗོལ་ལ་དང་བཅས་ཉེ་སྤང་པོ་ལྷ། ཁམས་བཞི། སྤྱེ་མ་ཆེད་བཏུ་
གཉེས་བཅས་བསྐོལ་པས་པོ།

སྤང་ཁམས་མོ་དུག་གཟུགས་ཚོར་བ་འདུ་ཤེས་འདུ་བྱེད་རྣམ་ཤེས་ཡེ་ཤེས་ཉེ་སྤང་པོ་དུག་ས་རྒྱ་
མེ་རྒྱུད་ནམ་མཁའ་ཡེ་ཤེས་ཉེ་ཁམས་དུག་མིག་རྣ་སྤྱ་ལྷེ་ལུས་ཡིད་དེ་དབང་པོ་དུག་གཟུགས་
སྤྱི་རོ་དེ་ག་བྱ་ཚོས་ཉེ་ལུ་ལ་དུག་ཁ་དང་ལག་བ་དང་རྒྱང་བ་དང་བཤའ་ལམ་དང་གཅིན་ལམ་
དང་ཁུ་བ་འབབ་པའི་དབང་པོ་སྤྱེ་ལས་གྱི་དབང་པོ་དུག་སྤྱ་བ་དང་ལེན་བ་དང་འགོ་བ་དང་
བཤའ་གཅི་དང་ཁུ་བ་འཕོ་བའི་བྱ་བ་སྤྱེ་ལས་གྱི་དབང་པོའི་བྱ་བ་དུག་བཅས་མོ་དུག་པོ།

སྤང་ཞན། སྤང་བྱེད་གྱི་མི་རན། སྤང་ཞན་བསྐྱེད་བཤེག

སྤང་གྱོད། ཁྱིམ་སྤོངས་མི་སྤོངས་བཟོ་བའི་གྱོད་གཞི།

སྤང་ཕྱོལ། ① གཞོད་པའི་ལས་དང་གྱོད་གྲུ་དུ་གཞོད་པའི་ལས་གྱི་མིང། ② ཚོན་སྤོང་སྤོང་བའི་
བྱ་སྤོད་སོགས་གྱི་མིང།

སྤང་དེ་བ། སྤང་པོར་སྤང་ཚུལ། ཤིང་འབྲས་མང་པོ་སྤང་དེ་བར་སྤངས་འདུག་ན་གསལ་ཁོད་དུ་ཤིང་
པོ་སྤང་དེ་བ་འདུག་མེ་ཉོག་གི་ཚེ་མོར་རྒྱའི་ཟིལ་བ་སྤང་དེ་བར་ཆགས་འདུག།

སྤང་འཕྲེ། སྤང་བྱེད་གྱི་མི་མ་ཡིན།

ལྷང་པ། ལྷག་ལྷག་ས་ལྷག་སོགས་སྐྱག་ཤིང་ཤོང་ཡོད་པའི་དོང་ངམ་ལྷང་།

ལྷང་པོ། ① ལྷལ་རྩེས་སམ་རྒྱན་སྐྱེའི་ཆ་བསགས་པའི་གོང་ལྷ། སའི་ལྷང་པོ། རྩོད་ལྷང་། ལིང་ལྷང་། འབྲུ་རིགས་ལྷང་པོར་སྐྱང་བ། བཀའ་ཤིན་གྱི་ལྷང་པོ་བཟང་བར་མི་རུས་པ། ཚེར་མའི་ལྷང་པོའི་སྟེང་དུ་འདུག་པ་དང་འབྲ། ② རོ། ལི་བའི་ལྷང་པོ་མེར་སྲེག་ ③ [ར་ལི]ཚོགས་པའམ་སྐྱངས་པའི་དོན་ཏེ། རིགས་མ་ཐུན་གྱི་ཚོས་དུ་མ་སྐྱངས་པའམ། དེ་ཉིད་གྱི་ལྷང་པར་ཐམས་ཅད་འདུས་པས་ན་ལྷང་པོ་ཞེས་བྱའོ། ④ [མའོན] ལྷང་པོ་ལ་གཟུགས་དང་། ཚོར་བ་དང་། འདུ་ལེས་དང་། འདུ་བྱེད་དང་། རྣམ་ལེས་ལྷ་ཡོད་པས་གངས་ལྷ་མཚོན།

ལྷང་པོ་སྐྱེལ་བ། དུར་ཁྲོད་དུ་རོ་སྐྱེལ་བ།

ལྷང་པོ་རོ་གཙོད། མི་ལི་བའི་རོ་བདག་མེད་ལ་བདག་པོ་བཅའ་པོའི་དོན།

ལྷང་པོ་ལྷ། གཟུགས་དང་། ཚོར་བ། འདུ་ལེས། འདུ་བྱེད། རྣམ་ལེས། ལེ་ལེས་ཏེ་རྒྱག

ལྷང་པོ་ལྷའི་དཔེ་ལྷ། དལ་བ་བརྗོད་པ། རྩ་ཡི་རྩ་བུ། རྩིག་རྩ། རྩ་ལིང་། རྩ་མའོ།

ལྷང་པོ་སྐྱོག་འདོན། དུར་དུ་སྐྱས་པའི་མི་རོ་བསྐྱོགས་ནས་ཞིབ་དཔྱད་བྱེད་ལ།

ལྷང་པོ་རྩ་རྒྱུ། བོད་གྱི་འབྲུང་ཅིས་ནང་བསྐྱན་པའི་དུར་ལྷ་ལས་རྩ་དུར་གྱི་རིགས།

ལྷང་པོ་ལྷགས་ལ་ཞེན་པ། རོ་མེ་ལ་སྲེག་པའི་དོན་ཏེ་གོང་དུ་སྐྱར་སྐྱོང་ཞེས་པར་གཟིགས།

ལྷང་པོ་རང་འགྲུར་ཐེག་ལེ་དགུ་སྐོར། བོན་ལྷགས་ཀྱི་རྣམ་སྟོན་པའི་གཞུང་ཞིག

ལྷང་པོ་རི་པོ་ཚེ། བོད་གྱི་རི་ཚེན་བཞིའི་ཡ་གྲུག། གཙང་ལྷལ་དུ་ཡོད།

ལྷང་པོ་གཤག་པ། མི་རོ་བཤགས་ནས་གྲོད་གཞི་བརྟག་པ།

ལྷང་པོ་གསུམ། ཡང་དག་པ་ཉིད་དུ་ངེས་པའི་ལྷང་པོ། ལོག་པ་ཉིད་དུ་ངེས་པའི་ལྷང་པོ། མངེས་པའི་ལྷང་པོ།

ལྷང་པོ་གསུམ་པ། ① ལྷང་པོ་གསུམ་པའི་མདོ་སྟེ། ལྷང་བཤགས། ② ལྷིག་པ་བཤགས་པ་དང་།

རྩེས་སྐྱེལ་ཡི་རང་བ། དགེ་བ་བསྐྱོ་བའི་ལྷང་པོ་གསུམ་པམ། ཡང་ན། ལྷིག་པ་བཤགས་པ་དང་།

རྩེས་སྐྱེལ་ཡི་རང་བ། ཚོས་འཁོར་བསྐྱོར་བར་བསྐྱལ་བ་བཅས་ཀྱི་ལྷང་པོ་གསུམ་པོ།

ལྷང་པོ་རྒྱག་བཅས་ཀྱི་ལྷང་འདས། མཐར་སྐྱག་གི་ཚོབ་ལྷང་ལྷང་པའི་འཕོག་བདེན་གང་ཞིག་ཉེར་

ལེན་གྱི་ལྷང་པོ་སྐྱངས་ལྷང་མ་བལ་པའི་རྩལ་དུ་གནས་པ།

ཕྱང་པོ་སྐྱག་མ་མེད་ཕྱང་འདས། དག་བཙོམ་པ་སོགས་འཁོར་བར་སྐྱེ་བའི་རྒྱ་ལས་ཉོན་གཉིས་
སྤངས་ཟིན་པ་རྣམས་སྐྱ་གཤེགས་པའི་ཚེ་ཤ་རྩལ་རྩོམ་བཙས་ཀྱི་ཕྱང་པོ་ཡང་འཇམ་ཡལ་བ་
ལྟར་མེད་བར་འགྱུར་བ་ཡིན་ཞེས་བཤད་སྲོལ་ཡོད་པ་ལྟར་འདྲིར་སྐྱ་གཤེགས་པའི་ཞེ་སའི་
ཚིག་ཏུ་སྐྱར་བ་ཡིན།

ཕྱང་པོ་སྐྱག་མེད་ཀྱི་ཕྱང་འདས། མཐར་ཐུག་གི་ཐོབ་ཀྱང་གྱུར་པའི་འགོག་བདེན་གང་ཞིག་ཉེར་
ལེན་ཕྱང་པོ་སོགས་འདུས་བྱས་ཀྱི་འཇུག་པ་མཐའ་དག་རྒྱུན་ཆད་པའི་ཚུལ་ཏུ་གནས་པ།

ཕྱང་པོའི་སྐྱག་བསྐྱེལ་ལྟ། མངོན་བར་འགྱུར་པའི་སྐྱག་བསྐྱེལ་ཀྱི་སྣོད། མངོན་བར་གྱུར་པ་ལ་བརྟེན་
པའི་སྐྱག་བསྐྱེལ་ཀྱི་སྣོད། སྐྱག་བསྐྱེལ་ཀྱི་སྐྱག་བསྐྱེལ་ཀྱི་སྣོད། འགྱུར་བའི་སྐྱག་བསྐྱེལ་ཀྱི་
སྣོད། ལྷག་པ་འདུ་བྱེད་ཀྱི་སྐྱག་བསྐྱེལ་ཀྱི་རང་བཞིན་ལོ།

ཕྱང་པོའི་བདུད། བདུད་བཞིའི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། ལས་དང་ཉོན་མོངས་པས་བསྐྱེད་པའི་ཕྱང་པོ་
འདི་གྲུབ་ན་རང་དབང་མེད་པར་ན་བ་དང་། ལྟ་བ་དང་། རྒྱད་པ་ལ་སོགས་པའི་རྒྱུན་གྱིས་དགོ་
བའི་བར་ཆད་བྱེད་པས་སོ།། བདུད་རྣོག་ལས། ཕྱང་པོའི་བདུད་ནི་དམར་པོ་སྟེ། སེམས་ཅན་
འདུས་པ་བཞི་ལས་བྱུང་། ལུས་དང་གི་ལྟར་ལྟར་ཅིག་སྐྱེས། རྣམ་ཤེས་མཐའ་ཡས་གནས་
ནས་ནི། ཕྱང་པོའི་བདུད་ཀྱི་དམག་ཚོགས་རྣམས། ཞེས་སོ།།

ཕྱང་པོའི་དཔེ། རྟེན་དམན་གྱི་མངོ་ལས་བདེན་མེད་སྟོན་ཚུལ། གཟུགས་ནི་དབུ་བརྩོལ་བ་འདྲ།
ཚོར་བ་རྩལ་ལྷ་ཕྱང་འདྲ། འདུ་ཤེས་སྐྱིག་རྒྱ་ལྟ་སྟེ། འདུ་བྱེད་རྣམས་ནི་རྩལ་ཤིང་བཞིན། རྣམ་
པར་ཤེས་པ་སྐྱེ་མ་ལྟར་ཞེས་སོ།།

ཕྱང་ཕྱང་འཕྲོ་བ། མེད་པོ་སོགས་འཕྲོ་ཚུལ།

ཕྱང་ག། འཕྱང་བའི་འདས་པ།

ཕྱང་སྣོད། ཉེས་སྣོན་བཟོ་བ།

ཕྱང་སྣོར་བྱེད་གཏེ། གཞོད་འཆེ་བྱུང་མཁམ་གྱི་བྱེད་གཏེ་གཙོ་པོ།

ཕྱང་མིན་ལ། ལ་ཞིག་པོད་རང་སྣོང་སྣོངས་ཀྱི་རྩ་ཕྱུལ་རྩོད་གི་རྩོ་རྒྱུད་ཏུ་ཡོད།

ཕྱང་འཆེངས་མེད་པ། ཕྱང་བའི་སྣོན་བྱུང་བའི་དོན་དང་འཆེངས་པའི་དགོ་བྱུང་བའི་དོན་ཡིན་པས་

ལུང་འཚོངས་མེད་པ་ནི་དགོ་སྐྱོན་མེད་པ་ཞེས་པའི་དོན་ཡིན།
 ལུང་གཞི། ལུང་གྲོད་ཀྱི་ཙ་བ།
 ལུང་གཡོ་བ། ལྷ་མ་འཇུག་པ་འཇུག་དུག་གི་དེད་པའི་བྱ་སྤྱོད།
 ལུང་སེལ། ཚགས་སྐོའམ་གཞོན་འཚོ། སྤྱི་རྒྱའི་ལུང་སེལ་བྱེད་པ་རྣམས། བསད་ན་རྒྱལ་ཁབ་ས་
 བད་ཞེས་པ།
 ལུང་སྤྱི། ཚོས་ལུགས་པས་སྤྱི་རིགས་སྤྱི་ཚོན་མང་པོར་འབྲེན་པའི་ནང་ཚོན་ལུང་བར་བྱེད་པའི་
 གཏོན་འབྲེ་ཞིག།
 ལུང་གསུམ་པ། མཐའ་གཉིས་མ་ཡིན་པའི་གཞན་ཞིག་ཡང་ན་གསར་བརྗེ་བྱེད་པ་དང་། ཡང་ན་
 གསར་བརྗེར་དོ་ལོག་བྱེད་པ་གཉིས་ལས་འགྲོ་ས་ལུང་གསུམ་པ་གཞན་ཞིག་མེད།
 ལུང། ① བད་ནས་སྤྱིར་འབྲེན་པ་འཇུག་པར་བའི་དོན་ཏེ། ར་བད་ནས་ལུག་སྤྱི་ལ་ལུང་བསྐྱོད་སྤྱི་ལ་
 འཚོ། ལུང་ལུང་ཅིག་མི་དན་ལས་བྱེད་པའི་གལ་ནས་ལུང་ཅིས་པ་ལྟ་བུ། ② ལྷ་བ་སོགས་ལུས་
 བས་སྐྱེས་པའི་དོན་ཏེ། འགྲོར་ལྷ་ལུང་བས་དམག་ལྷ་སྤོན་ལྟ་བུ། ③ ལྷོགས་གཅིག་ནས་གཏད་
 དེ་དངོས་ཇུས་པར་གཞུག་པའི་དོན་ཏེ། བར་ལུང། ལམ་ཐོག་གི་བ་བོང་པར་ལུང་ཅིག་ལྟ་བུ།
 ལུང་གོང་། ར་ཚང་སོགས་ཀྱི་ལུང་འཛོག་སྤོད།
 ལུང་རྒྱག་ དངོས་པོ་ལ་ལྷོགས་གཅིག་ནས་ཤེད་སྤྱེད་ཏེ་ལྷོགས་གཞན་གཅིག་ལ་ལ་འདེད་པའི་
 འབྲུལ་སྤྱངས་ཀྱི་མིང་སྟེ། ལྷོགས་པས་པན་ཚུན་ལུང་རྒྱབ་བྱས་ལྟ་བུ།
 ལུང་སྐྱུ་ རྒྱལ་སྐྱུལ་གྱི་སྐད།
 ལུང་མཚོད། ཟས་གོས་ལ་སོགས་པའི་ལུང་གྱི་མཚོད་པ།
 ལུང་སྤོད། ཚང་འབྲུང་པའི་ཚེ་སྤོན་ལ་སེན་མཇུག་གིས་བར་སྤྱང་དུ་ཐིགས་པ་ལན་གསུམ་གཏོར་
 བས་མཚོད་པ་བྱེད་པའི་མིང་།
 ལུང་གཏོར། ① ལུང་འབྲུལ་བ། ② གཏོར་མའི་ལུང།
 ལུང་དམ། ར་ཚང་གི་ལུང་འཛོག་སྤོད།
 ལུང་དུ་བྱུང་བ། ལྷག་པར་དུ་ཡག་པོ་ཡོད་པ་འཇུག་ཡག་པོས་ཡིན་པ།

ལུང་ལ། ① [མ་མི་དང་པ།] མཐར་མྱོད་པའམ་ཕྱིར་འལུང་ལ། རྒྱལ་མཚམས་ནས་ཕྱིར་ལུང་ལ།
ཚོགས་པའི་སྤྱི་དུག་ལས་ལུང་ལ། ② ༡ ཟས་གོས་སོགས་འདོད་ཡོན་གྱི་དང་པོ་འམ་ཚོགས།
ཇ་ལུང། ཚང་ལུང། ལྷག་ལུང། ཚུ་ལུང། ༢ ལོང་རམ་ཅེ་མོ། མི་དམངས་སྲིད་གཞུང་གི་བཀའ་
ཁྲིམས་ལུང་དུ་ཁྱེད་ལ། ལུང་དུ་བཀུར་ལ། ༣ ཚང། ལུང་གར་ལ། ལུང་གྱིས་བད་ལ། ལུང་བཞེས།
ལུང་པོར། ཇ་ཚང་སོགས་གྱི་ལུང་འདོག་སྟོང།

ལུང་གྲ། ལྷའི་ཚོང་ཚུགས་ཚུང་དུ། གཙུག་ལུང། ལུང་ལུང།

ལུང་ལུ་ཅན། ལྷི་ར་བཏང་རལ་ལ་ཅན་དང་ཚོར་ལྷོག་ཅན། ལུང་ལུང་ཅན་བཅས་ལ་གོ་བའི་སྐབས་
ཡོད་ཅིང། ལུང་ལུང་ཅན་གྱི་སྲུང་རྒྱལ་རབས་དང་མིང་རྒྱལ་རབས་གྱི་རྒྱལ་པོའི་བཙུན་མོའི་
སྐྱེས་ལོར་བཅིང་བ་ལ་རིན་པོ་ཆེ་སྐྱ་ཚོགས་གྱི་ལྷ་བཏབ་པ་དེ་ལྟ་བུའོ།

ལུང་ཤེད། བར་འདོད་པའི་འལུགས་ཀྱི་མིང་སྟེ། བན་ཚུན་ལ་ལུང་ཤེད་མ་རྒྱལ། ཤིང་ཉ་ལ་ལུང་ཤེད་
བརྒྱབ་ལྟ་བུ།

ལུན། ① སོར་མོ་ཕྱེད་ཀྱི་མིང་སྟེ། ལྷན་གཞུང་ལས་འབྲུང་བའི་འཇམ་ཚད་ཅིག་ལུན་གང། ② [ཉིང་]
གཞིའམ་ཅུ་ག།

ལུན་གྲ། འཇར་ག།

ལུན་ཅེ་མཚོ། ལུ་མཚོ་ཞིག་ བོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་ཀྱི་རམ་རིང་རྫོང་གི་བྱང་རྒྱུད་དུ་ཡོད།

ལུན་ཚུགས་ལ། [ཉིང་]གཞི་ཚུགས་ལ།

ལུན་ཚོགས། ལུན་སྐམ་ཚོགས་པའི་བསྐྱེད་ཚིག།

ལུན་ཚོགས་པའོད་ལ། ཅེ་པོ་ཉ་ལའི་གཞིམ་རྒྱུང་ཞིག་གི་མིང་སྟེ། ལུན་སྐམ་ཚོགས་པའི་དགེ་མཚན་
མཐའ་དག་གཅིག་ཏུ་བཀོད་པའི་གནས་ལྟ་བུའི་དོན་ཡིན་ཅིང། རོག་མར་གཞིམ་རྒྱུང་ཡིན་ཡང་
རྗེས་སུ་སྐྱེ་འབྲས་དུ་བསྐྱེད།

ལུན་ཚོགས་སྤིང། དགའ་འཕྲུལ་ལུན་ཚོགས་སྤིང་སྟེ། ས་མིང་ཞིག་ བོད་ལྗོངས་གཞིམ་ཅེ་ས་སྐུལ་ལྟ་
ཅེ་རྫོང་ཁོངས་ཡུལ་གཙང་པོའི་འགམ་དུ་ཡོད།

ལུན་ཚོགས་སྤིང་དགོན་ལ། རབ་བྱུང་བཅུ་དྲུག་པའི་ལྷགས་སྐུལ་སྤྱི་ལོ་༡༤༧༧ལོར་གྲུ་མ་ཡོན་ཏན་

ལྷ་མཚོས་བཏབ། གྲུབ་མཐའ་བཀའ་བརྒྱན་པ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་པོད་རིགས་རང་སྤོང་
ལུས་ཉག་ལྷ་ཚོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

ཕུན་ཚོགས་རྒྱས་པ། ལེགས་ཚོགས་ཐམས་ཅད་གོང་དུ་འཕེལ་བ།

ཕུན་ཚོགས་ལྷ། ཚོས་ཕུན་སུམ་ཚོགས་པ་དང་། དུས་ཕུན་སུམ་ཚོགས་པ། ལྷོན་པ་ཕུན་སུམ་
ཚོགས་པ། གནས་ཕུན་སུམ་ཚོགས་པ། འཁོར་ཕུན་སུམ་ཚོགས་པ་སྟེ་ལྷ།

ཕུན་ཚོགས་ལྗེ་བཞི། ཚོས་ཚོར་འདོད་ཐར་བཅས་འཛིག་རྟེན་དང་། འཛིག་རྟེན་ལས་འདས་པའི་ཕུན་
ཚོགས་ལྗེ་བཞི་སྟེ་སངས་རྒྱས་ཀྱི་ཚོས་དར་བ་དང་། རོར་འོངས་སྤོང་དང་ལྷན་པ། འདོད་ཡོན་
ལྷ་ལ་སྤོང་བ། ཚོས་ལ་བརྟེན་ནས་ཐར་བ་སྤུང་འདས་ཀྱི་གོ་འཕང་འཛོལ་རྒྱ་ཡོད་པ་བཅས་སོ།།

ཕུན་ཚོགས་ལྗེ་ཚོན་ལྷ། ཚུལ་ལྷན། མང་ཐོས། བཙོན་འགྲུལ། ཤེས་རབ། དན་པ་དང་ལྷན་པའོ།།
ཕུན་ཚོགས་འདུ་ལམ། བོ་ཉ་པའི་ཕོ་བྲང་གི་མདུན་རོས་རྩོམ་རྩེད་ནང་མ་ནས་བདེ་ཡངས་ཤར་བརྒྱན་
དུ་འགྲོ་བའི་ལམ་དེ་ཡི་མིང་།

ཕུན་ཚོགས་འཕེལ། [མངོན] ཤིང་ཡོངས་འདུ་ས་བརྟོལ།

ཕུན་ཚོགས་བྱེད་པོ། ལྷའི་བཟོ་བོ་བི་ཤ་ཀམ་ཞེས་པའི་མིང་གི་རྣམ་གྲངས།

ཕུན་ཚོགས་མིན། [མངོན] ཡི་དུགས།

ཕུན་ཚོགས་བཞི་ཚོན། ཡེ་ཤེས་སྤངས་པ། མཐུ་སྟོབས། གཟུགས་སྤྲུ། ཕུན་ཚོགས་བཞི་བཞིའོ།།
ཕུན་ཚོགས་རབ་བརྟན་ཚོས་སྤིང། དགོན་པ་འདི་འདེབས་མ་ཁན་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། གྲུབ་མཐའ་
དགོ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་པོད་རང་སྤོང་ལྗོངས་ནག་ལྷ་ས་ལུས་འབྲི་དུ་ཚོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

ཕུན་ཚོགས་གསུམ། རྒྱ་དང་། འབྲས་བུ། བན་འདོགས་པ་བཅས་གསུམ་གྱི་ཕུན་སུམ་ཚོགས་པ།

ཕུན་ཚོགས་གསུམ་ལྷན། དགོ་ཚུལ་སྤོང་བསྐྱབ་པ་ལ། མཐུན་རྒྱུན་ཕུན་སུམ་ཚོགས་པ་གསུམ་དང་
ལྷན་དགོས་པ་སྟེ། གང་ལ་སྟོམ་པ་སྤང་བའི་ཡུལ་མཁན་སྟོབ། གང་གིས་སྟོམ་པ་འབོག་པར་
བྱེད་པའི་ཚོག་གང་བསྐྱབ་པར་བྱ་བའི་གནས་ལ་ཚུལ་བཞིན་དུ་བསྐྱབ་པར་འདོད་པའི་བསམ་
པ་སྟེ་ཕུན་སུམ་ཚོགས་པ་གསུམ་ལོ།

ཕུན་སུམ་ཚོགས་པ། ལེགས་ཤིང་ཚོང་བཞུགས་པ། བདེ་སྤྱིད་ཕུན་སུམ་ཚོགས་པ།

སྤྱན་སྲུང་ཚོགས་པ་གྲ། ཚོས་སྤྱན་སྲུང་ཚོགས་པ། ཏུས་སྤྱན་སྲུང་ཚོགས་པ། རྟོན་པ་སྤྱན་སྲུང་
ཚོགས་པ། བནས་སྤྱན་སྲུང་ཚོགས་པ། བཞོང་སྤྱན་སྲུང་ཚོགས་པ།

སྤྱབ། ① འབྲུབས་པའི་སྐྱལ་ཚོག་ ② མདའ་གྲི་སོགས་སྤྱད་ཀྱི་དུང་བོ་ཆ་སྐྱེས་སོགས་ཀྱིས་བཟོས་
པ་ཞིག་ ཀོ་སྤྱབ། སྤྱ་སྤྱབ།

སྤྱབ་ཀྱི་སྤྱོད། སྤྱབ་ཀྱི་བང་རིམ་སྟེ། མཐའ་ནས་རིམ་བཞིན་དཀྱིལ་དུ་བསྐྱུས་པའི་རིམ་པ།
སྤྱབ་ཀྱི་མེ་ལོང། མཚོན་ཆ་སྤྱོད་ཀྱི་སྤྱབ་ཀྱི་མཐིལ་པམ་དཀྱིས།

སྤྱབ་ཁ། [རྫིང་]པམ་ཁའི་མིང།

སྤྱབ་འདྲེན། ལྷག་ཚེ་ལྷག་དགོས་པའི་ལྷགས་སྐྱུག་ལ་ཟེང།

སྤྱབ་པ། འབྲུབས་པའི་འདས་པ།

སྤྱབ་ལ། སྤྱན་པ། བས་སྤྱབ་མོ་སྤྱབ་བོང་བྱའི་ཟས། སྤྱབ་མའི་ལོག་གི་རྒྱ་དོང། སྤྱན་སྤྱབ་འབྲུང་ལ་
རྫིང་པོ་མེད།

སྤྱབ་མ་རྒྱང་འཕྲེད། མོ་བྱར་དུ་བྱུང་བའི་རྒྱུན་ངན་ཚབས་ཆེན་གྱི་དཔེ།

སྤྱབ་ཤུད། སྤྱ་ཤུད་ཀྱི་མིང་སྟེ། ཏུན་ཉོང་གཏེར་ཡིག་བོད་ཀྱི་གསོའི་གཡིག་ཆ་ལས་ཁུ་བྱུག་པོ་དང་
མེ་བ་པོ་དང་སྤྱབ་ཤུད་པོ་དང་མཆིལ་བ་པོ་དང་ཞེས་པ་ལྟ་བུའོ།

སྤྱབ་སྐྱེལ། ལྷག་མས་བཏགས་པའི་སྐྱེལ་པོ་ཆེན་པོ།

སྤྱབས། ལྷག་ཚོག་སྟེ། ཁང་བ་སྤྱབས་ལིག་ལྟ་བུ།

སྤྱམ་སྤྱམ། རྟའི་ཐོད་བར་མར་འབྲུང་བའི་སྤྱ་རིང་པོའི་མིང།

སྤྱུ། གཡར་མིང་ཡིན། སྤུའི་ཡི་མས་བཟོས་པའི་གསོལ་ཚོགས་བཀྲུག་སྟོད་ཅིག་ཡིན། མོ་འུ་
བྱལ་མའི་དུས་སྐབས་སྤྱ་དར་སོལ་ཆེན་པོ་བྱུང། དེའི་བཟོ་དབྱིབས་ནི་བྱ་བཞིན་པ་མོ་བ་དང།

རྩ་ཚོག་དང། ཞེབས་གཙོང་ཡོད་པ། རོས་སྤྱ་རྒྱན་རིས་རྩ་ཚོགས་ཀྱིས་བརྒྱན་ཡོད།

སྤུའི་དགོན། རབ་བྱུང་བརྒྱ་བཞི་པའི་རྩ་བྱང་སྤྱི་ལོ་༡༡༥༣ལོར་ཨ་པོ་སྤྱ་མ་བསྟན་འཛིན་དར་རྒྱས་
ཀྱིས་བཏགས། སྤྱབ་མཐའ་རྫིང་མ་བ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་པོད་རིགས་རང་སྤྱོད་ཁུལ་གསེར་

རྩ་ཚོང་ཁོངས་སྤྱ་ཡོད།

ཕྱར། འཕྱར་པའི་སྐལ་ཚིག་

ཕྱར་དཀར། ཕྱར་མོང་རིགས་གསུམ་གྱི་ནང་ཚན་མེ་ཉོག་སྡོད་དཀར་འཆར་བ་ཞིག་སྟེ། རོ་ཁ་ལ་ཚ།
ལྷ་རྗེས་སྟོམས། ལུས་པས་སྲིན་གསོད། བགས་ནད་ཤུ་ཐོར་སོགས་འཛོམས།

ཕྱར་ཁ། ① ལ་བའི་ཕྱ་རུང་གི་ཁ། ② མི་ཁ།

ཕྱར་མགོ་དགོན། རབ་བྱུང་བརྒྱ་པའི་མེ་མག་སྤྱི་ལོ་༡༥༤༧ལོར་མཁམ་ཚེན་དཔལ་ལྷན་ཚོས་སྤོང་
གིས་བཏབ། གྲུབ་མཐའ་ས་སྐྱ་བ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་མོད་རིགས་རང་སྤོང་ལུས་དཀར་
མཛེས་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

ཕྱར་ལྗོག་དག་དབང་བུམས་པ། མདོ་སྟོང་ཟལ་ལོ་སྐང་གི་ཆར་གཏོགས་པའི་ཐམ་ཁ་གོང་སྟོ་རོམ་
ཞེས་པར་ཡབ་ཨ་བུ་འབགས་དང་ཡུམ་བུ་ཤེས་མཚོ་གཉིས་ཀྱི་སྲས་སུ་རབ་བྱུང་བརྒྱ་
གཅིག་པའི་ཚུ་ཁྱི་སྤྱི་ལོ་༡༦༤༩ ལོར་སྐྱ་འབྱུངས། སྐྱ་བུམས་རྗེས་བཀའ་བརྒྱུད་ལྷ་མ་གྲགས་
པ་སུན་ཚོགས་ལ་མཚན་ལུས་པར་བདེ་མཚོག་བསྐྱུང་ཞེས་བསྟུན། དགུང་ལོ་བདུན་ལ་ཕེབས་
སྐབས་ཁུ་མོ་དབང་བུག་ཚོས་སྤོང་སར་ཡི་གེ་སྟོག་པའི་སྤོང་ར་བ་ལ་ལྷགས། དགུང་ལོ་བརྒྱ་
གཉིས་ཐོག་ཆབ་མདོ་སྐྱ་སྐྱ་ཚང་དུ་ཚོས་ལྷགས་མངོན། དགུང་ལོ་བརྒྱ་གསུམ་ཐོག་ཆབ་མདོ་
བུམས་པ་གྲིང་གི་གནས་སུ་ཕེབས་ཏེ་འབགས་པ་ལྷ་རྒྱལ་བ་རྒྱ་མཚོའི་བྱང་དུ་རབ་ཏུ་བྱུང་སྟེ་
མཚན་དག་དབང་བུམས་པ་ཞེས་གསོལ། དགུང་ལོ་བརྒྱ་བཞིའི་ཐོག་འབགས་པ་སྤྱི་བྱང་ནས་
འཛིགས་ཤེད་ལྷ་བརྒྱ་གསུམ་མའི་དབང་བཞི་ཡོངས་རྫོགས་བཞེས་པས་རྟོ་རྗེའི་རིགས་སུ་
བྱུང་ཏེ་གསར་མཚན་མེར་སྤྲོད་རྗེ་ཞེས་གསོལ། དགུང་ལོ་བཙུ་པར་དབུས་ཕྱོགས་སུ་སྟོབ་
གཉེར་ལ་ཕེབས་ནས། བཀའ་ཚལ་ལ་མཚོན་ན། རྟེན་འགྲུབ་བསྟོད་པའི་རིག་མཛོད་དཀར་མོང་
པ། གསུང་མགུང་བསྐྱབ་བུའི་རིམ་པ། བྱང་རྒྱལ་ལམ་རིམ་ལ་སྟོ་སྤོང་རྒྱལ་གྱི་གདམས་པ་ཐོར་
བུ་ཐེན་ཐེས་སུ་བཞོད་པ། གསར་འབྱུང་བསྐྱེད་རིམ་དངོས་གྲུབ་རྒྱ་མཚོའི་སྟོང་པོ། འཇམ་
ལྷགས་ཚེ་དབང་རིགས་ལྷའི་བྱུང་འདེབས་འཚེ་མེད་སོག་གི་དཔལ་སྤྱིན། རིགས་གསུམ་སྤྱི་
རྒྱལ་གྱི་ལྷ་མའི་རྣལ་འབྱོར། སྐྱ་གསུང་བུགས་རྟེན་བཞེདས་པའི་དཀར་ཆག་གི་རིམ་དང་སྟོན་
ཚིག་གི་རིམ་པ་སོགས་མོད་གསུམ་ཙམ་བལྟགས། དགུང་ལོ་བརྒྱད་ཅུ་གཅིག་ལ་ཕེབས་

བ་རབ་བྱུང་བཅུ་གསུམ་པའི་རྒྱ་ཉི་མོ་༡༧༦༩ལོར་སྐྱུ་གཤེགས།
 ལུང་ལྷོག་བྲམས་པ་རྒྱ་མཚོ། རེ་འདི་ནི་ཁམས་རྩ་རྒྱ་ལོར་ཉོག་གི་འཕྲོག་པ་ཡལ་བྲམས་ཚོས་དང་
 ལུམ་ཚེ་རིང་སྐྱོལ་དཀར་གཉིས་ཀྱི་སྐས་སུ་རབ་བྱུང་བཅུ་བཞི་པའི་ཤིང་བུ་སྐྱི་ལོ་༡༨༣༥ལོར་
 སྐྱེ་བཞུངས། དགུང་ལོ་ལྷ་ལ་དབུས་སུ་གདན་དངས་ཏེ་ལུང་ལྷོག་རི་ཁོང་དུ་བཞུགས། གནས་
 རྒྱ་མས་ཕུག་གིས་དང་འདོན་བྱ་སོགས་ཀྱི་སྐྱེ་ཡོན་བསྐྱོན། དགུང་ལོ་བཅུ་ལ་སེ་ར་ཐེག་ཆེན་
 རྒྱུང་བྱེས་བ་བྲུ་ཚང་དུ་ཚོས་ཞུགས་མཛད། ལོ་དེར་རྒྱལ་དབང་སྐྱེ་བཅུ་བཅུ་ལ། ཚུལ་ཁྲིམས་
 རྒྱ་མཚོའི་དུང་དུ་གཙུག་ལུང་ལུལ། མཚན་བྲམས་པ་རྒྱལ་ཁྲིམས་རྒྱ་མཚོ་ཞེས་བསྐྱེལ།
 གསུང་ཚོས་དགའ་ལྡན་ལྷ་བརྒྱ་མ་དང་འབྲེལ་བའི་སྐྱེ་མའི་རྣམ་འཕྲོར་གྱི་ཁྲིད་ཡིག་གསུམ་ཚུ་
 རྒྱན་འབབ་པའི་ཐེགས་ལ། གསང་བའི་འཛིགས་གསུམ་ལ་བརྟེན་པའི་སྐྱེ་མའི་རྣམ་འཕྲོར་
 འཛིགས་མཛད་དཔའ་ལོ། རྩ་མཁྱིལ་མགོན་དཀར་བཙས་ལ་བརྟེན་པའི་སྐྱེ་མའི་རྣམ་འཕྲོར་གྱི་
 རྒྱལ་མཚོག་སྐྱོལ། ཚད་མའི་གཞུང་དོན་འབྲེད་པའི་བསྐྱེས་ལུའི་རྣམ་གཤེགས་རིགས་ལས་
 འཕྲུལ་གྱི་ལྷེ་མིག་ལས་རིགས་ལས་རྒྱུང་དུའི་རྣམ་བཤད་རིགས་ལས་ཆེ་འབྲིང་གི་རྣམ་བཤད།
 སྐྱེ་བས་མགོན་རྒྱལ་པའི་དབང་པོ་རེ་བཅུ་དག་དབང་སྐྱོ་བཟང་བསྐྱེན་པའི་རྒྱལ་མཚན་མཁྱེན་
 རབ་འཕྲིན་ལས་རྒྱ་མཚོ་དཔལ་བཟང་པོའི་རྣམ་ཐར་སོགས་པོད་འབྲིང་གཉིས་ལྷག་བཀའ་ཚུལ་
 མཛད། དགུང་ལོ་སོ་བདུན་ལ་ཐེབས་སྐབས་རྒྱལ་དབང་སྐྱེ་བཅུ་བཅུ་གཉིས་པ་འཕྲིན་ལས་རྒྱ་
 མཚོའི་ཡོངས་འཛིན་གྱི་ཐུགས་འཕགན་བཞེས། དགུང་ལོ་ལྷ་ལ་ཐེབས་སྐབས་རྒྱལ་དབང་སྐྱེ་
 རེང་བཅུ་གསུམ་པ་ལུབ་བསྐྱེན་རྒྱ་མཚོ་མཚོག་གི་ཡོངས་འཛིན་གཙང་། བསྐྱེན་རྩོགས་མཁན་
 རྫོབ་སྐྱེགས་མ་དང་མདོ་སྐགས་ཀྱི་དབང་ལུང་ཁྲིད་སོགས་ཆ་ཚང་འབུལ་བཞེས་མཛད།
 དགུང་ལོ་བདུན་ཅུ་ལ་ཐེབས་པ་རབ་བྱུང་བཅོ་ལྷ་པའི་ཤིང་རྩ་སྐྱི་ལོ་༡༨༩༩ལོར་སྐྱུ་གཤེགས།
 ལུང་བཙས། འདུལ་བའི་བརྗེ་ཚད་ཅིག་སྟེ། ལུང་བ་སྐྱེར་བཅོས་ཀྱི་ནང་གསེས། ལུང་བ་སྐྱེངས་པའི་
 སྐབས་ཀྱི་ཡང་མཉམ་པར་མི་བྱེད་ན་ལུང་བཙས་བྱ་དགོས་ལ། རི་རྩུང་བུ་ཆེ་དང་ལྡན་པ་
 ཁྲིད་གཞི་གང་རུང་ལ་བརྟེན་པའི་ལུང་བ་འདི་དང་འདི་བཙས་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་ལུང་བ་ལུང་དུ་
 བཀའ་ནས་ཉེས་པ་བསྐྱེན་ཏེ་བཏང་བར་བྱ་སྟེ། དཔེར་ན་རྩ་དུ་སྐོད་ལུང་བ་དང་བཙས་ནས་

བཏང་བ་ལ་སྤར་བཅས་ཞེས་སྤྲ་གྲགས་པ་དང་འདྲ་བར་དགེ་སྤོང་དེ་ཡང་སྤྱད་པའི་ཅི་མ་དང་
བཅས་པ་གྲགས་སྤྲ་གཞུག་པའོ།

སྤར་རྒྱ། སྤར་བ་ས་ནང་དུ་བརྱུང་ཆེད་ལ་གོ། སྤར་རྒྱ་འཁྲུག་ཤོག་ལྟ་བུའོ།

སྤར་གདང་། ① སྤར་པ་ཡོད་པའི་གདང་ཐག ② གོ་ས་སོགས་འགའ་གདང་།

སྤར་བརྟེན་བཏང་། བན་ཚུན་བརྟེན་རེས་བྱས་པ།

སྤར་ནག་ སྤར་མོང་རིགས་གསུམ་གྱི་ནང་ཚན་མེ་ཉོག་སྤོ་ནག་འཆར་བ་ཞིག་སྟེ། རོ་ཁ། ལུ་རྗེས་
བསིལ། ལུས་པས་སྤོ་གསོད། གཉན་ནང་འཛོམས། ལུ་མོར་དང་ལ་བཟ་སོགས་ལ་མན།

སྤར་ནག་དགོན། མིང་གཞན་སྤར་དགོན་གཡུང་དྲུང་འོ་ཚལ་སྤིང་ཟེད། རབ་དྲུང་བཅུ་བཞི་པའི་ཤིང་
ཁྱི་སྤྱི་ལོ་༡༧༤༧ ལོར་ཨ་སྤྱིད་སྤྲ་གས་འཆར་བསོད་ནམས་གཡུང་དྲུང་གིས་བཏབ། ལྷ་བ་
མཐའ་བོན་བོ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྤྱོད་སྤོངས་ནག་ཚུ་ས་ཁུལ་སྤྱི་ཚེན་རྫོང་ཁོངས་སྤྲ་ཡོད།

སྤར་པ། ① དུང་འགོ་འདོགས་བྱེད་སོགས་ས་ལ་གདབ་བྱ་ཞིག་སྤྲ་གས་སྤར། ཤིང་སྤར། ལྷ་སྤར།
གདང་སྤར། མཚམས་བཞེར་སྤར་པ་བརྒྱབ་ནས་རས་གྲུང་འབྲུབས་པ། ཚིག་པའི་ལྗེ་བས་ལ་
གོ་ས་འགའ་པའི་སྤར་པ་འདེབས་པ། ② གདོན་བགོགས་འདུལ་བྱེད་ཀྱི་སྤྲ་གས་ཆས་ཤིག་
སྤར་པ་སྤི་གཞོན། ཡི་དམ་སྤར་པ་ལ་བརྟེན་ནས་སྤི་གཞོན་པའི་ཚོ་གཞིག

སྤར་པ་སྤྲ་བཙོ་བརྒྱད། རྣེད་ལྷགས་གཙོ་བོ་ཡབ་ལྷམ་གཉིས་བསྐྱོམས་གཅིག་ཁོ་བོ་བཅུ་ལུས་ལྷ།
རྣོ་སྤྱད་གཉིས་བཅས་སོ།

སྤར་སྤར་བཏང་། བར་ཚུར་དར་ཞིང་མཉེ་བ་དཔེར་ན། མཚུ་བ་མོས་སྤལ་པའི་ཟ་འཕྲུག་སྤར་སྤར་
བཏང་སྤྲ་བ།

སྤར་པ། རྗེ་གཅིག་རྣོ་བའི་དབྱུག་པའི་མིང་སྟེ། ཤིང་གི་སྤར་པ། ལྷགས་ཀྱི་སྤར་པ་ཞེས་པ་སྤྲ་བ།
ཚིག་བསྐྱེས་ན་སྤར་ཞེས་འགྲེ་ཚོགས་སྟེ། ཤིང་སྤར། ལྷགས་སྤར་ཞེས་པ་སྤྲ་བའོ།

སྤར་བྲ། ① རེས་གཟའ་སྤར་བྲ། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་སྤྲ་མཐའ་དང་། བཅུ་གཉིས་འོད། ཉི་མའི་
རིགས་སྤྲེས། མཐོ་རེས་ཐོག་པ་བདུན་པ། རྣོ་ལྷན། དབྱངས་བདག་འབར་བ་ལྷན། མེ་བཞི་
སྤྲེས། ཚིག་བདག་རིག་བྱེད་བདག་སྤྱི་ལྷ་མ། ལྱི་ལྱི་བ་དཔོན་བཅས་སོ། ② སྤར་པ་རྒྱུང་

དྲ། ③ མེ་ལྷོ། ④ [མངོན] ས་སྒྲེལ་ལོ།

ཕྱར་ཕྱ་ལྷོག་ ལྷ་སའི་སེ་ར་དགོན་རྒྱལ་གྱི་རི་ཁོད་ཅིག།

ཕྱར་ཕྱ་བ། རྒྱུང་འཕེན་པའི་ལྷ་བ་མཐའི་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཤིག་ལ་བྱེད།

ཕྱར་ལ། ① ཇི་ཞིམ་སེའི་སྐྱེན་སྒོམ་གྱི་སྤེལ་བྱམ་བྲ། སྒོམ་སྤེལ་ཕྱར་མའི་ཇི་ཞིམ་ཁོར་ཡུག་ཁྲུག། ② དར་

གོས་སོགས་གྱིས་བཅོས་པའི་མཚོན་རྫས་གཏུང་མ་དང་གཡལ་སྐོར་སོགས་ལ་དབྱམ་བྱ་ཞིག།

ཕྱར་མོ། ཉོད་ཅ་དང་དོན་གཅིག་སྟེ་ལུང་མེད་ཚོའི་གདོང་ལ་བྱུག་རྫས་ཤིག་ལས་ཆེ་བ་ཞིང་ཁའི་ནང་

སྐྱེས་པའི་ཚེ་ཤིང་གི་རིགས་ཤིག་ལས་བཅོས་པ་དེར་གོ་འོ།།

ཕྱར་མོང། ལྷ་མཁན་པའི་རིགས་ཤིག་གི་མིང་སྟེ། འདི་ལ་ཕྱར་མོང་དཀར་ནག་སྐྱུག་གསུམ་གྱི་

རྒྱུ་རི་མིང།

ཕྱར་སྐྱུག་ ཕྱར་མོང་རིགས་གསུམ་གྱི་ནང་ཚན་མེ་ཉོག་སྐྱུག་པོ་འཆར་བ་ཞིག་སྟེ། རོ་ཁ་ལ་ཚ། ལྷ་

རྗེས་སྟོམས། ལུས་པས་གཞང་སྲིན་དང། བགས་སྲིན་སོགས་ལ་བན།

ཕྱར་ཚུགས། ཐད་ཀར་རམ་སྐོར་ཅེ་གཅིག་ལ། བསམ་སྐོར་ཕྱར་ཚུགས་སུ་བཏང་ནས་ལས་དོན་བྱེད།

མིག་ཕྱར་ཚུགས་སུ་ལྟ་བ། གསོལ་བ་ཕྱར་ཚུགས་སུ་བཏབ།

ཕྱར་ཚུགས་སུ་བལྟ། འཕྱར་ཚུགས་སུ་བལྟ་བ་སྟེ། མིག་ལྡིར་ལྡིར་དུ་བལྟ་བ།

ཕྱར་འཇུགས། ① ཤིང་སྐྱགས་གང་དུང་གི་ཕྱར་བ་འདེབས་ལ། ལྷ་ཐང་གི་རྩོག་ལ་གནག་སྐྱུགས་

འདོགས་སའི་ཕྱར་འཇུགས་བྱེད་པ། ② ཡུལ་འགར་ཞིང་ག་འདེབས་སུགས་ཤིག་རྫོན་སྐྱུགས་

མེད་སའི་ཕྱར་བར་ལོ་ཉོག་ཕྱར་འཇུགས་བྱས་ཏེ་འདེབས་སྟོལ་ཡོད། ཕྱར་འཇུགས་བྱས་ན་

སོན་འགོ་རྒྱུང།

ཕྱར་ལེན། ཕྱར་བ་དང་ཚོན་ཐག་གཉིས་བར་སྒྲེལ་ཆེད་གྱི་ཐག་པ།

ཕྱར་ཤད། དབུ་ཅན་གྱི་ཡི་གེའི་བར་གྱི་གཅོད་མཚམས་དང། མཇུག་ཏུ་འབྲི་རྒྱུའི་ཤད་རིམ་། " "

འདི་ལྟ་བུའི་མིང།

ཕྱར་ཤིང། ཕྱར་བ་བཅོ་བྱེད་གྱི་ཤིང།

ཕུལ། ① འབྲུལ་བའི་སྐྱུལ་ཆིག་ ② ལྷ་ཐང་མོད་སུགས་བྲེ་གང་གི་དུག་ཆ་གཅིག་བྲེ་གང་ལ་ཕུལ་དུག་

ཡོད། ༢ ལག་པའི་སོར་མོ་རྩེ་རྩེ་བསྐྱམས་པའི་ཁྲོར་བ། ས་ཤོན་སྤུལ་གང་། ༣ མཐའ་དང་ཁྱད་
བར་རམ། མཚོག་གམ་རབ། ཅན་དན་དཀར་པོ་ལོ་ཅན་དན་ཤུག་གི་སྤུལ། ༤ ལྷར་མ་ཚུ་སྣང།
སྤུལ་གྲངས་ཁལ་བསྐྱེལ། ཉས་འབྲས་སོགས་ཐེ་སྤུལ་མང་པོ་ཁལ་དུ་བསྐྱེལ་ཚུ་ལ། སྤུལ་ཞེ་ལྷ་ལོ་
ཁལ་མེད་ཐེ་བདུན་སྤུལ་གསུམ་ཡིན།

སྤུལ་ཚེ། བཟོ་དབྱིབས་དམིགས་བསལ་ཅན་ཡོད་པ་དང་རྒྱ་ཁྲོན་ཚེ་བ།
སྤུལ་ཉམས་གཉིས་ཀ་མ་ཡིན་པ། སྤོམ་པ་ལ་སྤྱོན་གཏན་ནས་མ་བྱུང་བ་ལ་ཟེར།
སྤུལ་ཉམས་གཉིས་ཀ་ཡིན་པ། སྤོམ་པའི་ལྷག་མ་རྩེ་རྩེ་ཡོད་པ་སྤུལ་པ་ལ་ཟེར་ཞིང་། དཔེར་ན་མི་
བསད་དེ་སྤོམ་པ་ཉམས་པའི་རྗེས་སུ་སྤོམ་གཅོད་སྤོང་བའི་སྤོམ་པ་མེད་ཡུང་སྤོམ་པ་གཞན་དག་
བྱས་པ་མེད་པ་ལྟ་བུར་ཡོད་པས་དེ་ཡང་ལ་དགོས་ལ་མ་སྤུལ་ན་ཉེས་ཚབས་ཤིན་ཏུ་ཚེ་ཟེར།

སྤུལ་དུ་ལྷིན་པ། ཁྱད་པར་དུ་འཕགས་པ། གྲུབ་འབྲས་སྤུལ་དུ་ལྷིན་པ་ཞིག་ཐོབ་པ།
སྤུལ་དུ་བྱུང་བ། ཁྱད་པར་དུ་འཕགས་པ། གྲུབ་རྗེས་སྤུལ་དུ་བྱུང་བ།
སྤུལ་བ། ① འབྲུལ་བའི་འདས་པ། ② སྤོམ་པ་འཕམ་བསྐྱེ་བའི་དོན་ལའང་འདུག
སྤུལ་བྱུང། སྤུལ་དུ་བྱུང་བའི་བསྐྱེལ་ཚིག་
སྤུལ་བྱུང་ཁྱད་འཕགས། སྤུལ་དུ་བྱུང་ཞིང་ཁྱད་དུ་འཕགས་པ།

སྤུལ་བྱུང་གི་དཔེ། དོན་རྒྱལ་གྱི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། བརྗོད་འདོད་དངོས་པོ་གང་ཡང་རུང་བའི་ཁྱད་
ཚོས་ཀྱི་རྗོད་བྱེད་ཀྱི་ཚིག་འདི་གཉེན་གྲགས་ཚོད་ཀྱི་མཚམས་ལས་བརྒལ་བའི་འུད་ཚེན་པོའི་
སྤོམ་པ་སྤུལ་དུ་བྱུང་བར་བརྗོད་པའི་རྒྱལ་ཞིག་སྟེ། ནང་གསེས་རྣམས་གྲངས་བཞེ་ལོ། ཁྱད་
འཕགས་སྤུལ་བྱུང། ཐེ་ཚོམ་སྤུལ་བྱུང། དེས་པ་སྤུལ་བྱུང། གྲགས་པ་སྤུལ་བྱུང་ངམ། རོ་
མཚར་སྤུལ་བྱུང་བཅས་སོ།།

སྤུལ་བྱུང་གི་རྒྱལ་བཞེ། དོན་རྒྱལ་སྤུལ་ཚུ་སོ་སྟེ་ནང་གསེས་བརྒྱ་གཅིག་པ་སྤུལ་བྱུང་གི་རྒྱལ་ནི་
བརྗོད་འདོད་དངོས་པོ་གང་ཡང་རུང་བའི་ཁྱད་ཚོས་ཀྱི་ཡོན་ཏན་མཚོག་ཏུ་སྤྱར་པ་བརྗོད་
བསམས་པ་དེ་རྗོད་བྱེད་ཀྱི་ཚིག་འདི་གཉེན་གྲགས་ཚོད་ཀྱི་མཚམས་ལས་བརྒལ་བའི་འུད་
ཚེན་པོའི་སྤོམ་པ་སྤུལ་དུ་བྱུང་བར་བརྗོད་པའི་རྒྱལ་ཞིག་སྟེ་དེའི་ནང་གསེས་རྣམས་གྲངས་བཞེ་

ནི། བྱང་འཕགས་སྤུལ་བྱུང་དང། ཐེ་ཚོམ་སྤུལ་བྱུང། དེས་པ་སྤུལ་བྱུང། གཤགས་པ་སྤུལ་བྱུང་
ངམ་ངོ་མཚར་སྤུལ་བྱུང་བཅས་སོ།།

སྤུལ་བྱུང་གི་དཔེ། སྤུལ་བྱུང་དཔེའི་བྱང་ཚོས། དཔེ་ཚན་གྱི་བྱང་ཚོས་དཔེ་ཁོ་ན་ལ་གནས་པ་དང།
དཔེའི་བྱང་ཚོས་དཔེ་དེ་ཁོ་ན་ལས་མཛོང་བ། དེ་ལས་གཞན་པའི་འབྲེད་ཚོས་ཡོད་པ་དགག་
པའི་མཚུངས་གསལ་གྱི་སྐྱེད་བཅས་པ་ཞིག་དགོས། སྤུལ་བྱུང་དཔེ་ཞེས་པའི་དོན་ནི། དཔེ་
ཚན་དང་དཔེ་གཉིས་འབྲེད་ཚོས་ཐ་དད་པ་དུ་མ་ཡོད་ཀྱང་མེད་ཅེས་བྱང་བ་སྤུལ་དུ་བྱུང་བ་
བརྟན་པའི་དགགོ།

སྤུལ་མེད། བཟོ་དབྱིབས་དམིགས་བསལ་ཚན་མེད་པ།

སྤུལ་ཡིག་བསྐྱར་ཡིག

སྤུལ་ལ་ཉམས་པར་མ་བྱས་པ། ལྗོམ་པ་སྤུལ་ཟིན་པའི་རྗེས་སུ་ཆང་འབྱུང་བའམ་གཞན་གྱི་སྐོག་
གཙོད་སོགས་བྱས་པ་ནི་ལྗོམ་པ་སྤུལ་པ་ཡིན་ཡང་ལྗོམ་པ་ཡོད་པའི་སྐབས་ཉེ་སྐོམ་པ་མ་སྤུལ་
གོང་དུ་ལྗོམ་པ་ལ་སྐྱོན་མེད་པས་ན་མ་ཉམས་པ་ཡིན།

སྤུལ་ལམ་བྱངས་པ། སྤུལ་པའི་ལམ་སོལ་གཏན་འཁེལ་ཆགས་ཟིན་པ།

སྤུལ་སྤྱ་རེ་ཙམ། [ཡུལ] སྤུལ་གང་ཙམ།

པེ། ① དུ་སྐྱད་གྱི་མིང་སྟེ། བྱིས་པ་པེ་མི་འདེབས། པེ་མ་བཏབ་ལྟ་བུ། ② བྱི་དང་སྤྱང་གི་སོགས་
དུ་བྱུག་བྱེད་པའི་སྤྱི་མིང་སྟེ། སྤྱང་གི་པེ་བཏབ་ལྟ་བུ།

པེ་ཀྱ་དགོན་པ། རབ་བྱུང་བཙུ་པའི་སྤུགས་སྤུལ་སྤྱི་ལོ་༡༤༤༡ལོར་བྱུག་བཏབ། ད་ལྟ་མཚོ་སྤོན་
གསེར་ཁོག་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

པེ་པེ། [རྫིང] ཞིབ་མོ།

པེ་ཅེའི་རེ་སོ།། སྤུ་བལ་རྩལ་པོ་ལས་བཏགས་པའི་སྤུམ་ཐེར་ཐགས་མའི་རོས་ཀྱི་རི་མོ་འབྱུར་དོད།

པེ་ལྷ། བོད་ཀྱི་ལྷ་བ་རིང་བོའི་མིང།

པེ་བྱ། འབྱུང་ཅེས་སྤུགས་ཀྱི་ལོ་རེ་བཞིན་སྤོགས་མཚམས་རྣམས་སུ་བསྐྱོད་ཞིང་གནས་པའི་ས་
བདག་ཅིག

མེག་སྐྱའི་བྱེ་བྲག་ཐལ་མོ་དེ་བ་བ་ལྷ་འུའི་སྐྱ་སྟེ། སྐབ་མ་བརྗོད་ཀྱིས་མེག་མེག་གས་ཞེས་བ་ལྷ་བྱ།
མེག་དེ་བ། ཚང་ལང་འོལ་མོ་ཞེས་སྐྱང།

མེད་པ། [ཐ་དད་པ] ས་སོགས་བརྗོད་ཐུབ་པ་འཇམ། ཤིང་སོགས་གཙོད་ཐུབ་པ་དང་གཏུབ་པ། ཞིང་
ཐ་བ་ཞིག་ཚོས་པས་སྐྱ་དྲགས་ནས་མ་མེད་བར་བཞག། ཤ་སྐྱམ་མོ་སོས་མེད་མི་ཡོང། ཤིང་
སྐྱམ་གྱིས་མེད་སོང།

མེབ་དོག་མེག་དོག་དང་འབྲ།

མེབས་ཀོ་ཀོ་བྱའི་ཞེ་ཚིག་

མེབས་སྐྱེལ། སྐྱེལ་མའི་ཞེ་ས། ཐག་འིང་བར་དུ་མེབས་སྐྱེལ་ཞུ་བ།

མེབས་ཁྲི། གུམ་ཁྲིའི་ཞེ་ས་ཉེ་མེབས་གུམ་དང་དོན་གཅིག་ཡིན།

མེབས་གུམ། རྒྱ་དཔོན་སོགས་བཞུགས་ནས་མི་མང་གིས་བཏེགས་ཉེ་མེབས་སའི་བཞུགས་ཁྲིའི་
མིང་ཡིན།

མེབས་སྐྱུག་ཚུར་ཡོང་བ་སྐྱུག་བའི་ཞེ་ས། སྐྱོ་སེམས་འཁོལ་བའི་ངང་ནས་མི་དམངས་ཀྱི་དཔའ་མོ་
མེབས་སྐྱུག་ཞུ་བ་ལྷ་བྱ།

མེབས་སྐྱོ། ① བོང་རིམ་གྱི་བཀའི་དོན། ད་རེས་ཀྱི་མེབས་སྐྱོ་ལྷང་གྱི་ལས་དོན་ལྷན་སྐྱབ་བཞེན་
བ་ཡིན། ② སྐར་མཛད་སྐྱོའི་སྐབས་རིམ་བ་བོང་མས་བསྐྱལ་བའི་ཁ་ཟས་སོགས།

མེབས་སྐྱིག་འབྲུལ་བ་མ་འབྱོར་བོང་སྐྱོད་གནས་གོ་སྐྱིག་བྱེད་པ།

མེབས་སྐྱིག་ཞུས། འབྲུལ་བ་མ་འབྱོར་བོང་སྐྱོད་གནས་གོ་སྐྱིག་བྱེད་པ།

མེབས་སྐྱོན། བར་ཚུར་མེབས་ཁའི་གསོལ་སྐྱོན།

མེབས་གདོང། མེབས་བ་དང་མཉམ་དུ་འཇམ་མེབས་དུས། ཁོང་མེབས་གདོང་ལ་གནས་ཚུལ་གྱི་ཡི་
གེ་སུལ་ཡོད།

མེབས་དོག་ཕྱོགས་མེབས་ཀྱི་གཙབས། ཁས་ཉིན་གཞེས་ཉིན་ནས་མེབས་དོག་ཐོན་སོང།

མེབས་པ། [ཐ་མི་དད་པ] འགྲོའིང་གི་ཞེ་ས། བར་འབྲུག་ཙམ་མེབས་ཉེ་དེ་ནས་བྲེལ་སྐབས་སུ་ཚུར་
མེབས་པ། མེབས་སྐྱ་ཆ་བ།

ཐེབས་པར་སྐྱོ་བ། བག་ཐེབས་པར་བྱས་ནས་གཏམ་ཤོད་པ། བསྐྱབ་བྱ་ཐེབས་པར་སྐྱོས་ན་མིའི་
སེམས་ལ་འབབ་སྐྱོ་བོ་ཡོང་།

ཐེབས་བྱམས། འགྲོགས་བྱམས་སམ་ཐེབས་ཁྲི་སྒྲེ་འདོའི་ཡང་ཟེད།

ཐེབས་ཚོགས། གནས་ཚུལ་ཡིག་འཕྲིན། བཀའ་མཚིན་ཐེབས་ཚོགས་ཀྱང་དཔལ་འགྲོའི་རྒྱན་བཞིན་
ཡོད་པ་མཁྲེན།

ཐེབས་རྫོངས། ལུང་བ་གཞན་དུ་འགྲོ་མཁན་ལ་སྐྱེས་སུ་འབྱུང་བྱུང་དོས་པོ།

ཐེབས་ཟམ། ཐེབས་སའི་ཟམ་པ།

ཐེབས་རོགས། ① སར་ཐེབས་རྩེད་ཐེབས་ཀྱི་ལམ་རོགས། ཁྲིད་རང་ལ་ཐེབས་རོགས་བྱུང་ངམ།

② སར་རྩེད་གང་དུ་དུ་འགྲོ་རོགས་ཡོང་རོགས་ཞེས་པའི་ཞེ་ཚིག་ མཁྲོགས་པོ་སར་ཐེབས་
རོགས་གནང་། སང་ཉིན་རྩེད་ཐེབས་རོགས་གནང་།

ཐེབས་ལམ། སར་རྩེད་ཐེབས་སའི་ལམ་ཁ། ཁྲིད་རང་རྩེད་ཐེབས་སྐབས་ཐེབས་ལམ་བདེ་བའོད་
བྱུང་སོང་ངམ།

ཐེབས་བསྐྱེད། རྩེད་ཐེབས་མཁན་བསྐྱེད་པ། སྐྱེ་ཆ་བཞེས་པར་ཐེབས་བསྐྱེད་ལ།

ཐེ་ལུ། འདི་ཁང་པའི་ལྱང་ལ་བཅེག་རྒྱའི་ཐེ་ལུ་བཞི་བཅེག་ནས་པལ་ཆེད་སྲ་མཁྲེགས་ལྟོ་མོ་ལྟར་
བྱུང་བ། ཁ་དོག་པལ་ཆེད་སྲ་སྐྱེད་དང་། ཁམ་སྐྱེ་སོགས་ཅི་རིགས་འབྱུང་བ། མེ་ལ་བསྐོས་པའི་
དུགས་ཀྱིས་རྒྱུང་གསང་རྣམས་སུ་བདུགས་ན་རྒྱུང་ཚོད་འཐབ་པའི་ནད་ལ་མན། ཡན་ལག་
ཚིགས་ཀྱི་རྩེ་སེར་སྐྱེམས།

ཐེད། ① ལུབ་བ་དང་རུས་པ་སོགས་དང་གཅིག་ཚོགས་པའི་དོན་ཏེ། དོ་རྒྱུ་ཐེད་ལ། ལུ་མོས་བུ་ཡི་
དོ་རྒྱུ་ཐེད། ལྷང་པོས་མཛོའི་དོ་རྒྱུ་ཐེད་ལྟ་བུ། ② བཟོད་བ་དང་འོས་པའི་དོན་ཏེ། ཞིང་པ་ཀར་
པོས་དགོ་ཀར་ཐེད་ལྟ་བུ།

ཐེད་པོ། འཕེར་པོ་དང་འབྲ།

ཐེད་བ། འཕེར་བ་དང་འབྲ།

པོ། མོ་མོའི་རྣམས་བྱེ་བའི་སྐྱེ་འགྲོ་པོ། མོ་ཚོ་ག་བྱ་པོ། ཏེ་པོ། མོ་ཨེ་རེད་མ་རེད་བལྟས་ན་པེས།

མོ་རྒྱུད། གྲིས་ཐབ་མེད་པའི་མོ་རྩེད།

མོ་སྐྱེས། སྐྱེས་པ་མོ།

མོ་སྐྱུན། མོ་བའི་ནང་དུ་ཆགས་པའི་སྐྱུན།

མོ་དཀར། སྒར་མོད་ཀྱི་སྐྱེས་པས་བཟའ་བཏུང་གྱེད་སྣོད་ཀྱི་དཀར་ཡོལ།

མོ་བཟུགས། མོ་དཀར་འཇུགས་ཡུལ་གྱི་སྟེགས།

མོ་ཁ། ① བུ་ཁོལ་གྱི་བྱེ་བྲག་ཅིག ② མོ་བའི་སྟེང་ངམ་བྱང་ཁོག

མོ་ཁེབས། ① བྱང་མེད་ཀྱི་འོག་འཇུག་འོག་དུ་གྱོན་རྒྱུའི་མོ་བའི་ཐད་ཀྱི་ཁེབས། ② [རྒྱ] སྟིང་བལ་
བར་ཚངས་ཅན་གྱི་མལ་ཆས།

མོ་ཁྲི། ཁྲི་མོ།

མོ་ཁྲོ་ག། སྐྱེས་པ་མོ་འཛོན་ཐང་དང་ལྡན་པ། དཔལ་འཛོངས་རྒྱལ་མོད་ཅན།

མོ་ཁྲག། མོ་བར་ཁྲག་སྐྱུང་ན་ཆ་ཆེ་བའི་དུས་དང་གང་ཆེ་བའི་སྐབས་གཉིས་ཀར་ན་པ། བྱང་ཆོ་ག།
ཁྲག་དུལ་སྐྱུགས། སྟེང་མི་བདེ། མགོ་མོ་འཁོར།

མོ་མཁྲིས། སྟོད་མཁྲིས་རྒྱས་ནས་མཁྲིས་ཁུ་མོ་བར་སྐྱུང་བ་ཞིག་སྟེ། བད་རྟགས་སུ་འབྱུང་བའམ་སྐྱུག་པ།

མོ་མིང། མིང་མོ་སྟེ་ལྷའི་གར་མཁན་མོ།

མོ་ལུ། ① ཚག་རིས་བརྒྱབ་པའི་དདུལ་རག་སོགས་ཀྱི་སྟོར་སྐྱབས་ཅན་ཞིག རྟ་སའ་ཀྱི་སྟེང་དུ་
དདུལ་གྱི་མོ་ལུ་བསྐྱེགས། ② སྟེང་རགས་རྒྱན་ཅན། སྟེང་འཆིང་མོ་ལུ་ཅན་ཞིག་འཕྲུང་འཕྱུལ་
དུ་བཏགས་པ།

མོ་མོས་ཀྱི་སྐྱུགས་ནག རྒྱ་ལུ་ཆས་ཀྱི་ནང་གསེས་ཤིག

མོ་རྒྱད། མོ་བའི་མེ་ཚོད་ཉམས་པའི་ནང་དེ། བད་རྟགས་སུ་སྟེགས་པ་མང་ཞིང་ཟས་མི་འཇུ་བ་དང་། སྐྱ་
བ་ཅན་སྐྱུག་པ་སོགས་འབྲུང་བ་ཞིག

མོ་རྟོད་མོ། མོ་སྟེང་སྟོབས་ཆེ་བ། མོ་རྟོད་ཀྱང་རྒྱབ་ན་དབྱེད་ཞིག་དགོས།

མོ་རྟོ། སྟོབས་ཤུགས་སམ་འཛོན་ཐང་། མོ་རྟོ་ཅན་དེ་ཀུན་ལ་མཁོ།

མོ་སྒྲང། སྒྲང་ཐབས་མོ་བར་བབས་པ་ཞིག

མོ་སྐོག་སྐོག་ལ་མོ་མོ་གཉིས་ལས་དེའི་ཡ་གྲུལ་ཞིག
 མོ་རྒྱ། མོ་བ་དང་རྒྱ་མ་གཉིས་ཀྱི་བལྟས་མིང་།
 མོ་སྐོབ། ཆེ་ཉམས་སམ་སྐམ་རྒྱ། མོ་སྐོབ་ཀྱི་རྣམ་འགྲུར་སྟོན་པ།
 མོ་བརྒྱའི་ཤེས་པ། སྐྱེས་པ་མང་པོའི་ཤེམས་ཀྱི་ཤེས་རིག
 མོ་བརྒྱའི་ཤེས་པ་བལྟར་ན་གྲོས་བཟང་ཐོན་ཡོང་།
 མོ་ངན། སྐྱེས་པ་བསམ་ཤེས་དམན་པ། མོ་ངན་ཁ་དང་།
 མོ་ངན་ལག
 མོ་ཚང་། ཚང་ཞི་རིགས་ལྗེའི་ནང་ཚན་མཁེགས་ཤིང་ལྷོ་ལ་རྟ་སོ་བཅག་པ་ལྟ་བུ་ཞིག་སྟེ། ལུས་པས་
 ལག་མཁེགས་ཀྱི་ནད་དང་། མོ་ནད་འཛོམས།
 མོ་ལྷུམ། ལྷུམ་པ་རིགས་གསུམ་ཀྱི་ནང་ཚན་ལྷུམ་རར་སྟེ། བའི་མེ་ཉོག་དཀར་པོ་དང་། རྒྱ་དམར་
 ལྷུག་ཁ་ཅན་འཆར་བ་ཞིག་སྟེ། རོ་མངར་ལ་བསྐྱ། ལུ་རྗེས་སྟོམས། ལུས་པ་མེ་ཉོག་གིས་ས་དོར་
 འཛོག་པ་གཙོད། ཅ་བས་གཙོང་ཆེན་ཟད་བྱེད་དང་། ཡི་ག་འགག་པ་ལ་མན། མིང་གི་རྣམ་
 གངས་ལ་མདོག་ལྡན་དང་། འཛོག་གཙོད། ཉ་ལོ་བཅས་སོ།།
 མོ་ལྷིབས། མོ་དགྱིས།
 མོ་གཞུ། གཞེར་གདན་རྒྱལ་ས།
 མོ་གཞུས། གཞུས་གཞེར་ལ་མོ་གཞུས་དང་མོ་གཞུས་ཆ་ཤས་གཉིས་ཡོད་པ་ལས་དེའི་ཡ་གྲུལ་ཞིག
 མོ་གཙོད། བ་དམ་པ་སངས་རྒྱལ་གྱི་སྟོབ་མ་ཡར་ལྷུང་བ་སྐྱེ་ར་མེར་པོ་ནས་བརྒྱུད་པའི་གཙོད་ལྷགས།
 མོ་ཆས། སྐྱེས་པའི་གོས་དང་རྒྱན་ཆ།
 མོ་ཆེ་བ། [རྫིང་]ཁིངས་པའམ་ལྟ་བུ་མཐོ་བ།
 མོ་ཆེན། འབྲས་བུ་བྱུང་བའི་རྟ།
 མོ་མཆེད། མོ་བ་དང་མཆེར་བ་གཉིས་ཀྱི་བལྟས་མིང་།
 མོ་མཆོག་མོ་དམན། གཞུའ་པོའི་དུས་སུ་བྱུང་མེད་ལ་མཐོང་རྒྱུད་བའི་ལྷུལ་སྟོལ་ཞིག
 མོ་ཉ། བར་ཆེན། འཕྲིན་ཡིག་སྐྱེལ་བར་མོ་ཉ་བཏང་བ། མོ་ཉ་བཏུ་བ། མོ་ཉ་མངགས་ཏེ་གོ་བལྟར་

བྱས་ནས་ཐོས་མཐུན་བྱུང་བ། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་ཉན་ན་དང། གཏམ་སྐྱེལ། འཕྱིན་ཁྲིམ་
བར་ཚེན། བྱ་མ་རྟ་བཙམ་སོ།།

མོ་ཉ་ལྷག་ཅུ་ཙམ་བཞི། རོ་རྗེའི་མོ་ཉ་བཅུ་ལྷག་རིན་ཚེན་མོ་ཉ་བཅུ་ལྷག་བསྐྱེའི་མོ་ཉ་བཅུ་ལྷག་ལས་ཀྱི་
མོ་ཉ་བཅུ་ལྷག་གོ་དེལྷག་གྱུ་ལྷག་ཅུ་ཙམ་བཞི་ཡང་འདི་ཉིད་དོ།།

མོ་ཉ་བ་འབའ་དེལྱུ། བ་བཞེད་ཀྱི་ནང་འཁོད་པ་ལྟར་ན། རྒྱ་བཟའ་ཅིན་ཁྲིབ་ཀོང་རྫོང་རྒྱལ་སྐུ་སྐུ་སྐུ་
རྫོང་ལྷེ་བཙན་འཁྲུངས་ནས་ལོ་གཅིག་འཁོར་བའི་དགའ་སྟོན་རྟེན་འབྲེལ་ཞུ་ཆེད་ཐང་རྒྱལ་
རབས་ཀྱི་མྱོན་ཚེན་ཞིག་ལོད་དུ་བཏང་བ་དེའི་མིང་ལ་འབའ་དེལྱུ་ཟེར་བ་དང། ཁོང་ཐང་གི་
རྒྱལ་སར་ཕྱིར་ལོག་གྲེད་ཁར་རང་ཉིད་ཀྱི་བྱ་གར་མཁན་སང་ལི་ཟེར་བ་དེ་རྒྱལ་སྐུ་སྐུ་ཀྱི་ཅེད་
རོགས་སུ་སྤུལ་བར་བཤད།

མོ་ཉ་མོ། ① གཤམ་མོ་འཕམ་མོ་མེའི་བར་འགོ་འོང་གྲེད་མཁན་ཀྱི་བྱུང་མེད། ② གོགས་མོ།
མོ་ཉ་སྐུ་བརྒྱ་ལྷག་ཟུ། འར་དུ་དུང་གི་མོ་ཉ་ལྷག་ཟུ། ལྟོར་ལྷགས་ཀྱི་མོ་ཉ་ལྷག་ཟུ། ལུབ་ཏུ་ཐངས་
ཀྱི་མོ་ཉ་ལྷག་ཟུ། བྱང་དུ་གཡུའི་མོ་ཉ་ལྷག་ཟུ། ལྟེད་དུ་གཤེར་ཀྱི་མོ་ཉ་ལྷག་ཟུ། འོག་ཏུ་བཤེའི་
མོ་ཉ་ལྷག་ཟུའོ།།

མོ་རྟགས། མོའི་མཚན་མ།

མོ་རྟེན། མོའི་རྟེན་སྤུག་ལ་ཟེར།

མོ་རྟོད། རོན་བ་འཁྲབ་དུས་ཀྱི་རྒྱུའི་རྟོད་གོས།

མོ་གཏམ། རྐྱེས་བའི་ཁམ་ཚེ། མོ་གཏམ་རོག་ཏུགས་ནས་ཤོད་དགོས། དེ་མ་རྒྱས་བཤུས་ནས་དག་དགོས།

མོ་མ། རྐྱེས་པ་ལོ་ལ་འཛོན་ཐང་དང། ཤེས་རིག་གང་ཅིའི་ཐད་ནས་རབ་འབྲིང་ཐ་གསུམ་དབྱེ་བའི་
ཐ་མའི་དོན། མོ་ཐ་འཁྲོགས་པ་རྗེ་འཁྲོགས་པེད། རོ་གོར་མོ་འཁྲོགས་ན་བཟོ་རྒྱུ་མེད།

མོ་ཐང་འབྲུག་འབྲུག་མོ་ཐང་འབྲུག་གི་རྣམ་དང་འབྲ།

མོ་ཐེག་ ① ཁེངས་པ། མོ་ཐེག་ཚེ་བ། ② རྣིང་ཁུར་ཁྲིམ་བ།

མོ་ཐེག་ཚེ་བ། ཁེངས་པ་ཚེ་བའམ་ཁུར་ཁྲིམ་བའི་མིང།

མོ་ཐེད། མོ་བའི་རྗེ་མས་སོགས་གཉན་བའི་གཏང་མེད་བའི་གནས་མོ་བའི་མཐའ་འཕམ་བྱུར་གྱི་མིང་རྟེ།

དེའུ་དམར་དགེ་བཤེས་བསྟན་འཛིན་ལུག་ཚོགས་ཀྱིས་མངོན་པའི་གསོ་རིག་སྐོར་གྱི་མིང་ཆིག་
ཉེར་མཁོའི་དོན་གསལ་ལ་ལས། བོ་ཐེར་པོ་བའི་རྗེ་མས་མཐའི་མིང། ཞེས་གསུངས་པ་རྟོར་རོ།

པོ་དོར། པོ་ས་མྱོན་རྒྱའི་གོས་ལུང།

པོ་རྩེལ། རྩེལ་པོ་མོའི་རྣམས་ཕྱེ་བའི་པོ།

པོ་རྫོད། པོ་བའི་མེ་རྫོད།

པོ་གཏུང། པོ་བའི་ཐང་གི་གསང་ཞེག

པོ་གདོན་ལྷ། གྱིས་པའི་གདོན་ཆེན་བཅུ་གཉིས་ཀྱི་ཡ་གྲུལ་སྐྱེམ་གྱེད་དང། ས་ག ལུག་གདོད། མི་
གདོད། ཡི་དུགས་བཅས་གདོན་ལྡེའི་བསྟུས་མིང།

པོ་མདོ། པོ་ད་མདོ་ཡང་ཟེར། འཕམ་པོ་ལྷུན་གྲུབ་རྫོང་ཁོངས་ཀྱི་ས་ཆ་ཞེག་ལ་གོ།

པོ་ནད། ① ཟས་སྐོམ་མི་འཕྲོད་པ་བསྟེན་པ་དང། པོ་བའི་མེ་རྫོད་ཉམས་པ་སོགས་ལས་གྲུང་བའི་
ནད་དེ། བང་གམས་སུ་དབྱེ་ན་པོ་ཚང་དང། པོ་རྒྱད་སོགས་རིགས་བཅུ་དུག་མཆིས་སོ།

② རྗེས་པའི་ནད།

པོ་ནད་གང་ག། ཟས་མ་ལུ་བའི་ནད།

པོ་ནད་གང་བའི་རིགས་དགུ་པོ་རྒྱང། མ་ལུ་ག། ལྷགས་རྩེག ལྷེན། མེ་ཉམས། དོ་རྒྱན། དམུ་རྩེད།
པོ་སྤོན། པོ་འབྲས།

པོ་ནད་སྣོད་གྲ། དུས་རྟུག་ཏུ་གཞེར་དེར་ལེ་བ་བརྗེད་ཏུ་མེད་པ་ན་ག།

པོ་ནད་སྤྱི་དོན་བསྟུས་པ་བརྒྱད། ༡ པོ་རྒྱང། ༢ པོ་བའི་བད་ཀམ། ༣ པོ་མཁྲིས། ༤ པོ་ཁྲག། ༥ པོ་
བ་དུག་ཐབས། ༦ པོ་ལོག། ༧ པོ་རྒྱད། ༨ སྣོད་ག།

པོ་ནད་ཚ་བ་བདུན། འགྲམས་བབས་པ། འཇུགས་བབས། དུག་ཐབས། གཉན་སྒང། པོ་བ་སྲུང་ཡ།
མཁྲིས་པ་ལུང་ག། མཆིན་ཁྲག་ལུང་པའོ།

པོ་ནོར། མཛོད་གཡག་སྒང་སོགས་དོས་ཁས་དཔོར་འདྲེན་དང་རྗོས་མཛོད་གྲུས་ཚོགས་པའི་དུད་འགྲོ་སོ་རིགས།

པོ་པག པག་པ་པོ་མོའི་རྣམས་ཕྱེ་བའི་པག་པ་པོ།

པོ་ཕུག སུ་དུས་སུ་སྐྱེས་པའི་ཕུག་འབུལ་ལུ་སྟངས།

ནམས་ལས་བྱུང་ངོ།།

མོ་བའི་བད་ཀའ། མོ་བའི་ལོ་སྐབས་ཀྱི་མིང་གི་ནམས་གངས་ལིག་

མོ་བའི་མེ་རྫོད། མོ་བའི་ནང་དུ་བས་སྐོམ་ལྷུག་བཞུ་སྐྱོད་བ་སོགས་མེ་དང་མཐུན་པའི་རྫོད་ཀྱི་ལས་
བྱེད་བ་དེ་ལ་མེ་རྫོད་ཅེས་ཟེད། རོ་མོ་ཞི་ལུས་ཀྱི་རྩ་བའི་མཁུས་བ་ལྷའི་ཡ་གྲུལ་འཇུ་བྱེད་
མཁུས་བ་ཡིན་ནོ།།

མོ་བའི་སྐྱེན་སེ་འབྱུ་བཞི་བ། མེ་འབྱུ་སྐྱང་གང་། སེང་ཆ་སྐྱང་དོ།། སྐྱུག་སྐྱེལ་སྐྱང་དོ།། མི་མི་མིང་
སྐྱང་དོ།།

མོ་བའི་ཟངས་ཚགས། བྱེད་ལས་ལ་བསྐོས་ནས་བཏགས་པའི་མོ་བ་དང་། ལྷ་མའི་འབྲེལ་མཚམས་
ཀྱི་མིང་སྟེ། འབྱུག་བ་ཀུན་མཁུན་བརྒྱ་དཀར་པོས་མཛད་པའི་རྒྱུད་བཞིའི་བཤའ་བ་གཞན་ལ་
མན་པའི་གཏེར་ལས། མཁུས་བ་འཇུ་བྱེད་གནས་ལྷ་དང་མ་ལུའི་བར་མོ་བའི་ཟངས་ཚགས་ཀྱི་
འོག་ཏུ་གནས། ཞེས་དང་། དཔལ་སྐྱུངས་དཔོན་ཀམ་བསྐྱེན་འཛིན་འཕྲིན་ལས་རབ་རྒྱས་ཀྱིས་
མཛད་པའི་རྒྱུད་བཞིའི་དཀར་འབྲེལ་ལས། མོ་བའི་ཟངས་ཚགས་ནི། མོ་བའི་གཞུག་དང་། ལྷ་
མའི་སྐྱོད་གཉིས་བར་ཀྱི་འབྲེལ་མཚམས་ལ་ཟེར་ཏེ། དེས་བས་སྐོམ་ལྷུག་བཞུ་སྐྱུངས་བ་ནམས་
སྐྱུང་བཏང་ཞིང་དེ་མིན་བསྐྱུང་བར་བྱེད་དེ་དཔེར་ན། བས་སྐོམ་གར་སྐྱེ་ཚགས་ལ་བྱངས་བ་
ལྟར་བྱེད་བས་ན་ཟངས་ཚགས་ཞེས་ཟེར་ལོ། །

མོ་བའི་རྒྱང་ཚབས། ཚབས་རིགས་དུག་གི་ཚབས་ནད་མོ་བར་བྱེར་བའི་ནད་ཅིག་སྟེ། ནད་རྟགས་
སྐྱ་མོ་བ་སྐོས་ཞིང་ལྷང་དུབ་བྱེད་བ་དང་། ལ་བས་འཇུ་དཀར་བ་སོགས་འབྱུང་བ་ཞིག་

མོ་བའི་རྩ་རྩ། ལྷན་སྐྱེའི་རྩེ་ནས་སྐྱུར་དུ་ཚོན་དོ་དང་། དེ་ནས་གཡས་གཡོན་དུ་སོར་གསུམ་རེ་
གཞལ་མཚམས་སྐྱ་ཡོད་པའི་གཏར་རྩ་ཞིག་སྟེ། དེ་གཏར་ན་མོ་བའི་ཚད་བ་དང་། མོ་བའི་སྐྱང་
ཐབས་སོགས་ལ་པན།

མོ་བའི་གསང་། ལྷ་བ་ཀྱི་སྐྱེལ་ཚིགས་བཏུ་གཉིས་བ་མོ་བ་དང་འབྲེལ་བའི་མེ་བཙའི་གསང་ཞིག་སྟེ།
དེར་མེ་བཙའ་བཞག་ན་མོ་བའི་མེ་རྫོད་ཉམས་བ་དང་། བས་མི་འཇུ་བ། རྟག་ཏུ་ཁོག་བ་བཤའ་
བ། མོ་བའི་གང་སྐྱེན་བཙས་ལ་པན།

མོ་མོ། ལུ་སྐྱུན་གན་པ་ཨ་ཚོའི་མིང་སྟེ། ལུ་མོ་དང་མཚུངས།

མོ་མོང། མོང་བུ་མོ་མོའི་རྣམས་ཕྱེ་བའི་མོང་བུ་མོ།

མོ་མུ། མུས་པའི་ནག་ཉེས། ལུ་དང་ལུའི་བར་ལ་ལུས་འབྲེལ་བྱུང་བའི་ནག་ཉེས།

མོ་མུང། ① རྒྱལ་མོ་སྡོད་སའི་ཁང་ལ། མོ་མུང་སྡོད་ལ། ② སྐབས་འགར་རྒྱལ་མོའི་ཞེ་ས་ལའང་
འཇུག ③ འདུ་ཚོགས་ཤེད་སའི་ཁང་ལ། རིག་གནས་མོ་མུང། དགའ་ལྡན་མོ་མུང། ④ མེ་
མདའི་ནང་མའེལ་འཇུག་ས།

མོ་མུང་ཀ་ལུ་ལ། འག་ལྷ་ལའི་ཚོས་རྒྱལ་རིགས་ལྷན་ལྷན་སྐྱེས་ཀྱི་བཞུགས་གནས་སུ་བྲགས།

མོ་མུང་ཁྲི་ཅེ་དམར་མོ། མོ་མུང་མོ་ཉ་ལའི་ཐོག་མའི་མིང་ཡིན་པར་ཚོས་འབྲུང་མཁས་པའི་དགའ་སྟོན་
མོགས་མོ་རྒྱས་འགའ་ཞིག་ཏུ་གསལ། འདི་ལྟར་ན་མོ་མུང་མོ་ཉ་ལ་ཞེས་པའི་མིང་དེ་ཐོག་མར་
བཏགས་པའི་དུས་སྐབས་གང་ཡིན་བཞག་དགོས་པར་སྤང་ཡང་དབྱུད་གཞི་མང་མོ་འཚོལ་བའི་
གོ་སྐབས་མ་བྱུང་ངོ།།

མོ་མུང་འཁོར། ① རྒྱལ་མོའི་བཅུན་མོ། ② རྒྱལ་མོའི་འབངས། ③ རྒྱལ་མོའི་སྡོད་གནས་ཀྱི་ཉེ་སྡོད།

མོ་མུང་འཁོར་གྱི་སྐད། སྤར་རྒྱལ་མོའི་མོ་མུང་གི་ནང་དུ་ཤོད་པའི་སྐད།

མོ་མུང་གི་བསྐྱས་མཛད། མོ་མུང་ཆགས་ལུལ་ས་ཆ་གཞན་དུ་སྟོས་པ།

མོ་མུང་གི་མཛད་བྱུང། མོ་མུང་གསར་བཞེངས་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་ཁ་བྱུང།

མོ་མུང་གི་འཇོན་གཏོང། མོ་མུང་གི་འཇོན་གཏོང་འདི་མོ་མུང་ནང་གི་ཁྲིམས་དཔོན་ཁང་ཡིན་པར་
ཚོས་འབྲུང་མཁས་པའི་དགའ་སྟོན་ལས་གསལ།

མོ་མུང་གོང་རི་དཀར་མོ། སྤར་སྐྱི་ལོའི་དུས་རབས་བཅུ་བཞི་པའི་དུས་དཀྱིལ་དུ་རྒྱ་ཡི་སི་ཏུ་བྱང་
རྒྱལ་རྒྱལ་མཚན་གྱིས་མོད་ཀྱི་སྲིད་དབང་བཟུང་ཆེས་དབྱུས་གཙང་གཉིས་སུ་རྫོང་ཆེན་བཅུ་
མས་བ་བཅེགས་པའི་གསར་དེང་སང་སྟོན་ལུང་བདེ་ཆེན་རྫོང་གཏོང་དཀར་གོང་ཚོའི་འགྲམ་གྱི་
རི་སྟེང་དུ་རྫོང་ལུལ་ཡོད་པ་དེ་ཡིན།

མོ་མུང་སྐང་ལ། སྤར་སྟེ་པ་གཞུང་གི་དཔོན་རིགས་ཤིག་གི་ཁྲིམ་ཚང་གི་མིང།

མོ་མུང་རྒྱལ་མཁས་ཅེ། རྒྱལ་ཅེ་ཚོས་རྒྱལ་འབགས་པ་དབལ་བཟང་གིས་སྐྱའི་ལས་ཚན་བཟུང་

སྐབས་རྗེས་མཁར་མང་དུ་བརྟེན་པ་པའི་ནང་གི་གཅིག་སྟེ་དེར་གི་རྒྱལ་ཚེ་ཡིན།
 མོ་བྱང་ཆེན་པོ་རྟའི་རྒྱ། ལོང་དུ་ཏེ་ཕྱེད་ནང་རྟའི་ཉུང་མཁར་ཞེས་བར་གཟིགས།
 མོ་བྱང་ལྷན་དཀར། མོད་རང་སྐྱོང་སྐྱོང་ས་སྟོ་ཁ་ས་ལུལ་སྟེ་གདོང་རྗེས་ཁོད་ཆུས་ལྷན་དཀར་
 ལྷན་ཟེར་བའི་ས་ལུལ་དེར་ཡོད། མོ་བྱང་འདིར་སྟོན་དུས་གསུང་རབ་མང་པོ་བཞུགས་པའིང་།
 རྒྱལ་པོ་ཁྱི་སྐོང་གླེ་བཅོན་གྱི་དུས་སུ་མོ་བྱང་དེའི་གཞུག་ལག་ཁང་དུ་བཞུགས་པའི་གསུང་རབ་
 ཡོད་ཚད་གྱི་དཀར་ཆག་ཞིག་པོ་རྩ་བ་རྣམས་ཀྱིས་སྒྲིག་བར་མཛོད་པ་ལ་དཀར་ཆག་ལྷན་
 དཀར་མ་ཞེས་འཛོད་པ་ཐོག་མར་བྱུང་ཚུལ་དུ་སྟོན་ཚེས་འབྱུང་། མཁར་པའི་དགའ་སྟོན་ལས་
 གསལ། འོན་ཀྱང་སྟེ་དགོ་བཀའ་འཇུག་གྱི་དཀར་ཆག་ནང་བཅོན་པོ་ཁྱི་སྐོང་སྐོང་བཅོན་ལས་སང་
 བ་ལེགས་འཛིང་ཡོན་གྱི་དུས་སུ་བྱུང་བའི་དཀར་ཆག་གཉིས་པ་ཡིན་བར་བཤད།

མོ་བྱང་ནང་མ། ལྷར་རྒྱལ་པོའི་མོ་བྱང་ལྷི་ནང་གཉིས་སུ་བྱེ་བའི་ནང་མ།
 མོ་བྱང་སྟེ་ཆེ། རྒྱལ་པོ་གཉའ་ཁྲི་བཅོན་པོ་ནས་སྟག་རི་གཉན་གཟིགས་བར་རྒྱལ་བརྒྱུད་བསྐྱབས་
 འགའ་ཤས་ཀྱིས་བརྟེན་པའི་མོ་བྱང་ལུས་བྱ་བྲ་སྐྱེད་དང་། སྟག་ཅེ། ཡང་ཅེ། ཁྲི་བརྟེན་ས་
 འབྲུམ་རྒྱགས་པོ་གས་མང་པོ་ཞིག་ཡང་ལུང་བརྒྱུད་གྱི་ས་ཆ་སྟེ་གདོང་ཡས་མས་སུ་ཆགས་
 ཡོད་པ་དེ་ལ་ཟེར།

མོ་བྱང་པོ་ཏེ་ལ། མོ་བྱང་པོ་ཏེ་ལ་ནི། ལྷི་ལོ་༦༣༡ལོ་དུས་རབས་བདུན་བར་ཐོད་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་སྐོང་
 བཅོན་རྣམས་པོའི་སྐབས་སུ་ཐོག་མར་བཞེད་ས། རེས་སུ་རྩ་ལའི་ལྷ་མ་སྐྱེད་ལྷ་པའི་དུས་ཏེ་ལྷི་
 ལོ་༡༦༤༥ནས་ཁོང་གི་བཀའ་ཉར་སྟེ་སྲིད་བསོད་ནམས་ཚེས་འཕེལ་གྱིས་གཙོ་སྐྱོང་གིས་
 བསྐྱར་བཞེད་ས་གནང་ནས་ལྷི་ལོ་༡༦༤༩ལོར་མོ་བྱང་དཀར་པོ་བཞེད་ས། རེས་སུ་སྟེ་སྲིད་
 མངས་རྒྱས་རྒྱ་མཚོས་ལྷི་ལོ་༡༦༩༠ལོར་མོ་བྱང་དམར་པོ་སོགས་གསར་བཞེད་ས་གནང་། ད་
 ལྟ་མོད་རང་སྐྱོང་སྐྱོང་ས་སྟོ་ཁ་ས་ལུལ་ཡོད།

མོ་བྱང་འཕང་ཐང་། རྒྱལ་པོ་ཁྱི་སྐོང་གཞུག་བཞུག་གྱི་དུས་གསར་དུ་བརྟེན་པའི་མོ་བྱང་ཞིག་ཡིན་
 ཞེད། ས་གནས་གང་དུ་ཡོད་མེད་དཔུང་གཞི་མ་རྟེད། མོ་བྱང་འདི་རྒྱལ་པོ་ཁྱི་སྐོང་གླེ་བཅོན་
 ཀྱིས་བསམ་ཡས་གཞུག་ལག་ཁང་མ་བརྟེན་པའི་མོ་བྱང་ཆུ་ལོག་བྱུང་སྟེ་ཆུས་ཁྲིར་ཞེས་བཤད།

དཀར་ཆག་འཕང་ཐང་མ་ཟེར་བ་དེ་མོ་བྱང་འདྲིའི་ནང་དུ་བཞུགས་པའི་བཀའ་བསྟན་འགྲུང་
རིགས་དཀར་ཆག་ཏུ་བཞོད་པ་དེ་ཡིན།

མོ་བྱང་བྱམས་པ་མི་འགྲུང་སྤྱིར། འདྲི་ནི་རྒྱ་མ་གླི་སྤང་དུ་ཡོད་པའི་བཅན་པོའི་མོ་བྱང་གི་མིང་ཡིན།
དེ་ནི་སྲོང་བཅན་སྐམ་པོ་འཁྲུངས་པའི་འཁྲུངས་ཁང་ཡིན་པ་དང་། རྗེ་ས་སུ་རྩ་ཁང་བཞེངས་པ་
དེའི་ནང་། སྲོང་བཅན་སྐམ་པོའི་འདྲ་སྐུ་དབུ་ལྷ་ལ་ཐོད་ནག་པོ་བཅིངས་པ་ཞིག་འདུག་ཚུལ་ས་
གནས་དེར་མེབས་སྲོང་བའི་ཆཀ་རབས་ད་ལྟ་འཆོ་བཞུགས་གནང་བ་མང་པོ་ཞིག་གིས་
གསུངས། སྲར་པོད་སྡེ་པ་གཞུང་གིས་རྩ་ཁང་དེར་དཀོར་གཉེར་རྒྱུན་འཁྲུགས་ཡོད་པ་རྗེ་ས་སུ་
རྒྱུད་སྲོད་བྲ་ཚང་ནས་ལ་ལྟར་བྲ་པ་གཉིས་ཏེ་མེབས་སྲོལ་འདུག་ཉེ་འདབས་སུ་སྲོང་བཅན་སྐུ་
གཞོན་ཅུའི་སྐབས་ཆབ་བཞེས་གནང་བའི་རྗེང་བུ་དང་། རལ་གསོ་གནང་སའི་ས་སྡེ་གས་
སོགས་མངལ་རྒྱ་ཡོད་ཅེས་ས་གནས་དེའི་ཆཀ་རབས་རྣམས་ལ་གསུང་རྒྱ་འདུག་པས་དེ་ནི་
མོ་རྒྱལ་ཡིག་ཆའི་ནང་དེས་མར་དུ་འཕོད་དགོས་པའི་གནའ་ལུལ་གྲགས་ཅན་ཞིག་ཏེ།

མོ་བྱང་བྲག་དམར་འོམ་བུ་ཚལ། བསམ་ཡས་གཙུག་ལག་ཁང་ཁ་ཤར་དུ་གཏད་པའི་བྱང་འོམ་གྱི་
ཐང་དཀྱིལ་དུ་ཡོད་པའི་མོ་བྱང་བྲག་དམར་མགྱིན་བཟང་།

མོ་བྱང་ཞི་བ་འོད། དུས་རབས་བཅུ་གཅིག་པའི་སྐབས་པོད་གྱི་སྲོད་མངའ་འོམ་གྱི་རྒྱལ་པོ་རབ་བྱུང་
གི་ཉེན་ཅན་ཞིག།

མོ་བྱང་ཡངས་ཅེ། དཔོན་པོ་ཞིག་པོད་རང་སྲོང་ལྗོངས་ཀྱི་ལྷོ་ཁས་ཁུལ་ཁོངས་སྡུན་ཅེ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།
མོ་བྱང་རིན་ཆེན་སྤངས། རྗེ་པ་རིན་སྤངས་པ་གཞིས་ཅེ་ས་ཁུལ་རིན་སྤངས་རྫོང་དུ་ཡོད། རྫོང་འདྲི་སྲར་
རབ་བྱུང་དུག་པའི་འགོ་ཅན་ལ་ཏུའི་མི་ཏུ་བྱང་རྒྱལ་རྒྱལ་མཚན་གྱིས་ས་སྐུ་པའི་ལག་ནས་པོད་གྱི་
སྲིད་དབང་སྤངས་པའི་རྗེ་ས་སུ་བཅུ་གས་པ་ཡིན་ཚུལ་ཏུ་འའི་སྐུ་སྐུ་བྱེད་ལྟ་པའི་དེ་བ་ཐེར་དམིང་
གྱི་རྒྱལ་མོའི་སྤྱད་བྱངས་ལྷགས་དབང་མའི་སོག་གྲངས་༡༧༥བར་གསལ། རྗེ་ས་སུ་རིན་སྤངས་པས་
ལག་བྱའི་སྲིད་དབང་སྤངས་པའི་རྗེ་ས་སུ་རྗེ་པ་རིན་སྤངས་པའི་རྒྱལ་ས་ལྟ་བུ་བྲས།

མོ་བྱང་ཤར་ཏོ། མོ་བྱང་བྱང་ཏུ་བྱ། ཡོན་རྒྱལ་རབས་ཀྱི་གོང་མ་ཏུ་མི་མི་མེ་ཆེན་ཉན་གྱིས་རྒྱལ་ས་
མེ་ཅོན་དུ་མ་སྲོས་གོང་ཡོན་རྒྱལ་རབས་ཀྱི་རྒྱལ་ས་རྗེང་པར་པོད་སྐད་དུ་ཤར་ཏོ་ཟེར་བ་རྒྱ་

སྐད་དུ་ཉང་ཏུ་འུ་ཟེར་ཞིང་། ཡོན་རྒྱལ་རབས་ཀྱི་གོང་མ་ཡོན་ཤལ་ཚུང་མོང་གོལ་ཉན་གྱི་སྲིད་
ལོ་དུག་པ་བོད་རབ་བྱུང་བཞི་པའི་མེ་འབྲུག་སྤྱི་ལོ་༡༣༥༤ ལོར་རྒྱལ་མཉམ་ཏུ་མི་ལི་སེ་ཆེན་
ཉན་གྱིས་སྤུ་འུམ་ཉེ་ཟེར་བའི་ཚུ་བོ་དེར་སང་ནང་སོག་རང་སྐྱོང་སྤོངས་ཀྱི་ཤར་སྤྱིའི་ཕོ་གས་སུ་
ཡོད་པའི་ཚུ་ཞིག་དེའི་བྱང་ཚོས་སུ་མོ་བྱང་ཞིག་བརྟེན་པ་བ་དང་། རབ་བྱུང་དང་པོའི་ལྷན་པས་
སྤྱི་ལོ་༡༣༤༠ལོར་ཏུ་མི་ལི་སེ་ཆེན་ཉན་གོང་མར་བསྐོས། ཐོག་མར་ས་གནས་དེར་རྒྱལ་
པོའི་སྲིད་དབང་བརྒྱུད་བའི་མིང་ལ་ཁའི་མིང་ཟེར་བའི་མིང་བསྐྱུར་བྱས་ཤིང་། རྗེས་སུ་སྲིད་ལོ་
བཞི་པར་ཉང་ཏུ་འུ་ཞེས་མིང་བསྐྱུར་བྱས། ཉང་ཏུ་འུ་མཁར་གྱི་རྒྱ་ཁྲོན་ནི་རིང་གེར་ཉན་གྱིས་
བརྟེན་པས་པའི་རྒྱལ་ས་ཉེའ་མིན་ལས་ཆེ་ཞིང་། སྐབས་དེའི་ཕྱོང་ཁྲེར་ཏུ་ཏུ་མཁར་སྤྱི་ལོ་དེར་
སང་པེ་ཅེན་ཕྱོང་ཁྲེར་གྱི་བྱང་ཤར་ཁུལ་ལས་ཚུང་ཅན་ཡོད། དེ་སྡོན་བོད་དུ་མཚན་སྟོན་
གྲགས་ཆེ་བའི་སྤར་ཐང་མཁན་ཆེན་མཆིམས་ནམ་མཁའ་སོགས་ཡོན་རྒྱལ་རབས་སྐབས་ཉོར་
ཡུལ་དུ་ཐེབས་པའི་དགོ་བཤེས་མཁས་བ་འགའ་ཞིག་གིས་ཀྱང་ས་གནས་དེར་སྐད་གྲགས་ཆེ་
བའི་གཞུང་མང་པོ་བརྟེན་པ་ཡོད་པ་གསུང་ཚོམ་སོ་སོའི་མཛུགས་བྱང་དུ་གསལ།

མོ་བྱང་བསམ་གྲུབ་ཅེ་མོ། དེར་སང་གི་གཞིས་ཀ་ཅེ་རྫོང་ལ་ཟེར། གཞིས་ཀ་བསམ་གྲུབ་ཅེ་ཡང་
བརྗོད། རྫོང་འདི་རི་ཏུ་མི་ཏུ་བྱང་ཚུབ་རྒྱལ་མཚན་གྱིས་རྫོང་གཞི་མང་པོ་བརྟེན་པས་པའི་མཐའ་
མར་གྲུབ་རྒྱུན་གཞིས་ཁྲོན་ཆེ་ཤོས་དེ་ཡིན།

མོ་སྤྱ། སྤྱིའི་གཡས་ཕོ་གས་ཀྱི་ངོས་རྒྱང་པ་ལ་ཟེར།

མོ་དབང་། ① ལུས་དབང་གི་བྱེ་བྲག་ཅིག་སྟེ། ང་ཙོ་གསང་མཐོ་བ་སོགས་པོའི་ཚོས་ཉིད་ལ་དབང་
བྱེད་པ། ② མོ་མཚན།

མོ་སྤྱ་བཙོང་། རོ་ཚང་དགོས་པའི་ལས་བྱས་པ། སྤོ་ལོ་འབྲུད། ཏུས་ཏུད། ལྷ་བཙོང་རྣམས་དོན་གཅིག་
མོ་འབྲིང་། སྤྱིས་པ་མོ་འཛོན་ཐང་འབྲིང་གས།

མོ་མེ། མོ་བའི་མེ་དོད། མོ་མེ་ཉམས་པས་ལྷོ་ཆས་མ་འདུ་བར་སྤྱུག་མེར་ལངས་པ།

མོ་མོ། མོ་དང་མོ་གཉིས། མོ་མོ་འདྲ་མཉམ།

མོ་མོ་ཁ་སྤེལ། གཉེན་སྤྲིག་པ།

མོ་མོ་སྐྱེ་ལས་གཅིག་མཚུངས། མོ་མོ་མཉམ་དུ་ལས་གཅིག་ལ་འཇུག་པ་ལ་སྐྱེ་ཆ་ཡང་བ་འབྲ་
མཚུངས་སྟོན་དགོས།

མོ་མོ་ཉུགས། ① གང་ཟག་དང་སེམས་ཅན་གང་ཞིག་སོ་སོ་མོ་མོ་གང་གི་སྤྲེ་ཚན་ཡིན་པ་དགེ་
གཞིའི་མཚན་ལ། ② ཉུགས་འཇུག་སྐབས་སུ་ཡི་གེ་སོ་སོའི་སྐྱེ་གདངས་དྲག་ཞན་ལ་དཔག་
པའི་དགེ་བ་སྤེ་ཚུལ་ཞིག།

མོ་མོ་སྐྱད། དཔྱེབས་འདྲ་བ་ལ་བལྟོས་ནས་བཏགས་པའི་དཔྱིད་འཁོར་མིག་གི་རུས་པ་ཨོ་ཐོ་འི་ལ་
བུའི་མིང་གི་རྣམ་ཐངས་ཤིག་སྟེ། བཟ་འབྲུམ་པས་མཛད་པའི་རྒྱུད་བཞིའི་དཀའ་འགྲེལ་ལས།
མོ་མོ་སྐྱད་ནི་དཔྱིད་འཁོར་མིག་གི་རུས་པ་ཨོ་ཐོ་འི་ལ་བུའི་མིང་སྟེ། དེ་ལ་ཅའི་ལྷིང་མོ་མོ་སྐྱད་
ཅེས་ཟེར་ན། བརྒྱ་ཤར་གི་རུས་པ་དང་དཔྱིད་འཁོར་མིག་ཏུ་རུས་པ་དེ་གཉིས་འབྲུད་པའི་ཆེ་མོ་
མོ་འབྲིད་པ་སྟོན་པ་དང་ཚོས་མཚུངས་ཤིང་དེ་གཉིས་ཀྱི་བར་དུ་གཏུག་ཐག་གིས་འབྲེལ་བའི་
ཆེ་ཁམས་རྒྱག་པ་དང་འབྲ་བས་ཚུ་འགགས་འཕྲིགས་པའི་རྟེན་འབྲེལ་ཡང་ཚང་འོ།། ཞེས་
གསུངས་པ་ལྟར་དང་། མོ་ག་མོ་ལུང་རིགས་བསྟན་དར་གྱིས་མཛད་པའི་རྒྱུད་བཞིའི་བད་
བཀོལ་རྣམ་རྒྱལ་ཨ་རུའི་མཛེས་རྒྱན་དུ་དང་མ་ཐུན་པར་གསུང་སྟངས་འོ།།

མོ་མོ་མེད་པའི་རྒྱུད། མིའི་ལུས་རྟེན་ལ་མོ་མོའི་ཁྱད་པར་ཡོད་ཀྱང་སེམས་ལ་མོ་མོའི་ཁྱད་པར་གང་
ཡང་མེད་པ།

མོ་མོ་ལོགས་བཅུག་བུ་དང་བུ་མོ་ཁག་ཁག་སོ་སོར་བཅུག་པ།

མོ་མོའི་ཡིག་ཉུགས། རྫོག་སྐྱད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བུ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་ཐ་སྟོན་
ཅིག་སྟེ། དཔྱིན་སྐྱད་དུ་sign character ཟེར།

མོ་མོའི་ལུས་འབྲེལ། མོ་མོའི་འབྲིག་སྟོན་གྱི་བུ་བ།

མོ་ཅ་རྒྱུད་གི་རང་བཞིན་གྱིས་བསྐྱེད་པའི་ནད་མེད་གྱི་རྒྱན་ཅའི་འཕར་ཚུལ་ཞིག་སྟེ། འཕར་ཅའི་
རྒྱུད་སྟོན་ལ་རགས་པར་འཕར་བ་ཞིག།

མོ་ཅ་ཀ་བ། མོ་དཀྱིལ་མེ་ཉམས་གསང་ནས་གཡམ་གཡོན་གཉིས་སུ་སོར་སྟོན་ཅ་གཉིས་ཀྱི་མིང་སྟེ།
ཅ་དེ་གཉིས་ཁང་པའི་ཀ་བ་ལྟར་དང་མོར་རྒྱ་བའི་ལྷིང་མིང་ཡང་དེ་ལྟར་དུ་གསུངས་པར་འདོད།

མོ་ཅན་མོང་མེད། ལྷོ་བའི་གྲོན་དུ་ཚོན་གང་གཞལ་བའི་ས་ནས་འཕྲེད་ལ་གནས་བའི་མོ་བ་དང་འབྲེལ་
བའི་ཅ་ཞིག

མོ་ཅན་སྐྱལ་མིག་དབྱིབས་ལ་བལྟོས་ནས་བཏགས་བའི་ལྷོན་སྐྱའི་གཡམས་གཡོན་དུ་ཚོན་རེ་གཞལ་
བའི་སར་ཡོད་པའི་མོ་བ་དང་འབྲེལ་བའི་སྡོད་ཅ་གཉིས་ཀྱི་མིང་སྟེ། དར་མོ་སྐྱོན་རམས་བ་སྐོ་
བཟང་ཚོས་གྲགས་ཀྱིས་མཛོད་པའི་མན་ངག་རྒྱུད་ཀྱི་དཀའ་འབྲེལ་ལེགས་བཤད་གསེར་རྒྱན་
ལས། ལྷོན་སྐྱའི་ཅེ་ནས་གཡམས་གཡོན་གཉིས་སུ་ཚོན་རེ་བཅའ་བའི་ས་ན་མོ་ཅན་སྐྱལ་མིག་ཅེས་
བྱ་བ་དབྱིབས་སྐྱལ་གྱི་མིག་དང་འབྲེལ་བ་གཉིས་སོ།

མོ་ཅལ་སྐྱད་གྲུ། ལུས་ཀྱི་ཅལ་གསུམ་དང་། དག་གི་ཅལ་གསུམ། ཡིད་ཀྱི་ཅལ་གསུམ། ཡང་ཤོད་
སྲོལ་གཞན་ཞིག་ལ་གཏམ་ཡིག་ཅིས་གསུམ་དང་། མདའ་རྩོམ་ཚོང་གསུམ་བཅས་དགུ་བར་
རྒྱལ་སྡེ་གསུམ་བཅས་དགུ།

མོ་ཅེད་སྐྱད་གྲུ། གཏམ་ཡིག་ཅིས་གསུམ། མདའ་རྩོམ་ཚོང་གསུམ། བར་རྒྱལ་སྡེ་གསུམ་རྣམས་སོ།

མོ་བཙོག་བཟོ་སྐྱ་དང་བྱད་བཞིན་མི་མཛེས་པའི་མོ་གསར་ལ་གོ།

མོ་ཚང་སུམ་མདོ། བྱང་ཁུལ་གྱི་ས་ཚ་ཞིག་གི་མིང་།

མོ་ཚད། ① མོ་བའི་རྫོད་དམ་ཟས་ལྷོ་བའི་རུས་ལ། ② ཟས་དུག་གི་བསྐྱེད་པའི་མོ་ནད་ཅིག

མོ་ཚོད། ① རང་ཚོད་དམ་གདེང་ཚོད། རོན་གནད་ཐག་གཅོད་པར་མོ་ཚོད་ཆེ་དགོས། རང་སྟོག་
འདོར་རུས་ཀྱི་མོ་ཚོད་ཡོད་མེད་ཉེན་ཁ་ཚབས་ཆེན་སྲད་བའམ་གདོང་གཏུགས་ཀྱི་འཐབ་སར་
ལྷུགས་ན་ཤེས་ཡོང་། མི་ལ་མོ་ཚོད་ཡོད་ན་འབྲོང་ལ་མདའ་འཕེན་པོད།

མོ་ཚོས། རྒྱ་སྐྱེགས་ཀྱི་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཤིག

མོ་མཚན། སྐྱེས་བ་མོ་མཚོན་པའི་རྟགས་སམ་མཚན་ལ། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་ཚགས་པའི་རྒྱལ་
མཚན་དང་། དྲན་བའི་ཀ་བ། འདོམས་ཀྱི་མཇུག་ལ། འདོམས་ཀྱི་སྤྲ་བ། མོ་ཡི་རྟགས། དབང་
པོ། ལྷོས་བྱེད་སྐྱགས་ལྷ། ལྷོས་བྱེད་ཤིང་། མཚན་གཏུན་ཤིང་། ལི་རྒྱ་བཅས་སོ།

མོ་མཚན་གྱི་ནད། མོ་མཚན་གྱི་ནད་སྦྱིའི་རྒྱ་རྒྱེན་ལོ། ཚགས་བ་སྐྱད་བྲགས་ནས་ཁོག་པའི་ནད་དུ་
གྲ་མས་རེག་བ་སྐྱལ་བའི་ཚོང་བ་མ་བྱུང་བར་སྐྱད་བ་དང་། གཅིན་དང་ཁུ་བ་རྣམས་ལྷུགས་

གྱིས་བཀག་པ་དང་། ཡང་ན་མི་འབྱུང་ནའང་ཤུགས་གྱིས་བཅོར་བ་བཅས་གྱིས་པོ་མཚན་གྱི་
ནད་སློང་བར་བྱེད་དོ།

པོ་མཚན་གྱི་ནད་དགུ། ༡ རླུང་ལས་གྱུར་པ་ པོ་མཚན་རྟག་ཏུ་འགྲེང་བ། བགས་པ་འགས་པར་བྱེད།
༢ མཁྲིས་ལས་གྱུར་པ། པོ་མཚན་མདོག་དམར་པོར་སྐངས་ཤིང་ཚོང་སྐྱེ་བ། ༣ འགལ་ལས་
གྱུར་པ། པོ་མཚན་འབྲུམ་པ་ནག་པོ་ཐོན་ནས་འགལ་འཛོག་པ། ༤ བད་ནས་ལས་གྱུར་པ། པོ་
མཚན་གཡའ་བ། སྐངས་པ། ཚོར་བ་ལྡེ་བ། ༥ འདུས་པ་ལས་གྱུར་པ། ཚིག་པ་སྐངས་པ། རྟག་
སློན་དཀའ་བ། ཉེས་པ་གཞན་གྱི་རྟགས་འདྲེས་པ། ༦ འབྲུམ་པ། པོ་མཚན་ལ་འབྲུམ་པ་མང་པོས་
འབྲལ་བ། ༧ མདུད་འདྲ། པོ་མཚན་བགས་པ་སྐངས་ནས་བཅིངས་པ་ལྟ་བུའི་ཚོར་བ་སྐྱེ་བ། ལུ་བ་
སྟེ་མ་འབྱུང་བ། ༨ ལྷུབས་འབྲུབ། པོ་མཚན་ཙུམ་ལེན་གཅིན་གཏོང་བའི་ཙུམ་ཙུ་སྟེ་འགག་
པ། ༩ ག་བ་ཅན། གཅིན་ལམ་ནང་དུ་གྲུམས་གང་བ་ལྟ་བུའི་ཚོར་བ་སྐྱེས་ནས་ནུ་ཚོ་འབྱུང་བའོ།

པོ་མཚན་གྱི་ནད་ལྔ། སོས་ཟེན། འབྲུམ་ཅན། མདུད་འདྲ། ལྷུབས་འབྲུབ། ག་བ་ཅན་ལོ།
པོ་མཚན་སོས་ཟེན་ནད། རྫོང་རྟག་ཏུ་འགྲེང་བ་དང་། སོ་བཏབ་པ་ལྟ་བུ་པོ་མཚན་གྱི་བགས་པ་
འགས་པའི་ནད་ཅིག

པོ་གཞོན། ལྷུས་པ་ན་གཞོན།

པོ་བཞི། ཡ་གཉེས་མ་གཉེས་ཏེ་སོ་བཞི་མ་གཏོགས་བརྗེས་ཚར་བའི་རྟེན་ལ།

པོ་ཐོམ། བོད་ཀྱི་ཁྱོ་གའི་ལྷ་མ་ཐོན་པ།

པོ་གཟེར། པོ་ནད་བྱེ་བྲག

པོ་བཟོ། ① མ་ཡིན་ཡིན་མདོག་གི་རྣམ་འབྲུབ། པོ་བཟོ་འདོན་པའི་དུས་མ་ཡིན། ལྷོང་དུས་འདོན་
པའི་དུས་ཡིན། ② རང་བཟོ་དང་འོལ་ཚོད།

པོ་ཡན། བཟའ་རྒྱ་མེད་པའི་སྐྱེས་པ།

པོ་ཡིག དག་ཐོག་ནས་ཡི་གེ་རྫོང་སྐབས་སོ་སོའི་སྐྱེ་གནས་ཀྱི་རྩོམ་ཤུགས་ཆེ་ཤོས་སལ། གྲིམས་
ཤོས་ཡིན་པའི་ཡི་གེ་རྣམས། ① གསལ་བྱེད་སྲུང་ཅུ་ཐམ་པ། ཀ་ནས་ཨ། ② མིང་གཞིའི་པོ་
ཡིག ཀ་ཅ་ཏ་བ་ཙ། ③ སློན་འཇུག་གི་པོ་ཡིག བ། ④ རྗེས་འཇུག་གི་པོ་ཡིག བ་ད་བ་ས།

མོ་ཡིག་སྲུང་བྱ། གསལ་བྱེད་སྲུང་བྱ་ལའང་མོ་ཡིག་སྲུང་བྱ་ཟེར་རོ།

མོ་མོ་ཡུ་གསུམ། རྒྱུ་དང་། རྒྱ་བ། རི་བོང་གསུམ།

མོ་རམོ་ཡུ་གསུམ། འག་བ། རྒྱོ་བ། གཙོང་བཅས་གསུམ།

མོ་རམོ་ར་གསུམ། འགྲོང་དང་། གཉན་དང་།

གཉན་གཡག་གསུམ།

མོ་རབ། རྒྱེས་པ་མོ་རྫོང་། ཆེན་མོ་ཡོད་པ། མོ་རབ་གཅིག་གི་ཁོག་ལ་ཉ་བརྒྱ་རྒྱུག་སའི་ཐང་ཡོད།

མོ་རབས་ཆད་པ། རིགས་རྒྱུད་ཆད་པ་ལམ་བྱ་རྒྱུད་ཡོང་རྒྱ་མེད་པའི་རྒྱེས་པ།

མོ་རིལ། རྫོང་རྗེས་དང་མོ་བ་རྫོང་སྐྱེད་བྱེད་ཀྱི་སྐྱེན་ཞིག་མོ་རིལ་དཀར་པོ། མོ་རིལ་ནག་པོ།

མོ་བྱ། མོ་ར་བ། ར་ལེ་རྣམས་དོན་གཅིག་བཟའ་བཏུང་བྱེད་སྣོད་ཀྱི་མིང་།

མོ་རེང། བཟའ་རྒྱ་མེད་པའི་རྒྱེས་པ།

མོ་རོག་བྱང་ཐང་དུ་ཡོད་པའི་འག་ཐ་མཁན་བྱ་ནག་པོ་དེ་ལྷ་ཉ་ལས་ཆེ་བ་ཞིག་མོ་རོགས་ཐམས་ཅད་

ནག་མཉམ་ཡིན། མོ་རོག་ལ་སྐྱེད་ཀར་ནམ་སྐྱེ།

མོ་རོག་གཅེར་མཚོང། དཔེ་དོན་སྐྱར་པའི་སྐྱར་མ་གཡུག་ཐབས་ཤིག་སྟེ། དཔལ་སྐྱུངས་དཔོན་ཀམ་

བརྟན་འཛིན་འཕྲིན་ལས་རབ་རྒྱས་ཀྱིས་མཚན་པའི་རྒྱུད་བཞིའི་དཀར་པོ་འགྲེལ་ལས། མོ་རོག་

གཅེར་མཚོང་ནི། མོ་རོག་གི་འགྲོག་སྟེའི་ཕུ་བ་མོགས་རྒྱ་ལེམས་པའི་ཆེ་དང་མོ་གཅེར་གྱི་

མཚོང་བར་བྱ། དེ་ནས་གཡོ་ཐབས་ཀྱིས་ལེན་པ་སྐྱར་གྱི་དཔེ་ཞིག་སྟེ། དེ་བཞིན་དང་མོ་སྐྱར་

ལམ་ལེགས་པར་བརྟལ། དེ་ནས་སྐྱར་མ་གཡུག་དགོས་པའི་དོན་ནོ།།

མོ་རོག་མིག་ ① བྱ་མོ་རོག་གི་མིག་ ② སྐྱར་བོད་ཀྱི་རྫོང་ཆེན་ཚོའི་ཁྱོན་ཆས་རྟེན། ③ སྐྱོ་སྐྱེན་གྱི་

རིགས་བྱ་རོག་ཉུང་མ་སྟེ། རོ་མང་ད། ལུས་པས་སྐོ་ཚད་དང་། འབྲས་ནད་ལ་མན། མ་གསོ།།

མོ་རོག་མིག་གི་ཚ་བ། བ་ཡག་ཚ་བའི་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཤིག་སྟེ། བོང་སྐྱེན་དགོན་ཚོག་བདེ་

ལེགས་ཀྱིས་མཚན་པའི་མོད་དམར་ལས། རྫོ་བཙོས་སྐབས་འགར་བ་ཡག་ཚ་བ་ལ། མོག་རོག་

མིག་གི་ཚ་བ་ཞེས་བཤད་པས། མ་བརྟལ།འདབ་ཆགས་བྱ་རོག་མང་བསད་ནས། མིག་ཚ་སྐྱེན་

དུ་དགོས་ཞེས་སྟེང་བར་ཚོས། ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་དང་། གཞན་ཡང་སྟེ་སྟེད་སངས་རྒྱས་རྒྱ་

མཚོས་མངོན་པའི་མན་ངག་རྒྱད་ཀྱི་འགྲེལ་པ་བེ་རྒྱར་སྟོན་པོའི་ནང་དུ་པོ་རོག་མིག་གི་ཅ་བ་
 བུ་རོག་ཉུང་མའི་ཅ་བར་ངོས་འཛིན་པ་ཡང་མཚེས་པས་དབྱུང་བར་བུའོ།།
 པོ་རྒྱད། པོ་བར་གང་རྒྱད་ཞུགས་པའི་ནང་དེ། བད་ཉུགས་སུ་པོ་བ་སྟོ་ཞིང་སྟོང་སྟེག་གྲེད་པ་དང་།
 སྟོང་སྟེགས་གྲེད་པའམ་འཛོག་ཅིང་སྟོ་བ་ཅན་འཁྲུ་བ་ཞིག
 པོ་ལད། བསམ་སྟོང་སྟོན་ལྡན་གྱི་སྟེས་པ་ལེ་ལོ་ཅན།
 པོ་ལན་མི་ལྟོག་མཚོན་ཐབས་ཅེས་ཆས།
 པོ་ལུག་ ལུག་པོ་མོའི་རྣམ་ལུ་བའི་པོ།
 པོ་ལུང། [ལུལ་] སྟོག་གུ།
 པོ་ལོ། པོ་ཁམས་པོ་ལ་ཁེལ་བའི་ལོ། མེ་པོ་སྟག་ས་པོ་འབྲུག
 ལུ་པོ་འབྲུག
 པོ་ལོ་རྒྱག་གི་བ་དང་། ལྷག་འབྲུག་ཀྱི་སྟེལ། ལྷི་རྣམས་པོ།།
 པོ་ལོག་ ① ལྡང་ཐབས་ཏེ། པོ་བའི་མེ་རྒྱུད་ཀྱིས་ལོག་པའི་ལས་བྱས་ནས་པོ་ལོང་རྒྱ་མའི་སྟོན་བུ་
 འཁྲུགས་པའི་ནད་ཅིག་སྟེ། བད་ཉུགས་སུ་ལོག་པ་སྟོ་བ་དང་། བ་རྒྱག་བྲག་པོ་འབྲུང་ཞིང་ལྡང་
 དུ་བའེད་པ་ཞིག་ ② ཁམས་སྟོགས་སུ་མང་དང་བུ་རམ་ཅམ་བ་མཉམ་དུ་བསྟེས་ཏེ་བརྗེས་པ་
 ལྟོ་རྗེན་གྱི་ནང་དུ་བཏུམས་ནས་བཙོས་པའི་ཟས་ཀྱི་མིང་།
 པོ་ལོང། ① ལྡུང་པའི་བྲུ་གུ། ② ཅེད་ཆས་པོ་ལོ།
 པོ་ཤ [ལུལ་] ① བད་ཚོལ་གཉེ་མ་སྟེ། ལོང་གའི་གཞུག་དང་གཞང་གི་མཐོ་གཉེས་བར་གྱི་ཆ་ཤས་
 ཀྱི་མིང་། ② [རྗེན]བཙོས་པ།
 པོ་ཤ་མོ་གྲོང། མི་བསད་པ་དང་བག་མ་འཛོགས་པའི་གྲོང་གཞི།
 པོ་ཤའི་ཁུ་བ། ཤའི་དུམ་བུ་དང་བཙས་པའི་ཕྱག་པའི་མིང་། ལྷ་ཐ་ཤིས་ཡང་ཟེད།
 པོ་ཤར། པོ་གཞོན་ནམ་སྟེས་པ་ལང་ཚོ་དར་བལ།
 པོ་ཤལ། སྟེས་པ་ཐ་ཤལ། པོ་ཤལ་བུ་ལྷེས་བརྒྱག་པར་འབྲུང།
 པོ་ཤེད། དཔའ་ངོ་མ་སྟེ། ཨ་རིས་པོ་ཤེད་ཀྱིས་འཛམ་བུ་སྤྱིང་གི་ཁྲིམས་ལུགས་མི་སྲུང་པའི་རྒྱལ་

ཁབ་རྣམས་འདུལ་ཞིང་ཡོད་པ་རེད།

མོ་སྐལ། མོ་བའི་ནང་སྡེ་བས་སུ་ཡོད་པའི་ཟས་སྒོམ་སྤྲུག་བྱེད་ཀྱི་སྐལ་ལམ་གཉེར་མ་ལྟ་བུ་ཞིག

མོ་གསལ། ① མི་མོ་གཞོན། ② ལྷགས་མོ་གཞོན།

མོ་གསལ། ཤིང་གཏུང་མ་དུ་མ་བྱུང་གཏུབ་པའི་མིང་ལ་ཨ་དཀྱིགས་དང། ཨ་དཀྱིགས་དུ་མ་བྱུག་ཉེས་

སྐུལ་བཀགས་པའི་མིང་ལ་མོ་གསལ་ཟེར། མོ་གསལ་ཁ་བཀགས་པའི་དུ་མ་བྱུལ་གཤགས་ལེ་བ་ཟེར།

མོ་ལྷ། ལྷེས་པའི་ཐོག་ལྷ།

མོ་ལྷ་བསོད་ནམས་སྡོམས་རྒྱས། མི་དབང་མོ་ལྷ་བསོད་ནམས་སྡོམས་རྒྱས་ནི་རབ་བྱུང་བཅུ་གཉིས་

པའི་ས་སྐལ་སྤྱི་ལོ་༡༧༤༩ ལོར་ཡབ་བདེ་མ་རྒྱལ་པོ་དང་ཡུམ་སྡོམ་མ་བྱུ་ཁྲིད་གཉིས་ཀྱི་སྲས་

སུ་བ་རྣམ་མཛོད་འདུས་བྱུང་ཚུས་འཇུགས། ཁོང་འཚོ་བཞུགས་རིང་ལ་བོད་དུ་རྒྱལ་པོ་ལྷ་བཟང་

དང་ཕྱེ་སྲིད་སངས་རྒྱས་རྒྱ་མཚོའི་དབང་གི་འགལ་རྒྱུ་ལྟོང་ཅན་དུ་གྱུར་ནས་མཐར་ལྷ་བཟང་

གིས་ཕྱེ་སྲིད་དམར་གསོད་བཏང་བ་དང་། རུན་གར་བས་བོད་ཀྱི་ས་གནས་མང་པོ་འགྲུག་

འགལ་གྱིས་བཅོན་བཟུང་བྱས་ཏེ། བོད་ལ་ལོ་བདུན་ཅུ་དོན་ལྡེ་ཅམ་དབང་རྒྱུར་བྱས་པའི་གོ་

འཕྲི་མི་རྒྱུད་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་མཐའ་མ་ལྷ་བཟང་དམག་ཐོག་ཏུ་བཀོངས་ནས་རུན་གར་བས་ལོ་

གསུམ་ཅམ་རིང་བོད་ལ་དབང་བཞུར་བ་དང་། བོད་མའི་དཔུང་ཚོགས་ཀྱིས་ཏུ་ལའི་ལྷ་མ་

བསྐལ་བཟང་རྒྱ་མཚོ་སྐུན་པུངས་ཏེ་ལྷ་ཐོན་དུ་འགྲོར་ནས་སྐྱུག་ཅེ་ཕྱེ་སྲིད་སོགས་དམར་

གསོད་བཏང་བ། ཡང་ལོ་འགའ་ནས་དཔུང་ཚོན་རྣམས་འགལ་རྒྱར་གྱུར་ཏེ་ནང་ཁུལ་དུ་དམག་

འཇུག་འགལ་ཆེན་བྱུང་བའི་མཐར་མན་ཆིང་གོང་མའི་དམག་དཔུང་ཐངས་གཉིས་བ་བོད་དུ་

འགྲོར་ནས་ང་ལུ་སྐྱུར་གསུམ་སོགས་ཁྲིམས་ཀྱི་ཆད་བ་འགྲུག་སོས་དམར་གསོད་བཏང་བ་

སོགས་གཤམ་འབྱེད་ཐང་བེང་ཡོ་ལང་ཆེ་ཞིང་། ཆབ་སྲིད་ཐོག་གཡོ་འགལ་ཆེ་བའི་དུས་

རྒྱལ་ས་ཤིག་ཡིན་ལ་ཏུ་ལའི་ལྷ་མ་སྐུ་ཐེང་བདུན་བ་བསྐལ་བཟང་རྒྱ་མཚོ་དང་། བཅའ་ཆེན་སྐུ་ཐེང་

བདུན་བ་དབལ་ཐོན་ཡེ་ཤེས། ཞོགས་དོན་ཡོད་མཁས་སྐུ་བ། ལུང་ལྷོག་འགྲུབ་དབང་བྱམས་པ།

ཕྱེ་སྲིད་སངས་རྒྱས་རྒྱ་མཚོ། མདོ་མཁར་ཞབས་བྱུང་ཆེ་རིང་དབང་རྒྱལ་སོགས་བོད་ཀྱི་ལོ་

རྒྱལ་སོག་ཏུ་ཚོས་དང་། སྲིད་དང་། རིག་གནས་བཅས་ཐད་ཀྱི་གྲགས་ཅན་མི་སྣ་འཛོམས་ཆེན་

རོན་པའི་དུས་སྐབས་ཤིག་ཀྱང་ཡིན་པ་དང་། མི་དབང་པོ་ལྟ་བུ་ལ་མེད་ནམས་སྟོབས་རྒྱས་ཀྱང་
 དམིགས་བསལ་གྱི་དུས་སྐབས་དེ་འདྲ་ཞིག་ཏུ་རོན་པའི་གྲགས་ཅན་མི་སྣའི་གས་ཤིག་ཡིན།
 ཁོ་ཞི་ལྷོ་མ་པའི་དུས་ནས་སྐྱེ་མཁས་ཤིང་། དྲག་ཤུལ་ཆེ་བ། མཚོན་ཆའི་རིགས་ལ་གཅེས་པར་
 འཛིན་པ། འཐབ་འབྱེད་ཀྱི་ཚེད་འཛོར་ཤིན་ཏུ་སྟོབ་ཞིག་ཡིན། ཤེས་བྱར་སྟོབ་གཉེར་བྱེད་པའི་
 དུས་སུ་འབྲི་སྟོག་གི་རིམ་བུ་མཐའ་དག་ལ་བྱང་རྒྱུ་པར་བྱུང་། རྗེས་སུ་སློབ་པོ་ལ་སློབ་དུ་
 བས་རིག་པ་འཛིན་པ་གཉེར་བདག་སློབ་པའི་ཞབས་ལ་གཏུགས་ནས་སྤྱད་ཡང་སྤྱངས་ཤིང་
 རོན་པའི་གོ་འབྲི་བ་ནས་བརྒྱུད་སྟེ་རིག་པའི་གནས་ལ་སྤྱད་བཅོལ་ཟབ་པར་མཛད་ཐོག་ མོ་རྩལ་
 དགུ་ལ་ཤོགས་པའི་སྐྱེ་རྩལ་གྱི་རྣམ་པར་བྱང་རྒྱུ་པས་ན་ལྟ་བུ་འཛད་ཁང་གི་གཞིགས་པ་ཆེན་པོ་
 རོན་སྟེ་སློབ་ཀྱི་བྱ་བའི་རིམ་བུ་དང་ཡིག་ཚེས་བསྐྱབས་པ་མ་ཟད། རྒྱལ་ཚེའི་རྒྱུད་དཔོན་དུ་
 བསྐྱོས། ལྷགས་སྐྱེ་ལོ་༡༧༡༠ལོར་འདམ་ཀྱ་ཤ་ཆའ་དུ་ལྟ་བུ་འཛད་གི་སྐྱེར་ཉར་བྱེད་ཡིག་ཏུ་
 བསྐྱོས། མོ་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་འཛད་ཁང་ལ་བསམ་པ་རྣམ་དག་གིས་བྱ་བ་བསྐྱབས་ཤིང་ཉོར་སྐྱེ་ནག་
 ཁག་བཞི་རོ་ལོག་པ་སྤྱད་ཡང་རང་ཁོངས་སུ་བསྐྱེ་བའི་གཡུལ་འབྱེད་དོ། ཁོང་ནི་དམག་གི་
 ལས་ལ་ཤིན་ཏུ་མཁས་པས་རྒྱན་གར་བ་མཐར་སྟོད་ལ་བྱས་རྗེས་བཞག་པས་ཐའི་འི་གོ་བབ་
 རོན། ར་ལུས་སྤྱད་གསུམ་གྱི་ཁང་ཆེན་པ་དམར་གསོད་བཏང་རྗེས་ཁོང་གི་གཙང་དང་མངའ་
 རིས་ཀྱི་དམག་སྐུལ་ནས་ཁོང་གསུམ་པམ་པར་བྱས་ནས་བཅོལ་ཏུ་བསྐྱུང་། དེ་རྗེས་རྒྱན་མང་
 ཞེས་བོད་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་ལྟ་བུ་གྱུར། ཁོས་གིས་སློབ་སྦྱོང་སྐབས་བོད་ལ་ཤོན་པོ་གསེར་ཁུར་གྱི་
 དུས་སྐབས་ཞེས་དུས་བདེ་སྟོང་འཇགས་ཀྱི་དུས་བྱུང་བར་བཤད། མི་དབང་རྟོགས་བརྗོད་ནི་
 ཁོང་གི་རྟོགས་བརྗོད་པའི་དཔེ་དེ་བ་ཡིན་པས་ཞིབ་པར་གསལ། མཐར་པས་བྱུང་བཅུ་གསུམ་
 པའི་མེ་ལོས་སྐྱེ་ལོ་༡༧༤༧ལོའི་ལྷ་གཉིས་པའི་ཆེས་གཉིས་ཉིན་པོ་ལྟ་བུའི་མཛིང་པར་གཉན་
 འབྱུང་དག་པོས་ཟེན་ཏེ་གཤེགས།

མོ་ཉེད། བཟའ་རྒྱལ་མེད་པའི་སྐྱེས་པ་ཁོང་རྒྱུད།
 མོག་སྐྱེན་པའི་དོན་དུ་གོ་བའི་འབོག་པ་དང་འབོགས་པའི་སྐུལ་ཚིག།
 མོག་གུ་ མོ་གུ་དང་འདྲ།

སོག་གི་བ། མྱོག་སྒྲོད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་སོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྙད་ཅིག་སྟེ།
དབྱིན་སྐད་ཏུ་projection ཟེད།

སོག་སྣ་ཆེ། རྟིང་བསྐྱེད་ཆེ་བ།

སོག་སྐྱབ། གཞན་གཞོན་གྱི་ཁོང་ཁོ་བསྐྱེད་པ། ཁྱེད་རང་ལ་རང་གར་ཁ་ཤོར་གྱིས་དོན་མེད་སོག་
སྐྱབ་ཐལ་སོང་ཡང་དགོངས་པ་གཏན་ནས་མ་འཚོམ། སྐྱབ་མོར་སོག་སྐྱབ་གཏང་ཡང་རུང་མ་
བཏང་ཡང་རུང་གར་ལྟར་མི་བྱུགས་ཟ་མཁན་གཅན་གཟན་ཞིག་རེད། ཁོ་ལ་མ་ཉེས་ཁག་
གཡོགས་གྱི་སོག་སྐྱབ་བྱུང་ཡང་སྐྱེད་དག་མེད་པར་སེམས་ཚོས་བདེ་སོར་གནས་འདུག་དབྱིན་
སྐད་ཏུ་ Sensitive ཞེས་ཟེད།

སོག་སྐྱབ་འགྲམས་འབྲུགས། དུལ་ལྟ་དང་གཞི་བདག་སོགས་ལ་དངོས་བརྒྱུད་གཉེས་གྱི་སྟོན་ས་
མི་དགེས་པའི་ལས་བྱས་པའི་རྒྱུ་གྱིས་རང་ལ་བ་ཚ་གོང་རྒྱུན་སོགས་བྱུང་བའི་དོན།

སོག་སྐྱབས་ཅན། འདིར་སོག་སྐྱབས་ཅན་ཞེས་པ་མིང་རྒྱུད་དང་། སོག་སྐྱབ་འགྲོ་ཞེས་པ་ལས་ཆིག་
ཡིན། སེམས་ལྡན་གྱི་དུལ་གང་ཞིག་ལ་ཚོར་བ་རྗོངས་ལྡན་པ་དང་། རྣམ་རྟོག་འགྲོ་འགྲུབ་གོང་
པའི་དོན་ཡིན། དཔེར་ན། བོད་ཀྱི་གོ་མས་སོ་ལ། ཟස་རྡོའི་དུས་སུ་གཞོབ་བསྐྱེད་བྱས་ན་ལྟ་
འདྲེ་ལ་སོག་སྐྱབས་འགྲོ་བས་འདྲེ་མ་དགོས་པ་དང་། དབྱུང་དུས་འི་འགོར་སྐྱད་འབོད་ཆེན་པོར་
བྱས་ན་དུལ་ལྟ་གཞི་བདག་ལ་སོག་སྐྱབས་འགྲོ་བས་སོག་འབྲུག་སྟོག་གསུམ་གྱིས་གཞོན་པ་
ཡོང་གི་རེད་ཟེར་བ་ལྟ་བུའོ། དེར་དུས་ཆབ་སྲིད་དང་འབྲེལ་བའི་སྐད་ཆ་ནི་གཞུང་ལ་སོག་
སྐྱབས་འགྲོ་སྐྱབ་པ། ཡང་ན། སོག་སྐྱབས་ཅན་གྱི་ཆིག་སོག་སྐྱབ་ཅན་གྱི་ལས་ཀ་ལྟ་བུ། རྒྱ་སྐད་
ཏུ། 敏感 ཟེར་བ་དང་དོན་གཅིག་

སོག་སྐྱབ་གཏོང་བ། དོན་མེད་ཏུ་གཞན་ལ་བརྟུས་བཅོས་བྱས་ནས་དགྲ་གསོག་པ། ཡང་ན་དགྲ་
གསོག་པ་དང་། ཁ་དག་སྐྱེད་དག་གསོག་པ་ཞེས་པ་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན།

སོག་པ། ① སྐྱུན་པའི་དོན་ཏུ་གོ་བའི་འབོག་པ་དང་འབོགས་པའི་འདས་པ། ② [ཟ་མི་དད་པ] འཁེལ་བའམ་ཐེབས་པ། ཉེ་འོད་སོག་པ། ཟས་དུག་སོག་པ། རྟད་སོག་པ། གཏམ་དེ་ཁོང་གི་
སྐྱབས་ལ་སོག་སོང་། གཟའ་སོག་པ། འུར་རྗོ་སོག་པ། གནད་ཏུ་སོག་པ། མདའ་འཕེན་ན་འཕེན་

ལ་ཕོག་དགོས། ཚིག་བཤད་ན་གནད་ལ་འཁེལ་དགོས།
 ཕོག་ལུག་ཕོག་ལུག་གི་གཏམ་ཞེས་གཞན་གྱི་སེམས་ལ་ལུག་གྲེད་པའམ་གཞོད་པར་གྲེད་པའི་སྐད་ཆ།
 ཕོག་གསང་། མ་ཁ།
 ཕོགས། འཚོ་དོད། ལོ་ཕོགས། ལྷ་ཕོགས། འབྲུ་ཕོགས། དདུལ་ཕོགས། འཕྱང་ཕོགས་གཅིག་འཕྱང་
 ཐེངས་གཅིག་ཁུར་ཕོའམ་དོ་ཕོ་ཕོགས་དངོས་ཇེས་རྟ་དང་རྐངས་འཁོར་ལས་མར་འབེབས་པ།
 ཕོགས་ཁང་། འཚོ་ཕོགས་རྒྱབ་མཁན་ལས་ཁུངས།
 ཕོགས་ཁང་ལས་ཁུངས། འདི་ནི་དེ་སྡེ་ཕོད་སྡེ་པ་གཞུང་གི་གཤམ་ཕོག་ལས་ཁུངས་ཤིག་སྡེ་ཕོད་
 རབ་བྱུང་བཅུ་གསུམ་པའི་རྒྱ་རྟུག་གྱི་ལོ་༡༥༤༩ ལོར་གོང་མ་ཚན་ལུང་གིས་རྒྱ་སྤོང་དམག་
 གསར་འཛུགས་དང་འབྲེལ་དམག་ཕོགས་མ་ཅུ་དདུལ་འབབ་ཀྱང་གནད་བའམ་བཙུགས་པའི་
 ལས་ཁུངས་ཤིག་ཡིན། ལས་ཁུངས་འདིར་ལས་གྲེད་དོ་དམ་མི་སྡེ་ནི་ཅེ་ཕོད་དམག་རིམ་
 གཉིས་རང་ལས་མེད་ཅིང་། འདི་ལ་ལྷ་ས་ཕོགས་ཁང་ཡང་ཟེར། འདིས་གོང་གསལ་དདུལ་
 འབབ་སྐྱེད་གཏོང་གིས་དམག་ཕོགས་རྒྱབ་སྤོང་དང་། ལྷིས་རྫོང་གཞིས་གཞུང་འཛིན་རྗེས་བྱང་
 རིགས་མེར་སྐྱེད་དང་། དམག་སྐར་ཁག་ཕོགས་ཀྱི་ཕོགས་ཤིག་སྐར་གཏོང་གྲེད་རྒྱུའི་འགན་
 དབང་སྤོང་བ་ཡིན།
 ཕོགས་བརྒྱབ་པ། ཕོགས་སྤྲད་པ།
 ཕོགས་དདུལ། ལྷ་ཕོགས་སུ་སྤོང་པའི་དདུལ།
 ཕོགས་ཆ། ཕོགས་སམ་སྲ། ཆ།
 ཕོགས་ཐེབས། སྲར་བྲ་པར་ཕོགས་རྒྱབ་རྒྱའི་མ་ཅུ་འབྲུ་དདུལ་ཕོགས།
 ཕོགས་ཕོག། ཕོགས་ཀྱི་ཐོབ་ཆ།
 ཕོགས་མདའ་ཅིས་སྐས། སྲར་ཕོད་སྡེ་པ་གཞུང་གི་ཕོགས་དཔོན་དང་། མདའ་དཔོན། ཅིས་དཔོན།
 སྐས་རྣམ་པ་བཅས་ཀྱི་བསྐྱེས་མིང་།
 ཕོགས་དཔོན། སྲར་དམག་ཕོགས་དོ་དམ་གྲེད་མཁན་གྱི་འགོ་ཁྲིད།
 ཕོགས་ཟན་པ། ཕོགས་རྒྱངས་ནས་ལས་ཀ་གྲེད་མཁན།

སོགས་ཤིམ། དེང་སྐབས་ཀྱི་ལུགས་སུ་སོགས་སྡོད་པའི་སྲིམ་པ་མཛོད་མཉམ་པ་བཟུང་བ་དེའི་མིང་།
སོང་བ། [ཟ་མི་དད་པ།] སོངས་པ། སོང་བ། དབུལ་བ། རིག་པས་སོངས་པ། མི་ལུགས་ཀྱིས་མི་སོང་
བ། རྒྱ་ལོར་གྱིས་སོངས་པ།

སོངས། (བྱེད་འབྲེལ་སྐྱུལ་ཆིག་) ལྷེམ་ལུགས་སོགས་ལ་བརྟེན་ནས་མདའ་དང་མདེལ་སོགས་པར་
འཕེན་པའི་དོན་ཏེ། མདའ་སོངས་ཤིག་མེ་མདའ་སོངས་ཤིག་ལྟ་བུ།

སོངས་གྱིར་ཤེ། ལྷོགས་གྱིར་ཤི་བ། ཨ་མ་སོངས་གྱིར་ཤི། སྲིང་མོ་ལྷོ་གོས་སྲིང་གྱིར་འབྲུ།
སོངས་ངན། ཤིན་ཏུ་དབུལ་བ།

སོངས་ཉམས། དབུལ་སོའི་ནམ་པ། སྲར་ཡོད་སོངས་ཉམས་མཛོད་རྒྱ་མེད་པར་གྲུར་སོང་།
སོངས་པ། ① སོང་བའི་འདས་པ། ② རྒྱ་ལོར་མེད་པའམ་དབུལ་བ། ③ དབུལ་པོ།

སོངས་ཤིག་མདའ་སོགས་འཕར་རྒྱ་དེ་སོངས་ཤིག་ཅེས་སྐྱུལ་ཆིག་
སོད། ① གོས་སོགས་ཀྱི་སྐབ་གཤམ་སྡེ་འཛར་རམ། དར་གོས་དང་སྡོད་སྡུད་སོགས་ཀྱིས་བཟོས་

པའི་སོད་འཛར། ② རྫོ་ལུས་སམ། སྡིང་སྡོམས།
སོད་ཀ། སྲར་སྲགས་པའི་ཁ་ཀྱོན་གྱི་ཤོང་དང་སྲགས་པའི་འཆམ་གོས།

སོད་ཅན། [མཛོན།] རྒྱར་མ་དུ་བ་མཐུག་པོར།
སོད་ཚུང་། རྫོ་ཁོག་ཚུང་བ། རྫོ་ལུས་སོད་ཚུང་བྱས་ན་ལས་དོན་གང་ཡང་འབྲུབ་མི་ཐུབ།

སོད་ཚུང་འེ་བ། རྫོ་ལུས་སམ་སྡིང་སྡོམས་ཞན་པའི་ཉམས། གྱིས་པ་རྒྱུས་མེད་མི་དང་འབྲུང་དུས་
སོད་ཚུང་འེ་བ་ཞིག་ཡོད།

སོད་ཚུངས་སེ་བ། སོད་ཚུང་འེ་བ་དང་འབྲ།
སོད་མདོ། ས་མིང་གཞི། སོད་རང་སྡོད་ལྗོངས་ཀྱི་སྐྱེན་གྲུབ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

སོད་མདོའི་མཁར་ལུལ། འཕན་སོ་སྐྱེན་གྲུབ་རྫོང་སོད་མདོ་གང་སོད་མདོ་སྡོད་ཆོའི་བྱང་ཐོས་ཤི་སྡེའི་
སྡོད་མཁར་ལུལ་ཞིག་ཡོད་པ་དེ་རལ་བྱུང་དང་སོའི་མེ་སྡེལ་སྡེལ་ལོ་༡༠༥༦ ལོའི་རྗེས་སུ་ཡུལ་
དཔོན་ཞབ་འབྲང་ཁ་ཤེར་རྒྱུད་གིས་འཕྲོམ་སྡོན་པ་རྒྱལ་པའི་འབྲུང་གནས་ལ་རང་ཉིད་ཀྱི་ཡུལ་
དེ་རྩ་སྡེད་དཔོན་པ་འདེབས་སར་བུལ་ཏེ་དཔོན་སོ་རང་འཕྲོམ་སྡོན་གྱི་ལུང་བརྟན་པ་བཞིན་

མོན་ཆེ་བ། འཕོར་ཆེ་བའམ་གངས་ཀ་མང་པོ། དངོས་མོག་མོན་ཆེ་བ།

མོན་ཉེ། རྫིང་ཁེ་པན།

མོན་པོ། རྒྱུ་མོའམ་ཆག་པ་དང་། བམ་པོ། ཆོག་ས་པ། ཚར་མའི་མོན་པོ། ལྷ་མོན་པོ་གཅིག་མེ་ཉོག་

མོན་པོ། དར་སྐྱད་ཀྱི་མོན་པོ། ཁ་བཏགས་མོན་པོ་གཅིག་

མོན་བྲ། དར་གོས་དང་སྟོང་སྐྱད་སོགས་ཀྱིས་བཞོས་པའི་འཛར་རྒྱ།

མོན་འཛར། དས་སོགས་ཀྱི་སྐྱེ་མའི་འཛར།

མོབ། འབེབས་པའི་སྐྱལ་ཆིག་

མོབས། བབ་ཀྱི་སྐྱལ་ཆིག་

མོམ་པ། རྫིང་བུམ་པ།

མོར་དུག་གས་འཁོར་ལོ། མོར་བ་དུག་གཉེད་ཀྱི་དུག་འཁོར།

མོར་དུག་ལྷགས་ཀྱ། མོར་མཁའ་ཀྱི་ལག་ཆ་ཅེ་མོ་རྣེ་ལེབ་ལྷགས་ཀྱི་ལྷར་གྲུག་པ་ཞིག་

མོར་ཁྱག་ གནའ་དུས་འཕྲོན་པོ་བྲེས་བཞོད་སྐབས་སུ་མོར་བ་བཏུག་སྟོང་རས་ཁྱག་གལ་ཏ་མགོ་

ཅན་རྒྱུང་དུ་ཞིག་ཕྱོགས་གཅིག་ མོར་དུ་བཏུག་ཅིང་ཕྱོགས་གཞན་དེའི་ནང་དུ་སྐྱོར་མོ་སོགས་

རྒྱུན་སྟོང་ཀྱི་ཅ་ལག་གཞན་བཏུག་ཆོག་པ་ཞིག་ཡོད།

མོར་ཁེབས། ① མོར་བ་སོགས་ཀྱི་ཁེབས་གཅོད་ལ་ཟེར། ② ཕྱོན་པའི་སྟེང་གི་སྟོང་ལྷུང་ལ་བརྗོད།

དེ་ནི་དབྱིན་ཡིག་ལས་སྐྱུ་རྒྱུར་དུ་ཆགས།

མོར་ལྷག་ སྐངས་ལྷག་ཡང་ཟེར། རྒྱ་ཆ་པོའི་ནང་སྐར་མ་ཁ་བཤས་སྐངས་རྗེས་མ་ཆོག་པའི་འབྲིག་

ཤོག་གམ་ཤོག་མོར་ནང་རྒྱགས་པའི་ལྷག་བར་ཟེར། གཙོ་པོ་ཕྱོ་ཞིབ་དང་ཅེ་ཤིང་སྐྱུམ་སོགས་

ལ་ལས་སྟོན་བྲས་ནས་བཞོས་ཤིང་སྐན་སྐྱུ་མཉམ་དུ་ཡོད། མོར་ལྷག་ཐོག་མར་ལྷར་བན་དུ་ཐོན་

ནས་༡༠༠༥པོའི་དབྱར་ཁ་བར་པོ་འོ་༧༠མོང་ཡོད།

མོར་པ། ཅན་ལམ་འཐུང་སྟོང། དདུལ་པོར། ཤིང་པོར།

མོར་བ་གཉིང་མིང་། འཐུང་སྟོང་མོར་བ་གཉིང་ཟབ་པ་ཞིག་གི་མིང་ཡིན།

མོར་བྱིས། མོར་བ་འབྲིད་ཀྱི་དང་པ། བྱི་བྲིད་ཀྱི་རས།

པོར་བྲ། ལྟོ་སྟོད་པོར་བ་རྒྱུད་དུ།

པོར་འབྲིད། པོར་བྲིས་དང་འབྲ།

པོར་མར། ར་ཐང་གི་ཁར་འདེབས་རྒྱུའི་མར།

པོར་ཅི། པོར་བའི་ཅི།

པོར་ཞག། པོར་བའི་ནང་ར་སྤྲུབས་མ་འཕྲུང་སྐབས་པོར་རའི་ཁ་སྟེང་དུ་ཆགས་པའི་ཞག་དེའི་མིང་།

པོར་རས། པོར་བ་སྐྱིལ་བྱེད་དམ་བྱི་བྱེད་ཀྱི་རས།

པོར་རུ། [ཡུལ]ཟ་མ་ཟ་སྟོད་ཀྱི་པོར་བ་དང་དོན་གཅིག་

པོར་རྒྱ་རྩ་ལས་བཟོས་པའི་མེ་མདའི་རྩས་འཇལ་སྟོད་ཅིག་

པོར་འབ། པོར་བ་བྱེད་ཅམ་གྱི་མིང་སྟེ། དེ་དམར་དགེ་བཤེས་བསྟན་འཛིན་ལུན་ཆོགས་ཀྱིས་
མཛད་པའི་གསོ་རིག་སྐོར་གྱི་མིང་ཆིག་ཉེར་མཁོའི་དོན་གསལ་ལས། པོར་འབ་པོར་བ་བྱེད་
ཅམ་མིང་།

པོར་འབྲས། པོར་བ་སྐྱབ་སྟོད།

པོལ། འབྲམ་བྱ་སྤོ་ཡོད་པའི་རྩ་འབྲས་སྟོར་མོ་འཁོར་ལོའི་དབྱིབས་མཚུངས་ཀྱི་མིང་།

པོལ་ཉ། [རྫིང]ཁེ་མན།

པོལ་ནད། གཉན་འབྲུར་ལྟ་བུར་མ་འབྲས་ཆེན་པོ་ཆགས་པའི་སགས་ནད་ཅིག་

པོལ་བ། [རྫིང]རྫོགས་བ་དང་ཤེས་བ།

པོལ་འབྲས། པོལ་མིག་གི་རྩ་དང་འབྲས་ནད་གཉིས་མཉམ་དུ་བསྟོངས་པའི་ནད་ཅིག་

པོལ་མིག ① སགས་ནད་དབྱིབས་འཁོར་ལོ་ལྟར་སྐོར་ཞིང་མདོག་སྟོ་ནག་གལ་ལ་ཟ་མི་བཟོད་བ་
འབྲུང་བ་དང་། རེས་བཞིན་རྩར་འབྲུར་ཞིང་གཞན་ལ་འཁོ་བའི་སགས་ནད་གཏུག་བ་ཅན་ཞིག་

② [རྫིང]འཁོར་ལོ།

པོས། འཁོ་བའི་སྐྱལ་ཆིག་

པོས་བ། འཁོ་བའི་འདས་བ།

པོས་པོར། བཟའ་ཚང་ཁ་སྤལ་བྱེད་སྐབས་བདེན་བ་མོ་ལ་ཆེན་པོས་པོར་ཟེད།

པོས་ཤིག་སྒྲོད་ནང་གི་དཔོ་རྒྱའི་ཚུ་སོགས་ཕྱིར་པོས་ཅེག་ཅེས་སྐུལ་ཆིག་

བྲ། ① ལྷར་ཐ་དང་འབྲ་སྒྲོད་བྲེད་པའི་བྲ་སྒྲོད་ཀྱི་མིང་སྟེ། གཞན་ལ་འབྲ་བྲ་མ་གཏོང་ལྟ་བུ། ②
སྐྱགས་ཀྱི་སྐྱེ་རྒྱུ་སྟེ་ལ་བའི་དབང་པོ་ཉམས་པར་བྲེད་པའི་ཐབས་ཤིག་གི་མིང་སྟེ། ལུ་གུ་བྲ་
བྲས་ལྟ་བུ།

བྲ་ཚོན། མི་དང་། རྟ། ཁྲི་གསུམ་པོའི་སྐུ་གུ་མངལ་དུ་གནས་སྐབས་ཀྱི་བྲུན།
བྲ་ཚོན་གསུམ། མི་རྟ་ཁྲི་གསུམ་ཀྱི་སྐུ་གུས་མའི་རུ་ཞོ་མ་འབྲུང་བའི་སྒོན་དུ་བཏང་བའི་བྲུན་ལ་ཟེར་
ཏེ། ལུས་པས་སྐྱར་དུག་དང་། ལ་དུག་ལ་སོགས་པའི་དུག་ནད་ལེལ།
བྲ་ཡུལ་བསྐྱེན་གནས་ལྟ་ཁང་། རབ་བྲུང་བཅོ་ལྔ་པའི་སྒོད་ཚལ་ན་སྐྱག་བྲག་དགོན་པའི་མཁན་རིན་
པོ་ཆེ་བསོད་ནམས་ཚེས་འབྲུབ་ཀྱིས་བཏབ། ལྷུ་བ་མཐའ་རྟེན་མ་པ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་
པོད་རིགས་རང་སྐྱོད་ཁུལ་ཉལ་རོང་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བྲ་བྲ། [རྫིང་]འགོ་བས་རྒྱའི་ལེར།
བྲ་ལེ་བ། རོས་མཉམ་པའི་དབྱིབས་ཏེ། མཐོ་དམན་དང་འབར་འབྲུར་མེད་པ།
བྲ་ལེ་བ་མ་ཡིན་པ། རོས་མི་མཉམ་པའི་དབྱིབས་ཏེ། མཐོ་དམན་སྐྱར་གཤོང་འབར་འབྲུར་ཡོད་པའི་
དབྱིབས་སོ།།

བྲག་ ① ལག་པའི་ཞེ་ས། བྲག་སོར། བྲག་བདེ་པོ། བྲག་ཞབས། ② མིང་འགའ་ཞིག་གི་སྒོན་དུ་
སྒྲོར་བའི་ཞེ་ཆིག་གཅིག་ བྲག་དམ། བྲག་རྩས། ③ བྲག་འཚལ་ལུགས་ཀྱི་རྣམ་གངས་ཤིག་
འཕྱོར་བྲག་ ཐོན་བྲག་ བྲག་འོས་སུ་གྱུར་བའི་ཡུལ་ལ་བྲག་བྲ་བ།
བྲག་གོར། ལག་པའི་བད་གོར་གྱི་བྲག་རྒྱ། བྲག་གོར་དང་བཅས་ཏེ་ཞལ་འདོན་གནང་བ།
བྲག་ཁང་། ཁ་ཆེའི་ཚོས་ལུགས་པ་སོགས་ཀྱི་བྲག་འཚལ་པའི་ཁང་བ།
བྲག་འཁར། འཁར་རྒྱལ་གི་ཞེ་ས།
བྲག་གི་དཔེ་བྲང་གཉིས། དཔེ་བྲང་བཟང་པོ་བརྒྱད་ཅུའི་གས་ཤིག་སྟེ། བྲག་རིང་ཞིང་རྒྱས་པ་དང་།
བྲག་ཤིང་བལ་ལྟར་འཇམ་པའོ།།

བྲག་གི་དབྱིལ་འཁོར་མེན་ལས་བརྒྱ་ ཞེ། རྒྱས། དབང་། བསང་། དགུག་ བསྐྱད། དབྱེ། ལྷགས། ལྷོ་

འབོག་མནལ་བའོ།

ཕྱག་གི་རི་མོའི་དཔེ་བྱང་གསུམ། དཔེ་བྱང་བཟང་པོ་བརྒྱད་ཅུའི་གས་ཤིག་སྟེ། ཕྱག་རིས་མདངས་གསལ་ཡོད་པ་དང། ཕྱག་རིས་ཟབ་པ་དང། ཕྱག་རིས་རིང་བ་བཅས་གསུམ་མོ།

ཕྱག་གོང་། བཅོན་ཁང་།

ཕྱག་གྲང་འབྲེལ། གྲང་རྟིག་འབྲེལ་བ་ལྟ་བུའི་ཕྱག་སྟེ་ལུས་ས་ལ་སའ་སྟེ་ཕྱག་འཚོལ་བ།

ཕྱག་རྒྱ། ① ཕྱག་དམ་དང། ཕྱག་ཐམ་ཡང་ཟེད། གཞུང་ཡིག་ལ་ཕྱག་རྒྱ་འདེབས་པ་ནི་ཕྱག་ཐམ་འདེབས་པ་དང་དོན་གཅིག་པས་ཟེལ་ཅེ་ལ་ཟེད། ② ལག་པའི་ཕྱག་རྒྱ་ནི་ལག་གཉིས་ཐམ་མོར་རྒྱར་བ་ལ་ཕྱག་རྒྱ་བཅའ་ཟེད། ③ དས་སོགས་ཀྱི་ཐོག་ཏུ་མཚལ་ལས་སྐྱབ་ཚས་ལག་པའི་པར་བཏབ་པ་ལ་ཕྱག་རྒྱ་ཟེད།

ཕྱག་རྒྱ་ཚེན་མོ། ① གསང་སྐྱབས་ཀྱི་ལྟ་བུ་ཞིག་སྟེ། འབྲས་བུ་མཐར་ཐུག་གས་མཚོག་གི་དངོས་ལྟ་ཕྱག་རྒྱ་ཚེན་མོ་ཞེས་བྱ་སྟེ། རྣམ་ཀུན་མཚོག་ལྡན་གྱི་སྣོད་ཉིད་དང། མཚོག་ཏུ་མི་འགྱུར་བའི་བདེ་བ་བྱུང་བུ་འཇུག་པ་ལ་ཟེད། དེའང་དྲགས་པོ་རིན་པོ་ཆེས། ཕྱག་ནི་སྣོད་པའི་ཡེ་ཤེས་ཚེན་མོ་སྟེ། །རྒྱ་ནི་བཞོར་བའི་ཚོས་ལས་གྲོལ་ཏེ་བདེ། །ཚེན་མོ་བྱུང་འཇུག་སྣོན་མེ་འབར་བ་ན། །དེ་ཕྱིར་ཕྱག་རྒྱ་ཚེན་མོ་ཞེས་སུ་གྲགས། ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་དོ། དྲགས་པོ་བཀའ་བརྒྱད་པ་རྣམས་ཀྱིས་འདི་ལ་གདུལ་བྱའི་དབང་པོ་དང་བསྟུན་ནས་ཕྱག་རྒྱ་ཚེན་མོ་འཚང་ཚུལ་གྱི་སྣོན་ནས་དབྱེ་བ་རིམ་པ་གསུམ་ཡོད་པ་ནི། མདོ་སྐྱབས་ཕྱག་རྒྱ་ཚེན་མོ་སྣོན་བལ་བསྟན་པ་རྒྱད་ཟླ་མའི་གཞུང་། སྐྱབས་ལུགས་ཕྱག་རྒྱ་ཚེན་མོ་བདེ་སྣོད་བྱང་འབྲེལ་གྱི་ཕྱག་ཚེན་ལྡན་ཅིག་སྟེས་སྟོན། སྣོད་པོ་དོན་གྱི་ཕྱག་ཚེན་ཟབ་མོའི་སྣོད་པོ་བཅོན་ཐབས་སུ་རྟོགས་པའི་ཐབས་ལས། རྗེ་མེ་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་དབང་གིས་བྱིན་འབེབས་པ་རྣམས་སོ། །② སྐྱ་ཕྱག་རྒྱ་ཚེན་མོའི་རྣལ་འབྱོར་ཏེ། ཀུན་གཞིའི་རྣམ་པར་ཤེས་པའི་འབྲུལ་བ་སྣོན་བུ་བ་བསལ་ནས་རང་བཞིན་མེ་མོང་ལྟ་བུའི་ཡེ་ཤེས་མཛོན་དུ་བྱ་བ་སྟེ། རྣལ་འབྱོར་རྒྱད་ཀྱི་ཕྱག་རྒྱ་བཞིའི་ལ་གྲལ་ཞིག

ཕྱག་རྒྱ་ཚེན་མོ་ལ། བྱང་སེམས་ཕྱག་རྒྱ། ལྟ་སྐྱ་ཕྱག་རྒྱ། མོས་གུས་ཕྱག་རྒྱ། གནས་ལུགས་ཕྱག་རྒྱ། བསྟོན་ཕྱག་རྒྱ་ཚེན་མོའོ།

ཕྱག་ཀྱང་ཚེན་པོའི་ཚོས་བརྒྱ་ རོ་ཏ་ཚེ་བ། རོ་ཏ་ཚུང་བ། ལྷའི་མཛོད་འཆི་མེད་དོན་ཅེ། གསུང་གི་
མཛོད་འཇམ་དབྱངས་དོན་ཅེ། ཐུགས་ཀྱི་མཛོད་སྤྱེ་མེད་དོན་ཅེ། ལྷུ་གསུང་ཐུགས་ཡིད་ལ་མི་བྱེད་
པའི་མཛོད་ རྫོམ་རིམ་དྲུག་པ། འཆི་ཁ་མའི་གདམས་ངག་ རྫོག་པ་མེད་པའི་རྒྱུད་དང། དེའི་
འགྲེལ་བཤེ།

ཕྱག་ཀྱང་འཆིང་བ། ལག་པའི་ཕྱག་ཀྱང་འཆིང་ཚུལ་སྟེ། གཟུག་ཉོར་གྱི་ཕྱག་ཀྱ། འཁོར་ལའི་ཕྱག་ཀྱ།
བརྒྱའི་ཕྱག་ཀྱ་བཅས་བྱ་རྒྱུད་རིགས་གསུམ་གྱི་ཕྱག་ཀྱ་ལྟ་བུ་ཡིན།

ཕྱག་ཀྱ་དུག ① ཚོས་རྒྱལ་སྲོང་བཅན་སྐྱམ་པོའི་སྐྱབས་སུ་གཏན་འབེབས་བྱས་པའི་སྡེ་ཚན་སོ་སོའི་
ཐོབ་དང་དབང་ལུགས་མཚོན་བྱེད་གྱི་ཕྱག་ཀྱ་རིགས་དུག་ཡོད་པ་དེར་དུས་ཀྱི་གཞུང་ཐམ་དང་
གཅིག་ཡིན། ༡ རྫོམ་བྲ། ༢ རུ་མཚོན། ༣ ལྷུ་མཁའ་། ༤ ལྷ་ཁང་། ༥ ལྷག་སྟོག་ ༦ ཡིག་ཚང་
སྟེ་དུག་ཡིན་ལ། དེ་ཡང་ [ཚོས་འབྱུང་མཁས་པའི་དགའ་སྟོན་] ལས། བཀའ་རྟགས་ཀྱི་ཕྱག་ཀྱ་
རྫོམ་བྲ། ཁྲིམ་རྟགས་ཀྱི་ཕྱག་ཀྱ་རུ་མཚོན། ལུམ་རྟགས་ཀྱི་ཕྱག་ཀྱ་སྐྱུ་མཁའ་། ཚོས་རྟགས་ཀྱི་
ཕྱག་ཀྱ་ལྷ་ཁང་། དབང་རྟགས་ཀྱི་ཕྱག་ཀྱ་ལྷག་སྟོག་ མཛེངས་རྟགས་ཀྱི་ཕྱག་ཀྱ་ཡིག་ཚངས་སུ་
བཅད་དོ། ཞེས་གསལ་བ་འདི་དག་ནི་གོང་གསལ་སྡེ་ཚན་ཁག་གི་ཕྱག་དམ་མཚོན་བྱེད་གྱི་
རྟགས་སུ་བཀོད་པའི་རིམ་ཡིན་པར་དེས། ② ཐོད་རྒྱལ་ལྷ་ཐོ་ཐོ་འུ་གཉན་བཅན་སྐྱབས་ཐོད་དུ་
འབྱོར་པའི་གྲེགས་བམ་སྤང་སྟོང་ཕྱག་ཀྱ་དང། མདོ་སྡེ་བམ་ཉོག་ གཞན་ཡང་གསེར་གྱི་མཚོད་
རྟེན། གཡའི་མཚོད་རྟེན། ཐུ་བའི་ཕྱག་ཀྱ། ཅི་རྟེན་ཅིའི་རྫོས་ཐོར་བཅས་ཀྱི་སྤྱིའི་མིང་།

ཕྱག་ཀྱ་བདུན། ཀང་པ་སྤྱིའ་བྱུང། ལག་པ་མཉམ་བཞག་སྐྱེད་པ་བྱེད་མོར་བསྐང་བ། ལྷེ་ཅེ་རྟེན་ལ་
སྤྱར་བ། མགོ་མོ་མ་ལོ་བ། མིག་སྣ་ཅེར་ཐབ་བ། དབྱུང་པ་ཐད་ཀར་བརྒྱངས་པ།

ཕྱག་ཀྱ་སྟོས་བཅས་བཞི། དཀྱིལ་འཁོར་སྟོ་བ། ཚོས་བྲ་སྟོ་བ། བྱངས་སྟོ་བ། ཞལ་ཕྱག་སྟོ་བཤོ།

ཕྱག་ཀྱ་མ། ལྷ་མའི་གསང་ལུམ་སྟེ། ཐུགས་ཀྱི་རྣལ་འབྱོར་བས་བསྟེན་པའི་རིག་མ།

ཕྱག་ཀྱ་བཞི། རྣལ་འབྱོར་རྒྱུད་ཀྱི་རྫོམ་པའི་ཕྱག་ཀྱའི་རྣལ་འབྱོར་བཞི་སྟེ། ལས་ཀྱི་ཕྱག་ཀྱ། དམ་
ཚིག་གི་ཕྱག་ཀྱ། ཚོས་ཀྱི་ཕྱག་ཀྱ། ཕྱག་ཀྱ་ཚེན་པོ་བཅས་སོ།

ཕྱག་ཀྱ་གསུམ། ཚོས་ཐམས་ཅད་བདག་མེད་པ་དང་འདུས་བྱས་ཐམས་ཅད་མི་རྟག་པ། ཐག་བཅས་

ཀྱི་འདུ་བྱེད་ཐམས་ཅད་སྤྱད་བསྐྱེད་པ།

ཕྱག་རྒྱའི་ལྷ། ཕྱག་ས་ཀར་ཕྱག་མཚན་འཁོར་ལོ་རྩོམ་མོག་ས་བསྐོམས་ནས་རིགས་གང་ཡིན་གྱི་

ལྷ་དེའི་དམ་ཚིག་གིས་རྒྱས་འདེབས་བ་སྟེ་བྱ་རྒྱུད་ལྷ་རྒྱག་གི་ནང་གསེས་ཤིག

ཕྱག་རྒྱུན། ལག་ལེན་བསྟར་རྒྱུན། གསར་བཟུངས་ཕྱག་རྒྱུན་བཟང་ལོ།

ཕྱག་མགོ་ལྷ་སྐྱེའམ་མི་སྐྱེའི་ལག་མགོ་སྟེ། ཚིགས་ནས་སོར་ཅེ་བར་ཡིན།

ཕྱག་བསྐྱི་བ། ཕྱག་འཚལ་བ།

ཕྱག་ངར། ལྷ་སྐྱེའམ་མི་སྐྱེའི་ལག་ལུ་སྟེ། གྲུ་མོ་ནས་ཚིགས་བར་ཡིན།

ཕྱག་དདུལ། བར་གཏོང་ཚུར་ལེན་གྱི་འགོ་དདུལ་གྱི་ཞེ་ཚིག་ཅིག་ཡིན།

ཕྱག་ལྷགས། ལྷོ་ལྷགས་གྱི་ཞེ་ས།

ཕྱག་བཅས། ཕྱག་འཚལ་བ་དང་བཅས།

ཕྱག་ཚེན་གཏུ་མ། ཕྱག་རྒྱ་ཚེན་སོའི་གཞུང་ནས་བཤད་པའི་བདེ་བ་དང་སྟོང་བ་གཏུ་ཁ་སྟོར་

བཞིན་དབྱེད་མེད་དུ་བསྐོམས་ནས་འོད་གསལ་མངོན་དུ་བྱེད་པའི་གདམས་བཤེས།

ཕྱག་ཚེན་རིག་འཛིན། ལྷགས་རྙིང་མའི་ས་ལམ་བཤོད་ཚུལ་རིག་འཛིན་རྣམ་བཞིའི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་

སྟེ། བསྐོམ་པའི་ལམ་བསྐྱེས་ཏེ་མཐོང་ལམ་འོད་གསལ་དེ་ལས་ལངས་པའི་སྟོབ་པའི་རྒྱང་

འཇུག་ལེ་ཤེས་སྐྱ་ཅན་གྱི་ཕྱག་རྒྱ་ཚེན་སོའི་རིག་འཛིན་ནོ།།

ཕྱག་མཚོན། ལྷ་ལ་འདུལ་བའི་ཕྱག་དང་མཚོན་པ།

ཕྱག་རྗེས། ལག་རྗེས་སམ་བྱས་རྗེས་གྱི་ཞེ་ས།

ཕྱག་རྗེས་བཞི། དག་སོའི་མཚོ་ཚེན་བཞི་ལ། མཚོ་ཁ་དོག་ལྷ་སོ་ལ་བྱུག་རྗེས་སྟོན་སོ་འདུག་པའོ།།

སྟོ་སྟོགས་མོན་ཁའི་བྲག་ལ་སྐྱ་རྒྱ་བ་གྱི་རྗེས་ཡོད་དེ། ལྷ་རྗེས་དོ་རྗེ་ཞེས་བྲགས།

ཕྱག་འཇུག་ཉེས་རྒྱང་གཏོང་བ། དགོ་གན་གྱིས་སྟོབ་སྤྱད་རྣམས་ལ་ཕྱག་འཇུག་གནང་མི་ཚོག

ཕྱག་སྟོན། རོལ་ཆ་སྟོན།

ཕྱག་བརྟན། [རྙིང]ཞབས་བྱེའམ་འཁོར་གཡོག

ཕྱག་རྟགས། ① ལག་རྟགས་སམ། ལེགས་སྟེས། ② དང་ལག་གིས་བྲིས་པའི་རྟགས།

ཕྱག་རྟེན། ལག་བཏགས་སོགས་འབྲུལ་རྟེན་གྱི་དངོས་པོ།

ཕྱག་རྟེན་དམར། [རྫིང]ཕྱག་རྟེན་པམང་པོ།

ཕྱག་སྟོང་སྐྱུ་སྟོང་། སྐྱུ་ར་ས་གཞིགས་ཕྱག་སྟོང་སྐྱུ་སྟོང་།

ཕྱག་གཏོང་རེས་གནང་བ། རོ་འཕྲད་སྐབས་ལག་འཇུ་རེས་བྱས་པ།

ཕྱག་བཏགས། འབྲུལ་པ་ཐོན་འབྱོར་སྐབས་སུ་སྟོན་པའི་དངོས་པོ་ལག་བཏགས།

ཕྱག་བཏེག་པ། འབྲུལ་པ་སོགས་ཕྱིན་པའམ་ཐོན་པ།

ཕྱག་བསྟར་མ། རོ་མས་བྲིས་པའི་ཡི་གེ།

ཕྱག་ཐམ། ཕྱག་དམ་དང་འབྲ།

ཕྱག་དང་ཞབས་སོར་བྲ་བས་འབྲེལ་བའི་མཚན་བཟང་། སངས་རྒྱལ་གྱི་མཚན་བཟང་སོ་གཉིས་གྱི་

འདུག་མེས་ཤིག་སྟེ། བསྐྱ་བའི་དངོས་པོ་བཞི་བསྟེན་པས་ཕྱག་དང་ཞབས་གྱི་སོར་མོང་བའི་

རྒྱལ་པོ་ལྷ་བྱུང་བར་འབྲེལ་བ།

ཕྱག་དམ། ཐེལ་ཅེ།

ཕྱག་དཔ། ① གད་སྟེགས། ② ཁང་ཐོག་ཏུ་འཇུགས་ཀྱི་དང་། གཏོར་རྒྱལ་སྐབས་མིས་ལག་ཏུ་

ཐོགས་པའི་དང་ཆ་ཞིག།

ཕྱག་དང་ཁོང་། གད་སྟེགས་ཀྱི་དཀྱིལ་ལམ་དབྱུས། ཕྱག་དང་ཁོང་ཏུ་བསྐྱུལ།

ཕྱག་དང་ཁོང་གི་གོས། གད་སྟེགས་ཁོང་ནས་བསྐྱུགས་པའི་གོས།

ཕྱག་དང་ཁོང་པ། གད་སྟེགས་ཁོང་གི་གོས་སྐྱུགས་ནས་ཕྱོན་མཐམ།

ཕྱག་དང་གོས། གད་སྟེགས་ནང་ནས་བསྐྱུགས་པའི་གོས།

ཕྱག་དེབ། ཐོ་བཏོན་པའི་ཡི་གེ་དེབ།

ཕྱག་རྟོན། ཕྱག་རྟོན་རྗེའི་བསྐྱུས་ཆིག།

ཕྱག་རྟོན་རྟེན་ཏུ། སྟོ་སྐྱེན་རྟེན་ཏུ་རིགས་གསུམ་ནང་ཚན་མེ་ཏོག་སྟོ་རྟེན་འཆར་བ་ཞིག།

ཕྱག་རྟོན་དབང་བསྐྱར་གྱི་རྒྱུ། དེ་སྟོན་ཐོད་ཀྱི་བཅན་པོ་ཞི་ལྷེ་སྟོང་བཅན་གྱི་དུས་སུ་ཐོད་ཀྱི་ལ་

རྩ་བ་ཞང་ཡེ་ཤེས་ལྷེས་རྒྱ་གར་སྐད་ནས་ཐོད་སྐད་ཏུ་བསྐྱར་བ་ལྷེ་དགེ་བཀའ་འཇུག་གྱི་

རྒྱུད་ །ད། བའི་ནང་ཡོད།

ཕྱག་རྟོན་ཞི་ཁྲོ། སངས་རྒྱལ་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་གསང་སྤྱགས་ནས་བཤད་པའི་ཕྱག་ནོར་རྗེ་ལ་ཞི་བ་
ཞལ་གཅིག་ཕྱག་གཉིས་པ་དང་། ཞལ་གསུམ་ཕྱག་དྲུག་པ་སོགས་མི་འདྲ་བ་དང་། ཁྲོ་བོ་ལ་
འབྲུང་བོ་འདུལ་བྱེད། གོས་སྟོན་ཅན། གཏུམ་ཁྲུང་ལྗ། འཁོར་ལོ་ཚེན་མོ། མདུད་ཚིའི་ཐེགས་
པ། ལུགས་སྤྱབས་ཅན་སོགས་མི་འདྲ་བ་འགའ་ཞིག་ཡོད་པ་དེ་དག་གི་བཞུགས་སྐྱེས་དང་སྐྱེ་
མདོག་ཕྱག་མཚན་བཅས་ཞིབ་བར་སྐྱབ་ཐབས་རིན་འབྲུང་བརྒྱ་ཅུ་ནང་དུ་གསལ།

ཕྱག་ལྗེ། ལྗེ་མིག

ཕྱག་དྲུག་པ། མགོན་པོ་ཕྱག་དྲུག་པའི་འགྲེལ་བཤད་ཐད་གཟིགས།

ཕྱག་གདན། ཕྱག་འཚལ་བའི་དུས་སུ་གདོང་བྱའི་གདན།

ཕྱག་གདུབ། ལྷའམ་མི་སྤྱིའི་ཕྱག་གི་རྒྱན་ཆ་ཞིག

ཕྱག་བདར། རུལ་ཕྱག་ཤིང་བདར་བ། ཁང་བའི་ནང་དུ་ཕྱག་བདར་ཡང་ཡང་བྱེད་དགོས།

ཕྱག་བདེ་བ། ① སྲར་མོད་ཀྱི་དགོན་སྡེ་ཁག་གི་ཚོགས་ཚེན་སོགས་ཀྱི་ནང་དུ་དགོ་འདུན་པར་
འཐུང་ང་འབྲེན་མཁན་གྱི་གྲ་བ། ② ལག་བཟོ་མཁས་པ།

ཕྱག་མདུབ། ① མེ་མདུབ། དོན་མེད་ཕྱག་མདུབ་བསྐྱོན་མི་ཚོག ② མདུབ་གཞུང་མདུབ། འབྲེན་མ་
བཅུ་གས་པར་ཕྱག་མདུབ་སྐྱོན་དོན་མེད།

ཕྱག་མདུད། ལྷ་མས་མདུད་པའི་སྲུང་མདུད་ཀྱི་ཞེ་ས།

ཕྱག་འདེབས། བཟོ་སྐྱེན། རིག་གནས་པོ་བྲང་གཡུ་ཚེའི་རྒྱ་མིབས་ཅན་ཞིག་གསང་དུ་ཕྱག་འདེབས་
པར་མཛད།

ཕྱག་ནོར་རྗེ། སངས་རྒྱལ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཐུགས་ཀྱི་རོ་བོ་གཅིག་ཏུ་བསྐྱས་པ་མཐུ་སྟོབས་ལུས་པའི་
བདག་ཉིད་ཅན་ཕྱག་ན་མཚོན་བྱེད་རྗེ་རྗེ་བསྐྱམས་པའི་ཉེ་བའི་སྤྱི་ཚེན་བརྒྱུད་ཀྱི་ཡ་གྲུལ་ཞིག
མིང་གི་རྣམ་གངས་ལ་མཐུ་ཚེན་ཐོབ་དང་། མཐུ་སྟོབས་བདག་པོ། རྗེ་རྗེ་ཅན། རྗེ་རྗེའི་དབང་ཕྱག
ཕྱག་རྟོན། ལག་ནོར་རྗེ། གསང་བའི་རྒྱལ། གསང་བའི་བདག་པོ། གསང་བ་འཛིན་བཅས་སོ།།

ཕྱག་ནོར་རྗེའི་ཆེ་བ་དག། ཕྱག་ནོར་རྗེ་མེ་ལྷེ་སྡེ་བརྒྱུད་གནད་ལ་འབེབས་པའི་ཆེ་བ་བསྐྱབ་ན་

དགྲུང་ཡང་གྲགས།

ཕྱག་ན་དོ་རྗེའི་ཆེ་བ་བརྒྱད། ༡ འཁོར་ལོ་ཆེན་པོ་དབང་གི་ཆེ་བ། ༢ གོས་སྡོན་ཅན་ཚོས་སྦྱོང་གི་ཆེ་
བ། ༣ འབྲུང་འདུལ་མེད་མིགས་ཀྱི་ཆེ་བ། ༤ རྣམ་འཛོམས་སྤྲུལ་གྱི་ཆེ་བ། ༥ ཨ་ཙཱ་འག་
སྤྲུགས་ཀྱི་ཆེ་བ། ༦ གཏུམ་པོ་ལྷུང་གི་ཆེ་བ། ༧ ཕྱག་དོར་མདོ་ལྷགས་མཛེ་སོགས་ཀྱི་ཆེ་བ།
༨ ལྷ་བ་མ་གདམས་ངག་གི་ཆེ་བ་རྣམས་སོ།། དེའི་སྟེང་དུ་ཕྱག་ན་དོ་རྗེ་མེ་སྟེ་སྟེ་བརྒྱད་གནད་
ལ་འབེབས་བའི་ཆེ་བ་བསྐྱེད་ནས་དགྲུང་འདྲེན་བའང་སྤང་དོ།།

ཕྱག་ན་པད་མ། [མདོན] ལྷུན་རས་གཟིགས།

ཕྱག་ནད་། དེ་སྔ་པོད་སྟེ་བ་གཞུང་སྐབས་ཅེ་པོ་ཉ་ལའི་འཕྲུལ་བདེ་ལས་ཁུངས་ཀྱི་ལས་བྱ་སྐྱེ་བོ་
དགྲུས་མའི་གས་ཉེ། ཕྱག་མཛོད་ནད་གཟན་ཞེས་ཚིག་སྦྱད་བྱས་པ་ཡིན།

ཕྱག་སྟེ། ལག་སྟེའི་ཞེ་ས་སྟེ་སྐབས་འཕྲུལ་འགྲོ་སོང་གཏོང་བྱེད་ཀྱི་དདུལ་སོགས།

ཕྱག་པ། ལྷན་པོའི་དོན་དུ་གོ་བའི་ཆག་པ་དང་འདྲ།

ཕྱག་དབྱང་། ལག་པའི་སྟོང་གི་དབྱང་པ།

ཕྱག་དཔེ། དཔེ་དེ་བ།

ཕྱག་ཕྱང་། གོས་ཀྱི་ཕྱ་ཕྱང་།

ཕྱག་ཐེབས། ཕྱགས་ཐེབས་དང་དོན་གཅིག

ཕྱག་ཕྱི། ① གཤམ་གཤོ། ཕྱག་ཕྱི་པོ་མོ། ② ལམ་དུ་འགྲོ་མཁན་གྱི་རྗེས་འབྲང་བ། ད་ལན་བདག་
ཀྱང་ཕྱག་ཕྱི་ལ་འགྲོ་བར་ལུ་ལུས།

ཕྱག་ཕྱི་ཞབས་ཉོག་ བཀྲུང་སྟེ་ཞབས་འདེགས།

ཕྱག་ཕྱི་ལ་གཏུག་མར་གནས་པ། ཕྱག་ཕྱི་ནི་ཞབས་ཕྱི་འཕགས་གཤམ་གཤོ། གཏུག་མར་གནས་པ་ནི་རྒྱན་
དུ་སྟོན་དུ་གནས་པའཕམ་གནས་དེར་རྒྱ་སྟེད་ཡན་གནས་པ་ཞིག་ལ་འཛོག

ཕྱག་ཐོང་། ① ཐོང་བའི་ཞེ་ས། ② རྫོང་ཞིག་ སི་ཁྲོན་ཞིང་ཆེན་ཁོངས་དཀར་མཛེས་བོད་རིགས་
རང་སྦྱོང་ཁུལ་གྱི་ལྷོ་རྒྱ་བའོས་སུ་ཡོད་ཅིང་། ཕྱན་ནན་ཞིང་ཆེན་དང་ས་འབྲེལ་ཡིན།

ཕྱག་སྐྱུལ། [རྫིང]བཙོན་ཁང་ངམ་བཙོན་དོང་།

ཕྱག་སྐྱུག་རྒྱ་ལོར་མཛོད་སྐྱུག་དང་དེའི་གཉེར་བ་བྱེད་མཁན་གཉིས་ཀའི་མིང། ལྷ་ཚང་ཕྱག་སྐྱུག་
ཕྱག་གིས་ཡི་གེ་དགོ་ཚན་གྱི་ཕྱག་གིས་འབྲོར་བྱུང། བཅེ་བའི་ཕྱག་གིས། ཁོང་གི་ཕྱག་གིས་ཡག་པོ་དང།
ཕྱག་སྐྱེལ། ལག་རོགས།

ཕྱག་དབང། ལག་བ་གཞན་གྱི་མགོར་བཞག་ནས་བྱིན་རྒྱབས་བྱེད་པ།
ཕྱག་འབྲུལ། ལག་བས་གྲུས་འདུད་ལྷ་བ། ལྷོན་གཤེགས་དཔལ་བོ་ལ་ཕྱག་འབྲུལ་ལྷ་བ།
ཕྱག་འབྲུལ་དཔལ་སྐོར། ཕྱག་རྒྱ་བཅའ་ནས་དཔལ་བར་བསྐོར་བའི་དོན།
ཕྱག་འབེབས། ཉེས་རྒྱུང།

ཕྱག་སྐྱུག་སྐྱུ་གྲ།
ཕྱག་ཅེ་སྐོར། བན་རྒྱལ་གཅིག་གིས་གཅིག་ལ་ཕྱག་དུས་མཉམ་དུ་འཚལ་བ།
ཕྱག་ཚ། ལག་བས་བཏབ་བའི་སྐྱེལ།

ཕྱག་ཚ་དགོན། རབ་བྱུང་བཅུ་བཞེ་བའི་ས་སྐྱེལ་སྤྱི་ལོ་༡༤༤༤ལོར་ཀའོག་བརྒྱ་ཚོས་ལྷན་གྲིས་
བཏབ། གྲུབ་མཐའ་རྙིང་མ་བ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མངེས་པོ་དང་འགྲུ་རང་སྐོར་ཁུལ་ལེར་ལུལ་
རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

ཕྱག་ཚགས། ཉར་ཚགས། རྒྱལ་ཁབ་གྱི་དངོས་པོ་ཕྱག་ཚགས་ལེགས་པར་གནང་ནས་སྐྱོན་མི་
འཚོར་བ་བྱེད་པ།

ཕྱག་ཚང། [རྙིང]ཐབ་ཚང།
ཕྱག་ཚད། ཐེག་ཚད།

ཕྱག་ཚོད། དུས་ཚོད་ལྟ་བའི་རྒྱ་ཚོད་འཁོར་ལོའི་ཞེ་ཚིག།
ཕྱག་མཚན། ཕྱག་མཚན་གཙོ་བོ་ལྷ་སོ་སོའི་ཕྱགས་རྗེའམ་རུས་བ་མཚན་པའི་རྗེས་རིགས་ལེགས་
སྟེ།དེའང་རྗེ་རྗེ་དང། རིལ་བྲུ་ལུར་བ། གི་གྲུག་མོད་བ་ལ་སོགས་བ་མཐའ་ཡས་བ་རྣམས་སོ།།

ཕྱག་མཚན་གསུམ། ལ་ལྷོ་རྗེ་ལྷོ། མི་མགོའོ།
ཕྱག་འཚལ་བ། ལུས་རག་ཡིད་གསུམ་གྱི་སྐོ་ནས་མཚོག་ཏུ་གྲུས་འདུད་བྱེད་པ། ཡན་ལག་ལྷ་ས་
ལ་བཅུགས་ནས་གྲུས་འདུད་བྱེད་བའི་དོན་ཡིན།

ཕྱག་འཁོམ་བ་གསུམ། རྒྱུ་ཕྱག་ ལུས་མོ་ལ་འཇུང་ཕྱག་ཡན་ལག་ལྷ་ཕྱག་བྱ་བ།
ཕྱག་འཁོམ་བའི་ངེས་བ་གསུམ། རབ་ལྷ་བ་བརྟེན་འཇུག་བའི་ཕྱག་ འཕྱིང་བསྐྱོམ་བ་གོམས་བའི་ཕྱག་
ཐ་མ་མོས་གྲུས་ཡ་རབས་ཀྱི་ཕྱག་བོ།

ཕྱག་ཇུས། རྒྱ་ལོར་གྱི་ཞེ་ས། ཁོང་ཕྱག་ཇུས་ལྷག་པོ་རེད།

ཕྱག་མཚུ་བ། ལག་བའི་མཚུ་བ་མོ།

ཕྱག་མཛོད། ལྷ་ར་པོད་དུ་བཀས་བཀོད་རྒྱུད་འཛིན་གྱི་མངའ་བདག་ཚོའི་ཚབ་བྱས་ནས་དེའི་རྒྱ་
ལོར་ཉར་ཚགས་བྱེད་པ་ལོ།

ཕྱག་མཛོད་ཆས། ལྷ་ར་པོད་ཀྱི་སྡེ་དཔོན་མི་དྲུག་ཆེ་ཁག་གི་ཕྱག་མཛོད་བའི་གཟབ་ཆས།

ཕྱག་ཞབས་འཇུག་ཞིང་གཞོན་ལ་ཆགས་བའི་མཚན་བཟང་། སངས་རྒྱས་ཀྱི་མཚན་བཟང་སོ་
གཉིས་ཀྱི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ་གོས་གྲོལ་མ་བ་བྱིན་པས་ཕྱག་དང་ཞབས་འཇུག་ཞིང་གཞོན་ལ་
ཆགས་བྱུང་། སངས་རྒྱས་ཀྱི་དཔེ་བྱུང་བཟང་སོ་བརྒྱད་ཅུའི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། རྣམ་པ་
ཐམས་ཅད་དུ་མཛེས་པར་གྱུར་པ་ཉིད་ཀྱིས་ཕྱག་དང་ཞབས་དཔལ་བེུ་དང་བཟ་ཤིས་དང་
གཡུང་བྱུང་འབྲེལ་བས་བརྒྱན་པ།

ཕྱག་གཞི་བ། ① རྒྱན་རས་གཟེགས་ཕྱག་བཞི་བ། ② མགོན་པོ་ཕྱག་བཞི་བ།

ཕྱག་བཞེས། ① ལག་ལེན། མི་རིགས་སྲིད་རྒྱས་ཕྱག་བཞེས་ཡང་དག་པར་བསྟར་བས་མི་རིགས་
མ་ཐུན་སྦྲིལ་དམ་པོ་བྱུང་བ། ② ལག་རྒྱན་ནམ་སོལ་རྒྱན།

ཕྱག་བཞེས་པ། གཞན་གྱི་གྲུས་འདུད་དང་དུ་ལེན་པ། སློབ་དཔོན་གྱིས་སློབ་མའི་ཕྱག་བཞེས་པ།

ཕྱག་བཟོས་མ། མི་གང་ཞིག་གི་ལག་བས་དངོས་སུ་བཟོས་པའི་དངོས་ཇུས།

ཕྱག་འོས། ① ཕྱག་བྱར་འོས་པ། ② [མངོན] རྩ་བ།

ཕྱག་འོས་ཀྱི་བྱུང་བར་བཞི། ༡ ཁྲིམ་པའི་ཕྱག་ཡུལ་རབ་བྱུང་སྟེ་ལྷ་དང་། ༢ རབ་བྱུང་གཞན་གྱི་
ཕྱག་ཡུལ་དགོ་སློང་དང་། ༣ དགོ་སློང་གི་ཕྱག་ཡུལ་རང་ལས་བསྐྱབ་པ་བྱེད་པ་དང་། ༤ ཐམས་
ཅད་ཀྱི་སྦྱིའི་ཕྱག་ཡུལ་སངས་རྒྱས་སོ།།

ཕྱག་པ། འཆག་ར་འམ་ཕྱག་ལྷ་ཞེས་སྐྱག་གཅིན་གཏོང་སའི་གསང་སྟོན།

བྱུང་རྒྱུ་ལག་པ་སྤྲེལ་གྱི་རྒྱུ་

བྱུང་རིང་ཞིང་རྒྱུ་ལེ་ལོ་དཔེ་བྱུང། སངས་རྒྱུ་ལྷི་དཔེ་བྱུང་བཟང་པོ་བརྒྱུད་ཚུལ་ལྷན་གསེས་ལེགས་སྤྲེལ་མཚོགས་ཏུ་གཞོན་པ་བསྐྱོད་པར་མཛད་པ་ཉིད་ཀྱིས་བྱུང་རིང་ཞིང་རྒྱུ་ལ།

བྱུང་རིང་ཞིང་མཛེས་པའི་མཚོན་བཟང་། སངས་རྒྱུ་ལྷི་མཚོན་བཟང་སོ་གཉིས་ཀྱི་ལྷན་གསེས་ལེགས་སྤྲེལ་ཞེ་ནོར་བཏོག་པ་ལ་སྐྱོང་བ་པའི་སྤྱི་བོ་ཕྱིར་མ་སྤངས་པས་བྱུང་རིང་ཞིང་མཛེས་པ།

བྱུང་རིས། ① ལག་པས་གྲིས་པའི་རི་མོ། ② ལག་པའི་རི་མོ། ③ བྱུང་གྲིས།

བྱུང་རིས་མདངས་ཡོད་པའི་དཔེ་བྱུང། སངས་རྒྱུ་ལྷི་དཔེ་བྱུང་བཟང་པོ་བརྒྱུད་ཚུལ་ལྷན་གསེས་ལེགས་སྤྲེལ་མདངས་ཡོད་པའི་དཔེ་བྱུང་སྐྱོང་ཆེན་པོ་བརྟེན་པ་ཉིད་ཀྱིས་བྱུང་གི་རི་མོ་གསལ་ལ་མདངས་ཡོད་པ།

བྱུང་རིས་ཟབ་པའི་དཔེ་བྱུང། སངས་རྒྱུ་ལྷི་དཔེ་བྱུང་བཟང་པོ་བརྒྱུད་ཚུལ་ལྷན་གསེས་ལེགས་སྤྲེལ་ཆོས་ཟབ་མོ་ལ་གནས་པ་ཉིད་ཀྱིས་བྱུང་གི་རི་མོ་གཉིད་ཟབ་པར་དོད་པ།

བྱུང་རོགས། ལས་ཀ་བྱེད་རོགས།

བྱུང་ལན། བར་བྱུང་འཆལ་བ་ལ་ཚུར་བྱུང་ལན་འཆལ་བ།

བྱུང་ལས། ལས་ཀ།

བྱུང་ལས་ཁོལ། [རྟོན]ར་བཟེ་བ།

བྱུང་ལེན། ① ལག་ལེན། ② ཆོ་གའི་ལག་ལེན།

བྱུང་ལན། གྱི་ཡི་ཞེ་སའི་ཆེན།

བྱུང་ཤིང་བལ་ལྷར་འཇམ་པའི་དཔེ་བྱུང། སངས་རྒྱུ་ལྷི་དཔེ་བྱུང་བཟང་པོ་བརྒྱུད་ཚུལ་ལྷན་གསེས་ལེགས་སྤྲེལ་ལུས་ལ་སོགས་པ་ཟོ་མཏོག་བདེ་བ་འཕྲོག་པའི་ཆོས་སྟོན་བར་མཛད་པ་ཉིད་ཀྱིས་བྱུང་ཤིང་བལ་ལྷར་ཤིན་ཏུ་འཇམ་པ།

བྱུང་སེན། ལག་པའི་སེན་མོ།

བྱུང་སོན་བྱུང་བ། ལག་པའི་བྱུང་བ།

བྱུང་སྐྱོལ། ལག་པའི་བྱུང་སྐྱོལ་རྒྱུ།

ཕྱག་བསིལ་བ། ① ལག་བ་བགུས་པ། ཞལ་ལག་མ་མཚོད་གོང་ལ་ཕྱག་བསིལ་བ། ② ལག་བ་
འབྲུགས་པ། དགུན་ཁ་ཤར་རུང་ལུས་རྩལ་མང་ཅམ་གནང་ན་ཕྱག་བསིལ་མི་ཡོང།

ཕྱགས། ལྷམ་གྱི་ཞེ་ས། ཞབས་ཕྱགས།

ཕྱགས་སྒྲིགས། གང་སྒྲིགས།

ཕྱགས་དག [ཆིང]སྒྲིགས།

ཕྱགས་དབ། གང་སྒྲིགས།

ཕྱགས་ལེབས། ① འོང་བ། ཁྱེད་ཕྱགས་དལ་སྐབས་དའི་སར་ཕྱགས་ལེབས་གནང་རོགས།

② ལྷེབས་བའམ་འགྲོང་བ། ང་ཚོའི་གོང་ཚོར་ཕྱགས་ལེབས་གནང་བུང།

ཕྱགས་མ། གང་སྒྲིགས་འབྲུག་གྲེད་ལག་ཚ་ཞེག་འཇག་མའི་ཕྱགས་མ། གུ་ཤའི་ཕྱགས་མ། ལྷོན་ཕྱགས།

ཕྱགས་ལྷམ། ལྷམ། ཕྱགས་ལེམ་གསོལ་བ། ཕྱགས་ལྷམ་བསིལ་བ།

ཕྱང། (རྒྱན་ཚིག) ལྷུར་དུ་དཔྱདས་པའི་དབྱིབས་ཏེ། རྩ་ཤལ་ཕྱང་དེ་བ། ལྷ་དེང་ཕྱང་ཕྱང་བ། ལྷལ་

ཁ་ཕྱང་དེ་འདུག་ལྷ་བྱ།

ཕྱང་དེ་བ། འཛོལ་ལེ་བསྐྱེ། དེང་བོར་འཛོར་བའི་རྣམ་པ། བསྐྱང་གི་སྒྲོག་ཤལ་ཕྱང་དེ་བ། ཕྱལ་ཕྱང་དེ་བ།

ཕྱང་བཅད། ཐག་བཅད་པའི་བདེ་རྩིང།

ཕྱང་ཆད། [ཆིང]ཐག་བཅད་བ།

ཕྱང་སྐྱལ། རྒྱན་ནམ་སྐྱད་པའི་བདེ་རྩིང།

ཕྱང་ཕྱང་སྐྱལ་སྐྱལ། ལྷུར་དུ་དཔྱདས་ནས་སྐྱལ་ལེར་གནས་པའི་ངང་ཚུལ།

ཕྱང་ཕྱང་བ། ལྷུར་དུ་ནར་ནར་བའམ་ལྷུར་དུ་སྐྱལ་སྐྱལ་བ། རྒྱལ་སྐོའི་རྒྱལ་དུ་སྐྱང་བཞུ་ཚོམ་ཁ་ལ་

དོག་རྣམ་པར་བག་ཕྱང་ཕྱང་བ།

ཕྱང་སྐྱལ། ལྷུར་དུ་ཕྱང་ཞེད། ལྷལ་བའི་རྒྱན།

ཕྱང་འབྲུལ། ཕྱང་སྐྱལ་དང་འབྲ།

ཕྱང་བ། འཕྱང་བའི་འབྲི་སྐོལ་གཞན་ཞེག

ཕྱང་ཡམ། ① སྱང་བར་གྱི་གཏམ་འབྲུལ་ལོ། ② [ཆིང]འཕྲིན་ལས།

བྱད། ① ལྷན་པ་དང་ཉག་པ། འབད་བཙོན་བྱད་པར་མ་བྱས་ན། འགན་ཁུར་འགྲུབ་སྲུབ་ག་ལ་སྲིད།

② ཐལ་བྱད། བྱིའུ་བྱད་ཀྱིས་འཕུལ་བ། ལྷའི་ནང་དུ་ཉ་མོ་བྱད་ཀྱིས་འཕྲོ་བ།

བྱད་དེ་བྱོད་དེ། མ་བཟླས་ཀྱང་ཚོམ། མོམ་པ་བྱད་དེ་བྱོད་དེ་བརྒྱབ་ནས་བྱིན་པ། བསམ་པ་བྱད་དེ་

བྱོད་དེ་བྱས་ནས་མ་བཟླས་མ་དབྱེད་པར་སྐད་ཆ་མ་ཤོད།

བྱད་བྱོད། བྱད་དེ་བྱོད་དེའི་བསྐྱས་ཚིག།

བྱད་བྱོད་དུ་འཕྲོ་བ། བྱད་དེ་བྱོད་དེར་འཕྲོ་བ་ཞེས་ཀྱག་ཀྱིག་ཏུ་འཕྲོ་བའི་དོན་དུ་སྣང།

བྱད་མ་བྱོད། དན་པ་འཛོར་ནས་གང་ཡང་སེམས་ལ་འཆར་མི་བྱས་པར་གྱུར་བ།

བྱད་ལེ། (རྒྱན་ཚིག)མཚམས་མི་འཆད་པ་འམ་རྒྱན་མི་འཆད་པའི་དོན་ཉེ། བྱད་ལེ་བྱད་ལེ་

བརྒྱགས་ལྟ་བུ།

བྱམ། ཁུམ་དང་ལུམ།

བྱམ་གྱི་ཉེན་མ། ལུམ་རྩ་གཞོན་བྱེད་རྫོ་སོགས།

བྱམ་ཁ། ཁང་བའི་ལྷན་བཀའ་བའི་ཤིང་རྒྱགས་བྱིར་ཐོན་པའི་སྤེའི་མིང།

བྱམ་ཆད། བྱམ་བྱད་དང་འདྲ།

བྱམ་སྟན། [རྟིང]དམག་སྟན།

བྱམ་སྟེགས། ལུམ་ཤིང་འདེགས་བྱེད་ཀྱི་གདུང་མ་དང་ཚིག་པ།

བྱམ་སྒྲ། ཁང་བའི་ལུམ་ཤིང་གི་སྤེ་མོ།

བྱམ་པོ་ཆེ། གཙང་པོ།

བྱམ་བྱད། [རྟིང]མཉམ་ཉིད།

བྱམ་མེ་བ། རོས་མཐོ་དམའ་མེད་པར་མཉམ་པ། མོང་ཁྲེར་རྟིང་པའི་ཁོར་ལུག་ཏུ་བསྐྱོར་བའི་ར་བ་

བཙན་པོ་བྱམ་མེ་བ།

བྱམ་ཅེ། [རྟིང]གོས་ཀྱི་བྱེ་བྲག་རྒྱ་གས།

བྱམ་ཅེ། བྱམ་ཅེ་དང་འདྲ།

བྱམ་ཤིང། ཁང་བའི་ལུམ་ཤིང།

ཕྱར། འབྲུ་རིགས་སོགས་རྒྱང་ལ་བསྐྱོད་པ་སྟེ། ཕྱར་བྱའི་འབྲུ་རིགས། ཕྱར་བྱའི་དར་ཆ། ཕྱར་
དགོས། འབྲུ་ཕྱར་ན་ས་རྒྱལ་འདག་ས་ཕྱར་ན་རྟོ་ཕྱར་སྟེ།

ཕྱར་ཀ། འབྲུ་སྐྱོད། གཞིགས་ཀྱིས་ཕྱར་ཀ་གཏོང་བ། ② ལྷ་ཕྱར་ཆེན་པོ།

ཕྱར་བྱ་ཕྱར་སྐྱོད། སྐོན་སྡེ་པ་གཞུང་དང་། བཟ་ཤིས་ལྷན་པོའི་ཞབས་སྐྱོད་ཅེ་བྱང་། དེ་མིན་སེ་
འབྲས་དགོ་གསུམ་གྱི་སྤྱི་སོ་དང་། ལྷ་བྱང་ཆེ་ཁག་གི་ཕྱག་མཛོད་སོགས་ཅེ་བྱང་གི་གོ་གནས་
ཡོད་མཁན་ཚོས་བྱ་ཆས་སྟེང་དུ་ཕྱོན་བའི་གཟན་ལ་གོས་ཆེན་གྱི་མཐའ་འཇགས་བྱས་པ་ལ་
ཕྱར་བྱ་ཟེར་ཞིང་། དེ་དང་རིགས་འདྲ་བའི་སྐུམ་བྱའི་སྐྱོད་ཕྱར་ལ་གོས་ཆེན་གྱིས་མཐའ་
འཇགས་དང་གོང་བ་ཡོད་པ་ལ་ཕྱར་སྐྱོད་ཟེར།

ཕྱར་པོ་ཆེ། ལྷ་ཕྱར་ཆེན་པོ།

ཕྱར་ཕྱར། བྱངས་གནས་ཤིག

ཕྱར་བ། ① འབྲུར་བའི་འདས་བ། ② ལྷ་ཅིད་ཀོ་རས་སོགས་ལས་བཟོས་ཤིང་། འབྲུ་འབྲས་སོགས་
འབྲེམས་སྟན་དང་། ཞབས་གཡོག་བྱེད་བའི་ཡོ་བྱད་ཅིག འབྲུ་རྣམས་ཕྱར་བའི་སྟེང་དུ་བཟུམ་
ནས་ཉི་སྐུམ་བྱེད། སྟེལ་ཕྱར། ཀོ་ཕྱར། རས་ཕྱར། ལྷ་ཀ་ཕྱར། ཆར་པ་འབབ་ཆེ་ཕྱར་བས་འབྲུ་
རིགས་འབྲེམས་བ།

ཕྱར་བ་བྱ་འདེགས། སྤེལ་བྱ་སྟེ་བཞི་ནས་འགྲོགས་པ་སྟེ། ལས་དོན་ལ་ཚང་མས་ཉུར་སྐྱེད་དགོས་
པའི་དཔེ། མི་ཚང་མས་ཕྱར་བ་བྱ་འདེགས་ཀྱི་སྐོན་སེམས་སྐྱོད་དོན་མ་བྱེད་བཞིན་པ།

ཕྱར་བ་ནག་པོ། ① རེ་སྟེ་ལས་བཟོས་པའི་ཕྱར་བ། ② ཕྱར་བ་ནག་པོ་ལྷ་བྱའི་མཛད་ས།

ཕྱར་གཡེང་། རྣམ་གཡེང་། སེམས་ཕྱར་གཡེང་མི་བྱེད་པར་བཙོན་འབྲུས་བྱེད་པ།

ཕྱར་ར། འརྒྱར་དང་འབྲུ་རིགས་སོགས་བཏོངས་སའི་རེ་ཕྱར་གྱི་མིང་།

ཕྱལ། ལྷོ་བའམ་མོད་ཞོག

ཕྱལ་འཛོལ་ལེ་བ། གསུམ་ས་འཛོལ་ཕྱོད་པ་ལྷུག་ལྷུག

ཕྱལ་དབྱང། [རྟིང]མཉམ་ཉིད།

ཕྱལ་ཕྱང་རེ་བའི་དཔེ་བྱང། སངས་རྒྱལ་གྱི་དཔེ་བྱང་བཟང་པོ་བརྒྱད་ཅུའི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། ཚོས་

ཟད་པ་ནམ་པར་རྫོགས་ཉིད་ཀྱིས་བྱུང་བུང་ངེ་བ། སྐྱེའི་བྱུང་ཉེ་སྟོབ་མཐོ་དམན་མེད་པས་བྱང་ངེ་བ།
བྱུང་མོ། སྐྱུམ་མ་སྟེ་མངལ་ཁུར་བའི་བྱང་མེད།

བྱུང་མེ་བ། མེ་བ་མེ་བ།

བྱ་གཤེན་ཏུ་ཐིག་ཅན། བྱ་གཤེན་ཏུ་ཐིག་ཅན་ཞེས་པའི་བྱ་ནི་བྱ་གཡང་གི་བྱ་ལ་གོ་རྒྱུ་མིན་པར།
འདྲིའི་བྱ་ནི་མོ་བྱ་སྟེ་ཏུ་ཐིག་ལ་བརྟེན་ནས་མོ་བཏབ་མཁན་མོ་བོན་ལ་ཟེད། བོན་གྱི་ཚོས་
འབྱུང་པས་ཏུ་ཐིག་གི་ཐག་ས་ནམ་མཁའ་ལ་འཕངས་ཏེ་འབྱུང་བ་དང་ས་ཐོག་ཏུ་འབབ་ཤེས་པ་
ཞེག་ཡིན་ཞེས་བཤད།

བྱི། བྱི་མ་དང་དོན་གཅིག

བྱི་རྐང། འགྲོས་བཞིའི་ནང་གསེས་དལ་འགྲོས་དང། འབྱུང་འགྲོས་གཉིས་སོ།

བྱི་སྐློགས། འབྲུག་དང་པགས་པ། ཡི་གེའི་བྱི་སྐློགས། ལས་ཀྱི་བྱི་སྐློགས། ལྷར་འབྲས་ཀྱི་སྐློགས།
མིང་གི་རྣམ་བྱངས་ལ་བྱུབ་མ་དང། སྐྱུན་པ། འབྲུག་བ་བཅས་སོ། དབྱིན་རྒྱུད་ཏུ་shell ཟེད།

བྱི་སྐློང་། ① མཚོད་རྟེན་སོགས་ལག་བ་གཡོན་ཏུ་བཞག་སྟེ་བསྐློང་བ། ② བྱི་ནང་བར་གསུམ་ཏུ་
བྱེ་བའི་བྱིའི་སྐློང་བྱེད་པའི་ལམ།

བྱི་ལྷོག་རྐང་མགོ་བྱིར་ཡོན།

བྱི་རྒྱུན། བྱི་འམ་གཞན་དོས་བྱུང་བའི་རྒྱུན།

བྱི་བཀའ། བཀའ་ལྷན། ཉལ་ཁྱིའི་ཐོག་བྱིས་པ་བྱི་བཀའ་ཏུ་བསྐྱལ་བ། ཐྱེ་ག་རྒྱབ་མཁན་གྱིས་ཅེད་ལྷ་
བྱི་བཀའ་ཏུ་བསྐྱེལ་བ། ལག་བ་གཡོན་པ་བྱི་བཀའ་གྱི་སྟེང་ཏུ་མེ་མངའ་འཛིན་པ།

བྱི་དཀྱིལ་གསུམ། རས་བྱིས་ཀྱི་བྱི་དཀྱིལ། ཏུ་ལ་ཚོན་གྱི་བྱི་དཀྱིལ། བསམ་གཏུན་གྱི་བྱི་དཀྱིལ།

བྱི་བསྐྱོད་ལག་ཁྲེད། བྱིའི་རྒྱལ་ཁབ་ཁག་ལ་བསྐྱོད་འགྲོས་བྱ་ཚོགས་པའི་རྒྱལ་ཁབ་གང་དང་གང་
དེའི་འབངས་མི་མཚོན་བྱེད་གྱི་ལག་ཁྲེད།

བྱི་ཁག་གཞན་སྟེའི་ཕྱོགས།

བྱི་ཁམས། བྱིའི་ཁམས་ཏེ། རྒྱུད་ཀྱིས་མ་བསྐྱས་པའི་ཁམས་རྣམས་དམིགས་པ་ཡིན་པས་ན་ཡུམ་
བྲུག་ཅེས་ཀྱང་བྱ།

ཕྱི་ཁོར་ཆིག་མཛོད་ཆིག་རྒྱུད་འཕུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་མཚན་
ཅིག་སྟེ། དེ་ཕྱི་རྒྱུད་ཀྱི་peripheral node ཟེད།

ཕྱི་ཁུམ་ས། ཕྱི་སྐོར་ཕྱི་ཁུམ་ས་ད།

ཕྱི་ཁུམ། ལྷ་ར་པོད་སྡེ་པ་གཞུང་སྐབས་མངའ་བདག་སོ་སོའི་ནང་ཁུངས་མ་ཡིན་པར་པོད་གཞུང་ལ་
འཇལ་དགོས་པའི་ཁུམ།

ཕྱི་ཕོ་ས། འཕོ་ས།

ཕྱི་གས། ཕྱི་རྩ་ཉི་མ་གས་ཁ།

ཕྱི་ཕོ་ས། ① ཕྱི་ནས་ཚུར་ཕོ་ས་ད། དཔལ་ཕྱོགས་ནས་ཕྱི་ཕོ་ས་ནས་བྱུང་ཆེ་འཕམ་དུ་ཡ་ལན་སྟོན་པ།
② དཔལ་དང་ཚུར་ཕོ་ས་བཤོ། ③ ཕྱོགས་སུ་སྟུན་འབྱེན་པར་ཁས་ལེན་པའམ་ཐལ་བ་འཕེན་
མཁན་གྱི་གང་ཟེག་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་ཕྱོགས་ཕྱི་མ་དང་ཡང་དག་བཟུང་འོ།།

ཕྱི་ཕོ་ས་ཚུར་གཅོད་པའི་འགན་སུ་བྱུང་བ་བཅུ། འདི་བར་ཁས་སྲུངས་ནས་བཏང་སྟོམས་སུ་འཛོག་
པ། གྲུབ་གསལ་ཞུགས་པའི་འདི་བ། སྐབས་སུ་མ་བབས་པ་འདི་བ། སྟོན་བཅོད་རྒྱ་ཡོད་ཀྱང་མི་
བཅོད་པ། སྟོན་མིན་སྟོན་དུ་བཅོད་པ། སྐབས་སུ་མ་བབས་པའི་སྟོན་བཅོད་པ་རྣམས་སོ།།

ཕྱི་ཕོ་ས་ལ་ལྟོས་ཏེ་མ་བྱུབ་པ། ཕོ་ས་བ་ལ་ལྟོས་ཏེ་མ་བྱུབ་པའི་རྟོགས་གསུམ་གྱི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་སྟེ།
དཔེར་ན། ལྷ་ཕོ་ས་གཅེར་བུ་བས་ཕྱི་ཕོ་ས་སངས་རྒྱས་པ་ལ། ཤིང་ཆོས་ཅན། སེམས་སྟན་ཡིན་
ཏེ། འུན་པ་བའུས་ན་འཆི་བའི་ཕྱིར། ཞེས་བཀོད་པ་རྩ་བུ། སངས་རྒྱས་པས་འུན་པ་བའུས་
བས་ཤིང་སྐམ་པར་འདོད་ཀྱི་འཆི་བར་མི་འདོད་པའོ།།

ཕྱི་རྒྱུག་འཛི། དེ་ཕྱི་ལ་འཁོར་ནང་གི་ཕྱིའི་མཚོན་པའི་ལྷ་མོ་འཛི་སྟེ། རྒྱུག་པ་མ་དང་། ཕྱིར་བ་མ། ལྷ་
མ། གང་མ་བཅས་འཛི་འོ།།

ཕྱི་རྒྱོ། ཁང་པའི་རྒྱོ་ཕྱི་མ། རྣོད་ཁང་གི་ཕྱི་རྒྱོ་ཤར་ལྷ།

ཕྱི་བྱེད། ཕྱི་བྱེད་དེ་སྣང་གནས་ལས་ལྷག་རྒྱུ་བ་ཏུ་འཕྲེན་པ། ཕྱི་ལན་གཉིས་གཡུགས་ཀྱང་ཁོས་ཕྱི་
བྱེད་བྱས་པས་མ་ཐེབས།

ཕྱི་མྱིང། ཕྱིའི་རྒྱལ་ཁབ་བམ་མྱིང་ཐོན་གཞན།

ཕྱི་སྤྱིང་བ། རྒྱལ་ཁབ་པམ་སྤྱིང་ཕྱོད་གཞན་གྱི་མི།

ཕྱི་སྤྱོ་ཉ་སྤྱི་རྒྱ་སྤྱོ་ཉ་རྒྱ་གར་སྤྱི་སྤྱོ་ཉ་ཉེས་ཀ་དམ་པོར་བསྐྱམ་དགོས།

ཕྱི་རྒྱ། བད་ལྷལ་མིན་པའམ་གཞན་ཕྱོགས།

ཕྱི་རྒྱལ། རང་རྒྱལ་མ་ཡིན་པའི་ཕྱི་རྒྱལ་ཁབ།

ཕྱི་རྒྱལ་པའི་ཚོབ་ཐང། ཕྱི་སྤྱིང་པའི་ཚོབ་ཐང་ཞེས་པའི་མིང་གི་རྣམ་གཟངས་ཡིན།

ཕྱི་རྒྱལ་ལས་ཁུངས། སྤྱིང་པོད་སྤྱི་བ་གཞུང་གི་ལས་ཁུངས་ཤིག་ཡིན་ཞིང། སྤྱི་ལོ་༡༩༣༩ལོར་
བཙུགས། པོད་རང་བཙན་གྱི་རྒྱུའི་རེ་བ་བཙངས་ཏེ་ཕྱི་རྒྱལ་དང་འབྲེལ་བ་གྱུར་མཁན་གྱི་
ལས་ཁུངས་ཤིག།

ཕྱི་རྒྱུད། ཉིང་མ་པའི་འཕགས་ཀྱི་ཕྱི་ཤི་ཡའམ་འུ་རྒྱུད་རྣམས་ལྟོན་བ་ཤུ་ལྷན་ལུབ་པའི་ཉིང་གིས་གསུངས།
ལྷ་བའམ་སྤྱོད་རྒྱུད་དང། ཡོ་གའམ་རྣལ་འབྱོར་རྒྱུད་རྣམས་ནི་རྣམ་པར་སྤྱང་མཛད་གྱིས་
གསུངས་སོ།།

ཕྱི་རྒྱུད་སྤྱི་གསུམ། ཉིང་མའི་གཞུང་འཕགས་ལ་ཤི་ཡ་སྤྱི་བ་དང། ལྷ་རྩ་ཡ་སྤྱི་གཉེས་ཀ་ཞེས་སྤྱོད་
པ་དང། ཡོ་ག་སྤྱི་རྣལ་འབྱོར་བཙམ་ཕྱི་རྒྱུད་སྤྱི་གསུམ་ནི་ཁྲུས་དང་གཙང་སྤྱི་ལ་སོགས་པའི་
དཀའ་སྤྱོད་ཐུབ་པའི་རིག་གྱིད་རྣམས་དང་ཚུལ་མ་ཐུན་པར་སྤྱོད་པས་དཀའ་སྤྱོད་རིག་གྱིད་ཀྱི་
ཐེག་པ་ཞེས་བྱའོ།།

ཕྱི་སྤྱོ་བ། ཐུམ་རྒྱུའི་རྣམ་འཕྲུལ་རྒྱལ་གོས་བཟང་པོའི་ཕྱི་སྤྱོ་བ་མཛེས་བ། ཕྱི་སྤྱོ་བ་ཆེ་ལ་ནང་སྤྱིང་སྤྱོད་བ།

ཕྱི་སྤྱོ་མ། ཕྱི་ལོ་གཤམ་ཁབ་པའི་ཕྱི་སྤྱོ་མ། ལས་པོ་ལྟར་འཆར་གཞིའི་ཕྱི་སྤྱོ་མ་བཞིང་བ།

ཕྱི་དགུ། ཕྱི་དག་པའམ་ཆེས་ཕྱི་བ།

ཕྱི་དག་ཕྱི་ལོ་གས་ཀྱི་དག་ཕྱི་དག་མཚོན་སྟོན།

བད་མིང་སྤྱོ་སྟོན།

ཕྱི་དག་བད་འཕྲུལ། ཕྱི་ལོ་གས་ཀྱི་དག་པོ་བད་ལུངས་སྤྱི་ཁྲིད་ཡོད་བ།

ཕྱི་དག་བད་ཁྲིད། མི་འགའ་ཞིག་གིས་སྤྱི་ཚོ་དེའི་དག་ལ་དང་འབྲེལ་བ་གྱུར་ཅིང་དུས་སྐབས་དང་
བསྐྱེད་ལས་བད་དུ་ཁྲིད་བ། ཡང་ན་རྒྱལ་པོ་མང་འབྲེལ་ཞེས་པ་མིང་གི་རྣམ་གཟངས་ཡིན།

ཕྱི་མགོ་ནང་བཙོང་། བྱང་གི་གསང་བའི་དོན་ཆེན་རྣམས་ཕྱི་དབང་ལ་བྱ་སྐྱེལ་བའི་ལས། དཔེར་ན།
ཨ་ཁུ་ཁོ་མུང་གིས་ཕྱི་མགོ་ནང་བཙོང་བྱས་ཏེ་སྲས་སྣང་དུ་རྟོར་གྱིས་བཤོངས་པ་དེ།

ཕྱི་ལག་གི་ཕྱི་ནང་སྐོ་གཉིས་ཀྱི་བར་ལག་གི།

ཕྱི་ལྟུང་བཅུ་གསུམ། དུས་ཕྱི་ཙམ་དུ་བསྐྱུར་བའི་གསང་སྐྱབས་ཀྱི་ཚོས་ཁག་བཅུ་གསུམ། ལྟུང་
སྐྱེལ་སྐོར་གྱི་དབྱུང་གཞི་ལེགས་པ་ཞིག་ནི་དོ་ནང་དུ་ར་ན་ཐའི་འཛིགས་ཀྱི་དུ་ཚོས་ལྟུང་
དང་། འཇམ་དབྱངས་བཞད་པའི་འཛིགས་ཀྱི་དུ་ཚོས་ལྟུང་སོགས་ཡོད།

ཕྱི་ལྟུང་གི་མིག་གི་ཕྱི་འཛིན་ཏོག།

ཕྱི་ལྟུང་སྐོར་མ། སྐོར་གཉེར་བ་གང་ཞིག་རང་འཛིན་སྐོར་གཉེར་གྱི་ཆེད་དུ་རང་གི་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་
ཕྱི་དོལ་དུ་གྱུར་པའི་རྒྱལ་ཁབ་གང་ཞིག་དུ་འཛོལ་ནས་རིག་གནས་སྐོར་སྐྱོད་ཀྱི་དུ་མཁུ།

ཕྱི་ལྟུང་སྐོར་གཉེར། རང་གི་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ཕྱི་དོལ་དུ་འཛོལ་ནས་སྐོར་སྐྱོད་བྱ་བའི་ལས་གཞིའི་
རིགས་ཤིག།

ཕྱི་འཛོལ་གྱི་ཕྱོགས་སུ་ཕྱི་ནང་ནས་བསྐྱབ་དགོས་པའི་ལས་དོན་དང་དེར་འཛོལ་མཁུ་གྱི་མི་ལའང།

ཕྱི་འཛོལ། ཁམ་དུ་ཕྱོགས་སུ་གཏད་ནས་གོམ་པ་རྒྱལ་ཕྱོགས་སུ་འབྲེལ་ཏེ་རྒྱལ་པའི་འཛོལ་སྐྱབས།
རི་སྐྱོད་སྐྱེ་མའི་ཞལ་རས་མ་མཚོང་གི་བར་ལ་ཕྱི་འཛོལ་གྱིས་སོང།

ཕྱི་དོས། ཕྱི་འཛོལ་བའི་སྐོར་སྐྱོར་གྱི་ལོགས།

ཕྱི་དུལ་འཛོལ་རྒྱལ། ཕྱི་དུལ་འཛོལ་རྒྱལ་ཅེས་པ་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན།

ཕྱི་དུལ་བརྗེ་སྐྱོད། རྒྱལ་ཁབ་སོ་སོའི་ནང་དུ་ཕྱི་རྒྱལ་གྱི་དུལ་དང་རྒྱལ་ཁབ་གང་དེའི་དུལ་
བརྗེ་སྐྱོད་ཀྱི་དུ་མ།

ཕྱི་དུལ་ཉོ་འཚོང་། རྒྱལ་ཁབ་སོ་སོའི་ནང་དུ་ཕྱི་རྒྱལ་གྱི་དུལ་བཙོངས་ནས་དུལ་གཉིས་བར་
ཕྱི་གོང་ཚད་བར་ཁུངས་ཀྱི་ཁེ་བ།

ཕྱི་དོས་དབྱིབས་བཟོ། སྐོག་སྐྱོད་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དོས་སོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྐོར་ཐ་
སྐྱོད་ཅིག་ལྟེ། དེ་ཕྱི་རྒྱུད་དུ་surface modeling ཟེད།

ཕྱི་ལྟུང་ ① ལག་པའི་ཕྱི་དོས་ཀྱིས་གཞན་ལ་རྗེ་གསུངས། འབྲམ་པར་ཕྱི་ལྟུང་གཞན་བ། ② ལག་པ་

ཕྱིར་གཡུགས་ནས་རྟ་ལྷུག་གཞུ་ཚུལ། རྟ་ལ་ཕྱི་ལྷུག་ཡང་ཡང་བྲབས་ནས་བང་འགྲོས་
མགྲོགས་པོ་གཏོང་བ།

ཕྱི་བཅོས། མ་དང་བགས་ནད་སོགས་ལུས་ཕྱིའི་ནད་བཅོས་པ།

ཕྱི་ཆས། རློག་རྒྱུ་འབྲུལ་འཁོར་ནད་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྦྱོང་བ་སྟུང་ཅིག་སྟེ།
དབྱེན་སྐད་དུ་peripheral equipment ཟེད།

ཕྱི་ཚོན། ① གོས་ཀྱི་ཕྱིའི་མཐའ་འཇགས། ② རྒྱ་གུང་གི་ཕྱིའི་ཚོན་ཐག

ཕྱི་ཚོས། བོད་པ་ཚོས་སངས་རྒྱལ་པ་མ་ཡིན་པའི་བྱུ་བ་མཐའ་རྒྱ་བའི་གཞན་གྱི་ཚོས་ལུགས་ལ་ཟེད།
ཕྱི་བྲ། བོད་ལུགས་ལ་ཉེན་ལེ་ལ་བཟའ་བཏུང་ཐངས་ལྷ་ལེ་བཞེས་གསོལ་ཡོད་པའི་ཕྱི་རྫོ་ཚོད་ལྷ་
བ་ཡས་མས་ཅམ་ལ་གསོལ་བའི་བཟའ་བཏུང་གི་མིང་།

ཕྱི་རྗེས། ① སྤྲད་མའམ་རྗེས་མའི་ཆ། ② སོར་བའི་ལུལ།

ཕྱི་འཇམ་ནད་རྩལ། ཕྱི་ལ་འཇམ་ཞིང་ནད་ལ་རྩལ་བ།

ཕྱི་འཇུག་སློབ་མ་དབྱིལ་འཁོར་དུ་གཞུག་པའི་སྟོན་དུ་རུང་བར་བྱ་བའི་ཕྱིར་ཡོལ་བ་ཕྱི་འཇུག་བྱ་
སྟེ། གསོལ་བ་བཏབ་ནས་ཆས་སུ་བཅུག་ཅིང་སྤྲར་བསྐྱེད་དེ་ཤར་སྐྱོར་བཞག་པ་དང་། ལུག་
སོར་དང་ལུག་མིན་གྱི་སྟོས་ལ་བཅུང་ཞིང་རིགས་དང་སོས་ལ་ཕྱི་བ་དང་། ཐམས་ཅད་རྣལ་
འགྱུར་གྱི་སེམས་བསྐྱེད་ཅིང་གསང་བ་སྟོམ་པ་རྣམས་བྱ་བའོ།

ཕྱི་ཉེན། ཉེན་རྗེས་མ།

ཕྱི་ལྷུག་ཞིང་སྤྲང་པོ།

ཕྱི་གཏུལ་བ་པོ། སྤྲང་སོམ་ཕྱི་རོལ་ཏུ་འབྲུམས་པ་པོ།

ཕྱི་རྟིང་། ① དུས་ཕྱིས་སམ་དེང་སང་། ② ཀྱང་པའི་རྟིང་བ། ཀྱང་པའི་སྤྱི་རྟིང་སར་བཅུགས་ནས་ཕྱི་
རྟིང་བཏེག་སྟེ་འགྲོ་བ།

ཕྱི་སྟོང་བ་ཉེད། སྟོང་ཉེད་བཅུ་ལྷུག་གི་ནད་གསེས་ཤིག་སྟེ། རྣམ་པར་ཤེས་པས་མ་ཟིན་པའི་འབྲུང་
བ་ཆེན་པོ་བཞི་དང་དབང་རྟེན་ཁོག་པ་དང་རྣམ་པར་ཤེས་པའི་ལུལ་སོགས་ཤེས་པའི་རང་
བཞིན་ཅན་ནི་ཕྱི་ཞེས་བྱ་བ་དང་། དེ་དག་བདེན་པར་གྲུབ་པ་མེད་པ་ནི་ཕྱི་སྟོང་བ་ཉེད་དོ།

ཕྱི་སྟོང་པ་ཉིད་རྟོགས་པའི་ཡེ་ཤེས། སྟོང་ཉིད་ཉི་ཤུ་རྟོགས་པའི་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་ནང་གསལ་ཞིག་ནས་
བར་ཤེས་པས་མ་ཟེན་པའི་གཟུགས་སྐྱེ་སོགས་ཤེས་པའི་རང་བཞིན་ཅན་ནི། ཕྱི་ཞེས་བྱ་ལ།
དེ་དག་ལ་གང་ཟག་དང་ཚོས་ཀྱི་བདག་མེད་པར་རྟོགས་པའི་མཐུན་པ།

ཕྱི་ཐག ① འབྲུང་འབྲུང་གྱི་དུས། ② ཨ་གསར་མེད་པར་འགྲོགས་ལུན་རིང་བ། བསྐྱོངས་པའི་མི་
ལ་ཕྱི་ཐག་དགོས། བཞོན་པའི་རྟལ་སྟིང་རྗེ་དགོས། ཕྱི་ཐག་རིང་བ།

ཕྱི་ཐག་བསྐྱང་བ། འདི་དཔེ་དང་སྐྱབས་པའི་དོན་ཞིག་དཔེར་ན། རང་གི་ལག་པར་ཐག་པའི་སྐྱེ་
གཅིག་བཟུང་ནས་སྐྱེ་གཅིག་རྒྱབ་དོས་སུ་བྱུང་དེ་འགོ་སྐབས་ཐག་པའི་མཐུག་རིང་པོ་བྱས་
ནས་ཡོད་པ་ལྟ་བུའམ་ཡང་ན་མི་ལ་ལས་མཁུན་ལ་ཡོད་དུས་དགའ་མདོག་ཁ་པོ་བྱེད་པ་དང་།
རྒྱབ་བསྐྱན་ཚར་ནས་དགའ་པོ་མི་བྱེད་པ་ལྟ་བུ་ལ་ཕྱི་ཐག་བསྐྱང་བ་ཟེར། འདིའི་བསྐྱང་བ་ཞེས་
པ་བྱ་བྱེད་ཐ་དད་པའི་བྱ་ཆིག་ཡིན།

ཕྱི་ཐག། དབྱར་མཐུག་གི་ཐག་པ།

ཕྱི་ཐུམ། གཏུམ་བྱེད། ར་ཡེ་ཕྱི་ཐུམ་ཀོ་བས་བྱས་པ།

ཕྱི་ཐོ [ཡུལ] ས་གདན་སོགས་འཇག་དུས་དགོས་པའི་ཤིང་གི་ཐོ་བ་ཞིག

ཕྱི་མཐའ། མཐའ་མཐུག

ཕྱི་མཐེབ། རྟོག་སྐྱོད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོད་ཐ་སྐྱོད་ཅིག་སྟེ།
དབྱེན་སྐད་དུ་foreign key ཟེར།

ཕྱི་དར། རེས་སུ་དར་བ། བསྐྱན་པ་ཕྱི་དར།

ཕྱི་དལ། འགོར་བའམ་འགྲུངས་པ། འགྲུལ་པ་ཕྱི་དལ་མེད་པར་འགྱོར་ཡོང་།

ཕྱི་དུག ཕྱི་བའི་ལུས་ལ་བྱུང་བའི་འགོ་ནད་ཉ་ཅང་དུག་སོ་ཞིག་ཡིན། མི་ལ་ནད་དེ་འགོས་ན་དུག་སོ་
ཞིག་ཡིན། མི་ལ་ནད་དེ་འགོས་ན་མཆེད་པ་མཐོགས་ཤིང་། ལྷུང་དུ་སློབ་ལ་རྒྱུ་ལ་བའི་འགོ་
ནད་དུག་སོ་ཞིག་ཡིན།

ཕྱི་དུས། རེས་མའི་དུས།

ཕྱི་དོན། མིག་གིས་མཐོང་བར་བྱ་བ། རྣ་བས་ཐོས་པར་བྱ་བ་སོགས་སྟོན་པའི་རྣམ་ཤེས་ཀྱི་ཡུལ་དུ་

དོན་དམ་དཔྱད་པའི་སྐབས་སུ་མེད་མཉམ་དུ་གསུངས་པ་དོན་དམ་དཔྱད་པའི་སྐབས་སུ་མེད་
མཉམ་དུ་གསུངས་པ་ལྟར་དོ། གཞན་ཡང་ཁམས་གསུམ་སོ་འདི་ནི་སེམས་ཙམ་མོ། ཞེས་པའི་
མདོ་ཆིག་དེའི་ཙམ་སྐྱས་ཀྱང་ཕྱི་དོན་གཙོད་པ་མ་ཡིན་གྱི་ཁམས་གསུམ་སོ་མཐའ་དག་ཀྱང་
ལས་གྱིས་བྱས་ལ། ལས་ནི་སེམས་པ་དང་བསམ་པ་གཉིས་སུ་དེས་པས་ཁམས་གསུམ་
སེམས་གྱིས་བྱས་པར་བྱུབ་པས། དེའི་ཕྱིར་སེམས་ལས་གཞན་པའི་དབང་རྒྱལ་ལ་སོགས་པ་
འཛིག་ཉེན་གྱི་བྱེད་པོ་ཡོད་པ་དགག་པའི་ཚད་དུ་ཙམ་སྐྱ་སྐྱོས་པ་ཡིན་ཞེས་གསུངས་སོ།།

ཕྱི་དོན་བདེན་གྲུབ། དུལ་ཅན་ཤེས་པ་རང་ཉིད་ལས་ཕྱི་རོལ་དུ་རྩལ་སྤྲོ་རབ་བསགས་ནས་རགས་
པའི་ཚོས་སྐྱ་ཚོགས་ཀྱི་དོན་སྣང་ཡུལ་དུ་བདེན་པར་བྱུབ་པས་ན་ཕྱི་དོན་བདེན་གྲུབ་ཟེས། དེ་
ཡང་། ཕྱི་དོན་བེམ་པོ་རྣམས་ཀྱི་དང་པོའི་རྩོམ་གཞི་ནི་བདེན་གྲུབ་ཟེས། དེ་ཡང་། ཕྱི་དོན་བེམ་
པོ་རྣམས་ཀྱི་དང་པོའི་རྩོམ་གཞི་ནི་ཆ་ཤས་བསལ་རྒྱ་མེད་པའི་རྩལ་སྤྲོ་རབ་ཆ་མེད་གཅིག་དེ་
བདུན་ལ་བསགས་རྩལ་སྤྲོ་རབ་གཅིག་ དེ་ལྟ་བུའི་སྤྲོ་རབ་རྣམས་བན་ཚུན་ལྷབ་ཆགས་པར་
འགྱུར་བ་ལས་གཞུགས་ལ་སོགས་པའི་རགས་པ་རྣམས་བྱུང་ངོ།།

ཕྱི་དོན་བེམ་པོ། ཕྱིའི་རྩལ་དུ་བྱུབ་པ་སྟེ། ཕྱིའི་གཞུགས་དོན་ལྟ་བུའོ།།

ཕྱི་རྒྱ། ① འཕོངས་ཕྱི་བའི་རྒྱ། ② རྒྱབ་དུ་ཕྱིར་འཕངས་པའི་རྒྱ།

ཕྱི་ལྗེར་ནང་སྟོང་། ① དོས་འབྱར་འབྱར་ལ་ཁོག་པ་སྟོང་ཤིག་ཤིག་ ② ལ་སོ་ཆེ་བ་བཞད་ཀྱང་། ཡོན་
ཉན་གང་ཡང་མེད་པ།

ཕྱི་རྒྱ། ཉེན་མོ་ཆ་གསུམ་དུ་བཏང་བའི་ཆ་ཐ་མ་དང་།

ཉེན་བྱེད་པམ།

ཕྱི་རྒྱ་སྟོང་དུ་འཇུག་པའི་སྣང་བྱེད། སྣང་བྱེད་འབའ་ཞིག་པ་དགུ་བཅུའི་ནང་གསེས། ཉེ་དུ་མ་ཡིན་
པའི་ཁྱིམ་དུ་ཉེན་གྲུང་ཡོལ་ནས་སང་གི་སྐྱ་རེངས་མ་ཤར་གྱི་བར་དུ་གནས་པ།

ཕྱི་བདད། ཐལ་རྩལ་འབྲུག་ཚུལ། ཡོ་བྱེད་ལ་ཕྱི་བདད་ཡང་ཡང་བཏང་ན་ཐལ་རྩལ་གྱིས་མི་ནོག་
པའི་བྱེད་ཡོད། ཁང་པར་ཕྱི་བདད་ཡང་ཡང་བྱེད་དགོས་པ་ལྟར་བསམ་སྐོ་ལའང་ཕྱི་བདད་ཡང་
ཡང་གཏོང་དགོས།

ཕྱི་མདའ་རྒྱབ་པ། མདའ་དང་མེ་མདའི་ཕྱི་རྒྱབ་བྱེད་པ། རྗེས་འདེད་ཡོང་མཁལ་དག་པོར་ཕྱི་མདའ་རྒྱབ་པ།
ཕྱི་འབྲེད། ཀྱང་པ་རྒྱབ་ཏུ་འབྲེད་པ། འབྲུག་རོམ་སྤེང་ལ་འགྲོ་དུས་གོམ་ཚུགས་བརྟན་པོ་མ་བྱུང་བར་
ཕྱི་འབྲེད་ལོར་སོང།

ཕྱི་ན་ཡར་ཕྱིན། དེའི་རྗེས་སུ་འཇམ། དེའི་རྒྱབ་ལ་རྗེས་འདེད་བྱས་ཏེ་ཕྱིན་པ།
ཕྱི་ནང། ཕྱི་ལོགས་དང་ནང་ལོགས། ཕྱོན་པ་ཕྱི་ནང་བསྟོགས་ནས་ཕྱོན་པ། ཁང་པའི་ཕྱི་ནང་གཙང་
མ་བྱུང་བ། ཕྱི་ནང་ལག་འབྲེལ།

ཕྱི་ནང་གི་བྱུབ་མཐའ། ཕྱི་རོམ་སུ་སྟེགས་པ་དང། བྱང་པ་སངས་རྒྱས་པའི་རིང་ལུགས།

ཕྱི་ནང་གི་བྱུབ་མཐའ་སྐྱེ་བའི་བྱུང་བར། རང་གཞན་ནམ་ཕྱི་ནང་བྱུབ་མཐའ་སྐྱེ་བའི་བྱུང་བར་འབྲེད་
ཚོས་མཁལ་པ་རྣམས་ཀྱི་བཞེས་སྟོལ་ཐ་དང་མང་པོ་ཞིག་ཡོད་དེ། ལྷོན་པ། བརྟན་པ། ལྷ་བ་
གསུམ་གྱི་སྟོན་པ་འབྲེད་པ་དང། ཡང་ན། ལྷ་བ། ལྷོན་པ། ལྷོད་པ། འབྲས་བུ་སྟེ་རྒྱ་མཚོ་བ་
བཞེད་སྟོན་པ་འབྲེད་པ་སོགས་ཡོད། འབྲེད་ཚུལ་དང་པོ་དེ་བྱུབ་མཐའ་རིན་ཆེན་སྲིད་བཀའ་
གསལ་བཞེན། ལྷོན་པ་སྟོན་ཀུན་བྲལ་ཡོན་ཏན་ཀུན་ལྡན་དེ་བྱུང་བར་འབྲེད་པས། བསྟོད་ལས།
བདག་ནི་སྟོན་པ་གཞན་སྤངས་ནས། བཅོམ་ལྡན་ཁྲོད་ལ་སྐྱབས་སུ་མཆི། དེ་ཅིའི་སྤྲད་དུ་ཞེན་
ཁྲོད། ལྷོན་མི་མངའ་ལ་ཡོན་ཏན་ལྡན། ཞེས་སྟོན་པར་འརྱིན་ཚུལ་གསུངས་པ་ལྟར་དང། བརྟན་
པ་སེམས་ཅན་ལ་འཆོ་བ་མེད་པ་སྟེ། བྱུང་བར་འབྲེད་པས། བསྟོད་ལས། གཞན་དག་རང་དོན་
མཚོད་སྦྱིན་ལ། གཞན་གྱི་སྟོན་ནི་སྦྱིན་སྟེ། གཞན་གྱི་དོན་དུ་ཁྲོད་གཅིག་ལྟ། རང་གི་
སྟོན་གིས་སྦྱིན་སྟེ། མཛད་པར་ལྟོད་དེ། བྱུང་བར་འབྲེད་པས། ལྷོན་གྱི་བུ་དག་དངོས་པོ་
རྣམས། ལྷོན་པ་མེད་པར་བྱུབ་པར་འཚོལ། ཚིག་དབང་ཁྲོད་གིས་ཅུང་ཟད་ཀྱང། མི་སྟོན་མེད་
ཅེས་ལོགས་པར་གསུངས། ཞེས་པ་ལྟར་པོ། བྱུང་བར་འབྲེད་ཚུལ་གཉིས་པ་དེ་ནི་ལྷ་བ་བཀའ་
བཏགས་ཀྱི་ཕུག་རྒྱ་བཞེན་ལས་ལོན་མི་ལོན། ལྷོན་པ་སྤྲིད་ཅེའི་གཉེན་པོར་འགྲོ་མི་འགྲོ། ལྷོད་
པ་རལ་དུ་བ་གྱི་མཐའ་དང་འདོད་པ་བསོད་ཉམས་ཀྱི་མཐའ་གཉིས་སྤོང་མི་སྤོང། འབྲས་བུ་སྤང་
བྱ་སྤངས་པའི་བྲལ་འབྲས་འགོག་བདེན་འདོད་མི་འདོད་རྣམས་ཀྱིས་འབྲེད་པ་སོགས་བཞེད་པ་

མང་ཡང་། ཕྱི་ནང་གི་ཁྲུང་པར་སྟོན་པས་འབྲེད་པ་དང་། རང་གཞན་གྱི་བྱུང་མཐའ་སྐྱབ་པ་སོ་
སོའི་ཁྲུང་པར་ནི་གཙོ་བོ་ལྟ་བུ་བས་འབྲེད་པ་ཡིན་ཏེ། དཀོན་མཆོག་གསུམ་སྐྱབས་གནས་ཡང་
དག་ཏུ་ཁས་ལེན་པའི་བྱུང་མཐའ་སྐྱབ་པ་ནི་རང་སྤྲིའི་བྱུང་མཐའ་སྐྱབ་པ་དང་། དེ་ལྟར་ཁས་ལེན་
པའི་བྱུང་མཐའ་སྐྱབ་པ་ནི་གཞན་སྤྲིའི་བྱུང་མཐའ་སྐྱབ་པར་འཛོག་པ་ཡིན། དེས་ན་ཕྱི་རོལ་པའི་ལྟ་
བ་གཙོ་བོ་ནི་རྟག་གཅིག་རང་དབང་ཅན་གྱི་བདག་ཏུ་བྱུང་བར་འདོད་པ་དང་། རང་པའི་བྱུང་
མཐའ་སྐྱབ་པས་གང་ཟག་དེ་གསུམ་གང་གི་རོ་བོར་ཡང་མ་བྱུང་བས། རྟག་གཅིག་རང་དབང་ཅན་
གྱི་བདག་གིས་སྟོང་པར་འདོད་པ་ཡིན། རང་སྤྲེ་གནས་མ་བྱུ་བས་བཟོད་དུ་མེད་པའི་གང་ཟག་
ཞིག་ཁས་ལེན་པས་ཕྱི་ནང་བྱུང་མཐའ་གང་ཡིན་དཔྱད་པ་གོང་དུ་ན་སྤྲིའི་ནང་གནས་མ་བྱུ་བ་
ཞེས་པར་གཟིགས།

ཕྱི་ནང་གི་ལུས། བདག་ལས་ནི་ཕྱི་དང་། ཅི་ཤིང་སེམས་མེད་ལས་ནི་ནང་སྟེ། སེམས་ཅན་གཞན་
གྱི་ལུས་སོ།།

ཕྱི་ནང་གི་རིག་པ། རིག་གནས་ཚུར་བ་ལྟ་བུ་སྟོན་པ། མངོན་བཟོད། སྤེལ་སྦྱོར། རྫོས་གཏུག་སྐར་
ཅིས་བཅས་ལྟ་བུ་ཕྱི་རོལ་ལུ་སྟེགས་པ་དང་ནང་བ་སངས་རྒྱས་པ་གཉིས་ཀས་བསྐབས་སུ་
རྒྱུང་བའི་རིག་གནས་ཡིན་པས་ཕྱི་རིག་པ་ཟེར་ཞིང་། རིག་གནས་ཆེ་བ་ལྟ་བུ་སྐྱེ་ཚད་ལ། བཟོ།
གསོ་བ། རང་རིག་པ་བཅས་ལྟའི་ནང་ནས་དང་པོ་བཞི་ཡང་ཕྱི་ནང་ཐུན་མོང་བས་བསྐབ་བྱའི་
རིག་གནས་ཡིན་པས་ཕྱི་རིག་པ་དང་། རང་རིག་པ་སྤྲེ་སྟོང་གསུམ་ནི་ནང་བ་སངས་རྒྱས་པའི་
ཚོས་ལུགས་འཛིན་པ་རྣམས་ཀྱིས་ཐུན་མོང་མ་ཡིན་པའི་བསྐབ་བྱའི་ཡོན་ཏུན་ཡིན་པས་ནང་
རིག་པ་ཞེས་བཟོད་སོལ་ཡོད།

ཕྱི་ནང་དན་སྟེལ། ཕྱི་ནང་གཉིས་འབྲེལ་ནས་གསང་བའི་ལས་ཀ་སོགས་བྱེད་པ།
ཕྱི་ནང་གཉིས་བཤེར། ཕྱི་ནང་གཉིས་ཀའི་ཕྱོགས་ནས་ཞིབ་བཤེར་བཏང་བ།
ཕྱི་ནང་སྟོང་པ་ཉིད། སྟོང་ཉིད་བཅུ་དྲུག་གི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་སྟེ། སྟེ་མཆེད་བཅུ་གཉིས་པོ་ནང་དང་ཕྱི་
གཉིས་ལ་དངོས་པོ་མེད་པར་བསྟན་ཀྱང་། ཕྱི་ནང་གཉིས་ཀ་འདུས་པའི་སྤྱི་ལ་ནི་དངོས་པོ་ཞིག་
ཡོད་དོ་སྟེན་དུ་སེམས་ན་ཡང་དབང་པོ་དུག་དང་ལུལ་དུག་དེ་ལ་དམིགས་ཤིང་བརྟེན་བ་རྣམ་

བར་ཤེས་པ་དུག་ཅམ་དུ་ཟད་དེ། དེ་དག་ལ་ཡང་དངོས་པོ་མེད་པ།
 ཕྱི་ནང་སྟོང་པ་ཉིད་རྟོགས་པའི་ཡེ་ཤེས། སྟོང་ཉིད་ཉི་ཤུ་རྟོགས་པའི་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་ནང་གསལ་ཞིག་སྟེ།
 མིག་ལ་སོགས་པའི་དབང་རྟེན་ཁོག་གི་རྣམས་ནི་ཕྱི་ནང་སྟོང་པ་ཉིད་ཀྱི་སྟོང་གཞིའི་ཚོས་ཅན་
 ཡིན་ལ་དེ་དག་ལ་གང་ཟག་དང་། ཚོས་ཀྱི་བདག་མེད་པར་རྟོགས་པའི་མཁུན་པ་ཞིག་གོ།
 ཕྱི་ནང་བདེ་ལོག། གཅིག་གིས་གཅིག་ལ་བདེ་བཏང་བ་སྟེ། གཅིག་བདེ་གཅིག་ལོན་ཡང་ཟེད།
 ཕྱི་ནང་བར་གསུམ། སྦྱིར་ཕྱི་མི་སྟེ། བར་བཟའ་མི། བར་ཚོགས་པོ་ལྟ་བུ་དང་། གོས་ཕྱི་མ་ཁ་རྒྱུད།
 བར་མ་རྩལ་ལེན། བར་མ་སྟོང་བུང་ལྟ་བུ་སོགས་རིགས་ལྟེ་ནས་སྦྱར་ཚོགས།
 ཕྱི་ནང་མེད་པའི་སེམས། ཕྱི་ཡི་ཤངས་པགས་སྐྱ་སེན་སོགས་དང་། བར་གི་དོན་ལྡན་སྟོང་བུག་
 སོགས་ཆ་ཤས་གང་ལ་ཡང་ཁྱད་པར་མེད་པར་ཁྲབ་པའི་སེམས།
 ཕྱི་ནང་གཞན་གསུམ། ཕྱི་འདིག་རྟེན་གྱི་ཁམས། བར་དོ་རྗེའི་ལུས། གཞན་དཀྱིལ་འཁོར་གྱི་འཁོར་
 ལོ་བཅས་ཀྱི་འགྲེལ་བཤད་རྣམ་བཟུང་བར་ལྷན་གྱི་འགྲེལ་བཤད་ཐད་གཟིགས།
 ཕྱི་ནང་ལག་སྟེལ། ཕྱི་ནང་ངན་པ་ལག་སྟེལ་བྱས་ནས་བྱ་ངན་རྩོམ་པ།
 ཕྱི་ནང་གསང་གསུམ། ① ཕྱི་ཕྱོགས་དག་སྟེ། བར་ཕྱོགས་གཉེན་ཉེ། གསང་དག་ཕྱོགས་གང་ཡང་
 མ་ཡིན་པའི་སྟེ་བ་བཅས་ཀྱི་དོན། ② ཕྱི་ཞེས་པ་སྦྱིར་བཏང་པའི་རིགས། བར་ཞེས་པ་གས་
 ཚེའི་རིགས། གསང་བ་ཞེས་པ་ཉ་ཅང་གལ་ཚེའི་རིགས་ལ་ཟེད།
 ཕྱི་ནང་གསང་གསུམ་གྱི་མཚོན་པ། ཕྱི་དངོས་སུ་བཤམས་པའི་མཚོན་པ། བར་ཡིད་ཀྱིས་སྦྱུལ་པའི་
 མཚོན་པ། གསང་བ་དེ་ཁོ་ན་ཉིད་ཀྱི་མཚོན་པ་བཅས་ཡིན།
 ཕྱི་བྱུང། ཕྱིར་འཐེན། དག་ལ་ཕྱི་བྱུང་བྱས་ན་དཔའ་པོ་མིན། དམག་སར་ཕྱི་བྱུང་མི་བྱེད་པར་འཇིང་བ།
 ཕྱི་བྱུང། ཕྱིར་འགྲུངས། ལས་དོན་བསྐྱབ་དགོས་ཚང་མ་འཕྲལ་འཕྲལ་དུ་བྱེད་དགོས་པ་ལས། ཕྱི་
 བྱུང་དུ་བཞོལ་ནས་བྱས་ན་འཕྲུས་སྒོ་འཚོར་རྒྱུན་བྱས་ཡོང།
 ཕྱི་ནོར་ནང་རྩས། ཕྱིའི་གནག་སྤྲུགས་སོགས་དང་།
 བར་གི་ཅ་ལག།
 ཕྱི་རྣམ། རྟོག་སྤང་འཕྲུལ་འཁོར་བར་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཚེད་སྟོང་མ་སྦྱད་ཅིག་སྟེ།

དེ་ཕྱིན་སྐད་དུ་appearance ཟེད།

ཕྱི་སྐད། ཕྱི་རོལ་གྱི་མཛོད་སྐད། ལས་དོན་གྱི་ཕྱི་སྐད་མཛོད་པ་ཙམ་གྱིས་ནང་དོན་མི་རྟོགས།

ཕྱི་སྐད་འདི་གཉེན། འདི་གཉེན་ཆགས་གནས་ས་ཡི་གོ་ལ།

ཕྱི་བསྐྱུལ། ཏུས་ཚོད་སོགས་ཕྱིར་འཐེན་པ།

ཕྱི་པ། ཕྱི་རོལ་བ་སྟེ། སངས་རྒྱས་ཚེས་ལུགས་པས་རང་ཉིད་ལ་ནང་བ་ཟེར་ཞིང་། རང་གི་ཚོས་

ལུགས་མ་ཡིན་བ་རྣམས་ལ་ཕྱི་རོལ་བའམ་སྤྱི་སྟེགས་བ་ཟེད།

ཕྱི་བ་དང་ནང་བའི་ཁྱད་པར། ཕྱི་ནང་ཙམ་གྱི་ཁྱད་པར་དཀོན་མཚོག་གསུམ་སྐྱབས་གནས་ཡང་

དག་ཏུ་ཁས་ལེན་མི་ལེན་གྱིས་འབྲེད་བ་ཡིན་ཏེ། རོ་ལོ་རྗེས། ཕྱི་བ་ནང་བ་སྐྱབས་འགྲོའི་ཁྱད་

ཅེས་གསུངས་པ་ལྟར་སྟེ། ཐག་བ་ནས་དཀོན་མཚོག་གསུམ་ལ་སྐྱབས་སུ་འགྲོ་བའི་གང་ཟག་

དེ་ནང་བ་དང་། དེ་ལྟར་ཁས་མི་ལེན་པ་ཕྱི་བའོ།།

ཕྱི་བའི་ལྟ་བ་མཐའ་བཞི་ལས་སྟེ། བདག་ལས་སྟེ། བ། གཞན་ལས་སྟེ། བ། དེ་གཉིས་ཀ་ལས་སྟེ། བ།

རྒྱ་མེད་ལས་སྟེ། བ། ཡང་བདེན་པར་གྲུབ་པའི་ཉལ་མཐའ་མ་སྟེད་དུ་འང་མེད་པའི་ཚད་མཐའ་དེ་

གཉིས་ཀ་བདེན་པར་གྲུབ་པ་དེ་གཉིས་རང་གི་དམན་སྲིབ་གཉིས།

ཕྱི་སྐྱད། ཕྱི་བདར་གཏོང་བྱེད་ཀྱི་རྩ་སྟེ།

ཕྱི་པན་པའི་དབང་བཞུ། མ་རྩ་ཡོ་གའི་འཇུག་སྟོའི་དབང་སྟེ། སྟོང་སོ་ལྟ་དང་། དབུ་རྒྱན་དང་། ལུམ་

པ་དང་། ཚོད་པན་དང་། ཟེང་བ་དང་། ལོ་ཚ་དང་། རྒྱལ་མཚན་དང་། གཏུགས་དང་། ཕྱག་རྒྱ་

དང་། བཟའ་བཏུང་གི་དབང་ལ་སོགས་པ་རྣམས་སོ།།

ཕྱི་ཕྱག་ ཕྱུལ་གཞན་དུ་འགྲོ་ཁར་རང་གི་རྣམས་འཚལ་བའི་ཕྱག་

ཕྱི་ཕྱག་བྱེད་པ། ཕྱུལ་གཞན་དུ་ཐོན་འགྲོ་བའི་ཚེ་ཐོན་ཁར་གཞན་ལ་ཕྱག་བྱེད་པའམ་ག་ལེ་བཞུགས་

ཞེས་པའི་ཚུལ་ལུགས་བྱེད་པ།

ཕྱི་ཕྱིར། ① རྗེས་སུ། རྒྱལ་གྱི་བདག་པོའི་ཕྱི་ཕྱིར་དུ་ཕྱིན་པ། ② སྐར་ཡང་། ལས་དོན་ཐངས་

གཅིག་ལུས་ནས་ཕྱི་ཕྱིར་དུ་བྱེད་མི་དགོས་པ་ཞིག་དགོས།

ཕྱི་ཕྱོགས། ཕྱི་ནང་གཉིས་སུ་དབྱེ་བའི་ཕྱི་རོལ་གྱི་ཕྱོགས།

ཕྱི་སྲོགས་དཔལ་འབྱོར་གན་གྱ། རྒྱལ་ཁབ་གཞན་དང་འབྲེལ་བ་ཡོད་པའི་དཔལ་འབྱོར་སྐོར་གྱི་
གན་རྒྱའི་བཅའ་ཁྲིམས།

ཕྱི་འབྲེད། [རྟིང་]ཕྱི་རྟོ།

ཕྱི་བ། ① [ཡུལ] འབྲེད་པ་དང། སུབ་བ། ལུས་ཀྱི་མས་ཁག་གཅོད་མར་ཕྱིས་ནས་ཡང་བསྐྱར་
ཡར་ལངས་བ། གཤོད་གི་རི་ཚོགས་ཕྱི་བ། ② སྲོག་ཚགས་འབྱི་བའི་འབྲེ་སྲོག་གཞན་ཞེས།

ཕྱི་མི། [རྟིང་]ཕྱི་རོལ།

ཕྱི་བུལ། རྒྱལ་ཁབ་གྱིས་ཕྱི་རྒྱལ་ནས་སྐྱབས་པའི་བུ་ལོན།

ཕྱི་བུད། ཕྱིའི་ཆ་ལུགས།

ཕྱི་ཚོན། ལྷར་ཕྱི་ལོགས་ཀྱི་ལས་དོན་སྐྱབ་མཁན་ཚོན་པོ།

ཕྱི་དབང་དཔོན། དཔོན་པ་འདི་འདེབས་མཁན་དང་བཏབ་དུས་མ་གསལ། སྲུབ་མཐའ་ས་སྐྱ་བ་ཡིན།
ད་ལྟ་བོད་དང་སྐྱོད་སྐྱོངས་མངའ་འདིས་ས་ཁུལ་ཅ་མདའ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

ཕྱི་དབྱགས། མཚན་པར་རྒྱ་བའི་རྒྱད།

ཕྱི་དབྱགས་ཆད། ཕྱི་རོལ་གྱི་རྒྱུང་ཁམས་ཀྱི་དྲངས་མ་ནད་དུ་འབྲེན་མ་སྐབས་པས་དབྱགས་ཀྱི་རྒྱ་བ་
ཆད་དེ་རྒྱུང་སྲོག་འཛིན་སོགས་ཀྱི་བྱས་པ་མེད་པར་གྱུར་ནས་སྐྱུར་དུ་འཆི་བའི་ལྷས་ཤིག།

ཕྱི་འབྱོར་སྐྱ་ལོག་རྒྱུར་རྗེས་སུ་འབྱོར་ནས་པར་སྲོན་ལ་ལོག་བ།

ཕྱི་འབྲང་བ། ① རྗེས་སུ་འབྲོ་བ། ② རྗེས་སུ་འབྲོ་མཁན།

ཕྱི་འབྲས་གསུམ། འཕ་འབྲས། དུས་འབྲས། ཅ་འབྲས།

ཕྱི་འབྲེད། ཕྱི་འབྲེད་དང་འབྲེ།

ཕྱི་འབྲེལ། རྒྱལ་ཁབ་ཅིག་གིས་ཕྱི་རྒྱལ་དང་འབྲེལ་བ་བྱེད་པའི་རྒྱུན་ལྡན་བྱེད་སྐོ

ཕྱི་འབྲེལ་སྐྱ་ཚབ་ལས་ཁུངས། རྒྱལ་ཁབ་སོ་སོའི་ཕྱི་འབྲེལ་གྱི་ཚེད་དུ་བརྟུགས་པའི་ལས་ཁུངས།

ཕྱི་འབྲེལ་ཁུད་དབང། རྒྱལ་ཁབ་ཕྱི་འབྲེལ་ལས་ཁུངས་ལ་ཡོད་པའི་དམིགས་བསམ་གྱི་དབང་ཆ།

ཕྱི་འབྲེལ་ལས་གཙོད། རྒྱལ་ཁབ་དང་སྲིད་གཞུང་མན་ཚུན་བར་རྒྱ་རྒྱུན་ཅི་རིགས་ཀྱིས་ཕྱི་འབྲེལ་
ཕྱི་འབྲེལ་ལས་ཡོངས་སུ་གཙོད་བ།

ཕྱི་འབྲེལ་མཛོད་པའི་ཅན་ལྷན་ ལྷན་པའི་རྗེ་ཞབས་ནས་བརྒྱུད་དེ་ལྷག་པའི་ཚུ་ལེབ་སོགས་སུ་ཕྱིར་
ཐོན་ནས་ལུས་ཕྱིའི་ཡན་ལག་དུས་ཆེགས་སོགས་དང་འབྲེལ་ཞིང་མིག་ལམ་དུ་མཛོད་ཐུབ་
པའི་ཅན་དཀར་སུ་བྱ་ཅན་གཉིས་དང་། འཇའ་བྱེད་གཉིས། རྒྱ་གཉིས་བཅས་ཀྱི་བསྐྱུས་མིང་ལྟེ།
ངོས་འཛིན་ཐད་མཁས་པས་བཞེད་པ་མི་འདྲ་ཅམ་མཆིས་ཀྱང་མང་དོགས་ཀྱིས་འདིར་བོད་
མཁས་པ་མི་པམ་དགེ་ལེགས་རྣམ་རྒྱལ་གྱིས་མཛོད་པའི་ལུས་ཐེག་ལྷན་ལོ་ལོ་ལོ་
ལྟར་བཀོད་པ་ལ། དེ་ཉིད་ལས་རྗེ་རྣམས་ཀྱི་ཅན་ལྷག་པའི་ཚུ་ལེབ་གཤམ་གཤོན་ན། ཚུ་ཅན་སུ་
གྲ་ཅན་གཉིས་དེ་ནས་ཕྱིར། ཚོན་རེའི་སྐྱེ་འབྲེལ་ས་ན་འཇའ་བྱེད་གཉིས། རྒྱ་ཤལ་འོག་གཤོངས་
རྒྱ་གཉིས་ཉེ་དུག

ཕྱི་འབྲེལ་བཅའ་ཁྲིམས། རྒྱལ་ཁབ་སོ་སོའི་ཕྱི་ཕྱོགས་དང་འབྲེལ་བ་བྱེད་ཚུལ་སྐོར་གྱི་བཅའ་ཁྲིམས།
ཕྱི་འབྲེལ་བརྒྱུད་སྐྱེད། རྒྱལ་ཁབ་སོ་སོས་རང་གི་ཁེ་བན་སྲུང་སྐྱོབ་བྱེད་ཐབས་ཀྱི་ཕྱི་འབྲེལ་ཐོག་
གི་མིང་རྣམས་ཤིག

ཕྱི་འབྲེལ་བར་ཆེན། རྒྱལ་ཁབ་སོ་སོའི་ཕྱི་འབྲེལ་གྱི་ལས་དོན་སྐྱབ་མཁན་སྐུ་ཚབ།
ཕྱི་འབྲེལ་སྐྱབ་པ། ཡིག་ཐམ་ལས་ཁུངས་བརྒྱུད་ནས་ཕྱི་རྒྱལ་ལ་གཏོང་བའི་དོ་སོ།
ཕྱི་འབྲེལ་ལམ་ཡིག་རྒྱལ་ཁབ་སོ་སོའི་ཕྱི་འབྲེལ་གྱི་བྱ་བ་སྐྱབ་པར་བེད་སྲོུད་བྱེད་ཀྱི་ཕྱི་འབྲེལ་གྱི་
རྒྱལ་ཕྱོལ་སྐྱ་ལེ།

ཕྱི་མ། ① རྗེས་མ། ལོ་ཕྱི་མ། བཤད་ལུགས་ཕྱི་མ། ལས་དོན་ཕྱི་མ། ཕྱི་མ་པན་ཆད། ཕྱི་མ་ཕྱི་མ།
② ཅན་གཉི་ཅེག་ཤོས། སྐོར་ཕྱི་མ། ཁང་བ་ཕྱི་མ། སྐྱེ་བ་ཕྱི་མ། ཕྱི་རྗེག་བ་ལས་ནང་སྐྱུམ་བ་
དགལ། ཕྱི་ཆར་པའི་ཆར་ཐག་ཚོད་ཀྱང། ཅན་ཐེགས་པའི་ཐེགས་ཐག་མི་ཚོད།

ཕྱི་མ་རྒྱུད། ① དཔལ་ལྷན་རྒྱུད་བཞིའི་ཡ་གྲལ་དུམ་བུ་བཞི་བ་གསོ་བ་རེག་པའི་ལག་ལེན་གྱི་སྐོར་
རྣམས་སྟོན་བ་འཛིན་ལས་ཀྱི་རྒྱུད་དེ་ལེ་ལུ་ཉི་ཤུ་ཅན་བདུན་ཡོད་པའི་སྐོན་གཞུང་ཚོད་ལུན་ཞིག
② གསལ་སྐྱབ་བྱ་བའི་རྒྱུད་ཀྱི་མིང།

ཕྱི་མ་འབྲེད། [རྗེད]ཕྱི་མོ།

ཕྱི་མ་བྲེད། [རྗེད]ཕྱི་མོ།

ཕྱི་མ་རིག་པ། ཕྱི་མཐའ་རིག་པ་སྟེ། ཚེ་ཕྱི་མར་རང་གཞན་གང་དུ་འཚི་འཕོ་བ་དང་སྐྱེ་བའི་གནས་
མངོན་སྲིད་དུ་རྟོགས་པའི་ཤེས་རབ་སྟེ་རིག་པ་གསུམ་གྱི་ཡ་གྲུལ་ཞིག།

ཕྱི་མའི་མཐའ་ལ། རྗེས་མའི་མཐའ་གསལ། མ་འོངས་པའི་ཟད་མཚམས། སྐར་དེ་ལྟར་བྱུང་མེད་ལ་དུས་
རབས་ཕྱི་མའི་མཐའ་ལའང་དེ་ལྟར་ཡོང་མི་སྲིད།

ཕྱི་མའི་མཐའ་ལ་བརྟེན་པའི་ལྟ་བ་བཞི། སངས་རྒྱལ་གྱིས་ལན་གསུང་ཡུལ་དུ་མ་གྲུང་བའི་ལྟ་ལོག་
གི་བྱི་བ་རྣམས་སྟེ་ཚོན་བཞེད་དབྱེ་བའི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། བདག་དང་འཇིག་རྟེན་མཐའ་དང་
ལྷན་མི་ལྷན་གཉིས་ཡིན་གཉིས་མིན་དུ་ལྟ་བཤོ།།

ཕྱི་མའི་སྤང་ཤེས་རྒྱོག་པ། ལས་རྒྱ་འབྲས་བུ་བསྐྱེ་བ་མེད་པ་དང་འཁོར་བའི་སྤྲུག་བསྐྱེ་བའི་ཤེས་རྟོགས་
བྱས་ཏེ་འཁོར་བའི་བདེ་སྲིད་ལ་ཞེན་པ་ལོག་པའི་ངེས་འབྱུང་གི་བསམ་པ་སྐྱེས་པ།

ཕྱི་མའི་རི། [མངོན] ལུ་བ་ཀྱི་རི།

ཕྱི་མའི་ལམ་ཚེན། སྐྱེ་བ་ཕྱི་མའི་ལམ་ནི་ཤི་བའི་མིང་གཞན་ཞིག་ཡིན།

ཕྱི་མི། གཞན་ཕྱོགས་ཀྱི་མི། ཕྱི་མི་ནང་ལ་བཏང་མི་ཚོག།

ཕྱི་མིག་ལྟ་བ། ① མིག་གིས་རྒྱབ་ཏུ་ལྟ་བ། ② སྤང་གི་དོན་ལ་མཐོ་བསམ་གཏོང་བ། ③ དན་གསོ་བྱེད་པ།

ཕྱི་མོ། ① བ་མ་གཉིས་ཀྱི་ཨ་མ། མེས་པོའི་བརྟེན་ཏེ། ② རྒྱངས་དང་ཅ་བའི་མིང་སྟེ། ཀ་ཁ་ལྟ་བུ་
ཡི་གེའི་ཅ་བ་དང་གཞི་མ། ཡི་གེའི་མ་དཔེ། མི་རབས་མང་པོ་སོང་ནས་ཕྱི་མོ་ལུ་བ་པ། གཞུང་
ཕྱི་མོ། སྤང་གི་གཞུང་ཕྱི་མོ་ཞེས་པ་ལྟ་བུ། ③ དུས་འགྲུངས་ཕྱི་མོ་ཞེས་པ་ལྟ་བུ། ④ བཟོ་བའི་
དགེ་ཚན། ཤིང་བཟོ་ཕྱི་མོ་ལགས། ⑤ བརྩན་མོ།

ཕྱི་མོ་ལུ་བ། མ་དཔེ་རོ་མ་ཅ་མེད་སོང་བ།

ཕྱི་རྣམས་ཁྲག་ཤོད། ལུས་པོའི་ཤ་སགས་ལ་རྣམས་སྐྱོན་ཤོད་ནས་ཁྲག་དོན་པ།

ཕྱི་སྐོན་ཕྱི་དགའ། ལུན་འཛོམས་ཀྱིས་ཕྱི་རྒྱལ་ལ་སྐོན་བཀུར་དང་ཕྱི་རྒྱལ་ལ་ཆེ་བརྗོད་རོ་དགའ་
བྱེད་བར་ཟེད། གཙོ་བོ་ཞི་བདེ་དང་དང་རྒྱལ་ཆེ་བའི་རྒྱལ་ཁབ་ལ་གོ།

ཕྱི་སྐྱུག་མ། [རྫིང]ཕྱོགས་ནས་འོང་བའི་སྐྱུང་མོ།

ཕྱི་སྐྱུལ། ཕྱི་རོལ་ཏུ་གཞུགས་བའམ་འཚོལ་བ། འཚོ་རྟེན་མེད་པས་ཕྱི་སྐྱུལ་དུ་འགྲོ་དགོས་བྱུང་བ།

ཕྱི་ཚང་། ཆེན་མ་དང་ཚུན་མ་གཉིས་ལས་ཚུན་མའི་བྱ་རྒྱུད།

ཕྱི་ཚངས། [རྟོན]ཕྱི་བྱུལ།

ཕྱི་ཆིག་ག་ལམ་དུ་གསལ་བའི་སྐད་ཆ།

ཕྱི་ཆིག་ལག་ལ་བ་སྟོན་པའི་རྒྱུ། ཆིག་སྐྱ་ཕྱི་གཉིས་པན་ཚུན་མི་མ་བུན་པའི་དོན་གསལ་བྱེད་ཀྱི་སྤང་
ཅིག་སྟེ། རྣམ་དཔེ་བྲུག་པ་དང་། ལ་ཡིག་མི་འདི་སྤར་བཙོན་འགྲུས་ཆེར་མེད་ན་དེ་ནི་འབད་བཙོན་
ཆེན་པོ་ཞིག་ཏུ་བྱུང་འདུག་ཡོན་ཏན་བསྐྱབས་ན་ཤེས་ཀྱི། མ་བསྐྱབས་ན་དེ་ལྟར་མི་ཡོང།

ཕྱི་ཆིག་དེས་པར་བྱེད་པའི་རྒྱུ། ཆིག་ཕྱི་མར་ནན་གྱིས་བཟོད་པའི་སྤང་ཅིག་སྟེ་དཔེར་ན་ན་ལིག་ལྟ་བུ།

ཕྱི་ཆིགས། ཕྱི་དུས།

ཕྱི་ཆོལ། ལུས་ཀྱི་ཕྱི་འདི་ཆོལ་བྱ།

ཕྱི་ཆོས། མ་འོངས་པའི་འཚོ་ཐབས།

ཕྱི་ཚུལ། ཕྱི་དོས་དང་། བཟོ་དབྱིབས་དང་། རྣང་ཚུལ།

ཕྱི་རྗེ་གནད་སྟོང་། ཕྱི་ནས་བལྟས་ན་རྗེ་ག་མདོག་ཁ་ལ་ནད་སྟོང་བ།

ཕྱི་བཞི། [རྟོན]བར་དབང་བྱེད་མཁུན།

ཕྱི་བཞིན། ① རྣམ་པའམ་བཟོ་ལྷ། ② རྗེས་སུ་འབྲང་བ། ང་ཡང་ཁྱོད་ཉིད་གང་དུ་ག་ཤེས་པ་ཡི།
ནགས་ཁྱོད་དཔེན་པ་བསྟེན་ཕྱིར་ཕྱི་བཞིན་འགོ་

ཕྱི་བཞིན་ཕྱི་བཞིན། སྤར་ཡང་ངམ་ཡང་ནས་ཡང་།

ཕྱི་གཟུགས། ཕྱི་ཡུལ་ལ་གཏོགས་པའི་གཟུགས་ཏེ། གཞན་རྒྱུད་དང་སེམས་ཅན་མིན་པ་དཔེར་ན་
ཡུལ་དུག་ལྟ་བུ།

ཕྱི་ཡི་ཆས་བརྒྱུད། ཐང་ཡིག་ལས། ཡོངས་སུ་འཛིན་པ་དགེ་བའི་བཤེས་གཉེན་དབང་། ཕྱི་ཡི་ཆས་
བརྒྱུད་སྐྱལ་བའི་སྐུ་ཏུ་བསྐྱུད། ཞེས་པས་དེ་ལ། ༡ ཐང་གོས། ༢ ལྷམ་སྐྱུད། ༣ ལམ་ཐབས། ༤
ལྟུང་བཟེད། ༥ ལམ་དག་མིལ། ༦ རོ་རྟེ། ༧ གཤིང་བ། ༨ རྩ་ཆོགས་དང་བརྒྱུད་དོ།

ཕྱི་ཡི་ཡོངས་འཛིན། བྱང་སེམས་སྐྱོང་ལམ་བ་ཐེག་ཆེན་དུ་ཡོངས་སུ་འཛིན་པར་བྱེད་པའི་དགེ་
བའི་བཤེས་གཉེན།

ཕྱི་ཡུལ། ① ཕྱི་གཞུང་པ་ཡུལ། ② གཞན་ཡུལ་ལམ། ལུང་པ་གཞན།

ཕྱི་ད། ཕྱི་ཡི་ར་བ།

ཕྱི་རབས། མི་རབས་དང་དུས་རབས་རྗེས་མ། ལུ་ཚོ་ཕྱི་རབས་ལ། གནའ་དུས་ཕྱི་རབས། ཕྱི་རབས་
ཕྱི་ཚོམ་རིགས།

ཕྱི་རབས་ལ། ལྷ་སྐྱེལ་ཡལ་སྐས་བྱུང་པའི་རྗེས་ཀྱི་བྱེ་བྲག་སྐྱེ་བའི་བྱུང་མཐའ་འཛིན་པ་དང་མདོ་སྐྱེ་
པའི་བྱུང་མཐའ་འཛིན་པ་རྣམས་ལ་དེ་ལྟར་འཕོད་སྐོལ་ཡོད།

ཕྱི་རས། རྟོག་པ་སོགས་ཕྱི་བྱེད་ཕྱི་རས།

ཕྱི་རིག ① ཕྱི་རིག་པ་སྟེ། ལྷ་ར་རྒྱ་གར་གྱི་སངས་རྒྱལ་པའི་ཚོས་ལུགས་ལས་གཞན་པའི་རིག་
བྱེད་པ་དང་། བངས་ཅན་ལ། ཕྱི་བྲག་ལ། ལྷོད་པ་བ་ཞེས་ཅ་པའི་སྟེ་བཞིའི་རིག་གནས་ཀྱི་
གཞུང་། ② བང་དོན་རིག་པ་ལ་གཞན་པའི་ཐ་སྙད་རིག་པ།

ཕྱི་རིམ། ཁང་པ་སོགས་ཕྱི་ཕྱི་རོལ་གྱི་ར་བ་ཕྱི་མའི་རིམ་ལ། ལུགས་ཀྱི་ཕྱི་རིམ། འཛིང་ར་ཕྱི་རིམ།

ཕྱི་ཏུ། ① ཏུ་སྐྱ་སོགས་ཕྱི་སྟུ་དང་ཕྱི་ཏུ་གཉེས་ཕྱི་ཕྱི་ཏུ། ② ཕྱི་རོལ་ཏུ། ཁང་པའི་ཕྱི་ཏུ་ལྷོན་
ལིང་མང་པོ་བརྟུགས་ལ།

ཕྱི་ཏོ [ཡུལ] ཕྱི་ཏོའི་སྐྱེ་བུར་ཆག

ཕྱི་ཏོལ། ཕྱི་ཏོགས།

ཕྱི་ཏོལ་སྐོ་ཁང། ཁང་པའི་སྐོ་ཚེན་ཡོད་པའི་མདུན་གྱི་ཁང་པ་སྟེ། དཔོན་པའི་འདུ་ཁང་གི་མདུན་གྱི་
སྐོ་འཕྲོར་ཟེར་བ་དེའོ།

ཕྱི་ཏོལ་གྱི་མེ། ཡུལ་ཅན་ལེས་བ་ལས་རྗས་ཐ་དང་པའི་སྐོ་ནས་ཡུལ་རང་དོན་མ་ཚོ་ཞིང་བསྟེགས་
པའི་རང་བཞིན་དུ་གནས་ལ།

ཕྱི་ཏོལ་གྱི་ཡུལ། ① བར་ཕྱོགས་ཀྱི་ཡུང་ལ། ② གཞུགས་སྐྱེ་བྱེ་རོ་རིག་བྱའི་རྣམ་ལ།

ཕྱི་ཏོལ་སྐྱེ་གཞུགས། སྐོག་སྐྱད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྲུ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྐོད་ཐ་སྙད་
ཅིག་སྟེ། དེ་ཕྱི་རྒྱན་ཏུ་other peripheral equipment ཟེར།

ཕྱི་ཏོལ་ཏུ་གཡེང་བའོ། རྣམ་གཡེང་དུག་གི་ནང་གསེས། ཡིད་ཀྱི་རྣམ་པར་ལེས་པ་ཕྱི་འདོད་པའི་

ཕྱི་རོལ་པའི་རྟོག་པར་སྐྱེ་བའི་རྟོག་གེ་སྟེ་ལྷ། གངས་ཅན་གྱི་དབང་རྒྱལ་གྱི་བྲག་གི་རིག་པ་ཅན་གྱི་གཅེར་བུ་པ་རྣམས་སོ།།

ཕྱི་རོལ་པའི་རྟོག་གེ་སྟེ་རྒྱལ་གངས་ཅན་གྱི་སྲུང་བུ་དང་། ཕྱི་བྲག་གི་རིག་པ་ཅན། གཅེར་བུ་གྱི་ཆད་པར་སྐྱེ་བ་རྒྱང་འཕེན་པ་རྣམས་སོ།།

ཕྱི་རོལ་བུ་རིམ། ལྷོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་ཐ་སྙད་ཅིག་སྟེ། དཔྱིན་སྐྱད་དུ་external program parameter ཟེད།

ཕྱི་རོལ་བུ་སྟོང་། ལྷོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་ཐ་སྙད་ཅིག་སྟེ། དཔྱིན་སྐྱད་དུ་external coupling ཟེད།

ཕྱི་རོལ་ལྷུལ། རང་གི་ཤེས་པའི་ཕྱི་རོལ་དུ་གནས་པའི་དངོས་པོའི་འཛིག་རྟེན།

ཕྱི་རོལ་པོ་སྟེ། དགེ་ཅུ་ལྷན་ལུ་ཆད་པ།

ཕྱི་ལག་པ་རོལ་གྱི་མི་འན་དང་ཕྱི་དགྲ། ཕྱི་ལག་ནང་སྟེལ། ཕྱི་ལག་ནང་ལག་འབྲེལ་བ།

ཕྱི་ལང་མཚོ་བ། [རྟིང་]ག་ཤེས་འན་པ།

ཕྱི་ལང་བྲེད། [རྟིང་]ལྲང་ཉེས་བྲེད་པའི་སྟེང་དུ་ཡང་ཉེས་པ་བྲེད་པ།

ཕྱི་ལན་སྐྱར་བ། རང་ཉིད་གང་ནས་ཡོང་ས་དེར་པར་ཕྱིན་ལོག་ཏུ་ལན་སྐྱར་བ།

ཕྱི་ལེགས་ནང་བཅོལ། ཕྱི་ནང་མི་འདྲ་བའི་འན་པ།

ཕྱི་ལོ། སང་པོ་དེལ། ལོ་རྗེས་མ།

ཕྱི་ལོག་ཚུར་ལོག་སྟེ་ལོང་བ། ཁོ་ཕྱི་ལོག་མ་བྱས་པར་དུ་བསྐྱགས་པ་ཡིན།

ཕྱི་ལོགས། ཕྱི་རོལ། ཁང་པའི་ཕྱི་ལོགས། རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ཕྱི་ལོགས།

ཕྱི་ལོང་དུས་འབྲུང། རྒྱང་སྐྱེའི་ཕྱི་རྒྱལ་གྱི་ལོང་བུའི་ཆོགས་དོག

ཕྱི་ཤ ① ལོས་ཀྱི་ཕྱི་ཤ ② ལུས་ཀྱི་ཕྱི་ཤ

ཕྱི་ཤུན། ཕྱི་ལོགས་ཀྱི་ཤུན་པགས།

ཕྱི་ཤེས་བྲེད་ཀྱི་རྒྱ། རྒྱའི་རྒྱན་གྱི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། ཤེས་བུ་ཕྱི་རོལ་གྱི་དངོས་པོའི་འཕོ་འགྲུང་སོགས་ཀྱི་གནས་ཚུལ་ཤེས་པར་བྲེད་པའི་རྒྱའི་རྒྱན་ཞིག

ཕྱི་བཞོལ། ཕྱིར་འགྲངས་བའམ་ཕྱིར་འཐེན། དེ་རིང་གི་ལས་དོན་སང་གནངས་ལ་ཕྱི་བཞོལ་མ་གྱེད།

ཕྱི་ས། མི་གཅང་བ་དྲི་ཆེན་ནམ་སྐྱག་པ། ཕྱི་ས་གཏོང་བ། ཕྱི་སའི་དྲི། ཕྱི་སའི་འདམ།

ཕྱི་ས་ཁང། སྐྱག་གཅིན་འདོར་སའི་ཁང་པ།

ཕྱི་ས་ཆེ་ཆུང་སྲི་བ། གཅིན་སྐྱག་ཉུང་དུ་འགོ་བ།

ཕྱི་སོ། སློན་རྗེས་གཉིས་སུ་དབྱེ་བའི་རྗེས་མ་དང། མདུན་རྒྱབ་གཉིས་སུ་དབྱེ་བའི་རྒྱབ་ཕྱོགས་ཀྱི་
དོན་ཡིན།

ཕྱི་སོག་རྒྱ་ནག་པ་ཚོས་མོང་གོལ་མི་དམངས་སྤྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ་ལ་འབོད་བའི་མིང།

ཕྱི་སྲོལ། དེང་སྐབས་སམ་ཕྱི་རབས་ཀྱི་ལུགས་སྲོལ།

ཕྱི་གསལ་ནང་གསལ། ཕྱི་ནང་ཐམས་ཅད་མཐོང་བའི་དྲངས་གསལ། ཁོའི་བསམ་སྒྲོར་གང་འདྲ་
ཡིན་མིན་ཕྱི་གསལ་ནང་གསལ་དུ་མཐོང་བ། ལེལ་དམ་ཕྱི་གསལ་ནང་གསལ།

ཕྱིང་གུད། ཕྱིང་བ་ལས་བཟོས་བའི་གུད།

ཕྱིང་གོས། ཕྱིང་བ་ལས་བཟོས་བའི་གོས།

ཕྱིང་སྟན། ཕྱིང་བས་བཟོས་བའི་གདན།

ཕྱིང་ཚོ། ཕྱིང་བ་རིལ་རིལ། བལ་ཕྱིང་ཚོ་ཆགས་ན་སྐྱད་བ་འབེལ་རྒྱུར་པན་མི་ཚོགས།

ཕྱིང་ཇིལ། ཕྱིང་བ་བཅགས་ཟེན་བའམ། ལྷན་ཁུ་ཆགས་བཞགས་ཟེན་བ་མ་སྐྱམ་གོང་ལ་ཕྱིང་ཇིལ་
གྱེད་པ་ཞིག།

ཕྱིང་ཇིལ་བཅོས། ལྷན་བསེལ་སྒྲོར་དང་ཚོད་སྒྲོར་གཉིས་མཉམ་དུ་བསྐྱེན་ས་གཏོང་དགོས་བའི་ནད་
ཚ་གང་འདྲེས་བར་པན་བའི་བཅོས་ཐབས་ཀྱི་མིང་སྟེ། དཔལ་སྤྲུངས་དཔོན་ཀམ་བསྟན་འཛིན་
འཕྲིན་ལས་རབ་རྒྱས་ཀྱིས། ཕྱིང་ཇིལ་བཅོས་ནི་གཙོ་བོ་བརྒྱད་པ་དང། ཨ་གང་བརྒྱད་པ་
གཉིས་མཉམ་དུ་བསྐྱེས་ནས་རྒྱང་ཚད་འདྲེས་བའི་སྐབས་སུ་གཏོང་བ་ལྟ་བུ་ལ་ཟེར་ཏེ། དཔེ་
ཕྱིང་བ་མཐའ་ནས་ཇིལ་བ་ལྟར་ནད་ཚ་གང་འདྲེས་བ་ཕྱོགས་གཅིག་ཏུ་བཅོས་དགོས་བའི་དཔེ་
དོན་སྐྱར་བ་ཞིག།

ཕྱིང་གདན། ཕྱིང་བའི་སྟན།

ཕྱིར་ག། བགས་སུ་མ་བྱས་པར་ཚུ་ཆགས་ཀྱིས་བཅགས་པའི་བལ་གོས། རྫོང་ཆུང་ཡང་རི་བོ་རྗེག།
ཐུབ། བལ་ལྷ་ཡང་ཕྱིར་བ་བཟོ་ཐུབ།

ཕྱིར་བ་བ། སྐྱུངས་པའི་ཡོན་ཏྲན་བཅུ་གཉིས་ཀྱི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། ཚོས་བོས་གསུམ་དང་བོས་
ལྷམ་ཅི་འཆང་བ་ཐམས་ཅད་བལ་ལས་བྱས་པ་ཤིག་སྟེ། འཆང་བར་དམ་བཅའ་བའོ།

ཕྱིར་བ་སྟག་ཅེ་རྫོང་། གནའ་དུས་བོད་རྒྱལ་ཐོག་མ་གནའ་ཁི་བཅན་པོས་རྒྱལ་སྲིད་བཟུང་ནས་མི་
རིང་བའི་དུས་ན་དཔུང་རྟོགས་མོས་ལ་དབང་བའི་མོགས་པོ་རྣམས་དང་ལྷན་ཏུ་འཕྱོངས་རྒྱས་
ཕྱིར་བ་སྟག་ཅེར་ཕེབས་ནས་བོད་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་ཐོག་གི་ཁྲིམས་ཡིག་དང་པོ་བཟོས་པའི་གནས་
དང་། དེ་ནས་རྒྱལ་རབས་བརྒྱད་པ་གི་གྲུམ་བཅན་པོའི་སྐབས་སུ་ཕོ་བྲང་དངོས་སུ་བཞེངས་
ཡོད་ཚུལ་ལོ་རྒྱུས་དེབ་ཐེང་ཁག་ལས་གསལ། ཕོ་བྲང་དེའི་གྲང་རལ་དེང་དུས་བོད་རང་རྫོང་
ལྗོངས་འཕྱོང་རྒྱས་རྫོང་དུ་ཕྱིར་བ་སྟག་ཅེའི་མཁར་ལྷལ་ལ་ཡོད།

ཕྱིར་ལྷ། ཕྱིར་བ་ལས་བཟོས་པའི་ལྷ་མོ། འཕྲོག་མོས་ཆར་བ་བཀག་ཆེད་ཕྱིར་ལྷ་གྲོན།

ཕྱིར་གཐར། ཕྱིར་བ་ལས་བཟོས་པའི་རྟ་སྐའི་འོག་སྟོན།

ཕྱིར་སང། གནའ་དུས་རྒྱ་ནག་གི་ཚོན་པོའི་མིང་།

ཕྱིར་རྩལ་གནམ་འཕྲུལ། རན་མཆང་ཁྲིམ་འདོན་གྱི་དཔེ་ཞིག་ཡིན།

ཕྱིར་ལྷམ། བལ་ཕྱིར་ལས་བཟོས་པའི་ལྷམ། ཀས་པ་དང་ནད་པ་སོགས་ཀྱིས་གྲོན་སོལ་ཡོད།

ཕྱིད། གང་ལྷག་གིས་མི་སོགས་སེམས་ཅན་གྱི་རྐང་ལག་དང་། རྩ་བ་སོགས་ཡན་ལག་རྣམས་
ཁེངས་ནས་མ་དོན་བལ་ཕྱིད་ཅེས་ཟེར། དཔེར་ན། ཁ་བས་རྐང་བ་ཕྱིད་འདུག གང་ལྷག་གིས་
ལག་བ་ཕྱིད་འདུག་ལྟ་བུ་རྣམས་སོ།

ཕྱིད་པ། ① ཕྱིར་བ་དང་འཕྱོང་བ་སོགས་ཀྱི་དོན་དུ་གོ་བའི་འཕྱིད་པའི་འདས་པ། ② [རྫིང]ཀན་པོ།

ཕྱིན། ① འཚོ་ཐབས་བྱས་པའི་དོན་ཏེ། ལྗོངས་གཏམ་གྱིས་མི་ཚེ་ཕྱིན་པ་དོ་རེ་ཚོ། ལྗོན་ཆད་ཟས་
ཀྱིས་ལྗོ་བ་ཕྱིན་ཅམ་ཡིན་ལྟ་བུ། ② མོང་བའམ་སྐྱེབས་པའི་དོན་ཏེ། ལམ་ལ་ཕྱིན། པེ་ཅིན་ལ་
ཕྱིན་ལྟ་བུ།

ཕྱིན་ཀ་འོག [རྫིང]ཕྱིན་ཅི་འོག

ཕྱིན་ག་ལོག་ཕྱིན་ག་ལོག་དང་འདྲ།

ཕྱིན་ཅི་མ་ལོག་པའི་ཡོངས་ལྟ་བུ། ཡོངས་ལྟ་བུ་གི་ནང་གསལ་གྱི་གཞུང་འཛིན་གཉིས་ཀྱིས་སྣོང་པའི་
ལུས་ན་གཉིས་མེད་ཀྱི་ཤེས་པ་སྟེ་འཕགས་པའི་སྣོང་ཉིད་མངོན་སུམ་རྟོགས་པའི་ཡེ་ཤེས་སོ།།

ཕྱིན་ཅི་ལོག་ཏུ་སྐྱབ་པར་བྱེད་པ་བཞི། ཚོས་ཀྱི་རང་བཞིན་ཕྱིན་ཅི་ལོག་ཏུ་སྐྱབ་པར་བྱེད་པ་དང་།
ཚོས་ཀྱི་བྱང་པར་ཕྱིན་ཅི་ལོག་ཏུ་སྐྱབ་པར་བྱེད་པ། ཚོས་ཚན་གྱི་རང་བཞིན་ཕྱིན་ཅི་ལོག་ཏུ་
སྐྱབ་པར་བྱེད་པ། ཚོས་ཚན་གྱི་བྱང་པར་ཕྱིན་ཅི་ལོག་ཏུ་སྐྱབ་པར་བྱེད་པསོ།།

ཕྱིན་ཅི་ལོག་གཤམ་ཡང་དག་པ་མ་ཡིན་པའཕམ་ལོར་བ། སྣོང་པ་ཕྱིན་ཅི་ལོག་གཤམ་ ལྷ་བ་ཕྱིན་ཅི་ལོག་གཤམ་
འགྲོ་ལམ་ཕྱིན་ཅི་ལོག་གཤམ་ གཤམ་ཕྱིན་ཅི་ལོག་གཤམ་།

ཕྱིན་ཅི་ལོག་བཞི། ལོག་ལྟ་བཞི་སྟེ། མི་གཙང་བ་ལ་གཙང་བར་འཛིན་པ་དང་། བདག་མེད་པ་ལ་བདག་
ཏུ་འཛིན་པ། སུག་བསུལ་ལ་བདེ་བར་འཛིན་པ། མི་རྟག་པ་ལ་རྟག་པར་འཛིན་པ་བཙུག་པའི་སོ།།

ཕྱིན་ཆད། བན་ཆད་དམ་སྐྱད་ཀྱི་ཆ། དེ་ཡིང་ཕྱིན་ཆད་འདི་འདྲ་མ་བྱེད།

ཕྱིན་ཏུ་ག་གི་བྱང་ཚོས་བཞི། བར་ཕྱིན་རང་རང་གི་མི་མ་སྐྱབ་པའི་ཕྱོགས་དང་བལ་བ་དང་། རྟོགས་
འཁོར་གསུམ་མི་རྟོག་པའི་ཤེས་རབ་ཀྱིས་ཐེན་པ། བྱེད་ལས་གཞན་གྱི་འདོད་དོན་རྟོགས་པར་
བྱེད་པ། འབྲས་བུ་བྱང་ཆུབ་གསུམ་སྟོན་པར་བྱེད་པ་སྟེ་བཞི།

ཕྱིན་ཏུ་ག་གི་ཚོས་མཚོག་བརྒྱད། ཉེན། གཞི། རྒྱ་མཚོན། ཡོངས་བསྟོ། རྒྱ། ཡེ་ཤེས། ཞིང་དག་གཤམ་
གནས་མཚོག་།

ཕྱིན་ཏུ་ག་གི་ཚོས་བཞི། སྐྱིན་པ་ལ་མེད་སྟེ་ཉམས་པ། ཚོས་ཉིད་རྟོགས་པ། སྐྱིན་པས་འདོད་པ་
རྟོགས་པ། སྐྱིན་པས་སེམས་སྐྱིན་པར་བྱེད་པ་སྟེ་དེ་གཞན་ལྟ་ལའང་སྣོར་སྟེ།

ཕྱིན་ཏུ་ག་གི་ཕན་ཡོན་བཞི། གཞན་དོན་རྟོགས་བྱང་ལ་དམིགས་པས་དམིགས་པ་རྒྱ་ཆེ་བ་དང་།
ལན་དང་རྣམ་སྟོན་ལ་འེ་བ་སོགས་མེད་པས་ཀུན་སྣོང་ཟང་ཟེང་མེད་པ། སེམས་ཚན་མཚས་
ཅད་མངོན་མཚོ་དང་དེས་ལོགས་ལ་འགོད་པས་བྱེད་ལས་དོན་ཆེ་བ། སྣོང་ཉིད་སྟོང་རྗེ་བྱང་
འཇུག་གི་ཐབས་དང་བསྟོ་བས་ཐེན་པས་འབྲས་བུ་བྱང་ལོ་ལྟག་མེད་ཏུ་མི་ཟད་པ་སྟེ་བཞིསོ།།

ཕྱིན་ཏུ་ག་གི་མི་ཟད་པའི་ཡོན་ཏན་བཞི། རྒྱ་ཆེ་བ། ཟང་ཟེང་མེད་པ། དོན་ཆེ་བ། མི་ཟད་པ།

ཕྱིན་པ། འགྲོ་བའི་འདས་པ།

ཕྱིའི་དཀར་གསུམ། འོ་མ་དང། ཞོ་དང། མར་རོ།

ཕྱིའི་སྐྱེ་མཆེད། འབྲུང་བ་ཆེན་པོ་བཞི་དག་རྒྱུད་ལྲས་པའི་བསྟན་ཡོད་སོགས་བཅས་ཀྱི་གཟུགས་
སྐྱེ་ཏེ་རོ་རེག་སོགས་བསྟན་མེད་སོགས་བཅས་ཀྱི་གཟུགས་རྣམས་སོ།།

ཕྱིའི་སྐྱེ་མཆེད་དུག་སྐྱེ་མཆེད་བཅུ་གཉིས་ཀྱི་ནང་གསེས་ཞིག་སྟེ། གཟུགས། སྐྱེ། ཏི། རོ། རོ་རེག་
ཚོས་བཅས་དམིགས་པའི་ཆ་ནས་ཤེས་པ་སྐྱེ་བའི་སྐོར་ལྷུང་བ་དུག་པོ།

ཕྱིའི་ཁམས་དུག་ཁམས་བཅོ་བརྒྱད་ཀྱི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། གཟུགས། སྐྱེ། ཏི། རོ། རོ་རེག་ཚོས་
བཅས་ཀྱི་ཁམས་རྣམས་སོ།།

ཕྱིའི་གོ་རྒྱ་གཙོད་པ། ཕྱིའི་སྐོར་པའི་གོ་རྒྱ་ཙམ་གཙོད་པ་སྟེ། གཞན་དང་ཁ་ཤིག་པའི་འབྲེད་པ་ཙམ་
པ་ལས་སོགས་ཡོད་ཅིང། ལྷན་ཉམས་ལེན་ལ་ལའོ་བའི་གནས་མ་བསྟན་པ།

ཕྱིའི་ལྷས་ལྷས་སྟེ། ༡ དུང་མེད། ༢ གཡུ་འབྲུག་ ༣ མཚལ་བྲ། ༤ ལྷས་སྐྱེལ་ཁྲ་ལོ། ༥ གསེར་
སྐྱེལ་ཁྲ་ལོ།

ཕྱིའི་རྒྱ་མཚོ། སྐ་རྒྱུད་འཛིན་དང་ཁོར་ལུག་གི་བར་གྱི་བ་རྩ་ཅན་གྱི་རྒྱས་གང་བའོ།།

ཕྱིའི་རྒྱང་ཁྲིད། དེར་རབས་ཀྱི་སྐོར་གསེའི་ཐབས་ཤེས་ཤིག་སྟེ། བརྟན་འཕྲིན་དང། རྒྱང་འཕྲིན་
སོགས་དེར་རབས་ཡོ་བྲུད་ལེད་སྐོར་བྱ་ནས་སྐོར་བྲུང་འགྲོ་མི་དགོས་པར་སྐྱོན་མེད་གི་སྐོར་བ་
ཚན་རྣམས་རང་གི་ཁྲིམ་དུ་སྐོར་སྐོར་བྱེད་ཚོག་པའི་སྐོར་ཁྲིད་ཅིག།

ཕྱིའི་རྒྱ་གཞན་རྒྱང་ཟད་སྐོན་པའི་སྲིད་པ་ཅན། སྲིད་པ་ཅན་གྱི་རྒྱན་གྱི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། ཡོངས་
ལྷགས་ཀྱི་རྒྱ་བཀག་ལས། ཕྱིའི་རྒྱ་གཞན་རྒྱང་ཟད་ཅམ་གྱི་འབྲས་ལུ་སྐོན་པའི་རྒྱན་ཞིག།

ཕྱིའི་སྐྱིབ་པ་ཅན་གྱི་ཡི་དུགས། རྒྱ་དང་ཤིང་སོགས་རྒྱུད་ནས་མཛོང་ཡང་ཉེ་བར་གཅེད་དུས་ལྷུང་ཙམ་
མེད་པར་ལྷུང་ཉེ་བཤེས་སྐོར་གྱིས་གདུངས་པའི་ཡི་དུགས་ཤིག།

ཕྱིའི་མངར་གསུམ། ཀར། ལུ་རལ། སྤང་ཅི།

ཕྱིའི་མཚོད་པ། ཉེར་སྐོར་ལྟོ།།

ཕྱིའི་རྟེན་འབྲེལ། ཕྱི་སྐོར་གྱི་འཛིག་རྟེན་རྣམས་རྒྱ་རྒྱུན་དུ་མ་འདུས་ཤིང་ཚོགས་པས་རྒྱ་རྒྱུན་རྟེན་

འབྲེལ་ལ་སྟོན་ནས་འབྲུང་བ་སྟེ། ས་ཐོན་ལས་སྣ་གྲག། དེ་ལས་འདབ་མ་དང། རྫོང་བྱ་དང། རྩ་
གྲུ་དང། རྩེ་མ་དང། འགས་འཁྲུགས་སྣ་ལས་སྟེ་མ་རིམ་བཞིན་འབྲུང་བའོ།།

ཕྱི་ལོ་ཐོག་པ་གསུམ། ཉན་རང་བྱང་གསུམ་གྱི་ཐོག་པ་གསུམ་མོ།

ཕྱི་ལོ་དུས་འཁོར་། གཞུང་སྐྱོང་སོགས་ཀྱི་སློང་གི་འཛིག་ཉེན་ཉེ་དུས་འཁོར་གྱི་ནང་གཞན་གསུམ་གྱི་
ཡ་གྲུལ་ཞིག

ཕྱི་ལོ་དེ་ཉིད་བཟུ། གསར་སྒྲུབས་སྒྲུབ་པའི་སློང་བ་བཅུ་ཉེ་གསུམ་ཚན་དང་གསུམ་ཚན་མ་ཡིན་
པའི་དེ་ལྟེ་ལ་འཁོར་དང། དང་པོ་སློང་བ་སོགས་ཀྱི་ཉིང་དེ་འཛིན། ལྷ་ལ་རྒྱས་འདེབས་པའི་ཡུག་
རྒྱ། རྣངས་སྣབས་འདུག་རྣངས། ལས་ལ་སློང་བ། སྐྱར་བསྐྱབ་བ། བསྐྱར་བརྩོད། སྤྱིན་སྟེག་
མཚོན་བ་བཅས་མོ།། ཕྱི་ལོ་དེ་ལྟེ་ལ། དང་དོན་གྱི་དོན་ལྟེ། མཚོན་མ་རྣམས་ཀྱི་དོན་ལྟེ་ལ།

ཕྱི་ལོ་འི་མ་བུ་ག ༡ སྤྱི་ལོ་ ༡ མཁྱིལ་ལ། ༢ སྤྱི་ལོ་ ༣ ལྟེ་ལ། ༤ གསར་གནས། ༥ རྣང་མཐེལ།
ཕྱི་ལོ་དཔེ་རྣམ། རྩོག་རྒྱུང་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སློང་ཐ་སྲུང་ཅིག་
སྟེ། དེ་ལྟེ་རྣང་དུ་external schema ཟེར།

ཕྱི་ལོ་ཅ་བརྒྱད། ཅ་བརྒྱད་སྟོང་ལ་སྐྱར་བའི་སྐབ་ཞེས་པ་འདི་ལ་གསུམ་སྟེ་དང་པོ་ཕྱི་ལོ་ཅ་བརྒྱད་ནི།
ཤིང་ཅན་སྐྱུལ་གྱི་སྟིང་པོ་ལ་ཚང་སྟེ། ༡ ཅ་བ་སྐྱུལ་རྩ་བ། ༢ རྫོང་པོ་ཅན་དན་སྐྱུལ་པོ། ༣ རྩུབ་
པ་ཤིང་ཅ། ༤ ལོ་མ་རྩུབ་རྩ་བ། འདི་པོ་ཡུ་ཡིན་པར་བཤད་མོད་ཀྱང། དོན་ལ་རྒྱ་ལུག་གི་ལོ་
མ་ཡིན་པར་ཚོད་ཚང་སྐྱུལ་སྐྱུས་གསུངས་པོ་ ༥ ཡུ་བ་ལི་ལི། ༦ མེ་ཉོག་གྲུང་གུམ། ༧ འགས་
བྱུང་ཉེ། ༨ མར་རྩུག་བྱུར་སྟེ་བརྒྱད་པོ། དེ་དག་ཤིང་ཅན་སྐྱུལ་གྱི་སྟིང་པོ་ལ་ཚང་པོ།།

ཕྱི་ལོ་ཚོལ་ལ། ཡི་གེ་རྩོག་སྐབས་ཁའི་ནང་ནས་སྐྱུ་དང་དབྱུགས་རྣམས་ཕྱི་རོལ་དུ་འདོན་པའི་ཚོལ་ལ།
ཕྱི་ལོ་ཚོར་བ། ལུས་ཀྱི་ཚོར་བ་དང། དབང་པོའི་ཚོར་བའོ།།

ཕྱི་ལོ་མཚོན་མ། རྩེ་མེར་སོགས་ཁ་དོག་དང། དེ་ལྟེ་བས་ཀྱི་ཁུད་པར་ལྟ་བུ།

ཕྱི་ལོ་གཞུང་སྐྱོང་དུས་སློང་། གཞུང་དགྲུ་དང། རྒྱ་སྐྱར་ཉེར་བུལ་མཉམ་དུ་འཕྲོགས་པའི་དུས་ཡུལ་
གྱི་རྒྱ་ཚོད་དང་རྒྱ་སྐྱར་གི་གངས་ཅིས་པའི་དུས་སློང་ཉེན་མཚན་གཅིག་ལ་དུས་སློང་ཉེར་
བཞི་ལོད་པ་དང། དེ་དེ་དེ་ལ་གཞུང་བུལ་དང་དགྲུའི་དུས་སློང་ཅིས་རྒྱལ།

ཕྱི་ལྷན་གཞུགས། སྐྱེས་ལུང་ཤེས་རྒྱ་དྲིལ་མ་བཟུས་པའི་གཞུགས། དེའི་དབྱེ་བར་གཞུགས་ཀྱི་སྐྱེ་
མཚེད་དང་། སྐྱེ་སྐྱེ་མཚེད། དྲིའི་སྐྱེ་མཚེད། རོའི་སྐྱེ་མཚེད། དེག་ལུང་སྐྱེ་མཚེད་དང་ལྡོ་ཡོད།

ཕྱི་ལྷན་ཉེར་བཞི། བདེ་མཚོག་སོགས་ལས་བཟང་བའི་ཕྱི་ནང་གི་ལྷན་ཉེར་བཞི་དེ་ཡོད།

ཕྱི་ལྷན་ལ། ལུས་དག་གི་རིག་གནས།

ཕྱི་ལྷན་ལྟ། ༡ ལྷན་ལེན་པོ། ༢ ལྷན་དཀར་པོ། ༣ ལྷན་དཀར་པོ། ༤ ལྷན་གྱི་ལྷན་ལྷན་ལྟ།

༥ ལམ་མཁའི་ལྷན་མཚེད་ལྟ།

ཕྱི་ལྷན་སྐྱེ། ལྷན་པར་ཤེས་པས་མ་ཐེན་པ་གཞུགས་སྐྱེ་དང་མི་ལོང་ལ་སོགས་པའི་ལེས་གཞུགས་
སྐྱོད་ཀྱི་འཛིག་ཉེན།

ཕྱི་ལྷན་སོག་ཆས། མྱོག་སྐྱེད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྐྱོད་མ་སྐྱེད་
ཅིག་སྟེ། དེ་ཕྱི་སྐྱེད་འབྲུལ་ལྟ་ external storage ཟེད།

ཕྱི་ལྷན་སྐྱེན་སྐྱེ་བརྒྱན། ལྷ་ཡི་དབང་པོ་བརྒྱ་ཕྱིན་དང་། ལྷ་མིན་དབང་པོ་ཐག་བཟང་རིས། མིའམ་ཅེ་
སྐྱོན་ཉེན་མཚོན་ཅན། གཞོད་སྐྱིན་གང་བ་བཟང་པོ་དང་། ། མཁའ་ལྷིང་གསེར་མིག་འཕྲིལ་པ་དང་།
ཕྱི་ལྷན་སོ་ལང་ག་མཁའ་བརྒྱན་དང་། ཆོས་སྐྱོད་མ་རྒྱ་ལ་དང་། དེ་ལ་རྒྱུར་ལུང་ལྷ་པ་བཅས།

ཕྱི་ལྷན་ལྟ། ཕྱི་ལྷན་ཆད་ཀྱི་ཉེན་མཚན།

ཕྱི་ལྷན་ ① ཆེད་དམ། སྐྱེད་དང་། ལྷན་སྐྱེ་སྐྱེ་གཤེགས། དེའི་ཕྱིར་དུ། ཅིའི་ཕྱིར། དེར་མེ་ཡོད་དེ། དུ་བ་
ཡོད་པའི་ཕྱིར། ② སྐྱེད། ཕྱིར་ཡོང་བ། ③ ཕྱི་ལྷན། སྐྱོ་ཕྱིར་བསྐྱེད་པ། ལོ་ལ་པ་གང་ཕྱིར་འཐེན་པ།

ཕྱིར་སྐྱེ་བ། ཕྱིར་འཐེན་རྒྱུ་བ། བསམ་འཆར་ཕྱིར་བསྐྱེས་པ། དགོངས་ཀྱི་ཕྱིར་བསྐྱེས།

ཕྱིར་སྐྱོད། ཕྱི་ལོགས་སུ་འགྲོ་བ། ཉེན་མཚན་ལས་ཕྱིར་སྐྱོད་བྱེད་པ།

ཕྱིར་བསྐྱེད། དབྱའམ་ཁྱི་སོགས་ནང་ནས་ཕྱི་ལ་དེད་དེ་སྐྱེད་པ།

ཕྱིར་ཚོས། ① ཚོས་པལ། ལྷངས་མེད་དཀོག་གཏམ་ལ་དངོས་ཡོད་གནས་ལུགས་ཀྱིས་ཕྱིར་ཚོས་
བྱེད་པ། ཕྱིར་ཚོས་ཀྱི་ཕྱི་བ། ② ལྷན་འཕྲིན་བརྒྱུད་པ་ལོ་སྟེ་ཚོད་པ་བྱེད་པའི་ཆེ་སྐྱོན་བརྒྱུད་པ་
པོའི་གང་ཐག

ཕྱིར་བྱེད། མྱོག་སྐྱེད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྐྱོད་མ་སྐྱེད་ཅིག་སྟེ།

དེ་ཕྱིན་སྐད་དུ་disclosureཟེད།

ཕྱིར་བསྐྱུལ། ལ་རོལ་ཏུ་བསྐྱད་པ་འཕམ་བཏོན་པ། ལུག་སྒྲིག་ས་ཤོན་པའི་སྤྱི་ལོ་ལུག་ལྷན་པའི་ནང་ནས་

ཕྱིར་བསྐྱུལ་བ། བྱ་བ་མེད་ས་བཏང་ནས་འགྲུལ་བ་ཞུས་ས་ཚུ་སྤྱི་ལོ་ཕྱིར་བསྐྱུལ་བ།

ཕྱིར་འགྲུང་ས། བར་མར་ལུན་རིང་འགོར་བ། ཁ་ཚད་གོས་གཏུགས་ཀྱི་ལས་དོན་ཕྱིར་འགྲུང་ས་སུ་

མ་བཞག་པར་དུས་ཚོག་ཏུ་བྱེད་དགོས། དེ་ཕྱིན་སྐད་དུ་deference ཟེད།

ཕྱིར་འགྲུང་ས་ཚོག་སྤྱད། ཚོག་སྤྱད་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྤྱོད་ཐ་

སྟོན་ཅིག་སྟེ། དེ་ཕྱིན་སྐད་དུ་delay line ཟེད།

ཕྱིར་འབྱེད། དམག་སོགས་མར་འབྱེད་པ་འཕམ་སྟོན་བ། ཚོད་ལན་ཆ་པོ་ཞིག་ཕྱིར་འབྱེད་པ། དག་པོའི་

དབྱུང་སྟེ་ཕྱིར་འབྱེད་ཀྱིས་ཚོལ་ལན་སྟོན་པ།

ཕྱིར་འགོས། ཚུར་ལོག་དག་ཉེན་ཆེ་ཚུར་གང་ཞིག་ཡོད་ཀྱང་ཕྱིར་འགོས་གཏན་ནས་མི་རྒྱག

ཕྱིར་འགོས་རྒྱག་ཕྱི་བཞིག་རྒྱབ་པ།

ཕྱིར་མངོན། ཚོག་སྤྱད་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྤྱོད་ཐ་སྟོན་ཅིག་སྟེ།

དེ་ཕྱིན་སྐད་དུ་exposure ཟེད།

ཕྱིར་བཅེལ། ཕྱིར་བཏོན་པ། ལྷན་གྱིས་ནང་གཞི་ཕྱིར་བཅེལ་བ། ལྷང་པར་བྲུག་པའི་ཆེད་མ་ཕྱིར་

མ་བཅེལ་བ།

ཕྱིར་བཅོས། བད་དང་། རོར་འཁྲུལ། བསྐབ་བ་སོགས་སྤར་གསོ་བ། ལས་དོན་རོར་འཁྲུལ་བུར་

རིགས་ལ་བརྟུག་དབྱེད་ཞིབ་འཇུག་གིས་ཕྱིར་བཅོས་བྱེད་པ། བ་ཚ་རྩིང་བ་ལ་ཞི་བྲག་སྤན་

དབྱེད་ཀྱིས་ཕྱིར་བཅོས་གང་ལོས་བྱེད་དགོས། སྟོན་ཆ་ཕྱིར་བཅོས་ཡང་ཡང་བྲུས་ན་ལེགས།

ཕྱིར་བཅོས་ཀྱི་གཞི། འདུལ་བ་གཞིའི་ཕྱིར་བཅོས་ཀྱི་གཞི།

ཕྱིར་བཅོས་ཀྱི་གཞི་བདུན། འདུལ་བ་གཞི་བཅུ་བདུན་གྱི་ནང་གསེས། རྩོམ་པ་ཉམས་པ་ཕྱིར་

བཅོས་ཀྱི་གཞི་ལ། ལྷང་བ་ཕྱིར་བཅོས་ཀྱི་གཞི་བཞི། ཚོད་པ་ཕྱིར་བཅོས་ཀྱི་གསུམ་སྟེ་བདུན།

ཕྱིར་ཚོད། གཞན་ལ་ཚོད་པ། མ་དབྱུལ་ལྷག་པ་ཕྱིར་ཚོད་དུ་གཏོང་བ།

ཕྱིར་མཆེད་པ། ① ལྷང་འཕེལ་བ། ② གསང་བ་ཕྱིར་བསྐྱུགས་པ། གསང་བ་དམ་པོ་བྱེད་དགོས་

རིགས་ཕྱིར་མཆེད་མི་བྱུང།

ཕྱིར་འཚོས། ཕྱིར་བཅོས་དང་འབྲ།

ཕྱིར་འཚོས་པ། བསྐབ་པ་ཕྱིར་བཅོས་པ་སྡེ་སྡོམ་པ་སྐྱར་གསོ་བྱས་པ། དེ་ཡང་དགེ་འདུན་ཚོགས་
པའི་དབུས་སུ་སྡོམ་བྱུང་ལྷུང་བ་རྣམས་མིང་ནས་སྡོམ་ཏེ་བཏགས་པ་དང་། ཕྱིན་ཆད་སྡོམ་
སེམས་བྱས་ནས་སྐར་བྱུང་ལྷུང་བ་རྣམས་མིང་པར་བཅོས་པའི་དོན་ཡིན།

ཕྱིར་བསྐྱེལ། ① ཕྱི་རོལ་ཏུ་བསྐྲད་པ། མི་ངན་རྣམས་ཕྱིར་བསྐྱེལ་ནས་གསར་བརྗེའི་དབུང་སྡེ་
དྲངས་གཅོད་གཅིག་སྐྱར་བཅོ་བ། ② མར་བའི་ག་བའལ། བསྐྱེལ་བ། ལྷགས་རི་རྙིང་པ་ཕྱིར་
བསྐྱེལ་ནས་ཁང་བ་གསར་བ་བཅོ་སྐྱར་བྱེད་པ།

ཕྱིར་རྟེན་ཚོང་པའི་གཤམ་རིམ། མི་སེར་སྡེའི་ཡུལ་དང་མི་སེར་སྡེའི་ཡུལ་གྱི་དུང་ཅམ་གྱི་རྒྱལ་ཁབ་ནང་
དུ་བཅོན་རྒྱལ་འིང་ལུགས་ཀྱི་བཅོན་འཇུག་སྲིད་རྒྱུ་ལ་ཞབས་འདེགས་ཞུ་མཁན་འབྲོར་ཆེན་
གཤམ་རིམ་ལ་ཟེར།

ཕྱིར་ལྟ་བ། ① ཕྱི་ལྟས་སྟོག་པ། ② རྫོང་ཁ་ཕྱིར་ཕྱོགས་པ།

ཕྱིར་གཏོང་དངོས་ཚོག་རྒྱལ་ཁབ་དང་ས་ཁུལ་གཞན་ལ་ཕྱིར་འཚོང་གཏོང་ཚོག་པའི་དངོས་ཚོག་ལ་བརྗོད།

ཕྱིར་གཏོང་ནང་འདེན། ཚོང་ཚོག་སོགས་ཕྱི་ལ་གཏོང་རྒྱ་དང་ནང་དུ་འདེན་རྒྱ་གཉེས།

ཕྱིར་གཏོང་ནང་འདེན་གྱི་སྟོན་ལ། དངོས་ཚོག་ཕྱི་འདེན་ནང་ཚོང་སྐབས་རྒྱལ་མཚམས་ཀྱི་དགག་
སྟོང་སྟོང་འཇལ་གྱི་དགོས་པའི་སྟོན་ལ།

ཕྱིར་གཏོང་ནང་འདེན་གྱི་འཚོང་། རྒྱལ་ཁབ་མན་ཚུན་ཕྱིར་གཏོང་ནང་འདེན་གྱི་པའི་ཉོ་ཚོང་གི་ལས།

ཕྱིར་ཐོབ་པ། ① ཕྱི་ལོགས་སུ་ཕྱིན་པའམ་སོང་བ། ② ཕྱི་ལ་མངོན་པའམ་གསལ་བ།

ཕྱིར་འཐེན། ① ཕྱི་ལ་བཞོལ་བ། ལས་དོན་ལ་འཇུས་ཤོར་ཚབས་ཆེན་བྱུང་བའི་ལས་བྱེད་པ་ཕྱིར་
འཐེན་བྱས་པ། ② དུས་ཚོད་ཕྱིར་འབྲུངས་བྱས་པ། ད་རེས་ཀྱི་ཚོགས་འདུ་འདི་རྒྱ་བ་གཅིག་
ཕྱིར་འཐེན་གྱི་དུང་། དེ་ཕྱིན་སྐད་དུ་extract ཟེར།

ཕྱིར་དུ། ཆེད་དུ་འཇལ། དོན་དུ་འཇལ། སྐད་དུ། མི་དམས་ཀྱི་ཕྱིར་དུ་ཞབས་འདེགས་ཞུ་བ།

ཕྱིར་དོང་བ། ཕྱི་རོལ་ཏུ་སོང་བ།

ཕྱིར་དོན་པ། [ཡུལ] ① ཕྱི་ལོགས་སུ་འཁོར་བའམ་སོང་བ། ② ཕྱི་ལ་མངོན་བའམ་གསལ་བ།
སེམས་ལ་བསམས་ཚད་ཁན་ཕྱིར་དོན་པ། ཤིང་བལ་གྱི་ས་བོན་བཏབ་ནས་སྤྱུ་གུ་རིང་མིན་
ཉིད་ཏུ་ཕྱིར་དོན་པ།

ཕྱིར་དེག་པ། ཚུར་རྒྱང་དེག་བྱས་པའི་ལན་ཏུ་ཕར་རྒྱང་དེག་བྱེད་པ། ལུ་ཚུར་གྱིས་ཚུར་བདེགས་
པའི་ལན་ཏུ་དབྱུག་པས་ཕྱིར་དེག་པ།

ཕྱིར་ལྟོག་བྱ་བ། ལྟོག་ལྟངས་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྙད་ཅིག་
སྟེ། དབྱིན་སྐད་ཏུ་recurrent network ཟེད།

ཕྱིར་ལྟོག་པ། ཚུར་ལོག་ཡོང་བ། ལྟོགས་སུ་ཕྱིན་ནས་ཕྱིར་ལྟོག་པ། ཚུར་ཚོལ་དགྲ་པོ་ཕྱིར་ལྟོག་
པར་བྱེད་པ། ལྷག་བསམ་དམར་པོའི་རང་མདངས་ནམ་ཡང་ཕྱིར་མི་ལྟོག་པ།

ཕྱིར་ཕྲོད་སྤྲོན་ཟླ། ཕྱི་རྒྱལ་ཏུ་བཞུགས་པའི་རྒྱལ་ཁབ་བམ་མི་རིགས་གཅིག་པའི་སྤྲོན་ཟླ། ཡང་ན་
ཕྱིར་སྲོད་རང་མི་ཞེས་པ་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན། ཕྱིར་སྲོད་གཞུང་ཚབ། ཕྱི་རྒྱལ་ལ་བཅང་
སྲོད་བྱས་པའི་རྒྱལ་ཁབ་གཞུང་གི་སྤྲོན་ཟླ་ཚབ།

ཕྱིར་འདོན་མ་ལག་ ལྟོག་ལྟངས་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྙད་
ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་ཏུ་output subsystem ཟེད།

ཕྱིར་འདོན་རེ་ཉུ་མིག་ ལྟོག་ལྟངས་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྙད་
ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་ཏུ་output chart ཟེད།

ཕྱིར་འདོན་རེ་ལྷ། ལྟོག་ལྟངས་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྙད་
ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་ཏུ་output request ཟེད།

ཕྱིར་བསྐྱུ། ལྟོག་ལྟངས་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྙད་ཅིག་སྟེ།
དབྱིན་སྐད་ཏུ་revoke ཟེད།

ཕྱིར་འདྲི་བ། གཏམ་ཚུར་རྒྱུ་པའི་ལན་ཏུ་ཕར་འདྲི་བའམ། ཕར་རྒྱུ་པའི་ལན་ཏུ་ཚུར་འདྲི་བ་གང་ཏུང།

ཕྱིར་འདྲིན་པ། ཚུར་ལྟོགས་ནས་ཕར་འདྲིན་བའམ། ཕར་ལྟོགས་ནས་ཚུར་འདྲིན་པ། ལྟོང་ཁྲིའན་ནས་
བཟོ་ལས་ཐོན་ཐོག་ལྟོང་གསེབ་ཏུ་ཕྱིར་འདྲིན་བ་དང་། ལྟོང་གསེབ་ནས་ཞིང་ལས་ཐོན་ཐོག་

ཐོང་ཁྱེར་གྱི་ནང་དུ་ཕྱིར་འདེན་པ། དེ་ཕྱིན་སྐད་དུ་export ཟེད།

ཕྱིར་བུད། ① སར་འགྲུངས། ལས་མཚུགས་སྐྱེལ་རྒྱ་ཕྱིར་བུད་སོང། ② མཁུན་དུ་འགོ་བཞུགས་པར་
ཕྱིར་འདེན་བརྒྱབ་པ། དམག་འཐབ་དག་པོ་བརྒྱབ་པར་བརྟེན་དག་པོ་བཟོ་ལྷ་ཤོར་ནས་ཕྱིར་
བུད་རྒྱབ་དགོས་བྱུང་སོང།

ཕྱིར་བསྐྱར། དུས་ཚོད་ཕྱི་འགྲུང་གེད་པ། དེ་ལྷིང་གེད་རྒྱུའི་ལས་ཀ་སར་འགྲུངས་གནངས་འགྲུངས་
ཕྱིར་བསྐྱར་བྱས་ན་མི་འགྲིག།

ཕྱིར་སྒྲོ། རྒྱུག་སྐད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྐྱོད་ཐ་སྙད་ཅིག་ཉེ།
དེ་ཕྱིན་སྐད་དུ་to roll out ཟེད།

ཕྱིར་སྐྱོད། དངོས་པོ་བདག་པོར་སྐྱར་རང་འཇགས་སུ་སྐྱད་པ།
ཕྱིར་མེབས། ① ཚུར་ལོག་ཡོང་བ། ② ཕྱི་དུ་སོང་བ། ③ འོག་རིམ་ནས་གོང་རིམ་ལ་སུལ་པའི་
ལྷན་ལུ་སོགས་ཀྱི་ལན་དུ་གོང་རིམ་ནས་བཏང་བའི་ལན།

ཕྱིར་འབྲུལ། རྒྱུག་སྐད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྐྱོད་ཐ་སྙད་ཅིག་ཉེ།
དེ་ཕྱིན་སྐད་དུ་reject ཟེད།

ཕྱིར་བྲིས། རྒྱུག་སྐད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྐྱོད་ཐ་སྙད་ཅིག་ཉེ།
དེ་ཕྱིན་སྐད་དུ་write back ཟེད།

ཕྱིར་འབྲུད་པ། བར་ནས་ཕྱིར་སྐྱོད་པ། ཚུ་ཡུར་བར་ནས་བཞོག་ཚུ་ཕྱིར་འབྲུད་པ། རྟག་དུག་ཕྱིར་
འབྲུད་བྱས་ན་མ་རྟོག་དག་ཡོང།

ཕྱིར་འགྲོར་བ། ① ཡོང་མཁུན་ཚུར་སྐྱེབས་པ། རང་རྒྱལ་དུ་ཕྱིར་འགྲོར་བ། ② ཅ་ལག་ཚུར་འགྲོད་
པ། གཞན་ལ་གཡར་བའི་དངོས་པོ་ཕྱིར་འགྲོར་བ།

ཕྱིར་འབྲང་བ། རྗེས་སུ་འགྲོ་བ། ཉང་གི་གསུང་ལ་ཉན་ཏེ་སྟོང་ཐག་པ་ནས་ཕྱིར་འབྲང་བ།
ཕྱིར་མི་རྟོག་པའི་རྟགས། ཐེག་ཆེན་སྐྱོར་ལམ་ཏྲོད་ཐོབ་པ་ནས་སྟོམ་ལམ་རྒྱན་མཐར་གནས་པའི་
བྱང་སེམས་རྣམས་དབང་པོ་རབ་འབྱིང་ཐ་གསུམ་དང་མ་སྐྱན་པར་རྫོགས་པའི་བྱང་རྒྱལ་ལས་
ཕྱིར་མི་རྟོག་པའི་རྟགས་ཏེ། གཟུགས་ལ་སོགས་པའི་ཚོས་ལས་རྟོག་པ་དང་། ཐེ་ཚོམ་ཐད་པ་

དང། མི་ཁོམ་པ་བརྒྱད་ཟད་པ་དང། བདག་གཞན་དགོ་བའི་ཚོས་ལ་སྐྱོར་བ་དང། སྐྱིབ་པ་ལྟ་བུ་
བ་དང། གཅོད་བ་དང། ལུས་ལ་སྲིན་བུ་མི་འབྱུང་བ་ལ་སོགས་པའི་རྟོགས་སྣ་ཚོགས་ཡོད་པའོ།།
ཕྱིར་མི་སྣོག་པའི་དད་པ། དད་པ་བཞིའི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་སྟེ། སྐྱིད་སྤྲུག་ལེགས་ཉེས་མཚོ་དམན་ཅི་
འབྱུང་རུང་དཀོན་མཚོག་ལ་ཡིད་ཚེས་བྱེད་ཤེས་ཀྱི་དད་པའོ།།

ཕྱིར་མི་སྣོག་པའི་བྱང་སེམས། སློབ་པ་ཕྱིར་མི་སྣོག་པ་དང་དོན་གཅིག་གི་
ཕྱིར་མི་སྣོག་པའི་བཙུན་འབྲུག། འཕྲོ་བ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་དོན་དུ་སྐྱབ་མེད་པའི་བྱང་ཚུབ་བསྐྱབ་པར་
བསྐྱལ་བའི་བར་དུ་བཙུན་པ་མི་འདོད་པའོ།།

ཕྱིར་མི་སྣོག་པའི་ཚོགས། སྟོང་ཉིད་ལ་སྟོམ་བྱུང་གཅོ་བོར་བྱུང་བའི་ཡེ་ཤེས་སྐྱེས་པའི་སྣོབས་
ལས་གནས་སྐབས་སྐྱ་མེད་རྫོགས་བྱང་ལས་ཕྱིར་མི་སྣོག་པའི་བྱང་སེམས།

ཕྱིར་མི་སྣོག་པའི་ས། མཚོང་ལམ་སོགས་འཕགས་པའི་ས།

ཕྱིར་མི་འོང། ཐེག་དམན་སྟོམ་ལམ་ལ་གནས་ཤིང་འདོད་པ་ལ་འདོད་ཆགས་བྲལ་བའི་གང་ཟག་
གང་ཞིག་མིད་ཉོན་དགུ་བ་སྟོང་དགོས་པ།

ཕྱིར་མི་འོང་གི་ལྷགས་པ། འབྲས་བུ་བཞིའི་ནང་ནས་ཕྱིར་མི་འོང་གི་འབྲས་བུ་མངོན་དུ་བྱེད་པའི་
ལམ་ཀྱི་སྐྱོར་བ་རང་རྒྱུད་ལ་ཐོབ་ཅིང་ཕྱིར་མི་འོང་གི་འབྲས་བུ་མངོན་དུ་བྱེད་པའི་རིགས་ཅན་
ཀྱི་ཉན་ཐོས།

ཕྱིར་མི་འོང་བཟུ དགོ་འདུན་ཉི་ཤུ་ལས་ཕྱིར་མི་འོང་བཅུ་སྟེ། ཕྱིར་མི་འོང་ལྷགས་པ་དང། བར་དོར་
འདའ་བ་དང། སྐྱེས་ནས་འདའ་བ་གསུམ་དང། འཕར་བ་གསུམ་དང། མཚོང་ཚོས་ཞི་བ་དང།
ལུས་མངོན་བྱེད་རྣམས་སོ།།

ཕྱིར་མི་འོང་བའི་ཆགས་བྲལ་སྟོན་སོང། སྐྱོར་ལམ་སྟན་གཅིག་པའི་རྟོགས་པ་ཐོབ་ཅིང། བཅུ་དྲུག་
པའི་རྟོགས་པ་མ་ཐོབ་ལ། བཅུ་དྲུག་པའི་རྟོགས་པ་ཐོབ་པ་དང་དུས་མཉམ་དུ་ཕྱིར་མི་འོང་དུ་
འབྱུང་བའོ།།

ཕྱིར་མི་འོང་བའི་འབྲས་བུ། དགོ་སྐྱོང་གི་འབྲས་བུ་བཞིའི་ནང་གསེས། འདོད་པའི་སྟོམ་སྲིད་དགུ་
པོ་སྦངས་ཉེ་འདོད་ཁམས་སུ་ཕྱིར་འོང་མི་དགོས་པའོ།།

ཕྱིར་མི་འོང་བའི་འབྲས་བུ་ལྷ། གཟུགས་སུ་ཉེར་འགྲོ་གཟུགས་མེད་ཉེར་འགྲོ་མཛོང་ཚོས་ཞི་བ།
ལུས་ཀྱི་མངོན་སུམ་དུ་བྱེད་པ། ཚེ་ཡོངས་སུ་སྤྱུར་བའོ།

ཕྱིར་མི་འོང་འབྲས་བུ་ནས། འདོད་ཉོན་དགུ་བ་སྤངས་བའི་ཉོན་ཐོས་སློབ་བ་འབྲས་བུ་ནས།
ཕྱིར་མི་འོང་འབྲས་བུ་ནས་བྱུང་བར་ཅན། བསམ་གཏན་དང་པོའི་ཉོན་མོངས་ནས་སྲིད་ཅེ་དགུ་བའི་
བར་སློང་བའི་སློར་བ་ལ་གནས་པའོ།

ཕྱིར་མི་འོང་འབྲས་བུ་ནས་བྱུང་བར་ཅན་བཞི། གཟུགས་སུ་ཉེ་བར་འགྲོ་བ་དང་། གཟུགས་མེད་དུ་
ཉེ་བར་འགྲོ་བ་དང་། མཛོང་ཚོས་ཞི་བ་དང་། ལུས་མངོན་བྱེད་དེ་བཞིའོ།

ཕྱིར་མི་འོང་འབྲས་བུ་ནས་ཚམ་པོ་བ། ཞལས་གོང་མའི་ཉོན་མོངས་སློང་བའི་སློར་བ་ལ་མི་གནས་པའོ།

ཕྱིར་མི་འོང་ལྷགས་པ། ལྷགས་བཞུགས་བརྒྱུད་ཀྱི་ནང་གསེས། ཕྱིར་མི་འོང་བའི་འབྲས་བུ་ལ་ལྷགས་
པ་སྟེ། འདོད་པའི་སློམ་སྤང་བདུན་པ་ནས་དགུ་བའི་བར་སློང་བའི་སློར་བ་ཅན། དགེ་འདུན་ཉེ་
འདྲི་གས་ཤིག།

ཕྱིར་མིག་ལུང་། མིང་གཞན་ཚོས་ལུང་མ་ཉི་དགོན་ཟེར། འདེབས་མཁུན་དང་བཏབ་དུས་མ་གསལ།
རོ་མོའི་དགོན་པ་ཞིག་ཡིན། ལྷུ་མ་ཐབ་དགེ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སློང་སྣོངས་སྣ་ས་
མོང་ཁྱིམ་ལྟོད་ལུང་བདེ་ཆེན་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

ཕྱིར་མིག་ལུང་དབྱུར་གནས། སློང་ལུང་བདེ་ཆེན་རྫོང་བདེ་ཆེན་ཤང་ཁོངས་ཕྱིར་མིག་ལུང་དུ་དེ་
སྟོན་ལོ་འདི་བོད་རྒྱ་ཡ་ཚེས་༡༥ཉིན་ནས་རྒྱ་ཚེས་༣༠བར་དཔལ་ལྷན་རྒྱུད་སྤྱོད་གྲུ་ཚང་གི་
དབྱུར་གནས་ཚུགས་ཤིང་། རྒྱུད་སྤྱོད་ཀྱི་དགེ་འདུན་བ་བརྒྱ་ལྷག་གཉིས་གསུམ་ཞིག་ལྷ་ས་
ནས་དེ་གར་ཆེད་ལེབས་ཀྱིས་དབྱུར་ཕྱི་མ་ཞལ་བཞེས་གནང་ཐོག་མཁུན་པོས་འགྲེལ་བ་
བཞེས་ལྷགས་པོགས་རྒྱུད་ཀྱི་འཆད་ཉོན་གནང་བ་དང་། འདུ་ཁང་གི་ཐོག་ཁར་མཚམས་པ་བ་
ནམས་ལ་རྒྱ་རོ་ཚོས་དུག་པོགས་ཁྲིད་ཆེན་བརྒྱུད་དུ་གསལ་བ་འཆད་པར་མཛད། བོད་སྟེ་བ་
གཞུང་ནས་ཅེ་བྱུར་དུགས་མ་ཞིག་དབྱུར་གནས་དོ་དམ་དུ་ཆེད་མངགས་བསྐྱོད་གཏོང་བྱེད་
སྟོབ་ཡོད་འདུག།

ཕྱིར་འཚོང་ཁལ་སློབ་ཀྱི་ལྷ་ལ་ཕྱིར་ཚོང་ཐོག་གཏོང་བར་སྐུལ་འདེབས་བྱེད་ཆེད། འགག་སློང་ཚོང་

ཐོག་ཕྱིར་གཏོང་གི་འགྲོ་ལུགས་འགྲིམས་དུས་ཁལ་བསྐྱེད་སྡེ་ཁག་གིས་ཁལ་ཁྲིམས་སྤར་ཕྱིར་
གཏོང་ཚོང་པར་རྒྱལ་ནང་དུ་འགྲོ་རྒྱལ་གྱི་དུས་འདུག་པའི་ཁལ་ལས་བསྐྱར་ཚད་དེས་ཅན་
ཞིག་ཕྱིར་སློག་གྱེད་པར་ཟེད།

ཕྱིར་འཚོང་བ། གཞན་ལ་འཚོང་བའམ་ཕྱི་ལོགས་སུ་འཚོང་བ། རྒྱ་དངོས་འཁོལ་འཁྲིལ་ཕྱིར་འཚོང་
དང་། དགོས་མཁོ་ཚུར་སྐྱབ།

ཕྱིར་འཚོང་རིན་པོང་། དངོས་ཚོག་ཅི་རིགས་ཕྱིར་འཚོང་གྱེད་པའི་སྐབས་ཀྱི་རིན་པོང་།

ཕྱིར་ཞིང་། སྤར་ཡང་། སྤོབ་པ་ཕྱིར་ཞིང་སྤྱི་མཐུད་བསྐྱེན་ན་ནང་གཞི་སངས་བྲག་ཡོང་རྒྱལ་པར་
ཡིད་ཆེས་ཡོད། ཕྱིར་ཞིང་དད་པར་གྱུར།

ཕྱིར་ཞིང་བྱང་བ། ① སྤར་ཡང་སྐྱེས་པ། ② རྗེས་སུ་འབྲངས་པ། ③ [རྟིང]འཕེལ་བ།

ཕྱིར་བཞིན། [རྟིང]དུས་རྒྱུན། ཕྱིར་བཞིན་འབྲང་བ།

ཕྱིར་བརློག་ཕྱིར་བསྐྱད་པ། གནོད་འཚེ་རྣམས་ཕྱིར་བརློག་པ། དབྱིན་སྐད་དུ་rejected ཟེད།

ཕྱིར་འོང་། རྗེས་དམན་སློམ་ལས་ལ་གནས་པའི་གང་ཞིག་འདོད་པ་ལ་འདོད་ཆགས་སལ་ཆེ་བ་བྲལ་
ཀྱང་ད་དུང་འདོད་པའི་སློམ་སྤང་ཚུང་སློར་གསུམ་གང་ཅུང་སློང་དགོས་པ།

ཕྱིར་འོང་ཆགས་བྲལ་སློན། མཐོང་ལས་ཀྱི་སྤོང་ལ་དུ་འདོད་ཉོན་ལྷག་པ་སྤངས་པའི་ཕྱིར་འོང་།

ཕྱིར་འོང་བ། ① ཕྱིར་ལོག་པ། ② [ས་གྲིང་གུ་སྐྱེས།]འདོད་ཉོན་ལྷག་པ་ཟད་པར་གྱུར་པའི་ཉོན་ཐོས་ཀྱི་
འབྲས་གནས་བཞིའི་ལ་གྲལ་ཞིག

ཕྱིར་འོང་བའི་འབྲས་བུ། དགེ་སློང་གི་འབྲས་བུ་བཞིའི་ནང་གསེས། འདོད་པའི་སློམ་སྤང་ལྷག་པ་
མན་ཚད་སྤངས་ཤིང་འདོད་ཁམས་སུ་ལན་གཅིག་ཕྱིར་འོང་བའོ།

ཕྱིར་འོང་འབྲས་གནས། འདོད་ཉོན་ལྷག་པ་སྤངས་ཤིང་སྤིད་ཉོན་དང་པོ་མ་སྤངས་པའི་ཉོན་ཐོས་
འབྲས་གནས།

ཕྱིར་འོང་འབྲས་གནས་ཁྲད་པར་ཅན། དགེ་འདུན་ཉི་ཤུའི་ནང་གསེས། འདོད་པའི་སློམ་སྤང་བདུན་
ནས་བརྒྱད་སྤངས་པས་ཕྱིར་མི་འོང་གི་འབྲས་བུ་ཐོབ་པ་ལ་ཉོན་ཐོངས་གཅིག་གིས་བར་དུ་
ཚོད་པ་སྤང་འདས་འཐོབ་པ་ལ་ཆེ་གཅིག་གིས་བར་དུ་ཚོད་པའོ།

ཕྱིར་ལོང་འབྲས་གནས་ཅམ་པོ་བ། དགེ་འདུན་ཉི་ཤུའི་ནང་གསེས། ཁམས་གོང་མའི་ཉོན་མོངས་
སྤོང་བ་ལ་མི་བརྩོན་པའོ།།

ཕྱིར་ལོང་ཞུགས་པ། འབྲས་བུ་བཞིའི་ནང་ནས་ཕྱིར་ལོང་གི་འབྲས་བུ་འཛོལ་བར་བྱེད་པའི་ལམ་གྱི་
སྤྱོད་བར་རྒྱད་ལ་ཐོབ་ཅིང། ཕྱིར་ལོང་གི་འབྲས་བུ་མངོན་དུ་བྱེད་པའི་རིགས་ཅན་གྱི་ཉན་ཐོས།
ཕྱིར་ལོང་གསུམ། དགེ་འདུན་ཉི་ཤུའི་ཕྱིར་ལོང་གསུམ་སྟེ། ཕྱིར་ལོང་ཞུགས་པ་དང། ཕྱིར་ལོང་
འབྲས་གནས་ཅམ་པོ་བ། ཕྱིར་ལོང་འབྲས་གནས་ཁྲུང་པར་ཅན་ཆེ་གཅིག་བར་ཆད་གཅིག་བ་
བཅས་གསུམ་མོ།

ཕྱིར་ཡང། སྐར་ཡང། ཕྱིར་ཡང་བསམ་སློབ་བཏང་ནས་ཐག་བཅད་པ། ཕྱིར་ཡང་སྡུ་མ་བཞིན།
ཕྱིར་ལེན། ཚུར་ལེན་པ། དགའ་ལོངས་ཆ་ཕྱིར་ལེན་པ། བོར་བཞུག་ཏུ་སོང་བའི་དངོས་པོ་ཕྱིར་སྐྱབས་པ།
ཕྱིར་ལོག་གི་རུ་འཁོར་བ། ཚུར་བྱུང་དངོས་པོ་ཕྱིར་ལོག་ཏུ་སློང། འགོ་ལམ་མ་ཤེས་པར་ཕྱིར་ལོག་
བརྒྱབ་ནས་སླེབས་པུང།

ཕྱིར་ལོག་བརྗོད་ཚིག་སྟོན་ལྟར་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་ཐ་སྙད་
ཅིག་སྟེ། དེ་ཕྱིན་སྐད་དུ་return statement ཟེད།

ཕྱིར་ལོག་བཏང་བ། སྐར་རང་གནས་སུ་འགྲོར་བརྟུག་པ། འཛིན་བརྒྱུད་དམག་མི་རྣམས་ཕྱིར་ལོག་བཏང་བ།
ཕྱིར་ལོག་གཤོང། ཡོང་མཁལ་བརྒྱད། དགོངས་སྟོར་ཞུས་རིགས་ཕྱིར་ལོག་གཤོང་བཀའ་གསལ་
ཡོད་པ་མཁལ། འདི་གའི་གནས་ཚུལ་ཆེ་སྤྱོད་ཆེད་ཕྱིར་ལོག་གཤོང་སྟན་སེང་ཞུས་ཆོག།
ཕྱིར་ཤིག་ཕྱིར་འཐེན། གཡུལ་ས་ནས་ཕྱིར་ཤིག་གོམ་གང་མ་བརྒྱབ་པར་དག་པའི་མདུན་ཕྱོགས་
སུ་རྒྱག་མཚོང་བྱེད་པ། དག་དམག་གི་སྟོབས་ཤུགས་ཆགས་སྟེ་འཐབ་ས་ནས་ཕྱིར་ཤིག་རྒྱབ་
གིན་ཤོས་པ།

ཕྱིར་གཤེ་བ། བར་གཤེ་གཤེ་བཏང་བའི་ལན་དུ་ཚུར་གཤེ་གཤེ་གཤོང་བ། གཏམ་ངན་གྱིས་ཕྱིར་
གཤེ་མི་བྱེད་པར་འདོད་པའི་གཤེ་གཤེ་དགོངས་གཤོང་དགོས།

ཕྱིར་བཤོལ། ① དུས་ཚོད་མར་འགྲུངས། ཞིང་གར་སོན་འདེབས་དུས་ཚོད་ཕྱིར་བཤོལ་བྱས་
དགས་ན་སྟོན་ཐོག་ཡག་པོ་སྟེ་རྒྱའི་རེ་བ་ཆེར་མི་འགྲུབ། ② ལས་ཁུར་བཞག་པ། དཀའ་

ཚོགས་བྱུང་བར་ལག་པ་བྱིས་ནས་འགན་འཁུའི་ལས་ཀ་བྱིར་བའོལ་བྱེད་པ།
བྱིར་སོས་པ། སྐར་སྐྱེ་བ། ལོ་མང་སོང་བའི་ཤིང་སྡོང་སྐྱམ་བོ་ལ་ལོ་འདབ་གསར་བ་བྱིར་སོས་པ།
དབྱུགས་ཆད་དེ་ཤི་ནས་བྱིར་སོས་པ།

བྱིར་སློབ། ① རང་གནས་སུ་སྐར་གཏོང་བ། ལོ་བོས་བློགས་སོར་ཡི་གེ་བཏང་བ་མ་འཕྲོད་བར་བྱིར་
སློབ་བྱས་བྱུང། ② གོས་སོགས་ཀྱི་ནང་ངོས་བྱིར་སློབ་པ། གོས་བྱིར་སློབ་བྱས་ནས་གྲོན་པ།
དབྱིན་སྐད་དུ་recall ཟེད།

བྱིར་བསྐྱེད་པ། བྱིར་བསྐྱེས་པ་སྟེ། བསྐྱེད་པ་ནི་བསྐྱེས་པ་འཕམ་བློགས་གཏོགས་ཀྱི་བརྟེན་ལོ།
བྱིལ། འདམ་གྱིས་ཞལ་ཞལ་བྱས་པའི་བརྟེན་ལོ།

བྱིལ་མོ་ཉུག། [ཉིང]ཟུར་དུ་འབྲེད་པ།

བྱིས། ① དངོས་རྗེས་ཀྱི་ཚོག་གི་དེ་མ་མི་གཅང་བ་གཙུག་དང་བྱས་ནས་དག་པར་བྱས་པ་སྟེ། རྩལ་
བྱིས་ནས་དེ་མ་དག་མེ་མངའ་བྱིས་ཤིག་ལྟ་བུ། ② སློབ་ཆགས་མའི་མངའ་བྱི་སྐྱ་གུ་བཅའ་མ་
རན་པར་ཐོན་པ་སྟེ། ད་ལོ་མ་མོར་ལུ་གུ་བྱིས་པ་ཤིན་ཏུ་ཉུང་ཞེས་པ་ལྟ་བུ། ལ་སྐད་དུ་ད་ལྟ་བར་
འབྱི་དང། འདས་པར་འབྱིས་ཟེད།

བྱིས་སྐྱེས། [མངོན] ལུ་བོ། ལུ་མོ།

བྱིས་འགྲུང། དུས་ཡུན་འགོར་བ། ཚོགས་འདུ་སྐྱ་བསྐྱར་བྱིས་འགྲུང་མི་བྱེད་པར་དུས་ཚོག་ཏུ་
འཚོགས་པ།

བྱིས་བྲགས་པ། དུས་ཚོད་བྱི་ཐལ་དུ་སོང་བ།

བྱིས་གཞོན། [ཉིང]ཟེལ་གཞོན།

བྱིས་གཞོན་བྱེད་པའི་ལྷང་བྱེད། ལྷང་བྱེད་འབའ་ཞིག་པ་དགུ་བཅུའི་ནང་གསེས། གཙུག་ལག་ཁང་
ལ་སྐར་ཞུགས་པའི་དགེ་སློང་ལ་ལུས་ངག་གང་རུང་གིས་གཞོན་པ་རྩོམ་པ་འཕམ། རང་གི་ལུས་
ཀྱིས་གཞན་བརྗེས་ཤིང་གཞོན་པ་ལོ།

བྱིས་པ། འདག་པར་བྱེད་པའི་དོན་དུ་གོ་བའི་འབྲེད་པའི་འདས་པ།

བྱིས་བྱ། ① སློང་སྐྱུད། ② [ཉིང]བྱི་རོལ།

ཕྱིས་འབྲུང་། འབྲུང་འབྲུང་མ་འོངས་པ། ད་ལྟའི་རྣམས་བབས་ཀྱི་འཆར་གཞི་འདིར་དུས་ཕྱིས་
འབྲུང་གི་གནས་ཚུལ་ལ་བསམ་སློབ་གཏོང་དགོས།

ཕྱིས་འབྲུང་། རེས་སུ་སླེབས་པའམ་འགྲོ་བ། ལག་ཅུལ་གྱི་ཐད་ལ་གཞན་གྱི་ཕྱིས་འབྲུང་ཁོན་ཕྱེད་མི་ཉན།
ཕྱིས་མ། [ཡུལ] བེའུ་ཤོར་བའི་བ།

ཕྱིས་མྱོང་བར་འགྲུར་བ། ཕྱི་རོལ་གཅེར་བུ་བས་རང་རྒྱ་དགོ་སློབ་གི་ལས་ལས་ཕྱིས་འབྲས་བུ་
བདེ་སྤྲུག་མྱོང་བར་འགྲུར་བ་སྟེ། རྒྱ་དང་འབྲས་བུར་འབྲེལ་བའི་ལས་འབྲས་རྒྱུད་མི་འཛད་བ་
སྟོན་པའོ། ལྷགས་འདིས་འདིག་རྟེན་ཐམས་ཅད་སྟོན་གྱི་ལས་ལས་སྐྱེས་པར་འདོད་བསམ་ན་
ནང་བ་སངས་རྒྱས་པའི་མདོ་སྟེ་རྣམས་ལས། ལས་ལས་འདིག་རྟེན་སྣ་ཚོགས་སྟེ། ཞེས་
གསུངས་པ་དང་མཐུན་པའི་ཆ་མང་པོ་ཡོད་པར་གསུངས་སོ།།

ཕྱིས་ཚར་བ། དུས་ཚོད་ཕྱི་འགོར་དུ་གྲུར་ཟིན་པ།

ཕྱིས་རས། དེག་པ་སོགས་འབྱིད་ཕྱེད་ཀྱི་རས།

ཕྱིས་ལམ། ① སྐད་ཀྱི་འགོ་ལམ། ཕྱིས་ལམ་ཁེགས་པ། ② རེས་སུ་ལང་ཤོར་གྱི་མིག་དཔེ་དན་པ།
ཕྱིས་སུ། སྤ་བར་འདས་ཟིན་པའི་དུས་ལ་བལྟོས་ནས་ཕྱིས་ཀྱི་དུས་ལ་ཟེར་བ་སྟེ། ད་ཆའི་དུས་
རྣམས་སམ་དེད་གི་དུས།

ཕྱ་པ། ལྷ་སའི་ཡུལ་རྣམས། ཁྱིམ་པའི་གོས།

ཕྱ་པ་སྐམ་ཤེན་མ། ཚར་སྐྱག་སོགས་ཀྱི་ཕྱ་པ་སྐམ་སྐྱགས་ཀྱི་མཐའ་ལྷགས་ཅན།

ཕྱ་ཏུ་ཏུ། སློན་དང་དུ་བ་རྒྱངས་པ་སོགས་ཐོན་ཚུལ་ཞིག་ མཐོངས་ཁྲུང་ནས་དུ་བ་ཕྱ་ཏུ་ཏུ་ཐོན།
རྒྱངས་སྐྱལ་འབྲུལ་འཁོར་ནས་མཁོ་མེད་རྒྱངས་པ་ཕྱ་ཏུ་ཏུ་གཏོང་བ།

ཕྱག་འོར་དགོན་པ། མིང་གཞན་དུ་མདོ་སྐྱགས་བཤད་སྐྱབ་དང་རྒྱས་སྤིང་བེད། དུས་རབས་ཉི་ཤུ་
པའི་ལོ་རབས་བཞི་ཅུ་བར་སྐྱག་བཏབ། སྐབས་མཐའ་རྣམས་ལ་ཡིན། ད་ལྟ་མཚོ་སྟོན་རྣམས་ཚོ་རྣོད་
ཁོངས་སུ་ཡོད།

ཕྱག་པ། [ཐམ་དད་པ] མང་པོ་འཕམ་ཆེན་པོ་ཡོད་པ་སྟེ། བརྒྱན་པའམ་བརྗེད་པ་ལའང་འཇུག་ ལང་
ཚོས་སྐྱག་པ། ཡོན་ཏན་གྱིས་སྐྱག་པ། ལྟོབས་ཀྱིས་སྐྱག་པ།

སྤྲུལ་པོ། ལྷ་འོ་དང་ལྷན་པའི་མི། ཁོ་སྤྲུལ་པོ་ཞིག་རེད། སྤྲུལ་པོ་གསོག་འདོད་ན་ཟས་མི་ཟ། དབུལ་
པོ་འུ་སྤྲུལ་ན་ལས་མི་བྱེད། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་འོར་གྱི་དབང་སྤྲུལ་པ་དང་། འོར་ཅན། འོར་
ལྷན། འོར་དབང། སྤྲུལ་ཆེན། འཕྲོར་ལྷན། རས་ལྷན། ཡང་དག་འཕྲོར། ཡོ་བྱང་ཅན། ལྷག་
འཕྲོར་བཅས།

སྤྲུལ་པའི་རྒྱུད། རས་ཀྱི་སྤྲུལ་པའི་གང་ཟག་ཏུ་ཟས་རྟོམ་སྤྲུལ་བ་ཚུད་ཀྱིས་རྒྱན་ནས་རྒྱུད་ནང་
སྤྲུལ་པའི་ཆེ་སྤྲུལ་བ་ཚུད་ལྷན་པའི་ཁ་ཟས་ལ་ཤོམས་པའི་སྤྲིར་བ་ཚུད་ཀྱི་རྟོམ་སྤྲུལ་བཅོས་དཀའ་
པའི་རྒྱུད་ནང་རིགས་ཤིག་གི་མིང།

སྤྲུལ་སྤྲུང་མ། མཛེས་མ་ལུས་སྤྲུང་མིང་མིང།

སྤྲུལ་དབུལ། འཕྲོར་བ་ཡོད་པ་དང་འཕྲོར་བ་མེད་པ། སྤྲུལ་དབུལ་གྱི་ཁྲུང་པར་ཏ་ཅང་ཆེན་པོ་རང་
མི་ཡོད།

སྤྲུལ་མོ་དགོན། རབ་སྤྲུང་དབུལ་པའི་ལྷགས་བྱ་སྤྱི་ལོ་༡༣༤༡ལོར་མི་ཉག་མཁས་པ་མི་ལྷའི་ཡ་གྲུལ་
སྤྲུལ་མོ་རྟོན་པས་བཏབ། གྲུབ་མཐའ་ས་སྤྲུལ་པ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་པོད་རིགས་རང་སྤྲོད་
ཁུལ་དར་མདོ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

སྤྲུལ་ཚོ་དགོན། རབ་སྤྲུང་བཅུ་བཞི་པའི་ས་བྱ་སྤྱི་ལོ་༡༤༧༩ ལོར་རྫོམ་ཆེན་རྟོན་ལམ་བསྟན་པས་བཏབ།
གྲུབ་མཐའ་བོན་པོ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྤྲོད་ལྗོངས་ནག་ཆུ་ས་ཁུལ་ཉེ་མ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

སྤྲུལ་ས། ལྷང་རྒྱལ་མཁན་ཁྲིམ་གསོའི་དུད་འགོ། ཀནག་སྤྲུལ་ས། རྫོ་སྤྲུལ་ས། བདག་གཉེར་འཕུས་
ཚང་བྱུང་བས་སྤྲུལ་ས་རིགས་འཕེལ་ཆེན་པོ་བྱུང། ལོ་སྤྲུལ་ས་ལེགས་པ།

སྤྲུལ་ས་ཀྱི་རུ་མ། སྤྲུལ་ས་འཕེལ་པའི་རུ་བ་འཕམ། ས་བོན་ལྟ་བུའི་རྫོག་མའི་སྤྲུལ་ས་ཉུང་ཏུ། སྤྲུལ་ས་
རིགས་སྤྱེ་འཕེལ་ཡོང་བ་སྤྲུལ་ས་ཀྱི་རུ་མ་བཟང་དགོས།

སྤྲུལ་ས་ཀྱིས་སྤྲུག [མངོན] འཕྲོག་པ།

སྤྲུལ་ས་སྐད། རྫོ་སྤྲུལ་ས་ཀྱི་སྐད།

སྤྲུལ་ས་སྤྲོད། [མངོན] འཕྲོག་པ།

སྤྲུལ་ས་དཀར་ནག་འཕྲེ་གཡག་དང་ར་ལུག་གི་སྤྱི་མིང།

ལྷགས་ཁལ། རྗོར་ལྷགས་ཀྱི་གངས་དང་བསྐྱེན་ནས་ཁལ་འངས་ལ། ཡང་ན་ལྷགས་ལས་དབྱེ་ཁལ་
དང་། འགྲོག་ལས་དབྱེ་ཁལ་སོགས་མིང་གི་རྣམ་གངས་ཡིན།

ལྷགས་སྐྱོལ། རྗོར་ལྷགས་རྒྱ་ལོ་ལས་སྐྱོལ་ལ།

ལྷགས་ཚོ། ལྷགས་ནད་ཟ་འཕྲུག་ཅན་ཞིག །

ལྷགས་བཅོས་ལ། ① ལྷགས་ནད་བཅོས་མཁན། ② རྗོར་ལྷགས་ཀྱི་ནད་བཅོས་ལ།

ལྷགས་རྒྱང། ལྷགས་སྤྱང་དང་འདྲ།

ལྷགས་འཆག་སྐྱོར་ལ། གཡུལ་ལས་གཏོང་སྐབས་སྟོན་འབྲས་ཚར་མའི་སྟེང་ཏུ་ལྷགས་དེད་དེ་འཆག་
ལ། བོད་ཏུ་སྟོན་ཚོག་གཡུལ་ཁར་བསྐྱམས་ནས་ལྷགས་འཆག་སྐྱོར་བའི་ལྷགས་སོལ་ཡོད།

ལྷགས་གཉེད། གནག་ལྷགས་ལ་དོད་མ་གྱིད་མཁན།

ལྷགས་འཐེན་འཁོར་ལོ། ལྷགས་ཀྱིས་འབྱུང་འཐེན་གྱིད་རྒྱུའི་འཁོར་ལོ།

ལྷགས་དེབ། ལྷགས་ཅིས་འགོད་ཡུལ་གྱི་དེབ།

ལྷགས་ལྗན། [མངོན] འགྲོག་ལ།

ལྷགས་བདག ① རྗོར་ལྷགས་ཀྱི་བདག་ལོ། ② རྗོར་ལྷགས་ཀྱི་ལྷ་སྟེ། དབང་ལྷག་ཚེན་ལོ། ③ ལྷའི་རྒྱལ་ལོ།

ལྷགས་འདུལ་ལ། རྗོར་ལྷགས་ལ་རྗོལ་ལས་དང་། ཁལ་འཁྲེར་རྒྱ་སོགས་སྐྱོབ་ལ། འགྲོག་ལ་རྣམས་
ལྷགས་འདུལ་བ་ལ་རབ་ཏུ་མཁས།

ལྷགས་ནད། འགྲོག་གཡུལ་ལ་མངོ་སོགས་རྗེག་ལ་ཁ་དབྱག་ཅན་གྱི་ལྷགས་འིགས་ལ་འབྱུང་བའི་ནད་
འིགས་ཤིག།

ལྷགས་ནད་སྐྱེ་འགགས། རྗོར་ལྷག་གི་ཁ་སྐྱེན་ས་རྒྱ་འབབ་ལ་དང་། སྐྱེ་སྐྱེངས་ཤིང་དབྱགས་
འགགས་ཉེ་ཉེན་བཅུག་གཉེས་ཅམ་ནས་འཆི་བའི་ལྷགས་ཀྱི་འགོས་ནད་ཅིག།

ལྷགས་ནད་སྐྱེན་ལ། ལྷགས་ནད་འགོག་བཅོས་ཀྱི་ཞེས་ཚི།

ལྷགས་ལ། རྗོར་ལྷགས་སྐྱོང་མཁན།

ལྷགས་སྤྱང། རྗོང་ལའོན་ཏུ་མ།

ལྷགས་སྤྱང་མ་ཉམས་ལ། ལའོན་ཏུ་མ་གྲོང་བའི་ཚོས་ཀྱིས་མ་གོས་ལ།

སྤྲུག་ཅིས། སྤྲུག་སྲིག་སྲིད་ལྷན་པའམ་ཆག་རི་བྱུང་གི་ཅིས།

སྤྲུག་རྟ། སྤྲུག་ལ་སྤྲོད་རྒྱུ་ལོ་གཞན་རྟ།

སྤྲུག་གཅེས། [མཛོན] སྤྲུང་གི

སྤྲུག་འཚོ། སྤྲུག་སྤྲོད་པ། སྤྲུག་འཚོའི་རྗེ་བོད་མིགས་བཀའ་གྲིས་བཅུགས་ཏེ་བཏང་ཡོད།

སྤྲུག་རྗེ། འོད་སྤྲུག་འཚོ་མཐག། དེ་ལྟར་བོག་ནད་པ་རེད། སྤྲུག་རྗེ་སྤྲོད་པ་རེད། མིང་གི་རྣམ་

གངས་ལ་སྤྲུག་སྤྲོད་དང། སྤྲུག་བཟང་པ། བ་འཛོ། བ་ལང་རྗེ། འཕྲོག་པ། རྗེ་བོ་བཅས་སོ།།

སྤྲུག་ཐོག་གནག་སྤྲུག་ས།

སྤྲུག་ཐོག་གི་སྤྲོད་ནད། གནག་སྤྲུག་གི་སྤྲོ་བར་ཕོག་པའི་ནད་ཅིག །

སྤྲུག་ཐོག་གི་སྤྲོད་ནད། གནག་སྤྲུག་གི་རྒྱ་མར་ཕོག་པའི་ནད་ཅིག

སྤྲུག་གཡང་མོ། ལུག

སྤྲུག་ད། འོད་སྤྲུག་འདོགས་ལུལ་གྱི་ད་བ།

སྤྲུག་ལས། འཕྲོག་ལས། སྤྲུག་ལས་ཐོན་ཐོག

སྤྲུག་ཤིག། རྩ་འོད་སྤྲུག་སོགས་སྤྲུག་སྲིག་ཚང་མ་ལ་འབྱུང་བའི་ཤིག་ཅེས་སྲིན་བྱ་ཞིག

སྤྲུག་ས། སྤྲུག་སྲིག་སྤྲོད་ལུག། རྩ་རྩ་གཉིས་འཛོམས་ཀྱི་སྤྲུག་ས།

སྤྲུག་སྤྲང། གཞོད་འཕོག་སྤྲུག་སྤྲང་ཞེས་གངས་དང་ནད་སོགས་ཀྱི་གཞོད་འཚོ་འཕོག་ཅིང་

སྤྲུག་སྲིག་སྤྲང་སྤྲོད་ལྟེན་པ།

སྤྲུག་གསོ། སྤྲུག་སྲིག་གསོ་སྤྲོད་ལྟེན་པ།

སྤྲུག་སྤྲ། སྤྲོ་སྤྲུག་གི་སྤྲ།

སྤྲུག་སྤྲས། འོད་སྤྲུག་འདོགས་ས་དང་ཉལ་སའི་ད་བ་སོགས།

སྤྲང། འབྲེན་པའི་སྤྲུལ་ཚིག

སྤྲང་ག། འབྲེན་པའི་འདས་པ།

སྤྲང་ཆེན། ① [ལུལ] སྤྲངས། སྤྲུལ་ཚིག་སྤྲ། ལུབས་ནས་སྤྲངས་ཤིག་མི་ངན་གནས་ནས་སྤྲངས་

ཤིག་ལྟ་བུ། ② བོད་ཆས་སྤྲུ་བ་ཆེན་བོའི་བསྤྲས་མིང་།

ལྷུང་། བྱ་ཕྱེད་ཐ་མི་དང་པ། གཉིད་ནས་ཁར་འཕྱོར་བའི་རྣམ་པ། འོ་མ་ཁོལ་ནས་ལྷུང་འདུག་མཚོ་

ལྷུང་། ལྷ་ལྷུང་ལྷ་ལྷ།

ལྷུང་པོ། ཡར་མཐོན་པོར་ལངས་པ་དང་། གཏམས་པའི་རྣམ་པ་འཇུག་ལྷོད་ལྷུང་པོར་གང་པ། འཇུ་

ལྷུང་ལྷུང་པོ། ལྷོ་སོག་ལྷུང་པོར་ལྷུངས་འདུག

ལྷུང་ལྷུང་། འཇུར་འཇུར་དང་འབྲ།

ལྷུང་ལྷ། ལྷུང་ལྷ་དང་མཚུངས་ཏེ། ལྷོད་ཁིངས་ནས་འཇུར་དུ་ཐོན་པའི་ཚུལ། དཀར་གཞིང་ནང་དུ་

ཕིང་འབྲས་ལྷུང་ལྷུང་ལྷུག་པ། རས་པ་དང་ནང་དུ་འབྲས་ལྷུང་ལྷུང་གཏམས་པ། རྒྱངས་འཁོར་ནང་

དུ་དངོས་ཐོག་ལྷུང་ལྷུང་གང་པ།

ལྷུང་རེ་བ། རུལ་དང་དུ་བ་སོགས་ལངས་ཚུལ་ཞིག་ཁྲིམ་བཞེསས་ནས་ས་ཚུབ་ལྷུང་རེ་བར་གྱུར།

ལྷ། ཞིབ་ཐོར་བྲས་པའི་དངོས་པོ་སྟེ། རྒྱགས་ལྷ། བག་ལྷ། ཕིང་ལྷ། གཤེར་ལྷ། ལྷན་ལྷ། སོགས་ལྷ་ལྷ།

ལྷ། རྒྱལ། རྒྱལ་ལྷོད་རྒྱལ་བའམ་ཁྲུག་མ། ལྷ། རྒྱལ་བོང་ལ་བལྟས་ནས་ཟ་ལུགས་དང་། ལམ་འཕྲང་ཚུ་

ལ་བལྟས་ནས་ཟ་ལུགས་དང་། ལམ་འཕྲང་ཚུ་ལ་བལྟས་ནས་འགོ་ལུགས་ལྷེད།

ལྷ། ལྷ། ལྷ་དང་པའི་བཟའ་བུར་གི་ཚེད་དུ་བཟོས་པའི་རྣམ་ལྷུག་གི་མིང་།

ལྷ། ལྷ་བསྐྱོལ། རྣམ་ལྷུག་བསྐྱོལ་བ།

ལྷ། ལྷུག་རྣམ་ལྷུག་དང་དོན་གཅིག

ལྷ། འགམས། ① རྣམ་པ་སོགས་འགམས་ཟེན་པ། ② འགམ་རྒྱུའི་རྣམ་པ།

ལྷ། ཚག་རྣམ་ཚག

ལྷ། གཏོར་། ① རྣམ་པ་གཏོར་བ། ② [ལུལ]འོ་བསྟོད། ཐོལ་བསྟོད་ཀྱི་ལྷ། གཏོར་ལ་དགའ་བ།

ལྷ། ལྷུག་རྣམ་པ་དང་ལྷོ་ཞིབ་སོགས་ཀྱི་ལྷུག་པ།

ལྷ། འཕྲག་གཞུང་པའི་དུས་སྟུང་དོན་པ་དང་། དཔོན་ཚང་། ཁྲིམ་ཚང་ལྷུག་པོ་བཅས་ཀྱི་ནང་དུ་རྣམ་

པ་འཕྲག་མཁན་ཞིག་རྒྱུན་ཉར་གྱི་སོལ་ཡོད་པའི་ལས་རིགས་ཞིག་གི་མིང་ཡིན།

ལྷ། འཕྲག་པ། རྣམ་པ་སོགས་འཕྲག་པ། འཇུ་རིགས་བཟོས་ནས་ལྷ། འཕྲག་པ།

ལྷ། བདུག་རྒྱང་ནང་སོགས་ཀྱིས་མགོ་བོ་འཁོར་བ། ཞེན་པ་སོག་ཅིང་སྐྱུག་མེར་གྱི་དུང་པ། བརྒྱལ་

ཕྱི་བ་སོག་པ་སོགས་ལ་སན་པའི་ཆེད་དུ་རྩམ་པ་མེད་པ་སྐྱེགས་པའི་དུ་བ་སྐྱར་བདུགས་པའི་
ལས་ལ་ཟེར།

ཕྱི་ཕྱུད། མཚོན་རྗེས་ཀྱི་ཕྱི་བྲག་སྟེ། དར་ཤོས་སོགས་ཀྱིས་བཟོས་པའི་དྲི་བ་ཟང་ཕྱི་མ་ཕྱུར་མའི་སྣོད་ཅིག
ཕྱི་བ། ① འབྲེད་པའི་འདས་པ། ② བཤོ་ཅིས།

ཕྱི་བའི་རྩོལ་བ་ཅན་གྱི་ཡི་གེ། ཁ་ཆ་བ་མ་ཆ་ན་བ་ཤ་ས་ཏ་ཨི་ལྷ་ཨེ་ཨོ།

ཕྱི་བྱུལ། སྐགས་ཤོང་བྱུལ་བ།

ཕྱི་འཕྲར་དགོན། མིང་ག་ཞན་གཡུང་བྱུང་བདེ་ལྷན་སྦྲིང་ཟེར། དགོན་པ་འདི་རྫོགས་མར་སོག་སོ་རིའི་
ཅེ་དང་ཉེ་བའི་ཤ་བ་མཚོ་ཁར་ཡོད། རྗེས་སུ་རབ་བྱུང་བ་ལྷ་གསུམ་པའི་མཚུག་ཅམ་ན་དགོང་
ཅེ་གཡུང་བྱུང་ཚུལ་ཁྲིམས་ཀྱིས་དགོན་ས་མར་སྐོས་པར་བྲག་ས། བྱུང་མཐའ་ཤོན་སོ་ཡིན། ད་
ལྟ་དཀར་མཛེས་ཤོད་རིགས་རང་སྦྱོང་ཁུལ་རོང་བྲག་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

ཕྱི་འཕྱོ། [ཡུལ།] བློ་སོ་ཕྱི་མར་ལྷག་ས་ཤིང་གིས་བཟོས་པའི་འཕྱོ་སྟེ། འོག་སར་སོགས་རྟེན་འབྲེལ་སྐབས་
བརྗེས་ཀྱི་ཤིང་འཕྱོ་ཉེས་སྐྱེལ་ཡ་གཅིག་ཏུ་ཕྱི་མར་དང། ཡ་གཅིག་ཏུ་ཕྱོ་ལྷག་ས་ཕྱེད་པ་ཞིག
ཕྱི་མ། ཞིབ་མོར་བཏགས་པའི་དངོས་རྗེས། ལྷགས་ཕྱེ། བག་ཕྱེ། སྐན་ཕྱེ། ཤིང་ཕྱེ། འབྲས་ཕྱེ་མར་
བཏགས་པ། གསེར་ཕྱེ་མར་བརྗེར་བ།

ཕྱི་མ་དམར་ཤོ། [མངོན།] ཡི་ཁྲི།

ཕྱི་མ་ལ། ལ་ཞིག་ཤོད་རང་སྦྱོང་སྦྱོངས་ཀྱི་སྣ་ཉེད་རྫོང་གི་རྩོ་རྒྱུད་དུ་ཡོད་ཅིང་མཐོ་ཚད་རྒྱ་མཚོའི་
རོས་ནས་མེ་ཁྲི་༦༡༧༥ཡོད།

ཕྱི་མ་ལེབ། ལྷེ་བ་འབྲེམ་སྟེ། སོག་ཆགས་རྐང་བ་བྱུག་དང། གཤོག་པ་བཞི་ལྷན་ཞིག

ཕྱི་མར། སྦྱིར་བཏང་རྩམ་པར་མར་སྐྱུམ་བཏབ་པའི་བན་ཡིན་ཞིང། དམིགས་བསལ་སྤེར་མའི་ནང་
རྩམ་པ་དང་མར་བསྐྱེས་ཏེ་བཤམས་པ་ལོ་གསར་སོགས་ཀྱི་རྟེན་འབྲེལ་གྱི་རྗེས་ཤིག་ཡིན།

ཕྱི་ལེབ། ཕྱི་མ་ལེབ་ཀྱི་བསྐྱུས་ཆིག

ཕྱི་སྐྱུངས་ཟན། རྩམ་པ་ཡུན་ལོན་ནས་དྲི་རོ་ག་ཞན་དུ་འཕྱུར་བ་ལས་གཤོས་པའི་བན་གྱི་མིང་སྟེ།
དེ་ལྟ་དམར་དགེ་བཤེས་བསྟན་འཛིན་ཕུན་ཚོགས་ཀྱིས་མཛད་པའི་གསོ་རིག་སྐོར་གྱི་མིང་

ཚིག་གསལ་བར་སྟོན་པའི་ཉེར་མཁོའི་དོན་གསལ་ལས། བྱེ་སྤངས་ཀྱི་རོ་འགྲུར་བ་ཡི། ཅུམ་པ་
རྟིང་པའི་མིང་ཡིན་ཅོ།།

བྱེ་གསལ་ཚེན་མོ། ས་སྐྱུ་དཔོན་ཚེན་མི་རབས་གཉིས་པ་ཀུན་དགའ་བཟང་པོའི་སྐབས། དམག་ཁྲལ་
དང་ཞིང་པའི་དབྱུ་ཁྲལ་བསྐྱ་སྐབས་ས་ཚུགས་ཀྱི་རིམ་པར་བྱེ་བ་དང་། ས་ཆ་བཟང་བན་དང་། མི་
མང་ཉུང་བཅས་ཀྱི་གནས་ཚུལ་ལ་གཞིགས་ཏེ་ཁྲལ་ཐོབ་ཆེ་ཚུང་གི་དབྱེ་བ་བྱེ་བ་ལ་ཟེར།

བྱེ་གསལ་བྱེད། དབྱེ་འབྱེད་ཞེས་འདུག་གསལ་པོར་བྱེད་ལ།

བྱེ་རྟུག་བྱ་རམ་གྱི་སྐྱ་བཅས་ཁ་ལུག་བསྐྱས་ལ། འདུལ་བ་ལས་བཤད་པའི་ཞག་བདུན་པའི་སྐྱོན་གྱི་
བྱེ་བྲག་ཅིག

བྱེད། [རྟིང]དར་ཡོལ་ལམ་རྒན་པོ།

བྱེད་ཀ དུམ་བུ་གཉིས་སུ་བཤོས་པའི་ཡ་གཅིག་ བམ་བྱེད། ཉིན་བྱེད། མཚན་བྱེད། རླ་བ་བྱེད་དང་
གཉིས། རླ་བ་གཉིས་དང་བྱེད་ཀ རླལ་ཁམས་པོ་བྱེད་མོ་བྱེད། ལུང་བ་རྩ་བྱེད་རྩ་བྱེད། ཐག་
རིང་གཏམ་དེ་བྱེད་བདེན་བྱེད་མི་བདེན།

བྱེད་བྱང། བྱེད་སྐྱེལ་དང་དོན་གཅིག

བྱེད་སྐྱེད་བྱེད་བཤད། སྐད་ཆ་རྒྱུང་སྐྱེས་བྱས་ལ། སྐད་ཆ་བྱེད་སྐྱེད་བྱེད་བཤད་བྱས་པས་ཉ་གོ་དོན་
ཉོགས་དཀའ།

བྱེད་སྐྱེལ། སྐྱེལ་བྱང་བྱེད་བ་སྟེ། ཀྱང་བ་ཡ་གཅིག་བསྐྱམས་ལ་ཡ་གཅིག་བརྒྱངས་ལ།

བྱེད་ཤོང་ལ། ཆ་གཉིས་སུ་བྱེ་བའི་སྟོང་ཆ།

བྱེད་སྐྱིང། འོགས་གསུམ་རྒྱ་མཚོ་ཡིན་པའི་སྐྱིང་སྟེ། རྒྱ་གར་བྱེད་སྐྱིང།

བྱེད་སྐྱིང་ཕྱན། འོགས་གསུམ་རྒྱ་དང་འབྲེལ་ལ་འོགས་གཅིག་སྐམས་པ་དང་འབྲེལ་བའི་སྐྱིང་ཕྱན།

བྱེད་བཤོས། མང་ཉུང་འབྲ་གཉིས་བྱས་ཏེ་བཤོས་ལ། དཔེ་དེབ་བཙོ་བརྒྱད་མི་གཉིས་ལ་བྱེད་
བཤོས་བྱས་ལ།

བྱེད་བརྒྱད། ① སྤར་པོད་ཀྱི་དདུལ་ཅི་སྤངས་ལ་སྐད་བྱེད་བརྒྱད་གཉིས་ལ་ཉམ་གཤམ་གཅིག་ཟེར།

② བྱེ་འོགས་ཀྱིས་འཇལ་བའི་བྱངས་བདུན་དང་བྱེད་ཀ།

ཕྱིད་ཆ། ཆ་གཉིས་སྟུ་བལོས་པའི་དུམ་བུ་གཅིག་ ཁྱོན་འཁོར་ཉ་ཅང་ཆེ་བྲགས་པས་ཕྱིད་ཆ་
བསྐྱུངས་ཀྱང་འགྲིག།

ཕྱིད་གཉིས། གཅིག་དང་ཕྱིད་ཀ།

ཕྱིད་ལྟིར། [ཡུལ།] ཁ་གང་གསུམ་མཇལ། སྐར་ཕྱིད་བརྒྱད་རི་བའི་ཆང་འགོ་བའི་སྟོང་ཁོག་ལྟིར།

ཕྱིད་དག་ཆ་ཤས། གཟའ་ཕྱིད་དག་གི་གྲངས་གནས་འོག་མའི་མིང།

ཕྱིད་དུ་འཁོར་བའི་རྒྱལ། ཡི་བའི་སྐྱ་འབྲ་བས་ཆེ་ག་རྒྱུ་བཅུགས་པའི་ཆེ་གས་བཅད་ནར་མའི་
དབྱིབས་ཅན་གྱི་ཕྱིད་དུ་འཁོར་བར་བཀོད་པའི་རྒྱན་ཞིག།

ཕྱིད་བདེན་ཕྱིད་མི་བདེན། བདེན་དང་མི་བདེན་ཆ་སོ་སོར་དབྱེ་བ་ལས་ཡོངས་སུ་ངེས་པ་མ་ཡིན་པ།

ཕྱིད་པ། [ཐ་མི་དང་པ།] ① དབྱེ་མཚམས་མ་འདྲེས་པ། སྐྱ་དང། དབྲལ་བ་གཉིས་ཀྱི་མཚམས་ཕྱིད་
པ། ② ཁྱད་པར་ཤེས་པའམ་མ་འདྲེས་པར་རྟོགས་པ། བརྟག་དབྱེད་བྱས་ནས་བདེན་རྒྱུན་གྱི་
ཁྱད་པར་ཕྱིད་པ། སྤྱི་དང་བྱེ་བྲག་གི་དབྱེ་བ་ཕྱིད་པ།

ཕྱིད་པོ། ཕྱིད་མ་དང་འབྲ།

ཕྱིད་ཕྱིད། ཕྱིད་ཀ་ལེ། སྐ་མ་སྐ་མ་ལས་ཕྱི་མ་ཕྱི་མར་ཕྱིད་ཕྱིད་ཀྱིས་འཕྲི་བ།

ཕྱིད་འཕར་བ། དགོ་འདུན་ཉི་ཤུའི་ནང་གསལ། འོག་མིན་གྱི་མཐར་སྟུག་པར་འགོ་བ་གང་ཆངས་
རིས་སྟུ་སྟེས། དེ་ནས་ཤི་འཕོས་ཉེ་བར་བ་རྣམས་ལོར་ཉེ་གནས་གཅོང་ལྗེའི་དང་པོ་གསུམ་
གང་རུང་དུ་སྟེས། དེ་ནས་ཀྱང་བར་བ་རྣམས་དོར་ཉེ་འོག་མིན་དུ་འདའ་བའི་རིགས་ཅན་ལོ།།

ཕྱིད་འཕྲི་ལོ་བྱད། ལྷོག་ལྷན་འབྲལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྤྱོད་ཐ་སྙད་
ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་half subtractor ཟེར།

ཕྱིད་མ། དངོས་པོ་གང་ཡིན་གྱི་ཕྱིད་ཀ། སྐྱག་སྤོང་ཕྱིད་མར་གཤེགས། བཞིའི་ཕྱིད་མ་གཉིས།

ཕྱིད་སྟེན་པ། ཕྱིད་ཀ་ཅམ་སྟེན་པའམ། ཚོས་པ། ཤིང་རྟོག་ཕྱིད་སྟེན་པ།

ཕྱིད་ཅམ། ཕྱིད་ཀ་ལས་ཅུང་ཟད་ཅུང་བའམ། ཅུང་ཟད་མང་བ་སྟེ་མ་ངེས་པའི་ཆད། ལས་དོན་འདི་
ད་ལྟ་ཕྱིད་ཅམ་ལས་བྱུང་མ་སོང།

ཕྱིད་ཆལ། ཕྱིད་ཀའི་དུམ་བུ།

བྱེད་ཚིག་ བྱེད་མེས་ཚིག་ཅིང། བྱེད་མ་ཚིག་ལ།
 བྱེད་འཛིན། ཉེ་ཚྲེའི་བྱེད་ཆ་འཛིན་ཚུལ་ཉེ། སྤྱི་བ་ཚུལ།
 བྱེད་གཟུགས། ལྷའི་ཞལ་རས་གཡས་གཡོན་བྱེད་མེར་ལ་བྱེད་ཕྱོ་བ་ལྷ་བྱ།
 བྱེད་འོག་ལ། བྱེད་ཀའི་འོག་ལ།
 བྱེད་ལུས། ལས་ཀ་སོགས་བྱེད་ཀ་བྱས་ཉེ་མཚམས་འདོག་ལ། ལས་ཀ་བྱེད་ལུས་མ་བྱེད།
 བྱེད་འགས། [ཡུལ།] སྐར་ཞིང་བདག་གིས་སོ་ནམ་པའི་སྟོན་ཐོག་བྱེད་ཀ་ལེན་པའི་སོགས་མ་གཏོང་སྟོལ་ཞིག
 བྱེད་གཤགས། དཀྱིལ་ནས་དུམ་བུ་གཉིས་སུ་བཀས་ལ། སྐབ་མ་བྱེད་གཤགས་བཏང་བ།
 བྱེད་ལྷག ① བྱེད་ཀ་ལས་མང་ཙམ། སྤྱིན་ནག་གིས་ཟླ་བ་བྱེད་ལྷག་ཙམ་བསྐྱབས་སོང། ② བྱེད་
 ཀ་ལྷག་མར་ལུས་ལ། འགོ་རྒྱུའི་ལམ་ཐག་བྱེད་ལྷག་ལ།
 བྱེད། གཤམ་ལམ་ནས་བྱེད་ཐོན་པའི་འོག་རྒྱུད་གི་མིང། འདི་ལ་བྱེད་གཏོང་ཞེས་བྱ་བྱེད་ཐང་དང་བ་
 དང། བྱེད་འོང་ཞེས་བྱ་བྱེད་ཐ་མི་དང་བ་གཉིས་ཀ་ལ་འཇུག་ཚོག་ ལྷ་སའི་ཡུལ་སྐད་དུ་རྒྱག་
 དེ་གཏོང་ཞེས་ཟེད།
 བྱེད་བཏང་བ། རྒྱབ་ནས་རྒྱག་དེ་བཏང་བ།
 བྱེད་དེ། རྒྱག་དེའི་དེ་ལ།
 བྱེས་འབྲེད། [རྟིང་]བྱི་རྟོ།
 བྱེས་འེད། [རྟིང་]བྱི་རྟོ།
 བྱེས། འབྲེད་པའི་སྐྱལ་ཚིག་
 བྱེས་ལ། འབྲེད་པའི་འདས་པའི་འབྲི་ཚུལ་གཞན་ཞིག
 བྱེས་འབྲེད། བྱི་རྟོའི་དུས་ཀྱི་མིང།
 བྱོ་བྱོ། བྱི་རྟོ་དང་པའམ་སྐྱལ་པའི་སྐྱ།
 བྱོགས། ① འད་བྱོགས་ལ་སོགས་པའི་བྱོགས་བཅུ་ཀུན་ལ་ཁུབ་པའི་སྤྱི་མིང། ② གཏན་ཚིགས་
 ཡང་དག་ལ་བརྟེན་ནས་སྐྱབ་བྱ་སྐྱབ་པའི་ཚེ་ཚོང་གཞི་ཚོས་ཅན་དེ་དང་སྐྱབ་ཚོས་གཉིས་
 ཚོགས་པའི་ཚོགས་དོན་ནམ་དེ་གཉིས་ལྷན་དུ་སྤྲེལས་པའི་དོན་ཞིག་འདི་དང་སྐྱབ་བྱ། རྗེས་སུ་

དབག་བྱ་བཅས་དོན་གཅིག ③ ཉེ་མས་བསྐྱེད་པའི་དོས། ལྷེད་ཕྱོགས། འོག་ཕྱོགས། ཤར་
 ཕྱོགས། ལུབ་ཕྱོགས། རང་ཕྱོགས། དག་ཕྱོགས། དུལ་ཕྱོགས་ཚང་མར་གཟིགས་ཞིབ་ཏུ་
 སེབས། མིང་གི་ཚུལ་གྲངས་ལ་ཀུན་ལྷབ་དང་། ཉེ་སྟོན། འཕྲོག་གྲེད། གསལ་གནས་བཅས་སོ།།
 ④ རིས་དང་། ལྷ་ག་མཐུན་ཕྱོགས། འགལ་ཕྱོགས། ལྷ་བའི་དཀར་ཕྱོགས་དང་ནག་ཕྱོགས།
 ཁས་ལེན་དམ་བཅའི་ཕྱོགས། རྒྱབ་རྟེན་རིགས་པའི་ཕྱོགས། ཚོས་ཅན་སྣང་ཕྱོགས་དང་ཚོས་
 ཉེད་སྟོང་ཕྱོགས། ⑤ ལྷ་ཕྱེད་ལའང་ཕྱོགས་ཟེར་ཏེ། དཀར་ཕྱོགས་དམར་ཕྱོགས་དང་། ལོ་
 གསུམ་ཕྱོགས་གསུམ། ལྷ་གཅན་ཕྱོགས་ལོངས་ཟེར་བ་བཞིན་ལོ།། ⑥ [མངོན] ཕྱོགས་བཞི་
 མཚམས་བཞི་སྟེང་འོག་སྟེ་ཕྱོགས་ལ་བཏུ་ཡོད་པས་གྲངས་བཏུ་མཚོན།

ཕྱོགས་ཀ་ འོག་ཀ་ཡི་འགྲི་ཚུལ་གཞན།

ཕྱོགས་ཀྱི་གོས་ཅན། [མངོན] ① ལྷ་སྟེགས་གཅེར་བུ་པའི་མིང། ② དབང་ལྷུག་ཚེན་པོ།

ཕྱོགས་ཀྱི་འཁོར་ལོ། ཕྱོགས་ཐམས་ཅད་དམ། ཕྱོགས་ཀུན་ཞེས་བ་སྟེ། ཕྱོགས་ཀྱི་སྤྱ་འཁྱུད་ཞེས་
 པ་དང་དོན་གཅིག

ཕྱོགས་ཀྱི་གྲང་པོ། ① འཛམ་གླིང་མངོས་པའི་རྒྱན་ཏུ་ག་གི་ཡ་གྲུལ། ཚད་མ་རིག་པའི་རྒྱན་ཀྱི་སློབ་
 དཔོན་ཕྱོགས་ཀྱི་གྲང་པོ་ནི། རྒྱ་གར་ལྷོ་ཕྱོགས་ཀྱི་རྒྱུད་དུ་རྒྱལ་རིགས་ཀྱི་སྤམ་སྤྱ་འཁྱུད་སྤྱི་
 མཁན་པོ་རྒྱལ་བའི་དབང་པོ་ལས་རབ་ཏུ་བྱུང་། སློབ་དཔོན་དབྱིག་གཉེན་བསྟེན་ནས་ཚད་མ་
 ལ་འིན་ཏུ་མཁས་པར་གྱུར་ཏེ། ཚད་མའི་བསྟན་བཅོས་ཐོར་བུ་རྣམས་བསྟུས་ཏེ་ལུས་ཡོངས་
 ལྷ་རྩོགས་པའི་གཞུང་ཚད་མ་ཀུན་བཏུས་ཅ་འགྲེལ་གཉེས་དང་། དམིགས་བ་བརྟག་བ་ཅ་
 འགྲེལ། དུས་གསུམ་བརྟག་པ། རིགས་བ་ལ་འཇུག་པ། ཕྱོགས་ཚོས་དགྲའི་འཁོར་ལོ་ལ་
 སོགས་པ་ཚད་མའི་གཞུང་མང་དུ་བརྟམས་ཏེ་ནང་པའི་ཚད་མ་རིག་པའི་སློབ་འཁྱུད་པའི་སློབ་
 དཔོན་དུ་གྱུར་པའོ།། ② ཕྱོགས་བརྒྱད་སྣང་མཁན་གྲང་པོ།

ཕྱོགས་ཀྱི་གྲང་པོ་བརྒྱད། ཤར་དུ་ས་སྤང་བྲ། ཤར་སྣོར་བརྒྱད་དཀར་པོ། ལྷོར་གཡོན་ཕྱོགས། ལྷོ་
 ལུབ་ཏུ་ས་ལ་དགལ། ལུབ་ཏུ་གསལ་གྲེད། ལུབ་གྲང་དུ་མེ་ཏོག་སོ་ཅན། གྲང་དུ་ས་ཀུན་ལ་
 གྲགས་པ། གྲང་ཤར་དུ་ཆ་མངོས་རྣམས་སོ།།

རྩོགས་ཀྱི་སྐྱ་གསུམ། ཤེས་འདོད་ཚོས་ཅན། བསྐྱབ་བྱའི་ཚོས། དེ་གཉིས་ཀའི་ཚོགས་དོན་ནོ།།
 རྩོགས་ཀྱི་བཅེང་བ། ༡ ལྷང་བའི་དཀྱིལ་འཁོར་བསྐོམ་བ། ༢ རྩོགས་མཚམས་ཀྱལ་ཏུ་ཚོན་སྐྱེད་སྐྱ་
 ལཱའི་བྱིས་སྤྱེལ་ནས་སྤགས་བརྒྱས་པའི་ཕྱར་བྱ་བཏབ་པའི་དོན།
 རྩོགས་ཀྱི་གནས། ལྷའི་གནས་བརྒྱད་ཀྱི་བདུན་པ་སྤྱེས་བྱའི་སྤོག་པ་རྩོགས་གཅིག་སྟོན་པ་སྟེ།
 དཔེར་ན་སྤྱེས་བྱ་འདི་ནི་སྟོབས་དང་ལྡན་པའི་ཞེས་དང་། ཡོན་ཏན་དང་ལྡན་པའི་ཞེས་པ་ལྟ་བུ།
 རྩོགས་ཀྱི་བྱ་མོ། རྣམ་མཁའའི་མངོན་བརྗོད།
 རྩོགས་ཀྱི་སྤྲ་ལྷན། [མངོན]ཉི་མ།
 རྩོགས་ཀྱི་མཛེས་མ། རྩོགས་ཀྱི་བྱ་མོ་དང་དོན་གཅིག།
 རྩོགས་ཀྱི་ལུས་སྤྲ་མ། རྩོགས་ཀྱི་བྱ་མོ་དང་དོན་གཅིག།
 རྩོགས་རྒྱུད་གསར་སྟོན། རྩོག་ལྡད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྦྱོང་བ་
 ལྷན་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་ཏུ་one-wat encryption ཟེད།
 རྩོགས་སྦྱོང་། བརྒྱ་བྱིན་སོགས་རྩོགས་བཅུ་གྲུང་པའི་ལྷ་བརྒྱ།
 རྩོགས་སྦྱོང་བརྒྱད། རྩོགས་བཞི་མཚམས་བརྒྱད་ཀྱི་ལྷ་སྟེ། འད་དུ་དབང་པོ། ལྷོ་ཏུ་གཤིན་ཟེ། ལུབ་ཏུ་
 ལྷ་བདག་བྱང་དུ་གཞོན་སྦྱིན། འད་ལྷོར་མེ་ལྷ། ལྷོ་ཏུ་བ་ཏུ་བདེན་བཤམ། ལུབ་བྱང་དུ་རྒྱུད་ལྷ། བྱང་
 འད་དུ་དབང་ལྡན་བཅས་བརྒྱད་ཡོད་ཅིང་། རྩོགས་མཚམས་རང་རང་ལ་མིང་དེ་ལྷར་རྩོགས་པ།
 རྩོགས་སྦྱོང་བརྒྱ དབང་པོ་དང་། གཤིན་ཟེ། ལྷ་བདག་གཞོན་སྦྱིན། མེ་ལྷ། ཤིན་པོ། ལྷུང་ལྷ། འབྲུང་
 པོ། ཚངས་པ། སའི་ལྷ་མོ་དང་བརྒྱ།
 རྩོགས་སྦྱོང་བཅོ་ལྔ། རྩོགས་སྦྱོང་བརྒྱའི་སྟེང་དུ་ཉེ་དབང་། ཚོགས་བདག་ཉི་མ། ལྷ་བ། ཐག་བཟང་
 བཅས་བསྐྱེད་པས་བཅོ་ལྔ།
 རྩོགས་སྦྱོང་། དུལ་ལུང་གཞན་དུ་འགྲོ་བ། དངོས་ཡོད་གནས་ལུགས་རྟོགས་ཞེས་ཀྱི་ཆེད་དུ་ལས་
 ལུངས་ནས་ཐོན་ཉེ་རྩོགས་སྦྱོང་བྱས་པ།
 རྩོགས་ཁག་མི་སོ་སོའི་འདོད་ཞེན་གྱིས་ཚོ་དང་ཚོ་ཁག་དབྱེ་བ།
 རྩོགས་འབྲུམས། དུལ་གཞན་དུ་སྐྱུལ་ཞེང་འབྲུམས་པ།

ཕྱོགས་འགྲུབ། རང་ཡུལ་དུ་སྡོད་དབང་མ་བྱུང་བར་ས་ཕྱོགས་གཞན་དུ་འགྲོ་དགོས་བྱུང་བ། ཡང་

ན་ཕྱོགས་ཉུལ་ཞེས་བ་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན།

ཕྱོགས་ག་གེ་མོ། མིང་མི་གསལ་བའི་ཡུལ་ཞིག

ཕྱོགས་གོས། ① གཅེར་བུ་དང་གོས་མེད། ② ཕྱོགས་ཐག་རིང་ལ་འགྲོ་སྐབས་གྲོན་རྒྱུ་འདི་གོས།

ཕྱོགས་གོས་ཅན། ཕྱོགས་ཀྱི་གོས་ཅན་དང་དོན་གཅིག

ཕྱོགས་གྲང་། ཕྱོགས་ཀྱི་གྲང་བའི་བསྟུན་མིང་།

ཕྱོགས་སྒྲིག་ཚན་པ་སོ་སོ་བ་རྣམས་ཕྱོགས་གཅིག་ཏུ་སྡེབ་པ། ཡིག་ཆ་ཕྱོགས་སྒྲིག་གཏམ་དཔེ་ཁ་

འཛོམ་བ་རྣམས་ཁུ་བསྟུན་ཕྱོགས་སྒྲིག་བྱས་པ།

ཕྱོགས་སྒྲིག་ཡང་ཚབ། སློབ་གྲྭ་དང་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་

སྟེད་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་assembly code ཟེད།

ཕྱོགས་སྒྲིག་བྱ་བ་དང་ད་ལམ་ཕྱོགས་གཅིག་ཏུ་སྒྲིལ་བ།

ཕྱོགས་འགལ་དུ་བྱུང་བ། གཏམ་སྲོད་སྒྲ་ཕྱིར་འགལ་ཆེ་བྱུང་བ། ཡང་ན་སྒྲ་ཚིག་ཕྱི་འགལ་ཞེས་བ་

མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན།

ཕྱོགས་འགྲིལ། ཕྱོགས་གཅིག་ཏུ་འགྲིལ་བ།

ཕྱོགས་འགྲུལ། ① ཕྱོགས་ནས་འོངས་པའི་མགོན་པོ། ② ཕྱོགས་ལ་འགྲོ་མཁན།

ཕྱོགས་འགྲུལ་གནས་མཇལ་བ། ས་ཐག་རིང་པོ་ནས་ཡོང་བའི་འགྲུལ་བ་སྟེ་རྟེན་མཇལ་མཁན།

ཕྱོགས་འགྲོ། [མངོན་འོད།

ཕྱོགས་འགོན། ཕྱོགས་ཀྱི་འགོན་པོ།

ཕྱོགས་བསྒྲིགས་དུས་ཚོད། སློབ་གྲྭ་དང་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་

ཐ་སྟེད་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་assembly time ཟེད།

ཕྱོགས་སྟུ། གཞན་གྱི་ཕྱོགས་སམ་པ་རོལ་བའི་འདོད་པ།

ཕྱོགས་སྟུ་མ། [མངོན་རྒྱ་བ་ཡང་དོ།

ཕྱོགས་ཅན། ཉིན་ཞག་སྟུམ་ཅུ་ལ་རྒྱ་བ་གཅིག་ཏུ་བྱས་པའི་རྒྱ་བའི་མིང་།

ཕྱོགས་གཅིག ① ཡ་གཅིག་གམ་རོས་གཅིག་གནས་ཚུལ་བདེན་རྒྱུན་རི་ལྟར་ཡིན་མེད་ཕྱོགས་
གཅིག་ནས་བལྟས་པས་ཤེས་དགའ། ཕྱོགས་གཅིག་ནས་སློབ་སྦྱོང་དང། ཕྱོགས་གཅིག་ནས་
ཐོན་སྐྱེད་བྱེད་པ། བྱ་བ་སྐྱབ་པ་ལ་བསམ་བ་ཕྱོགས་གཅིག་ཏུ་མཐུན་པར་བྱ་དགོས། ② གནས་
གཅིག་ ཅ་ལག་དེ་ཆོ་ཕྱོགས་གཅིག་ཏུ་སྦྱངས་ནས་བཞག་པ། ཡིག་ཆ་རྣམས་ཕྱོགས་གཅིག་
བསྐྱིགས་པ། ③ ཡ་གཅིག་ ཚར་གཉིས་བཞོད་པའི་ཕྱོགས་གཅིག་ སྐྱ་གཅན་ཅ་བ་གནས་
གཉིས་བཞོད་པའི་ཕྱོགས་གཅིག་གིས། འཁོར་ལོར་རིམ་གྱི་གདོང་སྐྱར་ཡིན།

ཕྱོགས་གཅིག་གི་མ་ལོང་། ལྷ་བ་ཡར་ངོ་དང་མར་ངོ་ལ་མཚན་མ་འགྲུར་བའི་མ་ལོང་།
ཕྱོགས་ཡས་བཀར་ཀྱི་ཕྱིར་འཐེན། བན་ཚུན་གྲོས་བསྐྱར་མེད་པར་ཕྱོགས་གཅིག་གིས་བཀར་རྒྱར་
ཅེས་མེད་དོག་རོལ་དུ་བཏང་བའམ་དེ་ལས་ཕྱིར་འཐེན་པ།

ཕྱོགས་ཡར་ཡིད་ཆེས། ཕྱོགས་གཉིས་ཀའི་སྐྱད་ཆ་དང་བསམ་འཚར་ལ་མ་ཉན་པར་ཕྱོགས་གཅིག་
ཁོ་ནར་ཡིད་ཆེས་དང་བདེན་པར་འཛིན་པའི་དོན།

ཕྱོགས་བཟུ། ཤར། ལྷོ། ལུག། བྱང་དང་དེ་དག་གི་མཚན་ས་བཞི་དང། སྤྱང་ལོག་གཉིས་སྟེ་བཟུ།
ཕྱོགས་བཅུའི་འཛིག་རྟེན་གྱི་ཁམས་དཔག་ཏུ་མེད་པ་གངས་མེད་པ། ཕྱོགས་བཅུའི་སེམས་
ཅན་ཐམས་ཅད། ཕྱོགས་བཅུའི་རྒྱལ་བའི་ཞིང་ཁམས།

ཕྱོགས་བཅུའི་རྒྱལ་སྐས། ཕྱོགས་བཅུའི་སངས་རྒྱས་དང་བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔལ།

ཕྱོགས་བཅུའི་སངས་རྒྱས། ༡ ཤར་ཕྱོགས་སངས་རྒྱས་རིན་ཆེན་འབྲུང་གནས། ༢ ལྷོ་ཕྱོགས་
སངས་རྒྱས་ལྷ་ངན་མེད་པའི་དཔལ། ༣ ལུག་ཕྱོགས་ཀྱི་སངས་རྒྱས་རིན་ཆེན་འོད་འཕྲོ། ༤
བྱང་ཕྱོགས་ཀྱི་སངས་རྒྱས་རྒྱལ་བའི་དབང་པོ། ༥ ཤར་ལྗོངས་སངས་རྒྱས་བད་མོ་དམ་པའི་
དཔལ། ༦ ལྷོ་ལུག་ཀྱི་སངས་རྒྱས་ཉི་མའི་དཀྱིལ་འཁོར་སྐྱང་བ་དམ་པའི་དཔལ། ༧ ལུག་བྱང་
གི་སངས་རྒྱས་གདུག་དམ་པ། ༨ བྱང་ཤར་གྱི་སངས་རྒྱས་ཉིང་དེ་འཛིན་གྱི་སྐྱང་པོ་དམ་པའི་
དཔལ། ༩ སྤྱང་ཕྱོགས་ཀྱི་སངས་རྒྱས་དགའ་བའི་དཔལ། ༡༠ འོག་ཕྱོགས་ཀྱི་སངས་རྒྱས་པད་
མོའི་དཔལ།

ཕྱོགས་ཆ། ① ཕྱོགས་ཀྱི་ཆ་ཤས། དོན་གནད་ཡོངས་རྫོགས་མ་མཐོང་བར་ཕྱོགས་ཆའི་དོན་རྟོག་

བ་ཅམ་གྱིས་མི་རྟོགས། ② རིས་སྤྱོད་ཚོད་པའི་ཆ། འོགས་ཆ་ཅན།

འོགས་ཆོས། ཚོད་གཞི་ཤེས་འདོད་ཆོས་ཅན་གྱི་སྡེ་དུ་རྟགས་དེ་དངོས་པོའི་གནས་ཚུལ་དང་
མ་སྟན་པར་བྱུང་བ་སྟེ། དཔེར་ན། སྤྱོད་ཆོས་ཅན། མི་རྟོགས། འོགས་པའི་སྤྱི་ཞེས་བཤོད་པའི་ཆེ་
ཚོད་གཞི་སྤྱི་སྡེ་དུ་སྤྱོད་པའི་དེ་ཡིན་པར་བྱུང་བ་ལྟ་བུའོ།།

འོགས་ཆོས་དགུའི་འཁོར་ལོ། སློབ་དཔོན་འོགས་ཀྱི་སྤྱི་ཞེས་པའི་མཛོད་པའི་གཏུག་ཆིགས་ཀྱི་འཁོར་
ལོའི་དངོས་བརྟན་ལྟར་འོགས་ཆོས་གཏུག་ཆིགས་དགུ་འཁོར་ལོའི་རེ་མིག་ཏུ་བཤོད་པ་སྟེ།
སྡེ་དཔོན་གཉིས་ལ་ཡང་དག་དང། ལོགས་ལ་འགལ་བ་གཉིས་དང་ནི། ཟུར་བཞི་སྟན་མོང་མ་
དེས་བཞི། དབུས་ན་སྟན་མིན་མ་དེས་བཤོད།།

འོགས་ཆོས་ཅན་གྱི་གཏུག་ཆིགས་དགུ། འོགས་ཆོས་གཏུག་ཆིགས་དགུ་དང་དོན་གཅིག་
འོགས་ཆོས་འཇམ་པའི་རྟགས་འཇིན་སེམས། རྟགས་འཇིན་སེམས་གཉིས་ཀྱི་ཡ་གྲུལ། རྗེས་དབུག་
གི་འོགས་ཆོས་ཀྱི་ཚུལ་འཇིན་པའི་མཛོད་སྤྱོད་དང་རྗེས་དབུག་དང་ཡིད་དཔྱོད་གང་རུང་གི་
ཤེས་པ། དཔེར་ན་བྱས་རྟགས་ཀྱིས་སྤྱོད་པའི་མཛོད་པའི་ཡ་ཐོག་མར་སྤྱོད་པའི་དབུག་པའི་འཇམ་
བའམ་དེས་པའི་སྟེ་བ་ལྟ་བུའོ།།

འོགས་ཆོས་གཏུག་ཆིགས་དགུ། སློབ་དཔོན་འོགས་སྤྱི་ཞེས་པའི་མཛོད་པའི་ཆོད་མ་འདོད་དངོས་
བརྟན་ལྟར། རྟགས་སྤྱོད་འགོད་ཚུལ་གྱི་དཔེ་འཇིག་ལུགས་ཐོག་ནས་རྟགས་ཡང་དག་དང་ལྟར་
སྤྱང་དེས་བྱེད་ཀྱི་རིགས་པ་ལ་དབྱེ་ན། རྟགས་ཡང་དག་གཉིས་དང། འགལ་རྟགས་གཉིས་དང།
དངོས་ཀྱི་མ་དེས་པའི་རྟགས་བཞི་དང། ཟུར་མིན་གྱི་མ་དེས་པའི་རྟགས་གཅིག་བཅས་དགུའོ།།

འོགས་གཉིས། ① རིས་གཉིས། ② ཡུལ་འོགས་ཁབ་གཉིས། ③ རང་གཞན་གྱི་ཆ་གཉིས།
འོགས་གཉིས་ཀྱི་དོ་ཚབ། ཆོ་ཁབ་གཉིས་ཀྱི་འོགས་སོ་སོའི་སྤྱོད་ཆ་བ་པ།
འོགས་གཉིས་ཀྱི་དོ་བདག་དོན་རྒྱུན་ཅི་རིགས་ལྷག་པའི་འོགས་གཉིས་ཀྱི་འགན་འཁུར་རམ་ཐད་
འབྲེལ་མི་སྟེ།

འོགས་གཉིས་བསྐྱོད་པ། ཉི་མ་ལ་དབྱར་ཉི་མོག་ནས་བཟུང་ཉི་མའི་རྒྱུག་ལམ་བུར་འོགས་དང།
དགུན་ཉི་མོག་ནས་བཟུང་ཉི་མའི་རྒྱུག་ལམ་སྟེ་འོགས་ཀྱི་བསྐྱོད་པ་གཉིས་ཡོད་པ་ལ་ཟེར།

ཕྱོགས་གཉིས་ལ་འདུག་པ། ལྷ་བའི་དཀར་ནག་གི་ཕྱོགས་གཉིས་སོ།

ཕྱོགས་རྟོག་ཕྱོགས་ཚའི་རྟོག་པ་སྟེ། ཕྱོགས་རེ་ཙམ་མཇུག་ཆ་ཤས་རེ་ཙམ་རྟོག་དཔྱད་བྱེད་པའི་བསམ་སྒྲོ།

ཕྱོགས་རྟོག་ས། ཕྱོགས་གཅིག་ཙམ་མཇུག་ཆ་ཤས་ཙམ་ཤེས་པ།

ཕྱོགས་སྒྲར་སྒྲར་བའི་སྐོན་དགུ། བསལ་བ་ལྷ་སྟེ། ལོ་མངོན་སུམ་གྱིས་བསལ་བ། རྗེས་སུ་དཔག་
བས་བསལ་བ། ཡིད་ཆེས་བས་བསལ་བ། འཛིག་རྟེན་བས་བསལ་བ། རང་གི་ཚིག་གིས་
བསལ་བ དང་རབ་ཏུ་གྲགས་པ་མ་ཡིན་པའི་བཞི་སྟེ། ལོ་ལྟར་པར་རབ་ཏུ་གྲགས་པ་མ་ཡིན་པ་
དང་། ལྟར་པར་ཙམ་རབ་ཏུ་གྲགས་པ་མ་ཡིན་པ། གཉིས་ཀ་མ་ཡིན་པ་གྲགས་པས་བསལ་བ
དང་བཙས་དགའོ།

ཕྱོགས་སྟོན། ① རོས་སམ་ཁ་ཁ་ཕྱོགས་སྟོན་པ། ས་གནས་གང་དུ་འགྲོ་དགོས་ཕྱོགས་སྟོན་བྱེད་པ།

② ལྷ་ས་ཡོད་བྱེད་པ། ལས་ཀ་བྱེད་ལུགས་ཕྱོགས་སྟོན་བྱེད་པ།

ཕྱོགས་སྟོན་འཁོར་ལོ། ཕྱོགས་ལྷ་འཁོར་ལོ་དང་གཅིག

ཕྱོགས་གཏོགས། རིགས་སམ་ཁོངས་སུ་ཐེ་བ་མཐའ་དག་སྟོན་དག་དང་མངོན་བརྗོད་སྟོན་སྟོར་
སོགས་ནི་སྐྱ་རིག་པའི་ཕྱོགས་གཏོགས་རེད།

ཕྱོགས་ཐོན། ཐག་རིང་པོར་འགྲོ་བ།

ཕྱོགས་མཐའ། ① ས་མཐའ། ② ཕྱོགས་དང་མཐའ་སྟེ་ཕྱོགས་ཀུན།

ཕྱོགས་མཐའ་ཁ་བཞི། ཕྱོགས་བཞིའི་རྫོགས་མཐའ་ཚང་མ་ཞེས་ཏེ། ཕྱོགས་དང་ཕྱོགས་ཐམས་ཅད།

ཕྱོགས་མ་ཐུན། ① རིགས་གཅིག་པ། ② ཆ་ཤས་ཙམ་འདྲ་བའམ་ཐལ་ཆེར་འདྲ་བ། སྟོན་དང་ད་
ཆའི་གནས་ཚུལ་ཕྱོགས་མ་ཐུན་ཙམ་ཡང་མེད།

ཕྱོགས་མ་ཐུན་དངོས་བཟུ། ཉགས་ཀྱི་གཞི། སྒོང་བའི་གཞི། སྒོང་སྐྱེད་ཀྱི་གཞི། འོངས་སྒོང་ཀྱི་གཞི།
འབྲུང་གཡེང་གི་གཞི། འདོད་པ་ལ་བརྟེན་པའི་གཞི། གཞོད་པའི་གཞི། གནས་པའི་གཞི། མ་
གུས་པའི་གཞི། མི་སྒྲོང་བའི་གཞིའོ།

ཕྱོགས་མཐོང། ཕྱོགས་རེ་བ་ཙམ་ཤེས་པའམ་ཕྱོགས་རིས་ལྷ་སྒྲར། འོངས་རྫོགས་ཉམས་ལེན་དུ་
འབྱེད་ཤེས་པ་ལྷ་ཞོག་ཕྱོགས་མཐོང་གི་གོ་བ་ཆགས་པའང་དཀོན་པར་གྱུར།

ཕྱོགས་འཐེན། ཕྱོགས་རིས་འཐེན་འབྱེད། ཕྱོགས་འཐེན་དགག་སྐྱབ་ཀྱང་འཐད་ལྡན་ཡིན་མིན་
བརྟག་པར་འཚོལ།

ཕྱོགས་དང་ཕྱོགས་མཚམས། ཤར་སོགས་ཕྱོགས་བཞི་དང་ཤར་ལྗོ་སོགས་མཚམས་བཞི།
ཕྱོགས་དང་ཕྱོགས་མཚམས་ཀྱི་ཏུ་སྟོན་པ་རྒྱ་ཚེན་པོར་བྲགས་པ།

ཕྱོགས་བྱུག་ཤར་ལྗོ་ཏུ་བྱང་སྟེང་འོག་བཅས།

ཕྱོགས་འདྲ་བ། སལ་ཚེར་འདྲ་བའམ་ཏ་ལམ་འདྲ་བ།

ཕྱོགས་བསྐྱུས། ཁག་མང་གཅིག་ཏུ་བསྐྱིགས་པ།

ཕྱོགས་བསྐྱུས་འགྲི་ཐབས། ཐད་ཀའི་འགྲི་ཐབས་ཀྱང་ཟེར། དེ་ནི་སྐྱུམ་ཚོན་དེ་མོའི་དེང་རབས་ཀྱི་
རྒྱན་སྟོན་ཐབས་ཅུམ་གྱི་གས་ཤིག་ཡིན། དེ་ཡང་སྟོམ་བྱུགས་འགྲི་ཐབས་དང་། ཁ་གྲུས་
བྱུགས་ཐབས། དྲངས་གསལ་བྱུགས་ཐབས་བཅས་ཕྱོགས་བསྐྱུས་ཀྱིས་ཤེད་སྟོན་བྱས་ཏེ།
བཟོ་དབྱིབས་དང་གསལ་ལྷན་གྱི་རྣམ་པ་འགྲི་ཐབས་གཅིག་ལ་མཚོན་པ་ཤེད་པ་དེར་ཟེར།

ཕྱོགས་བསྐྱུས་སྟོབ་སྟོང། རྟོག་རྒྱད་འཇུག་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཚེད་སྟོང་
རྣམ་སྟོན་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་རྒྱན་ཏུ་inductive learning ཟེར།

ཕྱོགས་བསྐྱེབས། མང་པོ་གཅིག་ཏུ་བསྐྱོམས་པ། རྟོབས་ཤུགས་ཕྱོགས་བསྐྱེབས་པ།

ཕྱོགས་བསྐྱོམས། མང་པོ་མཉམ་བསྐྱེབས། ཐོན་སྐྱེད་ཉམས་སྟོང་ཕྱོགས་བསྐྱོམས་བྱས་ནས་ཐོན་
སྐྱེད་ལས་སྟོང་ཆེ་ཏུ་གཏོང་བ།

ཕྱོགས་ན་མི་གནས་པ། ཕྱོགས་དེར་མི་ལྷུང་བར་དྲང་པོར་གནས་པ།

ཕྱོགས་ལ། ① [ར་མི་དང་པ] ① ཁ་སྟོན་པ། ཤར་དོས་སུ་ཕྱོགས་པ། གཡས་མངའ་དང་། གཡོན་
གཞུ་ལ་མི་ཕྱོགས་པ། རང་ལུལ་རྒྱབ་ཀྱིས་ཕྱོགས་པ། ② བྱ་སྟོན་ལ་འཇུག་པ། ལུགས་དང་
མི་མ་སྐྱབ་པའི་ལམ་ལུགས་ཏུ་བར་མཛོན་ཏུ་ཕྱོགས་པ། ཐོན་སྐྱེད་འཇུགས་སྐྱབ་ནང་ཏུ་རིམ་
ཀྱིས་ཕྱོགས་པ། ③ རྟོ་སེམས་གཞོལ་བ། རྟོ་གཅིག་སེམས་གཅིག་གིས་སྤྱི་ཚོགས་དེར་
ལུགས་ཀྱི་འཇུགས་སྐྱབ་ལ་ཕྱོགས་པ། དྲང་བདེན་གྱི་ལས་དོན་བསྐྱབ་རྒྱར་སྤྲོད་འཇུག་
མེད་ཀྱིས་ཕྱོགས་པ། ④ རྟེན་སུ་འབྲང་བ་པོའམ་ཕྱོགས་འཛིན་པ་པོ།

ཕྱོགས་སྐྱད། ཕྱོགས་སུ་འབྲམས་ནས་འཚོ་བ་སྐྱོད་པའི་དབུལ་པོ།

ཕྱོགས་ཕྱི་མ། ① ཚོད་པའི་ཕྱི་ཚོལ། ② [མངོན]ལྷ་བ་མར་ངོ།

ཕྱོགས་ཕྱོགས། དུལ་ཕྱོགས་པན་ཚུན། ཕྱོགས་ཕྱོགས་ནས་འབྲུལ་བ་མང་པོ་སྐྱེབས་པ། ཕྱོགས་
ཕྱོགས་སུ་རྣམ་པར་འཛོམ་པ།

ཕྱོགས་བྲལ་དང་ཐིག ཕྱོགས་རིས་དང་བྲལ་ཞིང་དང་པོས་གཞུང་བསྐངས་པ།

ཕྱོགས་འབྲང། ཕྱོགས་གཅིག་གི་རྗེས་སུ་འཕྲོ་བ་པོ།

ཕྱོགས་མེད། ཕྱོགས་རིས་མེད་པ།

ཕྱོགས་མེད་རྒྱལ་ཁམས། རྒྱ་ཁྲལ་གྱི་ཡུལ་ཡུང་གཅིག་ཏུ་མ་དེས་པ།

ཕྱོགས་མེད་བདུན། ལས་འཕྲོ་ཕྱོགས་མེད་དུ་སང། དེས་རྒྱུང་ཕྱོགས་མེད་དུ་ཡོག དེས་གཏུམ་མོའི་
མེ་ཕྱོགས་མེད་དུ་འབབ། དེས་ཅ་ཕྱོགས་མེད་དུ་བྲལ། དེས་ཁམས་ཕྱོགས་མེད་དུ་འདྲ། དེས་
ཟག་བཅས་ཀྱི་མངོན་ཤེས་ཕྱོགས་མེད་དུ་འཆར། དེས་ཟག་མེད་ཀྱི་མངོན་ཤེས་ཕྱོགས་མེད་
དུ་འཆར་བ་རྣམས་སོ།། ཕྱོགས་མེད་མ། [མངོན]བྱ་མོ་གཞོན་ཏུ་མ།

ཕྱོགས་མེད་རིས་མེད། འདི་ནི་སྤར་བོད་དུ་བྱུང་ཕྱོང་བའི་ལྷ་བ་ཁག་གཅིག་སྟེ། དགོ་བ་དང་སྟོན་པ་
གཉིས་ཀ་འཁོར་བའི་རྒྱ་ཡིན་པས་སྤར་བྱ་དང་སྤང་བྱ་ཞེས་ཕྱོགས་གཉིས་མེད་བ་དང། སྤར་
བྱ་དང་སྤང་བྱ་ཞེས་རིས་སུ་བཅད་མི་དགོས་པར་སེམས་རྟོག་མེད་ཀྱི་དང་དུ་མཉམ་བཞག་
བྱས་ན་ཐར་བ་ཐོབ་ཐེང་སོལ་ཡོད་པ་དེ་ཡིན།

ཕྱོགས་ཅམ་ཞིག ལྷར་ཅམ་ཞིག རྱེད་ཐབས་ཕྱོགས་ཅམ་ཞིག་བསྟན་པ།

ཕྱོགས་ཅ། [མངོན]ཆེས་གཅིག

ཕྱོགས་གཙང། འབྲུང་ཅེས་ཀྱི་ཐ་སྙད་དེ། ལོ་རེ་བཞིན་དུ་ཤར་ལྷོ་རུབ་བྱང་སོགས་ཕྱོགས་བཞི་
མཆམས་བརྒྱད་གང་དུང་ཞིག་ལ་ས་བདག་མི་གནས་པའི་ཕྱོགས་གཅིག་ཡོད་པ་དེ་ལ་ཕྱོགས་
གཙང་ཟེད།

ཕྱོགས་ཚད། ལྷོག་སྤང་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྤོང་ཐ་སྙད་ཅིག་སྟེ།
དབྱིན་རྟེན་དུ་vector ཟེད།

ཕྱོགས་ཚད་རི་མོ། མོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་མཚན་

ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་vectorgraph ཟེད།

ཕྱོགས་མཚམས། ཕྱོགས་དང་མཚམས་ཏེ་ཤར་སོགས་ཕྱོགས་དང་། ཤར་རྒྱ་སོགས་མཚམས་

གཉིས་ཀྱི་བརྟུན་མིང་། ཕྱོགས་མཚམས་ཀུན་ནས་བྱང་བའི་ཆོགས་རྣམས་འདུས།

ཕྱོགས་མཚུངས། རིགས་འབྲ།

ཕྱོགས་འཛིན་པ། ① ཕྱོགས་ཞེན་ལྗེད་པ། ② ལུགས་འཛིན་པ།

ཕྱོགས་འཛིན་པའི་དབུ་མ་པ། ལྷ་སྐྱུའ་ཀྱི་དགོངས་པ་ཐལ་འགྱུར་བ་དང་། རང་རྒྱུད་པའི་ཕྱོགས་སོ་

སོར་འགྲེལ་མཁན།

ཕྱོགས་ཞེན། རང་ཕྱོགས་ལ་ཞེན་བའམ་ཆགས་པ། དགའ་ཉེ་ཕྱོགས་ཞེན། ཕྱོགས་ཞེན་ཅན།

ཕྱོགས་ཞེན་གྱི་ལྷ་པ། ཕྱོགས་གཅིག་ལ་ཞེན་པའི་ལྷ་བ་སྟེ་ཕྱོགས་རིས་ཅན་གྱི་ལྷ་པ། ཡང་ན་ཕྱོགས་

རེ་བའི་ལྷ་བ་ཞེས་བ་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན།

ཕྱོགས་ཞེན་འགོ་བས་སྲུང་། རྒྱང་པོ་རྒྱང་བཞག་མིན་པར་དགའ་ཉེ་སོགས་ལ་ཕྱོགས་ཞེན་འགོ་བས་

སྲུང་བྱེད་པ།

ཕྱོགས་ལྷ། ལྷར་བོད་ཀྱི་མངའ་བདག་ཕྱོགས་ལ་འགོ་དུས་ལྷོན་རྒྱུའི་ལྷ་མོའི་ལྷེ་བྲག་ཅིག

ཕྱོགས་བཞི། ཤར་རྒྱ་ལྷ་བ་བྱང་གི་ཕྱོགས་བཞི།

ཕྱོགས་བཞི་དབུས་ཀྱི་ངོ་མཚར་ལྷ་ལྷན། འཛིག་རྟེན་ཁམས་ལ་གངས་མེད་ཚད་མེད་པའི་ནང་ནས།

རང་ཅག་གནས་པའི་འཛམ་གླིང་འདི་ནི་ངོ་མཚར་བའི་ཁྲུང་ཚོས་ཆེན་པོ་ལྷ་ཡོད་པ་ཞིག་སྟེ།

དཀྱིལ་དུ་སྲུང་བྱོན་པའི་སངས་རྒྱས་གསུམ་དང་། ད་ལྟའི་སངས་རྒྱས་ཤུག་སྟེ་སངས་རྒྱས་

པའི་གནས་རྒྱ་གར་རྗེ་མེད་ཀྱི་དཀྱིལ། ཤར་ཕྱོགས་སུ་འཕགས་པ་འཛམ་དབའ་དབྱངས་དངོས་སུ་

བཞུགས་པའི་གནས་རྒྱ་ནག་རི་བོ་ཅེ་སྟེ། ལྷོ་ཕྱོགས་སུ་འཕགས་པ་སྐྱུན་རས་གཟིགས་དངོས་

སུ་བཞུགས་པའི་གནས་རི་བོ་པོ་ཏེ་ལ། ལུ་བ་ཕྱོགས་སུ་མཁའ་འགྲོ་དངོས་སུ་གནས་པའི་ཨོ་

རྒྱན་མཁའ་འགྲོའི་སྤྱིང་། རྒྱང་ཕྱོགས་སུ་གསང་སྟགས་ཀྱི་ལམ་ལ་བརྟེན་ནས་ལུ་བ་བོ་པོ་པའི་

རྒྱལ་བ་ཤེས་ལྡན་གྱི་སྤྱིང་དབང་བཟུང་བའི་གནས་ཤེས་ལྡན་ལ་བཅས་ལུ་མཁའ་བསྐྱོར་ནས་

ཡོད་པས་འདྲིལ་རྟེན་ཁམས་གཞན་དག་ལས་ཀྱང་ཁྱད་དུ་འབསགས་པ་ཡིན་ཟེར།
ཕྱོགས་བཞི་མཚམས་བརྒྱན། ཕྱོགས་བཞི་དང་ཕྱོགས་མཚམས་བཞི་ལ་ཟེར།
ཕྱོགས་བཞིའི་གནས་ཆེན་བཞི། ཤར་ན་འཇམ་དཔལ་དབྱངས་ཀྱི་གནས་རི་བོ་ཅེ་ལྟ། ལྷོ་ན་སྐུན་
རས་གཟིགས་ཀྱི་གནས་རི་བོ་ལྟ་འདྲིན། ལུབ་ན་མཁའ་འགྲོའི་གནས་ཨོ་རྒྱལ། བྱང་ན་རིགས་
ལྷན་གྱི་གྱི་གནས་ཤམ་རྩ་ལོ།

ཕྱོགས་བཞིའི་བྲག་ལ་སྐུལ་སྐྱེའི་ཞབས་རྗེས་བཞག་ ཨོ་རྒྱལ་བརྒྱ་འབྲུང་གནས་བོད་དུ་ཐེབས་
སྐབས་ཞབས་རྗེས་བཞག་ཡོད་པའི་ས་ཆ་རྣམས་ཏེ། ཤར་ཕྱོགས་ཀོང་བོ་དང་ཅ་རི་ཉེ་བ་ན།
གངས་ལ་གསེར་འདོམས་ཀྱི་ཞབས་རྗེས་དང་། ལྷོ་བྲག་མཁའ་རྒྱའི་ཞབས་རྗེས་དང་། ལུབ་
མང་ཡུལ་གྱང་ཐང་ལ་ཐོག་ཏུ་ཞབས་རྗེས་བཞག་པ་ད་ལྟ་བུམམ་ཡས་ན་ཡོད་པ་འདྲི་དང་། བྱང་
རྟ་ཀོང་གངས་ཀྱི་འདབས་ཀྱི་ཞབས་རྗེས་བཞིའོ།

ཕྱོགས་ཡོངས། ཕྱོགས་ཐམས་ཅད་ནས་ཏེ། གནས་ཀྱི་ཕྱོགས་ནི་ཕྱོགས་བཞི་དང་མཚམས་བརྒྱད་
ལྟ་བུ། གང་ཟླ་གི་ཕྱོགས་ལ་དབྱ་གཉེན་བར་མ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཕྱོགས་ལ་ཟེར།

ཕྱོགས་ཡོངས་ནས། བྱ་བ་སོགས་སློ་ཀྱན་ནས།

ཕྱོགས་རིས། ① ཤོག་ཁ། ② ཕྱོགས་འདྲིན་ཆགས་སྤང་། ཕྱོགས་རིས་མེད་པ། ཕྱོགས་རིས་སུ་
ལྷུང་བ། དབྱ་དང་གཉེན་བཤེས་མཐའ་གཅིག་ཏུ་ཕྱོགས་རིས་རྒྱུང་བ།

ཕྱོགས་རེ་མགོ་གཞོན་གྱི་གཉེན་པོ། སྤང་བྱ་སྤོང་བྱེད་ཀྱི་གཉེན་པོ་དེ་སྤང་བྱ་ཕྱོགས་རེ་འཕམ་ལ་གྲུལ་
རེ་རེའི་གཉེན་པོ་སྟེ། ཞེ་སྤང་གི་གཉེན་པོ་བྱམས་པ། འདོད་ཆགས་ཀྱི་གཉེན་པོ་མི་སྐུག་པ། ལྷན་
བར་འཆོ་བའི་གཉེན་པོ་སྟེང་རྗེ།

ཕྱོགས་རེ་བ། ཉེ་ཆེ་བའམ་ཆ་མི་ཚང་བ། ལྟ་རྒྱལ་ཕྱོགས་རེ་བ་ཙམ་གྱིས་དོན་གནད་ཐག་གཅོད་
ཡང་དག་པ་བྱེད་མི་སྲུབ་པ་ལྟ་བུ།

ཕྱོགས་ལ་གཞོད་པའི་བསལ་བ། ཕྱོགས་ཏེ་སྐྱབ་བྱ་ལ་གཞོད་པའམ་སྐྱབ་བྱའི་མི་མ་སྐུན་ཕྱོགས་སུ་
སྐྱུང་བ་ཚད་མས་གཞོད་པའི་སློན་ནས་ཡུལ་དུ་བྱར་མི་རུང་བ་སྟེ། རི་བོང་གི་དྲ། སྤྲ་རྟག་པ། མོ་
གཤམ་གྱི་བྱ་སོགས་ལྟ་བུ།

ཕྱོགས་ལང་། ཕྱོགས་གཅིག་ལ་དབུང་རྫོགས་བྱེད་པ། བདེན་རྒྱུ་ཡིན་མིན་གྱི་དབྱེ་བ་མ་སྤྱོད་པར་
རང་འདོད་ཁོ་ནས་གཞན་གྱི་ཕྱོགས་ལང་བྱེད་མི་རིགས།

ཕྱོགས་སུ་རིང་བ། ཕྱོགས་ཐམས་ཅད་དུ་ཁྱབ་པའི་དོན།

ཕྱོགས་སློན་པ། ཕྱོགས་སུ་སྤྱད་པ། ཁྱབ་སྐྱེལ་བྱས་ནས་མན་ཁུ་ས་ཐོན་པའི་ཉམས་སྤོང་རྣམས་
ཕྱོགས་སློན་པ།

ཕྱོགས་བསྐྱད་པ། ལམ་ཕྱོགས་ཚོར་བ། ལས་དོན་བྱེད་ཕྱོགས་བསྐྱད་པས་ཕྱགས་དོན་མ་གྲུབ།
ཕྱོགས་སྤྱད། ཕྱོགས་གཅིག་ལ་ཡོ་བོ་ཉེ་རིང་ཕྱོགས་སྤྱད་བྱེད་པ། ཕྱོགས་སྤྱད་མེད་པ། དམངས་

རྣམས་ཕྱོགས་སྤྱད་མེད་པར་བསྐྱེད་པས་རྒྱལ་པོའི་གྲགས་པ་འཛིག་ཉེན་གསུམ་དུ་ཁྱབ་ལྷ་བྱ།
ཕྱོགས་སྤྱད་རྣམས་འཕྱོར་གཉེས་ལ་སྤྱད་བ་བརྒྱད། བར་ཆད་དང་པོ་ལ་དད་བ་བཏན་པོ། གཉེས་པ་ལ་
སྤྱད་འཁོར། སྤགས་སྒྲོལ། སྤགས་མདུད་གསུམ། གསུམ་པ་ལ་ཚོས་རྣམས་སེམས་ཉིད་ཀྱི་སྤྱང་
བ། གཞུག་བརྟན་ཡིན་ཕྱིར། དེ་ཁོ་ན་ཉིད་རྒྱ་མཚོའི་དོན་དང་མ་གྲུབ་བ་གསུམ། བཞི་བ་ལ་
གཞན་དབང་ཉེན་འབྲེལ་ཤེས་པ་རྣམས་སོ།།

ཕྱོགས་སྤྱད་མེད་པ། ཁྲིམས་གཙོད་སོགས་ཀྱི་སྐབས་ཕྱོགས་རིས་སྤྱོད་མེད་པར་འབྲེལ་ཉམས་ཀྱི་
ཐོག་ནས་ཐག་གཙོད་པ། ཡང་ན་ཕྱོགས་རིས་མེད་པ་ཞེས་པ་མིང་གི་རྣམ་གངས་ཡིན།

ཕྱོད། [ཡུལ]ཆོད་དང་དོན་གཅིག་སྟེ་ཤོགས་སམ་རྒྱབས། ས་ཕྱོད། ལམ་ཕྱོད། ལས་ཕྱོད་ཆེན་པོ།
ཕྱོད་པ། རིང་པོར་སོང་ནས་སྐྱེབས་པ། རྒྱང་ཁྱད་ཕྱོད་པ། ས་ཐག་རིང་པོར་ཕྱོད་པ་སོགས།

ཕྱོད། འཕྱར་བའི་སྐུལ་ཆིག་

ཕྱོལ་ཕྱོལ། སྐྱ།

ཕྱ། རྒྱ། རིན་ཆེན་གྱི་ཕྱ། གཡུ་ཕྱ། དོ་ཇེ་པ་ལམ་གྱི་ཕྱ་བཏབ་པ། སྐྱས་པ། ཕྱ་རྒྱུ་བཞོད་པ། ཕྱ་
འགོད་པའམ་རྒྱབ་པ།

ཕྱ་གོང་། ཕྱ་རྒྱུ་འདེབས་ཡུལ་གྱི་གོང་གོང་།

ཕྱ་ཁང་། གཏུ་སོགས་ཀྱི་དོས་སུ་ཕྱ་བརྒྱལ་ཡུལ་མཐའ་ནས་སྐྱོར་ར་ཡོད་པའི་ཏུ་མིག་དེའི་མིང་ཡིན།

ཕྱ་ཁྱང་། ཕྱ་རྒྱུ་འདེབས་སའི་གོང་གོང་།

མ་རྒྱལ། མ་བརྒྱབ་པའི་རྒྱན་ཆ།

མ་རྒྱན་རྒྱབ་པ། རི་མོར་དཔུང་བཟོད་ལྷེད་པའི་མིང་ཆིག་ཅིག་ཡིན། དེའི་གོ་དོན་ནི་མཐའ་བཅད་
བརྒྱབ་པའི་འཕོར་རྒྱའི་ནང་ཚོན་ལྷགས་པར་ཟེད། སྤང་བྲིག་འཇུགས་སྐབས་སྐྱབ་ཆ་གར་པའི་
ཆགས་ཐིག་གི་སྟེང་དུ་ཚོན་སྟོ་ལྷང་གང་རུང་གིས་ཆགས་ཐིག་བརྒྱབ་སྟབས་མཐའ་འཕོར་དུ་
སྐྱབ་ཆའི་མཐའ་བཅད་ཅིག་མཛོད་ཀྱི་ཡོད་པས། དེར་སྤྱ་རྒྱན་རྒྱབ་པ་ཞེས་ཟེད། མ་གཞི་ཚོན་
སྟོད་ཐབས་ཀྱི་གས་ཤིག་ཡིན།

མ་རྒྱན་རི་མོ། རང་བྱུང་ཁམས་ཀྱི་ཚོན་མདོག་སྒྲ་ཚོགས་ཀྱི་དོམས། ས། ཤེལ་སོགས་མཉམ་དུ་
བསྐྱེགས་ནས་བྱུབ་པའི་རི་མོར་ཟེད། སྤྱིར་བཏང་གྲང་ལྡེབས་དང། གནམ་གཅེལ། ས་ངོས་
སོགས་ལ་རྒྱན་སྟོས་ལྷེད་ཀྱི་ཡོད། མ་རྒྱན་རི་མོ་ནི་གནའ་རབས་གར་ཕྱོགས་ཁུལ་ནས་ཐོན་
པ་དང། དེ་རྗེས་ཞི་ལ་དང་རོ་མ་སོགས་ལུབ་ཕྱོགས་རྒྱལ་ཁབ་ཏུ་དར་འགོ་རྒྱགས་ཏེ།
འཇུགས་སྐྱབ་ཐོག་ཡོངས་ཁྲུབ་ཏུ་སྟོད་ཀྱི་ཡོད། མ་རྒྱན་རི་མོའི་བཟོད་བྲུལ་མཚོན་ན། མི་སྒྲ་
དང། སྟོག་ཆགས་སྒྲ་ཚོགས། མེ་ཏོག་སྒྲ་ཚོགས་སོགས་འདྲི་སྟོལ་ཡོད། དེར་དམིགས་བསལ་
ཀྱི་རྒྱན་རིས་པན་འབྲས་ཤིན་ཏུ་ཆེན་པོ་ལྡན་ཡོད།

མ་རྒྱས། ཉོན་མོངས་པ་སྤྲ་བ་ལས་རྒྱས་པར་ལྷེད་པ་སྟེ་ངོ་བོ་མཐོང་དཀའ་བས་ན་སྤྲ་བ་དང། དམིགས་
པ་དང་མཚུངས་ལྡན་གང་རུང་གི་སྟོན་སྒྲས་རྒྱས་པར་འཇུང་བས་ན་རྒྱས་པའོ།

མ་རྒྱས་ཀྱི་ཐེ་ཚོམ། ཉོན་མོངས་ཅན་ཀྱི་ཐེ་ཚོམ།

མ་རྒྱས་ཀུན་འཕྲོ་བརྩུ་གཅིག་སྤྱུག་བཟུལ་བདེན་པ་མཐོང་བས་སྤང་བུ་ལྟ་བུ་དང། ཐེ་ཚོམ་དང།
ཀུན་འཇུང་བདེན་པ་མཐོང་བས་སྤང་བུ་ལོག་ལྟ་དང། ལྟ་བ་མཚོན་འདྲིན། ཐེ་ཚོམ་བཅས་
གསུམ་དང། དེ་རྣམས་དང་མཚུངས་ལྡན་ཀྱི་མ་རིག་པ་དང། དེ་དག་དང་མཚུངས་པར་མི་ལྡན་
པའི་མ་འདྲེས་པའི་མ་རིག་པ་བཅས་བརྩུ་གཅིག་གོ།

མ་རྒྱས་གོ་བརྒྱད། ཉོན་མོངས་པ་སྤྲ་བ་ལས་རྒྱས་པར་ལྷེད་པ་སྟེ་ངོ་བོ་མཐོང་དཀའ་བས་ན་སྤྲ་བ་
དང། དམིགས་པ་དང་མཚུངས་ལྡན་གང་རུང་གི་སྟོན་སྒྲས་རྒྱས་པར་འཇུང་བས་ན་རྒྱས་པའོ།
དེ་གོ་བརྒྱད་འདེན་ཚུལ་ནི་སྤྱུག་བདེན་པ་ལྟ་བའི་བརྩུ་དང། ཀུན་འཇུང་དང་འགོག་བདེན་པ་

འདྲིག་ལྟ་ལོག་ལྟ་བུལ་ཞུགས་མཚོག་འདྲིན་མ་གཏོགས་པའི་བདུན་དང་། ལམ་ལ་མཐོང་
སྤངས་དང་པོ་འདྲིག་ལྟ་ལོག་ལྟ་གཉིས་ལས་གཞན་བརྒྱད་དང་། འདོད་པའི་སྐོམ་སྤངས་ལྟ་བ་
བཞི་དང་ཐེ་ཚོམ་མ་གཏོགས་ལྟ་མིན་བཞི་སྟེ་འདོད་པའི་སོ་བུག ཁམས་གོང་མ་གཉིས་ན་དེ་
ཐམས་ཅད་ཀྱི་ནང་གི་ཁོང་ཁྲོམ་གཏོགས་གཞན་རྣམས་འདོད་པའི་དེ་རྣམས་དང་འབྲེ་བས་
ཐམས་ཅད་བརྒྱུམས་པས་གོ་བརྒྱད།

མ་རྒྱུས་དགུ་བཅུ་ཅ་བརྒྱད། མཐོང་སྤང་བརྒྱད་ཅུ་ཅ་བརྒྱད་དང་། སྐོམ་སྤང་བཅུ་བཅས་ཁམས་
གསུམ་གྱི་སྤང་བུ་དགུ་བཅུ་གོ་བརྒྱད་མདོན་པ་མཛོད་ལས་གསུངས།

མ་རྒྱུས་བརྒྱ་དང་ཉེད་བརྒྱད། མཐོང་སྤང་བརྒྱ་དང་བཅུ་གཉིས། སྐོམ་སྤང་བཅུ་དུག་བཅས་ཁམས་
གསུམ་གྱི་སྤང་བུ་བརྒྱ་དང་ཉེ་ལྷུ་ཅ་བརྒྱད་ཡོད་པ་མདོན་པ་ཀུན་བདུས་ལས་གསུངས།

མ་རྒྱུས་བཅུ་ ཅ་ཉོན་བཅུ་དང་དོན་གཅིག

མ་རྒྱུས་དུག་ ཅ་ཉོན་དུག་དང་དོན་གཅིག

མ་དུལ་ཇས་རིགས། རྫོག་སྤང་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བུ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྐོད་ཐ་སྤྱད་
ཅིག་སྟེ། དེའི་རྒྱ་དུ་atomic type ཟེད།

མ་ལྷེམ་ལྷེམ། ཤིང་གི་ཡལ་ག་གསར་བ་སོགས་སྤྲིང་མཉེན་པའི་དངོས་པོ། ལྷང་མའི་ཡལ་ག་སྤྲི་
ལྷེམ་ལྷེམ།

མ་བདེ་སྟོད་རྒྱ་སྟོལ་རི་མོའི་མཚོན་བྱེད་ཀྱི་ཐབས་ཅུལ་ཞིག་ཡིན། དེ་ཡང་སྤྲིང་པའི་པོ་ལྷེམ་པའི་པོ་ལྷེམ་
ཐད་ཀར་བཅུགས་ནས་འབྲུ་སྤྲིང་མ་ཁྱི་ཆུ་སྟོད་དུ་འགོ་བཟུང་བྱེད་པའི་པོ་ལྷེམ་པའི་པོ་ལྷེམ་སྟོད་དུ་
བཅུགས་ནས་སྟོད་རྒྱ་ཟེད། བདེ་སྟོད་ཀྱི་ཐབས་ལྷེམ་པའི་པོ་ལྷེམ་པའི་པོ་ལྷེམ་ཞིག་གིས་ལྷེམ་ཆེན་
པོས་བདེ་སྟོད་བྱེད་པའི་ཡང་ལྷེམ་པའི་པོ་ལྷེམ་པའི་པོ་ལྷེམ་དུ་བསྐྱལ་ནས་སྤྲིང་བུག་སྟེ་ཆུ་བ་འབྲུད་ཀྱི་
ཐབས་དང་མཚུངས།

མ་པོ། ཁ་སྤྱད་དུ་ར་བཏགས་ལྷིས་ནས་པ་པོ་ཞེས་སྐྱེ་བ་སོགས་སྐོམ་པོའི་སྐྱོག་ལྷོགས།

མ་བ། ① རུལ་ཇས་ཅུང་དུ་ཚོགས་པའི་གསུགས་ཅུང་དུང་གྲུང་བ་ཞིག་གི་དོན། མ་ལོ་དང་འབྲ།

② སྐོམ་པའི་འགལ་རྒྱུང་གྲུང་བ་སྟེ། རྒྱུད་པ་སྤྲིང་བ། ཀྱང་སྤྲིང་བ་སྤྲིང་བ།

ལ་བའི་ལས་ཚོག་ སློབ་སྦྱང་འཕུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཚེད་སྡུང་མཚུང་
ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་microprogramming ཟེད།

ལ་སྟོམ། ལ་བ་དང་སྟོམ་པ། ལ་མ། མི་མཚུན་པར་བྱེད་པའི་ཚིག་ ལ་མ་གསོལ་བ། མཛའ་བློགས་
དབར་དུ་སྲུས་ཀྱང་ལ་ལ་བྱེད་མི་སྲུབ།

ལ་མའི་ཚིག་ མཛའ་བཤེས་ཀྱི་མཚུན་སྐྱིལ་གཏོར་བརྒྱལ་བྱེད་པའི་དབྱིན་ཚིག་གི་མིང།

ལ་མ་ཅན། [མངོན]གྲུང་གྲུམ།

ལ་མ་བྱེད་པའི་ལྷང་བྱེད། ལྷང་བྱེད་འབའ་ཞིག་པ་དགུ་བརྩའི་ནང་གསལ། བསམ་བཞིན་དུ་དགོ་
སྟོང་མཚུན་པ་དག་ལ་མའི་ཚིག་གིས་འབྱེད་པར་བྱེད་པའོ།

ལ་མ་དབྱིན་སྡུང་། དཀྱུག་ཤིང་རྒྱབ་པ།

ལ་མལ། འབྲུང་ཅེས་ཀྱི་མ་སྦྱང་དེ། དེའུ་བྱེད་དཀར་པོ་དང་བྱེད་ནག་པོ་ཅན་ལ་དེའུ་ལ་མལ་གཅིག་ཟེད།
ལ་མེན། མི་མ་ཡིན་ཞིག་ ལ་མེན་གྱི་རིག་པ་འཛིན་པའི་མི་ལ་ཡིད་ཆེས་བྱེད་མི་རུང།

ལ་མེན་གྱི་རིག་པ་འཛིན་པ། ལ་མེན་མ་ཞེས་པ་ནི་ཉིན་མོ་མི་དང་མཚན་མོ་གཏོན་འདྲེར་གྱུར་ཉེ་མི་
ཡི་ལྷ་སྟོག་སྟོགས་པ་ལ་ཟེར་ཞིང། སྐབས་དེ་མི་ཡི་ནང་ནས་འགའ་ཞིག་གིས་མཐུན་དུ་ཁ་
མཁས་འདྲ་ཆགས་བཤའ་དེ་རྒྱབ་དུ་སྟོག་གཡོ་སྣ་ཚོགས་ཀྱི་སྟོ་ནས་གཏོན་འཛེ་གཏོན་པའི་
རིགས་རྣམས་ལ་ལ་མེན་མ་དང་འདྲ་བའི་དཔེར་སྐྱབས་པ་ཡིན། དེ་ཡང་མཚུན་པོ་ཡོད་པའི་མིའི་
བར་དཀྱུག་ཅིང་བྱེད་མཁན་ལ་ཟེད། ལ་མེན་ནི་འདྲེ་དང་རིག་པ་ནི་སྲུགས་ཉེ། འདྲའི་སྲུགས་
བརྒྱས་མཁན་ཟེར་བའི་དོན།

ལ་མེན་ལ། མིར་བརྟུས་པའི་འདྲེ་མོ།

ལ་མེན་མ་བརྒྱད། ཤར་དུ་ལོ་ཅུ་མ། ལྟོར་མེ་སྟེ་གཏོང། ལུབ་ལུའ་ཀྱི་མ། ལྱང་དུ་རྒྱན་བྱེད་མ། ཤར་
སྟོང་རྗེ་མ། ལྟོ་ལུབ་ལུ་ལུ་ལུ་མ། ལུབ་ལྱང་དུ་རིག་པ་མ། ལྱང་ཤར་ན་སྣ་ཚོགས་མ་སྟེ་ཐམས་ཅད་
ཀྱང་ཞིང་སྲུགས་མན་ཅིང་རུས་རྒྱན་ཅན། མཚོན་ཆ་སྣ་ཚོགས་སྟོགས་ནས་རོ་ལ་རམ་པའོ།

ལ་མོ། ཞིབ་བཤམ་རྒྱང་དུ། རུལ་སྟོ་མོ། དར་སྦྱང་སྟོ་མོ། ལོ་ན་སྟོ་མོ། ལམ་ཉེས་སྟོ་མོ། ལུབ་སྟོ་མོ།
ཁྲིམས་ལས་འདས་པའི་བྱ་སྡུང་སྟོ་མོ་ཅན་ཡང་མེད་པ། ལྱ་བ་སྟོ་མོ་ལ་ཡང་ཡུན་རིང་རལ་བ།

སྤ་བཟོ་བ། ① གསེར་བཟོ་བ་སྟེ། སྤ་རྒྱུན་བཟོ་མཁུ། ② སྤ་རྒྱུན་བཟོ་ལས་བྱེད་བ།
སྤ་རགས། རྒྱུང་དུ་དང་ཚེན་མོ། རོན་གཞན་སྤ་རགས་མེད་པར་རང་ཉིད་ཀྱིས་ཐག་ཚོད་བྱེད་དགོས།
སྤ་རབ། སྤ་བ་རབ་ཏུ་སྤ་བའམ་གཉིན་ཏུ་སྤ་བ། རུལ་སྤ་རབ།

སྤ་རིང། བཟོ་དབྱིབས་སྤ་ཞིང་རིང་བ།
སྤ་རོམ། སྤ་བ་དང་སྤོམ་པའི་བསྐྱུས་ཚིག་སྟེ། དཔེར་ན། ཁབ་སྤ་རོམ་ཅི་དགོས་ཡོད་ལྟ་བུ་སྟེ།
སྤ་ཤེལ། སྤ་མཚོང་ཆེ་ཤེལ་ཞེས་ཟེར་བ་དེར་སྐབས་ཚུན་རིག་བརྟག་ཞིབ་ཐང་སྤ་རབ་ཀྱི་དངོས་པོར་
ལྟ་བའི་ཡོ་བྱད་ཅིག་གི་མིང།

སྤག་ ① ཚར་རམ་ཚོ། བརྒྱ་སྤག་ ཁྱི་སྤག་ བདུན་སྤག་གཅིག་ སྤ་སྤག་ ② བར་མཚམས། ཚིག་པའི་
སྤག་ མི་གཉིས་ཀྱི་སྤག་ རི་གཉིས་ཀྱི་སྤག་ ལུ་གཉིས་ཀྱི་སྤག་ སོག་སྤག་

སྤག་ཁུར། སྤག་པ་ལ་འབྱེད་རྒྱུ་ལེ་ཁུར་སོ། སྤག་རིང་བར་དུ་སྤག་ཁུར་ལྗིད་པོ་ཁྱེར་བ།
སྤག་ཁེབས། སྤག་གདན།

སྤག་གོང། དཔུང་བའམ་སྤག་པའི་སྟེང།
སྤག་འགེལ། སྤག་པར་དངོས་པོ་འབྱེར་བ།

སྤག་དོག་ ཁོང་ཁྱོད་ཚར་གཏོགས་བ། རང་རྟེན་བཀྱུར་སོགས་ལ་ཚགས་ནས་གཞན་གྱི་སྤུན་ཚོགས་
ལ་མི་བཟོད་པར་སེམས་ཁོང་ནས་འབྱུག་པ་ཉེ་ཉོན་ཉེ་སྤུད་ནང་གསེས་ཤིག་ བརྒྱབ་སེམས་
སྤག་དོག་བྲ་མི་རུང།

སྤག་དོག་མཁྱེགས་བཟུང། གཞན་གྱི་སྤུན་ཚོགས་ལ་མི་བཟོད་པའི་སྤོང་ན་དམ་པོར་བཅངས་བ།
སྤག་དོག་འཕོན་འཛིན། གཞན་འབྱོར་སོགས་ལ་མི་བཟོད་པ་ཞེ་ནད།

སྤག་གདང། ཅ་ལག་སོགས་སྤག་ཏུ་འཁྱུར་བྱེད་ཀྱི་ཤིང། འྱོགས་ལ་འགྲོ་དུས་ཁྱེས་པོ་ཚེན་སོ་སྤག་
གདང་ཁུར་བ།

སྤག་དྲང། སྤག་གདང་དང་འབྲ།
སྤག་བ། དཔུང་བ་དང། ལག་པའི་དཔུང་མགོ་གདང་ཤིང་སྤག་ཏུ་ཁུར་བ། ཁུར་སོ་སྤག་པ་ལ་འགེལ་
བ། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་ཁུར་གནས་དང། མགོ་འཛིན། དཔུང་མགོ་བཅས་སོ།

ཕྱག་པ་བ་རུམ་པ། ཕྱག་མགོ་ཀུམ་ཀུམ་གྱིས་རྒྱ་རྒྱུང་རྒྱ་བ་བཏང་བ།

ཕྱག་དབྱུང་། [རྫིང་]རིང་ལག་ག།

ཕྱག་མིག་ ཕྱག་རུས་ཀྱི་ལྷང་བ།

ཕྱག་ཆིག་ས། ཕྱག་པའི་རུས་ཆིག་ས། ཁང་ཐོག་ནས་ཐག་ས་ཉེ་ཕྱག་ཆིག་ས་བྱུང་བ།

ཕྱག་ག་རྒྱག་ས་མ། ལུས་ཀྱི་ཚའི་བྱེ་བྲག་ཅིག་

ཕྱག་ཡོན། ཕྱག་པའི་དབྱིབས་ཀྱོག་ཀྱོག་

ཕྱག་ཤིང་། ཕྱག་རྒྱ་ལྷུང་འལྷུང་བྱེད་ཤིང་། ཕྱག་ཤིང་ལྗེམ་ལྗེམ་བྱེད།

ཕྱད། ཆིག་དོན་ལྷ་ལྷི་སྒྲེལ་བའི་མཆོམས་སྐྱོར་གྱི་ཆིག་

ཕྱད་གྱི་ཡི་ལྷོ་ ཆིག་ཕྱད།

ཕྱད་དང་དོན་རྟོག་ས། ལུ་སྒྲེག་ས་རིག་ས་པ་ཅན་པའི་ཚང་འབྲས་ཀྱི་འདོད་རྣམ་ཉེ། དབང་པོ་དང་དོན་

ཕྱད་པ་ཚང་མ་དེ་ལས་དོན་རྟོག་ས་པ་ཞེས་པའི་ཚང་འབྲས་ཀྱི་ཐ་སྲུང།

ཕྱད་པ། འཕྲད་པའི་འདས་པ།

ཕྱད་པའི་འབྲེལ་པ། མིག་གིས་ག་རྒྱག་ས་ལ་ལྷ་བའི་སྐྱབས་ག་རྒྱག་ས་དང་མིག་གཉིས་ཕྱད་པའི་

འབྲེལ་བའི་དོན།

ཕྱད་པའི་ཚོལ་བ། ཡི་གེའི་སྐྱེ་གནས་ནམས་དངོས་སུ་རྒྱག་ནས་སྐྱེ་འདོན་པའི་ཚོལ་བ།

ཕྱད་པའི་ཚོལ་བ་ཅན་གྱི་ཡི་གོ། ཀ་ཁ་ག་ང་ཅ་ཆ་ཇ་ཉ་ཉ་ཐ་དན་པ་པ་མ་ཅ་ཆ་ཇ།

ཕྱད་ཕྱད། ལྷག་ལྷག་

ཕྱད་ག་ཞན་དབང་ཅན། རྗེས་འཇུག་དང་ཡང་འཇུག་ལ་ལྷོས་དགོས་པའི་ཕྱད་ཀྱང་སྐྱེ་ལྷ་བྱ།

ཕྱད་རང་དབང་ཅན། རྗེས་འཇུག་ལ་ལྷོས་མི་དགོས་པའི་ཕྱད་ནི་སྐྱེ་སོགས་ལྷག་

ཕྱན། བདག་གི་དམན་འཛིན། ཕྱན་བཟ་ཤིས་ནས་ལུལ།

ཕྱན་རྒྱང་། བདག་རྒྱང་རུ། ཕྱན་རྒྱང་ལ་མཆོག་ཉིད་ནས་སྐྱབས་འཇུག་ཡོད་པ་ལྟ།

ཕྱན་རྒྱང་ཨང་ཆ་བ། ལྷོག་ལྷང་འབྲེལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྐྱོད་ཐ་སྲུང་།

ཅིག་སྐྱེ། དབྱིན་སྐད་རུ་microcode ཟེད།

མལ་གཙོད། མོག་མྱེད་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་ཐ་སྙད་ཅིག་སྟེ།
དབྱིན་སྐད་དུ་disconnect ཟེད།

མལ་ཆས། མོག་མྱེད་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་ཐ་སྙད་ཅིག་སྟེ།
དབྱིན་སྐད་དུ་resolver ཟེད།

མལ་བ། [ཐ་དད་པ་]མལ་བ། མལ་བ། མོལ། ① འདོར་བ་དང་། འབྲལ་དུ་འཇུག་པ། ཐ་དད་དུ་བྱེད་
པ། རབ་བྱུང་གི་རྟགས་དང་མལ་བ། ལྷག་རྒྱ་མལ་བ། དགྲུག་ཤིང་བརྒྱབ་ནས་མཛའ་བཤེས་
མལ་བ། བཅོམ་དབང་བྱས་ཏེ་བཟའ་ཚོ་ཁ་མལ་བ། ② རས་དུ་འཇུག་པ། གོས་མལ་ནས་
གཡུགས་པ།

མས། ཀང་ལག་བརྒྱུད་ས་པའི་དོན་ཏེ། ཀང་བ་མས་ནས་ཉལ་ལྟ་བུ།

མས་ཏེ་ཉལ། ཀང་བ་བརྒྱུད་ས་ཏེ་ཉལ་བ།

མི། [རྗེད་]མི་ལུན་བྱུང་པའི་ནང་གི་སྤྱི་ལུན།

མི་རྟགས། མི་པའི་ཅི་ཐབས་ཀྱི་རྟགས་ - 'འདིའི་མིང་།

མི་ཐབས། ཅིས་རྒྱབ་སྐྱབས་གངས་ཀ་ཞིག་གི་ནང་ནས་གངས་ཀ་ཁག་ཅིག་ལེན་པའི་ཅི་ཐབས་
ཤིག་གི་མིང་།

མི་བ། ལུང་དུ་བཏང་བ།

མི་ལི་ལི། ལུང་དུ་གཞོས་པའི་འབབ་རྒྱའི་རྒྱག་སྣངས་ཤིག་ལུང་བུའི་ནང་ནས་རྒྱ་རྒྱན་མི་ལི་ལི་འབབ་པ།

མིག་བ་ཅིག་ [རྗེད་]འགྲུལ་བའམ་གཡོ་བ་ཅམ།

མིག་པར་བྱེད། དེས་པར་གོ་བར་བྱེད་པོའམ་རྣམ་དཔྱོད་ཅན།

མིགས་ཤིག་ བརྟག་པར་གྱིས་ཤིག་ཅེས་སྐྱུལ་ཚིག་

མིན། པར་རྒྱུ་བརྒྱུད་པའི་གཏམ་མཇལ་ཡི་གོ། དག་མིན་སྐྱེལ་བ། ཡིག་མིན་བསྐྱེལ་བ། ལན་མིན་བཏང་
བ། ཐག་འཇུག་པ་ལ་མིན་སྐྱེད་པ། ཆ་མིན་སྐྱེག་པ། མིན་བན། མིན་བཟང་། མིན་བཞག་པ།

མིན་འབྱེད་པོ། ལན་དང་ཡི་གོ་འབྱེད་མཁུན།

མིན་བཅོལ། ① གཏམ་མངགས་པའམ་ལས་དོན་གཉེར་བ། ② ཚོས་སྐྱོང་ལ་འདོད་དོན་ལུ་གཉེར་

ལྷེད་ལུགས།

མིན་བད། གནས་ལུགས་གོ་ལྷེད་ཀྱི་བད།

མིན་ག། འཕྲིན་སྐྱེལ་མཁམ།

མིན་ཡིག གཞན་ལ་པར་བསྐྱར་བའི་ཡི་གེ་དང། གཞན་གྱིས་ཚུར་བཏང་བའི་ཡི་གེ།

མིན་ལན། འཕྲིན་པར་བསྐྱར་བའ་ཚུར་བུང་བའི་ལན།

མིན་ལས། མཚན་སྟོན་གྱི་འཕྲོ་འདྲ། མཚན་བ་མིན་ལས་མེ་ལྟར་འབར་བ། དེར་སང་མིན་ལས་འཕྲོ་
དོན་ཆེ་བ་ལགས།

མིན་ལས་གྱི་ཕྱག་རྒྱའི་ནལ་འཕྲོར། སྐོ་ལྡེའི་ནམ་ཤེས་གྱི་འལུལ་བ་བསལ་ནས་བྲ་བ་ལྷུབ་བའི་ཡི་
ཤེས་མངོན་དུ་བྲ་བ་སྟེ་ནལ་འཕྲོར་རྒྱུད་གྱི་ཕྱག་རྒྱ་བཞིའི་ནལ་འཕྲོར་གྱི་ཡ་གྲུལ་ཞིག

མིན་ལས་ལྷ། སངས་རྒྱས་གྱི་འགྲམ་ཚོས་ཉེར་ལྡེའི་ནང་གསེས། ཞི་བ་དང། རྒྱས་བ་དང། དབང་
བ་དང། དག་པོ་དང། ལྷན་གྱིས་ལྷུབ་བ་སྟེ་ལྷ།

མིར། མི་ཡིག་ལ་ལ་དོན་གྱི་ར་སྐྱར་བ་ཉུང་ཉུང་མིར་ཚུགས། ཉུང་ཉུང་མིར་ཉུང་ཚུགས།

མིལ་གྱིས་སོང་བ། [རྫིང]ཉིལ་གྱིས་སོང་བ།

མིས། འཕྲིན་བའི་སྐྱེལ་ཆེན།

མིས་ག། འཕྲིན་བའི་འདས་ག།

ལྷ། [རྫིང] ① ལྷེ་ལ། ② ལུབ་ལ། ③ རོག་ལ། ④ ས་ཞིང། ལྷ་སྟོན།

ལྷ་ལྷ། ལོ་ན་ཚུང་བའི་མི། ལྷ་ལྷ་ལྷ་དང། ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལོ་ལྷ་ལྷ། མིང་གི་ནམ་གངས་ལ་ཁེ་ཉུང་དང། བདག་
སྟེས། ལྷ་རྒྱུད། ལྷིས་ག། བར་སྟེས། ལྷས་ལས་འཕྲེལ་བཅས་སོ།།

ལྷ་ལྷ་ཆེ། [མངོན] ལྷམ་ལ།

ལྷ་ལྷ་དམར་འབྲུར། [ལུལ] ལྷེས་ནས་ལུན་པོང་མ་ལོན་བའི་ལྷ་ལྷ།

ལྷ་ལྷ་དམར་འབྲུར་བསད་བའི་ནག་ཉེས། ལྷེས་མ་ཐག་བའི་ལྷ་ལྷ་དམར་འབྲུར་རྒྱུན་ལམ་དུ་བཏང་
བའི་ནག་ཉེས།

ལྷ་ལྷ་བཙོང་ཐབས། ལྷ་ལྷ་བདེ་བར་སྐྱེ་བའི་ཐབས་ཤེས་ལག་རྩལ་དང་དེའི་གཞུང་ལུགས།

སྤྲུལ་ཤོར་བ། ① སྤྲུལ་སྐྱེ་མ་རྩལ་ཤོར་དུ་སྤྱིར་སོན་ནས་ཤི་བ། ② སྤྲུལ་ས་ཆ་གཞན་དུ་རྒྱུགས་ཤོར་བ།
སྤྲུལ་སྐྱོད་པ། སྤྲུལ་འབྲུག་ལང་དུ་གཏོང་བ། འཕྱོར་ལྡན་གྲལ་རིམ་གྱི་བསམ་སྐྱོར་གྱིས་སྤྲུལ་སྐྱོད་
བར་མ་གྱེད།

སྤྲུལ་འཛིན་པ། གྱིས་བ་ལོ་ན་མ་སོན་བ་ལས་བཟོ་བའི་ལས་ཀ་བཞེས་བའི་ཁྲིམས་དང་འགལ་བའི་
བྱ་བ་ཞིག།

སྤྲུའོག་བཅུགས་པ། ཐབ་ཁང་བཅུགས་པའི་མིང་སྟེ། འདུལ་བའི་སྐྱེད་འབྲུམ་ལས་ཅི་ཡིན་བཅུག་གོ་
སྤྲུམ་ནས་ལེགས་འོངས་ཀྱི་མིང་གིས་སྤྲུའོག་བཅུགས་པ་དང་རྒྱང་ཚོས་ཤིང་བདག་གི་མིང་
གིས་བཅུགས་པ་དེ་ཚོ་ནས་དེས་བསམ་པ་ཞེས་པ་ལྟ་བུ།

སྤྲུང་བ། སྤྲུ་མེར་སྤྲུ་དམར་སོགས་གནའ་ཤོད་དུས་ལྷགས་སོགས་ཅིང་འཕྲུགས་པའི་སྤྲུའོས་དང་རྒྱང་དུ།

སྤྲུ་རྟེན། རྩ་མའི་རྟེན་པ། སྤྲུ་རྟེན་གྱི་ཡིས་གཞེག་པ།

སྤྲུ་མདུག། རྩ་ཁོག་འཕྲུད་གྱེད་གྱི་ཡོ་བྱད་ཅིག།

སྤྲུ་འདེབས་པ། ཁ་སྤྲུ་འདེབས་པ།

སྤྲུ་རྟོག་བཅུགས་པ། སྤྲུ་དང་དང་ཁོག་མ་སོགས་ཐབ་ཏུ་བཅུགས་པ།

སྤྲུ་སྐྱོད། རྩ་སྐྱོད།

སྤྲུ་དཔོན། རྩིང་དཔལ་གྱི་དཔོན།

སྤྲུ་པ། རྩ་སྐྱོད། མིང་གི་ནམ་གངས་ལ་ཁོག་མ་དང་། ཁོས་ལོ། བཙོ་རྩ། ཐམ་རྩ། གཡོ་སྐྱོད་བཙས་སོ།།

སྤྲུ་རྒྱུགས་པ། སྤྲུ་མའོས་ས་རྒྱང་དགས་བ་རྒྱུགས་པའི་དོན་ཏེ་འདུལ་བའི་སྐྱེད་འབྲུམ་ལས་སོ་ཕག་
གི་སྤྲུ་མ་རྒྱུགས་བས་སྤྲུག་བསྐྱེད་བར་སྤྲུ་རྩལ་གྱི་མའོས་སའི་སྤྲུ་རྒྱུགས་བར་བྱའོ་ཞེས་
གསུངས་སོ།།

སྤྲུ་མ། ① སྤྲུ་སྐྱོད་དམ་ཤ་མ། ② དམག་སྐྱར། རི་ལ་སྤྲུ་མ་བཏབ་པ། གཡུལ་གྱི་བྱ་བ་རྟོགས་ནས་
སོ་སོ་རང་རང་གི་སྤྲུ་མ་ལ་སྤྲུག་པ། ③ རྒྱལ་པོའི་སོ་བྱང་།

སྤྲུ་མ་བཏབ། སོ་བྱང་ངམ་དམག་སྐྱར་བཏབ་པའི་དོན།

སྤྲུ་ཟངས། རྩ་ཁོག་གཞལ། ཟངས་ཁོག།

ལྷ་ལྷ་ལྷ། རྗེར་ཐག་ཚད་ནས་ལྗོངས་སར་ལྷུང་བ་ལྷ་ལྷའི་སྒྲ།

ལྷ་སྒྲོག་པ། ① ས་ཞིང་རྫོང་གི་དབྱིང་ཀ་སྒྲོག་མོན་འདྲེན་པས་དང། ལྷོན་ཁ་བཙས་མ་ཇ་གི་ཞིང་
པས་སྒྲོག་ཅིང་འདྲུག་ ② ས་ཞིང་གིས་ད་ལྷོག་པ།

ལྷ་སྒྲོག་བཟོག་ས་པ། རྗེང་སྒྲ་ར་ཐབ་ཏུ་བཟོག་ས་པ།

ལྷ་གསར་གཉིས། ཞོག་མ་དང་གསར་ལྷ་གཉིས།

ལྷག་ ① ལྷ་ལྷའི་བལྟས་ཚིག་སྒྲོག་ལྷག་དགེ་སྒྲུག་དུ་སྒྲུག་ལྷ་སྒྲུག་ལྷི་སྒྲུག་ ② ལྷ་ལྷ་ལྷའི་གསེང་གི་གྲུག་

ལྷག་ལྷོག། ལྷ་ལྷ་ལྷ་སྒྲུག་གི་གྲུག་

ལྷག་ལྷལ། བཟོག་ས་སྒྲུག་ལས་བཟོས་པའི་སྒྲུག་པ།

ལྷག་ལྷིག་ རྗེང་ལྷ་ར་ལག་གི་ས་ས་འཛོང་པ།

ལྷག་ཤད། ལྷ་ལྷ་ལྷ་བཏགས་ཚང་རྗེས་འཇམ་པོ་བཟོ་བྱེད་དང་སྒྲུ་སྒྲོང་བྱེད་ཀྱི་ལོ་བྱུང་ཅིག་

ལྷག་ས། རྗེ་ཚོན་གྱི་དོན། ལྷ་དག་གི་ལྷ་སྒྲུག་ལྷ་སྒྲུག་ལྷ་ལོད་པ་ལྷ་སྒྲུག་ས་ལྷ་སྒྲུ།

ལྷག་ས་སྒྲེབ་ས། གཉིས་ས་ས། རྗེ་ཚོན།

ལྷག་ས་གཅིག་ཚ་ཚང་པའི་དངོས་པོ་གཅིག་དུས་ཚོད་བཅུ་གཉིས་ལ་ཉིན་ཞག་སྒྲུག་ས་གཅིག་སྒྲུ་
ཚོན་ཚ་ཚང་གཅིག་ལ་སྒྲུ་སྒྲུག་ས་གཅིག་སྒྲུ་ཚོན་ཚ་ཚང་གཅིག་ལ་སྒྲུ་ཚོན་གཅིག་དགུ་ཚོན་
ཚ་ཚང་གཅིག་ལ་དགུ་སྒྲུག་ས་གཅིག་སྒྲུ་དགུ་སྒྲུག་ས་གཅིག་བཟུང་ལྷ་སྒྲུ། དེད་དུས་རྒྱ་སྐད་
ལྷ་ 一套 ཟེད།

ལྷག་ས་པ། འདྲུག་པའི་འདས་པའི་འཕྲི་ཚུལ་གཞན་ཞིག་

ལྷལ། ① འོ་མ་ར་འཆུང་བ་བཏགས་སྒྲེ་བསྒྲུལ་པའི་སྒྲོམ་སྒྲུ་པོ། ② ཏུས་པའི་ལ་སྒྲུལ།

ལྷལ་ལྷ། རྗེང་སྒྲུར་པའི་ལྷ་པ།

ལྷལ་སྒྲེ། ལྷུར་དའི་མིང་།

ལྷལ་སྒྲུལ། ① ལྷལ་ཏུས་ ② དང་སྒྲུད་ཀྱིས་བཟོས་པའི་སྒྲེ་སྒྲུལ། ③ ཚར་རྒྱ་མོགས་ཀྱི་རྒྱུན་འབབ་
ཚུལ་ཞིག་རྒྱ་སྒྲུག་སྒྲུལ་འབབ་པ། ལིག་རྒྱ་སྒྲུལ་སྒྲུལ་འབབ་པ།

ལྷལ་རྒྱད། ① ཞོའི་སྒྲོད། ② འོ་མ་དང་དར་བ་བསྐོལ་པའི་སྒྲིགས་ལ།

དཔྱིན་སྐད་ཏུ་change line ཟེད།

མེད་བརྗེ་ཉག་ས། མྱོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་ཐ་སྙད་ཅིག་

སྟེ། དཔྱིན་སྐད་ཏུ་line break symbol ཟེད།

མེད་སྟོང་། མྱོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་ཐ་སྙད་ཅིག་སྟེ།

དཔྱིན་སྐད་ཏུ་null string ཟེད།

མེད་བསྟར་བ། གལ་བསྐྱིགས་པ།

མེད་ཐག་མེད་རྒྱུད།

མེད་ཐོག་ས། ① བྱལ་ན་མེད་བ་ཅན། ② གཞོད་སྐྱེན་ཞིག་གི་མིང་།

མེད་རྟོག་གངས་ཀ་འདྲེན་ལྱེད་མེད་པའི་རྟོག་པོ།

མེད་ལྗན། [མངོན] བྱ་ལྷུང་།

མེད་དབངས། མྱོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་ཐ་སྙད་ཅིག་

སྟེ། དཔྱིན་སྐད་ཏུ་row height ཟེད།

མེད་བ། ① སྤོང་བའམ་གོ་རིམ་ཏུ་བསྐྱིགས་པའི་གས། སྐྱ་མེད་། ཡིག་མེད་། མྱོག་མའི་མེད་བ།

གངས་རིའི་མེད་བ། ས་འཛིན་གྱི་མེད་བ། མ་རྒྱུངས་མེད་བ། མེ་ཉོག་མེད་བ་འདོགས་བ། སྐྱ་

ཉོག་མེད་བ། མེད་བར་སྐྱིག་བ། ཉིན་ཞག་བདུན་གྱི་མེད་བ། ལྷ་སྐྱར་མེད་བ། ② རྟོག་པོ་མང་

པོ་སྐྱད་པ་དང་ཐག་བ་མོགས་ལ་བརྒྱུས་བའམ་གཅིག་རེས་གཅིག་བསྐྱིགས་པའི་དངོས་པོ།

གངས་ཀ་འདྲེན་ལྱེད་གྱི་མེད་བ།

མེད་བ་སྐོར་གསུམ། ཨ་རྩ་ལ་ཀ་རས་མངོན་པའི་དཔྱིལ་ཚོག་རྟོ་རྟེ་མེད་བ། སྐྱབ་ཐབས་རྣམ་འཁྲུང་

རྟོགས་མེད་། སྐྱེན་སྟེག་འོད་གྱི་སྟེ་མ་རྣམས་སོ།།

མེད་བ་ཅན། [མངོན] ལྷ་ཉིའི་ཕེད་།

མེད་བ་རྟོག་སྐྱུད། མེད་རྟོག་རེ་རེ་བཞིན་བཤེར་ཞིང་ལུང་བ། སྐར་ལུང་སྐྱུག་བསྐྱེད་མེད་བ་རྟོག་སྐྱུད་

བྱས་ནས་བགྱངས་བ།

མེད་པའི་གངས་འཛིན། བརྒྱ་ཚར་ཉེ་གངས་གནས་ཅི་ལྱེད་དུལ་ལམ་ཟངས་ལས་བཟོས་པའི་མེད་

ཚུང་ཡོད་པའི་འཛར་ལོད།

མེད་པའི་དཔེ། དཔེའི་རྒྱུ་གྱི་ནང་གསལ་སྟེ། དཔེ་དོན་སྲ་སྲ་མས་དཔེ་དོན་གྱི་མ་གྱི་མའི་
གནས་ཚུལ་གསལ་བར་བྱེད་པ་མེད་པ་ལྟ་བུའི་རིམ་བར་སྟེལ་བའི་རྒྱུ་ཞིག།

མེད་པའི་གསལ་བྱེད། གསལ་བྱེད་ཀྱི་རྒྱུ་གྱི་ནང་གསལ་སྟེ། གསལ་བྱ་བྱི་མ་གྱི་མའི་དོན།
གསལ་བྱེད་སྲ་སྲ་མས་གསལ་བར་བྱེད་པ་དག་གི་མེད་པར་སྟེལ་བའི་རྒྱུ་ཞིག་གི་མིང་ཡིན།

མེད་པར། མྱོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོད་ཐ་སྙད་ཅིག་སྟེ།
དེའི་རྒྱུ་སྟེ་line spacing ཟེད།

མེད་པའེབས། མྱོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོད་ཐ་སྙད་ཅིག་
སྟེ། དེའི་རྒྱུ་སྟེ་line feed ཟེད།

མེད་མང། མྱོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོད་ཐ་སྙད་ཅིག་སྟེ།
དེའི་རྒྱུ་སྟེ་multiple line ཟེད།

མེད་སོགས་གསུམ། དཔེ་ཚུལ་གྱི་བསྐྱབ་བྱ་རྒྱུ་ལ་འདས་སོ་གསུམ་གྱི་ནང་གསལ་སྟེ། རྒྱུ་གྱི་རིགས་
བྱེད་མེད་པ་ལ་སོགས་པའི་རྒྱུ་དང་། མྱོས་ཉུག་པ་དང་། ཁ་དོག་འཆང་བ་སྟེ་གསུམ་ལོ།

མེད་མེད། མྱོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོད་ཐ་སྙད་ཅིག་སྟེ།
དེའི་རྒྱུ་སྟེ་widow. widow line ཟེད།

མེད། འཕྲིད་དང་འབྲ།

མེད་མྱིང། རོལ་ཆའི་བྱེ་བྲག་སྟེ། མེད་ཀྱི་ལྷུང་ནས་གཏོང་བའི་མྱིང་བྱེ་བྲག་

མེད་བཅད། གཙང་པོ་མེད་བཅད་བཅད་པ་ཞེས་གཙང་པོ་མར་བཀལ་བ་སྟེ། གཙང་པོའི་ཚུ་གཞུང་
ཏུ་འགོ་བར་བཞུགས་ནས་དེའི་པ་རོལ་ཏུ་བཀལ་ནས་དེའི་པ་རོལ་ཏུ་བཀལ་བ་ལ་མེད་ཏུ་བཤད་
པ་ཞེས་ཟེད།

མེད་བཟུལ། ལ་ཞིག་པོད་རང་སྟོང་སྟོང་སྟེ་གཉིད་སྟེ་རྒྱུ་རྒྱུ་ཏུ་ཡོད།

མེའུ། ལྷ་རགས།

མེའུ་མ། ལུལ་སྐད་ཀྱི་ལྷ་མོའི་དོན་ཏེ། ལྷ་རགས་ལྷ་མོ་ལ་སྐྱེ་རགས་མེའུ་མ་ཟེར་བ་ལྟ་བུ།

མོག་ངག་པ་ལྟ་བུས་རྒྱ་ལོར་བཅོན་ཤེད་གྱིས་སྒྲངས་པ།

མོགས། འཕྲོག་པའི་སྐྱལ་ཚིག།

མོགས་པ། འཕྲོག་པའི་འདས་པ།

མོད། སངས་མོགས་མོག་རིམ་སྐྱོ་བཞོ་བའི་དོན་ཏེ། ལྷགས་ཁེམ་གྱིས་ས་མོད་ལྟ་བུ།

མོབ། འབབ་རྒྱའི་རྟ་ལྷག་གིས་མོབ་ཅིག་ཅེས་རྟ་ལྷག་གཞུས་ཤིག་ཟེར་བའི་སྐྱལ་ཚིག།

མོབས། རྟ་ལྷག་མོགས་ཡོ་བྱད་མཉམ་མོའམ་མ་མོས་གཞུས་པ་སྟེ། རྟ་ལ་ལྷག་གིས་མོབས་ལྟ་བུ།

བྲབ་ཞི་མ་འོངས་པ། འབྲབ་ཞི་ད་ལྟ་བ་སྟེ། འབྲབ་བྱེད་གྱི་ལྷག་ཅེས་པ་ལྟ་བུ།

མོམ། དངོས་རྗེས་མང་པོ་སྤངས་པའི་རྣམ་པ་སྟེ། རྫོམ་ག་མོམ་མེ་སྤངས་ཞེས་པ་ལྟ་བུ།

མོམ་མདུད། མདུད་པ་རིགས་ཤིག་གི་མིང།

མོམ་མོམ། སྤལ་སྤལ་དུ་ཆགས་རྒྱལ་ལམ། འོད་མདངས་མོན་སྤངས་ཤིག་སྐྱོ་མོ་ཉོག་གི་སྤྲེང་དུ་

ཟེལ་བ་མོམ་མོམ་ཆགས་པ། རྒྱ་ཤེལ་ལས་རང་མདངས་ཅན་གྱི་འོད་ཟེར་མོམ་མོམ་འཕྲོ་བ།

མོམ་མེ་བ། སྤལ་སྤལ་དུ་ཆགས་རྒྱལ་ལམ། འོད་མདངས་མོན་སྤངས་ཤིག་པད་མའི་ལོ་མའི་སྤྲེང་དུ་

རྒྱའི་ཟེལ་བ་མོམ་མེར་འཁོར་བ། ལྷོག་བཞུའི་འོད་མོམ་མེར་འབར་བ།

མོལ། ལྷལ་བའི་སྐྱལ་ཚིག།

ལྷ། ① ལྷས། མོ་ལྷ། ལྷ་བཟང་པོ་འདུག། ② གཡང། ལྷ་འགྲུགས་གཡང་འགྲུགས།

ལྷ་ཀེན་ཅེ། བོན་པོའི་མོ་འདེབས་མཁམ།

ལྷ་ལྷ་ཡེ། གཡང་འཁོད་པའི་ཚིག་ཅིག།

ལྷ་མཁམ། ① གཡོས་མཁམ། ② ཨར་ལས་མཁམ། ③ བཅུན་མོའི་ཞལ་ཏ། ④ ལྷས་མཁམ།

ལྷ་འགྲུགས་པ། ལུན་ཚོགས་འཁོར་ཐབས་བྱེད་པ།

ལྷ་གཏོ་སྤྱད། བོན་པོའི་གཏོ་བཅོས་གྱི་ཡོ་བྱེད།

ལྷ་དང་རྩ་ཡི་ཡུལ། ལྷ་ཡི་རུས་རྒྱུད་དང་རྩ་བྱི་རུས་རྒྱུད་ལ་དབང་བའི་ས་ཆ།

ལྷ་འདེབས་མོ། མོ་འདེབས་མཁམ།

ལྷ་བ། མོ་འདེབས་མཁམ།

ལྷ་པ་ཚོས་ཀྱི་སེང་གོ། གསང་ཕྱི་མཁའ་མོག་ཏུ་ག་པ་སྟེ། རབ་བྱུང་གཉིས་པའི་ས་གྲང་མྱི་མོ་
 ༡༡༠༥ ལོར་བྱ་ཞེས་པའི་ཡུལ། ལྷ་ས་གོང་ཁྲིང་གི་སྐྱུ་ཚེ་རྩོད་ལ་མོ་ཚུས་ཀྱི་ཁོངས་སུ་
 བལྟམས། རབ་བྱུང་གསུམ་པའི་ས་གྲང་མྱི་མོ་༡༡༠༥ ལོར་སྐྱ་གཤེགས། ཁོང་སྐྱ་ལྷ་རྩེ་དུས་
 ཉམས་ལྷགས་རིག་གསལ་ཞིང་མཁའ་མ་སྐྱ་ཚོགས་གསུང་ལྷུ་མཁའ་ཞིག་ཡིན་པས། དགོ་
 བཤེས་རྒྱ་དམར་བས་པ་མ་ལས་སློང་ཉེ་ཞབས་ཕྱིར་ཁྲིད་ནས་ཁོང་གི་དུང་ནས་ཚད་མ་དང་
 དབུ་མ་གསལ་སློང་གནང་། ཞང་ཚེ་སློང་ཚོས་ཀྱི་སྐྱ་མའི་དུང་དུ་རབ་ཏུ་བྱུང་ནས་མཚན་ལ་
 ཚོས་ཀྱི་སེང་གོ་ཞེས་བཏགས། ཚད་མ་རིག་པའི་གཞུང་རྣམས་ཀྱི་སྤྱིར་བཏུང་བལྟས་པའི་
 བལྟས་ལྷ་རྩེ་འཕྲིད་ཆེ་གསུམ་གསར་ཚོམ་མཚན་ཅིང་དེ་ལྟར་སློབ་སློང་བྱེད་དགོས་རྒྱའི་
 གཏན་འཕེབས་གནང་བ། མཚན་ཉིད་ཚོད་སྐབས་ཀྱི་དེ་བཞིས་ལན་འཕེབས་ཚུལ་དང་། ཚོད་
 སླེང་གཏོང་མཁའ་གིས་འཛིན་གྱི་དབུས་སུ་ལངས་ཏེ་མོག་མར་ཁས་ལེན་བཟུང་མཁའ་ལ་
 གུས་འདུད་ཀྱི་རྣམ་འགྲུབ་དང་བཅས་ཏེ། གཟན་སྐྱུར་འཕེབས་ནས་སྐད་གསང་མཚན་པོས་
 བཙོ་སླེང་འགོ་ཚུགས་པའི་རྗེ་སྐད་གཏོང་བ་དང་། དེ་ནས་གཟན་སྐྱེད་པར་དགོས་ཏེ་སྐབས་སུ་
 བབས་པའི་གཞུང་ལས་འཛོལ་པའི་ཁས་ལེན་དེ་བ་དང་། ཐམ་འགྲུབ་འཕེན་པ་དང་ཆབས་ཅིག་
 ལག་པས་ཐམ་མོ་རྟེན་པ། ལུ་མཐའ་འགོད་པ། རྒྱ་མཚན་འཕྲི་བ། འཕོར་གསུམ་བསྐྱོར་བ་
 སོགས་ཀྱི་དམ་བཅའ་ཁས་ལེན་དང་མཚན་ཉིད་ཚོད་པའི་མ་སྐད་དང་བྱ་ཐབས་བཅས་པའི་ངོ་
 མཚར་ཁྲུང་དུ་འཕགས་པའི་སློབ་གཉེར་སོལ་ལམ་ཞིག་གསར་གཏོང་གནང་སྟབས་བོད་ཀྱི་
 གདན་ས་ཁག་ཏུ་ཁོང་གི་སློབ་གཏོང་དེ་དར་ཁྲུབ་གོང་འཕེལ་ལུགས་ཚེན་བྱུང་བཤོ།

ལྷ་གཡང་། དབལ་ལམ་བཏུང་། ཐོན་གཞུང་དུ་མི་ལ་སྤྱོད་ལ་གཡང་ཞེས་བ་ལྟ་བུ།
 ལྷ་གཡང་འགྲུགས། ཐོན་ཀྱི་ཚོས་སྐད་ལ་ལྷ་གཡང་ཞེས་པའི་གོ་དོན་ནི། མི་དང་ལྷ་སོགས་ཚེ་རིང་
 བོར་སློང་བ་རྣམས་ཀྱི་ཚེའི་གཡང་དང་། བསོད་ནམས་ཅན་གྱི་ལོར་གཡང་། ལྷན་གྲགས་ཅན་
 ཀྱི་གྲགས་པ། རིགས་རྒྱུད་མང་པོ་ཅན་གྱི་སྲིད་འཕེལ་བའི་གཡང་སོགས་འཛིག་རྟེན་འདིའི་
 ཅན་གྱི་ལེགས་པའི་ཕྱོགས་ཐམས་ཅད་ཚང་བ་ལ་གཡང་དང་། དེ་མ་ཚང་བ་རྣམས་ལ་འགྲུགས་
 ཐབས་ཀྱི་ཚོགས་ལ་བརྟེན་ནས་རྒྱུད་པ་ལ་ལྷ་གཡང་འགྲུགས་པ་ཞེས་ཟེར་སློབ་འདུག རྗེས་

སྲ་སངས་རྒྱས་ཚོས་ལྷགས་པས་ནང་དོན་བསྐྱུར་ནས་རྣམ་པ་རང་སོར་བཞག་པ་ཡིན་སྟབས།
འོད་གྱི་ལྷུ་ལ་མཐའ་ཚང་མར་རང་རང་གི་གཡང་འགྲུགས་ཚོ་ག་ཡོད།

ལྷ་གཡང་འགྲུགས་པའི་བོན་པོ། ལྷག་དམར་མའི་ལག་པའི་ཤ་དང་ཚིགས་གསུམ་ཅན་གྱི་མདའ་ལ་
དར་ཚོན་སྒྲ་ལྡོད་དང། གཟི། སྒོས་ཤེལ། ལྷ་རྒྱ། གཡུ། མེ་ལོང་བཅས་བཏགས་པའི་མདའ་དར་
བྱེ་མར་བཅས་ལག་ཏུ་ཐོགས་ཏེ་ཆེ་དང་བསོད་ནམས་དབང་བར་བྱེད་པའི་བོན་ཚོ་གཅིག་སྟེ།
ལྷར་རྒྱལ་པོ་གཉེན་ཞི་བཅན་པའི་གོང་ནས་འོད་གྱི་བོན་པོ་ཤེས་པ་ཅན་བཏུ་བཞིས་ཞེས་པ་
ཞིག་བྱུང་བ་དེའི་ནང་ནས་གཡང་ཤེས་ལྷ་བོན་གྱིས་གཡང་སྐྱབ་བྱེད་པའི་སྲོལ་ཡོད་ཅིང།
རྒྱལ་པོ་ཞི་སྲོང་ལྷེ་བཅན་གྱིས་བོན་ཚོས་བསྐྱབས་པའི་སྐབས་སྲ་གཡང་ཚོག་སོགས་པན་
ཐོགས་ཡོད་པའི་རིགས་འགའ་ཞིག་མ་བསྐྱབས་པར་བཞག་པ་མ་ཟད། རྗེས་སྲ་སངས་རྒྱས་
ཚོས་ལྷགས་པས་བོན་གྱི་གཡང་ཚོག་བྱེད་སྲོལ་གྱི་རྣམ་པ་རང་སོར་བཞག་ནས་ནང་དོན་
སངས་རྒྱས་ཚོས་ལྷགས་དང་མཐུན་པར་བྱས་པ་ཡིན་ནམ་སྟེ།

ལྷ་གཤེན་དུ་ཐེག་ཅན། མོ་འདེབས་པ་དང། གཡང་འགྲུག་པ་སོགས་ལ་བརྟེན་ནས་བཟང་ངན་
བརྟག་ཅིང་རིམ་གྱོ་བྱེད་མཁན་གྱི་བོན་པོའི་ནང་གསེས་ཤིག།

འཕགས་སློབ་ཚགས་གཤོ་འགྲུལ་བྱས་པ་སྟེ། ར་མ་འཕགས་ནས་ར་ཁང་བཤེག་མི་ཐུབ། དག་པོ་འཆེ་
ཁར་འཕགས་རྩེད། འཕགས་འཚགས་རྒྱབ་སྟོན།

འཕགས་ཚེན། [ཡུལ] ས་ནས་ཡར་འཕགས་བཞིན་སྐྱོར་བ་རྒྱབ་པའི་འཕགས་སྣངས་ཤིག།
འཕགས་པ། [ཐ་མི་དང་བ]འཕགས་པ། འཕགས་པ། འཕོགས། གོང་དུ་འཕར་བའམ་གྱིན་དུ་ལྷེག་པ།
ལྷས་གྱེན་དུ་འཕགས་ནས་རྒྱའི་པ་རོལ་དུ་མཚོངས་པ། གྱེད་འཕགས་བཞིན་དུ་འཕྱར་བ། ར་མ་
འཕགས་ནས་ར་ཁང་མི་ཞིག་ ཅི་གྱ་རྒྱགས་ནས་བྱང་ལམ་མི་ཚོད།

འཕགས་འཕགས་ ① ལྷས་འཕར་ཚུལ། འཕགས་འཕགས་བྱས་ནས་ཅེད་མོ་ཅེ་སར་བྱེན་པ། ② རྒྱ་འཕོལ་
ཆེ་པའི་སྟེ།

འཕགས་ཅོམ་འཕགས་ཅོམ། ལྷས་ས་ལས་ཅུང་ཟད་འཕགས་པར་བྱེད་ཚུལ་ཞིག། གཡུལ་ཁའི་ནང་དུ་
གྱེད་ལྷས་འཕགས་ཅོམ་འཕགས་ཅོམ་བྱས་ནས་འབྲུན་ཐོག་བསྐྱུགས་ཏེ་ཟ་བ།

འཕགས་འཚོག [ཡུལ] འགྲུལ་སྐྱེག་གལ་ཤར་འབྲེལ་ལག་འབྲེལ། ཉ་གསར་ལ་ཐོག་མར་ཞོན་དུས་
འཕགས་འཚོག་རྒྱལ་པ། གཞིག་ཚང་སྒོ་འགམ་ལ་སླ་བས་འཕགས་འཚོག་བརྒྱལ།

འཕགས་སྐྱད། རྒྱ་གར་འཕགས་ཡུལ་གྱི་སྐྱད།

འཕགས་སྐྱེས་པོ། རི་རབ་གྱི་སྐྱོ་སྐྱོགས་སྐྱོང་བའི་རྒྱལ་ཆེན་རིགས་བཞིའི་ཡ་གྲུལ་ཞིག།

འཕགས་རྒྱལ། ལྷ་རྒྱ་གར་གྱི་ཡུལ་ཞིག།

འཕགས་རྒྱུད་གྱི་ལམ། རྟེན་པ་གསུམ་གྱི་མཚོང་སྒོམ་མི་སྒོམ་ལམ་གསུམ་ལ་གནས་པའི་འཕགས་
པའི་གང་ཟག་དེའི་རྒྱུད་གྱི་ཉོག་པ།

འཕགས་མཚོག་ སངས་རྒྱལ་དང་བྱང་མེམས་མོགས་སྐྱེ་བོ་ཁྱད་པར་ཅན་རྣམས།

འཕགས་ལོར། འཕགས་པ་རྣམས་གྱི་ཕྱགས་ལོར།

འཕགས་པ། ① [མ་མི་དད་པ]འཕགས་པའི་འདས་པ།

② ཡུལ་དུ་བྱུང་བ། ལམ་ལུགས་ཁྱད་དུ་འཕགས་པ། ལྷོ་བས་ཕྱགས་སློབ་འཕགས་པ། ③ མཚོ་བ་
དང་གོང་དུ་ཕྱིན་པ། ④ རྟེན་པ་ལྟ་བུ་གྱི་མཚོང་ལམ་ཐོབ་པ་དང་རྟེན་ཆེན་གྱི་ས་དང་པོ་ཐོབ་པ་
ཡན་ཚད། ⑤ བོད་ཀྱི་ཚོས་ལུགས་པས་སངས་རྒྱལ་དང། ཚོས་དང། དགེ་འདུན་མོགས་གྱི་
མཚོན་གྱི་སྐྱེ་བ་སྐྱོར་བའི་ཞེ་ས། སངས་འཕགས། བྱང་འཕགས། ཉན་ཐོས་འཕགས་པ། རང་
རྒྱལ་འཕགས་པ། ⑥ རྗེ་པོ། ⑦ [རྣམ་པར་འགྲུབ་པའམ་འགྲོ་བ།

འཕགས་པ་ལོལ་སྟེ། ལྷོ་བ་དཔོན་དབྱིན་གཉེན་གྱི་སྐྱོབ་མ་མཚོག་བཞིའི་ནང་ཚན། རྒྱ་གར་ཡུལ་
དུས་སྐྱོབ་དཔོན་སངས་རྒྱལ་འབངས་གྱི་དཔོན་སྐུ་སྐྱེ་བའམ་ལུགས་ལུགས་ལུགས་ལུགས་ལུགས་
རྒྱལ་པའི་བསྐྱེད་པ་ལ་རབ་ཏུ་བྱུང་ཞིང་བསྐྱེད་པར་རྫོགས་པའི་སྐྱོམ་པ་བཞེས། ལྷོ་བ་དཔོན་
དབྱིན་གཉེན་གྱི་བྱང་དུ་ལེབས་ཏེ་གྲུས་པས་བསྐྱེད་ཅིང་རིག་པའི་གཙུག་ལག་མང་པོ་ལྷགས་
སྐྱེ་ཚུངས་དང། ཁྱད་པར་དུ་ཤིང་ཕྱིན་གྱི་མདོ་སྟེ་རིན་པོ་ཆེ་རྣམས་རྫོགས་པར་གསལ་ནས་
ཆིག་དོན་གཉིས་ཀ་ལྷགས་སྐྱེ་ཚུངས་ཤིན་ཏུ་མཁས་པར་གྱུར་ནས། རྗེ་བཙུན་བྱམས་པའི་
མདོན་ཉོགས་རྒྱུད་དང་ཉི་མེད་སྐྱེད་པའི་བསྐྱེད་བཅོས་ཆེན་པོ་ཉི་མེད་བཞེས་བྱ་བ་མཛད་དོ།།

འཕགས་པ་དགོན། ཚོས་རྒྱལ་སྐོང་བཅན་སྐུ་པོའི་སྐབས་སྐྱེ་བལ་བཟའ་ཁྱི་བཙུན་གྱིས་བཏབ།

ལྷ་མཚོ་རི་མེད་ཡིན། ད་ལྟ་མོད་རང་སྐོར་སྐོར་ས་གཞི་ས་ཀ་ཅེ་ས་ཁུལ་སྤྱི་དེོད་རྫོང་
ཁོངས་སུ་ཡོད།

འབགས་པ་དགོན་པ། མིང་གཞན་དུ་བཟུ་ཤིས་ཚོས་འཁོར་སྐྱིད་ཡང་ཟེར། ད་ལྟ་མཚོ་སྤོན་གསེར་
ཁོག་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

འབགས་པ་མཚེད་བཞི། དུས་རབས་བདུན་པའི་སྐབས་སུ་བལ་ཡུལ་ལྗོ་མཚམས་སུ་སྐྱེས་པའི་ཚན་
དན་ཤིང་སྤོང་གཅིག་དུམ་བུ་བཞེར་བཅད་པ་ལས་བཟོས་པའི་འབགས་པ་སྐྱུན་རས་གཟིགས་
ཀྱི་སྐྱ་ལ་ཉི་དང། དབུ་ཁད། འཇའ་མ་ལི། ལོ་ཤེ་ལྷ་སྟེ་བཞི་ལས་ལ་ཉི་ཞེས་པ་དེ་མོད་སྤོངས་
སྤྱི་དེོད་རྫོང་གི་དགོན་པར་ཡོད་ཅིང། ལོ་ཤེ་ལྷ་སྟེ་ལྷ་སའི་ཅེ་མོ་བྱང་དུ་ཡོད། དེ་མིན་གཞན་
གཉིས་ནི་བལ་ཡུལ་དུ་ཡོད།

འབགས་པ་འཇམ་དབལ། སངས་རྒྱལ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་སྐྱེའི་རོ་མོ་གཅིག་ཏུ་བསྐྱས་པ་མཐུན་པའི་
བདག་ཉིད་ཅན། མོ་སྐྱེ་ལས་རིང་དུ་འབགས་ཤིང་སྤྱི་བ་གཉིས་ཀྱི་རྩལ་རེག་དང་བྲལ་ཉེ་འཇམ་
པའི་གསུང་བཟང་མི་ཟང་པ་རྒྱན་གྱི་འཁོར་ལོའི་སྐྱ་དབྱངས་བཞི་ལྷག་དུག་ཅུའི་དབལ་དང་ཐུན་
པས་འགོ་རྒྱམས་སྤོན་གྲོ་བ་ཀྱི་ལམ་ལ་བཀོད་པས་ན་འབགས་པ་འཇམ་དབལ་དབྱངས་ཞེས་
མཚན་དུ་གྲགས་པ། སྐྱ་མདོག་དམར་མེད་བྱང་མེམས་གཞོན་ཅུའི་ཆ་བྱང་ཅན་ལུང་ལུང་ལྷ་བ་
ཤིན་ཏུ་གཞོན་ཤ་ཆགས་པ། རིན་མོ་ཆེ་དང་དར་གྱིན་བཟའ་མནའཔས་པ། བྲག་གཡས་པས་
སྐྱབས་སྤྱིན་གྱི་རྒྱ་དང། གཡོན་པས་ལྷན་ལའི་ཅེར་གྲེགས་བམ་གྱི་མཚན་པའི་ཡུ་བ་ནས་
བསྐྱམས་པ་ཞིག་ལོ།

འབགས་པ་འཇའ་མ། ལྷ་ར་བལ་ཡུལ་དུ་ཚན་དན་སྤོང་མོ་ལས་རང་བཞིན་གྱིས་བྱུང་བའི་ཐུགས་རྗེ་
ཚན་པའི་སྐྱ་མཚེད་ལུའི་ནང་གསེས་འཇའ་ཚོན་མ།

འབགས་པ་འཇེག་རྟེན་དབང་སྤྲུག་འབགས་པ་སྐྱུན་རས་གཟིགས་ལ་མཚན་གྱི་རྣམ་གྲངས་མང་དུ་
ཡོད་པའི་ནང་གི་གཅིག་ཡིན།

འབགས་པ་ཉེ་བར་འཁོར། སངས་རྒྱལ་ལྷ་སྐྱ་སྤོན་ལེ་དངོས་ཀྱི་སློབ་མ་སྐྱ་གཞར་མཁན་གྱི་རིགས་
ལས་རབ་ཏུ་བྱུང་ཞིང། དབུ་བཙོམ་པའི་རྟོགས་པ་ཐོབ་པ་དང། འདུལ་བའི་བསྐྱབ་ཁྲིམས་ཀྱི་

གཞན་དོན་མང་པོར་དོགས་པ་ཡོད་པ་རྣམས་སངས་རྒྱལ་རང་ཉིད་ལ་དངོས་སུ་རྗེ་བཞུགས་
ནས་དོགས་པ་གཅོད་པར་མཛད་པས་འདུལ་བ་ལ་ཤིན་ཏུ་མཁས་པ་དང་། སངས་རྒྱལ་སྤངས་
ལས་འདས་ཇི་ས་ཉམ་ཐོས་ཐོད་སྤྱང་ཆེན་པོ་སོགས་སློབ་མ་དག་པཅོམ་པ་ལྟ་བུར་བརྒྱུས་མཐོན་
གཅིག་ཏུ་འདུལ་བའི་སྡེ་སྡོད་སྤྱད་པ་པོར་བསྐྱོས་ཐོག་རང་ཉིད་ཀྱི་སློབ་ལ་ཡོད་པའི་འདུལ་བའི་སྡེ་
སྡོད་རྣམས་བཏོན་ནས་སྤོགས་བསྐྱུས་བྱས། འདིའི་ལོ་རྒྱུས་ཞིབ་པ་བཀའ་འབྲུང་གི་འདུལ་བ་
ལྟར་བྱ་གསལ།

འཕགས་པ་ཐོགས་མེད་ཀྱི་ས་སྡེ་ལྷ། སའི་དངོས་གཞི་དང་། རྣམ་གྲངས་བསྟུ་བ། སློབ་སྟུ་བ། གཞི་
བསྟུ་བ། རྣམ་པར་གཏུན་ལ་དབབ་པ་བསྟུ་བ་བཅས་སོ།།

འཕགས་པ་བ་ན་གྲུ་རྩུན། འདི་བོད་རྣང་དུ་འཕགས་པ་ལྷ་སྦྱབ་ཅེས་བ་རྟེ། ཟབ་མོའི་ལྟ་བ་སྟོན་པ་ལ་སྦྱ་
དང་། སྲིད་སྦྱབ་དང་འདྲ་བས་ན་དེ་ལྟར་བཏགས་ཞེས་ནད་པའི་ཚོས་ལུགས་པ་རྣམས་ཀྱིས་
བཤམ་སྟོལ་དང་། ལོ་རྒྱུས་ནི་རྒྱ་གར་ཚོས་འབྲུང་ནད་གསལ།

འཕགས་པ་རྣམ་ཐོས་སྡེ། དུས་རབས་ལྷ་པ་ཅོམ་ལ་རྒྱ་གར་དབུས་སུ་འབྲུངས་ཤིང་། རབ་ཏུ་བྱུང་
ནས་དབྱིག་གཉེན་དང་། དགེ་འདུན་སྦྱབས་བཤེས་གཉེན་དུ་བསྟེན་ནས་འཕགས་པ་ཤེས་རབ་
ཀྱི་བ་རོལ་དུ་སྦྱིན་པ་སྟོར་སྦྱག་ཉི་ཤུ་ཅུ་ལྟ་བུའི་མན་རག་གི་བསྟན་བཅོས་མངོན་པར་ཉོགས་
པའི་རྒྱན་གྱི་འབྲེལ་བ་མཛད་པ་པོ་ཡིན།

འཕགས་པ་རྣམ་གསུམ། རིགས་གསུམ་མགོན་པོ་ལ་ཟེར་བ་སྟེ་འཇམ་དཔལ་དབྱངས། ལྷག་ན་རྟོ་
ཇེ། ལྷན་རས་གཟིགས་ཉེ་སྦྱགས་ལྷགས་བྱ་རྒྱུད་ཀྱི་མགོན་པོ་གསུམ།

འཕགས་པ་གནས་བརྟན་བརྟུ་བྱག་གོང་དུ་གནས་བརྟན་བརྟུ་བྱག་ཞེས་པར་གཟིགས།

འཕགས་པ་སློབ་ཐོས་རྒྱལ་མཚན། ས་སྦྱ་གོང་མ་རྣམ་ལྟའི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་སྟེ། རབ་བྱུང་བཞི་པའི་ཤིང་
ལྷག་ལོར་གཅོད་གི་ས་སྦྱར་འབྲུངས། རྒྱ་གྲང་ལོར་ས་བཏ་སྐབས་དེའི་རྟོར་ལྷལ་ཤེས་ལང་དུ་
བསྐྱོད་པའི་ཞབས་ཀྱིར་བྱོན་པས་སེ་ཆེན་གོ་བེ་ལ་དང་མཚོད་ཡོན་དུ་འབྲེལ། ལྷགས་སྦྱེལ་
ལོར་སེ་ཆེན་རྒྱལ་སར་ཐོན་པའི་དབྱ་སྦྱར་གྱི་རྣམས་ཉོར་ཡིག་གསར་པའི་སྟོལ་གཏོད་རྒྱ་ཁས་
སྦྱངས། ཤིང་གི་ལོར་བོད་ཀྱི་ཚོས་སྲིད་སྦྱི་ཁྱབ་ཀྱི་འགན་ཁུར་སྦྱངས་ཤིང་། ཤིང་སྦྱང་ལོར་

བོད་དུ་ལོག་སྟེ་སྟོན་ལུས་པ་ལྟར་ཤུག་བཟང་བོར་དབུས་གཙང་མངའ་རིས་སྐོར་གསུམ་གྱི་
ཁྲིམས་གྱི་བྱེད་པོ་སོ་ལྡེའི་སེའི་ཤེལ་ཐམ་གནང་སྟེ་གོང་མའི་ལུང་གིས་བོད་ཀྱི་དཔོན་ཚེན་བསྐོ་
བའི་ལམ་སྐོལ་དེ་ནས་བཏོད། མེ་ལོས་ལོར་ཡང་བསྐྱར་བེ་ཅེན་དུ་བཅད། ས་སྐྱལ་ལོར་ཉོར་
ཡིག་གསར་པ་གཏན་ལམ་བྱས་ཏེ་གོང་ནས་རྒྱལ་ཡོངས་སུ་ཁྲུབ་བསྐྱབས་བྱས་ཤིང་། ཕྱིན་
ཚད་གཞུང་ཡིག་ཡོད་དོ་ཅོག་ཉོར་ཡིག་གསར་པ་འདི་དང་ཡུལ་ཁམས་སོ་སོ་རང་གི་ཡི་གེ་
ཉེས་སྐྱབས་གྱིས་འབྲེམས་དགོས་པའི་བཀའ་ལུང་པལ། ལྷགས་རྟོ་ལོ་རྒྱལ་པོ་ལ་གསང་སྐྱབས་
གྱི་དབང་ཚེན་ལན་གསུམ་ལུལ་བ་སོགས་གྱི་གཏང་རག་གིས་ཡོན་དུ་བརྗེ་ཤིང་སྐྱེད་མ་ཞེས་
པའི་འཇམ་ས་དང་གཡང་འི་ཐམ་གའི་ཁ་ཡིག་ཏུ་གནས་གྱི་ཡོག་པའི་སྟེང་ན་རྒྱ་གར་ལྗོངས་
པོ་སྐྱལ་པའི་སངས་རྒྱལ་ཡི་གེ་ཚེ་མ་མི་རྒྱལ་ཁམས་འཇགས་སུ་འཇུག་པ་པོ་གནས་ལྷ་རིག་
པའི་བརྗེ་ཏེ་འཕགས་པ་ཏེ་ཕྱི་ཞེས་གསལ་བ་ཞིག་གནང། བོད་ཁྲི་སྐོར་བཅུ་གསུམ་སོགས་
ལུལ། རབ་བྱུང་ལྷ་པའི་མེ་བྱི་ལོར་བོད་དུ་སྐྱིད་ལེབས་ནས་ས་སྐྱེའི་ཚོས་རྒྱལ་མཛད། དཔོན་
ཚེན་ཤུག་བཟང་བོས་བོད་ཀྱི་ཁྲིམས་གྱི་བྱེད་པོ་བྱས་པས་བོད་དུ་ས་སྐྱེ་བས་ཚོས་སྲིད་བྱང་
འབྲེལ་གྱི་སྐོལ་བཏོད། རང་ལོ་ཞེ་དུག་པ་ལྷགས་འབྲུག་ལ་གཤེགས།

འཕགས་པ་མ་པམ། ས་བཅུ་པའི་རྟོགས་པ་བརྟེས་བེན་པའི་འཕགས་པ་བྱམས་པ་མགོན་པོ་འམ་
སངས་རྒྱལ་བྱམས་པ་ལ་ཟེད།

འཕགས་པ་མ་རྟེ། འཕགས་པ་མཚེད་ལྡེའི་ནང་ཚན་མང་ཡུལ་སྐྱིད་གོང་དུ་བཞུགས་པ་ཏུ་པའི་ལྷ་ས་
སྐྱེའི་ལྷ་པའི་སྐབས་ལ་དུགས་རྒྱལ་པོས་ནང་འཇུག་བསྐྱངས་སྐབས་ལྷ་བ་ཁ་ཤས་རིང་པོ་ཏེ་
ལར་གདན་བྱངས། རྗེས་སུ་སྐྱུང་ཡང་མངའ་རིས་སུ་རང་འཇགས་གདན་ཏུ་སྐབས་འཕགས་པ་
ལོ་གཉི་ཤུ་རའི་གཡམ་རོས་སུ་བཞུགས་པའི་འདྲ་ཅོག་དེ་བཞེངས་གནང་མཛད་པ་ཡིན།

འཕགས་པ་པོད་སྐྱེད་ཚེན་པོ། འདི་སངས་རྒྱལ་ཤུག་སྟེ་དངོས་ཀྱི་སྐོབ་མ། བམ་ཟེའི་རིགས་ལས་
རབ་ཏུ་བྱུང་ཞིང་དགྲ་བཅོམ་པའི་རྟོགས་པ་ཟོབ་པ་དང་། སངས་རྒྱལ་རང་ཉིད་ལྷ་འན་ལས་
འདའ་ཁར་རང་ཉིད་ཀྱི་སྐྱེ་ཚབ་ཏུ་བསྐོས་ཤིང་། ལྷ་འན་ལས་འདས་རྗེས་སྐོབ་མ་དགྲ་བཅོམ་པ་
ལྷ་བརྒྱལ་མགོན་གཅིག་ཏུ་མངོན་པའི་སྟེ་སྐོད་སྐྱེད་པ་པོར་བསྐོས་ནས། རང་ཉིད་ཀྱི་སྐོལ་ཡོད་

བའི་མངོན་བའི་སྤེ་སྤོད་རྣམས་བཏོན་ནས་ཕྱོགས་བསྐྱུས་མངོན། མཐར་འཁོར་གྱི་རྒྱ་རྒྱ་ཚབ་དུ་
མེབས་ནས་འཕོག་བའི་ཉིང་རེ་འཛིན་ལ་མཉམ་པར་བཞག་ཏེ་མངས་རྒྱས་བྱམས་པ་འཛམ་
བུའི་སྤིང་དུ་མ་བྱོན་བར་དུ་སྐྱབས་ལོན་པོར་བཞུགས་པ་ཡིན་ཟེར།

འཕགས་པ་ལག་ན་བརྒྱུ། འཕགས་པ་སྐྱབས་རས་གཟིགས་ཀྱི་མིང་གི་རྣམ་ཐངས་མང་དུ་ཡོད་བའི་
ནང་ནས་གཅིག་སྟེ། བྱལ་མཚན་དུ་མེ་ཏོག་བརྒྱ་དཀར་པོ་འཛིན་བའི་ཆ་ནས་བཏགས།

འཕགས་པ་ལག་ན་བརྒྱུ་ཁ་སར་སྤྱོེ། འཕགས་པ་སྐྱབས་རས་གཟིགས་ལ་སྐྱའི་རྣམ་འགྲུར་མི་འདྲ་བ་
མང་དུ་ཡོད་བའི་ནང་གི་ཁ་སར་སྤྱོེ། འདིའི་སྐྱའི་རྣམ་འགྲུར་དང་བྲལ་མཚན་བཞུགས་སྟངས་
སོགས་རིན་འབྲུང་བརྒྱ་ཅ་ལྷ་སྐྱའི་སྤང་བརྟན་ཀུན་གསལ་མེ་ཡོང་ཤིང་དབར་མར་གཟིགས།

འཕགས་པ་ལག་ན་བརྒྱུ་ནས་མཁའའི་རྒྱལ་པོ། སྐྱབས་རས་གཟིགས་བཅུ་གཅིག་ཞལ་ལ་མགོན་པོ་སྐྱ་
སྐྱབས་ལུགས་དང་། རྒྱལ་པོ་ལུགས། དགེ་སློང་མ་དབལ་པོ་ལུགས་སོགས་སྐྱའི་རྣམ་འགྲུར་མི་
འདྲ་བ་ཁ་ཤས་ཡོད་བའི་ནང་ནས་ལྷ་ས་གཙུག་ལག་ཁང་གི་ནང་དུ་ཡོད་བའི་ཐུགས་རྗེ་ཆེན་
པོའི་སྐྱའི་རྒྱལ་པོ་ཡང་ཟེར། འདིའི་སྐྱ་ཡི་རྣམ་འགྲུར་ཐང་ཞེ་བའི་ཞལ་བཞེ་དང་། ཁོ་པོའི་ཞལ་
བདུན་བཅས་ཞལ་བཅུ་གཅིག་ཡོད་པ་མ་ཟད། ཅུ་བའི་ཞལ་དཀར་པོ་གསུམ་དང་། དེའི་སྤྲེང་དུ་
ཞེ་མ་ཁོ་ཞལ་མེར་པོ་གསུམ། དེའི་སྤྲེང་དུ་ཁོ་ཞལ་དམར་པོ་གཉིས། དེའི་སྤྲེང་དུ་ཁོ་ཞལ་ནག་
པོ་གཉིས། དེའི་སྤྲེང་དུ་ཞེ་བའི་ཞལ་གཅིག་བཅས་བཅེགས་རྒྱལ་ཡོངས་གྲགས་དང་མི་འདྲ་བ་
ཡོད་པ་ཞེས་བར་རྒྱལ་པོ་སློང་བཅུ་རྣམ་པོ་རང་ཉིད་ཀྱིས་མཛོད་བའི་བསྟོད་པ་ལས་གསལ་
ཞེད། སྤེང་གི་ཞེ་བའི་ཞལ་མན་ཆད་རྒྱལ་པོ་སློང་བཅུ་རྣམ་པོ་རང་ཉིད་བཞེངས་ནས་
བཞུགས་བའི་སྐྱ་ཆད་དང་མཉམ་པར་བཞག་སོལ་ཡོད།

འཕགས་པ་ལག་ན་བརྒྱུ་རང་བྱོན་ལྷ་སྤྱོད། ལྷ་སའི་གཙུག་ལག་ཁང་གི་ཐུགས་རྗེ་ཆེན་པོ་རང་བྱོན་
ལྷ་སྤྱོད་ལྟེ། སྐྱ་རྒྱ་བྱང་རྒྱལ་ཤིང་གི་ཡལ་ག་རྒྱ་མཚོའི་སྤིང་གི་འདམ་ལ། རྒྱ་པོ་ལོ་རྒྱུའི་བྱེ་མ།
ཅ་རྒྱུ་ལོར་བུའི་དུམ་བུ། གནས་ཆེན་བརྒྱད་ཀྱི་ས་སྐྱ་རྣམས། བ་དམར་པོའི་འོ་མ་དང་། ར་
དཀར་མོའི་འོ་མས་སྐུམ་བའི་འཛམ་པ་ལས་སྐྱབས་རས་གཟིགས་ཀྱི་སྐྱ་རྒྱལ་པོ་སློང་བཅུ་རྣམ་
པོ་རང་གི་སྐྱ་ཆད་དང་མཉམ་པ་ཞེག་བཞེངས་ཅིས་བྱེད་བའི་སྐབས། ༡ སྐྱབས་རས་གཟིགས་

ནམ་མཁའི་རྒྱལ་པོའི་སྐྱ་རང་ཕྱོད་དུ་སེབས་པ་དང་། ༢ སྐྱལ་པོའི་དགེ་སློང་ཨ་ཀ་ར་མ་ཉིས་གདན་པོངས་པའི་ཚ་རྩོད་སྐྱལ་གྱི་སྤིང་པོའི་རང་ཕྱོད་བརྟུག་ཅིག་ཞལ་ཡེ་ཤེས་སེམས་དཔའི་ཚུལ་དུ་བཞུགས་པ། ༣ སྤར་ཡང་ཚོས་རྒྱལ་སློང་བཅའ་སྐྱམ་པོ་ཐུགས་རྗེ་ཚེན་པོའི་ཐུགས་ཀར་ཐེམ་པ། ༤ ཀོང་ཚོ་དང་། ༥ བལ་བཟའ་ཡང་ལུ་མ་གཡས་གཡོན་ལ་ཐེམ་པ་བཅས་ཡིན་ཞེས་བཤད་སློལ་ཡོད།

འཕགས་པ་ལག་ན་སྒྲོའི་རྣལ་འབྱོར་པ། འཕགས་པ་སྐུན་རས་གཟིགས་ཡི་དམ་དུ་བརྟེན་མཁན་གྱི་སློམ་ཚེན་ཞེས་པའི་དོན།

འཕགས་པ་ལག་ན་རལ་གྱི་ཚན། འཇམ་དཔལ་དབྱུངས།

འཕགས་པ་ཡི་དཀར་པོ། ཚན་དན་སྐྱལ་སྤིང་གི་ཁོག་པ་ལས་བྱུང་བའི་རང་བྱུང་གི་སྐུན་རས་གཟིགས་ཡི་དཀར་ལས་གྲུབ་པ་ཞིག་ལྷིས་སུ་ལྷ་སའི་གཙུག་ལག་ཁང་གི་རྟེན་གཙོ་ཐུགས་རྗེ་ཚེན་པོའི་ཐུགས་ཀར་བཞུགས་པར་གྲགས།

འཕགས་པ་ཤིང་ཀུན། བལ་ལུལ་དུ་བཞེངས་པའི་མཚོད་རྟེན་ཞིག་སྟེ་ནང་དུ་སངས་རྒྱལ་གྱི་རིང་བསྐལ་བཞུགས་པ་ཞིག་འདིའི་ལོ་རྒྱུས་ད་ཕན་མ་མཐོང་།

འཕགས་པ་སངས་རྒྱལ། སྐྱ་སྤེང་གཉིས་པ། འདི་ཉིད་ནི་སྐྱ་གོང་མ་ཞིང་དུ་གཤེགས་ནས་ལོ་ངོ་ཉེ་ལུ་སོང་བ་རབ་བྱུང་དགུ་པའི་མེ་ལོས་སྤུ་ལོ་༡༥༠༧ལོར་ཡབ་རྣལ་འབྱོར་གྱི་དབང་ལྷག་སངས་རྒྱལ་བཟ་གིས་དང་ལུམ་ཚོས་ལྷན་སློལ་མ་གཉིས་ཀྱི་སྲས་སུ་ཚོས་ཁང་རྩ་ཞེས་པར་སྐྱ་འཇུངས། དགྲུང་གངས་བརྟུ་དགྲུ་བར་སྐྱས་གྲང་བརྟག་དབྱུང་གདན་འདྲིན་ཞུ་མཁན་བྱུང་མེད་ཅིང་། དེའི་ལོར་གཟིམ་ཁང་ནས་ཤོས་ཉེ་དེ་མོ་ལ་བརྒྱུད་དགའ་ལྷན་དུ་སེབས། སློབ་དཔོན་ནམ་མཁའ་དཔལ་གྱིས་མཁན་པོ་དང་། དེ་མོ་སློབ་དཔོན་བསོད་ནམས་རྒྱལ་མཚན་གྱིས་ལས་སློབ། སློབ་དཔོན་ལྷ་དབང་དཔལ་འབྱོར་གྱིས་གསང་སྟོན་མཛད་ནས་བསྟེན་བར་རྫོགས། དགྲུང་ལོ་ཉེར་གསུམ་ནས་ཁམས་ཕྱོགས་སུ་སློབ་ལོ་གང་དང་། རྩ་མདོ་སུམ་རྫོང་། ལྷུང་མདུག་ཚ་བའི་ལུག་ཉལ་བྱེ་སོགས་སུ་སེབས་ཉེ་ཚོས་འཁོར་རྒྱ་ཚེར་བསྟོར། དེ་རྗེས་ཡི་ཐང་ལ་སེབས་བཞུགས་སྐབས་འཇང་གི་དམག་གསང་ཐབས་ཀྱིས་སྐྱེབས་ནས་ཡི་ཐང་གོང་བསྟོར་

བས་གང་ཉིད་བར་འདུམ་དུ་བྱོན་ཏེ་མཐར་ས་དམ་རྒྱལ་པོས་དམག་མི་རྒྱལ་རྒྱུའི་ཁས་ལེན་
དམ་བཅའ་ལྷུག་དེ་ནས་ཀོང་པོ་བྱོགས་སུ་བྱོན་ཅིས་སྐབས་བོད་ནས་ཚོས་ཟླ་བའི་ཁྲི་ཚོག་པ་ཚོས་
སྐོང་རྒྱ་མཚོ་ལ་རྒྱར་བཞུགས་པ་བའ་ཆེན་བསོད་ནམས་གྲགས་པ། འབྲས་སྤྲངས་ནས་ཐམས་
ཅད་མཐུན་པ་དགེ་འདུན་རྒྱ་མཚོ་བཅས་ཀྱིས་འཇང་ཞབས་སུ་རྗེའི་བསྟན་པ་ལ་དགོངས་ནས་
བཞུགས་དགོས་བཀའ་ཡིག་བསྐུལ་དོན་ལྟར་ས་དམ་རྒྱལ་པོའི་པོ་བྲང་དུ་ཕེབས་ཏེ་ལྷ་གཅིག་
ཅམ་འིང་རྒྱལ་པོ་འཇམ་དབྱངས་གྲགས་པའི་ཕྱགས་བཞེས་ཡོངས་སུ་གང་བའི་བཀའ་ཚོས་
ཉིན་མཚན་སྐེལ་ནས་གནང་བར་འདུལ་བ་བསམ་གྱིས་མི་ཁྱབ་པ་བུལ། དགྲང་ལོ་དུག་ཅུ་
བཞེས་པ་རབ་བྱུང་དགུ་པའི་མེ་པོ་སྟག་སྤྱི་ལོ་༡༥༦༦ ལོའི་བོད་ཟླ་བཅུ་གཅིག་པར་ཕན་
བདེར་སྐྱབ་གཤེགས།

འཕགས་པ་ལྷ། [ཤྲུང་དེམ]སྐོབ་དཔོན་རྒྱ་རྒྱལ་གྱི་སྐོབ་མ་མཚན་སྟན་པར་གྲགས་པའི་རྒྱ་གར་གྱི་
སྐོབ་དཔོན་ཞིག་

འདིས་དབུ་མ་བཞི་བརྒྱ་པ་སོགས་མཛད་དེ་སྐྱེས་ཀྱི་དགོངས་པ་རྒྱ་ཆེར་བཟུལ།

འཕགས་པ་ལྷ་ཁང། པོ་བྲང་པོ་ཏེ་པའི་ལྷ་ཁང་ཞིག་སྟེ། དེའི་ནང་རྒྱལ་པོ་སྐོང་བཅའ་སྐུམ་པོས་རྒྱ་
གར་དང་བལ་ཡུམ་གྱི་མཐའ་མཚམས་ནགས་ཁོང་ཅིག་ནས་གདན་ཤངས་པའི་རང་བྱུང་
འཕགས་པ་མཚེད་བཞིའི་ནང་ཚན་འཕགས་པ་ལོ་ཤེ་ལུ་རའི་སྤང་བརྟན་བཞུགས་པའི་ལྷ་ཁང་
ཡིན་པས་ན་འཕགས་པ་ལྷ་ཁང་དུ་བཏགས་པ་ཡིན།

འཕགས་པ་ལྷ་མཐོང་བ་དོན་ལྡན། སྐྱེས་ཤིང་གསུམ་པ། རྗེ་འདི་ནི་འཕགས་པ་སངས་རྒྱལ་གྱི་སྐྱེས་ཀྱི་ར་
ཡགས་ཤིང། རབ་བྱུང་བཅུ་པའི་མེ་ལོས་སྤྱི་ལོ་༡༥༦༦ ལོར་ལོང་པོ་སྐོང་དུ་སྐྱབ་ལྷུམ་པ། དག་
དབང་ཤུ་རྒྱལ་མཚན་པ་ལས་རབ་ཏུ་བྱུང། མཚན་འཕགས་པ་བསོད་ནམས་རྣམ་པར་རྒྱལ་
བ་དབང་པོའི་སྤྲེར་གསོལ། མེ་གྲང་སྤྱི་ལོ་༡༥༦༦ ལོར་ཆབ་མདོར་ཕེབས། མེ་ཁྲི་སྤྱི་ལོ་༡༥༦༦
ལོར་འཇང་ས་དམ་གྱི་ཡུལ་དུ་ཕེབས། རྗེ་བྱུང་ལྟ་དབང་ཚོས་གྱི་རྒྱལ་མཚན་ལས་བསྟན་པར་
རྩོགས། ཤིང་རྟ་སྤྱི་ལོ་༡༥༧༧ ལོར་ཆབ་མདོ་བྲམས་པ་གྲིང་གི་མཁན་པོ་མཛད། དཔོན་
མགོན་པོ་བསོད་ནམས་གྱིས་སྤྱིན་བདག་བྲས་ཏེ་འཕགས་པ་ལྷས་སྐོམ་མདའ་གསང་སྟགས་བདེ་

ཚེན་དགོན་ཕྱག་བཏབ། ཚ་བ་གངས་དཀར་བདེ་ཚེན་དགོན་ཞེས་འདོགས་པར་མངོན། དགྲུང་ལོ་
 སོ་བརྒྱད་ལ་མེབས་པ་རབ་བྱུང་བཅུ་པའི་ཤིང་འབྲུག་སྤྱི་ལོ་༡༦༠༧ ལོར་ཞི་བར་གཤེགས།
 འཕགས་པ་ལྷ་ཚོས་ཀྱི་རྒྱལ་པོ། སྤྱ་ཕྱེད་བཞི་པ། རྗེ་འདི་ལི་རབ་བྱུང་བཅུ་པའི་ཤིང་སྤྲུལ་སྤྱི་ལོ་
 ༡༦༠༥ ལོར་ལོང་པོ་སྟོན་དུ་སྤྱོད་འཇུགས། འཕགས་པ་ལྷ་མཛོད་བདོན་རྒྱན་གྱི་ཡང་སྤིད་དུ་རོས་
 བ་བྱུང། རྒྱལ་དབང་ཡོན་ཏན་རྒྱ་མཚོ་ལ་གཙུག་ཕྱད་ཕྱུལ་ཞིང། འཕགས་པ་ལྷ་ཐམས་ཅད་
 ལས་རྣམས་པར་རྒྱལ་བ་ཚོས་ཀྱི་རྒྱལ་པོའི་སྤེ་ཞེས་མཚན་གསོལ། སྤྱབས་མགོན་རྒྱལ་པོའི་
 དབང་པོ་པད་དཀར་འཆང་བ་ལྗོ་བཟང་རྒྱ་མཚོ་དང་མངལ་ཞིང་གསུང་གི་བདུན་ཅི་རོ་མ་མེད་
 རྒྱངས། དེ་ནས་བཀ་ཚེན་ལྗོ་བཟང་ཚོས་རྒྱན་ལས་བསྟེན་པར་རྗོགས་ཤིང་དམ་པའི་ཚོས་ཀྱི་
 ཟབ་ཚོས་རྗེ་སྟེན་གསལ། དགྲུང་ལོ་བཅུ་དྲུག་ལ་མེབས་པ་ལྷགས་སྤྱིའལ་སྤྱི་ལོ་༡༦༣༠ལོར་ཆབ་
 མདོའི་གདན་ཁྲིར་མེབས། བསྟན་འཛིན་ཚོས་ཀྱི་རྒྱལ་པོས་ཀྱང་གོང་དུ་བཀྲུང་ཞིང་འཕྲིན་ལས་
 ཚེ་བའི་སྤྲུལ་དགྲུང་གངས་སྤྲུལ་ལྷ་སོ་དགུ་ལ་མེབས་པ་རབ་བྱུང་བཅུ་གཅིག་པ་རྒྱ་ལྷག་སྤྱི་ལོ་
 ༡༦༧༣ ལོར་སྤྱོད་གཤེགས།

འཕགས་པ་ལྷ་རྒྱལ་བ་རྒྱ་མཚོ། སྤྱ་ཕྱེད་ལྔ་པ། རྗེ་འདི་ཉིད་རབ་བྱུང་བཅུ་གཅིག་པའི་ཤིང་སྤྲུལ་སྤྱི་
 ལོ་༡༦༧༧ ལོར་རྒྱ་རྒྱུད་གནས་ཚེན་གོ་པོ་ལྷུང་སྤྲུག་གསལ་འདབ་ཆགས་འདུ་ཞེས་བྱ་བའི་ཕྱིང་
 དུ་སྤྱོད་བལྟམས། པཎ་ཚེན་ལྗོ་བཟང་ཚོས་རྒྱན་མཚོག་གིས་འཕགས་པ་ལྷ་ལོ་སྤྱོད་རོས་འཛིན་
 གནང་ཞིང་མཚན་རྒྱལ་བ་རྒྱ་མཚོར་གསོལ། ཟབ་ཚོས་མང་དུ་བསྐྱུལ། དགྲུང་ལོ་བརྒྱད་པའི་
 རོག་དཔལ་ལྷན་འབྲས་སྤངས་དགོན་དུ་ཐམས་ཅད་མཁྱེན་པ་རབ་དབང་ལྗོ་བཟང་རྒྱ་མཚོའི་
 བྱང་དུ་དབྲུག་གཙུག་ཕྱད་ཕྱུལ། མཚན་ལྗོ་བཟང་འཕགས་པ་བསོད་ནམས་ལྷན་གྲུབ་པ་དེ་
 ལེགས་དཔལ་བཟང་པོར་བསྐྱུལ། དགྲུང་ལོ་དགུ་ལ་མེབས་པ་རབ་བྱུང་བཅུ་གཅིག་པའི་རྒྱ་
 འབྲུག་སྤྱི་ལོ་༡༦༥༩ ལོར་ཆབ་མདོའི་ཁྲིར་མེབས། དགྲུང་ལོ་ཉེར་གཅིག་ལ་མེབས་པ་ཤིང་
 འབྲུག་སྤྱི་ལོ་༡༦༧༧ ལོར་རྒྱལ་དབང་ལྷ་པ་ཚེན་པོས་ལྷ་ཚེན་པོ་དང་པཎ་ཚེན་བརྒྱུད་དེ་རྣོ་
 པའི་རྒྱ་པོ་རྣམས་པ་གཉིས་ཀའི་སྟོན་པ་བསྟེན་པར་རྗོགས། མེ་ལྷག་སྤྱི་ལོ་༡༦༧༧ལོར་སྤྲང་
 ཡང་དགུས་སྤྱ་མེབས་ནས་རྒྱལ་དབང་མཚོག་ལས་ཟབ་ཚོས་དུ་མ་གསལ། ས་བྱ་སྤྱི་ལོ་

༡༩༩༩ ལོར་ལྷགས་རིའི་དདུལ་གདུང་ཚེན་མོ་ལེགས་པར་གྲུབ། ས་ལུག་སྤྱི་ལོ་༡༩༩༩
ལོར་དབུས་སུ་བྱོན་ནས་གོང་ས་ཚེན་པོ་དང་མངའ་འཛོམས་ཀྱི་ས་མདོ་སྡུགས་ཀྱི་གཞུང་ལ་
ཐོས་བསམ་མཛད། དགུང་གངས་བདུན་ཚུར་ཐེབས་པ་རབ་བྱུང་བཅུ་གཉིས་པའི་ཚུས་སྤྱི་
ལོ་༡༩༡༣ ལོར་གཤེགས།

འཕགས་པ་ལྷ་བསྟན་པའི་རྒྱ་མཚོ། སྤྱི་ཐོང་གྲུག་པ། ཚབ་མདོ་རྩ་རྒྱུད་གནས་ཚེན་གོ་བོ་ལུག་གི་ལྷ་
ཞོལ་སྤྱི་ཐོག་ཅེས་པར་ཡབ་ལྷ་རྩེ་ཚོ་དབང་ལོར་བྱ་དང། ཡུམ་ཚེ་རིང་སྤྱིད་གཉིས་ཀྱི་སྲས་སུ་རབ་
བྱུང་བཅུ་གཉིས་པའི་ཤིང་རྩ་སྤྱི་ལོ་༡༩༡༤ ལོའི་པོད་རྒྱ་གཉིས་པའི་ཚེས་ཉེར་བདུན་ཉིན་སྤྱི་
འབྲུངས། པཎ་ཚེན་ཚོ་བཟང་ཡེ་ཤེས་མཚོག་ནས་འཕགས་པ་ཡེ་ཤེས་བསྟན་པའི་མགོན་པོ་ཞེས་
པའི་མཚན་དང་མཚན་སྲེལ་གྱི་བརྟན་བཞུགས་གསོལ་འདེབས་རྒྱ་ས་པར་བསྟུལ། དགུང་ལོ་
དགུ་པ་རྒྱ་ལོས་སྤྱི་ལོ་༡༩༡༥ ལོར་དབུས་སུ་ཐེབས་ཏེ་རྒྱལ་དབང་བསྐལ་བཟང་རྒྱ་མཚོ་ལ་
གཙུག་ལུང་ལུག་ མཚན་འཕགས་པ་འཛིགས་མེད་བསྟན་པའི་རྒྱ་མཚོ་ཞེས་བསྟུལ། པཎ་ཚེན་
ཚོ་བཟང་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་བྱུང་ནས་དགེ་བསྟེན་དང་དགེ་ཚུལ་གྱི་བསྐྱབ་པ་རྩོགས་པར་བཞེས།
ཞོགས་དོན་ཡོད་མཁས་གྲུབ་ཀྱི་བྱུང་ནས་ལམ་གྱི་གཙོ་བོ་རྣམ་གསུམ་སོགས་གསན་ཞིང།
དཀའ་གནད་ཀྱི་དོགས་གཅོད་རྣམས་གནད། རབ་བྱུང་བཅུ་གཉིས་པའི་ས་ཐག་སྤྱི་ལོ་༡༩༡༩
ལོར་གོང་མས་པོད་དུ་གངས་ཏེ་སེར་ཐེག་ཕྱིན་ཚད་ལེན་པར་མངགས་པའི་དཔོན་དམག་རྣམས་
ལ་ཚབ་མདོ་ནས་ས་རྩུགས་ཀྱི་ཞབས་ཞུའི་བྱེད་སྒོ་གང་ལེགས་ཞུས་པ་དང་གོང་མའི་ཞབས་
བརྟན་དང་བསྟན་འགྲོའི་ཕན་བདེ་སྲེལ་བའི་བྱ་བ་རྒྱབ་པའི་ཆེ་སྤྲུབ་པར་བརྟེན་གོང་མས་ཨེར་ཏེ་
ཅི་ནོ་མོན་ཏན་གྱི་མཚན་གནས་ཐམ་ཀ་གསེར་ཡིག་བཅས་བསྟུལ། སྤྱི་ཐོང་འདི་ནས་རྒྱ་ནག་ཏུ་
གོང་མར་འཚམས་ཞུའི་སྤེལ་ཡེར་འབྲུལ་མི་མངགས་སོལ་ཐོག་ལ་བྱུང། དགུང་གངས་ཞེ་གཅིག་
ཏུ་བཞེས་པ་རབ་བྱུང་བཅུ་གསུམ་པའི་ཤིང་ཁྱི་སྤྱི་ལོ་༡༩༢༥ ལོར་ཞིང་དུ་གཤེགས་སོ།།

འཕགས་པ་ལྷ་འཛིགས་མེད་བསྟན་པའི་མགོན་པོ། སྤྱི་ཐོང་བདུན་པ། མདོ་སྤྱོད་སྤོ་འཕོར་སྤྱོད་ལི་
ཐང་གུབ་ཚེན་བུམས་པ་སྤིང་གི་ཞོལ་དུ་ཡབ་ཨ་བརྟན་མགོན་པོ་དང་ཡུམ་རྒྱལ་མཚོག་བསྐལ་
བཟང་རྒྱ་མཚོའི་ཡུམ་གྱི་སྤྱི་མཚེད་སྤེ་བ་ཨ་འབུམ་གྱི་སྲས་མོ་སྤོལ་མ་འཕེལ་གཉིས་ཀྱི་སྲས་

སུ་རབ་བྱུང་བཅུ་གསུམ་པའི་ཤིང་པག་སྤྱི་ལོ་༡༧༥༥ལོར་སྐུ་བལྟམས། དགུང་ཟངས་བདུན་
 ཏུ་བཞེས་པ་ལྷགས་སྐུལ་སྤྱི་ལོ་༡༧༤༡ལོར་དབུས་སུ་ཆེབས་སྐུར་བསྐྱངས་ཏེ་བཏ་ཆེན་
 དཔལ་ལྷན་ཡི་ཤེས་འཛིགས་མེད་དཔལ་ལྷན་བསྟན་པའི་མགོན་པོ་ཞེས་གསོལ། སྤར་ཆབ་
 མདོར་ཕྱིར་ཕེབས་ཀྱིས་ཆོས་སྦྱོང་དང་ཡིག་སློབ་སོགས་གསན་སྦྱོང་གནང། དགུང་ཟངས་
 བཅུ་བདུན་བཞེས་པ་ལྷགས་ཡོས་སྤྱི་ལོ་༡༧༧༡ལོར་དབུས་སུ་བྱོན་ཏེ་སེར་གྲེས་གྲུ་ཚང་ཏུ་
 ཆོས་ཞུགས་མཛད་ནས་པོ་ལྗེའི་ཡིང་དབུ་པར་སོགས་མཚན་ཉིད་གསན་སྦྱོང་གནང། བཏ་
 ཆེན་རིན་པོ་ཆེའི་བྱང་ནས་བསྟེན་རྫོགས་བཞེས། དགུང་ཟངས་ཉེར་གཅིག་བཞེས་པ་ཤིང་
 ལུག་སྤྱི་ལོ་༡༧༥༥ལོར་ཆབ་མདོ་དགོན་ཏུ་ཕྱིར་ཕེབས་མཛད་ཁར་རྒྱལ་དབང་སྐུ་ཐེང་བརྒྱད་
 པ་འཇམ་དཔལ་རྒྱ་མཚོ་མཚོག་དང་དེ་མོ་མོད་ཡོན་ནས་གཟེངས་བཟོད་རྒྱ་ཆེར་མཛད། མེ་
 སྤུལ་སྤྱི་ལོ་༡༧༧༤ ལོ་རྒྱུ་ཡང་གི་པོ་བྱང་རྗེའི་པ་བའི་གས་ནས་གསར་སྐྱབ་ཀྱི་དབུ་འཇུགས་
 བསྐྱངས་ཏེ་ས་མག་སྤྱི་ལོ་༡༧༧༤ ལོར་རྟེན་དང་བརྟེན་པའི་ཚོན་ཅི་ལྟེ་བས་རིས་དང་བཅས་
 ཡེགས་གྲུབ་བྱུང། རྒྱ་དཔོན་ཡུང་ཐང་བལ་པོད་འཇུག་ཚོད་སྦྱོར་གྱི་དོན་གཙོད་ཏུ་ཡོང་ནས་པེ་
 ཅིན་ཏུ་ཕྱིར་ལོག་སྐབས་ཆབ་མདོར་འབྱོར་བས་འཕགས་པ་ལྷ་སྐུ་འཕོར་ནས་ལྷེ་ལེན་ཕེབས་
 རྫོང་གཟབ་རྒྱས་གནང། དགུང་ཟངས་བཞི་བཅུར་བཞེས་པ་རབ་བྱུང་བཅུ་གསུམ་པའི་ཤིང་
 ལྷག་སྤྱི་ལོ་༡༧༤༤ལོའི་པོད་རྩོད་ཏུ་གྲུག་པའི་ཆོས་བཅུ་ཉིན་གྱི་ཕྱིའི་དོ་སྐུ་རྒྱུད་འཕར་ལྗང་ཆེ་པའི་
 རྒྱལ་བཞེས་ཀྱིས་གཞུགས་སྐྱེ་ཆོས་དཀྱིངས་སུ་ཐེམ་རྒྱལ་བསྟན་པའོ།

འཕགས་པ་ལྷ་བསྟན་པའི་ཉི་ལ། སྐུ་ཐེང་བརྒྱད་པ། རབ་བྱུང་བཅུ་གསུམ་པའི་ཤིང་ཡོས་སྤྱི་ལོ་
 ༡༧༤༥ལོར་ཡི་ཐང་ཏུ་འཇུངས། མེ་འབྲུག་རྒྱ་བ་བརྒྱད་པའི་ཆོས་གཅིག་ཉིན་རྒྱལ་དབང་སྐུ་ཐེང་
 བརྒྱད་པ་འཇམ་དཔལ་རྒྱ་མཚོ་དང་། སྤིད་སྦྱོང་རྟ་ཆོག་འོ་ལོན་ཉན། པོད་སྦོད་སྲུང་ཨམ་བན།
 ཉེང་ཨམ་བན་བཅས་ལྷན་འཛོམས་ཀྱིས་འཕགས་པ་ལོ་གེ་ཤུ་རའི་སྐུ་ན་སྲར་གོང་མའི་འདྲ་ཐང་
 མདུན་གསེར་བུམ་བཅུག་ནས་ཐོན་པ་བཞེན་གོང་མར་གསེར་སྐུ་སྦྱོན་པར་པོད་སྦོད་སྲུང་ཨམ་
 བན་བརྒྱད་གོང་མས་གསེར་ཡིག་དང་ཁ་བཏགས་སོགས་བསྐུལ་བའི་གཟིགས་བཟོས་ཐོབ།
 དགུང་ལོ་ཞེ་གསུམ་པ་རབ་བྱུང་བཅུ་བཞི་པའི་མེ་ལུག་སྤྱི་ལོ་༡༧༤༧ལོར་སྐུ་གཤེགས།

བཅར་ལྷ་རྒྱུ་དེ་དགོངས་ཁོལ་ཞུས་སློན་གྱིས་རབ་བྱུང་བཅོ་ལྔ་པའི་ས་ལུག་སྤྱི་ལོ་༡༩༡༩ ལོར་
དགུང་གངས་བཅོ་བརྒྱད་བཞེས་སྐྱབས་ཆབ་མདོར་ཕྱིར་ལེབས། དགུང་གངས་སོ་ལྷག་པ་མེ་
མུང་སྤྱི་ལོ་༡༩༣༥ པའི་ཟླ་དགུ་པའི་ཚེས་ཉེར་བརྒྱད་ཉིན་སྤྲུལ་ཁམས་ཅུང་བསྐྱུན་ཚུལ་བསྟན་
བས་ཞབས་རིམ་དང་བརྟན་བཞུགས་གསོལ་བ་ཐེངས་མང་བཏབ་ཀྱང་དུངས་བསྐྱེད་མ་བྱུང་
བར་ཆབ་མདོར་སྐྱབས་ཤིགས།

འཕགས་པ་ལྷ་དགེ་ལེགས་ལྷ་རྒྱལ། སྤྱ་སྤྱིང་བཅུ་གཅིག་པ། རབ་བྱུང་བཅུ་དྲུག་པའི་ས་ཡོས་སྤྱི་
ལོ་༡༩༣༩ ལོར་ཟླ་༡༥ཚེས་༤ཉིན་ལི་ཐང་དགོན་ཚེན་དང་ཉེ་བ་མཚོ་གསུམ་པའི་ཁོངས་ཨ་
མདོ་གོང་སྐ་ལུ་ཚང་ངམ་ཚུ་བསྐོར་ཞེས་པར་ཡབ་སློེ་བཟང་དག་དབང་དང་ཡུམ་རིག་འཛིན་
རྫོལ་མ་གཉིས་ཀྱི་སྐས་སུ་སྐྱབས་བཏུམས། ལྗོངས་མི་དམངས་སྲིད་གཞུང་གི་ཤུའུ་ཞི་གཞོན་པ།
རང་སྐོར་ལྗོངས་སྲིད་གྲོས་སྐྱབས་གསུམ་པ་དང་། བཞི་པ། ལྷ་པ་བཅས་ཀྱི་ཤུའུ་ཞི་གཞོན་པ་
དང་། ཤུའུ་ཞི་གཞོན་པ་བཅས་གནང་ཐོག་སྐབས་བརྒྱད་པའི་རྒྱལ་ཡོངས་མི་དམངས་འཕུས་
ཚོགས་རྒྱན་ལས་ལྷ་ཡོན་རྒྱན་ཁང་གི་ལྷ་ཡོན་ཤང་གཞོན་པའི་མཚན་གནས་བཞེས་ཏེ་ད་ལྟ་
ར་འཚོ་ཞིང་བཞུགས་པ་ལགས་སོ།།

འཕགས་པའི་མཁུའུ་བ་གསུམ། གཞི་ཤེས། ལམ་ཤེས། ལྷ་མཁུའུ་གསུམ།

འཕགས་པའི་དགེ་འདུན། བདེན་པ་མཐོང་བའི་གང་ཟག

འཕགས་པའི་མགོན། གཏོར་མ་གཏོང་སྐབས་ཀྱི་མགོན་འཛིག་ཉེན་ལས་འདས་པ་རྣམས།

འཕགས་པའི་ཚོས། ① འཕགས་ལམ། ② འཕགས་པའི་གང་ཟག་གིས་གསུངས་པའི་ཚོས།

འཕགས་པའི་རྗེས་ཐོབ་ཡེ་ཤེས། མཉམ་བཞག་སྟོབས་ཀྱིས་བྱུང་ཞིང་མཉམ་བཞག་དེའི་རྗེས་སུ་
ཐོབ་པའི་འཕགས་པའི་ཡེ་ཤེས་དེ་ལ་རྗེས་ཐོབ་ཡེ་ཤེས་ཟེང་ཞིང་། འཕགས་པའི་མཉམ་བཞག་
ཡེ་ཤེས་ཀྱིས་ཚོས་ཐམས་ཅད་རྟོག་པས་བཏགས་ཅན་མ་ཡིན་པར་ཤེས་པ་ལས་རྒྱང་ཆད་དུ་
སྤྱི་ལོ་ཀྱི་དོན་གྲུབ་པ་རྒྱལ་ཅན་མེད་པར་དེས་པའི་དེས་ཤེས་དེ་ཉིད་ལ་ཅེ་གཅིག་ཏུ་མཉམ་
པར་བཞག་པས། དེའི་ཚེ་སོམས་གཉིས་སྤང་མེད་པས་གཉིས་སྤང་ལུབ་པའི་ཤེས་པ་ཡིན་
ཞིང་། ཤེས་པ་དེའི་སྟོབས་ཀྱིས་རྗེས་ཐོབ་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་ཚེ་ཡུལ་སྤང་བ་ཐམས་ཅད་ནང་ཤེས་

བའི་རྗེས་ཀྱི་སྟེང་ནས་བྱུང་བའི་ངེས་ཤེས་ཀྱིས་གཉིས་སུ་སྤང་ཡང་ཞེན་བར་མི་བྱེད་དེ། དཔེར་
ན་སྐྱུ་མ་མཁན་གྱིས་རང་གི་སྐྱུ་ལ་བའི་ན་ཚུང་མ་སྤང་ཡང་ཞེན་པ་མེད་པ་བཞིན་གོ། ཐེག་
བསྐྱེས་ལས། མི་ཞིག་མིག་ནི་བཙུམ་བ་ལྟར། རྣམ་རྟོག་མེད་པའི་ཤེས་དེ་འདྲ། ཞེས་མཉམ་
བཞག་སྤང་མེད་དང་། དེ་ཉིད་མིག་ནི་བྱེ་བ་ལྟར། དེ་རྗེས་ཐོབ་པའི་ཤེས་དེ་འདྲ། ཞེས་རྗེས་ཐོབ་
ཏུ་སྤྲོ་ཆོག་ས་སྤང་བར་གསུངས་སོ།།

འདམགས་པའི་མཉམ་བཞག་ཡི་ཤེས། བྱིང་ཚོད་སོགས་ཀྱི་སྒྲིལ་དང་བྲལ་བའི་སྒོ་ནས་དེ་ཁོ་ན་ཉིད་
ལ་ཅེ་གཅིག་ཏུ་མཉམ་བར་འཛོག་པའི་རྣམ་པར་མི་རྟོག་པའི་ཡེ་ཤེས་ཏེ། འདམགས་པའི་མཉམ་
བཞག་ཡི་ཤེས་དེའི་ཚེ་སེམས་ལ་གཉིས་སྤང་མེད་པས་གཉིས་སྤང་ལུབ་པའི་ཤེས་པ་ཡིན།

འདམགས་པའི་བདེན་པ། བདེན་པ་བཞི་འདམགས་པས་གཟིགས་པ་ལྟར་གནས་ལ། བྱིས་པ་པལ་བས་
མཐོང་བ་ལྟར་མི་བདེན་པས་ན་འདམགས་པའི་བདེན་པ་ཟེར།

འདམགས་པའི་བདེན་པ་བཞི། སྤྱག་བསྐྱེལ་ཡོངས་སུ་ཤེས་བར་བྱ། ཀུན་འབྱུང་སྤང་བར་བྱ། འགོག་
པ་མངོན་དུ་བྱ། སྤྱག་བསྐྱེལ་འགོག་པར་འབྱུང་བའི་ལམ་བསྐྱོམ་པར་བྱ་དང་བཞི་ལོ། ཚོས་ཀྱི་
རྣམ་གངས་ཀྱི་བརྗེད་བྱང་ལས། སྤྱག་བསྐྱེལ་ཡོངས་སུ་ཤེས་བར་བྱ་བ་ནི། སྒོད་ཀྱི་འཛིག་རྟེན་
དང་བཙུན་གྱི་འཛིག་རྟེན་གྱི་ལས་ཀྱི་འབྲས་བུ་ལྟ་བུ་ཐེན་པ་འདི་ནི་སྤང་དུ་མི་རུང་བས་དེ་ནི་མི་
རྟག་པ་དང་སྤྱག་བསྐྱེལ་བ་དང་སྒོད་པ་དང་བདག་མེད་པར་ཤེས་བར་བྱ་ལོ།།

ཀུན་འབྱུང་སྤང་བར་བྱ་བ་ནི། སྒོན་གྱི་ལས་དང་ཉོན་མོངས་བ་དེ་དག་ཁམས་གསུམ་རྐྱུད་ལྡར་
འབྱུང་ཞིང་སྤྱག་བསྐྱེལ་གྱི་སྤང་པོ་དེ་བསྐྱེད་པ་སྟེ། རྒྱ་དང་ཀུན་འབྱུང་བ་དང་རབ་ཏུ་སྐྱེ་བ་དང་
རྐྱེན་དང་འབྱུང་བའི་ཚུལ་དུ་རིག་ལམ་གྱིས་སྤང་བར་བྱ་བ་ཡིན་པར་ཤེས་པ་ལོ།།

འགོག་པ་མངོན་དུ་བྱ་བ་ནི། སྤྱག་བསྐྱེལ་དང་ཀུན་འབྱུང་བ་གཉིས་ཀ་སྤངས་པ་ལྟར་པོའི་ལྷག་
མ་དང་བཅས་པ་དང་སྤང་པོ་ལྷག་མ་མ་ལུས་པའི་སྤང་བ་ལས་འདས་པ་ནི་འགོག་པ་དང་ཞི་བ་
དང་བྱ་ཉོན་པ་དང་ངེས་པར་འབྱུང་བ་ལྟ་བུར་ཤེས་པ་ལོ།། སྤྱག་བསྐྱེལ་འགོག་པར་འབྱུང་བའི་
ལམ་བསྐྱོམ་པར་བྱ་བ་ལ།

ལམ་ནི་བྱང་རྒྱུ་ཀྱི་ཕྱོགས་སམ་ཡང་ན་འདམགས་པའི་ལམ་ཡན་ལག་བརྒྱད་པོ་དག་སྟེ། དེ་

དག་གི་སྐྱལ་བསྐྱེད་དང་ཀུན་འབྱུང་འགག་ཅིང་སྤང་སྟེ། དེ་ཡང་ལམ་དང་རིགས་པ་དང་བསྐྱེད་
པ་དང་ངེས་པར་འབྱེད་པར་ཤེས་པར་བྱ་སྟེ། དངོས་སུ་ན་གང་ཟག་དང་ཚོས་ལ་བདག་མེད་པ་
བཅས་ཉེ་རྒྱུད་པར་བྱེད་པ་དང་། སོ་སོའི་སྐྱེ་བོའི་ས་ནས་འཕགས་པའི་གནས་སུ་ཕྱིན་པར་བྱེད་
པས་ན་ལམ་མོ། དེ་ལ་རྟོགས་པ་འདྲིས་པར་བྱེད་པ་བསྐྱོམ་པ་ཞེས་བྱའོ། ། ཞེས་གསུངས་སོ། །
འཕགས་པའི་བདེན་པ་བཞིའི་རྣམ་པ་བཅུ་དྲུག་ སྐྱལ་བསྐྱེད་ལ། ༡ མི་རྟག་ལ། ༢ སྐྱལ་བསྐྱེད་ ༣
སྟོང་ལ། ༤ བདག་མེད་ལ། ༥ ཀུན་འབྱུང་ལ། ༦ རྒྱ། ༧ ཀུན་འབྱུང་། ༨ རབ་ཏུ་སྐྱེ་བ། ༩ རྒྱུ་
འགོག་པ་ལ། ༡༠ འགོག་ལ། ༡༡ རྒྱལ་ལ། ༡༢ རེས་པར་འབྱུང་བ། ལམ་ལ། ༡༣
ལམ། ༡༤ རིགས་ལ། ༡༥ སྐྱེ་བ། ༡༦ རེས་པར་འབྱེད་པ་བཅས་སོ། །

འཕགས་པའི་འོར་བདུན། དང་པ་དང་། ཚུལ་ཁྲིམས། མོས་ལ། གཏོང་བ། རོ་ཚེ་ཤེས་ལ། ཁྲིལ་ཡོད་
ལ། ཤེས་རབ་སྟེ་བདུན།

འཕགས་པའི་ཡུལ། རྒྱ་གར་ནི་སངས་རྒྱལ་བཅོམ་ལྷན་འདས་སྐུ་འབྱུངས་པ་དང་། ཚོས་གསུངས་
ལ། ཞབས་གྲིས་བཅགས་པ་སོགས་བསྐྱེད་བཅའ་གི་སངས་རྒྱལ་རྣམས་རྒྱ་གར་འཕགས་པའི་
ཡུལ་དུ་འགོ་དོན་མཛད་པ་དང་། ཚོས་ཐོག་མར་དར་བའི་ཡུལ་ཡིན་པའི་ཚན་པ་ཡུལ་གཞན་
ལས་ཁྲུང་པར་དུ་འཕགས་པ་ཡིན་པའི་རྒྱ་མཚན་གྲིས་མིང་དེ་ལྟར་ཐོགས།

འཕགས་པའི་ཡུལ་གནས། [མངོན] རྒྱ་གར།

འཕགས་པའི་ཡེ་ཤེས། འཕགས་པའི་ཐུགས་རྒྱུད་གྲི་མཁེན་ལ།

འཕགས་པའི་རིགས་བཞི། ཚོས་གོས་ངན་དོན་ཅམ་གྲིས་ཚོག་ཤེས་པ་དང་། གནས་མལ་ངན་དོན་
ཅམ་གྲིས་ཚོག་ཤེས་ལ། བསོད་སྟོམས་ངན་དོན་ཅམ་གྲིས་ཚོག་ཤེས་ལ། སྤོང་བ་དང་སྟོམ་པ་
ལ་དགའ་བ་སྟེ་བཞིའོ། །

འཕགས་པའི་ལམ་ཡང་དག་པ་བརྒྱད། ཡང་དག་པའི་ལྟ་བ། ཡང་དག་པའི་རྟོགས་ལ། ཡང་དག་པའི་
དག ཡང་དག་པའི་ལས་ཀྱི་མཐའ། ཡང་དག་པའི་འཚོ་བ། ཡང་དག་པའི་རྩོལ་བ། ཡང་དག་
པའི་བྱན་ལ། ཡང་དག་པའི་ཉིང་དེ་འཛིན་རྣམས་སོ། །

འཕགས་པའི་ས། སོ་སྐྱེའི་ས་ལས་རིང་དུ་འཕགས་པའི་ལམ་གྱི་ཡོན་ཏན་ཐམས་ཅད་ཀྱི་གཞི་རྟེན་

དུ་གྲུང་པའི་ས་སྟེ། མཛོད་སྟོམ་མི་སྟོབ་ལམ་གྱིས་བསྐྱུས་པའི་ས་རྣམས་སོ།།
 འཕགས་པའི་ས་ཐོབ། བྱང་རྩུབ་སེམས་དཔའི་ས་དང་པོ་ནས་ས་བརྩུབ་འཕྲུལ་བར་གྱི་གོ་འཕང་ཐོབ་པ་རྣམས།
 འཕགས་མ། འཕགས་ལམ་ཐོབ་པའི་སེམས་མ།
 འཕགས་མ་སྟོལ་མ། རྗེ་བཙུན་སྟོལ་མ།
 འཕགས་ཡུལ། རྒྱ་གར་གྱི་མིང་རྟེན་པ།
 འཕགས་ཡུལ་གྱི་མོང་ཁྱེད་དུག མ་ག་རྩ། ཡངས་བ་ཅན། མཉམ་ཡོད། འཁོར་བ་འཛིག་གནས་
 བཅས། ཅམ་བ་ཀའོ།།
 འཕགས་ཡུལ་ལྟེ་བ། [མངོན] རྒྱ་གར་རྗེ་རྗེ་གདན།
 འཕགས་རིགས། སེམས་གཙང་ལ་འདོད་པ་རྩུང་བ་སྟེ། ཟས་གོས་གནས་མལ་སོགས་དན་རོན་ཅམ་
 གྱིས་ཚོག་ཤེས་པ། སྟོང་བ་དང་སྟོམ་པ་ལ་དགའ་བ། མིང་གི་རྣམ་གངས་ལ་སྟེས་བྱ་དམ་པ་
 དང་། ཁྲིམས་གནས། དགེ་སྟོང་། མཚོག་ ཉགས་ན་གནས། ཚངས་པར་སྟོད། རིགས་ཚེན།
 རིགས་བཟང་། ལེགས་ལྡན་བཅས་སོ།།
 འཕགས་རིགས་བཞི། འཕགས་པའི་རིགས་ལ་མངའ་བའི་ཡོན་ཏན་གྱི་ཁྱད་པར་བཞི་སྟེ། ཚོས་གོས་
 དན་རོན་ཅམ་གྱིས་ཚོག་ཤེས་པ་དང་། གནས་མལ་དན་རོན་ཅམ་གྱིས་ཚོག་ཤེས་པ། བསོད་
 སྟོམས་དན་རོན་ཅམ་གྱིས་ཚོག་ཤེས་པ། སྟོང་བ་དང་སྟོམ་པ་ལ་དགའ་བ་བཅས་བཞི་ལོ།།
 འཕགས་ལམ། ཐེག་པ་གསུམ་གྱི་མཛོད་སྟོམ་མི་སྟོབ་པའི་ལམ་རྣམས་སོ།།
 འཕགས་ལམ་ཡན་ལག་བརྒྱན། ཡང་དག་པའི་ལྷ་བ་དང་། ཡང་དག་པའི་རྟོག་པ། ཡང་དག་པའི་དག ཡང་
 དག་པའི་ལས་གྱི་མཐུལ། ཡང་དག་པའི་འཚོ་བ། ཡང་དག་པའི་རྩོམ་པ། ཡང་དག་པའི་བྲན་པ། ཡང་
 དག་པའི་ཉིང་རེ་འཛིན་བཅས་བརྒྱན་དེ་བྱང་ཕྱོགས་སོ་བརྩུན་གྱི་ནང་གསེས་སྟེ་ཚན་ཞིག
 འཕགས་ལམ་གསུམ། མཛོད་ལམ། སྟོམ་ལམ། མི་སྟོབ་ལམ།
 འཕང་། ① སྲིད་དམ་དཔངས། གོ་འཕང་། ཁྲི་འཕང་། ཉམ་མཁའི་འཕང་། ལས་ཁྲི་འཕང་མཛོན་པོ།
 དབུ་འཕང་མཛོན་པོ། འཕང་དུ་དཔག་ཚད་དུ་ཅམ། ② སྐྱད་པ་འཁེལ་བྱེད་ལག་ཚ་ཞིག
 འཕང་འཁེལ། ཤིང་གི་མོར་བའི་སྟེང་དུ། འཕང་ཤིང་རིལ་བ་ལ་འཁོར་ཆེད་ཡུ་བ་སྐྱད་པ་ཞིག་ཡིན།

ལྷ་པའི་ན་བཟའ་ཐེལ་མ་སོགས་འཁེལ་ཚེད་ཞིག་ཡིན།
 འཕང་མགོ་ འཕང་གི་ཚེ་ལག་པས་འཇུ་ས།
 འཕང་འགོ། རྫིང་པི་མང།
 འཕང་རྫི་མ། [ཡུལ] འཕང་རྫི་མ་སའི་གདན་སྣོད།
 འཕང་ཐང། བོད་རང་སྤོང་ལྗོངས་སྡེ་གཞོན་རྫོང་ཁོངས་པོ་བྱང་རྩུས་ཀྱི་མིང་རྫིང་སྡེ། ལྷ་པ་བོད་རྗེ་ཁྱི་
 རྗེ་གཙུག་བརྟན་ནམ། མེས་ཨག་ཚོམ་གྱི་བཞུགས་ཡུལ་ཡིན།
 འཕང་ཐང་དགེ་ར། བཅོན་པོའི་པོ་བྱང་འཕང་ཐང་གི་འབྲིས་སུ་ཡོད་པའི་བདེ་ཐང་ཚེན་པོ་ཞིག
 འཕང་ཐང་པོ་བྱང། ལྷ་པ་བོད་རྒྱལ་གྱི་ལྷེ་གཙུག་བརྟན་གྱིས་བཞེངས་པའི་པོ་བྱང་ཞིག
 འཕང་ཐང་མ། ① པོ་བྱང་འཕང་ཐང་མ། ② བོད་རྗེ་སངས་པུན་ལེགས་མཛེད་ཡོན་ཏེ་ཁྱི་ལྷེ་སྤོང་བཅོན་
 ལྷ་པས་གསར་དུ་བསྐྱེགས་པའི་དཀར་ཆག་འཕང་ཐང་མ།
 འཕང་མཚོ་བ། དཔངས་མཚོན་པོ།
 འཕང་གདན། འཕང་རྫི་མ་སའི་གདན་སྣོད།
 འཕང་མདའ། བལ་འཁེལ་བྱེད་འཕང་གི་སོག་ཤིང།
 འཕང་མདུང། མདུང་ཞགས་ཏེ། བར་འཕངས་ཏེ་ཚུར་འབྲེན་བྱེད་ཐག་པའམ་ཞགས་པ་ཞིག
 འཕང་བྲ། བར་མདའ།
 འཕང་མ། ① ལྷུང་པ་འཁེལ་བྱེད་ཡོག་ཤིང། ② ཤིང་སྤོན་གྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། འབྲས་བུ་རོ་མངས།
 ལུས་པ་སྟོམ་ས། ལྷིང་ལ་ཚེ་བ་ཞུགས་པ་དང། མོ་ནད་ལ་མན།
 འཕང་དམའ་བ། མཚོན་པོ་མིན་པ།
 འཕང་སྤང་བ། དཔངས་དམའ་རུ་བཏང་བ།
 འཕང་ལོ། ① ཤིང་རྩ་སོགས་ཀྱི་འཁོར་ལོ། ② ལུས་མའི་ལྷ་དང། ③ བལ་འཁེལ་བྱེད་ཀྱི་འཕང་ལོ།
 འཕང་ཤིང། འཕང་མདའ་དང་དོན་གཅིག
 འཕངས་ཀྱི་དབྱེ་བ་ལྟ། ༡ རྒྱུང་ཡིང་བ། ༢ མི་འཚོར་བར་འཕོག་པ། ༣ ཚབས་ཚེ་བ་འཕོག་པ། ༤
 གནད་དུ་འཕོག་པ། ༥ ལྷ་དག་པར་འཕོག་པ་ཞེས་འཕངས་སྟེན་སྣ་ལྷ་བུ་བའོ།།

འཕངས་པ། ① འཕེན་པའི་འདས་པ། ② ཕངས་པ་དང་འབྲ།
 འཕངས་པའི་ཡན་ལག་རྟེན་འབྲེལ་ཡན་ལག་བརྒྱ་གཉིས་ནང་གི་མིང་ག་ཟུགས་དང་། སྤྱི་མཆེད་དུ་ག
 རེག་པ། ཚོར་བ་བཅས་བཞི་པོ་འཕང་བའི་ཡན་ལག་ཏུ་བསྐྱས་པ།
 འཕངས་པའི་ཡན་ལག་བཞི། རྟེན་འབྲེལ་ཡན་ལག་བརྒྱ་གཉིས་ཀྱི་ནང་ཚན། མིང་ག་ཟུགས་ཀྱི་ཡན་
 ལག་དང་། སྤྱི་མཆེད་ཀྱི་ཡན་ལག་དང་། རེག་པའི་ཡན་ལག་དང་། ཚོར་བའི་ཡན་ལག་བཅས་
 བེ་མ་རེག་པས་ཀུན་ནས་བསྐྲངས། འདུ་བྱེད་ཀྱིས་ལས་བསམགས། རྣམ་ཤེས་ལ་བག་ཆགས་
 བཤོས་ནས་འཕངས་པའི་འབྲས་བུ་ཡིན་ཀྱིང་འཕངས་པའི་ཡན་ལག་བཞི་པོ།
 འཕན། བོས་དར་སོགས་ལས་བཅོས་པའི་ཁང་པའི་རྒྱན་ཆ་ཞིག་བོས་འཕན། དར་འཕན། ཀ་འཕན།
 འཕན་ཁར་བཞག་པ། [རྫིང་]ལོགས་སུ་བཞག་པ།
 འཕན་མཐོ་དར་འཕན་གྱི་ཡར་སྤེའི་མཐོ་རྒྱ།
 འཕན་གཏུགས། ཀ་བའི་རྒྱན་འཕན་དང་། ལྷེན་ནས་འབྲུབས་པའི་གཏུགས།
 འཕན་པ། [རྫིང་]ཆག་པ་དང་། སྤོན་ལུགས་པ། ཉམས་པ།
 འཕན་པོ། ① ལུག་པོ། ② ས་མིང་ཞིག་བོད་རང་སྤོང་སྤོངས་ཀྱི་ལྷ་ས་ཤོང་ཁྱེར་གྱི་བྱང་པོས་འཕན་
 ལུག་དན་ཚུའི་ཚུ་རྒྱུད་ཀྱི་ལུག་མིང་།
 འཕན་པོ་སྤོང་ལ། བོད་རང་སྤོང་སྤོངས་ཀྱི་ལྷ་ས་དང་འཕན་པོའི་བར་དུ་ཡོད་པའི་ལ་ཞིག་ཡིན་ཞིང་
 དེའི་མཐོ་ཚད་རྒྱ་མཚོའི་པོ་ནས་མེ་ཁི་༧༧'༧ཡོད།
 འཕན་པོའི་སྤོང་གཞས། འཕན་པོ་ལུག་དུ་སྤོང་བཞས་དར་སོ་ཆེ་བར་བརྟེན་ལོ་གསར་དང་། ལོང་
 སྤོང་སོགས་ཀྱི་སྐབས་ལུག་ལུང་སོ་སོའི་པོ་མོ་རྣམས་སྤོང་གཞས་རྒྱ་བ་སྤོལ་ཡོད་ཅིང་།
 སྐབས་དེ་མཚན་མོ་མོ་སྤོང་བརྒྱབ་ནས་མཚན་གང་སྤོང་གཞས་རྒྱ་བ་གི་ཡོད། ལུག་པར་དར་
 ལུག་དུ་ལྷ་གཞས་དར་སོ་ཆེ་སྐབས་ལྷ་གཞས་དར་བའི་དར་ལུག་ཡིན་ཟེར། འཕན་པོའི་སྤོང་
 གཞས་ལ་གཏངས་དང་གཞས་ཚིག་རྟེན་པའི་འདེགས་འདོག་ལག་པའི་སྤངས་སྤུབས་སོགས་
 ལ་དམིགས་བསལ་གྱི་ཁྲད་ཚོས་ཡོད། གཞས་ཚིག་པལ་ཆེར་ལུག་ལུང་དང་། གྲགས་ཅན་སྤྱི་
 པོ། ལས་ཀའི་བརྒྱུད་རིམ། ལམ་རྒྱ་དུས་བཞི་སོགས་ལ་དཔེ་རྒྱངས་པ་ཡིན་འདུག

འཕན་ཚེ་གསུམ་པ། དར་ལྷེ་གསུམ་ཡོད་པའི་བ་དན།
 འཕན་ཟེལ། གས་པ་དང་། ཚག་པ་དང་། ཉམས་པ་སོགས་ཀྱི་སྒྲིམ་ཆ། འཕན་ཟེལ་རིན་ཚེན་ལ་བལྟ་
 ཡི། མགལ་དུམ་ལ་ནི་སུ་ཞིག་དཔྱོད།
 འཕན་ཡུལ། ས་མིང་འཕན་སོ་དང་དོན་གཅིག།
 འཕན་ཡུལ་སྟོང་སྟེ། འཕན་ཡུལ་སྟོང་སྟེང་ལ་གནས་པའི་སྟོང་སྟེ།
 འཕན་ཡུལ་དར་རྒྱལ། དེང་སང་གི་ས་བགྱའི་ཐོག་འཕན་སོའི་ལུང་བར་དར་རྒྱལ་ཟེར་བའི་ས་མིང་
 མ་འཁོད་པས་ས་གནས་དེ་འདྲ་ཡོད་མེད་ཞིབ་འཇུག་དགོས།
 འཕན་ལག་མཚོད་རྗེས་འཕན་གྱི་ལྷེ།
 འཕམ་རྒྱལ། འཕམ་བ་དང་རྒྱལ་བ། དམག་ཅིག་བརྒྱབ་ནས་འཕམ་རྒྱལ་མ་བྱུང་བ།
 འཕམ་པ། [མ་མི་དད་པ།] བམ་པ། འཕམ་པ། བ་རོལ་གྱི་དོ་རྒྱུ་མ་ལོན་པར་ཞུམ་པ། དམག་འཕམ་
 པ། ཁ་མཚུ་ཕམ་པ། ཚོད་པ་ཕམ་པ། ཡིད་ཕམ་པ། སེམས་ཕམ་པ་ལ་ཚད་མེད་བ་བྱ་གཅིག་བྱ་
 ་ཤི་བའི་མ་ལྟ་བུ་བྱུང་། དོ་མར་ལ་བརྒྱབ་ཀྱང་མར་ཕམ། མར་དོ་ལ་བརྒྱབ་ཀྱང་མར་ཕམ།
 འཕར། ① [རྟིང་།] རྟེགས་བྲལ། ② <ག> རེ་མང་དུ་སོང་བའི་དོན་ཏེ། ཐོན་སྐྱེད་ལྡུབ་མང་སོ་འཕར།
 ཡོང་སྟོ་མོ་རེ་བཞིན་འཕར་ལྟ་བུ། <ཁ> རེ་མཐོ་དང་རེ་ཆེར་སོང་བའི་དོན་ཏེ། ལོ་ས་ཡར་
 འཕར་མར་ཆག་གང་བྲས་ཀྱང་ཚོག་ལྟ་བུ། <ག> འགྲུལ་བའི་དོན་ཏེ་ལག་ཅ་འཕར། ཅིག་རྟིང་
 འཕར་ལྟ་བུ།
 འཕར་དགྱི་འགོལ་སྐྱབ། ཁལ་འཕར་མ་ཁྲི་འགོལ་བྲས་ནས་སྐྱབ་དགོས་པ་རྣམས།
 འཕར་བསྐྱལ་དངོས་དོད། ཁལ་འཕར་མ་བསྐྱལ་བའི་དངོས་པོའི་དོད།
 འཕར་ཁ། ① ཆེ་དུ་འཕར་མང་དུ་འཕེལ་བའི་ཆ། དཀར་ཕྱོགས་ཀྱི་རྒྱ་བའི་འཕར་ཁ། དབྱར་མཚོའི་
 འཕར་ཁ། ② བྱ་རམ་སྐྱས་ཞེན།
 འཕར་འཁྲི་འགོལ་སྐྱབ། རྣམ་ཀུན་སྐྱབ་མི་དགོས་ཀྱང་སྐབས་དེར་བཅའ་དབང་གིས་འཕར་མ་བྲབ་
 འགོལ་བྲས་སྐབས་མི་སེར་རྣམས་གང་ཡང་ཟེར་མ་རུས་པར་སྐྱབ་དགོས་བྱུང་བ།
 འཕར་སྟོ། འཕར་བའི་མཚོགས་སྐབས་ཀྱི་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཤིག་སྟེ། དཔལ་སྐྱེད་ས་དཔོན་གཞུང་

བརྟན་འཛིན་འཕྲིན་ལས་རབ་རྒྱས་ཀྱིས་མངོན་པའི་རྒྱད་བཞིའི་དཀའ་འབྲེལ་ལས། འཕར་
སློབ། གྱིས་པའི་མཚོགས་མའི་སྐབས་སུ་སྐྱད་པའི་དར་ཅུ་འཕར་བའི་སློ་ཡོད་པས་དེར་
འཕར་སློ་ཞེས་ཟེར་རོ།

འཕར་འགྲོ། [མངོན] ① སྐལ་བ། ② སྤྲེལ། ③ བྱ།

འཕར་ཆག ཡང་འཕར་བ་དང་མར་ཆག་པའི་བསྐྱས་ཆིག་གཙང་ཚུ་འཕར་ཆག་ཐོན་འཕོར་འཕར་ཆག་
འཕར་ཆིངས། གོས་ཆེན་དང་འགོ་སྐྱམ་སོགས་ཀྱི་སྤྲེང་དུ་དར་སྐྱད་འཆེམ་དུ་བས་ཀྱིས་བཀོད་པའི་
མངོས་རྒྱན་རིམོ།

འཕར་རྒྱ། སར་བརྒྱབ་ནས་ཚུར་འཕར་བའི་རྒྱ། སྐག་ལ་བཞུས་པའི་འཕར་རྒྱ་རང་ལ་ཐེབས་པ། མགོ་
ལ་འཕར་རྒྱ་སོགས་མ་བཟོས་པ།

འཕར་སློབ། འཕར་མཁུ་སློབ་མ། དཔེ་ཆ་གསར་བ་སྐྱ་མང་འཕར་སློབ་རྒྱབ་པ། མི་གངས་འཕར་
སློབ་གཉོང་བ།

འཕར་སྐྱད། གཙང་གཟན་འཕར་བ་དང་། སྐྱད་ཀྱི། འཕར་སྐྱད་བསྐྲེབས་ནས་ཡུལ་ལུང་ལ་གཞོན་འཆེ་སྤྲེལ།
འཕར་འཕར། འཕག་ཚུལ་དང་། བྱེན་དུ་སྤྲེལ་ཚུལ།

འཕར་བ། ① [ཐམ་དང་བ]འཕག་བ་དང་སྤྲེལ་བ། གོང་དུ་འཕར་བཞེན་དུ་འགྲོ། ཅུ་འཕར་བ། སྤྲེང་འཕར་
བ། ཉའཕར། ② མང་དུ་འབེལ་བ་དང་། མཐོ་དུ་འབེལ་བ། གཙང་ཚུ་འཕར་བ། གོ་གནས་འཕར་བ།
འཕོར་གངས་འཕར་བ། ③ གཙན་གཟན་ཞེས་ [མངོན]ལྷགས་མོ་སྤང། ④ འོག་མིན་མཐའ་སྐྱག་
འགྲེའི་གོང་འཕོང་ཡིན་པ་ལ། བསམ་གཏན་སྤེལ་སློབ་ལས་ཉམས་ཏེ། བྱི་མ་ཆངས་རིས་སུ་སྤྲེལ་ནས་
འཕར་ཐེབས་གཅིག་གིས་འོག་མིན་དུ་སྐྱང་འདས་མངོན་དུ་བྱེད་པའི་རིགས་ཅན་གོ།

འཕར་བ་གསུམ། དགོ་འདུན་ཉི་ཤུ་ལས། འོག་མིན་གྱི་མཐའ་སྐྱག་སར་འགྲོ་བ་གསུམ་སྟེ། འཕར་
བ་དང་། བྱེད་འཕར་བ་དང་། གནས་ཐམས་ཅད་དུ་འཕར་བ་སྟེ་གསུམ་མོ།

འཕར་མ། ལྷག་མཁུ་འཆར་ཅན་མ་ཡིན་པ། འགྲོ་སོང་འཕར་མ། ཡོང་འབབ་འཕར་མ། ལས་ཀ་
འཕར་མ། འགན་ཁུར་འཕར་མ། མངོན་སློ་འཆར་འཕར།

འཕར་མ་བའི་མི། [སྤྲེང]མོ་ཉའམ་འཕོར་གཡོག

འཕར་ཅ། འག་ཅ་ལ་ཆ་ཤས་གཉིས་སུ་དབྱེ་བའི་སྤྱི་ནས་བརྒྱད་དེ་ཕྱར་དུ་རྒྱ་བའི་འཕར་ཅ་སྟེ།

ལག་བའི་མཁུག་མའི་བལྟ་ཅ་དང། མཆན་ལོག་གི་རྩལ་འདུ། བརྒྱའི་མིག་དཔར་ལྟ་བུ།

འཕར་ཅའི་སྤོང་བོ། སྤྱི་སྤོང་མན་དང་ཆིག་ས་བ་བཅུ་གསུམ་བ་ཡན་གྱི་བར་ན་གནས་བའི་སྤྱི་དང་

འབྲེལ་བའི་འཕར་ཅའི་སྤོང་བོའི་མིང་སྟེ། སྤོན་དབྱེད་ཆོ་བའི་རྒྱལ་བོའི་མིང་སྟེ། སྤོན་དབྱེད་ཆོ་

བའི་རྒྱལ་བོ་ལས། འཕར་བ་ཅ་ཡི་སྤོང་བོ་ནི། དང་བོ་ཆིག་ས་བ་བཅུ་གསུམ་ལ། ལྟེ་བ་དག་ནས་

ཆགས་བ་སྟེ། སྤལ་བའི་ཆིག་ས་དང་འགྲོགས་ནས་གྲེས།

འཕར་འཇུག་ས། སྤར་ཡོད་གྱི་སྤྱི་དུ་འཕར་སྤོན་འཇུག་ས་ལ། སྤྱི་ཤིང་འཕར་འཇུག་ས་བྱེད་ལ། ལས་

ལྷ་འཕར་འཇུག་ས་བྱེད་ལ། ལས་ཁུངས་འཕར་འཇུག་ས་བྱེད་ལ།

འཕར་རེ་འཕུར་རེ། ལག་བས་འཕུར་འཕུར་བྱེད་སྤངས་ཤིག་ལུག་ལྷག་ས་དེ་ནས་ཁོམ་འཕར་རེ་

འཕུར་རེ་གྲིས་དང་མགྲོགས་བོར་མཉེད་ཡོད་ལེས་རེད། ལྟ་བུ།

འཕལ། སྤ་འཕལ་བ་སྟེ། སྤ་འཇོག་ལ།

འཕལ་ཀ ① རེ་མོ། ② ཤིང་སོགས་སྤོར་མཆོམས་གྱི་ཤ། བང་ལེབ་གཉིས་གྱི་འཕལ་ཀ་སྤྲིག་ལ།

གཞུང་དོན་འཕལ་ཀ་བསྤྲིག་ས་ལ།

འཕལ་ཤ། འཕལ་ཀ་དང་འབྲ།

འཕལ་ག ① ཁང་བའི་ཁ་གདུང་ངམ་འབྲལ་འཁོར་གྱི་ལྷ་ལག་སོགས་འབྲད་མཆོམས་གྱི་ཉག་སོའི་

མིང་སྟེ། ཀ་གདུང་འཕལ་ག་འབྲོད། འབྲལ་འཁོར་ལྷ་ལག་གི་འཕལ་ག་འབྲོད་དགོས་ལྟ་བུ། ②

ཤིང་ཉེས་ཆེབ་གྱི་ཉག་སོའི་མིང་སྟེ། ཤིང་འཕལ་ག་ཅན་ཞེས་བ་ལྟ་བུ། ③ ཆིག་བསྐྱུས་ན་

འཕལ་ཞེས་འབྲི་ཆོག་སྟེ། ཀ་གདུང་འཕལ་འབྲོད་ལྟ་བུ།

འཕིགས་ལ། [ཡུལ]འཕིགས་ལ། གནད་འཕིགས་ལ། འུ་ག་འཕིགས་ལ། ལུགས་རི་ནས་ཨི་ཁུང་

གཅིག་འཕིགས་ཉེ་སྤྱིར་བཏོན་ལྟ་བུ།

འཕིབས་ལ། [ཡུལ] འབྲུབས་ལ། གྲུང་འཕིབས་བའི་རྗེས་སུ་ཆར་བ་བབ་ཡུང་མི་སྤོན། ཉེ་གདུགས་

འཕིབས་བས་ཉེ་འོད་སྤྲིབ་ལ།

འཕུང་དུག་ག། འུང་དུག་ག་དང་འབྲ།

འཕྲུང་འདྲེ། བརྒྱུག་པ་དང་གཞོན་པར་བྱེད་པའི་འདྲེ། དུལ་ཁམས་དགུག་པའི་འཕྲུང་འདྲེ།

འཕྲུང་འདྲེ་ལ། བྱད་མེད་གྲོང་ཅ་སློང་མཁམ།

འཕྲུང་བ། [ཐ་མི་དད་པ།] བྱད་བ། འཕྲུང་བ། ① ཉམས་ཉེས་འབྱུང་བའམ། ཉམས་ཀྱུད་འབྱུང་བ།

རང་སྟོབས་རང་གིས་སྐྱེལ་ཐབས་མ་བྱས་པར་མི་ལ་རེ་བས་འཕྲུང། འདིག་རྟེན་བཟས་ནས་མི་

འཕྲུང་ཉལ་ནས་འཕྲུང། མི་འཕྲུང་རང་བརྒྱུག ② མཉམ་དུ་འདུ་བ་དང་། བསྐྱེབས་འཛོམས་

ཐེབས་པ། འབྲལ་དུ་ཐག་གཅོད་བྱེད་དགོས་པའི་ལས་དོན་མང་པོ་དུས་གཅིག་ཏུ་འཕྲུང་བ།

③ གཞོན་པའི་མིང་། འཕྲུང་ཆེན་གཡོས་པ།

འཕྲུང་གཞི། གཞོན་པའི་གཞི། རྩ་བའི་འཕྲུང་གཞི་ལེ་ལོ་དང་། མིའི་འཕྲུང་གཞི་སྐྱེར་སེམས།

འཕྲུངས། འབྲུ་སོགས་ཕྱོགས་གཅིག་ཏུ་སྤྱང་བ་པོས་སྤྱངས་པ་མ་ཡིན་པར་རང་གིས་འཕྲུངས་པ།

འཕྲུད། བྱད་ཀྱི་མ་འོངས་པ་དང་ད་ལྟ་བ།

འཕྲུད། ① རྩ་དང་སྤྱིན་བྱའི་རེགས་གཤོག་པ་ལ་བརྟེན་ནས་བར་སྤྱང་དུ་འགྲོ་ཡོང་བྱེད་པའི་དོན་ཏེ།

གནམ་ལ་འཕྲུར་མཁམ། རྩ་འཕྲུར་གྱིན་འདུག་ལྟ་བུ། ② དངོས་པོ་ནམ་མཁམ་སྤྱང་བའི་དོན་ཏེ།

གནམ་བྱ་འཕྲུར་ཁ། རྩ་སྐྱ་གནམ་ལ་འཕྲུར་བྱབ་ལྟ་བུ།

འཕྲུར་སྐྱོད། གནམ་ལ་འཕྲུར་བཞིན་དུ་འགྲོ་བ།

འཕྲུར་གྲུ། བར་སྤྱང་ལ་འཕྲུར་བྱེད་འབྲུལ་ཆས་ཤིག

འཕྲུར་ཕྱོག་གཤོག་པ་སྐྱེས་ནས་འཕྲུར་བྱབ་པའི་འབྲུ་ཕྱོག་ལ།

འཕྲུར་འགྲོ། ① འཕྲུར་ཏེ་འགྲོ་བ། སྤྱིའི་སྤྱུར་ཚད་ལས་འདས་པའི་གནམ་གྲུ་དེ་བར་སྤྱང་དུ་འཕྲུར་

འགྲོ་སྐབས་མིག་གིས་ཀྱང་མཛོང་བྱབ་པ། ② [མངོན] ༡ བྱ་སྤྱི། ༢ མདལ།

འཕྲུར་མཉེད། ལག་པས་འཕྲུར་འཕྲུར་བྱས་ནས་ཀོ་བ་མཉེད་པ།

འཕྲུར་འདོད། [མངོན] འདབ་ཆགས།

འཕྲུར་འཕྲུར། ① མཉེད་མཉེད། གོས་འདི་རྟེག་པ་མང་བས་འཁྲུད་སྐབས་འཕྲུར་འཕྲུར་ཡག་པོ་ཞིག་

གཏོང་དགོས། མྱོད་ཞོག་ན་དུས་འཕྲུར་འཕྲུར་བཏང་ན་པན་ཡོང། མགོ་ལ་མེ་ཤོར་རུང་འཕྲུར་

འཕྲུར་གཏོང་ཡོང་མེད། ② འབྲུག་འབྲུག་ཟ་ཀོང་འཕྲུར་འཕྲུར་བྱེད་པ།

འཕྱར་བ། ① [ཐ་དད་པ] སྤར་བ། འཕྱར་བ། སྤར། མཉེད་པ་དང། འཕྱག་པ། གཡམ་པ་འཕྱར་བ།
མགོ་མོ་འཕྱར་བ། ② [ཐ་མི་དད་པ]མཁའ་ལ་འགོ་བའམ་བར་སྤར་བྱ་ལྡིང་བ། གཞུང་ལམ་གྱི་
ཐོག་ནས་ཏྲ་འཕྱར་བ་ལྟར་རྒྱག་པ། འཕྱར་ས་དགུང་སྡོན་གཞན་ལེན། ཚང་བཅའ་ས་བྲག་
དམར་དཀྱིལ་རེད།

འཕྱར་བྱེད། [མངོན] འདབ་ཆགས།

འཕྱར་སྤྱབ། ① ལག་པས་འཕྱར་མཉེད། གཞུགས་མེད་ཅ་གནད་སོ་སོར་འཕྱར་སྤྱབ་བཏང་ནས་ནད་
བཅོས་བྱེད་པ། ② ལུབ་པར་བྱེད་ཐབས། ཡིག་ལོར་འཕྱར་སྤྱབ་བཏང་ནས་མི་མངོན་པར་བྱེད་པ།

འཕྱལ། སྡོན་འཇུག་ག་ད་བ་མ་ལ།

འཕྱལ་རྒྱག་ ལུས་ཀྱིས་འདེད་པའམ་རྟེན་པ། གཅིག་གིས་གཅིག་ལ་འཕྱལ་རྒྱབ་གཏོང་རེས་བྱེད་པ།

འཕྱལ་ཅན། སྡོན་འཇུག་དང་ལྡན་པའི་མིང་གཞི།

འཕྱལ་ཉེན། འཕྱལ་ནི་སྡོན་འཇུག་ལྟ་དང། ཉེན་ནི་རྗེས་འཇུག་བཅུའོ།

འཕྱལ་དག་བཏང། འབྲུང་རྒྱབ་བཏང་བ་དང་དོན་གཅིག་སྟེ། དཔེར་ན། ཁོས་འཕྱལ་དག་མ་བཏང་
ནང་འགྲེལ་བ་མེད། ཁོས་འཕྱལ་དག་བཏང་ནས་ང་བསྐྱེལ་བྱུང་ལྟ་བུའོ།

འཕྱལ་རྟེན། ལུས་ཀྱིས་འདེད་པའམ་རྟེན་པ། ཁོ་ལ་གྲུ་མོས་འཕྱལ་རྟེན་བྱས་ནས་བརྟེན་གཏོང་བ།

འཕྱལ་སྤྱད། སྤྱལ་འདེད་བྱེད་པའི་ལག་ཆ།

འཕྱལ་བ། [ཐ་དད་པ] ① འབྲུང་པ་དང། སྤྱར་བ། དཔུང་པས་འཕྱལ་བ། མི་ངན་འཕྱལ་བ། རྩ་ཞག་
འཕྱལ་བ། བོག་ཁ་ལ་སླེབས་པ་ལྟེ་ཡིས་འཕྱལ། བོམ་གང་མཁུན་དུ་འཕྱལ་བ། ② མིང་གཞིའི་
སྡོན་དུ་འཇུག་པ། འས་འཕྱལ། འ་བས་འཕྱལ་ཀ་བ།

འཕྱལ་མེད། སྡོན་འཇུག་མེད་པའི་མིང་གཞི། ཞི་སོགས་སྤྱིད་ལྟ་བུ།

འཕྱལ་ཡིག་ སྡོན་འཇུག་གི་ཡི་བོ། ག་ད་བ་མ་ལ།

འཕྱལ་ཡོད། སྡོན་འཇུག་ཡོད་པའི་མིང་གཞི། བཞི་གསོ་བསྐྱོད་ལྟ་བུ།

འཕེན། མོངས་ཀྱི་ད་ལྟ་བ།

འཕེན་གཏོར། དག་བགོགས་ལ་འཕེན་རྒྱུའི་གཏོར་མ།

འཕེན་ཐག་རྟོག་མོག་པ་འཛིན་བྱེད་ཞགས་པ།

འཕེན་པ། ① [ཐ་དད་པ། འཕངས་པ། འཕང་བ། འཕོངས། རྒྱག་པ་དང། རྟོག་པ། འདོར་བ། མདའ་
འཕེན་པ། རྩོད་འཕེན་པ། བཏང་བའི་མི་རེད། འཕངས་པའི་མདའ་རེད། ② ཚད་དམ་ལུས་པ།
ཚོའི་འཕེན་པ། ཚེ་ཡི་འཕེན་པ་རྫོགས་ཏེ་འི་བ་ལྷ་བྱ།

འཕེན་པའི་སྟོབས། ཐོག་མའི་ཀུན་སྟོང་།

འཕེན་པའི་ཡན་ལག་རྟེན་འབྲེལ་ཡན་ལག་བཅུ་གཉིས་ཀྱི་མ་རིག་པ་དང་འདྲེ་བྱེད། རྣམ་པར་ཤེས་
པ་གསུམ་པོ་འཕེན་བྱེད་ཀྱི་ཡན་ལག་ཏུ་བསྐྱུས་པའོ།།

འཕེན་པའི་ཡན་ལག་གསུམ། རྟེན་འབྲེལ་ཡན་ལག་བཅུ་གཉིས་ནང་ཚོན། མ་རིག་པའི་ཡན་ལག་དང།
འདྲེ་བྱེད་ཀྱི་ཡན་ལག་དང། རྣམ་ཤེས་ཀྱི་ཡན་ལག་འཁོར་བར་འཕེན་པའི་ཡན་ལག་གསུམ་མོ།
འཕེན་བྱེད་ཀྱི་ལས། གནས་རིས་གང་དུ་སྐྱེ་བར་བྱེད་པའི་ལས།

འཕེན་བྱེད་རྒྱ་དང་འབྲས་བུའི་ཡན་ལག་བཅུ་གཉིས་འཕེན་པར་བྱེད་པ་རྒྱའི་ཡན་ལག་ འཕངས་པ་
འབྲས་བུའི་ཡན་ལག་ མངོན་པར་འབྲུབ་པར་བྱེད་པའི་ཡན་ལག་ མངོན་པར་བྲུབ་པ་འབྲས་བུའི་
ཡན་ལག་ གང་གིས་འཕེན་པའི་ཡན་ལག་ རི་ལྟར་འཕེན་པའི་ཡན་ལག་ གང་ལ་འཕེན་པའི་ཡན་
ལག་ གང་གིས་འབྲུབ་པའི་ཡན་ལག་ ཉེས་དམིགས་ཀྱི་ཡན་ལག་ རི་ལྟར་འབྲུབ་པའི་ཡན་ལག་
གང་འབྲུབ་པའི་ཡན་ལག་པོ།

འཕེན་བྱེད་རྫོགས་བྱེད་ཀྱི་ལས་གཉིས། འཆི་ཁའི་མཚམས་སྟོར་བཟང་དན་དང་དཀར་ནག་
ལས་ཀྱི་བྱེ་བྲག

འཕེན་བྱེད་ལས་གསུམ། བསོད་ནམས་ཀྱི་ལས། བསོད་ནམས་མིན་པའི་ལས། མི་གཡོ་བའི་ལས་
བཅས་གསུམ་དང། ཡང་ན་ལས་བྱས་ཤིང་བསགས་པ། བསགས་ལ་མ་བྱས་པ། བྱས་ལ་མ་
བསགས་པ་དང་གསུམ་མོ།

འཕེན་བྱེད་ལས་གསོག་དུས་ཀྱི་བསམ་པ་གསུམ། འདྲེ་ཤེས། ཉོན་མོངས། ཀུན་སྟོང་བཅས་གསུམ་མོ།
འཕེན་རྫོགས་ཀྱི་ལས་བཞི། འཕེན་བྱེད་དགོ་བས་འཕངས་ཤིང་རྫོགས་བྱེད་མི་དགོ་བས་རྫོགས་
པ། འཕེན་བྱེད་མི་དགོ་བས་འཕངས་ཤིང་རྫོགས་བྱེད་དགོ་བས་རྫོགས་པ། འཕེན་རྫོགས་

གཉེས་ཀ་དགོ་བ། གཉེས་ཀ་མི་དགོ་བའོ།

འཕེན་ཞོལ་བོན་པོ་དགོན། རབ་བྱུང་དགུ་པའི་ཤིང་གུ་སྤྱི་ལོ་༡༥༣༥ལོར་བོན་སྐྱོ་ཤེས་རབ་བསྟན་
འཛིན་གྱིས་བཏབ། གྲུབ་མཐའ་བོན་པོ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་གྱི་
དགེ་རྒྱུ་ཁོངས་སུ་ཡོད།

འཕེལ། རྫིང་ཟས་ཀྱི་ཞེས།

འཕེད། ① སོས་འཕེར་བ་ཞེས་སྟན་མ་སོགས་སོ་བརྒྱབ་ནས་བཅའ་ལྟར་བ། ② མི་གཞན་ལ་
སྟབས་བསྟན་མེད་བར་རང་རང་ལྟ་བུ་མཐོལ་བྱེད་པ།

འཕེར་པོ། གོ་ཚོད་པོ་དང་། འཛེམ་པོ་དང་། འཛོན་མོ། གར་བཏང་གོ་ཚོད་ཀྱི་མི་འཕེར་པོ།

འཕེར་བ། [ཐ་མི་དད་པ] གོ་ཚོད་པ་དང་། ལྷུང་བ། རུས་པ། ལུས་ཁམས་ཀྱིས་ལས་དོན་
འཕེར་བ། རང་སྐྱེ་འཕེར་བ། བཏང་འགོ་བཞག་སྟོན་འཕེར་བའི་ལས་བྱེད་པ། ཚོང་རའི་ནང་དུ་
ཚོང་ཐོག་འགོ་རྒྱག་འཕེར་བ། ཁྲིམ་སོ་འཕེར་བ། མི་ཚོས་འཕེར་བ།

འཕེར་ཅམ། ལུབ་ཅམ། འཕྲལ་སྐྱང་ལས་དོན་འཕེར་ཅམ་བྱུང་།

འཕེར་ཤ་དོད་པོ། མ་ཤེས་ཤེས་ཁུལ་གྱིས་རང་ཤེད་དང་འཛེམ་ཁུལ་བྱེད་པ།

འཕེལ་ཀ། འཕེལ་ཁ་དང་འབྲ།

འཕེལ་ཀ་ཅན། [མདོན] སྤྲུལ།

འཕེལ་སྐྱེད། མང་དུ་འགྲོ་བ། མི་འཕོར་གྱི་འཕེལ་སྐྱེད། འཕེལ་སྐྱེད་རུས་ལྷགས། ཐོན་སྐྱེད་ལྷགས་
ཚེན་གྱིས་འཕེལ་སྐྱེད་གཏོང་བ།

འཕེལ་ཁ། འཕེལ་རྒྱས་སམ་འཕེལ་ཚད། ཞིང་ལས་ཀྱི་འཕེལ་ཁ་ཆེ་བ། སྐོ་སྤྲུགས་ཀྱི་འཕེལ་ཁ།
འཕེལ་ཁ་སྐྱེད་པ། ཅིག་པའི་འཕེལ་ཁ་བསྐྱེད་པ། དཔུང་པའི་འཕེལ་ཁ་ཐད་ཀར་བསྐྱེད་ནས་
མིའི་འགྲོ་ས་བཀག་པ།

འཕེལ་གྱི་མང་ལྷགས། མང་དུ་འགྲོ་ལྷགས་སམ། མང་དུ་འགྲོ་སྐྱངས།

འཕེལ་རྒྱས། འཕེལ་བའམ་རྒྱས་པ། ལག་རྩལ་གྱི་སྟོབས་ལྷགས་འཕེལ་རྒྱས་བྱུང་བ།

འཕེལ་རྒྱས་འགོ་བཞེན་པའི་རྒྱལ་ཁབ། ཅུང་དཔུལ་ཞིང་ཕོངས་པ་དང་། བཟོ་ལས་ཀྱི་མང་གཞི་ཞན་

པ། རྒྱལ་དམངས་ཐོན་སྐྱེད་ཀྱི་རིན་ཐང་བསྐྱོན་པ་འཕོང་དམའ་བ་བཅས་ཀྱི་རྒྱལ་ཁབ་ལ་ཟེང་
ད་ཆ་འཛམ་གླིང་ཤིལ་པོར་འཕེལ་རྒྱས་འགོ་བའི་རྒྱལ་ཁབ་ཏུ་ལམ་ཧ་ལོ་ལྷག་ཙམ་ཡོད། དེར་
ཨེ་ཤ་ཡ་དང་། ཨ་ཟླེ་རི་ཀ་ ལ་ཉིང་ཨ་མེ་རི་ཁ་བཅས་གླིང་ཆེན་དུ་གནས་པའི་འཛམ་གླིང་
གསུམ་པའི་རྒྱལ་ཁབ་པལ་ཆེ་བ་གཏོགས་ཡོད།

འཕེལ་འགྲིག་ལམ་འཕེལ་བ་དང་མར་འགྲིག་པ། རྒྱ་བའི་དཀྱིལ་འཕོར་འཕེལ་འགྲིག་གཉིས་ཀ་དང་
ལྷན་པ། རྒྱ་མཚོའི་རྩེ་ལོ་ལ་འཕེལ་འགྲིག་མཛོན་བ་དཀའ།

འཕེལ་འགྲིག་གི་འཕོར། འཕེལ་འཕོར་དང་། ཆག་འཕོར། ཐོན་སྐྱེད་བརྟན་པོར་གནས་ནས་འཕེལ་
འགྲིག་གི་འཕོར་ཆེར་མེད།

འཕེལ་ཏོག་ འཕེལ་བའི་འབྲས་བུའི་མིང་སྟེ། དཔེ་ལྟ་བུའི་འཕེལ་ཏོག་བཟང་ལྟ་བུ། ལུ་ལོན་གྱི་འཕེལ་
ཀའི་ཁག་གི་མིང་། བོངས་ཚད་ཆེར་བྱིན་པའི་དོན་ཉེ། ལོ་རེ་སྐྱར་ཅན་འཕེལ་ཞེས་བ་ལྟ་བུ།

འཕེལ་ཐོག་ ལྷགས་རིགས་ཀྱི་སྐྱེད་འཕེལ།

འཕེལ་གདུང་། སྐྱེས་བུ་དམ་པའི་གདུང་རུས་ལས་བུང་བའི་རིང་བསྐེལ།

འཕེལ་ཕྱོགས། བྱ་བ་གང་ཞིག་འཕེལ་རྒྱས་སུ་འགོ་བའི་ཕྱོགས།

འཕེལ་བ། [ཐ་མེ་དད་པ།] མང་དུ་བྱིན་པའམ་ཆེ་དུ་བྱིན་པ། ལྷགས་རིགས་ཀྱི་འཕོར་བྱངས་འཕེལ་
བ། ལུས་སྟོབས་འཕེལ་བ། མོ་ཤོད་འཕེལ་བ། སྐྱོ་བ་འཕེལ་བ།

འཕེལ་བའི་རྒྱ་བ། རྒྱལ་རྒྱ་སྟེ་བོད་རྒྱ་བཅུ་གཉིས་པ།

འཕེལ་བྱེད། [མངོན།] ཁྱིམ་བྱ།

འཕེལ་བྱི། ལམ་འཕེལ་བ་དང་། མར་ཟད་པ། རྒྱ་བའི་དཀྱིལ་འཕོར་འཕེལ་བྱི་ཡང་ཡང་བྱེད་པ།

འཕེལ་ཟད་འཇུགས། ཟུངས་བདུན་དང་། སི་མ་གསུམ། རྒྱང་མཁྲིས་བད་ཀན་བཅས་རང་གི་ཚད་
ལས་འཕེལ་བའམ་ཟད་པ། བན་ཚུན་འཇུགས་པ་བཅས་སོ།།

འཕེལ་ཤེད། མང་དུ་འགོ་བའི་རུས་ཚད། འབྲས་འདི་བཙོ་ས་ན་འཕེལ་ཤེད་ཆེན་པོ་འདུག

འཕོ་སྐྱར། སྐར་མདའ། ལྷོན་རྒྱའི་མཚན་མོར་ནམ་མཁའ་ནས་འཕོ་སྐྱར་མང་པོ་མཐོང་ཡོང་།

འཕོ་སྐྱུས། ཤོད་གནས་སྟོང་ག། ལས་ལྡུང་གས་ལུལ་འཕོ་སྐྱུས་ལན་མང་བྱས་པ། འཕོག་པའི་དུ་བ་

དབྱར་དགུན་འཕོ་སྐྱུ་བྱེད་པ།

འཕོ་འཇུག་། འཇུར་བ། ཉན་ཞག་ལ་འཕོ་འཇུར་མེད། དབྱར་རྒྱའི་གནམ་གཤིས་འཕོ་འཇུར་གྱི་
ཚོད་མི་ཐེག་པ།

འཕོ་ཆུང་། ཉེན་ཞག་གཅིག་གི་ཡུན་ལ་དབྱུགས་གཏོང་ལེན་ཐེངས་གངས་ཉི་མེད་ཆིག་སྟོང་དུག་བརྒྱ་
བྱེད་པའི་དགུ་བཅུ་གོ་དུག་གི་ཆ་གཅིག་

འཕོ་ཆེན། ཉེན་ཞག་གཅིག་གི་ཡུན་ལ་དབྱུགས་གཏོང་ལེན་ཐེངས་གངས་ཉི་མེད་ཆིག་སྟོང་དུག་བརྒྱ་
བྱེད་པའི་ཉེར་བཞིའི་ཆ་གཅིག་

འཕོ་ཉུལ། གནས་ངེས་མེད་དུ་རིམ་གྱིས་འགོ་བ།

འཕོ་བ། ① [ཐ་མི་དད་པ]འཕོས་པ། འཕོ་བ། འཇུར་བ་དང་། འགོ་བ། འདི་ནས་གནས་འཕོས་ཏེ་
གཞན་དུ་འགོ་བ། ལས་ཀྱི་སྤྲོ་མོ་འཕོས་པ། ཚེ་འཕོ་བ། ② འཆི་བའི་མིང་།

འཕོ་བའོང་འཇུག་རང་གི་རྣམ་ཤེས་དེ་གཞན་གྱི་སྤང་མོ་འཇུག་སྐབས་འདི་ཐབས་ཀྱི་གདམས་པ་ལ་ཅིག་
འཕོ་བ་འདེབས་པ། གཤེན་པོའི་རྣམ་ཤེས་དག་ཞིང་དུ་སྟོར་བ།

འཕོ་བ་སྐྱོང་བ། འཕོ་བའི་ལག་ལེན་སྐྱོང་བ།

འཕོ་བའི་སྐབས་ཀྱི་བྱ་བ་དགུ། ཚངས་བྱུག་སྟོན་མཚམས། མིག་ཟ། ཟ། ལ། ལྟེ་བ། ལྟེ་ལམ། བཤང་
ལམ་བཅས།

འཕོ་བའི་བྱེད་པ་བདུན། གདབ་བ་དང་། བྱིས་པ། དིགས་ཅན། ཉིལ་རྒྱང་། བྱིས་སྐྱེས། ཚོང་པ། དི་རྩི་
རྣམས་སྤྲ་ཆ་དང་ཕྱི་ཆར་རིམ་བཞིན་འཁོར་བས་ན་འཕོ་བའི་བྱེད་པ་ཞེས་གྲགས།

འཕོ་བའི་དབྱེ་བ་བཅུ་གཅིག་སྐྱེད་ཏེ་འཕོ་དང་ཉིང་དེ་འཛིན། སོག་དང་ཚོལ་བས་འཕོ་བ་དང་། ལུས་
ཀྱི་ཚོལ་བས་འཕོ་བ་དང་། རྣམ་ཤེས་སྒྲ་མར་འཕོ་བ་དང་། བཅོན་ཐབས་དག་ཏུ་འཕོ་བ་དང་། སྐྱོས་
མེད་ཚོས་སྐྱའི་འཕོ་བ་དང་། སྐྱོས་བཅས་གཟུགས་སྐྱའི་འཕོ་བ་དང་། འོངས་སྐྱོད་རྫོགས་སྐྱའི་
འཕོ་བ་དང་། སྐྱལ་བ་སྐྱལ་ཡི་འཕོ་བ་དང་། ཡིད་འོང་མཁའ་འགྲོའི་འཕོ་བ་བཅས་ཡིན་ནོ།།

འཕོ་མེད་པ། [མངོན] དུས་ཀྱི་འཁོར་ལོ།

འཕོ་ལེན། ལས་འཁུར་རྙིང་བ་འཇུར་ནས་གསར་བ་རྙིང་ལེན་པ། ལས་བྱེད་པ་འཕོ་ལེན་བྱེད་པ།

ལས་འགན་འཕོ་ལེན།

འཕོག་ཐོག་ལ་ལྟོས།

འཕོག་ས། འཕག་པའི་སྐལ་ཚེག།

འཕོང། མདའི་སྐྱེ་ཆུལ། འཕོང་སློབ་པ། འཕོང་མཐར་ཕྱིན་པ། འཕོང་གོམས་པ། འཕོང་སྐྱེན་པ།
འཕོང་གི་སློབ་དཔོན།

འཕོང་སྐྱེན་པ། མདའ་འཕེན་མཁས་པའི་དོན་ཉེ། དབའ་བོ་འཕོང་སྐྱེན་པ་ཞེས་པ་ལྟ་བུ།

འཕོང་གི་གནས་ལྗང་བྱང་པ། ༡ རིམ་གྱིས་བསྐྱེམས་ན་ཕོག་པ་དང། ༢ བསྐྱེམ་མི་དགོས་པར་ཕོག་པ་
འགྲང་ལ། ༣ དུང་སྤངས་པས་རྒྱང་རིང་བར་ཕོག་པ་དང། ༤ གང་ལ་འཕངས་ཀྱང་མི་འཚོར་
བར་ཕོག་པ། ༥ གང་ལ་གཏད་ས་ལྟར་གནད་དུ་ཕོག་པ། ༦ འུགས་སམ་ཚབས་ཆེ་བར་ཕོག་
པ་དང་གཟུགས་མ་མཐོང་ཡང་སྤྲ་གྲགས་པ་ལ་གཏད་ནས་འཕངས་པས་ཕོག་པར་བྱང་བཤོ།

འཕོང་གི་དཔོང་ས། [རྗེད]མཚོན་ཆའི་སྐྱེ་ཆུལ་སློབ་པའི་གནས།

འཕོང་གི་སློང་ས། འཕོང་གི་དཔོང་ས་དང་འདྲ།

འཕོང་རྒྱལ། མདའ་འཕེན་བཞིན་དུ་གཏོང་བའི་རྩ་རྒྱལ།

འཕོང་སྐྱེད། མདའ་རྩལ་གྱི་ཡོ་བྱད།

འཕོང་རྩལ། མདའ་ཕོགས་འཕེན་པའི་སྐྱེ་ཆུལ། ལུས་རྩལ་གྱི་ཚོགས་འདུའི་ཐོག་ཏུ་འཕོང་རྩལ་འགྲན་པ།

འཕོང་ར། མདའི་སྐྱེ་ཆུལ་སློབ་པའི་ར་བ།

འཕོངས། ① འཕེན་པའི་སྐལ་ཚེག ② མོང་དོའས་རྒྱབ་ཚོས།

འཕོངས་རྒྱབ། རྒྱབ་ཚོས་སམ་མོང་དོ།

འཕོངས་རྐྱེན་སྐྱ་ལ། མདའ་རྩལ་གནས་ལྗང་བྱང་རྩལ་པའི་དོན་ཉེ། ༡ གནད་དུ་ཕོག་པ། ༢ ཚབས་
ཆེ་བར་ཕོག་པ། ༣ རྒྱང་རིང་བར་ཕོག་པ། ༤ སྤྲ་གྲགས་པར་ཕོག་པ། ༥ མི་འཚོར་བར་ཕོག་
པ་བཅས་ཡིན།

འཕོངས་གྲལ། རྒྱབ་གྲལ། ལས་མེད་འཕོང་གྲལ་བསྐྱིགས་ནས་ཉི་འཕུལ་ལྷ་འཕུལ་བྱེད།

འཕོངས་ལྷུག་རྒྱབ་ལ་གཞུ་བྱའི་ལྷུག་ཚོ། རྩ་ཚོད་ལ་འཕོངས་ལྷུག་བཞུགས་ནས་རྒྱལ་པ།

འཕོངས་སྟེགས། ལྷབ་སྟེགས།

འཕོངས་རྩལ། ལྷབ་རྩལ་ཏེ་ལྷབ་ས་ལ་བཅུགས་ནས་གོས་པའི་རྩལ།

འཕོངས་པ། [རྫིང་]རྫིན་མོངས།

འཕོངས་ཚོས། ལྷབ་གཡས་གཡོན་གྱི་འབྲུང་པོ་གཉིས་ཀྱི་མིང་། རྟ་བཞོན་ཏེ་ཡུན་རིང་ཕྱིན་ནས་
འཕོངས་ཚོས་ན་གི་ལེད་ལྷ་བྲ།

འཕོངས་པ། [ཡུལ] ལྗོང་གཡ་སྐོར་སྐོར། ཡོང་གཏམ་ཅལ་ཚོལ་སྐྱ་ཞིང་འཕོངས་ར་འཚོག་སྲོལ་ངན་
བ་ཅ་མེད་དུ་གྱུར་པ།

འཕོངས་རུས། ལྷབ་གཡས་གཡོན་དུ་གནས་པའི་དབྱི་ཡི་སྣང་གི་རུས་པ་འབྲུང་པོ་གཉིས་ཀྱི་མིང་།
སྟེ། བཟ་འབྲུམ་བས་མཛད་པའི་རྒྱད་བཞིའི་དཀའ་འབྲེལ་ལས། འཕོངས་རུས་ནི་དབྱི་ཡི་སྣང་
གི་རུས་པའོ།

འཕོངས་ཤ། ལྷབ་གཡས་གཡོན་གྱི་ཤ་འབྲུང་པོ་གཉིས་ཀྱི་མིང་སྟེ། དེ་ལྟ་དམར་དགེ་བཤེས་བསྟན་
འཛིན་ཕུན་ཚོགས་ཀྱིས་མཛད་པའི་གསོ་རིག་སྐོར་གྱི་མིང་ཚིག་ཉེར་མཁོའི་དོན་གསལ་ལས།
འཕོངས་ཤ་འཕོངས་ཚོས་ཤ་ཡི་མིང་།

འཕོད། ཕོད་གྱི་འབྲི་ཚུལ་གཞན།

འཕོན་པོ། ཕོན་པོ་དང་འབྲ།

འཕོས་པ། འཕོ་བའི་འདས་པ།

འབྲ་ཀ་བཏགས་པ། གཞན་ལ་སྐྱོན་བསྟན་ནས་ཁེལ་ཚོད་བྱེད་པ།

འབྲ་སྐྱེན་པ། སྣང་ར་གཏོང་མཁས་པ་དང་སྣང་བ།

འབྲ་ཁ། སྣང་ར་སྟེ་སྐྱ་འབེབས་ཀྱི་ཚིག་བརྟན་སྣོད་ཀྱི་འབྲ་ཁ་འདོགས་པ།

འབྲ་སྐང། སྣང་ར་གཏོང་བ།

འབྲ་ཉམས། སྐྱ་འབེབས་ཀྱི་རྣམ་འགྲུར།

འབྲ་བ། [ཐ་དད་པ] འབྲས་པ། འབྲ་བ། འབྲོས། ལྗོང་བ་དང་། དབྲ་བའམ། གཞན་ལ་སྐྱོན་སྐྱོར་བ།
ལྷབ་ནས་འབྲ་བ། རྟོགས་པའི་ལོང་ལྷུལ་ལ་གདོང་ལྷག་ལྷག་བསམ་གྱིས་སྐྱོན་རྫོང་བྱེད་པ་

ལས་ལོགས་སུ་འབྱས་ན་མི་འགྲིག།
 འབྲ་བའི་ལྷང་བྱེད། ལྷང་བྱེད་འབའ་ཞིག་པ་དགུ་བ་རྩའི་ནང་གསེས། དག་འདུན་གྱི་ཞལ་ཏ་ཚོས་
 དང་མ་བྱུན་པར་བྱེད་པའི་དག་སྒོང་ལ་བདག་གི་དོར་འདིས་དན་བ་སྟོབ་པོ་ཞེས་དངོས་སུ་འབྲ་
 བའམ་གཞན་ལ་སྟོན་པའི་ཚོལ་གྱིས་འབྲ་བའོ།།
 འབྲ་མེ་འཕྱོ་མེ། ཡིད་མི་བདེ་བར་གཡོ་ཚུལ། འཛིགས་སྐྱག་གིས་སྦྱིང་འབྲ་མེ་འཕྱོ་མེར་འཕར་བ།
 སེམས་སྐྱག་གིས་ཡིད་འབྲ་མེ་འཕྱོ་གཡོས་པ།
 འབྲ་སྟོང་། གཞན་ལ་སྟོན་པའལ། སྟོན་འདོགས་པ། གཞན་གྱིས་འབྲ་སྟོང་བྱས་པར་མི་བརྟེན་གྱི་སྟོན་
 ཏུ་འབྲ་སྟོན་བྱེད་པ།
 འབྲ་སྟོན་བྱེད་པ། གཞན་ལ་སྟོན་བཏགས་ནས་བཟོ་སྦྱང་བྱེད་པ། ཡང་ན་གསེ་གསེ་གཏོང་བ་ཞེས་
 པ་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན། ཡང་ན་ཚིག་མཚོན་འདེབས་པ་ཞེས་པ་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན།
 འབྲ་ལད། ① གཞན་གྱི་རྣམ་འགྲུར་ལ་ལད་སྟོས་གྱིས་ཁྲེལ་དགོད་བྱེད་པ། ② སྤྲ་འབེབས། འོས་མིན་
 གྱི་དོ་བསྟོན་བྱེད་པ་ནི་དོན་ལ་འབྲ་ལད་རྒྱབ་པ་དང་འདྲ། རང་གཏོང་མ་མཚོང་སེང་གེར་འབྲ་ལད།
 འབྲ་ལད་ཀྱ་རེ། འབྲ་སྟོན་དང་ཅེད་མའི་གཏམ།
 འབྲག་པ། [ཐ་དད་པ] འབྲགས་པ། འབྲག་པ། འབྲོགས། བྱི་དོར་བྱེད་པ་དང་། གད་དར་རྒྱབ་པ།
 ཁང་པའི་ནང་གི་ཐལ་རྩལ་རྣམས་རྒྱན་དུ་འབྲག་དགོས་པ་ལྟར་བསམ་པའི་ནང་གི་སྟོན་ཆའང་
 རྒྱན་དུ་འབྲག་དགོས།
 འབྲགས། སྲར་མོད་ལ་སྟོ་སྲར་དུ་བསྐྱ་འདེད་བྱེད་པའི་ཁལ་ཞིག ཏ་འབྲགས། ལྷ་འབྲགས། ལྷ་
 འབྲགས། ཁལ་འབྲགས། འབྲ་འབྲགས། གཟན་འབྲགས། གར་འབྲགས། སིང་འབྲགས།
 འབྲགས་པ། འབྲག་པའི་འདས་པ།
 འབྲང་རེ་བ། ལྷག་གེ་བ། ལྟོ་བ་འབྲང་རེ་བར་བསྐྱད་འདུག ལྷ་བ་འབྲང་རེ་བ།
 འབྲང་ཐག ལྷར་དུ་འབྲང་བའི་ཐག་པ།
 འབྲང་རྟོ། [ཡུལ] སིང་བཟོའི་ཐིག་སྐྱད་ཀྱི་སྦྱེའི་ལྷགས་རྟོག་རྟོག་ཅིག
 འབྲང་འབྲུལ། ལྷང་རྒྱལ་དང་འདྲ།

འབྲང་བ། [ཐ་མི་དང་པ།] འབྲངས་པ། འབྲང་བ། རང་བཞིན་གྱིས་སྤར་དུ་དུད་པ། ཕག་པའི་ན་བ་
སྤར་དུ་འབྲང་བ། ཤིང་འབྲས་སློན་ནས་པང་སྤར་དུ་འབྲངས་པ། ལུས་པའི་མཚུ་འབྲངས་པ།
ཁང་པའི་སློ་རྒྱན་གྱི་དར་པོད་སྤུམ་འཛོལ་སྤར་དུ་འབྲང་བ།

འབྲང་བའི་མ། མོ་སྤར་གྱི་མཚོན་སོགས་སོག་པ་ལས་བྱུང་བའི་མ་རིགས་ཀྱི་ནང་ཚན་རྩལ་བ་
བཅད་ནས་ཤུ་རབ་ཏུ་ལྷབ་ལྷབ་པོར་འབྲང་བའི་མ།

འབྲང་མོ། ཐེ་ཚོམ།

འབྲང་མོ་ཉུག་པ། ཐེ་ཚོམ་ཟ་བ། ཡིན་མིན་མ་རྟོགས་པར་འབྲང་མོ་ཉུག་ཏུ་གྱུར།

འབྲང་མོ་ཡུག། འབྲང་མོ་ཉུག་པ་དང་དོན་གཅིག།

འབྲང་ཟམ། རྒྱག་གཡང་ལ་ཐག་པ་བཏང་ནས་བཞོས་པའི་བཅའ་ཟམ།

འབྲངས་པ། འབྲང་བའི་འདས་པ།

འབྲད་པ། བྲད་པ་དང་འབྲ།

འབྲད་པར། རྒྱན་དུ་འཕམ་བར་མ་འཆད་པ།

འབྲན་པ། [ཐ་མི་དང་པ།] འབྲན་པ། འབྲན་པ། འབྲོན། འབྲས་པའཕམ་པན་པ། ཟ་ཐིའི་འཁོར་ལོར་
འབྲན་བཞིན་དུ་ཡོད། སྤར་འཚོ་བས་པོངས་ནས་ཡུལ་གཞན་དུ་འབྲན་པའང་མང་པོ་ཡོད། ས་
ཡུལ་ལ་མ་བསྐྱད་པར་བྲོགས་མཚམས་ཀྱན་ཏུ་འབྲན་པ།

འབྲན་མ། རང་འདོད་བཞིན་འབྲས་པའི་མོ།

འབྲམ། བྲམ་དང་འབྲ།

འབྲམས། གང་ས་གང་དུ་བྲིན་བྲིན་པ།

འབྲར། [རྗེང་]ཁང་པའི་མདའ་ཡབ།

འབྲར་ཀ། འབྲ་སློད་དང་། སློན་སློར་བ། སྤྱིགས་ཁྲིམས་མི་སྤང་མཁན་ལ་མི་རྣམས་ཀྱིས་རྒྱན་དུ་
འབྲར་ཀ་གཏོང་བ།

འབྲར་ཁ། འབྲར་ཀ་དང་འབྲ།

འབྲར་དར། མཚོད་རྣམ་དང་། སྤྱན་གཟིགས་ཀྱི་བྲེ་བྲག་དར་ཚེན་ཞིག།

འབྲུར་དུ་མི་སྟེར་བ། རྫོང་གཡེང་དུ་མི་འཇུག་པ།

འབྲུར་འབྲུག་ ① རང་གི་ཡོན་ཏན་ངོམ་ཚུལ། ཤེས་ཡོན་སྦྱོང་བའི་དགོས་པ་ནི་མི་དམངས་ལ་ཞབས་
འདེགས་ཞུ་བའི་ཆེད་དུ་ཡིན་པ་ལས་གཞན་ལ་འབྲུར་འབྲུར་གྱི་དཔེ་དོན་དུ་མིན། ② གང་སེལ་
གི་ཐབས་ཤིག་ འབྲུ་འབྲས་གི་སྤྱབ་མ་རྒྱུད་ལ་འབྲུར་འབྲུར་གྱི་དཔེ་བ། ③ སྦྱོན་མཚང་སྦྱོག་ཚུལ།
གཞན་སྦྱོན་བཛོད་དགོས་ལ་རང་སྦྱོན་ཡང་སྤྲ་གསང་མེད་པར་འབྲུར་འབྲུར་གྱི་དཔེ་གོས།

འབྲུར་བ། [ཐ་དད་བ] བྱར་བ། འབྲུར་བ། བྱོར། བྱེན་དུ་སྦྱིང་བའམ་སྦྱོང་བ། མཚོན་ཆ་འབྲུར་བ། ཉ་
ལྷག་འབྲུར་བ། དར་འབྲུར་བ། ལག་པ་གཡམ་པ་གནམ་ལ་འབྲུག། རི་རྩེ་དར་ལྷོག་འབྲུར་བ།
ལྷགས་མར་འབྲུའི་སྦྱོན་པའི་འབྲུག། ཞིང་འདེབས་ན་གཤོལ་དགོས། ཉན་འབྲུར་ན་རྒྱུད་དགོས།
འབྲུར་གཡེང་། ① ལུས་སྟེག་པའི་ཉམས་སྦྱོན་བ་དང་། སེམས་ལུལ་ལ་ཤས་ཆེར་གཡོས་ཏེ་འདོད་
པའི་ཚོས་གིས་ངོམ་པ། འབྲུར་གཡེང་སྦོང་བ། ② ཟུར་མིག་གིས་ལྟ་བ། ③ རྫོང་བག་གས་
བག་མེད་པ། ④ ཟུར་ཞིང་ཡང་བ། རྫོས་གར་གི་ཤོམ་སྤབས་འབྲུར་ཞིང་གཡེང་བ།

འབྲུས་གདགས་པ། གཞན་ལ་སྦྱོན་སྦྱར་བ།

འབྲུས་པ། འབྲུ་བའི་འདས་པ།

འཕྱི་བ། ① [ཐ་མི་དད་བ] འཕྱིས་པ། འཕྱི་བ། དུས་ཚོད་འགྲུང་བ། དེ་རིང་འཕྱིས་པོར་སང་ཉིན་སྔ་
ཙམ་བྱས་ནས་འགོ་འཇུགས་དགོས། མགྲོགས་པོ་བྱས་ནས་མ་སྦྱིན་ན་འཕྱིས་ཡོང། ② ས་
ཁུང་དུ་སྡོད་པའི་སློབ་ཆགས་ཤིག་ དག་པོ་འཕྱི་བ་ཁུང་དུ་ཞུགས་པ་ལྟར་ཆགས་འདུག་ དག་པོ་
འཕྱི་བ་ཁུང་དུ་ཞུགས་པ་ལྟར་མཁར་རྫོང་དུ་འཇུག་པ།

འཕྱི་བའི་མཚེན་པ། སློབ་ཆགས་གི་སྦྱོན་གི་རིགས་ཤིག་སྟེ། རོ་མང་པ། ཞུ་རྗེས་ཤོད། ལུས་པས་
དུས་པ་གས་ཆག་ཤོར་བ་སྦྱོར།

འཕྱིང་། འཕྱིང་རྒྱ་དང་འཕྱིང་བཞེན་བ་དང་སྟེ། སྤྲ་སློབ་པ་འཛིངས་ནས་བོད་བྱར་ཆགས་རྒྱུའམ་
ཆགས་བཞེན་པ།

འཕྱིང་བ། བྱིང་བ་དང་འབྲ།

འཕྱིང་བ་རྩེ་བྱུག་ སྤར་པོད་རྒྱལ་པའི་ལེགས་བྱུག་གི་དུས་སྐབས་སུ་སྟོ་ཁའི་འབྱོངས་རྒྱས་རྫོང་དུ་

མོ་བྱང་ཚོད་ཅེ་དང། ཡང་ཅེ། ཁི་ཅེ། ཅེ་མོ་ལྷུང་རྒྱལ། ཁི་ཅེག་འབྲུམ་གདུགས་བཅས་ལྷ་སྐ་
 གྱིས་བཞེངས་པ་དང་བྱ་དེ་གྲང་རྒྱལ་གྱི་སྐབས་སུ་མོ་བྱང་སྐག་ཅེ་བཞེངས་པ་རྣམས་ལ་ཟེད།
 འཕྱིངས་པ། [ཟ་མི་དད་པ།] འཛིང་ཞིང་འབྲུར་བ། སྐྱ་འཕྱིངས་པ། བལ་འཕྱིངས།
 འཕྱིད་པ། [ཟ་མི་དད་པ།] ཕྱིད། འཕྱིད་པ། ① ཡན་ལག་དང་མིག་དབང་སོགས་གདུང་བར་འགྱུར།
 གངས་གྱིས་མིག་འཕྱིད་ཡོང། དུ་བས་ཕྱིད་པ། ② འཕྱོངས་པའམ་འཕྱོལ་བ། ལྷོ་གོས་གྱི་འཚོ་བ་
 འཕྱིད་པ། མེ་ཚེ་དོན་ལྡན་དུ་ཕྱིད་པ། འཚོ་བ་མ་ཕྱིད་པ་ཁ་ཅིག་པོ་ལ་འགྲིམ་ནས་གཞོད་པ་བྱས་སོ།
 འཕྱིས་པ། འཕྱི་བའི་འདས་པ།
 འབྲུག་པ། [ཟ་མི་དད་པ།] འབྲུགས་པ། འབྲུག་པ། རོར་བའམ་འཛོལ་བ། དོན་གཞན་ལ་ཞིབ་ཚགས་
 གྱིས་མ་བརྟགས་པས་འབྲུགས་འདུག། ཁྱོད་གྱིས་གཟབ་ནན་གྱིས་ལ་འགྲོ་ལམ་མ་འབྲུག་ཅིག
 སྐད་ཆ་མངན་འབྲུགས་འགྲོ། སྐད་པ་རིང་ན་ཆད་འགྲོ།
 འབྲུག་མེད། བྱ་བ་གང་དང་གང་འབྲུས་ཤོར་མེད་པར་ལེགས་པར་འགྲུབ་པ།
 འབྲུགས་པ། འབྲུག་པའི་འདས་པ།
 འབྲུགས་པར་འདོད་པའི་ལུགས། ཁྲིམ་ཅན་གཟབ་རྣམས་ཁྲིམ་སྐར་དང་མི་འབྲ་བར་བསྐོད་ལམ་
 འབྲུགས་པར་འདོད་པའི་ལུགས།
 འབྲུར། བྱ་བྱེད་ཟ་མི་དད་པའི་ལྷུང་བའི་འཕྱི་ཚུལ་གཞན་ཞིག་འོ་མ་འབྲུར། ཐལ་བ་འབྲུར། ཚུའི་མ་
 རྒྱབས་འབྲུར་སོགས་འཕྱི་ཕོལ་འདུག།
 འབྲུར་འབྲུར། ཁ་དོག་གི་ཁྲད་པར་སློན་བྱེད་ཚིག་བྲང་ཅིག་སྐྱ་འབྲུར་འབྲུར། དམར་འབྲུར་འབྲུར།
 སེར་འབྲུར་འབྲུར། ལྗོངས་འབྲུར་འབྲུར། མི་རྒན་པོ་གདོད་ལྗོངས་འབྲུར་འབྲུར་ཅན་ཞིག་འགྱི། མི་རོང་
 པ་འབྲ་པོ་སྐྱ་འབྲུར་འབྲུར་ཞིག་འགྱི། ལྷ་བྱ་རྣམས་སོ།
 འབྲུར་བ། འཚུར་བའི་འཕྱི་ཚུལ་གཞན་ཞིག་ལ། རྩ་དཔལ་སྐུལ་གྱིས་མཛད་པའི་«གྲོང་ལུས་མཁན་
 གཙོད་པ་འགའ་ཞིག་ལ། ཟབ་གཞན་གྱི་དམིགས་སྐྱོར་རྒྱན་ཁྲིར་བཞུགས།» ཞེས་པའི་ནང་།
 དབྱར་དུས་འོ་ཞོ་མར་འབྲུར་གྱི། ལྗོངས་ལུག་ཅི་ཡོད་གང་བྱེད་པ། ཞིམ་ཞིམ་མངར་མངར་ཟ་བ་
 ལ། རྒན་མེད་པོ་བས་རྒྱན་པར་ཤོག་པལ། ཅེས་གྱིས་འདུག།

འབྲེ་བ། [ཐ་མི་དད་པ།] འབྲེ་ས་པ། འབྲེ་བ། འབྲོ་བ། ལྟོ་འབྲེ། ཀྱང་པ་མེད་པར་འབྲེ་བ་སྐྱུལ་ལྟ་བུ།
འབྲེ་པོ། [རྫིང་] ① ཀྱང་པ་གཉིས་འབྲེམས་ནས་བསྐོད་པ། ② ཀྱང་པ་ཞ་བོ་འཇམ། ཡན་ལག་མེད་
བར་ལྟོ་བས་འབྲོ་མཁམ།

འབྲེ་ལོ། འབྲུང་རྗེས་ལུགས་ཀྱི་ལོ་རེ་བཞིན་ཕྱོགས་མཚམས་རྣམས་སུ་བསྐྱོད་ཞིང་གནས་པའི་ས་
བདག་ཅིག་ ཀྱང་པ་མེད་པའི་ས་བདག་ཞིག་ཡོད་པ་ལ་འབྲེའོ་ཞེས་ཟེད།

འབྲེས་པ། ① འབྲེ་བའི་འདས་པ། ② ཀྱང་པ་ཞ་བ་ལྟར་འབྲོ་མི་ཐུབ་པ་སྐྱེད་ལྡོ་ལ་བེམ་བེམ་པོར་ན་བཞིག
འབྲོ་དགུ། འདབ་ཆགས་དང་རི་དྲགས་སྤྱིའི་མིང་།

འབྲོ་འགུལ་སྤྱད་མགོ་སློབ་སྐྱོད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྐྱོད་
ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་floating head ཟེད།

འབྲོ་ལྗོངས། འབྲུར་ཞིང་ལྗོངས་པ།

འབྲོ་སློས། སློབ་སྐྱོད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྐྱོད་ཅིག་སྟེ།
དབྱིན་སྐད་དུ་drift ཟེད།

འབྲོ་བ། [ཐ་མི་དད་པ།] ① ལྗོངས་ཞིང་འབྲུར་བ། བྱ་རྣམས་མཁའ་ལ་འབྲོ་སྟེ་ཐང་དུ་འབབ། ཉ་རྣམས་
ཚུའི་ནང་དུ་འབྲོ་བ། ② འཕགས་མཚོང་རྒྱབ་པ། སེང་གོ་གངས་དཀར་ལྟོངས་སུ་འབྲོ་བ། ③
སེམས་མི་བདེ་བ། མངོའབྲོགས་ལུན་རིང་མ་ཐུག་པས་སྒོ་སེམས་ཉ་ཅང་འབྲོ་བ་ཞིག་བྱུང་།

འབྲོ་ཐམ། ཚུ་སྟེང་གི་བར་སྐྱོད། ཚུ་སྟེང་ལ་ལུགས་ཐག་སོགས་བཏང་ནས་བཙུགས་པའི་ཐམ་པ།
འབྲོ་གས། འབྲུག་པའི་སྐུལ་ཆིག་

འབྲོང། ① ཁང་པའི་ཟུར། ② [རྫིང་]སྐྱོང་བ།

འབྲོངས། འབྲོང་དང་འབྲ།

འབྲོངས་རྒྱས། རྫོང་ཞིག་ བོད་རང་སྐྱོང་སྐྱོངས་ཀྱི་སྐོ་རྒྱུད་ཡར་ལྷ་འཇམ་པའི་ཚུའི་ལུབ་ངོས་དང་
ཡར་སྐྱོང་གཅང་བའི་སྐོ་ངོས་སུ་ཡོད།

འབྲོན། འབྲུན་པའི་སྐུལ་ཆིག་

འབྲོན་པ། སྐྱེས་པ་འཆལ་པོ།

འཕྱོན་ལ། སྤྲུང་འཚོང་མའམ་འབྲུད་མ་བྱུན་ལ།

འཕྱོན་མོ། འྱོན་གོས་མཛེས་པའི་ཆ་ལུགས་ཅན།

འཕྱོར་དགའ། སྐྲུག་ཚོས་ལ་དགའ་བ།

འཕྱོར་འགྲོས། སྐྲུག་ཚོས་ཀྱི་གོམ་སྟབས།

འཕྱོར་ལྗེས་ཅན། རྒྱུན་གོས་མཛེས་པ་འྱོན་ཞིང། ལུས་སྐྲུག་པའི་ལྗེས་ཉམས་ཅན། ལྷོ་མོ་འཕྱོར་ལྗེས་ཅན།

འཕྱོར་པོ། རྒྱུན་གོས་ལ་དང་དོད་ཚེན་པོ་བྱེད་པའི་སྐྱེས་པ། འཕྱོར་པོའི་ལུས་ལ་བལྟ་རྒྱ་ཆུ་མེད། ། བ་

ཁྲིམ་གཡག་ར་རྒྟོག་པོ་ཡིན། ། འཕྱོར་མོ་དོ་ལ་བལྟ་རྒྱ་མེད། ། གསང་སྐོ་ས་མདོ་ལམ་མདོ་
ཡིན། ཞེས་བ་ལྟ་བུ།

འཕྱོར་བ། [ཐ་དང་བ] བརྒྱན་བའམ་སྤྲུག་བ། རྒྱུན་གོས་བཟང་པོས་བྱི་ནས་འཕྱོར་བ་ལས། བསམ་

སྐོ་བཟང་པོས་ནང་ནས་འཕྱོར་བ་གལ་ཆེ།

འཕྱོར་མོ། རྒྱུན་གོས་ལ་དང་དོད་ཚེན་པོ་བྱེད་ཅིང། གཏོང་ཚོན་དང་སོགས་མཛེས་ཆས་ལ་དོ་སྤང་

ཚེན་པོར་བྱེད་པའི་བྱེད་མེད། མོ་འཕྱོར་པོའི་ལུས་ལ་བལྟ་རྒྱ་ཆུ་མེད། བ་ཁྲིམ་གཡག་ར་རྒྟོག་པོ་
ཡིན། མོ་འཕྱོར་མོའི་དོ་ལ་བལྟ་རྒྱ་ཆུ་མེད། གསང་སྐོ་ས་མདོ་ལམ་མདོ་ཡིན། ཟེར་བ་ལྟ་བུའོ

འཕྱོར་སེམས། མཚོར་སྐྲུག་གི་སེམས། ལུས་ལ་རྒྱུན་གོས་ལེགས་པོ་དང་མཛེས་ཐབས་ཅི་བྲག་

བསམ་སྐོ་གཏོང་མཁན་གྱི་མི་ལ་ཟེར།

འཕྱོས། འཕྲ་བའི་སྐྱལ་ཚིག།

འཕྱོས་བ། དེག་བ་ཚོད་མི་ཟེན་བ་ཟེན་དུ་གྱུར་པའི་མིང་སྟེ། མན་དག་ཡོན་ཏན་རྒྱུད་ལས། འཕྱོས་བ་

གཉིད་མེད་མང་སྤྱོད་ལྟ་བུ་བྱོད་གོད། ཅས་དང། བཟ་འབྲུམ་བས་མཛང་པའི་རྒྱུད་བཞིའི་དཀའ་འབྲེལ་
ལས། འཕྱོས་བ་ནི། རྣམ་ཤེས་རང་བཞིན་དུ་བག་མི་ཤེབས་པར་གཞན་དུ་འགྱུར་བའི་དོན་ལོ།

འཕྲ། ཉ་འཕྲ་སོགས་ཀྱིས་རྒྱུན་པའི་འཕྲ་སྤྲུག་འཕྲ་བྱིས་འཕྲ་བརྒྱབ་བ།

འཕྲ་ཁ་རྒྱབ། ཉ་རྒྱོད་ཀྱི་མདུན་དུ་མ་འགྲོ། དེས་འཕྲ་ཁ་རྒྱབ་ལེས་རེད། ཉ་རྒྱོད་ཀྱིས་འཕྲ་ཁ་བརྒྱབ་

ན་མི་བསད་སྲིད་ཀྱི་རེད་ལྟ་བུ།

འཕྲ་མོ། རྒྱུད་པས་བཞུས་པའི་འཕྲ་སྤྲུག་ ཉ་རྒྱོད་ཀྱིས་འཕྲ་མོ་བརྒྱབ་ནས་ཁྲི་གཅིག་བསད་བ།

ལས་པ། ཉལིས་ཀྱང་པ་གཡུག་ནས་གཞན་ལ་བརྟེན་པ།
ལས་འཛིང་། ཉེལ་དང་བོང་བུ་སུ་ཚུན་ཀྱང་ཐོ་རྒྱུ་བ་དེས་བྱེད་པའི་མིང་། ཉེལ་སུ་ཚུན་ལས་
འཛིང་རྒྱུ་བ་དེས་བྱེད་པ།

ལས་ཀྱི་སྐབས་ལ་ལྟོས།

ལས་པ། གཡལ་ལམ་དོག་པོ། ཆོ་འཕྲང་། དབྱུང་སྡེ་འཕྲང་ལ་གཤོར་བ། ལམ་འཕྲང་རྒྱ་དང་བརྒྱུན་
ནས་འགྲོ་ལུགས་བྱེད། ལམ་འཕྲང་གི་སྡེ་མོར་དག་བོ་དང་ལུག་པས་ཤི་གསོན་བར་གྱི་འཐབ་
འཛིང་བུ་རྒྱ་ལས་ཐབས་གཞན་མེད།

ལས་པ་འགག་ ལམ་འཕྲང་དོག་པོ། ཉེལ་ལ་མང་བོ་འཕྲང་འགག་ལ་འགགས་ནས་མ་ཐར་བ།

ལས་པ་རྒྱུག་ ལམ་འཕྲང་དོག་སར་རྒྱུག་པོ། དེས་མེད་དམག་འཐབ་ཏུ་འགག་གིས་དག་བོར་འཕྲང་
རྒྱུག་བྱས་ཏེ་གཏོར་བ།

ལས་པ་སྒོ། ལམ་འཕྲང་དོག་སའི་ཡར་སྡེ་དང་མར་སྡེ།

ལས་པ་དམ་པ། ལམ་འཕྲང་དོག་པོ།

ལས་པ་དམར་ཚོས་སྐར། ལུག་བཏབ་མཁན་དང་བཞེངས་ལོ་མི་གསལ། ད་ལྟ་མཚོ་སྡོན་མགོ་ལོག་
མ་ཚེན་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

ལས་པ་ལམ། གུ་དོག་སའི་ལམ།

ལས་པ། བྱད་དང་འབྲ།

ལས་པ་ལུག་སྐྱུང་སྒོལ། ལྟོག་སྐྱུང་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བུ་བ་སྡོན་པའི་ཆེད་སྦྱོང་ཐ་སྦྱང་
ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་contact protection ཟེད།

ལས་པ་པ། [ཐམ་དང་པ།] བྱད་པ། འཕྲང་པ། མཇལ་བ་དང་ལུག་པ། འགྲོ་ལམ་འཛོལ་བས་འེད་
གཉེས་འཕྲང་མཚམས། བན་ཚུན་ལུག་པའི་མཚམས།

ལས་པ་པ། བན་ཚུན་འཛོལས་པའི་གནས། མཐའ་བསྐྱོར་དང་ཚངས་ཐིག་གི་འཕྲང་ས་བཞི།

ལས་པ། ① ལྷུར་བ་དང་། དེ་མ་ཐག་དང་། ལྟོ་བུ། འགོར་མེད་འཕྲུལ་དུ་ཤོག་ ལས་དོན་ཚང་མ་འཕྲུལ་
ནས་འཕྲུལ་དུ་བྱས་པ། དུས་ཚད་སྟེབས་འཕྲུལ་དུ་ཚོགས་འདུ་འཚོགས་མོང། ② གནས་སྐབས།

སྐབས་འབྲེལ་གྱི་བྱ་བ། བྱ་བ་ལེན་འབྲེལ་ལ་སྐྱེས་པ་རྣམས་སྟོན་ཏུ་བཅོས་དགོས།
 འབྲེལ་སྐྱད། བལ་སྐྱད། ཡུལ་སོ་སོའི་འབྲེལ་སྐྱད་མི་འབྲ།
 འབྲེལ་རྒྱུ། བཞུགས་སྐབས་ཀྱི་རྒྱུ།
 འབྲེལ་རྒྱུ་དཔྱད་པ། འབྲེལ་ལ་འོངས་སྟོན་པའི་འཚོ་ཆས།
 འབྲེལ་སྐྱོམ། རྒྱུ་ལྷན་འབྲེལ་འཁོར་ལོང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་མ་སྟེད་ཅིག་ཉེ།
 དེའི་སྐྱོད་ཏུ་split box ཟེད།
 འབྲེལ་དགོས། ① བཞུགས་སྐབས་ཀྱི་དགོས་མཁོ། ② ལྷན་ཏུ་དགོས་པའི་རིགས།
 འབྲེལ་བསྐྱུལ། རྒྱུ་ལྷན་འབྲེལ་འཁོར་ལོང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་མ་སྟེད་ཅིག་ཉེ།
 ཉེ། དེའི་སྐྱོད་ཏུ་emergency ཟེད།
 འབྲེལ་དུ། རྒྱུ་ལྷན་ཏུ། ཡང་ན་མཚོ་གསུམ་ལྷན་དང་ལམ་སངས་སོགས་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན།
 འབྲེལ་དུ་སློབ་ཐོག་གཏོང་བ། ཀ་རེ་ཀོ་རེ་མེད་པར་འབྲེལ་མར་སློབ་ཐོག་ཏུ་བཏང་བ། ཡང་ན་སློབ་
 ཁྲིམས་འབྲེལ་གཏོང་ཅེས་པ་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན།
 འབྲེལ་དོན། ① བཞུགས་སྐབས་ཀྱི་ཁེ་ཕན། ② བཞུགས་སྐབས་ཀྱི་ལས་ཀ
 འབྲེལ་བདེ། ① བཞུགས་སྐབས་ཀྱི་ཁེ་ཕན། ② བཞུགས་སྐབས་ཀྱི་ལས་ཀ ③ འབྲེལ་བདེ། ④ བཞུགས་
 སྐབས་བདེ་བ། ⑤ ཁ་ཚད་དགོས་པ་ལྟུགས་ཀྱི་མཁོ་བེད་སྟོན་བདེ། རྒྱ་དངོས་མཁོ་འདོན་ལས་
 རྒྱངས་ནས་དུས་ཐོག་སོ་སོར་གང་དགོས་ཀྱི་ཡོ་བྱད་འདོན་གཏོང་འབྲེལ་བདེ་ཡོང་བ་གྱིས།
 འབྲེལ་བདེ་ཕྱགས་སྐྱིད། ད་ལྟའི་བཞུགས་སྐབས་འདིར་བདེ་ལ་ལོ་ཕྱགས་སྐྱིད་པ་ལྟ་བུ།
 འབྲེལ་བདེ་བ། བཞུགས་པ།
 འབྲེལ་བདེ་ལས་ཁུངས། ལྷན་པོ་དེ་སྟེ་པ་གཞུང་སྐབས་ཏུ་ལའི་ལྷ་མའི་ཉེར་མཁོ་འབྲེལ་འབྲེལ་གཏོང་
 མཁུན་ཕྱག་མཛོད་ཀྱི་ལས་ཁུངས་ཏེ་ཅེ་ཕྱག་ལས་ཁུངས།
 འབྲེལ་ཕྱགས། བཞུགས་སྐབས་དང་ཕྱགས། འབྲེལ་ཕྱགས་བཞུགས་ཀར་ཕན་པའི་བྱ་བ། འབྲེལ་ཕྱགས་
 ཀུན་སྐྱིད། འབྲེལ་བདེ་ཕྱགས་སྐྱིད།

འབྲེལ་ཕྱགས་གཉེས་པམ། མིག་མདུན་འབྲེལ་ལ་པན་པ་མ་ཟང་ཕྱགས་ཡུན་ལའང་པན་ཐོགས་ཡོད།

འབྲེལ་འབྲེལ། ① ཆ་ཤས་སོ་སོ་དང་སྐབས་མཚམས་སོ་སོ། ② ལྷུང་པོ་ལྷུང་པོ། བྱེད་དགོས་

པའི་ལས་ཀ་དུས་ཚོགས་མ་སྐྱུག་པར་འབྲེལ་འབྲེལ་འབད་བཅོམ་བྱེད་དགོས།

འབྲེལ་འབྲེལ་ཙ་འཛིན་བྱེད། དུས་ཐོག་ཏུ་སློབ་བཟོད་བྱེད་དགོས་པ་ལ་སློབ་བཟོད་དང་ཉེས་ཆད་

གཏོང་དགོས་པ་ལ་ཉེས་ཆད་གཏོང་བ།

འབྲེལ་བ། ① འཕྲི་ཚེས། ② རྫོང་དབྲེལ་བ།

འབྲེལ་གྲིས། འབྲེལ་མར་གྲིས་པའི་ཚོམ་དང་རི་མོ་སོགས།

འབྲེལ་མ། དེ་མ་ཐག ལམ་མང་། ལྷུང་པོ། མེ་སློབ་ཤོར་བའི་འབྲེལ་མ་ཉིད་དུ་བསལ་བ། སྐད་ཆ་

བཤད་ནས་འབྲེལ་མར་ལག་ལེན་བསྟར་དགོས།

འབྲེལ་མ་ཉིད། ད་ལྟ་ལམ་མང་།

འབྲེལ་མའི་གནས་ཡུལ། ལྷོག་ལྷན་འབྲེལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སློབ་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་

སྟེད་ཅིག་སྟེ། ད་ཉིན་སྐད་དུ་immediate address ཟེད།

འབྲེལ་ལྷུང་། སྐབས་དེ་མ་ཐག བསམ་ཚུལ་ནོར་འཁྲུལ་ཚན་ཡོད་ན་འབྲེལ་ལྷུང་གཙང་སེལ་བྱེད་དགོས།

འབྲེལ་ཚང་། ལྷོག་ལྷན་འབྲེལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སློབ་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྟེད་ཅིག་སྟེ།

ད་ཉིན་སྐད་དུ་split bar ཟེད།

འབྲེལ་ཡུན། མིག་ལྡན་དང་རྒྱང་རིང་།

འབྲེལ་གསལ། ལུ་ལན་འབྲེལ་དུ་སློབ་པའི་གསལ་ཆ།

འབྲེལ་བསྐངས། འབྲེལ་གཏོང་སྟེ་ཡི་གེ་སོགས་ལམ་སེང་གཏོང་བ།

འབྲེལ་བརྒྱབ། ཉམ་ཞོར་སོགས་ཀྱིས་རྐང་ཐོ་རྒྱབ་པར་ལོ་དཔེར་ན། ཉམ་ཞོར་འབྲིས་ལ་མ་འགོ་ཨ་འབྲས་

བརྒྱབ་ཡོང་ལྟ་བུའོ།

འབྲས་པ། འབྲས་པ་དང་འབྲ།

འབྲི། མི་བ་སྟེ། གངས་ཀྱི་ཁ་ནས་ཉུང་དུར་འབྲེན་པ།

འབྲི་གཙོག་ འབྲི་ཞིང་གཙག་ནས་ཕྱིལ་པོ་མ་སྐྱེད་པ།

འཕྲི་རྟགས། ཅིས་རྒྱ་བ་སྐབས་ཚོན་འཕོར་ནས་འཕྲི་རྒྱའི་རྟགས་ཏེ། ཅིས་ཀྱི་འཕྲེན་རྟགས།

འཕྲི་རྫོན། གངས་ཀ་སོགས་མར་འཕྲི་ཡར་རྫོན། མཐུག་འཕྲི་སྲབ་རྫོན་བྱེད་པ།

འཕྲི་བ། འཕྲིད་པའི་འཕྲི་རྩལ་གཞན་ཞིག

འཕྲི་ཅིས། གངས་སོགས་མར་འཕྲི་བའི་ཅིས་རྒྱ་བ་སྐབས།

འཕྲི་ཅིས་ཡོ་ཆས། མོག་མུད་འཕྲུལ་འཕོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་རྫོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྐད་

ཅིག་སྟེ། དཔྱིན་སྐད་ཏུ་subtractor ཟེད།

འཕྲིག་པ། [ཐ་མི་དང་པ།] འཕྲིགས་པ། འཕྲིག་པ། ① ཆོད་ཀྱིས་རྟོགས་པ་དང་། ཟུར་ཀྱིས་ཤེས་པ།

ཁོས་དངོས་སུ་མི་ལ་བ་ཀྱང་ངས་གསལ་པོར་འཕྲིགས་བྱུང་། རོགས་གནས་ལ་བརྟག་དཔྱད་

ཀྱིས་གསལ་པོར་འཕྲིགས་པ། ② འཕར་བ་དང་། འགྲུལ་བ། ལུས་ཅ་འཕྲིག་པ། མིག་འཕྲིག་

པ། འཕ་ཆོན་དབང་མེད་ཏུ་འཕྲིག་པ། ③ རོགས་པ།

འཕྲིག་འཕྲིག་ རོན་གང་ཞིག་གསལ་པོ་ཉ་གོ་བ་དང་། རྒྱས་ཐབ་མོ་ལོན་པའི་རོན། དཔེར་ན། མི་དེ་

གང་འདྲ་ཞིག་ཡིན་པ་ང་ལ་འཕྲིག་འཕྲིག་ཡིན་ལྟ་བུ།

འཕྲིག་རྩུད་པ། ① རོན་རགས་རིམ་ཤེས་པ་དང་། སེམས་ལ་ངེས་པ། དཀའ་བའི་གནད་ལ་འཕྲིག་

རྩུད་པ། ② རོགས་པ་བ་བ། ཁོ་ལ་དང་གཏམ་བ་ཤད་ཀྱང་འཕྲིག་རྩུད་དེ་ཡིད་མི་ཆེས་པ།

འཕྲིག་ཐ་བ། རོགས་པ་བ་བ།

འཕྲིགས་པ། འཕྲིག་པའི་འདས་པ།

འཕྲིན། མི་གཅིག་གིས་གཅིག་ལ་བསྐྱུང་བའི་སྐད་ཆ་དང་ཡི་གེའི་མིང་སྟེ། འཕྲིན་བསྐྱུང། འཕྲིན་ཡིག

མོག་འཕྲིན། འཕྲིན་སྟུན་འཕྲོར་ལྟ་བུ།

འཕྲིན་སྐྱེལ། [མངོན] བང་ཆེན།

འཕྲིན་སྐྱེལ་འཕོར་སྐད། ཆ་འཕྲིན་སྐྱེལ་བར་སྲོད་རྒྱ་དཔྱིགས་ལུས་ཏུ་བྱས་པའི་མི་བརྗོས་པའི་གོ་

ལའི་འཕོར་སྐད་ཀྱིས་ས་རོས་ཀྱི་ས་ཆེགས་དེ་ནས་བཏང་བའི་བདུ་འཕྲིན་དེ་ས་རོས་ཀྱི་ས་

ཆེགས་གཞན་ཞིག་ཏུ་སྐྱེལ་བྱུང་གི་ཡོད།

འཕྲིན་སྐྱེལ་པ། ཆ་ལན་དང་གཏོང་ཡིག་སོགས་སྐྱེལ་མཁན་གྱི་མི།

འཕྲིན་ཁྲིམ་ [མངོན] བང་ཆེན།

འཕྲིན་བཅོལ། ཡི་དམ་དང་། ཆོས་སྐྱོང་ལ་འདོད་དོན་བཅོལ་བ།

འཕྲིན་གྲུང་། དེང་དུས་ལུས་བརླུང་ཁ་བར་བརླུང་ནས་འཕྲིན་ཡིག་གྲུང་དུ་འེ་བཏང་ནས་མན་ཚུན་
བད་སྐྱོར་གྲེད།

འཕྲིན་པ་མཁལ། སྤྱིར་བཏང་ན་ལོ་ཉལ། བང་ཆེན་ལ་གོ་དགོས།

འཕྲིན་གྲུང་། བཀའ་ཡིག་གྲུང་གྲ།

འཕྲིན་ཞིག་སྲིན་ཡིག་དང་འདྲ།

འཕྲིན་བཟང་། ལན་བཟང་པོའམ་གཏམ་བཟང་པོ།

འཕྲིན་ཡིག་ཐག་རིང་གི་བཀས་རྣམས་སུ་བཀད་དོན་གང་ཡོད་པན་ཚུན་ཡི་གེའི་ཚོག་ནས་གཏོང་
རེས་གྲེད་པའི་ཡི་གེའི་རིགས་རྣམས་ལ་ཟེད།

འཕྲིན་ལན། བསྐྱར་ཡིག་གི་ལན།

འཕྲིན་ལམ། རྒྱོག་སྐྱད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྲ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྐྱོད་ཐ་སྙད་ཅིག་སྟེ།
དབྱིན་སྐད་དུ་channel ཟེད།

འཕྲིན་ལས། སྲིན་ལས་དང་འདྲ།

འཕྲིན་ལས་ཀྱི་ཁ་ལོ་བ། འདི་ཞེས་བྲས་པ་ཅོམ་ལས། དོན་དུ་ལས་དོན་སྐྱབ་མིའི་གཅོ་བོ་ཞེས་པའི་དོན།
འཕྲིན་ལས་སྐྱབ་པ་ལ་བརྟེན་པའི་ལྷང་བ་བཅོ་སྟེ། མེ་ཉོག་པོག་པའི་ལྷ་གཞན་བཟང་རྟོག་རང་ལྷའི་
བསྐྱེད་རྫོགས་ཉིན་མཚན་དུས་ལས་ཡོལ། ཕྱིར་རོལ་ལྷར་དགའ་བསྐྱེད་རིམ་དངོས་པོར་ཞེན།
རང་གིས་དབང་མ་རྫོགས་པར་གཞན་ལ་བསྐྱར། ཆེ་འདིའི་ཆེད་དུ་མེའི་དོན་རྣམས་སྟོན།
བསྐྱབ་པ་འོག་མར་བརྟེན་དང་ཚུལ་འཆོས་གྲེད། ལུས་མེད་ལས་སྐྱོར་དོན་མེད་གཡེང་བས་
འདབ་སྐྱབས་ལུས་མི་སྐྱོབ་འོག་མའི་སྐྱོད་ལ་དགའ། །ཟང་ཟེང་ལ་ཆགས་དམ་ཉམས་འདུལ་མི་
གྲེད། སྐྱོད་པ་དུས་སྐྱབས་མི་འགྲེལ་སྐྱད་བཅོ་སྟེ།

འཕྲིན་ལས་བརྒྱད། རོལ་ཅེད་སྐྱ་ཚོགས་མཛད། རྩ་འབྲུལ་སྐྱ་ཚོགས་མཛད། བམ་རོའི་སྐྱབ་པ་
མཛད། པ་མ་ཨ་བྲ་མཛད། སངས་རྒྱས་བྱང་སེམས་མཛད། བོད་ཡུལ་ཞབས་བཅགས་མཛད།

རིན་ཆེན་གཏེར་སྐྱེས་མཛད། སྲིན་པོའི་ཁ་གཏོན་མཛད་དོ།

འཕྲིན་ལས་ལྷ། ཞི་བ། རྒྱས་པ། དབང་། དག་པོ། ལྷུན་གྲིས་བྱུབ་པའོ།

འཕྲིན་ལས་གཉིས། བྱེད་པ་པོ་རང་ལ་ཡོད་པ་དང་། བྱ་བ་ཡུལ་ལ་འཇུག་པའི་འཕྲིན་ལས་སོ།

འཕྲིན་ལས་རྣམ་བཞི། ༡ ཞི་བའི་འཕྲིན་ལས། བྱིའི་ནད་གདོན་བར་ཆད་སོགས་ཀྱི་འཇིགས་པ་ལས་

ཉེ་བ་ཞི་བ་དང་། བྱང་གི་གདོན་ཉོན་མོངས་པ་བརྒྱད་ཁྲི་བཞི་སྟོང་གི་རྩ་བ་དུག་གསུམ་མ་རིག་

པ་ཞི་བ། ༢ རྒྱས་པའི་འཕྲིན་ལས། བྱིའི་དབུལ་འབྱོར་ལོངས་སྟོང་རྒྱས་པ་དང་། བྱང་འབྱོར་

ལོངས་སྟོང་རྒྱས་པ་དང་། བྱང་གི་ཆེ་དང་བསོད་ནམས་ལུང་རྟོགས་ཀྱི་ཡོན་ཏན་རྒྱས་པ། ༣

དབང་གི་འཕྲིན་ལས། བྱིའི་མི་རྒོམ་ཟས་སོགས་དབང་དུ་འདུ་བ་དང་། བྱང་མཚོག་བྱུང་མོང་གི་

དངོས་བྱུབ་སྐྱབ་པ་ལ་དབང་བ། ༤ དག་པོའི་འཕྲིན་ལས། བྱིའི་གདོན་སེམས་ཅན་ལ་འཆེ་བའི་

ལྷ་བཤེགས་ཆར་གཙོད་པ་དང་། བྱང་གི་གདོན་ཆེས་བདག་འཇིག་མ་རིག་པ་ཆར་གཙོད་པ་

སོགས་ཀྱི་འཕྲིན་ལས་སོགས་པ།

འཕྲིན་ལས་བསམ་མཁའ་མེལ་སྐྱིད། མོག་མར་སག་གྲུ་བཀའ་བརྒྱད་ཡིན་པར་བྲགས། དགོན་པ་བསྐྱར་

གསོ་སྐབས་སུ་བྱུབ་མཐའ་རྣམས་ལྷུང། བྱུབ་མཐའ་རྣམས་ལ་ཡིན། ད་ལྟོ་དཀར་མའི་ས་བོད་

རིགས་རང་སྟོང་ལུལ་འདབ་པ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

འཕྲིས། འབྲོག་པས་ཐིག་གྲུ་བཟོ་བའི་ཅིང་སྐྱད་འཁེལ་ཡས་ཀྱི་ཡོ་བྱེད་ཅིག་སྟེ། བེར་ཤིང་སོགས་ཤིང་

སྲ་མཁེགས་ཅན། མགོ་གཅིག་ལ་རྒྱུ་གཉིས་ཡོད་པ། རྒྱུ་གཉིས་ཀྱི་བར་ན་གོང་འོག་གཉིས་སུ་

ཤིང་ལྷུང་གྲིས་འཛེར་ཡོད་པ། ཤིང་ལྷུང་གོང་མ་དེ་གཡོ་མེད་བརྟན་ཐོར་འཛེར་ཡོད་པ་དང་།

ཤིང་ལྷུང་འོག་མ་དེ་མི་ལྷུང་ཆེ་ཅན་གྱི་ནད་དུ་སོན་ཆུན་འཕྲིས་ཆོག་པ། དེ་ལ་འཕྲིས་རྒྱུན་གྲིས་

ཤིང་ལྷུང་གོང་འོག་གཉིས་འབྲེལ་ནས་འགྲུལ་བསྟོད་བཏང་སྟེ་ཅིང་སྐྱད་འཁེལ་ཆོག་པ་ཞིག་རེད།

འཕྲིས་འཁེལ། འཕྲིས་ཤིང་སྟོང་བཏང་ནས་ཅིང་སྐྱད་འཁེལ་བའི་ལས་ཀ་བྱེད་བཞིན་པའི་བྱ་བ།

འཕྲིས་རྒྱུན། འཕྲིས་འཁེལ་སྐབས་འཕྲིས་ལྷུང་སོན་ཆུན་སྐྱིལ་བྱེད་ཀོན་རྒྱུན་གྱི་མིང་།

འཕྲིས་ལྷུང། འཕྲིས་འཁེལ་སྐབས་ཅིང་སྐྱད་འདོགས་ཡུལ་གྱི་ཤིང་ལྷུང་གྱི་མིང་།

འཕྲུ། ཉོག་གསེར་འཕྲུ། རྒྱུ་ལྟོད་ཀྱི་ལྷེམ་འཕྲུ། རྒྱུ་ལྟོད་འཕྲུ།

འཕྲུལ་ཉོག་ལྷ་མོའི་ཉོག་

འཕྲུལ་གྱི་སྤྱོད་དང་འབྲེལ་

འཕྲུལ་སྒྲོག་པ། ཞིང་མོད་པ།

འཕྲུག་པ། [མ་དད་པ།] འཕྲུག་པ་པ། འཕྲུག་པ། འཕྲུག་པ། འབྲེང་པ། གཡལ་ན་པ་འཕྲུག་པ་པ། ཟ་པ་འཕྲུག་པ་པ།

འཕྲུག་སྒྲུབ། ཟ་རེག་འཕྲུར་འཕྲུར་བྱེད་པའི་ལག་ཟུང་།

འཕྲུག་པ་པ། འཕྲུག་པའི་འདས་པ།

འཕྲུལ། བྱ་བ་དངོས་ལས་འདས་པའི་འཕྲུར་རྒྱུ་ལ་སྡེ་དཔེར་བ། ལྷ་ལྷ་འཕྲུལ་ལྷ་འཕྲུལ་གཡོ་འཕྲུལ་
མོག་པ་ལྷ་བྱ།

འཕྲུལ་ལོང་། ལྷག་ས་རིག་ས་བཞུ་སྒྲོད།

འཕྲུལ་ཁང་། འཕྲུལ་འཁོར་གྱི་ཁང་པ།

འཕྲུལ་འཁོར། ① བཟོ་ལས་ཀྱི་འཕྲུལ་འཁོར། འཕྲུལ་འཁོར་ལྷ་སྒྲིག་པ། འཕྲུལ་འཁོར་གྱི་ལྷ་ལག ②
འཕྲུལ་སྒྲུབ་ཀྱི་འཁོར་ལོ། ཟ་པ་ཀྱི་འཕྲུལ་འཁོར། མོད་ས་བྱེད་འཕྲུལ་འཁོར། ③ མངོན་ཤེས་
བརྟེན་ཟ་པ་འཕྲུལ་འཁོར། དེ་ལྟར་སྐད་ཀྱི་machine ཟེད།

འཕྲུལ་འཁོར་སྒྲོར་བ། འཕྲུལ་ཆས་འཁོར་ལོ་ཆེད་ཀྱི་སྒྲོར་བ།

འཕྲུལ་འཁོར་བཀའ་བཟུང་། ལྷོག་ལྷོད་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྒྲོད་ཟ་
སྒྲུབ་ཚིག་སྡེ། དེ་ལྟར་སྐད་ཀྱི་machine instruction ཟེད།

འཕྲུལ་འཁོར་འཁོར་བ། འཕྲུལ་ཆས་འཁོར་ལོ་རང་བཞིན་ཀྱི་འཁོར་བ།

འཕྲུལ་འཁོར་བརྒྱུད། མངོན་པོ་གཞིག་པར་བྱ་བའི་ཕྱིར་རྗེས་འཕྲུལ་འཁོར། ལྷ་མོར་འཛིག་པ་བྱའི་
འཕྲུལ་འཁོར། རི་མོར་འཛོམས་པ་མའི་འཕྲུལ་འཁོར། བཞིག་ས་པ་འཛིག་པ་གྲུང་གི་འཕྲུལ་
འཁོར། རང་ལྷོག་ས་སམ་མོ་བྱེད་སྐད་བ་རལ་གྱི་འཕྲུལ་འཁོར། གཞན་བདེ་བར་སྒྲོད་པ་ཆེད་
མོ་བྱེད་པ་རྒྱུར་གྱི་འཕྲུལ་འཁོར། མེ་ཉོག་དང་བཟའ་ལེར་གྱི་ར་བའི་དོན་ཀྱི་རྒྱ་ལྷོན་ཀྱི་འཛེག་
པའི་འཕྲུལ་འཁོར། ལོ་ཆ་འཛིག་པ་ལྷག་ས་ཀྱི་འཕྲུལ་འཁོར་རོ།

འཕྲུལ་འཁོར་བརྒྱ་གཉིས། དུས་འཁོར་ནས་བཤད་པའི་འཕྲུལ་འཁོར་བརྒྱ་གཉིས་ཉེ། ལྷོག་ས་ཀྱི་

འཕྲུལ་སྟོང་བས། རིག་འཕྲུལ་དང་བཟོ་འཕྲུལ་གྱི་རུས་པ།

འཕྲུལ་སྟེང་དགོན། དགོན་པ་འདེབས་མཁན་དང་འདེབས་རུས་མ་གསལ། གྲུབ་མཐའ་རྟེན་མ་པ་
ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་པོད་རིགས་དང་སྐྱོད་ཁུལ་གསེར་རྟེན་ཁོངས་སུ་ཡོད།

འཕྲུལ་ཐལ། ཅོང་ཞིའི་གཙོ་པོར་བྱས་པའི་སྐྱེན་རྣམས་ཀོང་བུའི་ནང་སྐྱབས་བསྐྱེད་ཀྱི་རུས་ལྡན་བྱས་
པ་ལ་ཟེར་ཏེ། ཀོང་སྐྱེན་དགོན་ཅོག་བདེ་ལེགས་གྱིས་མཛད་པའི་འཕྲུལ་ཐལ་གྱི་ལག་ལེན་འཚོ་
བྱེད་སྟེང་ཚོར་ལས། ཡོངས་གྲགས་འཕྲུལ་ཐལ་ལག་ལེན་བཤད་པ་ལ། ཨ་རུ་གསེར་མདོག་
རྒྱུ་ཚུ་པོར་དཀར་ཚ་ལ་མི་ལོང་རྣམས་ཞོ་རེ་ལེ། སུ་ཟེ་དུལ་མ་ཞོ་བྱེད་འདི་དག་རྣམས།
ཞིབ་བཏགས་སུ་མའི་ཉེས་འགྲུར་པོ་ཅོང་བཟང་། ཞིབ་ཏུ་བཏགས་པ་བསྐྱེད་རྣམས་སྐྱེད་མདོང་
ལྟོ། ཀོང་བུའི་སྐྱེས་ཚ་བཀོང་ལ་སྐྱེས་གཉིས་སྟོང་། འཚོས་ལེགས་ཐལ་བ་འཕེལ་ནས་ཀོང་
བུ་ཁོངས། དུང་སྟེ་ལྟར་དཀར་རྒྱུ་འབྲུག་འཁོལ་བ་དང་། ལྷུང་སྟོང་འཕེགས་སྐྱེས་ཉ་ཟེན་ལ་
རྒྱག་ན། མེ་ལྟར་ཚ་བ་བྱང་བ་མཚོག་ཏུ་སྐྱེད། ཏུ་གདོང་མེ་ཡིས་རྒྱ་མཚོ་སྐྱེས་པར་བཞིན། གང་
ནད་མ་ལུས་འཛོམས་པའི་ཐབས་འདི་ལ། འིན་ཏུ་འཚར་བྱུང་ཚོས་སྐྱེན་པའི་བྱིར། འཕྲུལ་
གྱི་ཐལ་བ་ཞེས་སུ་གྲགས་པ་ཡིན།

འཕྲུལ་ཐེག་ འིང་ལས་བཟོས་པའི་མིའི་གཟུགས་བརྟན་མི་འདྲ་བ་རྣམས་སྐྱུལ་བྱེད་གྱི་ཐག་པའི་སྟེ་
མོ་ནས་འཐེན་པ་ན་གཟུགས་བརྟན་རྣམས་མི་གསོན་པོ་དང་འདྲ་བར་གཡོ་འགྲུལ་བྱེད་ཐུབ་
པའི་ཐག་སྐྱུལ་འདྲ་གཟུགས་གྱི་སྟེ་མོར་ཡོད་པའི་ཐག་པ།

འཕྲུལ་ཕྱད། ལུ་འགགས་པ་གཙག་བྱེད་གྱི་ཡོ་བྱད་ཅིག

འཕྲུལ་མདའ། དེང་རུས་འཕྲུལ་ཚས་གྱི་བཟོས་པའི་མེ་མདའི་མིང་།

འཕྲུལ་སྐྱང། ① འཕྲུལ་གྱི་རྣམ་འགྲུལ། ཕྱིའི་འཕྲུལ་སྐྱང་སྐྱེའོགས་གྱིས་དང་མགོ་འཁོར་བ། ② སྐྱུལ་པ།
འཕྲུལ་སྐྱང་གི་གཞོན་ལ། འདི་སྐྱ་ས་གཙོག་ལག་ཁང་ལ་བསྟོད་བསྐྱེད་སྐྱེད་པའི་མིང་སྟེ། སྐྱང་བལ་
བཟའའི་བརྟན་གྱིས་གཙོག་ལག་ཁང་འདི་བཞེངས་སྐྱབས་མཐོང་ཞེས་རྣམས་མེ་ལོང་བྱིས་པ་
ལྟར་དུངས་འིང་དེའི་དོས་སུ་སྐྱང་གི་ལོགས་གྱིས་དང་འབྲུར་བཞོས་པོགས་གྱི་གཟུགས་བརྟན་
གསལ་བར་སྐྱང་བ་ཞིག་ཡོད་པ་དེ་རྒྱལ་པོ་སྟོང་བཙན་སྐྱེས་པོར་གཟུགས་སུ་སྐྱུལ་བར་རྒྱལ་

པོས་ཁྱིད་ཀྱིས་བཞེངས་པའི་ལྷ་ཁང་འདི་འཕྲུལ་དུ་སྣང་རོ་ཞེས་གསུངས་པ་ལ་བརྟེན་ནས་
འཕྲུལ་སྣང་དུ་ཐོགས་པ་དང་། བརྟོ་ལ་ཞེས་པའི་རྒྱ་གར་གྱི་སྣང་དེ་བོད་སྣང་དུ་བསྐྱར་ན་ཅི་
གཙང་ཁང་ཞེས་དབུས་སུ་སངས་རྒྱལ་གྱི་སྐུ་གཙུག་གས་དང་གསུང་རྟེན་བརྒྱགས་པའི་ལྷ་ཁང་
དང་དེའི་མཐའ་བསྐོར་དུ་བྱམས་ས་དང་བཙས་པ་ཡོད་པ་ཞིག་ལ་ཟེར།

འཕྲུལ་སྣང་གཙུག་ལག་ཁང་། ལྷ་ལྡན་གཙུག་ལག་ཁང་གི་མིང་གི་རྣམ་གྲངས།

འཕྲུལ་པའི་མིག་ཅན། [མ་དང་བ] ལྷུལ་བ་དང་། གཡོ་བ། རྩུ་འཕྲུལ། མིག་འཕྲུལ། འཕྲུལ་སྣང་ཡ་
མ་རྒྱང་དུ་འཕྲུལ་བ། ཐབས་འཕྲུལ། རིག་འཕྲུལ། བཟོ་འཕྲུལ།

འཕྲུལ་ཚོན། རིག་འཕྲུལ་བཅས་སྐྱེན་གྱི་ཚོན་པོ།

འཕྲུལ་ཚོན་མཛངས་མི་བདུན། བོད་ཡུལ་དར་རྒྱས་ཡོང་བ་ལ་མཛད་ཇེས་ཆེ་བའི་ཚོན་པོ། མཁས་
མཛངས་ཅན་བདུན་ཉེ། ༡ ཡུ་དེ་གྲུང་རྒྱལ་སྐབས་ཀྱི་རུ་ལས་སྐྱེས། དེས་སོལ་བས་བསྐྱེགས་
ཉེ་གཉེར་རྩོམ་པར་ལྟེན། རྩོམ་གསལ་དུ་ལུང་ལ་ལྷགས་བཏོན། མཛོ་གཉེས་དོར་བསྐྱེབས་ས་
ཞིང་ཚོས། རྩོམ་གསལ་གཉེས་ཤིང་གསར་དུ་བཙོས། རྩུ་ཡུར་དངས་པའི་ལག་ཅུལ་དར། ༢ ཨེ་
པོ་ལེགས་སྐབས་ཀྱི་ལྷ་བུ་མཐོ་དཀར། དེས་ཞིང་ལ་དོར་ཁ་བཅི་བ་དང་། འབྲོག་ལ་ཐུང་མའི་
གངས་བཙེས་ཀྱི་ཁུལ་ཞིབ་བྱས། ཞིང་རྩུ་མ་རྩོ་བའི་སྲོལ་གཏོད། ༣ ལྷག་རི་གཉན་གཞིགས་
སྐབས་ཀྱི་ཁྱི་དོར་སྣང་བཙོན་མང། གེ་དང་། ལུལ་དང་། སང་རྣམས་ལེགས་བཙོས་བྱས་ཉེ་ཚོང་
ལས་དར་སྐྱེལ་བྱས། ༤ རྩོང་བཙོན་སྐམ་པོ་སྐབས་ཀྱི་ཐུ་མི་སམ་རྩོ་ལ། དེས་བོད་ཀྱི་བདེ་སྲོང་
གསར་དུ་བཙུམས། བོད་ཡིག་ལེགས་བཙོས་བྱས། ཡི་བོ་གསར་གཏོད་བཟོ་མཁན་ཡང་ཟེར།
༥ ལྷགས་ཁྱི་བཟང་ཡང་སྟོན། དེས་བོད་ཀྱི་སྣང་ཐང་དུ་ལྱོང་སྡེ་གསར་བ་བཙུགས་མཁན་ཡིན།
༦ ཁྱི་སྲོང་སྡེ་བཙོན་སྐབས་ཀྱི་འབོ་ས་ཁྱི་བཟང་ཡལ་ལྷག་དེས་མི་བསད་པ་ལ་སྟོང་དང་། ལྷས་
པ་ལ་ཁྲག་གི་སྟོང་མཛལ་སྟོང་དགོས་པའི་དམངས་ཁྱིམས་ཐོག་མར་བཟོ་མཁན་ཡིན། ༧ ལྷག་
བཙོན་གདོང་གཞིགས། དེས་དཔྱལ་དུས་ལྷགས་ཐོག་རྣམས་གསོ་བའི་ཆེད་དུ། དབྱར་དུས་རྩ་
སྟོན་རྣམས་བདུ་ཞིང་སྐམ་གསོག་བྱ་སྟེ་ཉར་ཚགས་བྱ་བའི་སྲོལ་གཏོད།

འཕྲུལ་མ། ① གཙུག་གཟེར། ② ལུས་ཀྱི་རྣམ་འགྲུར་མཛེས་བ་དང་། དག་འཛལ་གྱིས་སྐྱེས་པ་སྐྱེ

བའི་བྱང་མེད་གྱི་མིང།

འབྲུལ་མའི་མིག་ཅན། [མངོན] ལུག་རོན།

འབྲུལ་མི། ① འབྲུལ་ཆས་བཟོས་པའི་མི། ② གློག་ལྟེང་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་

སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་ཐ་སྟོན་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་robot ཟེད།

འབྲུལ་མའི་མ་ལག་གློག་ལྟེང་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་ཐ་སྟོན་

ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་robot system; robotic system ཟེད།

འབྲུལ་མོས། འབྲུལ་འཁོར་ལ་བརྟེན་ནས་མོན་པ་རྒྱུ་བ་ལ།

འབྲུལ་ཡིག་འབྲུལ་ཡིག་ལ་གོ་དོན་གཉིས་ཡོད་དེ་གཅིག་ནི་བད་ཡིག་དང་གཉེར་ཡིག་ལྟ་བུ་གསལ་

བར་སྟོན་བྱེད་གྱི་ཡིག་གཞུགས་དམིགས་བསམ་ཞིག་ལ་ཟེད། དཔེར་ན་བཀའ་བཏགས་

འབྲུལ་ཡིག་ཅེས་པ་རྒྱ་གཉེར་ཡིག་ལྟ་བུ་དང། གཉིས་པ་ནི་རྒྱ་ཡིག་དང། མེ་ཡིག་རྒྱུང་ཡིག་

སོགས་འདྲི་བྱ་དམིགས་བསམ་ལྗིས་གྲིས་པའི་ཡི་གེར་ཟེད།

འབྲུལ་གསལ་ཞེན། ལྷ་ར་པོན་གྱི་སྟོན་པ་གསལ་རབ་གྱི་མིང།

འབྲུལ་གསལ་བལ་མཚོན་ཅན། པོན་པོའི་ཚོས་ལུགས་འཛིན་པའི་བྱེ་བྲག་རྒྱུང་གསལ་རྒྱའི་པོན་ཏེ་

ཁྱེན་རྒྱོག་མངོས་ཟོར་འཕེན་པའི་བྱེད་ལས་ཅན་ཞིག་

འབྲུལ་བཤའ་བ། [ལུལ] གཞན་མགོ་སྐོར་གྱི་རྣམ་འགྲུར་སྟོན་པ་དང། གཏམ་ཤོད་པ།

འབྲུལ་བཤེར་དབྱེད་སྟོན། ལག་ཅལ་གྱི་སོག་ནས་བཏགས་དབྱེད་ཐག་གཅོད་བྱེད་པ།

འབྲུལ་སྟོབ་པ། མིག་འབྲུལ་ལ་སོགས་འབྲུལ་ཐབས་རྣམས་ཤིག་སྲུ་འཇུག་པ།

འཕྲེང་ཁ་བ་དབལ་ལྟོན་རྒྱུ་སྟོས་བཟང་པོ། དུས་རབས་བརྒྱུ་ལྟེང་དུས་མཇུག་ཅམ་ལ་གཅོང་

སྟོན་ཏེ་གསལ་པེ་མཁར་ཞེས་པའི་ལུལ་དུ་སྐྱུ་འབྲུངས། རྒྱུང་དུའི་དུས་ནས་ཡི་གེ་འདྲི་སྟོག་དང་

སྐུམ་ཏེ་གསལ་སོགས་ལ་རྒྱགས་གཞེས། ལྷ་ནར་སོན་ནས་མཁས་པ་མང་པོ་སྟོབ་དཔོན་དུ་བསྟེན་

ནས་རིག་གནས་ཆེ་རྒྱུང་ཚང་མར་སྟོབ་སྟོང་མཛད་དེ་མཁས་པར་གྱུར། ལྷག་པར་དུ་གྲིས་

འབྲུང་གྱི་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱལ་ལ་མངའ་བརྟེན་ནས་མཁས་པར་གྱུར། ཁོང་གི་ལྷག་བཟོའི་བརྒྱུ་བྱང་

མཚོན་ན། འབྲུལ་སྐྱེད་སོགས་དཔོན་པ་མི་ཉུང་བ་ཞིག་ལ་ཐང་ག་དང། འཛིན་བརྟེན་སོགས་

མང་པོ་ཡོད་པར་གྲགས། དེ་བཞིན་སྣ་སྟེང་ཆ་ཚད་མདོ་རྒྱུད་གསལ་བའི་མེ་ལོང་ཞེས་པ་
སོགས་ལྟགས་རྩོམ་མང་པོ་ཡོད་པར་གྲགས།

འཕྲོང་རྒྱུད། ཕྲོང་རྒྱུད་དང་འདྲ།

འཕྲོང་སྟོང་བདེ་ཆེན། བོད་རང་སྲོད་སྲོད་སྲིད་ཀྱི་སྣ་སྟེང་སྲོད་སྲིད་ལོངས་སྟོང་ལུང་བདེ་ཆེན་རྫོང་གི་ས་ཆ་ཞིག

འཕྲོང་ཐག། ཕྲོང་ཐག་དང་འདྲ།

འཕྲོང་རྩོག། ཕྲོང་རྩོག་དང་འདྲ།

འཕྲོང་བའི་ཚུལ། སྲིད་ཉེ་བའི་རོལ།

འཕྲོང་བ། ① [ཐ་མི་དད་པ།] མི་དད་དངོས་པོའི་རྗེས་སུ་སེམས་སོང་བ། མོགས་པོ་ལ་སེམས་འཕྲོང་
བ། ལྷ་ལྷ་ལ་སེམས་འཕྲོང་ནས་སྲོ་གྲུབ་ཀྱི་དུང་བ། ཞལ་གྱི་ས་སྐབས་ལྷགས་འཕྲོང་བའི་སྲོ་འཕལ།
གསུང་འཕྲོང་བའི་སྲིད་གཏམ། ལྷ་འཕྲོང་བའི་རྣམ་འགྲུར་མཛད་པ། ② ཕྲོང་བ་དང་འདྲ།

འཕྲོད། འཕྲོད་གཞུང་གཉིས་སུ་ཕྱེ་བའི་འཕྲོད། དེ་ཕྱིན་རྒྱུ་དུ་row ཟེམ།

འཕྲོད་ཀོ་ ལྷ་པོའི་ཐད་ཀར་གཏོང་བའི་ཀོ་གྲ། གཙང་པོའི་བྱང་ཕྱོགས་ནས་སྡོ་ཕྱོགས་ལ་འཕྲོད་ཀོ་
བཏང་སྟེ་འབྲལ་བ་སྡོལ་འདོན་གྱི་དུང་བ།

འཕྲོད་སྐྱད། ① ལྷ་དང་སྐབས་གཉིས་ཀྱི་སྐབས་ཀྱི་སྐབས་ཀྱི་འཕྲོད་དུ་གཏོང་བའི་སྐད་གྲ། ②
གོས་དང་ཐང་ག་སོགས་ཀྱི་མཐའ་སྐྱོར་དུ་གཏོང་རྒྱུའི་སྐྱད་པ།

འཕྲོད་མིང། འཕྲོད་དུ་བརྒྱུ་སྟེ་འབྲུད་རྒྱུའི་མིང་གྲ།

འཕྲོད་ཕྱིག། ཕྱོག་ཕྱུང་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྙད་ཅིག་སྟེ།
དེ་ཕྱིན་རྒྱུ་དུ་horizontal typewriting ཟེམ།

འཕྲོད་གཙོང། ① ཤིང་སོགས་ཐང་ཀར་འབྲེག་པ། ཤིང་སྡོང་འཕྲོད་གཙོང་གྲས་ནས་དུམ་བྱར་བཞོ་
བ། ② ལྷ་པོ་སོགས་ཐང་ཀར་བརྒྱལ་བ། དེ་ལྷུང་འཕྲོད་གཙོང་གྲས་པ། ལྷ་ཐང་ཆེན་པོ་འཕྲོད་
གཙོང་གི་གཞུང་ལམ་ཞིག་གསར་དུ་བཞོས་པ།

འཕྲོད་ལུམ། ཁང་པའི་ལུམ་ཤིང་།

འཕྲོད་ཉལ། ① ལུས་ཀྱི་རྩ་ལམ་ཞིག་གི་མིང་། ② གཞུང་མིན་པར་འཕྲོད་དུ་ཉལ་རྒྱུལ། ཉལ་ཁྲིའི་

སྟེང་དུ་འཕྲེང་ཉལ་གྱིས་ངལ་གསོ་བ།
 འཕྲེང་བསྐྱལ། གཞུང་མིན་པར་འཕྲེང་དུ་བཞག་པ། ཤིང་སྟོང་བཅད་དེ་གཞུང་ལམ་དུ་འཕྲེང་བསྐྱལ་
 བཏང་ནས་འཕྲོ་ས་བཀག་པ།
 འཕྲེང་གཏན། སྐོ་འགོག་གྲེད་དམ་གཞོན་གྲེད་ཀྱི་ཤིང་།
 འཕྲེང་ཐིག་ འཕྲེང་དུ་བརྒྱབ་པའི་ཐིག་
 འཕྲེང་གཏུང་། འཕྲེང་དུ་གཏོང་རྒྱའི་གཏུང་མ།
 འཕྲེང་འཕྲེང་དུ་སྐྱུ་སྐྱུ་སྐྱུ་ སྟོང་སྐྱབས་སུ་འཕྲེང་ཉལ་གྲེད་པ་སོགས་སྒྲིག་མེད་ཚུལ་བསྐྱེད་པ།
 དཔེར་ན། མི་པ་གི་སྒྲིགས་ངན་པ་ལ་མི་སྟོབས་ཅན་ཞིག་ཡོད་ན་འང་འཕྲེང་འཕྲེང་དུ་སྐྱུ་སྐྱུ་
 བྱས་སྟོང་གི་འདུག་ཏུ་བྱུང།།
 འཕྲེང་གཞུང་། ཞེང་དང་དུ་སྐྱུ་གི་དོན་ཡིན།
 འཕྲེང་གཟེང། འཕྲེང་ལ་རྒྱབ་པའི་གཟེང།
 འཕྲེང་ལམ། བར་སྐྱེད་ལ་འཕྲོ་བའི་ལམ། རི་དེའི་རོས་ལ་འཕྲེང་ལམ་གཅིག་མི་འདུག་གམ།
 འཕྲེང་ཤིང་། སྐོ་དང་སྐྱར་ཁུང་སོགས་ལ་འཕྲེང་དུ་གཏོང་རྒྱའི་ཤིང་།
 འཕྲེང་ཤོལ། [ཡུལ] འཕོལ་གདན་ཆ་གཅིག་གི་སྟེང་ཁེབས་པའི་ཁ་གདན་རིང་ཤོལ་མིང་།
 འཕྲེས་པ། [ཡུལ] ལྷེ་བའི་དོན། ཀ་བར་འཕྲེས་པ། འཕྲེས་པ་མ་ཡིན་པར་ལུས་ཚོག་ཚོག་ལུང་
 འདུག་པ། གདན་ལ་ལུས་གཞོགས་པ་བ་ནས་འཕྲེས་ཏེ་ཉལ་བཞིན་ཡོད།
 འཕྲོ། ① འོད་འར་བའི་དོན་ཏེ། ཉེ་མ་ལས་འོད་ཟེར་འཕྲོ། ལྷ་འོད་འཕྲོ་ལྟ་བུ། ② ལྷ་ཕྱི་གཉིས་ཀྱི་ཕྱི་
 མའི་མིང་སྟེ། ངའི་འཕྲོ་ན་གྱིས་ས་ཞིག་ཡོད། དེའི་ཕྱི་འཕྲོ་ན་དབྱར་ཡོད་ཏུ་བྱ།
 འཕྲོ་རྒྱུ། སེམས་ཅེ་གཅིག་ཏུ་མི་གནས་པར་ཕྱི་ཡུལ་གང་ས་གང་དུ་གཤེད་བ།
 འཕྲོ་ཅན། མཇུག་མ་བསྐྱེལ་བར་ལུས་པའི་རིགས།
 འཕྲོ་བཅད་པ། བར་མཚམས་བཞག་པ། ལས་ཀ་གཅིག་གི་འཕྲོ་བཅད་ནས་གཞན་ཞིག་གསར་
 འཇུགས་གྲེད་པ།
 འཕྲོ་ཆ། ལྷག་པ། ལྷོ་གོས་འཕྲོ་ཆ། ལས་འགན་གྱི་འཕྲོ་ཆ།

འཕྲོ་ཆགས་པ། ལྷག་མ་ལུས་པ།

འཕྲོ་ཚོད་པ། སྲ་མའི་རྒྱན་ཚོད་པ། རང་གཤིས་ངན་པ་མ་འགྱུར་བར་བྱ་ངན་གྱི་འཕྲོ་ཚོད་མི་ཡོང།

འཕྲོ་འཛོམས། [མངོན] རོག

འཕྲོ་ཐིག་རྗེས་འདེད། རྫོག་སྐད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྦྱོང་མ་སྦྱང་
ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་ray tracing ཟེད།

འཕྲོ་འདུ་མིན་ལས་གྱི་གཟེད། རྫོག་སྟོན་གཟེད་བཞིའི་ཡ་གྲུབ་མཚོག་མུན་གྱི་མིན་ལས་སྦྱབ་པའི་
བྱེ་བྲག་སྟེ། འདིས་མར་འཁོར་བའི་དུས་གྱི་སྐོ་གསུམ་གྱི་བྱ་བའི་ཆདག་པར་བྱེད། ཡར་སངས་
རྒྱས་གྱི་དུས་སུ་མིན་ལས་བསམ་གྱིས་མི་ཁུབ་པའི་འབྲས་བུ་གཞི་ལ་རྫོགས། བར་ལམ་དུས་
སྤོན་གཉེས་ལྷན་བྱུང་གྱི་བྱ་བ་ལ་བསྐྱབས་བསམ་རྫོགས་རིམ་དམིགས་བཅས་མུན་མོང་གི་
ལམ་དང་། དམིགས་མེད་ཡེ་ཤེས་གྱི་དགོངས་པ་མངོན་སུམ་འོད་གསལ་གྱི་རྣམ་འབྱོར་སྦྱང་
སྲིད་འོད་སྦྱང་སྦྱོང་བའི་སློབ་བྱེད་དུ་འཕྲོ་བའོ།།

འཕྲོ་བ། [ཐ་མི་དང་བ།] འཕྲོས་པ། འཕྲོ་བ། ① སྟོས་ནས་འཚེར་བ། ཉེ་མ་ནས་ཚ་ཟེར་ཆེས་ཆེས་དུ་
འཕྲོས་པ། བདེ་སྦྱིད་གྱི་འོད་ཟེར་ཕྱོགས་ཀྱན་ཏུ་འཕྲོས། ② གཡེང་བ། སེམས་གཞན་དུ་འཕྲོས་
ནས་བལྟས་ཀྱང་མ་མཐོང་།

འཕྲོ་སྐངས་པ། བྱ་བའི་འཕྲོ་སྐང་ཡང་ལག་ཏུ་སྐངས་པ། ལས་ཀའི་འཕྲོ་སྐངས་ཏེ་མ་ཚང་བར་དུ་བྱས་པ།
འཕྲོ་མ། མ་ཚང་བའི་ལྷག་མ། ཟ་འཕྲོ། འབྲུང་འཕྲོ། ཚོམ་འཕྲོ། ལས་འཕྲོ། སྐད་ཚབ་གད་འཕྲོ་ལ་
སོགས་པ་རྣམས་སོ།།

འཕྲོ་བཞག་པ། བར་མཚམས་བཞག་པའམ་མཁུག་བསྐྱར་བ།
འཕྲོ་ཡེ་མ་ཐོད་པ། [རྫིང]འཕྲོ་མ་གཏན་ནས་མ་དོད་པ་སྟེ་མ་བྱུང་བ།
འཕྲོ་བརྒྱལ་རྒྱད་ཐོས། རྫོང་མཁས་མ་བྱུང་བས་རྒྱ་དངོས་འཕྲོ་བརྒྱལ་ཏུ་བཏང་བ། འཚར་བཞིའི་
རྒྱན་གྱིས་མི་ཕྱགས་འཕྲོ་བརྒྱལ་ཏུ་འཕྲོ་བ། འབྲུ་རིགས་འཕྲོ་བརྒྱལ་ཏུ་མ་གཏོང་།

འཕྲོ་ལུས་པ། ལྷག་མ་ལུས་པ།

འཕྲོ་བཤོལ་བ། མཚམས་བཞག་པ། གནས་སྐབས་ལས་དོན་བྱེད་འཕྲོ་བཤོལ་ནས་གོས་སྦྱར་བྱེད་དགོས།

འཕྲོད་བརྟེན། ལུས་དང་འཕྲོད་པའི་བཟང་བརྒྱུད་ཕྱོད་ལམ་སོགས། འཕྲོད་བརྟེན་གཅོད་སྒྲ།
འཕྲོད་བརྟེན་གྲུང་སྒྲུང། གྲུང་སྒྲོབ་མ་ཚ་ཚོགས་པའི་ནང་དུ་མ་དདུལ་འཛོགས་ནས། བད་གདོན་
རིགས་ཀྱིས་གཞོན་སྒྲོན་ཐེབས་ཚེ་དེ་ལ་སྒྲུབ་ཡོན་དང་། ཉེར་མཁའི་འཕྲོ་སོང་ལྡང་ངེས་ཁག་
ཐེག་ཡོང་བའི་ལས་སྒོ་ཞིག།

འཕྲོད་པ། [ཐ་མི་དང་པ།] ① སྒྲུང་ནས་འཕྲོར་བ་དང་། ལག་ཏུ་སོན་པའམ་ཐོབ་པ། ལུལ་དང་བྱ་ལོན་
སྒྲོད་སྒྲོད་རི་ཅམ་བྱས་ཀྱང་འཕྲོད་རྒྱ་མེད། འཕྲིན་བསྐྱར་ནས་འཕྲོད་པ། སྐད་ཚའི་གོ་བར་མ་
འཕྲོད་པ། ② མ་སྒྲུབ་པའམ། འོས་པ་དང་ཐན་པ། ལུང་པ་གསར་པ་ཞིག་ཏུ་ཐོག་མར་འཕྲོར་
བས་ས་རྒྱ་མི་འཕྲོད་པ། སྒོན་གྱི་བཤད་ལུགས་དང་། ད་ལྟའི་གནས་ཚུལ་ཐན་ཚུན་འཕྲོད་པ།
བཟང་ཚང་འཕྲོད་པ། སྒྲུབ་འདི་ནང་དེ་ལ་འཕྲོད་ཡོང། རོར་མི་འཕྲོད་པ། ཤིང་གི་ཡོ་བྱུང་གི་རྒྱ་
འཕྲོད་པ། རྫོང་ལ་འཕྲོད་པ།

འཕྲོད་པ་ཉེར་བརྒྱུད། གུན་དགའ་དང་། དུས་གྱི་དབྱིག་དུལ་ག་སྐྱེ་དགུ། གཞོན་གྱ་རོག་རྒྱལ་
མཚན། དཔལ་ལེན། རྫོང་། ཐོག་གུའུ་གས། མོགས། ཡིད། འདོད་བྱ། མགལ་མེ། ཚ་བོ་ཏོག།
འཚི་བདག་མདལ། གྲུབ་པ། མདུང་། བདུད་ཅི་གཏུན་ཤིང་། མང་པོ། ལྷག་སྒོས། ཟད། གཡོ།
བརྟན། འཕེལ་བ་རྣམས་སོ།། དེ་ཡང་ངེས་གཟའ་བདུན། རྒྱ་སྐར་ཉེར་བརྒྱུད་གང་རུང་དང་
འཕྲོགས་པ་ལ་བསྐྱུན་ནས་བཞག་པ་ཡིན་ཏེ། དེ་ཡང་ཉི་མ་དང་མ་སྐར་འཕྲོགས་པ་ལ་གུན་
དགའ་ཞེས་བརྗོད་པ་བཞིན་གཞན་ལ་རིགས་འགྲེ་སྦྱར།

འཕྲོད་པ་འདུ་བའི་འགྲེལ་པ། ལྷ་རོལ་པའི་རྟོག་གེ་པ་ཡི་མ་སྐར་ཅིག་སྟེ། དེ་གཞི་གང་ཡང་རུང་
བའི་ནང་དུ་དབྱེ་རོ་དེ་དག་རེ་རེ་ནས་དབྱེ་གཞི་དང་མ་སྐྱུན་པའམ། དེའི་ཁོངས་སུ་འདུ་བའི་
འགྲེལ་པ་ལ་འཛོག།

འཕྲོད་པོ། རན་པོ་འམ་མ་སྐྱུན་པོ། ཨ་རག་འདི་ཁ་ལ་འཕྲོད་པོ་མི་འདུག་གམ། གནམ་གཤེས་འགྲུར་
སྒོག་ཚེ་དགས་པས་ལུས་ལ་འཕྲོད་པོ་བྱུང་ངམ།

འཕྲོད་སྒྲོར། གཟའ་དང་རྒྱ་སྐར་རྣམས་ཀྱི་འབྲུང་བ་བཞིའི་ཁམས་གང་འཕྲོད་སྒྲོར་བ་སྟེ། ས་གཉིས་
འཕྲད་པ་དངོས་གྲུབ་སྒྲོར། རྒྱ་གཉིས་འཕྲད་པ་བདུད་ཅི་སྒྲོར། མེ་གཉིས་འཕྲད་པ་འཕེལ་འགྲུར་

འཕྲོས་འཛུགས། སྤྲོ་མའི་ལྷན་ལུས། དདུལ་གྱི་འཕྲོས་འཛུགས་སྤྲོ་གཤམ།

འཕྲོས་ལུས། ལྷན་ལུས།

འཕྲོས་བཤམ། དངོས་གཞིའི་ཞོར་ལ་སྐྱེང་བའི་འཕྲོས་དོན་བཤམ་པ། གཏམ་རྒྱུད་ལོ་རྒྱུས་འདི་ཚོ་

གཞུང་དོན་ལ་གོ་རྟོགས་ཡོང་བའི་ཆེད་དུ་འཕྲོས་བཤམ་བཞེད་པ་ཡིན།

འཕྲོས་བཤམ་བྱས་པ། དོགས་བ་སེལ་བའི་གསལ་བཤམ་བྱས་པ།

༼ བ ༽

བ། བོད་ཡིག་གསལ་བྱེད་བཅོ་ལྔ་པ། སྐྱེ་གནས་མཚུངས། བྱེད་པ་མཚུ། བྱང་གི་ཚོལ་བ་མཚུ་
 གཉེས་སྒྲུབ་བ་དང་། སྤྱི་ཚོལ་བ་སྤོག་ཚུང་སྤྱི་ལྟོ། ① མིང་གཞིའི་མོ་ཡིག་ཅིག་སྤྱི་གདངས་
 ཚུང་ཟད་སྟོན་པ། ② སྤོན་འཇུག་གི་མོ་ཡིག་ཅིག་ ③ རྗེས་འཇུག་མོ་ཡིག་གི་སྤྱི་ས་ཁུ་འབྲིང་བ་
 ཞིག་ ④ མིང་མཐའ་ཞིག་ འ་ར་ལ་ང་བཞིའི་མཐའ་ལ་འཇུག་པ་མང་། འཆི་བ། དགའ་བ། འདར་
 བ། རྒྱལ་བ། གཏོང་བ། ⑤ མོ་མཚོན་བར་བྱེད་པའི་བདག་སྤྱི་ཞིག་ ཤིང་བཟོ་བ། ལྟ་ས་བ། ⑥
 སྤོ་སྤྱུགས་བྱེ་བྲག་པ་ཞིག་ བ་ལས་འོ་མ་བཞོས། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་འདོམ་དང་། ཇུས་མ།
 ཇུ་རྒྱས་མ། བ་མོ། འབབ་བྱེད་ལུས་ལྟོ། ཞོ་སྤྱང་བྱེད། བཞོན་མ། འོ་འཕེལ། འོ་མ་འཆིང་།
 འོངས་འཛོམ་བཅས་སོ།།

བ་སྤྱི། ལྷའི་སྤོར་ཆགས་པའི་སྤྱབས་སྤྱམ་པོ། ཞལ་སྤོ་སྤྱུམ་བག་ལྟན་ཡང་། འདས་ལ་བ་སྤྱི་ཆགས་འདུག་
 བ་ལུ་བྱ་ཚང་། མིང་གཞན་ལུ་ཚོགས་དར་རྒྱས་སྤིང་བེད། རབ་བྱུང་བཅུ་བཞི་པའི་སྟོན་ཅམ་འཇའ་
 མོ་དཀོན་མཚོག་བསྟན་འཛིན་ཉི་མས་བཏབ། གུབ་མཐའ་དགེ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་མཚོ་ལྷོ་
 བོད་རིགས་རང་སྤོང་ཁུལ་ཁྲི་ཀ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བ་དཀར། ① བ་སྤྱུགས་སྤྱི་མདོག་དཀར་པོ། ② [ཡུལ]མདོག་སྤྱི་བའི་ས་འཇམ་པོ་ཞིག་
 བ་མཁལ་སྤྱུག་པོ། སྤོ་སྤྱུན་མཚིན་པ་ཞོ་འའི་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཤིག་
 བ་གམ། ① ཁང་ཆེན་བརྗེད་ཉམས་ཅན། ② ཁང་བ་བརྗེགས་ཐོག་ཅན། ཁང་བཟང་བ་གམ་རླམ་
 བའི་དབྱིབས་སུ་བསྐྱུལ། བ་གམ་ཅན། [མདོན]རྒྱལ་པོའི་པོ་བྱང་།

བ་གེ་ཁུག་གོ། ① གསལ་མི་གསལ་གྱི་སྤྱད་ཆ་ཤོད་རྩེལ། བག་གོ་ཁུག་གའི་གཏམ་དེ་གསལ་པོར་

གོ་དགལ། ② ས་ལུག་སྐྱེད་སེམས་ཆད་ཚུད་དེ། དེ་སྲ་ས་ཆ་འདི་ལ་ཁང་བ་བག་གོ་ལུག་གོ་
མང་པོ་འདུག།

བ་ལྷུ་ས་ལ། བ་ལྷུ་ས་མ་དང་འབྲ།

བ་སྐྱང་། བ་སྐྱང་དང་། སྐྱ་ཅི་གཉིས་ཀྱི་བསྐྱུས་མིང་། བ་ལང་དང་འབྲ།

བ་སྐྱང་རྒྱང་། བ་ལང་རྒྱང་བ་དང་དོན་གཅིག།

བ་སྐྱང་རྒྱལ་འདུག། བ་སྐྱང་རྒྱ་རྒྱལ་དུ་འདུག་སྐྱབས་རྗེ་པོས་རང་སྐྱང་གང་ཤར་གྱིས་བརྟུངས་ནས་
འདེད་བ་རྩ་བུ་ཞི་བཙན་སྐྱེས་ཤེད་པའི་དཔེ།

བ་སྐྱང་ཉིད། བ་སྐྱང་མ་ཡིན་པའི་ཚོས་མཐའ་དག་བསལ་ནས་བ་སྐྱང་ཁོ་བོ་རྟོགས་པར་ཤེད་པའི་ཐ་སྐྱད།

བ་སྐྱང་སྐྱོད། སངས་རྒྱལ་གྱི་ཚོས་ལུགས་ནང་ནས་བཤའ་གསལ་ལྟར་སྐྱིད་བཞིའི་ནང་གསེས་རི་
རབ་ལུ་བ་རོས་སུ་ཡོད་པའི་སྐྱིད་ཆེན།

བ་སྐྱང་མིག། བ་ལང་མིག་དང་དོན་གཅིག།

བ་སྐྱང་མོ། སྐྱང་ཆེན་མོའི་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཤིག། གཡལ་གྱི་དང་བ་མོ་ལས་སྐྱེས་པའི་མཛོ།

བ་རྒྱ། འབྲ་སྐྱོམ་གྱི་ཐག་བྲ། བ་རྒྱ་ལན་བརྒྱ་ཆད་ཡུང་། སྐྱོམ་གྱིས་ལན་བརྒྱ་འབྲེམས་ཡོད།

བ་རྒྱ་ཤེད་མཁའ། [མངོན་]སྐྱོམ།

བ་དགོན་ལ། དགོན་འདི་ཐོག་མར་མཉམ་མེད་ཁྲོམ་གཞིར་བ་ཆེན་པོས་ལུག་བཏབ་གནང་བའི་འབྲི་
ལུང་བཀའ་བརྒྱུད་ཀྱི་དགོན་བ་ཞིག་ཡིན། རྗེས་སུ་མཁའ་སྐྱབ་བསྐྱབ་པ་དང་རྒྱལ་གྱིས་ཉམས་
གསོ་གནང་ནས་ལུག་མཐའ་དགོ་ལུགས་པར་གྲུབ། ད་ལྟ་བོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་རྩ་ས་གོང་ཁྲིར་
རྩྭ་གཅི་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བ་ལྷུང་རིལ་བྲ། བ་ལས་ལྷུང་བའི་རྗེས་ལྷ་པོ་གཅིག་ཏུ་བསྐྱེས་ནས་བཞོས་པའི་རིལ་བྲ།

བ་འཕྲོའི་སྐྱགས་ཁང་། རྙིང་མ་པའི་དགོན་བ་རྙིང་གས་ཤིག་ཡིན། ད་ལྟ་མཚོ་ཤར་བ་ཡན་རྫོང་
ཁོངས་སུ་ཡོད།

བ་ལྷུ། བ་ལང་གི་ལྷུ་བ།

བ་རྒྱ། སྐྱོག་ཆགས་སྐྱབ་གྱི་ནང་ཚན་བ་དམར་ཟལ་གྱི་དྲི་རྒྱ་སྐྱེ། རོ་ལན་ཚ། ལུ་རྗེས་སྐྱོམས། ལུ་ས་

བས་དམུ་ཚུ་དང། ཚད་བ་རྗེད་པ། ཚུ་སེར་གྱི་ནད་སོགས་ལ་ཕན།
 བ་འཛོ་མཁམ། [མཛོན]འགྲོག་པའི་མིང།
 བ་འཛོ་བ། བ་ལས་འོ་མ་བཞོ་བ། བ་བཤའ་བ་ལས་བཞོས་བ་བྲིན་ཆེ།
 བ་གཉིས་པའི་བསྟུ་བ། བཟང་གཞི་དང་བཟང་བྱའི་བར་གྱི་ཆིག་བསྟུ་བ་སྟེ། བཟང་གཞི་འབྲུང་བ་
 ལ་བཟང་བྱ་ལྟ་ཡོད་པ་བསྟུས་པ་ལ་འབྲུང་བ་ལྟ་བུ་བཟོད་པ་ལྟར་དོ།
 བ་རྗེ། བ་ཡི་ལྷི་བ།
 བ་རྟོ། མཛོ་མོ་དང་སྒྲང་གསེབ་འདུས་པ་ལས་སྐྱེས་པའི་རྟོ་ལེ་ལ་བ་རྟོ་ཟེད།
 བ་ཐག ①འབྲུ་སྒོ་མ་གྱི་ཐག་པ། ② ཅི་ཤིང་གི་ཅ་བ་ས་འོག་ཏུ་རྒྱལ་བ་སྤོ་མོ་དེ་དོ།
 བ་ཐག་དམར་དོ། འདྲ་བའི་སྒོ་ནས་བཏགས་པའི་འབྲི་རྟ་ས་འཛིན་གྱི་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཤིག།
 བ་ཐོ་ལྷ། [ཡུལ]བ་ཡི་ལེ་ལྷ་ཁྲིད་མ་ཐག་པ་ལ་ཟེད།
 བ་དང་དམག་སྐྱར། བ་དང་དམག་སྐྱར་ནི་མདའ་ཤོག་བཙོ་ལྷ་བ་ཡིན། རྒྱང་དམག་མི་གྲངས་ལྷ་བརྒྱ་
 ཡོད་པ་དེའི་མདའ་དཔོན་ཤག་གྲང་བ་བསོད་ནམས་དོ་རྗེ་ཡིན། རྒྱང་ཡུལ་གཙོ་བོ་དང། དམག་
 ཆས་ལ་གང་ཡོད་བཅས་གྱི་ཡིག་ཆ་མི་གསལ། ལོ་རྒྱུས་འཕེལ་རིམ་སྒོར། མདའ་ཤོག་བཙོ་ལྷ་
 བ་ནི་སྤྱི་ལོ་༡༩༣༩ལོར་བཙུགས་ཤིང། དེ་རྗེས་ཐོར་བ་དང་ཡང་དུ་བསྐྱར་གསོ་བྱས་ཏེ་མདའ་
 ཤོག་བརྒྱ་བཞི་བ་དང་བསྐྱེས།
 བ་དན། ① མཚོད་རྗེས་གྱི་བྲེ་བྲག་དར་ཆ་ཞིག། ②ཤིང་བྱ་སྐྱོད་བྲེད་གྱི་དར་བོ་ཆེ།
 བ་དམ། ཐུན་མའི་བྲེ་བྲག་ཅིག།
 བ་དུས་མ། ལེ་ལྷ་སྐྱེས་པའི་ལོའི་བ་འོ་མ་ཅན།
 བ་ལྗོང་རྒྱ། འབབ་རྒྱ་ཞིག་རྒྱ་འགོ་མཚོ་སྒོན་ཞིང་ཆེན་ཁོངས་མཚོ་བྱང་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་
 གྱི་ཆེ་མེན་རྫོང་ནས་བྱང་སྟེ་ཀན་སུའུ་ཞིང་ཆེན་དུ་འབབ།
 བ་ལི་རི་སྐྱེས། [མཛོན]རྫོང་རོས།
 བ་བྱ། ① རྒྱགས་རིགས་བ་ཡི་བྱ་མ། ② རྫོ་སྐན་གྱི་རིགས་དབྱིབས་བ་ཡི་བྱ་མ་དང་འདྲ་བ་ཞིག་
 སྟེ། རོ་བསྐྱ། ལྷ་རྗེས་ཤོད། བྱས་བས་རྒྱ་བ་དང། རྒྱས་བ་ཆད་པ་དང་ཉམས་པ་གསོ།

བཞེ་བྱུང་། བཞེ་བྱུང་ལ་ལྟོས།

བ་སྐྱ ① ལུས་ཀྱི་བགས་པའི་བྱ་གཤམ་སྐྱེས་པའི་སྐྱ་བྱ་ལོ། འདིགས་ཤིང་སྐྱབ་ནས་བ་སྐྱ་གཟིངས་
པ། ཁོང་ཁྱོད་བཟས་ནས་བ་སྐྱ་ལྷང་བ། ཉ་ཅང་འབྲུགས་ནས་བ་སྐྱ་ལངས་པ། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་
ལ་བགས་པའི་མེ་ཉོག་དང། བགས་པའི་སྐྱ་བྱ། ལུས་སྐྱེས་པའི་སྐྱ་ལོ། ② བང་སྐྱབ་ཀྱི་རིགས་
ཤིག་སྟེ། རོ་མངར་ལ་ཚ། ལྷ་རྗེས་ཤོད། ལུས་པས་མོ་བ་དང་མཁལ་མའི་བོད་ཉམས་བ་དང།
ལུས་སྐྱོབས་ཞབ་པ། ཚིགས་མིག་ཏུ་རྩ་མེད་འཕེལ་བ་སོགས་ལ་བཞག།

བ་སྐྱ་ཀྱེན་དུ་ཕྱོགས་པའི་མཚན་བཟང། སངས་རྒྱས་ཀྱི་མཚན་བཟང་སོ་གཉིས་ཀྱི་ནང་གསེས་ཤིག་
སྟེ། གང་མས་དག་ཡང་དག་པར་སྒྲངས་ནས་འདྲིན་སྟེལ་བྱས་པས་སྐྱའི་སྐྱ་ཀྱེན་དུ་ཕྱོགས་པ།
བ་སྐྱ་རེ་རེ་ནས་གཡས་སུ་འཁྲིལ་བའི་མཚན་བཟང། སངས་རྒྱས་ཀྱི་མཚན་བཟང་སོ་གཉིས་ཀྱི་
ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། འདུ་འདྲི་ལ་སོགས་པ་ཡོངས་སུ་སྒྲངས་པས་བ་སྐྱ་རེ་རེ་ནས་གཡས་
ཕྱོགས་སུ་འཁྲིལ་བ།

བ་སྐྱ་སྐྱུང་བ། [མདོན] བ་སྐྱ།

བ་སྐྱའི་བྱ་ག ལུས་ཀྱི་བ་སྐྱ་སྐྱེ་སའི་ལྷང་བ། བ་སྐྱའི་བྱ་ག་བམས་ཅད་ནས་རྩལ་རྩལ་ལོ།
བ་སྐྱེས་ཐོན་པ། རྩ་དང་སྐྱབ་སྐྱ་མང་སོ་སྐྱེས་པའི་རེ་བ་བདམས་སོ་གསོ་ཚོགས་བྱས་པ་དེ་རིགས་ལ་ཟེར།
བ་སྐྱ་གས། བ་མོ་སྐྱེ། བ་སྐྱ་གས་ཚས་ཀྱིས་འཚོ། རྒྱང་ནད་མར་ལུས་འཚོ།
བ་སྐྱེད། མ་སྐྱེད་དེ་བོད་ཡིག་སྐྱད་འདོགས་པའི་འཇམ་མ་ཟུར།
བ་སྐྱེད། བ་ཁདོག་དམར་མེད་ལས་སྐྱེད་པའི་སྐྱེ་བ། གཅིན། མཛ། ལོ། འོ་མ་སྐྱེ་བུ་སྐྱེ་མེད།
བ་སྐྱེད་ལྷ། བ་ལས་སྐྱེད་ཞིང་ས་ལ་མ་སྐྱེད་པའི་བའི་རྩུད་ད། སྐྱེ་བ་དང། འོ་མ་དང། མར་དང་ལོ་
བཙས་སྐྱེ།

བ་སྐྱེད་རིལ་བ། བ་ལས་སྐྱེད་པའི་རྩས་ལུ་ཕོ་གཅིག་ཏུ་བསྐྱེས་ནས་བཟོས་པའི་རིལ་བ།
བ་སྐྱེད་རྩ་སྐྱབ་ཀྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། རོ་ཁ་ལ་ཚ། ལྷ་རྗེས་ཤོད། ལུས་པས་མེན་བྱ་སྒྲངས་ནས་མ་ལུ་
སྐྱེད་པ་ལ་བཞག། དུལ་རྩའི་དུག་འདོན་སྐྱབ། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་གང་གི་རྒྱན་སྐྱ་ཚོགས་
མདོག་བ་སྐྱ་སྐྱུང་བ། བ་ལང་སོ། གྱི་ལའི་མིག་ས་འོག་སྐྱེད་བ་བཙས་སོ།

བ་མ། [ཡུལ] བད་ཀར་བསྐྱོར་ཏེ་འབྲིགས་པའི་ལག་གསོར་འབྲུལ་མ།
བ་མ་རི། ལྷ་སའི་རྒྱབ་ཕྱོགས་ཀུན་བདེ་སྤྱིར་གི་རྒྱལ་བ་རི་ལ་ཟེར་ཞིང། དེའི་སྐོར་གསལ་དུ་བོང་བ་རི་
ཞེས་བར་གཟིགས།

བ་མར། བ་སྐྱགས་ལས་བྱུང་བའི་མར།

བ་མེན། བ་ལང་འདྲ་བའི་རི་དྲགས་ཤིག།

བ་མོ། ① འོ་མ་བཞོ་ཚོག་བའི་བ་སྤང་མའི་རིགས། ② བད། བོད་རྒྱ་བརྒྱུ་བར་བ་མོ་འབབ། ལྷོ་རྒྱ་
ཐོག་བ་མོས་བཙུག་པ། ཁ་བ་ཚགས་ས་རི་མགོ་དང། བ་མོ་ཚགས་ས་སྤྱང་བར། ལ་ལ་ཁ་བ་
མེད་ན་སྤང་ལ་བ་མོ་ཡོང་དོན་མེད། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་མཁའི་ཟེལ་བ་དང། རུལ་གྱི་རྒྱ།
ནས་མཁའི་རྒྱངས་བ་བཙས་སོ།།

བ་མོ་ཡར་མ། བ་མོ་ཤེ་མ་སོང་བ་ཡར་དུ་རྒྱ་ནས་བཞོ་རྒྱ་ཡོད་པ་ལ་ཟེར།

བ་མོ། རུལ་ཏྲིག་འདྲ་ལ་ཚུའི་སྐོ་བ་ཙན་ཞིག་བོད་ཀྱི་མེ་མདའི་རྣམ་བཟོ་ཡས་ཀྱི་རྒྱ་ཚགས་ལོ་ཞིག་ཡིན།
བ་མོ་ཙན་གྱི་རྒྱ། རྒྱ་ཡི་རྒྱ་མཚོ་ཆེན་པོ་ལ་སོགས་པ་བ་མོ་ཙན་གྱི་རྒྱ་རྣམས་ཀྱིས་ཀྱང་ཡུས་ཁམས་
ལ་གཞོད་པའི་ཉེས་བ་ཐམས་ཅད་སྦྱེད།

བ་མོ་ལྷན། [མངོན]ས་གཞི་དན་པ།

བ་ཚོས་བྱེད། [ཡུལ]གྲིས་བ་ལོ་བཞི་ལྷ་ཙན་ནས། ལོ་བརྒྱ་ལྷག་ཙན་བར་སྐབས་འགར་ཉལ་གཅིན་
ལོར་བ་ལ་བ་ཚོས་བྱེད་ཟེར།

བ་མཚོ། བ་གཡག་དང། མ་བ་མོ་ལས་སྦྱེས་པའི་མཚོ།

བ་ཇི། བ་སྐྱགས་འཚོ་བ་སོ། བ་ཇི་བ་ཡི་རྗེས་སུ་འབྱང།

བ་ཚོ་གསར་སྐྱགས་ཚོས་འཁོར་གྱིང། རབ་བྱུང་བརྒྱུ་ལ་འདི་རྒྱ་སྤེལ་སྤྱི་ལོ་༡༩༣༩ལོའི་རྒྱ་བ་
དགུ་བའི་ནང། ཉིང་གྲུ་དགོན་བ་དང་འབྲིལ་ཁྲག་དགོན་བ་གཉིས་ཚོས་བརྒྱུད་ལྷན་འཚོགས་
པའི་སྐབས་སུ། ཡུལ་སྤེལ་འདིའི་མགོ་དགོན་ཆེ་རིང་དཔལ་ལྷན་དང་བ་རྒྱ་སོགས་ཀྱིས་ཡུལ་
འདིར་ཡུལ་སྤེལ་མཚོད་གནས་དགོན་བ་ཞིག་འདེབས་རྒྱུའི་རེ་བ་ཅན་ཞུས་མཐར། ཉིང་གྲུ་ཀུན་
བཟང་རང་གྲོལ་དང། ཁམས་སྤྱོ་ཆེན་བརྒྱ་འགྲུང་མེད་སོགས་བཟོས་ནས་སྐྱགས་སྤེལ་གྱི་

བཅུ་གསུམ་ ལྷི་ལོ་ ༡༧༥༧ ལོར་ཁམས་སྐུ་ཚེན་དང་། ཉིང་ལྷ་སྐྱ་མ་སོགས་ཀྱིས་ཡུལ་འདིར་
དགོན་གནས་གསར་འདེབས་འགོ་བཙུགས། ༡༧༥༧ ལོར་གཏོར་གཤིགས་ཐེབས། ལྷི་ལོ་
༡༧༥༡ ལོར་པ་ཅ་ཚེན་རིན་པོ་ཆེ་མཚོ་སྡོན་དུ་ཐེབས་སྐབས་ཡུལ་མི་ཚོའི་རེ་བྱས་ལྟར་ཕྱི་བ་
འདིའི་ཚོས་ཚོགས་བསྐྱར་གསོ་བྱས། རབ་བྱུང་བཅུ་བདུན་པའི་ས་སྐུལ་ལྷི་ལོ་ ༡༧༥༧ ལོར་
དེང་གི་དགོན་པ་འདི་གསར་བཞེངས་གནང་། ལྷུ་མཐའ་རྗེས་མ་པ་ཡིན། ད་ལྟ་མཚོ་སྡོན་
རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་ཆབ་ཆ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བ་གཞོང་དགོན། འདེབས་མཁན་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། ལྷུ་མཐའ་དགོ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་
ལྟ་བོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་དཔལ་འབར་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བ་ཡ་བེ། ཆར་པ་གཏོར་བའི་རྒྱུད་གི་མིང་ལ་དང་སྐོར་བ་ཡ་བེ་ཟེར།

བ་ཡང་དགོན། གནས་དེ་མོག་མར་གྲིང་གོ་སར་རྒྱལ་བོའི་རྟ་པ་ཡིན། ལྷི་ལོའི་དུས་རབས་བཙོ་ལྷ་
པའི་ནང་གྲུབ་ཚེན་ཐང་སྡོང་རྒྱལ་པོས་དགོན་པ་དེ་བཏབ། ལྷུ་མཐའ་བཀའ་བརྒྱུད་པ་ཡིན། ད་
ལྟ་བོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་གཞིས་གཙུག་ས་ཁུལ་འབྲོང་བ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བ་ཡན་རྗེད་ཐའི་དགོན་པ། མོ་ཚང་གིས་བྱས་བཏབ། ལྷུ་མཐའ་དགོ་ལུགས་ཡིན། ད་ལྟ་མཚོ་གཤར་
བ་ཡན་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བ་ཡན་སྐྱོང་ཐའི་དགོན་པ། ལུ་རུ་ཁ་བ་ཚང་གིས་བྱས་བཏབ། ལྷུ་མཐའ་དགོ་ལུགས་ཡིན། ད་ལྟ་
མཚོ་གཤར་བ་ཡན་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བ་ཡན་ཉ་རེ། རི་ཚེན་ཞིག་མཚོ་སྡོན་ཞིང་ཚེན་གྱི་དབུས་ཁུལ་གྱི་སྡོད་ས་སུ་ཡོད། མཚོ་ཚང་རྒྱ་
མཚོའི་རོ་ས་ལས་མེ་ཁྲི་ལྷ་སྡོང་ནས་དུག་སྡོང་བར་དུ་ཡོད་ཅིང་ལྷུ་པོ་ཚེན་པོ་འབྲི་རྒྱ་དང་མ་རྒྱ་
གཉིས་ཀྱི་རྒྱ་མཚམས་འབྲེད་རི་ཡིན།

བ་ཡར་མ། ཅན་ཅིང་བེ་འུ་སྐྱེས་ཤིང་དེ་ལོ་སྐྱེ་རྒྱ་མེད་པ་དང་འོ་མ་བཞོ་ཚོག་པའི་བ།

བ་ཡི་རུ་མ། [མདོན] ལྷུ་མཐའ་ལྷུ་མ།

བ་ཡི་རྣམ་ལ། བ་དམར་ཐམ་གྱི་བྱི་རྒྱ་དང་། གཅི་བ། འོ་མ། ཞོ། མར་བཅས་ལྷའི་བསྐྱེས་མིང་རྟེ།
ཀོང་རོང་སྐྱོན་སྐྱོན་གྲུབ་ཀྱིས་མཛད་པའི་རེ་ག་ཐེག་ལེ་ལེ་རྒྱལ་པ་གྱི་རྒྱུད་དོན་ལ་ལས་

ཀྱི་སྐོན་ཐབས་ཤིན་པོ་ཆེའི་འཁོར་ལོ་ལས། བ་གསར་སྐོན་ཤིང་ཅ་རྒྱུད་ཐོས་པའི་རྒྱུ། །གཅི་
བ་སྐྱུར་ནས་བསྐོལ་ཁུངས་ལ་བཅག། དེ་སྟེང་ཞོ་བཤེས་སྟེད་གཏུས་ལོ་མ་ལྷོག། ཟུང་གཏུས་
མར་བཏབ་སྐོན་མར་སྐྱི་ལྷོང་བྲ། ཞེས་གསུངས།

བ་ད། ① བ་སྐྱུགས་དང་ད། ② བ་སྐྱུགས་འཇུག་སའི་ད་བ།

བ་ར་ཐོང་གསུམ། བ་དང་ད། ཐོང་བྱ་གསུམ།

བ་ར་ག ལྷ་སའི་ཤར་ཕྱོགས་ཀྱི་ཐང་ཆེན་ཞིག

བ་རི། [ཡུལ] སྤ་དུས་གཟིམ་རྒྱུད་པའི་མངའ་སྟོན་ལྷོ་ལོ་ཞིག

བ་རི་ཤིན་ཆེན་གྲགས། བ་རི་ལོ་རྒྱ་བ་དང་མི་གཅིག་ཡིན་པས་དེའི་རྣམ་ཐར་ལ་གཟིགས།

བ་རི་ལོ་རྒྱ་བ། རབ་བྱུང་དང་པོའི་ལྷགས་འབྲུག་སྤྱི་ལོ་༡༠༩༠ལོར་སྟོན་མངའ་རིས་སྤྱ་བ་འབྲུངས།

གཙོ་ཐོར་དོན་ཞགས་ཀྱི་སྐོར་ལ་འཕྲིན་ལས་ཆེ་བ་ལགས། རྒྱ་གར་དུ་སྤྱེས་ཀྱི་རྒྱལ་པོས་

མི་བརྒྱ་མཉམ་སྦྱང་དུ་གསོད་བ་གསེར་གང་ཡོད་ཀྱིས་ལྷོས། ས་ཆེན་ཀུན་དགའ་སྟོང་པོའི་རྒྱ་མ་

མངའ། ས་སྐྱ་ཤོང་མ་འཁོན་དཀོན་མཆོག་རྒྱལ་པོ་སྐྱ་གཤེགས་དུས་སྐུ་ས་ས་ཆེན་ནར་མ་ལོན་

པས་རྒྱ་མ་འདི་ཉིད་ཀྱིས་གདན་ས་ལོ་བཅུའི་བར་བསྐྱུངས། མཐར་དབྱེང་ལོ་དོན་གཉིས་པ་རབ་

བྱུང་གཉིས་པའི་ལྷགས་ཡོས་སྤྱི་ལོ་༡༡༡༡ལོར་སྐྱ་གཤེགས།

བ་རྩ། བ་རྩ་རའི་བསྐྱུས་མིང།

བ་རྩ་བཞི་སྟོར། དེག་དུག་འཚོས་ཐབས་ཀྱི་སྐོན་ཀྱི་སྟོར་སྟེ་རྒྱ་ནག་ནས་དར་བ་ཞིག

བ་རྩ་ད། རྒྱ་གར་དང་འབྲས་སྟོངས་སོགས་ཨེ་ཤེ་ཡ་སྤྱིད་སྟོ་མའི་རྒྱལ་ཁབ་ཁབ་དང་། ཡུན་ནན་

ཀྱི་ཤེས་སྟོང་པོན་ནན་ཅིན་མིང་རྫོང་བཅས་ཀྱི་མེ་ཁི་540~1350བར་ཀྱི་རིའི་སྤྱི་བ་རོས་

དང་། ཉགས་ཚལ་དུ་འབྲུངས་ཤིང་། སྟོང་པོའི་མཚོ་ཚད་མེ་ཁི་༣༥ཙམ་ཟེན་ལ། ཡལ་སྐན་དང་

ལོ་རྒྱུད་བཅས་ཀྱི་རོག་སྤྱ་འཇམ་ཁམ་སེར་ཅན། ལོ་མ་གེར་སྤྱེས་ལ་ཤེན་ཏུ་མུང་བའི་སྤྱ་རྒྱུད་

ཡོད་ལ། མེ་ཏོག་སྟེ་དབྱིབས་དཀར་སེར་ཞིབ་མོ་འཚར་བ། འབྲུངས་དཔེར། བ་རྩ་ར་ཞེས་བྲ་

ནི། ཤིང་སྟོང་སེར་སྐྱ་ཆེ་བ་ལ། ཤོ་མ་ལེབ་མོ་མདངས་མི་གསལ། ཤེ་ཏོག་དཀར་པོ་རྒྱུད་བ་

ཡིན། ཨ་རུ་ར་ཡི་ཡོན་ཏན་ཆང་། འབྲས་པས་བད་མཁྲིས་རྒྱུད་གསུམ་དང་། རྒྱ་སེར་ནག་པོ་

སེལ་བར་བྱེད། ། ཅེས་གསུངས། ལྷན་ཏུ་སྐྱུར་བྱ་ནི་འབྲས་བུ་སྟེ། ལྷ་ལོ་སྤྱི་རིམ་དང་ལྷ་ར་
སོགས་མི་གསལ་བ། ཉན་གི་རྩམ་པ་དང་ཆོ་གུ་སོགས་ཨ་རུ་ར་དང་ཕྱོགས་མཚུངས། འག་
མཐུག་ལ་རྒྱབ་བ། མདོག་ལྷ་ལོ་དང་ལྷ་ལྟེན་ཅན་བཟང་ཤིང་། ཉག་ལ་སྤུལ་རིམ་ཅན་མ་སྟེན་
བ་ཡིན་པས་ཞུ་བའོ། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་དབག་བསམ་ཤིང་དང་། བ་ལ་ཉ། བད་ཀའ་
མཐར་བྱེད། འབྲུང་པོའི་གནས། མིག་གི་ཅ་བ། ལྷན་གྱི་སྟེ། ཚོད་པའི་ཤིང་། ཆོམ་བྱེད།
ལྷ་ལོའི་ལེལ་ལ་ལོའི་འབྲས་བུ་བཅས་སོ། ། རོ་བསྐྱེད་ལ་ལ་ཆོ། མངར་སྐྱུར། ལྷ་ལྟེན་སྟོམས། ལུས་
བས་བད་མཁེས་དང་། ལུ་སེར་ཉག་སོ་སྟེམ་བར་བྱེད།

བ་ལོ་ལོ་ལོ། ལྷ་ལོ་དོ་བཙུན་མེད་པའི་རྣམ་འགྲུབ། ལས་དོན་བ་ལོ་ལོ་ལོ་ལྷ་ལོ་ལྷ་ལོ་ལྷ་ལོ་
ལས་ལོས་མེད།

བ་རོང་དགོན། དགོན་པ་འདི་ནམ་བུ་བད་དང་འདེབས་མཁུན་མི་གསལ། ལྷ་བ་མཐའ་དགོ་སྤྱོད་ས་བ་
ཡིན། ད་ལྷ་དཀར་མཛེས་བོད་རིགས་རང་སྟོང་ལུལ་སེར་ལུལ་རྩོད་ཁོངས་སྤྱོད།

བ་ལ། ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལོའི་ཅ་བའི་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཤིག

བ་ལ་འག་ལེགས་སྐྱུར་སྐྱེད་ཀྱི་ལྷ་སྟེགས་ཤིང་གི་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཤིག་སྟེ། བོད་ཀྱི་སྐྱེད་ཏུ་བསྐྱུར་
ན། འདབ་ལྷ་ལྷེས་འགྲུར་བར་འཇམ་དབྱངས་མཁུན་བཅེས་མཛད་པའི་སྟེན་མིང་དང་རོས་
འཛིན་གྱི་སྟོར་བདུད་ཚིའི་ཟེགས་མ་ལས་གསུངས།

བ་ལ་ཉ། ལྷ་མཚོག་ཅིག་སྟེ། སྤྱི་མོའི་གླིང་ནས་འགོ་བ་འདེན་པའི་རྟའི་རྒྱལ་ལོ་བ་ལ་ཉ་ཞེས་བ་སྐྱུར་
རས་གཟིགས་ཀྱི་སྤུལ་བ་ཞིག

བ་ལང་། ① བ་དང་གྲང་། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་སྟོག་འག་ཅན་དང་། ཉག་ཅན། ལོ་རྒྱུགས་བཅས་
སོ། ② ལྷ་ལྟེན།

བ་ལང་རྒྱང་བ། [མདོན] ① ལྷ་ལྟེན་ལྷ་ལྟེན་བཟུང་བ། ② ཉི་ལྷིམ་བཟུབ་ཉིམ་གྱི་གསལ་བུ་མོའི་ལྷིམ།

བ་ལང་སྟོང་བ། ① བ་ལང་གི་རྩི་བོ། ② བ་ལང་གི་བདག་པོ།

བ་ལང་བགྲང་། [མདོན] འགོག་པོ།

བ་ལང་མགོ། [མདོན] ཅན་དན་དཀར་པོ།

བ་ཡང་ལྷ་བ། ཤིང་གསེབ་དང་། བསེལ་གྱི་བ། རྩོད་ཚད་ཆེ་ས་སོགས་སྤྱི་བྱེད་པ། མཚན་ཉིད་པལ་
ཆེད་གོང་མ་དང་འདྲ་ཞིང་། ལོ་མ་ལྡང་སེར་འཕོལ་ལ་མཉེན་པ། ཁ་གས་པའི་འབྲས་བུ་མགོ་
སྒྲིལ་སྤྱི་རྩལ་ཅན་འདོགས་པ། ལྷན་དུ་སྦྲུང་བུ་ནི་ཅ་བ་སྟེ། ལྷ་བཙུ་བ་ནས་བཙུག་ཅིག་པར་
བརྗོད་ཏེ་ས་དྲེག་ནམས་གཙང་མར་བརྟུན་ལ་ཉེ་སྐྱེལ་ལེགས་ཚོགས་བྱ། རོ་མངར་ཁ། ལུ་རྗེས་
ཤོད། ལུས་པས་ཡན་ལག་ཆེགས་ཀྱི་ཚུ་སེར་སྟེལ། མཁལ་ཤེད་ཀྱི་ནད་དང་གང་བ་ལེ། སོ་
བའི་ནད་ལ་པན། ལྷག་སོགས་ལུས་རྒྱངས་གསོ།

བ་ཡང་སྟེ། ལྷར་མོང་ཞེས་པའི་སྲོ་སྦྱོན་ཞིག།

བ་ཡང་བརྟུལ་ཞུགས། ལྷར་རྒྱ་གར་གྱི་ལྷ་བ་མཐའ་སྤྱི་བ་ཞིག་གིས་བསྐྱེད་པའི་ཆོས་ཁྲིམས།

བ་ཡང་བདག་སྟོན་པ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་བའི་བྱང་ཏུ་རབ་ཏུ་བྱུང་ནས་ལྷ་རྗེས་བྱེད་སྟོན་ལའང་གྲུང་བ་ཞིག།

བ་ཡང་སྟེ། [མངོན] ལྷ་བ།

བ་ཡང་སྟོད། བ་སྐྱེད་སྟོད་དང་འདྲ།

བ་ཡང་དབང་སྤྱུག [མངོན]འཕྲོག་པ།

བ་ཡང་མིག [མངོན]སྐྱར་ཁྱུང།

བ་ཡང་མིག་རྗེས། བ་ཡང་གི་རྒྱང་རྗེས། ཐན་པ་ཆེན་པོ་བཏང་བར་བ་ཡང་མིག་རྗེས་འཁྲིལ་བའི་
རྣམས་མི་པན།

བ་ཡང་འཆོ། [མངོན]① ལྷར་གི། ② ལྷ་རྗེས་ལའབ།

བ་ཡང་ཐས། [མངོན] ལྷར་རྒྱ་བ།

བ་ཡང་ཤིང་རྒྱ། བ་ཡང་གིས་འཛེན་པའི་ཤིང་རྒྱ།

བ་ཡང་སོ། [མངོན]བ་སྟེ།

བ་ཡི། སོ་མངར་སྟེ་བའི་རྣམས་ཞིག་ཡིན་ལ། གཞུང་རྒྱ་ཁྱེད་ཅམ་སྟེ་བ། ལོ་མ་ཆེ་ཞིང་བ་སྤྱི་དཀར་
སོས་ཁྲུབ་པ། མེ་ཉོག་དཀར་སོ་ཤིང་བལ་དང་འདྲ་ལ། བསྐྱེལ་ན་ཡང་མདོག་མི་འགྱུར་བ།
དེ་ཞིས་ཅན་ཞིག་ཡིན།

བ་ལྷ། ཤིང་སྦྱོན་གྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། རོ་བསྐྱེད་ལུ་རྗེས་ཤོད། ལུས་པས་མེ་ཤོད་གསོ། དང་ག་ལགག་

བ་འབྲེད། མ་ཞུ་བ་དང། ཚ་གྲང་འཐབ་པའི་ཕོ་ནད་བཅས་སེལ།
བ་ལུ་ནག་པོ། ལྷ་ལི་ས་རིགས་མེ་རྟོག་དམར་པོ་འཆར་བ། དུལ་འགར་སུར་ནག་ཅེས་བཟོད་བ་ཞིག་
སྟེ། ལུས་བས་བོད་སྐྱེད། ལུ་སེར་སྟེལ།

བ་ལེ་ཀ [ལེགས]འདི་ལུལ་གྱི་དབང་གི་རྩུང་ཟད་མི་འདྲ་བ་གཉིས་བྱུང་སྟེ། དང་པོ་བོད་ཀྱི་རྩ་ལུལ་
དང། སྟོ་བོ། མེ་རྟོག་སོགས་མེ་ཁྲི་༥༠༠མན་གྱི་རོང་ཚེན་རྣམས་སུ་ཡོད་བ་དང། མང་ཚེ་བ་
ལྷུང་རོང་དང་ནགས་འདབས། ཤིང་སྐྱན་སྐྱ་ཚོགས་ཀྱི་གསེབ་ཏུ་སྐྱེས་ཡོད། གཞན་ལ་འཁྲིལ་
བའམ་འཁྲུད་ནས་སྐྱེ་བའི་ལྷུག་མའི་རིགས་ཏེ། རིང་པོས་མེ་ཁྲི་བཞི་ཅམ་ཟེན་བ། རྩ་བའི་གནས་
ཁག་ཤིང་ཏུ་སྐྱུར་བ་དང། ཡལ་སྐྱན་གསར་བ་སུ་འཇམ་ཡོད་བ། ངར་པའི་ཚིགས་མཚམས་ནས་
སྟོང་དབྱིབས་ཀྱི་ལོ་མ་ལྷང་འཇམ། རྒྱ་བ་ཏུ་སྐྱེ་འཇམ་ཡོད་བ་དང། ལོ་རྒྱུང་རེས་མོས་སུ་སྐྱེས་བ།
ལྷ་བ་༥ ~ ༦མེ་རྟོག་སྐྱབ་ཅན་རྒྱ་སྐྱིང་ཁད་བྱིབས་ཏུ་འཁྲིག་ལྟར་གྲུག་བ། ཕྱི་རོས་ཁ་དོག་ཁམ་
སེར་དང། བད་གི་བྲེ་བ་སྐྱུག་པོ་དམར་ཐིག་ཅན་འཆར་ཞིང། ལྷ་བ་༤ ~ ༥པར་ཁགས་པའི་གང་
བྱ་སྐྱང་དུག་ཅན་ལུང་དུ་འཕྱུང་ས་ནས་འདོགས་པའི་ནད་དུ་ས་པོན་སྐབ་ལེབ་མང་པོ་ཚིག་པར་
གནས་བ་བཅས་སོ། སྐྱན་དུ་སྐྱུར་བྱ་ནི་ལྷུག་མ་སྟེ། ས་སྟེང་གི་སྟོང་པོ་དང་ས་འོག་གི་ཤིང་རྒྱ་ས་
གཉིས་ཀས་དུང་སྟེ། སྐམ་པོ་ཁ་དོག་ཁམ་སེར་འིང་སྐྱང་དང་སྟོམ་སྐྱ་ཅི་རིགས་ལ་འབྱུང་བ་སེར་
སྐྱ་བྱི་བགས་ཁམ་ནག་ཅན། བད་སུལ་བྱི་མ་སྐྱུག་ལ་བད་སྐབ་པའི་ལྗེ་བ་མ་མང་པོ་དང་ བར་དུ་
རྒྱུང་དགར་སྐབ་ལེ་སྟེལ་མར་འཁོར་ནས་ཆགས་བས། བཅད་ཁར་རི་མོ་འཁོར་ཅིང་འདྲ་བའམ་
དབུས་ནས་མཐར་འོད་ཟེར་འཕྲོ་བའི་དབྱིབས་ལལྟར་གནས་བ་ལ། ཤིན་ཏུ་སྐྱ་བའི་ཁྲུང་བྱ་མང་
པོ་བྱི་བད་རིམ་བར་འཁོར་བས་ཁྲུབ་བ། སྟོང་ན་བྲོ་མ་རྩུང་ཟད་ཁ་བ་ཅན་འདིལོ། །

གཉིས་པ། རྒྱ་བ་ལེ་ནི། རྒྱ་གར་དང་རྒྱ་ནག་ནས་འོང་བ། ཁ་དོག་གོང་མ་ལས་སེར་ཞིང་སྟོམ་ལ་རྒྱ་ས་
བ་ཅན། སྟོང་ན་བྲོ་མ་གོང་དང་འདྲ་ཞིང། ལུ་བ་སེར་ཉམས་ཅན་འབབ་བ་འདི་སྐྱེ་ཚུལ་སོགས་
སལ་ཆེར་གོང་དང་འདྲ། འཁྲུངས་དཔེར། བ་ལེ་ཀ་ཞེས་བྱ་བའི་སམ་ན། ཤིང་གཞན་དག་ལ་
འཁྲིལ་ནས་སྐྱེ། ཤིན་ཏུ་འབྲས་བུ་གང་ཡང་མེད། རོ་ནི་ཁ་ལ་རྩུབ་པ་ཡིན། ། ངར་གི་ལུས་བས་
བད་ཀར་དང། གཟེར་རིགས་ཁྲག་ནད་མ་ལུས་སེལ། ཞེས་དང། ཤེལ་སྟེང་ལས། འཁྲིལ་ཤིང་

གི་རིགས་དབྱིབས་སྐྱེ་ཉེས་འདྲ་ལ་ལྷན་པ་སྐྱུ་ནག་མཚུགས་ལོ། ཞེས་གསུངས་སོ་མ་ཉི་མེད། ཞེས་
ནོར་བུའི་ཤིང་དང་། ས་དུ་སྒྲིག་ཏུ། བ་ལེ་ཀ་གཅིག་སྟོབས། གཤམ་མིང་དུ་གར་བུ་ཉི་ལྔ་ན་བཅས་སོ།།
རོ་བུས། རོ་ཁ། ལྷ་ཇེས་བསེལ། ལུས་པས་ཁྲག་འཁྲུགས་རིམས་དང་ཚོ་བ་དག་ལ་པན།

བ་ལེ་ཀ་ འདི་ལ་ཤིང་བ་ལེ་ཀ་དང་། ལུས་བ་ལེ་ཀ་སྟེ་རིགས་གཉིས་ཡོད། དང་པོ་ཤིང་བ་ལེ་ཀ་ནི།
རྒྱ་གར་དང་། མོ་ཤིས་གོ། ལུན་ནན། རྒྱ་ནག་གི་གོང་རྒྱུང་དང་། གོང་ཤིས་སོགས་ཚོ་བ་ཆེ་
བའི་ཡུལ་གྱི་མེ་ཁྲི་ ༡༥༠༠ མན་གྱི་ཐང་དང་། ལམ་རྒྱུར་སོགས་ལ་སྐྱེ་བའི་རྒྱན་ལྡང་ཤིང་ཐན།
ཤིང་རྒྱུང་གི་མཚོ་ཚད་མེ་ཁྲི་ ༥ ~ ༣ ཅས་ཟེན་པ། ཡལ་སྟོང་ཡོངས་ལ་འཕུར་ན་དམིགས་བསལ་
གྱི་འི་དང་ཡོད་པ། ཚིགས་མཚན་རྒྱས་ཤིང་ཡལ་ཐན་ལ་སྐྱེ་རྒྱུ་སྐྱེ་བོས་ཁྲུབ་པ། ལོ་མ་
མཚུགས་མཚེགས་སྐྱེ་འདྲམ་ཅན། དབྱིབས་འཛོང་ནར་ཅེ་མོ་ནོ་བ། མཐའ་སྟོོམས་ལོ་རྒྱུང་ཅན་ལ་
སྟོང་དུ་སྐྱེ་བ། རྒྱ་བ་ ༥ ~ ༧ བར་ལོ་མའི་མཚན་ཁུང་རེ་ནས་མཚུ་དབྱིབས་ཀྱི་མེ་ཏོག་ཁ་དོག་
དཀར་པོ་འམ་སེར་སྐྱ་ཅེ་རིས་རྒྱ་སྐྱེག་ཅན་བཞད་པའི་སྟེ་མ་རེ་འཚར་བ། ཤིང་རྒྱུའི་གང་བུ་
རྒྱུ་འཛོང་གི་ནང་དུ་འབྲས་བུ་བཞེ་རེ་ཡོད་པ་འདོགས་པ་ཞིག་སྟེ། འཁྲུངས་དཔེར། བ་ལེ་ཀ་
ཞེས་བུ་བའི་ཤིང་། ། མེ་ཏོག་དཀར་སེར་མདངས་དང་ལྷན། ། རོ་ཉི་ཁ་ལ་ལུས་པ་བསེལ། །
རང་གི་ལུས་པས་གཟེར་རིགས་ལུབ། ། མདོར་ན་མཚན་ཚད་ཁྲག་མཁྲིས་སེལ། ཞེས་
གསུངས། འདི་བ་ལེ་ཀ་མཚོག་ཡིན། མིང་གཞན་གྱི་ལྷ། མ་ཏ་བ་རྟེ། བེ་ཀ་ལ་ཡ། བ་ཏ་བ་ལ།
ཁྲག་སྐེམས། ཁྲག་འཕུང། ལ་ལེ་ཀ་བཅས་སོ།།

གཉིས་པ། ལུས་བ་ལེ་ཀ་ནི། བོད་ཡུལ་པལ་ཆེར་གྱི་ཤིང་ནགས་དང་། ལྷ་འགམས་ཀྱི་གང་ཁྲིབ་དུ་
སྐྱེས་པའི་ལུ་ལ་བུ། དར་བ་སྐྱེ་བའི་ལ་ལ་མཉེན་ཞིང་སྟེ་བ། མཚོ་ཚད་0.2~0.6ཅས་ཟེན་པ།
ལོ་མ་སྟོ་སེམ་ཟེམ་པའི་རིགས་ཀྱི་ལོ་མ་ཅན། མེ་ཏོག་ཁ་དོག་སེར་པོ་དབྱིབས་རྒྱ་སྐྱེག་ཟེམ་
པའི་མེ་ཏོག་འདྲ་བ་ལ་གང་བུ་རྒྱུ་ནར་གྱི་ནང་དུ་ས་བོན་སྟེང་བ་ལྷ་བུ་ཅན་འདོགས་པ། མིང་
གཞན་ལ་གཡུ་སྟོང་གསེར་མགོ་ཞེས་ཟེར། ཤེམ་སྟེང་དུ། དེ་དག་མི་སྐྱེ་སར་སྟོ་ལུས་གཡུལ་
སྟོང་གསེར་མགོས་ཚབ་རུང་སྟེ། རང་བྱུང་དོ་ཇེས། གཡུ་སྟོང་གསེར་མགོས་གདོན་ཚད་
སེལ། ། ཞེས་བ་ནི་ལོ་མ་དང་མེ་ཏོག་གི་དབྱིབས་སྟོང་རི་ཟེམ་པ་འདྲ་རུང། མེ་ཏོག་སེར་པོ་

སྤོང་བྱ་བུ་བཞི་རིང་ལ་རྟོ་ལ་བ། ལོ་སྤོང་བཅད་འཕྲོ་ཁྲག་རྩོན་ནང་དུ་བཅུག་པས་འཕྲང་ལ་ཚེར་
འདྲེན་བྱས་པའོ། ཞེས་གསུངས། ལྷན་དུ་སྦྲུང་བྱ་ནི། ལོ་མ་དང། མེ་འབྲས། ཡལ་བཟན་བཅས་
ཡོངས་རྫོགས་ཡིན་པས། ལྷ་བ་ལ། ~ 1 བཅུན་ས་སྤོ་ཚོལ་དམའ་པའ་སྐྱམས་གསེད་ལེགས་
ཚགས་ཀྱི། རོ་ལ། ལུ་རྗེས་བསེལ། ལུས་པས་ཁྲག་ཁྲག་གི་ཚད་པ་སེལ། ཁྲག་གཟེར་གཙོག་
མཚན་ཚད་དང་མཁྲིས་ཚད་སེལ།

བ་ཤི་བོད་ཀྱི་གཤུང་ལུས་ཤིག་གི་མིང་སྟེ། དེ་བ་ཟེར་སྤོན་སོ་ལས། སངས་རྒྱས་དགེ་སློང་ནི་ཡུམ་
རྩོག་ཅན། གཤུང་བ་ཤི་ཞེས་པ་ལྟར་རོ།

བ་ཤུ་མ་འབྲུམ་དུག་ཅན།

བ་ཤེས་རྒྱུ་བོད་དུ་བ་སྦྱུགས་ཤེ་སྟེ་སོགས་མ་ལ་བཏང་ནས་ལེན་པའི་མར་སྦྱང།

བ་ཤེ་སྲང་འགེལ། བ་ལ་འཁྲི་པའི་ཤེ་མར་སྲང་ལ་འགེལ་བ་སྟེ་འགན་འགེལ་ཡུལ་ག་ཀྱི་སློབ་པའི་དཔེ།
བ་སོ། སྲང་ཆེན་གྱི་མཆེ་བས་བཟོས་པའི་རྒྱན་ཆ་དང། ཡོ་བྱང་རིགས་ལ་བ་སོ་ཟེར།

བ་སོ་བཞོས་ལ། སྲང་ཆེན་མཆེ་བའི་རྩོག་ཏུ་བཞོས་དཀོལ་བྱས་པའི་བསྐྱུས་མིང་ཡིན། དེ་ནི་བཟོ་
བཞོད་མཛེས་ཅལ་གྱི་གས་ཤིག་ཡིན་པས་དེར་ལོ་ངོ་སྐུམ་སྤོང་ཅམ་གྱི་ལོ་རྒྱས་ཡོད།

བ་སོ་མཁམ། སྲང་ཆེན་མཆེ་བར་ཞོས་རྒྱབ་མཁམ།

བ་སོ་དགོན་མཚོག་ཉི་ལ། མདོ་སྦྱང་འབའ་ལི་ཐང་ཆབ་དགར་གྱི་མདོ་ཞེས་བྱ་བར་ཡབ་ལ་སྟེ་དང་
ཡུམ་ཚེ་དབང་མཚོ་གཉིས་ཀྱི་སྐས་སུ་རབ་བྱུང་བཅུ་གཅིག་པའི་རྒྱ་སྐུལ་གྱི་ལོ་1613ལོ་ར་
འབྲངས། དགུང་ལོ་ལྷ་ལ་སྐུལ་སྦྱང་ངོས་འདྲིན་ཞུས། དགུང་ལོ་བཅུ་གཅིག་ལ་རྒྱལ་དབང་ལྷ་
པའི་བྱང་དུ་རབ་བྱུང་བསྐྱབས། མཚན་དག་དབང་དགོན་མཚོག་བསྐྱེད་པའི་ཉི་མ་ཞེས་བསྐྱེལ།
དགུང་ལོ་བཅུ་གཉིས་པ་ལ་གདན་སར་ཚོས་ཞུགས་མཛད། དགུང་ལོ་བཙོ་ལྷ་ལ་ས་སྦྱང་ཞུས་
དུ་འབྲུལ་སྦྱང་ལ་ཤེབས། དགུང་ལོ་བཅུ་དྲུག་ལ་རྒྱལ་པའི་བཀའ་བཞེན་སེར་གྲེས་གྲ་ཚད་དུ་
ཚོས་ཞུགས་མཛད། དགུང་ལོ་བཞི་བཅུ་ཞེ་གཉིས་ལ་བཞུགས་གནས་དགའ་ལྡན་རྒྱལ་རྒྱལ་
གསར་སྐྱེད་མཛད། ཐར་དགུང་ལོ་ང་ལྷ་ལ་ཤེབས་པ་རབ་བྱུང་བཅུ་གཉིས་པའི་མེ་མག་གྱི་ལོ་
1702ལོ་ར་སྐུ་གཤེགས།

བ་སོ་ཚོས་ཀྱི་དབང་ལྷག་རྗེ་འདི་ནི་དབུས་སྡོད་སྐྱེད་ལྷག་རྗེར་དུ་ཡབ་སྐེ་བ་སྐྱེས་ལུ་དང་ཡུམ་བུ་སོད་
ནམས་ལུ་མིང་གཉིས་ཀྱི་སྐས་སུ་རབ་བྱུང་བཅུ་པའི་མེ་ཏུ་སྤྱི་ལོ་༡༦༠༦ལོ་ར་བསྐྱུངས། སྐྱ་
གཞོན་དུས་པའ་ཆེན་མོ་བཟང་ཚོས་རྒྱན་གྱི་བྱུང་དུ་རབ་བྱུང་བསྐྱུབས། དེ་ནས་སེར་བྱེས་གྲ་
ཚང་དུ་ཚོས་ལྷགས་མཛད། གྲུབ་མཐའ་དགེ་ལུགས་ཡིན། དགྲུང་ལོ་ཞེ་བདུན་ལ་ཕེབས་པ་
རབ་བྱུང་བཅུ་གཅིག་པའི་རྩ་འབྲུག་སྤྱི་ལོ་༡༦༥༩ལོ་ར་སྐྱ་གཤེགས།

བ་སོ་ཚོས་ཀྱི་རྒྱལ་མཚན། དགའ་ལྷན་ཁྲི་ཐོག་ལྷག་བ་ཚོས་ཀྱི་རྒྱལ་མཚན་མཚོག་ནི་མཁས་གྲུབ་
རྗེའི་སྤྱིའི་གཙུང་ལོ་ཡིན་ཞིང་། འདི་ཉིད་ཀྱི་མཛད་ནམ་སྐོར་གོང་དུ་ཁ་སྐེའི་ནང་ཁྲི་ཆེན་རིམ་
ཕྱོན་སྐབས་སུ་གཟེགས།

བ་སོ་སྣ་དབང་ཚོས་ཀྱི་རྒྱལ་མཚན། མདོ་སྐྱད་ལུལ་དུ་རབ་བྱུང་དགུ་པའི་མེ་བུ་སྤྱི་ལོ་༡༥༣༥ལོ་
ར་བསྐྱུངས། རྒྱུང་དུའི་དུས་མཚན་ཚོས་སྐྱོང་མགོན་པོ་དང་དཔལ་བོ་རྗེ་རྗེ་ཡང་ལྷ། དགྲུང་ལོ་
བདུན་ལ་ཕེབས་སྐབས་ཡབ་ཡུམ་ལ་རབ་དུ་བྱུང་དགོས་པའི་ལྷ་བ་གསོལ། ལྷ་མ་གུན་དགའ་
བཟང་པོ་དགེ་གན་དུ་བསྟེན་ནས་ཚོས་སྐྱོད་སོགས་འཛིན་སྐྱོར་མཛད། དགྲུང་ལོ་བཅུ་གཉིས་
ཐོག་རྒྱལ་བ་དམ་པ་འཕགས་པ་མངས་རྒྱས་ཀྱི་བྱུང་དུ་རབ་བྱུང་གི་ཕྱི་མ་བ་བཞེས། མཚན་ལྷ་
དབང་ཚོས་ཀྱི་རྒྱལ་མཚན་དུ་གསོལ་ནས་སྐར་ཐོག་དགོན་གྱི་ཚོས་གྲུབ་བཞུགས། སྐྱོད་
འབྲུག་དང་། རྫོང་སྐྱོང་སོགས་གསན་བསམ་མཛད། དགྲུང་ལོ་ཉེར་གཅིག་ཐོག་དབུས་སུ་
ཕེབས་ཏེ་གསང་ལུ་སོགས་ལ་ལོ་བཅུ་གཅིག་རིང་བཞུགས་ནས་གཞུང་ཆེན་བཀའ་བོད་ལྗར་
ལྷགས་གཉེར་མཛད། རྒྱལ་བ་བསོད་ནམས་རྒྱ་མཚོ་མཛལ་བར་འབྲས་སྲུངས་སུ་ཕེབས་ཏེ་
དམ་པའི་ཚོས་ཀྱི་བདུད་རྩི་ཐོག་དགྲུང་ལོ་སོ་བཞིའི་ཐོག་རང་ཡུལ་དུ་ཕྱིར་ཕེབས། དགྲུང་ལོ་
ཞེ་གཅིག་རྩ་འབྲུག་ལོར་ཆབ་མདོ་བྲམས་པ་གྲིང་དགོན་གྱི་ཁྲིར་བཞུགས། ཕྱོགས་དེའི་འདུལ་
བྱ་ནམས་སྤྱིན་ཐོལ་གྱི་ལམ་བཟང་དུ་བཀོད། གསུང་རྩིས་རྩ་མཚོག་རྒྱལ་བོའི་སྐྱབ་ཐབས་
མདོར་བསྐྱུས། དཔལ་གསང་བ་འདུས་པའི་སྟོན་ལམ་གྱི་ཆིག་དོན་ལྷན་མཚན་གྱི་སྟོན་ས་
གསལ་བར་བྱེད་པ། རང་གཞན་དོན་གཉིས་སྐྱབ་ཚུལ་མདོར་བསྐྱུས། རྗེ་བཅུན་མོ་བཟང་
གྲགས་པའི་ནམ་ཐར་མདོར་བསྐྱུས་སོགས་མང་དུ་མཛད། དགྲུང་ལོ་རེ་དགུ་ལ་ཕེབས་པ་རབ་

བྱང་བརྒྱུ་པའི་ཤིང་སྐྱུལ་སྤྱི་ལོ་༡༦༠༥ལོ་ར་སྐུ་གཤེགས།
 བ་སོའི་མཚོད་རྟེན། ལྷ་རྩལ་གྱི་ལོ་བྱང་ཡང་ཟེད། དེ་ནི་ཚོམ་རིག་མཁས་བ་དང་ལྷ་རྩལ་མཁས་བ་
 ཚོས་འཚོ་བ་དངོས་དང་ཁ་བྲལ་ནས་འཁོར་ཆུ་རྒྱུ་དུའི་ནང་དུ་བསྟེན་དེ་ཚོམ་འཕྲི་བྱེད་པར་
 དཔེ་འཛོག་པའི་མིང་ཚིག་ཅིག་ཡིན། ཁོ་བོ་ཚོས་སྐུ་རྩལ་ནི་ལྷ་རྩལ་གྱི་ཚེད་དུ་ཡིན་པས་སྐུ་
 རྩལ་རང་ཉིད་རང་རྒྱལ་ས་སྐབ་བ་བྱེད་དགོས་པ་ལས། དུས་རབས་གྱི་སྤྱི་རྒྱུ་རྩོམས་དང་གྱི་
 ཚོགས་གྱི་འཚོ་བ་མཚོན་དགོས་དོན་མེད་པའི་འདོད་རྒྱལ་འཛིན་གྱི་ཡོད་པས་མཁས་བ་དེ་
 ཚོས་རང་ཉིད་ནི་བ་སོའི་མཚོད་རྟེན་ནང་དུ་སྟོན་གྱི་ཡོད་ཅེས་བརྗོད་གྱི་ཡོད།

བ་སྐུ་སྐལ་བ་མང་དབང་འདུས། ཁོང་ལ་མདའ་དཔོན་སྐལ་བ་མང་དབང་འདུས་ཡང་ཟེད། རབ་བྱུང་
 བཙོ་ལྔ་པའི་ཆུ་གྱི་སྤྱི་ལོ་༡༤༡༩ལོར་ཡབ་སྟེ་དགའི་རྒྱལ་སྐུ་བ་བ་འཇམ་དཔལ་རིན་ཆེན་
 དང་། དུམ་ཀམ་ཚོས་དབྱིངས་གཉིས་གྱི་སྐུ་སྐུ་སྐུ་ལྟེ་རི་སྐུ་འཇམ་དཔལ་ཁོང་གི་ཡབ་འཇམ་
 དཔལ་རིན་ཆེན་ནི་སྐུ་སྤྱིང་བརྒྱུ་གསུམ་པས་ཡིད་ཆེས་ནན་པོར་བྱ་ཡུལ་ཞིག་ཡིན་སྐབས། ལྷི་
 ལོ་ ༡༤༡༠ལོར་དུ་མའི་ལྷ་མ་སྐུ་སྤྱིང་བརྒྱུ་གསུམ་པ་ཆུ་གར་ལ་སྐོས་ལྷོལ་དུ་སེབས་སྐབས་སྟེ་
 དགའི་སྐུ་སྐུ་བ་བ་འཇམ་དཔལ་རིན་ཆེན་ཡང་སྐུ་འཁོར་དུ་ཁྱིད་པ་རེད། ལོ་མང་ཡུལ་གྱུར་བྱེད་
 དགོས་བྱུང་རིང་དུ་པའི་ལྷ་མ་སྐུ་སྤྱིང་བརྒྱུ་གསུམ་པས་ཚན་རིག་སློབ་གསོ་གོང་དུ་སྤྱིང་ཆུ་
 གལ་འགའ་ཆེ་བར་གཞིགས་ནས་སྤྱི་ལོ་༡༤༡༩ལོར་སྐུ་དག་གི་སྐུ་གྱུ་བཞི་དབྱིན་རིའི་ཡོན་
 ཉན་དུ་རུབ་སྤོགས་གྱི་སློབ་གསོ་དང་ལེན་པར་གཏང་གནང་བ་དང་། ༡༤༩༤ལོར་དབྱིན་རི་བ་
 ལྷ་ལ་ན་ཁེ་ཡུལ་ལ་ལོ་ལོ་སློབ་སློབ་གནང་བའི་ལོ་ལྟེ་རྒྱལ་ཅེར་དབྱིན་ཡིག་སློབ་ལྷ་གཅིག་
 འཇུགས་གཉེར་བྱས་ཤིང་། རང་ལོ་བརྒྱུ་གསུམ་པོན་པའི་སྟེ་དགའི་སྐལ་བ་མང་འདུས་ཡང་
 དབྱིན་ཡིག་སློབ་ལྷ་འདིའི་སློབ་སྐྱེད་ལོ་ལོ་གསུམ་པའི་གསུམ་ཞིག་རེད། དབྱིན་ཡིག་སློབ་སློབ་ལོ་གཉིས་
 གནང་རྗེས་པ་མས་ཁོང་ཉིད་འབྲས་སྤྱངས་དགོན་དུ་གྲུ་བ་བྱེད་སར་བཏང་བ་རེད། སྐལ་བ་མང་
 དབང་འདུས་གྱིས་དགོན་པའི་ནང་སྤྱིང་དུས་ཆེན་པོས་སློབ་སློབ་གནང་བས། རང་དོན་རིག་པ་
 ལ་མཁས་བ་མ་ཟད་སྐྱེད་ལག་དང་སྐུ་རྟགས་སོགས་ལ་འདར་མཁས་པས་ཁོང་བཞུགས་པའི་
 ཁང་ཚོན་དེར་སྐྱེད་ལགས་རྒྱང་མད་ཆགས་པ་རེད། སྐབས་དེར་སྐབས་མ་ལེགས་པ་ཞིག་ལ་

ཁོང་གི་པ་མ་གཉིས་མ་མཐུན་པ་ཁ་གྲུས་པ་རེད། སྡེ་དགེ་འཇམ་དཔལ་རིན་ཆེན་གྱིས་ཚུ་
 བཟང་ཨ་ནེ་དཔོན་པའི་འཁྲིམ་དེར་ཐོག་ཁང་ཚུང་དུ་ཞིག་བཏབ་སྟེ་ཀམ་ཚོས་དབྱིངས་ཚོས་
 པའི་ནམ་པ་བྱས་ཏེ་གནས་དེར་བཞུགས། འཇམ་དཔལ་རིན་ཆེན་རང་ཉིད་གྱིས་ཡུལ་ལྷ་ཤག་
 གི་བྱ་མོ་དོ་དབྱངས་མནའ་མ་བསུས་པ་དེ་སྐལ་བཟང་དབང་འདུས་གྱི་མ་ཡར་གྱུར་པ་རེད། མ་
 ཡ་དེ་སྐལ་བཟང་དབང་འདུས་ལས་ལོ་ཁ་ཤས་ཆེ་པའི་གཞོན་ཅུ་ཞིག་རེད། ༡༩༣༥ལོར་སྡེ་
 དགེ་འཇམ་དཔལ་རིན་ཆེན་སྐྱ་གཤེགས་རྗེས། སྐལ་བཟང་དབང་འདུས་སྐུ་ན་སོན་པས་ཁོང་
 གི་བརྒྱད་འཛིན་སྡོམ་མེད་ཡིན་ཀྱང་། ལོ་ན་གཞོན་པའི་མ་ཡ་དོ་དབྱངས་གྱིས་སྐལ་བཟང་
 དབང་འདུས་ཚུང་དུས་ནས་འབྲས་སྤྱངས་སུ་གྲུ་བ་བྱས་སྐབས་སྡེ་དགེའི་ཁྲིམ་བདག་མིན་ཚུལ་
 དང་། ཁྲིམ་གཞིས་གྱི་རྒྱ་བདག་མོ་རང་གིས་བྱ་རྒྱ་བཤད་ནས་ཕྱོགས་གཉིས་འཇུགས་ཚོད་
 སོར་བར་བར་འདུམ་མ་འབྲིགས་ཏེ་མཐར་བཀའ་ཤག་ལ་གཏུག་གཤེར་བྱས། བསམ་ཡུལ་
 ལས་འདས་པ་ཞིག་ནི་བདེན་པ་རང་ལ་ཡོད་པའི་གདེང་ཚོད་ཆེ་བའི་སྡེ་དགེའི་སྲས་པམ་ཞིང་།
 གཡོ་ཐབས་ཆེ་ཞིང་བཤད་ཐབས་མཁས་པའི་དོ་དབྱངས་ལ་རྒྱལ་ཁ་ཐོབ་པ་རེད། ལྷོ་ཨོ་
 ༡༩༣༩ལོར་གཡུ་ཐོག་རྩ་སག་བཟ་ཤིས་དོན་གྲུབ་གྱིས་མདོ་སྤྱད་སྤྱི་ཁྲབ་གྱི་འགན་བཞེས་
 སྐབས་སྡེ་དགེ་སྐལ་བཟང་དབང་འདུས་མདོ་སྤྱིའི་སྐུ་འཁོར་རིམ་བཞིར་བསྐོ་བཞག་བྱས་པས་
 ཁོང་ཡང་ཆབ་མདོར་མཉམ་དུ་ཕེབས་པ་རེད། ༡༩༤༦ལོར་སྡེ་དགེ་སྐལ་བཟང་དབང་འདུས་
 ཉ་དང་མདའ་དཔོན་གྱི་གོ་གནས་བསྐོ་བཞག་གནང་སྟེ་བྲག་གཡལ་ཏུ་ས་སྤྱང་དམག་སྤར་དུ་
 བཏང་བ་རེད། ༡༩༤༧ལོའི་དབྱང་ཁར་ས་སྤྱང་དམག་སྤར་སྤར་ཁམས་སུ་སྡོམ་པ་རེད། སྤར་
 ཁམས་ས་སྤྱང་བཅལ་སྡོད་བྱས་རིང་ཁོང་གིས་ས་གནས་ལ་ཐན་པའི་བྱ་བ་འགའ་ཞིག་
 བསྐྱབས་པ་རེད། སྐབས་དེར་བོད་དམག་གི་སྤྱིག་ལམ་དམ་པོ་མེད་སྐབས་ས་གནས་གྱི་མི་
 སེར་ལ་གཞོད་འཆེ་མང་པོ་བཞེས་པ་དང་། དབུས་པ་དང་ཁམས་པའི་བར་གྱི་འབྲེལ་བ་མི་
 མཐུན་པའི་འགལ་བ་མང་པོ་གནས་ཡོད་པ་རེད། སྡེ་དགེ་སྐལ་བཟང་དབང་འདུས་ནི་བོད་ས་
 གནས་སྲིད་གཞུང་གི་དཔོན་པོ་ཞིག་ཡིན་ཀྱང་། ཁོང་རང་ཉིད་ནི་ཁམས་པའི་པོ་རྟོག་ཅིག་རེད།
 སྐབས་དེར་གནད་དོན་ཆེ་པོས་ཞིག་ནི་དམག་རྒྱག་ཚམ་པ་འཐགས་པ་མི་སེར་གྱི་ནང་དུ་འཕྱོ

ནས་འཐག་དགོས་ཀྱི་ཡོད་པ་རེད། བོད་ཀྱི་དཔོན་དམག་ཚང་མ་གོ་སྐབས་དེ་དང་བསྟུན་ནས་
 མི་སེར་གྱི་ཁྲིམ་དུ་འགོ་ནས་བྱུང་མེད་ལ་བསྟུན་བསྐོ་དང་། རྒྱ་ཁོར་གཡོ་འཕྲོག་གྲེད་ཅིང་ཡོད་
 ལྟམས་ཚང་མ་ཅུམ་བ་འཐག་ས་འགོ་རྒྱ་ཉལ་ཐོབ་གྲེད་ཅིང་ཡོད་པ་རེད། དུལ་གྱི་མི་སེར་
 རྣམས་བོད་དམག་གི་བྱ་སྡོད་ལ་སྡིད་གི་གཉེང་ནས་ཁོང་ཁོང་ལངས་ཞིང་ཡོད་ཀྱང་བཟོད་སྐོམ་
 གྲེད་པ་ལས་ཁ་ནས་གང་ཡང་བཤད་མི་མོད་པ་རེད། མདའ་དཔོན་སྐལ་བཟང་དབང་འདུས་ཀྱི་
 གཞན་དོན་དེ་ཤེས་རྗེས་ཁོང་རང་ཉིད་ཀྱིས་འགོ་སོང་བཏང་ནས་དམག་སྐར་ནང་དུ་ཚུ་འཐག་
 གཅིག་བཅུ་གས་ཉེ་དམག་མི་རྣམས་ཤོང་གི་མི་སེར་གྱི་ནང་དུ་ཅུམ་བ་འཐག་ས་འགོ་མི་ཚོག་
 པའི་བཀའ་མཁུ་བ་རེད། དེ་ནི་མི་སེར་ས་ནས་རྒྱ་ཁོར་གཡོ་འཕྲོག་དང་། བྱུང་མེད་ལ་བསྟུན་
 བསྐོས་གྲེད་རྒྱའི་ལམ་བཅད་པ་ཡིན་སྟེ་སྟེ་དཔོན་དམག་རྣམས་ཀྱིས་མདའ་དཔོན་སྐལ་
 བཟང་དབང་འདུས་ལ་དོན་མེད་རྣོག་བཤད་བྱས་ཉེ་དམག་འགྲུང་ལངས་པའི་ཉེན་ཁ་བྱུང་བར།
 མདོ་སྐྱི་ལྷ་སྐྱ་དངོས་ཡོང་ནས་ཁཉོག་གས་བྱས་མཐར་གཞན་དོན་དེ་ཞི་འཇགས་བྱུང་བ་
 རེད། སྐབས་དེར་སྡེ་དགའི་མདུན་སྐོར་བྱ་ཚོད་སྟོབས་ལྡན་གྱིས་མདའ་དཔོན་སྐལ་བཟང་
 དབང་འདུས་ལ་ཡི་གེ་བཏང་ནས། གྲུང་གོ་གྲུང་ཁམ་ཉང་ནི་སྟོབས་ལྡན་གྱི་དམག་དབྱུང་ཞིག་
 ཡིན་པས་འཐག་རྒྱ་ཞིག་མིན་པ་དང་། མཐའ་ཐུག་གི་དམིགས་ཡུལ་ནི་རྒྱལ་ཡོངས་བཅིངས་
 འགྲོལ་བཏང་རྒྱ་ཡིན་པ་དང་། བོད་མི་དམངས་ལ་སྟུག་བོར་བཏང་མཁམ་མིན་རྩལ་རྣམས་
 གསལ་བཤད་བྱས་སྟེ་སྐྱི་ལོ་༡༩༥༠ལོའི་རྗེས་༡༠པའི་ཆེས་ལེ་ཉིན་བཅིངས་འགྲོལ་
 དམག་མི་འགྲི་རྒྱ་བཀའ་ཉེ་སྐར་ཁམས་ཕྱོགས་སུ་བསྐོད་པ་དང་། མདའ་དཔོན་སྐལ་བཟང་
 དབང་འདུས་དང་དུ་དཔོན་མགོན་པོ་བཅས་དམག་དཔོན་གསུམ་གྱིས་སྡེ་ལེན་བྱས་ཉེ་མགོ་
 འདོགས་ཞུས། རྗེས་ ༡༠པའི་ཆེས་༡༩ཉིན་མདའ་དཔོན་སྐལ་བཟང་དབང་འདུས་ཀྱིས་བོད་
 གཞུང་ལ་འོས་ལངས་གྲེད་རྒྱ་ཁུབ་བསྐྱགས་བྱས་པ་དང་ཆབ་གཅིག་སྟོན་ཉལ་ཅུན་གྱི་དམག་
 དཔོན་ལུའུ་པའོ་ཞིན་བརྒྱད་ནས་མའོ་ཅེ་ཏུང་དང་། གུའུ་ཉེ་བཅས་ལ་ཉར་བཏང་ཉེ་གནས་རྩལ་
 ལྷན་སྐོན་ཞུས་པ་རེད། ༡༩༥༩ལོར་བོད་ཀྱི་གྲུས་ཞུས་སྐྱེ་ཚབ་ཚོགས་པ་ལེ་ཅིང་ལ་མེབས་
 སྐབས་སྡེ་དགའི་སྐལ་བཟང་དབང་འདུས་ཆབ་མདོ་ས་ཞུལ་གྱི་སྐྱེ་ཚབ་ཚོགས་པའི་ཚོགས་

བསྐྱེབས་པར། རིང། ① མ་དང་ཚིལ་འཁྲོག་བསྐྱེབས་པར། མ་བདུན། འདི་ལ་ཉ་ཚེན་ཡང་ཟེད།
བྱ་དང་འུག་བཤའ་བསྐྱེབས་པར། བྱ་ལྷ། ཞེ་རྟིས་ཡང་ཟེད། མ་བདུན་དང་བྱ་ལྷ་བཞི་བསྐྱིགས་
ལ་ཉ་བཤའ་ཟེད། ② རོ་ཚོའམ་འཛེམས་ཚ། བག་ཡོད། བག་མེད། ③ རྩང་ཟད། ཟས་བག་ཅམ་
བཟས། ④ ཟན་གྲོ་ཞིབ་ལྷ་བྱ། ⑤ ཇི་མའམ་གཡལ། ཇི་བག ཅད་བག

བག་སྐྱར། བག་མ་གཏོང་ལེན་གྱི་ཚེད་དུ་བཅི་བའི་ཚེས་གངས་དང་གཟའ་སྐྱར།

བག་ཚྱོད། ① བག་ཡངས་པོའམ་སེམས་གུ་དོག་མིན་ག། ལྷོ་སེམས་བག་ཚྱོད་ལྱེད་ག། ② [རྟིད།
སྐྱེདས་མེད་དམ། མཚེད་མེད་དེ་འཛེམ་པ་མེད་ག།

བག་སྐྱོ། བོ་ཞིབ་གྱི་སྐྱོ་འདུད།

བག་ཁག ལྷག་ཁག་དང་འབྲ།

བག་འཁྲམས་ག། སེམས་ཞུམ་ག། བར་ཚད་བྱུང་བ་ཅམ་གྱིས་བག་འཁྲམས་ན་ལས་དོན་རི་ལྟར་
འབྲུག། དཀའ་བའི་གནས་ལ་བག་འཁྲམས་ན། བྱ་བ་གང་ཡང་འབྲུག་པ་འབྲུག།

བག་གི་སྐྱིག་ལམ། གནའ་མི་རྣམས་གྱིས་བག་འདིར་ཅེ་ཚུལ་གྱི་གོ་རིམ་དང་སྐྱིག་ལམ་ཚ་ཚར་བ་
ཞིག་བཟོས་ཡོད་འདུག་པ་ནི། ༡ བག་ཅ་མཁན་ལ་མི་བཞི་དགོས། དེ་ལས་མང་ཉུང་གཉིས་ཀ་
མི་འགྲིག་མི་འེ་ལ་བག་བརྟུན་ག་རེ་ཚོད། བག་བཞི་བཅེགས་བར་སྤྲ་གཅིག་ཟེད། སྤྲ་གཉིས་
རེ་ཚོ་རེ་བྱས་ནས་ཅོག་ཅེའི་ཚོག་ཏུ་སྐྱོར་ར་བསྐྱོར་ནས་བཞག་ དེའི་དབུས་སྤྲ་ལོ་འཕེན་ནས་
མི་སྤྲ་ལ་སྤྲ་གང་ཚོབ་བརྟུག་ ༢ ལོ་འཕེན་སྐྱེདས། ལྷ་རོ་ཚེ། དགོང་དག་ཚུང་། ཞེས་པ་བག་ཅེད་
སྐབས་ལྷ་རོ་ཡིན་ལོ་ཚེ་ལོས་དེས་སྤྲ་ཐང་རྩང་ཞིག་ལ་མཚུབ་མོ་བརྟུགས་ཉེ་འཕེན་དགོས་
ལོད་ལྱི་རོ་ཡིན་ན་ལོ་ཚུང་ལོས་དེས་འཕེན་དགོས། ལོ་མིག་གང་བབས་གྱི་བག་དེ་ལ་རིང་ཟེད།
༣ བག་ཁྲེད་སྐྱེདས། དེའང་ལོ་མིག་གཉིས་པར་བབས་ན། ཉིག་སྐྱོན་འགྲོས། ཞེས་ལོ་འཕེན་
མཁན་གྱི་གཡོན་སྐྱོགས་དེས་ཁྲེད་དགོས། དེ་ནས་རིམ་བཞིན་གཡལས་བསྐྱོར་དུ་ཁྲེད་དགོས།
གསུམ་པར། སྤྲ་ག་ཚོད་ལེན། ཞེས་མདུན་སྐྱོགས་དེས་ཁྲེད། བཞི་པར། ཅོག་ལྱིར་འབྲད་དམ་
ཡང་ན་བྱ་སྐྱིར་འབྲད། ཅེས་གཡལས་སྐྱོགས་དེ་ཁྲེད། ལྷ་པར། འུག་རང་སྐྱོ། ཞེས་རང་གིས་ཁྲེད།
དེ་བཞིན་དུ་འབྲུག་སྐྱོན། འདུན་ཚོད། འབྲུད་ལྱིར། དགུ་རང་། འབྲུ་སྐྱོན། འབྲུ་གཅིག་ཚོད། འབྲུ་

གཉེས་སྲིར་བཅས་སོ། ། ༤ བག་ཅེ་སྐབས། རོག་མར་ཕུ་ལེན་མཁལ་སུ་ཡིན་པ་དེས་སློབ་ལ་
 བག་བཏང་དགོས། ཐངས་རྗེས་མ་རྣམས་སུ་ལ་རྒྱལ་ཁབ་ཐོབ་ན་དེས་སློབ་ལ་བཏང་དགོས།
 རྒྱལ་མཁལ་དེའི་ཐོད་ལེན་དེ་ལོ་འཕེན་མཁལ་ཡིན། ༥ ཐན་འཕོད། མི་གང་ཞིག་ལ་ཁ་བཞི་པོ་
 ཐོབ་ན་གཞན་རྣམས་ལ་བཤད་དགོས་པ་ལས་གསང་རྒྱ་བྱ་མི་ཚོག། དེ་ལ་ཐན་འཕོད་ཟེར།
 རྐབས་དེར་གཞན་གསུམ་པོ་མཉམ་ཏུ་བ་བྱ་སྟེ་ཐན་གསང་དགོས་པ་དང་། ཐན་གསང་པའི་
 ཚེད་དུ་རང་ཕུ་བཅེགས་རྗེས་རྒྱན་ལྟན་གྱི་སྤྲིག་ཁྲིམས་དེ་ཡང་སྤང་མི་དགོས། ༦ སྟེལ་བག
 མི་སུ་ཞིག་ལ་དཔོན་རྒྱུན་བརྒྱད་བྱང་ན་བག་ཡང་བསྐྱར་བསྟེ་ནས་བལོ་དགོས། དཔོན་པོན་
 བརྒྱད་ཚད་ཅེས་པ་ཁ་བཞི་དང་། དགུ་བཞི་སྟེ་དཔོན་བརྒྱད། ཉིག་བཞི་དང་། བགས་བཞི་སྟེ་
 རྒྱུན་བརྒྱད་དེ་བག་བརྒྱད་ལྟ་པོ་དེ་དག་ལས་གཅིག་ཀྱང་མེད་ན་དེ་ལ་དཔོན་རྒྱུན་བརྒྱད་ཚད་
 ཅེས་ཟེར། དེ་དག་ལས་གཅིག་ཡོད་ན་ཡང་བསྟེ་བྱ་མི་ཚོག། ༧ མ་བུ་འབྲམ། མ་བུ་སོ་སོར་ཐོབ་
 རྐབས་མན་ཚུན་ཆ་སྤྲིག་ཚོག། དེའང་ལོ་མིག་མང་ཉུང་ཚོད་ནས་ལོ་མིག་གང་མང་དེ་ལ་མ་བུ་
 ཆ་དེ་ཐོབ། ལོ་མིག་ཉུང་བ་པོས་ཡང་བསྐྱར་ལོ་འཕེན་ན། ལོ་མིག་གང་བབས་ཀྱི་བག་དེ་མ་
 བུའི་ལན་དུ་སློབ་དགོས། གལ་སྲིད་རིང་ཡིན་པའི་བག་དེ་ལོ་མིག་ཏུ་བབས་ན་ལོ་ཡང་བསྐྱར་
 འཕེན་དགོས། རིང་སློབ་སྟེལ་མེད། མི་གཅིག་ལ་མ་ཆ་དང་། གཅིག་ལ་བུ་ཆ་ཡོད་ན་མན་ཚུན་
 རང་མོས་སྒྲོ་ནས་ཆ་སྤྲིག་ཚོག་པ་ལས་ལོ་འཕེན་ནས་ཚོང་བྱ་མི་དགོས། མ་བུ་འབྲམ་མིན་ནི་
 གང་ཟག་གཉིས་པོ་སོ་སོའི་འདོད་མོས་ལྟར་ལས་དེས་བར་དུ་བརྗེ་དགོས་པ་ནི་མིན། ༨ བག་
 ཚེ་རྒྱུང་གི་གོ་རིམ། འདིར་གནམ་ས་གཉིས་པོ་སོ་སོར་གོ་རིམ་བྱག་དེ་ཡོད་ཅིང་། གོང་གསལ་
 གོ་རིམ་ལྟར་དབང་ཆེ་རྒྱུང་ཡིན། དེའང་གནམ་ས་སོ་སོའི་གོ་རིམ་ལྟར་རང་རིགས་ལ་དབང་
 བསྐྱར་བྱེད་དགོས་པ་ལས། གཞན་རིགས་ལ་དབང་བསྐྱར་བྱེད་པའི་ལུས་པ་ཙུ་བ་ནས་མེད།
 འདིར་དམིགས་གསལ་གྱི་བསྟེན་སྡོལ་རྒྱུར་འགའ་ཞིག་ཡོད་པར། ① ཉིག་བགས་གཉིས་མཉམ་
 དུ་བཏང་ཚོག། དེ་བརྟུང་ཆས་ལ་དེ་དང་གངས་མཚུངས་ཀྱི་ཁ་དང་དགུ་དགོས། ② མ་བུ་མཉམ་
 དུ་བསྤྲིག་པ་རང་བཞིན་གྱི་རིང་ཡིན། གལ་སྲིད་མ་བུ་གང་ལུང་ཞིག་ལོ་མིག་ལ་བབས་ན་རིང་
 པོག་ཟེར། རྐབས་དེར་མ་བུ་སོ་སོ་རིང་ཡིན་པ་མ་ཟད། མ་བུ་ཆ་སྤྲིག་ན་རིང་གསུམ་ཡིན། རིང་

གིས་བརྒྱུད་བྱ་བལ་མེད་ལ། རིང་བརྒྱུད་བྱེད་ཀྱི་བལ་ཀྱང་མེད། ③ མ་དང་ཚིལ་འཁྲོག་གཉིས་
 བསྐྱིག་ན་མ་བདུན་ཟེད། དེས་བྱ་ལྟ་བརྒྱུད་ཚོག་ དེ་བརྒྱུད་བྱེད་ཀྱི་བལ་མེད། ④ བྱ་དང་འུག་
 བལ་ན་བསྐྱིག་ན་བྱ་ལྟ་ཟེད། དེ་བརྒྱུད་བྱེད་མ་བདུན་ལས་མེད། དེས་བརྒྱུད་བྱ་མེད། ⑤ མ་
 བདུན་དང་བྱ་ལྟ་བཞི་བསྐྱིག་བྱས་ན་ཉ་བལ་མེད། དེ་བརྒྱུད་བྱེད་ཀྱི་བལ་མེད་ལ། དེས་བརྒྱུད་
 བྱ་ཡང་མེད། ༤ ཡ་འདོན་བཏང་། རང་གི་གཡོན་གྱི་ལག་བསྐྱོར་དེ་ལ་རྟོགས་བྱེད་པའི་ཚེད་དུ་
 བལ་གཅིག་ཁོ་ནར་བཏང་བ་དེ་ལ་ཡ་འདོན་བཏང་ཟེད། འདི་ལ་སྐྱབ་བ་སྐྱུང་ཡང་ཟེད། ① བལ་
 དེ་གན་རྒྱལ་དུ་བཏང་ན་བལ་དེ་གན་མ་ས་གང་ཡིན་བརྟག་སྟེ་དེ་དང་མ་སྐྱབ་པའི་རྟོགས་ཀྱིས་
 བརྒྱུད་དགོས། ② བལ་ཁ་སྐྱབ་ཏུ་བཏང་ན་ས་འདོན་ཟེད། དེ་ལ་ས་ཞིག་གིས་བརྒྱུད་དགོས།
 ③ བལ་གཤོང་བསྐྱབ་ནས་བཏང་ན་ཅི་དགའ་གང་གི་ཡ་འདོན་ཟེད། དེ་ལ་དང་པོ་གན་མ་ས་གང་
 གིས་བརྒྱུད་ན་ཚོག་ ཅི་དགའ་གང་གི་ཡ་འདོན་དང། སྐྱབ་འདོན་གཉིས་ནི་ཅེད་ཐངས་རེའི་ཐོག་
 མ་ཁོ་ན་མ་གཏོགས་བཏང་མི་ཚོག་ ཁ་ཡར་བཟེད་པའི་ཡ་འདོན་ནི་ག་དུས་ཡིན་ན་བཏང་ཚོག་
 དཔོན་ཡོད་ན་རང་སྤྱིའི་རྗེས་ལའང་བཏང་ཚོག་ རྟོགས་པའི་ཚེད་དུ་མ་ཡིན་བ་དམིགས་ཡུལ་
 གཞན་གྱི་ཚེད་དུ་རང་མཚམས་སུ་དགོས་པ་ཡོད་མེད་ལྟར་བལ་གཅིག་བཏང་བ་ལ་དཀྱལ་
 བལ་ཟེད། ༡༠ རང་སྤུ་བཅེགས་ཚར་རྗེས། གན་མ་ཆ་བཏང་དགོས། གན་མ་ཆ་མེད་ན་ས་ཆ་
 གཏང་དགོས། དེའང་མེད་ན་ཉིག་བལས་གཉིས་གཏང་ཚོག་ ཆ་གཏན་ནས་མེད་ན་གན་མ་ས་
 གཉིས་པོ་གང་མང་བ་དེ་གཏང་དགོས། སྤྱིར་རང་སྤུ་བཅེགས་ཚར་རྗེས་སུ་ཆ་གཏང་མི་ཚོག་
 གྲང་། སུམ་ཆའི་རྗེས་ལ་ད་རུང་གན་མ་ཆ་ཡོད་ན། སུམ་ཆ་དེ་སྟོན་ལ་གཏང་ཚོག་ རང་སྤྱིའི་
 རྗེས་ལ་དག་བལ་དང་བཞི་ཆ་ཡོད་ན་གཏང་ཚོག་ གལ་སྲིད་བལ་གཅིག་སྟེ་ཡིན་ན་རང་སྤྱིའི་
 རྗེས་ལའང་སུམ་ཆ་གཏང་ཚོག་ རང་སྤྱིའི་རྗེས་ལ་གན་མ་ཡ་དང་། ས་ཡ་ཁོ་ན་ཡིན་བ་དང་།
 གན་མ་ས་མང་ཉུང་གངས་མཉམ་ཡིན་སྐབས་པོ་འཕེན་ནས་གན་མ་ས་གང་བབས་དེ་གཏོང་
 དགོས། དཔོན་ཡར་འཕེན་ཡོད་ན་གང་གཏང་རང་མོས་ཡིན། དཔོན་ཡར་འཕེན་ཞེས་པ་ལག་
 ཏུ་ཁྱ་དགུ་གཉིས་པོ་གང་རུང་ཞིག་ཡོད་པ་ལ་ཟེད། ༡༡ བལ་ཚེན་བཀྲལ་ མི་གཅིག་གིས་སུ་
 ཚང་མ་བཅེགས་སུ་བན་ན་དེ་ལ་བལ་ཚེན་བཀྲལ་ཟེད། སྐབས་དེར་བལ་མཐའ་མ་གཉིས་ཆ་མིན་

ཡང་གཅིག་བཀའ་གཅིག་སྐབ་ནས་ཆ་བརྟེན་གྱི་གཏང་ཚོག་བཀའ་བའི་གནས་ཡིན་ན་གནས་
 ཆས་བརྟུང་དགོས་ལ། བཀའ་བའི་ས་ཡིན་ན་ས་ཆས་བརྟུང་དགོས། འདི་ནི་གནས་ཆ་དང་ས་
 ཆ་ཡིན་པ་ཙམ་གྱིས་བརྟུང་ཚོག་ཆ་མེད་ན་ཁྲིད་བྱ་དང་མ་བཟུམ་སོགས་གང་གིས་གྲང་བརྟུང་
 མི་ཚོག་ ༡༢ རྒྱལ་པམ་གྱི་སྐོར། ཅེ་ཐངས་འེའི་མཐར་སྐུ་ལ་ཐོབ་ན་དེ་ཁེ་མཁན་ཡིན། སྤྱིར་
 བཏང་ཁེ་མཁན་དེ་ལ་མི་འེས་དེའུ་དུག་འེ་སྤོད་དགོས། ཁེ་མཁན་དེས་རིང་གཅིག་བརྟུང་ཡོད་
 བ་མི་འེས་དེའུ་བརྟུང་གཉིས་འེ་སྤོད་དགོས། རིང་གཉིས་བརྟུང་ཡོད་ན་དེའུ་ཉེར་བཞེ་འེ་སྤོད་
 དགོས། དེ་བཞིན་དུ་རིང་འེ་ལ་དེའུ་བརྟུང་གཉིས་སྤར་ནས་སྤོད་དགོས། ཡིན་ན་འང་མི་གཞན་
 སུ་ཞིག་ལ་སུ་དུག་ཡོད་ན་དེ་ཉིད་རང་སུ་ལྟང་ཚར་བས་དེའུ་འཇལ་སྤོད་མི་དགོས། སྤྱིར་བཏང་
 དུ་འེས་དེའུ་འེ་བཀའ་གྲུབ་ཅིང་། རང་སུ་འེ་གོང་ན་སུ་ལྟག་མ་གཞོང་ཡོད་ན་དེ་དང་གྲངས་
 མཚུངས་གྱི་དེའུ་ཁེ་མཁན་གང་དེའི་རྩར་ནས་ལེན་ཚོག་དེ་ལ་སུ་འབབ་ཟེད། རིང་རྒྱབ་སྐྱབས།
 སུ་འེ་འེས་རིང་གཅིག་ལ་དེའུ་གཉིས། རིང་གཉིས་ལ་དེའུ་བཞི། རིང་གསུམ་ལ་དེའུ་དུག་རིང་
 བཞི་ལ་དེའུ་བརྟུང། རིང་ལྔ་ལ་དེའུ་བརྟུ། རིང་དུག་ལ་དེའུ་བརྟུ་གཉིས་བཀའ་གྲུབ་ཅིང་། རང་
 སུ་འེ་གོག་ཏུ་སྐྱག་མ་གཞོད་ན། དེ་ལ་འང་གོང་གསལ་ལ་སྟར་ཁེ་མཁན་དེའི་རྩར་ནས་སུ་འབབ་
 ལེན་ཚོག་ རིང་ཐོག་མ་དང་བར་མཚམས་ནམས་སུ་གཏང་ན་བསྐྱའམ་སྤོད་མོ་བྱེད་ཟེད།
 སྐྱབས་དེར་རིང་འེ་ལ་དེའུ་འེ་སྤྱིན་དགོས། ༡༣ མགོ་བག་རྒྱབ། ཅེད་མོ་མཚམས་འཇོག་པའི་
 སྐྱབས་སུ་མི་འེའི་ཆེད་དུ་བག་ཐངས་འེ་ཅེ་དགོས་པ་ལ་མགོ་བག་ཟེད། དེ་ལ་མགོ་བག་དང་
 བོ། གཉིས་པ། གསུམ་པ། བཞི་བ་ཅེས་ཟེད། དེའི་རྗེས་སུ་སྐྱབ་མོང་ཆེད་དུ་ཐངས་གཅིག་རྒྱབ་
 དགོས་པ་ལ་བཟུ་ཤིས་སྤྱི་བག་ཟེད། དེ་སུ་ལ་ཐོབ་ན་བཟུ་ཤིས་པའི་རྟགས་སུ་བཅིངོ།

- བག་གི་བ། མནའ་མ་ལེན་པའི་སྐྱབས་ལ་འབྱུང་བའི་གི་བ།
- བག་ཕྱོ་བ། བག་ཕྱོ་བ་དང་འབྲ།
- བག་ཕྱོ་བྱེན་ཆེ་བ། བག་ཕྱོ་བྱེན་ཆེ་བ་དང་འབྲ།
- བག་སྐྱ། བག་མ་གཏོང་ལེན་གྱི་སྐྱབས་སུ་གཏོང་བའི་སྐྱ།
- བག་ཅན། བག་དང་ལྡན་པའམ་ཚུ་ལ་ལྡན།

བག་ཆ། ཚུན་པོ། བག་ཆགས། ① རང་སེམས་ཀྱིས་སྤྱི་ཡུལ་བཟང་ངན་བར་མ་སྒྲ་ཚོགས་ལ་
གོམས་པ་སོང་བའི་རྒྱས་པ་བག་ལ་ཉལ་ནམ་ཤེས་ཀྱི་སྤྱིང་ན་འགོས་ཡོད་པའི་ཚམས། བག་
ཆགས་ངན་པ་འཕྲུག་པོ་ཞིག་བསྐྱེད་འདུག ② བྱ་བ་བཟང་ངན་གྱི་འབྲུགས་སྤྱིང་ནམ་ཤེས་
རེས་ཀྱི་འཕྲུག་འཛིང་ནང་དུ་ཁོང་གིས་བག་ཆགས་བཟང་པོ་བཞག་སོང། ལས་ཀྱང་སྒྲ་བཅོས་
བྱས་ན་བག་ཆགས་ངན་པ་བཞག་ཡོང།

བག་ཆགས་ཀྱི་སྤྱིབ་པ། ཀུན་གཞིའི་བག་ཆགས་སམ་ཤེས་སྤྱིབ་སྤྱོད།
བག་ཆགས་ཀྱི་ལུས། སྤྱང་གཞི་བར་དོ་ལུས་གསུམ་གྱི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། གཉིད་དུ་སོང་ནས་
མ་སད་ཀྱི་བར་མི་ལམ་བར་དོ་ལོ་ཆེ་འདིའི་བག་ཆགས་སྒྲ་ཚོགས་མི་ལམ་དུ་འབྱུང་བས་མི་
ལམ་བག་ཆགས་ཀྱི་ལུས་སོ།།

བག་ཆགས་བཞག་པ། ལྟ་སའི་པལ་སྐྱེད་དུ་སྦྱབས་ཤིན་ཏུ་ལེགས་པ་བྱུང་ཞེས་པའི་དོན་ཡིན་ཏེ།
བག་ཆགས་ལང་འེ་མིང་འེ་བཞག་པ་འེད་ཅེས་གྲང་ཟེད།

བག་ཆགས་བཞི། མདོན་བརྗོད་ཀྱི་བག་ཆགས། བདག་ལྟའི་བག་ཆགས། སྤིང་པའི་ཡན་ལག་གི་
བག་ཆགས། རིགས་མཐུན་པའི་བག་ཆགས་ཏེ་བཞི་ལོ།།

བག་ཆགས་ཡང་དག་བཅོམ་པ། ལྡོ་གསུམ་གྱི་གནས་ངན་ལོན་ཉོན་ཤེས་ཀྱི་ས་བོན་སྤྱ་བ་ཅེས་དུ་
མ་ཟད་དེ་དག་གི་བག་ཆགས་ཅམ་ཡང་ཡང་དག་བར་བཅོམ་པའམ་གཏུན་ནས་མེད་པ་སྟེ།
ཟག་མེད་ཡེ་ཤེས་སྟེ་ཚེན་ཉེར་གཅིག་གི་ནང་གསེས་ཤིག།

བག་ཆགས་རང་ལྟོལ། ཀུན་སྤིང་ཞེ་ཞིའི་ལེ་ལག་ཅིག

བག་ཆགས་གསུམ། ལུས་ངག་ཡིད་བཅས་ཀྱི་བག་ཆགས་གསུམ།

བག་ཆལ། ལྟོ་ཟན་ལེག་མོར་བཞོས་པའི་འཁྱུར་བ།

བག་ཚུང། སྤྲུག་ཚུང་དང་འདྲ།

བག་ཚེན། ར་རྒྱ་མ་ལུ་ལ་བག་ཚེན་གཅིག་ཡིན།

བག་ཚོས། ལྱུང་བའི་ཟས་ཀྱི་མིང།

བག་ཉལ། ལྡོག་ཏུ་གྱུར་པའམ་མི་མདོན་པར་གནས་པ། བག་ཉལ་གྱི་སྤྱིབ་པ། བག་ལ་ཉལ་གྱི་ཉོན་

མོངས་པ།

བག་ཉལ་བདུན། འདོད་པའི་འདོད་ཆགས་ཀྱི་བག་ཉལ་དང། ཁོང་ཁྱིའི་བག་ཉལ་དང། སྲིད་པའི་
འདོད་ཆགས་ཀྱི་བག་ཉལ་དང། ང་རྒྱལ་གྱི་བག་ཉལ་དང། མ་རིག་པའི་བག་ཉལ་དང། ལྷ་བའི་
བག་ཉལ་དང། རྗེ་ཚོམ་གྱི་བག་ཉལ་བཅས་བདུན་པོ་འདི་དག་སོ་སོའི་སྤྱོད་པ་མ་ཐུན་གྱི་
གནས་ངན་ལེན་རྣམས་ལ་བག་ལ་ཉལ་ཞེས་གྲུའོ།།

བག་སྟོན། བག་མ་སྐྱངས་པའི་དགའ་སྟོན།

བག་སྟེང་དགོན། ལྷ་མ་ཨོ་རྒྱལ་ལོ་ལྷ་ས་བཏབ། དུས་ཚོད་ནམ་ཡིན་མ་གསལ། གྲུབ་མཐའ་རྟེང་
མ་བ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་པོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་གསེར་རྩ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བག་སྟུག་གོ་ཟེན་རིལ་མོ་བཙོས་པའི་སྟུག་པ།

བག་དོག་པོ། སེམས་གུ་དོག་པོ། སྟོ་སྐྱང་བའི་མིའི་སེམས་བག་དོག་པོ།

བག་དོན། བག་མ་སྐྱོང་བ་བསྐྱུ་བའི་ལས་ཀ།

བག་འོ་པོ། ངང་རྩལ་འདྲ་ཆགས་པོ་འཕམ་མི་བྱུད་རྗེས་པོ་ལྷ་བ།

བག་འོ་བ། གྲིན་ཆགས་པའཕམ་ཡིད་དུ་འོང་བ། མི་བག་འོ་བ། རྣམ་འགྲུར་བག་འོ་བ། གནས་ཁང་
བག་འོ་བ། ཁ་བག་འོ་བ། རྐང་ཆ་བག་འོ་བ། ལྷ་གཞས་བག་འོ་བ།

བག་འོ་ཕྱིན་ཆེ། གཟི་བུ་ཆེ་ཆེ་ཞིང་བབ་ཆགས་པ། ཁང་བཟང་བག་འོ་ཕྱིན་ཆེ་བ།

བག་འོན། བག་སྟུག་འོད་ལྡན།

བག་ལྟན། ལྟོད་པ་ཚུལ་མ་ལྟན།

བག་སྐྱིན། ལོ་ཞིབ་ཀྱི་སྐྱོ་མ་ཆོ་ཅན།

བག་པབ་པ། སེམས་སྟོད་པོར་བྱས་པ། མིའི་སེམས་བག་པབ་པ།

བག་པེབས་པ། ལྷོ་སེམས་སྟོད་པོ་འཕམ་སྐྱིད་པོར་གྱུར་པ། ལྷོ་བདེ་བག་པེབས། མི་དམངས་རྣམས་
བག་པེབས་ཀྱིས་ཐོན་སྐྱེད་ངལ་རྩལ་གྱི་དུ་འཇུག་པ། བག་པེབས་པའི་གཏམ་རྣམས་ལ་སྣ་
ཚོགས་སྐྱེད་པ།

བག་པེབས་སྐྱེད་འཇུག་པ། ཉམས་དགའ་ཞིང་ཟང་ཟེང་མེད་པ། མེས་རྒྱལ་གྱི་པང་ཁར་ཕྱིར་ལོག་

སྒྲེབས་དུས་སེམས་ཏ་ཅང་བག་ལེབས་སྒྲིང་འངགས་ཤིག་བྱུང།
 བག་པོ་བ། ལྷོད་པོ་གྲིས་ནས་སྒྲོད་ཅེས་པའི་དོན།
 བག་ཕྱེ། མོ་ཞིབ། བག་ཕྱེ་ཡག་པོ་ཡོད་ན་བག་ལེབ་ཞིས་པོ་ཡོད།
 བག་ལུག ① བག་གི་ལུག་གི་འེ་བསྐྱས་ཚིག་ ② [ལྷོད]ལྷག་ལུག
 བག་པོ་ག བག་གི་པོ་ག་གི་འེ་བསྐྱས་ཚིག་
 བག་མ། མནའ་མ་གསར་བ། བག་མ་ཡག་ལ་བག་སྒྲོན་གཟབ་བ། བག་མ་གཉོང་བ། བག་མ་ལེན་
 བ། བག་མ་སྒྲོང་བ། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་ཁབ་འཛིན་མ། ཁྲིམ་ཐབ་མ། ཁྲིམ་བདག་མོ། ཁྲིམ་
 འཛིན་མ། ཁྲིམ་གསར་མ། ཁྲོ་འདམ་མ། རུང་མ། ཚོས་བཅས་མ། མཚིས་འགྲང། ཉེ་བརྒྱུང་མ།
 དང་པོའི་རྒྱལ་ཅན། བདག་པོའི་བརྒྱལ་ཞུགས་མ། མནའ་མ། བག་གསར། རང་དགའ་མ།
 རིགས་ཀྱི་མ། རིགས་སྒྲོང། ལག་པ་འཛིན། ལྷན་ཅིག་སྒྲོད་བཅས་སོ།།
 བག་མ་འབོགས་བ། ① ལུ་མོ་མནའ་མར་སྦྱིན་བ། ② ལུ་མ་མནའ་མ་ལེན་བ།
 བག་མེད། ① རྒྱལ་མིན། སྒྲོད་རྒྱལ་བག་མེད། ② [མཛོན] རྒྱ་མོ་གྲང་ལོ། རབ་བྱུང་ལུ་པའི་བག་
 མེད་ཀྱི་ལོ་ལ་གྲིས། བག་མེད་ཀྱིས་སྦྱར་འདུག ཀུན་སྒྲོད་བག་མེད་བ།
 བག་མེད་རྣམ་གཡེང། ལེགས་པའི་བྱ་བར་འཇུག་པའི་མི་མཐུན་ཕྱོགས་ལས་སེམས་མི་བསྐྱང་
 ཞིང་བྱིངས་ཁྲོད་གཉིས་ལས་ཁྲོད་པའི་ལམ་དུ་ཤོར་བའི་སེམས་བྱུང།
 བག་མེད་བ། ① དོ་ལོངས་མི་ཤེས་བའམ། དག་སྒྲོན་ལ་ཇི་མི་སྦྱམ་པའི་སེམས་བྱུང་ཞིག ཀུན་སྒྲོད་
 བག་མེད་བ། བག་མེད་སྒྲོད་གཡེང། བག་མེད་ལོངས་སྒྲོད། བག་མེད་ལུང་ཤོབ། བག་མེད་
 ཀྱིས་གཟན་རྒྱབ་བྱེད་བ། ② བག་ཚི་མེད་བ། རས་དགར་བག་མེད་བ། ③ ཇི་མའམ་གཡེང་
 མེད་བ། རུལ་སྐྱངས་ཀྱི་བག་མེད་བ།
 བག་མེད་པའི་གནས་ཀྱི་ཉེས་དམིགས་སོ་ལྷ། དགའ་བ་ཅན་གྱིས་ཞུས་པའི་མདོ་ལས། བཙེམ་ལྷན་
 འདས་ཀྱིས་གསུངས་པ། དགའ་བ་ཅན་འདྲའི་ཆང་དང་བཙེམ་པའི་ཆང་བག་མེད་པའི་གནས་
 ཀྱི་ཉེས་དམིགས་སུམ་ཅུ་སོ་ལྷ་ནི། འདི་དག་ཡིན་པས་རིག་པར་བྱ་སྟེ། ༡ཆེ་འདི་ལ་ནོར་ཟད་
 པ་དང། ༢ནད་རྣམས་རྒྱལ་བར་བྱེད་པ་དང། ༣འཐབ་པ་དང་ཚོད་པ་བསྐྱེད་པར་བྱེད་པ་དང།

༤ རོན་མེད་པ་ལ་སྣ་བ་དང་། ༥ བྲགས་པ་མ་ཡིན་ཀྱང་འགྲུང་བར་བྱེད་པ་དང་། ༦ ཤེས་རབ་
 ཉམ་ཚུང་བར་བྱེད་པ་དང་། ༧ ཡོངས་སྐྱོད་འཛོལ་པ་མི་འཛོལ་བར་འགྲུང་བ་དང་། ༨ ཡོངས་
 སྐྱོད་ཚོལ་པ་ཡོངས་སུ་ཟད་ཅིང་ཡོངས་སུ་གཏུག་པར་འགྲུང་བ་དང་། ༩ གསང་མི་བྱུང་བར་
 འགྲུང་བ་དང་། ༡༠ དེའི་ལས་ཀྱི་མཐའ་ཡོངས་སུ་འགྲིབ་པ་དང་། ༡༡ མཐུ་སྟོབས་ཚུང་ཏུར་
 བྱེད་པར་འགྲུང་བ་དང་། ༡༢ མར་མི་འཛིན་པར་འགྲུང་བ་དང་། ༡༣ མར་མི་འཛིན་པར་འགྲུང་
 བ་དང་། ༡༤ དགོ་སྐྱོད་དུ་མི་འཛིན་པར་འགྲུང་བ་དང་། ༡༥ བུམ་ཟེར་མི་འཛིན་པར་འགྲུང་བ་
 དང་། ༡༦ རིགས་ཀྱི་གཙོ་བོ་ལ་བསྟེན་བསྐྱར་མི་བྱེད་པར་འགྲུང་བ་དང་། ༡༧ སངས་རྒྱས་
 ལ་མི་གྲུས་པར་འགྲུང་བ་དང་། ༡༨ ཚོས་ལ་མི་གྲུས་པར་འགྲུང་བ་དང་། ༡༩ དགོ་འདུན་ལ་
 མི་གྲུས་པར་འགྲུང་བ་དང་། ༢༠ བསྐྱབ་པ་ཡང་དག་པར་བླངས་པ་ལ་མ་གྲུས་པར་འགྲུང་བ་
 དང་། ༢༡ ཚུལ་ཁྲིམས་འཆལ་བར་འགྲུང་བ་དང་། ༢༢ དབང་པོའི་སྐོ་མ་བསྐྱམས་པར་འགྲུང་
 བ་དང་། ༢༣ བག་མེད་པ་ལ་བྱུང་མེད་དོན་དུ་གཉེར་བར་འགྲུང་བ་དང་། ༢༤ ཉེ་དུ་སྐྱག་གི་
 གཉེན་མཚམས་དང་མཛའ་བཤེས་དང་སྐོབ་དཔོན་དག་གིས་སྐོང་བར་འགྲུང་བ་དང་། ༢༥ རྩེ་
 བོ་མང་པོ་དག་གིས་ཡིད་དུ་མི་འོང་བར་འགྲུང་བ་དང་། ༢༦ རྩེ་བོ་མང་པོ་དག་དང་མི་མཐུན་
 བར་འགྲུང་བ་དང་། ༢༧ ཚོས་མ་ཡིན་པ་ལ་སྐྱོད་པར་འགྲུང་བ་དང་། ༢༨ ཚོས་མ་ཡིན་པ་
 ཡོངས་སུ་འཛིན་པར་འགྲུང་བ་དང་། ༢༩ དམ་པའི་ཚོས་ཡོངས་སུ་སྐོང་བར་འགྲུང་བ་དང་།
 ༣༠ རོ་ཚ་ཤེས་པ་དང་ཁྲེལ་ཡོད་པ་སྐོང་བར་འགྲུང་བ་དང་། ༣༡ དེ་མི་མཛའ་བ་དག་དང་
 གནས་ཀྱང་མཁས་པ་རྣམས་ལ་ཡོངས་སུ་འདྲི་བར་མི་སེམས་པ་དང་། ༣༢ བག་མེད་ཉམས་
 བག་ཏུ་སྐོང་བ་འགྲུང་བ་དང་། ༣༣ དེ་བཞིན་གཤེགས་པའི་གསུང་རབ་ལ་ཀུན་ནས་མི་གནས་
 པ་དང་། ༣༤ ལྷ་དན་ལས་འདས་པ་ལ་ཐག་རིང་དུ་འགྲུང་བ་དང་། ༣༥ སྐོན་པར་འགྲུང་བའི་
 ལས་བྱས་ཤིང་བག་ཆགས་པས་ལུས་ཞིག་ནས་དན་སོང་དན་འགོ་ལོག་པར་ལྷང་བ་སེམས་
 ཅན་དཔུལ་བ་དག་ཏུ་སྐྱེ་ཞིང་། གལ་ཏེ་དེ་ནས་ཤི་འཕོས་ཏེ་འདིར་མི་རྣམས་དང་སྐལ་བ་མཉམ་
 བར་སྐྱེས་ན་ཡང་། དེ་དག་དང་གང་དུ་སྐྱེ་བ་དེ་དང་དེར་སྐོན་པར་འགྲུང་ཞིང་བྱན་པ་མི་གསལ་
 བར་གྱུར་ཏེ། དགའ་བ་འདྲའི་ཆང་དང་བཙོས་པའི་ཆང་བག་མེད་པའི་གནས་ཀྱི་ཉེས་དམིགས་

བྱི་སྐུམ་ཚུ་རྩ་ལུ་པོ་འདི་ཡིན་པར་རིག་པར་བྱའོ་ཞེས་གསུངས་སོ།།
 བག་མེད་རུལ་སྲུངས། རན་རུལ་གྱི་དོན།
 བག་མེད་ལང་ཤོད། རན་ལང་རུ་ཤོར་བ།
 བག་མེད་ལོངས་སྟོང། རོ་ཚ་བལ་བའི་བྱ་སྟོང་གི་སྟོན་སྐྱོན་སྐྱོད་ལོངས་སྲུ་སྟོང་བ།
 བག་མེད་སྟོན་གཡེང་། ཡང་ན་སྤང་ཚུང་སྟོན་ཡངས་ཞེས་བ་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན།
 བག་ཚམ། རུང་ཟད་ཚམ་མམ་ཚ་ཤས་ཚམ་མམ་ཉོག་ཚམ། མར་ལ་སྲུངས་ཅི་བག་ཚམ་ཁ། ཉག་
 རོག་བག་ཚམ་ཆགས། ཡོན་ཉན་བག་ཚམ་འདུག།
 བག་ཚམ་གྱི་ལྷག་མ། དག་འདུན་ལྷག་མ་བུ་ལྷག་སྲུང་ལས། གཞོན་པ་ལས་གྲུར་བའི་ལྷག་མ་གཉིས་གྱི་ཡ་
 གྲུག་དག་སྟོང་གཞན་ལ་སྤྱད་ཀ་བག་ཚམ་ཡོད་པ་ལ་བརྟེན་ནས་ཤམ་བའི་སྐྱར་འདེབས་བྱས་པའོ།།
 བག་ཅིས། བག་མ་གཏོང་ལེན་བྱེད་པའི་ཅིས།
 བག་ཚ་བ། འཛིགས་པ་དང་། ལུམ་པ། མཚེར་བ། མི་རུང་ལས་དན་སྟོང་པར་བག་ཚ་བ། དཀའ་
 ལས་ཆེ་སར་འགྲོ་རྒྱར་བག་མི་ཚ་བ།
 བག་ཚ་མེད་པ། ① ཉམ་ང་བ་མེད་པ། ② [མངོན]དཔའ་བོ།
 བག་ཚ་ཞེད་པ། རོ་ཚ་འམ་འཛིགས་སྐྱག་ཆེས་ཆེ་བ།
 བག་ཚི། རས་དང་དར་བོས་སོགས་ལ་གཏོང་བའི་བག་འདག།
 བག་ཚོས། ལྷུམ་ནང་འཚོས་པའི་བག་ལེབ་སོགས།
 བག་མཚེར་བ། རྫོང་ལུམ་པ། ལྷིང་སྟོབས་ཚུང་བས་དཀའ་ངལ་ལ་བག་མཚེར་བ།
 བག་རྫོངས། བྱ་མོ་བག་མར་འགྲོ་བར་སྟོན་པའི་སྐྱལ་བ།
 བག་ལ། བག་ལ་ཞ་བའི་བསྐྱས་ཚིག།
 བག་ལྟ། [ཚིང]ལྟོགས་ཚམ།
 བག་ལུམ་པ། རྫོང་འཁུམས་པ། རྒྱ་མཚན་ཡང་དག་མང་པོ་ཤངས་ནས་ཚར་བཅད་དེ་པ་རོལ་པའི་རྫོང་
 བག་ལུམ་པར་བྱེད་པ། བས་ཉེས་སྤན་བྱ་བྱུང་ནས་བག་ལུམ་པའི་མི་དེ་སྤར་མ་རེད།
 བག་ཟན། མོ་བྱེ་བརྗེས་པའི་ཟན། བག་ཟན་བརྗེས་ཏེ་བག་ལེབ་བརྗོས་པ།

བག་ཚོན། ཐེ་ཆོམ་དང་འབྲེལ་བའི་དོ་སྣང་། མི་དན་གྱི་བྱ་སྐྱོད་ལ་ཉག་ཏུ་བག་ཚོན་གྲེད་པ།

བག་ཡངས། རྫོང་གྲུ་ཡངས་པ།

བག་ཡངས་ཀྱི་ལེ་འཁོན། རང་སྣང་གང་དྲན་བྱས་ཏེ་ལེ་ལན་ཐོགས་པ། ལེ་ལན་ནི་སྐྱོན་དང་ཉེས་པ།

བག་ཡངས་བར་གྱུར། སེམས་ཁྲིལ་མེད་བར་འགྱུར་བའམ་སེམས་སྣོད་པོར་འགྱུར་བ།

བག་ཡངས་པོ། སེམས་གྲུ་དོག་པོ་མིན་པ།

བག་ཡངས་རང་ཉམས། རང་སྣང་གང་དྲན་གྱིས་སྒྲིག་ཁྲིམས་ལ་ཅེས་མེད་བྱས་པ།

བག་ཡོད། རང་སེམས་བྱ་བ་དན་བ་ལས་སེམས་སྤང་བའི་རྣམ་པ་ཅན་གྱི་སེམས་བྱུང་།

བག་ཡོད་གྱི་ཡན་ལག་ཆང་སྣོད་བ་སྟེ། ཆང་འབྲུང་ན་ཚུ་ལ་ཁྲིམས་རྫོགས་ཀྱང་བག་མེད་བར་འགྱུར་

བས་དེ་སྣོད་བ་བག་དང་ལྡན་བར་འགྱུར་བ།

བག་ཡོད་པ། ① དན་བ་བརྟན་པོ་ཡོད་པ། དགེ་བའི་སེམས་བྱུང་བཅུ་གཅིག་གི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་སྟེ་མྱེང་

དོར་གྱི་གནས་ལ་གཟོབ་བ་སྤུང་ལེན་བ་སྲིད་ཞིའི་ལེགས་ཚོགས་སྐྱབ་བའི་ལས་ཅན། བག་

ཡོད་ཚུ་ལ་མ་སྟུན། བག་ཡོད་ཚུ་ལ་གནས། ② བག་ཚི་ཡོད་པ། བག་ཡོད་པའི་རས་དེ་སྐྱུས་ཀ་

ཡག་པོ་མིན། ③ དེ་མའམ་གཡའ་ཡོད་པ།

བག་ཡོད་ཚུ་ལ་མ་སྟུན། ལུས་དག་གི་བྱ་སྐྱོད་རང་འདོད་ལྟར་གང་བྱུང་མ་ཡིན་བར་སྒྲིག་ཁྲིམས་

སེམས་ལ་བཞག་ནས་ལུགས་དང་མ་སྟུན་བར་བྱས་པ།

བག་ཡོད་ཚུ་ལ་སྟུན། བསམ་སྐྱོད་གཉིས་དོ་ཆ་ཚུ་ལ་དང་ལྡན་པ།

བག་གཡོག་མ། མནའ་མའམ་མག་པའི་སྐྱོ་གྲོགས།

བག་གཡོག་མ། མནའ་མའི་གཡོག་མོའམ་ཞལ་ལྷ་མ།

བག་རེ་བ། ལྷང་ཟད་རེ། དུས་ཚོད་བག་རེ་ཅོམ་ཡང་འཕྲོ་བརྒྱུག་ཏུ་མ་བཏང་བ།

བག་རོགས། བག་གཡོག་དང་དོན་གཅིག

བག་ལ་ཉལ། མི་མཛོན་བར་གནས་བ་སྟེ། ཞེ་སྤང་བག་ལ་ཉལ། བག་ལ་ཉལ་བའི་ནད། ནད་བག་ལ་ཉལ་བ།

བག་ལ་ཉལ་བ་བདུན། འདོད་པའི་འདོད་ཆགས་ཀྱི་བག་ལ་ཉལ་བ། ཁོང་ཁྲིའི་བག་ལ་ཉལ་བ། སྲིད་

པའི་འདོད་ཆགས་བག་ལ་ཉལ་བ། ར་རྒྱལ་གྱི་བག་ལ་ཉལ་བ། མ་རེག་པའི་བག་ལ་ཉལ་བ། ལྟ་

བང་སྒྲོམ། འབྲུ་སོགས་འཛོག་སྒྲོད།

བང་འགྲན་པ། རྟ་སོགས་རྒྱལ་ཅལ་འགྲན་པ།

བང་འགྲོས་པ། ① རྒྱལ་སྤྱོད་ཀྱིས་འགྲོ་མཁན། ② མཚོང་འགྲོས་བྱེད་པ། ཆེས་མགྲོགས་པའི་
བང་འགྲོས་ཀྱིས་བསྒྲོད། བང་འགྲོས་པ་སྤངས་སྤང་སྒྲེས།

བང་བརྒྱགས། བང་ཅལ་གྱིས་སོང་བ། རྟ་བཞོན་ཏེ་བང་བརྒྱགས་ནས་བྱིན་པ།

བང་ཆེན། རོ་ཉའམ་གཏམ་སྒྲེལ་མཁན། བང་ཆེན་འབྲོར་ནས་གཏམ་སྤྲོན་བསྒྲགས། མིང་གི་རྣམ་
ཡངས་ལ་ཉན་རྒྱུ་དང་། གཏམ་སྒྲེལ། རོ་ཉ། འཕྲིན་སྒྲེལ། འཕྲིན་ཁྲིའ། བྱ་མ་རྟ་བཅས་སོ།།

བང་ཆེན་པ། བང་ཆེན་དང་འབྲ།

བང་མཚོང་འགྲོས་པ། འཕགས་ཚགས་ཀྱིས་རྒྱལ་པའི་དོན་ཡིན།

བང་འབྲུར་བ། མགྲོགས་སོར་འབྲུར་རྒྱལ་བྱེད་པ། རྟ་བཞོན་ཏེ་བང་འབྲུར་བ།

བང་ལྷན། [མཛོན]རྟ་སྒྲི།

བང་ན་ཉལ། བྱ་བྱ་སྒྲེས་པའི་མ་མལ་ས་ནས་མ་ལངས་བར་ཉལ་བའི་མིང་སྟེ། ཏུན་ཏོར་གཏེར་ཡིག་
པོད་ཀྱི་གསོལ་ཡིག་ཆ་ལས། བྱ་བྱུང་སྟེ། མ་བང་ན་ཉལ་ནང་ག་ཚོས་ལེགས་སུ་བགྱིས་ཏེ་
སྔོན་དང་སྐྱར་ཏེ། ལྷལ་ནང་མ་ལ་ཡང་ནད་རྒྱུད། ལུ་ལ་ཡང་བཟང། ཞེས་བ་ལྟ་བུའོ།།

བང་ལུང། པོད་ཀྱི་གསོལ་སོལ་ལྟར་འབྲུ་མཛོད་ཀྱི་ནང་ནས་ཐོག་མར་བཏོན་པའི་འབྲུ་ལུང།

བང་ཕྱིན་པ། རོ་ཉའམ་གཏམ་སྒྲེལ་མཁན།

བང་བ། ① བངས་པ། བང་བ། རང་བཞིན་གྱིས་བརྒྱན་པ། བཞལ་ཚན་ཆེ་སར་བཞག་པས་བངས་
འདུག ཇི་ལམ་སྒྲོ་བོ་ཞིག་ཇིས་ཏེ་གཉེད་སད་པ་དང་སྲས་འགྲམ་མཆི་མས་བངས་འདུག ②
འབྲུ་སོགས་ནོར་སྤྱད་འཛོག་ཡུལ། འབྲུ་བང། ཅམ་བང། བང་བ་འབྲུ་ཡིས་གང་བ།

བང་བྲ། བང་བ་རྒྱུང་བྲ།

བང་སྤྱད། སྤྱད་ལྷི།

བང་མ། སྤྱམ་མའི་མིང་ཡིན།

བང་མི། བང་ཆེན་པ་སྟེ་རོ་ཉ། བང་མི་ཆེད་དུ་སྔོངས་ལ་བད་སྒྲོར་གྱིས།

བང་ཅུལ། རྒྱལ་པའི་རྒྱལ་པའམ་ཅུལ། བཞོན་པ་བང་ཅུལ་ཚེ་བ། མི་བང་ཅུལ་ཚེ་བ། ལུས་ཅུལ་ཐང་
དུ་བང་ཅུལ་བསྐྱར་བ།

བང་ཚང་དགོན་བ། དགའ་ལྡན་པོ་བྱང་དུས་སུ་ཨོ་རེན་པ་སློབ་ཐང་ལུན་ཚོགས་དང་སངས་རྒྱལ་ཡེ་
ཤེས་ཀྱིས་བྱུག་བཏབ། ལྷུ་མ་ཐང་དགོ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་ཀའ་སློབ་པོ་ད་རིགས་རང་སློབ་
ལུས་ཐེ་པོ་རྗོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བང་ཚད། ལྷན་མེད་ཀྱིས་སྤུ་གྲུ་བཅས་པའི་རྗེས་སུ་མ་ལ་མངའ་ཚད་དུག་ཐབས་ཀྱི་ནད་གཞི་
བསྐྱར་དུ་ལྷད་བ་ཞིག

བང་མཛོད། རོར་རྗེས་འཛོག་ཁང། བང་མཛོད་རོར་རྗེས་ཀྱིས་གང་བ། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་
བཀའ་ཁང་དང། འདུན་ཁང། མཛོད་ཁང་བཅས་སོ།།

བང་མཛོད་ལྟ་བུའི་སེམས་བསྐྱེད། སེམས་བསྐྱེད་ཉེར་གཉིས་ཀྱི་ནད་གསེས། དག་པ་ས་གསུམ་ལ་
གནས་པའི་སེམས་དཔའི་རྒྱད་ཀྱི་ཚོགས་གཉིས་དང་ལྡན་པའི་སེམས་བསྐྱེད་ནི་དགོ་བའི་
ཚོགས་མང་པོ་སྤྱད་པའི་གནས་ལྟ་བུ་ཡིན་པས་བང་མཛོད་ལྟ་བུའོ།།

བང་མཛོད་པ། མཛོད་པའམ་བྱུག་མཛོད། ཡང་ན་བང་མཛོད་ཞིབ་བཤེར་ཞེས་པ་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན།
བང་ཟ། བང་མཛོད་ཀྱི་དོན།

བང་རིམ། ཡང་མང་བརྟེན་པའི་ཐེམ་རིམ། རྫོགས་ཀྱི་བང་རིམ། མཚོད་རྟེན་ཀྱི་བང་རིམ། ལས་
དོན་སྤྱིའི་བང་རིམ་ལེགས་པར་བསྐྱིགས།

བང་རིམ་སྐྱིག་བྱ་བ། མྱོག་སྐྱོད་འབྲུལ་འཁོར་ནད་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྲོད་
ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་hierarchical network ཟེད།

བང་ཤིང། འབྲོག་པའི་བྱེད་ཤིང་སོགས་གསོག་འཛོག་བྱེད་པའི་འགྲམ་ཤིང་ལེབ་མོའི་མིང།

བང་སངས་བ། ① ལྷུ་གུ་སྐྱེས་རྗེས་ཀྱི་ཨ་མའི་ནད་དུག་བ། ② བང་སངས་གཏོང་བ།

བང་སོ། རོ་ཁང་ངམ་རོ་སྟེང་ས། དཔའ་བོའི་བང་སོ་ལ་མེ་རྟོག་སྤུལ་བ།

བང་སོ་སྤྱི་མའི་གཡོན་དུ་བརྟེན་ས། མང་སྲོང་མང་བཅན་གྱི་བང་སོ་ནི་ཡབ་སྲོང་བཅན་སྐྱམ་པའི་
བང་སོ་ཁ་ལུབ་ལུ་བལྟས་ཡོད་པའི་གཡོན་ངོས་སུ་ར་རིའི་གཤམ་གྱི་ཐང་དེར་ཡོད།

བང་སོ་འབྲུད་འཆོའི་ནག་ཉེས། རོ་ཁང་ངམ་རོ་སྐྱེད་ས་བརྒྱུས་བའམ་གཞོན་འཆོ་བཟོས་པའི་ཉེས་པ།
བང་སོ་ནང་རྒྱན་ཅན། རྒྱལ་སོ་སྲོང་བཅའ་རྒྱལ་སོའི་བང་སོའི་མཚན་ཡིན།

བང་སོ་མི་འབྲུ་བ། གནའ་རབས་བཅའ་སོའི་དུས་སྐབས་སུ་བཅའ་སོ་དང་། བཅའ་སོ་སློབ་སོ།
འབངས་བཅས་འདས་རྗེས་བང་སོ་བརྟེན་གསལ་བང་སོའི་ནང་རང་རང་གི་དཔལ་འབྱོར་
སྟོབས་ལུགས་ལ་གཞིགས་པའི་རྒྱ་དངོས་རྩ་ཆེན་རྣམས་འདས་སོའི་རོ་དང་མཉམ་དུ་སྐྱས་
ནས་བཞག་སྲོལ་ཡོད་པས། དེ་འདྲའི་རིགས་རྩོག་འབྲུ་བྱེད་མི་ཚོག་བ་བཟོས་བ་ཡིན།

བང་སོའི་ལྗེས་རིས། བང་སོའི་ནང་གི་སྲོགས་བཞིའི་གྲང་ལྗེས་དང་། གཞལ་གཅལ་སློ་འགས་
གཡས་གཡོན་གྱི་གྲང་ལྗེས་སོགས་ལ་བྲིས་པའི་ལྗེས་རིས་ལ་ཟེད། དེ་ཆོའི་ནང་དོན་ནི་
གཤམ་སོ་དའི་གསོན་སོའི་སྐབས་ཀྱི་འཆོ་བ་དང་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་གཉམ་རྒྱུད། དེ་བཞིན་སྣ་འདྲེ་སྣ་
ཚོགས། ཉི་རྒྱ་རྒྱ་སྐར་སོགས་ཀྱི་རི་སོ་བྲིས་ཡོད།

བངས་པ། འབང་བ་དང་བང་བའི་འདས་པ།

བད། ① བ་མོ་སྟེ་རྩ་ཅེར་ཆགས་པའི་ཟེལ་བ་དཀར་སོ། དགུན་དུས་བད་ཀྱི་གཞོངས་ས་དཀར། ②
ཟས་ཀྱིས་འདོད་བ་ཆེམས་པའི་དོན་ཉེ། བག་ཤེས་ནས་བད། མར་ཟོས་ནས་བད་ལྟ་བུ།
བད་ཀ་ཁང་ཚོག་སུ་འབྱེད་འདབས་སྟེ། ལྷུ་མཚེལ་བ་བད་ཀར་སྟོན།

བད་ཀའ། ལུས་ཀྱི་ཆ་ཤས་སུ་གཏོགས་ཤིང་། རྒྱུན་དང་མང་ན་ཅ་བའི་ནད་གསུམ་གྱི་ཡ་གྲུལ་
དུ་འབང་འགྲུར་བ་ཞིག

བད་ཀའ་སྐྱེམས། བད་ཀའ་ཞེས་ལུས་ཀྱི་ས་རྒྱའི་ཁམས་ཀྱི་མིང་ཡིན་པས་དེ་སྐྱེམས་ཞེས་ལུས་ཀྱི་
རྒྱ་ཁམས་མི་བར་གྲུར་པའི་དོན་ལོ།

བད་ཀའ་སྐྱེ་སོ། བད་ཀྱི་རྒྱ་དང་རང་མདོག་ལ་བལྟོས་ནས་བཏགས་པའི་ལུས་ཀྱི་ས་རྒྱའི་ཁམས་
འཕེལ་བ་ལས་བྱུང་བའི་ནད་ཀྱི་མིང་སྟེ། དཔལ་སྤངས་དཔོན་ཀམ་བརྟན་འཛིན་འཕྲིན་ལས་
རབ་རྒྱས་ཀྱིས་མཛད་པའི་རྒྱུད་བཞིའི་དཀའ་འབྲེལ་ལས། བད་ཀའ་སྐྱེ་སོ་ནི། བད་ཀྱི་རྒྱ་ས་
རྒྱའི་ཁམས་འཕེལ་ཉེ་མ་ཞུ་བ་ལས་བྱུང་བའི་ཕྱིར་བད་ཀའ་དང་། བད་དེས་ཟེན་པའི་རྟགས་སུ་
ལུས་ཀྱི་བགས་མདོག་སྐྱེ་སོ་གྲུར་བས་ན་སྐྱེ་སོ་ཞེས་བཤད་དོ།

བད་ཀན་སྐྱ་མེད། བད་ཀན་སྐྱ་ལོ་དང། བད་ཀན་མེད་ལོ་གཉིས་ཀྱི་བསྐྱུས་མེད་འཕྲི་སྲོལ་ཞིག
བད་ཀན་གྱི་རྒྱ་ལམ་ལྗོད་དང་ས་མ་ཤིང་ཆེན་ལྟ་བུ་བ། བཤད་གཅི། ལྷ་ལྷེ། ལྷོ་མཚོར་མཁལ་ལ། སོ་
བ་སྐྱང་བྱུང། བད་ཀན་མཁལ་བར་ཞུགས་པ། མིག་མེད། ཟས་འཇུ་བ་དཀའ། ལུས་སྡི་སྡིད་
པ་སྐྱུར། གཉིད་ཆེ་བའོ། བད་ཀན་གྱི་ནད་གཞན་རྒྱུད་ཅན་དུག་སྐྱུག་ལོ་བྱེད་པ། སྐྱུག་ལོ་རྒྱས་
པ། སྐྱུག་ལོ་འབྲིངས་པ། སྐྱུག་ལོ་འདྲིལ་བ། སྐྱུག་ལོ་དོལ་བ། སྐྱུག་ལོ་གལ་བའོ།

བད་ཀན་སྐྱང་བར་ཞུགས་པ། བད་ཀན་རྣམས་ཟ་ལུ་ལུ་འཇུར།
བད་ཀན་གྱི་སྤྱི་ཉགས་བརྒྱ། ལྷེ་ལ་སྐྱུམ་པའི་ཟས་སྡོད། དང་ག་མི་བདེ་བ། ཁ་ཟས་འཇུ་དཀའ་བ།
སྐྱུག་པ། ཁ་མངར་ལོ་བ། སོ་བ་སྡོས་པ། ལུས་མེམས་སྡེ་བ། ལྱི་ནད་གཉིས་ཀར་གྲང་བ། ཚོས་
རྗེས་མི་བདེ་བ། ཟས་སྡོད་ཤོད་ན་འབྲིང་བའོ།

བད་ཀན་ལྷག་བྱེད། ལུས་ཀྱི་རྩ་བའི་བད་ཀན་ལྡེ་ཡ་གྲུལ་ལོ་བ་ལ་གནས་པ་ཞིག་སྟེ། བྱེད་ལས་
ལོ་བའི་ནད་དུ་ཟས་རྣམས་སྡེ་མ་འཐག་པ་ལྟར་ལྷག་ཅིང་ཞིབ་ལོར་བྱེད་པ།

བད་ཀན་གྱི་ཟས་རིགས་དགུ། ལུག་ཤིག་གཡག་ཤོད་ཀྱི་ཤིག་གཅན་གཟན་གྱི་ཤིག་ཉ་ཤིག་སྤང་ཅི། ལྷམ་
སར་སྡེས་པའི་འབྲུ་རྙིང་གི་ཟན་ཤོན། འཕྲིའི་ལོ་དང། གར་ཆང། རྩ་བ་སྡོལ་ལོ།

བད་ཀན་བྱམ་བྱ་དཀར་ལོ། རད་ཀྱི་ཉགས་ལ་བལྟོས་ནས་བཏགས་པའི་བད་ཀན་རང་རྒྱུད་ཅན་གྱི་
ནད་རིགས་དུག་གི་ཡ་གྲུལ་ལྷ་གཞི་དང་ཆེན་མོ་མིག་ན་པའི་ནད་ཀྱི་མིང་སྟེ། མན་ངག་ཡོན་ཏན་
རྒྱུད་ལས། བད་ཀན་བྱམ་བྱ་དཀར་ལོ་ཞེས་བྱ་བ། མ་ཞུ་རང་གནས་བད་ཀན་འཕེལ་བ་ཡི། སོ་
བ་མཚེན་བ་གང་ཡིན་ཆ་མེད་ན། ཁ་ཟས་ཅི་ཚོས་མི་ཞེས་འཇུ་སྐྱུག་བྱེད། ལྷ་གཞི་མིག་ལུས་ན་
ཞིང་རྩ་ཆེན་འབྲུད། མཇུག་ཏུ་ཡན་ལག་ལ་བྱེད་བྱམ་བྱར་འཇུར། ཞེས་དང། དཔལ་སྤུངས་
དཔོན་ཀམ་བལྟན་འཛིན་འཕྲིན་ལས་རབ་རྒྱས་ཀྱིས་མཛད་པའི་རྒྱུད་བཞིའི་དཀའ་འབྲེལ་ལས།
བད་ཀན་བྱམ་བྱ་དཀར་ལོ་ཞེ། རད་ཉགས་བྱམ་བྱ་དང་ཆ་འབྲེལ་ཞིང་མཐར་ལྗོད་རྒྱུའི་དབང་གིས་
བྱམ་བྱར་འཇུར་ཉེན་ཆེ་བ་དང། རོ་བོ་གང་བའི་ཁམས་འཕེལ་བ་ལས་གཉན་ཚད་ཀྱི་ཆ་ཤིས་
ཅམ་མ་འཕྲེས་པས་དེར་བྱམ་བྱ་དཀར་ལོ་ཞེས་བཏགས་པའོ། ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་ལོ།

བད་ཀན་གྱི་ཚོགས། ཟས་མཁལ་བར་ཚོགས་པའི་ནད་ཀྱི་བྱེ་བྲག

བད་ཀའ་སྒོ་བར་ཞུགས་པ། སྟོང་བརྒྱུད་ས། མགོ་མོ་འཁོར། ཟས་མི་འདོད། ལུ་བ་མང་དུ་བྱེད་ནས་
ཁ་ལུང་བེ་སྐབས་ཀྱི་རྣམ་པ་སྲོ་ལྡོ་བ་ཅན་འོང།

བད་ཀའ་རྒྱ་མར་ཞུགས་པ། བེ་སྐབས་མང་དུ་འབྲུ། ཚོར་བ་སྦྱི་བའོ།

བད་ཀའ་མགུལ་འགག་ མོ་བ་དང། བྲང་དང། སྒོ་བ་རྣམས་ལ་བད་ཀའ་རྒྱས་ཏེ། དེའི་རྒྱུད་ས་བ་སྒོ་
ལུ་སྟེ་ཨོག་སྤྲུམ་དང། མིད་པ་དག་ལ་ཆགས་པས་མིད་པ་བརྩས་པ།

བད་ཀའ་མགོ་ལ་ཞུགས་པ། མགོ་མོ་སྦྱི། ཀཉིད་ཆེ། དང་ག་མི་བདེ། དེ་ག་འགག་བའོ།

བད་ཀའ་ལྷ། ལུས་ཀྱི་ཅ་བའི་བད་ཀའ་ལྷ་སྟེ། རྟེན་བྱེད་དང། ལྷག་བྱེད། ལྷོང་བྱེད། ཆིམ་བྱེད།
འཕྱོར་བྱེད་བཅས་སོ།

བད་ཀའ་ལྷ་མོར་ནད་དུ་གྱུར་ཚུལ། གཅིག་བད་ཀའ་རྟེན་བྱེད་ནད་དུ་གྱུར་ན། དང་ག་མི་བདེ། སྟོང་
བརྒྱུད་ས། མདུན་རྒྱ་བ་གཟེད། བང་ཚ་ཞིང་ཆུ་ཚ་སྦྱར་ཅན་སྦྱུག་པ། གཉིས། བད་ཀའ་ལྷག་བྱེད་
ནད་དུ་གྱུར་ན། ཁ་ཟས་འཇུ་ད་ཀའ་ཞིང་ལུས་ཀྱིས་བརྩུང་མི་ལེན་པ་དང། ཟས་ཟོས་པ་རྣམས་
མི་འཇུ་ཞིང་སྟེག་པ་བྱེད་ཅིང་མོ་བ་གྱོང་མོར་ཆགས་པ། གསུམ། བད་ཀའ་སྒོར་བྱེད་ནད་དུ་
གྱུར་ན། ཟས་སྒོམ་ཟས་ཅད་ལ་ཕྱོ་བ་མེད་པ། སྒོམ་དང་རྩུང་བ། ལྷེ་གང་མོར་ཆགས་པ། མཚུ་
ན་པ། རྒྱད་འཛེད། ཟས་མི་ལེན། བཞི། བད་ཀའ་ཆིམ་བྱེད་ནད་དུ་གྱུར་ན། མགོ་མོ་འཁོར།
མིག་ཟེ་བྱེད་པ། རྣ་བ་འགགས་ཏེ་སྦྱ་མི་ཚོར། སྦྱིད་པ་མང། ལྐབས་མང། ཆམ་པ་ཡང་ཡང་
མོག་མཚོག་མ་སྦྱི། ལྷ། བད་ཀའ་འཕྱོར་བྱེད་ནད་དུ་གྱུར་ན། རྒྱུ་ལག་རྣམས་བརྒྱུད་ས་བསྐྱུམ་
ད་ཀའ་བ། ཆིགས་མགོ་སྒོམ་མོར་ཆགས་པ། རྒྱུ་ལག་གི་སྦྱ་ཆིགས་རྣམས་ན་ཞིང་ཆིགས་ཁ་
རྒྱུད་ས་ལ། དེ་ལྟར་བད་ཀའ་ཀྱི་དབྱེ་བ་ལྷ་མོ་དག་རྒྱུད་དང་མཉམས་པ་གང་དང་གང་འདེས་གྱུར།
དེ་དང་དེའི་རྟགས་རྣམས་སོ་སོར་སྟོན་པ་ལས་ཤེས་པར་བྱ་དགོས།

བད་ཀའ་མངལ་དུ་ཞུགས་པ། ལུས་སྦྱང་གི་ཚོར་བ་གང། ལྷ་མཚན་དང་གཅིག་གི་ནད་དུ་ཁམས་
བག་ཅན་འཛེག་པ།

བད་ཀའ་ལྷགས་བྲེག་ བད་ཀའ་ནད་འིགས་དུག་གི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་སྟེ། ཁ་ཟས་མ་ཞུ་བས་ཤིན་ཏུ་སྤྲུམ་
ནས་མོ་བའི་ནད་སྤུལ་དུ་སྤུགས་ཀྱི་དེག་པ་ལྟར་ནག་མོ་ཆགས་ནས་ཁ་ཟས་མི་འཇུ་བ་སྤུགས་པ་

སོགས་འབྲུང་བ་ཞིག

བད་ཀན་ལྷེ་ལ་ཞུགས་པ། ལྷེ་གྲོང་པོར་ཚགས་ཤིང་རོ་མི་ཚོར།

བད་ཀན་མཚོན་བར་ཞུགས་པ། ཟས་ཐོས་པའི་རྗེས་སུ་མཚོན་བ་ན་བ། ཁོག་པའི་སྲིན་འབྲུ་རྣམས་
ལྷོག་ཅིང་ཁ་ནས་ཚུ་སྡོན་པོ་འཛོག་པ།

བད་ཀན་མཚོར་བར་ཞུགས་པ། མཁལ་ཤོད་ཀྱི་རི་རྒྱ་སྲི། རྣལ་འབྱོབ་པ། བརྒྱན་དང་གྲང་བས་ཞུད་པར་གཞོད།
བད་ཀན་འཇུ་སྐྱེས། བད་ཀན་ནད་རིགས་རྒྱག་གི་ནད་ཚོན་པོ་བའི་བད་སྲིན་འཕེལ་བའི་ནད་དེ། རད་
རྟགས་སུ་ཁ་ཟས་ཐོས་ཀྱང་འགྲངས་མི་ཤེས་པ་དང་། ཤ་སྐྱམ་ཞིང་སྟོབས་རྒྱུང་ལ་གསུམ་པ་
ཤིན་ཏུ་ཆེ་བ་ཞིག

བད་ཀན་སྟོང་ལ་ཞུགས་པ། དུན་བམི་གསལ། དང་གམི་བདེ། ལྟོད་བརྒྱུད་ལ། ལུས་སེམས་སྡེ་བའོ།
བད་ཀན་རྟེན་གྲེད། གྲེད་ལས་ལ་བརྟོས་ནས་བཏགས་པའི་ལུས་ཀྱི་རྩ་བའི་བད་ཀན་ལྡེའི་ལ་གྲལ་
གང་གི་ཚར་གནས་པའི་བད་ཀན་གྱི་མིང་སྟེ། སྡེ་སྡིད་སངས་རྒྱས་རྒྱ་མཚོས་མཛོད་པའི་
བཤའ་རྒྱུད་ཀྱི་འགྲེལ་བྱི་རྒྱུར་སྡོན་པོ་ལས། བད་ཀན་རྟེན་གྲེད་ཅེས་བྲ་བའི་གང་ལ་གནས་པ་
སྟེ། ལས་ནི་ལྷག་མ་སྲུག་གྲེད་ལ་སོགས་པ་རྣམས་ཀྱི་རྟེན་གྲེད་པ་དང་། ཞུད་པར་དུ་མ་འབྲུངས་
ཀྱང་རོམས་པ་རྒྱ་དང་མ་བྱུན་པའི་ལས་གྲེད་པ་ཡིན་ཞོ། ཞེས་དང་། དཔལ་སྲུངས་དཔོན་ཀམ་
བརྟན་འཛིན་འཕྲིན་ལས་རབ་རྒྱས་ཀྱིས་མཛོད་པའི་རྒྱུད་བཞིའི་དཀའ་འགྲེལ་ལས། བད་ཀན་
རྟེན་གྲེད་ཅེས་བྲ་བའི་བད་ཀན་གཞན་སྲུག་གྲེད་དང་། ལྟོད་གྲེད་དང་། ཚིམ་གྲེད་དང་། འབྲོར་
གྲེད་དང་བཅས་རྣམས་ཀྱི་རྟེན་ལྷ་བྱ་དང་རྒྱ་དང་མ་བྱུན་པའི་ལས་གྲེད་པས་ན་རྟེན་གྲེད།

བད་ཀན་ནད། ལུས་ཀྱི་ས་རྒྱའི་ཁམས་འཕེལ་བ་ལས་རྒྱུང་བའི་གང་བའི་ནད་ཀྱི་མིང་སྟེ། བཤའ་བ་
རྒྱའི་རྒྱུད་ལས། བད་ཀན་འབྲུགས་པས་ལུས་ཀྱི་མེ་རྟོད་འཛོམས། འདི་ནི་ས་རྒྱའི་རང་བཞིན་
སྡེ་ལ་བམིལ། ལྟོད་ན་གནས་ཀྱང་སྤྲད་དུ་སྤྲད་བར་གྲེད། གང་བའི་ནད་ཀྱི་ལས་མ་སྐྱེས་
མེད། ཅེས་གསུངས།

བད་ཀན་གནས་ཀྱི་དབྱེ་བ་ཉི་ཤུ། 1 དཔགས་ལ་གྲམ་པ། 2 ཤ་ལ་རྒྱས་པ། 3 རྩ་རྒྱུགས་པ། 4
རུས་ལ་ཞེན་པ། 5 ལྷོང་ལ་ཞུགས་པ། 6 ལྟོ་བར་ཞུགས་པ། 7 མཚོན་བར་ཞུགས་པ། 8

མཚེར་བར་ཞུགས་པ། ༡༠ མོ་བར་ལྷུང་བ། ༡༡ལོང་དུ་ཞུགས་པ། ༡༢ རྩུ་མར་ཞུགས་པ།
༡༣མཁྲིས་བར་ཞུགས་པ། ༡༤ སྒྲང་བར་ཞུགས་པ། ༡༥ མངལ་དུ་ཞུགས་པ། ༡༦ མགོ་ལ་
ཞུགས་པ། ༡༧ མིག་ལ་ཞུགས་པ། ༡༨ རྣ་བར་ཞུགས་པ། ༡༩ ལྷ་ལ་ཞུགས་པ། ༢༠ ལྷེ་ལ་
ཞུགས་པ་བཅས་སོ།།

བད་ཀན་པགས་ལ་གྲམ་པ། ལུས་རྫོང་གི། བས་ལྷགས་ཏེ་སྐྱུ་བོ་དང་། གཡའ་སྟེ་ལྷགས་རྟེགས་
ཆགས། ཟ་སྐྱག་བྱེད་བའོ།།

བད་ཀན་སྤྱི་ལོ་རྒྱུ་བཞི། ① རྟེན་གྱི་མི་འཇུ་བའི། རང་བཞིན་གྲང་རྒྱུད་ཅན་གྱི་མི། ཟུངས་ངན་ག་
རྣམ་ཅན། བརྟུང་མེད་པའི་ཁ་ཟས་སྐྱུ་བ་ཅན་ཟ་མཁན། དལ་བར་འདུག་མཁན། ལྷ་ངན་དང་
སེམས་ལས་གྱིས་ལུས་སེམས་དུབ་པ། ལོ་ན་གས་པ། ལྷོགས་པས་མནར་བུལ་དུ་ཟས་གསར་
བ་འཇུ་མི་ལུས་པའི་ལུས་རྟེན་ཅན། ② མ་གོམས་པས་མི་འཇུ་བའི། དུས་ནས་བྱེད་དུ་ཁ་ཟས་
ཟ་མ་སྤོང་བའི་རིགས་ཟ་བ། ③ མི་འཕྲོད་པས་མི་འཇུ་བའི། ཞོ་དང་དར་བ་ལྟ་བུ་དཀར་སྐྱུ་དང་།
སྤོ་དད། འོ་མ། ཉ་ག་རྣམས་སྐྱ་བ་མ་ཞུ་བའི་སྤྱི་ལོ་མ་ཟོས་པ་དང་། ཡང་ན་དེ་དག་བསྐྱེས་
ནས་ཟོས་པས་མི་འཕྲོད་ཅིང་འཇུག་དཀར་བའི་རིགས་སོ།། ④ རོ་བོ་མི་འཇུ་བའི། འཚོས་བ་
དང་། འཚིག་བ་དང་། ཁེང་པའི་རིགས་དང་། ལུག་པ་སོགས་ལ་ཚུ་གང་བསྐྱེས་ཏེ་སྐྱེར་མ་
བསྐྱོལ་བའི་ཟས་རིགས་རྣམས། དུས་ངེས་གཏན་མེད་པར་དང་། ཟས་ཚོད་མེད་པར་ཟོས་ན་ཏ་
ཅང་འཇུ་དཀར་བ་ཡིན། དེ་ལྟ་བུའི་རྟེན་བཞི་བོ་ནི་གཤམ་གྱི་ནད་རྣམས་ཀྱི་སྤོང་རྒྱུ་ཡིན། བད་
ཀན་འཕེལ། བད་ཀན་རང་གི་ལྷང་ཚད་རགས་པའི་དབང་དུ་བྱས་ན་རང་གི་སྤྱི་ལོ་བ་བཞི་ཡིན་
པས་དེ་ལས་འཕེལ་བར་སྐྱུར་ན་ནད་དུ་སྐྱུར་ཏེ་བད་ཀན་འཕེལ་བ་ཞེས་ཟེར།

བད་ཀན་སྤོང་བྱེད་གཉིས། དག་སྐྱག་ འཇམ་སྐྱག་གཉིས་ལ་ཟེར།

བད་ཀན་འཕྲོར་བྱེད། བྱེད་ལས་ལ་བལྟོས་ནས་བཏགས་པའི་ལུས་ཀྱི་རྩ་བའི་བད་ཀན་ལྗེའི་ཡ་གྲལ་
ཚིགས་མིག་གི་ཆར་གནས་པའི་བད་ཀན་གྱི་མིང་སྟེ། སྤེ་སྤིང་སངས་རྒྱས་རྒྱ་མཚོས་མཛད་
པའི་བཤད་རྒྱུད་ཀྱི་འབྲེལ་བ་བེ་རྩུང་སྤོན་པོ་ལས། བད་ཀན་འཕྲོར་བྱེད་ཅེས་བྱ་བའི། ལུས་
ཀྱི་ཚིགས་པའི་ཆ་གས་མ་ལུས་པའི་མིག་གམ་བར་མཚམས་ཀུན་ལ་གནས་ནས། ལས་ནི་

ཚིགས་པ་རྣམས་པན་ཚུན་འཕྱོར་བར་བྱེད་ཅིང་། དེ་རྣམས་ཀྱི་མཚེས་ལ་བརྐང་བ་དང་
བསྐྱམ་པའི་བྱ་བ་ཡང་བྱེད་པ་ཡིན་ལོ། ། ཞེས་དང་། དཔལ་ལྷན་དཔོན་ཀམ་བསྟན་འཛིན་
འཕྲིན་ལས་རབ་རྒྱས་ཀྱིས་མཛད་པའི་རྒྱུད་བཞིའི་དཀའ་འབྲེལ་ལས། བད་ཀན་འཕྱོར་བྱེད་
ནི། ལུས་ཀྱི་ཚིགས་མིག་བར་ན་ཡོད་པའི་རྒྱ་སེར་ཉེ། དེས་ཚིགས་པན་ཚུན་རྣམས་འཕྱོར་བར་
བྱེད་པས་ན་འཕྱོར་བྱེད། ཅེས་གསུངས།

བད་ཀན་མིག་ལ་ཞུགས་པ། མིག་སྤྲགས་སྐྱངས་ཤིང་མཚེ་མ་འཛོག་པའོ། །

བད་ཀན་མེ་ཉམས། བད་ཀན་རིགས་དྲུག་གི་ནང་ཚན། མོ་བའི་མེ་ཚོད་ཉམས་ནས་ཟས་མི་འཇུ་ཞིང་
མཇུག་ཏུ་དུ་སྐྱོན་དུ་འགྱུར་བ་ཞིག

བད་ཀན་མེ་ཉམས། བྱང་རྒྱ་ཆེ་བའི་སར་བསྐྱད་པ་དང་། ཁ་ཟས་འཇུ་དཀའ་བ་དང་། བསེལ་བའི་རིགས་
ཀྱི་ཟས་སྒོམ་རྣམས་ཚད་ལས་འདས་པ། ལོས་སྐབ་པས་ལུས་བྱང་བ་དང་། རྩ་ཡི་ལས་མང་དུ་བྱས་
པ། ཚད་པའི་ནད་གཞུག་ལ་བསེལ་བཅོས་བྱས་དྲགས་པ། སྒྲོངས་དང་གཏར་ག་བསྐྱད་དྲགས་པ་
བཅས་ཀྱིས་མཁྲིས་པ་འཇུ་བྱེད་དང་རྒྱུད་མེ་མཉམ་གཉིས་ཀྱི་མཉམ་ཉམས་པས་སོ། །

བད་ཀན་མིད་འཇུས། རིགས་ཀྱི་སྒོ་ནས་དབྱེ་བའི་བད་ཀན་ཀྱི་ནད་རིགས་དྲུག་གི་ཡ་གྲུལ་མིད་
པའི་སྐབས་སུ་བེ་སྐབས་ཚགས་ནས་མིད་པ་འཇུས་ཤིང་ཟས་སྒོམ་མི་ཐར་བ་འགགས་པར་
གྱུར་པའི་ནད་ཀྱི་མིང་སྟེ། རྗེ་རྒྱར་མཁའ་བ་མཉམ་ཉིད་རྗེ་རྗེས་མཛད་པའི་མན་དག་གྱེ་བ་རིང་
བསྐལ་ལས། མིད་འཇུས་གྱུར་པའི་མདོན་རྒྱལ་ནི། འཇུ་བྱེད་མཉམ་ཉམས་ཟས་མི་ཞུ། མཉམ་
གནས་རྒྱུད་གིས་མ་བྱེད་པས། ཞུག་བྱེད་དག་གིས་ཟས་མ་འཇུས། བད་ཀན་བེ་སྐབས་ཕོ་བ་
དང་། བྱང་དང་སྒོ་ལུ་རྣམས་སུ་བསགས། རྒྱངས་པ་སྦྱིན་དང་ན་བུན་འབྲ། མིད་པའི་སྐབས་སུ་
ཚགས་པ་ལས། ཟེལ་བ་བེ་སྐབས་མགུལ་པར་འབྱུང་། དཔེར་ན་ལྷག་པོའི་ཞོ་སྒྲོགས་ལ། མོ་
ཤེ་ཚགས་པ་ལྟ་བུའལ། འོག་ཏུ་མེ་བཏང་སྟེང་ཁང་ལ། དུ་བ་ཚགས་པ་ལྟ་བུ་ཡོད། དེ་རྟགས་
ལུས་ཀྱི་མཉམ་ཉམས་ཤིང་། འདྲང་ཟས་སྒོམ་མིད་པ་དཀའ། དུགས་ཀྱི་འཛེན་རྒྱབས་དཀའ་
བ་ཡིན། མ་བཅོས་ཐ་མ་སྐབས་ནས་འཚི། དུགས་ཀྱི་འཛེན་རྒྱབས་དཀའ་བ་ན། མགུལ་བ་
འགགས་པ་ཞེས་བྱ་ཡིན། ཟས་སྒོམ་འཁྲིས་ཤིང་མི་ཐར་བས། མིད་འཇུས་སྟེ་འཚེང་ཞེས་བྱར་

འདོད། ཅེས་གསུངས་པ་ལྟར་རོ།

བད་ཀན་སྐྱེག་པོ། རྒྱ་གྲི་རང་མདོག་ལ་བལྟོས་ནས་བཏགས་པའི་འདུས་ནད་མཚོན་བྱེད་ཀྱི་མིང་
ཞིག་སྟེ། རྒྱ་གྲི་རང་མདོག་སྟོ། མཁྲིས་པའི་རང་མདོག་སེད། བད་ཀན་གྱི་རང་མདོག་སྐྱེ།
ཐག་གི་རང་མདོག་དམར། རྒྱ་སེར་གྱི་རང་མདོག་སེར་སྐྱེག་བཅས་ཉེས་གསུམ་ཐག་རྒྱ་སེར་
བཅས་འདུས་པ་ལ་སྐྱེག་པོ་ཟེད།

བད་ཀན་སྟོང་བྱེད། བྱེད་ལས་ལ་བལྟོས་ནས་བཏགས་པའི་ལུས་ཀྱི་ཅ་བའི་བད་ཀན་ལྡེའི་ཡ་གྲུལ་
ལྡེའི་ཆར་གནས་པའི་བད་ཀན་གྱི་མིང་སྟེ། སྟེ་སྲིད་སངས་རྒྱས་རྒྱ་མཚོས་མཛད་པའི་བཤའ་
རྒྱུད་ཀྱི་འབྲེལ་པ་ལོ་རྒྱུ་སྟོན་པོ་ལས། བད་ཀན་སྟོང་བྱེད་ཅེས་བྲུ་བཞི། ལྡེའི་དབང་པོར་
གནས་ནས་རོ་དྲུག་གི་བྱེ་བྲག་རྣམས་ཚོར་ཞིང་ཉམས་སྲུ་སྟོང་བར་བྱེད་པ་ཡིན་ནོ།། ཞེས་དང།
དཔལ་སྤྱངས་དཔོན་ཀམ་བསྟན་འཛིན་འཕྲིན་ལས་རབ་རྒྱས་ཀྱིས་མཛད་པའི་རྒྱུད་བཞིའི་
དཀའ་འབྲེལ་ལས། བད་ཀན་སྟོང་བྱེད་ཅེས་པ་ནི། རོ་དྲུག་གི་ཟས་སྟོམ་རྣམས་ལྡེའི་སྟེང་དུ་
སྟོང་ནས་རོ་ཚོར་བར་བྱེད་པས་ན་སྟོང་བྱེད།

བད་ཀན་དམ་མུ། བད་ཀན་གྱི་བྱེ་བྲག་ཅིག་སྟེ། རྒྱུ་ཁ་ཟས་མ་ལུ་བ་དང། བཤལ་བའི་རྗེས་ལ་ཟས་
སྟོང་ལོག་པ་དང། རྒྱ་ཆ་བ་བཅོས་པའི་རྗེས་སུ་གཏར་ག་དང། བསེལ་སྟོར་ཟས་བྲགས་པ་
དང། དལ་དུབ་ཀྱིས་མཛར་བའི་རྗེས་སུ་རྒྱ་མང་དུ་བཏུང་བ་དང། རྒྱལ་གྱི་སྟེང་དུ་ཉལ་བ་ལ་
སོགས་པས་པོ་བའི་མེ་རྒྱུད་ཉམས་པ་བཅས་ནི་རྒྱུན་དངོས་ཡིན། གཞན་ཡང་སྟོན་གྱི་ལས་དང་
རྒྱ་བདུད་སོགས་གདོན་གདུགས་པ་ཅན་གྱིས་རྒྱུན་བྱས་ནས་དམ་རྒྱ་དུ་འགྱུར་བར་གསུངས།
འདི་ལ་དབྱེ་བ་རྒྱ་རིགས་བཅོ་ལྔ་ཡོད་པ་དེ་དག་མདོར་བསྟུས་ན་ནད་ལས་རྒྱུར་བ་དང། གདོན་
ལས་རྒྱར་བ། དུག་ལས་རྒྱར་བ་གསུམ་གྱི་ནད་དུ་འདུས་ཞིང་ཡོད་པ་རེད།

བད་ཀན་ཅ་ལུ་ལྷགས་པ། ཅ་རྒྱུད་རྣམས་གང་ཞིང་བསེལ་བ་དང། རྒྱུད་པོར་ཆགས་པ། ལུས་སྐྱེ་བའོ།
བད་ཀན་ཚིམ་བྱེད། བྱེད་ལས་ལ་བལྟོས་ནས་བཏགས་པའི་ལུས་ཀྱི་ཅ་བའི་བད་ཀན་ལྡེའི་ཡ་གྲུལ་
མའོ་པོའི་ཆར་གནས་པའི་བད་ཀན་གྱི་མིང་སྟེ། དཔལ་སྤྱངས་དཔོན་ཀམ་བསྟན་འཛིན་འཕྲིན་
ལས་རབ་རྒྱས་ཀྱིས་མཛད་པའི་རྒྱུད་བཞིའི་དཀའ་འབྲེལ་ལས། བད་ཀན་ཚིམ་བྱེད་ནི། མིག་

ལ་སོགས་པའི་ཡུལ་དུ་ག་ལུགས་ལ་སོགས་པ་ལོངས་སུ་སྐྱོད་པའི་ཚེ་ཚེ་མ་བར་གྱེད་པས་ན་
ཚེ་མ་གྱེད། ཅེས་གསུངས།

བད་ཀན་ཞི་གྱེད་གཉིས། རིལ་བུ་དང། ཅེས་སམ་སྟེ་སྐྱེ་བའོ་སྐྱེད་སམ་མི་འདྲ་བ་གཉིས་སོ།།

བད་ཀན་ལྷ་འཁྲུམས་ཀྱི་རྗེས་བཅད་ལ། ① བད་ཀན་གྱི་རི་ཐང་མཚམས་འབྲུང་བའི་རྒྱ་རྒྱུན་སྦྲིར་
བསྐྱེད་ལ། བད་པ་གྱིས་པ་དང། གདོད་ནས་བད་ཀན་སྐྱེ་བོ་དང་གང་ཤེས་ཆེ་བ། བད་ཀན་གྱི་
གནས་ཏེ་མཁུལ་པ་དང། བྲང་། རྫོང་། མགོ་དྲངས་མ་ཤ་ཚེལ་སོགས་དང། ལྷན་པར་དུ་མ་
ལྷ་བའི་གནས་སོ་བ་དང། མཁུལ་མ་རྣམས་ལ་ཚ་བ་འབབ་པ་དང། ཚ་བ་མ་སྤྲིན་པར་གཏར་
བ་དང། བམིལ་བཅོས་བྱས་དྲགས་པ་བཅས་ཀྱིས་ཚ་བ་ལུས་ལ་གྱེར་བའི་རྒྱེན་རྣམས་འདོམ་
བས། ཚད་གཞུག་མི་མངོན་པ་གང་ཉགས་རྣམས་ཁ་ཡར་འོང་ངོ།། ② འཁྲུལ་པ་གྱེ་བལ་ཏུ་
བཤད་ལ། བད་ཉགས་ལ་རྩ་དལ་བར་འཕམ། རྒྱ་མདོག་སྟོ། དང་ག་འགག་སྟེ་རྫོན། གདོད་སྐྱེ།
ཁ་ཟས་འཇུ་དགའ་བ་བཅས་གང་ཉགས་སྟོན་པས། ཚ་བའི་ནད་མི་མངོན་པ་བལ་ལ་ཉལ་བས་
གང་བ་དག་འཁྲུལ་སོ་ཡོད། ③ ལྷར་སྐྱེད་རྗེས་འབྲངས་ཀྱི་འཁྲུལ་སྐྱོན་བསྐྱེད་ལ། དེ་ལ་བརྟེན་
ནས་ཟས་སྟོད་སྟེ་ལ་སྐྱེད་ཚ་བའི་ནད་དུ་སྟོག་པ་དང། ཟས་སྟོན་ཚེ་ན་སྟེ་རྒྱ་ཏུ་འགྲུང་བའི་
ཉེན་ཁ་ཡོད། དེས་ན་ཚ་བ་ཟད་དེས་པའི་ཉགས་མཐོང་བ་དང་ཕྱོད་བརྟུང་གིས་ཟས་ལ་བརྟེན་
ནས་གྱེ་རྗེས་བཅད་དགོས། ④ ལྷན་པར་དོས་འཛིན་གྱི་བརྟེན་པ་བསྐྱེད་པ་ནི། རི་ཐང་མཚམས་
དེ་དོས་བརྱུང་བའི་ཐབས་ནི། རྩ་གྱིང་ཞིང་དལ་ལ་སྟོད་པར་འཕམ། རྒྱ་ཁ་སྟེ་ལ་རྒྱ་མདོག་སྟོ་
ཞིང་ཤིན་ཏུ་དྲངས་ལ། ལུས་ཏེ་ཅང་གང་སྟེ་སྐྱེད་ཀྱི་བའི་གོས་ཀྱིས་མི་རྩོས་པ་དང། སྐྱ་ཅ་
སེང་། ཁ་ཟས་འཇུ་སྟོབས་རྒྱུད། སྟོན་དད་རྒྱུད། མིག་ལྡེ་བས་དང། བྲང་དང། གསུས་ལ། ཀྱང་
འཕོལ་རྣམས་སྐྱེད་སེང་བ་དེའི་དུས་ན་ཚ་བ་མེད་དེས་པའི་ཉགས་ཡིན་པས་ཤིང་ཚད་ཕྱོད་
བརྟུང་གི་ཟས་རིགས་རྣམས་ལྷུག་པར་བཏང་ཚོག།

བད་ཀན་ཟད། བད་ཀན་རང་གི་ལྷང་ཚད་རགས་པའི་དབང་དུ་བྱས་ན་རང་གི་སྟེ་མ་པ་བཞི་ཡིན་
པས་དེ་ལས་ཟད་པར་གྱུར་ན་བད་ཏེ་བད་ཀན་ཟད་ཅེས་ཟེད།

བད་ཀན་རང་བཞིན་ཅན། མ་ཡི་མངལ་ནང་ལུས་ཆགས་པའི་སྐྱབས་སུ་ལྷ་ལྷག་གཉིས་བད་ཀན་

ཉེ་ལ་མདོག་སེར་པོར་འལྱར་བའི་ནད་དོ།

བད་ཀན་སེལ་བའི་སྡོད་ལམ་གཉིས། ཚོལ་བས་བཅག་པ། རྩོམ་འདུག་པའོ།

བད་ཀན་སེལ་བའི་རོལ་གསུམ། ཚོ་བ། སྐྱར་བ། བསྐྱ་བ་གསུམ་སྟེ། རྩོམ་པ། རྩལ་བ། ཡང་བ་གསུམ་གྱི་རུས་པ་ལྟན་པའོ།

བད་ཀན་སྟེན། བད་ཀན་རང་རྒྱུད་ཅན་གྱི་ནད་རིགས་དུག་གི་ཡ་གྲུལ་པོ་བའི་ནད་དུ་བེ་སྐབས་འཕེལ་ནས་ཁ་ཟས་མི་འཇུ་བའི་ནད་གྱི་མིང་སྟེ། མན་དག་ཡོན་ཏན་རྒྱུད་ལས། དང་པོ་བད་ཀན་སྟེན་ཞེས་བྱ་བ་ནི། རྟེན་དང་མ་གོམས་མི་འཕྲོད་རོ་བོ་བཞིའི། རྟེན་གྱིས་མ་ཞུ་བད་ཀན་བེ་སྐབས་འཕེལ། བེ་སྐབས་སྟེན་སྟེན་འོག་ཏུ་ཚོགས་པ་ལས། རྟེན་ཞེས་བྱ་སྟེ་ཉམས་ལ་འདྲིལ་སྟམ་བྱེད། རྟོང་རེ་ན་ལ་མནན་ན་འདྲིལ་བ་མེད། དང་ག་མི་བདེ་ཁ་ཟས་འཇུ་བ་དགལ། རྩོམ་དུས་ན་ཞིང་སྟོགས་ན་བདེ་བར་མདོན། ཞེས་དང་། དཔལ་སྲུངས་དཔོན་ཀམ་བསྟན་འཛིན་འཕྲིན་ལས་རབ་རྒྱས་གྱིས་མཛད་པའི་རྒྱུད་བཞིའི་དགའ་འགྲུལ་ལས། བད་ཀན་སྟེན་ནི། པོ་བའི་བེ་སྐབས་མང་དུ་འཕེལ་ནས་ཟས་སྟོམ་མི་འཇུ་བའི་ནད་དེ། རྟེན་ཞེས་བཞི་བེ་སྐབས་གྱི་མིང་ཡིན་ཞིང་དེ་འཕེལ་བའི་ནད་ལ་བད་ཀན་སྟེན་ཞེས་བཙུག་དོ།

བད་ཁ། བད་ཀ་དང་འདྲ།

བད་ཁག བད་ཀན་སྐྱུག་པོ་སྟེ། ཁག་དན་རྒྱས་པའི་སྐབས་ལ་ཟེར། རྟེན་རྟགས་སུ་མགོ་དང་ལུས་སྡོད་པ་ཟེར་ཞིང་བྲང་རྒྱལ་ཏུ་ཁག་ཐོར་འབྱུང་བ་དང་། སྐབས་དེ་ཁག་བག་ཅམ་འདྲེས་པའི་རྒྱ་བཤམ་ལྟ་བུ་སྐྱུག་པ་ཞིག

བད་མཁྲིས། བད་ཀན་དང་མཁྲིས་པ་འདོམས་པའི་ནད་དེ། རྟེན་རྟགས་ཟས་མི་འཇུ་ཞིང་ཁ་ཁ་བ་དང་མགོ་བོ་ལྷུ་ལ་མཚོག་མ་མི་ཐེག་པ་ཞིག

བད་མཁྲིས་རྒྱུད་གསུམ་གྱི་གནས་བཞི། རྒྱད་པ། མཚེན་པ། མཁྲིས་པ། དེ་སྟེ་སྟེད་དོ།

བད་མཚུ། ①ཁང་བའི་བད་ཀའི་སྟེ། ② བད་ཀན་ཤས་ཆེ་བའི་མཚུན་ཅིག་སྟེ། རྟེན་རྟགས་སུ་མཚུ་མདོག་སྐྱ་པོར་འལྱར་ཞིང་སྟོག་པ་ཆགས་ནས་སྐྱངས་པ་ཞིག ③ མཚུའི་བྱར།

བད་མོད། བད་ཁག་འབྲུལ་གྱི་མོར་བ།

བད་རྒྱུ་ ཁང་པའི་བད་ཀ་ན་ཆར་ཚུ་ཕྱིར་འབྲེན་བྱེད་ཀྱི་རྒྱུ་ལེ་བ་སྒྲིག་པའི་མིང།

བད་ནག་ རྒྱ་བ་དགུ་པའི་དབུགས་ཐོབ་ནས་བ་མོ་འབབ་པས་བད་ནག་ཅེས་པའི་དུས་ཆིགས་སུ་
སྐྱེ་བས་བ་ཡིན།

བད་པ། ① རོམས་པའམ་ཆིམ་པ། ཤ་ཐོས་ནས་བད་པ། ② བཟེ་བ། ཆང་གིས་བད་ནས་གཉིད་ལོག།
བད་ལུང། ཁང་པའི་ཉ་རྒྱ་བ།

བད་བབས་པ། སྟོན་དཔྱིད་གནས་གང་བའི་སྐབས་ས་སྟེང་དུ་བྱིམ་དཀར་བབས་པ།

བད་སྐྱུག་ བད་ཀན་སྐྱུག་པའི་བསྐྱུས་མིང་འབྲི་སྟོལ་ཞིག།

བད་གཡམ། ཁང་པའི་བད་ལུང་གཞོན་བྱེད་རྒྱུ་གཡམ།

བད་གཡམ། ཁང་པའི་བད་རྒྱུ་དང་བཅས་པའི་གཡམ།

བད་རྒྱུང། བད་ཀན་དང་རྒྱུང་གཉིས་འདོམ་པའི་ནད་ཀྱི་མིང།

བད་ས་ལའི་རྒྱལ་པོ་འཆར་བྱེད། རྒྱ་གར་དུ་སངས་རྒྱས་ཞལ་བཞུགས་སྐབས་ཡུལ་བད་ས་ལའི་
རྒྱལ་པོ་འཆར་བྱེད་ཡིན་པར་འདུལ་བ་ལུང་གི་སྐྱེང་གཞི་མང་པོ་འཆར་བྱེད་ཡིན་པར་འདུལ་
བ་ལུང་གི་སྐྱེང་གཞི་མང་པོར་གསལ་ཞིང་རྒྱལ་པོ་ཤར་པ་དང་འཆར་བྱེད་གཉིས་མིང་མི་འབྲ་
བ་ཅེས་མ་གཏོགས་དངོས་སུ་མི་གཅིག་རང་ཡིན་ནམ་སྐྱུ་སྟེ་བརྟུག།

བད་མིན། རྒྱ་མའི་ནད་དུ་གནས་པའི་མིན་སུ་ལེ་བ་མོར་ཡང་ཟེར་བ་དེའོ།།

བན། ① བེན་དང་འབྲ། ② བན་དེའི་བསྐྱུས་མིང།

བན་མྲང། བ་མྲང་གི་བརྟེན་དང་།

བན་སྐྱ། བན་དེ་དང་སྐྱ་པོ་གཉིས་ཀྱི་བསྐྱུས་མིང།

བན་དཀར་དཔོན། རབ་བྱུང་བརྒྱད་པའི་ས་སྟེལ་སྐྱི་ལོ་ ༡༧༤༤ལོ་ར་གྲུང་འི་རྒྱལ་མཚན་བཟང་
པོའི་སྟོབ་མ་བྱིའུ་གནས་བརྟན་ཉེ་མས་བྲུག་བཟབ། བྲུབ་མཐའ་དགེ་ལུགས་བ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་
རང་སྐྱོད་རྒྱུངས་ནག་རྒྱ་ས་ཁུལ་འབྲི་ཏུ་རྒྱུང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བན་གོས། གོས་རྩལ་པོ།

བན་ཐག། བན་དེ་ཐག་པའི་བསྐྱུས་མིང།

བན་ཚན་དགོན་པ། དགོན་པ་འདི་ལོ་རྒྱུ་ས་ཐོག་ཆགས་འདེག་ཐངས་བཞི་ཙམ་བྱང་། དང་པོ་ཆགས་ས་རྩ་སྐད་མོན་ཡུལ་ནང་ཡིན། གཉིས་པ་རོང་བ་ཚའི་ཉིན་རིའི་ངོས་སྟོགས། གསུམ་པ་རི་དེའི་སྟེང་། བཞི་པ་རྒྱ་ཆེན་ཐང་དུ་ཆགས། དེ་ནས་རྒྱལ་བ་ལྷ་བ་ཆེན་པོའི་སྐབས་སུ་སོག་དམག་གིས་ཀར་དགོན་པའི་ལྷ་དམག་གིས་དགོན་པ་འདིའི་རྟེན་བརྟེན་པ་དང་བཅས་པ་གཏོང་། ལྷ་ས་དེར་དགོན་པའི་ལྷ་ས་རྣམས་ཁག་བཞི་ཙམ་གྱེས། ལྷ་ཁག་གཅིག་ཤོས་ཤོལ་བྱིན་པས་ད་ལྟ་སྟེ་དགའི་ཚ་ཚ་དགོན་པ་བཏབ། ཁག་གཅིག་གིས་རྩ་རྒྱ་དགོན་པ་བཏབ། ཁག་གཅིག་གིས་ད་ལྟའི་དཀར་མཛེས་སྟོགས་ཀྱི་རིག་ལྷ་དགོན་པ་བཏབ། ལུལ་གྱི་བན་ཚན་རྣམས་ཀྱིས་ཉེ་སྟོང་རོང་བ་ཚའི་རི་ངོས་སུ་རབ་བྱུང་བཅུ་གཉིས་པའི་ནང་ཙམ་དུ་དགོན་གནས་འདིར་བཟུང་བས་བན་ཚན་དགོན་པ་ཟེར་བའི་མིང་བྱུང་། ལྷ་ལོ་༡༤༤༠ལོ་ར་ད་ལྟའི་དགོན་གནས་འདི་གསར་དུ་བཏབ། ལྷ་ས་མཐའ་བཀའ་བརྒྱུད་པ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་བོད་རིགས་རང་སྲོང་ཁྲལ་དཀར་མཛེས་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བན་གྲང་དགོན། དགོན་པ་དེ་ལྷ་ལའི་སྐྱེ་སྤང་ལྷ་པ་དག་དབང་སློབ་ཐང་རྒྱ་མཚོའི་དུས་སུ་བཞེངས་པ་དང་། ལྷག་འདེབས་མཁན་ཐང་ཉོར་ཚོས་རྩེ་དང་། ཉོར་རམས་མཁུན་པ་སློབ་ཐང་དོན་གྲུབ། ཡང་སྟེན་ལོལ་སྤོང་རིན་པོ་ཆེ་དག་དབང་འཕྲིན་ལས་ལྷུང་གྲུབ་བཅས་བཞེད་ཚུལ་མི་འདྲ་བ་འདུག ལྷ་ས་མཐའ་དགེ་ལུགས་ཡིན། ད་ལྟ་མཚོ་བྱང་སེམས་ཉིད་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བན་རྒྱང་། ལྷ་པ་རྒྱང་རྒྱང་རམ་བཟུན་རྒྱང་། བན་རྒྱང་ཀ་ཁ་དག་བོར་སློག་སྐབས་ཀྱི་འདུག
བན་ཆེན། ལྷ་བཟུན་ཆེན་མོ། བན་ཆེན་གྱིས་བསྐྱབ་གསུམ་ཉམས་བཞེས་མཛད།

- བན་ཆེན་དགོན། ① རབ་བྱུང་བཅུ་གཅིག་པའི་ས་ཁྱི་སྤྱི་ལོ་ ༡༦༥༥ལོ་ར་བཏབ། ལྷ་ས་མཐའ་བཀའ་བརྒྱུད་པ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྲོང་ལྗོངས་ཚབ་མདོ་ས་ཁྲལ་འཛོམས་ལྷོ་ཁང་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།
② རྒྱལ་བ་ཀམ་པ་བརྒྱུད་པ་མི་བསྐྱོད་རྟོ་རྩེའི་ཅ་པའི་ལྷ་མ་རིན་པོ་ཆེ་དབལ་ལྷུང་སངས་རྒྱལ་མཉམ་པས་བཏབ། དུས་ཚོད་གསལ་པོར་མ་དེས་གྲང་རབ་བྱུང་དགུ་པའི་དུས་དཀྱིལ་ཙམ་ཡིན་དགོས། ལྷ་ས་མཐའ་བཀའ་བརྒྱུད་པ་ཡིན། ད་ལྟ་ཡུལ་ལུལ་བོད་རིགས་རང་སྲོང་ཁྲལ་ཡུལ་ལུལ་རྫོང་སྤེལ་རྒྱ་མདོར་ཡོད།

བན་ཚེན་པོ་ས་མནའ་ཚིགས་བཏོན། ཚལ་པའི་དེ་བ་དམར་ལས་ལྷ་སའི་ཐང་དུ་བོད་ཀྱི་ཚོན་པོ་
ཚོགས། བན་ཚེན་པོ་ས་མནའ་ཚིགས་བཏོན་ཞེས་པ་དེ་ནི་སྐྱབས་དེར་བོད་ཀྱི་ཚོན་ཚེན་གྱི་ནང་
གཉིས་ཀར་དབང་ཆ་ཚེན་པོ་ཡོད་པ་བན་དེ་ཚེན་པོ་དཔལ་གྱི་ཡོན་ཏུན་ཡིན་པར་ལྷ་ས་གཙུག་
ལག་ཁང་གི་མདུན་ངོས་དོར་ལྷོ་རྒྱ་ལོ་ཡི་གཤེད་ནང་དུ་གསལ་ཞིང་། དོར་ལྷོ་དེ་ལ་ཁང་ཚིང་མཐུན་
འབྲེལ་དོར་ལྷོ་དེ་ནི། དོར་ལྷོ་དེ་ནི། ཐང་རྒྱལ་རབས་ཀྱི་གོང་མ་བཙུན་ལྷག་པ་ཐང་ལུ་ལུ་ཚུང་ལི་
ཉིན་གྱི་ཁང་ཚིང་གི་ལོ་དང་པོ་ལྷགས་སྤང་སྤྱི་ལོ་༡༣༡ལོའི་དགུན་ཟླ་ར་བའི་ཚེས་བཅུ་ཉིན་རྒྱ་
བོད་གཉིས་བར་དམག་མཚམས་བཞག་སྟེ་ཁང་ཨན་རྒྱལ་སའི་ལུ་བ་ཚོགས་སུ་མཇལ་དུ་མ་
གོས་མོལ་བྱས་པའི་འབྲས་བུ་ལས་བྱུང་བའོ།།

བན་ཉ་མིང། ཅ་ལག་སོགས་བཀལ་སའི་རྟ་མིང་པ་ལ་གོ་
བན་དེ། སངས་རྒྱལ་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་དགེ་འདུན་པའི་མིང།
བཞི། བན་དེའི་འབྲི་སྟོལ་གཞན་ཞིག

བན་དེ་ཀན་པ། ① ལྷ་པ་བཟེས་པ། ② བཙུན་པ་བསྐྱབ་པ་ཀན་པ།
བན་དེ་ཚེན་པོ། བཙུན་པ་ཚེན་པོ་སྟེ། བོད་རྒྱལ་གི་སྟོང་ལྷེ་བཙན་དང་གི་རལ་པ་ཅན་གྱི་སྐབས་སུ་
ཐོབ་ཐང་ཚོན་ཚེན་གྱི་གོང་དུ་ཡོད་པའི་བཙུན་པ་རྣམས་ལ་ཟེང།

བན་དེ་བོན་དེ། བཙུན་པ་དང་བོན་པོ་གཉིས་ཀྱི་བསྐྱུས་མིང།

བན་དེ་བྲན་ཀ་དཔལ་ཡོན། གི་ལྷེ་སྟོང་བཙན་དང་གི་རལ་པ་ཅན་ལཔ་སྐས་གཉིས་ཀྱི་ཚོན་ཚེན།
ཚོན་པོ་འདི་ཉིད་ཀྱིས་རྒྱལ་པོ་ཡཔ་སྐས་གཉིས་ལ་ཚོས་དང་མཐུན་པའི་སྲིད་སྲོད་རོགས་ལུས།
ཡཔ་གི་ལྷེ་སྟོང་བཙན་གྱི་སྐྱ་དུས་སུ་བཙན་པོས་ཚོན་ཚེན་པོ་བྲན་ཀ་དཔལ་ཡོན་ལ་སོགས་
པར་རྒྱ་དང་མཇལ་དུ་མ་བྱེད་པའི་ཚབ་སྲིད་ཀྱི་དོན་ཚེན་བཀའ་བསྐྱེད་ལུགས་ཚབ་མདོའི་ལྷན་
མ་བྲག་བཞོས་ཀྱི་ཡི་གེར་གསལ་ཡོད་པ། སྐས་གི་རལ་པ་ཅན་གྱི་སྐྱ་དུས་སུ་རྒྱ་བོད་གཉིས་
མན་ཚུན་དམག་མི་བྲང་རྒྱའི་ཚིངས་ཡིག་འདོགས་སྐབས་འདི་ཉིད་བོད་ཚོགས་ཀྱི་ཚོན་པོའི་གཙོ་
བོ་ཡིན་པ་ལྷ་ལྷན་གཙུག་ལག་ཁང་མདུན་གྱི་དོར་ལྷོ་སུ་སྐབས་དེར་མཇལ་དུ་མ་ལ་
ལུགས་མཁན་བོད་ཚོགས་ཀྱི་ཚོན་པོའི་ཁོངས་ནས་འདི་ཉིད་ཀྱི་མཚན་ཨང་དང་བོར་བཀོད་

ཡོད་པ་ནས་མཁུན་ཐུབ། འོན་ཀྱང་རྗེས་སུ་ཚོས་ལ་བཀག་པའི་རྒྱུ་ལོ་དཔལ་ཉོ་རེས་ལྷ་མ་
བཅུག་སྟེ། རྒྱུ་ཚེན་པོ་བྲན་ཀ་དཔལ་ཡོན་དང་རྒྱལ་པོའི་བཅུན་པོ་དཔལ་གྱི་དང་རྒྱལ་མ་རྒྱོག་
ཏུ་ཉལ་བཤམས་སོ་ཞེས་རྒྱལ་པོའི་སྤྲོན་དུ་གསོལ་བས་ཁྲིམས་ལ་སྦྱོར་ཞེག་ཅེས་གསུངས་པ་
ན་བཅུན་པོ་དང་རྒྱལ་མ་ཤིན་ཏུ་སྤྲོག་བསྐྱུག་ཏེ་དང་སྟོག་སྟེབས་པ་དང་རྒྱུ་ཚེན་པོ་བྲན་ཀ་
དཔལ་ཡོན་གྱིས་ཁོ་དང་བསད་ན་རྒྱལ་པོ་བཏོངས་གྱི་དོགས་ནས་བྱང་དུ་བྲོས། མཐར་བྱང་
ཐང་དུ་བཀུམས་ནས་དམར་གདུང་སྟེ་ཐང་རྒྱ་སྲོང་ན་ཡོད་ཅེས་གྲགས། གཞན་ཡང་ལོ་རྒྱུས་
ཡིག་ཚང་དུ་རྒྱུ་ཚེན་པོ་བྲན་ཀ་དཔལ་ཡོན་ཉེས་མེད་དུ་བསད་རྒྱུན་མཐར་གཏོད་སྟེན་དུ་
སྟེས་ནས་བོད་སིལ་བུའི་སྐབས་ཁེང་ལོག་གི་དང་སྐུལ་བྱེད་མཁུན་ཡིན་པའི་གཏམ་རྒྱུད་ཀྱང་
མི་ཉུང་བ་ཞེག་ཡོད།

བན་དེ་མོ། བན་པོ་དང་དོན་གཅིག

བན་དེ་མུང་ཉིང་དེ་འཛིན། བོད་རྒྱལ་ཁྲི་ལྗེ་སྲོང་བཙན་གྱིས་བའི་དུས་ཀྱི་སྐུ་ཅི་ཡིན་ཞེས། ལྷིས་རབ་
ཏུ་བྱུང་ནས་ལོ་བདུན་ཉིང་དེ་འཛིན་གཅིག་ལ་མཉམ་པར་བཞག་མངོན་ཤེས་མངའ་བས་མུང་བན་
ཤའི་སྤྲོན་ཅན་ཞེས་གྲགས། བཞུ་ཚེན་པོ་མ་ལ་མི་ཉུས་སྟེང་ཐེག་གི་མན་དག་རྗོགས་པར་གཞན།
བོད་རྒྱལ་ཁྲི་ལྗེ་སྲོང་བཙན་དང་ཁྲི་རལ་པ་ཅན་གཉིས་ཀྱི་ཚོས་རྒྱོན་མངོན། དབུ་དུ་ཞུ་ལྷ་ཁང་
བཞེངས། འདི་ཉིད་ཀྱིས་བཙན་པོ་ཁྲི་ལྗེ་སྲོང་བཙན་གྱི་སྐུ་ལྷ་སྤུང་སྟོང་དང་། སྟེང་གྱི་ཞབས་
འདེགས་ལྷག་བསམ་ཚོལ་མེད་ཀྱིས་བསྐྱབས་སྐྱབས་བཙན་པོས་འདི་ཉིད་ཀྱི་བྱས་རྗེས་ལ་
བསྐྱབས་བརྗོད་གནང་སྟེ་དབུ་རྟོད་ཞུ་ལྷ་ཁང་གི་རྗོ་རིང་དེ་ཚེད་དུ་བཅུགས་ཤིང་། རྗོ་རིང་
དེའི་སྟེང་བན་དེ་མུང་ཉིང་དེ་འཛིན་གྱི་མངོན་རྗེས་བཏོད་པ་མ་ཟད། སྤྲང་ཕྱིན་བཙན་པོའི་གདུང་
རྒྱུད་ཀྱིས་མུང་ཉིང་དེ་འཛིན་གྱི་མེས་པོ་རྒྱུན་སྤང་བཟང་འདུས་ཏོང་གི་བྱ་ཚའི་ནང་ནས་འཛོན་
ཐང་ཆེ་བ་ཞེག་བསམས་ནས་འཁོར་དུ་འཇུག་རྒྱ་དང་། དང་རུས་ལ་དབག་པའི་གོ་གནས་སྤྲང་
དེ་ཁོང་ཚོའི་བྲན་ཁྲིས་དང་། ས་ཞེད། ལྷགས་ཚོག་ནགས་ཚལ་མ་སོགས་པ་ནས་ཡང་བཙན་པོའི་
ལྷག་ཏུ་མི་བཞེས་ལ་གཞན་ལ་ཡང་མི་སྟེང་བའི་གཅིགས་ཀྱི་དབུ་སྤུང་གནང་བ་འདི་ཕྱིན་ཚད་བྱ་
སྐས་བྱེ་རབས་བས་ཚབ་སྟེང་མངའ་མངོན་སྐབས་དང་། ཚབ་སྟེང་ལ་དབང་བྱེད་པའི་རྒྱུན་པོ་

ནམས་ཀྱིས་མི་འཕྲི། མི་བཅོས། མི་བསྐྱུང་བ་བྱེད་དགོས་པའི་སྐོར་གྱིས་ཡོད།
བན་དེ་ལུང་དགོན། སྤྱི་ལོ་ ༡༩༥༦ ལོ་ར་གསར་འདེབས་མཛད། སྡོན་བོན་དགོན་ཡིན་ཡང་རྗེས་
སྤྱི་བན་དེ་ལ་བསྐྱུང། བྱུ་བ་མཐའ་རྒྱུང་མ་བ་ཡིན། ད་ལྟ་ར་བ་བོད་རིགས་རང་སྐྱོར་ལུལ་འབར་
ཁམས་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བན་དེའི་མཁྲིས་པ། བད་དེ་ཞེས་ལེགས་སྐྱུར་སྐད་ཀྱི་བཟུལ་པའི་སྐད་དོད་ཡིན་ན་ཡང་། འདིའི་
སྐབས་བན་དེ་ནི་བྱ་ངང་བ་སེར་པོ་ལ་འཇུག་པས་བཟུལ་པའི་ཆས་གོས་སེར་པོ་དང་། ངང་པའི་
སྐོ་མདོག་སེར་པོ་གཉིས་འབྲེམ་མཚུངས་མདོག་གི་སྐོ་ནས་བཏགས་པ་ཡིན་པས་བྱ་ངང་པའི་
མཁྲིས་པའི་གཤམ་མིང་ཞིག་གོ།

བན་རྒྱ་རི་བ་ཀ ར་ལག་འཚོ་ཞེས་པ་སྟེ། མེ་ཏོག་དམར་པོ་རྫོ་ཉིའི་མེ་ཏོག་ལྟ་བུ་ཞིག་ཡིན་པར་
བཤད་ཅིང་། འགའ་ཞིག་ཏུ་རྫོ་ཉིའི་མེ་ཏོག་ཡིན་ཡང་ཟེར།

བན་ནི་བྱུ་ནི། ཟར་ཟོར་དང་། ཤག་ཤིག་དང་། ཟར་ཟེར་སོགས་འདི་ཡིན་འདི་མིན་དེས་བརྒྱུང་མེད་
པའི་ཚུལ། ཉམས་སྐྱུང་བན་ནི་བྱུ་ནི། མི་ལམ་བན་ནི་བྱུ་ནི། འཕྲོས་གཏམ་བན་ནི་བྱུ་ནི།

བན་པ་ཟེ། འདི་ལ་དེང་སྐབས་མཁས་པ་འགའ་ཞིག་གིས་མདོ་ཁམས་ཤར་རྒྱུད་ཀྱི་ས་ལུལ་གྲས་ཡིན་
པར་གསུངས་ཀྱང་ས་གནས་གང་ཏུ་ཡོད་མེད་གསལ་པོར་གསུངས་མི་འདུག་པས་བརྟག་དགོས།

བན་སྐྱུང་། བྱ་པ་དབུལ་པོ། བན་སྐྱུང་ལུལ་མཐར་འབྲེམས་ཏེ་བསོད་སྟོ་མས་སྐྱོང་།

བན་བྱུ། བན་ནི་བྱུ་ནིའི་བསྐྱུས་ཆིག་།

བན་བོན། བན་དེ་སྟེ་ལེགས་སྐྱུར་སྐད་ཀྱི་ནང་བ་སངས་རྒྱས་པའི་ཕྱིར་ལུགས་འཛིན་མཁུ་གྱི་
བཟུལ་པའི་སྐད་དོད་དང་། བོན་པོ་སྟེ་སྐར་བོད་ཏུ་དར་བའི་སྟོན་པ་གཤམ་རབ་ཀྱིས་སྟེལ་པའི་
ཆོས་ལུགས་ཀྱི་བྱུ་བ་མཐའ་འཛིན་པའི་རྗེས་འབྲངས་པའི་མིང་།

བན་མོ། བཟུལ་མ།

བན་ཅ། དགོན་སྟེ་སོ་སོའི་བྱུ་པ་འབྱུང་པའི་ཁྲིམ་ཚང་།

བན་བཟུལ། བྱ་བཟུལ་ཏེ་བྱུ་པ་དང་བཟུལ་མའི་བསྐྱུས་མིང་། བན་བཟུལ་རང་ཁ་རང་གསོ་བྱེད།

བན་ཚང་དགོན། མིང་གཞན་སྐབ་བསྐྱུན་ཤེས་རབ་བཤད་སྐབ་འཕེལ་རྒྱས་སྤིང་ཟེར། དགོན་པ་འདི་

ཐོག་མར་པག་གྲའི་གདན་ས་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་ལྗོ་ཁ་ས་ཁུལ་སྡེ་གཏོང་རྫོང་
ཁོངས་སུ་ཡོད།

བན་གཟན། གྲུ་པའི་གཟན།

བན་གཟུགས། བཅུན་པ་དང་བཅུན་མའི་ཆ་བྱང་ཅན།

བན་རལ། བན་གཟུགས་ཁྲིམས་རལ་ལམ་ཁྲིམས་འཆལ།

བན་ལང། [རྫིང]བ་ལང།

བན་ལོག་གྲུ་པ་ཚོས་མགོ་མ་ཐོན་པར་སྐྱུ་སར་བབ་པ། བན་ལོག་ཁྲིམ་དུ་ལོག་སྟེ་གནས།

བན་ཕྱལ་སྐར་གསར་དགོན། རབ་བྱུང་བཙུ་པའི་མེ་བུ་སྤྱི་ལོ་1242ལོ་ར་ཨ་ཁུ་ཚོས་ལྷན་གྲིས་
གྲུར་སྐར་གྱི་ཚོས་ཚོགས་ཞིག་བཅུགས། བཅུན་པ་བསྐྱར་དར་སྐབས་རབ་བྱུང་བཅུ་དྲུག་པའི་
ལྷགས་བུ་སྤྱི་ལོ་1297ལོ་ར་འཇམ་དབྱངས་བཅུན་འཛིན་རྒྱ་མཚོ་ལམ་མཚན་གཞན་ཨ་
ལགས་རྒྱ་ཐོ་ལགས་གྲིས་འདུ་ཁང་གསར་བཞེངས་གྲིས་དགོན་པ་བཏབ། གྲུ་པ་མཐའ་དགེ་
ལྷགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་མཚོ་ལྷོ་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་མང་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བན་ཕྱལ་དགོན། རབ་བྱུང་བཙུ་པའི་ཕིང་ལྷག་སྤྱི་ལོ་1297ལོ་ར་སྐོ་བཟང་བཟ་ཕིས་རྒྱ་མཚོས་
བཏབ། གྲུ་པ་མཐའ་དགེ་ལྷགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་མཚོ་ལྷོ་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་མང་རྫོང་
ཁོངས་སུ་ཡོད།

བབ། ① བབས་དང་འབ། ② བོད་ལྷགས་ཁང་པའི་སྐོ་ཐོད་མཛེས་རྒྱན་གྱི་བྱེ་བྲག་ཅིག

བབ་ཁེབས། བོད་ལྷགས་ཁང་པའི་སྐོ་ཐོད་མཛེས་རྒྱན་གྱི་བྱེ་བྲག་ཅིག

བབ་ཚོལ། མ་བཏུགས་མ་དབྱེད་པ། གཏོང་ཐག་སྐབས་བསམ་འཆར་མི་སྤྱི་བར་སྐོག་ནས་བབ་ཚོལ་
དུ་བརྗོད་པ། ལས་ཀ་བབ་ཚོལ་དུ་ཐག་གཅོད་བྱས་ནས་འཇུས་ཤོར་བྱུང་བ། བབ་ཚོལ་གཏམ་
གྲིས་གནད་མི་ཕྱིགས།

བབ་ཚོལ་སྤྱི་བ། དག་འཆལ་གྱི་སྐྱད་ཆ་ཤོད་པ།

བབ་ཆགས་པའི་མདོག་གསུམ་ཇ་ཆས། རྒྱ་ནག་ཇ་ཆས་བཟོ་བཞོད་མཛེས་རྩལ་གྱི་ཐོན་ཇས་གྱི་
ཁདོག་གས་ཤིག་ཡིན། བབ་ཆགས་པའི་མདོག་གསུམ་ཇ་ཆས་ནི་མཚོན་མདོག་དང་། སེར་

པོ། ལྷང་གྲུ་བཅས་ཚོན་གསུམ་གྱིས་རི་མོ་སྒྲིམ་ཡོད་པ་དང་། གཞི་གདན་ནག་པོ་བྱས་པ་དེ་
རིན་ཐང་ཆེ་ཤོས་ཡིན། ལོ་རྒྱུས་ཐོག་བབ་ཆགས་མདོག་གསུམ་གྱི་དཀར་ཡོལ་ཐོན་ཇུས་ནི་
དཀར་ཡོལ་རིགས་གཞན་ལས་རིན་པོང་ལྡན་བརྒྱ་ལྷག་ཁ་ཤས་གྱིས་མཐོ་བ་ཡོད་པས། ༡་
ཅང་རིན་ཐང་བྲལ་བའི་དངོས་པོར་བརྩི་ཡི་ཡོད།

བབ་ཆགས་པོ། རྒྱས་སྒྲོམ་མིན་པ།

བབ་ཚོལ། བབ་ཚོལ་དང་འདྲ།

བབ་ཚོལ་དུ་འཛོག་པ། མ་བརྟགས་པར་འཛོག་པ།

བབ་ཚོལ་ཕྱར་ཡང་། [རྫིང]མ་བསམས་པར་ལན་རྒྱབ་པ།

བབ་བཟླ། གནས་ཚུལ་དངོས་ལ་བཟླ་བ། བབ་བཟླའི་སྐོན་ནས་དོན་གཅོད་པ།

བབ་བསྐྱུན། གང་ལ་གང་འཚམས་གྱི་དོན་ཉེ། བབ་བསྐྱུན་གྱི་འཐབ་རྩས་ཞེས་པ་ལྟ་བུ།

བབ་བསྐྱུན་ཆད་གཅོད། སྲོད་དོན་གང་གི་ཚབས་ཆེ་ཆུང་གི་མཁོས་བབ་ལ་བཟླས་ནས་ཆད་པ་གཅོད་པ།

བབ་ཐོབ། འོས་བབ་ཡོད་པ།

བབ་དང་མཚུངས་པ། གོ་བབ་བམ་བྱེད་བབ་དང་མ་སྐྱུན་པ། སློབ་མ་སོ་སའི་སློ་རིག་གི་བབ་དང་
མཚུངས་པའི་དཔེ་བྲིད་བྱས་པ།

བབ་པ། འབབ་པའི་འདས་པ།

བབ་བབ། མ་བསམས་པར་སྐྱ་བའམ་གང་བྱུང་མང་བྱུང་ཤོད་པའི་མིང་། མིའི་ཁ་ནས་གང་ཐོན་གྱི་
རྐྱད་ཆ་བབ་བབ་སྐྱ་བ་ལ་བདེན་འཛིན་མ་བྱེད།

བབ་གླ། བོད་གྱི་དོ་ཚོན་སེར་པོ་ཞིག་སྟེ། ཁམས་ཁུལ་ནས་ཐོན་གྱི་ཡོད།

བབ་འགྲེལ། བབས་འགྲེལ་དང་འདྲ།

བབ་མལ། ཞག་པོར་སྒྲོད་སའམ་ཚུགས་འབབ་ས། ད་ནས་བབ་མལ་ལྟ་ལ་ཚུ་ཁེ་སྐྱེབས་སྟུམ།

བབ་སྐྱུག་བཞི་རྒྱུ། ཁྲིམས་ཆད་གཏོང་དུས་ཆད་འབབ་ཇི་ཙམ་འཁྲིས་པ་དེའི་བཞི་རྒྱུར་རེ་རྒྱུར་
ཡིག་སྐྱུག་དོད་དུ་སྒྲོད་དཔོས་པར་ཟེར། དེ་ཡང་དོན་དངོས་ནི་ཆད་དུལ་ཞིག་རེད།

བབ་གཟིགས། བབ་བཟླ་དང་དོན་གཅིག

བབ་བཟོ་དཔོན། གཡུང་རྒྱུང་བསམ་འགྲུབ་ལོར་བུའི་གླིང་ཞེས་ཀྱང་གྲགས། རབ་བྱུང་གསུམ་པའི་
ཤིང་འབྲུག་སྤྱི་ལོ་ ༡༡༤༧ ལོ་ར་ལྷ་མ་གྲགས་པས་སྐྱུལ་ལུང་ཞེས་པར་ལྷ་བྱང་གསར་བཞེངས་
མཛད། དེ་ཞེས་རབ་བྱུང་བཅུ་གཅིག་པ་ཡས་མས་སུ་ལྷ་བྱང་རབས་རྒྱག་པའི་ཡང་སྐྱུལ་འདུལ་བ་
བསྟན་འཛིན་གྱི་མཚོའི་ཡང་སྐྱུལ་བསྟན་པ་འབྲུག་གྲགས་ནས་གསར་འདེབས་མཛད། ལྱུབ་
མཐའ་བོན་པོ་ཡིན། ད་ལྟ་ར་བ་པོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་མཛོད་དགོ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བབ་འོས། བབ་ཐོབ་དང་འོན་གཅིག་སྟེ། རང་ལ་འོས་སུ་བབས་པ།

བབ་འོས་ཀྱི་དོ་བདག བབ་ཞིང་འོས་པའི་དོ་བདག ཡང་ན་ལུགས་མཐུན་ཀྱི་དོ་བདག་ཅེས་པ་མིང་
གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན།

བབ་འོས་ཀྱི་དབང་ཆ། སྐབས་བབ་འོས་འཆོས་ཀྱི་དབང་ཆ།

བབ་བརྗིང། བབ་བརྟན་པ། ལས་ཀ་བབ་བརྗིང་ལྡན་པ། བབ་བརྗིང་བརྟན་གསུམ་ལྡན་པ། བབ་
བརྗིང་ཡིན་མཛོད།

བབ་ལ། བ་ལྷ་དང་འདྲ།

བབ་ལྗིང། བབ་བརྗིང་སྟེ། རེལ་ཐིང་ཐིང་ཅིང་འཆོབ་འཆུབ་ཐིང་པ།

བབས། ཐོབ་ཐང་ངམ་གནས་ཚུལ། དུས་བབས། གནས་བབས། ལོ་བབས། ལྗོས་སྐྱུང་བྱེད་བབས་
ལ་གཞིགས་ནས་ཐག་གཅོད་ཀྱི།

བབས་བཞོད་གཅོད་ངེས། ཚད་གཤིང་ལ། བཞོད་ལོད་སྐྱངས་ཤིག་སྟེ་ཉེས་ཚད་གཅོད་ཀྱི་ཡིན་ཞེས་པའི་དོན།
བབས་བཞོད་འབྲེལ་བ། ལྷ་མཚན་རྗེ་བ་དང་སྐྱོན་བརྗོད་རྒྱང་འབྲེལ་བྱས་པ།

བབས་ཁུར། རང་ལ་བབས་པའི་འགན་ཁུར། རང་རང་གི་བབས་ཁུར་བྱ་བ་ལེགས་པར་སྐྱུབ་པ།

བབས་ཆགས་པ། ① མཛེས་བཤམ་སྐྱམ་པ། ལུས་སྟོབས་བབས་ཆགས་པ། ② རན་བཤམ་འཆོས་ས་
པ། གཏམ་བརྗོད་ལུགས་བབས་ཆགས་པ། རྣམ་འགྲུར་བབས་ཆགས་པ།

བབས་སྐྱུག་བཞི་རྒྱུ། སོ་སོའི་ནག་ཉེས་ཀྱི་བྱེད་བབས་ལ་བསྟན་བས་དབྱེད་མཆོས་ཀྱི་བྱེད་སྐྱུ་གྱ་
དང་སྐྱུག་ཚའི་རིན་བབས་ནས་བཞི་རྒྱུར་གཅིག་ཁྲིམས་འདེགས་སམ་ཚད་བར་སྐྱུད་པའི་དདུལ།

བབས་སྟེགས། འབབ་སའི་སྟེགས་བྲ། རྟ་ལས་འབབ་དུས་བབས་སྟེགས་ཀྱི་སྟེད་དུ་བབས་པ།

བབས་བསྐྱུན། དངོས་ཡོད་གནས་ཚུལ་དང་མ་བྱུན་པར་བྱས་པ། དངོས་ཡོད་གནས་ཚུལ་ལུགས་ལ་

བབས་བསྐྱུན་གྱིས་འཚར་གཞི་འདིར་གྱི། ཡོད་སྐོར་བབས་བསྐྱུན་བྱས་ནས་འགྲོ་སོང་གཏོང་བ།

བབས་ཐོབ། འོས་ཐོབ་བམ་འོས་བབ། ངལ་ཚོལ་གྱི་བབས་ཐོབ་ལ་གཞིགས་ནས་ཐོབ་ཆ་སྤྲད་པ།

བབས་པ། འབབ་པའི་འདས་པའི་འབྲི་ཚུལ་གཞན་ཞིག།

བབས་སྤར། ལོ་ལྷོ་བཞིན་མི་སོ་སོར་བབས་པའི་སྤར་ཁ་ལ་ཟེར། དེ་ཡང་བཞེ་བྱ་སྤྲེས་པ་ཡིན་ན་

སྤར་ཁ་ལི་ཐོག་ནས་གཡས་སུ་བསྐོར་བས་ལོ་གྲངས་གར་བབས་ཀྱི་སྤར་ཁ་དང་། འུང་མེད་

ཁམ་ཐོག་ནས་གཡོན་དུ་བསྐོར་བས་ལོ་གྲངས་གར་བབས་ཀྱི་སྤར་ཁ་ཡོ།།

བབས་འབྲེལ། གནས་ཚུལ་དངོས་དང་མ་བྱུན་པའམ་འོས་ཐོབ་ཀྱི་འབྲེལ་བ། བབས་འབྲེལ་ཆགས་

པའི་གཏམ། མི་སོ་སོའི་འཛོན་ཐང་གི་བབས་འབྲེལ་ལ་གཞིགས་ཏེ་ལས་བགོས་རྒྱུ་བ།

བབས་འབྲེལ་མ་ཆགས། གནས་བབས་དང་མི་མ་བྱུན་པ་དང་། འོས་བབས་ཐེད་པ།

བབས་སྐྱེ། སྐྱེས་པ་བྱུང་མེད་གང་ཡིན་ཡང་གནས་ལོ་ཕོ་ཡིན་ན་དབྱས་མ་ནས་ཤར་ཐོན་བྱང་ཤར་

ནས་གཡོན་སྐོར་དུ་བཞེས་པས་ལོ་གྲངས་གར་བབས་ཀྱི་སྐྱེ་བ་དང་། མོ་ལོ་དབྱས་ནས་ཤར་

ཐོན་གཡས་སྐོར་དུ་བཞེས་པས་གང་བབས་ཀྱི་སྐྱེ་བ་ཡོ།།

བབས་ཚུགས། འབྲུལ་པ་སྡོད་པའི་ལམ་ཆིགས་སོ་སོ།།

བབས་ཚོད། འོས་ཚོད། སོ་སོའི་བྱས་ལུགས་ཀྱི་བབས་ཚོད་ལ་གཞིགས་པའི་ལས་ཁུར་སྤྲད་པ།

བབས་མཚུངས། གང་ལ་གང་ཞིག་འོས་ཤིང་འཚམས་པའམ་ཆ་མ་བྱུན་པོ།

བབས་འོས། བབས་སུ་འོས་པ་སྟེ། གང་ལ་གང་ཞིག་ཐོབ་ཐང་ཡོད་པ།

བབས་གསེད། གནས་ལུགས་ཡོད་རྒྱུན་གོ་བདེ་སྤོད་པ། ཚོད་གཞི་ཐག་གཅོད་པའི་ཆེད་དུ་ཐན་ཚུན་

གཉིས་ཀར་བབས་གསེད་བྱེད་པ།

བབས་སྐྱེད། བཟན་པོ། བཅོན་འཇུག་དམག་འཇུག་ལ་ཁ་གཏད་འཇུག་རྒྱུའི་བྲ་སྐྱིགས་བབས་སྐྱེད་

ལྷན་པ་ཞིག་དགོས། གོམ་པ་བབས་སྐྱེད་གི་སྐོན་ནས་མདུན་དུ་སྐོང་།

བམ། ① དངོས་ཇས་རུལ་བའི་འགོ་ཚུགས་ཏེ་སྐོབ་མ་ཆགས་པ། བྲོ་གཟན་བམ་ནས་རུལ་གྲབས་བྱེད་

ཅིང་འདུག་ལྟ་བུ། ② རོ་སྟེ། དབྱུགས་དང་བྲལ་བའི་སེམས་ཅན་གྱི་ཕྱང་པོ། ③ མིང་མཐའི་རྗེས་སུ་

བམས་སྒྲིག་ ཏུ་སྒྲིག་གསལ་འཕྲེང་སྒྲིག་པ།

བརྗོད་ཀྱི་ཏུ། མོས་དཔོན་ཆེན་པོ་པད་མ་འབྲུང་གནས་ཀྱི་མཚན་སྐབས་འབྲུག་གསལ་གྱི་སྐབས་དང་
སྐལ་བཞིག་སྒྲེ། འོ་ཏུ་ཕྱི་བརྗོད་ཀྱི་ཏུ་བརྗོད་མི་རྒྱུ་ཞེས་པ་དེ་ཡིན།

བརྗོད་ཀྱི་ཏུ་ལའི་སྐལ་ལ། བརྗོད་ཀྱི་ཏུ་ཞེས་པ་རྒྱ་གར་སྐད་བོད་སྐད་ཏུ་དོན་རྒྱུ་འཆང་ཟེད། ཏུ་ལའི་ཞེས་
པ་སོགས་སྐད་ཏུ་རྒྱ་མཚོ་ཞེས་པའི་དོན་ཡིན། དེ་ནི་བོད་ཀྱི་རབ་བྱུང་བཙུ་པའི་ས་སྐབས་མིང་
རྒྱལ་རབས་ཀྱི་གོང་མ་མེན་ཚུང་འབྲེས་སྐོར་སྐལ་མ་སྐྱིས་ཁྲི་ལོ་དུག་པ་ལྷ་མེད་ཚོ་པ་བཅུ་
གཉིས་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་ཨལ་ཐབ་ཉཅ་གྱིས་ཏུ་ལའི་སྐལ་སྐྱེས་ཕྲེང་གསལ་པ་བསོད་ནམས་རྒྱ་མཚོ་ར་
ཚོས་ཞུས་ཇེས་གསེར་སྲང་བརྒྱ་ཐམ་པ་ལས་བཙོས་པའི་ཐམ་ཀ་ཆེ་བ་ཞིག་ལུལ་བ་དེའི་ཁ་
རིས་སྐྱ། ཉོར་ཡིག་གསར་བས་དོན་རྒྱུ་འཆང་ཏུ་ལའི་སྐལ་མའི་ཐམ་ཀ་རྒྱལ་ཞེས་འཕྲོད་པ་དང་།
ཡང་དེ་ལས་ཚུང་བའི་ཐམ་ཀ་ཞིག་གི་ཁ་རིས་ལ་ཏུ་ལའི་སྐལ་མ་བརྗོད་ཀྱི་ཏུ་ཞེས་འཕྲོད་པ་ཞིག་
སོགས་རིན་ཐང་ཆེ་བའི་དངོས་པོ་མང་པོ་ལུལ་བ་དེ་ནས་བཟུང་ཏུ་ལའི་སྐལ་མ་ཞེས་པའི་མཚན་
ཆགས་པ་དང་། ཇེས་སྐྱ་ལོ་རྒྱུ་ས་འབྲི་མཐུན་ཚོས་སྐྱེས་ཕྲེང་དང་བོད་གཞི་འདུན་གྲུབ་པ་དང་། སྐྱ་
སྲེང་གཉིས་པ་དགེ་འདུན་རྒྱ་མཚོ་ལ་ཡང་མཚན་དེ་ལྟར་སྐྱར་བའོ།

བརྗོད་ས་ན། དདི་རྒྱ་གར་སྐད་དེ། བོད་སྐད་ཏུ་དོན་རྒྱུ་གདན་ཟེད། དེང་སང་རྒྱ་གར་གྱི་ནང་པ་ཚོས་མ་
ཏུ་བོ་རྗེ་འཕམ་བོ་རྗེ་ག་ཡ་ཞེས་འབོད་པ་མཚོན་རྟེན་འིན་ཏུ་ཆེ་བ། རྒྱ་གར་ལུལ་དབུས་ཀྱི་འབྲང་
སྲོགས་བལ་ལུལ་དང་ཐག་ཉེ་བའི་སར་ཡོད།

བརྗོད་ཉི་ད། [ལེགས་]བོད་ཀྱི་སྐད་ཏུ་བསྐྱུར་ན། དོན་རྒྱུ་པ་ལས་ཞེས་འཕྲུང་བར་དེ་ལྟ་དམར་དགེ་
བཞེས་བསྐྱེད་འཛིན་སུན་ཚོགས་ཀྱིས་མཚན་པའི་དྲི་མེད་འེལ་སྲེང་ལས་གསུངས།
བད། དབར་དང་། མཚན་མས། དབྲག་ལ་གཉིས་བད། རྒྱ་གཉིས་བད། རྒྱ་ནག་ནས་བོད་བད། སྐར་
ནས་ད་བད།

བར་སྐབས། ① དུས་སྐྱེའི་བར་མཚན་མས། དམག་འབྲུག་གཉིས་ཀྱི་བར་སྐབས་ལ་ཆིངས་སྒྲིག་
དང་། དལ་གསེའི་དུས་ཚོད་ཅིག་འཛོག་དགོས། ② གནས་སྐབས། ལུགས་སྐོལ་དེ་བར་
སྐབས་འེག་ལ་འབྲུག་ནས་དར་མི་འདུག་བར་སྐབས་དེར་མཐུན་ལམ་མ་བྱུང་བ།

བར་སྐབས་ཀྱི་ཚིགས་སུ་བཅད་པ། ཚོམ་ཡིག་ཚིག་ལྷུག་གི་བར་བར་དུ་ངལ་གསོའི་སྟུན་ཚིག་སྒྲེལ་
བའི་ཚིགས་བཅད།

བར་ཀྲོག་དགོན། མིང་གཞན་བར་ཀྲོག་སྤྱན་ཚོགས་རབ་བརྟན་གྲིང་ཟེར། དགོན་པ་འདི་འདེབས་
མཁན་དང་བཟབ་དུས་མི་གསལ། སྤུབ་མཐའ་དགེ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྲོལ་སྲོལ་ས་
མངའ་འིས་ས་ཁུལ་རྩ་མའད་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བར་རྒྱུན། བར་བར་དུ་འབྲུང་བའི་རྒྱུན་རིགས། ལས་གྲུ་འཇུགས་ཡུན་ལ་བར་རྒྱུན་འགའ་ཤས་བྱུང་
སྲོང་ཡང་སྲོལ་ཚེན་པོ་མ་ཤོར་བ།

བར་བསྐྱལ། བར་གྱི་བསྐྱལ་བ་སྟེ། བསྐྱལ་བ་ཆགས་གནས་འཇིག་སྲོང་བཞི་པོ་སོར་རང་རང་གི་
མགོ་བཅའས་བ་ནས་མཇུག་རྫོགས་པའི་བར་གྱི་བསྐྱལ་བ་རྒྱུང་དུ་རྒྱལ་ས་ཏེ། གནས་པའི་བར་
བསྐྱལ་ཉི་ཤུ་ལྟ་བུའོ།

བར་བསྐྱལ་གཅིག་དུས་ཀྱི་མཐའ་སྟེ། ལུག་པ་བཅོ་བརྒྱད་ལ་བར་བསྐྱལ་གཅིག་

བར་བསྐྱལ་ཉི་ཤུ། མིའི་ཚེ་ལོ་དཔག་མེད་ནས་ཚེ་ལོ་བཅུའི་བར་གྱི་བའེ་བར་གྱི་ཡ་ཐོག་རིང་མོ་འཕ་
བསྐྱལ་བ་དང་བོ་དང། དེ་ནས་ཡར་ལོ་བརྒྱད་ཁྲིའི་བར་དུ་འཕེལ་ཞིང་མར་ལོ་བཅུའི་བར་དུ་གི་
བའེ་བར་གྱི་བསྐྱལ་བ་གཉིས་པ། དེ་ལྟ་བུའི་ལུག་པ་བཅོ་བརྒྱད་སོང་མཚམས་སྐྱར་ཡང་ཚེ་ལོ་
བཅུ་ནས་བརྒྱད་ཁྲིའི་བར་དུ་འཕེལ་བ་ཞི་བར་གྱི་མ་ཐོག་རིང་མོ་འཕ་བསྐྱལ་བ་ཐ་མ་སྟེ་
བཅོ་ལས་པས་བར་གྱི་བསྐྱལ་བ་ཉི་ཤུའོ།

བར་བསྐྱལ་བཞི། ཆགས་པའི་བསྐྱལ་བ། གནས་པའི་བསྐྱལ་བ། འཇིག་པའི་བསྐྱལ་བ། སྲོང་བའི་བསྐྱལ་བ།

བར་སྐྱོར། སྐྱོར་བ་བར་མ་སྟེ། ལྷ་སའི་ཁྲོམ་ལམ་གཙོ་བོ་ཞིག་གི་མིང། node ཟེར།

བར་ཁ། སྲོ་སྲིད་ཀྱི་སྐབས་བའེ་འཇགས་ཀྱི་ཚེད་དུ་བར་ཐག་ཐུང་བའི་སར་འབེན་ལ་འབེན་གྱིང་གི་
མདའ་ཞིག་སྟེ། མདའ་སྟེར་ཤིང་ལས་བཅོས་པའི་ཤེ་བུ་ཟེར་བ་ཉི་ལ་མོ་ཁུང་བུ་ཅན་ཞིག་བསྐྱར་
ཡོད་པ་ཞིག་ཡིན། བོད་སྟེ་བ་གཞུང་སྐབས་ལོ་ལྟར་བོད་རྒྱ་དང་བོད་རྫོང་རྒྱ་བ་གནས་མདའི་
དགོང་འོ་བྱུང་འཁོར་ཚོས་རྩལ་འགྲན་གྱིད་སྟོལ་ཡོད།

བར་ཁང། ① ཁང་མིག་གསུམ་གྱི་བར་མ། ② ཐོག་བཅེགས་གསུམ་གྱི་བར་ཐོག་ཁང་བ།

བར་ཁམས། འདི་ཚུ་དང་། རྩ་ཚུ་འབབ་ལུ་ལ་གྱི་ཁམས་ཀྱི་ས་ཆ་སྟེ། སྡེ་དགེ་མི་ཉག་འབའ་མི་རྒྱལ་
གསུམ། ལོ་སྤར་སྟོ་གསུམ། སྤར་བྲག་ཆབ་གསུམ། དཀར་བྲག་དར་གསུམ་སོགས།
བར་ཁུག་བཙོ་བརྒྱད། ཡ་ཐོག་རིང་མོའི་རྗེས་ནས་མ་ཐོག་རིང་མོའི་བར་གྱི་ཁུག་པ་བཙོ་བརྒྱད་དེ་
ཆོ་མོ་བརྩ་བ་ནས་ཡར་བརྒྱད་ཁྲིའི་བར་འབེལ་བ་དང་། ཡར་བརྒྱད་ཁྲི་ནས་མར་བརྩ་བའི་བར་
ཟླ་བ་དེ་གཉིས་པོ་གཅིག་ཏུ་བསྐྱེད་པ་བར་གྱི་བསྐྱེད་པ་དེ་འཕམ་བར་གྱི་ཁུག་པ་དེ་དེ་བྱས་པའི་
ཁུག་པ་བཙོ་བརྒྱད་དོ།

བར་ཁུག། སྟོག་སྒྲུབ་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་སོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་ཟ་སྟུང་ཅིག་སྟེ།
དབྱིན་སྐད་དུ་buffer ཟེད།

བར་ཁེ། ཉོ་འཛོར་སྟོགས་གཉིས་ཀྱི་བར་དུ་ཟ་བའི་ཚོང་ཁེ། བར་ཁེ་ཟ་བ།

བར་བྲད། ① ཆེ་ཚུང་མཐོ་དམའ་མང་ཉུང་ལ་སོགས་པའི་བར་གྱི་བྲད་པར། སྤྱི་ཚོགས་གསར་རྒྱུང་
གཉིས་ཀྱི་ལམ་ལུགས་བཟང་ངན་བར་བྲད་ཆེ། ② དེ་མོ་དང་དེ་མོའི་བར་གྱི་བྲད་པར། ཉིན་
ཚོས་ཁྲིམ་ཞག་གི་ཉག་ལོངས་སོ་སོའི་བར་བྲད།

བར་བྲམས། བར་འབྲམས་དང་འདྲ། ཁང་པའི་ཕྱི་ནང་གི་བར་དུ་ཡོད་པའི་གཡབ་དཀར་གསལ་ཅན།
བར་བྲམས་དགོན། འུ་འབོར་བཟ་ཤིས་རྒྱ་མཚོས་བཏབ། དུས་ཚོད་མ་གསལ། ལུ་མ་ཐུང་རྩེད་མ་
པ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཚོས་བོད་རིགས་རང་སྟོང་ཁུལ་དབུལ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བར་འབྲམས། ཁང་པའི་བར་འབྲམས་ཉེ་སྟོན་ནས་སྟོད་ཤག་བར་གྱི་སྟོང་ཆ་དེའི་མིང། བར་
འབྲམས་ནི་དུས་རྒྱུན་སྟོ་སྟེ་ནང་ཡར་མར་འགོ་ས་ཡིན་པ་ལས་མི་སྟོད་ས་མིན། བོད་ཀྱི་ཁང་
པ་པལ་ཆེར་བ་དེ་ཐོག་མར་སྟོན་ནང་ཡར་འཇུལ་ཞིང་བར་འབྲམས་བརྒྱུད་དེ་སྟོད་ཤག་ནང་འགོ་
དགོས་པ་འདྲ། འདི་ལ་མདོར་འབྲམས་ཡང་ཟེད། བར་བྲམས་ཀྱང་འདི་སྟོལ་ཡོད།

བར་གོས། བར་གཟབ་ཀྱི་གོས། དེ་རིང་གྲོན་ཆས་བར་གོས་ཤིག་གྲོན་པ་ལེགས།

བར་སྟོ། ཁང་པའི་ཕྱི་སྟོ་དང་ནང་སྟོའི་བར་ན་གནས་པའི་སྟོ་བར་མ།

བར་གྱི་སྟོང་གཉིས། སྡིང་སྟོང་གི་དུས་ཚོད་སྟེ་ལོའི་སྟོན་གྱི་84ལོ་ནས་སྟེ་ལོའི་སྟོན་གྱི་31བར།
གདུང་རབས་བརྒྱད་པ་གྱི་གུམ་བཙན་སོ་དང་། དགུ་པ་བྱ་ཁྲི་བཙན་སོ་གཉིས་ལ་བར་གྱི་སྟོང་གཉིས་ཟེད།

བར་གྱི་སྒྲེང་ཆགས། རྫོང་འཕྲུང་འཕྲུལ་གྱི་སྒྲེ་མིག་ལས། བར་གྱི་སྒྲེང་ཆགས་ཞེས་སྐལ་བཤོ།
 ཞེས་གསུངས་པ་དང་། བྱང་ལུགས་འགའ་ཞིག་མིག་པ་ལ་བཞེད། སྒྲེ་སྲིད་སངས་རྒྱས་རྒྱ་
 བཙུགས་མཛད་པའི་མན་ངག་རྒྱུད་ཀྱི་འགྲེལ་བ་ལེ་སྟོན་ལས། ཅུངས་བ་ལ་བཞེད་བ་བཅས་མི་
 འདྲ་བ་སྣང་བས་དབྱུད་བར་བྱའོ།

བར་གྱི་དཔའ་སྒྲེ། ཚེས་རྒྱལ་སྲོང་བཙན་སྐུམ་པའི་སྐབས་ཤར་སྟོ་སྟོགས་པོད་འཛུང་བར་གྱི་ས་
 ལྷང་སྟུན་གྲགས་ཆེ་བའི་དཔའ་པོའི་སྒྲེ་བ་ཞིག་སྟེ། རི་བེ་ནས་ལུང་ཡན་ཆད། ཆ་སྐོར་དར་བས་
 མན་ཆད་ལྷལ་དེ་ན་སྐས་རྒྱ་སྒྲེ་བཙུག་ཉེས་གནས་པས་ནགས་ཤོད་ཀྱི་དཔོན་བྱས་ཏེ། ལྷང་མོ་
 ཐག་མདུང་གི་ཅེ་མོ་བཙུགས་ནས་དམག་གསེབ་ཏུ་རྒྱག་པ་ལ་རྒྱོལ་བའི་ཆེ་དཔའ་ཚན་དུ་རལ་
 གྱི་ལ་རི་མོ་གྲིས། (རལ་གྱི་བཞོལ་དཔོས་དོན་མེད་མཚོན་ཉགས) དུར་རྒྱགས་སྟོར་ཚོས།
 (འཇི་རྒྱུར་ཐག་བཙན་པའི་མཚོན་ཉགས) ཆེ་སྟོག་རྒྱབ་ཏུ་ཤོན་ཏེ་མི་སྲུག་པའི་ཆས་སུ་
 བྱས་ནས་རྒྱོལ་བས་ལྷང་བ་ཏུ་ལོ། ལུས་བ་རུ་ཆེན་གྱི་ནགས་ཤོད་སྟོང་བུ་རྒྱུད་གི་སྐས་སྒྲེ་
 བཙུག་ཉེས་ནགས་ཤོད་ཀྱིས་དཔོན་བྱས།

བར་གྱི་ཚོགས་འདུ། མྱོག་ལྷན་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་ཐ་སྣང་
 ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་moderated conference ཟེད།

བར་གྲས། སྐུས་ཀའམ་ཆེ་ཆུང་སོགས་འབྲིང་གས། གོས་ཆེན་བར་གྲས། རས་སྐུམ་བར་གྲས།

བར་གྲིང་། མྱིང་ཆེན་གཉེས་གཉེས་ཀྱི་བར་དུ་ཆགས་པའི་གྲིང་སྐན་རྣམས།

བར་འགག་མདོ་སྐྱག་གཉེས་ཀྱི་བར་མཚམས་ཀྱི་འགག།

བར་འགའ། རེ་འགའམ་ཐེངས་འགའ། གནམ་གཤིས་བར་འགའ་ལ་དྲངས་ཤིང་བར་འགའ་ལ་
 འཐིབས་པ།

བར་བཀལ། བྱ་བ་དང་དངོས་པོ་དུས་རིམ་ཞིག་ནས་རིམ་གྱིས་དུས་རིམ་གཞན་ཞིག་ཏུ་འཕེལ་བར་
 འཕྲོ་བ། བར་བཀལ་དུས་སྐབས།

བར་བཀལ་མ་ལག་ མྱོག་ལྷན་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་ཐ་སྣང་
 ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་change-over system ཟེད།

བར་འགྲིག་ མིག་གི་རྒྱ་མོའི་ཤུན་པགས་བར་གྱི་འགྲིག་རྒྱུན་ཞིག

བར་མངའ་དང་། གཉལ་ཁྲི་བཅོན་པོ་མན་ཆད་ནས་དཔལ་འཁོར་བཅོན་ཡན་ཆད་ཀྱི་གཏུང་རབས་
ཞི་བར་གྱི་མངའ་དང་ཡིན།

བར་གཅོད། ① གཞོད་བྱེད་ཀྱི་བཤེགས། རོན་སྐྱབ་བར་བར་གཅོད་བྱུང་ཡང་དཔལ་འངར་བསྐྱེད་དེ་
སེལ་ཐབས་བྱེད་དགོས། ② བར་མཚམས་གཅོད་པ། ང་ཚོ་སྤྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་ཀྱི་མཐུན་
ལམ་བཟང་པོར་བསྐྱོད་པ་འདི་སྟོབས་ཤུགས་གང་གིས་ཀྱང་བར་གཅོད་བྱེད་མི་སྲུག་ དེའི་ནི་
སྐད་ཏུ་interrupt ཟེད།

བར་བཅུག་རི་མོ། དཔེ་ཆ་དང་གསར་འགྲུར་སོགས་ཀྱི་སྐྱེད་ཏུ་རོན་གསལ་བྱེད་ཏུ་བར་མཚམས་
སྤྱ་བཞོད་པའི་རི་མོ་རྣམས་ཀྱི་མིང།

བར་ཆད། ① གཞོད་རྒྱུན་ནམ་གཤམས། སྒོག་གི་བར་ཆད། བདེ་འཇགས་ཀྱི་བར་ཆད། འགྲོ་ལམ་
ཏུ་བར་ཆད་མེད་པར་བདེ་བསྐྱོད་བྱུང་བ། ལས་རོན་ལ་བར་ཆད་གཏོང་བ། ② རྒྱུན་ཆད་དང་།
མཚམས་ཆད། བཟོ་བྲུ་ཁག་གི་འབྲུལ་འཁོར་རྣམས་ཉིན་མཚན་ཀུན་ཏུ་བར་ཆད་མེད་པར་
གཏོང་བཞིན་ཡོད་པ་རེད།

བར་ཆད་ཀྱི་སྐྱོང་། གཞོད་རྒྱུན་ཡོང་བའི་ཕྱིའི་རྟགས་མཚན་སྣ་ཚོགས་པ།

བར་ཆད་བྱུང་བ། བྱ་བ་གང་ཞིག་བསྐྱབ་པ་ལ་གཤམས་སྐྱོན་བྱུང་བ།

བར་ཆད་མེད་པའི་ཉིང་རེ་འཛིན། མིང་ཤེས་པའི་ཤེས་རབ་སྐྱེས་པ་སྟེ་དེ་མ་ཐག་ཏུ་ས་དང་པོ་གཞོན་
པ་སྟེ་བྱང་རྩལ་སེམས་དཔའི་མོས་པས་སྐྱོད་པའི་ཆ་བཞིའི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་ཡིན་ལོ།

བར་ཆད་མེད་པའི་ཅེ་སྐྱོད། རང་གི་དངོས་འབྲས་རྣམ་མཁུན་བསྐྱེད་པ་ལ། ཚོས་གཞན་གྱིས་བར་
ཆད་མེད་པའི་སེམས་པའི་རྣལ་འབྱོར།

བར་ཆད་མེད་པའི་ལམ། བར་ཆད་མེད་ལམ་དང་རོན་གཅིག

བར་ཆད་མེད་ལམ། རང་ལམ་གྱི་སྐྱེལ་པ་སྐྱོང་བྱེད་ཀྱི་དངོས་གཉེན་ཏུ་སྐྱུར་ཅིང་། རང་འབྲས་ཀྱི་ཡེ་
ཤེས་ཕྱི་མ་སྐྱེད་པ་ལ་གཞན་གྱིས་བར་ཏུ་མ་ཚོད་པའི་ལམ།

བར་ཆད་བཞི། ① ཉིང་རེ་འཛིན་གྱི་རྒྱུན་གནས་པ་དང་ཁྱད་པར་ཏུ་འགྲོ་བ་ལ་བར་ཆད་བཞི་སྟེ། རོ་

ལྷང་ཅན་དང། ང་རྒྱལ་ཤམ་ཆེ་བ་དང། མ་རིག་པ་ཤམ་ཆེ་བ་དང། ལྷ་བ་ཤམ་ཆེ་བ་བཅས་
 མོ། ② སོར་སྡོམ་ཐོབ་པའི་བར་ཆད་དེ། མ་ནིང་དང་མཚམས་མེད་བྱས་པ་སོགས་ལ་སྡོམ་
 པ་ཕོག་གང་མི་སྐྱེ་བས་སྐྱེ་བའི་བར་ཆད་དང། རྒྱལ་པོ་དང་པ་མས་མ་གནང་བ་སོགས་ལ་
 སྡོམ་པ་སྐྱེས་ཀྱང་རང་དབང་དུ་མ་གྲུང་པས་ཡུན་རིང་གནས་པའི་བར་ཆད་དང། བྱ་རོག་སྡོད་
 མི་རུས་པ་འཕམ་ནད་དང་སྐྱུག་བསྐྱེལ་གྱིས་ཉེན་པ་སོགས་ལ་སྡོམ་པ་གནས་ཀྱང་བསྐྱབ་པ་ལ་
 སྡོར་མི་བཟོད་པས་ཡོན་ཏན་ཁྱད་པར་དུ་འགྲོ་བའི་བར་ཆད་དང། སྐྱ་སེར་ཅན་དང་ལག་རྩམ་
 ་ཤན་པ་སོགས་ཁ་དོག་དང་དབྱིབས་རིགས་སོགས་ལ་སྡོན་ཚགས་པ་རྣམས་གྱིས་བསྐྱབ་པ་
 ལ་སྡོམ་རུས་ཀྱང་བསྐྱན་པ་ལ་མ་དད་པའི་རྒྱ་བྱེད་པས་མཛེས་པའི་བར་ཆད་བཅས་བཞི་པོ།
 བར་ཆད་གསུམ། ཕྱི་རོལ་བདུད་གྱི་བར་ཆད། འབྲུང་བ་ལུས་འཁྲུགས་གྱི་བར་ཆད། གསང་བ་ཉིང་
 རེ་འཛིན་གྱི་བར་ཆད་དོ།

བར་ཚུ། ལྷགས་པོ་རིའི་ཤར་སྡོགས་གྱི་རི་ལྷན།

བར་ཚོད། བར་ཆད་དང་འབྲ།

བར་ཚོད་པའི་མི་དགེ་བ། དགེ་བའི་བར་ཆད་བྱེད་པའི་ཚོས་རྣམས།

བར་འཇུག་སྡོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྡོད་ཐ་སྙད་ཅིག་ཉེ།
 དབྱིན་སྐད་དུ་insert ཟེད།

བར་འཇུག་ཆེག་སྡོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྡོད་ཐ་སྙད་ཅིག་
 ཉེ། དབྱིན་སྐད་དུ་caret ཟེད།

བར་འཇུག་རི་མོ། དཔེ་དེ་བ་དང་ཚགས་པར་སོགས་ལ་ནང་དོན་གསལ་འབྲེལ་བྱེད་པའི་རི་མོ་ལ་
 ཟེད། དབྱིན་སྐད་དུ་illustration ཟེད།

བར་ཉེ་གྲ། [ལེགས་]རྣམ་འབྲེལ།

བར་ན། འདྲ་བ་རྒྱ་མཚན་དུ་བྱས་ནས་བཏགས་པའི་རྗེས་པའི་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཤིག་སྟེ། འབེ་ལོ་
 རྩ་བ་ཆེ་དབང་ཀུན་ཁྱབ་གྱིས་མཛད་པའི་ཁ་ཐོར་གྱི་སྐོར་ཉེར་མཁོ་སྣ་ཚོགས་བསྐྱས་པ་ལས།

བར་ན་ཞེས་རྗེས་པའི་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཉེ། དེ་འདོམས་གྱི་བར་དུ་ཉ་སྟོན་ལྷང་མ་ལུང་དུ་འབྲང་

བས་ན་མིང་ཡང་དེ་ལྟར་བཏགས་ཤིང་གཞན་ཡང་སྐྱ་བུས་པའི་སྐབས་སུ་ཆེག་རྒྱགས་ནང་
གྱི་མིང་དུ་འཇུག་པའང་ཡོད་དོ།། ཞེས་དང་། ས་སྐྱ་པའི་ཆེན་ཀུན་དགའ་རྒྱལ་མཚན་གྱིས་
མཛོད་པའི་མན་དག་ཀུན་གྱི་སྤྱིང་པོ་བུས་པ་མ་ཉེས་མེད་པ་ལས། ཆིག་རྒྱག་བར་ཉ་ཞེས་བྱ་
བ། རྒྱུང་གི་རྒྱ་ལམ་འགགས་པས་འབྲུགས། ཞེས་གསུངས།

བར་སྤོང་། བར་གསེང་དམ་སྤོང་ཆ། ཁང་ཆེན་པན་ཚུན་གྱི་བར་སྤོང་ས་ཆ།

བར་སྤོང་མོན་ཚུང་། རྫོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྤོན་པའི་ཆེད་སྤོད་མ་སྤྱད་
ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་space-saving ཟེད།

བར་སྤོན། [ཡུལ]པོད་གྱི་ཡུལ་སྲོལ་ལ་ཨང་ལས་སོགས་ལས་དོན་རྒྱ་ཆེན་གྱི་སྐབས་གྱི་བར་གྱི་
སྤོན་མོ།

བར་བཏབ། དབྱིད་དུས་ཞིང་འདེབས་པའི་དུས་ཚོད་བར་མ། དེ་ལས་མིན་ན་སྐྱ་བཏབ་བམ་གྱི་
བཏབ་ཅེས་ཟེད།

བར་ཐག་རྒྱུང་ཐག་རིང་ཐུང་གི་ཆད། ལུང་པ་གཉིས་གྱི་བར་ཐག་རིང་བ། དུས་སྐབས་དེ་ནས་བར་
ཐག་རིང་པོ་མ་སོང་བ།

བར་ཐག་ཚགས། ལྷང་ཆ་རིག་པའི་མིང་ཆེག་ཅིག་ཡིན། མིག་གིས་མཐོང་བའི་བར་ཐག་རིང་ལྷང་
དེ་གཙོ་ཚགས་གཡས་གཡོན་གྱི་མཐའ་གཉིས་པོ་ས་དོས་སྟོན་ཐེག་ཐོན་པའི་ཚགས་
གཉིས་པོ་དེར་གཡས་གཡོན་གྱི་བར་ཐག་ཚགས་གཉིས་ཟེར་བས། ལྷབས་བདེའི་མིང་ཆེག་
ལ་བར་ཐག་ཚགས་ཟེར་གྱི་ཡོད། ས་དོས་དང་མཉམ་གཤིབ། རི་མོའི་དོས་དང་ལྷང་ཆད་ཏུ་
45. འགྲུར་ཐེག་ཡིན་བྱིན་ཚང་མ་བར་ཐག་ཚགས་གྱི་སྤྱིང་དུ་གཅིག་སྐྱད་དང་ཡལ་འགོ་ཡི་
ཡོད། བར་ཐག་ཚགས་དང་གཙོ་ཚགས་བར་གྱི་བར་ཐག་དེ། རི་མོ་བ་དང་རི་མོའི་དོས་གྱི་བར་
ཐག་དང་མཚུངས་པ་ཡིན།

བར་ཐོ། [ཡུལ]དྲོ་བཅོ་སོགས་གྱི་ཐོ་བ་འབྲིང་བ།

བར་ཐོག་ཁང་པ་ཐོག་བཞེགས་གསུམ་གྱི་བར་མ།

བར་མཐུད་ཆས། རྫོག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྤོན་པའི་ཆེད་སྤོད་མ་སྤྱད་

ཅེག་སྟེ། དབྱེན་སྐད་དུ་repeater ཟེད།

བར་དུ་བསྐྱར་བོན། དུས་རབས་བརྒྱད་པའི་སྐབས་བོན་པོ་རྒྱལ་པོ་བྱང་རྩལ་གྱིས་སངས་རྒྱལ་
པའི་ཚོས་ཁ་བསྐྱར་བྱས་ནས་བོན་ལུགས་དང་བསྐྱེས་ཏེ་བཅམས་པའི་བོན་གཞུང་དེ་དག་
གི་རྗེས་འབྲང་རྣམས།

བར་དུ་གཙོད་པའི་ཚོས་ལུང་སྟོན་པ་ལ་མི་འཛིགས་པ། མི་འཛིགས་པ་བཞིའི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་འདོད་
ཡོན་དང་ཐར་བ་ལ་ཆགས་སོང་བར་དུ་གཙོད་པ་མཛོན་སུམ་དུ་གཟིགས་པས་དེ་ལྟར་སྟོན་པ་
ལ་གྲོལ་བའི་གནས་མེད་པའོ།། བར་དུ་ཆད་ཅིང་འཇུག་པའི་ཡིད་ལ་བྱེད་པ། ཡིད་བྱེད་བཞིའི་
ནང་ཚོན། སེམས་གནས་དགུའི་གསུམ་པ་བསྐྱེས་ཏེ་འཛོག་པར་བྱེད་པ་དང་། བཞི་བ་ཉེ་བར་
འཛོག་པར་བྱེད་པ་དང་། ལྷ་པ་དུལ་བར་བྱེད་པ། རྒྱག་པ་ཞི་བར་བྱེད་པ། བདུན་པ་ཉེ་བར་ཞི་
བར་བྱེད་པ་རྣམས་ཀྱི་སྐབས་སུ། གྲིང་ཚོད་གྱིས་བར་དུ་བཅད་ནས་སྐྱེད་ཡིང་པོ་སྐྱོང་མི་ལུས་
པའི་ཉིང་དེ་འཛིན་ལོ།།

བར་དུ་ཆོད་ཅིང་མཚོད་པའི་བྱང་ལྡན་གསུམ། ཀྱང་པའི་དང་པོ་ན་ཡོད་པའི་བྱང་ལྡན་གྱི་ནང་གསེས་
གསུམ་པ་བར་དུ་ཆོད་ཅིང་མཚོད་པའི་བྱང་ལྡན་རྣམ་བཤས་གསུམ་ལོ། སྤྲ་མ་གཉིས་འདྲ་ཞིང་
བྱི་མ་གཉིས་འདྲ་བ་ཆོད་ཅིང་མཚོད་པ་དང་རྒྱ་བྱི་གཉིས་འདྲ་ཞིང་བར་མ་གཉིས་འདྲ་བ་
ཆོད་ཅིང་མཚོད་པ། ཀྱང་པ་བཞི་ཀ་འདྲ་བ་ཆོད་ཅིང་མཚོད་པ་བཅས་སོ།།

བར་དུ་ཆོད་པའི་བྱང་ལྡན་བཅུ་གསུམ། ཀྱང་པའི་དང་པོ་ན་ཡོད་པའི་བྱང་ལྡན་ལ་དབྱེ་བ་མི་འདྲ་བ་
བཅུ་གསུམ་ལོ། ཀྱང་པ་གཉིས་ལ་ཡོད་པ་དུག་སྟེ། ༡ ཀྱང་པ་དང་པོ་གཉིས་ཀྱི་ཐོག་མར་ཆོད་པ། ༢
དང་པོ་དང་གསུམ་པའི་ཐོག་མར་ཆོད་པ། ༣ དང་པོ་དང་གསུམ་པའི་ཐོག་མར་ཆོད་པ། ༤ གཉིས་
པ་དང་གསུམ་པའི་ཐོག་མར་ཆོད་པ། ༥ གཉིས་པ་དང་བཞི་པའི་ཐོག་མར་ཆོད་པ། ༦ ཀྱང་པ་བྱི་
མ་གཉིས་ཀྱི་ཐོག་མར་ཆོད་པ་བཅས་དང་། ཀྱང་པ་གསུམ་ལ་ཡོད་པ་གསུམ་སྟེ། ༧ ཀྱང་པ་དང་
པོ་གསུམ་ཀྱི་ཐོག་མར་ཆོད་པ། ༨ དང་པོ་དང་བྱི་མ་གཉིས་ཀྱི་ཐོག་མར་ཆོད་པ། ༩ བྱི་མ་གསུམ་
ཀྱི་ཐོག་མར་ཆོད་པ། ༡༠ ཀྱང་པ་བཞི་ཡོད་པ་རྒྱ་བྱི་མ་གཉིས་སུ་ཡོད་པ་གསུམ་སྟེ།
༡༡ ཀྱང་པ་དང་པོ་གཉིས་འདྲ་ཞིང་བྱི་མ་གཉིས་འདྲ་བ། ༡༢ དང་པོ་དང་གསུམ་པ་འདྲ་ཞིང་གཉིས་

བ་དང་བཞི་བ་འདྲ་བ། ཉ་མ་གྱི་གཉིས་འདྲ་ཞིང་བར་མ་གཉིས་འདྲ་བ་བཅས་སོ།།
 བར་དོ། ལྷ་ལུས་བོད་ནས་ལྷི་ལུས་མ་ཐོབ་པ། རྣམ་ཤེས་སྲིད་པ་བར་དོར་འཁྲུམས།
 བར་དོ་རྒྱ་མ། ལྷ་ལུས་ཀྱི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། ཡིད་ལས་བྱུང་བའི་བར་དོའི་ལུས་དབང་པོ་ཀུན་
 ཚང་ཐོགས་མེད་དུ་རྒྱ་བའི་རྒྱ་མའི་ལུས་ཞིག་ཡིན།
 བར་དོ་བ། ལྷ་མའི་ལུས་རྟེན་བོད་ནས་ལྷི་མའི་ལུས་རྟེན་མ་རྟེན་བའི་བར་གྱི་སེམས་ཅན།
 བར་དོ་མོངས་སྐྱུར་འཁྲེར་བའི་རྣམ་འཕྲོད། བར་དོའི་སྐབས་སུ་གྲོལ་བའི་སྐབས་ལས་ཞིག
 བར་དོའི་སྐབས་ཀྱི་ས་སྐྱག་བཞི། ས་རྒྱུང་ལོག་པའི་རྒྱུན་གྱིས་རི་ཉིལ་བའམ་ཁང་བ་རྒྱུ་བའི་འོག་
 ཏུ་རྒྱུད་པའི་སྤང་བ། མེ་རྒྱུང་ལོག་པས་མེར་སྲེག་པའི་སྤང་བ། རྒྱ་རྒྱུང་ལོག་པས་རྒྱ་ཆེན་གྱིས་
 རྒྱུར་བའམ་མཚོར་གྱིར་བའི་སྤང་བ། རྒྱུང་ལོག་པས་རྒྱུང་ཆེན་གྱིས་རྒྱུར་བའི་སྤང་བའོ།།
 བར་དོའི་སྐབས་སུ་མ་དེས་པའི་རྟོགས་ཀྱིས་གནས་དེས་མེད་རི་ཅེ་ཐང་སྟོང་ཁང་སྟོང་ལ་སོགས་
 བར་ཡུད་ཅམ་རེ་སྟོད། རྟེན་དེས་མེད་ཐམ་བྱུར་མཚོན་རྟེན་ལ་སོགས་ཡུད་ཅམ་རེ་བརྟེན། རྟོན་
 བ་དེས་མེད་སྤྱད་ཅིག་རེ་ལ་སྤྲོ་ཚོགས་ཀྱིས། ཐམ་དེས་མེད་རིགས་ཀྱིས་ལྷི་ཐམ་སྤྲོ་ཚོགས་
 མཐོང་ཡང་མི་ཐོབ་པའོ།། རྟོགས་དེས་མེད་ལྷ་དང་འདྲེ་སྲིན་བར་དོའི་འགྲོ་བ་སྤྲོ་ཚོགས་དང་
 ཡུད་ཅམ་རེ་འགྲོགས། རྒྱང་རྒྱལ་དེས་མེད་ཡིད་ཀྱི་འཆར་སྟོ་བདེ་སྤུག་སྤྲོ་ཚོགས་སྤྱད་ཅིག་ལ་
 འཇུར་གྲོག་གེད་པའི་སྤང་བ་འཆར་བའོ།།
 བར་དོའི་ཁྱད་པར་བཞི། ལས་ཀྱི་རྩ་འཇུག་འཇུགས་དང་ལྡན་པ། དབང་པོ་ཀུན་ཚང་བ། གང་ལ་འང་
 ཐོགས་པ་མེད་པ། དེས་མ་ལུན་ལྷ་མིག་དག་པས་མཐོང་བའོ།།
 བར་དོའི་འགྲོ་རྒྱལ་གསུམ། ལྷའི་བར་དོ་གྲེན། མིའི་བར་དོ་ཐང་ཀ་དང་འགྲོའི་བར་དོ་རྒྱུ་རྒྱུགས་སུ་འགྲོའོ།།
 བར་དོའི་འཇིགས་སྤང་གསུམ། དུག་གསུམ་སོ་སོ་ལས་བྱུང་བའི་འཇིགས་སྤང་།
 བར་དོའི་འཕྲང་རིང་། སེམས་ཅན་ཤི་རྗེས་རྣམ་ཤེས་འཁྲུམས་སའི་ལས་འཕྲང་རིང་པོ།
 བར་དོའི་མིང་གི་རྣམ་གངས་ལྷ། ཡིད་ལས་བྱུང་བ། དེ་ཟ། སྲིད་འཚོལ། སྲིད་པ་བར་མ། མཛོན་པར་
 འཇུག་པའི་སྲིད་པའོ།།
 བར་དོའི་འོད་གསལ་མ་བྱ་གཉིས། སྤར་སྟོམ་པའི་འོད་གསལ་མ་ལྷ་བྱ་དང་། བར་དོའི་འོད་

གསལ་བུ་ལྟ་བུ་གཉེས་སོ། ། ཡང་རྙིང་མའི་གཞུང་ལ་ལས། ད་ལྟའི་རིག་པ་གཞི་ཀ་དག་གི་འོད་
གསལ་མ་ལྟ་བུའི་ཁྲིགས་ཚོད་ཀྱི་རྟོག་པ་དང་། གཞི་སྣོན་གྲུབ་སྣང་བ་བཞིའི་ཡེ་ཤེས་བུ་ལྟ་བུའི་
ཐོད་བརྒལ་གྱི་རྟོག་པ་གཉེས་ཚོས་ཉིད་བར་དོར་མ་བུ་འདེས་ཏེ་གཉེས་སུ་མེད་དོ། །

བར་དོའི་བྱུང་བཞི་ལ་བརྒྱད། གཏུམ་མོ་ལས་རྒྱ་གཉེས། མི་ལམ་བར་དོ་གཉེས། འོད་གསལ་བྱུང་
འཇུག་གཉེས། འཕོ་བ་གྲོང་འཇུག་གཉེས་ནམས་སོ། །

བར་དོར་འདའ་བ། གཟུགས་སུ་ཉེ་བར་འགོ་བ་གསུམ་གྱི་ནང་གསེས། གཟུགས་ཁམས་གྱི་ཚངས་
ཚེན་གྱི་བར་དོ་མ་གཏོགས་པ་གཞན་བརྒྱུག་གི་བར་དོ་གང་རུང་བྱེད་མཚམས་སྦྱོར་བའི་
རྟེན་དེ་ཉིད་ལ་སྤྲོད་ལས་འདས་པ་འཛོལ་བ་སྟེ། དགོ་འདུན་ཉི་ཤུའི་གསུམ་ཤིག།

བར་དོར་འདའ་བ་གསུམ། བར་དོར་སྤྲོད་ལས་འདའ་བ་གསུམ་སྟེ་བར་དོར་སྦྱེས་མ་ཐག་ཏུ་འདའ་
བ་གླུར་པ་དང་། བར་དོའི་ཚེ་དཀྱིལ་དུ་འདའ་བ་གླུར་པ་མ་ཡིན་པ་དང་། བར་དོའི་ཚེ་གཞུག་ལ་
འདའ་བ་ལྷན་རིང་མོ་བཅས་སོ། ། བར་དོར་ཡོངས་སུ་སྤྲོད་ན་ལས་འདའ་བ། བར་དོའི་སྐབས་
སུ་སྤྲོད་ན་ལས་འདའ་དེས་གྱི་སྦྱིར་མི་འོང་བའི་གོ་འཕང་ཐོབ་པ།

བར་ལྗིང་། ལས་ཀ་བདག་སྟོན་མེད་པར་ལུས་པ། འཆར་གཞི་ཞིག་བཏིང་ཡོད་ཀྱང་ལག་ལེན་ཇི་
ལྟར་བརྟུར་རྒྱུའི་ཐད་དུང་བར་ལྗིང་དུ་ལུས་ནས་ཐག་ཚོད་མི་འདུག།

བར་སྦྲུམ། འྲོགས་གཉེས་པན་ཚུན་མ་མཐུན་པ་མཐུན་པར་བྱེད་ཐབས།

བར་ལྗོམ། ཚོམ་པའི་སྤེ་ཚན་རེ་རེའི་བར་དུ་སྦྱོར་བའི་ལྗོམ་ཚིག་ཚིགས་བཅད། གཞུང་དེའི་བར་
སྤོམ་ཚིགས་བཅད་གཉེས་པ།

བར་གདང་། [ཡུལ]ཐགས་ཁྲིའི་རུ་གཉེས་བར་གྱི་སྦྱོག་ཤིང་གི་མིང་།

བར་གདོད་དགོན། བདེ་ཚེན་སྤིང་ཞེས་ཀྱང་གྲགས། རབ་བྱུང་བརྒྱ་གཉེས་པའི་ནང་གུ་རུ་རྒྱལ་
མཚན་ནས་བྱག་བཏབ་མཛད། གྲུབ་མཐའ་རྙིང་མ་བ་ཡིན། ད་ལྟ་རེ་བོད་རིགས་རང་སྦྱོང་
ཁུལ་འཛེམ་ཐང་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བར་གདོན། ཚོས་ལུགས་པའི་ཤོད་སྟོལ་ལྟར་བཅན་དང་རྒྱལ་འགོང་སོགས་མི་མ་ཡིན་གྱི་སྤེ་ཚན་ཞིག།
བར་འདའ། བར་སྦིད་ཀྱི་རྟེན་ལ་སྤྲང་འདས་མངོན་དུ་བྱེད་པའི་གཟུགས་སུ་ཉེར་འགོ། འདི་ལ་སྦྱར་

བར་འདའ་བ། ལྷུར་མིན་འདའ་བ། ལྷུ་ལུན་རིང་མོར་འདའ་བ། རིམ་གྱིས་དབྱ་བཙོམ་ཞུགས་
པ། ལྷུར་མི་འོང་བའི་འབྲས་བུ་ཐོབ་རྗེས་སུ་སྒོམ་སྤང་ཉོན་མོངས་སྤོང་བའི་སྦྲོར་བ་རང་རྒྱུད་ལ་
ཐོབ་པའི་རྣམ་པ།

བར་འདུམ། ཁ་མཚུ་སོགས་བསྐྱམས་ཏེ་འགྲིག་པར་བྱེད་ཐབས། རང་ཁུལ་གྱི་ཚོད་གཞི་ལ་དགེ་
སྦྱོན་གསེད་བཟོལ་བྱས་ཏེ་བར་འདུམ་བྱེད་པ།

བར་འདུམ་བྱེད་པ། འགལ་རྒྱའི་ཕྱོགས་གཉིས་སུ་ལའང་མ་ཕྱོགས་བར་འགལ་རྒྱ་འདུམ་སྒྲིག་བྱེད་
པ་ལ་གོ་ཡང་ན་སྐད་ཆ་རྒྱབ་པ་ཞེས་པ་མིང་གི་རྣམ་ཐངས་ཡིན།

བར་འདུལ། བར་འདུལ་ནི་ཁ་ཆེ་བའི་ཆེན་ལས་བརྒྱུད་པའི་འདུལ་བའི་སྒོམ་རྒྱན་ལ་ཟེར། འདིའི་
སྐོར་བའི་ཆེན་སྒོམ་རྒྱན་ལ་གཟེགས།

བར་འདེབས། དེ་བཞིན་ལྷུ་ཞིང་འདེབས་པའི་ལྷུ་ཚོད་བར་མ་སྟེ། བར་བཏབ་དང་དོན་གཅིག
བར་སྤང་། ཐོགས་སྤིབ་མེད་པ་ནམ་མཁའི་སྤོང་ངམ་མཐོངས། སེམས་བཟང་པོས་བར་སྤང་ལ་ཏྲ་

རྒྱལ་འདོད་ཀྱང། རྒྱ་དངོས་པོས་སྤར་མཐེལ་ལ་སོ་མི་ཐེབས།

བར་སྤང་ཁང་ཆེན། དོན་མེད་འདེད་གས་ཀྱི་སྤོང་བསམ་དངོས་མེད་ཁང་ཆེན་གྱི་གཟུགས་སུ་བཞོད་
པ། བར་སྤང་ཁང་ཆེན་བསྐྱེད་འདོད་ཀྱི་འཁྲུལ་སྤང།

བར་སྤང་ཆ་རྒྱབས། [མདོན]སྒྲིག་རྒྱ།

བར་སྤང་ལ་གནས་པ། འདོད་ལྷ་རིགས་དུག་ལས། ལུམ་ཏུ་རྩ་བ་སུམ་དང། འཐབ་བྲལ་དང། དགལ་
ལྷན་དང། འབྲུལ་དགལ་དང། གཞན་འབྲུལ་དབང་བྱེད་བཅས་ཀྱི་ལྷ་རྣམས་ནི་རིའི་རྒྱལ་པོ་རི་
རབ་ཀྱི་སྤྲེང་གི་བར་སྤང་ལ་གནས་ཡོད་པའི་བཤད་སྟོལ་སྤར་རོ།

བར་གནས། ཕྱོགས་གང་དུའང་མ་འཇུག་པར་བར་མཚམས་སུ་ཡོད་པ། བར་གནས་ཀྱི་རྒྱལ་ཁབ།
བར་པ། ① འཕྲིང་བ་དང་དཀྱིལ་མའི་དོན་དུ་གོ་བའི་བར་མ་དང་འབྲ། ② ཆ་དབང་སྟེ་བར་དབང།

③ [མདོན]ལུང་མེད་དར་མ།

བར་དབང། བར་གྱི་བདེན་དབང།

བར་ཕྲུག་གཞིས་རྗེས་ཁུལ་ངམ་རིང་རྗོང་དུ་ཡོད་ཅིང། བ་རི་ལོ་རྩེ་བ་འདས་པའི་ལུང་བ་དེ་ཡིན།

བར་པ། གཉེན་སྦྲོད་མཁུན་གྱི་མི་ལ་ཟེད།

བར་བར། མཚམས་མཚམས་སམ་དུས་ལ་ལ། དག་དང་དག་པོའི་འཕམ་འཇིང་གྲེད་པའི་བར་བར་
དུ་ཞི་བའི་ཕྱོས་པོའི་ཡང་གྲེད་གྱིན་ཡོད།

བར་བུར། བ་རེ་བུ་རེའི་བསྐྱུས་ཚིག་སྟེ་དགེ་སྦྲོད་གི་བསྐྱབ་བྱ་ཚེན་མོའི་བར་དཀོལ་ལས། བར་བུར་
ནི་བ་རེ་བུ་རེ་ཞེས་པ་སྟེ་ཆེ་ཚུང་དང་དབྱིབས་སོགས་མི་མ་སྐྱུན་པར་ལྷན་དུ་སྟེབ་མི་བདེ་བའི་
ཡོ་གྲུད་རྣམས་སོ་ཞེས་གསུངས་སོ།།

བར་པོར། བ་རེ་པོ་རེའི་བསྐྱུས་ཚིག་

བར་བྱེད། རྒྱག་རེས་སོགས་འཇིང་དུ་མི་བརྒྱག་པའོ།།

བར་བྱེད་པ། ཚོང་དང་འཇུག་ཚོང་འཇིག་ཐབས་བྱེད་པ། འངས་མོའི་གྱི་སྒོ་ནས་པན་ཚུན་པ་སྐྱུན་
འཇིག་གི་བར་བྱེད་པ།

བར་ཚོན། སྐར་རྒྱལ་པོའི་ཕྱི་ཚོན་ནང་ཚོན་མིན་པའི་ལས་བྱེད་ཚོན་པོ།

བར་དབུས་གཙང་ཏུ་བཞི། དབུས་ལ་དབུ་ཏུ་དང། གཡོ་ཏུ། གཙང་ལ་གཡམས་ཏུ་དང། ཏུ་ལག་
བཙས་བཞི་ལ་ཟེད། ༡ དབུ་ཏུ་མངའ་ཁོངས། ལྷ་ས་གཙོ་བོར་བུས་པའི་དེད་དུས་ལྷ་ས་ཕྱོང་
ཁྲེང་མངའ་ཁོངས་སུ་ཡོད་པའི་འདམ་གཞུང་རྫོང་དང། རྫོང་ལུང་པདེ་ཚེན་རྫོང་། རྒྱ་བུམ་
རྫོང་། སྟེ་མོ་རྫོང་། ལྷན་གྲུབ་རྫོང་། ལྷག་ཅེ་རྫོང་། མལ་ཕྱོ་གྲུང་དཀར་རྫོང་བཙས་སོ།། ༢ གཡོ་
ཏུའི་མངའ་ཁོངས། ལྷེ་གདོང་གཙོ་བོར་བུས་པའི་དེད་དུ་ལྷོ་ཁ་ས་ཁུལ་གྱི་མངའ་ཁོངས་འདི་
དག་ལ་ཟེད། དེའང་ལྷེ་གདོང་རྫོང་དང། ལྷ་ནང་རྫོང་། གོང་དཀར་རྫོང་། ལྷ་དཀར་ཅེ་རྫོང་།
འཕྲོང་རྒྱས་རྫོང་། མཚོ་སྐད་རྫོང་། ལྷང་ཅེ་རྫོང་། ཐངས་རི་རྫོང་། རྒྱ་གསུམ་རྫོང་། བཙས་སོ།།
དེད་དུས་ཀྱི་རྒྱ་ཚ་རྫོང་དང། ཉི་ཁྲི་ས་ཁུལ་གྱི་སྐད་རྫོང་གཙང་པོའི་སྐོ་རྒྱུད་འདི་དག་སྐབས་
དེར་དུགས་པོ་བ་ཟེད། དེད་དུས་ཀྱི་མཚོ་སྐད་རྫོང་དང། ལྷོ་གྲག་རྫོང་། ལྷོ་མོ་རྫོང་དང། འབྲུག་
པ། འབྲས་ལྗོངས་བཙས་ཀྱི་ས་ཁུལ་འདི་དག་ལ་སྐོ་མོན་ཁ་བཞི་ཞེས་ཟེར་ཞེད་ཡོད་འདུག ༣
གཡམས་ཏུའི་མངའ་ཁོངས་ནི། གཞིས་ཀ་ཅེ་ཕྱོང་ཁྲེང་གྱི་ཏུབ་ཕྱོགས་སུ་ཡོད་པའི་རྫོང་ཁག་
རྣམས་ཉེ། བཞད་མཚོང་སྟོན་རྫོང་། ས་སྐུ་རྫོང་། གལ་པ་རྫོང་། གཉིང་སྟེས་རྫོང་། ལྷ་ཅེ་རྫོང་།

ངམ་རི་རྫོང་། དིང་རི་རྫོང་། གཉལ་ལམ་རྫོང་བཅས་སོ། དེང་དུས་ཀྱི་སྤྱི་དོན་རྫོང་། ས་སྒ་
རྫོང་། འབྲོང་པ་རྫོང་རྟོན་མངའ་ཡེ་ས་སྐོར་གསུམ་གྱི་ཁོངས་གཏོགས་ཡིན། ༤ ཏུ་ལག་གི་
མངའ་ཁོངས་ཞི། གཞིས་ཀ་ཅེ་མོང་ཁྲེང་གི་ཤར་ཕྱོགས་སུ་གནས་པའི་རྫོང་ཁག་ཅུ་མས་ཉེ།
གཞིས་ཀ་ཅེ་རྫོང་། རྣམ་སྤྱིང་རྫོང་། རིན་སྐྱེངས་རྫོང་། རྒྱལ་ཅེ་རྫོང་། པ་ལམ་རྫོང་།

བར་མ། ① འཕྲིང་བ་དང་དགྲིལ་མ། ལེ་ལུ་བར་མ། ལམ་བར་མ། ② སྐྱེད་བྱངས་ཤེས་པ་བདུན་གྱི་
ནང་གསེས། རྒྱང་རྒྱང་སྐྱ་སྐྱོག་པ་ལྟ་བུ། ③ བར་མ་ཁབ་མ། ④ [མངོན་]རྟེན་པ།

བར་མ་ཚད་པ། རྒྱུ་མ་ཚད་པ། ཉིན་མཚན་ཀུན་ཏུ་གཏོང་ཆུ་བར་མ་ཚད་པར་འབབ་པ།

བར་མ་ཚད་པའི་བྱང་ལྡན་བཅོ་ལྔ། བྱ་སྐྱ་བ་རྟེན་པའི་དང་པོར་ཡོད་པའི་བྱང་ལྡན་གྱི་ནང་གསེས་
དང་པོ་བར་མ་ཚད་པའི་བྱང་ལྡན་གྱི་ནང་གསེས་རྣམ་གྲངས་བཅོ་ལྔ་ཡོད་པ་ནི། རྟེན་པ་གཅིག་
ལ་ཡོད་པ་ལ་ཡང་། ༡ དང་པོའི་ཐོག་མ་ལ་ཡོད་པའི་བྱང་ལྡན་དང་། ༢ གཉིས་པའི་ཐོག་མ་ལ་
ཡོད་པའི་བྱང་ལྡན། ༣ གསུམ་པའི་ཐོག་མ་ལ་ཡོད་པའི་བྱང་ལྡན། ༤ བཞི་པའི་ཐོག་མ་ལ་ཡོད་
པའི་བྱང་ལྡན་ཉེ་བཞི། ༥ རྟེན་པ་དང་པོ་གཉིས་ཀྱི་ཐོག་མ་ལ་ཡོད་པའི་བྱང་ལྡན། ༦ དང་པོ་
དང་གསུམ་པའི་ཐོག་མ་ལ་ཡོད་པའི་བྱང་ལྡན། ༧ དང་པོ་དང་བཞི་པའི་ཐོག་མ་ལ་ཡོད་པའི་
བྱང་ལྡན། ༨ གཉིས་པ་དང་བཞི་པའི་ཐོག་མ་ལ་ཡོད་པའི་བྱང་ལྡན། ༩ གཉིས་པ་དང་བཞི་པའི་
ཐོག་མ་ལ་ཡོད་པའི་བྱང་ལྡན་བཅས་དུག། ༡༠ རྟེན་པ་སྐྱ་མ་གསུམ་གྱི་ཐོག་མ་ལ་ཡོད་པའི་བྱང་
ལྡན། ༡༡ རྟེན་པ་དང་པོ་གཉིས་དང་བཞི་པའི་ཐོག་མ་ལ་ཡོད་པའི་བྱང་ལྡན། ༡༢ རྟེན་པ་དང་
པོ་དང་བྱི་མ་གཉིས་ཀྱི་ཐོག་མ་ལ་ཡོད་པའི་བྱང་ལྡན། ༡༣ བྱི་མ་གསུམ་གྱི་ཐོག་མ་ལ་ཡོད་པའི་
བྱང་ལྡན་བཅས་བཞིའི་སྟེང་དུ། ༡༤ བོད་གི་རྟེན་པ་བཞི་ཀའི་ཐོག་མ་ལ་ཡོད་པའི་བྱང་ལྡན་དེ་
བསྐྱེད་པས་བཅོ་ལྔ།

བར་མ་དོ། ① སྤྱི་ས་བར་སའམ་འདི་ཡིན་ཤེས་བྱུང་མེད་པ། མི་ཚང་མས་ཏུར་བརྩོན་ཆེར་
བསྐྱེད་ཀྱིས་འཕྲུགས་སྐྱེད་བྱེད་བཞིན་པར་རང་ཉིད་གཅིག་ལུ་ལས་ཁུར་འདི་བྱ་འདི་བྱེད་མེད་
བར་བར་མ་དོའི་དང་དུ་སྐོང་མི་ཉན། ② སྤྱི་མའི་ལུས་རྟེན་བོད་ནས་བྱི་མའི་ལུས་རྟེན་མ་ཐོབ་
པའི་དུས་ཀྱི་སྤྱིང་པ། ③ གཉན་འཁེལ་མེད་པའི་དུས་སྐབས།

བར་མ་དོར་འཆེ་བ། དུས་མ་ཡིན་པར་འཆེ་བ།

བར་མ་བཞག་པ། མཚམས་མ་བཞག་པ། རྒྱ་ཤམ་རིང་ལ་ལས་ཀ་བར་མ་བཞག་པར་ལུ་མ་ཐུད་དེ་བྱས་པ།
བར་མ་རབ་བྱུང་། དགེ་བ་སྦྲེན་ཐོབ་ཅིང་། དགེ་ཚུལ་དུ་མ་བྱུང་བའི་སྤོང་ལ་དུ། དགེ་ཚུལ་གྱི་བརྟུན་
ཞུགས་སྐྱུར་དུ་ཐོབ་པར་བྱ་བའི་བྱིར་དུ་སྦྱོར་བ་བར་མ་རབ་བྱུང་བསྐྱབ་པ་སྟེ་ཡུལ་ཁྲུང་པར་
ཅན་ལ་ཞུ་ཞིང་གསོལ་བ་གདབ་པ་དང་། བཞེ་བ་རྣམས་གསུམ་བྱ་བའོ།

བར་མ་རབ་བྱུང་གི་ཚུལ་ཁྲིམས། དགེ་ཚུལ་གྱི་སྒོམ་པའི་སྒོན་དུ་མཁན་པོར་གསོལ་བ་གདབ་པ།
ཁྲིམ་པའི་ཉུགས་སྦོང་བ། རབ་བྱུང་གི་ཉུགས་ལེན་པའི་སྐབས་ཀྱི་སྒོམ་པ་ཞིག་ལ་འདྲིག

བར་མ་རབ་བྱུང་གི་བསྐྱབ་བྱ། དཀོན་མཆོག་གསུམ་ལ་སྐབས་སུ་ལྷོ་བྱ། མཁན་སྒོམ་ལ་གྲུས་པར་
བྱེད་པ། ཁྲིམ་པའི་ཉུགས་སྦོང་བ། རབ་བྱུང་བའི་ཉུགས་ཡང་དག་པར་ལེན་པ་བཞེ་བ་གཙོ་
བོར་བསྐྱབ་པའོ།

བར་མ་རི། བློང་ཁྲེང་ལྷ་སའི་མོ་རྒྱ་ལའི་རུབ་ཕྱོགས་ཀྱི་རི་ཞིག་རིའི་སྐང་ལ་ཀོན་ཉི་ལྷ་ཁང་ཡོད་པ་
དེར་རྒྱ་མིའི་སྣ་ཁང་ཞེས་ཁ་རྒྱན་དུ་བཤད།

བར་མའི་སྒོམ་པ། གཞོད་བའམ་གཞོད་པའི་གཞི་དག་ཕྱོགས་རེ་སྦོང་བའམ་ཕྱོགས་རེ་ལ་འཇུག་པ།
བར་མི། མ་ཐུན་སྐྱིག་ཡོང་ཐབས་ཀྱི་བདེན་དབང་བྱེད་མཁན། ཁ་མཚུ་སྐུམ་པའི་བར་མི་བྱེད་པ།

བར་མི་བྱེད་པ། འདི་སྐོག་པའི་སྐྱ་གཙོད་མཚམས་ཀྱིས་དབང་གི་དོན་གཉིས་ལ་འཇུག་སྟེ། ① བར་
མི་བྱེད་པ། ཞེས་བར་ཡར་བཅད་ཅིང་མི་བྱེད་པ་ཞེས་སྐོག་ན་མི་དགག་སྐྱ་ལ་འཇུག་སྟེ། མི་
རྣམས་འཇུག་ཙོད་བྱས་ནའང་འདུམ་ཐབས་ཐབས་དང་། བཤོལ་མ་མི་བྱེད་པའི་དོན་ཡིན། ②
བར་མི་བྱེད་པ། ཞེས་མི་ཡར་བཅད་དེ་སྐོག་ན་བདག་སྐྱ་ལ་འཇུག་ཅིང་དེའང་འཇུག་པ་སྐུམ་
པའི་ལས་ལ་འཇུག་མཁན་གྱི་མི་ཡིན་པའི་དོན་ཡིན།

བར་མེད། ① རྒྱན་མི་འཆང་བ། ཉེན་མཚན་བར་མེད་དུ་སྒྲོབ་སྒྲོང་ལ་བཙོན། ② [མཛོན] རྣམ་མཁའ་ལ།
བར་ཅ་ལ། དཀྱིལ་ལམ་དབུས།

བར་བཅངས། བོས་སོགས་ཀྱི་བར་ཚངས། སྲིན་བལ་བར་བཅངས་ཅན་གྱི་བོས་ཤིག།
བར་ཚགས། བར་མཚམས། དཔེ་དེབ་རྒྱག་སྐམ་ནང་གི་བར་ཚགས་དམ་པོ་བརྒྱབ་སོང་།

བར་ཚངས། གོས་སོགས་ཀྱི་སྤྱོད་གི་བར་དུ་བརྟུག་པའི་ནང་ཚངས། དགུན་ཆས་ཀྱི་བར་ཚངས་

སྤྱོད་བལ་གཏོང་བ་ལྟ་བུ་རྣམས་སོ།།

བར་ཚེག་ ཡི་གེའི་བར་གྱི་ཚེག་

བར་ཚོ། གཞེས་ཀ་ཚེ་དོང་རི་རྫོང་གད་དམར་རྩུས་བར་ཚོ།

བར་ཚོང་། མོང་ཁྲེར་རམ་ཚོང་འདུས་སོགས་ནས་དངོས་ཚོག་ཉོས་ཉེ་ལུང་རྒྱང་འགར་སིལ་འཚོང་

རྒྱབ་མཁུ།

བར་ཚོང་རྒྱབ་མཁུ། ཚོང་ཁང་ངམ་མི་གཞན་གྱི་ས་ནས་དངོས་ཚོག་ཅི་རིགས་ཡིག་ཉོས་རྗེས་

གཞན་ལ་རིན་པོང་ལྷབ་འཕར་གྱིས་འཚོང་མཁུ་ལ་བརྗོད།

བར་ཚོང་བ། ① ཚོང་བ་ཕན་ཚུན་བར་དུ་ཚོང་སྒྲིག་ཐབས་ཤེད་མཁུ། ② ཚོང་ཚོག་ཅག་ཅིག་

འཚོང་མཁུ། བར་ཚོན། ཚོན་ལི་ཁྲིད་ལྡང་གྲ། མཚེན་ཁག་སུམ་ལ་ཟེར། དེ་ཡང་བར་ཚོན་

ནི་ཅ་བའི་ཚོན་མདོག་སྟེ་གཉིས་བསྐྲེས་བ་ལས་གྲུབ་བ་ཤ་སྟག་ཡིན། དཔེར་ན་ལི་ཁྲི་ནི་དམར་

པོ་དང་མེར་པོ་བསྐྲེས་བ་ལས་གྲུབ་པ་དང་། ལྡང་གུ་ནི་སྟོན་པོ་དང་མེར་པོ་བསྐྲེས་བ་ལས་གྲུབ་

པ། མཚེན་ཁ་ནི་དམར་པོ་དང་སྟོན་པོ་བསྐྲེས་བ་ལས་གྲུབ་པ་བཅས་ཡིན། ད་དུང་ཚོན་དེ་

གསུམ་ཕན་ཚུན་བསྐྲེས་ནས་གྲུབ་པའི་ཁ་དོག་ལའང་བར་ཚོན་བརྗོད་ན་རུང་།

བར་མཚམས། ① དུས་སྐྱིད་རྒྱུན་རྒྱུན་མཚམས། ལོ་སྐྱེས་དང་སྤྱི་མའི་བར་མཚམས། ② ཕན་ཚུན་

དབར་གྱི་བར་སྟོང་། བར་ལེབ་ཁ་སྐྱར་བའི་བར་མཚམས། གཡུལ་འགྲེད་གཉིས་ཀྱི་བར་

མཚམས། ལས་ཀ་མཐའ་མ་འཁྲོལ་བར་བར་མཚམས་མི་འཛོག་ བར་མཚམས་ས་ཁུལ།

བར་མཚམས་སྐྱད་བཟ། རྫོག་སྐྱད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོད་ཐ་

སྟེད་ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐྱད་དུ་interleave every ཟེར།

བར་མཚམས་བཅད་པ། ① རྒྱན་བཅད་པ། རིམས་ནད་ཀྱི་བར་མཚམས་བཅད་པ། ② ལས་ཀ་

འཕྲོ་ལ་བཞག་པ། ③ དབྱེ་བ་བྱེ་བ། ལས་དོན་གསར་རྫོང་བར་མཚམས་བཅད་པ།

བར་མཚམས་འཛོག་པ། ལས་དོན་སོགས་མཇུག་ཡོངས་སུ་སྒྲིལ་མེད་རུང་གནས་སྐབས་

མཚམས་འཛོག་བྱས་པ། བར་འཚང་། བར་དུ་འཚང་ག་རྒྱབ་པ། གཞན་གྱི་སྐྱད་ཆའི་ཁོང་དུ་

བར་འཚང་རྒྱབ་པ། མགོ་སྐྱེས་ལ་ཤིང་བལ་བར་འཚང་རྒྱབ་པ།
 བར་རྗེས། མྱོག་མྱོད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཚེད་སྟོང་ཐ་སྟོད་ཅིག་ཉྱེ།
 ད་ཕྱིན་སྐད་དུ་medium ཟེད།
 བར་མཚུང། བར་འདུམ་བྱེད་པའི་ཞེ་ས།
 བར་ཞིབ། [ཡུལ]གསོལ་ཞིབ་དང་། དམངས་རྩམ་མིན་པའི་རྩམ་པ་སྐྱེས་ཀ་འབྲིང་བ།
 བར་ཞུས་ལོ་རྒྱུ་བ། སྤར་ཡི་གེ་སྐྱུར་སྐབས་ཞུས་དག་ལ་རྟོགས་རམ་བྱེད་མཁན་ལོ་རྒྱུ་བ།
 བར་ཞོས། བར་ནས་ཁེ་བཟང་ཟ་བ།
 བར་གཟབ། གཟབ་མཚོར་འབྲིང་པའི་ཆས་གོས།
 བར་གཟུ། བདེན་དབང་རམ་བར་འདུམ།
 བར་གཟུ། གཟུ་སྐྱེས་ཀ་བཟང་དན་འབྲིང་པོ།
 བར་ལག་འདྲིར་བསྟུང། བར་སྟོང་དང་གོ་སྐབས་ཡོད་པར་ཁག་འདོགས་དང་། བཀའ་ཡིག་འདྲིར་
 ཁག་འདོགས་བྱས་པ།
 བར་ལངས་པ། ལུས་ལ་སློ་བྱར་དུ་ཐོར་བ་ལངས་པ་ལ་ཟེད།
 བར་ལམ། བར་སྐབས་སམ་ཉེ་ལམ། བར་ལམ་མ་མཇལ་འིང་སྐྱ་ག་རྒྱགས་བདེ་ཐང་བྱུང་འདུག།
 བར་ལམ་འཐེན་འབྲེད། བར་སྐབས་ཀྱི་ཚོད་སྐྱེད། བར་ལམ་འཐེན་འབྲེད་ཀྱིས་ཡུལ་ཁམས་
 འཇུགས་པ་དེ་སྐྱིང་འཇགས་བཅོ་དགོས།
 བར་ཤར་བ། [ཡུལ]རབ་དུ་བྱུང་བའི་བསྐབ་པ་འབྲིང་གས་ཤིག་ཡིན།
 བར་ཤུན། ཤར་དང་། བགས་པའི་བར་གྱི་སྐྱེ་མོ།
 བར་ཤུར། ཁང་པའི་སྐྱེད་ཤོད་གང་རུང་གི་སར་རྒྱུར་འགྲོ་ལམ། བར་ཤུར་ཉ་ཅང་དོག་སམ་འགྲོ་འོང་དཀའ།
 བར་ཤེལ། བན་རྩལ་དབར་གྱི་ད་ཕྱིན་དཀྱུག་གོགས་པོ་བན་རྩལ་གྱི་བར་ཤེལ་ནམ་མཁའ་གཡལ་
 དག་ལྟར་གཅོང་མར་བསལ་བ། མི་རིགས་བར་གྱི་བར་ཤེལ་མེད་པ་བཅོ་བ།
 བར་སྤང། མྱོང་ནང་ཁང་པ་བན་རྩལ་བར་གྱི་སྤང་ལམ། མྱོང་ཁྱེད་དེའི་བར་སྤང་གི་གཡལ་གཡོན་
 དུ་ཤིང་སྟོང་བརྩུགས་པ།

བར་སྲིད། བར་དོ་བ་སྟེ། འཛིག་རྟེན་འདིར་གང་གི་སྲ་མའི་འཆི་སྲིད་དང། གྱི་མའི་སྟེ། སྲིད་གྱི་བར་
དུ་བྱུང་བའི་སྲིད་པ་བར་མ་ཞིག་གི་སྤང་བ།

བར་སྐྱབས། གསེང་དབབ། སྐྱའི་བར་སྐྱབས། བར་ལེབ་གྱི་བར་སྐྱབས།

བར་གསེང། བར་སྐྱོང། སྐྱའི་བར་གསེང་ནས་བལྟས། སྐྱི་དོན་གྱི་བར་གསེང་དང་བསྐྱུན་ཟུང་ཁྱིད་བྱེད་པ།
བར་གསེང། སྐྱོག་སྐྱད་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྐྱོན་པའི་ཆེད་སྐྱོད་ཐ་སྙད་ཅིག་སྟེ།
དབྱིན་སྐད་དུ་interval ཟེད།

བར་གསེང་ཞེང་ཚད། སྐྱོག་སྐྱད་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྐྱོན་པའི་ཆེད་སྐྱོད་ཐ་སྙད་
ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་gap width ཟེད།

བར་གསེབ། བར་སྐྱབས་སམ་ཞོད། འགས་ཚལ་གྱི་བར་གསེབ་ནས་བལྟས་བས་འི་དུགས་མཛོད།

བར་ཚྭ། བར་ཚྭ། [ཡུལ་]སྐབས་སྐབས། བར་ཚྭ། བར་ཚྭ། ལས་ཀ་དང། བར་ཚྭ། བར་ཚྭ། སྐོབ་
སྐོབ་བྱེད་པ།

བར་སྐྱ། འཕྲུལ་འཁོར་དང་ཆིགས་པ་སོགས་ཀྱི་བར་མཚམས། གཙུས་གཟེར་བཏབ་ནས་འཕྲུལ་
འཁོར་གྱི་བར་སྐྱ་སྒྲིག་པ།

བལ། སྐྱའི་ནང་གསེས་སེག ལུག་བལ། སེང་བལ། སྲིང་བལ། ལུལ་བལ། བལ་འཇམ་པོ། བལ་
རྩལ་པོ། བལ་འབྲེག་པ། བལ་འབལ་པ། བལ་གསེད་པ།

བལ་སྐྱ། བལ་གྱི་སྐྱད་པ། ལྷམ་བུའི་གོས་འཆེམ་བྱེད་བལ་སྐྱད་ལེགས་ཤོས་འདེ།

བལ་བཀལ་པ། བལ་སྐྱད་བསྐྱིམས་པ། སྐྱོན་ལ་བལ་བཀལ་དེ་ནས་སྐྱམ་བུ་བཏབས།

བལ་ཁལ། སྲར་པོད་སྟེ་བ་གཞུང་གིས་འབྲོག་དུང་ཁལ་ལ་བཀལ་བའི་བལ་གྱི་སྐོ་ཁལ།

བལ་འཁོར། [ཡུལ་]བལ་གཙུས་ཉེ་བཟོས་པའི་སྐོར་སྐོར།

བལ་འཁྱར་འཇུག་པའི་སྐྱང་བ། སྐྱང་སྐྱང་སྐྱམ་ཚུའི་ནང་གསེས། རང་གི་ཉེ་དུ་མ་ཡིན་པའི་དགོ་སྐོར་
མ་ལ་བལ་འཁྱར་པ་དང་མེལ་བ་དང་འཚོད་དུ་འཇུག་པའོ།།

བལ་གྱུར། བལ་པོ་ནས་ཐོན་པའི་གྱུར་གྱུམ་སྟེ། ལུས་པས་མཆེན་ཚད་སེལ།

བལ་གོར། བལ་པོ་དང་གོར་པའི་བསྐྱུས་མིང།

བལ་གོས། བལ་ལས་བཏགས་པའི་ཤྲོན་པ།

བལ་སྒོར། བལ་གཏུས་ཉེ་བཅོས་པའི་བལ་དོ་སྒོར་མོ། ལྷ་ཡ་བལ་གྱིས་མ་ནོན་ན། བལ་སྒོར་རྩལ་
སྤང་རྒྱ་ཡིན།

བལ་གྱི། ལུག་དང་པའི་བལ་དང་སྤྱ་འབྲེག་གྲེད་གྱི་གྱི།

བལ་གྲང། ལུས་སྟོབས་ཆེ་ལ་གོམ་སྤབས་ལྷུང་པའི་གྲང་ཆེན་གྱི་ལྷེ་བྲག་ཅིག།

བལ་གྲང་མོ། རྒྱ་རྗེས་རྒྱལ་པོ་མེན་པར་རྒྱུར་འིང་པའི་བལ་པའི་གྲང་ཆེན་གྱི་ལྷེ་བྲག་ཅིག་སྟེ། རོ་
པོ་རྗེའི་རྣམ་ཐར་ལས། རྒྱལ་སྲིད་གྱི་ས་ཆ་བལ་གྲང་མོ་ནི་ལིན་ཏུ་མཚོགས་པ་ཉི་མའི་གྲང་ལ་
རྒྱང་ཟད་བསྐྱད་དེ་འགོ་བས་རྒྱ་ལིན་ཏུ་ཆེ། གསུངས་པ་ལྷུང་པོ།

བལ་རྒྱ། བལ་གྱི་རྒྱ་དག། བལ་རྒྱ་བཟང་ན་སྤམ་བུ་ལེགས།

བལ་ཅན། [མངོན] ① རྩོམ། ② ལུག

བལ་སྟིགས། བལ་སྤའི་ལྷན་པོ། བལ་སྟིགས་གྱིས་གོས་རྒྱ་མི་ཉན།

བལ་ཉིག། བལ་ཡུལ་དུ་སྐྱེ་བའི་ཉིག་ཉའི་རིགས་ལེག

བལ་སྟན། བལ་གྱིས་བཅོས་པའི་གདན།

བལ་ཐག ① བལ་གྱིས་བཅོས་པའི་ཐག་པ། ② བལ་དོ་འཆིང་གྲེད་གྱི་བལ་གཏུས།

བལ་ཐོ་དགོན། རབ་བྱུང་བདུན་པའི་ཤིང་ལག་སྤྱི་ལོ་༡༣༥༥ལོར་རྫོ་ལྷན་སྤྱིང་པོས་བཏབ། ལྷ་བ་
མཐའ་བོན་པོ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་རྫོ་ལོང་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བལ་འཐག། ཐེང་མའམ་གས་པ་ལི་སོགས་རྒྱ་བལ་དུ་བྱས་པའི་འཐག་ལས་གྱི་རིགས།

བལ་དོ། བལ་དོ་མོ། བལ་དོ་ལྷ་བརྒྱའི་ཐོན་སྐྱེད་བྱུང་།

བལ་སྤེད། བལ་ཡུལ་ནས་ཐོན་པའི་སྤེད་མ།

བལ་ལྷན། [མངོན] ལུག

བལ་རྗེ། བལ་ཡུལ་ནས་ཐོན་པའི་རྗེ་ལ།

བལ་འདབ། བལ་བམེད་པའི་ལིང་ལིང་། དགོས་མེད་གྱི་ཆིག་ཉོག་བལ་འདབ་རྩོ་གཞོན་དུ་བཞག།

བལ་འདབ་རྩོ་གཞོན། རོན་མེད་གྱི་རྩོག་ཏུ་སྐྱུར་ལངས་གྲེད་མི་འཇུག་པའི་དཔེར་སྟོན་བལ་ཐང་ལ་

སྤངས་པའི་སྤྲེང་རྫོང་མཁན་པ་དེ་བཞོན་པ། བལ་བསེད་པའི་མིང་མིང་ལ་བལ་འདབ་ཟེར།
བལ་ནག་སྟོན་གྱི་སྤང་བ། སྤང་ལྷུང་སྲུམ་ཅུའི་ནང་གསེས། བལ་ནག་པོ་འབའ་ཞིག་ལས་བྱུབ་པའི་
སྟོན་བྱེད་པའོ།།

བལ་ནད། བལ་ནད་ཟེར་བའི་རྒྱ་མཚན་གང་ཞེ་ན། སྤང་གི་སྟོན་འགྲེལ་འགའ་ཞིག་ཏུ། བལ་མོ་ཉེ་ལེ་
འབར་མ་ཞེས་མ་གཅིག་དཔལ་སྟོན་ལྟ་མོའི་མཚན་གྱི་རྣམ་གྲངས་ཡིན་པས་དེས་བཏང་བར་
གྲགས་པའི་འགོ་བའི་རིམས་ནད་དྲག་པོ་ཞིག་གི་མིང་ཡིན་ཞེས་འགྲེལ་སྟོན་བྱུང་ཡོད་ཀྱང་རྒྱ་
མཚན་ཆེར་མ་དེས། འོན་པལ་ནད་ཟེར་བའི་རྒྱ་མཚན་གང་ཞེ་ན། རོན་དངོས་གཞུང་པོའི་དུས་
སྲུ་འགོས་ནནད་ཡོངས་གྲགས་སུ་ཐོག་མར་བལ་ཡུལ་ནས་བོད་དུ་འགོས་ཡོད་པས་ན་བལ་ནད་
ཞེས་འཛོད་སྟོན་བྱུང་ཡོད་པར་དེས་ཉེ། དཔེར་ན། རྒྱ་གར་ཡུལ་དུ་སྟེན་མི་ལ་ཚད་པའི་སྟེན་
གྱིས་འཇུ་ཚད་བྱུང་བའི་སྟེན་གྱིས་རྒྱ་ནད་འཇུ་ཚད་ཅེས་ཟེར་སྟོན་བྱུང་ཡོད་པ་ལྟ་བུ་དེད་སྟེ།

བལ་སྒྲ། བལ་སྒྲའི་ཚི་སྒྲའམ་དགུས། བལ་སྒྲ་རིང་སྤང་ལ་བརྟེན་ནས་བཟང་ངན་དབྱེ་བ།

བལ་སྒྲམ། ལུག་བལ་ལས་བཟོས་པའི་སྒྲམ་གྲ།

བལ་སྒྲེ། བལ་སྒྲེ་རིང་སྤང་ཞེས་བལ་འཐེན་པའི་ཚེ་དེ་ནར་ནར་དུ་ཡོང་བའི་རིང་སྤང་།

བལ་བ་ཚ། ① རྩ་དེས་མ། བལ་བ་ཚའི་ཐག་པ། ② རྩ་ཤི་འཛིན། ③ རྩའི་ཤི་བྲག་ཅིག

བལ་པོ། དེང་དུས་ཞི་སྐལ་སྤྱི་དང་ནང་གསེས་གྱི་མི་རིགས་ཤིག་ལའང།

བལ་པོ་གྲར་གྲམ། བལ་ཡུལ་ནས་ཐོན་པའི་གྲར་གྲམ།

བལ་པོ་མི་རྒྱལ། བལ་པོ་མི་རྒྱལ་ཟེར་བ་མི་ཡུལ་དང་བལ་ཡུལ་དོན་གཅིག་པའི་པོ་བ་སྤང་རྒྱ་མིན་
པར། བལ་ཡུལ་ནས་ཐོན་པའི་དམིགས་བསལ་ཐོན་ཐོག་འདི་ལི་ཡིན་པའི་དབང་གིས་མིར་དེ་
རྩར་བཏགས།

བལ་པོ་སེ་ཏུ། བལ་ཡུལ་ནས་ཐོན་པའི་སེ་ཏུ་འབྲུ། བལ་པོའི་སེ་ཏུ་མ་ཐོས་ཀྱང་། ཁ་དོག་ཉིད་ལས་
ཤོ་བ་ཤེས།

བལ་པོའི་ཉོང་ཉོང་། སྤང་བོད་དུ་སྒྲ་མོ་འཇུབ་དུས་གྱི་ལག་རྩ་ཞིག

བལ་པོའི་བཟོ་བ། གཞུང་རབས་པོ་བདུན་བརྒྱ་ཡས་མས་ནས་སྒྲ་སར་གཞིས་ཆགས་པའི་བལ་པོའི་

བཟོ་རིགས་ལག་ཅུལ་པ་མང་ཆེ་བ་ནི་གསེར་དངུལ་ལི་མ་སོགས་ཀྱི་སྣ་སྒྲུབ་བཞེངས་རྒྱ་དང་།
རིན་ཐང་ཆེ་བའི་ལོ་རྒྱུ་རིགས་ཀྱི་སྣ་རྒྱན་བརྟེན་བཟོ་དང་གཤམ་གསལ་ལས་ལ་མཁས་བ་ཡོད།
རྒྱལ་ས་དེར་བལ་པོའི་བཟོ་བ་ལག་ཅུལ་མཁས་ཅན་ཞིན་རྩ་སམ་དང་། བ་མ་ལ་གཉིས་སོགས་
མི་གངས་བརྒྱ་དང་བདུན་རྩ་ཡོད་བ་རྣམས་ཀྱིས་གསེར་དངུལ་ལས་གྲུབ་པའི་སྣ་སྒྲུབ་གནད་ཆེ་
བ་ཁག་དང་རིན་ཐང་ཆེ་བའི་སྣ་རྒྱན་བརྟེན་བཟོ་དང་གཤམ་གསལ་ལས་བྱེད་མཁན་ཡིན་པར་སྡེ་
སྲིད་སངས་རྒྱས་རྒྱ་མཚོ་རང་ཉིད་ཀྱིས་བརྟེན་བའི་གསེར་གདུང་འཛུལ་གྱིང་རྒྱན་གཅིག་
གི་དཀར་ཆག་ནང་གསལ།

བལ་པོའི་སྣ་གཅིག་བལ་ཡུལ་ནས་གདན་དྲངས་པའི་བཟུན་མོ་བལ་བཟའ་ཁྱི་བཟུན་ལ་ཞེ་ས་གྲས་
པའི་འཕོད་སྣངས་ཤིག།

བལ་པོའི་སྣ་བཟོ་ཁྱོ་ཤོ། དུས་རབས་བདུན་པའི་ནང་ཚོས་རྒྱལ་སྲོང་བཅོན་སྐུལ་པོའི་བཟུན་མོ་བལ་
བཟའ་ཁྱི་བཟུན་གྱིས་ཁྲིད་པེབས་པའི་བལ་པོའི་སྣ་བཟོ་མཁས་ཅན་ཞིག་སྟེ། ར་ས་འཕྲུལ་སྣང་
གཞུག་ལག་ཁང་གི་རྟེན་གཙོ་སྐབས་ཇི་ཆེན་པོ་རང་བྱུང་སྣ་སྒྲུབ་དེ་ཁོང་གིས་བཞེངས་བ་ཡིན་
ཞེས་པའི་བཤད་སྲོལ་འདུག།

བལ་སྐྱ། ① བལ་དང་སྐྱ། ལུག་གི་བལ་དང་རྩ་སྐྱ་བཟེ་མི་རུང་། ② ལུགས་རིགས་ཀྱི་ལུས་ལ་སྐྱེས་
པའི་སྐྱའི་སྐྱི་མིང་།

བལ་ཕྱིང། བལ་གྱི་ཕྱིང་བ་དེ། གྱིས་བ་སོགས་གཅིན་བ་གཏོང་ས་ཚ་གཏན་ལས་ཡོད།
བལ་བ། ལྗོམ་ལ་ཟེང།

བལ་བ་རྩ། བལ་བ་རྩ་དང་འབྲ།
བལ་བ་ཇོ། བལ་བ་ཇོ་དང་འབྲ།

བལ་བྲ། ཤིང་སྐྱེན་གྱི་རིགས་དྲ་མི་ས་ལོ་སྣོང་སྟེ། ལུས་པས་མ་ཞུ་བ་དང་། བད་ཀན་གང་ནང་སེལ།
བལ་རྟེན་དོད། བལ་ཕྱིང་བ་ལྟར་གྲུར་བའམ། བལ་འབྲིངས་པའི་ཚུལ།

བལ་སྐྱན། [ཡུལ་]སྐྱ་དང་ཚོན་ཐག་གཉིས་པར་ཐིག་ཆེད་ཅིག་ཡིན། གཞན་ཀྱང་ལུག་ཐིག་ཡང་ཟེང།
བལ་སྐྱབ། བལ་ཡུལ་ནས་ཐོན་པའི་སྐྱབ་ཆལ།

བལ་བྲིས། བལ་མོའི་རི་མོའི་འབྲི་སྲོལ་ཞིག་སྟེ། དུས་རབས་བདུན་པའི་དུས་དཀྲིལ་ཡས་མས་སུ་
འབྲི་སྲོལ་དེ་བོད་དུ་དར་ནས་དུས་རབས་བཅུ་གསུམ་པའི་དུས་དཀྲིལ་ཙམ་བར་བོད་ཀྱི་རི་མོ་
མཁན་ཚོས་འབྲི་སྲོལ་དེ་རང་བྱས་ཡོད།

བལ་འཕྲོག་ ཅ་ཚུ་འཛོམས་པའི་འཕྲོག་པའི་རུ་ས།

བལ་མ། བལ་ལས་བྱེད་མཁན་གྱི་བྱ་དམིགས།

བལ་མོ། ཞེ་བ་པའི་རིགས་ཀྱི་བྱ་དམིགས་སྤྱི་ལོ་མིང་།

བལ་མོ་བཟའ། བལ་མོ་བཟའ་ཁྱི་བཅུན་ཏེ། བལ་པོའི་རྒྱལ་པོ་འོད་ཟེར་གོ་ཆའི་སྲས་མོ། བོད་རྒྱལ་
སྲོང་བཙན་སྐམ་པོའི་བཅུན་མོ་ཡིན་ལ། ཁོང་གིས་ཤིང་རྩ་ལོར་སངས་རྒྱལ་ལྟ་བུ་བྱས་པ་
དགྲུང་ལོ་བརྒྱད་པའི་སྐུ་ཚང་རོ་བོ་མི་བསྐྱོད་དོན་རྗེ་དང། རང་བྱོན་ཙན་དན་གྱི་སྲོལ་མ་སོགས་
སྐུ་གསུང་ཐུགས་ཀྱི་རྟེན་སོགས་རྫོང་ས་སྐམ་དུ་བྲངས། ལྟ་པའི་ར་ས་འབྲུལ་སྤྱང་གི་གཙུག་
ལག་ཁང་བཞེངས།

བལ་མེལ་བ། བལ་གསེད་པའམ་འཁལ་བ།

བལ་ཚི། ① བལ་གྱི་ཞག་ཚི། ② ལུག་གི་སྟེ་སྟེ།

བལ་ཚིའི་ཚུ་ལུམ་མ། ལུག་ཐོང་ཚེར་གང་རུང་གི་བྲང་གི་བལ་ཚི་དང་ལྡན་པ་དེ་ཚུ་ལ་བཙོས་པའི་
ལུ་པའི་ནང་ལུམ་ས་བྱ་བ།

བལ་ཚོང་། ① བོད་དུ་བལ་གྱི་ཉོ་ཚོང་བྱེད་མཁན། ② བལ་ཉོ་ཚོང་།

བལ་ཟེ། [ཡུལ]སྐམ་རས་སོགས་བཏགས་ཚར་རྗེས་འཇམ་པོ་བཟོ་བ་དང་སྐྱ་སྲོང་བྱེད་ཀྱི་ལོ་བྱང་ཅིག

བལ་ཟོམ། [ཡུལ]བལ་ལས་བཟོས་པའི་ཟོམ་ལྟམ།

བལ་བཟའ། བལ་མོ་བཟའ་ཞེས་བོད་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་སྲོང་བཙན་སྐམ་པོས་བལ་ཡུལ་ནས་མདུན་ཐབས་
སུ་བསུས་པའི་བཅུན་མོ་ཁྱི་བཅུན་ལ་ཟེར།

བལ་བཟའ་ཁྱི་བཅུན། ཞེ་བ་པའི་ཀོང་རྫོང་མཚན་ལ་ཁྱི་བཅུན་ཟེར་བ་དང། ལྟ་གཅིག་ཁྱི་བཅུན་ཡང་
ཟེར། མིང་པལ་བར་བལ་བཟའ་ཀོང་རྫོང་ཞེས་འབོད་ཚུལ་ཡོད།

བལ་ཡིག་ བལ་པོའི་ཡི་གེ།

བལ་ཡུལ། རྟེན་སྲུ་ལའི་རྒྱལ་ཁབ།

བལ་ཡུལ་སྐྱེས། [མངོན]ལྗོངས་ལོ།

བལ་ཡུལ་གྱི་གཙུག་ལག་ཁང་། འཕགས་པ་མཆེད་བཞི་སྟེ། བལ་ཡུལ་གྱི་འཕགས་པ་འཇམ་མཁའ་ལི།
མང་ཡུལ་གྱི་རྩོ་བོ་ལྷ་ཏེ། བོད་བལ་གྱི་མཚམས་འཕགས་པ་དབྱེ་ཁང་། ཚེ་མོ་ཏེ་ལའི་འཕགས་པ་
པ་ལོ་གྱི་ལྷ་ར་བཅས་བཞི་ཡོད་པའི་ནང་ཚན་འཕགས་པ་འཇམ་མཁའ་ལི་བཞུགས་པའི་གཙུག་
ལག་ཁང་ལ་ཟེར།

བལ་ཡུལ་གྲོང་ཁྱེར་ལྗ། ༡ འཕྲུ་ལུ་རི་ཞི་བའི་གྲོང་། ༢ བ་སུ་ལུ་རི་ནོར་གྱི་གྲོང་། ༣ ལ་སྐྱེ་ལུ་
རི་མའི་གྲོང་། ༤ ལྷ་ག་ལུ་རི་སྐྱའི་གྲོང་། ༥ ལྷ་ཡུ་ལུ་རི་རྒྱུད་གྱི་གྲོང་།

བལ་ཡེ། ལྷོ་མོར་སློན་བལ་དགེས་པའི་ཤིང་ལུ་སྐྱེན་བཅོས་ཀྱི་ཡོ་བྱེད་ཅིག

བལ་ལས། ལུག་བལ་ལའལ་འཐག་ཀྱེད་པའི་ལས་ཀ

བལ་ལི། བལ་ཡུལ་ནས་ཐོན་པའི་སྐྱ་འབྲུ་ལི་ལ།

བལ་ཤད། ལྷུག་མས་བཅོས་པའི་བལ་གསེད་ཀྱེད།

བལ་ཤོ་བ། ལྷུང་བོད་ལྗེ་བ་གཞུང་གིས་བཏང་བའི་བལ་གྱི་ཤོ་ལུལ་སྐྱེད་མཁའ།

བལ་སྐྱེ་ལུ། བལ་གྱི་སྐྱེད་བའམ་སྐྱེ་ལུ།

བལ་གསེད། ལྷུང་ལུ་ཤོགས་ཀྱི་སྐྱ་སྐྱོང་ཀྱེད་ལྷུག་མས་བཅོས་པའི་ལག་ཆ་ཞིག

བལ་ལྷོག་གཞན་རིམས་བལ་ནད་དང་། ལྷོག་པ་གཉིས་ཀྱི་བསྐྱེས་མིང་།

བས། ① ལས་སྐྱོད་དང་འཇུག་པ་མཚུངས་པའི་དགར་སྐྱ་ཞིག ལས་འཚོ་བ་སྐྱེད་བས་ཀྱང་བཟང་བ།
མཐུན་སྐྱེལ་དེ་བས་ཀྱང་དམ་ཟབ་ཆེ་བ། མ་མ་བས་ཀྱང་ཆེས་ཟུག་ལ། ② ལྷུ་མཚན་སྟོན་ཀྱེད་ཀྱི་
སྐད། དེ་ལྟ་བུས་ན།

བས་ཀམ། བད་ཀྱི་ཕྱེ་བྲག་བད་ཀན་གྱི་བད་སྟོང་པའོ།

བས་མཐལ། ① ས་མཐའམ་ཡུལ་མཐལ། ལྗོངས་གི་བས་མཐའ་གནས་ལ། གསར་བཅུགས་ཀྱི་བཅོ་སྐྱོང་
གྲོང་ཁྱེར་གྱི་བས་མཐའ་ཉེ་བ། ② དཔེན་གནས། བས་མཐའ་སྐོ་གསུམ་དཔེན་པར་གནས།
བས་ལྗག་ལགས་ནད་རིགས་ཤིག་གི་མིང་།

བས་བལྟགས། བགས་ནད་གྱི་ནང་ཚན་བ་ཡིས་བལྟགས་པ་ལྟར་གྱི་ཤ་མདོག་གཞན་དང་མ་འདྲེས་
པ་འབྲུམ་རྒྱུ་སྐྱེ་བ་འབྲུང་བ་ཞིག།

བས་པ། འཛད་པ་དང་། མཐའ་དག་པ། ཡོངས་སུ་རྫོགས་པ། ཁོ་ལོས་ཤོད་རྒྱ་དེ་ཅམ་ཁོ་ནར་བས་
པ། རྣམ་གཡེང་ཉིད་དུ་བས་པ། དགོ་གན་གྱིས་ཀྱང་བས་པར་བཤི་དཀའ་བ།

བས་འཕུལ། རྫོན་འཇུག་བ་ཡིག་གིས་བྱས་པ།

བི་ཀ་མ་ལ་ཤྱི་ལ། [ཡིགས།]རྒྱལ་ཁྲིམས་ཤི་དད་ལྷན་པའི་དཔོན་པ། རྒྱ་པར་རྒྱ་བོ་གདུའི་འགམ་ན་ཆགས་
པའི་དཔོན་རྒྱུང་ཞིག་སྟེ་མཉམ་མེད་ཚོ་ལོ་ཨ་ཉི་ཤ་ལོགས་པ་རྫི་ཏ་མང་ལོ་བཞུགས་སྡོད་པ་ཞིག།

བི་ཀ་མ་ལ་ཤྱི་ལའི་གཙུག་ལག་ཁང་། གནའ་དུས་རྒྱ་པར་གྱི་གཙུག་ལག་སློབ་བྱ་སྐད་བྲགས་ཆེ་ཤོས་
ཞིག་ཡིན། ལོད་བཅན་པའི་སྐབས་སུ་རྒྱ་པར་གྱི་བརྗེ་ཏ་མང་ལོ་སློབ་བྱ་འདི་ནས་ཐོན་ཡོད།

བི་གུ་དཔོན། རབ་བྱུང་བཅོ་ལྔ་པའི་ས་གྲང་སྤྱི་ལོ་༡༧༧༤ལོར་རྣམ་སྐལ་བཟང་ལོགས་གྱིས་བཏབ། བྱུབ་
མཐའ་བཀའ་བརྒྱུད་བ་ཡིན། ད་ལྟ་ལོད་རང་སློབ་སྡོད་ས་ནག་རྒྱ་པ་ཁུལ་ལྷ་ལྷོ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བི་རྒྱ། སྤང་གི་རྩ་ཞིག་གི་མིང་དང་འདམ་རྩ་བ་གྱི་རྒྱ་ལའང་ཟེད།

བི་རྒྱར་ཚ་ལོ། [ཡུལ།]འཕེར་ཤ་ཚ་ལོ། འབྲོན་རྒྱ་མེད་པའི་བི་རྒྱར་ཚ་ལོ།

བི་ཉ། ལྷག་ལོག་གི་རྩ་རྩས་ལ་མེ་སྤར་བྱེད་མིག་གྲུ་བ་རྒྱའི་ཁུ་བའི་ནད་དུ་བཅོས་པ་ཞིག་གི་མིང་ཡིན།

བི་མེ་ལོད། ལྷོག་སྤྱད་འབྲུལ་འཁོར་ནད་གི་དངོས་ལོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྡོད་ཐ་སྡེད་ཅིག་སྟེ།

དབྱིན་སྐད་དུ་bit rate ཟེད།

བི་ད་ལི། [ཡིགས།]ལོད་གྱི་སྐད་དུ་བརྒྱུར་ན། རྒྱ་ཡིག་གམ་བཟན་བ་ཞེས་འགྲུར་བར་དབལ་སྤངས་
མི་ཏུས་འཆི་མེད་མཛོད་གྱི་འགྲེལ་པ་ལས་གསུངས་ཤིང་། དེ་ཉིད་དོས་འཛིན་ཐད། སློབ་དཔོན་

དབའ་ལོས་མཛོད་པའི་ཡན་ལག་བརྒྱུད་པ་ལས། ལྷམ་ལོ་བི་ད་ལི་རྣམ་རྒྱུམ། ས་ཞིང་བི་ད་ལི་
ཞེས་བྲ། ཞེས་གསུངས་པ་དང་། ལྷ་ཟེར་ལས། བི་ད་ལི་ནི་རྒྱམ་པག་པལ་རིགས་ཤིག་གོ་ཞེས་

དང་། དབལ་སྤངས་དཔོན་ཀམ་བསྟན་འཛིན་འཕྲིན་ལས་རབ་རྒྱས་གྱིས་མཛོད་པའི་རྒྱུད་
བཞིའི་དཀའ་འགྲེལ་ལས། བི་ད་ར་དང་བ་ད་ར་ནི་ལེགས་སྤྱར་སྐད་དེ། ལོད་སྐད་དུ་རྒྱ་ཡིག་

གམ་བཟན་བ་ཞེས་འགྲུར་བས་རོ་ལོ་ནི་རྒྱ་ཡིག་གི་འབྲུ་སྤྱིང་གི་དབྱིབས་དང་འདྲ་བ་ཞིག་གོ།

ཞེས་གསུངས་པ་དང་། གཞན་དུ་ཅ་རི་ནས་འབྱེད་ཡོང་བའི་ཤིང་གི་ཚ་ཚ་ཞེས་པ་དེ་ལའང་
བཞེད་པར་མཆིས་པས་དབྱུང་བར་བྱའོ།།

བི་བྱི་དགའ་བྱེད་དང་བི་ལྷ་དགའ་མཛེས། ཡབ་རྗེ་ཆེན་པོ་དང་ཡུམ་གངས་ལྷ་ཡིན་པར་གསུངས།
འདི་གཉིས་ཚུང་དུ་ས་ནས་གསོ་དབྱུང་གི་བསྟན་པ་ལ་ཞུགས། རྒྱན་ཤེས་གི་བྱ་དང་འཚོ་བྱེད་
གཞོན་ཏུ་ལ་གསོ་བའི་གདམས་པ་མང་དུ་ཞུས། བདུད་ཅི་སྟོན་གི་སྐྱབ་པ་མཛད་པས་འཆི་མེད་
ཆེའི་དངོས་བྱུབ་བརྟེས། རྗེ་བཙུན་མ་སྟོོས་མས་བསྐྱལ་བ་ལྟར་རྒྱ་གར་ནས་ཤོད་དུ་བྱོན། ལྷ་མོ་
མོ་རི་གཉན་བཙན་གིས་ཤོ་བྱང་ཡུམ་ལ་ལྷ་སྐྱེད་དུ་སྐྱབ་བར་ས། རྒྱལ་པོས་ཤོད་ལ་གསོ་དབྱུང་
དར་བའི་ཆེད་ལྷ་ལུམ་མམ་སྲས་མོ་ཡིད་གི་རོལ་ཆ་བི་བྱི་དགའ་བྱེད་གི་རྒྱུང་མར་སུལ་བར་
སྲས་སྟོན་བ་དུང་གི་མོར་ཅོག་འབྲུངས། སྲས་ཆེད་འཚར་བ་ན་ཡབ་གིས་འབྲེལ་བ་བཅད་ཞོག་
འབྲུགས་ ས་བཙད་ལག་ལེན་དང་བཙས་པ་གནད་སྟེ་ལུམ་སྲིད་གཉིས་རྒྱ་གར་དུ་བྱིར་བྱོན་འོ།།

བི་མ་ལ་མི་ཉ། [ལེགས]དྲི་མེད་བཤེས་གཉེན་ཉེ་བོད་རྒྱལ་ཁྲི་སྲོང་ལྷེ་བཙན་གི་དུས་ཤོད་དུ་བྱོན་
བའི་རྒྱ་གར་གི་སྟོོབ་དཔོན་ཞིག

བི་རྩ་དཀར་པོ། དབག་བསམ་ཤིང་འབྲས་ཉེ་རྩ་རྩ་ལ་སེར་པོའི་བྲག་མཚན་དུ་བསྐྱམས་པ།
བི་རྩི་དཀར་པོ། རྩོ་སྟོན་ཟེན་ཉིག་གི་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཤིག་སྟེ། རྩོ་རྩུང་མཁར་བ་མཉམ་ཉིད་རྩོ་
རྩོ་མཛད་པའི་མན་ངག་གྲེ་བ་རིང་བསྐྲེལ་ལས། བི་རྩི་དཀར་པོ་ནི། གད་པ་དང་གཡའ་ལ་སྟེ་
བ། རྩོང་བོ་བྱ་བཞི་ཡོད་པ་ལ་ལོ་མ་མཚོད་ཉེན་གི་རྣམ་པ། ལོགས་བཞིའི་གཙུག་ཏུ་བཙེགས་
པ་ཁ་དོག་སྐྱ་མོ་ཡོད་དེ། མིང་ནི་ཟེན་ཉིག་དང་དཀར་མོ་མཁར་ཐབས་ཞེས་ཟེད།

བི་ལ་བསེལ་པོ། རིག་པ་དུངས་པོ།

བི་ལི། འབྲི་ཡིས་སྐྱེས་པའི་བེའུ་རྒྱུང་ལོ་དང་པོའི་མིང་ལ་བེའུ་དང་། བི་ལི། བིས་རྒྱུང་རྣམས་མིང་
གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན།

བི་ལི་བྱིས། དབྱིད་དུས་འབྲི་བིས་མ་ལ་ནད་པོག་པའམ། གཟན་རྣེ་ཡག་པོར་མ་རགས་པ་སོགས་
གི་རྒྱུན་གིས་རྒྱ་བ་ལུ་དུག་ཙམ་ལོན་པའི་ཞོག་གི་བེའུ་ལི་དུས་མིན་དུ་བཙས་པ་ལ་ཡུལ་སྐྱད་
དུ་བི་ལི་བྱིས་ཟེད།

མི་ཤུ་ཅེ། ལྷུང་ནད་ཀྱི་ནད་ཚོན་ལག་སོར་གྱི་བྱ་བ་ཉམས་པ་ཞིག།

མི་ཤུ། ཅེད་ཆས་མདའི་ཅེ་མོར་སྐྱར་བྱེད་ཤིང་རིལ་སྐྱབས་ཅན་མིག་ཁུང་བཞི་ལྡན་སྐྱ་གསང་བ་
སྐྱོག་པ་ཞིག།

མི་ཤུ་རྩ་མི་རྟུ། [ལེགས]ནམ་དག་མེད་གེ་སྟེ། བོད་རྒྱལ་ཁྲི་སྲོང་སྟེ་བཅན་དུས་བོད་དུ་ཕྱོན་པའི་རྒྱ་
གར་གྱི་སློབ་དཔོན་ཞིག།

མི་ཤུ་ཀམ་མ། ལྷ་སྐྱ་སོགས་སྐྱ་བརྟན་ཐམས་ཅད་ཀྱི་སོགས་མའི་བྱེད་པོ་ལྷ་ཡི་བཟོ་བོ་ཞིག་ཡོད་པའི་
བཤའ་སློབ་ཡོད།

མི་ཤུ། ལེགས་སྐྱར་སྐྱར་གྱི་བཅན་དུག་སྤྱིའི་མིང་གི་ནམ་གངས་ཤིག་སྟེ། བོད་ཀྱི་སྐྱད་དུ་བསྐྱར་ན།
ཁུབ་བྱེད་ཅེས་འཇུག་བ་དབལ་སྤྱངས་མི་ཉུས་མཛད་པའི་འཆི་མེད་མཛོད་ཀྱི་འབྲེལ་བ་ལས་
གསུངས།

མི་ཤུ་ནག་པོ། [ལེགས]ཁུབ་བྱེད་ནག་པོ་སྟེ། བོད་དུ་ནག་པོའི་མིང་གི་ནམ་གངས་ཤིག།

མིག་བཅ། ལན་ཚུའི་སྐྱབ་གྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། རོ་སྐྱར་ལ་ལན་ཚ་བ། ལུ་རྗེས་བྱོད། ཉུས་པས་འབྲས་
དང་། སྐྱབ་བཤིག་མིག་གི་ལིང་སོག་འཛོམས།

མིག་བཅ། བོད་ཀྱི་སྐྱད་དུ་བསྐྱར་ན་ཐལ་བ་ཞེས་དབལ་སྤྱངས་མི་ཉུས་མཛད་པའི་འཆི་མེད་མཛོད་
ཀྱི་འབྲེལ་བ་ལས་གསུངས་ཤིང་། དེ་ཉིད་བྲག་ལེན་དུ་མིག་ནད་སྐྱབས་ཞི་ལ་མོ་ཅ་དང་། ལྷུང་
རིམས་སྐྱབས་སྐོག་སྤྱིའི་ཐལ་བ་ལ་འཇུག་པས་སྐྱབས་སོབ་དུ་བྱ་དགོས་ཏེ། དེ་ཉུང་དམར་དགེ་
བཤེས་བསྟན་འཛིན་སྤུན་ཚོགས་ཀྱིས་མཛད་པའི་ལག་ལེན་གཅེས་བསྐྱས་ཀྱན་གསལ་སྤང་
མཛོད་ལས། མིག་སྐྱབ་ཞི་ལ་མོ་ཅ་མིག་བཅ་དང་། ལྷུང་རིམས་སྐྱབས་ཀྱི་སྐོག་ཐལ་མིག་བཅ་
ཞོད། ཞེས་གསུངས།

མིམ་བ། ཤིང་འབྲས་དམར་པོ་ཞིག་མིམ་པ་ལྷ་བུའི་མཚུ་སྐོས་དམར། ལྷ་གུ་དེའི་གདོང་མདོག་མིམ་
པ་ལྷ་དམར་བ། མིར་སྤིག་བོད་མདའི་མེ་སྐར་བྱེད།

མིར་མ་བ། འཕགས་པའི་ཡུལ་གྱི་མཁས་པ་ཡོངས་ཀྱི་གཙུག་གི་ཞོར་བུ་རྗེ་བཙུན་མ་རྒྱ་སྐོབས་ཀྱི་
དབང་བྲག་འཕྲེན་མཚོག་རྗེ་བཙུན་དམ་པ་དབལ་སྤུན་ཚོས་སྐོང་མི་ཉུ་པ་ཞི། བདག་ཅག་གི་

སྟོན་པ་སྲུང་ན་ལས་འདས་ནས་ལོ་སྟོང་དང་ཉི་ཤུ་ཙམ་དུ་རྒྱ་གར་འཕགས་པའི་ཡུལ་དུ་རྒྱལ་
 པོའི་རིགས་སུ་སྐྱེ་བསྐྱེད་ས་ཤིང་། རྒྱལ་སྲིད་མཆིལ་མའི་ཐལ་བ་བཞིན་པོར་ཉེ་ཤར་ཕྱོགས་སོ་
 ལ་སུ་རིའི་གཙུག་ལག་ཁང་དུ་མཁན་པོ་དུལ་བའི་ལྷ་དང་། སློབ་དཔོན་རྒྱལ་བ་གྲགས་པ་ལས་
 རབ་ཏུ་བྱུང་། དཀོན་མཆོག་གི་ཉེན་བཞེད་ས། དཔལ་རྒྱ་ལེན་དང་གཞི་ཐམས་ཅད་ཡོད་པར་སྐྱ་
 བའི་སྡེ་པའི་མཁན་པོ་རྣམས་མི་བྲ་ཞེས་བྲ་བའལ། རྣམ་པར་རྒྱལ་བའི་ལྷ་ཞེས་བྲ་བ་ལས་རབ་ཏུ་
 བྱུང་སྟེ་ཕྱི་རྣམ་པ་ལ་བོད་རྣམ་དུ་དཔལ་ལྡན་ཚོས་སྟོང་ཞེས་པ་མཚན་གསོལ། བདག་ཉིད་ཆེན་
 པོ་འདི་སྤྱིར་ཡང་རང་གཞན་གྱི་བྱུབ་པའི་མཐའ་རྒྱ་མཚོའི་པ་རོལ་ཏུ་སོན་ཅིང་། ལྷག་པར་དུ་
 མཁན་པོ་དེ་ཉིད་ཀྱིས་དཔལ་འཁོར་ལོ་བདེ་མཆོག་གི་གངམས་ངག་མཐའ་དག་བྲལ་པ་གང་
 སྟེའི་ཚུལ་དུ་གནང་བར་མཛད་དེ། དཔལ་རྒྱ་ལེན་དའི་གཙུག་ལག་ཁང་གི་བརྗེ་ཏེ་ཐམས་ཅད་
 གྱི་མཁན་པོར་ཆེན་པོ་གྲུར་ཉེ། ཉིན་མོ་འཆད་ཚོད་ཚོས་གསུམ་དགེ་འདུན་གྱི་བྲ་བ་དང་།
 མཚན་མོ་བདེ་མཆོག་གི་སྐབ་པ་ལ་བཙོན་པ་ཡུན་རིང་དུ་མཛད་གྲུང་རྟགས་སམ་དངོས་ལུབ་
 ཏུ་ངེས་པ་གང་ཡང་མ་བྱུང་བའི་ཁར་བྱུབ་གཅིག་ཚུ་བོ་གྲེན་ལ་འགོ་བ་དང་། ཉི་ཟླ་ས་ལ་ལྷུང་བ་
 དང་། རི་བོ་གྲུམ་པ་སོགས་རྗེས་པས། ད་པན་ཚོམ་པ་དང་། འཆད་པ་དང་། དགེ་འདུན་གྱི་བྲ་
 བ་ལས་ཡི་དམ་ལྟའི་སྐབ་པ་མི་བྲེད་དོ་ཞེས་དམ་བཅས་ནས། ས་གའི་ཉི་ཤུ་གཉིས་ཀྱི་བྱུབ་
 མོར་མེད་བའཆག་ཁང་དུ་བསྐྱར་ནས་ཅི་བདེར་གནས་སོ།། དེའི་བྱུབ་མོ་མི་ལམ་དུ་བདག་མེད་
 མ་ཐ་མལ་བའི་བྱུང་མེད་སྟོན་མའི་གཟུགས་སུ་ཕྱོན་ཉེ། རིགས་ཀྱི་བྲ་ཚུལ་བཞིན་མ་ཡིན་པའི་
 སྟོན་པ་དེ་ལྟ་བུ་བྲེད་པ་མ་ལེགས་པར་གྱིས་པ་སྐྱུབ་པ་ཚུལ་བཞིན་དུ་གྱིས་ཤིག་ཁྱོད་གྱིས་
 ལས་བསགས་པའི་ལྷ་དང་ཡིན་བས་བྱིན་གྱིས་བརྟེན་གྱི་ཁྱོད་གྱི་དངོས་ལུབ་སྐྱུར་དུ་ཐོབ་པར་
 འགྲུང་རོ་ཞེས་གསུངས་ནས་མི་སྤྱང་བར་གཤེགས་སོ།། དེ་ནས་སང་ཉི་ཤུ་གསུམ་གྱི་ཉིན་མོ་
 མེད་པ་སྐྱེད་ཉེ་ལུང་བསྟན་པ་བཞིན་བྲས་པས། དེའི་བྱུབ་མོར་སྐྱུལ་པའི་སྐྱེ་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་སྤྱང་
 བ་ལྟ་བུ་བཙོན་ལེ་དཀྱིལ་འཁོར་གྱི་རྣམ་པར་ཕྱོན་ཉེ་དབང་བཞི་རྣོགས་པར་བསྐྱར་བས་ས་དང་པོ་
 མཚོང་བའི་ལམ་གྱི་ཡེ་ཤེས་སྐྱེས། དེ་བཞིན་དུ་ཞག་བདུན་གྱི་མཐར་ཉི་ཤུ་དགུར་སོང་བའི་
 བྱུབ་མོར་ས་བྱུག་གི་རྟོགས་པ་བྱུང་ངོ།། དེ་ལྟར་དབང་བཞི་རྣོགས་པར་བསྐྱར་བས་དབང་གི་

ཚུ་མོ་མ་ལུ་བ། ས་དང་མོ་ནས་ལྷུག་པ་ཚུ་བ་ཚད་ཀྱི་རྟོགས་པ་སྐྱེས་པ་དང་། གྱིན་རྒྱབས་ཀྱི་རྒྱུ་
 མ་ཚད། ལྷར་གྱི་རྟོགས་པ་མ་དངོས་ལྷུ་བ་ཏུ་ཚོར་བའི་དེས་པ་གང་ཡང་མ་བྱུང་ལ། མི་འཚམས་
 པ་དུ་མ་བྱུང་བས་སྤྲུགས་སྤྲུག་པ་དེ་ཉིད་དེ་འདྲིན་གྱི་མོད་རྟོགས་ཡིན་པར་འདུག་པ་ལ་ད་ལྷར་
 དམ་པའི་གསུང་གིས་མ་བརྒྱུན་བས་དེར་རོ་མ་ཤེས་པ་དེ་ད་ལེགས་པར་རྟོགས་པས་ན་
 གང་མས་དག་གི་སྐྱེ་མ་ལོག་སྟེ་སྟུན་བརྒྱུད་བཞིས་གྱིན་གྱིས་བརྒྱབས་ཤིང་། སྟུན་བརྒྱུད་
 བཞིའི་གང་མས་པའོ། དེ་ལྷར་རྟོགས་པ་དེ་སྐྱོང་ཞིང་རང་གི་བྱང་ཁང་དུ་བཞུགས་པ་ན། ལ་
 ལས་བྱུང་མེད་བཅོ་ལྷ་དང་ལྷན་ཅིག་གཞན་པ་མཚོང་། ལག་ལ་ཞིག་གིས་མར་མེ་འབར་བ་བཅོ་
 ལྷར་མཚོང་བ་སོགས་ཀྱུན་ཐེ་ཚོས་དུ་བྱུང་ཡང་ཀྱུན་གྱི་མཁའ་པོ་ཚེན་པོ་ཡིན་པས་སྐྱེད་བ་དང་
 ད་བྱུང་བར་མ་ལུས་སོ། དེའི་ཚེ་བསྟན་པ་ལ་སྐོད་བའི་ཉེས་པ་སྤར་བའི་དོན་དུ་བདག་ཉིད་དཔ་
 པར་ཁས་སྐྱེད་བར་བཞེད་ནས། ཚོས་གོས་ལྷུང་བཟེད་ལ་སོགས་པ་དགོན་མཚོག་གི་སྟུན་ལྷར་
 མཚོང་བ་སྤུལ་ཉེ་གཅེར་བྱ་ལ་མེ་བི་རུ་བ་ཞེས་བཞོད་ཅིང་ཉ་དེར་བྱོན་ཉེ། ཚང་འཚོང་མ་དང་
 ལྷུང་འཚོང་མའི་ཁྲིམ་དུ་ཡང་བྱོན་པས་མི་ཐམས་ཅད་ཉ་ལས་པར་བྱུང་ནས། ར་དང་འཁར་ར་
 བརྒྱུད་ཉེ་གཞན་ནས་བྱུང་ཞིང་། ལྷ་ལོང་དུ་མི་འཇུག་པའི་ནང་ཁྲིམས་བཅས་སོ། དེ་ནས་མ་
 ར་ཆ་མིར་འགྲོ་བའི་ལམ་གསུམ་དུ་དུ་བྱོན་ནས་ད་དཔ་པ་ཡིན་པས་ཁྲིད་ལ་དེག་མི་རུང་བས་
 ཁྲིད་གྱིས་ལམ་གྱིན་ཅིག་ཅེས་བཞོད་པས་ཚུ་མོ་མར་སོང་དང་ཡང་སོང་ལོག་པའི་མཚམས་སུ་
 ལམ་བྱུང་ཞིང་མགུར་བཞེད་པས་དགོ་འདུན་གྱིས་ལྷུ་བ་བ་ཐོབ་པར་ཤེས་ནས་ཞབས་ལ་འཇུ་
 བ་ལ་སོགས་པས་བཞོད་པ་གསོལ་བ་དང་། བཞུགས་པར་ལུ་བ་སྤུལ་བས། བཞོད་པར་གནང་
 ཞིང་བཞུགས་པར་མ་གཞན་ནས། དེ་ནས་མ་ར་ཆ་མིར་བྱོན་ནས་སྤྲུ་སྟེགས་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་གཏུག་
 པ་ཅན་རྣམས་རྒྱ་འཇུག་ལ་མ་བྱུང་དུ་མ་བསྟན་ནས་དེ་རྗེ་ཐེག་པའི་ལམ་ལ་བཀོད། དེ་ནས་རྒྱ་
 གར་སྟོ་སྟོགས་མེ་མེ་ས་ར་དང་ཉེ་བའི་ཀ་ནས་ཉའི་མོང་ཁྲེང་དུ་ཚང་འཚོང་མ་ཞིག་གི་ཁྲིམ་དུ་
 ཚང་ཉོ་བྱས་པས་རིན་ཅེ་ཡོད་ཟེར་ནས་དེད་དོམས་པར་གྱིས་དང་ཁྲིད་ཅེ་འདོད་པ་སྤྱིན་གྱི་
 གསུངས་པས། ཡིད་མ་ཚེས་ཉེ་ཇི་ཅམ་ན་སྟེར་ཞེས་བྲིས་པས། ཉེ་གྲིབ་གྱི་མཚམས་སུ་རི་མོ་
 དེ་མཛོད་ནས་འདི་སོང་མ་ཐག་ཁྲིད་ལ་སྤྱིན་པོ་ཞེས་གསུངས་ཉེ་ཉེ་མ་གཉེད་པར་བཅུད་ནས་

ཆང་རྣམས་ཟད་པ་དང་རིན་སྲོངས་བྱས་པས་ད་དུང་ཉེ་མ་མ་སོང་གསུངས། དེ་བཞིན་དུ་ཡུལ་
ཁམས་བཙོ་བརླད་ཀྱི་ཆང་ཟད་པར་གསོལ། དེའི་ཆེ་རྒྱལ་པོའི་དབྱེ་བུ་དང་རྩ་ཚོང་ལ་སོགས་
པའི་ཅིས་ཐམས་ཅད་ཀྱང་འཇུགས་མི་རྣམས་ཀྱང་གཉིད་ར་རོ་བ་ལྟ་བུར་གྱུར་པས། རྒྱལ་པོས་
ཉེ་མ་གཏོང་བར་ཞུས་པས་ང་ལ་ཆང་རིན་མེད་གསུངས་ཏེ་རྒྱལ་པོས་ཆང་འཚོང་མ་རྣམས་ལ་
ཆང་རིན་འཇུག་པས་ཉེ་མ་དམར་མིལ་གྱིས་ལུབ་པ་གྱུར་ཏེ། ཞག་གསུམ་གྱི་མཚན་བྱེད་ཅམ་
དུ་གྱུར། དེའི་ཆེ་མགུར་སྐངས་ཏེ་གྲགས་པ་ཉེ་མ་དང་མཉམ་པར་གྱུར། གཞན་ཡང་དབང་ལྷག་
ཚེན་པོའི་ལུབ་མཐའ་འཛིན་པའི་རལ་པ་ཅན་ལྟ་བུར་དང། རྒྱ་གར་ཤར་བྲོགས་ཀྱི་མ་མཐོ་མ་
སོགས་ལྷ་སྟེགས་ཀྱི་ལུབ་མཐའ་སྤུ་བ་དུ་མ་ལུབ་པའི་བརྒྱལ་ཞུགས་ཀྱི་སྐོ་ནས་ནང་བ་སངས་
རྒྱས་པའི་བསྟན་པ་ལ་བརྟེན་ནས་མཇུག་མིན་དང་སྟོན་གྲགས་ལོར་འཛིན་སྟེགས་པོའི་ཁྱོན་ཀུན་
ཏུ་ཞུགས་པར་གྱུར་ཏོ།

བེར་ཤུབས། བོད་མདའི་མེ་སྐར་བྱེད་བེར་ཐེག་གམ། ཨ་མདའི་ཡུལ་ལ་ཡར་བེར་རྩོ་ཐེར་བའི་མེ་
ཐག་འཇུག་སྟོང།

བེལ་བ། ཀ་བེད་པོ་མོ་རིགས་གཉིས་ཀྱི་ནང་ནས་རྒྱང་བ་མོ་རིགས་ཤིག་སྟེ། རོ་སྐྱར་ཞིང་བསྐྱ། ལུ་
རྗེས་སྟོམས། ལུས་པས་ཆ་འཇུག་ཅོང།

བེལ་འབྲས། ① ཤིང་ཏོག་བེལ་བའི་འབྲས་བུ། ② ཤིང་སྐྱན་ཞིག

བེལ། [ལེགས]འབྲས་བུ་ཚིག་ལུས་ཅན་གྱི་ཤིང་ཐོག་ཀྱི་བའམ་ཀ་བེད་དེ། འདིའི་འབྲས་བུའི་ཤུན་
སྐོགས་མཐུག་པོ་སྟོང་སྐྱད་དུ་རུང་བ་ཞིག

བེལ་པོ། [ལེགས]ཀྱི་བ་ཚེན་པོའི་ཤིང་ངམ་དེའི་ཤིང་ཐོག

བེལ་མོ། [ལེགས]ཀྱི་བ་རྒྱང་བའི་ཤིང་ངམ་དེའི་ཤིང་ཐོག

བེལྟ། [ལེགས]སྐར་ཅིས་ཀྱི་བྱེད་པ་བརྟུ་གཅིག་ནང་གི་འཕོ་བྱེད་ཅིག

བེས་ཀྱའི་དགོན་པ། བེས་ཀྱི་ཆང་གིས་ལུག་བཏབ།

བྱུབ་མཐའ་དགོ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་མཚོ་ཤར་བ་ཡན་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བེས་ཀྱི་དགོན། རབ་བྱུང་བརྒྱ་གཅིག་པའི་ལུགས་སྟག་རྩེ་ལོ་༡༦༥༡ལོར་བཏབ། བྱུབ་མཐའ་དགོ་

ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་མཚོ་ལྷོ་བོད་རིགས་རང་སྐོར་ཁུལ་ཁྲི་གཞིར་ཁོངས་སུ་ཡོད། བེས་རྒྱུད་
བེ་མི་དང་དོན་གཅིག་

བེས་ཐང་ལ་ཁའི་སྐད། རྒྱ་དམར་གོང་མས་ཕྱག་བཏབ། རྒྱ་བ་མཐའ་དགོ་ལུགས་ཡིན། ད་ལྟ་མཚོ་
ཤར་ལ་རྗེ་ཞོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བེས་རྒྱུད། རྒྱུད་ཐག་རིང་པོ་གཅིག་གི་སྐྱེ་གཉིས་ལ་ལུང་པ་རེ་འདོགས་ཤིང་རྒྱུད་ཐག་བརྒྱུད་སྤྱོད། རྒྱུད་
ཐག་དེའི་ཐོག་མིའི་གང་རེ་ཅེས་འདིའི་མཚམས་སུ་འགྲུ་ལུ་རེ་སྐྱུར་ཏེ་བེ་མི་རྣམས་ལྲའ་སྐྱིག་སྟེ་
བཏགས་ས་ཞིག་ཡིན།

བེས་མདོའི་དཔོན་པ། རབ་བྱུང་བདུན་པའི་ཚུ་རྟ་སྤྱི་ལོ་༡༧༠༩ལོར་བཀའ་ཤོད་པ་ཤེས་རབ་རྒྱལ་
མཚན་གྱིས་ཕྱག་བཏབ། རྒྱ་བ་མཐའ་དགོ་ལུགས་ཡིན། ད་ལྟ་མཚོ་ཤར་ལ་རྗེ་ཞོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བེས་ས། [གཙང་སྐད] ལུ་ཚ་ཞེས་སྐྱུ་རྒྱུར་ཆགས་པ་སྟེ་སྐྱུ་གྱའི་དོན་ལ་འཇུག

བེས་པ་དག་དབང་མི་པམ་རྒྱ་བ། མདོ་སྐད་མར་ནང་ཚོ་སྐར་ཐང་འཇམ་མོའི་རིགས་སུ་རབ་བྱུང་
བཅུ་གསུམ་པའི་མེ་མག་སྤྱི་ལོ་༡༧༤༧ལོར་འཁྲུངས། མཁན་ཆེན་དངོས་སློབ་བེས་པ་དགོ་
བེས་པེས་རབ་བསྟན་འཛིན་གྱི་སྐྱེ་སྤེུ་དུ་དོས་བཟུང། དཀྱུང་ལོ་བཅུ་གསུམ་པ་ས་པག་ལོར་
ཚོས་སྐར་ཞུགས། བདེ་ཆེན་པ་ཤེས་རབ་འོད་ཟེར་ལས་སུ་མ་རྟུགས་དང། ཨ་ཁྲུང་དག་དབང་
མཁའ་རབ་ལས་སྟོན་དག་བསྐྱབས། ཤར་མཚོ་གསུམ་རེན་པོ་ཆེ་སྐལ་ལྡན་དགོ་འདུན་འཕྲིན་
ལས་རབ་རྒྱས་ནས་བསྟེན་པར་ཚོགས། མཁན་ཆེན་ལྷུང་ཡིག་སློབ་བཟང་རྒྱ་མཚོ་དང། ཁྲི་ཆུན་
སྐལ་སྐྱེད་དག་དབང་འཇམ་དབྱུངས་བཀའ་ཤིས། ཆེ་མགོན་རྒྱ་མ། དཔོན་ལྷུང་དུ་མང་སྐལ་བཟང་
ཡོ་ཤེས་དར་རྒྱས། ཞང་བ་སྐོམ་ཆེན་སློབ་མཐར་རྒྱ་བ་རྣམས་ལས་བཀའ་ཚོས་ཅི་རིགས་གསལ།
ཁྲུང་པར་དུ་ལྷུང་བཀྱུར་རིན་པོ་ཆེ་སློབ་མཐར་ཚོས་གྱི་ཉི་མའི་དུང་དུ་སྐགས་ལུགས་ལུན་མོང་མ་
ཡིན་པའི་ལུག་རྒྱ་ཟབ་ཁྲིད་བཅས་ཡེགས་པར་གསལ། ལྷུང་བཀྱུར་གྱི་ཞལ་ནས། ལྷུང་ཐང་
སྐལ་པའི་སྐྱུ་དང་འདི་བ་ལྟ་བུའི་མདོ་སྐགས་རིག་གནས་ཐམས་ཅད་ལ་མཁས་པ་དེར་སང་
དཀོན་གསུངས། རོང་པོ་དུས་འཁོར་གྲུ་ཚང་གསང་སྐགས་དར་རྒྱས་སྤིང་གི་ཁྲིར་བཞུགས།
རབ་བྱུང་བཅུ་པའི་མེ་ལོས་སྤྱི་ལོ་༡༧༠༧ལོར་རོང་པོ་ཚོགས་ཆེན་གྱི་ཁྲིར་ཕེབས། འོན་ཀྱང་

འཚད་ཉན་གྱི་བདུད་ཅི་སྒྲོ་ཁོམ་མ་བླུང་བར་ལོ་དེར་སྐྱ་ག་ཤེགས། བྱག་ཚོམ་ཤར་སྐྱུལ་པའི་སྐྱ་
དགོ་འདུན་འཕྲིན་ལས་རབ་རྒྱས་ཀྱི་རྣམ་ཐར་དང་། ཅིས་གཞུང་མཁས་པའི་སྡིང་ནོར་སོགས་
པོ་ཉི་གསུམ་ཚམ་ཡོད། དུས་ཐོག་དེར་ཚོམ་པ་ལེགས་པའི་ཚད་བྱེད་དུ་གྲགས། བེས་མ། འཕྲི་
མོའི་ཁོག་ཏུ་བེལ་མི་ཆགས་ཡོད་པ་ལ་འཕྲི་བེས་མ་ཟེར།

བེས་ཤལ་འཕྲི་མའི་མངལ་གྱི་མིང་སྟེ། འཕྲོག་པས་ངོ་ཚ་སྐྱང་བའི་ཚེད་དུ་འབོད་པའི་ཐ་སྐྱད་ཅིག
བྱ། ① བྱ་དང་བྱ་མོ་གཉིས་སུ་བྱེ་བའི་མོའི་མིང་། བ་བྱ་གཉིས། ② མི་མོའི་མིང་། བྱ་ཚོད་པོ། བྱ་
དཔལ་པོ། ② ཚིག་གྲོགས་ཤིག ཁམ་བྱ། བོང་བྱ། ཐམ་བྱ། ལམ་བྱ།

བྱ་སྐྱག་པགྱ། [ཡུལ]འཕྲོག་མོ་ཁ་ཤས་ཀྱིས་བྱ་རམ་དང་སྡོད་ཀྱི་རྩ་ལག་གཉིས་མཉམ་དུ་བསྐྱེས་པ་
རྣམས་ཁ་ངོ་ལ་བརྒྱས་པ་ལ་ཟེར།

བྱ་སྐྱེད། བྱ་ལོན་གྱི་སྐྱེད་ཀའི་སྐྱེད་ཀ
བྱ་འཕྲིད། དབྱས་གཙང་བའི་ཡུལ་སྲོལ། སྐར་བྱ་མོ་མང་པོ་སྐྱེས་ཚེ་བྱ་སྐྱེ་བའི་རྟེན་འབྲེལ་གྱི་ཚེད་
དུ་བྱ་མོའི་མིང་ལ་བྱ་འཕྲིད་ཅེས་མིང་བཏགས་ཡོད།

བྱ་ག ① དམིག་བྱ་སྟེ། དབྱས་ཕྱོགས་ཀྱི་ཡུལ་སྐྱད་མི་ཁྲུང་ཟེར། ས་འོག་བྱ་ག ལུས་ལ་བྱ་ག་དགྲ་
ཡོད་ཀྱང་། ཟ་བའི་དབང་ཆ་ཁ་རེད། ② ལུས་ཀྱི་བྱ་ག་ལ་དགྲ་ཡོད་པས་གྲངས་དགྲ་མཚོན།

བྱ་ག་དགྲ། བྱ་ག་སྡོད་དགྲ་དོན་གཅིག
བྱ་ག་སྡོད་དགྲ། མིའི་ལུས་ལ་ཡུལ་སྡེའི་ཤེས་པ་སོགས་རྒྱ་བའི་སྡོ་ལྟ་བུའི་བྱ་ག་དགྲ་སྟེ། མིག་གཉིས་
དང་། རྣ་བ་གཉིས། ལྷ་བྱག་གཉིས། ལ། གཤམ་ལམ། གཅིན་ལམ་བཅས་སོ།།

བྱ་ག་གཉིས་པ། གཞང་འབྲུམ་ཕྱོགས་གང་ན་ཡོད་མེད་བཟླ་བྱེད་ཀྱི་ལོ་བྱད་ཅིག
བྱ་ག་འཛིན་པ། [མངོན]རྒྱུང་དང་རྒྱུང་སྟེ།

བྱ་གྲ། བྱག་པ་རྒྱུང་བ།
བྱ་གྲར་སྡོད་པ། [རྫིང]གཅིག་བྱར་སྡོད་པ།
བྱ་སྐར་བ། བྱ་རམ་མང་ཁུ་བཅོག་མཁན་ལག་རྩལ་མི་སྟེ།

བྱ་རྒྱུད། དུས་རྒྱུད་གཅིག་པའི་མི་རབས་རྗེས་མ། པ་མ་གཅིག་གི་བྱ་རྒྱུད་ནང་བཞེན།

བྱ་རྒྱུད་དགོན་པ། རབ་བྱུང་བཅུ་དྲུག་པའི་ལྷགས་སྐྱུལ་སྒྲིལ་ལོ་༡༥༧༡ལོར་མགོ་ལོག་བྱ་རྒྱུད་དགོན་
པའི་ཆ་ཤས་གཅིག་གཞན་འདིར་སློབ། ལྷག་མཐའ་རྟེན་མ་པ་ཡིན། ད་ལྟ་ལུལ་ལུལ་བོད་
རིགས་རང་སྐྱོད་ལུལ་རྒྱུད་མཐའ་ལེབ་རྩོད་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བྱ་དགུ་དགོན་ཐོས་བསམ་བྱུང་རྒྱུ་སྒྲིལ། རབ་བྱུང་བཅུ་བཞི་པའི་མེ་སྐྱེལ་སྒྲིལ་ལོ་༡༥༣༦ལོར་ཤ་
རི་ཚང་སློབ་ཐབས་འཕྲིན་ལས་སློབ་བརྗོད་རྒྱ་མཚོས་ལུག་བཏབ། ལྷག་མཐའ་དགོན་ལུགས་པ་
ཡིན། ད་ལྟ་མཚོ་སྡོན་མ་སྐྱོ་ཅེ་ཁོག་རྩོད་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བྱ་དགོན་ བོད་ཀྱི་དགོན་སྡེ་ཆེ་ལྷན་གྱི་དགོན་ལག བྱ་དགོན་གྱི་བྱེད་སྐོར་ལས་པ་དགོན་གྱི་སྐོས་
རྣམ་བྱེད་དགོས།

བྱ་གཅེས། ① གཅེས་པའི་བྱ་སྤྲུག ② བྱ་སྤྲུག་ལ་ཤ་ཆ་བྱེད་པ།

བྱ་བཅོལ་ཁང། ལུ་ཞོ་ལུ་མཁའ་དང། སློབ་ལོ་མ་ལོན་པའི་བྱིས་པ་ཉར་གཤོ་བྱེད་ས།

བྱ་རྒྱ་ཁང། སློབ་བཅོན་རྣམས་པའི་སྐབས་བཏབ་པའི་ཤོད་པོ་ས་ལུལ་དུ་ཡོད་པ་ཡང་འདུལ་གྱི་
གཙུག་ལག་ཁང་བཞིའི་ཡ་གྲུལ་ཞིག

བྱ་རྒྱུད། བྱིས་པ།

བྱ་ཆེ་མ། ① མཐོན་བྱའི་བྱེ་བྲག་ཅིག ② [མངོན]བྱུང་མེད་སྐྱུམ་མ།

བྱ་རྒྱུད་གི་མགོ་བཅའ་ས་པ། བྱ་རྒྱུད་མགོ་བཅའ་ས་ཉེ་རྒྱ་སྤྲུབ་ས་ཤིག་ལ་སྐྱུང་ས་པར་ནག་ཡོད་པ་
བཞིན་དུ་མར་མེར་དུ་སྐྱུང་ས་པར་བྱེད་པའོ།

བྱ་ཆེན། སློབ་མ་གཅོ་པོ། ལུགས་སྤྲུལ་བྱ་ཆེན།

བྱ་ཚོས། རྩོད་མཁུ་གཉིས་ཀའི་སློབ་མར་སྐྱུར་པ་བྱ་རྩོག་ལེགས་པའི་ཤེས་རབ་གྱིས་ལུས་ཉེ་རྩོ་བོ་
རྩོ་མ་ཉི་ཤས་གསུངས་པ་འཕྲོ་སྡོན་རྒྱལ་པའི་འབྱུང་གནས་གྱི་སྐྱེས་རབས་རྣམས་ཐར་མང་པོ་
དང། མཇུག་ཏུ་རྩོ་བོ་སྐྱེ་གསེགས་ནས་འཕྲོ་མ་ལ་བཀའ་གདམས་བསྟན་པ་གཏད་རྒྱལ་སྡོན་
པའི་ཚོས་པོ་ཉི་ཞིག་སྐྱུལ་པའི་སྐྱེགས་བམ་ཡང་ཟེར།

བྱ་རྒྱ། མི་དང་རྟའི་བལྟས་མིང། བྱ་རྟ་བཟང་གས་བལྟས་པ། བྱ་རྟ་གང་ཉམ།

བྱ་སྡོན་ཁ་ཆེ། གཤམ་དུ་བྱ་སྡོན་རིན་ཆེན་གྲུབ་ཅེས་པར་གཟིགས།

བྱ་སྟོན་ཚོས་འབྲུང་། བདེ་བར་ག་ཤེགས་པའི་བསྟན་པའི་གསལ་བྱེད་ཚོས་ཀྱི་འབྲུང་གནས་གསུང་
རབ་རིན་པོ་ཆེའི་མཛོད་ཅེས་བྲལ། ཁོ་ཕུ་བ་བྱ་སྟོན་རིན་ཆེན་གྲུབ་ཀྱིས་རབ་བྱུང་ལྔ་པའི་ཚུ་ཁྱི་
ལོར་བསྐྱབས། གསུང་འབྲུམ་ལྷ་སའི་བར་མ་ཤོག་སྒེ་ཁྱོད་༢༡༣ནང་བརྒྱ་དང་ཉེར་གཉིས་ཡན་
ཆད་རྒྱ་གར་དང་བལ་ཡུལ་དུ་དམ་པའི་ཚོས་བྱུང་ཚུལ་དང་། དེ་མན་ཆད་བསེལ་ལྗོངས་སུ་
བསྟན་བ་བྱུང་ཚུལ། མཚུག་ཏུ་བཀའ་བསྟན་བོད་དུ་བསྐྱར་ཏེ་ཅོག་གི་དཀར་ཆག་གྲུང་བཤོད་
ཡོད་པའི་ལོ་རྒྱུ་ས་ཁུངས་མ་ཞིག

བྱ་སྟོན་རིན་ཆེན་གྲུབ། བཀའ་བརྒྱུད་ཚུང་བརྒྱུད་ཀྱི་ཡ་གྲུལ་ཁོ་ཕུ་བ་གཤམ་བརྒྱུད་ཀྱི་སྐྱ་མ་སྟན་
གསལ་ཆེ་ཤོས་ཤིག་རབ་བྱུང་ལྔ་པའི་ལྷགས་སྟག་སྤྱི་ལོ་ ༡༢༤༠ལོའི་རྒྱ་བ་གསུམ་པའི་ཆེས་
ཉེར་བཞེད་ཉེན་གཙང་སྟོང་ཁོ་ཕུའི་ཕྱོགས་ཀྱི་ཤམ་སྐྱོད་སྟོན་གནས་སུ་བྲག་སྟོན་རྒྱལ་མཚན་
དཔལ་བཟང་དང་། ཡུམ་བསོད་ནམས་བལྟམས། དགྲུང་ལོ་དུག་ཅམ་ནས་ཡུམ་གྱིས་སྟོག་སྟོབ་
པའི་དབྱ་ཚུགས། ཡུན་མི་རིང་བར་སྐྱོར་སྟོག་ཚར་སྤྱན་མཁུམ། རང་མཉམ་མང་པོའི་དབྱས་
ནས་སྟོནོ་ལ་སྟོག་ལེགས་པ་བྱུང་བས་ཀུན་གྱིས་གྱིས་པ་འདི་ཉིད་གཞན་ལས་འཕགས་པ་ཞིག་
འབྲུང་བར་སྐྱེད། དེ་ནས་རིག་པའི་གནས་ལ་མཁས་པ་དཔོན་རྒྱལ་མེད་གི་མདུན་ནས་ཅེས་
དང་ཡི་གེའི་རིག་པ་ལ་བསྐྱབས། དགྲུང་ལོ་བདུན་བར་ཁོ་ཕུ་བ་བསོད་ནམས་མེད་གེའི་སྐུན་
སྲར་ཐེག་ཆེན་སེམས་བསྐྱེད་གསན། བདག་པས་གཞན་གཅེས་ཀྱི་བྱང་ཚུབ་ཀྱི་སེམས་སྤྲུགས་
ལ་འཁུངས། འགྲོ་བ་ཉམས་ཐག་པའི་སྤྲུག་བསྐྱལ་སྐུན་གྱིས་གཞིགས་པའམ་སྟན་དུ་སོང་བའི་
མོད་ལ་སྐུན་ཆབ་བསེལ། གང་མཛོད་ཀུན་འགྲོ་བ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་དོན་འབའ་ཞིག་དགོངས་པ་
བཞེས། གང་མཛོད་ཀུན་འགྲོ་བ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་དོན་འབའ་ཞིག་དགོངས་པ་བཞེས། དགྲུང་
གངས་བརྒྱུད་པར་ཡུམ་གྱི་ཁྱ་ལོ་སྐྱ་མ་ཚུལ་ཁྱིམས་དཔལ་བཟང་གི་སྐུན་སྲར་གསང་རྟེན་དང་
དགོངས་འདུས་སོགས་གསང་སྤྲུགས་རྟེན་མའི་ཚོས་སྟོར་དུ་མ་གསན། སྟོན་སྐྱབ་ལ་སྤྲུགས་
བརྩོན་ཆེན་པོ་མཛོད་པས་གཞུང་དེ་དག་ལ་མཁས་པར་གྲུང་ཏེ་རྒྱ་མའི་སྐྱ་ཆབ་ཏུ་དབང་བསྐྱར་
བ་དང་རྒྱུད་འཆད་པ་སོགས་ལན་མང་མཛོད།

གཞན་ཡང་བཟོ་དང་གསོ་བ་རིག་པ་སོགས་རྗེས་འཛིན་གྱི་རིག་པ་ལ་མཁས་པར་བྱུང།

དགྲུང་ལོ་བཙོ་བརྒྱུད་པ་མེ་ལུག་ལོར་ཁོ་སྤུའི་མཁམ་ཆེན་ཡང་ཅེ་བ་རེན་ཆེན་སེང་གེ་ས་མཁམ་
 ལོ་དང་། ལས་ཀྱི་སློབ་དཔོན་དགོ་བཤེས་བསོད་ནམས་མགོན་གྱིས་མཛད་དེ་དགོ་ཚུལ་གྱི་
 དངོས་པོ་ཡང་དག་པར་སྦྱབ། འདུལ་བ་མདོ་ཅེ་དང་ལྟ་ཉི་ཀ་སོགས་སློབ་ཆོག་རྣམས་སྤྲུགས་
 ལ་བ་བྱུང་སྟེ་ཚུལ་ཁྲིམས་མིག་འབྲས་ལྟར་གཅེས་པར་བསྐྱུངས། སློབ་དཔོན་བསོད་ནམས་
 མགོན་གྱི་སྦྱུན་སྲར་ཕྱིན་ལ་སྤྲུགས་སློབ་མཛད་པས་ལོ་གཉིས་ཙམ་ལ་ཉིན་མོ་གསོལ་བ་
 བཞེས་ལོང་དང་ན་བཟའ་རལ་བའང་ཆོམས་ལོང་མེད། མཚན་མོ་མནལ་དུ་མི་གཟིམས་པར་
 ལྷན་མེད་འོག་ཏུ་དཔེ་གཟིགས་མཛད་པ་བཅས་དཀའ་སྤྱད་ཆད་མེད་མཛད་སྟངས་ཞལ་རས་
 གཉེར་མས་ཁངས་ཤིང་སྐྱེ་ལུས་རིད་པར་གྱུར་ཉེ་གཞན་གྱིས་མཛོང་བ་ན་སྤིང་རྗེ་བའི་ཡིད་ཏུ་
 བྱེད་པར་གྱུར། ལོ་གཉིས་ནས་པར་ཕྱིན་གྱི་གཞུང་ལུགས་མ་ལུས་བ་སྤྲུགས་སུ་ཚུད། མཁས་
 དབང་དུ་མའི་སྦྱུན་སྲར་པར་ཕྱིན་གྱི་བཤའ་བ་མཛད་པས་མཁས་བ་རྣམས་ཀྱི་ང་རྒྱལ་གྱི་
 གདོང་བ་དམན། དེ་ནས་ལོ་གཅིག་ཙམ་ལ་འདུལ་བ་དང་ཆད་མའི་གཞུང་རྣམས་གསན་ཉེ་སྤྱང་
 བ་སོགས་དེ་ལྟར་ལོ་དུ་མར་འབད་བཙོན་ཆེན་པོ་མཛད་པས། རིག་པ་དང་གོལ་བར་སྦྱ་བའི་
 སློབས་བ་དགོ་བས་ཐེ་ཆོམས་ཀྱི་ཆོགས་འབྲལ་བར་ལུས་པ། གྲུབ་མཐའ་རྒྱ་མཚོའི་བ་རོལ་ཏུ་
 ཕྱོན་པས་སྦྱབ་བ་དང་སྦྱུང་བའི་ཆུ་གྱི་ཆ་ལ་སྦྱངས་བ་མི་མངའ་བ། རི་ལྟ་བ་དང་རི་སྦྱེད་པའི་དོན་
 ལ་དབང་འབྱོར་བས་ཆོས་དང་ཆོས་མིན་བ་རྣམས་པར་འབྱེད་པའི་མཁས་པའི་མཁས་བ་ཆེན་
 པོར་གྱུར་ཉེ་དགྲུང་ལོ་ཉེར་གཅིག་པར་དབྱས་གཙང་གི་ཆོས་བྲལ་ཆེན་པོ་རྣམས་སུ་བྱ་སྐོར་
 མཛད་པས། དབྱས་གྱི་མཁས་བ་ཤྲུག་གཞོན་དང་བཙན་དགོན་བ་སོགས་དང་། གཙང་གི་
 མཁས་བ་དབལ་ལྡན་སེང་གོ། དབྱ་ཆད་བ་འཇམ་སྐྱེ་སོགས་མཁས་པའི་ཐེགས་བ་ཅན་དག་
 གྲང་ང་རྒྱལ་གྱི་རི་བོ་བསྐྱེལ་བས། བ་སྦྱོན་བ་ལ་བྱུང་སྟོན་བ་བྱུང་འདུག་ཅེས་བསྟོད་ཆོགས་
 ཀྱི་སྦྱང་དག་དམ་བ་དབྱངས་སུ་གྱེར་བར་བྱེད། ལྟ་བུ་གྱི་རི་དྲུགས་མཐའ་དག་ལུང་རིགས་
 སེང་གའི་གང་རྒྱུང་གྱིས་ལུང་སྟེ་མཁས་པའི་བྲགས་སྦྱོན་གྱི་གདུགས་དཀར་སྤིང་བ་གསུམ་
 ཀྱི་ཆེན་འཁོར་བར་གྱུར་ཉོ། དགྲུང་ལོ་ཉེར་གསུམ་པར་བཤ་ཆེན་ཤྲུ་སྤྱིའི་མཁམ་བརྒྱུད་བཞི་
 པ། འཕགས་པའི་གནས་བཏན་བརྟུ་དུག་གི་ཡ་གྲལ་དུ་གྱུར་བ་དཀའ་བཞི་བ་བྲགས་བ་གཞོན་

ལུས་མཁལ་པོ་དང་། སློབ་དཔོན་བསོད་ནམས་གྲགས་པ་ས་ལས་སློབ་། འདུལ་བ་འཛིན་བ་
 བསོད་ནམས་བཟང་པོས་གསང་སྟེ་སྟོན་པ་མཛད་དེ། སྡེ་སྟོང་འཛིན་པ་ཆེན་པོ་དགོན་མཚོག་
 བཟང་པོ་ཐོག་བྱངས་དང་བའི་དགེ་འདུན་བྱངས་ཚང་བའི་དབུས་སུ་གཙང་ཚོང་འདུས་འགྲུང་
 མོའི་ལྷ་བྱང་ཤར་དུ་སྟེན་པར་རྫོགས་པ་དགེ་སློང་གི་སྟོན་པ་ཡང་དག་པར་བཞེས། མཁལ་ཆེན་
 གྲགས་པ་གཞོན་ལུ་དང་། སློབ་དཔོན་བསོད་ནམས་གྲགས་པ་གཉིས་ཀྱི་སྐུན་སྲུང་འདུལ་བ་དང་
 ལྷོ་སློང་གི་སློང་མཐའ་དག་གསལ། རང་གི་ལྷ་མའི་ཐུགས་དགོངས་དང་། དད་ལྡན་གྱི་སློབ་མ་
 དག་གི་རེ་བ་སྐོང་ཆེད་ཁོ་སྤར་འདུལ་བ། སར་ཕྱིན། མངོན་པ་སོགས་ཀྱི་བཤད་པ་མཛད།
 ཚོས་དབར་ལ་སྐན་བྲག་ལུང་ཉང་རོ་ཤུག་པ་རི། ཁོ་བཟངས་ཁ། ལ་སྟོང་སྟེ་སྐུས་སོགས་སུ་
 སེབས་ནས་པར་ཕྱིན། མངོན་པ། རྣམ་འགྲེལ་སོགས་ལ་བཤད་པའི་རྐང་མཛད། གཞུང་གཞན་
 དག་ཞར་ཚོས་སུ་གསུངས། དེ་དག་གི་ཆེན་སློབ་མ་མཁས་པ་དུ་མ་ཐོན། དགེ་ལུ་སློང་ཁི་
 སྐག་དུ་མའི་མཁལ་སློབ་མཛད། ཉེན་པར་ཚོས་འཆད་པ་ངལ་མེད་དང་། མཚན་མོར་མཚན་
 བཅས་མཚན་མེད་ཀྱི་ཐུགས་དམ་ཟབ་མོ་གཡེར་མེད་མཛད་པས་ཡི་དམ་གྱི་སྐྱ་དུ་མས་ཞལ་
 བརྟུན། ཁོ་སྤའི་དུ་སྟོན་ཞེས་མཁས་བཅུན་གྱི་མཚན་སྐྱོན་གངས་ལོངས་ཡོངས་སུ་ཁྲབ།
 དེ་ནས་རྗེན་ཅུང་ཟད་ཅིག་གིས་བསྐྱལ་ནས་ལེགས་པར་སྐྱར་བའི་སྐྱ་དང་སྐྱ་དང་དགས་སོགས་
 ལ་སློབ་པ་དང་། ཆེ་ལུས་གཅིག་ལ་འཆང་རྒྱ་བའི་གདམས་པ་སློང་བ་ཡན་ལག་དུག་གསལ་
 བར་དགོངས་ནས་ཞང་ཡམ་བ་སོགས་མཆེད་ཤོགས་འགའ་དང་འགྲོག་སྟེ་རེ་བོ་སྐྱག་ལ་བརྒྱད་
 དེ་ཐར་བ་སྤིང་དུ་ཕྱོན། ལོ་རྒྱ་བ་ཆེན་པོ་ཐར་ལོ་ཉི་མ་རྒྱལ་མཚན་སློབ་དཔོན་དུ་བསྟེན་ནས་
 ལེགས་པར་སྐྱར་བའི་སྐྱ་གཞུང་ཅ་རྒྱ་བ་དང་། ཀ་ལྷ་བ་སོགས་མདོ་འགྲེལ་བ་ཡན་ལག་དང་
 བཅས་པ་དང་། གཞན་ཡང་སྐྱན་དང་གས། སྟེ་བ་སྟོང་། མངོན་བཛོད་རྒྱ་གར་ཤར་ལུ་བ་དང་
 སེང་ག་ཡའི་ཡི་གེ་སོགས་ཡིག་རིགས་སྤྱོད་ཚོགས་བཅས་ཐུན་མོང་གི་རིག་གནས་ལ་སྐྱར་བ་
 མཐར་ཕྱིན་མཛད་དེ་སྐྱད་གཉིས་སྐྱ་བའི་དབང་པོ་ཆེན་པོ་འགྲན་ལྷ་དང་བྲལ་བ་ལྟུང་། དེ་ནས་
 གསུང་དག་རིན་པོ་ཆེ་ལུ་བར་དགོངས་ནས་ལྷ་མའི་དུང་དུ་གསེར་གྱི་མཛུལ་ཤུལ་ཉེ། བདག་
 ལ་ཆེ་གཅིག་ལུས་གཅིག་ལ་འཆང་རྒྱ་བའི་གདམས་ན་ཟབ་མོ་སློང་བ་ཡན་ལག་དུག་ཐུགས་ལ་

གདགས་པར་ཞུ་ཞུས་པས། བྱིད་སྡེ་སྡོད་འཛིན་པ་ཆེན་པོ་ཐུགས་རབ་ལུལ་དུ་བྱུང་བ་ལགས།
 ལས་འཁོར་དང་མོས་གྲུས་ཐུན་མོང་མ་ཡིན་པ་མངའ་བས་སྡོད་ལྡན་དུ་གདགས། གདོན་མི་ཟ་བར་
 གསང་སྐྱབས་ཀྱི་སྡོད་པོ་ཆེན་པོ་ལགས། དེས་ན་ཆོས་འདིའི་བདག་པོ་བྱིད་རང་ཡིན་པས་
 གདམས་དག་ཅིས་ཀྱང་སྡོན་འཚེལ་གསུངས་ནས་རྟོག་མར་དུས་ཀྱི་འཁོར་ལོའི་དབང་གོང་མ་
 མཛད། དབང་དོན་བདེ་སྤྱད་པའི་སྐབས་སུ་ཉིང་རེ་འཛིན་གྱི་སྡོད་པ་ཐུགས་ལ་འཁྲུངས། འདག་
 བཅར་ཚུ་བུག་སྡོད་མཛད་དེ་བསྐོས་ས་པས་སྤང་སྡོད་བྱུང་འདུག་ལ་མངའ་བཞེས་ཏེ། རྒྱེ་འགག་
 གནས་གསུམ་གྱིས་སྡོད་པའི་སྡོད་འོད་གསལ་དུ་གདོད་ནས་ཟངས་ཐལ་དུ་དགོངས། ས་
 མལ་ཤེས་པ་རང་ལོལ་མ་བཅོས་གཏུག་མའི་རོ་པོ་གང་ཤར་ཆོས་སྤྱིའི་རོལ་པ་བདེ་སྡོད་ཉེན་
 འབྲེལ་གྱི་གནས་ལུགས་ཐུགས་སུ་ཚུད། ཅུ་ཐེག་གི་གནད་མདོན་སུམ་དུ་གཟིགས། བཟུང་
 འཛིན་དབྱིངས་སུ་དག་ནས་ཡོ་ཤེས་ཆེན་པོའི་རྩལ་རྫོགས། མཉམ་བཞག་འོད་གསལ་ཆེན་
 པོའི་ངང་ནས་རྗེ་ཐོབ་གང་ཤར་ཐམས་ཅད་རྫོ་འདས་སྐྱེ་མེད་བདེ་བ་ཆེན་པོའི་རོ་པོ་རང་བྱུང་དུ་
 ཐུགས་ལ་ཤར། རིན་ཆེན་སྡོན་མ་ལ་སོགས་པའི་ཉིང་རེ་འཛིན་གྱི་སྡོད་པ་མདོན་དུ་མཛད་པ་
 སོགས་རྫོགས་པའི་རྩལ་རྫོགས།

གཞན་ཡང་སྐྱ་མ་དབལ་ལྡན་མེད་གོ། ལྷ་མ་དོ་རྗེ་རྒྱལ་མཚན། རྣམ་འབྲོར་གྱི་དབང་ལུག་གི་བྱ་
 ཉི་རྣམ་སོགས་དོ་རྗེ་འཛིན་པ་དུ་མའི་སྐུན་སྲར་རྒྱུད་སྡེ་བཞིའི་དབང་དང་རྒྱུད་ཀྱི་བཤའ་བ་
 སོགས་མཐའ་ཡས་པ་དང་། བཀའ་གདམས་པའི་སྐྱ་མ་ཀུ་སྲར་མེད་ལས་བཀའ་གདམས་པའི་
 མན་དག་མང་དུ་གསན་པ་སོགས་མདོར་ན་ཤེས་བར་བྱ་བའི་གནས་ཀུན་ལ་སྤྱང་གོམས་
 མཐར་ཕྱིན་པ་མཛད་དེ་རང་གིས་རིག་ཅིང་གཟིགས་པ་ཀུན་ཀྱང་རྫོང་གྲེད་ཅི་མ་དང་བལ་བའི་
 ལམ་ནས་གཞན་ལ་འཚད་ཅིང་འདོམས་པ་སོགས་ཀྱིས་རྒྱལ་བའི་བསྟན་པ་ལ་བྱ་བ་རྒྱ་ཆེར་
 མཛད་པས་ཐགས་སྟན་གྱི་འི་བསུངས་འདིག་ཉེན་ཀུན་ཏུ་ལྷབ་པར་གྱུད། དེ་ལྟར་བདག་ཉིད་
 ཆེན་པོ་དུ་སྡོད་རིག་པོ་ཆེ་དགུང་ལོ་སོ་གཅིག་ཏུ་མེབས་པ་ན་དབལ་ཞ་ལུའི་གསེར་ཁང་གི་
 བདག་པོའི་ལྷའི་གདུང་ལས་འཁྲུངས་པ་ས་སྐྱ་འགྲོ་མགོན་ཐུག་ན་སོགས་ཀྱི་ཞང་རིགས་ཀྱི་
 བརྒྱུད་པ་སྐྱེ་ཞང་གསལ་བ་རྒྱལ་མཚན་གྱིས་སྤྱིན་བདག་གནད་སྟེ། དབལ་ཞ་ལུའི་གཙུག་ལག་

ཁང་ཉམས་གསོའི་དབུ་བརྒྱགས། ལྷོ་མོན་གྱི་ཡུལ་ནས་ཤིང་ཚ་ཚན་ཚེན་པངས། ཤར་རྒྱ་ནག་གི་བཟོ་བོ་མཁས་པ་མང་བོ་བོས། རྒྱ་ཡུབས་གཡུ་ཅི་ཅན་ལ་གསེར་གྱི་གཞི་ར་བརྒྱགས་པ་བཞེ། ལྷོ་འབྲུང་མིག་མང་རིས་སུ་བྲིས་པ་གཡུ་ཚའི་བ་གམ་དང་ལན་ཀན་གསེར་གྱི་མེ་ཏོག་གིས་བརྒྱན་པ། གསེར་ཁང་རྒྱ་ཡུབས་སུམ་ཅེག་གཞན་དག་ཉེས་ཅེག་གཡེར་འེལ་གྱི་འ་བས་བྲེས་པ། རྒྱ་རྟེན་དུ་གསེར་བཙོ་མས་བྲིས་པའི་རྒྱལ་བའི་བཀའ་འགྲུང། རིན་པོ་ཚེན་སྐྱ་ཚོགས་ལས་གྲུབ་པའི་སྐྱ་བརྟན་དུ་མ། ཚར་དུ་མངར་བའི་ཡོགས་བྲིས་སོགས་བརྗོད་གྱིས་མི་ཡོང་བ་བཞེངས། ཁོར་ཡུག་དུ་ལྷགས་རིས་ཡོངས་སུ་བསྐྱོར་བའི་དབུས་སུ་གཉུག་མར་གནས་པའི་དགེ་འདུན་ལེ་ལ་གཟིམ་ཤག་རེ་ཅེགས་ཏེ་སྤུལ། དགེ་འདུན་འང་མང་བོ་འདུས། ཞ་ལུའི་མཁན་པོ་གྲགས་པ་གཞོན་ཏུ་གསེགས་པའི་དགོངས་ཚོགས་རྒྱ་ཚེར་བསྐྱབས་ཤིང་གདུང་རྟེན་སྲབ་དབང་གི་གསེར་སྐྱ་ཚེན་མོའང་བཞེངས་གྲུབ་པ་ན། སྐྱ་ཞང་གྲགས་པ་རྒྱལ་མཚན་མཚོག་གིས་དགོན་འདྲིའི་གདན་སའི་མཁན་པོ་ལ་མཁས་བརྟན་བཟང་གསུམ་འཛོམས་པའི་དགེ་བའི་བཤེས་གཉེན་ཚེན་པོ་སུ་སྟོན་རིན་ཚེན་གྲུབ་པ་གདན་འདྲེན་པར་འོས་སོ་དགོངས་ནས་ཁོ་སྤྱིའི་མཁན་སློབ་རྣམས་གྱིས་ཞབ་བཞེས་མི་བྱེད་མཐུ་མེད་བྱུང། སུ་སྟོན་རིན་པོ་ཚེས་ཀྱང་བརྟན་པ་སྤྱིའི་དོན་ཚེན་གྲགས་ལ་བཅངས་ནས་ཕེབས་པར་ཞབ་གྱིས་བཞེས། མི་རིང་བར་སྐུན་འདྲེན་པའི་པོ་ཉ་འགྲུང་བས་ཁོ་སྤྱན་ཚེབས་ཞལ་བསྐྱར་ཏེ་བོ་དོང་ཚོས་སྤྱིངས་བརྒྱད་རིམ་ཕེབས་གྱིས་ལྷགས་སྤེལ་ལོའི་རྒྱ་བ་བཅུ་པར་དབལ་ཞ་ལུའི་ཚོས་སྤྲེ་ཚེན་པོར་ཞབས་སོར་བཀོད། སྐྱ་ཞང་ཚེན་པོ་དང་། གཉེར་ཞབས། གདན་སི་དགེ་བའི་བཤེས་གཉེན་དགེ་འདུན་དང་བཅས་པའི་མེར་སྤྱིང་གིས་བསུས་ཏེ་བཀྱར་སྤྲེ་ཚང་མེད་པ་དང་བཅས་མཁན་པོར་མངའ་གསོལ། སྐྱ་ཞང་མཚོག་གིས་ཉེ་གནས་དང་གསོལ་ཇ་བ་སོགས་ཚེད་དུ་བསྐྱོས་ཏེ་མཚོད་ཚ། ཐབ་ཆས། གདན་ཚ། ལ་བཟང་སོགས་འཚོ་བའི་ཡོ་བྱད་གང་དགོས་སུ་སུམ་ཚོགས་པར་སྤུལ། གསོལ་ཇ་ནས་རེས་སུ་གསོལ་ལྷོག་སྤྱད་པོར། ཆབ་སྤུལ། གསོལ་ཞེབས་སོགས་ཚེན་པོར་འོས་པའི་ཡོ་བྱད་གྱིས་བཀྱར་བསྐྱེ་བྲམ་བྲས། མི་རིང་བར་ཚད་མ་རྣམ་རིས། སར་ཕྱིན། མཛོན་པ་ཀུན་བཏུས་སོགས་གྱི་བཤེད་པ་བརྒྱགས། སྤྱིར་བོད་གྱི་རིག་གནས་མཐའ་དག་དང་། ལྷོས་ཞ་ལུའི་

ཆོས་སྡེ་དང་བའི་ཆེད་དུ་ཉེན་ལེན་ཆོས་སྡེ་བྱུང་བུ་ལ་དེ་ཆག་མེད་ཐོག་མཚན་མོ་ཡང་དོན་གཉེན་
 ཅན་དུ་མའི་དེ་བ་བསྐྱར་སྲིད་འདོད་ཆོས་ཆད་མེད་སྡུལ། དེ་ལྟར་ཉེན་མཚན་གྱི་བྲག་མེད་པར་
 འཆད་ཉན་མཛོད་པས་སྒྲིན་བདག་གང་ཉིད་སྐྱགས་སྒྲགས་པར་དགྲེས། སྒྲན་པའི་བྲགས་པ་
 རྒྱུགས་ཀྱང་ཏུ་ལྷུབ་པས་གསུང་གི་བདུད་རྩིའི་བསྐྱོ་སྐྱལ་དོན་དུ་གཉེན་པའི་འགྲོ་བའི་དབྱར་
 གྱི་འབབ་ལྡན་གྱི་རྒྱན་ལྟར་ཆད་མེད་གྱིས་འདུས་ཏེ་འཆད་ཉན་སྲིད་མིར་སྐྱབས་སུ་ཞུ་བའི་
 དགོ་བཤེས་བཤེས་པོ་འགས་ལྷན་དོག་གིས་ལོག་སྐྱབ་ཅི་ཡང་བྱས་པས། འཇོག་རིན་པོ་ཆའི་
 སྐྱགས་སུ་གནས་འདིར་འཆད་ཉན་སྡེའ་གསུམ་གང་བྱས་གཞན་ཆགས་སྤང་འཕེལ་པའི་རྒྱ་ཏུ་
 འགྲོ་བར་འདུག ད་ནི་སྐྱགས་ལས་རྒྱུད་དུར་དཔེན་པའི་གནས་སུ་ཐོས་པའི་དོན་རྣམས་ལ་
 ཉམས་ལེན་རྣམས་མ་ཞེག་གྱིད་དུ་འགྲོ་ན་དགའ་བར་འདུག་དགོངས་ནས། སྐྱུ་ཞང་བྲགས་པ་
 རྒྱལ་མཚན་ལ་འང་གསང་མིན་ཆིགས་བཅད་མ་སྡུལ་བས། སྐྱུ་ཞང་མཚོག་སོགས་ལོན་བདག་
 ཆེན་པོ་རྣམས་རྟུབ་རྟུབ་ལོར་གྱུར་ནས་སྐྱུ་སྲིད་སྡུག་ཏེ་གསོལ་བ་ལུགས་དྲག་པོ་བཏབ།
 ཅན་གྱི་གསུང་གིས་རྒྱུད་དུ་བྲགས་པ་དག་གྱུར་སྲིད་བྱས་ལ་ལིན་ཏུ་འགྲོད་དེ་སྡིད་ཐག་པ་ནས་
 འཛོད་ཞིང་སྲིད་ཆད་མི་བྱེད་པའི་སྡོམ་སེམས་བརྟན་པོ་སྐྱེལ་བ་སོགས་བྱས་ནས་ཀྱང་གྱིས་
 གནས་དེར་བཞུགས་པར་གསོལ་བ་ལྷན་བཏབ་པས་དེ་ཞེག་བཞུགས་པར་ཞལ་གྱིས་
 བཞེས། དེ་ནས་རྒྱུད་སྡེ་དང་མཚན་ཉིད་གྱི་བཤེད་ལྷ་ཆེན་པོ་བཙུགས། སྡོན་རྩོམ་ཆེན་པོ་
 དཔལ་ལྡན་ཨ་ཏེ་ཤས་ཞབས་གྱིས་བཅགས་ལིང་སྐྱགས་དམ་ས་རྣམ་བཞུགས་པའི་གནས་ཞུ་
 རི་སྐྱག་ཏུ་གཙུག་ལག་ཁང་ཆེན་པོ་བཞེངས། དགོ་འདུན་གྱི་སྡེ་བཙུགས། དབྱར་དགུན་གཉིས་
 སུ་པར་བྱིན། མཛོད་པ་ཀྱང་བཏུས། སྡོད་འཇུག་རྣམ་པའི་རྣམས་ཉིད་གྱིས་བཏབ་པའི་ལྷོ་ཀ་
 དང་། མཛོད་རྩལ་འདུལ་འཛིན་པས་ལྷོ་ཀ་མཛོད་པ་དང་། སྡོན་དགུན་གཉིས་སུ་དུས་འཁོར་
 གསང་འདུས། ལོ་ག་རྗེ་རྗེ་འབྱུང་བ་སོགས་ཉིད་གྱིས་མཛོད་པའི་ལྷོ་ཀའི་ཐོག་ནས་བཤེད་པ་
 མཛོད། གཞུང་གཞན་དང་དབང་ལུང་མན་ངག་རྣམས་ཞར་ཆོས་སུ་གསུངས། སྐྱབས་དེ་དག་
 ཏུ་དུས་གྱི་འཁོར་ལོའི་རྒྱུད་འགྲེལ་སོགས་དང་། གཤམ་སྡེ་བཟ་ཆེན་ལ་སྤྱིངས་པ་སོགས་
 བསྟན་བཅོས་དུ་མ་མཛོད། ཀྱང་ཞང་བྲགས་པ་རྒྱལ་མཚན་གཤེགས་རྗེས་སྐྱབས་ཀྱང་དགའ་

དོན་གྲུབ་གྱིས་ཡབ་མེས་ཀྱི་སྲོལ་བཟང་པོ་བཅངས་ནས་བུ་སྟོན་རིན་པོ་ཆེའི་ཞལ་བཀོད་
 བཞིན་གཙུག་ལག་ཁང་དང་རྟེན་གསུངས་མང་པོ་བཞེངས། རྒྱ་བར་ཚོས་བྲལ་ཆེན་པོ་སྦྲར་ཐང་
 ཏུ་བཞུགས་པའི་བསྟན་བཅོས་འགྲུལ་རོ་ཚོགས་དེར་མ་རྒྱུད་བ་དང་གསལ་དུ་འགྲུལ་བ་རི་སྟེང་
 ཅིག་བསྟན་པ་བཅས་ཁྱོད་ཚོས་ཅན་སུམ་སྟོང་ཚིག་བརྒྱ་ལྷག་བཞུགས་པའི་བདག་ཉིད་ཅན་
 བཞེངས། དེའི་ཚེ་བུ་སྟོན་རིན་པོ་ཆེས་ཚོས་ཚན་མཐའ་དག་གི་མཛད་འགྲུལ་མཐའ་དགོད་དང་
 བཅས་པའི་སློན་ལ་མ་དག་བ་རྣམས་བཅོས། རྫོས་བ་དོར་ཉེ་དཀར་ཆག་ཡིད་བཞིན་དབང་གི་
 རྒྱལ་པོའི་སྲེང་བ་བརྟམས། གཞན་ཡང་བོད་ཀྱི་སྟོན་ཁྱོད་མཁས་བ་རྣམས་ཀྱི་བཀའ་འབྲུམ་དུ་
 མ་བཞེངས་ནས་ལྷ་དག་གཞན་། ཉིན་འཆད་ཉན་དང་མཚན་མོར་རྩོམ་ཞུས་སོགས་སྟུགས་
 བཅོན་རྒྱུ་འཕྲོངས་མཛད། དེའི་སྐབས་ཞ་ལུང་དབྱས་གཅོང་ཁམས་གསུམ། རྒྱ་གར་རྒྱ་ནག་
 བལ་ཡུལ་འབྲུག་ག། ཡུ་གུར། ཉོར་སོགས་ནས་ཕེབས་པའི་འདུས་པ་བདུན་སྟོང་བཞི་བརྒྱ་
 ལྷག་ཅན་འདུས། ལྷག་ཚལ་འོར་མོ། རྟེ་འབྲས་ཡུལ། ཤངས་ཨེ་དམར་སོགས་ཀྱི་ཡུལ་སྲུ་ཀུན་
 ཏུ་སྐྱེ་བོ་ཁྱི་ལྷག་དུ་མང་བྱང་རྩལ་སེམས་བསྐྱེད་ཀྱི་སྒྲོམ་པ་སྦྲལ་ནས་ཐར་པའི་ས་པོན་སྐྱེ།
 མགོན་པོ་འཇམ་པའི་དབྱངས་ཀྱི་རྣམ་འབྲུལ། ཚོས་རྗེ་ས་སྐྱ་པའི་གདུང་བྱི་མ་དང་བལ་བ་འཇམ་
 པའི་དབྱངས་དོན་ཡོད་རྒྱལ་མཚན་གྱིས་རྗེ་ཉིད་དཔལ་ལྷན་ས་སྐྱར་གདན་བྱངས། གདམས་
 དག་ཐམས་ཅད་བུམ་བ་གང་ཏྱེའི་རྒྱལ་གྱིས་གསལ། དེའི་སྐབས་སུ་ལྷ་མ་བུ་སྟོན་ཆེན་པོའི་
 མཁས་བཅུན་བཟང་གསུམ་གྱི་སྟན་པ་ས་སྟེང་ཀུན་ཏུ་བྱུང་བས་རྒྱ་ནག་གོང་མ། སོག་ཐོ་གན་
 ཐེ་མོར། རྒྱ་གར་ཚོས་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་བུ་ཇུ་ལྷ་སོགས་གྱིས་བཀའ་མཛིན་སྦྱེས་དང་བཅས་བ་སྟུགས།
 “ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷའི་རྒྱལ་ཚབ་བསྟན་པའི་སོག་པོར་ཆེན་པོ་ལྷ་མ་བུ་སྟོན་སྦྱེས་སྦྱུན་མི་མང་འཕ།
 སྟུགས་གཟེར་མ་མཆིས་སམ། སྤང་བ་ཡང་དམ། གཤེགས་བ་བདེ་འཕ། “ཞེས་སོགས་ཁམས་
 འདི་མཛད། དེ་ལྟ་བུའི་བདག་ཉིད་ཆེན་པོ་འདི་ནི་འདི་གཉེན་ཆེ་བར་གྲགས་པ་ཀུན་གྱི་ཚོར་
 རྒྱལ་ལ་ཞབས་སེན་བཀོད་ཡང་སྟུགས་རྒྱལ་པའི་རྟོག་བ་རིང་དུ་བས་བས་གཉོད་རྒྱུང་བྱང་དུ་
 མི་གསོད་བ་སོགས་དམན་ལ་ལྷག་བར་བརྟེ་བ་ནི་རྒྱལ་སྤུས་དམ་བ་དག་གི་རྣམ་བར་ཐར་བ་
 ལགས་སོ།། འདི་དག་སྐབས་སུ་བྱེ་རྣམས་སུ་གཞི་འགྲུལ་མཛད་པར་ཀུན་པའི་འགྲེལ་བ་དུ་ག

མེད་ཉེའི་འཕྲོ་བསྐྱུར། དེའི་དཔེ་འགྲེལ་ཆེན་པོ་མཛོད། གཞན་ཡང་དབང་མདོར་བསྟན་གྱི་
 དཀའ་འགྲེལ་ལྷན་བརྒྱུ་བྱ་བ། རྫོང་འདུད་ཅིའི་དཀའ་འགྲེལ་འི་མེད་སྤྱིང་པོས་མཛོད་པ།
 རྫོང་སྤྱིང་པོ་རྒྱུ་གྱི་དཀའ་འགྲེལ་རབ་ཞི་བཤེས་གཉེན་གྱིས་མཛོད་པ། རྫོང་མེས་དཔེ་
 རྒྱུ་བ་ཐབས་གྱི་འགྲེལ་བ་འི་རྒྱ་ཉིས་མཛོད་པ། རྫོན་གསལ་གྱི་དཀའ་འགྲེལ་རྒྱགས་མེ་ཞབས་
 གྱིས་མཛོད་པ། རིམ་ལྡེའི་འགྲེལ་བ་སྤྱི་ཉིས་མཛོད་པ། བཟོད་དཀའི་འགྲེལ་བ་ལ་སོགས་པ་
 བཀའ་དང་བསྟན་བཅོས་དུ་མ་གཞི་འགྲུར་མཛོད། རོན་ཞགས་ཆོ་ག་ཞིབ་མོ་རྣམ་འཐག་དང་།
 རིམ་ལྡེའི་འགྲེལ་བ་ཨ་རྒྱས་མཛོད་པ་ལྟ་ལྟེའི་རང་འགྲུར་གྱི་ཉོར་ཀོང་སའ། ལྷ་མ་ཀུན་སྤོང་ཆེན་
 པོའི་གསུང་གིས་བསྐྱེད་ཞིང་སྤྱི་ན་བདག་མཛོད་དེ་དཔལ་གཉེས་སུ་མེད་པ་གཡུལ་ལས་རྣམ་
 བར་རྒྱལ་བའི་རྒྱུད་ཆེན་པོའི་གཞི་འགྲུར་མཛོད། གཞན་ཡང་སྤར་བསྐྱུར་བའི་འཕྲོ་ཚན་རྣམས་
 བསྐྱུར། འགྲུར་ཉེས་པ་རྣམས་བཅོས། རྒྱུད་རྒྱུན་མ་དག་སུན་སྤར་བ་སོགས། མདོར་ན་ཡི་གེ་
 བ་མང་པོས་མཐའ་བསྐོར་ནས་འགྲུར་དང་ཚོམ་པའི་རིགས་མི་མཚུངས་པ་དུ་མ་དུས་གཅིག་
 ལ་མཛོད་ཀྱང་རང་རང་གི་ཡག་མ་སྤོང་བར་ཞོལ་ཐོན་དུ་ཐང་སྤོང་མེད་པར་སྐོབ་ས། རི་ལྷ་རི་
 སྤེང་གི་དོན་ལ་དབང་འབྲོར་བས་འགྲེལ་ཉིག་མགྲུར་ལ། སྤྱིང་ཡིག་སོགས་འཕྲལ་དུ་གསུངས་
 པ་ཀུན་སྟུན་ཞིང་འདེབས་པ་དོན་བཟང་བ་སོགས་གཞན་གྱིས་ཆེར་ཚོམ་ཀྱང་ཐོན་དཀའ་བ་
 ཡོད། མདོར་ན་བདག་ཉིད་ཆེན་པོ་འདིའི་རྣམ་པར་ཐར་པ་བསམ་གྱིས་མི་ཁྲུབ་ཅིང་མདོ་སྐྱེས་
 གྱི་གཞུང་སྤྱ་རེར་སྐྱ་ཆེ་གང་པོར་དེ་ཁོ་ན་སྤྱང་བ་འདྲ་བ་དང་། སྐོབ་མ་དགོ་ཚུལ་སྤོང་ལ་
 བསམས་ན་སྐྱ་ཆེ་གང་པོར་མཁན་སྐོབ་མཛོད་པ་འདྲ་བ་དང་། སྐོབ་མ་སྟོན་ཆེན་ཕྱོན་པ་ལ་
 བསམས་ན་སྐྱ་ཆེའི་རིང་འཆད་ཉན་མཛོད་པ་འདྲ་བ་སོགས་མཛོད་པ་སྤྱ་རེར་འད་དེ་ཁོ་ན་
 མཛོད་ཅི་གཞན་གང་པམ་མཛོད་པ་འདྲ་སྟེམས་པ་ཡོད་དོ།།
 དགྲུང་གངས་དུག་པ་རབ་བྱུང་དུག་པའི་ཤིང་སྤྲེལ་སྤྱི་ལོ་ ༡༣༧༧ པོའི་རྒྱ་བ་བརྒྱུ་བར་ཉོར་
 རྒྱལ་པོས་གདན་འདྲེན་པའི་གསེར་ཡིག་པ་འབྲོར་ནས་རྒྱལ་པོའི་གསེར་ཡིག་སུལ་བས་རྒྱ་
 ཅག་ཏུ་འགྲོ་བར་དགག་བྱ་ཆེ་ཞིང་དགོས་པ་རྒྱུང་བར་གཞིགས་ནས་དཔེན་པ་བཞེན་པའི་ཐོབ་
 གྱིས་གཞན་དུ་ཕེབས་ནས་རྒྱ་ཅག་ཏུ་མ་ཕེབས།

དགྲུང་གངས་རེ་གཉིས་པ་སྐྱགས་ཡོས་སྤྱི་ལོ་༡༣༥༧ལོར་གཡལ་ལ་ཕག་གཉིས་ཀྱི་འཁྲུགས་རྒྱུ་
 དུ་དབྱུས་སུ་ཆིབས་ཞལ་བསྐྱུར། སེབས་ལམ་ནམས་སུ་འདུལ་བྱ་གངས་ལམ་འདས་པར་དམ་
 པའི་ཚོས་ཀྱི་བསྐྱོ་སྐལ་སྐལ། དབྱུས་ཀྱི་དགོན་གནས་པལ་ཆེར་ལ་ཕེབས་ཏེ་མདོ་སྐགས་ཀྱི་
 བཤད་བྲུ་སྐར་མེད་དུ་མ་གསར་འདྲིགས་མཛད། དེ་ལྟར་འགྲོ་བ་མང་པོར་མི་འདྲིགས་པ་དང་
 ཚོས་ཀྱི་སྤྱི་ན་པས་དབྱུགས་དབྱུང་། སྐལ་ལྷན་ཀྱི་སྤྱི་བོ་མང་པོ་སྤྱི་ན་ཕོལ་ལ་བཀོད་པ་སོགས་
 རྒྱགས་དགོངས་ཡོངས་སུ་བྱུབ་ནས་གདན་སར་ཞབས་སོར་བཀོད། དགྲུང་ལོ་རེ་གསུམ་
 བཞེས་པ་ཚུ་འབྲུག་ལོར་བསྐྱབ་པ་དང་སེམས་ཅན་སྤྱིར་སྐྱབ་སྐྱད་དང། རྩད་པར་ཉིད་ཀྱི་མ་
 ཡུམ་ཀྱི་ཕྱི་རྟེན་དུ་རི་ཕྱག་ཏུ་སྐྱུ་འབྲུམ་མཚོང་གོལ་ཆེན་མོ་བཞེངས་པའི་རྒྱང་བཀྱིད། འདིའི་
 དབངས་སུ་ཁྱ་རེ་དགྲུ། ཞེད་དུ་ཁྱ་ཉིད་གསུམ་ཅན་ཅེ་མོར་རྫོང་བཞེན་པའི་གདུགས་ཅན། ཉང་
 དུ་དེ་བཞིན་གསེགས་པའི་རིང་བསྐལ་ཀྱིས་བྱུར་བྱུར་གཏམས་པ་བཞེངས། རྒྱ་བ་བཅུ་གཅིག་
 པའི་ཆེས་ཉེར་བདུན་ལ་རབ་ཏུ་གནས་པའི་ཚོ་ག་མཛད་པས་ཀུན་གྱིས་མཚོང་ཚོས་སུ་བྱུར་
 པའི་རོ་མཚར་རྟགས་དུ་མ་བྱུང། འདི་ཉིད་ཕྱིས་སུ་ཉམས་ཆག་གང་ཆེར་བྱུར་པ་ན་བཏུ་ཆེན་
 རྫོང་བཟང་ཚོས་ཀྱི་རྒྱལ་མཚན་ཞ་ལུའི་གདན་ས་མཛད་སྐབས་ཉམས་གསོ་རྒྱ་ཆེར་མཛད་དེ་
 གསེར་ཟངས་ཀྱི་གདུགས་སུལ། མཚོང་རྟེན་ཀྱི་དབྱུགས་སུ་རྩེ་ཉིད་ཕྱག་རིལ་ཞིག་འདོག་
 པ་མཛད་པ་འདིས་ནི་ཞ་ལུ་སྤེ་གཞུང་དང་བཟུ་ཤིས་ལྷན་པོ་འཕེལ་འགྲིབ་ཀྱི་རྟེན་གསལ་བར་
 རྟོན་པའི་ལོ་རྒྱུས་ཤིན་ཏུ་མང་རོ། དེ་དག་ནི་སྐྱུ་འབྲུམ་ཆེན་མོའི་ལོ་རྒྱུས་ལས་འཕྲོས་པའོ།
 དགྲུང་གངས་རེ་བཞེ་བ་ཚུ་སྐལ་ལོར་ཁོ་སྤྱིའི་གདན་ས་མཛད། དེར་བཤད་བྲུ་དང་སྐོམ་བྲུ་
 བཅུ་གས། དེ་ནས་ས་སྐྱར་ཕེབས་ཏེ་ལོ་གཅིག་ལྷག་བཞུགས་ནས་འཇམ་དབྱུངས་འཁོན་ཀྱི་
 གདུང་བརྒྱུད་རྣམས་སོགས་སྐལ་ལྷན་ཀྱི་སྐོབ་མ་དུ་མ་ལ་མདོ་སྐགས་ཀྱི་ཚོས་རྒྱལ་མཛོས་ཀྱི་
 རྒྱང་ཆེན་ལ་ཚོ་འདྲི་བ་ལྷ་བྱ་སྐལ། དགྲུང་གངས་རེ་ལྷ་བ་ཤིང་རྟར་སྐར་ཡང་ཞ་ལུར་ཕེབས།
 དེའི་ཕྱི་ལོ་ཤིང་ལྷག་ལོར་སྐྱར་ཡང་ས་སྐྱར་ཕེབས་ནས་འཇམ་པའི་དབྱུངས་དངོས་རྒྱ་མ་དམ་
 པ་བསོད་ནམས་རྒྱལ་མཚན་སོགས་ལ་དང་པོའི་མངས་རྒྱས། ཅེ་མོ། རྫོང་དབྱིངས་སོགས་
 རྒྱད་རྟེན་དུ་མའི་སྤྱི་ན་ཕོལ་ཐབ་རྒྱས་སུ་སྐལ། དབང་ལོན་དུ་དབལ་ཕི་རྩ་པའི་དབང་བུམ་བུ་བ་

བསྐྱབས། རི་ཕྱག་ཏུ་འདུས་པ་སྟོང་ཏེ་ཤོང་བའི་འདུ་ཁང་གསར་ཏུ་བཞེངས། གངས་ལྗོངས་གཏང་
ནས་ཀྱང་ལོ་དགུ་ཙམ་ལ་འཆད་ཉན་རྒྱན་ལ་མ་ཆད་པར་མཛད། དགུང་གངས་དོན་བཞི་པ་རྩ་
ལོས་མའི་མཇུག་ཏུ་སྐྱེ་མཚམས་བཅད་དེ་ཉིན་མཚན་ཁོར་ཡུག་ཏུ་ཚོག་པོར་བཞུགས་པ་ལས་
དབུ་སྐས་ལ་མི་རེག་པའི་དམ་བཅའ་མཛད། ཤིང་འབྲུག་ལོའི་རྒྱ་བ་གསུམ་པ་རྗེས་མའི་ཚེས་
གཅིག་ནས་སྐྱེ་མཚམས་གོལ་ནས་དུས་འཁོར་གྱི་སྐྱབ་མཚོད་ཚེན་མོའི་ཚོགས་དབྱེར་ལེབས།
རྒྱ་བ་ལྷ་བའི་ཚེས་བཅུ་དྲུག་ནས་སྐྱབ་གཞི་རྒྱུད་ལོད་པའི་རྩལ་བསྟན། རིམ་གོ་དང་གསོལ་
སྐྱོན་འཛོད་བཞེས་ལང་ཟབ་བྱས་ཀྱང་དྲགས་སྟེད་མ་ཤལ། དགུང་གངས་དོན་ལྷར་ལེབས་པ་
རབ་བྱུང་ལྷག་པའི་ཤིང་འབྲུག་སྤྱི་ལོ་ ༡༣༤༧ ལོར་རྒྱ་བ་ལྷག་པའི་ཚེས་ཉེར་གཅིག་གི་ཚེ་
རངས་ལ་སྐྱེ་གསེགས།

བྱ་ཐང། [མངོན]མག་ག།

བྱ་དེག། ① མ་དེབ་ལ་བརྟེན་ནས་བ་བྱས་པའི་བྱ་དེག། ② སྐར་མོད་ཀྱི་སྤེ་བ་གཞུང་སྐབས་མངའ་
བདག་གི་ཞིང་ཁལ་བསྐྱེད་དེག།

བྱ་དོད། བྱ་ཚད། བྱ་དོད་ཅིག་སྐྱངས་པ་རིག་པ་རྫོ།

བྱ་དོན་དགོན་ག། བྱག་བཏབ་མཁན་དང་བཞེངས་ལོ་མི་གསལ། བྱབ་མཐའ་རྟེན་མ་ཡིན། ད་ལྟ་
མགོ་ལོག་མོད་རིགས་རང་སྟོང་ཁུལ་དང་ལག་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བྱ་ཕྱག་ཡིད་དུ་འོང་བའི་བྱ། མཐོང་བ་ཙམ་གྱིས་ཡིད་འཕྲོག་པའི་བྱ་ཕྱག་ཅིག་སྟེས།

བྱ་འདྲེད། འབྲུང་ཅིས་ནང་མ་ལ་བརྟེན་ནས་བྱའི་གནས་རྩལ་ཅི་བའི་ཐབས་ཤིག།

བྱ་ནད། ① བྱ་བྱ་སྟེས་རྗེས་ཀྱི་མའི་ནད། བྱ་ནད་རྒྱངས་ནས་རྒྱངས། བྱ་ནད་ལོག་ག། ② བྱ་བྱ་སྟེ་
པའི་རྒྱག་བྱ་ནད་ཀྱིས་གཟེར་ནས་བྱ་བཅའ་ལ་ཁད་དུ་འདུག།

བྱ་ལོར། བྱ་རྒྱུད་དང་ལོར་ལོངས་སྟོད། བྱ་ལོར་གཉེས་འཛོམས།

བྱ་སྟོད། བྱ་བྱ་མའི་མངའ་དུ་སྟོད་པའི་སྟོད།

བྱ་སྟོད་ལྷག་ག། བྱ་བྱ་ཆགས་སྟོད་མཚན་མ་ནས་སྤྱིར་ཐོན་ག།

བྱ་གནས་གོང་ཁྱེད། [མངོན]མོ་མཚན།

བྱ་སྤྱོད། སའམ་མ་གཅིག་པ་ཡིན་པའི་བྱ་ཚན་གཞོན།
བྱ་དཔེ། བྱིས་བལྟས་ཟེན་པའི་དཔེ་ཆ་གསར་བ། མ་དཔེ་དང་བྱ་དཔེ་བསྟར་ཏེ་ཞུས་དག་བཅུང་བ།
མ་ཡིག་ལ་བརྟེན་ནས་བྱ་དཔེ་བལྟས་བ།

བྱ་སྤྱོད། མིའི་སྤྱ་བ།
བྱ་སྤྱོད་གཅིག་མའི་ལག་ཁྲེད། རྒྱ་ནག་འཆར་ལྡན་བྱ་བཅའི་སྲིད་ཇུས་ནང་བྱ་སྤྱོད་གཅིག་ཁོ་ན་
ལས་མ་སྐྱེས་པར་སྲིད་གཞུང་ནས་སྤྱད་པའི་ལག་འཁྲེད་ཞིག
བྱ་མ་ཕྱིན་པའི་མོ་ནད། བྱ་སྐྱེ་མ་སྐྱབ་པའི་མོ་ནད།
བྱ་མོ། བྱ་དང་བྱ་མོ་གཉིས་སུ་བྱེ་བའི་མོའི་མིང། བཤད་ས་བྱ་མོ་དང་ཕོག་ས་མནའ་མ། བྱ་མོ་སྐྱེ་
སར་ཨ་མས་མེ་པན།

བྱ་མོ་དགའ་ལྟོ་བས་མ། བཅོམ་ལྡན་འདས་ལ་འོ་སྤྱག་འབྲུལ་མཁན་བྱ་མོ་ཞིག
བྱ་མོ་བརྟན་མ། ① སྐྱེས་པ་དང་མ་སྤྱད་པའི་བྱ་མོ། ② རང་གི་ཁྲོ་བ་མ་གཏོགས་ཁྲོ་བ་བྱུང་མ་སྐྱོང་བ།
བྱ་མོ་དར་མ། ལང་ཚོ་རྒྱས་པའི་བྱ་མོ།

བྱ་མོ་སྤྱན་ཚན། སའམ་མ་གཅིག་པའི་བྱ་མོ་ཚན་པ།
བྱ་མོ་འཕང་བཟུང། འཕང་ལག་ཏུ་བཟུང་བའི་བྱ་མོ་སྟེ། བྱད་མེད་སྤྱི་མིང་ཡིན།
བྱ་མོ་གཙང་མ། སྐྱེས་པ་མ་སྤྱད་པའི་བྱ་མོ།

བྱ་མོ་གཞོན་བྱ་མ། ལང་ཚོ་དར་སྤྱང་གི་ན་རྩུང་མ། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་འཐབ་མོ་ཚན་མ་དང། ལ་རྩུང་
མ། རོར་ལྡན་མ། ལྷོགས་མེད་མ། བྱ་མོ་གཞོན་མ། མ་འོངས་རྒྱལ་ཅན། ལང་ཚོ་དང་ཕོ་བཅས་སོ།།
བྱ་མོ་ལེགས་སྐྱེས་མ། བཅོམ་ལྡན་འདས་ལ་འོ་སྤྱག་འབྲུལ་མཁན་གྱི་བྱ་མོ་ཞིག

བྱ་མོ་ཡིད་འཕྲོག་མ། སངས་རྒྱས་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་གཞུང་ནས་བཤད་པའི་རྒྱལ་པོ་རྟོར་བཟང་གི་
རྣམ་ཐར་ནང་དེ་མའི་བྱ་མོ་ཡིད་འཕྲོག་མ་དང་རྒྱལ་པོ་རྟོར་བཟང་གཉིས་རྩོན་པའི་བྱའི་རོགས་
རམ་ལ་བརྟེན་ནས་གཉེན་སྲིག་བྱས་པ་དང་བཅུན་མོ་ལྟ་བུ་རྒྱས་སྤྱོད་དོག་བྱས་ཏེ་གནས་
རྒྱལ་ཁ་བྲལ་དགོས་བྱུང་བའི་མཐར་རྒྱལ་པོ་རྟོར་བཟང་དང་བྱ་མོ་ཡིད་འཕྲོག་མ་གཉིས་སྤར་
ཡང་འཕྲད་པ་སོགས་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་ཡོད་པ་དེ་ཡིན།

བྱ་མོའི་ཁྲིམ། ཉེ་མའི་ཁྲིམ་གྱི་བྱུག་པ། ཁྲིམ་ཞག་ཉེ་བར་སྐྱར་བ་ཅུ་གཅིག་དང་ཚུ་ཚོད་བཙོ་ལྷ་ཤར་
ཚེ་ཉེ་མ་བྱ་མོའི་ཁྲིམ་བྱ་སྟོང། མིང་དོན་ཁྲིམ་བ་ཅུ་གཉིས་ཀྱི་ཐད་ན་གསལ།

བྱ་མོའི་བདག་པོ། མག་བཤམ་ཁྱོ་པོ།

བྱ་སྟོང། ① མ་དང་བྱ་མོ། ② [ཡུལ]བྱད་མེད།

བྱ་སྟོངས། [གཙང་སྐད]བྱ་དང་བྱ་མོ་ཚུང་བའི་མིང།

བྱ་ཅ། ① མ་བྱ་དབྱ་མོགས་ཀྱི་འབྲུང་བ་ཅི་སྐབས་ཤིང་བྱ་མེ་ལྷ་བྱ་བྱ་དང་འབྲུང་བ་དེ་བྱ་ཅ་ཞེས་
ཟེད། ②བྱད་མེད་ཀྱི་མངལ་དུ་བྱ་ཚགས་ནས་ལྷ་བ་ལྷ་ལོན་སྐབས་མཁུག་མའི་འཕར་ཅའི་སྟོ་
ནས་མངལ་གནས་དེ་བྱ་དང་བྱ་མོ་གང་ཡིན་བརྟག་ཐབས་ཤིག། ③ བྱ་ཚ་ཡོང་རྒྱ་ཡོད་མེད་
ལོགས་བརྟག་པའི་བ་མའི་ལུས་ཀྱི་འཕར་ཅ་ཞེག

བྱ་ཅ་དགོན་པ། རབ་བྱུང་བཙོ་ལྷ་པའི་མེ་སག་སྤྱི་ལོ་1711ལོར་བྱུག་བཏབ། ལྷབ་མཐའ་རྟིང་མ་
ཡིན། ད་ལྟ་མགོ་ལོག་བོད་རིགས་རང་སྟོང་ཁུལ་བད་མ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བྱ་ཚ། ① བྱ་དང་བྱའི་བྱ། ② བྱ་དང་ཚ་པོ། བྱ་ཚ་ཡང་ཚ་གསུམ་ཚ། རང་གི་ལུས་ལས་མཚེད་བ་
བྱ། དེ་ལས་མཚེད་བ་ཚ་པོ། དེ་ལས་མཚེད་བ་ཡང་ཚ། དེ་ལས་ཀྱང་མཚེད་བ་གསུམ་ཚ།

བྱ་ཚབ། བཟའ་ཚང་གང་ཞིག་རང་ལ་བྱ་བ་རྒྱུད་མི་འབྲུང་བའི་སྐབས་སུ་གཞན་རང་གི་སྤོན་མཚེད་
ཀྱི་སྤྲུལ་དང་། ཡང་ན་གཞན་ཀྱི་སྤྲུལ་ཞིག་རང་གི་བྱ་རྒྱུད་ཀྱི་ཚབ་ཏུ་ཉར་བ་ལ་བྱ་ཚབ་ཟེད།
བྱ་ཚབ་ཉར་བ། ཁྲིམ་བདག་སྤྲུལ་པོ་རང་རྒྱུད་མེད་བ་ནམས་ཀྱིས་གཞན་ཀྱི་བྱ་སྤྲུལ་བདག་ཉར་བུས་
ཉེ་རང་གི་བྱའི་ཚབ་བྱས་པའི་མིང་ཡིན།

བྱ་ཚབ་ཏུ་སྟེར་བ། སྤྲུལ་གང་ཞིག་གཞན་ཀྱི་བྱ་ཚབ་ཏུ་སྟེར་བ་ལ་གོ།

བྱ་ཇི། སྤྲུལ་སྟོང་མཁན།

བྱ་རྩེ་མ། སྤྲུལ་སྟོང་མཁན་བྱད་མེད།

བྱ་ཤར་མ། སྤྲུལ་ཡོད་པའི་བྱད་མེད།

བྱ་ཐན་མོ། [རྟིང]① མཁའ་འགྲོ་མ། ② སྤོན་མོ།

བྱ་ཐན་མོའི་བྱ། བྱ་ཐན་མོ་ནི་འཇིག་རྟེན་པའི་མཁའ་འགྲོ་མ་དང་སྤོན་མོ་ལ་འཇུག་པས་ལམ་པའི་མ་

ལ་དང་པོར་བྱ་སྤྲེས་ཚོད་ཤི་བས་བྱ་ཟན་མཁམ་མོ་ཞེས་སྤྲད་པའོ།།
 བྱ་ཡུལ་ཁ་བདད་རྒྱུད་མཉམ་འཛུབ་ཀྱིས་འབབ་པའི་མིང། ལ་ཁར་སྤེབས་དུས་སྒོ་བྱུར་བྱ་ཡུལ་འཛུབ་པ།
 བྱ་གཡམ། བྱའི་དོད་དམ་ཚོབ། བྱ་ཡར་ཡང་སྤྲད།
 བྱ་རབས། བྱའི་བརྒྱུད་པ།
 བྱ་རབས་ཚོ་རྒྱུད། མི་རབས་འོག་མ།
 བྱ་རམ། བྱ་རམ་ཤིང་གི་ཁྱ་བ་ལས་བཟོས་པའི་མངར་ཆ། ཞེས་རྒྱ་བྱ་རམ་ཞེས་ཡང་། ཟ་རྒྱུན་ཅམ་
 པ་འིང་བ། རོ་མངར། ལྷ་ཇེས་ཤོད། ལུས་པས་རྒྱུད་ནད་འཛོམས། ཤོད་སྤྲེད། ལུས་སྣོབས་
 ཉམས་པ་གསོ།། རྒྱུད་ནད་ལ་ཕན་པའི་སྤོན་གྱི་ལུས་པ་ཅར་འབྲིད་པར་བྱེད།
 བྱ་རམ་གོང་བྲ། བཞུས་བསྐར་བྲས་པའི་བྱ་རམ།
 བྱ་རམ་སྒོང་བ། བྱ་རམ་དོག་དོག་བཟོ་བ།
 བྱ་རམ་བསྐར་མ། བྱ་རམ་མར་ཁུའི་ནད་དུ་བསྐར་པའི་མངར་ཆ།
 བྱ་རམ་ཆད། རྩོན་ས་གཟེ་མ་རྣམས་ཚ་མཉམ་བསྐྲེས་ལ་བཙོས་ཏེ་མཚན་ནས་འངས་པའི་སྤྲེལ་ལ་
 བྱ་རམ་གྱི་རྒྱས་བསིངས་པའི་ཆད་གི་མིང།
 བྱ་རམ་ཉིང་འོར་མ། ཉིང་ལ་བར་བརྒྱབ་པའི་བྱ་རམ་དང་ཤེལ་ཀ་ར་མཚོད་ཉིང་གི་དབྱིབས་ཅན།
 བྱ་རམ་དུངས་མ། ① བྱ་རམ་བཞུས་པའི་ཁྱ་བ་སྣོག་མ་མེད་པ། ② ལྷན་མེད་པའི་བྱ་རམ།
 བྱ་རམ་བམ་ཁ། བྱ་རམ་སྤྲེས་ཀ་ཞན་པ་ཞིག་
 བྱ་རམ་མ་འོ། བྱ་རམ་ལེགས་པ་ཞིག་
 བྱ་རམ་སྤྲེལ་པོ། བྱར་ནག་
 བྱ་རམ་ཤིང། བྱ་རམ་བཟོ་བྱེད་གྱི་ཤིང།
 བྱ་རམ་ཤིང་བ། ① སྤར་རྒྱ་གར་གྱི་སངས་རྒྱས་ཤུག་ཐུབ་པའི་རིགས་ཏུས། ② [མངོན]སངས་
 རྒྱས་ཤུག་ཐུབ་པའི་མཚན།
 བྱ་རོ་ལུས་པ། ① མངལ་ནས་ཤུག་མ་མོན་པ། ② སྤྲེལ་གྱི་བའི་རོ་མངལ་དུ་བསྐྲད་པ།
 བྱ་རོགས། བྱ་སྣོད་དམ་ཤ་མ།

བྱ་ལོ་བ། འབྲུང་ཅེས་ཀྱི་ཐ་སྙད་དེ། རང་རང་གི་ལོ་ཉལ་ས་ཀྱི་སྲོག་ཁམས་དེ་རུས་ཁམས་ཀྱི་བྱར་གྲུར་
པ་ལ་བྱ་ལོ་བ་ཟེད། དཔེར་ན། ལྷ་ཤིང་ཁམས་པའི་མི་ཞིག་ཉེད་སྐྱལ་ལ་སྐྱེས་ན་བྱ་ལོ་བ་ཟེད།
བྱ་ལོ་ན། འབྲུ་དུལ་སོགས་གཡར་བར་སྐྱེད་ཁ་སྐྱོད་ལེན་གྱིད་པ་ཞིག་སྐྱེད་སྐྱིད་བྱ་ལོ་ན། སྐྱེད་ཡང་
བྱ་ལོ་ན། རོམ་ཆགས་བྱ་ལོ་ན། ལན་ཆགས་བྱ་ལོ་ན། བྱ་ལོ་ན་ཟུག་པ། བྱ་ལོ་ན་ཆགས་པ། བྱ་ལོ་ན་
འཇལ་བ། བྱ་ལོ་ན་གཏོང་བ། བྱ་ལོ་ན་དག་པ། བྱ་ལོ་ན་འཕྲོད་པ། བྱ་ལོ་ན་གསོབ་པ། བྱ་ལོ་ན་ལེན་
པ། བྱ་ལོ་ན་སེལ་བ། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་དོམ་དང་། འབྲུན་སྐྱེད། གཞུང་བ་བཅས་སོ།།

བྱ་ལོ་ན་འཇལ་མཁམ། བྱ་ལོ་ན་སྐྱོད་མཁམ།
བྱ་ལོ་ན་གཏོང་མཁམ། བྱ་ལོ་ན་གཞན་ལ་གཏོང་མཁམ་གྱི་བྱུན་བདག་
བྱ་ལོ་ན་འདེད་པ། བྱ་ལོ་ན་འཇལ་དགོས་རྒྱ་ཚ་འདེད་གྱེད་པ།
བྱ་ལོ་ན་བསྐྱ་བ། གཞན་ལ་བྱ་ལོ་ན་བཏང་བ་རྒྱུར་བསྐྱ་བར་གྱེད་པ།
བྱ་ལོ་ན་འཕྲོས་འཇར། བྱ་ལོ་ན་འཇལ་རྒྱའི་ལྷག་འཕྲོ་རྣམས་ལ་ཟེད།
བྱ་ལོ་ན་གཙང་འཇལ། བྱ་ལོ་ན་ཡོངས་སུ་གཙང་མར་འཇལ་བ།
བྱ་ལོ་ན་ཚ་འདེད། སར་གཡར་བའི་བྱ་ལོ་ན་གྱི་དངོས་པོ་རྒྱུར་འབྱེད་ཤོག་ཅེས་རྩ་བཤག་གི་སྐྱལ་ལྷག་
གཏོང་བ། ཞིང་བདག་གིས་བྱ་ལོ་ན་ཚ་འདེད་གྱེད་སྐྱངས་དེ་བྱ་ཚོད་ཤལ་འཕྲིམ་བ་དང་འབྲ།
བྱ་ལོ་ན་ཟུག་པ། རྒྱ་རྒྱེན་ཅི་རིགས་ཀྱི་རྒྱེན་གྱིས་མི་གཞན་ནས་བྱ་ལོ་ན་གཡར་དགོས་བྱུང་བ། ཡང་
ན་བྱ་ལོ་ན་བཟོ་བ་ཞེས་པ་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན།
བྱ་ལོ་ན་ལེན་པ། ཡང་ན་བྱ་ལོ་ན་གཡར་བ་ཞེས་པ་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན།
བྱ་སྲིང་། བ་མ་གཅིག་པའི་མིང་སྲིང་། བྱ་སྲིང་གཉེས་པོ་ཡར་ཐོན་གྱི་ལག་རྩལ་ལ་བྱུང་རྒྱུ་བ་འདུག་
བྱ་སྲོ་བ། ཉེ་གནས་སམ་སྐྱབ་བཅུ་ཉེ་སོགས་སྲོ་བ་མ།
བྱ་ཏ་རྒྱ། འབབ་རྒྱ་ཞིག་རྒྱ་འཕྲོ་མཚོ་སྲོན་ཞིང་ཆེན་ཁོངས་ཐེན་ཅུན་རྫོང་གི་རྫོ་རུབ་ཕྱོགས་ནས་
བྱུང་སྟེ་མཐར་མཚོ་སྲོན་པོར་འབབ། དེའི་སྲོད་རྒྱུད་ལ་ཤར་དགེ་རྒྱ་ཟེད།
བྱག་སྒྲོ། བྱག་པའི་སྒྲོ། བྱག་སྒྲོའི་ནང་ནས་ཕྱི་རོལ་མཚོང་། དགུན་དུས་སུ་བྱག་སྒྲོ་འདག་སྐྱར་གྱེད་པ།
བྱག་རྩོལ། ཨི་ཁུང་རྩོལ་བའམ་བྱག་པ་རྩོལ་བ།

བྱག་པ། ལྷང་བྱའམ་བྱ་ག ཁབ་ཀྱི་བྱག་པ། ཚིག་པར་ཡོད་པའི་བྱག་པ་བཀག་ནས་ཞིགས་པ། རྩ་ཞོག་
གི་མཛེལ་དུ་བྱག་པ་རྫོམ་པ། ལྷགས་ལེབ་ལ་འབྲུལ་བཞོར་གྱིས་བྱག་པ་བརྟོལ་བ། མིང་གི་རྣམ་
གངས་ལ་ལྷང་བྱ་དང། ཞོང་སྟོངས། བད་མའི་མིག་བྱ་ག ལྷང་འབྲུང། ས་མཛོངས་བཅས་སོ།།

བྱག་པ་བྱེད། [མངོན]གྱི་བ།

བྱག་པ་དབྱུང་བའི་ལྷང་བྱེད། ལྷང་བྱེད་འབའ་ཞིག་པ་དགུ་བཅུའི་ནང་ག་མེས། གཞུག་ལག་ཁང་གི་
སྟེང་མོག་སྟེ་བ་ལ་ཁྱི་རྒྱ་དུ་རྒྱུད་པའམ་ནས་བྱག་པ་བྱུག་པའོ།།

བྱག་པ། བྱའམ་དང་དོན་གཅིག

བྱང་ཐལ། [ཡུལ]དུལ་གྱི་ལ་དགའ་བའི་སྲིན་བྱ་གཞོད་པ་ཅན་སྤྲང་ནག

བྱང་བ། ① སྤྲང་མའམ་སྤྲང་བྱ་སྤྲིའི་མིང། སྤྲང་ཚང་དུ་བྱང་བས་སྤྲང་ཚིག་སོག་པ། འབྲུལ་ལ་བྱང་བ་
མང་པོ་འདུ་བ། མིང་གི་རྣམ་གངས་ལ་རྒྱ་དྲུག་དང། འཁོར་འགྲོ། འཁོར་བྱེད། ལྷན་ཅན། མཚོག་
སྤྲིན། སྤྲང་ཚིག་འཛོམས། སྤྲང་ཚིག་འབྲུང། སྤྲང་ཚིག་བྱེད་པ། སྤྲང་ཚིག་སྟོང། སྤྲང་ཚིག་བརྒྱུ་ལུགས། མེ་
རྟོག་འཕྲང། མེ་རྟོག་སྟོང། གཡོ་བྱེད། ར་ཡིག་གཉིས་བཅས་སོ།། ② [མངོན]རྩི་སྤྲང་གིལ།

བྱང་བ་དགལ། [མངོན] ལྷུའམ་དམར་པོ།

བྱང་བ་ལྷ་བདུད། འབྲུང་ཚིག་ལུགས་ཀྱི་སྤྲོགས་བཞི་མཚོམས་བརྒྱད་དབྱས་དང་བཅས་པའི་ས་
བདག་གཙོ་བོ་རྣམས་ལས་སྟོ་བྱུ་བ་སྤྲོགས་ཀྱི་ས་བདག་གཙོ་བོ། གཡུ་ཡི་མཐོ་ཅན། ལྷུ་ལ་
ཞགས་ཐོགས་ནས་དབྱར་རྩ་ཐ་རྒྱུང་ལ་ས་བདག་གི་ལས་གཙོ་བོར་བྱེད་མཁན་ཞིག

བྱང་བ་ནག་པོ། ① སྤྲང་མ་ནག་པོ། ② [མངོན]རྩི་སྤྲང་གིལ་གྱི་མཛོག

བྱང་ཚང། ① སྤྲང་མའི་ཚང། ② མྱོ་ནད་བྱེ་བྲག་པ་ཞིག ལུང་པའི་ཐིང་ན་ཁ་ཞིང་མདོག་སྟོ་བ། བང་
ལ་རྣག་ཐིག་མང་བ་ཉ་མིག་ལྷ་བྱ་ཡོད་པས་མིང་དེ་ལྷང་བརྟགས།

བྱང་གཤོག་སྤྲང་མའི་གཤོག་པ།

བྱངས། གཏོས་དང་རྒྱ་ཁྲོན།

བྱངས་བསྐྱེད། ཚོགས་པའི་གངས་མང་དུ་བརྟོང་བའི་དོན། ལྷན་ལྷན་གཅིག་གིས་ནད་གཟེར་གཙོག་
མ་སྐབ་ན་སྤོང་བྱངས་བསྐྱེད་ནས་གཏོང་དགོས།

བྱངས་ཚོན། རྒྱ་ཁྲོན་གྱི་སྟོབས། ཐོན་ཐག་བྱངས་ཚོན། ཁང་པའི་བྱངས་ཚོན།
 བྱང། ① བྱི་ལ་ཐོན་པའི་དོན་ཏེ། རྫོང་ལ་བྱང། བྱིར་བྱང་ལྟ་བུ། ② ལོན་པའམ་འཛེག་པའི་དོན་ཏེ།
 བྱིས་པ་ལོ་བདུན་ལ་བྱང་ན་སྟོབས་གྲུང་འགྲོ། ཁྲི་ལ་བྱང་ལྟ་བུ། ③ གསལ་བར་མཛོན་པའི་དོན་
 ཏེ། ལྡང་ལ་བྱང། ལོས་བྱང་ནས་ཤེན་ལ་བྱང། ལུས་ལ་མ་བྱང་ལྟ་བུ།
 བྱང་གིས་ཁྲུང་བ། སང་དང་རྒྱུང་དག་པོས་ཁྲུང་བའམ་ལྷགས་པས་བཏབ་པའི་དོན།
 བྱང་མོང་། རྫོང་མཁན་གྱིས་སྟོངས་པའི་མོང་བ།
 བྱང་རྩེད། ལུན་རིང་སྟོང་བར་ལུས་པའི་ཁང་པ་དང་།
 ས་ཞིང་སོགས།
 བྱང་སྟོངས། མི་རྒྱུད་བྱང་དེ་ཁྲིམ་སྟོངས་པ། རྩ་དུས་གཞན་དབང་བཤུ་གཞོག་གིས་མནར་བས་
 ཁྲིམ་ཚེ་མ་ཐེན་པར་བྱང་སྟོངས་སུ་ཕྱིན་པ།
 བྱང་སྟོངས་ལུལ་གྲུང། ཁང་ཁྲིམ་འཛོར་ནས་མི་རྣམས་ལུལ་གཞན་དུ་འབྱུང་བ། རྩར་བྱང་སྟོངས་
 ལུལ་གྲུང་གི་མི་རྣམས་ད་ལྟ་བུ་སྤྱིད་ཀྱི་འཚོ་བ་ཐོབ་པ།
 བྱང་རྩེ་བྱང་རྩེ་ཡི་འབྲི་སོལ་གཞན་ཞིག
 བྱུང་སྤྲེལ། [ལེགས]སངས་རྒྱས་བསྐྱུངས་ཏེ། རྒྱ་གར་གྱི་དབུ་མ་ཐལ་འགྲུར་བའི་བྱུབ་མཐའ་སྤྲེལ་
 བའི་སྟོབ་དཔོན་ཞིག
 བྱུང་སྤྲེལ་ཏེ། སྟོབ་དཔོན་སངས་རྒྱས་བསྐྱུངས་ཀྱིས་མཛོད་པའི་དབུ་མ་ཅུ་ཤེད་འབྲེལ་བ་སྟེ།
 གཞུང་གསུང་བ་པོའི་སྟོན་མཚན་བཏགས་པ།
 བྱུང་སྤྲེལ་ཤི་ཤི། པོད་དུ་ཐེབས་སྟོང་བའི་རྒྱ་གར་གྱི་སྟོབ་དཔོན་ཞིག
 བྱང་པ། ① ལོགས་སུའམ་བྱིར་ཐོན་པ། ཀྱང་ལག་གི་ཚིགས་བྱང་པ། ཁྲིམ་ནས་བྱང་པ། སྤྲེལ་ཚང་མ་
 བྱང་ནས་མགོ་དམར་ཆགས་པ། མོ་བྱང་པ། མདུན་དུ་སྟོང་སྐབས་དབྱང་སྤྱིའི་གལ་སྟངས་ནས་
 བྱང་དེ་ལམ་ཕོགས་བརྒྱུག་པ། ② མཐར་སྟོང་པའི་དོན་དུ་གོ་བའི་འབྱང་པའི་འདས་པ།
 བྱང་མེད། སྤྱི་པོ་པོ་མོ་གཉིས་ལས་པོའི་རིགས། སྤྱི་དམན་ནས་ལུས་སྤྲེལ། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་
 སྤྱི་བ་མོ་དང་། སྤྱིད་མ། སྤྱི་ཅན་མ། གནས་བྱེད། མི་མོ། མཚམས་ལྡན་མ། འཛིན་མ། ལན་བྱ་

ཅན་བཅས་སོ།།

བྱད་མེད་གྱི་སྒྲོན་ལྷ། མྱོ་མང་བ་དང། སྤྱིང་སྒྲོབས་རྒྱུད་པ། གཞན་གྱི་དབང་དུ་འགྲོ་སླ་བ། ཟས་ནོར་
ལ་སེར་སྣ་ཆེ་བ། རང་ཤེད་ཆེ་བ་སྟེ་ལྟོ།།

བྱད་མེད་གྱི་ཡོན་ཏན་སྣ། རྩལ་རེ་བཞི། ཀྱུན་ཏུ་འཇུག་དང་ལོ་བྱེད་དང། སེན་མོ་དང་ནི་སོས་གཙོད་
དང། མངར་བ་དང་ནི་སིང་བྱ་བ། སྤྱེས་པའི་བྱ་དང་སྤྱིང་དུ་གནས། རྣམ་བརྒྱན་བརྟག་པའི་དབྱེ་
བ་ཡིས། བརྒྱན་བརྒྱ་དུག་ཅུ་ཅ་བཞིར་འགྲུབ། ཞེས་བ་ལྟར་དང། ཡང། སེན་མོས་འགྲུན་དང་
སོས་འདེབས་དང། འཇུག་པ་དང་ནི་འཇམ་སྦྱར་དང། བྱ་བ་དང་ནི་ལག་པས་གདབ། སྤྱི་ལྡོ་
བྲག་དག་དང་ནི། སྤྱེས་པའི་སྤྱིང་དུ་སྤྱུལ་དང་བརྒྱན། རེ་རེ་ལ་ཡང་བརྒྱན་བརྒྱན་དེ། དུག་ཅུ་
ཅ་བཞིར་ཤེས་བར་བྱའོ།།

བྱད་མེད་གྱི་ས་དམ་བ་ལྷ། དེགས་མཚོན་པོ་བག་མར་ལེན་པ། ཁྲིམ་ཕུན་སུམ་ཚོགས་པ། ཁྲིམ་
བདག་ཀྱང་དེའི་དབང་དུ་འགྲུབ་པ། ལྷ་དང་ལྷན་པ། སྤྱིན་པར་བྱེད་པའོ།།

བྱད་མེད་གྱིས་སྤྱེ་པོ་འགྲུག་པའི་སྣ། རྩལ་སོ་བརྒྱན། བཞིན་བྱེད་འགོ་བས་པ། ལུ་མ་མཁུང་བ་སྟོན་
པ། འཇུ་ཞིང་སེའི་ཐེང་བ་སྟོན་པ། བྱ་རྒྱུད་བྱེད་ཅིང་མཚན་ཁུང་སྟོན་པ། མཚུ་བེམ་བ་ལྟར་
དམར་བ་སྟོན་པ། མིག་བྱེད་བཅོམས་ནས་བལྟ་ཞིང་ལྷུང་བར་འཇུ་མ་པ། ལུ་མ་བྱེད་གཡོག་པ།
གོས་བསྟེ་ལ་བར་བྱེད་པ། སྤྱིད་བ་སྟོན་པ། གོས་ཤེལ་ལྟར་མི་བསྐྱེད་པ་གྲོན་པ། ཀྱང་གདུབ་གྱི་
སྤྱི་འབྲིན་པ། ལུ་མའི་བར་ནས་ཐེང་བ་སྟོན་པ། བརྒྱ་བྱེད་ཅམ་སྟོན་པ། མགོ་དང་བ་བ་ལ་བྱུ་
ཅོ་ལ་སོགས་པའི་མཚན་མ་བཟ་བ་སྟོན་པ། མིག་ལུང་གྱིས་བལྟ་བ། གོས་ལེགས་བར་མ་
བགོས་པ་ལྟ་བུར་བཅོས་པ། སྤྱིད་པ་ནས་གསེར་གྱི་རྒྱན་བསྐྱོད་པ། འཇུལ་བ་ལྟར་བཅོས་ཏེ་
མན་ཚུན་དུ་འགྲོ་བ། གར་བྱེད་པ། སྤྱིག་ཅིང་རོ་ཚོ་བ་ལྟར་བཅོས་པ། ཚུ་ཤིང་རྒྱུད་གིས་བསྐྱོད་
པ་ལྟར་བརྒྱ་འགྲུག་པ། བརྗིད་པའི་སྤྱི་འབྲིན་པ། སེང་རས་བགོས་ཤིང་བགོད་ཅིང་ཆགས་པ།
གོས་རྒྱན་འདོར་ཞིང་རོ་ཚོ་བ་ལྟར་ལེན་པ། མཛེས་པའི་ཤ་བཟ་དང་གསང་བ་སྟོན་པ། སྤོས་
གྱིས་བཀུས་པ། མཁུང་ཚོས་ལ་ཚོན་ལུག་པ་རྣ་ཆ་སྟོན་པ། མགོ་རང་བཞིན་གཡོགས་ཤིང་
སྤྱིད་ཅིག་ཅམ་སྟོན་པ། ཁ་ཅིག་སྟོན་ཅེས་ཅེས་བས་རོ་ཚོ་བ་ལྟར་འདུག་པ་བུ་མོ་མ་ཉམས་པ་

དང་བྱ་མ་བཅས་པ་དང་ན་རྩུང་ཚད་བབས་ཀྱི་གཟུགས་སྟོན་པ། མེ་ཉོག་འཛོར་བ་དང་སྟོབས་
པ་དང་སྲུང་ཅུ་མོ་བརྒྱད་དོ། ། འདི་དག་ཆེད་དུ་མ་བསྐྱབས་ཀྱང་བག་ཚགས་ཀྱི་དབང་གིས་
ཤེས་མོ་ཞེས་བོད་ཀྱི་བསྟན་བཅོས་རྣམས་སུ་གསལ།

བྱད་མེད་ཀྱིས་འཚོ། [མངོན]ར་ཇི།

བྱད་མེད་བསྐྱངས། [མངོན]ར་ཇི།

བྱད་མེད་མཁས་པའི་ཚོས་ལྟ། བྱད་མེད་མཁས་པའི་རང་བཞིན་ཅན་ལ་སྦྱིར་བཏང་གི་བྱད་མེད་
དང་མི་འབྲེལ་བའི་བྱད་ཚོས་ལྟ་ཡོད་པར་གསུངས་ཤིང་། མ་འབྲེས་པའི་ཚོས་ལྟ་ནི། 1 དུས་ཤེས་
ཤིང་རྒྱ་མཚན་ཤེས་པ་སྟེ་སྤྱི་བྱ་ཚགས་པའི་དུས་དང་རྒྱ་མཚན་འབབ་པའི་དུས་ཚོད་ཤེས་པ།
2 སྦྱེས་པ་ཚགས་པ་ཤེས་ཤིང་ཚགས་པ་དང་བལ་བར་ཤེས་པ་སྟེ་སྦྱེས་པ་དང་མཉམ་དུ་འདོད་
པ་སྦྱོད་པའི་དུས་ལ་བབས་མིན་ཤེས་པ། 3 གང་ལས་མངལ་ན་ཞུགས་པ་ཤེས་པ་སྟེ་སྤྱི་བྱ་དེ་
གང་ལས་འབྱུང་བའི་པ་སྤྱི་ཡིན་ཤེས་པ། 4 གང་གི་དུས་སུ་མངལ་ན་ཞུགས་པ་ཤེས་པ་སྟེ་
ལུས་ལ་སྤྱི་བྱ་འཁོར་བའི་དུས་དང་རྒྱ་ཚོས་ཤེས་པ། 5 རྩེ་བུ་ཤེས་ཤིང་བུ་མོ་ཤེས་པ་སྟེ་རང་
གི་ལུས་ལ་འཁོར་བའི་སྤྱི་བྱ་དེ་བྱ་དང་བུ་མོ་གང་ཡིན་ཤེས་པ་བཅས་ཡིན་པར་གསུངས།

བྱད་མེད་དགལ། [མངོན]ཨ་མའི་ཤིང་།

བྱད་མེད་དགའ་བྲལ། [མངོན]འབྲས་བུ་སྦྱང་བའི་སྦྱེས་པ།

བྱད་མེད་མཐོ་གཙང་། རིགས་དང་ཚོས་དང་རྒྱལ་མཚན་གྱིས་བསྐྱངས་ཉེ་ཁྱོ་བོ་དང་མ་སྤྲད་པའི་
བྱད་མེད།

བྱད་མེད་མངལ་ལྟོ། བྱད་མེད་སྦྱུ་ཅན།

བྱད་མེད་ཚོས་ལྟ། [མངོན]བྱད་མེད་རྒྱ་མཚན་ལྟོ་ལ། བྱད་མེད་མཚོག་ བྱད་མེད་མཚོར་སྤྱི་ག་
ཅན། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་ཞེད་མེད་ལ། ལ་དོག་མཚོག་ ལྡང་ཆེན་འཕྲོས། དགའ་བྱེད་ལ།
དགའ་ལ། སྤེལ་མོ། མཚོག་གི་ལྷུག་ལ། མཚོག་ལྟོ་ལ། འཛིགས་ཅན། འདོད་ལྟོ་ལ། འདོད་
ལ། ལྷུག་གི་ལ། མིག་ཡངས་ལ། ལྷོས་གསལ་ལ། ལྷན་ཆེན་ལ། མཚན་ལྟོ་ལ། མཛེས་ལ། ལྷ་
ཞལ་ལ། ཡན་ལག་མཚོག་ལྟོ་ལ། ཡིད་འོང་ལ། གཡོན་མིག་ལ། རབ་སྦྱེས། རབ་ལྷོས་ལ། རི་

དུགས་མིག་ཅན་ལ། ལུས་མཚོག་ལ། ལུས་ལྡན་ལ། ལུས་བཟང་མ་བཅས་སོ།།
བྱད་མེད་གཏུམ་པོ། བྱད་མེད་སེམས་མ་དུལ་བ། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་ཁོ་བྱེད་མ་དང་། འཛིགས་
བྱེད་ལ། གཏུམ་མོ་བཅས་སོ།།

བྱད་མེད་བརྟག་པ། འདི་ནི་བྱད་མེད་ཀྱི་ལུས་ཀྱི་བཟོ་དབྱིབས་ལ་བརྟག་པ་སྟེ། མགོ་དང་། སྒྲ། མིག་
རྣེ་བ། སྒྲ། མཚུ། སོ།། འགམ་པ། དཔུང་པ། ལག་པ། སྐྱེད་པ། ལུ་ལ། རྩང་པ་སོགས་ལ་བརྟེན་
ནས་དེའི་མི་ཚེ་གཅིག་གི་བདེ་སྤྱད་དང་། འཕྲོར་རྒྱུད། ཚེ་རིང་སྤང་། ལས་དོན་གྲུབ་མི་འགྲུབ།
རིགས་རྒྱུད་བཟང་རན་སོགས་བརྟག་པ་ཞིག་ཡིན་ཞིང་། ཞིབ་སྒྲ་གཟེགས་འདོད་ན་བརྟེན་
འགྲུར་གྱི་ནང་མི་དཔུད་རྒྱ་མཚོ་བརྟག་པ་ཞེས་བར་གསལ།

བྱད་མེད་སྤྲད་འཚོང་བཅུག་པའི་ནག་ཉེས། རོ་བདག་རྣམས་ཀྱིས་བྱད་མེད་གཞོན་ལུ་རྣམས་མགོ་
བསྐྱོར་ནས་ལས་བཟོ་བའི་མིང་ཐོག་ཏུ་གཞུང་བཙོང་བཅུག་ནས་སྐྱ་ཆ་སྤྲད་འཚོང་མ་བཅུག་
ནས་གཞུང་འཚོང་དུ་བཅུག་པའི་ནག་ཉེས།

བྱད་མེད་དང་གནས་གཅིག་ཏུ་ཉལ་བའི་ལྷུང་བྱེད། ལྷུང་བྱེད་འབའ་ཞིག་པ་དགུ་བཅུའི་ནང་གསེས།
ཁྲིམས་གྲོགས་མེད་པར་མཚམས་ནང་གཅིག་ཏུ་བྱད་མེད་དང་ལུབ་གཅིག་སྟོན་དུ་གནས་སོ།།

བྱད་མེད་དང་བྱིས་པའི་ཁེ་དབང་འགན་སྲུང་། རྒྱལ་ཁབ་ཀྱིས་གཏན་འབེབས་བྱས་པའི་བྱད་མེད་
དང་བྱིས་པའི་ཁེ་དབང་འགན་སྲུང་བྱེད་པའི་སྐོར་གྱི་བཅའ་ཁྲིམས་ཤིག།

བྱད་མེད་དང་བྱིས་པར་མཐར་གཅོད་གཏོང་བ། བྱད་མེད་དང་བྱིས་པར་གང་བྱུང་མཐར་གཅོད་
གཏོང་བའི་དོན།

བྱད་མེད་དང་བྱིས་པ་བསྐྱས་འཚོང་བྱས་པའི་ནག་ཉེས། རྒྱ་ནག་གི་ཕྱིར་གསེབ་ཁབ་ཏུ་བྱ་མོ་
གཞོན་ལུ་མ་མགོ་བསྐྱར་ནས་གཞན་ལ་གནའ་མར་བཙོང་མཁན་དང་། སྤྱ་གྲུ་རྒྱུང་དུ་རྒྱ་མར་
བརྒྱས་ཉེ་ཁྲིམ་བདག་སྤྱ་གྲུ་མེད་མཁན་བཙོང་མཁན་ཡོད་པ་དེ་དག་ནི་བྱད་མོའི་ཁྲིམས་འགལ་
ཀྱི་ནག་ཉེས་ཡིན་པའི་དོན།

བྱད་མེད་དང་ལྷན་ཅིག་ཏུ་འཕྲོ་བའི་ལྷུང་བྱེད། ལྷུང་བྱེད་འབའ་ཞིག་པ་དགུ་བཅུའི་ནང་གསེས། ། ཉེ་
དུ་མ་ཡིན་པའི་བྱད་མེད་དང་ལྷན་ཅིག་ཏུ་ཁྲིམས་གྲོགས་མེད་པར་རྒྱུད་གཟགས་ལས་འདས་པའི་

ལམ་དུ་འགྲོ་བའོ།།

བྱད་མེད་དར་མ། བྱད་མེད་ན་ཚོད་དམ་ལང་ཚོ་གཞོན་མ། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་ཁངས་ལྡན་མ་
དང། དར་བབ་མ། དྲེགས་ལྡན་མ། རུལ་བཅས་མ། བར་བ་ལྷོས་མ། མེ་ཉོག་གསལ། ཅེ་དགའ་
མ། ལང་ཚོ་མ་བཅས་སོ།།

བྱད་མེད་རུལ། [མངོན]ལྷ་མཚན།

བྱད་མེད་འདོད་ལྡན་མ། བྱད་མེད་འདོད་ཆགས་ཆེ་བ། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་འཁྲིག་པའི་དགའ་
སྟོན་མ་དང། མངོན་འགྲོ་མ། ཆགས་ལྡན་མ། རུས་གངས་མ། འདོད་འགྲོ་མ། འཕྱོན་མ། དཔེན་
འགྲོ་མ། ལྷོས་པའི་མེད་ལྡན་མ། གཤེལ་མ། རེགས་སྐྱུར་མ་བཅས་སོ།།

བྱད་མེད་མོ་བརྩུས། བྱད་མེད་གྲིས་སྐྱེས་པར་བརྩུས་པའི་ཆས་གོས་ཅན།

བྱད་མེད་བཙོན་ཁང། བྱད་མེད་ཉེས་ཅན་པ་སྐྱབས་པའི་བཙོན་ཁང།

བྱད་མེད་ལྷ་མཚན་ཅན། ལྷ་མཚན་འབབ་པའི་སྐབས་ཀྱི་བྱད་མེད། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་རྟེན་ཅན་
ཅན་མ་དང། ལྷག་ལྡན་མ། རུས་ལྡན་མ། བྱད་མེད་ཚོས་ལྡན་མ། མེ་ཉོག་ལྡན་མ་བཅས་སོ།།

བྱད་མེད་གཞུགས་ཅན་བདུན། 1 བྱ་གདོད། ཚ་བ་སྐྱེ་བ། འཇུ་བ། ལྷེ་ལྷོག་བ། རྟན་ལ་འབྲུམ་ཐོར་འོད།
2 སྐལ་ལོ། འཇུ་སྐྱབས་ལྷེད། སྐྱིགས་བྱ་ལྷེད། ལྷོས་དད་ཆེ། 3 གང་པའི་སྐལ་ལོ། ལུས་འདར་ཞིང་
མིག་ལྷར་གྲིས་བཟླ། ལྷ་མ་འཁྲོག་ཅིང་ངོས་གཅིག་ཚ་ལ་ངོས་གཅིག་གང་བ། 4 སྐལ་ལོ་ལོང་
བ། མིག་མི་གསལ་ཞིང་སྐྱངས་བ། འཇུ་སྐྱབས་ལྷེད། ཚ་བ་སྐྱེ་ཞིང་སྐྱོ་ལྷེད། ལུ་ཞོ་མི་འདོད། 5
བཞེན་རྒྱས། བཞེན་མཛེས། ཚ་བ་སྐྱེ་བ། 6 མས་མི་འདོད། ལྷོ་བ་ལ་ཅ་བའི་བྱ་བ་ནག་པོས་ལྷུབ། 7
ནམ་གྲུ་ལའོག་སྟོན་པོར་འཇུ་བ་སྐྱིགས་བྱ་ལོང་བ། ལལོ་བ། ཚ་བ་སྐྱེ་བ། ལྷགས་མདོག་སྟོ། 8
ནམ་གྲུ་སྐྱེས་པོ། ཚ་བ་སྐྱེ་བ། སྐྱེ་འབྱེད་བ། ལའོག་སྐྱེ་ཆོགས་འཇུ་བ།

བྱད་མེད་ལ་ཚོས་སྟོན་པའི་ལྷུང་ལྷུང། ལྷུང་ལྷུང་འབའ་ཞིག་པ་དགུ་བ་ཅུའི་ནང་གསེས། སྐྱེས་པ་
གཞན་མེད་པའི་སར་བྱད་མེད་ལ་ཚོགས་ལྷུག་ལས་མང་པའི་ཚོས་སྟོན་པའོ།།

བྱད་མེད་ལ་བཙན་གཤེལ་ལྷུང་བ། བྱད་མེད་མ་འདོད་བཞེན་དུ་བཙན་གྲིས་ཆགས་སྐྱོད་ལྷུང་པའི་
ནག་ཉེས།

བྱད་མེད་ཤེས་ལྡན་མ། རྫོང་གོས་དང་ལྡན་པའི་བྱད་མེད། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་མཁས་མ་དང་། ལྷན་
མཁས་མ། རྫོང་ལྡན་མ། ཤེས་ལྡན་མ་བཅས་སོ།།

བྱད་ཅེ། [ཨ་མཛོད་ཡུལ་སྐད་]གོ་སོགས་འཐག་སྟེ་ཕྱེ་སྤངས་རྗེས་ཀྱི་གོ་བྱུང་ལ་གོ

བྱད་ཤིང། ① མེར་འབྱུང་བྱའི་ཤིང། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་སྤར་བྱ་དང་། མེ་ཤིང། འཚོད་ཤིང།
ཡམ་ཤིང། ཤིང་སྐྱམ། བསྟེག་བྱ་བཅས་སོ།། ② སྤྱིན་སྟེག་གི་ཡམ་ཤིང།

བྱད་རྩ་བརྗེ་ཉ། སྟེ་སྟེད་སངས་རྒྱས་རྒྱ་མཚོའི་མཚན་རྒྱ་གར་སྐད་དུ་བསྐྱུར་བ།

བྱུ། བྱ་ལོན་གྱི་བསྐྱུས་མིང། དེའུ་བྱུ། འབྲུ་བྱུ།

བྱུན་སྐྱེད། ① བྱ་ལོན་དང་སྐྱེད་ཀ ② བྱ་ལོན་གྱི་སྐྱེད་ཀ། བྱུན་སྐྱེད་ལྷི་མོས་དཔུལ་ཐོག་དཔུལ་
བཅེགས་བྱུང།

བྱུན་དེའུ། བྱ་ལོན་སྐྱོད་ལེན་བྱ་རྒྱའི་དེའུ། བྱུན་དེའུ་འཇམ་བ།

བྱུན་བཅད། སྤྱིན་པའི་མཐའ་དང་རྒྱབ་ཡོལ་གྱི་མཐའ་ལ་མདངས་ཀྱི་རྣམ་པའི་བཅད་རྒྱབ་སྐོལ་ཡོད་
བས་དེར་བྱུན་བཅད་ཅེས་ཟེད།

བྱུན་སྐྱོངས་དོ་བདག་མ་ཅ་རྟེན་པས་མཁན་གྱི་སྤྱིན་བདག་གམ་འགན་འཁུར་མི་སྒ།

བྱུན་སྐྱོངས་སྤྱི་བསྐྱུགས། མ་ཅ་རྟེན་བ་གསལ་བའདད་བྱས་པའི་སྤྱི་བསྐྱུགས།

བྱུན་བདག་བྱུན་སྐྱེད་གཏོང་བ་སོ།

བྱུན་བདག་རྒྱལ་ཁབ། རྒྱལ་ཁབ་པན་རྩོད་དབར་གྱི་འབྲེལ་བར་བྱ་ལོན་གཏོང་མཁན་གྱི་རྒྱལ་
ཁབ་ལ་བརྗོད།

བྱུན་འདེད། བྱ་ལོན་བསྐྱུགས་དེ་རྟག་བར་འདེད་ཅིང་རྩོག་བྱ་བྱེད་པའི་དོན་ཡིན།

བྱུན་བྱུ། ལང་ལོང་དུ་འཕྱུར་སྤངས་ཤིག་རྩ་བྱུན་བྱུན་དུ་འཁོལ། གྱི་བས་ས་ཁུང་བྱུན་བྱུན་འབྲུ། རྩ་
མིག་བྱུན་བྱུན་དུ་རྗོལ།

བྱུན་བྱོལ་ནག་ཉེས། བྱ་ལོན་སྤྱིན་འཇམ་མ་བྱས་པར་བོས་བྱོལ་དུ་འགོ་བའི་ནག་ཉེས།

བྱུན་ཚབ་དངོས་འཇམ། རིན་ཐང་འདྲ་བའི་རྒྱ་ལོར་གཞན་གྱིས་བྱ་ལོན་ཚབ་དུ་འཇམ་བ།

བྱུན་འཛིན། བྱ་ལོན་སྤངས་པའི་འཛིན།

བྱུང་ཡིག་ བྱུ་ལོན་པར་སྒྲོད་རྒྱུར་ལེན་གྱི་ཡི་གེ།

བྱུན་གཡོལ། བྱུ་ལོན་སྒྲོད་རྒྱུར་གཡོལ་ནས་གས་པར་བྱེད་པ། ཡང་ན་བྱུན་བྱོལ་ཞེས་པ་མིང་གི་
རྣམ་གྲངས་ཡིན།

བྱུན་ལེན་པ། ① འབྲུ་དངུལ་གྱི་བྱུ་ལོན་ལེན་མཁུ། ② བྱུ་ལོན་ལེན་པ།བྱུན་ལོང། ཟེང་ཟེང་བྱུན་བྱུག།
བྱུག། ① སྒྲོད་གྱི་ཁ་འོག་ངོས་སུ་བསྟན་པའི་དོན་ཏེ། སྒྲོད་ཁ་བྱུབ་ལྟ་བུ། ② མདུན་ངོས་འོག་ཕྱོགས་
སུ་བསྟན་པའི་དོན་ཏེ། ཁ་བྱུབ་ཏུ་ཉལ་ལྟ་བུ།

བྱུབ་ཀ། བྱུབ་ཁ་དང་འབྲ།

བྱུབ་ཁ། བས་ཁ། ཁེ་དང་རྒྱལ་ཁ་གཞན་ལ་སྦྱིན། བྱོང་དང་བྱུབ་ཀ་རང་གིས་ལེན།

བྱུབ་ཐམ་ཚོས་སྐད། བྱུག་བཏབ་མཁུ་དང་བཞེངས་ལོ་མི་གསལ། བྱུབ་མཐའ་རྙིང་མ་ཡིན། ད་ལྟ་
མགོ་ལོག་གཅིག་སྦྱིལ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བྱུབ་ཐམ། བྱོང་གུད་ཚེ་བྲགས་པའམ་ཏུ་ལོག་པ།

བྱུབས། རས་སྐྱམ་སོགས་ཡུག་རིལ་སོའམ། ཆ་ཚང།

བྱུབས་ཚང། དངོས་སོ་གང་རུང་ཆ་ཚང་བ། གོས་ཚེན་བྱུབས་ཚང་གཅིག་ ཡུག་ཤ་བྱུབས་ཚང།

བྱུབས་རིལ། ལྷམ་རས་སོགས་ཡུག་ཚང་ངམ་ཡུག་ཀྱིལ། རས་ཆ་བྱུབས་རིལ།

བྱུབས་ལོང། ཡུག་ཚང། གོས་ཚེན་བྱུབས་ལོང།

བྱུམ་སྐྱ། བདེ་གཤེགས་སྦྱིང་སོ།

བྱུམ་སྐྱེས། [མངོན]སྐད་མ་རི་བྱི།

བྱུམ་བསྐྱེད། བྱུམ་པ་སྦྱར་བསྐྱེད་པ་དང། གཞུངས་ཐག་དོ་རྗེས་བྱུམ་སྐྱེའི་རྒྱུད་བསྐྱེལ་བ། དུང་ཚོས་
གྱི་རྒྱ་མཚོད་ཡོན་དུ་སྤུལ་བས་སྦྱ་རྣམས་བདེ་སྦྱོང་ཚེན་པའི་ངོ་སོར་ཞུ་བ་བྱུམ་རྒྱ་དང་དབྱེར་
མེད་དུ་གྱུར་པ་སོགས་ཚོ་ག་བཞེན་བྱུམ་པ་བསྐྱེབ་པའོ།

བྱུམ་ཁེབས། བྱུམ་པའི་ཁེབས།

བྱུམ་ཁྲིམ། ཉི་མའི་ཁྲིམ་བཏུ་གཉེས་གྱི་གྲས་ཤིག་སྟེ་ཁྲིམ་བཏུ་གཅིག་པ། ཁྲིམ་ཞག་ཉི་བར་སྐར་
གནས་ཉེར་གཉེས་དང་རྒྱ་ཚོད་སྐམ་ཏུ་འཆར་ཚེ་ཉི་མ་བྱུམ་པའི་ཁྲིམ་དུ་སྦྱོང།

བྱམ་མཁལ། [མངོན]ཱ་མཁལ།

བྱམ་དགོན། འདེབས་མཁལ་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། སྐབ་མཐའ་དགོ་འཁལ་པ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་
རང་སྐྱོད་སྐྱོད་ས་ཆབ་མདོ་ས་ཁལ་སྤེང་ཆེན་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བྱམ་བརྒྱ་སྤྲེལ། [མངོན]གསེར་སྤྲེ།

བྱམ་རྒྱ། ① བྱམ་པའི་ནང་གི་རྒྱ། ② འབབ་རྒྱ་ཞིག་རྒྱ་འགོ་བོད་རང་སྐྱོད་སྐྱོད་ས་ཀྱི་གཉའ་ནང་རྫོང་
གི་བྱང་རྒྱ་དུ་སྤྲེལ་གངས་རིའི་སྐོར་ས་ནས་བྱང་ཞིང་དེར་རི་རྫོང་དང་གཉིད་སྤྲེལ་རྫོང་བརྒྱད་
ནས་བལ་ཡུལ་དུ་འབབ།

བྱམ་ཐང་། འབྲུག་པ་རྒྱལ་པོའི་མངའ་སྲུང་གི་ས་ཆ་ཞིག་ བྱམ་དང་། བྱམ་པར་གཡོག་བྱའི་ཁ་
བཏགས།

བྱམ་གངལ། བྱམ་པ་འཛོག་པའི་གཞིའམ་སྤྲུལ།

བྱམ་ནང་དགོན། འདེབས་མཁལ་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། སྐབ་མཐའ་རྫོང་མ་པ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་
སྐྱོད་ས་ཆབ་མདོ་ས་ཁལ་སྤེང་ཆེན་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བྱམ་ནང་མར་མ། ཡོན་ཏན་བྱིར་མི་རོམ་པའི་དཔེ།

བྱམ་པ། ① ཁ་གཡེར་བ་དང་སྟོ་སྤེར་བའི་སྟོན་ཅིག་ ཆང་གི་བྱམ་པ། མེ་ཏོག་བྱམ་པ། ལྷག་བྱམ་པ།
② རྒྱ་འཁོར་དང་ལག་མཆིག་གི་འབྲུ་རྒྱག་ཁུང་།

བྱམ་པ་གང་གྲོ། རང་ལ་ཡོད་པའི་གངལ་དག་སོགས་གང་ཡོད་བྱ་སྐོབ་ཆང་མར་བསྐབས་པའི་དཔེ།

བྱམ་པ་ཅན། ① རྒྱང་སྐོམ་ཐབས་ཤིག་ ② [མངོན]མེ་ཏོག་པད་མ།

བྱམ་པ་ཆོས་ལུང། ལྷ་རི་ཁོང་བ་འགའ་བསྟན་པ་ལས་དགོན་པ་ཆགས། བྱིས་དགོ་འཁལ་པའི་
དགོན་རྒྱང་ཞིག་ཡིན། ད་ལྟ་མཚོ་སྟོན་དགོན་ལུང་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བྱམ་པ་གཉིས། རྣམ་རྒྱལ་བྱམ་པ་དང་ལས་ཀྱི་བྱམ་པ།

བྱམ་པ་སྟོ་བོན། དབང་གི་སྟོ་བོན་གྱི་ཆོ་གའི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། བྱམ་པའི་རྒྱ་དང་མཚན་ཉིད་དང་
གངས་དང་ནང་གི་བཅུད་དང་མགུལ་ཆིངས་དང་ཁ་རྒྱན་ལ་སོགས་པ་རྒྱལ་བཞིན་དུ་བྱམ་ལ།
དེར་དམ་ཆིག་གི་སྟོ་བསྐྱེད་ནས་ཡེ་ཤེས་པ་གཞུག་ཅིང་དབང་བསྐྱར་ལ་མཚོད་ཅིང་བསྟོད་དེ་

བརྒྱས་པ་བྱ་བའོ།།

བུམ་པ་བདེན་སྟོང་། རང་གི་གདགས་གཞི་སྟོང་ལྟེང་ཞབས་ཞུས་ཆུ་སྐྱོར་གྱི་དོན་བྱེད་ཅུས་པ་ལ་བུམ་
པ་ཞེས་སྒྲོས་པར་བཞག་པ་ཅམ་མ་ཡིན་པར་དོན་རང་གི་སྟོང་ལུགས་ངོས་ནས་བུམ་པ་བདེན་
པར་བྱུབ་པས་སྟོང་པ་འོ།།

བུམ་པ་བཟང་པོ། ① འདོད་འཛེའི་བུམ་པ་སྟེ་རྒྱལ་སྲིད་སྣ་བདུན་གྱི་ནང་གསལ་ཤིག ② ལུམ་སྟོལ་
ཆེད་པར་གཡང་རྗེས་ལྷགས་ནས་ས་འོག་གཏེར་དུ་སྤྲས་པའི་བུམ་པ་ལྟ་བུ།

བུམ་པ་རི་ཁོང་། ལུག་བཏབ་མཁལ་དང་བཞེངས་ལོ་མི་གསལ། ལྷག་མཐའ་དགེ་ལུགས་པ་ཡིན། ང་
ལྟ་མཚེ་ཤར་སྐྱེ་འབྲུམ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བུམ་པའི་བྱིམ། བུམ་བྱིམ་དང་དོན་གཅིག

བུམ་པའི་ཆས་བཟུ། ལུམ་གྱི་སྐྱབས་སུ། བུམ་པའི་ཆས་བཟུ་ནི། ཇི་སྐྱད་བྱ། བུམ་དབང་ཆས་བཟུ་
མ་འཛོམས་ན། ཡེ་ཤེས་སེམས་དཔའ་མེབས་མི་འགྱུར། རྒྱ་ཡི་རྣམ་པར་མི་རྟོག་པས། ལྷགས་
སྟོ་རྩེད་ཅམ་མ་མཐོང་ངོ།། ཞེས་དང། ༡ ལྷག་པར་བྱེད་པ་ཚོགས་འཁོར་ཆས། | ༢ བཀོལ་ཉན་
དུས་རུང་འཁོར་གྱི་ཆས། ༣ བར་ཆད་བསྐྱེད་པ་མཚམས་གྱི་ཆས། | ༤ ལ་ཉེ་བཏགས་པ་
སྣ་གོན་ཆས། ༥ དམིགས་ཉེན་བཅའ་བ་དམ་གྱི་ཆས། | ༦ ལུ་སྟོབས་ལྡན་པ་ལས་གྱི་ཆས། ༧
ཡོན་ཏན་འཛོམས་པ་ལུམ་གྱི་ཆས། ༨ ལུག་རྒྱ་བརྒྱུར་བ་གར་གྱི་ཆས། | ༩ ལྷངས་སྐྱབས་
འགྲིང་བ་གིང་གི་ཆས། ༡༠ རྩེ་བུག་བྱེད་པ་རོལ་ལོའི་ཆས། | ཐོས་རྒྱུང་སྟོངས་པས་གདན་མི་
ཤེས། གསང་སྤགས་མཁལ་པོ་ལག་ལེན་རྟུག། ཅེས་གསུངས་སོ།།

བུམ་པའི་སྟོག་ལ། བུམ་པ་དེ་བུམ་པ་རང་གི་སྟོགས་ཆ་ཡིན་པའི་ཆ་དེ་ཉིད་དེ། ཆ་རང་རང་གི་
སྟོགས་དེ་ལ་རང་གི་སྟོག་པ་ཞེས་པ་འོ།།

བུམ་པའི་རྗེས་བདུན། ༡ འོ་ལ། ༢ ལྷ། ༣ ལྷག་ལ། ༤ གཟུངས་ཐག ༥ རྫོ་རྩེ། ༦ ལ་རྒྱུ། ༧ མགུལ་
ཆེངས་གཟུངས་ཐག་སྟོག་ཚོན་སྐྱོད་བདུན་ལོ།།

བུམ་བྲ། བུམ་རྒྱུད་གི་བརྟེན།

བུམ་དབང་། རྒྱུད་སྟེ་ཕྱི་ནང་ལུག་མོང་དུ་བསྐྱར་བའི་སྟོན་བྱེད་གྱི་དབང་སྟེ། རྒྱལ་ཚོན་དང་རས་

འི་ས་ལ་སོགས་པའི་དཀྱིལ་ལོང་ལ་བརྟེན་ནས་རྒྱ་དང་དབུ་རྒྱན་སོགས་སློབ་མའི་ལུས་ལ་
བསྐྱུང་ཞིང་ལུས་ཀྱི་དྲི་མ་སྤངས་ནས། ལམ་བསྐྱེད་དེམ་བསློམ་བ་ལ་དབང་ཞིང་འབྲས་བུ་སྐྱེ་
དོན་རྒྱལ་བའི་སྐྱེ་ཐོབ་པའི་སྐལ་བ་རྒྱུད་ལ་འཛོག་གེད་ཀྱི་དབང།

བུམ་དབང་བཅུ་གཅིག་རྒྱ་དང་། ཅོད་པལ། རོ་རྗེ། དྲིལ་བུ། མིང་དབང་སྟེ་སློབ་མའི་དབང་ལྡན་དང་།
རོ་རྗེ་སློབ་དཔོན་གྱི་དབང། ལྷགས་ཀྱི་དབང། ལུང་བསྟན་དང་དབུགས་དབྱུང་གཉིས་གཅིག་གཅིག་
ཏུ་མཛད་པའི་དབང། རོ་རྗེའི་བརྟུལ་ཞུགས་ཀྱི་དབང། ལྷོད་པའི་བརྟུལ་ཞུགས་ཀྱི་དབང།
རྗེས་གནང་བཅས་བཅུ་གཅིག་

བུམ་མང་དགོན་པ། རབ་བྱུང་བཅུ་གཉིས་པའི་ལྷགས་ལུག་སྤྱི་ལོ་༡༦༩༡ལོར་མགར་དགོན་པའི་
ལྷ་མ་གནས་སློང་ཞེས་པས་བཏབ། ལུབ་མཐའ་འགྲི་ལུང་བཀའ་བརྒྱུད་ཡིན། ད་ལྟ་ལུལ་ལུལ་
པོད་དེགས་རང་སློང་ཁུལ་རྗེས་རྗེས་ལོངས་སུ་ཡོད། མིང་གཞན་འདས་བུ་མང་ལུབ་བསྟན་
རབ་རྒྱས་སྤིང་ཞེས་གྲེད།

བུམ་རྒ། ཁང་འབེབས་སྐབས་སྤང་སྐྱུལ་འཛོད་སློང་གི་རྗེ་མའི་དེགས་ཞིག་

བུམ་རྗས། བུམ་རྒྱའི་ནང་དུ་འདེབས་རྒྱའི་རྗས།

བུམ་རྗས་ཉེར་ལྷ། ༡གསེར་ ༡ དུལ། ༢ ལུ། ༣ ལུ་ཏིག་ ༤ མངས་ཉེ་དེན་པོ་ཆེ་ལྷ། ༥ དབང་
ལག་ ༦ ཀན་ལ་གྲེ། ༧ སྟེ་ལེས། ༨ རྩ་གང། ༩ ལུ་དག་དཀར་པོ་སྟེ་སྟན་ལྷ། ༡༠ ལྷག་ལུར་
༡༡ ལྷ་ཅི། ༡༢ རོ་ཏི། ༡༣ ལུར་ལུལ། ༡༤ ཅོ་རྟན་ཉེ་དྲི་ལྷ། ༡༥ ལས། ༡༦ ལྷོ། ༡༧ ཏིལ། ༡༨
སྟན་ལ། ༡༩ འབྲས་ཉེ་འབྲུ་ལྷ། ༢༠ ལུལ་རྩ། ༢༡ ཏིལ་ལུར། ༢༢ ལུར་ལ། ༢༣ ལུར་ལ། ༢༤ ལུར་
ཅི་སྟེ་སྟེ་དཔོ་ལྷ་དང་ཉེར་ལྷའོ།

བུའི་ཡི་གེ་བཅུ་དྲུག་ ཀ་གཤང་ད་ཏ་ན་པ་བ་མ་ཅ་ཇ་ཉ་ཙ་ཛ་ལ་ཤ།

བུར། ལུ་རམ་གྱི་བསྐྱུས་མིང།

བུར་ལ། ལུ་རམ་གྱི་ལུ་བ།

བུར་ཁང། ལས་དང་། གཞེ་ལ། ལྷོ་གསུམ་པོ་མཉམ་དུ་བཙོས་ནས་བསྐྱལ་བའི་སྐྱུལ་ལ་ལུ་རམ་གྱི་
རྒྱས་བམིངས་པའི་ཁང་སྟེ། ལུས་པས་རྒྱང་ནད་སྤྱི་དང་ལྷན་པར་དུ་སློབ་སྟོན་མཁའ་མང་ཞུགས་

བའི་རྒྱུད་དང་རྩུ་ས་པའི་རྒྱུད་ཚབས་རྣམས་སེལ།
 བྱར་ཐུང་། བྱ་རམ་དང་རྩུ་ར་དང་མར་སོགས་བརྒྱུག་སྟེ་ལས་པའི་ཐུད་ལ་བརྗོད།
 བྱར་ལྗང་། བྱ་རམ་གྱི་བྱུ་བྱ་ཚེན་པའི་མིང་།
 བྱར་མར། ཚང་མའམ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་དོན།
 བྱར་ཞོ། བྱ་རམ་དང་ཞོ་སྦྱར་ནས་གཡོས་པའི་མིང་སྟེ། སྦྱེམས་པ་ཚེ་དབང་གིས་མཛད་པའི་མན་
 དག་རྒྱུད་ཀྱི་འབྲེལ་པ་རྣམ་བཤད་བདེ་བའི་འདོད་འཇོལ་ས། བྱར་ཞོ་ནི་བྱ་རམ་དང་ཞོ་སྦྱེན་པ་
 ཚེ་མཉམ་འདྲེས་པར་བརྟུག་པ་ལོ།།
 བྱར་རྫོན། རྒྱ་མ་བཅད་པའི་བྱ་རམ་གྱི་མིང་སྟེ། སྦྱེམས་པ་ཚེ་དབང་གིས་མཛད་པའི་མན་དག་རྒྱུད་
 ཀྱི་འབྲེལ་པ་རྣམ་བཤད་བདེ་བའི་འདོད་འཇོལ་ས། བྱར་རྫོན་ནི། བྱ་རམ་རྒྱ་མ་བཅད་པའོ།།
 བྱར་ཤིང་། བྱ་རམ་ཤིང་། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་བརྟུན་འཛིན་དང་རོ་མངར་ཤིང་དོ།།
 བྱལ། འགྲོས་དལ་བའི་དོན།
 བྱལ་དཀར། བྱར་བྱལ་དཀར་པོའི་མིང་སྟེ། ལོང་སྦྱོན་པས་མཛད་པའི་ལོང་དམར་ལས། བྱལ་དཀར་
 ཉེ་བྱང་ནས་འབྱུང་བའི་བྱལ་ཉོག་གོ་ཞེས་དང་། དེ་བྱུ་དམར་དགོ་བཤེས་བསྟན་འཛིན་ཕུན་
 ཚོགས་གྱིས་མཛད་པའི་ལག་ལེན་གཅེས་བསྟུས་ལས། བྱ་རམ་དཀར་སྦྱུག་གཉིས་ཀྱི་བྱར་
 དཀར་དང་། བྱར་བྱལ་དཀར་པོ་ཡི་གོ་ཚེར་དང་འབྲུལ། ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་དོ།
 བྱལ་འགྲོ། [མངོན]རྩུ་ས་སྦྱལ།
 བྱལ་འགྲོས། དལ་བའི་གོ་མ་སྟབས། བྱལ་འགྲོས་མཚམས་མ་བཞག་ན་རྩུ་ས་སྦྱལ་ཐག་རིང་བྱ་སྦྱེབ་ཡོང།
 བྱལ་རྒྱ། བྱལ་བྱེ་བཏབ་པའི་རྒྱ།
 བྱལ་ཉོག། ཇའི་ཁྲ་བ་འདོན་བྱེད་ཅུ་གང་འབྲ་བ་ཞིག་ འདི་རང་སྦྱོངས་ཀྱི་ནག་རྒྱུད་དང་། མངའ་རིས་
 སོགས་བྱང་ཐང་གི་བྱལ་མཚོ་རྣམས་ཀྱི་བྱལ་རྒྱ་ལས་རང་བྱུང་ཐན་སོན་ལྡོམ་དང་། ཐན་སོན་
 ཚེན་ལྷ། མཉམ་འབྲེས་ཀྱི་ཞུན་ཆགས་དངོས་པོ་སྟེ། སལ་ཚེར་བྱེ་མ་དཀར་པོ་ལ་རྟོག་འདྲིལ་བ་
 དང་། འགའ་ཞིག་དཀྱིལ་བྱེ་ཞུན་ཆགས་དཀར་པོ་འོད་ཚོབ་ཚོབ་ཅན། སྐམ་བྱེ་དཀར་སང་ཞིབ་
 བ། བྱལ་ཚ་གཙོ་པོ་ $Na[2CO]3$ དང་ $[NaHCO]3$ འོད་པ། རོ་བོ་ཡང་ཞིང་རྒྱར་འབྲུ་སྦྱ

མེ་རུང་དགོན་པ། རབ་བྱུང་བཙུ་ལེ་ཤིང་སྐྱུལ་སྤྱི་ལོ་ ༡༧༠༥ ལོར་དགེ་སྐྱབས་དག་གན་གྱིས་ལྷག་
བཏབ། ལྷག་མཐའ་དགེ་ལུགས་ལོན། ད་ལྟ་མཚོ་བྱང་ཆེ་མཚོ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

མེ་ལྗང་ལེ་རལ། མེ་ཤིང་གི་ལོགས་སུ་སྐྱེས་པའི་ལེ་རལ་གྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། ལུས་པས་ཤུག་དང་།
སྦྱར་དུག་སོགས་དུག་ནད་ཀྱི་ན་ལ་པལ།

མེ་ཉ། ཤིང་སྐྱེན་ཞིག་སྟེ། ཉག་ཏུ་སྡོ་བའི་ཤིང་སྡོང་ཞིག་ཤིང་ཉོག་ཟེ་རུང། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་ཉ་
ལའི་རྒྱལ་པོ་དང་། འབྲས་བུ་ཉག་ འབྲས་བུའི་སྤང་པོ། གཤོལ་ལྷན། ས་འཚོ་འདབ་བཅས་སོ།།

མེ་རྩོ། དཔུས་ཕྱོགས་སུ་མེ་རྩོ་དང་། ཁམས་དང་ཨ་མཛོར་མེ་ལོ་ཟེར་བའི་ཤིང་ཞིག ། མེ་རྩོ་གྲིས་
པའང་ཡོད།

མེ་ལོ། [རྩིང]འཛིན་པ།

མེ་སྐབས། ① སྐབས། ② ཁ་ཟས་གྱི་སྐྱེགས་མ་ལས་བྱུང་བའི་ཕོ་བའི་ནད་གི་འབྱར་བལ་གི་ཆེ་དང་
ལྷན་པ་བཅུའི་དང་སྐབས་ལྟ་བུ་ཕོ་བའི་བད་ཀན་ཡང་ཟེར་བ་དེསོ། ③ རྩོ་སྐྱེན་གྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ།
རོ་བསྐྱ། ལུ་རྩེས་བསེལ། ལུས་པས་དུས་ཆག་སྦྱོར། མེན་དན་འཛོམས། མའི་ཤུ་སྟེ་བར་གྱེད།
མེ་འབྲས། ཤིང་མེ་ནག་གི་འབྲས་བུ་མོན་ཆ་ར་སྟེ། རོ་བསྐྱ། ལུ་རྩེས་ཤོད། ལུས་པས་འབྲུ་བ་གཅོད།
མེ་ཤི། ལུ་བྱ།

མེ་ཤི། ལྷན་པ་སྐྱར་པ།

མེ་ཤ། ལྷ་རྩིང་གི་མིང།

མེ་ཡ་དགོན། རབ་བྱུང་བཙུ་ལེ་ཤིང་མཐའ་ཙམ་དུ་རྩ་ཨ་དབྱངས་ཚོས་གྲགས་རྒྱ་མཚོ་ཞེས་པས་
བཏབ། ལྷག་མཐའ་དགེ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་པོད་རིགས་རང་སྦྱོང་ཁུལ་ལྷག་
སྡེང་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

མེ་ར། [ལུལ]ཟ་སྐྱེགས་ལངས་པའི་རྩོར་ནད་ཅིག

མེ་རུ། ① ཆབ་མཛོད་ས་ཁུལ་གྱི་ཕོ་བུའི་ས་ཁུལ་གྱི་མིང། ② དཀར་མཛེས་ས་ཁུལ་གྱི་མེ་རུ་ནི།
ད་ལྟ་དགེ་སྐྱབས་སྐྱུལ་སྤྱི་དགོན་པ་ཡོད་པའི་ཕྱོང་སྟེ་འདི་ཡིན་ཞིང་། དམར་དམག་རྒྱང་བསྦྱོང་
སྐབས་པོད་པ་སྦྱིད་གཞུང་ཞེས་པ་འདིར་འཇུགས་གནང་མཛོད་འདུག །

བེ་རྩ་སྐར་ཆེན། འདེབས་མཁན་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། གྲུབ་མཐའ་དགོ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་
བོད་རང་སྐྱོད་ལྗོངས་ནག་ཚུ་ས་ཁུལ་ཨ་མདོ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བེ་རྩ་རྒྱལ་པོ། གནའ་བོའི་དུས་སུ་ཚོ་བེ་རྩའི་སྤེལ་བར་མངའ་བརྒྱུད་བྱེད་མཁན་གྱི་བེ་རྩ་རྒྱལ་
པོ་སྤྲེ། རྗེས་སུ་སོག་སོས་རྩ་མེད་བྱས་པ་རེད།

བེ་རྩ་དགོན་པ། རབ་བྱུང་བཅུ་པའི་ས་གྲི་སྤྱི་ལོ་༡༦༧༧ལོར་ལྷ་རྩེ་དགའ་དབང་ཡེ་ཤེས་གྱིས་བཏབ།
གྲུབ་མཐའ་དགོ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་བོད་རིགས་རང་སྐྱོད་ཁུལ་དཀར་མཛེས་
རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བེ་རྩ་སྤེལ། ཚོ་བེ་རྩ་དང་དོན་གཅིག

བེ་རྩ་ལྷ་བརྒྱ་དགོན། འདེབས་མཁན་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། གྲུབ་མཐའ་དགོ་ལུགས་པ་ཡིན།
ད་ལྟ་བོད་རང་སྐྱོད་ལྗོངས་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་ཆབ་མདོ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བེ་ཡེག་[རྫིང་]སྐྱམ་འཁུར་ནང་རྗེས་ཅན།

བེ་ཡེ་ཁ། མགོ་ཆག་གི་རུས་པ་འདོན་བྱེད་ཡོ་ཤིང་ཞིག

བེ་ཡོ་རི་ཁོད། དགོན་པ་འདེབས་པ་སོ་གསེར་ཁ་གཡུང་བྱང་ཐར་གྱི་སྐས་ཆེ་བ་བསམ་གཏན་བཏུང་
འདུལ་རབ་བྱུང་བཅུ་གཉིས་པའི་ཚུ་འབྲུག་ལོར་འཁུངས་པར་བརྟུག་ན། དགོན་པ་འདི་པལ་ཆེར་
རབ་བྱུང་བཅུ་གཉིས་པའི་ནང་སྐོར་ཞིག་ལ་བཏབ་ཡོད་པར་སེམས། གྲུབ་མཐའ་རྫིང་མ་པ་ཡིན།
ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་བོད་རིགས་རང་སྐྱོད་ཁུལ་རྟུ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བེ་ཡོག་པ། སེམས་ཅན་སྐྱམ་མ་ཤི་ནས་ཞག་འགའ་ལུས་པའི་ཁོང་གི་བྱ་བ་རུལ་བ་དེའི་མིང་སྤྲེ།
དེའུ་དམར་དགོ་བཤེས་བསྟན་འཛིན་ཕུན་ཚོགས་གྱིས་མཛད་པའི་རྗེ་མེད་ཤེས་ལྡན་ལས།
མན་དག་རྒྱུད་དུ་བེ་ཡོག་ཅེས་ཟེར་བ་ནི། སེམས་ཅན་སྐྱམ་མ་ཤི་ནས་ཞག་འགའ་ལུས་པའི་
ཁོང་གི་བྱ་བ་རུལ་བའོ།

བེ་ཤ་ཁ། [ལེགས]བོད་རྒྱ་བཞི་པ།

བེ་ཤིང་། སྤ་ཞིང་མཁུགས་པའི་ཤིང་ཞིག

བེག་གེ་སིབ་བའི་བདེ་རྣམས་པ་སྤྲེ། ལོང་སྐྱེན་པའི་བོད་དམར་ལས། བེག་གེ་ནི། གཉམ་པ་ཚོས་བཟང་

སོགས་སྡོམ་གྱི་དང་སྲོང་མཁས་པ་རྣམས་ཀྱིས་བེག་གཤེས་བཏགས་པ་དང་། སྤྱིས་སྤྱོད་ས་
འདིའི་ཕལ་སྐད་དུ་སིབ་བི་ཞེས་བཤད། ཅེས་གསུངས་པ་དང་། སྡེ་སྤྱིང་སངས་རྒྱས་རྒྱ་མཚོས་
མཛད་པའི་མན་ངག་རྒྱུད་ཀྱི་ལྷན་ཐབས་དུས་མིན་འཆི་ཞགས་གཅོད་པའི་རལ་གྱི་ལས། ལྷས་
ཀྱན་འབྲུམ་པ་ཚུང་དུས་བག་བག་ལ། དང་སྲོང་རྣམས་ཀྱིས་བེག་གཤེས་མིང་དུ་བཏགས། འབྲུམ་
པ་སིབ་པས་སྡོངས་འདིར་སིབ་བིར་བརྗོད། ཅེས་གསུངས།

བེཀ། [ལེགས]ཡིག་མགོ་ ༡༡།

བེད། ① མགོན་པོ་བེད་ཞེས་ལྟའི་བྱེ་བྲག་ཅིག ② ལྟའི་བྲག་མཚན་བེད་དབྱུག

བེད་ཚེན། ལག་ཆ་དབྱུག་པ་ཚེན་པོ་སྟེ་བཟོ་དབྱིབས་བྱ་བཞི་དང་། ཚེ་མོའི་ངོས་བཞི་འབྲིགས་དང་

འདྲ་བ་སྟའི་བྲག་མཚན་བྱང་པར་ཅན་ཞིག

བེད་དབྱུག་བེ་ཚོན་ཚེན་པོ།

བེད། ཁེ་ཕན་ནམ་དགོས་པ། མཁོ་བེད། གོ་བེད། ཁེ་བེད། ས་བེད། རྩེ་བེད། དངོས་པོ་བེད་མེད་

བེད་ཡོད་དུ་བསྐྱར་བ། བེད་ཚོད་པ་དངོས་པོའི་མཚན་ཉིད་ཡིན།

བེད་གཅོད། བེད་སྡོད་དང་འདྲ།

བེད་ཚོད་པ། བེད་བཅས་ནས་ཚོད་པ་སྟེ། ཕན་ཚོགས་པ། ལག་པ་གཅིག་ལེགས་བཅོས་བྱས་ནས་

མཚོ་ཆས་མང་པོའི་བེད་ཚོད་སོང། ཉད་གཞི་ནང་མི་འཕྲོད་པའི་སྤྱན་མང་པོ་བཏང་ཡང་དྲག་

སྤྱིད་ཀྱི་བེད་མ་ཚོད།

བེད་སྟེད། སྤྱིར་ཚོར་སྤྲུགས་ཀྱིས་འོ་མ་སྟེར་བའི་དོན་ནམ་རེ་བ་སྤྱབ་པའི་དོན་ལའང་འཇུག་སྲོལ་ཡོད།

དཔེར་ན། ཁོ་ལ་རེ་བ་བཅོལ་ན་བེད་སྟེར་མི་ཡོང་ཞེས་ཁོས་པན་མི་ཚོགས་ཞེས་པའི་དོན་གོ།

བེད་སྡོད། ལོངས་སྤྱོད་པ། ཟ་འབྲུ་བེད་སྡོད་མཁས་པོ་བྱེད་པ། ཉིན་མཁོའི་ཡོ་བྱད་ཀྱི་ཕན་ལུས་

མ་རྗོགས་པར་དུ་བེད་སྡོད་པ། དབྱིན་སྐད་དུ་use ཟེད།

བེད་སྡོད་འཕེར་བ། ལོངས་སྤྱོད་རུང་བ། སིང་གཏུང་ཡིན་ཡང་ལྷགས་གཏུང་གཏོང་སར་བེད་

སྡོད་འཕེད།

བེད་སྡོད་བྱེད་དབང། ཁྲིམས་མཐུན་གྱི་བཀོལ་སྡོད་དབང་ཆ་དང་ལྷན་པ་ལ་ཟེད། ཡང་ན་བཀོལ་

སྐྱོད་བྱེད་དབང་ཞེས་པ་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན།
བེད་མེད། བཞོལ་སྐྱོད་མི་བྱེད་པའམ་བཞོལ་སྐྱོད་མི་རུང་བ།
བེད་མེད་དངོས་པོ། བེད་སྐྱོད་མེད་པར་རང་སར་བསྐྱུར་བའི་དངོས་པོར་ཟེར།
བེད་མེད་ཆགས་པ། ཞོ་མི་ཚོད་པའམ་བེད་སྐྱོད་ཀྱི་མིན་ཐང་ཤོར་བ་ལ་ཟེར།
བེན། བན་ཡང་ཟེར། ཆང་དང་རྩ་སྒྲུག་སའི་སྐོད། ཆང་བེན། རྩ་བེན། རུང་བེན། རྩ་འཇུ་བར་ཕྱིན་
ནས་བེན་སྐོར་པར་མི་ལོག།

བེན་ཆང་། བེན་སྐོར་དུ་སྒྲུགས་པའི་ཆང་།

བེན་ཐུལ། ཟླ་གམ།

བེམ། བེན་དང་འདྲ།

བེམ་གོས། རྩིང་ཞིང་རུལ་བའི་གོས།

བེམ་ཆག ཡི་གའི་དཀར་ཆག།

བེམ་ཉོལ། མཇུ་བ་མོའི་ཚེ་མོ་ལུས་སྟེང་དུ་འཇུགས་པའམ་དེག་པའི་མིང་སྟེ། དཔལ་སྐྱུངས་དཔོན་
ཀམ་བསྐྱབ་འཛིན་འཕྲིན་ལས་རབ་རྒྱས་ཀྱིས་མཛད་པའི་རྒྱུད་བཞི་དཀའ་འབྲེལ་ལས། བེམ་
ཉོལ་དང་བེལ་ཉེལ་ནི། དུས་རྒྱུའི་སྐབས་སུ་སྐྱུངས་པ་ལ་བརྟེན་སྐབས་མཇུ་བ་མོ་སྐྱུངས་པའི་
སྟེང་དུ་འཇུགས་པའི་དོན་དང་། བྱང་ཁོག་མ་གསོ་བའི་སྐབས་སུ་མཇུ་བ་མོ་ལུས་སྟེང་དུ་དེག་
པའི་དོན་ལ་འཇུག་སྟེ། མན་རྒྱུད་དུ་སྐྱུའི་ལེའུ་ལས། བེམ་ཉོལ་རྒྱབ་ན་ཐོལ་ཐོལ་ཕྱིད་ཕྱིད་
འོང་། ཞེས་དང་། བྱང་ཁོག་མའི་ལེའུ་ལས། བེལ་ཉོལ་དོགས་ས་ཀུན་ལ་སྐྱོམས་པར་དེག །
གཡས་གཡོན་མདུན་རྒྱབ་སྟོང་སྦྲང་འདྲར་སྦྲང་བསྐྱུན། སྟོང་སྦྲང་རྣམས་མེད་གཙོར་སྦྲང་རྒྱ་ལེར་
ཡོད། འདྲར་སྦྲང་བྱུང་ན་རྣམས་རྒྱ་སྐྱེན་པ་ཡིན། ཞེས་པ་ལྟར་ཤེས་དགོས་སོ།། ཞེས་གསུངས།

བེམ་ལྗེམ། བེམ་པོའི་སྐྱུང་།

བེམ་པོ། ① སེམས་མེད་པའམ། སྐོག་གུལ་གྱི་དངོས་པོ། བེམ་པོ་ལྟར་སྐྱུགས་པ། བེམ་དངོས་
བཞིན་དུ་ཚུགས་ཐུབ་པ་ ② ལྷན་པ་མང་པོ་བཅེགས་པའི་མལ་གོས་མ་ཐུག་པོ། བེམ་པོ་སྐྱུམ་
བཅེགས་འབྲུག་དོགས་མེད། བེམ་པོ་བཅེགས་ན་ཐོ། ③ རུལ་དུ་གྲུབ་པ་སྟེ། རང་ཉིད་རུལ་

རྣམ་ཡིན་པའི་གཟུགས་ཀྱི་དངོས་པོ་རྣམས་སོ།།

བཅ་པོ་གཉིས། བྱི་དང་ནང་གི་གཟུགས།

བཅ་པོ་ཞལ་གྱིས། ཡོན་ཏན་མེད་པར་ཡོད་མདོག་གིས་ཁ་ཤོབ་ཇིག་པོ་ཤོད་མཁན།

བཅ་ཅེག་ འབྲུམ་བྱུ་དཀར་པོའི་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཤིག་ཡིན།

བཅ་རིག་ ལུས་དང་ཤེས་པ། བཀའ་སྲོལ་དང་ལྟོགས་ཅི་ཡོད་དེ། རང་ཉིད་བཅ་རིག་བྲལ་ཉིན་གསལ།

བཅ་རིག་གཉིས། གཟུགས་དང་ཤེས་པ་གཉིས།

བཅ་རིག་བྲལ་བ། ལུས་སེམས་བྲལ་ཏེ་ཤི་བ།

བཅ་རིག་བྲལ་བ་མེད་པ། ལུས་དང་སེམས་ཁ་བྲལ་བ་མེད་པ་སྟེ། བཅ་པོ་རང་གི་ལུས་དང་རིག་པ་

རང་གི་སེམས་གཉིས་ཁ་མ་བྲལ་བར་ཆེ་གཅིག་ལུས་གཅིག་ལ་སངས་རྒྱས་པ།

བཅ་ཤེས། སེམས་ལྡན་དང་སེམས་མེད། བཅ་ཤེས་གཅིག་པར་ཐལ་བའི་སྟོན།

བཅ་རྒྱལ། བོ་ས་རྟེན་རལ་པོ།

བེ་ལུ། ① འཕྲི་དང་། བ་མཛོའི་སྐ་གུ་སྦྱིའི་མིང་། མངལ་ཆགས་པའི་མ་སྤྱགས་ལ་བདག་སྟོན་ཡག་

པོ་མ་བྲས་པས་བེ་ལུ་ཤོར་བ། བེ་ལུ་རྩེད་མ་ཡི་རྗེས་སུ་འབྱེད། ② འདི་ལ་བེ་ལུ་ཡང་འཕྲི་སྟོལ་

ཡོད། འབྲུང་ཅིས་ལུགས་ཀྱི་ཕྱོགས་བཞི་མཚམས་བརྒྱད་དབྱུས་དང་བཅས་པའི་ས་བདག་

གཙོ་བོ་རྣམས་ལས་བྱང་ཕྱོགས་ཀྱི་ས་བདག་གཙོ་བོ། བེ་ལུའི་སྐ་ལ་གཞིག་གི་མཇུག་མ་ཅན།

རྒྱལ་གྱི་ཞགས་པ་ཐོགས་ཤིང་དབྱེད་ཆེ་གསུམ་ལ་ས་བདག་གི་ལས་གཙོ་བོར་བྱེད་མཁན།

བེ་ལུ་ཁང་། [ཡུལ]འཕྲི་དང་བ་སྤྱགས་ཀྱི་སྐ་གུའི་ལྷས་ཏེ་བེ་ལུ་ཚང་ཡང་ཟེད།

བེ་ལུ་ཤོག [ཡུལ]བེ་ལུ།

བེ་ལུ་ལྗང་འཕྲིད། བེ་ལུ་ལྗང་སྟོན་གྱིས་འཕྲིད་པ་ལྟར་མགོ་སྟོར་རམ། ལྷ་འཕྲིད་བྱེད་པའི་དཔེ། མ་རྒྱུངས་

ཤོག་བཅངས་གྱིས་བེ་ལུ་ལྗང་འཕྲིད་ལྷ་གུའི་རོགས་རམ་བྱེད་ལུལ་ལ་དང་ལེན་བྱེད་རྒྱ་མེད།

བེ་ལུ་བྲ། [ཡུལ]མ་སྤྱགས་ཤི་བའི་བེ་ལུ།

བེ་ལུ་རྩང་། བེ་ལུ་རྣམས་བརྟུང་བསྐྱེགས་ཏེ་འདོགས་པའི་ཐག་པ།

བེ་ལུ་ལྗག ① འཕྲི་སྟོགས་ཀྱིས་བེ་ལུ་སྟེས་ལྗག་པ། ② [ཡུལ]མིའི་ཁར་སྟེ་བའི་རྩ་ལུའི་རིགས་ཤིག

མེའུ་ལྷུག་ ① མེའུ། ② རོས་གཉེས་ཀར་སྲུ་ཤེན་ཏུ་རིང་པོ་ཡོད་པའི་སྐྱམ་གོས།

མེའུ་ལྷུག། མན་རག་མང་པོ་བསྐྱིགས་པའི་སྐྱེགས་བམ་རྒྱུད་དུ།

མེའུ་ལྷུམ་ཁ་བོ། བཀའ་གདམས་པའི་དགོ་བཤེས་སྤང་ཐང་བས་དམིགས་བ་རྣམས་ས་བཅད་
བརྒྱད་དུ་མངོད་པའི་སྐོར་སྐོར་ཆིག་བརྒྱད་མ་ལ་ཟེར་བར་གྲགས་ཤིང། ཤེས་སྤང་པའི་སྐོར་སྐོར་
ཟེར་བ་དེ་ཡིན་ནམ་སྐྱམ་ཞེས་སྤུའུ་བཀའ་ཚོས་ཀྱི་ཉི་མའི་གྲུབ་མཐའ་ལས་བཤད།

མེའུ་ལྷུམ་བརྒྱ་ཅ། ལྷ་ས་གཙུག་ལག་ཁང་གི་སྤེབས་མྱི་ས་ཚོག་ལའོད་པའི་རི་མོ་ལྷར་ཟེན་མྱི་ས་
བཀོད་པའི་པོད་རྒྱུད་དུ་ཞིག

མེའུ་ལྷུམ་སྐོན་བོ། བཀའ་གདམས་པའི་བྱང་ཚུབ་ལམ་རིམ་གྱི་སྐོར་དགོ་བཤེས་པོ་ཉོ་བའི་གསུང་
སྐོར་ལྷར་དོལ་བོ་བཤེས་རབ་རྒྱ་མཚོས་༡༩༡༧ལོར་བསྐྱིགས་པ་ཞིག

མེའུ་རས། རོས་གཉེས་ཀར་སྲུ་ཡོད་པའི་རས།

མེའུ་ཏུའི་དགོན། རབ་བྱུང་བརྒྱ་གཅིག་པའི་ཤིང་བུ་སྤྱི་ལོ་༡༩༧༧ལོར་གཏུ་ཤེས་རབ་རྒྱ་མཚོ།
གདོད་གསྐོན་ལམ་རྒྱ་མཚོ། ཨ་ཁུ་མར་ཁུའི་རྒྱ་མཚོ་སྤེ་རྒྱ་མཚོའི་མཐའ་ཅན་གསུམ་གྱིས་ས་
ཐིག་བཏབ་ནས་དགོན་པ་བཞེངས་པར་བཤད། ཚོས་ལྷགས་ས་སྤྱ་བ་ཡིན། ད་ལྟ་ལུལ་ལུལ་
པོད་རིགས་རང་སྐོར་ཁུལ་ནང་ཆེན་ཚོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

མེའུ་ཏུའི་སྐྱ་ཆེན་དགོན། རབ་བྱུང་བརྒྱད་པའི་ས་སྤྱག་སྤྱི་ལོ་༡༩༧༧ལོར་དཔོན་དགོན་མཚོག་
གྲགས་པས་བཏབ། གྲུབ་མཐའ་ས་སྤྱ་བ་ཡིན། ད་ལྟ་ལུལ་ལུལ་པོད་རིགས་རང་སྐོར་ཁུལ་ནང་
ཆེན་ཚོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

མེའུ་ཏུའི་སྐྱ་ཆེན་དགོན། རབ་བྱུང་བརྒྱད་པའི་ས་སྤྱག་སྤྱི་ལོ་༡༩༧༧ལོར་དཔོན་བྲམས་པ་རབ་
དབང་གིས་བཏབ། གྲུབ་མཐའ་ས་སྤྱ་བ་ཡིན། ད་ལྟ་ལུལ་ལུལ་པོད་རིགས་རང་སྐོར་ཁུལ་ནང་
ཆེན་ཚོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

མེད། རྒྱ་གལ། བཅེམས་མེད།

མེད་ཀ། ལག་ལམ་རམ་དབྱུག་པ། སྐ་མེད། ཤིང་མེད།

མེད་རྒྱག། ཤིང་མེད་དོས་བཟོས་པའི་མེད་དབྱུག་ལ་དེ་སྲར་ཁྱིམས་ཆས་སུ་སྐོར་བ་ཞིག

བེར་ལྷུག་ བེར་མ་ལྷུག་གི་བསྐྱུས་ཚིག་
 བེར་རྒྱུང་། ལུ་ཐུང་ཁ་ཞེང་ཚེན་པོ་ཡོད་པའི་དུ་གྲུའི་གོས་ཤིག་
 བེར་ཚེན། ལྷ་གམ་གཟབ་ཚེན།
 བེར་དོ། མཁེགས་ཤིང་གི་རིགས་ཤིག་སྟེ་ཤེ་དོའམ་ཤེ་ལོ་ཡང་ཟེད།
 བེར་ནག་ ལྷགས་པའི་ཚས་ཀྱི་གོས་ནག་པོ་ཞིག་
 བེར་ཤེད། ལ་བའམ་ཆ་བའི་ཚོར་སྣང་ཞིག་སྟེ། ལྐང་པའི་མ་དེ་ཆ་ཤེར་བེར་བེར་བྱས་ལྷུང་ལྟ་བུ་ལོ།
 བེར་འབྲུ། ཤིང་བེར་དོའི་འབྲས་བུ།
 བེར་མ་ལྷུག་ དབྱུག་པ་དང་རྟ་ལྷུག་གཉིས་ཀར་གོ་ཚོད་པའི་བེར་རྒྱུག་ལྷུག་ཚན་ཅན།
 བེར་རྒྱལ། ལུ་མ་ཅེའམ་རྒྱ་གམ།
 བེར་ལོ། ཤིང་བེར་དོའི་ལོ་མ།
 བེར་ཤ བེར་དོའི་སྣང་ལོའི་ཁྲོད་དུ་སྐྱེས་པའི་ཤ་ལོ།
 བེར་ག་ཤོལ། མཁེགས་ཤིང་བེར་དོས་བཟོས་པའི་ག་ཤོལ།
 བེར་ཤོལ། ཤིང་བེར་དོ་བསྟེགས་པའི་ཤོལ་བ།
 བེལ། ཤེདུ། འབྲི་བེལ། བ་བེལ། ཤེལ་ཤོ་མོ།
 བེལ་དོལ། མཐེ་ཤོང་དང་གྲུང་མོ་གཉིས་སྐྱར་པའི་ལྷགས་ཀྱི་གཏོགས་པའི་སྐྱ།
 བེལ་སྐབས། ① བད་ཀན་གྱི་སྐྱབས་པ། ② མ་དོ་ལེགས་པ་འོད་ཅན་ཞིག་ ③ དོ་སྐྱན་ཞིག་
 བེལ་སྐབས། ཤེདུའི་བགས་པ།
 བེས། གདོང་གི་མཁུར་ཚོས།
 བེད་ཀར་གཡའ་ཤེལ། རབ་བྱུང་བཅུ་གཉིས་པའི་ས་འབྲུག་ལོར་སྟེ་སྲིད་སངས་རྒྱུ་རྒྱ་མཚོས་ཕྱོགས་
 སྐྱིག་མཛོད་པའི་ཅིས་ཀྱི་བསྟན་བཅོས་བེདུཅུ་དཀར་པོའི་དོགས་གནས་ལ་འཕྲོངས་རྒྱས་ལུ་མགོ་
 ལྷམ་མཚན་གྱིས་བེ་བ་བརྒྱ་དང་བརྒྱད་ལྷུས་པའི་ལན་དུ་བརྟམས་པའི་བསྟན་བཅོས་ཤིག་
 བེདུཅུ། [ལེགས་]རིན་པོ་ཚེའི་རིགས་ཤིག་སྟེ། བེ་བེདུཅུ་ལས་བྱུང་བས་བེདུཅུ་ཞེས་བྱ་སྟེ། ལྷས་
 འབྲེལ་ལས་རིན་ཚེན་སྟོན་པོ་ཞེས་དང་། ལྷ་རྒྱུ་དུ་སེར་པོ་དང་། ལྷ་དུ་ལྷ་དང་། དཀར་པོ་འང་

ཡོད་གསུངས། མིང་གི་ནམ་གངས་ལ་སྒྲིབ་ཆེན་དང། གཞོན་སྤེལ་སོ།།

བེ་རྒྱུ་དཀར་པོ། ① རིག་པོ་ཆེ་ཞིག་ ② རབ་བྱུང་བརྒྱ་གཅིག་པའི་ཤིང་སྤྱང་ལོར་ཕྱེ་སྤིང་སངས་
རྒྱས་རྒྱ་མཚོས་ཕྱོགས་སྒྲིག་མཛད་པའི་སྐར་ཅིས་ཀྱི་གཞུང་ཞིག།

བེ་རྒྱུ་ཕྱོན་པོ། ① རིག་པོ་ཆེ་ཞིག་ ② གསོ་བ་རིག་པའི་བསྟན་བཅོས་སྒྲིབ་སྒྲིབ་ཆེན་དགོངས་རྒྱན་རྒྱུད་
བཞིའི་གསལ་བྱེད་བེ་རྒྱུ་ཕྱོན་པོ་སྟེ། ཕྱེ་སྤིང་སངས་རྒྱས་རྒྱ་མཚོས་དུས་རབས་བརྒྱ་བརྒྱུ་
པའི་མཇུག་ཚེས་སྒྲིག་མཛད་པའི་རྒྱུད་བཞིའི་འབྲེལ་བ་ཞིག།

བེ་རྒྱུ་འོད་ཀྱི་རྒྱལ་པོ། སངས་རྒྱས་སྒྲིབ་སྒྲིབ་སྒྲིབ་གཞི་ཡིན་ཁྲུང་པར་ལ་བརྟོས་ནས་བཏགས་
པའི་མཚན་ཅན་གྱི་ཆ་ཤས་ཤིག་སྟེ། ལུང་མཁར་སློབ་སློབ་རྒྱལ་པོས་མཛད་པའི་རྩ་རྒྱུད་ཀྱི་
འབྲེལ་བ་མེས་པོའི་ཞལ་ལུང་ལས། ཁྲུང་པར་བྱ་བའི་ཆོག་ལོ་སྒྲིབ་ཀྱི་སྐྱབ་བེ་རྒྱུ་འོད་ཀྱི་རྒྱལ་
པོ་ཞེས་སློབ་ཏེ། སྤངས་རྟོགས་མཐར་ཕྱིན་པའི་སངས་རྒྱས་ཀྱི་ཚོས་ཀྱི་དབྱིངས་ནམ་པར་
དག་པའི་རིས་ནས་རོ་གཅིག་ཏུ་སྤྱང་བས་དབྱེར་མི་བྱེད་ཀྱང། གཏུལ་བུའི་སྤྱང་འོར་སྤུལ་པའི་
ཆ་ལུགས་སྐྱ་ཚོགས་སུ་འཆར་བ་ཞིག་ལས། འདིར་རིས་མེད་པའི་འགྲོ་བ་རྣམས་ཀྱི་ལུས་དག་
ཡིད་གསུམ་ག་ལ་སྒྲིབ་པ་དང་བདེ་བ་དཔག་ཏུ་མེད་པ་སྒྲིབ་པ་ལ་མཚན་སྒྲིབ་ཀྱི་སྐྱབ་ཞེས་པ།
དེའི་གཟུགས་སྤྱིའི་ཁྲུང་པར་ནི་རིག་པོ་ཆེ་བེ་རྒྱུ་མེར་པོ་དང་ཕྱོན་པོ་དང་དཀར་པོ་གསུམ་དུ་
འབྱུང་བའི་ནང་ནས་སྒྲིབ་པོ་དེའི་ཁ་དོག་དང་འོད་ཟེར་དཔག་ཏུ་མེད་པ་ལྟར་སྤྱིའི་རྣམ་པ་སྒྲོ་ཞིང་
ནམ་མཁའ་ལྟར་ཚད་གཞལ་དུ་མེད་ལ། དེའི་འོད་ཟེར་རྣམས་འགྲོ་བ་གང་ལ་འཕོག་པ་ཅམ་
གྱིས་རྒྱ་དང་འབྲས་བུའི་ནད་ཀུན་བདེ་སྐྱབ་ཏུ་སེལ་བར་ལུས་པས་འོད་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་སྟེ། ཞེས་
གསུངས་པ་ལྟར་དང། དེ་ལྟ་བུའི་སྐྱ་མདོག་ཁྲུང་པར་ཅན་འབྱུང་བའི་དོན་ནི། མདོ་བརྒྱུད་བརྒྱ་
པ་ལས། གང་གི་ཆེ་བདག་མ་འོངས་པ་ན་སྐྱབ་པའི་དང་ཡང་དག་པར་རྫོགས་པའི་བྱང་ཆུབ་
ཏུ་མཛོན་པར་རྫོགས་པར་སངས་རྒྱས་པ་དེའི་ཆེ་བདག་བྱང་ཆུབ་ཐོབ་པ་ན་ལུས་ནོར་བུ་རིན་
པོ་ཆེ་བེ་རྒྱུ་ཅི་འདྲ་བ་དེ་འདྲ་བར་ལྷི་ནང་ཤིན་ཏུ་ཡོངས་སུ་དག་པ་དང། ཅི་མ་མེད་ལ་འོད་
གསལ་བ་དང། ཞོ་ལག་ཡངས་ཤིང་རྒྱ་ཆེ་བ་དང། དཔལ་དང་གཞི་བརྩིད་འབར་བ་དང།
ཡེགས་པར་གནས་པ་དང། ཉེ་མ་དང་སྐྱབ་པ་ལས་ལྷག་པའི་འོད་ཟེར་གྱི་ཏུ་བ་རྣམས་ཀྱིས་

ལེགས་པར་བརྒྱན་པར་གྱུར་ཅིག་ཅེས་སྒྲོན་ལམ་བཟུང་བའི་སྒྲོན་འབྲས་ཡང་དག་པར་གྲུབ་པ་
ལས་ལྷུང་བཤོ།

བེདྲུའུ་མེར་ཤོ། ① རིན་པོ་ཆེ་ཞིག་ ② རབ་ལྷུང་བཅུ་གཉིས་པའི་ས་སྐྱལ་ཡོར་ཕྱེ་སྤིང་སངས་རྒྱལ་
རྒྱ་མཚོ་ས་བརྩམས་པའི་དགོ་ལུགས་པའི་དགོན་བ་དང་རྒྱ་མ་གྲགས་ཅན་སོགས་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་
ཚོས་འལྷུང་ཞིག

བེདྲུའུ་མེ་མདོག་ཅན། ཅན་དན་རྒྱལ་གྱི་སྤིང་ཤོ།

བེདྲུའུ་མེ་སྤྱང་བཟེ། བལ་བཟའ་ཁྲི་བཅུ་ལྔ་སྤོང་བཅུ་སྐལ་པའི་བཅུ་ལྔ་མོར་གདན་པར་སྐྱབས་
ལལ་རྒྱལ་པོས་ལོར་སྐལ་དུ་གནང་བ་ཞིག་སྟེ། གཙུག་ལག་ཁང་གི་སྐོ་འགྲམ་དུ་ཡོད་པའི་
གཞོན་སྤྱི་ལྔ་ཁང་པར་གཏེར་དུ་སྐྱས་པ་ཡིན་ཞེས་པོ་རྒྱལ་ཡིག་ཆ་མང་པོར་གསལ།

བེརོ་དཔོན། མིང་གཞན་སྟེ་མོ་ལྷུང་ཚང་བཤག་ཟེད། བེརོ་ཅ་ནའི་སྐྱབས་ནས་སྐྱབ་ལུག་འདི་ཡོད་
པར་བཤད། ལྷུ་མཐའ་རྗེ་མ་བ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྤྱོད་སྤོངས་ལྟ་ས་ཤིང་ཁྲི་སྟེ་མོ་རྗོང་
ཁོངས་སྤྱུ་ཡོད།

བེརོ་ལུག་འདི་ཡང་སྤྱངས་ལུག་གསུམ་གྱི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་ཡིན། གནས་དེར་ཚོག་མར་སྒོ་བ་དཔོན་བེ་
རོ་ཅ་ན་པོ་དགུ་ལ་སྐྱབ་པ་གནང་ནས་བཞུགས། ལྷུ་མཐའ་རྗེ་མ་བ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་
སྤྱོད་སྤོངས་སྟོ་ཁ་ས་ལུལ་སྟེ་གདོང་རྗོང་ཁོངས་སྤྱུ་ཡོད།

བེརོ་ཅ་ན། ① རྣམ་པར་སྤྱང་མཛད། ② བོད་རྒྱལ་ཁྲི་སྤོང་ཕྱེ་བཅུ་སྐལ་སྟེ་མོ་གན་རབ་བཤོར་
ཟེད་པའི་སྐས་སྤྱུ་བཞུངས་ཤིང་། རྒྱང་དུའི་དུས་ཀྱི་མིང་ལ་གན་རབ་ཟེད་ཏེ་ཟེད། བསམ་ལས་
སྤྱུ་བོད་ཀྱི་རབ་ལྷུང་ཚོག་མར་སྐྱབ་དུས་བཅུ་ལྔ་པ་ལེན་ནམ་མི་ལེན་ཚོད་ལྟ་བུས་པའི་སད་མི་
མི་བདུན་གྱི་ཡ་གྲུལ་དང་། ལོ་རྒྱུ་བ་རྒྱན་གསུམ་གྱི་ནང་ཚོན་ཞིག་ཀྱང་ཡིན། ཞང་ལོ་ཤེས་སྟེ་
ཞེས་པ་ཡང་ཁོང་གི་མཚན་གཞན་ཡིན་པར་སྤྱང། བཀའ་བསྐྱེད་རྣམས་ལས་མང་པོ་ཞིག་ཁོང་
གིས་བསྐྱུར་བར་ཡིན།

བེརོ་ཅ་ན་རྗོ་ཏ། འདི་ཉིད་ཡལ་རྒྱལ་པོ་ས་ཅན་དང་ལུམ་སྐལ་བ་བཟང་མོ་གཉིས་ཀྱི་སྐས་སྤྱུ་རྒྱ་
གངས་ལྗོངས་ཀོ་ས་ལའི་ཐོང་ཁྲིར་སོ་མ་སྤུ་རིར་སྐྱུ་བཞུངས། དགྲུང་པོ་བཅུ་གཉིས་ལ་ཕེབས་

སྐབས་ཞང་པོ་ལུ་སྟེགས་པའི་བརྗེ་ཏུ་ཞིག་ཡོད་པ་དེའི་ཕྱིར་འབྲངས་ཏེ་སློབ་གཉེར་མངོན། དེ་
 བས་རྒྱ་གར་རྒྱལ་ཕྱོགས་དང་འར་ཕྱོགས་སོགས་ས་ཆ་མང་པོར་བྱོན་ཏེ་ལྷ་མ་མང་དུ་བསྟེན་
 བས་འཇམ་དབུ་དབུ་ལོ་གཅིག་པ་དང་། ཨ་མ་ན་སི། རོ་ཏྲ། དབྱེས་པ་རྫོང་མེའི་གདམས་པག་
 དང་བཅུད་ལེན་གྱི་མན་པག་པ་རོལ་ཏུ་བྱིན་པ། དབུ་མ་རིགས་ཚོགས། ས་རྒྱུད་གསང་འདུས་
 ལ་སོགས་པའི་ཚོས་མང་དུ་གསན་ནས་མཁུན་པ་ཆེན་པོར་གྱུར་གྱུར་གསང་ཞིང་ཞེངས་སྦྱང་
 ཁོ་ན་མངོན། དུལ་ཉི་ཤུ་ཅུ་བཞི་ལས་མ་བྱོན་པ་དབུ་རྒྱལ་ལས་མེད། དེ་ནས་ཐོད་དུ་བྱོན་ཏེ་
 རྒྱལ་པོའི་མཚོད་གནས་བཅོལ། དེ་ལྟར་ཐོད་དུ་ལན་ལྷོན་ཏེ་དབུས་གཙང་གི་ས་ཆ་སྟོད་སྟང་
 མང་པོར་ལེབས། འཕན་ལུལ་གྱི་རྒྱལ་དུ་ལུན་རིང་བཞུགས། རོ་ཏྲ་ལ་སོགས་པའི་འགྱུར་ཡང་
 མངོན། རོ་ཏྲ་སྐོར་གསུམ་ག་འདྲིའི་ཚོས་ཡིན། འདི་ཉིད་ཀྱི་སློབ་མ་སྟོད་དུ་སྦྱལ་སྦྱ་རྒྱ་རྒྱ་བའོད་
 ཟེལ། གཙང་དུ་རིན་པོ་ཆེ་རྒྱལ་ཚོ། དབུས་སུ་ཞང་རིན་པོ་ཆེ་སོགས་ཡོད། ལྷ་བ་ཐོབ་ཆེན་པོ་
 འདི་ཉིད་མཐར་འོན་གྱི་སྐང་ཁར་ལྷ་པོ་ལས་འདབ་བའི་ཚུལ་བསྟན་ཏོ།

ལེ་རོ་ཚ་ནའི་དཀའ་བ་བཅུ་དྲུག་ ལྷགས་རྗེ་ལྷན་པའི་ཁྱི་སྐོར་སྡེ་ཏུ་བཅོན་གྱིས། མན་པག་ཚོལ་བར་
 གྱུན་ལ་བསྐོས་པའི་ཚོ། བཅོལ་བས་མ་རྟེན་མཐའ་འཁོབ་འཛིགས་པའི་སར། གྱུན་གྱིས་ཁས་
 ལེན་མ་རུས་སྦངས་ཏེ་དཀའ། དེ་ནས་བདག་ཉིད་ལམ་དུ་ཞུགས་ཚ་ན། སྐད་རིགས་མི་མཚུན་
 གཙན་འཕྲང་འཛིགས་པའི་སར། མཚོན་པའི་ལམ་མཁན་མེད་པར་དེར་བྱིན་པར། ཀར་ལ་ལ་
 ཐོག་ཁ་བ་བྱུང་བའི་ཚོ། ཤོམ་གང་འགྲིལ་ན་བཞི་བར་བྱིན་པ་ལ། རོ་ལི་རོ་ཆད་བྱས་ཏེ་བྱིན་
 བར་དཀའ། ཚ་བ་རོང་གི་གཞོད་སྦྱིན་གཏུམ་པོ་ཡིས། མི་འདུག་དབང་མེད་མཚན་གཅིག་
 འདུག་པ་ལ། གཞོད་སྦྱིན་ག་རྗེན་ཟ་ལས་ཐར་དུ་དཀའ། རྗེས་སྦྱང་ཀའ་བའི་བལ་ལུལ་ཁ་བ་ལ།
 གཙན་གཟན་ཚུལ་བཞིན་གསུགས་བཞི་བཅུ་གནས་སུ། ཉིན་ཡི་བ་མཚན་འགྲོས་བྱས་ནས་
 བྱིན་ཏེ་དཀའ། ལྷག་ར་སྦྱུག་པོར་ཀར་ཕན་ཚོགས་གནས་སར། ཀར་ཕན་ཚོགས་ཀྱིས་ཐམས་
 ཅད་ཟ་བ་ལས། རྒྱ་འབྲུལ་བསྟན་བས་མ་ཐོས་ཐར་བ་དཀའ། གཟུར་ས་མེད་པའི་རྒྱ་གར་འཕྲང་
 ལ་བྱིན། ཁྱིམས་ཀྱི་འཕྲང་སྦྱང་གསོད་པར་དེས་པ་ལས། རྒྱ་འབྲུལ་ཁྱིམས་ཀྱིས་བྱིད་དེ་ཐར་བ་
 དཀའ། གཟུར་མེད་བཞེགས་འཕྲང་ལས་ལ་བྱིན་པའི་ཚོ། བད་འཕྲང་དཀའ་བའི་འཕྲང་སྦྱང་མི་

དང་འཕྲད། འོད་མའི་རལ་གྱི་བརྟེན་སྟེ་ཐར་བ་དགལ། ཚུ་འཕྲང་ཤིང་འཕྲང་འཛིགས་སྐྱབ་སྐྱི་
བྱང་སམ། མཚལ་འུ་བྱ་གདོང་གི་ནས་ཅེ་སྐྱུང་ཚོགས། འག་ཟེའི་རར་སྐྱད་འཛིགས་ལས་ཐར་དུ་
དགལ། མ་ག་ཉ་ཡི་གཅན་འཕྲང་འཛིགས་པའི་སམ། བར་འཕྲད་དགལ་བའི་མཐའ་མི་གསེར་
འདོད་གྱིས། གསེར་ཚོལ་ཉ་སྐྱུལ་བའོལ་ལས་ཐར་ཉེ་དགལ། གྱི་ཡ་གྱིག་འའི་ཡུལ་དུ་བྱིན་བ་
ལས། མཐའ་ཡི་མོ་བ་རྟོགས་མི་བྱུང་བེར་ནས། འཛིགས་པའི་སྐྱུལ་དོང་བཅུག་ནས་ཐར་ཉེ་
དགལ། བྲ་སྟ་ཉ་དང་མྱི་མྱི་མྱིང་བྱིན་ནས། སྐྱུལ་གདུག་དོམ་དང་རྒྱལ་པོའི་འཛིགས་བ་ལས།
ཞག་དུག་དོ་ཤི་བྲས་ལས་ཐར་དུ་དགལ། མ་ག་ཉ་ཡི་ཡུལ་དུ་བྱིན་བ་ལས། ཐར་བར་དགལ་བའི་
དུག་གི་རྒྱ་མཚོ་ལས། རས་ལ་ག་མེངས་བཅས་དོ་ཤི་ཐར་ཉེ་དགལ། ཨ་ཐ་ཉ་ཡི་མྱིང་དུ་བྱིན་བ་
ལས། མཐའ་ཡི་མོན་པས་ཁོ་ཐག་མ་ཚོད་པས། དབྱུག་པས་ཚར་བཞེན་བརྟུང་ལས་ཐར་ཉེ་
དགལ། ལྷ་རྒྱུ་པ་ལོ་གྱི་ཀའི་ཡུལ་བྱིན་ཉེ། ཨེ་བ་ཨེ་འའི་ཡུལ་དུ་བྱུང་མེད་ཚོགས། མང་པོས་
ཐས་ལ་དུག་རིགས་མང་བསྐྱད་ནས། ཐར་བར་དགལ་བའི་དུག་ལས་ཐར་ཉེ་དགལོ།

ལེ་རོ་ཅ་ནའི་སྐྱབ་སྐྱབ་སྐྱི་ལོ་དུས་རབས་བརྒྱད་པར་ཚོས་རྒྱལ་ཁྲིམ་མྱེ་བཅན་གྱིས་ནང་ཚོས་
པོད་དུ་གདན་འདྲེས་པའི་སྐབས་སུ་པོན་ཚོན་དང་ཚོས་ཚོན་ཕྱོགས་གཉིས་སུ་གྲེས་ཉེ་ཆབ་
སྲིད་གྱི་འཐབ་འཛིང་ནང་དུ་སློབ་དཔོན་ལེ་རོ་ཅ་ནས་རྒྱལ་པོ་ལ་གསལ་སྐབས་གྱི་ཚོས་སྐེལ་
བའི་རྒྱན་གྱིས་འར་རྒྱལ་མོ་རྟོང་དུ་མཐར་བསྐྱོད་བཏང་། དུས་དེར་རྒྱལ་མོ་རྟོང་དུ་སྐྱ་
མཚམས་བཞུགས་པའི་སྐབས་སུ་ལ་ལེ་རོའི་སྐབས་སུ་ཕེས་བ་དེར་ར་བ་རང་སྐྱོང་ཁུལ་གྱི་
འབར་ཁམས་རྫོང་ཁོངས་ན་ཡོད། ཡང་སྐབས་སུ་གཞན་ཞིག་ནི་འར་དུང་པའི་སྐབས་ཕེས་བ་
དེར་དུས་རྒྱང་ཚུ་རྫོང་ཁོངས་ན་ཡོད།

ལེ་རོ་ཅ་ནའི་ཡང་དག་བཅུ་གཅིག་ཐང་ཡིག་ལས། ལེ་རོ་ཅ་ནའི་ཡང་དག་བཅུ་གཅིག་གི། 1 སྐྱེ་བ་སྐ་
སྐྱི་ཤེས་ཤིང་སེམས་ཅན་དོན་ལ་བཙོན། ལྷགས་རྗེ་བྱང་རྒྱལ་གྱི་སེམས་དང་ལྡན་བཡིན་ཡང་
དག 2 བསྐྱེལ་གྱིས་མི་རྙེད་པའི་མན་རྟེན་ལྷག་མ་མེད་པར་རྙེད་པས་སྐྱུལ་པའི་སྐྱུ་ཡིན་ཡང་
དག 3 ལོ་བཙོ་ལྷ་ལས་མ་ལོན་པར་བོད་ནས་རྒྱ་གར་དུ་ལམ་རྒྱས་མེད་པར་བྱིན་པས་ལྷའི་
སྐྱུན་དང་ལྡན་བཡིན་ཡང་དག ༤ བར་གྱི་ལམ་སན་རྩོན་མངགས་བཙོལ་ལ་མི་རྙོད་དང་

གཅན་གཟན་གདུག་པ་ཅན་ལ་སོགས་གང་གིས་ཀྱང་མ་རྒྱུགས་པས་འཁོར་བ་མི་སྡོག་པའི་
རྟལས་ཡིན་ཡང་དག ༥ རྒྱ་གར་ནས་བོད་ཀྱི་བར་ལ་རྒྱ་དུག་གི་ལམ་ལ་ཉིན་ལམ་གསུམ་གྱིས་
སླེབས་པས་རྒྱང་མཚོ་གསུམ་གྱི་དངོས་བྱུང་ཐོབ་པ་ཡིན་པའི་ཡང་དག ༦ སྤལ་དོང་ཤིག་དོང་དུ་
བརྒྱུར་ཀྱང་ཐོས་ཤིང་ཉམས་པ་མེད་པས་བཟོད་པའི་བཙོན་འགྲུས་ཐོབ་པ་ཡིན་ཡང་དག ༧
མན་ངག་གི་ཚོས་ཐོས་པ་ཅེས་གྱིས་མཁུན་ཅིང་རྟོགས་པས་ཚོས་ཉིད་ཀྱི་བདེན་པ་མཐོང་བ་
ཡིན་ཡང་དག ༨ མཐའ་བཞི་བརྒྱད་ནས་སྐྱ་བརྒྱུར་ལ་མཁས་པས་སྤྱིབ་གཉིས་ཀྱང་བ་ཡིན་
ཡང་དག ༩ རྒྱ་གར་མཁས་པ་ཀུན་གྱི་མན་ངག་གཙོ་སྤྱོད་ཐོས་པས་བདེ་བར་གཤེགས་པའི་
དངོས་བྱུང་ཐོབ་པ་ཡིན་ཡང་དག ༡༠ རྒྱ་འབྲུལ་གྱི་སྟོབས་བཞི་དང་ལྷན་པས་ས་བཅུའི་བྱང་
རྒྱལ་སེམས་དབང་ཡིན་ཡང་དག་ཅེས་གསུངས་སོ།། བེ་རོ་ཅན་རྒྱ་གར་དུ་བྱོན་པའི་ལམ་དུ་
ཁང་པ་དེ་བལ་མཚོན་ལུག་མེ་ལུ་སོགས་ཀྱི་དོ་ཤི་དོ་ཆད་ལྟ་བུ་ཅ་བདུན་བྱས་སོ།།

བེ་རོའི་རྒྱལ་ཡུག་ལོ་རྒྱ་བ་བེ་རོ་ཅན་ནི་སྡེ་མོ་ཁྲུལ་དུ་ལོའི་དུས་རབས་བརྒྱད་བར་སྐྱབས་ལྷམས།
ཁོང་ནི་མདོ་སྐགས་ཀྱི་ཚོས་ལ་མཁས་པ་ཤིང་རྒྱད་གཉིས་སྐྱ་བའི་སྐྱ་བརྒྱུར་བཞིག་ཀྱང་ཡིན་པ་
དང་ཁོང་གིས་དབེན་པའི་བྲག་ཏུ་སྐྱབ་པ་གཙོ་བོར་མཛད་པ་ལ་སྡེ་མོ་བྲེ་མཁའ་ད་ལྟ་བུར་སེ་
རྒྱས། བ་བོད། བྲག་ཡེར་བ། བསམ་ཡས་མཚེམས་སྤ། རྟོ་ཁ་འཕྲོངས་རྒྱས། མདོ་སྐད་རྒྱལ་
རོང་ཆོ་ཁོ་བཅས་སུ་ཁོང་གི་རྒྱལ་ཡུག་དང་རྒྱལ་གནས་མང་པོ་ཡོད།

བེ་བྲག་ཆེན་མོས་སྤྱས།

ལོ། ① མིང་གི་ཆ་ཤས་ཤིག་ཁ་དོག་སྐྱུ་ལོ། ལུ་ལོ། རི་ལོ། ② ལུམ་འབྲེལ་འགར་མོ་མཚོན་པར་
བྱེད་པའི་བདག་སྐྱེལ་འཇུག་པར་བཤད། ③ བ་མཐར་སྐྱར་རྒྱ་སྐྱར་བསྐྱའི་ལྷད་ཅིག
ལོ་སྐྱེལ། རྟོད་ནང་གི་རྒྱ་སོགས་བོད་དང་། རྟོད་སོགས་སྐྱེལ་བའམ་འགྲིལ་བ། མ་མཐོང་བོ་སྐྱེལ་སྐྱ་
ཚོགས་བྱེད།

ལོ་དེ། འཕྲོང་བའི་རྒྱུར་ལུང་པ་ཤིང་འགས་ཀྱི་ཆོ་གུ་ཞིག

ལོ་དེ། ཤེགས་སྐྱར་རྒྱད་དུ། ལུ་འཕྲི་ལ། དེ་ལུར་ཆག་པ་སྟེ། ལོད་ཀྱི་རྒྱད་དུ་བརྒྱུར་ན་བུའི་འཚོ་བ་
ཞེས་འགྲུར་པར་སྐྱོགས་སྟོན་ལོ་རྒྱ་རིན་ཆེན་བཟ་ཤིས་ཀྱིས་མཛད་པའི་གསར་རྟེན་བརྟེན་ལྷན་

བར་སྟོན་པ་ལེགས་བཤད་ལི་ཤིའི་གྲང་ཁང་ལས་གསུངས།
 བོ་དོའི་འབྲས་བུ། ཤིང་འབྲས་ཀྱི་ཚི་གྲུ་མཁེགས་དབྱིབས་ལྷུ་མ་རིལ། ཁ་དོག་ཁམ་མེར་བྱི་ལ་
 གཉེར་འབྲུམ་དང་འབྲུར་ལོང་ཅ་རིས་ཅུང་ཟད་ཡོད་པ། གཞོགས་གཅིག་ལ་ཤིང་སྟོའམ་ལུ་པ་
 རེ་ཡོད་པ་འདི། ཁ་རྒྱན་དུ་བྱང་ཚུབ་སེམས་དཔའི་སྦྱོན་གྱི་དབྱིབས་དང་འབྲ། ཞེས་ཤོད་སྟོལ་
 ཡོད་པ་དང་། རོ་རུས། རོ་མངར་བསྐྱ། ལྷ་རྗེས་སྟོམས། ལུས་བས་བྱ་ཅི་སྟེ་བྱ་འཛིན་བར་བྱེད།
 བོ་དོང་། བོད་ལྗོངས་གཞིས་ཅི་ས་ཁུལ་གྱི་ས་ཚེགས། འདིར་བོ་དོང་ཨའི་དགོན་པ་ཡོད།
 བོ་དོང་པ། བོ་དོང་པའི་གངས་པ་དག་བརྒྱད་ཚུལ་མདོར་བསྟུ་ལ། མོག་མར་བོ་དོང་ཨེ་དགོན་པ་ལ།
 རབ་བྱུང་དང་པོའི་ས་སྐྱང་སྤྱི་ལོ་༡༠༧༩་ལོར་དགོ་བཤེས་སྤྱ་ཉ་བས་སྤུག་བཏབ། དེ་རྗེས་གཉན་
 ལོ་རྒྱ་བས་བརྗེ་ཉ་འབྲུམ་ཐུག་གསུམ་པ་བོད་དུ་གདན་དྲངས་ཏེ་གནས་དེར་མེབས་སྐབས་བརྗེ་
 ཉས། པ་ཀིའི་དགོན་ཚུང་དེ་སྤུས་བཏབ་ ཞེས་གསུངས་པར། ལྷ་ཉ་བས། བདག་གིས་བཏབ་པ་
 ལགས་སྐལ་མཉེས་ན་སྤུམ་ཚོག་ཅེས་ལུས་པས། བརྗེ་ཉས། རུང་ཞེས་གསུངས་ཏེ་ཚོས་སྤྱ་
 བཏབ་པས་པཎ་ཚེན་འབྲུམ་ཐུག་གསུམ་པའི་གདམས་དག་གི་འཆད་ཉན་གྱི་མཛད་འཕྲིན་རྒྱས།
 དེ་ནས་བོ་དོང་དུ་དཔལ་དུས་ཀྱི་འཁོར་ལོའི་འཆད་ཉན་གྱི་བསྟན་པ་དང་། གདན་ས་བསྐྱངས་
 ཚུལ་ལ། གདན་རབས་དང་པོ། བོ་དོང་རིན་ཚེན་ཅེ་མོ། རུང་གསུམ་པའི་རྒྱ་ལྷི་སྤྱི་ལོ་
 ༡༡༩༡ལོར་བོ་དོང་རིན་པོ་ཆེ་རིན་ཚེན་ཅེ་མོ་སྤྱུ་འབྲུངས། སྤྱན་རོལ་པ་དང་སྐལ་མེ་མོ་ཆེ་
 བ་ལས་དུས་ཀྱི་འཁོར་ལོའི་གཞུང་བཤད་མན་དག་དང་བཅས་པ་ལུས། བོ་དོང་དུས་ཁོར་སྟ་
 ཚེན་ཞེས་པའི་ལྷ་སྤྱ་ཚེན་པོ་ཞིག་ཀྱང་བཞེངས། སྟན་མོག་གཅིག་ཏུ་དུས་འཁོར་བསྟེན་པ་བྱེ་བ་
 གཅིག་རྗེས་པར་མཛད་པས་སྤྱིན་བསྟེག་སྐབས་སྤུ་མེ་སྟེ་དཔལ་ཤེའུ་དང་། གཡུང་བྱུང་
 འབྲེལ་པ་ལ་སོགས་པའི་རྟགས་མཚན་བྱུང་། དགོན་འདིར་དཔལ་དུས་ཀྱི་འཁོར་ལོའི་གཞུང་
 ལུགས་འཆད་ཉན་སྟོམ་སྤུབ་ཀྱི་བསྟན་པ་རྒྱ་ཚེན་འཕེལ། དགྲུང་ལོ་ང་གཅིག་པ་སྤྱི་ལོ་
 ༡༢༧༡པའི་རྒྱ་སྟག་ལོར་སྤྱ་གཤེགས།
 གདན་རབས་གཉིས་པ། ལྷག་སྟེ་བ་སེང་གི་རྒྱལ་མཚན། རབ་བྱུང་རབ་བྱུང་བཞི་པའི་རྒྱ་སྟེལ་
 སྤྱི་ལོ་༡༢༡༡ལོར་འབྲུངས། སྤྱན་རོལ་པ་དང་བོ་དོང་རིན་ཚེན་ཅེ་མོ་ལས་པར་ཚད་མདོན་

གསུམ་དང། རྒྱུད་པར་དུས་འཁོར་གྱི་དབང་བཤད་མན་དག་དང་བཅས་པ་གསལ། བོད་དང་རིན་པོ་ཆེ་སྐུ་གཤེགས་རྗེས་གདན་སའི་ཁྱེད་བཞེས་ནས་འཆད་ཉན་རྒྱ་ཆེར་གནང། ཤོད་སྟོན་སྐུ་མཆེད། དཀོན་གཞི་ཆེ་ཆུང། ལྷུང་ཤེ་ཆེ་ཆུང་ལ་སོགས་པའི་སློབ་མ་མཁས་པ་མང་པོ་བསྐྱེད་སྤྱོད། དགྲུང་ལོ་བརྒྱུད་ཚུ་ཚ་གསུམ་པ་ཤིང་པོ་རྟའི་ལོ་སྤྱི་ལོ་༡༣༤༤ལོར་སྐུ་གཤེགས།

གདན་རབས་གསུམ་པ། དབང་ལོ་སློ་གོས་བརྟན་པ། རབ་བྱུང་ལྔ་པའི་མེ་བྱི་སྤྱི་ལོ་༡༣༤༤ལོར་ལ་སྟོན་དུ་སྐུ་འབྱུང་སྤྱོད། བྱིས་པའི་དུས་ནས་མ་ཡུམ་གྲོངས་པས་ལུག་གི་ལོ་མས་གསོས། ཆོས་རྗེ་བྱམས་སྤིང་བ་དང། གྲུབ་ཆེན་ལྷ་རྒྱན་པ་གཉིས་ཀྱིས་དགོ་པའི་བཤེས་གཉེན་ཆེན་པོ་ཞིག་འོང་བ་ལུང་བསྟན། དགྲུང་ལོ་བདུན་པའི་སྐབས་སུ་མཁན་ཆེན་གསེར་ཁང་པའི་བྱུང་དུ་རབ་ཏུ་བྱུང་ནས་འདུལ་བ་མདོ་ཚ་བསྐྱབས། བཅུ་གསུམ་པ་ལ་འདུལ་བའི་བཤད་པ་མཛད། དེ་ནས་སྟག་སྟེ་པའི་སྟན་པ་གསལ་ནས་ཆོ་སྲུང་བྱོན་ཏེ། སྟག་སྟེ་བ་ལས་གསལ་སྟགས་ཀྱི་གཞུང་མང་པོ་གསལ། རྒྱུད་པར་དུས་འཁོར་ལ་མཁས་པར་བསྐྱབས། དགྲུང་ལོ་བཅུ་དགུ་པ་ལ་སྟག་སྟེ་བ་སྐུ་གཤེགས་པས་བོད་དང་ཨེའི་གདན་སའི་ཁྱེད་བཞེས། སྤྱོད་དང། སྟན་དག་སྤྱོད་སྤྱོད། ཨ་ཙ་ར་འཕྲུང་ཆོད་ལ་སྐྱེད་བསྐྱབས་པས། ལུང་ཙམ་གྱིས་ལྷ་ཆེན་གྱི་ལོ་རྒྱ་བར་གྱུར། བལ་ལུལ་དུ་ལན་བདུན་པེབས། སྟགས་གཞུང་མང་པོ་གཞི་འགྲུང་དང་འགྲུང་བཅོས་མཛད། དུས་དེར་ཁོང་ལས་མགོ་འཕང་མཐོ་བའི་མཁས་པ་སུ་ཡང་མེད། བྱིས་དབུས་སུ་བྱོན་ནས་ལེུ་ཐོག་དང། ལུང་ཐང། སྟག་ལུང་སོགས་སུ་བྱོན་ནས་མཁས་པ་མང་པོའི་སློ་མིག་བྱས། ས་སྤྱིའི་གཏུང་སྤྱོད་འཇམ་དབྱེད་པོ་ལོ་རྒྱལ་མཆོན་སྐུ་མཆེད་གྱིས་ལུང་བཅུ་གུ་བཏུང་ཞིང་དུས་འཁོར་རྒྱུད་འགྲེལ་གྱི་དབང་ལུང་གསལ། སྟོན་ཡ་ཙམ་སྤྱོད་རྒྱ་ལུལ་བར་དུ་སྟན་བྲགས་རྒྱས། དགྲུང་ལོ་རེ་བདུན་པའི་རྒྱ་སྤྱི་ལོ་༡༣༤༤ལོར་སྐུ་གཤེགས།

གདན་རབས་བཞི་པ། ལོ་ཆེན་བྱུང་རྒྱུ་ཚེ་མོ། དབང་ལོའི་དཔོན་པོ་ལོ་ཆེན་བྱུང་རྒྱུ་ཚེ་མོ་ནི། རབ་བྱུང་ལྔ་པའི་རྒྱ་ལོ་སྤྱི་ལོ་༡༣༥༠ལོར་ལ་སྟོན་དུ་སྐུ་འབྱུང་སྤྱོད། རྒྱུད་ལུང་དུས་ནས་སྤྱིའི་གཉེན་པོ་དབང་ལོ་རྒྱ་བ་ལས་ལེགས་སྤྱོད་ཀྱི་སྐྱེད་སྤྱོད་པས་མཁས་པར་ཆགས། སྟོན་སྟོན་གསུམ་དང། རྒྱུད་སྟེ་བཞིའི་གཞུང་འགྲེལ་དང། དབང་ལུང་རྣམས་གསལ། ལྷ་མའི་བཀའ་

བཞིན་པེ་ཞིག་པོ་དོང་གི་གདན་སའི་ཁྱར་བཞེས། དཔལ་ལོ་རྩ་བ་དབྱུག་སྲ་ལེབས་པའི་ཕྱག་
སྲིར་དུ་བྲོག། ལྷག་ལྷང་དུ་བཞུགས་ནས་སྐྱགས་དམ་མཛད། དགྲུང་ལོ་བརྒྱད་ཅུ་གྲ་བརྒྱད་
པའི་ལྷགས་སྐྱེལ་སྐྱི་ལོ་༡༣༨༠ལོར་སྐྱ་གཤེགས། ཁོང་གི་དཔོན་པོ་ལོ་རྩ་བ་གྲགས་བ་རྒྱལ་
མཚན་དང། འཛིགས་མེད་གྲགས་བ་རྣམ་གཉིས་ཀྱིས་ཀྱང་པོ་དོང་གི་གདན་ས་འཛིན་ཞིང།
དཔལ་དུས་ཀྱི་འཁོར་ལོའི་གཞུང་ལུགས་འཆད་ཉན་དང་དར་སྤེལ་གནང་ཡོད།

གདན་རབས་ལྷ་བ། འཛིགས་མེད་གྲགས་བ། རབ་བྱུང་ལྷ་པའི་ཤིང་ཡོས་སྐྱི་ལོ་༡༣༡༥ལོར་
འབྲུངས། ལོ་ཚེན་ལས་དུས་འཁོར་ལ་སོགས་པའི་མཛོད་སྐྱགས་ཀྱི་གཞུང་ལུགས་མང་པོ་གསལ།
མཁས་དབང་བསོད་ནམས་རྣམ་རྒྱལ་དང། བྱང་བ་རྣམ་རྒྱལ་གྲགས་བཟང་སོགས་མཁས་པའི་
སློབ་མ་མང་དུ་བསྐྱུངས། པོ་དོང་གི་གདན་ས་མཛད། དགྲུང་ལོ་དོན་བདུན་པའི་ལྷགས་ལྷག་
སྐྱི་ལོ་༡༣༤༡ལོར་སྐྱ་གཤེགས། འདི་ཡན་གྱི་པོ་དོང་གི་གདན་ས་བ་རྣམས་ཀྱིས་ཉམས་ལེན་
འཆད་ཉན་གཙོ་བོར་དུས་འཁོར་གྱི་གཞུང་ལ་གནང་སློབ་ཡོད་འདུག།

གདན་རབས་དྲུག་བ། པོ་དོང་ཕྱོགས་ལས་རྣམ་རྒྱལ། འདིའི་སྐབས་སུ་པོ་དོང་དུ་རིག་པའི་
གནས་ལྷ་དང། མཛོད་སྐྱགས་གཉིས་ཀྱི་འཆད་ཉན་རྒྱ་བསྐྱེད་པའི་སྐབས་ཀྱིས། དཔལ་དུས་ཀྱི་
འཁོར་ལོ་ཁོ་ན་ལ་ཅལ་དུ་བཏོན་ནས་འཆད་ཉན་དང། སློབ་བསྐྱབ་བྱ་བའི་སློབ་གྲི་སློབ་རྒྱན་
ཅུང་སྟོད་གཡེང་བྱུང་འདུག། ལྷག་པར་རབ་བྱུང་བདུན་པའི་ལྷགས་སྐྱག་སྐྱི་ལོ་༡༩༡༠ལོར་བརྗེ་
ཚོས་ཕྱིངས་དགོན་བཏབ་ནས་གདན་ས་རྒྱར་དུ་སྐྱོང་ཞིང། པོ་དོང་གི་བྱུབ་མཐའ་རྒྱ་བསྐྱེད་
ཅུང་ཟད་བྱུང་ཡོད།

པོ་དོང་བཏེ་ཚེ། འདི་ལ་ཕྱོགས་ལས་རྣམ་རྒྱལ་དང། འཛིགས་མེད་གྲགས་བ། ཚོས་ཀྱི་རྒྱལ་
མཚན་སོགས་མཚན་གྱི་རྣམ་གངས་འགའ་ཞིག་ཡོད། རབ་བྱུང་དྲུག་པའི་ཤིང་ཡོས་སྐྱི་ལོ་
༡༣༥༥ལོར་ཡལ་ཞ་མའི་རིགས་ལས་བྱུང་བ་ཚོས་དབྱིངས་རྒྱལ་མཚན་དང། ཡུམ་བྱང་རྒྱབ་
སློབ་མ་གཉིས་ཀྱི་སྐས་སུ་གཙང་ལ་སྟོད་སྟོ་ཕྱོགས་དབྱིག་གྲུ་ཞེས་པའི་འཕྲོག་སྤྲེའི་ནང་དུ་སྐྱ་
འབྲུངས། མཚན་ལ་གཡུང་བྱུང་སངས་རྒྱལ་སྐྱིད་གསོལ། དགྲུང་ལོ་ལྷ་བ་ནས་ཡི་གེ་འབྲི་སློབ་
ལ་སྐྱུངས། དགྲུང་ལོ་བདུན་པ་གྲུབ་བསམ་གཏན་གླིང་དུ་གང་གི་སྐྱ་ཞང་བཏེ་ཚེན་གྲགས་བ་

རྒྱལ་མཚན་གྱི་བྱང་ནས་རབ་ཏུ་བྱུང་། མཚན་སངས་རྒྱལ་རྒྱལ་མཚན་ཞེས་གསོལ། དེ་ནས་
 མཁམ་ཚེན་གྲགས་པ་རྒྱལ་མཚན་དང་ལྷན་དུ་བོ་དོང་ཨེ་ཡི་ཚོས་སྡེ་ཆེན་བོར་མེབས་ནས་དགེ་
 ཚུལ་ལུས་པའི་མཚན་ལ་ཚོས་ཀྱི་རྒྱལ་མཚན་ཞེས་གསོལ། ཨེ་མི་ཚོས་སྡེའི་ཚོས་རྗེ་རྗེའི་
 ཞབས་ལ་གཏུགས་ནས་ཚོག་མར་ཚད་མ་རིག་པ་ལ་སློབ་སྦྱངས། ཚད་མ་རྣམས་འགྲེལ་ལ་
 གཞིགས་ནས་དཔང་ལོ་དང་། ལོ་ཆེན་གྲགས་པའི་རྟེན་ཆེན་སོགས་ཐུགས་སྡུ་ཚུད། དགྲུང་ལོ་
 བཅུ་དྲུག་པར་ས་སྐྱུར་རྣམས་འགྲེལ་གྱི་བྱ་སྐོར་མེབས། མཁམ་པའི་མཚན་སྣེར་རྒྱས། དགྲུང་ལོ་
 ཉེར་གཅིག་པར་ཨེ་མི་ཚོས་སྡེའི་སྣེ་ལྷགས་འི་འུང་ཤར་ལྷོག་ཁང་ཞིག་ཏུ་སྐྱེ་མཚམས་བཅད་
 བས་ལྷ་མོ་དབྱུངས་ཅན་མའི་སྐབས་པ་མཛད། ལྷ་མོ་དབྱུངས་ཅན་མའི་བསྟོན་པ་དང་། འཇམ་
 དབྱུངས་ཀྱི་བསྟོན་པ། ཐུབ་པའི་མཛད་པ་བཅུ་གཉིས་ཀྱི་བསྟོན་པ། གཞོན་ལུ་ལོར་བཟང་གི་
 རྟོགས་བརྗོད་སོགས་སྣེ་རྣམས་མང་པོ་བཅུམས། དེ་ནས་ཨེ་མི་ཚོས་སྡེར་སྐྱེ་མཚམས་དམ་
 པར་བཅད་དེ་དབྱུངས་ཅ་ཅ་ཤེ་དང་། དཔལ་ལྷན་རྒྱ་བའི་འགྲེལ་པ་དང་། ལེགས་ལྷན་འབྲེད་ཀྱི་
 འགྲེལ་པ་བཅས་དབྱུངས་པར་གཉིས་གཞུང་ཐམས་ཅད་ལ་གཞིགས་པས་ཤིང་རྟ་ཆེན་པོ་
 རྣམས་ཀྱི་བཞེད་པ་རི་ལྷ་བར་ཐུགས་སྡུ་ཚུད། མཁམ་ཚེན་དཔལ་ལྷན་གྲགས་པས་སྟོན་ཚད་
 བོད་ལ་འདི་འདྲའི་མཁམ་པ་མ་རྒྱུང་ཞེས་བསྐྱབས་པ་རྒྱ་ཆེར་མཛད། དགྲུང་ལོ་ཉེར་གཟུམ་
 པར་དབྱུངས་ཕྱོགས་སུ་བྱ་སྐོར་མེབས་པའི་ལམ་བར་སྣེ་དག་གི་བསྟོན་བཅོས་ཡིད་ཀྱི་ཤིང་རྟ་
 བཅུམས། ཚེད་ཐང་དང་། གསང་ཕུ་རྣམས་སུ་མེབས་ནས་བྱ་སྐོར་མཛད་པས་མཁམ་པའི་སྣེ་
 གྲགས་རབ་ཏུ་རྒྱས། དེ་རྗེས་སྣུག་ལུང་དུ་ཕྱོན་ཉེ་ཚོས་རྗེ་བཟང་ཤིས་དཔལ་བཅེགས་དང་
 མངལ་ནས་དོ་རྟ་སྐོར་གསུམ་གྱི་གདམས་དག་དང་། སྣུག་ལུང་ལོ་རྒྱ་བ་ཤུ་བཟང་པོ་ལས་
 རྣམས་ཀྱི་རྗེས་གནད་སོགས་ཚོས་སྐོར་མང་དུ་གསལ། དེ་ནས་གཅེད་དུ་མེབས་ཉེ་བཞེ་ཆེན་
 གྲགས་པ་རྒྱལ་མཚན་གྱིས་མཁམ་པོ་མཛད་དེ་ལས་སྐོར་གངས་ཚང་བའི་དབྱུངས་སུ་བསྟེན་
 རྟོགས་ཀྱི་སྟོམ་པ་བཞེས། དེ་ནས་ཨེ་མི་ཚོས་སྡེའི་གདན་ས་པ་མཛད་ནས་མངོན་པ་ལ་སོགས་
 པའི་གསུང་རབ་མཐའ་དག་འཆད་ཉན་གྱིས་གཏན་ལ་མབ་པ་དང་། གཞུང་ཆེན་ཀ་པོད་ལྡེའི་
 འགྲེལ་པ་སོགས་མཛད། ལུང་པ་དང་། དབྱེས་རྟོན། གསང་འདུས་རིམ་ལྡེ་ལ་སོགས་རྒྱུད་སྡེ་

མང་པོ་ལ་གསལ་བསམ་དང་དབང་ལུང་གིས་ལུགས་རྒྱུད་ལུགས་པར་གནང་། བཞོག་མོ་རྣམ་ཚང་
ལ་སོགས་པ་ལུན་མོང་དང་། ལུན་མིན་གྱི་རིག་གཞུང་ཐམས་ཅད་ལ་མཁས་པས་ཟེ་འདྲིའི་ལུག་
གི་ཅལ་ལས་རྒྱུད་པའི་ཡིག་གཞུགས་དང་། ལྷ་བརྟན། གསུང་གི་ཅལ་ལས་རྒྱུད་པའི་ལུན་ཅོམ་
དང་། གཞུང་འགྲེལ་སོགས་ནི་མཐའ་ཡས་པ་ཞིག་རྒྱུད། དགྲུང་ལོ་སུམ་ཅུ་ཅམ་ནས་རྒྱུད་སྡེ་
རྣམས་ཀྱི་བཤའ་པ་དང་། དག་བཅོས་གནང་བའི་དབྱུ་བརྩམས་དེ་གསུང་རབ་བྱ་སྟེ་བརྒྱ་ལྷག་
དང་བཞི་བརྒྱ་ལྷག་བཞུགས་ཡོད། དེ་ནས་རང་ལུགས་ཀྱི་གྲུབ་མཐའ་བརྩམས་པར་བཞེད་དེ་
དསལ་མོ་ཚོས་སྡེང་ལ་སོགས་དགོན་པ་ཁ་ཤས་བཏབ་ནས་དེར་འཆད་ཉན་མཛད་དེ་བཞུགས་
པས་བོ་དོང་པའི་གྲུབ་མཐའ་ཞེས་པའི་སོལ་བྱེས། དགྲུང་ལོ་དོན་བདུན་པ་རང་རྒྱུད་བརྒྱུད་པའི་
ལུགས་ལུགས་སྟེ་ལོ་༡༧༧༡ལོར་བོད་རྒྱ་གསུམ་པའི་གནམ་གང་ཉིན་སྐྱུ་གཤེགས། ཁོང་གི་སྟོབ་
མ་ལ། བཀའ་བབས་ཉི་ཤུ་ཅུ་གསུམ། འཕོར་གྱི་གདུང་རྒྱུད་གསུམ། རིག་སྒྲགས་འཆར་བ་
གཅིག་ཉི་ལྔ་ལྟར་གྲགས་པའི་མཁས་པ་གཉིས། འཛིག་ཉིན་མིག་གསུམ། ཕྱོགས་ལས་རྣམ་
པར་རྒྱལ་པའི་མཁས་པ་དུག་མདོ་སྒྲགས་ཡོངས་སུ་རྫོགས་པ་བརྩམས། ལྷུ་ཤིའི་གདན་
ས་གཉིས། གཙུག་རྒྱན་བརྩམས་མཚན་ཉིད་རབ་འབྱམས་སྐྱ་བ་བཞི། སྒྲགས་རབ་འབྱམས་
པ་གཉིས། ལྷུ་བ་པའི་རྒྱལ་མཚན་འཛིན་པ་བཞི། སྒྲགས་འཆར་བཤའ་བོ་གཉིས། ལྷུ་བ་ཚེན་ལྷ་
བརྩམས་ཤིན་ཏུ་མང་བར་རྒྱུད་ཡོད།

བོ་དོང་ཨའི་དགོན་པ། རབ་རྒྱུད་དང་པོའི་ས་གྲང་ལོ་སྟེ་ལོ་༡༠༧༧ལོར་དགེ་བཤེས་ལྷ་ཉ་མ་ཚེན་
པོས་བཏབ་པའི་གཙང་ཕྱོགས་ཀྱི་དགོན་པ་ཞིག་གྲུབ་མཐའ་བོ་དོང་ལུགས་ཡིན།

བོ་རྟེ་ས་གྲ། ① བྱང་རྒྱལ་སེམས་དཔལ། ② མཁན་སྟོབ་ཚོས་གསུམ་གྱི་མཁན་པོ་ཞི་བ་འཚོ།

བོ་རྟོ། སའི་གོང་བྱའམ་རྟོག་པ།

བོ་རྟོག་ལྷམ་མཐེལ་གྱི་མགོ་ཕྱོགས་ཀྱི་རྟོག་པ།

བོ་ག། [ཡུལ] རང་བཞིན་གྱིས་ཟག་པའམ་སྦྱང་ག། དཀར་ཡོལ་བརྟན་བརྟན་མ་བཟུང་ན་ང་པོ་ཡོང།

བོ་ག། མེ་མདའི་མིང་གཞན།

བོ་ག་རྒྱན་བཞག་ཁྲིམས་ཐོག་ནས་སོག་ཆད་བཅད་པའི་དོན།

བོག་སྟོན། གསང་སྤྲུགས་ཀྱི་ལམ་བསྐྱོམས་ནས་གནས་ཚད་ཡང་རྒྱས་འགྲོ་རྒྱ་འགོར་པོ་ཡིན་ན།
དེ་ལ་ཡང་རྒྱས་འབྱུང་ཐབས་ཀྱི་ཉམས་སྲོང་དོ་སྟོན་བྲས་པ།

བོག་དན། དགུ་བོག་ཀྱང་ཟེད། བདེལ་གྲངས་དགུ་འགྲོ་བའི་མེ་མདའ།

བོག་པ། ① བརྒྱལ་བའི་དོན་དུ་གོ་བའི་འབོག་པའི་འདས་པ། ② ལྷུང་ནད་དང་། ཚ་དཀར་གྱི་ནད།
གཟའ་ནད་སོགས་ཀྱི་སྤྲོ་བཛོད་མི་ཤེས་པར་བརྒྱལ་བར་གྱུར་པའི་དོན། ③ [རྟིང] བརྒྱལ་བ།
④ ལྷུང་བ་དང་། ལྷུལ་བ། ཟགས་པ། ཁམ་བུ་སྤྲིན་ནས་སར་བོག་པ། རྒྱལ་བོག་པ། མེ་ཉོག་གི་
ཐེའུ་བོག་པ།

བོག་འབེན་བཀོལ། ཁྲིམས་ཐོག་ནས་སྟོག་ཚད་བཅད་པའི་དོན།

བོག་འབེན་བསྐྱོད། བདེལ་རྩལ་འགྲུན་ཞིང་ཅེད་མོའི་རིགས་ཅེ་བ།

བོག་རན། བག་ཟན་གྱི་མིང་སྟེ། འདུལ་བ་ལུང་རྣམ་འབྲེད་ལས། དེ་དག་ལ་སྦྱུལ་གྱི་ཁྲུང་བ་དང་།
མོན་ཁྲུང་དང་། བོག་རན་སྤྲིན་བར་བྱའོ། ཞེས་པ་ལྟ་བུའོ།

བོག་རེ། [རྟིང] བག་གས།

བོག་རྒྱ། ① མེ་མདའ་འབེན་སྐྱབས་སུ་ལ་བརྩུགས་ནས་མེ་མདའ་བརྟན་པོར་འདོགས་དང་། དུས་
རྒྱུན་མེ་མདའི་མཐོ་ལ་འདོགས། ② ས་བའི་དུ་གསར་དུ་བརྗེས་མ་ཐག་པའི་ཁྲག་རྒྱ།

བོག་ས། ① ཁེ་བཟང་། ས་བོག་ས། མི་བོག་ས། ② བན་རུས། མོ་ཉོག་གི་ལྷུང་བ་རིང་ཅོམ་སྤྲེས་
མཚམས་ཐོག་མར་རྒྱབ་པའི་གཉིང་ལུད་ཀྱིས་གཞི་ནས་བོག་ས་ཐོན་ཡོང་།

བོག་ས་སྐྱེད། ① བོག་ས་མ་དང་སྐྱེད་ཀ ② ལྷུང་འབྲས་སམ་སན་འབྲས། ལྷོད་སྐྱོད་བྲས་ནས་
བསམ་སྐྱོལ་ཡར་ཐོན་ཡོང་བའི་བོག་ས་སྐྱེད་བྱུང་བ། ད་རེས་ཀྱི་ལས་འགན་སྐྱབ་པར་དཀའ་ལས་
ཆེ་ཅོམ་བྱེད་དགོས་བྱུང་ལ། བོག་ས་སྐྱེད་མི་རྒྱུང་བ་ཞིག་ཀྱང་ཐོན་ཡོང་།

བོག་ས་དུལ། བོག་ས་མ་འཇམ་རྒྱའི་དུལ།

བོག་ས་ཁྲལ། ཁང་གཞིས་སོགས་བོག་ས་མར་བཏང་བའི་དབྱ་ཁྲལ།

བོག་ས་ཚོད། ལྷོ་སྐྱེད་ཀྱི་ས་ཚོད་པ།

བོག་ས་གཉོང། ས་ཞིང་དང་། རྩ་ཁ། གནས་ཁང་སོགས་གཞན་ལ་བོག་ས་མར་གཉོང་བ།

བོགས་འདོན། ལྷོ་མ་ཉམས་ལེན་གྱི་སྐབས་སུ་ཉམས་ཚོགས་སྐྱུར་དུ་གོང་དུ་འཕེལ་བྱེད་གྱི་ཐུན་མོང་
མ་ཡིན་པའི་ལྷོ་མའི་གདམས་ངག་གི་རིགས་ཤིག་གི་མིང་ཡིན།

བོགས་འདོན་གྱི་ཕན་ལུས་ཐོན་པའམ་ཡོང་ཐབས་བྱེད་པ། ལས་དོན་གང་དང་གང་གི་ནང་དུ་མི་
འབྲུགས་གྱི་བོགས་འདོན་རྒྱབ་པ་གལ་ཆེ།

བོགས་འཆར། ལྷར་གྱི་བོགས་མའི་སྤྲིང་དུ་གསར་དུ་བསྐྱོད་པའི་བོགས་མ།

བོགས་མ། ① ཁེ་བཟང་ངམ་འབབ་སྐྱོལ་ འབྲུ་བོགས། དདུལ་བོགས། ས་བོགས། རི་བོགས། མི་
བོགས། ཞིང་བདག་གིས་ས་ཞིང་བོགས་མར་གཏོང་བ། ཞིང་མེད་ཞིང་བས་ས་ཞིང་བོགས་
མར་ལེན་པ། ② ལུས་པ།

བོགས་མ་གཙང་ལེན། ས་ཁང་ས་ཞིང་སོགས་བོགས་མར་གཙང་དག་ལེན་པ།

བོགས་གཡར། བོགས་མ་སྤྲད་དེ་གཡར་བ།

བོགས་ཞིང། བོགས་མ་གཏོང་ལེན་བྱ་རྒྱའི་ཞིང་ཁ།

བོགས་ལེན། ས་ཞིང་དང་། ལྷ་ཁ། གནས་ཁང་སོགས་གཞན་དག་ནས་བོགས་མར་ལེན་པ།

བོགས་ལེན་དུང་ཚང། ས་ཞིང་སོགས་བོགས་མར་ལེན་མཁན་གྱིས་ཚང།

བོང་སྐད། བོང་བྱའི་སྐད།

བོང་སྐྱམ་མ། [ཡུལ] བོང་མོ་ལ་བྱུ་མ་སོང་བའི་རིགས་ལ་ཟེར།

བོང་སྐྱོད། བོང་བྱས་བསྐྱོར་བའི་རང་འཐག

བོང་དགར། བོང་ད་དགར་པའི་བསྐྱུས་མིང།

བོང་ཁག་ཚུམ་ཐོག་པ། བོང་བྱ་དར་མ་སྐྱམ་ཚུབ་ཅིང་རྒྱལ་མ་ཐོན་པ་ལས་གཏར་བའི་རྒྱངས་ཁག་གི་མིང།

བོང་གྲ། [ཡུལ] བོང་གྲ།

བོང་སྐ། བོང་བྱ་ལ་བསྐྱད་པའི་བྱའི་སྐ།

བོང་འགྲོས། བོང་བྱའི་གོམ་འགྲོས། བོང་འགྲོས་གྱི་རྒྱ་བ་གཅིག

བོང་རྒ། རི་བོང་འདྲིན་བྱེད་གྱི་རྒྱ་རྒྱེ།

བོང་རྒྱབ། བོང་བྱར་འགྲེལ་རྒྱའི་དོ་གཉེས།

བོད་པ། ལྷོ་ཞིག

བོད་པ་དགར་པོ། ལྷོ་སྐྱེན་གྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། ར་ཁ། ཞི་རྗེས་བསིལ། ལྷུས་པས་དུག་ཚད་དང་།
རིམས་ཚད། མཁྲིས་ཚད། རྒྱ་ཚད་བཅས་ལ་མན། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་གངས་ཀྱི་ལྷན་རྒྱུང་
དང་། ཉེ་བའི་དུག་དུག་ལས་བཞུལ། སྤྲེལ་སྐྱེན་བཅད་འབྱོར། བྱེད་ལྡན་སྤྲེང་། དམར་སྐྱ། སྐྱེན་
ཚེ། འཚེ་བྱེད། དུ་ཚན། ཤིན་ཏུ་དུག་སོ་སོར་དུག་མེད། སྤྲེང་དུག་ཨ་རེ་ལ་བཅས་སོ།།

བོད་པ་ནག་པོ། ལྷོ་སྐྱེན་གྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། རོ་མར་པ་མ་ཚ་བ། ལྷུ་རྗེས་རྫོང་། ལྷུས་པས་གག་ལྷོག་
དང་། གཉན་རིམས། སྤིན་ནད། རྒྱ་སེད། མཚེ་ནད། ལྷོ་བྱེད། ལྷེད་གདོན། ལྷིང་རྒྱུང་བཅས་ལ་
མན། དུག་ཤས་ཚེ། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་ནག་པོ་ཟེལ་ཅན་དང་། དཔའ་བོ་ཁ་ལ་མེ་ཁྲིལ།
བཅན་དུག་འཛིན་པ། ར་དུག་གསོད་བྱེད་ནག་པོ། ཉ་ལ་ཉ་ལ། ལྷོག་དུག་ནག་པོ་བཅས་སོ།།

བོད་པ་དམར་པོ། ལྷོ་སྐྱེན་གྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། རོ་ཁ། ལྷུ་རྗེས་བསིལ། ལྷུས་པས་ཤལ་དུག་དང་།
བཅན་དུག་མཁྲིས་རིམས། འབྲུགས་ཚད་བཅས་འཛོམས།

བོད་པ་མེར་པོ། ལྷོ་སྐྱེན་གྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། རོ་ཁ། ལྷུ་རྗེས་བསིལ། ལྷུས་པས་ཤལ་དུག་དང་། ལྷུར་
དུག་བཅན་དུག་སོགས་དུག་ནད་འཛོམས།

བོད་ཆེ་རྒྱུད། གཞུགས་ཀྱི་སློམ་ཆེ་རྒྱུད། བོད་ཉི།

བོད་བུའི་བྱ་བ། བོད་སྐྱུ་དགོན་པ་དགེ་ལུན་བཤམ་སྐྱུ་བ་རྣམས་རྒྱལ་སྤྱིར། རབ་བྱུང་བཅུ་བཞི་པའི་
རྒྱ་སྤེལ་གྱི་ལོ་༡༤༡༩ལོར་བོད་སྐྱུ་ཚོ་པའི་སྤོང་དགོན་རབས་གསུམ་པ་ཚེ་ཞོག་གི་གཅེན་པོ་
ཚེ་ཡུག་སྐྱུལ་སྐྱུས་ལུག་བཏབ། ལུབ་མཐའ་དགེ་ཡུགས་ཡིན། ད་ལྟ་མཚོ་ལུབ་ཐེམ་ཚེན་རྫོང་
ཁོངས་སུ་ཡོད།

བོད་ཐེ། [ཡུལ] བོད་བྱ་དང་འབྲ།

བོད་ཚོར། ལོ་གཉིས་པར་སོན་པའི་བོད་བྱ། ཚོ་བའང་ཟེར།

བོད་ཚོར་ལག་རྒྱུག་ཅི་བཞུར། བོད་བྱ་ནག་པོ་སོ་གཉིས་ལོན་པའི་ལག་རྒྱུག་གཡས་པ་སོག་བརྟར་
རོས་ལ་བརྟར་བའི་བྱེ་ལ་དེ་ཉིད་བོད་བྱའི་དྲི་རྒྱའི་ནད་བཅོས་ནས་དུག་བཏོན་ཉེ་སྐར་བྱེ་མའི་
ནད་མདོག་མེར་ཅོམ་བསྐྱེད་པ་ལ་བྱ་ཞེས་གཡུ་རོག་སྤྱིང་རྒྱུང་གཡས་གསུངས།

བོང་དུག་ བོང་ང་དཀར་མོ་དང། དུག་མོ་ཉུང་གཉེས་ཀྱི་བསྐྱུས་མིང་སྟེ། སྐབས་ལགར་བཅོན་དུག་
གི་མིང་དུ་འཇུག་པ་ཡང་མཚེས་པས་སྐབས་ཐོབ་ཏུ་གོ་བར་བྱུང།།

བོང་གདན། འཛིམ་བཟོ་བའི་ལག་ཆ་ཞིག་ཡིན།

བོང་འདན། འཛིམ་བཟོ་བའི་ལག་ཆ་ཞིག་

བོང་རྒྱ ① བོང་བྱའི་རྒྱ་བ། ② [ཡུལ] གོ་སྐྱུམ་བཙོས་ཀྱི་ཁ་ཟས་ཤིག་

བོང་སྐྱུག་ བོང་ཐེལ་གྱི་བྱ་ལ་ཟེར། མི་རྗེ་བཙོག་ཏུ་འགྲོ་བ་ལ་བོང་ཐེ་བྱ་ཡང་ཟེར།

བོང་བ། སའི་གོང་བྱ། སའི་བོང་བྱ། ཞིང་ནང་གི་སའི་བོང་བ་རྣམས་ཞིབ་མོར་རྒྱུང་བ།

བོང་བ་གསེར་གཟིགས། བོང་བ་གསེར་དུ་བཅི་བ་སྟེ། དམན་པ་ལམ་ཐ་གཤམ་བཟང་བོར་བཅི་བའི་
དཔེ་ཁེངས་སྐྱུང་གི་བཙོང་ཚུལ་ཞིག་

བོང་བ་རི། དུང་དཀར་ཚིག་མཛོད་ལས། ལྷ་སའི་ལུགས་པོ་རིའི་རུབ་ངོས་སུ་ཡོད་པའི་རི་རྒྱུང་སྐྱུག་
མོ་ཚང་ལ་འཇུག་པ་བ་འདྲ་བའི་སྟེང་དུ་རྒྱ་བཟོའི་ལྷ་ཁང་ཞིག་ཡོད་པ་དེ་ནི་རྒྱའི་ལོ་རྒྱུས་ཐོག་གི་
དབུ་དཔོན་ཀོན་ཡུན་ཚང་བོད་ཡིག་གི་གསོལ་མཚོན་ནང་སྤྱིར་རིང་རྒྱལ་པོ་ཟེར་བ་དེ་གསོལ་
མཚོན་གྲེད་ས་ཡིན། རྒྱུན་དུ་མི་ཚོས་གོ་སར་ལྷ་ཁང་ཟེར་ཡང་དོན་དུ་གོ་སར་མ་ཡིན་པ་རྒྱའི་
ཀོན་ཏིས་ཞེས་པ་ཡིན། ལྷ་ཁང་དེ་ནི་རབ་བྱུང་བཅུ་གསུམ་པའི་རྒྱ་བྱི་སྤྱི་ལོ་༡༧༥༩ལོ་ཚེང་
གོང་མ་ཚན་ལུང་ཁི་ལོ་བདུན་པའི་སྐབས་སུ་གོར་ཉ་ས་བོད་ལ་བཅོན་འཇུག་བྱས་པ་མཐར་
སྟོན་གཏོང་མཁན་གོང་མའི་དཔོན་རིགས་ཀྱང་ཐང་སུའུ་ཁང་ཨན་གྱི་འདོད་མོས་ལྷར་སྤིང་
སྟོང་རྩ་ཚོག་བསྟན་པའི་མགོན་པོར་བཀའ་བཀོད་དང་གོན་དུལ་སྤང་བདུན་སྟོང་སྟོར་བཅས་
གནང་ནས་མགོན་གཉེར་སྟེ་བ་སྐྱལ་བཟང་རྣམ་རྒྱལ་དང་ཡིས་སན་ཐང་ལེ་གཉེས་སོགས་ལས་
བྱེད་དུ་བསྐྱོས་ཏེ་རྒྱ་བོད་ཀྱི་དོ་ཤིང་ལས་བཟོ་རྣམས་ཀྱིས་དུས་ཡུན་ཟླ་བྱུག་ཅམ་གྱི་རིང་ལས་
ཀ་བྱས་ནས་ད་ལྟའི་ལྷ་ཁང་འདི་བསྐྱབས། ལྷ་ཁང་དབུས་མའི་ནང་ཀོན་ཡུན་ཚང་གཙོ་འཁོར་
དང། ལྷ་ཁང་རྒྱ་བ་མའི་ནང་འཇམ་དབལ་དབྱངས་ཀྱི་སྐྱ་སོགས་ཡོད། ལྷ་ཁང་གི་བཟོ་དབྱིབས་
ཁོར་ཡུག་ནི་རྒྱ་ནག་གི་གནའ་བོའི་མཁར་གྱི་དབྱིབས་འདྲ་ཞིང། དེ་གར་རིལ་བུ་ཚེན་པོ་ཞིག་
ཡོད་པ་དེའི་མཚོ་ཚད་ལི་རྩེས་༡༣༥དང་ཞེང་དུ་ལིའི་རྩེས་༡༠༥ཡོད། རིལ་བུ་དེའི་ནང་དུ་ཡི་གེ་

དང་བྱིར་རི་མོ་མང་པོ་ཡོད། དེ་སྲ་སྒྲ་ཁང་དེའི་འཛིན་བདག་ཀུན་བདེ་སྦྱིང་ནས་བྱེད་སྲོལ་འདུག
བོད་བྲ། ① སྐོ་སྒྲུག་ས་བོད་བྲ། བོ་བོད། བོ་བོད། བོད་བྱུའི་རྣ་བར་གཤེར་ལྷག་པ། བོད་བྱ་བཞོན་
ནས་བོད་བྱ་འཚོལ། བོད་བྱ་རང་འོག་ཡོད་ཀྱང་ཚོང་ས། བོད་བྱ་སྒྲོན་ལ་ས་ཐལ་རྗེས། མིང་གི་
རྣམ་གཤངས་ལ་སྐྱད་ཆེན་དང། མོད་བྱ་འབྲེན། མགྲིན་བཟང། ཚོས་ཅན་རིང། རྣ་ཆེན། བྱིན་པ་
གཙང། བཟོད་པའི་སྤྲ་ལྷན། འུགས་འགྲོའི་པ་བཅས་སོ། ② [མངོན] ལྷགས་མོ་ཡོས་ལོ།

བོད་བྱ་གྲ། བོད་བྱ་གདོང་གཞུང་དཀར་པོ།

བོད་བྱ་བ། བོད་བྱ་འདེད་མཁན།

བོད་བྱ་ཚ། སྐོ་སྒྲུན་སྐོ་ཚའམ་ལྷེ་ཚ་མེ་ཉོག་གི་མིང།

བོད་བྱ་ལན་ཚ། སྐོ་སྒྲུན་སྐོ་ཚའམ་ལྷེ་མེ་ཉོག

བོད་བྱའི་ཁྲག་སྲོག་ཆགས་སྒྲན་གྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། རོ་མང་པ། ལྷ་རྗེས་བོད། ལུས་པས་བྱམ་བྱ་
དང། ལུས་ཆིགས་གྱི་ཚུ་མེར་རྒྱས་པ་སོགས་ལ་མན།

བོད་བྱའི་སྐོད་པ། བ་ཉལ་འཁྲིག་སྐོད་ཅམ་བྲས་ཉེ་སྐོད་པའི་དཔེ།

བོད་བྲེས། བོད་བྲུར་ལྷོ་སྟེར་སའི་ཁ་བྲེས་སམ་བོད་པ།

བོད་མེ། བོ་ཐོའམ་ལ་མའི་མེ་སྟེ། སྐང་མེ་ཡང་བེད།

བོད་དམར། བོད་ད་དམར་པོའི་བསྐྱས་མིང།

བོད་མེད། ① བོད་བྱའི་རྩ་མའི་འོག་ཏུ་བསྐོན་རྒྱུའི་སྐོ་ཆས་ཤིག ② ལྷེ་བ་ནས་བྱེད་བྱུ་ཚོན་གང་
གཞལ་བའི་སར་ཡོད་པའི་པོ་བ་དང་འབྲེལ་བའི་རྩ་ཞིག

བོད་ཚང། བོད་བྱའི་སྐོད་གནས་སམ་བོད་པ།

བོད་ཚིལ། ① སྲོག་ཆགས་སྒྲན་གྱི་ནང་ཚན་བོད་བྱའི་ཚིལ་བྲས་སྟེ། རོ་མང་པ། ལྷ་རྗེས་སྐོ་མས། ལུས་
པས་པགས་ནད་ཟ་འབྲུག་དང། མྱང་བྱ་སོགས་སེལ། ② སྐོ་ཞིག

བོད་ཡར། བོ་འདིར་སྤྲ་བྱ་མེད་པའི་བོད་བྱ་མོ།

བོད་མེར། ① ལྷོང་རོས་གྱི་རིགས་ཤིག ② བོད་ད་མེར་པོའི་བསྐྱས་མིང།

བོད་གསེབ། འབྲས་བུ་མ་སྐྱང་བའི་བོད་བྱའི་མིང།

བོད་ཀྱི་འཇམ་དབྱངས་རྣམ་གསུམ། གངས་ཅན་འཇམ་དབྱངས་རྣམས་གསུམ་དང་དོན་ཅིག
བོད་ཀྱི་གངས་ཆེན་བརྒྱད། ༡ རི་བོ་གངས་ཅན།

༢ གཉན་ཆེན་ཐང་ལྷ། ༣ མ་ཆེན་སྒོམ་ར། ༤ ཡར་ལྷ་འམ་པོ། ༥ གཞོད་སྒྲིབ་གངས་བཟང་། ༦
༧ རོང་ལྷ། ༨ ག་ས་བྱ་ལ། ༩ གངས་རི་རྩ་སྒོ།

བོད་ཀྱི་གངས་ཆེན་བཞི། འམ་པོ་ལྷ་འི་གངས། བྱ་ལེ་ལྷ་འི་གངས། གངས་བ་བཟང་པོ་གཞོད་སྒྲིབ་
ཀྱི་གངས། རྩ་སྒོ་བཅན་ཀྱི་གངས་བཞིའོ།

བོད་ཀྱི་བྱ་བ་ཆེན་བརྒྱད། ༡ འཇམ་དབལ་སྐྱའི་བཀའ་བབ་སྐབ་སངས་རྒྱལ་ལེ་ཤེས། ༢ དབང་ཆེན་
གསུང་གི་བཀའ་བབ་ངན་ལམ་རྒྱལ་བ་མཆོག་དབྱངས། ༣ ཡང་དག་ཐུགས་ཀྱི་བཀའ་བབ་
གཞུབས་ནམ་མཁའི་སྣང་པོ། ༤ ཡོན་ཏན་བདུད་ཚིའི་བཀའ་བབ་གཉགས་རྩོམ་གྱི་སྐྱེ་བ། ༥
འཕྲིན་ལས་ཐུང་པའི་བཀའ་བབ་ལེ་ཤེས་མཆོ་རྒྱལ། ༦ སྲིད་པ་མའི་བཀའ་བབ་སོག་པོ་
དབལ་གྱི་ལེ་ཤེས། ༧ འཛིག་རྟེན་རྟེགས་པའི་བཀའ་བབ་རྒྱངས་དབལ་གྱི་སངས་ལ། ༨ ལྷོ་བས་
ལྷན་ནག་པོའི་བཀའ་བབ་ལྷོ་ལོ་ལྷོ་བརྒྱུད་དོ།

བོད་ཀྱི་མགྲུང་ལྷ་བརྒྱ་གསུམ། འཕེ་ལོ་ཆེ་དབང་གུན་ལྷ་ཀྱིས་མཛད་པའི་མགོན་པོའི་དམིགས་
རིམ་ལས། བོད་ཀྱི་མགྲུང་ལྷ་བརྒྱ་གསུམ་ནི། ༡ ཐང་ལྷ་ཡར་ལྷ། ༢ འམ་པོ་ཆ་ལྷ། ༣ གཙུག་
ལྷ་བྱ་ལག་༤ ལྷ་སྐྱ་སངས་དཀར། ༥ ལྷོ་ག་ཆེན་གདོང་ར། ༦ དག་ལྷ་འབྲོང་ནམ། ༧ དག་ལྷ་
བྱང་ཆེ། ༨ ལྷོ་ག་ལྷ་མཆོལ་ཆེ། ༩ ལོ་མཛོ་གཉན་པོ། ༡༠ རྩལ་འབྲུལ་ཅན་འོད། ༡༡ དབྱི་ཆེན་
རབ་ལྷ། ༡༢ འཕྲི་ཆེན་རྒྱུད། ༡༣ བོད་ཀྱི་བ་རྩ་རྣམས་སོ།

དུང་དཀར་ཆིག་མཛོད་ལས། ༡ ཐང་ལྷ་ཡར་ལྷ། ༢ ཡར་ལྷ་འམ་པོ། ༣ ཅང་ལྷ་ལྷོ་ལྷ།
༤ ལྷོ་ག་ལྷ་གངས་དཀར། ༥ ལྷོ་ག་ཆེན་གདོང་ར། ༦ དོག་ལྷ་བྱང་ཆེ། ༧ ཅོག་ལྷ་མཆོལ་ཆེ། ༨
གངས་དཀར་གཡུ་ཆེ། ༩ ལྷ་སྐྱ་རི་གཉན་པོ། ༡༠ འཕྲི་ཆེན་གདོང་ལྷ། ༡༡ དབྱིས་ཆེན་རབ་
ལྷ། ༡༢ འཕྲི་ཆེན་གདོང་དུལ། ༡༣ བོད་ཀྱི་བ་རྩ་བརྒྱ་གསུམ་སོ།

བོད་ཀྱི་འཛིན་བཟོ། བོད་ཀྱི་འཛིན་བཟོའི་ལག་རྩལ་ནི་གཉན་ཁྲི་བཅན་པོའི་དུས་སོན་པོའི་ཆོས་དང་
བ་ནས་བརྒྱུད་པོན་པོ་ཆོས་འཛིན་པ་ལ་རི་དུགས་ལུ་བའི་གཞུགས་བཟོས་ཏེ་ནམ་མཁའ་ལ་

འགྲོ་བ་སོགས་ཀྱི་མིག་འཕུལ་སྟོན་སྲུབ་ཀྱི་ཡོད་པའི་ལོ་རྒྱུས་འདུག་པ་དེ་གཞིར་བཟུང་ན།
རྒྱལ་ས་དེ་དུས་ནས་འདིམ་པ་ལ་སོགས་ཆགས་ཀྱི་གཟུགས་དབྱིབས་བཟོ་སྲུབ་ཀྱི་ཡོད་པ་མ་ཟང་
ལག་ཅུལ་ཡང་མཚོ་པོ་ཡོད་པ་གསལ་བཤད་བྱུང་ཡོད་ཅིང་། རྒྱལ་པོ་སྲོང་བཙན་རྒྱལ་པོའི་
རྒྱལ་ས་ནས་ལྷ་ས་གཙུག་ལག་ཁང་གི་འདམ་བཟོའི་ལྷ་སྐྱེ་མང་ཆེ་བ་རྣམས་བལ་པོའི་ལྷ་བཟོ་
བས་བཞེངས་པ་དང་། རྒྱལ་པོ་ཁྲི་སྲོང་ལྷེ་བཙན་གྱི་དུས་སུ་བསམ་ཡས་གཙུག་ལག་ཁང་གི་
འདམ་བཟོའི་ལྷ་སྐྱེ་རྣམས་བལ་པོའི་ལྷ་བཟོ་བས་བཞེངས་པའི་ལོ་རྒྱུས་འདུག།

བོད་ཀྱི་དུར་རྒྱས་རྒྱུ་ལ། བོད་མི་རྣམས་འདས་ཇེས་དུར་འདེབས་རྒྱུ་ལ་གཙོ་བོ་ཚེས་ལ་བརྟེན་ནས་
འབྱུང་བ་ལྷའི་སྐོ་ནས་དུར་འདེབས་སྲོལ་ཡོད་པ་འདི་ནི་ལོ་ངོ་སྟོང་སྟག་མང་པོའི་ཤོད་ནས་དར་
བ་ཞིག་ཡིན་ཡང་ད་བར་མ་ཉམས་པར་ལག་ལེན་བྱེད་སྲོལ་གནས་ཡོད་པ་རེད། དེ་ཡང་འབྱུང་
བ་བཞིའམ་ལྷ་ལས་གྲུབ་པའི་མིའི་ལུས་རྟེན་འདི་ཉིད་མཐར་འབྱུང་བཞིའི་སྲོང་དུ་ཐིམ་དགོས་
ཞིང་ཡོད་ལྟར་མཉམ་མི་ལའི་ལྷུང་པོ་དེ་ཉིད་ས་དུར་དང་། རྩ་དུར། མེ་དུར། རྒྱུང་དུར་གང་ཅུང་
ཞིག་འདེབས་ཞིང་ཡོད་པ་རེད། ག་ཤིན་ཚེས་ལས། རི་སྐྱེལ་ཤིང་ལ་བསྐྲེག་པ་མེ། །སྐྱ་བ་ས་ལ་
བསྐྱུབ་པ་ལྷགས། །སྐྱར་བ་རྒྱུ་ལི་དུར་ལྷ་ལ། །ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར། འབྱུང་བ་ཤིང་རྒྱལ་དཀར་
ན་རི་སྐྱེལ་ཉེ། ལྷ་གཟན་བྱེད་པ་དང་། མེ་རྒྱལ་དཀར་ན་ལྷུང་པོ་མེ་ལ་བསྐྲེག་པ། ས་རྒྱལ་དཀར་
ན་ས་འོག་ཏུ་སྐྱས་པ། ལྷགས་རྒྱལ་དཀར་ན་སྐྱམ་དུ་བརྟུག་ནས་ཁྲིམ་ནང་དུ་འཛོལ་པ། རྒྱུ་རྒྱལ་
དཀར་ན་ལྷུང་པོ་རྒྱལ་སྐྱར་ཞིང་ཡོད་པ་རེད། དུར་རྒྱས་པའི་རྒྱལ་ས་སུ་དུར་རྩས་དང་དུར་ནོར་
ཞེས་ཟས་རིགས་དང་། དར་གོས་རིགས།སྲོག་ཆགས་རིགས་སོགས་མང་པོ་དུར་ནང་དུ་
མཚོན་ཅིང་ཡོད་པ་རེད། དེའང་ག་ཤིན་པོ་གང་ལ་དུར་ནོར་གང་ཞིག་དགོས་ག་ཤིན་པོའི་སྐར་
ཁ་ལ་བརྟེན་ནས་ཐག་གཅོད་དགོས་ཤིང་། སྐར་ཁ་དང་སྐྱེ་བ་བརྟེན་ཐབས་འདག་ནི་བོད་ཀྱི་ལོ་
རྒྱུས་རྟོག་དར་སྐོ་ལོ་སྐྱེ་བའི་ལོ་རྒྱུས་ལོ་སྐྱེ་བའི་ལོ་སྐྱེ་བའི་ལོ་སྐྱེ་བའི་ལོ་སྐྱེ་བའི་ལོ་སྐྱེ་བའི་
བརྒྱུད་ཀྱི་དུས་ནས་ཡོད་པ་བོན་གྱི་ལོ་རྒྱུས་ལས་བཤད་ཡོད་པ་རེད། ཆེས་གཤམ་པོའི་དུས་
སུ་དུར་རྩས་རྣམས་ག་ཤིན་པོ་རང་གི་རྒྱ་རྩས་དངོས་དང་། དུར་ནོར་ཡང་སེམས་ཅན་དངོས་
སུ་སྐྱས་ཤིང་ཡོད་པ་སྐར་ཁའི་རྣམ་བཤད་ནང་འཁོད་པ་ཅུ་མ་ཟང་། མི་ལོ་སྟོང་སྟག་མང་པོའི་

སྒོན་གྱི་མི་རོ་ལག་ལ་ཞིག་དེང་དུས་ས་ལོག་ནས་ཐོན་ཡོད་པ་ལ་དེ་དག་ལས་མངོན་སུམ་དུ་སྒྲུབ་
བ་ལྟར་རྟོ་ཐོན་གྱི་སྒོན་པ་གཤེན་རབ་དང་། ཀོང་ཆེ་འབྲུལ་གྱི་རྒྱལ་ལོ་རྒྱལ་ས་ཐོན་ཆོས་གཏོ་
ཆོག་མང་པོ་དར་སྤེལ་བྱས་ཏེ། སེམས་ཚན་གྱི་ཚབ་དུ་སེམས་ཚན་གང་དགོས་དེའི་གཟུགས་
བརྒྱན་བཅའ་ནས་མཚོན་སྲོལ་བཙུག་ཡོད་པ་དང་། སྤྱི་ལོའི་དུས་རབས་བཅུ་གཉིས་པའི་ནང་
ཚམ་ནས་དུར་ཇས་རྒྱལ་ས་ཐམས་ཅད་གྱིས་ཀོང་ཅེའི་གཏོ་ཆོག་རྒྱལ་ས་ལ་གཞིར་བཟུང་ནས་
བཙུག་པའི་དུར་ཆོག་རྒྱལ་ས་ཐོན་སྒྲོན་གྱི་ཅེང་ཡོད་ལ། དུར་ཇས་རྒྱལ་ས་མང་ཆེ་བ་གཏོ་མའི་
རོས་སུ་པར་ནས་མཚོན་སྲོལ་ལག་ལེན་གྱི་དང་གྱི་དང་བཞེན་པ་ལ་དེ་རེད།

ཐོན་གྱི་དུར་ཇས། མི་ལི་བའི་ཕྱང་པོ་དུར་ཆོད་དུ་སྤྱེལ་བའི་ཆེ་ཆེས་གཞུང་པོའི་དུས་སུ་གཤེན་པོ་
དེའི་ལོ་རྒྱུད་དུ་བས་གོས་དང་། ཡོ་བྱད་སྒྲ་ཆོགས་ཕྱང་པོ་དང་ལྷན་དུ་སྤྱེལ་སྲོལ་བྱུང་ཡོད་པ་
དེ་ལ་དུར་ཇས་ཟེར། དེ་ནས་དུས་རབས་གྱི་འགྲུར་བ་དང་བསྐྱེད་ནས་དུར་ཇས་གྱི་རྒྱལ་ས་
ལ་འདར་འགྲུར་གྲོག་ཆེན་པོ་བྱུང་ཡོད་ཀྱང་། ཅ་བའི་དུར་ཇས་གྱི་བསམ་སྒྲོ་དེ་དང་དུས་ཀྱང་
གཞན་ཡོད་པ་ཞིག་རེད། གཤེན་པོ་གང་ཞིག་ལ་དུར་ཇས་གང་ཞིག་དགོས་པ་ནི་གཙོ་པོ་
གཞུང་པོའི་ཐོན་སྐྱེད་ཀྱི་འབྲུང་རྩིས་ལ་བརྟུན་ནས་གཏུན་འཁེལ་གྱི་སྲོལ་ཡོད་པ་དེ་འདར་
གཙོ་པོར་གཤེན་པོའི་སྤར་ཁ་དང་བསྐྱེད་ནས་གཏུན་འཁེལ་གྱི་དགོས་པ་ཞིག་རེད། དཔེར་
ན། ༡ སྤར་ཁ་ ཡི་ ལ་ལི་ན། མགོ་ལ། མར་ཁ། འབྲས། ལྷ། ཕྱིང་ལ། རྟ་ལྷགས། ཟངས་སྤྱད།
གཤམ། འབྲུ་ཕྱིང་ལི་ནོར། རྒྱུ་མ་དམར་ལྷ། ལིང་སེ་ལ། འབྲུ་ཀ་རྒྱལ་སོ། ༢ སྤར་ཁ་ རོན་ལ་
ལི་ན། རོན་སྤྲམ། ཟངས་ལ། ལག་གཡོན་ལ། ཆུ་མོའི་ཕྱ་དུང་གཡོན་ལ། ལྷག་སྤར་པོག་ལ། ཆུ་
མོའི་ནོར། བ་ཆུ། ལྷག་ཆུ་མགོ་དམར། ལིང་ལུང་ལ། འབྲུ་མེ་བ་རྒྱལ་སོ། ༣ སྤར་ཁ་དུ་བ་
ལི་ན། འབྲུ་ལ། རྒྱ་ཅེ། སྤར་ཅེ་བས་གཡོན། ལོ་ལྷག། ལྷ་རགས། ལོས་འབྲུང་ལ། མགར་བའི་
ལག་ཆ། ལྷ། མཐུང་། མཐུང་། ར་ཆུ་རྒྱ་པོ། རོང་ལྷ། ལིང་ཆར་ལ། འབྲུ་འཛོལ་མོ་རྒྱལ་སོ།
༤ སྤར་ཁ་ཁེ་ལ་ལི་ན། འབྲུ་ལ། རྒྱ་ལ། ཆར་གཡོན་ལ། རས་དགས། ལས་པོའི་ལྷ་གཡོན་
ལ། ཐོན་པོའི་རྩ་གཤང། ཆར་པོའི་ནོར། རྒྱ་ཆུ། རྒྱ་སྤར་ལ། འབྲུ་འབྲུང་། རྟ་
རྒྱལ་སོ། ༥ སྤར་ཁ་ཁེ་ལ་ལི་ན། རྟ་ལ། ཆར་གོས་འབྲུང་བ་སྤྱི་ཚལ། རོར་

བྱང་ཁོང་རང་ཉིད་ཀྱིས་མཛད་པ་དེ་ཡིན། འདི་ནི་༡༣༥༣ལོར་ཉོར་གོང་མ་རུ་བེ་ལེ་ལ་དུས་
འཁོར་དབང་གནང་རྗེས་པར་བཤོད་པར་མངོན། དེ་ནས་བཟུང་བོད་ཡུལ་སྟོད་སྟོད་བར་གསུམ་
དུ་པར་ཤིང་བརྗོད་རྒྱ་དར་སྲོལ་ཆེ་དུ་སྤོང་ཞིང་།

དང་པོར། རབ་བྱུང་བཅུ་གཉིས་པའི་ས་གྲི་རྗེ་ལོ་༡༧༡༥ལོར་སྡེ་དགེ་རྒྱལ་ལོ་བསྟན་པ་ཆེ་རིང་
གིས་སྡེ་དགེ་དགོན་ཆེན་དུ་བཀའ་འཇུག་དང་བསྟན་འཇུག་སོགས་སངས་རྒྱལ་ཚོས་ལུགས་
ཀྱི་དཔེ་ཆ་ཁག་མང་པོ་སྤར་བརྗོད་བྱས་པའི་སྤར་ཁང་དེར་ཡོངས་གྲགས་སུ་སྡེ་དགེའི་སྤར་
ཁང་ཟེར། གཉིས་པར། རབ་བྱུང་བཅུ་གཉིས་པའི་ལྷགས་ཀྱི་རྗེ་ལོ་༡༧༢༡ལོར་སྐབས་དེའི་
བོད་ས་གནས་ཀྱི་སྲིད་འཛིན་པོ་ལྷ་བ་བསོད་ནམས་སྟོབས་རྒྱལ་གྱིས་བཀའ་འཇུག་དང་བསྟན་
འཇུག་ཆ་ཚང་ཤིང་སྤར་སོག་བརྗོད་ཉེ་བཞུ་ཆེན་སྐྱེད་ལྗེ་པོ་བསྟོན་པའི་ལེ་ལེ་ལ་ལུལ་བ་དེ་
སྤར་ཐང་དགོན་པའི་ནང་བཞག་པ་དེ་རེད། གསུམ་པར། རབ་བྱུང་བཅུ་གསུམ་པའི་རྒྱ་སྡེ་ལ་རྗེ་
ལོ་༡༧༥༥ལོར་ཚེ་མེ་དཔོན་བསྟན་སྲུང་ཆེ་རིང་དང་མེ་མོ་རིན་ཆེན་དཔལ་འཛོམས་གཉིས་
གྱིས་དབུས་སྤར་དང་། པེ་ཅིག་གྱི་སྤར་ལ། སྤར་ཐང་སྤར་མ་བཅས་ལ་རྗེ་མོ་བྱས་ཉེ་བཀའ་
བསྟན་ཤིང་སྤར་བརྗོད་ཉེ་སྤར་སྐྱབ་བྱས་པའི་ཚེ་མེ་སྤར་ཁང་། བཞི་པར། དུས་རབས་ཉི་ལུ་
པའི་འཁོར། རྒྱ་ལའི་ལྷ་མ་སྐྱེད་པའི་བཅུ་གསུམ་པ་རྒྱ་གར་ནས་ཕྱིར་ལོག་ཐེབས་རྗེས་པོ་རྒྱ་ལའི་
ཞོལ་དུ་དེ་སྟོན་རྒྱ་ལའི་ལྷ་མ་སྐྱེད་པའི་སྐབས་ནས་ཡོད་སྐབས་ཀྱི་སྤར་ཁང་རྙིང་པ་རྒྱ་སྡེ་དང་
བྱས་སོག་བཀའ་འཇུག་སོགས་ཚོས་དཔེ་ཁག་མང་པོ་སྤར་སྐྱབ་བྱས་པ་དེར་དེར་སང་ཞོལ་
སྤར་ཁང་ཟེར། དེ་མིན་བོད་ཡུལ་སྟོད་སྟོད་བར་གསུམ་དུ་དགོན་ཁག་སོ་སོའི་ནང་དུ་སྤར་ཤིང་
འཕོར་ཆེན་བཞུགས་ཡོད་པ་རེད།

བོད་ཀྱི་མི་བྱ་རིགས་བཞི། བོད་ཀྱི་དུས་ཆེན་སྡེ་བཞི་དང་དོན་གཅིག

བོད་ཀྱི་འཕྲོག་ལས། འཕྲོག་པའི་སྟོད་གནས་ལ་གཏན་འཁེལ་བ་ཞིག་མེད་པ་དུས་བཞིའི་རིང་ལ་
གནས་གསུམ་མམ་བཞི་དུ་སྟོར་འགོ་བཞིན་ཡོད་ལ། མ་མཐུང་ཡང་རུ་བ་ཐེངས་གཉིས་སྟོར་
དགོས་པ་རེད། བྱང་ཐང་གི་འཕྲོག་པ་རྣམས་ནི་དུས་བཞིའི་དབྱེ་བ་མེད་པ་སྤྱིའི་ནང་དུ་སྟོད་པ་
དང་། རོང་ཁུལ་དང་ཐག་ཉེ་པའི་འཕྲོག་པ་ཡིན་ན་དགུན་དུས་སུ་ཁང་པ་དང་། དབྱུང་དུས་སྤྱིའི་

ནང་དུ་སྡོད་ཀྱི་ཡོད། འཕྲོག་པའི་འཚོ་བ་བརྟེན་ས་གཙོ་མོ་སེམས་ཅན་ཡིན་སྟབས་སེམས་ཅན་གྱི་གཟན་རྒྱ་གང་ན་ཡོད་པ་དེའི་སྲོགས་སུ་རུ་བ་སློར་དགོས། སྤྱིར་བཏང་བོད་ཀྱི་ལོ་གསར་རྗེས་སུ་འཕྲོག་པའི་དབྱིད་རུ་སློར་དགོས་ཤིང་། དེ་ཡང་རྩ་རྩུ་མོད་ས་དང་། དགུན་རུ་སློར་ས་ལས་ས་ཁད་ཅུང་མཐོ་ས་ཞིག་དུ་སློར་འགོ་བ་ཡིན། །དབྱར་ཉི་ལྗོན་པའི་དུས་སུ་འཕྲོག་པའི་དབྱར་རུ་སློར་དགོས་ཞིང་། དེ་ཡང་ས་ཁད་མཐོ་སའི་རི་མགོའི་སྲོགས་ལ་ཡར་སློར་དགོས་པ་ཡིན། དབྱར་རུ་སློར་ཐོག་ལྷོ་བ་གཉིས་ཙམ་ཞིག་གི་རྗེས་སུ་རི་འགོ་ལ་ཁ་བ་འབབ་འགོ་རྒྱགས་སྟབས། དེ་ནས་སྟོན་རུ་འི་ནང་མར་བབ་དགོས་ཀྱི་ཡོད། སྟོན་རུ་སྡོད་ས་དེ་དགུན་རུ་སྡོད་ས་དང་ཅུང་ཐག་ཉེ་ས། ས་ཁད་ཅུང་ཐད་དམའ་ཞིང་དབྱར་རུ་འི་གནས་ལས་ཤོད་བབ་ཆེ་ས་ཞིག་ཡིན་དགོས། །བོད་རྒྱ་དགུ་པའི་ཆེས་འགོ་ནས་དགུན་རུ་འི་ནང་བབས་ཅིང་། དེ་རྗེས་དགུན་བལས་གཏོང་གི་ཡོད། སྤྱིར་འཕྲོག་པའི་འཚོ་བ་ལ་དུས་རྒྱུན་བཟའ་བཅའ་གཙོ་མོ་ཤིའི་རིགས་དང་། འོ་མ། མད། ཞོ་འཚུར་བ་རྣམས་ཡིན་ཞིང་། ལོ་རྒྱས་པོའི་རིགས་རྣམས་ལ་བཟའ་ཆས་ཅམ་པ་ཡོད་ཅིང་། ལོ་གཞོན་ལུ་རྣམས་ལ་འབྲུ་རིགས་བཟའ་རྒྱ་ཅུང་དགོན་པོ་ཡིན། དབྱར་ཉི་ལྗོན་གི་རྗེས་སུ་ལུག་བལས་དང་གཡག་བལས་བྱེད་རྒྱ་འགོ་རྒྱགས་ཤིང་། དེ་ནས་བཟུང་དགུན་འགོ་རྩ་རྒྱགས་ཀྱི་བར་ལ་གསར་བ་བཟའ་རྒྱ་ཆད་མེད་དུ་ཡོད་པ་རེད། དགུན་དུས་དང་དབྱིད་དུས་སུ་སེམས་ཅན་རྣམས་ལ་ཤེད་ཞན་པ་ཡིན་སྟབས་བལས་བྱེད་ཅིང་ཡོད་པ་མ་རེད། དེར་བརྟེན་བོད་རྒྱ་དགུ་པའི་ནང་འཕྲོག་པའི་དགུན་བལས་ཟེར་བ་དགུན་དུས་དང་དབྱིད་དུས་གཉིས་ལ་ཟ་རྒྱ་ལྡང་ངེས་ཀྱི་གཡག་བལས་དང་འབྲི་བལས་ཁ་ལས་དང་། ལུག་བལས་མང་པོ་བྱེད་ནས་ལ་རྣམས་འབྲུགས་འཁེང་དུ་འཇུག་བཅུག་ཅིང་། དེ་ནས་དགུན་དུས་དང་དབྱིད་དུས་རྣམས་སུ་རིམ་བཞིན་བོད་སྡོད་བྱེད་ཅིང་ཡོད་པ་རེད། ལ་མར་གྱི་ལྷག་མ་རྣམས་ཞིང་པའི་ས་ནས་འབྲུ་རིགས་དང་བརྗེ་ཞིང་ཡོད། འཕྲོག་པའི་ནོར་གོད་ཀྱི་རྒྱ་རྒྱུན་གཙོ་མོ་གཅིག་ཅི་གངས་ཐན་རེད། གངས་ཐན་ཞེས་པ་དེ་དགུན་ཁ་དང་ལྷག་པར་དུ་དབྱིད་དུས་ཁ་ཉིན་མང་པོར་བསྟུན་མར་བབས་ནས་སེམས་ཅན་ལ་གཟན་རྒྱ་མི་རགས་པར་ཆགས་ཉེ་སེམས་ཅན་མང་པོ་སུ་གོས་ཤི་འགོ་བ་དེ་ལ་གངས་ཐན་ཟེར། །གཞན་ཡང་ནང་ཡམས་ཀྱི་རིགས་མང་པོ་ཡོད། ལྷོ་

གོང་ཉོན་གསུམ་གྱི་ནད་ཡམས་ལྷུང་ན་སྤེལ་གྱི་ཤོག་ནས་སྤེལ་གྱི་བརྒྱུད་དེ་སེམས་ཅན་ཙམ་ཙམ་གྱི་བརྒྱུད་ལྷུང་གི་ཡོད་པ་རེད། ཉོན་གྱི་ནད་བདག་དེ་སྤྱང་སྤྱང་ལྡན་པ་ཞིག་ཡིན་སྟབས་ལྷུང་བ་གང་དུ་
 བྱོས་ཀྱང་རྗེས་སུ་རྒྱལ་ལོང་གི་རེད་ཅེས་ཟེར་སྟོལ་ཡོད། ས་ནད་གྱི་སྤྲུལ་སྤྲུལ་ཞོག་གིན་ན་
 མཚན་མོའི་དུས་སྤྱི་སྤྱི་མེད་པ་དལ་ལུས་ལྷུང་བ་གཞན་དུ་འབྱོས་ཤོལ་སྤྱིན་ན་ནད་ཡམས་
 ཆད་འགོ་ཡི་ཡོད། འབྲོག་པ་ཚོས་ས་ནད་གྱི་ནད་བདག་དེ་རྣ་བ་འོན་པ་ཡིན་སྟབས་སྤྱི་མེད་དལ་
 ལུས་ལྷོས་ན་ནད་མལ་དུ་ལུས་འབྲོ་གིན་རེད་ཟེར་སྟོལ་ཡོད། ཁ་ཚའི་ནད་གྱིས་ཀྱང་སེམས་
 ཅན་ལ་གོད་ཀ་གང་ལ་གང་འཚམས་ཡོང་གི་ཡོད་པ་རེད། འབྲོག་པའི་སེམས་ཅན་རྣམས་ཀྱི་
 ལོ་གྲངས་བཅུ་སྟེང་ས་དང་ཁ་མདོག་ལ་ཐ་སྟེན་མི་འདྲ་བ་མང་པོ་ཡོད་པ་རེད། དཔེར་ན། རྩོག་
 མོ་ལ་གཤམ་གྲང་། མོ་ལ་འབྲི་ཟེར་ཞིང་དེ་ལ་ལོ་གཅིག་ཡིན་ན་བེ་ལི། ལོ་གཉིས་ཅན་ལ་ཡ་
 རེའམ་སེ་རེ་ཟེར། ལོ་གསུམ་ལ་དབྱར་གསུམ། ལོ་བཞི་ཅན་ལ་སོ་གཉིས། ལོ་ལྔ་ཅན་ལ་སོ་
 བཞི། ལོ་དྲུག་ཅན་ལ་སོ་དྲུག། ལོ་བདུན་ཅན་ལ་དྲུས་གཅིག། ལོ་བརྒྱུད་ཅན་ལ་དྲུས་གཉིས་
 སོགས་ཟེར་ནས་འབོད་གྱི་ཡོད། སོ་གཉིས་ནས་སོ་དྲུག་བར་གྱི་སེམས་ཅན་རྣམས་ལ་སོ་ཡིན་
 བ་གཤམ་ཚེ་ཟེར། མོ་ཡིན་ན་ལྷུས་མ་ཟེར། སྤྱིར་བཏང་གཤམ་སོ་རིགས་རྣམས་རྒྱིག་པ་བཅད་
 དགོས་ཀྱི་ཡོད་པ་རེད། དུས་རྒྱུན་འབྲོག་པའི་ཁ་རྒྱུན་ལ་གཤམ་གྲང་། ལ། ལུག་བཅས་རྒྱིག་པ་
 བཅད་ལ་བྱ་བཅད་ཟེར། ཡིན་ན་འང་ཚོག་གི་རིགས་བརྒྱུད་སྟེལ་བའི་ཆེད་དུ་གཤམ་སོ་རྒྱིག་པ་
 མ་བཅད་པར་འབྲོག་པ་དེ་ལ་ལྷུང་གཤམ་ཟེར། དེ་ནི་གཞུགས་སྟོབས་གཉིས་ཀ་གཤམ་གཞན་
 ལས་ཆེ་བ་ཡིན་ཡང་། གཞུགས་སྟོང་པོར་ཆགས་སྟབས་ཁལ་འགོལ་སྤུབ་ཀྱི་མེད་པ་མ་ཟེར། འག་
 ཡང་སྤྱི་མོར་ཆགས་ནས་ཟེལ་ལ་ཡག་སོ་མེད་པར་ཆགས་ཡོད་པ་རེད། ལུག་སོ་ལ་འག་
 གཞན་ཟེར། མོ་ལ་མ་མོ་ཟེར། དེའང་ལོ་ངོ་གཅིག་ཅན་ལ། ལུ་སྤྱི་ཟེར། ལོ་གཉིས་ལ་ལ་གཟེར།
 ལོ་གསུམ་ལ་སོ་ཡིན་ན་མང་པ་ཟེར། མོ་ཡིན་ན་འཆེ་མོ་ཟེར། སྤྱིར་སོ་ལུག་ཐམས་ཅད་རྒྱིག་པ་
 བཅད་རྗེས་འག་གཞན་ཟེར་ཞིང་། ལུག་བརྒྱུད་སྟེལ་བའི་ཆེད་དུ་སོ་ལུག་རྒྱིག་པ་མ་བཅད་པ་
 བཞག་པ་དེ་ལ་ཨ་འགོ་ཟེར། རྩ་སོ་ལ་རྩ་སོ་དང་། མོ་ལ་རྩོད་མ་ཟེར། ལོ་ངོ་གཅིག་ལ་རྩི་ལི་ཟེར།
 ལོ་ངོ་གཉིས་ལ་ལ་དབྱར་གཉིས། ལོ་ངོ་གསུམ་ལ་དབྱར་གསུམ། ལོ་ངོ་བཞི་ལ་ལ་བཞི་ལོ། ལོ་

རོ་ལྷ་པ་ལ་ན་གཅིག་ལ། ལོ་རོ་གཉིས་པ་ལ་ན་གཉིས་པ་སོགས་ཟེད། དབྱར་གཉིས་ནས་བཞི་ལོ་
 བར་སོ་ཡིན་ན་མཛོ་རུ་དང། མོ་ཡིན་ན་མཛོ་མོ་ཟེད། སྤྱིར་བཞོན་ཏུ་ཐམས་ཅད་ལོག་ལེན་ཞིང་
 ཡོད་པ་རེད། རླེག་པ་བཅད་པ་ལ་ལོག་བཅད་ཟེད། རིགས་བརྒྱད་སྐལ་བའི་ཚེད་རུ་ཏུ་མོ་རླེག་
 པ་ཅན་འཛོག་པ་ལ་ཏུག་སེབ་ཟེད། ར་སོ་ལ་ར་གཡག་གམ་འཚོར་མོ་ཟེད། མོ་ལ་ར་མ་ཟེད། ལོ་
 རོ་གཅིག་ཅན་ལ་རི་ཅི་ཟེད། ལོ་རོ་གཉིས་ཅན་ལ་སྤྱ་སེ་ཟེད། ལོ་གསུམ་དང་བཞི་ཅན་གྱི་ར་མ་
 ལ་རི་མོ་ཟེད། གཞན་ཡང་ལོར་སྤྲུགས་འདྲེས་བའི་རིགས་ཀྱི་མིང་ལ། མོ་ལ་གཡག་མོ་ལ་འཕྱི།
 མོ་ལ་སྐྱང། མོ་ལ་ག། འཕྱི་དང་སྐྱང་འདྲེས་པ་ལས་བྱུང་བའི་མོ་ལ་མཛོ་དང་མོ་ལ་མཛོ་མོ་ཟེད།
 འཕྱི་མཛོ། བ་དང་གཡག་འདྲེས་པ་ལས་བྱུང་བའི་བརྒྱད་པ་ལ་ཡང་མཛོ་དང་མཛོ་མོ་ཟེད་ཡང་
 བ་མཛོ་ཡིན། མཛོ་མོའི་བྱ་ལ་ལྟོ་ལེ་ཟེད། དེ་ཡང་གཡག་དང་འདྲེས་པ་ལ་གཡག་ལྟོ་ལ་ལམ་ངན་
 ལྟོ་ལ་ཟེད། སྐྱང་དང་འདྲེས་ལ་བཟང་ལྟོ་ལ་ལམ་བ་ལྟོ་ལ་ཟེད། ལྟོ་ལེ་མོ་མོ་འདྲེས་པ་ལ་སྐྱར། སྐྱར་
 མོ་མོ་འདྲེས་པ་སྐྱར། སྐྱིར་མོ་མོ་འདྲེས་པ་ལ་གསེར་སྐྱིར་སྐྱིར་ཞེས་ཤིན་ཏུ་དཀོན་བའི་ཕྱོག་
 ཚགས་ཀྱི་རིགས་ཤིག་ཡིན། སེམས་ཅན་གྱི་སྤྱ་མདོག་མིང་ལ། ཕོག་ནག་པོ་ནག་རྒྱང་ལ་རོག་
 པོ་ཟེད། སྤོ་སྤྱ་པོ་ཅན་ལ་ཕོག་ལྷེ་པོ་ཟེད། རོ་དཀར་པོ་ཅན་ལ་ཕོག་ག་པ་ཟེད། ཕོག་པའི་སྤྱིང་
 དཀར་ཕོག་ཡོད་པ་ལ་ཕོག་མཛི་པོ་ཟེད། ལྷལ་པ་དཀར་པོ་ཅན་ལ་ཕེས་པོ་ཟེད། མོ་བ་དང།
 སོག་ལ། འཚང་ར་སོགས་ཀྱི་སྤྱིང་རུ་དཀར་པོ་ཡོད་པ་ཅན་ལ་ཕོག་ཁ་པོ་ཟེད། སྤྱ་མདོག་པེར་
 པོ་ཅན་ལ་ཕོག་ཁམ་པ་ཟེད། །རོ་དཀར་པོའི་མིང་ལ་རྟ་གྲོ་པོ་ཟེད། དམར་སྤྱུག་གི་མིང་ལ་རྒྱང་
 རུ་ཟེད། སེར་པོའི་མིང་ལ་རག་པ་ཟེད། སྤྱ་མདོག་འདྲེས་མ་ལ་མོག་གྲོ་ཟེད།

བོད་ཀྱི་མིའི་མིང་འདོགས་ཚུལ། ལོ་རྒྱུས་ཐོག་བོད་ཀྱི་མིའི་མིང་འདོགས་ཚུལ་ལ་ཡུལ་དུས་ཀྱི་ཁོར་
 ཡུག་དང་བསྐྱེད་ནས་འགྲུང་ལྡོག་སྤྱ་ཚོགས་བྱུང་ཡོད་འདུག་མདོར་བསྐྱས་ཅོམ་བཤའ་དུ། གནའ་
 པོའི་དུས་སྤྱ་བོད་ཀྱི་ཡུལ་འདྲིར་མི་རྣམས་ལ་མིང་འདོགས་ཚུལ་ལ་གཙོ་བོར་པ་མས་བཏགས་
 པའི་གཅེས་མིང་དང། ལྷ་མས་བཏགས་པའི་ཚོས་མིང་སྟེ་རིགས་གཉིས་ཡོད་པ་རེད། དུས་རྒྱུན་
 རྒྱུ་ཚང་ནང་གི་མི་རྣམས་ཀྱིས་པ་མས་བཏགས་པའི་མིང་དེ་འབོད་རྒྱ་དང་སྟོལ་ཆེ་ལ། འོན་
 །ཀྱང་རང་གི་མིང་ཡི་གེའི་ཐོག་འཕྱི་སྐབས་དང། རྒྱུ་མི་རྣམས་ཀྱིས་འབོད་སྐབས་མི་ཚང་གི་དུས་

མིང་དང་སོ་སོའི་བཏགས་མིང་གཉིས་སྐྱར་ནས་འབོད་སོའ་ཡོད་པ་རེད། དེའང་རྩལ་ཆེན་
 བཞེས་མི་གཏོང་བྱུག་གི་རྩལ་ལས་མཆེད་པའི་སོ་སོའི་རྩལ་མིང་དང། བ་མས་སྟེར་བའི་མིང་
 གཉིས་སྐྱར་ནས་འབོད་སོའ་འདི་ཆེས་གནའ་པོའི་རྩལ་ནས་ད་ལྟའི་བར་གནས་ཡོད་པ་རེད།
 དཔེར་ན། ལ་སངས་སྐྱེད་བྱའི་རྩལ་སྐབས་སུ་མིའི་མིང་ལ། གཉའ་གཡའ་སྐྱར་སྟེས། གར་ཉིང་
 བས་ཚ། སྟེ་དན་བས་ཅང་སྟེས། རྩ་བོ་གར་སྟེས་ལ་སོགས་པ་ལྟ་བུ་དང། སྤྱི་ལོའི་སྟོན་གྱི་
 ༡༠༠ལྷག་ཙམ་གྱི་གོང་དུ་བྱུང་བའི་བོན་པོའི་ལམས་པ་ལྷུང་བོ་སྟེག་སྐྱོན་གཙུག་སྟེ་ལྷ་ལྷི་བྱ་སྟེག་
 རིང་། རྟེ་པོད་ཀྱིས། གཙོ་བོ་གཙུག་ལ་སོགས་པ་རྩལ་གྱི་རྗེས་སུ་མིང་སྐྱར་ནས་བཏགས་སོའ་
 བྱུང་འདུག་སྟེ་དེར་རྩལ་པོད་པའི་མིང་པལ་ཆེ་བར་སྐྱེས་པས་བཏགས་པ་མང་ཡང། བོད་གྱི་
 འབྲོག་པའི་ས་ཁུལ་དུ་ལུགས་སོའ་འདི་མ་ཉམས་པ་སྡོད་ཡོད་པ་དཔེར་ན། ཁོ་སྤྱོད་ལོ། བྱང་རིས་
 ཡང་དཀར། དཔོན་རི་ཆེ་ལེ་བ་ལྟ་བུ་རྣམས་ཞི་རང་གི་རྩལ་མིང་དང། ལྷ་ལས་བཏགས་པའི་མིང་པ་
 མས་གཅེས་མིང་དུ་བསྐྱར་བ་གཉིས་སྐྱེད་དུ་སྐྱར་ནས་འབོད་ཅིང་ཡོད་པ་འདི་རེད། དེའི་རྗེས་སུ་
 གཡུང་རྒྱུད་བོན་གྱི་ཆོས་ལུགས་དར་རྗེས་སུ་མིའི་མིང་འདོགས་ཚུལ་ལའང་རྩུང་ཟང་འཇུག་པ་
 བྱུང་ཡོད་པ་དཔེར་ན། གཤེན་རབ་མི་བོའི་སྲས་རྣམས་ལ་གཏོ་བུ་འབྲུམ་སངས་དང། དཔྱད་བུ་
 ཁྲི་ཤེས། ལྷང་འབྲེན་གསལ་བ་རྒྱུད་འབྲེན་སྟོན་མེ་ལ་སོགས་པ་རིག་གནས་ལས་ཀ་དང་འབྲེན་
 པའི་མིང་བྱུང་འདུག་ལ། རྒྱལ་བོ་དང་དཔོན་ཚང་དང་གི་སྲང་མོ་ལ་བཟའ་ཞེས་པའི་འབོད་སོའ་
 འདི་སྐབས་དེའི་རྩལ་ནས་ཡོད་པར་མངོན་སྟེ། གཤེན་རབ་མི་བོའི་བཙུན་མོར་ཁབ་ཏུ་བཞེས་
 པའི་རྒྱལ་མཉམ་སེལ་མ་རྣམས་ཀྱི་སྲས་མོ་སོ་སོའི་མིག་ལ་ཉོས་བཟའ་རྒྱལ་མེས། དཔོ་བཟའ་ཟང་
 མོ། གསས་གཟའ་ངང་རིང། ལུ་བཟའ་བྱུང་བྱུག་ ཀོང་བཟའ་ཁྲི་ལྷུམ། རྒྱ་བཟའ་འཕུལ་བསྐྱར་ལ་
 སོགས་པ་ལྟ་བུ་རྣམས་སོ།། བོད་གྱི་རྒྱལ་བོ་གནས་གྱི་ཁྲི་བདུན་གྱི་སྐབས་སུ་སྲས་གྱི་མིང་
 རྣམས་མའི་མིང་ལས་སྐྱངས་ཉེ་བཏགས་སོའ་བྱུང་འདུག་པ་དཔེར་ན། རྒྱལ་བོ་གཉའ་ཁྲི་བཙན་
 བོ་དང་ལུམ་སུ་ཚོ་བཟའ་གཉིས་གྱི་སྲས་ལ་སུ་ཁྲི་བཙན་བོ་དང་ཡབ་སུ་ཁྲི་བཙན་བོ་དང་ལུམ་ས་
 བཟའ་དེར་དེར་མ་གཉིས་གྱི་སྲས་ལ་དེར་ཁྲི་བཙན་བོ་ཟེར་བ་ལ་སོགས་པ་ལྟར་བྱ་གནས་གྱི་ཁྲི་
 བདུན་པོ་ཚང་མ་མའི་མིང་དང་འབྲེལ་ནས་བཏགས་འདུག།

འདུག་ལྷན་མས་མིང་བཏགས་པའི་སྐབས་སུ་ཚོག་མར་ནང་ཚོས་དང་འབྲེལ་ནས་མིང་གང་སྟོན་
 འདོགས་པ་དང་། དེ་རྗེས་སློབ་པ་རང་གི་མིང་འཕྲི་རང་གི་སློབ་པའི་མིང་གི་ཚེ་ཤས་ཤིག་དང་སྐྱེ་
 བས་སྐྱེ་བུ་དེ་ལ་མིང་བཏགས་སྲོལ་བྱུང་ཞིང་། དུས་ཕྱིས་ཅ་ན་པོད་དུ་སྐྱེ་བ་བརྒྱན་ཤིང་ཉ་ཚེན་
 བོ་བརྒྱན་ལ་སོགས་པ་ནང་པའི་ཚོས་ཀྱི་གྲུབ་མཐའ་མི་འདྲ་བ་མང་བོ་ཞིག་བྱུང་སྟབས། གྲུབ་
 མཐའ་སོ་སོའི་སློབ་པ་རྣམས་ཀྱིས་རང་གི་སློབ་པའི་མཚན་དང་འབྲེལ་ནས་སྐྱེ་བུ་ལ་མིང་བཏགས་
 སྲོལ་བྱུང་བའི་རྗེས་སུ་གྲུབ་མཐའ་དེ་ཉིད་མི་དེའི་དུས་ལྟ་བུ་ཞིག་ཚགས་པ་རེད། དཔེར་ན།
 རྟོང་མའི་སློབ་པ་ཞིག་གིས་སྐྱེ་བུ་ལ་མིང་བཏགས་ན་མང་ཆེ་བ་དེ་མིང་གི་ཚོགས་པ་ཨོ་རྒྱན་དང་།
 རིག་འཛིན་ལྟ་བུ་འདོགས་ཀྱི་ཡོད། བཀའ་བརྒྱན་པའི་སློབ་པ་ཞིག་གིས་མིང་བཏགས་ན་ཀམ་
 དང་། ཤེས་རབ། གྲུབ་ལྟ་བུ་མང་བ་ཡོད། ས་སྐྱེ་བའི་སློབ་པ་ཞིག་གིས་མིང་བཏགས་ན་ཀུན་
 དགའ་དང་། འཇམ་དབྱེངས་ལྟ་བུ་མང་། དགེ་ལུགས་པའི་སློབ་པ་ཞིག་གིས་མིང་བཏགས་ན་དག་
 དབང་དང་། རྫོང་བཟང་ལྟ་བུ་མང་ཤོས་ཡོད་ཀྱི་ཡོད། འོན་ཀྱང་དེ་དུས་ཀྱི་བོད་པའི་མིང་ཡིན་
 བ་སློབ་པའི་མིང་ཁོ་ན་ཡིན་པས་མ་ཁྲུབ་སྟེ། རང་ཉིད་སྐྱེ་བའི་གཟའ་སྐྱེད་དང་འབྲེལ་ནས་པ་མས་
 མིང་བཏགས་སྲོལ་ཡོད་པ་མིག་དམར་ཆེ་རིང་དང་། ལྷག་པ་སློབ་པ་ལྟ་བུའོ། རྟོན་འབྲེལ་གྱི་
 དབང་གིས་མིང་བཏགས་པ་བྱ་བྲིད་དང་། སྤི་མར་ལྟ་བུའོ། རྒྱུན་དང་བར་ཆད་བརྒྱོག་པའི་ཆེད་
 དུ་མིང་བཏགས་པ་ཁྲི་སྐྱག་དང་། ཁྲི་སྐྱག་ཁྲི་ལུང་ཆེ་རེད་ལུང་འཛུ་རྣམས་སོ། །གཞན་ཡང་
 བོད་ཤར་ཕྱོགས་འབྲོག་པའི་ས་ཁུལ་རྣམས་སུ་སློབ་པས་བཏགས་པའི་མིང་དེ་ཉིད་པ་མས་
 གཅེས་མིང་དུ་བསྐྱེད་བ་དཔེར་ན། བཀྲ་ཤིས་ཆེ་རིང་ལ་བཀྲ་ལུ་དང་། རྫོ་རྗེ་དབྱ་འདུལ་ལ་རྫོ་ལུ།
 ཆེ་རིང་རྗེ་ལ་ཆེ་ཁོ་ལྟ་བུ་རྣམས་སོ། །

བོད་ཀྱི་ཚོམ་རིག་ གཞན་པའི་དུས་ནས་བརྒྱུད་པོད་འདིར་ཚོམ་རིག་ཉ་ཅང་དར་སྲོལ་ཆེ་ཤིང་། དེ་
 ཡང་དག་བརྒྱན་གྱི་ཚོམ་རིག་དང་། ཡིག་ཚོག་གི་ཚོམ་རིག་གཉིས་ཀྱིས་ནས་འབེལ་རྒྱས་བྱུང་
 ཡོད། ཚོམ་རིག་སྐྱེ་ཤོས་བོན་གྱི་ཡིག་ཆ་དག་ལས་གསལ་པའི་གཤེན་རབ་ཀྱི་གསུང་དང་།
 ཀོང་ཚེའི་གསུང་འདི་དག་ཡིན་ནོ། དེ་ལས་གཞན་པ་དམངས་ཁྲོད་ཀྱི་ཚོམ་རིག་གོ་བདེ་ཞིང་
 ཚིག་སྟོན་ལ་དོན་ཟབ་པའི་སྐྱེད་དང་། སྐྱོན་དང་གསལ། གཞན་ཆོག་སོགས་འབེལ་རྒྱས་ཆེན་པོ་

བྱང་དོ། བོད་ཀྱི་ཚོང་ཁུལ། བོད་སྡེ་པ་གཞུང་སྐབས་ཀྱི་ཚོང་ཁུལ་ནི་གཙོ་བོ་ཚོང་ཚོགས་གི་དབུ་
ཁུལ་ཡིན་ཅིང་། ལྷན་སྡེ་ལ་ཀྱི་ཁུལ་དོན་ལ་གཞིགས་ནས་བོད་ལ་ལོ་ཁུལ་དང་ཚུགས་ཁུལ་
གཉིས་བཅུགས་ཡོད་པ་དེའི་བསྐྱེས་མིང་ལ་ལོ་ཚོང་དབུ་ཁུལ་ཟེད། ལོ་ཁུལ་ནི་ཚོང་ཚོགས་གི་
རིགས་ས་གནས་སོ་སོར་སྐྱེབས་སྐབས་འདྲེས་དགོས་པའི་ཁུལ་ལ་ཟེད། བཅོངས་འབྲོལ་གོང་
དུ་སྡེ་པ་གཞུང་ནས་སྡེ་ཅེ་དང་། བག་ཡེ། ཉག་ལྷ། ལྷ་ཡེ། གྲོ་མོ། གཉམ་ནང་སོགས་བོད་ཡོངས་
སྤེལ་ལོ་ཁུལ་སྤེལ་ཅུ་སོ་དུག་བཅུགས་ཡོད། སྐབས་དེར་བོད་ཀྱི་ཚོང་ཚོགས་དབུ་ཁུལ་དེ་ཚོང་ཚོགས་
འབྲོང་བ་དང་དམོར་འབྲེན་གྱི་སྐབས་ཀྱི་འཕོར་ཚད་ལ་གཞིགས་ཏེ་བསྐྱེ་བ་དང་། ལོ་ཁུལ་དུ་
གཙོ་བོ་དངོས་ཟོག་བསྐྱེ་སྡེ་ཡོད། རྗེས་སུ་བོད་རབ་བྱུང་བཅུ་དུག་པའི་ལྷགས་སྤྱི་སྤྱི་ལོ་
༡༧༥༠ལོ་ནས་བཟུང་གོ་མོ་སོགས་སུ་ཚོང་ཚོགས་སྡོ་གངས་ལ་མི་བལྟ་བར་ཁུལ་རྒྱ་པ་རེ་ནས་
ལོ་ཁུལ་སྲང་གསུམ་བསྐྱེ་བའི་གཏན་འབེབས་བཟོས་འདུག

བོད་ཀྱི་མཛེས་རིག་ བོད་ཀྱི་རི་མོའི་ལག་ཅུལ་ནི་སྤྱི་ལོའི་སྟོན་གྱི་དུས་རབས་མང་པོ་ཞིག་གི་གོང་
ནས་དར་སྟོལ་ཡོད་པ་གཏན་བཟོའི་བྲག་རིས་མང་པོ་མཛོང་རྒྱ་ཡོད་པ་འདི་དག་གིས་ཤེས་ལུས་
པ་མ་ཟད། བོན་གྱི་གཏོ་མདོས་སོགས་ཀྱི་ནང་དུ་དཔེ་རིས་དང་། ཡས་སྐྱད་ཀྱི་གཞུགས་བརྟན་
སྒྲ་ཚོགས་བཅའ་སྟོལ་ཡོད་པ་འདི་ཀྱང་ཤེས། ལྷན་ཟད་ཆ་ཚང་བ་ཉར་ཆགས་ལུས་ནས་མཛོང་
རྒྱ་ཡོད་པའི་རི་མོ་སྤེལ་ལོས་གས་ལ། རྒྱལ་བོ་སྟོང་བཅོན་སྐྱེས་པའི་སྐབས་སུ་གྲིས་པའི་སྤེལ་
གཞུག་ལག་ཁང་གི་སྤེལ་གྲིས་དང་ཀ་བ་དང་གཏུང་མའི་སྤེལ་སུ་གནའ་རབས་བོད་ཀྱི་རོ་
རྒྱང་ནང་དུ་བཤད་པའི་གཏན་རྒྱད་དང་། བོ་ཏ་ལ་དང་། གཞུག་ལག་ཁང་བཞེངས་པའི་ལོ་རྒྱུས་
སྟོར་རི་མོའི་ཚོགས་ལོད་པ་མ་ཟད། དེའི་གས་ནས་སྟོང་བཅོན་སྐྱེས་པའི་སྐབས་ཀྱི་བོ་ཏ་
ལའི་བཟོད་བྱིབས་དང་། སྐབས་དེའི་དམག་མིའི་ཆས་དང་དུ་དར་སོགས་རི་མོར་གྲིས་པ་
ནས་ས་གཞུག་ལག་ཁང་གི་སྤེལ་གྲིས་ནང་དེང་སང་ཡང་དངོས་སུ་མཛོང་རྒྱ་ཡོད། སངས་
རྒྱལ་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་སྤེལ་གྲིས་རི་མོ་ནི་ཚོགས་མང་བལ་བཟའ་ཁྲི་བཅུན་རྒྱལ་བོ་སྟོང་བཅོན་སྐྱེས་
པའི་མནའ་མར་པེབས་སྐབས་བལ་པའི་སྤེལ་བཟོ་བ་དང་། སྤེལ་གྲིས་པ་ཁག་གཅིག་བོད་དུ་ཁྲིད་
ཡོང་བ་དེ་ཚོའི་ཁྲིད་རྒྱུན་ལ་བལ་རིས་ཟེད། དུས་རབས་བཙོ་སྤེལ་པའི་ནང་ཅམ་ནས་སྤེལ་གྲིས་གི་

སྒྲོན་མཛོད་དོན་གྲུབ་ཟེར་བ་དེས་ཐོག་མར་རྫོང་པ་བཀའ་ཤིས་རྒྱལ་པོ་སོགས་ཀྱིས་བྱས་སྒོམ་གསལ་ར་
 པ་ཞིག་སྒྲེལ་བ་ལ་སྒྲོན་ལུགས་ཟེད། དེ་རྗེས་ལོའི་དུས་རབས་བརྒྱ་དུག་པའི་དུས་དཀྱིལ་ཙམ་
 བས་ཀམ་པའི་སྐར་ཆེན་འཛམ་གླིང་རྒྱན་གྱི་སྐབས་སུ་ཡར་སྔོན་སྐྱེལ་སྐྱུ་ནམ་མཁའ་བཀའ་ཤིས་
 ཀྱིས་སྒོམ་གཏོང་བའི་ཀམ་སྐར་རིས་ཞེས་པ་དང་། དེའི་རྗེས་སུ་ཡར་གཙང་གི་གོང་དཀར་སྐར་
 རྫོང་ཟེར་བར་སྐྱེས་པའི་རི་མོ་མཁའ་མ་མཁའ་བརྒྱན་བརྟེ་ཟེར་བ་དེས་རི་མོ་འབྲི་སྐྱེད་སྐྱེད་ལུགས་
 དང་མི་འདྲ་བ་ཞིག་གསལ་བཏོང་བྱས་པ་དེ་ལ་བོད་ཀྱི་མོ་རྒྱུས་ཐོག་མཁའ་བརྒྱན་ལུགས་ཟེད། དེ་
 རྗེས་སྐྱེ་ལོའི་དུས་རབས་བཙོ་བརྒྱད་པའི་ནང་དུ་སྡེ་དགེ་སི་ཏུ་བརྗེ་ཏེ་ཆོས་ཀྱི་འབྲུང་གནས་
 ཀྱིས་རྒྱང་དུས་ནས་རིག་གནས་དང་། ལྷན་ ཅེས། རི་མོ་བཙས་ལ་ཏུར་བརྟེན་གྱིས་སྒོམ་སྐྱོང་
 བྱས་ཏེ་དཔེ་དེ་བ་མང་པོ་བརྩམས་པ་མ་ཟད། ཀམ་སྐར་རིས་ལ་ཡར་རྒྱས་གཏོང་ཞིང་། ལྷ་སྐྱེ
 དང་། མི། སོག་ཆགས་བཙས་འབྲི་སྐྱེད་སྐྱེད་ལུགས་གོང་གསལ་ཁག་གསུམ་གཞིར་བཟུང་
 ཐོག ། ལུལ་སྐྱོངས་དང་། རི། དབྱུག་ཤིང་། ལྷ། གནས། ཅེ་ཤིང་། ཁང་པ་སོགས་འབྲི་སྐྱེད་སྐྱེད་
 དང་། ཚོན་གཏོང་སྐྱེད་སྐྱེད་དམིགས་གསལ་གྱི་བྱང་ཆོས་ཡོད་པའི། ཡུམ་སྐྱེད་འོ་རྒྱས་དང་།
 མི་ལ་རས་པའི་ལོ་རྒྱུས། གནས་བརྟན་བརྒྱ་དུག་བཙས་བྲིས་ནས་རི་མོ་དེ་གཞིར་བཟུང་ནས་
 ཤིང་སྐར་དུ་བརྗོད་པ་ད་ལྟའདྲེ་སྐྱེད་སྐྱེད་ལོད། གོང་གསལ་དེ་དག་གི་ཐོག་ནས་བོད་
 ཀྱི་རི་མོ་མཁའ་མ་དེ་ཆོས་རང་ཉིད་ཀྱི་རི་མོའི་ལག་རྩལ་གྱི་བྱང་ཆོས་རྒྱན་རྩལ་སྒོམ་སྐྱོང་
 བྱས་པ་དེས་མི་རིགས་རང་ཉིད་ཀྱི་རི་མོའི་ལག་རྩལ་གོང་འབེལ་འགོ་རྒྱུར་སྐྱེལ་འདེད་དང་མཚན་
 ཐོགས་ཆེན་པོ་བྱུང་བར་གསལ་བཤད་བྱས་ཡོད།

བོད་ཀྱི་ཞིང་ལས། བོད་ཀྱི་ལུལ་དུ་སོ་ནམ་ལས་ཀ་གཙོ་བོ་རིགས་གཉིས་ཏེ། ཞིང་པ་དང་འབྲོག་པ་
 གཉིས་རེད། དེ་ཡང་ཞིང་པ་རྣམས་ནི་གནས་གཏན་འཁེལ་གཅིག་ཏུ་བསྐྱེད་ནས་ས་ཞིང་བཏབ་
 རྟེ་འབྲུ་རིག་གསོག་འཛོག་གྲེད་ཅིང་ཡོད་པ་རེད། ཞིང་པ་མང་ཆེ་བའི་སྔོན་ཁང་བརྟེན་ས་
 གཉིས་ཡིན་པ་དང་། འོག་ཁང་དུ་རྒྱ་ཤིང་འཛོག་ས་དང་། བ་སྐྱེགས་བཏགས་ས་གྲེད་ཅིང་། རྟེང་
 ཁང་དུ་མི་སྔོན་ས་ད་ཅེས་འཛོག་ས་གྲེད་ཀྱི་ཡོད། ལོ་གཅིག་གི་རིང་དུས་ཚིགས་བཞི་པོ་
 ཐམས་ཅད་ལ་ཞིང་ལས་གྲེད་དགོས་པ་དཔེར་ན། དགུན་དུས་སུ་ཞིང་ནང་དུ་ལུང་བཀའ་མས་

དགོས་པ། དེ་ཉིད་དུས་སུ་ས་ཞིང་མོ་ཞིང་ས་བོན་འདེབས་དགོས་པ། དེ་ཡང་ས་ཁད་མཚོ་
 དམན་དང་བསྐྱེན་ནས་སྤེལ་འདེབས་དང་། བར་འདེབས། སྤྱི་འདེབས་བཅས་ཀྱི་དབྱེ་བ་ཡོད་པ་
 རེད། ས་བོན་བཏབ་རྗེས་སུ་ལོ་ཉོག་ཡག་པོ་ཞིག་ཡོང་མིན་ས་ཞིང་བདག་སྲོལ་བྱེད་སྤངས་ལ་
 རག་ལས་ཡོད་པ་ཞིག་ཡིན་སྟབས། དུས་དང་བསྐྱེན་ནས་སྤྱི་ཡུལ་དང་ལྷུ་འཕྲོག་རྣམས་ཡག་
 བོར་བྱ་སྤྱེ་ལྷུང་བྱུང་སྤྱོད་ཡག་བོར་བྱ་དགོས། བོད་པའི་ཞིང་པས་འབྲུ་རིགས་གཙོ་བོ་ནས་
 དང་། རྒྱ། སྐན་མ་གསུམ་པོ་འདེབས་ཀྱི་ཡོད་ལ། ལོ་རེ་ལ་སྟོན་ཚོག་ཐངས་རེ་ལེན་བྱུབ་ཀྱི་ཡོད་
 པ་རེད། འོན་ཀྱང་བོད་ཀྱི་རོང་ཆེན་ཕྱོགས་སུ་ད་དུང་འབྲས་དང་། བྲལོ། སོ་བུ། མ་ཚོས་ལོ་
 ཉོག། ཁྲི་ཅི། སྐན་མའི་རིགས་མི་འདྲ་བ་རྣམས་སྤྱེ་ཞིང་ཡོད་ལ་སྟོན་ཚོག་ཐངས་གཉིས་ལན་
 བྱུབ་ཀྱི་ཡོད་པ་རེད། དེ་ཡང་རྩ་ཡུལ་རོང་པའི་སྐད་ལ་སྐན་མ་ལྷུང་གྲུའི་མིང་ལ་དུས་དང་། སྐན་
 མ་དམར་ཆེན་ལལ་ལེས། སྐན་རྒྱུང་ལ་སྐན་ཀལ། མ་ཚོས་ལོ་ཉོག་ལ་ཏ་འབའ་སོགས་ཟེར།
 སྤྱིར་ལོ་ཉོག་ལ་རང་བྱུང་ཁམས་ཀྱི་དབྱ་མང་པོ་ཡོད་པ་དཔེར་ན། བཅའ། བཅའ་ཟེར་བ་ཐམ་
 བ་དམར་པོ་ཞིག་འབབ་ནས་ལོ་ཉོག་སྤེར་དུ་ཆགས་ཏེ། དེས་སྤྱེ་མའི་ནང་གི་འབྲུའི་སྤྱིང་པོ་
 ཐམས་ཅད་སྐམ་ནས་བརྱུང་མེད་པར་བྱེད་ཀྱི་ཡོད་པ་རེད། སད། སད་ཟེར་བ་དབྱུར་སྟོན་
 གཉིས་ཀྱི་མཚམས་སུ་མཚན་མོ་ནམ་མཁའ་ནས་སྤྱིན་ཅ་བ་ནས་མེད་པར་ཆགས་ཏེ་ནམ་
 མཁའ་གཡའ་དག་ག་དེ་ལ་གཏའ་གཡེ་ཟེར། དེའི་རྒྱུ་རྗེས་མཚན་མོ་དེར་གང་སྐྱབ་རྒྱས་ཏེ་
 ལོ་ཉོག་གི་སྤྱིང་ལ་བ་མོ་ཆགས་ཏེ། འབྲུ་རིགས་སྤྱིང་པོ་སད་དེ་སྐམ་འགོ་ཞིང་ཡོད་པས་བྲུ་ལ་
 འབབ་སྐོ་མེད་པ་དང་བརྱུང་དང་འགོ་བ་མེད་པར་འགྱུར་འགོ་ཞིང་ཡོད་པ་རེད། སེར་བ། སེར་
 བ་ཟེར་བ་དབྱུར་དུས་སུ་མཁའ་དབྱིངས་སུ་སྐོ་བྱུར་དུ་འབྱུང་བ་ཚ་གང་གི་རྒྱུར་འཐབ་པས་ཚོག་
 འབྲུག་སྐོག་གསུམ་འབྲུག་ཏེ་སེར་བ་བརྒྱབ་ཡོང་གི་ཡོད། ཚོག་འབྲུག་སྐོག་གསུམ་གྱི་འབྱུང་
 ཚུལ་སྐོར་ལ་སྤྱི་ལོའི་དུས་རབས་བརྒྱད་པའི་ནང་དུ་བྲིས་པའི། རྒྱལ་པོ་བཀའ་ཐང་ལས། མཚོ་
 ཡི་རྒྱུངས་ལས་མཁའ་ལ་སྤྱིན་དུ་ཆགས། །འབྱུང་བ་ཚ་གང་འབྲང་པས་སྐོག་ཏུ་འབྲུག་ །དེ་ཉིད་
 འཐབ་པས་མཁའ་ལ་འབྲུག་སྤྱོད་གས། །དག་ཅིང་དར་ན་བར་ནས་ཚོག་ཏུ་འབབ། །དཔེར་ན་མེ་
 ལྷགས་རྩོ་བ་བརྒྱབས་པ་བཞིན། ཞེས་གསུངས་ཡོད། སྤྱིར་སེར་བཞི་ལོ་ཉོག་གི་ལྷུང་བྲུ་སྤྱེ་

ནས་བཅས་མ་བར་མ་ཚར་གྱི་བར་དུ་གར་དུས་ཡིན་ན་ལོ་རྟོག་གི་དབྱ་ཆེན་པོ་ཞིག་ཆགས་གྱི་
 ཡོད། ལྷག་པར་དུ་ལོ་རྟོག་བར་རྒྱ་ལ་ཁད་གྱི་དུས་སུ་སེར་བ་ཞིག་བརྒྱབ་ན་འབྲུ་རིགས་ཐམས་
 ཅད་གཏོར་ཉེ་གཅིག་གྲང་ལེན་རྒྱ་མེད་པར་ཆགས་འགྲོ་ཞིང་ཡོད་པས་དུས་དེའི་སེར་བ་ཡོང་
 བའི་དུས་སུ་གཤོས་ཤིག་ཡིན། །ཆིག་ཆིག་ཅེས་པ་ལོ་རྟོག་འདེབས་ཚར་བའི་རྗེས་སུ་ཆར་བ་
 མེད་པར་ཉིན་རྟག་པར་ཉི་མ་ལུགས་ཆེན་ཤར་བ་ལ་ཟེར། དེས་ནི་ལྷང་བུའི་སྐབས་སུ་ལྷང་བུ་
 རྣམས་ཆིག་སྟེ་ལོ་རྟོག་སྐྱེ་བའི་གཞི་མེད་པར་ཆགས་པ་དང་། སྟེ་མ་བུད་ཟེན་དུས་ཡིན་ན་སྟེ་
 མའི་ནང་སྟེང་འབྲུ་རིགས་དེ་སྐྱམ་ནས་མེད་པ་བྱེད་ཅིང་ཡོད་པར་དུས་དེར་ཞིང་ལ་ཆ་རྒྱུན་
 ཡོད་ན་རྒྱ་གཏོར་སྟེ་ལོ་རྟོག་སྐྱེ་བ་བྱེད་དགོས་གྱི་ཡོད། ལོ་རྟོག་སྐྱེང་མཁའ་ལ་ཨ་མེ་ཟེར་
 བ་ཞིག་ཡོད་པ་དེ་ནི་ཡི་དམ་གར་དུང་ཞིག་གི་བསྟེན་པ་བསམགས་ནས་ལོ་མང་པོའི་རིང་
 མཚམས་ལ་བསྟེན་ཅིང་། བསྟེན་པ་རྟགས་ཐོན་ནས་མཚམས་ལས་ཕྱོལ་ཉེ་སེར་བ་བཀག་པ་
 དང་། ཆར་སྐོར་བྱེད་རྒྱ་སོགས་ལོ་རྟོག་སྐྱེང་སྐྱོབ་གྱི་ལས་ཀ་བྱེད་གྱི་ཡོད་པ་རེད། སྟོན་དུས་
 སུ་ལོ་རྟོག་བར་ནས་ཆག་པ་གར་དེ་ལྷན་དུ་སྒྲོག་པ་ལ་བམ་པོ་སྒྲོག་ཟེར། དེ་ཉིད་ཤོག་ཆ་སྟེ་
 སྐྱམ་པོ་བྱེད་དགོས་གྱི་ཡོད་པ་དང་། དེའི་དུས་སུ་བྱེ་སྐྱེང་དགོས་གྱི་ཡོད་པ་རེད། །དཔུན་དུས་
 སུ་ཤོག་སྐྱམ་པོ་ཆགས་ཟེན་པ་དང་དབྱུག་རའི་ནང་དུ་མར་པ་བ་ནས། པོ་གཞོན་མོ་གཞོན་
 རྣམས་དབྱུག་རའི་སྟོགས་གཉིས་སུ་ཁ་སྦྱང་དུ་ཤོག་གཉིས་བསྐྱེགས་ཉེ་མི་རེས་དབྱུག་བསྐྱོར་
 རེ་བཟུང་ཞིང་སྐྱ་གཞས་དང་བཅས་པས་ལོ་རྟོག་བརྒྱུད་ས་དགོས་པ་དང་། བརྒྱུད་ཟེན་པའི་
 འཕྲུང་མ་དང་འབྲུ་རིགས་འདེམ་མ་དེ་དག་མི་གཞན་དག་གིས་རྒྱུད་ལ་འཕྲུང་ནས་འབྲུ་དང་
 འཕྲུང་མ་སོ་སོར་དབྱེ་ཞིང་། བྱེ་ཟེན་པ་རྣམས་ད་གཞོད་འབྲུ་མཛོད་དུ་བརྟུག་ཅིང་རང་རང་གི་
 བཟའ་ཆས་དང་། ལྷག་མ་རྣམས་འགྲོག་པ་བཙོངས་ནས་ཤ་དང་། མར། སྐྱ་རིགས། ལྷགས་
 རིགས་སོགས་དང་བརྗེ་པོ་བྱེད་གྱི་ཡོད།

ཐོད་གྱི་ཡི་གེ་ ཐོད་གྱི་ཡི་གེའི་རོ་ལོ་ཅ་བའི་རོ་ལོ་དབྱུངས་བཞི་དང་གསལ་བྱེད་སུམ་བྱུ་ དེ་དག་
 མན་ཚུན་སྐྱོར་སྐྱོག་གི་གོ་རིམ་ནང་དུ་ཐོད་སྐྱད་ལ་ཉེར་བ་མཁོ་བའི་སྟོན་འཇུག་དང་། རྗེས་
 འཇུག་མགོ་ཅན་དང་། འདོགས་ཅན་གྱི་རྣམ་པ་ལ་འཇུར་བ་ཆེར་འབྲུང་མེད་པར་འཇ་སྟེ་ཐོན་

གྱི་གྱི་སྟོན་པ་གཤེན་གྱི་སྐབས་སུ་འདྲོད་ཀྱི་ཡི་གེའི་རོ་མོ་གོང་གསལ་འདི་དག་ལས་གཞན་
མེད་པར་གསལ། ལོ་རྒྱུས་ཐོག་བོད་ཀྱི་ཡིག་གཟུགས་ལ་འགྲུར་བ་ཏུ་ཅང་ཆེན་པོ་ཞིག་བྱུང་
ཡོད་ཀྱང་། ཅ་བའི་ཡིག་གཟུགས་དབྱུ་ཅན་དང་དབྱུ་མེད་གཉིས་ལས་མ་འདས། དེའང་དབྱུ་ཅན་
ལ་ཡིག་དགར་དང་། དབྱུ་མེད་ལ་ཡིག་ནག་ཀྱང་ཟེད། དེ་དག་ལ་ནང་གསེས་རྣམ་པའི་སྟོན་ས་
དབྱེ་ན། གཞབ་ཆེན་གཞབ་རྒྱུད་གཉིས། འབྲུ་ཆེན་འབྲུ་རྒྱུད་གཉིས། བ་ཤུར་མ་དབྲུས་མ་གཉིས་
བཅས་དུག་ཏུ་འདུས་པ་ཤེས་བྱ་ཀུན་ཁྲུབ་ལས་གསུངས།

བོད་ཀྱི་ཡི་གེའི་རྣམ་དབྱེ། 1 རྩོག་གི་ཡི་གེ—དབྱུངས་བཞི། 2 རྩོན་གྱི་ཡི་གེ—དབྱུ་ཤད་གཉིས།
3 མ་མ་བུ་ཚའི་ཡི་གེའི་ལས་མ་ཡིག—ཨ་དང་། 4 པ་ནི—ཨ་པོར་བའི་ལྷག་མ་ཉེར་དབྱུ་དང་།
5 འུ་ནི་གི་གྲུ་འགྲེང་འུ་ན་རོ་ཞབས་རྒྱ་ལ་བཏགས་ར་བཏགས། 6 མོ་མོ་མ་ནིང་གི་ཡི་
གེ—མིང་གཞིའི་དབྱེ་བ་པོ་ལྷ་མོ་ཉེ་ལྷོ་ལོ། 7 སྤྱིའི་རོའི་དབྱེ་བ—དང་བ། བཀྲུག་པ། སྤྲད་པ།
བསྐྱེད་པ། བསྟོད་པ། 8 རོ་འཕྲོན་ཚུལ—ཨ་ཏུ་ལ། 9 ཡི་གེའི་གནས་གྱི་ཁྲུང་བར—དམ་པ།
སྟོད་པ། ཤིན་ཏུ་སྟོད་པ། ཁྲུང་བར་དུ་ཆེས་སྟོད་པ། 10 རྒྱུང་བའི་ཡི་གེ—མགོ་འདོགས་མ་སྐྱར་
བ། 11 འདོགས་ཅན་གྱི་ཡི་གེ—ཡ་ར་ལ་ཟ། 12 མགོ་ཅན་གྱི་ཡི་གེ—ར་ལ་ས་དང་བཅེགས་
པའོ། 13 རྒྱབ་རྒྱུང་བའི་ཡི་གེ—མ་སྐྱ་ལྷ་འུ་སྐྱ་ལྷ་སྐྱ་ལྷ་སྐྱ་ལྷ་སྐྱ་སོགས། 14 ཡང་འཇུག་གི་
ཡི་གེ—ད་ས། བཅས་སོ།

བོད་ཀྱི་ཡི་གེ་གསལ་བྱེད་སྲུང་ལྟ། ཀ་ཅ་ཏ་པ་ཅ་ཞ་རའི་ཕྱེ་བ་བྱེད་དང་བརྒྱད།

བོད་ཀྱི་ཡི་གེའི་སྐྱེ་གནས་དུག་མཐོན་པ། ཀྲ། མོ། མཚ། ལྷ། ལྷ་བཅས་དུག་གོ།

བོད་ཀྱི་ཡུལ་གྲུ། མདོ་དབྱས་མཚོ་སྐང་གི་ཡུལ་གྲུ་ལ་ཟེད། སྐྱག་ཚང་དཔལ་འགྲུར་བཟང་པོའི་[རྒྱ་
བོད་ཡིག་ཚང་]ལས། ཤེད་རྒྱ་ལག་དང་། ཞི་བརྟན། ལྷོ་ན་རྒྱ་གར་དང་ཁ་ཆེ། ལུབ་ན་སྐྱག་སྐྱེ་
དང་གཞིག་འཕན་གཉིས། བྱང་ན་ཞོམ་དང་གེ་སར་གཉིས། དབྱས་ན་བོད་ཡུལ་གངས་གྱི་ར་བ་
དབྱུ་ཟེར་ཉེ། འཛམ་བུ་སྤིང་གི་ས་ཚད་གྱི་ཉེ་བ། བོད་གངས་ཅན་འདི་ཡིན་པར་འདོད་པ་ནི། ས་
མཚོ། རི་མང། གངས་ཆགས་རྒྱ་པོ་ཐམས་ཅད་འདི་ནས་ཤིའི་མཐའ་རྣམས་ལ་འབབ་པའི་ཤིར་
འདི་ཉིད་སའི་དབྱས་ལྷེ་བ་ཡིན་པར་འདོད་དོ། འཛམ་བུ་སྤིང་ན་སྤིང་གི་ས་རྒྱལ་ཁམས་ཆེ་

ལྷན་བཅུ་གསུམ་ཡོད་པའི་མིང་དེས་ཅན་གྱི་འཛིན་པ་ལྟ་ནི། རྒྱ་གར་ཚོས་ཀྱི་རྒྱལ་ཁབ་སུ། རྒྱ་གར་གྱི་རྒྱལ་ཁབ་སུ། ལྷག་གཞིག་འོར་གྱི་རྒྱལ་ཁབ་སུ། ཁྲོམ་གེ་སར་དམག་གི་རྒྱལ་ཁབ་སུ། བོད་ཡུལ་ཁ་བ་ཅན་གྱི་རྒྱལ་ཁབ་སུ་དང་ལྟོ།། ཞེས་དང་། ཡང་དེ་ཉིད་ལས།

བོད་ཁ་བ་ཅན་གྱི་རྒྱལ་ཁབ་སུ་དང་། རྩོགས་བཞིའི་རྒྱལ་ཁབ་སུ་གི་ས་མཚམས་ན། སྲིད་པས་བཀོད་པའི་རྫོང་ཆེན་པོ་བཞི་ཡོད་དེ། འཤར་ལྷོགས་རྒྱ་གར་པོ་དང་། བོད་ཀྱི་སོ་མཚམས་ན། འཤར་ལྷོགས་དཀར་ལྷོའི་ཡུལ་དུ། འཛོན་བུ་དུང་གི་རྫོང་ཆེན་པོ་དང་བཅུ་གསུམ་པ་ཡན་ཆད། ལྷོ་ལྷོགས་རྒྱ་དཀར་པོ་དང་། བོད་ཀྱི་སོ་མཚམས་སུ། ལྷག་མ་བུ་ཁར་སྲིན་གྱི་ཡུལ་དུ། མཐེང་ལྷན་གཞུང་འཛིན་པའི་བཅུ་གསུམ་པ་ཆུན་ཆད། ལུ་ལྷོགས་ལྷག་གཞིག་དང་། བོད་ཀྱི་སོ་མཚམས་སུ། ཀར་མ་ཀར་གཅིག་སྐྱའི་ཡུལ་དུ། འཕྱེ་དུལ་གྱི་རྫོང་ཆེན་པོ་དང་བཅུ་གསུམ་པ་ཡན་ཆད། ལྷོ་ལྷོགས་ཁྲོམ་གེ་སར་དང་། བོད་ཀྱི་སོ་མཚམས་ལ་སྐའི་ལུ་གྲུ་སྐྱེན་གྱི་ཡུལ་དུ། ར་ཀན་གསེར་གྱི་རྫོང་ཆེན་པོ་དང་བཅུ་གསུམ་པ་ཆུན་ཆད། དེ་ནམས་བོད་གངས་ཅན་གྱི་རྒྱལ་ཁབ་སུ་གཏོགས་པའི་ས་མཚམས་ཡིན་ཅིང་། རྫོང་ཆེན་གྱི་དབང་ས་ལ། གཞུ་འདོམ་བརྒྱུད་ཅུ་ཡེ་དང་ཞེང་ལྷོགས་ཡེ་ལ་གཞུ་འདོམ་ཉི་ཤུ་ཡེ། ལྷོང་ན་རྒྱ་མིབས་དང་བཅས་པ་ཡོད་དོ་ཟེར་དོ།

དེར་དུས་ས་གཤེས་ཡིག་པའི་སློབ་མཁན་བཤམ་ན། བོད་ཀྱི་ཡུལ་དུས་ལྟ་ས་ལྟ་ཞི་འཤར་ཐིག་91དང་བྱང་ཐིག་30ཡི་འཕྲད་མཚམས་སུ་གནས་ཡོད་ཅིང་། འཤར་ལུ་བ་གཉིས་ཀྱི་མཐའ་དེ་འཤར་ཐིག་78དང་105ཡི་བར་དུ་གནས་པ་དང་། ལྷོ་བྱང་གཉིས་ཀྱི་མཐའ་དེ་བྱང་ཐིག་26ནས་39བར་གནས་ཡོད།

བོད་ལ་ཡུལ་གྱི་ཆེན་པོ་གསུམ་ཡོད་པ་ནི། ལྷོང་མངའ་རིས་བསྐྱར་གསུམ། གངས་དང་གཡའི་ར་བ་རྗེང་དང་འབྲུ་བ་ལ། ཡུལ་གྱི་ཆེན་པོ་གཅིག་སྐད་ལྟ་ཡེ་ལྷོགས་ལྷག་གསུམ་དང་ནའི་ལྷོང་ས། ཞིང་དང་འབྲུ་བ་ལ་ཡུལ་གྱི་ཆེན་པོ་གཅིག་བར་དུ་དབུས་གཙོང་དུ་བཞུགས། བྲག་དང་ཆུ་འཐབ་ས། ཡུར་བ་འབྲུ་ལ་ཡུལ་གྱི་ཆེན་པོ་གཅིག་སྐད་དེ་གསུམ་མོ། ཞེས་པ་སོགས་པ་རྣམས་དང་། གཞན་ཡང་[ཚོས་འབྲུང་མེ་ཏོག་སྐྱོང་པོ་སྤང་ཅི་བཅུད་]ལས། བོད་ཁབ་སུ་གསུམ་སྤིང་དགུ་བྱ་བ་ན། རིན་པོ་ཆེ་འོད་ཀྱི་སྤིང་དཀར་པོ། ལྷོང་ཁབ་སུ་གསུམ་གངས་དང་གཡའི་ར་བ་རྗེང་འབྲུ་བ་ན། འཤར་དང་།

དགོ་བ་ལ་སོགས་པ་རི་དྲགས་ཀྱི་ཡུལ་འདྲིན། ཏུ་བཞི་སོག་ཁའི་སྤྱིང་སྐད་པ། བར་ཁམས་གསུམ་གྲག་དང་སྤང་གི་གཤོང་ཡུ་བ་འབྲ་བ་ན། སྤྱི་དང་གྲག་སྤྱི་བ་སོགས་པ་གནས། མ་གྱུ་འོད་ཀྱི་སྤྱིང་སྐད་པ། སྤང་ཁམས་གསུམ་འགས་ཀྱི་སྤྱོད་ས་ཞིང་དང་འབྲ་བ་ན། སྤང་པོ་ཆེ་དང་འདབ་ཆགས་ལ་སོགས་པ་ལས། འགོ་བ་མི་བྱ་བ་གཅིག་ཀྱང་མེད། ཅེས་སོགས་དང།

བོད་ཀྱི་རིག་ཅུལ། བོད་ཀྱི་ཚོམ་གར་དང་སྐྱུ་གཞས་ནི་ལོ་ངོ་སྟོང་ལྷག་མང་པོའི་གོང་ནས་བྱུང་ཡོད་པ་དམངས་ཚོད་ཀྱི་གཏམ་རྒྱུད་དང། བོན་ཀྱི་ཡིག་ཆ་དག་ལས་གསལ་བར་ལྟར་དང། ལྷག་བར་དུ་སྤྱི་ལོའི་སྟོན་ཀྱི་དུས་རབས་བཙོ་ལྷ་བའི་ནང་ན་གོང་ཅེ་འབྲུལ་ཀྱི་རྒྱལ་པོས་འབྱུང་བཞིའི་རིག་པ་ལ་བརྟེན་ནས་གཏོར་མདོས་ཡས་སྤྱད་ཀྱི་ཚོ་ག་མང་པོ་གསལ་གཏོད་གནང་བ་དང་དུས་མཚུངས་སུ་ནམ་མཁའ་དང། སྤྱ་སྟེན། རྒྱུ་ལྷན། མདའ་བཟ། འཕའ་བཟ། ལ་སོགས་པའི་མཚོད་པའི་མདེས་བརྒྱུ་མང་པོ་བཅོས་ཡོད་པ་ལག་པའི་རིག་ཅུལ་དང། དེ་བཞིན་དུ་སྤང་དམངས་ཚོད་ཀྱི་སྐྱུ་གཞས་ལ་བསྟེན་པའི་གཏོར་མདོས་བཏང་བ་ལ་དབྱངས་དང། གདངས་སྤྱ་ཚོགས་བཅོས་ཡོད་དག་གི་སྐྱུ་ཅུལ། འཆམ་དང་གར་སྟབས་སོགས་ལུས་ཀྱི་སྐྱུ་ཅུལ་སྤྱ་ཚོགས་བཅོས་ཡོད་པ་དེ་དག་དུས་རབས་རིམ་བྱུང་གི་ནང་དུ་འབེལ་རྒྱས་བྱུང་ཞིང། དེ་དུས་ཀྱང་མང་ཚོགས་རྣམས་ཉ་ཅང་དགའ་པོར་ལྟེན་པའི་གནས་སུ་བྱུང་ཡོད།

བོད་ཀྱི་རུས་ཚེན་སྤེ་བཞི། རུས་ཚེན་སྤེ་བཞི་འདི་ལ་བགངས་ཚུལ་མི་འབྲ་བ་དང། ཡི་གེ་འབྲི་སྤངས་མི་འབྲ་བ་འགའ་ཞིག་ཡོད་པ། དང་པོ་བགངས་ཚུལ་མི་འབྲ་བ་ནི་སྤྱ་འབྲུ་སྤྱ་ལྟོང་བཞི་ལ། སེ་སྤྱ་ལྟོང་སྟོང་བཞི་བགངས་སྤོལ་ཡོད་ཀྱང་སེ་དང་ལྷུང་དང་སྤྱ་རྣམས་རུས་ཚོན་གཅིག་སྤྱ་དང། སྤྱ་རྣམས་རུས་ཚོན་གཅིག་སྟོང་དང། འབྲུ་ཞེས་པ་རུས་ཚོན་གཅིག་ཡིན་སྟབས་དོན་དུ་རུས་ཚོན་བཞི་རུ་མ་འདུས་པ་མེད། གཉིས་པ་ཡི་གེ་འབྲི་ཚུལ་མི་འབྲ་བ་ནི། ལྟོང་དང་གདོང་གཉིས། བསེ་དང་སེ་གཉིས། སྤྱ་དང་དབྲ་གཉིས། འབྲུ་དང་འབྲུ་གཉིས། སྤྱ་དང་དམ་གཉིས། སྤྱ་དང་སྤྱ་གཉིས། སྤྱ་དང་སྤྱ་གཉིས་བཅས་བྱུང་ཡོད་པ་འདི་དག་དོན་གཅིག་ཏུ་སྤྱང།

བོད་ཀྱི་རོང་ཚེན་བཞི། འདར་རྒྱལ་མོ་ཚོ་བ་རོང་། ལྷོ་ཚོ་བ་རོང་། ལྷོ་མོན་ནགས་ཀྱི་རོང་། ལུབ་བཟ། མོ་རྗེ་རོང་།

བོད་ཀྱི་ལག་ཤེས་བཟོ་ཚུལ། བོད་ཀྱི་རིག་གནས་ནི་རིག་གནས་ཆེ་བ་ལྟ་དང་རྒྱུ་བ་ལྟ་སྟེ་རིག་པའི་
གནས་བཅུར་དབྱེ་ཞིང་། རིག་གནས་ཆེ་བ་ལྟའི་ཚོགས་བཟོ་རིག་པ་ལ་འད་ལུས་བཟོ་དང་། དག་
བཟོ། ཡིད་བཟོ་བཅས་ནང་གསེས་ཆེ་བ་གསུམ་དུ་དབྱེ་བ་ལས་ལུས་བཟོར་གཙོ་པོ་ལ་གཉིས་སུ་
དབྱེ་བའི་ནང་གཙོ་བོ་སྐྱེ་ཉེན། གསུང་ཉེན། ལུགས་ཉེན་བཅས་བཟོ་ཚུལ་རིག་པ་འདྲ་མེན་ནང་
གསེས་ལྟ་བུ་སྤྲིས་དང་། ལུས་བཟོ་པའི་པའི་གསལ་ཉེ་ཤིང་བཟོ་དང་། རྩོ་བཟོ། འཛིན་བཟོ། ཞལ་ག་
ཚོན་བཟོ། གསེར་བཟོ། ལུགས་པ། ལོས་བཟོ། ལོ་བཟོ། ལོག་བཟོ་སོགས་དུ་མ་མཆིས་ཤིང་། དེ་
དག་སྐོར་ཞིབ་སྒྲིག་ཤིང་གོ་རིམ་ལྟར་བཀོད་ཡོད་པས་ཁག་སོ་སོའི་ནང་གཟིགས།

བོད་ཀྱི་ལོ་སར། སྤྱིར་ན་བོད་ཡུལ་སྟོན་སྟངས་བར་གསུམ་གྱི་མི་དམངས་ཚོས་རང་རང་འཁོས་སྟོར་
ལ་གཞིགས་ཉེ་བོད་རྒྱ་ཉམས་ལ་ནས་བཅུང་ལོ་གསར་གྱི་ཉེར་མཁོའི་སྣ་ལོན་རིམ་བཞིན་གྱིང་འགོ་
ཚུགས་ཉེ་བ་མར་འབྲུ་སྐུམ་སོགས་ལོ་གསར་གྱི་ཉེར་མཁོ་དང་། གཟུང་སྟོས་གྲོན་ཆས་སྐྱ་
ཚོགས། སྤར་ཁའི་ཁ་ཟས་དང་། ལུག་མགོ་ལོ་ལུད། སྤེ་མར་གྱི་ཚེབས་སྟོ་དང་ལོ་གསར་མེ་
ཉོག་སོགས་གོ་སོ་གྲེ་མར་གྱི་ལོ་ཆས། ཁང་པའི་དར་ལྟོག་དང་། དར་ཤིང་། འཕམ་ལུ་སོགས་
ཉོ་སྐྱོབ་གྲེད་པ་དང་། ཆང་བཙོ་བ་དང་། སྟོ་ལུག་དང་ཁུར་བ་སོགས་ཁ་ཟས་སྐྱ་ཚོགས་འགར་
བ་མ་ཟད། བྱིས་ཚང་སོ་སོའི་ཆབ་ཚང་གིས་གཙོས་ཁང་པའི་བྱི་ནང་གི་དུ་བ་དང་ཆལ་བ་
ནམས་གཙོ་མར་འབྲུག་པ་སོགས་ལོ་གསར་གྱི་སྣ་ལོན་གྱིང་ཅིང་། བོད་རྒྱ་ཉམས་ལ་ཉེན་
གྱི་དགོང་མོར་དགུ་ལྷག་མ་འབྲུང་གོང་བྱིས་མི་ཚང་མར་སྤགས་གོང་རྒྱུ་དུ་རེ་སྤྱད་ནས་དེས་
མི་སོ་སོའི་གཟུགས་པོའི་སྟོན་སྟངས་ཚང་མར་ལུར་སྟེ་ལོ་གཅིག་རྒྱ་བ་བཅུ་གཉིས་ཞག་མ་སུམ་
བརྒྱ་དུག་ཚུའི་གཞིགས་བར་ཚང་མ་སེལ་བའི་སྟོན་ལམ་བཏབ་རྗེས་འི་ལྷུང་བཟོས་ནས་རྩ་
ཁོག་ཆག་དུམ་ཞིག་ནང་སྐྱུགས་པ་དང་། དེ་རྗེས་ས་སྟོན་ཚམས་དགུ་ལྷག་འབྲུང་འགོ་ཚུགས་
དགུ་ལྷག་ཅེས་པ་ལྷག་པ་བཟུགས་ནང་ཟས་སྐྱ་སྟེ་གངས་དགུ་འཛོལས་དགོས་པའི་ཚོགས་བཟུགས་
ལྷག་རྒྱུང་ཆེ་བ་ཁག་ཅིག་ནང་སྤྱར་པན་དང་། སོལ་ག་ དཀར་ལོལ། རྒྱ། བལ། སྟོས་སོགས་
སྐྱུགས་པ་དང་དེ་བཞིན་ཉི་རྩེ་བཅས་གྱི་དབྱིབས་བཟོས་ཉེ་དེ་རྣམས་སུའི་མོར་པའི་ནང་ནས་
ཚོན་དུང་། བན་ཚུན་དབར་དེ་དག་གི་མཚོན་གྱིང་གང་ཡིན་འགྲེལ་བཤད་བརྒྱབ་ནས་ཚང་མ་

བཞད་གང་ལིང་དེར་གྱུར་ཅིང། མི་རིམ་དགུ་ཟུག་མོར་བ་དགུ་རེ་འཁྱུང་དགོས་པས་མོར་བ་
 དགུ་མ་ལོན་བར་ཁུ་བ་ཐིག་བ་རེས་མོར་བ་རེའི་ཚབ་བྱས་ཏེ་གོང་གསལ་ལ་བྱི་སྐྱུང་སྐྱུགས་སྡོད་
 རྩ་ཁྲིག་ཆག་དུམ་དེའི་ནང་དཀར་ཡོལ་ནང་གི་ཟུག་བ་འཁྱུང་འཕྲོས་རྣམས་ཀྱང་སྐྱུགས་ཐོག་ད་
 འུང་སྐང་མ་དང་རྩ་རོ་སྐྱུགས་ནས་རྩ་ཁྲིག་ཆག་དུམ་དེ་འུ་མོ་ཞིག་ལ་མེ་སྐར་ཏེ་ཁང་བ་ཚང་
 མར་མེ་ཡུལ་བརྒྱབ་ནས་མར་དོན་ཤོག་ཅེས་གདོན་འདྲེ་ཕྱིར་འཁྱུང་བྱེད་པའི་ངར་སྐྱ་སྐྱོག་
 བཞེན་དུ་སོ་སོའི་ཁྲིམ་ཚང་ཉེ་འཁོར་གྱི་ལམ་མདོ་ཞིག་ཏུ་བསྐྱུལ་ཏེ་དེའི་མཇུག་མེ་མདའ་མོད་
 མདའ་མ་ཤོག་སྐྱུག་བརྒྱབ་ནས་འདོན་བཞགས་སྐྱུང་པའི་རྒྱལ་གྲུང་སྲོལ་ཡོད། མོད་ཚེས་
 ༩༠གནས་གང་ཉིན་སྟོ་ལོན་གཙོ་མོར་གྲོ་སོ་གྲེ་མར་དང། ཁ་ཟས་སྡེར་ཁ། ལུག་མགོ་ལོ་ཡུད།
 ཚང་ཡུད། མོ་མ་འབྲས་བུ་སྤུ་ད། མར་ལྟ། ཞལ་ཟས། ཤིང་འབྲས། ཟུད། འུ་རལ། ཤེལ་
 དཀར་རྩ་སོ་ལ། འུ་རིལ། བཞེན་ཡང་ཡུལ་ཐོན་བཟའ་བཅའ་བྲེ་བྲག་སྐྱ་ཚོགས་སྡེར་མའི་ནང་
 སྐྱུགས་ཏེ་མཚོད་གཤོམ་མདུན་སྐྱིག་གཤོམ་གཟབ་རྒྱས་བྱེད་བ་དང། མཚོད་གཤོམ་དང་སྐྱ་
 མང་ལ་སྐྱབ་ཤལ་སྐྱོན་ལ། མབ་ཚང་གི་ཚིག་སྡེ་བས་སུ་གོ་བྱེད་དཀར་ཐིག་གི་གཡུང་བྱུང་དང་
 བཟ་ཤིས་རྟགས་བརྒྱད་ཤོགས་ཀྱི་རི་མོས་རྣམ་བར་བརྒྱན་ལ། རྒྱ་ཟགས་དང་རྒྱ་བན་རྩ་མ་
 ཤོགས་བརྒྱད་ཀྱིས་གཏམས་པའི་སྡོད་ལ་ཁ་བཏགས་དཀྱི་བ། ཁང་པའི་ནང་གི་གདུང་ཁེབས་
 དང་སྐོ་སྐྱེའུ་ཁུང་ཤོགས་ཀྱི་ཤམ་བྱ་གསར་དུ་བརྗེ་བ། སྐོ་རའི་ཕྱི་ནང་དང་ཁང་པའི་མདོ་སྐྱུག་
 གང་སར་གད་འཕྱིས་ལེགས་བར་བྱས་ཐོག་གདན་ལྗོག་ཤོགས་རྒྱས་སྐོས་ཅི་ཆེ་དང། མབ་
 ཚང་གི་ཚིག་སྡེ་བས་སུ་གོ་ཞིབ་ཀྱི་དཀར་རྟགས་ཞེས་བཟ་ཤིས་རི་མོ་དང་མབ་ཀྱི་ཐོད་དུ་སྐྱ་མོ་
 མཚོན་བྱེད་སྐྱིག་རའི་གཟུགས་འབྲི་བ། རྒྱལ་སྐོའི་མདུན་ནས་དཀར་ཐིག་འཕེན་ཏེ་སྐྱོ་སྐྱོགས་
 མཚམས་གཡས་གཡོན་གཉིས་ལ་ཁྲི་སྐྱ་རྒྱབ་པ་དང། དཀར་ཐིག་གི་དཀྱིལ་དུ་མི་འཁྱུར་རྟག་
 ཏུ་བརྟན་པའི་གཡུང་བྱུང་གི་རི་མོ་འབྲི་བ། རྒྱས་བར་དེ་ནས་རིམ་བཞེན་རིན་ཆེན་གདུགས་
 དང། གསེར་ཉ་དང། གཏེར་ཚེན་བུམ་ལ། བརྒྱ་བཟང་། འུང་དཀར་གཡས་འཕྱིལ། དཔལ་མེའུ་
 ཚོས་ཀྱི་རྒྱལ་མཚན། འཁོར་ལོ་བཅས་བཟ་ཤིས་པའི་རྟགས་བརྒྱད་འབྲི་སྲོལ་ཡོད། ཚེས་
 གཅིག་གི་ཞོགས་པ་སྐྱ་མོར་ལངས་ནས་སྐྱར་རྒྱ་ལེན་ཞིང་དེས་ཡན་ལག་སྐྱ་ཁུས་བྱུང་གོས། དེ་

ནས་ཉི་ཤར་གྱི་དུས་སུ་མོག་མར་ཡུལ་ལྷ་གསོལ་མཚོད་ཀྱི་ཆེད་དུ་ཡུལ་སྡེ་ཐམས་ཅད་ཀྱིས་
ལྷ་བསངས་བཏང་ཞིང། དུད་སྤྱིན་གྱིས་རི་ལུང་གང་བར་བྱེད། རབ་ན་ལོ་གཞོན་རྣམས་ཡུལ་
སོ་སོའི་ཡུལ་ལྷ་གཞི་བདག་གང་དེའི་རི་འགོར་ལྷ་བསངས་བཏང་སར་འགྲོ་དགོས། དེ་ལྟར་
རྒྱན་མ་ཆད་བ་ཆེས་ལཱའི་བར་བྱ་སྲོལ་འདུག།

བོད་ཀྱི་ལིང་སྲང་ཁལ་བཞི། ལིང་སྲང་ཁལ་ལེར་དདུལ་སྲང་དུག་ཅུ་རེ་གཉིས་དང་ཞོ་ལྷ།
བོད་ཀྱི་ཤེས་རིག་བོད་ཀྱི་ཤེས་རིག་ཅི་མི་རིགས་དེས་བྱས་པའི་ཡུལ་སྲོལ་དང། གོམས་གསེས།
ཆོས་ལུགས། བསམ་སྒོ། བཟོ་རིག་ལག་རྩལ། ཞིང་འབྲོག་ལས་སྒོ་ལ་སོགས་པའི་རིག་གནས་
ཆེ་སྲ་ཐམས་ཅད་ལ་བེད།

བོད་ཀྱི་གསོ་བ་རིག་པ། ལྷོན་པ་གཤེན་རབ་མི་ལོ་ཆེ་མ་རྒྱོན་པའི་གོང་དེར་མི་ལོ་ཁྲི་ལྷག་མང་པོའི་
རིང་ལ་བོད་མི་རྣམས་རང་བྱུང་ཁམས་ཀྱི་གཞོད་འཆེ་རྣམས་དང་འཐབ་ཚོད་ལུན་རིང་བྱས་ཏེ་
རང་གི་ལུས་ཁམས་ལ་བན་བར་སྐྱབ་པའི་ཐབས་མང་པོ་ཞིག་ཤེས་ཡོད་ལ། དེའི་ནང་དུ་ནད་
གསོ་བའི་རིག་པའང་མི་ཉུང་བ་ཞིག་ཤེས་ཏོགས་བྱུང་ཡོད་པ་ནི་ཆུ་སྒོལ་ཚ་མོས་མ་ཞུ་བའི་
ནད་བཙོས་པ་དང། རྩ་ཁ་ལ་མར་ཞུ་བྱུགས་ནས་ཁྲག་གཅོད་པ་སོགས་ཀྱི་རིག་པ་དེ་དག་ལྟེ་
གཤེན་རབ་མི་ལོ་ཆེ་དུ་རངས་སུ་བྱོན་ནས་སྲིད་དང་རིག་གནས་ལ་ཡར་རྒྱས་འགྲོ་བའི་ཐབས་
ལམ་མང་པོ་རྒྱ་བསྐྱེད་གནང་བའི་སྐབས་སུ། བད་གསོ་བའི་རིག་པ་ལའང་རྒྱ་ཆེ་གཏོང་བའ་ཀྱི་
སྒོ་ནས་ཞིབ་འཇུག་གནང་སྟེ། གན་མིས་བྱས་པའི་རིག་པའི་མང་གཞིའི་ཐོག་ཏུ། རང་ཉིད་
ཀྱིས་གསར་གཏོད་གནང་བའི་རྒྱལ་མཉམ་གྱི་རིག་པ་སྟེ་དངོས་པོ་ཐམས་ཅད་འབྱུང་བ་བཞི་ཡིས་
སྐྱེད་པའི་རིག་པ་ལ་བརྟེན་ནས་བྱི་རོལ་ཡུལ་གྱི་དངོས་རྗེས་རིགས་མི་འདྲ་བ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ངོ་
པོ་དང། རང་བཞིན། རོ་དང། ལུས་པ་བཙས་ལ་ཞིབ་ཏུ་དབྱེད་ནས་གསོ་བྱེད་སྐྱབ་རྗེས་སུ་བེད་
སྒྲོད་གནང་བ་དང། བད་སེམས་ཅན་གྱི་ལུས་ཁམས་ལ་བརྟེན་ནས། ལུས་གནས་བྱེད་ཀྱི་
ལུངས། འཛིག་བྱེད་ཀྱི་རྒྱ། དེ་སྐྱེད་བྱེད་ཀྱི་རྒྱུ། རྒྱུ་སྐྱེད་བྱེད་ཀྱི་ཐབས། བད་གང་ལ་གང་
མན་གྱི་སྐྱབ་སོགས་རིག་པ་སྲ་ཞིང་ཞིབ་པའི་སྒོ་ནས་ཞིབ་འཇུག་གནང་སྟེ། རང་གི་གཞུང་གས་
དབྱེད་བྱ་ཁྲི་ཤེས་སོགས་ལ་གང་མས་པའི་གསོ་རིག་སྐྱབ་ཀྱི་གཞུང་ལུགས་ལ་ཡོངས་གྲགས་

སུ་མདོ་དགུ་འབྲུམ་བཞི་ཟེར་བ་བྱུང་ཡོད། དེའི་རྗེས་སུ་དུས་རབས་རིམ་བྱུང་གིས་མཁམ་པ་
ཚམས་ཀྱིས་སུ་མ་ཐུང་ནས་ཞིབ་འཇུག་དང་དར་སྤེལ་གནང་བར་བརྟེན། ལུས་ཀྱི་གནས་
ལུགས་དང་། ཉན་གྱི་མཚའ་ཉིད། ཚི་ཤིང་གི་རུས་པ་བཅས་བཤད་པའི་གཞུང་ལུགས་ཚ་ཚང་
བ་ཡོད་པ་ཞིག་རེད།

བོད་ཁ་བ་ཅན། ས་ཁད་མཐོ་ཞིང་དུས་བཞིར་རི་མགོ་ཐམས་ཅད་ན་ཁ་བ་རྒྱུན་ལྡན་ཡོད་པས་ན་བོད་
ཁ་བ་ཅན་གྱི་ཡུལ་ལྗོངས་ཞེས་ཟེད།

བོད་ཁར། བོད་ཁོ་ནའི་ཨར་པོའི་ཁྲད་ཚོས་དང་ལྡན་པའི་ཁར་པ།

བོད་ཁམས། གནའ་བོའི་ཡིག་ཆ་རྙིང་པ་དག་ལས་གསལ་བར་ལྟར་ན། མ་སངས་དུས་དགུས་
དབང་བསྐྱར་སྐབས་བོད་ཁམས་གཡའ་དུག་ཟེར་བའི་མིང་བཏགས་པ་ཡིན་ཞེས་བཤད། ཡུལ་
དེ་ནི་མདོ་དགུས་མཐོ་སྐང་གི་ཡུལ་གྱི་འདི་ལ་ཟེར་ཞིང་། དེའི་ཚད་ནི། ལྷག་ཚང་དཔལ་འབྱོར་
བཟང་པོའི་རྒྱ་བོད་ཡིག་ཚང་ལས། བོད་ཁ་བ་ཅན་གྱི་རྒྱལ་ཁམས་དང་། རྩོགས་བཞིའི་རྒྱལ་
ཁམས་ཀྱི་ས་མཚམས་ན། མིང་པས་བཞོད་པའི་དོན་རིང་ཆེན་པོ་བཞི་ཡོད་དེ། ཤར་ཕྱོགས་རྒྱ་
ནག་པོ་དང་། བོད་ཀྱི་སོ་མཚམས་ན། ཤར་ཕྱོགས་དཀར་ལྗོངས་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་དུ་འོ་ལྷོ་དུ་ལྷོ་
རིང་བཅུགས་པ་ཡན་ཆད། ལྷོ་ཕྱོགས་རྒྱ་དཀར་པོ་དང་། བོད་ཀྱི་སོ་མཚམས། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་
མིན་གྱི་ཡུལ་དུ། མཐོང་ལྷོ་གཡུའི་དོན་རིང་བཅུགས་པ་ཚུན་ཆད། ལུབ་ཕྱོགས་སྐྱག་གཟིག་
དང་། བོད་ཀྱི་སོ་མཚམས། རྒྱ་མ་རྒྱ་གཅིག་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་དུ། ཤར་ཕྱོགས་ཀྱི་དོན་རིང་བཅུགས་
པ་མན་ཆད། ལྷོ་ཕྱོགས་ཁྲིམ་གེ་སར་དང་། བོད་ཀྱི་སོ་མཚམས་ལ་རྒྱའི་ལུ་གུ་སྐྱེན་གྱི་ཡུལ་
དུ། ར་ཀའ་གསེར་གྱི་དོན་རིང་བཅུགས་པ་ཚུན་ཆད། དེ་རྣམས་བོད་གངས་ཅན་གྱི་རྒྱལ་ཁམས་
སུ་གཏོགས་པའི་ས་ཚད་ཡིན་ཅིང་། དོན་རིང་གྱི་དཔངས་ལ། གཞུ་འདོམ་བརྒྱུད་ཅུ་རེ་དང་ཞེང་
ཕྱོགས་རེ་ལ་གཞུ་འདོམ་ཉེ་ལུ་རེ། ལྷོང་ན་རྒྱ་ལེབས་དང་བཅས་པ་ཡོད་དོ་ཟེར་རོ།

དེད་དུས་ས་གཤིས་རིག་པའི་སློབ་ས་བཤད་ན། བོད་ཀྱི་ཡུལ་དགུས་ལྷ་ས་ནི་ཤར་ཕྱོགས་91དང་
བྱང་ཕྱོགས་30ཡི་འབྲང་མཚམས་སུ་གནས་ཡོད་ཅིང་། ཤར་ལུབ་གཉིས་ཀྱི་མཐའ་དེ་ཤར་ཕྱོགས་
78དང་105ཡི་བར་དུ་གནས་པ་དང་། ལྷོ་བྱང་གཉིས་ཀྱི་མཐའ་དེ་བྱང་ཕྱོགས་26ནས་39བར་

གནས་ཡོད།

བོད་ཁམས་ཡུལ་གྱི་ཆེན་མོ་གསུམ། རྒྱ་བོད་ཡིག་ཚང་ལས། རྫོང་མངའ་རིས་བསྐོར་གསུམ།
གངས་དང་གཡའི་ར་བ་རྗེད་དང་འབྲ་བ་ལ། ཡུལ་གྱི་ཆེན་མོ་གཅིག་ རྫོང་ལྷ་རེ་རྒྱགས་རྒྱག
ནགས་དང་ནའི་རྫོངས། ཞིང་དང་འབྲ་བ་ལ་ཡུལ་གྱི་ཆེན་མོ་གཅིག་ བར་དུ་དབྱུས་གཙང་རྩ་
བཞི། རྒྱག་དང་རྩ་འབབ་ས། ཡུལ་བ་འབྲ་བ་ཡུལ་གྱི་ཆེན་མོ་གཅིག་ཅེས་གསུངས་སོ།།

བོད་ཁམས་གསུམ། རྫོང་མངའ་རིས་སྐོར་གསུམ། བར་དུ་དབྱུས་གཙང་རྩ་བཞི། རྫོང་དུ་མདོ་
ཁམས་སྐོར་རྒྱག

བོད་ཁམས་གསུམ་གླིང་དགུ། [ཆོས་འབྲུང་མེ་ཉོག་སྤྱིང་པོ་སྤྱང་ཅེ་བ་ཅུང་]ལས། བོད་ཁམས་གསུམ་
གླིང་དགུ་བྱ་བ་ན། རིན་པོ་ཆེ་འོད་ཀྱི་གླིང་དཀར་སོ། རྫོང་ཁམས་གསུམ་གངས་དང་གཡའི་ར་བ་
རྗེད་འབྲ་བ་ན། ཤལ་བ་དང་དགོ་བ་ལ་སོགས་པ་རི་རྒྱགས་ཀྱི་ཡུལ་འཛིན། རྩ་བཞི་སོག་ཁོང་གླིང་
རྒྱད་ལ། བར་ཁམས་གསུམ་རྒྱག་དང་སྤང་གི་གཤོང་ཡུ་བ་འབྲ་བ་ན། རྫོང་དང་རྒྱག་སྤོན་ལ་
སོགས་པ་གནས། མ་གྱུ་འོད་ཀྱི་གླིང་རྒྱད་ལ། རྫོང་ཁམས་གསུམ་ནགས་ཀྱི་རྫོངས་ཞིང་དང་འབྲ་
བ་ན། གླང་པོ་ཆེ་དང་འདབ་ཆགས་ལ་སོགས་པ་ལས། འགོ་བ་མི་བྱ་བ་གཅིག་གྱུང་མེད།

བོད་ཁྱི་སྐོར་བཅུ་གསུམ། བོད་ཁྱི་སྐོར་བཅུ་གསུམ་ནང་དབྱུས་གཙང་གཉིས་མ་གཉོགས་མངའ་
རིས་དང་མདོ་ཁམས་ཁུལ་འདྲིའི་ཁོངས་སུ་ཅེས་མེད། གཙང་ཕྱོགས་ཁྱི་སྐོར་རྒྱག ༡ མངའ་
རིས་མང་ཡུལ་ཁྱི་སྐོར། གཙོ་བོ་ད་ལྷའི་སྤྱིང་གོང་རྫོང་ཁོངས་སོགས་ལ་ཉོར་དུང་2635དང་།
༢ ལ་རྫོང་རྫོ་པའི་ཁྱི་སྐོར། གཙོ་བོ་ད་ལྷའི་དེང་རི་རྫོང་ཁོངས་སོགས་ལ་ཉོར་དུང་1089དང་།
༣ ལ་རྫོང་བྱང་པའི་ཁྱི་སྐོར། གཙོ་བོ་ད་ལྷའི་རྫོ་ཅེ་དང་ངམ་རིང་རྫོང་ཁོངས་སོགས་ལ་ཉོར་དུང་
2250དང་། ༤ རྩ་མིག་ཁྱི་སྐོར། ད་ལྷ་གཞིས་ཅེ་གོང་ཁྲེང་ཁོངས་སུ་མཚོ་ཤར་དང་བྱེ་
ལྷགས་སོགས་ལ་ཉོར་དུང་3003དང་། ༥ ཞ་ལུ་ཁྱི་སྐོར། གཞིས་ཅེ་འཕྲོ་ལྷོ་རོས་དང་བ་འདུས་
རྒྱལ་ཅེ་སོགས་ལ་ཉོར་དུང་3892དང་། ༦ བྱང་འགོག་ཁྱི་སྐོར། གཙོ་བོ་ད་ལྷའི་རྩམ་གླིང་
རྫོང་ཁོངས་དང་འགོག་ཁུལ་ལ་ཉོར་དུང་3630བཅས་དང་། དབྱུས་ཕྱོགས་ཀྱི་ཁྱི་སྐོར་རྒྱག་
གི་མིང་དང་ཉོར་དུང་གི་གངས་འཕོར་ནི། ༧ འཕྲི་གུང་བོད་འགོག་ཁྱི་སྐོར། ཁོངས་གཉོགས་

སྒྲིབ་གང་སར་ཡོད་ལ་ཉོར་དུད་3630དང་། 1 ཚལ་པ་ཁྲི་སྒྲོར་། ལྷོ་གནས་ཚལ་གྲུང་ཐང་
དང་ལྷ་ས་ཁུལ་ཁོངས་གཏོགས་སྒོ་ཁ་སོགས་གང་སར་ཡོད་ལ་ཉོར་དུད་3702དང་། 4 བག་
ཟུལ་ཁྲི་སྒྲོར་། ལྷོ་གནས་ད་ལྷའི་སྤེ་བཞོན་རྫོང་དང་ཁོངས་གཏོགས་གང་སར་ཡོད་ལ་ཉོར་དུད་
2438དང་། 10 གཡལ་ལ་བཟང་ཁྲི་སྒྲོར་། ད་ལྷའི་སྤུན་ཅེ་རྫོང་སོགས་ལ་ཉོར་དུད་3000དང་།
11 རྒྱ་མ་ཁྲི་སྒྲོར་། ད་ལྷའི་མལ་གིང་དང་ལོན་སོགས་ལ་ཉོར་དུད་2950དང་། 12 འུ་ཡུལ་
ཁྲི་སྒྲོར་། ལྷོ་ཁ་འུ་ཡུལ་ཁུལ་སོགས་ལ་ཉོར་དུད་2950བཅས་ཡོད་པ་དང་། དཔུས་གཙང་
གཉེས་ཀྱི་བར་ན་ཡོད་པའི་ཁྲི་སྒྲོར་གཅིག་ཀྱི། 13 ཡར་འབྲོག་ཁྲི་སྒྲོར་གཅིག་ད་ལྷའི་སྤུང་ཀར་
ཅེ་རྫོང་སོགས་ལ་ལེབ་བཅུ་དྲུག་སྟེ་ཉོར་དུད་750ཡོད་ཅེས་གསལ་ལ།

བོད་མཁས་པ་མི་བས་དགེ་ལེགས་རྣམས་རྒྱལ་ རབ་བྱུང་བཅུ་པའི་ས་རྟ་སྤྱི་ལོ་1671ལོར་ཡར་སྟོད་
སྟོར་སྐྱབས་ལུང་སུ། རོ་ནང་རྒྱ་རྒྱ་ཐས་ལོ་རྒྱ་བ་འགྲུར་མེད་ཞབས་ཀྱི་རྣམ་འབྲུལ་ཡིན་པ་ལུང་
བཟུགས། འབྲི་སྒོ་ག་དང་། སྐྱབས་རྒྱལ་གྱི་ས་འབྲུར་སོགས་མ་བསྐྱབ་པ་རང་བྱུང་དུ་མ་ཁྲེན། རྒྱུང་དུའི་
དུས་ནས་འབྲུག་པ་བཀའ་བརྒྱུད་ཀྱི་ཚོས་ཟུར་ཞུགས་ནས་རྒྱལ་བ་དབུག་བསམ་དབང་པོ།
ཚོས་གྲགས་རྒྱ་མཚོ། ཕྱག་རྩོར་ལོར་ཕུ་སོགས་ཡོངས་འཛིན་དུ་མར་བསྟེན་པ་ལས། ལྷན་པར་
ཀུན་མཁྲེན་སངས་རྒྱ་ས་རྩོ་རྩེད་བསྟེན་ནས་མདོ་རྒྱུད་རིག་གནས་དང་བཅས་པ་ལ་མཁས་པར་
སྦྱངས། སྟུན་དག་བསྐྱབ་དུས་ཚོམ་རྒྱལ་ལན་གསུམ་ཕྱི་ལ། ཀུན་མཁྲེན་སངས་རྩོར་བ་ཡང་
འིན་ཏུ་མཉེས་ནས་ཚོམ་རྒྱལ་ས་ཕྱི་ལ་འདི་སྟེ་ཚིག་འདི་རྣམས་རྟོག་བརྟོག་པ་བཞུགས་པའི་
འིང་དང་། རིན་སྦྱངས་ཞབས་བྱུང་གི་གསུང་ཁོ་ནར་འདྲ་བ་འདུག་གསུངས། སྟུན་ཚིག་གི་རིག་
པ་ལ་དེ་རྗེ་ཞབས་ཉིད་དང་རྣམ་དབྱེར་རྒྱུང་ཐང་གྲུང་མེད་པ་བསྟོད་བསྐྱེད་པས་གཞན་བས་མོད་
མཁས་པ་ཞེས་གྲགས་སོ།། གཞན་ཡང་སྟུན་དག་མེ་ལོང་མའི་གཞུང་ལ་སྦྱར་འབྲེལ་རྣམས་
ཀྱིས་རོན་རི་བཞེན་མ་རྟོག་ཅིང་ལོག་པར་འབྲེལ་བ་རྣམས་ལ་སྐྱབས་གཞུང་རང་ལ་ཁུངས་བཅོལ་
ནས་རང་བཞེན་རྒྱུན་དང་། རྣམ་འགྲུར་གསུམ་ཀྱི་སྟོན་པ་ལེགས་པར་གཏོག་ལ་བསམ་ཉེ་
འབྲེལ་པར་གནང་། སྤྱི་བཏང་གཡེང་པའི་འབྲོ་རོན་དང་། སྟོས་བཅས་ཀྱི་ཕྱགས་དམ་སོགས་
ཚེར་མི་གནང་བས། ཕྱག་གིས་མཛད་པའི་ཡི་གེ་རང་ཡང་ཕུ་སྟེ་བརྒྱ་བསྐྱེད་པ་ལ་ཡོད་

བར་ཐོས། འོན་ཀྱང་བར་སྐབས་སུ་ཁོ་ལཱ་འོ་སྒོ་བ་དཔོན་གྱི་གོ་སར་བཞུགས་ནས་དུས་རིང་ཙམ་
འཆད་ཉམ་སྒྲི་བ་གནང་ཞིང་། སྤྱི་སྐུལ་དབང་ཐམས་ཅད་མཁུལ་ཞབས་མི་ཡི་དབང་པོས་
འཕོག་འོང་དུ་གདན་འདྲེན་ཞུས། ཉན་གྱིས་མེབས་པའི་བཀའ་ལན་མ་རྗེས་པར་དབང་ཚོས་
མང་པོ་འབྲུལ་དགོས་བྱུང་ཆེ། གདམས་པའི་བྱུང་ཁུངས་དང་། བརྒྱད་པའི་ལོ་རྒྱུས་སོགས་རེ་
རེ་བཞིན་ཆང་ལ་མ་ལོར་བའི་དབང་ལུང་བྲིད་རྒྱུན་རྣམས་སྤེལ་བས་ཀྱུན་མཁུལ་དགོ་ལེགས་
རྣམ་པ་རྒྱལ་བ་ཞེས་བརྟོད་བསྟུགས་མཛད་ནས་ཅ་བའི་མེ་མ་ཉིད་དུ་བཀྱུད། རབ་བྱུང་བཅུ་
གཅིག་པའི་ཤིང་གྲང་སྤྱི་ལོ་༡༦༥༥ལོར་སྐུ་གཤེགས། ད་ལྟ་འཚོལ་སྤྱད་བྱུང་བའི་གསུང་ཚོས་
པོད་བཞི་བཞུགས་ཡོད། ལྷག་པར་ཏུ་དགྲུང་ལོ་རེ་གཅིག་པའི་ས་རྟ་སྤྱི་ལོ་༡༦༥༥ལོར་
བཅམས་པའི་སྤྱན་འབྲེལ་དང་དཔེར་བཅོམ་ཞེས་གདམས་ལྗོངས་སྤྱན་དབུ་སྐུ་བ་རྣམས་ཀྱི་གཙུག་
རྒྱན་རྟ་བུར་གྱུར་ཡོད།

བོད་མཁས་དཔེར་བཅོམ་སྤྱན་དབུ་སྐུ་ལེ་ལོང་གཞུང་གིས་བསྟན་པའི་དཔེར་བཅོམ་ལེགས་པར་
བཤམ་པ་སྐྱུ་དབྱུངས་རྒྱ་མཚོའི་འཇུག་འོགས་ཞེས་པ། དུས་རབས་བཅུ་བདུན་པར་པོད་
མཁས་མི་བཅའ་དགོ་ལེགས་རྣམ་རྒྱལ་གྱིས་མཛད་པའོ།

བོད་གངས་ཅན་ལྗོངས། གངས་རིས་བརྟོར་བའི་པོད་ཡུལ་གྱི་ལྗོངས།

བོད་ཀྱི་གུམ་གུམ། ① སྤེ་ཡང་ཀྱའི་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཤིག ② ལྷམ་རར་སྤྱེ་བའི་གུར་གུམ།

བོད་གྲོ། ① ག་མ་རིང་པོ་ཡོད་པའི་གྲོ་དམར་མདངས་ཅན་ཞིག ② བོད་པའི་གྲོ་ཞིག

བོད་གྲུ། འཕོད་པའི་གྲུ་སྟེ། གྲེ་དང་ཀྱ་ཡེ་ལྟ་བུ།

བོད་དུལ། སྲར་པོད་ཀྱི་དུལ་ལ་འཇུག་ཆད་སྲང་ལྟ་བུ་རེ་ཡོད་པའི་རྫོང་དང་། སྲང་ལས་
རྒྱང་བའི་དུལ་སིལ་མའི་གས་སུ་ཞོ་བྱེད་དོ་དང་། ཞོ་གང་། ཞོ་བྱེད་བཅས་སོ་སོར་ཡོད་པའི་
དུལ་པར་རྒྱབ་འཕོ་བཅུགས་པ་དང་། དེ་རྗེས་ཟངས་ཀྱི་པད་འཕོ་ལྟ་དང་། ཞོ་གསུམ། ཞོ་
གང་། བྱེད་བརྒྱད། སྲང་ལྟ་བཅས་ཀྱི་པར་ཡང་བརྒྱབ་ཡོད། ལྷགས་པམ་ལོའི་གསར་བརྗེ་བྱུང་
རྗེས་བོད་དུ་ཤོག་དུལ་རོས་སུ་སྲང་ལྟ་དང་། སྲང་བདུན་ལོ་ལྟ། སྲང་བཅུ། སྲང་ཉེར་ལྟ། སྲང་
བརྒྱ་རེ་དང་དེ་མིན་ཟངས་འཕ་བཅུ་ལྟོང་སོགས་འདྲ་མིན་སྣ་ཚོགས་ཀྱང་པར་སྐུན་གྱིས་བཀྲམ་

བ་དེ་རྣམས་པོད་དུ་དམངས་གཙོ་བོའི་བསྐྱར་བྱས་ཇི་སེམས་བཀག་པ་རེད།
 པོད་ལྷང་། ཤིང་སྒྲན་ཞིག
 པོད་ཆས། པོད་ལུགས་ཀྱི་གྲོན་ཆས།
 པོད་ཚེན་པོ། མངའ་རིས་སྐྱོར་གསུམ་དང་། དབུས་གཙང་རུ་བཞི། མདོ་ཁམས་སྐྱང་རྒྱལ་བཅས་
 ཡོངས་སུ་རྫོགས་པ་དེར་ཟེར།
 པོད་ཚོལ་ཁ་གསུམ། མོག་རྒྱལ་རྒྱ་བི་ཡི་ལི་སྐབས་དམག་དབུང་གིས་དབང་དུ་བྱས་པའི་པོད་ལུགས་
 ལ་ཚོལ་ཁ་གསུམ་ཞེས་བྲེས་ཡོད་པ་རེད། ལོན་ཀྱང་དེའི་ནང་དུ་ད་ལྟའི་མངའ་རིས་བསྐྱོར་
 གསུམ་ལས་གྲང་ཐང་མ་གཏོགས་གཞན་རྣམས་པོད་ཚོལ་ཁ་གསུམ་གྱི་ནང་དུ་གཏོགས་མེད་
 པ་ནི་སྐབས་དེར་མངའ་རིས་བསྐྱོར་པལ་ཆེར་སྟོད་སྟོད་ཉོར་དུ་བཀགས་པའི་མོག་པོའི་རྒྱལ་པོ་
 དེས་བཟུང་ཡོད་པ་རེད། རྒྱ་བི་ཡི་སེ་ཚེན་ཉན་གྱིས་ས་སྐུ་འགོ་མགོན་འཕགས་པ་ལ་དབང་
 ཐེངས་གཉིས་པ་ཞུས་པའི་དབང་ཡོན་ལ་པོད་ཚོལ་ཁ་གསུམ་ལུལ་པའི་ཚོལ་ཁ་གསུམ་ནི།
 མངའ་རིས་གྲང་ཐང་ནས་མོག་ལ་སྐུ་བོ་ཡན་དབུས་གཙང་ཚོས་ཀྱི་ཚོལ་ཁ། མོག་ལ་སྐུ་བོ་
 བས་མ་རྩ་ལུག་པ་ཡན་མདོ་སྟོད་མིའི་ཚོལ་ཁ། མ་རྩ་ལུག་པ་ནས་རྒྱའི་མཚོད་རྟེན་དཀར་པོ་
 ཡན་མདོ་སྟོད་ཉའི་ཚོལ་ཁ་ཞེས་ས་མཚམས་གསལ་པོར་བྲེས་ཡོད་པ་རེད།
 པོད་ར། ར་ཁུ་དང་མར་རྩ་སོགས་མཉམ་དུ་བསྐྱབས་པའི་རྩ་རྩེ་ར་བསྐྱབས་མ།
 པོད་ལྗོངས། ① པོད་ལུལ། ② པོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་ཀྱི་བསྐྱས་མིང།
 པོད་ཐབ། ས་ལས་བཟོས་པའི་ཐབ།
 པོད་ཐུག རུལ་རྒྱར་བརྩེས་པའི་ཐོ་རྩན་གྱི་ཐུག་པའི་བྱེ་བྲག་ཅིག
 པོད་དང་པོད་ཚེན་པོ། པོད་ཅེས་པ་སྦྱིར་བཏང་གི་འབོད་རྒྱལ་དང་། པོད་ཚེན་པོ་ཞེས་པ་ཉི་མ་ལ་
 ཡའི་ས་ཁུལ་དུ་འཚོ་སྡོད་བྱས་པའི་རྣམས་ཡིག་དང་། རིག་གཞུང་གཅིག་པའི་ལུལ་ཐམས་ཅད་
 ལ་ཟེར། འགའ་ཞིག་གིས་དབུས་གཙང་གཉིས་ལ་པོད་དང་། མདོ་ཁམས་ལ་པོད་ཚེན་པོ་ཟེར་
 པ་ཡིན་ཙམ་བཤད་མཁན་ཡོད་ཀྱང་དེ་མི་འགྲིག་སྟེ་འགོ་སྟོན་པས་ཨ་ཉི་ཤ་ལ་པོད་ཚེན་པོ་
 བ་བསམ་ཡས་གཙུག་ལག་ཁང་དང་དགེ་འདུན་དཔག་མེད་བཞུགས་པ་དེར་ལེབས་པར་ཞུ་བ་

ཕུལ་ཚུལ་རོ་བོ་རྗེའི་རྣམ་ཐར་དུ་གསལ་བས་སོ།།

བོད་དུ་གྲགས་པ་མཛད་པ་བཅུ་གཅིག་ཨོ་རྒྱན་བསྐྱེད་བོད་དུ་གྲགས་པ་མཛད་པ་བཅུ་གཅིག་ཀྱི། འགོ་
དུ་གཤོར་མཛད་བརྒྱད་ལྔ་ཆེ་བ་མཛད། ། ལྷ་འཕྲི་བརྒྱལ་མཛད་གཙུག་ལག་ཁང་བཞེངས་མཛད། །
མདོ་རྒྱུད་བརྒྱུར་མཛད་འཕྲིན་ལས་རྣམ་བཞི་མཛད། སྐྱོར་སྐྱོལ་གཉིས་མཛད་མཐོན་བསྐྱེད་གྲུ་
འཕང་གསུམ་མཛད། ། དུས་བཞི་མཁའ་མཛད་བསྐྱེད་ཞབས་གཏེར་སྐྱོད་མཛད། ། རྒྱ་བོད་འིན་
ཆེན་གང་ལ་གང་འདུལ་མཛད། ཨོ་རྒྱན་རྣམ་ཐར་མདོར་བསྐྱེད་མཛད་པ་འདྲི། ལྷ་ས་བྲིས་བ་དང་
མཐོང་ཐོས་གཞན་ལ་སྟོན། དེ་དག་འཛིག་ཉེན་བདེ་བ་ཅན་དུ་སྒྲུ། ཞེས་གསུངས་སོ།།

བོད་དོད། ཏྲ་ཁ་འབྲེད་རྒྱ་ཡོད་པའི་དོར་ལ།

བོད་མདའ། བོད་བཟོས་རྣམས་མདེལ་མེ་མདའི་ཁ་ནས་སྐྱབ་དགོས་པ་ཞིག

བོད་མདའི་མདེལ་ཁྲིག་ བོད་ཀྱི་མེ་མདའི་མདེལ་ཁྲིག་སྟོན།

བོད་བརྒྱ ① འབོད་པའི་བརྒྱ ② བོད་ཀྱི་ཡི་གེའི་བརྒྱ བོད་པས་བོད་བརྒྱ་མ་ཤེས་པར། ལེགས་

རྒྱར་ཤེས་རྒྱུ་མ་བཞེད་གང་གནས།

བོད་ལྗེ། ལྗེ་དུ་རིགས་གཉིས་ཀྱི་ཡ་གྲུལ་སྟེ་ལྗེ་ལོ་ཅན་གྱི་མིང་།

བོད་ལྗེ་དུ། བོད་དུ་སྐྱེས་པའི་སྟོ་ལྗེ་ཞིག

བོད་པ། བོད་མི་དང་དོན་གཅིག

བོད་པ་གསལ་བྱེད་ཀྱི་སྐྱེ། རྣམ་དཔེ་བརྒྱད་པ། གྱེ་གྱེ་གོ་གསལ་བོ་སྟོབ་སྟོར་ཡག་པོ་གྱིས།

བོད་པའི་སྐྱེ། གང་གི་མིང་བརྗོད་པའི་ཆེ་གཙོ་ཆེར་མིང་དེའི་ཐོག་མར་དང་། ཆིགས་བཅད་ཀྱི་

སྐབས་མིང་དེའི་བར་དང་། མཐའ་མར་ཡང་སྐྱོར་བའི་འབོད་པ་གསལ་བྱེད་ཀྱི་སྐྱེ། གྱེ། ག་ཡེ།

ཀྱ་སོགས་འདི་རྣམས་ལས་རྣམ་དཔེ་བརྒྱད་པའི་མིང་ཐོབ་ཀྱང་། བོད་གསལ་སྐྱ་སྐད་མཚོན་

བྱེད་ཀྱི་མིང་ཅོང་ལས་ལོགས་སུ་རྣམ་དཔེའི་རྒྱུ་སྟེ་རྒྱ་མེད་པ་དཔེར་ན། གྱེ་གཙོ་འཛིན་

ཆེན་པོ། འཕུས་མི་ལྷན་རྒྱས་གསོན་དང་ཀྱ་ཞེས་སོགས་སྟེ་བྱ།

བོད་པའི་རྣམ་དཔེ། རྣམ་དཔེ་བརྒྱད་པ་སྟེ་གསལ་བྱེད་ཀྱི་སྐྱེ་གྱེ། ག་ཡེ། ཐ་ཡེ་རྣམས་སོ།།

བོད་བརྒྱ བོད་ཡུལ་ནས་ཐོན་པའི་བག་པ། དེ་ས་མཐོའི་གནས་བབ་འགྲོད་པ། རྒྱ་རིམས་འགོག་

འུགས་ཆེ་བ། གང་དང་བཟོད་ཐུབ་པ། བག་ལྟོ་རྒྱལ་ལོ་ཟླ་དགའ་བ་བཅས་ཀྱི་དགོ་མཚན་ཡོད་པ།
 བོད་འགོག ① བོད་པའི་འགོག་པ། ② [ཡུལ] ཞིང་བ་དང་འགོག་པའི་བསྐྱུས་མིང་།
 བོད་མི། མི་རིགས་ཀྱི་ནང་གསེས་ཞིག་ མི་རིགས་སེར་པོའི་ནང་གསེས་བོད་ཀྱི་མི།
 བོད་མི་བྱང་ཚུལ། ང་ཚོ་བོད་ཀྱི་མི་རིགས་འདི་ཡང་དེ་དག་དང་དུས་མཚུངས་ཅམ་ཡིན་ཞེས་
 བཤད་ཚོགས་སྟེ། སྤྱི་ལོ་༡༩༧༤ལོར་བོད་ལྗོངས་ནག་ཏུ་ས་ཁུལ་གྱི་འགྲེལ་ཚོར་དང་ནག་ཏུ་
 ཚོར་སོགས་སུ་སློབ་ཆགས་རིགས་ཀྱི་འགྲུལ་རྒྱུ་མང་པོ་ཐོན་པ་དེ་དག་ལ་བསྐྱུས་ན་བོད་ཀྱི་
 ཡུལ་འདིར་སློབ་ཆགས་གནས་པ་ནས་ལོ་ངོ་ས་ལ་ལྷག་ཅམ་ཟེན་པའི་བདེན་དཔང་བྱུང་ཡོད་
 པ་ལྟར་ན། འགོ་བ་མི་ཡི་རིགས་ཀྱང་དེ་དག་དང་ཉ་ལམ་དུས་མཚུངས་ཅམ་དུ་བྱུང་ཡོད་པར་
 རྗེས་སུ་དཔག་ཐུབ། སྤྱི་ལོ་༡༩༩༤ལོར་ཆབ་མདོའི་བྲག་གི་ངོས་ལ་མིའི་རྐང་རྗེས་མི་ཁྲི་གང་
 ལྷག་ཡོད་པ་ཞིག་ཉིད་པ་དེ་ཆེད་རམས་པ་ཚོས་ལོ་ངོ་དུང་ལྷུང་ལྷག་ཕྱིན་པར་གསུངས་པ་ལྟར་
 བ། ཡུལ་འདིར་འགོ་བ་མིའི་རིགས་བྱུང་ནས་ལོ་དུང་ལྷུང་ཕྱིན་པར་རྟོགས་ཐུབ། བོད་ཀྱི་གནའ་
 བོའི་ཡིག་ཆ་ཉིད་པ་དག་བོད་མི་ཉི་མོག་མར་སྐྱུ་ཞེས་པ་ཤེས་པ་ལ་ཁུག་ཟེ་མཁན་གྱི་སྤྱི་ལོ་རིགས་ཤིག་
 དང་། སྤྱི་ལོ་ཞེས་པ་ཤིང་ཐོག་ཟེ་མཁན་གྱི་སྤྱི་ལོ་རིགས་གཉིས་འདུས་པ་ལས་སྐྱུ་མི་བྱུང་ཞིང་
 དེ་དག་རིམ་བཞིན་ལས་ཀ་བྱས་པས་མིར་གྱུར་ཚུལ་བཤད་ཡོད་པ་དེ། དཔེར་ན། མཁས་
 པའི་དགའ་སྟོན་ལས། ཉིག་ཚོས་པས་དེ་ཀུན་མི་ཉིད་གྱུར། །མ་ཚོས་འབྲུ་ཟེ་གོས་སུ་ཤིང་ལོ་
 གྲོན། །ནགས་ན་རི་དྲགས་ལྷ་བྱུར་གནས་པ་ཡི། །སློ་དང་མོན་ལྷར་སློད་པས་བོད་ཡུལ་
 གང་། །ཀུན་ཀྱང་པ་རིགས་མ་རིགས་གཉིས་སུ་གནས། ཞེས་དེང་རབས་ཚན་རིག་པ་རྣམས་
 ཀྱིས་སྤྱི་མིར་འགྲུར་པའི་གོ་རིམ་དེའང་ངལ་རྩོལ་བྱས་པ་བརྒྱུད་དེ་རིམ་བཞིན་མི་དུ་གྱུར་པར་
 བཤད་ཡོད་ཅིང་། ང་ཚོ་བོད་ཀྱི་ཡིག་ཆེད་དག་ལས་སྤྱི་ལོ་མིར་འགྲུར་པའི་གོ་རིམ་དེའང་སྤེལ་
 རྒྱག་རྣམས་ཀྱིས་ཤིང་རྟོག་རྩོས་པ་དང་། ཤིང་ལོ་གྲོན་པ་དང་། ལོ་རྟོག་འདེབས་པ་སོགས་ཀྱི་
 ངལ་རྩོལ་བྱས་ནས་མིར་གྱུར་ཅེས་བཤད་ཡོད་པ་དེ་གཉིས་ལ་ཚན་རིག་ཡིན་མིན་གྱི་ཁྱད་
 པར་གང་འདུག གནའ་རབས་བོད་ཀྱི་དག་རྒྱན་དང་ཚོད་ལྡན་གྱི་ཡིག་ཚང་དག་ཏུ་གསལ་བ་
 ལྟར་ན། ཡར་སྐྱུང་གཅིང་བོའི་ཉི་འགྲམ་སྟོ་ཁ་ཅིང་ཐང་ཁུལ་གྱི་མགོན་བོ་རིའི་བྲག་ཕུག་ཏུ་

གནས་བཅས་ཏེ་འཚོ་བ་སྐྱོད་པ་ལས་རིམ་བཞིན་མི་ཏུ་འགྱུར་ཏེ་དེར་དུས་ཀྱི་བོད་མི་འདི་བྱང་།
 རྒྱབས་དེའི་མི་རྣམས་ལ་དཔོན་གཡོག་གི་གྲུལ་རིམ་དང་། ས་ཁོངས་དང་སྡེ་རིམ་གྱི་ཁྱུང་བར་།
 ལུ་ཏུ་དང་གཉེན་ཉེའི་མ་སྙད། རང་སྡེ་དང་དགའ་སྡེའི་ཆགས་སྤང་། མོང་དང་ཁྱིམ་ཚང་གི་རྣམ་པ་
 གང་ཡང་མེད་པར་མི་ཐམས་ཅད་ཚོ་བ་ཐང་འདྲ་མཉམ་གྱི་སྐྱོན་སྤ། བརྒྱ་ཚོ་ཁ་ཤས་ལྷུ་ཤོག་རེ་
 བྱས་ཏེ་རེ་བོའི་ཞོལ་དང་། རྒྱ་མཚོའི་འགྲམ། ཉགས་སྐྱུང་གི་ཁྲིད་སོགས་སུ་ལྷུ་སྟེ་དབྱུག་པ་
 དང་རྩོ་གྱི་ཅམ་གྱི་ལག་ཆ་ལ་བརྟེན་ནས་རེ་དུགས་རྩོན་བ་དང་། ཤིང་འབྲས་ཟ་ཞིང་ཤིང་ཕོ་
 རྒྱུན་བ་སོགས་ཀྱི་འཚོ་བ་རོལ་བཞིན་ཡོད་ལ། རྗེས་སུ་ཅི་ཤིང་གི་འབྲས་བུ་དང་ཉེ་འཁོར་གྱི་
 རྩོ་ཚོད་དག་གིས་འཚོ་བའི་དགོས་མཁོ་སྐོང་མི་སྤུབ་པར་བརྟེན་ཡང་སྐྱུང་གཙང་པོའི་བརྒྱུད་
 ཀྱི་ཚོ་དང་ས་ཁུལ་དུ་ས་ཞིང་རྒྱོད་འདེབས་ཀྱི་ལས་ཀའི་འགོ་རྒྱགས་ཏེ་བྱ་ཚ་བྱི་མ་རྣམས་ལ་སོ་
 ཉམ་གྱི་ལས་ཀ་བསྐྱབས་པ་ཡིན་ཏེ། དམངས་ཁྲིད་ཀྱི་དག་རྒྱུན་དུ་འདྲུལ་ལ་སྤྲོ་བ་ཡང་སྐྱུང་།
 ཞིང་ལ་སྤྲོ་བ་ཚོ་དང་ཞེས་ཡོངས་སུ་གྲགས་པ་བཞིན་ནོ།།

བོད་མི་རིགས། ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་ཡིག་ཆ་རྙིང་བ་པལ་མོ་ཆེ་རྣམས་ལས་འདི་རྟེན་ཅེས་གསུངས་ཏེ། མོག་
 མང་མཚོ་ཡོད་པ་རིམ་གྱིས་བྱིན་ནས་ནགས་ཆལ་སྤུག་པོ་རྒྱས་པར་མཆེད་པའི་རྒྱབས་ཤིག་ལ་
 དུལ་བྱུ་འཛིན་ནས་སྤུགས་རྗེ་ཆེན་པོས་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབས་པའི་སྡེ་ཏུ་ཞིག་འོངས་པ་དེ་དང་གྲག་
 མིན་མོ་འདུས་པ་ལས། བོད་མི་བྱ་གདུང་བྱུག་བྱུང་སྟེ་ནས་རིམ་བཞིན་མཆེད་པར་གྲགས།

བོད་མིའི་རྒྱན་ཆ། ལྷིང་བོད་ཀྱི་རྒྱན་ཆས་ལ་གཙོ་བོར་གཟི་དང་། ལུ་ཏུ། གཡུ་ལ་སོགས་པ་རྩོ་
 རིགས་ཀྱི་རིན་པོ་ཆེ་ལས་བརྗོད་པའི་རྒྱན་རིགས་དང་། གསེར་དང་། དུལ་ལ་སོགས་པ་
 ལྷགས་རིགས་ཀྱིས་བརྗོད་པའི་རྒྱན་ཆ་རིགས་མི་འདྲ་བ་མང་པོ་ཡོད་པ་འདི་དག་ལ་ནང་
 གསེས་སུ་དབྱེ་ན། མགོ་རྒྱན་དང་། རྒྱ་རྒྱ། རྩ་རྒྱ། རྩེ་རྒྱ། ལག་རྒྱ། རྩེད་རྒྱ་བཅས་
 ཀྱི་དབྱེ་བ་ཡོད་པ་རེད། མགོ་རྒྱན་མང་ཆེ་པོས་བྱུང་མེད་ཀྱིས་འདོགས་ཆས་མང་སྟེ་སྟོན་
 ཤེས་ལ་སྤུ་ཏུའི་ཆ་ཏོག་དང་བཅས་པ་དང་། ལམགོ་གཡུ། གསེར་དུལ་གྱི་རྒྱན་རིགས་སྤྲ་
 ཚོགས་དང་། དེ་ལ་རིན་ཆེན་རིགས་ཀྱི་སྤྲ་སྤྲ་ཚོགས་སྤྲས་པ་ཡོད་པ་རེད། རྩ་རྒྱ་ལ་གསེར་
 དུལ་ལས་བརྗོད་པའི་རིགས་མི་འདྲ་སྤྲ་ཚོགས་ཡོད་པ་དེ་དག་ལ་རྩ་ལུང་ཟེས། རྩེ་རྒྱན་ལ་

གཞི་བྱུང་རིགས་གཙོ་བོར་བྱས་པའི་རིན་ཆེན་སྣ་ཚོགས་ཀྱི་སྐྱེ་ཞབས་ཀྱི་དབྱུང་སྤྱ་གསེར་
 དདུལ་འདྲེས་མང་བཟོས་པའི་གཏུ་དང་བཅས་པ་དེ་ལ་སྐྱེ་ཆེ་ཞེས་ཟེད། ལག་རྒྱུན་ལ་བ་སོ་
 ལས་བཟོས་པ་གཙོ་བོ་དང། གཞན་ཡང་གཡག་ཁི་དང། རྩལ། ལྷ་འདྲ་བཅས་ཀྱིས་བཟོས་པའི་
 ལག་གདུབ་སྣ་ཚོགས་དང། གསེར་དདུལ་ལས་བཟོས་པའི་མུ་བ་དཀྱིས། འགྲུག་ཡ་སོགས་
 མང་བོ་ཡོད་པ་རེད། སྐད་རྒྱུན་ལ་གསེར་དདུལ་ཀྱིས་བཟོས་པའི་སྐོ་བ་བྱུང་དང། སྐོ་གྱི།
 འཕྲོལ་པོ་རིགས་སྣ་ཚོགས། དདུལ་ཐག་བར་ལྷག་སྟེ་ཆ། སྐད་རགས་ཆ་མ་ལ་སོགས་པ་ཡོད་
 པ་རེད། དེ་ལས་སྟེ་ཆ་ནི་པོ་ཆས་ཡིན་སྟབས་བྱུང་མེད་ཀྱིས་འདོགས་སྲོལ་མེད། སྐྱེས་པའི་རྩ་
 རྒྱུན་ལ་མ་ཚུ་ཟེད། གཞན་ཡང་པོ་རྣམས་ཀྱིས་མགོ་སྐྱ་ལྷས་རྩེས་སྐྱ་ཚར་དམར་དང། རག་པོ་
 ཡང་འདོགས་སྲོལ་ཡོད་པ་དང། བྱུང་མེད་རྣམས་ཀྱི་སྐྱ་ལྷས་ཚུལ་ཡུལ་སོ་སོའི་སྲོལ་མི་འདྲ་
 པ་ཡོད་པ་རེད། རྒྱུན་འདོགས་ཚུལ་དང། རྒྱུན་ཆ་བཟོ་ཚུལ་ལའང་ཡུལ་སོ་སོའི་འདྲ་བརྒྱ་ལྷག་
 ལྷག་ཡོད་པ་དེ་དག་ཞིབ་བར་ཡུལ་སོ་སོའི་སྐྱོད་པ་ལས་ཤེས་པར་ཀྱིས་ཤིག།

བོད་མིའི་གོས་ཆས། བོད་མིའི་རྒྱུན་གོས་རིགས་ལ། དགུན་གོས་མང་ཆེའི་རིགས་སྤྲགས་སྤྲག་ཆ་
 སྤྲག་ར་སྤྲག་གོ་སྤྲག་སྤྲར་མ་བཅས་ཡོད་པ་རེད། དེ་ལས་ཆ་སྤྲག་ནི་ལུ་གྱུའི་བགས་པས་
 བཟོས་པ་ཡིན་སྟབས་དེས་བར་དུ་རས་རིགས་དང། གོས་ཆེན་རིགས། ཡང་ན་མགོ་སྤྲམ་
 སོགས་ཀྱི་སྤྱི་གཡོག་བཀོན་དགོས། སྤྲག་གོས་རྒྱུང་བ་དང། རས་ཀྱི་མཐའ་ཤེན་ཅན་རིགས་
 གཉིས་ཡོད་པ་རེད། རོང་ལུལ་སོགས་ས་ཆ་ཅུང་ཤོད་ཆེ་བའི་ཡུལ་དུ་དགུན་གོས་ལ་སྤྲམ་གོས་
 ལ་རས་གཡོག་བཀོན་བ་དང། ཡང་ན་སྤྲ་གཟན་འཐག་མ་ལ་རས་སོགས་ཀྱིས་སྤྱི་གཡོག་
 བཀོན་པ་ལ་སྤྲར་མ་ཟེད།

དབྱུར་གོས་པལ་ཆེར་རྒྱུན་ཆས་སྤྲམ་བུ་རིགས་སྣ་ཚོགས་ཀྱིས་བཟོས་པའི་ཡུལ་སོ་སོའི་གོས་
 རིགས་ཏ་ཅང་མི་འདྲ་བ་མང་བོ་ཡོད་ཅིང། དེ་ལས་ལུག་བལ་གྱིས་འཐག་པའི་སྤྲམ་བུ་དཀར་
 པོའི་གོས་ལ་གོས་སྤྱེ་ཟེར་བ་སྤྱེས་པ་ཁོ་ནས་རྒྱུན་བ་དང། ཟློག་གི་འཁོ་ལུས་འཐག་པའི་སྤྲམ་
 བུ་ལག་པོའི་གོས་ལ་གོས་ནག་ཟེར་བ་བྱུང་མེད་ཁོ་ནས་རྒྱུན་བ་པོ་པོ་སྤྲུན་པོང་གི་རྒྱུན་ཆས་
 ལ་སྤྲམ་གོས་ཚོས་མ་དང། འབྲུག་གོས། འགོ་སྤྲམ་གོས་སོགས་དང། རས་རྒྱུང་གོས་ལ་ཁ་

རྒྱུ་ཡང་ཟེད། གོས་བཅོ་སྐྱེས་ལ་ཡུལ་སོ་སོའི་འཕགས་དང་བསྐྱེད་པའི་དབྱིབས་མི་འདྲ་བསྐྱེད་
ཆོགས་ཡོད་པ་རེད།

གོས་རྒྱུང་བའི་རིགས་ལ་སྣོད་རྒྱུང་དང་། ཉང་འཇམ། རྩལ་ལེན། རོར་མང་། ཨོང་རག་བཅས་
དང་། འུད་མེད་ཀྱི་སྣོད་གོས་ལ་སྣོད་ཤམ་ཡང་ཟེད། བང་གདན་ལ་རྩལ་ཁའི་བང་གདན། རས་
ནག་གི་བང་གདན་གཙོ་བོ་རིགས་གཉིས། ལྷ་དང་ལྷ་མ་ལ་རིགས་ཉ་ཅང་མང། སྤྱི་ལྷ་མ་ཚེ་རིང་
ལྷ་མོ། མ་ལྷ། ཚ་ལྷ། མི་ལྷ། སྤྱིང་ལྷ་མ་སོགས་བ་ཡུལ་འུང་རེ་ལ་ལྷ་རིགས་རེ་ལྷ་བྱ་སྤྱེ་བོད་
ཡོངས་ལ་ལྷ་རིགས་བརྒྱ་ལ་ཉེ་བ་ཞིག་ཡོད་དེས། ལྷ་མ་རིགས་ལ་གོ་ལྷ་མ་དང་། འབར་ལྷ།
འབྲུག་ལྷ། རྟོག་བཅེགས། ཟམ་པ་ལ་སོགས་ཡུལ་སོ་སོའི་ལྷ་མ་རིགས་བརྒྱ་ལྷག་ཁ་ཤས་
ཡོད་པ་རེད། ལྷ་གོས་ལ་ནང་བའི་འདུལ་བ་ལྷར་ན་གོས་སྤྱེ་གསུམ་དང་། བོན་འཕགས་ལྷར་ན་
གོས་སྤྱེ་འཕགས་ལྷར་ཡོད་པ་རེད། བོན་ཀྱང་བོད་འདིར་ལྷ་མའི་གོས་རིགས་དེ་ལས་མང་བ་ཡོད་
པ་མ་ཟད་ནང་བའི་འབྲུལ་མཐའ་ཁག་སོ་སོའི་ལྷ་མ་རྣམས་ཀྱི་གོ་གནས་མཚོན་གྱིད་ལྷ་བྱའི་ལྷ་
དམར། ལྷ་ནག། ལྷ་མེར་ལ་སོགས་ཉ་ཅང་མང། དཔོན་གོས་ལ། སྣོན་ཆོས་རྒྱལ་སྲོང་བཙུན་
རྣམས་འོད་སྐབས་སུ་རྒྱལ་འོད་དབུ་ལྷ་དང་ཀྱི་ལ་ཐོད་དང་།

སྣོན་ཆེན་རྣམས་ཀྱི་མགོ་འདུ་རས་ཁྲ་བའི་མགོ་དབྱིས་ཀྱི་ལྷ་ཞིང་ཡོད་པ་འཕགས་དེ་ད་ལྷར་ཡང་
ཁམས་སྤེད་གའི་ཡུལ་དུ་དུས་ཆེན་སྐབས་སུ་མི་གཟབ་སྤྱོད་ཆས་སུ་སྣོན་སོལ་བསྐྱེད་ཡོད་པ་
རེད། དམག་དཔོན་དང་སྣོན་ཆེན་རྣམས་ཀྱིས་སོ་སོའི་གོ་གནས་དང་། དཔའ་རྟགས་མཚོན་
གྱིད་དུ་སྟག་སྟགས་དང་། གཟིག་སྟགས་ཀྱི་གོས་དང་གོང་བའི་རྒྱུ་ཆ་འདོགས་སྟོལ་ཡོད་
འདུག ས་སྤྱིའི་དཔོན་རིགས་རྣམས་ཀྱིས་ཉོར་ཆས་རྒྱུང་ཟད་ཅམ་གསོལ་ཡོད་པ་དང་། མག་
བྱ་སྤྱེ་སྤིན་རྣམས་ཀྱི་སྐབས་སུ་གནའ་བོའི་དུས་ཀྱི་བོད་བཙུན་འོད་སྐབས་ཀྱི་དཔོན་རྣམས་
བསྐྱེད་གསོ་དགོས་པ་ཁྲིམས་ཡིག་ནང་བཞོད་འདུག དུས་སྤྱིས་བོད་གཞུང་དགའ་ལྷན་སོ་བྱང་
གི་སྐབས་སུ་དཔོན་རིགས་རྣམས་ཀྱིས་སོགས་ཆས་དང་། མག་རྒྱའི་ཆས་རིགས་ལ་ཡང་མོད་དང་།
དམག་གོས་ནི་དབྱིན་རིའི་དམག་ཆས་ལ་དཔེ་བྱས་སྤྲང་།

བོད་མིའི་གཉེན་སྲིད་གོམས་སྟོལ། གཞོན་ལུ་པོ་མོ་རྣམས་ནང་སོན་ཏེ་གཉེན་སྲིད་བྱ་བྱ་ལྟེ། ཁོ་

ཚོའི་མི་ཚོའི་ནང་གི་དོན་ཚེན་ཞིག་ཡིན་པས་པོད་མི་ཚོས་མི་རིགས་གཞན་དང་འདྲ་བར་རང་གི་བྱ་སྤྲུག་འགོ་སྤངས་པ་བཞོ་རྒྱུ་དེ་དོན་ཚེན་ཞིག་ཏུ་བརྟེན་ཏེ་ཉ་ཅང་གཟུང་བ་ནན་ཉན་ཉིག་གེད་པ་རེད། དེ་སློན་ལྷ་ས་ཁུལ་དུ་པོད་རིགས་ས་ཁུལ་གཞན་དང་འདྲ་བར་བྱ་སྤྲུག་གི་གཉེན་སྲིག་བྱ་རྒྱུ་དེ་ཡོངས་སུ་བ་མའི་ལས་འགན་ཡིན་པ་ལས་གཞོན་ལུས་རང་གི་གཉེན་སྲིག་སྐོར་ལ་རང་ཉིད་ཀྱིས་རྟུལ་གཏོགས་བྱས་ནས་པ་མར་ཕྱོས་འདྲི་རྒྱ་ལྷ་ཅེ། སྤྱན་ཉེ་རྣམས་ལ་འང་འཚེར་སྤང་ཚེན་པོ་བྱས་ནས་པོ་མའི་སྐོར་ཡེ་ནས་མི་སྐེད། དེར་སྐབས་ཀྱི་གནས་ཚུལ་དང་བསྐྱར་ན་དེ་སྤྱ་གཞོན་ལུ་རྣམས་གཉེན་སྲིག་གེད་པའི་ལོ་ཚང་རྒྱ་ཁྲབ་ཀྱིས་སྤྱ་བ་ཡོད་དོ།

མདོ་ཁམས་འབྲོག་པའི་ས་ཁུལ་དུ་གཉེན་སྲིག་ནི་གཞོན་ལུ་པོ་མོ་རང་ཉིད་ཀྱིས་དགའ་ལོས་ལ་བརྟེན་ནས་ཐག་གཅོད་སྐོར་ཡོད། པོ་མོ་གཉེས་ཀྱི་ཁྲིམ་གྱི་གནས་ཚུལ་དང་བསྐྱར་ནས་པོ་མོ་གང་གི་ནང་དུ་འཚོ་བ་སྐོར་རྒྱ་ཐག་གཅོད་དགོས་ལ། འགའ་ཞིག་ནི་པོ་མོ་གཉེས་རྒྱུར་དུ་ཚོན་ནས་རང་རྒྱལ་སྐབ་པའི་ཁྲིམ་གཞིས་འཇུགས་ཤིང་ཡོད་པ་དེ་ལ་ཁྲིམ་གསར་བཙུགས་དང་། ལྷེ་འབྲུད་ཀྱང་ཟེར། ལུ་མོ་ཁྲོ་གའི་ནང་དུ་པར་ཕྱིན་ན་གནའ་མར་བཏང་ཟེར། ལུ་རྒྱུང་མའི་ནང་དུ་ཕྱིན་ན་མག་པ་འགོ་ཟེར།

པོད་མའི་ཁང་ལ། པོད་ཀྱི་ཁང་ལས་འཇུགས་སྐྱུན་བཞོ་རྒྱལ་ལ་དགོན་པ་དང་། པོ་བྲང་། སྤྱིར་བཏང་གི་ཁང་པ་བཅས་བཞོ་དབྱེ་བས་ཁག་གསུམ་དུ་དབྱེ་ན་འགྲིག་ཅིང་། དགོན་པའི་བཞོ་བྲང་ནི་སངས་རྒྱས་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་འདུལ་བའི་གཞུང་ལས་གསུངས་པ་སྟར་དབུས་སུ་འདུ་ཁང་དང་། སྤྲུག་ཏུ་གཙང་ཁང་འདུ་ཁང་གི་གཞུང་སྤོའི་མཁུན་སྐོ་འཕྲོར། ལྷེར་དུ་མཚོད་ཁང་ངམ་ལས་ཤག་པོ་གས་ཀྱི་ཁང་པ་སྤྱ་ཚོགས། མཐའ་སྐོར་དུ་ལྷ་པའི་སྤོད་ཤག་སྐོ་འབྲུམ་ཁོར་ཡུག་ཏུ་བར་ཁུམས་འབྲོ་ལམ། སྐོ་འཕྲོར་གྱི་སྤྲེང་རབ་གསལ་དང་གཞན་རྣམས་ལ་སྤྲེའུ་ཁྲུང་ཆེ་རྒྱུང་སྤྱ་ཚོགས། འདུ་ཁང་དུ་དཀར་གསལ་མེད་གཡལ་ཆེ་རྒྱུང་སྤྱ་ཚོགས། འདུ་ཁང་དུ་དཀར་གསལ་མེད་གཡལ་ལ་ཀ་འིང་དང་དེའི་མཐར་ཀ་ཐུང་། ཚིག་ལྡེ་བས་སུ་སངས་རྒྱས་བྱང་སེམས་ཀྱི་སྤྱ་བརྟན་དང་། གཏམ་རྒྱུད་སྤྱ་ཚོགས་ཀྱི་རིམོ། སྐོ་འཕྲོར་འོག་རྒྱལ་ཚེན་སྤེ་བཞི་དང་། མིད་པ་འཁོར་ལོ། འདུལ་བའི་དཔེ་རིས་སོགས་ཀྱི་ལྡེ་བས་མིས། ཀ་སྤེར་དུ་ཤིང་བརྟེགས་རིམ་པ་བརྟེ

གསུམ་ཡོད་པའི་མངོས་རྒྱན་ལ་བྱ་འགྲུབ་དང། སང་ལ། རོར་བུ་སོགས་ཀྱི་མངོས་རིས་འབྲི་
 སྲོལ། ཡང་ཐོག་ཅེར་རྒྱ་ལེབས་སམ་རྟུན་ཇི་དུ། ཚིག་རྒྱར་དུ་སྤྱང་མ་ཁག་གི་ཉེན་སྲུབ་དང།
 གསེར་ཟངས་སམ་རས་ཀྱི་རྒྱལ་མཚན། མདུན་རོས་ཀྱི་སྤྱིང་དུ་འཁོར་ལོ་དང་རི་དྲགས། ཚིག་
 རྒྱར་དུ་འབྲི་བུ་བཅས་ཀྱི་མངོས་རྒྱན་ཡོད། ལྷ་ཁང་གི་བཟོ་བྲུང་ལོ་དགོན་པ་དང་འབྲ།
 སོ་བྲང་གི་བཟོ་བྲུང་ལོ། འོག་ཁང་དུ་མངོན་ཁང་དང། བར་ཁང་དུ་ལས་ཁུངས་དང་ལས་བྱེད་མི་
 ལྷའི་སྤོང་ཤག་སྤྱིང་ཐོག་ཏུ་གཙོ་མོའི་བཞུགས་གནས་དང་མཚོན་ཁང་སོགས་ཡོད། འོག་ཁང་ལ་
 རྒྱང་འགྲོ་བྱེད་ལ་འདྲ་ཡངས་པ་ཞིག་གསུ་བྱ་ཡོད་པའི་སྤྱི་ཁུང་རྒྱང་རྒྱང་རྒྱང་རྒྱང་གི་རྒྱང་།
 ཁང་རྣམས་ལ་སྤྱི་ཁུང་རིམ་བཞིན་ཆེ་དུ་བཏང་ནས་དཀར་གསལ་ལ་ཆེ་ཆེ་ཡོད་པ་ཐོག་ཅེག་མང་
 སོ་ཡོད་པ་རྣམས་ལ་ཆེར་ཆེར་འོག་ཁང་བྲག་ཤུར་ཡིན། སྤྱིང་ཁང་རྣམས་ལ་ཤིང་བཟོ་རིམ་བཞིན་ཇི་
 ལེགས་དང། ལྷག་པར་ཚོམས་ཆེན་ནམ་གཟིམ་རྒྱང་ལྷ་བུར་ཀ་གཤུང་དང་སྤྱོ་སྤྱི་ཁུང་སོགས་པད་
 ཚོས་དང་རྒྱན་རིས་བཟོས་དཔོལ་བྱེད་སྲོལ་ཡོད། ཤོང་ལ་སྤོན་ཅེག་དང་སྤྱིང་དུ་རྟུན་ཇི་ར་དང་
 སྤྱུག་རྒྱན་སོགས་དགོན་པ་དང་འབྲ་དུང་སོ་བྲང་ལ་དར་ལྷོག་གྲུང་འཇུགས་ཀྱི་ཡོད། གཞིས་ཁང་
 དང་སྤྱིང་པ་ཁག་གི་ཁང་པ་སོགས་ཀྱི་ཁང་བཟོ་ལོ་སོ་བྲང་གི་བཟོ་ཁོངས་སུ་གཏོགས།
 མང་ཚོགས་ཀྱི་སྤོང་ཁང་ལ་ཡང་མྱོང་ཁུང་དང་མྱོང་གསེབ་ཀྱི་འཚོ་བའི་གནས་སྤངས་ཀྱི་རྒྱུན་
 པས་ཁང་པའི་བཟོ་དབྱིབས་གྲུང་ཁུང་པར་ཡོད་པ་སྤྱི། མྱོང་ཁུང་ཀྱི་ཁང་བཟོའི་ཐད་རྒྱ་ལམ་
 འགྲམ་ཀྱི་འོག་ཁང་ལ་ཚོང་ཁང་དང་རྒྱ་བ་རོས་སུ་སྤོང་ཁང་ལ་ཁང་སྤྱི་གཏོང་ལུལ་ཡང་ཡོད།
 བར་ཐོག་དང་སྤྱིང་ཐོག་རྣམས་བཟོ་བཏོད་མངོས་ལ་དཀར་ཆ་གང་དོད་ཐོག་ཤིང་ཆར་ཡང་
 རྒྱན་རིས་རྒྱང་ཟད་རྒྱ་བ་སྲོལ་ཡོད། མྱོང་ཁུང་ཀྱི་ཁང་པ་སྤྱི་སྤྱི་ཁང་དང་སྤྱིང་ཁང་ལ་བཟོ་བྲུང་
 ལོ་སྤྱི་ཁང་པལ་ཆེར་སྤོར་ཆེ་བ་གཅིག་གི་ནང་ཁང་མིག་མང་སོ་ཡོད་ལ་སྤོར་སོ་སོའི་ནང་ཐེམ་
 དུང་མང་སོ་ཡོད། མྱོང་གསེབ་ཀྱི་ཁང་པར་མ་ཁང་གི་རྒྱ་བ་དང་གལས་གཡོན་དུ་སྤྱུགས་ར་དང་
 གཟན་ཁང་སོགས་ཡོད། གཞིས་ཁང་ལས་དེ་གྱིངས་ཁང་པ་པལ་ཆེར་ཐོག་གཅིག་ལ་ཡིན།
 མྱོང་ཁུང་ནང་གཞུང་ལམ་ཀྱི་འགྲམ་དུ་འཁེལ་ཞིང་ཕྱོགས་གཞན་དུ་སྤོར་འདོན་ལུལ་མེད་པ་
 རྣམས་སུང། དེ་མིན་མྱོང་ཁུང་དང་མྱོང་གསེབ་ཚང་མར་གཞུང་ལམ་མམ་སྤོར་བྱེད་དུ་བཏོན་

སྲོལ་མེད་ལ། གཞུང་སློབ་དང་སྐྱེས་འདྲེན་གསལ་གསལ་གྱི་དང་། ཁང་རྒྱུ་བ་ཏུ་ཤིང་སྲོང་རྒྱུང་གཅིག་དང་
རྒྱ་མིག་འཁེལ་བར་འདྲེན་ཞིང་། གལ་སྲིད་གཞུང་སློབ་དང་སྐྱེས་འདྲེན་གསལ་གསལ་ལ་འདྲེན་
ནང་དུ་ཚིག་པ་ཞིག་བསྐྱབས་ཏེ་སྲིབ་གྱི་ཡོད། བོད་ཁང་མལ་ཆེར་ཤར་ཁམས་སྲོལ་གསལ་སྲིབ་གཏང་
པ་ནི་དབྱེར་དུ་སྲིབ་སྲིབ་ལྟར་དང་དཔྱུན་དུ་སྲིབ་ཏེ་ཡོད་ཁང་པ་འདི་ནང་པོག་ཆེ་བའི་ཁྱད་ཡིན་པ་
དང་། མོག་ག་ཆང་མ་ལེ་བ་མོ་ཡིན་སྐབས་མོག་སྲིབ་དུ་ཟེས་རིགས་བསྐྱེས་པ་དང་ཉི་མ་སྲོལ་
སོགས་བྱས་ཆོག།

སྲོང་མིའི་སྲོད་ཁང་པ་ལ་ཆེར་གྱི་ཡང་སྲིབ་དུ་ཚིག་ལུང་ཁག་ལ་དར་སྲོལ་འཇུགས་ལུལ་ལྟ་
བཅུགས་བཟོ་སྲོལ་ཡོད། ཁང་པ་ཆེ་རྒྱུང་གང་འདྲེན་ཞིག་ཡིན་ཏུ་བྱུ་ནར་རམ་ལུང་མང་བཟོ་བ་
མ་གཏོགས་བྱ་བ་ཞི་ཤོ་ལྟ་བུ་མི་བཟོ་བ་ནི་ཁང་པ་བྱ་བ་ཞིར་འཇུག་པ་རྒྱུན་མི་ཆད་ཅེས་ཟེར་
སྲོལ་ཡོད། ཁང་བཟོར་ཇ་སྲིབ་གཞུགས་ཞེས་ཁང་པ་འདི་མཁུན་རྒྱུང་སོག་དང་དེ་ནས་རྒྱུ་བ་རོས་
མོག་ཚིག་རིམ་སྲིབ་བྱས་པ། རྒྱུ་བ་སྲིབ་ཞེས་མཁུན་རོས་མང་ལ་རྒྱུ་བ་ཏུ་སྲོལ་འཇུག་གཅིག་གསལ་
གཉེས་ཡོད་པར་ལུང་མང་དང་ལུང་བརྒྱུད་སོགས་ཟེར། ཆོན་ཚིའི་ཐད། འོག་ཁང་དུ་སྲོབ་དང་སྲོལ་
ཁྱེད་མ་གཏོགས་ཆོན་གཏོང་གི་ལེད། སྲིབ་ཁང་རྒྱལ་མ་ཆོན་ཚིའི་ཐད་རིམ་སྲིབ་ཆོགས་བཞོད་
ཡོད་པ་སྟེ། དཔེར་ན་མོ་བྱང་དམ་གཞིས་ཁང་སོགས་ཀྱི་ཆོན་མ་ཆེན་དང་གཞིམ་རྒྱུང་གཅོམ་
སོགས་ཀྱི་ཚིག་ལྟེན་པས་དང་ཤིང་ཆར་མཛེས་རིམ་སྲིབ་ཆོགས་དང་། བར་ཁྱེད་སྲིབ་སྲིབ་
བཏང་གི་ཆོན་ཚིག་གཏོང་གི་ཡོད།

ཁང་པ་འདི་རྒྱ་ཆ་དང་བཟོ་སྲིབ་སྲོལ་ལྟ་ཁང་དམ་དཔོན་པ། ལྷ་བྱང་སོགས་ལ་ཆོན་གཞི་དམར་
ལེར་ཤས་ཆེ་བ་དང་། ཁྱིམ་པའི་ཁང་པར་ཆོན་གཞི་སྲོལ་ལྟར་ཤས་ཆེ་ཏུ་ཆོན་མ་ཆེན་དང་
མཆོད་ཁང་དེར་ཆོན་ཚིག་དམར་ལེར་ཁོན་གཏོང་གི་ཡོད། ཚིག་ལྟེན་པས་ཀྱི་ཆོན་རྒྱུ་བ་བསྐྱེས་ཐེ་
ལྟར་ཡང་མོག་མཆོན་སྲིབ་ཤས་ལྟ་དང་ཚིགས་པའི་སྲིབ་ཡོལ་ཅམ་ནས་དམར་སྲོལ་དང་གསུམ་
ཀྱི་སྲིབ་རིམ། གཤམ་དུ་ཐང་གཤམ་ཞེས་དམར་པོ་ལམ་རྒྱ་སྲིབ་གཏོང་གི་ཡོད། ཨར་རྒྱུ་བ་རྒྱ་
ཆའི་ཐད་དོ་ཆེན་དང་། རྒྱ་དོ་དོ་གཡམ། ཤིང་། ས། ས་དམར། ལྷེ་མ། སྲིབ་ཀྱི་ཨར་གྱི་
སོགས་དཔོན་པ་དེ་དག་གི་འགོ་ཁྱེད་སྲིབ་ཞི་དོ་ཆེན་གྱིས་བྱི་ཚིག་དང་། ས་དམར་གྱིས་ཁོག་

འདག་སྤྲོད་དཀར་དང་གྲེ་མ་བསྐྱེས་ནས་འཇམ་ཞལ་ས་དང་གྲེ་མ་བསྐྱེས་ནས་རྩལ་ཞལ། ས་
 དམར་གྱིས་ཐོག་འདག་དང་མཐིལ་ཞལ། ཨར་ཀའམ་སྤྲོད་དཀར་སྤྲོད་མག་བསྐྱེས་པས་ཐོག་ཞལ་
 དང་། མཐིལ་ཞལ། ཉ་རྒྱལ། རྩོག་ཡམ་གྱིས་བོད་པའི་རྩེ་འཛོད། ས་པག་དང་ཡང་ན་སྤྲོད་མ་
 ཤིང་གི་ཡལ་ག་ཀ་དབྱག་དབར་ལྷུས་ནས་ཞལ་བ་བཏང་བའི་ཤག་མ་ཞེས་པའམ་བང་ལེབ་
 སོགས་གྱིས་བར་བཤད། རྩེ་མེས་གལ་རྩོད་དང་། ཆིག་འགམ་གྱི་རྩེ་ལོན། ཤིང་གི་ཀ་གཏུང་དང་།
 ལྷུས་ཐལ། རྩོ་སྤྲེའུ་ཁུང་གི་ཤིང་སངས་དང་དུ་གཞི་སོགས་བཟོ་ཡི་ཡོད་པ་དེའི་བཟོ་རིགས་
 མད་ཤིང་བཟོ་དང་། རྩོ་བཟོ། ཞལ་དཔོན། ཚོན་བ། ལྷགས་བཟོ་སོགས་དགོས་ལ་ཁོང་ཚོར་ཡང་
 དབྱ་ཆེན་དང་། དབྱ་རྩུང་། དབྱ་ས་མ། དམངས་རྒྱགས་སོགས་ཀྱི་དབྱེ་བ་ཡོད། ལས་ཀ་གྲེད་
 རིང་ཤིང་བཟོ་དབྱ་ཆེན་གྱིས་བཟོ་སྐྱུན་འཆར་འགོད་དང་བཀོད་འདོམས་བྱེད་ཅིང་། རྩོ་བཟོ་
 དབྱ་ཆེན་གྱིས་ཤིང་བཟོ་དབྱ་ཆེན་ལ་རམ་འདེགས་གྱིས་ཆིག་པའི་ཐིག་དང་འཕྲོང་འབེབས་
 བྱེད་པ། ཤིང་བཟོ་དབྱ་རྩུང་གིས་ལས་ལྷལ་དངོས་ཀྱི་ཐོག་ཀ་གཏུང་སོགས་ཀྱི་བཟོ་འདོན་སྐྱིག་
 རྩོར་བྱས་ཐོག་ཤིང་བཟོ་དབྱ་ས་མ་ཚོའི་ལས་ཀར་བཀོད་པ་གཏོང་བ་སོགས་བྱེད། རྩོ་བཟོ་
 དབྱ་རྩུང་ཚོས་ཆིག་ལུང་སྤོང་བ་དང་དབྱ་ས་མ་ཚོའི་ལས་ཀར་བལྟ་ཞིབ་བྱེད་པ། ཤིང་བཟོ་
 དབྱ་ས་མ་ཚོས་ཆིག་པ་བཅེགས་པ་དང་། རྩོ་ལ་བཟོ་འདོན་པ་སོགས་བྱེད། དམངས་རྒྱག་ནས་
 ས་རྩོ་དཔོར་སྐྱེལ་དང་། ཆིག་མངས་བྱ་བ། སེང་རྩོ་རྒྱབ་པ། རྩོ་སྤུབ་ཏུ་མིག་འདག་འཕྲོང་བ་
 སོགས་བྱེད་ཀྱི་ཡོད། ཞལ་དཔོན་ནས་ཆིག་ལྡེབས་སུ་ལྡེབས་ཞལ་འཇམ་རྩལ་དང་། རྩོ་དང་
 རྩོ་ཏུ་ཁུང་གི་གཡས་གཡོན་ནག་ཆི་མཐིལ་ཞལ་དང་ཐོག་སྤྲེད། ཉ་རྒྱལ་བཅས་ཀྱི་ཨར་ཀ་
 གཙོག་པ་སོགས་ཀྱི་འགན་འཁུར་གྱི་ཡོད། ལྷགས་བཟོ་བས་སྤོའི་ཤག་དང་། མཛོ་སྤྲོད་དཀྱི་
 ལྷགས། རྩོ་འབོར་སོགས་བཟོ་བ། ཚོན་པས་ཤིང་ཚོན་དང་ལྡེབས་བྲིས། ཆིག་ཚོན་སོགས་
 གཏོང་གི་ཡོད། ཐོད་ཁང་གི་ཆིག་པའི་ཁུང་ཚོས་གཙོ་བོ་ནི་ཆིག་མང་བྱས་ནས་སེང་རྩོ་ཞེས་རྩོ་
 ལག་པས་ཐིག་ཙམ་ཞིག་གིས་བཅག་བཅག་བཏང་བས་ཆིག་མང་བརྟན་པ་དང་ཆིག་པ་རྩོ་
 བརྟན་རེ་ཡོངས་མཚམས་སེང་རྩོ་རེ་བརྒྱབ་སྤྲོད་ཆིག་པར་བབས་གཞོན་ཉུང་བ། ཙམ་ལ་
 དང་སྤུབ་བཀག་གིས་རྩོ་ཆེན་བར་དུ་ལྷིང་གཞུང་དུ་བརྒྱག་སྤབས་རྩོ་ཆེན་གྱི་རྩོག་ལ་རྩོར་གྱི་

ལུས་པ་ཐོན་པ། ཅིག་དོ་རྣམས་སྣལ་ནས་ཅིག་སྣམས་པན་ཚུན་སྐོག་དམ་པ། དོ་ཚེན་གྱི་ནང་
 གཉིས་ཀྱི་བར་ཁོག་དོ་ཞེས་དོ་ཚེན་དང་། གསེབ་རྩལ་ཅེས་དོ་རྩལ་འདམ་པའི་ཁར་ལྷགས་པ་
 དེས་ཅིག་པའི་ཁོག་པ་ཚགས་དམ་པ། གཤམ་ནས་སྤོང་བར་འཐེན་ཞེས་ཅིག་ཞེང་གྱི་དོ་ས་ནས་
 སྣམ་པར་བརྟེན་འོག་གི་ཅིག་དོར་གཞོན་ཤུགས་ཚུང་བ་བཅས་ཀྱི་ཁྱད་ཚོས་ཡོད། ཤིང་བོ་
 བས་ཐང་ཀ་སྤོང་དུ་གཞུ་ཚུང་དང་། གཞུ། གཏུང་མ། བད་ཚོས། ལྷམ། དལ་མ་སོགས་རིམ་
 བཞིན་བཏང་ནས་ཐོག་བཀའ་བ་དང་། ཀ་གཏུང་ལ་ལར་སྐྱ་བརྟན་དང་བ་བ་བྱེད་སོགས་ཀྱི་
 མཛེས་རིས་བརྟོན་དཀོལ་ཡང་བྱེད་ཀྱི་ཡོད། གཞུ་ཚུང་རིལ་སོའམ་ཡང་ན་ཀ་བ་དང་གཞུ་ཚུང་
 གི་བར་མཁྲིགས་ཤིང་ཞིག་གཏོང་གི་ཡོད་པ་ནི་ཀ་བའི་གཅེན་ཁར་སྐོན་ཤུགས་ཚུང་ཅམ་ཡོང་
 བའི་ཁྱད་ཡོད། ཡང་སྤོང་གི་གོང་ལའི་སྤོང་བད་ལུང་ཁ་ཤིང་ཡང་སྤོང་བད་ཡོད་ན་སྤོང་བད་ཀྱི་
 སྤོང་འོག་ལ་འཁྲིད་ཐོག་དེའི་སྤོང་དུ་ཁ་ལ་སྐར་ཐིག་སྐར་མོ་ཡང་བརྟོ་སྐོལ་ཡོད། ཞལ་བར་རྩལ་
 ཞལ་ཞེས་པ་ས་དལུས་མ་གསུམ་ཆ་གཅིག་ལ་བྲེ་མ་གསུམ་ཆ་གཉིས་བསྐྱེས་ནས་ཤིང་གི་སྤོང་
 བར་གིས་འཁོད་སྐྱེས་བཟོ་བ་དང་། འཇམ་ཞལ་ཞེས་རྩལ་ཞལ་གྱི་སྤོང་དུ་སྐར་དཀར་གསུམ་ཆ་
 གཅིག་ལ་བྲེ་མ་གསུམ་ཆ་གཉིས་བསྐྱེད་ཐོས། ཐོག་བཀའ་སྣང་ས་ནི་ལྷམ་གྱི་སྤོང་དལ་མ་གཏོང་
 བ་དེ་ཡང་སྤོང་དལ་ཞེས་ཤིང་གི་ཡལ་གར་གཞོག་བརྒྱབ་ནས་སྤྲིག་པ་དང་། དལ་པར་ཞེས་པར་
 ལེག། གཞན་ཡང་ཤིང་གི་གཤམ་ཚལ་ཡང་གཏོང་གི་ཡོད། དེའི་སྤོང་དལ་དོས་མཐོན་ནས་ས་
 བཟང་བའི་ཐོག་འདག་དང་དེའི་སྤོང་ཨར་ཀ་བཅག་ནས་ཐང་སོར་བྱ་དགོས་པ་བཅས་ཡིན།

བོད་མིའི་སྐྱ་གུར། གན་འདུས་ཡངས་པའི་བོད་སྤོངས་ས་མཐོར་འཚོ་སྤོང་བྱེད་པའི་བོད་རིགས་
 རྣམས་ཀྱིས་ས་མཐོའི་རང་བྱུང་གནས་བབ་དང་བསྐྱེན་ནས་འཕྲོག་ལས་བྱེད་ཀྱི་ཡོད་པས་མི་
 རྣམས་ཀྱི་སྤོང་གནས་ཀྱང་མང་ཆེ་བ་གྱུར་ཡིན་ཞིང་། དེ་དུས་ཀྱི་གྱུར་ནི་པལ་ཆེར་བོད་རང་གི་
 ཁྱད་ཚོས་ལྡན་པའི་སྤོང་གུར་དང་སྐྱ་གུར་སོགས་ཡིན་པར་མངོན། དེ་ནས་རིམ་བཞིན་བོད་
 ལྗོངས་ས་མཐོར་བཟོ་རྩལ་ཐུན་མོང་མིན་པའི་ས་རྩོལ་ཤིང་གསུམ་གྱི་ཁར་ཁྲིམ་དར་ནས་ད་ཆ་
 དེང་དུས་ཅན་གྱི་ཁང་ཆེན་གྱིས་ཁྲུབ་པར་གྱུར་ཀྱང་གནའ་སྐོལ་གོམས་གཤིས་རྒྱུད་འཛིན་
 བྱེད་མཁན་བོད་རིགས་རྣམས་གྱུར་ནང་སྤོང་རྒྱུར་དགའ་ལ་གྱུར་གྱི་བཟོ་རྩལ་དང་རྒྱ་སྐྱེས་ཀྱང་

རི་ལེགས་སུ་གྱུར། གྲུ་ཆེ་ཆུང་དང་། ལེགས་ཉེས་ཀྱི་དབྱེ་བ་ནི་ཉ་ཅང་མང་ཞིང་། གྲུ་ཆེ་
 བའི་མ་གྲུང་ཁོ་ནར་ཁང་བ་ཀ་བ་བཅུ་གྲངས་དང་ཆུང་ཤོས་ལའང་ཁང་བ་ཀ་བ་གཅིག་ཙམ་གྱི་
 རྒྱ་ཁྲིལ་ཡོད་པའི་བཟོ་དབྱིབས་སྲུ་བཞི་དང་། གྲུ་བཞི་མེད་ནར་ཡིན་པ། རྒྱ་བཟང་གོས་དང་།
 འགོ་སྐྱེལ། རས་སོགས་ཡིན་པ་ལ་འགོ་སྐྱེལ་དང་། རས་སོགས་ཚོན་པ་དང་ཚོན་པ་མིན་པའི་
 བ་ཀ། གྲུ་གྱི་སྐྱེད་པ་ཁོར་མོ་ཡུལ་ཏུ་འཇའ་གསུམ་ཅེག་གི་ཤམ་ཏུ་སྡོན་པོ། མ་གྲུང་གྱི་མདུན་
 རོས་སུ་མ་གྲུང་དང་གཞི་མཚུངས་ཀྱི་ཚོག་མེད་ཡོལ་སྐོར་ཆེ་ཆུང་སྐྱ་ཚོགས་དང་། ལ་ལར་
 ཡོལ་སྐོར་ཕྱི་ནང་རིམ་བ་གཉིས་ཀྱང་ཡོད། དེ་སྡོན་ས་སྐུ་ནས་བཟུང་བོད་སོག་གི་འབྲེལ་བ་རེ་
 དམ་ཏུ་གྲུང་བ་ལས་ལྷུང་བ་ཡིན་ནམ་གང་ལྟར་བོད་ཀྱི་སྐྱ་དཔོན་ཆེ་ཁག་ཕྱོགས་ཚོན་སོགས་
 ལ་སོག་གྲུང་ལྟར་ནང་ཏུ་ཚེ་བ་སྐོར་དང་བར་ཚང་ཡོད་པའི་སྐོར་དབྱིབས་ཅན་གྱི་གྲུང་ཡང་
 རྒྱོད་ཀྱི་ཡོད། དཔེར་ན། ཏུ་ལའི་སྐྱ་མ་ཕྱོགས་ལེབས་སྐབས་བཞུགས་ཞག་འཁེལ་སར་ཏུ་ལའི་
 སྐྱ་མའི་དབུ་གྲུང་བཟང་གོས་སེར་པོ་སོགས་ལས་བཟོས་པའི་བོད་གྲུང་། སོག་གྲུང་དབྱིབས་
 ཅན། དེ་མིན་ཕྱིར་གཟིག་སྐྱབས་སོགས་གཡོགས་པའི་སོག་གྲུང་སོགས་ཡོད་པ་དབུས་སུ་
 གྲུས་ཚོགས་སྐྱེ་འབྱེད་རྣམས་ལ་རང་རང་གི་གོ་བབས་ལྟར་ཡོད་པའི་གྲུང་ལྟར་བ་ཕྱི་ནང་རིམ་བ་
 དབྱེ་བའི་དབུ་གྲུང་སྐར་སྐྱིག་ཡོད། ལྷག་པར་ཏུ་ལའི་སྐྱ་མ་སྐྱེས་ན་རིམ་གྱི་ཡང་སྲིད་མཚོག་
 སྐྱུལ་ཚོགས་སྐྱ་སར་གདན་འདྲེན་ཞུ་སྐབས་དང་། དེ་མིན་ཕྱོགས་ལེབས་གནང་བར་ལེབས་
 བསུ་ལེབས་སྐྱེལ་སོགས་གཞབ་རྒྱས་ཀྱི་མཛོད་ཆེན་ཁག་ལ་སྐྱོད་པའི་དབུ་གྲུང་མ་གྱུ་ཆེན་མོ་
 ཞེས་དབུ་གྲུང་སྲིད་གྲུང་ཆེན་པོ་གཞི་རས་ལ་འགོ་སྐྱེལ་ཚོན་པ་ལྟེ་བ་ཀྱི་ཡོད་སུ་ཁྱེད་སུ་
 སྲིད། ཅེ་ཚོག་ཏུ་གསེར་ཟངས་ཀྱི་གཞི་རོགས་ཀྱིས་ལེགས་པར་མཛེས་པ། གཞི་རོགས་
 གཡམས་གཡོན་གཉིས་སུ་གསེར་ཟངས་ལས་ལྷུང་བའི་སྐྱེལ་གཞུགས་ཡོད་པ། བཟང་གོས་
 ཀྱི་ཀ་འཕན་སོགས་མཚོད་རྩས་ཀྱི་རྒྱན་འབྲེལ་ས། མདུན་ཏུ་གཞི་མཚུངས་ཀྱི་ཡོལ་སྐོར། བ་
 ཀྱི་ཅན་གྱི་བྱ་གཡམས་བཅས་རང་འགྲིག་རྣམས་སར་བཟུ་ཞིང་བཟུ་ཉམས་དང་སྐྱབ་པ་མ་གྱུ་དང་
 འདྲ་བའི་ཆུས་བཏགས་བ་ཡིན། གཞན་ཡང་དགོན་པ་ཆེ་ཁག་ལ་དགོ་འདུན་རི་ཡོད་ཡོད་
 བའི་ཚོགས་གྲུང་དང་སྐྱེད་ཁག་འབྱོར་སྐྱབ་ཚོར་ཡང་ཆེ་ཆུང་དང་། བཟོ་དབྱིབས་འདྲ་མིན།

འགོ་སྐྱེས་དང་། རས་སོགས་ཀྱི་པ་ཏ་ཡོད་མེད་བཅས་སྐྱ་ཚོགས་ཡོད་པ་དང་། གཉེར་གྲུར་དང་
ཐབ་གྲུར་ལ་སློབ་བྱེད་གཞི་གདན་རབས་དཀར་ཡིན་པ་དང་། མགོ་སྐྱ་ནག་ཡིན་པ། མཐའ་
འཇགས་དང་སྐབ་ལེ་རས་དཀར་ཡིན་པ་གྲུར་དཀར་ཏུ་མགོ་ནག་ཅེས་པ་ཞིག་གྲང་ཡོད། གྲུར་
དེ་སོགས་སྐྱ་ནག་ཡིན་པས་ཚར་སྐྱེགས་འགོག་པ་དང་གཤམ་རས་ཡིན་པས་བསེལ་ལ་ཚ་སྲུབས་
འགོག་པ་བཅས་ཀྱི་བྱང་ཚོས་སྐྱེན་ཡོད།

ད་ལྟའང་བོད་གྲུར་ཐང་གི་འབྲོག་ཁུལ་དང་། དེ་མིན་ཡུལ་འབྲོག་གི་འབྲོག་པ་ཁྲེར་འཁོས་བྲག་
ཞན་རི་ལྟར་ཡིན་གྲང་མང་ཆེ་བའི་སྡོད་གནས་ནི་སྐྱ་གྲུར་ཡིན། སྐྱ་གྲུར་གྱི་བཟོ་དབྱིབས་མང་
ཆེ་བ་ནི་གྲུ་བཞི་དང་། ལྷུ་སྐྱོར་ཅན་ཡིན། ཆེ་ཆུང་ནི་དབུལ་སྐྱུག་དང་། ཁྲིམ་ཚང་གི་མི་མང་
ལྷུ་གི་དབྱེ་བ་ཡོད་པས་གྲུར་ཆེ་བར་ཁང་བ་ཀ་བ་ཁ་ཤས་ཀྱི་རྒྱ་ཁྲོན་ཡོད། སྐྱ་གྲུར་ནང་ཁྲིམ་
མི་ཚང་མ་ཉམ་སྡོད་བྱེད་ཅིང་སོལ་སྐྱེད་དང་འཚོ་བའི་ཉེར་སྐྱེད་དེ་མིན་རྒྱ་དངོས་འཛིན་ཆས་
ཚང་མ་འཛོག་གི་ཡོད། ལྷ་ར་ལེགས་པར་སློབ་སྦྲིད་འབྲོག་པ་རྣམས་སྡོད་གནས་ཡང་ཡང་སློ་
དགོས་སྐབས་གྲུར་ནི་ཁྲེར་བདེ་བ་དང་། ལྷུ་ནི་འབྲི་གཡག་གི་ཚེད་པ་ཤསྐྱུག་ཡིན་པས་གངས་
ཚར་ཆུང་གི་གྲང་དང་དང་། ཚར་ཆུང་འབྲིག་པ་འགོག་སྲབ་པ་སོགས་ཀྱི་དམིགས་བསལ་གྱི་བྱང་
ཚོས་མང་པོ་སྐྱེན་ཡོད། ད་དུང་དེང་དུས་རས་ཆ་ཉེ་བདེ་བས་བོད་གྲུར་ཐང་གི་འབྲོག་ཁུལ་དུའང་
དབྲུར་དུས་རྣམ་པར་བཟ་བའི་རས་གྲུར་ཚོ་དང་ཚོ་བུས་ནས་མཚོང་རྒྱ་ཡོད། དེ་མིན་བྲུ་བལ་
རི་ཁོོད་པ་དང་སྡོད་གནས་ཆགས་ཉེན་དང་བལ་བའི་སྲུང་བོ་རྣམས་ཀྱིས་གྲུར་འཁོས་བསྐྱེན་
རས་གྲུར་ཐབས་ཆགས་ཅན་བཟོས་ནས་གར་འབྲོའི་སར་ཁྲེར་ཉེ་ཐང་དུ་སྡོད་མ་དགོས་ཅན་
བྱེད་ཀྱི་ཡོད་པ་བཅས་ནི་བོད་རིགས་ཀྱི་གྲུར་གྱི་གནས་ཚུལ་མདོར་བསྐྱེས་སོ།

བོད་མིའི་འཛེམས་སྐྱང་སྐོར། བོད་རིགས་ཚང་མ་ནང་ཚོས་དང་བོན་ཚོས་གང་རུང་ལ་དང་བ་བྱེད་
མཁན་ཡིན་སྐབས། དགེ་སྲིག་སྐྱངས་སྐྱང་དང་འབྲེལ་བ་དང་དེ་མིན་གོ་མས་གཤིས་ཀྱི་སོག་
ནས་བྱུང་བའི་རྒྱུན་གཏན་འཛེམས་སྐྱང་དགོས་པའི་གནས་ཤིན་ཏུ་མང་སྐབས་འདིར་དེ་དེ་
བུས་ནས་འགོད་ཀྱི་མི་ལང་བས་དཔེ་མཚོན་ཁ་ཤས་ཤིག་བཀོད་ན།

༡ སོག་གཙོད་ནི་རབ་ཏུ་བྱུང་བའི་བྲུ་བཙུན་སྐོས་ཅི། ཚོས་ལ་དང་བ་བྱེད་མཁན་སྐྱེ་བོ་ཀུན་གྱིས་

རྫོག་གཙོད་པ་ནི་སྒྲིག་པའི་ལས་ཚབས་ཆེར་ཅིས་ཏེ་རྒྱུད་འབྲུ་སྲིན་ནས་ཆེ་མི་སྤྲུགས་སོགས་
 རྫོག་ལྡན་གང་ཞིག་ཡིན་ཏུང་རང་གིས་དེ་དག་རྫོག་མི་གཙོད་ཅིང་། ཐ་ན་བསམ་ཤེས་མེད་
 པའི་བྱིས་བས་འབྲུ་སྲིན་བསད་པའང་བཀག་པ་དང་། རང་གིས་ཐད་ཀར་རྫོག་གཙོད་རྒྱ་པར་
 བཞག་རང་ལ་དམིགས་ཏེ་གཞན་གྱིས་རྫོག་གཙོད་པའང་བཀག་པ་སོགས་དངོས་ཤུགས་གང་
 ཐད་ཀྱི་རྫོག་གཙོད་ཀྱི་ལས་ལ་འཛེམས་ཀྱི་ཡོད། ༡ བོད་བོད་རིགས་མང་ཆེ་བས་དགའ་བོ་བྱེད་
 པའི་ཟས་རིགས་ཤིག་ཡིན་ཀྱང་། ས་གནས་སོ་སོར་རྒྱུད་འཛིན་རང་བཞིན་གྱི་རེས་གཏན་མི་
 ལྡན་སེམས་ཅན་རྫོག་གཙོད་པ་ལས་སུ་རྒྱུད་གིས་བྱེད་ཀྱི་མེད། ༢ བོད་རིགས་མང་ཆེ་བས་
 མ་གཞི་ཤིག་རིགས་སྤྱོད་ཆོགས་ཟ་ཡི་ཡོད་ཀྱང་འཛེམས་སྤང་ཐད་ལ། བོད་རིགས་ཟས་ཀྱིས་རི་
 ལྟར་བོངས་པ་ཞིག་ཡིན་ཏུང་སེམས་ཅན་མིག་གཅིག་པ་ན་བོང་སོགས་དང་ཁྱི་དང་གྱི་ལ་
 སོགས་ལྟར་མོ་ཅན་གཅིག་གཞན་རིགས་ཀྱི་ཤིང་བཅས་མི་ཟ་བ་དང་། མི་གཞན་གྱིས་ཐོས་ན་
 ཡང་ཉ་ཅང་སྤྲུག་ཤོར་ཅིས་ཏེ་ཐ་ན་དེ་དག་གི་ཟས་སྤོང་དང་ཡང་ཁ་ལག་མ་འཛེས་པ་བྱེད་ཀྱི་
 ཡོད། ད་དུང་འགའ་ཞིག་གིས་སེམས་ཅན་འབྲི་གཡག་སོགས་དེ་རིང་བསད་པའི་ཤིང་ཉེན་ཤིག་
 ཡིན་པས་ཉེན་དེ་རང་ལ་ཟ་མི་ཏུང་བར་བཅིས་ཏེ་ཉེན་ཤིག་ཤིན་པ་ཤེས་བཞིན་ཏུ་མི་ཟ་བ་དང་ཤིག་
 བསེལ་ཚོར་མཁན་ཚོས་ཀྱང་ཚོར་རྒྱུར་འཛེམས་ཀྱི་ཡོད། ༣ བོད་རིགས་རྣམས་ནི་བྱ་བ་སྒྲི་
 དང་། རྫོས་སུ་བྱ་བ་ཆེ་རིགས་སྤྲུབ་ན་རེས་པར་ཏུ་སྒྲི་འི་གཟའ་སྐྱར་འབྲུང་འཕྲོད་དན་པ་སོགས་
 ལ་འཛེམས་ཤིང་། ལྷག་པར་མི་སོ་སོའི་གཟའ་སྐྱར་དན་པར་འཛེམས་རྒྱ་དེ་བས་གལ་ཆེར་
 ཅིས་ཏེ་རང་གིས་མ་ཤེས་ནའང་གཞན་ལ་རྗེས་ནས་གཟའ་འཁོར་རེའི་ནང་མི་སོ་སོར་གཤེད་
 གཟའ་དང་། གཟའ་འཁོར་མ་ཡིན་པའི་ཤིག་སྐྱར་བདུད་སྐྱར་གཤེད་སྐྱར་བཅས་འཁེལ་བ་ལ་
 འཛེམ། ༤ ཡུལ་གྱི་གནས་རི་དང་གཞི་བདག་གི་ཚོགས་ནས་རྣམས་ཤིང་གཅད་པ། ས་བརྗོད་
 རྒྱ་བསྐྱར་ག་ རི་དྲགས་བསད་རྒྱ་སོགས་ཁོར་ཡུག་གཏོར་བཤེགས་ཀྱི་ལས་ལ་ཉ་ཅང་གིས་
 འཛེམ་སོལ་ཡོད། གལ་སྲིད་གང་རྒྱུད་གིས་བྱ་བ་དེ་དག་བྱས་ན་ཡུལ་སྤྱོད་གཞི་བདག་རྣམས་
 ཁྲོས་ནད་ཡམས་དང་། སད་མེད། ཐན་པ། ལུ་གཤི དམག་འཕྲུག་སོགས་འབྲུང་རྒྱེན་བྱེད་ཅིང་
 ཡོད་པ་རེད། ༥ བོད་རིགས་གཉེན་སྲིག་བྱེད་ན་འཛེམས་དགོས་པ་མང་བོ་ཞིག་ཡོད་ཅིང་།

ལྷག་པར་དུ་གཉེན་སྲིག་གྲེད་མཁའ་ཁ་གཏང་གཉེས་གཉེན་འབྲེལ་དུ་གྱུར་པ་གཉེན་སྲིག་
 འདྲེམས་རྒྱ་ཏུ་ཅང་གལ་ཆེར་ཅིས་ཀྱི་ཡོད། གལ་སྲིད་གཉེན་ཚན་པོ་མོ་འབྲེལ་བའི་སྤྱ་གྲུ་བྱུང་
 བ་དེ་ལ་ནལ་བླག་ཅེས་ཟེད། དེ་ལྟའི་མང་ཚང་ཞིག་སྡོད་སའི་ལུང་བའི་རྒྱ་ཡང་བཙོག་པོར་ཡིན་
 བར་བཅི་ཞིང་ཡོད། བོད་རིགས་ཀྱིས་པ་རྒྱུད་དང་མ་རྒྱུད་བར་ཡས་མས་བདུན་བརྒྱད་ཚུན་
 ཐག་རིང་ལྷང་གི་དེའུ་བ་ཡོད་པས་བདུན་རྒྱུད་ནང་ཚུད་གཉེས་ཀར་འདྲེམས་ཀྱི་ཡོད་པ་སྟེ། པ་
 རྒྱུད་མ་མཐར་འབྲེལ་བའི་ཚོགས་བདུན་དང་། མ་རྒྱུད་མ་མཐར་ཚིགས་ཐག་ལྡེའི་ནང་ཚུད་
 མིན་གཉེན་སྲིག་གྲེད་མཁའ་ལོ་སོས་སྟོན་ནས་ཏན་ཏེག་གིས་ཞེབ་བརྟུང་བྱས་པ་བརྒྱུད་
 དེས་འབྲེལ་གཉེན་འབྲེལ་མིན་ན་གཉེན་སྲིག་གཏན་འཁེབས་གྲེད་པ་དང་གལ་སྲིད་གཉེན་
 འབྲེལ་དུ་གྱུར་པ་ཡིན་སྲིད་ཆ་རྒྱུན་གཞན་དག་རི་ལྟར་འདྲེམས་ཀྱང་གཉེན་སྲིག་འདྲེམས་ཀྱི་
 ཡོད། བོད་རིགས་ཀྱིས་དེ་སྔ་ནས་དེ་ལྟར་གྲེད་པ་ནི་ཤ་དུས་ཀྱི་འབྲེལ་བ་རི་ཅམ་རྒྱུད་རིང་བའི་
 མི་གཉེས་གཉེན་སྲིག་བྱས་ན་སྟེ་བའི་སྤྱ་གྲུ་ཡང་སྟེ་གཟུགས་ལེགས་ཤིང་ཤེས་རིག་བཟ་བ་
 ཡོང་བའི་དེད་དུས་འཕྲོད་བསྟེན་ཚན་རིག་གི་བཤད་སྟངས་དང་མཚུངས་པ་ཞིག་ཡིན་པས་
 སངས་རྒྱས་ཚོས་ལུགས་བོད་དུ་མ་དང་གོང་ནས་བོད་མི་རིགས་ཀྱིས་བདུན་བརྒྱུད་གཉེན་
 འབྲེལ་གྱི་འདྲེམས་བྱ་དེར་དོ་སྣང་བྱུང་ཡོད།

བོད་མིའི་ཟ་ཆས། བོད་མིའི་གཙོ་བོའི་ཟ་ཆས་ནི་རྩམ་པ་དང་། རྩོ་ཞིག་ ཤ མར། འཆུར་ར་བཅས་
 བྱི་སྲི་ཟས་དང་། རྩེ་བྲག་ལུལ་སོ་སོར་འབྲས་དང་། བ་ཤོ། སོ་བུ། སུན་མ། ལུང་། ལ་ལུག་
 སོགས་བཟའ་ཆས་སྣ་ཚོགས་ཡོད། བདུད་བ་གཙོ་བོ་ནི་རྩ་སྤུབ་མ་དང་། རྩ་ཐང་། རྩ་མངར་མོ།
 ཆང་བཅས་ཡིན། རྩམ་པ་ནི་ནས་སུན་སོགས་རྩོས་ནས་རྩེ་མར་བཏགས་པ་ཡིན་པས་དེ་ནི་རྩོ་
 ཞིབ་དང་འབྲས་ལྟ་བུའི་ཟས་རྩེན་ན་མ་ཡིན་སྟབས་མི་བཏང་ནས་བཙོ་མི་དགོས་པར་རྩ་ཆང་
 དམ་མ་ན་རྩ་འཁོལ་གྱི་སྤྲགས་ལུ་ཐུན་ཅམ་བྱུང་ན་ལག་སོར་གྱིས་གཡོས་ཏེ་འབྲེལ་འབྲས་ཟ་
 ཚོག་པར་བརྟེན། ལས་དོན་གྲེལ་བ་ཆེ་བ་དང་། ལྷོགས་སོན་བཅས་ཀྱི་སྤྲགས་སུའང་ཏུ་ཅང་
 ལྷག་པར་བདེ་པོ་ཡོད། རྩམ་པ་ནི་བོད་རིགས་མང་ཆེ་བའི་ཟས་རིགས་གཙོ་བོ་ཞིག་ཡིན་པ་དང་
 ས་གནས་དང་མི་རིགས་ཀྱི་བྱུང་ཚོས་ལུགས་ཆེན་ལྷན་པ་ཞིག་ཡིན་ཏེ་སོ་རྒྱས་ཀྱི་ཡིག་

རིགས་རྣམས་སྤྱི་ལོད་པར་གཞིགས་ན། བསྐྱལ་བ་ཡ་ཐོག་གི་དུས་ནས་མེས་པོ་རྣམས་ཀྱིས་
 ལས་དང་། སྒོ། བྲལོ། སོ་བ་རྣམས་ས་ལ་གཏོར་ཉེ་མ་ཚོས་བའི་ལོ་རྟོག་ཟ་བར་བྱེད།
 བོད་མིའི་གྲུས་ཞབས་ཀྱི་སྲོལ་རྒྱ་ན། བོད་རིགས་ནི་ལོ་ངོ་སྟོང་སྟེང་སྟེང་མང་པོའི་ནས་ཤེས་རིག་འཕེལ་
 རྒྱས་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་ཡུན་རིང་ལྡན་པ་ཞིག་ཡིན་པར་བརྟེན་མི་དང་མི་ཡི་བར་ལ་ཡ་རབས་གྲུས་
 ཞབས་ཀྱི་སྲོལ་རྒྱུན་བཟང་པོ་ཡོད་ཅིང་དེ་ལ་གཞན་དང་མི་འདྲ་བའི་དམིགས་བསལ་གྱི་ཁྱད་
 ཚོས་ཡོད་པ་ཞིག་ཡིན། དེ་ལ་ནང་གསེས་ཀྱིས་དབྱེ་ན། དེ་སྤྱི་ཚོགས་ཐོག་སླ་ལ། སློབ་
 དཔོན། དགོ་གན། དཔོན་རིགས། གན་རབས་བཅས་ལ་གྲུས་བཀུར་བྱེད་སྲོལ་དང་། ཁྲིམ་ཚང་
 ལོ་ནང་བྱ་སྤྲུལ་གིས་བ་མར་གྲུས་ཞབས་ལྷ་སྲོལ། ཁྲིམ་དུ་སྐྱེ་མཐོན་མེད་སྐྱབས་གྲུས་ཞབས་
 ལྷ་སྲོལ། བན་ཚུན་མིང་འབོད་སྐྱབས་གྲུས་ཞབས་ལྷ་སྲོལ། ཡི་གེ་གཏོར་སྐྱབས་གྲུས་ཞབས་
 ལྷ་སྲོལ་སོགས་མི་འདྲ་བ་མང་པོ་ཡོད། དེའི་ནང་དུ་ལུས་ཀྱི་རྣམ་འགྲུར་ཐོག་ནས་གྲུས་ཞབས་
 ལྷ་སྲོལ་དང་། དག་ཐོག་གི་ཞེས་ལྷ་ཚུལ་མི་འདྲ་བའི་ཁྱད་པར་རྣམས་འདུས་ཡོད། གྲུས་ཞབས་
 ཞེས་པ་ནི་སྤྱི་ལོ་མཐོང་མནལ་ཉག་ཞན་སྤྱི་ཡོད་ཀྱང་པན་ཚུན་འབྲེལ་བ་བྱེད་སྐྱབས་ལུས་ཀྱི་རྣམ་
 འགྲུར་དང་། དག་ཐོག་གི་སྐྱད་ཆ་བཤད་སྟངས། མཉམ་དུ་བཟའ་བཏུང་བྱེད་སྟངས། ཚུར་བསྐྱེ་
 སར་སྐྱེལ་སོགས་ཡ་རབས་སྟོན་བཟང་མང་པོ་ཞིག་ཡོད་པ་རེད།

བོད་མིའི་བྱ་དུང་དུག་སྟེང་ཅང་དཔལ་འཕྱོར་བཟང་པོའི་རྒྱ་བོད་ཡིག་ཚང་ལས། བོད་མི་རྒྱུད་དུག་
 དུ་ཕོལ་ཉེ་དེའང་སྟོན་དང་པོ། དུལ་དཔལ་ཁ་བྱ་གཡག་ལྷུང་གི་གོང་ཁ་བྱ་བལ། མིད་པའི་རྒྱལ་
 ལུ་མིང་གི་ཞེས་པ་ལ། ལུ་གསུམ་བྱུང་བ། རྒྱ་བོད་ཉོར་གསུམ་དུ་གྲེས་པའི། བོད་མི་ཁྲི་དོ་ཆེན་
 པོ་བྱ་བ་དེ་ལ། ལུ་བྱུག་བྱུང་བའི། དབའ་འགྲུ་ལྗོང་གསུམ་སྐྱེད་དང་བཞི། །ལུ་བོད་བས་བཟའ་
 གཉིས་དང་དུག་པོད་ཀྱི་མི་རྒྱུད་དུག་དེས། །དཔལ་ཁ་བྱ་རས་འདེབས་སྟེག་པ་དེས། །པོད་
 མི་གསུམ་ལུ་བྱུག་ས་བཤོས་བྲུས། །ལྗོང་གིས་ས་མ་ལེ་བང་ཐོག། །དབ་ཡིས་དབ་མོ་རབ་བཟླ་
 ཐོག། །འབྲུ་ཡིས་འབྲུ་མོ་ལོམ་ལོམ་ཐོག། །སྐྱ་ཡིས་སྐྱར་མ་ལེ་པོ་ཐོག། །དབས་བཟའ་རྒྱ་བོད་ས་
 མཚམས་སྟེ། །མཚམས་ཀྱི་མདའ་དར་གོང་མ་བཟུང་། །དེ་ལ་ཆེ་རྒྱུད་གོང་བ་མ་ཤོར་པའི། །པོ་
 པོ་ལྗོང་གི་བྱ་རྒྱུད་ཡིན། །མཐུ་ཆ་དམ་ཆོག་མ་ཉམས་པ། །སེ་བྱུང་དབ་ཡི་བྱ་རྒྱུད་ཡིན། །དཔལ་

རྒྱ་སྐད་མཆེར་སྒྲེར་མ་ཉམས་པ། །ཨ་ལྷགས་འབྲུའི་བྱ་རྒྱུད་ཡིན། །སྤྲུགས་གཡང་མེད་འཁལ་
 ཚིལ་མ་ལུ་བ། །མུ་ཚོ་སྐ་ཡི་བྱ་རྒྱུད་ཡིན། །ཞེས་གསུངས་སོ།
 བོད་སྐད་མཁས་པ་མི་དགུ། བོད་དུ་སྐར་རྗེས་སུ་བྱུང་བའི་བོད་ཀྱི་སྐད་པ་གྲགས་ཚེན་དགུ་སྟེ། རྟོང་
 བ་ཆེར་རྗེ་ཞིག་པོ་དང་། འུག་པ་ཚོས་བཟང་། བིར་ཆེ་ལེགས་མགོན་གསུམ། བར་ན་གཡུ་རྟོག་
 མགོན་པོ་དང་། མི་ཉག་འོང་རྗེ། བྲང་ཉི་རྒྱལ་བཟང་གསུམ། སྤང་ན་གཉའ་བ་ཚོས་བཟང་དང་།
 མཐར་བཞི་དར་པོ། རྟོང་པ་གྲགས་རྒྱལ་གསུམ་སྟེ་དགུ་པོ།
 བོད་ཆེམ། ཁབ་ཅེ་ནང་དུ་བཀུག་སྟེ་འཆེམ་སྐངས་ཤིག།
 བོད་ཆེས། བོད་ཀྱི་ལོ་མེད་ཅི་སྐངས་ལྷར་བཅི་བའི་ཆེས་གངས།
 བོད་ཚུ། ལན་ཚུ་འོ་ཐོ་བ་ཡོད་པའི་ཚུ་དང་། ཚུ་ཚོན་ཡོད་མར་ཆགས་པའི་བུལ་ཏོག་གི་མིང་གི་རྣམ་
 གངས་ཤིག་སྟེ། དར་མོ་སྐྱོན་རམས་པ་སྟོ་བཟང་ཚོས་གྲགས་ཀྱིས་མཛད་པའི་བྱི་མ་རྒྱུད་ཀྱི་
 འབྲེལ་བ་དཀའ་བཅད་རྗེ་རྗེའི་མདུད་བཤོལ་ལས། བོད་ཚུ་སྟེ་བུལ་ཏོག་གི་ཞེས་གསུངས།
 བོད་གཞས། བོད་ལུགས་ཀྱི་གཞས།
 བོད་གཞུང་གོ་སྟེ། དེ་སྟོན་སྟེ་ཚོགས་རྣམས་འདི་སྐབས་བོད་སྟེ་པ་གཞུང་ནས་གོ་མེད་པ་གནས་སུ་
 ཚོང་དོན་སྟེ་ཁུབ་ལས་ཁུངས་ཤིག་བརྒྱགས་ཡོད་པ་དེའི་འགོ་གཙོ།
 བོད་བཞུགས་ཨམ་བན། ཨམ་བན་ཞེས་པ་མན་རུའི་སྐད་ཡིན་ཞིང་བོད་སྐད་དུ་གོང་མའི་བཀའ་
 མངགས། རྒྱས་མིང་ལ་གནས་བསྐྱོས་འཇམ་དབྱངས་གོང་མ་བདག་པོ་བཀའ་མངགས་བོད་
 ཀྱི་ལས་དོན་དབྱེ་བཤེད་ཚོན་ཆེན་ཟེར་བ་འདི་ཐོག་མར་དུ་ཆེད་རྒྱལ་རབས་ཀྱི་གོང་མ་གཡུང་
 གི་ཁྱི་ལོ་ལྷ་པར་ཀན་གཞོན་གཉིས་བསྐྱོས་ཉེ་དབུས་གཅེང་སོ་སོར་བཞུགས་ནས་ས་གནས་
 ཀྱི་ཆབ་སྲིད་འཛིན་སྐྱོང་ལ་ལྷ་ཏོག་བྱེད་པ་དང་། གོང་མ་གནས་སྐྱོང་རྒྱལ་པོའི་ཁྱི་ལོ་བཙོ་ལྷ་
 པར་འགྲུར་མེད་རྣམ་རྒྱལ་གྱི་དུས་མེད་ཞོད་འཇགས་སུ་བཏང་ནས་བཀའ་འགའ་གསུམ་ར་
 འཇུགས་ཀྱིས་བོད་ཀྱི་ལས་དོན་གནད་ཆེ་དང་། དཔོན་རིགས་བསྐྱོ་འཐེག། བོད་དམག་གཉོང་
 འཐེན་བྱ་རྒྱ་སོགས་ཚང་མ་དུ་ལའི་སྐྱ་མ་དང་། ཨམ་བན་རྣམ་གཉིས་ཀྱི་བཀའ་བཀོད་བཞིན་དུ་
 བྱེད་དགོས་པ། གོང་མ་གནས་སྐྱོང་རྒྱལ་པོའི་ཁྱི་ལོ་ལྷ་བརྒྱུད་བརྒྱུད་པར་བཀའ་བཅད་བོད་

ཀྱི་ལས་དོན་བྱེད་ཚུགས་དོན་ཚོན་ཉེར་དགུ་པ་གཏན་འབེབས་བྱས་གསལ་ལྟར་བོད་ཀྱི་ལས་
དོན་ཆེ་སྔ་ཚང་མ་བོད་བཞུགས་ཨམ་བན་གྱི་བཀའ་བཞིན་དུ་བྱ་རྒྱུར་གཏན་ལ་པག།
༡༩༡༡ལོར་ལྷགས་པག་གི་གསར་བརྗེ་བྱུང་ནས་ཕྱིར་འཐེན་བྱས་པ་རེད།

བོད་ཟལ་མོ་སྐྱང་། མདོ་ཁམས་ཟལ་མོ་སྐྱང་དང་དོན་གཅིག འཕྲི་རྒྱ་དང་རྒྱ་རྒྱ་གཉིས་པར་གྱི་སྐྱང་
འདི་ལ་ཟེད།

བོད་ཟལ། བོད་སྐོལ་ལྟར་མར་འརྒྱུད་གྱི་ཁྱེད་དང་། མངར་ཆ་བསྐྱེས་ནས་བརྗེས་པའི་རྩམ་སྐྱབས་
ཀྱི་མར་ཟན་དང་། བཙུན་ལ་གསྐྱུ་ལྟེད་སྐྱིད། ལ་རྗེན་བཅའ་ས་ལོ་སོགས་གཙོ་བོར་བྱས་པའི་
བཟའ་བཏུང་རྒྱས་པ།

བོད་ཚོང་། ཚོང་ཉི་ཚོག་གི་དོན་ཡིན་པས་བོད་ནས་ཚོན་པའི་དངོས་ཚོག་ དེར་སང་ཚོམ་དུ་བོད་ཚོང་
མང་ལོ་འཚོར་རྒྱ་འདུག།

བོད་རྒྱ། བོད་ཀྱི་ལོ་ཐོལ་ལྟ་རྒྱུངས་ལྟར་བཅི་པའི་རྒྱ་བ་སྟེ་བོད་རྒྱ་ཡང་ཟེད།

བོད་ཡིག ཡིག་གཟུགས་ལ་དབྱ་ཅན་དང་དབྱ་མེད་གཉིས་སུ་བྱེ་བའི་དབྱ་མེད་ལའང་རྫོས་ལྟལ་
དང་། རྒྱགས་ཤིང་། རྒྱགས་བྱུང་། འཇུག་མ་རྒྱགས། འཇུག་སོགས་ཀྱི་ཁྱེད་པར་ཡོད་པ་དང་།
རྟོར་ཡིག་གི་ཐོག་ནས་འཕྲི་སྐོལ་ཡང་ཡོད། བོད་རིགས་ས་ཁུལ་ཁག་སོ་སོར་རང་རང་གི་ཡུལ་
ཡུགས་སྐྱད་གངས་སོགས་མི་འདྲ་བ་མང་ཅན་ཡོད་པར་མ་ཟད། ཡི་གེའི་རོ་འདོན་སྣངས་
ཡང་སྟོན་ཡང་མགོ་འདོགས་རྣམས་ཀྱི་སྐྱ་རྒྱུར་གསལ་དང་མི་གསལ་སྐྱ་ཚོགས་ཤིག་ཡོད་
ཡང་། ཡི་གེ་འཕྲི་སྐོལ་ཚང་མ་གཅིག་མ་བྱུན་ཡིན། སྐར་བོད་ཡིག་འདིའི་ཐོག་ནས་རིག་གཞུང་
ཁག་མང་ལོ་རྩམ་སྐྱར་བྱས་ཡོད་པར་མ་ཟད། བཅིངས་འཕྲོལ་བཏང་རྗེས་ཆབ་སྲིད་དང་།
དཔལ་འབྱོར། རིག་གཞུང་། གཞན་ཡང་ཚགས་པར་དང་། དུས་དེབ་སོགས་འཕོར་ཆེན་ཞིག་
རྩམ་སྐྱར་དང་། པར་སྐྱབ། ཁུབ་སྐྱེལ་བྱས་དང་བྱེད་སྐྱས་སུ་ཡོད། མི་རིགས་གཞན་དང་། ཕྱི་
རྒྱལ་བོད་སྐྱད་དར་བའི་ས་ཁུལ་དུ་བོད་ཡིག་བེད་སྲོལ་བྱེད་མཁན་ཡང་ཡོད་འདུག།

བོད་ཡིག་གི་རྒྱའི་རོ་དབྱེ་བ་ལྟ། དང་ལོ། འགྲུག་པ། སྐད་པ། བསྐྱེད་པ། བསྐྱོད་པ་བཅས་ལས་དྲང་
པོ་ཞི་གཞན་ཨའི་བར་གྱི་ཡི་གེ་སོ་ན་གཞན་པ་རྣམས་དང་། འགྲུག་པ་གི་སོགས་གི་བྱ་ཅན་

གྱི་ཡི་གེ་རི་སྟེང་པ་དང་། སྟོན་པ་ནི་ཀྱ་སོགས་ཞབས་ཀྱི་ཅན་གྱི་ཡི་གེ་རི་སྟེང་པ། བསྐྱེད་པ་ནི་
གེ་སོགས་འབྲེང་བྱ་ཅན་གྱི་ཡི་གེ་རི་སྟེང་པ། བསྐྱེད་པ་ནི་གོ་སོགས་ན་རོ་ཅན་གྱི་ཡི་གེ་རི་སྟེང་
པ་བཅས་སོ།།

བོད་ཡིག་གི་མགོ་ཅན་གསུམ། ར་མགོ་ཅན། ལ་མགོ་ཅན། ས་མགོ་ཅན་རྣམས་སོ།།

བོད་ཡིག་གི་འདོགས་ཅན་བཞི། ཡ་བཏགས་ཅན། ར་བཏགས་ཅན། ལ་བཏགས་ཅན། བ་བཏགས་
ཅན་རྣམས་ལ་ཟེར།

བོད་ཡིག་གི་འདོན་པ་བཅུ་ཁབ་མགོ་ལ་འདོན། མཁའ་དབུང་པ་ལ་འདོན། རྫོས་སྟོ་ཐམ་ལ་འདོན།
བཤམ་མར་འཐེན་ལ་འདོན། སྐྱུང་ཁོག་ལ་འདོན། རྩམ་སྟེགས་ལ་འདོན། རྩམ་མིག་འདྲིལ་ལ་
འདོན། གཡེར་ཡར་འདྲུལ་ལ་འདོན། ཡང་ཡ་བཏགས་ལ་འདོན། སྐྱུང་ཟག་མཚུ་ལ་འདོན་ཞེས་
དང་། བཟང་མགོ་དབུང་ལ་འདོན། འཇུ་མ་དཀར་སྟེགས་ལ་འདོན། རྩམ་མིག་འདྲིལ་ལ་འདོན།
གཡེར་ཡར་འདྲུལ་ལ་འདོན། ཡང་ཡ་བཏགས་ལ་འདོན། སྐྱུང་ཟག་མཚུ་ལ་འདོན་ཞེས་དང་།
བཟང་མགོ་དབུང་ལ་འདོན། འཇུ་མ་དཀར་སྟེགས་ལ་འདོན། མཉེན་བསྟོལ་མཚམས་སྟུ་འདོན།
འཇུག་ཡན་ལག་ལ་འདོན། རིས་མ་བཞི་བསྟན་ན་འདོན་པ་བཅུ་བཞི་འབྲེང་བེར་རོ།

བོད་ཡིག་གི་མ་ཚོས་ཉེར་གཅིག་ 12བ་ཐག་རྒྱུ་མིས་བཅད་འདྲ། འཕྲིང་ཀྱ་བཀྲ། ཐ་མ་ཚག་མགོ་
དེ་དག་ལ་མགོ་གསུམ་ཟེར། 2 རབ་ཐུགས་ཀར་རྟོར་འདྲི། འཕྲིང་མདའ་འཕེ། ཐ་མ་ལག་
ཚག་འཕྲེད་ཉལ། དེ་དག་ལ་དབུང་གསུམ་ཟེར། 3 རབ་རྫོ་ཚགས་མི་ལྟག་འདྲ། འཕྲིང་སྟུ་ཉལ་
ལྟེ་མ་འདྲ། ཐ་མ་མོག་སྐྱེད། དེ་དག་ལ་སྟོ་གསུམ་ཟེར། 4 རབ་གསེགས་རྫོར་སྐྱེད་ལྟོ། འཕྲིང་
ལྱེ་ལོ་མག་སྟུ། 5 རབ་རྒྱ་ཁབ་བསྐྱེད་འདྲ། འཕྲིང་རྩ་དབྱུག་འཇུར། ཐ་མ་ལག་མགོ་བཅད། དེ་
དག་ལ་ཡར་འཐེན་གསུམ་ཟེར། 6 རབ་རྫོ་ལྟགས་རྩད། འཕྲིང་བྱི་ལུའི་མཇུག་ ཐ་མ་འདྲུ་
མཇུག་སྐྱེད་རྩད། དེ་དག་ལ་མར་འཐེན་གསུམ་ཟེར། 7 རབ་ཉ་མིག་ འཕྲིང་ནས་འདྲ། ཐ་མ་
རྩར་གསུམ་ཁོ་མིག་ དེ་དག་ལ་མིག་གསུམ་ཅེས་སོ།།

བོད་ཡིག་གི་ཡིག་གཟུགས། བོད་ཀྱི་ཡིག་གཟུགས་སྟེ་ལོ་ལོ་བོད་ཀྱི་སྟོན་པ་གཤེན་རབ་ལྟོན་
པའི་སྐབས་དེ་ཅོམ་ནས་བྱུང་བའི་ཡི་གེ་ཡིན་ཞིང་། དེའི་ཡིག་གཟུགས་ནི་དེང་དུས་ཀྱི་གཏེར་

ཡིག་དང་། མཁའ་འགྲོའི་བཟོ་ཡིག་ཅེ་ས་འདི་དག་ཡིན། གཤམ་དུང་བོན་ཚོས་བཏོད་བའི་དུས་
 དང་མཚུངས་ཤིང་། རྒྱབས་དེར་ལྟ་བུ་བབས་ཡི་གེ་ སྐར་ཆེན། སྐར་ཆུང་སོགས་ཡིག་གཟུགས་
 མང་པོ་བྱུང་ཡོད་འདུག ལུ་མི་སམ་རྩོུལ་སྐར་ཡིག་སོགས་ལ་དེད་གཞི་མཛད་དེ་ཡིག་
 གཟུགས་ལ་ལེགས་བཅོས་གནང་རྗེས་སྟུ། རིམ་བཞིན་དུ་བཅོན་པོ་རྣམས་ཀྱི་སྐྱུ་རིང་ལ་དབུ་
 ཅན་ཡིག་གཟུགས་གྲགས་ཅན་བརྒྱད་བྱུང་བ་ལ་སྐལ་བཟང་གྲགས་འདྲ། ལུ་ཉིག་རྣམ་བསྐྱུས།
 སོ་སོ་གཞི་བའདྲ། སེང་གེ་གནམ་མཚོངས། ཉན་སྒོན་ཕྱིད་དཀར་ཚོག་བཀམ་འདྲ། ལུ་ཕོ་
 འཛོལ་འདྲ། ཉ་མོ་རྒྱན་ནས་འཕྱུར་འདྲ། སྐབས་དུང་འདྲ་བཅས་ཡིན། བརྟན་བ་ཕྱི་དར་ཕྱི་
 རྒྱབས་ནས་དེད་དུས་བར་ཡིག་གཟུགས་ལ་འདྲུང་བ་ཐེངས་མང་ཅན་བྱུང་ཡོད་པར། དབུ་
 ཅན་དང་དབུ་མེད་དེ་དག་ལས། དབུ་མེད་ལ་ལྡན་ལུགས་དང་། ལི་ལུགས། ལག་གཉིས་བྱུང་
 ཁོངས་ནས་ལྡན་ལུགས་མ་གཏོགས་ལེགས་ལུགས་མ་དང་། བཅོན་པོའི་དུས་ལ་བཟོ་ཡིག་
 དང་། འབྲུལ་ཡིག་ གཏོར་ཡིག་སོགས་ཡིག་གཟུགས་འོ་མཚར་ཅན་བཅུ་ལྔ་ཁ་ཤིས་བྱུང་
 བའི་ཚོག་བརྟན་བ་སྐྱུ་དར་ཕྱི་དུས་མཚུག་ཏུ་ལྷུང་པོ་གཡུ་ཁྱི་ནས་དཀྱིལ་འཁོར་ཕྱི་ཐིག་ཚད་
 འགོད་ཕྱོགས་ལྟར་དབུ་ཅན་ལ་ཆ་ཚད་བཅོས་ནས་བཀམ་བཅད་ལྟ་བུའི་ལྷུང་གིས་གཏན་
 འཁེལ་བྱུང་རྗེས་དབུ་ཅན་ཕྱི་གཟུགས་ལ་འཕྱུར་བ་ཆེན་པོ་བྱུང་ཐེད། སྐྱུ་དར་དང་ཕྱི་དར་བར་
 ལ་བར་གསལ་ཐེང་བའི་ཡིག་གཟུགས་དམིགས་བསལ་ཞིག་བྱུང་ཡོད་པ་དང་། ཕྱི་དར་རྒྱན་
 ལ་དབུ་མེད་ཕྱི་གཟུགས་ལ་འཕྱུར་བ་ཆེན་པོ་བྱུང་ནས་རྒྱུགས་རིང་། རྒྱུགས་སྐྱང་། རྒྱུགས་མ་
 འཕྱུག་འཕྱུག་ཆེན། འབྲུ་ཚ་ལ་རྩོུལ་ཞབས་མ་དང་། ཞབས་རིང་བ། ཞབས་སྐྱང་བ། དཔེ་རྒྱུགས་
 ལ་སོག་ཡོད། སོག་ཐེད། འབྲུ་རྒྱུགས་ རྒྱུགས་སྐྱང་། འཕྱུག་ལ་སོགས་བར་གཞུང་གིས་དང་
 རྒྱ་གིས། རྒྱ་གིས་ཕྱི་ཁྱུང་པར། དབུ་ཅན་ལ་སྐྱེ་གིས་དང་ཁམས་གིས་ཕྱི་ཁྱུང་པར། ལྷག་པར་དུ་
 ཡོད་དུས་རབས་བཅོ་བརྒྱད་པའི་ནང་སྐྱེ་དགེ་ཚོས་རྒྱལ་བསྐྱེན་བ་ཆེ་རིང་གིས་བཀམ་བསྐྱེན་
 སྐར་དུ་བཞེངས་སྐྱབས། དབུས་གཅང་མདོ་ཁམས་ཕྱི་གིས་བ་མང་པོ་སྐྱུང་གཏོར་སྐྱེ་ཡིག་
 གཟུགས་གསར་བཅོས་བྱས་བ་ལ་སྐྱེ་གིས་ཞེས་བ་འདི་བྱུང་། སྐྱེ་དགེ་ཀུ་སེ་ཐོང་བ་དེ་པར་
 ཤིང་གི་པར་རྩ་འབྲི་བའི་ཡིག་མཁན་ཕྱི་ཐོང་བ་ཞིག་ཆགས་སྐབས། དེད་དུས་བར་དུ་སྐྱེ་དགེའི་

འབྲེལ་སྒྲུབ་ལྟེ་བུ་གཞོན་བཞིའོ། ། ༥ ལྷ་མོ་གཡམས་ཤར་སྟག་སྐུ་པོའི་མགོར་ཀོང་པོ་བུ་ཚུ་
 མཐར་ལེགས་སྒྲུབ་པར། ༦ ལྷ་མོ་གཡོན་སྟོ་འབྲུག་གི་ཟེ་བའི་སྟེང་དུ་སྟོ་བྲག་མཁོ་མཐེང་སྒྲུབ་པར།
 ༧ ལྷ་མོ་གཡོན་ལུབ་བྱང་དམར་མོའི་སྐལ་སྟེང་དུ་མོན་བུ་དགོ་གནས་ཀྱི་གཙུག་ལག་པར།
 ༨ ལྷ་མོ་གཡམས་བྱང་རུས་སྐལ་གྱི་སྟེང་དུ་ལྷ་རུམ་ཚེའི་གཙུག་ལག་པར་སྟེ་ཡང་འདུལ་
 བཞིའོ། ། ༩ ལག་མཐེལ་གཡོན་དུ་ཤར་མདོ་ཁམས་སྟོང་ཐང་སྟོལ་མ། ༡༠ ལག་མཐེལ་གཡམས་
 ལྷ་སྟོང་ར་བུམ་ཐང་སྟེ་ཚུ། ༡༡ ཀར་མཐེལ་གཡམས་སུ་ལུབ་དཔེ་ལ་ཁ་ཆེའི་ཡུལ་དུ་ཚལ་རིགས་
 ཤེས་རབ་སྟོལ་མའི་སྒྲུབ་ཞེས་མང་ཡུལ་མ་བུས་སྒྲིག། ༡༢ ཀར་མཐེལ་གཡོན་དུ་བྱང་བྲོགས་
 ཚངས་པ་རྒྱུད་གཞོན་གྱི་སྒྲུབ་ཞེས་སྐོ་སྟེ་ཚུའི་སྒྲུབ་སྟེ་མཐེང་འདུལ་གྱི་སྒྲུབ་བཞིའོ། །
 བོད་ཡུལ་གྱི་མཚོ་མིང་ཅན་བཟུ། མ་བམ་གཡུ་མཚོ། སྐྱེམས་མཚོ། གནམ་མཚོ་བླུག་མོ། ཡར་
 འབྲོག་གཡུ་མཚོ། བག་མཚོ། མཚོ་སྐུ་རེངས། མཚོ་སྐུ་རེངས། བེ་རུ་དུག་མཚོ། ལྷོང་རི་མཚོ་
 ཅན་མཚོ་ཁྲི་ཤོར་རྒྱལ་མོའོ།

བོད་ཡུལ་གྱི་རི་རྒྱུད་བཟུ་གཅིག་གངས་དཀར་ཉི་མེ། རོ་མོ་གངས་དཀར། ཉང་སྟོང་ཉ་པོའི་གངས།
 འབྲོག་ལ་ཕྱིའི་གངས། ཅ་རི་བྲ། བསམ་གཏུན་གངས་བཟང། གཉན་ཆེན་ཐང་ལྷ། ཡར་ལྷ་ཤམ་
 པོ། མ་ཆེན་སྟོལ་ར། མདོ་ལ་རིང་མོ། ཨ་ཆེན་གངས་རིའོ།

བོད་ཡུལ་གྲིང་དགུ། ༡ ལྷོད་ན་གུ་ལེ་ ༢ ལུ་མེངས། ༣ མང་ཡུལ་ཉེ་གསུམ། ༤ ལྷོད་ན་རབ་སྐང། ༥
 ལྷོད་ཁམས་སྐང། ༦ ཚ་བ་སྐང་སྟེ་གསུམ། ༧ བར་ན་དབུས། ༨ གཙང་གཉིས། ༩ དུགས་
 ཀོང་ཡེ་སྐལ་བཞེ་གཅིག་དུ་བགྲངས་བས་བོད་ཡུལ་གྲིང་དགུའོ།

བོད་ཡུལ་དུ་ཆེན་ལྷ། རྒྱལ་པོ་སྟོང་བཅན་སྐལ་པོའི་སྐབས་དབུས་གཙང་། མངའ་རིས། མདོ་སྟོང།
 མདོ་སྟོང་བཅས་ལ་དུ་ཆེན་ལྷར་བྱེ་ཡོད་པ་དང་། དེ་ནི་དམག་དོན་དང་སྲིད་འཛིན་དོ་དམ་བྱང་
 འབྲེལ་གྱི་ལམ་ལུགས་ཡིན་ཅིང་། དམག་དོན་གྱི་དབང་དུ་བྱས་ན་དབུས་ལྷ། གཡོན་ལྷ། གཡམས་
 ལྷ། ལྷ་ལག་སུམ་པའི་རུ་བཅས་དམག་དབུས་གི་རུ་ཁག་ལེ་རེ་ཡིན་པས་བཅན་པོ་སྟོན་བཅས་
 དམག་ལ་འགོ་བའི་ཆེ་གཡམས་གཡོན་མདུན་རྒྱབ་བཅས་ལ་རུ་སྟེ་བསྒྲིགས་ཉེ་རུ་དང་འབྲུང་
 བཞིན་དུ་འགོ་བ་དང་། དམག་སྐར་སྟོང་པའི་ཆེ་ཡང་རུ་ཁག་ལོ་སོ་མ་འདྲེས་བར་སྟོང་དགོས་

བ་ཞིག་ཡིན། ཏུ་ཚེན་ལྷ་པོ་དེ་སྲིད་འཛིན་ས་ཁུལ་གྱི་དབང་དུ་བྱས་ན་སྤྱི་ཁྲབ་ས་ཁུལ་ཚེན་པོ་
ལྷ་སྟེ། ཁུལ་དེ་ལ་བཀོད་འདོམས་བྱེད་པའི་སློབ་ཚེན་དེ་རེ་དང་། དེའི་ལོག་ཏུ་དམག་དཔོན་ཚན་
གཞིན་བཞི་དང་། ཏུ་དཔོན། རྩེ་དཔོན། རྩོད་དཔོན། རྩོད་བུ་རྩུང་གི་རྗེ། ལྷ་བརྒྱ་ཚེན་པོ་སོགས་
དཔོན་རིགས་རིམ་བུ་མང་པོ་ཡོད་པ་རྣམས་ལོག་ཏུ་རིམ་བུ་གསལ་ཞིང་དེ་འདྲའི་དམག་སྲིད་
གཅིག་གྲུར་གྱིས་དོ་དམ་བྱེད་པའི་ལམ་ལུགས་དེ་ནི་གསར་དུ་བརྟགས་མ་ཐག་པའི་སྲིད་
གཞུང་ལ་མཚོན་ན་དམག་སྲིད་གཅིག་གྲུར་གྱིས་དོ་དམ་བྱེད་པའི་བ་དང་། ལྷག་པར་དུ་ས་རྒྱ་
ཚེ་ཞིང་མི་བྱངས་ཉུང་པའི་ས་ཁུལ་ལ་ཚད་ལས་དམག་དབུང་གི་སྟོབས་ལུགས་གཅིག་བྱས་
མི་ལྡང་བའི་དབང་གིས་མངའ་འབངས་ཡོངས་རྫོགས་རྗེས་བྱབས་དམག་དབུང་དུ་མ་བརྒྱུར་
ཐབས་མེད་ཡིན་པར་སྣང་།

བོད་རྒྱལ་བོད་བཟོས་གྱི་ཨ་རྒྱལ

བོད་རང་སྲོད་ལྗོངས། འབྲི་རྒྱའི་ལུབ་བརྒྱུད་གྱི་བོད་རིགས་ས་ཁུལ།

བོད་རིག་པ། ཞིབ་འཇུག་བྱ་ཡུལ་གྱི་རིག་གཞུང་སྟེ་ཚན་ཞིག་གི་མིང་སྟེ། མི་རིགས་གཞན་གྱིས་
བོད་ལ་ཞིབ་འཇུག་བྱེད་པའི་སྐབས་སུ། བོད་ཀྱི་ས་ཆ་ཡུལ་གྲུ་དང་། དེར་འཚོ་གནས་བྱས་པའི་
མི་རིགས། མི་རིགས་དེས་གསར་བཏོད་བྱས་པའི་རིག་གནས་དང་། ཡུལ་སྲོལ་གོམས་
གཤེས་སོགས་ཐམས་ཅད་རིག་གཞུང་གྱི་བྲག་བ་ཞིག་ཏུ་བརྟེན་ནས་ཞིབ་འཇུག་བྱ་ཡུལ་ཏུ་
ཚགས་པ་ཞིག་ལ་ཟེར། སྤྱིར་བོད་དང་རིག་པ་གཉིས་དོན་གྱི་རོ་བོ་ཅམ་སྟོན་པའི་མིང་གཉིས་
ལྟར། འདིར་བོད་རིག་པ་ཞེས་ལྟན་ཅིག་ཏུ་བརྗོད་པའི་ཚེ་དེ་གཉིས་རོ་བོ་གཅིག་ཏུ་གྲུར་ནས་
དོན་གྱི་རོ་བོ་ཅམ་སྟོན་པའི་མིང་དུ་འགྲུར་འགོ་ཞིང་ཡོད་པ་རེད། བོད་ཅེས་བ་འདྲམ་སྲིད་པའི་
ཡང་ཅེར། ཨའེ་ལིའེ་ཡ་སྲིད་ཚེན་གྱི་དབུས་སུ་གནས་པར། རྒྱ་ཁྲོན་སྤྱི་ལེ་བྱ་བཞི་མ་ས་ཡ་
གཉིས་དང་འབྲམ་གསུམ་ཟེན་པའི་མདོ་དབུས་མཐོ་སྐང་གི་ཡུལ་གྲུ་འདི་དང་། དེ་ལ་འཚོ་སྡོད་
བྱས་པའི་གཞན་བོད་མི་རིགས་བཅས་པ་ལ་ཟེར། རིག་པ་ནི་སྤྱི་སློབ་དང་ཤེས་པ་ལ་སོགས་ལ་
གོ་ཡང་། རྩེ་བྲག་ཤེས་བྱའི་ཡུལ་གང་ཞིག་གི་མིང་དང་ལྡན་ཏུ་སྤྱར་ཚོ། དཔེར་ན། བཟོ་རིག་
པ། གསོ་བ་རིག་པ། རྩས་འགྲུར་རིག་པ། དངོས་ཁམས་རིག་པ་ལ་སོགས་ལྟ་བུ་རྣམས་ཏེ།

ཤེས་བྱ་གང་ཞིག་གི་དོན་གྱི་དོ་བོ་ཙོམ་སྒྲོན་པའི་མིང་དང། རིག་གཞུང་ཞིག་གི་མི་འགྲུང་འགོ་
ཞིང་ཡོད་པ་རེད་ལ། དེ་ནི་མི་རྒྱལ་གྱི་སྤོངས་གཉེར་དང་ཞིབ་འཇུག་གྲུ་ཡུལ་ཞིག་རེད། དེ་ལ་
ཞིབ་འཇུག་གྲེད་མཁན་ནི་འགྲོ་བ་མིའི་རིགས་ཡིན་པ་གཞིར་བཞག་གི་སྤྱི་ཚོལ་མ་ཡིན་པའི་སྤོ་
གྲོས་ཀྱི་ཚུལ་དང་ལྡན་པ་ཞིག་དགོས་ཏེ། སྤྱི་ཚོལ་དུས་རབས་བཅུ་དགུ་པའི་འགོ་ཙོམ་དུ་བྱུང་
སྤོགས་ཡོ་རོབ་གླིང་གི་མི་རྒྱལ་གྱི་སྤོངས་ཨེ་ཤི་ཡའི་དང་མི་རྒྱལ་ལ་ཞིབ་འཇུག་གྲུས་པ་ནས་
བོད་རིག་པ་དང་རྒྱ་རིག་པ་ཟེར་བ་འདི་དག་གྲུང་ཡོད། དེ་ཡང་བོད་རིག་པ་ཟེར་བ་དེ་ཐོག་མར་
དབྱིན་ཇིའི་སྐད་ནས་བྱུང་བ་ཡིན་སྟབས་དབྱིན་སྐད་ཐོག་གི་གོ་བ་གང་ཡིན་པ་དེ་གསལ་པོར་
ཤེས་དགོས། དབྱིན་སྐད་དུ་Tibeology ཟེར་བ་དེ་ཡང་Tibe ཟེར་བ་བོད་དང། -ol-
ogy ཞེས་པ་ཚན་རིག་གི་བྱེ་བྲག་པ་ཞིག་སྒྲོན་པའི་ཚིག་ཐོགས་ཞིག་ཡིན་ཞིང། དེ་གཉེས་
ལྡན་དུ་སྤོངས་པ་ན་ཚན་རིག་གི་སྤོངས་ཞིབ་འཇུག་གྲུ་གྱི་བྱེ་བྲག་པའི་རིག་པ་ཞིག་ལ་གོ་ཞིང་ཡོད་པ་
སྟེ། དཔེར་ན་བཟོ་རིག་པ་དང།

གསོ་བ་རིག་པ། བང་དོན་རིག་པ་ལ་སོགས་པ་ལྟ་བུའི་ཐ་སྙད་ཅིག་ཆགས་འགོ་ཞིང་ཡོད་པ་དེས་ན་
བོད་རིག་པ་ཞེས་དོན་གྱི་དོ་བོ་ཙོམ་སྒྲོན་པའི་མིང་དུ་བར་ན་དབྱིན་སྐད་ཀྱི་བང་དོན་དང་མཐུན་
ལ། བོད་སྐད་ཀྱི་ཤེས་རིག་སྟེ་ཙོམ་སྒྲོན་པའི་ཐ་སྙད་རྒྱལ་གྱི་འགྲོས་དང་རང་མཐུན་པ་ཞིག་
རེད། དེ་དང་དུས་ཀྱི་དབྱིན་སྐད་བང་དུ་Tibe studies ཞེས་ཟེར་བ་དེ་རང་བོད་ལ་ཞིབ་
འཇུག་གྲེད་ཅེས་པའི་དོན་རེད་འདུག་པས་གོང་དང་དོན་གཅིག་མཐུན་དུ་སྤྱང། དེ་ལྟ་བོད་རིག་
པ་ཞེས་པ་ནི་བོད་ཀྱི་རང་བཞིན་དང་གནས་ལུགས་གཏན་ནས་མི་ཤེས་པའི་གང་ཟག་སྤོངས་གྲོས་
ཅན་གྱི་རྟོག་དཔྱད་དང་ཞིབ་འཇུག་གི་ཡུལ་བྱེ་བྲག་པ་ཞིག་ཡིན་དགོས་ལ། དེ་ལ་ཞིབ་འཇུག་
གནང་ནས་བོད་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་དང་གནས་ལུགས་བཅས་ལ་མཁས་པར་ཆགས་པར་བོད་རིག་
པའི་ཆེད་རམས་པ་ཟེར།

བོད་ལུགས། བོད་ཀྱི་ལུགས་སྟོལ།

བོད་ལོ། བོད་ཀྱི་ལོ་ཐོའི་ཅི་སྟངས་ལྟར་བཞེ་བའི་ལོ།

བོད་ཤོག་ བོད་ས་ཁུལ་ནས་ཐོན་པའི་ཤོག་བྱུར་ཟེར་ཞིང། རྣམ་གྲངས་ཚུང་མང་བ་སྟེ། འབྲུག་ཤོག

སྐྱེམས་ཤོག་སྟེ་ཤོག་སོགས་ཡོད།

བོད་ས་གནས། བོད་ཀྱི་ས་ཁུལ་དང་དོན་གཅིག་

བོད་སིལ་བུའི་དུས་སྐབས། བོད་རྒྱལ་གྲུབ་དར་མ་བསད་རྗེས་བོད་གཅིག་གྲུབ་ཀྱི་དབང་བསྐྱར་
བྱེད་པོ་མེད་པའི་དུས་སྐབས་ཀྱི་མིང་སྟེ། ལྷོ་ལོ་17-1864འའི་བར་ལོ་རྒྱུ་ཅེས་བོད་
གཅིག་གྲུབ་དཔོན་པོ་མེད་པར་ཆགས་ཡོད།

བོད་སིལ་བུའི་རྗེས་ཀྱི་རྒྱལ་རྒྱུད་བཞེ། ལྷིང་ཤོད་མངའ་བདག་ཁྱིམ་ལྷན་པར་ལྷན། ཡར་ལུང་རྫོང་པོ་
བཟང་ཤིས་བཅེགས་པ་དཔལ། མངའ་རིས་མངའ་བདག་ལྷིང་ལྷེ་ཉི་མ་མགོན། ཡ་ཚེ་རྒྱལ་པོ་
བཅོན་སུག་ལྷེའོ།

བོད་སྐྱོན། བོད་ཀྱི་སྐྱོན་མཁམ་སྐྱོན་རིམ།

བོད་བསེ། བོད་དུ་བཅོས་པའི་ཞོ་བསེ།

བོ་རྩི། [ལེགས]འུང་ལུག།

བོན་སྐྱུ། བོན་པོའི་ཚོས་སྐྱུའི་བད།

བོན་མ་གཡུང་བུང་རྒྱལ་མཚན། གཡུང་བུང་བོན་ཀྱི་རྗེ་འདི་ཉིད་མདོ་སྐད་དུལ་རྩ་ཐལ་མོ་སྐར་
རྩོད་ཀྱི་རྗེར་གཏོགས་ཡུལ་སྤྱོད་པ་ལུང་ནང་ཟེར་བར་ཡབ་བསོད་ནམས་བསྐྱེད་དར་དང་ཡུམ་
བསོད་ནམས་གནས་མཚོ་གཉེས་ཀྱི་སྤྱོད་སྤྱོད་པ་བུང་བཅོ་སྤྱོད་པའི་མེ་བུ་སྐྱུ་ལོ་1722འོར་
ལུངས། མཚན་བསོད་ནམས་བསྐྱེད་འདི་ན་ཞེས་གསོལ། དལུང་ལོ་བདུན་པ་ལ་བྱ་བུལ་བུང་
རྩོད་རྒྱལ་བ་རྩལ་ཞེས་དགོ་ཅན་དུ་བསྐྱེད་ནས་ཡི་གེ་འབྲི་སྐོག་ལ་སྐྱུངས། ལྷུབས་འཕྲོ་དང་།
མེམས་བསྐྱེད། ལྷིང་པོ་རྣམ་གསུམ། གསོལ་འདེབས་སོགས་ཁྱིམ་གྱི་ལྷག་རེ་བསགས་ཤིང་། ཡི་
གེ་རྩལ་གར་དཀར་ནག་གང་ལའང་སྐོག་འདོན་ཚོགས་མེད་དུ་བྱུང་། དལུང་ལོ་བཅུ་གཅིག་ནས་
དབལ་གསས་བོན་སྐྱོངས། ཞེ་ཞེ་ཞེ་མཚོད། ཞོ་བོའི་བསྐྱེད་སྐྱུག་མ་མོ་ཚོད་གཏོང་སོགས་
འདོན་རིམས་དང་། དཀྱིལ་འཕོར་ཀྱི་ཟིག་རྩལ་སྐྱུངས། གཏོར་བཅོ་བྱེད་དབངས་དང་ལྷག་
རྒྱ། ལྷན་ཅིས། ལྷ་རིས་སོགས་ལ་སྐྱུངས་པ་ལུལ་དུ་བྱིན། མཐར་དལུང་ལོང་དལུལ་མེབས་
པ་རབ་བྱུང་བཅུ་དུག་པའི་ཤིང་ལྷག་སྐྱུ་ལོ་1744འོར་ཞེ་བར་གཤེགས།

བོན་གྱི་སྟོན་པ་གཤེན་རབ་མི་བོ་ཆེ། འདི་ཉིད་ཞང་ཞུང་ཡུལ་གྱི་འོམ་མོ་ལུང་རིང་དུ་ཡབ་རྒྱལ་པོ་
 རོད་དཀར་དང་ཡུམ་ཡོ་སྤུ་རྒྱལ་བའདད་མ་གཉིས་ཀྱི་སྲས་སུ་ལོའི་སྟོན་གྱི་༡༩༡༧ལོའི་ལོང་གི་
 ཡོར་སྐྱེ་འབྱུང་ས། བོན་གྱི་ཡིག་རྟེན་རྣམས་ལོའི་སྟོན་གྱི་༡༩༠༠ལོར་འབྱུངས་པར་བཞེད།
 བོན་གྱི་བསྟན་པ་ནི་བོད་ཀྱི་གདོད་མའི་ཚོས་ལུགས་ཡིན་པ་དེ་སྟོན་པ་གཤེན་རབ་མི་བོ་ཆེས་
 གསུངས་ཤིང་། དེ་ལ་གཡུང་བུང་བོན་ཞེས་གྲགས། གཡུང་བུང་གི་རྟགས་འདི་བོན་གྱི་བསྟན་
 པ་མཚོན་བྱེད་གྱི་བསྟན་རྟགས་ཏེ་མི་འགྲུང་རྟག་བརྟན་གྱི་མཚོན་དོན་ཡིན། ལྷིང་བོན་གྱི་
 བསྟན་པ་ལ་སྤྱི་ནང་གསང་གསུམ་གྱི་དབྱེ་བ་ཡོད་དེ། སྟོན་པ་གཤེན་རབ་ཀྱི་ཡར་སྟོན་དུ་བོན་
 ལྷིང་སྟོན་པ་ཀུན་ཏུ་བཟང་པོས་གྲོམ་ལམ་རྫོགས་པ་ཆེན་པོའི་བསྟན་པ་སྤེལ་བ་ལ་གསང་རྒྱུད་
 དང་། ལོངས་སྤྱིའི་སྟོན་པ་གཤེན་ལྷ་ལོད་དཀར་གྱིས་གསང་སྤྱགས་ཀྱི་བསྟན་པ་སྤེལ་བ་ལ་
 ལྷགས་རྒྱུད། ལྷིས་སུ་སྤེལ་སྤྱིའི་སྟོན་པ་གཤེན་རབ་མི་བོས་སྤེལ་བའི་མདོ་ལྷོགས་ཀྱིས་
 གཙོས་པའི་བསྟན་པ་ལ་སྤྱི་རྒྱུད་ཟེད། ལྷི་རྒྱུད་བོན་གྱི་གཞུང་ལུགས་ཚང་མ་ཐེག་པ་རིམ་པ་
 དགྲའམ། བོན་སྟོན་བཞི། མཛོད་ལྷ་སོགས་སུ་འདུས་ཤིང་། ཐེག་པ་རིམ་པ་དགུ་ནི། ལྷ་གཤེན།
 ལྷང་གཤེན། འབྲུལ་གཤེན། སྤིང་གཤེན་ཏེ་རྒྱུའི་ཐེག་པ་བཞི་དང་། དགེ་བསྟེན། ཡང་སྟོང་། ཨ་
 དཀར། ཡེ་གཤེན་ཏེ་འབྲས་བུའི་ཐེག་པ་བཞི་དང་། རྒྱང་པར་ཆེན་པོའི་ཐེག་པ་གཅིག་དང་
 བཅས་དགུ་ལོ། ལྷ་བོན་སྟོན་བཞིའི་ཁོངས་སུ་མོ་དང་། སྤ། གཏོ་བཙོས། ཚེས། ལྷན་དབྱང་སོགས་
 གྲང་འདུས་ཡོད།

བོན་གྱི་ཐེག་པ་རིམ་དགུ། ལྷ་གཤེན་དང་། ལྷང་གཤེན། འབྲུལ་གཤེན། སྤིང་གཤེན་ཏེ་རྒྱུའི་ཐེག་
 པ་བཞི་དང་། དགེ་བསྟེན་དང་། ཡང་སྟོང་། ཨ་དཀར། ཡེ་གཤེན་ཏེ་འབྲས་བུའི་ཐེག་པ་བཞི།
 རྒྱང་པར་ཆེན་པོའི་ཐེག་པ་གཅིག་སྟེ་ཐེག་པ་རིམ་པ་དགུ་ལོ།

བོན་གྱི་རྫོགས་ཆེན་གཞུང་བཞི། ཡེ་ཁྲི་མཐའ་སེལ། གབ་པ་དགུ་སྟོན། ཞང་ཞུང་སྟན་བརྒྱུད།
 བསྟན་པ་སྟོར་གསུམ་བཅས་སོ།

བོན་གྱི་ཡོ་རྫོང་པ་ཆེན་པོ་བཞི། བོད་རྒྱལ་གཉའ་ཁྲི་བཙན་པོའི་སྐུ་རིང་ལ། རྒྱང་བོ་རྟག་སྐྱོན་
 གཙུག་དང་། གཉན་ལི་ཕུ་རྟག་རིང་། རྟེ་ཤོད་གམ། གཙོ་བོན་ཁྲི་གཙུག་བཅས་བཞིས་རིན་

ཚེན་གསེར་ཕྱེ་ཁྱིའ་ནས་སྐད་རིགས་མི་མ་སྐྱེན་པའི་ཕྱལ་མང་པོར་བཞོད། བོན་རྣམས་ལྷན་གྱིས་བོན་རྣམས་རྗེ་ལ་གཟིགས་ཕྱེས་བས་རྗེ་ཡང་དགེས། དེ་རྣམས་གཤེན་པོ་དེ་བཞི་ལ་བོན་གྱི་ལོ་རྒྱུ་བ་ཚེན་པོ་བཞེར་གྲགས་སོ།།

བོན་གྱིས། ཚོས་ལུགས་ཀྱི་རྟ་དབངས་བོན་གྱི་འདོན་སྐྱེདས་སུ་སྒྲོག།

བོན་གྲོང་ཚོ་བརྟན་ཡེ་ཤེས། མཚན་གཞན་བོན་གྲོང་མཁས་པ་ལྷ་བ་འདི་ནི་པ་སྐྱམ་རྗེང་ཁོངས་ཞལ་ལྷེ་བོན་གྲོང་དུ་དུས་རབས་བཅུ་བདུན་པའི་སྐྱེད་ཅམ་དུ་སྐྱེ་འབྱུངས། སྤེ་སྤྱིད་སངས་རྒྱལ་རྒྱ་མཚོའི་སྐབས་སྤྱིད་གཞུང་གི་ཞབས་འབྲིང་ཡང་མཛད། ལྷན་ཚོམ་ལ་མཁས་པས་ཇ་ཆང་ལྷ་མོའི་བསྟན་བཅོས་དང་། དེ་དཀར་ལེགས་བཤད། མི་ལམ་ལྷ་མོའི་བསྟན་བཅོས། བོན་གྲོང་ཆབ་ཤོག་སོགས་བརྗོད་བྱ་ཐབ་ལ་རྗེད་བྱེད་སྟེན་འདེབས་ལྷན་པའི་ཕྱལ་བྱུང་གི་བྱུག་ཚོམ་མང་དུ་མཛད། ལྷན་བཞེས་ནས་ཁྱིམ་གཞིས་སུ་བསྟན་བཅོས་ཚོམ་འབྲི་དང་སྒྲོབ་ལ་བསྐྱེདས་ནས་བཞུགས་སྐྱོད།

བོན་སྐྱེད། གནའ་བོའི་བོན་པོའི་བྱུང་རབས་བཤད་པའི་སྐྱེད་གི་རིགས་

བོན་དགོན། འདེབས་མཁན་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། ལྱུ་མཐའ་བོན་པོ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་དཔལ་ཤོད་རྗེང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བོན་མགོ་དགོན། དགོན་པ་འདི་འདེབས་མཁན་དང་འདེབས་དུས་མི་གསལ། ལྱུ་མཐའ་བོན་པོ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་མི་ཐང་རྗེང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བོན་བརྒྱ་ཁྱེད་སྐད་དགོན། རབ་བྱུང་བཅོ་ལྔ་པའི་ཚུ་ལྷག་སྤྱི་ལོ་༡༧༠༩ལོར་བོན་བརྒྱ་ནམ་མཁའ་རྒྱལ་མཚན་གྱིས་བཏབ། ལྱུ་མཐའ་བོན་པོ་ཡིན། ད་ལྟ་མཚོ་སྤོ་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་མང་ར་རྗེང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བོན་བརྒྱའི་བོན་སྐར། ལྷག་འདེབས་མཁན་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། བོན་དགོན་ཡིན། ད་ལྟ་མཚོ་སྤོ་མ་ལྷོ་ཅེ་གསེར་ཁོག་རྗེང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བོན་བརྒྱའི་མཚོམས་ཐོག་ རབ་བྱུང་བཅུ་དྲུག་པའི་སྤྱི་ལོ་༡༧༥༠ལོ་ཚུན་དུ་རིམ་བཞིན་ཆགས། ལྱུ་མཐའ་མི་གསལ། ད་ལྟ་མཚོ་སྤོ་མ་ལྷོ་ཁོག་རྗེང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བོན་ཚོས། བོན་པོ་ཚོས་ལུགས་སྟེ་གནའ་བོའི་དུས་བོད་དུ་དར་སྲོལ་བྱུང་བའི་ཚོས་ལུགས།

བོན་གཏོ། བོན་ལུགས་ཀྱི་གཏོ་བཅོས།

བོན་མདོ། བོན་ཚོས་གཞུང་ལུགས་ཀྱི་མདོ་སྟེ་ཚོས་སྐོར་བསྟན་པའི་གཞུང་།

བོན་པ། [རྫིང]བཟླ་བའམ་འདོན་པ།

བོན་པོ། བོད་ཀྱི་སྟོན་པ་གཤེན་རབ་ཀྱིས་སྲོལ་གཏོད་པའི་གནའ་བོའི་ཚོས་ལུགས་རྙིང་པ་ཞིག་འདི་

ལ་འཕྲི་གུང་སྐྱོབ་པ་རིན་པོ་ཆེས་བརྗོད་བོན་དང་། འབྲུལ་བོན། བསྐྱར་བོན་ཞེས་དབྱེ་བ་སྟེས་

པ་དེ་སྟེས་སྲུ་བ་གཟུང་གྲུབ་མཐའི་ནང་དུ་བཀོད་པས་བཤད་སྲོལ་དེ་དར་བྱུང་བའི་བོན་

འདུག་གུང་དེ་ཞི་དོན་དངོས་བོན་ལ་སྦྱང་པའི་གཏམ་ཚམ་ལས་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་དོན་དངོས་དང་མི་

མ་སྟེ། དོན་དངོས་བོན་ཀྱི་ཚོས་ལུགས་འདི་ལ་གདོད་མའི་བོན་ཚོས་དང་། གཡུང་བྱང་བོན་

ཚོས་ཉེ་རིམ་པ་གཉིས་སུ་བྱུང་ཞིང་། གདོད་མའི་བོན་ཚོས་གདོད་མའི་ཚོས་ལུགས་སྦྱི་དང་

འབྲ་བ་ལྷ་མཚོད་འདྲེ་བཀར་བའི་ཚོ་གཤེན་ནང་དུ་དམར་མཚོད་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་བྱུང་ཡོད།

གཡུང་བྱང་བོན་ཚོས་ནི། བོན་ཀྱི་སྟོན་པ་གཤེན་རབ་ཀྱིས་གདོད་མའི་བོན་ཚོས་ཀྱི་རྩང་གཞི་

དེའི་ཚོག་ཏུ་ཡར་རྒྱས་གཏོང་སྟེ། ས་ལམ་ཀྱི་རྣམ་གཞག་ཆ་ཚང་ཡོད་པའི་རིག་པའི་གཞུང་

ལུགས་འགག་ལེན་དང་བཅས་པ་ཡོད་པའི་ཚུལ་བོན་གྱི་མཐའ་དག་ལས་གསལ་བ་མ་ཟད། བོད་

ཀྱི་ཚོས་སྲིད་གཉིས་ཀྱི་བདག་པོ་སྟེ་སྲིད་སངས་རྒྱལ་རྒྱ་མཚོས་ལེ་རྒྱུར་དཀར་པོ་ལས། ཞང་

ཞུང་ཡུལ་ན་བོན་འདུལ་བར། །དཔོན་ཉེ་གཤེན་རབ་མི་བོར་སྐྱུལ། །བོན་གྱི་མཛོད་པ་བཅུ་

གཉིས་བསྐྱུངས། །ཐེག་པ་རིམ་པ་དགུ་བུ་གསུངས། །གསོན་པོ་རྣམས་ཀྱི་ལྷ་སྐོ་སྟེ། །གཤེན་

པོ་རྣམས་ཀྱི་དུར་སྐོ་བཅད། །འགོ་རྣམས་གཡུང་བྱང་ལམ་ལ་བཀོད། །ཞེས་བོན་ལ་ཐེག་པ་རིམ་

དགའི་ཚོས་གཞུང་ཡོད་པ་ཁ་གསལ་གསུངས་ཡོད། ཚོས་ལུགས་དེ་ལག་ལེན་དང་དད་པ་

བྱེད་མཁན་ལ་བོན་པོ་ཟེས།

བོན་པོ་རྒྱུད་མཁར་ནང་དགོན་པ། བསྟན་པ་ཚང་གིས་བྲག་བཏག་གྲུབ་མཐའ་དགེ་ལུགས་ཡིན།

ད་ལྟ་མཚོ་ཤར་བ་ཡན་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བོན་པོ་དགོན། བཤད་སྲོལ་ལྟར་ན་ད་ལྟའི་དགོན་པ་ཡོད་པའི་མདུན་དོས་གཙང་ཚུ་པ་རོལ་ན་བོད་

བཅོན་པོའི་སྐབས་སུ་ཡོད་པའི་དགོན་རྫིང་གཡུང་དྲུང་གླིང་ཞེས་པ་ཞིག་ཡོད་པ་དུས་འཇུག་ས་
གྱིས་འཛོར་ཞིག་སོང། རྗེས་སུ་བསྐྱུར་དང་སྐབས་ད་ལྟའི་དགོན་སར་འདྲིར་གནས་སྡོམ། དེར་
དུས་དཀར་མཛེས་རྫོང་ཁོངས་སུ་བོན་པོའི་དགོན་པ་འདྲི་ཁོན་ལས་མེད་པས་ན་བོན་པོ་
དགོན་ཞེས་འཛོད། གྲུབ་མཐའ་བོན་པོ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་
དཀར་མཛེས་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བོན་པོ་རྩ་ཁུང། ① ལྷོ་སྐྱོན་གྱི་རིགས་སྤེལ་གཏེ་མིང་གཞན་ཞིག ② ཁམས་སྤེལ་གཏེ་དཔལ་སྐྱུངས་
སྤྱོད་ཀྱི་གཞི་བདག་ཅིག་གི་མིང།

བོན་པོ་རྩ་ཐེག་ཅན། བོན་གྱི་མོ་མ།

བོན་པོའི་ཐལ་བ། ① རྟ་བོན་པོའི་ཐལ་བ། ② བྱ་མང་གི་སྤྲིའི་ཐལ་བ།

བོན་རྫོག། སྲར་ཚོས་རྒྱལ་དུས་རབས་སུ་བོན་གྱི་ཚོས་ལ་དགའ་བའི་རྫོན་སོ་མང་སོ་ཡོད་པ་ནི་དེ་
དུས་སངས་རྒྱལ་ཚོས་ལུགས་མ་དར་གོང་དུ་བོད་ས་གནས་གྱི་སྤིང་དབང་འཛིན་མཁན་ནང་
བོན་སོ་མང་སོ་ཡོད་པ་རྗེས་སུ་རྒྱལ་པོ་གྱི་གུམ་བཅོན་བོད་འགལ་བ་བྱུང་ནས་བོན་སོ་རྣམས་
ཡར་ལུང་ནས་ས་གནས་གཞན་དུ་སྐྱུགས་པ་ཡིན་ཞེས་བོན་གྱི་ཚོས་འབྲུང་ལེགས་བཤད་
མཛོད་ལས་གསལ།

བོན་ཚང་མའི་བོན་སྐྱེད། བྱུག་འདེབས་མཁན་དང་བཞེངས་ལོ་མི་གསལ། བོན་དགོན་ཡིན། ད་ལྟ་
མཚོ་སྐོན་ཡ་རྗེ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བོན་འཇུགས་དགོན། རབ་བྱུང་བཅུ་གསུམ་པའི་ནང་ཅམ་ན་སྐུ་ཞབས་ཉེ་མ་འོད་གསལ་གྱིས་བྱུག་
བཏབ། གྲུབ་མཐའ་བོན་པོ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་རོང་བྱག་རྫོང་
ཁོངས་སུ་ཡོད།

བོན་གཞུང། བོན་ལུགས་གྱི་དཔེ་ཆ་སྐུ་འབྲུམ་སོགས།

བོན་རི་དགོན། དགོན་པ་འདྲི་འདེབས་མཁན་དང་བཏབ་དུས་མི་གསལ། གྲུབ་མཐའ་དགོ་ལུགས་
པ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྐྱོང་རྫོངས་མངའ་རིས་ས་ཁུལ་སྐུ་རངས་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བོན་ལུགས། བོན་པོའི་ཚོས་ལུགས།

བོན་ཤེས་པ་ཅན་བཅུ་གཉིས། ༡ མགོན་ཤེས་ལྟ་བོན། ༢ གཡང་ཤེས་བོན། ༣ འགྲོ་ཤེས་སྤྱད་
གཏོང། ༤ འདུར་ཤེས་སྲིད་གཤེན། ༥ གཅང་ཤེས་སེལ་འདེབས། ༦ འགྲོལ་ཤེས་གཏང་
བྱས། ༧ བན་ཤེས་སྤྲོད་དབྱུང། ༨ སློམ་ཤེས་ཅིས་མཁམ། ༩ སྤྲོམ་ཤེས་གཏོང་བྲུ། ༡༠ རླིང་ཤེས་
ཤ་བ། ༡༡ འཕྱར་ཤེས་ཏུ་ཐེག་༡༢ སློལ་ཤེས་འཕྲུལ་བོན་བཅས་བྱུང་བ་དེ་དག་ནི་བོན་དང་
རིག་གནས་གཉིས་ཀའི་ཤེས་རིག་ཡོད་པ་ཞིག་ཡིན་ལ།

བོན་གཤེན། བོན་སྟོན་གཤེན་རབ།
བོན་ལྷ། བོན་བོས་བསྟེན་གསོལ་བྱེད་པའི་ལྷ།
བོབ། བཤོལ་བའི་དོན་དུ་གོ་བའི་འབབ་པའི་སྐལ་ཚིག།
བོབས། བབས་ཀྱི་སྐལ་ཚིག།
བོམ་པོ། ཞིང་པས་མོ་རྟོག་བརྩས་ཇེས་ཆག་པ་གང་དེ་རྣམས་དུ་སློག་པའི་མིང་ལ་བོམ་བོའམ་བོམ་
ཆག་ཟེད།

བོད། འབོར་བའི་སྐལ་ཚིག།
བོར་མཁམ། ཡང་ན་བརྒྱལ་དངོས་བདག་པོ་ཞེས་པ་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན།
བོར་སྟོར། མ་ཚོར་བར་བརྒྱལ་བའམ་འཛོར་བ། རང་གིས་གཟབ་གཟབ་མ་བྱས་པས་ལམ་བར་དུ་
ཅ་ལག་བོར་སྟོར་ཤོར་བ།
བོར་ཐོ་འགོད་པ། དངོས་ཐོག་གང་ཅུང་བརྒྱལ་སོང་བར་འབྲེལ་ཡོད་ལས་ཁུངས་དང་མི་སྡེར་ལ་
སྣུན་ཐོ་སྤུལ་བའམ་འགོད་པ། ཡང་ན་བརྒྱལ་ཐོ་འགོད་པ་ཞེས་པ་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན།

བོར་བ། ① འབོར་བའི་འདས་པ། ② བརྒྱལ་བའམ་སྟོར་བ། ཡིག་རིགས་བོར་བ།
བོར་ཚོང། བམ་ཚོང།
བོར་ཐེགས། བོར་བརྒྱལ།
བོར་བརྒྱལ་དངོས་ཞོར་སྟོར་བརྒྱལ།
བོར་བརྒྱལ་སོང་བ། དངོས་པོ་བརྒྱལ་དོར་དུ་གྱུར་པ།
བོལ། ཀང་པའི་སྟེང་རོས།

བོལ་གོང་། ཀྲང་མགོའི་སྤྲེང་ངོས།

བོལ་རྒྱབ། ཀྲང་པའི་བོལ་རྒྱབ་པ། ལ་བ་བོལ་རྒྱབ་ཅམ་བབ་པ།

བོལ་ཅ། ཀྲང་པའི་བོལ་གོང་གི་འཕར་ཅ་སྟེ་འཆི་བའི་ཆེ་ཅ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ནང་ནས་འདི་སྟོན་དུ་
འཕར་འཕྲོ་ཆད་པར་གསུངས་སོ།།

བོལ་ཆེགས། ཀྲང་པའི་ལྗེབས་ངོས་ཀྱི་ཆེགས།

བོལ་ལོང་། ཀྲང་རྒྱབ་ཀྱི་རྒྱས་ཆེགས།

བོས། འབོད་པའི་སྐྱལ་ཆེགས།

བོས་པ། འབོད་པའི་འདས་པ།

བ། ཆུའི་རྒྱབས་ཤུགས་ནས་རྒྱང་བའི་གཉེར་མའམ་རྒྱབས།

བ་སྟོང་། ① བ་རྒྱབས། ② ཆུ་འཁོར་བཞིན་གཉིད་དུ་རྒྱབ་པའི་སྟོང་འཁོར།

བ་དཀར་པོ། བལ་དཀར་པོ་ཞེས་པའི་དོན།

བ་ཆ། བ་རྒྱབས་ཅན་གྱི་ཆ།

བ་མདའ་དགོན། རབ་རྒྱང་དུག་པའི་ནང་ཅམ་དུ་བོན་བཤེས་རྒྱ་མདའ་རི་ནང་སྐྱ་མས་བཏབ། ལྷ་བ་
མཐའ་བོན་པོ་ཡིན།

ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་བོད་རིགས་རང་སྟོང་ཁུལ་བྲག་འགོ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བ་གྲེལ། རང་སྟོངས་ཀྱི་ས་གནས་ཀྱི་ཉུང་ཉུང་། ཆུ་རྒྱུན་འབབ་ཀྱི་རྒྱུད་དུ་གནས་པ་དང་། བས་དུས་
ཀྱི་ཉུང་ཉུང་གཅིག་ཉུང་སྟོན་པ། འཕུར་བའི་རྒྱར་ཚད་མཐོ་གསལ་པ། གནས་འཕར་གཅོད་པའི་
གཤོག་ཅལ་ཞེན། གང་ལྷན་བཟོད་པའི་རྒྱས་པ་ཉ་ཅང་ཆེ། རྒྱུན་དུ་ཆུའི་རྒྱུད་ལ་འཕུར་བལས་
གཡས་གཡོན་དུ་ཁ་མི་འགལ་ལ་རྗོད་པའི་ཉུང་ཉུང་ལེ་ལོང་གེད་པ་དང་། མཐུག་མ་བཏེག་
ཅམ་བཏེག་ཅམ་གྲེད། ཞོག་མ་དཀར་པོ་དང་རྒྱང་བ་ནག་པོ་ཡིན་པ། ལྷན་དུ་སྦྲུང་བུ་དང་རོ་
རྒྱས། འཕྲོ་མདའ་ལྷ་རྗེས་བམིལ། རྒྱས་པས་འཕྲུག་པེལ། ཞོག་མ་སྦྲུངས་པ་ལ་མན།

བ་འབྲིང་གི་སྤེལ་ལྷུག་བོད་དུ་མངས་རྒྱས་ཆོས་ལུགས་ཐོག་མར་བསྐྱར་གསོ་གནང་མཁན་དབུས་
གཅོད་གི་མཁས་པ་མི་བཅུའི་གསལ་དབུས་པ་མི་ལྗེའི་ནང་གི་མ་ཆུ་ལ་ཁྲིམས་སྟོན་གྱིས་འཕམ་

པོར་ལན་པ་སྐྱེ་ལ་བྱེད་དགོན་པ་བཏབ་ནས་གནས་གཞི་བཟུང་། དེ་ནས་དར་སྐྱེལ་བྱུང་བའི་
ཚོགས་པ་ལ་རྩ་ཚོ་ཟེར་ཞིང་དབུས་པ་མི་ལྡེད་ནང་གི་འབྲིང་ཡེ་ཤེས་ཡོན་ཏན་གྱིས་འཕན་པོར་
ངན་ལམ་སྐྱེ་མའི་དགོན་པ་བཏབ་ནས་གནས་གཞི་བཟུང་། དེ་ནས་དར་སྐྱེལ་བྱུང་བའི་ཚོགས་
པ་ལ་འབྲིང་ཚོ་ཟེར། ཚོ་པ་སྡེ་གཉིས་པོ་རྗེས་སུ་འཕེལ་རྒྱས་ཆེན་པོ་བྱུང་ནས་དུས་རབས་བཅུ་
གཅིག་པའི་དཀྱིལ་དང་དུས་རབས་བཅུ་གཉིས་པའི་འགོར་ཕན་ཚུན་བར་རྣམས་ཁང་དང་དགོན་པ་
འཕྲོག་རེས་ཀྱི་དམག་འཁྲུག་ཡང་ཡང་བྱུང་བ་མ་ཟད། མོད་ཀྱི་རབ་བྱུང་གསུམ་པའི་ལྷགས་
འབྲུག་སྐྱེ་ལོ་༡༡༤༠ལོར། ལྷ་ས་ཁུལ་དུ་ཡོད་པའི་ཟ་རག་ཚོ་པ་གཉིས་ཀྱི་བར་དམག་འཁྲུག་
ཡུན་རིང་བྱུང་བ་དང་། དམག་འཁྲུག་གི་རིང་ལྷ་ས་གཙུག་ལག་ཁང་དང་ར་མོ་ཆེ་གཉིས་ལ་
གཏོར་སྐྱོན་ཚབས་ཆེ་ཅོམ་བྱུང་སྐབས་དུགས་ལྡོམ་ཚུལ་ཁྲིམས་སྤྱིང་པོ་ཕེབས་ནས་ཕན་ཚུན་
གཉིས་ཀར་རྒྱ་དངོས་འཕོར་ཆེན་གནང་སྟེ་བར་འདུམ་མཛད་རྗེས། དམག་འཁྲུག་རིང་གཏོར་
སྐྱོན་བྱུང་བའི་ལྷ་ས་གཙུག་ལག་ཁང་ལ་ཉམས་གསོ་ལེགས་པར་མཛད་ནས། ལྷགས་དེར་ལྷ་
ས་དང་རྫོ་ཁ་ཁུལ་དུ་དཔལ་འབྱོར་དང་དམག་དོན་གཉིས་ཀའི་ཐད་ནས་སྟོབས་ལུགས་ཆེ་
ཤོས་ཡིན་པའི་གྲང་ཐང་ལྷ་མ་ཞང་རིན་པོ་ཆེར་རྗེས་འབྲུལ་གནང་བ་ཡོད།

བ་བཞེད། སྐ་བཞེད་དང་འབྲ།

བ་རགས། མོད་ཡོང་འབྲུར་བ་རྒྱ་ཡི་རྒྱབས།

བ་རྒྱབས། རྒྱ་གཞི་ལ་པའི་རྒྱབས། དབྱར་དུས་ཀྱི་གཅོད་པོའི་ནང་ན་རྒྱབས་བྲག་པོ་འབྲུར་བ། རྒྱ་
མཚོའི་རྒྱ་རྒྱབས་རི་ལྷོར་མཚོ། གསལ་དཔེའི་རྒྱ་རྒྱབས་མཚོ་པོར་སྤོང་བ། རྒྱ་ལྷང་ཐམས་ཅད་
རྒྱ་རྒྱབས་འཕྲོ་ཞིང་གནས་དུ་འབྲུར་བ་སྐྱམ་ཁྱེད། རི་ཐམས་ཅད་ནི་ལྷོག་པོར་བཏང་། ཐང་
ཐམས་ཅད་ནི་གྲམ་པར་བཅུ། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་རྒྱ་འཁྲུག་དང་། རྒྱ་རྒྱབས་ལ། རྒྱ་རྒྱབས།
རྒྱའི་འཁྲི་ཤིང་། རྒྱའི་སྡེ་ལོག་སྟེང་འཕར། དབའ་ལྡོང་། དབའ་རྒྱབས། རྒྱབས་སྟེང་བཅས་སོ།།

བ་རྒྱབས་སྐྱེས། [མངོན་རྒྱའི་ཟེགས་མ།

བྲག་རྒྱག [ཡུལ།] ① མེ་མདའ་ཞིག ② འཕོར་ལོ་ཞིག

བད། ① རྩུང་དང་ཤོག་ཁ་རྒྱང་ཆེ་བའི་གཏམ་ལ་ཡིད་བརྟན་མེད། ② མཐའ་གཅིག་གི་དོན། མཐུན་

གྲེན་གང་ཡོད་ནད་ཀྱིས་སྐྱུང་བ། རྫོང་ཐག་ནད་ཀྱིས་བཅད་དེ་མི་རན་སྐྱོད་རན་ལ་རོ་རྒྱལ་གྱིང་།
 བ། དག་པོ་ལས་ནད་དེ་རྣམ་པར་རྒྱལ་ཐུབ་པ།
 ནད་ཁམ། ཁ་ཉམ་དང་ལུང་ཤོབ། མི་ཤེས་ཤེས་རྫོམ་གྱི་ནད་ཁམ་ཆེ་བའི་ཁའི་རྗེས་སུ་འབྲང་མི་ཉམ།
 ནད་མགོ་[ལུལ] དག་ལ་བ་ཁེབས་པའི་སྐྱ་ནད་ལིང་།
 ནད་མགོ་ལིང་ལིང་། སྐྱ་ནད་ནད་ཏུ་བཅད་པའི་མགོ་
 ནད་དེ། [ལུལ] ཅ་བ་ནས། སྐྱོ་སེམས་ནད་དེ་ཉམས་པ། གནད་དོན་ནད་དེ་ཐག་གཅོད་པ།
 ནད་དེ་ཁ་ལ། [ལུལ] ཅ་བ་ནས་ཞེས་པ་དང་འབྲ། མི་འདི་ནད་དེ་ཁ་ལ་སྐྱོ་འདུག། སྐྱ་ཆ་ཆོང་མ་
 ནད་དེ་ཁ་ལ་བཤད་ཚད། བོང་ཁྱེད་དེ་ཅུ་ལོག་གིས་ནད་དེ་ཁ་ལ་བསྐྱབས་འདུག།
 ནད་དེ་བདག་བསྐྱུང་གྱིང་བ། ཅ་བའམ་གཞི་ཅ་ནས་བདག་བསྐྱུང་བསྐྱུང་བའི་དོན།
 ནད་པ། རྫོང་པའི་འདས་པ་དང་མ་འོངས་པ།
 ནད་རྫོང། འཛིངས་ནས་ཕྱིང་པ་ལྟར་སྐྱུར་བ། སྐྱ་ནད་རྫོང། བལ་ནད་རྫོང།
 ནབ། ① འི་འི་སྐྱར་གཟར་པོ། གྲེན་ཏུ་འཛོག་ཐབས་བྱས་ཀྱང་འཛོག་མ་ཐུབ་པར་ནབ་ཏུ་ཤོར་བ།
 ② འི་གཟར་པོ་ནས་འགྲིལ་བའི་དོ།
 ནབ་རྫོང། འི་སྐྱེད་ནས་མར་འགྲིལ་ནས་ཡོང་བའི་ནབ་རྫོ་ཚེན་པའི་མིང་།
 ནབ་གྲི་གྲེན་གཟར་ནས་སྐྱར་ཏུ་སྐྱུང་བའམ། འི་རྫོ་ཚོག་བལ་ཏུ་ཤོག་པའི་ཤི་རྒྱུ། བོ་མ་འབྲེད་ཤོར་
 ལས་ནབ་གྲིར་ཤི་ འི་སྐྱེད་ཏུ་འགྲོ་བཞིན་པར་པ་བོང་འགྲིལ་ནས་ནབ་གྲིར་གྲོངས།
 ནབ་སྐྱིལ་བ། རྫོ་ཤོགས་ནབ་ཏུ་སྐྱིལ་བ། སྐྱ་ཏུ་རྣམས་ནབ་སྐྱིལ་གྱི་ཅེད་མོ་ལ་དགལ།
 ནབ་ལྷ། དགན་གཟར་པོ་ནས་འབབ་པའི་ལྷ།
 ནབ་ཏུ་འདྲིལ་བ། སྐྱར་ཏུ་འི་ལ་ཞིང་ཐགས་འགྲོ་བ། འི་ལ་འི་ལ་ནབ་ཏུ་འདྲིལ་བར་འཛོང་འཛོང་ལྟར་
 མོ་མ་ལྷ་ཞེས་ལྷ་བྱ།
 ནབ་དོ། སྐྱར་ཏུ་འགྲིལ་བའི་དོ། གནས་ལྷགས་ཐོག་དང། འི་གཟར་གྱི་ནབ་རྫོ་ལྟར་བརྫོག་ཏུ་མེད་
 པའི་སེམས་ཐག་བཅད་པ། ནབ་རྫོ་གྲེན་ཏུ་ལྡོག་པ་ཅི་ལ་སྲིད།
 ནབ་འདྲིལ། སྐྱར་ཏུ་སྐྱུང་བ། ལུག་མ་མོ་ཞེག་ནབ་འདྲིལ་ཤོར་ཏེ་ཤི་སོང་།

ཚབ་འདྲིལ་བཏང་བ། ཟུར་དུ་འདྲིལ་ཞིང་ཟགས་པར་བྱེད་པ།

ཚབ་ལ་འདད། གཡང་སར་སྐྱུང་བ།

རྒྱུད་རྒྱུག [ཡུལ] རྐང་ལག་དང་དབྱུག་པ་སོགས་ཀྱིས་འཕུལ་རྟེན་གཏོང་བ། ཁང་སྟེང་ནས་རྒྱུད་
རྒྱུག་བརྒྱབ་ཏེ་མར་གཡུག་པ་རེད་ལྟ་བུ།

རྒྱུར་ཁྲལ། དཔལ་འབྱོར་གྱི་དང་དཔལ་འབྱོར་འགོ་འོང་ཁོད་དཔང་ཡིག་བཟོ་བ་དང་ལེན་ཞུ་
མཁམ་སྟེ་ཚོན་དང་མི་སྐྱེར་ནས་བསྐྱུ་བའི་ཁྲལ་ཞིག་རེད། ལྷིང་ཁི་ལས་ཀྱིས་སྟོན་ལ་རྒྱུར་ཁྲལ་
འཛིན་ཡིག་ཉོ་དགོས་པ་དང་། ཁྲལ་འཇུག་སྐབས་དཔང་ཡིག་གི་རོ་བོ་དང་གཏན་འབེབས་ལ་
གཞིགས་ནས་བསྐྱུར་ཚད་ཁྲལ་ཚད་དམ་ཡང་ན་གངས་ཚད་བཙུགས་ནས་ཁྲལ་དབྱུག་འཇུག་ཏེ་
ཉོས་པའི་རྒྱུར་ཁྲལ་འཛིན་ཡིག་ཁྲལ་འཇུག་དཔང་ཡིག་ཐོག་སྐྱུར་དགོས།

མེ། གཅན་གཟན་རིགས་ཤིག་ལྷ་དང་འབྲ་བ་དེ་ལས་སྐྱུ་མདོག་ཅུང་ཟད་དམར་ནག་ཅན།

མེ་ལྷགས། གཅན་གཟན་མེའི་བགས་པ་སྟེ། འགྲོག་པས་ལྷ་མོ་དུ་བཅས་ཤིག་ཡིན།

མོ། མོ་ཡི་འབྲི་ཚུལ་གཞན།

མོད། མོད་པའི་སྐྱུལ་ཚིག་

མོད་གཏོང་། མ་སྐྱུ་དང་འབྲ་སྐྱུགས་སོགས་གཏོང་བ།

མོད་པ། མད་པ། མད་པ། མོད། གཏོང་བ་དང་སྐྱུལ་བ་དང་འབྲེད་པ། རི་དྲུགས་ལ་ཁྱི་མད་པ། དག་
མོག་ལ་དབྱང་ཆེན་མད་ནས་རྩ་གཏོང་བཏང་བ།

མོད་མ། ① མ་སྐྱུ་བྱུད་དམ། མན་ལྷས། ② དབྱུ་ཁྲལ།

མོད་མ་སྐྱེལ་བ། ① ཁྲལ་འུལ་སྐྱེལ་བ། ② མ་སྐྱུ་བྱུད་གཏོང་བ་དང་། གཞོད་པ་སྐྱེལ་བ།

མྱ་ནག་ཚོས་ཁང་། ཚོས་ཁང་དེ་འབའ་ཡེ་ཤེས་སེང་གོ་ཞུ་བ་ཞིག་གིས་བཞེངས་པར་བའདད།
བཞེངས་དུས་མ་གསལ། ལྷུ་བ་མཐའ་རིས་མེད་ཀྱི་མཚོན་ཁང་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྐྱོང་སྐྱོངས་
ལྷོ་ཁ་ས་ཁྲལ་ཟངས་རི་རྩོད་ཁོངས་སུ་ཡོད།

མྱ་ནད་བརྒྱད། ལྷུང་ལྷ། མཁྲིས་ལྷ། ཁྲལ་ལྷ། བད་ཀན་ལྷ་བ། ཚིམ་ལྷ། འདུས་པའི་ལྷ་བ། གཡང་ལྷ།
ལྷུང་ལྷ་བཅས་སོ།།

མེ་མི་བཞེད། སྐར་ཚོས་རྒྱལ་མི་སྲོང་སྡེ་ཏུ་བཅའ་སྐབས་པོད་གྱི་སད་མི་མི་བདུན་གྱི་ཡ་གྲུལ་ཞིག

སྐ་ལམ་དུ། སྐ་ལིང་ལས་བཟོས་པའི་ལག་ལམ་དུ།

སྐ་ལུད། སྐ་ལུད་ཉེ། ལ་སྐད་དུ་ར་བཏགས་སྤྱིས་ནས་བརྗོད་པ།

སྐ་མོད། དུག་རི་ནས་སྤྱེས་པའི་སྤ།

སྐ་རྒྱལ། སྐའི་ལེ་ཀའམ། དབྱུག་པ།

སྐ་ལུགས། ལིང་བཟོ་བའི་ལག་ཆ་ཞིག

སྐ་ལག་པས། ས་སྤྱོན་མི་མཛོན་པར་བྱེད་ཐབས། སྤྱོན་དང་ནོར་ལུགས་སྐ་ལག་པས་བྱས་པ།

སྐ་ལུགས། སྐ་ལས་བཟོས་པའི་ལུགས་ཚོན།

སྐ་ཆས། སྐ་ལས་བཟོས་པའི་ལུགས་ཚོན།

སྐ་ཆིངས། ར་མདོད་དང་། རོ་ལ། རོམ་སོགས་ལ་བཏང་བའི་སྐ་ཆིངས།

སྐ་ཐག། སྐ་ལས་བཟོས་པའི་ཐག་པ།

སྐ་ཐག་ཐམ་པ། སྐ་ཐམ་དང་དོན་གཅིག

སྐ་པ། ① སྡེད་པའི་མ་འོངས་པ། ② ༡ བོ་མོའི་རྟགས་སམ་འདོམས། ༢ གསང་བའི་དོན།

སྐ་ཤེད། ལིང་རིགས་སྤའི་དབྱུག་པ།

སྐ་དབྱུགས། སྤའི་དབྱུག་པ།

སྐ་ལུགས། ལུགས་སྐ་མའམ་ལུགས་པ་ཆེར་མ་ཅན་གྱི་འབྲས་བུ་སྤེ། རོ་ལ་མ་ཚ། ལུ་རྗེས་བསིལ།

ལུས་པས་སྤོད་མཁའི་ལུས་ལ་གྲམ་ནས་ག་པགས་སེར་པོར་གྱུར་བ་དང་། གཞང་ལུགས།

ཆིགས་མིག་ཏུ་ཆུ་སེར་འཕེལ་བ་སོགས་ལ་ཐན།

སྐ་དམར། ① ལིང་ལི་བྱེ་བྲག་ཅིག ② ཞལ་བ་འཆག་བྱེད་གྱི་ས་དམར་པོ་ཞིག

སྐ་བཞེད། སྐ་གསལ་སྤང་གི་བཞེད་པར་གྲགས་པ་སྤེ། བསམ་ཡས་གྱི་དཀར་ཆག་ཆེན་པོ་ཞེས་གྲང་

ཟེད། དེ་ནི་མོའི་དུས་རབས་བརྒྱད་པའི་ནང་བོད་རྗེ་མི་སྲོང་སྡེ་བཅའ་སྐབས་གྱི་ལོ་རྒྱུས་ཚུང་

ཟད་ཞིབ་པ་ཞིག་ཡིན་ཞིང་། བད་དོན་གཙོ་ཆེ་བ་བསམ་ཡས་གཙུག་ལག་ཁང་བརྒྱབ་ནས་བོད་

དུ་སངས་རྒྱས་གྱི་ཚོས་སྤེལ་བའི་ལོ་རྒྱུས་ཡིན་ཞིང་། བོད་དང་ཐང་རྒྱལ་རབས་གྱི་འབྲེལ་བ་

དང་། བོད་དང་རྒྱ་གར་བར་ཚོས་ལུགས་ཐོག་ནས་འགྲོ་ལོང་གུང་ཚུལ། བཅོན་པོའི་བཀའ་གཅིགས་བསྐྱུགས་པ། སྐྱ་བསྐྱར་བཅུགས་ཏེ་ཚོས་བསྐྱར་བ་ལོགས་སྐྱབས་དེའི་ཆབ་སྲིད་ལས་ལུགས་དང་དབལ་འབྲོར་རིག་གནས་ཀྱི་འཕེལ་རྒྱས་ཀྱང་གསལ་པོར་འཁོད་འདུག།

སྤ་ཟམ། སྤའི་སྤྱལ་ཕྱན་བསྐྱེམས་ནས་པར་ཚུར་བཏང་བའི་ཟམ་པ།

སྤ་རྒྱ། ཚོས་རྒྱལ་ཁྲི་སྲོང་གླེ་བཅོན་གྱི་སྐུ་དུས་སུ་རབ་ཏུ་བྱུང་བའི་ཐོག་མ་སངས་མི་བདུན་གྱི་ཡ་ཀྱལ། བོད་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་རྒྱལ་རིམ་གཞུང་ཡི་སྲིད་བཞེས་པའི་ནང་འདིས་ཤེས་རབ་འབྲུམ་ཐོག་མར་བསྐྱར་བས་ཁྲི་སྲོང་སྐབས་ཀྱི་ལོ་རྒྱུ་བ་ཐོག་མ་ཡིན་པར་སྤར་ཞེས་གསལ།

སྤ་རྩི་རྩི། ར་བཞི་བ་དང་། བརྒྱལ་ཉམས། ཅ་ཚོ་བྱུང་སྟེ་ཚང་གིས་བཞི་བ་ལྟར་སྤ་རྩི་རྩི་རྩི་བྱུང་།

སྤ་རྩི། ལུབ་ཀྱི་བང་རྩི།

སྤ་ཤལ། སྤ་ཚེར་པ།

སྤ་ཤར་རྩི་ཁོད། རབ་བྱུང་བཅུ་གཅིག་པའི་ལུགས་སྐབས་ཀྱི་ལོ་ ༡༦༥༠པོར་ཨོ་རྒྱན་དཔལ་འབྲོར་གྱིས་བཏབ། ལུབ་མཐའ་རྗེང་མ་པ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྲོད་རྗོངས་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་རྩི་བོ་ཆེ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

སྤ་ཤིང་། ཤིང་རིགས་ཤིག།

སྤ་ལ། འགྲོག་པའི་སྤ་འབྲུབ་པ།

སྤ་སྲི། སེར་སྤས་སྤ་བ། རང་ལ་ལག་རྩལ་གྱི་མན་དག་རྩི་ཡོད་སྟོབ་མ་རྣམས་ལ་སྤ་སྲི་མེད་པར་བསྐྱབས་པ།

སྤ་གསང་། མི་མདོན་སའམ་མི་ཚོར་བར་བྱེད་བའི་ཐབས། བྲོས་བསྐྱར་སྤ་གསང་བྱེད་པ། བསམ་འཆར་སྤ་གསང་མ་བྱེད། ལྷིང་གཏམ་སྤ་གསང་བྱེད་པ།

སྤ་གསལ་སྤར། བཞེས་ཀྱང་སྤར། སྤར་ཚོས་རྒྱལ་ཁྲི་སྲོང་གླེ་བཅོན་གྱི་སྐུ་ལོ་སྤ་གསལ་སྤར་གིས་རྒྱལ་པོའི་བཀའ་བཞེན་རྒྱ་གར་ནས་མཁའ་ཚེན་པོ་རྗེ་ས་ཏུ་བོད་དུ་གཏོན་པར་སྤ་གསལ་སྤར་ལ་ཡེ་ཤེས་དབང་པོ་ཞེས་པའི་མིང་བཏགས། དེ་རྗེས་བསམ་ལས་སུ་མཁའ་ཚེན་ཞེ་བ་འཚོ་དང་། ལྷོ་བ་དཔོན་པད་མ་འབྱུང་གནས་མཉམ་འཛོམས་དུས་བོད་བཅོན་གྱི་ཐོག་

མ་སང་མི་བདུན་རབ་ཏུ་བྱུང་བའི་ཡ་གྲུལ་བྱས་ཇེ་ཆེ་བ་ཞིག་ཡིན།
 སྤྲོ་བ་སྤྲོ། སྤྲོ་བ་སྤྲོ་བ་གི་དོན།
 སྤྲོ་ཉོད་པོ་ན། འདེབས་མ་ཁམ་དང་འདེབས་མོ་མི་གསལ། བྱུང་མ་མཐའ་བོན་པོ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་
 སྤྲོད་སྤོངས་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་སྤྲོད་ཆེན་ཚོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།
 སྤྲོ་ཚུང་། ར་བལ་ཁབ་གི་བཞི་མིག་གཅིག་
 སྤྲོ་ཆེན། ① ར་བལ་ཁབ། ② ཚེད་ཆས་ཤིག་
 སྤྲོ་པ། སྤྲོ་ས་པ། སྤྲོ་པ། སྤོགས། སྤོ་བ་དང་། སྤོད་པ། ཨི་མས་སྤྲོས་པ། དན་ལོ་མས་ཀྱིས་
 སྤྲོས་པ། སྤོན་གྱིས་སྤྲོས་པ། བཙོག་པས་སྤྲོས་པ།
 སྤྲོ་སྤྲོ་ག་སྤྲོ་ག་སྤྲོ་ག། [ཡུལ]དལ་ལུལ་གྱི་ཁོས་འདི་ཚམ་འལུར། ལལ་ལྟམ་གྱི་བསམ་དན་ལམ་
 དུ་མ་སྤོངས་པས་ཁོས་ཉེ་གཟུགས་པོ་སྤྲོ་སྤྲོ་ག་སྤྲོ་ག་སྤྲོ་ག་སྤྲོ་ག་སྤྲོ་ག་སྤྲོ་ག་
 སྤྲོས་འདེས། བཙོག་པར་ལུང་པ། སྤྲོས་ཀ་ལེགས་ཉེས་སྤྲོས་འདེས་སུ་བྱུང་པ།
 སྤྲོས་པ། སྤྲོ་པའི་འདས་པ། རས་དན་གྱིས་སྤྲོས་པའི་ཚུ་འལུང་མི་རུང་ལྟ་བུ།
 སྤྲོས་པ་བཙོག་དཀར་པོ། བེད་མེད་བསྐྱར་གཏོང་བའི་འགྲིག་བཙོས་དངོས་པོ་དཔེར་ན་འགྲིག་ཤོག་
 དང་། འགྲིག་བཙོས་པོར་པ་པོ་གས་ཀྱིས་ཁོར་ཡུག་ལ་སྤྲོས་པ་བཙོག་བཙོས་པར་ཟེད། སྤྲོས་པ་
 རས་དེ་དག་མདོག་དཀར་པོ་ཡིན་པས་མིང་དེ་ལྟར་བཏགས། དཔེར་ན་དེད་དུས་ལྟ་སའི་མཐའ་
 སྤོད་གྱི་རི་པོའི་སྤོབས་ན་འགྲིག་ཤོག་དཀར་པོར་དམར་སྤོ་པོ་གས་ཀྱིས་ཁོངས་པས་རྒྱང་
 ཅས་བལྟས་ན་མེ་ཉོག་ཁ་སིལ་སིལ་བཞད་པ་དང་འདྲ། དངོས་གནས་སྤྲོས་པ་བཙོག་དཀར་པོ་
 དེ་རིགས་གཙང་བཙོས་ཤིག་ལྟེད་རན་འདུག།
 སྤོད། སྤོངས་དང་འདྲ།
 སྤོད་སྤྲོས། སྤོད་མ་སྤྲོས་པོ།
 སྤོད་གར། སྤོད་མའི་ནང་ལོགས་ཀྱི་སྤོད་པོ་གར་པོ་དེའི་མིང་སྤོ། སྤོས་པས་པ་ཆེ་དཔར་གིས་མཚད་
 པའི་ཕྱི་མ་རྒྱད་ཀྱི་འགྲེལ་བ་ལག་ལེན་གསལ་བྱེད་ལས། སྤོད་གར་ནི་སྤོད་སྤོད་དེ་སྤོད་མའི་
 དབུས་ཀྱི་གར་པོ་དེ་ལ་བྱའོ།

སྤང་ལྷུ་མ། ཚང་མ་བཅགས་གོང་གི་སྤང་ལྷུ་མ།

སྤང་པ། སྤོང་བའི་མཛོངས་པ།

སྤང་ལྷུ་མ། རྩོད་པའི་བརྟེན་ལྷུ་མ།

སྤང་མ། ཚང་བཅགས་ཟེན་པའི་རོ་མ། སྤང་མ་བཅགས་ཀྱང་ཚང་མི་ཡོང། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་
ལྷུ་མ་རོ་དང་ཚང་ལྷུ་གས་སོ།།

སྤང་ཐུན་མ། སྤང་མ་ཐ་མཐུན་ཞེས་མི་ལ་སྤོད་པའི་ཚིག་ཅིག།

སྤང་ལྷུ་མ། ཚང་གི་སྤང་མའི་སྤོད་ལྷུ་རྣམ་ལ་སྤང་ལྷུ་མ་ལྟར་ལྷུ་མ་ལྟར་བཅོས་ཐབས་ཤིག།

སྤང་ལ། རྩོད་ལྷུ་མ། སྤངས་སྤྲུལ།

སྤངས་དུགས། སྤངས་ཚོ་ལོ་ནས་ལ་གཏུགས་ཏེ་བཅོས་པའི་སྤོད་དུགས་ཅིག།

སྤངས་པ། སྤོང་བའི་འདས་པ།

སྤངས་ལྷུ་མ། རྩོད་པའི་ཚིག་ཚགས་ཀྱི་སྤངས་ལྷུ་མ།

སྤོད་ལྷུ་མ་པ། [ཉིད] ① ལྷུ་མ་ཚང། ② ལྷུ་མ་ཚེ་པ།

སྤོད་ཐུན་མ། ཞེས་མོར་བྱས་པའི་ཐུན་མ།

སྤོད་ཅ། སྤོད་ཚང་དང་འདྲ།

སྤོད་ཅ། མང་པོ་སྤོད་པའི་གཅིག་བསྐྱེད་པའི་ཚགས་པ། ཁ་བཏགས་སྤོད་ཚང་གཅིག་སྤོད་ཚང་ཚ་གཉིས།

སྤོད་ཅ། ① ལྷུ་མ་པའི་དེ་བྱས་ནས་བསྐྱེད་པའི་དོན་ཏེ། སྤོད་ལྷུ་མ་ལྟར་ལྷུ་མ་ལྟར་ལྷུ་མ་ལྟར་
སྤོད་དང་འདས་པ་ལ་སྤོད་པ། ལྷུ་མ་ཚིག་ལ་སྤོད་པ་འདྲི་སྟེ། ལྷུ་མ་ལྟར་ལྷུ་མ་ལྟར་སྤོད་པ་ལྟར་
བཞག་ལྷུ་མ། ② མི་ཤེས་ཤེས་མཛོད་ལྟར་པའི་སོགས་པའོ་ལྷུ་མ་ལྟར་ལྷུ་མ་ལྟར་བྱས་པའི་བྱ་སྤོད་ཀྱི་མིང་སྟེ།
སྤོད་ལྷུ་མ་ལྟར། སྤོད་པའི་ལྷུ་མ།

སྤོད་པ། སྤོད་པའི་མཛོངས་པ།

སྤོད་ལྷུ་མ། གཞན་དོར་འདྲ་ཚགས་ཚགས་ཀྱི་ཚོལ་ལ།

སྤོད་ལ། སྤོད་ལ་སྤོད་པ།

སྤོད་ལ། འབར་རྣམས་ལ་མེ་འབར་དུ་བརྟུག་པའི་དོན་ཏེ། ལྷུ་མ་ལྟར་ལ་མེ་སྤོད་དགོས། ཐབས་ལ་མེ་སྤོད་

ཕྱིན་འདུག་ཐབ་ལ་མེ་སྐྱར་ནས་ཚུ་བསྐྱོལ་ལྟ་བུ།
སྐྱར་འགྲོ་བས། ཁྲིམས་འགྲུབ་ཀྱི་ཐོག་ནས་མི་ངན་གྱིས་བྱ་ངན་གྱི་བར་འགྲོ་བས་སྐྱར་གྱི་བར་ལ་
གོ་ཡང་ན་འགྲོ་བས་སྐྱར་དང་། གསང་འགྲོ་བས་སོགས་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན།
སྐྱར་འགྲོ་བས་གྱེད་ལས། མི་ངན་གྱིས་བྱ་ངན་གྱི་བར་འགྲོ་བས་སྐྱར་བྱས་ནས་རྒྱ་ཡན་དུ་བཏང་བ་ལ་གོ་
སྐྱར་ཉུལ། ལྷན་ཐོན་ལྟ་བུར་དངོས་རིགས་ལག་ཉུལ་གྱིས་འཚོལ་སྐྱངས། མཚན་མོ་ལྷ་མར་མེད་ན་
སྐྱར་ཉུལ་མི་རྒྱལ་ཐབས་མེད་པེད།

སྐྱར་པ། ① སྐྱོར་བའི་འདས་པ་དང་མ་འོངས་པ། ② ལག་པའི་སྐྱར་མོ།
སྐྱར་མོ། ① ཀར་མཐིལ་ལམ་ལག་མཐིལ་སོར་སེན་བཅས་ཀྱི་མིང་། མིའི་སྐྱར་མོ། གཅན་གཟན་གྱི་
སྐྱར་མོ་བཞི། ཟན་ཐོན་སྐྱར་མོར་བཅོར་བ། ལག་གཡས་ཀྱི་སྐྱར་མོར་མེ་མདའ་འཛིན་པ། ཉེ་
ཤང་སྐྱར་མོས་འགྲོ་བས་པ། སྐྱེ་ཉུས་བཟའ་བཅའ་སྐྱར་མོ་བརྒྱབ་སྟེ་ལེན་པ། ② ལག་མཐིལ་གྱི་
ནང་དུ་ཤོང་བའི་ཚང། ཚུ་སྐྱར་མོ་གང། ཅམ་བ་སྐྱར་མོ་གང། ③ ལུང་འདོན་གྱི་དང་། འབྲུ་
དང་ལུམ་མ་གྱེན་དུ་བྱར་ཉེ་དེ་འབྱེད་གྱེད་བའི་ཞིང་ལས་ལོ་བྱད་ཅིག

སྐྱར་འཛིང་། ལག་འཛིང་། གཡུལ་སར་དག་དང་སྐྱར་འཛིང་གྱེད་པ།

སྐལ། རྫིང། རོང།

སྐལ་ཤོ་རྩ་སྐྱར་དང་། གྱི་འབྲུམ་གྱི་རྩོ་ལེན་གཡོག་ཡས་གྱི་ཤོ་འབྲུམ་སྐལ་མང་བ། ལ་འདོག་ལྗང་གྲུ་ཅན།
གན་འདུས་རྒྱ་གར་སོགས་ནས་ནང་འདྲེན་བྱས་པའི་རྒྱ་གནས་གྱི་ཤོ་རིགས་ལྗང་མ་འདོག་ཅན་ཞིག
སྐལ་ཁེབས། རྫིང། རོང་ཁེབས།

སྐལ་རྒྱལ། ① སྐྱོན་དུ་འགྲོ་བའི་རྩོ་ཞིག ② ཉའི་གྲེ་བྲག་གི་བགས་པ་ཞིག

སྐལ་རྒྱལ་དཀར་པོ། རྩོ་སྐྱོན་སྐལ་པའི་རྒྱལ་གྱི་འབྲུམ་བ་ལྟར་ཡོད་པ་མ་འདོག་དཀར་པོ་ཞིག་ རོ་མངས།
ལྷ་རྗེས་བམེལ། ལུས་བས་ལུས་བསྐྱོར། ཚུ་མེད་སྐྱེལ། ལྟ་སྐྱོན་གསོ།

སྐལ་མགོ། ① སྐྱོ་སྐྱིད་རྒྱ་ལོང་མཁལ་མ་ལ་སོགས་པར་སྐྱོན་སྐྱེས་པ་འདོན་གྱེད་ཀྱི་ལོ་བྱད་ཅིག
② ལུས་ཀྱི་རྩ་ལམ་ཞིག་གི་མིང་། ③ མོག་ཆགས་སྐལ་པའི་མགོ།

སྐལ་འགྲོས། འཁྲོག་པོར་མཚོངས་ཉེ་འགྲོ་བའི་འགྲོས།

སྐལ་ལྗོངས། ① སྐལ་པ་དང་ལྗོངསོ། ② སྐལ་པའི་ལྷ་གྲུ་ལྗོངསོ།

སྐལ་ལྗོངས་ཡི་གོ སྐལ་ལྗོངས་ཤོན་ཡིག་གྲང་ཟེད། ཡིག་གཟུགས་དེའི་བྱང་ཚུལ་ནི་མགོ་བོ་སྐོམ་ལ།
མཚུགས་སྐྱ་བ། སྐལ་ལྗོངས་ལི་བཟོ་དབྱིབས་དང་ལེན་ཏུ་འབྲེལ་བའི་མིང་དེ་ལྷ་རྩོགས་པ་ཡིན།

སྐལ་ཚེན། སྐྱིག་སྐྱིན་གྱི་མིང་གཞན་ཞིག

སྐལ་ཉེ། ལ་དྲགས་ཀྱི་བྱང་ཕྱོགས་དེང་དུས་པ་ཀིའི་སི་ཐན་གྱི་མངའ་ཁོངས་སུ་ཡོད་པའི་གནའ་བོའི་
བོད་རིགས་འདུས་སྟོན་གྱི་ས་ཁུལ་གྱི་མིང་ཡིན།

སྐལ་དྲུ། རོང་གི་བརྟེན་ཅིང་།

སྐལ་དུག རྩོག་ཆགས་ཀྱི་སྐྱེན་ཞིག

སྐལ་འབྲ། འདི་ཡང་ལྷ་ས་གཙང་བོའི་ཆུ་རྒྱུར་ལས་ཆེ་དུ་སོང་སྟེ་བྱང་ཕྱོགས་ནས་སོང་བའི་གཙང་ཆུས་
སྐྱམ་ས་རྣམས་ཆུས་བཅད་པའི་བཟོ་དབྱིབས་སྟོག་ཆགས་སྐལ་པའི་གཟུགས་དང་འབྲ་བ་ཞིག་
འབྲུང་བ་དང་དེ་ཡང་སྐོབ་དཔོན་ཚེན་པོ་སྐྱེའི་བཀའ་ཆེམས་སྟོ་བྲག་ཁོ་མཐེང་ལྷ་ཁང་གི་གཉེར་མ་
ལས། གཙང་ཆབ་སྐོར་བ་བྱེད་པའི་ཚོ། ། རང་འཐག་ལུབ་སྟེང་བཞག་པ་འདྲ། ཞེས་གསལ་བ་ལྟར།
གཙང་བོ་སྟོ་བྲང་གཉིས་ཀྱིས་ལྷ་སའི་ཕྱོགས་བཞི་ནས་མཐའ་བསྐོར་ཉེ་སྐྱམ་ས་ཆུས་བཅད་པའི་
བཟོ་དབྱིབས་སུབ་ཀྱི་སྟེང་དུ་རང་འཐག་བཞག་པ་ལྷ་སུ་ཞིག་འབྲུང་བར་གསུངས་ཤིང་། དེ་སྐབས་
ཆུ་རགས་གང་འདྲ་རྒྱབ་དགོས་པའི་སྐོར་ཡང་དེ་གའི་མཚུགས་དང་དུ་གསལ།

སྐལ་འབྲའི་དུས་སུ་གདན་ལྷར་འདིངས་པ། དེ་ཡང་ལྷ་སའི་གཙང་བོ་སྟོ་བྲང་གཉིས་སུ་གྲེས་པ་དེ་
རྒྱུར་ལས་ཆེ་དུ་སོང་སྟེ་སྐྱམ་ས་ཆུས་བཅད་པའི་བཟོ་དབྱིབས་སྟོག་ཆགས་སྐལ་པའི་གཟུགས་
དང་འབྲ་བའི་དུས་སུ་ཆུ་རགས་རྒྱབ་ཐབས་ནི་ཆུ་རགས་ཀྱིས་ལྷ་སའི་ཕྱོགས་བཞི་ནས་མཐའ་
བསྐོར་ཉེ་གདན་བཉིང་བ་ལྷར་རྒྱབ་དགོས་པ་ནི། ལོང་དུ་བྲངས་པའི་སྐོབ་དཔོན་སྐྱེའི་བཀའ་
ཆེམས་སྟོ་བྲག་ཁོ་མཐེང་ལྷ་ཁང་གི་གཉེར་མ་ལས། ཆུ་རགས་གཙུག་ཁང་གྲུ་བཞེར་བསྐོར། །
རྒྱར་བཞི་ཀུན་ཏུ་མཛོའེ་བཞེགས། ། ཁོ་བོ་གཤིན་རྗེ་གཤེད་པོ་དང་། ། ཉམ་གྱིན་དང་ནི་བདུང་
ཅི་འབྲིལ། ། ལྷོ་བས་པོ་ཆེ་བཞེར་མངའ་གསོལ་གྱ། ། ཞེས་གསལ་བ་ལྟར་ཡིན།

སྐལ་ནག རང་ལྗོངས་ཀྱི་ལུལ་གང་དུ་འདོད་ཅིང་། རྩོ་འོག་དང་། རྩ་གསེབ། རྩིང་བུའི་ནང་སོགས་

སྐྱམ་ཚུ་གཉིས་ཀར་གནས་ཤིང་། ཉིན་མོ་གཤམ་ནས་མཚན་མོ་དང་ཆར་རྗེས་མངོན་ནས་གཟུང་
 འཚོལ། ལུས་ཚད་ལས་རིང་བའི་ལྷོ་ཞིག་ཡོད་པ་དེ་རྒྱན་དུ་མི་མངོན་ཞིང་འབྲུ་འཛིན་སྐྱབས་
 མོག་འཇུག་པ་བཞིན་དུ་བྱུག་པས་འབྲུ་འཛིན་པའི་ཅལ་ཆེ། དེ་བྱིབས་དང་ཁ་དོག་ཚུང་ཟད་མི་
 འདྲ་བ་མང་ཡང་། ཆེ་ཆུང་སྒྲུ་གུའི་ལག་པ་ཚམ་དང་། དེ་ལས་ཆེ་བའང་ཡོད། མདོག་ལྡང་ནག་
 རྩེ་དུད་ཁ་ལ། རྩོ་བ་དང་ཨོག་མ་རྣམས་ཚུང་ཟད་འཇམ་ལ་སེར་སྐྱ་ཡིན་པའི་ཐོག་སྤྲེ་ཐིག་ཡོད།
 མིང་གཞན་འབར་འགྲོ་དང་། ཆར་ལས་སྐྱེས། ལྷོ་ཐེད། བཤའ་སྐྱས་བཅས་སོ།། ལྷན་དུ་སྦྲར་
 གུ་དང་རོ་དུས། ① འཕྲོ་མང་བ། ལུ་རྗེས་རྡོད། དུག་ཡོད། ལུས་པས་རྩོག་རིགས་ཐེལ་ཞིང་།
 འགུམ་ལྷེ་སྦྲངས་འཛོམས། ② མཚིན་པ་གོང་མཚུངས། ལུས་པས་སྦྲར་དུག་སེལ། ③ མཁྲིས་
 པ་རོ་ལ། ལུ་རྗེས་བསིལ། དེའི་ལུས་པས་ཀྱང་སྦྲར་དུག་སེལ། ④ རྩོ་ད། འདི་ལ་མ་མ་ཐིག་
 ཅེས་ལུས་པས་འཇུ་བའི་ནད་ལ་བན། ⑤ ལྷོང་མོ། འདི་ལ་ཆེ་གཅིག་ལུས་གཉིས་ཞེས། ལུས་
 པས་གཉན་ནད་འཛོམས།

སྐལ་རྣམས། ཚུ་བལ།

སྐལ་པ། ཚུ་དང་སྐྱམ་ས་གཉིས་ཀར་ཕྱོད་ཅིང་། འབར་མཚོངས་བརྒྱབ་ནས་འགྲོ་བའི་སྐལ་ལུས་ཅན་
 གྱི་སྲོག་ཆགས་ཤིག་ཞེན་པའི་སྐལ་པ་མཐོང་རྒྱ་ཆུང་། སྐལ་པ་མཐོང་དུས་ལྷོང་མོ་སངས་རྒྱས་
 རེད། ། འབར་འགྲོ་སྐལ་པས་རྩེ་ཐིགས་མི་ཐིག་བཞིན། ། ལུས་ཚོད་བཅོན་དབང་སྐལ་ཀྱང་
 བཅོད་མི་འགྲུང། ། མིང་གི་རྣམ་གངས་ལ་རྒྱལ་ཅན་དང་། ལྷོ་ཐེད། ཆར་ལས་སྐྱེས། འབར་འགྲོ་
 བཤའ་སྐྱས་བཅས་སོ།།

སྐལ་པ་རྒྱང་མང། [མངོན།] རྩིག་སྲིན།

སྐལ་པ་རྩོ་ཟན། རོ་བ་ཟས་སུ་ཟ་བའི་སྐལ་པ་ཞིག་
 སྐལ་པའི་འགྲོག་ཆགས་སྐྱབ་གྱི་རིགས་ཤིག་སྤེ། རོ་མང་བ། ལུ་རྗེས་རྡོད། ལུས་པས་གག་པ་དང་།
 རྩོག་ལ། ལྷོ་འབལ། རྒྱང་ནད་བཅས་འཛོམས།
 སྐལ་པ་ཆག་པ། འདྲ་བའི་རྩོ་ནས་བཏགས་པའི་རྩོ་རྩིན་སྤྲེར་མོའི་མིང་སྤེ། ཨོ་རྒྱན་འཇུངས་དཔེ་
 ལས། སྐལ་པ་ལག་པ་བྲག་ལ་སྤེ། ། ཨོ་མ་སྐལ་པའི་སྤྲེར་མོ་འདྲ། ཞེས་གསུངས་པ་རྣམས་དང་།

གཞན་ཡང་ལྷེ་ཚོ་མེ་ཉོག་གི་ལོ་མ་ལ་ཡང་འཇུག་པས་སྐབས་སྐབས་རྩོག་པར་བྱའོ།
 སྐལ་མིག་མེ་ཉོག་གི་མིའུ། ལྷུ་མ་ནང་གི་མེ་ཉོག་སྐལ་མིག་སྤེལ་སྐྱེས་པ།
 སྐལ་ཚང་། སྐལ་པའི་གནས་སའི་ཚང་། སྐལ་པ་མ་ཅན་གཅིག་གིས་སྐལ་ཚང་འཕྱུང་།
 སྐལ་ལག་སྤོ་ཚུ་སྤིན་སྤེར་མོའི་མིང་གཞན།
 སྐལ་ལེག། རྩ་སོགས་ལས་བཟོས་པའི་ཚང་སྤོད་ལེབ་ལོ་ཞིག་གི་མིང་ཡིན།
 སྐས་བསྐྱུངས། མི་མངོན་པར་བྱས་པ། མཚོན་ཆ་སྐས་བསྐྱུངས་བྱས་པ། སྐྱུང་བ་དང་། སྐྱེད་པ། ཡིབ་
 པ། གལ་བ་སོགས་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན།
 སྐས་རྒྱ་སྤེ་བཅུ་གཉིས། ཚོས་འཕྱུང་མཁས་པའི་དགའ་སྟོན་དང་མཁས་པ་ལྷེ་ལུའི་ཚོས་འཕྱུང་
 གཉིས་ཀར་དེ་ལྟར་འཕོད་ཀྱང་གྲངས་འདྲིན་མི་གསལ།
 སྐས་གཏེར་དགོན། སྐས་གཏེར་བདེ་ཚེན་སྤིང་ཞེས་ཀྱང་གྲགས། བེ་རོ་ཅོ་ནས་གསར་འདེབས་མཛོད་
 དེ་ལོ་རོ་གཅིག་སྟོང་ལྷག་སོང་རྗེས་རྒྱལ་བ་བཟང་གིས་གསར་བཞེངས་བྱས་པར་བཤད། ལུབ་
 མཐའ་སྤྱིང་མ་དང་རོ་ནང་ས་སྐྱ་སོགས་འགྱུར་བ་མང་ཡང་དེང་དུས་སྤིང་མའི་གྲུབ་མཐའ་ལྷགས་
 ཚེ་བའོ། ད་ལྟ་རྩ་བ་པོ་དེ་གིས་རང་སྤོང་ཁུལ་འབར་ཁམས་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།
 སྐས་དོན། ལྷ་བ་དང་མངོན་རྟོགས་ཀྱི་འུ་མ་བ་ཁུད་པར་ཅན་སྟོན་པའི་ཤེར་ཕྱིན་ཀྱི་གཞུང་།
 སྐས་དོན་གྱི་ཚོས་ཀྱི་དེ་དོད་མི་ཉོག་པའི་ཅལ་ཚེན་རྫོགས་པ། རྒྱུང་སེམས་སྣ་སྣ་སྣ་མར་སྤྱིན་པ།
 རྫོང་བ་བཞེ་ལས་རྒྱུང་སེམས་ཅམ་གྱི་སྣ་སྣ་རྒྱུང་བ། དཔེ་དང་དོན་གྱི་འོད་གསལ་རང་རོ་
 འཕྲོད་པ། རྒྱང་སྤོང་ལྷང་འཇུག་རྒྱང་སྤྱུང་ལོལ་བ། འོད་ཀྱི་ཤོང་བྱ་སྤྱ་ཡིས་འཕོ་བའོ།
 སྐས་དོན་མངོན་རྟོགས་བརྒྱུད། མངོན་རྒྱན་ལས། ཤེས་རབ་པ་རོལ་ཕྱིན་བའི། དངོས་པོ་བརྒྱུད་
 གྱིས་ཡང་དག་བཤད། ། རྣམ་ཀུན་མཐུན་ཉིད་ལམ་ཤེས་ཉིད། ། དེ་ནས་ཐམས་ཅད་ཤེས་པ་
 ཉིད། ། རྣམ་ཀུན་མངོན་རྫོགས་རྫོགས་པ་དང་། ། ཅེ་མོར་ཕྱིན་དང་མཐར་གྱིས་པ། རྒྱུད་ཅིག་
 གཅིག་མངོན་རྫོགས་བྱང་ཚུབ། ། ཚོས་ཀྱི་སྤྱུ་དང་བཅས་པའོ།
 སྐས་དོན་གསལ་བཤད། མོག་སྤྱང་འཕྲུལ་འཕོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཚེད་སྤོད་ཐ་
 ལྷན་ཅིག་སྟེ། དཔྱིན་སྐྱད་དུ་implicit declaration ཟེད།

སྐྱེས་པའི་སྤྱི་བའི་འདས་པའ།

སྐྱེས་པའི་གཏེར་ཁ་བརྒྱུད། དགོངས་གཏེར་སྐྱེས། ཟབ་གཏེར་སྐྱེས། གསང་གཏེར་སྐྱེས། རོང་གཏེར་
སྐྱེས། གཏེར་སྐྱེས་སྐྱེས། གཏེར་གཉིས་སྐྱེས། ལུགས་གཏེར་སྐྱེས། རྫོམ་གཏེར་སྐྱེས་སོ།།

སྐྱེས་པའི་བརྒྱུ་ལུགས་འཛིན་པ། རྣམ་པུ་གསང་སྤྲུགས་ཉམས་སྲུ་སྤངས་ཀྱང་ཕྱི་ལ་མི་མངོན་པར་
བྱེད་པའི་སྤྱོད་ཚུལ་འཛིན་པའི་རྒྱ་མཚན་གྱིས་ཡིན།

སྐྱེས་པའི་བརྒྱུ་ མེ་ཏོག་གི་མི་བྱ་ལོ་མའི་ཁྱད་དུ་གཏུམ་ནས་ཡོད་པ། སྐྱེས་པའི་བརྒྱུ་དེ་མེ་ཏོག་གི་མི་
བྱ་ལོ་མའི་ཁྱད་དུ་གཏུམས་ནས་ཡོད་པ་བཞིན། མི་སེར་སྐྱ་ཆེན་པོ་དེ་ལ་ལོངས་སྤྱོད་ཡོད་ཀྱང་
རང་གིས་སྤྱོད་མི་ལུས་ཤིང་། གཞན་ལ་སྤྱི་བ་མི་ལུས་པར་སྐྱས་ནས་བཞག་གི་ཡོད་པ།

སྐྱེས་པའི་དབང་ཅན། རྫོགས་སྤྱད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྤྱོད་མ་སྤྱད་
ཅིག་སྟེ། དེ་ལྟར་སྤྱད་དུ་hidden neuron ཟེད།

སྐྱེས་པའི་ཅ་ཆེན་བརྒྱུད། རྫོགས་ཅ་ནག་པོ་ལས་བྱེས་པའི་ལུས་སྤྱིར་མི་མངོན་ཞིང་ཁོག་པའི་ནང་དུ་
སྐྱེས་པ་ལྟ་བུའི་དོན་སྟོང་དང་འབྲེལ་པའི་ཅ་གནད་ཆེ་བ་བརྒྱུད་དེ། སྤྱིང་དང་འབྲེལ་བ་གཅིག་
སྟོབ་དང་འབྲེལ་བ་གཉིས། མཆིན་པ་དང་འབྲེལ་བ་གཅིག་ མཆེར་པ་དང་འབྲེལ་བ་གཅིག་
མཁམ་མ་གཤམས་གཤོན་དང་འབྲེལ་བ་གཉིས། བསམ་སེ་དང་འབྲེལ་བ་གཅིག་བཅས་སོ།།

སྐྱེས་པའི་རྣམ་ཐོན་སྤྱི་བརྒྱུད། ༡ སྤྱི་བ་ལ་ག ༡ དམུ་བདུད་ཉ་ཡིང་ག ༡ རྣམ་ཁ་ལེ། ༢ སྤྱི་བ་མོར་སྤྱི་
ནག་སོ། ༣ མ་ལོ་གསོད་བྱེད་ལ། ༤ ལྷ་བཙན་རོལ་པ་མཁྱོགས་འབྲུགས། ༥ ག་ཤིན་ཇི་ལ་སྤྱི་
ཉ་ལ། ༦ བདུད་བྱ་རོག་མཐོ་བཅེགས་དང་བརྒྱུད་དོ།།

སྐྱེས་པའི་ལུལ་བཞི། བྱང་ན་འབྲས་ལུང་མོན་ལུག་སྟོན་སྐྱོ་སྐྱོ་སྐྱོ་སྐྱོ། ལུབ་ན་ཁྱད་ལུགས་
ལུང་། འར་ན་འབྲས་མོ་གཤོང་རོ།།

སྐྱེས་པའི་སྐྱེས་དབྱུང། དེང་དུས་མཁམས་པ་མི་སྤྱིར་དང་། སྤྱི་ཆོན་གང་ཞིག་གིས་ཆོན་རིག་གི་ལས་
གཞིའི་མ་དངུལ་རེ་ཞུ་སྐྱབས་དང་། རྫོགས་བྱའི་སྤྱོད་པའི་དབྱུང་རྩོམ་བཟང་ངན་གང་མ་གསེས་
བྱ་བའི་སྐྱབས་སྤྱི་ ལས་ཀ་དྲང་པོ་དྲང་རྒྱུ་ཡོང་བའི་ཆེད་དུ་དབྱུང་ལུལ་གྱི་ཡིག་ཆའི་རོལ་སྤྱི་
རེ་བ་ཞུ་བ་པོའི་མིང་མི་མཚོང་བར་སྐྱེས་ཤིང་། ཆེད་རམས་པ་རྣམས་གྱིས་དེ་ལ་རོལ་མིན་དང་།

བཟང་ངན་གཏན་འཁེལ་བྱ་བའི་ལས་སྐོ་ཞིག
 ལྷན་ཚང་། ལྷན་པོད་ཀྱི་ཚོང་ཞིག་གི་མིང་ཡིན་ཞིང་། དེང་སང་འདས་གཞུང་ཚོང་གི་སྤྱིང་གྲོང་ཚོ་
 ལྷན་ལུང་། ① གསང་བའི་ལུལ་ལུང་། ② ལུང་ལུག་བཅོན་པོ།
 ལྷན་གསང་། གཞན་གྱིས་ཉ་མི་གོ་བ་ལྲས་པ་སྟེ། ལྷན་ལྷན་གསང་གསང་ཞེས་ཟེར།
 ལྷན་གསང་མི་བྱེད་པ། གཞན་དོན་ཅི་རིགས་ཤིག་གི་གསལ་འཛུགས་ལ་དུ་བཞོན་པ་ལས་ལྷན་
 གསང་མི་བྱེད་པ་ལ་གོ་ཡང་ན་ལྷན་བསྐྱེད་མི་བྱེད་པ་ཞེས་པ་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན།
 ལྷི་ཆའི་ཆེ། སོག་པོའི་སྐྱེད་པོ་དེ་སྐྱེད་དུ་བྱུང་ཡིག་ཟེར། ལྷི་གསང་། [ལུལ] ལའོན་རྒྱུད་གི་སྐོན་ལས་
 གནས་ཚུལ་ལྟ་ཞིག་བྱེད་པའི་འོན་གསང་ངམ་ཟེ་གསང་། ལུལ་སྤྱིའི་གནས་ཚུལ་འཕྲུང་སྐྱོད་ཟེ་
 ལྷུང་རིགས་ལ་སྤྱི་གསང་དོད་པོའི་སྐོན་ལས་ཞིབ་དབྱེ་འབྱེད་ཀྱིས་ངོས་འཛིན་བྱེད་དགོས།
 ལྷིག་རི་རྒྱགས་ཤིག་གི་མིང་།
 ལྷིད། ལྷིད་པའི་དོན། རྒྱ་ལག་ལྷིད་ལྟ་བུ།
 ལྷིད་པ། ལྷིད་པ།
 ལྷིད་པ། གསང་བའི་དོན་སོགས་གང་ས་གང་དུ་བཤམ་པའམ་བསྐྱགས་པའི་དོན་ཉེ། དམག་དོན་
 གསང་བ་དག་ལ་མ་སྤིང་། གསང་གཏམ་ཆོམ་ལ་མ་སྤིང་ལྟ་བུ།
 ལྷིད་ལྷ། [ལུལ] ① འཆལ་གཏམ་མམ་དཔྱོག་གཏམ། ལུངས་ལུང་མེད་པའི་སྤིང་ལྷ་མ་ཤོད།
 ② མེ་མདའ་སོགས་ཀྱི་སྤྱ་ཆེ་བ། ལུ་བྲག་འཐབ་པའི་སྤིང་ལྷ།
 ལྷིད་བསྐྱགས་བཟོ་བ། འཛིགས་སྤྱང་བཟོ་བ་དང་། དངངས་སྤྱག་བཟོ་བ་སོགས་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན།
 ལྷིད་གཏམ། [ལུལ] རང་དགར་ཚོང་ཚོང་གི་བཤམ་པའི་གཏམ། ལྷོ་བཞུན་པོ་ཡོད་པའི་མི་རྣམས་
 ཀྱིས་ལྷིད་གཏམ་ཟེ་ཅམ་ཟེས་ཀྱང་སྤྱོད་ཚུལ་ལ་གཡོ་འགྲུལ་བཏང་མི་ཡོད།
 ལྷ་གྲ། དབྱུག་བཤམ། ལྷོང་གྲ་སྐྱུག་ལ་ལྷ་གྲའི་ཁོག་སྤོང་། རང་སྐྱགས་ཀྱི་སྐྱ་གྲ། འཕྱིག་གི་སྐྱ་གྲ།
 སོག་མའི་སྐྱ་གྲ། པད་མའི་སྐྱ་གྲ། ལྷ་གྲ་མའི་སྐྱ་གྲའི་ནང་ནས་ནམ་མཁའ་ལྷ་བ།
 ལྷ་གྲའི་སྤོ་འདྲ། ཤ་གཤེབ་ན་གནས་པའི་ལྷག་ཅ་རྒྱུད་པ་གཏར་བྱེད་ཀྱི་གཅོག་བྱ་ཞིག
 ལྷ་གྲ། ཅ་ཆའི་སྐྱགས་རིགས་ཤིག

སྤྱི་ཏྲུང་གི་ཐ་མ་རྟོག་ ཤིང་ལས་པ་ཐོས་པའི་སྐྱམ་གྱི་ཕྱི་ལ་སྤྱི་ཏྲུང་གི་པགས་པ་དམར་པོས་ཕྱི་
གཏུམས་བྱས་པ་ཞིག

སྤྱིག་ ① སྤྱི་བྱའི་བསྐྱེད་ཡིག་ སྤྱིག་སྤྱིག་ ② རོ་སྤྱིག་གཉིས་སྤྱི་བྱའི་སྤྱིག་ ཁང་པའི་སྤྱིག་ མཚོན་
སྤྱིག་ འབྲུག་པའི་སྤྱིག་ མོ་སྤྱིག་དོག་པོ།

སྤྱིག་དག་པ་ ལྷགས་ཐག་ དཔེར་ན། སྤྱིག་དག་པ་ལ་མེ་བཅུག་ སྤྱིག་དག་པ་སྤྱིང་ལ་ཁྲུ་སྤྱི་ལོགས་པོ།
སྤྱིག་ཆལ། ལྷགས་རིགས་ལི་ལས་བྱུང་པ་མན་ཚུན་བརྟུང་བས་ལྷ་འབྲིན་པའི་རོལ་མོའི་རིགས་
ཤིག་གི་མིང།

སྤྱིག་ཆོལ། སྤྱིག་ཆལ་དང་འདྲ།

སྤྱིག་ཐག་རིང་པོ། ཁང་པ་འཕམ་བྲག་སྤྱིག་ལོགས་ནང་ཕྱོགས་སྤྱི་གཉིང་ཐག་རིང་པོ།

སྤྱིག་མ་ཐུན་བསྐྱེད། དན་གཡོ་སྟོ་མ་ཐུན་གྱིས་མར་ཚུར་འབོད་སྐྱེད་བྱེད་པ། དམ་ཕྱོགས་དང་
སྤྱིག་མ་ཐུན་བསྐྱེད་ཡིན་ཞུས་གྱིས་དམ་ཕྱོགས་ལ་ཐུང་ཞིག་བྱེད་པ།

སྤྱིག་དམ། སྤྱི་བོད་སྤྱི་པ་གཞུང་སྐབས་ཏུ་ལའི་སྤྱི་མའི་ཐམ་ག་ སྤྱིག་དམ་བཀའི་བྱ།

སྤྱིག་དམ་ལམ་ཡིག་ དེ་སྟོན་བོད་སྤྱི་པ་གཞུང་སྐབས་ཏུ་ལའི་སྤྱི་མའི་སྤྱི་སྤྱིར་གྱི་ཐེལ་ཅེ་ལ་སྤྱིག་དམ་
ཟེར་ཞིང་ཏུ་ལའི་སྤྱི་མའི་སྤྱིག་དམ་པ་བ་ཡོད་པའི་ལམ་ཡིག་ལ་སྤྱིག་དམ་ལམ་ཡིག་དང་། སྤྱིར་
བཏང་ཏུ་ལའི་སྤྱི་མའི་སྤྱིག་ཐམ་པ་བ་ཡོད་པའི་གཞུང་ཡིག་ལ་སྤྱིག་འབར་ཟེར།

སྤྱིག་འབྲེན་ཐམ་ལུས། སྤྱི་གསང་ཆད་སྤྱིག་ བྱང་པོང་ཅིས་རྒྱ་བ་རིགས་སྤྱིག་འབྲེན་ཐམ་ལུས་མེད་
པ་ཞིག་བྱང་འབྲུག་

སྤྱིག་པ། [ཡུལ།] སྤྱི་བོད་གྱི་མངའ་བདག་གི་སྤྱི་རྗེས་གཉིང་ལེན་གྱི་སྤྱི་མའི་འཛིན་བྱེད་མཁུ།

སྤྱིག་པོ། ① མི་མངོན་པའི་གཉིང་སྤྱིག་རིང་པོ། ② ཁ་སྤྱིག་དོག་པོའི་མི།

སྤྱིག་འབྲུག་ སྤྱིག་དམ་འབྲུག་མ་སྟེ། སྤྱི་བོད་སྤྱི་པ་གཞུང་སྐབས་ཏུ་ལའི་སྤྱི་མའི་སྤྱིག་ཐམ་པ་བ་ཡོད་
པའི་གཞུང་ཡིག་གི་མིང་ཡིན།

སྤྱིག་མ། བྱང་གི་བྱང་། མིའི་བསམ་པའི་སྤྱིག་ཅེ་མ་ལོན་པར་གཤེད་བཤོལ་བྱས་ཀྱང་མི་མན། ལས་
དོན་གྱི་སྤྱིག་ཅེ་ལོན་པ།

ལྷག་ཅན་ ལྷག་གི་དོན་ཅན་

ལྷག་ཅན་ལོན་པ། ཅུང་གཉིད་ནས་ཚོད་པ།

ལྷག་ཚོས། ལྷོག་ཏུ་ཚོས་པ། ལྷི་བའི་རྒྱ་རྒྱུད་ལྷིས་ཚོས་བྱས་པ།

ལྷག་གཚོང་། ཡི་གེའི་རྩོམ་ཚོང་གཚོང་ཞིག་

ལྷག་འེལ། [ལུལ་] ལྷའམ་ཅིད་མཐིལ་ཅན་གྱི་ཚོས་པ།

ལྷག་མོ། [ཉིད་] ① ལྷོ་བས་ལྷག་ས། ② བཙུན་པ། ③ དམ་བཅའ།

ལྷག་གསང་། ལྷག་ལྷག་གསང་གསང་ཞེས་སྐད་ཆའམ་དོན་དག་གང་ཡོད་པ་གཞན་གྱིས་མི་ཚོར་
བའི་གསང་ཐབས་བྱེད་པ།

ལྷག་ས། དོང་ལྷ་བུའི་ནང་ལྷོག་ས་གྱི་མིང་རྒྱུད་ལྷ། ལྷའི་སྤྲུག་ས་དང་སྤྲུག་ས་སྤྲུག་ས་སོགས་ལྷ་ལྷ།

ལྷད། འབྲུང་གི་འཕྲི་རྒྱལ་གཞན།

ལྷད་ལྷད། ལྷོག་ས་གཅིག་ཏུ་མང་པོ་བསགས་པ།

ལྷད་ས། ① འབྲུང་གི་འདས་པ་དང་སྤྲུལ་ཚིག་གི་འཕྲི་རྒྱལ་གཞན། ② བཙུན་པ་དང་དམ་བཅའི་བདེ་ཉིད།

ལྷད་ས་བསྐྱེད་པ། [ཉིད་] ① ལྷོ་བས་བསྐྱེད་པ། ② འབད་ཚོལ་བྱས་པ། ③ དམ་བཅའ་བརྟན་པ།

ལྷད་ས་པ། [ཉིད་] བསྐྱེམས་པ།

ལྷད་སྐྱུལ། ཤིང་སྐྱུལ་གྱི་སྤྱད་པ།

ལྷད་མཚུ། ལྷད་པའི་མཚུའམ་ཁ།

ལྷད་པ། ར་སྤྲུག་ས་སོགས་ལས་བཟོས་པའི་མེ་སྐར་བྱེད་ཅིག་མེ་འབྲུང་བར་སྤྱད་པ་རྒྱུ་བ་པ། ལྷད་
པ་སྤྱིར་སྐྱེ་ཆེ་ཡང་ལག་པའི་འོག་རེད། ལྷད་པ་ཁ་འབས་མཚོ་ཡང་། ལག་རྒྱུད་གཡས་པའི་འོག་
རེད། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་ཁོལ་ལོ་དང་། བགས་པ་དབྱུགས་འབྲིན་པ། ལྷད་འན་བཅས་སོ།

ལྷད་པ་དབྱུགས་མངགས། དོན་དེ་རང་ལ་ཆེད་དུ་དམིགས་པའི་བཅས་སོ།

ལྷད་སྤྱད། ཅུ་འབར་རྒྱལ།

ལྷད་ལྷ། [ཉིད་] ལྷད་པའི་མཚུའམ་འན་མཚུ།

ལྷད་ཡིང་གིས་འཕྲོ། [ཉིད་] ① ལྷད་སྤུལ་གྱིས་འཕྲོ། ② མགོ་འབྲུང་རྒྱ་མེད་པར་སྤྱད་པ།

སྤྱད་ཤོག། སྤྱད་པ།

སྤྱན་གོག་ ① ཤིང་གི་ཤུན་པ། ② འབྲུའི་ཕུབ་མ།

སྤྱན་སྡིག་ས། འབྲུ་རིག་ས་ཀྱི་ཤུན་པ་དང་ལྷན།

སྤྱན་གཏེར། ཉན་འབྲུའི་ཕྱི་སྤྱག་ས་མང་པོ་ཕྱོགས་གཅིག་ཏུ་སྤྱད་ས་པ་ལྟར་དགོས་པ་ན་མེད་པའི་དཔེ།

སྤྱན་པ། ① ཤུན་པ་དང་། ཕྱིའི་པགས་པ་དང་། ཕུབ་མ། འབྲུ་མེད་སྤྱན་པ་འབྲུར་ལ་སྤྱིང་པོ་མེད།

② བསྐྱེས་པ་འཇམ་རྒྱན་མ་འདྲིས་པ།

སྤྱན་པ་འབྲུ་པ། འབྲུའི་ཤུན་པ་རྟོ་པ།

སྤྱན་ཕུབ། འབྲུའི་ཤུན་པ་འཇམ་པགས་པ།

སྤྱན་མ། སྤྱན་པ་དང་འདྲ།

སྤྱབ། ཁོག་པ་སྟོང་པའི་ནང་ཕྱོགས་དང་དགོལ་འུའི་རོལ་མོ་སྤྱབ་ཆས་ལའང།

སྤྱབ་ཆ། སྤྱབ་ཆས་ཀྱི་འདྲི་སྟོལ་གཞན།

སྤྱབ་ཆལ། རོལ་མོ་འཇམ་ཆ་ལང།

སྤྱབ་ཆུང། ཆ་ལང་ཆུང་འུའི་མིང།

སྤྱབ་ཆོལ། སྤྱབ་ཆས་དང་འདྲ།

སྤྱབ་པ། སྤྱབས་པ། སྤྱབ་པ། སྤྱབས། སྟོང་ཁ་འོག་ཏུ་སྟོན་པ་འཇམ་ཁ་ས་ལ་སྟོན་པ། དཀར་ཡོལ་ཁ་

སྤྱབས་ཏེ་བཞག་པ།

སྤྱབ་མོ། [ཉིང] མོར་ཤུགས།

སྤྱབ་མིལ། ཆ་ལང་དང་མིལ་སྟུན།

སྤྱབས། ① སྤྱབ་པའི་སྤྱལ་ཚིག་ ② སྤྱབས་མའི་བསྤྱས་མིང། ③ [མངོན] ཀློང། ༡ བོ་མཚན་

ཀྱི་འབྲས་འུའི་མིང་གཞན་ཞིག

སྤྱབས་སྟེལ། [མངོན] རྩ་ཏེ་པ་ལ།

སྤྱབས་ཁོང། ཉན་ངམ་ཁོག་སྟོང། ལྷགས་དོང་གི་སྤྱབས་ཁོང་ནས་ཆུ་དངས་པ།

སྤྱབས་བྱ། ཕྱི་བརྟམས་པའི་ཤུན་རྟོགས་ཀྱི་མིང་སྟེ། སྟོང་འི་སྤྱབས་བྱ་ཕྱོག་ནས་བྱ་སྤྱལ་ཐོན་ཞེས་

བ་ལྟ་བུ།

སྐབས་ཐོལ་བ། ① བྱང་ནས་བྱུང་བ། ② ལ་སྐྱེ་བ། མེ་ཉོག་གི་སྐབས་ཐོལ་ཉེ་ལལ་ལ་སྐྱེ་བ།

སྐབས་ཅན། [མངོན] རྣ་ཉི་མ་ལ།

སྐབས་ཅན་མོ། སྐབས་ཅན་མི་ཁྱེད་ནང་དུ་གཞང་འབྲུམ་གཙུག་གྱེད་ཀྱི་ཡོ་བྱུད་ཅིག

སྐབས་ཅན་སོག་ལེ་ལ། རུས་པ་ལ་མི་ཁྱེད་འཕེལ་གསུང་གྱེད་ཀྱི་ཡོ་བྱུད་ཅིག

སྐབས་ཅོག་ ཕྱར་སྐྱམ་མེད་པའི་ཅོག་ཅེ།

སྐབས་ཚུང་། ① ཁོག་པ་ཚུང་བུ། ② སྐྱ་ལྷ་ལྷོ།

སྐབས་ལྟོང་། བྱང་ལྟོང་ལ་ཁོག་ལྟོང་།

སྐབས་བརྟོལ་བ། ① སྐྱུག་སྐྱུག་སོགས་འགགས་པ་བཟང་ས་བ། ② ལྟོང་སོགས་ལ་སྐྱེ་བ། བྱེད་ལུས་

ལྟོང་སྐབས་བརྟོལ་ནས་ཕྱིར་ཐོན་བ།

སྐབས་ལྱུང་། བྱང་ལྟོང་མ་ཡིན་པའི་ལྱུང་ལ།

སྐབས་ལྱར་སྐྱ་ལ། ལུས་ལྟོང་གི་ལྷག་གསང་དུ་བྱེད་པ་འབྱེད་གྱེད་ཡོ་བྱུད་ཅིག

སྐབས་ཐོ། [ལུས] ལུགས་སོགས་ཀོང་ཀོང་བཟོ་བྱེད་ཀྱི་ཐོ་བའི་རིགས་ཞིག་གི་མིང་ཡིན།

སྐབས་དོང་། ཀོང་དོང་། རི་ཁོག་སྐབས་དོང་། ས་ཁོག་སྐབས་དོང་།

སྐབས་ལྟོན། [མངོན] སྐྱུག་ལ།

སྐབས་པ། སྐབ་པའི་འདས་པ།

སྐབས་འབྱུང་། གཅིན་པ་འགགས་པའི་ནད་ཅིག

སྐབས་འབྲམ། [མངོན] རྣ་ཉི་མ་ལ།

སྐབས་ལ། ལྷོ་ལོང་ལ་ཁོག་ལྟོང་ཡིན་པའི་དངོས་པོ། ཁྱེད་ཀྱི་སྐབས། ལུང་སྐབས། སོག་

སྐབས། ལུགས་སྐབས། མིང་སྐབས། ལྷ་སྐབས། བད་སྐབས། མེ་ཉོག་སྐབས་དེའི་བས་ཅན།

ལྷ་སྐབས་ལ།

སྐབས་ལུང་། ས་ཁོག་ལྷ་ལྟོང་པའི་སྐབས་ལུང་།

སྐབས་བཟང་ས། ལྷག་སྐྱུག་སོགས་སྐབས་བཟང་ས་ཉེ་ཆེ་དུ་བཏང་བ་ལྟ་བུ།

སྤྱབས་པ་བཤད། རྣ་བ་ནས་རྣ་བར་བརྒྱུད་པའི་གསང་གཏམ། སྤྱར་ནག་ སྤོན་བུའི་ཕྱེ་བཤ། སྤྱར་གོ་གཞན་གོ་
སྤྱར་པ། སྤོ་གས་ཤུན་ཅན་གྱི་འབྲེའི་སྤྱི་མིང། བསེ་སྤྱར།
ཤོག་སྤྱར།

སྤྱར་པ། སྤྱར་མ་དང་འབྲ།

སྤྱར་མ། རྣ་སྤྱི་གས་མམ། གཞན་སྤྱི་གས་དང། སྤྱ་རྒྱལ་སོགས་ཉལ་ཉལ་དུ་སྤྱངས་པའི་རིགས། སྤོ་
པའི་ནང་གི་སྤྱར་མ་སྤྱུགས་ནས་ལུང་སྤྱོད་ལྱེད་པ།

སྤྱར་མེ། རྣ་འམ་སོག་མ་སོགས་ཀྱི་མེ་མེ་མོ།

སྤྱར་མེ། སྤོ་ས་ཤེལ། ཐང་རྩའི་རིགས་ཀྱི་འགྲུར་རྩོམ་མོ་ཞིག་སྤྱེ། བརྟམ་ཅམ་བྱས་ན་རྒྱལ་སྤོ་
ནས་སྤྱང་རྒྱལ་འཕེན་ཕེན་ལྱེད་ལྱེད་པ། བམ་རྒྱུན་དུ་རྒྱུན་ཚར་ལྱེད།

སྤྱར་མོང། [ལུལ] གསེར་རམ་དདུལ་ལས་བཟོས་པའི་ཁམས་སྤྱོགས་ཀྱི་རྣ་རྒྱུན་ཞིག

སྤྱར་མུ། བར་དབྱས་གཙང་རུ་བཞེད་ནང་གསེས། དབྱ་རུའི་མིང་གསལ།

མེ་ག་སྤེ་ག་དང་འབྲ།

མེ་ཁ། སྤེ་ག་དང་འབྲ།

མེ་མཁམ། བོད་རང་སྤྱོད་སྤྱོད་ས་ཁོངས་མཚོ་སྤྱོད་འོག་ཕོན་ལུལ་ཁུལ་གྱི་ས་ཚད་ཕོག་སྤྱར་རུ་
པའི་མེ་མ་སྤྱ་སྤེར་བྱུག་པ་ཚངས་དབྱངས་རྒྱ་མཚོའི་ཨ་ཁང་སྤེ་བ་ཞིག་གི་གཞིས་ཀའི་ས་ཁང་
པོད་རྣམ།

མེ་ག་ མི་གཉིས་པན་ཚུན་དབྱུག་རེས་དབ་རེས་ལྱེད་པའི་ལུས་ཅམ་ཞིག་སྤེ་རྒྱ་གར་རྣམ་དུ་
རྟེན་རྒྱེད་པ་ལས་སྤྱར་ཚག་པ་འབྲ།

མེ་ག་རྒྱུབ་པ། བན་ཚུན་འཕམས་ཉེ་ཤིང་ཚད་པ།

མེ་ག་འཚང་པ། བན་ཚུན་གཅིག་ལ་གཅིག་འཕམས་ནས་ཤིང་ཚད་པ།

མེ་ག་རྩོམ་སྤྱོགས། ཤིང་ཅམ་གྱི་གས་སྤེ་ག་དང་རྩོམ་སྤྱོགས་གཉིས། སྤེ་ག་རྩོམ་སྤྱོགས་ཀྱི་འགྲུབ་
སྤྱར་ལྱེད་པ།

མེ་ག་སྤྱོད་པ། བན་ཚུན་འཕྲིང་རྒྱལ་གྱིས་ཤིང་སྤྱོད་པས་ཚད་པ།

མེ་ཞ། མ་བུག་གཅིག་ལ་བཟོས་པའི་ཞུ་ཞིག་ཡིན། མི་ཤོག་ཤོག་ཚ་མོས་ཤོན་རྒྱ་ཡིན།
མེ་སེར་དགོན། དགོན་འདི་ཐོག་མར་འདེབས་མཁན་བཤམ་སོལ་མི་འདྲ་བ་འགའ་ཞིག་འདུག་པས་
གཏན་འབེལ་བ་ཞིག་མ་རྟེན། ལྷ་བ་མཐའ་དགེ་ལུགས་བ་ཡིན། ད་ལྟ་མོད་རང་སྤོང་ལྗོངས་ལྟ་
ས་མོང་ཁྱེད་སྤོང་ལྱང་བདེ་ཆེན་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

མེག ① ལུས་འདི་བདེ་རྟེན། ② ལུས་སྐད་ཏུ་འབྱུང་བའམ་སྐྱེས་པའི་དོན་ཏེ། འགམ་བ་སྟེག་
སྟེག་ཅིག་འདི་ལྟ་བུ།

མེག་པ། [རྫིང] ① དངོས་རྒྱ་ལ་རྒྱུད་པ། ② ལ་སྟེམ་པ།

མེག་སྟེག་[ལུལ] གཟུགས་སྤང་ལ་སྟེམ་པ།

མེད་པ། སྤམ་པ། སྤ་བ། མེས། ། མི་མངོན་པར་བྱེད་པ། སའི་འོག་ཏུ་འབར་མའེལ་སྤམ་པ། རང་
སྤོན་སྟེད་པ། དཔེ་ཆ་གཏེར་ཏུ་སྤམ་ནས་མི་ལོ་བདུན་བརྒྱ་སོང་བ། དཔུང་ཚོགས་ནགས་ཚས་
ཏུ་སྤམ་པ། ས་ཁུང་ལུས་ཏེ་ཁ་བས་སྟེད་པ།

མེད་པའི་རྒྱང་བྱེད། རྒྱང་བྱེད་འབའ་ཞིག་བ་དགུ་བཅུའི་ནང་གསེས། མོ་འཚམ་པའི་བསམ་བསམ་
དགེ་སྟོང་གི་གོས་དང་རྒྱང་བཟེད་སོགས་ལོ་བྱད་སྟེད་པའོ།

མེད་བྱེད། [མངོན] ① རྫོ། ② སྤང་འཚོང་ལ།

མེད་བྱེད་པ། གནས་བརྟན་བརྟུ་བྱུག་ལས་འི་རྒྱལ་ལི་ཏུ་ལར་བཞུགས་པའི་གནས་བརྟན་ཞིག

མེན། ཡང་དག་མ་ཡིན་པའི་བདེ་རྟེན་སྟེ། མེན་ཞེ་ཏུ་ཡང་འབྲི་འབྲི་སོལ་འདུག

མེན་ཞེ་ཏུ། [རྫིང] ཡང་དག་མིན་པ།

མེལ་པ། ① [ལུལ] སྐྱེས་པ། ② [རྫིང] ཉེན་པ།

མེར་རྒྱབ་པ། ཡོམ་ཡོམ་ཏུ་གཡོ་བའི་དོན།

མེལ་ཁ། ཆ་འཕྲིན་གྱི་དོན་ཏེ། ཏུའི་སི་ཏུའི་བཀའ་ཆེམས་ལས། རྒྱལ་བུས། རྗེ་རྗེ་དཔལ་ཟེ་མ་དང་།
ཞང་སོ་ནམ་མཁའ་དཔལ་མངགས་ནས། དཔེན་པ་ལ་རོམ་བལྟ་ཟེར་བའི་སྟེལ་ཁ་ཞིག་རྒྱུར་ཏུ་
བསྐྱུང་བྱུང་ནའང་། འཇའ་ས། ཏུན་དཔེན་གྱི་དམ་ཁ་ཁྲིམས་ར་དང་བཅས་བ་འདུག་པས།
འཇའ་ས་ཉན། དཔེན་པ་ལ་རོམ་བལྟ་བུས། ཞེས་གསུངས་སོ།

སྐལ་བ། [ལུལ] བསྐྱེ་བའི་དོན་ཏེ། དཔེར་ན། ཅམ་པ་དང་འཆུ་ར་སྐལ་ཅིག་ཅེས་པ་ལྟ་བུའོ།།

སྐོ ① ལུས་ཀྱི་འང་ཁོག་དེའི་ལྱི་ལྱི་མིང་། སྐོ་ཆུ་ལ་སྤང་མ་དགོས་པར། ཆུལ་ཉ་འདྲ་པོ་ཆུབ་འདོད།

② དཔོན་དང་དོན་འདྲ།

སྐོ་འཁོག་པ། ཆུ་མའི་ནང་དུ་འུར་སྐྱ་སྐོག་པ།

སྐོ་དཔྱེད་དཔྱེད། འང་ཁོག་གི་སྐོ་ལྡིར་ལྡིར་ལྱེད་ཆུ་ལ།

ལས་འགན་ལྡི་མོ་ཡིན་པར་ཤེས་ནས་སྐོ་དཔྱེད་དཔྱེད་ལུས་ཏེ་ཤིན་པོད་པ།

སྐོ་དོག [ལུལ] ཀྱང་པའི་སྐྱ་རྟེན་ཐང་གི་ལྷམ་གྱི་དོག་པ།

སྐོ་བལ། ལུག་གི་རྩོམ་འའི་དོས་ཀྱི་བལ།

སྐོ་མ། མིག་གི་མིང་སོག་པོས་སྐོ་གས་པ་ལྟ་བུ།

སྐོ་ཆིལ། མོད་ཆིལ་ལམ། འད་ཆིལ།

སྐོ་ཤེལ་ས། སྐོ་ཤི་ལུང།

སྐོ་ཟ། [མའོན] མོད་ཟུག་ཉེས་པ།

སྐོ་འུར་བ། མོད་པའམ། ཆུ་མའི་ནང་དུ་སྐྱ་འུའིན་པ།

སྐོ་ཕེལ། ལུག་ཕེལ་དང་འདྲ།

སྐོ་ལུག་མ། ལྷ་ར་གས་མ་བཅེངས་པར་གོས་ལུག་པོར་ཤོལ་བ། བེལ་འཁོབ་ཆེན་པོས་ལྷ་ར་གས་
འཆིང་མོང་མེད་པར་སྐོ་ལུག་མར་ལྱིར་ཐོན་དགོས་ལུང་འདུག།

སྐོ་ཤོབ། འུད་ཤོབ་བམ་ཁ་ཐང། ལྷ་ཆ་སྐོ་ཤོབ་ཆ་ཤོ།

སྐོ་བྱེ། ལྷ་བ་མཚོ་ཤོ། ལྷ་བ་ཉམས་དོད་ཤོ།

སྐོ་བལ། ལུག་པའི་སྐྱལ་ཆིག།

སྐོང་བ། འངས་པ། འང་བ། འོངས། ཆུ་ནང་དུ་སྐོར་བར་ལྱེད་པ། ཆུ་ཆ་པོར་གོས་སྤངས་ནས་འལུ་
པ། འལུ་མོན་ཆུའི་ནང་དུ་སྐོར་བ། འབས་ཆུ་ལ་དལུག་པར་རང་ལྱེད་ཀ་སྐོར་དགོས།

སྐོངས། འོང་བའི་སྐྱལ་ཆིག།

སྐོད། དར་སྐྱུད་ལས་བཟོས་པའི་ཐོད་ཆུལ། དར་ཆའི་སྐོད། མདུང་ཕྱིར་སྐོད་དམར་ཅན། ལྷ་སྐོད།

སྟོན་པ། རྫིང་། ཟ་པ།

སྟོམ་གྱི་ད། ལུས་སྟོམ་པ་དང་སྟོལ་འབྱུང་པོ།

སྟོམ་པ། ① སྐམས་པ། སྐྱམ་པ། སྟོམ་ས། སྟོམ་ཆ་ལྟེད་པ། ༡ ལྷུང་པ། ༢ ལྷེ་བ། ② སྟོམ་པོ་དང་དོན་གཅིག་

སྟོམ་པོ། ① སྤ་བ་མེན་པའི་དགས་པ། ཤིང་སྟོང་སྟོམ་པོ། ཐག་བ་སྟོམ་པོ། གཞུགས་པོ་སྟོམ་པོ། སྟོལ་འཛོམ་
བ་སྟོམ་པོར་བརྟམ། ཆིག་སྟོམ་པོ། རྣམ་ཆ་སྟོམ་པོ་མ་ཤོད། ② སྟོམ་པའི་མི་མ་ཐུན་ཕྱོགས་ཤིག་

སྟོམ་པའི་ལྷུང་བ་བརྒྱན། སྐབས་སྟོམ་གྱི་ཡན་ལག་གི་ལྷུང་བ་བརྒྱན་དེ། དམ་ཆིག་དང་མི་ལྡན་པའི་
རིག་མ་བརྟེན་པ། ཆོགས་ཀྱི་འཁོར་ལོར་ཚོད་པ། མཚན་ཉིད་དང་མི་ལྡན་པའི་རིག་མ་ལས་
དང་སྟོབས་ཀྱིས་བདུད་ཆེ་ལོན་པ། དོན་གཉེད་ལྡན་པའི་སྟོབ་མར་གསང་སྐབས་ཀྱི་ཆོས་མི་
སྟོན་པ། དད་ལྡན་ཆོས་འདྲི་བ་ལ་ཆོས་གཞན་སྟོན་པ། ཉན་ཐོས་ནང་དུ་ཞག་བདུན་པོར་བར་
བཟུང་པ། རྣལ་འབྱོར་ཡེ་ཤེས་དང་མི་ལྡན་པར་སྐབས་པར་རྫོམ་པ། སྟོང་མིན་མ་ཟེའདོན་
བཤའ་བ་ཉེ་བརྒྱན་དོ།

སྟོམ་གྲ། སྟོམ་པ་དང་སྐྱ་པ། ཤིང་སྟོང་གི་མགོ་གཞུག་སྟོམ་གྲ་མཉམ་པ། ཐོ་ལ་ཚོད་ཞན་ཡོད་ལྷུང་
ལྱང་། ། སྟོག་ལ་སྟོམ་གྲ་ཡོད་མི་ཤིན།

སྟོམ་པ། ① སྟོམ་པའི་སྐྱལ་ཆིག་ ② མཐའ་སྟོར་གྱི་འིང་ཚོད།

སྟོར་། སྟོར་པའི་སྐྱལ་ཆིག་

སྟོར་པ། སྐར་པ། སྐར་པ། སྟོར་། འབར་བར་ལྟེད་པ། སྟོན་མེ་སྐར་པ། མེ་སྐར་ནས་འིང་བརྟེན་པ།
སྟོར་མེ། ཡོད་མཛའི་མེ་རྩས་སྐར་ལྟེད་ཀྱི་རྩས་མེ་ལག་དུ་བརྒྱང་རྒྱ། ཡོད་ས་གཤགས་སུ་སྟོ་སྟོ་འམ་སྟོ་
སྟོ་ཡང་ཟེད།

སྟོལ་པ། ① [ཡུལ] གཤོ་བ། མར་འཚུར་གཅིག་དུ་སྟོལ་པ། སྐན་ལྟེ་དང་མར་ཁུ་སྟོལ་པ། ② ལྷུ་
སྟོག་པ། ས་སྟོང་སྟོལ་པ། གསར་སྟོལ། ཞིང་ཁ་སྟོན་མེད་གསར་དུ་སྟོལ་པ།

སྟོས། ① མ་ཞུ་བའི་རྒྱུན་གྱིས་ཐོ་བའི་ནང་དབྱགས་ཀྱིས་གང་བའི་ནང་རིགས་ཤིག་ ② སྟེད་པའི་སྐྱལ་ཆིག་

སྟོས་སྐྱངས། ལྷིང་འབྱུང་དུ་སྟོས་ཤིང་སྐྱངས་པ། ཞོག་པ་སྟོས་སྐྱངས། མ་འབྱུང་སྟོས་སྐྱངས།

སྟོས་རྒྱངས། ཁ་ཟས་མ་ཞུ་བའི་ནང་གི་རྒྱུན་སོགས་ལས་སྟོ་བ་སྟོ་ཞིང་ཚོད་བའི་མིང་རྒྱང་།

སྒོམ་པ། ① སྐྱད་བ་དང་། འབྲུང་བ། མིག་སྒོམ་པ། རྟ་ཁ་སྒོམ་པ་ལངས་སུ་སོང་བ། རྟོད་བ་སྒོམ་པ།
རྟ་བ་སྒོམ་པ། རྟ་ལ་སྒོམ་པ། ② རྟོངས་པམ་འཛོམས་པ། མགོ་སྒོམ་པ།

སྒོམ་འཚང་། འོག་བ་སྒོམ་འཛོག་

བྲ། ① འདབ་ཆགས་སྒྲི། ཁྲིམ་བྲ། ར་བྲ། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་མཁའ་འགྲོ་དང་། མཁའ་བཟོད།
མཁའ་སྒྲོད། མཁའ་ལ་རྒྱ། མཁའ་ཉལ། རྟོད་སྒྲེས། རྟོད་ལྷན། གཉིས་སྒྲེས། འདབ་སྒྲོབ། འདབ་
ཆགས། འདབ་ལྷན། འདབ་མའི་ཤིང་རྩ་ཅན། ཉམ་མཁའི་རྒྱ། འབྲུང་འགྲོ། མེ་ཡི་མཁྲིན། ཚང་
སྒྲེས། ཡན་ལག་དྲུག་པ། ལུས་མཁྲོགས་བཅས་སོ། ② ལོ་འཁོར་བརྟུག་ཉིས་ཀྱི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་

བྲ་ཀ་རྟུ་ད། དང་བ། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་རྒྱང་གྲགས་ཐོས་དང་། རྒྱ་སྒྲོབ་རྒྱ་འབྲིན་ཆེན་པོ་བཅས་སོ།

བྲ་རྟ་། ① བྲའི་སྡེར་མའི་མིང་། ② ལོ་མང་སྐྱེ་བའི་རྩ་ལྷུ་མ་ཞིག་ཡིན། མཐོ་ཚད་ལྷག་ཡས་མས་
ཡོད། མེ་རྟོག་སྒོན་པོ་བྲ་སྡེར་འབྲ། འདི་ལ་མེ་རྟོག་དམར་མེར་སྡོ་རིགས་གསུམ་ཡོད།

བྲ་རྟོན། བྲ་རྒྱའམ་བྲ་རྩི་ཡི་བརྟེན་དང་།

བྲ་སྐད། ཁྲིམ་བྲའི་སྐད་དང་། བྲ་སྒྲིའི་སྐད། བྲ་སྐད་དང་ཡོ། ཉམ་ལངས་མཚོམས་སུ་བྲ་སྐད་སྟང་
སྟང་སྒྲོག་པ། དཔུན་དུས་ལྱི་ཅམ་ལ་བྲ་སྐད་འདགས་པ།

བྲ་སྐད་ལེའུ་སྐྱད། བྲ་དེའི་སྐད་ལྱིའུ་སྐད་དུ་སྐྱུར་བ་རྟེ་སྐད་ཚུང་ལྟེད་པའི་དོན།

བྲ་སྐྱས། གདུང་མའི་ལོགས་གཅིག་ལ་ཞག་ཀ་བརྟོན་ནས་བཟོས་པའི་འདྲེག་སྐྱས་ཏེ་ཨ་མ་དོའི་ཡུལ་
ལ་ལང་ཁེར་སྐྱས་ཀྱང་ཟེད།

བྲ་སྟོན། བྲ་འཛིན་ལྟེད་ཀྱི་རྒྱ།

བྲ་གྱི་ལོགས་སྐྱུར་སྐད་ཀྱི་ག་བྲའི་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཤིག་སྟེ། བོད་ཀྱི་སྐད་དུ་བསྐྱུར་ན། སྟག་ཚེར་
ཞེས་འབྲུང་བར་དབལ་སྐྱུངས་སི་རུ་ཚོས་ཀྱི་འབྲུང་གནས་ཀྱིས་མཚན་པའི་མངོན་བཟོད་ཀྱི་
བསྟན་བཅོས་འཆི་མེད་མཚོད་ཀྱི་འབྲེལ་བ་ལས་གསུངས་ཤིང་། གཞན་དུ་བྲ་གྱི་ཞེས་ཀྱང་
འབྲུང་བས་དོན་གཅིག་པར་མངོན།

བྲ་རྒྱལ། བྲ་རིགས་ཀྱི་རྒྱན་ནམ་རྒྱལ་པ།

བྲ་སྒྲིབས། ① བྲག་སྒྲིབས། ② ཁང་བའི་མདའ་གཡལ།

བྱ་སྐྱེའམ་དགོན། ལུས་རབས་བཅུ་གསུམ་པའི་ནང་ཅམ་དུ་བྱུབ་ཐོབ་གཅོད་སྒྲོན་ཞེས་པས་སྐྱབ་ཕྱེ་
བཅུ་གས། ལུས་རབས་བཅུ་དགུ་པའི་དུས་དཀྱིལ་ཅམ་ལ་མིང་པའི་དམག་གིས་གཞོན་སྒྲོན་
ཚབ་ཚེན་པོ་བཟོས། དེ་རྗེས་དུས་རབས་ཉི་ཤུ་པའི་དུས་དཀྱིལ་ཅམ་དུ་ཉ་སྐད་དམག་གིས་
བཅོམ་པ་སོགས་གཏོར་བརྒྱབ་ཐེངས་མང་ཐེབས། བྱུབ་མཐའ་བཀའ་བརྒྱད་པ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་
རང་སྐྱོད་ལྗོངས་མངའ་རིས་ས་ཁུལ་སྤེལ་རྒྱུ་ལྟེང་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བྱ་དཀའ་བ་གནས་གཞན་ན་ཡོད་པའི་བྱང་ལྗན། བྱ་སྐྱེ་བ་ཐོག་མའི་བྱང་ལྗན་གྱི་ནང་གསེས་གཉིས་
པ་བྱ་དཀའ་བ་གནས་གཞན་ན་ཡོད་པའི་བྱང་ལྗན་ལ་དབྱེ་བ་བཅུ་གཉིས་ཡོད་པ་ནི། ༡ ཀྱང་བ་
བཞིའི་དབུས་ན་ཡོད་པ་དང་། ༢ མཐའ་ན་ཡོད་པ། ༣ བར་མཐའ་གཉིས་ཀར་ཡོད་པ་བཅས་
གསུམ་ལ། ༤ ཚོད་ཅིང་། ༥ མ་ཚོད་བ་དང་། ༦ ཚོད་པ་རེ་སྟེ་དུག ༧ ཀྱང་བཞིའི་ཐག་བར་
གྲིས་ཚོད་བ་དང་། ༨ ཀྱང་བ་དང་པོ་དང་གསུམ་པའི་ཐོག་མཐའ་དང་གཉིས་པའི་ཐོག་བར་གྲིས་
ཚོད་ཅིང་མ་ཚོད་པ་སྟེ་ཐོག་བར་ན་ཡོད་པ་གཉིས། ༩ ཀྱང་བཞིའི་ཐོག་མཐའ་ཚོད་ཅིང་མ་ཚོད་
པ། ༡༠ ཐོག་མཐའ་མ་ཚོད་ཅིང་ཚོད་པ་སྟེ་ཐོག་མཐའ་ན་ཡོད་པ་གཉིས། ༡༡ ཀྱང་བ་བཞི་ཀའི་
གནས་གསུམ་དུ་ཚོད་ཅིང་མ་ཚོད་དང་། ༡༢ བཞི་ཀའི་གནས་གསུམ་དུ་མ་ཚོད་ཅིང་ཚོད་བ་
སྟེ་གནས་གསུམ་ཀར་མཉམ་པར་ཡོད་པ་གཉིས་བཅས་བཅུ་གཉིས་སོ།

བྱ་དཀའ་པའི་རྒྱ། ཡི་གེའམ་སྐྱ་འབྲུ་བ་ཚིགས་བཅད་དམ། ཚིག་ཀྱང་གི་སྤྱོད་ཀྱི་ཉུང་ལོར་བ་
དང་། བྱེད་འཁོར། དབྱངས་དང་གསལ་བྱེད་གཅིག་ཏུ་ངེས་པ་སོགས་བྱ་དཀའ་པའི་རྣམ་
གངས་སྐྱ་ཁོ་ནས་སྒོན་པའི་རྒྱ་རྣམས།

བྱ་དཀའ་བྱེད་གཏད། བྱེད་སྣངས་ཉ་ཅང་དཀའ་བའམ་བྱེད་མི་བདེ་བ། ལས་སྣངས་མ་འགྲིགས་ན་
ལས་ཀར་བྱ་དཀའ་བྱེད་གཏད་ཡོང་གི་རེད།

བྱ་དཀའ་གསུམ། ཚེད་དུ་བྱ་བ། སྐྱོར་བ། ལས་བྱ་དཀའོ།

བྱ་དཀའི་ཁྲད་པར་གཞན་གྱི་རྒྱ་གསུམ། སྐྱ་རྒྱ་གྱི་ནང་གསེས་གཉིས་པ་བྱ་དཀའི་རྣམ་གངས་
གཞན་གྱི་རྒྱ་རྣམ་པ་གསུམ་སྟེ་བ་ལང་གཅིན་དང་། བྱེད་འཁོར། ཉུང་ལོར་པའི་འཁོར་ལོ།

བྱ་དཀའ། [ཡུལ] ① བྱ་ཡི་ཀྱང་བ། ② ཡུན་ནམ་ཞིང་ཚེན་དུ་ཡོད་པའི་གནས་རི་ཞིག་སྟེ་རི་བོ་བྱ་

ཀར་ཡང་ཟེང་། ③ ཉི་སྤེལ་མི་སྤྲེལ་དང་སྤྲེལ་གཉེས་ཀྱི་ནང་ཚོན་མི་སྤྲེལ་གྱི་མིང་ཞིག
བྱ་ཁ་ཉེའི་སྤྲེལ་མ་མོན་པ། བྱ་ཁ་ཉེའི་སྤྲེལ་མ་རྒྱལ་གོང་དུ་ཕྱོགས་ཐོན་བྱས་པ་སྟེ། དེ་ཡང་གནའ་
རབས་ཀྱི་བཤའ་སྤོམ་ལ་བྱ་ཁ་ཉེ་བཟུམ་མི་ཤིས་པའི་བྱ་ཡིན་པས་འགྲུབ་པ་ཕྱོགས་སུ་དོན་
ཆེན་སྤྲེལ་པར་སོང་བ་དང་། བྱ་ཁ་ཉེའི་སྤྲེལ་རྒྱལ་པ་ཐོས་ནས་དོན་ཆེན་མི་འགྲུབ་པའི་བཤའ་ཡིན།
བྱ་ཁང་། བྱ་སྤོད་པའི་ཁང་པ།

བྱ་ལྷ། བྱ་མང་པོའི་ཚོགས་པ། བཟུང་ཉེ་མ་རིལ་འཛིན་གྱི་དུ་སྐབས་བྱ་ལྷས་ཉེ་མ་ལུབ་པར་འཇུག་
ནས་འཕུར་སྤྲད་རྒྱལ་པ།

བྱ་ལྷུང་། མཁའ་ལྷིང་། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་སྐར་མིག་བྱ་དང་། སྐར་མེད་ལུ་པོ། མཁའ་འགྲོའི་
དབང་རྒྱལ་བཅས་སོ།།

བྱ་ལྷུང་དགོན། རབ་བྱུང་བཅུ་དྲུག་པའི་ལྷགས་འབྲུག་སྤྱི་ལོ་༡༧༩༠ལོར་ཁམས་ཀྱི་ཁྲ་མ་ཐུབ་
བརྟན་འཛམ་དབྱངས་ཀྱིས་བཏབ། ལྷུང་མཐའ་མི་གསལ། བོད་རང་སྤོང་ལྷོངས་གཞིས་ཀ་ཅེ་
ས་ཁུལ་རྒྱལ་ཅེ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བྱ་ལྷུང་དགོན་གྱི་ཁྲ་ལྷུང་ཆེ་ཁག ལྷ་བཟང་ཁྲ་བྱང་དང་དབལ་ལུལ་ཁྲ་ལྷུང་། ཐེག་ཆེན་ཚོས་ཀྱི་ཕོ་
ལྷུང་། ཅ་བ་ཆེ་ཆུང་གི་ཁྲ་ལྷུང་གཉེས། ཁམང་བྱ་རྒྱུད་ཁྲ་ལྷུང་། དཔོན་སྡོམ་ཆེ་པའི་ཁྲ་ལྷུང་། སྐར་
མདའ་ཁྲ་ལྷུང་། ཉི་ཚེ་ཁྲ་ལྷུང་། བཀའ་ཁྲ་ལྷུང་། རོན་ལྷུང་ལྷུང་། ཐེན་ལྷུང་ལྷུང་། རྫོང་དེ་ཁྲ་ལྷུང་།
རྟག་ལུང་ཁྲ་ལྷུང་། རྩ་སྐྱ་ཁྲ་ལྷུང་། རྫོང་དེ་ཁྲ་ལྷུང་། ར་ཁྲ་ལྷུང་། ཉན་འཛིན་ཁྲ་ལྷུང་། བེས་ཐང་ཁྲ་
ལྷུང་། མདོ་བ་ཆེ་ཆུང་ཁྲ་ལྷུང་གཉེས། ཨ་འཛིན་ཁྲ་ལྷུང་། ཀ་ལྷུག་ཁྲ་ལྷུང་། བསམ་གྲུབ་དགའ་
འཁྲིལ། སྐར་བ་ཁྲ་ལྷུང་། མཁའ་པོའི་ཁྲ་ལྷུང་སོགས་སོ།།

བྱ་ལྷུང་དགོན་པ། མཚོ་སྡོན་ཞིང་ཆེན་པ་ཡན་རྫོང་ཁོངས་མ་ལུང་དལ་གྱིས་འབབ་པའི་ཉེ་འགྲམ་
ལྷག་བྱ་ལྷུང་ཞེས་པའི་སང་ཆགས་ཡོད། དེ་ནི་རྗེ་ཚོང་ཁ་པ་ཆེན་པོའི་དབུ་ཁྲ་ཚོས་རྗེ་དོན་གྲུབ་
རིན་ཆེན་གྱིས་སྤྱི་ལོ་༡༣༩༩ལོར་བུག་བཏབ། དགོན་འདིར་དུས་འཁོར་གྲུ་ཚང་དང་། ལྷུང་
པ་གྲུ་ཚང་། སྤྲད་པ་གྲུ་ཚང་། མཚན་ཉིད་གྲུ་ཚང་བཅས་གྲུ་ཚང་བཞི་དང་། གཤེར་གདུང་ཆེན་
པོའི་ལྷ་ཁང་གིས་གཙོས་པའི་ལྷ་ཁང་བཅུ་ཅམ་དང་། ཉེན་གཙོ་བོ་མ་ཚོས་རྗེ་དོན་གྲུབ་རིན་

ཚེན་གྱི་སྐུ་གདུང་དང་ཨ་ཕོ་ཚོས་རྗེའི་སྐུ་གདུང་། རྗེ་ཚོང་ཁ་བའི་སྐུང་བརྟན་བཟ་ཤིས་དོ་ཁ་མ།
བྲམས་པ་རྩལ་གཞིགས་མ་སོགས་རྟེན་གཙོ་ཤིན་ཏུ་མང། དགོན་འདིར་གྲུ་བརྟན་ཚེས་མང་དུ་ས་
ཚིག་སྟོང་ལྟ་བུ་ཡོད་པར་གྲགས།

བྲ་ལྷུང་དོ། [མངོན] མཐེང་ག་སྟེ་སྟོན་སོ།

བྲ་ལྷུང་བྲག་ མཚོ་སྟོན་ཁོངས་གཏོགས་རབ་བྱུང་དུག་པའི་ས་སྐྱང་ལོང། ཚོས་རྗེ་དོན་གྲུབ་རིན་
ཚེན་གྱིས་བཏབ། རྗེ་ཚོང་ཁ་བ་དགུང་ལོ་བརྟན་དུག་གི་བར་བཞུགས་སའི་དགོན་པ་ཞིག་གི་
མིང་བྲ་ལ། བྲ་བྲེུ་སོགས་གསོད་མཁམ་བྲ་ཞིག་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་ཁྲད་། གཤོག་ཅན།
ནོར་པ་བཅས་སོ།

བྲ་ལྲལ། ལྷར་ཁྱིམ་བྲ་གསོ་མཁམ་དུང་ཚང་ནས་སྟོང་འཇལ་དགོས་པའི་ལྲལ་རིགས་ཤིག
བྲ་ལྲལ་གྱི་སོ། གཏམ་རྒྱུད་ལ་གྱིུ་པ་ཚང་ལ་བྲ་ལྲལ་སྟེལ་དགོས་ཟེར་ན་ཁོས་ཁ་བར་གི་སོ་བསྟན་
ནས་ང་ནི་བྲ་མིན་ཞེས་བཤད་ནས་བྲ་ལྲལ་མི་སྐྱབ་ཅིང་། བྲི་བའི་ལྲལ་སྟེལ་དགོས་ཞེས་བཤད་
ན་གསོག་པ་བསྟན་ནས་ང་ནི་བྲ་ཡིན་ཟེར་ནས་བྲི་བའི་ལྲལ་མི་རྒྱལ་པའི་ཁག་འདོགས་རྒྱ་
མཚན་འབྲེན་པའི་དཔེ། བྲ་ལྲལ་བྱུང་དུས་གྱི་སོ་བསྟན། ། བྲི་ལྲལ་བྱུང་དུས་བྲ་གསོག་དོམ།
བྲ་ཁྲི། བྲི་གྲུམ་བཅོན་པའི་སྲས་འཕྲིང་བའི་མིང་སྟེ་སྟོ་བའི་ས་མ་ལུལ་སྐྱལ་དུ་ཚོབ་པ་དེའོ།

བྲ་ཁྲི་བཅོན་སོ། བྲ་དེ་གྲུང་རྒྱལ་གྱི་མཚན་གཞན་ཞིག

བྲ་གཤག ① ཁྲིམ་གྲ། ② མཚུ་ལེབ་ཅིང་རྒྱུད་པ་སྐྱུང་བ། ལྷེར་མོ་སྐྱི་མོས་སྟེལ་བའི་རྩལ་བྲེའི་རིགས་ཤིག
བྲ་གཤག་རི་བ། ཉན་མོས་སྟེ་པ་བཙོ་བརྒྱུད་གྱི་ཡ་གྲལ་ཞིག་གི་མིང་།

བྲ་གྲུ་གྲུ། ལྷ་བྲུག

བྲ་གོང་མོ། ལྷ་བྲ་གོང་མོ་ལམ། ལྷུང་བྲ་སྟེག་པ།

བྲ་གཞན་སྟོང་། བྲ་རྒྱུད་པའི་སྟོང་ལྷུང་རིམ་ཟད་དུ་སོང་བ། ལྷུ་ལོར་རྣམས་བྲ་གཞན་སྟོང་དུ་མི་འགོ་
བའི་བདག་གཅེས་བྲེད་དགོས།

བྲ་རྟོད། རོ་མ་བའི་བྲ་ཚེན་སོ་ཞིག་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་མཁམ་ལ་འཁོར་དང་། ཉམ་འཕང་སྟོང་
བྲེད། རིང་འཕུང་རྒྱུད་སྟོང་བཅས་སོ།

བྱ་ཚོད་སྟོབས་ལྡན། རབ་བྱུང་བཙོ་ལྷ་པའི་ས་ཁྱིའོ་སྤྱི་ལོ་༡༤༧༧ལོར་སྤྱོད་ལུང་ས། ལྟོབས་ལྡན་མིང་
 སྲིད་རྣམས་ནང་མ་སོན་སྐབས། བ་ཡབ་ལྟོངས་པའི་འུལ་དུ་བྱ་ཚོད་ཁྱིམ་གཞིས་ཀྱི་འགན་
 ཡོངས་རྫོགས་མ་ལུས་བྱ་ཚོད་ཆེ་དབང་སྟོབས་མས་ཁྱུང་གྲངས། ཆེ་དབང་སྟོབས་མས་ཁྱོད་ག་
 གཤེགས་པའི་གོ་གནས་དང་ཁྱིམ་རྒྱུད་ཀྱི་ལ་རྒྱ་འཛིན་ཏེ་སྡེ་དགའི་སྲས་རྒྱུང་བ་པའི་སྟོབས་
 ལ་མཐའ་གཅིག་ཏུ་རྒྱལ་སྟོར་བྱས། སྤྱི་ལོ་༡༤༨༧ལོར་ཨ་རྒྱས་ཆིང་དམག་དཀྱུག་སྟེ་བ་པའི་
 སྟོབས་མས་བ་དང་ཁོ་ཚོ་ལུལ་བྱད་ལྱིན་སྐབས། ཆེ་དབང་སྟོབས་མ་མ་བུ་ཡོངས་རྫོགས་བ་བ་
 དང་ལྷན་དུ་ཟིང་མིང་བརྒྱུད་གྲུབ་བཟ་ཤིས་འཁྲིལ་དུ་འཇམ་དབྱངས་བཞད་བ་ལ་སྤྱོད་ས་
 ལུས་བྱས། ལྐབས་དེར་ཏུ་པའི་གྲུ་མ་སྤྱོད་བཅུ་གསུམ་པ་ལོད་དུ་ལེབས་སྐབས་བ་པའི་སྤྱོད་
 འཁོར་དུ་བྱ་ཚོད་ཆིང་ཡང་དབྱས་སུ་ཁྱིད་ནས་བ་བ་ལ་མཛིད་གོ་གནས་དང་། བྱ་ཚོད་ཆིང་ལ་
 བྱང་རྒྱལ་གྱི་འགོ་པ་ཞིག་གི་རྩོམ་མང་གནང་སྟེ་ལོད་གཞུང་གི་ཞལ་གས་སུ་ཚུད། རབ་བྱུང་བཙོ་
 ལྷ་པའི་ལུགས་ཁྱིམ་སྤྱི་ལོ་༡༤༡༠ལོར་ཆིང་དམག་ལོད་དུ་སྟེབས་པར་འགོག་ཚོལ་ཆེད་བྱ་ཚོད་
 སྤྱོད་འཁོར་གྱིས་གཤུལ་ས་ནས་དབང་ཉག་ས་རོན་པའི་གཟེགས་གཟོས་སུ་གོང་ས་བཅུ་གསུམ་
 པས་གཞིས་ཀ་གཅིག་དང་ཁོལ་དུད་བཅུ་ལྷག་ཅིག་གནང་ནས་གཞུང་སའི་སྤྱོད་ལུག་གི་རིམ་པའི་
 གས་སུ་བཞག། སྤྱི་ལོ་༡༤༡༦པའི་ལེ་འབྲུག་ལོར་བྱ་ཚོད་སྟོབས་ལྡན་དང་། ཆེ་རྣམ་སྤྱོད་མཆེད་
 གཉེས་སྣ་སར་ལོད་གཞུང་སྤྱོད་སྟོབས་ལྡན་ལྟུགས། བྱ་ཚོད་ཆེ་རྣམས་ཀྱིས་སྟོབས་སྟོབས་ལ་གྱི་
 རྒྱལ་པས་སྟོབས་ལྡན་མིང་ལྟར་བཏང་། ལྟོབས་ལྡན་གྱིས་ལོ་གསུམ་གྱི་འིང་ལ་སུམ་ཉག་ས་
 དག་གསུམ། བྱིས། ལྷན་དག་མཆོད་འཇུག་སོགས་བསྐྱབས་པས་སྟོར་འབྲས་སུལ་དུ་བྱུང་བར་
 རོག་ སྤྱི་ལོ་༡༤༡༧པའི་ས་རྟ་ལོར་ཁམས་སྟོབས་ཀྱི་དུས་འགྲུར་ནང་འགྲི་རྒྱའི་ཤར་བརྒྱུད་པས་
 ཆིང་ཤིས་ཁམས་སྲིད་གཞུང་གིས་བདག་པོ་བྱ་རྒྱ་དང་། ཁམས་ལོང་ལ་ཆ་ཡན་ཆད་སྡེ་དགའི་
 མངའ་ཁོངས་ཐམས་ཅད་ལོད་སྟེ་བ་གཞུང་གིས་བདག་པོ་བྱ་རྒྱའི་ཐག་ཚོད་སྐབས། བྱ་ཚོད་
 གཞིས་ཀ་སྡེ་དགའ་ལྱིར་ལོག་སྟེ་དཔོན་པོ་སྟོད་ལེབ་མ་གྱིང་དུ་བཞུགས་གཞིས་བརྒྱལ།
 ལྐབས་དེར་སྟེ་སྤྱི་རྒྱུང་རམ་མཐའ་དཔོན་བཞུགས་པ་དང་འཁེལ་བར་ཁོང་བྱ་ཚོད་སྟོབས་ལྡན་
 དང་འབྲེལ་བ་ཏུ་ཅང་ལེགས་ལོར་མེད་སྟབས་མཐུན་སྟོར་དཀྱུས་མ་ཞིག་གི་གོ་ས་ལས་མ་རོག་

རབ་བྱུང་བརྒྱུད་ལཱ་ལོ་ས་སྐྱུལ་སྐྱི་ལོ་༡༧༩༧ལོར་ཕྱེ་སྐྱི་བཀའ་མཛོད་མདའ་དཔོན་ལེབས་སྐབས་སྟོབས་ལྡན་པོད་དུ་བཞུགས་སྐབས་ཁོང་དང་གྲོགས་པོར་སོང་ཅང་འབྲལ་དུ་བྱ་རྒྱུ་སྟོབས་ལྡན་ལ་སྡེ་དགའི་གཉེར་ཚེན་གྱི་གོ་གནས་སྤྱད། སྐབས་དེར་སྟོབས་ལྡན་དགའ་ལོ་སོ་གཉིས་ཡིན། དེ་ནས་བརྒྱུད་བྱ་རྒྱུ་སྟོབས་ལྡན་ཆབ་སྲིད་ཀྱི་བྱ་བར་མཁས་མཛོད་སྟོབས་ལྡན་པས་སྡེ་དགའ་དང་པོད་ས་གནས་སྲིད་གཞུང་བར་དང་། ལུབ་ཁམས་ལུ་ལུ་མཛན་ལུ་ལེ་(刘文辉)། མཚོ་སྟོན་གྱི་མ་ལུ་ལྷན་(马步芳) སོགས་ཀྱི་བར་འགལ་བ་ཐག་གཅོད་བྱེད་བར་འབྲེལ་གཏུགས་མཁས་ཁིང་དོན་གོ་རྒྱུ་དང་མཛན་དུ་བྱུང་བས་བྱ་རྒྱུ་སྟོབས་ལྡན་ཞེས་འཛོན་མང་ཆེ་བའི་ཆོད་དུ་བྱེད་ཅིང་སྐབས་དེར་ཁམས་ཕྱོགས་སུ་ཁ་བྱུང་དབང་ཤེད་ཅན་གྱི་གྲགས་ཅན་མི་སྣ་ཞིག་ཏུ་གྱུར་བ་རེད། སྐྱི་ལོ་༡༧༩༩ལོའི་ཆུ་སྟེལ་ལོར་ཁོ་ཁོ་ཁམས་མཐའ་སྤྱང་དམག་གིས་པོད་དམག་དཀར་མཛེས་ནས་ཀམ་ཐོག་བར་ཡར་དེད་ནས་ལོ་དེར་ཀམ་ཐོག་གྲོས་ཚིང་བཞག་དོན་ལྟར་རྒྱ་པོད་གཉེས་ཀྱི་སྲིད་འཛིན་ས་མཚམས་འབྲི་རྒྱ་ཤར་ལུབ་ཀྱིས་དབྱེ་སྐབས། སྡེ་དགའི་རྒྱལ་པོ་ལྟ་སྐྱེས་ཆེ་དབང་བདུད་འདུལ་གྱིས་པོད་གཞུང་གི་ཁོངས་སུ་རྒྱུད་པའི་འབྲི་རྒྱུད་ལུབ་བརྒྱུད་ལ་བྱ་རྒྱུ་སྟོབས་ལྡན་བཏང་སྟེ། འབྲི་རྒྱུད་ལུབ་མའི་སྡེ་དགའི་མངའ་སྡེ་ལ་པོད་གཞུང་གིས་འབྲུ་དཔལ་དཔལ་ཁམས་བཟུ་རྒྱ་བཀག་འགོག་བྱས་པར། རེས་སུ་མང་ལུག་རྫོང་ཁོངས་སུ་འབྲུ་ཁམས་བཟུ་རྒྱ་འགོག་ཐུབ་པར་བྱུང་བས་མང་ཚོགས་ཀྱིས་བྱ་རྒྱུ་སྟོབས་ལྡན་ལ་བཅི་བཀའ་ཚེན་པོ་ཐོག་སྐྱི་ལོ་༡༧༩༩ལོའི་ཆུ་བུ་ལོར་བྱ་རྒྱུ་སྟོབས་ལྡན་གྱིས་ཡིད་ལྷུང་ལྟ་དུ་དཔོན་གྱི་བྱ་རྒྱུ་སྟོབས་ལྡན་སྐུ་འཁོར་ཡིད་ལྷུང་དུ་བསྐྱེས་ནས་བྱ་རྒྱུ་དང་། ལྟ་དུ་དཔོན་གཉིས་གཞིས་སྤོང་བྱས། ལྟ་དུ་དཔོན་ཀན་གྱི་སྐས་པོ་གེ་མཛོད་བསང་གཞོལ་སྐབས་ཏེ་ལས་ལྷུང་སྟེ་ཁོངས་པ་དང་། དཔོན་ཀན་འདས་རྗེས་བྱ་རྒྱུ་སྟོབས་ལྡན་ཡིད་ལྷུང་ལྟ་དུ་དཔོན་གྱི་གོ་ས་ཐོག། དེའི་མངའ་འབངས་སྟོང་སྟེ་ལྷག་ཅམ་ཡོད། སྟོབས་ལྡན་གྱི་མདུན་སྐོར་སྟོར་ཆོང་དང་། དཀར་མཛེས་ཁང་སར་དཔོན། མ་ལུང་དཔོན་སོགས་གཉེན་སྲིག་བྱས་ཏེ་གཉེན་ཚན་གྱི་འབྲེལ་བ་དང་སྟོབས་ལུགས་རེ་ཆེ་བཏང་། སྐབས་དེར་སྐྱི་ཚོགས་དང་ཆབ་སྲིད་སྟོབས་

འཛིང་ཆེ་བའི་དུས་དེར། ཁམས་སྲོགས་ཀྱི་དཔོན་རིགས་སྟོབས་ཆེ་གས་འགའ་ཞིག་གིས་
 ཁམས་བས་ཁམས་བ་སྐྱོང་བའི་མི་རིགས་ཀྱི་འདུས་ཤེས་འཛིན་ཡོད་པ་ལས་བྱ་ཚོད་སྟོབས་
 ལྡན་ཡང་དེའི་གས་ཤིག་ཡིན། སྤྱི་ལོ་ ༡༤༣༥ལོའི་ཟླ་བ་དབར་མགར་ར་ཟླ་མས་གོ་མིན་ཏང་
 གི་བཀའ་དང་ལེན་ཞུས་ཏེ་རུབ་ཁམས་ཞོན་སྐྱ་སི་ (宣抚司) སྤྱི་ཁྲབ་ཁང་བཅུགས་ནས་
 ཁམས་ཀྱི་སྟོབས་འགྲུགས་རྒྱ་སྤྱིའི་བྱས་ཏེ་དམར་དམག་འགོག་ཚོལ་ལ་ཕན་ཚུན་གཞུགས་
 འདེགས་བྱས་བར། བྱ་ཚོད་སྟོབས་ལྡན་སྤེ་དགོ་རྒྱལ་པོས་བཀའ་མངགས་བཞེན་དང་མདོར་
 མགར་ར་ཟླ་མས་འཚོགས་པའི་ཞོན་སྐྱ་ཚོགས་ཆེན་དུ་ཞུགས་ནས་མགར་ར་ཟླ་མས་སྟོན་པའི་
 དམར་དམག་འགོག་ཚོལ་དང་། ཁམས་བ་རང་སྐྱོང་རང་བདག་ཅེས་པའི་རྩལ་གཞི་ཉན་འཛོག་
 བྱས། དེ་ནས་མགར་ར་ཟླ་མ་དང་འབྲེལ་ཟབ་བྱས་ཤིང་རང་སྤེ་རང་སྤུང་དགོས་པར་བཤད་དེ།
 ལུ་ལུ་ཚན་རྩའི་ཡིས་བསྐྱོ་མངགས་བྱས་པའི་སྤེ་དགོའི་རྫོང་དཔོན་ཁྲིང་ཡིའི་ཀམ་(陈义光)དང་།
 འདན་ཁོག་རྫོང་དཔོན་གང་ཅི་ཡུས་(张子惠)སོགས་དམར་བསད་བཏང་པ་ལེད། སྤྱི་ལོ་
 ༡༤༣༦ལོར་གུང་གོ་བོ་བོ་ཞིང་དམར་དམག་རྒྱང་སྐྱོད་བྱས་ཏེ་རྟུ་དང་། རྒྱག་མགོ་དཀར་
 མཛེས་སོགས་ལ་སྟོབས་དུས། སྤེ་དགོ་རྒྱལ་པོ་ལྷ་ས་ཆེ་དབང་བདུད་འདུལ་གྱིས་བྱ་ཚོད་
 སྟོབས་ལྡན་དང་། འོག་མ་ཕྱག་མཛོད་སོགས་དམག་དཔོན་བསྐྱོ་བཞག་མཛོད་དེ་སྤེ་དགོའི་
 ལས་དམག་དཀར་མཛེས་སུ་དམར་དམག་འགོག་ཚོལ་བྱེད་སར་བཏང་། དཀར་མཛེས་ལ་
 དམར་དམག་དང་འཐབ་པས་དམར་དམག་གིས་མཚན་མོར་འཛབ་ཚོལ་བྱས་ཏེ་བྱ་ཚོད་
 སྟོབས་ལྡན་མས་ནས་བཟུང་། འོག་མ་ཕྱག་མཛོད་སོགས་དམག་ཕྱིར་ལོག་བྱ་ཚོད་
 སྟོབས་ལྡན་དམར་དམག་གིས་ཟེན་རྗེས་དམིགས་གསལ་གྱིས་གཞིགས་སྐྱོང་གནང་སྟེ།
 ལྐབས་དེར་དམར་དམག་རུ་ཁག་སུམ་ཅུ་པའི་གོན་ལུའེ་ (政委) ཡིའི་ཞན་ཉན (李先念)
 སོགས་མགོ་ཁྲིད་ནམས་སྐྱོ་རོ་མས་ཁོང་དང་བཀའ་མོལ་གནང་སྟེ། ཉང་གི་མི་རིགས་དང་ཚོས་
 ལུགས་སྤིང་རྩལ། དམར་དམག་རྒྱང་སྐྱོད་བྱེད་པའི་དམིགས་ལུལ་བཅས་དང་། གངས་ཅུང་
 མི་རིགས་རང་གི་སྤིང་དབང་འཛུགས་ཏེ། གོ་མིན་ཏང་གི་དབང་བསྐྱར་དང་གཉའ་གཞོན་བཤུ་
 གཞོག་ལ་རོ་ཚོལ་བྱེད་དགོས་ཚུལ་སོགས་ཞིབ་ཏུ་བཤད་ཅིང་། ཅུང་མི་ཡིང་གུའུ་ཏེ་(朱德总

司令)ཀྱང་མངལ་འཕྲད་གནང་བ་མ་ཟད་རྣམས་བཙུག་པོར་གྱིས་ཞེས་གསུངས་པས་བྱ་
 རྒྱུ་ལྟར་སྟོབས་ལྡན་མེས་ལ་འགྲུལ་ཆེན་པོར་ཐེབས། ལྷན་པས་དེར་སྡེ་དགོ་རྒྱལ་སྟོན་རྣམས་འགྲི་
 རྒྱུ་ལྟར་ལུ་བ་ཕྱོགས་རི་མདའ་ལ་ཕྱོས་ནས་བཞུགས་ཡོད་པར། ལྟོབས་ལྡན་གྱིས་འདྲོ་མདའི་མགོ་
 བ་ལུ་རྒྱན་ཆེ་བཞུག་བར་མི་ཆེད་བཏང་བརྒྱུད་སྡེ་དགོ་རྒྱལ་པོ་ལ་ཞུ་ཤོག་ལུལ་བར། ལྟོབས་
 ལྡན་རང་མས་ནས་འཇུ་བཟུང་བྱས་ཀྱང། དམར་དམག་གིས་མ་བཙུག་དང་གཞིགས་སྐྱོང་
 ཡག་པོར་ཐེབས་ཚུལ། མ་འགྲུལ་སྡེ་དགོར་གྱིར་ཐེབས་རྒྱ་ཡིན་ཚུལ། དམར་དམག་རྒྱང་
 སྐྱོད་ཀྱིད་པའི་རི་བོ་དམག་བཏུས་བ་དང། མི་དམངས་དབུལ་པོའི་ཆེད་གསལ་བཟེ་སྐྱོང་བ་
 དང། མི་རིགས་དང་ཚོས་ལུགས་སྲིད་རྒྱས་ཡང་དག་ལྷན་བསྐྱབས་གཏོང་ཆེད་མངགས་པའི་
 རོ་ཉ་ལྟ་བུ་ཡིན་ཚུལ། དམར་དམག་གི་བོད་རིགས་མི་དམངས་ཀྱི་ཕྱོགས་པོ་ཡིན་པ་ལས་གོ་
 མིན་ཏང་གི་བསྟོན་འཇུགས་ཀྱིད་པའི་དབང་ལྷན་ལྷན་མིན་དེས་པས། ད་ནས་དམར་དམག་དང་
 འཕམ་ཚོད་བཟེ་མི་ཉན་བསྐྱོ་བའི་མོར་གྱིས་ཞེས་དང། འབྲུང་འབྲུང་ལོ་བཅུ་ནས་བཙུག་པོའི་
 མཚམས་ཁོང་ཚོ་ད་དུང་གྱིར་ལོག་ནས་ང་ཚོ་དང་མཉམ་དུ་མཛེས་སྲུག་ལྡན་པའི་ཁམས་པ་ས་
 ལུལ་འཇུགས་སྐྱབ་གནང་རྒྱུའི་བཀའ་ལོལ་ཡོད་འདུག་པས་དེ་དོན་ལུལ་མི་སྟོན་ལྷ་ཚོར་བརྒྱུད་
 བཤད་གནང་རོགས་ཞེས་པའི་དོན་ཅུ་ཅན་གྱི་ཞུ་ཤོག་ལུལ་རྒྱན། དེ་ནས་སྡེ་དགོ་རྒྱལ་པོའི་
 བཀའ་མངགས་བྱ་རྒྱུ་ལྟར་སྟོབས་ལྡན་དང། དམར་དམག་འཕུས་ཆབ་ལའི་ཞན་ཉན་གྱི་བཀའ་
 བཀོད་ལོག་མང་སྐྱེའི་ལྷན་(王维舟)གཉིས་གྱིས་མན་ཚུན་འཇུགས་ཚོད་མི་བྱེད་པའི་ཆེད་ས་
 ཡིག་འཛེག་པ་རེད། ལྷན་པོ་ 1936ལོའི་རྒྱ་བ་5པའི་འགོར་གྱང་ལུ་སྐུ་མེ་ཨེ་(苏维埃)པོད་
 བ་སྲིད་གཞུང་འཇུགས་སྐྱབས་བྱ་རྒྱུ་ལྟར་སྟོབས་ལྡན་གྱིས་བོད་པ་སྲིད་གཞུང་གི་ལྷན་ཞི་གཞོན་
 བ་འབྲུག་བཞེས་ནས། དམར་དམག་རྣམས་ལ་ལ་རོགས་སྐྱོར་སོགས་དམར་དམག་ལ་ཞབས་
 ལུས་མི་ཉུང་བ་བསྐྱབས་ཅིང། ད་དུང་ཡིད་ལྷན་དང་རྩ་མོར་སྐྱ་ཕྱོགས་ནས་ཁམས་བཞི་བརྒྱ་དང།
 ཉེ་བརྒྱ་ལྷག་བཙས་བསྐྱས་ནས་དམར་དམག་རྒྱང་སྐྱོད་ཀྱིད་སར་རོགས་སྐྱོར་ལུལ་བ་དང་བྱ་
 རྒྱུ་ལྟར་སྟོབས་ལྡན་སྡེ་དགོར་གྱིར་བཏང། རྒྱང་མི་ཡིད་ལྷན་ཉེ་ཡིས་གཞེངས་བསྐྱོད་ཐོབ་པ་རེད།
 དམར་དམག་རྒྱང་སྐྱོད་ཐེན་ཐེས་གོ་མིན་ཏང་གི་དམག་ཤོག་ཨང་24པར་སྐྱར་གྱིར་ལོག་པས།
 1937ལོར་བྱ་རྒྱུ་ལྟར་སྟོབས་ལྡན་བོད་དུ་ཕྱོས་ཕྱོལ་འགྲོ་ཅིས་བྱེད་སྐབས། ལྷན་ཞེན་ཉེ་ཡིས་

དབལ་ལུལ་གྱི་རྫོང་དཔོན་རྒྱན་ཁང་ཡོན་སྡེ་དགེ་རྒྱལ་མཉམ་འབྲེལ་གྱི་སྡེ་དགེ་རྒྱལ་མཉམ་འབྲེལ་གྱི་དབང་
 ཆ་སྲུང་ལུགས་བཞེན་སོར་གནས་འགན་ལེན་བྱེད་རྒྱ་དང་། སྡེ་དགེ་རྒྱལ་མོ་དང་བྱ་ཚོད་
 རྩོམས་ལྡན་རྒྱལ་མཉམ་འབྲེལ་གྱིས་མགར་ར་རྒྱ་མཉམ་རྗེས་སུ་འབྲངས་བའི་བྱ་སྡོད་ལ་ཅད་
 གཙོད་མི་བྱེད་པའི་དེལ་བསྐྱབས་བྱས་པས། དེ་དོན་ལ་ཡིད་ཆེས་བྱས་ཏེ་སྡེ་དགེ་རྒྱལ་མོས་
 བྱ་ཚོད་རྩོམས་ལྡན་ཆེད་མངགས་ཏུ་དར་མདོ་བཏང་ནས་ལུ་ལུ་ལེན་ཏེ་ལ་དགོངས་དག་ལུས་པ་
 དང་། མགར་ར་རྒྱ་མཉམ་དང་དམ་འབྲེལ་བཅད་རྒྱ་ཁས་སྲུངས་པས་སྡེ་དགེ་དང་། འདན་ཁོག་གི་
 རྫོང་དཔོན་བཏོངས་པའི་ཉེས་འགན་ཆང་མ་མགར་ར་རྒྱ་མཉམ་ལ་དཀྱིས་པ་རེད། ༡༩༩༩ ལོར་
 བྱ་ཚོད་རྩོམས་ལྡན་སྐྱེས་དང་ཞེ་འཁོན་ཡོད་པའི་དཀར་མཛེས་ཨ་སུག་དབང་དགལ་ལྡོག་
 བསད་བྱས་སྐྱེན་གྱིས། ལུ་ལུ་ལེན་ཏེ་ཡིས་སྡོན་ཚུས་བྱུག་པའི་བདེ་འཇགས་སྲུང་སྐྱོབ་གྱི་སྲི་
 ལིང་ཚོང་ཀན་ལུ་ (糞耕耘) ལ་བྱ་ཚོད་རྩོམས་ལྡན་གསོད་དགོས་པའི་བཀའ་ཕབས་ཀྱང་།
 སྡེ་དགེ་རྫོང་དཔོན་རྒྱན་ཁང་ཡོན་ (范昌元) གྱིས་སྲུང་སྐྱོབ་ཐོབ་པས་དོན་དེ་མ་འབྲུག་དེ་
 བས་བྱ་ཚོད་རྩོམས་ལྡན་དང་རྒྱན་ཁང་ཡོན་གཉིས་འབྲེལ་ཟབ་ཐོག་ལུ་ལུ་ལེན་ཏེ་དང་མདོན་
 ལྡོག་ཅི་རིགས་བརྒྱུད་འཐབ་ཚོད་འག་ལོ་བྱས། ཐོག་མར་རང་སྤྱོད་གྱི་དཔུང་ལུགས་རེ་འག་
 གཏོང་ཆེད། སྡེ་དགེ་ཚོས་རྒྱལ་ཆེ་དབང་བདུད་འདུལ་སྐྱེ་ཆེ་མ་ཐེན་པ་དང་། སྲས་ལུ་དགའ་
 དཔུང་ལོ་ཆུང་བས་རྒྱལ་སྤེད་སྐྱོང་མ་ཐུབ་པའི་སྐབས། བྱ་ཚོད་རྩོམས་ལྡན་གྱིས་སྡོན་རང་
 སྤྱོད་སུ་གཏོགས་པའི་བ་བའི་སྲས་སྐལ་བཟང་དབང་འདུལ་ལྡ་ས་ནས་གདན་འདྲེས་ཏེ་སྡེ་
 དགེ་རྒྱལ་མོ་སར་གཏོན་རྒྱུ་ལྡོས་གཞི་གཏོན་པ་དང་། སྡེ་དགེ་རྒྱལ་མོའི་ཕོ་བྲང་སྤྱོད་གྱིས་
 གནས་སྐབས་དབལ་ལུངས་སི་ཏུ་བརྒྱ་དབང་མཚོག་རྒྱལ་མོ་སྡེ་དགེ་རྒྱལ་ཆོས་བཞུགས་
 རྒྱུ་ལྡོས་གཞི་གཏོན་པ་སོགས་པན་ཚུན་ལྡོས་གཞི་མི་མཐུན་པའི་སྐབས། མཐར་སྡེ་དགེ་
 བཙུན་མོ་འཇམ་དབྲངས་དཔལ་མོ་རང་ཉིད་གྱིས་སྡེ་དགེ་རྒྱལ་མོའི་ཕོ་གནས་བརྒྱུད་རྒྱུ་ལྡོས་
 ཐལ་བཅད་ནའང་། དབང་ཆ་དངོས་གཉེར་ཆེན་ཚོ་ལོ་ལོ་དང་། འོག་མ་བྲུག་མཛོད་གཉིས་
 གྱིས་བརྒྱུད་ནས་བྱ་ཚོད་རྩོམས་ལྡན་བྱུང་བྱས་པར་བརྟེན་སྤྱོད་ཁས་ཁུག་གཉིས་བར་འགལ་
 བ་རེ་ཆེ་སོང་། བྱ་ཚོད་རྩོམས་ལྡན་གྱིས་སྡེ་དགེ་རྒྱལ་མོས་ཁལ་དང་། ལུ་ལག་བཏང་རྒྱུ་རོ་

རྒྱལ་བུས་སྐབས། ལལ་བ་དང། དབུལ་མོངས་ཀྱི་འཚོ་བ་སྐྱེལ་དགོས་པའི་མང་ཚོགས་མི་ཉུང་
 བ་ཞིག་གིས་བྱ་རྒྱུ་ལྟོབས་ལྡན་ལ་རྒྱབ་སྐྱོར་བྱས། ཐབ་འདོམ་དབང་དང། རྗེ་དགོ ལྷགས་ད།
 འཁོར་ལོ་མདོ་སོགས་ཀྱི་ས་ཁུལ་ནས་མགོ་བ་མི་ཉུང་བ་ཞིག་བྱ་རྒྱུ་རྒྱབ་ཚུལ་དང། སྤྱི་ལོ་
 ༡༩༧༩ལོར་རྗེ་དགོའི་དབུ་ལྷ་ཁག་ལྷ་ལས་དབལ་སྐྱེད་ས་ལུང་པའི་གཞན་བཞི་པོས་བྱ་རྒྱུ་
 ལྟོབས་ལྡན་ལ་རྒྱབ་སྐྱོར་ཐོབ་པར་བཤད། མདུན་སྐོར་ཁག་ལས་བྱ་རྒྱུ་ལྟོབས་ལྡན་ཤོག་ལ་
 མདུན་སྐོར་ཁག་བཙོ་ལྷ་ཅན་བྱུང་བས། རྗེ་དགོ་དང་བྱ་རྒྱུ་དང་གྲི་ལྟོད་གཞི་རྒྱ་ཆེན་པོའི་
 བང་འཁྲུགས་ལངས་བྱའམ་སྐབས་སུ། གྲང་ལྷ་མི་དམངས་སྤྱི་འཐུས་རྒྱལ་ཁབ་དབུས་བརྟེན་
 ཤིང་ལོད་སྐོར་མི་དམངས་བཅའ་མཐོའི་དམག་རྗེ་དགོར་འབྲོར། ༡༩༥༠ལོའི་རྒྱ་བ་ལ་པར་
 བྱ་རྒྱུ་ལྟོབས་ལྡན་ལུབ་ཁམས་ལོད་རིགས་རང་སྐོར་ལྗོངས་ཀྱི་ཤུའུ་ཞི་གཞོན་པ་བསྐོ་བཞག་
 གནང་བ་རེད། ལྷགས་ཡོས་སྤྱི་ལོ་༡༩༥༡ལོའི་རྒྱ་བ་ལ་པའི་ཆེས་ལྷ་ཉིན་རྗེ་དགོ་རྫོང་མི་
 དམངས་རྗེད་གཞུང་དངོས་སུ་བརྟུགས། རོང་རྒྱབ་ཡི་དགའ་རྫོང་དཔོན་དང། བྲག་གཡམ་
 གྲུབ་དགའ་རྒྱལ་མཚན་དང། རར་ཨ་ཚོན་གཉིས་རྫོང་དཔོན་གཞོན་པ་བསྐོས། དེ་དང་དུས་
 མཚུངས་སུ་སྐར་རྗེ་དགོ་རྒྱལ་པོའི་མངའ་ཁོང་རྣམས་ཁག་བགོས་ནས་དབལ་ཡུལ་རྫོང་དང།
 སེར་བུལ་རྫོང་། འདན་ཁོག་རྫོང་བཅས་འགྲི་རྒྱ་ཤར་རྒྱུད་དུ་རྫོང་སྐོ་བཞི་དང། འགྲི་རྒྱའི་ལུབ་
 རྒྱུད་ཀྱི་འདོམ་དབང་ཆབ་མདོའི་ཁོངས་སུ་བསྐྱུས་ཞིང། ལོ་དེར་ཆབ་མདོ་བཅའ་མཐོའི་ལྷ་
 ཡོན་ལྷན་ཁང་བརྟུགས་ནས་རྗེ་དགོའི་རྒྱལ་ལོ་འཇམ་དབྱེད་དབལ་པོ་ཆབ་མདོ་བཅའ་མཐོའི་
 འགྲོལ་ལྷ་ཡོན་ལྷན་ཁང་གི་ཤུའུ་རེན་གཞོན་པ་བསྐོ་བཞག་བྱས་པ་རེད། དེ་ནས་བཟུང་འཇམ་
 དབྱེད་དབལ་པོ་དང། བྱ་རྒྱུ་ལྟོབས་ལྡན་གཉིས་ཀ་རྗེ་དགོའི་ལས་དོན་ལ་ཐང་ཀར་ཐེ་
 གཏོགས་མེད་པར་ཆགས་པ་རེད། རབ་བྱུང་བཅུ་དྲུག་པའི་ལྷགས་ཀྱི་སྤྱི་ལོ་༡༩༦༠ལོའི་ལོ་
 འགོ་ནས་བྱ་རྒྱུ་ལྟོབས་ལྡན་ལ་སྐོར་བྱུང་མཚན་པ་འཁྲུག་བྱའི་སྐབས་ནང་ལོག་ཏེ་ཞིང་ཆེན་མི་
 དམངས་སྐབས་དུ་སྐབས་བཙོས་བྱས་ཀྱང་མ་ཐན་པར་སྤྱི་རྒྱ་བཞི་པའི་ཆེས་ལྷ་ཉིན་ཞེན་ཏུར་
 སྤྱ་གཤེགས་པ་རེད།

བྱ་རྒྱུ་ལྟོབས་ལྡན་གྱི་ལོ་ལྷན་པོ།

བྱ་ཚོད་ཐང་སྐྱུག་ཚོད་སྐྱུ་མདོག་ཁམ་ནག།

བྱ་ཚོད་སྐོས། སྐྱོ་སྐྱེན་གྱི་རིགས་ཞིག་སྟེ། རོ་ཁ་ལ་ཚ། ལྷ་རྗེས་སྐྱོམས། ལུས་པས་གདོན་ནད་སྐྱོད།
དུག་ནད་སེལ། རིམས་ཚད་འཛོམས། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་སྐྱ་ཅིའི་བྱི་ཅན་དང། ཚོད་སྐོས་
ལ། སྐྱོ་མ་གྱི་ཉ། སྐྱོ་ཞིག་གསོད། བདུད་ཅི་ཆིག་ཐུབ། སྤིན་བྱའི་མགོ་ཅན་བཅས་སོ།།

བྱ་ཚོད་ལུང་བའི་རྟེ། སངས་རྒྱལ་ལྷ་ལྷ་ལུང་པས་ཤེར་བྱིན་གྱི་མདོ་གསུངས་པའི་ས་ཆ་རྒྱ་གར་གྱི་རི་ཞིག།
བྱ་ཚོད་ཅིའི་རྟེ་ཚོད། དགའ་རྩ་རམ་མཁུན་པ་སྐྱོ་བཟང་དར་རྒྱས་གྱིས་བྱུག་བཏབ། ལུང་མཐའ་དགེ་
ལུགས་ཡིན། ད་ལྟ་མཚོ་བུང་སེམས་ཉིད་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བྱ་ཚོད་ཚང། སྤེ་དགའི་མདུན་སྐོར་ཞིག་གི་མིང། ཐོག་མའི་གནས་ལུས་སྤེ་དགའི་ཕོ་བུང་གི་བུང་
སྤོགས་ལེ་དབར་ཉི་ཤུ་ཅམ་གྱི་ས་མཚམས་ལྷ་ཤོག་ཅེས་ལུང་བ་ཞིག་ཡོད་པ་དེར་ཡིན། ལྷི་
ལོ་༡༩༠༩ལོར་སྤེ་དགའི་ནང་འཇུག་གིས་རྒྱུན་པས་ཁོ་ཚོ་ལུང་བུང་ནས་ལྷ་སར་ཕྱིན། སྤེ་བ་
གཞུང་གིས་བདག་སྐྱོང་དང་བོ་གནས་ཐོབ། ལྷི་ལོ་༡༩༡༩ལོར་སྤེ་དགའ་བྱིར་སྤེའམ་བ་དང་
འབྲེ་ཆའི་རྒྱབ་བརྒྱུད་དཔོན་པོ་སྤོད་དུ་གནས་སྐབས་བཞུགས། དེ་ནས་ཡིད་ལྷུང་ལྷ་རུ་དཔོན་
དང་གཞིས་བསྐྱོངས་བྱས་ཏེ་གནས་གཞི་ཡིད་ལྷུང་ཁོག་རྒྱ་སྐོས་པ་རེད།

བྱ་ཚོད་ཤ་སྐོག་ཆགས་སྐྱེན་གྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། རོ་ཁ་དང། ལྷ་རྗེས་བོད། ལུས་པས་ཕོ་བའི་མེ་བོད་
ཉམས་པ་དང། ལྷ་བ་སྐྱེས་པ་སོགས་ལ་པན།

བྱ་ཚོད་ལུག་ལ། སྐྱོ་སྐྱེན་གྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། རོ་ཁ། ལྷ་རྗེས་བསིལ། ལུས་པས་མགོ་ཚ་གསོ། ལྷོག་
ཚོད་འདུལ། ཚ་བའི་གཟེར་གཅོག་གཟེར་ནད་སེལ། ལུས་རྒྱངས་གསོ། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་
ལ་རྒྱལ་པོ་ལ་ཚོད་ཅན་དང། ད་བྱིད་དཀར་པོ། བུང་གཡག་བདེ་འབྲིན། མེ་ཏོག་གངས་ལྷ་
བཅས་སོ།། ད་དུང་དཀར་མཛེས་ས་ཆ་ཁ་ཤས་སུ་རྩ་སྐྱ་ཡང་ཟེད།

བྱ་ལྟག་ལུས་ཀྱི་སོག་རུས་མདུན་སྤོགས་སུ་ཡོད་པའི་ཤ་ཞིག་གི་མིང།

བྱ་སྐོར། བྱ་ཡི་སྐོར། ལ་ཡོད་ནད་གི་དཔོན། བྱ་སྐོར་ནད་གི་ཕེར་རིལ།

བྱ་སྐོར་སྤྱི་དཀར། སྐོར་འི་ནད་གི་སྤྱི་མ་དཀར་པོ།

བྱ་སྐོར་སེར་ཐིག་སྐོར་འི་ནད་གི་སེར་རིལ།

གྲུས་མེ་སྤང་དུས་མཚམས་མཚོད། ། གཞུང་གཞན་མེ་བཀུར་མགོན་མཚོད་བྱམས་སེམས་
 བརྟན། ། བསོད་ནམས་བསྐྱོས་པ་དམ་ཆིག་གཞན་སྤང་བཅོམ། ། དམ་མེད་སྤྲུགས་རྒྱ་མི་སྤྱིན་
 རྒྱུད་ཀྱང་ཉོགས། ། ཞེས་བྱུན་མོང་དང་བྱུན་མོང་མ་ཡིན་པའི་དཀོན་མཚོག་ལ་དང་བ། གསང་
 སྤྲུགས་རིག་སྤྲུགས་གཞུངས་སྤྲུགས་ཀྱི་ཚོགས་ལ་བཟང་ངན་མི་འདྲིན་པར་སྤོགས་གཅིག་ཏུ་
 དང་བ། ཐེག་པ་ཆེན་པོ་ལ་ཞུང་པར་མོས་ཤིང་དེའི་བསྐྱེད་བྱ་སྤྱུབ་པ། ལྷ་མ་དང་བྱ་རྒྱུད་ལ་
 ལྷགས་པ། དེའི་དམ་ཆིག་བརྟན་པ་ལ་ལྷགས་པའི་མཛའ་བོ་བཞེ་སྤེ་ཞིང་མཚོག་ལ་གྲུས་པ།
 རང་འདོད་ཀྱི་ལྷ་ལ་མ་བྱུང་པའི་དྲག་ཤུལ་སྤོགས་ཚོག་དང་བྱུན་མོང་སྤྱུབ་པའི་ལྷ་ལ་འང་ལས་
 མ་བྱུབ་པས་མི་སྤང་བ། ཉ་སྤོང་བརྒྱུད་གསུམ་སོགས་དུས་མཚམས་བཟང་པོར་མཚོད་པ་མི་
 གཅག་པ། མྱོ་བྱང་དུ་སྤྲུགས་པའི་མགོན་ལ་ཟས་སྤོམ་སོགས་མཚོད་པ། སྤོག་ཆགས་ཀུན་ལ་
 བྱམས་པའི་མགོན་ལ་ཟས་སྤོམ་སོགས་མཚོད་པ། སྤོག་ཆགས་ཀུན་ལ་བྱམས་པའི་སེམས་
 བརྟན་པ། བསོད་ནམས་ཀྱི་ཚོགས་གོང་དུ་སྤེལ་བ། དཔུང་བཟང་ལས་བཤམ་པའི་རྒྱང་དོར་དང་
 ལྷན་པས་བརྒྱས་བརྗོད་ལ་བཅོམ་པ། རང་རིགས་སྤུ་མ་ཟད་རིགས་སྤྱིར་བསྟན་པའི་དམ་ཆིག་
 གཞན་ཞུས་པའི་བསྤང་བ་ལ་བཅོམ་པ། དམ་ཆིག་མེད་པ་དང་ཉམས་པ་ལ་སྤྲུགས་དང་བྲག་
 རྒྱ་མི་སྤྱིན་པ། སྤྲུགས་རྒྱུད་ཞུས་པའི་སྤེ་ཞིང་སྤང་ལ་རང་ཉིད་ཀྱིས་ཐོས་བསམ་སྤོམ་པས་
 ཉོགས་པར་བྱ་བ་ཞུས་སོ།།

བྱ་རྒྱུད་ཀྱི་དེ་ཁོ་ཉིད་བཞི། བདག་གི་དེ་ཁོ་ཉིད་དང། ལྷའི་དེ་ཁོ་ཉིད་དང། བརྒྱས་པའི་དེ་ཁོ་ཉིད་
 ཉིད། བསམ་གཏུབ་ཀྱི་དེ་ཁོ་ཉིད་དེ། བྱ་རྒྱུད་ཀྱི་སྤྱོད་པའི་སྤྱོད་པའི་གཙོ་བོ་དངོས་གཞིའི་དེ་
 ཁོ་ཉིད་བཞིའོ།།

བྱ་རྒྱུད་ཀྱི་བདག་བསྐྱེད་ལྷ་དུག་དོན་དམ་པའི་ལྷ། ལྷའི་ལྷ། ཡི་གེའི་ལྷ། གཞུགས་ཀྱི་ལྷ། བྲག་རྒྱའི་
 ལྷ། མཚོན་མའི་ལྷ་ཞུས་སོ།།

བྱ་རྒྱུད་ཀྱི་རྣལ་འབྱོར་ཡན་ལག་བཞི། རང་ལྷ་སྤྱིར་སྤྱིར་པའི་ཡན་ལག་སྤྱིའི་ཡན་ལག་ཡིད་ཀྱི་ཡན་
 ལག་མེད་གནས་ཀྱི་ཡན་ལག་

བྱ་རྒྱུད་ཀྱི་དབང་གསུམ། མེ་ཉོག་འཕྲེང་བའི་དབང་དང། རྒྱ་དབང། ཅོད་པའི་དབང་བཅས་གསུམ།

བྱ་རྒྱུད་གྱི་བརྒྱས་བརྗོད་ཡན་ལག་བཞི། བདག་གི་གཞིའི་ཡན་ལག གཞན་གྱི་གཞིའི་ཡན་ལག
སེམས་ལ་གཞོལ་བའི་ཡན་ལག ལྷ་ལ་གཞོལ་བའི་ཡན་ལག་གོ།

བྱ་རྒྱུད་གྱི་རིགས་གྱི་བདག་པའི་རྒྱུད་དགུ། རིག་པ་མཚོག་གི་རྒྱུད། རྗེ་རྗེ་ས་འོག་གི་རྒྱུད། ལག་ན་
རྗེ་རྗེའི་གཟུངས། ལག་ན་རྗེ་རྗེའི་མཚན་བརྒྱ་ཅན་བརྒྱད། ལག་ན་རྗེ་རྗེ་བཅུ་འཛིན་སྟེང་ལོ། རྗེ་རྗེ་རྣམ་
པར་འཛོལས་པའི་གཟུངས། རྗེ་རྗེ་རི་རབ་ཚེན་པོའི་ཅེ་མོའི་ཁང་པ་བཅེགས་པའི་གཟུངས། རྗེ་
རྗེ་སྤོ་མོ་མོགས་པ་མེད་པའི་གཟུངས། ལག་ན་རྗེ་རྗེ་མི་ལམ་མཚོང་བའི་གཟུངས་སོ།།

བྱ་རྒྱུད་གྱི་ལམ་གསུམ། ལྷ་ལྷག་གྱི་ཚེན་པོ་བསྐྱོམ་ལ། གསང་སྐགས་བསྐྱོམ་ལ། ལྷགས་དེ་ཁོ་བོ་
ཉིད་བསྐྱོམ་པའོ།།

བྱ་རྒྱུད་གྱི་བསམ་གཏན་གསུམ། བསམ་གཏན་གྱི་དེ་ཁོ་བོ་ཉིད་ལ་དབྱེ་བ་གསུམ་སྟེ། མེད་གནས་
གྱི་དེ་ཉིད་དང། སྐར་གནས་གྱི་དེ་ཉིད་དང། སྐྱ་མཐའི་དེ་ཉིད་དོ།།

བྱ་རྒྱུད་གྱི་ལྷ་རྒྱལ། ལྷ་རྒྱལ་རྣམས་འཕྲོར་དང་དོན་གཅིག

བྱ་རྒྱུད་སྐོར་རྒྱལ། དེ་བཞིན་གཤེགས་པའི་རིགས། བརྒྱའི་རིགས། རྗེ་རྗེའི་རིགས་ཏེ་འཛིག་རྟེན་ལས་
འདས་པའི་རིགས། རྣོ་ལ་ལྷ་གྱི་རིགས། ལྷ་ས་ཚེན་གྱི་རིགས། འཛིག་རྟེན་པའི་རིགས་རྣམས་སོ།།

བྱ་རྒྱུད་རྗེ་རྗེའི་རིགས། རིགས་གྱི་གཙོ་མོ་མི་འབྲུགས་པའི་གཟུངས་སོགས། རིགས་གྱི་བདག་པོ་
ཕྱག་རྒྱུད་རིག་པ་མཚོག་གི་རྒྱུད། རིགས་གྱི་ཕུམ་རྗེ་རྗེ་མི་ལམ་པ་མེ་ལྟར་རབ་ཏུ་འབར་མ་
སོགས། རིགས་གྱི་ཁོ་བོ་ཁོ་མོ། ཁོ་བོ་བདུད་ཅི་ཐབས་སྐྱོར་སོགས། རིགས་གྱི་ཕྱག་བརྟན་པོ་
མོ་བདུད་ཅི་ཐབས་སྐྱོར་སོགས། རིགས་གྱི་ཕྱག་བརྟན་པོ་མོ་སྟོབས་པོ་ཆེ་སོགས།

བྱ་རྒྱུད་སྤྱི་ཡི་དམ་ཚིག་བརྒྱ་བཞི། དཀོན་མཚོག་གསུམ་ལ་དད་པ། སྐགས་ལ་དད་པ། ཐེག་ཚེན་
ལ་མོས་ཤིང་གྲུ་མ་དང་མཚེད་མོགས་ལ་གུས་པ། འདས་མ་འདས་གྱི་ལྷ་གཞན་ལ་མི་སྤང་བ།
ཉ་སྟོང་དུས་བཞིའི་མཚོང་པ་མི་གཙོག་པ། ལྷ་སྐྱོད་དང་སྤྱ་སྟེགས་པའི་གཞུང་གཞན་ལ་མི་མཚོང་
པ། ལྷོ་བྱར་སྐགས་པའི་མཚོན་ལ་ཟས་སྐོམ་སོགས་མཚོང་བ། སེམས་ཚན་ལ་བྱམས་པ་མི་
གཏོང་བ། བསོད་ནམས་གྱི་ས་ཤོང་དུ་སྟེལ་བ། བརྒྱས་བརྗོད་ལ་བརྟོན་པ། དམ་ཚིག་གཞན་
རྣམས་ཀྱང་བསྐྱུང་བ་སྟེ་བརྒྱ་བཞིའོ།།

བྱ་རྒྱུད་པད་མའི་རིགས། རིགས་ཀྱི་པདག་པོ། བརྒྱའི་བ་པོ་སོགས་ཀྱི་རྒྱུད། རིགས་ཀྱི་གཙོ་པོ། ཆོ་
དཔག་མེད་ཀྱི་གཟུངས་སོགས། རིགས་ཀྱི་ཡུམ། སྤོལ་མ་སྤྲ་ཆོགས་འབྲུང་བའི་རྒྱུད། རིགས་
ཀྱི་ཁྲི་པོ་ཁྲི་པོ། ཉ་མཐོན་གྱི་རྒྱུད་སོགས། རིགས་ཀྱི་ཕྱག་བརྟན་པོ་མོ། ཕྱིར་བརྟོག་སྟོབས་
ཆེན་སོགས། རིགས་ཀྱི་བཀའ་ཉན་པོ་མོ། རིགས་ཀྱི་བྱང་སེམས། བྱང་སེམས་ཀྱི་མཚན་བརྒྱ།
གནས་གཙང་གི་སྒྲ། འདུས་པ་ཆེན་པོ་སོགས།

བྱ་རྒྱུད་རིགས་ཀྱི་བྱ་རྒྱུད་ལ་དབྱེ་བ་རིགས་ཀྱི་བྱ་གཟུངས་སྟོན་ཀྱི་སྟེ། དེ་བཞིན་གཤེགས་པའི་རིགས།
བརྒྱའི་རིགས། རྗེ་རྗེའི་རིགས་ཉེ་འཇིག་རྟེན་ལས་འདས་པའི་རིགས་གསུམ་དང་། རོར་འཕྲིའི་
རིགས། ལྷས་ཅེན་གྱི་རིགས། འཇིག་རྟེན་ལས་འདི་རིགས་ཉེ་འཇིག་རྟེན་པ་གསུམ་སྟེ་ཀྱི་གཤེགས་

བྱ་རྒྱུད་ལ་ཅ་རྒྱུང་བཅུ་བཞི། ཡང་རྗེ་རྗེ་མེག་པ་ལས། བྱ་རྒྱུད་ལ་ཅ་རྒྱུང་བཅུ་བཞི་སྟེ། གསང་བ་སྤྱི་
རྒྱ་ལས། དེ་རིང་མ་ཆད་ཁྲོད་རྣམས་ཀྱིས། ༡སངས་རྒྱལ། ༢ ཆོས་དང་། ༣དགེ་འདུན་དང་།
༤ རིག་སྤྲུག་གསང་སྤྲུག་ཆོགས་རྣམས་ལ། ༥ ཉལ་བར་བྱམས་པ་སྤང་བ། ༦ རང་གཞན་
ཀྱི་བྱུང་མཐའ་སྤྲད་པ། ༧ དབང་མ་བསྐྱར་བར་གསང་སྤྲུག་སྟོན་པ། ༨ རང་ལུས་སྤྲད་པ། ༩
རང་དེས་ཀྱི་ཆོས་ལ་ཐེ་ཆོས་བྲལ་བ། ༡༠ ཞིང་བཅུ་ལ་བྱམས་པ། ༡༡ཆོས་རྣམས་རང་བཞིན་བྱུང་
བར་འཇོག་པ། ༡༢ སེམས་ཅན་གྱི་དད་པ་སྤུན་འབྲིན་པ། ༡༣དམ་ཇུས་མི་ལ་བསྟན་པ། ༡༤
ཤེས་རབ་མ་སྟོན་པ་དང་བཅུ་བཞིའོ།

བྱ་རྒྱུད་ལ་ཡན་ལག་གི་སྤྱང་བ་བརྒྱད། ༡དམ་ཉམས་ཀྱི་ཕྱག་རྒྱ་བསྟན་པ། ༢ ཆོགས་འཁོར་གྱི་
གལ་དུ་མི་མ་བྱུན་བར་ཚོད་པ། ༣གསང་སྤྲུགས་ཀྱི་ཆོས་སྟོན་མིན་ལ་སྟོན་པ། ༤ དད་ལྡན་ལ་
ཆོས་ལྟར་བཙོས་པ་སྟོན་པ། ༥ ཉན་ཐོས་ལ་སོགས་ཐེག་པ་འོག་མའི་ནང་དུ་ཞག་བཅུན་ལོངས་
བར་བསྤྲད་པ་དང་། མ་སྟོན་པ་ལ་གསང་བ་བྲལ་མོ་སྟོན་པ། ༦ ཕྱག་རྒྱའི་དོན་ལ་མི་མཁས་པ་
ལ་ལུས་ཀྱི་ཕྱག་རྒྱ་སྤངས་སྤབས་སྟོན་པ། ༧ བསྟེན་བར་མ་བྱས་བར་དཀྱིལ་འཁོར་གྱི་ལས་
རབ་འབྲམས་དབང་དང་རབ་གནས་སྤྱིན་སྟེག་ལ་སོགས་བྱེད་པ་བཅས་པ་དང་། ༨ རང་བཞིན་
སྟོམ་པ་གཉེས་ལས་གཞན་དོན་ལ་དགོས་པ་མེད་པ་འདའ་བ་དང་བརྒྱད་པའོ།

བྱ་སྤྲུང་། བྱ་བྱིའི་གཏམ་རྒྱུད་བརྗོད་བྱུང་བྱས་པའི་གནའ་པོའི་སྤྱང་ཚོམ་ཞེས།

བྱ་སྒྲོ། བྱའི་མཇུག་སྒྲོ་དང་། གཤོག་སྒྲོ།

བྱ་དགག་གཟེངས་བསྟོད་ཀྱི་སྟེང་ཆའམ་རྩལ་ས། སྟོན་ཐོན་སྡེ་ཁག་ལ་བྱ་དགའ་ཐོབ་པ།

བྱ་དགའི་སྒྲ་ཐོགས། ཡང་ན་གཟིགས་བཟོས་ཐོགས་ཐོབ་ཅེས་བམིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན།

བྱ་དགའི་བདག་རྒྱུན། གཟེངས་བསྟོད་ཀྱི་གཟིགས་བཟོས་ཆེན་པོ་གནང་བ།

བྱ་དགའི་སྟོབ་དུལ། སྟོབ་བྱ་ཆེན་མོའི་སྟོབ་སྤྲུག་གང་ཞིག་སྟོབ་བྱ་ནས་ལོ་ལྟར་སྟོབ་སྟོང་ཡག་

ཤོས་ཁག་གཅིག་ལ་བྱ་དགའི་ཆེད་དུ་མ་དུལ་གང་འཚམས་རེ་གནང་སྟེན་ཡོད་པ་དེ་ལ་ཟེར།

འདི་རྒྱལ་ཁབ་སོ་སོའི་རང་འཁོས་དང་བསྐྱུན་པའི་སྟོབ་སྟོང་གི་བྱ་དགའི་དུལ་འབོར་གཏན་

འཁེལ་ཡོད་པ་ཞིག་རེད།

བྱ་དགའ་ལ་བྱི་ལང་བྱེད་པ། [རྟོན] བྱས་ཚད་སྟོན་དུ་བརྒྱུང་བ།

བྱ་དགའ་བྱི་ལང་བྱེད་པ། བྱས་ཚད་ལ་སྟོན་དུ་བརྒྱུང་བའི་དོན་ཡིན་ཞེས་འདུལ་བའི་སྐྱེང་འབྲུམ་གྱི་

མིང་བཟད་རྣམ་བཤད་ལས་གསུངས་སོ།།

བྱ་འགོས། ① བྱའི་འགོ་སྟངས། ② ལྷ་མོའི་རྩོན་པ་འཁྲབ་དུས་ལྟངས་མོ་བ་རྣམས་ལ་ཤེས་ཚིག་ལྷ་

སྐབས་ཀྱི་རྒྱུ་འབྲས་བྱེད་སྟངས་ཤིག།

བྱ་ངན་སྟོད་ངན། བྱ་བ་དང་སྟོད་པ་ངན་པ།

བྱ་གཅན་གཉིས། བྱ་དང་གཅན་གཟན་གཉིས་ཀྱི་བསྐྱུས་མིང་།

བྱ་གཅོད་པ། རྒྱུ་འབྲས་གཅོད་པ། རྒྱུ་རིལ་འདོན་པ།

བྱ་ཆེན་དང་བྱི་ཕུའི་དབྱེ་བ། བྱ་ཆེན་གང་ཡིན་པ་རྣམས་མིག་མས་འགོ་བས་ལ། མིག་རྒྱར་ནས་

འགོ་བས་པ་ཐམས་ཅད་བྱི་ཕུ་རྒྱུང་ལ་གཏོགས་པར་བྱེད་དོ།།

བྱ་བཅད་པ། དབྱར་དུས་རྟའམ་ཞོར་ལ་སོགས་ཀྱི་རྒྱུ་རིལ་བཅད་ནས་བྱིར་བཏོན་པ།

བྱ་མཚུ། བྱ་ཡི་མཚུ་རྟོ། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་གཅོད་བྱེད་དང་། མཚུ་རྟོ། ཉེར་འཛིན་བཅས་སོ།།

བྱ་འཆད་ཁ་བ། རབ་བྱུང་གཉིས་པའི་ལྷགས་སྐྱུལ་སྐྱི་ལོ་1707ལོར་བྱ་ཞེས་པའི་ས་ཆར་འཁྲུངས།

མཚན་ཡི་ཤེས་རྗེ་རྗེ། བཀའ་གདམས་པའི་གདམས་པའི་གདམས་པ་ཞང་ཤར་བའི་སྟོབ་མ། མལ་གྲོར་

བྱོན་ནས་འཆད་ཁ་དགོན་པ་བཏབ། བྱ་བ་མཐའི་གཞུང་བརྩམས། དེའི་འབྲེལ་བ་ལྷ་ལུང་གི་

དབང་སྤྱད་གིས་མཛད་པར་གྱི་ནང་གི་གྲུབ་མཐའི་འདོད་ཚུལ་ནམས་བཀོད། བྱང་པར་དུ་
བཀའ་གདམས་སློང་སློང་གི་མན་ངག་དོན་བདུན་དུ་ས་བཅང། ཅ་པའི་ཆིག་ཡི་གེར་བཀོད་པས་
སློང་སློང་དོན་བདུན་མར་གྲགས་པ་དེ་འགྲེས་སུ་ཚོགས་ཚོས་སུ་མཛད། རབ་བྱུང་གསུམ་པའི་
ཤིང་ལུག་སྤྱི་ལོ་༡༡༧༥ ལོར་འདས།

བྱ་རྗེས། ① བྱའི་རྒྱུ་རྗེས། ② གཞོང་གི་བྱེ་བྲག་གཅིག ③ [ཡུལ] ལྷམ་ཐོམ་པའི་རྟིང་པའི་འཇའ་
འོག་མའི་མར་བྱིན།

བྱ་མཇུག བལ་གྱིས་འཇག་པའི་རྟ་སྒྲའི་ལོག་ཏུ་བསྟན་རྒྱའི་གདན་ཞིག དབྱིབས་སྟོང་བྱང་ལ་སྟང་
རིང་བ། གནའ་དུས་སུ་མི་སྤྲུག་པོ་དང། དཔོན་རིགས་ཚོས་གཟབ་སྟོབས་སྤྲུལ་ཆས་ཞིག

བྱ་ཉལ་གྱི་ཉལ། བྱ་དང་གྱི་ཡང་ཉལ་ཟེན་པ་སྟེ་མཚན་མོ་ཉ་ཅང་གྱི་པོའི་དཔེ།

བྱ་ཉལ་རུང། [མདོན] མཚན་མོ་སོད་གུང་གཉིས་ཀྱི་དུས། བྱ་རྟི། བྱ་འཛིན་བྱེད་ཀྱི་རྒྱ།

བྱ་རྟོང། ① བྱ་འཛིན་བྱེད་ཀྱི་རྟི། ② རྒྱུང་ལག་རྒྱུང་བར་བྱེད་པ།

བྱ་བརྟུངས། བྱ་རྒྱུང་གི་འབྲི་རྩེ་ལ་གཞན།

བྱ་ཉེ། བྱ་དེ་སྟེ། ཁྱིམ་བྱ་མཚའ་ལ།

བྱ་ཅ་པད། རྒྱ་ནག་རྒྱུང་གི་སྤྱང་ཆེར་དཀར་པོའི་མིང་ཡིན་པར་དེ་ལུ་དམར་དགོ་བཤེས་བསྟན་
འཛིན་སུན་ཚོགས་ཀྱིས་མཛད་པའི་དེ་མེད་ཤེས་ཤེད་ལས་གསུངས།

བྱ་གཏོང་མཁའ། གསང་བའི་ལན་ནམ་འཕྲིན་འཁྲུང་མཁའ་གྱི་པོ་ཉའི་མིང་སྟེ། དཔལ་སྤྱངས་དཔོན་ཀམ་
བསྟན་འཛིན་འཕྲིན་ལས་རབ་རྒྱས་ཀྱིས་མཛད་པའི་རྒྱུད་བཞིའི་དཀའ་འགྲེས་ལས། བྱ་བ་དང་བྱ་
བ་ཞེས་ཁམས་ཡུལ་གྱི་རྒྱུད་དུ་གྲགས་པའི་གསང་བའི་ལན་ནམ་འཕྲིན་འཁྲུང་མཁའ་གྱི་པོ་ཉ་པའི་
མིང་ཡིན་ཞིང། དེས་ལུང་སྟོན་པའི་རྒྱུད་ཆ་དེ་མ་རོལ་པོ་ལ་བཤད་པ་ལ་བྱ་གཏོང་ཞེས་ཟེར།

བྱ་བཏང་བ། ① གསང་བཅུ་བཏང་བ། ② འཛིག་རྟེན་གྱི་བྱ་བ་སྟོས་བཏང་བའི་ཚོས་པ། བྱ་ཐན།
གཏམ་རྒྱུད་ལས་བཤད་པའི་ལྟས་ངན་གཏོང་མཁའ་གྱི་བྱ་ཞིག

བྱ་ཐབས། ཐབས་ཤེས་བཅའ་ནས་བྱ་བ་བྱེད་པའི་དོན།

བྱ་ཐལ། བྱ་རྟོན་གྱི་བྱུན་མེ་ལ་བསྟེགས་པའི་ཐལ་བའི་མིང།

བྱ་ཐེ་བ། [ཉིད] བྱ་ཐོན།

བྱ་མཐེང་མིར། བྱ་མཐེང་རིལ། རྩ་བྱ་མདོག་དཀར་ཞིང་། ཀར་པ་དམར་ལ། སྐད་སྣུན་པ་ཞིག
བྱ་དུར་དགའ་མལ་དགོན། བྱ་དུར་དགའ་སློབ་གཡུང་དུང་དར་རྒྱས་སྲིང་དང་དགའ་མལ་དགོན་
ཞེས་ཀྱང་བྲགས། རབ་བྱུང་བྱ་གཤེན་ལྟ་སྤྱི་ལོ་༡༣༧༧ལོར་ལུང་ཚོ་རིན་ཆེན་རྒྱལ་མཚན་
ནས་གསར་འདེབས་མངོན། བྱ་བ་མཐེང་བོན་པོ་ཡིན། ད་ལྟ་རྒྱ་པ་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་
ལུང་ཚུ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བྱ་དེ། ཁྲིམ་བྱ།

བྱ་དེ་ལོ། ཁྲིམ་བྱ་ལོ། བྱ་དེ་ལོ་མེད་ཀྱང་ནམ་མཁའ་ལངས། ། གྲིའུ་འཛོལ་མོ་མེད་ཀྱང་གསུང་སྣུན་གོ།
བྱ་དེ་ལོ། ཁྲིམ་བྱ་ལོ།

བྱ་དོད། [ཡུལ] བོད་ཀྱི་ལྷ་མོའི་རྩོན་པ་འཁྲུབ་དུས་ཐོག་མར་བརྗོད་པའི་བྲག་ཤིས་ཀྱི་ཚིག་
བྱ་རྩོ། རྩོ་ཐལ་གྱི་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཤིག་ལྟེ། དེ་ལུ་དམར་དགོ་བཤེས་བསྟན་འཛིན་ལུན་ཚོགས་
ཀྱིས་མངོན་པའི་གསོའི་གསོར་གྱི་མིང་ཚིག་ཉེར་མཁོའི་དོན་གསལ་ལས། བྱ་རྩོ་ཚོས་རྩོ་ལུན་
རྩོ་དང་། བྲག་རྩོ་རྩོ་དཀར་རྩོ་ཐལ་མིང་། ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་དོ།

བྱ་རྩོ་ལམ་འབྲང། ལྷེས་དབང་དུ་འབྲང་པའི་དཔེ།

བྱ་ལྗེམ། བྱ་སྐྱུང།

བྱ་ལྗེར་གོའི་ཤི། སུང་རྒྱལ་རབས་བྱང་མའི་སྐབས་ཀྱི་རི་རྩའི་རི་མོ་མཁའ་ཚན་གོའི་ཤི་ཡིས་གྲིས་
པའི་ཤིང་སྐྱོང་སྐྱམ་པའི་ཡལ་ག་རྣམས་ལུར་དུ་ཁ་བལྟས་ནས་བྱའི་ལྗེར་མོ་དང་ཤིན་ཏུ་འབྲ་
བས། མིང་རྒྱལ་རབས་སྐབས་ཀྱི་དབང་ལུ་ཡུས་ཀྱིས་བརྒྱལ་པའི་བྱ་ལུ་ལུ་བྲ་བ་ཞེས་པའི་
དཔེ་དེ་བ་ནང་རི་མོའི་འབྲི་ཐབས་དེར་བྱ་ལྗེར་གོའི་ཤི་ཞེས་མིང་བཏགས།

བྱ་འབྲོང་། བྱ་རྩོད། བྱ་གདང། ཁྲིམ་བྱ་སྐྱོད་སའི་གདང་ཤིང། བྱ་དེ་གདང་ལ་འཛེག་བ་ལྟར་མིག་
བྱེན་ལ་ལྟོས།

བྱ་གདང་བྱ། [ཡུལ] ཐགས་ཚས་སྐྱས་འཁོར་བརྒྱ་སའི་ཤིང་བྲ་ལོ།

བྱ་གདང་མ། [ཡུལ] ཐགས་ཚས་བྱ་གདང་བྱ་འཛོག་སའི་གཡས་གཡོན་གྱི་ཏུ་སྐྱེང་མ།

བྱ་གདོན། བྱ་འདྲེའི་མིང་གཞན་ཞིག

བྱ་འདྲེན། ① ཁང་པའི་མདའ་ཡབ་བཟ། ཐོག་གི་མཐའི་རྒྱ་འདྲེན། ② སྐལ་ཚིགས་གཡམས་གཡོན་
ལས་གྲེས་པའི་རུས་པ་དབྱིབས་བྱ་ཡི་འདབ་གཤོག་བརྒྱུད་བ་ལྟར་ཡོད་པ་དེའི་མིང་།

བྱ་འདྲེལ་བ། བྱ་འདྲེལ་བ་འདྲིན་པ་བརྩོན་འགྲུས་འབབ། རབ་བྱུང་དང་པོའི་ས་ལུག་སྤྱི་ལོ་༡༠༧༤ལོ་
ནས་རབ་བྱུང་གཉིས་པའི་ཤིང་གྲི་སྤྱི་ལོ་༡༡༥༤ལོ་བར་དགུང་ལོ་དོན་དུག་བཞུགས།

བྱ་འདྲེ། བྱིས་པའི་གདོན་ཆེན་རྣམས་གང་རེད་ཀྱིས་རྣམ་པ་བྱ་རུ་སྤྲུལ་ནས་བྱིས་པའི་ཆེ་སློག་ལ་
གཞོད་པའི་འདྲེ་གདོན་ལོ།

བྱ་ན། ཟས་ཀྱི་སྲོད་ཡའམ་ཚོད་མ།

བྱ་ན་བ། ཚོད་མ་བཟོ་མཁམ།

བྱ་ནག་རི་བྱ་སོ་མོའི་མིང་གི་རྣམ་ཐངས་ཡིན་ཞེས་ཕྱེ་སྲིད་སངས་རྒྱལ་རྒྱ་མཚོས་མཛད་པའི་མན་
རག་རྒྱུད་ཀྱི་འགྲེལ་བ་བེ་རླུང་སྲོན་པོ་ལས་གསུངས།

བྱ་སྣ་དགོན། མིང་གཞན་ནག་རོག་དཔལ་ལྡན་བྱ་སྣ་དགོན་ཟེར། བེ་སེར་ལས། བྱ་སོས་སྣ་ཟེར།
དགོན་པ་འདེབས་མཁན་དང་འདེབས་ལོ་མ་གསལ། བྱ་མཐའ་དགོ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་
པོད་རང་སྲོད་ལྗོངས་ནག་རྒྱ་ས་ལུལ་འབྲི་རུ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བྱ་པ། སོ་པ་བྱེད་ཅིང་གནས་རྒྱལ་གང་ཡོད་བརྗེལ་མཁན་ཀྱི་མིང་།

བྱ་པ་ཁྲིད་པོན། དེ་བ་ཟེར་དབྱིད་ཀྱི་རྒྱལ་མོའི་སྤྱི་དབྱངས་ལས། དུལ་ཡར་སྤྱང་ཀྱི་སྤྱད། མ་དུལ་
ལྗོངས་ཀྱི་འདབས་སུ། བྱའི་རྒྱལ་པོ་གཤོག་བཟང་དང་། འདབ་བཟང་གི་རིགས་ལས་མི་བརྒྱུད་
མང་དུ་བྱུང་བ་ལས་མཚེད་པས། བྱ་པ་ཞེས་བྲགས་པ་ཡིན་ཚུལ་གསལ་ཞིང་། གང་ལྟར་མི་
བརྒྱུད་དེ་དག་ལས་བྱ་ཚོས་ཀྱི་ཀ་བ་དང་། གཞུང་པོ་ཐོད་པ་གཡུའི་སྤོན་མ་ཅན་སྤོན་མཚེད་
གཉིས། རྒྱུད་པའི་བྱ་མཁན་པོ་ཡོན་ཏན་མཚོག་དང་། བྱ་པ་གཉིས། གཅེན་གྱིས་རབ་ཏུ་
བྱུང་། ཞེན་སྲོག་བྱར་ནས་ཤར་མདལ་དུ་གས་པོ་ནས་སྲོམ་མདལ་གཉན་ནས་སྤོན་མོ་མིག་
བཅས་བཟུང་། གཞུང་པོ་བྱ་པ་ཀ་ལ་བྱ་རྗེ་རྗེ་ལེགས་པ་དང་། རྗེ་རྗེ་དབང་ལུག་གཉིས་བྱུང་བ་
གཉན་པུ་ཡོང་རྒྱ་མཚོ་སྲོང་མཁར་བཏབ། གཞུང་པོ་རྗེ་རྗེ་དབང་ལུག་གི་བྱ། ལྷ་མ་བྱ་ནག་པ་

རིན་ཚེན་དཔལ་ཞེས་པ་རབ་བྱུང་གསུམ་པའི་དཀྱིལ་གྱི་མེ་བྱ་སྤྱི་ལོ་༡༡༧༧༧༧ལོའི་རྗེས་སུ་
བྱུང་། ཁ་ཆེ་པ་ཆ་ཚེན་སྤྱུ་བྱི་ལོགས་མཁས་པ་མང་པོ་བརྟེན། བྱ་ལུལ་ལོ་བྱང་ཡང་ཆེའི་
གཙུག་ལག་ཁང་བཞེངས། འདི་ལ་བྱ་བྱ་རྩོ་སྤྲས། དེའི་བྱ་མངའ་བདག་དེ་ལ་བྱ་གསུམ་སྟེ་དགེ་
སྟོང་། བྱ་རིན་ཚེན། ཚོས་རྒྱལ་དཔལ་བཟང་། བྱ་ཆེ་པའི་བྱ་བཞི་སྟེ། རིན་ཚེན་དཔལ། དབང་
རྒྱལ་རིན་ཚེན། རིན་ཚེན་བཟང་པོ། དུགས་པོ་བ་བཞི་བྱུང་ཞིང་། དུགས་པོ། གཉལ། ལོ་རྩེ་
རྣམས་སུ་གཞེས་ཀ་མང་དུ་བཅེགས། བྱ་གཉིས་པ་བྱ་རིན་ཚེན་གྱིས་གཉལ། བྱ་དུགས་པོ།
ལོ་རྩེ་རྣམས་ཀྱི་དབྱང་ཁྲིད་ནས་ཉོར་དམག་བརྒྱུག་པས། ལུལ་གྱི་དཔོན་དུ་བྱུང། དེའི་བྱ་ཀྱུན་
དགའ་རིན་ཚེན། བྱ་ཚོས་རྒྱལ་དཔལ་བཟང་། ཨ་མེ་བྱ་ནག་གསུམ། བྱ་རྒྱུང་བ་ཨ་མེ་བྱ་ནག་
ལ་བྱ་བཞི་སྟེ། ཀྱུན་དགའ་རྒྱལ་མཚན། བཀའ་ཚེན་སྤྱི་ལ་བྱ་བ། མངའ་བདག་ཚོས་སེང་འོད།
བྱ་རྒྱབ་པ་དཔལ་རྣམས་ལས། བྱ་གསུམ་པ་མངའ་བདག་ཚོས་སེང་འོད་འདི་ཉིད། འཁྲི་ལྱང་
པའི་ཆ་པོ་ཡིན་པར་བརྟེན། བྱར་དུགས་ཀྱི་དཔོན་དུ་བསྐློམ་ནས་ཁྲི་དཔོན་གྱི་གོ་གནས་བྱུང་བ་
དེ་བྱ་བ་ཁྲི་དཔོན་གྱི་ཐོག་མ་ཡིན། སྤར་སྤྲེ་སྤྲིད་པག་ལོ་བྱ་བ་དང་སྤྲེ་བ་གཞུང་གི་སྐབས་རིན་
ཚེན་རྒྱན་ཆ་ཞེས་གྲགས་པའི་ཆས་འདི་ཡང་འདི་ཡི་དུས་བྱུང་བར་གྲགས་སོ།།

བྱ་པོ་ཉ་ནག་པོ། བྱ་རོག་གས་པོ་རོག་ལ་ཟེར།

བྱ་སྤྱ། བྱ་ཡི་སྤྱ། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་ལུས་སྤྱེས་སོ།།

བྱ་སྤྱ་གནས་གཏོར། ཁ་འཛོར་བའམ་ཞིག་པའི་དཔེ། བཅོན་འཇུལ་དམག་གི་དག་རོམ་རི་ལྟར་ཆེ་
ཡང་། ཚོལ་ལན་དག་པོ་སྤྲད་ཆེ་བྱ་སྤྱ་གནས་གཏོར་ལྟར་འཛོར་ཞིག་ཏུ་འགྱུར།

བྱ་སྤྱ་གཏམ་འཛོར། བྱ་སྤྱ་གནས་གཏོར་དང་དོན་གཅིག་བྱ་སྤྱ་གཏོན། བྱ་སྤྱོ་གཅིག་འོག་གཅིག་
གཏོན་ལྟར་ལས་དོན་གཅིག་མཇུག་གཅིག་མཇུང་གོ་རིམ་ལྟར་བསྐྱིགས་ཀྱིས་བྱེད་དགོས་པའི་
དཔེ། སྤ་ཐལ་སྤྱི་ལས་མེད་པར་བྱ་སྤྱ་གཏོན་ལྟར་ཁྲིགས་ཆགས་བྱུང་སོང་།

བྱ་སྤྱའི་གྲོན་གོས། ཉེ་ལྱང་ནམ་འོད་ལྷན་ཉེ་ལྱང་གིས་སྤྱི་ལུབས་རས་ཆ་བྱས་ལ་ནང་དུ་ཡ་ཅེའི་ཁ་
ལུ་བརྒྱངས་པའི་དགུན་ཁའི་གང་འགོག་གྲོན་གོས་འིག

བྱ་སྤྱོད། རྫོག་གསུམ་གྱི་འབད་ཚོལ་ལས་ལམ་སྤྱོད་ད།

བྱ་བྱུང་དགོན། འདེབས་མཁམ་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། བྱ་བ་མཐའ་དག་འཇགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་
བོད་རང་སྐྱོད་ལྗོངས་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་སྐོར་རོང་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བྱ་ལོ། མོ་ཡིན་པའི་བྱ། ཁལ་གསུམ་ཐེག་ཡོང་བསམས་ནས་བོད་བྱའི་ལུས་དང་། རྣམ་ཚོད་ཐེག་
ཡོང་བསམས་ནས་བྱ་ལོའི་ལུས་སྐྱེས།

བྱ་ལོ་ཅི་ཅི། ཐང་སྐྱེན་གྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། རོ་མངར་ལ་བསྐྱལ། ལྷ་རྗེས་སྟོན་མས། ལུས་པས་བྱུང་མེད་
གྱི་རྒྱ་མཚན་འབྲམས་པ་གཙོད། ལྷོ་རྫོལ་གསོ།

བྱ་ལོ་ཅི། མེ་ཉོག་དམར་མོ་སྲད་དམར་དང་དབྱེབས་འབྲེལ། རི་མགོ་མཐོ་ས་སྐྱེས་པ་ཞིག་ཡོད།
འགའ་ཞིག་གིས་སྐྱེན་མའི་མེ་ཉོག་ལ་ངོས་འཛིན་པ་འང་ཡོད།

བྱ་ལོ་ཅི། ལྷུང་ཤོད་དུ་སྐྱེ་བའི་ཅི་ཤིང་རིང་བུང་སྟེན་ཚུང་ཅམ་ཡོད་པའི་བུང་ཤིང་བྱེད་ལོས་པ་ཞིག་
བྱ་ལོའི་ཤ་སྟོག་ཆགས་སྐྱེན་གྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། རོ་མངར། ལྷ་རྗེས་བོད། ལུས་པས་མཁལ་རྟེན་གྱི་

བོད་ཉམས་པ་དང་། ལུ་བ་ཟད་པ་སོགས་ལ་མན།

བྱ་བྱུག་བྱའི་བྱ་བ།

བྱ་འཕེལ། [ཡུལ] ① བྱ་ནམ་མཁམ་འབྱུང་བ། ② ཤོག་བྱ་སོགས་གྱིས་བཅོས་ཏེ་སྐྱུང་བ་བཏགས་
ནས་ནམ་མཁམ་འབྱུང་གཏོང་བྱེད་པའི་ཅེད་སྐྱུང་ཅིག

བྱ་འབྱུང་ལེབ། ཐང་སྐྱེན་གྱི་རིགས་ཤིག་གྱི་ལ།

བྱ་བ། ① བྱེད་པའི་མ་འོངས་ལ། ② འབོད་པའམ་ཟེར་བ། ཞེས་བྱ་བ། ③ ལས་ཀ་དང་སྐྱོད་པ་དང་།
སྟོག་སྐྱེས་གྱི་ཚོལ་བ། དག་གི་བྱ་བ་ཡིན་པོ། ཡིད་གྱི་བྱ་བ་འཛོལ་བ། སྤྱི་བའི་བྱ་བ་སྐྱབ་པ།
ལས་མཚེར་སྐྱེད་རན་བྱས་པས་བྱ་བ་ཤོད། རིག་པ་བསྐྱེམས་ནས་བྱ་བ་དང་བྱ་བ་མ་ཡིན་པར་
སྐྱང་དོར་གྱི་དབྱེ་འབྱེད་བྱེད་པ། རང་འཁོས་དང་མི་འཚམ་པའི་བྱ་བ་རྒྱུ་ཆེན། བབས་སྐྱོང་
རྟོག་དཔྱོད་མེད་པར་འདྲེ་རྐྱང་འཁོར་འཚུབ་ལྟ་བུའི་བྱ་བ་རྒྱུ་ཆེན་མ་བྱེད། འཛིག་རྟོན་བྱ་བ་
མི་ཡིས་མི་ཤེས་ན། མེད་གཤེད་འདུག་ལུགས་ཁྱི་ཡིས་གཤེས་ཤིང་། ④ ལུས་པ་དང་། བཅ་ལུས།
སྟོན་གྱི་བྱ་བ་ལ་སྐྱུང་བ་འདེབས་པ། བྱ་བ་ཕྱིན་ཅི་ལོག་པ། ⑤ བྱ་ལས།

བྱ་བ་འགལ་མིན་གྱི་སྐྱུར་བ། སྐྱུར་བའི་རྒྱན་གྱི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། སྐྱུར་གཞི་དངོས་པོ་གཉེས་

གྱི་སྐྱུར་ཚོས་བྱ་བ་འགལ་བ་མེན་པར་གཞི་གཅིག་ཏུ་མཐུན་པར་སྐྱོར་བའི་རྒྱན་ཞིག
 བྱ་བ་ཅིག་ཅར་བའི་མཚམས་སྐྱོར་ལྷག་བཅས། ཚིག་སྐྱི་བཅིངས་ཀྱི་བྱ་བ་ཡིན་ཞིང་། དུས་མཉམ་དུ་
 འཇུག་པའི་མཚམས་སྐྱོར་ལྷག་བཅས། འཕར་ཏེ་འགྲོ། དགའ་སྐྱོད་དང་བཅས་ཏེ་གང་མོ་བགད་པ།
 བྱ་བ་གཅིག་པའི་རྣམ་ཅིག་བརྗོད་པ། རྣམ་ཅིག་བརྗོད་པའི་རྒྱན་གྱི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། བརྗོད་འདོད་
 གྱི་དངོས་པོ་གང་ཡང་རུང་བའི་དཔེ་དོན་གྱི་བྱ་བ་འབྲེལ་བ་དུས་མཉམ་དུ་སྐྱོན་པའི་རྒྱན་ཞིག
 བྱ་བ་བརྗོད་པ་ཚོགས་མའི་གསལ་བྱེད། གསལ་བྱེད་ཀྱི་རྒྱན་གྱི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། མོག་མར་བཞོད་
 པའི་བྱ་བའི་གསལ་བྱེད་དེས་བྱི་མའི་བྱ་བ། ཀུན་ལ་ཕན་ཞིང་གསལ་བར་བྱེད་པའི་རྒྱན་ཞིག
 བྱ་བ་བརྗོད་པ་མཐའ་མའི་གསལ་བྱེད། གསལ་བྱེད་ཀྱི་རྒྱན་གྱི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། མཐའ་མར་
 བཞོད་པའི་བྱ་བའི་གསལ་བྱེད་དེས། རང་གི་སྐྱོན་ལོད་པའི་བྱ་བ་ཀུན་ལ་ཕན་ཞིང་གསལ་
 བར་བྱེད་པའི་རྒྱན་ཞིག
 བྱ་བ་བརྗོད་པ་བར་གྱི་གསལ་བྱེད། གསལ་བྱེད་ཀྱི་རྒྱན་གྱི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། བར་དུ་བཞོད་པའི་
 བྱ་བའི་གསལ་བྱེད་དེས་རང་གི་སྐྱིད་ཀྱི་བྱ་བ་ཀུན་ལ་ཕན་ཞིང་གསལ་བར་བྱེད་པའི་རྒྱན་ཞིག
 བྱ་བ་ཉམས་པ། ① ལས་ཀྱི་འཇུག་ཤོར་བ། ② ཚོལ་ཤུགས་ཞན་པར་གྱུར་པ། ③ ལས་ཀྱི་ལུས་
 ཤུགས་ཤོར་བ།

བྱ་བ་གཉིས། དོར་བྱ་དང། རྒྱང་བྱ།

བྱ་བ་སྐྱོན་པའི་ཚིག་གྲོགས་ཀྱི་མིང། བདུ་སྐྱོད་པའི་ཐ་སྐྱོད་ཅིག་དེའི་ཡིག་ཏུ་Auxiliaryཞེས་
 པ་དེ་ལ་ཟེར། དཔེར་ན། ད་ལྟ་སར་བྱིན་པ་ཡིན། རྗེས་སུ་ཡང་འགྲོ་དགོས། ཕལ་ཆེར་གཟའ་
 འཁོར་རྗེས་མའི་ནང་འགྲོ་རྒྱ་ཡིན། ཁོང་སྐྱོན་མ་སྐྱོབ་བྱ་ཆེན་མོར་སོང་བ་རེད། ད་ལྟ་བུ་སྐྱོན་
 བཅོས་ཚོམ་ཞིང་འདུག རྗེས་སུ་བྱི་རྒྱལ་ལ་འགྲོ་རྒྱ་རེད། ཅེས་དང། དཔུས་གཙང་སྐད་དུ་བྱས་
 པ་རེད། བྱེད་གིན་འདུག བྱ་གི་རེད་སོགས་དང། ཁམས་སྐད་དུ་བྱས་ཟེན་རེད། བྱེད་སི་འགྲི
 བྱེད་ལེ་རེད། སོང་ཟེན་ཡིན། འགྲོ་སིས་ཡོད། འགྲོ་ལེ་ཡིན་ལ་སོགས་པའི་བྱ་ཚིག་གི་རྗེས་སུ་
 ཡོད་པའི་མིང་ཚིག་ཐམས་ཅད་བྱ་བ་སྐྱོན་པའི་ཚིག་གྲོགས་ཡིན་ནོ།།

བྱ་བ་སྐྱོན་བྱེད་ཀྱི་མིང། བདུ་སྐྱོད་རིག་པའི་ཐ་སྐྱོད་ཅིག་ བྱ་བ་སྐྱོན་བྱེད་ཀྱི་མིང་ཞེས་པ་ནི་དོན་དུ་བྱ་

ཚིག་རང་ཡིན་ཀྱང་སྐབས་ཐོབ་ཀྱི། རྫོང་ཡུལ་མི་འདྲ་བའི་དབང་གིས་བྱ་བ་སྟོན་པའི་མིང་
 (Predicate 谓語) ཞེས་ཐ་སྐད་བྱས་ཡོད་ཅིང། མིང་རྒྱང་དང། བྱ་ཚིག་ཚིག་སྐད་སོགས་
 དེ་དེ་བཞེན་རྒྱང་བ་རོས་འཛིན་བྱེད་སྐབས་སུ་འདི་ལ་བྱ་ཚིག་ཅེས་བེར་བ་རེད། འོན་ཀྱང་མིང་
 ཚིག་དུ་མ་འདུས་པའི་བདག་ཉིད་ཅན་གྱི་ཚིག་གྲུབ་བམ་བཟོད་པ་གཅིག་གི་ནང་དུ་བྱ་བྱེད་ལས་
 གསུམ་ཞེས་དབྱེ་བ་བྱེ་བའི་སྐབས་སུ་འདི་ལ་བྱ་ཞེས་པ་འཕམ་བྱ་བ་སྟོན་པའི་མིང་ཞེས་ཐ་སྐད་
 བྱེད་ཅིང་ཡོད་པ་རེད། རྟགས་འཇུག་སྐབས་ཀྱི་བྱ་བྱེད་ལས་གསུམ་ཞེས་པ་འདི་དོན་དུ་དབྱེན་
 ཡིག་བརྗོད་སྟོན་ནང་Subject, Object, Predict, ཞེས་དང། རྒྱ་སྐད་主 谓 宾 ཞེས་པ་
 དེ་རང་རེད། དེ་ཡང་བཟ་ཤིས་ཀྱིས་ཡི་གེ་བྲི་ཞེས་པའི་ཚིག་གྲུབ་འདི་ནི་བྱ་བྱེད་ལས་གསུམ་
 ཚོགས་པའི་ཚིག་གྲུབ་ཅིག་ཡིན། ཚིག་གྲུབ་དེའི་ནང་གི་ཐ་སྐད་རྣམས་དེ་དེ་བཞེན་གང་ཡིན་རོས་
 འཛིན་བྱེད་སྐབས། བཟ་ཤིས་ནི་བྱ་བྱེད་ལས་གསུམ་གྱི་ནང་གི་བྱེད་ཅེས་པ་བྱེད་པོ་སྟོན་པའི་
 ཚིག་ཡིན་ལ་དབྱེན་ཡིག་ནང་དུ་SubJect ཞེས་པ་དང། རྒྱ་སྐད་主 謂 ཞེས་པ་དེ་རེད། ཡི་
 གེ་ནི་བྱ་བྱེད་ལས་གསུམ་གྱི་ལས་ཞེས་པ་ཡིན་ཞིང་དེ་འདྲ་དབྱེན་ཡིག་ཏུ་ (Object) ཞེས་
 པ་དང། རྒྱ་སྐད་宾 語 ཞེས་པ་དེ་རེད། ཀྱིས་ཞེས་བྱེད་སྐྱའི་སྐད་དང་བྲི་ཞེས་པ་བྱ་ཚིག་སྟེ་དེ་
 གཉིས་བྱ་བྱེད་ལས་གསུམ་གྱི་ནང་ཚན་དུ་གྱུར་པའི་བྱ་ཞེས་པ། བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཚིག་སྟེ། དབྱེན་
 ཡིག་ཏུ་Predicate ཞེས་དང། རྒྱ་སྐད་དུ་谓 語 ཞེས་པ་དེ་རེད། དེས་ན་བྱ་ཚིག་ཡིན་ན་བྱ་
 བ་སྟོན་པའི་ཚིག་ཡིན་པས་ཁྲབ་ཀྱང། བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཚིག་ཡིན་ན་བྱ་ཚིག་ཡིན་པས་མ་ཁྲབ་སྟེ།
 བྱ་ཚིག་ནི་རྒྱང་བ་ཡིན་ལ། བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཚིག་ནི་བྱེད་སྐྱའ་ལ་སོགས་ཚིག་སྐད་དང་ལྟན་ཏུ་བྱ་བ་
 གང་ཞིག་གསལ་ཐོར་སྟོན་པའི་ཚིག་ཡིན་པའི་བྱིར་རོ། །

བྱ་བ་བཏུབ་པ། ལས་ཀ་སྐབས་ལ། རུང་བ།
 བྱ་བ་ཐ་དང་པའི་ལྟན་ཅིག་བརྗོད་པ། ལྟན་ཅིག་བརྗོད་པའི་རྒྱན་གྱི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། བརྗོད་འདོད་
 གྱི་དངོས་པོ་གང་ཡང་རུང་བའི་དཔེ་དོན་གྱི་བྱ་བ་མི་འདྲ་བ་དུས་མཉམ་དུ་སྟོན་པའི་རྒྱན་ཞིག་
 བྱ་བ་ཐ་དང་མིན་པའི་སྐྱར་བ། སྐྱར་བའི་རྒྱན་གྱི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། སྐྱར་གཞི་དངོས་པོ་གཉིས་
 གྱི་དོ་པོ་ཐ་དང་ཀྱང། སྐྱར་ཚོས་བྱ་བའི་ཁྲད་པར་ཐ་དང་མིན་པར་སྟོན་པའི་རྒྱན་ཞིག་

བྱ་བ་སྤྱི་ལོ་རྒྱུད་བཞི། གསང་བའི་སྤྱི་རྒྱུད། ལེགས་པར་བྱུང་བ། དཔུང་བཟང་གིས་ཞུས་པ། བསམ་གཏན་བྱི་མ་བཅས་ཡིན།

བྱ་བ་སྤྱོད་ལམ། བྱ་སྤྱོད་དང་དོན་གཅིག

བྱ་བ་བྱེད། ① བྱས་རྗེས་བཞག་པ། ② ལས་ཀ་བྱས་པ།

བྱ་བ་བྱེད་སྐབས། ལས་ཀ་བྱེད་པའི་ཐབས་ལམ་དང་། ལོ་རིམ་སོགས།

བྱ་བ་བྱེད་པའི་རིགས་པ། ཉམ་གྱི་ས་མོན་གྱིས་ནས་ཉིད་སྤྱོད་གྱི། བྱ་སྤྱོད་ལྟ་བུ་གཞན་མི་སྤྱོད་པ།

བྱ་བ་མ་ཚང་བའི་བྱུང་བར་བརྗོད་པ། བྱུང་བར་བརྗོད་པའི་རྒྱུ་གྱི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། བརྗོད་པ་དོན་དངོས་ལོ་གང་ཞིག་གི་བྱ་བའི་ཆ་ལག་མ་ཚང་ཡང་། ཚང་བ་དང་མཉམ་པའི་བྱས་འབྲས་

བྱུང་བར་ཅན་སྟོན་པའི་རྒྱུ་ཞིག་གི་མིང་ཡིན།

བྱ་བ་ལས་གྱི་འཁོར་ལོ། འདི་སྤྱིར་བཏང་ལ་སངས་རྒྱས་ཚེས་ལུགས་གྱི་བྱ་བ་ཚེན་སོགས་སྟེ།

བཤད་སྐབས་འཁོར་ལོ་གསུམ་ཞེས་པའི་ནང་ཚན་གྱི་གསུམ་པ་བསྟན་པ་དང་སེམས་ཅན་གྱི་

དོན་ཏུ་བསྐྱབ་པའི་བ་བའི་རིགས་ལ་གོ་དགོས་ཤིང་། ལྷན་པ་རེ་འདྲི་གཞུང་གི་བྱ་བ་ལ་

མིང་དེ་གཡང་ནས་བེད་སྤོང་བྱས་པའང་ཡོད།

བྱ་བ་རིམ་གྱིས་པའི་མཚམས་སྤོར་ལྷག་བཅས། ཚིག་སྤྱི་གཉིས་ཀ་བྱ་བ་ཡིན་ཞིང་། དུས་རིམ་

གྱིས་འདྲུག་པའི་མཚམས་སྤོར་ལྷག་བཅས། གཏན་ལ་པབ་སྟེ་ལག་ལེན་བསྟར་བ།

བྱ་བ་དང་། བྱ་ཁང་དང་དོན་གཅིག

བྱ་བའི་རྒྱུད། རྒྱུད་སྟེ་བཞིའི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། རྒྱས་དང་གཅེད་སྤྱོད་སོགས་ཕྱིའི་བྱ་བ་གཙོ་བོར་

སྟོན་པའི་རྒྱུད། བསམ་གཏན་བྱི་མའི་རྒྱུད།

བྱ་བའི་རྒྱུད་རིགས་ལྷག་གོང་གི་བྱ་རྒྱུད་སྟོན་ཏུ་གཅེས་པ་དང་དོན་གཅིག་ཡིན་པས་དེར་གཞིགས།

བྱ་བའི་གཉེད། ལས་འགན། མི་སོ་སོར་འབྲིས་པའི་བྱ་བའི་གཉེད་རྣམས་མ་ཞུས་པར་ལེགས་

སྐྱབ་བྱུང་བ།

བྱ་བའི་རྣམ་པ་སྟོན་པའི་མིང་། བད་སྤྱོད་རིག་ཐ་སྐད་ཅིག་འདི་ནི་དབྱིན་ཡིག་ཏུ་Adverbi-

alཞེས་དང་རྒྱ་སྐད་ཏུ་状语 ཞེས་པ་དེ་ཡིན། བྱ་བའི་རྣམ་པ་སྟོན་པའི་མིང་ལ་ནང་གསེས་གྱི་

དབྱེ་བ་བརྒྱད་ཡོད་པ་སྟེ། བྱ་བའི་དུས་ཀྱི་རྣམ་པ་སྟོན་པ། བྱ་བའི་རྒྱ་མཚོན་གྱི་རྣམ་པ་སྟོན་པ།
 བྱ་བའི་ཆ་རྒྱུན་གྱི་རྣམ་པ་སྟོན་པ། བྱ་བ་ལ་འཇུག་པ་རྣམ་པ་སྟོན་པ། བྱ་བ་མཚུངས་གསལ་གྱི་
 རྣམ་པ་སྟོན་པ། བྱ་བ་དགོས་ཆེད་ཀྱི་རྣམ་པ་སྟོན་པ། བྱ་བའི་འབྲས་བུའི་རྣམ་པ་སྟོན་པ། བྱ་བའི་
 དུལ་གྱི་རྣམ་པ་སྟོན་པ་རྣམས་སོ། ། ༡ རི་སྲིད་འཚོ་བའི་བར་དུ་སྟེག་མི་བསགས། སྟོབ་ལྷ་མཐར་
 མ་ཕྱིན་བར་དུ་ཆང་མི་འཐུང། འགོ་བའི་ཆེན་སྲོད་གྲོགས་མཛོད། འདུག་པའི་སྐབས་སུ་མེ་
 ཚེལ་བྱེད། རྒྱུན་དུ་མོས་བསམ་བྱ་ལྟ་བུ་རྒྱུན་དུ། སྐབས་སུ། ཚེ། བར་དུ་ལ་སོགས་པ་རྣམས་
 བྱ་བའི་དུས་ཀྱི་རྣམ་པ་སྟོན་པའི་ཆིག་ཡིན། ༢ སྟོབ་སྟོང་འབད་བཙོན་བྱས་སྟབས་མཁས་པར་
 ལྷུང། ཆང་མང་པོ་འཐུང་བས་ནད་པ་ཆགས། འོར་མང་བའི་རྒྱུན་གྱིས་རྒྱན་མས་སྤང། ཁ་མང་
 བའི་རྒྱུན་གྱིས་དཔོན་པོས་སྤང། ཞེས་པ་ལྟ་བུར་སྟབས། བས། རྒྱུན་གྱིས་ལ་སོགས་པའི་
 རིགས་རྣམས་ནི་བྱ་བའི་རྒྱ་མཚོན་གྱི་རྣམ་པ་སྟོན་པའི་ཆིག་ཡིན། ༣ གལ་སྲིད་ཞིང་པས་ལོ་
 ཉོག་མ་བཏབ་ན་མི་རྣམས་ཤི་བར་དེས། སྟོབ་སྟོང་ཡག་པོ་བྱས་ན་མཁས་པ་ཡོང་དེས། ཞེས་
 པ་ལ་སོགས་དང་གལ་སྲིད་བཅས་ནི་བཏག་པ་མཐའ་བཟུང་གི་ཆིག་གམ་བྱ་བའི་ཆ་རྒྱུན་གྱི་
 རྣམ་པ་སྟོན་པའི་ཆིག་ཅེས་ཟེད། ༤ དབུལ་བྱུག་གང་ཡིན་ཀྱང་ཚོས་སྐྱབ་པའི་གོ་སྐབས་ཡོད།
 མཁས་སྐྱབ་ཅི་ཡིན་ཀྱང་སྟོབ་སྟོང་བྱེད་ཆོག མཐོ་དམན་སུ་ཡིན་ཀྱང་འོས་ཤོག་འཕེན་ཆོག
 འབྲུལ་ཆས་སྟོན་ཐོན་གང་འདྲ་ཞིག་ཡིན་ཡང་རང་བསམ་གཏོང་བའི་ལུས་པ་ཡོད་མི་སྲིད།
 ཅེས་པ་ལ་སོགས་པའི་ཆིག་གྲུབ་ཀྱི་ནད་དུ་ཡོད་པའི་གང་འདྲ་ཡིན་ཡང། སུ་ཡིན་ཀྱང་ལ་
 སོགས་པའི་ཆིག་སྤང་རྣམས་ནི་བྱ་བར་འཇུག་པའི་རྣམ་པ་སྟོན་པའམ་འཇུག་པའི་རྣམ་
 པ་སྟོན་པའི་ཆིག་ཡིན། ༥ སྤྱི་ཚོགས་འཚོ་བའི་ནང་དུ་མཁས་པ་དང་ཞིང་པ་གཉིས་གལ་ཆེ་
 རྒྱུད་འདྲ་འདྲ་དེད། རྒྱངས་འཁོར་ལས་མེ་འཁོར་མཁྲོགས་པ་དེད། ཅེས་པའི་དང་སྤྱད་ལས་
 ལྷ་རྣམས་ནི་མཚུངས་གསལ་གྱི་སྐྱའམ་པན་ཚུན་བསྐྱར་བའི་རྣམ་པ་སྟོན་པའི་ཆིག་ཡིན། ༦
 སྟོབ་མ་རྣམས་ཀྱིས་གོ་བར་བྱེད་པའི་ཆེད་དུ་སྤྲད་ཆ་ག་ཡེར་བཤད། གཞན་ལ་པན་པའི་བྱིར་
 དུ་བསྐྱབ་བྱ་གནད། ཞེས་པའི་བྱིར་དུ་དང་ཆེད་དུ་ལྟ་བུའི་སྤང་རྣམས་ནི་དགོས་ཆེད་གསལ་
 བྱེད་ཀྱི་སྤང་དམ། བྱ་བའི་དགོས་ཆེད་ཀྱི་རྣམ་པ་སྟོན་པའི་ཆིག་ཡིན། ༧ དཀའ་ཆེན་མ་འགོ་

རྒྱས་པ་མི་འདུག་ རྒྱགས་ཆེན་པོ་བ་ན་གི་འདུག་ ཞེད་འག་ནས་ལྟས་པོ་འདར་གྱི་འདུག་
དགའ་འག་ནས་བགད་མོ་ལོར་གི་འདུག་ ཅེས་པའི་ཆེན་པོ་དང་། དག་ནས་ཞེས་པ་ཐལ་ཆེ་བའི་
འབྲས་བུ་འཇ་བུ་བའི་འབྲས་བུའི་རྣམ་པ་སྟོན་པའི་ཚིག་ཡིན། ༤ གང་ན་ཚུ་ཡོད་པ་དེར་འཚོ་
གནས་བྱེད། འདི་ན་སྟོད་དང་། བར་ན་སྐྱ་མ་བཞུགས་ས་རེད། ཡར་ན་ཅུ་བ་བསྐྱད་ས་རེད།
ཅེས་པའི་གང་ན། འདི་ན། བར་ན། ཡར་ན་ལ་སོགས་པ་རྣམས་ལོ་བུ་བའི་ཡུལ་གྱི་རྣམ་པ་སྟོན་
པའི་ཚིག་ཡིན།

བྱ་བའི་མིང་རྒྱང་། བྱ་བའི་མིང་རྒྱང་ཞེས་པ་བྱ་བའོ་ཡིན་ལ་མིང་ཡང་ཡིན་པའི་རིགས་ཏེ། དཔེར་
ན། འཕྲོ་བ། འདུག་པ། བཟའ་བ། བཏུང་བ། རླེ་བ། རྒྱ་བ། བསྐྱབ་པ། འཇུགས་སྐྱབ། མཚོད་པ།
བཤགས་པ། འབྲུལ་བ། བསམ་པ་ལ་སོགས་པ་དེ་དང་དེ་ལྟ་བུའི་རིགས་ཀྱི་མིང་རྣམས་ལ་བྱ་
བའི་མིང་རྒྱང་ཞེས་ཟེད།

བྱ་བའི་ཡུལ། ① སྤུ་ར་ཅུ་བའི་སྐབས་སུ་རྣམ་དབྱེ་གཉེས་པའི་ལ་དོན་སྦྱར་ཡུལ་གྱི་རྣམ་དབྱེ་དང་པོ་
དང་། རྒྱགས་འཇུག་གི་སྐབས་སུ་བྱ་བ་སྦྱར་ཡུལ་གྱི་རྣམ་དབྱེ་དང་པོ་སྟེ་དངོས་པོ་གཞན། ལ་
དོན། ཞིང་ལ་རྒྱ་གཏོང་བ། བྱ་བའི་ཡུལ། ཞིང་། ② ལས་དོན་བྱེད་སལ།

བྱ་བའི་རང་བཞིན་བརྗོད་པ། རང་གི་སྤུ་ར་མོང་མ་ཡིན་པའི་བྱ་བ་གང་ཡིན་པ་དེ་བརྗོད་པས་བྱ་བ་དེ་
ལྡན་གྱི་དངོས་པོ་དང་གང་ཟག་དེ་སྟོན་སྤུ་ར་བའི་དག་སྟོང་ཞིག་སྟེ། མགིན་པའི་ནང་ནས་སྤུ་ར་ལ་
མི་གསལ་བའི་སྤུ་ར་སྟོགས་ཤིང་། མྱོས་པའི་མིག་ལྟོགས་ཀུན་ཏུ་གཡོ་ཞིང་འབྲུལ་བའི་སྤུ་ར་རོན་
རྣམས། འབྲིག་པའི་ཅེ་དགའེ་བྱ་བ་ལ་འཇུག་པར་འདོད་པས་དགའ་མ་ལ་ཡོངས་སུ་བསྐྱོར་ཏེ་
མཚུ་དག་མན་ཚུན་སྟོར་བར་བྱེད་དོ། ཅེས་བྱ་བ་དེ་བརྗོད་པ་ཅམ་གྱིས་སྤུ་ར་རོན་གྱི་བྱ་བ་ཡིན་
པ་མཚོན་རྒྱས་པ་སྟེ། འདི་རིགས་སམ་གང་ཟག་གི་བྱ་བ་བརྗོད་ཀྱང་སྤུ་ར་མོང་མ་ཡིན་པ་
རིགས་དེའམ་གང་ཟག་དེ་ལས་གཞན་ལ་མེད་པའི་བྱ་བ་ཞིག་བརྗོད་ཀྱི་ཡོད་པ་རེད། འདིར་སྤུ་ར་
རོན་གྱི་སྤུ་ར་མོང་མ་ཡིན་པའི་བྱ་བའི་ཁྱད་ཚོས་གསུམ་སྟེ། མགིན་པའི་ནང་ནས་སྤུ་ར་བ་སྟོགས་
པ་དང་། མིག་འབྲུལ་བ། དགའ་མ་ལ་བསྐྱོར་ཤིང་མན་ཚུན་མཚུ་སྟོར་བ་བཅས་སོ།

བྱ་བའི་ལམ། ལྟས་དག་གི་སེམས་པའི་འཇུག་གཞི་ཡིན།

བྱ་བལ། ལུག་གི་རྗེ་ག་རིལ་གྱི་སྟེང་དུ་སྐྱེས་པའི་བལ། ལུག་གི་བྱ་བལ་ལས་བཅོས་པའི་སྐྱམ་བྱ་
ལགས་ཤོས།

བྱ་བལ་ལ། ① ལྷང་ལྷང་གི་སྤྲ་བརྒྱུ་ཤོས། བྱ་བལ་མའི་ནང་ཚངས་ཅན་གྱི་ཉལ་ཆས། ② རོ་རྒྱ་ས་
མཚོ་གི་མིང། བྱ་སྐབ། ཁྲིས་བྱ་དེ་ལོ་བྱང་སྐྱེ་དམར་ཞིང་སྐལ་པ་མོ་དམར་ལ་ཁ་སྐྱེ་གཡོད་པ་
དེའི་མིང་ཡིན་ཞེས་དེ་ལྟ་དམར་དགོ་བཤེས་བསྟན་འདྲིན་ལུན་ཚོགས་ཀྱིས་མཛད་པའི་དྲི་མེད་
ཤེས་སྤེང་ལས་གསུངས།

བྱ་སྐབ། [ལུལ] སྐྱ་དང་ཚོན་ཐག་གཉིས་ཀྱི་པར་ཐེག་ཆེད་ལ་གོ་དགོས། གཞན་ཡང་ལུག་ཤིག་ཡང་
ཟེད་བྱ་སྒོ། སྐར་མ་མོ་བཞིན།

བྱ་བྱི་ལྷ། བྱ་རིགས་ཆེ་ཆུང་སྣ་ཚོགས།

བྱ་བྱི་ལྷ་གསོད་མདལ། བྱ་དང་བྱི་ལྷ་གསོད་བྱེད་ཀྱི་མེ་མདལ།

བྱ་བྱེད། ① བྱ་བ་དང་སྦྱོད་ལས། བྱ་བྱེད་མང་ན་བྱ་རྒྱུ་ཆག འཕྲོ་བྱངས་མང་ན་སྦྱོད་ས་ཤོས། ②
བྱ་བ་དང་བྱེད་པ་གཉིས་ཀྱི་བསྐྱུས་མིང།

བྱ་བྱེད་ཐ་དད་པ། སི་རུ་ཚོས་འབྱུང་གིས་བྱ་ཆིག་དབྱེ་བའི་མཚུག་བསྐྱོམ་གྱི་ཐ་སྐྱེད་ཅིག རྟགས་
གྱི་འཚུག་བའི་སྐབས་ཀྱི་ལས་ཆིག་གི་དབྱེ་ཚུལ་ཞིག དེས་ན་བྱ་བྱེད་ཐ་དད་པའི་ལས་ཆིག་ལ་
བྱ་ཆིག་རང་གི་དོས་ནས་དངོས་པོ་བདག་གཞན་གྱི་དབྱེ་བ་ཡོད་མེད་རིགས་གཉིས་ཡོད་དེ།
གཅད། གཅོད་དང་། བསྐྱུག་སྐྱོག་ལྟ་བུ་བྱ་ཆིག་རང་གི་དོས་ནས་དངོས་པོ་བདག་གཞན་གྱི་
དབྱེ་བའི་རྒྱས་པ་ཡོད་པའི་ལས་ཆིག་གི་རིགས་དང་། ཐག་པ་འཐེན། མེ་ཉོག་གཉོར། ལྷག་
གཏར། རོལ་མོ་དཀོལ་ལྟ་བུ་བྱ་ཆིག་རང་གི་དོས་ནས་དངོས་པོ་བདག་གཞན་གྱི་དབྱེ་བའི་
རྒྱས་པ་མེད་པའི་རིགས་གཉིས་ཡོད་འདུག དེ་ལས་བདག་གཞན་ཤིང་མཚུངས་མི་མཚུངས་
དང་། གཞུགས་མི་འཇུག་པའི་ལས་ཆིག་ཐ་དད་པ་སོགས་ཀྱི་དབྱེ་བ་ཡོད་པར་ཤེས་དགོས། ༡
བྱ་བྱེད་ཐ་དད་པའི་ལས་ཆིག་ཡིན་ན་རང་དབང་ཅན་གྱི་ལས་ཆིག་ཡིན་པས་ལྷབ་སྟེ། ཤིང་
གཅད་དང་མི་གཅོད། དཔེ་ཆ་བསྐྱུག་དང་མི་སྐྱོག་བྱེད་པ་སོ་ལ་རང་དབང་ཡོད་པ་མ་ཟད།
སེམས་ཀྱིས་དབྱེད། མིག་གིས་བཟླ། ར་བས་ཉོན་ལྟ་བུ་ལ་མཚོན་ན་བྱེད་པ་སོ་རང་ཉིད་ལ་

དབྱེད་དང་མི་དགོད། བལྟ་དང་མི་ལྟ། ཉོན་དང་མི་ཉོན་རང་དབང་ཡོད་པ་ཞིག་རེད། ༡ བྱ་བྱེད་
ཐ་དད་པའི་ལས་ཚིག་ལ་བྱ་ཚིག་རང་གི་ངོས་ནས་དངོས་པོ་བདག་གཞན་གྱི་དབྱེ་བ་ཡོད་མེད་
རིགས་གཉིས་ཡོད་དེ། གཅད། གཅོད་དང་། བསྐྱབས་སྐྱོབ་ལྟ་བུ་བྱ་ཚིག་རང་གི་ངོས་ནས་དངོས་
པོ་བདག་གཞན་གྱི་དབྱེ་བའི་རྣམས་པ་ཡོད་པའི་ལས་ཚིག་གི་རིགས་དང་། ཐག་པ་འཐེན། མེ་
ཉོག་གཉོར། ལྷག་གཉར། རོལ་མོ་དགོལ་ལྟ་བུ་བྱ་ཚིག་རང་གི་ངོས་ནས་དངོས་པོ་བདག་
གཞན་གྱི་དབྱེ་བའི་རྣམས་པ་མེད་པའི་རིགས་གཉིས་ཡོད་འདུག།

བྱ་བྱེད་ཐ་མི་དད་པ། སི་རུ་ཚོས་འབྱུང་གིས་བྱ་ཚིག་དབྱེ་བའི་མཚུགས་བརྗོལ་གྱི་ཐ་སྙད་ཅིག་ ཉུགས་
གྱི་འཇུག་པའི་སྐབས་ཀྱི་ལས་ཚིག་གི་དབྱེ་ཚུལ་ཞིག་ བྱེད་པ་པོ་དང་བྱེད་ལས་གཉིས་ངོ་པོ་ཐ་
དད་དུ་དབྱེ་རྒྱ་མེད་པ་ཞིག་སྟེ། དཔེར་ན། ང་འགྲོ། བྱ་འབྱུང་ལྟ་བུ་བྱེད་སྐྱེ་མི་འཇུག་པ་དང་། མེས་
ཚིག་ལྟ་བུ་བྱེད་སྐྱེ་འཇུག་པའི་རིགས་གཉིས། དེ་ལ་འང་ཐ་མི་དད་ བདག་གཞན་ཤེད་མཚུངས་
དང་། ཤེད་མི་མཚུངས་པ་སོགས་ཀྱི་དབྱེ་བ་ཡོད་དོ། ༡ བྱ་བྱེད་ཐ་མི་དད་པའི་ལས་ཚིག་ལ་འང་
བྱེད་སྐྱེ་ཐོབ་མི་ཐོབ་ཀྱི་རིགས་གཉིས་ཡོད་དེ། ང་འགྲོ། བྱ་འབྱུང་། ཉུགས་མེ་འབར། ཚུ་འབྲུམས་
སོགས་བྱེད་སྐྱེ་མེད་པའི་བྱ་ཚིག་ཅན་དང་། མེས་ཚིགས། དུག་གིས་ཤི་སེམས་ཀྱིས་ཉོགས།
མིག་གིས་མཐོང་། རྣ་བས་ཐོས་ལྟ་བུ་བྱེད་སྐྱེ་ཐོབ་པའི་བྱ་ཚིག་སྟེ་རིགས་གཉིས་སུ་མཚིས་སོ།
༡ བྱ་བྱེད་ཐ་མི་དད་པའི་ལས་ཚིག་ཡིན་ན་རང་དབང་མེད་པས་མ་ལྟར་སྟེ། དེ་ལ་རང་དབང་ཡོད་
མེད་ཀྱི་རིགས་གཉིས་ཡོད་པའི་ཕྱིར། དཔེར་ན། བྱེད་སྐྱེ་མེད་པའི་བྱ་བྱེད་ཐ་མི་དད་པའི་ལས་
ཚིག་ང་འགྲོ། ཉུགས་ལྟ་བུ་ལ་འགྲོ་དང་མི་འགྲོ། ལྷག་དང་མི་ལྷག་རང་ལ་དབང་ཡོད་པ་དང་།
སེམས་ཀྱིས་ཉོགས། མིག་གིས་མཐོང་། རྣ་བས་ཐོས་ལྟ་བུ་བྱེད་སྐྱེ་ཐོབ་པའི་བྱ་བྱེད་ཐ་མི་དད་པའི་
ལས་ཚིག་དེ་རིགས་ལ་རང་དབང་མེད་དེ། ཉོགས་དང་མི་ཉོགས། མཐོང་དང་མི་མཐོང་། ཐོས་
དང་མི་ཐོས་རང་ངོས་ནས་ཚོད་འཇིག་སྐབས་པའི་ལས་ཚིག་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར།

བྱ་བྱེད་པ། ལྷགས་སོགས་ཀྱི་འབྲས་བུ་འབྱིན་པ།
བྱ་བྱེད་སྐྱངས་པ། ① ལས་ཀ་བསྐྱར་བའམ་དོར་བ། ② [མཛོན] ལྷ་བ་གཟས་བསྐྱངས་པ།
བྱ་བྱེད་མང་པོ། ཀུན་སྲོད་ཚུལ་གཅིག་རུ་མི་གནས་པར་འདྲ་མིན་སྣ་ཚོགས་ཡང་ཡང་དུ་བྱེད་པ།

བྱ་བྱེད་ལས་གསུམ། རྟགས་ཀྱི་འཇུག་པའི་སྐབས་ཀྱི་ལས་ཆིག་འཇུག་ཚུལ་གྱི་དབྱེ་བ་ཞིག་སྟེ། བྱ་
ཞེས་པ་བྱ་བྱེད་ཐ་དད་པའི་ལས་ཆིག་གང་ཞིག བྱ་བའི་ཡུལ་གྱི་དངོས་པོ་དང་འབྲེལ་བའི་བྱ་
ཆིག་སྟེ། དཔེར་ན། ལས་དོན་བསྐྱབ་རྒྱ་ལྷ་བྱ་ཡུལ་དང་འབྲེལ་བའི་བྱ་ཆིག་གི་དོན་ཡིན། བྱེད་
ཅེས་པ་བྱེད་པ་ལོ་དང་འབྲེལ་བའི་བྱེད་ཆིག་སྟེ། དཔེར་ན། ལས་དོན་སྐྱབ་མཁན་ཞེས་པ་ལྷ་བྱ་
འདི་གཉིས་ནི་ལས་ཆིག་གི་དོས་ལས་དབྱེ་དགོས་པ་དང་། ལས་ཅེས་སྐབས་འདིར་བསྐྱབ་བྱའི་
དོན་དེ་ལ་དགོས། དགོངས་དོན་ལྟར་ཤིང་མཁན་གྱིས་ལྷ་རེས་ཤིང་གཙོད་པར་མཚོན་ན་
གཙན་བྱའི་ཤིང་ནི་ལས་སྐྱབ་བྱ་ཡུལ་དང་། གཙོད་པ་ལོ་དང་འབྲེལ་བའི་བྱ་བ་གཙོད་ཅེས་པའི་
བྱ་ཆིག་ནི་བྱེད་དང་། གཙན་བྱའི་ཤིང་དེ་དང་འབྲེལ་བའི་བྱ་བ་གཙན་ནི་བྱ་ཞེས་པའི་དོན་ཡིན།

བྱ་བྱེད། བྱ་བྱེད་དང་འབྲ།

བྱ་བྲང། ① བྱ་རིགས་ཀྱི་བྲང་ཁོག་ ② བྱ་བྲང། ལྷང་སྟེ། ཡུ་མོའི་མགོ་བཙས་སྟོང་གི་བཟང་གསུམ་
འཛོམས་པའི་རྟ།

བྱ་བྲའི་དུགས། ཡུག་རོན་གྱི་བྱུ་མེ་ལ་བསྟོས་ཏེ་མཁལ་རྟེན་སོགས་ན་བའི་གནས་སུ་སྐྱུར་དགོས་
པའི་བད་ཀན་གྱི་ནད་སེལ་བའི་སྐྱོན་དབྱེད་ཅིག

བྱ་བྲལ། ① འཛིག་རྟེན་གྱི་བྱ་བ་དང་བྲལ་བ། ② [མཛོན] མཚོན་མོ།

བྱ་བྲལ་བ། འཛིག་རྟེན་གྱི་ལས་དོན་སྐྱངས་པའི་རྣམ་འབྱོར་བ།

བྱ་བྲལ། བྱའི་སྐྱུག་པ།

བྱ་བྲལ། བྱ་སྟོང་དང་དོན་གཅིག

བྱ་བྲལ་ཚོད་པོ། ལས་རྒྱ་དང་བྲན་རྒྱ་མང་པོ་ཡོད་པའི་མི་བརྟན་པོ་མ་ཡིན་པའི་དོན། མི་དེ་བྱ་བྲལ་
ཚོད་པོ་རེད། ཡིད་ཆེས་མི་རུང་བ་ཞིག་རེད་ལྟ་བུ།

བྱ་ཚོ་བྱེད་ཚོ། བཟང་ངན་གང་རུང་གི་ལས་ཀ་བྱ་འདོད་བྱེད་འདོད་ཀྱི་བསམ་ཚོ། བྱ་ཚོ་བྱེད་ཚོའི་
ངང་ནས་ལས་ཀ་ཉིན་འགྲུངས་ཞག་འབྲུལ་གྱིས་དངོས་སུ་ལག་ལེན་མ་བཟུང་ན་གྱིས་སུ་
འབྱོད་སེམས་སྐྱེ་རྒྱ་ལས་མེད།

བྱ་འབྲུ་ཡི་ཤེ། འབྲུ་ཡི་ག་ཀྱང་ཟེར། ཡིག་ག་ལུགས་དེ་ནི་ཤོན་ཡིག་ཡིག་ག་ལུགས་ལས་ག་ལུགས་

འབྲུང་བྱུང་བ་ཞིག་ཡིན། ཡིག་གཟུགས་དེ་ལོ་ལྷ་རྒྱལ་རབས་ཤར་མའི་སྐབས་སུ་ཐོན་པ་དང་།
ཐོག་མར་དམག་དཔོན་ཚོའི་གོ་མཚོན་གྱི་ཐོག་ཏུ་སློང་གི་ཡོད། རེས་སུ་རིམ་བཞིན་རྒྱན་རིམ་
ཡིག་གཟུགས་དང་མཛེས་ཅལ་ཡིག་གཟུགས་ལ་སློང་གི་ཡོད།

བྱ་འབྲས། བྱ་ཡི་སྐོར།

བྱ་འབྲས། ① བྱ་དང་འབྲས།གི་བསྐྱུས་མིང་། ② གོ་མཚོན་དང་། རུམ་གདན་སོགས་ལ་འགོད་པའི་
རིམ་ཞིག

བྱ་མ་རྒྱ། མོ་ཉལ་པ་བཅུ་ཉ། ལམས་གསུམ་བསྐོར་བའི་བྱ་མ་རྒྱ།

བྱ་མ་བྲ། ལྷ་གཅིག་རྒྱ་བཟའ་ཀོང་རོའི་ལྷ་མོ་འཁྲུལ་དུས་རྟེན་འབྲེལ་མཚོན་བྱེད་བྱ་མ་བྲ།

བྱ་མ་བྲལ། རབ་བྱུང་གི་ཚུ་རྒྱལ་སློང་སོགས་མཚོད་ཆས་གྱི་ཆབ་བྲལ་ཞིག

བྱ་མ་བྲི། བ་མང་ངམ་བགས་བྲི་ལྷ། སྐབས་བསྐྱེད་མགོ་བདེ་བྲན་འབྲུལ་བྱེད་མཁན་དེ་དག་ཀི་བྱ་དང་
ཅི་ཅི་གཉིས་ཀ་ཡིན་ལུལ་བྱེད་མཁན་བྱ་མ་བྲི་དང་འབྲ།

བྱ་མ་བྲི་ཁོག་སྐོར། བ་མང་ངམ་བགས་བྲི་ལྷ།

བྱ་མ་བྲེ་ལྷ། མོག་ཆགས་སྐྱེན་གྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། རོ་མང་ལ། ལྷ་རྗེས་སྟོམས། ལུས་བས་མོ་ནད་
སེལ། གདོན་ནད་འཛོམས།

བྱ་མ་ལ། བྱ་ཚང་།

བྱ་མིག་ཅན། མོག་ཆགས་གྱི་ནད་ནས་བྱ་ཡི་རིགས་རྣམས་མིག་འཇུ་མ་སྐབས་མིག་ལྷགས་འོག་
མས་གོང་མ་ལ་ཡར་བཀའ་ནས་འཇུ་མ་དགོས་པ་དང་། མི་རྣམས་མང་ཆེ་བ་མིག་དབང་ཆེད་
དུ་གཉེར་ནས་འཇུ་མ་སྐབས་མིག་ལྷགས་གོང་འོག་གཉིས་ཀ་ཡས་མས་སུ་གཏུགས་ནས་
འཇུ་མ་སྐབས་མིག་ལྷགས་གོང་མས་འོག་མ་ལ་མར་འགོ་བས་ཉེ་འཇུ་མ་དགོས། གལ་ཉེ་མི་
འགའ་ཞིག་ལ་བྱ་རིགས་དང་འབྲ་བར་མིག་མས་འགོ་བས་གྱིས་འཇུ་མ་བ་བྱུང་ན་མི་དེ་འབྲའི་
རིགས་བྱ་མིག་ཅན་ཟེར་སྟོལ་ཡོད་ཅིང་། བོད་གྱི་ལོ་རྒྱུས་ཐོག་རྒྱལ་པོ་དག་འཇུ་མེ་དབང་
སོགས་བྱ་མིག་ཅན་གྱི་མི་ཉུང་ཤས་བྱུང་ལྟོང་བ་རེད།

བྱ་མོ། འདབ་ཆགས་མོ་སྟེ། དང་ལྷིམ་བྱ་མོ་ལའང་།

བྱ་མོ་ལག [རྫིང] ① མཚོད་རྗེས། ② འབྲུལ་རྫོངས།

བྱ་རྒྱུང། ① རྫོང་ཤད་དམ། སྤྱི་བའམ། སྤྲུལ་བ། སེང་གེ་ཚང་ནས་ཐོན་ཏེ་བྱ་རྒྱུང་བྱེད་པ། ② རོན་
མེད་དུ་རྒྱུང་ལག་རྒྱུས་ཤད་དུ་བརྒྱུང་དགོས་པའི་རྒྱུང་ནད་ལྡང་བའི་རྒྱུང་འབྲུང་ཞིག།

བྱ་སྤྱང། ཡིབ་ནས་ལྟ་བའི་རོན་ནས་རྒྱུང་ལག་ཤད་དུ་རྫོང་བའི་མིང་རོ།།

བྱ་ཚོལ། བྱ་བའི་ལས་ལ་འབད་ཚོལ་བྱེད་པ། རོན་མེད་བྱ་ཚོལ་མང་བ་ངལ་བའི་རྒྱ།

བྱ་ཚང། བྱའི་སྣོད་གནས་ཚང། མིང་གི་རྒྱུང་གངས་ལ་བྱ་ཁྲིམ་དང་བྱ་མཁའ་ལོ།

བྱ་ཚིག་ ① བྱ་བའི་ལས་ཀྱི་ཚིག་ བྱ་ལས། ② ལས་ཚིག་

བྱ་ཚིག་གི་དབྱེ་བ། བྱ་ཚིག་གསལ་ལས་ཚིག་ནི་བྱེད་པ་པོ་ཞིག་གིས་ཡུལ་གང་ལ་བྱ་བ་བྱེད་པའི་ཚེ་
བྱེད་པོའི་བྱ་ཚོལ་སྟོན་པའི་མིང་དེ་ལ་ཟེར། དེ་ལ་ནང་གསེས་ཀྱི་དབྱེ་བ་རྒྱག་ཡོད་པ་སྟེ། དངོས་
པོའི་དབང་དུ་བདག་གཞན་གཉིས་སུ་དབྱེ་བ་དང་གཅིག་ ལས་ཀྱི་དབང་དུ་བྱ་ལས་བྱེད་ལས་
གཉིས་སུ་དབྱེ་བ་དང་གཉིས། དུས་ཀྱི་དབང་དུ་འདས་མ་འོངས་པ་ལྟ་བུ་གསུམ་དུ་དབྱེ་བ་དང་
གསུམ། འབྲུག་ཚུལ་གྱི་སྟོན་ནས་བྱ་བྱེད་འདས་སྐུལ་བཞི་རུ་དབྱེ་བ་དང་བཞི། རོ་པོའི་སྟོན་ནས་
བྱེད་འབྲེལ་བྱེད་མེད་གཉིས་སུ་དབྱེ་བ་ (བྱ་བྱེད་ཐ་དད་པ་ཐ་མི་དད་པ) དང་ལྷན་ རྒྱུང་པའི་སྟོ་
ནས་གཟུགས་འགྲུང་གཟུགས་མི་འགྲུང་གཉིས་སུ་དབྱེ་བ་དང་རྒྱག་གོ། དབྱེ་བ་དེ་དག་མདོར་
བསྡུས་ན། དངོས་ལས་དུས་གསུམ་སྟོན་པའི་བྱ་ཚིག་དང་དུས་གསུམ་ཁོ་ན་སྟོན་པའི་བྱ་ཚིག་
གཉིས་སུ་འདུས་ཡོད་པ་རེད། དེ་ཡང་དཔེར་ན། བྱ་ཚིག་གཟུགས་གཅིག་གིས་དངོས་ལས་
དུས་གསུམ་སྟོན་ནས་པའི་བྱ་ཚིག་གི་རིགས་ནི། བསྐྱབ་ལྟ་བུ་སྟེ། འདིས་དངོས་པོ་བདག་
གཞན་གཉིས་ལས་གཞན་བྱ་བའི་ཡུལ་གྱི་དངོས་པོ་བསྐྱབ་བྱའི་རོན་དེ་ཉིད་སྟོན་པ་དང། བྱ་
ལས་དང་བྱེད་ལས་གཉིས་ཀྱི་ནང་ནས་བྱ་བའི་ཡུལ་དང་འབྲེལ་བའི་བྱ་བ་སྟོན་པ་སྟེ། བསྐྱབ་
པར་བྱ་ལྟ་བུ་དང། དུས་གསུམ་གྱི་ནང་ནས་མ་འོངས་པ་སྟོན་པ་ཏེ། བསྐྱབ་དགོས་ལྟ་བུ་གོ་སྐྱ་
བས་གཞན་ལའང་རིགས་འབྲེ། དུས་གསུམ་ཁོ་ན་སྟོན་པའི་བྱ་ཚིག་ནི། བྱེད་པ་པོ་གཞན་དང་
དངོས་སུ་མ་འབྲེལ་བའི་བྱ་བ་ཞིག་སྟེ། དཔེར་ན་བྱ་བ་ལྟ་བུ་ཡུལ་གང་ཞིག་ལ་བྱ་བའི་འབྲས་བུ་
ཐོན་པའི་སྐབས་སུ། བྱེད་པ་པོའི་བྱེད་ཚོལ་དང་དངོས་སུ་འབྲེལ་མེད་དེ་སྐད་ཅིག་དེ་ལ་བྱེད་པ་

པོའི་ཚུལ་བ་འཛོག་ཟེན་པའམ། ཡང་ན་ཚུལ་བ་ད་རུང་བཏོན་མེད་པའི་གནས་སྐབས་ཡིན་པའི་
ལྷིང། དེས་ན་འདི་ལ་བྱེད་པ་པོ་དང་དངོས་སུ་མ་འབྲེལ་བའི་བྱ་བའམ་ཡང་ན་དུས་གསུམ་ཁོ་
ན་སྟོན་པའི་བྱ་ཚིག་ཅེས་ཟེར་ཚོགས་ཤྱེ། བྱ་བ་ཟིན་ཞེས་འདས་པ་དང་། འབྱུབ་བཞིན་འདུག་ཅེས་
པ་ད་ལྟ་བུ། འབྱུབ་ཡོང་གི་རེད་ཅེས་མ་འོངས་པ་ལྟ་བུ་དང་། ཡང་དཔེར་ན་ཤིང་བཅད་ནས་
ཚད་པ་ལྟ་བུའང་ཚད་ཚར་ཟེན། ཚད་ཡོང་བཞིན་འདུག་ཚད་ཡོང་གི་རེད་ཅེས་པ་ཚིག་གྲོགས་
དང་སྦྲར་ནས་དུས་གསུམ་སྟོན་པའི་བྱ་ཚིག་གི་རིགས་རྣམས་སོ།།

བྱ་ཚིག་ ཟངས་ང་རྒྱུད་དུ་འཕྲུལ་དཔངས་དཔེ་འཕྲུལ་ཞེས་པ་དེ་ཞིང་སྟོན་པའི་ཟངས་རིགས་ཤིག་གི་མིང།
བྱ་ཚིག་རིང། ཚིག་རིང་རྣམས་དུག་གི་ནང་གསེས་ཤིག་བྱ་ཚིག་ཞུང་ཞུང།

བྱ་ཚོགས། བྱ་མང་པོ། རྒྱ་སྤྲེལ་གྱི་བྱ་ཚོགས་དང་འབྲ་བས་གཏོར་ཚོག་ཚོག་རེད།

བྱ་མཚའ་ལྷ། བྱིས་བྱ་དཔེར་པོ།

བྱ་འཚོལ། བྱ་བྱེད་ལས་ཟས་འཚོལ་བ་ལྟར་ཉིན་རེའི་འཚོ་བ་ཉིན་རེར་འཚོལ་བ། དགེ་སྦྱོང་གིས་འཚོ་
བ་བྱ་འཚོལ་བྱིས་འཚོ་བ།

བྱ་འཚོལ་བྱི་འཚོལ། བྱ་དང་བྱི་བས་ཟས་འཚོལ་བ་ལྟར་ཉེ། ཟས་གོས་ལུལ་ངེས་མེད་ནས་འཚོལ་
བའི་དཔེ། ངས་འཚོ་བ་དཀའ་ལྷན་དང་བྱ་འཚོལ་བྱི་འཚོལ་བྱེད་པས་ས་ཞིང་གི་དགོས་པ་མེད།

བྱ་ཇི། བྱ་འཚོ་མཁའ། བྱ་ཇིས་བྱ་གག་གསོ་སྦྱོང་བྱེད་པའི་ཁོ་པའི་ཆེད་ལས་ཀྱི་ཚོན་སྦྱེད་ཡིན།

བྱ་ཇོགས། བྱ་བ་བྱས་ཟིན་པའམ་བྱ་བ་བ། ཚོན་བསྐྱེད་བྱ་བ་ཇོགས་ལ་ཉེ།

བྱ་ཇོགས་ཀྱི་སྐྱད་ཅིག་མ། བྱ་བ་གང་ཞིག་འགོ་བརྩམས་ནས་མཚུགས་ཇོགས་བར་བྱི་དུས་ལུན་
ཀྱི་ཟ་སྦྱང་དེ། འདི་ལ་དུས་རིང་སྤང་གཏན་འཁེལ་མེད་དོ།།

བྱ་ཇོང་དགོན། རབ་བྱུང་བཙོ་ལྷ་པའི་སྟོན་ཅམ་ན་བྱ་ཇོང་སྐྱ་བྱེད་དང་པོ་ལྷན་མཁའ་ཡོན་ཏན་རྒྱ་
མཚོས་བཏབ། བྱ་བ་མཐའ་བཀའ་བརྒྱུད་པ་ཡིན། ད་ལྟ་ལུས་ལུས་བོད་རིགས་རང་སྦྱོང་ལུས་
ནང་ཚེན་ཇོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བྱ་མང། འདི་ཡང་ཁོན་གྱིས་བརྗོད་པའི་རི་བུའི་སྤེལ་ཤྱེ། ཉགས་ཚལ་དང་ལུག་ཁོད་སོགས་སུ་གནས་
པ་དང་། མངལ་འཁོར་བ་དང་སྤེལ་བྱ་སྦྱོང་པའི་སྐབས་མ་གཏོགས་རྒྱུ་དུ་ལུ་དང་ལུ་བྱས་ནས་

སྒྲོད་པ། གནམ་ལས་དགའ་ལོན་པའི་གཤོག་ཅུལ་དང་གྲང་ལྷག་བཟོད་པའི་རྒྱལ་པ་རྩུང་ཞུ། ལུས་
ཚད་མེ་ཁི་0.5ཙམ་ཟེན་པ་དང་། སྤྲོ་རྩུང་རིང་ཞིང་མཚུག་མ་ཆེ། ལུས་ཡོངས་ཀྱི་སྤྲོ་མདོག་ཏུ་
ཅང་དགའ་ལ་མཚུག་མའི་སྤྲོ་ནག་པོ་ཡིན། སྤྲོ་དུ་སྤྲུང་བུ་དང་རོ་རྒྱལ། ① བའོ་མངས། ལུ་
རྗེས་སྤྲོ་མས། ལུས་པས་སྤྲུགས་པ་གཙོད། ལུས་ཀྱི་རྩུངས་གསོ། སྤྲོ་བས་སྤྲེད། ② ལུ་རོ་ཁ།
ལུ་རྗེས་བསིལ། ལུས་པས་གདོན་སྤྲང། སྤྲོ་འབོག་མེལ།

བྱ་མང་ཤ སྤོག་ཆགས་སྤྲོན་གྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། རོ་མངས། ལུ་རྗེས་སྤྲོ་མས། ལུས་པས་ཟས་སྤྲོ་མ་
མི་འཇུ་ནས་སྤྲུག་པའི་ནད་ལ་མན།

བྱ་ཞལ་དགུན་ཉེ་ལྷོག་ནས་ལོག་ཞལ་ཉེར་བཞི་རྗེས་རྗེས་སུ་ཞལ་བཞི་བཅུའི་རིང་ལ་བྱ་ཞལ་ཟེར།
དེ་ཡང་བྱ་མའི་ཞལ་དུག གཤོག་རྩུང་ཞལ་དུག དཔུང་ཞལ་གསུམ། མཚིང་ལྷང་ཞལ་བདུན།
ཁ་གདོང་ཞལ་གསུམ། གཤོག་རྗེ་ཞལ་ལྷ། བྱ་བྱ་ཞལ་བཅུ་སྟེ་ཞལ་བཞི་བཅུའི་རིང་ཁ་ཆར་དང་
གང་དང་སོགས་ལ་བརྟེན་ནས་སང་སེར་ཞོད་ཐན་སོགས་ཡོད་མེད་བརྟག་སྲོལ་ཞིག་སྟེ་བྱ་ལོ་
བོས་སྤོང་གསོས་ནས་རིམ་བས་བྱ་དུག་ཆགས་པའི་བར་དུ་དཔེ་སྤྲུང་ནས་བཤད་སྲོལ་ཡོད་
པའོ། བྱ་ལྷ། བོད་སྤོངས་སྤྲོན་ཅེ་རྫོང་ཁོངས་བྱ་ཡུལ་བའི་བུད་མེད་ཀྱི་ལྷ་མོ།

བྱ་གཞག ལས་ཀ་དང་དེ་བྱེད་སྤྲངས་ཀྱི་རྣམ་གཞག བྱ་གཞག་ཡོད་ཚད་བཞོད་འདོམས་སྤྲང་བྱེད་པ།
བྱ་གཞུག ① བྱའི་མཚུག་ལ། ② སྤྲང་མ་གྱི་བཞིན།

བྱ་ཟན། བྱའི་ལྷོ་ཆས། བྱ་ལ་བྱ་ཟན་མ་བྱིན་པར། མོ་བྱས་སྤོང་ག་ལ་གཏོད།
བྱ་ཟེན་ཉ་ཟེན། བྱ་བ་གཅིག་ལ་སྤྲང་ལེན་མི་བྱེད་པར་སྤོང་ཡི་བྱེ་བྲག་མང་པོ་འཇུང་བའི་དཔེ།
བྱ་ཟེ་མར་རྫོང་དགོན། འདེབས་མཁན་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། བྱ་བ་མཐའ་བོན་པོ་ཡིན། ད་ལྟ་
རང་སྤོང་སྤོངས་ཆབ་མདོ་སྤེད་ཆེན་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བྱ་ལྷ། འབྲུང་ཅིས་ཀྱི་མ་སྤྲང་དེ། འབྲུང་ཅིས་ལུགས་ཀྱི་སྤོན་འབྲིང་བོ་བྱའི་ལྷ་བ་སྟེ་བོད་ལྷ་བརྒྱུད་པ་
དང་། ཞིང་འབོག་ཁན་པོའི་ལུགས་ལ་དགུན་ཐམ་བྱའི་ལྷ་བ་སྟེ་བོད་ལྷ་བཅུ་གཉིས་པ་ལ་ཟེར།
བྱ་གཞུགས་མོ། ཟེ་མོ།
བྱ་གཞུངས་མོ། བྱ་གཞུགས་མོ་དང་འབྲ།

ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་object category ཟེད།

བྱ་གཡལ། སྤང་གཡོགས་ལྟ་བུའི་གྲུ།

བྱ་གཡལ་ནམ་མཁའ་སྤྱིང། གྲུར་གཡལ་ཆེ་བ།

བྱ་དུ། ① ལྷ་རྟོག་གལ་ཉིན་མོའི་སོ་བ། ས་མཚའ་ས་ལ་བྱ་ར་བྱེད་པ། དག་ཡའི་གནས་ཚུལ་ལ་བྱ་
ར་བྱེད་པ། ② རེ་འུ་མིག་གི་ཁ་བྱང། ③ སྤང་བ་སྤྱད། དབྱུས་ཀྱི་བྱ་ར་བ་བྱུང། མདའ་རོའི་ལྷག་
མའི་བྱར་གངས་ལྷང་བ་བྱུང་བ།

བྱ་ར་མཁའ། གཞན་ལ་སྒོག་ཏུ་གསང་ལྷ་གསང་ཉན་བྱ་མཁའ་ཀྱི་སྐྱུལ་མ། ཡང་ན་ཉན་ན་ཞེས་པ་
མིང་གི་རྣམ་གྲངས།

བྱ་ར་བ། ལྷ་རྟོག་པའམ་སོ་སྟེ་བྱེད་མཁའ། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་མེལ་ཆེ་བ་དང་སོ་བའོ།

བྱ་རིམ། བྱ་ར་བྱེད་པའི་སྲ་བྱིའི་གོ་རིམ། ལས་གྲའི་བྱ་རིམ། ལས་འགལ་གྱི་བྱ་རིམ། དབྱིན་སྐད་
དུ་code ཟེད།

བྱ་རིམ། གནའ་པོའི་རྩ་ཆས་ཀྱི་རི་མོའི་རིགས་ཤིག་ཡིན། ཡང་རྩའི་རིག་གནས་མཚོན་པའི་མེའོ་
ཉི་ཞོ་ཏུ་ཡི་བྱུལ་རྩེས་དང། དེ་མིན་གྱི་རིག་གནས་མི་འབྲེ་བའི་བྱུལ་རྩེས། ཉན་རྒྱལ་རབས་
ཀྱི་བྱུལ་རྩེས་བཅས་ནས་ཐོན་པའི་རྩ་ཆས་སྤང་བྱ་རིམ་གྱི་རྒྱན་རིམ་སྤྲོ་ཚོགས་འབྲི་བཞོས་
བྱས་ཡོད་པའོ།

བྱ་བྱང་ཁ་ཤོར། བལ་ཡུལ་དུ་ཡོད་པའི་མཚོད་རྟེན་ཆེན་པོའི་ནང་དུ་སངས་རྒྱུས་འོད་སྲུང་གི་རིང་
བསྐལ་སོགས་ཡོད་ཟེད། འདི་མཇལ་བར་ཐོད་ནས་འགྲོ་མི་མང་པོ་ཡོད།

བྱ་རེ་བ། སོ་བའམ་བྱ་ར་བ།

བྱ་རོག་ པོ་རོག་སྟེ་བྱ་ནག་པོ་ཞིག དག་དང་རང་ཕྱོགས་གཉིས་ནི་བྱ་རོག་དང་འུག་པ་ལྟ་བུ་ཞིག་
རེད། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་ཁ་ཏ་དང། འཁྲིག་བ་སྟེད། རྩོད་ཁྲིར་སྟོད། དགའ་བས་རྒྱ། བརྒྱ་
བྱིན་སྟེས། འཚི་མེད་གཏོར་ཟ། གཏོར་མས་རྒྱས། རོས་སྟོག་ བདག་ཉིད་སྟོག་ བ་ཚོད་གནས།
ཚེང་མའི་ཚང་ཅན། གཞན་གསོ། རབ་དགལ། ལན་ཅིག་སྐྱེས་བཅས་སོ།

བྱ་རོག་སྟོད་རུས་པ། ཁྲི་ཏུ་པོ་རོག་སྟོད་རུས་པ་སྟེ་སྲ་གུ་ལོ་བརྒྱད་ཅམ་དུ་སོན་པ།

བྱ་རྟོག་དགའ། [མངོན] ལུག་པ།

བྱ་རྟོག་དགའ་པོ། [མངོན] བ་ཚང།

བྱ་རྟོག་ཚེན་པོ། ལྷ་ཉ་ཚེན་པོ། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་ཀ་གོ་ལ། མཁྱིན་ནག་འཚི་བ་བསྐྱབ་བཅས་སོ།།

བྱ་རྟོག་མཚུ་རིང། ལུས་ཀྱི་ཤའི་ནང་དུ་རུས་པ་རྒྱག་པ་འདོན་གྱི་ཤི་སྐྱམ་པ་ཁ་གཉིས་ཤིག

བྱ་རྟོག་འཛིགས་གྱེད། [མངོན] ལུག་པ།

བྱ་རྟོག་ཉུངས་མ། མོ་སྐྱེན་གྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། རོ་མང་ད། ལུ་རྗེས་སྟོམས། ལུས་བས་མ་གསོ།།

འབྲས་ནད་འདུལ། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་ཐ་དད་མེད་དང། འདབ་གྱེད་རྩུབ་མོ། ཉན་མེད་ལམ་སྟེས། འུམ་འེ་མཛེས་ལྷན་གཉིས། ཡན་ལག་སྟེས། འུམ་འེས། མཛེས་ལྷན་གཉིས། ཡན་ལག་དམར། ཤིན་ཏུ་སྐྱོད་བཅས་སོ།།

བྱ་རྟོག་མཚོ་གང། མཚུ་བ་མོའི་ཚིགས་དབྱེས་མར་མཐེ་བོང་གི་ཚིགས་སྐྱར་བའི་ཚད།

བྱ་རྟོག་ནོར་བུ། སྐ་ཡག་གི་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཤིག་སྟེ། དེ་ལྟ་དམར་དགེ་བཤེས་བསྐྱབ་འཛིན་ལུན་ཚོགས་ཀྱིས་མངོད་བའི་གསོ་རྟེན་སྐོར་གྱི་མིང་ཚིག་ཉེར་མཁོའི་དོན་གསལ་ལས། བྱ་རྟོག་ནོར་བུ་བྱ་རྟོག་བྱ། གཡག་སྟེང་ལུག་སྟེང་བྱ་རྟོག་བྱ། བ་བ་འེ་སྐོན་ཁོ་ཡག་པ། གཡའ་ལྷུ་མ་ལུ་བྱ་སྟེང་རྣམས་ནི། སྐ་ཡག་པ་ཡི་མིང་ཡིན་ནོ།། ཞེས་གསུངས།

བྱ་རྟོག་མིག ① མོ་བྱ་རྒྱགས་ཁབ་ཀྱི་གསང་ནས་སྟེང་དུ་ཚོན་གང་གཞལ་བའི་སར་ཡོད་པའི་བྱང་ཁོག་སྟེང་གི་མདའ་གསང་ཞིག ② མོ་སྐྱེན་བྱ་རྟོག་ཉུངས་མའི་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཤིག

བྱ་རྟོག་མཚལ་མཚུ། བྱ་སྐྱར་ཀ།

བྱ་རྟོག་རྫོང། འདི་འབྲི་གྲང་མཐེལ་ལ་ཟེར།

བྱ་རྟོག་གསོས། [མངོན] ལུ་བྱུག

བྱ་རྟོད་དགོན། ལུན་ཚོགས་སྟེང་ཞེས་གྲང་གྲགས། འདེབས་ལོ་སོགས་མི་གསལ། སྐབ་མཐའ་སྟོང་མ་བ་ཡིན། ད་རྗེ་པ་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ལུལ་འབར་ཁམས་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བྱ་ལག་[ཡུལ] སྐ་བྱ་བྱ་སྐོད་ཚིང་པོ།

བྱ་ལག་བདར། བྱིས་བས་ཚེད་མོ་ཅེ་བའི་དོན་སྟེ། སྐ་བྱ་རྣམས་ཀྱིས་བྱ་ལག་བདར་ཞིང་འགི་ལྷ་བྱ།

གཏམ་དཔེར། བྱ་ལག་བཟུང་སར་གྱིས་རྐང་ཆག ཅེས་པ་ཅེད་མོ་ཅི་སྐབས་དོན་དངོས་ཀྱི་
གཞན་ལ་གཞོན་པ་ཐེབས་པའི་དོན་ཡིན།

བྱ་ལས། བྱ་བྱེད་ཐ་དད་ཡིན་པ་གང་ཞིག་བྱ་ཡུལ་དང་འབྲེལ་བའི་བྱ་བ།
བྱ་ལེ། མོ་མཚན་གྱི་བྱ་གའི་ཡ་ཟུང་དུ་ཡོད་པ་སྤྱི་ཚོར་བརྗོད་པའི་ཆ་ཤས་ཤིག།
བྱ་ལེ་བྱོ་ལེ། ལས་ཀ་ཞིབ་ཚགས་མི་བྱེད་པ་སྟེ་ཉ་ལེ་ཉོ་ལེ་དང་མཚུངས། ལས་ཀ་གང་ཅི་བྱ་ལེ་བྱོ་
ལེ་བྱས་ན་གནད་སློན་གྱི་བྱ་བ་འབྲས་ཡོད་མི་སྲིད།

བྱ་ལེ་བ། བྱ་མ་གྱི་འུའི་མིང་གི་རྣམ་པར་ཤིག་སྟེ། ཤོང་སྐྱབ་པས། བྱ་ལེ་བ་ནི་བྱ་མ་གྱི་འུའི་མིང་
རྟོ།། ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་དང། གཞན་དུ་པ་མང་སྤྱི་ལེ་བ་ཀྱི་མིང་དང་ནོར་དོགས་ཀྱང་མཆིས་
ཉེ། དེ་འདྲི་དམར་དགེ་བ་ཤེས་བརྟན་འཛིན་འཕྲིན་ལས་ཤུན་ཚོགས་ཀྱིས་མཛད་པའི་ལག་ལེན་
གཅེས་བསྟུས་ཀྱང་གསལ་སྤང་མཛོད་ལས། བྱ་ལེ་བ་གྱི་འུའི་མིང་བྱ་མ་གྱི་འུའི་དང། པ་མང་སྤྱི་
ལེ་བ་ནོར་བ་མི་འདུག་གཤ། ཞེས་གསུངས།

བྱ་ལོ། ལོ་སྟོར་བཅུ་གཉིས་ཀྱི་བྱས་ཤིག།
བྱ་ལོ་བ། བྱ་ལོར་སྤྱེས་པའི་མི།
བྱ་ལོ་ག། བྱ་བ་ཕྱིན་ཅི་ལོ་ག། གཤོ་སྤྱ་ཐོལ་ཐོག་གིས་བྱ་ལོ་ག་སྟོན་ལོ་ག་བྱས་པའི་བྱ་བ་འབྲས་སྟེ་མ་
ལོང་བ་དང་མཚུངས།

བྱ་ཤ་སེན་བཤོས། ཆ་སྟོམས་སུ་བཤོས་པ། བྱ་ཤ་སེན་བཤོས་ཀྱིས་བུ་ལོན་འཇལ་བ། ལ་ཐས་ཉུང་
དུ་ལས་མེད་ཀྱང་བྱ་ཤ་སེན་བཤོས་ལྟར་བུ་ལུ་རྣམས་ལ་སྤྲད།

བྱ་ཤ་རི་ཀ། གཞི་འབྲེལ་ལས། ཤ་རི་ཀ་ཞེས་བྱ་བ་ནི་རི་སྟེགས་སོ་ཞེས་གསུངས་སོ།།

བྱ་ཤང་ཤང། སྤར་གྱི་གཏམ་རྒྱུད་དུ་བཤང་པའི་བྱ་རིགས་ཤིག།

བྱ་ཤང་ཤང་ཉེ་ལྷ། བྱ་ཤང་ཤང་དང་འབྲ།

བྱ་ཤོང་དགོན། མང་ཐོས་སྐྱ་སྐྱབ་རྒྱ་མཚོས་བྱ་བ་བཏབ། འདེབས་ལོ་མི་གསལ། བྱ་བ་མཐའ་ས་སྐྱ་
པ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྟོང་སྟོངས་གཞིས་ཀ་ཅི་ས་ཁུལ་ལྷ་ཅི་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བྱ་ཤོར་བ། གསང་དགོས་པའི་དོན་དམ་བོས་ཤེས་པ། གསང་བའི་ཡིག་ཆ་གལ་ཆེ་གཞན་ལ་བྱ་

ཤོར་མེད་པ་ཞིག་དགོས།

བྱ་གཤོག་གི་སོ།། བགས་བྱི་འཕྲ་མགོ་བདེ་བའི་འཕྲུལ་བྱེད་པའི་དཔེ། བྱ་ཁལ་གྱི་ལོ་ལའང་ལྷོས།
བྱ་གཤོར་བ། བྱ་ཚོན་པ། འཚོ་བའི་ཐབས་ལ་བྱ་གཤོར་བའི་བྱ་བར་ཞུགས། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་
བྱ་རྒྱ་བ་དང་། བྱ་རྩི་བའོ།།

བྱ་ས་ལྷ་ཁང། མིང་གཞན་བྱ་ས་གསེར་གྱི་ལྷ་ཁང་ཟེར། མངའ་བདག་གི་རལ་པ་ཅན་གྱིས་བཞེངས་
ཀྱང་ཟེར། འགའ་ཞིག་གིས་མངའ་བདག་དཔལ་འཁོར་བཅན་གྱིས་བཞེངས་ཀྱང་ཟེར། ལྱ་བ་
མཐའ་རྙིང་མ་པ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྐྱོད་ལྗོངས་ལྷོ་ཁ་ས་ཁུལ་སྤེལ་གདོང་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།
བྱ་སྤ་རྒྱང་པའི་དང་བོར་ཡོད་པའི་བྱང་ལྗན་གསུམ། བྱང་གསེས་དང་བོར་རྣམ་གྲངས་གསུམ་ཡོད་
པ་ནི། བར་མ་ཚོད་པའི་བྱང་ལྗན་དང་། བར་དུ་ཚོད་པའི་བྱང་ལྗན། ཚོད་ཅིང་མ་ཚོད་པའི་བྱང་
ལྗན་གསུམ་མོ།

བྱ་སྤ་བ་ཐོག་མའི་བྱང་ལྗན་གྱི་རྒྱན་ལྷན། 1 བྱ་སྤ་བ་རྒྱང་པའི་དང་བོར་ཡོད་པའི་བྱང་ལྗན། 2 བྱ་
དཀའ་བ་གནས་གཞན་ལ་ཡོད་པའི་བྱང་ལྗན། 3 ཐོག་མཐའ་གཉིས་སྤྱར་གྱི་བྱང་ལྗན། 4 ལྷན་
ཏུ་བྱང་ལྗན། 5 བསེས་པའི་བྱང་ལྗན། 6 བརྗོས་པའི་བྱང་ལྗན་མོ།།

བྱ་སྤ་ག་ཅན། ལྷ་ཅའི་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཤིག་སྟེ། དེ་ལྟར་མང་དགེ་བཤེས་བཙུན་འཛིན་ལུན་
ཚོགས་ཀྱིས་མཛད་པའི་གསོ་རིག་སྐོར་གྱི་མིང་ཚིག་ཉེར་མཁོའི་དོན་གསལ་ལས། ལ་ཚོད་ལྷ་
བ་བྱ་སྤ་ག་ཅན། ། ལྷ་ལོ་ལྷ་རྒྱང་དཔལ་ཚེན་པ། ། ལ་ལྷ་གསེར་སྐོང་ལྷ་རྒྱང་བ། ། ལྷ་ལ་ལོ་ལའང་
མེར་ཅན་རྣམས་ནི། ། ལྷ་ཅའི་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་མོ།། ཞེས་གསུངས།

བྱ་ལ་ཇག་པའི་མིང་ལ་འཇུག་སྟེ། ཇག་པ་ལ་བྱ་ལ་མཁན་ཟེར་བ་ལྟ་བུ།

བྱ་ལ་མཁན། ① མདའ་མཁན། བྱ་ལ་མཁན་སྐྱེན་པོས་བྱ་ཁལ་མཁར་བསང། ② ཇག་པ། ③ བར་
མཁན། ④ ལྷ་ལྷ་སར་བོ་ཏུ་པའི་རྩེ་ནས་ཞོལ་རྩོད་པར་ཐག་པའི་ཐོག་རྒྱ་གཞུག་པའི་སྤྱི་རྩལ་བ་ཞིག
བྱ་ག་བདེ་པོ། མ་ལག་བདེ་པོ་ཞེས་ཏེ་ལག་རྩལ་མཁས་བཤམ་གཞུགས་ཅག་བདེ་བར་བརྗོད།
བྱང། ① བྱང་ཕྱོགས། མདོ་སྤང་ཁུལ་གྱི་ས་བབ་པལ་ཚེར་བྱང་མཐོ་ལ་ལྷོ་ཞོལ་བ་ཞིག་ཡིན། ②
བོད་ཀྱི་བྱང་ཕྱོགས་སུ་ཡོད་པའི་འབྲོག་ཁུལ།

བྱང་སྐར་བདུན། རོན་གྱེ་དང། རོན་གྲ། ལྷམས་སྟོང། ལྷམས་སྟེང། འཕྲུག་གྲ། རྩམས་སོ།།

བྱང་སྐར་སྟེང་བདུན། བྱང་གི་ཕྱོགས་སུ་གནས་པའི་སྐར་མ་བདུན་ཚོ་ཅན་ཞིག་གི་མིང།

བྱང་དཀར་དཔོན། རབ་བྱུང་བྱུག་པའི་ཤིང་ཉ་སྟེ་ལོ་༡༣༥༥ལོར་སྟག་ལྷ་ལ་ཁ་མཚོ་སྤིང་གིས་
བཏབ། བྱུང་མཐའ་རྟེན་མ་པ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་པོད་རིགས་རང་སྟོང་ལུལ་འབའ་ཐང་
རྩོད་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བྱང་ཁར་རི་ཁྲོད། བྱང་ཁར་རི་ཁྲོད་ནི་གྲང་ཐང་གི་སྟོང་འོས་རི་ཅེར་ཆགས་ཤིང་གྲང་ཐང་ལྷ་མ་ཞང་
གི་སྐྱབ་ཁར་ཡིན་པ་དེར་ཚལ་དབྱས་སྤིང་བྲ་ཚང་ནས་དཀོར་གཉེར་བྲ་པ་གཅིག་གཉོར་བ་
དང། རི་འགྲམ་ནས་རི་ཅེ་བར་ལྷ་མ་ཞང་གི་སྐྱབ་ཕྱག་ཁ་འག་ཡོད་འདུག།

བྱང་ཁོག ① ལུས་ཀྱི་ཁོག་སྟོང་གི་ནང་ངམ་མདུན། ② མགོ་དང་ཡན་ལག་བཞི་བཅས་པར་ལུད་
པའི་དེ་བྱིངས་ནང་དུ་དོན་ལྡན་དང། སྟོང་བྱུག་གནས་པའི་ལུལ་དེའོ།།

བྱང་ཁོག་སྟོང་སྟེང། མཚེན་བི་ཡན་ཚད་ལ་བྱང་ཁོག་སྟོང་དང། མཚེན་བི་མན་ཚད་ལ་བྱང་ཁོག་
སྟེང་ཅེས་ཟེར།

བྱང་ཁོག་སྟེང། མགོ་དང་ཡན་ལག་བཞི་པར་ལུད་པའི་དེ་བྱིངས་ཀྱི་ལུས་ཀྱི་ནང་དུ་མཚོན་སོགས་
པོག་ནས་འཆེ་རྒྱུ་སྟོང་དུ་བྱུང་བའི་མ་འདོ།།

བྱང་ཁོག་ལུལ་ཐེག་ མི་ལུས་ཀྱི་བྱང་ཁོག་ནང་གི་དོན་ལྡན་དང། སྟོང་བྱུག་བཅས་ཀྱི་གནས་ས་དང།
ཆེ་ཆུང་འདྲ་དབྱིབས་བཅས་གསལ་བར་རྟོགས་པའི་བྱིང་དུ་ལུས་ཀྱི་བྱི་ནས་ཐེག་བཏབ་པས་
ནང་གི་ལུལ་རྣམས་འཚོལ་བའི་ཐབས་ཤིག་ཡིན།

བྱང་ཁོག་ལུས་ཐེག་ མི་ལུགས་ཀྱི་ལུས་ཀྱི་དོན་ལྡན་སྟོང་བྱུག་གི་གནས་ས་དང་འགའ་ཅུ་གའ་ནང་
སོགས་མཚོན་པའི་དཔེ་རིས་ཀྱི་མིང།

བྱང་ཁྲི་ན་ལེབ། བོད་ཀྱི་བྱང་ཉོར་ཕྱོགས་ནས་ཐོན་པའི་འགྲི་ཞིག།

བྱང་ཁྲ། སྟོག་ཆགས་སྟེང་གི་རིགས་འབྲུ་བྱང་བ་དམར་ཁྲ།

བྱང་ཁྲམ། ཤིང་ལེབ་ལས་བཟོས་པའི་བྱང་བྲ་ས་ཚའི་མིང་དང་ལྟོང་པའི་མིང་འཁོད་པ་ཆུང་དུ་ཞིག་
གི་ཅེར་བྱུག་པ་ཡོད་པ། ཐག་བའམ་སྟེང་པ་ལ་བརྒྱས་ནས་པན་ཚུན་འཐེན་ཚོག་པ་ཞིག།

བྱང་གཤང་དགོན། འདེབས་མཁའ་དང་འདེབས་དུས་མི་གསལ། གྲུབ་མཐའ་དགོ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་
ལྟ་བོད་རང་སྤོང་སྤོངས་ནག་ཚུ་ས་ཁུལ་འགྲུ་ཅ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བྱང་གི་ཕྱོགས་སྤོང་། [མངོན] རྣམ་ཐོས་སྤྲུལ་སྤྲུལ།

བྱང་གོམས། འཕེས་རིག་ཡོན་ཉན་ནམ་ལས་ཀ་སོགས་ཁོག་ཏུ་རྒྱུད་པའི་སྤོང་འདྲིས། ལག་རྒྱལ་བྱང་
གོམས་ཐོན་པ། བྱང་གོམས། རྣམ་བྱང་གི་ཕྱོགས།

བྱང་རྒྱལ། [ཡུལ] ཏུ་རྒྱལ་ཆེན་པོའི་སྐབས་ཉིན་འགས་རིང་ཏུ་ལ་རྣམ་མི་སྤྲེད་བར་སྤོ་བ་སྤོག་བ་རྒྱལ་པའི་དོན།
བྱང་རྒྱ། བགས་ནད་བྱེ་བྲག་པ་ཞིག་གི་མིང་སྟེ། རྒྱ་ཟེར་ལས། བྱང་རྒྱ་ཞེས་པའི་གདོང་ལ་དམར་པོ་
ཉལ་ཉིལ་བྱུང་བའི་བགས་ནད་ལ་བྱའོ། ཞེས་དང་། བཤད་པའི་བྱང་རྒྱ་ནི་ནད་དེའི་མིང་རོ།

བྱང་རྒྱུད། བྱང་གི་ཁུལ་ལས་བྱང་གི་ཕྱོགས། མོད་ཀྱི་བྱང་རྒྱུད་དུ་ཡོད་པའི་མཚོའི་ནང་ནས་གནས་
མཚོ་ཆེ་ཤོས་རེད། བྱང་སྐྱ་མི་སྟོན། རི་རབ་ཀྱི་བྱང་ངོས་རྒྱ་མཚོར་ཆགས་པའི་སྤོང་ཆེན་
འདིར་གནས་པའི་མི་རྣམས་འཆི་བའི་ཞལ་བདུན་གྱི་གོང་དུ་ཁྱོད་འཆིའོ་ཞེས་སྐྱ་མི་སྟོན་པ་ནས་
མཁའ་ལས་འབྱུང་བས་ན་སྐྱ་མི་སྟོན་དང་། དབྱིབས་བྱ་བཞི་དང་། ཚད་ངོས་བཞི་ཀ་རེ་རེ་ལ་
དཔག་ཚད་སྤོང་སྤྲུལ་བརྒྱད་ཡོད་པ་བཤད་སོལ་ཡོད།

བྱང་དགུ། འགའ་ཞིག་གིས་ཁབ་འཐེན་འཆེན་སྤྱད་དང་། ལ་ལས་གནོད་སྤྱད་བྱེད་པའི་ཁབ་ཀྱི་བྱང་
བྱ་བྲག་པ་དགུ་ཡོད་ཅིག།

བྱང་དགོ་རྣམ་རྒྱལ་དགོན། རབ་བྱུང་བཅོ་ལྔ་པའི་སྤོང་ཅམ་ན་བྱང་དགོ་ལ་པོ་ཚང་གི་སྐྱ་མ་ཡེ་འཕེས་
ཀྱིས་བཏབ། གྲུབ་མཐའ་ས་སྤུ་པ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་མོད་རིགས་རང་སྤོང་ཁུལ་ཉག་རོང་
རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བྱང་བཟོད། ཉི་མ་ལ་མཚོན་ན་དགུན་ཉི་ཤོག་ནས་གཞུ་སོགས་བྱིས་ལྷ་བྲག་ལ་ཉི་མ་བྱང་བཟོད་
ཟེར་ཉེ། ཉིན་རེ་རིང་དང་མཚན་རེ་བྱུང་དུ་འགོ་བའི་སྐབས་སོ།

བྱང་རི་བྱིང་རི། བྱང་བབ་ལྷུ་པོ་མིན་པ་རེས་ཞི་རེས་ལང་གི་སྤང་ཚུལ། བྱང་རི་བྱིང་རིའི་ནད་དེ་ངོས་
འདྲིན་དཀའ།

བྱང་ངོས། བྱང་ཕྱོགས།

བྱང་ལོ་ས་མཁའ་པོ་ཤེར་ཡེས། ས་སྐུ་བཏུ་ཆེན་ཉོར་རྒྱལ་པོ་གོ་དན་གྱིས་གདན་འདྲེས་སྐབས་སུ་
བཞེངས་པའི་བྱང་ལོ་ས་དཔོན་པའི་མཁའ་པོ་ཤེས་རབ་ཡེ་ཤེས་ཟེར་བ་ས་སྐུའི་དགེ་བཤེས་
མཁའ་པ་རྒྱ་ཡིག་དང་བོད་ཡིག་གཉེས་ཀར་མཁའ་པ་ཞིག

བྱང་ལོ་ས་པེ་ལཱ་འཛིན་དོན་། བྱང་ལོ་ས་པེ་ལཱ་འཛིན་དོན་ཞེ་ནི་རབ་བྱུང་བཙུ་པའི་སྐབས་ཀྱི་སྐུ་
ལོ་༡༧༠༠ལོ་རྗེས་ལུང་གི་སྐེར་རིན་སྐྱེད་པའི་ཁྲིམ་ཏུ་འཁྲུངས། རེས་སུ་སྐེར་བྱང་ལོ་ས་པའི་མག་
བར་ཤེས་པ་གཤེས་སྐེར་བྱང་ལོ་ས་པའི་ཐོག་མིང་སྐུར་བྱས་ཤིང་། ཚུལ་སྐུ་ལོ་༡༧༡༣ལོར་
ཏུ་ལའི་གླ་མ་སྐུ་ཤེད་བཅུ་གསུམ་པས་བོད་ཏུ་ཆོན་རིག་རིག་གནས་གོང་འཕེལ་ཡོང་གིར་སྐུ་
དགེ་གི་བྱ་སྤྲུག་ཁག་གཅིག་དེ་ལྟར་འཛིན་ལོན་ཞོན་ཏུ་སློབ་སྦྱོང་ལ་གཏོང་གནང་མཛད་པའི་གས་
ཡིན། ཁོང་གིས་འབད་བཙུན་ཆེན་པོས་སློབ་སྦྱོང་གནང་སྟེ་སློབ་ལས་ཀྱི་ལག་ཅན་སྐུར་བཙུན་
གཙོ་བོར་མཛད་དེ་སློབ་ཐོན་ལག་ཁྲིར་ཡང་ཐོབ་ནས་ཚུ་བཤག་སྐུ་ལོ་༡༧༢༣ལོར་བོད་ཏུ་ཕྱིར་
ལོག་གནང་། ཏུ་ལའི་གླ་མ་སྐུ་ཤེད་བཅུ་གསུམ་པས་དབྱེས་མཉེས་ཆེན་པོ་མཛད། ཤིང་གི་སྐུ་
ལོ་༡༧༢༤ལོར་བོད་ཀྱི་སློབ་ཁང་དང་བོ་སྟེ་ལྷ་སའི་བྱང་ལོ་ས་དོག་བདེ་སློབ་ཁང་གསར་རྒྱལ་
གི་རྒྱལ་འགོ་དཔེ་། ཐེག་ལེན། འབྲུལ་འཁོར་སྐྱིག་གཤེས་མོག་ས་ཁོང་ལོ་ས་པའོ་དུ་རྒྱལ་
གནང་ནས་ས་འབྲུག་སྐུ་ལོ་༡༧༢༥ལོར་ཚུ་བཤག་ས་སློབ་ཁང་དེས་སུ་ལེགས་བསྐྱབས་ཐེན་ཏེ་
སློབ་མེད་དང་འདོན་སྐྱབ་པ་བྱུང་བ་དང་། ཁོང་གིས་བོད་རིག་ས་སློབ་ལས་མཁའ་ཡང་གསོ་
སྦྱོང་གནང་བ་བཅས་བོད་ཏུ་སློབ་ལ་མཛད་རེས་བཞག་གནང་ཡོད། ཁོང་གིས་འབད་བཙུན་
ཆེན་པོས་སློབ་འབྲུལ་གི་བྱུག་ལས་རྒྱན་མ་སྐུར་གནང་སྟེ་སྐེད་བོད་སྟེ་བ་ གཞུང་གི་སྐུ་ས་
གཉེར་ཆོང་བའི་འགན་འཁུར་ཐོག་དམིགས་བསལ་རིམ་པ་བཞི་པའི་གོ་མིང་ཡང་བྱུང་བ་རེད།

བྱང་ལོ་ས་པའི་རྒྱལ་པོ། ཡོན་རྒྱལ་རབས་ཀྱི་གོང་མ་རྩ་བི་ཡི་སེ་ཆེན་ཉན་གྱིས་རྒྱལ་ས་པེ་ཅེན་ཏུ་
མ་སློབ་གོང་གི་རྒྱལ་ས་ཞི་བོད་སྐྱེད་ཏུ་ཤར་ཉོ་མཁའ་ཟེར་བ་དེ་ཡིན་ཅིང་། ས་གནས་དེར་ཕྱིད་
དབར་བརྒྱུད་བའི་རྒྱལ་པོ་ལ་བྱང་ལོ་ས་པའི་རྒྱལ་པོ་དང་རྒྱལ་པོ་བྱང་ལོ་ས་པ་ཟེར་དོ།

བྱང་ཆ། ① བྱང་གོ་མས་ཀྱི་ཆོད། ② བྱང་སློབ་ས་ཀྱི་ཆ་ཤེས།
བྱང་ཆིངས་ཅ་འཇུགས། རུབ་རྒྱ་མཚོ་ཆེན་པོ་བྱང་ལོ་སྐུ་ཆིངས་ཀྱི་བསྐྱེད་མིང་ཏེ། དེ་ནི་ཨ་མེ་

རི་ཁ་གཙོ་མོར་བྱས་པའི་རྒྱལ་སྤྱོད་ཀྱི་ལྷན་ཁག་གིས་བཞག་པའི་དམག་དོན་སྤྱི་ཚེངས་ཤིག་
རེད། ༡༩༧༩ལོའི་རྒྱུ་ཆེས་ལེན་ལ་རི་དང་དབྱིན་ཇི་རྩ་རན་སི་སོགས་པའི་རྒྱལ་ཁབ་
༡༩འི་ཕྱི་འབྲེལ་སློབ་ཆེན་གྱིས་མ་ཞེན་ཏུན་ཏུ་མིང་རྟགས་འགོད་པའི་མཚན་སློ་སྤེལ་བ་རེད།
དཔེར་ན་བྱང་ཆེངས་ཅ་འདུགས་ཀྱི་ཕྱི་འབྲེལ་སློབ་ཆེན་ལས་འཛིན་ཚོགས་འདུ་ནི་བྱང་ཆེངས་
ཀྱི་སྤྱི་ཁབ་བུའུ་རུ་འཚོགས་པ་རེད།

བྱང་ཆུབ་། ① ཁབ་ཀྱི་བྱང་བྱ་ཆུང་དུ། ② སིང་སོགས་ཀྱི་བྱང་བྱ་ཆུང་དུ།

བྱང་ཆུབ་། ① གོ་མས་འདྲིས་མཐར་སོན་པ། ② སྤང་བུའི་ཇི་མ་མཐའ་དག་བྱང་ཞིང། རྟོགས་བུའི་
ཡོན་ཏན་ཐམས་ཅད་ཁོང་དུ་ཆུབ་པ་སྟེ་མི་སློབ་ལམ་ལ་བྱང་ཆུབ་ཅེས། བྱང་ཆུབ་ཀྱི་མཚོག་ཏུ་
བྱུགས་བསྐྱེད། སངས་རྒྱལ་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་ཐེག་པ་ཆེན་པོའི་ལམ་གྱི་བཤའ་སློལ་ལ་རང་ཉིང་
གཅིག་ལུའི་དོན་དུ་ཞི་བདེ་དོན་གཉེར་གྱི་བསམ་བ་སྤངས་ནས་ནམ་མཁམས་ཁབ་པའི་འགོ་བ་
སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་ཀྱི་དོན་དུ་སངས་རྒྱལ་ཐོབ་པར་འདོད་པའི་བསམ་བ་ཞིག་གོ།

བྱང་ཆུབ་ཀྱི་མཚོང་པ། མཚོང་བ་བཞིའམ་མཚོང་བ་ཆེན་པོ་བཞིའི་ལ་གྲུལ་ཞིག

བྱང་ཆུབ་ཀྱི་སྤྱིང་མོར་གཤེགས། སངས་རྒྱལ་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་བཤའ་སློལ་ལ། སངས་རྒྱལ་ལྟ་
སྟེ་མི་ལོ་དུག་རིང་དགའ་བ་སྤྱད་པའི་རྗེས་སུ་རྗེ་རྗེ་གདན་གྱི་བྱང་ཆུབ་ཀྱི་སིང་གི་འོག་ཏུ་ཉིང་
རེ་འཛིན་ལ་བཞུགས་ཏེ་བདུད་བཞི་བཞུལ་ནས་སངས་རྒྱལ་གྱི་གོ་འཕང་བརྟེན་པ་ཡིན་ཟེས།
བྱང་ཆུབ་ཀྱི་ཡན་ལག་ཚོས་ཐམས་ཅད་སྤོང་བར་ཁོང་དུ་ཆུང་བའི་རྣམ་པར་མི་རྟོག་པའི་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་
གོགས་སུ་གྱུར་པ།

བྱང་ཆུབ་ཀྱི་ལམ། སྤང་རྟོགས་ཀྱི་ཡོན་ཏན་རྣམས་མངོན་དུ་བྱེད་པའི་ལམ།

བྱང་ཆུབ་ཀྱི་སེམས། དམིགས་པ་གཞན་དོན་ལ་དམིགས་ནས་རྣམ་པ་རྗོགས་བྱང་ཐོབ་འདོད་ཀྱི་
འདུན་པ་ལས་བྱང་ཞིང་ཐེག་ཆེན་ལམ་གྱི་གཞུང་སིང་དུ་གྱུར་པའི་ཡིད་ཀྱི་རྣམ་རིག་ཁྱད་པར་
ཅན། དེ་ལ་དབྱེ་ན་སློབ་སེམས་དང་འཇུག་སེམས་གཉིས།

བྱང་ཆུབ་ཀྱི་སེམས་ཀྱི་རྒྱ་བཞི། རྒྱལ་བའམ་དེའི་སྤུལ་པས་བསྐྱུལ་བ་དང་། བྱང་ཆུབ་སེམས་ཀྱི་
ཕན་ཡོན་ཐོས་པ། སེམས་ཅན་མགོན་མེད་པར་མཐོང་ནས་སྤྱིང་རྗེའི་སེམས་ཉེ་བར་བཞག་པ།

སངས་རྒྱལ་གྱི་ཡོན་ཏན་མཛོད་ནས་དགའ་བས་སེམས་བསྐྱེད་པ་བཅས་བཞིའོ།།

བྱང་ཆུབ་སྒྲིང་། འདེབས་མཁའ་དང་བཏབ་དུས་མ་གསལ། མོག་མར་བཀའ་བརྒྱུད་པའི་དགོན་པ་
ཞིག་ཡིན། རྒྱལ་བ་ལྷ་པ་ཆེན་པོའི་སྐབས་སུ་རྙིང་དགོན་དུ་བརྒྱུད་ནས་སྙིང་མིག་སྐོར་གྱི་ལྷ་
པོའི་ཚོ་ག་བཅུ་གསུམ་ཞེས་པ་དེ་བྱུག་ལེན་གནང་ཡུལ་གྱས། བྱུ་མཐའ་རྙིང་མ་ཡིན། ད་ལྟ་
པོད་རང་སྐྱོད་ལྗོངས་ལྷ་ས་གོང་ཁྲིང་ཚུ་ཤུར་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བྱང་ཆུབ་རྒྱལ་མཚན། ཉའི་སི་དུ་བྱང་ཆུབ་རྒྱལ་མཚན། བཀ་མོ་བྱ་པའི་སྡེ་སྲིད་དཔོན་རབས་དང་པོ།
རབ་བྱུང་ལྔ་པའི་ཚུ་སྟག་སྤྱི་ལོ་༡༣༠༩ལོ་ནས་རབ་བྱུང་དྲུག་པའི་ཤིང་འབྲུག་སྤྱི་ལོ་༡༣༤༧ལོ་
བར་དགའ་གངས་དུག་ཅུ་མེ་གཉེས་བཞུགས། འདི་ཡང་ལྷོ་རོང་ཚོས་འབྲུང་ལྟར་གྱས་ན། འཕྲི་
གྲང་པའི་དཔོན་རིན་ཆེན་སྐུབས་ལ་ལྷུ་མ་གཉེས་ཡོད་པའི་རྒྱུད་བ་ཁ་སློབ་འབྲུམ་སྐྱིད་གྱི་ཕ་
གསུམ་ཡོད་པའི་ཆེ་བ་ཡིན། ལོ་བུའུ་ནས་ཆེས་བཞི་རྙིང་མ་གྲགས་པ་རྒྱལ་མཚན་གྱི་བྱུང་ནས་
དགེ་བསྐྱེད་གྱི་སྒོམ་པ་སྐྱངས་ཏེ་མིང་ལ་བྱང་ཆུབ་རྒྱལ་མཚན་དུ་བཏགས། ལོ་དགུ་པ་ལ་མཁའ་
ཆེན་རྒྱལ་དར་བ་དང། སྐོབ་དཔོན་ཕུ་ཉེངས་པའི་སར་རབ་དུ་བྱུང། རང་ལོ་བཅུ་བཞི་པ་ལ་ས་
རྒྱུར་བདག་ཆེན་བཟང་པོ་དཔལ་གྱི་ཞབས་ལྱིར་བསྟན། རང་ལོ་ཉི་ཤུ་པ་རབ་བྱུང་ལྔ་པའི་ལྷགས་
ཕུ་སྤྱི་ལོ་༡༣༩༡ལོར་ས་རྒྱའི་ཉི་ཤུ་ཉུམ་དགའ་ཚོ་གོས་ཀྱིས་ཕག་བྱའི་ཁྲིད་དཔོན་དུ་བསྐོས་
ཤིང། ཡོན་རྒྱལ་རབས་གྱི་པོད་མ་ཤུད་རྙིང་པ་ལ་དབྱི་རྒྱུད་ཀེ་ཀེན་ཏན་གྱིས་དམ་ཁ་སྟག་མགོ་མ་
འོར་ཕུ་གསུམ་པ་དང་ཉའི་སི་དུའི་གོ་གནས་སྟན། རང་ལོ་དགུ་པ་རབ་བྱུང་དྲུག་པའི་ལྷགས་
སྐྱུང་སྤྱི་ལོ་༡༣༤༡ལོར་རང་ཉིད་གྱི་ལོ་རྒྱུས་བཀའ་ཆེམས་དེབ་མེར་བཅུམས། དེ་ལོ་ཕྱི་ལོར་ཕུ་
སྟོན་རིན་པོ་ཆེའི་དངོས་སྐོབ་ལྷགས་སྲས་ལོ་ལྷ་བ་རིན་ཆེན་རྣམ་རྒྱལ་སོགས་དགེ་བཤེས་
མཁས་པ་མང་པོ་ཞུས་དག་དུ་གནང་བྱངས་ཏེ་ཆེད་མང་དགོན་པར་གསེར་བྱིས་གྱི་བཀའ་འཁྲུང་
དང་བསྟན་འཁྲུང་ཆ་ཚང་བཞེངས་རང་ལོ་དྲུག་ཅུ་མེ་གསུམ་པ་རབ་བྱུང་དྲུག་པའི་ཤིང་འབྲུག་སྤྱི་
ལོ་༡༣༤༧ལོར་རང་ཉིད་སྲིད་ཁྲིའི་ལས་འགན་དགོངས་པ་ཞུས་ཏེ་ཆེབ་དུ་འཛུལ་དབྱུངས་པ་གྱི་
ཤུ་གྲུ་རྒྱལ་མཚན་བསྐོས་ནས་རིང་པོ་མ་སོང་བར་འདས་སོ།།

བྱང་ཆུབ་དགེ་མཛེས། ལྷེ་ཕུ་པའི་སྐོབ་མ་བྱང་ཆུབ་དགེ་མཛེས་ནི་རབ་བྱུང་དང་པོའི་ཤིང་གྱི་

སྤྱི་ལོ་༡༠༤༧ལོར་མངའ་རིས་སུ་སྐྱུ་འཁྲུངས། གཞོན་ལུ་ལ་རབ་ཏུ་བྱུང་ཞིང་བསྟེན་པར་
རྫོགས། འདུལ་བ་བསྐྲབས། གཉམས་ལོ་རྒྱ་བས་བརྗེ་ཏུ་སུ་ག་ཏུ་སྤྱི་གདན་པར་བའི་ཕྱག་
སྤྱིར་ཡང་ལུང་དུ་བྱོན། ལོ་བཅུ་ལ་ཤེར་སྤྱིན་བག་ཅམ་མཉན། བཅོན་ལ་བྱམས་ཚོས་ཤེས་པར་
བསྐྲབས། ཚོ་རོང་བ་ལ་འདུལ་བ་བསྐྲབས། སུ་རྒྱུང་བ། ལྷང་རི་ཐང་བ། ཀམ་བ། ལམ་བ་ལུང་
བ་རྣམས་ལ་ཞལ་མཇལ། ཚོས་སྤྱོད་མགོན་པོ་ཞལ་གཟེགས། དའི་སོ་སོ་ཐར་བ་ནས་རིག་
འཛིན་གྱི་བར་ལ་འགལ་འཁྲུལ་ཡོད་ན་ལྷིང་གིས་སྤྱིང་ཁྲིག་སྤྱང་ཞིག་བྱས་པས། མགོན་པོའི་
ཞལ་ནས། དགོ་སྤོང་གི་དམ་བཅའ་འཛིགས་གསུངས། ལྷེ་ཏུ་བྱུར་བ་ལ་ཤིན་ཏུ་དད་ནས་ལམ་
རིམ་གསན། དགོ་བཤེས་སྤྱི་བ་སྤྱི་ཏུ་བྱུར་བ་ལ་རྫོགས་པ་འདུལ་དུ་བྱོན་པའི་སྤྱིར་གཡེར་བྱོན་
ནས་ཁོང་གི་རྒྱ་མཚོང་མཛོད། ལྷེ་ཏུ་བྱུར་བ་གཤེགས་རྗེས་བྱ་ཡུལ་བ་ལ་ཚོས་ཚོན་ཞིག་ལྷས།
བྱེས་ཚོན་དགོན་པར་ཐུགས་དམ་མཛོད། མཐར་དགུང་ལོ་བརྒྱད་ཅུ་ཅ་བཞི་བ་རབ་བྱུང་
གསུམ་པའི་མེ་མག་སྤྱི་ལོ་༡༡༠༩ལོར་འཕོ་བ་མཛོད་ནས་གཤེགས།

བྱང་རྒྱལ་དགོན། མཁའ་པོ་ལྷན་གྲུབ་གྱིས་བཏབ། བཏབ་དུས་མ་གསལ། གྲུབ་མཐའ་ས་སྐྱུ་བ་ཡིན།
ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་པོད་རིགས་རང་སྤྱོད་ཁུལ་དར་མདོ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བྱང་རྒྱལ་ཚེན་པོ། སྤིང་ཞི་གཉིས་གྱི་མཐའ་ལས་འདས་པའི་ཐེག་ཚེན་མི་སྤོང་ལམ་སྟེ། སྤང་བྱ་སྤྱིབ་
གཉིས་བག་ཆགས་དང་བཅས་པ་ཐམས་ཅད་བྱང་ཞིང་རྫོགས་བྱ་མཁུན་གཉིས་གྱི་ཡེ་ཤེས་
ཡོན་ཏན་ཐམས་ཅད་ཁོང་དུ་རྒྱལ་པའི་སངས་རྒྱས་ལ་བྱང་རྒྱལ་ཚེན་པོ་ཞེས་བྱའོ།

བྱང་རྒྱལ་ཚེན་པོའི་ཕོ་བྱང། དག་བཅོམ་བ་ཉེར་སྤྱས་གྱིས་བསྟན་བ་བསྐྱང་དུས་ཡུལ་མ་ག་རྩ་ན་
སངས་རྒྱས་གྱི་ཞལ་དངོས་སུ་མཇལ་བའི་བྲམ་ཟེ་མོ་ཞིག་ཡོད་པ་དེའི་བྱ་བྲམ་ཟེ་དགོ་བ་ཞེས་
པས་རོ་རྗེ་གདན་དུ་ལྷ་ཁང་དང་། སངས་རྒྱས་དངོས་དང་འབྲུ་བའི་སྟོན་པའི་སྐྱུ་བ་ཞེངས་ཤིང་
བྱིན་རྒྱབས་གྱི་གཟི་ལོད་རབ་ཏུ་འབར་བ་ཞིག་བཞུགས་པ་དེ་ལ་མ་རྒྱ་པོ་རྩི་སྟེ་བྱང་རྒྱལ་ཚེན་པོ་
ཞེས་བྲགས་སོ།

བྱང་རྒྱལ་མཚོག། སངས་རྒྱས་གྱི་རྣམ་མཁུན།

བྱང་རྒྱལ་མཚོག་ཏུ་སེམས་བསྐྱེད། ཤོང་གི་བྱང་རྒྱལ་གྱི་མཚོག་ཏུ་ཐུགས་བསྐྱེད་དང་དོན་གཅིག

བྱང་ཆུབ་མཚོད་རྟོག། མཚོད་རྟོག་ཆ་བརྒྱད་ཀྱི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་སྟེ། རྟོན་པ་ལྷན་སྦྲུལ་བ་རྒྱལ་པོའི་ཁབ་

དུ་མངོན་པར་བྱང་ཆུབ་པའི་ཚེ་དེར་བཞེངས་པའི་བྱ་བཞི་བར་རིམ་བཞི་བ་ཅན་གྱི་མཚོད་རྟོག།

བྱང་ཆུབ་ལྟོན་པའི་། ① ཤིང་ཞིག་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་སྐྱང་པོའི་ཟས་དང་། ཤིང་དབང་། ཨ་ལྷན་

བཅས་སོ།། ② ཤིང་སྟོན་གྱི་རིགས་ལེ་ལི་ལིང་གི་མིང་གཞན་ཞིག

བྱང་ཆུབ་སྟིང་པོ། ① རྒྱ་གར་དོ་རྩེ་གདན། ② སངས་རྒྱལ་གྱི་ཤོ་འཕམ་།

བྱང་ཆུབ་པ། ① ཤོ་མས་འབྲིས་མཐའ་སོན་པ། ལག་ཅལ་བྱང་ཆུབ་པ། ② སྤངས་རྟོག་བརྟེས་པ།

བྱང་ཆུབ་ཕྱོགས་ཀྱི་ཚོས། ཉན་ཐོས་དང་རང་སངས་རྒྱལ་དང་ལྷན་མེད་པའི་བྱང་ཆུབ་རྣམ་པ་

གསུམ་ཐོབ་པར་བྱེད་པའི་ཐབས་སམ་གྲོགས་སུ་གྱུར་པའི་ཚོས་སོ།།

བྱང་ཆུབ་ཕྱོགས་ཀྱི་ཚོས་སུ་ཅ་བདུན། བྱང་ཕྱོགས་སོ་བདུན་དང་དོན་གཅིག

བྱང་ཆུབ་གཞུང་ལམ། རྩེ་ཚོང་ཁ་པས་མཛད་པའི་བྱང་པའི་ཚུལ་ཁྲིམས་ལེ་འུའི་འགྲེལ་པོའོ།།

བྱང་ཆུབ་འོད། ལོའི་དུས་རབས་བཅུ་གཅིག་པའི་ཐོག་མར་བོད་རྒྱལ་སྐྱང་དར་མ་ནས་བཅིས་པའི་

རྒྱལ་རྒྱུད་ཀྱི་མི་རབས་བརྒྱུད་པ་སྟེ་ཨ་ཏི་ཤ་བོད་དུ་གདན་འབྲེན་ཞུ་མཁན། རྟོན་མངའ་རིས་

ཀྱི་ལྷ་སྐུ་མ་ཞེས་པ་རབ་བྱུང་གི་རྒྱལ་པོ་ཞིག་གི་མིང་།

བྱང་ཆུབ་ཡན་ལག་བདུན། ཉིང་འཛིན་དང་ཤེས་རབ་མཉམ་པར་འཇུག་པའི་ཚོས་བདུན་ཉེ། དན་པ་

ཡང་དག་བྱང་ཆུབ་ཀྱི་ཡན་ལག་དང་། ཚོས་རབ་དུ་རྣམ་འབྲེད་བྱང་ཆུབ་ཀྱི་ཡན་ལག་བཅོམ་

འགྲུས་ཡང་དག་བྱང་ཆུབ་ཀྱི་ཡན་ལག་དགའ་བ་ཡང་དག་བྱང་ཆུབ་ཀྱི་ཡན་ལག་འིན་སྦྱངས་

ཡང་དག་བྱང་ཆུབ་ཀྱི་ཡན་ལག་བཏང་སྟོམས་ཡང་དག་བྱང་ཆུབ་ཀྱི་ཡན་ལག་ཉིང་འཛིན་

ཡང་དག་བྱང་ཆུབ་ཀྱི་ཡན་ལག་བཅས་བདུན་ཉེ།།

བྱང་ཆུབ་ཡོངས་འགྲུར་གྱི་དག་བཅོམ་པ། ཐེག་དམན་གྱི་དག་བཅོམ་པའི་འགྲུས་བྱ་མངོན་དུ་བཞིན་

ཀྱང་། སངས་རྒྱལ་གྱིས་བསྐྱལ་བ་སོགས་ལ་བརྟེན་ནས་དེ་ཅས་གྱིས་འདོད་པ་མི་རྩོགས་པར་

སྤར་ལྷན་མེད་པའི་རྩོགས་པའི་བྱང་ཆུབ་ཀྱི་ཕྱོགས་སུ་སློ་ཁ་ཡོངས་སུ་འགྲུར་བར་འེས་པའི་

ཉན་རང་གི་དག་བཅོམ་པའོ།།

བྱང་ཆུབ་ལམ་གྱི་སྟོན་མེ། ཨ་ཏི་ཤ་བོད་དུ་ཕེབས་ནས་བཅུ་མས་པའི་སྟེས་བྱ་གསུམ་གྱི་ལམ་རིམ་

གྱི་གཞུང་ཞིག

བྱང་ལྷུབ་ལམ་གྱི་རིམ་ལ། རྗེ་བཙུན་ཚོང་ཁ་པས་མཛད་པའི་བྱང་ལྷུབ་ལམ་རིམ་གྱི་གཞུང་ཆེ་འབྲིང་
ལྷུང་གསུམ།

བྱང་ལྷུབ་ལམ་སློོན། བྱང་ལྷུབ་ལམ་གྱི་སློོན་མའི་བསྐྱུས་མིང་།
བྱང་ལྷུབ་ལམ་རིམ་ཚེན་མོ། བར་བྱིན་ཐེག་པའི་ལམ་གྱི་རིམ་པ་མཐའ་དག་སྐྱེས་བུ་གསུམ་གྱི་ལམ་
གྱི་རིམ་པར་བསྐྱུས་ནས་སློོན་པའི་གསུང་རབ་སྤྱི་འདེད་པོངས་འབྲེལ། དུས་རབས་བཙུ་བཞི་
པའི་མཇུག་རྗེ་ཚོང་ཁ་པ་སློོ་བཟང་ལྷགས་པས་མཛད་པ། ཉེ་ཆར་རྒྱ་ལོ་རྒྱ་བ་ཆོས་འཕགས་
ཀྱིས་རྒྱ་ཡིག་ཏུ་བསྐྱུར།

བྱང་ལྷུབ་ཤིང། ཆོ་བའི་ས་ཁུལ་དུ་སྐྱེས་ཤིང་རྒྱན་དུ་སློོ་བ་དང། ཤིང་སློང་ནས་ཐོན་པའི་ལོ་རྒྱུད་
རྒྱན་བཟོ་རྒྱུང་པའི་ཕྱི་ཤིང་ཞིག

བྱང་ལྷུབ་སེམས་དཔལ། ཐེག་ཆེན་སློོན་ལམ་པའི་གང་ཟག་སྟེ། བྱང་ལྷུབ་ཚེན་པོ་ཐོབ་ཆེད་བསྐྱེལ་པའི་
ཡུན་དང། འགྲོ་མང་གི་མཐའ་དབུ་དང་ཡན་ལག་གི་རྒྱན་པའི་གཏོང་བ་ལ་སེམས་མི་ལུས་པས་
བྱང་ལྷུབ་སེམས་དཔལ་ཞེས། བྱང་ལྷུབ་སེམས་དཔལ་རྣམས་གྱི་དབང་བཅུ་ ཆོ་ལ་དབང་བ།
སེམས་ལ་དབང་བ། ཡོ་བྱང་ལ་དབང་བ། ལས་ལ་དབང་བ། སྐྱེ་བ་ལ་དབང་བ། རྩ་འབྲུལ་ལ་
དབང་བ། མོས་པ་ལ་དབང་བ། སློོན་ལམ་ལ་དབང་བ། ཡེ་ཤེས་ལ་དབང་བ། ཆོས་ལ་དབང་
བཤོ། 1 བསྐྱེལ་བ་ཇི་ཅེས་འདོད་པར་གནས་པ་ཆོ་ལ་དབང་བ། 2 ཉིང་འེ་འཛིན་དཔག་ཏུ་མེད་པ་
རྒྱད་ཅིག་རེ་རེར་མཉམ་པར་འཛོལ་ཅིང་ལྷུང་རྒྱས་པ་སེམས་ལ་དབང་བ། 3 བསམ་པ་ཅེས་གྱིས་
འཛིག་རྟེན་དུ་ཟས་ལོར་སྣ་ཚོགས་པས་གང་བར་རྒྱས་པ་ཡོ་བྱང་ལ་དབང་བ། 4 བཟོད་དང་ལས་
གྱི་གནས་ཐམས་ཅད་ལ་ཇི་ལྟར་འདོད་པ་བཞིན་སློོད་པ་ལས་ལ་དབང་བ། 5 ལྷ་དང་མི་ལ་
སོགས་པ་གང་འདོད་དུ་སྐྱེ་བ་ལ་དབང་བ། 6 ས་གཞི་ཐམས་ཅད་རིན་པོ་ཆེ་སྣ་ཚོགས་སྲུ་བསྐྱུར་
བ་ལ་སོགས་པ་དངོས་པོ་ཐམས་ཅད་ཇི་ལྟར་འདོད་པར་བསྐྱུར་བ་སེམས་ཅན་གྱིས་མཐོང་ནས་
རྒྱད་དུ་རྒྱང་བ་རྩ་འབྲུལ་ལ་དབང་བ། 7 འཛིག་རྟེན་ཐམས་ཅད་སངས་རྒྱས་གྱིས་གང་བ་ལ་
སོགས་པ་ཇི་ལྟར་སློོན་ལམ་ལྟར་འབྲུབ་པ་མོས་པ་ལ་དབང་བ། 8 ཞིང་ཁམས་དཔག་ཏུ་མེད་པ་

སྐྱ་ཚེ་གཅིག་གི་ནམ་མཁའ་འདྲིན་པ་ལ་སོགས་པ་རྗེ་ལྟར་འདོད་པ་ལྟར་སྐྱུལ་རུས་པ་སློན་ལམ་
ལ་དབང་བ། ༩ ཤེས་བྱ་གང་ཤེས་པར་འདོད་པ་དེ་ཤེས་པ་ཡེ་ཤེས་ལ་དབང་བ། ༡༠ ཚོས་
ཐམས་ཅད་ཀྱི་མིང་རྣམས་པར་གཞག་པ་ལ་མཁའས་པ་ཚོས་ལ་དབང་བ། སྤྱིར་དབང་བ་ཚུ་ཐོབ་པ་
ཅམ་ནི་མ་དག་ས་བདུན་ནས་ཡོད་ལ། དབང་བ་ཚུ་སྐྱུལ་བྱུང་ནི་དག་པ་ས་གསུམ་ན་ཡོད་ལ།
དབང་བ་ཚུ་ཤིན་ཏུ་རྣམ་དག་ནི་སངས་རྒྱས་ཀྱི་ས་ན་ཡོད་ཅེས་གསུངས།

བྱང་ཚུབ་སེམས་དཔའ་སྐྱ་བའི་རྒྱལ་པོ། འདི་འཇམ་དཔའ་དབྱངས་ལ་མིང་གི་རྣམས་བྱངས་མང་
དུ་བཤད་པའི་ནང་ནས་གཅིག་ཡིན།

བྱང་ཚུབ་སེམས་དཔའ་རྒྱ་བ་རྒྱལ་མཚན། བཀའ་གདམས་པའི་དགོ་བཤེས་ཤིག་ལོ་རྒྱས་ཅུང་ཟད་
ཅམ་ཆེ་ཆོག་གྲིང་ཡོངས་འདྲིན་ཡེ་ཤེས་རྒྱལ་མཚན་གྱིས་མཛད་པའི་སྐྱུང་གནས་རྒྱ་མ་
བརྒྱད་པའི་རྣམ་ཐར་ནང་གསལ།

བྱང་ཚུབ་སེམས་དཔའ་ལས་དང་པོ་བ། ཐེག་ཆེན་གྱི་ལམ་ལ་ཐོག་མང་ཞུགས་པའི་གང་ཟག་བྱང་
ཚུབ་སེམས་དཔའ་ལས་དང་པོ་པའི་ཚོས་གསུམ། སྤྱིང་རྗེ་ཆེན་པོ། བྱང་ཚུབ་སེམས། གཉིས་
སུ་མེད་རྟོགས་ཤེས་རབ།

བྱང་ཚུབ་སེམས་དཔའ་སེམས་དཔའ་ཆེན་པོ། ས་ཐོབ་ཀྱི་བྱང་ཚུབ་སེམས་དཔའ།
བྱང་ཚུབ་སེམས་དཔའ་མྱིད་པ་ཐམ་བ། ཆེ་དེ་ལ་འཚང་རྒྱ་ངེས་ཀྱི་བྱང་ཚུབ་སེམས་དཔའ།
བྱང་ཚུབ་སེམས་དཔའི་སྐྱེ་བ་བཞི། ལས་ཀྱི་སྐྱེ་བ། སློན་ལམ་ཀྱི་སྐྱེ་བ། ཉིང་དེ་འདྲིན་ཀྱི་སྐྱེ་བ།
དབང་སྐྱོར་བའི་སྐྱེ་བའོ།

བྱང་ཚུབ་སེམས་དཔའི་ཚོས་མ་འདེས་པ་བཅོ་བརྒྱད། ༡ ཉེ་བར་མ་བསྟན་པའི་སྤྱིན་པ་ཅན་རྣམས།
༢ ཉེ་བར་མ་བསྟན་པའི་རྒྱལ་ཁྲིམས་ཅན་རྣམས། ༣ ཉེ་བར་མ་བསྟན་པའི་བཟོད་པ་ཅན་རྣམས།
༤ ཉེ་བར་མ་བསྟན་པའི་བརྩོན་འགྲུས་ཅན་རྣམས། ༥ ཉེ་བར་མ་བསྟན་པའི་བསམ་གཏན་ཅན་
རྣམས། ༦ ཉེ་བར་མ་བསྟན་པའི་ཤེས་རབ་ཅན་རྣམས། ༧ བསྐྱེད་པའི་དངོས་པོས་སེམས་ཅན་
ཐམས་ཅད་སྤྱད་པ་རྣམས། ༨ ཡོངས་སུ་བསྐྱོ་བའི་ཆོག་ཤེས་པ་རྣམས། ༩ ཐམས་ལ་མཁའས་
པས་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་ཀྱི་སྐྱོད་པའི་དབང་གིས་ཐེག་པའི་མཆོག་གིས་འབྱུང་བ་བསྟན་པ་

རྣམས། 10 རྟེན་ཚེན་ལས་མ་ཉམས་པ་རྣམས། 11 འཁོར་བ་དང་ལྷ་དཔལ་ལས་འདས་པའི་སྟོང་
 སྟོན་པ་རྣམས། 12 ལྷ་དང་སེལ་ཞིའི་རྒྱུད་ལ་མཁས་པ་རྣམས། 13 ཡེ་ཤེས་ཀྱི་སྟོན་ཏུ་འགྲོ་
 བས་མཛོན་པར་འདུ་མི་བྱེད་ཅིང་ཁ་ན་མ་ཐོ་བ་མེད་པའི་ཆེ་རབས་ཐམས་ཅད་ཏུ་མཛོན་ཏུ་
 བཞུགས་པ་རྣམས། 14 སྤྱག་བསྐྱེད་ཀྱི་ལུང་པོ་ཐམས་ཅད་བཟོད་པའི་ལུས་ལེན་པས་སེམས་
 ཅན་གྱི་ཁམས་ཐམས་ཅད་ཡོངས་སུ་མི་གཏོང་བ་རྣམས། 15 འགྲོ་བ་ཐམས་ཅད་མཛོན་པར་
 དགའ་བར་སྟོན་པ་རྣམས། 16 རྗེས་པ་དང་ཉན་ཐོས་མི་བཟད་པའི་སྟེང་ཅིག་གི་ནང་ན་ཡང་
 དགོ་བ་མང་པོའི་རིན་པོ་ཆེའི་ཤིང་དཔག་བསམ་ལྟར་བརྟན་པའི་ཐམས་ཅད་མཁྱེན་པ་ཉིད་ཀྱི་
 སེམས་ཡོངས་སུ་མ་ཉམས་པ་རྣམས། 17 ཆོས་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཐབས་སྤྱིན་པའི་དབང་བསྐྱར་
 བ་ཐོབ་པར་བྱ་བའི་ཕྱིར་སངས་རྒྱས་ཀྱི་ཆོས་རྩལ་བ་བསྟན་པ་ལས་ཕྱིར་མི་སྟོག་པ་རྣམས།
 བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའི་མཉམ་ཉིད་ལྷན་བདག་གཞན་མཉམ་ཉིད་དང་། སན་གཤོད་མཉམ་ཉིད། འཇིག་
 ཉེན་ཆོས་བརྒྱུད་མཉམ་ཉིད། སངས་རྒྱས་སེམས་ཅན་མཉམ་ཉིད། སྲིད་ཞི་མཉམ་ཉིད་རྣམ་པའོ།
 བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའི་ལྷུང་བ་བཞགས་པ། ལུང་པོ་གསུམ་པའི་མདོ།
 བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའི་སྟོབས་བཟུ། 1 བསམ་པའི་སྟོབས། 2 ལྷག་པའི་བསམ་པའི་སྟོབས། 3 སྤྱོད་
 པའི་སྟོབས། 4 ཤེས་རབ་ཀྱི་སྟོབས། 5 སྟོན་ལམ་གྱི་སྟོབས། 6 རྟེན་པའི་སྟོབས། 7 སྤྱོད་
 པའི་སྟོབས། 8 རྣམ་པར་འཕྲུལ་བའི་སྟོབས། 9 བྱང་ཆུབ་ཀྱི་སྟོབས། 10 ཆོས་ཀྱི་འཁོར་ལོ་
 རབ་ཏུ་བསྐྱོར་བའི་སྟོབས།
 བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའི་སྟོན་པ། གཞན་སན་དོན་གཉེར་གྱི་བསམ་པས་ཀྱང་ནས་བསྐྱེད་པའི་གཞན་
 གཤོད་གཞི་དང་བཅས་པ་སྤང་ཞིང་། གཞན་སན་གཞི་དང་བཅས་པ་སྐྱབ་པའི་ཚུལ་ཁྲིམས་སོ།
 བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའི་སྤྱོད་པ་རྣམས། བྱང་ཆུབ་སེམས་ཀྱི་སན་ཡོན་དང་། སྟོན་པ་བཞགས་
 པ་དང་། བྱང་སེམས་ཡོངས་བཟུང་སྟེ། ཀྱན་རྫོབ་དང་དོན་དམ་པའི་བྱང་ཆུབ་ཀྱི་སེམས་རིན་
 པོ་ཆེ་མ་སྐྱེས་པ་སྐྱེད་པར་བྱེད་པའི་ལེའུ་གསུམ། བག་ཡོད་དང་། ཤེས་བཞིན་དང་། བཟོད་པ་
 སྟེ་སྐྱེས་པ་མི་ཉམས་པར་བྱེད་པའི་ལེའུ་གསུམ། བརྩོན་འགྲུས་དང་། བསམ་གཏན་དང་། ཤེས་

རབ་སྟེ་མི་ཉམས་པ་གོང་ནས་གོང་དུ་འཕེལ་བར་བྱེད་པའི་ལེ་ལུ་གསུམ། དེ་ལྟར་སྟེལ་བའི་
འབྲས་བུ་གཞན་དོན་ལ་བསྟོར་བ་དང་སྟོན་པའི་ལེ་ལུ་གཅིག་སྟེ། གཞུང་ལེ་ལུ་བཙུང་བ་དག་ཉིད་
འདི་རྒྱ་བར་གྱི་སྟོབ་དཔོན་ཞི་བ་ལྷས་མཛད་པའོ།།

བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའི་སྟོང་པའི་མདོ།། འཕགས་པ་བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའི་སྟོང་པ་བསྟན་པ་ཞེས་
བྱ་བའི་མདོ་ཤོ་ལོ་ཀ་བརྒྱ་ཉི་ལུ་པའོ།།

བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའི་འབྲས་བུའི་བྱང་བར་བཙུག་ཅིག་གནས་འགྲུང་བ། ཡོན་ཏན་ལུན་སྲུང་
ཚོགས་པ། བྱང་པར་རྣམ་པ་ལྟ། སྐྱ་གསུམ། བྱང་པ་ལས་འདས་པ། འདྲེས་ཤིང་ཉེ་བར་འདྲེས་
པའི་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་རུས་པ་འཛོལ་བ། སྐྱིབ་པ་རྣམ་པར་དག་པ། འདྲེས་ཤིང་ཉེ་བའི་འདྲེས་པའི་
ལས་བྱེད་པ། མངོན་པར་རྫོགས་པ་བྱང་ཆུབ་པ། བྱང་པ་ལས་འདས་པ་སྟོན་པའི་ཐབས།
ཡོངས་སུ་རྒྱ་བ་རྣམ་པ་ལྡེའི་བྱང་པར་དོ།

བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའི་མི་འཛིགས་པ་བཞི། གཟུངས་ཀྱིས་ཐོས་པ་འཛིན་ཅིང་དོན་ལྡན་པ་ལ་མི་
འཛིགས་པ། བདག་མེད་པ་ཁོང་དུ་རྒྱུད་པས་གཞན་གྱིས་འཚེ་བའི་མཚན་མ་མི་འབྱུང་ཞིང་
རང་བཞིན་གྱིས་སྟོང་ལམ་རྟེན་དུ་མེད་པའི་ལས་གསུམ་ཡོངས་སུ་དག་པའི་བསྐྱེད་པ་ཚེན་པོ་
ལུན་སྲུང་ཚོགས་པས་མི་འཛིགས་པ། ལུན་དུ་བསྐྱེད་པས་ཚོས་མི་བརྟེན་ཅིང་ཤེས་རབ་དང་
ཐབས་མཐར་ཕྱིན་པས་སེམས་ཅན་སྟོལ་བ་ཞིང་དང་སྟོན་པ་དང་དགེ་བའི་བར་ཆད་དུ་མི་
འགྲུང་བའི་མི་འཛིགས་པ། ཐམས་ཅད་མཐུན་པ་ཉིད་ཀྱི་སེམས་མི་ཉམས་ཤིང་ཐེག་པ་གཞན་
གྱིས་མི་འགྲུང་བར་དབང་ཡོངས་སུ་རྫོགས་པ་དང་སེམས་ཅན་གྱི་དོན་རྣམ་པ་ཐམས་ཅད་དུ་
ཡང་དག་པར་ཐོབ་པར་བྱ་བ་ལ་མི་འཛིགས་པའོ།།

བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའི་མོས་པས་སྟོང་པའི་ཚམ་བུན་བཞི། ལྷང་བ་ཐོབ་པ་དང་། ལྷང་བ་མཚེད་པ་དང་།
དེ་ཁོ་ན་ཉིད་ཀྱི་དོན་ལ་སྟོན་པ་གཅིག་པ་དང་། བར་ཆད་མེད་པའི་ཉིང་དེ་འཛིན་བཅས་བཞིའོ།།

བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའི་ཆུབ་ཁྲིམས། བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའི་སྟོན་པ་དང་དོན་གཅིག་

བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའི་གཟུངས་བཙུག་ཉིས། ༡དབང་བསྐྱུང་ལྡན། ༢ ཡེ་ཤེས་ལྡན། ༣སྐྱེད་བྱངས་
རྣམ་པར་དག་པ། ༤ མི་ཟད་པའི་ཟ་མ་ཉོག། ༥ འབྲིལ་བ་མཐའ་ཡས། ༦ རྒྱ་མཚོའི་བྲག་རྒྱ།

ཧ ༧ བད་མའི་བཀོད་པ། ༨ ཚགས་པ་མེད་པའི་སྐོར་འཇུག་པ། ༩ སོ་སོའི་ཡང་དག་པར་རིག་
པ་ངེས་པ། 10 སངས་རྒྱས་རྒྱན་གྱིན་གྱིས་བརྒྱབས་པ། 11 ཁ་དོག་མཐའ་ཡས་པ། 12
སངས་རྒྱས་ཀྱི་སྐྱའི་ཁ་དོག་ཡོངས་སུ་རྩོགས་པ་མངོན་པར་སྐྱབ་པ།

བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའི་ས། ཐེག་པ་ཆེན་པོའི་ས་བརྒྱའོ།

བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའི་ས་བརྒྱ། རབ་ཏུ་དགའ་བ་དང་། རྗེ་མ་མེད་པ། འོད་བྱེད་པ། འོད་འཕྲོ་བ།
ཕེན་ཏུ་སྐྱེད་དགའ་བ། མངོན་དུ་སྐྱུར་པ། རིང་དུ་སོང་བ། མི་གཡོ་བ། ལེགས་པའི་སྐོ་སྐྱོས།
ཚོས་ཀྱི་སྤྱིན་ཏེ་བརྒྱའོ།

བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའི་བསྐྱབ་པ། བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའི་སྐོར་བ་སྟེ། དེ་ལ་ནང་གསེས་དབྱེ་བ་བྱེན་
སྐོན་པ་སེམས་བསྐྱེད་དང་འཇུག་པ་སེམས་བསྐྱེད་གཉིས་ཡོད་ཅིང་། དེ་གཉིས་སོ་སོའི་ཁྱད་པར་
པར་བྱིན་སྐྱབས་དང་པོའི་སེམས་བསྐྱེད་སྐོར་དང་སྐྱོད་འཇུག་གི་འགྲེལ་བ་ཁག་སོགས་ལ་གསལ།

བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའས་དོན་བྱ་ཚུལ་བརྒྱ་གཅིག

བྱ་བ་བྱེད་པ་དང་སྐྱུག་བསྐྱེད་ཀྱི་སྐོགས་ཀྱི་དོན་བྱེད་པ། ཐབས་ལ་རྩོངས་པའི་དོན་བྱེད་པ། བན་
འདོགས་དོན་བྱེད་པ། འཛིགས་པས་ཉེན་པའི་དོན་བྱེད་པ། ལྷ་རན་གྱིས་གཟེར་བའི་དོན་བྱེད་
པ། ཡོ་བྱང་གིས་འཕྲོངས་པའི་དོན་བྱེད་པ། གནས་འཆའ་བར་བྱེད་པའི་དོན་བྱེད་པ། རྫོང་མཐུན་
པར་འདོད་པའི་དོན་བྱེད་པ་ཡང་དག་པར་ཞུགས་པའི་དོན་བྱེད་པ། ལོག་པར་ཞུགས་པའི་དོན་
བྱེད་པ། རྩ་འབྲུལ་གྱི་སྐོ་ནས་གཏུལ་བའི་དོན་བྱེད་པ་རྣམས་སོ། དེ་ནི་དོན་བྱ་བ་རྣམས་པ་བརྒྱ་
གཅིག་དང་དོན་གཅིག་ལོ།

བྱང་ཆུབ་སེམས་མི་འཕེལ་བའི་རྒྱ་རྒྱུ། མི་དགེ་བའི་སྐོགས་བསྐྱེན་པ། བསམ་བ་དོག་པ། འཕོན་
འཛིན། ཡིད་གསོད་པ། དམན་བར་མོས་པ།

བྱང་ཆུབ་སེམས་གསུམ། སྤྱིང་རྗེ། གཉེས་སུ་མེད་པའི་ཤེས་རབ། བྱང་ཆུབ་ཀྱི་སེམས་སོ།

བྱང་ཆུབ་སེམས་ཟ། བད་ཀན་རང་བཞིན་གྱིས་བསྐྱོད་པའི་ནང་མེད་ཀྱི་རྒྱུན་ཅིའི་འཕར་ཚུལ་ཞིག་
སྟེ། འཕར་ཅིའི་རྒྱུད་རྒྱུན་རིང་འཇམ་ལ་དལ་བར་འཕར་བ་ཞིག

བྱང་ཆུབ་སེམས་ཞ། དགེ་ལུགས་ཀྱི་རི་ཚོང་བ་འགའི་ལྷ་མོ་ཞིག

བྱང་ཚུབ་གསུམ། ཉན་ཐོས་ཀྱི་བྱང་ཚུབ་དང། རང་རྒྱལ་གྱི་བྱང་ཚུབ། ཟེག་ཚེན་གྱི་བྱང་ཚུབ་བཅས་གསུམ།

བྱང་ཚེན་མཚོད་ཉེན། བྱང་ཚུབ་མཚོད་ཉེན་དང་དོན་གཅིག།

བྱང་ཚེན་ཐར་ལམ། ཅེ་པོ་ཏ་ལའི་མདུན་གྱི་གཞུང་སློབ་ཀྱི་འཕེལ་འདེམས་ལོང་།

བྱང་རི་སྟོན་པ། འདིའི་ལོ་རྒྱུས་གསལ་བ་ད་ལྟ་མ་རྙེད་ཅིང། ཚལ་ས་ཀྱུན་དགའ་རྒྱལ་མཚན་གྱིས་

དེ་བ་དམར་མ་བཅུམས་གོང་གི་ལོ་དུག་ཅུ་རེ་གཅིག་པ་རབ་བྱུང་ལྔ་པའི་མེ་བྱི་སྤྱི་ལོ་

༡༩༤༦ལོར་བྱང་རི་སྟོན་པས་རྒྱལ་རབས་དཔལ་བསམ་ལྡོན་གིང་བཅུམས་ཞེས་ཚལ་བའི་དེ་བ་

དམར་ནང་གསལ།

བྱང་སྟེང་དཔོན། འདེབས་མཁན་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། ལྷུ་མ་ཐའ་དགེ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་

ལྟ་བོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་ཚབ་མདོ་ས་ཁུལ་སྤྱི་ཁོངས་ཁུལ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བྱང་སྟོད། བྱང་གི་སྟོད་ཆ།

བྱང་གཉེར། རིག་འཛིན་རྒྱུ་ལྡན་གྱིས་གཉེར་ནས་བྱངས་པའི་ལས་བཞིའི་ཚོས་ཚན་རྣམས་སོ།།

བྱང་བལྟས། ཁ་བྱང་དུ་བལྟས་པ། སློང་བྱང་བལྟས། དཀར་ཁུང་བྱང་བལྟས།

བྱང་ཐང། ① བོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་ཀྱི་བྱང་ཁུལ་ལ་ཡོད་པའི་གངས་རི་ཉེ་སེ་དང། ཁུ་བུ་རི་རྒྱུ།

གདང་ལ་བཅས་ཀྱི་བར་དུ་ཆགས་པའི་རྩ་རྩུ་འཛོམས་པའི་འབྲོག་ཐང་ཚེན་པོ་ཞིག་ཡིན་པ་

འདིའི་ས་བབ་རྒྱ་མཚོའི་ངོས་ལས་མེ་ཁི་ལྷ་སྟོང་ཅམ་ཡོད་པ་དེར་ཚུ་ཁ་དང། མཚོ། མཚོ་ཕྱོད་

བཅས་མང་པོ་ཡོད་པའི་ཐོག་གནས་གཤིས་སྐྱམ་གས་དང་གང་རང་ཉ་ཅང་ཚེན་པོ་ཡོད། ② ལྷ་

ཐང་རམ་འབྲོག་ཐང།

བྱང་དུ་རྒྱུང་གི་ཁ་གཞོན། བོད་ས་གནས་ཀྱི་བྱང་ཕྱོགས་ས་ཁུལ་རྣམས་འབྲོག་ཐང་ཡིན་པས་དགུན་

དམིད་གཉིས་ལ་རྒྱུང་ཚེན་གྱིས་མི་ལྷུགས་གཉིས་ཀར་གཞོད་འཚོ་ཆེ་བ་དེ་གཞོན་པའི་ཆེད་དུ་

དགེ་རི་དང་དབལ་རི་ལྷ་ཁང་གཉིས་བཞེངས་པ།

བྱང་སྟོན། བྱང་ཚུབ་སེམས་དཔའི་སྟོན་པ།

བྱང་གནམ་མཚོ། བོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་ཀྱི་ཁོངས་འདམ་གཞུང་རྫོང་གི་བྱང་ཕྱོགས་ཐག་ཉེར་གནས་

པའི་མཚོ།

བྱང་བདག་བཟ་ཤིས་སྟོབས་རྒྱལ། རབ་བྱུང་དགུ་པའི་ལྷགས་ཀྱི་སྤྱི་ལོ་༡༥༠༦ལོར་སྐུ་བལྟམས།
རྗེ་འདི་ཉིད་རྟེན་མའི་སྐུ་མ་ཞིག་ཡིན། རབ་བྱུང་དགུ་པའི་དུས་མཇུག་ཙམ་ལ་གསང་སྟེགས་
ཐེག་མཚོག་སྤྱིད་བྲ་ཚང་གསར་དུ་བཏབ། རིག་འདྲིན་ལེགས་ལྡན་རྗེ་དང་། དཀྱིལ་ཁང་།
དབལ་སྤྱངས་རབ་འབྱམས་ལ། བྱ་གཤོངས་པ་གཞུང་བརྒྱ་སྐུ་བ་སོགས་མཁས་པ་ཚེན་པོ་
འདུས། སྐུ་འཕྲུལ་གསང་བ་སྤྱིད་པའི་རྒྱུད་བཤད་གཙོ་བོར་བྱུང་བའི་མདོ་སྟེགས་རིག་གནས་
དང་བཅས་པའི་བཤད་སྐྱབ་ཀྱི་བལྟན་པ་བོད་དུ་འཕེལ་བའི་སྐབས་སྡེ་བ་ཞིང་ཤག་ཆེ་བརྟན་རྩོ་
རྗེས་བྱང་བདག་བཟ་ཤིས་སྟོབས་རྒྱལ་མཚོག་ལ་འཚེ་སྤྱད་བྱས་ཏེ་མཐར་ཐུད་བསལ་དུས་སུ་
ཕྱོན་དགོས་བྱུང་སྟེ་ཚོས་སྡེ་ཡང་འདྲིག་མཐར་དགུང་ལོ་སོ་དགུ་བཞེས་པ་རབ་བྱུང་བརྒྱ་པའི་
ས་སྟོག་སྤྱི་ལོ་༡༥༥༥ལོར་སྐུ་གཤེགས།

བྱང་བདག་རིག་འདྲིན་དག་གི་དབང་པོ། བྱང་བདག་དབང་པོའི་སྤེའི་རིགས་ལྷན་སུ་རབ་བྱུང་བརྒྱ་
པའི་ལྷགས་འབྲུག་སྤྱི་ལོ་༡༥༡༠ལོར་སྐུ་འཁྲུངས། རྒྱུད་དུས་ནས་རྟེན་མའི་ཚོས་སྐོར་ལྷགས་ཏེ་
མདོ་སྟེགས་རིག་གནས་ཀུན་ལ་སྐྱུངས་པ་མཐར་ཕྱིན་མངོད། རབ་བྱུང་བརྒྱ་གཅིག་པའི་རྒྱ་
སྤེལ་སྤྱི་ལོ་༡༦༤༣ལོར་ཐུབ་བརྟན་རྩོ་རྗེ་བཟ་ཨེ་མོ་སྟོག་སྐར་བཏབ། དེ་ནི་སྐུ་འབྱུང་རྟེན་མ་
བྱང་རྒྱུད་ལྷགས་ཀྱི་གདན་ས་གཙོ་བོ་ཞིག་ཡིན། བྱང་བདག་རིག་འདྲིན་དག་གི་དབང་པོ་
མཚོག་རབ་བྱུང་བརྒྱ་གཅིག་པའི་ས་ཡོས་སྤྱི་ལོ་༡༦༤༣ལོར་སྐུ་གཤེགས།

བྱང་འདུལ་དམག་འཁྲུག་པེ་ཡུང་དམག་ཤེད་ཅན་འདུལ་བའི་གསར་བརྗེའི་དམག་འཁྲུག
བྱང་འཕྲེན་ག། ① དགོན་པའི་དབུ་མཛད་དེ་འདོན་པའི་འགོ་སྐུལ་བ་པོ། ② མགོ་རྩོམ་ག། ལས་ཀའི་
བྱང་འཕྲེན་ག། ལས་གྲྭ་གསར་བའི་བྱང་བྱངས་ནས་དུས་ལུན་རྒྱ་བ་གསུམ་སོང་ག།
བྱང་ན་ཉང་ཐུན་དོག་བདེའི་དབུས་ཤི། དལ་སེ་ར་དགོན་པའི་རྒྱ་བ་རི་སྐང་བོ་ཆེ་གཡུལ་དུ་ལྷགས་པའི་
རྣ་ཞགས་ཀྱི་རྩེ་ལ་ཐང་དཀར་པོ་མཚོན་ཆ་འཁོར་ལོའི་དབྱིབས་དང་འབྲུ་བ་ཞིག་ཡོད་པ་དེ་ཡིན།
བྱང་ནག་འབྲུ་བྱང་བ་ནག་པོའི་བསྐུས་མིང།
བྱང་ནགས་ཤོད་བཞི་འབྲང། བར་ཁམས་ཀྱི་རྒྱ་ཤོད་སྟག་པ་ཚོལ་ནས་རྩིས་པའི་བྱང་ཕྱོགས་ནག་
ཤོད་ས་ལུས་གི་འབྲང་འགག་ཅིག་གི་མིང།

བྱང་སྤྱེ། བྱང་གི་སྤྱེ་ཞེས་ཏེ། སའི་གོ་ལ་འདིར་བྱང་སྤྱེ་དང་སྤྱོད་སྤྱེ་གཉིས་སོ་སོར་ཡོད་པ་དེའི་གཅིག་
བྱང་པ། ① བོད་ཀྱི་གསོ་བ་རིག་པའི་ཕྱོགས་ཁག་མི་འདྲ་བ་གཉིས་ཀྱི་ནང་ཚན་བྱང་པ་རྣམ་རྒྱལ་
གྲགས་བཟང་གི་བཞེད་སློལ་འཛིན་མཁན། ② བྱང་གསེར་གྱི་ཚོས་བརྒྱན་འཛིན་མཁན། ③
སློབ་ཆགས་སྤྲོན་གྱི་རིགས་འབྲུ་བྱང་པ་དམར་ཁ་སྤྱེ་རོ་ཁ་ལ་ཚ། ལུ་རླེས་བོད། ལུ་ས་པས་ཅ་
ནད་ཀྱི་རིགས་དང་། བརྒྱལ་བ་ཟེར། དེ་རྒྱ་འབྲུག་ས་པ་སོགས་ལ་པན། ④ བྱང་ཕྱོགས་ལ་
གནས་པའི་མི།

བྱང་པ་བདག་པོ། བྱང་པའི་ཞལ་ངོ་གྲགས་པ་འོད་ཟེར་གྱི་སྐྱབས་འགོ་མགོན་འཕགས་པ་རྒྱ་ནག་ཏུ་
མེབས་སྐྱབས་ཚེབས་ཞབས་སུ་སོང་ནས་འཕགས་པ་འདས་ཆེས་སེ་ཚེན་ཉན་གྱི་མཚོན་གནས་
བྱས་ཏེ་ཉེ་སྤྱིའི་གོ་གནས་བྱུང་བས་ཉེ་སྤྱི་གྲགས་པ་འོད་ཟེར་ཞེས་ཟེར། ཉོར་དཀར་གྲགས་འོད་
མ་ཡང་འདི་དུས་བྱུང་ཞིང་། རྒྱལ་པོའི་ལུང་གིས་སྐྱུར་སྐྱུར་ནས་འཇད་ཡན་གྱི་ལ་སྤོད་བྱང་གི་ཡུལ་
སྤོངས་ལ་དབང་བའི་ཁྲི་དཔོན་གྱི་འཇུག་ས་ལོན་པ་ནས་སྟོབས་ཆེ། རྫོང་རི་གྲགས་པ་རིན་ཆེན་
གྱིས་འགོ་བྱས་པའི་ཕག་མོ་བྱ་བའི་དམག་ལན་གཅིག་སྐྱབས་ཀྱང་སྟོན་ཆེ་བ་མ་བྱུང། བདག་པོ་
རྣམ་རྒྱལ་གྲགས་བཟང་ལ་རྒྱལ་པོ་བཞི་ཉ་ཞེས་ཟེར། དེ་དང་དཀོན་མཚོག་ལེགས་པ་སྤྲོན་མཚོན་
གཉིས་ཀྱི་དུས་སྤྱོད་བྱང་གཉིས་སྤིད་གཅིག་ཏུ་བསྐྱེལ་བར་བརྟེན། ལྷོ་པའི་ས་ཆ་འགའ་ཚུར་ཚོད།
ངམ་རིང་ཚོས་སྤེར་དུལ་ལས་བྱུབ་པའི་དུས་འཁོར་གྱི་སློབ་སྐྱོངས་བཞེད་སྤྱེ། གཞན་ཡང་
གསེར་ཟངས་ལས་བྱུབ་པའི་སྐྱེ་ཉན་མང་པོ་དང་། གསེར་ཚོས་བཀའ་འཁྲུང་བཞེད་སྤྱེ། ངམ་རིང་
ཚོས་སྤེར་མཚན་ཉིད་ཀྱི་བཤད་བྲ་བརྩུགས། ཚོས་ལུགས་ནི་ས་སྐུ་པ་ཉག་གཅིག་ལ་རྫོན་པ་
དང་པོ་དོང་བ་བྱང་སེམས་གཞོན་ལུ་རྒྱལ་མཚོག་སོགས་སྤྲོ་མར་བསྟེན་ཅིང་། མངའ་འོག་ཏུ་ཡོད་
པའི་དགོ་ལུགས་པ་ལའང་མཚོན་བཀའ་བྱེད། དཔོན་སྟོན་རྣམས་སྤོད་རྒྱལ་པས་བྲི་སྟོར་གྱི་སྤེ་
ལ་ཤོར་གོད་མ་བྱུང་ཞིང་མངའ་མང་ཆེ་བར་ཡོད་པར་བཤད།

བྱང་པ་རྣམ་རྒྱལ་གྲགས་བཟང་། རབ་བྱུང་བདུན་པའི་ཤིང་པག་སྤྱི་ལོ་༡༣༥༧ལོར་གཅོང་ངམ་རིང་
གི་རྒྱལ་སྤེ་ཚེན་པོར་ཡབ་ཚོས་གྲགས་དཔལ་བཟང་དང་ཡུམ་འབྲུམ་སྟོང་རྒྱལ་སོ་གཉིས་ཀྱི་
མས་སུ་སྐུ་འཁྲུངས། དགྲུང་པོ་བཞི་ལྷན་ལེ་གོ་འབྲི་སྟོག་སྐྱུངས་པས་ཚེགས་མེད་དུ་མཛེན།

དགུང་ལོ་བཅུ་ལྔ་པ་ཆེན་ལགས་ཀྱི་རིན་ཆེན་དང་། བོ་དོང་ཕྱོགས་ལས་ནས་རྒྱལ་ལུ་ལཱ་བ་
 དཔལ་འགྱུར་ཤེས་རབ། སེང་གོ་རྒྱལ་མཚན། རིན་ཆེན་དཔལ་བཟང་། རྒྱ་གར་དོ་རྗེ་གདན་
 གྱི་མཁན་ཆེན་ལུ་རི་ལུ་ཏུ་སོགས་མཁས་དབང་དུ་མའི་ཞབས་ལ་གཏུགས་ནས་མདོ་སྐབས་
 དང་ཁྱད་པར་འཆི་མེད་འཇུག་འཁོར་དང་གཏུ་གདམས་སའི་རྒྱུང་རྒྱུང་སོགས་གསོ་བ་རིག་པ་
 དང་དཔལ་དུས་ཀྱི་འཁོར་ལོའི་སྐོར་སོགས་ལ་སྦྱང་བཅོམ་དམིགས་ལྡན་པར་མཛད། གསུང་
 ཚོམ་ཡང་ནང་རིག་པའི་སྐོར་བསྟོན་ཚོགས་དང་། སྦྱབ་དཀྱིལ། རྟོགས་བརྗོད་གཞུང་འགྲེལ་
 སོགས་ཁྱོད་བསྟོན་ལེ་ཚན་བརྒྱ་དང་གསུམ་བཞུགས་པ་དང་། དེ་བཞིན་སྦྱ་རིག་པ། བཟོ་
 རིག་པ། རྒྱུ་རྩེས་སོགས་དང་། ཁྱད་པར་དུ་གསོ་བ་རིག་པའི་སྐོར་ལ་ཡན་ལག་བརྒྱད་པ་
 ཐམས་ཅད་ཀྱི་སྤྱིང་པོ་བསྟུས་པ་ཡིད་བཞིན་ཞོར་དུ་རིན་པོ་ཆེ་བུ་པའི་བསྟན་བཅོས་ལེ་ཏུ་བརྒྱ་
 དང་ཉེ་ལུ་ཡོད་པ་ཞིག་དང་། ཅ་བའི་རྒྱུད་ཀྱི་བཤའ་བ་རྒྱུད་དོན་གསལ་བྱེད་སྟོན་ལེ། བཤའ་
 རྒྱུད་ཀྱི་རྒྱ་ཆེར་འགྲེལ་བ་བདུན་ཅི་ཅུ་རྒྱུ། རྟེན་རྒྱུད་དོན་གསལ། རྟེན་རྒྱུད་ཀྱི་དཀའ་འགྲེལ་
 དགོས་འདོད་འབྲུང་བ། སྟན་གཞུང་རིན་ཆེན་སྟོན་བྱ། རྒྱུད་བཞིའི་དཀའ་འབྲུང་སྟན་སེལ།
 གསོ་ཐབས་སུམ་བརྒྱ་དུའི་དོས་འཛིན། ཅ་བཤའ་གསལ་བའི་སྟོན་ལེ། ཅེས་ཀྱི་བསྟན་
 བཅོས་བྱས་པ་བདེ་འཇུག་གྲུབ་ཅེས་ཆེན་མོ། གསལ་བྱེད་ཡིད་བཞིན་ཞོར་དུའི་སྤེང་བ། གཟམ་
 འཛིན་བཟླ་བ་དཀའ་བའི་གནས་ཤིན་ཏུ་རྒྱས་པར་བཤའ་བ་ལ་སོགས་བསྟན་བཅོས་མང་པོ་
 གསལ་ཚོམ་གནང་། རྟེན་སྦྱས་མི་ཡི་ཉི་མ་མཐོང་བ་དོན་སྟན་སོགས་སྟོན་རྒྱུད་མང་དུ་
 བསྐྱངས། རྟན་མོང་མ་ཡིན་པའི་བྱང་ལུགས་ཀྱི་ཁྱད་ཚོས་ནམས་རིམ་བཞིན་པོད་ཁམས་
 ཡོངས་ལ་དང་འབེལ་བྱུང་བ་སོགས་ཕྱག་རྗེས་རྒྱལ་ཆེན་འཛོགས་གནང་མཛད་མཐར་དགུང་
 ལོ་བརྒྱད་ལྔ་བྱ་གཅིག་པ་རབ་བྱུང་བརྒྱད་པའི་ཤིང་ལུག་སྤྱི་ལོ་༡༧༥༥ལོར་སྐྱ་གཤེགས།
 བྱང་སྤྱི། སྤར་བོད་སྤེ་བ་ གཞུང་ནས་ནག་ཚུ་ས་ལུ་དུ་བཏང་བའི་བྱང་པའི་སྤྱི། ལྷུ་སྤེ་ཉོར་སྤྱི།
 བྱང་ཕྱོགས། བྱང་གི་ཕྱོགས།
 བྱང་ཕྱོགས་བདག་པོ། [མདོན]རྣམ་ཐོས་སྤྲུལ།
 བྱང་ཕྱོགས་པ། བྱང་གི་ཕྱོགས་སུ་གནས་པ་པོ།

བྱང་ཕྱོགས་སོ་བདུན། དཔལ་ཉེར་བཞག་བཞི་དང་། ཡང་དག་སྟོང་བ་བཞི། རྩ་འབྲུལ་གྱི་རྒྱུ་བ་
བཞི། རྣམ་བུ་དབང་པོ་ལྔ། རྣམ་བུ་གི་སྟོབས་ལྔ། བྱང་རྩལ་ཡན་ལག་བདུན། འཕགས་ལམ་
ཡན་ལག་བརྒྱད་དེ་སོ་བདུན།

བྱང་འཕགས། བྱང་སེམས་འཕགས་པའི་བསྐྱུས་མིང་།

བྱང་བ། ① འབྱང་བའི་འདས་པ། ② གོམས་པའམ་འདྲིས་པ། ལག་རྩལ་བྱང་གོམས་ཐོན་པའི་མི།

བྱང་བལ། བྱང་འཕྲོག་པའི་ལྷག་གི་བལ།

བྱང་བྲ། ཤིང་དང་རས་ཤོག་སོགས་སྲུ་བཞི་ནང་མོར་དུས་པའི་ཚལ་བྲ། ཤིང་བྱང་། ཤོག་བྱང་།
རས་བྱང་། བརྗེད་བྱང་། ལ་བྱང་།

བྱང་བྲ་དགུ་བཟ། ༡ བྱངས་ཟས། ༢ བྱང་གཡག། ༣ རྟེན་ཁ། ༤ སྐྱུལ་མགོ། ༥ སྐྱིག་ཀྱག། ༦ མཚུ་
སྐྱུང་། ༧ ཐེན་བྱང་། ༨ ལ་དམར། ༩ རྩ་བྱང་བཅས་ཡོད།

བྱང་བྲིང་། བྱང་དེ་བྲིང་དའི་བསྐྱུས་ཆིག་

བྱང་བྲེ་མ་ལ་སྟོན། གཙང་ལུལ་སྲང་གི་དྲུང་བ་སྐྱ་ནས་ཅེས་པའི་བྱང་ཕྱོགས་སྲུ་བྲེ་མ་ལ་དགུ་ཟེར་
བ་རམ་དེང་རྩོད་ཁོངས་ཀྱི་དེ་རྩུད་དེང་པོ་ཞིག་

བྱང་འཕྲོག་ བོད་བྱང་ཕྱོགས་ས་ལུལ་ལ་གནས་པའི་ཉོར་འཕྲོག་ བྱང་འཕྲོག་ཉོར་པ།

བྱང་འཕྲོང་། བྱང་ཐང་ལ་སྟོད་པའི་དེ་དྲགས་འཕྲོང་།

བྱང་མ། ① བྱང་ལ་ཡོད་པའི་དངོས་པོ། ལང་བ་བྱང་མ། བྲོང་བ་བྱང་མ། ② གོམས་བྱང་ཅན། ལག་
ཤེས་བྱང་མ། ③ [ཡུལ་]རྩ་རྩ་བཀག་པའི་རྟ། རྩུག་རྩ་བྱང་མ།

བྱང་མ་ལ་ལ་བརྒྱད། རྩོད་ཁའི་ཁྲ་འབྲུག་ནས་ཅེས་པའི་བྱང་ཕྱོགས་ཡར་རྒྱུང་གཙང་པོའི་ཉིན་ངོས་ཀྱི་
དེ་རྩུད་དེང་པོ།

བྱང་སྐྱན། དེ་རབ་ཀྱི་བྱང་ཕྱོགས་ཀེ་ལ་ཤེས་སྤྱིང་དུ་གནས་པར་གྲགས་པའི་སྤྱིང་པའི་མ་མོ་སྐྱན་
བདུན་གྱི་མིང་རམ་ལྟ་གནས་སུམ་ཅུ་ཅ་གསུམ་གྱི་བྱང་ཤར་སྲུ་ལེ་མཐེང་མཚོར་གནས་པར་
གྲགས་པའི་མ་གཅིག་དབལ་ལྡན་ལྟ་མོའི་མཚན་གྱི་རྣམ་གྲངས་ཤིག་སྟེ། དབལ་སྐྱུངས་དཔོན་
ཀམ་བསྐྱན་འཛིན་འཕྲིན་ལས་རབ་རྒྱས་ཀྱིས་མཛད་པའི་རྩུད་བཞིའི་དཀའ་འཕྲེལ་ལས། བྱང་

སྒྲུབ་ཀྱི། སྒོན་དབང་སྐྱབས་ཚེན་མོས་རྩ་གཞི་ཐབ་ཏུ་སྦྱིན་བསྐྱེད་བྱས་པའི་རྒྱལ་གྱི་སྐྱེག་པ་མེད་
ནང་སོང་བ་ལས་སྐྱེས་པའི་སྲིད་པའི་མ་མོ་སྐྱེན་བདུན་དུ་གྲགས་པ་དེ་གཙོ་ཚེད་ཀྱི་རབ་དང་ཉེ་
བའི་བྱང་ཕྱོགས་ཀའ་ལ་ཤེད་སྲིད་དུ་གནས་ཤིང་སྐྱེ་འབྲེལ་སྐོག་ལ་ལོངས་སྤོང་བའི་མིང་རམ་
ཡང་ན་འཕགས་མ་ཀུན་ཏུ་བཟང་མོའི་སྐྱབས་ཀྱི་སྐྱེལ་བ་དཔལ་ལྷན་ལྷ་མོ་རེ་མ་ཉི་ཞེས་སྐྱེས་ཏེ་
ཅ་གསུམ་གནས་ཀྱི་བྱང་ཤར་ཕྱོགས་སུ་སྐྱེལ་མཐིང་གི་རྒྱ་མཚོ་ཚེན་མོར་ཡོངས་འདུའི་ཤིང་
ལ་བརྟེན་ནས་སྐྱེན་མོའི་གསུགས་སུ་སྐྱེལ་ནས་གནས་བའི་མཚན་མོ།

བྱང་སྐྱེ་ཉི་ཚུ་ནག་གཙང་གི་ཤངས་གཞོང་བ་ཚལ་ནས་ཅེས་པའི་བྱང་ཕྱོགས་ནས་ལྷ་རི་འགོ་བར་
འབབ་པའི་རྗེ་ཁྲི་ཉི་གཙང་པོ་འབབ་པའི་རྒྱུད་ཀྱི་རྗེ་ཉི་ཁ་བཟེང་བའི་ས་ཁུལ།

བྱང་ཅེ་ཚོས་རྗེ། སེར་འབྲས་དགེ་གསུམ་གྱི་དགེ་བཤེས་ལྷ་རམས་པ་ཐོན་ནས་རྒྱུད་སྐྱེད་བྲལ་ཚང་དུ་
སྐྱབས་ཀྱི་སྐོབ་གཉེར་བྱས་ཏེ་སྐྱབས་རམས་པ་ཐོན་རྗེས་རྒྱུད་པའི་དགེ་བསྐོས་རྒྱལ་བ་བཞི་དང་།
ལྷ་མ་དབུ་མཛོད་ལོ་གསུམ། ལམན་ལོ་ལོ་གསུམ། དེ་ནས་ལམན་རྒྱུར་ལོ་འགའ་ཤས་ཐོག་
དགའ་ལྷན་བྱང་ཅེ་བྲལ་ཚང་གི་ཁྲི་ཐོག་ཏུ་ཕེབས་པ་དེ་ལ་བྱང་ཅེ་བྲལ་ཚང་ཚོས་རྗེ་བཟེང་། བྱང་ཅེ་
ཚོས་རྗེ་ལོ་བཅུ་བཞི་བྱས་ནས་དགའ་ལྷན་ཁྲི་ལ་ཕེབས་ཏེ་ཁྲི་བ་མཛོད་ལུན་ལོ་བདུན་ཡིན།

བྱང་ཚད། ལོ་མས་པའམ་བྱང་བའི་ཚད།

བྱང་ཚོང་། བལ་དང་ཚུ་སོགས་བྱང་ཐང་གི་ཐོན་ཐོག་ཉོ་ཚོང་བྱེད་པར་འགྲོ་བའི་ཚོང་ལས།

བྱང་ཚུ་དཀར་པོ། སྒོད་མངའ་རིས་སོགས་ནས་ཐོན་པའི་རང་བྱུང་གི་ཚུ་མདོག་དཀར་པོ་ཤེལ་ལྟར་
བྲངས་པ་ཞིག།

བྱང་རྒྱར་གཉིས། བྱང་བ་རྣམ་རྒྱལ་གྲགས་བཟང་དང་རྒྱར་ལམར་མཉམ་ཉེད་དོན་རྗེ་གཉིས།

བྱང་ཡིག ① ཁ་བྱང་དུ་བྲིས་པའི་མིང་སོགས། ② ག་ཤིན་པའི་མིང་བྱང་ཡི་གེ།

བྱང་གཡལ་མདེལ་འབྲིན། སྐྱེན་གྱི་ཁྲུངས་བཤད་དམ་བྱེད་ལས་ལ་བསྟོས་ནས་བཏགས་པའི་བྱ་
རྒྱུན་སྐྱབས་པའི་མིང་གི་རྣམ་ཐངས་ཤིག་སྟེ། མདོན་རྟོགས་ལས། སྒོན་དུས་བྱང་གཡལ་མདེལ་
འབྲིན་པས། ། བྱང་གཡལ་མདེལ་འབྲིན་དེ་ནས་བཤད། ། ཅེས་གསུངས།

བྱང་རིགས་གསུམ་མགོན་པོའི་ལྷ་ཁང་། ལྷ་སའི་གཙུག་ལག་ཁང་བཞེངས་རྗེས་སུ་རིམ་བཞིན་

མངོན་པ་ཕྱོགས་གཅིག་ཏུ་སློབ་པའི་རྒྱུད་བཞི་འབྲེལ་པ་བེད་སྤྱོད་པོ་ཙམ་སློབ་མངོན་དེ་
 འཆད་ཉན་གྱི་རྒྱུན་སྡེལ་བར་བྱང་ལུགས་ཀྱི་འཕྲིན་ལས་རྒྱས།
 བྱང་རིགས་སྡེ་བཞི། འག་ཚུ། ཨ་ཙ། རེ་བུ། སོག་སྡེ་བཙས་བཞི་སྟེ། ཉོར་ཚོ་བ་བཞི་ཡང་ཟེར།
 བྱང་འཇུག་ལ། འཛམ་གླིང་ཞིང་ཁམས་སྡེ་སྡེའི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་སྟེ་རིགས་ལྡན་གྱི་ཞིང།
 བྱང་འག། ① བྱང་དང་འག། ② བྱང་འག་གཉིས་ཀྱི་མཚན་མས།

བྱང་ས་ལས་བྱང་བའི་མཉམ་བཤེད་བཟུ། མཚན་མ་མེད་པ། མཚན་ཉིད་མེད་པ། བདག་ཉིད་མ་སྐྱེས་པ།
 རྒྱ་ལས་མ་སྐྱེས་པ། གཤོད་མ་ནས་ཞི་བ། སློས་པ་མེད་པ། ལྷན་དོར་གྱི་འདུ་བྱེད་བཤམ་པ། དཔེན་པ།
 རྒྱ་མ་དང་རྒྱལ་བ་ལྟ་བུ། དངོས་པོ་དང་དངོས་པོ་མེད་པ་གཉིས་སུ་མེད་པ་མཉམ་བཤེད་དོ།

བྱང་སེམས། ① བྱང་རྒྱལ་གྱི་སེམས། ② བྱང་རྒྱལ་སེམས་དཔལ། མཚན་གྱི་ནམ་གངས་ལ་རྒྱལ་
 བའི་སྤྱ་བུ་དང་། རྒྱལ་སྤམ། འཕགས་མཚོག་བཙས་སོ།

བྱང་སེམས་ཀུན་དགའ་བཟང་སོ། རྗེ་འདི་ནི་རྒྱལ་བ་ཙོང་ཁ་པ་ཚེན་པོའི་དངོས་སློབ་ཡིན་ཞིང་།
 རབ་བྱུང་བྱུག་པའི་མེ་ཏྲ་སྤྱི་ལོ་༡༣༦༦ལོར་བྱང་མཁར་དུ་སྣེའི་རིགས་སུ་སྐྱུ་འབྱུངས། རོག་
 མར་ཅེད་མར་དུ་རྙིང་མའི་འཆད་ཉན་པ་མངོན། དེ་ནས་བྱུབ་ཚེན་ནམ་མཁའ་རྒྱལ་མཚན་དང་།
 འཇམ་མགོན་ཚོས་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་ལས་མདོ་སྤྲུགས་ཀྱི་ཚོས་མང་དུ་གསལ། དགྲུང་ལོ་དོན་གསུམ་
 ལ་སེབས་པ་རབ་བྱུང་མཁར་ནང་དུ་ཚོས་སྡེ་མདོ་སྤྲུགས་སྤིང་བཏབ། དཔུ་ཚད་དང་གསང་བའི་
 གཉིས་ཀྱི་འཆད་ཉན་བཏུགས། བྱང་སེམས་རིན་པོ་ཆེར་སློབ་མ་འཇམ་དབྱངས་ཚོས་རྗེ་བཀ་
 ་ཤིས་དཔལ་ལྡན། ཚལ་བ་ཚོས་རྗེ་བསོད་ནམས་རིན་ཆེན། ཚོས་རྗེ་སློབ་སྤྲུགས་རྒྱལ། དགེ་
 སློང་བསོད་ནམས་གྲགས་པ། དགེ་སློང་ལུབ་པ། དགེ་སློང་རང་སངས་རྒྱས་སོགས་ཆེ་ལྷན་
 དུ་འདུས། དགྲུང་ལོ་དོན་དགྲུ་ལ་སེབས་པ་རབ་བྱུང་བདུན་པའི་ཤིང་གི་སྤྱི་ལོ་༡༧༧༧ལོར་
 དགོངས་པ་གཞན་དོན་དུ་གསེགས།

བྱང་སེམས་ཀྱི་རྗེག་པ། འཇུག་སློབ་སློབ་འཇུག་གཉིས་ཀྱི་སྤོམ་པ་སྐྱངས་ནས། ལྷ་བ་བདག་མེད་
 གཉིས་ཉོགས་ཤིང་། སློམ་པ་བྱང་ཕྱོགས་སོ་བདུན་བསློམ་ལ། སློད་པ་བསྐྱུ་དངོས་བཞི་དང་
 བར་ཕྱིན་བྱུག་ལ་བསྐྱབས་ནས་འབྲས་བུ་གནས་སྐབས་ས་བཏུ་དང་། མཐར་ཐུག་ཀུན་ཏུ་འོང་།

ཀྱི་ས་ཐོབ་པར་འདོད་པའོ།།

བྱང་སེམས་ཀྱི་རྣམ་དག་ ཐེག་པ་གསུམ་ཆར་གྱི་སྤང་བུའི་རིགས་ལས་གྲོལ་བའི་ཐེག་ཆེན་སློབ་པ་
འཕགས་པའི་རྒྱུད་ཀྱི་རྣམ་དག་

བྱང་སེམས་ཀྱི་ཚོགས་གསུམ། བསྐལ་ཆེན་གངས་མེད་དང་པོ་གཉིས་པ་གསུམ་དུ་བསགས་པ།
བྱང་སེམས་ཀྱི་ལམ། ཐེག་ཆེན་གྱི་ཐར་པར་བཤོད་པའི་གོ་སྐབས་ཕྱེ་ལུའ་དུ་གྱུར་པའི་བྱང་སེམས་
ཀྱི་མངོན་རྟོགས་སམ། བྱང་སེམས་ཀྱི་མཁུན་པའོ།།

བྱང་སེམས་ཀྱི་ལམ་ཕྱེ་མ་བཞི། སྤོར་ལམ། མཐོང་ལམ། སློམ་ལམ། མི་སློབ་ལམ་བཅས་བཞིའོ།།
བྱང་སེམས་དཀར་པོ། [མངོན]མི་ཐོའི་ཁྱ་བ།

བྱང་སེམས་དཀར་དམར། [མངོན]སྐྱེས་པའི་ཁམས་དཀར་པོ་དང་། བྱང་མེད་ཀྱི་ཁམས་དམར་པོ་
གཉིས། བྱང་སེམས་སློམ་ཚུལ་གཉིས། ཤེར་ཕྱིན་གྱི་མདོའི་དགོངས་དོན་ལྟར་རྒྱ་འབྲས་མཛ་
དག་བདུན་གྱི་སློན་ས་སློང་སྤོང་ཚུལ་དང་གཅིག་སྤོང་པོ་བཀོད་པའི་མདོ་སོགས་ཀྱི་དགོངས་
དོན་བསྐྱབ་བཏུས་དང་སྤྱོད་འཇུག་ལས་གསུངས་པ་ལྟར་བདག་གཞན་མཉམ་བཟུང་འཛུལ་སློན་ས་
སློང་ཚུལ་དང་གཉིས་པོ།།

བྱང་སེམས་རྒྱལ་བཞི། ཚུལ་ཁྲིམས་ཀྱི་རྒྱལ། ཉིང་འཛིན་གྱི་རྒྱལ། ཤེས་རབ་ཀྱི་རྒྱལ། གཟུངས་
ཀྱི་རྒྱལ་པོ།།

བྱང་སེམས་རྒྱལ་བ་ཡེ་ཤེས། ཀུན་སྤངས་སྤུགས་ཇེ་བཙུན་འགྲུས་ཀྱི་དངོས་སློབ་འདི་ཉིད་རབ་བྱུང་
བཞི་བའི་མེ་སྐྱལ་སྤྱི་ལོ་༡༢༡༥པའི་རྒྱ་བལྟམས། ཕྱིས་རྫོང་མོ་ནང་དུ་ཕྱོན་ནས་ཀུན་སྤངས་པའི་
གཞུང་གདམས་དག་ཐམས་ཅད་གསལ་ཞིང་ཉམས་སྲུང་རྒྱུ་གས་པར་བཞེས། དགྲུང་ལོ་ལྔ་བཅུ་
ད་བདུན་ལ་ཤེབས་པ་རབ་བྱུང་ལྔ་བའི་རྒྱ་སྤངས་སྤྱི་ལོ་༡༣༡༣པའི་རྗེ་ཀུན་སྤངས་སྤུགས་ཇེ་བཙུན་
འགྲུས་ཀྱིས་རྫོང་གི་གདན་ས་རྗེ་འདི་ལ་གཏད། ལྷ་མ་ཀུན་བསོད་པ་ལ་སོགས་པའི་དགེ་བའི་
བཤེས་གཉེན་མང་པོ་དང་། དཔོན་ཆེན་བྱང་རྟོག་དང་དཔོན་ཆེན་ཡོན་པུན་ལ་སོགས་པའི་
ཆེན་པོ་རྣམས་ཀྱིས་ཀྱང་ཞབས་ལ་གཏུགས། ཁྲིད་བཏབ་པའི་སློབ་མ་པལ་མོ་ཆེ་ལ་སྤོང་བ་
ལྟད་པར་ཅན་སྤྱེས། ཐ་མ་ཡང་རྟོགས་མཛོགས་པ་མེད་ཅེས་གསུངས། མཁས་བཙུན་ཡོན་ཏན་

རྒྱ་མཚོ་སོགས་སློབ་མ་མང་དུ་བྱོན། གདན་ས་ལོ་བརྒྱད་བསྐྱེད་ས་ཏེ་དགུང་ལོ་དྲུག་ཅུ་རེ་བཞི་
ལ་ལེབས་པ་རབ་བྱུང་ལྔ་པའི་ལྷགས་སྟེལ་སྟེ་ལོ་ ༡༣༥༠ལོར་གཤེགས།

བྱང་སེམས་བརྒྱད། ཉེ་བའི་སྐས་བརྒྱད་ཅེས་བ་དང་དོན་གཅིག

བྱང་སེམས་ཅན། བྱང་རྒྱབ་སེམས་དཔའི་རང་བཞིན་དང་ལྡན་པའི་མི་སྟེ། སྤྱིར་བཏང་ན་སྣང་ཇེ་ཅན་གྱི་མི།

བྱང་སེམས་འཕགས་པ། བྱང་རྒྱབ་སེམས་དཔའ་འཕགས་པ་སྟེ་ས་དང་པོ་ནས་ས་བཅུ་བ་མན་ཚད་
ལ་གནས་པའི་ཐེག་ཚེན་གྱི་གང་ཟག

བྱང་སེམས་འཕགས་པ་སྐྱེད་བྱེད་ཀྱི་ཡུལ། ལམ་འཛིན་པ་ཚོས་ཀྱི་བདག་མེད་རྟོགས་པའི་སློབ་སྐྱོན་ས་
རང་གི་རྟོགས་པའི་རྒྱན་ལྷི་མ་ལ་གནས་པའི་བྱང་སེམས་འཕགས་པ་སྐྱེད་བྱེད་ཀྱི་མཁའ་ལ།

བྱང་སེམས་འབབ་ཅུ། ལུས་ཅུ་ཞིག

བྱང་སེམས་སྦྱོར་ལམ་ལ། ཐེག་ཚེན་སྦྱོར་ལམ་ལ།

བྱང་སེམས་དམར་མོ། [མཛོན]མི་མོའི་དྲངས་ཁྲག་བྱང་སེམས་ལས་དང་པོ་བས་ཀྱང་བསྐྱབ་བྱའི་
ཚོས་བདུན། འདོད་པ་མི་བསྟེན་ལ། མི་དགེ་བའི་བཤེས་གཉེན་མི་བསྟེན་ལ། བྱ་ལྟར་འཛིན་པར་
འདོད་ལ། ར་རྒྱལ་འདོར་ལ། རྣོང་ཉིད་དང་སྦྱུ་མ་ལྟར། བསམ་པ་སྟོག་བསམ་ལྡན་པར་བྱ་བ། རྒྱ་
འབྲས་ལ་བསྐྱར་བ་མི་གདབ་པ་བཅས་སོ།།

བྱང་སེམས་སོ་སྟེལ། བྱང་སེམས་ཀྱི་ཚོགས་ལམ་བ་དང་། སྦྱོར་ལམ་བ་གཉིས།

བྱང་སེམས་སོ་སྟེའི་ལམ། མོས་སྦྱོད་ཀྱི་སས་བསྐྱས་པའི་བྱང་སེམས་ཀྱི་མཁའ་ལ།

བྱང་སྟེག་གཤེན་པའི་མིང་བྱང་བཞུག་སྟེག་སྟེ་དགོ་སྦྱབ་ཀྱི་ཚོག་ཞིག

བྱད། ① རོའམ་གདོང་། གདོང་བྱད་ཀྱི་བཟག་མདངས། ② སྦྱད། ཚ་བྱད། ཡོ་བྱད། ③ དབྱིབས་
རྒྱགས་སམ་རྣམ་པ། ④ བྱད་ཀ་དང་དོན་གཅིག

བྱད་ཀ་མཐུ་གཏང་སོགས་གཞོད་བྱེད་ཀྱི་རུས་ལ།

བྱད་ལ། བྱད་ཀ་དང་འབྲ།

བྱད་མཁན། ① གཏང་རྒྱབ་མཁན་ནམ་དམོད་པ་བྱེད་མོ། ② གདོང་གི་མཚན་ལྟས་མཁན།

བྱད་ག་གཟེངས་བསྟོད་ཀྱི་བྱ་དགའི་མིང་།

བྱད་འགྲོལ། མ་བྱ་གཏད་ཀྱི་གཏོང་པ་འགྲོལ་བྱེད་དམ་ཞི་བྱེད་ཀྱི་ཚོ་ག་ཞིག
 བྱད་ལྟས། ① མ་བྱ་བྱད་ཀྱི་མཚན་ལ། ② གདོང་གི་མཚན་ལ། བྱིས་པ་འདྲིའི་བཞིན་གྱི་བྱད་ལྟས་བཟང་།
 བྱད་སྟེམས། ངན་སྟེམས་ཀྱི་མ་བྱ་གཏད་དམ་དམོང་མོ།
 བྱད་སྟེམས་གདོན། བྱད་སྟེམས་ཀྱིས་བཏང་བར་གྲགས་པའི་གདོན་ནད་ཅིག་སྟེ། ཉན་ཉགས་སུ་ལག་
 ཏུ་ཤིང་འཛིན་ཅིང་གཅེར་བུར་རྒྱག་པ་དང་། གནས་སྟོང་པ་ལ་འདུག་པ་སོགས་བྱེད་པ་ཞིག
 བྱད་མདངས། བྱད་ཅེས་མིའི་གདོང་དབྱིབས་དང་། མདངས་ཞེས་དཀར་དམར་གྱི་བཟང་གམ་གཟེ་
 བརྗེད་ཀྱི་སྐྱ་བསྐྱས་པའོ།།
 བྱད་ཕྱད། མ་བྱ་གཏད་ཀྱི་ཕྱད་ཕྱ།
 བྱད་དབྱིབས། བཞིན་གྱི་བརྗོལ་ནམ་པ། བྱད་དབྱིབས་མཛེས་བས་ཡིད་ལ་དགའ་བ་སྟེད།
 བྱད་ལ། མ་བྱ་གཏད།
 བྱད་མི་མཚར་བ། ཞལ་རས་མཛེས་པོ་མེད་པ།
 བྱད་བཙོག་བཞིན་མི་མཛེས་པ། བྱད་བཙོག་མིག་ལ་མི་མཛེས།
 བྱད་རྒྱགས། གདོང་གི་དབྱིབས། བྱད་རྒྱགས་ལེགས་པོ། བྱད་བཞིན། གདོང་དམ་བཞིན་རས།
 དཀར་ལ་དམར་མདངས་རྒྱས་པའི་བྱད་བཞིན།
 བྱད་གཟུགས། གདོང་དང་གཟུགས་པོ། བྱད་གཟུགས་སྟོང་ལས་སྟོང་བ།
 བྱད་བཟང་། གདོང་པ་མཛེས་པ།
 བྱད་ཚོག་སྤྱོད་ག པ་རོལ་གྱི་མ་བྱ་གཏད་ལས་བྱུང་བའི་བྱད་ཁའི་བཟོག་པ་དང་། དུས་སུ་ལྡང་བའི་
 སྤྱིའི་བཟོག་པ་གཉིས་སོ།།
 བྱད་རིས། གདོང་རིས། མོ་གཤམ་ལ་བྱ་མེད་བཞིན་དུ་བྱུང་བྱད་རིས་དང་གཤམ་ལུགས་ལེགས་
 ཉེས་སྐྱ་བཞི་མི་འོས།
 བྱན་རྒྱུད་པ། ཉན་བྱན་རྒྱུད་པ་ཞེས་ཏེ། བྱ་བ་གང་ཞིག་ལ་བྱུང་རྒྱུ་བར་གྱུར་པ།
 བྱན་པོ། ཁ་ཟས་གཡོས་སྦྱོར་བྱེད་མཁན་གྱི་སྦྱེས་པ།
 བྱན་མོ། ① ཁ་ཟས་གཡོས་སྦྱོར་བྱེད་མཁན་གྱི་བྱད་མེད། ② རྒྱུད་ལ།

བྱབ། [ཡུལ]ཚོ་དང། བཟོ་སྡིང་པོ། དོན། སྐད་ཆ་བྱབ་མེད། ལས་ཀ་བྱབ་ཚུང།
བྱབ་བསྐལ་བ། ལས་ཀ་འཕུགས་པར་སོང་བའམ་བྱ་བ་གང་ཞིག་དོན་མེད་དུ་སོང་བའམ་བྱ་བ་གང་
ཞིག་དོན་མེད་ཐལ་སོང་བ།

བྱབ་ལྷས། ལྷས་བྱེད་ཅིང་ཇི་མ་དག་པར་བྱེད་པ།
བྱབ་ཚུང། དགོས་པའི་སྡིང་པོ་ལོན་དུ་མེད་པའི་བྱ་བ།

བྱབ་པ། བྱབས་པ། བྱབ་པ། བྱོབས། ། གཡོ་བ་བ་དང། འདེད་པ། སེལ་བ། སྤྱི་བ། ཇི་མ་བྱབས་པ།
བྱི་རས་ཀྱིས་ཐལ་རྒྱལ་བྱབ་པ། རྟ་གདོན་བྱབས་པ།

བྱབ་བྱབ། ལག་པས་ཉུག་ཉུག་གམ་འཕྱར། མགོ་བོར་ལག་པས་བྱབ་བྱབ་བྱེད་པ།
བྱབས་ལྷས། སྤྱི་བ་དང་མི་གཙང་བ་དག་བྱེད་ཀྱི་ཚོ་ག་ཞིག་གི་མིང་ཡིན།

བྱབས་པ། བྱབ་པའི་འདས་པ།
བྱམ་པ། [ཡུལ]པར་རྒྱབ་སྐབས་པར་ཤིང་ལ་སྐྱག་ཆ་འབྱུག་བྱེད།

བྱམས། བྱོགས། ཐེབས་བྱམས་འགྲོགས་པ།
བྱམས་སྐྱོང། སྡིང་ཉེ་བས་གཅེས་པར་སྤང་བའི་མིང། དགོ་ཚུན་གྱིས་དགོ་སྐྱག་ལ་བྱམས་སྐྱོང་གནང་བ།

བྱམས་ཁང། རྒྱལ་བ་བྱམས་པའི་སྐྱབ་རྟན་བཞུགས་ཡུལ་ལྟ་ཁང།
བྱམས་ཁང་དགོན། འདེབས་མཁན་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། བྱབ་མཐའ་དགོ་སྐྱགས་པ་ཡིན། ད་

ལྟ་བོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་བྲག་གཡལ་བ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།
བྱམས་ཁྲི། རྟ་བ་སོགས་པར་རྫོང་དཔོན་བྱེད་ཐོག་འཁུང་གི་འགྲོགས་ཁྲི།

བྱམས་སྤིང་དགོན། འདེབས་མཁན་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། བྱབ་མཐའ་དགོ་སྐྱགས་པ་ཡིན།
ད་ལྟ་བོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་བྲག་གཡལ་བ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བྱམས་མགོན། བྱམས་པ་མགོན་པོ་སྟེ་མ་འོངས་རྣམས་འདྲེན་ལྔ་བ་བྱམས་པའི་མཚན་ཞིག
བྱམས་དངོས་མཚན་ཉེན། དབྱེན་རྒྱུ་མཚན་ཉེན་ལོ།

བྱམས་ཚེན། ① སྡིང་རྗེའི་རྒྱའི་བྱམས་པའི་སེམས། ② རྒྱལ་བ་བྱམས་པ་དང། བྱང་སེམས་
བྱམས་པ། ③ བྱམས་མགོན་གྱི་སྐྱེ་ཚེན་པོ།

བྱམས་ཆེན་དགོན། ① བོད་རབ་བྱུང་ལྔ་པའི་ནང་ཆོས་རྒྱལ་ལོ་རྒྱུ་བྱ་བ་བཟང་པོ་དང་། ས་སྐྱའི་ལྷ་མ་
 རྒྱལ་མཚོག་མེམས་དཔལ་ཆེན་པོ་གཞོན་ནུ་གཉིས་ཀྱིས་ཡོན་མཚོད་འབྲེལ་ནས་ཕྱག་བཏབ།
 གཞིས་ཅེ་ས་ཁུལ་རིན་སྲུངས་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད། རོ་པོ་རྗེ་སོགས་ཀྱིས་བྱིན་གྱིས་རྒྱབ་སྐྱོ་
 རྒྱ་ལོ་༡༣༧༧ ལན་རྗེ་བཙུན་བྱམས་པ་མགོན་པོའི་སྐུ་བརྟན་ཤིན་ཏུ་ཆེ་བ་ཞིག་བཞེངས་པས་
 རིན་སྲུངས་བྱམས་ཆེན་དགོན་ཞེས་གང་སར་གྲགས། ② བྱམས་ཆེན་དགོན་དག་རྒྱན་ལྟར་ན་
 དགོན་པ་འདི་ཐོག་མར་རྙིང་མའི་དགོན་པ་ཡིན་ལ་རྗེས་སུ་དགོ་ལུགས་བར་འགྲུང་བར་བཤད།
 འདེབས་མཁའ་དང་བཏབ་དུས་གསལ་པོར་མ་དེས། གྲུབ་མཐམ་རྙིང་མ་པ་ཡིན། ད་ལྟར་དཀར་
 མཛེས་པོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་རྟུ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བྱམས་ཆེན་ཆོས་རྗེ་ཤུག་ཡེ་ཤེས། ཚོང་ཁ་པའི་སློབ་མ་ཞིག་སྟེ་དགོ་ལུགས་པ་དར་རྒྱས་ལྱེད་
 མཁའ་གལ་ཆེན་པོ་ཞིག་ཡིན་ཞིང་། རབ་བྱུང་དུག་པའི་རྒྱ་འབྲུག་ལོ་ལ་འཇུངས། རབ་བྱུང་
 བདུན་པའི་ས་སྐང་ལོ་ལ་ཏུ་མིང་གི་རྒྱལ་པོས་གདན་དྲངས་ཀྱང་མ་ཐེབས་པའི་རྗེ་བཙུན་ཚོང་
 ཁ་པའི་ཆོས་བྱས་ནས་པེ་ཅིང་དུ་ཕེབས། རབ་བྱུང་བདུན་པའི་ཤིང་རྟ་ལོར་པེ་ཅིན་དུ་ཡན་
 གཉིས་པ་ཕེབས་ནས་གྲུ་བྱི་ཆེན་པོའི་གོ་ས་ཐོག། རབ་བྱུང་བདུན་པའི་ས་ཐག་ལོ་ལ་པེ་ལོ་
 དགོན་པ་ཕྱག་བཏབ། རབ་བྱུང་བདུན་པའི་ཤིང་རྟུག་ལོར་ཏུ་མིང་རྒྱལ་པོས་བྱམས་ཆེན་ཆོས་
 རྗེ་ཞེས་པའི་མཚན་གནས་བསྐྱུལ། རབ་བྱུང་བདུན་པའི་ཤིང་ལོས་ལོར་པེ་ཅིན་ནས་བོད་ལ་
 ཕྱིར་ཕེབས་སྐབས་ལམ་བར་དུ་འདས།

བྱམས་ཆེན་རབ་འབྲམས་པ། རྗེ་འདི་ཉིད་རབ་བྱུང་བདུན་པའི་ལྷགས་ལོས་སྐུ་ལོ་༡༧༧༧ལོར་རོང་
 གི་སྐར་རྗེ་སྟེ་ཞེས་བར་སྐུ་བལྟམས། དགྲུང་ལོ་བདུན་པ་ལ་ཆོས་འཁོར་སྐར་དུ་མེད་གོ་རྒྱལ་
 མཚན་ལས་རབ་ཏུ་བྱུང། དགྲུང་ལོ་བཅུ་གསུམ་ལ་གསང་སྤྱོད་ལ་ཕེབས་ཏེ་ཤངས་རྫོན་
 རིན་ཆེན་གྲུབ་པ་ལ་གསན་པ་མཛད། དགྲུང་གངས་བརྩུ་བཞི་པ་ལ་མངོན་དགའི་ཆོས་གྲར་
 དཀའ་བའི་བྲ་སྐོར་གནང་བས་སྐོག་པོ་དཀའ་བཞི་བར་གྲགས། དགྲུང་ལོ་བཙུན་པར་ཅིང་
 ཐང་དུ་དཀའ་བཙུན་གྲོ་སྐོར་གནང་ཞིང་གསང་སྤྱོད་ཆོས་ལྷུང་དུ་བཞུགས་ས་མཛད་པས་ཆོས་
 ལྷུང་དཀའ་བརྩུ་པར་གྲགས། དགྲུང་ལོ་ཉི་ཤུ་ཙུ་བརྩུད་པ་ལ་གཞུང་ལུགས་རབ་འབྲམས་རྒྱ་

མཚོར་ས་སྐུ་དགོན་དུ་བཤད་པའི་དགའ་སྟོན་སྤེལ་བས་བྱམས་ཚེན་རབ་འབྲམས་པ་ཞེས་
 གྲགས། དེ་ནས་སེམས་པ་ཚེན་པོ་གཞོན་ལུ་རྒྱལ་མཚོག་ རོང་རྒྱུད་ཤིང་དཔལ་སོགས་ལས་
 མདོ་ཕྱོགས་ཀྱི་གསལ་བ་རྒྱ་ཚེར་མཛོད། ཨ་མི་ཚོས་ལྷན་དུ་རྗེ་རྗེ་འཆད་གིས་མཁན་པོ། རྗེ་
 འཁོར་ལོ་སྟོན་པས་ལས་གསང་། མཁས་མཚོག་གཞོན་སེང་གིས་དུས་གོ་བར་མཛོད་དེ་
 བསྟེན་བར་རྗོགས། དགྲུང་གངས་སོ་བརྒྱད་ལ་ལེབས་པ་ས་འབྲུག་སྤྱི་ལོ་༡༧༧༧ལོར་ཁ་རེག་
 བོད་འབྲུག་དུ་བསྟན་པའི་གཞི་བཙུགས། དགྲུང་གངས་སོ་དགུ་བ་ས་སྐུལ་སྤྱི་ལོ་༡༧༧༧ལོར་
 རིན་སྤངས་ནོར་བུ་བཟང་པོས་མཐུན་པའི་རྒྱུ་སྤྲུང་ཏེ་འབྲས་ལུལ་སྤྱི་ལོ་ཚེས་ལྔ་ལྔ་བཟང་པོས་
 འཆད་རྩོད་རྩོམ་གསུམ་གྱིས་རྒྱལ་བའི་བསྟན་པ་ཉིན་མོ་ལྟར་གསལ་བར་མཛོད། བསྟན་འཛིན་
 ཀྱི་རྣམས་སྐས་མཁས་བྱུང་བསྟན་གསལ། ཚེད་ཐང་སངས་ལྷན། གོ་བོ་རབ་འབྲམས་ལ།
 འབྲམ་ཐོག་གསུམ་ལ། འཇམ་པའི་དབྲངས་ཀྱི་དགའ་ཚོས་བཟང་སོགས་མང་དུ་བྱོན། མཐར་
 དགྲུང་གངས་དོན་ལྷ་ལ་ལེབས་པ་རབ་བྱུང་བརྒྱད་པའི་ཤིང་སྐུལ་སྤྱི་ལོ་༡༧༧༧ལོར་དགོངས་
 པ་ཚོས་དབྱིངས་སུ་སྤེལ།

བྱམས་ཚོས་སྤེལ། རྒྱལ་བ་བྱམས་པས་ཐོགས་མེད་ལ་གསུངས་པའི་ཚོས། མདོན་རྟོགས་རྒྱལ།
 མདོ་སྤེལ། རྒྱུད་ལྷ་མ། ཚོས་ཉིད་རྣམ་འབྲེད། དབྲས་མཐའ་རྣམ་འབྲེད་དེ་སྤེལ་ལ།
 བྱམས་དང་སྤྱིང་རྗེ། འདི་སངས་རྒྱས་ཚོས་ལྷགས་ཀྱི་བཤད་སོལ་ལྟར་ན། རང་གི་བྱམས་པ་
 ལྟར་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་བདེ་བ་དང་ལྷན་འདོད་ཀྱི་བསམ་བཞི་བྱམས་པ་དང་། རང་གི་བྱམ་
 པ་སྤྲུག་བསྐལ་བྱུང་ན་མི་བཟོད་པ་བཞིན་དུ་སེམས་ཅན་གཞན་གྱི་སྤྲུག་བསྐལ་ལ་སེམས་མི་
 བཟོད་པ་ལྷིང་རྗེ་ཡིན་ཅིང་། བྱམས་པ་ལ་གོམས་པར་བྱུང་ན་སྤེལ་བ་ཚེན་པོའི་ཚོས་ཀྱི་རྩ་
 བ་སྤྱིང་རྗེ་མ་ལུས་པ་རང་རྒྱུད་དུ་སྤྱི་བར་འཇུག། དེ་ཡང་རྗོགས་པའི་སངས་རྒྱས་བྱུང་རྒྱལ་
 སེམས་ལས་བྱུང་། བྱུང་རྒྱལ་སེམས་པ་སྤྱིང་རྗེ་ལས་བྱུང་། དེ་བྱམས་པ་ལས་བྱུང་བས།
 བྱམས་པ་སྤོམ་པ་ཤིན་ཏུ་གནད་ཆེ་བེད། བྱམས་སྤྱང་། བྱམས་པ་དང་སྤྱང་བའི་བསྐུས་མིང་།
 དག་གཉེན་གྱི་དབྱེ་མཚམས་ལྟེ་ནས་བྱམས་སྤྱང་གི་རྣམ་འབྲུང་གསལ་བར་སྟོན་ལ། ཁ་མངར་
 ལྷགས་པའི་སེམས་ལ་གསལ། ། བྱམས་སྤྱང་གིས་པའི་ཡིད་ལ་ཡོད།

བྱམས་མཐུན་དགོན། འདེབས་མཁམ་དང་འདེབས་ལོ་མེ་གསལ། གྲུབ་མཐའ་དགེ་ལུགས་པ་ཡིན།
 ད་ལྟ་བོད་རང་སྤོང་ལྗོངས་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་གྲག་གཡལ་བ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད། བྱམས་པ། ①
 གཞན་བདེ་བ་དང་ལྡན་པར་འདོད་པ། བྱམས་པའི་མ། གཉེན་ལ་བྱམས་པའི་དབྱ་ལ་སྤང་།
 ལུག་རྩེ་ལུག་ལ་བྱམས། ལུ་ལ་བྱམས་དྲགས་ནས་ལང་དུ་ཤོར་བ། ② གོས་ལྷམ་སོགས་ལུས་
 ལ་བདེ་བ། ཀོ་སྐྱ་ཏྲ་ལ་བྱམས། སྤྱིང་ལྷམ་རྒྱུ་ལ་བྱམས། ③ དམངས་གཞན་ནང་ལ་དགའ་
 རྒྱུ་གས་སམ་སྤྱིང་རྒྱུ་གས་ཀྱི་དོན་དུ་ཤོར་བ། ལུ་མོ་རྩུང་འདྲིས་བྱམས་པ། ། སྤྱིང་གི་འདི་རིགས་རྒྱུད་
 མིན་ནམ། ། ལ་འདེས་སྤྲུགས་འདེས་བྱུང་ཡང་། ། རི་ལ་ཤོར་བྲམས་མཛོད་གི། ④ རྒྱལ་བ་མ་
 བམ་བ་དང་། བྱང་མེས་བྱམས་པ། ⑤ ཚངས་པའི་གནས་པ་བཞིའི་ནང་གམེས། མེས་
 ཅན་གང་ཞིག་ལ་དམིགས་ནས་དེ་དག་བདེ་བ་དང་ལྡན་ན་ཅི་མ་དུང་སྣམ་པ་སྟེ། གཞོད་མེས་ས་
 གྱི་གཉེན་པོ་ལོ།

བྱམས་པ་ལུན་དགའ་བསྟན་འདྲིན། གཙང་འོར་དགོན་ཨེ་མི་ཚོས་ལྡན་གྱི་གདན་རབས་ཞེ་བདུན་
 པ་ཡིན། རབ་བྱུང་བཅུ་གསུམ་པའི་མེ་སྟེལ་སྟེལ་ལོ་༡༧༧༦ལོར་རིགས་ཁྲུང་པར་ཅན་བྱང་ཏིའི་
 སྟེ་བརྒྱད་དུ་སྦྱོར་བསྟན། དགྲུང་ལོ་དུག་པར་ཁོ་ནས་མཁའ་འཁེ་མེད་ཀྱི་དུང་དུ་ཨེ་མི་ཐར་
 ཅའི་པོ་བྱང་དུ་ཕེབས་ནས་རྒྱུན་གྱི་བྱ་བ་ཚོས་སྤོང་ནས་བཅམས་ཏེ་ལུན་ཏུ་དགོས་པའི་གཞུང་
 བདུན་སོགས་མདོ་སྤྲུགས་ཀྱི་གཞུང་ལུགས་ཆེན་པོ་རྣམས་དཀའ་བ་མེད་པར་སྤྲུགས་སུ་རྒྱུད།
 རྫོ་རྩེ་འཆང་ནས་མཁའ་འཁེ་མེད་ལས་སྟོམ་པ་གསུམ་གྱི་བཀའ་བྱིན་མདོས་ཏེ་སྤོང་བསྟན་
 ཡོངས་རྫོགས་ཀྱི་བདག་པོར་གྱུར་ནས་རྩལ་ཞིམས་ཀྱི་དེ་བསྐྱུང་སྤོངས་བཅུར་སྤྲུག། ཡོངས་
 འདྲིན་ལྷ་མཉེ་ལུ་ཅ་ལུ་ལས་རྩེ་བཅུན་ས་སྤྱི་པའི་སྟུན་བརྒྱུད་ཀྱི་གདམས་པ་རྒྱ་མཚོ་རྣ་ཡུར་
 གསན་པ་རྣམས་ཀྱང་ཚིག་དོན་ལུག་ལེན་སྤོང་དག་ཀྱང་འཁྲུལ་མེད་དུ་མཐུན། དཔལ་གྱི་རྫོ་
 རྩེའི་བསྟེན་པ་ལན་གཉེས་དང་། མགོན་པོ་ཆེ་རྩུང་གི་བསྟེན་པ་མཐར་སྤྱིན་པར་མཛོད་བས་
 ཚོས་སྤོང་སྤང་མས་ཐིན་ལས་སྤྲུབ་པའི་མཚན་མ་མང་པོས་སྤྲུགས་རྒྱུད་གཏམས། དེ་ནས་
 མཁའ་ཚེན་བསོད་ནམས་དཔལ་འབྱོར་གྱི་གདན་ཚབ་ཏུ་དགྲུང་ལོ་སོ་དུག་པ་རབ་བྱུང་བཅུ་
 བཞེ་པའི་ལུགས་ལུག་སྟེ་ལོ་༡༤༡༡ལོར་ཨེ་མི་ཚོས་ལྡན་གྱི་གམེར་ཁྲིར་མངའ་གསོལ་བས་

བཟང་བྱ་བ་ལྟའི་བར་དུ་གངན་ས་་བསྐྱེད་ས་་ནས་འཆད་ཚོད་ཚོམ་གསུམ་དང་མཁུའ་བཅེ་བུ་ས་་
པའི་མིན་ལས་ཀྱིས་བསྟན་པ་རྒྱལ་པར་མཛད། སྤེ་དགོ་ཚོས་རྒྱལ་ཆེན་པོས་ལན་གཉིས་ཀྱི་
བར་དུ་རྒྱན་བྱངས་ཏེ་ཚོས་རྒྱལ་ཆེན་པོར་བསྟེན་བར་རྫོགས་པའི་སྟོམ་པ་བསྐྱེད་པ་སོགས་
འབྲེལ་ཆད་དོན་ལྡན་གྱི་མིན་ལས་བསྐྱེད་ས་་ ལྷ་མིར་ལམ་འབྲས་ཚོགས་བཤད་ཆར་བཅུ་དང་།
སྟོབ་བཤད་ཆར་བཞི། རྫོ་རྗེ་སྲིང་བ་ཆར་གཉིས་སོགས་ཚོས་འཁོར་དབག་ཏུ་མེད་པ་བསྟོར་
བར་མཛད་པས་བརྒྱད་འཛིན་སྟོབ་མ་ཡང་ས་་རྒྱ་བདག་ཆེན་དག་དབང་ཀུན་དགའ་བཟ་ཤིས་
མ་ཐུ་སྟོབས་བསྟན་འཛིན་བཟང་པོ། འཇམ་དབྱངས་མཁུའ་བཅེའི་དབང་པོ། འཇམ་མགོན་དག་
དབང་ལེགས་བྱུང་སོགས་མཁུའ་བྱུང་གསེར་སྟོབ་བྱུང་བསྐྱེད་པར་མཛད། དེ་རྗེས་ཨེ་ཨི་ཐར་
ཚེའི་པོ་བྱང་དུ་བཤད་སྐྱུ་བ་གཉིས་ཁོན་ས་་དུས་འདའ་བར་མཛད་མཐར་དགུང་གུངས་བྱུང་བུན་
པ་རབ་བྱུང་བཅུ་བཞི་པའི་རྒྱ་ཁྱིའོ་སྤྱི་ལོ་༡༤༡༩རྒྱ་བ་གསུམ་པའི་ཆེས་བཅུ་བུན་ལ་སྐྱེ་ཞི་
བར་གཤེགས་སོ།།

བྲམས་པ་གོ་ལོག་། ① མི་དན་དང་དམ་པོ་གཅན་གཟན་སོགས་ལ་བྲམས་པོ་བྲམས་ན་ཕྱིན་ཅི་ལོག་ག་
ཡིན་པས་བྲམས་པ་གོ་ལོག་ཟེད། ② [ཡུལ]མནད་མ་དང་མག་པ་གོ་ལོག་ག།

བྲམས་པ་སྦྱིང་། བོད་ཀྱི་དགོན་པ་གྲགས་ཅན་འགའ་ཞིག་གི་སྤྱི་མིང་། ལྟོ་ཁ་གཞན་བྲམས་པ་སྦྱིང་།
ཆལ་མདོ་བྲམས་པ་སྦྱིང་། ཨ་མདོ་སྐྱ་འབྲམ་བྲམས་པ་སྦྱིང་།

བྲམས་པ་སྦྱིང་སྟོད། ཚོ་འབྲམ་སྟོན་ལམ་དང་དུག་པའི་སྟོན་ལམ་སྐབས་སུ་རྗེ་བཅུན་བྲམས་པའི་
སྐྱ་སྦྱིང་སྟོར་དུ་གངན་འཛིན་ལྷ་བ།

བྲམས་པ་དགོག་། དུས་རབས་བརྒྱད་པའི་ནང་ལོ་ཆེན་བེ་རོ་ཅ་ནས་བུག་བཏབ་མཛད་པའི་བཤད་
རྒྱན་ཡོད་ལ། དུས་རབས་བཅུ་བཞི་པའི་ནང་ཚོ་ཁོ་དག་དབང་གྲགས་པས་དགོ་ལུགས་པར་
བསྐྱུད། དེ་རྗེས་སྤྱི་ལོ་༡༧༧༡ལོར་ཡང་འགྲུང་བ་ཅུང་རེ་བྱུང་། བྱུང་མཐའ་དགོ་ལུགས་པ་ཡིན།
ད་ལྟར་པ་བོད་རིགས་རང་སྟོང་ལུལ་བཟ་ཤིས་སྦྱིང་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད། འབྲས་སྐྱེད་ས་་ཐོས་
བསམ་ནམ་རྒྱལ་སྦྱིང་ཞེས་གྲུང་གྲགས། རབ་བྱུང་བཅུ་གསུམ་པའི་ལུགས་ལོ་ལུགས་ལོ་སྤྱི་ལོ་
༡༧༥༡ལོར་འབྲས་སྐྱེད་ས་་སྟོབ་མཐར་ཚོས་ཀྱི་སྤྱིན་པ་མཚོག་ནས་གསར་དུ་བཏབ། བྱུང་མཐའ་

དགོ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་རྒྱ་པ་བོད་རིགས་རང་སྐྱོད་ཁུལ་མཛོད་དགོ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།
བྱམས་པ་མགོན་པོ། མ་འོངས་རྣམ་འདེན་ལྟ་བུ། མཚན་གྱི་རྣམ་གངས་ལ་དགའ་ལྷན་བདག་པོ་དང་།
དགའ་ལྷན་བཞུགས། རྒྱལ་ཚབ། བྱམས་ཚེན་མགོན་པོ། བྱམས་པ། མ་བམ་པ། མི་བམ་མགོན་
པོ། ས་བཅུའི་དབང་རྒྱལ་བཅས་སོ།།

བྱམས་པ་ཚེན་པོའི་སྟོབས། སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་སྐྱོབ་པ་ལ་མཚོག་ཏུ་སྐྱོར་བ་མི་གཏོང་བ།
བྱམས་པ་ཚོས་འཁོར་མ། ཚོས་རྒྱལ་སྐྱོང་བཅོན་སྐབས་བལ་བཟས་གདན་དྲངས་པའི་སྐུ་ངོ་མཚར་
ཅན་གསུམ་གྱི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་སྟེ་ལྷ་ལྷན་གཙུག་ལག་ཁང་དུ་བཞུགས་པའི་དུལ་གྱི་བྱམས་སྐུ་
རྒྱལ་གཉིས་ཚོས་འཁོར་གྱིས་རྒྱལ་རྒྱ་ཅན་ཞིག་ཡོད་པའོ།།

བྱམས་པ་མཚེད་བཞི། ལོ་རྒྱུས་ཐོག་བཤད་སྟོལ་ལ་རྒྱལ་པོ་སྤང་དར་མའི་སྐབས་ལྷ་སར་བཞུགས་
རྒྱལ་པའི་བཞི་ཉ་རྒྱལ་ཁྲིམས་ལོར་གྱིས་གཙུག་ལག་ཁང་གི་ཤར་རོས་སྟོ་འགམ་གྱི་ལྷ་ཁང་དུ་
བཞུགས་པའི་རོམ་རྩ་ལའི་འདུན་དུ་བསྟེན་སྐབས་གནང་བས་དངོས་བྱུང་གྱི་རྟོགས་གང་ཡང་མ་
བྱུང་སྐབས་བཞི་ཉ་ཁོས་ནས་རོམ་རྩ་ལའི་སྐུའི་སྟོ་བར་མཁར་གསེལ་བསྟུན་བས་སྐུའི་སྟོ་
བགས་པའི་ནང་ནས་རྒྱ་དུལ་གྱི་གཏོར་མང་པོ་ཐོན་བའི་སྐུ་བྱམས་ནས་སྐུན་རས་གཟིགས་
ཁ་སར་སྟེ་དང་། གསེར་གྱིས་གྱི་ཉི་མོ། དུལ་གྱི་བྱམ་བྱམ་ལ་སོགས་པ་བཞེངས་ཤིང་།
དེའི་ཉི་གནས་ཁ་ཆེ་ལྷན་ལས་དུལ་ལས་བྱས་པའི་རྗེ་བཙུན་བྱམས་མགོན་གྱི་སྐུ་བཞི་
བཞེངས་པ་ལ་བྱམས་པ་མཚེད་བཞི་ཟེར་ཞེས་ཀྱང་བཤད་སྟོལ་ལདུག།

བྱམས་པ་མཚོད་པའི་ལྷ་མོ། ལྷ་ས་གཙུག་ལག་ཁང་གི་འོག་ཁང་རྫོ་བོ་རིན་པོ་ཆེ་བཞུགས་པའི་ལྷ་
ཁང་གི་གཡོན་རོས་ཀྱི་ལྷ་ཁང་ནང་གི་རྟེན་གྱི་གཙོ་བོར་བལ་བཟའ་ཞི་བཙུན་སྐྱོང་བཅོན་སྐམས་
པའི་བཙུན་མོར་ཐེབས་སྐབས་བོད་དུ་གདན་དྲངས་པའི་བྱམས་པ་ཚོས་འཁོར་དང་གཡས་
གཡོན་དུ་མཚོད་པའི་ལྷ་མོ་བརྒྱུད་གྱིས་བསྐྱོར་བ་བཅས་ཡོད།

བྱམས་པ་ཉི་ཤུ། དན་པ་དང་ལྷན་པར་འགྱུར་བ་དང་། རྫོ་གྲོས་དང་ལྷན་པར་འགྱུར་བ་དང་། རྫོ་དང་
ལྷན་པར་འགྱུར་བ་དང་། བརྟན་པ་དང་ལྷན་པར་འགྱུར་བ་དང་། ཤེས་རབ་དང་ལྷན་པར་འགྱུར་
བ་དང་། འདྲིག་རྟེན་ལས་འདས་པའི་ཤེས་རབ་རྗེས་སུ་རྟོགས་པར་འགྱུར་བ་དང་། འདོད་

ཚགས་ཚུང་བར་འགྱུར་བ་དང་། ཞེ་སྤང་ཚུང་བར་འགྱུར་བ་དང་། གཉི་སྤག་ཚུང་བར་འགྱུར་བ་
དང་། བདུད་ཀྱིས་དེ་ལ་སྐྱགས་མི་རྙེད་བར་འགྱུར་བ་དང་། སངས་རྒྱས་བཙུག་ལྷན་འདས་
རྣམས་ཀྱི་དགོངས་པར་འགྱུར་བ་དང་། མི་མ་ཡིན་པ་རྣམས་དེ་ལ་བསྐྱུང་བར་འགྱུར་བ་དང་།
ལྷ་རྣམས་དེ་ལ་གཟེ་བྱིན་བསྐྱེད་པར་འགྱུར་བ་དང་། མི་མཛའ་བ་རྣམས་ཀྱིས་དེ་ལ་སྐྱགས་རྙེད་
བར་མི་འགྱུར་བ་དང་། དེའི་མཛའ་བ་ཤེས་པར་འགྱུར་བ་དང་། མི་མཛའ་བ་རྣམས་ཀྱིས་དེ་ལ་
སྐྱགས་རྙེད་བར་མི་འགྱུར་བ་དང་། དེའི་མཛའ་བ་ཤེས་རྣམས་མི་སྲིད་པར་འགྱུར་བ་དང་། ཚིག་
བཅུན་པར་འགྱུར་བ་དང་། དེས་མི་འཇིགས་པ་ཚོ་བ་བར་འགྱུར་བ་དང་། ཡིད་བདེ་བ་མང་བར་
འགྱུར་བ་དང་། རྟམས་པས་བསྐྱགས་པར་འགྱུར་བ་དང་། དེའི་ཚོས་ཀྱི་སྦྱིན་པ་དེ་ཡང་རྗེས་སུ་
འབྲུག་པར་བྱ་བར་འོས་པར་འགྱུར་བའོ།།

བྱམས་བ་དང་ལྷན་པ། བཅེ་བའམ་སྤྱིར་རྗེ། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་བཀའ་བའི་ཅན་ཅན། རྗེས་སུ་འཇིག་
པ། མཉམས་གཤམ་ལ། ལྷགས་རྗེ་ཚེ་བ། བྱམས་ལྷན། བྱམས་བཅེ་ཅན། བཅེ་ལྷན། བཅེ་བས་སྤོང་།
བཅེ་བས་འཇིག། ཡིད་ལ་གཅགས་བཅས་སོ།།

བྱམས་བ་དང་འབྲེལ་བའི་ཚོས་ཉེ་བྱ། བྱམས་བའི་གསུང་བྱམས་ཚོས་སྡེ་ལྡེ་དང་། རོགས་མེད་ཀྱི་གསུང་
ས་སྡེ་ལྡེ་དང་སྡོམ་རྣམ་གཉེས། དབྱིག་གཉེན་གྱི་གསུང་བྲ་ཀ་ར་ཧ་སྡེ་བརྒྱད་བཅས་ཉེ་བྱའོ།།

བྱམས་བ་གདན་འདྲེན། ལྷར་བོད་དུ་བོད་རྒྱ་དང་བོད་ཚོས་ཉེར་ལྷ་ཉེན་མ་འོངས་རྣམ་འདྲེན་ལྡེ་བའི་
བསྐྱུན་པ་འཆར་བའི་རྟེན་འདྲེལ་བསྐྱིག་གི་བྱེད་བྱམས་བའི་དུལ་སྐྱ་ལྡེ་སའི་བར་སྐོར་དུ་གདན་
འདྲེན་བའི་མཛའ་སྐོར་ཞིག།

བྱམས་བ་ནམ་མཁའ་བསམ་བློ་བ། གཅོང་འོར་དགོན་ཨེ་མི་ཚོས་ལྷན་གྱི་གདན་འབས་སོ་གསུམ་
པ་ཡིན། རབ་བྱུང་བཅུ་གཉིས་པའི་མེ་བྱི་སྤྱི་ལོ་༡༦༤༦ལོར་ཤལ་སྤོད་རྗེ་ལུང་དུ་འཇུངས།
དགྲུང་ལོ་བཅུ་དགུ་པ་ཤར་ཆེན་རྫོང་ལོ་སྤོམ་གྲགས་པ་ལས་བསྐྱེན་པར་རྫོགས། མཁའ་ཆེན་
བསོད་ནམས་དཔལ་ལྷན་ལས་ལས་འབྲས་སོགས་གསན། དགྲུང་ལོ་སོ་ལྔ་པ་ལྷགས་ཀྱི་སྤྱི་ལོ་
༡༧༣༠ལོར་ཁྲིར་ཕེབས། ལས་འབྲས་ཚར་གསུམ། ལྷུབ་ཐབས་བརྒྱ་ཅུ་སོགས་གདུལ་བའི་
རྫོང་དང་འཆོམས་པའི་ཚོས་གསུངས། གདན་པ་ལོ་གསུམ་བསྐྱུངས། ཨེ་མི་ཚོས་དུང་རིན་པོ་

ཆེར་དབྱེལ་གསོག་གསར་བསྐྱོན་མཛད། ཚུ་སྐྱབ་ནས་གཙོ་ཆེར་ཐར་ཅེར་བཞུགས། ཐར་ཅེར་
ཉེན་བཞེངས་ཀྱི་ཆེར་མཛད། ད་དགུ་པ་རབ་བྱུང་བཅུ་གསུམ་པའི་ཤིང་གི་སྤྱི་ལོ་༡༥༥༥ལོའི་
ཟླ་བ་བཅུ་གཉིས་པའི་ཆེས་བཅུ་ཉིན་སྐྱ་གཤེགས་སོ།།

བྲམས་པ་དབལ་ལྡན་ཚོས་མཛད། གཙང་རོར་དགོན་ཨེ་མི་ཚོས་ལྡན་གདན་རབས་རེ་གཉིས་པ་
ཡིན། མཁན་ཆེན་དཔལ་ལྡན་ཚོས་སྐྱོང་གི་དཔོན་བརྒྱད་འབྲུལ་མེད་དཔེ་རོང་བྱར་ཁང་ཞེས་
བར་འབྲུངས། བན་ཁང་སྐྱབ་བྱ་བཞུགས། འཇམ་དབྱངས་རིན་ཆེན་རྩོམ་ཅིང་། དཔལ་ལྡན་
སྐྱོ་སྐྱོས་རྒྱལ་མཚན་སོགས་ལས་སྐྱོམ་བ་གསུམ་དང་གསུང་དག་རིན་པོ་ཆེ་ཞུས། རོར་གྱི་ཁྲིར་
ཐེབས་ནས་བསྐྱབ་འགྲོའི་དོན་ཀྱི་ཆེན་པོ་མཛད་ཅིང་། རྗེ་འདིའི་རིང་ལོ་ལེགས་སྐྱ་རྒྱལ་བ་
སོགས་ཀྱི་དགེ་མཚན་ཁྱད་པར་ཅན་བྱུང་བ་གསུངས་སོ།།

བྲམས་པ་ཕྱག་བཞེས། འཕགས་པ་ཐོགས་མེད་ཀྱི་ཐུགས་དཔམ་གྱི་ཉེན་བྲམས་པ།
བྲམས་པ་བྱོན་པའི་དུས། བྱ་སྐྱོན་རིན་པོ་ཆེ་དང་འགོས་ལོ་གཞོན་ལུ་དཔལ་གྱིས་གསུངས་པ་ལྟར་
ན་སངས་རྒྱལ་ལྟུ་ཐུབ་པ་སྐྱབ་ལས་འདས་ནས་སངས་རྒྱལ་བྲམས་པ་མ་བྱོན་གྱི་བར་དུ་
མི་ལོ་བྱེ་བ་སྐག་ལྡ་བཅུང་བདུན་དང་ས་ཡ་སྐག་བྱུག་ཡོད་པས་དེང་སང་གི་ཅི་སྐྱངས་ལྟར་
བྲམས་པ་མི་ལོ་དུང་བྱུར་ལྡ་དང་བྱེ་བ་བདུན་དང་ས་ཡ་བྱུག་ཡོད།

བྲམས་པ་ཚད་མེད། ཚད་མེད་བཞིའི་ཡ་གྲུལ། བདག་རྒྱུན་བསམ་གཏན་གྱི་དངོས་གཞི་ལ་བརྟེན་
ཉེ་དམིགས་ལུལ་སེམས་ཅན་ཚད་མེད་པ་ལ་དམིགས་ནས་རྣམ་པ་བདེ་བ་དང་འབྲང་བར་
འདོད་པའི་ཉིང་རེ་འཛིན་ཤེས་རབ་མཚུངས་ལྡན་དང་བཅས་པའི་རིས་སྐྱ་གནས་པའོ།།

བྲམས་པ་ཚུལ་ཁྲིམས་དཔལ་བཟང། གཙང་རོར་དགོན་ཨེ་མི་ཚོས་ལྡན་གྱི་གདན་རབས་ཉེར་བརྒྱད་
པ་ཡིན། རབ་བྱུང་བཅུ་གཅིག་པའི་ཤིང་ལོས་སྤྱི་ལོ་༡༦༥༥ལོར་འར་མི་ཉག་ལུལ་དུ་འབྲུངས།
ཨེ་མི་སྐྱ་སྐྱིང་སྐྱབ་བྱ་བཞུགས། འཇམ་ཆེན་ལེ་ཤེས་བཟང་པོས་གཅེས་སྐྱོང་མཛད། ཀུན་ཏུ་དགོས་པའི་
གཞུང་བདུན་སོགས་ཐུགས་སྐྱུངས་མཛད། དགྲུང་ལོ་ཉི་ཤུ་པ་ཤིང་གི་སྤྱི་ལོ་༡༦༥༥ལོར་འར་
ཆེན་དེ་ཉིང་ལས་བསྐྱབ་བར་རྩོགས། དགྲུང་ལོ་ཉིང་དགུ་པ་རབ་བྱུང་བཅུ་གཉིས་པའི་ཚུ་ལུག་སྤྱི་
ལོ་༡༦༠༣ལོར་ཁྲིར་ཐེབས། ལམ་འབྲས་ཚར་དགུ་གནང། ཁྱད་པར་ཨེ་མི་གཙུག་ལག་ཁང་དུ་

དགོ་འདུན་སྲུང་བརྒྱ་ཅམ་ལ་དོ་རྗེ་འཕྲེང་བའི་དགྲིལ་འཁོར་ཡོངས་རྫོགས་ཀྱི་དབང་བསྐྱར་
བསྐྱལ། ལོ་ཉིལ་ལོ་བརྒྱད་རིང་གདན་ས་བསྐྱེད་སྤྱོད། དགྲུང་ལོ་སོ་དྲུག་པ་རབ་བྱུང་བཅུ་གཉིས་
པའི་ལྷགས་སྐབས་སྤྱི་ལོ་༡༧༡༠ལོའི་ནག་པའི་ཆེས་ཉེར་ལྷ་ཉིན་སྐྱབ་གཤེགས་སོ།།

བྱམས་པ་ཚུ་ལ་ཁྲིམས་སྤྲོད་གྲུག། གཙང་རོང་དགོན་ཨེ་མི་ཚོས་ལྷན་གྱི་གདན་རབས་སོ་གཉིས་པ་
ཡིན། རབ་བྱུང་བཅུ་གཅིག་པའི་མེ་འབྲུག་སྤྱི་ལོ་༡༦༧༤ལོར་དར་ཅེ་མདོར་འབྲུངས། དགྲུང་
ལོ་བཙོ་བརྒྱད་པར་རོང་དུ་ཕེབས། ལུས་ཀྱུན་དགའ་བརྒྱ་མཚོ་སོགས་ལས་མདོ་སྐབས་གཞུང་
ལུགས་ཁག་ལ་གསལ་བསམ་བརྒྱ་ཆེ་གནང། བཅུ་དགུ་པ་ཤིང་ཁྲི་སྤྱི་ལོ་༡༦༩༧ལོར་མཁམ་
ལྷོ་སངས་རྒྱལ་སྤྲོད་ཚོགས་ལས་བསྐྱེད་པར་རྫོགས། གསུང་དག་ལས་འབྲས་སོགས་ཀྱི་
ཚོས་བཀའ་གསལ། ལྷ་བཅུ་པ་ཤིང་སྐྱལ་སྤྱི་ལོ་༡༧༡༧ལོར་རོང་ཨེ་མི་པའི་ཁྲིར་ཕེབས།
གདན་ས་ལོ་ལྷ་བསྐྱེད་སྤྱོད། ལྷ་བྱང་གཞུང་གཡལ་ཆེན་དུ་སྡོད་པའི་སྐབས་ལྷན་ཟངས་གསེར་ལས་
ལྷོ་བཀ། གསེར་ཟངས་ཀྱི་རྒྱལ་མཚན་དང། བཀའ་འབྲུང་ལྷ་ཁང་དུ་ཚོན་དན་གྱི་སྐྱོ་སྐྱོས་གཙང་
དུ་མ་བཞེདས། དགྲུང་ལོ་ང་ལྷ་པ་རབ་བྱུང་བཅུ་གཉིས་པའི་ལྷགས་ཁྲི་ལོ་སྟེ་སྤྱི་ལོ་༡༧༣༠ལོ་
བ་གཉིས་པའི་ཆེས་བཅུ་བཞི་ལ་སྐྱབ་གཤེགས་སོ།།

བྱམས་པ་ལུང་བསྐྱར་བ། རྗེ་བཙུན་བྱམས་པས་ནམ་ཞིག་སངས་རྒྱལ་གྱི་མཛོད་པ་སྡོད་པར་རྒྱལ་
བ་སྐྱུ་ལྷོ་བས་མ་འོངས་ལུང་བསྐྱར་པའི་མདོ་ཞིག

བྱམས་པ་ཤེས་བྱ་བཟང་ལོ། གཙང་རོང་དགོན་ཨེ་མི་ཚོས་ལྷན་གྱི་གདན་རབས་ཉེར་བདུན་པ་ཡིན།
རབ་བྱུང་བཅུ་གཅིག་པའི་ལྷགས་སྐབས་སྤྱི་ལོ་༡༦༧༤ལོར་འབྲུག་རྗེ་ལུང་དུ་བྱང་ཉིའི་རིགས་
སྤྱེ་འབྲུངས། མཁམ་ཆེན་ལྷན་བྱུང་དཔལ་ལྷན་སོགས་ལས་སྐྱོབ་གཉེར་མཛོད། སོ་ལྷ་པ་ཤིང་
མག་སྤྱི་ལོ་༡༦༩༧ལོར་ཁྲིར་ཕེབས། ལོ་ངོ་བརྒྱད་རིང་ཕྱིན་ལས་བསྐྱེད་སྤྱོད། ཞེ་གཉིས་པ་རབ་
བྱུང་བཅུ་གཉིས་པའི་ཚུ་རྟ་སྤྱི་ལོ་༡༧༠༢ལོར་སྐྱབ་གཤེགས།

བྱམས་པའི་ཚོས་ལྷ། བྱམས་པའི་སྤྲེ་ལྷ་དང་འབྲ།

བྱམས་པའི་སྤྲིན་པ། སྤྲིན་པ་བཞིའི་ནང་གསེས། སེམས་ཅན་གཞན་བདེ་བ་དང། དགོ་བ་དང་ལྷན་
བར་འདོད་པའི་བྱམས་པ་བསྐྱོམ་པའོ།།

བྱམས་པའི་སློན་ལམ། རྗེ་བཙུན་བྱམས་མགོན་གྱིས་མཛད་པའི་པར་བྱིན་དུག་དང་འབྲེལ་བའི་སློན་ལམ།

བྱམས་པའི་སེམས། སེམས་ཚན་ཐམས་ཅད་བདེ་བ་དང་ལྡན་པར་འདོད་པའི་སེམས།

བྱམས་པོ། བཙེ་བ་དང་ལྡན་པ། བྱམས་པོ་གནང་བའི་ཞོར་ལ་མགོ་ལ་སྦྱུང་བྱུང་བྱུང་།

བྱམས་སློན་དགེ་རྒྱས་ལྟ་ཁང་། སྲོང་བཙུན་སྐམ་པོས་བཏབ་པའི་ཡང་འདུལ་གྱི་གཙུག་ལག་ཁང་
བཞེད་ཡ་གྲུལ་ཞིག།

བྱམས་སློན་རྒྱུད་གྱི་ཁ་གཏོན། སྤར་རྒྱལ་པོ་སྲོང་བཙུན་སྐམ་པོས་སྦྱ་ས་གཙུག་ལག་ཁང་མ་
བཞེད་ས་གོང་མངའ་རིས་མང་ཡུལ་དུ་བཞེད་ས་པའི་བྱམས་སློན་དགེ་རྒྱས་ལྟ་ཁང་སྟེ་དེ་ནི་
འབྲུང་བ་རྒྱུད་གྱི་ཁ་གཏོན་གྱི་ཆེད་དུ་བཞེད་ས་བ་ཡིན་ཟེར་རོ།

བྱམས་འབྲོང་དགོན། རབ་བྱུང་བཅུ་གཅིག་པའི་ཤིང་སྟག་མུ་མུ་ལོ་༡༦༧༧ལོར་རིག་འཛིན་ཚོས་
རྒྱལ་གླིང་པས་བཏབ། གྲུབ་མཐའ་རྣམས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་བོད་རིགས་རང་སློང་
ཁུལ་ཉལ་འོང་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བྱམས་མ། བོན་པོའི་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་ལྟ་ཞིག།

བྱམས་མེ་དགོན། ཁམས་པ་ཀམ་བསྟན་འཕེལ་གྱི་སློབ་མ། བྱམས་མེ་ཀམ་བསྟན་འཛིན་ནམ་མཁོ་བ་
གཞན་ཀམ་ཐོག་རྒྱགས་ལྷུ་བ་དེས་བཏབ། བཏབ་དུས་མ་གསལ། གྲུབ་མཐའ་འབྲུག་པ་བཀའ་
བརྒྱད་ཡིན། ད་ལྟ་ཡུལ་འབྲུག་བོད་རིགས་རང་སློང་ཁུལ་ནང་ཆེན་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བྱམས་བཙེ། བྱམས་པ་དང་སྦྱིང་རྗེ་གཉིས་ཀྱི་སྦྱི་མིང་།

བྱམས་བཙེ་མཐར་སོན། གཞན་པན་ལྷག་བསམ་ལུས་དུ་བྱིན་པའི་དོན།

བྱམས་བཙེ་གཙུག་གཏིང་ནས་བྱམས་ཤིང་བཙེ་བས་པན་པའི་རོགས་སློར་བྱེད་འདོད་ཀྱི་
སེམས་པ།

བྱམས་རྒྱལ་ཁྲིམས་རྒྱ་མཚོ། མུ་ལོ་༡༧༩༥ལོར་ཡུན་ནན་ཞིང་ཆེན་བདེ་ཆེན་བོད་རིགས་རང་སློང་
ཁུལ་སྤར་གྱི་རྒྱལ་ཐང་རྫོང་གཏེར་མ་རོང་ས་ལམ་གྲོང་དུ་སྦྱར་བཞུངས། རྒྱུད་དུས་ནས་ནང་རིག་
པ་དང་གསོ་བ་རིག་པ་སྤངས་པས་རྗེས་སུ་སྟན་གྲགས་ལྡན་པའི་བོད་སྟན་པ་ཞིག་ཏུ་གྱུར།

བྱམས་བཞུགས། བྱམས་མགོན་སྟེགས་བཞུགས་མའི་བཞུགས་སྟངས།

བྱམས་བཞུགས་མཛད། རྗེ་བཙུན་བྱམས་མགོན་གྱི་བཞུགས་སྐྱེདས་མཛད།

བྱམས་གཡོག་ ① ཁྱོགས་ཁེབས། ② བྱམས་འདེགས་མཁུ།

བྱམས་སེམས། བྱམས་བའི་སེམས་གྱི་བསྐྱུས་ཚིག།

བྱུ། ལྷ་པོ་མ་འག་པ།

བྱའི་ཚིག་ ལས་ཀ་ཐམས་ཅད།

བྱ། བྱ་པའི་བསྐྱུས་ཚིག།

བྱ་པོ་བཏུ་ཆེན། རབ་བྱུང་བརྒྱུད་པའི་ནང་སྤྱི་ལོ་༡༧༧༧་ནས་༡༧༠༦་ལོར་རྫོང་ཕྱོགས་བྱུང་ལུལ་
དུ་བསྐྱེདས། དགུང་ལོ་ཅུང་དུའི་དུས་ནས་རིག་གནས་སྤྱི་དང་ཁྱད་པར་དུ་བྱུང་ལུགས་གྱི་
བཞེད་བ་གཞིར་བརྱུང་བའི་གསོ་བ་རིག་བ་ལ་མཁས་བར་བྱུང་བས་ཀམ་བ་ཚོས་ལྷགས་རྒྱ་
མཚོས་བྱུང་པོ་བཏུ་ཆེན་ཞེས་མཚན་གསོལ་ཞིང་གཟེངས་སུ་བསྟོན། སྤྱི་ཚེ་མིལ་པོར་གསོ་བ་
རིག་བ་འཆད་ཚོད་ཚོམ་གསུམ་ཁོ་ན་མཛད་དེ་སྟོ་རྒྱུད་དུ་གསོ་བ་རིག་པའི་བསྐྱེད་བ་སྤེལ།
གསུང་ཚོམ་ཡང་རིག་གནས་སྤྱི་ལོ་སྟོར་སྤྱི་ཚོགས་དང་ཁྱད་པར་དུ་གསོ་བ་རིག་པའི་སྟོར་ལ་
དཔལ་ལྷན་རྒྱུད་བཞིའི་འབྲེལ་བ་ སྤུང་གི་ཁོག་འབྲེལ་ལེགས་བཤད་གསེར་གྱི་སྟེ་མ་ གྲེ་བ་
རིང་བསྐེལ་གྱི་དཀར་ཆག་སོགས་མཛད། རྒྱུད་འཛིན་གྱི་སྟོབ་མ་འཕྲོངས་རྒྱས་འཚོ་བྱེད་ཀུན་
རྗེར་སོགས་མང་དུ་བསྐྱེདས། མཛད་ནམ་ཞིབ་བ་མ་རྟེན།

བྱར་མེད། བྱ་བ་བྱེད་རྒྱ་མེད་པའམ་བཙོས་སུ་མེད་པ།

བྱར་རུང་། བྱ་བ་བྱེད་རུང་བ།

བྱས། ལས་ཀ་དང་བྱ་བ་སོགས་བསྐྱེད་པས་བ་སྟེ། སྟོབ་སྟོར་བྱས། ཅལ་སྐྱེད་བྱས། ཚོད་བ་བྱས་
སོགས་ལྟ་བུ།

བྱས་རྗེས། ལས་ཀ་བྱས་པའི་ལག་རྗེས་སམ་གྲུབ་འབྲས། ཉེས་ཅན་ཡིན་ཅུང་བྱས་རྗེས་ཀྱིས་ཉེས་
བ་འདག་རྒྱ་ཡོད་པ། ལས་དོན་ཐོག་ལ་བྱས་རྗེས་གཟེངས་ཐོན་པོ་བཞག་བྱུང་།

བྱས་རྗེས་ཅན། ལས་ཀའི་ལག་རྗེས་སུལ་བྱུང་ཡོད་མཁུ།

བྱས་ཉེས། ལས་ཀའི་ཐོག་ཉེས་སྟོན་བྱུང་བ་སྟེ་པལ་ཆེར་ཁྱིམས་དང་འགལ་བར་ཟེད། མིང་རྒྱས་

ལག་ལེན་ལེགས་པར་མ་བྱས་པས་ལས་དོན་ནང་དུ་བྱས་ཉེས་བྱུང་།
 བྱས་ཉེས་ངོས་འཛིན་པ། རྣོར་འབྲུལ་ལ་ངོས་འཛིན་བྱེད་པ།
 བྱས་ཉེས་ངོས་ལེན། རང་གི་བྱས་པའི་ནག་ཉེས་ངོས་ལེན་ཞུས་པ། ཡང་ན་ནག་ཉེས་ངོས་ལེན་ཞེས་
 པའི་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན།
 བྱས་ཉེས་ཆད་འགོལ། ནག་ཉེས་ཅི་རིགས་བསག་པར་དེ་འཚམ་གྱི་ཉེས་ཆད་འགོལ་པའི་དོན།
 བྱས་ཉེས་གཏན་འཁེལ། ཁྲིམས་ཁང་ནས་ཉེས་ཅན་པའི་དོགས་གཞི་ཡོད་པ་གང་རུང་ལ་ནག་ཉེས་
 ཡོད་པ་གཏན་ལ་འཁེལ་བ།
 བྱས་ཉེས་གཏན་འཁེལ་གྱིས་ཁྲིམས་ཆད་གཅོད་པ། ནག་ཉེས་གཏན་འཁེལ་བྱས་ནས་ཁྲིམས་ཆད་གཅོད་པ།
 བྱས་ཉེས་བཟོ་བ། རྣོར་འབྲུལ་བྱེད་པ། ཡང་ན་ནག་ཉེས་གསོག་པ་ཞེས་པ་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན།
 བྱས་ཉེས་ལ་གཞིགས་པའི་ཁྲིམས་ཆད་འགོལ་བ། ཉེས་པའི་ནག་ཉེས་ཆེ་ཆུང་ལ་གཞིགས་ནས་
 ཁྲིམས་ཆད་ཡང་ལྷི་འགོལ་བ། ཡང་ན་ཉེས་བསྐྱུན་ཁྲིམས་གཅོད་ཅེས་པ་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན།
 བྱས་ཉེས་གསོག་མཁན། བྱས་ཉེས་གསོག་མཁན་གྱི་མི་སྣ།
 བྱས་ཐོན་ཉེས་སེལ། བྱས་རྗེས་བཞག་ནས་སྡོན་བསགས་ལས་ཉེས་དག་སེལ་བྱ་བ། ཡང་ན་
 ཚོགས་བསགས་སྤྱི་བ་སྦྱོང་ཞེས་པ་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན།
 བྱས་བྱས་མཐུལ། ① བྱ་བ་བྱས་པའི་མཚུགས། ② བྱས་རབས་གྱི་ལོ་རྒྱུས།
 བྱས་དེ་བ། ལས་ཀ་བྱས་རབས་བྱིས་པའི་དེ་བ་ཡིག།
 བྱས་འིན། བན་བཏགས་པའི་རྗེས་འིན། གསར་བརྗེའི་སྔ་རབས་གྱི་བྱས་འིན་ཚུད་ཚོས་སུ་མི་གཏོང།
 བྱས་པ། ① བྱེད་པའི་འདས་པ། ② ལག་རྗེས། བྱས་བཟང། བྱས་ངན། ③ འིན།
 བྱས་པ་ཅན། ① ལས་ཀའི་ཐོག་ལག་རྗེས་བཟང་པའི་མི། ② འིན་ཅན་ཉེ་ཆུང་པན་ཐོགས་བྱེད་སྤོང་
 མཁན། བྱས་པ་ཅན་ལ་འིན་ལན་འཇུག།
 བྱས་པ་ཚུད་མི་ཟ་བ། བྱས་རྗེས་འགོ་བརྒྱལ་ཏུ་མི་འགོ་བའམ་དོན་མེད་དུ་མི་འགྱུར་བ། མི་རབས་
 སྔ་མའི་བྱས་པ་ཚུད་མི་ཟ་བ་བྱེད་པ།
 བྱས་པ་མཉམ་པ། བྱས་རྗེས་ཆེ་ཆུང་མཉམ་པ།

བྱས་པ་རྟོགས་པའི་ས། རང་ལམ་གྱི་བྱ་བ་རྫོགས་པར་བྱས་པར་རྟོགས་ཟེན་པའི་ས་སྟེ་ཉན་ཐོས་
དབྱ་བཅོམ་པའི་མངོན་རྟོགས་འདི་དམན་པ་ས་བརྒྱད་ཀྱི་ནང་གསེས་ཤིག་ཡིན།

བྱས་པ་རྟོག་གཞོ་ རྟོག་ལས་འཇུག་པ། བ་དང་མ་ལ་བྱས་པ་གཞོ་བ། ཡ་རབས་རྣམས་ཀྱིས་བྱས་པ་
རྟོག་གཞོ་བྱེད། ། མ་རབས་རྣམས་ཀྱིས་འཁོན་ལན་ཁོན་སྟོག།

བྱས་པ་གཞོ་བ། བྱས་པ་རྟོག་གཞོ་དང་དོན་གཅིག

བྱས་པ་ཤེས་པ། རྟོག་ཅན་ཡིན་པར་ཤེས་པ། བ་མས་རྟོག་གྱིས་བསྐྱེད་པའི་བྱས་པ་ཤེས་དགོས་
པར་མ་ཟད་རྟོག་གཞོ་བ་བྱེད་དགོས།

བྱས་པ་བསྐྱེད་པའི་ས། དམན་པའི་ས་བརྒྱད་ཀྱི་རང་སངས་རྒྱས་ཀྱི་སའི་མིང་།

བྱས་འབྲས། ལས་ཀ་བྱས་པའི་འབྲས་བུ། གསར་བཞེད་བྱས་འབྲས་སྐྱབས་ཆེན།

བྱས་ཚུལ། མི་ཞིག་གི་སྟོང་པའི་ངང་ཚུལ་བཟང་ངན་ནམ་ལས་ཀའི་བྱེད་སྐྱེད་ས།

བྱས་ཡུས། ལས་ཀ་བྱས་པའི་རྟོག་ཡུས། རང་གིས་ལས་ལ་བྱས་ཡུས་བཤད།

བྱས་རབས། ལས་ཀ་གང་དང་གང་བྱས་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས། བྱས་རྗེས་མེད་ཀྱང་བྱས་རབས་བཏང་རབས་མང།

བྱས་ལ་མ་བསགས་པའི་ལས། བསམ་སྟོང་འབྲས་བུ་སོགས་མ་ཚང་བས་ལས་བྱས་ཀྱང་འབྲས་
བུ་དེ་ལྟ་བུ་བཞེན་སྟོན་པར་མ་དེས་པ།

བྱས་ལ་བསགས་པའི་ལས། ཀྱུན་སྟོང་དག་པོས་བསམ་བཞེན་བྱེད་པ། དངོས་གཞིའི་ལས་དེ་རྫོགས་
པར་བྱས་པ། བྱས་པ་ལ་འགྲོད་པ་མེད་པ། རྗེས་སུ་ཡི་རང་བཤའོང་དང་བཅས་པ། དེ་འཛོམས་
བྱེད་ཀྱི་གཉེན་པོ་མེད་པ། འབྲས་བུ་སྟོན་དེས་ཀྱི་ལུས་པ་ཡོད་པ་བཅས་བྱུག་ཚང་བའི་ལས།

བྱས་ཤེས། རྟོག་ཅན་ལ་རྟོག་ཅན་ཡིན་པར་ཤེས་ཏེ་སྤར་བྱས་བཟང་པོ་རྒྱུད་བཞོས་སུ་མི་གཏོང་བ།
བྱས་སོ་ཅོག། བྱ་བ་བྱས་པ་ཐམས་ཅད། ཐབས་ཤེས་བྱས་སོ་ཅོག་འཇུགས་སྐྱུན་ཆེད་དུ་དམིགས་

ནས་བྱས་པ།

བྱི། སོག་ཆགས་ལུས་ཀྱི་སྐྱེ་ལྗང་བའི་དོན་ཏེ། མི་ཚས་ན་སྐྱ་བྱི། ལུག་གི་བལ་བྱི། ། བུའི་སྟོ་བྱི་ལྟ་བུ།
བྱི་ཀྱ། རྟོན་ལྟོག་སྐྱ།
བྱི་ཁུང་། ཅི་ཅི་འཇུག་པའི་ཁུང་བྱ།

ཕྱི་ལྷན་སྡེ་གཞན་པ་རྒྱུ་བཟུང་བཅུ་པའི་ཚུ་གི་སྤྱི་ལོ་༡༩༡༩ལོ་དང་ཚུ་གྲང་སྤྱི་ལོ་༡༩༡༩ལོ་གཅོད་པ་
 ཚུལ་ལོ་ལུན་ཚོགས་རྣམས་ཚུལ་གྱིས་དམག་དཔུང་བཏང་སྟེ་འཕལ་ལོ་དང་། གཞིས་ཀ་སྟེ་ལུ་
 སོགས་སྲངས་ནས་ལོད་ཡོངས་ལ་དབང་སྐྱུར་རྗེས་ལྷོ་ལའི་སྐྱེ་བ་སྤྱི་ལོ་དང་བཞི་པའི་ཡང་སྤྱི་ད་
 རོས་འཛིན་མི་ཚོགས་པ་བཟོས་པ་དང་དེའི་ལན་དུ་དགེ་ལུགས་པའི་སྤྱི་ན་བདག་སྤྱི་ད་ལོད་སྟེ་པ་
 བསོད་ནམས་རྣམས་ཚུལ་གྱིས་ཁལ་ཁཚོ་ལུང་དཔོན་ལོ་སྤྱི་ན་མཆེད་གཉིས་ལ་ཅེ་པོ་ཉ་ལའི་རྟེན་
 གཙོ་འཕགས་པ་ལོ་གེ་ལུ་དའི་སྤྱི་བསྐྱུར་ནས་དགེ་ལུགས་པར་ཚུ་བ་སྤྱོད་གྱིས་གཅོད་པར་
 དམག་ཚུ་བ་དགོས་པའི་རེ་སྤྱི་ལུ་ལྷོ་ལའི་སྤྱི་ལོ་༡༩༡༩ལོ་དང་ཁལ་ཁཚོ་ལུང་དཔོན་ལོ་དེ་
 དམག་དཔུང་མི་གྲངས་སྤྱི་ལོ་སྤྱི་ད་ལྷོ་ལའི་དཔུང་སྤྱི་ལོ་སྤྱི་ད་ནས་དཔུང་དམག་དང་མཉམ་དུ་
 གཅོད་པ་ཚུལ་ལོར་པར་ཚོམ་བྱས། དེའི་ཕྱི་ལོ་གཅོད་པ་ཚུལ་ལོ་ལུན་ཚོགས་རྣམས་ཚུལ་གྱི་
 དམག་དཔུང་ཆིག་ཁྱི་ཚོམ་ལུ་སར་བཏང་ནས་ཚོམ་ལན་བསྐྱོགས་ཏེ་སེ་འབྲས་གཉིས་དམག་
 གིས་གཏོར་ལིད། ཚུ་བ་འི་འོས་མི་གྲངས་སྤྱི་ལོ་སྤྱི་ད་ཚོམ་བསད། སེ་འབྲས་གཉིས་ཀྱི་སྤྱི་ལོ་ཚོད་
 མ་མཚོ་སྤོན་དུ་ལོས་འཕྱོ་རྟེས་ཀྱིས་སྤྱི་ལུ་ལུང་དེད་དུ་ས་སྤྱི་ན་གྲུབ་ལྷོད་ཁོངས་སྤྱི་ལོ་སྤྱི་ད་སྤྱི་ད་
 ལྷོ་ལུ་ལུང་ལའས་དུང་དག་དབང་རྣམས་ཚུལ་གྱིས་སེ་འབྲས་སྤྱི་ལོ་སྤྱི་ད་ཚོ་ཁ་ཤས་ལ་སྤྱི་བ་བཞི་
 ཚོམ་འཚོེ་བ་སྤྱི་ད་ཚོགས་གཅོད་པ་ཚུལ་ལོར་སེ་འབྲས་ཀྱི་སྤྱི་ལོ་དང་གནས་སྤྱི་ད་ལྷོད་ཚོགས་པའི་
 ཚུ་མཚན་གསུངས་པ་གཅོད་པ་ཚུལ་ལོས་ཁས་སྤྱི་དས། སེ་འབྲས་ཀྱི་སྤྱི་ལོ་རྣམས་དང་གནས་
 ལུ་ལོག་སྤྱི་དས་ཁང་པའི་སྤྱི་དང་སྤྱི་ལུང་སོགས་གྲང་མེད་པར་གྱུར། དཔུང་སོགས་དམག་པས་
 ཚོགས་སེ་འབྲས་ནས་གཅོད་པ་ཚུལ་ལོར་ཆེད་སེ་འབྲས་ཚོན་སྤྱི་ད་དགོས་སྤྱི་དས། དགའ་
 ལུན་སོ་གྲང་པའི་སྤྱི་ལུ་མཛོད་བསོད་ནམས་ཚོས་འཕེལ་གྱིས་ཚོས་འཕྱོར་ཚུལ་དུ་འགྲོ་ལུལ་
 ཀྱིས་མཚོ་སྤོན་གྱི་ལུ་དུ་རྟོན་ཐའི་རྗེ་དང་སྤྱི་བཟང་བསྐྱུར་འཛིན་སྤྱི་ན་མཆེད་གཉིས་ལ་དམག་
 རོགས་ལུས། རབ་རྒྱུང་བཅུ་གཅིག་པའི་ལྷོ་ལུ་ལུགས་སྤྱི་ལོ་༡༩༡༩ལོ་དང་ཚུལ་ལོ་
 ལུན་ཚོགས་རྣམས་ཚུལ་གྱིས་ལོངས་ལེན། ཚུ་སྤྱི་ལོ་སྤྱི་ལོ་༡༩༡༩ལོ་དང་ཁལ་ཁཚོ་ལུང་དཔོན་ལོ་སྤྱི་
 གཅོད་པ་ཚུལ་ལོའི་སྤྱི་དབང་བཟུང། ལྷོ་ལུ་ལུ་སྤྱི་ད་བསོད་ནམས་ཚོས་འཕེལ་འབྲས་སྤྱི་དས་
 ལུ་བཞུགས་ཚོགས་པ། སེ་འབྲས་དགའ་གསུམ་གྱི་ཚོས་གཞིས་སྤྱི་ད་གཅོད་པས་འཕྱོགས་

ནམས་རང་འངགས་མོགས་བྱུང་ཡང་། རྒྱ་ལའི་ཟླ་མ་སྐུ་མེད་བཞི་བའི་ཡང་མི་དངོས་འཛིན་
ཤེད་རྒྱ་གཙང་བ་རྒྱལ་པོས་ཁས་ཁ་སྐྱེད་ཀྱི་ལེ་ལོ་ཡང་མི་དངོས་འཛིན་སྐུ་མེད་བཞི་བས་གཙང་བ་
རྒྱལ་པོར་ནད་བཙོས་སྐུ་རིམ་གནད་བར་བན་འགྲམ་བྱུང་བའི་སྐབས་དང་བསྐྱུར་ཉེ་རྒྱ་ལའི་ཟླ་
མ་སྐུ་མེད་བཞི་བའི་ཡང་མི་དངོས་འཛིན་ལུང་གཙང་ཚོགས་ལའི་དབུ་ནན་གནད་སྐབས་ཁས་ལེན་མ་ཤེད་
ཐབས་མེད་བྱུང་ནས་རྒྱ་ལའི་ཟླ་མ་སྐུ་མེད་ལྔ་བ་དགྲུང་ལོ་དྲུག་སྟེ་རབ་བྱུང་བཅུ་བའི་ཚུ་ཁྱི་ཕྱི་
ལོ་༡༩༤༣ལོར་འགྲམ་སྐྱེད་སྐུ་གདན་ཅུངས།

- ཁྱི་ཚད། གནའ་རབས་ཀྱི་ཁྲིམས་ལུགས་ཤིག་སྟེ་ལོག་གཡེམ་བྱས་པའི་ཉེས་ཚད།
- ཁྱི་འཇམ། གནའ་རབས་ཀྱི་ཁྲིམས་ལུགས་ཤིག་སྟེ་གཞན་གྱི་ཚུང་མར་སྦྱང་བའི་འཇམ།
- ཁྱི་ཉར་ག་ཤིང་སྐོན་ཀྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། རོ་ཚ། ལུ་ཇེས་ཤོད། ལུས་བས་སྲིན་གསོད། ཟས་འཇུ། རྒྱ་
ཐབ་སེལ། མེ་བོད་སྦྱེད་བར་ཤེད་པའི་མིང་ཞིག།
- ཁྱི་ཉར་ག་ལེགས་སྦྱར་གྱི་སྐད་དུ་བའི་ལོ་ག་ དེ་ལུང་ཚག་བ་སྟེ། བོད་ཀྱི་སྐད་དུ་བསྐྱུར་ན་སྲིན་བྱ་
འཛོམས་ཞེས་འགྲུང་བར་དབལ་སྦྱངས་དཔོན་ཀམ་བསྟན་འཛིན་འཕྲིན་ལས་རབ་རྒྱས་ཀྱིས་
མཛད་པའི་རྒྱད་བཞིའི་དཀའ་འབྲེལ་ལས་གསུངས།
- ཁྱི་ཉ། ཉིན་དགྲུང་དང་མཚན་དགྲུང་སྟེ། ཉིན་ཕྱེད་ཉ་དང་མཚན་ཕྱེད་ཀྱི་བ་ཟེད།
- ཁྱི་ཐུར། ① སྲོག་ཚགས་གཟུགས་མོ་ལུས་ལ་ཁབ་ལྟ་བུའི་ཐུར་དང་ལྷན་པ་ཞིག། ② གཟུགས་མོའི་
ལུས་ཀྱི་ཐུར་ལ། ཁྱི་ཐུར་སྟོ། གཟུགས་མོ་ཁྱི་ཐུར་ཀྱི་སྟོ་ལ་བེད་ཉེ། ཇེ་ཐུར་མཁར་བའི་རིན་
ཚེན་རིལ་ནག་ཚེན་མོའི་སྦྱོར་ཚད་སྐབས། ཁྱི་ཐུར་ཉེ་གཟུགས་མོའོ།
- ཁྱི་དར། སྲིན་བལ་གྱིས་བཏགས་པའི་དར་རིང་པོ་སྟེ། ཨ་ཕྱི་ཡང་ཟེད།
- ཁྱི་དོར། གད་སྟེགས་འབྲུག་པའམ་གད་བདར། བསམ་སྒྲུབ་ནང་གི་སྦྱོན་ཚན་མས་ཡང་ནས་ཡང་དུ་
ཁྱི་དོར་བྱས་ནས་གཙང་མ་བཟོ་དགོས།
- ཁྱི་དོར་མེལ་ཚེ། [མངོན་མེའོད།
- ཁྱི་ཕྱེམ། ① ཁྱི་བ་འཛིན་ཤེད། ② ཁྱི་བའི་སྦྱང།
- ཁྱི་བདར། གད་བདར།

ཁྱི་མདའ། ཁྱི་བ་གསོད་ཁྱེད་ཁྱི་མདའ།

ཁྱི་པོ། གཞན་ཁྱི་རྒྱུང་མར་ལོག་གཡེམ་སློད་པ་པོ།

ཁྱི་པོ། ཁྱི་པོ་དང་འདྲ།

ཁྱི་ཕྱུག ① གཉེན་སྒྲིག་མ་བྱས་པའི་ཕྱུག ② ཁྱི་བའི་ཕྱུག་གྲ།

ཁྱི་བ། ① སྐྱ་སྐྱ་སོགས་རང་བཞིན་ཁྱིས་བྱུང་པའི་དོན། སྐྱ་ཁྱི་ནས་མྱེད་བསྐྱབ་གྲུར་པ། ར་སྐྱ་ཁྱི་
ནས་མ་ར་མ་བྱུང་བ། ② ཅི་ཅི་འམ་ཅི་གྲ། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་རྒྱུན་པོ་དང་། རྒྱུན་བྲ། རྩོད་ཁྱེད།
ལྷང་ཉལ། ཁྱི་ཁའི་མིག་བྱ་གཞུང། འཕྱིགས་ཁྱེད་བཅས་སོ།། ③ ལོ་འཁོར་བརྟུག་ཉེས་ཁྱི་ཡ་
གྲུལ་ཞིག་རྒྱ་ཁྱི། ཁྱི་བའི་ལོ། ཁྱི་བ་ལོ་བ། ཁྱི་བ་ལོ་མ། ④ དེད་དུས་སློག་མྱེད་ཁ་ལོ་བསྐྱུར་ཁྱེད་
ཁྱི་ལག་ཆ་ཁྱི་བ་སྟེ། རྒྱ་སྐད་དུ། 鼠标 指头

ཁྱི་བནག་པོ། གཡེམ་འདྲ་བའི་སེམས་ཅན་ཞིག

ཁྱི་བའི་དུག་དུག་ཅན་ཁྱི་ཁྱི་བའི་མཆོ་བས་རྒྱལ་ས་པའི་དུག་ལྲུང་དགུན་དུས་སུ་ཞུགས་པ་གསལ་
བར་སློང་བ་མེད་ཀྱང་ཁྱིས་དེ་དུས་སུ་འབྲུག་སྐྱེ་བྱུགས་པའི་ཆེ་དུག་ལྲུང་བན་ཁྱི་བས་རེག་
པ་འཛན་པ་ལས། དུག་གིས་གོས་པ་འཛན་པའི་དོན་ཡིན།

ཁྱི་བའི་དུས་ཚོད། འབྲུང་ཅེས་ཁྱི་བ་སྐྱེད་དེ། ཉམ་ཁྱེད་ཁྱི་བའི་དུས་ཚོད་དེ། དུལ་གང་དེའི་མཚན་
མོའི་རྒྱ་ཚོད་[༡༣-༠༡]བར་ཁྱི་དུས་ཚོད་ལ་ཟེར།

ཁྱི་བའི་སྐྱ་རའི་པིར་སྐྱུག་ ཁྱི་བའི་སྐྱ་རས་བཟོས་པའི་པིར་སྐྱུག་ལ་མོ་ཞིག་ཡོད། དེ་ནི་རི་མོ་དང་
ཡིག་གཟུགས་འབྲེ་ཁྱེད་ལ་སློད་པའི་པིར་ཁྱི་གས་ཤིག་ཡིན།

ཁྱི་བའི་ཟས་ཅན། [མཚོན་ཁྱི་ལ།

ཁྱི་པོ། ① འཆལ་པོ་དང་། གཞན་ཁྱི་རྒྱུང་མར་ལོག་པར་གཡེམ་པའི་འཕྱོན་པ། ② ལོག་གཡེམ།
③ སྐྱ་མེད་སྐྱི་མེད། ④ རྒྱུན་དང་ཐལ་བ་དང་། གོག་པོ། རྩོས་གང་བ་ཁྱི་པོ། མཚོད་རྟེན་ཁྱི་པོ།
གཞི་ཁྱི་པོ།

ཁྱི་བྱད། གང་དང་།

ཁྱི་བྱས། གཞན་ཁྱི་རྒྱུང་མར་སྐྱུང་བ།

ཁྱི་བྱས་ཁྱི་རིན་ཁྱི་ཞལ་སྟེ། ཞལ་སྟེ་བཅུ་དུག་གི་ནང་གསེས། གནའ་དབས་ཁྱི་ཁྱི་མས་སྟོལ་དུ་གཙོ་
པོ་སྟེ་ས་པས་གཞན་གྱི་རྩེ་མ་ལ་ལོག་གཡེམ་གྱི་ཁྱི་བྱས་ན་ཁྱི་རིན་ཞལ་པའི་ཉེས་ཚད་
འགྲེལ་གཙོད་ཁྱི་ཁྱི་མས་ཤིག།

ཁྱི་བྱུན། ① ཅི་ཅི་འཛིན་གྱི་གྲུ་གྲུ། ② རང་ལ་ཁྱོ་ག་ཡོད་བཞིན་དུ་ཁྱོ་ག་གཞན་དང་དགའ་མགུར་གྱི་དང་
མཁན་གྱི་བྱུང་མེད། ③ མགོ་འཛིན་སྐྱེ་མེད་པའི་བྱུང་མེད།

ཁྱི་མོ། ① ཚུལ་མིན་གྱི་འཁྲིག་པ་སྟོད་མཁན་མོ། ② སྤྱི་ཚོགས་ཉིད་པར་འཕྱོར་ལྡན་གྲུ་གྲུ་རིམ་
ཁྱི་ས་གཡོག་ཏུ་བཀོལ་བའི་བྱུང་མེད།

ཁྱི་ཚེད། འིང་སྐྱེན་གྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། རོ་ཚ། ལྷ་རྗེས་སྟོལ་ས། ལུས་པས་རིམས་ཚད་དང་། དུག་
ནད། མཁལ་ཚད། རྩ་འགག་གི་ནང་བཅས་ལ་པན།

ཁྱི་རྩུས། ཁྱི་རྩུ་རྩུན་ལ།

ཁྱི་འཛིན། ① ཁྱི་བ་འཛིན་གྱི་ཉེ་སྟེ། ② རྩ་ཁྱི་འཛིན། ཁྱི་བཞིན། རྩ་སྐར་ཉེར་བརྒྱད་ཁྱི་ནང་ཚོན་
ཞིག་མིང་གི་རྣམ་མཁའ་ལ་དག་ཉན་མ་དང་། ཁྱི་ཟེ། ཚིམ་གྱི་དབཅས་སོ།། ཁྱི་ཟ། [མངོན་ལུས་
ཁྱི་སྟེ་ཁྱི་ལ་འད་ཟེད།

ཁྱི་ཟན། [མངོན་ཁྱི་ལ་འམ་ལུས་བྱ།

ཁྱི་ཟེ། འིང་ལས་བཟོས་པའི་མ་ཚས་འཕྱོར་དུ་གིས་ཤིག་གི་མིང་སྟེ། བང་གསེས་སུ་དེ་བུ་བྱུན་
ཚད་ཁ་འཛིན་གྱི་ཁྱི་ཟེ་དང་། མདེལ་དུ་བྱུང་ཁྱི་ཟེ། རྩ་ཁྱི་བཅའ་བའི་ཁྱི་ཟེ། ཚིགས་མལ་བཅའ་
བའི་ཁྱི་ཟེ་བཅས་རིགས་བཞི་མཚེས་འིང་ཞིབ་པར་རྟོགས་འདོད་ན་ཆ་ལག་བཙོ་བརྒྱད་ཁྱི་ཡ་
གྲུལ་ལག་ལེན་དམར་ཁྲིད་ཡིག་རྩེད་ནང་དུ་གཟུགས་ཤིག།

ཁྱི་ཟླ། འཕྱུང་ཚེས་ཁྱི་ཟླ་དེ། འཕྱུང་ཚེས་ལུགས་ཁྱི་དགུན་འབྲིང་པོ་ཁྱི་བའི་ཟླ་བ་སྟེ་བོད་ཟླ་བཅུ་
གཅིག་པ་དང་། ཞིང་འབྲོག་ཚན་པའི་ལུགས་ལ་དེ་ཁྱི་ད་ཟ་ཁྱི་བའི་ཟླ་བ་སྟེ་བོད་ཟླ་བསྟུམ་པ་
ཡིན། འདི་ལ་འབྲོག་པ་ཚོས་ཁྱི་བ་སྟེ་བོ་སྟེ་སྟོན་མ་ཡང་ཟེད།

ཁྱི་བརྒྱད། ཐང་སྐྱེན་གྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། རོ་ལ་ཚ། ལྷ་རྗེས་ཤོད། ལུས་པས་སྐང་པའི་རྟེན་སོགས་
རྟོག་བཤིག་ཅ་ནང་སྟོད། རིམས་ནང་མ་སྐྱེན་བ་སྐྱེན་བར་གྱིད། མིང་གི་རྣམ་མཁའ་ལ་ཁྱི་

འཛིན་པ་དང་དམ་པ་ཡོག་མགོའོ།།

ཁྱི་རིག་ བཀའ་འདམས་ཀྱི་ཁྲིམས་ལུགས་གཞན་ཀྱི་ཁྱོད་རྒྱུང་མ་པ་ཡོག་གཡེམ་སྤྱད་པའི་ཁྲིམས་འདམས།

ཁྱི་རིམ་ས། ཁྱི་བ་ལ་བརྟེན་ནས་འགོ་ས་པའི་ནད་རིམ་ས།

ཁྱི་རིལ། ཁྱི་རིལ་དང་འབྲ།

ཁྱི་བྲ། ཁྱི་བྲ་དང་འབྲ།

ཁྱི་ཕྱག་ སློ་སྒྲན་ཀྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། རོ་བསྐྱལ་ལ། ལུ་རྗེས་སློམ་ས། ལུས་པས་མ་གསར་གྱི་འབྲ་
སྤྱད་བ་དང་། ལྷག་གཙོད། སྲིན་པོལ་པེལ། ཚོད་མས་བད་ཀན་ལ་པག། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་
ཁྱི་རེག་པ་དང་། རྩ་བ་རྒྱ་ལུག་ འབྲི་མིང་པ། ཕྱི་སློམ་པ། ལིང་བཅས་སོ།།

ཁྱི་ཕྱག་ནག་པོ། ཁྱི་ཕྱག་རིགས་གསུམ་གྱི་ནང་ཚན་མེ་ཉོག་སློམ་པ་འཆར་བ་ཞིག

ཁྱི་ཕྱག་པ། ལོ་མང་སྟེ་པའི་རྩ་ལུམ་གཞུང་ཉ་དང་ལོ་མ་སིལ་རི་བོ་བཞིག་ཡིན། རྒྱ་རྒྱུད་ལོ་ཉ་ཟེར།

ཁྱི་ཕྱག་སྐྱལ་པོ། ཁྱི་ཕྱག་རིགས་གསུམ་གྱི་ནང་ཚན་མེ་ཉོག་སྐྱལ་པོ་འཆར་བ་ཞིག

ཁྱི་ཕྱག་མེར་པོ། ཁྱི་ཕྱག་རིགས་གསུམ་གྱི་ནང་ཚན་མེ་ཉོག་མེར་པོ་འཆར་བ་ཞིག

ཁྱི་ལ། ལུས་བྲ། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་ལྷུས་མཁན་དང་། ཁྱི་བ་བ། ཁྱི་པའི་ཟས་ཅན། སྟེང་གྲེད།
བཤའ་ལེན་བཅས་སོ།།

ཁྱི་ལའི་མིག་ [མདོན] བ་གྲ།

ཁྱི་ལི། [ཨ་མདོའི་ལུ་རྒྱུད]སྟེས་པའི་མིང།

ཁྱི་ལོང། ས་འོག་ཏུ་སྟོད་མཁན་གྱི་སྟོག་ཚགས་མིག་ཏུ་ཅང་རྒྱུང་ལ་མདོག་སྟོབ་ཁྱི་བ་ལས་རྒྱུང་ཆེ་བ་ཞིག

ཁྱི་ཤང། རྩ་ལུམ་ཞིག་གི་མིང་སྟེ། ཁྱི་ཤང་དཀར་མོ་ཡང་ཟེར། ཁྱི་ཤང་དཀར་མོ། སློ་སྒྲན་གྱི་
རིགས་ཤིག་སྟེ། རོ་བསྐྱལ་ལ། ལུ་རྗེས་སློམ་ས། ལུས་པས་ཁོང་དུ་བཏང་ན་སློམ་ཚད་པེལ། ཁྱི་
ནས་འབྲུང་བུས་ན་སློམ་པའིག

ཁྱི་ཤོར། འཆལ་པོ་སྟོད་པའི་མིང།

ཁྱི་ས་ཤར་བལྟས། ཁྱི་བ་གནས་པའི་ཚང་གི་སློམ་ཤར་འོས་སུ་བལྟས་པའི་མདུན་དུ་སྤངས་པའི་སའི་
ལུང་པོའི་མིང་འོ།།

བྱིང་། ① ལྷ་དང་འདམ་དུ་རུབ་པའི་དོན་ཏེ། ཀྱང་པ་འདམ་ལ་བྱིང་། དང་པ་ལྷ་ལ་བྱིང་ནས་འཆེ་བ་
མེད་ལྟ་བུ། ② བྱིང་ཞིང་འཐེབས་པའི་དོན་ཏེ། ལྷན་པའི་དར་སྤང་ཞལ་པར་གྱུར་ནས་སེམས་
བྱིང་། རིག་པ་བྱིང་འཐེབས་བྱུང་ལྟ་བུ།

བྱིང་ཚོད། སེམས་མི་གསལ་བ་དང་སེམས་མི་གནས་པར་འཕྲོ་བ།

བྱིང་ཚོད་གཉིས། སེམས་སྐྱགས་པ་དང་གཡེངས་པ་ལྟ་བུ།

བྱིང་ཆེ་སེ། རྫིང་ཁྲུབ་ཆེ་ཅམ།

བྱིང་ཉོག། རིག་པ་མི་གསལ་བ། མཚན་མོར་གཉིད་མ་བྱུང་བས་ཉོག་མོ་བྱིང་ཉོག་ཆེན་པོ་བྱུང་བ།

བྱིང་འཐེབས། རིག་པ་བྱུང་པོ་མེད་པ། སེམས་དལ་ཐག་ཚོད་པས་རིག་པ་བྱིང་འཐེབས་བྱས་བྱུང་།

བྱིང་པ། རྫོ་ཁ་ཡར་ལུང་ཕྱོགས་ཀྱི་སྐྱུ་བྲག་ཆེ་བ་ཞིག

བྱིང་པོ། རིག་པ་མི་གསལ་བའམ་ཉོག་པོ།

བྱིང་སྐྱམ། [ཡུལ]དོས་གཅིག་འཇམ་པོ་དང་དོས་གཅིག་ལ་སྐྱུ་ཡོད་པའི་རས་མཐུག་ཅམ་ཞིག་གི་མིང།

བྱིང་བ། ① འབྱིང་བའི་འདས་པ། ② རིག་པ་མི་གསལ་བར་སྐྱགས་ཤིང་འཐེབས་པ། ③ མི་
མངོན་པ། ལག་པའི་རྩ་ཤའི་གཉིད་དུ་བྱིང་བ་ལྟ་བུ། ④ རོ་བོ་དགེ་མི་དགེ་ལུང་མ་བསྐྱེད་གང་
རུང་ལ་དམིགས་ནས་རྣམ་པ་གསལ་ལེར་མེད་པའི་ཤེས་པ་ཞིག

བྱིང་བྱིང་། མགོ་བོ་ན་བྱིང་བྱིང་ཞེས་མགོ་བོ་འཐེབས་པའི་དང་ཚུལ།

བྱིང་བྱིང་བྱ་ལ། འདི་རྒྱ་ནག་གི་ས་ཆ་པལ་མོ་ཆེར་ཡོད་ཅིང་། དང་ལྗོངས་ཀྱི་ཡུལ་གར་ཡང་རིགས་
དབྱིབས་འདི་དང་མ་བྱུང་ཞིང་དེ་ལས་རྒྱང་བ་ཡུལ་སྐད་འབྲུ་ལྷག་ལེབ་ཟེར་བ་ཞིག་ཡོད། གཙོ་
བོ་རྫོ་ལོག་དང་། བྱང་སྐྱབ། གད་སྐྱེགས་ཀྱི་ལོག་སོགས་གཞའ་ཚན་དང་རུལ་ཇི་ཡོད་སར་
འདུས་སྡོད་བྱེད་ཅིང་། ཉི་ལོད་ལ་འཐེབས་པས་མཚན་མོ་ཟས་འཚོལ་བར་རྒྱ། ཆེ་རྒྱང་མཐེབ་
རྒྱང་གི་མགོ་ཅམ། མོ་ལ་གཤོག་པ་ཡོད་ཀྱང་རྒྱ་ནག་དུ་མི་མངོན་པ། བྱི་སྐོགས་སྐྱབ་ནག་ལོད་
དང་ཐུན་པ་བཅས། སྐྱབ་དུ་སྐྱར་བྱ་ནི་བྱལ་རིལ་ཏེ། རོ་ལན་ཚ། ལྷ་རྗེས་བསིལ། ལུས་པས་
ལྷང་ཐབས་འཛོམས། རྩ་ནད་སྡོད།

བྱིང་མ། [ཡུལ]སྐྱམ་བྱ་སྐྱ་ཅན་ཞིག

བྱིང་རྒྱལ་སྤྱི་འབྲེན་གསལ་ལོ་མེད་པ།

བྱིང་གཞི། ལས་རིགས་ཀྱི་ཐོབ་གནས་ཤིག་སྟེ། བཅེངས་འགྲོལ་མ་ཐོབ་ཤོད་ཤོད་ཀྱི་ལས་རིགས་
འདྲ་མིན་གྱི་ལག་རྩལ་ཐོབ་གནས་ཤིག་ཡིན་པས་དེར་གོ་དངོས་གཞིའི་དགོ་ཆེན་དུས་མ་
དང་མཚུངས།

བྱིང་སྤྱི་བསྐྱེད་གཞི།

བྱིང་ས་ཆེ། སྤྱི་འབྲེན་བྱིང་ས་ཆེ་བ།

བྱིང་ས་ན་གནས་པ། ① རྒྱ་མཚོར་གནས་པ། བྱིང་ས་ན་གནས་པའི་སྲོག་ཆགས། ② ལ་ཐོར་དུ་
གནས་པ།

བྱིང་ས་པ། འབྱིང་བའི་འདས་པའི་འབྲི་ཚུལ་གཞན་ཞིག་བྱིང་ས་པོ། ① རིམ་པོ་དང་། ཚང་མ། གང་
པོ། སྤྱི། ལུས་ཀྱི་གྲོན་གོས་བྱིང་ས་པོ་ཚར་བས་བངས་སོང་། རང་གི་རྩལ་ལྷན་བྱིང་ས་པོ་
བཏོན་ནས་མི་དམངས་ལ་ཞབས་འདེགས་ཞུ་བ། མི་འདི་ཚོའི་གྲས་ལ་བཟེས་སོང་འེ་གཉིས་
མ་གཏོགས་དེ་བྱིང་ས་ཚང་མ་དང་མ་རེད། དམངས་ལ་སློབ་བྱིང་ས་ཀྱིས་བཀལ་བ། དེ་ཉིན་གྱི་ཉི་
ཟེར་བྱིང་ས་དང་མི་འདྲ་བ་གསལ་ལོ་འདུག ② གཙོ་ཆེ་བ་དང་། སལ་ཆེ་བ། སེམས་བྱིང་ས་
པོས་དམིགས་ཉེན་ཅན་བ་དང་དེའི་ཆ་ལས་བཞིན་གྱིས་བྱ་ར་བྱེད་པ། མིག་ཤེས་བྱིང་ས་པོས་
ལམ་དུ་ལྟ་བཞིན་བར་མིག་ལྷུང་གིས་གཡས་གཡོན་གྱི་གནས་ཚུལ་ལ་ལྟ་བ། མི་བྱིང་ས་ཆེ་བ་
ཚོགས་ཁང་ལ་འགྲོར་བེན་པ།

བྱིང་ས་འཕྲོས་རྒྱུ་བ། [ཡུལ]དེ་བྱིད་མོན་བརྒྱུ་བ་རྗེས་བཞུགས་སྐོར་དུད་ནས་ཉིན་ལས་སོང་
མཚམས་བསྐྱར་དུ་མོན་བ་རྒྱུ་བ།

བྱིང་ས་མ་བསྐྱེད་པ། [ཡུལ]རྒྱ་དན་མེད་པར་བཟོ་བྱིང་སྐོར་སྐོར་བརྒྱུ་བ་སྟེ་རྒྱ་བཏང་ནས་སེར་མ་
ལངས་བར་དུ་མོན་བ་མ་བརྒྱུ་བ་པར་བཞག་པ།

བྱིང་ས་གཞིའི་འཛིན་སྤྱོད། མང་ཆེ་བའི་བདག་གཉེར་རམ་བདག་གཉེར་གཙོ་ཆེ་བྱེད་དགོས་ས།
བྱིད། དར་ཡོལ་བའམ་རྒྱན་པོའི་བདེ་ཆིང་།

བྱིད་པ། རང་བཞིན་གྱིས་བྱུ་བ་པའི་དོན་དུ་གོ་བའི་འབྱིང་བའི་འདས་པ།

བྱིད་མོ། བྱ་རིགས་ཤིག་གི་མིང་སྟེ། བྱིད་མོའི་སྐད་ལྟར་ཕྱང་ལ་རྩལ་བ་ཞེས་བ་ལྟ་བུ།

བྱིན། ① གཞན་གྱི་བསམ་བ་དང་སྤང་བ་སོགས་བསྐྱུར་བྱལ་བའི་རུས་བའམ་མཐུ། ② སྤྱད་བའམ་
ཕུལ་བའི་དོན་ཉེ། དགེ་ཚུལ་གྱིས་ང་ལ་དགེ་ཆ་ཞིག་བྱིན། ལྷན་བས་ནད་བར་ལྷན་བྱིན། བད་
བར་ལྷན་བྱིན་ཅིག་ལྟ་བུ།

བྱིན་ཀྱོག། ཀྱང་བའི་བྱི་དོས་ལོང་བུའི་ཐད་ནས་ངར་གཤོང་དོས་སུ་ཀྱོག་པའི་གཏར་ཅ་ཞིག་སྟེ། དེ་
གཏར་ན་མཁལ་ནད་དང་། དྲིག་བྱུམ། མངལ་ནད་སོགས་ལ་བན།

བྱིན་གྱིས་ལྷ་བ། སེམ་གྱིས་ལྷ་བ། ཤིང་སྤོང་ཅ་བ་ནས་ཅེ་མོའི་བར་བྱིན་གྱིས་ལྷ་བར་སྐྱེས་ལ།

བྱིན་གྱིས་བརྒྱབས་ལ། གཞི་བྱིན་གྱིས་རུས་ལྡན་ཏུ་སྐྱུར་བའམ། རུས་བ་འཇུག་པར་བྱེད་བ་དང་།
ཚོན་པར་བྱེད་ལ། ཚུ་དེ་ཟག་མེད་ཡི་ཤེས་ཀྱི་བདུད་ཚིར་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབས། བྱིན་གྱིས་
བརྒྱབས་པ་བཞི། བདེན་པའི་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབས་ལ། གཏོང་བའི་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབས་ལ། ཉེ་
བར་ཞི་བའི་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབས་ལ། ཤེས་རབ་ཀྱི་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབས་ལ། བྱིན་གྱིས་བརྒྱབས་
པའི་བཀའ། སངས་རྒྱལ་གྱི་བཀའ་གསུམ་གྱི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་སྟེ། ཚོན་པ་དངོས་ཀྱི་ཞལ་ནས་
གསུང་བ་མ་ཡིན་པར་ས་བཅུ་པའི་མདོ་ལྟ་བུ་སྐྱེས་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབས་བ་དང་། མ་སྐྱེས་དགའི་
འཕྱོད་བ་བསམ་བའི་མདོ་ལྟ་བུ་གསུང་གིས་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབས་བ་དང་། ཤེས་རབ་སྤྱིང་པོ་ལྟ་
བུ་སྐྱེས་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབས་པའི་བཀའ་ནམས་སོ།། བྱིན་གྱིས་བརྒྱབས་པའི་ཚོ་འབྲུལ།
རྣལ་འབྱོར་རྒྱུད་ཀྱི་སྒོམ་པ་ཚོ་འབྲུལ་བཞིའི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་སྟེ། བསྒོམ་པའི་ལྟ་དེ་དག་རང་རང་
གི་རིགས་ཀྱིས་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབས་པའོ།།

བྱིན་གྱིས་བརྒྱབས་ཚུལ་གཉིས། དངོས་ཀྱི་བྱིན་བརྒྱབས། རྒྱའི་བྱིན་བརྒྱབས་སོ།།

བྱིན་ཅན། བྱིན་རྒྱབས་ཅན་གྱི་བསྐྱེས་ཚིག་

བྱིན་ཆགས་ལ། འདྲ་ཆགས་བའམ་ཉམས་དོད་ལ། ལྷན་ཆ་ཤོད་ཚུལ་བྱིན་ཆགས་ལ། རྣམ་འགྲུར་
བྱིན་ཆགས་ལ། ཚོགས་འདུ་འཚོག་ཁང་བག་གོ་ལ་བྱིན་ཆགས་ལ།

བྱིན་སྤྱིང། ཀྱང་བའི་བྱིན་སྤྱིང་ངམ་ལ།

བྱིན་ཉེན། བྱིན་རྒྱབས་ཀྱི་ཉེན།

བྱིན་ལྟོ་བསྐྱེལ་ལས། གང་སྟེར་པའི་ལྟོ་ཟ་རྒྱ་དང་། གང་བསྐྱེལ་པའི་ལས་ཀ་བྱེད་རྒྱ་ཙམ་ལས་
འཁུར་སེམས་གང་ཡང་མི་བྱེད་པའི་དཔེ།

བྱིན་མ་སྤྱ། བྱིན་རྒྱལ་གྱི་སྟོབས་སམ་རུས་པ།

བྱིན་པ། ① སྐྱིན་པའི་འདས་པ། ② མོང་ཆིགས་ནས་བྱས་མོ་བར་ལྷ་སྐྱིད་མིང་། བྱིན་པའི་ལྷ་འབྱེན་
པའི་ངར་གདོང་།

བྱིན་བ་གཙང་། [མངོན] བོང་བ།

བྱིན་པ་ཨེ་ན་ཡའི་འབྲུ་བའི་མཚན་བཟང་། སངས་རྒྱལ་གྱི་མཚན་བཟང་སོ་གཉིས་ཀྱི་ནང་གསེས་ཤིག་
སྟེ། སངས་རྒྱལ་གྱི་གསུང་ལ་གྲུས་བར་བྱས་ཏེ་བྱིན་པས་བྱིན་པ་རི་དྲགས་ཨེ་ན་ཡའི་ལྷ་བྱ།

བྱིན་པོ། བྱིངས་པོ་དང་འབྲ།

བྱིན་པའ་པ། ལྷ་སྐྱེན་དངས་ནས་བྱིན་རྒྱལ་འབེབས་པ།

བྱིན་པུག་རྒྱུ་ལྷ་ལྷོ་བྱིན་པུག་སྟེ་སྐྱིད་ལུག་

བྱིན་འཕྲོག་པར་བྱིན་པ་དང་། ཚུར་ཕྲོགས་པ། ལུས་ཕྲོག་དང་རྒྱ་ལོར་སོགས་རང་འདོད་ལྟར་བྱིན་
འཕྲོག་བྱས་པ།

བྱིན་འཕྲོག་གི་སྤང་བ། སྤང་ལྷུང་ལུས་ཚུའི་ནང་གསེས། དགེ་སྤོང་གཞན་ལ་ཡོ་བྱེད་བྱིན་པ་སྤང་
འཕྲོག་པའོ།

བྱིན་པའ་པ། ① བྱིན་མ་སྤྱ་ཤོག་པ། ② རྒྱུ་ལྷོ་བྱིན་པུག་ལོ་ནས་ལྷ་བར་ན་པ།

བྱིན་གཞུག་རྟེན་པའི་བྲིག་པ་ཡོད་མེད་མཚན་ནས་བྱིན་ཏུ་མཇུ་བ་གང་གཞུག་པའི་སར་ཡོད་པའི་
གཏར་ཚ་ཞིག་སྟེ། དེ་གཏར་ན་མཁལ་རྟེན་ན་བ་དང་། གཅིན་པའི་ནང་ཞུག་འདྲེས་ཤིང་ཚ་བ།
ལུ་བ་འཛུགས་སོགས་ལ་མན།

བྱིན་ཟ། [མངོན] ① མེ། ② མེ་ལྷ།

བྱིན་ཟའི་ལུང་པོ། [མངོན] མེའི་ལུང་པོ།

བྱིན་ཟའི་ཤིང་། སྐྱིན་སྟེག་གི་ཡམ་ཤིང་།

བྱིན་རྒྱལ་ས། བྱིན་ནི་རུས་པ་དང་རྒྱལ་ས་ནི་ངན་པ་བཟང་བོར་འགྱུར་བ་སྟེ་རུས་པ་དེ་ལ་བརྟེན་ནས་

ངན་པ་བཟང་པོར་འགྱུར་བ་ལོ།

འིན་རྒྱལ་ས་བཀའ་གསུམ། སངས་རྒྱལ་གྱི་སྐྱེད་དང་། གསུང་། ལུགས་གྱིས་འིན་གྱིས་བརྒྱལ་ས་ནས་
གསུངས་པའི་བཀའ་གསུམ།

འིན་རྒྱལ་ས་མཚོད་ཉེན། རྣམ་རྒྱལ་མཚོད་ཉེན་ལོ།

འིན་རྒྱལ་ས་ཐོབ་པ། ཚོས་ལུགས་ལྟར་ན་སྐྱ་མ་སོགས་ཀྱི་ཡོན་ཏན་རང་རྒྱུད་ལ་འགོས་པར་གོ།
འིན་རྒྱལ་ས་རྒྱལ་སྐྱོད་པའི་འིན་རྒྱལ་ས། ལྷག་པའི་ལྷའི་འིན་རྒྱལ་ས། འི་ནང་མཁའ་འགྲོའི་འིན་
རྒྱལ་ས། རྗེ་ཚེན་མདོ་རྒྱུད་ཟབ་མོའི་འིན་རྒྱལ་ས། ལྷང་བ་སྣ་ཚོགས་ཀྱི་འིན་རྒྱལ་ས། ཉེན་
འབྲེལ་ཟབ་མོའི་འིན་རྒྱལ་ས་ལོ།

འིན་རྒྱལ་ས་བད་ཡི་བརྒྱུད་པ། བཀའ་བརྒྱུད་ཀྱི་སྐྱ་མ་གོང་མ་ཚོའི་གསུང་རྒྱུན་ལ། སྐྱ་མས་སློབ་མ་
ལ་དངོས་སུ་ཚོས་མ་གསུངས་པར་དཔེ་མཚོན་གྱི་དངོས་པོ་དང་ལྷག་གི་བད་ལ་བརྟེན་ནས་
སློབ་མ་ལ་གོ་བ་སྐྱེད་ཚུལ་ལུགས་པར་མཛད་པ་དེ་ཉིད་གཅིག་ནས་གཅིག་ཏུ་བརྒྱུད་པ་དེ་ཡིན་
ཞེས་གསུང་སློབ་ཡོད།

འིན་རྒྱལ་ས་བཞི། ལྷའི་འིན་རྒྱལ་ས། གསུང་གི་འིན་རྒྱལ་ས། ལུགས་ཀྱི་འིན་རྒྱལ་ས། གསུམ་ཀའི་
འིན་རྒྱལ་ས།

འིན་ལག་རྒྱལ་ཅ། ལག་སོར་མིང་མེད་ཀྱི་རྒྱལ་ཏུ་ཡོད་པའི་ཅ་ཞིག

འིན་ལེན། གང་སྤྱད་པ་དེ་ཉིད་ལེན་པ།

འིན་ལེན་མ་བྱས་པར་ཟ་བའི་ལྷུང་བྱེད། ལྷུང་བྱེད་འབའ་ཞིག་པ་དགུ་བརྒྱའི་ནང་གསལ། ལྷན་བཞེ་
པོ་གང་རུང་འིན་ལེན་མ་བྱས་པར་ཟ་བའོ།

འིན་ལེན་ལྷ། དགེ་སློང་རྣམས་ཟས་མ་ཐོས་གོང་དུ། དགེ་སློང་རྣམས་ཀྱི་མདུན་དུ་བཟའ་ཚས་རྣམས་
བརྗེ་གས་ཟེན་བ་དང་། དགེ་ཚུལ་ཞིག་གིས་དེ་ཚུར་སྤངས་ནས་ལག་པ་གཤམ་པ་ཟས་སློང་གི་
སྤེང་ལ་བཞག ལག་པ་གཤོན་པ་ཟས་སློང་གི་སྤེང་དུ་བཞག་ཏེ་གུས་འདུད་དང་སྐྱགས་དགེ་
སློང་ལ་མར་སུལ་བ་དང་། དགེ་སློང་དེས་རང་གི་ལག་པ་གཤོན་པ་ཟས་སློང་གི་འོག་ཏུ་བཞག
ལག་པ་གཤམ་པ་ཟས་སློང་གི་འོག་ཏུ་བཞག་ནས་ཚུར་ལེན་བ་དེར་ཟེར། ལྷ་བ་ཚོགས་ཚུགས་

སྐབས་ཅམ་པ་སོ་སོའི་ཤག་ནས་ཁྱེད་དགོས་པ་ས་བྱིན་ལེན་མེད་པར་ཟ་བའི་ཉེས་པ་མི་ཡོང་
བའི་ཆེད་ཞོགས་པ་ཇ་འཕུང་ཁར་དགོ་ཚུལ་གཅིག་གིས་དགོ་སྟོང་དེ་དེ་བཞིན་གྱི་ཅམ་ཁྱལ་
ལག་པ་གཡས་པ་འོག་དང་གཡོན་པ་སྟེང་ལ་བཞག་པའི་བར་དུ་བརྟུང་། གཟན་སྐྱུར་འབེབས།
ལུས་མོ་བརྟུགས་ནས་ཡར་ལུལ་བ་དང་། དགོ་སྟོང་སོ་སོའི་ལག་པ་གཡས་པ་སྟེང་དང་གཡོན་
པ་འོག་དུ་ལུས་ནས་ཚུར་ལེན་པ་དེ་བྱིན་ལེན་སྒྲངས་སྒྲངས་ཡིན། དགྲུང་ཇ་མོལ་ཁར་དགོ་ཚུལ་
ནས་གཟན་སྐྱུར་འབེབས། ལུས་མོ་བརྟུགས་ནས་དགོ་སྟོང་སོ་སོའི་མཁུན་དུ་བཟུང་བ་དང་།
དགོ་སྟོང་ནས་རང་གི་ཅམ་ཁྱལ་ལག་པ་གཡོན་པ་སྟེང་དང་། གཡས་པ་འོག་ལ་ལུས་ནས་དེའི་
བར་དུ་བརྟུང་ནས་མར་སྒྲིབ་པ་དང་། དགོ་ཚུལ་ནས་ལག་པ་གཡོན་འོག་གཡས་སྟེང་ལུས་ནས་
ལེན་པ་དེ་ལ་བྱིན་ལེན་བཞིག་ཟེར།

གྱི་ལ། མི་མངོན་པར་འགོ་བས་པའམ་གཡོགས་བཞིན་པ།

གྱི་བས་པ། གཡོགས་པ་དང་འགོ་བས་པ། མྱོན་གཤེགས་དཔའ་བོའི་སྐྱ་ལུང་ལ་དར་དམར་གྱིས་
གྱི་བས་པ།

གྱི་ལ། ① བྱ་ཚུང་རམ་བྱ་སྐྱལ་ཁར་གྱི་ལ། སྐར་བྱ་གནས་སར་དེར་སར་གྱི་ལ་མི་གནས། གྱི་ལ་ཞན་
ཡང་འབྲུ་སྐྱལ། རྫོ་ཚུང་ཡང་ཇ་གཅོག་གྱི་ལ་ཚུང་གསུང་སྐད་སྐྱུན་ཡང་། སྐྱ་ཤ་རྒྱ་སྐད་དོ་དེ།

② ཅི་ཅིའི་སྐྱ་གྲ།

གྱི་ལ་སྐྱས། སྐྱས་རིལ་ཏེ། ཤིང་གཏུང་མིལ་པོར་ཉལ་ཀ་བཏོད་པའི་སྐྱས།

གྱི་ལ་ལྷ། གྱི་ལ་མང་པོ་ཚོགས་པའི་མིང་།

གྱི་ལ་སྐྱང་པ། གྱི་ལ་སྐྱང་ལུགས་གྱི་རི་མོའི་ལུབ་མཐའ་སོལ་བཏོད་མཛད་མཁན་གྱི་མཁས་དབང་
ཞིག་ཡིན། ཁོང་ནི་དུས་རབས་བརྒྱ་གསུམ་པའི་དུས་སྟོན་དུ་ལོ་ཁ་ཡར་སྐྱུང་དུ་སྐྱུ་འབྲུངས། སྐྱ་
ཚུང་དུའི་དུས་ནས་རིག་གནས་སྤྱི་ལ་སྐྱལ་གཞོལ། ལྷག་པར་དུ་རི་མོའི་སྐྱ་ཅམ་ལ་མངའ་
བརྟེས། ཁོང་གི་བཅམ་བུར་མཚོན་ན་ས་སྐྱ་དང་། ཤེལ་དཀར་པ་རམ་རིང་སོགས་ལ་ཡོད་པའི་
རྫོ་བོ་ཇེ་ཡལ་སྐས་དང་། ས་སྐྱ་བརྗེ་ཏེ། ཆེ་དབལ་མེད། ཀུན་རིགས། མགོན་པོ་ཞལ་བཞི། ལྷ་
མོ་དམག་མོར་མ་སོགས་གྱི་ཞལ་མང་གིས་སྟེང་དེ་དག་གི་རྒྱབ་དུ་ཡར་སྟོན་གྱིའི་སྐྱང་པས་གྱིས་

ཞེས་གསལ། དེ་བཞིན་ས་སྐྱའི་རྣམས་ཚེན་མོའི་སྤྲེལ་ས་འེས་ཀྱི་ས་རྒྱུད་ནམས་ཀྱང་གྱི་ཉུ་མྱང་
བས་ཀྱིས་བར་གྲགས།

གྱི་ཉུ་མཐོ་ ① འདབ་ཆགས་གྱི་ཉུ་ཚུང་དུའི་མགོ་བོ། ② རོ་སྐྱན་གྱི་རིགས་གྱི་ཉུའི་མགོ་དེའི་བས་
དང་འདབ་བཞིག་སྟེ། རོ་བསྐྱ། ལྷ་རྗེས་སྟོན་སྟེ། ལུས་བས་རུས་ཆགས་སྟོད་མ་གསོ།

གྱི་ཉུ་མཚོང་གྲིང། གྱི་ཉུ་ས་ནས་འཕག་ཅེས་འཕུར་ཅེས་བྱེད་སྟངས། མེས་ས་དགའ་སྟོ་ཆེ་བས་གྱི་ཉུ་
མཚོང་གྲིང་ལྟར་འགྲོ་བ།

གྱི་ཉུ་མདོ་དགོན། བཤད་སྲོལ་ལྟར་ན་གྲུ་རུ་བརྒྱ་འབྲུང་གཞས་གཞས་འདིར་ཕེབས་ནས་སྐྱབ་བ་
འཚོགས་སའི་གནས་ཤིག་བཅའ་སྐབས་གྱི་ཉུ་ཞིག་འཕུར་འོང་ནས་བྲག་ཕྲག་ལ་ཐེམ་བས་
གྱི་ཉུ་ཕྲག་ཅེས་མིང་ཐོག་བར་ཐེད། དེ་རྗེས་གཞས་དེར་དགོན་བ་བཏབ་བ་ལ་གྱི་ཉུ་དགོན་ཞེས་
མིང་འདོགས། བཅུན་མོ་བཀའ་ཐང་ནང་གི་བརྒྱ་རྒྱས་པའི་རྣམས་ཟེར་བ་དེ་འདི་ཡིན་པར་
བཤད། མའི་དུས་རབས་བཅུ་བཞི་བའི་ནང་འབྲུག་བ་བཀའ་བརྒྱད་ཀྱི་སྐྱེས་སྐྱབས་མགོན་
གངས་ཀྱི་ལྷ་བཞིག་གིས་བཏབ། གྲུབ་མཐའ་བཀའ་བརྒྱད་པ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་
མངའ་རིས་ས་ཁུལ་སྤྱི་རང་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

གྱི་ཉུ་མདོ་དགོན། འདབས་མཁན་དང་བཏབ་དུས་གྲུབ་མཐའ་སོགས་གང་ཡིན་མ་གསལ། རོ་མོའི་
དགོན་བཞིག་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་སྟོ་ཁ་ས་ཁུལ་སྤྱི་མཁར་ཅེ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

གྱི་ཉུ་སྐྱག་ཐང་གྲར། བདག་སྐྱབས་བྱེད་མཁན་མེད་པའམ་སྐྱབས་མེད་མགོན་མེད་ཅེས་པའི་དཔེ།
གྱི་ཉུ་ཚོང། གྱི་ཉུ་ཡི་ཚོང། གྱིས་བས་གྱི་ཉུ་ཚོང་སྟོན།

གྱི་ཉུ་རྒྱལ། [རྒྱུད]ཐེམ་ཉམས་དང། འཇུ་ལ་ཉམས།

གྱི་ཉུ་ལུང་བ། འཕུར་སྐབས་སྐྱེ་འབྱེན་པའི་ཆ་ག་པའི་རིགས་ཤིག།

གྱི་ཉུ་ལ་ཕྲག་རོ་སྐྱན་གྱི་རིགས་ལ་ཕྲག་གི་དྲི་རོ་ལྟར་བཞིག་སྟེ། རོ་ཚ། ལྷ་རྗེས་རྟོད། ལུས་བས་
ཐས་མ་ལྷ་བ་དང། ཤ་དུག་སོགས་དུག་ནད་ལ་བན།

གྱི་ཉུ་ལེབ། བ་མང་སྐྱེ་ལེབ་ཀྱི་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན་ཞིང། གཞན་ཡང་བྱ་མ་གྱི་ཉུའི་མིང་གི་རྣམ་
གྲངས་སུ་བྱ་ལེབ་ཅེས་མཚིས་བས་མ་རྟོར་བ་དགོས་ཏེ། དེ་ཉུ་དམར་དགོ་བཤེས་བསྟན་འཛིན་

ལུན་ཚོགས་ཀྱིས་མཛོད་པའི་ལག་ལེན་གཅེས་བསྐྱུས་ཀྱུན་གསལ་སྤྱང་མཛོད་ལས། བྱ་ལེབ་
བྱིའུ་ལེབ་ལོར་བ་མི་འདུག་གས། ཞེས་གསུངས།

བྱིའུ་མྱང་ལ། རྩོ་སློན་གྱི་ནང་ཚོན་ཞིང་སྤྱེས་སྤྱན་མའི་རིགས་ཤིག་སྟེ། རོ་མང་ད། ལུ་རྩེས་བསེལ།
ལུས་བས་མ་གསོ། བྱི་སློན་གྱི་སོ་དུག་ལ་མན།

བྱིལ། ① ལུད་ནས་མར་སྤྱང་བ་སྟེ། མེ་མང་འ་སྤྱུག་ནས་མི་བྱིལ། འཇམ་བོ་སྤྱུག་ལ་ཁུར་ན་སྤྱུག་ནས་
མར་བྱིལ་ལྟ་བུ། ② ལུག་བ་དང་བསྐྱུས་པའི་དོན་ཏེ། ཚིག་རོས་ལ་ཨང་འདས་བྱིལ་ལྟ་བུ།

བྱིལ་ག། འབྱིལ་བའི་འདས་པ།

བྱིལ་བྱིལ། རྩོགས་གཅིག་ནས་བྱུལ་བྱུལ་བྱེད་སྤྱངས། སྤྱང་བྱིལ་བྱིལ་བཏང་བ། མཐོ་སྤྱོད་བྱིལ་
བྱིལ་བྱེད་པ། སྤྱི་ཁུང་གི་དུ་ཤིང་ལ་བཟག་ཅི་བྱིལ་བྱིལ་བྱིས་འལུག་པ།

བྱིལ་མོ། གཅེར་བུའམ་སྟེན་མོ། འབྲུགས་ཀྱང་བྱིལ་མོ་དང་ལྟོགས་ཀྱང་ཟས་མེད་དུ་སྤོང་དགོས།
གོས་བྱིལ་མོར་མ་ལུས་ཅམ་དང་ཟས་འགྲངས་ལ་མ་འགྲངས་ཅམ།

བྱིས་འཕྲོས། ལུ་གུའི་འཕྲོ་སྤྱངས།

བྱིས་སྤྱང། བྱིས་པའི་སྤྱང་གཏམ། བྱིས་བ་བྱིས་སྤྱང་མཉན་ལ་དགལ།

བྱིས་སྟེ། སྤྱིའི་ནང་ཅི་བས་རོས་ནས་འཕྲེད་དུ་འདོག་ཅིང་ཚོན་ཐག་གི་སྟེ་མོ་འདོགས་པའི་མིང་། འདི་
ལ་ཚོན་གདན་ལང་ཟེད།

བྱིས་ཉམས། ལུ་གུའི་ནམ་འལུང། ཤས་འཁོགས་བྱིས་ཉམས་ཅན།

བྱིས་ནད། ལུ་གུའི་ནད།

བྱིས་ནད་ཟ་བ་བརྒྱད། ༡ ལུ་ཁུང་གི་མཐོ་བདམས་པ། ༢ བྱེ་བ་འགགས་པ། ༣ མཚེར་ནད། ༤
མཁྲིས་ནད། ༥ མོ་ནད། ༦ མོང་ནད། ༧ མ་ཐོས། ༨ རོ་རས་བཅས་སོ།

བྱིས་ནད་མ་རྒྱེན། བྱིས་པའི་ནད་གི་རྒྱ་རྒྱེན་ནི། རྒྱ་རྒྱང་མཁྲིས་བད་ཀན་གསུམ་དང། རྒྱེན་མ་རྒྱེན་
དང་བུ་རྒྱེན་གཉིས་ལས། དང་པོ་མ་རྒྱེན་ནི། མའི་ཟས་དང་སྟོད་ལམ་ལོག་པ་དང། གདོན་སྟོ་
བུར་བ་སོགས་བྱིས་རྒྱེན་ལས་མའི་ལུས་ཀྱི་འདུ་བའི་ཁམས་འབྲུགས་ནས། རྒྱང་དང། མཁྲིས་
པ། ལྷག་དང། བད་ཀན་གྱི་ནད་ནམས་བུའི་ལུས་ལ་སྤྱང་བ་དང། མ་ལ་མི་གཅང་བ་དང་གདོན་

གྲིས་ཟེན་པའི་རྒྱུ་གྲིས་མངལ་གནས་གྲི་བུ་དེ་ལ་འོན་པ་དང་། ལོང་བ་དང་། དེག་ལ། ལ་ལོ་
རྒྱུ་ལོ། ལོ་དེ་ལ་སོགས་པའི་རྒྱུ་རྣམས་འབྲུང་ཞིང་། དེ་མའི་མངལ་ནས་སྐྱེ་བ་དང་རྣམས་སྐྱེས་
གྲི་ནད་དུ་གྲུང་ཡོད་སྟབས་བཅོས་ཐབས་ཡོད་མ་རེད།

གྲིས་ནད་དུ་རྒྱུ་གྲིས་གདོན་རྒྱུ་གཉེས་ཡོད་ཅིང་། དེའི་ལས་མཁུ་རྒྱལ་པོ་དང་
བསེན་མོ་གཉེས་གྲིས་བྱེད་ཅིང་། དེ་དག་གི་རྒྱུ་གཞི་སྐྱེས་བྱེད་གཞོན་བུ་དང་བཅོ་ལྷ་ལ།
གྲིས་པའི་གདོན་ཆེན་བཅོ་ལྷ་ཞེས་ཟེད། ༡ རྒྱུ་ལམ་ཞི། མ་དང་བུ་རྩི་སོགས་ཁྲུ་བལ་སྲུང་
བྱེད་མཁུ་གྲིས་བདག་གཅེས་ཡག་པོར་མ་འགྲུབ་པ་སྟེ། བར་ནས་སྲུང་བ་དང་། བདམས་པ་
དང་། དུག་ལ། སྲོང་ལྷ་བ་དང་། ལྷེ་བ་འཕེན་ལ། དུ་བྲགས་ལ། ལྷན་བྲགས་པ་སོགས་སོ།།
༢ ཟས་སྐྱོམ་ཞི། ཆ་ཆེས་པའི་ཟས་སྐྱོམ་དང་། བསེན་ཆེས་པའི་ཟས་སྐྱོམ་བསྟེན་བྲགས་པ་
རྣམས་ཞི་གྲིས་པའི་ནད་རིགས་ཉི་ལུ་ཅ་བཞི་སྟེད་པའི་རྒྱ་རྒྱུ་ཡིན་འོ།།

གྲིས་ནད་ཞིབ་ཆེགས་བརྒྱད། ༡ ལུ་གནད། ༢ ལྷ་བའི་ནད། ༣ ལའི་ནད། ༤ ལེན་བའི་ནད། ༥ ལོག་
ཅའི་ནད། ༦ ལྷེན་ནད། ༧ ལ་ནད། ༨ ལོ་ལ་ནད་བཅས་སོ།།

གྲིས་ནད་ཞོར་ས། ༡ ལྷུང་ལས་གྲུང་པ་ཞི། མའི་བུ་ཞོ་རྒྱུང་རྒྱགས་པས་ལྷ་བ་དང་བཅས་རྒྱུ་ལྷེད་
འཕྲོན་དེའི་རྒྱུ་གྲིས་པོ་བསྐྱོས་ལ་སྐྱུག་ཅིང་། བཤད་བ་དང་གཅིན་སྲི་ལ། ༢ ལའི་སྐྱེས་ལ་ལས་
གྲུང་ལ། མའི་བུ་ཞོ་རྒྱུང་རྒྱགས་པར་མདོག་སེར་པོར་སྐྱང་ལ། རོ་རྒྱུང་ལ། ཆད་པ་སྐྱེ་ལ། ༣ བད་
ཀན་ལས་གྲུང་ལ། མའི་བུ་ཞོ་རྒྱུང་རྒྱགས་པས་སྐྱོན་ལ་དེ་བ་རྒྱུ་ལྷེད་དུ་འབྲིང་བ་དེ་མ་ལྷ་བས་
སྐྱེད། ༤ གདོན་ལས་གྲུང་ལ། མའི་བུ་ཞོ་རྒྱུང་རྒྱགས་པས་རྒྱུ་ལྷེད་དུ་ཆོས་བྱང་ཆོས་བྱང་
ཆད་པ་ན་གདོན་པོ་ཡིན།

གྲིས་ནད་རགས་པ་བརྒྱད། ༡ བྱང་ནད། ༢ ལྷོ་ནད། ༣ ལའི་ནད་པའི་ནད། ༤ ལུ་བའི་ནད། ༥ ལྷུག་
ནད། ༦ ལེས་པ་ནད། ༧ ལྷེན་ནད། ༨ ལེན་ལེན་ནད་འོ།།

གྲིས་ནད་ས་ཚོས། ལོ་བསྐྱེད་ས་ཤིང་བྱི་མ་འགགས་ལ།

གྲིས་ལ། ① ལོ་གཅིག་ནས་བརྒྱད་བར་གྲི་སྐྱ་ལྷེད་མ་བྱེ་ལ། གྲིས་པ་རྒྱུང་གཉེས། གྲིས་པ་འབྲིང་
ལ། ལྷ་རྒྱུ་རྒྱུང་དུ་དངངས་སྐྱུག་བྱེད་པ་གྲིས་པ་ཡེར་བ་ལྷ་བུ་མ་བྱེད། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་

ལ་རུ་འཕྲང་དང་། ལྷ་གྲ། ཞོ་འཕྲང་བཅས་སོ།། ② ལྷེ་འཕགས་མཁས་སྐྱོན་གྱི་རྒྱས་བྱེ་བའི་སོ་
སྐྱེ་བལ་བའལ། ལྷོན་པོ།

བྱིས་བ་ཁ་ལང་བ། ལྷེ་ལྷེ་དུ་འབྲུམ་བ་ཞིབ་མོར་འབྲུང་བའི་བྱིས་བའི་ནད་ཀྱི་མིང་སྟེ། ཀོང་སྐྱལ་
ཡོན་ཏན་རྒྱ་མཚོས་མཛད་པའི་ཐེན་ཏིག་གཅེས་བསྐྱུས་ལས། བྱིས་བའི་ཁ་ལྷེར་འབྲུམ་བྱ་
དཀར་རྒྱང་ལྷུང་ཙོམ་གྱིས་གང་། ཚད་བ་ཆེ། བྱེ་བ་འཕགས་ན་ཁ་ཚའི་ནད་དམ་ཁ་ལང་བ་
ཡིན། ཞེས་གསུངས།

བྱིས་བ་འབྲུག་བའི་རྟོག་གེ། རྒྱ་གར་གྱི་སློབ་དཔོན་དག་ལས་རྒྱལ་བས་བརྩམས་པའི་ཚད་མའི་
གཞུང་ཞིག།

བྱིས་བ་འབྲུག་བའི་དབང་བདུན། རྒྱ་ཚོད་བན། དར་དབྲངས། རྫོང་མིལ་བྲ། བརྟལ་ཞུགས། མིང་།
རྗེས་གནང་རྣམས་སོ།།

བྱིས་བ་ཉེས་ཅན། ཁྲིམས་འགལ་གྱི་ནག་ཉེས་བསགས་མཁན་གྱི་བྱིས་བ་ཉེས་ཅན་པ།
བྱིས་བ་ཉེར་སློང་གྱི་བསམ་གཏན། ཐེག་གསུམ་གང་གི་ལམ་ལ་མ་ཞུགས་པའི་བྱིས་བས་འདོད་
ཉོན་དང་སྐྱག་བུལ་རགས་བ་ཅམ་གྱིས་སློབ་ཉིང་དེ་འདྲིན་བསློམས་པའི་འབྲས་བུ་ཁམས་
གོང་མའི་ཚོར་བ་དེ་ཉེ་བར་སློང་བའི་བསམ་གསུགས་གྱི་ཉིང་དེ་འདྲིན།

བྱིས་བ་ཤིང་མ་བྱེ་བ། ལྷ་གྲ་ལུས་སེམས་གྱི་སྟོབས་མ་འོངས་པ།

བྱིས་བ་བསྐྱ་བྱིད་བྲས་བའི་ནག་ཉེས། བྱིས་བར་བསྐྱ་བྱིད་མགོ་བསྐྱོར་བཏང་བའི་ནག་ཉེས།

བྱིས་བ་གསོད། རྒྱ་མིན་གྱི་རིགས་ཤིག།

བྱིས་བའི་སྐྱུག་ནད། སྐྱུག་ནད་ལ་ཚ་ཡང་གཉེས་ཡོད་པ་ལས། ༡ ཚ་བས་སྐྱུག་བ་ཞི། ཚ་བའི་ནད་
རྟགས་རྣམས་འབྲུང་། འཕག་དང་མཁྲིས་ཁ་སྐྱུག་ ༢ ཡང་བས་སྐྱུག་བ་ཞི། ལུ་ཞོ་འཕྲངས་རྗེས་དེ་
གར་སྐྱུག་བ་དང་། ཅམ་བ་བྱིན་བ་མ་ཞུ་བ་དེ་གར་སྐྱུག་བ་དང་། ལུ་བ་ཅན་གྱི་བད་ཀན་སྐྱུག་བ་
བཅས་བྱི་རྟགས་ཡང་བའི་རྟགས་རྣམས་སྟོན་ཏོ།

བྱིས་བའི་སྐྱེ་བོ། ① ལྷ་གྲ་ལོ་རྒྱུད། ② ལྷང་དོར་གྱི་བྲ་བ་མི་ཤེས་པའི་མི།

བྱིས་བའི་ཁན། ༡ ཁན་བཅོམ་མོར་ཞི། ལྷོན་སྐྱེས་གྱི་ནད་ཡིན་པས་ནད་ལུག་མེད་ལ་མོར་བ་འོང་།

སུ་སྒྲང་། ར་མི་ཀའི་རྟའི་གཟུགས། ། འདོད་པ་ཅན་ནི་དོ་རྗེ་འདི་གཟུགས། ། འཛམ་གྲུ་ཁྱིའི་གཟུགས།
སུ་སྒྲང་། ། སྤུལ་པོ་སའ་གི་གཟུགས་སུ་སྒྲང་། ། མ་དགའ་བྱེད་ནི་བྱི་ལའི་གཟུགས། ། མིག་འཕྲང་
པོ་ནི་ས་ཤང་གཟུགས། ། རི་དྲགས་རྒྱལ་པོ་རི་དྲགས་གཟུགས། ། སྐྱེམ་བྱེད་པ་ནི་གཞོན་ལུའི་
གཟུགས་སོ། ། ཞེས་ཏེ་གཞན་ཡང་སྟོང་ཚེན་རབ་འཛེམས་ལས། ༡ འཛམ་བ་པོ་ནི་བ་ལང་
གཟུགས། ། ༢ རི་དྲགས་རྒྱལ་པོ་རི་དྲགས་གཟུགས། ། ༣ སྐྱེམ་བྱེད་པ་ནི་གཞོན་ལུ་གཟུགས། །
༤ བཟེད་བྱེད་པ་ནི་ཤ་འཕྲོ། ། ༥ ལུ་རྩུང་ཅན་ནི་བྱ་རོག་གཟུགས། ། ༦ ར་མི་ཀའི་རྟའི་གཟུགས།
༧ འཛམ་གྲུ་ཁྱིའི་གཟུགས་སུ་སྒྲང་། ། ༨ འདོད་པ་ཅན་ནི་དོ་རྗེ་གཟུགས། ། ༩ འཛམ་གྲུ་ཁྱིའི་གཟུགས་
སུ་སྒྲང་། ། 10 སྤུལ་པོ་སའ་གི་གཟུགས་སུ་སྒྲང་། ། 11 མ་དགའ་བྱེད་པ་བྱི་ལའི་གཟུགས། ། 12 བྱི་
ལའི་འདབ་ཆགས་བྱེད་གཟུགས། ། 13 འགྲུལ་ལག་ཅན་ནི་བྱ་གཤམ་གཟུགས། ། 14 བཞེན་བརྒྱུན་
པ་ནི་ལུག་པའི་གཟུགས། ། 15 མིག་འཕྲང་པོ་ནི་ས་ཤང་གཟུགས་རྣམས་སོ། །

བྱིས་པའི་གདོན་ཚེན་བཅུ་གཉིས། བྱིས་པ་ལ་འཚེ་བའི་གདོན་སྐྱེམ་བྱེད་སོགས་བཅུ་གཉིས་ཀྱི་
བསྐྱེས་མེད་སྟེ། རྒྱ་ཟེར་ལས། རྩོམ་ནི་སྐྱེམ་བྱེད་བསྐྱེད་བའི་བྱི། གདོན་ནི་སྐྱེས་བུའི་གཟུགས་ཅན་
ལ། བྱང་མེད་ཀྱི་ནི་གཟུགས་ཅན་བདུན། ། ལྷ་ཚེན་བྱིས་ནི་སྤུལ་པ་ཡིན། སྐྱེམས་བྱེད་ཉམ་ག་
ཉམས་གཤོང་རྒྱུ་བྱེད་ཀྱི་གདོང་༤ ཡི་དྲགས་༥ ཞེས་བྱ་དང་། ཞེས་སོགས་སྐྱེས་པའི་གཟུགས་
ཅན་དང་། བྱ་གདོང་༤ སྤུལ་པོ་པ་ལྷང་བ་ཡིས། སྤུལ་པོ་ལོང་མ་༤ ལུས་སྤུལ་པོ་༤ ། དེ་བཞིན་
ཀྱི་ནི་རྒྱན་ཅན་མོ་༡༠ འཛམ་གྲུ་༡༡ འཛམ་གྲུ་སྐྱེམ་མོ་༡༢ ཡིས། ། གདོན་ནི་རྣམ་པ་བཅུ་གཉིས་སོ། །

བྱིས་པའི་རུ་མ། [མངོན]ཤིང་མེད་ལྗེད།

བྱིས་པའི་རྣ་བའི་ནད། ༡ རྣ་ནད་མ་རྒྱུད་ནི། སྐྱེས་དུས་ནས་ཡོད་པས་རྣ་བ་འཛམ་གྲེ་འོན་པར་འགྲོ། ༢
རྣ་ནད་འགྲམ་པ་ནི། མོ་བྱང་དུ་བྱུང་བའི་ནད་རིགས་ཡིན་པས་རྣ་རྩ་རྒྱུངས་ཤིང་སྐྱེ་འགྲུང་དཀའ།
བྱིས་པའི་མོ་ནད། མོ་བའི་ནད་ནི་ཤ་རྩུང་ཕྲེག་པ་ཆགས། ཁ་ཟས་འཇུ་དཀའ་ཞིང་མོ་བ་སྐྱེ་འགྲུང་བྱེད་པ།
བྱིས་པའི་མོ་ལ་ནད། འཕོངས་ཀྱིས་རྩ་རྒྱུངས་ཤིང་རྣ་བ་ཏུ་ལྷག་པ་ལོ། །

བྱིས་པའི་བྱང་ནད། ① བྱང་ནད་ཚོད་པ། བྱང་གཞི་ཚ་བའི་རྒྱུན་ལས་བྱུང་བས། བྱང་དང་རོ་སྟོང་
རྒྱངས། ལུས་ལ་ཚ་བ་ཆེ། ལུ་མ་མི་འདོད། ལུ་རྒྱུང་བྲག་མགོ་དང་རོ་སྟོང་རྣམས་ཉམ་སྤུལ་དང་

གོས་སོགས་ཀྱི་ནང་དུ་བརྟུག་མི་འདོད་པ་བྱིར་བཏོན། ལྷག་པ་དགྱེ། ཅ་དང་དོན་སྟོང་གི་ཡུལ་
འཕར་སྐོ་བྲག་པ། མིག་འབྲས་ལྟོག་པ། ཁ་ལྷེ་སྐྱམ་པ། མཚུ་ལ་དྲེག་པ་ཚགས་པ། རྟིང་པ་འཇོགས་
མི་ཤེས་པ། ཁྲ་ལག་མྱེད་མྱེད་དུ་རྒྱུད་བ་རྣམས་བྱེད་ཅིང། དེ་ཡང་སྐོ་བ་དང་བསྐྱོངས་ན་ལུང་བ་
ལུ་བ་དང། མོ་བ་དང་བསྐྱོངས་ན་མིག་སྒྲིབ་སེར་ལ་སྐྱོད་སྒྲུག་བྱེད་པ། ② མང་གཡུང་ནི། བད་
གཞི་གང་བའི་རྒྱུན་ལས་བྱུང་བས། དབྱུགས་བདེ། ཉུང་ཉུང་མང་བ་སྟེ་ལུས་དང་རྒྱ་ལག་བརྒྱུད་
བསྐྱམ་མང་པོ་བྱེད་པ། ཁ་བརྒྱམས་མི་ཤེས། མཛིང་བ་མེད་ས་པ། རོ་སྟོང་གྲོང་བ་བཅས་སོ།།

བྱིས་པའི་མིག་ནད། ༡ མིག་ནད་སྦྲང་ན་ནི། བྱིས་པ་སྐྱེས་དུས་ནས་མིག་ནད་ཅན་བྱུང་ན་མ་ཚེན་མ་དཔོན་
པས་སྦྲང་ན་ཟེར། མིག་ནད་མ་ཚེན་ཞིང་མཆི་མ་འཇག་པའོ། ༢ མིག་ནད་འབྲལ་ཚག་ནི། སྐོ་
བུར་དུ་མིག་ནད་བྱུང་བ་ལ་འབྲལ་ཚག་ཟེར། དེ་ཡང་མིག་དམར་ཞིང་ཚ་ལ་མཆི་མ་འཇག་པའོ།།

བྱིས་པའི་སྐྱེན་བྱུང་ནད། ཅ་ནད་ཡིན་པས་རྒྱ་ལག་འབྲུམས་ཏེ་རྒྱུད་མི་ཤེས་པའོ།།
བྱིས་པའི་རང་བཞིན། དོན་ཆེན་སྐྱབ་མི་ཤེས་མཁན་གྱི་གཤིས་ཀ་རྟེན་མོར་དགའ་བ་ཆེ་བ་ནི་བྱིས་
པའི་རང་བཞིན་ཟེར།

བྱིས་པའི་རིམས་ནད། ལུས་ཤོད་མེ་ལྟར་ཆོ་བ། འཕར་ཅ་རྒྱུག་པ། མང་དུ་བྱུང་བའི་ལུས་ཆིག་པ་ལྟར་
ཆོ་བ། ལུའ་འཛིབས་པ་སྐྱ་ལོག་པ། སྐོས་འདོད་ཆེ་བ། ཁ་སྐྱ་ལག་པས་བསུབ་པ།

བྱིས་པའི་མོང་ནད། སྐོ་བ་འབྲོག་ནས་ལུར་བ། དབྱུགས་སྦྲངས་པ། འཇུན་པར་བྱེད། འཕེལ་འབྱི་བྱེད་པ།
བྱིས་པའི་ཤ་ནད། ལྷེ་ལུང་ལག་མགོ་འཛིན། ཤ་མོང་སེར་ཤའི་ཚོད་མ་འབྲ་བ་རྒྱུན་དུ་འབྲུ་བ།
བྱིས་པའི་སྐྱེན་ནད། ལུང་དུ་བ་ཆེ་ལ་རྒྱ་ལག་སྐྱམ་སྐྱམ་བྱེད་པ། མི་རྒྱུད་དང་ཁྱི་རྒྱུད་ཆེན་མོར་བྱུང་
ན་དུ་ཞིང་ནད་རྒྱུག་ལྡང་བ།

བྱིས་པའི་སྐོག་རྩའི་ནད། སྐོག་རྩ་ལ་རྒྱ་སེར་ལྷགས་པ་མིག་སྐྱ། ཤ་སེར་ཞིང་སྐྱམ་པ།
བྱིས་པས་ཉེས་པ་གསོག་པ། བྱིས་པས་ཁྲིམས་འགལ་གྱི་ཉེས་པ་བསགས་པ།
བྱིས་སྐོ་ཅན། མོ་ནར་སོན་ཡང་ལུ་གྲུ་རྒྱུད་ལྷི་བསམ་སྐོ་ལྟ་བུར་གནས་པའི་མི།
བྱིས་སྐོ་འབྱེད་པ། སྐོ་སྐོ་འབྱེད་པ། རེས་ལུས་ཐེབས་པའི་ཡུལ་དུ་བྱིས་སྐོ་འབྱེད་པ་ལྟ་བུའི་ཚན་
རིག་ཤིལ་བསྐྱུགས་ཀྱི་ལས་དོན་དར་སྤེལ་བྱེད་པ།

གྲིས་ཅེད། གྲིས་པའི་ཅེད་མོ། མོ་ཐ་མའི་གས་ཀྱི་སྐྱོད་པ་ནི། ལོ་ཉི་ཤུ་ལོན་ཡང་གྲིས་ཅེད་བྱེད།
 གྲིས་ཅེད། འདི་རྒྱ་ནག་གི་ཡུལ་ལམ་ཆེད་དང་། རང་ལྗོངས་ཀྱི་སློབ་སྦྲིད་དང་། ལྷན་འགན། ཅེད་ཐང་།
 ཉིང་ཁྲི་སོགས་▲མེ་ཁྲི་༣༧༠༠མན་གྱི་ཞིང་ཁུལ་འགའ་ཞིག་དང་རོང་ཚེན་རྣམས་ཀྱི་བྱེ་ཁྲིབ་
 དང་། ཐང་ཚོད། ལམ་རྒྱུ་སོགས་སྐྱམ་ཤས་ཆེ་སར་འཁྱུངས་ཤིང་། ལོ་གཅིག་རྒྱུ་བའི་ལྷུ་མ་
 རིགས་ཉེ། ར་བ་རྒྱུ་གཅིག་རྒྱ་སྐྱེ་བ་ཐོར་ཡོད་པ་ལ་ངར་པ་སྐྱོ་ལྷུང་རྒྱུ་ལ་སྲུལ་ཞིབ་དང་སྲུ་
 རྒྱུང་ཅན། དེར་ཁམ་ཐིག་ཡོད་པ་མཐོ་ཚད་མེ་ཁྲི་0.3~0.8ཅམ་ཟེན་པ། རྒྱ་སྐྱོང་འབྲེལ་
 མཚམས་སུ་ཁ་དོག་སྲུག་པོ་ཡོད་པ། སྤྱིང་དབྱིབས་ཀྱི་ལོ་མ་རྒྱུར་གསུམ། མཐར་ཆེ་རྒྱུང་རེས་
 མེད་ཀྱི་ཉུག་དང་། སོག་ལའི་ཁ་རྒྱུ་ཅན་མཁུན་རྒྱུ་བ་གཉིས་ཀར་སྲུ་རྒྱུང་ཡོད་པ། ལོ་རྒྱུང་རིང་
 མོ་ཅན་རེས་ལོས་སྲུ་ག། ལོ་མའི་མཚན་ཁུང་ནས་ཡུ་བ་མེད་པའི་མེ་ཉོག་ལྡུང་མེར་ལྷ་ཞབས་
 རྒྱུངས་པའི་མགོ་རྟོག་འབྲེལ་འབྲུར་མ་འཆར་ཞིང་། ལམ་རྒྱུ་ལྷུ་ལྷུ་འབྲས་འབྲས་ལྷུ་སྐྱོང་གསུགས་འབྲས་
 རྒྱོགས་ལྡུང་མེར་ལ་ཆེད་མིའི་ལྷུགས་ཁུབ་པས་རྒྱུ་ལ་གྲོང་བཞོམ་ལྷུང་འདོགས་པ་བཅས།
 རྒྱན་དུ་རྒྱུར་བྱ་ནི་ལོ་སྐྱོང་མེ་འབྲས་ཡོངས་རྫོགས་ཉེ། རྒྱ་༧~1ལར་བཏུས་ནས་སྐྱོ་ཚེད་དམའ་
 ལམ་སྐྱམ་གསེད་ལེགས་ཚགས་གྲ། རོ་རུས། རོ་ཁ། ལྷ་རྗེས་བསིལ། ལུས་པས་རིམས་ཚད་
 དུག་ཚད་མཁམ་ཚད་མེལ། རྒྱུང་ལ་མན་ཞིང་ཚད་པ་ལྷི་འཐིབ་མེལ།

གྲིས་ཚོན། ① གྲིས་པ་སྐྱེས་ནས་ཡུན་རིང་མ་སོང་ག། ② གྲིས་པའི་བཏུང་ག།
 གྲིས་ལག་སྤྱི་ཚོན་ཐག་གི་ཅེ་ཐོར་དང་གྲིས་ལྷེ་བར་འབྲེལ་ཡས་ཀྱི་ཐིག་གུ་བྱ་བོ་ཞིག་གི་མིང་།
 ལྷུ་ག། རྫིང་བྱི་ག།
 ལྷུ་ལྷུ་ རིན་པོ་ཆེའི་རིགས་ཉེ། མདོག་དམར་པོ་དང་ནག་པོ། དཀར་པོ་བཅས་གསུམ་མཚུས། རོ་
 བསྐྱ། ལྷ་རྗེས་བསིལ། ལུས་པས་སྤྱང་སྐྱོན་དང་། ར་ཚད། དུག་ཚད། མཚན་ཚད་བཅས་ལ་
 བན། རྒྱུ་ཚའི་རིགས་ཀྱང་ཡིན། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་རོར་བྱ་ཚེན་པོ་དང་། རོར་བྱའི་འཁྲི་
 ཞིང་། དཔལ་ཀྱི་མེ་ཉོག་རིན་ཚེན་སྐྱོང་པོ། ལུས་དམར་འདེད། གསེར་ཅན་འདེད་བཅས་སོ།།
 ལྷུ་ལྷུ་ལུགས་སུ་བཤད་པ། རྫིང་བྱང་པོར་སྐྱ་ག།
 ལྷུ་ལྷུ་འཆུ་ཅན། [མདོན]བྱ་སྐྱུང་ག།

བྱུང་ཚུལ། ལས་དོན་གྱི་བྱུང་ལུགས་སམ་ཡོང་རྒྱུ། ལོ་རྒྱུས་གོ་ཐོས་བྱུང་ཚུལ། རྒྱ་སྐོན་བྱུང་ཚུལ།
བྱུང་འདྲིལ། རང་ལ་འབྱོར་བྱུང་ཟེར་བའི་ཁས་ལེན་ཡི་གེ། དེའལ་གྱི་བྱུང་འདྲིལ། ཡིག་ཆ་བྱུང་འདྲིལ།
བྱུང་རབས། རྫོན་བྱུང་གི་ལོ་རྒྱུས། གསལ་རིམ་འཐབ་ཚད་བྱུང་རབས། རྒྱལ་པོ་བྱུང་རབས།

བྱུང་སོང། ① རོར་རྒྱས་ཚུར་བྱུང་བར་སོང། ལོ་རེའི་བྱུང་སོང་བར་སོང། ལོ་རེའི་བྱུང་སོང་མགོ་
རྒྱག་པ། བྱུང་སོང་ཁ་འཐབ། བྱུང་སོང་ཐོ་བཤེར། ② ཐོབ་པ་འཕམ་བྱུང་ཟེར་པ། ལས་ཀ་བྱ་འགྲིག་
པོ་བྱུང་སོང། མ་ཐུན་སྒྲིལ་ཡག་པོ་བྱུང་སོང།

བྱུར། བཟལ་མི་ཤིས་པའི་རྒྱུན་ངན་ནམ་ཆགས་སྒྲོ། མི་ངན་བྱུར་གྱི་སྣ་འཛེན་ཡིན། བོད་ཀྱི་གཏམ་དཔེ་
ལ། འཕྲི་བ་ནག་མོ་བྱུས་པ་གསུམ། བྱེས་རེས་མང་ན་བྱུར་དང་འཕྲད། ཅེས་སོ།

བྱུར་རྒྱུ། ཁ་མཚུ་སོགས་ཆགས་སྒྲོའི་རྒྱུན་ངན། མི་ལུས་ལ་གཞོན་པའི་བྱུར་རྒྱུ། ལས་འགན་གྱི་
བྱུར་རྒྱུ།

བྱུར་རྒྱུན་རྫོན་འགོག་དོན་རྒྱུན་མ་བྱུང་གོང་ལ་རྫོན་འགོག་བྱེད་པ།
བྱུར་རྒྱུན་འཕྲུལ་བཤེར་དབྱེད་སྒོམ། དོན་རྒྱུན་བྱུང་རྒྱུན་སོགས་ལ་ཞིབ་པའི་ལག་ཅུལ་གྱིས་བརྟག་
དབྱེད་བྱས་ནས་ཚོད་སྒོམས་བཞག་པ།

བྱུར་རྒྱུན་བྱུང་ས། དོན་རྒྱུན་བྱུང་སའི་ས་གནས།
བྱུར་རྒྱུན་བཟོས་པ། གཏམ་སྒྲིབ་ཅི་རིགས་མི་འདད་བའི་རྒྱུན་གྱིས་དོན་རྒྱུན་རྫོག་ཏུ་བྱུང་བ།
བྱུར་ཁ། གོད་ཀ་དང་ཆགས་སྒྲོ་སོགས་བཟལ་མི་ཤིས་པའི་འབྲུང་གཞི། རྫོང་སེམས་བྱུར་ཁའི་སྣ་འཛེན་
ཡིན། བ་ཕྱ་གཞོག་ལམ་ལུགས་ནི་ངལ་ཚོལ་མི་དམངས་དབུལ་ཕོངས་སུ་འགྲོ་བའི་བྱུར་ཁ་ཡིད།

བྱུར་ཆག་ཡོང་བའི་སྣ་ལྟས། བྱུར་ཉེས་དང་གོད་ཆག་ཡོང་བའི་སྣ་ལྟས།
བྱུར་ཆགས། བཟལ་མི་ཤིས་པ་སྡེ་གྲོད་དང་ཁ་མཚུ་གི་ཚད་སོགས་ཆགས་སྒྲོ།
བྱུར་ཆགས་རྒྱུན་ངན། རྫོང་བྱུར་མི་འདོད་པའི་རྒྱུན་ངན་བྱུང་བའི་དོན།
བྱུར་ཆགས་སྡེ་འདོམས། མི་འདོད་རྒྱུན་ངན་མང་པོ་འདོམས་པ། བྱུར་ཆགས་སྡེ་འདོམས་ཀྱི་གནས་
ཚུལ་འོག་ཏུ་འཚོ་བ་འཁྲོལ་དཀའ་བ།

བྱུར་ཉེས། ཆགས་སྒྲོ། རང་གི་བྱ་སྒྲིབ་ཉེས་པའི་རྒྱུན་གྱིས་མི་འདོད་པ་སྣ་ཚོགས་དང་འཕྲད་པ་ལ་ཟེར།

བྱུང་ལྟུང་ལ། ཚགས་སྐོ་སྐོང་མཁན་མ་སྟེ། ལྟར་བྱུང་མེད་ལ་སྐོང་བའི་ཚིག་
བྱུང་གནམ་རིབ་ལ། བར་ཚད་སྐོ་བྱུང་ཐོག་བབ། བསམ་སྐོའི་ཐོག་ནས་ལྡོན་ཚུད་གྲུ་སྟེག་བྱས་ཡོད་
ཚེ་བྱུང་གནམ་རིབ་མ་ཞིག་བྱུང་ཡང་ཉེན་དོགས་མེད།

བྱུང་པོ། ① ཚགས་སྐོའམ་ཕྱེད་དཔ། རྫོ་ཡུལ་དུ་མེད་པའི་བྱུང་པོ་ཆེ་ཞིག་བྱུང་འདུག། ② བྱུང་བྱ་
དང་འབྲ།

བྱུང་བྲ། ཤིན་ཏུ་གང་བ། ལྷམ་ནང་དུ་དངོས་ཆས་ཚག་ཅིག་བྱུང་བྱུང་གཏམས་པ། ཚལ་ཞིང་ནང་
དུ་སྐོ་ཚལ་བཀོག་ནས་བྱུང་བྱུང་སྤངས་པ། ལྷ་གཟིངས་ཐོག་ཏུ་དངོས་པོ་སྤྲ་ཚོགས་བྱུང་བྱུང་
ལྷགས་པ། བང་མཛོད་དུ་འབྲ། འབྲས་བྱུང་བྱུང་གང་བ།

བྱུང་བྱུང། རྫོང་གི་ནང་ནས་ཁ་ལ་བྱུང་བྱུང་དུ་འབྲུང་བ། ཞེབས་མེད་རྒྱངས་འཁོར་འདི་ཚོང་ཐོག་
གིས་བྱུང་བྱུང་དུ་གང་འདུག། དཀར་ཡོལ་ནང་དུ་ཅམ་པ་བྱུང་བྱུང་གང་ལྷག། བང་བའི་ནང་
འབྲས་བྱུང་བྱུང་དུ་བཀང་ཡོད།

བྱུང་ལྷ། བོད་ཀའམ་བཟ་མི་ཤེས་པ་ཡོང་བའི་སྤྲ་ལྷས་ཀྱི་ལྷ་བའི་རིགས་ཤིག་ལུས་ལ་སྟེས་པ།
བྱུང། བཟ་མི་ཤེས་པའམ་ལྷ་ངན་གི་བདེ་རྣེད་ཡིན།

བྱུལ། ལྷལ་བའི་དོན་ལ་འབྲུག་པར་དག་ཡིག་ལ་ལར་བཤད།

བྱུལ་བྱུལ། ① ཉུལ་ཉུལ་དང་འབྲམ་འབྲམ། ལུལ་ལུང་མང་པོར་བྱུལ་བྱུལ་འགོ་བ། ② བྱེལ་བྱེལ།
སེམས་ཀྱི་གཉིང་ནས་དགའ་བས་སྤར་བྱུལ་བྱུལ་བྱེད་པ། ལྷ་བྱུལ་བྱུལ་བྱེད་པ། ཞི་མིའི་
མགོར་བྱུལ་བྱུལ་གཉོང་བ།

བྱུས། ① མངའ་མངའ་དང་བསོད་ནམས། ལྷ་བྱུས་རི་རབ་བཞིན་དུ་བཟླ། ② ལུས་དང་དོན་གཅིག་
བྱུས་ཚེ་པོ། ཐབས་ལུས་བཟང་པོ་མང་བ།

བྱེ། འབྲུང་བ་ལས་བྲལ་བར་བྱུང་བ་སྟེ། ཤ་བགས་བྱེ་བ་འབྲོད། ཤ་རུས་བྱེ་བ་འབྲུང་ལྷ་བྱ།
བྱེ་ཀར། བྱེ་མ་ཀར།

བྱེ་དཀར་ནམ་རྒྱལ་ལྷ་ཅེ་དགོན། དགོན་པ་འདི་བཏབ་དུས་དང་འདེབས་མཁན་མ་གསལ། ལྷ་བ་
མཐའ་བཀའ་བརྒྱད་པ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྐོང་སྐོངས་མངའ་རིས་ས་ཁུལ་ཅེ་མངའ་རྫོང་

ཁོངས་སྤྱོད་ཡོད།

ཁྱེད་ཀྱི་ལྷ་ཡུལ་དགོན། དགོན་པ་འདི་བཏུབ་དུས་དང་འདེབས་མཁན་མ་གསལ། ལྷ་བ་མཐའ་བཀའ་
བརྒྱད་པ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྐྱོད་ལྗོངས་མངའ་རིས་ས་ཁུལ་ཅེས་མཛད་པ་ཚོང་ཁོངས་སྤྱོད་ཡོད།

ཁྱེད་རྒྱལ [ཡུལ]ཡོས་དང་ཁྱེད་མ་དགུག་ཁྱེད་ཤིང་ཞིག

ཁྱེད་བཞོན། བཞོན་ཅུལ་ཞིག་སྟེ། ཁྱེད་ཞིབ་རྒྱ་ཆ་བྱས་ནས་བཞོན་བརྒྱབ་པ་ཡིན་པ་དང་། ཁྱེད་ཞིབ་
ཁྱེད་རྒྱ་ཆ་བྱས་ནས་བཞེངས་པའི་བཞོན་བརྒྱབ་པ་འདེབས་པོ།

ཁྱེད་འཇུག། [ཡུལ]འགས་རིགས་ཀྱི་སྤྱོད་ཁས་འཇུག་པ། འགས་ཚགས་ཁྱེད་འཇུག་རྒྱབ་པ།

ཁྱེད་སྐད། ཁྱེད་མའི་རི་སྐད།

ཁྱེད་སྐད་པ། སྐད་བོད་ཀྱི་ཚོས་པ་ཚོས་སྐད་པ་བརྒྱབ་པའི་ཁྱེད་མ་ཞིག་ཡོད་པ་མི་ཤི་རྗེས་མགོ་ལ་
རྒྱལ་ཅིང་ཡོད་པ།

ཁྱེད་སྐད། ཁྱེད་མང་ཁུང་འཆའ་བའི་སྲོག་ཆགས་སྐྱེགས་ལྟ།

ཁྱེད་སྐྱོངས། ཁྱེད་མས་ཁོངས་པའི་ཐང་སྐྱོང་སྟེ། ཁྱེད་ཐང་། ཉ་གསོན་ཁྱེད་སྐྱོངས་ལ་འབྲེ་བ་ལྟ་བུའི་སྐྱེག་
གཙོད་སྐྱོངས་པ།

ཁྱེད་ཐང། ཁྱེད་མའི་ཐང།

ཁྱེད་ཐང་དགོན། མིང་གཞན་འོད་གསལ་ཚོས་སྐྱོང་བེད། ལྷ་བ་དབང་བརྒྱད་རང་ལྷོལ་ཁྱེད་བཏུབ། འདེབས་
ལོ་མི་གསལ། ད་ལྟ་བོད་རང་སྐྱོད་ལྗོངས་གཞིས་ཀ་ཅེས་ཁུལ་རིན་སྐྱོངས་ཚོང་ཁོངས་སྤྱོད་ཡོད།

ཁྱེད་རྗེ་ག། ཁྱེད་སྤང་བུ་ཉིལ་བ།

ཁྱེད་རྟོ། ཁྱེད་མ་དང་རྟོ།

ཁྱེད་རྟོ་ལ། ལ་ཞིག་བོད་རང་སྐྱོད་ལྗོངས་ཀྱི་འབྲོང་པ་ཚོང་གི་སྟོ་རྒྱུད་དུ་ཡོད།

ཁྱེད་མདོ་གཉིས། རང་སྟེ། ཁྱེད་བཀའ་སྲོལ་བ་དང་མདོ་སྟེ། མའི་བྱུང་མཐའ་སྲོལ་བ་གཉིས་ཀྱི་བསྐྱེད་མིང་ཡིན་
ཞེད། ཁྱེད་མདོ་གཉིས་ལ་ཐེག་དམན་བྱུང་མཐའ་སྲོལ་བའང་བེད་པོ། ཐེག་དམན་ནི་སྟོན་པ་བཙུམ་
ཕན་འདས་སྐྱེ་བུ་དན་ལས་འདས་ནས་ད་བར་བལ་ཆེར་མ་ཉམས་པར་གནས་པ་ཡིན་པས།
ལྷ་བ་མཐའ་འདི་གཉིས་ལ་ཤིང་རྟོའི་སྟོལ་འབྲེད་དགོས་དོན་མེད་པར་གསུངས་སོ།།

ཁྱེ་འདམ། ① ཁྱེ་མ་དང་འདམ་ཇེ་བ་གཉིས་ཀྱི་བསྐྱུས་མིང་། ② ཁྱེ་མ་དང་ཚུ་འདྲེས་པའི་འདམ་བག
ཁྱེ་འདམ་དུ་ཚུད་ནས་སྐད་དན་འདོན་པ། ③ མཐིལ་ལ་ཁྱེ་མ་མང་པོ་ཚོགས་པའི་མཚེ་ལུ་དང་
རྗེང་ལུ་སོགས།

ཁྱེ་སྐྱང་། ཁྱེ་མའི་སྐྱང་པོ།

ཁྱེ་སྐྱང་། ཁྱེ་མའི་སྐྱང་པོ། རི་མགོའི་ཁྱེ་སྐྱང་ལ་ལ་ཚད་མ་འཚོལ་ཞིག

ཁྱེ་བ། ① ས་ཡ་བརྒྱ་མོངས་པའི་གྲངས་གནས་ཤིག ② འབྱེ་བའི་འདམ་པ།

ཁྱེ་བ་གཅིག་ས་ཡ་བརྒྱ་དེ་ཁྱེ་བ་གཅིག་ཡིན།

ཁྱེ་བ་ཅན། [མངོན]སྐྱ།

ཁྱེ་བ་རིང་བསྐྱེལ། རབ་བྱུང་བདུན་པའི་ནང་བྱུར་མཁར་བ་མཉམ་ཉིད་དོ་རྗེས་མཛད་པའི་གསོ་བ་
རིག་པའི་མན་ངག་ཐམས་ཅད་གཅིག་ཏུ་བསྐྱུས་པའི་སྐྱེགས་བམ་རིང་བསྐྱེལ་ཅམ་ལ་མན་ངག་
ཁྱེ་བ་འབྱུང་བར་གསུངས་པའི་སྐྱན་གྱི་བསྐྱེན་བཅོས་ཚད་མ་ཞིག

ཁྱེ་བའི་བྱུར། གྲངས་ཀ་ཁྱེ་བ་གཅིག་གི་བྱུར་གཅིག་གམ།

ཆ་གཅིག

ཁྱེ་བྲག་① བང་གསེས་སམ། བྲང་བར། གཞུང་དོན་སྦྱིར་བཤམ་བ་དང་། ཁྱེ་བྲག་ཏུ་བཤམ་པ། ②
ཆོས་རྣམས་ཀྱི་དབྱེ་གཞི་དེ་དག་ལས་དབྱེ་བའི་དབྱེ་བ་དེ་དག་ལ་ཁྱེ་བྲག་ཅེས་འཛོགས།

ཁྱེ་བྲག་ཏུ་སྐྱ་བ། ཤེས་བྱ་གཞི་ལྡ་བཤམ་བྱུབ་བམ་རྗེས་སུ་བྱུབ་བར་འདོད་ཅིང་། ཁྱེ་བྲག་བཤམ་
མཚོ་ཆེན་མོའི་རྗེས་སུ་འབྲང་བའི་ནང་བའི་བྱུབ་མཐའ་སྐྱ་བ་ཞིག

ཁྱེ་བྲག་ཏུ་བཤམ་བ་ཆེན་པོ། བསྐྱེན་བཅོས་ཆེན་པོ་ཞིག་སྟེ་ཁྱེ་བྲག་བཤམ་མཚོའམ། ཁྱེ་བྲག་བཤམ་
མཛོད་ཀྱང་ཟེད། ཁྱེ་བྲག་བཤམ་མཛོད་ཆེན་པོ་ལའང་ལྟོས།

ཁྱེ་བྲག་རྟོག་ཁྱེད། སྐར་བོད་རྒྱལ་ཁྱི་སྟེ་སྟོང་བཅན་རལ་ལ་ཅན་གྱི་སྐབས་སུ་བོད་ཀྱི་ལོ་རྒྱུ་བ་སྐ་
ཅོག་ཞང་གསུམ་སོགས་ལོ་པཎ་མང་པོས་མདོ་དང་བསྐྱེན་བཅོས་ནང་གི་ཆོས་སྐད་རྒྱ་གར་
སྐད་ལས་བོད་དུ་སྐད་དུ་བསྐྱུར་བ་རྣམས་ཕྱོགས་གཅིག་ཏུ་བསྐྱེབས་པའི་ཆོག་མཛོད་སྐད་
གཉིས་ཤམ་སྐར་མ་ཞིག་ད་ལྟ་བསྐྱེན་འབྱུང་ནང་དུ་བཞུགས་སོགས་ལྟེ་བ་གཉིས་བརྒྱ་ལོད།

འཇིག་པ་། ① བྱང་གསེས་སམ་ལ། བྱང་པར་ག། ② ཉན་ཚོས་འཇིག་སྐྱེ་ག། ③ འཇིག་པའི་སྐྱོན་པ་
བྱང་སྐོང་འཇིག་པ་དང་བྱང་སྐོང་གཟེགས་ཟུང་གཉིས་ཀྱི་འཇིག་མཐའ་མཁམ།

འཇིག་པའི་ཆིག་གི་དོན་བཅུ། རྗེས་དང། ཡོན་ཉན་ལས། སྤྱི། འཇིག་འདུ་ག། ལུས་པ། ལུས་པ་
མེད་པ། འདྲ་ག། མ་བྱུང་ག།

འཇིག་པའི་ཆིག་དོན་ལྷག་རྗེས་དང། ཡོན་ཉན་དང། ལས་དང། སྤྱི་དང། འཇིག་དང། འདུ་ག་
སྤེལ་གྱི་ལོ།

འཇིག་པའི་རིག་པ། རྒྱ་གར་དུ་སངས་རྒྱས་ཚོས་ལུགས་མ་བྱུང་གོང་གི་སྐྱེ་སྐྱེགས་པའི་འཇིག་
མཐའ་སྐྱེ་བ་ལྟགས་ཆེ་བའི་ལྟེ་འཇིག་པའི་རིག་པའི་གཞུང་ལུགས་ཉེ། འདིས་འཇིག་པ་ལྟར་
འཇིག་པས་འཇིག་པ་དང་བྱང་སྐོང་གཟེགས་ཟུང་གི་རྗེས་སུ་འབྲངས་པས་ན་གཟེགས་ཟུང་ག།
དེས་སོ་རྗེས་ལ་སྤྱི་དང་འཇིག་གི་བྱང་པར་མང་དུ་སྐྱེ་བས་ན་འཇིག་པ་ཞེས་ཟེད། འདིས་
ཤེས་འཇིག་མཐའ་ཅད་ཆིག་གི་དོན་ལྷག་ཏུ་འདུས་པར་འདོད་དོ།

འཇིག་སྐྱེ་ག། ① འཇིག་བཤད་མཛོེས་འཇིག་བཤད་མཛོད་ཆེན་མོ་ཞེས་འཇིག་པའི་གཞུང་གི་རྗེས་
སུ་འབྲངས་ཉེ། དུས་གསུམ་རྗེས་ཀྱི་འཇིག་ཏུ་སྐྱེ་བའི་ནང་པའི་འཇིག་པའི་མཐའ་བཞིའི་ཡ་གྲུལ་ཞེས།

② འཇིག་སྐྱེ་བའི་འཇིག་མཐའ་འཇིག་མཁམ།

འཇིག་སྐྱེ་བའི་སྤེལ་བ་ཚོ་བརྒྱད། ཉན་ཚོས་སྤེལ་བ་ཚོ་བརྒྱད་དོ།

འཇིག་སྐྱེ་བའི་དེ་ལ། འདིར་དེ་ལ་གསུམ་དུ་འཇིག་པའི་ཁ་ཆེ་འཇིག་སྐྱེ་བ་དང། ཉི་ལོག་པ། ལུས་
དུས་ཀྱི་འཇིག་སྐྱེ་བ་གསུམ་མོ།

འཇིག་སྐྱེ་བའི་རྩ་བའི་སྤེལ་བ་ཞེ། ཉན་ཚོས་རྩ་བའི་སྤེལ་བཞི་དོ།

འཇིག་བཤད་མཛོད་ཆེན་མོ། ཆོས་མངོན་པ་འཇིག་བཤད་མཛོད་ཆེན་མོ་སྤེལ་སངས་རྒྱས་ལྟུ་
ལུབ་པ་སྤེལ་ལས་འདས་པའི་རྗེས་སུ་བྱང་སྐོགས་རི་མོ་འཇིགས་འཇིག་པར་མཁམ་གྱི་གཙོག་
ལག་ཁང་དུ་འཇིགས་པ་ཉེར་སྤྱོད་སོགས་དབྱ་བཅོམ་པ་ལྟུ་བརྒྱས་སྤྱི་མ་ལུན་དུ་མཛོད་པར་
ལྟགས་པའི་བསྐྱེད་བཅོས་ཆེན་མོ་ཞེས། འཇིག་ཏུ་སྐྱེ་བ་སྤྱི་བཟང་ཆོས་འཇིགས་ཀྱིས་རྒྱ་
ནག་གི་ཡི་གེ་ནས་བོད་ཡིག་ཏུ་ཡོངས་སུ་བསྐྱུར་བའོ།

ཆོག་ས་པ་བྱེ་རྗེད་པ་ཟེར་བ་ཡིན།

བྱེད། བྱེ་མའི་ར་བ།

བྱེད་གས། བྱེ་མ་ལས་བྱུང་བའི་ཚུ་སྐྱོད།

བྱེད། བྱེ་མའི་རི་ཤོ།

བྱེ་རིང་བྱ་ཡིག་ དུགས་པོ་འཚོ་བྱེད་ཀླུ་ལྷན་པན་གྱིས་མཚན་པའི་མན་ངག་བྱེ་བ་རིང་བསྐོམ་གྱི་

ཁ་སྐོང་སྐྱབ་ཡིག་ཅིག

བྱེ་རིལ། ལུར་གིང་གི་ཁྱ་བ་བསྐར་ཏེ་བཟོས་པའི་མངར་ཚ་རིལ་བྲ།

བྱེ་བྲ། འབྲུང་ཁྲངས་སམ་དབྱིབས་ལ་བཟོས་ནས་བཏགས་པའི་རིན་ཆེན་བྲུ་བྲུ་སྟེ། མཁས་ལྷན་

ཀམ་ཆགས་མེད་གྱིས་མཚན་པའི་རིན་ཆེན་བཏག་ཐབས་འབྲུལ་བྲལ་མེ་ལོང་ལས། རིན་ཆེན་

བྱེ་བྲ་རྒྱ་མཚོའི་བྱེ་སྐྱིད་བྲ། ། འགའི་བྲུ་ལྷན་ལལ་ག་སྐྱེ་འབྱུར་བས། ། དེ་ལྗིང་བྱེ་བྲུ་ཞེས་སུ་

བཤམ་བ་སྟེ། ། གཞན་བྲུ་བྲུ་བྱེ་བྲུ་ཞེས་ཀྱང་འབོད། ། ཅས་གསུངས།

བྱེ་བྲུག་སྐོ་སྐྱབ་བྱེ་རིགས་ཏེ། རོ་ཚ་ལ་བསྐྱ། ལུས་པ་རོད། ཚ་བ་དང་སིབ་ཟོར་མ་སྐྱིན་བ་དང་།

སྐྱིན་ཟོར་ཟོན་བ་ལ་སལ། རྒྱ་ཡི་འབྲུ་སྐྱང།

བྱེ་རྒྱུད། བྱེ་ཐལ་འབྲེས་པའི་རྒྱུད།

བྱེ་ལ། བྱེ་མ་ཡོད་པའི་ལ། གཡུལ་སར་མཚོང་དུས་ར་ལྷུ་ཇ་རི་འགྲིམ་བ་ལྟ་བུ་ལས། བོད་བྲུ་བྱེ་ལ་

རྒྱབ་བ་ལྟ་བུ་མི་བྱེད།

བྱེ་ལེབ་མེར་ཁ། དབྱར་དུས་རང་ལྗོངས་བྱེ་ལུལ་ལལ་མོ་ཆེར་ཡོད་བ་དང་། ལྷན་བྲུ་སྐོ་སྐྱམ་བྱེ་ལོ་

གསེབ་མོགས་སུ་སྐོད་པ། ལུལ་སྐྱད་འབྲུ་ཟོར་རྒྱ་མོགས་ཟེར་བ། ཁ་དོག་འབྲུ་མིན་ཡོད་པའི་

ནང་འདི་ལ་ཁ་དོག་ལྡང་སྐྱེ་ནག་དགྲིས་སེར་ཐིག་ཡོད་པ་ཞིག་མཐོར་སྐྱེ་དུ་ནག་པོ་གཉིས་ཡོད་

བ་དང་། ལུས་རྒྱབ་ལ་སྐྱེ་འཇམ་སེར་མོ་ཡོད་པ། བྲང་ལས་རྐང་ལག་དུག་རེ་སྐྱེས་བ་ལུལ་ཀུན་

ཏུ་ཡོད། མིང་གཞན་བྱེ་སྐྱལ་ཁ་བོད་དང་། ལྷག་བྱེ་ལ། བྱེ་མ་ལེབ། བྱེ་ལེབ་བཅས་སོ། ། ལྷན་བྲུ་

རྒྱུར་བྲུ་དང་རོ་ལུས། ལུས་རིལ་རོ་མང་བ། ལུ་རྗེས་སྐོམ་ས། ལུས་བ་རང་རང་ལ་པན་པའི་སྐྱོར་

སྐྱེ་དང་སྐྱུར་ལ་བཏང་བས་སོ་སྐྱིན་དང་། ལུ་ལོགས་སོགས་སེལ།

བྱེ་གཤོང་སེར་སྒེ། མིང་གཞན་དགའ་ལྡན་བཤད་སྐྱབ་སྒྲིང། བྱེ་གཤོང་དགེ་བཤེས་སྐྱབ་བསྟན་དབང་
སྐྱལ་གིས་རབ་བྱུང་བརྒྱ་བཞི་པའི་ཤིང་རྟ་སྤྱི་ལོ་༡༤༣༤ལོར་བཏབ། བྱེ་མ་མཐའ་དགེ་ལུགས་པ་
ཡིན། ད་ལྟའི་ཀན་སྟོ་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་མ་ཚུ་རྫོང་སྐར་བྱེ་ཤང་གི་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བྱེ་ས། ① བྱེ་མ་རྒྱུང་བ་ཡིན་པའི་ས། ② བྱེ་མ་མང་པོ་འདྲེས་པའི་ས།

བྱེ་གསེར། བྱེ་མའི་ནང་ནས་ཐོན་པའི་གསེར། གསེར་ཁའི་བྱེ་ས་ནས་བྱེ་གསེར་སྐྱལ་པ།

བྱེད། ལས་ཀའམ་བྱ་བ་བསྐྱིད་བཞིན་པ།

བྱེད་ཁུལ། ཡིན་མདོག་རོགས་རམ་བྱེད་ཁུལ། ཉུར་བཅོམ་བྱེད་ཁུལ།

བྱེད་སྐྱོ། ལས་དོན། བྱ་སྤྱིག་གི་བྱེད་སྐྱོ་ཆེ་སྒྲ་མཐའ་དག་ལེགས་འབྲུབ་བྱུང་སོང། དུས་ཚེན་གྱི་རྟེན་
འབྲེལ་བྱེད་སྐྱོ་གྲོལ་བ།

བྱེད་སྐྱོ་རིམ་སེལ། ལས་ཀ་རིམ་གྱིས་ཚར་བར་བྱེད་པ། འདི་གར་ཡང་ཉིན་བཞིན་བྱེད་སྐྱོ་རིམ་
སེལ་གྱིས་བདེ་བར་གནས་ལགས།

བྱེད་སྐྱོའི་ཅ་ཚིག་ བྱེད་སྐྱུངས་གྱི་ཅ་བ་འཛིན་སའི་ཚིག་གམ་བྱེད་སྐྱོའི་ཅ་འཛིན་ཡི་གེ

བྱེད་རྒྱ། ① བྱེད་དགོས་པ། ཁྱོད་གྱིས་བྱེད་རྒྱའི་ལས་དོན་རྣམས་རིམ་གྱིས་ལེགས་པར་བྱེད་དགོས།

② ལས་དོན་རྣམས་བྱ་བ། མི་དེ་ལ་བྱེད་རྒྱ་མང་པོ་འདུག ལུང་བ་འདིར་ཤིང་འཇུགས་ནགས་
བཟོའི་ལས་ཀ་བྱེད་རྒྱ་མང་པོ་ཡོད་པ། ③ བྱེད་རྒྱ། སྤྱིར་འདུས་བྱས་རང་ལས་གཞན་དུ་སྐྱུར་
པའི་ཚོས་ཐམས་ཅད་འདུས་བྱས་གྱི་བྱེད་རྒྱ་ཡིན། དེ་ལའང་གཙོ་བོ་ལ་གཉིས་སུ་དབྱེ་ཞིང་གཙོ་
བོ་བྱེད་རྒྱ་ལུས་བཅས་ནི། དཔེར་ན། མིག་དབང་དང་གཞུགས་ནི་མིག་ཤེས་སྡེ་བའི་བྱེད་རྒྱ་
ཡིན་ཏེ། མིག་དབང་ནི་རྟེན་གྱི་བྱེད་རྒྱ། གཞུགས་ནི་གནས་གྱི་བྱེད་རྒྱ་ཡིན། ཡང་། ཁ་ཐམས་ནི་
ལུས་གྱི་བྱེད་རྒྱ་ཡིན་ཏེ། ལུས་སྦྱིང་པར་ལུས་པའི་ཕྱིར། ཡང་། ས་བོན་དང་། ལྷ་སྲུ། འདབ་མ།
སྤོང་བྱ་སོགས་སྐྱ་མ་སྐྱ་མ་ཕྱི་མ་ཕྱི་མའི་བྱེད་རྒྱ་ཡིན་ཏེ། དེ་དག་རིམ་བར་སྦྱིང་པའི་ལུས་པ་ཡོད་
པའི་ཕྱིར། བྱེད་རྒྱ་ལས་པ་ནི་སྦྱིང་པའི་བྱ་བ་ལ་ལུས་པ་མེད་ཀྱང་གོགས་མི་བྱེད་པ་ཙམ་གྱི་ཆ་
ནས་བཞག་པ་ཡིན་པས་འདུས་མ་བྱས་གྱི་ནམ་མཁའ་ཡང་དངོས་པོ་སྦྱེ་བ་ལ་གོགས་མི་བྱེད་
པའི་ཕྱིར་ན་བྱེད་རྒྱའི་བྱས་སུ་འཛོག་འོས། ཞེས་ཤེས་བྱ་ཀུན་ཁྲབ་ལས་གསུངས།

སྟོན་པས་ན་གཞུང་གཞན་དུ་ནམ་དུ་བྱེ་གསུམ་པ་ཞེས་འབྲུང་བ་བྱེད་པ་པོའི་ས་ཏུ་ཤེས་པར་
བྱའོ།། ཞེས་སོ།། དེ་རྣམས་མིང་མཐར་ཇི་ལྟར་སྟོར་ཚུལ་ནི་འབྲེལ་སྒྲིབ་སྐབས་དང་མཚུངས་
པས། བདག་གིས། བད་གིས། ཐམས་ཅད་ཀྱིས། རབ་ཀྱིས། དེའི་ས། དེ་ཡིས། བཞན་ཀྱིས།
ལམ་ཀྱིས། གསེར་ཀྱིས། དཔལ་ཀྱིས། ཀུན་དུ་ཀྱིས། རབ་འབྱོར་དུ་ཀྱིས། ཟེལ་དུ་ཀྱིས། ལ་
སོགས་པར་འགྲུང་ཉེ་རྟོགས་པར་སྒྲ་མོད། འོན་ཀྱང་འ་མཐར་འུམ་ཞེས་པ་སྐད་གསར་བཅད་
ཀྱི་ལུགས་ལ་མི་འབྲུང་བ་ནི་ཡི་གེ་ཚོར་ཡང་བའི་ཆེད་དུ་འ་མཐའ་པལ་ཆེར་བསྐྱུས་པ་བཞེན་
འུམ་ཞེས་པའི་འུམ་གྱིས་ནས་བསྐྱུས་པར་ཟད་ཀྱི་ཚོབ་ཐང་མེད་པས་ནི་མ་ཡིན་པར་ཤེས་
དགོས་དེ་གཞུང་འདིར་བསྟན་པར་མ་ཟད་ཆོས་རྒྱལ་མེས་དཔོན་དུས་ཀྱི་དོ་འཇགས་ལོ་གེ་
སོགས་ལའང་དེ་ལྟར་སྐད་བ་མངོན་སུམ་གྱིས་བྱུབ་པའི་ཕྱིར་རོ།།

བྱེད་འགོ་རྒྱགས་པ། བྱ་བ་སོགས་འགོ་བརྩམས་པ།

བྱེད་སྣངས། ལས་ཀའམ་བྱ་བ་བྱེད་ལུགས། བཟུ་གཞོག་བྱེད་སྣངས། གསར་བཞེ་བྱེད་སྣངས།

གཉའ་གཞོན་ལ་ངོ་རྒྱལ་བྱེད་སྣངས།

བྱེད་སྣངས་ངན་ཤེད་ཆེ་བ། བྱ་ངན་ཞིག་སྟེལ་སྣངས་ཀྱི་རྣམ་པ་ཆེས་གདུག་རྩུབ་ཆེ་ལ་སྐྱུག་བོ་བ།

བྱེད་གཏད། ལས་དོན་བྱེད་དཀའ་བ། བྱོད་གཞི་རྟོག་འཛིང་ཆེ་བས་ཁྲིམས་དཔོན་ལ་བྱེད་གཏད་

ཆེན་པོ་བཞོས་ཡོང།

བྱེད་གཏད་དཀའ་བ། བྱ་སྟོད་གང་དུང་ཞིག་སྐྱ་མཐུད་བྱས་ན་མི་འགྲིག་མ་བྱས་ན་འང་མི་འགྲིག་

པའི་གནས་སུ་སྐྱུང་བ། ཡང་ན་བྱ་དཀའ་བྱེད་གཏད་ཅེས་པ་མིང་གི་རྣམ་བཤངས་ཡིན།

བྱེད་གཏད་དཀའ་བའི་བྱོད་གཞི། བྱ་དཀའ་བྱེད་གཏད་བས་ཐག་གཅོད་དང་བརྟམ་དབྱེད་བྱ་དཀའ་

པའི་བྱོད་གཞི།

བྱེད་གཏེ། ལས་ཀ་ངན་པ་གང་དུང་བྱེད་མཁན་གྱི་གཙོ་བོ། བྱེད་གཏེ་གཙོ་བོ། ངན་པ་བྱེད་མཁན་

ཀྱི་གཙོ་བོའི་གཙོ་བོ།

བྱེད་གཏེ་རེ་རྒྱང་ངོ་འབྲུད། མི་ངན་གཏེ་པོ་རེ་གཉིས་ཐེང་འདོན་བྱས་པ།

བྱེད་ཐབས། ལས་ཀ་བྱེད་པའི་ཐབས་རྒྱལ། ལས་དོན་བྱེད་ཐབས། ལྷན་བཙུགས་བྱེད་ཐབས།

བྱེད་ཐབས་གདུག་རྩལ་ཆེ་བ། བྱ་སྐྱོད་བྱེད་སྐྱེད་མ་རུང་བ་དང་དག་ཤུལ་ཅན་སྐྱེལ་བ།
བྱེད་མཐུན། བྱེད་བ་དང་མཐུན་པའི་བྱུབ་ཅིས་ཤིག་གཟུང་འཛིན་སྐབས་སུ་ཤིན་ཏུ་མཐོ་བ་ཞིག་ཡིན།
བྱེད་བདེ། ལས་ཀ་བྱེད་སྐབས་བདེ་བ།
བྱེད་བདེ་ཚགས་ཚུད། ལས་ཀ་བྱེད་བདེ་ཞིང་བྲ་འགྲིག་པ། བཟོ་བྲུ་གསར་འཛུགས་ཀྱི་བྱ་བ་བྱེད་
བདེ་ཚགས་ཚུད་ཅིག་བྱུང་།

བྱེད་པ། ① བྱས་པ། བྱ་བ། བྱོས། ། ལུས་དག་ཡིད་ཀྱི་ལས་ཀ་བྱེད་པ། རྒྱད་ཀ་བྱེད་པ། བསམ་
རྒྱུ་ཞིབ་ཚགས་བྱས་པ། ད་ལྟ་ལོས་སྐྱེད་བྱེད་པའི་རྒྱད་ཡིན། མི་ཆེ་ཉེལ་ལོར་གསར་བརྗེའི་
ལས་དོན་བྱེད་པ། ② བྱེད་པོ་གཞན་དང་དངོས་སུ་འབྲེལ་བའི་བྱེད་ལས་སྟོན་བྱེད་ཅིག་ཤིང་
མཁན་གྱིས་ཤིང་གཙོད་པར་བྱེད་པ། གཙོད་བྱེད་ཀྱི་སྟེ་བྱེད་པའི་ལས། ③ ཆ་རྒྱུན་ཉེ་བྱེད་
པ་པོ་གཞན་དང་དངོས་སུ་འབྲེལ་བའི་བྱེད་པ་པོ་ལས་པ། ཤིང་མཁན་གྱིས་ཤིང་གཙོད་སྐབས་
བྱེད་པ་སྟེ་ཡིན་པ། ཡི་གེ་འབྲི་སྐབས་བྱེད་པ་སྟེ་བྱུ་ཡིན། ④ འཕྲིན་ལས། ⑤ རྒྱད་ཅིས་ཀྱི་
བྱེད་པ་ལ་བརྟུག་ཅིག་ཡོད་པས་བྱེད་པ་བརྟུག་ཅིག་མཚོན། ⑥ ཡི་གེ་སོ་སོར་རྒྱོག་སྐབས་ད་
རོ་འདོན་པའི་བྱེད་པ།

བྱེད་པ་རྒྱ་མཐུན། རྒྱ་མཐུན་གྱི་འབྲས་བུ།

བྱེད་པ་བརྟུག་ཅིག་རྒྱད་ཅིས་ལུགས་ཀྱི་གཟུང་སྐྱེད་བྱེད་པ་བརྟུག་ཅིག་སྟེ་གདབ་པ་དང་། གྱིས་པ། དགོ་
བ། ཉིལ་རུང་། བྱིས་སྐྱེས། ཚོང་བ། བིནྱི། བཟ་ཤིས། བཞི་མདོ། ལྷ། མི་སྡུག་པ་བཅས་སོ།།
བྱེད་པ་འཆང་བ། འདི་སྟན་དངགས་ཀྱི་དཔེ་རྒྱུན་གྱི་ནང་ལ་མཚུངས་གསལ་གྱི་སྐྱ་ཡོད་པ་རྣམས་
སུ་མི་གསལ་ཡང་མཚུངས་གསལ་གྱི་སྐྱ་ཞིག་ཡིན།

བྱེད་པ་དང་བྲ་བ་འབྲེན་པའི་ལྷག་བཅས། ཚིག་སྲ་མ་བྱེད་པ་དང་། བྱི་མ་བྲ་བར་དེ་མ་གྱིས་འཇུག་
པའི་མཚམས་སྐྱོར་ལྷག་བཅས། མདའ་འཕངས་ཉེ་སོག་སྟེ་བསྐྱབས་ཉེ་བྲུབ།

བྱེད་པ་རྣམ་བཞི། སྟོན་འཇུག་ལྟ་དང་། རྗེས་འཇུག་བརྟུང་རང་འཇུག་ལུལ་མིང་གཞིའི་ཡི་གེ་
གང་དང་གང་ལ་འཇུག་པ་དང་། འཇུག་པ་པོ་སྟོན་རྗེས་གང་དང་གང་གིས་འཇུག་པ། སྟོན་རྗེས་
རྣམས་འཇུག་ཚུལ་རྗེ་སྟེ་འཇུག་པ། སྟོན་རྗེས་རྣམས་དགོས་པ་ཅེ་བྱིང་འཇུག་པ་སྟེ་བཞི།

བྱེད་པ་ལོ། ལས་ཀ་གང་རུང་བྱེད་མཁན་གྱི་གང་ཟག་གཤམ། བེམ་ལོ། ལམ་དུ་འགྲོ་བ་ལོ། སྐད་ཆ་
ལོད་པ་ལོ། སྲོད་བྱེད་རྒྱུ་གིས་དར་དམར་སྲོད་པར་བྱེད།

བྱེད་པ་ལོའི་རྒྱ། ཅམ་དབྱེ་གསུམ་པ་བྱེད་སྐྱོད་དོན་གཅིག་པམ་དེའི་འབྲེལ་བ་ཤད་ལ་གཟིགས།
བྱེད་པ་ལོ་སྟོན་པའི་མིང་། བར་སྲོད་རིག་པའི་མ་སྟོད་ཅིག་བྱེད་པ་ལོ་སྟོན་པའི་མིང་ཞེས་པ་སྟོན་
འཛོག་གི་སྟོན་པ་དབྱེ་བ་ཞིག་སྟེ། མིང་ཚིག་དུ་མ་འདུས་ནས་བྱུབ་པའི་ཚིག་བྱུབ་བམ་བརྗོད་
པ་གཅིག་གི་ནང་དུ་མིང་གང་ཞིག་བྱེད་པོ་ཡིན་པ་དང་། གང་ཞིག་བྱ་ཡུལ་ཡིན་པ་སྟོན་པ་སྟོན་
འཛོག་གི་སྟོན་པ་བྱུབ་པ་ལས། རོ་བོ་ཉིད་ཀྱི་སྟོན་པ་བྱེད་པོ་དང་བྱ་ཡུལ་ཞེས་མཐའ་གཅིག་ཏུ་
བྱུབ་པ་ཞིག་མེད། དཔེར་ན། ཤིང་མཁན་གྱིས་ཤིང་སྲོད་གཙོ་བོ་ཅེས་པ་ལ་ཤིང་མཁན་བྱེད་
པ་ལོ་དང་། ཤིང་སྲོད་བྱ་ཡུལ་ཡིན་ཀྱང་། ཤིང་སྲོད་གིས་ཤིང་མཁན་མཚན་ཞེས་བརྗོད་ན་ཤིང་
སྲོད་བྱེད་པ་ལོ་དང་། ཤིང་མཁན་བྱ་བའི་ཡུལ་དུ་ཆགས་པ་རེད། དེས་ན་བྱེད་པ་ལོ་སྟོན་པའི་
མིང་ཞེས་པ་ནི་བྱེད་ལས་གསུམ་གྱི་ནང་གི་བྱེད་ཅེས་པ་དེ་ཡིན་ཞིང་། འདི་ནི་བྱེད་སྐྱའི་སྤང་
དང་སྟོན་གཅིག་ཏུ་ཡོད་པ་ཞིག་ལ་ངོས་འཛིན་དགོས། དེ་ཡང་སྟེ་རིས་ཤིང་བཅད། སྐྱ་གྲུས་ཡི་
གོ་འབྲི་ཞེས་པ་སྟེ་བྱ་ལ། འགའ་ཞིག་གིས་འདི་དག་བེམ་ལོ་ཡིན་སྟེ་བས་བྱེད་པ་ལོའི་སྐྱ་མི་
འཇུག་སྟབས། འདི་ལ་བྱེད་པ་ཞེས་ཟེར་དགོས་བཤད། ཡང་ཁ་གཅིག་གིས་འདི་ནི་བྱེད་པ་ལོ་
གཙོ་བོར་འདོད་པ་སོགས་འདོད་སྟོལ་མི་འདྲ་བ་ཁ་ཤས་འདུག་ཀྱང་། གང་སྟེ་ཡང་བྱེད་སྐྱ་
འཇུག་ཡུལ་གྱི་མིང་གང་ཡོད་ཐམས་ཅད་བྱེད་ལས་གསུམ་གྱི་ནང་གི་བྱེད་ཅེས་པ་སྟེ་བྱེད་
པ་ལོ་སྟོན་པའི་ཁོངས་སུ་གཏོགས་པ་ཞིག་རེད།

བྱེད་པ་ལོ་ཁྱད་ཚོས་སྟོན་པའི་མིང་། བར་སྲོད་རིག་པའི་མ་སྟོད་ཅིག་འདི་ནི་དབྱིན་ཡིག་ཏུ་ad-
verb ཟེར་བ་དེ་རེད། དེ་ནི་བྱེད་པ་ལོ་ཞིག་གིས་བྱ་བ་བྱེད་པའི་ཚོ། ལུས་ཀྱི་ཅམ་འཇུར་དང་
ཐབས་ཀྱི་ཁྱད་པར་གང་འདྲ་ཞིག་གིས་བྱེད་ཅིང་ཡོད་པའི་ཁྱད་ཚོས་སྟོན་བྱེད་ཀྱི་ཚིག་ཅིག་
རེད། དཔེར་ན་མིག་བཟང་དེ་བཟུ། ཀྱང་པ་བརྒྱུད་སྟེ་བསྟེད། སྐད་ཀྱི་གས་ཆེན་པོས་བཤད།
སྲིད་སྟོན་ཆེན་པོས་འཕགས་ཡུལ་ལན་མང་བཤོད། རྩོ་སྟོན་ཆེན་པོས་ཚོས་སྐྱེད་ཉིད་
གཟིགས། བྱུབ་པ་ཆེན་པོས་ཚོ་འབྲུལ་ཅི་ཡང་སྟོན། ཉེ་སྐོར་དུ་བཞག་སྟོ་སེམས་འཁོར་བའི་དང་

ནས་དགའ་བསུ་ཞུ། རབ་ཏུ་དགའ། ཤིན་ཏུ་སྲིད། གུན་ཏུ་ལུབ་ལ་སོགས་པ་བྱ་བ་དེ་རྣམ་འགྲུར་གང་འདྲ་གི་སྒོ་ནས་བྱེད་ཅིང་ཡོད་པའི་ཁྱད་ཆོས་སྟོན་པའི་ཆིག་འདི་དག་ཏུས་རྒྱུན་འབྲི་བཤད་གཉིས་ཀའི་ནང་ན་མཛོད་རྒྱ་མང་དོ།

བྱེད་པ་སོ་གཙོ་ར་སྟོན་གྱི་རྣམ་པ་དང་བརྗེས་ཀྱི་ལཱ་ལཱ་ལ་འདི་ལྟར་བྱེད་ཅིག་འདི་ནི་དེ་བྱིད་ཡིག་ཏུ་ Active voice དང་། རྒྱ་སྐད་ལྷན་ འཇུག་ལྷན་ 主动语 ཟེད། བརྗེད་པ་ཏུས་བྱ་གཅིག་གི་ནང་ཏུ་བྱེད་སོ་གཞན་དང་འབྲེལ་བའི་བྱ་བ་ཞིག་སྟོན་པ་མ་ཟད། བརྗེད་དོན་དེའི་གཙོ་བོ་བྱེད་པ་སོ་སྟོན་པ་དེ་རིགས་ལ་ཟེད། དཔེར་ན། ཁོ་ཚོས་ཅིང་པས་ཐག་པ་བཟོས་འདུག་སྟེ་མ་ཚོས་སྟོབ་ཁང་དེ་ཏུས་རྒྱུན་ཤིང་སྟོན་བྱེད་ཅིང་འདུག་མི་ཞིག་གིས་སྲང་ལམ་ནས་རྒྱ་ཚོད་གཅིག་རྗེས་སོང་། རས་སྟོན་བྱུང་དེ་ནང་ཏུ་བཞག་ཡོད། ཅེས་པ་ལ་སོགས་པའི་ཆིག་སྟོན་འདི་དག་གི་ནང་ཏུ་བརྗེད་དོན་གཙོ་བོ་བྱེད་པ་སོ་ཞིག་གིས་བྱ་བ་གང་ཞིག་བྱེད་ཅིང་ཡོད་པ་སྟོན་པས་ན་འདི་ལ་བྱེད་སོ་གཙོ་སྟོན་གྱི་རྣམ་པ་ཅེས་ཟེད། འདི་ནི་བརྗེད་པ་ཏུས་བྱ་གཅིག་གི་ནང་ཏུ་བརྗེད་དོན་གཙོ་བོ་བྱེད་སོ་ཡིན་ནམ། རྒྱ་ཡུལ་ཡིན་ལ་བཞག་པ་ཅོ་མ་ལས། རྒྱ་བྱེད་ལས་གསུམ་ཚང་མ་བྱེ་བྲག་ཏུ་ངོས་འདོན་བྱེད་མི་དགོས་པས། རྒྱེད་པ་སོ་སྟོན་པའི་ཆིག་དང་མི་གཅིག་འདིའི་བཞག་བྱ་ནི་བརྗེད་དོན་ཏུས་བྱ་ཆ་ཚང་དེའི་ངོ་བོ་གང་ཡིན་བཞག་དགོས་སོ།།

བྱེད་པའི་སྐྱུ། རྒྱེད་པ་སོ་དང་། རྒྱ་བ་གཉིས་སུ་འབྱེད་ཅིང་། རྒྱ་བ་དེའི་བྱེད་པ་སོ་སུ་ཡིན་ཉེ་བར་སྟོན་པའི་རྒྱུན་ཞིག་སྟེ། འབྲེལ་སྐྱའི་མཐར་ས་སྐྱར་བ་ལྟ་བུ་ལྟེ་ཡིན་ལ་རྣམ་དབྱེ་གསུམ་པའང་ཟེར་བ་དང་། ལང་གསེས་རྒྱ་མཚན་གྱི་དོན་ཡང་སྟོན་བྱུང་བ། དཔེར་ན། བདག་གིས་ཟོས། དཔེར་བོས་དབྱ་བཏུག། གསེར་གྱིས་རྒྱན་བརྟུངས། སྐྱོན་ཟོས་པས་ནད་ཅག་ཅེས་པ་ལྟ་བུ།

བྱེད་པའི་གནས། སྐྱའི་གནས་བརྒྱུད་གྱི་དང་སོ། དངོས་སོ་གང་ཡང་ཏུང་བ་ཞིག་བསྐྱབ་པ་ལ། སྐྱའདི་ཅོ་མ་ཞིག་ཚོགས་པ་ལས་འགྲུབ་དགོས་པ་སྟེ། དཔེར་ན། ས་དང་ག་དང་ར་རྣམས་འདུས་པ་ལས་སྐྱ་ཞེས་བྱ་བའི་དོན་འགྲུབ་བ། རྒྱེད་པའི་ཅིས་འགོ་མེ་ཁྱིའི་ལོར་རིགས་ལྡན་རྒྱལ་དཀའ་རྒྱལ་སར་ཤེས་པ་དང་བྱེད་པའི་ཅིས་འགོ་བརྒྱུད། རྒྱེད་པའི་ཡན་ལག [མདོན] མོ་མཚན།

བྱེད་པའི་ལོ་བདག་ རྒྱེད་པའི་གནས་ལོའི་གཟུགས།

བྱེད་པའི་ལོ་འཕོ། རྫོན་བཏོན་ལོ་འཕོ་དང་དོན་གཅིག

བྱེད་པོ། བྱེད་པ་པོའི་བསྐྱུས་ཚིག།

བྱེད་པོ་མལ་བ། བྱ་བ་གང་རུང་བྱེད་མཁན་པལ་བ་སྟེ་ལག་ཆ་སོགས། ཡིག་མཁན་གྱིས་སྐྱུ་གྲུས་
ཡི་གེ་གིས། ཞེས་པའི་སྐྱུ་གྲུ་ལྟ་བུ།

བྱེད་པོ་གཙོ་བོ། བྱ་བ་གང་རུང་བྱེད་མཁན་གྱི་གཙོ་བོ་གང་ཟག། ཤིང་མཁན་གྱིས་སྐྱ་རེས་ཤིང་
བཅད། ཅེས་པའི་ཤིང་མཁན་ལྟ་བུ།

བྱེད་སྡོད། བྱ་བྱེད་སྡོད་ལམ། གྱིས་བ་དེའི་བྱེད་སྡོད་ཡག་པོ་འདུག

བྱེད་ཕྱོགས། ལས་ཀ་བྱེད་ཐབས་སམ། བྱེད་སྣངས།

བྱེད་བབ། མི་སོ་སོའི་བྱ་བྱེད་བཟང་ངན།

བྱེད་འབྲེལ། བྱེད་པ་པོ་བདག་དང་བྱ་བ་གཉིས་ལ་བྱ་བ་བྱེད་པའི་འབྲེལ་བ་ཡོད་པའི་དོན།

བྱེད་ལྷས་ཉེས་ཅན། ཁྱིམས་འགལ་བྱེད་བཞིན་པའི་ཉེས་ཅན། མི་གསོད་དང་མི་རྒྱུས་བྱེད་ལྷས་ཉེས་ཅན།

བྱེད་ཅིས། ① ལས་ཀ་བྱེད་རྒྱའི་བསམ་སྒྲོ། དམིགས་ལུལ་མགྲོགས་སྣང་སྐྱབ་ཐུབ་ཆེད་ཐབས་
རྩལ་གང་གཟབ་ལག་ལེན་བྱེད་ཅིས་ཡོད་པ། ② དུས་འཁོར་བསྐྱུས་རྒྱུད་ལས་བསྐྱེད་པའི་ལྷ་
སྟེགས་བྱེད་ཀྱི་ལྷགས་དང་བསྐྱེད་པའི་སྐར་ཅིས་ལ་བྱེད་ཅིས་ཞེས་བེད་དོན་འི་མའི་ལག་ལེན་
བྱེད་སྐབས་ན་དེ་སྐད་དུ་བརྗོད།

བྱེད་ཚོལ། བྱེད་ལས་ཀྱི་ཚོལ་ལུགས།

བྱེད་ཚིག། བྱེད་པའི་ལས་ཀྱི་ཚིག།

བྱེད་ཚུལ། ① བྱེད་ལྷགས་བྱེད་སྣངས། ② བྱེད་པའི་རྣམས་པ་ཅམ། ལས་ཀ་བྱེད་འདོད་མེད་བཞིན་
དུ་སྣང་སྣང་ལ་རུང་བཅོམ་གྱིས་བྱེད་ཚུལ་སྟོན་པ།

བྱེད་མཚན་གྱི་མཚན་ཉིད། ཐེག་ཆེན་སྲོད་བསམ་གཞན་དོན་བྱེད་པའི་ཆར་གྱུར་པའི་མཛད་པ་འཕྲིན་ལས།

བྱེད་མཚན་ལས་འདོག་པ། སྐྱུ་བ་མཚན་ས་དང་ལས་མཚན་ས་འདོག་པ།

བྱེད་འདོལ། ལས་དོན་བྱེད་ཅོར་ཤོར་བ།

བྱེད་བཞིན་པ། རྫོགས་ཐུང་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྣང་ཅིག་

སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་in progress ཟེད།

བྱེད་བཞིན་སྐྱོད་པ། མྱོག་མྱེད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྦྱོང་ཐ་སྟོང་

ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་learning while doing ཟེད།

བྱེད་བཟོ། བྱེད་ཉམས་ཉེ་བྱེད་པའི་རྣམ་པ། བྱེད་བཟོ་དོད་པོ།

བྱེད་ལས། ① བྱེད་པོ་གཞན་དང་དངོས་སུ་འབྲེལ་བའི་ལས་ཀ་འཕམ་བྱ་བ། ལུ་རགས་རྒྱབ་མཁའན་

ཚོས་ལུ་འཁོག་པར་བྱེད་ལྟ་བུའི་འཁོག་པར་བྱེད་ཅེས་བ་བྱེད་ལས་སོ།། ② ལུས་པའམ་པན་

སྟོབས། རྒྱུད་ལུགས་དྲག་པོའི་བྱེད་ལས་ཀྱིས་དོན་འདི་བྱུང།

བྱེད་ལུགས། ལས་ཀ་བྱེད་ཚུལ་ལམ་བྱེད་སྣངས།

བྱེད་ལུགས་བྱེད་སྣངས། ལས་ཀ་བྱེད་ཚུལ།

བྱེད་ལོག་ ལས་དོན་ཡང་དག་མིན་ས། བྱེད་བཟང་ལ་བསྟོད་བསྐྱབས་དང། བྱེད་ལོག་ལ་རྒྱུ་བྱེད་པ།

བྱེད་སྟོལ། ལས་ཀ་བྱེད་སྣངས་ཀྱི་ལུགས་སྟོལ།

བྱེ་ལུ། བྱེ་ལུ་དང་འབྲ།

བྱེ་ལུ་མགོ་ བྱེ་ལུ་མགོ་དང་འབྲ།

བྱེ་ལུ་ཐར་མ། ① འཕུར་ལུས་པའི་བྱེ་ལུ་སྟུག་ ② ཆེ་ཐར་བཏང་བའི་བྱེ་ལུ།

བྱེ་ལུ་ལུར་པ། སྟོན་དུས་སྐད་དུ་འབྱུང་བའི་འབྲུ་ནམ་མཁའ་འཕུར་ཆེ་ཆག་ཆག་ཅེས་གཤོག་སྟེ།

འབྱིན་ས། ལུལ་སྐད་དུ་ཆག་པ་འབྲུ་དང། ཨ་ཆག་ཆག་པ་ཡང་ཟེར་ལ། གཤམ་མིང་དུ་ལྷུང་སྟུག་

ཡང་ཟེར་བ་ཞིག་གི་མིང་དུ་བཞེད་པ་ཞིག་དང། བྱེ་ལུ་ལྷུང་སྟེ། མདོག་དམར་སྟུག་གཤོག་པ་

བསྐྱོད་པ་ལིན་དུ་སྐྱར་བས། འཕུར་ཆེ་ལུར་སྟེ། ཆེ་པའི་ཙོ་གའི་བྱེ་ལུ་གཤམ་གི་མིང་དུ་བཞེད་པ་

ཞིག་དང་གཉིས་མཆིས་པས་དབྱུང་པར་བྱའོ།།

བྱེ་ལུ་ལ་སྟུག་ བྱེ་ལུ་ལ་སྟུག་དང་འབྲ།

བྱེད། འབྱེར་བའི་སྐྱལ་ཆེག་

བྱེར་འགྲམས། འཕེལ་ཞིང་མཆེད་ས། རྒྱ་ཁ་བྱེར་འགྲམས་སུ་སོང་བ། མོར་ནད་བྱེར་འགྲམས་སུ་འགྲོ་བ།

བྱེར་བ། འབྱེར་བའི་འདས་པ།

བྱེད་སྐྱེད་ལ། རྣམ་ལྟ་ཁ་སོ་ཚང་མ་བྱེད་པའི་རྟེན་ལ།

བྱེད། བྱེད་པ་ལ།

བྱེད་ཚང་། བྱེད་འཛིན་ཚང་། བྱེད་ཚང་གཏོར་ན་བྱེད་ཚང་ཞིག་ཡོད་།

བྱེས། བྱོགས་སམ་ལམ་དང་། གཞིས་ལས་རིང་དུ་ཚོད་པའི་གནས། འགྲུལ་པ་བྱེས་ནས་འོངས་པ།

ཁྱིམ་ནས་བྱེས་སུ་བཏེག་པ། གཞིས་བྱེས་ཞལ་འཛོམས་བྱུང་བ།

བྱེས་འཕྲོ། བྱོགས་གཞན་དུ་འཕྲོ། མོང་ཁྱིམ་ནས་མོང་གསེབ་ལ་བྱེས་འཕྲོ་བྱེད་པ།

བྱེས་འཕྲོན། བྱོགས་འགྲུལ།

བྱེས་རྒྱན་འགྲུ། རི་ལ་སྐྱེས་པའི་རྒྱན་འགྲུལ།

བྱེས་པ། བྱོགས་མི་དང་འགྲུལ་པ། བྱེས་པ་ལམ་བཤེ་བ་དང་ཡུལ་པ་གནས་བཤེ་བ།

བྱེས་པག རི་ལ་གནས་པའི་པག་ཚོད།

བྱེས་སྐྱུལ་ཉེས་ཅན། ཁྱིམ་ས་ཚང་ལ་སྐྱབས་ནས་གང་སར་བྱེས་ཤིང་སྐྱུལ་པའི་ཉེས་ཅན་པ།

བྱེས་སྐྱུལ་ཉེས་གསོག ས་ཚམ་འབྲེལ་ཁོ་ནར་བསྐྱོད་ནས་ཉེས་པ་བསགས་པ།

བྱེས་ལམ། བྱོགས་གཞན་དུ་འཕྲོ་ལམ། བྱེས་ལམ་དུ་ཉེ་ཞོ་མེད་པར་འགྲུལ་བཞུད་བཤེ་པོ་བྱུང་།

བྱོ། ཚུ་སོགས་སྟེང་ནས་མར་སྐྱབས་པའི་དོན་ཏེ། བྱོ་ནང་གི་འགྲུ་ས་ལ་བྱོ། མོ་བའི་ནང་གི་ཚུ་རྩ་

མར་བྱོ་ལྟ་བུ།

བྱོ་བ། འགྲོ་བའི་མ་འོངས་པ།

བྱོག འགྲོག་རྒྱུའི་ཞོ་སོགས་སྟེང་མ་སོར་སོས་བྱོག་ཐེན་པ་སྟེ། བཟུགས་ཐེན་པ།

བྱོན། འགྲོན་པའི་སྐྱུལ་ཚིག།

བྱོན་གཏོར། འཛིག་རྟེན་ལས་འདས་མ་འདས་ཀྱི་ལྷ་མཚོན་རྩེར་བྱོན་མ་ཐག་ཏུ་འགྲུལ་རྒྱུའི་གཏོར་མ།

བྱོན་པ། འགྲོན་པའི་འདས་པ།

བྱོན་བཞུགས། བྱོན་པ་ནི་འགྲོ་བའི་ཞེས་དང་། བར་བྱོན་པ་དང་རྩེ་བས་པ་གཉིས་ཀར་གོ་རྒྱུ་

ཡོད། བཞུགས་པ་ནི་བསྐྱད་པའི་ཞེས།

བྱོབས། བྱུབ་པའི་སྐྱུལ་ཚིག།

ཕྱོལ། འཕྱོལ་བའི་སྐྱུལ་ཆིག།

ཕྱོལ་འཕྱོ། ཕྱོལ་ནས་འཕྱོ་བའལ། བརྒྱུར་ཉེ་འཕྱོ་བ། ཉེས་ཅན་རྣམས་གནས་མཐའ་ས་མཐའ་གང་དུ་

ཕྱོལ་འཕྱོ་བྱས་ཀྱང་མི་ཐད།

ཕྱོལ་ཐོག་ ཡུལ་གཞན་ལ་འབྱུང་བ།

ཕྱོལ་བ། འཕྱོལ་བའི་འདས་པ།

ཕྱོལ་བོ། ཕྱོལ་བོ་ནི་བྱང་ཁ་དང་རྒྱུན་དན་སོགས་རང་བཞིན་འབྱུང་ཡོང་བའོ། ཞེས་འཕེ་ལོ་ཆེ་

དབང་ཀུན་ཁྲུབ་ཀྱིས་མགོན་པོའི་བསྟེན་ཡིག་ལས་གསལ།

ཕྱོལ་ལ། གཞན་ཡུལ་དུ་གཡོལ་མཁན།

ཕྱོལ་སོང། དུད་འཕྱོ་སྒྲིའི་མིང།

ཕྱོལ་སོང་གཙོ་བརྒྱད་ཀྱི་ཁྲི། གདན་ཀྱི་འོག་ཀའ་དུས་ཀྱི་འག་དོ་རྩེ་ཆེ་ལྷ་ཆེ་གསུམ་ཀྱི་འག་གསུམ་

ཉེད་དུ་བསྐྱེད་ཀྱི་ཉེད་ཕྱོལ་སོང་གཙོ་བརྒྱད་ཀྱི་ཁྲི། དེ་ལ། ༡ ལྷག ། ༢ སེང་གོ ། ༣ གཟུགས ། ༤

དོམ་བཞི་ཕྱོགས་བཞི། ༥ རྒྱང་ཆེན། ༦ མ་ཉེ། ༧ རྩེ་མོ། ༨ སྐྱུལ་ནག་བཞིའོ།

ཕྱོས། འཕྱོ་བའི་སྐྱུལ་ཆིག།

ཕྱོས་བ། འཕྱོ་བའི་འདས་པ།

བ། གཏོར་པོར་བའི་དོན་གཞན་ལ་ཟུང་སྒྲིན་བ་བ་ལྷ་བྱ།

བ་ཁྲུང། ཨ་བ་འཇུལ་སའི་ཁྲུང་བྱ།

བ་འལྲུང། བ་བྱེ་ལས་བཟོས་པའི་འལྲུང་བ།

བ་ཅ། འག་ཆའི་དོན།

བ་རྩེ། བ་བོ་མ་བཟོས་པར་བཏགས་པའི་བྱེ་ལ།

བ་ཉེ། རྒྱ་སྐད་ཉེ་ལུ་ཅ་བརྒྱད་ཀྱི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་གཤེན་རྩེ་དང་སྐྱེག་མོའོ།

བ་ཉེ་སྐྱེས། [མངོན]གཟའ་སྐྱེག་ཅན།

བ་ཉོག་ བ་བྱེས་ཀྱིས་ཉོག་ ཉོག་གི་དོན་ཉེད་གཟུགས།

བ་ནག་ ཁ་དོག་སེར་ནག་ ཉེ་བ་ནག་

བ་དུན་ཅེ། ལྷ་ས་ནས་ཚེས་པའི་བྱང་མཐའ་ཞིག་ཏུ་ཡོད་པར་བཤད་པ་ལས་ས་གནས་གང་དུ་ཡོད་
མེད་དུང་གཞི་མ་རྟེན་ཅིང་། བོད་ཀྱི་ས་དབྱིབས་སྲིན་མོ་གན་རྒྱལ་འདྲ་བའི་ལུས་མོ་གཡོན་
པ་ལོན་པའི་ཆེད་དུ་བཞེངས་པ།

བ་ཕྱེ། བ་བོ་བཏགས་པའི་ཕྱེ་མ།

བ་བ། ① བྱེད་ལུས་པའམ་བྱེད་མོད་པ། རང་གཞན་གྱི་སྤྱོད་ཆ་རྗོངས་པ། རང་སློག་སློམ་གཏོང་བ་
བའི་དཔའ་བོ། ཟ་མི་བྱ་བ་དང་འཕྲུང་མི་བྱ་བ། ② ཅི་ཅིའི་བྱེ་བྱག་ཅིག་སྟེ་ཨ་བ་རའམ་ཨ་བྱ་དང་།
རྩ་བ། བྱག་བྱ་སྟེ་རིགས་གསུམ་ཡོད།

བ་བོ། ① འབྲུ་རིགས་བ་བོ། རྒྱ་བྱ། བ་བོ་ལྷ་བུའི་ལུང་གསུམ། ② ལ་དོག་སྤྲུག་ལྟེ་བོ། དེལ་བ་བོ།
བ་བོ་ལ། འགསེབ་ཏུ་མདེལ་ཏུ་ཡོད་མེད་བསྐྱར་དུ་བཏགས་བྱེད་བ་བོའི་དབྱིབས་འདྲའི་ལུང་སྤྲུང་ཅེས་
ལུང་གསུམ་པ་ཞིག།

བ་བོ་སྤྲུམ་གཤགས། ཆ་གསུམ་དུ་བལོ་བའི་དཔེ། སྤན་མ་ཉིས་གཤགས་དང་བ་བོ་སྤྲུམ་གཤགས།
བ་མ། ཤིང་སྤོན་གྱི་རིགས་ཏེ། ཅ་བ་རོ་མང་པ། ལུ་རྩེས་བསེལ། ལུས་པས་འཆད་དང་ཅ་ཆད་
མེལ། ལྷན་གྲེང་བ་བསྟུ། བསགས་པ་སྤྲུག་པར་གྱེད།

བ་མ་ལུང་རི་ཁྲོད། བོད་རབ་བྱུང་བརྒྱ་གཉིས་པའི་ས་སྤྲུག་སྤྱི་ལོ་༡༦༤༧ལོར་ཚོས་རྗེ་དགེ་འདུན་
རབ་བརྟན་གྱིས་བཞེངས།

བ་ཆང་། ཨ་བའི་སྤོད་གནས།

བ་ཞིབ། བ་བོ་བཏགས་པའི་ཕྱེ་མ།

བ་འོར་དགོན། མིང་གཞན་དཔལ་ལྷན་བ་འོར་ཚོས་སྟེ་ཟེར། སྤོས་སྟོན་ཚོས་འབར་གྱིས་བཏགས།
བཏགས་དུས་མ་གསལ། འདི་དགེ་བའེས་པོ་ཉོ་བའི་སྤོབ་མ་ཡིན་སྟབས་པལ་ཆེར་རབ་བྱུང་དང་
བོའི་མཇུག་ཅམ་ཞིག་ལ་བཏགས་པར་འདྲ། གཉལ་སྟེ་དུག་གི་གཙོ་དགོན་ཡིན། ད་ལྟ་བུའི་མཐའ་
རྫོང་པ་ཡིན་པར་འདྲ། ད་ལྟ་བོད་རང་སྤོང་ལྗོངས་སྟོ་ཁ་ས་ལུའ་ལྷན་ཅེ་རྗོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བ་རིལ། ཨ་བའི་རིལ་མའམ་བྱུན།

བ་ཤུན། བ་བོའི་པགས་པ།

བཀ་མོག་ལྷ་པོའི་མོག་ལ།

བག་རྗེའི་ལྷེ་བྲག་ཅིག་ བྲག་གོང་། བྲག་རྒྱུ་ བྲག་ལ་སྐྱད་ཆ་མ་བཤད་ན། ལན་དུ་བྲག་ཆ་བཞོང་དོན་མེད།
བྲག་སྐོར་ལ། ལ་ཞིག་ བོད་རང་སྐྱོད་ལྗོངས་ཀྱི་ཕྱོ་མོ་རྗོང་གི་རུབ་རྒྱུད་དུ་ཡོད། དེའི་མཚོ་ཚད་རྒྱ་
མཚོའི་དོས་ནས་མེ་ཁྲི་༥༡༠༥་ཡོད།

བྲག་རྒྱུ་དགོན། མིང་གཞན་བྲག་རྒྱུ་རྒྱབ་བརྒྱད་བཅུན་རྒྱས་སྲིད། ཀམ་ལ་སྐྱུ་མེད་བཅུ་གསུམ་ལ་
བདུད་འདུལ་རྗོངས་བཏབ། བཏབ་དུས་མ་གསལ། འབྲུབ་མཐའ་བཀའ་བརྒྱུད་བ་ཡིན། ད་ལྟ་
བོད་རང་སྐྱོད་ལྗོངས་མངའ་དེས་ས་ཁུལ་དགེ་རྒྱས་རྗོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བྲག་རྒྱུ་ཏ་པོ། སྐོ་སྐྱན་གྱི་རིགས་ཏེ། རོ་ཁ་ལ་བསྐྱལ། ལྷ་རྗེས་བམིལ། རུས་པས་དུག་ཚད་འཛོམས།
ཆ་བཞུག་ཚོད། མིང་གི་ནམ་གངས་ལ་གོང་བ་འཛིན་པ་དང་། བྲག་རྒྱུ་གོ་ལོ། བྲག་རྒྱ། བྲག་
ལ་ལ་ཁོད། མིང་བདུན་སྲིད་གཅིག་ བཅུན་མོ་དེ་རལ། ཏ་པོ། ལྷ་ལྷུམ་མ་བཅུས་སོ།།

བྲག་རྒྱབས། ཆར་རྒྱུང་མོགས་སྐྱོབ་ལྷེད་གྱི་བྲག་སྐྱིབས་སམ་བྲག་གཡལ།

བྲག་སྐྱིབས། བྲག་ཁུང་ལྷག་མི་ཟབ་ལ། དཀའ་ལུབ་སྐྱོད་མཁན་བྲག་སྐྱིབས་དབུས་མར་བཞུགས།
བྲག་དཀའ། བཞོད་དཀའ་བའི་བྲག་དོས་གཟར་པོ།

བྲག་དཀའ། བྲག་རི་དཀར་པོ།བྲག་དཀར་རྒྱ་སྐྱགས་ཁང། དུས་རབས་བཅུ་བདུན་པར་བྲག་བཏབ།
འབྲུབ་མཐའ་རྗོང་མ་ཡིན། ད་ལྟ་མཚོ་ཤར་བ་ཡན་རྗོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བྲག་དཀར་དགོན། ① རབ་བྱུང་བཅུ་བཞི་པའི་ཤིང་ལྷག་སྤྱི་ལོ་༡༤༣༥་ལོར་བཏབ། འབྲུབ་མཐའ་དགེ་
ལྷགས་བ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་བོད་རིགས་རང་སྐྱོད་ཁུལ་ཉལ་རྒྱ་རྗོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བྲག་དཀར་དགོན། ② རབ་བྱུང་བཅུ་གཉིས་པའི་མེ་སྐྱལ་སྤྱི་ལོ་༡༡༣༧་ལོར་བྲག་དཀར་ཞབས་
བྱུང་བུམས་པ་རབ་བརྟན་གྱིས་བཏབ། འབྲུབ་མཐའ་དགེ་ལྷགས་བ་ཡིན། དགོན་པ་འདི་ལ་དགེ་
མ་རྒྱ་ཤེལ་ཞེས་དུག་སྐྱན་གྲགས་ཆེན་ཞེག་བཞོ་བའི་ལག་ཅུལ་ཡོད། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་བོད་
རིགས་རང་སྐྱོད་ཁུལ་དཀར་མཛེས་རྗོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བྲག་དཀར་དགོན། ③ བཟ་ཤིས་དགེ་འཕེལ་སྲིད་ཞེས་ཀྱང་གྲགས། མདོ་སྐྱད་ཚོས་འབྱུང་ལྷར་ན།
ཏ་ལམ་རབ་བྱུང་དགུ་པའི་ཤིང་ལྷག་སྤྱི་ལོ་༡༥༣༥་ལོར་ཕྱོགས་བཞི་ཚོས་རྗེ་བསམ་འགྲུབ་

ནས་གསར་འདེབས་མངོན། ལྷ་མ་མཐའ་དགེ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟར་པ་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་
ཁུལ་རྩ་བ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བྲག་དཀར་རྩ་མོ། རྩེ་བཅུ་ལྔ་མི་ལ་རས་པ་མར་བའི་སྐྱེ་མཁུན་ནས་ཚོས་ཐོབ་རྗེས་དཀར་སྐྱེད་ཚེན་
པོས་སྐྱབ་པ་ཉམས་ལེན་ཡུན་རིང་བྱས། དེ་ནས་པ་ཡུལ་དུ་ལོག་པ་དང་ཨ་མ་ཕྱོངས། ཁང་
གཞིས་འབྲེལ། སྲིང་མོ་འབྲུལ་ཟེན་པ་ལ་ཐུགས་ལྷག་པར་སྐྱོ་ནས་འདིག་ཉེན་གྱི་ཚོས་ལ་ཞེན་
པ་གཉིང་ནས་ཡུལ་སྟེ། ཐོག་མར་བྲག་དཀར་རྩ་མོ་དུ་སྤྱིན་ཉེ་བསྐོམས་པས་ལྷབ་པ་ཐོབ་པའི་
གནས་དེ་ཡིན། ཡུལ་དེར་མར་ཡུལ་གྱང་ཐང་ཞེས་བལ་བོད་གཉིས་གྱི་ས་མཚམས་དེར་ཡོད།
རབ་བྱུང་དང་པོའི་ཚུ་མག་སྤྱི་ལོ་༡༠༩༩ ལོར་མི་ལ་རས་པས་བཏབ། ལྷ་མ་མཐའ་བཀའ་བརྒྱུད་
པ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་གཞིས་གཙུག་ལྷན་ལྷན་སྐྱེད་རོང་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བྲག་དཀར་སྟེལ་རྫོང་། རབ་བྱུང་བཅུ་དྲུག་པའི་མེ་ལོས་སྤྱི་ལོ་༡༤༩༧ ལོར་ཨ་རོལ་རྗེ་བཅུ་ལྔ་སྟེང་
གསུམ་པ་ལུང་རྟོགས་བརྟན་པའི་རྒྱལ་མཚན་གྱིས་བཏབ། ལྷ་མ་མཐའ་དགེ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་
ལྟ་མཚོ་རྩོ་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་ཚེ་གོར་ཐང་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བྲག་དཀར་སྟོ་བཟང་དཔལ་ལྷན། རྩེ་འདི་ནི་དཀར་མཛེས་འཁྲིགས་ལུང་རི་ཁྲིད་དུ་ཡལ་བས་མ་
གཏན་ཚེ་རིང་དང་ཡུམ་ཚེ་རིང་མའི་གས་སུ་རབ་བྱུང་བཅུ་བཞི་པ་མེ་ལྷག་སྤྱི་ལོ་༡༩༤༤ ལོའི་
རྗེ་བ་དང་པོའི་ཚོས་གཅིག་ཉེན་འབྲུངས། དགྲུང་ལོ་བཞི་ལ་ཐུག་དཀར་བྱང་རྒྱལ་མཚན་
གྱི་ཡང་སྲིད་དུ་ཁོས་བཟུང། མཚན་སྟོ་བཟང་དཔལ་ལྷན་བརྟན་འཛིན་སྟན་གྲགས་ཞེས་
གསོལ། དགྲུང་ལོ་ལྔ་ལ་དགེ་ཚུན་རྩོ་རྩེ་འབྲུམ་ལས་ཡི་གེ་འབྲི་སྟོག་གསན། དགྲུང་ལོ་དགུ་
ནས་ཡོངས་འཛིན་སྟོ་ལྷན་ཚོས་འཕེལ་གྱི་བྱུང་ནས་དག་ཡིག་དང་། ལྷ་མ་རྟགས། ལྷ་མ་དག
མདོ་སྟགས་གྱི་གཞུང་ཚེན་སྟོར་གྱི་བཤད་ཁྲིད་སོགས་སྐྱུངས། བྱུང་སར་སྐྱོ་བཟང་དཔལ་
ལྷན་བརྟན་འཛིན་རྒྱལ་ཁྲིམས་ལས་རབ་དུ་བྱུང། རྒྱལ་རོང་སྐྱ་མ་དགོན་མཚོག་བཟང་པོ་དང་
ཁང་གསར་སྟོ་བཟང་མཐུ་སྟོབས་རྒྱ་མཚོ་གཉིས་ལས་དབྱངས་ཅན་སྐྱ་མདོ་དང་། ལྷིང་ཐིག་གི་
ཅ་རྒྱུད་འབྲུལ་འཁོར་ལག་ཁྲིད། འདིགས་ལྟེན་ལྷ་བཅུ་གསུམ་གྱི་དབང་སོགས་གསན། ལྷ་
དག་གི་དཔེར་བཞིན་དང་། བརྟོད་ཚོགས། རྒྱ་མ་བརྒྱུད་པའི་རྣམ་ཐར། གསང་འདུས་ཅ་རྒྱུད།

སྒྲུག་སྒྲོལ་སྒྲོལ་གྱི་འབྲེལ་བཤད་སོགས་པར་དུ་འཁོད་པ་སྐྱེགས་བམ་བཅུ་བདུན་ཙམ་
བཞུགས། མཐར་འཇུག་བཅུ་དྲུག་པའི་ས་སྐྱུལ་སྤྱི་ལོ་༡༩༩༤ལོའི་རྒྱ་བརྒྱུད་པའི་ཆེས་
གསུམ་ཉིན་སྐྱབས་གཤེགས།

ཐག་དཀར་སྒོ་བཟང་དཔལ་ལྷན། མདོ་ཁམས་འཛི་ཀ་ཞེས་པའི་ས་ཁར་འཇུག་བཅུ་བཞི་པའི་ས་
སྐྱུལ་སྤྱི་ལོ་༡༩༠༤ལོར་སྐྱབས་འབྱོར་སྤྲོད་པ། དགྲུང་ལོ་ལྷ་ལ་མེབས་དུས་གཤེགས་སྐབས་ཐག་དཀར་གྱི་ཁྲིར་
བཞུགས། ཡི་གེ་འབྲི་སྒྲོག་སོགས་སྤྲོད་པ། དགྲུང་ལོ་བཅུ་འབྲུངས་སར་མཚོགས་སྐྱུལ་རིན་པོ་
ཆའི་དུང་དུ་འཇུག་གི་སྒོམ་པ་བཞེས། དགྲུང་ལོ་བཅུ་བདུན་ལ་དབུས་སྐྱོགས་སུ་མེབས་ནས་
འབྲས་སྤངས་སྒོ་གསལ་སྤིང་གྲུ་ཚང་དུ་ཚོས་ཞུགས་མཛད། གཞུང་ཆེན་པོད་ལྷ་ལ་སྒོམ་གཉེར་
གནང། དགྲུང་ལོ་ཉི་ཤུ་ཙམ་གསུམ་སྐབས་མི་མཁ་རྣམ་རྒྱལ་རྒྱ་མཚོའི་སྤོད་འཇུག་ཤེར་མེའི་
འབྲེལ་བ་ཀུ་ཉ་ཀའི་གོང་ལོག་རྣམས་སུ་ལུང་རིགས་ཡང་དག་དང་འགལ་ཆེ་བ་མང་ཙམ་
གཟེགས་པ་སྐྱབས་ཀྱིས་བཤེས་པ་དང། ལོ་དེ་ནང་དུ་ཐབ་མོ་དབུ་མའི་གནད་ཅུང་ཟངས་མཛོད་པ་སྒོ་
གསལ་དགའ་བའི་གཏམ་གསལ་དུ་བཅུམས། ཁྱི་ཆེན་རྒྱ་ཆེ་འཆང་ནས་བསྐྱེད་རྒྱུ་སྒྲོགས་ཀྱི་སྤོམ་
པ་བཞེས། བཀའ་རྒྱུ་ལྷན་ལམ་གྱི་རིམ་པ་ཀུན་པོར་བདུན་ཅིའི་རྒྱ་རྒྱུ། ལྷུང་གནས་སྐྱབས་
མ་བརྒྱུད་པའི་རྣམ་ཐར་ཡིག་དུག་དང་སྤྲོད་གནས་ཀྱི་པན་ཡོན་བཅས་ལེགས་པར་བཤད་པ་
གསེར་གྱི་སྤོང་མཛེས། འདུལ་བའི་རྒྱ་ལོ་སྤྱི་དོན་དང་དཀའ་གནད་རབ་ཏུ་བཤད་པ་འདུལ་
གཞུང་ལོར་ལུང་སྤོང་བ་ བར་ཕྱིན་རྣམ་བཤད་སྤིང་པོའི་རྒྱན་དཀའ་བའི་གནད་རྣམ་པར་འབྲེང་
པའི་བསྐྱེད་བཅོས་ལེགས་བཤད་ཀུན་གྱི་ཡང་སྤིང་ ལྷན་པར་དང་མོ་ནས་བརྒྱུད་པ་བཟུང་ དབུ་མ་
ལ་འཇུག་པའི་རྣམ་བཤད་དགོངས་པ་རབ་ཏུ་གསལ་བའི་སྒོན་མེ། དེ་བཞིན་ཚང་མ་དང། ལྷན་
མཐའི་སྒོར་གྱི་ལུག་རྒྱུ་སོགས་ཁྱོད་པོད་འབྲིང་དགྲུ་ཙམ་བཞུགས། འདས་ལོ་དང་སྐྱེ་ཆེ་སྤང་
གྱི་མཛོད་པ་མ་རྟེན།

ཐག་དཀར་སྒོར། ཐག་རིའི་ཆིག་རྒྱན་ཉེ། ལྷན་དག་གི་སྐབས་སུ་ཐག་དཀར་སྒོར་ཞེས་འབྲི་སྒོལ་
ཡོད་དེ། དམེར་ན། ཐག་དཀར་སྒོར་དཀའ་ཤི་བྱངས་ཉེ། མོད་ཐང་དཀའ་དུང་སྤོང་འཛེར་
འཛེར་ཡིན། ། ཞེས་པ་ལྟ་བུའོ།།

བྲག་དཀར་རི་ཁོང་། ① རབ་བྱུང་བཅུ་བཞི་པའི་དཀྱིལ་ཅན་ལྷ་སའི་སྤྲོད་དགོ་བཤེས་མཁམ་གྲུབ་
ཀྱིས་བཏབ། གྲུབ་མཐའ་དགོ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་ལི་
ཐང་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བྲག་དཀར་རི་ཁོང་། ② རབ་བྱུང་བཅུ་ལྔ་པའི་ཆུ་བྱི་སྤྱི་ལོ་༡༧༡༣ལོར་བོད་ལུས་སངས་རྒྱལ་ལྷ་
མས་ཕྱག་བཏབ། གྲུབ་མཐའ་རྟེན་མ་པ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་ནག་ཆུ་ས་ཁུལ་དབལ་
མགོན་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བྲག་བཀོས་རི་མོ། མིའི་རིགས་ཀྱི་གདོད་མའི་སྤྱི་ཚོགས་སྐབས་རི་མོའི་སྤྱི་ཚུལ་ཐོག་མར་དར་སྐབས་
ཀྱི་མཛོན་ཚུལ་ཞིག་ཡིན། རི་མོ་དེ་རིགས་གྲག་ཕྱག་གསུ་བྲག་རིའི་རོ་ས་སུ་སྐབས་དེའི་འཚོ་བ་
མཚོན་པའི་རི་མོ་སྤྱི་ཚོགས་བཀོས་ཡོད། འོན་ཀྱང་སྤྱི་ཚུལ་གྱི་ཆུ་ཚད་མཐོན་པོ་མེད། དེ་རྗེས་
རིམ་བཞིན་གྲག་བཀོས་རི་མོའི་སྤྱི་ཚུལ་ལ་འཕེལ་རྒྱས་ཟུམ་ཟུམ་མི་འཚད་པ་བྱུང་སྟེ། ཉེ་རབས་ལོ་
བརྒྱ་ལྷག་ཁ་ཤས་ཀྱི་སྟོན་ཏུ་བཀོས་པའི་རི་མོ་དེ་རིགས་ཏུ་ཅང་ཆུ་ཚད་མཐོན་པོ་ཡོད་པའོ།

བྲག་ཁ་བ་གྲགས་པ་སེང་གོ། རྗེ་འདི་ཉིད་རབ་བྱུང་བཞི་པའི་ཤིང་ལོས་སྤྱི་ལོ་༡༣༥༥ལོར་ལ་སྟོད་
བྱང་གི་རྒྱལ་སྡེ་ཐང་དཀར་ཏུ་འཁྲུངས། གཏུང་རུས་མཐོན་ཡིན། གཞོན་ནུ་ལ་ཁོ་སྤྱི་རིན་པོ་ཆེ་
བསོད་ནམས་སེང་གོ་ལས་རབ་ཏུ་བྱུང། མཚན་གྲགས་པ་སེང་གོར་གསོལ། སྤྱིས་མཁན་པོ་
ཁོ་སྤྱི་རིན་པོ་ཆེ་བསོད་ནམས་སེང་གོ་དང་དབུ་མ་པ་ཤེར་འབྲུམ་གྱིས་སློབ་དཔོན། འུ་སྟོན་
སེང་གོ་འོད་ཀྱིས་གསང་སྟོན་མཛད་དེ་བསྟེན་པར་རྫོགས། ས་སྐྱར་ཕྱ་རུ་བ་སེང་གོ་དབལ་
ལས་རྣམ་འགྲེལ་གསུམ། དགུང་ལོ་བྱ་དགུ་བཞེས་པ་རབ་བྱུང་འུག་པའི་ཆུ་ལུག་སྤྱི་ལོ་
༡༣༩༩ལོར་འོ་མཚར་གྱི་ལྷས་དང་བཅས་དགོངས་པ་ཚོས་དབྱིངས་སུ་ཐེམ།

བྲག་ཁང་དགོན་པ། བེས་ཐང་ཚང་གིས་ཕྱག་བཏབ། གྲུབ་མཐའ་དགོ་ལུགས་ཡིན། ད་ལྟ་མཚོ་ཤར་
བ་ཡན་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བྲག་ཁྱག་རྒྱ། བྲག་ལ་གནས་པའི་ཚར་སྟོད་ཀྱི་འུ།

བྲག་མཁན། བྲག་ལས་སྤྱིས་པའི་མཁན་པ།

བྲག་མཁར་དགོན། ① འདེབས་མཁན་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། གྲུབ་མཐའ་དགོ་ལུགས་པ་ཡིན།

ད་ལྟ་པོད་རང་སྐྱོད་ལྗོངས་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་དཔལ་འབར་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།
བག་མཁར་དགོན། ② དགོན་པ་འདི་འདེབས་མཁན་རྫོགས་ཆེན་བསྐྱེད་པ་འཛིན་གྱི་ཞལ་སློབ་པ་རྫོང་
ཁུ་བཟ་ལེས་འོད་ཟེར་ཞེས་པ་ཡིན། བཏུབ་དུས་མ་གསལ། སྲུབ་མཐའ་རྟོང་མ་བ་ཡིན། ད་ལྟ་
དཀར་མཛེས་པོད་རིགས་རང་སྐྱོད་ཁུལ་དར་མདོ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བྲག་གོང། བྲག་རྫིའི་པ་པོད།

བྲག་སྐོ་གཤེ། ལྷ་སའི་པོ་ཏ་ལ་དང་ལྷགས་པོ་རི་གཉེས་བར་གྱི་ལམ་གཞུང་དུ་བསྐྱུན་པའི་བྲག་སྐོའི་
རྟེན་དུ་མཚོན་རྟེན་ཡོད་པ་ཞིག་གཏམ་རྒྱུད་དུ་གྱིན་ཤིང་ཀོང་རོས་བཞེངས་བར་བཤད།

བྲག་སྐོག་ བྲག་ལ་སྐྱེས་པའི་སྐོག་པ།

བྲག་གྲུམ་དགོན། མིང་གཞན་བྲག་གྲུམ་གཞ་སྐྱེད་བརྒྱུད་བསྐྱེད་དར་སྤྱིང་ཟེད། རབ་བྱུང་བཅུ་གྲུག་
པའི་ལྷགས་འབྲུག་གྱི་ལོ་༡༩༩༠ལོར་ལྷ་མ་གཞ་ཡོན་ཏན་གྱིས་བཏུབ། སྲུབ་མཐའ་བཀའ་
བརྒྱུད་པ་ཡིན། ད་ལྟ་པོད་རང་སྐྱོད་ལྗོངས་མངའ་རིས་ས་ཁུལ་སྐེད་ཅེ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བྲག་རྒྱུ་དགོན། དགོན་པ་འདི་བྲག་རྒྱ་མ་རྫོང་བཟང་ཚོས་འཕེལ་གྱིས་བཏུབ། སྲུབ་མཐའ་དགེ་
ལྷགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་པོད་རང་སྐྱོད་ལྗོངས་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་དཔལ་འབར་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བྲག་དགོན། མིང་གཞན་དུ་ཉེ་སྤང་བྲག་དགོན་སྐྱབ་ཕྱེ་མཚོག་དགའ་མྱིང་ཟེད། པོད་བཅོན་པའི་
རྒྱལ་རབས་གྱི་དུས་སུ་རྒྱ་གར་གྱི་བཀ་ཏེ་ཏ་རི་པོ་ཅེ་ལྷ་ར་གནས་མཇལ་ཞུ་བར་སྐྱོད་སྐབས་
དེར་བཞུགས་ནས་དགོན་པ་བཞེངས། གྱི་ལོ་༡༩༩༦ལོར་ས་བཀ་ཀུན་དགའ་རྒྱལ་མཚན་
གྱིས་རྒྱ་ས་སྐྱབ་གནང་ནས་སྲུབ་མཐའ་ས་སྐྱབ་བྲུས། གྱིས་སུ་ས་སྐྱབ་ཆེན་ཚོས་གྱི་རྒྱལ་
མཚན་དང་དགེ་ལུགས་པའི་སློབ་དཔོན་བསམ་གཏན་མེད་གེས་རྒྱས་སྐྱབ་གནང་ཞིང་ས་སྐྱབ་
དགེ་ལུགས་མཉམ་དུ་གནས། ད་ཆ་སྲུབ་མཐའ་དགེ་ལུགས་ཡིན། ད་ལྟ་གན་ལྗོ་ཁུལ་དཔལ་
རིས་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བྲག་དགོན་པ་དགོན་མཚོག་བསྐྱེད་པ་རབ་རྒྱས། རྗེ་འདི་ནི་ཀའ་སུའུ་ཞིང་ཆེན་བསང་རྩ་རྫོང་
ཁོངས་གཙོས་བསྐྱེད་འཛིན་ཕྱེ་ཁྲོད་དུ་རབ་བྱུང་བཅུ་གསུམ་པའི་ལྷགས་ཀྱི་ལོ་༡༩༠༡ལོར་
སྐྱབ་སྐྱབས། དགུང་ལོ་ལྷ་ལ་ལེབས་སྐབས་ཀུན་མཁྱེན་འངམ་དབྱངས་བཞེད་པ་སྐྱབ་མེད་གསུམ་

བས་བྲག་དགོན་པ་སློབ་མཐུན་ཤེས་རབ་ཀྱི་སྐྱེས་སྐྱུར་ངོས་འཛིན་མངོན། དགྲུང་ལོ་དྲུག་པར་
དབུ་མ་མང་བ་སྤྲི་ཏ་ལས་རབ་ཏུ་བྱུང་སྟེ་མཚན་དགོན་མཚོག་བསྐྱེད་པ་རབ་རྒྱས་སུ་གསོལ།
དགྲུང་ལོ་དྲུག་པ་ནས་དགའ་ལྡན་ཚོས་འཁོར་སློང་དང་། ལྷག་པར་སློབ་མཐུན་ཤེས་རབ་ལྡན་ཏུ་
མདོ་སྐྱབས་རིག་གནས་དང་བཅས་པར་བྱུགས་གཉེར་དཀྱིས་བྱིན་པ་གནང་ཐོག་དབུས་སུ་
ལན་གཉིས་པེབས། རྗེ་འདི་ཉིད་ཀྱི་གཤེགས་ལོ་ཁ་གསལ་མ་རྟེན། གསུང་ཚོམ་གྲགས་ཅན་ལ་
མདོ་སྐྱབས་ཚོས་འབྱུང་སོགས་ཡོད།

བྲག་མགོ་གྲག་རིའི་ཚེ་མོ།

བྲག་མགོ་དགོན། འདེབས་མཁན་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། ལྷུ་མཐུང་དགོ་ལྷུགས་བ་ཡིན། ད་
ལྟ་བོད་རང་སྐྱོང་སྐྱོང་ས་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་གྲག་གཡལ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བྲག་ལགག་གྲག་རི་གཉིས་བར་གྱི་ལགག་དོག་པོ།

བྲག་འགོ་རྫོང་ཞིག་སི་ཁོན་ཞིང་ཆེན་ཁོངས་དཀར་མཛེས་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་གྱི་བྱང་རོས་
སུ་ཡོད། རྫོང་མི་དམངས་སྲིད་གཞུང་གི་ཤེས་མདོར་ཡོད།

བྲག་འགོ་དགོན། ཉོར་ཚོས་རྗེ་དག་དབང་ལུན་ཚོགས་ཀྱིས་ཉོར་དགོན་ཁག་བཅུ་གསུམ་བཏབ་
པའི་ཡ་གྲུབ་ཞིག་ཡིན། དུས་ནམ་བཏབ་གསལ་པོར་མ་དེས། ལྷུ་མཐུང་དགོ་ལྷུགས་བ་ཡིན།
ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་གྲག་འགོ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བྲག་ཅལ་རྒྱ་བྲག་ལ་བརྟེན་པ་ཚུར་འཁོར་བའི་རྒྱ་བརྟན། ལྷུ་མཐུང་ནང་དུ་མེ་སྐྱོགས་བརྒྱབ་ན་ལྷག་
ཅ་འཁོར་ཡོད། ཚོགས་ཁང་ཆེན་པོའི་ནང་རོལ་མའི་བྲག་ཆ་ཐོས་རྒྱ་འདུག།

བྲག་ལྷུ་མཐུང་ཐང་སྐྱོན་གྱི་རིགས་ཉེ། རོ་མང་པ། ལྷུ་མཐུང་པ་སེལ། དུས་བསམ་མ་ཚང་འཛོམས། མཛེར་
བ་ལ་པན།

བྲག་སྐྱོགས་དགོན། དགོན་པ་ནས་བཏབ་ཀྱི་དུས་ཚོད་མ་གསལ། འདེབས་པ་པོ་ཚོས་རྗེ་དགོ་འདུན་
ཚོས་འཕེལ་དུས་རབས་བཙོ་ལྷ་པའི་ནང་འབྱུངས་པ་དང་། རྒྱལ་བ་སྐྱུ་སྲིད་དང་པོ་དགོ་འདུན་
ལྷུ་མཐུང་གི་མ་ཡིན་ཚུལ་སོགས་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་ལྟར་ན་འདི་དུས་རབས་བཙོ་ལྷ་པའི་དུས་དཀྱིས་
ཅམ་དུ་དགོན་པ་འདི་བཏབ་ཡོད་དེས། ལྷུ་མཐུང་དགོ་ལྷུགས་བ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་

མོད་རིགས་རང་སྐྱོད་ཁུལ་དཀར་མཛེས་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།
འག་བཅད། རྒྱ་སྐོལ་རི་མོར་སྐྱོད་པའི་ཐབས་ཅལ་གྱི་མིང་ཆིག་ཅིག་ཡིན། འག་རྗོལ་མཐའ་བཅད་
དང་འག་རྗོལ་ལོས་གྱི་རྒྱལ་རིས་འགྲི་སྐབས་སུ་འག་བཅད་སྐྱུང་དེ་འག་རྗོལ་ལོང་འབྲུང་དང་
རྒྱལ་མོའི་ཉམས་འབྲུང་འདོན་གྱི་ཡོད།

འག་ཆ། འག་ཅ་དང་འག།

འག་ཆ། ① འག་གསེང་ནས་བྱུང་བའི་ཆ། ② འག་གསུམ་སུ་རྒྱའི་བསྐྱུས་མིང་།

འག་སྟེང་དགོན། འདེབས་མཁལ་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། འུམ་མཐའ་ས་སྐྱུ་བ་ཡིན། ད་ལྟ་མོད་
རང་སྐྱོད་ལྗོངས་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་སྐར་ཁམས་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

འག་སྟེང་སུན་ཚོགས་སྒྲིང་། ཚ་ཁོང་ག་དབང་འགས་བས་རྒྱལ་མོང་ཁུལ་དུ་དགོན་བ་བརྒྱ་ཅ་
བརྒྱད་བཞེངས་བར་འགས་པའི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་ཡིན་པར་འགས། དུས་ནས་བཏབ་ཁགས་ལ་མི་
འདུག འུམ་མཐའ་དགོ་སུགས་བ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་མོད་རིགས་སྐྱོད་ཁུལ་རོང་འག་
རྫོང་གི་ཁོངས་སུ་ཡོད།

འག་སྟོད་ས་ལྷ་དབང་འགས་པ། འདས་པའི་གདམས་དག་གི་སྐྱ་རབས་བཅུ་བཞི་པ། བབ་བྱུང་དགུ་
པའི་འིང་མག་སྐྱི་ལོ་༡༥༡༥ལོར་འབྲུངས། འབྲུངས་ལུལ་ལ་སྟོད། རོག་མར་སྟོད་འབྲུག་གི་སྐྱ་
མ་ལ། འབྲུག་སུགས་ཀྱི་ཚོས་སྟོད། རས་རྒྱུང་བའི་སྟོན་རྒྱུད། རྟིང་མའི་ཚོས་སྟོར་ནམས་
གསན། བྱིས་ཆེ་བཅུན་ཀུན་དགའ་ལོལ་མཚོག་ལ་ཉེ་བར་བསྟེན་ནས། རོན་པའི་ཚོས་སྟོད།
ས་སྐྱའི་ཚོས་སྟོར་སོགས་སྟོན་ལོལ་མཐའ་ཡས་སུགས་རྒྱུད་སྐྱུག་མོར་མཛོད། རྒྱད་བར་
འདས་པའི་ཚོས་སྟོར་མ་སུས་པ་སུམ་པ་གང་ལོལ་གྱི་རྒྱལ་དུ་ཞུས་ཞིང་སུགས་སུ་རྒྱུད་པར་
མཛོད། སྐབས་པའི་རྒྱལ་མཚན་བཅུགས་ཉེ་ཉམས་རྟོགས་ཀྱི་སྟོང་རྗོལ། ཅ་རྒྱུང་ལ་རང་དབང་
རོག་ འཚི་མེད་རྗོ་རྗོལ་སྐྱ་བརྟེས། དགུང་ལོ་བརྒྱ་དང་ཉེ་ཕུ་ལྷག་པར་འཚི་ཞིང་གཞེས། ས་
དུགས་རྗོ་འདས་སོགས་ཀྱི་སྟོན་ས་གདུལ་བྱ་མང་པོ་སྟོན་ལོལ་ལ་བཞོད། རྒྱད་བར་དབལ་
ལྷན་འདས་པའི་གདམས་པ་མཐའ་དག རྗོ་བཅུན་ཐམས་ཅད་མཁྱེན་པ་རྒྱ་རྒྱ་ཐ་ལ་ཚོས་
བདག་མོའི་འུག་ཏུ་སྐྱུང་དེ། ཞིང་གཞན་དུ་གཤེགས་སོ།། སྐྱ་རྗོལ་གྱི་བྱ་རྟམས་རྗོ་བཅུན་རྒྱ་རྒྱ་

རྒྱ་ཐམས་ལྷན་གསུང་བཞེས།

བློ་གཏོར་རྗེ་གཤམ་པ་ལོང་བའི་གཞུང་ལྷན་ལྷན་གསུང་བཞེས་པ། འབར་རྩས་བཟུགས་བློ་གཏོར་
རྗེ་གཤམ་གྱིས་གཞུང་ལས་བཞོ་བ་ལོའི་མིང་གཞན་གཏེར་སྟོན་ཨོ་རྒྱལ་འགྲོ་འདུལ་དེས་དོན་
སྲིད་ཟེར། རབ་བྱུང་བཅུ་བཞི་པའི་ལྷན་གསུང་ལོ་སྤྱི་ལོ་༡༤༣༡ལོར་གཏེར་ཚེན་འཇིགས་མེད་
རྩ་ཚོགས་རང་གོལ་གྱིས་བཏབ། ལྷན་མཐའ་རྙིང་མ་བ་ཡིན། ད་ལྟ་མཚོ་སློབ་དོན་རིགས་རང་
སློང་ཁུལ་གད་བ་སྤུམ་མཛོད་རྫོང་ཁོངས་སྤྱོད་ཡོད།

བློ་གཏོར་ལོ་གྲོ། འདེབས་མཁའ་དང་བཏབ་ལྷན་མ་གསལ། དག་རྒྱུན་ལས་དགོན་པ་འདི་ཚོག་མར་
བཀའ་བརྒྱུད་བ་ཡིན། རྩས་སྤྱི་བཟུང་མཐའ་རྙིང་མར་འགྲུང་བར་བཤམ། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་
ལོད་རིགས་རང་སློང་ཁུལ་རྟུ་རྫོང་ཁོངས་སྤྱོད་ཡོད།

བློ་དར་ལ་ཀམ། འབྲུང་ཁུངས་དང་བྱེད་ལས་ལ་བཞུགས་ནས་བཏབས་པའི་བློ་གཏོར་གྱི་གཤམ་མིང་
ཞིག་སྟེ། དེ་ལྟར་མར་དགེ་བཤེས་བསྟན་འཛིན་སྤྱན་རློབ་ཚོགས་གྱིས་མཛད་པའི་གསོ་རིག་སློང་གྱི་
མིང་ཚིག་ཏེར་མཁོའི་དོན་གསལ་ལས། སྲིད་པའི་བྱང་ལེམས་དམར་ལོ་དང་། ། ལྷ་མའི་མངལ་
ཁྲག་རིན་ཚེན་བཟུང། ། བློ་གྱི་ཁྲག་དང་བློ་དར་ཀམ། ། སྲིན་པའི་ཁམས་དམར་འབྲུང་བའི་
ཁྲག་། ཁམས་ལྗེའི་བཟུང་སྟེན་བློ་དར་ཀམ། ། ས་སྟེང་ནད་འཛོམས་བློ་བཏུང་ཅི། ། ཁྲག་
འདྲ་བློ་གྱི་འུ་རྩི་ད། ཁྲག་དར་ཀམ་རྩམས་བློ་གཏོར་གྱི། གཤམ་པའི་མིང་གི་རྩམ་གཏུངས་ཡིན། །
ཞེས་གསུངས།

བློ་རྗེ། བློ་ལས་བྱུང་བའི་རྗེ། བློ་རྗེ་ཅིག་བདེ།

བློ་རྗེ་འབྲི་ཐབས། རྒྱ་སྟོལ་རི་མོའི་ཐབས་ཅུལ་ཞིག་ཡིན། བློ་རྗེ་འབྲི་སྐབས་ཚོག་མར་བློ་རྗེའི་
བཟོ་དབྱིབས་དེ་དོས་གསུམ་ལ་དབྱེ་དགོས། དེ་ཡང་བློ་རྗེའི་བཟོ་དབྱིབས་ཐད། ལྷ་བཞི་དང་།
སློང་མོ། ལྷ་དག་སྤྱད་ཀྱི་ཉམས་འགྲུང་ཚོན་དགོས་ལ། རྗེ་ཚེ་རྒྱུང་མི་འདྲ་བ་སྟེལ་མ་
དགོས་པ་ཡིན། ལྷོགས་མཚུངས་རྗེའི་གཞོགས་གཡས་གཡོན་པན་རྒྱུན་འབྲེལ་བ་ཡོད་པ།
བློ་དར་གྱི་བཅད་ཁ་བསྐྱུར་ཉམས་དང་ལྡན་དགོས།

བློ་འདྲེ། བློ་ལ་གནས་པའི་འདྲེ་མོ།

བྲག་གདོང་། བྲག་ཟུང་།

བྲག་བརྟམས་ཚུ་བཤལ། མཁེགས་འབོལ་གྱི་དངོས་པོ་བཙོག་པ་རྣམས་བྲག་ལ་བརྟམས་ཤིང་ཚུ་ལ་
བཤལ་དགོས་པ་ལྟར་བྲས་ཉེས་དང་ཚོར་འཁྲུལ་ལ་སློན་འདོན་དག་ཟེར་བྱེད་དགོས་པའི་དཔེ།
སློན་ཆ་བྱུང་རིགས་ལ་དྲི་ངན་ས་འགོ་བས་མི་བྱེད་པར་སྐབས་འཕྲལ་བྲག་བརྟམས་ཚུ་བཤལ་
གྱིས་མཚང་འདོན་དག་བཙོས་བྱེད་དགོས།

བྲག་ནག་དགོན། ① རབ་བྱུང་བདུན་པའི་ཤིང་ལུག་སྤྱི་ལོ་༡༧༧༥ལོར་བཀའ་གཏེར་ཚོས་འཕེལ་
འོད་ཟེར་གྱིས་བཏབ། བྱབ་མཐའ་ས་སྐྱ་བ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མངོས་པོད་རིགས་རང་སློང་ཁུལ་
འདབ་པ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བྲག་ནག་དགོན། ② འདེབས་མཁུན་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། བྱབ་མཐའ་རྫོང་མ་བ་ཡིན། ད་ལྟ་
པོད་རང་སློང་རྫོང་ས་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་གོ་འདྲོ་མདའ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བྲག་ནག་དགོན། ③ དགོ་འཕེལ་བསམ་གཏུན་གླིང་ཞེས་ཀྱང་གྲགས། ལྷ་ལོ་དགོན་འདི་ལོན་དགོན་
དང་རྗེས་སུ་སྤྱི་ལོ་༡༧༩༩ལོར་དགོ་ལུགས་པར་བསྐྱུར། བྱབ་མཐའ་དགོ་ལུགས་བ་ཡིན། ད་
ལྟར་པ་པོད་རིགས་རང་སློང་ཁུལ་བཙན་ལྷ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བྲག་ནག་བྱ་སྐྱེབས། བྲག་ནག་པོའི་ལུག་པ།

བྲག་ནག་ལ། ལ་ཞེག་པོད་རང་སློང་རྫོངས་ཀྱི་འགྲོང་པ་རྫོང་གི་རྫོང་ཆུང་དུ་ཡོད། དེའི་མཚོ་ཚད་རྒྱ་
མཚོའི་དོས་ནས་ཟེ་ཁྲི་༦༥༩ཡོད།

བྲག་སྐ། བྲག་གི་ལྷུང་གདོང་། བྲག་སྐ་དམར་པོ་ལྷུང་གསུམ་པ།

བྲག་སྐོ་མཚོ། བྲག་པའི་ཚེ་མཚོན་པོ།

བྲག་སྐོས། བྲག་དང་། སྐོང་ཚན། བ་པོང་གི་སྐབས་པོགས་ལས་སྐྱེ་བ། ཚ་བ་སྐོམ་ཉེང་ཉ་ཁབ་བྱ་
བས་གཤོགས་པ་ཁ་སྐྱ་འདྲ་བའི་ཚ་སྐོན་ཅན་ས་འོག་ནས་འབྲེད་ཉལ་དུ་གནས་པ། བྲག་སྐོས་ལ།
བྲག་ལས་བྱབ་པའི་སྐྱིལ་བྲ།

བྲག་ལུག་ བྲག་ལ་རང་བྱུབ་ཏུ་ཡོད་པའི་ལུག་པ།

བྲག་ལུག་གི་སྐྱ་ཚལ། ཆེས་མང་ཆེ་བ་སངས་རྒྱས་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་སྐྱ་ཚལ་ཞེག་ཡིན་པ་སྟེ། བྲག་

ལྷན་གྱི་ནང་དུ་སངས་རྒྱལ་དང་། ཉན་ཐོས། བྱང་སེམས་སོགས་ཀྱི་སྤྱང་བརྟན་རྟོ་ལ་འབྱུང་དུ་
བརྟོན་པ་འདམ། འདིམ་གྱིས་བཟོས་པ་སོགས་གྲིས་འབྱུང་གཉིས་ཀའི་ཆ་ནས་བསྐྱུན་པར་ཟེང་།
འོན་ཀྱང་བྲག་ལྷན་ཉུང་ཤས་ཀྱི་ནང་དུ་དམངས་ཁྲིད་ཀྱི་འཚོ་བ་མཚོན་པའི་རྒྱ་ཅལ་ཡང་མི་
ཉུང་བ་ཞིག་མཚོང་རྒྱ་ཡོད།

བྲག་ལྷན་ཆེན་པོ་བརྒྱད། རྒྱ་གྲོང་པའི་གསང་སྤྱགས་ལམ་རིམ་ལྟར། 1 ཡང་ལེ་ཤོད་ཀྱི་བྲག་ལྷན།
2 ལ་སྤུ་རའི་བྲག་ལྷན། 3 མཚོར་གཉན་གྱི་བྲག་ལྷན། 4 འདབ་བརྒྱད་དབང་གི་བྲག་ལྷན། 5
ཡེར་བ་རྒྱ་པའི་བྲག་ལྷན། 6 འཆིམས་ལྷན་གསང་བའི་བྲག་ལྷན། 7 ཡར་ལྷུང་ཤེལ་གྱི་བྲག་ལྷན།
8 ལྷན་ཚང་སང་ལའི་བྲག་ལྷན། ཡང་ལྷན་གསང་གཉིས་ལ། 1 བསམ་ཡལ་འཆིམས་ལྷན་གྱི་བྲག་ལྷན།
2 བསྐྱགས་ཀྱི་ཡར་རྫོང་གི་བྲག་ལྷན། 3 ཡར་ལྷུང་ཤེལ་གྱི་བྲག་ལྷན། 4 མཁར་རྒྱ་ལྷན་རིང་
གི་བྲག་ལྷན། 5 ཡེར་བ་རྒྱ་པའི་བྲག་ལྷན། 6 རྒྱ་བོ་རི་དབལ་གྱི་བྲག་ལྷན། 7 ཤམ་སོ་གངས་
ཀྱི་བྲག་ལྷན་རྣམས་ཡིན་ནོ།

བྲག་འཕྲང། ① བྲག་རིའི་གཡང་ས། ② རྫོང་བྲག་མང་བའི་ལམ་རྟོག་སོའམ། བསྐྱོད་དཀའ་བའི་ལམ།
བྲག་ག། བྲ་བའི་རིགས་ཤིག།

བྲག་གླེ་བའི་ཁམས་རྒྱ། རབ་བྱུང་ལྔ་པའི་ལྷན་སྐྱེལ་སྤྱི་ལོ་1319ལོར་འབྲི་ལྷུང་དུ་སྤྱན་རླུ་བརྟན་
གཉིས་པ་རིན་ཆེན་རྟོ་རྟེ་སྤྱ་གཤེགས་པས་ཆབ་ཏུ་སྤྱན་རླུ་བའི་ཆེ་བྲགས་པ་ལེ་ཤེས་ཁིར་
བསྐྱོས། ཁོང་གིས་རང་ཉིད་ཀྱི་དཔོན་སོ་སྤྱ་ཚེ་བྲགས་གླེ་བ་ས་སྤྱིའི་གླ་མ་ཡེ་ཤེས་རིན་ཆེན་
ལ་ལྷལ། དེ་ལ་ས་སྤྱ་བས་འབྲི་ལྷུང་གི་གདན་སར་བསྐྱོ་ཅིས་བྲས་སྐབས་སྤྱན་རླུ་བརྟན་གཉིས་
པ་རིན་ཆེན་རྟོ་རྟེའི་གཙུང་རྒྱ་བོ་བྲགས་པ་རིན་ཆེན་གྱིས་བཤོངས། དེའི་དོན་དུ་ས་སྤྱ་བས་
འབྲི་ལྷུང་པར་ཁ་མཚུས་ལྟོང་ཅིས་བྲས་ཀྱང་། གཙུང་རྒྱ་བོ་བྲགས་པ་རིན་ཆེན་གྱི་རྒྱབ་ཏུ་འབྲི་
ལྷུང་བ་ཡོངས་རྫོགས་ཡངས་བར་བརྟེན་ས་སྤྱ་བ་དང་འབྲི་ལྷུང་པའི་བར་དམག་འབྲུག་ལྷུང་
བའི་འགོ་རྒྱགས་པ་ཡིན།

བྲག་དབེན་དཔོན། ① བྲག་དབེན་གཡུང་དུང་རྣམ་རྒྱལ་སྤྱ་ཅའི་གྲོང་ཞེས་ཀྱང་གྲགས། དག་རྒྱུན་
ལྷུང་ན་སྤོན་ཆང་བ་ལ་དཔོན་དང་བརྒྱད་ལས་དཔོན་གཉིས་ཡོད་ལ་གླ་མ་ཟེར་བའི་གདུང་

རབས་སྐྱལ་སྐྱེ་བལྟན་པ་རྒྱ་མཚོ་ནས་བདག་སྐྱོད་དང་རྒྱན་བསྐྱེད་སྤྱོད་གྲུབ་མཐའ་རྙིང་མ་པ་
ཡིན། ད་ལྟ་རྒྱ་མཚོ་བོད་རིགས་རང་སྐྱོད་ཁུལ་རྒྱ་ཆེན་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད། ② རབ་བྱུང་བརྒྱད་
པའི་རྒྱ་བྱིསྱི་ལོ་༡༧༧༩ལོར་བྲག་དབེན་བཟང་ཤེས་རྒྱལ་མཚན་གྱིས་བཏབ། རྒྱབ་མཐའ་ཕོན་
པོ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་བོད་རིགས་རང་སྐྱོད་ཁུལ་ཉག་རོང་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བྲག་དམར། བྲག་རྩོམ་དོག་དམར་པོ།

བྲག་དམར་དགོན། ལུ་ལོ་སྟོབས་ལྡན་རྩིས་ཕྱག་བཏབ། འདེབས་ལོ་མི་གསལ། རྒྱབ་མཐའ་རྙིང་
མ་པ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྐྱོད་ལྗོངས་གཞིས་ཀ་ཅེས་ཁུལ་ཁང་དམར་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བྲག་དམར་མཁྲིག་བཟང། བཅོན་པོ་ཁྲི་ལྗེ་གཙུག་བརྟན་གྱིས་བཞེངས་པའི་ལྷ་ཁང་ལྗེད་གསུམ་ཤེས་ཤིག་
སྟེ། བསམ་ཡས་གཙུག་ལག་ཁང་ཁ་ཤར་དུ་གཏད་པའི་གཡོན་རོས་ཀྱི་ཐང་དཀྱིལ་དུ་ཡོད་པའི་
པོ་བྲང་ཞིག་ཡིན་ཅིང། རྒྱལ་པོ་ཁྲི་སྐོང་ལྗེ་བཅོན་ཡང་པོ་བྲང་དེར་འཁྲུངས་པ་དང། རྗེས་སུ་ལྷ་
ཁང་དུ་བསྐྱེད། རྒྱལ་པོ་ཁྲི་ལྗེ་གཙུག་བརྟན་འདས་རྗེས་ཁྲི་སྐོང་ལྗེ་བཅོན་སྐུ་བ་སྤོམ་ལོ་སྐབས་
སངས་རྒྱལ་ཚེས་ལུགས་ལ་མེ་དགའ་པའི་རྫོན་པོ་མ་ཞང་སོགས་ཀྱིས་ཚོས་བྱེད་མི་ཚོག་པའི་
ཁྲིམས་བཅད་སྐབས་ལྷ་ཁང་དེ་བཞིག་ རྗེས་སུ་བསམ་ཡས་གཙུག་ལག་ཁང་བཞེངས་པའོ་
ཚུགས་སྐབས་རྫོན་པོ་སང་ཤེས་ལྷ་ཁང་འདི་བཞིག་གསོ་བྱས་པ་ཡིན།

བྲག་དམར་ཆེ་ཤོས་རི་ཁྲོད། དགའ་ལྡན་པོ་བྲང་གི་དུས་སུ་ཆེ་ཤོས་རིན་པོ་ཆེས་ཕྱག་བཏབ། རྒྱབ་
མཐའ་དགོ་ལུགས་ཡིན། ད་ལྟ་མཚོ་གཤར་སྐུ་འབྲུམ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བྲག་དམར་དབང་ཆེན་དགོན། རྒྱབ་དབང་རིག་འཛིན་རྒྱ་མཚོས་བཏབ། བཏབ་དུས་མ་གསལ།
རྒྱབ་མཐའ་རྙིང་མ་པ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་བོད་རིགས་རང་སྐྱོད་ཁུལ་དབལ་ལུལ་རྫོང་
ཁོངས་སུ་ཡོད།

བྲག་དམར་རྫིང་གོང། པོ་བྲང་བྲག་དམར་གྱི་ཉེ་འདབས་སུ་ཡོད་པའི་རྒྱ་རྫིང་ཞིག་གི་འབྲས།
བྲག་དམར་འོམ་བྱ་ཚེས། བོད་རྒྱལ་ཁྲི་སྐོང་ལྗེ་ལྷུ་བཅོན་གྱི་པོ་བྲང་གནས་ལུལ་འོམ་བྱ་ཚེས་དེར་
སང་བྲ་ནང་རྫོང་ཁོངས་བསམ་ཡས་སུ་ཡོད།

བྲག་ཅངས། བྲག་ལ་སྐྱོད་པའི་ཅངས་པ་ཁ་རལ།

བྲག་ཅི། བྲག་གི་ཅི་མོ།

བྲག་ཚེ་རིང། ཚེ་རིང་རྣམ་ཐུག་གི་ཡ་གྲུལ་ཞིག

བྲག་ཚུ། གནའ་བོའི་མཚོ་ལྷོ་མཚེ་ལུ་བསྐྱམས་ནས་ཚགས་པའི་ཚུ་བང་རིམ་ཏུ་གྲུར་བ་ཞིག

བྲག་མཚམས་ཚུ་ལ། ཚུ་ལ་ཞིག་བོད་རང་སྲོད་ལྗོངས་ཀྱི་དགེ་རྒྱུས་རྫོང་གི་བྱང་ཤར་རྒྱུད་ཏུ་ཡོད།

བྲག་མཚོ། མཚོ་ལྷུ་མ་རིགས་ཀྱི་ནང་ཚན་བྲག་ལ་སྦྱེས་པའི་རིགས་ཞིག་ཡིན།

བྲག་རྫོང་། བྲག་སྡེ་བ་ཀྱི་མཁར་རྫོང་།

བྲག་རྫོང་དགོན། འདེབས་མཁན་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། གྲུབ་མཐའ་རྙིང་མ་བ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་
རང་སྲོད་ལྗོངས་ཚབ་མདོ་ས་ཁུལ་བྲག་གཡམ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བྲག་ལྷུན། ཅི་སྦྱོན་གྱི་ནང་ཚན་གསེར་དུལ་ཟངས་ལྷགས་ཞེ་ཅེ་བཅས་ཀྱི་གཉེར་དངོས་ཡོད་པའི་
བྲག་ནས་ལྷུན་འབབ་པ་ལྟར་འདྲ་བས་པའི་རྗེས་ཤིག་སྟེ། རོ་མངར་ལ། ལྷ་རྗེས་སྟོམས། ལུས་
པས་ལོ་ཚད་དང་། མཚིན་ཚད། མཁལ་ཚད། རྒྱ་ཚད་བཅས་སེལ། བད་ཀར་སྦྱག་པོ་དང་བྲེག་
བད། མིག་ནད་བཅས་ལ་མན། ལུས་སྟོབས་ཉམས་པ་གསོ། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་ཁམས་
ལཱའི་བརྟུང་སྦྱོན་དང་། ཁྲག་དར་ཡ་ཀལ། ཁྲག་འབྲ། མཚིན་མཁྲིས་ནད་སེལ། མཚིན་པའི་ཅི།
བྲག་གི་ཁྲག་བྲག་གི་རྒྱ། བྲག་གི་བདུད་ཅི། བྲག་གི་རུ་རྗེ་བ། བྲག་དར་ཡ་ཀལ། རིན་ཚེན་
བརྟུང། ཤི་ལ་ཇ་ཏུར། ས་སྟེང་ནད་འདོམས། མིད་པའི་ཁམས་དམར། མིད་པའི་བྱང་སེམས་
དམར་བོ། ཨ་ག་ཡ། ཨ་བ་བཅས་སོ།།

བྲག་ལྷུན་རིགས་ལྷ། ཅི་སྦྱོན་གྱི་ནང་ཚན་ཉི་གསེར་ལྷན་དང་། དུལ་ལྷན། ཟངས་ལྷན། ལྷགས་
ལྷན། ཞེ་ཅེ་ལྷན་བཅས་རིགས་ལྷོ།།

བྲག་ཚོམ། བྲག་གི་ཁོང་གསེབ།

བྲག་གཟར་པོ། རོས་ལྷུང་ཏུ་གཞོལ་ཚེས་པའི་བྲག

བྲག་གཟིག་བྲག་ལ་གནས་པའི་གཟིག

བྲག་གཟེངས་ལ། བྲག་ཅི་གྲེན་ལངས། བྲག་གཟེངས་པའི་ཅི་ལ་ཟར་བ་དཀལ།

བྲག་ཡེར་ལ། ① བྲག་ཡེར་བ་ནི་མྱོང་ཁྱེར་ལྷ་ས་ནས་ཅིས་པའི་བྱང་ཤར་མཚམས་ཀྱི་རྒྱུ་

ལེ། ༡ ཅོམ་གྱི་སར་གནས་ཤིང་། ལོ་ངོ་ཆིག་སྟོང་སྟུང་བར་ལྷག་ཅོམ་གྱི་ལོ་རྒྱུ་སྟོང་པ་དང་
སྟོན་ཕྱོན་སྟེ་ས་བྱ་དམ་པ་དུ་མས་ཤིན་གྱིས་རྒྱབས་པའི་གནས་མཚོག་ཁྱད་པར་ཅན་ཞིག་ཡིན་
པར་བརྟེན་སྟོགས་འགྲུལ་དང་མཇལ་ཞུ་མི་མང་བོ་ཡོད། ② བྲག་ཡེར་བ་ནི་གྲུ་དུ་རིན་པོ་ཆེའི་
སྐྱུ་བ་གནས་གཙོ་བོ་ཞིག་ཡིན། རྒྱ་མ་དག་དབང་བཟང་བོ་ཞུ་བ་ཞིག་གིས་དགོན་པ་འདི་ལྷག་
བཟུང་གཞན། དུས་ཚོད་ནམ་ཡིན་གསལ་པོར་མ་དེས། བྲུབ་མཐའ་དེས་མེད་ཡིན། ད་ལྟོ་བོད་
རང་སྐྱོད་སྐྱོང་ས་ལྷ་ས་མོད་ཁྲིར་སྟག་ཅེ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བྲག་ཡོས། རྟེ་གྲུ་གསེར་ཞིག་གི་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཤིག

བྲག་གཡལ། ① ཆར་སྐྱོབ་བྲག་སྐྱིབས། ② རྫོང་ཞིག་ བོད་རང་སྐྱོང་སྐྱོང་ས་ཀྱི་འཇར་རྒྱུད་དང་རྒྱ་
རྒྱའི་སྐོད་རྒྱུད་དུ་ཡོད། རྫོང་མི་དམངས་སྲིད་གཞུང་དེ་དཔྱེན་འདུམ་དུ་ཡོད། བྲག་གཡལ་དགོན་
ཆེན། རབ་བྱུང་བཅུ་གཅིག་པའི་ལྷགས་བྲལ་ཏུ་སྟེ་བྲགས་པ་རྒྱ་མཚོས་བཟུང་བ་ཞིག

བྲག་གཡལ་བརྟེན་གས་ལྷན་འཇམ་དབྱངས་སྐོ་ལོས། རྗེ་འདི་མདོ་སྐད་ཀྱི་སའི་ཆ་མེ་སྟོང་བྱང་དཀར་
ཞེས་བྲུ་བའི་ཡུལ་གྱུ་དེར་ཡབ་དར་རྒྱས་དང་ཡུམ་རྣལ་འབྱོར་མའི་རིགས་ཅན་དུ་བྲགས་པ་ལོ་
ཡག་སྟོན་གཉིས་ཀྱི་སྲས་སུ་རབ་བྱུང་བཙོ་ལའི་ས་ཀྱི་སྤྱི་ལོ་༡༤༤༤ལོར་འབྱུངས། མཚན་
དོན་བྲུབ་ཆེ་རིང་ཞེས་གསོལ། དགྲུང་ལོ་ལྷ་བའི་དུས་ཡི་གེ་བསྐབས་པར་ཆེགས་མེད་དུ་
མཁུའ། དགྲུང་ལོ་བཅུ་གཉིས་ནས་བཅུ་དྲུག་བར་ཚོས་འདོན་དུ་བྱོན། དགྲུང་ལོ་བཅུ་དབྱེན་
རྒྱབས་བྲུབ་ཆེན་བརྟན་པའི་རྒྱལ་མཚན་གྱི་དྲུང་ནས་རབ་བྱུང་གི་ཕྱོམ་པ་བཞེས། མཚན་དག་
དབང་ཡེ་ཤེས་ཞེས་གསོལ། དགྲུང་ལོ་ཉི་ཤུ་ཙུ་གཉིས་ལ་རྒྱལ་བ་སྐོ་བཟང་ཚོས་ཉིད་ཀྱི་དྲུང་
དུ་ཟུབ་ཚོས་མང་དུ་གསན་ཉེ་མཚན་འཇམ་དབྱངས་སྐོ་ལོས་ཞེས་བསྐྱུལ། དགྲུང་ལོ་ཉིད་
གསུམ་ལ་དབྱུས་སུ་མེབས་ནས་འབྲས་སྐོ་སྤྱིང་གི་ཚོས་གྲུང་ཞུགས། ཉེ་ཉོར་སྐོ་བཟང་སྐྱིན་པ་
དང་། མི་ཉམ་འཇམ་དབང་སྐོ་ལོས། གསེར་ཁང་རྗེ་བྲུམས་པ་བརྟན་འཛིན་རྒྱ་མཚོ་སོགས་
ནས་མདོ་སྟགས་ཀྱི་ཚོས་ཚུལ་མཐའ་གྲས་པ་གསན་ཅིང་། པ་བོད་ཁ་རྗེ་བྲུམས་པ་བརྟན་འཛིན་
རྒྱ་མཚོའི་དྲུང་ནས་དགོ་སྐོང་གི་ཕྱོམ་པ་མཐོས། རྗེ་འདི་གྲུ་རྒྱང་བྲུ་བྲལ་དུ་རི་ཁྲོད་ཞེ་གསང་
ལྷག་དུ་འཚོ་བ་གང་བྱུང་ལ་ཚོག་ཤེས་བརྟེན་ནས་སྐྱུ་བ་པ་ལ་བརྟོན། དགྲུང་ལོ་སོ་ལྷ་ལ་མདོ་

སྤང་དུ་མེབས། བཀ་གཡལ་བ་ཕྱེད་པོ་ན་དུ་ལམ་རིམ་བདེ་ཆེན་ཞལ་ལུང་ལྷགས་བསྐྱིགས་མཛད།
དཔལ་ཤོད་དགོན་དུ་གཞུང་ཆེན་པོ་དེ་ལྷའི་ཚོད་བྲལ་བཅུགས། ཚོགས་གཞུང་དུ་བཏུང་བ་མྱོས་
ལྷེད་ཀྱི་རྒྱུན་བཅད། རྩ་རྒྱུད་ཅེར་ཁར་ལམ་རིམ་གྱི་སྐྱབ་བྲལ་བཅུགས་ནས་ཟེར་ཁམས་དགོན་
ཁག་སོ་སོར་ལམ་རིམ་ཁོ་ན་ལ་གཞོལ་བ་མཛད། གཞུང་ག་ལུང་རི་ཁྲོད་བྲལ་བཏབ། བཀའ་ཚོམ་
ཡང་། ལྷག་མཛོད་ཆེན་མོའི་དཀའ་གནད་རིན་ཆེན་སྲེང་བ་ ཉམས་མཁྱུར་གྱི་ཚོགས་ཐབས་
ཤེས་གསལ་བའི་བར་མཛོད་ ལྷག་མཛོད་ཆེན་མོའི་དཀའ་གནད་ཀྱི་འབྲེལ་བ་རིག་བའི་ལྷགས་
ཐུང་སོགས་པོད་ཆེན་གཅིག་བཞུགས། དགུང་ལོར་བཞི་ལ་མེབས་པ་རབ་བྱུང་བཅུ་དྲུག་པའི་
ལྷགས་སྐྱལ་སྤྱི་ལོ་༡༥༧༡ལོར་དགོངས་པ་ཚོས་དབྱིངས་སུ་ཐིམ།

བཀ་གཡལ་བ་སྐོར་བཟང་བསྟན་པ། རྗེ་འདི་ནི་གོ་འཛོལ་ལྷ་ཐོག་ཡུལ་དུ་རབ་བྱུང་བཅུ་གཅིག་པའི་ཚུ་པག་
སྤྱི་ལོ་༡༤༦༣ལོར་སྐྱུ་འབྱུངས། སྐྱུ་གཞོན་དུས་གསར་ཕྱེད་པོ་ན་དུ་སྤོང་གཉེར་མཛད་དེ་ཁི་
ཆེན་སྤྱིན་བ་རྒྱ་མཚོ་དང་བཀའ་འགྲུང་སྐོར་བཟང་ཚོས་འཛིན་སོགས་ཀྱི་ཞབས་ལ་གཏུགས་
ནས་མཛོད་སྐྱུགས་ཀྱི་ཚོས་མང་དུ་གསལ། མཁས་དང་བྱུང་བའི་གོ་འཕང་བརྟེན། སྐྱུ་ཆེ་སྤེལ་པོ་
འཆད་ཚོད་ཚོམ་གསུམ་གྱིས་དུས་འདུལ་བར་མཛད། གསུང་ཚོམ་ལ་མཚོན་ན། ཁམས་གསུམ་
འགོ་བའི་སྐྱུ་མ་ཚོས་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་ཐམས་ཅད་མཁྱེན་བ་ཤར་ཚོང་ཁ་བ་སྐོར་བཟང་གཤགས་པའི་
དཔལ་གྱི་རྣམ་པར་ཐར་བ་ཡོན་ཏན་རྒྱ་གཉེར་ རྒྱལ་དབང་ལྷ་པའི་རིགས་གསུམ་སྤྱི་སྐྱབ་ཀྱི་
རྣམ་པ་ཤད་ཆེན་མོ་སུ་བདེའི་འབྲུང་གནས་ ལྷིང་པོ་དོན་གསུམ་གྱི་ཁྲིད་ཡིག་རྒྱས་བལྟས་
གཉེས་སུ་སྤེལ་ སེམས་བསྐྱེད་ཚོགས་བཞུང་ཚུལ་སོགས་ཚོས་དཔེ་པོད་གཅིག་ལྷག་དཀའ་
ཚོམ་གནད། མཐར་དགུང་ལོ་ལྷ་བཅུང་བཏུན་ལ་མེབས་པ་རབ་བྱུང་བཅུ་གཉེས་པའི་ས་ཡུག་
སྤྱི་ལོ་༡༥༧༤ལོར་སྐྱུ་གཤེགས།

བཀ་ར་དགོན། དགོན་འདི་རྩོག་མར་བྲག་ར་སྐྱུ་སྲེང་དང་པོ་རྩྭ་ཞེས་པས་བཏབ། དེ་རྗེས་སྐྱུ་སྲེང་
བཞི་བ་ཀུན་བཟང་བརྟེན་འབྲེལ་གྱིས་རྗོང་བྲག་གི་མཁའ་པོ་གནད་རྗེས་བཀའ་བརྒྱུད་རྙིང་
མར་བརྒྱུད། ད་ལྟ་བོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་རྫོང་ཁ་ཁུལ་སྐྱུ་མཁའ་ཕེ་རྗོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བཀ་རྩྭ་མེ་སྤྱིང་དགོན། འདེབས་མཁའ་དང་བཏབ་དུས་མ་གསལ། རྙིང་མའི་རྗོང་དགོན་ཞིག་ཡིན།

ད་ལྟ་བོད་རང་སྐྱོད་ལྗོངས་སྐོབ་ས་ཁུལ་སྐུ་མཁར་ཅེ་རྫོང་ཁོངས་སྐུ་ཡོད།

བྲག་རམ། བྲག་རིང་སྐྱེས་པའི་རྒྱ་རམ་བྲ།

བྲག་རི། ① བྲག་ལས་བྲུབ་པའི་རི། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་རྩོད་བརྟེན་དང་བྲག་གི་རིམ། ② བྲག་
མང་པོ་སྐྱེས་པའི་རི།

བྲག་རི་རི་ཁོང། སེ་ར་དགོན་པ་དང་མི་རིང་པའི་སར་གནས་པའི་བྲག་རི་རི་ཁོང་ནི་དུས་རབས་བཙོ་
བརྒྱད་པའི་ནང་པ་བོད་ཁའི་མཁན་པོ་རྒྱ་མཚོ་མཐའ་ཡས་ཀྱིས་བྲུག་བཏབ་ཅིང། བྲག་རི་སྐུ་
མིང་ན་རིམ་ནས་ཞལ་འཛིན་གནང། དགོན་བདག་བྲག་རི་རྒྱ་བྲང་ཡིན།

བྲག་རིམ། བྲག་བརྟེན་པའི་བང་རིམ།

བྲག་རོང། བྲག་མང་པོ་ཡོད་པའི་ས་ཆ་གྲུ་དོག་པོ།

བྲག་རུ་དགོན། རབ་བྱུང་བརྒྱ་གསུམ་པའི་ལུགས་རྟ་སྤྱི་ལོ་༡༧༥༠ལོར་མཁན་ཆེན་བསོད་ནམས་
བཟ་ཤིས་མཚོག་ནས་གསར་དུ་བཏབ། བྲུབ་མཐའ་དགོ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་རྒྱ་རམ་བོད་
རིགས་རང་སྐྱོད་ཁུལ་རྒྱང་རྫོང་ཁོངས་སྐུ་ཡོད། བྲག་ལ། བྲག་རིའི་ལ།

བྲག་ལ་ལུག བྲག་ལོགས་སུ་གཞོགས་ལུང་འདག་པས་བྲུས་པའི་ཚང་བཅས་ནས་གནས་པའི་
ལུ་ལུའི་རིགས་ཤིག།

བྲག་ལ་རི། རི་པོ་ཞིག་བོད་རང་སྐྱོད་ལྗོངས་ཀྱི་བཞད་མཐོང་སྐོན་རྫོང་གི་དབུས་རྒྱུད་ཡོད།

བྲག་ལུང་མཁན་པོ་དགོ་རབ་རྒྱས། འདི་ཉིད་ནག་རྩ་ལུལ་གདོང་དུ་ཡབ་ལེས་ཟེ་དང་ལུམ་ཀ་གཉིས་
ཀྱི་སྲས་སུ་རབ་བྱུང་བཙོ་བྲ་པའི་ཤིང་ལུག་སྤྱི་ལོ་༡༤༥༥ལོར་སྐུ་འབྱུངས། རྗེ་ཞུ་དམར་བརྗེ་ཉ་
ལས་རབ་དུ་བྱུང། མཚམས་རིང་ཁོང་དགོ་གན་དུ་བསྟེན། མཚེན་རབ་ཆེ་བའི་བྲགས་པ་རྒྱས།
རྒྱལ་དབང་སྐུ་མིང་བརྒྱ་གསུམ་པ་ཆེན་པོ་བྲུང་དུ་མེབས་ནས་འཛིན་སྐུ་པོ་པོར་དཔེ་ཁྲིད་
གནང་སྐབས་འདི་པས་དོན་བདུན་ཅུའི་ཤོག་སྟེ་བརྒྱད་ནས་རྒྱལ་དབང་དང་མཉམ་གཟུགས་
མཛད་པའི་སྐལ་བ་བྱུང། དགྲུང་ལོ་བཙོ་བརྒྱད་ཚོག་བསྐྱེས་སྤྱིའི་དམ་བཅའ་བཞག་པར་དགོ་
བཤེས་རྣམས་པའི་སྐྱགས་ཟེན། ས་རལ་མཁན་ཆེན་དགོ་འདུན་ཚོས་འཕྲོར་རྒྱ་མཚོ་ལས་བསྟེན་
རྫོགས་བཞེས། གསེང་རྟོག་རྩོད་མཐར་ཚུལ་ཞེས་རྒྱ་མཚོ་དང། ཆེ་ཤོས་རིན་པོ་ཆེ། ཨ་

ལགས་ཁོ་ཆེ་སོགས་ཀྱི་བྱང་ནས་ཚོས་བཀའ་ཇི་རིགས་གསལ། དགུང་ལོ་ཉེར་ལྔ་ལོ་མོག་ལྟ་
ཁང་ཉམས་གསོའི་དོན་དུ་སོག་ལུལ་དུ་ལེབས། སྤྱིར་ལེབས་ནས་ལྟ་ཁང་རྟེན་བརྟེན་བ་གསར་
བཞེངས་དང། གསེར་ཟངས་ལས་ལྷུབ་པའི་སྐྱོལ་མ་ཉེར་གཅིག་འདུ་ཁང་ཆེན་མོར་གན་རི་ར་
སོགས་རྟེན་བཞེངས། ང་བརྒྱད་བཞེས་པ་རབ་བྱུང་བཅུ་དྲུག་པའི་ཆུ་འབྲུག་སྤྱི་ལོ་༡༤༥༩ལོའི་
བོད་ཟླ་དང་པོའི་ཚེས་གཅིག་ལ་ཞི་བར་གཤེགས་སོ།།

བྲག་ཤུར། ① ཁང་བ་བསྟར་བསྐྱེད་གསལ་གཤམ་གཤོན་གྱི་བར་དུ་དགོས་པའི་འགྲོ་ལམ། ② ཁང་བ་
ལྷ་བརྟན་ཡོང་ཆེད་ཀ་བ་མ་བཅུགས་པར་འབྲེད་གཞུང་ཁག་ལ་དོ་རྩེག་བསྐྱེད་པའི་སྤྱི་དུ་
ལུས་གཏུང་བཀའ་བ་ལས་བྱུང་བའི་འོག་ཁང། ③ རྩ་བྲག་མན་ཚུན་གྱི་བར་དུ་ཡོད་པའི་འགྲོ་
ལམ་དོག་པོ།

བྲག་མེད། བྲག་གས་པའི་མེད་སྐབས།

བྲག་སྐབས། བྲག་གི་བར་གསེད།

བྲག་སྤོན་མོ། འདི་ལ་སྤྱི་དགོད་དབར་མའི་མ་ཉེ་བཀའ་འབྲུམ་ནང་སྤྱི་ལོ་ཞེས་འཁོད་བ་སྟར་སྤྱི་ལོ་
དེས་འཛིན་དགོས་པ་ལས་མི་ཤ་ཟ་མཁན་གྱི་སྤོན་མོ་ལ་ཟེར་བ་མིན།

བྲག་གསུམ་དེང་མའི་མཚོ། འོག་ཏུ་བྲག་གསུམ་མཚོ་ཞེས་བ་དང་དོན་གཅིག

བྲག་གསུམ་ཕུ་ཚུ། འབབ་ཆུ་ཞིག་བོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་ཀྱི་གོང་པོ་ལུལ་དུ་ཡོད།

བྲག་གསུམ་མཚོ། བོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་ཀྱི་གོང་པོ་རྒྱ་མདའ་རྫོང་ཁོངས་བྲག་གསུམ་ཕུ་ཚུའི་སྤོད་
རྒྱུད་དུ་ཡོད།

བྲག་གསེད། བྲག་གི་བར་གསེད།

བྲག་གསེར་གྱི་བྱ་སྐྱེད་ཅན། འདི་ལ་མཛོན་བ་མཛོན་གནས་གསུམ་པའི་འཛིག་རྟེན་ཆགས་ཚུལ་
སྐབས་ཀྱི་མཆིམས་མཛོན་འབྲེལ་བ་མཛོན་པའི་རྒྱན་གྱི་ཤོག་གངས་༡༥༤༧ལས། མཚོ་མ་རྟོས་
བ་ནས་བྱང་དུ་དབག་ཚད་ཉི་ཤུ་སྟེ། རྒྱང་གསལ་བརྒྱ་དང་དྲུག་ཅུ་འདས་པའི་སར་བྲག་ཕུག་
བརྒྱད་སྟོང་གིས་བསྐྱོར་བ་ཞིག་ཡོད་པར་བཤད།

བྲག་ལྷ་སྐྱེད་གྲག་ལྷ་སྐྱེད་ཕྱག་དང་འབྲ།

བྲག་ལྷ་སྐྱུ་སྐྱུ་གསལ་སོ་ཤི་རྒྱུད་དུ་ཡོད་པའི་བྲག་སྐྱུ་གསལ་ཚོས་རྒྱལ་སྲོང་བཙུན་སྐྱུ་སོའི་བཙུན་
མོ་དུ་ཡོང་བཟའི་དག་བཀོད་ལྟར་དོ་བཟོ་བ་མཁམས་པས་བཞོས་པར་གྲགས་པའི་ལྷ་སྐྱུ་ལགལ་
ཞིག་ཡོད་པའི་སྐྱུ་ཁང་ཞིག།

བྲག་ལྷ་བྲག་ཤིས་ཀྱི་གཞལ་ཡས་ཁང་། བྲག་ལྷ་སྐྱུ་སྐྱུ་གཏུ་བཞེངས་པའི་བལ་བཟའི་མོ་བྲང་།
བྲག་ལྷ་བཙུན་གདོང་། ལྷགས་སོ་ཤིའི་ཤར་སྤྱོད་ཀྱི་རི་སྐྱར་ཡོད་པའི་བྲག་ལ་ཁོ་བོ་རྟ་མགིན་དང་
བདུད་ཅི་འཁྲུལ་བ་འབྲུང་དོད་དུ་བཞོས་པ་དེ་ཡིན།

བྲང་། ① ལུས་ཀྱི་མདུན་སྡོད། ལུག་གི་བྲང་ལ་ཆེ་ལ་མང་། ② ཁྲིམ་དང་། སྡོད་གནས་སམ་བསྟེ་
གནས། མོ་བྲང་། བཞུགས་བྲང་། ལམ་བར་དུ་བྲང་བཏབ་ནས་བསྟེད།

བྲང་སྐྱས་ཆེ་རྒྱུད། བྲང་གཞུང་དཀར་ནག་མཚམས་ནས་ཤུའི་དུ་ཚོན་གང་གཞལ་བའི་གནས་དེར་
བྲང་སྐྱས་ཆེ་བ་དང་། དེ་ནས་སྐྱར་ཡང་ཚོན་གང་གཞལ་བའི་གནས་དེར་བྲང་སྐྱས་རྒྱུང་བ་ཞེས་
ཟེར་ཏེ། དཔལ་སྤུངས་དཔོན་ཀམ་བསྟན་འཛིན་འཕྲིན་ལས་རབ་རྒྱས་ཀྱིས་མཛོད་པའི་རྒྱུད་
བཞེད་དཀར་འབྲེལ་ལས། བྲང་སྐྱས་ཆེ་རྒྱུད་ནི། དཀར་ནག་མཚམས་ནས་ཤུའི་དུ་ཚོན་གང་དང་།
དེ་ནས་སྐྱར་ཤུའི་དུ་ཚོན་གང་གཞལ་བའི་གནས་དེར་མས་ནས་ཤིམ་བཞིན་བྲང་སྐྱས་ཆེ་བ་དང་
རྒྱུང་བ་ཟེར་ཏེ་སྐབས་འགར་རྒྱ་སྐྱས་གོང་འོག་ཡང་ཟེར་རོ།

བྲང་སྐྱེས། [མངོན] ① རྟོད་མ་ཁ། ② ལུ་མ། ③ ལུ་གྲ།

བྲང་སྤྱད། ལྷམ་ཀྱི་མཐིལ་དུ་གཡོགས་པའི་ཀོ་བགས་རྩིང་པར་གྲུང་ནས་བརྗོལ་བའི་ལྷམ་གྲང་གི་
མིང་གཞན།

བྲང་ཁ། བྲང་ཁོག་གི་མདུན་ནམ་ངོས།

བྲང་ཁང་། གནས་ཁང་ངམ་སྡོད་ཁང་།

བྲང་ཁེབས། བྲང་ལ་སྡོན་རྒྱུའི་རས་དུམ་སུ་ཞིག་ཡིན།

བྲང་ཁོག་ ལུས་ཀྱི་མདུན་སྡོད་བྲང་། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་སྡོད་དང་། ལུ་མའི་རྟེན། བྲང་བཙས་སོ།།

བྲང་རྟོད། རྟོད་ཅེས་སྐབས་འདིར་ནད་རྒྱས་སྐྱ་བ་ཚ་བའི་དོན་དུ་འཇུག་པས་བྲང་ནད་ཚ་བ་དང་
བསྡོངས་པའི་བྲིས་པའི་ནད་ཀྱི་མིང་།

བང་རྒྱལ། བང་སྟེང་དུ་འདོགས་པའི་རྒྱལ།

བང་རྒྱལ། མཉུན་གྱི་བང་དང་། རྒྱལ་ལོགས།

བང་རྒྱལ་གཉིས། མཉུན་དང་རྒྱལ་གཉིས།

བང་མགོ་བང་རུས་ཀྱི་སྟོང།

བང་འགོ། [མངོན] རྒྱལ།

བང་འགོའི་ཁ་ཚུ། བང་འགོ་ནི་རྒྱལ་གྱི་མིང་དང་བང་འགོའི་ཁ་ཚུ་ནི་རྒྱལ་གྱི་ཁ་རྒྱུངས།

བང་རེ། ལུས་ཀྱི་སྟོང་ཚོར་སྐྱེས་ཚུ་ལ་ཁྲུང་པར་བ་ཞིག་སྟེ།

གཟེར་བང་རེ་ན་རྒྱག་ལངས། སྤྲིད་བང་རེ་སོང། འཇུག་བང་རེ་ཞེས་པ་ལྟ་བུ།

བང་ཉི་མཁའ་ཚེན་ནམ་མཁའ་འཛིན་ཚེན། གཙང་དོར་དགོན་ཨེ་ཨྲི་ཚོས་ལྡན་གྱི་གདན་རབས་བརྟེན་གྱི་ལོ་ལྷན་པ་ཡིན། རབ་བྱུང་བརྒྱུ་པའི་ཚུ་བྱི་སྟེ་ལོ་༡༦༡༩ལོར་རྗེ་ལུང་དུ་འཇུངས། འདྲེན་ལེ་ལོ་ལྷན་པ་ལས་ཚོས་མང་དུ་གསལ། རབ་བྱུང་བརྒྱ་གཅིག་པའི་ཚུ་སྟུལ་སྟེ་ལོ་༡༦༥༣ལོར་ཁྲིར་ཕེབས། གདན་ས་ལོ་བཞི་མངོན། རབ་བྱུང་བརྒྱ་གཅིག་པའི་ལོ་བྱ་སྟེ་ལོ་༡༦༥༥ལོར་རྒྱ་གཤེགས་པ་ཡིན་ལོ།

བང་ཉི་དར་མ་སྟེང་པོ། བང་ཉི་ནི་རུས་མིང་ཡིན་ཅིང་། རྣམ་ལ་མཁས་པ་འགའ་ཞིག་བྱུང་ཚུ་ལ་གཤུ་ཚོགས་མར་ནང་གསལ། ལྷན་པས་འདྲིའི་བང་ཉི་དར་མ་སྟེང་པོ་ནི་ས་ཚེན་གྱི་རྣམ་ཡིན།

བང་ཉི་ནམ་མཁའ་སངས་རྒྱས། གཙང་དོར་དགོན་ཨེ་ཨྲི་ཚོས་ལྡན་གྱི་གདན་རབས་བརྟེན་བཟུང་བ་ཡིན། བཏུ་ཚེན་ནམ་མཁའ་དཔལ་བཟང་གི་རྒྱ་དཔོན་དུ་ཤོབ་སྟོང་རྗེ་ལུང་དུ་འཇུངས། རྒྱ་རྒྱུང་དུར་ཐར་ཅེར་ཕྱོད་ནས་རིག་པའི་གནས་ལ་འཇུག་པའི་འགོ་བརྩམས། ཁུ་ལོ་རིགས་བརྒྱའི་མགོན་པོ་ནམ་མཁའ་དཔལ་བཟང་དང་ཅེ་གདོང་ཁྲི་ཚེན་རྒྱ་མཚེད་སོགས་མཁས་བརྟེན་གྱི་སྐྱེས་ཚེན་དམ་པ་དུ་མའི་རྒྱན་སྲ་ནས་སྟོམ་པ་གསུམ་གྱི་བསྐྱབ་པའི་གཞི་བུས། གསུང་དག་ལས་འབྲས་བུ་དང་བཅས་པའི་གདམས་པས་ཐུགས་རྒྱུད་ལེགས་པར་གཏམས་པར་མངོན་ནས་མཁས་པའི་ཡང་ཅེར་སོན། བར་སྐབས་སུ་ཁམས་སྤོགས་སུ་ཕྱོད་ནས་བརྟན་འགྲོའི་དོན་རྒྱ་ཚེར་མངོན། བཏུ་ཚེན་གཤེགས་རྗེས་ཨེ་ཨྲི་ཐར་ཅེ་འཛིན་སྟོང་གནང། རབ་བྱུང་བརྒྱུ་པའི་

ཆུ་ཁྲི་རྒྱུ་མོ་༡༦༤༡༡ལོར་དོར་གྱི་ཁྲིར་མེབས་ནས་གདན་ས་ལོ་གསུམ་མཛད། ལྷོ་བ་མའི་
ཚོགས་ཀྱང་གནས་གསར་དཔོན་རིན་པོ་ཆེ་སོགས་གདུལ་བྱ་དཔག་མེད་བསྐྱེད་ས་ནས་མཐར་
དབྱོངས་པ་སྤྱད་ཅན་ལས་འདའ་བའི་རྩལ་བསྟན་པར་མཛད་དོ།།

ཟང་ཉི་དཔལ་ལྡན་འཚོ་བྱེད། རབ་བྱུང་བཞི་པའི་ནང་ཟང་ཉི་འཇམ་དཔལ་བཟང་པོའི་སྲས་སྤུ་
འབྲུངས། དགྲུང་ལོ་རྒྱུད་དུའི་དུས་ནས་གསོ་རིག་གི་བྱ་བ་མཛད་དེ་རང་གི་གཅེན་རྒྱལ་བ་
བཟང་པོ་དང་། བག་སྟོན་གྲུ་མཐོན་པོ་ཡུན་རིང་དུ་བསྟེན་ནས་དཔལ་ལྡན་རྒྱུད་བཞིའི་འགྲེལ་
པ་ཐུག་ལེན་དང་བཅས་པའི་གཞུང་དོན་རྫོགས་པར་ཞུས་ནས་ཚོས་ལོ་ཅམ་མ་ཡིན་པར་
སྤྲུགས་སྤུ་རྒྱུད་པར་གསན་ཅིང་། སྤྱི་ཚེ་མིལ་པོར་གསོ་བ་རིག་པའི་བསྟན་དོན་ཁོ་ན་གཉེས།
འགྲོ་མཐོན་ཚོས་རྒྱལ་འབབས་པའི་བླ་སྟན་པ་མཛད། གསུང་རྩེ་ཡང་གསོ་བ་རིག་པའི་ཁོག་
འབྲུབས་ཤེས་བྱ་རབ་གསལ། རྩ་རྒྱུད་ཀྱི་འགྲེལ་བ་རྩལ་གསུམ་སྤྱང་ག། རྩ་མདོའི་འགྲེལ་བ་
ཉི་མའི་འོད་ཟེར། རྩ་མདོའི་འགྲེལ་བ་ཚིག་དོན་གསལ་བྱེད་ཡིད་བཞིན་ལོར་བྱ་སོགས་བསྟན་
བཅས་ཆེ་རྒྱུད་བཅོ་བརྒྱད་ཅམ་མཛད།

ཟང་བཏབ་པ། ལྷོད་ས་བྱས་པའི་མིང་སྟེ། ཟང་རམ་བྱང་ཁང་ནི་གནས་ཁང་རམ་ལྷོད་མིང་ཞེས་
གསུངས་སོ།།

ཟང་གདན། རྒྱུད་དང་རྟེན་པ་སོགས་འགོག་བྱེད་ཀྱི་བྱང་ཁབས།

ཟང་བདག་ཁང་པའི་བདག་པོ།

ཟང་རྒྱུད། ① རང་ཞེ་རང་ལ་ཁྲིལ་ནས་འགྲོད་གདུང་དག་པོ་སྤྲེས་པའི་རྣམ་འགྲུར། ② དག་དང་
གདོང་རྒྱག་སྐབས་ཤིན་ཏུ་ཁྲིལ་ནས་འབར་སྤྱངས།

ཟང་ནད། རྩ་ནད་རྩེ་མེར་གྲམས་པ་ལས་བྱུང་བའི་བྱིས་པའི་འདར་ནད་ཀྱི་མིང་སྟེ། དེ་ལྟ་དམར་དགེ་
བཤེས་བསྟན་འཛིན་སྤུན་ཚོགས་ཀྱིས་མཛད་པའི་གསོ་རིག་སློང་གྱི་མིང་ཚིག་ཉེར་མཁོའི་
དོན་གསལ་ལས། ཟང་ནད་བྱིས་པའི་རྩ་ནད་མིང་། ཞེས་གསུངས་པ་དང་། ཤོང་སྤྱན་དཀོན་
མཚོག་བདེ་ལེགས་ཀྱིས་མཛད་པའི་པོད་དམར་ལས། བྱིས་པའི་བྱང་ནད་ནི། ཟང་ལ་སོག་པའི་
ནད་དུ་བཤད་པར་མ་ཡིན་ཞིང་། ལྷན་རྟེན་མར་སོག་དུས་ཟང་དང་རྩོད་དུ་སྐྱེད་ས་པ་འབྱུང་

བའི་སྱིར་བྱང་ནད་ཅེས་བཤད་བ་སྟེ། རོ་བོ་ནི་ཅ་ནད་ཚུ་སེར་གྲམས་བ་ལས་བྱུང་བའི་ནད་
དོ། ། ཞེས་གསུངས།

བྱང་དཔོན། ཁང་བའི་བདག་པོ།

བྱང་བ་ཅན། མགོ་བོའི་མ་འདྲ་བྱེད་ཀྱི་ཡོ་བྱད་ཅིག

བྱང་བྱེད། ① རན་དོན་ནམ་ཐབས་ཚག་སྟོང་ཁང་བྱང་བྱེད། ལྟོ་གོས་བྱང་བྱེད། ② ལུང་བྱེད། གཤེར་
ཚོད་བྱང་བྱེད་ཅེས་ལས་མེད།

བྱང་མལ། འདུག་གནས་ཀྱི་མིང་སྟེ། བྱང་རམ་བྱང་ཁང་ནི་གནས་ཁང་རམ་སྟོང་སའི་མིང་ཞེས་
གསུངས་སོ། །

བྱང་ཚ། བྱང་ཞོག་ཚ་བ་སྟེ། རོ་ནད་ཀྱི་གས་ཤིག

བྱང་མཚེས། ཁྲིམ་མཚེས་སམ་ཤག་མཚེས།

བྱང་ཞེད། བྱང་གི་ཁ་རྒྱ། རྩ་ལི་བྱང་ཞེད་ཚེན་བཟང་།

བྱང་ཞོལ། ལུས་ཀྱི་བྱང་སྤྲད་དམ་བྱང་འདབས་ཀྱང་ཟེད།

བྱང་གཞུང། བྱང་ཞོག་གི་དཀྱིལ་གཞུང།

བྱང་གཞུང་དཀར་ནག་མཚམས། ལུ་མ་གཡས་གཡོན་གཉིས་པོ་ཐེག་གིས་སྐྱེལ་བའི་དཀྱིལ་དེར་
སྦྱང་དང་འབྲེལ་བའི་མེ་གསང་ཞིག

བྱང་ཟེ། བྱང་ཞོག་གི་སྟེ་མོ།

བྱང་ཟླ། ཤག་ཚང་རམ་ཤག་རོགས། རྐྱེད་ལ་བྱང་ཟླ་སྟེ་ཡོད། བྱང་གཡུང། བྱང་ནད་ཀྱང་ཟེད་བའི་
བྱིས་བའི་ཅ་སྦྱིད་ཀྱི་ནད་གང་བ་ཤས་ཚེ་ཞིང་ནད་རྒྱས་བུལ་ལ་ཉེན་རྒྱུང་བ་ཞིག་གི་མིང་སྟེ།
མན་དག་ཡོན་ཏན་རྒྱད་ལས། བྱང་གཡུང་གང་བ་དབུགས་བདེ་ཉོན་ཉོད་མང་། ། ཁ་འཇུ་མ་མི་
ཤེས་མཛིང་མེདས་རོ་སྟོང་ལྟོང་། ། ཞེས་གསུངས།

བྱང་རུས། བྱང་ཞོག་གི་རུས་པ།

བྱང་ལག་འཐབ། འདི་དཔེ་དང་དོན་འདྲེས་བ་ཞིག་སྟེ། ལག་བས་བྱང་ཞོག་བརྒྱུངས་བ་ལ་བྱང་ལག་
འཐབ་ཟེད།

བང་པ། ལུས་ཀྱི་བྲང་ཁོག་ལ་ཆགས་པའི་པ།

བང་ས། རྫོང་ས། འགོག་པའི་བྲང་ས། འགྲུམ་པའི་བྲང་ས།

བང་གསེང་། ཁོག་རྫོང་གི་གནས་སྤོང་སྤོང་སོགས་མེད་པའི་རྫོང་ཆ་རྣམས་ཀྱི་བར་གསེང་།

བང། དངོས་སོགས་ཞིག་ལ་དངོས་རྗེས་གཞན་ཞིག་གིས་བདར་པའི་དོན། རྫོང་གི་དྲེག་པ་རྣམས་

བྲང་ནས་གཏང་མ་བཟོ་དགོས། བྲང་དོས་ཀྱི་དེ་མོ་རྣམས་བྲང་ནས་ཡང་བསྐྱར་དུ་གསར་པ་

ཞིག་འབྲི་དགོས། མོ་པའི་ལྷགས་ཅི་བྲང་ནས་རྫོན་ཅུང་ཟད་བྲས་འདུག

བང་ས། འབྲང་པའི་འདས་ས།

བང་གི་དུར་པ་སྒྲ། དུང་དཀར་ཆིག་མཛོད་ལས་བྲང་དང་སྲང་ཟེར་བ་མིང་མི་འབྲ་བ་ལས་དོན་

གཅིག་ཡིན་ནམ་སྐྱམ་ཞིང་། ཡི་གེ་འགའ་ཞིག་ཏུ་སྲང་གི་དུར་སྒྲ་ཞེས་བྲིས་པ་དེ་དག་པར་

མདོན། ཞེས་གསུངས་སོ།།

བང་དང་ཞོང་ས། འདི་ནི་ཆིག་ཚོད་ལ་གཙང་གི་སྲང་དང་ཤངས་གཞོང་གི་ས་ཁུལ་ཨེ་ཡིན་སྐྱེ།

ཞེས་གསུངས་སོ།།

བང་བང། ① གི་ཐུར་ཤིང་བུ་སོགས་ཀྱི་དར་དར་བྱེད་ཚུལ། དྲེག་པ་བང་བང་བྱེད་ས། ② རྫོང་ཏུ་བཙོན་པ།

བང་བང་བཏང་བ། ལ་སྐྱད་དུ་བང་བང་བཏང་བ་ཞེས་མར་སྐོགས་ཀྱི་ལོགས་ནས་མར་གི་སྐྱེག་འཕྲོ་

འགོག་ཅིང་ལེན་པ་ལྟ་བུ། སེན་མོས་འབྲུགས་ས།

བང་བྲང། རྫོང་ལྷང་ལྷང་།

བང་མེད། རྫོང་ལྷང་ལྷང་།

བང་ཤད། ས་ཞིང་ཁོད་སྐྱོམ་བྱེད་ཀྱི་ལོ་བྲང་ཅིག

བན། ① གཞོན་གཞོན་མངའ་བདག་འོག་གི་འབངས་མི། ཞིང་བན། བན་མོ། ② ལྷང་བ་དང་། བན་

བྲ། ལྷང་བན། ལྷང་བན། མཚོ་བན། ར་བན།

བན་ག་སྐ་ལེ་ཀོ་ཤ། ཏུས་རྒྱུད་བན་ག་ཡིན་པའི་རྫོན་སོ་ཞིག་སྐ་ལེ་ཀོ་ཤ་ནི་རྒྱ་གར་སྐད།

བན་སྐྱེ། གཞོན་ག་ཏུ་མེད་རྫོང་ས།

བན་རྒྱ་ལ་གཏོགས་ས། དང་སོ་བན་གཞོན་ག་ཡིན་པ་ལ་རྗེས་སྐྱེ་འབངས་མིར་གྱུར་པའི་མིང་།

བྱ་བཞོལ། གཡོག་ཏུ་བཞོལ་སྐྱོད་བྱེད་པ། ཚེ་གཡོག་ཚོས་མངའ་བདག་གི་བྱ་བཞོལ་བཟོད་
ཐབས་བྲལ་ནས་ཡང་ལངས་ཏེ་ངོ་རྒོལ་བྱེད་པ།

བྱ་བཞོར། གཡོག་གམ་འབངས། བཅན་རྒྱལ་རིང་ལུགས་ཀྱི་བྱ་བཞོར་རྒྱལ་ཁབ།

བྱ་དུ་བཞོལ་བ། གཡོག་པོ་རྒྱལ་བཅུག་པ།

བྱ་བདག་ བྱ་གཡོག་སྤྱི་ཚོགས་ནང་ཐོན་སྐྱེད་རྒྱ་ཚུལ་དང། བྱ་གཡོག་བཅས་དབང་མཁན་
ནས་བདག་པོ།

བྱ་བ། ① འདེབས་བཤམ་འཛོར་བ། གད་བདར་བྱེད་པའི་སྲོན་དུ་ས་ལ་རྒྱ་བྱ་བ། གཉིད་འགོག་
བར་གཏོང་ལ་རྒྱ་བྱ་བ། ② ལྷོར་བ། འཚོ་བ་བྱ་བ།

བྱ་བོ། གཡོག་པོ།

བྱ་མི། གཡོག་མི།

བྱ་མོ། གཡོག་མོ།

བྱ་མོ་བྱེ་མ་ལག་རིང། ལོ་རྒྱུས་དཔེ་ཆ་འགའ་ཞིག་ཏུ་རྒྱ་སྲིན་བྱེ་མ་ལག་རིངས་ཞེས་ཀྱང་གསལ་
བ་འདི་ནི་རྒྱ་ལེན་མཁན་གྱི་གཡོག་མོ་ཞིག་ཡིན་པ་ལ་ཞུས་དག་གཏོང་མཁན་གྱིས་དེ་མ་ལེས་
བར་རྒྱ་བྱ་ཞེས་པའི་ཡི་གེ་དེ་རྒྱ་སྲིན་དུ་དག་བཅོས་བྱེད་ལུས་བྱས་པ་ཡི་གེ་རྣམས་ལ་ཡིན།

བྱ་བཟལ། ① བྱ་དང་བཟལ་མི། ② གཡོག་མོའམ་བྱ་མོ།

བྱ་གཡོག་ གཡོག་འཁོར། ངལ་རྩོལ་མི་དམངས་བྱ་གཡོག་ཏུ་སྐྱལ་བ། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་
བཀའ་ཉན་དང། ཁོལ་པོ། བསྐྱོམ་བྱ་བ། མངག་གཞུག་པ། ཅི་བཟྱི། བྱ། འབངས། ཅེ་ཚོད་
བྱེད་པའི་གནས་པ། ཞབས་སྐྱེས། ཞབས་ཏོག་པ། ཞབས་འཐོང་བ། གཞན་གྱིས་བསྐྱེད་པ།
གཞན་གསོས། ཡོངས་སུ་སྐྱོད། གཡོག་བཅས་སོ།

བྱ་རབས། གཡོག་འཁོར་གྱི་མི་རབས། སྤར་བྱ་རབས་མང་པོའི་རིང་གཡོག་བྱས་པ།

བྱ་རིགས། ① གཡོག་འཁོར་གྱི་རིགས་རྒྱུ། ② གཡོག་པོའི་གས།

བྲབ་པ། འབྲབ་པའི་མ་འོངས་པ།

བྲབས་པ། འབྲབ་པའི་འདས་པ།

བམ་ཟེ། རྒྱ་གར་དུ་མི་རྣམས་ལ་རིམ་པ་མཐོ་དམན་དང་རིགས་ཀྱི་དབང་དུ་བྱས་ན་བཞི་ཡོད་པ་
དེའི་ནང་ཚན་ཞིག་སྟེ། དེའི་རིགས་ཀྱི་བྱ་དང་བྱ་མོ་རྣམས་མོ་རྒྱུད་ཀྱིས་གཉེན་སྒྲིག་མི་བྱེད་པ་
དང་། ལོ་ན་ཡར་སོན་ནས་ཚོས་བྱེད་པ། ལྷས་དང་གཙང་སྐྱེལ་དང་དོད་ཆེ་བ། བྱ་དང་བྱ་མོ་
རྣམས་པའི་རིགས་རྒྱུད་ཀྱི་ལས་རིགས་རྒྱུན་འཁྲོད་ས་བྱེད་པ་སོགས་ཀྱི་ལུགས་སྟོལ་
དམིགས་བསལ་ཅན་ཡོད་པ་ཞིག་ཡིན་པར་བཤད་ལ་བྲམ་ཟེའི་རིགས་ལ་བྱི་པ་དང་ནང་པ་
གཉེས་ཀ་ཡོད། རིགས་རྒྱུད་དེ་ནས་བྱུང་བའི་མི་མང་ཆེ་བ་ཨོག་ཚོམ་དང་ཁ་སྐྱ་རིང་པོ་ཡོད་
པ་ལ་སྟག་ཡིན་སྐད་འདུག།

བམ་ཟེ། ཀར་མིག་ བམ་ཟེ་དེའི་མིང་ལ་སྐར་བྱང་སྟོང་མཛེས་པ་ཟེར་ཞིང་། དང་སྟོང་འདི་ལྷ་ཆེན་
དབང་བླུག་གིས་རང་གི་བཙུན་མོ་ཀན་པ་སྐྱ་མའི་སྐྱུང་མ་ལ་བཞག་པའི་ཆེ་དེ་གཟུགས་ཤིན་ཏུ་
མཛེས་པས་ལྷ་མ་དེ་ལ་ཆགས་ནས་མདུན་དུ་འདུག་སྟེ་ཆགས་པའི་རྣམ་འགྲུར་དུ་མ་བསྟོན་
ཡང་དང་སྟོང་དེས་མིག་རྒྱུད་པར་བབ་སྟེ་བརྟུལ་ཞུགས་བསྐྱུངས་པས་ལྷ་ཆེན་མཛེས་ནས་
གཞུང་ཚོམ་པའི་སྟོན་པར་གྱུར་ཅིག་ཅིས་དབང་བསྐྱུར་ནས་མཚོག་སྟེན་པས་དང་སྟོང་རྒྱུད་
མིག་ཅེས་གྲགས། དེས་རིག་པ་ཅན་པའི་གཞུང་རིག་པའི་ལྟ་བ་བརྟམས། དེའི་རྗེས་འབྲངས་པ་
རྣམས་ལ་རྒྱུད་མིག་པའམ་རིག་པ་ཅན་པ་ཞེས་གྲགས།

བམ་ཟེ་མོ། བམ་ཟེ་བྱུང་མེད།

བམ་ཟེ་མོ་གསལ་བའི་རྒྱལ་ཁྲིམས། བམ་ཟེ་མོ་བྱ་བ་ལྷི་ལ་སྟེ། སྐར་རྒྱ་གར་གྱི་སྟོབ་དཔོན་
ཐོགས་མེད་དང་དབྱིག་གཉེན་གཙུག་གཞུང་གི་ཡུམ།

བམ་ཟེ་ཤམ་ཀ་ར། ཚོས་རྒྱལ་སྟོང་བཙན་སྐབས་པོད་དུ་མེའམ་ཉེ་རྒྱུད་སྟེ་རྣམས་སྐྱུར་མཁན་སྟོབ་
དཔོན་ཞིག།

བམ་ཟེའི་ཡུལ། འདི་ནི་བམ་ཟེའི་ཡུལ་ཞེས་བམ་ཟེ་གནས་བཙའ་བའི་ཡུལ་ལུང་ལ་གོ་དགོས་པ་ཚོད་
པ་མེད་ནའང་། ཚལ་པའི་དེབ་དམར་ལྷགས་དབར་མའི་ཤོག་གྲངས་༡༤ཐོག་སྟོ་ཕྱོགས་བམ་
ཟེའི་ཡུལ་ལ་སྟེབས་ཞེས་པ་དེ་བལ་ཡུལ་ལ་གོ་དགོས་པ་འདྲ།

བམ་ཟེའི་རིགས། སྐར་རྒྱ་གར་གྱི་མི་རིགས་བཞིའི་ནང་གསལ་ཤིག་མི་རབས་རིམ་རྒྱུད་དུ་མཚོད་

སྦྱིན་དང། རིག་བྱེད་སློབ་པ། བཅའ་ཟེའི་ཚོས་དབང་བཟུང་ནས་རིག་གནས་སྐོར་སྐོར་དང།
དམིགས་བསལ་དབང་ཆ་སྡོམ་ཚོགས་ལོངས་སྤྱོད་པར་བརྟེན་སྦྱི་ཚོགས་སྤྱོད་བསམ་པའི་ཐང་
ཀྱི་ཁ་ལོ་སྦྱར་མཁན་ཡིན།

བཅའ་ཟེའི་ལས་ཀྱི་སློབ་པ་དང། སློབ་ཏུ་འཇུག་པ་དང། མཚོད་སྦྱིན་དང། མཚོད་སྦྱིན་བྱེད་ཏུ་
འཇུག་པ་དང། སྦྱིན་པ་དང། ལེན་པ་བཅས་ཀྱི་གྲུབ་པ།

བཟུ། བཟོའི་འབྲི་ཚུལ་གཞན་ཞིག།

བཟོ། བཟོའི་འབྲི་ཚུལ་གཞན་ཞིག།

བཟོ་ལུང་བ། ས་སྐྱ་དང་ཉེ་བར་ཡོད།

བཟལ་བ། ① འབྲུལ་བའི་འདས་པ། ② ཉོན་མོངས་ཀྱི་འཆིང་ལས་བཟལ་བ།

བཟལ་བ་བཞི། རོགས་པ་དང་བཟལ་བ་དང། དེས་ཤེས་དང་བཟལ་བ། དངོས་པོར་ལྷ་བ་དང་བཟལ་བ། དེ་
བ་དང་བཟལ་བ་སྟེ་བཞི།

བཟལ་བའི་དགེ་སློང་། ལྷན་ཏུ་ཞུགས་པ་ནས་དག་བཅོམ་པའི་བར་ཀྱི་གང་ཟག་བྱུང་བཞི་ཡ་བརྒྱད་
པོ་རྣམས།

བཟལ་བའི་འབྲས་བུ། བཟལ་འབྲས་དང་དོན་གཅིག།

བཟལ་བུལ། ལུས་ལུས་ལམ་དུ་མ་བྱུང་འཇུག་པ། མེ་ཏོག་ཚང་མ་བཟལ་བུལ་ཏུ་འཇུག་པ། འབྲས་བུ་སྦྱིན་
ནས་བཟལ་བུལ་ཏུ་སོང་བ། ཟས་ཤོས་བཟལ་བུལ།

བཟལ་འབྲས། འབྲས་བུ་ལྡེའི་ནང་གསེས། ཤེས་རབ་ཀྱི་སྣོ་བས་ཀྱིས་རང་གི་སྤང་བུ་ཟད་པའི་འབྲས་
བུ་སྟེ། འབགས་པའི་ལམ་བསྐོས་པས་ཉོན་མོངས་པ་སྤངས་པའི་ཆོས།

བཟལ་ལུལ། དུམ་བུ་དུམ་བུར་གྱུར་པའི་མིང། ཤོས་བཟལ་ལུལ། ཟས་བཟལ་ལུལ། ཤིང་ལུག་བཟལ་ལུལ།
ཤོག་བུ་བཟལ་ལུལ།

བྱི། ① ཡི་གེ་དང་རི་མོ་སོགས་འབྲི་བ་སྟེ། བྱི་བུའི་ཡི་གེ་ཞེས་བ་ལྟ་བུ། ② རི་ལྗོངས་དང་རི་ཚུང་ཏུ་
སོང་བའི་དོན་ཉེ། ལུང་བ་སྤྱ་ཟག་བྱུང་བའི་ཚུ་ཡོག་བྱི་སྒྲ། འབྲུ་སྣོན་པ་བསྐྱམས་ན་བྱི་འགྲོ། ལྷ་
བའི་བྱི་གང་ཞེས་བ་ལྟ་བུ།

མི་གང་། མར་འཕྲིལ་བ་དང་། ཡར་འཕེལ་བ། ཉི་མའི་དཀྲིལ་འཁོར་མི་བ་ཡང་མེད་ལ་གང་བ་ཡང་
མེད། རྒྱ་མཚོར་མི་གང་ཅི་ཡང་མེད།

མི་བ། བ་དང་བར་འཇུག་བའི་ཡི་གེ་སོགས་འཕྲི་བའི་མ་འོངས་བ་དང་བ་མི་དང་བར་འཇུག་བའི་
འཕྲི་བའི་འདས་བ།

མི་བ་གང་། བོད་རྒྱ་བཞི་བའི་སྐད་ལ་ཚུ་ཕྱན་རྒྱས་བའི་དུས་མཚམས་ཡིན།

མི་ཤོག་ཡིག་རིས་མི་གཞིའི་ཤོག་བྲ།

མི་ཉ་ཉེ། ལེགས་སྦྱར་སྐད་ཀྱི་ཀླུ་ཀ་རི་རིགས་དཀར་སྐྱུག་གཉིས་ཀྱི་ལ་གྲུལ་སྐྱུག་ལོག་བྲ་ཟེར་བ་
དེའི་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཤིག་སྟེ། བོད་ཀྱི་སྐད་དུ་བསྐྱར་ན། ཆེ་ཕྱན་མ་ཞེས་འགྲུང་བར་དེ་ཉེ་
དམར་དགེ་བཤེས་བསྟན་འཛིན་སྲུང་ཚོགས་ཀྱིས་མཚན་བའི་མི་མེད་ཤེལ་ཟེང་ལས་གསུངས་
ཤིང་། གཞན་དུ་མི་ཉ་ཉེ་དང་། མི་ཉ་ཉེ་ཞེས་མིས་པའང་མཆིས་པས་དོན་གཅིག་པར་མངོན་ལོ།།

མིག་རྒྱལ། [རྟེན] རྗེ་ཚོམ།

མིང་། ཐག་བ་མཁེགས་པོར་ལྷགས་གྲག་པོ་སོགས་བསྐྱོན་བའི་རྒྱ་པ་རིར་བཟོད་ལྱེད་ཐག་ཟམ།

མིང་། འབྲིད་བའི་སྐྱལ་ཆིག་

མིང་བ། འབྲིད་བའི་འདས་བ་དང་མ་འོངས་བ།

མིན། རིན་པོང་བཟང་བའམ་ཉོ་མཁེན་མང་བའི་དོན་ཉེ། འོར་བྱ་གཞན་དུ་མིན་པ་ཅམ། འོར་བྱའི་སྲིང་
དུ་ག་ལ་མིན། ཤོས་རྒྱ་སྐྱུས་བཟང་ན་ཚོང་རར་མིན། ཉ་འདི་སྐོར་ལོ་ལྷ་བརྒྱུད་མིན་ཞེས་བ་ལྷ་བྲ།

མིན་སྐྱེན་པོ། ཚོང་ཚོག་མཁེགས་པོ་འཚོང་ལུབ་བ།

མིན་མཁེན་ད། ལྱེད་བ་ཤད། ལྱེད་སྐྱེད། ལྱེད་བའི་དོན།

མིན་རྒྱལ་ཚོང་ཚོག་འཕྲོ་རྒྱལ་ཚོང་ཚོག་མིན་རྒྱལ་ཆེ་བ། དབྱར་དུས་པགས་ཤོས་རིགས་མིན་རྒྱལ་
མི་བདེ། འཕྲོག་ཁམ་དུ་ཕྱོ་ཕྱེ་མིན་རྒྱལ་ཆེ། རོང་ཁམ་དུ་ཤ་མར་མིན་རྒྱལ་བདེ།

མིན་རྒྱུད། ལག་བའི་བྲ་མོ།

མིན་དུས། ཚོང་ཚོག་འཚོང་བདེ་པོའི་དུས། རྒྱ་དངོས་འཕོལ་དུས་སྟེ་དགོས། ཚོང་ཚོག་མིན་དུས་
འཚོང་དགོས།

ཡིན་པ། ཚོང་ཚོག་རྒྱལ་པ། ཚོང་ཚོག་མེན་ལུབ་སོང། ཡིན་པ་དགའ་པ། ཡིན་མི་ལུབ་པ། ཡིན་པ་དེ་པོ།
ཡིན་པོ། ཚོང་ཡིན་པོ་ཞེས་ཚོང་རྒྱལ་པོ།

ཡིན་ཚོང་། ཚོང་ཚོག་འགོ་རྒྱལ།

ཡིམ་པ། འཕྲིམ་པའི་མ་འོངས་པ།

ཡིམ་པ། འཕྲིམ་པའི་སྐུལ་ཆེག་ཟས་ཡིམ་པ་འིག་ལྟ་བུ།

ཡིམས་པ། འཕྲིམ་པའི་འདས་པ།

ཡིས། མ་དང་པར་འཇུག་པའི་འཕྲི་པའི་སྐུལ་ཆེག

ཡིས་སྐུ། ལྡེབས་ཡིས་དང་རས་གཞི་འོག་ཤུ་སོགས་ཀྱི་ཚོག་ཡིས་པའི་ལྟ་སྐྱེ་ཉེ་བོད་ཏུ་ཡིས་སྐུའི་
ཚོག་མ་ནི་རྒྱལ་པོ་གཉེན་ཁྲི་བཅན་པའི་སྐུལ་པོ་ཡང་ལུས་ཤུ་ལྷ་སྐར་ཏུ་རྒྱལ་པོ་རང་ཉིད་ཀྱི་ཕོ་
རྒྱལ་ལྡེབས་ཡིས་ཡོད་པ་ལྷི་རྒྱལ་ཀྱི་མི་འགའ་ཞིག་གིས་དཔར་ལེན་བྱས་ཡོད་སྟེ། ༡ བོད་ཀྱི་
ཡིས་རྒྱན་ནང་གི་དང་པོ་བལ་ཡིས་ནི་རྒྱལ་པོ་ལྷོང་བཅན་སྐུལ་པོ་དང་། ཁྲི་ལྷོང་ལྡེ་བཅན། ཁྲི་
རལ་པ་ཅན་བཅས་ཀྱི་སྐུལ་ལྡེབས་ཡིས་ཚོག་གི་སྐྱ་མང་ཆེ་བ་ནི་བལ་པོའི་སྐྱ་ཡིས་པས་
བཞེངས་འིང་། སྐུལ་དེའི་ལོ་རྒྱལ་ལྡེབས་ཡིས་མང་པོ་ཞིག་བོད་ཀྱི་རི་མོ་མཁས་པས་ཡིས་
པ་ཡིན་ལ། ལྟ་སྐུའི་འཕྲི་ཅལ་ནི་བལ་ཡིས་ཀྱི་ལུགས་ཡིན། ༢ ལྡེབས་པའི་ལྟ་སྐུལ་ལྡེབས་གང་ཏུ་
བྱུང་བའི་ལོ་རྒྱལ་གསལ་པོ་མ་མཐོང་ཡང་གཙང་སྟོང་ཀྱི་དགོན་ཆེན་ཁག་དང་ས་སྐུར་
བཞུགས་པའི་བོད་ཡིས་ཀྱི་ཐང་གར་བཞུས་ན་ཡོན་རྒྱལ་རབས་ཀྱི་ཏུས་འགོར་བྱུང་བ་མིན་
ནས་སྐུལ་པ་དང་། རི་མོ་འཕྲི་སྐུལ་དེ་ནི་ཡང་སྟོང་ཏུ་འབྱུངས་པའི་སྐུལ་སྐུ་ལྡེབས་པ་ཞེས་པ་
རི་མོའི་འཕྲི་ཅལ་ལ་འིན་ཏུ་མཁས་པ་ཞིག་བྱུང་བ་དེས་གསར་གཏོང་གཙང་བ་ཡིན་ལོ། ། བལ་
ཡིས་དང་ཆ་འབྲུ་པལ་རི་མོ་ཏུ་ཅང་ཞིབ་ཚགས་ཆེ་བ་ཞིག་ཡོད། ༣ སྐུལ་ལུགས། ༤ མཁྲེན་
ལུགས། ༥ ཀམ་སྐར་ཡིས། ༦ གཙང་ཡིས། ༧ ཁམས་ཡིས། ༨ མདོ་སྐུལ་པེ་བ་གོར་གི་ཡིས་
རྒྱན་སོགས་མང་པོ་ཡོད་དོ།

ཡིས་རྒྱན། ཡི་གེ་དང་རི་མོ་འཕྲི་པའི་ལག་རྒྱན།

ཡིས་ཉེས། ཡི་གེ་དང་རི་མོ་མ་དག་པར་ཡིས་པ།

གྲིས་རྩིང་། ཡི་གེ་དང་རི་མོའི་ལག་རྒྱུན་རྩིང་བ།

གྲིས་ཐང་། གྲིས་པའི་སྐྱེ་ཐང་།

གྲིས་དན་གཙང་འབྲུལ་ལུ་སྒྲིང་། ཡི་གེ་གྲིས་པའི་ཁས་ལེན་དམ་བཙའི་ཆིག་སྟེ། གནད་དོན་ཡི་གེར་
གྲིས་ནས་ཁ་དན་བཟོས་སྟེ་ཆིག་ལྟ་མེད་པ་སེམས་ཐག་གཙང་མ་བཙའ་ནས་དཔོན་པོར་ལུ་
བའི་དོན་སྒྲིང་།

གྲིས་དེབ། བརྗེད་རྩོམ་གསལ་བཞོད་པའི་ཡིག་དེབ།

གྲིས་ཞོར། ཡིག་རིས་སོགས་མ་དག་པར་གྲིས་ལ། ཡིག་རིགས་བསྐྱུས་ནས་གྲིས་ཞོར་ཡོད་མེད་
བརྟག་དཔྱད་ཞིབ་བསྟུར་བྱེད་དགོས།

གྲིས་ལ། ཐ་དད་པར་འཇུག་པའི་འགྲི་བའི་འདས་ལ།

གྲིས་དཔེ་བཀའ་བསྐྱུས། གནའ་བོའི་གྲིས་རྩིང་ཅ་ཆེན་དང་། རི་མོ་ལེགས་ཀྱས་རྣམས་བཀྲག་ཤོག་
བཀའ་ནས་མ་གྲིས་ལྟར་བསྐྱུས་པར་ཟེར།

གྲིས་འབྲུབ། རི་མོར་གྲིས་པ་དང་འབྲུར་པོར་བཙའ་བའི་གཟུགས། ལྷ་ཁང་དེར་གྲིས་འབྲུར་གྱི་སྒྲིང་
བརྟན་མང་པོ་འདུག གྲིས་འབྲུར་གྱི་སྟེགས་བམ་བཞེངས་ཚུལ་མཐོང་བྲོལ་ངོ་མཚར་ལྟ་མོ།
བརྟན་བཙའ་དེ་དུས་རབས་བཙོ་བརྒྱད་པའི་ནང་ཟུལ་བཀའ་ཆོས་ཀྱི་ཉི་མས་མཛད་པའོ།

གྲིས་འབྲུར་གྱི་སྐྱེ་ཅལ། རི་མོ་དང་འབྲུར་བརྟན་གྱི་སྐྱེ་ཅལ་ལ་ཟེར།

གྲིས་ལ། ལག་པས་གྲིས་པའི་ཡི་གེ་དང་རི་མོ། དཔེ་ཆ་གྲིས་མ་ཡིན་པས་ཡི་གེ་མ་དག་པ་ཡོད་སྲིད།

གྲིས་ཚུགས། ལྷ་སྐྱེའམ་མི་སྐྱའི་གཟུགས་དབྱིབས་དང་། ཡི་གེའི་གཟུགས་སོགས་ཀྱི་རྣམ་པའི་མིང་།

གྲིས་ལུས། གྲིས་མར་ལུས་དག་བཏང་བ། གྲིས་ལུས་གཉིས་ཀ་ལོ་རྒྱུ་བ་རང་གིས་མཛད།

གྲིས་བསྐྱུས། མ་དཔེ་ལ་བརྟེན་ནས་དེ་རི་ལྟ་བུར་གྲིས་ལ། ཡིག་རིགས་འདི་ཉིད་སྟེན་ཆུག་ཆད་མེད་པར་
འདྲ་ཐེངས་གསུམ་གྲིས་བསྐྱུས་བྱས་པ་ཡིན། གཞན་གྱི་རྩོམ་ཡིག་གྲིས་བསྐྱུས་བྱས་ནས་རང་
གིས་བརྟེན་པ་བཟོར་བྱས་ལ།

གྲིས་བསུབ། ཡི་གེ་གྲིས་ཞོར་བྱེད་བསུབ། མ་ཟིན་ལ་བཟོ་བཙའ་བྱེད་སྐབས་དོན་མེད་ཆིག་སྟེན་
རྣམས་གྲིས་བསུབ་བཏང་བ།

བྱ། བོད་ཀྱི་དང་བོའི་མི་བྱ་གདུང་བྱ་ག་གི་ཡ་གྲུལ། འབྲུ་ཞེས་འབྲི་སློལ་ཡང་ཡོད།

བྱ་བ། [རྟོན] ① ལྟོ་བ། ② ལྟོགས་བ།

བྱ་བ་ཚ་བ། [རྟོན] ལྟོགས་པ་འཇམ་བཤེས་བ།

བྱ་ཞ། བྱ་ཤ་དང་འབྲ།

བྱ་ཤ་ཤིན་ཅང་ལུ་གྲུང་རིགས་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་ཁོངས་ཀྱི་ལུང་བ་ཞིག་གི་མིང་རྟོན།

བྱ་ག་ཚུ། རང་བཞིན་དུ་འབྲེལ་བའམ་རྒྱས་པའི་ཚུ།

བྱ་ག་པ། ① རྒྱ་རང་བཞིན་དུ་རྒྱས་པ་དང་། གང་བ། འོ་བྱ་ག་རྒྱུ་དུ་བྱ་ག་པ། ཚར་ཚེན་བབས་པས་

གཅེང་བོ་སློ་བུར་བྱ་ག་པ། ཤུ་འོད་རྒྱ་གས་ནས་རྒྱ་སྐྱེད་འདིལ་ཞིང་བྱ་ག་ ②[རྟོན] འདིལ་བ།

བྱངས། [རྟོན] ① ལུ་མ་སོ་སོར་བྱས་བ། ② ཚང་མའམ་ཡོད་ཚད།

བྱངས་ཀྱང། ཀུན་ཀྱང་གི་བརྟུན་རྟོན།

བྱངས་ཁུངས། འབྲུང་ག་ཞེའམ་ཁུངས་ཀྱི་ཅ་བ།

བྱད་བྱད། [རྟོན] རྒྱུང་རྒྱུང།

བྱུ། འདབ་ཚགས་དང་སློབ་ཚགས་རིགས་ཀྱི་མི་གཅང་བ། མི་བྱུ། བྱ་བྱུ། སག་བྱུ། བྱི་བྱུ།
ཐལ་འགྲོལ་བ།

བྱུ་བཞི། མ་སོ་དང་། རི་བོང་། ལྷུང་ལྷུ། གོང་སོ་བཅས་བཞིའི་བྱུ་ཉེ། ལྷེ་སྲིད་སངས་རྒྱས་རྒྱ་
མཚོས་མཛད་པའི་མན་ངག་རྒྱུད་ཀྱི་འབྲེལ་བ་བེ་སྡོན་ལས། མ་རྒྱུང་གོང་སོ་རི་བོང་བཅས་པའི་
བྱུ་བཞི། ཞེས་གསུངས།

བྱུ་རིལ། རིལ་བུའི་དབྱིབས་ཅན་གྱི་བྱུ།

བྱུབ། བཅོན་དུ་བརྒྱག་པའམ་དོད་དུ་བརྒྱག་པའི་བརྟུན་རྟོན། ད་ལྟ་བར་འབྲུབ་དང་འདས་སྐྱེལ་ལ་
བྲུབས་འབྲི།

བྱུབ་ཁུང། ལྷ་སའམ་གཞོན་སའི་ཁུང་བྲ།

བྱུབ་པ། ཐ་དད་པར་འཇུག་པའི་འབྲུབ་པའི་མ་འོངས་པ། བྱུབས། ཐ་དད་པར་འཇུག་པའི་འབྲུབ་པའི་
རྒྱལ་ཚིག།

བྱབས་ཆུ། འོང་དུ་གསོག་འཁྲིལ་གྱི་ཆུ།

བྱབས་བཏང་བ། [རྫིང] བསྐྱུས་པའམ་དོད་མ་བྱས་པའི་དོན།

བྱབས་པ། འབྱུབ་པའི་འདས་པ།

བྱལ། སེལ་བྱུང་འཛོར་བའི་དོན་ཏེ། སེང་གི་ལོ་མ་བསྐྱམས་ནས་བྱལ། བག་ལེབ་ས་ལ་བྱལ་སྒྲ་བྱ།

བྱལ་གཏོར། དགོར་སྒྲིབ་སྒྲོང་བྱེད་ཀྱི་གཏོར་མ་སྒྲེ་བྱུབ་ཐོབ་དཔོན་སྒྲོན་སྒྲེང་སྐང་པའི་མན་དག་ཅིག

བྱལ་འཛོར། སེལ་བྱུང་འཛོར་བ། སེང་འབྲས་སྒྲིབ་ནས་ས་ལ་བྱལ་འཛོར་སྒྲིབ་པ། འབྲུ་རིགས་བྱལ་

འཛོར་དུ་སོང་མེད།

བྱལ་བ། འབྱུབ་པའི་འདས་པ།

བྱལ། འབྲུ་བ་དང་འབྲུད་པའི་སྐྱལ་ཚིག།

བྱས་ཆུ། འབྲུ་བ་དང་འབྲུད་པའི་སྐྱལ་ཚིག།

བྱས་ཆུ། ① ས་བཞོས་ཏེ་ཐོན་པའི་ཆུ། ② [མངོན] ཁྲིན་པ།

བྱས་པ། འབྲུ་བ་དང་འབྲུད་པའི་འདས་པ།

གྲེ། ① བོད་དུ་འབྲུ་རིགས་ལུལ་ལྷག་སོང་པའི་འཇམ་བྱེད་སྒོད་སྐྱེད་བྱ་བཞི་མ་ཞིག་སྤྱི་ཡང་རྒྱ་མར་

འདེགས། མང་ཅུང་གྲེ་ལ་འཇམ། ② སྐྱུ་མ་འཇམ་བྱེད་ཀྱི་ཐོ་བ། ③ ཀ་བའི་གྲེ། ④ སྐང་མ་རྒྱ་སྒོད།

གྲེ་ཁ། སོག་ལུའི་ཆེ་རྒྱུད་གི་ཚད། རིང་ཚད་མེ་ཁྲི་གཅིག་ལྷག་ཙམ་དང་ཞེང་ཚད་མེ་ཁྲི་གཅིག་མ་

ལོན་ཙམ་གྱི་བོད་སོག་ལྡེབས་རེར་གྲེ་ཁ་གཅིག་ཟེད།

གྲེ་ཁུད། བོད་ཅིས་གྱི་འཕོ་ཆེ་རྒྱུད་གི་ཁུད་པར་ཅི་སྐངས་སེག་གྲེ་ཞི་བཙོ་བརྒྱད་ཁལ་གྱི་བཅུ་ཆ་

དགྲ། བཅུ་བདུན་ལུལ་ནི་བྱེད་ལྷ་ལྷག་ཆ་གཅིག་བྱུང་ན་ཁལ་གྱི་དགྲ་ཆ་བརྒྱད་ཡིན།

གྲེ་ག་སྒོ་སྒྲན་གྱི་རིགས་ཏེ། རོ་ཚོ། ལྷ་རྗེས་བསེལ། ལུས་པས་སྒོ་ཚད་དང་། མཁལ་ཚད་སེལ། གང་

པའི་རྒྱ་སོ་ཚོ་བ་ལ་པན།

གྲེ་ག་བ། ལོ་གཅིག་སྐྱེ་བའི་རྩ་ལྷུ་མ་ཞིག་ཡིན། མཚོ་ཚད་ལེས་སྤྲིས་20-60བར་ཡོད་ལ། མེ་ཏོག་

གི་སྒྲོགས་ལུན་ལྷང་སེར་དང་འདས་མ་དགར་པོ་ཡིན། འབྲས་ལུ་རྒྱུ་སོ་ལེབ་མོའི་ནང་ན་ས་

བོན་དམར་ནག་ལྷ་ནས་བཅུ་བར་ཡོད།

མེ་གང་། འབྲུ་རིགས་མེ་གང་ཞེས་པ། འདོད་དོའི་ཚད་ཡིན། དེད་དུ་ས་སྤྱི་རྒྱ་གང་གི་ཚད་ཡིན།
མེ་ལྷ་གམེར་མིག་སྤོ་སྤོན་གྱི་རིགས་ཏེ། རོ་མང་ལ་ཁ། ལུ་རྗེས་བསིལ། ལུས་བས་མ་འབྲུབ། ལྷག་
ཚུ་སྐྱེས། ལྷ་བའི་ནང་ལྷག་རྒྱ། དམིག་དུག་མེལ།

མེ་ལུལ། བོད་དུ་འབྲུ་ཚམ་འབྲས་སོགས་འཇམ་ཚད་མེ་དང་ལུལ་གཉིས་ཏེ། མེ་ནི་ཁལ་གྱི་ཉི་ལུ་ཐམ་
པའི་ཚ་གཅིག་དང་། ལུལ་ནི་མེ་གང་གི་དུག་ཚ་གཅིག།

མེ་བ། མེས་པ། མེ་བ། མེས། འབྲེམས་པ་དང་། ལྷས་པ་དང་། པན་ཚུན་སྤྱེས་པ། གནས་པ་འཇམ་ཚོན་
མེ་བ། ཀ་པ་པན་ཚུན་དབར་དུ་མེ་ཉོག་ཐེང་བ་མེས། ཚོགས་རར་དར་ཚད་མར་པོ་མེས་པ།

མེ་པོ། ① འཇམ་སྤོད་ཀྱི་མེ་ཚེན་པོ། མེ་པོ་ཚེ། ② [ལུལ] གནག་སྤྲུགས་ཁ་མིག་གི་མཐའ་སྤྲུ་མདོག་
རྒྱ་པོ་ཅན་ཞིག་གི་མིང།

མེ་པོ་ཟེས། ལྷར་རྒྱ་གང་གྱི་རྒྱལ་པོ་མེད་པའི་འབྲས་གྱི་བུ་བཞིའི་གཅིག་སྟེ་ལྷ་ལྷ་ལུ་ལེའི་ཁུ་པོ་ཞིག་
མེ་པོ། འབྲེལ་མེད་པོད་གཏམ་མམ་ངག་འབྲུལ་གྱི་གཏམ། མེ་མོའི་པོད་གཏམ་བཤད་ནས་ཉི་མ་སྤྱེལ།
མེ་མོའི་གཏམ། པོད་གཏམ་གྱི་མིང།

མེ་པོ་ག་སྲང་པོ་ག འཇམ་ཤེད་མེ་དང་། འདེགས་ཤེད་སྲང་དེ་ལུལ་སྤོལ་སྤྱི་དང་མཐུན་པ།
མེ་མེ་འབྲོང་། འབྲོང་གི་ཚིག་རྒྱན་ཏེ། ལྷན་ངག་སྐབས་སུ་མེ་མེ་འབྲོང་དང་འབྲོང་མེ་མེ་གང་བདེ་
རྒྱར་ཚོག།

མེ་པོ་ག་གཡུལ་འབྲུག་སྤེ་དགའི་མདུན་སྐོར་མེ་འབོད་དཔོན་དང་། པོ་ག་མོ་དཔོན་གཉིས་སྟེ་པ་ནང་
འབྲུག་གི་དོན་རྒྱུན་ཚེན་པོ་ཞིག་བྱང་བ་ནི། སྤྱི་ལོ་༡༥༧༧ལོར་སྤེ་དགའི་རྒྱལ་པོའི་མངའ་ཁོངས་
ཀྱི་རྩ་མོར་སྤོ་བ་དང་། ལ་བཞི་འཛིན་བ་གཉིས་རྩ་ས་ཚེད་སྤེད་གི་དཔེ་འབྲུགས་པོར། མཐར་རྩ་
མོད་སྤོ་པའི་ཕྱོགས་ཀྱི་འཇུ་རྒྱུད་དཔོན་དང་། པོ་ག་མོ་དཔོན་རྣམས་དང་། ལ་བཞི་འཛིན་པའི་
ཕྱོགས་ནས་མེ་འབོད་རྣམས་སྤེ་དགའི་དགོན་ཚེན་ལ་སྤོད་གཞི་གཏུགས་གསེར་འགྲོ་རྒྱ་བུས།
འཇུ་པོ་ག་གཉིས་ཀྱིས་མེ་འབོད་ལ་མགོ་བསྐོར་བཏང་སྟེ་མེ་པོ་དང་མཐུན་མཐུན་འགྲུག་ཅེས་པའི་
འཕྲང་དེ་སྤྲུག་ནས། མེ་འབོད་རྩ་རྒྱལ་དཔོན་གཡོག་སྤྱི་འབོར་རྣམས་ལམ་དེར་པོད་པའི་སྐབས་
སུ་གཡུལ་གཡོན་དུ་འཇམ་རྒྱག་བུས་པའི་འཇུ་པོ་ག་གཉིས་ཀྱི་དཔམ་གྲིས་མེ་འབོད་བརྒྱབ་ཏེ་

ཐོག་གི་དང་ཐོར་བས་དངོས་རྩལ་སྤོ་མང་པོ་མཉམ་དུ་བཅད་པའི་དོན་ཏེ། ཐོག་བྱའི་ལོ་རྟོག་རྩེ་
ཐོག་བར་བྱ་རྩེ་བྱ།

ཐོག་ས། འཕྲེག་པའི་སྐྱལ་ཆིག་

ཐོག་ས་ས། འཕྲེག་པའི་འདས་ས།

ཐོང་། རྫིང་། རྒྱུན་ལྷན་སྐོལ། གཞུང་འདྲིའི་བྱིད་རྒྱུན་ད་ལྟའང་ཐོང་མ་ཆད་པ་ཙམ་དུ་གནས་སོ།།

ཐོང་ཏེ། རྒྱུན་མ་ཆད་པ་གནས་ས། རྫོང་འདུལ་གྱི་རྒྱུན་ཏེ་ཅང་དང་ཁྲལ་མི་ཆེ་ཡང་ཐོང་ཏེ་བ་བྱུང་།

ཞེས་ཤེས་བྱ་ལུ་ཁྲལ་ཏུ་གསལ་བ་ལྟར་རོ།།

ཐོང་ལ། [ཡུལ] གཤམ་གྱི་བགས་པ་ལ་ཐོས་པའི་ཐག་པ་ལ། ཐོང་ལེབ་དང་ཐོང་སྐྱས་སོགས་ཡོད་དོ།།

ཐོང་ཐོང་། གསལ་བ་དང་སྐྱུར་པའི་མིང་།

ཐོང་ཐོང་ས། [རྫིང་] ①གཅིག་གིས་གཅིག་གི་རྗེས་སུ་འབྲངས་པའམ་རྒྱག་པ། ② འར་འར། རྒྱ་
ཐོང་ཐོང་འར་ཞིང་འཛོང་།

ཐོད་སྐྱད། ① འཕྲིག་ས་སྐྱག་སྐྱེས་པའི་སྐྱད། རྫོང་ཁང་ལ་མེ་སློན་ཤོར་བ་མཛོང་དུས་ཐོད་སྐྱད་
བརྒྱབ་སྟེ་ཁྲིམ་མཆོས་རོགས་ལ་སློན། ② འཕྲིག་ས་སྐྱད་སྐྱལ་བའི་སྐྱད། ཕྱིར་དེངས་ཤིག་ཅེས་
ཐོད་སྐྱད་འདོན་པ། དག་པོའི་སྡིང་ཅ་ལྟོག་མར་འཕྱིན་པའི་ཐོད་སྐྱད་ཆེས་ཆེར་སློག་པ།

ཐོད་དངངས། སྐྱག་སྐྱད། ཡིན་ལུགས་བདེན་དོན་ལ་ཐོད་དངངས་བྱེད་པ།

ཐོད་དངངས་སྐོང་ལ། སྐྱག་སྐྱད་སྐྱེ་བར་བྱེད་པ། རྫོང་ར་པོ་ཞོན་དུས་ཐོད་དངངས་བསྐྱངས་ན་ཁ་ལོ་
སྐྱུར་དཀའ།

ཐོད་ཐག་ཆོད། ཐོད་ཐག་ཤོར། ཐོད་རྟགས་ཐོག་སོགས་ཞི་སྐྱ་སྐྱུན་ཐོག་པའི་དོན་ནོ།། དཔེར་ན། ཁོ་
ཆོའི་ནང་ཁོ་ན་ལས་འཕྲོ་ཡི་མིན། མི་ལ་ལས་ཀ་སྐྱབ་པ་མ་ཆད་གཤེག་གཤེག་ཆོ་བ་གཅིག་བྱས་ང་
རང་ཐོད་ཐག་ཤོར་སོང་ལྟ་བུའོ།།

ཐོད་འཛོམས། འཕྲིག་ས་སྐྱག་སྐྱེས་ནས་མགོ་འཛོམས་པ། བྱུང་ཀའ་བྱུང་བར་བྱེད་ཐབས་ཐད་ནས་
ཐོད་འཛོམས་སུ་ལུས་པའི་རྣམ་པ་ཞིག་

ཐོད་གདངས། ① སྐྱག་པའི་སྐྱད་གདངས། ② ཞེད་འགས་ཏེ་ཁ་གདངས་པ།

བེད་པ། འཛིགས་བཤམ་ཞེད་པ། མི་མཛོད་དུས་ཡི་མོང་བེད་ནས་འཛོགས་ཡོང་།
བེད་མོངས། འཛིགས་སྐྱབ་དང་ཉམ་ཐག་པ། བེད་མོངས་ཀྱིས་ཉམས་ཉེས་གཏོང་མི་ཐུབ།
བེད་པ་མོན་པ། འཛིགས་པའི་པ་ཚུགས་སམ། རྣམ་འགྱུར་མོན་པ། མི་སྐྱོགས་ཀྱི་འུར་ལྷ་མོས་ནས་
སྐར་མ་རྣམས་བེད་པ་མོན་པའི་མིག་བཟང་དེ་མོས་འཛོར་བྱིན་པ།

བེད་པ་འཛོན་པའི་སྐྱབ། འཛིགས་སྐྱབ་ཏུ་ཅང་ཆེན་པོ་བྱུང་ནས་མིག་རིག་རིག་ཏུ་ལྟ་བ།
བེའི་ཆ་བ། [མཛོན] མོད་ཆ་བྱུག་པ།
བེའུ། [སྡེད་ཤེ]་ཤིང་སྡོང་ལྷང་མ་བ་བཅད་པའི་ཤིང་དབྱུག་གི་མིང་ཡིན། ལུས་དང་དོན་གཅིག
བེའུ་ཚུང་། འཇལ་བེད་བེ་ཚུང་བ།

བེལ་སྐང་། རྫོག་སྐང་འཕུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྡོད་ཐ་སྙད་ཅིག་ཉྱ།
དབྱིན་སྐད་ཏུ་busy ཟེད།

བེལ་རྟལ། བེལ་ཞིང་འཚབ་པ། རྫོབ་ཏུ་རྣམས་བེལ་རྟལ་གྱིས་འཁྱོར།
བེལ་རྟལ་ཚབ་ཚུབ། བེལ་བ་ཚ་པོ། འགོ་སོང་བེལ་རྟལ་ཚབ་ཚུབ།
བེལ་མོངས། དབྱལ་མོངས། བེལ་མོངས་ཀྱི་ལྷུག་བལྟལ་ལས་ཐོག་མར་ཐོལ་བ། རི་ཁུལ་དེ་བེལ་
མོངས་དང་རྗེས་ལུས་བེལ་པའི་རྣམ་པ་ལས་ཐོལ་བྱལ་བ།

བེལ་བ། ① འཚབ་པ། ལས་བེལ་བ། ལུས་བེལ་བ། དག་བེལ་བ། སེམས་བེལ་བ། ② ཁོམ་པ་མེད་
བཤམ་དལ་བུ་མ་ཡིན་པ། ལས་དོན་ལ་བཞོན་སྐྱིག་འཕུས་ཚང་མ་བུས་བས་བེལ་བ་ཚབ་ཚུབ་
ཏུ་གྱུར་པ། ཞོགས་པར་བེལ་བ་ཆེན་པོ་བུས་ནས་ལས་གྲང་བྱིན་པ། རྫོ་བུར་བེལ་བ་ལངས་པ།
ལས་མང་ལག་ཉུང་གི་གནས་ཚུལ་ལོག་ཏུ་བེལ་བ་མེད་པའི་གོ་སྐབས་མི་ཡོང་། དབྱིན་སྐད་ཏུ་

busy ཟེད།
བེལ་བ་ཏུར་ཏུར། རིངས་བཤམ་རྟལ་རྟལ། རྐང་ཆ་བེལ་བ་ཏུར་ཏུར་གྱིས་བཤད་བ་གསལ་མོང་གོ་
མི་ཐུབ།

བེལ་བ་ཚ་པོ། དལ་པོ་མེད་བཤམ་ཁོམ་པ་མེད་པ།
བེལ་དབང་། བེལ་པའི་སྐབས། ཉེ་ལམ་ལས་ཀ་བེལ་དབང་གིས་གཅིག་བརླང་གཉེས་པོར་གྱི་སྐང་

ཚུལ་ཞིག་ཚགས་བྱུང་།

གེལ་བཙོན། གེལ་བ་ཚེན་པོའི་སྐོ་ནས་འབད་བཙོན་བྱེད་པ། དབྱར་དུས་མ་གཤར་གོང་ལ་གེལ་བཙོན་

གྲིས་ཚུ་ཡུར་ཉམས་གསོ་འབྱུང་ལེགས་བྱས།

གེལ་ཚབས། ལས་གེལ་གྱི་བབ། བསམ་ཚུལ་གེལ་ཚབས་ཆེ་བ། བྱེད་སྐྱེད་གེལ་ཚབས་ཆེ་བ།

གེལ་ཚིལ། [ཡུལ] གེལ་རེ་སྟེང་དུ་ལུག་ཚིལ་བརྱུང་སྟེ་བཞོས་པ་ལ་ཟེར། ལུག་གི་གེལ་ཚིལ་ཞོས་

ན་ཞིམ། ཞེས་པ།

གེལ་ཚུ་བ། གེལ་འཚུ་བ་དང་འབྲ།

གེལ་འཚབ། གེལ་ཞིང་སྐྱུར་སྐྱབས་གྱི་རྣམ་པ།

གེལ་འཚུ་བ། གེལ་ཞིང་ཟིང་ཆ་ཆེ་བའི་རྣམ་པ།

གེལ་འཚུ་བ་ཡངས་པ། གེལ་བ་ཚ་པོ་བྱུང་ནས་ཟིང་འཁོལ་བ།

གེལ་ཟིང་། གེལ་བ་དང་ཟིང་ཆའི་བསྐྱུས་ཚིག་ ལས་ཀ་གེལ་ཟིང་ཆེ་སྐྱབས་སྐྱོབ་སྐྱོང་བྱེད་པའི་ཁོམ་

བ་མི་ཡོང་།

གེལ་ཟིང་འ་ལུང། གེལ་ཟིང་གི་རྣམ་པ་དག་སོ། ལས་ཀ་གེལ་ཟིང་ལ་མ་འཁེལ་ན་གེལ་ཟིང་འ་ལུང་བྱས་

ཡུང་ལས་ཚོད་ཆེར་མི་ཡོང་།

གེས། ① གེ་བའི་སྐྱུལ་ཚིག་ ② ཉེ་ལོ་སོགས་ལ་རྒྱ་གཞུང་སྟེང་སའི་གེས་ཁ། ཉེ་གེས། སྐང་གེས།

རྟེ་གེས་ལ་ཐོགས་དང་། གོང་ཐང་མི་ཡིས་བརྒྱབ་ཡོང་།

གེས་པ། གེ་བའི་འདས་པ།

གེས་པོ། [རྫིང] ལ་མཚན་ནམ་ཁྱད་མཚར་གྱི་དོན།

གོ། ① ལུས་གྱི་གར་སྐྱབས་ཤིག་ (ཞབས་ཤོ་རྒྱབ་པ། ལྷ་ལེན་ཤོ་རུང་། སྐོར་གོ་འཁྲབ་པ།) ② མནལ།

མིའི་ཁྲིད་དུ་གོ་འཁོར་བ། ལྷི་འདོམས་གྱི་གོ་དམ་པོས་བསྐྱག་པ། ③ [རྫིང] བད། ཁྱེད་སྐྱ་གོ་

འཚལ་ལམ། ④ [ཡུལ] རྒྱགས་ཆས།

གོ་དཀའ། མནལ་གཙང་མ།

གོ་ཁ། [ཡུལ] རྒྱགས་བྱེ།

མོ་འཁྲབ་པ། ར་རྒྱུང་རྒྱུང་བཞིན་གར་འཁྲབ་བྱེད་པ།

མོ་གར། རྒྱུང་མོ་འཁྲབ་ས་ནས་སྟོན་པའི་རྫོམ་གར།

མོ་ལྷ། མོ་འཁྲབ་བཞིན་དབྱུངས་ལྱེད་པའི་མིང་།

མོ་ཆས། [ཡུལ] རྒྱགས་ཆས།

མོ་འཆམ་པ། ① མོ་འཁྲབ་པ། ② མོ་འཁྲབ་མཁམ།

མོ་དོར་བ། མནའ་བསྐྱལ་བ་སྟེ་མོ་དོར་བའང་ཟེད། ལྱེད་རེ་སྐྱབ་ཀྱི་མོ་དོར་བ།

མོ་རྒྱུང་བ། མོ་འཁྲབ་པ།

མོ་བརྒྱུང་དགོན། འདེབས་མཁམ་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། ལྷུག་མཐམ་རྟེང་མ་བ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་
རང་རྒྱུང་རྒྱུངས་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་འཛོམས་འདའ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

མོ་ནད། བ་ཚ། ལུས་ལ་མོ་ནད་ཟེད།

མོ་ནད་ཅན། ནད་པ།

མོ་པ། མོ་འཁྲབ་མཁམ།

མོ་བ་གཞས་མ། མོ་འཁྲབ་མཁམ་དང་གཞས་གཏོང་མཁམ། ལྷུང་བོད་ལྗེ་བ་ གཞུང་སྐབས་ཏུ་འཕེ་
ལྷ་མས་རྒྱལ་སྲིད་ཚོས་སྲིད་བཞེས་པ་སོགས་གཞུང་གི་མཛོད་སྟོ་ཆེ་ཁག་ཚུགས་དུས་ཀྱི་མོ་
འཁྲབ་མཁམ་དང་གཞས་གཏོང་མཁམ།

མོ་པ། ① འདོད་པ། གཉིད་མོ་བ། གཅིན་པ་མོ་བ། རྟོད་མོ། ལྷུག་མོ་བ། དགོད་པའི་ཁལ་བལྟས་ན་
དགོད་མོ། ཅུ་བའི་ཁལ་བལྟས་ན་ཅུ་མོ། ② ལྷུང་བ་དང་། ལྷོང་བའམ་ཚོར་བ། དེ་མ་མོ་བ། རོ་མོ་
བ། ③ དེ་མ་དང་། རོ། ཟས་ཀྱི་མོ་བལྟ་བུ། ལྷོ་ཆས་མོ་བཞེས་པོ། ④ [མདོན] མོ་བ་ལ་མངར་བ་
དང་། ལྷུང་བ། ཁ་བ། བསྐྱ་བ། ཚ་བ། ལན་ཚུ་བ་བཅས་དུག་ཡོད་པས་གངས་དུག་མཚོན།

མོ་བརོ་མཚར་ཅན། གཞལ་བའི་རྒྱ་རྩོལ་རི་མོར་དབྱུང་བཛོད་བྱེད་པའི་མིང་ཆིག་ཅེག་ཡིན། རི་མོ་
མཁམ་ཀྱིས་རི་མོར་བརྟེན་ནས་འཕྲགས་བསྐྱབ་ཀྱི་གོ་དོན་མཚོན་པའམ་ཡུལ་རྫོངས་སོགས་
འཕྲི་སྐབས་མེ་ཏོག་གྲགས་ཅན་གྱི་ཡལ་ག་ཅམ་གྱིས་ནས་མཚོན་པར་བྱེད་པ། དེ་བཞིན་རི་མོ་
བའོད་སྒྲིག་དཔེ་གསར་འགོད་པ་སོགས་མདོར་ན་གཟེགས་པ་བའི་ཚོར་སྣང་ལ་མོ་བརོ་

མཚར་ཅན་བྱང་བར་ཟེད།
 མོ་བ་ཉེད། ཟས་ཀྱི་མོ་བ་ཏུ་གོ་བ།
 མོ་བ་བལྟས། ཟས་ཞིམ་མི་ཞིམ་ཚོད་བལྟས་པ།
 མོ་མོད། མཚའ་བསྐྱལ་བའམ། ཁས་ལེན་དམ་བཅའ་བྱས་པ།
 མོ་མོར་བ། མོ་དོར་བ་དང་དོན་གཅིག་
 མོ་མ། མོ་གར་འཁྲབ་མཁན་བྱང་མེད།
 མོ་མི་འཚའ་བ། [རྫིང] འད་མེད་པ།
 མོ་བ་ཅེས། མོ་འཁྲབ་པ། མི་མང་གི་དབྱས་སུ་མོ་བ་ཅེས་ནས་ལྟ་མོ་སྟོན་པ།
 མོ་འཚའ་བ། [རྫིང] འད་མོག་པའམ། འ་བ།
 མོ་གཞས། ཞབས་མོ་དང་སྐྱ་གཞས།
 མོ་ག་བྱངས། དམ་བཅས་བའམ་མཚའ་སྐྱེལ་བ།
 མོ་གཡོག་ འད་པའི་གཡོག་པོ།
 མོ་ཤོན། ར་དང་བཅས་པའི་སྐྱ་གཞས་མོ་གར་གྱི་མིང་།
 མོགས། རྟེན་ལ་ལྟོས།
 མོད། བསྐྱ་མེད་ཀྱི་དོན་ཏུ་སྟངས།
 མོད། འབྲང་པའི་སྐྱལ་ཚིག་
 མོད་རྒྱ་གས་པ། རྐྱེད་འགས་པ།
 མོད་པ། ① དགའ་བའི་སེམས། ལག་རྩལ་སྐྱོད་པའི་མོད་པ་སྐྱེད་པ། ② མོ་བ་དང། འདོད་པ། ཅེད་
 མོ་ཅེ་མོད་པ། དགའ་མོད། ཏུ་མོད་པ། དཔོན་མོད་པ།
 མོད་པོ། ལྷང་བསྐྱེད་པོ་འཕ་སེམས་དགའ་བོ། མི་མོད་པོ། ལྷ་གཞས་མོད་པོ། རྟེན་འབྲེལ་གྱི་དགའ་སྟོན་
 མོད་པོ། གཞུམ་བཟང་མོད་པོ། གཞུམ་རྩལ་མོད་པོ་ཞིག་ཐོས་བྱང། དེ་རིང་གླིང་གར་མོད་པོ་བྱང།
 མོད་མོད་བྱས། ཀྱ་ལེའམ་ཅེ་མོ་ལལ་པའི་དོན་ནོ། དཔེར་ན། ཁ་སང་ལལ་པ་དེ་ངས་མོད་མོད་བྱས་
 པ་ཡིན། ཡིད་ཚེས་བྱང་ངམ་ལྟ་བུའོ།།

མོན། བན་པའི་སྐྱལ་ཆིག་

མོད། ཉུལ་གྱིས་བྱས་ཆུ་དེ་མོའ་ཅིག་ཅེས་སྐྱལ་ཆིག་

མོའ་ལ། འབྲེལ་པའི་སྐྱལ་ཆིག་

མོའ་བརྗེད། སྐྱུན་མེད་པ་སྟེ་འཚམས་འདྲི་ལྷན་པ།

མོའ་ལ། བྱ་མོའི་འདྲི་སྐོལ་གཞན་ཞིག་

མོའོ། བྱ་མོའི་འདྲི་སྐོལ་གཞན་ཞིག་

མོལ། ཁག་ཁག་སོ་སོར་ཁ་བྲལ་ཆུ་མོལ་ཅིག་ཅེས་སྐྱལ་ཆིག་

མོས། འཕྲོས་པའི་སྐྱལ་ཆིག་

མོས་འདེད། མོས་པའི་རྗེས་སྟེག་གམ་ར་མདར་འཕྲོ་བ། དག་མོ་མོས་འདེད་གཏོང་བ།

མོས་འདོན། [རྗེད] བཞུགས་སྐྱེལ་བ།

མོས་པ། འཕྲོས་པའི་འདས་པ།

མོས་ཕྱོལ། མོས་ཉེ་ཡུལ་གཞན་ཏུ་སོང་བ། མོས་ཕྱོལ་གྱི་དག་དམག་ཚང་མ་ཅ་མེད་ཏུ་བཏང་བ།

མོས་ཤོད། མོས་ཉེ་ཤོར་སོང་བ། ཡང་ན་མོས་བ་དང་། མོས་ཕྱོལ་སོགས་མིང་གི་རྣམ་གངས་ཡིན།

ཟླ། ① མོད་ཀྱི་ཕུན་ཚོང་མ་ཡིན་པའི་རིག་གནས་ཞིག་སྟེ། འཚོ་བའི་མི་ལ་སླ་སྟོག་རྣམས་ཤེས་གསུམ་

ཡོད་པ་ལས། ཟླ་ཡི་རོ་མོ་ཞི་མིའི་ལུས་ལ་རང་བྱུང་ཏུ་གནས་ཡོད་པའི་སྟོག་ལུས་དབང་སྐྱུང་

གི་རུས་པར་བརྟན་པར་བྱེད་པའི་སྟོགས་ཀྱི་རྒྱུ་ཞིག་ལ་བེད། དེ་ཡང་འབྱུང་བ་བཞིའི་རུས་པ་

ཞིག་ཡིན་པར་འདོད། ཟླ་ཡི་རྣམས་པ་ཞི། དའོས་མོ་དང་སྟོག་ཆགས་སོགས་ཀྱི་རྣམས་པར་ཡོད་

པར་འདོད་དེ། དམེར་ན། ཟླ་རྒྱུ་ ཟླ་ཤིང་། ཟླ་མཚོ། ཟླ་གཡུ་ལྟ་བུ་དང་། འབྱུང་ཅིས་ཉེར་མཁོ་

ལུས་བཟང་ལས། སྟོང་ཞི་ས་ཁམས་ཤིག་པར་སྟེ། འབྱུ་ཞི་ཚུ་ཁམས་གཡལ་ལ་སྟེ། ། དམེར་

ལུགས་ཁམས་རྒྱང་ལ་སྟེ། ། སྟོ་ཞི་མི་ཁམས་ར་ལ་སྟེ། ། སྟོ་ཤིང་ཁམས་ལུག་ལ་སྟེ། ། ཞེས་མོད་

ཀྱི་རུས་ཚོ་མི་འདྲ་བ་རེ་ལ་སྟེ་རྟེན་སྟོག་ཆགས་མི་འདྲ་བ་རེ་ཡོད་པར་བཞེད་སྟོལ་ཡོད།

གོམས་སྟོལ་ལྟར་ན། མིའི་ལུས་ཁམས་ཀྱི་འབྱུང་བའི་རྟོ་བས་དང་གཟི་མདངས་ལ་སྟེ་ཞེས་

འཕོད་པར་སྟེ། མི་གང་ཞིག་གཏོང་གི་མདངས་ཡལ་བ་ན་མི་དེའི་སྟེ་འབྱུལ་བེན་པའི་རྟེན་གས་

སྲུ་འདོད་ཅིང་། གདོད་གི་མདངས་རྒྱ་ས་ན་མི་དེའི་སྲོག་ལུས་དབང་ཐང་སོགས་རྒྱ་ས་པའི་
རྟགས་སྲུ་འདོད། མི་ལི་བའི་ཚེ་སྲོག་གི་རྒྱ་བ་ནི་ཚད། རྣམ་ཤེས་ནི་ལས་ཀྱི་རྗེས་བྱ་འབྲངས།
ཟླ་དེ་ཚེ་འདས་དེའི་བྱང་པོ་དང་ལྷན་ཏུ་ལོ་དགུའི་བར་དུར་སར་གནས་ཡོད་སྟབས། དུར་ས་
བཟང་ན་ལུལ་གྱི་བྱིམ་ཚང་དེ་ལ་དགེ་ཞིང་། དུར་ས་ངན་ན་ལུལ་གྱི་བྱིམ་ཚང་དེ་ལ་རྟག་ཏུ་མི་
དགེ་བར་འབྲུང་བར་བཤད། ② རྟེན་དང་། གོང་། ས་ཟླ། ཟླ་ན་མེད་པ། ལག་གི་ཟླ། དཀོར་གྱི་
ཟླ། ཟླ་ནས་ཟླར་འཕར་བ། ③ དུང་དང་། ཚོག་བ་དང་། བཟོད་པ། སྤྱི་ལ་ཕན་ན་སྤེར་ལ་གཞོན་
ུང་ཟླ། མི་དཔངས་ལ་ཕན་སོགས་ཡོད་པའི་ལས་དོན་ཚང་མ་གྲུང་ཟླ། རང་དབང་མེད་པར་
འཚོ་བ་ལས་ལི་བ་ཟླའོ། རང་སྲོག་སློས་གཏོང་བ་ཟླའི། དགལ་མཁོ་སྦྲར་གྲུང་མི་སྦྲུག་དབུལ་
པོར་གྱུར་ུང་ཟླའི། གཞན་ནོར་བརྒྱ་བར་མི་གྲའོ། རྩེད་ཐང་དཀའ་ཡང་ཟླ་ཡི། བྱ་བ་མཐའ་མ་
ཡིན་ན་མི་འགྲིག

ཟླ་གྲས་པ། ① ཟློ་ཁོག་མེད་པའམ་སྤར་མ། ② ཞེད་ཐག་ཚོད་པ།
ཟླ་ུང་དགོན་པ། རབ་བྱུང་བཅུ་དྲུག་པའི་ལྷགས་འབྲུག་སྤྱི་ལོ་༡༩༥༠ལོར་བྱུག་བཏབ། ད་ལྟ་མཚོ་
སྤོན་གསེར་ཁོག་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

ཟླ་སྐྱེལ་པ། ① ཚོས་ལུགས་པའི་ཤོད་སྲོལ་ལྟར་ལུས་ཀྱི་ཟླ་འདྲེ་ལ་འབྲེར་འབྲུག་པ། ② ཟླ་འཚོང་
བ་སྟེ་ལ་རྒྱ་དགལ་ལོར་བར་གྲུང་པ། ③ རྟིང་། ཟླ་བསྐལ་བ་དང་འབྲ།

ཟླ་སྐྱེས། ① བྱ་བཅས། ② དབྱ་ཁལ། ③ ལག་རྟགས།

ཟླ་བསྐལ་པ། རྟིང་། མི་ཐད་པ།

ཟླ་ཁལ། རྟིང་། དེགས་པ།

ཟླ་ཁལ་དགོན། རབ་བྱུང་བཅུ་གཉིས་པའི་དཀྱིལ་ཙམ་དུ་དག་དབང་མིན་ལས་ཀྱིས་བཏབ། ལྷ་བ་
མཐའ་འབའ་རོལ་བཀའ་བརྒྱུད་ཡིན། ད་ལྟ་ལུལ་ལུལ་བོད་རིགས་རང་སྤོང་ཁལ་ནང་ཚེན་རྫོང་
ཁོངས་སུ་ཡོད།

ཟླ་བྱིས། དཀར་ཅིས་ལས་བཤད་པའི་མི་སྤྲུགས་ཀྱི་ཟླ་གནས་ས།

ཟླ་བྱེར་པ། འཇིགས་སྤང་ཤིན་ཏུ་ཚེན་པོ་བྱུང་བས་རང་གི་འཇིགས་ཀྱང་འཚོལ་སོང་བ།

ཟླ་ཁྲིའ་ཉོན་ཐོང་། ཟླ་ཆེ་གཞན་གྱིས་ཁྲིའ་ནས་ཐོང་བ་ཐོང་བ། དག་པོ་དཔའ་ལྷམ་སྟེ་ཟླ་ཁྲིའ་ཉོན་
ཐོང་གིས་ལག་པ་བཟུག་སྟེ་མགོ་སྐྱུར་བ།

ཟླ་འབར། ① ཟླ་ལྷུས་ལ་གནས་བའམ། ཆགས་པ། ② ཟླ་གནས་སའི་འབར་རྒྱུག་གམ། ལག་
ཉེན། ཟླ་འབྲམས་པ། སེན་ཏུ་སྐྱུག་པ།

ཟླ་མཁའ། ① བཅུན་མའི་འཁོར། ② ཅིས་མཁའ། ③ འབྲུང་ཅིས་ལུགས་གྱི་ལོ་རྒྱུ་ཞག་དུས་སུ་རྒྱ་
བའི་ས་བདག་གི་རིགས་ཤིག རྣམ་པ་མའི་ལུས་ཅན། ལུགས་གྱི་མདའ་གཞུ་འཕེན་ནས་རྒྱ་
འགྲོའི་ལས་ལ་ཤོ་མོང་དང། དག་དོག་གྲེད་པའི་འབྲུང་པོ་ཞིག།

ཟླ་འབྲམས་པ། ལུས་ལ་གནས་པའི་སླ་དེ་རང་ལུས་བརྒྱན་ས་ཕྱིར་ཐོན་བའམ་གྲུང་བ།

ཟླ་འབྲུང་བ། ཟླ་ཆེ་གཞན་དུ་འཛོར་བའམ་གྲུང་བ།

ཟླ་གཤམ། ལྟེང་གཤམ་གས་སམ། ཐོག་གཤམ་གས། འབྲུལ་པ་རི་ཞོལ་སླ་གཤམ་མེད་པའི་གནས་སུ་སྟོང་བ།

ཟླ་གཤམ་ཅན། [མངོན] ཁང་བ།

ཟླ་གོང་ཞོལ་སྐྱེན་གྱི་ཁྲེ་བཤམ་ཅིག།

ཟླ་གོས། འཚོ་བའི་ཡོ་བྱད་བཅུ་གསུམ་གྱི་ནང་གསེས། ཚོས་གོས་རྣམ་གསུམ་གྱི་ཡ་གྲུལ་དགེ་
ཚུལ་སྟོང་གཉིས་ཀས་ཉིན་མོར་བགོ་བའི་སྟོང་གོས་སེར་པོ་ཞིག་སྟེ། ལྷམ་སྐྱེན་བདུན་དང།
སྟེགས་ཏུ་སྟེང་དང་གསུམ་པ། ཚད་སྐྱམ་སྐྱུར་དང་འདྲ་ལ། དེང་སང་ཡོངས་གསལ་སུ་ཚོས་
གོས་ཞེས་བརྗོད།

ཟླ་གྲག། ཟླ་མ་དང་གྲ་པ་མེན་གྲག་པོ།

ཟླ་གྲུང་བ། ཟླ་སྟོག་གཞན་དུ་འཛོར་བ།

ཟླ་གྲུ། ① ཟླ་མ་དང་གྲ་པའི་བརྒྱུས་མིང། ② ཟླ་མ་དང་སྐྱུལ་སྐྱུ་འདུས་ས།

ཟླ་འགྲུགས། ཟླ་འབྲམས་པ་རྩྭ་དང་འགྲུགས་པ།

ཟླ་སྟོ། ཟླ་གནས་སའི་བྲ་སྟོ། ལྷུག་པོ་སྟོ་གཅིག་ཡོད་པ་འདི། ། ཆ་པོ་གེ་སར་སྟོ་མེད།

ཟླ་བརྒྱུད། གདམས་པམ་རྣམས་སླ་མ་གཅིག་ནས་གཅིག་ཏུ་རིམ་བཞིན་བརྒྱུད་པའི།

ཟླ་ལ། ༡ རྒྱལ་པོ་འབངས་ཀྱི་ལྷ། ༢ ཡོ་གལ་འཚོས་པ་སྟོང་གྱི་ལྷ། ༣ དབྱུང་སྟོན་དབང་གི་ལྷ།

༧ བང་སྐོན་ཅིས་ཀྱི་སྒྲ། ༥ དུལ་དཔོན་འཕྲང་བཟོའི་སྒྲ།

སྒྲ་ཚེས། ① བབ་ཚེས་ཉེ་བསམ་སྐོམ་བཏང་བ། སྒྲ་ཚེས་དུ་བྲ་བ་བྲེད་བ། ② གཉིད་དུས་སྐུའམ།

སེམས་འབྲུལ་ནས་གང་བྱུང་སྐྱ་བའི་སྐྱད་ཆ། སེམས་འབྲུལ་ཉེ་སྒྲ་ཚེས་རྒྱ་བ་གི་འདུག

སྒྲ་བཙེས། སྒྲ་ཚེས་དང་འབྲ།

སྒྲ་ཆད་བ། ཞེད་ཐག་ཚོད་ནས་སྒྲ་འཛོའ་བ།

སྒྲ་ཆས། ① སྒྲ་མའི་ཆ་ལུགས། ② སྒྲ་མའི་ཡོ་བྱད།

སྒྲ་རྒྱུད། སྒྲ་མ་རྒྱུད་ཁག

སྒྲ་རྒྱུད་དཔོན། འདེབས་མཁུན་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། ལྷུ་མ་མཐའ་རྙིང་མ་བ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་

རང་སྐྱོད་སྐྱོངས་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་བྲག་གཡལ་རྫོང་ཁོངས་སྐུ་ཡོད།

སྒྲ་རྒྱུད་དུག ༡ རྒྱུད། ༢ གཙོད། ༣ བོད་བྲ། ༤ ར་སྐྱུ། ༥ སྒྲ་བ། ༦ ལྷུ་ད་གི་ཡོ།

སྒྲ་ཆེན། སྒྲ་མ་ཆེ་ཁག

སྒྲ་ཆེན་མཁུན་བརྒྱུད། སྒྲ་ཆེན་དཔོངས་བ་རབ་གསལ་ནས་བྱུང་བའི་སོ་ཐར་སྐོམ་རྒྱུན།

སྒྲ་ཆེན་དཔོངས་བ་རབ་གསལ། རྒྱ་བྱི་སྤེ་སྤྱི་ལོ་༤༥༢འའི་ལོར་འབྲུངས། དགྲུང་ལོ་བཙོ་ལྷ་བའི་མེ་

སྐྱག་སྤེ་སྤྱི་ལོ་༢༠༠༤ལོར་མདོ་སྐྱད་དུ་སེབས་ཉེ་དམར་གཡོ་གཙང་གསུམ་ལས་རབ་ཏུ་བྱུང།

བསྐྱེན་བའི་མེ་མོ་མདོ་སྐྱད་ནས་གསོས་བས་བསྐྱེན་བ་བྱི་དར་བྱི་དབུ་བརྟེས། དགྲུང་ལོ་ཉེ་ལུ་

བའི་ལྷགས་ལུག་ལོར་བསྐྱེན་བར་རྫོགས། སྒྲ་ཆེན་གྱི་ལོ་རྒྱུས་མདོར་བལྟས་རྫོན་ཏུ་རྒྱ་

ཐས་མཛད་བའི། ལྷུང་ཡུལ་སྐོད་སྐྱད་བར་གསུམ་གྱི་ལོ་རྒྱུས་ལས། སྒྲ་ཆེན་དཔོངས་བ་རབ་

ཡང་ཁམས་སྐུ་འབྲུངས་ཟེར་ཞིང། བོན་པོའི་བྱ་དུ་སྐུ་རྒྱ་གསལ་འབར་ཞེས་བྲ་བར་ལུག་འཚོ་

བའི་སྐབས་སྐོབ་དཔོན་དེ་གསུམ་མཛོང་ནས་དད་བསྐྱེས་ཉེ་ཚོས་ཁྱེས། ཞེས་ཟེར་བ་ཡིན་ཏུ་

མ་དག སྒྲ་ཆེན་འཕམ་ཡུལ་གཞོང་བ་ཏུ་དུས་རྒྱ་གསལ་འབར་ཞེས་བྲ་བའི་བོན་བོ་གཅིག་གི་

སྐས་དུས་རྒྱ་བྲ་དགེ་འབར་ཞེས་སྐུ་འབྲུངས། ལོ་བརྒྱ་དུག་ལོན་ནས་སྐྱང་གསལ་ལྷ་ཁང་དུ་ཕྱིན་

བས། རབ་བྱུང་ཚོས་འཆད་ཉན་བའི་གཟུགས་གྲང་འིས་ལ་མཛོང་བས་འདི་ཅི་ཡིན་དེས། རྒྱན་

སོ་ཞིག་ན་མེ། རབ་ཏུ་བྱུང་བའི་གཟུགས་ཡིན་ཟེར། ལས་འཛོའི་སྐོབ་བས་ཀྱིས་དད་གུས་སྐྱེས་

ལྷ་ཚེན་འཇུག ༡ ཀླ ༡ གྲ། ༢ རྒྱང་། ༣ བག ༥ རྒྱ། ༦ ལྷག་གོ།

ལྷ་མཚོད། ① མཚོད་ལུལ་གྱི་ལྷ་མ། ② ལྷ་མ་མཚོད་པའི་བསྐྱུས་མིང་།

ལྷ་འཚོལ། ལྷ་ཚོལ་དང་འདྲ།

ལྷ་གཉན། རྙིང་ ① ལྷོན་པ། ② ཉེར་འཚེ། ③ ལྷ་མའི་ནད་གཞི་མ་ཞི་བའི་ཁར་བྱི་མ་ནད་གཞན་ཞིག་
ལྷོན་མ་བྱུང་བའི་མིང་རྟེ། ཞོང་རོང་སྐྱེན་ལྷ་དོན་གྲུབ་གྱིས་མཛད་པའི་སློབ་བྱུང་ནད་ལྷ་དང་གཉན་
ནད་གྱི་བཅོས་ཐབས་བཞུགས་པའི་བའི་སློབ་པོ་ལས། ལྷ་གཉན་ཞེས། ལྷ་ཞེས་སློག་གི་མིང་དང་།
གཉན་ཞེས་ཉེན་ཚེ་བའི་དོན་ཉེ། དཔེར་ན། ལྷ་རྒྱུང་ནད་ལྷ་བྱུང་མ་ཞི་བའི་ཁར་བྱིས་མཁུས་པ་
ལྷ་བྱུང་ཚེ་སློག་ལ་ཉེན་འབྱུང་བའི་དོན་ཡིན་ཞིང་། དེ་ལ་ནད་གསལ་སྲུང་བྱེ་བ་ལུགས་བ་དང་།
ལོག་པ། འདོམས་པ་བཅས་གསུམ་ཏུ་སྒྲུབ་དོ།

ལྷ་གཉན་ནད། ལྷ་གྱི་ནད་གཞི་གང་དེའི་སླེད་ཏུ་ནད་གསར་བ་ཞིག་སླེད་ནས་ནད་རིགས་གཉིས་
འདུས་པའི་མིང་ཡིན། ལྷ་གྱི་རྒྱུང་ནད་ལྷ་བྱུང་མ་ཞི་བའི་ཁར་བྱིས་སྲུང་ཡང་མཁུས་ནད་ལྷ་
བྱུང་སློན་མའི་ནད་དང་བསྐྱེད་སྐྱོང་ནས་སློག་ལ་ཉེན་འབྱུང་བའི་དོན་གོ།

ལྷ་འཚོལ། [རྙིང་] གཉིད་གཉམས།

ལྷ་ཐབས། [རྙིང་] ① ལྷོ་བྱུང་ ལྷ་ཐབས་སྲུང་བ་ཞིག་ལས་དན་སེམས་གྱིས་ཀུན་ནས་བསྐྱངས་
ཉེ་བྱུང་བ་ཞིག་མིན། ② བཟོད་ཐབས།

ལྷ་མཐང་། ལྷེད་འོག་གཉིས་བསྐྱུས་པའི་མིང་།

ལྷ་དར། ཁར་པའི་སླེད་ཏུ་མི་པོ་མའི་སླེས་པའི་འབྱུང་ཁམས་གྱི་ཚོས་མཛོག་ལ་བསྐྱུན་ནས་
བཏུགས་པའི་དར་ཆ།

ལྷ་རྩོ། ལྷ་གནས་པའི་རྩོ།

ལྷ་རྩོད་གོང། འདེབས་མཁན་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། ལྷ་བ་མཐའ་རྙིང་མ་བ་ཡིན། ད་ལྷ་བོད་རང་
སློབ་སློངས་ཆབ་མདོ་ས་ལུལ་གོ་འདོད་ལོངས་སྲུང་ཡོད།

ལྷ་རྩོ་སློག་འཁོར། ལྷིར་སྲུང་མ་ཚོ་རང་གིས་བསྐྱེན་བ་ཡིན་ན་སྲུང་མ་དེའི་ལྷ་རྩོ་ཞེས་ལུགས་རྩོ་བྱུང་
གསུམ་པ་ལ་སྲུང་མ་དེ་ཡི་སྐགས་དང་འདོད་གསོའི་བྲིས་ནས་ཏུས་རྒྱུན་ཏུ་འབྲལ་མེད་ཏུ་ལུས་

ལ་བཅངས་དགོས་པ་དང། མོང་འཁོར་ནི། རང་གིས་བསྟེན་པའི་སྲུང་མ་དེའི་སྐྱགས་ཡོད་པའི་
འཁོར་ལོ་རས་སམ། འོག་བྱ་ལ་གྲིས་ནས་སྒྲུ་དོད་དང། འཁོར་ལོ་གཉིས་པོ་སྲུང་མ་དངོས་ཡིན་
པའི་འདྲ་ཤེས་བཞག་ནས་འབྲལ་མེད་དུ་ལྷུས་ལ་བཅངས་དགོས་པ་ཞིག་ཡིན་ནོ།།

ལྷ་དྲུགས་ཀྱི་མིང། རང་གི་དངོས་མིང་མ་ཡིན་པའི་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་སམ་བཏགས་མིང། དཔེར་
ན་རྒྱ་སྐད་དུ། 笔名 ཟེར་བ་དང་དོན་འདྲ།

ལྷ་བརྗོལ། [རྟིང] མ་བསམས་གང་བབ་བམ་བྱུང་རྒྱལ་དུ་སྐྱ་བའི་གཏམ།
ལྷ་བརྗོལ་སྐྱ་བ། ཞིབ་དུ་བསམས་པའི་སྐད་ཆ་མིན་པར་ཁ་བཏགས་གང་ཐོན་དུ་བཤའ་བ།
ལྷ་འདྲེན་དགོན། དགོན་པ་འདི་ཐོག་མར་བཀའ་བརྒྱུད་པའི་དགོན་པ་ཞིག་ཡིན། འདེབས་མཁན་
དང་བཏབ་དུས་མ་གསལ། རྗེས་སུ་སྐྱ་མ་འདྲེན་བསྟན་ཡེ་ཤེས་ཞེས་བས་དགེ་ལུགས་པར་
བསྐྱུར། ད་རྒྱ་བོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་ལྷོ་ཁ་ས་ཁུལ་རྒྱ་གསུམ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

ལྷ་ན་བཀྱར་བའི་སྤི་ཞུའི་ལུང་ལས། ལོང་དུ་བཀྱར་བའི་དད་གུས་ཀྱི་བཀའ་ལུང་དང། ལོ་གནས།
ལྷ་ན་མཐོ་བའི་ལྷ་མཚོག། དེའི་ལོང་ན་མཐོ་བ་གཞན་མེད་པ་དང་ལྷ་མཚོག་ནི་ལམ་བཟང་པོ་
རྟོན་མཁན་ཡིན་པའི་དཔེ་སྟེ། ལྷ་མཚོག་གང་དུ་འགོ་སར་ཕྱིན་ན་གང་གིས་ཀྱང་འདིགས་མི་
དགོས་པ་ལྟར་ཡིན།

ལྷ་ན་མ་མཆིས་པ། ལོང་ན་མེད་པ།
ལྷ་ན་མེད་པ། ལོང་ན་མེད་པ། འོས་འཕགས་ལྷ་ན་མེད་པ། ལཱི་བཟེད་ལྷ་ན་མེད་པ། ལེ་དབང་ལྷ་ན་
མེད་པ། ལྷ་ན་མེད་པ་ཡང་དག་པར་རྫོགས་པའི་བྱང་ཚུབ།

ལྷ་ན་མེད་པ་དུག ༡ མཐོང་བ་ལྷ་ན་མེད་པ། ༢ ཐོས་པ་ལྷ་ན་མེད་པ། ༣ རྟེན་པ་ལྷ་ན་མེད་པ། ༤
བསྐབ་པ་ལྷ་ན་མེད་པ། ༥ རིམ་གྲོ་བུ་བ་ལྷ་ན་མེད་པ། ༦ རྗེས་སུ་འབྲལ་བ་ལྷ་ན་མེད་པ།

ལྷ་གནས། མི་དང་ལོར་སྐྱགས་ཀྱིས་ལུས་ཁམས་ལ་རྒྱ་བའི་རྒྱུད་ཐིག་གི་རྣམས་འཕོ་བ་དང་གནས་
གསང་དམིགས་ཀྱི་གནས། དཔེར་ན། ཆེས་གཅིག་རྒྱུང་མཐིམ་ནས་རིམ་བཞིན་རྫོད་དུ་འཕོ་བ་དང།
ཆེས་བཏུ་ལྷག་ནས་རྒྱུ་བོ་ལྷ་ནས་རིམ་བཞིན་སྐད་པའི་འཕོ་བའི་རིམ་པའི་གནས་རྣམས་ཀྱི་མིང།
ལྷ་རྒྱུང་དང་མ་དེང། ཐོན་ཀྱི་ཚོས་སྐད་དུ། མི་འགའ་ཞིག་ལ་རང་ཉིད་ཀྱི་སྐྱོག་གནས་པའི་རི་དང།

མཚོ། ཤིང་སོགས་ཡོད་པ་དང། སི་ལ་ལྷ་འི་དང། མཚོ་ལ་ལྷ་མཚོ། ཤིང་ལ་ལྷ་ཤིང་སོགས་
བརྗོད་པ་ནི། རང་ཉིད་ཀྱི་ལྷ་སོག་གཞུགས་སའི་སི་དང་མཚོ་སོགས་ལ་དང་རྒྱལ་དང་ཉམས་སྐྱེད་
འི་རྣམས་ལུང་བའི་རྣམས་མཚའ་དེ་ལས་རང་ལས་བདེ་སྐྱེག་དེ་དང་མཐུན་པར་འལུང་བ་ཡིན་
ཞེས་བཤད་སྲོལ་ཡོད་པས་སྐབས་འདིར་ལྷ་སོག་གཞུགས་སའི་སྤང་འི་ཞིག་གི་མིང་ལ་ལྷ་སྤང་
དང་མ་དེང་ཞེས་འབོད་པ་ཡིན།

ལྷ་སྤྱི་ཚང་འཛོམས། སེ་འབྲས་དགེ་གསུམ་གྱི་དཔོན་པའི་ནང་གི་ལྷ་ཚང་སོ་སའི་མཁའ་པོ་དང་
ཚོགས་ཚེན་དབྱ་མཛད། ཞལ་རོ།། སྤྱི་སོ།། པོ་བྱང་སྤེ་བ་བཅས་མཉམ་དུ་འཚོགས་པའི་
ཚོགས་འདུ་ལ་ལྷ་སྤྱི་ཚང་འཛོམས་ཟེད།

ལྷ་སྤྱི་རྣམ་རྒྱལ། སེ་འབྲས་དགེ་གསུམ་གྱི་ལྷ་ཚང་སོ་སའི་མཁའ་པོ་དང། ཚོགས་ཚེན་དབྱ་
མཛད། ཞལ་རོ།། སྤྱི་སོ་སོགས་མཉམ་དུ་འཚོགས་པ་ལ་ལྷ་སྤྱི་རྣམ་རྒྱལ་ཟེད།

ལྷ་སྐྱལ། ① ལྷ་སྐྱལ་པའི་སྐྱལ། ② ལྷ་མ་དང་སྐྱལ་པའི་སྐྱལ་བལྟས་མིང།

ལྷ་དཔོན། ① ལྷ་མ་དང་དཔོན་པོ་གཉིས་ཀ་ཡིན་པ་ཞིག ② དཔོན་པོ་མཚོ་པོས་ཀྱི་མཚན་བརྟོད་
ཞེ་ཚིག་ ལྷ་དཔོན་རྣམས་ཟེ་བདག་ཉིད་མཚོག་ བོང་འུ་ལྷ་མ་དང་དཔོན་པོར་ཆེ་བརྟོད་བྱས་
པའི་བཤད་སྲོལ་ཞིག

ལྷ་ཕྱག་ ལྷ་ཕྱང་ཕྱག་མཛོད་ཀྱི་བསྐྱེད་མིང།

ལྷ་ཕྱག་ཤེ་རུ་བརྟན་པ། དེ་སློབ་པོ་དེ་སྤེ་བ་ གཞུང་གི་ལྷ་ཕྱང་ཕྱག་མཛོད་ལས་ཁུངས་ནས་བསྐོ་
གཞག་བྱས་པའི་ཤེ་དཔོན་ཞིག

ལྷ་པ། རྫིང་། ལྷ་པ།

ལྷ་པོ། གཞུགས་དང། བརྗོད་པ་དང། རང་བཞིན་གྱི་འཕྲོས་གཞུགས་ བན་ཚུན་བག་ཤེས་སྲོ་དགའི་ལྷ་
པོ་བྱས་པ། འོས་ཤིང་འཚོམས་པའི་ལྷ་པོ།

ལྷ་པོལ། ལྷ་པོའི་མདུན་དུ་སྐྱེ་འུ་བྱེད་མཁའ་པོན་པོ་ཞིག་སྟེ། མིང་གཞན་སྐྱེ་པོན་ཡང་ཟེད།

ལྷ་ཕྱང། ① ལྷ་སྐྱལ་ཆེ་བྱས་ཀྱི་ཤེས་ཚང་ཡིན་ཞིང། དཔོན་པའི་སྐྱོབས་འབྲོང་གི་རྗེས་སུ་འབྲངས་
པའི་ལྷ་ཕྱང་ཆེ་ཚུང་སྐྱེ་ཚོགས་ཡོད། ② ས་ཆ་ཞིག་ ལྷ་ཕྱང་བཟ་ཤིས་འབྲིལ་ཏེ། ཀན་སུའུ་ཞིང་

ཆེན་པོར་ས་ཀན་ལྷོ་བོད་རིགས་རང་སྐྱོར་ཁུལ་གྱི་བྱང་འོས་སུ་ཡོད། ད་ལྟ་ནི་ཉེ་དྲུང་རམ་
བསང་རྒྱ་རྒྱུ་མི་དམངས་མིང་གཞུང་གནས་ཡུལ་ཡིན།

ཟླ་བྲང་བཟ་ཤིས་འབྲིལ། གུར་མཁུན་འཛམ་དབྱངས་བཞད་བ་སྐྱ་སྤེང་དང་པོ་རྒྱ་དབང་བཙོན་
འབྲུག་གིས་རབ་བྱུང་བརྒྱ་གཉིས་པའི་ས་སྐང་ལོར་བྱག་བཏབ་པའི་མདོ་སྐྱོད་བསང་རྒྱའི་རྒྱུད་
གྱི་དགོན་ཆེན་ཞིག་དང་། དག་ཤུགས་པའི་དགོན་ཆེན་དུག་གི་ཡ་གྲུལ་ཞིག

ཟླ་བྲང་རྒྱལ་མཚན་མཚོན་པོ། དེའི་མིང་གི་འབྲུང་རྒྱུ་ལ་ཞེ་རྒྱལ་དབང་སྐྱ་སྤེང་དང་པོ་རྒྱ་དབང་
རྒྱལ་བསང་རབ་བྱུང་བརྒྱད་པའི་མེ་ལོས་སྤྱི་ལོ་༡༧༧༧ལོར་དགོན་པ་བཟ་ཤིས་ལྷན་པོ་བྲག་
འདེབས་གནང་མཛད་ཚོགས་རྗེ་ཉིད་གྱི་བཞུགས་གནས་ཟླ་བྲང་གསར་སྐྱབ་གནང་ཞིང་། ལུབ་
གཅིག་རྗེ་ཉིད་གྱི་མནལ་ལས་མཚན་ལྟས་སུ་ཟླ་བྲང་གི་ཚེ་མོར་རྒྱལ་མཚན་བརྒྱ་གཅིག་
བརྒྱུགས་པ་ཞིག་རྗེས་སུ་ལ་བརྟེན་ནས་མིང་དེ་ལྟར་བཏབས་པར་བྲག་པ་ལ། རྗེས་སུ་བོད་རབ་
བྱུང་བརྒྱ་པའི་ལྷགས་སྐང་སྤྱི་ལོ་༡༩༠༡ལོར་བཀ་ཆེན་སྐྱ་སྤེང་བཞི་བ་སྐོའི་བཟང་ཚོས་གྱི་རྒྱལ་
མཚན་གདན་ས་བཟ་ཤིས་ལྷན་པོའི་ཁྲིར་མངའ་གསོལ་བ་ནས་བཟ་ཤིས་ལྷན་པོའི་ཉིད་བཀ་ཆེན་
སྐྱ་སྤེང་རིམ་བྱོན་གྱི་སྐོར་ཡུལ་གདན་སར་ལྷུང་པ་དང་ཆབས་ཅིག་ཟླ་བྲང་རྒྱལ་མཚན་མཚོན་
པོའི་ཡང་བཀ་ཆེན་སྐྱ་སྤེང་ན་རིམ་གྱི་བཞུགས་གནས་ཟླ་བྲང་ལྟ་བུར་ལྷུང་པ་ཡིན་འདུག།

ཟླ་བྲང་རྒྱུང་བ། ལྟ་སའི་བར་སྐོར་སྐོར་སུ་སྤྱི་ལོ་དཔའི་ཟླ་བྲང་རྒྱུང་བ་ཞེས་པའི་ཁང་བ་དེ་ནི་དུས་
རབས་བཙོན་པའི་ནང་རྗེ་ཚོང་ཁབ་དེ་གར་བཞུགས་སྐྱོད་དང་དུས་རབས་བརྒྱ་བདུན་པའི་ནང་
དུ་པའི་ཟླ་མ་སྐྱ་སྤེང་ལྟ་བུས་ཀྱང་དེ་གར་བཞུགས་གནས་གནང་ཞིང་། དེ་རྗེས་ལྟ་སྐྱོན་གཙུག་
ལག་ཁང་འབྲམས་པའི་ཡང་རྟེན་དུ་ཟླ་བྲང་རྟེན་གསར་སྐྱབ་གྱིས་བཞུགས་པར་བརྟེན་དེ་སྔ་
བཞུགས་ཡུལ་དེར་ཟླ་བྲང་རྒྱུང་བ་ཞེས་བྲག་པ།

ཟླ་བྲང་བྲག་མཛོད། ལྟར་བོད་སྤེ་བ་གཞུང་སྐབས་ལྟ་སྐྱོན་ལས་ཆེན་མོའི་གཏོང་སྐོར་དང་ཡོང་སྐོ་
དོད་མ་བྱེད་མཁན་ལས་ཁུངས་ཤིག།

ཟླ་བྲང་བྲག་མཛོད་ལས་ཁུངས། འདི་ནི་ལྟ་ས་གཙུག་ལག་ཁང་གི་ལུབ་ལྷུ་ཡོད་པའི་དབང་གི་ལས་ཁུངས་
ཟླ་བྲང་བྲག་མཛོད་ཅེས་པ་དེ་ཡིན་ཞིང་། ཚུགས་ཡུལ་འབྲམས་པའི་སྤེང་ཡིན་པ་འདི་དུ་པའི་ཟླ་མ་

སྐྱེ་ལོང་བདུན་པའི་སྐབས་གསར་དུ་ཚུགས། ལས་ཁུངས་འདི་ས་སྤོན་ལམ་གྱི་གཏོང་སྤོའི་ལས་
འགན་འཁུར་བས་སྤོན་ལམ་ཐོག་མར་སྲིལ་འཇུགས་མཛད་མཁམས་རྗེ་ཙོང་ཁ་པའི་སྐབས་ལྷན་གྱི་མིང་དེ་
ཚགས། འདིའི་འགོ་འདྲིན་ལྷ་སྐྱབས་མཁམས་རྒྱུད་གཉིས་དང་རིམ་བཞི་རྒྱུད་འཁོར་གཅིག་རྗེས་སུ་ལྷ་
སྐྱབས་ལས་འཕར་ཞེས་ཅེ་ཤོད་གང་རུང་ཞིག་འཕར་འཇུགས་ཀྱིས་བའང་རྒྱུད་འདུག

ལྷ་ལྷོ། མཚོན་རྗེས་ཀྱི་ལྷོ་བྱུག་ཅིག་སྟེ་ཐོག་ཡོལ། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་གནས་རྒྱན་དང་ལྷ་རེའོ།
ལྷ་ལྷོས། ལྷ་མཚོན་སོགས་བཞུགས་སའི་གདན་དང་མིའི་སྤྱིང་གི་གནས་རྒྱན་དུ་ལྷོས་པའི་ཡོལ་བ་
ལྷ་རྒྱུད་མཐའ་རྒྱན་གོང་བ་དང། མཚོང་འཇུག་ཅན་ལ་ཤམ་བུ་འཕྱུང་བ་ཞིག
ལྷ་འཕོད། ལྷ་འབྲུམས་པ་རྒྱུད་འཕོད་པ།

ལྷ་ལ། ① ལྷོ་བ་དཔོན་ཤིན་ཅན་དང། ཤིན་གྱི་སྟོན་སྐྱེ་བ་པ་མ་ལའང་ལྷ་མ་ཞེས་བརྗོད་རྒྱུད་བ་ལྷ་
ལྷ་མ་རེ་ལ་ལྷ་ལེན་རེ། ལྷ་དཔའི་ལ་སྐྱད་ལྷགས་རེ། ② ལྷོང་ལ། ལྷ་མ་ལས་ཀྱང་ཚེས་
ལྷ་མར་ལྷུང་ཅིང་ཤིན་ཏུ་ལྷ་མར་ལྷུང་པ།

ལྷ་མ་ཀུན་དགའ་ལེགས་པའི་འབྱུང་གནས། རབ་བྱུང་ལྷ་པའི་ས་སྤོན་ལྷོ་ལོ་༡༣༠༩ལོར་འཁྲུངས།
འདས་ལོ་མི་གསལ། ས་སྤོའི་ལྷ་བྱང་བཞིར་གྱེས་པའི་ནང་ནས་ལྷ་ཁང་ལྷ་བྱང་གི་གདུང་རྒྱུད་
དང་པོ་ཡིན་ཞིང། ཡོན་རྒྱལ་རབས་ཀྱི་གོང་མ་ཡེ་སུན་ཐའེ་སུར་ནས་སྐབས་ཐའེ་སུར་གྱི་པར་
གོང་མ་མེ་རབས་ཁ་ཤས་ཀྱི་ལྷ་མ་གནང་བས་ཉེ་སྲིའི་མཚན་ཐོགས།

ལྷ་མ་སྤྱེས་ཚེན། རྟོགས་པ་མཐོན་པོར་སོན་པའི་ལྷ་ལ།

ལྷ་མ་དཀོན་མཚོག ① དང་རྒྱུད་རིང་པོ་འཕམ་བྱང་པོ། གཞན་གྱིས་ཞེ་སུན་རྗེ་ཅམ་བཏང་ཡང་ཚིག་
པ་མི་ཟ་བའི་མི་ལྷ་མ་དཀོན་མཚོག གཡོ་སྐྱུ་ཚོལ་ཚོག་ནས་ཡང་མི་བྱེད་པའི་མི་ལྷ་མ་དཀོན་
མཚོག ལས་ཀ་ལྷ་མ་དཀོན་མཚོག་ཤོད་པ། ལྷ་མ་ཚ་ལྷ་མ་དཀོན་མཚོག་ཤོད་པ། ཚོང་ལྷ་མ་
དཀོན་མཚོག་རྒྱབ་པ། ② ལྷ་བས་གནས་ཡོངས་རྗོགས་འདུས་པའི་མིང།

ལྷ་མ་གྲགས་པ་འོད་ཟེར། འགོ་མཐོན་འབགས་པའི་མཚོང་དཔོན་གྲགས་པ་འོད་ཟེར་འདི་སུམ་པ་
གྲགས་པ་རྒྱལ་མཚན་གྱི་སྲས་ཡིན། རྗེས་སུ་སྤོའི་དཔོན་རྣམས་ལའི་ཞབས་ལྷིང་པོད་དུ་བྱོན།
ལྷ་མ་དུས་འཁོར་བ་ཡེ་སེས་རེན་ཚེན་སྐྱ་གསེགས་པའི་ཚབ་ཏུ་གོང་མ་སེ་ཚེན་ཏན་གྱིས་

གདན་པངས་ཉེ་རྒྱལ་པོའི་སྐྱེ་མར་བཀུར་བས་ཉེ་ཤིའི་མཚན་ཚོགས།
 རྣམ་རྒྱུད་པ། སྐུགས་ལྷ་པོའི་བྲེ་བཀ་ཅིག་སྟེ། ལྷ་ལྷན་གྱི་རྒྱུད་ལྷོད་སྤྲོད་གྱི་ལྷ་པོ་ལྷ་བྲུ།
 རྣམ་རྒྱུད་འཕོད། དབྱངས་གདངས་གྱི་སྐོ་ནས་འདོན་དགོས་པའི་སྐྱེ་མའི་གསོལ་འདེབས་ལ་ཟེར།
 ལྷ་བས་འདིར་རྒྱང་ཞེས་པ་གདངས་རྟ་ལ་གོ་དགོས། མ་ཉེ་བད་རྒྱང་ཞེས་པ་ལྷ་བྲུའོ།། དེར་དུས་
 རྣམ་རྒྱུད་འཕོད་དེ་བྱིན་ཡིག་དང་། རྒྱ་ཡིག་རྒྱ་ཡིག་ཏུ་བསྐྱར་སྐབས་རྒྱང་འི་དུས་སྐྱེ་མ་ལ་
 འཕོད་པ་ཞེས་བསྐྱར་བ་ནི་བོད་ཡིག་ཡག་པོར་མ་ཤེས་པའི་སྐོན་གྱིས་གོ་བ་སྐྱེ་ལོག་གིས་
 བསྐྱར་བའི་ལོར་འཁྲུལ་ཞིག་ཟེར།

རྣམ་དགེ་འདུན། དགོན་པའི་མཁན་པོ་སྐྱེ་མ་དང་ལྷ་པོ་དམངས་ཚོགས་ཡོད་ཚད།
 རྣམ་ཚེན་པོ་ཡོན་ཏན་ག་བྱངས། འདི་ཉིད་རབ་བྱུང་གཉེས་པའི་མེ་རྩི་ལོ་༡༡༢༤ལོར་སྐྱེ་འཁྲུངས།
 དབྱང་ལོ་བཅུ་གཅིག་ལ་མེབས་སྐབས་སློབ་གཉེར་མཛད། ལུ་པོ་རྒྱ་ནག་གི་སྐྱེ་མ་དུན་དུ་དབྱང་
 ལོ་བཅུ་གསུམ་འི་བཀའ་བསྐྱེད་རྫོགས་གསུམ་གྱི་རྒྱུད་ལུང་མན་དག་དང་བཅས་པ་ཀུན་ལ་
 སློབ་གཉེར་རྫོགས་པར་མཛད། དབྱང་ལོ་ཉེར་བཞིར་མེབས་སྐབས་ལུ་པོ་སྐྱེ་ག་ཤེགས་ནས་
 གདན་ས་མཛད། སློབ་གཉེར་གྱི་དུས་ཐག་མ་ཚོད་པ་བག་རེ་ཡོད་པ་ཀུན་དབུས་པ་སྟོན་ལྷན་
 དང་དབུས་པ་ཞིག་པོ་ལ་སོགས་པ་ལུ་སློབ་རྣམས་ལ་དུས་ཐག་བཅད་པ་ཡིན་ལོ།། མཐར་དབྱང་
 ལོ་བདུན་ཅུ་པ་རབ་བྱུང་གསུམ་པའི་ཤིང་ལོས་སྐྱེ་ལོ་༡༡༤༥ལོར་སྐྱེ་ག་ཤེགས།

རྣམ་མཚོད་པ། ཚོགས་ཞིང་སྐྱེ་མ་ལ་དངོས་འབྱོར་ཡིད་སྐྱེལ་གྱི་མཚོད་པ་འབྲུལ་བའི་ཚོགས།
 རྣམ་གཉིས། ཅ་པའི་རྣམ་དང་བརྒྱུད་པའི་རྣམ་ལ།
 རྣམ་མཉེས་ཐབས་བཞི། སེར་སྐྱེ་མེད་པའི་ཟང་ཟིང་སོགས་འབྲུལ་བ། བཀུར་བསྟེ་དང་རིམ་གྲོ་བྱ་
 བ། བཀའ་བཞིན་སྐྱབ་པ།
 རྣམ་མཉེས་པ་གསུམ་གྱི་མཉེས་པར་བྱ་བ། རབ་བསྐྱབ་པས་མཉེས་པ། འཕྲིང་དང་པས་མཉེས་པ།
 ཐམ་ཟང་ཟིང་གིས་མཉེས་པའོ།།
 རྣམ་ཐང་སྟོང། འདེབས་མཁན་དང་འདེབས་ལོ་སྐྱབ་མཐའ་རྣམས་མ་གསལ། ད་ལྟ་བོད་རང་སྤྱོད་
 རྫོངས་གཞིས་ཀ་ཅེ་ས་ལུ་ལྷ་ཅེ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

ཟླ་མ་དམ་པ། ① ཟླ་མ་ཡང་དག་པའམ་མཚོག་ཏུ་གྱུར་པ། ② ཟླ་མ་འདས་པོ།

ཟླ་མ་རྗེ་རྗེ་རྒྱལ་མཚོན། རྗེ་འདི་ཉིད་རབ་བྱུང་ལྔ་པའི་རྒྱ་ལུག་རྒྱུ་ལོ་ ༡༥༤༤ ལོར་སྐུ་བཞུགས་པ། སྐུ་གཞིན་ཏུ་འདི་དུས་སུ་འཕྲི་སློབ་པ་སྦྱངས་པས་ཚེགས་མེད་ཏུ་མཁྱེན། འངས་དབྱངས་རིན་རྒྱལ་དང་སློབ་དཔོན་ཤེས་རྒྱལ་ལ་མཁན་སློབ་ཞུས་ནས་རབ་ཏུ་གྱུར། དགྲུང་ལོ་བཅུ་དྲུག་པ་ལ་དབེན་དམར་གྱི་གདན་ས་བཟུང། དུས་འཁོར་གྱི་བཤའ་བྲལ་བསྐྱབས། མཁན་པོ་བཀའ་བཞི་པ་དང་མཁན་པོ་ཞལ་སྐྱ་བ་ལས་བསྐྱེད་བར་རྗོགས། ཐར་བ་ལོ་རྒྱ་བ་ལས་སྐྱ་ཅུ་བ་དང་ཡི་གའི་རིགས་ཐམས་ཅད་བསྐྱབས། མཛོན་པ་དང་མན་དག་སྐྱུ་བ་ཐབས་མང་པོ་གསལ། ཟླ་མ་ཤེས་རབ་མེད་ལོ་བ་ལས་དུས་འཁོར་གྱིས་གཙོ་བུས་པའི་དབང་བཀའ་ཐམས་ཅད་གསལ། དེ་བཞིན་མཁན་པོ་ཞལ་སྐྱ་བ་ལ་འདུལ་མཛོད། རྗོ་པོ་སྐྱས་པ་སངས་རྒྱལ་སློབ་པ་ལ་སྐྱང་ལོ་རྒྱ་ནས་བརྒྱུད་པའི་རྗེ་རྗེ་མེད་པ། གསང་འདུས། རྗོ་པོ་ལུགས་ཀྱི་བདེ་མཚོག་ལམ་འབྲས་ལ་སོགས་པའི་མན་དག་དང་གཞན་རྒྱུད་མང་དག་ཞུས། དེ་ནས་སྤིང་རྒྱུད་བ་སློབ་ལེན་མེད་ལོ་ལས་གསང་འདུས། ལོ་ག་གསང་ལྟོ། གདན་བཞི་ལ་སོགས་པའི་རྒྱུད་མང་པོ་གསལ། ཟླ་མ་ཤེས་རབ་མེད་ལོ་གཤེགས་ནས་འཕྲུང་དང་གཉིས་ཀ་བཟུང་ནས་དུས་འཁོར་གྱི་བཤའ་ཉན་ལུག་རིང་མང་ད། སྐྱབ་པའི་བྲགས་པ་སྤོགས་ཀུན་ཏུ་བྱུག་རྒྱལ་རྒྱལ་སློབ་ལེན་ཞུས་ཤིང་ཉིད་ཀྱི་སྐུ་ཡོན་ལ་ཤིན་ཏུ་དད་ཅིང་སྐྱུ་པོར་བཀུར། སློབ་མ་བུ་རིན་པོ་ཆེ་སོགས་མང་དུ་བྱོན། དགྲུང་གངས་བཞི་བཅུ་ཞེ་གསུམ་ལ་མེབས་པ་རབ་བྱུང་ལྔ་པའི་ཤིང་སྐྱུ་ལོ་ ༡༥༥༤ ལོར་དཔོངས་པ་ཚོས་དབྱིངས་སུ་ཐེམ།

ཟླ་མ་པ། རྒྱ་གར་གྱི་ནང་པའི་བྱུ་བ་མཐའ་སྐྱ་བ་ཞིག་གི་མིང་།
ཟླ་མ་མ་ཉི། [ཡུལ] ལུས་སྤུ་ཞིང་རིང་བ་དང་། གཤེགས་པ་ཆ་གཉིས་ཡོད་པ། མཚོན་པོར་འཕུང་བུ་བ། རྒྱ་ཁང་འཚོ་ཞིང་རྗེ་རྗེ་འདུ་སྤིན་གྱི་དཔེ་འདུ་ཞིག
ཟླ་མ་མ་ཉི་བ། [ཡུལ] ལུང་པོད་དུ་མ་ཉི་སྐྱུ་བ་དང་སྐྱུགས་ལས་དཀར་ལྷག་གི་ཐང་བཤའ་རྒྱལ་པའི་རྣམ་འཁྲོར་པོ་མོ།
ཟླ་མ་ཚོགས་སློབ་རིན་པོ་ཆེ། དཔལ་ས་སྐྱའི་ལམ་འབྲས་ཟླ་མ་བརྒྱུད་པའི་ཟླ་མ་སྐྱ་རབས་པ་ཞིག་

ཡིན། ཁོང་ནི་བོད་རབ་བྱུང་བཞི་པའི་ས་མོ་རྟ་ཡི་ལོ་སྟེ་སྤྱི་ལོ་༡༢༡༠ལོར་རིགས་ཏུས་ཕུན་
 གུམ་ཚོགས་པའི་ཁྲིམ་རྒྱུད་དུ་སྐྱེ་བའུངས། སྐུན་གཞིན་ལུང་དུས་ནས་ལྷ་མ་གཞི་ལོ་ལུང་པ་
 ལས་ཀྱི་རྗེ་རྗེའི་ལུས་དབང་ཡན་ཚད་ལུས། དེ་ནས་སློབ་ཡི་གེ་སྐྱ་བརྟན་བཙུག་ལ་སོགས་པ་
 རྩམས་ཅད་མཁས་པར་བསྐྱབས། དེ་ནས་ཚོས་རྗེ་ས་སྐྱ་བརྟན་ཏུས་མཁན་ལོ་མཛད་དེ་བསྟེན་
 བར་རྗོགས་པའི་དགེ་སློང་གི་སྟོན་པ་དག་པར་མཛོམས། ཚོས་རྗེ་ས་པའ་ལོ་བཅུ་གསུམ་བསྟེན་
 ཅན་སྟོན་ཕྱོགས་དང་། ལུས་མ་ཚོས་དང་། རྒྱུད་གསུམ་གདམས་དག་དང་བཙུག་པ། བདེ་
 མཚོག་གི་རྒྱུད་ཆ་ལག་དང་བཙུག་པ། ཡོ་ག་ལ་སོགས་པས་མཚོན་དཔལ་ལྷན་ས་སྐྱ་པའི་
 ཚོས་ལུགས་རྩམས་ཅད་གསན་ཅིང་ལུགས་སུ་རྒྱུད་པར་མཛད་པས། སྟོན་མ་རྣམས་ཀྱི་ནང་
 ཅན་ལུགས་ཀྱི་སྐུ་མཚོག་ཏུ་གྱུར་ཏོ། །ཡ་གི་སྟོན་གུ་གེ་མན་ཚད། མ་གི་མདོ་ཁམས་ཡན་
 ཚད་ཀྱི་སྟོ་སྟོས་དང་ལྷན་པའི་དགེ་པའི་བཤེས་གཉེན་སྟེ་སྟོན་འཇིན་པ་སལ་ལོ་ཆེས་ཁོང་གི་
 འཇབས་ཀྱི་བརྗོད་ལ་བཀུགས་ནས། རང་རང་གི་རྒྱུད་ཚོད་དང་འཚོམ་པའི་ཚོས་ཀྱིས་རྒྱུད་ཚིམ་
 བར་མཛད་དེ། ལན་ས་སྐྱབས་དང་མཐར་ལུག་གི་བདེ་བ་ལ་བཀོད་དོ། །མཐར་དགུང་གདམས་གོ་
 བརྒྱུད་པ་བོད་རབ་བྱུང་ལྔ་པའི་མེ་མོ་ལུག་གི་ལོ་སྟེ་སྤྱི་ལོ་༡༣༠༧ལོར་གཤེགས།

ལྷ་མ་རིན་ཆེན་གྲགས་གུ་ཤི། རྩོམ་མགོན་ཚོས་རྒྱལ་འཕགས་པ་སོག་ལུལ་དུ་མེབས་སྐྱབས་ལོ་རྒྱ་
 བ་ལྷ་མ་རིན་ཆེན་གྲགས་པའི་བོད་སོག་རྒྱ་གསུམ་གྱི་སྐྱད་ལ་མཁས་པ་ཡིན་པས་ཏུ་མི་མི་སེ་
 ཆེན་ཉན་གྱིས་ཁོང་ལ་གུ་ཤི་ཞེས་པའི་གོ་གནས་སྤྱད་ཡོད།

ལྷ་མ་རིན་པོ་ཆེ། ལྷ་མར་འབོད་པའི་གུས་མིང་།

ལྷ་མ་ལས་སྟེ། དཔོན་པ་ཁག་གི་མཁན་པོ། དབུ་མཛད། དགེ་སྟོན། སྤྱི་སོ། །གཉེར་ཚང་བཙུག་
 ལྷ་མ་སངས་རྒྱས་དཔལ། ཉི་ཤི་སངས་རྒྱས་དཔལ་བའི་ཉི་ཤི་གྲགས་པ་འོད་ཟེར་གྱི་གཙུང་པོ་
 ཡིན། དེས་ཁང་གསར་ལྷ་བྱང་བསྟུང་། རྗེས་སུ་ཡོན་རྒྱལ་རབས་ཀྱི་གོང་མ་ཨོལ་རྗེའི་སྤྱད་དུ།
 ཉེ་ལུ་ཉན་ལུ་ལུག་ ཨ་ལུར་པར་པ་ཉ་ལུ་ཡན་སུ་བཙུག་རྒྱལ་པོ་གསུམ་གྱི་ལྷ་མར་བཀུར་བས་
 ཉི་ཤིའི་མཚན་ཐོགས།

ལྷ་མའི་བཀའ་བཙུངས། རང་གི་ལྷ་མའི་བཀའ་གོང་དུ་བཀུར་བ། བཀའ་སྤྱི་བོའི་ཚོད་པའ་དུ་བཙུངས་

ཞེས་བཤོ།

ཟླ་མའི་ཁྲིད་ཚུལ་གསུམ། ལུང་ཁྲིད། དམིགས་རིམ་ཁྲིད། ལྷོང་ཁྲིད་བཅས་གསུམ་སྟེ་དག་ལ་
བརྟེན་ནས་སློབ་མའི་རྒྱད་ལ་ཡོན་ཏན་སྟེ་ཚུལ་གསུམ་ནི། གོ་བཤོན་སྤྱི་ཤར། ཉམས་རྒྱུད་ལ་
སྤང་བ་ཤར། ཉོགས་པ་མངོན་དུ་གྱུར་བཤོ།

ཟླ་མའི་བརྒྱུད་པ། ཟླ་རབས་རིམ་བརྒྱུད།

ཟླ་མའི་གདོན། ཟླ་མ་ཞེས་སྐབས་འདིར་གཟའ་ལུང་ལུའི་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་སུ་སྟེའི་ཟླ་མ་ཞེས་ཟེར་
བས་དེ་དང་མཚུངས་པའི་རིགས་ཀྱི་མིང་ལ་གོ་དགོས་ཏེ། བཟའ་ལུང་པས་མཛད་པའི་རྒྱུད་
བཞིའི་དཀའ་འབྲེལ་ལས། ཟླ་མའི་གདོན་ནི། གཟའ་ལུང་ལུའི་མིང་ལ་འཇུག་སྟེ། དེ་ལ་ཅིའི་ཕྱིར་
དུ་ཟླ་མའི་གདོན་ཞེས་ཟེར་ན། གཟའ་ལུང་ལུས་སྟོན་སྣ་ཚངས་པའི་ཟླ་མར་ལུས་བ་གཟགས་བས་
མིང་དུ་སྟེའི་ཟླ་མ་ཞེས་ཟེར་བས་དེ་དང་ཚོས་མཚུངས་པའི་རིགས་ཀྱིས་གཞོན་པ་གཏོར་བའི་
གདོན་ནད་ལ་ཟླ་མའི་གདོན་ཞེས་ཟེར་རོ།

ཟླ་མའི་རྣམ་འབྲུའ། རང་གི་ཅ་བའི་ཟླ་མ་སངས་རྒྱས་ཀུན་འདུས་ཀྱི་རོ་བོར་སྟོམ་པའི་ཚོ་ག་ཞིག་
ཟླ་མའི་མན་ངག་རང་ལ་ལེགས་ཉེས་སྒྲུང་དོར་སྟོན་པའི་སྟོབ་དཔོན་བཀའ་འདྲིན་ཅན་ཞིག་གིས་གཞུང་
དོན་ལ་ཐོས་བསམ་གྱིས་སྐབས་གནད་ཆེ་བའི་ཉམས་སྤོང་སྟོགས་བསྟུས་བྱས་པ་ཞིག་ཡིན།

ཟླ་མའི་མཚན་ཉིད་གསུམ། བཅོམ། མཁས། གཞན་ལ་ཕན་འདོད།

ཟླ་མའི་གཟུགས་བརྟན་ཅན་ལྷག་འཆལ་ཚུལ་ཅན། ཐོས་པས་དབེན་པ། སྦྲུབ་ལ་གཡེལ་པ། རིགས་
དུས་ཡོན་ཏན་གྱིས་བྲིགས་པ། འགྲིང་བག་ཅན། འདོད་གཏུང་གིས་ཚོས་འཚོང་བཤོ།

ཟླ་མའི་གཟུགས་བརྟན་ཅན་གསུམ། ཚིག་ཅུ་ཤེས་ཀྱང་དོན་ལ་སྟོམ་སྟོགས་པ། སྟོམ་བཅོམ་
གཞན་ལ་སྤང་ཞུགས་མནན། མེས་ཅན་ཕྱོགས་འདྲིན་ཆེ་བ།

ཟླ་མར་བྱ་བ། ཟླ་མར་འདྲིན་པའི་སྟོན་པས་བཀུར་སྟེ་བྱེད་པ།

ཟླ་མེད། ཟླ་མེད་པའི་བསྟུས་ཚིག།

ཟླ་མེད་ཀྱི་རྒྱུད། ལས་འབྲོར་ཟླ་མེད་པའི་རྒྱུད་ཀྱི་བསྟུས་མིང།

ཟླ་མེད་ཀྱི་རྒྱུད་སྟེ། ལྷགས་ཟླ་མེད་ཀྱི་རྒྱུད་སྟེ་ཚོན་མི་འདྲ་བའི་ཡང་འདྲིགས་བྱེད། གསང་འདུས།

བདེ་མཚོག་གྱི་རྗེ་རྗེ་སོགས་གྱི་གཞུང་།

ཟླ་མེད་གྱི་དབང་བཞི། ལུས་དབང་དང་། གསང་དབང་། ཤིང་དབང་། ཆིག་དབང་བཅས་བཞི་ལོ།

ཟླ་མེད་གྱི་ཚུལ་བཞི། ཡིག་དོན། སྤྱི་དོན། སྤུས་དོན། མཐར་ཕྱུག་གི་དོན།

ཟླ་མེད་དཀྱིལ་འཁོར་གྱི་དུར་ཁོང་བརྒྱན། སྤོམ་འབྲུང་ལས། གཏུམ་འགྲའ་དེ་བཞིན་ཚང་ཚིང་དང་། རྗེ་རྗེ་

འབར་བ་ཤིང་རུས་ཅན། དབང་ལྡན་དུ་ཉི་མི་བཟང་བཞད། གྱིན་ཟ་རུ་ཉི་བཟ་ཤིས་མཚོག་། ལུས་

པ་འགྲུ་ལོ་བདེན་བྲལ་དུ། རྒྱང་ཕྱོགས་ཀྱི་མི་ཀྱི་མི་ལེ་རྒྱ། ཞེས་བ་སྟེ། ཤིང་དུ་གཏུམ་འགྲའ་ འུང་དུ་

ཚང་ཚིང་འཁྲིགས་པ། ལུབ་རྒྱ་རྗེ་རྗེ་འབར་བ། སྤོར་ཤིང་རུས་ཅན། དབང་ལྡན་དུ་འགྲུ་ལོང་དུ་

མེར་བཟ་ཤིས་ཚེལ། བདེན་བྲལ་དུ་ལུས་པ་འགྲུ་ལོ། རྒྱང་དུ་ཀྱི་མི་ཀྱི་མི་ལེ་རྒྱ་ཕྱོགས་པ་ལོ།

ཟླ་མེད་རྒྱན། ལུས་འཕྱོར་ཟླ་མེད་པའི་རྒྱན་ལྗེ་ཞེས་རྒྱན་ལྗེ་བཞིའི་ནང་ནས་ཤོ་རིམ་མཚོ་པའི་

གསང་སྤྲུལ་གྱི་རྒྱན་ལྗེ་ཞིག།

ཟླ་མེད་རྒྱན་གཉིས། པ་རྒྱན། མ་རྒྱན།

ཟླ་མེད་དཔོན། ཟླ་མེད་ཡིད་བཞིན་ལོར་འུའི་སྤིང་ཞེས་ཀྱང་འགས། རབ་འབྲུང་མ་རྒྱལ་གོང་སྤྱི་ལོ་

༡༡༩༩ ལོར་རྗེ་པོ་རིག་པ་རང་ཤིང་ནས་བཏབ། འུམ་མཐའ་ཤོན་པོ་ཡིན། ད་ལྟ་རྗེ་པོ་དཔོན་རིགས་

རང་སྤོང་ལུས་རྩ་ཆེན་རྗེ་རྗེ་ལོངས་སྤྱོད། ཟླ་མེད་མཚོད་རྟེན། རོས་བཞི་པོ་སོར་རྗེ་རྗེ་དང་།

ལོར་བྲ། བད་ལ། ལྷ་ཚོགས་རྗེ་རྗེ་བཅས་གྱིས་ཚད་མེད་བཞི་མཚོན་པར་བྱེད་པའི་མཚོད་རྟེན་

ལྷ་བཞི་ཞིག།

ཟླ་མེད་པ། རྫོང་ཁོག་གམ་སྤྱིང་པོ་མེད་པ།

ཟླ་མེད་འུང་ཆེན་དུ་བསྐྱོད་པའི་རྒྱས་འདེབས། དགོ་བ་དེ་རྣམས་ཟླ་མེད་པའི་འུང་རྒྱུབ་ཆེན་པོ་ཐོབ་

པའི་རྒྱང་བསྐྱོད་པ་རྒྱས་པོ་འདེབས་པ།

ཟླ་མེད་རྗེ་གསལ་རིམ་གྱི་སྤོང་པ་བཞི། ལྷང་མཚོད་ཐོབ་གསལ་ལོང་གསལ་སྟེ་གོ་རིམ་བཞིན་སྤོང་པ།

ཤིན་རྒྱ་སྤོང་པ། སྤོང་ཆེན། ཐམས་ཅད་སྤོང་པ་བཞི་ལོ།

ཟླ་མེད་རྗེ་གསལ་རིམ་གྱི་གཞི་གཅིག་ལྟ། བདེ་སྤོང་དབྱེར་མེད་གྱི་ཡེ་ཤེས།

ཟླ་མེད་ལོང་འབྲེན། [མདོན།] ཉེ་མ།

མ་མེད་ལས་འབྲུང་བའི་ཡུམ་གྱི་ཕྱག་རྒྱ། དབྱ་རྒྱུ། ལྷོན་རྒྱུ། མགུལ་རྒྱུ། གཏུ་བྲ། ལྷ་རྒྱུ། ལོ།
མ་སྐྱེན་ཁང། ལྷ་རྒྱུ་ལའི་མ་ལ་སོགས་པོད་གྱི་མི་ཚེན་རྣམས་ལ་སྐྱེན་སྐྱོར་བའི་སྐྱེན་ཁང།
མ་སྐྱེན་པ། ལྷ་རྒྱུ་ལའི་མ་ལ་སོགས་པོད་གྱི་དཔོན་རིགས་རྣམས་ལ་སྐྱེན་དབྱེད་བྱེད་མཁུག་གྱི་སྐྱེན་པ།
མ་ལ། ཚེ་རིང་ལྷང་བརྟག་བཏུབ་པའི་ཅ་སྟེ། མཁུག་མའི་མར་ལྷང་ཚུ་རྒྱུས་གྱི་གསེབ་ན་གནས་པའི་
འཕར་ཅ་དེའོ།

མ་ཅ་སྐྱེན་པ། ལིན་ཏུ་སྐྱེག་པའི་དོན།
མ་ཅིས་པ། ལྷ་རྒྱུ་ལའི་མ་ལ་གཞུང་གི་ཅིས་པ་མཁུག་པའི་ཚེ་མིང།
མ་ཚོ། མའི་མ་སྐྱོག་ཚེ་གསུམ་ཞེས་པའི་བལྟས་མིང།
མ་མཚོ། མ་གནས་པའི་མཚོ། གསེར་མཚོ་གཡུ་མཚོ་དྲུང་མཚོ་གསུམ། མིང་ཚེ་འཕྲིང་ཚུང་གི་མ་
མཚོ་དེ།

མ་མཚོང། མ་མཚོང་ཡང་ཟེད། སོ་སོའི་སྐྱེར་གྱི་ཁེ་སན་དོན་དུ་དབྱ་བོར་སན་པའི་བྲ་བན་བྲས་ཏེ་
རྒྱལ་ཁབ་དང་མི་རིགས་ལ་གནོད་འཚོའི་ཁེ་ཁེ་བར་ཟེད།

མ་ཏུར། ལ་ཏུར་ཏེ། དེ་མ་ཐག་ཏུ་འཕྲུ་བྲུར་བྲ།
མ་འོག་སྟེང་འོག་གནས་པ་མ་འོག་བརྒྱུར་བ།
མ་ཡལ་བ། མ་གྲུང་བ།

མ་གཡུ། མ་གནས་ཀྱི་རྟེན་ནམ་འཁོར་པའི་གཞི་ཏུ་འདོད་པའི་རིན་པོ་ཚེ་གཡུ་ལ་ཟེད།
མ་རབས། མ་མ་མང་བོ་སྐྱ་མི་རིམ་གྱིས་བྱུང་ཚུལ།
མ་རབས་རྣམ་ཐར། ཚོས་རྒྱུན་མ་རབས་སམ་དགོན་པའི་མཁུག་བརྒྱུད་ཀྱི་མཛོད་ཚུལ།
མ་རེ། མ་གནས་པའི་རེ། མ་རེ་སེང་གོ་གནས་དུ་མཚོང་བ་འདྲ་བ། གནའ་རབས་བོད་ཀྱི་ས་དབྱུང་
རིག་པའི་གཞུང་འགྲུབ་ཞིག་གི་ནང་རིམ་གསུགས་དབྱིབས་སེང་གོ་གནས་དུ་མཚོང་བ་འདྲ་བ་
ཞིག་འོད་ན་རེ་དེ་ཡུལ་དའི་རྒྱལ་བོའི་མ་རེ་ཡིན་ཞེས་བཤད་སྟོལ་འོད།

མ་རེ། མ་སྐྱེད་སྐྱ་ཉམས་པ། མ་སྐྱེ།
མ་འོག་ཨ་འོག་གམ་འཕྲེ་སྐྱོག་རྒྱལ་བའི་དོན། དཔེར་ན། སའི་སྐང་མ་འོག་མ་སྐྱོབ་པ་འདྲ་དེ་ཐལ་བ་

རེད་འདུག་ལྟ་བུའོ།།

ཟླ་ལོང་། ཟླ་གནས་སའི་ལོང་།

ཟླ་ལོས། ཟླ་མཁུན་དང་དོན་གཅིག་

ཟླ་གཤེད། ① ཟླ་འཁྲེང་མཁན་གྱི་གདོན་ཞིག་ ② ཟླ་དང་གཤེད།

ཟླ་ལྷོག་སེམས་ཅན་འཚོ་བར་བྱེད་པའི་ལྷོག་ཟླ་ལྷོག་རྣམ་ཤེས་གསུམ།

ཟླ་ལྷོག་རྣམ་ཤེས་གསུམ། ཟླ་ཞེས་པ་གང་ཟག་དེའི་ལྷན་ཁམས་དང་འགྲེལ་བའི་བྱུང་བ་བཞིའི་

ལྷན་སྟོབས། ལྷོག་ཅེས་པ་དབུགས་དང་དོན་གྱི་འཁོར་བསྐྱོད་ཀྱི་རྒྱུ། རྣམ་ཤེས་ཞེས་པ་ལྷོག་

ཚུང་ཉེན་དུ་བྱས་པའི་རིག་པའི་གསལ་ཆ།

ཟླ་ལྷོག་ཟླ་མ་དང་ལྷོག་མ།

ཟླ་ལྟག་ཟླ་བ་མཚེས་པ། དེའི་གོང་ན་མེད་པ།

ཟླ་ལྟའི་ལྷང་བརྟག་ཟླ་མའི་བརྟག་པ་དང་ལྟའི་ལྷང་བསྟན་ཞེས་པའི་བསྟུས་མིང་།

ཟླ་ག་པ། ① གཏམ་ལ་རྣ་བ་གཏད་ནས་ཉན་པ། མང་ཚོགས་ཀྱི་བསམ་འཆར་ལ་རྣ་བ་ཟླ་གས་ཉེ་ཉན།

བསྟུབ་བྱ་བཟང་པོར་བྱེད་ཀྱིས་རྣ་བ་ལྷོག་པ། ② གཏོང་བ་དང་འདོར་བ། མཚེ་མ་ཟླ་ག་པ། མིག་

ཚུ་ཟླ་ག་བཞེན་པའི་ངང་ནས་ལུ་བ་ལུས་བ་ལྟ་བུ།

ཟླ་གས། རྣ་བ་ཟླ་ག་རྒྱ་དེ་ཟླ་གས་ཟེན་པ་དང་། མཚེ་མ་ཟླ་ག་རྒྱ་དེ་ཟླ་གས་ཟེན་པ།

ཟླ་གས་ཆེ། [ཆིང] བམ་ཉེས་ཆེན་པོ།

ཟླ་གས་པ། ཟླ་ག་པའི་འདས་པ།

ཟླ་ད། དེས་པོ་གང་ཞིག་ལག་ཏུ་ཚུར་ཟླ་ད།

ཟླ་དོར། ཚུར་ཟླ་དང་པར་དོར་བུ། ཟླ་དོར་འཚོལ་མེད། འགྲོ་སྟོན་གྱི་ཟླ་དོར། ཐབས་ཤེས་

ཟླ་དོར་འཚོལ་བ། རྩེ་མོ་ཡོན་ཏན་ཡོད་མེད་པ། ཟླ་དོར་རྩོ་སྟོས་ལྟན་པ་མཁས།

ཟླ་དོར་ཁྲིགས་ཆགས། ཟླ་དོར་གྱི་བྱ་བ་རིམ་པ་དང་ལྟན་པ།

ཟླ་དོར་ཁྲིམས་སུ་བཅའ་བ། དེས་པར་དུ་བྱེད་དགོས་པ་དང་། བྱེད་མི་ཚོག་པའི་རིགས་རྣམས་

ཁྲིམས་སྟོན་གཏན་ལ་པབ་པ།

མྱེད་དོར་འཇུག་སྒྲོའི་བཅའ་ཁྲིམས། དེས་བར་དུ་བྱེད་དགོས་པའི་སྐྱོད་བྱ་དང། དེས་བར་དུ་བྱེད་མི་ཚོགས་
པའི་དོར་བྱ་གཉིས་མ་ཞོར་བར་ལེས་པའི་ཚོགས་འདུ་འཇུག་དགོས་པའི་བཅའ་ཁྲིམས་ཡིན་པ།

མྱེད་དོར་གནས་ཀྱི་ཚ་ཚིག་དེས་བར་དུ་ལག་ལེན་བསྟར་དགོས་པའི་སྐྱོད་བྱ་དང། དེས་བར་དུ་བྱེད་
མི་ཚོགས་པའི་དོར་བྱ་གང་ཡིན་དོན་ཚོགས་ཏུ་གནས་ལུབ་པའི་ཚ་འཛིན་ཁྲིམས་ཡིག

མྱེད་དོར་བྱེད་སྒྲོ། ལག་ལེན་བྱེད་དགོས་པའི་སྐྱོད་བྱ་དང། བྱེད་མི་ཚོགས་པའི་དོར་བྱ་གང་ཡོད་སྒྲོར།

མྱེད་དོར་མ་འཛོལ་བ། དགེ་སྒྲོན་གྱི་སྤང་སྤང་མ་ཞོར་བ།

མྱེད་པ། ལེན་པའི་མ་འོངས་པ།

མྱེད་ལ། ཚུར་སྤང་བར་བྱ་རྒྱའི་དངོས་ལོའམ་དགེ་མཚན།

མྱེད་ས་ཀྱང། [རྒྱིད] སྤང་ཡང།

མྱེད་ས་འདས། དགེ་ཚུལ་གྱི་བསྐྱབ་བྱ་སྟེ། རབ་ཏུ་བྱུང་བས་ཁས་སྤངས་པའི་བསྐྱབ་བ་ལས་འདས་
བའམ་འགལ་བ་ཞེས་པའི་དོན་ནོ།། དེ་ལ་ནང་གསེས་སྤངས་འདས་སོ་གསུམ་དང་སོ་བདུན་
སོགས་ཡོད་དོ།།

མྱེད་ས་འདས་སོ་དུག་སོག་གཅོད་བཞི་དང། མ་བྱིན་ལེན་དང། མི་ཚངས་སྦྱོར་དང། རྩལ་ཁས་སྤེ་
བ་བརྩ་གསུམ་དང། ལྷ་གར་རོལ་མོ་བྱེད་གསུམ་དང། རྩལ་དོགས་སྦྲོས་ལྷག་ཁ་དོག་འཆང་
སྤང་འདོག་སོགས་དང། ཁྲི་སྟོན་གཉིས་རེར་ཆེ་མཐོ་རེ།

མྱེད་ས་འདས་སོ་གསུམ། དགེ་ཚུལ་གྱི་བསྐྱབ་བྱ་ཆར་གཏོགས་དང་བཅས་བ་སྟེ། ཚ་བ་བཞི་དང།
གསོད་བ་གསུམ་དང། རྩལ་གྱི་ཆར་གཏོགས་བརྩལ་གཉིས་དང། ཆར། གར་སོགས་གསུམ།
སྤང་སོགས་གསུམ། མལ་སྟོན་ཆེན་པོ་དང། མཐོན་པོ་དང། ཕྱི་དོའི་ཁ་ཟས་དང། གསེར་
དདུལ་ལེན་པ་དང། ཉམས་པ་རྣམ་པ་གསུམ་བཅས་རབ་བྱུང་གི་དུས་སུ་སྤངས་བ་ལས་འདས་
པའི་སྤང་བྱ་སོ་གསུམ་མོ།

མྱེད་ས་པ། ལེན་པའི་འདས་པ།

མྱེད་ས་པ་ལྷ། ཡན་ལག་གི་དམ་ཚིག་ཉི་ཤུ་ཙམ་འོང་ཚན་གྱི་སྤངས་པ་ལྷ་ནི། དེ་ཆེན། དེ་ཆུ། དེ་ཆུ། རྒྱ།
བྱང་སེམས་དཀར་དམར་ཉེ་སྟོ།།

མྱེད་མ་བྱ་འདོན་པ། བསྐྱུབ་བྱ་བརྟན་པ། ཡང་ན་རེ་བ་ལྷུ་བ་ཞེས་པ་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན།
མྱེད་པ། མྱེད་པ། མྱེད་པ། མྱོད། ལྷེད་པ་དང་། འཚའ་བ། ལྷེད་པ། སྐར་མ་པོ་མྱེད་པ། བ་ལྷུག་མ་གྲིས་
ཤེལ་བ་མྱེད་པ།

མྱེད། སྐབ་མ་སོགས་སོས་མྱེད་པ་སྟེ། སོ་བརྒྱབ་ནས་ཞིབ་མོར་མྱེད་མྱེད་བྱས་པ།
མྱེད་པ། ① རིག་པ་རྒྱལ་པའི་བདེ་རྒྱེད། ② སོ་ཡིས་ལྷེད་པའི་བདེ་རྒྱེད།

མྱེད། ལན་མྱེད་པ་ཞེས་ལན་བཟུང་བ་དང་། ལྷན་པ་མྱེད་པ་ཞེས་ལྷན་པ་བརྒྱབ་པ། མྱེད་དང་མྱེད་
གདམ་དང་སྣང་།

མྱེད་པ། [རྒྱེད] ① ལྷེད་འགྲུགས་པ་དང་། ལྷེད་དུ་ཕྱོགས་པ། ལ་དངས་པ། འོག་པའི་ལམ་ལས་
ཤེས་མ་མྱེད། ② བསྐྱུར་བ་དང་། གདབ་པ། ཕྱོགས་ཕྱེད་པ། མྱོན་པ། དུལ་བ། ལྷུང་བ། མྱེད་
དང་མྱེད་གདམ་དང་སྣང་། ལན་མྱེད་པ། ལྷན་པ་མྱེད་པ། བཟང་ལན་མྱེད་པ།

མྱེད་ལྷ། [རྒྱེད] མྱོན་པའི་ཚོགས།

མྱེད་པ། [རྒྱེད] སེར་པ།

མྱེད་ལོ། རིག་སྐྱེད་ནས་གཏམ་མ་སོགས་ཕྱིར་ལེན་པ།

མྱེད། ལྷ་སྐྱེད་མ་གཏུང་མ་སོགས་དངོས་པོ་གང་ཞེག་ཟོག་ལྷ་སྐྱེད་འཚོར་མི་དུང་བར་དེར་དོད་སྐྱེད་དེ་
ཉོ་བ་ལྷེད་དུ་ལྷེད་འཚོབ་པར་ཕྱེད་པ།

མྱེད་པ། མྱེད་པ། མྱེད་པ། མྱེད་པ། མྱིར་ལྷེད་དངོས་སོགས་ལ་བརྟེན་ནས་ཉོ་བ་དང་། ལྷེད་པར་ཚོས་ཕྱོགས་
ལྷེད་གཏོགས་པའི་ཉོ་བ། གཏུང་མ་མྱེད་པ། གཤོད་པ་ལ་ལྷེད་ཕྱོགས་མྱེད་པ། ཚོས་པས་ཚོས་དཔེ་མྱེད་
པ། ཕྱོགས་མྱེད་པར་མྱེད་པའི་སྐྱེད་པ།

མྱེད་ཡོན། ལྷ་སྐྱེད་རྟེན་གསུམ་སོགས་ཉོས་པའི་རིན།

མྱེད་ཤོང་། ① དུལ་པའི་གསུམ་བཞུ་ལྷོད་ལྷུགས་ཤོང་། ② བར་ཤོང་དམ་ལྷུགས་པར།

མྱེད་ལྷོད། ལྷུགས་ལྷུ་བ་ལྷོད། ཁོ་ཟངས་བཞུས་ནས་ལྷུགས་ལྷོད་ཕྱེད་པ།

མྱེད་ལྷོད། བཞུད་ལྷུགས་པའི་ལྷོད་སྐྱེད།

མྱེད་པ། མྱེད་པ། མྱེད་པ། མྱེད་པ། ལྷུགས་པ་དང་འདུག་པ། ར་ཚང་ལྷུགས་པ། མེ་ཉོག་ལ་ལྷེད་

ལྷགས། ལྷམ་གྱི་ནང་དུ་ཅ་ལག་ལྷག་པ། ལྷོད་ཞབས་རྣོལ་ནང་དུ་ཚུ་མ་ལྷགས།
 ལྷགས། ① ལྷག་པའི་སྐྱལ་ཚིག་ ② ལུགས་མ།
 ལྷགས་ཀོང། [ལུལ] ལྷགས་པས་གང་ལྷགས་དགོས་ན་ཚོག་མར་འདྲ་ག་ལྷགས་བཞོས་པ་ལ་ཟེར།
 ལྷགས་སྐྱ། ཟངས་སོགས་བཞུས་ཏེ་ལྷག་བརྒྱབ་པའི་སྐྱ་འདྲ། ལྷགས་པ། ལྷག་པའི་འདས་པ།
 ལྷགས་པར། ལུགས་ཀོང་དང་ལུགས་པར།
 ལྷགས་མ། ལུགས་བརྒྱབ་པའི་ལྷགས་མ།
 ལྷགས་གཟར། ལྷིན་སྲེག་སྐབས་མར་ལུ་ལྷག་བྱེད་གྱི་གཟར་ལྲ།
 ལྷགས་ཤོག [ལུལ] ཤོག་གྲ་དམ་རོ་རྣམས་ཞིབ་མོང་བརྒྱབས་ཏེ་ལུགས་སུ་ལྷགས་པའི་ཤོག་གྲ།
 ལྷད་པ། ① བཏུང་བ་སྟེང་པ། མཚོན་ལ་ར་ལྷད། ལྷ་གྲ་ལ་འོ་མ་ལྷད། ཉམ་ལ་ལ་ཚུ་ལྷད། ② ལྷད་གྱི་
 འཕྲི་ཚུལ་གཞན་ཞིག་
 ལྷན་ལྟོམ། རིག་པ་ལྷིམ་ལྟོད་གྱི་མན་ངག་མི་ཤེས་པར་ལྷ་ཚུགས་གྱིས་སྟོམ་པ།
 ལྷན་གཏམ། རིག་པ་རྒྱལ་པོའི་གཏམ།
 ལྷན་ཏྟགས། མི་ཤེས་ལྷ་ཚུགས་གྱི་ཏྟགས་མཚན། མི་ཤེས་ཤེས་མདོག་བྱེད་ན་ལྷན་ཏྟགས་ཡིན།
 ལྷན་དད། རྫོངས་པའི་ཡིད་ཆེས། ལྷ་འདྲེ་ལ་ལྷན་དད་བྱེད་པ། མི་སྦྲེལ་ལ་ལྷན་དད་གྱིས་གོང་བཀུར་ལུ་བ།
 ལྷན་པ། རྫོངས་པ་སྟེ་མི་ཤེས་པ། ལྷན་རིག་ལྷན་པ། དན་ཤེས་ལྷན་པ།
 ལྷན་པོ། ཤེས་རིག་རྫོངས་པའི་མི། ལྷན་པོའི་ཡོན་ཏན་ཁར་འབྲིན་ཏེ། མཁས་པའི་ཡོན་ཏན་ཁོང་དུ་
 སྟེད། ། མིང་གི་རྣམ་གངས་ལ་ལྷན་པ་དང་རྫོངས་པའོ།།
 ལྷན་རྫོངས། ཁེ་ཉེན་དང་ལྷད་དོར་མི་ཤེས་པ། ཤོ་ཤེས་མེད་ན་ལྷན་རྫོངས་ཏྟགས། ། བཟང་ངན་
 ཤེས་ན་ལྷན་རྫོངས་མིན་ཞེས་པ་ལྟ་བུ།
 ལྷན་ཚིག་གནད་འགག་མི་རྟོགས་པའི་རྫོངས་གཏམ། ལྷོར་མེད་ཟས་ལ་སྟོ་བ་མེད། ། ལྷན་ཚིག་སྟོན་
 ཡང་སྟིང་པོ་མེད།
 ལྷས། ལྷ་པའི་སྐྱལ་ཚིག་
 ལྷས་པ། ལྷ་པའི་འདས་པ།

དགའ་བའི་ཕྱོགས། ཁོ་གཉིས་སློང་དཀར་གྱི་ཕྱོགས་པོ་རེད།

སློང་དཀར་ལས་བཅོམ། ལྷག་བསམ་དཀར་པོས་རང་འཁྲིའི་ལས་ལ་བཅོམ་དག

སློང་དཀར་སེམས་དཀར། ལྷག་བསམ་ནམ་དག

སློང་གོད། ཚུམ་པ་པོ་དང་སྐྱུ་ཚལ་མཁས་པ་ཚོས་བཙུམ་བུ་གསར་ཚོམ་གྱི་སྐྱབས་སློང་གོད་འདོན་སྤངས་ཤིག་ཡིན་པ་སྟེ། ཚུམ་ཡིག་གི་བཀོད་སྡིག་དང་མཛེས་ཚལ་གྱི་རི་མོའི་སྐབས་ཚལ་བཀོད་སྡིག་མ་གྲུབ་གོང་བསམ་སློའི་འཆར་འགོད་དང་གྲུ་སྡིག་གུས་པ་དེར་སློང་གོད་ཅེས་ཟེའ། མཛེས་ཚལ་གསར་ཚོམ་གྱི་དཔེ་ནང་ཚོགས་མར་དབྱེད་གཞི་ལེགས་སྡིག་དང། འདོན་འདེམས་སྐྱབས་བཟོད་ཀྱི་ལམ་ལོ་རྒྱུ་ལུགས་ལེགས་སྡིག་གི་སྐབས་སློང་གོད་ཕྱོགས་སྐྱབས་སྤངས། དེ་བཞིན་ཚོན་མདངས་གྱི་སྤངས་པོ་གསལ་ཚང་མ་བསམ་སློང་གཏོང་བའི་བརྒྱུད་རིམ་ནང་དེས་བར་དུ་ཕྱོགས་ལོངས་ནས་བསམ་གཞིགས་སྐབས་ཀྱི་སློང་དཔོན། སེམས་ནང་གཏོང་ཚོད་ཡོད་པ་ལྷུ་ན་གཞི་ནས་རི་མོའི་ཚོགས་རང་གི་བསམ་འདོན་རྣམས་མཚོན་སྐབས་ལོང་གི་རེད།

སློང་ཕྱེལ། སློང་རྒྱ་ཆེ་བའི་དོན།

སློང་དཔོགས་པ། སེམས་དཔྲུགས་པ། ཚིག་རྒྱ་བ་པོས་མིའི་སློང་དཔོགས་པ།

སློང་ཁ། ① སེམས་ཀྱི་རྒྱལ་ཁ་ཐོབ་པར་སློང་ཁ་ཆེ་མི་དགོས། བམ་ཉེས་ལྷུང་བར་སློང་ཁ་ཐོབ་མི་དགོས།

② སློང་ཕོས། ལྷག་ལོ་སློང་ཁ་འབྱེད་པ། ③ སེམས་ཀྱི་སྐྱུ་ཕྱོགས། སློན་གཤེགས་དཔལ་པོ་རྣམས་ལ་སློང་ཁ་ཕྱོགས་ནས་སློང་ཕྱོད་ཕྱེད་པ།

སློང་ཁ་ནང་འགྲུགས། ཕྱིར་ཕྱོགས་ཀྱི་སློང་ཁ་ནང་དུ་སྐྱུར་བ། བར་གནས་ཀྱི་མི་རྣམས་སློང་ཁ་ནང་འགྲུགས་ཀྱི་ཐབས་ཕྱེད་པ།

སློང་ཁ་ཅེ་གཅིག་གཅིག་ཏུ་བསྐྱེམས་པའི་རིག་པ།

སློང་ཁ་རྫོགས་པ། སློང་སྤྱིར་གཞན་ལ་གཏོད་པའི་མི་ཞིག་རྗེས་སུ་རྒྱུར་ཁུག་པ།

སློང་ཁ་རྫོགས་པ། འདོད་སློང་གང་པ།

སློང་ཁ་མས། རིག་ཚལ་བཙུམ་གྱི་འདོན་ལྷན་པའི་འཚོ་བ་དང་བསམ་པའི་བཙུང་བཀའ་ལེན་པོ་གཅིག་

ཏུ་ཡུར་ནས་ཡུབ་པའི་རྒྱ་རྩལ་གྱི་རྫོ་ཁམས་ཤིག་ཡིན། སྤུལ་དུ་ཡུར་བའི་རི་མོའི་བརྩམ་བྱ་ཞིག་
ལ་མཚོན་ན། རི་མོ་མཁའ་རང་ཉིད་ཀྱི་བསམ་བཤིང་བརྩམ་བྱ་དེ་ཟབ་འཇུག་ཡུས་ཏེ་རི་མོའི་རོས་
སུ་བསམ་བཤིང་དུ་ལ་ཁམས་སྣང་དུ་འབྲེལ་བའི་རྒྱ་རྩལ་གྱི་རྫོ་ཁམས་མཚོན་བཤིང་གྱི་ཡོད།
རྒྱ་རྩལ་གྱི་རྫོ་ཁམས་ལ་ཡིད་དབང་འཕྲོག་པའི་རྩལ་པ་ཆེན་པོ་སྣུན་ཡོད་ཅིང་། བརྩམ་བྱའི་རྒྱ་
རྩལ་གྱི་རིན་ཐང་ཆེ་ཆུང་དེ་ཚོད་གཞི་མཐོ་ཚམ་ནས་བཤའ་ན། རྫོ་ཁམས་ཀྱི་གསར་ཚོར་ལ་
རྟགས་ལས་ཡོད། དེ་ནི་རྒྱ་རྩལ་གྱི་གཞུགས་དབྱིབས་ལ་བརྟེན་ནས་རྫོ་ཁམས་མཚོན་བར་
བྱེད་དགོས་པས། གཞུགས་དབྱིབས་དེར་རེས་པར་དུ་གཞུགས་དང་སེམས་གཉིས་འོ་གཅིག་
ཏུ་ཡུར་ཏེ། འདོད་རྫོ་ཁེངས་པའི་རྒྱ་རྩལ་གྱི་ཁྱད་ཡོན་སྣུན་དགོས། དེ་འདྲ་བུས་ན་གཞི་ནས་
སྣུན་དགའ་གི་བརྩེ་སེམས་སྣུན་ལ་རི་མོའི་ཤེས་པ་སྣུན་བཤིང་ཚང་མའི་ཡིད་དབང་འཕྲོག་པའི་
རྩལ་པའང་ཚོན་བྱུང།

རྫོ་ཁོག་ རྫོ་སྟོབས་སམ་སྟེང་ཁམས། རྫོ་ཁོག་ཆེ་བ། སྐར་སེམས་མེད་ན་རྫོ་ཁོག་ཡངས་པ་ཡོད།
རྫོ་ཁོག་ཆེ་བ། གཞན་གྱིས་འདྲིམ་སྐྱུལ་ལ་ཞེན་སྣང་མེད་པ་དང་། གཞན་གྱིས་པན་གཏོད་ཆུང་
དུ་བུས་པ་ལ་དགའ་སྦྱིག་གི་ནས་འཇུག་མེད་པའི་མིའི་རྫོ་ཁོག་ལ་ཟེད།

རྫོ་ཁོག་ཡངས་པ། བསམ་བཤིང་རྒྱ་ཆེ་ཞིང་བརྟོད་བསྐྱོན་ཆེ་བ། བྱ་བ་ཆུང་རིགས་ལ་ཅི་མི་སྣུམ་པར་བལྟ་བ།
རྫོ་ཁྱིད་པ། སེམས་སྣུང་བ། ཆིག་འཇམ་པོས་རྫོ་ཁྱིད་པ། ཐབས་ཤེས་འཇམ་པོའི་རྫོ་ནས་རྫོ་ཁྱིད་པ།
རྫོ་འཇུགས་པ། སེམས་ཞུམ་པའམ་ཡིད་ཞུམ་པ།

རྫོ་འཇེལ་བ། རྫོ་སྐབ་བམ་ཡིད་ཆེས། མི་འདི་རྒྱ་མ་མཁན་འདྲ་ཞེ་ཡིན་བསམས་ནས་རྫོ་འཇེལ་མ་བྱེད།
རྫོ་ཚོད། ① རིག་པ་བཟ་བ། མི་རྫོ་ཚོད་ཅན་ལ་མཚོན་པ་མང། ② རྩལ་མེན་གྱི་དོན་རྒྱ་མང་བ།

རྫོ་ཚྲོ། ཤེས་པ་རྫོའི་གཞུགས་སུ་གཏོད་པ་སྟེ་རྫོ་ཁ། རྫོངས་པའི་རྫོ་རྫོ་འབྲེད་པ།
རྫོ་ཚྲོ་འབྲེད་པ། རྫོ་ཚྲོས་ཀྱི་རྫོ་འབྲེད་པར་བྱེད་པ་སྟེ། དཔེར་ན། དག་ཆུན་གྱིས་རྫོ་བ་མའི་རྫོ་རིག་
གསལ་ཐབས་མཚོན་པ་ལྟ་བུ།

རྫོ་ཚོགས། རྫོ་གཏང་སྐབ་པའི་ཚོགས་པོ།
རྫོ་ཚོས། རིག་རྩལ་ལས་ཤེས་རྟོགས་པ། རྫོ་ཚོས་ཅན། རྫོ་ཚོས་རྩལ་པོ། རྫོ་ཚོས་དབུལ་པོ། རྫོ་ཚོས་ཟབ་

མོ། རྫོང་མོས་ཀྱི་མེག་ཡངས་པ། རྫོང་དང་དོར་བྱ་གང་ཡིན་པ། རྫོང་མོས་ལྷན་པས་དབྱུང་ན་ཤེས།
 རྫོང་མོས་དང་ལྷན་པ་རྣམས་ནི་འདིག་རྟེན་གྱི་བུ་བའི་འཇུག་རྫོག་ལ་དཀའ་བ་མེད།
 རྫོང་མོས་རྒྱལ་མཚན། ས་སྐྱའི་ཚོས་རྒྱལ་བདུན་བ་ཁྲི་ཚོག་བཅུ་བཞི་བ་འདི་ཉིད་ཡབ་ཀྱན་དགའ་
 རྒྱལ་མཚན་དང་ཡུམ་མ་གཅིག་བསོད་ནམས་དཔལ་གཉིས་ཀྱི་ལྷས་སྲུ་རབ་བྱུང་འཇུག་པའི་ཚུ་
 རྒྱལ་སྤྱི་ལོ་༡༣༣༩ལོར་སྐྱེ་བའུངས། དེ་ནས་ཀྱུན་མཚུན་རོ་ནང་བ་དང་། བོ་དོང་ཁ་ཆེ། ས་
 བཟང་མ་ཉི་བའ་ཆེན་མོགས་དགེ་བའི་བཤེས་གཉེན་ལ་བརྟེན་ནས་ཡི་བོ་འམི་རྫོག་དང་ཚོས་
 མོགས་སློབ་གཉེར་མངོན། དགྲུང་ལོ་འཇུག་ཏུ་མེབས་པ་རབ་བྱུང་འཇུག་པ་མེ་སྐྱེ་སྤྱི་ལོ་
 ༡༣༣༩ལོར་ས་སྐྱའི་ཁྲིར་མེབས་ཤིང་གཞི་ཚོག་པའི་གདན་ས་ཡང་མངོན། ལོ་བཅུ་གཉིས་
 རིང་གདན་ས་ཆེན་མོར་ཚོགས་ཚོས་གསུངས། དགྲུང་ལོ་བཙོ་བརྒྱད་ལ་མེབས་པ་རབ་བྱུང་
 འཇུག་པའི་ས་སྐྱེ་སྤྱི་ལོ་༡༣༤༤ལོར་ས་སྐྱའི་མིང་དབང་ཉམས་ཏེ་ཕག་ལྷ་བ་ཉའི་སི་ཏུ་བྱང་
 རྒྱལ་རྒྱལ་མཚན་གྱིས་མོད་དབུས་གཙང་མལ་ཆེ་བ་དབང་ཏུ་བསྐྱུས། དགྲུང་ལོ་སོ་གསུམ་པ་
 རབ་བྱུང་འཇུག་པའི་ཤིང་འཇུག་སྤྱི་ལོ་༡༣༤༤ལོར་སྐྱེ་གཤེགས།

རྫོང་མོས་དན་པ། ① ཤེས་རབ་ཞན་པ། ② བདུད་ཀྱི་བྱ།

རྫོང་མོས་ཆེན་མོ། ① ཤེས་རྒྱ་ཆེན་མོ། ② འཕགས་པའི་གང་ཐག

རྫོང་མོས་མཚོག་ལྷན། ལྷོད་ཀྱི་མགོན་གསུམ་གྱི་ལ་གྲུལ་རིག་པ་མགོན་གྱི་རྒྱུད་པ། ཡབ་ཐགས་པ་
 འཇུག་ལྗེའི་ལྷས། རྒྱལ་ལོ་འདིའི་དུས་སྲུ་གྱུ་གོ་ནས་དམ་ཁབ་ཐེག་པ་མ་མོའི་ལྷན་སྤྱིལ། ཁབ་
 རྒྱུད་དཀའ་ཏུ། ལྷ་ཁབ་དཀའ་པོས་གཙོས་ཁབ་བཙོ་བརྒྱད། རབ་མི་ནམ་མཁའ་ཁབ་ལྷག་
 འཕྲོང་རྟེ་རིང་། རྫོག་དམར་མེ་གསོད་ལ་མོགས་པའི་རལ་གྱི་བཙོ་བརྒྱད། སྤྲེ་གྱི་བདུད་གྱི་ནག་
 པོ། དམ་གྱི་གཞུང་བརྒྱད་རྣམས་ཀྱིས་གཙོ་བུས་པའི་སྤྲེ་གྱི་བཙོ་བརྒྱད། ལྷ་ཡུལ་འོད་ལྷན། ལྷ་གཡུ་
 དཀའ་པོ་གཉིས་ཀྱིས་གཙོས་པའི་གཡུ་བཙོ་བརྒྱད། ལྷ་མ་རི་ཁྲི་སྤེང་། བཀ་ཤེས་འོད་ལྷན་མོགས་
 ལྷ་ཉི་ལུ། ཁ་བོ་སུམ་ལྷ། འམི་ཟལ་མོ་ཉི་ལུ། གཡལ་ཁམ་བཞི་ལུ། ལུག་ལ་མོགས་པའི་དབྱ་
 ཁབ་མང་པོ་འཇུག་བཞེས་གནང་བ་དང་། མངའ་རིས་སྐོར་གསུམ་ཚབ་འོག་ཏུ་བསྐྱུས་ནས་
 མངའ་ཐང་དང་རྒྱས་བྱུང་བར་ཐགས།

མོ་ཕྱོ་ས་བཏན་པ། རྒྱ་གར་མོ་ཕྱོགས་སུ་འཁྲུངས་ཤིང་། མངོན་པ་ལ་མཁས་པའི་སློབ་དཔོན་ཞིག
མོ་ཕྱོ་ས་བཞིངས་ཀྱིས་སློབ་པ། མོ་ཕྱོ་ས་ལྷ་གཞིངས་ཀྱི་གཞུགས་སུ་བཀོད་པ་དང་དེས་རིག་གནས་
རྒྱ་མཚོ་ཆེན་པོ་དེ་རྒྱུ་ལ་ག།

མོ་ཕྱོ་ས་ལོག་པ། ཤེས་རབ་ཕྱིན་ཅི་ལོག་པ།

མོ་རྒྱ། བསམ་སློབ་རྒྱ་ཁྱིལ། མོ་རྒྱ་ཆེ་ག། མོ་རྒྱ་ཚུང་ག། མོ་རྒྱ་འབྲམས་པ།

མོ་རྒྱ་ཆེ་ག། སེམས་བ་ལྷ་དོག་པོ་མེན་པ།

མོ་འཇུགས། གཞན་སེམས་འཇུགས་པ། འཇམ་བཤད་མོ་འཇུགས་ཀྱས་ན་དག་ཡང་ལྷག

མོ་འགྲེལ་ག། གཞན་ལ་ཡིད་གཏོང་ག།

མོ་འཇུག་ག། སེམས་གཤོ་བའམ་རྣམ་རྟོག་འཇོ་ག། ལྷོ་དོན་སྦྱུང་བ་སྐབས་སྐྱེ་དོན་ལ་སློབ་མི་འཇུག་
ཞིག་ལྟེད་དཔོས།

མོ་འཇུག་ག། བསམ་སློབ་འཇུག་ག། དཀའ་ངལ་རི་ཅམ་ལྷུང་ཡང་སློབ་འཇུག་བ་མེད་པ།

མོ་འཇུག་ག། ཞེ་ཞེལ་ལམ་སེམས་གཞོང་། རང་གི་སྣང་བྱས་ཀྱི་ལས་ལ་སློབ་འཇུག་མེད་པ།

མོ་འཇུག་ག། ཡིད་སྣང་ལས་གཞན་ཏུ་བསྦྱར་ག།

མོ་རྒྱ། ① རིག་བ་དམན་ག། ② བསམ་སློབ་ཕྱིན་ཅི་ལོག་ག། ③ [མངོན] ལྷགས་བྱ་ལོ།

མོ་རྒྱ་གསུམ། མཚོགས་དང་ལོག་རྟོགས། ཐེ་ཚོམ་བཅས་གསུམ།

མོ་རྒྱ། བསམ་དོའམ་བསམ་སློབ་ཅིང་།

མོ་རྒྱ་མ་ལུབ་པ། མ་ལུབ་པའི་རྟགས་གསུམ་གྱི་ནང་གསེས། ཚོས་ཅན་དང་། རྟགས། དེ་གཉིས་ཀྱི་
འབྲེལ་བ་གང་ཏུང་ལ་ཐེ་ཚོམ་ཐ་ནས་བསྐྱུང་བྱ་བསྐྱུང་མི་ལུས་པའམ་མ་ལུབ་པ་ལྟ་བུ་རྣམས་སོ།།

མོ་རྒྱ་མ་ལུབ་པའི་རྟགས་གསུམ། ཚོས་ཅན་ལ་ཐེ་ཚོམ་ཐ་ནས་མ་ལུབ་པ་དང་། རྟགས་ལ་ཐེ་ཚོམ་
ཐ་ནས་མ་ལུབ་པ་དང་། གཞི་རྟགས་ཀྱི་འབྲེལ་བ་ལ་ཐེ་ཚོམ་ཐ་ནས་མ་ལུབ་པ་སྟེ་གསུམ་མོ།

མོ་རྒྱ་མ་ལུབ་པའི་གཏུན་ཆིགས་ལྟར་སྣང་། སྐྱོལ་བ་གང་ཡང་ཏུང་བ་ཞིག་གི་རྩོད་ཚོད་གཞིའི་སྟེང་
ཏུ་རྟགས་དེ་བཀོད་པའི་ཆེ་ཆོས་བ་དེ་ཚོས་ཅན་དང་རྟགས་གང་ཏུང་ལ་ཐེ་ཚོམ་ཐ་བའི་སློབས་
མ་ལུབ་པའི་གཏུན་ཆིགས་སུ་སོང་ག།

ལྷོ་མངོན་སུམ་པའི་མཚན་ཉིད་བཞི། དབང་པོའི་མངོན་སུམ། རྣལ་འབྱོར་མངོན་སུམ། ཡིད་གྱི་
མངོན་སུམ། རང་རིག་མངོན་སུམ་མོ།

ལྷོ་གཅིག་སེམས་གཅིག་ལྷོ་སེམས་ཅེ་གཅིག་ལྷོ་གཅིག་སེམས་གཅིག་གི་ལྷོ་ནས་མི་དམངས་ལ་
ཞབས་འདེགས་ཞུ་བ།

ལྷོ་བཙལ་བ། ཡིད་ཆེས་བ། རྣད་པས་སྐྱབ་པ་ལ་ལྷོ་བཙལ་བ།

ལྷོ་ཚུང་བ། ① ལྷོ་ལྷོས་དཔལ་བ། ② ལྷོ་རྒྱལ་ལ། ལྷོ་ཁོག་ཚུང་བ། གཡུལ་སར་དབང་བཅུས་ལྷོ་
ཚུང་བྱེད་མི་རུང་།

ལྷོ་ཚེན་པོ། ① ལྷོ་ལྷོས་སམ་ཤེས་རྒྱ་ཚེན་པོ། ② ལྷོ་རྒྱལ་ལྷོ་ཁོག་ཚེན་པོ།

ལྷོ་ཚོས། ཡུལ་ངོས་ནས་མ་གྲུབ་ཀྱང་ལྷོས་པར་བཞག་པའི་ཚོས་ཏེ། ལྷོ་ངོར་ན་སྣང་པའི་ཚོས་གང་
དེའི་མིང་ཡིན།

ལྷོ་ཚོས་རང་དགའ་བ། ཡུལ་རང་ངོ་ནས་ཚུགས་སུ་བ་ཏུ་གྲུབ་པ་མ་ཡིན་པར་རྟོག་པས་རང་དགའ་
ལྷོ་བཏགས་པའི་ཚོས་ཏེ་དོན་སྤྱི་ལྟ་བུ།

ལྷོ་ཉེ་བ། སེམས་མཐུན་པའམ། མཛེས་བྱ་གསལ་པོ་ལྷོ་ཉེ་བ། ཁྲིམ་མཆེས་ལྷོ་ཉེ་བ།

ལྷོ་ལྟོབས། སེམས་ཀྱི་རུས་པའམ་སྤྱིང་ལྟོབས། རོར་བཅུལ་སེམས་ལྷོ་ལྟོབས་ཆེན་པོ་དགོས།

ལྷོ་ལྟོབས་ཆེན་པོ། གཞན་གྱིས་གཞོད་པ་ལ་འདེགས་ཞུམ་གྲུབ་པའི་སྤྱིང་ལྟོབས་ཅན།

ལྷོ་གཏད་བཙལ་བ། ལྷོས་འཁེལ་ཞིང་དེ་བ་བཙལ་བ།

ལྷོ་གཏད་བ། ① ཡིད་ཆེས་པའམ་ལྷོ་བཀལ་བ། ལྷོ་གསལ་པོ་དེ་ལ་ལྷོ་གཏད་པར་འོས། ② སེམས་ཅེ་
གཅིག་ཏུ་བཞག་པ། རང་གི་ལས་འགན་ལ་ལྷོ་གཏད་པ། ལྷོ་གཏད་ཡིངས་བཙལ་བ། ལུགས་ལྷོ་

ལྷད་དེ་བཀལ་བ། ཁོ་ལ་ལྷོ་གཏད་ཡིངས་བཙལ་གྱིས་ལས་དོན་མངགས་པ།

ལྷོ་གཏིང་ཟབ་པ། ① ཤེས་རབ་གཏིང་མིང་བ། ② ལྷོ་སྐམ་པའམ་བརྐྱིང་བ།

ལྷོ་གཏེར་མཚོག [མངོན] འཇམ་པའི་དབྱུངས།

ལྷོ་བརྟན། གཞུང་གི་དོན་མཐའ་དག་བརྟེན་དེས་དང་།

མེས་པ་སོགས་སྐྱེན་གང་གིས་ཀྱང་བསྐྱུར་མི་རུས་པའི་རིག་པ་བརྟན་པོའི་མིང་།

སློབ་ལྟོས་འཆའ་བ། སློབ་གཏད་དམ་ཅེ་བ་བྱེད་པ།

སློབ་ཐག་ཚོད་པ། སེམས་ཐག་ཚོད་པ།

སློབ་ཐག་ཚད་གཅོད། སེམས་ཐག་གཅོད་གཅོད།

སློབ་ཐག་གཅོད་བཅད། སེམས་ཐག་མིངས་ཀྱིས་བཅད་པ། བཅོན་རྒྱལ་ཡིང་ལུགས་ལ་ངོ་ཚོལ་མཐའ་
གཅིག་ཏུ་བྱ་རྒྱུར་སློབ་ཐག་གཅོད་བཅད་ཟེན་པ།

སློབ་ལྟུང་། ཡིད་ཆེས་སའམ་སློབ་ལེལ་སའི་མི། རྟོགས་པོ་སློབ་རྒྱལ་ཡིན་ན་བསྐྱེལ་སྲིད་ལྟ་བུ།

སློབ་མཐུན་པ། ① ཆབ་སྲིད་ཀྱི་བསམ་ཡུལ་གཅིག་མཐུན་ཡིན་མཁམ། ② སེམས་མཐུན་པ། རྟོགས་
གཞི་འདིར་མི་ཚང་མ་སློབ་མཐུན་ནས་ཐག་བཅད་པ་ལྟེད། མང་པོ་གཅིག་ཏུ་སློབ་མཐུན་ན། ། ཉམ་
རྒྱུད་གིས་ཀྱང་དོན་ཆེན་འབྱུང།

སློབ་ལུམ་ས། རིག་པ་མི་གསལ་བ།

སློབ་དོགས། སེམས་ཀྱི་དོགས་པ། དོན་རྒྱུད་ཏུ་ལ་སློབ་དོགས་ཆེན་པོ་བྱེད་མི་དགོས། མྱེར་དོན་འབྱུང་
མིན་གྱི་སློབ་དོགས་བསལ་བ།

སློབ་དོན་མཐུན་པ། སློབ་ཡུལ་དེ་འདྲིན་སའི་བྱུང་ཚོས་དང་། ཡུལ་རང་དོན་ས་ཡུལ་གྱི་གནས་རྒྱུ་
གྱི་བྱུང་བར་ཚོས་མཚུངས་པ་ཞིག།

སློབ་དོན་དམ་པ། མངོན་སུམ་ཚད་མ་སྟེ། མ་འབྲུལ་བའི་ཤེས་པ་ཡིན་པའི་རྒྱ་མཚན་གྱིས་སློབ་དོན་
དམ་པ་ཞེས་བརྗོད། དེ་ཡང་དངོས་པོ་རྣམས་མངོན་སུམ་ཚད་མ་ལ་སྤྱང་བའི་ཆེ་སྤྱང་རྒྱུ་དང་
གནས་རྒྱུ་མཐུན་པའི་ཚོས་ཡིན་པས་སོ།།

སློབ་དེལ་དགོན་པ། རྟེན་མ་བའི་དགོན་པ་ཞིག་ཡུན་ནན་ཞིང་ཆེན་གྱི་འབའ་ལུང་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

སློབ་ལྟུང་། ① སློབ་ལྟུང་རིག་རྒྱལ་ཅན། སློབ་དང་ལྟུང་ན་མ་སྐྱེས་ཀྱང་། ། རྣམ་འབྱུང་ཉིད་ལས་བསམ་པ་
པོ་ ② སེམས་ལྟུང་། ③ [མངོན] ༡ སློབ་པོ། ༢ གཟའ་ལྷུང་བུ།

སློབ་ལྟུང་མཚོག་སྟེད། ལུ་རུ་མཚན་བརྒྱུད་ཀྱི་ཡ་གྲུལ་ཞིག།

སློབ་ལྟུང་། ཞེན་པ་ལོག་པ།

སློབ་ལྟུང་རྣམ་བཞི། འཆི་བ་མི་རྟུག་ འཁོར་བའི་ཉེས་དམིགས། ལས་རྒྱ་འབྲས། ཐར་བའི་ཕན་ཡོན་

དང་བཞི་ལ་ཟེའ དེ་བཞིའི་དོན་བཤད་པས་མི་རྣམས་འཁོར་བ་ལས་སློབ་སྒྲིག་ནས་ཐར་པ་དོན་
དུ་གཉེར་བའི་སྐྱེ་བའི་ཕྱིར་ན་སློབ་སྒྲིག་རྣམས་བཞི་ཟེའ།

སློབ་གཤེད། སེམས་ཀྱི་གཤེད་ཚོད། དག་པོ་མཐར་སློང་ལྷན་པའི་སློབ་གཤེད་ཉེད་པ།

སློབ་པ་དེ་ལོ། ① སློབ་ཡིད་ཚིམ་པ། ② སློབ་སེམས་བག་ལེབས།

སློབ་པ་དེ་བག་ལེབས། ཞེ་འདོད་གང་ཞིང་སློང་བག་ལེབས་པ།

སློབ་པ་དེ་ཞེ་སློང། ཞེ་འདོད་གང་ཞིང་སློབ་སློང་པ།

སློབ་པ་དེ་སློབ་ལུལ་ལས་འདས་པ། འབད་བཙོན་ལུན་རིང་བྱས་ནས་སློབ་པ་ཀྱི་བྱུང་འབྲས་བུར་པ།

སློབ་པ་དེ་བརྗོད་བྲལ། བསམ་གྱིས་མི་བྱུང་བ་དང་བརྗོད་གྱིས་མི་ལང་བ།

སློབ་པ་དེ་བྱར་མེད། མཐའ་གཅིག་ཏུ་འགྱུར་མེད་རང་རྒྱུ་གས་སྟུ་གནས་པ་འདི་ཡིན་ཞེས་དོས་འཛིན་
རྒྱ་མེད་པ། སློབ་པ་དེ་ཅན། ལས་ཀར་བསམ་སློབ་གནད་ཆེ་གཏོར་ཤེས་པའི་མི།

སློབ་པ་དེ་སེམས་ཀྱི་མོས་པ། ལུགས་སྟོལ་ཉིང་པ་ལ་སློབ་པ་དེ་མེད་པ།

སློབ་པ་དེ་མི་སོ་སོའི་འདོད་འདུན་སྟེ། མོས་པ།

སློབ་པ་དེ་ལོ། ① ལོས་འདོན་པ། ② སློབ་སྒྲིག་གཞི་ཡིད་མོག་ནས་སློབ་པ།

སློབ་པ་དེ་བསམ་འཆར་གོ་བསྟུར། བན་ཚུན་སློབ་པ་དེ་བྱས་ནས་ལོས་ཐག་གཅོད་པ།

སློབ་པ་དེ་གསལ། ཡིད་ལ་བརྟུང་བ།

སློབ་པ་དེ་ལོས་འདི་དང་། འདི་རྟོགས། དོགས་བཤོལ་སོགས་མིང་གི་རྣམ་གངས་ཡིན།

སློབ་པ་དེ་ལོ། ① སེམས་རྒྱལ་འདས་པ། ཉེན་ཁ་དང་བྱུག་སྐབས་སློབ་པ་དེ་ལོས་ཐེབས་ནས་ཅི་བྱ་གཏོལ་
མེད་དུ་སྒྱུར་བ། ② འབད་བཙོན་པ་དང་། བསམ་སློབ་འཁོར་སྒྱུར་བ།

སློབ་པ་དེ་རིག་པ་སྐྱུང་པོའམ་རིག་པ་རྣོན་པོ།

སློབ་སྒྲིག་སློབ་པ་དེ་ལོ། འདོད་ཟེར་སློང་སྣེ་གྱི་མ་འོངས་མཐུན་ལས་ལ་སློབ་སྒྲིག་གཏང་བ། ལུ་ཚེ་མི་
རབས་མང་པོའི་དོན་དུ་མིག་རྒྱ་རིང་དུ་བསྐྱོད་དགོས་པ་ལས་འཕྲུལ་སྤང་ཚབ་ཚུལ་གྱིས་སློབ་སྒྲིག་

བསྐྱུངས་ན་མི་འགྲིག།

སློབ་སྒྲིག་མེད་པ། སེམས་ཀྱི་གཏང་སྒྲོགས་ལུལ་དེས་ཅན་ཞེག་ཏུ་སྐྱིད་པ།

ལྷོ་རྣམ་བཟུང་། རྗེ་ས་མའི་བསམ་པ་བྱ་ཆེན་པོ་མེད་པ་བསམ་ལྷོ་མུང་ཏུ་བཏང་བའི་དོན།
 ལྷོ་རྣམ་མུང་ག། ཁོང་ཁོ་རྩེ་སྤྱོད་བའམ་ལུགས་བསམ་མུང་ག། ལས་དོན་རྣམ་ཏུ་སྤྱོད་མུང་བ་མི་
 དེགས། ལུགས་དོན་ལ་མི་རྣམ་པའི་ལྷོ་རྣམ་མུང་ག།
 ལྷོ་རྣམ་ལོགས་ག། སེམས་གཏང་ག།
 ལྷོ་རྣམ་མང་ག། བསམ་ལྷོ་འཆར་ལྷོ་མང་ག། ལྷོ་རྣམ་མང་བ་ཡོད་ཀྱང་བྱ་བ་སྤྲ་གཅིག་མི་འགྲུག།
 ལྷོ་ག། ལས་རྒྱས་གཏོང་མཁན།
 ལྷོ་པམ་ག། སེམས་མ་མགྲུ་བའམ་ཡིད་མ་ཆེ་མས་ག།
 ལྷོ་པམ་ཡི་ཆད། སེམས་མ་མགྲུ་ནས་དེ་ཐག་ཆད་ག།
 ལྷོ་པམ་ཡི་སྤྲུག་ལྱོད་ཀྱང་གྱིས་ལྷོ་སེམས་པམ་ཞིང་སྤྱོད་ག།
 ལྷོ་ལུགས། ① བསམ་ལྷོ་འི་ལུགས། ② མཐར་ཐུག་གི་དམིགས་ལུལ།
 ལྷོ་བག་སེམས་གྱི་ཉམས་སམ་སྤང་ཚུལ། སེམས་ཁུར་པའ་སྤེ་ལྷོ་བག་རྩོ་བའི་ངང་ནས་ལས་དོན་
 ལྱེད་ག། དོགས་སྤང་ཆེ་དགས་ནས་ལྷོ་བག་འཁུམས་ག། ལྷོ་གྱི་གཏམ་དོན་ཁེ་གསུམ་ཐོབ་
 ཡོང་དེ་དོགས་གྱི་སྤོ་ནས་ལྷོ་བག་མི་ཤེབས་ག།
 ལྷོ་བག་ཤེབས་ག། སེམས་རྫོད་ཅིང་སྤྲུག་བསྐལ་མེད་པའི་རྣམ་པ་རྫོད་པོར་གནས་ག།
 ལྷོ་བག་སེམས་མགྲུ་ག།
 ལྷོ་བག་སེམས་བག། ཡིད་མགྲུ་ཞིང་ངངས་ག།
 ལྷོ་ལུག་ཉིད། ལུག་ག།
 ལྷོ་ལུག་དོག་པོ། སེམས་ལུ་དོག་པོ།
 ལྷོ་ལུག། ལྷོ་ལུག་གྱི་འགྲི་སྲོལ་གཞན་ཞིག།
 ལྷོ་ལུག་རྣམ་འགྲུག། ལྷོ་ལུག་གྱི་འགྲི་སྲོལ་གཞན་ཞིག་སྤེ་གནས་སྐབས་དང་། མོག་རྒྱབ་གྱིས་ཡོང་
 བ་དངོས་གནས་མིན་པར་བཅོས་མ་ཅོམ་ཡིན་པ་བཅས་ལ་གོ་རྒྱུ་ཡོད།
 ལྷོ་ཤེམ་གྱིས་སོང་། [ཉིད] སེམས་རྫོད་གྱིས་སོང་ག།
 ལྷོ་ལུག་སེམས་གྲུ།

ལྷོ་ལྷུག་འཕུམས་པ། ① སེམས་ཀྱ་དོག་པོ། བམ་ཉེས་ཐུན་བྱ་བྱུང་ཅེས་ཀྱིས་ལྷོ་ལྷུག་འཕུམས་ནས་
མ་སྟོང། ② རིག་པ་མི་གསལ་བ།

ལྷོ་ལྷུག་སེམས་རྒྱ།

ལྷོ་ཡི། ཐབས་ཀྱིས་བསྐྱུས་ནས་མི་སེམས་རྒྱ་རྒྱ་བཀུག་པ།

ལྷོ་སྟོང་བ། [རྟོན] ① སེམས་མི་བདེ་བ། ② རིག་པ་མི་གསལ་བ།

ལྷོ་སྟོང་། རང་ཉིད་ཀྱི་བསམ་སྒྲིབ་ཐོག་ཉོན་མོངས་དུག་གསུམ་གྱི་ནང་ནས་གང་སྟོབས་ཆེ་བའི་
མགོ་གཞོན་པའི་ཆེད་དུ་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་ནང་དོན་སྟེ་གཅིག་ལ་ལྷོ་སྟོང་པའི་དོན་ཡིན་ཅེད།
ཐེག་པ་ཆེན་པོའི་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་ལྷོ་སྟོང་གི་ ལྷ་མ་གསེར་སྲིད་པ་ནས་རྩོམ་རྩེ་ལ་བརྒྱད་པའི་
རྒྱ་འབྲས་མན་དག་བདུན་གྱི་སྟོན་པ་བྱུང་ཆུབ་ཀྱི་སེམས་ལ་ལྷོ་སྟོང་བ་དང་། ལྷ་མ་བྲམས་པའི་
ནལ་འབྱོར་པ་ནས་རྩོམ་རྩེ་ལ་བརྒྱད་པའི་བདག་གཞན་མཉམ་བཞེད་སྟོན་པ་ལྷོ་སྟོང་རྒྱ་ལ་
གཉིས་ཡོད། རྩེ་ཚོང་ཁ་བས་དེ་གཉིས་གཅིག་དུ་བསྐྱེལ་ནས་འཁྲིད་པར་མཛད་པ་ཡིན།

ལྷོ་སྟོང་ཐུན་བརྒྱད་ལ། བཀའ་གང་མས་པའི་དགེ་བཤེས་སྟོན་པའི་མན་དག་སྟེ་ཐས་ལ་བརྟེན་པའི་
ལྷོ་སྟོང་དང་། དུག་པ་བ་ལ་བརྟེན་པའི་ལྷོ་སྟོང་། ལུས་གཞུང་གི་ལ་སྟེད་དུ་སྐྱེལ་བ་ལ་བརྟེན་
པའི་ལྷོ་སྟོང་། ཤུག་ལ་བརྟེན་པའི་ལྷོ་སྟོང་། གཏོར་མ་ལ་བརྟེན་པའི་ལྷོ་སྟོང་། འབྱུང་བ་ལ་
བརྟེན་པའི་ལྷོ་སྟོང་། ལུས་ཡིད་བཞིན་གྱི་ལོར་བྱུང་སྐྱེལ་ཏེ་ལྷོ་སྟོང་། འཆི་བ་མན་དག་ལྷོ་སྟོང་
བཅས་དམིགས་ཐུན་བརྒྱད་དུ་རིམ་ནས་སྟོན་པའོ།

ལྷོ་སྟོང་དོན་བདུན་ལ། བཀའ་གང་མས་པའི་ལུགས་ཀྱི་སྟོན་པ་ལྟོན་གྱི་ཚོས་སེམས་པ་དང་།
དོས་གཞི་བྱང་རྒྱལ་གྱི་སེམས་སྟོང་བ་དང་། རྟེན་དན་བྱང་རྒྱལ་གྱི་ལམ་དུ་བསྐྱུར་བ། ཆེ་
གཅིག་གི་ཉམས་ལེན་བྱིལ་ནས་བསྟན་པ། ལྷོ་འབྱོངས་པའི་ཆེད་ ལྷོ་སྟོང་གི་དམ་ཚིག་ ལྷོ་སྟོང་
གི་བསྐྱབ་བྱ་བཅས་བདུན་ལོ།

ལྷོ་སྟོང་ཞེན་པ་བཞི་བྲལ། ལྷོ་ཚོས་སུ་འགྲོ་བ་དང་། ཚོས་ལམ་དུ་འགྲོ་བ། ལམ་གྱི་འཇུག་པ་སེམས་
པ། འཇུག་པ་ཡེ་ཤེས་སུ་འཆར་བ་བཅས་བཞི་ལོ།

ལྷོ་སྟོང་ལས་འབྱུང་བའི་སྟོབས་ལ། ས་ཐོན་གྱི་སྟོབས། འཕེན་པའི་སྟོབས། ཐུན་འབྲེན་པའི་སྟོབས།

གོམས་པའི་སྟོབས། རྫོན་ལམ་གྱི་སྟོབས་སོ།།

ལྷོ་མ་རྫོགས་པ། ① ལྷོ་གོས་ཀྱི་ཅལ་མ་རྫོགས་པ་སྟེ་ལྷོ་གོས་མཐོན་པོར་མ་སྐྱེའམ་པ། ② ཡིད་མ་
ཚིམས་པའམ་ལྷོ་ཁ་མ་རྫོགས་པ། གསར་བརྗེར་བྱས་ཆེས་འཛོག་ཀྱང་མ་ལྷུང་བར་ན་ཚོད་ཡོལ་
བས་ལྷོ་མ་རྫོགས་པ།

ལྷོ་མང། བསམ་ལྷོ་མང་པོ།

ལྷོ་མིག་སེམས་མིག་གི་གཟུགས་སྤྱུ་བཞོན་པ། གནས་ལུགས་རི་བཞིན་མཛོད་པའི་ལྷོ་མིག་གསལ་བ།

ལྷོ་མིག་ཅན། ལྷོ་གོས་ཀྱི་མིག་དང་ལྷན་པ་སྟེ། ཤེས་རབ་ཅན་ལམ་རྣམས་དཔྱོད་ཅན།

ལྷོ་མིག་གསལ་པོ། རིག་པ་སྤྱང་པོ།

ལྷོ་མོས། ཡིད་ལ་བབ་པ་དང། མོས་མཐུན་ཡོད་པ། ལྷོ་མོས་ཡིད་སློའི་དང་ནས་ལས་འགན་སྤྲུབ་
བཞིན་པར་ཡོད།

ལྷོ་དམན་པ། ཤེས་རབ་དམན་པའམ་ལྷན་པ།

ལྷོ་ཅ། སེམས་ཅ། འཕྲམ་རྒྱུན་གྱིས་འཇུག་བམེད་པའི་ལྷོ་ཅ་བརྟན་པོ།

ལྷོ་ཅ་བརྟན་པོ། འཇིགས་པའམ་བསྐྱེད་པའི་གང་གི་སྐབས་སྤྱའང་ལྷོ་མི་འཇུག་པ།

ལྷོ་ཅཔ། ཤེས་རབ་བམ་སེམས་ཀྱི་ལུས་པ། མི་ལྷོ་ཅལ་ཆེ་ཆུང་བསྐྱེད་ན་ཤེས། རྒྱ་གཤོག་ཅལ་ཆེ་
ཆུང་འཕྱུར་ན་ཤེས།

ལྷོ་ཅེ། ལྷོ་སྤྱའམ་བསམ་ལྷོ་བཞོན་པའོ། ཁབ་ཅེ་གཉིས་ཀྱིས་ཆེམ་བྱ་མི་ཡོད། ལྷོ་ཅེ་གཉིས་ཀྱིས་
དོན་མི་འགྲུབ། བསམ་ལྷོ་བཞི་གསུམ་བརྒྱ་གཉིས་བཟང། ལྷོ་ཅེ་ཉི་ཤུ་ཅེས་བཞོན། མོ་དབ་
གཅིག་གི་ལྷོ་ཅེ་ལས། མོ་འཕྲིང་གསུམ་གྱི་གོས་བསྐྱེད་དགལ།

ལྷོ་ཅེ་གཅིག་རྒྱུ་ལ། རིག་པ་ཅེ་གཅིག་ཏུ་རྒྱུ་ལ།

ལྷོ་ཅེ་གཅིག་མ་ཐུན། བན་ཚུན་བསམ་པ་མ་ཐུན་པ།

ལྷོ་ཅེ་གཉིས། མ་ཚོམ་ཟ་བ།

ལྷོ་ཅེ་གཉེད་པ། སེམས་ཕྱོགས་པའམ་ལྷོ་ཕྱོགས་པ།

ལྷོ་ཅེ་ལྷུང་བ། ལྷོ་སྤྱ་ལྷུང་བ་དང་དོན་གཅིག་

མོ་ཅེ་གསར་རྟེན། བསམ་མོ་གསར་དུ་འཁོར་བ། མོ་སྤྱིད་ངམ་ཚོལ་ནང་དུ་ཞུགས་པའི་དགེ་
མཚན་ལ་མོ་ཅེ་གསར་རྟེན་བྱུང་བ།

མོ་ཚད་ལ། ཚད་ལྡན་གྱི་ཤེས་པ། སངས་རྒྱལ་གྱི་མཐུན་པའི་ཡེ་ཤེས་དང་། མོ་བ་བ་འཕགས་པའི་
རྒྱུད་གྱི་བདེན་པ་མངོན་སུམ་དུ་རྟོགས་པའི་མོ་ལྟ་བུའོ།།

མོ་ཚུལ་གཉིས། བུམ་འཛིན་མིག་ཤེས་ལྟ་བུའི་ཚད་མ་གཅིག་ཁ་བྱིར་བལྟས་ལ་དོན་རིག་མངོན་
སུམ་དང་ནང་བལྟས་ལ་རང་རིག་མངོན་སུམ་དུ་སོང་བས། མོ་གཅིག་ལྟོས་བ་ཐ་དང་ལ་ལྟོས་
ནས་བྱ་བ་གཉིས་བྱེད་པའི་དོན་ལོ།།

མོ་འཚབ་པ། སེམས་ལ་བྲེལ་འཚབ་འངས་པ། བྱེད་རྒྱའི་ལས་ཀ་གཤམ་ཆེ་བྲགས་པས་མོ་འཚབ་པ་བདེན།
མོ་འཚུ་བ་པ། སེམས་ཟང་ཟེང་དུ་བྱུར་བ།

མོ་འཛིན། ཚིག་དོན་མོར་ལེན་པ། གསུང་བ་འདྲ་ནང་གི་ཚིག་དོན་མོ་འཛིན་བྱེད་པ།
མོ་འཛིན་རི་མོ། མོ་འཛིན་ལ་བརྟེན་ནས་བསམ་གཞིགས་ལེགས་པར་བྱས་ཆེས་སུ་རི་མོའི་འཆར་

འགོད་བཀོད་རྒྱུག་ལེགས་པར་བྱས་ཏེ་རི་མོ་བྲིས་པར་མོ་འཛིན་རི་མོ་བྲིས། མོ་འཛིན་རི་མོ་ནི་
དོན་དངོས་ཐོག་རི་མོ་རིགས་མི་འདྲ་བའི་ཁྱད་པར་མ་ཡིན་ཏེ། རི་མོ་འབྲི་བའི་འཛིན་ཐང་དང་
ལག་ཅུལ་གྱི་རིགས་ཤིག་ཡིན། འཛིན་ཐང་དང་ལག་ཅུལ་དེ་རིགས་རི་མོ་མཁན་སོ་སོ་ལ་
མཚོན་ན། མངོས་ཅུལ་གསར་ཚོལ་སྐབས་རྣམས་ཀྱི་དབྱིབས་དང་འགྲུལ་རྒྱོད་ཀྱི་ཚོས་ཉིད་
རང་བཞིན། ཚོན་མདོག་གི་དོ་བོ་དང་འོད་འཕམ་འབྲུགས་ཆེ་རྒྱུད་གི་འགྲུར་ལྡོག་སོགས་ལ་ཞིབ་
འཇུག་དང་བལྟ་སྦྱོར་ཡང་ནས་ཡང་དུ་བྱེད་དགོས་པ་ཡིན། རང་བྱུང་ཁམས་ནང་གི་བྱ་དངོས་
རྣམས་ལ་འགྲུར་བ་ཞི་སྟོང་མང་པོ་ཡོད་པའི་རྒྱུན་གྱིས་མགྲོགས་བྲིས་རྒྱུར་བས་ཟེན་ཐོ་འགོད་
ཐབས་མེད་པས་མོ་འཛིན་གྱི་རྣམས་པར་བརྟེན་ནས་ཡིད་ལ་ངེས་དགོས། ཤེས་དཔལ་ལྡན་པའི་
གནའ་བོའི་རྒྱལ་ཁབ་མང་པོས་མོ་འཛིན་རི་མོའི་ཐབས་ཤེས་གསོག་འཛོག་བྱས་ཡོད་པ་མ་
ཟད། གསུང་དུ་ཟ་བའི་འབྲས་བུའང་བཏགས་ཡོད།

མོ་བཞག་རྒྱག་གསོ་བ་སོ་སྐན་པས་དུས་རྟུག་དུ་མོ་ལ་བཞག་དགོས་པའི་དམ་ཚིག་རྣམས་བྱུག་ལྟོ།
རང་ཉིད་ལ་གདམས་ངག་ཟབ་མོའི་གནད་སྟོན་མཁན་གྱི་མོ་བ་དཔོན་དེ་ཉིད་སངས་རྒྱལ་དངོས་

བ། ༩ ཁ་ཉོན་བྱེད་བ། ༡ ལྷ་དང་སྐྱ་མ་ལ་མཚོན་བ་འབྲུལ་བ། ༢ འབྲུང་བོ་ཡི་དྲུགས་སོགས་
ལ་གཏོར་མ་སྦྱིན་བ། ༣ གཞན་དང་བ་ཅན་ལ་ཚོས་བ་འདད་བ། ༤ ལྷ་མ་དགེ་བའི་བཤེས་གཉེན་
ཤི་བྱེད་ནས་ཚོས་ཉན་བ། ༥ གཞུང་དོན་ཡིད་ལ་བསམ་བ། ༡༠ དབེན་བའི་གནས་སྤྱོད་མ་
སྦྱུབ་བྱེད་བ་བཅས་ཚོས་སྦྱོང་ནམ་ལ་བཅུ་རྟོགས་ལ་རྒྱུད་ལ་སྦྱེ་བའི་སོགས་འདོན་དང་བྱ་
ཐབས་ཡིན་བ།

ལྗོ་ཡི་གཏེར། [མཛོན] དབྱུངས་ཅན་མ།

ལྗོ་ཡུལ། བསམ་ལྗོ་གཏོར་ཡུལ་དང། གཞུང་བྱའི་དངོས་པོ། གང་ཅིའི་གནས་ལུགས་ཡོང་རྒྱུན་ཞིབ་
ཚགས་ཀྱིས་བཟླ་བ་དབྱུང་བུས་ན་ལྗོ་ཡུལ་འདས་པའི་དངོས་པོ་གང་ཡང་མེད།

ལྗོ་ཡུལ་ལས་འདས་བ། བསམ་ལུལ་ལས་འདས་པ་སྟེ། བསམ་ལྗོར་འཁོར་མ་སྦྱོང་བ།

ལྗོ་གཡེང། ① མེམས་ཁུར་རམ་མེམས་ཁུལ། ལས་འགན་མི་འབྲུབ་དོགས་ཀྱིས་ལྗོ་གཡེང་བྱེད།

② མེམས་གཞན་དུ་འཕྲོ་བ། བྱ་བྱེད་མང་པོ་དུན་ནས་ལྗོ་གཡེང་བ།

ལྗོ་རིག ① ཡུལ་ཅན་གྱི་ཤེས་བ། དག་པོ་བྱུང་དུས་ལྗོ་རིག་བརྗེམས་ཏེ་བྱུང་བྱུང་བུས་ནས་འཐབ་
འཛིང་རྒྱབ་དགོས། ② ལྗོ་རིགས་ཀྱི་འགྲི་རྩལ་གཞན་ཞིག

ལྗོ་རིག་བཟ། ལྗོ་རྗེ་ཞིང་ཤེས་རབ་ཀྱི་འཆར་སྐོ་སྦྱུང་བ་སྟེ་རིག་པ་མི་དམན་པའི་དོན།

ལྗོ་རིག་བདུན། མཛོན་སྤུམ་དང། རྗེས་དཔག་བཅད་ཤེས། ཡིད་དཔྱོད། ལྷང་ལ་མ་དེས་བ། ཐེ་ཚོམ།
ལོག་ཤེས་ཏེ་བདུན་པོ།

ལྗོ་རིགས། ཚད་མའི་རིགས་ལམ་གྱི་ནང་ནས་ཚད་མ་དང་ཚད་མིན་གྱི་སྟེང་རྣམས་གཞག་སྟོན་པའི་
གཞུང་ཞིག

ལྗོ་རིགས་བཞི། ཡུལ་འཛིན་རྩལ་གྱི་སྐོ་ནས་ཡུལ་ཅན་སྟེང་ཁུང་པར་མི་འདྲ་བར་རིགས་བཞི་སྟེ།
སྤང་ལ་མ་དེས་པ་དང་ཡིད་དཔྱོད་གཉེས་པོ་མ་རྟོགས་པའི་སྐོ་དང། རྟོག་བཅས་རྟོག་མེད་གྱི་
ལོག་ཤེས་གཉེས་པོ་ལོག་པར་རྟོགས་པའི་སྐོ་དང། ལྗོ་རྗེ་གཉེས་སུ་འབྲུག་པ་ཐེ་ཚོམ་གྱི་སྐོ་
དང། མཛོན་རྗེས་ཀྱི་ཚད་མ་གཉེས་པོ་རྟོགས་པའི་སྐོ་བཅས་བཞི་པོ།

ལྗོ་བརྒྱུག [རྟོད] རྟོགས་པོ།

མོ་ལ་སྟོམ་ནས་མ་གྲུབ་པའི་གཏན་ཆིག་ཆིག་ས་བཞི། རྟགས་ཀྱི་རོ་པོ་ལ་ཐེ་ཚོམ་ཚོས་ནས་མ་གྲུབ་
པའི་གཏན་ཆིག་ས། ཚོས་ཚན་གྱི་རོ་པོ་ལ་ཐེ་ཚོམ་ཚོས་ནས་མ་གྲུབ་པའི་གཏན་ཆིག་ས། བཞི་
རྟགས་ཀྱི་འབྲེལ་བ་ལ་ཐེ་ཚོམ་ཚོས་ནས་མ་གྲུབ་པའི་གཏན་ཆིག་ས། ཤེས་འདོད་ཚོས་ཚན་མེད་
ནས་མ་གྲུབ་པའི་གཏན་ཆིག་སོ།།

མོ་ལ་བཏགས་པ། ① སྟིང་ཉེ་པོ་བྱེད་པ། ② སེམས་མ་ཐུན་པ།

མོ་ལ་བསྟོགས་པ། མོ་ལ་ཡོད་པ་དང་། མོ་ལ་བཟུང་བ། མོ་ལ་ངེས་པ།

མོ་ལ་ཚུད་པ། སེམས་ལ་ངེས་བཤམ་ཁོང་དུ་ཚུབ་པ། དེ་རིང་གི་གསུང་བཤད་དེའི་ནང་དོན་མོ་ལ་
ཚུད་པ་ཞིག་ལུང་།

མོ་ལས་འདས་པའི་ཡུལ། མོ་ལས་འདས་པ་ཞེས་བཞི་རང་སེམས་ཀྱི་རོ་པོ་སྟོང་བཞི་དེ་རང་ཉིད་
ཁོ་ནས་རྟོགས་པར་བྱ་བ་ལས་རང་གིས་རྟོགས་པ་ལྟར་གཞན་ལ་སྐྱུས་ཀྱང་ཇི་ལྟ་བ་བཞིན་གོ་
མི་རུས་པ།

མོ་ལོག་རྒྱ་བ་གཏོད། སྤར་གྱི་བསམ་པ་འཇུག་ནས་དེ་ལས་སྟོག་པར་འཇུག་པ།

མོ་ལོག་པ། ① སྤར་གྱི་བསམ་པ་གཞན་དུ་འཇུག་པ། ② ཞེན་པ་ལོག་པ།

མོ་ཤས། སེམས་འཕྱོད།

མོ་ཤེད། ① སེམས་ཀྱི་སྟོབས་ལུགས། མོ་ཤེད་མེད་པའི་དམག་དཔོན་དེ། མ་མོས་གོ་ཁབ་གྱོན་པ་
འདྲ། ། ཨམ་ཤག་དོ་ཡིས་ཁེངས་པས་ཁྱི་ལ་མི་ཞེད་པའི་མོ་ཤེད། ② རང་འདོད། བསྐྱབ་བྱ་
བཟང་པོར་མི་ཉན་པར་མོ་ཤེད་ལུང་བ།

མོ་གཤོགས་ཆེན་པོ། སྟིང་སྟོབས་ཆེན་པོ། ལས་དོན་གྱི་གནད་འགག་གཙོ་རྩའི་འདོན་བྱས་ཉེ་མོ་
གཤོགས་ཆེན་པོ་བསྐྱེད་ནས་ཐེ་ཚོམ་མེད་པར་གཙོད་པ།

མོ་སེམས་རྒྱབ་འགལ། བསམ་མོ་གཏོང་ཕྱོགས་རྒྱབ་སྟོང་དམ། མི་མ་ཐུན་པ། མེད་གྱི་ཁི་སན་ཁོ་
ན་གཉེར་ན་མོ་སེམས་རྒྱབ་འགལ་ལས་མེད།

མོ་སེམས་གཅིག་སྒྲིལ། མོ་གཅིག་སེམས་གཅིག

མོ་སེམས་ཅེ་གཅིག་མོ་ལྟ་ཉུང་བ།

ལྗོད་གསུམ། ལྗོད་ཅུལ་འཕེལ་བ་ཞིན་པའི་མི་འཕམ་རིག་པའི་གནས་ལ་ཚོག་མར་སྐྱོད་བའི་མི།

ལྗོད་གསུམ་གྲུ། ལྗོད་གཉེར་བ་གསུམ་པ།

ལྗོད་གསལ། ① སེམས་རབ་གསལ་བ། ལག་བདེ་ལྗོད་གསལ། ② ལྷ་དབྱུངས་དེས་པ་བརྟུན་གྱི་ནང་
གསེས་ཤིག

ལྗོད་གསལ་གྱིང། འབྲས་སྤྲངས་དགོན་གྱི་ཁོངས་ཀྱི་ལྷ་ཚང་ཚེན་པོ་ཞིག

ལྗོད་བསད་བ། གཞན་སེམས་བཅས་བར་བྱས་པ།

ལྗོད་བསམ་ཆེ། རྫིང། སེམས་རྒྱ་ཆེ་བའམ་ལྗོད་གཤོགས་ཆེ་བའི་མི།

ལྗོད་བསྐྱུན་པ། ① སེམས་དུལ་པོའམ་གཡུང་བའམ་ཞི་བ། ② རྫིང། སེམས་བདེ་པོ།

ལྗོད་བསྐྱད་བ། ལྗོད་འབྲུལ་བའམ་ཡུལ་གྱིན་ཅི་ཡོག་དུ་འཛིན་པའི་ལྗོད་ནས་ཉམས་པའི་སེམས་པ་ཞིག

ལྗོད་ལྟ། ① སེམས་སྐྱོན་ཉེ་བསམ་ངན། ② སེམས་གཙོང། ལུ་ལ་སྐྱོད་ཅིག་འདུག་པ་དེ་ང་ལ་སྤྲ་
མེད་པར་པོར་སྤྲ་དགོས།

ལྗོད་ལྟ་རྒྱུན་པོར། བསམ་ལྗོད་ལྟ་རྒྱུན་པོར་པའི་རྒྱུན་གྱིས་དོན་གཞན་ལ་ཁ་བཏགས་ནས་དངོས་
རིགས་རྒྱ་བར་ཡོང་བ་ལྟ་བུའོ།

ལྗོད་ལྟ་པོར་འབྲུལ། གུན་སྐོང་ངན་ལ་མི་པོར་དགུ་པོར་ཚ་པོ།

ལྗོད་ལྟོད་ཤིག་ཤིག། སེམས་འཚབ་མེད་པའི་ལྗོད་ལ་དལ། ལས་དོན་ཚགས་སྤྲ་ཚུད་ནས་ལྗོད་ལྟོད་
ཤིག་ཤིག་ཅིག་ལུང།

ལྗོད་ལྷག་ལ་ལྟོས།

ལྗོད་ལ། ལྷག་པའི་སྐུལ་ཚིག

ལྗོད་ལ། རྫིང། ① རིག་པ་མི་གསལ་བ། ② ཡི་སྤྲུག་པ།

ལྗོད་ལྗོད། ① རིག་པ་མི་གསལ་བ་དང། ཡི་སྤྲུག་པའི་ཚུལ། ཁམས་ཉོག་ནས་ཤིག་པ་ལྗོད་ལྗོད་དུ་
ལྷུང་བ། ② དངངས་ཚབས་ཆེ་བ།

ལྗོད། ལྷན་པའི་སྐུལ་ཚིག

ལྗོད། ① ལྗོད་ཀྱི་བདེ་རྫིང་སྟེ། ལྗོད་བྱེད་པ་ལ་ལྗོད་འདེབས་ཞེས་པ་ལྟ་བུ། ② ལྗོད་པོ་ཡི་མིང་

བསྐྱེས་པ།

མོན་ཁམས། མོན་པོས་དབང་སྐྱེད་པའི་ཡུལ་ཁམས།

མོན་ཆེན། སྲིད་འཛིན་གྱི་མོན་པོ་ཆེ་བ།

མོན་སྟག་སྐྱ་སྐྱ་ཁོང་། ལོང་དུ་སྟག་སྐྱ་ཁོང་ཞེས་པར་གཟིགས།

མོན་སྟོང་བཅོན། མོན་པོ་མགར་སྟོང་བཅོན་ཡུལ་སྐྱེད་གི་བསྐྱེས་མིང་།

མོན་བཏབ། རྗེང་། ① ལུང་ནས་མོས་བཏབ་པ། ② ཚོས་བསྐྱེན་པ།

མོན་འདེབས་པ། མོས་འདོན་པ།

མོན་པོ། ① རྒྱལ་པོའི་མདུན་མོས་ལ་དབང་ཞིང་བྱ་བ་བྱེད་མཁན་དང་། མདུན་ན་འདོན། མྱོ་མོན། ལང་

མོན། བཀའ་མོན། སྲིད་མོན། མིང་གི་རྣམ་ཐངས་ལ་བཀའ་དབང་དང་། ཁྲིམས་ཀྱི་ཁ་ལོ་བ། མོས་

ཀྱི་སྟོང། མོས་པ། ལྷ་ཆེན་པོ། ལྷིང་སང། མོ་ལྟོ། གཞུང་ཡུགས་འཛིན་བཅས་སོ།། ② འབྲུང་

ཅིས་ཡུགས་ཀྱི་ལོ་རེ་བཞེན་ལྟོགས་མཚམས་རྣམས་སུ་བསྐྱོར་ཞིང་རྒྱ་བའི་ས་བདག་ཅིག

མོན་པོ་རྒྱལ་གདོང་། རི་པོ་ཞེས་པོད་རང་སྐྱོང་སྐྱོངས་ཀྱི་མོ་མོ་རྩོད་གི་ལུ་བ་རྒྱུད་དུ་ཡོད། དེའི་མཚོ་

ཚད་རྒྱ་མཚོའི་ངོས་ནས་མེ་ཁི་༥༡༩༥ཡོད།

མོན་པོ་མགར་གཉའ་ལྗེས་བྲ། ཚོས་འབྲུང་མཁས་པའི་དགའ་སྟོན་ནང་མོན་པོ་འདི་རྒྱལ་པོ་ཐོག་རྗེ་

ཐོག་བཅོན་གྱི་མོན་པོ་ཡིན་པར་གསུངས། ལོང་གི་ལོ་རྒྱུས་ཡིག་ཆའི་ནང་མགར་བཅོན་སྟེ་

ལྗེས་བྲ་ནི་རྒྱལ་པོ་མང་སྟོང་མང་བཅོན་གྱི་མོན་པོ་ཡིན་པར་བཤད་པས་ལོང་གསལ་མི་དེ་

གཉེས་གཅིག་ཡིན་མེན་བརྟག་དགོས།

མོན་པོ་ཆེ་དགུ། ① སྤྱི་མོན་པོ་ཆེ་དགུ་དགུང་མོན་ཆེ་འབྲིང་རྒྱུད་གསུམ། ལང་མོན་ཆེ་འབྲིང་རྒྱུང་

གསུམ། བཀའ་མོན་ཆེ་འབྲིང་རྒྱུང་གསུམ་བཅས་ལ་ཟེད། ② བྲེ་བྲག་གི་མོན་པོ་དགུ་ ༡ སྐས་

ཆེ་བ་སྐས་བྲ་ཞུ་ཅན་ལྟ་བུ་ལ་ལོར་བྲ་ཀེ་ཀེ་རུ་འི་ཡི་བོ་དང་སྟག་གི་གུང་ཚོང་ཡོད་པས་ཆེ།

༢ འཆིམས་གཉའ་བ་རྒྱལ་གཟིགས་ལྷན་སྟེང་ལ་གཤམ་གསུང་རྒྱུང་ཆེན་པོ་དང་། ལན་ཁྲིས་

དགུ་ཁྲི་ཡོད་པས་ཆེ། ༣ འབྲོ་ཁྲོམ་འདའ་རྒྱུང་བ་ལ་སེང་གོ་དཀར་མའི་ལོང་སྐྱག་ཡོད་པས་ཆེ།

༤ ལྷ་ནས་རྒྱལ་གཉེར་བཟང་ནི་ཚོས་ཀྱི་སྐ་མཁེན་ཡིན་པས་ཆེ། ༥ སྐང་རྒྱལ་སྐ་ལེགས་

གཟེགས་ལ་གཡུའི་གཡུང་བྱང་དང་གསེར་གྱི་ཡི་གེ་ཡོད་པས་ཆེ། ༤ ཙམ་རྩོམ་སྟག་ཙན་གཟེག་
ཙན་ལ་གསེར་ཡིག་དང་མཐའ་ཡི་སོ་ཁ་སྤྱང་མཁན་ཡིན་པས་ཆེ། ༥ ཙམ་རྩོམ་ཁོང་བཙན་ལ་
འབངས་དགུ་བརྒྱ་དགུ་བརྒྱ་ཡོད་པས་ཆེ། ༦ ལྷུ་བས་ཆེ་བ་ལ་དདུལ་གྱི་འབོ་ཆེན་དགུ་འཕང་
ཡོད་པས་ཆེ། ༧ ལྷུང་ལྷ་ལོ་ཆེ་ལ་གཡུ་ལྷ་མདའ་གང་ཡོད་པས་ཆེ་བ་བཙན་སོ།།

ཚོན་པོ་ཆེ་རྒྱལ་ ༡ ལྷས་ཆེ་བཙན་བྱ་རུ་ཙན་སྤང་གཞེར་ལྷ་བཙན་ལ་ལོར་བྱ་ཀེ་ཀེ་རུ་དང་སྟག་གི་གོང་
ཚོད་ཡོད་པས་ཆེ། ༢ མཚེམས་གཉལ་བ་རྒྱལ་གཟེགས་ཤུད་ཉིང་ལ་གཡུའི་ཡི་གེ་གཡུང་བྱང་
ཆེན་པོ་དང་། བཙན་དགུ་ཁྲི་ཡོད་པས་ཆེ། ༣ འགྲོ་ཁོ་མདའ་གཙུང་བ་ལ། སང་གེ་དཀར་མོའི་གོང་
སྟག་ཡོད་པས་ཆེ། ༤ ལྷ་ནམ་རྒྱལ་ཉེར་ཉ་བཟང་ཚོས་གྱི་ལྷ་མཁའ་ལོན་ཡིན་པས་ཆེ། ༥ ལྷུང་རྒྱལ་
ར་ལེགས་གཟེགས་ལ། གཡུའི་གཡུང་བྱང་དང་། གསེར་གྱི་ཡི་གེ་ཡོད་པས་ཆེ། ༦ ལྷུང་ལྷ་པོ་
ཆེ་ལ་གནམ་གྱི་ལྷ་ཡོད་པས་ཆེ་བའོ།།

ཚོན་པོ་རིན་རིན། རྒྱལ་པོ་མང་སྲོང་མང་བཙན་གྱི་ཚོན་པོ། འདི་ཉིད་གཞེན་ལུའི་དུས་ནས་རྒྱའི་
སྲོལ་གྲུང་སྤྱད་ཡིག་དང་ཡོན་ཏན་སྤྱངས་སྲོང་བའི་མཁས་བ་ཞིག་ཡིན། བོད་ཀྱི་རྒྱལ་པོས་འདི་
མང་གོང་མའི་དྲུང་དུ་ལེགས་སྦྱེས་འབྲུལ་བར་མངགས། མང་གོང་མས་བོད་ཀྱི་བཙན་པོ་དང་
བོད་ཡུལ་གྱི་གནས་ཚུལ་སྲོང་འདི་ཉིད་གཞེན་བ་བཞིན། འདི་ཉིད་ཀྱིས་ར་ཚོའི་བཙན་པོ་ཉི་
མཁའ་རྒྱ་དང་སྤྱིང་སྤྱོད་པས་ཆེ་ལ་ཆབ་སྲིད་ལ་དོ་དམ་ཆེ་བ་ཞིག་ཡོད། བོད་ཡུལ་ནི་གནམ་
གཤིས་གང་རང་ཆེ་བས་གཙོ་བོ་འགྲོག་ལས་ལ་བརྟེན་ནས་འཚོ་སྲོད་བྱེད་བ་དང་། མི་རྣམས་
དབྱར་དུས་སུ་བལ་གྱི་སྲིང་བ་དང་དགུན་ཁ་སྲོག་བ་གྲོན་བ་སོགས་འཚོ་བའི་ཆ་རྒྱུན་རྒྱ་ཡུལ་
ལས་ཆེས་ཞན་ནའང་དབྲུལ་སྤྲུག་ཚང་མ་སློ་སེམས་མ་སྤུན་ཞིང་། གཅིག་རོགས་གཅིག་གིས་
བྱེད་བ་ཡིན་པས་བོད་ཀྱི་རྒྱལ་ཁམས་སྤོབས་ཤུགས་ཆེ་བའི་རྒྱ་མཚན་དེ་ཡིན་ཞེས་རོ་སྲོད་
ཞུས། ཡང་གོང་མས་ཁྲིད་ཚོ་བོད་པས་གྲུ་གུ་བཙོམ་བ་མ་ཟད། ར་ཚོ་རྒྱ་ཡུལ་དུ་འང་དམག་
དབྱང་བཏང་ནས་གཏུ་འགྲོག་བའི་རྒྱ་མཚན་གང་ཡིན་ཞེས་ཟེ་བ་གནང་བར། ཚོན་པོ་རིན་རིན་
གྱིས། བདག་ནི་བཙན་པོའི་བཀའ་ལྷུང་གོང་མ་ལ་སྦྱེས་འབྲུལ་དུ་འོང་བ་མ་གཏོགས་དེ་མིན་གྱི་
ཞུ་སྲོག་གང་ཡང་མེད་ཅེས་གསོལ་བས་གོང་མ་ཡང་སྤྲུགས་མཉེས་བར་གྱུར་ཅེས་གསལས།

སློབ་པོ་སློབ་མེ་འབྲིང་པོ་རྒྱལ། ཚེས་འབྲུང་མཁས་པའི་དགའ་སྟོན་ནང་སློབ་པོ་འདི་རྒྱལ་ཉོ་རེ་ཡོང་
བཅན་གྱི་སློབ་པོ་ཡིན་པར་གསུངས་ཤིང་། ཉུན་ཉོང་ནས་སློབ་པའི་བོད་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་ཡིག་ཆར་
བཅན་པོ་རྣམས་ཀྱི་སློབ་རབས་བརྗོད་པའི་སྐབས། སློབ་པོ་འདི་ནི་རྒྱལ་པོ་སྐྱབ་རི་གཉན་
གཟིགས་ཀྱི་ཡབ་འཛོ་གཉན་སྡེ་འདི་སློབ་པོ་ཡིན་པར་བཤད་འདུག།

སློབ་པོ་སྣ་ཆེན་པོ། རྒྱལ་པོ་སྲོང་བཅན་སྐམ་པོའི་སྐབས་ཞང་སློབ་སྣ་ཆེན་རིགས་བཟང་ཞེས་པ་
རྒྱལ་པོའི་སློབ་པོ་གཙོ་བོ་ཞིག་ཡིན་པར་བཤད་ཐང་ནང་གསལ་ཞིང་།

སློབ་པོ་རེན་པོ་ཆེ། རྒྱལ་སྲིད་སྣ་བདུན་གྱི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་གི་མིང་ཡིན།

སློབ་པོ་རེ་རལ། བྱང་ལུགས་བྲག་སྐྱ་ཉ་པོ་དང་། ལུང་ལུགས་བྲག་སྐྱོས་ཀྱི་མིང་ལ་བཞེད་དེ། རྗེ་
དགེ་བྱུང་འཚོ་བ་གྲུ་ཏུ་འཕེལ་གྱིས་མཛད་པའི་སྐྱེན་གྱི་བརྗོད་བསྟུས་དང་གཤམ་མིང་འགའ་ཞིག་
བཤོལ་བ་སློབ་གསལ་མཁྲིན་པའི་རྒྱན་ལས། སློབ་པོ་རེ་རལ་ནི་བྱང་ལུགས་ཀྱིས་བྲག་སྐྱོས་ལ་
ངོས་འཛིན་ཞིང་། དེས་ཆིག་ནི་བྲག་སྐྱ་ཉ་པོ་འཕམ་བྲག་སྐྱོས་དཔེ་སློབ་པའི་གཟུགས་སུ་བཤོད་
པའོ། ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་ལས། རྗེ་སྲིད་སངས་རྒྱལ་རྒྱ་མཚོས་མཛད་པའི་རྒྱད་བཞིའི་
འགྲེལ་པ་བེ་སློབ་ནང་དུ་སློབ་པོ་རེ་རལ་བྲག་སྐྱ་ཉ་པོ་ལ་ངོས་འཛིན་པ་དང་། དེ་ཉུང་དམར་དགེ་
བཤེས་བསྟན་འཛིན་ལུན་ཚོགས་ཀྱིས་མཛད་པའི་དྲི་མེད་ཤེལ་སྲེང་ནང་དུ་སློབ་པོ་རེ་རལ་བྲག་
སྐྱོས་ལ་ངོས་འཛིན་པར་མཆིས་པས་སྦྲད་དབྱེད་པར་བྱའོ།

སློབ་པོ་ལ་རེས་བ་ལ། ལྲོང་དང་། ལྲོངས་དང་། ལྲོང་ཁྲིད། ལྲོང་བརྟལ། ལུལ་འཁོར་འཛིག་པའོ།

སློབ་པོ་ལག་ན་བད་སྲེང་། ལུམ་བུ་སྐྱབ་པའི་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཤིག།

སློབ་པོ་སེ་བཞིན་ལ། འདི་ཐང་རྒྱལ་རབས་ཀྱི་གཡས་ཀྱི་འཁོར་སྲུང་དམག་དཔོན་ཆེན་མོ་ཞིག་ཡོད་
པ་དེའི་མིང་ལ་ཞོའི་རེན་ཀེ་ཞེས་ཟེར་བ་རྒྱ་ཡིག་ནས་བོད་རྒྱད་དུ་བསྐྱུར་སྐབས་སྐྱོན་པོ་རང་
མ་བྱུང་བ་འདྲ་ཞིང་། ཐང་ཀའོ་ཚུང་གི་ཞན་ཉེང་གི་ལོ་དང་པོ་ལུགས་རྟ་སྤྱི་ལོ་༦༧༠ལོར་བོད་
དང་མི་ལུལ་བ་རྣམས་མཉམ་བསྐྲུབས་བྱས་ཏེ་ལྲོང་ཁྲིད་ཀེ་ཅི་ལ་དམག་ཉེངས་ནས་འཕྲོག་
ཨན་ཞིས་སྡེ་བཞི་ཞེས་པ་དེང་སང་གི་ཉུན་ཉོང་ས་ཆ་བཅས་བོད་ལ་ཤོར་སྐབས། ལྲོང་མས་
ལྲོང་གསལ་དཔོན་ཞོའི་རེན་ཀེ་སོགས་དམག་དཔོན་ཆེན་པོ་གསུམ་དམག་འབུམ་སྐབས་བཅས་

བཏང་ནས་ཐོང་གི་དམག་དཔོན་ཆེན་པོ་མགར་ཁྱིའི་འབྲིང་གི་དམག་དཔུང་དང་དམག་འཐབ་
བྱས་ཀྱང་ཐོང་དམག་མ་ཐུབ་པར་འཁྲུང་ལུལ་རྣམས་བཙོམ་པའི་གནས་ཚུལ་ཐང་དེ་བ་གསར་
མ་ལས་བཤད། རྫོན་པོའི་དོ་རྟ། དོ་རྟ་གསུམ་གྱི་ཡ་གྲུལ་ཞིག

རྫོན་པོའི་རྣམ་ཐར། ① ལྷ་མོ་འཁྲབ་དུས་ལོ་རྒྱུས་ནང་གི་རྫོན་པོ་འཁྲབ་མཁན་གྱིས་གཏོང་བའི་སྐྱེ་
དབྱངས། ② རྫོན་པོ་མགར་བའི་རྣམ་ཐར།

རྫོན་པོའི་སྐྱ་རི་སོག་པོ་ཁྲོས་པ་འདྲ་བ། རི་འདི་ཡར་ལུང་གི་བཙན་པོའི་སོ་བྱང་མཚོང་སའི་ཉེ་
འདབས་ཤིག་ཏུ་ཡོད་འདྲ་ཡང་། ད་ལྟ་དངོས་སུ་དོས་འཛིན་མ་ཐུབ་པས་རྗེས་སུ་བཏྲག་དབྱང་
བྱ་དགོས་ཡོད།

རྫོན་པོའི་གཟུགས་ལ་ཡོ་བདེ་གི་གཟུང་བཞེ་ཚུལ་ལོ་རྒྱུ་བཞེན་གཟུང་བདུན་པོའི་གང་རུང་རེ་འཆར་བ་དེའོ།

རྫོན་མི་རྒྱུགས་པ། རྫོན་བཙོན་མི་སོག་པ།

རྫོན་བཞེ། ༡ ལྷ། ༢ མགར། ༣ ལྷ། ༤ འགོས།

རྫོན་ལྷ། རྫོན་པོ་ལྷར་པ།

རྫོན་རབས། རྫོན་པོའི་མི་རབས།

རྫོའི་འགལ་བ། ཚོས་གང་ཞིག་དངོས་པོའི་གནས་ཚུལ་དང་མི་མ་ཐུན་པར་འཛིན་པའི་སྐྱོ་འདྲོགས་
དང་། ཚོས་གང་ཞིག་དངོས་པོའི་གནས་ཚུལ་དང་མ་ཐུན་པར་འཛིན་པའི་དེས་ཤེས་གཉིས་པོ་
ཤེས་པ་རྒྱན་གཅིག་ལ་ཅིག་ཤོས་གྱིས་ཡ་གྲུལ་སྤང་བའམ་དོར་བའི་དོན།

རྫོའི་བྱེད་པ། རྫོའི་ལུས་པ་སྟེ། རང་ལུས་ལ་འཇུག་པ་དང་། རྟོགས་པའི་ལུས་པའོ།

རྫོའི་དབང་པོ། ལྷ་རོལ་གྱི་དོན་རྟོགས་པས་ན་རྫོའི་དབང་པོ་སྟེ་ལྷ་རོལ་གྱི་ལུས་དེ་དག་མིག་དབང་
སོགས་བརྒྱུད་ནས་རྫོའི་དབང་པོར་འཆར་བས་སོ།། རྫོའི་དབང་པོ་ལྷ་སྟེ། མིག་ན་བ། ལྷ། ལྷ།
བགས་པའམ་ལུས་ཀྱི་དབང་པོ་ལྷའོ།

རྫོའི་དབང་པོ་ལྷ། མིག་གི་དབང་པོ་དང་། རྣ་བའི་དབང་པོ། ལྷའི་དབང་པོ། ལྷའི་དབང་པོ། ལྷ། མོའམ་
ལུས་ཀྱི་དབང་པོ་སྟེ་ལྷ།

རྫོའི་གཞན་སེལ། ① རྟོག་རྫོས་དེ་མིན་པ་རྣམ་པར་བཙན་ནས་དོན་དེར་འཇུག་པའི་གཞན་སེལ།

② རྟོག་པའི་སྣང་ལུལ་ཏེ། རང་འཛིན་རྟོག་པ་ལ་ཤར་བའི་རྣམ་པ་རང་མ་ཡིན་པ་ལས་ལོག་པར་
 ལྡང་བ། དཔེར་ན། རྣམ་འཛིན་རྟོག་པ་ལ་རྣམ་པ་མ་ཡིན་པ་ལས་ལོག་པར་སྣང་བ་ལྟ་བུའོ།།
 རྫོང་། རྫོ་ཡིག་པ་ལ་དོན་གྱི་ར་སྣང་བ་སྟེ་དཔེར་ན། རྫོང་བབ་པ། རྫོང་ངེས་པ་སོགས་ལྟ་བུ།
 རྫོང་བབ། ① ཉ་གོ་བ། དོན་རྣམས་རྫོང་བབ། ② ཡིད་ཐད་པ། རྫོ་ཡིས་བཤད་པ་དེ་འདི་རྫོང་བབ་བྱུང་།
 རྫོས། རྫོ་ཡིས་ཞེས་པའི་ཡིས་བསྐྱུས་པ།
 རྫོས་འབེལ། ཡིད་ཆེས་པ།
 རྫོས་གང་ཚོད། རང་གི་བསམ་རྫོས་སྣང་བ་ལ་འདི་ཚོད་དང་བསྐྱུན་པ།
 རྫོས་འགོལ། རྫོ་གཏད་བཅོལ་བ།
 རྫོས་བཅད། གཞན་ལ་སྦྱིན་སྦྱོར་དངོས་པོ་གང་ཞིག་མང་ཉུང་རང་གི་སེམས་ནས་བཏང་བ།
 རྫོས་འཇུན་པ། [རྫིང] ① བསམ་རྫོས་པོ་རྟོགས་བྱུང་བ། ② རོག་ཏུ་ཤོང་བ།
 རྫོས་བཏང་། མངས་མེད་ཏུ་འདོད་བར་བྱེད་པ།
 རྫོས་བཏང་དགོན། རོག་མའི་མིང་ལ་ཅ་རང་རྫོས་སྣངས་དགོན་ཟེར། ལྷི་ལོའི་དུས་རབས་ལྷ་པའི་
 བར་ཅམ་ལ་གྲུ་གོ་རྒྱལ་པོ་ནམ་མཁའ་དབང་ལྷུག་གིས་གྲུ་གོ་རྫོ་བྱང་གཉིས་ཀར་དབང་དུ་
 བསྐྱུང་སྐབས། ཉ་སེ་འཕགས་པ་ལེ་ཤེས་བཙུན་འགྲུས་ཀྱིས་ཅ་རང་དུ་བློ་ལྡན་དང་། བཀ་ཤིས་
 བདེ་རྒྱས་སམ་རྫོས་སྣངས་ཀྱི་ཚོས་སྡེ་གཉིས་བཏབ། སྐབས་དེར་དགོན་པ་དེ་གཉིས་དབྱར་
 ས་དང་དགུན་སའི་ཁྲད་པ་ལས་དོན་དུ་དགོན་པ་གཅིག་ཡིན་པར་བཤད། རྗེས་སུ་གྲུ་གོ་མཁའ་
 ཆེན་ངག་དབང་གྲགས་པས་གྲུ་བ་མཐའ་དགེ་ལུགས་པར་བསྐྱུང། ད་ལྟ་བོད་རང་སྤྱོད་སྡོངས་
 མངའ་ངེས་ས་ཁུལ་ཅ་མདའ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།
 རྫོས་ཐོང་། རྫོས་གཏོང་ཐོང་བ། དཔེར་ན། ད་ཕྱིན་བསྐྱུས་པའི་སྟོང་བྱང་དེ་རྫོས་ཐོང་མ་སོང་བཏོ་
 བར་འཕྲོ་ཡིན་ལྟ་བུའོ།།
 རྫོས་སྐངས། རྫོ་ཡིས་སྐངས་པ་སྟེ་ཁས་ལེན་བྱས་པའམ་དམ་བཅས་པ། རྫོས་སྐངས་འགྱུར་མེད།
 རྫོས་སྐངས་མི་འགྱུར་བ། ཁས་ལེན་བྱས་ཟེན་པའི་དོན་གཞན་ལ་འགྱུར་ལྡོག་མེད་པ།
 རྫོས་སྐངས་འོས་འགན། ཁས་ལེན་བྱས་པའི་འགན་འཁུལ།

མྱོས་མ་འཕྲུང་བ། མྱོས་མ་བཟོད་པའམ་མྱོས་མ་འཕྲུག་པ། ལས་དོན་ཆེ་བ་རང་གི་མྱོས་མ་འཕྲུང་
བ་རྣམས་གོང་རིམ་ལ་དགོངས་སྐོར་ཞུ་དགོས།

མྱོས་མ་སྒྲིགས་པ། ཚིན། ① རིག་ཉོན་པས་ཀྱིས་ཉོགས་མ་ཐུབ་པ། ② མྱོར་མ་ཤོང་བ།

མྱོས་བཟོད་པོ། མྱོས་འཁེལ་པོ་དང་མྱོ་བདེ་པོར་གོ། བྱ་བ་ཆེ་སྲ་གང་ཡིན་ཡང་ཤོང་གིས་འགན་
འཁུར་ན་མྱོས་བཟོད་པོ་འདུག།

མྱོས་བསྐྲངས། སངས་རྒྱལ་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་གསང་སྟགས་རྒྱུད་ལྗོངས་ཡི་དམ་རྣམས་ལ་དཀྱིམ་
འཁོར་ལ་རི་མོར་གྱིས་བའི་རྒྱལ་ཚོན་དང། རས་གྱིས། མྱོས་བསྐྲངས་བཅས་གསུམ་ཡོད་པའི་
ནང་གསེས་གསུམ་པ་མྱོས་བསྐྲངས་ཉེ། བྱི་གཞལ་ཡས་ཁང་ལོ་གྲང་གི་རྣམ་པ་ལྷ་བྱ་ལ་ནང་དུ་
ཡི་དམ་གྱི་ལྷ་རྣམས་བཞུགས་པའི་དཀྱིལ་འཁོར་འབྲུང་དུ་ཐོན་པ་ཞིག་སྟེ། དེ་ལ་འཛིན་པས་
བཟོས་པ་དང་ཤིང་ལས་བཟོས་པ། གསེར་དུལ་སོགས་རིན་པོ་ཆེ་ལས་བཟོས་པ་བཅས་སྣ་
ཚོགས་ཡོད་དོ།

མྱོས་བསྐྲངས་ཀྱི་མཐུལ། ཡོ་རོབ་ཀྱི་མང་ཐོན་པའི་སྐུ་རྩལ་གྱི་ཀྱུ་མཐུལ་ཞིག་ཡིན། ལྷོ་མོང་
དུས་རབས་ཉེ་ལུང་དུས་འགོར་རྒྱ་རྒྱ་སིར་ཐོན་ཞིང་དེ་ཡང་གཙོ་བོ་རི་མོང་ཐོག་ནས་མངོན་
གྱི་ཡོད་ལ། ལྷན་རྒྱལ་གི་ཐོག་ལ་འབང་ཅུང་ཟད་མངོན་གྱི་ཡོད། མྱོས་བསྐྲངས་ཀྱི་མཐུལ་ཞུང་
ཚོས་ནི་རི་མོ་བས་གྱི་བྱའི་དངོས་གཞུགས་མཚོན་བྱེད་དུ་ཁོར་ལུག་གི་འུགས་རྒྱུན་མེད་པའི་
སྐོན་སྒྲིག་རང་དོས་ཀྱི་བསམ་མཁོའི་རྣམ་དཔྱོད་ལ་བརྟེན་ནས་ཀྱི་བཞི་དང་སྐོར་མོ། ལུང་གསུམ་
སོགས་དཀྱིལ་བས་གཞུགས་རྣམས་སྒྲིག་སྐོར་བྱས་པའི་རྣམ་པ་མཚོན་པ་བྱེད་གྱི་ཡོད། ཀྱུ་བ་
མཐུལ་དེའི་ཆོབ་བྱེད་མི་སྣའི་གསུ་སྣའི་སོའོ་དང། ལོ་ལ་ཁེ་སོགས་ཡིན།

བླ་ཚོའི་དགོན་པ། ལྷོ་ན་པ་རྒྱ་མཚོས་བྱུག་བཏབ། ཀྱུ་མཐུལ་དགོ་ལུགས་ཡིན། ད་ལྟ་མཚོ་ལྷོན་
གསེར་ཁོག་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

བླ་ཚོའི་རི་ཁྲིང། ལུག་བཏབ་མཁལ་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། ད་ལྟ་མཚོ་ལྷོན་གསེར་ཁོག་རྫོང་
ཁོངས་སུ་ཡོད།

བླ་གཞུགས་དགོན། བ་གཞུགས་རིག་འཛིན་རྒྱ་མཚོས་རབ་བྱུང་བཅུ་གཉིས་པའི་ནང་ཅམ་ན་བཏབ་པར་

གདོད་མ་ནས་རང་ལ་རང་ཆས་སུ་ཡོད་པ། ③ མ་དག་པའི་ཕྱང་པོ་ལྟ་སོགས།
སྐྱེད་གཞིའི་དཀྱིལ་འཁོར་བཞི། སློབ་མའི་ལུས་རྩལ། ཡི་གེ་རྩ་བ། ཁམས་བདུད་ཅི། སྤྱིང་པོ་ཡེ་ཤེས་
རྒྱུད་གི་དཀྱིལ་འཁོར་རོ།

སྐྱེད་ཤིང། ཡི་གེ་འབྲི་སའི་ཤིང་ལེབ་སྟེ། བྱང་ཤིང་ཡང་ཟེད། སྐྱེད་ཤིང་གི་སྟེང་དུ་ཡི་གེའི་
གཟུགས་རིས་སྐྱེད་ས།

སྐྱེད་ཤིང་པ། བྱང་ཤིང་རྩོག་ཡི་གེ་སྐྱོད་མཁའ་སློབ་སྤྲུག།

སྐྱེད་ས། ཡོན་ཏན་ནས་གསེར་སོགས་སྐྱེད་ས་ཟེན་པ།

སྐྱེད་ས་ཤོམས། བསྐྱབས་ནས་ལོབས་པའམ་བྱང་རྩལ་པ། འབྲུལ་བཟོའི་ལག་རྩལ་སྐྱེད་ས་གོམས་
པའི་མཐར་ཕྱིན་པ།

སྐྱེད་ས་བརྟུངས། ལྷན་བཏོན་ནས་བརྟུངས་པ། ལྷགས་རྩེན་པ་སྐྱེད་ས་བརྟུངས་བྱས་ནས་རང་
ལྷགས་སུ་གྱུར་པ།

སྐྱེད་ས་བརྟུངས་མ། གསེར་དུལ་ཟངས་ལྷགས་སོགས་ལྷན་མེད་ལས་བཟོས་པའི་དངོས་པོ།
གསེར་སྐྱེད་ས་བརྟུངས་མའི་ལག་གཏུག།

སྐྱེད་ས་པ། སྐྱོད་པའི་འདས་པ།

སྐྱེད་ས་པའི་ཡོན་ཏན། ① བསྐྱབས་ནས་ཤེས་པའི་ཡོན་ཏན། ② ཉན་རང་སོགས་ཀྱི་ཀུན་སྐྱོད་ཀྱི་
ཤེ་བྲག་ཅིག་གི་མིང།

སྐྱེད་ས་པའི་ཡོན་ཏན་བརྟུ་གཉིས། བྱུག་དང་ཁྲོད་པ་དང། ཚོས་གོས་གསུམ་པ་དང། ཕྱིང་པ་བ་
དང། ལྷན་གཅིག་པ་དང། བསོད་སྟོམས་པ་དང། ཟས་ཕྱིས་མི་ལེན་པ་དང། དགོན་པ་བ་དང།
ཤིང་རྩུང་བ་དང། ལྷག་པ་མེད་པ་དང། དུང་ཁྲོད་པ་དང། ཅོག་བྱ་བ་དང། གཞི་རི་བཞིན་པ་
བཅས་བརྟུ་གཉིས་སོ།།

སྐྱེད་ས་པའི་ཡོན་ཏན་ལ་གཞན་པ། [མངོན] ཉན་ཐོས།

སྐྱེད་ས་འབྲས། ① སློབ་མ་གང་ཞིག་རང་མཐུན་གྱི་སློབ་ལཱའི་ནང་དུ་སློབ་སྐྱོད་བྱས་པའི་ཡོན་ཚད་
གཏན་འབེབས་བྱ་བའི་ཆེད་དུ་ཡིག་རྒྱགས་སྐྱོད་པའི་འབྲས་བུ་ལ་ཟེད། ② ལམ་གྱི་ཇི་མ་

མཐའ་དག་སྐྱེས་པ་ལས། བཞི་ལ་རི་ལྷུང་ཡོད་པའི་ཡོན་ཏན་མངོན་དུ་གྱུར་པ་མཐར་ཐུག་པ་
སྟེ། དཔེར་ན་འདམ་རྩལ་ལས་སྐོལ་བའི་ཡིད་བཞིན་གྱི་ལོར་ལུ་རིན་པོ་ཆེ་ལས་འདོད་སྐྱེའི་ཆར་
འཕེབས་པ་ལྟ་བུའོ།།

སྐྱེས་ཆལ། བསྐྱབས་སྐྱེས་ཀྱི་ཉམས་སྐྱོང་ངམ་རྗེས་འབྲས།
སྐྱེས་ཤིང་སྐྱེས་པའི་ཉམས་འགྲུའུ། ཡིག་གཟུགས་སྐྱེས་ཤིང་ཤིན་པོ་ལ། ལག་ཤེས་ཀྱི་བཞོ་བཤོད་
སྐྱེས་ཤིང་མཐར་ཐུན་པར་ཐོན་པ། འཕོང་སྐྱེན་ཆལ་ལག་གི་སྐྱེས་ཤིང་ཤིན་པོ་ལ།
སྐྱེས་སྐྱོགས། ཐུང་། མཉམ་དུ། སྤེལ་གཅིག་སོགས་དོན་གཅིག་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཏེ། དཔེར་ན།
ཉལ་ཁྱིའི་སྐྱང་གི་ཉལ་ཆས་དང་སྤེལ་མགོ། ཀམ་པ་ལི་སོགས་ཡོད་ཚད་སྐྱེས་སྐྱོགས་ལ་ཁྱེར་
འཕོ་ལྟ་བུ་དང་། ཤིང་ཁ་ཁྱེས་སྐྱེས་སྐྱོགས་ལ་སྐྱེས་ཤིང་ལྟ་བུ།
སྐྱེས་ཤིང་གཉིས་སམ་མང་པོ་མཉམ་དུ་བསྐྱེས་སྐྱེས་དང་བསྐྱེས་སྐྱེས་ཐེན་པ་སྟེ་དཔེར་ན། སྐྱེས་སྐྱེས་པ། སུ་
ཚུན་ཁ་སྐྱེས་པ། ཡིག་གཉིས་ཤིན་སྐྱེས་སོགས།
སྐྱེས་ཀ་སུ་ཚུན་སྐྱིག་ཀམ་འཕེབས་དང་འཕེབས་སྐྱེས་ཀ་སྐྱེས་པ། ཤིག་ལྟ་དང་ཤིག་ལྟ་སྐྱེས་ཀ་མཐུད་པ།
སྐྱེས་ཁ། སྐྱེས་ཀ་དང་འབྲ།
སྐྱེས་ཁ་བརྒྱབ་པ། ཤིང་སོགས་སྐྱིན་གྱིས་མཉམ་དུ་སྐྱེས་པ་དང་ཤིང་སྐྱ་མི་འབྲ་བ་རིགས་གཉིས་
མཉམ་དུ་མཐུད་པ་དང་། དེ་མིན་དོ་བསྟོད་བྱས་པའི་དོན་ལའང།
སྐྱེས་ཆགས། [ལུལ] རྩ་མཐུན་གྱིས་རྩ་ས་རྒྱུད་ལྟེན་གྱི་ལག་ཆ་ཞིག
སྐྱེས་ཆང་། བཅོས་པའི་ཆང་།
སྐྱེས་སྐྱེས་། ཚོན་སྐྱོན་པོ་དང་སེར་པོ་གཉིས་བསྐྱེས་ནས་བཞོས་པའི་སྐྱེས་མཛོག་ལ་ཟེར།
སྐྱེས་དུག ① རྩས་སྐྱེས་སྐྱེས་ཏེ་བཞོས་པའི་དུག ② ལ་ཟས་གང་ཞིག་དང་ལྷན་ཅིག་ཏུ་འབྲེས་པར་སྐྱེས་
པའི་དུག་གི་མིང་།
སྐྱེས་དུག་གི་ནད། ལྷན་འབྲེས་ནད་པོ་ལས། ལམ་ཞིག་ལྟ་བུའི་མ་མར་སྐྱེས་པའི་ཆེ། དུས་ངན་
དབང་གིས་ལས་ངན་སྐྱོད་པ་ལྟེ། དེ་དུས་དུན་ཅེ་སྐྱེས་སྐྱེས་བསམ་ངན་གྱིས། ལུས་ས་དུག་
ལ་རེ་ནས་དུག་རྣམས་གཏང་། ཞེས་དང་། མན་དག་སྐྱེས་ལས། ལྟ་བུ་དུས་ཀྱི་མ་མར་སྐྱེས་

ཅམ་ན། དུས་ངན་དབང་གིས་སྐྱོར་ངན་སྣ་ཚོགས་གྲེད། དེ་དུས་སྤྱི་ལོ་གསལ་བསམ་ངན་སྐྱོར་བ་
དཔ། ཀར་གཉིས་སོག་ལ་དུག་གི་ཚན་པས་འདེབས། ཞེས་གསུངས། འདིར་ཚན་བ་འདེབས་
ཞེས་བ་དཔེར་བ་བཅད་བྱའི་ཤིང་ལ་སྣ་རེས་ཚན་བ་བཏབ་ནས་བཅད་བ་སྣ་བྱའོ། འདིར་མ་
འོངས་བ་སྤྱི་གསལ་མ་ལྷ་བདོ་བའི་དུས་སྤྱི་དབང་གིས་རྗེས་ངན་གྱི་སྐྱོར་བ་རིགས་མི་
འདྲ་བ་སྣ་ཚོགས་དར་ནས་འགྲོ་བ་མིའི་ལུས་ཁམས་བདེ་ཐང་ལ་གཞོན་བ་ཡོང་གི་ཡོད་བ་ལུང་
བསྟན་སྣ་བྱ་ཞིག་གསུངས་འདུག།

སྐྱར་འི། སྐྱབ་སོགས་མང་པོ་བསྐྱེས་པའི་འི།

སྐྱར་པ། ཤིང་གི་འྲེ་བྲག་ཅིག་སྟེ་ཤོལ་པོའང་ཟེད།

སྐྱར་བ་དགོན། རབ་བྱུང་བཅུ་གཉིས་པའི་ལྷགས་ཀྱི་སྤྱི་ལོ་༡༧༥༣ལོར་བྱ་མང་སྐྱེས་བསྟན་པས་
བཏབ། བྱུང་མཐའ་ས་སྐྱ་བ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་ཉལ་ཚུ་རྫོང་
ཁོངས་སྤྱི་ཡོད།

སྐྱར་བང། [ཡུལ་]ལུས་སོ་གཉིས་ཀྱི་བར་དུ་ཤིང་ལེབ་གཉིས་ཁ་སྐྱར་ཏེ་བར་དུ་སྐྱམ་མཐེལ་སོགས་
འཚེམས་གྲེད།

སྐྱར་བ། སྐྱོར་བའི་འདས་བ་དང་མ་འོངས་པ།

སྐྱར་བ་ཅན་གྱི་དོན་གཞན་བཞོད་པ། དོན་གཞན་བཞོད་པའི་རྒྱན་གྱི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། བརྗོད་
འདོད་དངོས་པོ་ཞིག་གི་གནས་ལུགས་བསྐྱབ་བྱུང་བཞོད་ནས་དེའི་རྒྱལ་གྱི་དུང་རིགས་མཚུངས་
ཀྱི་དོན་གཞན་ཞིག་སྐྱར་གྱི་སྐོ་ནས་སྟོན་པའི་རྒྱན་ཞིག།

སྐྱར་བའི་འགལ་བ། འགལ་བའི་རྒྱན་གྱི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། སྐྱ་གཅིག་གིས་དོན་གཉིས་སྟོན་བ་
སྐྱར་བའི་སྐོ་ནས་གཞི་གཅིག་གི་ཁྱད་ཚོས་འགལ་བས་བྱ་བ་འགལ་བ་སྟོན་པའི་རྒྱན་ཞིག།

སྐྱར་བའི་རྒྱ། དོན་རྒྱན་གྱི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། རྗོད་བྱེད་ཀྱི་ཚིག་གསལ་སྤྱིའི་གསུགས་གཅིག་
གིས། བརྗོད་བྱ་སྐྱར་བ་ཞི་དངོས་པོ་གཉིས་ཀྱི་ཁྱད་པར་སྐྱར་ཚོས་རྣམ་བྱངས་གཉིས་ལ་
སོགས་བ་བཤང་དུང་ཕན་ཚུན་སྐྱར་བའི་རྒྱན་ཞིག་སྟེ། བཤང་གསེས་རྣམ་བྱངས་དཔྱད་ཀྱི་ཚིག་ཐ་
དད་མིན་པའི་སྐྱར་བ། ཐད་དང་ཚིག་འདྲའི་སྐྱར་བ། བྱ་བ་ཐད་དང་མིན་པའི་སྐྱར་བ། བྱ་བ་འགལ་

མིན་གྱི་སྐྱར་བ། བགལ་བའི་ལས་ཅན་གྱི་སྐྱར་བ། དེས་པ་ཅན་གྱི་སྐྱར་བ། དེས་པ་འགོག་པའི་
སྐྱར་བ། བགལ་མིན་གྱི་སྐྱར་བ། བགལ་བ་ཅན་གྱི་སྐྱར་བ་བཅས་སོ། ། སྐྱར་བའི་ལྡོག་པ་ཅན།
ལྡོག་པ་ཅན་གྱི་རྒྱན་གྱི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། དཔེ་དོན་གཉིས་ཀྱི་འཇུག་ལས་ལྡོག་པ་
མཚུངས་པ་སྐྱ་སྐྱར་ནས་སྐྱ་མིན་ཀྱི་འཇུག་ལས་དེ་དེའི་སྐྱོན་ས་མཚུངས་པ་ལས་ལྡོག་སྟེ། སོ་
སོར་འབྱེད་པའི་རྒྱན་ཞིག

སྐྱར་བའི་དཔེ། སྐྱར་དཔེའི་འཇུག་ལས་ཀྱི། དཔེ་ཅན་དང་དཔེ་གཉིས་ཀྱི་མཚུངས་ཚོས་སྐྱ་དོན་ཅི་
དེགས་པའི་སྐྱོན་ས་སྐྱ་ཅིག་ཏུ་སྐྱོས་ཤིང་། དེ་ནས་དཔེ་ཅན་དང་། དེའི་རྗེས་སྐྱ་དཔེ་བཞོན་
པའི་མཐར་མཚུངས་པ་གསལ་བྱེད་ཀྱི་སྐྱ་སྐྱར་བའི་དགའ་སྐྱོར་ཞིག་གོ།

སྐྱར་བའི་ཚོལ་བསྟོད། ལྡོག་ས་སྐྱ་ཚོགས་ཀྱི་ཚོལ་བསྟོད།

སྐྱར་བའི་གཟུགས་ཅན། གཟུགས་ཅན་གྱི་རྒྱན་གྱི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། དཔེ་ཅན་དོན་གྱི་འཇུག་ལས་
དེ་དཔེའི་འཇུག་ལས་ལྡོག་ས་སྐྱ་བཞོན་ཅིང་། འཇུག་ལས་འགའ་ཞིག་ལ་སྐྱ་སྐྱར། བགལ་ཞིག་
ལ་དོན་སྐྱར་བའི་རྒྱན་ཞིག

སྐྱར་བའི་ཡོན་ཏན། 1 བེ་ད་རྟའི་འདོད་པའི་སྐྱར་བའི་ཡོན་ཏན་ནི་ཡིག་འབྲུའི་གངས་བཅེས་ན་
འཇུག་པ་སྟོག་ཚུང་གི་ཡི་གེ་རྩལ་མང་བ་ལ། སྟོག་ཚེན་གྱི་ཡི་གེ་ཡང་ཅི་དེགས་འདྲེས་པ་
འདི་ཉིད་བརྗོད་པ་གསལ་བའི་སྐྱར་ཉན་པ་པོའི་ན་བར་འདོན་པའི་སྐྱབས་སྟོག་ཚེན་གྱི་སྐྱ་
ལྷགས་ཚེ་བ་ཞིག་དགོས་པ་སི་ཏུ་པཎ་ཚེན་སྐྱོབ་ཚོགས་དང་བཅས་པས་བཞེད་དོ། 2 ལོ་ཏ་
བས་འདོད་པའི་སྐྱོར་བསྟོད་པ་ནི་སྟོག་ཚུང་ཡི་གེ་ཁོ་ན་ཡོན་དགོས་ཤིང་། དེ་ལས་ཡི་གེ་གང་
ཡང་རུང་བ་ཞིག་ཡང་ཡང་དུ་བསྐྱོར་བའི་རྗེས་ཁྱིད་ཅན་ཞིག་དགོས་པར་འདོད། དཔེར་ན།
གོང་དུ་སྐྱ་ལ་ཉི་སྐྱ་ལ། །ལོ་ལྷ་ལི་ཀ་ལི་ལྷ་ཞེས་པ་འདི་ནི་ལ་ཡིག་ལ་བསྐྱོར་བའི་རྗེས་ཁྱིད་ཀྱི་
དཔེར་བརྗོད་ཡོན་པ་ལྟ་བུའོ།

སྐྱར་བའི་གསལ་བྱེད། གསལ་བྱེད་ཀྱི་རྒྱན་གྱི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། གསལ་བྱེད་དོན་པོ་གཉིས་ཀྱི་
འཇུག་ལས་འདྲ་བ་སྐྱ་མོང་དུ་སྐྱར་ཞིང་། གསལ་བྱེད་གང་རུང་གཅིག་གིས་འཇུག་ལས་གཉིས་
ཀྱི་གནས་སྐྱབས་གསལ་བར་བྱེད་པའི་རྒྱན་ཞིག་གི་མིང་ཡིན།

སྤྱིན་བདག ① སོགས་ལ་འཚོ་ཆས་སྤྱིན་པ་ལོ། ② བང་ངམ་ཁྲིམ་གྱི་བདག་ལོ། སྤྱིན་བདག་འདོད་
དང་མ་བསྐྱུན་ན། བཟོ་བ་མཁས་ཀྱང་དོན་གོ་ཚུང་།

སྤྱིན་བདག་གི་སྤྱོན་བརྒྱ་གཅིག་སྤྲིག་པ་མི་འདྲེས་དང་འདུན་ཚུང་། བན་ཡོན་མ་མཐོང་ཡིད་མི་
ཆེས། སྐབས་ལོ་མེད་པའམ་ཡོད་ན་ཡང་། ཚེ་འདིའི་ལོད་འདོད་ཀྱགས་འདོད་ཀྱིས། རྒྱུན་དང་མི་
འཚམས་སློ་རྒྱ་བསྐྱེད། ངར་ཐུང་སློ་དོག་བཟོད་བསྐྱེད་ཚུང་། ལྷ་དང་བཟོ་བོ་སློད་བྱེད་ཅིང་།
འབྱོད་བ་སྤྱེས་ནས་འསློ་འཛོག་པའོ།

སྤྱིན་བདག་བསྐྱོ་བ། གསར་དུ་བཞེངས་པའམ། སྤར་ཡོད་པའི་རྟེན་དེ་ལ་རབ་གནས་བྱས་ཐེན་པའི་
རྗེས་སུ་ལྷ་ཁང་དེའི་བདག་པོའམ་སྤྱིན་བདག་སོགས་ལྷར་བསྐྱེད་དེ་སྤྱིན་བདག་ལྷ་ཁང་དེའི་
རྟེན་ལ་མཚོད་པ་འབྲུལ་པའི་ཡོན་བདག་ཏུ་བསྐྱོ་བ་ལ་ཟེར།

སྤྱིན་གནས། སྤྱིན་པ་གཏོང་ལུལ་ལམ། བསོད་ནམས་གསོག་སའམ་མཚོད་པ་འབྲུལ་ལུལ།
སྤྱིན་པ། ① འྱིན་པ། སྤྱིན་པ། སྤྱིན། ལྷེར་བ་དང་། སྤོད་པ། མི་གཞན་ཞིག་གིས་རང་ལ་སྤྱིད་གྱི་
འཚོ་བ་སྤྱིན་མི་ཡོང་། འུ་མོ་མནའ་མར་གྱིན། རྒྱ་དངོས་སྤྱིན་པ། དང་བདེན་གྱི་བྱ་གཞག་ལ་
རང་གི་ལུས་སོགས་སྤྱིན་པོད་པ། ② ལ་སྤོན་རྒྱ་བ་པའམ་བསེ་བ། ལཱ་ལ་གསུམ་གྱིན་ན་བརྒྱད།
③ ལྷེར་པའི་དངོས་པོ། སྤྱིན་པ་གཏོང་བ། མིང་གི་རྣམ་ཀྱངས་ལ་གཏོན་མེད་མཚོད་སྤྱིན་དང་།
གཏོང་པོད། དཔལ་སྤྱུག་སྤྱིན་རྒྱབས་ཅན། རབ་སྤྱེས། རིས་མེད་སྤྱེར་བཅས་སོ། ④ སྤོན་ཅེས།
སྤྱིན་པ་གཉིས། ཟང་ཟེང་གི་སྤྱིན་པ་དང་ཚོས་གྱི་སྤྱིན་པ།

སྤྱིན་པ་བཞི། ཟང་ཟེང་དང་། ཚོས་དང་། མི་འཛིགས་པ་དང་། འུམས་པའི་སྤྱིན་པ་སྟེ་བཞི།
སྤྱིན་པ་གསུམ། སྤྱིན་པའི་པར་འྱིན་གྱི་སྤྱིན་པ་སྟེ་གསུམ། ཚོས་དང་། ཟང་ཟེང་། མི་འཛིགས་པ་
བཅས་གྱི་སྤྱིན་པའོ།

སྤྱིན་པའི་དངོས་པོ། སྤྱིན་པ་སྤྱེར་རྒྱའི་དངོས་ཇིས།
སྤྱིན་པའི་ཚོས་བཞི། སྤྱིན་པའི་པར་འྱིན་གྱི་ཁྱད་ཚོས་བཞི་སྟེ་མེར་སྤྱུ་སོགས་མི་མཐུན་ཕྱོགས་
ཉམས་པ་དང་། ཚོས་གྱི་བདག་མེད་རྟོགས་པའི་རྣམ་པར་མི་རྟོག་པ། གང་འདོད་པ་རྫོགས་པར་
བྱེད་པ། རིགས་ཅན་གསུམ་སྤྱིན་པར་བྱེད་པ་བཅས་སོ།

སྤྱིན་པའི་མཐར་གྱིས་པ། ཤེར་སྤྱིན་དོན་བདུན་ཅུའི་ནང་གསེས། མཐར་གྱིས་པའི་སྦྱོར་བ་གང་
ཞིག་སྤྱིན་པའི་པར་སྤྱིན་རིམ་ལྡན་དུ་སྒྲོམ་པའོ།།

སྤྱིན་པའི་པར་སྤྱིན། རྒྱུ་ཚོས་བཞེ་སྤྱན་གྱི་གཏོང་སེམས་དགེ་བ་ས་མོན་དང་བཅས་བ་སྟེ། པར་
སྤྱིན་དུག་གི་ཡ་གྲུལ་ཞིག།

སྤྱིན་པའི་པར་སྤྱིན་གྱི་མཐར་གྱིས་པའི་སྦྱོར་བ། སྤྱིན་པའི་པར་སྤྱིན་ཉམས་ལེན་གྱིས་ཟེན་པའི་སྦྱོ་
ནས་མཁུན་གསུམ་གྱི་རྣམ་བཤོ་རིམ་དུ་སྒྲོམ་པར་བྱེད་པའི་སེམས་དགེ་བའི་རྣམ་འབྱོར།

སྤྱིན་པའི་མཚན་ཉིད། བདོག་པའི་དངོས་པོ་གཞན་ལ་མན་པས་སྟེར་བའོ།། དེ་སྦྱོར་དངོས་རྗེས་
གསུམ་གྱིས་ཟེན་ན། སྤྱིན་པའི་པར་ལུ་སྤྱིན་པར་འགྲུང་བོ།

སྤྱིན་པའི་ཞིང་། ཡར་དཀོན་མཚོག་དང་། མར་ངན་སྦོང་སོགས།

སྤྱིན་བྱུང་། [མངོན]ལྟ་མིན།

སྤྱིན་བྱེད། [མངོན]ཚངས་པ།

སྤྱིན་འབར་དགོན། རབ་བྱུང་བཅུ་གསུམ་པའི་མེ་ལུག་སྤྱི་ལོ་༡༧༥༤ལོར་འཕགས་པ་ལྟ་བུར་བདག་
བདེ་ཆེན་དོ་རྗེས་བཅུ་གྱུ་མཐའ་དགེ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྦྱོང་སྡེ་རུ་ལོ་ལྔ་
ས་ལྟལ་སོག་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

སྤྱིན་མའི་བྲ། [མངོན]ལྟ་མིན།

སྤྱིན་རྒྱལ་ཅན། གཏོང་མོད་ཅན།

སྤྱིན་ལེན། ལྟེར་བ་དང་ལེན་པ། བཞེགས་གཟོས་སྤྱིན་ལེན། ལྟོག་རྩལ་སྤྱིན་ལེན། ལྟོ་གོས་སྤྱིན་ལེན།
སྤྱིན་སྟེག་ ཡམ་ཤིང་སོགས་འབར་བའི་མཚོད་སྤྱིན། སྤྱིན་སྟེག་གི་རྗེས་ཆ་བཅུ་གཉིས།
༡ ཡམ་ཤིང་། ༢ མར་ལྟ། ༣ ཉེས། ༤ རམ་པ། ༥ འབྲས། ༦ ལོ་ཟུག། ༧ གྲུ་ལ། ༨ ཡུངས་དཀར།
༩ སོ་བ། ༡༠ ལྟས། ༡༡ ལྟས་ལ། ༡༢ ལྟོ།

སྤྱིན་སྟེག་ཚོག་ མའི་མཚོད་སྤྱིན་བྱེད་ཐབས།

སྤྱིན་སྟེག་རྗེས་ཆ། མའི་མཚོད་སྤྱིན་གྱི་ཆས།

སྤྱིན་སྟེག་ཟ། [མངོན]མེ་ལྟ།

ལྟོང་ལྟེང་། བསྐྱེད་རིམ་དང་རྫོགས་རིམ་གྱིས་བསྐྱུས་པའི་ལམ། དཔེ་དོན་གྱི་འོད་ཟེར་དང་། དག་
མ་དག་པའི་སྐྱུ་ལུས། བསྐྱེད་པའི་རྩུང་འཇུག་ལ་སོགས་པའི་རྣམ་འཁྲོམ། དཔེར་ན་འབྱུང་གི་
ཚུངས་འདག་རྣམ་ལྟ་བུ།

ལྟོང་ལྟེང་གི་དེ་ལྟེས་འཁོར་བཞི། ལྱི་དེ་ལྱི་བས་དུལ་ཚོན་གྱི་དེ་ལྟེས་འཁོར་བ། རྣམ་གསལ་དང་བུང་རྒྱབ་སེམས་
གྱི་དེ་ལྟེས་འཁོར་བ། ལྷག་ཀྱང་རྣམ་པའི་དེ་ལྟེས་འཁོར་བ། དོན་དམ་བུང་རྒྱབ་སེམས་གྱི་དེ་ལྟེས་འཁོར་བོ།

ལྟོང་ལྟེང་གི་ལམ། གཞི་རྒྱུད་སྟོང་ལྟེང་གི་ལམ་སྟེ། འོད་གསལ་དང་། སྐྱུ་ལུས། སྐྱུལ་བ་བཅས་སོ།།

ལྟོང་ལྟེང་ལས་ལྷ། བཤམ་དང་། སྐྱུ་ལྷ་སྐྱེས། འཇམ་ཅི། ཉེ་རུ་ཏ་བཅས་ལྷ།

ལྟོང་ལྟེང་གསུམ། ① རྒྱུང་ནད་སྟོང་ལྟེང་འཇམ་ཅི་དང་། མཁེས་པའི་ནད་སྟོང་ལྟེང་བཤམ། བད་
ཀན་ནད་སྟོང་ལྟེང་སྐྱུ་ལྷ་གསུམ་མོ། ② དན་རོག་དང་། དོང་ག་ ལྱི་ཁར་སྟེ་གསུམ་ལ་ཟེར།

ལྟོང་སྐྱོན། བཤམ་སྐྱོན།

ལྟོང་རྫོགས་པ། སྟོབ་ལྷ་བཤམ་ཞིག་སྟོབ་ལྷའི་ནད་དུ་སྟོབ་སྟོང་བྱ་འོས་པའི་དུས་ཚོད་རྫོགས་ཐེན་
ལ་སྟོབ་ཐོན་ལག་ཁྱེད་དུ་རྒྱུང་ཐོབ་ཐེད་པའི་སྟོབ་ལ།

ལྟོང་ལུན། སྟོབ་སྟོང་བྱ་བའི་ལུན་ཚད་ལ་ཟེར།

ལྟོང་རིམ་ས། འབྱུང་ནད་ལ་བཤམ་རིམ་ས།

ལྟོང་ས། སྟོང་བའི་སྐྱུལ་ཆིག་

ལྟོང་སྟོག་ཡི་གེའི་སྟོན་རྗེས་མིང་གསུམ་སྐྱུར་ཉེ་སྟོག་པ།

ལྟོང་སྟོག་བརྒྱུད་ལམ། སྟོག་སྐྱེད་འབྱུལ་འཁོར་ནད་གྱི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོང་ཐ་
སྟོང་ཅིག་སྟེ། དེ་ལྟོན་རྒྱུ་དུ་read path ཟེར།

ལྟོང་ཁ། འབྱུར་ཅི་རོགས་གྱིས་སྐྱུར་བའི་སྐྱུལ་ས། སྟོར་ཁ་མེད་པའི་ལྷགས་སྐྱུག་

ལྟོང་སྟོལ། འཁྲིག་ཐབས།

ལྟོང་དག་རྣམས་གསལ་གྱི་སྟོར་བ་འཁོར་བའི་དག་དཔེར་ན། དུ་སྐྱོན་གྱི་ལ་ལ་ཚོས་ཅན། མེ་ཡོད་
དེ། དུ་བ་ཡོད་པའི་ལྷི། ཞེས་པ་ལྟ་བུའོ།།

ལྟོང་དག་ལས་སྟོག་ལ་གཞོན་པའི་རྣམས་གྱི་སྟོར་བ་དན་པ་སྟེ། དུག་རིགས་གྱི་སྟོར་བ་ལྱུན་གྱི་མིང་འོ།།

སྐྱོར་དངོས་མཐུག་གསུམ། ལས་ཀའི་སྐྱོར་བའམ་སྐྱོན་འགྲོ། དངོས་གཞི། མཐུག་སྟེ་གསུམ།

སྐྱོར་བརྟམས། སྤྱི་ལ་རྒྱན་འཇགས་སུ་བཞག་པའི་ནོར་ཇུས་གང་དེའི་མིང་།

སྐྱོར་ཐབས་བརྒྱ་གོང་གསལ་སྐྱོངས་ཀྱི་སྟེང་དུ། ༧ བད་ཀན་དང་ཡང་བའི་ནད་སེལ་བར་བྱེད་

པ་ཐལ་སྐྱོང་གི་སྐྱོར་བ་༣༦། ༨ རྒྱུང་གི་ནད་སེལ་བར་བྱེད་པ་སྐྱོན་ཚང་གི་སྐྱོར་བ་༡༥། ༩ བད་

པ་འགྲོར་ལྷན་ལ་མན་པ་རིན་པོ་ཆེའི་སྐྱོར་བ་༡༠། ༡༠ བད་པ་དབུལ་སོངས་ལ་མན་པ་སྐྱོ་སྐྱོན་

གི་སྐྱོར་བ་༤༡བཙུག་དེ་དག་གི་འགྲེལ་བཤད་ཞིབ་ཆ་སྐྱོན་གྱི་རྒྱུང་བཞི་ཅུ་འགྲེལ་བཤད་གསལ།

སྐྱོར་སྟེ་བཞི་སོགས། བད་པ་མན་པའི་སྐྱོན་སྐྱོར་ཐབས་རིགས་མི་འདྲ་བ་བཞི་དང་། རྟུག་དང་། བརྒྱ་

སོགས་ཁག་ཁ་གསལ་ཡོད་པ་སྟེ། སྐྱོར་སྟེ་བཞི་ནི། ༡ བད་ཀྱི་དབྱེ་བ་འགྲེང་ཅིང་སྐྱོན་པར་བྱེད་པ་

ཐང་གི་སྐྱོར་བ་༧༧། ༢ བད་ཀྱི་དོ་བོ་འཛོམས་པར་བྱེད་པ་སྟེ་མའི་སྐྱོར་བ་༡༦༥། ༣ བད་ཀྱི་ལྷག་

མ་འདོན་པར་བྱེད་པ་རིལ་བུའི་སྐྱོར་བ་༡༡། ༤ ཅུ་ཚིགས་དང་པགས་པ་སོགས་ལ་བྱུབ་པའི་བད་

ལྷག་འདོན་པར་བྱེད་པ་སྟེ་གྲུའི་སྐྱོར་བ་༡༡བཙུག་ཡིན། སྐྱོར་ཐབས་ཀྱི་ཞུ་གོ་གསལ་བཞི་

པོ་དེའི་སྟེང་དུ། ༥ ལུས་ཀྱི་སྟོབས་བསྐྱེད་ཅིང་གསོ་བར་བྱེད་པ་སྐྱོན་མར་༡༤། ༦ ཆོ་བའི་ནད་

སེལ་བར་བྱེད་པ་ཁན་ཀྱི་སྐྱོར་བ་༡༧༧། བཙུག་ཡིན། སྐྱོར་ཐབས་བརྒྱའི་གོང་གསལ་ཀྱི་སྟེང་

དུ། ༧ བད་ཀན་དང་ཡང་བའི་ནད་སེལ་བ་ཐལ་སྐྱོན་གྱི་སྐྱོར་བ་༣༦། ༨ རྒྱུང་གི་ནད་སེལ་བར་

བྱེད་པ་སྐྱོན་ཚང་གི་སྐྱོར་བ་༡༥། ༩ བད་པ་འགྲོར་ལྷན་ལ་མན་པ་རིན་པོ་ཆེའི་སྐྱོར་བ་༡༠། ༡༠

བད་པ་དབུལ་སོངས་ལ་མན་པའི་ཆེད་སྐྱོ་སྐྱོན་གྱི་སྐྱོར་བ་༤༡བཙུག་ཡིན། གོང་གསལ་དེ་དག་གི་

དོས་འཛིན་དང་འག་ལེན་སྐོར་སྐྱོན་གྱི་རྒྱུང་བཞི་ཅུ་འགྲེལ་ལ་གཞིགས་ན་གསལ།

སྐྱོར་ལྷན། [མངོན]མཚན་མོ།

སྐྱོར་རྟུག་ ༡ སོར་སྐྱུང་གི་ཡན་ལག་ ༡ བསམ་གཏུན་གྱི་ཡན་ལག་ ༡ སོག་ཚོལ་གྱི་ཡན་ལག་ ༤

འཛིན་པའི་ཡན་ལག་ ༥ རྗེས་བྱུང་གྱི་ཡན་ལག་ ༦ ཉིང་འཛིན་གྱི་ཡན་ལག་

སྐྱོར་བ། ① བསམ་པས་ཀུན་ནས་བསྐྱངས་ནས་ལུས་དག་གིས་ལས་དེར་སྐྱོར་བའམ་འཐུག་པའི་

དོན། ② རྟུགས་ཚོས་དོན་གསུམ་སྟེ། སྐྱ་ཚོས་ཅན། མི་རྟུག་སྟེ་བྱས་པའི་ཕྱིར་ཞེས་པ་ལྟ་བུ།

རིགས་བའམ་རྒྱ་མཚན་འགོད་པ་སྟེ། ཚོད་པ་ཆེན་པོ་བྱེད་དུ་ས་སོ་སོའི་སྐྱབ་བྱེད་ཀྱི་སྐྱོར་བ་ཡང་

དག་གསལ་པོར་བཤད་པ། ③ བསྐྱེབས་ནས་བཟོ་བ་དང་། ཕན་ཚུན་སྒྲིག་པ། སྤོང་ཆང་སྐྱོར་བ།
 ལུང་སྐྱོར་བ། ཆ་ཆ་བྱས་ནས་སྐྱོར་བ། ཐལ་མོ་སྐྱར་ནས་གྲུས་འདུད་ལྷ་བ། འིང་བྱ་བྱ་བཞི་མང་
 པོ་སྐྱར་ནས་པང་གཅལ་བཉེང་བ། ④ དངོས་སུ་ལག་ལེན་བྱེད་པའི་དོན། དཔེ་ཆའི་ཐོག་ནས་
 སྐྱར་ས་པའི་ཤེས་ཡོན་རྣམས་ལས་ཀ་ལ་སྐྱོར་བ། ཉེས་ཅན་ཁྲིམས་ལ་སྐྱོར་བ། ⑤ སྐྱོམ་པའི་དོན་
 ཉེ་སྐྱོར་པའི་ལམ་ལྟ་བུ། ⑥ འཁྲིག་པའི་དོན་ཉེ་པོ་མོ་སྐྱོར་བ་ལྟ་བུ། ⑦ ཐབས་དང་། སྐྱོན་འགྲོ།
 ལུ་སྐྱོད་སོགས་ལ་འཇུག་པ། སྐྱོར་བ་རྒྱུ་པོ། འཐབ་འཛིང་བྱེད་པའི་སྐྱོར་བ། དངོས་གཞི་མ་
 ཚུགས་གོང་དུ་སྐྱོར་བར་འཇུག་ཆང་བྱས་པ། ⑧ [མངོན]ཁ་སྐྱོར་སྐྱབས་པོ་མོ་གཉིས་དགོས་
 པས་གངས་གཉིས་མཚོན། ⑨ ལུ་བསྐྱེས་ཀྱི་ནང་གསེས། དེས་འགྲོགས་རྒྱ་སྐྱར་དང་ཉི་དག་
 གཉིས་བསྐྱེས་པས་སྐྱོར་བ་འབྲུག་པ་དེ་ནི། ཆེས་དེས་དབང་བྱེད་ཚུལ་དུ་འཆར་བའི་སྐྱོར་བཉེར་
 བདུན་པོའི་མངས་སྐྱོད་གནས་སུ་ཤར་ནས་ལངས་པན་ཆང་འདས་ཟེན་ཡིན། ཡང་སྐྱར་རྗེས་
 ལུགས་ཀྱི་བཤད་སྐོལ་གཞན་ཞིག་ལ་ལྷ་རྒྱལ་ཆེན་དེས་བཞིའི་བུ་བདུན་པོ་དེ་དག་གཟུང་བདུན་
 དང་། ལུ་མོ་ཉེར་བརྒྱད་དེ་དག་རྒྱ་སྐྱར་ཉེར་བརྒྱད་ཡིན་པ་དང་། དེ་དག་ཕན་ཚུན་སྐྱབས་སྐྱབས་སུ་
 འཆར་བའི་རྣལ་སྐྱོར་བ་ཟེར། ⑩ ཤེས་ལྡན་དོན་བདུན་ཅུའི་ནང་གསེས། ཉོགས་པ་ལ་རང་དབང་
 དུ་བྱ་བའི་ཕྱིར་མཁུན་གསུམ་བསྐྱེས་ཉེ་སྐྱོམ་པའི་སེམས་དཔའི་རྣམ་འབྱོར།

སྐྱོར་བ་དགོན། པཎ་ཆེན་ལོ་རྒྱུད་དགོན་ཞེས་ཀྱང་གྲགས། སྤྱི་ལོ་༡༥༠༢ལོར་ཆོས་གྲགས་བཟང་
 པོ་ནས་བཏབ། ལུ་བ་མཐའ་ས་སྐྱ་བ་ཡིན། ད་ལྟར་པ་བོད་དེགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་རྣམ་འབེལ་རྫོང་
 ཁོངས་སུ་ཡོད།

སྐྱོར་བ་དངོས་ཉེ་གྲུ། མི་གནས་པའི་སྐྱོར་བ། དེ་བཞིན་དུ་གནས་པ་འགག་པ། ཟབ་པ། གཉེང་དཔག་
 པ་དགའ་བ། ཚང་མེད་པ། ཆེགས་ཆེན་ལུན་འིང་རྫོགས་པ། ལུང་བསྐྱར་པ། ཕྱིར་མི་སྐྱོག་པ། དེས་
 པར་འབྱུང་བ། པར་ཆང་མེད་པ། བྱང་རྒྱལ་ལ་ཉེ་བ། བྱང་རྒྱལ་སྐྱར་བ། གཞན་དོན། འབེལ་འགྲིབ་
 མེད་པ། ཆོས་དང་ཆོས་མེན་སོགས་མེད་པ། བསམ་གྱིས་མི་ཁྲུབ་པ་མིང་མཚོང་བ། རྣམ་པར་མི་
 རྫོག་པ། འབྲས་བུ་འིན་ཆེན་གྱི་སྤྱིན་བྱེད། རྣམ་པར་དག་པ། ས་མཚམས་ཀྱི་སྐྱོར་བའོ།

སྐྱོར་བ་བརྒྱ་བ། ① རྒྱ་གར་གྱི་སྐོར་དཔོན་འབགས་པ་རྒྱ་སྐྱབ་ཀྱིས་མངོད་པའི་སྐྱོན་གྱི་སྐྱོར་བ་རྣ་

ཚོགས་ཡོད་པའི་གསོ་རིག་བསྟན་བཅོས་ཤིག ② [མངོན]ལྲབ་འཇུག་སྐྱོར་བ་ཉེར་བདུན།
སྐྱེས་ཅིས་ལྷགས་ཀྱི་གཟའ་སྐྱེས་སྐྱོར་བ་ཉེར་བདུན་ཉེ་མེས་བ་དང་། མཛོད་པོ། ཚེ་དང་སྐྱེན་པ།
སྐལ་བཟང་། བཟང་པོ། སེེན་ཏུ་སྐྱེས་པ། ལས་བཟང་། འཛིན་པ། ལྷག་ཏུ། སྐྱེས་པ། འཕེལ་
བ། དེས་པ། ཀུན་འཛོམས། དགའ་བ། རོ་རྗེ། དངོས་གྲུབ། སེེན་ཏུ་སྐྱེས་པ། མཚོག་ཅན། ཡོངས་
འཛོམས། ཞི་བ། གྲུབ་པ། བསྐྱེད་ཀྱི། དགེ་བ། དཀར་པོ། ཚངས་པ། འཁོན་འཛིན་བཅས་སོ།།
སྐྱོར་བ་དེ་སྐོར། ཉགས་ཚོས་དོན་གསུམ་གྱི་བྲག་ཅིག་བཞོན་པའི་ནང་ཚོན་ནམ་ལྷབ་ཁོངས་དེའི་
ནང་ཞེས་པ།

སྐྱོར་བ་ནམ་དག་སྐྱོར་བ་ཉེར་བདུན་གྱི་ཅིས་དག

སྐྱོར་བ་སྐྱེས་སུ་ཚོགས་པ། རྗེས་མར་ཚུལ་ཁྲིམས་དག་འབྲལ་བར་མི་བྱེད་ཅིང་སྐོར་གསུམ་གྱི་ཀུན་
སྐྱོད་དག་པ་དང་། བར་ཏུ་བསྐྱབ་པ་ལ་གྲུས་པ་དང་བག་ཡོད་པ་ཤས་ཚེར་གནས་པས་ཉེས་པ་
རྒྱུན་ཏུ་མི་བྱེད་པ་དང་། མཐའ་མར་བརྒྱུ་ལ་གྲུས་ནའང་སྤྲིག་པ་འཚགས་པར་བྱེད་པའོ།།

སྐྱོར་བ་མཚུངས་པ། བད་ཚོ་བ་ལ་གཉེན་པོ་ཤོད་བསྐྱེན་པ་དང་། བད་གང་བ་ལ་གཉེན་པོ་བསེལ་
བསྐྱེན་པ་ལྟ་བུ་ནད་ཀྱི་ཁམས་དང་སྐྱེན་གྱི་སྐྱོར་བ་གཉིས་གཅིག་མཚུངས་སུ་བཏང་ནས་ལོག་
པའི་བཅོས་བྱས་པ་ལ་ཟེར་ཉེ། བྱི་མ་འཕྲིན་ལས་རྒྱུད་ལས། སྐྱོར་བ་མཚུངས་པ་རྒྱ་རྒྱེན་
གཉེན་པོ་ལོག། གང་བཅོས་བྲོགས་ཀྱི་ཚོག་ཏུ་བབས་པ་སྟེ། དུག་ཟིན་མི་ལ་བཅོན་དུག་རྒྱུད་
པ་འབྲ། ། ཞེས་གསུངས།

སྐྱོར་བ་བཞི། ཤེར་ཕྱིན་དངོས་པོ་བརྒྱུད་ཀྱི་ནང་གསེས། ཉམས་སུ་ལེན་པའི་ལམ་སྐྱོར་བ་བཞི་སྟེ།
རྣམ་ཀུན་མངོན་ལྡོགས་སྐྱོར་བ་དང་། ཅེ་མོའི་སྐྱོར་བ་དང་། མཐར་ཀྱིས་པའི་སྐྱོར་བ་དང་།
སྐྱེད་ཅིག་མའི་སྐྱོར་བ་རྣམས་སོ།།

སྐྱོར་བ་བཞིའི་ཚོས་སོ་དུག་ཤེར་ཕྱིན་དོན་བདུན་ཅུའི་ནང་ཚོན། སྐྱོར་བ་བཞི་མཚོན་བྱེད་ཀྱི་ཚོས་
སུམ་ཅུ་ཅ་དུག་སྟེ། རྣམ་ལྡོགས་སྐྱོར་བའི་ཚོས་བཅུ་གཅིག་དང་། ཅེ་མོའི་སྐྱོར་བའི་ཚོས་
བརྒྱུད་དང་། མཐར་ཀྱིས་པའི་སྐྱོར་བའི་ཚོས་བཅུ་གསུམ་དང་། སྐྱེད་ཅིག་མའི་སྐྱོར་བའི་ཚོས་
བཞི་བཅས་སོ་དུག་གོ།

སྐྱོར་བ་ཡན་ལག་བརྒྱ གྲུ་རྒྱུད་ཀྱི་སྐྱོར་བའི་སྐྱོད་པའི་ཡན་ལག་སྟེ། སྐྱགས་བ་སྐྱབ་བ་པོ། རང་
སྐྱགས་བསྐྱབ་བར་བྱ་བའི་ལྷ། གཤམ་གྲུབ་པའི་ཤོགས་མཚོག་སྐྱོར་རོས་ལ་སོགས་པའི་རྗེས།
སྐྱོར་བའི་བཙོན་འགྲུག། དབྱས་ལ་སོགས་པའི་ཡུལ་ལྷོགས། རི་ཅེ་ལ་སོགས་པའི་གཞིའི་
གནས། དམིད་རློང་དང་སྐྱོད་ལ་སོགས་པའི་དུས། རི་མོ་དང་གཟུགས་སྐྱེ་ལ་སོགས་པའི་ཡན་
ལག་རྫོགས་པའི་ལྷ། འཛིགས་པ་མེད་ཅིང་སྐྱེ་ཆེ་བའི་སེམས་སྟོབས་ཉེ་ཡན་ལག་བརྒྱའོ།།

སྐྱོར་བ་ཡན་ལག་དུག རྒྱུད་སྟེ་གཞན་ཞུས་སུ་མ་བསྟན་པའི་སྐྱས་དོན། དབལ་དུས་ཀྱི་འཁོར་
ལོའི་གཞུང་དུ་མ་སྐྱས་བ་གསལ་བར་བསྟན་པ། མཚོག་གི་དང་པོའི་སངས་རྒྱས་ལ་སོགས་བ་
ཅ་བའི་རྒྱུད་རྒྱས་བ་ཐམས་ཅད་དུ་དགོངས་བ་གཅིག་དང་དབྱངས་གཅིག་གིས་མངོན་སུམ་
བསྟན་པའི་དོན་མཚོག ལུག་རྒྱ་ཆེན་པོའི་ཞུས་འབྱོར་སྐྱོར་བ་ཡན་ལག་དུག་ཅེས་པ། སོར་
སྐྱད། བསམ་གཏན། སྟོལ་ཚོལ། འཛིན་པ། རྗེས་འགྲུ། ཉིང་འཛིན་ཉེ་དུག་པོ་འདི་ནི་རྫོགས་པའི་
རིམ་བ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་མཐར་ཐུག་གི་སྟེལ་སོལ་ཐབ་ལམ་དོ་རྗེའི་ཞུས་འབྱོར་དུ་བྲགས་པའོ། དེ་
དག་སོ་སོའི་དོན་ནི།

༡ སོར་སྐྱད་ཀྱི་ཡན་ལག གཞུག་ཉིང་འཁོར་ལོས་བསྐྱར་བའི་ཉུ་སྐྱངས་དང་། ལུས་ལྷེད་བ་
བཅིངས་པའི་གནད་ལྡན་བས་ཐ་མལ་པའི་དབང་པོ་སྐྱ་དང་ཡུལ་ལྷེའི་འབྲེལ་བ་ཀུན་སོ་སོར་
བཅད་ཅིང་ཡུལ་ལ་རྣམ་ཤེས་ཡན་བ་ནང་དུ་སྐྱད་བ་སོར་སྐྱད་ཀྱི་ཡན་ལག བསྟོམས་བས་
གནས་སྐབས་འབྲས་བུ། བདེན་ཆིག་ལུབ་བ་དང་། སྐགས་འབྲས་བུ་བའོ། མཐར་ཐུག་གི་
འབྲས་བུ་ནི། རམ་ཞིག་རྫོགས་པའི་སངས་རྒྱས་ཀྱི་གོ་འཕང་ཐོབ་པའི་དུས་ན། དོ་རྗེ་སེམས་
དབའ་ལ་སོགས་བ་སྣ་ལེ་ཤེས་ཁམས་པ་དུག་ཚན་གཅིག་གི་དཀྱིལ་འཁོར་རབ་འབྲུམས་
འབྲུང་བའོ། ༢ བསམ་གཏན་གྱི་ཡན་ལག སྐྱོང་བའི་གཟུགས་བརྟན་བརྟན་བར་གྱེད་བ་བསམ་
གཏན་གྱི་ཡན་ལག བསྟོམས་བས་གནས་སྐབས་འབྲས་བུ། མངོན་ཤེས་སྐྱ་རང་ཤར་དུ་འབྲུང་
བའོ། མཐར་ཐུག་གི་འབྲས་བུ། རྒྱལ་བ་མི་བསྐྱོད་པ་ལ་སོགས་བ་སྣ་ལེ་མཁའི་ཁམས་དུག་
ཚན་གཅིག་མངོན་དུ་འབྱུང་བ་ཡིན་ནོ། ༣ སྟོག་ཚོལ་གྱི་ཡན་ལག། རུང་རྒྱ་ཉིང་འགག་བར་
ལྷེད་བ་སྟོག་ཚོལ་གྱི་ཡན་ལག བསྟོམས་བས་གནས་སྐབས་འབྲས་བུ། རོ་རྒྱུད་དུ་རྒྱ་བའི་རྒྱུང་

ཡོན་པོ་ལག་གི་བའི་པན་ཡོན་གྱིས། ཡེ་ཤེས་གྱི་སྤྲང་བས་ལུལ་དུག་གི་འདོད་ཡོན་ལ་སྦྱོང་།
 དབང་པོ་དུག་གི་མངོན་ཤེས་སྦྱེ། མི་དང་མི་མ་ཡིན་པ་རྣམས་དབང་དུ་འདྲ་བ་ཡིན་ནོ། མཐར་
 ཐུག་གི་འབྲས་བུ། དོན་ཡོད་བྱུང་བ་སོགས་ལྷ་རྒྱུང་ཁམས་པ་དུག་ཚན་གཅིག་ཐོབ་པར་འགྱུར་
 བ་ཡིན་ནོ། ༤ འཛིན་པའི་ཡན་ལག་རྒྱུང་མི་ཤིག་པའི་ཐེག་ལེ་ཐེམ་པར་བྱེད་པ་འཛིན་པའི་ཡན་
 ལག་བསྐྱོམས་པས་གནས་སྐབས་འབྲས་བུ། རྒྱ་བ་དང་ནད་ལ་སོགས་པ་སྤྲང་པོའི་སྤྲུག་བལྟལ་
 སེལ། ཉོན་མོངས་ལམ་དུ་བྱེད། ཚེ་ལ་རྩུང་ཟད་དབང་ཐོབ། བདུད་བཞི་རྩུང་ཟད་ཚོམས་པ་ཡིན།
 དུས་ཞབས་སྟོན་རྒྱུད་ལས། མ་ཐོས་བཤེས་མེད་ཐོས་ཀྱང་འཇུ། ཐུར་སེལ་མི་འཇགས་བདེ་བ་
 རྒྱས། ཞེས་གསུངས་པ་སྟུང་པོ། མཐར་ཐུག་གི་འབྲས་བུ། རིན་ཚེན་འཇུག་ཕྱན་སོགས་ལྷ་མེ་
 ཁམས་པ་དུག་ཚན་གཅིག་མངོན་དུ་འགྱུར་བ། ༥ རྗེས་དྲན་གྱི་ཡན་ལག་སྦྱོང་གཟུགས་ཤིན་
 ཏུ་དྲན་པ་རྗེས་དྲན་གྱི་ཡན་ལག་བསྐྱོམས་པས་གནས་སྐབས་འབྲས་བུ། རྩུང་ཐམས་ཅད་
 བྱང་རྒྱལ་སེམས་གྱིས་གང་བས་བྱི་ནད་ཐམས་ཅད་འོད་གྱི་དཀྱིལ་འཁོར་གྱིས་ཁྲབ་བ་དང་།
 རྣམ་སྤྲིན་གྱི་ལུས་གནས་མ་གྱུར་ཀྱང་རང་སེམས་ལྷ་སྐྱུ་མངོན་སུམ་འགྱུར་བ་དང་། གཞན་ཡང་
 མངོན་ཤེས་དང་རྩ་འབྲུལ་མཐའ་ཡས་པ་ཐོབ། བདེ་སྟོང་གི་ནམས་སྦོང་རྒྱན་མི་ཚད་པ་ཡིན་ནོ།
 མཐར་ཐུག་གི་འབྲས་བུ། རྒྱལ་བ་འོད་དཔག་མེད་ལ་སོགས་པ་ལྷ་རྒྱུང་ཁམས་པ་དུག་ཚན་
 གཅིག་གི་དཀྱིལ་འཁོར་མངོན་དུ་འགྱུར་པོ། ༦ ཉིང་འེ་འཛིན་གྱི་ཡན་ལག་སྦྱོང་གཟུགས་དང་
 མི་འགྱུར་བའི་བདེ་བ་བྱང་དུ་འཇུག་པའི་ཉིང་འེ་འཛིན་གྱི་ཡན་ལག་བསྐྱོམས་པས་གནས་
 སྐབས་འབྲས་བུ། ཉིང་འེ་འཛིན་དང་པོ་སྦྱེས་པ་ནས་རྒྱན་མ་ཚད་པར་བསྐྱོམས་ན་ལོ་གསུམ་
 དང་ཕྱོགས་གསུམ་གྱིས་གནས་ལུགས་ཡང་དག་པ་བདེན་པའི་ས་མངོན་དུ་བྱེད་ཅིང་རྣམ་པ་
 སྤྲིན་པའི་ལུས་དབྱིངས་སུ་ཐེམ་ནས་གཉིས་སུ་མེད་པ་བྱང་འཇུག་ཡེ་ཤེས་ཚེན་པོའི་སྦྱུ་འགྲུབ་
 པོ། མཐར་ཐུག་གི་འབྲས་བུ། རྒྱལ་བ་རྣམ་པ་སྤྲང་མཛད་ལ་སོགས་པ་ལྷ་ས་ཁམས་པ་དུག་
 ཚན་གཅིག་གི་དཀྱིལ་འཁོར་མངོན་དུ་འགྱུར་པོ།

སྦྱོར་བ་མེད་ཤོ་རྣམ་བསྐྱིངས། རྗེས་ཐོབ་ཉེན་འབྲེལ་ལ་རྟོག་བསྟོན་དུ་སོང་ནས། དངོས་གཞི་ཐོང་
 ལྟ་བུ་གྱི་ཚེད་དུ་མཐར་གཏུགས་གྱི་སྦྱོམས་འཇུག་ལ་ལུགས་མཐུན་དང་ལུགས་མི་མཐུན་གང་

རུང་དུ་སློམ་ས་པར་འདུག་པའི་གནས་སྐབས་ཀྱི་མཁུན་པ།
 ལྷོར་བའི་སློམ། ཤེར་ཕྱིན་དོན་བདུན་ཅུའི་ནང་གསེས། ཐེག་ཆེན་གྱི་སློར་བ་སློམ་པ་ལ་བར་དུ་
 གཙོང་པའི་བདུན་ལས། དབྱེ་བ་འགལ་རྒྱུན་ཉི་ཤུ། མ་ཐུན་རྒྱུན་མ་ཚང་བ་ཉེར་གསུམ། གཞན་
 ལ་བརྟེན་པའི་འགལ་རྒྱུན་གསུམ་སྟེ་ཞེ་དུག་གོ།
 ལྷོར་བའི་དགེ་བ། དམ་པ་བསྟེན་ཞིང་ཚོས་མཉམ་བསམ་སྐབས་པ་ལས་ཐོབ་པ།
 ལྷོར་བའི་མཉམ་ཉིད། ཤེར་ཕྱིན་དོན་བདུན་ཅུའི་ནང་གསེས། གཞི་ཤེས་སློར་བའི་ཡུལ་ཡུལ་ཅན་
 ལ་རྣོས་པ་མི་དམིགས་པར་མཉམ་པ་ཉིད་དུ་རྟོགས་ནས་སློམ་པའི་བྱང་ལེམས་ཀྱི་རྣམ་འབྱོར།
 ལྷོར་བའི་ཉིང་འཛིན། བདག་དམ་ཚིག་པར་བསྐྱེད་པ་ལ་ཡེ་ཤེས་པ་དགུག་གཞུག་གིས་གཅིག་
 ཏུ་འབྲེམ་པའོ།
 ལྷོར་བའི་རྣམ་པ། ཤེར་ཕྱིན་དོན་བདུན་ཅུའི་ནང་གསེས། ཡུལ་ལམ་མཁུན་པའི་རྣམ་པ་གང་ཞིག་
 ལྷོར་བའི་བསློམ་བྱང་གྱུར་པའོ།།
 ལྷོར་བའི་སློང་པ། བྱ་རྒྱུད་ཀྱི་ལམ་གྱི་མངོན་རྟོགས་སློང་པའི་སློབ་ཞིའི་ནང་གསེས་ཉེ། ལྷུའི་
 རིགས་རྣམ་པར་སྣང་མཛད་དང། གསུང་གི་རིགས་འོད་དཔག་མེད། ཐུགས་ཀྱི་རིགས་མི་
 བསྐྱོད་པ་སྟེ་རིགས་གསུམ་གྱི་ལྷ་བསྟེན་པ་དང་དངོས་གཞིའི་དེ་ཉིད་བཞི་བསློམ་པའོ།།
 ལྷོར་བའི་མི་དགེ་བ། ཚེ་འདིར་དགེ་བ་ལས་བརྒྱུག་པའི་ལས་ལ་བརྟེན་པ།
 ལྷོར་བའི་མཚན་ཉིད། ཤེར་ཕྱིན་དོན་བདུན་ཅུའི་ནང་གསེས། ལྷོར་བའི་ངོ་བོ་འཕེལ་བུས་པ་མཚོན་
 བྱེད་ཀྱི་མཁུན་པ།
 ལྷོར་བའི་མཚན་ཉིད་ཀྱི་མཚན་ཉིད། ཤེར་ཕྱིན་དོན་བདུན་ཅུའི་ནང་གསེས། ཐེག་ཆེན་གྱི་སློར་བ་
 མཚོན་པའི་ཆེད་དུ་བཞོན་པའི་བྱེད་སྐབས་དང་ལས་སྐབས་གང་རུང་གིས་བསྐྱུས་པ།
 ལྷོར་བའི་ཡོན་ཏན། ཤེར་ཕྱིན་དོན་བདུན་ཅུའི་ནང་གསེས། ལྷོར་བ་བསློམས་པས་གནས་སྐབས་
 དང་མཐར་ཐུག་གི་ཐོབ་བྱ་བདུན་གྱི་མ་ཐུ་བཙོན་པ་ལ་སོགས་པའི་སྐོན་ཡོན་ཐོབ་པའོ།།
 ལྷོར་བའི་ལུང་མ་བསྟན། ཉོན་མོངས་པ་དང་དགེ་བའི་སེམས་གང་ཡང་མིན་པས་བསྐྱེད་པའི་སློང་
 ལམ་དང་བརྗོད་གནས་སོ།།

ལྟོར་བྱེད། [མངོན] ① འུད་མེད། ② ལྟོད་འཚོང་མ།

ལྟོར་བྲམ་མ། ལྟམ་གྱི་ཅའི་བྲེ་བྲག་ཅིག

ལྟོར་འབྲུལ་ལུས་མ། ལྟིན་བདག་གིས་ས་ཞིང་སོགས་མཚོན་རྒྱུ་ལ་ལྟུར་ནས་སྤུལ་བ།

ལྟོར་འབྲི། ལྟོག་ལྟོད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྲུ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་མ་སྟེད་ཅིག་སྟེ།

དབྱིན་སྐད་དུ་spelling ཟེད།

ལྟོར་འབྲི་བཤེར་བ། ལྟོག་ལྟོད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྲུ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་མ་སྟེད་

ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་spelling check ཟེད།

ལྟོར་འབྲེལ། རྟོག་གི་པའི་མ་སྟེད་ཅིག་སྟེ། ལྟུ་འགག་པ་དང་འབྲས་བུ་དང་ལྟ་བ་གཉིས་ལྟུ་འབྲས་སུ་

ལྟོར་པའི་འབྲེལ་བ་ལ་ཟེད།

ལྟོར་བཞི། ལྟོར་བ་བཞིའི་བསྐྱུས་མིང།

ལྟོར་བཞི་གནད་ལྟ་སྟེ་དགུ། བཀའ་དཔེ་བྱི་མ་ལས། ༡ རྩལ་དང་དགའ་དང་གཞིལ་བ་དང་། མདའ་ལྟར་

འཕང་བརྟམ་བ་བཞི། ལྟོར་བ་བཞི་ལྟར་མ་ཤེས་ན། ། ཡོན་ཏན་སྟོན་དུ་འགྱུར་བའི་ཉེན། ༢ རྩལ་

ལོག་མི་འགྱུར་འབྱུང་བའི་གནད། རང་གནས་བཟུང་བ་རྩལ་བའི་གནད། དབང་དུ་བསྐྱུ་བ་དགའ་

བའི་གནད། ཅུ་ལོག་ཏུ་གདམ་པ་གཞིལ་བའི་གནད། ལྟི་ནང་བསྐྱེ་བ་འཕང་བའི་གནད་རྣམས་སོ།།

ལྟོར་ལམ། ལམ་ལུང་ནང་གསལ་སྟེ། རྣམ་པར་ཕྱོལ་བའི་འཇུག་དོགས་གང་ཞེས། དེས་འབྲེད་ཆ་

མ་ཐུན་གྱི་དགོ་ཅན་རྣམས་ཐོབ་སྟེ། བདེན་པ་མངོན་པར་རྟོགས་པ་ལ་སྟོར་ཞིང་། ལྟོམ་བྱུང་གི་

ཤེས་རབ་གྱིས་གཟུང་བ་རང་བཞིན་མེད་པར་རྟོགས་པ་དང་དབང་པོ་ལྟུ་དང་སྟོབས་ལྟུ་

བསྟོམས་པས། ལྟོད་བྲུ་ལུག་བཏགས་རྣམས་རྣམ་པར་གཞོན་པའི་ཚུལ་གྱིས་སྟོང་ཞིང་། ཉིང་རེ་

འཛིན་དང་གཟུངས་དང་ཡེ་ཤེས་སོགས་ཀྱི་ཡོན་ཏན་ཐོབ་པར་བྱེད་པའི་ལམ་སོ།

ལྟོར་ལམ་ཞེས་པའི་དོན་གང་ཞེ་ན། ཤེས་བྲུ་ལུག་བྱུང་ལས། འཛིན་རྟེན་པའི་སྟོམ་བྱུང་གི་ཤེས་

རབ་དེས་གཟུང་འཛིན་གྱི་རྟོག་པ་རང་རྒྱུད་པ་དེ་དག་བཅད་ནས། འཛིན་རྟེན་ལས་འདས་པའི་

ས་དང་པོ་མཐོང་ལམ་ཚོས་ཀྱི་དབྱིངས་དོན་དམ་པ་མངོན་སུམ་དུ་རྟོགས་པ་ལ་སྟོར་བའི་ལམ་

ཡིན་པས་ལྟོར་ལམ་ཞེས་བྲུ་སྟེ་དེས་ཚིག་གོ། ཞེས་སོ། ལྟོར་ལམ་གྱི་མཚན་གཞི་གང་ཞེ་ན།

རྫོང་གི་ཡེ་ཤེས་སྐྱེས་པ་ནས་བརྒྱུད་མཛོད་ལམ་མ་སྐྱེས་པར་གྱི་འཛིག་རྟེན་པའི་སྐོམ་བྱུང་གི་
 ་ཤེས་རབ་ལོ། །སྐྱོར་ལམ་ལ་དབྱེ་བ་ཅི་ཡོད་ཅེ་ན། ཐེག་པ་སོ་སོ་དང་ཡིག་ཆ་སོ་སོའི་ལུགས་
 ལ་དབྱེ་སྐོམ་མི་འབྲ་བ་ཁ་ཤས་ཡོད་ཀྱང་། འདིར་ཡོངས་གྲགས་ཀྱི་དབྱེ་སྐོམ་ལྟར་ན། སྐྱོར་
 ལམ་ཤོད་། ཚེ་མོ། བཟོད་པ། ཆེས་མཚོག་ཅེས་དབྱེ་བ་བཞིའོ། །དེ་བཞི་ལས་ཤོད་ཚེ་གཉིས་ཀྱི་
 རྒྱབས་སུ་དབང་པོ་སྐྱོམ་པ་དང་། བཟོད་ཆོས་གཉིས་ཀྱི་རྒྱབས་ལ་སྐྱོབས་ལྟེ་སྐོམ་དགོས།
 རྫོང་ཅེས་པའི་དོན་གང་ཞེ་ན། གནལ་ཐོའི་དུས་སུ་ཤིང་གཙུག་པས་མི་འབྱུང་བའི་སྐུ་ལྟས་སུ་
 རྫོང་འབྱུང་བ་ལྟར། འདིར་མཛོད་ལམ་གྱི་མི་རྟོག་པའི་ཡེ་ཤེས་རང་རྒྱུད་ལ་མི་རིང་བར་སྐྱེ་བའི་
 སྐུ་རྟགས་ཀྱི་ཡོན་ཏན་རྣམས་འབྱུང་བས་ན་ཤོད་ཅེས་དཔེའི་སྐོ་ནས་བསྟན་པ་ཡིན་འོ། །ཚེ་མོ་
 ཞེས་པའི་དོན་གང་ཞེ་ན། གཡོ་བའི་དགོ་ཅ་རྣམས་ཀྱི་ཚེ་མོ་སྐྱེ་མཚོག་ཏུ་གྱུར་པས་ན་ཚེ་མོ་
 ཞེས་སོ། །བཟོད་པ་ཞེས་པའི་དོན་གང་ཞེ་ན། ཆོས་ཟབ་མོ་ལ་བཟོད་པ་ཐོབ་སྟེ་སྐྱོང་ཉིད་ལ་མི་
 རྒྱག་པས་ན་བཟོད་པ་ཞེས་བྲ། འཛིག་རྟེན་ཆོས་མཚོག་ཅེས་པའི་དོན་གང་ཞེ་ན། མཛོད་ལམ་
 ཟག་མེད་ཀྱི་བདག་ཉེན་གྱི་དབྱེ་བས་ན་འཛིག་རྟེན་པའི་ཆོས་ཀྱི་ནང་ནས་མཚོག་ཏུ་གྱུར་པ་ཡིན་
 བས་ན་འཛིག་རྟེན་ཆོས་མཚོག་ཅེས་ཟེར་རོ། །

འོན་སྐྱོར་ལམ་པའི་གང་ཟག་ལ་སྤང་རྟོགས་ཀྱི་ཁྱད་པར་གང་ཞེ་ན། ཤེས་བྱ་ཀུན་ཁྲུབ་ལས། མི་
 འཆད་མི་ལྟང་ལ་སོགས་ཡོན་ཏན་ལྟན། ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར། དགོ་བའི་ཅ་བ་རྒྱུན་མི་ཆད་པ་
 དང་། དན་སོང་གི་གནས་སུ་སྤང་མི་ལྟང་བའི་ཡོན་ཏན་དང་ལྟན་པ་སྟེ། བདོ་སྟེ་རྒྱུན་ལས། ཚེ་
 མོ་ཐོབ་པས་ཅ་མི་འཆད། །བཟོད་ཐོབ་དན་སོང་མི་ལྟང་། ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་རོ། །

སྐྱོར་ལམ་དེས་འབྲེད་ཆ་བཞི། དེས་འབྲེད་ཆ་མཐུན་བཞི་དང་དོན་གཅིག
 སྐྱོར་ལམ་ཆོས་མཚོག་འཛིག་རྟེན་པའི་དགོ་བ་རྣམས་ཀྱི་མཚོག་ཐོབ་པའི་སྐྱོར་ལམ་སྐྱེ་སྐྱོར་ལམ་
 བཞིའི་ནང་གསེས་ཤིག

སྐྱོར་ལམ་ཉིད་ལས་སུ་བའི་ས་བརྒྱ་བཟོད་པ། དེའང་མགོ་པོར་བུ་སྐྱེར་མ་ལ་ཡ། སྐྱི་གཙུག་རྩེ་ལ།
 བ། རྣ་བ་གཡས་པ་ཨོའི་ཡ་ན། ལྷག་པར་ཨ་རྒྱ་ཏ་སྟེ་གནས་བཞིའི་ཅ་རྒྱུད་གི་ཐེག་མའི་རུས་པ་
 སྐོམ་རྣམས་དབུ་མར་ཐེམ་ཞེང་འགགས་པ་ལས། སྐྱོར་ལམ་དང་པོའི་རྟོགས་པ་སྟེ། དེ་བཞིན་

ཉེར་གནས་གོ་ར་དེ་མ་སྟེ། ཀུ་ཨོ་ཉི་ཀོ་ཀ་ལི་ཀུ་ཉི་དང། གེ་གྲི་སོ་སུ་རྒྱ་སི་མ་ཀུ་རྒྱ་ཆས་ལ། ཞིང་
དང་ཉེ་ཞིང་ཆ་ཚོར་ཉེ་ཆ། འདུ་དང་ཉེར་འདུ་དུར་ཁོང་ཉེ་དུར་ཁོང། གཉིས་གཉིས་ལུས་གནས་དག་
བས་ས་བརྒྱ་བཟོད། ཅེས་གསུངས་སོ།།

སྐྱོར་ལམ་རྒྱུད། མཐོང་ལམ་གྱི་ཡེ་ཤེས་མེ་ལྷ་བུའི་ལམ་དེ་སྐྱེ་བའི་སྐྱ་ལྷས་སུ་རྒྱུད་དང་མཚུངས་བའི་
ལམ་དང་པོ་སྐྱེ་བ་སྐྱེ་སྐྱོར་ལམ་བཞིའི་ཡ་གྲུལ་ཞིག

སྐྱོར་ལམ་བ་ཕྱིར་མི་སྟོག་པའི་རྟགས། རང་གང་ལ་ལྷན་པའི་བྱང་སེམས་སྐྱོར་ལམ་བ་དེ་གནས་
སྐྱབས་སྐྱ་མེད་རྟོགས་བྱུང་ལས་ཕྱིར་མི་སྟོག་བར་བསྐྱབ་བྱས་པ།

སྐྱོར་ལམ་ཅེ་མོ། དགོ་བའི་རྩ་བ་གཡོ་བའི་རྩ་མོར་སོན་པའི་སྐྱོར་ལམ་སྐྱེ་སྐྱོར་ལམ་བཞིའི་ཡ་གྲུལ་
ཞིག

སྐྱོར་ལམ་བཞི། སྐྱོར་ལམ་དེས་འབྲེད་ཆམ་བུན་བཞི་སྟེ། འོད་དང། ཅེ་མོ། བཟོད་པ། ཆོས་མཚོག་
བཅས་སོ།།

སྐྱོར་ལམ་བཟོད་པ། ཆོས་ཟབ་མོ་སྟོར་བ་ཉིད་ལ་མི་སྐྱབ་པའི་བཟོད་པ་གསུང་དུ་ཐོབ་པའི་སྐྱོར་
ལམ་སྐྱེ་སྐྱོར་ལམ་བཞིའི་ཡ་གྲུལ་ཞིག

སྐྱོར་ལེན་མ་བྱས། རྟོག་སྐྱད་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྐྱོད་ཐ་སྟོན་
ཅིག་སྟེ། དབྱེན་སྐྱད་དུ་not receiving ཟེད།

སྐྱ ① དབྱ་ཞེས་པའི་འགྲི་རྩལ་གཞན་ཞིག ② དེ་ལྟེ་སྟེ་ཅིད་པར་བཏགས་པའི་སྐྱམ་རིགས། སྐྱ་
དཀའ། སྐྱ་བཀ། ③ སྐྱ་བྱུར་གྱི་བལྟས་མིང། རྩ་རྩལ་འཛོལས་སར་སྐྱ་ལུབ་ནས་སྐྱོད་པ།

སྐྱ་ཁག་སྐྱ་ཁྲིམ་ཁག

སྐྱ་ཁྲིམ། འཛོག་པའི་སྐྱོད་གནས་ཀྱི་སྐྱའི་ཁྲིམ།

སྐྱ་བྱུར། དེ་ལྟེ་ལས་བཟོས་པའི་བྱུར། སྐྱ་བྱུར་ལུབ་པ།

སྐྱ་ཆེན། ཉོར་སྐྱ་ཆེན་ཉེ་རྒྱུད་ཞིག ཤོད་རང་སྐྱོར་སྐྱོངས་ཀྱི་བྱུར་ཤར་དོས་རྒྱལ་མོ་རྩལ་རྩལ་སྐྱའི་སྐྱོད་
བརྒྱུད་ཀྱི་ཡན་ལག་སོག་རྩལ་བརྒྱུད་ནག་རྩལ་ལྷུལ་དུ་ཡོད། རྒྱུད་མི་དམངས་སྤིང་གཞུང་དེ་
སྤར་ཐང་དུ་ཡོད། སྐྱ་ཐག་སྐྱ་བྱུར་གྱི་ཐག་པ།

སྐྱབས་ལྷན་འབྲོར་མ་ཁལ། མྱོག་སྐྱད་འཕུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་
ལྷན་ཅིག་ཉེ། དེ་ལྟར་སྐྱད་ཏུ་mail recipient ཟེད།

སྐྱབས་ཁང་། ཡིག་འཕྲིན་སྐྱེལ་མིའི་སྲོད་ཁང་།

སྐྱབས་ཁིད། ལྷན་ལྷན་གྱི་སློབ་གསེའི་ལོ་ཆེད་རྫོགས་ཐེན་ལ། རང་གི་ཤེས་རིག་ཡར་རྒྱས་གཏོང་
བའམ་ཡང་ན་སྲུང་སློབ་ཐོན་ལག་ཁྲུང་ཐོབ་མེད་པ་ས་ལག་ཁྲུང་ཐོབ་པའི་ཆེད་ཏུ་ཏུས་བཀག་ག་
གི་སློབ་སྲོད་བྱེད་པ། ཏུས་ལྷན་སློབ་གླུའི་ནང་ཏུ་བསྐྱེད་མི་དགོས་ཤིང་སློབ་ཏུས་རེའི་ནང་ཡིག་
རྒྱུགས་སྲོད་ས་ཐངས་རེ་ཡོང་དགོས་པ་དང་། ལོ་གཉིས་སམ་གསུམ་གྱི་རྗེས་ལ་ཡིག་ཚང་
ལོན་ན་ལག་ཁྲུང་ཐོབ་ཐུབ་པ་ཞིག་ཡིན།

སྐྱབས་འཁོར། འཕྲིན་ཡིག་པར་སྐྱེལ་ཚུར་ལེན་བྱེད་མ་ཁལ་ཆེད་ལས་གྱི་སྐྱེད་ས་འཁོར་རམ་འཁོར་
པའི་རིགས་གཞན་ལའང་།

སྐྱབས་མཉམ། མྱོག་སྐྱད་འཕུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་ལྷན་ཅིག་ཉེ།
དེ་ལྟར་སྐྱད་ཏུ་mailbox ཟེད།

སྐྱབས་ཏར་ལས་ཁུངས། བོད་སྡེ་པ་གཞུང་སྐབས་ཀྱི་སྐྱབས་ཏར་ལས་ཁུངས་ནི། ལྷ་ས་སྐུན་ཅིས་ཁང་
གི་ཤར་ཏོས་བསྐྱར་རྒྱས་སྤོང་གི་མཉུན་ཏུ་ཡོད་ཅིང་། བོད་རབ་བྱུང་བཅོ་ལྔ་པའི་ས་རྩ་སྤྱི་ལོ་
༡༧༡༩ལོར་གསར་ཏུ་བཅུགས། འདིར་རིམ་བུ་ལྟར་པའི་ལས་ཚན་བ་ཅེ་རྒྱུད་གཅིག་དང་ཤོད་
རྒྱུད་གཅིག་དོན་མ་ཏུ་བསྐོ་སློབ་དང་། ལས་བྱ་ཅེ་རྒྱུད་གཅིག་ ལྷ་སར་སྐྱབས་རྒྱུད་གཉིས་དང་།
ལས་འཁེལ་རྫོང་འགོ་འདུ་འབག་ཆེ་ས་ནས་སྐྱབས་རྒྱུད་རེ། སྐྱབས་བང་ཞེས་ཡིག་སྐྱེལ་བ་མི་བཅུ་
སྟོར་བཅས་ཡོད། ལས་ཁུངས་འདིའི་གཙོ་བོའི་ལས་འགན་ལེ་ལྷ་ས་ནས་གཞིས་ཅེ་དང་། ལྷ་ས་
ཅེ། ཀོང་པོ་རྒྱ་མདའ་བཅས་བར་གཞུང་དོན་བཀའ་རྒྱ་དང་སྐར་ཡིག་སྐྱེལ་གཏོང་བྱེད་ཅིང་།
གཞིས་ཅེ་དང་། ལྷ་ས་ཅེ། ལྷ་དཀར་ཅེ། ལྷ་ལུལ། བའེ་ཆེན། ལྷ་མདའ་བཅས་སུ་ལས་བྱེད་སྐྱབས་
རྒྱུད་སྲོད་རྒྱུར་བསྐོ་མངགས་དང་ས་ཚིགས་ལྟར་ཡིག་སྐྱེལ་བའི་བརྗེ་ལེན་སྲོད་གནས་སྐྱབས་ཁང་
རེ་བརྒྱབ་ཡོད་པས་ཡིག་སྐྱེལ་བས་སྐྱབས་ཚུགས་ལྟར་ཡིག་འབོག་སྐྱམ་ཐེག་མེར་པོ་འཁྱུར་ཞིང་
རྒྱ་རང་མཚོ་གས་འབྲོས་ཀྱིས་ཏུས་ཚོད་གཏན་འཁེལ་ནང་སྐྱབས་ཚུགས་པོ་མོར་འཁྱོལ་བ་

རྒྱལ་སྲིད་རྒྱེ་དག་གིས་ཨང་རྟགས་གཅིག་གྲུར་གཏན་འཁེབས་བྱས་ཏེ་འཕྲིན་ཡིག་བསྐྱར་གནས་ཀྱི་ཨང་གངས་གིས་ནས་བསྐྱར་ན། འཕྲུལ་ནས་ཀྱིས་ཨང་གངས་བཞིན་རང་འགྲུལ་གྱིས་ཁག་བགོས་ལྗེད་ཀྱི་ཡོད། རྒྱལ་སྲིད་ཨང་གངས་ཀི་རང་རྒྱལ་གྱི་རྒྱལ་སྲིད་འཕྲིན་གཏོང་ལས་དོན་གྱི་བསྐྱར་བཅོས་གསལ་ཆེན་ཞིག་རེད།

རྒྱལ་ཨང་། རྒྱལ་སྐད་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྙད་ཅིག་གྱེ།
དམིན་རྒྱན་དུ་zip code ཟེད།

རྒྱགས་བགོད། བགོད་ལྗེད་གངས་གནས་གཉིས་ཡན་ཆད་ཡོད་པའི་བགོད་ཅིས།

རྒྱགས་བ། རྒྱག་པའི་འདས་བ།

རྒྱགས་བྱ། དེང་སང་བོད་རང་སྲོད་སྲོད་ལ་སློབ་ས་ཁུལ་གྱུར་རྒྱུ་དང་གྲ་མར་རྒྱལ་ཁོངས་རྒྱག་བྱ།

རྒྱགས་ལ། མཉམ་རྒྱགས་སལ། ལྷང་འགྲེལ། ཉུང་མི་རྒྱགས་ལ། རྒྱགས་དང་རྒྱགས་འདེད་རྒྱགས་ལ།

རྒྱད། འདབ་གཞོག་ཅན་གྱི་འབྲུ་སྲིན་དཔེར་ན། བ་རྒྱད། ཏུག་རྒྱད། གཤེར་རྒྱད། གཡུ་རྒྱད་
མོགས་ལྟ་བུ།

རྒྱད་སྲོབ། [མངོན]ཉལ་གྱར་རམ་ཆ་ཡེབ།

རྒྱད་དཀར། རྒྱད་ཅི་དཀར་པོ།

རྒྱད་ལྱུན། [རྫིད]ལྱུན་འབྲུམ།

རྒྱད་ཚོད། ① མ་བརྟལ་པའི་རྒྱད་ཅི། ② ཏུག་ཅན་གྱི་རྒྱད་ལ།

རྒྱད་བཞོད། རྒྱད་ཅིའི་རྒྱ་མེགས་པར་བཅད་ཅིང་གད་རྒྱལ་པའི་རྒྱད་ཅི་བརྟལ་མའི་མིང།

རྒྱད་ཆང། རྒྱད་ཅི་ལས་བཅོས་པའི་ཆང།

རྒྱད་ཆར། ཅི་ཕིད་མོ་ཉོག་མོགས་གཤོ་ལྗེད་རྒྱད་ཅི་ལྟ་བུའི་བྱ་ཆར། རྒྱད་ཆར་སིལ་བྱ།

རྒྱད་ལྷིགས། རྒྱད་ཅིའི་ལྷིགས་ལ།

རྒྱད་ལ། [རྫིད]མི་གཙང་པ་ལ་འཁོར་བའི་རྒྱད་ལ།

རྒྱད་དུས། [མངོན]ས་ག་རྒྱ་བ།

རྒྱད་མདུར་རྒྱབ། བོད་དུ་རྒྱད་དུ་ཆེན་པོ་ལུས་ཁ་བོ་ཅན་ཞིག་ཡོད་པ་དེས་མོ་བཏབ་པའི་མིང།

ལ་མངར་ལྡན་དང་། ལྷ་ཆིལ་ལོ། ② རོ་མངར། ལུ་རྗེས་བོད། ལུས་པས་ལུས་སྟོབས་ཉམས་པ་
གསོ་བ་དང་། མིག་ནད་བར་འགྲིག། ཅ་དཀར་གྱི་ནད། དབང་བོ་མི་གསལ་བ། ས་འཕེལ་གྱི་
ནད་བཅས་ལ་ཕན། བད་ཀན་དང་། ཚུ་མེར་ལ་ཕན་པའི་སྐབས་ཀྱི་ལུས་པ་ཅར་འཁྲིད་པར་བྱེད།

ལྷང་ཅི་སྟོང་། [མངོན]སྐྱང་ལ།

ལྷང་ཅི་བསྐྱེད། [མངོན]བོད་རྒྱ་བཞི་བ།

ལྷང་ཅི་འཛོམས། [མངོན]སྐྱང་ལ།

ལྷང་ཅི་འབྱུང། ལྷང་ལ།

ལྷང་ཅི་བྱེད་པ། [མངོན]སྐྱང་ལ།

ལྷང་ཅི་སྟོང་། [མངོན]སྐྱང་ལ།

ལྷང་ཅི་འཛིན། [མངོན]① ལུང་ལ། ② མ་ཉོག་པད་ལ།

ལྷང་ཅིའི་ཁ་ལོ་བ། [མངོན]འདོད་སྣ།

ལྷང་ཅིའི་རྒྱལ་མཚན། [མངོན]པད་ལ།

ལྷང་ཅིའི་རྒྱ། [མངོན]ལུ་བྱུག་གི་རྒྱ།

ལྷང་ཅིའི་བྱི་སྟོང་། [མངོན]སྐྱང་ལ།

ལྷང་ཅིའི་ཕོ་ཉ། [མངོན]ལ་ལཱའི་ཤིང་།

ལྷང་ཅིའི་བྲ། [མངོན]① ལུབ་འཇུག ② ལུང་ལ།

ལྷང་ཅིའི་སྟོ་ལོ་ས། ལྷི་ལོ་༤༢༧ལོར་རྒྱ་གར་དུ་ཁ་ཆེའི་དམག་པོར། ཁ་ཆེའི་སྟོ་བ་དཔོན་མ་ཉ་མོ་ཉི་
ཞེས་པ་པོད་རྣམས་ཀྱིས་ལེགས་སྐྱར་དུ་རྩོམ་ནས་མ་རྩུ་མ་ཉི་ཞེས་ཡིན་པར་མེམས་ཏེ། ལྷང་
ཅིའི་སྟོ་ལོ་ས་ཞེས་བསྐྱར་པའི་དོན་ལ་ཞོར་བ་རེད།

ལྷང་ཅིའི་ཆིགས་ལ། ལྷང་ཅི་བརྟལ་བའི་སྟིགས་ལ།

ལྷང་ཆང་། ལྷང་ལུའི་སྟོད་གནས།

ལྷང་ཟ། [མངོན]བོད་རྒྱ་གསུམ་ལ།

ལྷང་ཡལ། ལྷང་གཡལ་དང་འདྲ།

སྒྲོ་གཡལ། སྒྲོ་མཚོ་ལྷོ་དྲུང་ཡལ།

སྒྲོ་མོ། ① སྒྲོ་ཅིའི་མོ། ② སྒྲོ་མ་གྱི་བའི་མོ།

སྒྲོ་གིང། བེང་ཡིགས་གིག་གི་མིང།

སྒྲོ་གཤོག། སྒྲོ་མའི་གཤོག་པ།

སྒྲོ་ལྷག། སྒྲོ་ལྷན་དང་དོན་གཅིག།

སྒྲོ་ལྷན། སྒྲོ་སྒྲིག་པ།

སྒྲོ། འབྲང་ཕྱི་འཁྱིཾ་ལ་གཞན།

སྒྲོ། སྒྲོ་བཏང་བ་སྒྲོ། མིང་ནས་འབྲོང་བ།

སྒྲོ་བ། སྒྲོ་བའི་འདས་པ་དང་མ་འོངས་པ། བཟ་བཏང་བའམ་གོ་བརྒྱ་སྒྲོ་བའི་དོན་ཉེ། གཏམ་སྒྲོ་
ན་ལ་སྒྲོ་བར་བྱ། འཕྲིན་ཡིག་ན་ལ་སྒྲོ་ནས་ལྷ་བྱ།

སྒྲོ་བལ། རྩིང་ཁ་བལ།

སྒྲོ་བ། དྲུག་སྒྲོ་བ།

སྒྲོ་མེན། གཉིང་མེ་བའི་སྒྲོ་ལ་ཞིག།

སྒྲོ་མོ། བཟོང་བ། དཔྱི་བས་མེ་བ། ཞོག་བ་སྒྲོ་མོ།

སྒྲོ་ལྷས་སྒྲོ་མོ།

སྒྲོ་བྱ། དཔྱི་བས་བྱ་བཞིའམ་ལེབ་ལྷག་ལྷ་བྱའི་དངོས་པོ། གསེར་སྒྲོ་བྱ། ཟངས་སྒྲོ་བྱ། ལྷགས་
སྒྲོ་བྱ།

སྒྲོ་ལྷན། [ལྷས་]སྒྲོ་ལི་སྒྲོང།

སྒྲོ་ལྷག་སྒྲོ་བ། [ལྷས་]སྒྲོ་ལི་རྒྱ་བ།

སྒྲོ་ལྷོ་ལྷག། [ལྷས་]སྒྲོ་ལྷོ་གཤམ་ལ་གོ།

སྒྲོ་གཤམ། [ལྷས་]སྒྲོ་ལི་མཐུག་ལ།

སྒྲོ་གཏམ། [ལྷས་]མཚོ་སྒྲོང་གཏོང་བའི་སྒྲོང་ཆ།

སྒྲོ་བ། ① ཅ་དགར་ཕྱི་ནང་སོགས་ཕྱིས་སྒྲོ་བ་ལྷོ་དྲུང་ལ་ཞང་བ་སྒྲོ་བས་འཕྲོ་

ཅེན་བརྒྱད་དུ་སྤྱོད་བའི་ལྷོ་འཁོར་སྤེལ་སྐྱེས་ལ་བརྒྱད་ཡོད་པས་ཡང་སྐྱེས་བརྒྱད་མཚོན་གྱི་སྐྱེས་སྐྱེས་ལ།
ཤེད། [མདོན]མ་ཅི།

སྐྱེས་ཁས་བཏུགས་པ། སྐྱེས་བརྒྱད་ཉེ་གཞན་ལ་འཛིགས་སྤྱོད་པ། སྐྱེས་ཀྱི་རྒྱལ་པོ། [མདོན]མ།
སྐྱེས་ཀྱི་སྤྱོད་པོ། ཅན་དན་གྱི་སྤྱོད་པོ། ཅིང་གི་རྣམ་ཡངས་ལ་སྤོ་སངས་དང་ཅན་དན་མཚོན་གྱི་
སྐྱེས་ཀྱི་དུས་ཚོད། འཕྲུང་ཅིས་ཀྱི་རྣམ་སྤྱོད་དེ། ཉིས་ཉེས་སྐྱེས་ཀྱི་དུས་ཚོད་དེ། དུས་གང་དེའི་སྤོ་
ཚུ་ཚོད་ (༠༩-༡༡) བའི་བར་ལ་ཟེད།

སྐྱེས་ཀྱི་གདེངས་ཀ། སྐྱེས་མགོ་སྤོན་གདེངས་ཏེ་སྐྱེས་ཀྱི་དབུ་རྒྱུ།
སྐྱེས་ཀྱི་བགས་པ། སྤོན་ཆགས་ཀྱི་སྤོན་ཀྱི་རིགས་ཤིག་སྤོ། རོ་མངས་ལ་ཁ་བ། ལྷ་རྩེས་ཉོད། ལུས་
པས་ཤིག་བཏུང་དང་། མྱེད་ལྷོ་སྤོན་པས་བགས་ནད་ཀྱི་རིགས་དང་། ཤི་མ་མཚོན་པ་སྤོན་པས་ལ་བཏུ།

སྐྱེས་ཀྱི་སྤོན་པ། སྐྱེས་འཕྲུག་སའི་སྤོད།
སྐྱེས་དགོན། འདེབས་མཁན་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། སྤོན་མཐའ་ས་སྐྱེས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་
སྤོད་སྤོད་ས་ཆབ་མདོ་ས་ལུས་བྲག་གཡམ་བ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

སྐྱེས་མགོ། ① སྐྱེས་ཀྱི་མགོ། ② མྱེད་པའི་ནད་དུ་རྟེན་ཆགས་པ་འདོན་སྤོད་ཀྱི་ཡོ་བྱད་ཅིག
སྐྱེས་མགོ་ཅན། ལྷ་སའི་གཙུག་ལག་ཁང་གི་ཁྱེས་ས་ར་ནང་མའི་མཐའ་བསྐྱོར་དུ་ཡོད་པའི་ཀ་བ་
རྣམས་ཅན་ཞིག་གི་མིང་སྤོ། ཀ་བ་འདི་ཡང་གང་དུ་ཡོད་མེད་ལོ་ས་འཛིན་དཀའ་བར་སྤོད་ཞིང་།
འདི་དང་ཉེ་བར་ཤག་པོ་སྤོན་ཀྱི་གཏེར་སྤོན་ཡོད་པ་ལོ་རྒྱུས་ཡིག་ཆ་ཀུན་མཁུན་པར་སྤོད།

སྐྱེས་མགོ་ལོག་ སྐྱེས་མགོ་གཉིས་ཡོད་པ་ཞིག
སྐྱེས་ཆེན། ལུས་ཀྱི་རིང་ཚད་མེ་ཁྲི4.6~6ཅན་ཡོད་པས་པལ་ཆེར་པོ་འདོན་པས་བཞི་ལྷ་ཅན་ལ་
སྤོན་ཞིང་རྒྱས་པ། མགོ་ཅུང་ཟད་ཅུང་བ། ཁ་དོག་ཁམ་སེར་དང་དུད་ཁ་ལ་ཁ་ཐིག་སེར་སྐྱེད་
བ་རིས་ཀྱིས་ས་པ། ལོག་མ་དང་སྤོ་བ་དཀར་པོ། ཆ་བ་ཆེ་བའི་ས་ལུས་ཀྱི་ནགས་ཆལ་དུ་
གནས་ཤིང་། ལུས་སྤོད་ཚད་རྒྱ་མ་ཉི་ཤུ་དང་སྤོན་ཅན་ཅན་ཡོད་པའི་རི་དྲགས་རྣམས་ལྷུང་མིང་
སྤོན་པ། གཙོ་པོ་སྤོད་རིགས་དང་། སྤོན་པས་སྤོན་པས་ལ་འཚོ་རྟེན་སྤོད་པ། དུག་མེད་པ་ཞིག་
ཡོད་པ་དེའི་མཁྲིས་པའི་རུས་པས་ནད་སྤོད་ལ་པན་ཞིང་།

ལུང་པར་ཁོང་མིན་གསོད། མིག་གསལ། མཚོན་མ་འདུབ། མ་ཐོར་སྐྱེམས།
 ལྷལ་དུག་རྒྱ་བའི་དུག་གི་ནང་ཚོན་སྐྱལ་གྱི་སོ་བརྒྱབ་པ་ལས་ལྷུང་བའི་དུག
 ལྷལ་གདུག་པ། དུག་གི་ཁ་རྒྱུང་གཏོང་བའི་དུག་སྐྱལ། ལྷལ་གདུག་པ་ལས་ལྷུང་བའི་སྐྱེ་ཐོ་བོན་པ།
 ལྷལ་གདུག། ལྷལ་ལས་བྱས་པའི་རྐང་ལག་གི་རྒྱ།
 ལྷལ་གདེངས་ཀ་ཅན། དུག་དང་ལྷན་པའི་སྐྱལ་གྱི་སྐྱེའི་ལོགས་གཉིས་ན་སྐྱེ་ལེ་བརྒྱབ་ལྷ་བྱ་ཡོད་པ། ངར་
 ལངས་པ་དང་གཞན་དུ་འགྲོ་བའི་ཆེ་དེ་གྲེན་དུ་འབྲེང་བ་ཅན་གྱི་མིང་སྟེ། ལྷོ་བ་དཔོན་དཔལ་འཕྲོས་
 མཛད་པའི་སྤྱིང་པོ་བསྐྱེས་པ་ལས། འཁོར་ལོ་གཞོན་དང་གཡུ་རླུང་གདུག། ལྷགས་ལྷའི་མཚན་
 མར་ལྷན་པ་ཡིས། ། གདེངས་ཀ་ཅན་ནི་ལྷུང་འགྲོ་བ། ། ཐམས་ཅད་གདེངས་ཀ་ཅན་ཞེས་བྲ།
 ལྷལ་གདོང་གཉིས་པ། ལྷལ་མཚོ་གཉིས་ཡོད་པ་ཞེས།
 ལྷལ་མདུད་སྐྱལ་བཤེག་རང་གིས་བྱས་པའི་ལས་དོན་རང་གིས་ཁུངས་སྐྱེལ་དགོས་པའི་དཔེ། ལས་
 རྩོག་དེ་ཆོ་ལེ་ཐོགས་སོ་སོ་རང་གིས་སྐྱལ་མདུད་སྐྱལ་བཤེག་གྲེད་དགོས།
 ལྷལ་ལྷགས། ལྷལ་གྱི་བགས་པ་སྟེ། བགས་ནད་གསོ་བའི་སྐབ་དུ་འགྲོ་ཞིང་རོལ་ཆའི་རྩ་ལྷགས་
 ལའང་གཏོང་བ་ཡིན།
 ལྷལ་ལྷག་རི་མོ། ལི་མའི་ཡོ་ཆས་ཐོག་གི་རྒྱན་རིས་གྱི་གས་ཤིག་ཡིན། རི་མོ་དེ་ནི་ལྷན་ཆེ་ལུ་ལྷན་
 རྒྱལ་རབས་གྱི་དུས་སྤྱི་དར་སྟོལ་ཆེན་པོ་བྱུང་།
 ལྷལ་མིག་ཤགསེབ་དུ་མཛད་ལུས་པ་ཡོད་མེད་ཡང་བསྐྱར་བརྟག་གྲེད་ལྷུང་སྐྱལ་མིག་ཅན་ཞེས།
 ལྷལ་མེ། ལྷལ་གྱི་ཁ་རྒྱངས།
 ལྷལ་བཅིར་ན་ཡན་ལག་ཐོན། ལྷལ་གྱི་ལུས་ལ་ཡན་ལག་མེད་པ་ལྷུང་སྐྱང་ཡང་ཤེད་གྱིས་བཅིར་
 བར་བྱས་ན་ཡན་ལག་ཐོན་རྒྱ་ཡོད་པ་ཞེས་དཔེར་སྐྱར་ནས་རྒྱན་བྱ་སོགས་ནན་གྱིས་ཚ་འདི་
 བྱས་ན་དེས་རི་བྱས་སྐྱས་པའི་ནག་ཉེས་རྣམས་མེར་དུ་སྟོན་རྒྱ་རེད་ཅེས་པའི་དོན། ལྷལ་བཅིར་
 ཡང་ཡན་ལག་མི་ཐོན་ཞེས་པ་ནི་རི་རྣམ་བྱས་ཀྱང་མེད་པ་ཡོད་པར་མི་འགྱུར་བའི་དོན།
 ལྷལ་ཚིལ། རྟོག་ཆགས་གྱི་སྐྱན་ཞེས། མེས་འཚིག་པར་མན། ལྷལ་འཛིན། [མཛོད]དུག་འཛོམས་
 ལྷན་པ།

སྐྱེལ་རྒྱ། འབྲུང་ཅིས་ཀྱི་མ་སྐྱེད་དེ། འབྲུང་ཅིས་ལྷགས་ཀྱི་དབྲུང་ར་སྐྱེལ་ཀྱི་རྒྱ་བ་སྟེ་བོད་རྒྱ་བ་ཞི་བ་
 དང་། ཞིང་འཁོག་ཆུན་པོའི་ལྷགས་ལ་རྩོན་འབྱོར་བོ་སྐྱེལ་ཀྱི་རྒྱ་བ་སྟེ་བོད་རྒྱ་བ་བརྒྱུད་བ་ལ་ཟེད།
 སྐྱེལ་ལྷན་འབྲེལ། མཚན་ཉིད་ལ་བརྩོས་ནས་བཏགས་པའི་དྲུག་དང་ལྔའི་སྐྱེལ་ཀྱི་མིང་སྟེ། སྟོབ་
 དཔོན་དཔལ་བོས་མཛད་པའི་སྟེང་པོ་བསྐྱེས་པ་ལས། ལྷན་འབྲེལ་སྐྱ་ཚོགས་པ་ཡིས་ནི། །
 རྒྱལ་བོར་འདུག་པ་ལྷན་འབྲེལ་ཞིང་། ། རིངས་ལིང་འཕོས་ནི་འུམ་བ་ཡིན། ། ཞེས་གསུངས།
 སྐྱེལ་པོ། ལོ་སྐོར་བཅུ་གཉིས་གས་ཤིག།

སྐྱེལ་ཤ ① སྟོ་ཞིག ② སྟོག་ཆགས་སྐྱེལ་ཀྱི་ཤ

སྐྱེལ་ཤད། དབྲུ་མེད་ཀྱི་ཡི་གེ་འགའ་ཞིག་གི་ཐོག་མར་གྱི་རྒྱུའི་མགོ་ཤད་ཆེད་ལོད་དང་། དབྲུ་ཅན་གྱི་
 ཡི་གེ་འགའ་ཞིག་གི་ཐོག་མར་གྱི་རྒྱུའི་མགོ་ཤད་ཆེད་ལོད་ལྟ་བུའི་མིང་།

སྐྱེལ་ཤུན། སྐྱེལ་སྐབས། ལོ་སྐོར་ཆགས་ཀྱི་དབྲུན་གཉིད་ཆེས་སྐྱེལ་ཤུན་ཐེངས་རེ་བརྗེ་ཟེད།
 སྐྱེལ་སྐྱ་བའི་སྐྱེལ་ཚིག།

སྐྱེལ་ག། སྐྱ་བའི་འདས་ག།

སྐྱེལ་བརྗེས། ཆུན་ནམ། སྐྱེལ་ལ་ལྷེ་བསྟེས་ཏེ་བརྗེས་ག། བསྐྱེལ་བའི་གོ་ཞིབ་སྐྱེལ་བརྗེས་ལྷེད་ག།
 ལྷེ། བཅན་བཅན་གྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ་དབྲེའང་ཟེད། དེའི་རྒྱབ་ཀྱི་སྐྱ་མདོག་མེད་ཞིང་རྩོའི་སྐྱ་མདོག་
 དཀར་ག། ཉིན་མོར་ཡིབ་ནས་སྟོད་པ་དང་། མཚན་མོར་ལྱིང་སྟོན་ག།

སྐྱེ་གྱི། གྱི་རྒྱལ་གཅིན་གྱི་གྱི།

སྐྱེ་ག། རྩིང་འབྲེལ་ལྷེད་ག།

སྐྱེ་མོང། རྩིང་ལྷེ་མོང། སྟོག་ཆགས་རྒྱུར་ཏུ་ཞིག།

སྐྱེ་དག། བསྐྱེད་ཏུ་འབྲིགས་ག།

སྐྱེ་དག། སྐྱེདས་ག། སྐྱེད་ག། སྐྱེདས། ① སྐྱེལ་ག། ཚང་མ་གལ་ཏུ་སྐྱེདས་ནས་བསྐྱེད། ལོ་སྐོར་ཏུ་
 འབྲོ་མི་རྣམས་སྐྱེདས་སྐྱེདས་འུས་ནས་མདུན་ཏུ་བསྐྱོད་ག། ② འབྲེན་པ་དང་། འབྲེན་ག། སི་
 ཚང་སྐྱེདས་ནས་སྐྱེད་འབྲུངས་ལེན། གཞུ་རྒྱུད་སྐྱེདས་ནས་མདའ་འབྲེན་ག། མགོ་བོར་ཚང་
 སྐྱེདས་ག། ③ འབྲུང་ག། འུམ་རྒྱེད་ག། རྒྱ་རྒྱུན་སྐྱེད་ག། འུམ་མ་སྐྱེད་ག། མགོ་ལ་རྒྱ་སྐྱེདས་

ལྡན་ནམ་སྟག་ཚེར་གྲེད་པ་ཞེས་འབྱུང་བར་དེ་ཉུང་པམར་དགེ་བཤེས་བསྟན་འཛིན་ཕུན་ཚོགས་
ཀྱིས་མཛད་པའི་དྲི་མེད་ཤེལ་གྲེད་ལས་གསུངས།

དབག་སྐྱོན་ནམ་དྲི་མས་དབག་རྒྱ་སྟེ། འགོ་རྒྱ།

དབགས། སྐྱོན་དང་དྲི་མས་དབགས་ཟིན་པ་སྟེ། འགོས་ཟིན་པ། དབགས་དང་འབགས་དང་སྟགས་
གངས་ང་ཡིན།

དབགས་པ། [ཡུལ] ① ཉམས་བ་དང་། བཅོག་པ། ལྟོ་ཆས་ལ་དབགས་བ་ཤོར་ཡོང་། ② [རྫིང]
འབགས་བ་སྟེ། སྐྱོན་དང་། ཚོས། ཚོན། དྲི་མ་སོགས་ཀྱིས་འགོ་བ།

དབང་། ① རོབ་ཐང་དང་། ལུས་སྤྲུགས། རང་དབང་། གཞན་དབང་། ཁེ་དབང་། བཅོན་དབང་། མ་
རིག་པའི་དབང་གིས་ཞོར་འཁྲུལ་བྱུང་བ། སང་སེར་དབང་གིས་ལོ་ཉེས་བྱུང་བ། ② འབྱུང་རྗེས་
ནང་གི་དབང་ཐང་གི་བསྟུས་མིང་ལ་དབང་ཞེས་ཟེར། ③ གཏོར་བཤམ་སྟགས་པའི་དོན་ཏེ།
སྐྱིབ་བ་གཏོར་ནས་རྒྱུད་དག་པར་འབྱུང་བ་དང་། རྒྱུད་དག་པའི་སྣོད་གཙང་མར་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་
ལུས་བ་སྟགས་པ་ཡིན་ལ། ཚོ་གཞན་པར་དག་པ་ལ་བརྟེན་ཏེ་སྤང་ཁམས་སྟེ། མཆེད་ལ་འབྲས་
བུ་སྐྱ་བཞིའི་ས་བོན་བྱུང་བར་ཅན་གདབ་པའི་སྐོན་ས་རྒྱུད་ཡོངས་སུ་སྐྱེན་པར་གྲེད་པའོ།

དབང་ཀུན་དགའ་ལེགས་པ། བག་ལྷ་སྟེ་སྲིད་ཁྲི་རབས་བརྒྱད་པ་འདིས་རབ་བྱུང་བརྒྱད་པའི་ས་
འབྲུག་ལོན་ས་མེ་སྐང་ལོའི་བར་ལོ་དགུ་མེད་བསྐྱུངས།

དབང་སྐྱེད་པོ་ན། ཉམས་བསྟན་པའི་མགོན་པོས་སྤྲུག་བཅུ་བ། འདེབས་ལོ་མི་གསལ། ལྷ་བ་མཐའ་
དགེ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་སྐོར་རོང་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དབང་བསྐྱུར། དཔེར་ན་སྲ་རྒྱ་གར་དུ་རྒྱལ་པོར་དབང་བསྐྱར་བས་རྒྱལ་པོའི་བྱ་བ་ལ་དབང་བ་
བཞིན་གསར་སྟགས་ཀྱི་དཀྱིལ་འཁོར་དུ་དབང་བསྐྱར་བས་སྟགས་དང་རྒྱུད་ཉན་པ་དང་བཤད་
པ་དང་སྐྱབ་པ་ལ་དབང་ཞིང་། ཉེས་པའི་དྲི་མ་འཁྲུད་ཅིང་ལམ་བསྐོམ་པའི་སྐལ་བ་རྒྱུད་ལ་
འཛོག་པར་གྲེད་པ།

དབང་བསྐྱར་ཚོགས་གསུམ། སའི་ཚོགས་སྟོན་གྱི་ཚོགས་དངོས་བཞིའི་ཚོགས་ཀྱི།

དབང་བསྐྱར་རྒྱལ་མེ་ཏོག་གྲེད་པ། རྒྱ་ཚོད་པན། རོ་རྩེ། དེལ་བྱ། མིང་གི་དབང་རོ།

དབང་བསྐྱར་བདུན། གྲིས་པ་འཇུག་པའི་དབང་བདུན་ལ་གཟེགས།
 དབང་བསྐྱར་བའི་ལྷས། ལུས་པ་སོགས་ཀྱིས་སྤྱི་བོ་ནས་ཚུ་ལྷགས་ཏེ་ལྷས་བྱ་བ།
 དབང་བསྐྱར་བའི་ཚོ་ག་བརྒྱད། ལྷ་དབང་བསྐྱར་བའི་རབ་གནས་ཀྱི་ཚོ་ག་ དབང་གི་ཡན་ལག་གི་
 ཚོ་ག་ ལྷ་མཉེས་པར་བྱེད་པའི་ཐབས་སྤྱི་ན་སྟེག མཁའ་འགྲོ་མཉེས་པའི་ཐབས་ཚོགས་འཁོར།
 དཔལ་བའི་སྟོན་མོ། དཔལ་མའི་སྟོན་མོ། ལག་པའི་མཚོད་པ། ལག་པ་ལ་མཚོད་པའོ།
 དབང་བསྐྱར་བའི་ཚོ་འཕྲུལ། རྣམ་འབྱོར་རྒྱུད་ཀྱི་སློམ་པ་ཚོ་འཕྲུལ་བའི་ཡ་བྱལ་ཞིག་སྟེ། རང་རང་
 གི་རིགས་ཀྱི་དབང་གང་ཡིན་ཀྱི་སྐྱེད་པའི་ཤེས་གསུང་དང་ཉིང་ལེ་འཛིན་དང་ལྷན་པར་དབང་
 བསྐྱར་བའོ། དབང་བསྐྱར་ལ་མཁོ་བའི་ཡོ་བྱད་བཅུ་བདུན། བཅུ་གཉིད་ རིགས་ལྡ། དཔལ་
 བའི་དང་དབྱངས། རྟོད་གཡོགས། སྤང་གཡོགས། ཅང་ཉེ་ལྷ། ཁ་མ་ཏུ། རྗེ་རྗེ། རིལ་བྲ། དགང་
 གཟར། ལྷགས་གཟར། ཏུས་པའི་རྒྱན་ཏུག ཀ་ལྷ་ལ། ལ་ལྷ་ཀ་ ལྷག་ལྷགས་ཀྱི་འཕམ་ཐབས། རོ་
 གང་ཞ། ཚངས་སྐྱེད་དོ།

དབང་མེད། དབང་བསྐྱར་ཞིང་དབང་དོན་ལ་འགྲེལ་བཤད་བྱེད་པ།
 དབང་མཁར་ལྷ་ཁང། འདེབས་མཁར་དང་འདེབས་མོ་མི་གསལ། ལུས་མཐའ་དགོ་ལུགས་པ་ཡིན།
 ད་ལྟ་བོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་ཆབ་མདོ་ས་ལྷལ་མཛོ་སྐྱང་རྗོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།
 དབང་གི་དངོས་གཞིའི་ཚོ་ག་ དབང་སྐྱར་བའི་སྐྱོར་བའི་ཚོ་གའི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། དཀྱིལ་འཁོར་
 ཀྱི་ལས་རིམ་དང་སྐྱབ་མཚོད་དང་། བདག་འཇུག གཞན་ལ་དབང་བསྐྱར་བ་རྣམས་སོ།
 དབང་གི་ཚུ་བོ་རྣམས་པར་དག་པ། རང་ལ་དབང་གནང་མཁར་ཀྱི་ལྷ་མ་དེར་སྐྱགས་ཀྱི་དམ་ཚིག་གིས་
 མ་ཉམས་པའམ་མན་རག་རྣམས་རང་བཟོ་མ་ཡིན་པ་རྒྱུད་ཀྱི་དགོངས་པ་དང་མ་ལྷན་ཞིང་མན་
 རག་གི་རྒྱུད་པ་བར་མ་ཆད་པ་ཞིག་ལ་འཛོག།
 དབང་གི་ཚུ་བོ་བཞི། ཡི་དམ་ལྷའི་དབང་། བཀའ་རྒྱུད་བོ་ཉིའི་དབང་། རང་རིག་པ་རྩལ་ཀྱི་དབང་།
 དགོ་བའི་བཤེས་གཉེན་ཀྱི་དབང་དོ།
 དབང་གི་ཚུ་བོ་བཞིའི་ཆས། ཐང་ཡིག་ལས། ཉལོངས་སུ་འཛིན་པ་དགོ་བའི་བཤེས་གཉེན་དབང་།
 སྤྱི་ཡི་ཆས་བརྒྱུད་སྐྱལ་པའི་སྐྱེ་ཏུ་བསྐྱར། ། ཞེས་པས། ཐང་གོས། ལྷས་སྐྱེད། འཕམ་ཐབས། ལྷང་

བཟེད། རལའ་སིལ། བོ་ཉེ། གཏིང་བ། རྩེ་ཚག་དང་བརྒྱད་དོ། ༡ ཚོས་བཀའ་གཏང་བོ་བོ་ཉེ་
སྟེགས་བམ་དབང། ། ཉང་གི་ཚོས་བརྒྱད་ལོངས་སྟོང་རྩོགས་སྐྱུང་བསྐྱུང། ། དེ་ཡང་། ཚོས་གོས་
གསེར་གྱི་ཉ་རིས་ཅན་ཟབ་ཤེད། བོད་ཀྱི་ཤམ་ཟབས། བན་རྩི་ལྷུང་བཟེད། ། ཁ་རམ་གྱི་མཁར་
སིལ། དམ་ཚིག་དོ་རྩེ། མོད་སྟེང་། ལང་བ་ལྷན་རིགས་ལྷ་དང་བརྒྱད་དོ། ༢ རིག་པའི་རྩལ་དབང་
ཡི་དམ་ལྷ་ཡི་དབང། ། གསང་བའི་ཚས་བརྒྱད་ཚོས་ཀྱི་སྐྱུ་རུ་བསྐྱུ། ། དེ་ཡང་། ལྷུང་གོ་མི་
སྟེགས། ལྷག་ཤམ། རྟུ། ལག་གི་རྩོ་རིས། མོད་སྟེང་། མལ་ཚེན། ལྷུང་རྩུང་དང་བརྒྱད་དོ། ༣
ཡོངས་རྩོགས་བྱུག་རྒྱ་ཚེན་པོ་མཚོག་གི་དབང། ། དབང་གི་ཚས་བརྒྱ་མི་ལྷུང་དོ་རྩེ་དབསྐྱུ། །
དེ་ཡང་། དོ་རྩེ་བེལ་བྲ། གཟུངས་མལ་དོ་རྩེ། རྩུབ་རྟུག་ ཀམ་སྐྱ་བྲ། དོ་རྩེ་རྩལ་ཐེབ། ལྷན་རལ་
གཏོར་གསུམ། བན་ལྷུང། དགང་རྒྱག་གཟུབ། རལ་བའི་ལྷུང་ལོ་དང་བརྩུལོ།

དབང་གི་སྟོངས། ཡིད་ལ་རེ་བ་ཐམས་ཅད་ཡོངས་སུ་རྩོགས་པར་ཐོབ་པའི་རུས་ལ།
དབང་གི་མཐའ་རྟེན། ལྷོ་བ་མས་དབང་ཐོབ་པར་བཀའ་བྲིན་གཏང་རལ་ཡོན་རུ་མཐུས་དབུལ་བ་དང་།
དམ་ཚིག་བསྐྱུང་བར་ཁས་ལྷོང་བ། ལྷོ་གསུམ་ཐབ་རུ་དབུལ་བ། དག་བ་བསྟོ་བ་སོགས་བྱ་བའོ།
དབང་གི་མཐའ་རྟེན་གྱི་ཚོ་བ་རྟུག་ རིག་པའི་བརྩལ་ལྷགས་སྦྱིན་པ། དོ་རྩེ་བེལ་བརྩལ་ལྷགས་སྦྱིན་པ།
སྟོང་བའི་བརྩལ་ལྷགས་སྦྱིན་པ། ལུང་བསྐྱུང་བའི་བརྩལ་ལྷགས་སྦྱིན་པ། རེས་གནང་གི་བརྩལ་
ལྷགས་སྦྱིན་པ། དབུགས་དབྱུང་གི་བརྩལ་ལྷགས་སྦྱིན་པ་ནམས་སོ།
དབང་གི་སྦྱིན་སྟེག་ མི་རོང་ཟས་སོགས་དབང་རུ་འབྱུང་ཐབས་གྱི་སྟེག་ཚོག
དབང་གི་སྟོང་བ། རུལ་ཚོན་དང་རས་མིས་གྱི་དཀྱིལ་འཁོར་ལ་བརྟེན་ནས་དབང་བསྐྱུང་བའི་ཚོ་ག་
གསུམ་སྟེ་སའི་ཚོ་ག་དང་། ལྷ་བོན་གྱི་ཚོ་ག་དང་། དངོས་གཞིའི་ཚོ་ག་ལོ།
དབང་གི་ལས། ལྷ་འདྲེ་མི་གསུམ་དབང་རུ་སྦྱང་བའི་ལས་གྱི་རིགས།
དབང་གི་ལྷ། དཀྱིལ་འཁོར་རུ་དབང་བསྐྱུང་བའི་ཡི་དམ་གྱི་ལྷ།
དབང་གི་ལྷ་མོ། ལྷ་མོ་རིག་བྱེད་ལ།
དབང་གིས་ཁྲིམས་མཚན་ལ། དམིགས་བསལ་གྱི་དབང་ཚར་བརྟེན་ནས་ཁྲིམས་ལུགས་བརྩིས་མེད་
རུ་གཏོང་བའི་དཔོན་རིགས།

དབང་གིས་འགོག་པ། འགོག་པའི་རྒྱན་གྱི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། དགག་བྱ་གང་ཡང་རུང་བའི་དོན་
ཞིག་ འགོག་གྲེད་དེའི་དགོ་མཚན་གྱི་གནས་ལུགས་མང་དུ་བཤད་པའི་མཐར་བཅན་ལུགས་
ཀྱིས་འགོག་པའི་རྒྱན་ཞིག།

དབང་གིས་འཆུ་བ། དབང་གིས་འཕྲོག་པའི་དོན།

དབང་གོང་མ་གཉིས། གུན་རྩོལ་འདྲིལ་རྟེན་པའི་དབང་གོང་མ་དང་དེས་དོན་འདྲིལ་རྟེན་ལས་འདས་
པའི་དབང་གོང་མའོ།།

དབང་སྒྲ། [ཡུལ་]རྟ་སྒྲའི་བྱེ་བྲག་ཅིག།

དབང་གྲུབ། དབང་དུ་སོང་བའམ་ཤོར་བ། བཅོན་རྒྱལ་གྱི་དབང་གྲུབ་རྒྱལ་གྱི་རྣམས་ལ་རང་འདོད་
ལྟར་གྱི་ཁེ་དབང་མེད་པ། དབང་གྲུབ་མི་དམངས་ཀྱིས་བཤུ་གཞོག་སྲུངས་པ། རང་སེམས་
འཇུལ་བའི་དབང་གྲུབ་ལ་བརྟེན་ནས་སློན་ཆ་བྱུང་བ།

དབང་གྲགས། དབང་དང་གྲགས་པ་སྟེ། གཞན་བདག་ཏུ་འདྲིན་པའི་དབང་དང་དབལ་དང་གཟི་
བརྗིད་ཀྱི་སྣོན་པ་ཐོབ་པའི་གྲགས་པ་གཉིས། མིའི་མིང་ལའང་།

དབང་གྲགས་པ་རྒྱལ་མཚན་དབལ་བཟང་པོ། སག་བྱ་སྡེ་སྲིད་ཁི་རབས་ལུ་བའི་ལོ་རྒྱུས་སུ་
གཟིགས། འདི་ལ་མང་གྲགས་པ་རྒྱལ་མཚན་ཡང་གིས་ཡོད།

དབང་གྲལ། ཚོས་ལུགས་དབང་སྐྱར་དུས་ཀྱི་ཚོགས་གྲལ། དབང་སྐྱར། ལ་ལོ་སྐྱར་བ། གདུག་རྩལ་
ཅན་གྱི་དབང་སྐྱར། དག་ལུགས་ཀྱིས་དབང་སྐྱར་གྲེད་པ།

དབང་དགོན། མིང་གཞན་དབང་དགོན་ཐུབ་བསྟན་འཕེལ་རྒྱས་སྦྱིང་བེད། འདེབས་མཁན་དང་
འདེབས་ལོ་མི་གསལ། འུབ་མཐའ་དགོ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྐྱོང་རྒྱུངས་ཆབ་མདོ་
ས་ཁུལ་ལྗོངས་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དབང་སྟོན། མཚོན་ཀ་སྟེ་ལོང་ལུའི་བྱེ་བྲག་ཅིག།

དབང་མདོན། དབང་བོའི་མདོན་སུམ་གྱི་བསྐྱུས་མིང་། དབང་མདོན་ལྷ། དབང་བོའི་མདོན་སུམ་ལ་
བདག་རྒྱེན་གྱི་སྟོན་ས་དབྱེན་ལྷ་སྟེ། མིག་གི་དབང་མདོན་དང་། རྣ་བའི་དབང་མདོན་དང་། ལྷའི་
དབང་མདོན་དང་། ལྷའི་དབང་མདོན་དང་། ལུས་ཀྱི་དབང་མདོན་རྣམས་སོ།།

དབང་མངོན་ཚད་ལ། མངོན་སྲུང་ཚད་མའི་ནང་གསེས། རང་གི་སྐྱེ་མོང་མ་ཡིན་པའི་བདག་སྐྱེན་
དབང་པོ་གཟུགས་ཅན་པ་ལས་བྱུང་བའི་རྟོག་བྲལ་མ་ལུགས་བའི་གསར་དུ་མི་བསྐྱེ་བའི་ཤེས་པ།
དཔེར་ན་གཟུགས་སྐྱེ་ཏེ་རོ་རེག་བྱ་བཅས་འདྲིན་པའི་དབང་མངོན་སྐྱེད་ཅིག་དང་པོ་ལྟ་བུའོ།།

དབང་བཅུ། སེམས་ཅན་གྱི་དུས་ན་རང་དབང་མེད་པར་གཞོན་པ་བཅུ་དང་རྒྱན་དུ་ལྟན་ལ་བྱང་ཆུབ་
སེམས་དཔལ་འདི་དེའི་གཉེན་པོ་དབང་བཅུ་དང་ལྟན་པས་གཞོན་པ་བཅུ་མི་འབྱུང་བ་སྟེ། ཆེ་ལ་
དབང་བ་དང་། སེམས་ལ་དབང་བ། ཡོ་བྱང་ལ་དབང་བ། ལས་ལ་དབང་བ། སྐྱེ་བ་ལ་དབང་བ།
མོས་པ་ལ་དབང་བ། ལྷོན་ལམ་ལ་དབང་བ། རྩ་འབྱུང་ལ་དབང་བ། ཆོས་ལ་དབང་བ། ཡེ་ཤེས་
ལ་དབང་བ་བཅས་མོ།།

དབང་བཅུ་གཅིག་ནས་འགྱུར་རྒྱུ་གྱི་འདུག་སྟོང་དབང་བཅུ་གཅིག་སྟེ། ལྟོ་མའི་དབང་ལྟ་དང་ལྟོ་བ་
དཔོན་གྱི་དབང་དུག་ནམས་མོ།།

དབང་ཆ། མངལ་ཐང་། དལ་རྩོལ་གྱི་དབང་ཆ། འདེམས་བྱེད་དབང་ཆ། གནམ་བུའི་དབང་ཆ། བྱུན་
སྐྱེད་དབང་ཆ། དམངས་གཙུག་འོད་དབང་ཆ་སྟོང་པ། གཞུང་ཚབ་ཆེན་མོར་དབང་ཆ་བསྐྱར་བ།
དབང་ཆ་དོར་བ། དབང་ཆ་མེད་པར་བྱས་པ།

དབང་ཆ་འབྲེལ་མཉམ། དབང་ཆ་འབྲེལ་བྱས་པ། དབང་ཆ་སྟོང་ཁོངས། དབང་ཆ་བེད་སྟོང་བྱེད་པའི་
ཁོངས་གཏོགས།

དབང་ཆ་སྐྱེད་པ། དཔོན་གྱིས་སློན་ལ་དབང་ཆ་སྟོང་དེ་བྱ་བ་ཐག་གཅོད་སྐབས་གོང་དུ་བཀའ་འདྲི་
མི་དགོས་པར་རང་གིས་ཐག་གཅོད་ཆོག་པའི་དབང་ཆ་ཐོབ་པ།

དབང་ཆ་འཕྲོག་པ། སྲར་དབང་ཆ་ཡོད་པའི་མིས་གོང་རིམ་དང་མཐུན་ལམ་མེད་པར་ཆགས་ནས་
དབང་ཆ་ཕྱིར་ལེན་བྱས་པ།

དབང་ཆེན། ① དབང་འཕགས་ཆེ་བ། ཁྲིམས་མེད་ལུགས་མེད་ཀྱི་དབང་ཆེན་བྱེད་པ། ② [མངོན་]
འབབ་ཆ། ③ ལྷ་མེད་རྒྱུད་ཀྱི་སྣའི་དབང་བསྐྱར་རམ་གསང་སྣགས་ཀྱི་དབང་བསྐྱར་ཆེན་པོ།
དབང་ཆེན་བཅུ་གྱི་ཁྲིམས། སྲོང་བཅེན་སྐམ་པའི་སྐབས་སུ་གཏན་ལ་མབ་པའི་བཀའ་ཡི་ཁྲིམས་
ཡིག་ཆེན་པོ་དུག་གི་ལུ་བ། [ཆོས་འབྱུང་མཁས་པའི་དགའ་སྟོན་]ལས། གཉེས་ཀས་ལན་ལ་

དབྱུག་པ་ཅན་བཞིན་དང། ཞེས་པར། གཉིས་ཀས་ལན་པ་ལ་བྲམ་ཟེ་དབྱུག་པ་ཅན་གྱིས་ཁྲིམ་
 བདག་གི་སྒྲང་གཡང་ནས་གཏད་དུ་ཕྱིན་པས་སྒྲང་ཁྲིམ་བདག་གི་ར་བར་བཏང་ནས་ཅི་ཡང་མ་
 སྐྱས་པར་ཡོག་ཁྲིམ་བདག་གིས་སྒྲང་དེད་བྱུང་བ་མཐོང་ཡང་མ་བཏགས་པར་བཞག་པས་སྒྲང་
 ཡུགས་ཀྱི་སྐོ་ནས་ཐོན་ཏེ་སྟོང་བ་རྒྱལ་པོ་མེ་ཡོང་གདོང་ལ་ཞལ་སྟེ་ལྷུས་པས། བྲམ་ཟེས་སྒྲང་
 བཏང་ཡོད་དོ་ཞེས་མ་སྐྱས་པས་སྟེ་ཚོད། ཁྲིམ་བདག་གིས་མཐོང་ཡང་མ་བཏགས་པས་ལག་
 པ་བྲེགས་ཞེས་ཞལ་སྟེ་བཅད་པ་ལ་དཔེ་བྱས་ནས་ཆད་བ་གཉིས་མཉམ་དུ་གཙོད་བ་དབང་ཆེན་
 བཅད་ཀྱི་སྤྱི་ཁྲིམ་ས། ཞེས་བྲམ་ཟེ་དབྱུག་པ་ཅན་གྱི་གཏམ་རྒྱུད་ལ་དཔེ་བྱས་ནས་ཚོགས་ས་
 གཉིས་ལ་ལན་པ་ཡོད་ན་ཁྲིམ་ས་བཅད་གང་འདྲ་བྱེད་ཚུལ་གཏན་འབེབས་བྱས་པ་ཞིག་ལེད།
 དབང་ཆེན་རྟ་མཚོ་ག་ལོ་ལ། རྟ་མཚོ་ལ་དོས་འཛིན་དགོས་ཤིང། རྟ་མཚོ་ལ་སྐྱེ་ཡི་རྣམ་འགྲུར་
 མི་འདྲ་བ་མང་དུ་ཡོད་པ་དེ་དག་གི་སྐྱེ་མདོག་དང། རྒྱལ་མཚན། བཞུགས་སྐྱངས་སོགས་རིག་
 འཁྲུང་བརྒྱ་ཅ་དང་སྐྱབ་ཐབས་བརྒྱ་ཅའི་ལྷ་སྐྱེའི་སྤང་བརྟན་ཀུན་གསལ་མེ་ཡོང་ལས་གསལ་
 བས་དེར་གཟེགས།

དབང་ཆེན་དབང་མེད། དབང་ཆ་ཡོད་མཁན་གྱིས་དབང་ཆ་མེད་མཁན་ལ་སྐབ་ཚོད་བཏང་བའམ་
 བརྟན་བཅོས་བྱས་པ།

དབང་ཆེན་མཚན། [མདོན]རྒྱ་མཚོ།

དབང་མཚོ་ག། [མདོན]ལྷ་རྒྱལ།

དབང་རྗེས་གནད། མདོ་ལུགས་ཀྱི་སྐོ་བ་སྟོང་བྱས་ཟེན་པའི་རྗེས་སྐྱེ། མོ་སོར་དད་པ་ཡོད་པའི་ལྷ་
 དེ་སྐོ་མ་ཚོགས་པ་དང། སྐྱེས་བཤམ་ཚོགས་པ། ཚོས་དཔེ་བལྟས་ཚོགས་པ། བཅས་ཀྱི་དབང་ཆ་
 ཐོབ་པའི་ཆེད་དུ་ལྷ་དེའི་དབང་ལྷ་དགོས་པ་དང། དབང་བསྐྱར་རྒྱ་མེད་པའི་ཡི་དམ་གྱི་ལྷ་དེ་
 ཚོར་ནང་དོན་གོང་དང་འདྲ་བའི་གནད་བསྐྱིན་པ་དེ་ལ་རྗེས་གནད་ཟེད།

དབང་རྟགས། དབང་ཆ་མཚོན་བྱེད་ཀྱི་རྟགས་མཚན།

དབང་རྟལ། རྫོ་རྟོན་པོ་མིན་པ།

དབང་རྟེན། དབང་པོ་དེ་གནས་པའི་རྟེན་གཞི་ཡིན་པ། དཔེར་ན། མིག་གི་མཐོང་བྱེད་རྒྱལ་མོ་དང། ལྷའི་

མོར་བའི་དབྱིབས་ཅན། རྩ་བའི་མོ་གཤམ་ཉེ་བཅད་པ་ལྟ་བུ། ལྗེ་ལྷ་བཀེས་པ་ལྟ་བུ་བཅས།
དབང་རྟེན་ལ། ཉམ་མཁའ་ཉེན། རྒྱུད་གི་རྟེན། མའི་རྟེན། རྒྱའི་རྟེན། སའི་རྟེན་ཉེ་ལྡོ། དབང་གཏང་པ།
དབང་ཐང་། ① དབང་འཕྲུག་ས་མཁ་རྩུས་སྟོབས། དབང་ཐང་རྒྱས་པ། བསོད་ནམས་དབང་ཐང་དར་

བྱུང་བུང་ཚུལ། དབང་ཐང་ཆེ་བས་འདྲིག་རྟེན་ཁ་ལོ་སྒྲུབ། ② ཉག་ཅིས་སའི་ལུགས་ལ་ལོ་
རྟེན་ས་གང་དེའི་འབྲུང་བ་གང་ཡིན་པ་དེ་ལ་དབང་ཐང་ཟེད། དེ་ནི་མི་དེའི་ཁ་ཇེ་དང། དབང་ཐང་
མཚོན་བྱེད་ཡིན་པའི་ཕྱིར་ན་དབང་ཐང་ཟེད།

དབང་ལྷུག། དབང་པོ་ལྷུག་བསྟེ་རང་གིས་རང་ལ་མགོ་བཅར་བྱས་ཉེ་དབང་པོ་ཞི་ཞིང་དུ་ལ་བར་བྱུང་པ།
དབང་དང་གངས་ས་ངག། ཚོས་ལུགས་ནང་གསང་སྟུགས་ཀྱི་སྟོབ་དཔོན་མདུན་ནས་ཡི་དམ་གྱི་ལྟ་
ཞིག་བསྟེན་རྒྱའི་དབང་ཆ་ཐོབ་པ་དེ་ལ་དབང་གནང་བ་ཟེད། གངས་ས་ངག་ནི། ཉམས་སྟོང་གསང་
བ་ཅན་ལོ་སྟོད་བྱས་པའི་དོན། བོད་ཀྱི་གཏམ་དཔེར། རྒྱ་གར་ལྟ་གཅིག་བསྟེན་པས་ལྟ་འབྲུག།
བོད་ལྟ་བརྒྱ་བསྟེན་པས་ལྟ་མི་འབྲུག། ཅེས་པ་ལྟ་བུའི་དཔེ་ནི་དབང་ཡོད་མེད་ལས་བཤད་པའོ།།

དབང་དུ་བཏང་། ① འཕྲུགས་ཀྱིས་གཞོན་པ་དང། ཁ་ལོ་སྒྲུབ་པ། དག་པོ་དབང་དུ་བྱེད་པ། ② ཆ་
འཛོགས་དང། གཞིར་འཛོགས། འཆར་གཞི་དེ་ནི་དམག་འབྲུག་མེད་པའི་དབང་དུ་བྱས་ནས་
བཏིང་བ་ཞིག་ཟེད།

དབང་དོན། ① དབང་པོ་ལྗེའི་ཡུལ་གཞུགས་སྐྱེདྲི་མོ་རེག་བྱ་བཅས། ② དབང་པོ་དང་ཡུལ།
དབང་ལྷན། ① དབང་ཆ་ཡོད་པ། ② [མདོན] བྱང་ཤར་མཚམས། ③ ས་ཁུལ་ཞིག་ བོད་རང་སྐྱོང་
ལྗོངས་ཀྱི་བ་སྐྱམ་རྗེང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དབང་མདོག་ མདོག་དམར་པོ། དར་དབང་མདོག་གི་ལ་ཐོད་ཅན།
དབང་འདུས། ① རང་བཞིན་གྱིས་མངའ་འོག་ཏུ་རྒྱུད་པ། ② དབང་ལྷུག་ལུན་སུམ་ཚོགས་པའམ།
དབང་ཆ་འཛོམས་པ།

དབང་བསྐྱུ། ཚོལ་བ་ལ་བརྟེན་ནས་མངའ་འོག་ཏུ་གཞུང་པ། ལྷ་པོ་ཆེན་པོ་དང། བྲག་པོ་རྣམས་
དབང་བསྐྱུ་བྱས་ནས་རྒྱུངས་འཁོར་འགྲོ་ལམ་བཟོས་པ།
དབང་རྟོན། དབང་པོ་རྟོན་པོ་སྟེ་རེག་པ་རྟོན་པོ།

② ལྷང་ཆེན། ལྷུལ། མ་བྲ། ལྷ་བ་སོགས་ལས་འབྲུང་བའི་རིལ་བུའི་སྐྱེན་ཞིག
 དབང་པོ་ལག་ལ། ཐང་སྐྱེན་གྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། རོ་མང་ད། ལྷ་རྗེས་ཤོད། ལུས་པས་ལུས་སྟོབས་
 གསོ། ལུ་བ་སྦྱེད། རོ་ཅ་བར་བྱེད། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་བརྒྱ་ཤིན་དང། ལྟོབས་སྦྱེད། ཉལ་
 ་ཤང་ཆེ་ལྷ། ཨི་རྩ་ཀ་ད། ཨི་རྩ་ལྷ་ཉི། ཨི་རྩ་ཉ་སྟ་བཅས་སོ།།
 དབང་པོ་ཤོར་བ། མིག་སོགས་ཉམས་སྐྱོན་དུ་ཤོར་བ། ལྷུག་སྤངས་རྒྱེན་གྱིས་དབང་པོ་ཤོར་བ།
 དབང་པོ་གསལ་བ། དབང་པོ་ལྷ་ལ་སྐྱོན་མེད་བ།
 དབང་པོ་གསུམ། མཐོང་ལམ་དང། སྐྱེལ་ལམ། མི་སྐྱོབ་པའི་ལམ་ལ་བརྟེན་ནས་རིམ་གྱིས་རྣམ་པར་
 བཞག་པའི་ཟག་མེད་ཀྱི་དབང་པོ་གསུམ་སྟེ། ཡོངས་སུ་མ་ཤེས་པ་ཡོངས་སུ་ཤེས་པའི་དབང་པོ་
 དང། ཡོངས་སུ་ཤེས་པའི་དབང་པོ་དང། ཡོངས་སུ་ཤེས་པ་རྟོགས་པའི་དབང་པོ་བཅས་གསུམ།
 དབང་པོའི་སྦྱེ་མཆེད། [མངོན་]ལུས།
 དབང་པོའི་སྐྱོ། དབང་པོ་ལྷ་དང་ལུས་ངག་ཡིད་གསུམ་སོགས་ཀྱི་སྐྱོ།
 དབང་པོའི་སྐྱོ་དུག་མིག་གི་དབང་པོ་དང། རྣ་བའི་དབང་པོ། ལྷའི་དབང་པོ། ལྷའི་དབང་། ལུས་ཀྱི་དབང་
 པོ་བཅས་ལྷའི་སྦྱེད་དུ་ཡིད་ཀྱི་དབང་པོ་བསྐྱེད་ནས་དབང་པོ་དུག་གསལ་དབང་པོ་སྐྱོ་དུག་ཟེད།
 དབང་པོའི་དགའ། [མངོན་]ལྷ་མིན།
 དབང་པོའི་མངོན་སུམ། བདག་རྒྱེན་དབང་པོ་གཟུགས་ཅན་པ་ལ་བརྟེན་ནས་རང་ལུལ་ལ་མངོན་
 ཞེན་མེད་བར་མངོན་སུམ་དུ་རྟོགས་པའི་ཤེས་པ།
 དབང་པོའི་མངོན་སུམ་གྱི་ཚད་མ། བདག་རྒྱེན་དབང་པོ་གཟུགས་ཅན་པ་ལ་བརྟེན་པའི་མངོན་སུམ་
 ཚད་མའོ།།
 དབང་པོའི་རྫོ་རྗེ། [མངོན་]ནམ་མཁའི་ཐོག་
 དབང་པོའི་ཕྱོགས། [མངོན་]ཤར་གྱི་ཕྱོགས།
 དབང་པོའི་མེའི་དུ་བ། [མངོན་]ལུག་སྐྱ།
 དབང་པོའི་མཚོན། [མངོན་]འཇའ་ཚོན།
 དབང་པོའི་ཤིང་བལ། [མངོན་]འཇའ་འཕྲོག་པོ།

དབང་ལྷན་ཆུང་ག། བྱང་ཤར་ཕྱོགས་སྐྱོང་།

དབང་ལྷན་ཆེན་པོ། ལྷ་ཆེན་དབང་ལྷན། མིང་གི་རྣམ་གངས་ལ་མགིན་ཕྱོན་ཅན་དང། བདེ་འབྲུང་།
འགྲུ་པོ། དཔལ་མགིན། ལྷན་པས་བདག་གཞུག་ན་རྒྱ་བ་བཅས་སོ།།

དབང་ལྷན་ཉིད་རྣམ་པ་བརྒྱན། ཤིན་ཏུ་ཟླ་ག། ཡང་ག། ཤིན་ཏུ་ཆེ་ག། གར་ཡང་ཕྱིན་ག། གསལ་བར་
འོས་ག། དབང་པོ་ཉིད། དབང་སྐྱུར་བ་ཉིད། གང་དུ་འདོད་པར་གནས་པའོ།། ཡང་ན། ལྷ།
གསུང་། ལྷགས། ལྷ་འབྲུལ་འདོད་དགུ་འབྲུང་ག། འདོད་དགུ་འབྲུབ་ག། སོན་ག། བདག་པའི་
དབང་ལྷན་གོ། ཡང་ན། སྤ་ག། ཡང་ག། གོ་འཕང་ཆེ་ག། འདོད་དགུ་བྱེད་ག། མཚོན་པར་འོས་
ག། བྱ་བ་ལ་དབང་ག། ལས་ལ་མི་དབང་ག། འདོད་པ་སྦྱིན་པར་བྱེད་པའོ།།

དབང་ལྷན་ནག་པོའི་རྒྱན། བྱངས་ཅན་ཕྱི་མ་རྣམས་ཀྱིས་ཡིད་ཆེས་པའི་ལྷང་གི་ཚད་མར་འདོད་པ་
ཞིག་སྟེ། ལྷ་ཆེན་དབང་ལྷན་གིས་རྗེས་སུ་བཟུང་བའི་བྲང་ཕྱོང་རྒྱུང་གིས་བརྩམས་པའོ།། དེས་
དབང་ལྷན་ནག་པོའི་རྒྱན་སྤུལ་ཏུ་བ་དང་དུག་ཏུ་བ་སོགས་བརྩམས་ནས་གངས་ཅན་ཕྱི་མ་སྟེ་
གངས་ཅན་ལྟར་བཅས་པ་རྣམས་ཀྱིས་སྟོན་པར་འདོད་པའོ།། བྲང་ཕྱོང་གཙོ་བོ་ནི་རྒྱ་འབྲས་རང་
བཞིན་གཅིག་གྱང་རྣམ་འབྲུར་ཐ་དང་དུ་འབྲུར་བ་གཙོ་བོ་ཁོ་ནས་བྱས་པ་མ་ཡིན་ཏེ། གཙོ་བོ་
ལ་སེམས་མེད་པའི་བྱིད། སེམས་མེད་ན་བྱིན་གྱིས་རྫོང་བས་པ་པོ་མེད་ཅིང། དེ་མེད་ན་འབྲས་
བུ་ཚོམ་པར་མི་བྱེད་པའི་བྱིད། དེས་ན་དབང་ལྷན་ཉིད་གཙོ་བོ་ལ་སྟོས་ནས་འབྲས་བུ་རྣམས་
བྱིན་གྱིས་བརྒྱབས་པར་འདོད་པ་ཡིན་ཟེར་དོ།

དབང་ལྷན་ག། སྤར་རྒྱ་གར་གྱི་བྱུབ་མཐའ་སྤྲོ་བ་ཞིག་ཡིན་པ་དེས་དབང་ལྷན་ཀུན་མཁུན་དུ་འདྲིན་ཅིང།
སྟོན་བརྒྱན་རྣམས་ཅད་འདོད་ཁམས་པའི་དབང་ལྷན་གིས་རྫོང་ཕྱོན་དུ་བཏང་ནས་བྱས་པར་འདོད།

དབང་ལྷན་གྱི་གཉིས། ཚོགས་བདག་དང། གདོད་དུག་གཉིས་ལ་ཟེར།

དབང་ལྷན་བཞེངས་བཞུགས། བྱབ་པའི་བྲིམ་སྟེ་བས་ཉིན་གྱི་རེས་གཟའ་དང་བྱེད་པའི་ལོ་བདག་
ལ་བརྟེན་པའི་བྲིམ་གཟའ་གཉིས་མང་ཉུང་ལ་དབགས་ནས་གནམ་གཤིས་དང། ས་གཤོ། བདེ་
ལྷན་སོགས་བརྟག་ཐབས།

དབང་ལྷན་ཡོན་ཏན་རྣམ་བརྒྱན། མཁས་པའི་རྣ་རྒྱན་ལས་སྤ་དང། ཡང་དང། རབ་ཚོབ་དང། རབ་

འདོད་དང་། མཚོན་འོས་དང་། དབང་སྐྱུག་ཉིད་དང་། དབང་ཏུ་བསྐྱུར་དང་། འདོད་དགུར་
བསྐྱུར། དབང་སྐྱུག་ཡོན་ཏན་རྣམ་བརྒྱད་དོ།

དབང་སྐྱུག་ས་ཐོན། རྩོན་གྱི་གཏམ་རྒྱུད་དང་སྐྱུར་ནས་བཏགས་པའི་དདུལ་རྒྱའི་གབ་མིང་གི་རྣམ་
ཡངས་ཤིག་སྟེ། རྩེ་དགོ་བྱུང་འཚོ་བ་གྲུ་ཏུ་འཕེལ་གྱིས་མཛད་པའི་སྐྱུན་གྱི་བདེ་བསྐྱུས་དང་
གབ་མིང་འགའ་ཞིག་བཀོལ་བ་སློབ་གསལ་མ་གྲིན་པའི་རྒྱན་ལས། དབང་སྐྱུག་ས་ཐོན་ཞེ་དདུལ་
རྒྱའི་གབ་མིང་སྟེ། དེ་ལ་ཅིའི་ཕྱིར་དབང་སྐྱུག་ས་ཐོན་ཞེས་ན། རྩོན་ལྷ་ཚེན་དབང་སྐྱུག་གིས་མ་
འོངས་པར་ནད་ཀྱི་འཛིགས་པ་ལས་སློབ་པའི་ཕྱིར་རང་གི་ཐིག་ལེ་རྒྱན་མི་འཚད་བ་བཏང་ནས་
འགོ་བའི་དོན་མཛད་ཅེས་ཕྱིར་རོལ་བ་རྣམས་ཀྱིས་དེ་ལྟར་སློབ་ནས་མིང་ཏུ་དེ་ལྟར་གྲགས་
ནའང་རང་དེ་ནང་བ་རྣམས་ཀྱིས་དཔལ་འཁོར་ལོ་སློབ་པའི་བྱང་སེམས་བབས་ཏེ་འགོ་བའི་
དོན་བྱེད་པར་འདོད་དོ། ཞེས་གསུངས། དབང་སྐྱོགས། [མངོན]རྒྱ་བའི་མར་ངོ།

དབང་སྐྱོགས་མི་ཡིང་། སྐྱོགས་སྐྱོང་གི་མིང་སྐྱོགས་ལ་བཏགས་པའི་ཤར་སྐྱོགས་རྒྱ་ནག་ནས་བྱུང་
བའི་མི་མིང་གི་མིང་སྟེ། དཔལ་སྐྱུངས་དཔོན་ཀམ་བསྟན་འཛིན་འཕྲིན་ལས་རབ་རྒྱས་ཀྱིས་
མཛད་པའི་རྒྱུད་བཞིའི་བཀའ་འགྲེལ་ལས། དབང་སྐྱོགས་མི་ཡིང་ནི། དབང་པོ་སྟེ་སྐྱོགས་སྐྱོང་
བཅུའི་ནང་ཚན་ཤར་སྐྱོགས་སྐྱོང་བ་པོའི་མིང་ཡིན་པས་སྐབས་འདིར་སྐྱོགས་སྐྱོང་གི་མིང་
སྐྱོགས་ལ་བཏགས་པའི་ཤར་སྐྱོགས་རྒྱ་ནག་ལ་འཇུག་པས་དེ་ནས་བྱུང་བའི་མི་ཡིང་སྐྱོགས་
སྐྱུག་མ་ཞེས་སྲ་ལ་འབྲུ་ཞིབ་བ་དང་། རོ་ཚ་ལ་མདོག་སྟོན་གཞུང་ལ་འོ།

དབང་བ། [མངོན]བདག་པ་དང་། མངའ་བ་དང་། འཛོབ་བ། མི་དམངས་ཡོངས་ལ་དབང་བའི་ལམ་
ལུགས། སྐྱེར་ལ་དབང་བ། མཚན་སྟོན་གཞི་བརྗེད་ཅན་ལ་དབང་བ། དབང་བ་བརྟ། བྱང་རྒྱལ་
སེམས་དཔའ་རྣམས་ཀྱི་དབང་བཅུ་དང་དོན་གཅིག་གོ།

དབང་བའི་ལམ་ལུགས། ཐོན་སྐྱེད་རྒྱ་རྒྱུ་རྒྱ་ལ་དབང་བའི་ལམ་ལུགས་ཡིན་ཞེད། དེ་ནི་ཐོན་སྐྱེད་
ཀྱི་འབྲེལ་བའི་རྒྱང་གཞི་ཡིན།

དབང་བྱེད་བདག་[མངོན]འདོད་ལྷ།

དབང་བྱེད་བ། དབང་སྐྱུར་བ། བལྟ་གཞོག་གལ་རིམ་གྱིས་མི་དམངས་ལ་དབང་བྱེད་པའི་དུས་

རབས་ཡལ་ནས་འཆར་རྒྱ་མེད་པར་གྱུར་སོང་།
 དབང་སློབ། ལས་དོན་དབང་སྐྱུར་གྱི་སློབ་པོ།
 དབང་འབྱོར་གཉེས་ལྡན། དབང་འབྱུགས་ཆེ་ལ་སྐྱུག་པོ་ཡང་ཡིན་པ།
 དབང་འབྱོར་པའི་གཟུགས། ཆོས་ཀྱི་སྐྱེ་མཆེད་པའི་གཟུགས་ལྗེ་ནང་གསེས། བསམ་གཏན་ལ་
 དབང་འབྱོར་པའི་སྟོབས་ཀྱིས་སྤང་བའི་གཟུགས་ཟད་པར་སློབ་པོ་ལ་སོགས་པ་ལྟ་བུའོ།།
 དབང་མ། སྤྱིང་ཁའི་ཅ་འཁོར་གྱི་འདབ་མ་ཞིག།
 དབང་མེད། རང་ལ་དབང་ཆ་མེད་པ། སློ་སེམས་འཁོལ་ནས་མཆི་མ་དབང་མེད་དུ་འོར་བ།
 དབང་མེད་རྗེས་འབྲང་ཉེས་ཅན། གཞན་གྱི་བཅན་ཤེད་ས་འོག་ལ་བྱ་སྡོད་རན་པའི་ནག་ཉེས་
 གསོག་མཁན་གྱི་ཉེས་ཅན་པ།
 དབང་མེད་རྗེས་འབྲང་པ། ནག་ཉེས་གསོག་སྐབས་གཞན་གྱི་བཅན་ཤེད་ཀྱི་དབང་གིས་མཉམ་དུ་
 འཇུག་མཁན་ལ་ཟེད།
 དབང་མོ། བདག་མོ་དང་དོན་གཅིག།
 དབང་སྐྱེ། རང་གི་སྐྱེ་སྐྱེ་ནས་ལུགས་འབྱུང་དུ་མར་བཅེས་པའི་བཞི་པ་དེ་ལ་དབང་སྐྱེ་ཟེད།
 དབང་ཅ། བྱེད་ལས་ལ་བལྟོས་ནས་བཏགས་པའི་སྐྱད་པ་ལས་གྲེས་པའི་ཅ་དཀར་སྤྱིའི་མིང་སྟེ།
 བཤད་པ་སྐྱའི་རྒྱ་ལས། དབང་པོ་ཡལ་ལ་འཆར་བ་བྱེད་པའི་ཅ། སྐྱད་པ་ལ་སྤྱིད་ཅ་སྟན་ལྗ་
 བརྒྱས་བསྐྱོད། ཞེས་དང་། དཔལ་སྤྱངས་དཔོན་ཀླུ་བསྟན་འཛིན་འཕྲིན་ལས་རབ་རྒྱས་ཀྱིས་
 མཛོད་པའི་རྒྱད་བཞིའི་བཀའ་འབྲེལ་ལས། དབང་ཅ་སྟེ། མིག་ལ་སོགས་པའི་ཡལ་དུ་གཟུགས་
 ལ་སོགས་པ་འཆར་བ་རྣམས་བདག་ཏུ་འཛིན་པའི་སྐྱད་པ་རྩའི་རྒྱ་མཚོ་ཆེན་པོ་ལས་གྲེས་པའི་
 ལུས་ཕྱི་ནང་གི་རྒྱད་རྒྱུ་པའི་ཅ་དཀར་རྣམས་སོ།། ཞེས་གསུངས།
 དབང་ཅ་བ་རྒྱ། མོག་སྐྱད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྡོད་མ་སྤྱད་ཅིག་
 སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་neural network ཟེད།
 དབང་བཅན། དབང་འབྱུགས་ཆེ་བ།
 དབང་ཚད་ལས་བཀལ་བ། རང་ལ་དབང་པའི་དབང་ཚའི་ཚད་གཞི་ལས་བཀལ་བ།

དབང་ཚོད། ལུས་ཚོར་རྟོ།

དབང་འཛིན་པ། བདག་དབང་བྱེད་མཁུན།

དབང་གཞུ། འཇམ་ཚེན་གྱི་མིང་ངམ་དབང་ནི་ལྷ་ཡུལ་སྲུང་ཅུ་གསུམ་གྱི་ལྷ་འོ་དབང་པོ་བརྒྱ་བྱིན་
དང་གཞུ་ནི་བརྒྱ་བྱིན་གྱི་གཞུ་ལྟ་བུ། རྫོང་དེ་བྱིབས་བྱེད་ཀ་དང་འབྲ་བས་ན་དབང་པོའི་གཞུ་
རིས་ཟེར། དབང་གཞུ་ནི་ལྷ་འོ་དབང་པོའི་གཞུ་རིས་ཟེར་བ་ཚིག་བསྐྱུས་བྱས་པ་ཞིག་ཡིན།

དབང་བཞི། ལུས་དབང་དང་། གསང་དབང་། ཤེས་རབ་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་དབང་། ཚིག་དབང་ངམ་དབང་
བཞི་པ་བཅས་བཞི་པོ། ༡ ལུས་དབང་ནི། རྒྱུད་སྡེ་གྱི་ནང་ཐུན་མོང་དུ་བསྐྱུར་བའི་དབང་སྟེ།
རྒྱལ་ཚོན་དང་ངས་བྲིས་ལ་སོགས་པའི་དཀྱིལ་འཁོར་ལ་བརྟེན་ནས། རྒྱ་དང་དབྱ་རྒྱུན་སོགས་
སློབ་མའི་ལུས་ལ་བསྐྱུར་ཞིང་ལུས་ཀྱི་སྤྱི་བ་བ་དག ལམ་བསྐྱེད་རིམ་བསྐྱོམ་པ་ལ་དབང་ཞིང་།
འབྲས་བུ་སྐྱེ་དོ་རྗེ་སྐྱེལ་པའི་སྐྱ་ཐོབ་པའི་སྐལ་བ་རྒྱུད་ལ་འཛོག་བྱེད་ཀྱི་དབང་། ༢ གསང་
དབང་ནི། མཚོག་དབང་གོང་མ་གསུམ་གྱི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་སྟེ། ཀུན་རྫོབ་བྱང་རྒྱུ་མེམས་ཀྱི་
དཀྱིལ་འཁོར་ངམ། རྣམ་ལའབ་ཡུམ་གྱི་གསང་བའི་རྣམ་བྱང་མེམས་དཀར་དམར་སྦྱིན་པ་ལ་
བརྟེན་ནས་སློབ་མའི་ངག་གི་སྤྱི་བ་བ་དག ལམ་རྩ་རྒྱུད་གི་རྣལ་འབྱོར་བསྐྱོམ་པ་དང་། ལྷགས་
བརྒྱ་བ་ལ་དབང་། འབྲས་བུ་གསུང་དོ་རྗེ་ལོངས་སྤྱོད་རྫོགས་པའི་སྐྱ་ཐོབ་པའི་སྐལ་བ་རྒྱུད་ལ་
འཛོག་བྱེད་ཀྱི་དབང་། ༣ ཤེས་དབང་ནི། མཚོག་དབང་གོང་མ་གསུམ་གྱི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་སྟེ།
ལྷག་རྒྱ་མའི་དཀྱིལ་འཁོར་ངམ་སློབ་མ་ལ་ཤེས་རབ་མ་གཏང་དེ་དབང་བསྐྱུར་བས། ཡིད་ཀྱི་
སྤྱི་བ་བ་དག ལམ་རྩ་རྫོགས་རིམ་ཐབས་ལམ་བསྐྱོམ་པ་ལ་དབང་། འབྲས་བུ་སྐྱེས་དོ་རྗེ་ཚོས་སྐྱ་
ཐོབ་པའི་སྐལ་བ་རྒྱུད་ལ་འཛོག་བྱེད་ཀྱི་དབང་། ༤ ཚིག་དབང་ནི། མཚོག་དབང་གོང་མ་
གསུམ་གྱི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་སྟེ། དོན་དམ་བྱང་རྒྱུ་མེམས་ཀྱི་དཀྱིལ་འཁོར་ལ་བརྟེན་ནས། སློབ་
མའི་ལུས་ངག་ཡིད་གསུམ་ལ་དབང་བསྐྱུར་བས་སློབ་གསུམ་གྱི་འི་མ་བག་ཚགས་དང་བཅས་པ་
དག ལམ་བྱང་འརྒྱུག་བདེ་བ་ཚེན་སོ་བསྐྱོམ་པ་ལ་དབང་། འབྲས་བུ་ཡེ་ཤེས་དོ་རྗེ་དོ་བོ་ཉིད་སྐྱ་
ཐོབ་པའི་སྐལ་བ་རྒྱུད་ལ་འཛོག་བྱེད་ཀྱི་དབང་།

དབང་བཞི་དཔོན། དབང་བཞི་རྣམ་ལུ་བ་ཞིག་གིས་བཏབ། བཏབ་དུས་མ་གསལ། ལྷུ་མ་ཐམས་

སྐྱེ་བ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་པོ་ད་རིགས་རང་སྐྱོད་ཁུལ་ཉག་པོ་ད་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།
 དབང་བཞེས་རྒྱུད་བཞེས་སྒྲིག་པ། བྱི་བྱམ་པའི་དབང་གིས་ལྷན་སྒྲིག། བྱང་གསང་དབང་གིས་དག་སྒྲིག།
 གསང་བ་ཤེས་རབ་དབང་གིས་ཡིད་སྒྲིག། ཡང་གསང་ཚིག་དབང་གིས་སེམས་སྒྲིག་བཤོ།
 དབང་བཞེས་འབྲས་བུ་ཐོབ་ཚུལ་གྱི་དཔེ། ཐོག་མར་བྱམ་དབང་ལྷི། སྐོབ་དཔོན་གྱིས་བྱམ་པའི་
 དབང་བསྐྱར་བས་བྱུང་ཁམས་དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་ཡལ་ཡུམ་དུ་ཤེས་པའི་མཉམ་པ་སྐྱར་བ་
 ཡས་བྱུང་བའི་དགའ་བ་ཉིད་རྗེ་རྗེ་གསུམ་པོ་གཅིག་ཏུ་རྟོགས་པ་དང་། དེ་ལྟ་བུའི་ལྷན་དཀྱིལ་
 སྐོམ་པ་སྟེ་རྒྱལ་ཚོན་ལ་དཀྱིལ་འཁོར་མཛོན་སུམ་དུ་མཛོང་ཞིང་། ལམ་ལ་བར་ཆད་མ་བྱུང་ན་
 ཚེ་འདི་ཉིད་ལ་ས་བརྒྱད་པའི་བར་བཟོད་རྒྱུས་པར་གསུངས། གཉིས་པ་གསང་དབང་ལྷི།
 གསང་བའི་ལྷ་གའི་དཀྱིལ་འཁོར་དུ་ཐབས་ཤེས་གྱི་རྣམ་བྱེད་པས་གཟུང་འཛིན་གྱི་འི་མ་དག་
 པའི་མཚོག་ཏུ་དགའ་བ་རྟོགས་པ་ཡིན་ལ། ཏ་ལམ་ནི་གཙོ་བོར་འཁོར་ལོ་བྱུག་གི་ལྷ་གཟུང་
 དང་། གཏུམ་མོའི་རྣལ་འབྱོར་སྐོམ་པ་ཡིན་པས། རྗེ་བཙུན་མི་ལས་བྱུགས་ཉམས་སུ་བཞེས་
 བས་མཚོག་གི་དངོས་བྱུབ་བརྟེས་པ་ལྟ་བུའོ། ཤེར་དབང་ལྷི། ཤེས་རབ་ལ་བརྟེན་ནས་ཀུན་
 རྫོབ་བྱང་སེམས་གྱི་དཀྱིལ་འཁོར་དུ་བྱང་བར་གྱི་དགའ་བའམ་དགའ་བྲལ་གྱི་ཡེ་ཤེས་སྐོར་བ་
 ལྷི། འདིའི་ལམ་ནི་ལས་རྒྱ་གཙོ་བོར་མཛད་པ་རྗེ་རས་རྒྱུང་བ་རྗེས་འབྲང་དང་བཅས་པས་
 ཉམས་སུ་བཞེས་པ་ལྟ་བུའོ། དབང་བཞེས་པ་ལྷི། རོན་དམ་བྱང་རྒྱབ་སེམས་གྱི་དཀྱིལ་འཁོར་དུ་
 གཞི་འབྲས་དབྱེད་མཛོན་སུམ་དུ་རྟོགས་པ་ལྷན་སྒྲིག་པའི་དགའ་བའི་ཤར་བ་ལྷི། དབང་
 རོན་སྐོབ་དཔོན་གྱི་ཚིག་ཁོ་ནས་མཚོན་བ་དང་། འདིའི་ལམ་ནི་བྲུག་རྒྱ་ཚེན་བོར་བྲགས་པ་
 འཁོར་བའི་རང་བཞིན་ལ་བསལ་བཞག་དང་བྲལ་བར་མ་བཅོས་མ་མལ་ཤེས་པའི་རང་དུ་
 འཛོག་པ་རྗེ་སྐམ་པོ་བ་ནས་བརྒྱད་དེ་སྐལ་ལྷན་རྣམས་ས་ལམ་གཅིག་ཚོད་དུ་འཁྲིད་པའི་རྒྱལ་
 ལྟ་བུའོ། ཞེས་སྐོར་བྱུང་བའམ་ལས་གསུངས།
 དབང་ཟ་ག། ཐོབ་ཐང་མེད་བཞིན་དུ་ཡོད་ཁུལ་གྱིས་བརྟེས་སྐོར་དང་པོད་སྐོར་བྱེད་པ། ལྷི་རོན་ལ་
 ཁྲིར་རང་འདོད་སྐྱུག་བཏུག་གིས་རོན་མེད་དབང་ཟ་ག།
 དབང་འོག་ཏུ་འདུས་པ། མངའ་འོག་ཏུ་རྒྱུད་པ།

དབང་ཡོད། ① དབང་ཆ་ཡོད་པ། ② བཅོམ་ཤེད་ཀྱི་ཐུབ་ཚོད། འུང་མེད་ལ་དབང་ཡོད་ཤེད་པ།
གཞན་ལ་དབང་ཡོད་ཀྱི་སྐད་ཆ་མ་ཤོད། ཉམ་རྒྱུད་བར་དབང་ཡོད་ཚད་མེད་བཏང་བ། དབང་
ཡོད་ཤེད་འབྱེད། རང་དབང་འབྲུགས་ཅན་ཤེད་པ། གཞན་ལ་དབང་ཡོད་ཤེད་འབྱེད་ཀྱིས་
མནར་གཅོད་ཡང་ཡང་གཏོང་བ།

དབང་ཡོན། དབང་ལྷ་སྐབས་འབྲུལ་རྒྱའི་དངོས་པོ།
དབང་རིག་སྤྱད་དང་མི་སྤྱད་གི་རིག་པ།

དབང་རིན་ཆེན་ཚོས་རྒྱལ། དབང་རིན་ཆེན་ཚོས་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་ཅི་འབྲི་གྲང་གི་གདན་སར་དངོས་སུ་
མ་བཞུགས་ཀྱང་ཚོས་བརྒྱུད་ལ་བཀའ་དྲིན་ཆེ་བ་ཡིན་ཞེས་འབྲི་གྲང་གདན་རབས་གསེར་མེད་
དུ་གསལ་ཞིང་། རྗེ་འདི་ཉིད་ཅི་གཞུ་སྤྱད་མཁར་ཚོག་གཞིས་སུ་ཡབ་གདན་རབས་བཅུ་གསུམ་
པ་ཚོས་རྒྱལ་རིན་ཆེན་དཔལ་བཟང་དང་ཡུམ་ཚོས་རྒྱལ་བཟང་མོའི་སྲས་སུ་འབྲུག་སྤྱི་ལོ་
༡༧༧༤ལོར་སྐྱེ་འཁྲུངས། གདན་རབས་བཅུ་བཞི་བ་རིན་ཆེན་ཚོས་ཀྱི་རྒྱལ་མཚན་དང་ཡུམ་
མི་གཅིག་པའི་གཅེན་པོ་ཡིན། དགྲང་ལོ་བཅུ་གསུམ་ནས་ཚོས་ལུང་ཚོགས་པའི་མཁན་ཆེན་
ཉི་མ་རྒྱལ་མཚན་བསྟེན་ནས་ཐུན་མོང་དང་ཐུན་མོང་མིན་པའི་རིག་གནས་ལ་སྤྱད་ས་པ་མཐར་
ཐྱིན་མཛད། འུ་སློབ་གཞན་ལ་ཡང་ཞལ་བཀོད་རྒྱ་ཆེ་བ་དང་བཅས་བསྐྱལ་ཏེ་ཤིང་གི་སྤྱི་ལོ་
༡༧༠༧ལོར་དགྲང་གར་ས་ང་བརྒྱད་སྟེང་ག་ཚུགས་སྤྱི་བཀོད་པ་བསྐྱུས་སོ།།

དབང་རིལ། དབང་པོ་རིལ་བུའི་བསྐྱུས་མིང་།

དབང་རིས། རང་བདག་གི་རྒྱ་དངོས་སོགས། དབང་རིས་བདག་ཐོབ་སློང་གི་ཚོད་སྲེང་རྒྱུན་མི་
འཚད་པ་ཡོད།

དབང་ལག། དབང་པོ་ལག་པའི་བསྐྱུས་མིང་།

དབང་ལུང། གསང་སྤྲུགས་ཀྱི་དབང་དང་། ཚོ་ག་སོགས་ཀྱི་བསྐྲུག་ལུང་།

དབང་ལུང་ཁྱིད་གསུམ། སློན་གྲེད་ཀྱི་དབང་བརྒྱུད་པའི་ལུང་། གྲོལ་གྲེད་ཀྱི་ཁྱིད་གསུམ་ཀྱི་བསྐྱུས་མིང་།

དབང་ལོ། འབྲུང་ཅིས་ཀྱི་ཐ་སྤྱད་དེ། རང་རང་གི་རུས་ཁམས་ཀྱི་འབྲུང་བ་དང་ལོ་རྟགས་ཀྱིས་སློབ་
ཁམས་གཅིག་པར་བྱུང་ན་དབང་ལོ་བ་ཟེད། མི་ཆེ་གཅིག་ལ་བདེ་སྤྱིད་ཤས་ཆེ་བའི་ལོ་ཁམས་

པ་ཡིན། དཔེར་ན་སྤྲོ་ཤིང་ཁམས་པའི་མི་ཞིག་སྟག་དང་ཡོས་ཀྱི་ལོར་སྐྱེས་ན་དབང་ལོ་ཡིན།
དབང་ལྷགས། དབང་བྱེད་པའི་ལྷགས་ཆེ་ཚུང།
དབང་ལྷགས་ཚན་ལ་བརྟེན་པ། དབང་ལྷགས་ཚན་ལ་རྒྱབ་རྟེན་བཅོལ་བའམ་དཔུང་གྲོགས་སུ་བསྟེན་པ།
དབང་ཤེད། བཅོན་དབང་གི་སྟོབས་ལྷགས། བན་ཚུན་གཅིག་གིས་གཅིག་ལ་དབང་ཤེད་བྱེད་པ།
དབང་ཤེད་བཅོན་གཏམ། གཞན་ལ་བརྟེན་བཅོས་བྱུང་ཚོད་གཏོང་བའི་སྐད་ཆ། ཉམ་ཚུང་ལ་དབང་
ཤེད་བཅོན་གཏམ་བཤད་པ།

དབང་ཤེད་གཡོ་སྟོད། དབང་ཆ་གང་བྱུང་དུ་བེད་སྟོད་བྱས་པ།
དབང་ཤེས། དབང་པོ་ག་ལྷགས་ཚན་པ་ལ་བརྟེན་པའི་ཤེས་པ། སྒོ་ལྗེའི་ཤེས་པ་རྣམས་སོ།།
དབང་ཤེས་ཀྱི་རྒྱུན་གསུམ། སེམས་ཅམ་པའི་འདོད་ལུགས་ལྟར་ན། དབང་ཤེས་ཀྱི་དམིགས་རྒྱུན་
དང་། དབང་ཤེས་ཀྱི་བདག་རྒྱུན། དབང་ཤེས་ཀྱི་དེ་མ་ཐག་རྒྱུན་བཅས་སོ།།

དབང་ཤེས་ཀྱི་དེ་མ་ཐག་རྒྱུན། ཚོས་དེ་གསལ་རིག་གི་རོ་བོར་གཙོ་བོར་དངོས་སུ་སྐྱེད་བྱེད།
དཔེར་ན། ཤེས་པ་སྣ་མའི་རྣམས་པའི་དབང་གིས་སྟོར་སྦྲང་དབང་ཤེས་སྟོང་བའི་རོ་བོར་གཙོ་
བོར་དངོས་སུ་སྐྱེད་པའི་ཤེས་རྒྱུད་ཀྱི་སྟེང་གི་རྣམས་པ་ལྟ་བུའོ།།

དབང་ཤེས་ཀྱི་བདག་རྒྱུན། དབང་ཤེས་ལུལ་དུ་གཙོ་བོར་སྐྱེད་བྱེད་ཀྱི་ས་བོན། དཔེར་ན། སྟོར་སྦྲང་
དབང་ཤེས་སྣ་མའི་རྣམས་པའི་དབང་གིས་སྟོར་སྦྲང་དབང་ཤེས་སྟོན་པོ་འདྲིན་རྣམས་སུ་གཙོ་
བོར་སྐྱེད་པའི་ཀུན་གཞིའི་སྟེང་གི་རྣམས་པ་ལྟ་བུའོ།།

དབང་ཤེས་ཀྱི་དམིགས་རྒྱུན། རང་གི་བསྟོས་པའི་བག་ཆགས་ཀྱི་དབང་གིས་རང་འབྲས་དབང་
ཤེས་ལུལ་ཀྱི་རྣམས་སྟེན་དུ་གཙོ་བོར་སྐྱེད་བྱེད། དཔེར་ན། སྟོར་སྦྲང་དབང་ཤེས་སྣ་མའི་ཤེས་
པ་གཞན་གྱིས་བར་ཚོད་དམ་མ་ཚོད་ཀྱང་རུང་། རང་གི་རིགས་འདྲ་སྟོར་སྦྲང་དབང་ཤེས་བྱི་
མའི་དམིགས་རྒྱུན་ཡིན་པ་བཞིན་ལོ།།

དབང་ཤེས་འཇུག་པ། བདག་རྒྱུན་དབང་པོ་ག་ལྷགས་ཚན་པ་ལ་བརྟེན་པའི་སྒོ་ལྗེའི་རྣམས་པར་ཤེས་
པ་རང་ལུལ་མེད་ཀྱང་མཚོང་བ་དང་ཐོས་པ་སོགས་བྱེད་པའི་ཤེས་པ།

དབང་ཤེས་ལོག་ཤེས། རྟོག་མེད་ལོག་ཤེས་ཀྱི་ནང་གསེས། དབང་ཤེས་སུ་གྱུར་པའི་ལོག་ཤེས།

དཔེར་ན། དུང་སེར་སྤང་དང་། གངས་རི་སྤོར་སྤང་། རྩ་གཅིག་རྩ་གཉིས་སུ་སྤང་བའི་དབང་
ཤེས་ལྟ་བུའོ།།

དབང་ཤེས་འཇུག་པ། རྩ་གཉིས་སྤང་གི་དབང་ཤེས་ལྟ་བུ།

དབང་པ། [རྩིང]འཛོག་པ་དང་འཐེན་པ། སྤེར་སེན་གྱིས་ལུས་ཤེད་དབང་པ། གོས་དབང་པ། སྤྲ་དབང་པ།
དབང་པ། ① བྱ་བྱེད་ཐ་དད་པའི་འདས་ཆོག་གི་ཁ་གཏད་དུ་ཡོད་པའི་བྱ་བའི་འགས་བྱ་སྟོན་པའི་བྱ་
བྱེད་ཐ་མི་དད་པའི་བྱ་ཆོག་ཅིག་རྩོག་མ་ལ་འཕང་སྟེ་ས་ལ་དབང་སོང་། གོས་ཡར་བཀལ་
ཡུང་མར་དབང་སོང་། དཔོན་སོ་དེ་གོ་གནས་མར་དབང་སོང་ཟེར་ལྟ་བུ། ②ཅ་ལག་སོར་བའི་
དོན་ཉེ། འའི་ལྗེ་ལྷོ་མིག་དབང་སི། ཁོའི་དདུལ་ཁུག་དབང་ཚར་བཞག་ཟེར་ལྟ་བུའོ།།

དབང་པ། དབང་པའི་མིང་རྒྱུད།

དབང་པ། [རྩིང]① བ་རྩེ་བས། ②[ཡུལ]ལགས་སོ།། ཡིན་དབང་པ། མ་རེད་དབང་པ།

དབང་པོ་དང་། བ་རྩེ་བས་ཀྱི་པོ་དང་འཕྲུལ་དཀྱིལ།

དབང་སྐྱེལ། [རྩིང]རྩེ་རྩེ་བས།

དབང་ཡུལ་དགོན། རབ་བྱུང་བཅུ་དྲུག་པའི་རྩ་ཁྲི་སྟེ་ལོ་༡༥༧༩ལོར་མགར་དགོན་མཚོག་རྒྱལ་
མཚན་དང་། བྱབ་མཚོག་རིན་པོ་ཆེ་རྣམས་གཉིས་ཀྱིས་ཞབ་བཀོད་ལྟར་དབང་ཡུལ་གྲོང་གི་
དད་ལྡན་རྣམས་ཀྱིས་བཞེངས། བྱབ་མཚོག་འཕྲི་བྱང་བཀལ་བརྒྱུད་ཡིན། ད་ལྟ་ཡུལ་ཤུལ་བོད་
རིགས་རང་སྤོང་ཁུལ་ནང་ཆེན་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དབང་རྩེ་བས། [རྩིང]བ་རྩེ་བས།

དབང་ལེ་ལ། ལ་ཞིག་པོད་རང་སྤོང་ལྗོངས་ཀྱི་རྩ་ཡུལ་རྫོང་གི་བྱང་ཁོས་སུ་ཡོད།

དབང་པ། བར་དང་མཚོམས། ལ་གཉིས་དབང་པ། རྩ་གཉིས་དབང་པ། རྒྱལ་ཁབ་ཕན་ཚུན་དབང་པ།

དབང་པ། ① ཉོག་དང་། ཅེ་མོ་དང་། ལུག་ཁང་པའི་དབང་པ། རལ་གྱི་རྩོན་པའི་དབང་པ། ལུར་པའི་དབང་པ།
མཚོད་ཉེན་གྱི་དབང་པ། ② ཆ་རོད་དང་ཆ་ལུགས། མའི་དབང་པ། རྩོག་འབར་པའི་དབང་པ།

③[རྩིང]ལ་ཉམས་རྒྱལ་པ།

དབང་ཡུང་དགོན་པ། རབ་བྱུང་བཅུ་དྲུག་པའི་མེ་འབྲུག་སྟེ་ལོ་༡༣༤༦ལོར་དབང་ཡུང་སྟོན་ལམ་

རྒྱལ་མཚན་གྱིས་བཏབ། ལྷན་མཐའ་ལོན་པོ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་པོད་རིགས་རང་སྐྱོང་
ཁུལ་ཉལ་རོང་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དབལ་ཚོགས་པ། [རྟོན་ཚེ་གཙོད་རྒྱལ་བའམ་རང་རམ་ལྷགས་གཙོག་རྒྱལ་པ།

དབལ་ལྷན། སྐངས་བར་རྣལ་སྤྲོད་ནས་མ་སྤྲོད་བཏུག་གེད་ཀྱི་རྒྱུ་སྤྱད་ཚེ་མོ་རྒྱུར་གསུམ་གྱི་
དབྱིབས་ཚན་ཞིག།

དབལ་ལྷན་པ། ཁབ། འགྲུགས་རལ་བ་འཚེམ་གྱིད་ཀྱི་ཡོ་བྱུད་ཅིག།

དབལ་བཀ་ཚང་རྙིང་མའི་དགོན། མིང་གཞན་རྒྱལ་བསྐྱེད་ཡོངས་འདུས་སྤྱིང། ཁམས་ཀྱི་རྗོད་རྒྱལ་
དགོན་པའི་སྐུ་མ་དབང་དར་གྱིས་རབ་བྱུང་བཅུ་བཞི་པའི་ཚུ་རྒྱལ་(༡༤༣༣)ལོར་བཏབ་པར་
བཤད། ལྷན་མཐའ་རྙིང་མ་བ་ཡིན། རབ་བྱུང་བཅུ་དྲུག་པའི་ཚུ་བྱ་ལོ་(༡༧༣༣)ལོར་ཚང་གིས་
ད་ལྟའི་གདན་འདྲུང་ལ་དགོན་ས་སྤོས། ཁམས་ཀྱི་རྗོད་རྒྱལ་དགོན་པའི་དགོན་ལག་ཏུ་གཏོགས།
ད་ལྟའི་ཀན་ལྷོ་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་མ་རྩ་རྫོང་དབལ་བཀ་ཚང་ཤར་གྱི་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དབལ་བཀ་ཚང་གསར་མའི་དགོན། མིང་གཞན་ལ་བཟ་ཤེས་དབལ་ལྷན་སྤྱིང་ཟེལ། རབ་བྱུང་བཙོ་
ལུ་པའི་ཤིང་མོ་པག་(༡༤༧༥)ལོར་རབ་པའི་ཁོང་པ་སྐོ་བཟང་རྒྱ་མཚོས་ལྷག་བཏབ། ལྷན་མཐའ་
དགོ་ལྷགས་བ་ཡིན། ད་ལྟའི་ཀན་ལྷོ་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་མ་རྩ་རྫོང་དབལ་བཀ་ཚང་ཤར་
གྱི་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དབལ་མང་དགོན་མཚོག་རྒྱལ་མཚན། མདོ་སྐད་མ་གཤང་རྒྱལ་མའི་གཞུང་དུ་ཡབ་དབང་གྲགས་
རྒྱལ་བ་དང་ལུམ་བཤེ་བ་ལྷ་མོ་གཉེས་ཀྱི་སྤྲུལ་སྤྱི་རབ་བྱུང་བཅུ་གསུམ་པའི་ཤིང་སྤེལ་སྤྱི་ལོ་
༡༧༦༤ལོར་འབྲངས། དགྲུང་ལོ་དྲུག་ཏུ་བཟ་ཤེས་འབྲིལ་དགོན་དུ་ཚོས་ལྷགས་མཛད། རྗེ་
འཛིགས་མེད་དབང་པོའི་བྱུང་ནས་རབ་བྱུང་སྟོམ་པ་བཞེས་ཏེ་མཚན་དགོན་མཚོག་རྒྱལ་
མཚན་ཞེས་བསྐྱེད། དགྲུང་ལོ་བདུན་ལོན་སྐབས་རྒྱུད་པ་ཀན་བསམ་གཏན་མེད་གོ་ནས་སྟོག་
བསྐྱབས། དགྲུང་ལོ་བརྒྱད་ལ་འདོན་ཆ་ཡོངས་རྫོགས་སྤྲུལ་འཛིན་གྲུག། དགྲུང་ལོ་བཅུ་
གཅིག་སྐབས་ཚོས་སྤྲུང་ལྷགས་ནས་གཞུང་ཚེན་ལ་གསལ་བཞེས་མཛད། རྗོད་རབས་བ་ཚུལ་
ཞེས་མེད་གོ་དགོ་ཀན་དུ་བསྟེན། བསྐྱེད་ལྷན་མོ་རྣལ་ཞུགས་རིགས་རང་ལྷགས། ལྷན་

མཐའ་རིན་ཚེན་སྲོང་བ། དགེ་འདུན་ཉི་ཤུ་ལེ་མཐའ་དཔྱོད་ཚེན་མོ། གྲུང་རུ་ལེ་ཉེན་འབྲེལ། བར་
དེས་རྣམ་འབྲེད་ཚེན་མོ། བར་ཕྱིན་སྐབས་བཞི་བ་ཡན། གྲུབ་མཐའ་ཚེན་མོ་རྣམས་ཐུགས་
འཛིན་གནང། བཟ་ཤིས་འཁྲིལ་གྱི་གདན་རབས་དང། རྗེ་སློབ་དཀོན་མཆོག་རྒྱལ་མཚོན་
དབལ་བཟང་པོའི་རྣམ་ཐར་ཐར་འདོད་འདུག་ལོགས་། གྲུབ་མཐའ་རྗེས་ལན་ཕྱོགས་སྤྱང་ལྷན་
སེལ་། གྲུང་རྒྱལ་བདེ་ལམ་གྱི་ཐིན་རྗེས་གནད་དོན་གསལ་བ་། མདོ་སྤེ་རྒྱན་གྱི་འབྲེལ་བ་ཐུབ་
བསྟན་རྒྱས་པའི་མེ་ཏོག་། ལྷ་བའི་ཐེན་རྗེས་འོད་ཟེར་སྤོང་འབར་། རྗེ་བཙུན་དཀོན་མཆོག་བསྟན་
པའི་སློན་མའི་རྣམ་ཐར་དད་པའི་པད་མ་བཞད་པའི་ཉིན་གུང་། ཉེན་འབྲེལ་བསྟོད་པའི་རྗེས་རིན་
ཚེན་ལྗོན་ཤིང་། བདེ་ལམ་ཐིན་རྗེས་སྤྱིང་གི་མེ་ལོང་། སོགས་བཀའ་རྩོམ་བོད་བརྒྱ་གཉིས་ཙམ་
མང་ད། ལྷ་གསུང་ཐུགས་རྟེན་བཟང་གིས་མི་ལང་བ་གསར་བཞེངས་གནང། ལྷ་ལོ་ནས་ཉེར་
སྤྱད་འགངས་ཚེན་རི་ཡོད་སྤོང་ཐང་གི་རྒྱལ་དུ་འབྲེད་བཀྲང་སྟེ། དཀྲུང་ལོ་དགུ་བཙུ་མ་ཐེབས་
པ་རབ་ཡུང་བཙུ་བཞི་པའི་རྒྱ་སྤྱང་སྤྱི་ལོ་༡༥༥༥ ན་ལོའི་བོད་རྒྱ་དུག་པའི་ཡར་ཚེས་ལ་བསམ་
བཞིན་དུ་གཟུགས་སྤྱིའི་བཀོད་པ་བསྐྱུས་རྒྱལ་བསྟན།

དབལ་ཚོ་བ། རྟོད་ཚོ་བ། མེ་ལས་དབལ་ཚོ་བ། རྒྱ་ལས་རྩ་བ། བ།

དབས། རྟོད་གནའ་རབས་བོད་ཀྱི་འཕམ་པོ་ལུལ་དུ་ཡོད་པའི་རུས་རྒྱུད་ཅིག་གི་མིང།

དབས་ཁི་གཟིག་མང་ཉེན། ཁི་སྤེ་གཙུག་བཟན་སྐབས་ཀྱི་སློན་ཚེན་ཞིག་གི་མིང། ལྷི་ལོ་༦༠༥ལོར་
བསྐྱོ་གཞག་གུས་ཤིང། ༢༡༡ལོར་འདས།

དབས་ཁི་སུམ་རྗེ་ཅན་བཞེད། ཁི་སྤེ་གཙུག་བཟན་སྐབས་ཀྱི་སློན་ཚེན་ཞིག་གི་མིང། ལྷི་ལོ་
༢༡༡ལོར་བསྐྱོ་གཞག་གུས་ཤིང། ༢༡༥ལོར་འདས།

དབས་རྒྱལ་ཏེ་ལེ་སྟག་ན་ཅན། སྐས་སྟག་ན་ཅན་ཞེས་བའང་སྤྱང། འདི་ཉིད་རྒྱལ་པོ་སྤྱང་དར་མའི་
སློན་པོ་གཙོ་བོ་ཡིན། རྒྱལ་པོ་ཁི་རལ་བ་ཅན་གྱི་སྤྱ་དུས་སུ་འདི་ཉིད་ཀྱིས་སློན་ཚེན་པོ་བྲག་ག་
དབལ་ཡོན་དང་བཙན་པོ་ཁི་རལ་བ་ཅན་གྱི་བཙུན་མོ་དབལ་གྱི་རང་རྒྱལ་མ་སྐྱོག་ཏུ་ཉལ་
བཤམས་སོ་ཞེས་སྤམ་བཙུག་ནས་ཁི་མས་ལ་སྤྱང་ཏེ་མཐར་སློན་ཚེན་པོ་གྲུང་ཐང་དུ་བཀུམས་
པ་དང་གཞི་མེད་ཀྱི་སྤམ་པེར་བཙུན་མོ་ཡིད་སྐྱེ་སྤེ་པོ་བྲང་གི་ཡང་སྤེད་ནས་མཚོངས་ཏེ་རང་

སྟོག་ལྷེ་བས། དེ་ནས་མོ་མ་དང་ཕྱ་མཁམ་ནས་ལ་འབྱུང་བུ་སྟེ་བཅོན་པོའི་གཅེན་པོ་སྟེ་
སྟེ་གཅེན་པོ་འདི་བཞུགས་ན་རྒྱལ་ཁྲིམས་འདི་ག་པས་སྟེ་གཅེན་པོ་མེར་ནས་མོན་དུ་
སྟེ་གཅེན་པོ་མཛེར་དབས་ཉེ་ལོ་མོ་གས་པས་རྒྱལ་པོ་ཁྲི་རལ་པ་ཅན་ཞལ་ལྷག་པར་གཞུས་ནས་
བཟོངས་པ་མོ་གས་དེ་ནི་རྒྱལ་པོ་སྐྱོང་དང་མའི་སྐབས་སངས་རྒྱལ་གྱི་བསྟན་པ་སྟེ་མཁམ་གྱི་
དན་སྟེ་མཁམ་གྱི་དང་གཏོང་ལེན་པ་ཞིག་ཡིན་ལོ།

དབས་ཉེ་རེ་འོང་། སྟེ་གཅེན་པོ་འདི་དང་། ཚོས་འབྱུང་མཁམ་པའི་དགའ་སྟོན་ནང་ཚོན་པོ་འདི་བཅོན་
པོ་ཁྲི་འདུས་སྟོང་གི་ཚོན་པོ་ཡིན་པར་གསུངས་ཡང་། ཉུན་ཉོང་ནས་ཚོན་པའི་གཏོང་ཡིག་ནང་།
ཚོན་པོ་འདི་རྒྱལ་པོ་ཁྲི་ལྷེ་གཞུག་བཞུག་གི་དུས་སུ་ཡོས་ལོའི་དགུན་དུས་ནས་འབྲུག་ལོའི་ནང་
བར་ལོ་གཅིག་མ་ལོན་ཅམ་ཚོན་པོ་བྱས་ནས་བཞུན་པའི་བར་བའད། ཐང་རྒྱལ་དབས་ཀྱི་ཡིག་
ཚང་སྟེང་པ་ལས། ཐང་རྒྱལ་དབས་ཀྱི་གོང་མ་ཞོན་ཚུང་གི་ཁེ་ལོན་ཁྲི་ལོ་བཅོ་ལྔ་པ་མེ་ཡོས་སྟེ་ལོ་
༧༩༧ལོར་བོད་ཀྱི་དམག་དཔོན་ཚེན་པོ་སྟེ་གཅེན་པོ་འོང་དང་འཕྲོ་ལུང་མང་པོ་རྗེ་གཉེས་ཀྱིས་
བཀའ་གཏོང་མཁམ་ལ་དམག་དྲངས་ཉེ་ཡུལ་སྟེ་མངའ་འོག་ཏུ་བསྟུལ། དེ་དུས་ཚོན་པོ་སྟེ་གཅེན་པོ་
འོད་སྟོན་གསུམ་ཚེ་པའི་དབང་གིས། གོང་མས་ཉེ་ཞི་ས་ཚའི་ཅེ་ཏུ་ལུ་ཉིར་བསྐྱོས་པའི་ལིན་ལུ་
མང་ལུ་ལོ་གོ་གནས་ཡོད་པ་དཔོན་ཚེན་པོ་སྟེ་གཅེན་པོ་སྟེ་གཅེན་པོ་སྟེ་གཅེན་པོ་སྟེ་གཅེན་པོ་
ཉེ་ཐང་དང་དན་འབྲེལ་ཡོད་ཚུལ་གྱི་འཆལ་གཏམ་བཟམ་པས་བཅོན་པོ་སྟེ་གཅེན་པོ་སྟེ་གཅེན་པོ་
ཚོན་པོ་སྟེ་གཅེན་པོ་འོད་ལོད་དུ་བསྐྱོང་ནས་སོག་ཚོག་བཏང་བར་བའད་པ་ཁུངས་དག་པར་
མཛོན། དབས་སྟེ་གཅེན་པོ་འོད་ལོད་ཀྱི་ལྷེ་གཞུག་བཞུག་སྐབས་ཀྱི་ཚོན་ཚེན་ཞིག་གི་མིང་། སྟེ་ལོ་
༧༩༧ལོར་བསྐྱོང་གཞུག་བྱས་ཤིང་། ༧༩༧ལོར་གནས་ནས་ཐལ།

དབས་སྟེ་གཅེན་པོ་འོད་ལོད་ཀྱི་ཚལ་ལ་ཐེར་ཞིང་འདིའི་ལོ་རྒྱུས་སྟེ་ཉུན་ཉོང་ནས་ཚོན་པའི་ལོ་
རྒྱུས་ཡིག་ཚད་བཟང་པོར་གསལ།

དབྱུ། ① མགོ་འཕམ་འགོའི་ཞེ་ས། གལ་གྱི་དབྱུ་ལ་བཞུགས་པ། མོ་བྱང་གི་དབྱུ་ཅི། ཕྱག་ལས་ཀྱི་དབྱུ་
འཕྲུགས་པ། ② མིང་འགའ་ཞིག་གི་སྟོན་དུ་སྟོར་བའི་ཞེ་སའི་བཟང་ཞིག་དབྱུ་ལ། དབྱུ་གདུགས།
དབྱུ་སྟོང་གཡོ་ཞུས། གོང་ལ་མགོ་སྟོང་བཏང་བཟང་། གཡོ་སྟེ་བའད་པ།

དབུ་ཤུར། ཤུར་གྱི་ཞེ་ས།

དབུ་རྒྱལ། མགོ་རྒྱལ། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་ཚད་པན་དང། རོག་ལྷ། སྤྱི་པོའི་རྒྱལ། གཙུག་གི་ལོར་
ལ། གཙུག་གི་རིན་པོ་ཆེ། གཙུག་རྒྱལ། ཅེ་སྟེན་བཅས་སོ།།

དབུ་རྒྱལ་པའི་དཔེ་བུ། སངས་རྒྱལ་གྱི་དཔེ་བུ་བཟང་པོ་བརྒྱད་ཚུའི་ནང་གསལ་ཤིག་སྟེ། སྟོན་ལམ་གྱི་
ཚོགས་ཡོངས་སུ་རྩོགས་པ་ཉིད་ཀྱིས་དབུ་ཤིན་ཏུ་རྒྱལ་པ་སྟེ། དབུ་གཏུགས་ལྟར་རྒྱལ་ལ་རྒྱལ་པ།

དབུ་ལྷས། ཉམ་པའི་སྐབས་མགོ་གཞག་སའི་ཞེ་ཆིག་

དབུ་ཅན། གཟབ་ཡིག་གམ་ཡིག་དཀར།

དབུ་ལྷང། མགོ་སྐྱ་བསྐྱལ་མ།

དབུ་ལྷོག། ལྷ་རྩོད་ཀྱི་མི་ཤག་ཚོའི་མགོ་སྐྱའི་སྤྱོད་ག

དབུ་རྒྱང། བཟོ་བོ་དབུ་མཛད་རྒྱང་ག།

དབུ་ཆེ་བྲག་དཀར་གཉེན་པོ། བོད་ཀྱི་གཞི་བདག་ཅིག་མདོ་ཁམས་སྡེ་དགའི་ཤར་ལྷོགས་སུ་དཔལ་
སྤངས་དགོན་པའི་རྒྱལ་རི་ཡིན། མི་དཀར་རྟ་དཀར་ཞོན་པ། ལྷག་ན་ མདུང་དར་དང་དུང་དཀར་
བསྐྱམས་པ་ཞིག་

དབུ་ཆེན། ① བཟོ་བོ་དབུ་མཛད་ཆེ་ག། ② འདོན་པའི་མགོ་སྐྱལ་མཁན་གྱི་དབུ་མཛད་ཆེན་བཟང་གཙོ་བོ།
དབུ་ཆེན་རྒྱ་ཁང་སྐྱག་ར་དབང་འདུས། དུས་རབས་བཅུ་དགུ་པའི་དུས་སྐད་ཅེས་དུ་གཙང་རྣམ་སྤྱིང་
རྩོད་ཅེད་གདོང་ལུལ་དུ་སྐྱེ་འབྱུངས། ཁོང་ནི་ཀུན་གཟིགས་པའི་ཆེན་སྐྱེ་བའི་བརྒྱུད་པ་བསྟན་
པའི་དབང་སྐྱེ་གི་གམ་བཅར་རི་མོའི་ཞབས་ལུ་བ་ཡིན། ཁོང་གི་ཕྱག་བཟོའི་བཅམ་བུ་ནི་
བཟང་སྐྱེན་བུམས་ཁང་ཆེན་མོའི་སྡེ་བས་རིས་ཀྱི་གས་སུ་ཡོད་པས་དུས་ད་ལྟར་འདྲེན་བྱེད་
ཀྱི་ལམ་དུ་གཏན།

དབུ་ཆེན་དར་རྒྱལ་པ་རྒྱལ་མཚན་བཟང་པོ། དུས་རབས་བཅོ་བརྒྱད་པའི་དུས་དཀྱིལ་ཅེས་དུ་
གཙང་ལུལ་དུ་སྐྱེ་འབྱུངས། སྐྱ་རྒྱུང་དུའི་དུས་ནས་རིག་གནས་སྤྱི་དང་བྱེ་བྲག་སྐྱེན་གསར་གྱི་
མིས་རྒྱན་ལ་ཐུགས་གཞོལ་ནས་མངའ་ས་རྩལ་རིག་པར་མངའ་བ་རྟེན། ཁོང་གི་ཕྱག་བཟོའི་
བཅམ་བུ་ནི་བཟང་སྐྱེན་བུམས་ཁྲིའི་རྒྱལ་རོས་ཀྱི་ཚོང་ཁ་བརྒྱད་ཚུད། གསེང་གལ་བ་གྱི་

བདེ་ཚེན་ཞིང་བཀོད། ཀུན་གཟིགས་ཞིང་བཀོད། ལམ་རིམ་ལྷ་བརྒྱད། བཀ་ཚེན་འབྲུངས་
རབས་ནམས་ཡིན་ཞིང། རོ་མཚར་དཔལ་གྱིས་སྤྲུག་པའི་ལྡེ་བས་རིས་དེ་ནི་ད་ལྟའང་འབྲེན་
ལྡེད་ཀྱི་ཡུལ་དུ་གནས།

དབུ་ཚེན་སྐྱེལ་རྒྱུ་དུང་སྒོ་བཟང་ནམ་རྒྱལ། དུས་རབས་བཙོ་བརྒྱད་པའི་དུས་དཀྱིལ་ཙམ་ལ་
གཙང་ཁུལ་དུ་སྤྲུལ་བྱུངས། སྤྱ་རྒྱུང་དུའི་དུས་ནས་བཟུང་སྤྲུལ་དགོན་དུ་རབ་ཏུ་བྱུང་བོད། རིག་
གནས་སྤྱི་དང་ཁྱད་པར་སྤྲུལ་སྤྱ་ཚོས་དཀྱིངས་རྒྱ་མཚོའི་ཕྲག་རྒྱུན་ལ་སྒོ་བ་སྒྲོང་མཛད་དེ་
མཁས་པར་གྱུར། ཁོང་གི་ཕྲག་བཟོའི་བཙམ་བྱ་ནི་བཟུང་སྤྲུལ་མཚོད་ཁང་དཀྱིལ་གྱི་ཚོམས་
ཚེན་དུ་དཔག་བསམ་འབྲི་ཤིང་གི་ལྡེ་བས་རིས་དང། གནས་བཟུ་ཚུ་ཆགས་མ་གཟིགས་པ་ལྟ་
ལྟ། གཤམ་ལོ་བཀོད་པའི་ཞིང་བཀོད་བཙམ་གྱི་ལྡེ་བས་རིས་ལུལ་དུ་བྱུང་བོད་རོ་མཚར་ལྡན་པ་
དེ་དག་ཡིན།

དབུ་ཚོས། དགོན་པའི་དབུ་མཛད་དང་ཚོས་ཁྲིམས།

དབུ་ཚོས་གསུམ། དབུ་མཛད་དང། དགོ་སྒོས། གཞུང་ལས་པ་སྟེ་གསུམ།

དབུ་སྤྱང་། ① མགོ་ན་ག། ② མནལ། རོགས་རམ་གནང་རྒྱའི་དབུ་སྤྱང་བཞེས་སོང།

དབུ་བརྟེས་པ། འཕོ་རྩྭ་གས་པ། རྒྱལ་ཁབ་དབུ་བརྟེས་པ།

དབུ་བརྟུང་བཞེས་པ། མནལ་བསྐྱལ་བའི་ཞེ་ཚིག།

དབུ་རྟོན། འཛིམ་སྤྱ་བཞེད་དུས་དབུའི་བཙོ་ལས་རྩྭ་གས་སྐབས་ཀྱི་དགའ་རྟོན།

དབུ་གཏུག་མགོ་དང་མགོ་གཏུག་པའི་ཞེ་ས།

དབུ་ཐིག་ལྟམ་མི་སྤྲའི་དབུ་རིས་འབྲི་སྐབས་སུ་དབུ་ཐིག་རྒྱལ་དགོས། དཔེར་ན་རྟོན་པའི་དབུ་
ཐིག་ལྟ་བུ།

དབུ་ཚོད། ཀ་སྤ་འའི་ཞེ་ས།

དབུ་དུམ། དཔེ་ཚའི་དབུ་ཤོག་དུམ་བུ། དགོན་བཙེགས་ཀྱི་དབུ་དུམ་དེ་རྒྱལ་ཏུ་ཁྲིའུ་བཞེས་ཐུན།

དབུ་གཏུགས། ཉི་གཏུགས་ཀྱི་ཞེ་ཚིག།

དབུ་མནལ། མནའི་ཞེ་ས།

དབྱ་པལ། དབྱ་ལྷ་པལ་ལྷ་ཆ་རིང་།

དབྱ་རྒྱ། དཔོན་པའི་དབྱ་མཛད་དང་རྒྱ་སོ།།

དབྱ་དཔངས། དབྱ་འཕང་དང་འབྲ།

དབྱ་ཐང་། རྒྱའི་ལྷ་པའི་ཐང་བ།

དབྱ་འཕང་། མགོ་འཕང་རྩེ་མངའ་ཐང་དང་གོ་གནས་སམ་གཟི་བཞིན། དཀར་ཕྱོགས་ལྷ་རྣམས་དབྱ་
འཕང་མཛོན།

ནག་ཕྱོགས་བདུད་རྣམས་མགོ་འཕང་དམད་འགོ་ དབང་གཙོ་འདོད་རྣམས་དབྱ་འཕང་མཛོན།
དཔོན་དན་རིགས་རྣམས་ཉམས་གུད་རྒྱ་ཡིན།

དབྱ་འཕངས་མཛོན། མགོ་འཕངས་མཛོན་སྟེ། མང་པོའི་ཚོད་དུ་གཟི་བཞིན་གྱི་གཟེངས་བསྟོད་པ།
དབྱ་པ། ལྷ་བ། རྒྱ་རྣམས་གཡོས་པས་དབྱ་བ་ཐོལ་ཐོལ་དུ་འཕྱུར་བ། དོན་དངོས་དང་མི་མཚུངས་
པའི་དེ་སྟོང་དབྱ་བ་ལྟར་ཡལ་སོང་།

དབྱ་བྱིངས། ① ཨར་ལས་གྱི་རྩོ་བོ་ཤིང་བོ་སོགས་གྱི་ལག་རྩལ་དབྱ་མཛད་དང། ཨར་བོ་བ་
དམངས་གྱི་བསྟུས་མིང་། ② དཔོན་པའི་དབྱ་མཛད་དང་ལྷ་དམངས་གྱི་བསྟུས་མིང་།

དབྱ་ལྷ། ལྷ་དུས་རྒྱལ་པོ་དང་དཔོན་པོ་སོགས་གྱིས་དད་བ་བྱ་ཡུལ་གྱི་ལྷ་མ་གཙོ་བོ་ཞིག།
དབྱ་ལྷ་ཁག་ལྷ། ལྷ་ཁག་སྟེ་དགོ་རྒྱལ་པོའི་མཚོད་གནས་གྱི་དཔོན་ཁག་ལྷ་སྟེ། དཔལ་སྤྲུངས་
དཔོན་པ། ཀ་ཐོག་དཔོན་པ། དཔལ་ཡུལ་དཔོན་པ། རྩོགས་ཆེན་དཔོན་པ། ཞེ་ཆེན་དཔོན་པ་
བཅས་ལྷ་ཡིན།

དབྱ་ལ། ① དགྱེལ་ལ། ② འཇིག་རྟེན་ན་མཐའ་དོར་བའི་དགྱེལ་ལ་དབྱས་ཞེས་བ་དང་འབྲ་བར་ཡོད་
མེད་ལ་སོགས་པའི་མཐའ་གཉིས་སྤངས་པས་དབྱས་ཉིད་དབྱ་ལའོ། ③ ལྷོག་འཇིན་ལ་སོགས་
པའི་རྒྱང་རྣམས་གྱི་རྟེན་བྱེད་པའི་ལུས་གྱི་རྩའི་གཙོ་བོ་ཞིག་སྟེ། ལྷུས་བ་དང་བྱད་མེད་གཉིས་
ཀའི་གཡལས་གཡོན་སོགས་གྱི་མཐའ་ལ་མི་གནས་བར་དབྱས་སུ་བྱང་པོར་གནས་པས་དབྱ་
མར་བཞག་ཅིང། ཐབས་ཤེས་དབྱེར་མི་བྱེད་པ། ཡེ་ཤེས་ཐམས་ཅད་གྱི་རྩལ་དང། ཡེ་ཤེས་
གྱི་རྒྱང་རྒྱ་བའི་གནས་ཁ་དོག་ནི་རྩོ་སྤྱའོ། ④ གཞུང་བཀའ་པོད་ལྷའི་ཡ་གྲུལ་ཟབ་མོ་སྟོང་བ་

ཉིད་ཀྱི་རྣམ་གཞག་སྟོན་པའི་གཞུང་།

དབུ་མ་འཇུག་པ། དབུ་མ་ལ་འཇུག་པ་ཞེས་བྲ་བ་དབུ་མའི་གཞུང་ཙམ་ཤེས་རབ་ལ་འཇུག་ཚུལ་
ཟབ་པ་དང་རྒྱ་ཆེ་བ་གཉིས་ཀྱི་སྟོན་པ་འཇུག་པར་བྲ་བའི་ཕྱིར་དུ་རྒྱ་གར་གྱི་སྟོན་པ་པོ་ཉ་རྩ་བ་
ཡགས་པས་མཛད་པའི་མདོ་སྡེ་ས་བརྟུ་དང་འབྲེལ་བའི་སེམས་བསྐྱེད་བརྟུ་འཕྲེལ་བའི་བྲེད་ཅན་གྱི་
ཙམ་ལྟེ་གཉིས་ལྟན་གྱི་གཞུང་ཞིག

དབུ་མ་སྟོང་ལྷན་ཚེན་མོ། མཐའ་གཉིས་དང་བྲེལ་བའི་དབུ་མའི་ལམ་གསལ་བར་སྟོན་པའི་གཞུང་།
དུས་རབས་བཙོ་ལྷ་པར་མཁས་བྲུབ་དགེ་ལེགས་དབལ་བཟང་གིས་མཛད་པ་ཞིག་ཡིན།

དབུ་མ་ཐལ་འགྲུང་བ། སྐབས་བྲེད་ཀྱི་གཏན་ཚིགས་ཚུལ་གསུམ་དངོས་སྟོན་པ་གིས་སྐབས་པའི་གཏན་
ཚིགས་རང་རྒྱུད་ལ་འབྲོད་པ་མེད་ཅིང་། སྐྱེ་མེད་དང་སྟོང་ཉིད་སོགས་གཞན་གྱི་ལོག་རྟོག་
དགག་པའི་ཆེད་དུ་གཞན་དོར་ཁས་ལེན་ཅིང་དངོས་སྐྱབ་པ་ལའང་ནང་འགལ་སྟོན་པའི་ཐལ་
འགྲུང་ཚམ་ལས་རང་ལྷགས་བསྐབས་བྲེད་པས་ཁས་ལེན་དང་བྲེལ་བ་ཡིན་ནོ།།

དབུ་མ་ཐལ་རང་གི་ཁྲུང་བ། མདོར་བསྐྱབས་ནས་བཤད་ན། དབུ་མ་ཐལ་རང་གཉིས་ཀས་བདེན་གཉིས་
རྣམ་པར་འཛོག་ཅིང་། དོན་དམ་བདེན་པ་ལ་ནི་མི་མ་ཐུན་པ་མེད་ཀྱང་ཀུན་རྫོབ་བདེན་པ་འཛོག་
པའི་སྐབས་སུ་མི་མ་ཐུན་པ་སྟེ། རང་རྒྱུད་བ་རྣམས་ནི་འཛིག་རྟེན་ཐ་སྙད་ཀྱི་རྗེས་སུ་མི་འབྲང་སྟེ།
འཛིག་རྟེན་བ་རྣམས་ནི་འཛིགས་པས་དབྱུད་པ་མེད་པ་ཁོ་ནར་རང་གར་ཐ་སྙད་ལ་འཇུག་པས་
འཇུག་པ་སྟེད་པའི་ཕྱིར། རྣམ་འཛིགས་པ་དང་། མདོ་སྡེ་པ་ལ་སོགས་པ་རྣམས་ནི། འཛིགས་པ་དང་
ཤེས་པ་རྣམས་དང་རྗེས་སུ་མ་ཐུན་པར་ཀུན་རྫོབ་རྣམ་པར་འཛོག་པར་བྲེད་ཅིང་། དེ་དག་དོན་
དམ་བདེན་པ་ལ་འཇུག་ཀྱང་། ཀུན་རྫོབ་བདེན་པ་རི་བཞིན་རྟོགས་པ་ཞིག་ཡིན་པར་འདོད།

དབུ་མ་ཐལ་འགྲུང་བ་ནི། སྐབས་མཐའ་སྐབས་གཞན་རྣམས་ནི་འཛིག་རྟེན་པ་ལས་ལྷ་བ་ཐ་དང་དུ་ལྷུང་།
ཡང་དག་པའི་ས་ལའང་མ་རེག་པས་དེ་དག་གི་བདེན་པ་གཉིས་ཀའི་རྣམ་གཞག་ཐམས་ཅད་
འཇུག་པ་ཁོ་ན་ཡིན་སྟབས། དེ་དག་གང་དང་ཡང་མི་བསྐྱབ་པར། འཛིག་རྟེན་པ་ཁོ་ནའི་ཐ་སྙད་
ཀྱི་རྗེས་སུ་འབྲངས་ནས་ཀུན་རྫོབ་ཀྱི་བདེན་པ་འཛོག་པར་བྲེད་དེ། རི་ལྷར་དོན་དམ་པའི་བདེན་
པ་ལ་འབགས་པ་རྣམས་ཁོ་ན་ཚད་མ་ཡིན་པ་ལྟར། ཀུན་རྫོབ་ཀྱི་བདེན་པ་འཛོག་པ་ཡང་འཛིག་

རྟེན་པ་ཁོ་ཅོད་མ་ཡིན། ཞེས་དགོངས་པ་ཡིན་ནོ། མདོར་བསྟུན་ན། འཛིག་རྟེན་པ་ས་ནི་
བདག་དང་གཞན་ལས་སྐྱེ་བ་ཞེས་པ་ལ་སོགས་རྣམ་པར་དབྱོད་པ་འཇུག་པ་མེད་ཀྱང་། རྒྱ་
ལས་འབྲས་བུ་འབྲུང་ངོ་། ཞེས་འདི་ཙམ་རྟོགས་པ་ཡིན་ལ། ཐལ་འགྲུར་བ་ཡང་ཀུན་རྫོབ་དེ་
ལྟར་རྣམ་པར་གཞག་པ་མཛད་པ་ཡིན་ནོ། །ཐ་སྙད་དུ་ཁས་ལེན་ཚུལ་ཡང་མི་འདྲ་སྟེ། རང་རྒྱུད་
པ་རྣམས་ཀུན་རྫོབ་ཀྱི་བདེན་པ་ཐ་སྙད་དུ་རང་ལུགས་སུ་ཁས་ལེན་པར་བྱེད་ལ། ཐལ་འགྲུར་
བ་རྣམས་ནི་དོན་དམ་དང་ཐ་སྙད་གང་དུ་ཡང་རང་ལུགས་ཀྱི་རྣམ་གཞག་ཅུང་ཟད་ཀྱང་མེད་ཀྱི།
དགོས་པའི་དབང་གིས་ཀུན་རྫོབ་བདེན་པ་ཡང་འཛིག་རྟེན་གཞན་དོར་འབབ་ཞིག་ཏུ་ཁས་
ཐུངས་པ་མ་གཏོགས་ཐ་སྙད་ཙམ་དུ་འང་རང་ལུགས་ཡིན་པར་ཁས་མི་ལེན་ནོ།

དབུ་མ་སྟེ་ལྷ། ཤེར་མདོ། ལྷང་འདས་མདོ། དཀོན་བཅེགས། བལ་མོ་ཆེ། ལང་ཀར་གཤེགས་པའི་
མདོ་བཅས་སོ།།

དབུ་མ་པ། ཚེས་ཐམས་ཅད་བདེན་པའི་རང་བཞིན་དུ་མ་གྲུབ་ཅིང་། དེ་ཐམས་ཅད་ལྟོས་བཅས་མམ་
རྟེན་ཅིང་འབྲེལ་འབྲུང་དུ་སྐྱེ་བའི་ནང་པའི་གྲུབ་མཐའ་འདྲིན་པ་ཞིག

དབུ་མ་པ་གསུམ། དབུ་མ་རང་རྒྱུད་པ་ལ་མདོ་སྟེ་སྐྱོད་པ་དང་། རྣལ་འབྱོར་སྐྱོད་པ་གཉིས་དང་།
དབུ་མ་ཐལ་འགྲུར་བ་བཅས་གསུམ་མོ།

དབུ་མ་གཞན་སྟོང་། བྱམས་ཚེས་སྟེ་ལྷ་པོ་ཐོགས་མེད་སྐྱེ་མཆེད་ཀྱིས་བཀའ་བའི་གྲུབ་མཐའ་ཞིག་
སྟེ། སྤྱི་ཕོགས་སྐང་དང་སྐོ་བརྟན་སོགས་སྟོབ་བརྒྱད་རྣམས་ཀྱིས་རྒྱ་ཆེར་བཤད་པ་དང་། བོད་
དུ་ལོ་རྒྱ་བ་གཟུ་བཅོན་གཉིས་ལས་བརྒྱད། ལྷ་བ་ཆེན་ལུ་མོ་མི་བསྐྱོད་དོ་རྗེས་ཡིག་ཆའི་སྟོལ་
ཐོག་མར་གཏོད། རྒྱལ་བའི་དབང་པོ་རང་བྱུང་དོ་རྗེ་དང་། ཀུན་མཁྲེན་སྐོང་ཆེན་རབ་འབྲུམས་
པ་སོགས་ཀྱིས་གསུང་རབས་རྣམས་སུ་ལྷ་བའི་གནད་ཐུན་མོང་མ་ཡིན་པ་དེ་ཆེས་གསལ་བར་
མཛད་ཅིང་། དེ་འང་དེས་དོན་མཐར་ཐུག་ཏུ་གསལ་བར་ཞལ་གྱིས་བཞེས། ལྷང་པར་གཞན་སྟོང་
དབུ་མ་ཞེས་པའི་མེད་གཤེད་སྐྱ་སྐྱོག་པ་པོ་ནི། ཀུན་མཁྲེན་དོལ་པོ་པ་དང་། ཕྱིར་སུ་གསེར་
མདོག་སེ་ཆེན། རྗེ་བཙུན་ཏུ་ར་རྒྱ་ཐ་སོགས་ཀྱིས་གྲུབ་མཐའི་གནད་ཐུན་མོང་མ་ཡིན་པ་ཆེས་
གསལ་བར་མཛད་དེ་གཞན་སྟོང་དབུ་མའི་ཤིང་རྟེན་སྟོལ་རྒྱ་ཆེར་སྟེལ་ལོ། གཞན་སྟོང་པའི་ལྷ་

བ་དམིགས་བསལ་ནི། ཀུན་བཏག་གཞན་གཉིས་ཀུན་རྫོབ། ཡོངས་གྲུབ་དོན་དམ་བདེན་པར་
བཞེད་ཅིང་དེའང་བདེན་པར་མ་གྲུབ་པའི་མེད་དགག་ཙམ་དུ་ལྟ་བུ་འཛིན་པའི་ལེན་སྟོང་སྟེ། ཀུན་རྫོབ་
ཀྱི་སྟོང་ཚུལ་ཡིན་གྱི། དོན་དམ་པ་སྟོང་བའི་དུང་གི་གནས་ལུགས་ནི་མ་ཡིན་པར་འདོད་ཅིང་། དེ་
ནི་མདོར་བཅས་གཞུང་འཛིན་གཉིས་སྟོང་གི་ཡེ་ཤེས་སོ་སོ་རང་རིག་པ་ལ་འདོག་ལུགས་འདི་ནི་
རྒྱུད་སྟེ་ཚེན་པོ་རྣམས་ཀྱི་དགོངས་དང་ཚེས་མ་སྤུན་པས། མདོ་སྟེགས་གཉིས་མཚམས་སྟོར་
བའི་ཟབ་མོའི་ལྟ་བ་དབུ་མའི་ལུགས་སྟོབ་རྣམས་ཀྱི་ཅེ་མོར་སོན་པ་ཡིན་ཞེས་གོང་སྟུལ་ཡོན་
ཉན་རྒྱ་མཚོས་གསུངས།

དབུ་མ་རང་རྒྱུད་པ། རང་གི་མཚན་ཉིད་ཀྱིས་ལྷུང་བ་ཟ་སྟེད་དུ་ཁས་ལེན་པའི་དོ་བོ་ཉིད་མེད་པར་
སྟུང་བའོ། འདི་ལ་དབྱེ་བ་གཉིས་ཏེ། མདོ་སྟེ་སྟོང་པའི་དབུ་མ་བ་དང་། རྣམ་འབྱོར་སྟོང་པའི་དབུ་
མ་གཉིས་སོ། དེ་ལྟར་དབྱེ་བའི་རྒྱ་མཚན་གང་ཞེ་ན། གཞན་དོར་བྱི་དོན་མདོ་སྟེ་པ་ལྟར་ཟ་སྟེད་
ཙམ་དུ་ཁས་ལེན་པ་རགས་པ་སྟེ་དབུ་མ་བ་དང་། ཟ་སྟེད་དུ་ཤེས་པ་ཙམ་ལས་སྟེ་དོན་ཁས་
མི་ལེན་པ་སྤྲ་བ་ནང་གི་དབུ་མ་བ་ཞེས་སྟོབ་དཔོན་ལེགས་ལྟར་འབྱེད་ཀྱིས་གསུངས།

དབུ་མ་རིགས་ཚོགས་ལྟ། ལྟར་རྒྱ་གར་གྱི་སྟོབ་དཔོན་སྟུ་སྟུ་བ་ཀྱིས་མཛད་པའི་དབུ་མ་རྩ་བ་ཤེས་
རབ་དང་། ཚོད་བཟོག་སྟོང་ཉིད་བདུན་ལྷ། རིགས་པ་དུག་ལྷ། ཞེ་བ་མོ་རྣམ་འཐག་བཙམ་ལྟའོ།

དབུ་མ་རིགས་ཚོགས་དུག་དབུ་མ་རིགས་ཚོགས་ལྟའི་སྟེད་དུ་རིན་ཚེན་མེད་པ་བསྟུན་པས་དུག་གོ་
དབུ་མའི་ལྟ་བ། ཚོས་ཐམས་ཅད་ཀྱི་གནས་ལུགས་མཐར་ཐུག་ཉོགས་པའི་ཚོ།

དབུ་མའི་གཉན་ཚིག་ ༡ ་ རྒྱ་ལ་དབྱེད་པས་དོ་རྗེའི་གཟེགས་མ་ནི། དངོས་པོ་རྣམས་རྒྱ་ལས་བྱུང་
ཟེར་བ་མི་བདེན་ཟེར་ས་པོན་གྱི་གནས་སྐབས་ན་སྟུ་གུ་ཡོད་མེད་བསམ་སྟོབ་བཏང་བའི་ཚེ། ལྟུ་
གུ་མེད་ན་ནས་ཀྱི་ས་པོན་སྐབས་ཡིན་ཚོགས་ལྟུ་གུ། ཡོད་ན་ཡོད་པ་སྐར་སྟེ་དགོས་ན་སྟེ་བ་
ལྟུ་མེད་འགྲུང་བའི་སྟོན་ཡོད་པ་དང་། ༡ ་ འབྲས་བུ་ལ་དབྱེད་ན་ཡོད་མེད་སྟེ་འགོགས་ནི།
རྒྱ་ས་པོན་གྱི་སྐབས་སུ་འབྲས་བུ་སྟུ་གུ་མེད་པ་སྟེ་འཕྲོད་ཡོད་པ་སྟེ་ཉི་བའི་ཚེ། མེད་པ་སྟེ་བ་
ནས་ཀྱི་ནང་ནས་ཀྱི་སྟུ་གུ་སྟེ་བའི་དེས་པ་མེད་དེ། དུངས་ཀྱི་ཞེ་ལུ་དང་། སྐར་མའི་ཞེ་ལུ་
སོགས་སྟེ་དགོས་ཏེ། དུལ་དེར་མེད་པ་སྟེ་དགོས་ཤིང་། ཡོད་པ་སྟེ་བ་ཡོད་པ་ལ་རྒྱ་ཅི་དགོས།

རྩ་ཡོད་པ་ལ་འབྲི་ཡོད་པ་སྐྱེ་བའི་ཕྱིར་རོ། ༣ ། གཉིས་ཀ་ལ་དབྱུང་བ་སྣ་བཞི་སྐྱེ་བཤོག་ཀྱི།
 རྒྱ་ས་ལོན་ཡོད་པ་ལ་སྐྱེ་བ་ཡང་བཀག་ཚད། མེད་པ་སྐྱེ་བ་ཡང་བཀག་ཚད། མེད་པ་ལ་མེད་
 པ་སྐྱེ་ན་མོ་ཤམ་ལ་བྱ་དང། རི་མོར་ལ་དུ་སྐྱེ་བ་ལྟར། ཡོད་མེད་གཉིས་ཀ་ལ་སྐྱེ་ན་སྐྱོན་ཐམས་
 ཅད་འབྱུང་བའོ། དེ་བས་རྒྱ་འབྲས་ཟེར་བ་ཐམས་ཅད་མི་བདེན་འཁྲུལ་སྣང་ཡིན། ༤ ། གཅིག་
 དུ་བྲལ་ནི། རྩལ་རྩལ་བདེན་པ་གཅིག་ཤེས་བྱ་ལ་མི་སྲིད། གཅིག་མ་རྟེན་དུ་མ་གར་འབྱུང།
 (༥) རྣམ་བདུན་དབྱུང་བ་ཤིང་རྟེན་རིག་པ་ནི། བདག་འཛིན་བཤེགས་པའི་སྣ་རེ་ཡིན་ཏེ། ཤིང་
 རྩལ་འཁོར་ལོ་བཞི། གཉམ་ཤིང་དང་ལྷ། ཁོག་པ་དང་རྒྱག་བཤོལ་མངའ་དང་བདུན་པོ་ཚོགས་
 པ། སྐྱེ་ཤིང་རྟེན་ཟེར་བ་བཅའ་ཚེ་འཁོར་ལོ་སོགས་ཡན་ལག་སོ་སོར་ཤིང་རྩལ་གནས་པ་བཞིན་
 དུ། རང་གི་མགོ་ནས་རྐང་མཐེལ་གྱི་བར་དུ་བཅའ་ཀྱང་གང་ཟག་གི་བདག་ཅེས་པ་མི་རྟེན་བར་
 གང་ཟག་གི་བདག་མེད་རྟོགས་པ་དེ་ཡིན་ནོ། ༦ ། རིག་པའི་རྒྱལ་པོ་རྟེན་འབྲེལ་གྱི་རིག་པ་ནི།
 རྣང་སྲིད་འཁོར་འདས་ཐམས་ཅད་གཅིག་ལ་བལྟོས་ནས་གཅིག་འབྱུང་བ་སྟེ། ལྟོས་ནས་བཞག་
 པ་ཅམ་ལས་གཞི་གྲུབ་ཤེས་བྱར་མི་སྲིད། ཞི་བ་ལྟས། རོན་དམ་སྟོལ་སྟོང་ཡུལ་མིན། ཁྲོའི་ཀྱུན་
 རྫོབ་ཡིན་པར་འདོད། ཞེས་གསུངས་སོ། དེ་ཡང་ཤར་ལུབ་སྟོང་སྟངས་མཐའ་དབུས་ཐམས་ཅད་
 རང་ལ་སྟོས་ནས་བཞག་པ་ལས། ཚེ་རྒྱུང་བཟང་དན་མཁས་སྐྱེན་སོགས་ནི་བསམ་ཡུལ་སོགས་
 ལ་སྟོས་ནས་བཞག་པ་ཡིན་པ་སོགས་སོ། དེ་ལྟར་བསམ་ན་སྣང་སྲིད་འཁོར་འདས་ཐམས་ཅད་ཡོད་
 མེད་ཡིན་མིན་སོགས་སྐྱེ་བསམ་བཞེད་མེད་སྟོས་བྲལ་མེད་དགག་ནས་མཁའ་ལྟ་བུ་དེ་དོན་དམ་
 མཐའ་སྟུག་ཡིན། སངས་རྒྱལ་གྱི་ས་ལ་སངས་རྒྱལ་རང་ལས་སྐྱེ་དང་ཞིང་ཁམས་ཡོན་ཏུན་ཡི་
 ཤེས་ཐེན་ལས་སོགས་མེད། གདུལ་བྱ་རྣམས་ཀྱི་དག་པའི་སྣང་བ་ལ་སངས་རྒྱལ་རྣམས་ཀྱི་སྟོན་
 ཀྱི་སྟོན་ལས་ཀྱི་སྟོབས་ཀྱིས་གདུལ་བྱ་གཞན་ལ་སྣང་བ་ཡིན། འདི་དག་སྟོན་པའི་བཀའ་ནི་འཁོར་
 ལོ་བར་བ་འབྲས་རྒྱལ་འབྲིང་བསྐྱས་གསུམ། ལྷ་སྐྱབ་ཀྱིས་མཛོད་པའི་དབུ་མ་རིགས་པའི་
 ཚོགས་རྒྱག་སོགས་ཀྱི་དོན་མཛོད་པ་ཡིན་ཞེས་རྗེ་ལྷ་མས་གསུངས།

དབུ་མའི་བསྟན་དོན། དབུ་མའི་ལུགས་སོལ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་བསྟན་བྱ་མ་ལུས་པ་མདོར་བསྐྱས་ན།
 གཞིའི་གནས་སྐབས་ཀྱི་དབུ་མ་ནི། ཀྱུན་རྫོབ་རི་རྣམ་སྣང་བ་ལ་སྐྱུར་བ་མི་འདེབས་པས་ཆད་

པའི་མཐའ་ལས་གྲོལ་ཞིང་། འོན་དམ་པའི་གནས་ལུགས་སློབ་པའི་མཐའ་ཐམས་ཅད་དང་བྲལ་
 བས་ཉལ་པའི་མཐའ་ལས་གྲོལ་བ་སྟེ་དེ་ཉིད་གཞི་དབུ་མ་བདེན་གཉིས་ཟུང་འཇུག་ཡིན་ནོ།
 ལམ་གྱི་གནས་སྐབས་ཀྱི་དབུ་མ་ནི། ཤེས་རབ་ཀྱིས་ཚོས་གང་ལའང་མཚན་མར་མི་འཛིན་པས་
 ཉལ་པའི་མཐའ་ལས་གྲོལ་ཞིང་། སྣོད་རྗེས་གཞན་དོན་དུ་ཚོགས་ཀྱི་ཚེན་པོ་གསོག་པས་ཆད་
 པའི་མཐའ་ལས་གྲོལ་བ་སྟེ་དེ་ཉིད་ནི་ལམ་དབུ་མ་ཚོགས་གཉིས་ཟུང་འཇུག་ཡིན་ནོ།
 འབྲས་བུའི་གནས་སྐབས་ཀྱི་དབུ་མ་ནི། སློབ་པའི་མཚན་མ་ཐམས་ཅད་ཉེ་བར་ཞེ་འི་ཚོས་ཀྱི་སྐྱེ་
 བརྗེས་པས་ཉལ་པའི་མཐའ་ལས་གྲོལ་ཞིང་། གཟུགས་སྐྱེ་གཉིས་ཀྱིས་གདུལ་བྱ་མཚོགས་དམན་
 ཀྱི་དོན་འཁོར་བ་ཇི་སྲིད་མ་སྟོང་གི་བར་དུ་མཛད་པས་ཆད་པའི་མཐའ་ལས་གྲོལ་བ་སྟེ་དེ་ཉིད་
 བེ་འབྲས་བུ་དབུ་མ་སྐྱེ་གཉིས་ཟུང་འཇུག་ཡིན་ནོ། ཞེས་ཀོང་སྐུལ་ཡོན་ཏན་རྒྱ་མཚོས་
 གསུངས་སོ།།

དབུ་མའི་ལམ། དབུ་མའི་ལུ་བརྟོགས་པའི་ལམ།
 དབུ་མའི་ལམ་གྱི་དགག་བྱ་གསུམ། ཉོན་མོངས་པའི་སྐྱིབ་བ་ཆགས་སྐྱིབ། ཤེས་བྱའི་སྐྱིབ་བ་ཚོགས་
 སྐྱིབ། ལྷོ་མས་འཇུག་གི་སྐྱིབ་བ་དམན་སྐྱིབ་པོ།
 དབུ་མའི་སློབ་དཔོན་གསུམ། སངས་རྒྱས་བསྐྱེད་སྤྱོད་ལ། ལེ་བ་ལྟོད།
 དབུ་མེད། གཤམ་ཡིག་གམ་ཡིག་ནག
 དབུ་མོག ① སྟོན་དཔའ་བོ་གཡུལ་དུ་ཆས་སྐབས་ལོགས་སུ་ཕྱོན་རྒྱུའི་ལྷགས་ལྟ། ② མགོ་འབང་།
 རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་དབུ་མོག་བཅན་ལ། ③ [རྗེད་]སྲིད་དབང་།
 དབུ་དམར། སྐྱ་མེད་པའི་མགོ་དམར་རྗེན།
 དབུ་ཅེ། པོ་བྲང་གི་ཅེ་མོག་དང་རི་ཅེ་མོགས།
 དབུ་ཅེའི་བྱ་འདབ། ཁང་པའི་ཅེ་མོག་གི་རྒྱ་མིབས།
 དབུ་གཙོ། འགོ་བྱེད་གཙོ་པོ།
 དབུ་ཚད། དབུ་མ་དང་ཚད་མའི་བསྐྱེས་མིང་།
 དབུ་ཚབ་དགོན། དགོན་པ་འདེབས་མཁན་དང་བཏབ་དུས་མི་གསལ། སྐབ་མཐའ་རྗེད་མ་པ་ཡིན།

ད་ལྟ་དཀར་མངེས་པོ་ད་རིགས་རང་སྐྱོད་ཁུལ་གསེར་རྟ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དབུ་མཚམས། ① དབུ་སྐྱ་ཡོད་མེད་མཚམས། ② དབུ་སྐྱ་ཀར་སོ་སོའི་བར།

དབུ་མཛད། ① ཚོགས་ཀྱི་འདོན་པའི་དབུ་སྐྱལ་མཁན། ② བཟོ་ལས་ལག་རྩལ་གྱི་རྩ་ས་འགོད་ཤེད་
མཁན། ལྷགས་བཟོའི་དབུ་མཛད། ཤིང་བཟོའི་དབུ་མཛད།

དབུ་ལྷན། མགོ་དམར་པོ།

དབུ་ལྷ། ལྷ་མོ།

དབུ་གཞུག ① སྐྱ་གཞུག ② མགོ་མཚུག དབུ་གཞུག་མེད་པ། དབུ་གཞུག་ཡོད་པ། དབུ་གཞུག་
མ་ཚང་བ།

དབུ་བཞུགས། གྲལ་མགོ་འཕེལ་ལས་ཀའི་མགོར་སྔོད་པ། དབུ་བཞུགས་སྐྱ་ཚབ། དབུ་བཞུགས་སློན་ཚེ།
དབུ་བཞུགས་ཁྲིམས་དཔོན་ཚེན་མོ། 首席法官 ཟེད། དབང་ཆ་ཆེ་ཤོས་ཀྱི་ཁྲིམས་དཔོན་ཚེན་མོ།
ཡང་ན་ཁྲིམས་དཔོན་ཁྲི་བ་ཞེས་པ་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན།

དབུ་བཞུགས་ཞིབ་དཔྱད་ཚེན་མོ། 首席检察官 ཟེད། དབང་ཆ་ཆེ་ཤོས་སམ་གྱི་དཔོན་གང་ཞེས་
ཞིབ་དཔྱད་མཁན་གྱི་གཙོ་སྐྱོད་ཁྲིམས་དཔོན། ཡང་ན་ཞིབ་དཔྱད་དཔོན་ཁྲི་བ་ཞེས་པ་མིང་གི་
རྣམ་གྲངས་ཡིན།

དབུ་རྒྱལ་ཞབས་རྗེ། སྐ་དུས་རྒྱ་གར་གྱི་དགེ་སྦྱོར་རྣམས་ཀྱི་ཆ་བྱད།

དབུ་བཟང་རལ་བྲ། ཤིང་རིལ་དམར་པོའི་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཤིག།

དབུ་ཡ། ཡ་མའེ་ནད།

དབུ་ཡུ། [ཡུལ]ཡ་ཡུ་མ་སྟེ། གནག་སྐྱབས་རྩ་མེད་མཁན།

དབུ་གཡོར་འབྲུག་སྐོད། སྤང་དར་མ་འདས་རྗེས། བཟུལ་མོ་གཉིས་སོ་སོའི་ཕྱོགས་སློན་འབངས་
མ་དང་གྱིས་བརླབ་སྟེ་ཡུམ་བརྟན་གྱིས་དབུ་བྱ། འོད་སྤངས་གྱིས་གཡོ་བྱ་བརླབ་ནས་དབུ་
གཡོར་འབྲུག་པ་བྱས། དེའི་ཕྱོགས་པོད་ཡུལ་སལ་ཆེར་ལ་ཁྲལ་སྟེ་ཡུལ་གྱུར་རེར་ཡང་ཆེ་སྲིད་
ཚུང་སྲིད། མང་ཚོན་ཉུང་ཚོན། གསེར་བ་གཡུ་བ། ཤིང་ཚོན་ཚུང་ཚོན། ཞེས་སྟེ་གཉིས་གཉིས་སུ་
ཆད་དེ་རྫོང་། རྒྱལ་བུ་གཉིས་ལོ་ཉེར་གསུམ་ལོན་པའི་ས་སྤང་ནས་བརླབ་སྟེ་འབངས་ཀྱི་ཁེང་

མོག་ནམས་རིམ་བར་བྱུང་ངོ།།

དབུ་རྩ། ཚོས་རྒྱལ་སྲོང་བཅའ་སྐྱམ་པོའི་སྐབས་གཏན་འབེབས་བྱས་པའི་བོད་ཡུལ་རྩ་ཚེན་ལྗོངས་
ཡ་གྲུལ། བར་དབུས་གཅེན་རྩ་བཞིའི་ནང་གསེས་སྟེ་བ་ལྷ་ས་ར་མོ་ཚེར་བཞག་ནས་ཤར་འོས་
ཁའི་འབྲུག་པ་སྐྱབ་བདུན་དང་། ལྷོ་མ་ལ་ལ་རྒྱུད། ལུབ་གཞུ་སྟེ་མོ། བྱང་ཕྱགས་ཀྱི་སྐང་མ་གྲུར་
སྤུབ་བཅས་སོ་སོའི་བར་དུ་སོང་བའི་ས་ཡུལ་གྱི་མིང་རྟེན་པ་ཞིག་ཡིན། [ཚོས་འབྲུང་མཁས་
པའི་དགའ་སྟོན་]ཡས་གསལ་བའི། ཤར་འོས་ཁའི་འབྲུག་པ་སྐྱབ་བདུན། དེང་སང་འོས་ཁཛོང་
ཁོངས་ ལྷོ་མ་ལ་ལ་རྒྱུད། གཅེན་ཆབ་དང་སྤྱིད་རྩའི་བར་གྱི་རི་བརྒྱུད། ལུབ་གཞུ་སྟེ་མོ། ལྷོ་
མོ་ཚོང་ཁོངས་གཞུ། བྱང་ཕྱགས་ཀྱི་སྐང་མ་གྲུར་སྤུབ། དེང་དུས་གཡོད་དཔྱོད་བར་མཛོད་ཅིག
དབུས་ཀྱི་ཚད་ལྷ་ས་ར་མོ་ཚེ།

དབུ་རྩ་ཀ་ཚལ། མལ་ལྷོ་གྲུང་དཀར་ཚོང་ཁོངས། དུས་རབས་བདུན་པའི་ནང་བཅའ་བོ་སྲོང་བཅའ་
སྐམ་པོས་ལྷ་སའི་གཞུག་ལག་ཁང་གསར་བཞེངས་མཛད་སྐབས་སྐྱབ་ཁྱེན་གོང་ངོ་སྲོར་ཐང་
བརྒྱད་ཅུ་སྟོར་ནས་ཅེས་པ་ལྟར་ཁ་བཅོམ་གྱི་ཡུལ་འདི་སྤོང་མོ་གན་རྒྱལ་དུ་འབྱེལ་བ་འདྲ་བའི་
དབུང་མགོ་དང་། དེ་ལྷོ་མ་ལྷན་པ་རྩ་བཞིའི་གཞུག་ལག་ཁང་བཞི་བཞེངས་ཞེས་གསལ་བ་
ལྟར་དབུང་མགོ་གཡས་པར་དབུ་རྩ་ཀ་ཚལ་དང་། དེའི་ཡན་ལག་ཏུ་གསེར་ཉར་གྱི་ཉི་
བཞེངས་པ་ལས་དུས་རབས་བཅུ་བཞི་པའི་ནང་འདི་གྲུང་གི་སྐྱ་མ་རིན་པོ་ཆེ་སྐྱབ་ཚོགས་ཀྱིས་
བཀའ་བརྒྱུད་ཀྱི་དགོན་སྡེ་ཞིག་འཇུགས་པར་མཛད་འདུག།

དབུ་མཛད། དགོན་པའི་ཚོགས་པ་འགོ་འཇུགས་ནས་དབུངས་རྟ་དང་བཅས་པས་འདོན་མཁན།
འདི་དབུངས་གདངས་དང་། ཚོག་ལ་མཁས་པའི་སྤུལ་དུ་བྱུང་བའདུག་མཛོད་དབུ་མཛད་ཀྱི་གོ་
གནས་ཐོབ་ཐུབ།

དབུ་རྩ་སྟོང་། སྤྱིད་རྩའི་སྟོང་རྒྱུད་འདི་གྲུང་སོགས་ཀྱི་ས་ཁུལ་འདི་དག་གི་མིང་ཡིན།
དབུ་རྩ་ཤོད་ཚེན། བོད་སྤྱིད་ཤོད་ཀྱི་མིང་རྟེན།
དབུ་རྩའི་སྟོང་སྟེ་བཅུ། ཚོས་འབྲུང་མཁས་པའི་དགའ་སྟོན་ནང་གསལ་བ་ལྟར་ན། དོར་སྟེ་སྟེ་
བཅའ་སྤྱི་གཉིས། ལྷུགས་མཚམས་འབྲང་མཚམས་གཉིས། ཅོམ་པ་འདི་མཚམས་གཉིས། སྤྱིད་

སྟོང་། རྒྱུད་རྒྱུད་ཅེས་པ་ལྟ་ས་ནས་ཚུ་ཤུར་བཟ། ཡེལ་རབ་བཅས་ལས་ཉུན་ཉོང་གི་ཡིག་ཆར་
 རྟོག་མར་ཟེང་པོ་རྗེ་སྟག་རྒྱ་པོའི་མངའ་ཁོངས་སུ་ཡེལ་རབ་སྡེ་བཞི་བྱ་བ་ཡོད་པ་རྗེས་སུ་ཟེང་
 པོ་རྗེའི་རྒྱོན་པོ་གཉན་འཇི་རྒྱུད་གི་ས་རོ་ལོག་བྱས་ཏེ་ཟེང་པོ་རྗེ་ཁྱི་བར་གསུམ་ལ་རོ་ལྟ་ས་ནས་
 ལྟག་རྒྱ་པོ་བསད་ནས་ཡུལ་ཡེལ་རབ་སྡེ་བཞི་དང་རྒྱུམ་ཡ་གསུམ་བཅས་ཟེན་པོ་རྗེ་ཁྱི་བར་
 གསུམ་གྱི་མངའ་ཁོངས་སུ་བསྟུན། རྗེས་སུ་ཟེང་པོ་རྗེའི་བྲན་རྒྱུད་ཅེང་སྟེ་སོགས་མི་བཞི་ཟེང་
 པོ་རྗེར་རོ་ལོག་ནས་སྟག་རི་གཉན་གཟིགས་ལ་མགོ་བཏགས་ཞུས་པ་ཁོ་ཚོས་ཐབས་རྟུས་
 བཏོན་པའི་ལོག་གཞན་རི་སྟོང་བཅའ་གྱིས་དམག་ཤར་ས་ཏེ་ཟེང་པོ་རྗེ་ཁྱི་བར་གསུམ་གཏོར་བ།
 ཡུལ་གྱི་མིང་འཕན་ཡུལ་དུ་བཏགས་པ། རྒྱུད་སོགས་མི་བཞི་ལ་ཟེང་པོ་རྗེའི་ཡུལ་བྲན་སོགས་
 མང་པོ་བྱ་དགར་རྒྱུད་ནས་རྒྱོན་པོའི་ནང་དུ་བཏུག་པ་སོགས་ཞིབ་པར་ཉུན་ཉོང་ནས་རྟོན་པའི་
 ལོ་རྒྱུས་ཡིག་ཆ་ཡེལ་བཞི་བར་གསལ་ཞིང་། རྒྱོན་པོ་བཀའ་ཐང་ལས་ཡེལ་ཞབས་སྟོང་རྒྱུད་
 བྲན་ཀའི་སྟོང་སྡེ་ཡིན་ཞེས་ཀྱང་གསལ་བའི་བྲན་ཀའི་འཕན་ཡུལ་དུ་ཡོད་པའི་རུས་རྒྱུད་ཚོ་བ་
 ཞིག་ཡིན་པར་རྗེ་པོ་རྗེའི་རྣམ་ཐར་ཆེན་མོ་ལས་གསུངས།

དབུ་རེག་མགོ་རིལ།

དབུ་ལོ། རྒྱའི་ཞེ་སའི་མིང་། རྒྱལ་པོའི་དབུ་ལོ་ལྟ་བུ།

དབུ་སེམས་གཉེས། དབུ་མ་བ་དང་། སེམས་ཅམ་པའི་བསྟུས་མིང་།

དབུ་བམིལ། ① མགོ་རྒྱ་འཁྱུང་བ། ② རྒྱ་བཞར་བ། ③ རྒྱ་བའིག་བ་སྟེ། རྒྱའི་སྤོ་ལོ་ལྷང་ལོ་
 བའིག་པ།

དབུག་ཨི་ཁུང་འབིགས་བ་པོས་དབུག་རྒྱ་དང་། དབུག་གམ་དབུ་བྱ་ནི་ཨི་ཁུང་ལའང་།

དབུག་པ། འབིགས་པའི་མ་འོངས་པ།

དབུགས། ① རྟོག་ཅའི་ནང་གི་རྒྱུད་ཁམས། ཁ་སྟོའི་དབུགས། རྟོག་དབུགས་རྒྱ་བ། དབུགས་མི་
 བདེ་བ། དབུགས་འབྱུང་བ། དབུགས་བྲལ་བ། དབུགས་བསྐྱང་བ། དབུགས་འཚུབས་པ།
 དབུགས་འཚོངས་པ། དབུགས་རམ་པ། དབུགས་རུབ་པ། རྒྱུད་ཁག་སྟོང་དུ་བརྒྱགས་ནས་
 དབུགས་བརྒྱངས་པ། ② ཡུན་དུས་གྱི་ཚད་འཇལ་བྱེད་ཅིག་སྟེ། རྒྱེས་བྱ་ནད་མེད་སྟོབས་དང་

ལྷན་པ་ཞིག་གི་དབྱུགས་འབྲུང་རྒྱུ་ལ་གཉེས་གཏེག་ཏུ་བརྟེན་ནས་དབྱུགས་ལྷག་པ་ཉེ་ཁྱི་ཆོག་
སྟོང་དབྱུག་བརྒྱ་ལི་ཉིན་ཞག་གཅིག་གི་ཚད་དང་། དབྱུགས་དབྱུག་ལི་ཚུ་སྤང་གཅིག་དང་། ཚུ་སྤང་
དབྱུག་ཚུ་ལི་ཚུ་ཚོད་གཅིག་བཅས་ལ་ཡུལ་གྱི་ཚུ་ཚོད་ཅེས་པའི་ཐ་སྲུང་སྤྱར་བཤོ།

ཚུ་ཚོད་འཁོར་ལོ་དང་སྤྱར་བ། སྤྱང་ཆ་བཞི་ལ་དབྱུགས་གཅིག་སྤྱང་མ་གཅིག་ལ་དབྱུགས་བཙོ་
ལ། ཚུ་ཚོད་གཅིག་ལ་དབྱུགས་དགུ་བརྒྱ། ཉིན་ཞག་གཅིག་ལ་ཚུ་ཚོད་ཉེར་བཞི་སྟེ་དེའི་རིང་ལ་
དབྱུགས་ཉེ་ཁྱི་ཆོག་སྟོང་དབྱུག་བརྒྱ་ཐམ་བཤོ། ③ རྒྱ་བ་སོ་སོར་འཛོལ་རྒྱུའི་དབྱུགས་སྤང་ཞེས་
པའི་དབྱུགས། ④ [མངོན]ཚུ་སྤང་གཅིག་ལ་དབྱུགས་དབྱུག་ཡོད་པས་གངས་དབྱུག་མཚོན།

དབྱུགས་རྒྱལ། ཚོས་ལུགས་ཚོ་གའི་ནང་གི་ལྷ་འདྲའི་ཡོ་བྱང་ཅིག་ལྷ་འདྲེས་སེམས་ཅན་ལ་གཞོད་
འཆེ་བྱེད་སྐབས་སེམས་ཅན་གྱི་དབྱུགས་རྣམས་བཟུས་ཏེ་ལྷག་སའི་རྒྱལ་པ་ཞིག་ཡོད།

དབྱུགས་སྟེམ། [མངོན]ཉིན་ཞག་སུམ་ཅུ་ལ་རྒྱ་བ་གཅིག་ཏུ་བྱས་པའི་རྒྱ་བའི་མིང་།
དབྱུགས་སྟོ་པོ། སྟིང་སྟོབས་མེད་བའམ་ལས་ལུགས་མི་ཐོན་པ། དཀའ་ངལ་མཐོང་བ་ཅམ་གྱིས་
བག་འཁུམ་པའི་དབྱུགས་སྟོ་པོ་དེ་འདྲ་བྱེད།

དབྱུགས་ཁང། ལྷ་འདྲེས་སེམས་ཅན་གྱི་དབྱུགས་བཟུས་ཏེ་བཟུག་སའི་ཁང་པ་སྟེ། བསམ་ལས་
དབྱུགས་ཁང་ལྟ་བུའོ།

དབྱུགས་འཁར་བ། དབྱུགས་མཁྱིལ་བར་ཐོགས་པ། ལྷན་པས་སྐྱེ་སྐྱབས་བཀག་པས་དབྱུགས་འཁར་བ།
དབྱུགས་འཁྱུན་པ། དབྱུགས་ཅེག་པ། བ་རྩལ་བྲག་པོས་དབྱུགས་འཁྱུན་པ།
དབྱུགས་ཚོད་པ། ཉར་སྤྱ་དང་བཅས་ཏེ་གཏོར་བའི་དབྱུགས། ཐག་རིང་ཞབས་འཛོལ་སྟོད་པས་
དབྱུགས་ཚོད་པ།

དབྱུགས་སྤང། རྒྱང་ཡང་པོ་ལྷགས་ཏེ་ནམ་མཁའ་མཐོ་སངས་སྟོན་རྒྱུའི་སྤང་བ།

དབྱུགས་སྤང། རྒྱ་བའི་འགོ་རྒྱལ་ས་པ་དང་དཀྱིལ་ལ་སྟེ་བས་པའི་དུས་རྟགས། ལུག་ལུགས་ལ།
འདྲ་མ་སྟེར་ཆེན་པོའི་ས་དུས་བྱ་བཏུ་གཉེས་ལ་ཁྲིམ་སྟེ་བས་འདྲའང་། ས་ཆོགས་དབང་གིས་
དམིད་རྒྱ་སོགས་འགོ་རྒྱལ་ས་དུས་མི་འདྲ་ཞིང་། དུས་བཞི་མི་འཇུག་པའི་ཆེད་དུ་ཁྲིམ་རྒྱ་བཏུ་
གཉེས་རེ་རེར་དབྱུགས་ཐོབ་དང་སྤང་ཆོད་རེ་རེ་སྟེ་དུས་ཆོགས་ཉེར་བཞི་ཐོབ་རྒྱལ་མི་འདྲ་བ་

འབྲུང། དེ་ཡང་སྐོ་སྒྲིང་དབྱུག་མར་ཉེ་མ་ལུག་གྲིམ་དུ་སྐྱེ་བས་དུས་དབྱིད་མཉམ་ཡིན་པར་ངེས་
ཡང་། རང་ཅག་ས་ཆིག་ས་འདིར་གྲིམ་སྐྱེ་བས་ནས་གྲིམ་ཞག་བརྒྱད་འདས་མཚམས་སུ་རང་
སྐར་ཤར་གྲིམ་སྐྱེ་བས་སྐོན་དུ་གྲིམ་ཞག་བདུན་གྱི་མཚམས་སུ་དབྱུག་ས་ཐོབ་འབྲུང་བ། ཆེས་
རྒྱའི་དབང་དུ་བྱས་ན་སྐར་རི་རང་རང་གི་ཆེས་གཅིག་ནས་གནས་སྐོར་བར་གང་དུ་འཁེལ་བ་
ངེས་པ་མེད་ཡང་། ཆེས་གང་རུང་ཞིག་ལ་ངེས་པར་སྐར་ཤར་དགོས། གས་ཉེ་སྐར་དང་བལ་ན་
རྒྱ་བ་དེ་རྒྱ་བ་ཤོལ་དུ་འདོན།

དབྱུག་ས་སྐོ་མ་པ། ཤེད་ཤུག་ས་སྐྱེ་མ་པ། ལུས་རྩལ་སྐྱོད་དུས་དབྱུག་ས་བསྐོ་མས་ཉེ་གྲུང་དོ་འདེགས་པ།
དབྱུག་ས་བརྒྱངས་པ། དབྱུག་ས་བྱེན་དུ་འཚངས་པ། དབྱུག་ས་ཁོང་ཁོ་འབར་ནས་དབྱུག་ས་བརྒྱངས་པ།
དབྱུག་ས་ངན། འོག་རྒྱུད་གི་མིང་།

དབྱུག་ས་རང་བ། དབྱུག་ས་འབྲུང་རྩལ་དག་པོ། གཞན་དང་ཁ་འཛིང་ཤོར་ནས་དབྱུག་ས་རང་བ།
དབྱུག་ས་ངལ་གསོ་བ། དབྱུག་ས་སྐོད་འཇགས་སུ་གཏོང་བ། གཞན་གངས་རིང་པོ་འཐེན་པའི་
སྐབས་སུ་དབྱུག་ས་ངལ་གསོ་བ་བྱེད་དགོས། དབྱུག་ས་རྒྱུད་དེ་གཏོང་དུས་པ་རོལ་པོ་དབྱུག་ས་
ངལ་གསོ་བའི་གོ་སྐབས་མི་འཛོལ་བ་ཞིག་བྱེད་དགོས།

དབྱུག་ས་རྩལ་གཏོང། དབྱུག་ས་རྩལ་འཐེན་པ་དང་མར་འབྲུང་བ། དབྱུག་ས་རྩལ་གཏོང་རང་བབས་སུ་
བཞག་པ། དབྱུག་ས་སྐྱུར། སྐྱུར་བ་སྟེ་གཉིད་ཀྱི་སྐབས་མཚུལ་ཁུང་ནས་གཏོང་བའི་དབྱུག་ས་སྐྱ།
དབྱུག་ས་ཆ། ① དབྱུག་ས་པར་གཏོང་རྒྱུར་རྩལ་འེ་རེའི་ཡུན་ནས་ལུག་པ་གཅིག་གི་ཆ་ཤེས། ② རྩ་
ཚོད་སྐར་མའི་དབྱུག་ས་ཆ།

དབྱུག་ས་ཆགས། རྫིང་ཤོག་ཆགས།

དབྱུག་ས་ཆད་པ། དབྱུག་ས་ཀྱི་རྒྱ་བ་ཆད་པ་སྟེ། ཤི་བ་དང་དཀའ་ལས་ཉ་ཅང་ཁག་པའི་དོན་ལའང་།
དབྱུག་ས་ཆད་ལ་ཁད། དབྱུག་ས་རྩལ་འཐེན་བྱ་རྒྱུ་མཚམས་འདོག་གྲབས་ཡོད་པ། ཡང་ན་འཆི་ཁར་
ཉེ་བ་ཞེས་པ་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན།

དབྱུག་ས་ཆེན་འབྲིན་པའི་རྣམ་འབྱོར། རྣམ་འབྱོར་ལྗེའི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་སྟེ། རྗེང་མའི་གཞུང་ལས་
མཐོང་ལས་དུ་འདེགས་པ་ལྟ་དང་བལ་ཞིང་ཚོས་ཉིད་མཛོན་སུམ་མཐོང་བས་འདེག་རྟེན་གྱི་

ཚོས་ཐམས་ཅད་ལས་འདས་པས་དབྱགས་ཚེན་འབྲིན་པའི་རྣམ་འབྱོར་ཞེས་བྲུའོ།

དབྱགས་སྟུག་ཉལ། དབྱགས་བསགས་པ། དཔེར་ན། རྒྱལ་བགས་པས་དབྱགས་སྟུག་ཉལ་རླུང་ལྟ་བུའོ།

དབྱགས་གཏོང་ལེན། དབྱགས་ཕྱིར་འབྲིན་པ་དང་།

ནང་དུ་རླབ་པ།

དབྱགས་བཏང་བ། དབྱགས་རླབ་འབྲིན་བྱེད་པ།

དབྱགས་ཐག ① དབྱགས་ཀྱི་བར་ཡུན། ② དབྱགས་ཀྱི་རུས་ཤུགས་འབྱོར་ཆེ་ཆུང་གི་ཚད།

བྱེད་འཕྲིད་དབྱགས་ཐག་ཐུང་བ། ཉ་དེ་དབྱགས་ཐག་འིང་བས་ལེ་དབར་མང་པོར་བར་རྒྱལ་ཐུབ།

དབྱགས་ཐེབ་ལེ། [ཡུལ་]དབྱགས་ཐེངས་དེ་སྟེ། དབྱགས་གཏོང་ཐེངས་གཅིག་

དབྱགས་ཐོབ། ① སྤེལ་བའམ། བརྒྱལ་བ་ལས་སྤར་སོས་པ། ② སྐྱེ་འབྱོར་དབྱགས་ཡོད་པ་སྟེ་སེམས་

ཅན། ③ རྒྱ་བ་སོ་སོའི་རྒྱ་འགོ་ཐོག་མར་རྒྱགས་པ།

དབྱགས་འཐུས་འཐུམ། དབྱགས་བཏང་མ་ཐུབ་པའི་དོན། དབྱགས་འཐུམས། དངོས་རྒྱས་གཞན་

ཀྱིས་དབྱགས་ལམ་བཀག་ནས་དབྱགས་གཏོང་མི་ཐུབ་པ་བྱེད་པའི་དོན།

དབྱགས་རྟེབ་པ། དབྱགས་ཉང་དེ་འགྲུལ་བ། ཐག་འིང་དུ་བར་རྩལ་བརྒྱགས་ཀྱང་དབྱགས་མི་རྟེབ་པ།

དབྱགས་བསྟུ་བ། དབྱགས་ལེན་པ།

དབྱགས་འབྲེན་པ། ① དབྱགས་སམ། རྒྱང་ནང་དུ་འརྱག་པ། དབྱགས་ཚད་ཀྱི་མིའི་ཁོག་པར་

དབྱགས་འབྲེན་པ། མྱང་དུ་ཚོན་ཁའི་ནང་དུ་དབྱགས་འབྲེན་པ། ② དབྱགས་ཀྱི་གངས་འབྲེན་

པ། སེམས་རྣམ་དུ་གནས་ཕྱིར་དབྱགས་འབྲེན་པ།

དབྱགས་མནམ་པོ། ཉང་ཀྱི་རྣམ་པ་ཞིག་སྟེ། དབྱགས་ཉལ་བའམ་ཚོད་པའི་དོན།

དབྱགས་པད། དབྱལ་དམར་ཀྱི་དོན། རྒྱ་མཚུག་ལ་དབྱགས་པད་ཚང་མ་རྩོགས་སོང་།

དབྱགས་ཕྱི་ནང་དུ་རྒྱ་བ་རྩེས་སུ་བྲན་པ། དབྱགས་འབྲུང་རླབ་ཀྱི་ལན་གངས་བགངས་ནས་སེམས་

གཞན་དུ་མི་གཡེང་པར་སྟོམས་པའི་རྒྱལ།

དབྱགས་ཕྱིན་པ། ① དབྱགས་ཚད་དེ་སྤེལ་བ། ② སྐྱལ་བསྐལ་ཞིབ། ཉང་པ་སྐྱལ་བསྐལ་ལས་ཕྱོས་

ཉེ་ངལ་བསའི་དབྱགས་ཕྱིན་པ།

དབྱུགས་སྤྱང། ① དབྱུགས་སྤྱིར་སྤྱང་བ། ② ལྷག་བསྐལ་ལས་ཕྱོལ་བར་བྱས་པ།

དབྱུགས་བལ། [མངོན]དོ།

དབྱུགས་དབྱུང། དབྱུགས་འབྱིན་པ་དང་འབྲ།

དབྱུགས་འབྱུང་རྒྱལ་བསྐོམ་ཚུལ་དུག་བབྲང་བ། རྗེས་སུ་འབྱོ་བ། འཛོག་པ། ཉེ་བར་རྟོག་པ། བསྐྱར་
བ། ཡོངས་སུ་དག་པ།

དབྱུགས་འབྱིན་རྒྱལ། དབྱུགས་སྤྱིར་འབྱིན་པའམ་བཏང་བ་དང་ནང་དུ་རྒྱལ་བ་གཉིས་ཀའི་སྤྱན་མོང་
གི་ཐ་སྙད་ཅིག།

དབྱུགས་འབྱིན་བདག [མངོན]རྒྱལ་ལྷ།

དབྱུགས་འབྱིན་པ། ① མེམས་གསོ་བ། ལྷ་ངན་གྱིས་གཟེར་བ་ནམས་གཏམ་སྤྱོན་གྱིས་དབྱུགས་
འབྱིན་པ། ② དབྱུགས་པར་གཏོང་བ།

དབྱུགས་མི་བདེ་བལ། ཐུན་ཚེགས། ལྷན་ཚན། དབྱུགས་ཚད། དབྱུགས་ཚེན་པོ། དབྱུགས་གྱེན་འབྱུང་དོ།

དབྱུགས་མི་བདེ་བའི་ནད། བད་ཀན་གྱི་དབྱུགས་ལམ་བཀག་ནས་ལུང་པ་འཕེལ་ཞིང་དབྱུགས་
གཏོང་མི་བདེ་བར་གྱུར་བའི་ཨོལ་ཤོང་གི་ནད་ཅིག།

དབྱུགས་མི་བདེ་བ་ཚེན་པོ། སྐད་འཛེར་ཞིང་མགུལ་བ་སྐྱམ་ལ་དབྱུགས་ཚོད་ཅིང་ལུང་པ་མང་དུ་
འབྱུང་བའི་དབྱུགས་མི་བདེ་བའི་ནད་ཅིག།

དབྱུགས་མི་བདེ་བའི་ནད་རིགས་ལ། ༡ ཐུན་ཚེགས། ལྷོ་འབྲངས་ཤིང་རོམས་པོར་འདུག་པའི་རྗེས་
སུ་ལུས་བྲག་ལུལ་བྱས་པའི་སྤྱིན་ལས་འབྱུང་། ༢ ལྷན་ཚན། ལྷོ་མིག་བད་ཀན་གྱིས་འགགས་

པས། ལུང་པ་མང་ལ་གྲེ་བ་ངར་ཞིང་འཛེར། ཉལ་ན་མི་བདེ་ཞིང་། རོ་རྟོད་གཟེར་སྤྱམ་གྱེད།
༣ དབྱུགས་ཚད། བད་ཀན་གྱི་ལྷོ་མིག་འགགས་པས་གྱེན་རྒྱུའི་རྒྱུད་གི་མ་ཐུ་ཉམས་ཏེ།

དབྱུགས་འབྱིན་མི་བདེ་ཞིང་། ཁ་སྐྱམ་ལ་སྐྱད་གདངས་དམའ་བས་མཐར་གཏམ་གྱི་གཞུག་ཚད་
དེ་སྐོག་གཏམ་སྤྱི་བ་ལྷ་བུའི་སྤྱར་འབྱུར། ༤ ཚེན་པོ། སྐད་འཛེར་ཞིང་མགུལ་བ་སྐྱམ་པ། སྐད་

ངར་ཚེ་བ། ལུས་འགུལ་བསྐྱོད་ཀྱི་ཚེ་དབྱུགས་ཚོད། ལུང་པ་མང་དུ་འབྱུང་། ༥ གྱེན་རྒྱ། བད་
ཀན་གྱིས་གྱེན་རྒྱུའི་དབྱུགས་རྒྱུ་བའི་ལམ་བཀག་ནས་དབྱུགས་སྤྱིར་འབྱིན་བདེ་ཞིང་ནང་དུ་

དབྱུགས་མུང་རྩལ་རྩལ་པ་དགའ་བ།
 དབྱུགས་མེད་པ། ཤིང་འཁྲུགས་ཞུན་པ། གསར་བརྗེའི་སློབ་མཁས་ཚེད་མེད་པས་ལས་དོན་གྲེད་པར་
 དབྱུགས་མེད་པ་ལྟ་བུར་སྤང་བ།
 དབྱུགས་མེད་པགས་པ། རྫོང་ཤིང་གི་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཤིག་སྟེ། དེ་ལྟ་དམར་དགེ་བཤེས་བསྟན་
 འཛིན་སྤྱན་ཚོགས་ཀྱིས་མཛད་པའི་གསོ་རིག་སྐོར་གྱི་མིང་ཚིག་ཉེར་མཁའའི་དོན་གསལ་ལས།
 དབྱུགས་མེད་པགས་པ་བརྟན་པའི་ཤིག ། གྲག་གི་ལྷན་སྐྱེས་པའི་བྱ། ། གྲག་གི་མེ་ཉོག་པ་
 བོང་ཤིག ། གྲག་ཅི་རྣམས་ནི་རྫོང་ཤིང་། ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར།
 དབྱུགས་བརྟེན་པ། དབྱུགས་འབྲེན་རྩལ་ཤེས་པོར་གྱུར་བ། འཛིན་དུས་ཟིན་ཉེ་མལ་དུ་ལྷུངས་
 བས་དབྱུགས་བརྟེན་པ།
 དབྱུགས་ཚོ་བ། ཁ་དང་སྒྲ་ནས་དབྱུགས་ཚོ་བོ་འདོན་བ། དབྱུགས་འཚངས་བ། དབྱུགས་སྟོད་ཏུ་
 བརྒྱངས་ནས་རྩལ་འབྲེན་དགའ་བ།
 དབྱུགས་ཡན། ལམ་ཀུན་དང་མི་འདྲ་བའི་དབྱུགས་གཏོང་སྤངས་ཤིག བད་ལྷག་ལངས་ནས་
 དབྱུགས་ཡན་གཏོང་བ།
 དབྱུགས་རིང་། ལུས་སེམས་ངལ་དུ་བ་ཆེ་བའི་དབྱུགས་འབྲེན་སྤངས་ཤིག བད་རོ་ལངས་ནས་
 གཏོང་སྤྱད་འབྲེན་ཞིང་དབྱུགས་རིང་གཏོང་བ།
 དབྱུགས་རིང་ནར་ནར། རྫོང་པམ་པ་སོགས་ཀྱིས་དབྱུགས་རིང་བོར་གཏོང་བ། བམ་ཉེས་བྱུང་ནས་
 དབྱུགས་རིང་ནར་ནར་དུ་གཏོང་བ།
 དབྱུགས་རྒྱངས། ཁ་སྒྲ་ནས་འབྱུང་བའི་རྒྱངས་པ། དབྱུན་དུས་ཞོགས་པར་ཁའི་དབྱུགས་རྒྱངས་
 མཛོང་བྱུབ།
 དབྱུགས་རྒྱང་། དབྱུགས་དང་མོ་བོ་གཅིག་པའི་རྒྱང་། དབྱུགས་ཤོར་བ། ཐང་ཆད་དེ་བས་འཁྲུགས་
 ལུས་ཉམས་པ། བམ་ཉེས་བྱུང་བ་ཙམ་གྱིས་དབྱུགས་ཤོར་བ།
 དབྱུགས་སྐྱབ། དབྱུགས་འཕྱམས་པ། དུ་བས་ཁེངས་པའི་ས་དོང་ནང་དུ་སྤྱིན་པས་དབྱུགས་སྐྱབ་
 ཐེབས་པ།

དབྱུགས་བསམགས་པ། དབྱུགས་འཚངས་པ་དང་དོན་གཅིག་སྟེ། དབྱུགས་གཏོང་དཀའ་བས་ལན་
མང་དུ་ཉལ་ཉལ་ཟེར་བ།

དབྱུགས་ཉང་པ། དབྱུགས་འབྱུང་རྒྱ་བ་མི་བདེ་བ། བརྒྱུགས་བྲགས་བས་དབྱུགས་ཉང་ནས་རེ་ཞིག་
སྐད་ཆ་ཡང་མི་ཐོན་པ་ཞིག་བྱུང།

དབྱུགས་ཉལ་བ། དབྱུགས་འཚངས་པ་དང་དོན་གཅིག་སྟེ། དབྱུགས་གཏོང་དཀའ་བས་ལན་མང་
དུ་ཉལ་ཉལ་ཟེར་བ།

དབྱུགས་ལྡན་ཤོར་བ། དབྱུགས་སྐྱོན་ཤོར་བ། སར་ཚུར་རྒྱག་བྲེལ་ཆེས་བས་དབྱུགས་ལྡན་ཤོར་བ།
དབྱུགས་ལྡེབ་ལྡེབ། འཆི་ལ་ཉེ་བའི་དབྱུགས་འབྲིན་སྤངས། བྱ་བྱི་ལུ་ས་ལ་སྤྱུངས་ནས་དབྱུགས་
ལྡེབ་ལྡེབ་བྱེད་པ།

དབྱུགས་ལྡེམ་མེ། དབྱུགས་འཚང་ཁའི་ཉམས། ལུས་སྟོབས་ཤོར་ནས་དབྱུགས་ལྡེམ་མེ་བར་བསྐྱད་འདུག
དབྱུང། རྫིང་དབྱུས་སམ་དཀྱིལ།

དབྱུབ་པ། འབྱུབས་པའི་མ་འོངས་པ།

དབྱུའི་དཔེ་བྱད་གསུམ། དཔེ་བྱད་བཟང་པོ་བརྒྱད་ཅུའི་གས་ཤིག་སྟེ། དབྱ་རྒྱས་པ་དང་། དབྱལ་བ་
ལེགས་པར་འབྲེས་པ་དང་། དབྱལ་བ་དབྲེས་ཆེ་བ་བཅས་གསུམ་མོ།

དབྱུར། གཙུབ་དྲར་རམ་བྱུར་བྱུར་བའི་དོན་ཉེ། འབར་ཞུན་དབྱུར་ནས་མེ་སྐར། འབྱུལ་འཁོར་
ལག་བས་དབྱུར། ལྷ་སྐབས་དབྱུར་ཉེ་ས་དབྱུར་ལྷ་བྲ།

དབྱུར་ཆག་བདར་ནས་འཇམ་པོ་བཟོ་ཐབས། གསར་དུ་བསྐྱུན་པའི་ལོ་བྱད་ལ་དབྱུར་ཆག་རྒྱབ་པ།

དབྱུར་རྒྱ། ཐང་གའི་རས་གཞི་བཟོ་སྐབས་སུ་རས་གཞིའི་སྟེང་དུ་དཀར་རག་བྱུགས་རྗེས་དབྱུར་རྒྱ་
བྱུགས་ཉེ་དོ་འཇམ་གྱིས་དབྱུར་དགོས།

དབྱུར་ཉེ། ཚེས་བཟོ་བའི་ལག་ཆ་ཞིག

དབྱུར་སྟོད། དབྱ་བྱ་སྟོད་དང་འབྲ།

དབྱུར་དྲུ། ཚོན་སྐྱག་སོགས་དབྱུར་བྱེད་གྱི་དྲུ་དོ།

དབྱུར་དེལ། ① ཚེས་སྐབས་སྐད་གཤོང་སྟོན་བྱེད་མེར་བསྐོས་པའི་ལྷགས་སྐམ་མམ། ལྷགས་ལེབ།

② འཇམ་པོར་དབྱར་བྱེད་རྫོ་ཤིང་གང་རུང་གི་རྗེ་ལྟ།

དབྱར་རྫོ། ཞིབ་པོ་འཇམ། འཇམ་པོར་དབྱར་བྱེད་ཀྱི་རྫོ།

དབྱར་འདམ། [ཡུལ]འཇིམ་སྐྱའི་འཇམ་པ་འདོན་བྱེད་ལྷ་བཟོའི་ཡོ་བྱེད་ཅིག

དབྱར་པང། རས་གཞི་དབྱར་གདན་གྱི་པང་ལེག

དབྱར་བ། ① ཞིབ་པོར་འཇམ་ག། ཚེན་ཞིབ་པོར་དབྱར་བ། ལྷ་ཐ་དབྱར་བ། ལྷན་བྱེད་དབྱར་བ།

② འཇམ་པོ་དང་ཁོང་སྟོམས་པོར་བཟོ་བ། ཤོག་བྱ་དབྱར་བ། ལྷོན་བ་དབྱར་བ། ཞལ་ཆེན་

གཏོར་དུས་དབྱར་ལེགས་པར་རྒྱབ་དགོས།

དབྱར་གཙམ་ཏོར་ལྷན་པའི་མཚན་བཟང། གཙམ་ལག་ཁང་ལ་སོགས་པ་ལྷག་པར་བྱིན་པས་དབྱར་

གཙམ་ཏོར་དང་ལྷན་པ།

དབྱར་ཤིང། ཤོག་བྱ་དབྱར་པའི་ཞལ་གདན་ཤིང་ལེབ་དང། ཚེན་སོགས་སྟོམས་པོར་དབྱར་

བྱེད་ཤིང་ཚོ་རྒྱང་དུ།

དབྱར་ཤོག འབྱར་ཤོང་ཁོང་སྟོམས་བྱས་པའི་ཤོག་བྱ།

དབྱལ། རྒྱ་ལོར་གྱིས་འཕོངས་པའི་དོན་ཏེ། བྱ་ཚོད་ལོར་གྱིས་དབྱལ་ཡང་ཞེ་མི་འཕམ་ཞེས་པ་ལྷ་བྱ།

དབྱལ་རྒྱང། འཚོ་རྟེན་གང་ཡང་མེད་པའི་དབྱལ་པོ།

དབྱལ་སྐྱོར་བཅའ་ཁྲིམས། ཁྲིམས་ལུགས་པབ་པའི་དབྱལ་པོ་ལ་རོགས་རམ་བྱེད་སྟངས།དབྱལ་

སྐྱོར་ལུགས་སྐྱོབ་རོགས་དབྱལ།

དབྱལ་པོ། རྒྱ་ལོར་མེད་མཁམ། བརྒྱ་གཞོག་ལམ་ལུགས་འོག་འལ་ཚོལ་མི་དམངས་རྣམས་དབྱལ་

པོ་ལག་སྟོང་དུ་སྐྱར་བ། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་བཞེན་སོ་དང། ལོར་མེད། བོངས་པོ་བཅས་སོ།

དབྱལ་པོངས། ① རྒྱ་ལོར་མེད་པ། ② རྒྱ་ལོར་མེད་པའི་མི།

དབྱལ་ལྷུག དབྱལ་པོ་དང་ལྷུག་པོ།

དབྱལ་བ། ① འབྱལ་པའི་མ་འོངས་པ། ② བཞེན་པའམ་ལོར་གྱིས་པོངས་པ། ལྷོ་གོས་གྱིས་དབྱལ་

བ། ལུས་པས་དབྱལ་བ།

དབྱལ། ① དཀྱིལ། ② བོད་ཡུལ་དཀྱིལ་མ།

དབྱུང་སྐྱད། བོད་ཡུལ་དབྱུང་ཕྱོགས་ཀྱི་པལ་སྐྱད།

དབྱུང་གི་མདུན་ས། གལ་ཆེ་བའི་ལས་དོན་གྱི་གྲོས་ཚོགས་ནང་ཐག་གཅོད་ཀྱི་བྱས་པ་འདོན་
མཁན་ཡིན་པ།

དབྱུང་ཁང་། ཁང་པ་དཀྱིལ་མ།

དབྱུང་འགྲུར། བྱང་ཚོས་རྣམ་དག་གང་དུ་དར་སའི་ཡུལ་ལྗོངས་ཀྱི་ལྷེ་བ་ལྷ་བྲ།

དབྱུང་འགྲུར་འཆང་། རྒྱ་གར་གྱི་ཡུལ་དབྱུང་རྩོམ་གཤམ།

དབྱུང་མཐའ་རྣམ་འབྱེད། སེམས་ཅམ་པའི་ལྷ་བ་གཙོ་བོར་སྟོན་པའི་གཞུང་འཕགས་པ་བྱམས་པས་
མཛད་པ་སྟེ། བྱམས་ཚོས་སྟེ་ལྷའི་ཡ་གྲུལ་ཞིག།

དབྱུང་དང་བྱང་ལས་གྲུར་བའི་ནད། ལྷེ་བ་དང་ཙ་བ་ནས་གྲུར་བའི་ནད་ལ་ཟེར།

དབྱུང་ན་ཁུ་རྩོག་འབྲོམ་གསུམ། རོ་བོ་རྩེ་དཔལ་ལྡན་ཨ་ཉི་ཤའི་དབྱུང་ཕྱོགས་ཀྱི་སློབ་མ་གཙོ་བོ་
གསུམ་སྟེ། ཁུ་སྟོན་བཙུན་འབྲུས་གཡུང་བྱང་། རོ་ག་ལོ་རྒྱ་བ་སློ་ལྡན་ཤེས་རབ། འབྲོམ་སྟོན་པ་
རྒྱལ་བའི་འབྲུང་གནས་གསུམ་ལ་ཟེར།

དབྱུང་ནས་འཛག [མངོན]ཚུ་ཤེལ།

དབྱུང་པ། དབྱུང་ཕྱོགས་སུ་གནས་པའི་མི།

དབྱུང་པ་མི་དུག བོད་ཁམས་སིལ་བུར་འཕྲོར་ནས་འབངས་ཀྱིན་ལོག་གིས་ཚོས་དང་། རིག་
གཞུང་གཉོར་བརྒྱག་བྱ་བའི་སྐབས་སུ། འདུལ་མངོན་མདོ་གསུམ་སོགས་ཀྱི་དཔེ་རྣམས་སྲུང་
སློབ་ཀྱི་ཆེད་དུ་དབྱུང་ནས་ཁྱེར་སྟེ་མདོ་ཁམས་ཕྱོགས་སུ་བྲོས་ཕྱོལ་བ་དང་དེར་དགོན་གནས་
བརྒྱང་མཁན་གྱི་ལྷེ་བ་དུག་སྟེ། དམར་གཡོ་གཙང་གསུམ་དང་། ཀ་ལོད་པ། ལྷ་ལུང་དབྱངས་
རབ་འབྱོར། རོང་སྟོན་སེང་གོ་གྲགས་བཙས་དུག་གོ་དེ་དག་གིས་རིག་གཞུང་སྲུང་སློབ་ཅི་ལྟར་
བྱས་པའི་ཚུལ་ནི། དབྱུང་སུ་འབངས་ཀྱིན་ལོག་སྐབས་སུ། འདུལ་བ་རྩེལ་རྒྱབ་གཅིག་བཀའ་
ནས་སྟོད་ཕྱོགས་བརྒྱད་ཉོར་ཡུལ་དང་། དེ་ནས་མདོ་ཁམས་སུ་སེབས་ནས་ཨན་རྒྱུང་གནས་
རྩོད་གི་གྲག་ལུག་དུ་བཞུགས། གཙང་རབ་གསལ་གྱིས་ཁང་པ་གསར་མ་འི་ཡུལ་གི་དགོན་
པ་བརྒྱད། ཀ་ལོད་མཚོག་གྲགས་པས་བལ་ཡུལ་ནས་རྒྱ་རྩོད་པའི་ལས་བར་དུ་དབྱུང་སུ་

འབངས་གྲུབ་ལོག་གྲེད་པའི་གཏམ་ཐོས་ཏེ། མངོན་པ་རྗེའ་རྒྱལ་གཅིག་པགལ་ནས་བློས་ཏེ་
དཔལ་བཟང་མཁར་ཆགས། རྗེའ་བྱའི་དགོན་པ་བཟུང། ལྷ་ལུང་དབྱངས་རབ་འབྱོར་དང།
རོང་སྟོན་སེང་གོ་གྲགས་གཉིས་ཀྱིས་ཡེར་པའི་བྲག་ནས་འདུལ་མངོན་གཉིས་ཀྱི་དཔེ་མང་དུ་
འཁྲེང་ནས་ནགས་ཤོད་དུ་བློས། ལྷ་ལུང་དབྱངས་རབ་འབྱོར་གྱིས་རྒྱ་ཤོད་ཚ་རོང་གི་དགོན་པ་
བཟུང། རོང་སྟོན་སེང་གོ་གྲགས་ཀྱིས་བྱང་ཚ་བྱེ་རོང་གི་དགོན་པ་བཟུང་སྟེ་བཞུགས་སོ།

དབུས་པར། བོད་དབུས་ཕྱོགས་ཀྱི་དཔེ་ཆ་བར་ལ།

དབུས་ཕྱོགས། ① བར་དབུས་གཙང་དུ་བཞེར་བྱེ་བའི་དབུས་ཀྱི་ཕྱོགས། ② དཀྱིལ་གྱི་ཕྱོགས།

དབུས་སྤྲུག་དབུས་ཕྱོགས་ནས་ཐོན་པའི་སྐམ་སྤྲུག་སྟེ་སྐམ་བྱ་འཕུག་པོ་ཞིག་གི་མིང།

དབུས་འབྲུན་སྟོར་གཙོག་ལྷ་ར་བོད་ཅི་ས་ཀྱི་བར་ཁྲུང་ཅི་སྟངས་ཤིག་སྟེ་དཔེར་ན། གཅིག་སྐྱེད་ཕྱེད་
གཉིས་དང། གཉིས་སྐྱེད་གསུམ། ལྔ་སྐྱེད་ཕྱེད་བརྒྱད། བརྒྱད་སྐྱེད་བཅུ་གཉིས་སོགས་ཚང་
མ་དབུས་འབྲུན་སྟོར་གཙོག་ལ་ཟེད།

དབུས་ལ། ① མཐའ་ལ་སྟོས་པའི་དཀྱིལ་ལ། གལ་གྱི་དབུས། རྒྱ་མཚོའི་དབུས། དུལ་གྱི་དབུས།
མོང་ཁྲེར་གྱི་དབུས། ② མཐའ་གཉིས་སྟངས་པས་དབུས་ཉིད་དབུ་ལ།

དབུས་མོ། དབུས་ཕྱོགས་སུ་གནས་པའི་བྱང་མེད།

དབུས་གཙང། དབུས་དང་གཙང་བྱ་བའི་དབུས་ནི་དུལ་གྱི་དཀྱིལ་དང། རྒྱ་རྒྱུང་ཚེན་པོ་ལ་གཙང་
པོར་འབོད་པ་ལས་དེའི་རྒྱུད་ན་ཆགས་པའི་དུལ་སྟེ་རྣམས་ལ་གཙང་པ་ཞེས་པའི་ཐ་སྟོད་
ཐོགས་ཤིང། སྤྱིར་གཙང་ནི་དུལ་གྱི་སྤྱད་གཙོ་བོ་ལ་བྱ་སྟེ། དུང་པའི་སྤྱ་མདོ་བྱ་བ་ལ་གཙང་
མདའ་བྱ་བ་དང་རྣེ་ཁར་སྤྲུག་མ་ལ་གཙང་ཁར་དུ་འབོད་པ་དང་མཐོན་གྱི་གཙོ་བོར་འབྲུལ་རྒྱུའི་
ལྷ་སྟེར་ལ་གཙང་སྟེར་དུ་གྲགས་པ་ལྟ་བུའོ།

དབུས་གཙང་ཁམས་གསུམ། རྫོང་སྤྲུག་བར་གསུམ་གྱི་དོན་ཏེ། དབུས་ཞེས་པ་བར་དང། གཙང་ཞེས་
སྤྲུག་ཁམས་ཞེས་པ་སྟོང་མ་མདའ་ལ་ཟེད། བོད་དུལ་དབུས་ཞེས་པ་རྣམས་གཙོ་བོར་བྱས་པའི་
དུལ་དབུས་དང། གཙང་ཞེས་པ་གཞིས་ཀ་ཅེ་གཙོ་བོར་བྱས་པའི་སྟོད་ཕྱོགས་ཀྱི་ས་ཁུལ་
རྣམས་དང། ཤར་རྒྱལ་མོ་རོང་གཙོ་བོར་བྱས་པའི་མདོ་ཁམས་ཀྱི་དུལ་བྱ་རྣམས་ལ་ཟེད།

དབུས་གཙང་གི་ཁྲིམས་གྲི་ཞིབ་ཆ། ཡོན་རྒྱལ་རབས་གྲི་སྐབས་སུ་བོད་ས་གནས་གྲི་ཁྲིམས་ནི་
རྟོར་ཁྲིམས་ལྟར་ཡིན་འདུག་ཟུང་། རྟོར་ཁྲིམས་དངོས་གཞི་ནི་འབྲུག་གྲི་དབུང་གཞིའི་ཡིག་
ཆ། ད་བན་ལག་ཏུ་མ་སོན་བས་འདྲིར་འབྲི་མ་ཐུབ།

དབུས་གཙང་གི་མི་བཟུ་སྐད་འདུལ་གྱི་བརྒྱུད་པའི་ཁྲུངས་ཏེ། ལྷ་མེས་ཚུལ་ཁྲིམས་ཤེས་རབ་དང་།
འབྲིང་ཡེ་ཤེས་ཡོན་ཏན། རག་ཤི་ཚུལ་ཁྲིམས་འབྲུང་གནས། ར་ཚུལ་ཁྲིམས་སློབ་གྲོས། སུམ་པ་
ཡེ་ཤེས་སློབ་གྲོས་ཏེ་དབུས་གྲི་མི་ལྟ་དང་། ལོ་སྟོན་རྩོམ་རྩལ་ལྷན་ཚོང་བཟོན་ཤེས་རབ་སེང་
གོ་བོ་དོང་བ་སྐུ་བ་དེ་ཀར་ཏེ་གཙང་གི་མི་གསུམ་དང་། མངའ་འཛིན་པའི་བརྒྱུད་སྐྱོན་གཉིས་
བཅས་མཛོད་སྐད་དུ་ལེབས་ཏེ་སྐྱེའོ་དཔོངས་པ་རབ་གསལ་ལས་བསྐྱེན་རྩོགས་ལུས། དེ་ནས་
རིམ་བཞིན་འདུལ་བའི་སྟོན་རྒྱུན་སྤེལ་ཏེ་བསྟན་བའི་མེ་རོ་མཛོད་ཁམས་སྐད་ནས་སྐྱར་གསོ་བར་
མཛད་མཁའ་རྣམས་སོ།།

དབུས་གཙང་མི་བཟུ་གཉིས། རོ་ནང་རྒྱ་ར་རྒྱ་ཐས་སྐད་འདུལ་རྒྱུན་འཛིན་དབུས་གཙང་མི་བཟུ་གཉིས་
ཏེ། ལྷ་མེས་བདུན་དང་ཕྱི་མཁུ་སྟེ་བཟུ་གཉིས་སོ། དེ་ཡང་ལྷ་མེས་བདུན་ལོ། ༡ ལྷ་མེས་ཚུལ་ཁྲིམས་
ཤེས་རབ། ༢ འབྲིང་ཡེ་ཤེས་ཡོན་ཏན། ༣ ཚོང་ཁེ་ཤེས་ལེ་ལོང་གོ། ༤ ལོ་སྟོན་རྩོམ་རྩལ་
༥ སུམ་པ་ཡེ་ཤེས་སློབ་གྲོས། ༦ རྒྱ་སློབ་གྲོས་ཤེས་རབ། ༧ གཞོན་བན་ཚོས་མཚོག་བཅས་སོ།
ཕྱི་མཁུ་ལོ། ༨ མཐའ་བཞི་རྒྱལ་འཕགས། ༩ རག་ཤི་ཚུལ་ཁྲིམས་འབྲུང་གནས། ༡༠ ལྷ་མེས་
སློབ་གྲོས་དབང་ལྷན། ༡༡ ལྷ་མེས་འབྲུང་འབྲན་ཚོས་སྐབས། ༡༢ ལྷ་མེས་ཤེས་རབ་ལེ་ལོང་གོ།

དབུས་གཙང་སྤེ་གཟུབ། ང་ལུམ་སྐྱར་གསུམ་གྲིས་དའི་ཆིང་བཤོངས་རྩེས་ལོ་ལྷ་བ་ཡང་བཤོངས་
ཅིས་བྱེད་སྐབས་སྐྱིད་སྐྱེག་དབང་འདུས་གཞིས་སྐོར་དུ་ལེབས་ཞོར་ལོ་ལྷ་བར་ལྷ་སར་བྱུང་བའི་
གནས་ཚུལ་རྣམས་གསལ་བར་ལུས། ལོ་ལྷ་བས་རང་ལོག་གི་དབུང་བསྐྱུས་ཐོག་མངའ་འཛིན་
སྐོར་གསུམ་ནས་དབུང་བསྐྱུས་ཏེ་པར་རྒྱལ་གྱི་གྲུབས་མཛད་ཕྱིར་ཤེས་དཀའ་ནས་གཙང་
ཁུལ་དམག་སྲིད་དཔོན་རིགས་རྣམས་ནས་བསྐྱུས་སྐོར་གཙང་བར་མང་ཆེ་བ་ལོ་ལྷ་འི་ཕྱོགས་སུ་
འཁོར་ཞིང་ལོ་ལྷ་བས་མངའ་འཛིན་སྐོར་གསུམ་དང་གཙང་དབུང་ཁྲིད་དེ་དབུས་སུ་དབུང་འཇུག་
བྱས། ང་ལུམ་སྐྱར་གསུམ་ནས་ཟུང་དབུས་དང་གོང་ལོ་སོགས་གྲི་དམག་སྐབས་དེ་གཙང་།

འདས་གཞུང་། འཕལ་མོ་སོགས་བརྒྱད་ནས་འཐབ་འཁྲུག་བྱས་མཐར་དབྱུང་གོང་གི་དམག་
 བཅའ་ནས་ལྟ་ས་ཤོར། ལུས་པ་བ་སོགས་པོ་བྱང་པོ་ཉ་ལར་བྱོས། པོ་ལྟ་བུའི་རྟ་དམག་སུམ་སྟོང་
 དང་ཀར་དམག་དགུ་སྟོང་གིས་ཅེ་པོ་བྱང་དང་ཞོལ་གྱི་མཐའ་བསྐྱོད། འོན་ཀྱང་སྐྱེས་ལེ་ཤེས་
 ཡགས་པ་སོགས་སྐྱེ་ཆེན་ཁ་ཤས་དང་གསལ་ས་གསུམ་གྱི་འབྱུང་མི་ཡོངས་ནས་ཏུ་ལའི་སྐྱེ་མ་
 ལྟ་སྟེང་བདུན་པ་དང་རྒྱལ་ཡལ་ལ་དའི་ཆེད་བཤོངས་པ་དང་། དབྱུང་གཙང་དམག་འཁྲུག་སྐྱོར་
 ལ་ཐེ་རྩ་ས་མེད་སྐྱོར་དག་མེལ་བྱས་པར་བརྟེན་ཏུ་ལའི་སྐྱེ་མ་སྐྱེ་འཁོར་ནམས་འབྲས་སྤྱངས་སུ་
 ཐེབས་རྒྱ་བྱས་ཡང་རྗེས་སུ་ཐེབས་མ་དགོས་པ་བྱས་ཐོག་ད་ལུས་སྤྱར་གསུམ་ཡང་པོ་ཉ་ལ་
 བས་རང་ཁྲིམ་དུ་ལོག་ཆོག་པ་བྱས་དེ་ནས་དམག་དཔོན་ཆེན་པོ་ཁ་ལང་ཨ་དང་། ལྷན་ལུང་
 སོགས་ཀྱིས་ཁྲིད་པའི་གོང་མའི་དབྱང་ཆེན་ལྟ་སར་འབྱོར། གོང་མའི་པོ་ཉ་སྐྱེ་ལ་ལྟ་སར་ཡོད་
 སུས་སོགས་དང་བཀའ་བློན་གྱིས་ར་ལུས་སྤྱར་གསུམ་ལ་འདྲི་ཞིབ་དང་བཅས་ར་ལུས་སྤྱར་
 གསུམ་གྱི་ཏུ་རྒྱུད་རྗེས་འབྲང་སོགས་ལེ་ཐོགས་མི་ཉི་ཤུ་ཅ་གཉིས་དུས་གཅིག་ལ་སྟོག་ཐོག་
 བཏང་། གོང་མས་པོ་ལྟ་བུ་པོ་ལོད་ནས་སྟོབས་རྒྱས་ལ་ལའི་སེའི་ཚོ་པོ་དང་། རུན་མང་གི་འཇའ་
 ས་གསེར་དམ་བཅས་གནང་ནས་བོད་ཀྱི་སྲིད་འགན་ཡོངས་རྫོགས་སྤྱད། བོད་སྲིད་ཨམ་བཀ་
 བཅུགས་པའི་ལམ་སྟོལ་གཏོང།

དབྱུང་གཙང་མདོ་གསུམ། དབྱུང་གཙང་ཁམས་གསུམ་དང་དོན་གཅིག
 དབྱུང་གཙང་པོ་ཆས། དབྱུང་བ་དང་གཙང་པའི་ཁྲོ་གའི་ལུས་ཆས།
 དབྱུང་གཙང་རུ་བཞི། བར་དབྱུང་གཙང་རུ་བཞིའི་འགྲེལ་བཤའ་ལ་གཟུགས།
 དབྱུང་རིས། དབྱུང་པའི་ལག་རྒྱན་གྱི་རི་མོ།
 དབྱུང་རུ། དབྱུ་རུ་དང་འབྲ།
 དབྱུང་རྩ། རོ་རྗེའི་རུ་དབྱུང་མ།
 དབྱུང་སྤ། ལྟ་སའི་སྤྱིད་ཆ།
 དབྱུང་སུ་འཛོགས། མོག་མྱང་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྤྱོད་ཐ་སྤྱང་
 ཅིག་སྟེ། དའི་ལྟ་སྤྱོད་ཏུ་to center ཟེད།

དབེ་ལེ། བ་སྐྱང་གི་མིང་གཞན་ཞིག་སྟེ། དབེ་ལེ་དེད་ན་མེད། བྱ་བྲག་དབྱུངས་ན་མེད། ཟེར་བའི་
དབེ་འདུག།

དབེན་ཁང། ཟང་ཟེང་འདུ་འཛི་མེད་བའི་ཁང་པ།

དབེན་དགོན། མིང་གཞན་སྐྱབ་བའི་མཚོག་དབེན་ས་བདེ་ཆེན་ཚོས་ཀྱི་མོ་བྱང་ཟེལ། རབ་བྱུང་དགུ་
བའི་ལྷགས་ཀྱི་སྤྱི་ལོ་༡༥༥༠ལོར་རྒྱལ་བ་དབེན་ས་བས་བཏབ། བྱབ་མཐའ་དགེ་ལྷགས་ས་
ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྤོང་ལྗོངས་གཞིས་ཀ་ཅེ་ས་ཁུལ་གཞིས་ཀ་ཅེ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དབེན་ཅིང་ལོ་གཉིས། ཡོན་ཤེན་ལོ་གཉིས་སྟེ། ཡོན་ཤེན་ནི་ཡོན་རྒྱལ་རབས་ཀྱི་གོང་མ་ལྷག་ཐེང་
སུང་གི་ཁྱི་ལོའི་མིང་ཡིན། རྒྱ་ཡིག་གི་ཡོན་རྒྱལ་རབས་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་སུ་རྒྱལ་པོ་འདིའི་ཡོན་
ཤེན་མིང་ལོ་གསུམ་ཡིན་པར་བཤད། ཡོན་ཤེན་ལོ་དང་བོ་ནི་བོད་ཀྱི་རབ་བྱུང་ལྔ་བའི་ཤིང་
ལྷག་སྤྱི་ལོ་༡༩༤༥ལོ་ཡིན།

དབེན་ཚུང། [ཡུལ] ལྷ་བ་ཚུང་ཚུང།

དབེན་གནས། རི་ཁྲོད་ལྟ་བུ་ཁུ་སེམ་བོའི་གནས།

དབེན་པ། ① མེད་བའམ་སྟོང་པ། འོར་འཁྲུམ་གྱིས་དབེན་པ། བྱ་སྟོན་དབེན་པས་དབེན་པ། ཟས་གོས་
མ་ཐུན་རྒྱེན་གྱིས་མི་དབེན་པ། ལྷིང་པོས་དབེན་པ། ② བས་མཐའ་དང། འདུ་འཛི་མེད་པ།
གནས་དབེན་པ། དབེན་བའི་རི་ཁྲོད་འགྲིམ་ལ་དམ་ཚོས་སྐྱབ། རི་ཁྲོད་དབེན་པ། ③ ༡ འདུ་
འཛི་མེད་བའི་ས་ཆ། ༩འཛི་ཅིས།

དབེན་བ་ན་སྟོད་པ། དབེན་བའི་རི་ཁྲོད་ན་སྟོད་བའི་ཚོས་བའི་དོན།

དབེན་བ་གསུམ། ① མདོ་སྐགས་ཐུན་མོང་དུ་ལུས་འདུ་འཛིས་དབེན་བ་དང། སེམས་མི་དགེ་བའི་
རྣམ་རྟོག་གིས་དབེན་པ། སྐོ་གསུམ་ཐ་མལ་གྱི་སྤྱང་ཞེན་གྱིས་དབེན་བ་སྟེ་གསུམ། ② གསང་
སྐགས་རྫོགས་རིམ་གྱི་རྣམ་འཕྲོར་ཞིག་སྟེ། འཕྲོ་བའི་ཁམས་ཐམས་ཅད་ནི་རྒྱུང་གི་གཞན་
དབང་དུ་གྱུར་བ་ཡིན་པས་དེ་དབང་དུ་འདུས་བའི་ཐབས་དོ་རྗེའི་བརྒྱས་བ་དག་དབེན་དང།
སེམས་ལ་དམིགས་བ་སེམས་དབེན་དང། བདག་གྱིན་གྱིས་བརྒྱབས་བ་སྐྱེ་ལུས་བཅས་སོ།།

དབེན་བའི་གནས། [མདོན]དགོན་པ།

དབེན་ལུག་དབེན་གནས་སྐྱབ་ལུག

དབེན་ཅད་ཤོན། མིང་གཞན་དུས་འཁོར་འབྲམས་ཚེན་གྲུ་ཚང་ཟེད། དུས་རབས་བཅུ་བཞི་པའི་དུས་
འཁོར་ལྷ་ལཱའི་སྐྱ་མ་གྲུ་རུ་དབའ་ལེགས་ཀྱིས་བཏབ། གྲུབ་མཐའ་ལྷ་ལྷ་བྱ་སྟོན་ལུགས་ཡིན།
བོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་གཞིས་ཀ་ཅེ་ས་ཁུལ་རྒྱལ་ཅེ་རྫོང་ཁོངས་སྤྱོད་ཡོད།

དབེན་ཅེ་དཤོན། འདེབས་མཁན་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། གྲུབ་མཐའ་བོན་བོ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་
རང་སྐྱོང་ལྗོངས་ཚབ་མདོ་ས་ཁུལ་དབའ་ཤོད་རྫོང་ཁོངས་སྤྱོད་ཡོད།

དབེན་ས། ཁུ་མིམ་དབེན་པའི་ས་ཕྱོགས།

དབེན་ས་དཤོན། མིང་གཞན་དབེན་ས་བཟུ་ཤིས་ཚོས་རྫོང་དགེ་འཕེལ་བྱང་རྒྱབ་སྒྲིབ་ཞེས་ཟེད། རབ་
བྱུང་བཙོ་ལྷ་པའི་ཚུ་བྱི་སྤྱི་ལོ་༡༧༡༩ལོར་འཇམ་དབྱངས་དོན་ཡོད་ཀྱིས་བཏབ། གྲུབ་མཐའ་དགེ་
ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་མཚོ་ལྷོ་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་ཅེ་ཤོར་ཐང་རྫོང་ཁོངས་སྤྱོད་ཡོད།

དབེན་ས་སྐྱབ་བརྒྱད། དབེན་ས་པ་སྐོ་བཟང་དོན་གྲུབ་ནས་འེམ་བཞེན་སྐྱབ་ནས་སྐྱབ་དུ་བརྒྱད་
པའི་མན་ངག།

དབེན་ས་པ། ① དབེན་སར་སྟོད་མཁན། ② གཙང་དབེན་ས་སྐྱབ་ཤོན་གྱི་སྐྱ་པ།

དབེན་ས་པ་སྐོ་བཟང་དོན་གྲུབ། བཟ་ཚེན་ཨེར་ཉེ་མིའི་སྐྱ་སྤོང་གསུམ་པ། །

དབེན་གསུམ། དབེན་པ་གསུམ་གྱི་བསྐྱུས་མིང་།

དཔོ་སྐོ་ཡང་ཟེད། རྒྱ་སྐར་ཉི་ཤུ་ཅ་བརྒྱད་གྱི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་མིང་གི་རྣམ་གངས་ལ་ཁ་བྲང་། ཉི་མའི་
ལྷ་ལྷན། ལྱི་མོ་བཅས།

དཔོ་ལུག་མ། རྐྱེད་རག་མ་བཅེངས་པར་གོས་ཉོབ་གྲོན་བྱས་པ་ལ་ཟེད། འགྲོག་པའི་ནང་སྤུ་གྲུ་མང་
པོ་ཞིག་དཔོ་ལུག་མ་བྱེད་ནས་འགྲོ་ཞིང་འདུག་རྒན་པོ་རྣམས་ཞོགས་པ་དཔོ་ལུག་མ་བྱེད་ནས་
ཉལ་སའི་ནང་བསྐྱེད་དེ་ཁ་འདོན་བྱེད་ཅིང་ཡོད་པ་རེད། ལྷ་གྲུ།

དཔོ་སྤྱི་དཤོན། ཉ་ལམ་ཚེ་ཁོངས་དབང་གྲགས་པ་ནས་ལུག་བཏབ་གནང་བ་ལྷ་བུར་སྤྱང་ཡང་
འདེབས་མཁན་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། གྲུབ་མཐའ་དགེ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་ཇ་མ་བོད་
རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་ཚོ་རྫོང་ཁོངས་སྤྱོད་ཡོད།

དཔོ་ཅན། བོད་རྒྱ་གཉིས་པ།

དཔོ་བ། འཕོ་བའི་མ་འོངས་པ།

དཔོ་ཟླ། བོད་རྒྱ་གཉིས་པ་སྟེ་བོད་རྒྱ་དང་པོའི་བཅུ་དྲུག་ནས་གཉིས་པའི་བཙུག་པོའི་བར་པ་དཔོ་ཟླ་

ཟེལ། ཟླ་བ་ཉ་རྒྱས་དུས་སུ་དཔོ་དང་རྒྱ་བ་གཉིས་པའི་ཆེད་འགྲོགས་པས་ན་དེ་ལྟར་བཟོད།

དཔོ་ཡིས་ཉ་བ། བོད་རྒྱ་གཉིས་པའི་ཆེད་པའི་ཆེད་ལྟའི་རྒྱ་བ་དང་དཔོ་སྐར་མཉམ་དུ་སྦྲོད་པ།

དཔོ་ག་བ། སྦྱིན་པའི་དོན་དུ་གོ་བའི་འཕོགས་པའི་མ་འོངས་པ།

དཔོ་ན། མ་མ་གཅིག་པའི་དུ་སྦྱོན་རྣམས་ལས་སྦྱོན་ཚུང་བ་རྣམས་ལ་དཔོན་པོ་དང་གཙུང་པོ་ཡང་ཟེལ།

དཔོན་ཀླན། སྦྱོན་མཆེད་ཚུང་བ་ཁ་གས་ཡོད་པའི་ནང་ནས་ཆེ་ཤོས་ཀྱི་དོན།

དཔོན་ཀླན་སྐྱེ་མེད་དང་པོ། དཔོན་པོ་ཀམ་བསམ་གཏན། སི་ཏུ་ཚོས་འབྲུང་གི་སྦྱོན་མཆེད་ཚུང་ཤོས་

ཏེ། རབ་བྱུང་བཅུ་གཉིས་པའི་ཚུ་བྱི་སྟེ་ལོ་༡༧༠༤ལོར་སྟེ་དགའི་ཨ་ལོ་གྲོང་དུ་སྐྱེ་འབྲུངས། ཚུང་

དུས་ནས་སི་ཏུ་ཚོས་འབྲུང་དང་། འབྲུག་ཁམས་བསྟན་འཛིན་ཚོས་ཀྱི་ཉི་མ། འབེ་ལོ་ཆེ་དབང་

ཀུན་ལྷན། དེ་ཏུ་དམར་བསྟན་འཛིན་ལུན་ཚོགས་སོགས་བསྟེན་ནས་མདོ་སྐགས་རིག་གནས་

ཐམས་ཅད་ལ་མཁས་པར་སྦྱངས། ལྷན་པར་དུ་དེ་ཏུ་དམར་བསྟན་འཛིན་ལུན་ཚོགས་རྣམས་

རྒྱལ་པོས་ཡུལ་འབྲུང་བཏང་སྐབས་ཁོང་དབུ་སྦྱངས་དགོན་དུ་ཕེབས་ནས་སི་ཏུ་ཚོས་འབྲུང་

དང་པན་ཚུན་དགེ་ཀན་བསྟེན་རེས་གནང་ནས་བཞུགས་སྐབས། དཔོན་བསམ་གཏན་གྱིས་

དེ་ཏུ་དམར་པའི་མདུན་ནས་གསོ་རིག་བསྐྱབས་པས་ལག་ལེན་དམར་ཁྲིད་ལ་ཤིན་ཏུ་མཁས་

པས་གཡུ་ཐོག་ཡོན་ཏན་མགོན་པོའི་སྦྱལ་བ་ཞེས་ཡོངས་སུ་བྲགས། རྗེ་སི་ཏུ་ཚོས་འབྲུང་གི་

སྦྱོན་མཆེད་ཚུང་ཤོས་ཡིན་ཡང་སི་ཏུ་ཚོས་འབྲུང་སྐྱེ་གཤེགས་རྗེས་དབུ་སྦྱངས་ཀྱི་གདན་ས་

བསྐྱུངས་ནས་སྦྱོན་བསྟེན་ཅན་དུ་བཞུགས་པའི་དུས་ན་ཡུལ་མི་རྣམས་ཀྱིས་དཔོན་ཀླན་རིན་

པོ་ཆེ་ཞེས་འཕོད་སློལ་བྱུང་། དགྲུང་ལོ་དོན་བཞི་པར་རབ་བྱུང་བཅུ་གསུམ་པའི་ཚུ་སྟག་སྟེ་

ལོ་༡༧༤༩ལོར་སྐྱེ་གཤེགས།

དཔོན་ཀླན་སྐྱེ་མེད་གཉིས་པ། ཐེག་མཆོག་བསྟན་འཕེལ་ནི། རབ་བྱུང་བཅུ་གསུམ་པའི་ཤིང་འབྲུག་

སྟེ་ལོ་༡༧༤༤ལོ་སྐྱེ་འབྲུངས། ཀམ་བ་བདུད་འདུལ་དོ་རྗེས་དཔོན་ཀླན་རིན་པོ་ཆེའི་ཡང་མིད་

དཔོན་ཚོས་མཛད། ལྷ་ར་གདན་ས་ཁག་གི་ཚོགས་ཆེན་ཚོས་མཛད།

དཔོན་སྟོན་མཁུངས་པ། རབ་བྱུང་བཅོ་ལྔ་པའི་ས་གྲངས་སྤྱི་ལོ་༡༥༤༧ལོར་ཡབ་ཚེ་རིང་དཔལ་འབྱོར་
དང་། དུམ་སྐོལ་མ་ལྷ་ལོ་གཉིས་ཀྱི་སྐུ་སྤྱི་ལོ་༡༥༤༧ལོར་དཔོན་སྟོན་ཡ་ཆེའི་གོང་དུ། ཡ་ལྷ་ཆོང་
ཞེས་པའི་ཁྱིམ་དུ་སྐུ་བསྐྱུངས། རྒྱུ་དུས་ནས་ཚོས་སྐོ་ཞུགས་ཞིང་རབ་ཏུ་བྱུང། རྫོགས་ཆེན་
མཁུངས་ལོ་གཞན་དགའི་མདུན་ནས་གཞུང་ཆེན་བརྒྱ་གསུམ་གྱི་བྲིད་རྒྱུན་ཆ་ཆོང་དང་། རོར་གྱི་
མཁུངས་ལོ་འཇམ་དབྱངས་སྐོ་གཉེར་དབང་པོའི་མདུན་ནས་གྲགས་ཆེན་བཅོ་བརྒྱད་གྱི་བྲིད་རྒྱུན་
རྣམས་ཞུས། དགུང་ལོ་སོ་གཉིས་པའི་ལྷགས་སྤྱི་ལོ་༡༥༥༠ལོར་རྫོང་སར་ཁམས་ཀྱི་འོ་
བཤའ་གྲུའི་མཁུངས་ལོར་མཛད་ནས་ལོ་ངོ་བརྒྱུད་བཞུགས། རབ་བྱུང་བརྒྱུ་པའི་ལྷགས་རྟ་
སྤྱི་ལོ་༡༥༥༣ལོར་དཔལ་སྤྲངས་སི་ཏུ་རིན་པོ་ཆེས་དཔལ་སྤྲངས་བཤའ་གྲུར་གདན་འདྲེན་
ཞུས་ཏེ་མཁུངས་ལོ་ལོ་ངོ་བཞེད་མཛད། སྤྱི་ལོ་༡༥༥༤ལོར་དཔོན་ལོ་སྟོན་བཤའ་གྲུའི་མཁུངས་ལོ་
མཛད། ཤིང་རྟ་སྤྱི་ལོ་༡༥༥༤ལོར་སྤྱི་ལོ་འཇི་ལུ་གོང་བཤའ་གྲུ་བཞེདས། ཤིང་ལུག་སྤྱི་ལོ་
༡༥༥༥ལོར་སྤྱི་ལོ་འཇི་ལུ་གོང་མེབས་ནས་བཤའ་གྲུའི་མཁུངས་ལོ་མཛད། དགུང་ལོ་དོན་
གཅིག་པའི་ས་མག་སྤྱི་ལོ་༡༥༥༤ལོར་སྐྱ་གཤེགས།

དཔོན་སྟོན་དཔོན། དཔོན་བ་བཏབ་དུས་གསལ་པོར་མ་ངེས། སྤྱི་ལོ་༡༥༤༣ལོར་ཉལ་དམག་གིས་
མེ་བསྐྱེད་ས་བཏབ། དེ་རྗེས་བསྐྱུར་གསོ་བྱས། གནའ་སྐྱོ་ལོར་གནས་འདིར་བོན་དཔོན་ཞིག་
ཡོད་རྒྱལ་གྱིས་འདུག ད་ལྟ་བུ་མཐའ་ས་སྐྱ་བ་ཡིན། དཀར་མཛེས་པོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཞུས་
སྤྱི་ལོ་འཇི་ལུ་གོང་སྐྱ་ཡོད།

དཔོན་སྟོན་ལོ་བྱང། སྤྱི་ལོ་འཇི་ལུ་གོང་སྐྱ་སྐྱུང་བ་བཞུགས་ཡུལ་གྱི་ལོ་བྱང་ཞིག་དཔོན་ལོ་
སྟོན་དུ་ཡོད་པ་དེའི་མིང་ཡིན།

དཔོན་སྟོན་སྐྱེད་སྐྱང་བ། ཤིང་ལུ་ལོར་སྐྱ་རབས་གསུམ་པ། མཁུངས་གྲུབ་ཞུང་པོའི་གདམས་ངག་ཆོག་
བརྒྱུད་ཀྱི་བཀའ་སྐོལ་འཇིན་པའི་ཚོགས་ལྷོག་པའི་སྐོ་བ་མ་གཅོ་པོ། དཔོན་སྟོན་སྐྱེད་སྐྱང་བ་ནི།
རབ་བྱུང་གཉིས་པའི་ས་རྟ་སྤྱི་ལོ་༡༡༥༤ལོར་འབྱུངས། འབྱུངས་ཡུལ་སྟོན་ལུང་ལ། གཞུང་རུས་
འབལ། ལོ་བརྒྱ་གཉིས་ནས་གཤེན་རྗེ་གཤེད་ལ་བསྐྱེད་པ་བསྐྱུལ། བརྒྱན་པ་འབལ་ཚོད་མ་བ་

ཐམས་ཅད་མཁུན་པའི་བྱང་དུ་རབ་ཏུ་བྱུང་ནས་ཚོས་མང་དུ་གསལ། ལྷ་ས་ཁུ་བོའི་ཕྱག་སྲིང་
 ཕྱིན་པས་གྲུ་བ་གཅིག་གིས་རྣམ་དག་གྲུས་པའི་རྣམས་བར་དར་ཡུག་གསུམ། ཟངས་དང་མར་
 དང་བཅས་བྱུང་བ་བྲིང། རྩལ་རྣ་སྤྱོད་ཕྱག་གི་ཐང་དུ་ཉ་འདོན་ལ་ཕྱིན་པས། རི་རོས་དེ་ལ་
 འཕགས་པ་ཅེར་སློམས་གྲུ་བ་ཐུགས་རྗེ་ཚེན་པོས་གྲུ་བ་ཐོབ་གཅིག་བཞུགས་ཟེར་བ་མོས་པར་
 བྱུང་ནས་ཕྱིན་པས། ལྷ་མ་དང་མངལ་དངོས་པོ་རྣམས་ལུག་སྤྱོད་ལས་འཕགས་པ་ཞལ་གཟིགས་
 པ་ཡིན་ནམ་ཞུས་པས། ཐུགས་རྗེ་ཚེན་པོ་ཡིན་ནམ་ཚམེད། གྲིབ་ཀྱི་ཐང་ཀར་སྤྱོད་ཤར་ཤར་
 ཞིག་ཏུ་མཐོང་གིན་འདུག་གསུངས། རོ་ན་ཐུགས་རྗེ་ཚེན་པོ་ཞུ་འཚལ་ཞུས་པས། རིགས་
 གཏང་གི་དབང་མངོད། མར་ཁལ་གཉིས་ལ་མར་མེ་གྲུས། སྤུབ་ཐབས་ཚར་གསུམ་ཞུས། དེས་
 ལྷོན་ལ་བསོད་སློམས་རེ་གྲུས་བཞིན་སྤྱོད་པས། ལོ་བརྒྱད་ནས་སྤྱོད་རས་གཟིགས་ཀྱི་ཞལ་
 མཐོང་གསུངས་སོ།། དེ་ནས་སྤྱོད་སྤྱོད་ཏུ་མཚམས་བཅད་བསྐྱུངས་པས་ལོ་བྱེད་བཞིན་ཞལ་
 མཐོང་། སྤར་བ་རྣམས་པ་གྲུས་པའི་གཤེན་རྗེ་གཤེན་དེ་ཡང་ཞལ་མཐོང་། ཁུ་བོའི་སར་ཤོག་
 གསུངས་ཕྱོན་པས། རྫོང་གིས་སྤྱོད་རས་གཟིགས་དང་གཤེན་རྗེ་གཤེན་གྱི་ཞལ་མཐོང་འདུག་
 ད། ཞལ་པ་ལ་ཉན་མི་དགོས་སྤྱོད་པ་ཁོ་ན་གྱིས་གསུངས། ད་རས་རྒྱུང་བའི་སློབ་མ་ཅ་རི་སློབ་
 པ་ལ་སློད་ལ་བཞུགས་ཡོད་འདུག་པ་དེར་སོང་གསུངས་ནས་གསེར་ཞོ་གང། དར་ཡུག་ཏུག་
 རྣམས་གནང་ནས། ལ་སློད་ལ་ཚས་པའི་ལམ་ཁ་ཞིག་ན་གནས་ལུགས་ཀྱི་རྟོགས་པ་ཚ་མཐུན་
 ཞིག་ཐུགས་ལ་འཇུངས། ཅ་རི་སློབ་པ་དང་མངལ་ཕྱག་བཅའ་ནས་རྟེན་དར་ཁ་གང་ཕྱལ་ནས།
 རྒྱགས་མེད་པས་ཚོས་སྤྱོད་བ་ཅིག་ཞུ་ཞུས་པས། གསེར་དང་དར་ཟབ་བསྐྱུང་ན་ཚོས་ཚར་བ་
 བྱེད་གསུངས། ལྷ་མ་ལ་རྣམས་དེ་ལས་བྱེད་མ་སྤྱོད་གསུངས་སོ།། ལོ་གཉིས་ལ་རས་རྒྱུང་ལུགས་
 ཀྱི་དབང་གང་མངལ་རྗེས་པར་གནང་འོ།། དེ་ནས་ཏུ་ཡུག་ཏུ་སྤྱོད་སྤྱོད་ཕྱག་གྲུ་བ་ལ་རོ་
 བོ་རྗེའི་གསང་སྤྱོད་ཀྱི་གང་མས་དག་རྗེས་པར་མངའ་བ་དེ་ལ་ལོ་ལྔ་བརྟེན་ནས་གང་མས་
 པ་རྣམས་ཚར་བར་ཞུས། རྗེས་སྤྱོད་པའི་སྤྱོད་པ་གསལ་ནས་མངལ་དུ་ཕྱིན་པས། ཤངས་ལ་
 ཅར་ཉེ་བའི་ཚོ། མི་ནག་པོ་རས་ཀྱི་ཨང་རྣམས་ཕྱོན་བ་གཅིག་བྱུང་ནས་ནངས་པར་ང་ལ་རྣམས་
 ཡོང་བ་ཡོད། རས་བྱེད་ཀྱི་བཞུན་བཞིན་བྱེད། སྤྱོད་ཐོང་མ་སྤྱོད་ཅིག་ཟེར་ནས་སོང། སང་ལམ་

རྒྱུ་གསུམ་མང་པོ་དང་བཅས་ཕྱིན། ལྷ་མ་དང་མངལ། ལྷ་མའི་ཞལ་ནས་མདང་མི་ནག་པོ་ཅིག་
 བསུ་སར་བཏང་ཡོད་པས་བྱུང་ངམ་གསུངས། བྱུང་ལགས་ཞུས་པས། མགོན་པོ་ཡིན་ཞིང་གི་
 བཟ་བཞིན་གྱི་དེ་དང་འདྲུག་གསུངས། དེར་གདམས་པ་རྣམས་ཁད་གིས་ཁད་གིས་གཙང་།
 ཉམས་ལྗོངས་གི་རིམ་པ་ཤིན་ཏུ་སྟོབས་ཆེ། ལྷ་དང་གྲུབ་པ་ཐོབ་པའི་རྣམ་འབྱོར་བ་མངལ་བ་ཡང་
 གངས་གིས་མི་ལངས། ལྷ་བས་ཞིག་ཏུ་ལྷ་མའི་ཞལ་ནས་གཞན་གི་ཚོས་སྟོ་བྱེ་གསུངས་ནས།
 མཚོན་ཆ་ཅན་གི་དབང་བསྐྱར་བས་ཉམས་ལྗོངས་འགྲིབས། མཚོན་པ་བཅད་འབད་ནས་སྟོན་པས་
 བས་པོར་ཚུད། ཏུས་དེར་བསྐྱར་བ་བཟོད་པར་དཀའ་བ་ཅོམ་བྱུང། འཛོད་བཞེན་ཅི་བྱས་ཀྱང་
 མ་པམ། ལྷུན་རས་གཟིགས་གིས་ཞལ་གཟིགས་ནས་དགོར་ ཐོས་པའི་རྣམ་སྟོན་ཡིན་པས།
 ལྷུལ་གཏོར་གིས་གསུངས། ལྷུལ་གཏོར་མཛོད་པས་སྐྱུང་བ་ལས་ཕྱོལ། མི་ལམ་སྐྱུལ་བསྐྱུར་
 ཉིན་མཚན་དུ་ཅོད་གསལ་གི་གསལ་སྤང། ཡི་དམ་གི་ཞལ་གཟིགས་མང་པོ་བྱུང་བས། ཚོས་
 དང་ལྷ་མ་ལ་ཡིད་ཆེད་གཏིང་ནས་རྟེན་ནས་ཅེ་གཅིག་པའི་སྐྱབ་པ་ཁོ་ན་བྱ་དགོས་དགོངས་པ་
 བ། ལྷ་མ་འབལ་ཚོད་མ་གཤེགས་ནས་གདན་སར་འགོ་དགོས་ཟེར་ནས་གདན་འཕེན་མི་བྱུང།
 མི་འགོ་བསམ་ཀྱང་ལྷ་མའི་བཀས་སྐྱེར་སྤང་དུ་བྱོན། གདན་ས་མཛོད་སྐྱེ་འབྱུང་ཡང་བཅིགས།
 དགོན་པ་ལ་ལྷགས་འི་ཅིག་བྱ་བསམ་ནས་ས་དོ་སྐྱུངས་པ་ན་གཞན་གིས་གྲེད་དུ་མ་སྟེད། དེར་
 ཚོས་སྟོང་བཟ་བཞིན་དུ་གྲེད་ཟེར་བ་ལ་ལྷགས་འི་ཅིག་ཏུ་མི་སྟེར་བ་ཨང་གསུངས་པས། དེ་
 ཏུ་བ་རང་ལ་ལྷགས་འི་གཅོག་པའི་མི་འགའ་ཤི་ནས་བབས་གྲེད་དུ་བྱུང། ལྷགས་འཛོད་ནས་
 དེ་རྣམས་གི་བདུན་ཚིག་ཡང་མཛོད། འབལ་གི་ཏུས་མཚོད་དུས་མ་གཏོགས་སྐྱེ་མཚོན་པས་
 བར་བསྐྱམས། ལྷགས་དམ་མཛོད་གཞན་དོན་གི་མཐུ་རྒྱས་ཏེ། ལྷ་དང་རྒྱའི་རྒྱལ་པོས་འབྲལ་
 ཚན་ཚེར་སྟེ། ལྷ་ནས་ཚོགས་སྟོག་ཏུ་འབྲལ་སྐྱེལ་ཆེ་བ་ཞིག་མཛོད་དུང། ལྷ་མའི་གདན་སར་
 འབྲལ་བ་སྐྱེལ་དགོས་དགོངས་པ་ལ། ལྷ་བ་རྣམས་གིས་འབལ་ཐམས་ཅད་མཁྱེན་པའི་ལྷ་བ་
 བས། གཞན་དུ་འབྲལ་བ་གཏོར་བ་མི་འཐད་ཟེར་ནས། མི་གཅིག་ཀྱང་འགོ་ས་ཟེད་པའི་ཁྲིམས་
 བྱས། དེར་ཚོས་སྟོང་གི་འཁོར་རྣམས་འཕན་ཡུལ་གི་ཚོང་པའི་རྟ་བདུན་དང། གལ་ཡང་མང་པོ་
 ཞིད་པའི་གལུགས་སུ་བརྟུན་ཏེ། ལྷ་མ་ལ་འབྲལ་བ་དང་བཅས་པ་འདངས་གི་ལ་རྩར་བསྐྱལ། ད་

དེད་ནམས་དྲུང་ཁོད་སྲུབ་པ་མི་ཟད་པ་ན། རྩ་བ་སང་སྤྱི་ཉེད་ཚོགས་འཁོར་ལ་འགྲོ་བེད་ནས་མི་
སྤང་བ་སོང་། ལྷ་མ་ཚོགས་སྲོག་པའི་དྲུང་དུ་ཕྱོན་པ་ན། ཁྱོད་ལ་འབྲལ་བ་སྤྱེལ་རོགས་མ་བྱུང་
བར་འདུག་པས། མགོན་པོའི་འཁོར་རྣམས་སོང་བ་ཡིན་དེ་མ་བྱུང་ངམ་གསུངས། བྱུང་ཚུལ་
ལྷས་བས་ཚོས་མང་པོ་གཞང། དེ་ནས་སྤྱིར་སྤང་དུ་སེབས། ལྷ་རྒྱུན་བརྒྱ་དང་མཇུག། ཉམ་གྱིན་
གསང་སྤྱོད་གནང། ལྷ་བདག་མ་ཅུ་ཉམ་ཐོན་ལས་སྤྱོད་པའི་དུང་། ལྷའི་ཡིད་བཞིན་ཉོར་བྱ་སྤུལ།
ཚོགས་སྲོག་པ་སྤྱིར་སྤང་དུ་གདན་འདྲེས་ཉེ། འབྲལ་ཆེན་ཞིག་མཇུག་པའི་ཚོགས་ཉམས་ཉོགས་ཐི་
བ་སྤུལ་བས། ཁྱོད་ཀྱི་འདི་ལྷ་བྱ་བདག་ལ་མ་བྱུང་བས། བས་མཛོ་སྤྱེས་ཡིན་གསུངས་དཔུགས་
དཔྱད། གཞན་ཡང་ཡི་དམ་ལྷ་མང་པོའི་ཞལ་མཛོང་། མངོན་ཤེས་ལ་དབང་བསྐྱུར་བས་མི་
རྣམས་ཀྱིས་བྱ་བ་བྱེད་པ་ན། རི་རྣམ་འདུག་མངོན་སུམ་དུ་མཁྱེན་པ་དང། ཁྱད་པར་ཚིག་
བརྒྱད་བཀའ་རྒྱ་མ་རྣམས་གཉན་སྟོན་སྤྱོད་པའི་སངས་རྒྱས་ལ་གཏད་དོ། དགྲུང་ལོ་བདུན་ཅུ་
ཅ་གསུམ་པ་རབ་བྱུང་གསུམ་པའི་ལྷགས་རྟ་སྤྱི་ལོ་༡༢༡༠ལོར་ཞི་བར་གཤེགས་སོ།

དཔོན་སྟོན་རིན་པོ་ཆེ། རྒྱ་མ་དཔོན་སྟོན་གཞོན་འབྱུང་ཞེས་པའང་སྤང། འདི་ཉིད་དབྱེད་སྒྲོམ་ཆེན་
པོའི་གཙུང་པོའི་སྲས་སུ་རབ་བྱུང་གཉིས་པའི་ས་རྟ་སྤྱི་ལོ་༡༡༣༤ལོར་སྤྱུ་འབྱུངས། གཙུག་
ལག་ཁང་ཆེན་པོ་བཞེངས་པ་ལ་སོགས་པའི་གཞན་དོན་གྱི་བྱ་བ་རྒྱབ་སྐྱོར་ཆེན་པོ་མང་དུ་མཇུག།
ནམ་ཞིག་གི་ཆེ་དགེ་འདུན་དབུ་ཆེན་ཁ་ཅིག་བསགས། འདུན་མའི་ཞལ་བཀོད་མཇུག་པ་ལ་དེ་
རྣམས་ཀྱིས་མ་ཉན་པས་དཔོན་སྟོན་རིན་པོ་ཆེའི་གསུང་གིས་དཔྱད་བྱུང་སྤྱོད་པའི་ཕྱོགས་ཀྱི་བཀའ་
གདམས་ཀྱི་བསྟན་པ་འདི་ངས་གསུང་ངམ་སྤྱོད་པ་ཡིན་ཉེ་དེ་ཁྱེད་རྣམས་ཀྱི་སྤོ་ལ་མི་འབབ་ན་
ངའི་སྤྱོད་མ་འདི་དེ་རིང་ནས་ཆེན་གྱིས་བསྐྱས་པས་ཚོགས་གསུངས་ནས་གཞིམས་མལ་དུ་སྤེལས།
ཇ་སྲུན་གཉིས་བཞེས་པའི་མོད་ལ་འཕོ་བ་མཇུག་དེ་མཐར་དགྲུང་ལོ་བདུན་ཅུ་ཅ་གསུམ་པ་རབ་
བྱུང་བཞི་པའི་ལྷགས་རྟ་སྤྱི་ལོ་༡༢༡༠ལོར་སྤྱུ་གཤེགས། དཔོན་སྟོན་གྱི་གདན་སར་ལོ་བཞི་
བཅུ་ཅ་གཉིས་བཞུགས།

དཔོན་པོ། ① ལྷ་ཆེན་དང་དཔོན་རིག་སོགས་ཀྱི་སྤྱིའི་གཙུང་པོའི་ཞེ་སའི་ཚིག་ ② སེར་སྤྱུ་མི་དྲག་
གི་སྤྱོད་ཚུང་དང། ཆོ་པོ་བཅས་སྤྱི། ③ སྤྱི་བཏང་ཆོ་ཞང་གཉིས་ལ་དཔོན་ཞང་ཞེས་ཞེ་སའི་མ་

སྤྲད་སྤྲོད་སྤོལ་ཡང་ཡོད།

དཔོན་པོ་ཀམ་དེས་ལེགས། སི་ཏུ་ཚོས་འབྲུང་གི་གཙུང་གཉིས་པ། དཔོན་པོ་ཞེས་པ་སྤྲོད་མཆེད་
ཚུང་བའི་ཞེ་སའི་ཆིག་ཡིན། འདི་སི་ཏུ་ཚོས་འབྲུང་གི་རབ་བྱུང་བཅུ་གཉིས་པའི་ཤིང་བྱ་སྤྱི་
ལོ་༡༧༠༥ལོར་ཁམས་སྡེ་དགའི་ཨ་ལོ་སྤོང་དུ་སི་ཏུ་ཚོས་འབྲུང་དང་ཡབ་ཡུམ་གཅིག་པར་
འབྲུངས། སི་ཏུ་ཚོ་པོ་ཚེས་ཚབ་ཚང་དགོན་པའི་སྐུ་མ་སྤྱི་ཡང་སྤིད་དུ་དོས་འཛིན་གནང།
རབ་བྱུང་བཅུ་གཉིས་པའི་ཚུ་བྱི་སྤྱི་ལོ་༡༧༧༣ལོར་ཚེས་གཞུང་ཉེར་མཐོ་བུམ་བཟང་ཞེས་སྐར་
ཚེས་མཐོ་དང་། འབྲུང་ཚེས་གཉིས་ཀའི་གཞུང་ཆ་ཚང་ཞིག་བཅུམས། དེའི་རྗེས་སུ་སྤྲོད་
བལྟས་ཨེ་མི་གཉིས་བཅུམས། མདོ་སྤྲུག་པ་རིག་གནས་སྤྱི་དང་ཁྲད་པར་སྤྲོད་ཚེས་དང་། སྤྲོད་
རབ་བཅས་ལ་མཁས་པའི་བྲག་ས་པ་ཆེད་རྒྱས། དགུང་ལོར་ལྷ་པ་རབ་བྱུང་བཅུ་གསུམ་པའི་
ས་ལོས་སྤྱི་ལོ་༡༧༥༤ལོར་སྤྲོད་གཤེགས། དེའི་ཡང་སྤིད་ཀམ་རིན་ཆེན། ཡོངས་བྲག་ས་ཀྱི་
མཚོན་ལ་ཀམ་དེས་དོན་བསྟན་འཛིན་མིན་ལས་རབ་རྒྱས་ཟེད། བོད་དུ་ཀམ་རིན་ཆེད་དང་དོན་
གཅིག་འདིའི་སྤྲུལ་བརྒྱད་གཉིས་སུ་བྱུང་སྟེ། དང་པོ་འབྲས་ལྗོངས་རྒྱལ་པོའི་སྤྲུལ་སྤྲུ་
འབྲུངས་པ་ལྷིང་དཔལ་སྤྲངས་དགོན་དུ་མ་གནང་སྤྲུགས་སི་ཏུ་བརྒྱ་ཉིན་གྲེད་དབང་པོས་འབྲས་
ལྗོངས་པོ་དགོན་གྱི་གསེར་ཁྲི་ལ་མངའ་གསོལ། དེའི་སྤྲུལ་བརྒྱད་རྣམས་འབྲས་ལྗོངས་སུ་
བཞུགས། གཉིས་པ་སྡེ་དགའི་ཆ་བ་ཚང་སྤྲུ་སྤྱིའི་སྤྲུ་ཟེད་རིམ་བྱོན་རྣམས་ཡིན་ལོ།

དཔོན་པོ་དགོན། དགོན་འདི་ནམ་བུའད་དང་འདེབས་མཁན་གང་ཡིན་མ་གསལ། ལྷུ་མཐའ་དགའ་
ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་བོད་རིགས་རང་སྤྱོད་ཁུལ་མེད་འབྲུང་ཁོངས་སུ་ཡོད།
དཔོན་པོ་སྤོད། སྡེ་དགའ་དགོན་ཆེན་གྱི་འབྲུག་པོ་ལས་འབྲེ་ཆུའི་གར་འབྲུག་གཉིས་ཀྱི་གྲོང་སྡེ་ཆོ་གཅིག་གི་
མིང་ཡིན། གནའ་བོའི་དུས་སུ་སྡེ་དགའ་རབས་རིམ་བྱོན་རྣམས་ཀྱི་སྤྲུལ་དང་པོ་རྒྱལ་སར་
བཞུགས་པ་དང་། སྤྲུལ་ཚུང་བ་དཔོན་པོ་སྤོད་དུ་ལེབས་ནས་སྡེ་བ་སྤོད་སྤོལ་ཡོད་པ་རེད། དེས་
ན་སྡེ་དགའ་རྒྱལ་པོའི་དཔོན་པོས་བདག་ཏུ་བཟུང་བའི་ཡུལ་ལ་དཔོན་པོ་སྤོད་པ་ཞེས་བྲག་ས།
དཔོན་སྤྲུལ། ལྷ་ཆེན་གང་ཞིག་སྤྲུ་མཆེད་གང་ཉིད་སྤྲུལ་པའི་སྤྲུ་ཡིན་པ་དང་། དེ་སྤྲུ་གཤེགས་པའི་
ཡང་སྤིད་དོས་འཛིན་བྲས་པའི་སྤྲུལ་སྤྲུལ་ལ་དཔོན་སྤྲུལ་ཟེད།

དཔོན་སྐུལ་སྐྱེས་ལྷན་པོ་དང་པོ། དཔོན་པོ་ཀམ་པས་མ་འཕེལ། སི་ཏུ་ཚོས་འབྲུང་གི་གཙུང་པོ་དང་པོ།
རབ་བྱུང་བཅུ་གཉིས་པའི་ལྷགས་སྐུལ་སྐྱི་ལོ་༡༧༠༡ལོར་སི་ཏུ་ཚོས་འབྲུང་གི་གཙུང་པོར་སྐུ་
འབྲུངས། རབ་བྱུང་བར་རིག་འཛིན་སྐོར་གསལ་སྤྱིང་པོའི་སྐྱེ་སྐྱེ་ཏུ་རོས་འཛིན། སི་ཏུ་རིན་
པོ་ཆེའི་གདན་ས་འཛིན་པའི་སྐུ་གསོགས་གཙོ་པོར་གནང། རབ་བྱུང་བཅུ་གསུམ་པའི་ལྷགས་
ལྷག་སྐྱི་ལོ་༡༧༡༡ལོར་འཇང་ཡུལ་དུ་གདུལ་བྱུང་ལེབས། དེའི་རྗེས་ཚམ་ན་སྐུ་གསོགས།

དཔོན་སྐུལ་སྐྱེས་ལྷན་པོ་གཉིས་པ། དབང་གི་དོ་རྗེ་ལོང་མ་ནི། རབ་བྱུང་བཅུ་གསུམ་པའི་ཚུ་བུ་སྐྱི་
ལོ་༡༧༡༤ལོར་འཇང་ས་ཐམ་རྒུལ་པོའི་སྐུ་སྐྱེས་ལྷན་པོ་སི་ཏུ་ཚོས་ཀྱི་འབྲུང་གནས་ཀྱིས་
དཔོན་ཀམ་པས་མ་འཕེལ་གྱི་ཡང་སྲིད་ཏུ་རོས་འཛིན། རབ་བྱུང་བཅུ་གསུམ་པའི་མེ་མག་སྐྱི་
ལོ་༡༧༡༦ལོར་དཔོན་སྐུལ་དབང་གི་དོ་རྗེ་འཇང་པའི་བྲ་བ་མང་པོ་དང་བཅས་ཏེ་དཔལ་སྐྱུངས་
གདན་སར་ལེབས། དཔལ་སྐྱུངས་དཔོན་ཏུ་རྒྱ་རོ་ཚོས་བྱུག་གི་སྐུ་བ་བྲ་བས་མ་གཏན་ཚོས་སྤྱིང་
ཉེན་བརྟེན་ས་དང་བཅས་པ་བཞེངས་པ་སོགས་དཔལ་སྐྱུངས་དཔོན་ཏུ་ཉེན་གསུམ་མང་པོ་
བཞེངས། རབ་བྱུང་བཅུ་བཞི་པའི་ཤིང་སྐྱེལ་སྐྱི་ལོ་༡༧༢༧ལོར་སྐུ་གསོགས།

དཔོན་སྐུལ་སྐྱེས་ལྷན་པོ་གསུམ་པ། དཔོན་སྐུལ་བརྒྱུད་བརྟན་འཛིན་སྲིན་ལས་ནི། རབ་བྱུང་བཅུ་བཞི་
པའི་ཤིང་བུ་སྐྱི་ལོ་༡༧༣༥ལོར་མོད་སྤེལ་གཞུང་གི་བཀའ་མཁུན་ན་འདོན་ར་ཞག་དཔོན་ཚང་
གི་སྐུ་སྐྱེས་ལྷན་པོ་སི་ཏུ་ཚོ་ཉེན་བྱེད་ཀྱིས་དཔོན་སྐུལ་དབང་གི་དོ་རྗེའི་ཡང་སྲིད་ཏུ་རོས་
འཛིན། ཀོང་སྐུལ་ཡོན་ཏན་རྒྱ་མཚོ། འཇམ་དབྱང་མཁུན་བཙེའི་དབང་པོ། དེལ་ཡག་ལྷ་བཟང་
སྐུལ་སྐྱི་སོགས་ལྷ་མང་བསྐྱེན་ནས་མཁས་བླ་བ་གཉིས་སྟོན་གྱི་ལྷ་མར་བྱུང། འདས་པོ་མེ་
གསལ། བལ་ཆེད་སྐྱི་ལོ་༡༧༤༠ལོར་ཡས་མས་ཚམ་ལ་སྐུ་གསོགས།

དཔོན་སྐུལ་སྐྱེས་ལྷན་པོ་བཞི་པ། ཀམ་འབྲུང་མེད་ཆེ་བརྟན། དཔལ་པོ་སྐྱེས་ལྷན་པོ་གཙུག་ལག་ཉེན་
བྱེད་དང་གདུང་རིགས་གཅིག་པར་སྐྱེ་ལྷན་པོ། སྐྱི་ལོ་༡༧༤༠ལོའི་རྗེས་ཚམ་ན་འབྲུངས། ཀམ་
པ་མེག་མཚོག་དོ་རྗེས་དཔོན་སྐུལ་གོང་མའི་ཡང་སྲིད་ཏུ་རོས་འཛིན། རྒྱུང་ཏུའི་དུས་སུ་དཔལ་
སྐྱུངས་དཔོན་ཏུ་གདན་བྱངས་ནས་མདོ་སྐུགས་རིག་གནས་དང་བཅས་པ་ལ་སློབ་གཉེད་
གནང། དཔལ་པོ་རིན་པོ་ཆེ་སྐུ་གསོགས་པ་དང་གནས་ནང་དུ་ལེབས་ནས་དཔལ་པོ་རིན་པོ་

ཆེད་རྒྱལ་ཚབ་ཏུ་གདན་ས་བསྐྱེད་པ། རབ་བྱུང་བཅུ་དྲུག་པའི་ལྷགས་ལུག་སྤྱི་ལོ་༡༤༣༡ལོར་
སྤྱི་གཤེགས། དེའི་ཡང་སྲིད་བཅའ་འཚོལ་མ་བྱུང།

དཔོན་མོ། ① བཅུན་མོ། ② ཚ་མོ།

དཔོན་ཞང། ཞང་པོ་དང། ཚ་པོ།

དཔོན་ཞང་རྫོང་དང། རྫོང་དེ་ནི་སྣ་མའི་གཙུག་ལག་ཁང་གི་རྒྱལ་སྤོའི་མདུན་དེ་སྡོན་རྒྱ་བཟའ་ལྷན་
ཁྲེན་གོང་རྫོང་ས་བཅུགས་པར་གྲགས་པའི་རྒྱ་ལྷང་ཞིག་ཡོད་པ་དེའི་འགྲིས་སུ་གནས་ཤིང་རྫོང་
རིང་དེའི་མཚོ་ཚད་ལ་སྤྱི་ཁྲི་༧.༥། དང་ཞང་ཚད་ལ་སྤྱི་ཁྲི་༠.༤༧མཐུག་ཚད་ལ་སྤྱི་ཁྲི་
༠.༥༠བཅས་ཡོད་པ་དང། རྫོང་རིང་གི་ཚེ་མོར་ཆར་ཁེབས་དང་ཉོག་ཞབས་འོག་ཏུ་རྫོང་རྩ་ས་
སྐལ་གྱི་སྤྲེགས་བཅས་ཡོད། རྫོང་རིང་གི་རྫོང་ས་བཞེ་ཀར་ཡི་གེ་བཞོད་ཅིང། འཕར་རྩ་ས་ཡོད་
ཡིག་ཡིག་གྲེང་༥༡དང་ལུ་བརྩོས་གྱི་གཡོན་དུ་བོད་ཡིག་ཡིག་གྲེང་༥༡དང་གཡས་སུ་རྒྱ་ཡིག་
ཡིག་གྲེང་༦བྱང་རྩ་ས་སུ་ཆིངས་འགྲིག་ལ་ཞུགས་མཁན་བོད་སྤོགས་གྱི་དཔོན་རེགས་བཅུ་
བདུན་གྱི་མིང་རྒྱ་བོད་འགན་སྐྱུར་དང། རྫོང་རིང་སུ་ཆིངས་འགྲིག་ལ་ཞུགས་མཁན་རྒྱ་སྤོགས་
གྱི་དཔོན་རེགས་བཅོ་བརྒྱད་གྱི་མིང་རྒྱ་བོད་འགན་སྐྱུར་བཅས་བཞོད་ཡོད། བོད་རྒྱའི་དེབ་ཐེར་
ཁག་ཏུ་བཞོད་པར་གཞིགས་ན་བཅོན་པོའི་དུས་སྐབས་སུ་རྒྱ་བོད་དབར་དུ་ཆིང་འགྲིག་ཐེངས་
མང་བྱས་ཡོད་ཚོད་ཀྱང་ཆིངས་ཡིག་གི་ནང་དོན་ཡིག་ཐོག་འཁོད་པ་ནི་ཐེངས་གཉིས་ལས་
མེད་པའི་དང་པོ་ནི་བོད་ཀྱི་བཅོན་པོ་ཁྲི་སྲོང་གྲེ་བཅོན་དང་ཐང་རྒྱལ་རབས་ཀྱི་གོང་མ་ཉེ་ཚུང་
གི་དུས་སུ་སྤྱི་ལོ་༥༡༣ལོར་བོད་རྒྱ་སྤོགས་གཉིས་པོས་པོ་ཉ་བ་མངགས་ནས་རྒྱའི་ཆིང་ལུའི་
ཟེར་པའི་ས་ཆར་ཆིངས་འགྲིག་བྱས་པ་དེ་རེད་དོ།།

དཔོན་རེགས། སྤྱན་རླབས་པའི་རེགས་རྒྱུད་རྣམས་ལ་དཔོན་རེགས་ཟེར།

དཔོན་སེར་གཟུགས། བྱང་མེད་ཡོད་པའི་བྲག་གཟུགས། དཔོན་སྲས། ① སྤྱན་གྱི་བུའམ། ཚ་བོའི་ཞེ་
ས། ② པོན་པོའི་སྐྱེ་མའི་མིང།

དཔོན་སྲས་མང་སྲོང་མང་བཅོན། འདིར་སྲས་ཞེས་པ་གཙུང་པོའི་སྲས་ཀྱི་དོན་ཡིན། ཚོས་རྒྱལ་
སྲོང་བཅོན་སྐམ་པོའི་ཚ་བོ་སྤྱེ། གཙུང་གུང་རི་གུང་བཅོན་དང། ཡུང་མོང་རྗེ་སྤོད་ཀར་གཉིས་

ཀྱི་སྐུ་སྐྱེ་ལོ་༤༣༥པའི་ས་ཁྱི་ལོར་སྐྱེ་འབྱུངས། ལྷོ་ལོ་༤༥༠པའི་ལྷགས་ཀྱི་ལོ་ཁྱབ་ལོར་
བཅན་སྐྱེ་གཤེགས་པ་དང་རྒྱལ་སྲིད་བསྐྱུངས། འགོ་བཟའ་ཁྱི་མ་ལོང་ཁབ་ཏུ་བཞུགས། ལྷོ་ལོ་
༤༧༤པའི་མེ་ལྷོ་ལོར་སྐྱེ་གཤེགས།

དཔོན་གནང་བར་ལྷ་ཞེས་པའི་བསྐྱེལ་ཚིག།
དཔོན་དངོས་ལོ་གང་དང་གང་ཞེག་གནས་གཅིག་ནས་གནས་གཞན་དུ་སྐྱེལ་བར་བྱེད་པ།
དཔོན་སྐྱེལ། རོ་པོ་སོགས་དཔོན་ཞིང་སྐྱེལ་བ།
དཔོན་འཛིན། [ཡུལ]པར་གཏོང་ཚུར་འབྱེད། དཔོན་ཚོག་པར་ཚུར་དཔོན་འཛིན་བྱེད་པ།
དཔོན་པ། ཆར་རྒྱ་འགོ་སའི་མ་ཁ།
དཔོན་པ། [ཡུལ]སྐྱེལ་འཛིན་བྱེད་པ། རང་ཤིང་དཔོན་པ། ཉེར་མཁོའི་དཔོན་ཆས་རྣམས་པར་ཚུར་དཔོན་པ།
དཔོན་པ། ། གཡང་གཟར་ཟབ་མོའི་མིང་སྟེ། དམུས་ལོང་དཔོན་པ་ལྟར་ཉེན་ཆེ་ལྟ་བུ། ། ལྷོགས་
གཉིས་ས་དབྱིབས་མཚོ་བའི་ལུང་པའི་མིང་སྟེ། དཔོན་ཏུ་རྒྱ་ལོག་འོངས་ལྟ་བུ།
དཔོན་པ། [རྟོན] ། འགོ་བར་བྱེད་པ་དང་། གཤོ་བ། ། གཏོང་དཔག་དཀའ་བའམ། ཟབ་པ།
དཔོན་པ། [རྟོན]སྐྱུང་བ་དང་། སྐོས་པ།
དབྱུངས། གངས་དང་། ར་ལོ་ མཁུན་དབྱུངས། རྐྱད་ཀྱི་སྐྱེ་དབྱུངས། དབྱུངས་འཐེན་ནས་གསར་
བརྗེའི་སྐྱེ་ལེན་པ། གཞས་ཚིག་དབྱུངས་སུ་བྱེད་པ།
དབྱུངས་ཀྱི་ཡན་ལག་དུག་ལྷ། མདོ་ལྷགས་དང་རྒྱུད་ལྷགས་གཉིས་ལས། མདོ་ལྷགས་སུ་གསང་བ་
བསམ་གྱིས་མི་ཁྱབ་པའི་མདོ་ལས། 1མཉེན་པ། 2འཇམ་པ། 3ཡིད་དུ་འོང་བ། 4ཡིད་དུ་འཐུང་
བའམ་ཡིད་ལ་འཐུང་བ། 5དག་པ། 6ཇི་མ་མེད་པ། 7གསལ་བའམ་གསལ་དབྱུངས། 8སྐྱོན་
ཞིང་འཛེབས་པའམ་སྐྱོན་འཛེབས། 9སྐྱོན་པར་འོས་པ། 10མི་རྩལ་པ། 11སྐྱོན་པ། 12
དུལ་བ། 13མི་རྩལ་བ། 14མི་བརྒྱུང་བ། 15ཤིན་ཏུ་དུལ་བའམ་རབ་ཏུ་དུལ་བ། 16རྣར་
སྐྱོན་པ་རྣམས་སྐྱོན་པ། 17ལུས་སེམས་པར་བྱེད་པ། 18སེམས་སེམས་པར་བྱེད་པ། 19སྐྱིང་
དགའ་བར་བྱེད་པ། 20དགའ་བ་དང་བདེ་བ་བསྐྱེད་པ། 21ཡོངས་སུ་གཏུང་བ་མེད་པ། 22
ཀུན་ཏུ་ཤེས་པར་བྱ་བ། 23རྣམས་པར་རིག་པའི་བྱ་བ། 24རྣམས་པར་གསལ་བ། 25དགའ་

བར་བྱེད་པ། ༡༢ མངོན་པར་དགའ་བར་བྱེད་པ། ༡༣ ཀུན་ཏུ་ཤེས་པར་བྱེད་པ། ༡༤ རྣམ་པར་
 རིག་པར་བྱ་བ། ༡༥ རིག་པ། ༡༦ འབྲེལ་བ། ༡༧ ཆིག་སྒྲོམ་པའི་སྐྱོན་མེད་པ། ༡༨ མེད་གཤེ་
 སྒྲིའི་ཤུགས། ༡༩ སྒྲིའི་སྐྱ་སྐད་དམ་གྲང་པོ་ཆེའི་སྐྱ་སྐད། ༢༠ འབྲུག་གི་སྐྱ་དབྱངས། ༢༡
 སྒྲིའི་དབང་པོའི་སྐྱ་དབྱངས། ༢༢ དྲི་ཚའི་སྐྱ་དབྱངས། ༢༣ ཀ་ལ་མིང་ཀའི་སྐྱ་དབྱངས། ༢༤
 ཚངས་པའི་སྐྱ་དབྱངས་བསྐྱགས་པ། ༢༥ ཤང་ཤང་ཉེ་ལུའི་སྐྱ་དབྱངས་བསྐྱགས་པ། ༢༦ ལྷའི་
 དབང་པོའི་དབྱངས་ལྟར་སྐྱ་བྱ་བ། ༢༧ རྒྱའི་སྐྱ། ༢༨ མ་ཁེངས་པ། ༢༩ མ་དམའ་བ། ༣༠ སྐྱ་
 ཐམས་ཅད་ཀྱི་རྗེས་སུ་ཞུགས་པ། ༣༡ ཆིག་བྱར་ཆགས་པ་མེད་པ། ༣༢ མི་ཚང་བ་མེད་པ།
 ༣༣ མ་ཞུམ་པ། ༣༤ མི་ཞུན་པ། ༣༥ རབ་ཏུ་དགའ་བ། ༣༦ རྒྱབ་པ། ༣༧ རྩུབ་པ། ༣༨ རྒྱུན་
 ཆགས་པ། ༣༩ འབྲེལ་བ། ༤༠ སྐྱ་ཐམས་ཅད་རྫོགས་པར་བྱེད་པ། ༤༡ དབང་པོ་ཐམས་ཅད་
 ཆིག་པར་བྱེད་པ། ༤༢ མ་སྐྱད་པ། ༤༣ མི་འགྲུར་བ། ༤༤ མ་བརྟགས་པ། ༤༥ འཁོར་ཀུན་ཏུ་
 གྲགས་པ། ༤༦ རྣམ་པ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་མཚོག་དང་ལྡན་པ་བཅས་སོ།།

དབྱངས་ཀྱིས་བསྐྱད་པའི་སྤྱེ། གསུང་རབ་ཡུན་ལག་བཅུ་གཉིས་ཀྱི་གཉིས་པ་དབུས་དང་ཐ་མར་
 ཆིགས་སུ་བཅད་པའི་དབྱངས་ཀྱིས་བསྐྱད་པའི་མདོ་སྤེ་རྣམས་ཉེ་ཉན་ཐོས་ཀྱི་མདོ་སྤེའི་སྤེ་སྐྱོད་
 དུ་གཏོགས་སོ།།

དབྱངས་སྒྲོག [མངོན]སྐྱད་བྱ།

དབྱངས་སྒྲོག་པ། [མངོན]སྐྱའི་སྐྱ་མཁའ།

དབྱངས་འགྲུང། སྐྱའི་གདངས་ཀྱི་འགྲུང་ཁྲག།

དབྱངས་རེས་པའི་བྱ་དཀའི་རྒྱུ། ཆིགས་བཅད་གཅིག་གི་ཆིག་རྒྱུ་རེ་རེ་འཇམ། བཞི་ག་ལ་ཨི་
 སོགས་དབྱངས་རེ་རེ་ཁོ་ནའི་སྐྱའི་རེས་པ་སྐྱར་ཉེ་སྐྱོན་པའི་རྒྱུ་ཞིག་དབྱངས་རེས་པ་གསུམ།
 དབྱངས་རེས་པ། གནས་རེས་པ། གསལ་བྱེད་རེས་པའོ།།

དབྱངས་ཅན། སྐྱ་གདངས་སྐྱ་པོ་ཅན།

དབྱངས་ཅན་དབྱེས་སྐྱ། སྐྱ་དབང་པོ་ལོང་གི་འབྲེལ་བ་དབྱངས་ཅན་དབྱེས་སྐྱ་ཞེས་བྱ་བ་འདི་ནི་
 རབ་བྱང་བཅུ་གཅིག་པའི་མེ་མག་ལོར་རྒྱལ་དབང་ལྡ་བས་མཛད་པའོ།།

དབྱངས་འཆར་གྱི་རྒྱུ། ལྷ་དབང་སྤྲུལ་ཆེན་པོ་དང་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་གཉིས་ཀྱིས་ལྷ་བ་ལྷ་ལན་གྱི་ཚུལ་
དུ་གསུངས་པར་བཤམ། བདེ་སྤྲུལ་ལེགས་ཉེས་རྒྱལ་པམ་སོགས་བརྟག་ཐབས་ཀྱི་འཁོར་ལོ་
མང་པོར་སྟོན་པ་དང་། དབྱངས་དང་གསལ་གྱི་ཆེས་ལ་འཆར་ཚུལ་སྟོན་པའི་ཆ་ནས་མིང་དེ་
ལྷར་བཏགས་པའོ།།

དབྱངས་འཆར་གྱི་རྩིས། དབྱངས་དང་གསལ་གྱི་ལ་སྤྲུང་ནས་ལེགས་ཉེས་བཅི་ཚུལ།
དབྱངས་ཉམས་པ། ① ལྷ་དབྱངས་ཆག་པ། ② ལེགས་སྤྲུང་གྱི་གསལ་གྱི་དུ་ཡི་གེ་སྟོག་མེད་པ།
དབྱངས་སྟོན། [མངོན] ① ལ་བྱུག ② རི་ཟ། ③ ལྷ་ཡི་སྤྲུལ་ཁམ།
དབྱངས་རྒྱ། ལྷའི་མཐོ་དམན་སྤྱོད་སོགས་མཚོན་པའི་རྟགས། དམངས་སྤྱི་མཐའ་དག་ལ་དབྱངས་
རྟེན་ཅན་དེ་ཡོད་པ་རེད།

དབྱངས་བསྟོད་ཚུ་འཛིན་དཀར་པོ། དབྱངས་ཅན་མའི་བསྟོད་པ་སྟེ། ཚུ་འཛིན་དཀར་པོ་སྟོག་འབྲེང་
རྒྱ་བ་ཅན། ། ཞེས་སོགས་ཆིག་བཅད་ཁ་ཤས་ཡོད་པ་ཚོར་ཁ་པས་གསུངས་པ་དེ་ཡིན།

དབྱངས་བདག [མངོན]གཟའ་བྱར་བ།
དབྱངས་བདུན། ལྷ་དབྱངས་ཀྱི་རེས་པ་བདུན་གྱི་བལྟས་ཆིག་གི་མིན་ཞིག
དབྱངས་ལྷན་མ། [མངོན]ལྷ་མོ་དབྱངས་ཅན་མ།
དབྱངས་ལྗེ་མོ། [མངོན]འི་སྤྲུལ་ཁམ།
དབྱངས་པ། ① [ཡུལ]སྤྲུལ་ལེན་པ། ལྷ་གཞས་དབྱངས་པ། ② དབྱ་མཛོད་དམ། བྱང་འབྲེན་སོགས་
འདོན་དབྱངས་ཀྱི་བྱེད་པོ།

དབྱངས་བྲལ། ལྷའི་སྟོག་མེད་ཀྱི་ཡི་གེ
དབྱངས་མེད། ལྷའི་སྟོག་མེད་ཀྱི་ཡི་གེ
དབྱངས་བཞི། ཨ། ལ། ཨ། ཨོ་བཞི་སྟེ། དེ་དག་སོ་སོའི་མཚོན་བྱེད་གི་གུ་སོགས་གྲག་བཤེད་ཀྱི་
རྣམ་པ་ཅན་བཞི་ཡོད།

དབྱངས་ཡིག་ང་རོའི་རྣམ་པ་ཅན་གྱི་ཡི་གེ
དབྱངས་ཡིག་རེས་པ་བྱ་དཀའི་སྤྲུལ་རྒྱ། སྟོན་དག་མེ་ཡོང་གི་ལེ་ལུ་གསུམ་པ་ནས་བཤམ་པའི་བྱ་

དཀའ་བའི་སྐྱ་རྒྱན་གྱི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ་དབྱངས་ཡིག་དེས་བའི་བྱ་དཀའི་སྐྱ་རྒྱན་དེ་ལ་ཡང་
དབྱངས་ཨ་དེས་བ་སོགས་ཁག་ལྔ་དང་། གཉིས་སུ་དེས་བ། གསུམ་དུ་དེས་བ། བཞིར་དེས་བ་
བཅས་མི་འདྲ་བ་ཡོད་ཅིང་། དབྱངས་ཨི་སོགས་བཞི་གང་ཡང་མེད་པའི་དབྱངས་ཨ་དེས་
གཅིག་སུའི་ཚོམ་ཡིག་གྲང་ཚིག་སྟེན་ལ། སྟེན་སྟོར་འགྲིག་པ། རོན་ཚང་བ་བཅས་ཀྱི་བྱང་ཚོས་
ལྡན་བ་མང་པོ་ཡོད་པ་དཔེར་ན་རྗེ་ཚོང་ཁ་བ་དང་། མཁས་གྲུབ་རྗེ། ཐོ་ཡོན་ཡེ་ཤེས་རོན་གྲུབ་
བཅས་ཀྱི་གསུང་ཚོམ་ལྟ་བུ་ཡིན།

དབྱངས་སོགས་པ། མཚུངས་བ་དང་འདྲ་བ་མ་ཡིན་པའི་སི་སྐྱ་ཏའི་མཚམས་སྟོར་ཡི་གེ་བཞི། ཨེ་
ཨི་ཨོ་ཨྱོ།

དབྱངས་གསལ། དབྱངས་ཡིག་དང་། གསལ་བྱེད་ཀྱི་ཡི་གེ་གཉིས་ཀྱི་བསྐྱེད་མིང་ཡིན།
དབྱངས་སོགས་དེས་བའི་བྱ་དཀའ་བའི་རྒྱན་གསུམ། སྐྱ་རྒྱན་གྱི་ནང་གསེས་གསུམ་བ་དབྱངས་
སོགས་དེས་བའི་བྱ་དཀའ་བའི་རྒྱན་གསུམ་ནི། དབྱངས་དེས་བའི་རྒྱན་དང་། སྐྱེ་གནས་དེས་
བའི་རྒྱན། གསལ་བྱེད་དེས་བའི་རྒྱན་བཅས་ཡོད་པ་རེད།

དབྱངས་གསལ། ཡི་གེའི་དབྱངས་དང་གསལ་བྱེད་དེ། བོད་ཡིག་ལ་དབྱངས་བཞི་དང་གསལ་བྱེད་
སུམ་ཅུ་ཡོད།

དབྱར་དུས་ཚིགས་བཞིའི་ནང་གི་དུས་ཚིགས་གཉིས་བ་དབྱར་ཁའི་མིང་སྟེ། དབྱར་དགུན། དབྱར་
ལྷ་ཞེས་བ་ལྟ་བུ།

དབྱར་ཀ། དབྱར་ཁ་དང་འདྲ།

དབྱར་སྐྱད། དབྱར་དུས་འབྲུག་གི་སྐྱད་ལ་བཞེད་པ་ཞིག་དང་། དབྱར་ས་རྩལ་ཞི་བའི་སྐབས་སུ་ཐན་
རྒྱན་འབོད་པའི་སྐད་ལ་བཞེད་པ་ཞིག་དང་གཉིས་མཚེས་ཏེ། གཉམ་པ་ཚོས་བཟང་གིས་མཛོད་
པའི་དབྱས་མཐའ་ལས། དབྱར་སྐྱད་ཅེས་དབྱར་དུས་མཁའ་ནས་ཚར་བའ། ས་ནས་རྒྱངས་བ་
འབྲུང་བས། དེའི་དུས་སུ་པའི་རྩལ་ཞི་ནས་ཐན་རྒྱན་འབོད་པའི་ཚེ་སྐྱད་ཀྱི་གདངས་གསལ་ཆ་
ཆེ་བས་དེའི་སྐབས་སུ་བྱའོ། ཞེས་གསུངས་བ་དང་། དཔལ་སྲུངས་དཔོན་ཀམ་བསྟན་འཛིན་
འཕྲིན་ལས་རབ་རྒྱས་ཀྱིས་མཛོད་པའི་རྒྱད་བཞིའི་དཀའ་འབྲེལ་ལས། དབྱར་སྐྱད་ནི། དབྱར་

ཀྱི་རྩ་བོ་ཆེའི་སྐད་ཅེས་འབྲུག་སྐད་ལ་ཟེར་བས་དེར་བྱའོ།།

དབྱར་སྐྱིད། དབྱར་དུས་ཀྱི་སྐྱིད་པོའི་དགའ་སྟོན། མེ་ཉོག་གི་སྐྱེད་ཆེན་ལ་དུ་དབྱར་སྐྱིད་བཏང་བ།
དབྱར་སྐྱེས། མའོན་བརྗོད་མཁས་པའི་ན་རྒྱན་དུ་སྐྱས་པའི་མིང་དུ་གསུངས། འགའ་ཞིག་ལས་སྐྱིན་
ལ་འཇུག་པའང་ཡོད།

དབྱར་སྐྱེས་ཟ། [མའོན]འབྲུག་སྐད།

དབྱར་ཁ། བམ་དུས་བཞིའི་དབྱར་ཁ། དབྱར་ཁའི་སྤང་ལ་གང་ཡང་སྟེ། ། གཞོན་ཅུའི་སློལ་གང་
ཡང་འཆར། དབྱར་ཁ་སྐྱབས་ལ་བདག་པོ་རྒྱུ་བ། ། དལུན་ཁ་ཇ་ལ་བདག་པོ་རྒྱུ་བ། ། བམ་ཞག་
རྒྱན་དུ་ཁ་ལ་བདག་པོ་རྒྱུ་བ། མིང་གི་རྣམ་གངས་ལ་ཆར་ལྷན་པ་དང་། ། ཆར་འབབ་དུས། རྩ་
བོའི་གཞུང་རྒྱས། སྐྱིན་འབྲུང་བཅས་སོ།།

དབྱར་ཁ་སྐྱེན་མའི་མེ་ཉོག་ ཏུས་ཐགས་ཀྱི་རི་མོའི་ཤེ་བྲག་ཅིག

དབྱར་ཁང་། ① དབྱར་ཁང་སྟོན་ཁང་སྟེ་བམིལ་ཁང་། ② རྗེད་དགེ་སྟོང་མའི་སྟོན་ཁང་།

དབྱར་ཁས་སྐྱངས། རབ་བྱུང་གིས་དབྱར་གནས་ཁས་སྐྱངས་པ།

དབྱར་གོས། ① དབྱར་གྱི་ཆས་གོས། ② དགེ་སྟོང་གི་ཆར་ཁེབས།

དབྱར་གྱི་གོས་རས་ཆེན། དགེ་སྟོང་གི་འཆོ་བའི་ཡོ་བྱད་བཅུ་གསུམ་གྱི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ།
དཔངས་སུ་ལྷ་གསུམ་སོར་བཅོ་བརྒྱད། དལུས་སུ་ལྷ་དགུ་ཡོད་པའི་དབྱར་དུས་ཀྱི་རྒྱུའི་རབ་
བྱུང་གི་གོས་ཤིག

དབྱར་གྱི་རྒྱལ་པོ། [མའོན]དུས་དབྱར་ཁ།

དབྱར་གྱི་རྩ་གསང་། [མའོན]འབྲུག་སྐད།

དབྱར་གྱི་དུས། དབྱར་ཅམ་གྱི་དུས་ཉེ་བོད་ལྷ་དུག་པའི་བཅུ་དྲུག་ནས་བདུན་པའི་བཅོ་ལྔའི་བར་རོ།
དབྱར་གྱི་མེ་ཉོག་རྒྱན་རིས་ཀྱི་གསེབ་ཤིག་སྟེ། དུས་བཞི་མེ་ཉོག་གི་ནང་ཆོན་དབྱར་གྱི་མེ་ཉོག་ཅེས་
པ་བརྒྱལ་ལ་ཟེར། དབྱར་གྱི་གཞི་དགོས་པ་དགུ། དབྱར་ཁས་མ་སྐྱངས་པའི་ཉེས་པ་ཁེབས་པ།
སྟོག་ཆགས་ལ་གཞོད་པ་སྟོང་བ། གཞན་གྱིས་འབྲུ་བ་སྟོང་བ། ལུས་སྟོག་ལ་གཞོད་པ་སྟོང་བ།
དོན་དང་བྱ་བ་ཉུང་བ། དགག་དབྱེ་འབྲུང་བ། སྲ་བརྒྱང་གཤིང་བ་འབྲུང་བ། གནས་རལ་བ་དང་

གྲུམ་པ་འཚོས་པ། མོས་སེམས་འཕེལ་བའོ།

དབྱར་གྱི་རས་ཚེན། དབྱར་གྱི་གོས་རས་ཚེན་དང་དོན་གཅིག

དབྱར་ཕྱར། དབྱར་ཁ་སྐྱོད་པའི་ཕྱར།

དབྱར་ང་། [མངོན]འབྲུག་རྒྱ།

དབྱར་སྐྱ་མ། གོ་ལུན་ལྷ་བའི་ཚེས་གཅིག་སྟེ་དབྱར་མ་རྒྱུད་པོད་ལྷ་རྒྱལ་པའི་ཚེས་བཅུ་དྲུག་ཉིན་

དབྱར་ཁས་ལེན་པའོ།

དབྱར་གཅིག་མ། ལོ་གཅིག་ལོན་པའི་བེདུ།

དབྱར་ཆས། དབྱར་དུས་སུ་ཕྱོད་རྒྱའི་ཕྱོད་ཆས།

དབྱར་ཚུ། ① དབྱར་ཁའི་ཚུ། ② དབྱར་ཁའི་ཚུ་ལོག་དབྱར་ཚུ་རྒྱས་པ།

དབྱར་མཚོད། དབྱར་ཁའི་དུས་མཚོད་ཅིག

དབྱར་མཇལ། དབྱར་ཁའི་མཇལ་ཁ། སྐར་ཅེ་སྟོབ་བྲུ་བས་དབྱར་ཁ་ལྷ་བ་ལྷ་པའི་ནང་ལྷ་པའི་ལྷ་མར་

དབྱར་མཇལ་ལྷ་སྟོལ་ཡོད།

དབྱར་ཉལ་ཞིང། ལོ་གཅིག་རིང་ལོ་ཉོག་མ་བཏབ་པར་ས་སྟོང་དུ་འཛོག་པའི་ཞིང་ག།

དབྱར་ཉལ་ལངས། ཞིང་ག་འདེབས་འཛོག་པེས་མོས་བྱེད་པའི་སོ་ནམ་གྱི་མིང་།

དབྱར་ཉི་ལྗོན། དབྱར་ཁའི་ཉི་མ་ལོག་དུས་ཏེ། པོད་ལྷ་བཞི་པའི་སྐད་དང་ལྷ་པའི་སྟོད་ཚེས་གང་ཕྱིར་

ཞིག་སྟེ་སྤྱི་ལྷ་རྒྱལ་པའི་ཚེས་༡༡ལ་སྤྱིར་བཏང་དབྱར་ཉི་ལྗོན།

དབྱར་གཉིས་མ། ལོ་གཉིས་ལོན་པའི་བེདུ།

དབྱར་བསྐྱལ་བསྐྱངས། དབྱར་ཉལ་ལངས་དང་དོན་གཅིག

དབྱར་སྟོན། ① དབྱར་དུས་འཚར་ཅན་གྱི་སྟོན་མོ། ② དབྱར་ཁ་དང་སྟོན་ཁ།

དབྱར་མ་མ། པོད་ལྷ་རྒྱལ་བ་སྟེ་དབྱར་མ་རྒྱུད་ཡང་ཟེར། དབྱར་མའི་སྐར་ཚད། དབྱར་ལྷ་མ་མའི་

དཀྱིལ་གྱི་ཚད། དབྱར་མའི་དབྱུགས་མོག། དབྱར་ལྷ་མ་མའི་ལགོ་རྒྱལ་པ།

དབྱར་མུང་དུའི་དུས། པོད་ལྷ་བཅུན་པའི་ཚེས་བཅུ་དྲུག

དབྱར་མཚོངས། དབྱར་དུས་རྩ་མང་དུ་སྟོ་སྟོན་བྲུ་པའི་དོན་ཏེ། དཔེར་ན། ང་ཚོ་ཕྱོགས་པོ་ཁ་ལས་

ཤིག་འདུས་ནས་གནས་དུངས། ཉི་མ་ངོ་དུས་ཤིག་དབྱར་མཛོངས་འགོ་རྒྱ་ཡིན་ལྟ་བུ།
 དབྱར་འདེབས། རྫོང་འཛོག་སའི་སྟེགས་བུའམ་སྤྱང་བཟེད་འཛོག་སའི་འོག་གཞི།
 དབྱར་འདེབས། ཚལ་དང་ལོ་ཉོག་གང་རུང་དབྱར་དུས་སུ་འདེབས་པ།
 དབྱར་གནས། འདུལ་བ་གཞི་གསུམ་གྱི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་སྟེ། དབྱར་སྐྱ་ཕྱི་གང་ཡིན་རུང་དབྱར་རྩ་
 གསུམ་གྱི་རིང་ལ། དགོ་ཚུལ་སྒོང་རྣམས་གྱིས་མཚམས་ལས་འདས་ཉེ་སྤྱ་རེངས་འཆར་བར་
 མི་བྱ་བའི་དམ་བཅའི་གནས་སུ་འབྲེལ་བ་དང་། དགོ་འདུན་གྱི་ནང་དུ་འཇུག་ལོང་མི་བྱ་བ་དང་།
 རྩོམ་ས་སོགས་ལ་བརྩོན་པ་དང་། གཙུག་ལག་ཁང་རལ་བུམ་བཙུག་ས་སོགས་ཀྱི་དམ་བཅའ་
 བརྒྱུད་ནས་དབྱར་ཁས་ལེན་པའོ།།

དབྱར་གནས་ཀྱི་ཚོགས་སྡེ་ར་བ་གཙུག་ལག་ཁང་གྱི་དོར་བྱ་ཞིང་། གནས་མལ་སྟོན་དང་། གང་
 ཟག་སྟོན་སོགས་བྱས་ནས། དངོས་གཞི་རྒྱ་གཞུང་དང་བཅས་པའི་གནས་སུ་དགོ་སྒོར་གི་
 མདུན་དུ་སྟེགས་ཚིག་ལན་གསུམ་བརྗོད་པས་དབྱར་གནས་པར་ཁས་ལྷན་སུ་ཉེ། འུམ་གྱིས་མ་
 བརྒྱབས་པར་མཚམས་ཀྱི་ཕྱི་རོལ་ཏུ་སྤྱ་རེངས་འཆར་བར་མི་སྡོད་པར་ཐོས་བསམ་བསྐྱོམ་པ་
 ལ་བརྩོན་པའི་མཐར་དགག་དབྱེ་བའོ།།

དབྱར་པ། ཤིང་གི་བྱེ་བྲག་སྐྱར་པ།

དབྱར་པ་ནག་པོ། ཤིང་གི་བྱེ་བྲག་སྐྱར་པ་ནག་པོ།

དབྱར་ལྷགས། ① ཤིང་དབྱར་པ་སྟེ་སྐྱར་པའི་སྐགས་པ། ② ལུག་སོགས་ཀྱི་དབྱར་ཁའི་སྐགས་པ།
 དབྱར་ཕྱི་མ། ལྷགས་རྒྱའི་ཆེས་གཅིག་སྟེ་སྟོན་ར་བ་མོད་རྩི་བདུན་པའི་ཆེས་བཅུ་དྲུག་ཉིན་དབྱར་
 ཁས་ལེན་པའོ།།

དབྱར་བྱིན་རྒྱབས། དབྱར་གནས་སྐབས་སུ་དབྱར་ཁས་ལེན་པའི་གང་ཟག་གིས་གནང་བ་མ་ཐོབ་
 པར་མཚམས་ཀྱི་ཕྱི་རོལ་ཏུ་ཞག་གཅིག་གནས་ཀྱང་དབྱར་རལ་བའི་ཉེས་པ་འབྱུང་ལ། འོན་
 ཀྱང་ཆོས་ལུན་གྱི་དགོས་པའི་དབང་གིས་ཞག་གཅིག་ནས་བདུན་གྱི་བར་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབས་
 བྱས་མཚམས་ལས་འདའ་རུང་ཞིང་། དེ་ལྟར་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབས་པའི་སྟེགས་ཚིག་ལན་གསུམ་
 བརྗོད་པའོ།།

དབྱར་འཕྲིང་སྐང་ཚད། དབྱར་རྩེ་འཕྲིང་པོའི་དཀྲིལ་སྐང་གི་ཚད།

དབྱར་འཕྲིང་དབྱུགས་ཐོབ། དབྱར་རྩེ་འཕྲིང་པོའི་འགོ་ཟུག་པ།

དབྱར་སྒྲོལ། དགོ་སྒོང་གི་དབྱར་གནས་ཀྱི་སྒྲོལ་བ་སྟེ་སྒོན་འཕྲོ་བྱ་སྒྲིག

དབྱར་མ། ལོ་གཅིག་རིང་ས་ཐོན་མ་བཟུང་བར་བསྐྱལ་བའི་ཞིང་ཁ།

དབྱར་མར། ① དབྱར་གཞུང་གི་མར། ② ལྷར་འབྲོག་ཁུལ་དུ་འབྲུ་རིགས་སོགས་བཅོངས་ཏེ་རིན་འབབ་ཀྱི་མར་དབྱར་ཁ་སྒྲོད་ལེན་བྱེད་པ།

དབྱར་མོ་ཁང། དགོ་སྒོང་མའི་གཙུག་ལག་ཁང།

དབྱར་རྩེ་དབྱུག་འབྲུ། འདིར་དབྱར་དུས་སྟོན་བྱེ་མ་ལྟེ་བ་ཀྱི་སྒོང་ང་ས་འོག་ཏུ་སོང་བ་དེ་དབྱིད་དུས་འབྲུ་འོད་རྗེའལ་དུ་འགྲུར་བ་ཡིན་པ་དམངས་ཚོར་དུ་བཤད་སྒོལ་ཡོད་འདུག དབྱིད་དུས་འབྲུ་དེ་གི་བདར་མགོ་ནས་ཤུ་མོང་གི་རིགས་ཤིག་སྟེ་ས་ནས་སའི་སྟེང་དུ་བྱིར་མངོན་པར་སྟེ་ས་ཤིང། ཐོད་དུ་སྒྲི་རྩེ་ལུ་པའི་ཆེས་ལུ་ཡན་མན་ནས་སྟེ་ཞིང་སྒྲི་རྩེ་ལུ་ལུག་པའི་ཆེས་ཉེར་གཅིག་གི་སྒོར་དབྱར་ཉི་ལྗོངས་པའི་རྩེ་ས་སུ་དུས་ནས་མེད་པར་ཆགས་འཕྲོ་བའི་ཤུ་མོང་གི་རིགས་ཤིག་ཡིན། རོ་མངར། ལྷ་རྩེས་སྟོམས། ལུས་པས་ལུས་ཀྱི་བྱུངས་སྟོབས་མ་ལག་བསྐྱེད། ལྷ་ས་སྤྱི་ལུ་ལུ་ལུས་སྟོབས་ཉམས་པ་བཅས་ལ་པན།

དབྱར་ཚུགས། དབྱར་ཟུག་དང་དོན་གཅིག

དབྱར་ཚུལ་དུ་བཞུགས་པ། དགོ་སྒོང་རྣམས་དབྱར་གནས་ཀྱི་དཀྲིལ་འཁོར་མཚམས་སུ་བཞུགས་པ། དགག་དབྱེ་བར་དུ་ལོ།

དབྱར་མཚེན། འབྲོག་པ་དབྱར་དུས་སྒྲོད་ས།

དབྱར་ཞོ། དབྱར་ཁའི་ཞོ།

དབྱར་ལྷ། དབྱར་ཁ་སྒྲོན་རྒྱའི་ལྷ་མོ།

དབྱར་ལྷ་བསེ་ཐེབས། རས་བསེ་ལས་བཟོས་པའི་ལྷ་མོ་ཞིག

དབྱར་ཟུག་དབྱར་གྱི་དབྱུགས་ཐོབ་པ་སྟེ་ཐོད་རྩེ་བཞི་པའི་དབྱུགས་ལ་དུས་བཞིའི་ནང་ནས་དབྱར་གྱི་འགོ་ཚུགས་ཤིང། ལྷ་ཟུག་གསལ་སྐབས་ཡིན།

དབྱར་རྒྱ། བོད་རྒྱ་བཞི་བ་དང། ལྷ་པ། འུག་པ་སྟེ་གསུམ། དབྱར་རྒྱ་མ་ཚུང། བོད་རྒྱ་བདུན་པ་སྟེ།
དེ་ཡང་བོད་རྒྱ་བཅུ་གཅིག་པ་དགུན་རྒྱ་ར་བ། བོད་རྒྱ་བཅུ་གཉིས་པ། དགུན་རྒྱ་འབྲིང་པོ། བོད་
རྒྱ་དང་པོ། དགུན་རྒྱ་མ་ཚུང། བོད་རྒྱ་གཉིས་པ། དམིད་རྒྱ་ར་བ། བོད་རྒྱ་གསུམ་པ། དམིད་རྒྱ་
འབྲིང་པོ། བོད་རྒྱ་བཞི་པ། དམིད་རྒྱ་མ་ཚུང། བོད་རྒྱ་ལྷ་པ། དབྱར་རྒྱ་ར་བ། བོད་རྒྱ་འུག་པ།
དབྱར་རྒྱ་འབྲིང་པོ། བོད་རྒྱ་བདུན་པ། དབྱར་རྒྱ་མ་ཚུང། བོད་རྒྱ་བཅུད་པ། རྩོན་རྒྱ་ར་བ། བོད་
རྒྱ་དགུ་པ། རྩོན་རྒྱ་འབྲིང་པོ། བོད་རྒྱ་བཅུ་པ། རྩོན་རྒྱ་མ་ཚུང་བཅས་ལོ་གཅིག་ལ་དུས་ཆེགས་
བཞི་དང་དུས་ཆེགས་ལེ་རྒྱ་བ་གསུམ་ལེ་རྩེ་བ་ཡིན།

དབྱར་རྒྱ་འབྲིང་པོ། འཛིག་རྟེན་ཡོངས་གྲགས་ལྟར་ན་བོད་རྒྱ་ལྷ་པ་ལོ།
དབྱར་རྒྱ་གསུམ། དབྱར་རྒྱ་ར་བ། འབྲིང། མ་ཚུང་སྟེ་གསུམ། བོད་རྒྱ་བཞི་པ། ལྷ་པ། འུག་པ་དང།
བོད་རྒྱ་གཉིས་པ། གསུམ་པ། བཞི་པ་ལ་ངོས་འཛིན་ཚུལ་གཉིས་ཡོད།
དབྱར་གཟེགས། དབྱར་དུས་རི་རྒྱང་སྤྱིད་སར་སྤོ་གསེང་དུ་འགོ་བ།
དབྱར་རི་སྤང་ཚད། དབྱར་རྒྱ་ར་བའི་དཀྱིལ་སྤང་གི་ཚད།
དབྱར་རིང་པོའི་དུས། བོད་རྒྱ་བདུན་པའི་ཆེས་བཅུ་བདུན་ནས་བོད་རྒྱ་བཅུ་པའི་ཆེས་བཙོ་ལྷའི་བར་
ཉེ། རྒྱ་བ་གསུམ་ལ་ཞག་གཅིག་གིས་མ་ཚང་བའོ།

དབྱར་རེ་འུ། དབྱར་དུས་ཁྲིད་པ་ལ་ཟེར།
དབྱར་ལམ། ① ལམ་གྱུ་དོག་པོ་ལམ་ལམ་ངེས་པ་ཅན། ② སྤྱི་གཞི་ལམ་དམ་བོ་ལམ་བག་ཡོད་པའི་
སྤྱིད་ལམ།

དབྱར་ལྷག་ག་ཤེད་རྒྱས་པའི་ལྷག།
དབྱར་ས། དབྱར་ཁ་སྤོད་ས།
དབྱར་སངས། དབྱར་དུས་ཀྱི་སྤོ་གསེང།
དབྱར་གསུམ། ① ཤད་དམ་ལོ་གསུམ་ལོན་པའི་ལྷགས་ཀྱི་མིང། ② དབྱར་རྒྱ་བ་གསུམ།
དམི། གཡི་དང་འབྲ།
དམི་དཀར། ① ཤིང་ལྷེ་བྲག་པ་ཞིག་ ② གཅན་གཟན་དཀྱིལ་གཡི་དཀར་པོ།

དེ་ལྟེང་། དབྱུང་ལུང་ལ་དབྱུག་པ་རྒྱུ་ཅན།

དེ་ལྟེང་གི་ ① སེང་གྲེ་གྲག་པ་ཞིག་ ② གཅན་གཟན་དེ་ལྟེང་གི་གཡི་ནག་ལོ།

དེ་ལྟེང་གི་གཅན་གཟན་གཡི་འེ་བགས་པ།

དེ་ལྟེང་གི་འདག་པར་གྲེད་པའི་དོན་དུ་གོ་བའི་འབྲིད་པའི་མ་འོངས་པ།

དེ་ལྟེང་གི་གཅན་གཟན་དེ་ལྟེང་གོ།

དེ་ལྟེང་གི་ སེང་སྐྱེད་ལྟེང་གི་འགྲེ་སྟེ། དཀར་མོ་དང་། ལྗག་ལོ། ལྗ་མོ་བཅས་གསུམ་མཆེས། རོ་

ཚ་ལ་ལྷུང་མངའ། ལྷ་རྗེས་འོད། ལུས་པས་འོད་སྟེད། སྐྱེད་པ་འགྲེ་གསུམ་འཇུ་བར་གྲེད། ལྷ་ལེར་

སོགས་ཀྱི་ནད་ལ་བཟ། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་གྱི་འོད་དང་། དེ་ལྟེང་གི་སྐྱད་ཀར་ཅན། ལྷ་ལྟེང་།

འོད་སྟེད་གྲེད། མེ་འོད། ཅ་བྲ། ཨ་ཟ་ལོ། ཨ་ས་ལོ་བཅས་ལོ།

དེ་ལྟེང་གི་ལྷ་སྐྱེད་རྣམས་ལྟེ། དེ་ལྟེང་དཀར་ནག་ལྗག་ལོ་རེ་གསུམ་བཞི་ལོད། དེ་ཚོ་འོད་དེ་ལྟེང་གི་

ལྗ་མོ་འེ་ལོ་གཞི་ལྷ་སྐྱད་འདྲ་ཞིང་། དེ་འོད་ལུས་པས་ལྷ་དང་ལྷེ་ལ་ལོ་དོན་པ་སོགས་

བཅོས་ལུབ་པར་གྲགས།

དེ་ལྟེང་གི་ ① སེང་གྲེ་གྲག་པ་ཞིག་ ② གཅན་གཟན་དེ་ལྟེང་གི་དམར་རལ། གཡི་དམར།

དེ་ལྟེང་གི་གཡི་འེ་སྟེད་ས།

དེ་ལྟེང་གི་ ① ལོ་རྒྱུ་ལུང་ལེན་ལོ་ཆེ་སྟེ་གཏེར་ལས་ལོན་པའི་ལེན་ལོ་ཆེ་ལོ་སྟེ་ལོད། ཡིད་བཞིན་དེ་ལྟེང་

② [ལོ་རྒྱུ་ལུང་ལེན་ལོ་ཆེ་ལོ་ལ་བརྒྱད་ལོད་པས་གྲངས་བརྒྱད་ལོ་ཆེ།

དེ་ལྟེང་གི་ལྷ་ལ། ཉེ་ལ།

དེ་ལྟེང་གི་ཆར་འབེབས། [ལོ་རྒྱུ་ལུང་ལེན་ལོ་ཆེ་སྟེ་སྟེ།

དེ་ལྟེང་གི་སྟེད། ① ལོ་རྒྱུ་ལུང་ལེན་ལོ་ཆེ་སྟེ་གཏེར་ལས་ལོན་ལོ་ཆེ་ལོ་སྟེ་ལོད། ②

[ལོ་རྒྱུ་ལུང་ལེན་ལོ་ཆེ་སྟེ་སྟེ།

དེ་ལྟེང་གི་སྟེ་ལ། [ལོ་རྒྱུ་ལུང་ལེན་ལོ་ཆེ་སྟེ་སྟེ། ① ལྷ་ལ་འཇུག་ ② གངས་ལེ་ཉེ་སེ།

དེ་ལྟེང་གི་གྲངས་ཅན། གཞེར་གྱི་སྟོད་སྟེ་སྟེ་སྟེ་སྟེ་ལོད་ལོད་ལ།

དེ་ལྟེང་གི་སྟོ་སྟོ་སྟེ་སྟེ། [ལོ་རྒྱུ་ལུང་ལེན་ལོ་ཆེ་སྟེ་སྟེ།

དབྱིག་གྲ། དབྱུག་པ་ལྷོ།

དབྱིག་དངོས། རྒྱ་ལོར་དངོས་པོ།

དབྱིག་མཚོག [མངོན]གསེར།

དབྱིག་གཉེན། འཛམ་གླིང་མངེས་པའི་རྒྱན་དུག་གི་ཡ་གྲུལ། མངོན་པའི་གཞུང་འབྲེལ་མཁན་སློབ་
དཔོན་དབྱིག་གཉེན་ལོ། དུས་རབས་ལྷ་པ་ཙམ་ན་གམ་བེ་མོ་སྲ་བ་ཀྱ་ཤི་ལ་ཞེས་པའི་སྲས་སྲ་
འཇུངས་ནས་ཐོགས་མེད་གི་སྐྱེ་མཆེད་དུ་གྱུར། ཁ་ཆེད་སློབ་དཔོན་སི་ལྷ་རྩ་བའི་བྱང་ནས་
མངོན་པ་སྡེ་བདུན་ཐོག་མར་གསལ། གྱིས་འཕགས་པ་ཐོགས་མེད་སློབ་དཔོན་དུ་བསྟེན། མངོན་
པ་མཛོད་རྩ་བའི་ལ་དང་། སྲ་ཀྱ་ར་ཉ་སྡེ་བརྒྱད་སོགས་བསྟན་བཅོས་མང་དུ་བརྩམས། ཚང་མ་
རང་ལས་མཁས་པ་བློགས་སྤང་དང་། མངོན་པ་རང་ལས་མཁས་པ་སློབ་སྦྱོར་བརྟན་པ་དང་།
ཤེར་བྱིན་རང་ལས་མཁས་པ་རྣམ་གྲོལ་སྡེ་དང་། འདུལ་བ་རང་ལས་མཁས་པ་ལྷ་གྲུ་འོད་བཙས་
སློབ་མ་མཁས་པ་མང་དུ་བསྐྱུངས་སོ།།

དབྱིག་དུག ① རིན་ཆེན་རིགས་ལས་བཟོས་པའི་དུག ② རིན་ཆེན་རིགས་མིའི་ཁོག་པའི་ནང་དུ་
ཤོར་ནས་ཕོག་པའི་དུག

དབྱིག་རྩར། རྩར་རྩོའི་བྲེ་བྲག་ཅིག

དབྱིག་ལྗན། [མངོན]ལྗ་དབང་སྐྱུག་ཆེན་པོ།

དབྱིག་པ། བེར་ཀའམ་དབྱུག་པ།

དབྱིག་བྲ། ① གྲི་དང་མཚོན་ཆ་སོགས་རྩར་བྲེད་རྩོ་ཞིག ② ཁོད་སྡོམས་བྲེད་ཤིང་བུའི་ལོ་བྲེད་ཅིག

དབྱིག་དབྱིག་ ཚོན་དང་སྐྱུག་ཆ་སོགས་དབྱར་འདུལ་བྲེད་དུས་སུ་འབྱུང་བའི་སྐྱའི་ཁྱད་པར་ཞིག

དབྱིག་མ། [ཡུལ]འབྲུ་སོགས་རྩར་བྲེད་དེ། དབྱུག་པའི་སྡེ་མོར་ལྷགས་སྐྱད་དང་ཀོ་ཐག་སོགས་
བཏགས་པ་ཞིག

དབྱིག་མང། ལྷུག་པོ།

དབྱིག་མོ། ① ཚོན་རྩི་ཞིབ་མོ། ② ཞིབ་མོ་དང་། འཇམ་པོ། བོས་དར་དབྱིག་མོ།

དབྱིག་འཛོན། [མངོན]ས་གཞི།

དབྱིག་འཛིན་གྱི་སྟེང་གི། ས་གཤིལ་ཆེན་པོའི་དབྱིག་དབྱིག་ལོར་བྱའི་མིང་ཡིན་པ་དང་། ས་གཤིལ་ཆེན་པོ་འཛིན་ལོར་བྱས་ཁེངས་ལོང་ཡོད་པས་ལོར་བྱའི་བང་མཛོད་དང་འདྲ།

དབྱིག་འཛིན་མ། དབྱིག་འཛིན་དང་འདྲ།

དབྱིག་འཛིན་སྟོ། དབྱིག་ལོར་བྱའི་མིང་དང་དེ་འཛིན་པ་ལི་ས་གཤིལ་སྟེ་ལོར་བྱ་སྟེ་བྱའི་གཉེར་ཁ་མང་དུ་ཡོད་པའི་རྒྱ་མཚན་གྱིས་ཡིན།

དབྱིག་བཤེས། རྩེ་བྲག་སྐྱེ་བའི་སྐྱོབ་དཔོན་ཞིག།

དབྱིང་ཚུལ། རྫོག་མྱེད་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྦྱོང་མ་སྟེད་ཅིག་སྟེ།
དབྱིན་སྐད་དུ་inches ཟེར།

དབྱིངས། ① མྱོང་དང་། ཁམས་སམ་ནང་། མཛོང་རྒྱའི་དབྱིངས། ཉམ་མཁའི་དབྱིངས། དགོངས་པའི་དབྱིངས། ② རང་བཞིན་ནམ་འབྲུང་གནས། ཆོས་དབྱིངས། ཆོས་དབྱིངས་སུ་བལྟས་པ།

③ འགྲིང་ཉམས། རང་ཉིད་དབྱིངས་ཆེ་བྲགས་པས་རྗེས་ལུས་ཐེབས་པ། ④ ཐ་མག་གི་དབྱིངས་ཟེར་བ་སོགས་རྒྱ་སྐད་རྒྱུ་ཆག་པ་སྟེ་དོན་ནི་ཉ་ཅང་དགའ་པོ་འཕེལ་པའི་ཤོར་བ།

དབྱིངས་ཀྱི་མ་མོ་དུག། བདེ་བ་བཟང་བྱེད་མ། བདེ་བ་རྒྱས་འདེབས་མ། བདེ་བ་ཆེ་འཕེལ་མ། བདེ་བ་མོངས་བྱེད་མ། དཔལ་འབར་ཁྲོ་མོ་དང་། ཁམས་གསུམ་དབང་གཙོང་མའོ།

དབྱིངས་ཀྱི་ཡུམ་དུག། མཁའ་འགོ་སྟེ། དབྱིངས་ཀྱི་ཡུམ་དང་དུག་གོ།

དབྱིངས་འཇགས། དབྱིངས་ལ་ཞུགས་པ།

དབྱིངས་འདོན། རྩེད་བཟོ་དོད་པོ།

དབྱིངས་དབྱེད། དགོངས་པས་དབྱེད་པ། དེ་དོན་འགྲིག་མིན་དབྱིངས་དབྱེད་ཡོད་པ་ཞུ།

དབྱིངས་འཕྲིན། དེང་རབ་དབྱིན་ཐེར་དུ་བ་བརྒྱད་ནས་བཅད་པའི་ཡི་གེ། དབྱིན་སྐད་དུ་email ཟེར།

དབྱིངས་ཞུགས་པ། འདོད་པའི་སྤྱད་ཡུལ་གང་ཞིག་ལ་འཇུག་ཅིང་དེས་ཆོས་པར་འགྱུར་བ།

དབྱིངས་ས། སྲར་སྟེ་སྲིད་དམ་ཞབས་བད་ལ་འབོད་པའི་ཞེ་ས།

དབྱིངས་ས་གོང་མ། དགའ་ལྡན་པོ་གང་པའི་སྲིད་གཞུང་བཙུགས་པའི་རྗེས་ཀྱི་སྟེ་སྲིད་དང་པོ་བསོད་ནམས་ཆོས་འཕེལ་ལ་དབྱིངས་ས་གོང་མ་ཟེར། ཞིབ་བ་སྟེ་སྲིད་བསོད་ནམས་ཆོས་

འཕེལ་ཞེས་པར་གཟེགས།

དབྱིངས་གསུམ། ཕྱི་དབྱིངས་ནས་མཁམ་སྡོད་པ། བང་དབྱིངས་འོད་དང་ཁ་དོག་གསལ་དབྱིངས་སློན་མཛོད།

དབྱིན། དབྱིན་མེད་པ་ཞེས་སྐུལ་སྡོད་མེད་པའི་དོན་དུ་སྣང།

དབྱིན་ཇི། ཡོ་རོབ་སྤིང་དུ་གནས་པའི་རྒྱལ་ཁབ་སྟོབས་ཚེན་ཞིག་གི་མིང།

དབྱིན་ཐེ་འ་བ། དབྱིན་སྐད་དུ་Internetཐེར་སྟེ། “ཆ་འཕྲིན་ད་སྟེལ་”ཡང་འདོད། དྲ་ཆིགས་མང་

པོ་མཉམ་དུ་སྟེལ་བའི་རྒྱལ་སྤྱིའི་རང་བཞིན་གྱི་སློབ་གྲྭ་དང་འཕྲིན་སྟེལ་འབྲེལ་ཞིག་རེད། དེ་ནི་དེང་

རབས་ཀྱི་འཕྲིན་སྟེལ་ལག་རྩལ་དང་སློབ་གྲྭ་ལག་རྩལ་ཆ་འཕྲིན་ལག་རྩལ་བཅས་གཞི་

གཅིག་ཏུ་བསྟུས་པས་སའི་གོ་ལ་ཉིལ་བའི་སྡོད་མཁམ་མང་པོ་མཉམ་དུ་སྟེལ་བའི་ཚོང་ལས་མེ་

ལྗེ་ཏུ་དང་མང་ཚོགས་རྒྱུད་བསྐྱབས་མེ་ལྗེ་ཏུ་ཅིག་རེད། སྤ་མ་ནི་ཨ་རིའི་རྒྱལ་སྤྱི་དུ་ཡིས་

༡༩༩༩ལོར་གཉེར་བའི་“ཨ་སྤ་འབྲེལ་བྱ་བའི་ཡིན་པ་དང་། ཕྱི་མ་ནི་༡༩༩༩ལོར་ཨ་རིའི་རྒྱལ་ཁབ་

ཚོན་རིག་ཐེབས་རྩ་ཚོགས་པས་”དབྱིན་ཐེ་དུ་བ་”ཞེས་པའི་མིང་དངོས་སུ་བཏགས།

དབྱིབ་མོ། [ཉིང]གྱོ་མོ་སྟེ་རྩ་མ།

དབྱིབ་མ། རིང་ལུང་མཚོ་དམན་སོགས་དབྱིབ་མ་གྱི་གཞུགས་སུ་བྱུང་བའོ། དབྱིབ་མ་གསལ་བ། བྱང་

དབྱིབ་མ་ཡིད་དུ་འོང་བ། གཞུགས་དབྱིབ་མ། ཁ་དོག་དང་དབྱིབ་མ་མི་འདྲ།

དབྱིབ་མ་གྱི་རྣལ་འབྱོར། མ་དག་པའི་སྐྱུ་ལུས།

དབྱིབ་མ་གྱི་ཟེལ་གཞོན་བཞི། ཟེལ་གྱིས་གཞོན་པའི་སྐྱེ་མཆེད་བརྒྱུད་ཀྱི་ནང་གསེས། བང་

གཞུགས་སུ་འདུ་ཤེས་པས་ཕྱི་རོལ་གྱི་གཞུགས་རྒྱུད་ཏུ་ཟེལ་གཞོན་ཏེ་སེམས་ཅན་གྱི་

གཞུགས་མཛེས་སུ་ག་ཐམས་ཅད་ལ་དབང་བསྐྱུར་བ་དང་། ཆེན་པོ་ཟེལ་གཞོན་ཏེ་སྡོད་ཀྱི་

གཞུགས་ལ་དབང་བསྐྱུར་བ་དང་། བང་གཞུགས་མེད་པར་འདུ་ཤེས་པས་ཕྱི་རོལ་གྱི་གཞུགས་

རྒྱུད་ཏུ་ཟེལ་གཞོན་དང་། ཆེན་པོ་ཟེལ་གཞོན་བཅས་བཞིའོ།

དབྱིབ་མ་གྱི་གཞུགས་བརྒྱུད། ༡ བྱུ་བཞི། ༢ ལྷམ་པ། ༣ ལྷམ་པོ། ༤ བྱུ་ལེ་བ། ༥ བྱུ་ལེ་བ་མ་ཡིན་

པ། ༦ རིང་བ། ༧ ལུང་བ། ༨ མཚོ་བའོ། ཡང་ན། བྱུ་བཞིའམ་ལྷམ་པ་དང་། ལྷམ་པོ་བྱུ་ལེ་བ།

བྱུ་ལེ་བ་མ་ཡིན་པ། རིང་བ། ལུང་བ། མཚོ་བ། དམའ་བ་སྟེ་བརྒྱུད་དོ།

དབྱིབས་ཀྱི་གཟུགས་བརྟམ་ ༡ རིང་ལོ། ༢ མུང་ཏུ། ༣ ལྷན་པ། ༤ ལྷུ་ལོ། ༥ མཚོ་བ། ༦ དམའ་
བ། ༧ ས་བ། ༨ དགས་པ། ༩ བྱ་ལེ་བ། ༡༠ བྱ་ལེ་བ་མ་ཡིན་པའོ།།

དབྱིབས་བརྒྱན། དབྱིབས་ཀྱི་གཟུགས་རིགས་མི་འདྲ་བ་རྣམས་བརྒྱན་གྱི་བསྟུན་ཚིག་
དབྱིབས་སྐྱབས་ཚོས་གསུམ། བསྐྱེད་རིམ་གྱི་རྣལ་འབྱོར་ཞིག་སྟེ། བསྐྱེད་པ་དབྱིབས། བརྒྱས་པ་
སྐྱབས། འོད་གསལ་འཇུག་ལྡང་ཚོས་ཀྱི་རྣལ་འབྱོར་འོ།

དབྱིབས་འཚོ་བ། བཟོ་ལྷ་འདོན་པའམ་བཟོ་བ། དཔེ་གསལ་འཕྲུལ་ཚས་ཀྱི་དབྱིབས་འཚོ་བ། སོ་
ནམ་ལག་ཚའི་དབྱིབས་འཚོ་བ།

དབྱིབས་ཐོན་བ། བཟོ་དབྱིབས་ལྷུ་བ་པའམ་དོད་བ། གིས་འབྱུང་ལག་བཟོའི་དབྱིབས་ཐོན་བ།
སྐྱེད་པ་འབྲས་ཡིག་གཟུགས་ཀྱི་དབྱིབས་ཐོན་བ།

དབྱིབས་མ་སྐྱབ་ཀྱི་རྣམས། རོ་དང་ལྷ་རྗེས་སོགས་ལ་བལྟོས་མི་དགོས་པ་ནད་བབས་སའི་གནས་
དང་། གཉེན་པོ་གཉེས་མན་ཚུན་མདོག་དབྱིབས་འདྲ་མ་སྐྱབ་ཀྱི་སློན་སྐྱོན་ནད་འཛོམས་མར་གྱེད་
པའི་སྐྱབ་ཀྱི་རྣམས་པའི་མེད་སྟེ། དེ་ལྟ་དམར་དགེ་བ་ཤེས་བསྟན་འཛིན་སྐྱབ་ཚོགས་ཀྱིས་མཛད་
པའི་བྱི་མེད་ཤེས་ཐེང་ལས། ལྷག་པ་དབྱིབས་མ་སྐྱབ་ཀྱི་རྣམས་པའི། དབྱིབས་ཀི་ལྡན་པ་ལ་རྩོ་
ལྡན་དང་། ལྷིང་མཚེན་མཁམ་མཚེད་ཀྱི་ནད་ལ་ཞོ་བ་བཞི་པོ་སོ་སོས་བན་པ་ལྷ་བྱ་དང་། ཅན་
དན། འབྱི་མོག་མཛོ་ཤིང་། ལྷག་སོགས་དམར་པོས་ཁྲག་དང་། ལྷེད་པ་སོགས་མེད་པོས་
མཁྲིས་པར་མན་བ།

དབྱིབས་དང་ཁ་དོག་ རི་མེའི་སྐྱ་ཅལ་ལ་མཚོན་ན་སྐྱ་རིས་ཀྱིས་གཟུགས་དབྱིབས་བསྐྱབ་པ་དང་།
ཚོན་མདངས་ཀྱིས་ཁ་དོག་སྐྱབ་ཀྱི་ཡོད།

དབྱིབས་དང་ཁ་དོག་གི་སྐྱ་བཞི། ཁ་དོག་དང་དབྱིབས་གཉེས་ལ་ཡིན་མིན་གྱི་སྐྱ་བཞི་ཡོད་དེ། ཅ་
པའི་ཁ་དོག་ནི་ཁ་དོག་ཡིན་ལ་དབྱིབས་མ་ཡིན་པའི་སྐྱ་དང་། རིང་པོ་དང་མུང་ཏུ། ལྷན་པ་དང་
ལྷུ་ལོ་བཞི་ནི་དབྱིབས་ཡིན་ལ་ཁ་དོག་མ་ཡིན་པའི་སྐྱ་དང་། ལྷིན་དང་ཏུ་བ། ལྷུ་ལོ་དང་ལྷག་
སྐྱ་བཞི་ནི་ཁ་དོག་དང་དབྱིབས་གཉེས་ཀ་ཡིན་པའི་སྐྱ་དང་། འབྱུང་བ་བཞི་ནི་དབྱིབས་དང་ཁ་
དོག་གཉེས་ཀ་མ་ཡིན་པའི་སྐྱ་ཡིན་འོ།།

དབྱིབས་སྤྱད་པ། ① བཟོ་མཛེས་པ། ② [ཡུལ]པལ་སྐད་དུ་དབྱིབས་མི་ལེགས་པའི་མིང།
དབྱིབས་བ་དགོན། རབ་བྱུང་བཙུག་པའི་ས་ཁྲི་སྤྱི་ལོ་༡༤༧༩ལོར་བཟང་སྤྱིད་གྲགས་པས་ཕྱག་
བཏབ། གྲུབ་མཐའ་ལོན་པོ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྤྱོད་ལྗོངས་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་མཛོ་སྐད་རྫོང་
ཁོངས་སུ་ཡོད།

དབྱིབས་ཅིས། དབྱིབས་ཀྱི་བྱེ་བྲག་པོ་སོར་ངོས་ཀྱི་རྒྱ་ཁྲོན་ནམ་བོངས་ཀྱི་ཆེ་རྒྱུང་སོགས་ཅིས་
རྒྱབ་པའི་རིག་པ་ཞིག་གི་མིང།

དབྱིབས་མཚུངས། བཟོ་དབྱིབས་འདྲ་མཚུངས། དཔེ་རིས་མ་བུ་གཉིས་པོ་ཁྱད་མེད་དབྱིབས་
མཚུངས་སུ་འབྲི་བ།

དབྱིབས་གཟུགས། མིག་ཤེས་ཀྱི་སྤྱད་བྱུང་བྱུང་ཞིག་རིང་ལུང་ལྟོས་སོགས་ཀྱི་བཟོ་ལྗོངས་ཀྱི་གཟུགས།
དབྱིབས་བཟོ། ① དངོས་སྤྱད་སོགས་ཀྱི་བཟོ་དབྱིབས། རྒྱུངས་འཁོར་འདི་དབྱིབས་བཟོ་འབྲིང་ཞིག་
རེད། ② བྱ་སྤྱོད་ཀྱི་ཆོ་བབས། ཐབས་རྩལ་འདིར་རྒྱུངས་འདིའི་དབྱིབས་བཟོ་ཁྲིག་ཁྲིག་ཅིག་འདུག

དབྱིབས་ལེ། [རྟོན]རྒྱ་བསྐོ་བའི་རྟོན།

དབྱིས་པ། [ཡུལ]① ལྷིས་པའམ་བསྐབས་པ། མེ་མདའ་དབྱིས་པ། རི་མོ་དབྱིས་པ། ② ལྷགས་
པའམ་ཞལ་ཞལ་གྲས་པ། ཅིག་ལྡེབས་ལ་ཚོན་ཅི་དབྱིས་པ། འདག་ཞལ་དབྱིས་པ།

དབྱུ་གྲ། ① ཉེན་མཚན་གཅིག་གི་ཡུན་ཚད་རྒྱ་ཚོད་དུ་ག་ཅུ་ཐམས་པར་བྱེ་བའི་རྒྱ་ཚོད། ② ཉེ་ཚོད་
ལྟ་བུའི་ཀྱི་ཤིང་གྲ། ③ དབྱུག་པ་རྒྱུང་རྒྱུང། ④ ཐ་སྐར་ཉེ་རྒྱ་སྐར་ཉེར་བརྒྱད་ཀྱི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་
⑤ [མངོན]གདོས་པ།

དབྱུ་གྲ་བརྒྱུད། [མངོན]རྩ་མཁའ།

དབྱུ་གྲ་རྒྱ་བ། པོད་རྒྱ་དགྲུ་བ།

དབྱུག་དངོས་རྩས་དབྱིབས་ནང་མོའི་རིགས་པར་རྒྱུང་གཡོ་སྤྱལ་བྱེད་པའི་དོན་ཉེ། དབྱུག་གྲའི་
ཐག་པ། ལག་པ་དབྱུག་གིན་འདུག་ལྟ་བུ།

དབྱུག་སྐོར། རྒྱག་དབྱུག་ལྟེ། གཡུལ་ལས་འདོན་སྐབས་སྟེ་མ་རྒྱུང་བྱེད་ཅིག

དབྱུག་གྲ། དབྱུ་གྲ་དང་འདྲ།

དབྱུག་ལུ་སྐྱམ་ཁ། ཤིང་གི་ལྗེ་མིག

དབྱུག་བཅོས། དབྱུང་གི་ནང་ཚན་ནང་དམིགས་སྟེང་དབྱུག་པ་རྒྱུང་ལུས་རྟེན་པའི་བཅོས་ཐབས་
ཤིག་སྟེ། བ་དམ་པ་སངས་རྒྱལ་གྱིས་མཛོད་པའི་དབྱུག་བཅོས་དང་། ལྷུ་ཚེན་མོ་རྒྱན་པའི་
དབྱུག་བཅོས། དེའུ་དམར་དགེ་བཤེས་ཀྱི་དབྱུག་བཅོས་ལྟ་བུའོ།

དབྱུག་ཉོ། དབྱུག་པ་ཤིང་།

དབྱུག་མོ། དབྱུག་ཉོ་དང་འབྲ།

དབྱུག་ཇོ། གཤུགས་ཉེ་འཕེན་པའི་ཇོ།

དབྱུག་པ། ① དབྱུགས་པ། དབྱུག་པ། དབྱུགས། འཕེན་པ་དང་། རྟེན་པ། ལྷུ་རྟེན་པ། ལག་འཕོམ་
དབྱུག་པ། དགའི་མགོ་ཐོར་མཚོན་ཆ་དབྱུག་པ། རལ་གྱི་དབྱུག་པ། ② འདོར་བ་དང་། ལྷུང་བ།
གད་སྟེགས་དབྱུག་པ། དགོས་མེད་ཀྱི་ལས་ཀ་མར་དབྱུགས་ཤིག། ལ་ལུང་དབྱུག་སྐྱམ་ལུས་
ལྟར་མངས་མེད་ལུ་དབྱུག་པ། ③ བེར་ཀ་སྟེ་ཤིང་མོགས་ཀྱི་རྒྱག་པ། ཁྱི་དན་པར་དབྱུག་པས་
བརྟེན་པས་པ། ལག་ཏུ་དབྱུག་པ་ཉིལ་ཉིལ་ཐོག་པ། ལྟེ་བ་གྱིས་དབྱུག་པ་གཙོད་པ།

དབྱུག་པ་ཅན། ① སློབ་དཔོན་དབྱུག་པ་ཅན་གྱི་འགྲེལ་བཤད་ལ་གཟིགས། ② སློབ་དཔོན་ཉ་
དབྱུངས། ③ [མངོན] ༡ ཉེ་མའི་འཕོར། ༢ གཤེན་རྗེའི་རྒྱལ་པོ།

དབྱུག་པ་རྒྱལ་པོ། རྒྱལ་རིལ་ལམ་ཁྲིམས་རྒྱལ་ཅིག་སྟེ། ལག་པ་གཉིས་དེ་ལ་བཏགས་ནས་ཐག་
པས་བསྐྱམས་ཉེ་གཟུགས་པའི་སྟོད་ནས་མར་མནན་བྱེད་ཀྱི་ཁྲིམས་ཀྱི་ཡོ་བྱེད་ཅིག་གི་དོན།

དབྱུག་པའི་སྣ་ཅན། [མངོན] ལྷང་པོ་ཆེ།

དབྱུག་པས་མཚན། [མངོན] ལུ་རྟ།

དབྱུག་དབྱུག་གཤུག་གཤུག་ ཁ་རྒྱུར་གཤམས་གཤོན་གཉིས་དབྱུག་དབྱུག་བྱེད་པ།

དབྱུག་འཛིན། [མངོན] གཤེན་རྗེ།

དབྱུག་རྒྱ། དབྱུག་ལུ་རྒྱ་བ་ཞེས་པ་བསྐྱར་རྒྱ་བའམ་པོད་རྒྱ་དལུ་བ་སྟེ། ལྷོན་རྒྱ་འཕྲིང་པའོ།

དབྱུགས། དབྱུག་པའི་སྐྱམ་ཚིག།

དབྱུགས་སྐོར། ཞིང་པས་མོ་ནས་མོགས་ཀྱི་ཐོམ་པོ་བརྒྱུངས་ནས་འབྲུ་རིགས་ལེན་ཡས་ཀྱི་ལག་ཆ་ཞིག

དབྱུགས་པ། དབྱུག་པའི་འདས་པ།

དབྱུགས་པ། ཞིང་པས་འབྲུ་རིགས་བརྒྱུད་སའི་ར་བའི་མིང་ཡིན།

དབྱུང་བ། འབྲེན་པའི་མ་འོངས་པ།

དབྱུལ་བ། [ཆིང] ལྷུལ་བ།

དབྱེ། [ཆིང]ཐང། ① ལྷོ་སོགས་འབྲེད་པའི་དོན་ཏེ། དབྱེ་བའི་ལྷོ་ཞེས་པ་ལྟ་བུ། ② བྱེད་ཆོས་ལྷན་མོང་བ་ཁ་ཤས་ལ་བརྟེན་ནས་རིགས་སོ་སོར་དགར་བའི་དོན་ཏེ། ལྷན་ལ་བསྐྱུས་ཏེ་དབྱེ་ན་བམིལ་སྐྱོན་འོད་སྐྱོན་གཉེས།

དབྱེ་བསྐྱད། ཆོས་ལུགས་མྱི་དང་སྐྱེད་ལ་མི་དགའ་བའི་མི་དང་གཤོན་འབྲེ་སོགས་ནང་ཁྲུལ་མི་མ་ལུན་པར་བྱེད་པའི་ཆེད་དུ་མིང་དང་གཟུགས་བརྟན་གྲིས་པའི་ཡིང་གཏུག་ལལ་རྩ་མོང་སོགས་ཀྱི་མོད་པའི་ནང་དུ་བརྟུག་སྟེ་ནང་ཁྲུལ་ཁ་འཛོམ་བར་བྱེད་པའི་ཐབས་ལ་དབྱེ་བ་ཟེར་ཞིང་། ཡང་གོང་གསལ་ལྟར་གྱི་ཡིང་གཏུག་ལ་བསྐྱད་པའི་འཁོར་ལོ་སྐྱུགས་བཅས་གྲིས་ཏེ་བ་རྩལ་མོའི་སྐྱུགས་སུ་ཁ་བརྟན་ཏེ་འཛོག་པ་སོགས་ཀྱི་བྱ་ཐབས་ལ་བརྟེན་ནས་རང་ལྷུལ་ནས་དབང་མེད་དུ་འགྲོ་དགོས་པར་བཟོས་པ་ལ་བསྐྱད་པ་ཟེར།

དབྱེ་ཐང། གཡེ་ཐང།

དབྱེ་ཐང་ག། གཡེ་ཐང་དང་འདྲ།

དབྱེ་བ། ① འབྲེད་པའི་མ་འོངས་པ། ② བྱེ་བྲག་གམ་བྱེད་པར། དབྱེ་བའི་གསལ་པོར་འབྲེད་པ། ཆིག་དོན་གྱི་དབྱེ་བ་བཀོལ་བ། མོ་མོའི་དབྱེ་བ་མེད་པ། དབྱེ་བ་མཛོན་གསལ་དོད་པོ། དབྱེ་བའམ་བྱེད་པར་གསལ་པོར་ཡོད་པ་ལ་ཟེར།

དབྱེ་བ་དགུ་ལྷན་གྱི་ལས་ཆིག་ ཉན་ལུལ་མཁུན་རབ་འོད་གསལ་གྱི་བྱ་ཆིག་གི་དབྱེ་བའི་མཚུག་བསྐྱོམ་ཞིག་དབྱེ་བ་དགུ་ལྷན་གྱི་ལས་ཆིག་ནི། འདི་ལ་དངོས་པོ་བདག་གཞན་གཉེས་ཀྱི་དབྱེ་བ་ཡོད་པས་བྱེད་པ་པོ་ལ་དངོས་པོ་བདག་དང་། ལས་ལ་དངོས་པོ་གཞན་ཞེས་བརྗོད་པ་ཡིན། དཔེར་ན། གོང་གི་བཟོ་བས་ལྷགས་ལ་ཅི་བཏང་། ལྟ་བུར་ཆ་མཚོན་ནས་བཤའ་ན། བཟོ་བ་ནི་བྱེད་པ་པོ་འམ་དངོས་པོ་བདག་ཡིན་ཞིང་། ཅི་ནི་དངོས་པོ་གཞན་ནས་ལས་ཉིད་ཡིན། དེས་ན་

བཟོ་བ་དང་ཚི་གཉིས་ཐ་དང་ཡིན་པའི་དབང་གིས་ཐ་དང་བ་ཞེས་བརྗོད། ཡང་དཔེར་ན་བཟ་
ཤིས་ཀྱིས་རི་མོ་འབྲི་ཞེས་བ་ལྟ་བུར་མཚོན་ན། བཟ་ཤིས་བྱེད་བ་ལོ་འཕ་དངོས་ལོ་བདག་རི་མོ་
ལས་སམ་དངོས་ལོ་གཞན། འབྲི་བར་བྱེད་ཅེས་བ་ཞི་བྱེད་པའི་ལས། བྲི་བར་བྱ་ཞེས་བ་ཞི་བྱ་
བའི་ལས། འབྲི་བར་འགྲུར་ཞེས་བ་ཞི་བྱེད་ལས་མ་འོངས་པ། འབྲི་བཞིན་བ་ཞེས་བ་ཞི་ད་ལྟ་བ།
བྲིས་བཞིན་བ་ཞི་དུས་འདས་པ། བྲིས་ཤིག་ཅེས་བ་ཞི་སྐྱལ་ཚིག་མ་འབྲི་ཞེས་བ་ཞི་དགག་སྐྱའི་
སྐྱལ་ཚིག་སྟེ་དབྱེ་བ་དགུ་ཡོད་པས་འདི་རིགས་ལ་དབྱེ་བ་དགུ་ལྡན་གྱི་ལས་ཚིག་ཅེས་བརྗོད།
དཔེར་བརྗོད་འདི་རིགས་ཞི་བྱེད་ཐ་དང་བ་ཡིན་པར་མ་ཟད། བྱེད་བ་ལོ་སེམས་ལྡན་ཡིན་བ་
དང་། དེ་འདྲ་སྐྱ་ཤིས་དོན་གོ་བའི་བྱེད་ལོ་ཞིག་ཡིན་དགོས།

དབྱེ་བ་ལྟ་ལྡན་གྱི་ལས་ཚིག་ དབྱེ་བ་ལྟ་ལྡན་གྱི་ལས་ཚིག་ཞི། དཔེར་ན་བཟ་ཤིས་གདན་ལ་
བཞུགས་ཞེས་བ་ལྟ་བུར་མཚོན་ན། བཞུགས་བ་ལོ་འཕ་སྐབས་དེའི་བྱེད་བ་ལོ་བཟ་ཤིས་ཡིན་
བ་དང་། གང་བཞུགས་པར་བྱ་རྒྱའི་ལས་སམ་དངོས་ལོ་གཞན་ཡང་བཟ་ཤིས་ལས་གཞན་པའི་
དངོས་ལོ་མེད་པས་བྱེད་ཐ་མི་དད་བ་ཞེས་བརྗོད། གང་གི་ཐ་དང་པའི་དབྱེ་བ་དགུ་ལྡན་གྱི་
དཔེ་བརྗོད་འགོ་ད་སྐབས་སུ་འདྲ་བཟ་ཤིས་ཀྱིས་རི་མོ་འབྲི་ཞེས་བཞོད་བ་དང་། འདིར་ཐ་མི་
དད་པའི་དཔེ་བརྗོད་ལ་འདྲ། བཟ་ཤིས་གདན་ལ་བཞུགས་ཞེས་གཞི་བཟ་ཤིས་གཅིག་གི་སྟེང་
ནས་དཔེ་བརྗོད་བཞོད་བ་ཞི་དབྱེ་བ་འབྱེད་བའི་ཆེད་དུ་ཡིན། དཔེ་བརྗོད་དེ་གཉིས་གང་ཐ་
དད་བ་ཡིན་དང་། གང་ཐ་མི་དད་བ་མིན་གྱི་དབྱེ་བ་འབྱེད་སྐབས་ཐོག་མར་འབྲི་དང་བཞུགས་
ཟེར་བ་གཉིས་ཀ་བྱ་ཚིག་ཡིན་བ་གསལ་ལོར་དོས་ཟེན་བ་བྱས་ཏེ། ད་གཟོད་འབྲི་ཞེས་བ་ཐ་
དད་བ་སྟེ། བྲི་བྱའི་ཡི་གེ་དང་། འབྲི་བ་ལོ་བཟ་ཤིས་གཉིས་དངོས་ལོ་ཐ་དད་དུ་ཡོད་བ་དང་།
བཞུགས་ཞེས་བ་ཐ་མི་དད་བ་སྟེ་བཞུགས་བྱ་དང་བཞུགས་བ་ལོ་གཉིས་ཀ་བཟ་ཤིས་ཉིད་ལས་
གཞན་དུ་མེད་བ་ལྟ་བུས་མཚོན་བྱ་བའི་ཚིག་ཀུན་ལ་འདིའི་རིགས་བསྐྱེད་གོས་བ་ལས་དཔེ་
བརྗོད་མཐའ་དག་གི་འབྲིར་མི་ཡངས་སོ།། དཔེ་བརྗོད་འདི་གཉིས་ཀྱི་གོ་དོན་གཉིད་ཟབ་ཅིག་
ཡིན་སྐབས་དང་པོའི་བཟ་ཤིས་བྱེད་སྐྱོབ་བ་དང་། གཉིས་པའི་བཟ་ཤིས་ལ་བྱེད་སྐྱོབ་མི་ཐོབ་
པའི་རྒྱ་མཚོན་ཡང་གཞི་ནས་ཉོག་གས་ལུག་བྱེད་ལས་གསུམ་གྱི་བྱེད་བ་དང་ལས་གཉིས་དོ་

པོ་གཅིག་པ་ལ་ནམ་དུ་གསུམ་པ་བྱེད་སྐྱེ་འབྲི་བའི་སྲོལ་འདུག་པ་དེ་ནི་གཙོ་བོ་བྱ་བྱེད་ལས་གསུམ་གྱི་དུའེ་བ་མ་རྟོགས་པས་བྱས་པ་ལས་གཞན་པའི་རྒྱ་མཚོན་གང་ཡང་མེད་སྟེ། ལྟར་བཟ་ཤིས་གདན་ལ་བཞུགས་ལྟ་བུར་དངོས་པོ་བདག་གཞན་གྱི་དུའེ་བ་མེད་ཀྱང་། བཞུགས་རྒྱ། བཞུགས་བཞེན་པ། བཞུགས་ཟེན་པ་སྟེ་དུས་གསུམ་དང་། བཞུགས་ཤིག་སྐྱེལ་ཆིག་དང་། མ་བཞུགས་ཞེས་དགག་སྐྱེའི་སྐྱེལ་ཆིག་བཅས་ཀྱི་དུའེ་བ་ཡོད་པས་འདི་རིགས་ལ་དུའེ་བ་ལྡན་གྱི་ལས་ཆིག་ཅེས་བཛོད་བ་ཡིན།

དུའེ་བ་བདུན་ལྡན་གྱི་ལས་ཆིག་ཉན་ལུས་མཁུན་རབ་འོད་གསལ་གྱི་བྱ་ཆིག་གི་དུའེ་བའི་མཇུག་བཙོན། དུའེ་བ་བདུན་ལྡན་གྱི་ལས་ཆིག་ནི། ཡང་དབེར་ན། ལུག་གིས་རྩ་བཟས་དང་ཟོས་ལྟ་བུར་ཆ་མཚོན་ན། ལུག་བྱེད་པ་པོ་འམ་དངོས་པོ་བདག་རྩ་ལས་སམ་དངོས་པོ་གཞན། ཟ་བར་བྱེད་བྱེད་པའི་ལས། བཟའ་བར་བྱ་བྱ་བའི་ལས། ཟ་བར་འགྱུར་བྱེད་ལས་མ་འོངས་པ། ཟ་བཞེན་ད་ལྟ་བ། བཟས་ཟེན་འདས་པ་བཅས་ལས། ཟོ་ཞིག་དང་། མ་ཟ་ཞེས་བཤད་སྲོལ་མེད་པ་ཡིན་པས་འདི་རིགས་ལ་དུའེ་བ་བདུན་ལྡན་གྱི་ལས་ཆིག་ཅེས་བཛོད། དཔེ་བཛོད་འདི་རིགས་ཀྱང་བྱ་བྱེད་ཟ་དད་པ་ཡིན་པ་མ་ཟད། བྱེད་པ་པོ་སེམས་ལྡན་ཡིན་ཡང་། ལྟ་ཤིས་དོན་གོ་བའི་བྱེད་པོ་མེན་པས་དུའེ་བ་བདུན་ལྡན་ལས་མེད་པ་ཡིན། ཡང་དབེར་ན། སེར་བས་ལོ་རྟོག་བཅོམ་ཞེས་པ་ལྟ་བུར་མཚོན་ན། སེར་བ་བྱེད་པ། ལོ་རྟོག་ལས། འཛོམས་པར་བྱེད་བྱེད་པའི་ལས། གཞོམ་པར་བྱ་བྱ་བའི་ལས། འཛོམས་པར་འགྱུར་བྱེད་ལས་མ་འོངས་པ། འཛོམས་བཞེན་པ་ད་ལྟ་བ། བཅོམ་ཟེན་འདས་པ་བཅས་ལས། ཚོམ་ཤིག་དང་། མ་འཛོམས་ཞེས་པའི་བཤད་སྲོལ་ནི་དེ་བས་ཀྱང་མེད་པ་ཡིན། འདི་འདྲ་དུའེ་བ་བདུན་ལྡན་གྱི་ལས་ཆིག་ཡིན་ཅུང་། གོང་གི་ལུག་གིས་རྩ་བཟས་ཞེས་པ་དང་མི་འདྲ་ས་ནི་རྩ་བ་པོ་ལུག་སེམས་ལྡན་ཡིན་པ་དང་། ལོ་རྟོག་འཛོམས་བྱེད་སེར་བ་ནི་སེམས་མེད་ཡིན་པའི་བྱེད་པར་ཡོད་པ་ཡིན། དེ་ལྟར་བཟ་ཤིས་གྱིས་རི་མོ་འབྲི་ཞེས་པ་དང་། ལུག་གིས་རྩ་བཟས་ཞེས་པ། སེར་བས་ལོ་རྟོག་བཅོམ་ཞེས་པའི་དཔེ་བཛོད་གསུམ་གྱི་བྱེད་ཟ་དད་པ་ཡིན་ཡང་ནང་གསེས་དུའེ་བ་དགུ་ལྡན་དང་། དུའེ་བ་བདུན་ལྡན་གྱི་བྱེད་པར་ཡོད་པ་ཡིན། ཁ་ཅིག་གིས་བྱ་བྱེད་ཟ་དད་པ་ཡིན་ཟེན་སྐྱེལ་

ཚིག་དང་། དགག་སྒྲིལ་སྒྲིལ་ཚིག་འཇུག་པར་འདོད་ཡུང་དེ་ནི་མ་དེས་ཉེ། མོང་གི་ལུག་དང་།
 སེར་བ་གཉིས་ལས་ལུག་ལ་སྒྲིལ་ཚིག་འཇུག་པའི་བཤའ་སྲོལ་མེད་པ་དང་། སེར་བ་ལ་ནི་དེ་
 བས་ཡུང་སྒྲིལ་ཚིག་འཇུག་པའི་བཤའ་སྲོལ་མེད་པ་ཡིན། བྱ་བྱེད་ཐ་དད་ཅེས་པ་འདི་ལ་བྱེད་
 པ་པོ་དང་། ལས་གཉིས་ཐ་དད་པའི་བྱ་བྱེད་ཐ་དད་པ་བཟ་ཤིས་ཀྱིས་རི་མོ་འབྲི་ལྟ་བུ་དང་། བྱེད་
 པ་དང་ལས་གཉིས་ཐ་དད་པའི་བྱ་བྱེད་ཐ་དད་པ་སེར་བས་ལོ་ཉོག་བཅོམ་ཞེས་པ་ལྟ་བུའི་དབྱེ་
 བ་ཡོད་པ་མ་འདྲེས་པར་སོ་སོར་རྟོགས་དགོས། གཞུང་གཞན་དུ་བྱེད་པ་པོ་ལས་བཞེས་བརྗོད་
 འདུག་ཡུང་འདིར་ཁོ་བོས་ནི། བྱེད་པ་པོ་དང་བྱེད་པ་གཉིས་ཐ་དད་དུ་བཞག་པ་སྟེ། དཔེར་ན་
 སེར་བ་ནི་ལོ་ཉོག་འཛོམས་བྱེད་ཡིན་པ་ལས་ལོ་ཉོག་འཛོམས་པ་པོ་མིན་པ་དང་། བཟ་ཤིས་
 ནི་རི་མོ་འབྲི་བ་པོ་ཡིན་པ་ལས་འབྲི་བྱེད་མིན་པ་ལྟ་བུས་མཚོན་གཞན་པ་ཀུན་ལ་དེའི་རིགས་
 བསྐྱེ་བར་བྱ་དགོས། ཡང་དཔེར་ན། སྐྱ་གྲུས་རི་མོ་འབྲི་ལྟ་བུ་ནི་བྱེད་པ་དངོས་བསྟན་དང་བྱེད་པོ་
 རྒྱགས་བསྟན། བཟ་ཤིས་ཀྱིས་རི་མོ་འབྲི་ལྟ་བུ་ནི་བྱེད་པོ་དངོས་བསྟན་དང་བྱེད་པ་རྒྱགས་
 བསྟན། བཟ་ཤིས་ཀྱིས་སྐྱ་གྲུས་རི་མོ་འབྲི་ལྟ་བུ་ནི་བྱེད་པོ་དང་བྱེད་པ་གཉིས་ཀ་དངོས་བསྟན་
 ཡིན། ཡང་སེར་བས་ལོ་ཉོག་བཅོམ་ཞེས་པ་ལྟ་བུའི་སེར་བ་ནི་བྱེད་པ་རང་དངོས་སུ་བསྟན་པ་
 ལས་རྒྱགས་ལ་བསྟན་པ་ནི་གང་ཡང་མེད། དེར་བརྟེན་བྱེད་པ་ཡོད་པ་ཅམ་གྱིས་བྱེད་པོ་ཡོད་
 བས་མ་ཁྲུབ་ཡུང་། བྱེད་པོ་ཡོད་ན་བྱེད་པ་དངོས་རྒྱགས་གང་རུང་དུ་ཡོད་དགོས་པ་ཡིན། དེས་
 ན་བྱེད་པོ་དང་བྱེད་པའི་འཆད་རྩལ་ཐད་ལ་དཀར་ལེབ་དུང་ཡིག་ཟེར་བ་དེས་ཡུང་རྩལ་ཐད་གཉིད་
 ཟབ་པའི་གོ་བ་ཞིག་ལོན་འདུག་སྟེ་ལས་བཞག་པར་འཚོལ། འདི་ཡན་གྱིས་བྱ་བྱེད་ཐ་དད་པར་
 དབྱེ་བ་དགུ་ལྟ་དང་། བདུན་ལྟ་གཉིས་ཡོད་པ་དཔེར་བརྗོད་དང་བཅས་ཉེ་བསྟན་ཟེན།
 དབྱེ་བ་སྐྱམ་ལྟ་བུ་ལས་ཚིག་ དབྱེ་བ་གསུམ་ལྟ་བུ་ལས་ཚིག་ནི། ཡང་དཔེར་ན། འབྲི་བ་ཁྲུང་
 དུ་འཇུག་ ཞེས་པ་ལྟ་བུར་མཚོན་ན། འཇུག་རྒྱ་དང་། འཇུག་བཞེན་པ། འཇུག་ཟེན་པ་སྟེ་དུས་
 གསུམ་གྱི་དབྱེ་བ་ལས་སྒྲིལ་ཚིག་དང་དགག་སྒྲིལ་ཚིག་གཉིས་ཀྱི་བཤའ་སྲོལ་མེད་པ་
 ཡིན་པས་འདི་རིགས་ལ་དབྱེ་བ་གསུམ་ལྟ་བུ་ལས་ཚིག་ཅེས་བརྗོད།
 དབྱེ་བ་གཅོད་པ། ① ལུང་དུ་འབྱེད་པ། ཁོ་ལ་དབྱེ་བ་དེ་འདྲ་གཅོད་དགོས་པའི་དོན་ཅི་ཡིན་ནམ།

② ལྷ་རིས་གཙོད་པའམ་ཁྱད་པར་འབྱེད་པ། བདེན་རྒྱན་གཙོད་པའམ་ཁྱད་པར་འབྱེད་པ།
བདེན་རྒྱན་གྱི་དབྱེ་བ་གཙོད་པ། ཡང་དག་ཡིན་མིན་གྱི་དབྱེ་བ་བཅད་ནས་སྒྲུང་དོར་མ་ནོར་
བར་འཇུག་པ། དབྱེད་གཙོད་དང། མཐའ་གཙོད། ཁ་ཚོན་གཙོད་པ། བརྟམ་ཤ་གཙོད་པ་སོགས་
མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན། དབྱེ་བ་གཙོད་པའི་དཔང་རྟགས། བརྟམ་ཤ་དེ་ལྟར་གཙོད་པའི་གཞི་
རྟེན་གྱི་དཔང་རྟགས།

དབྱེ་བ་ཆེ་མོང། དབྱེ་བ་རགས་རིམ། དངོས་རྣམས་སྤྲུམ་ཀ་ཡག་ཉེས་གྱི་དབྱེ་བ་ཆེ་མོང་ཅམ་ཞིག་
འབྱེད་པ། མི་གྲངས་མང་ཉུང་གི་དབྱེ་བ་ཆེ་མོང་ཅམ་བསྟན་པ།

དབྱེ་བ་འདྲེན་པ། དམ་བཅའ་བའི་ཚིག་གི་ནང་གསལ་དོན་ཚན་རྣམས་འདྲེན་པའི་ལྷག་བཅས་གྱི་སྤྱི་
ཞིག་དུས་གསུམ་སྟེ། འདས་མ་འོངས། ད་ལྟོ།།

དབྱེ་བ་བཞི། རིགས་རེས་མ་རེས། རྒྱུན་གྱིས་འཕྲོག་མི་འཕྲོག་གས་ཡང་ན་རང་བཞིན་ལྷག་བཅས་
ལྷག་མང་མི་གནས་པའི་མྱང་འདས་བཞི།

དབྱེ་བ་བརྒྱད་པ། མི་དང་གཉམ་སྦྱོད་ཅི་རིགས་ལ་འདྲ་མཉམ་གྱིས་དོས་འཛིན་མ་བྱས་པར་སྤོགས་
ཞེན་གྱི་བསམ་སྒོ་འཛིན་པ།

དབྱེ་བའི་བྲ། གཟའ་སྟེན་པའི་མིང།

དབྱེ་བའི་གསང། ཤ་རུས་ཙ་རྒྱས་སོགས་གྱི་བར་མཚམས་གྱི་སྟོང་གསང།

དབྱེ་བལ། ① དབྱེ་བ་བྱར་མེད་པ། ② དབྱེ་བསལ།

དབྱེ་འབྱེད། ཁྱད་པར་ལོགས་སུ་བྱེ་བའི་མིང། དབྱེ་འབྱེད་བརྟག་ཞིབ། དབྱེ་འབྱེད་བསྟོམས་རྩིས། ལེགས་
ཉེས་དབྱེ་འབྱེད་བྱས་པ། དག་དང་རང་སྤོགས་སོ་མཚམས་ལ་དབྱེ་འབྱེད་གསལ་མོར་བྱེ་བ།

དབྱེ་འབྱེད་རྒྱས་བ་མེད་པའི་མི། དངོས་རྣམས་སོགས་གྱི་ཁྱད་པར་འབྱེད་པའི་འཛོན་ཐང་མེད་པའི་
མི་སྟེ། དཔེར་ན་མི་སྤྱོད་པོ་ལྟ་བུའོ།།

དབྱེ་འབྱེད་བྱེད་པ། ལས་དོན་ཐག་གཙོད་བྱེད་དུ་བརྟག་པ་ལ་གོ།

དབྱེ་ཚོང། [རྟོང་]ཚོང་ཁང།

དབྱེ་མཚམས། དབྱེ་བ་བྱེ་མཚམས། གྲལ་རིམ་དབྱེ་མཚམས། དབང་རིས་གྱི་དབྱེ་མཚམས་གཙོད་པ།

དབྱེ་ཞིབ། སོ་སོར་དབྱེ་བ་བྱེ་བའི་ཞིབ་འཇུག་དངོས་པོ་བྱེ་བྲག་པར་དབྱེ་ཞིབ་བྱེད་སྐད་སྤྲེལ་བྱེ་བྲག་
བ་ཞིག་བྱེད་དགོས།

དབྱེ་གཞི། དབྱེ་བ་འབྱེད་སའི་གཞིའམ་རྩ་བ། དབྱེ་གཞི་གཅིག་ལས་དབྱེ་བ་མང་པོ་བྱེ་བ།

དབྱེ་བསལ། དབྱེ་བ་བྱེ་བ། བཤད་ཚུལ་རིགས་མི་འདྲ་བ་རྣམས་དབྱེ་བསལ་ཞིབ་མོར་བྱེད་བ།

དབྱེན། སོ་སོར་འབྱེད་པའི་སྤྲ་མ། མ་ཐུན་པར་དབྱེན་སྦྱོར་བྱས་པས། ། ཆགས་སྒོ་རང་ལ་འཁོར་སོང་།

དབྱེན་དུག་གྲ་མ། མཛེའ་མ་ཐུན་འབྲེལ་ལམ་ལ་དབྱེན་དུག་གྲེད་བ།

དབྱེན་ཙོ་བ། [རྫིང] ① སྤང་བར་བྱེད་བ། ② ཙོ་འཛི་བ།

དབྱེན་བཙོས། [རྫིང]འདོད་བས་སེམས་དབང་མེད་དུ་གཡོས་བ།

དབྱེན་འདུམས། འཁོན་རྩོད་མ་ཐུན་འབྲིགས་བྱུང་བ། དང་ལྡན་གྱི་མ་ཐུན་གྲོས་བ། དང་ལྡན་གྱི་
མ་ཐུན་གྲོས་བྱས་པར་བརྟེན། སྤང་ཡོད་རྩོད་གཞིར་དབྱེན་འདུམས་བྱུང་བ།

དབྱེན་སྤུམ་མཚོད་རྟེན། དབྱེན་རྣམས་མཚོད་རྟེན་དང་དོན་གཅིག

དབྱེན་བསྐྱུམས་བ། བན་ཚུན་མི་མ་ཐུན་བ་མ་ཐུན་པར་བྱས་བ། བན་ཚུན་འབྲུག་རྩོད་འཕྲོ་གཙོད་
བྱིར་དབྱེན་བསྐྱུམས་བ།

དབྱེན་བ། སྤ་མ་མཁན།

དབྱེན་སྦྱོ། [རྫིང]འདོད་བས་ཉེན་བ་དང་། སེམས་དུག་གས་བ། བཞི་བ། ཙོ་འཛི་བ། སྤང་བར་བྱེད་
བ། མཐོ་འཚམ་བ་རྣམས་ལ་འཇུག

དབྱེན་སྦྱོད། སྤ་མའི་བྱ་སྦྱོད།

དབྱེན་སྦྱོས་བ། དབྱེན་སྦྱོ་དང་དོན་གཅིག

དབྱེན་བྱེད་པའི་ལྷག་མ། དགེ་འདུན་ལྷག་མ་བཅུ་གསུམ་ལས། བསྐོ་བ་ལས་གྲུར་པའི་ལྷག་མ་
བཞིའི་ནང་གསེས། མཚོམས་ནང་གཅིག་ཏུ་བཅས་ལྷན་དགེ་སྦོང་གིས་རང་མི་མེ་བའི་དགེ་
འདུན་དུ་ལོངས་བ་གཉིས་ཚོས་མིན་གྱི་ལྷ་བས་མན་ཚུན་དབྱེན་བྱེད་པ་ལ། གཞན་གྱིས་ལན་
གསུམ་བརྒྱུག་ཀྱང་མི་ཉན་པའོ།

དབྱེན་སྦྱོར། སྤ་མའམ་དུག་གིང་། སྦྱན་རྒྱའི་བར་ལ་དབྱེན་སྦྱོར་བྱས་བ།

དབྱེན་སྐྱོར་དགྲུག་ཤིང། སན་ཚུན་འཁོན་ཚོད་སྐོང་བའི་དགྲུག་ཤིང། རྩོགས་གཉེས་སན་ཚུན་གྱི་
བར་དུ་དབྱེན་སྐྱོར་དགྲུག་ཤིང་བརྒྱབ་ནས་མི་མ་སྤུན་པ་བཟོ་བ།

དབྱེན་སྐྱོར་མེལ་འདུག་སན་ཚུན་བར་དུ་དགྲུག་ཤིང་བརྒྱབ་ནས་མི་མ་སྤུན་པར་བཟོས་པ།

དབྱེན་འབྲེད། བླ་མའམ་དགྲུག་ཤིང་བྲེད་པ། དབྱེན་འབྲེད་ཡང་ཡང་བྲུས་ནས་སན་ཚུན་གཤེན་གྱི་
འཇུག་ཚོད་རྒྱབ་ཏུ་བཅུག་པ།

དབྱེན་རྒྱམ་མཚོད་རྟེན། མཚོད་རྟེན་ཆ་བརྒྱད་གྱི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་སྟེ། རྒྱལ་པོའི་ཁབ་ཏུ་རྩམས་ཤིན་གྱིས་
དགོ་འདུན་གྱི་དབྱེན་བྲུས་པ་མཚོག་ཟུང་གིས་འདུམས་པའི་ཆོ་བཞེངས་པའི་བར་དེམ་བཞི་བ་
ཟུ་བཞི་ཟུར་མཉམ་པར་བཅད་པའི་མཚོད་རྟེན།

དཔེན་བརྒྱམས་པ། འཇུགས་པ་སྦྲར་བསྐྱམས་པ། ལབ་སྦྱོང་གི་དབྱེན་བརྒྱམས་པ།

དབྱེད། དབྱེ་རུ་ཞེས་པའི་རུ་ཡིག་བསྐྱུས་པ་སྟེ། རྒྱ་དང་འོ་མ་དབྱེར་མེད་འདྲེས་ལྟ་བུ།

དབྱེར་མི་བྲེད་པ། དབྱེ་བ་འབྲེད་མི་སྤུབ་པ། མི་དེགས་བར་གྱི་མ་སྤུན་སྒྲིལ་དང་ལ་རྒྱ་བབ་མོ་
དབྱེར་མི་བྲེད་པ། ལེགས་ཉེས་དབྱེར་མི་བྲེད་པ་རྒྱུན་པོའི་རང་རྟགས་རེད།

དབྱེར་མེད། མོ་མོར་འབྲེད་རུ་མེད་པ་སྟེ། རོ་བོ་དབྱེར་མེད། རྒྱ་ཀུན་རྒྱ་མཚོར་རོ་བོ་དབྱེར་མེད་
འདྲེས། རྒྱ་དང་རྩམ་གཉེས་དབྱེར་མེད་འདྲེས་པར་དཀའ་ལྟ་བུ།

དབྱེར་མེད་དོན་རྗེས་ཤིང་གསུང། གསུང་ལྗེས་ཡ་གྲུལ་ཞིག་སྐྱ་སྐྱད་ཐམས་ཅད་གྲགས་སྐོང་གཉེས་སུ་མེད་པས་
མཐའ་གཉེས་ལས་ཕོལ་བའི་དབྱེར་མེད་དོན་རྗེས་ཤིང་གསུང་ཞེས་གསང་སྤྲུགས་རྙིང་མའི་བཞེད་པའོ།

དབྱེར་མེད་པ། ཐད་དད་དབྱེ་བྱར་མེད་པ། རྒྱ་དང་འོ་མ་གཅིག་ཏུ་བསྐྲེས་པ་ལྟ་བུའི་དབྱེར་མེད་པ།

དབྱེས། གོ་སྐྱབས་དང། བར་མཚམས་དང། ཁྱོན་དང། ཞེང་ཁ། དབྲལ་བའི་དབྱེས་ནི་རྒྱ་བ་རྒྱས་
པ་བཞིན། རྒྱལ་ཁབ་གྱི་ས་ཁོངས་དབྱེས་ཡངས་པ། ས་ཁུལ་དབྱེས་ཆེ་བ།

དབྱ། ① འཕྲོག་པའི་སྐྱ་ཀུར་གྱི་འཕྲི་ཚུལ་གཞན་ཞིག ② མོད་ཀྱི་རུས་ཆེན་ལྗེས་ཡ་གྲུལ་ཞིག་སྟེ།
འདྲི་བ་སྐྱ་ཡང་འཕྲི་སྐོལ་འདུག་རུས་ཁམས་དབྲ་ཡིན་པའི་མི་རྣམས་ཀྱི་རུས་ཁམས་འདྲུང་བ་
ལྷགས་དང། ལྷ་རྟེན་གྱི་སེམས་ཅན་ཡང་ཡིན་པར་བཤད།

དབྱ་ཁུང་དཔོན་པ། རབ་བྱུང་བཅུ་དྲུག་པའི་ལྷགས་རྟ་ལྷོ་ལོ་༡༤༣༠ལོར་དབྱ་སྐོན་སྐྱལ་བཟང་རྒྱལ་

མཚན་གྱི་གཙུང་པོ་སྐགས་འཆང་སྐལ་བཟང་ཉི་མས་བཏབ། གྲུབ་མཐའ་བོན་པོ་ཡིན། ད་ལྟ་
དཀར་མཛེས་བོད་རིགས་རང་སྤོང་ཁུལ་ཉལ་རྩོད་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།
དབང་ཉགས་དགོན། རབ་བླ་བརྒྱད་པའི་ས་ཏུ་སྤྱི་ལོ་༡༧༧༩ལོར་དགེ་སྤོང་འཕགས་པ་ཚོས་འཛིན་
གྱིས་བཏབ། གྲུབ་མཐའ་དགེ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྤོང་ལྗོངས་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་
སྤར་ཁམས་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

དབྲག་བར་དང་། མཚམས་དང་། སྐབས། ཀ་བའི་དབྲག་བྲག་རིའི་དབྲག་ནས་ཚུ་ཐོན་པ།
དབྲག་རྒྱ། གང་དང་གང་ཞིག་གི་བར་ཉེ་དཔེར་ན། མཚུ་བ་མོའི་དབྲག་ཏུ་ཚུད་ཟེར་བ་ལྟ་བུ།
དབྲག་དབྲག་བར་བར། མོས་མོལ་བྱེད་པའི་དབྲག་དབྲག་ལ་མཚམས་འཛོག་པ། ཁང་བ་མན་ཚུན་
གྱི་དབྲག་དབྲག་ལ་ཚལ་ཞིང་འདེབས་པ།

དབྲག་མིའི་སྐུས་གྱི་ཆ་ཤས་གང་ཞིག་ལ་དངོས་པོ་གཞན་གང་ཞིག་གིས་བྲད་ནས་སྤྲད་སྟོན་བྱེད་
པའི་དོན་ལ་གཙོ་བོར་འཇུག་སྟེ། རོལ་སྤར་བྲད་བརྒྱབ་ཉེ་གཏོང་ཆང་མ་དབྲད་འདུག་བྱེད་མེད་
དེས་མེན་དབྲད་བྲས་སྐུས་ལ་མ་བཟོས་འདུག་གིང་གིས་དབྲད་ནས་མ་མང་པོ་བཟོས་འདུག་
ལྟ་བུ། དབྲད་པ། འབྲད་པའི་མ་འོངས་པ།

དབྲལ། ཐོབས་གྱི་མ་འོངས་པ་ལ་དབྲལ་འབྲི་བ་ཡང་ཡོད། དབྲལ། ༡ ཁམས་སྐད་ཏུ་གཏོང་མོད་
པའམ། ཞེན་ཆགས་གཏོང་བའི་དོན་ཉེ། དཔེར་ན། མི་ཡ་རབས་ཚོས་རྒྱ་བཟུངས་ནམས་རང་གི་
སྤོང་དབྲལ། གཞན་ལའང་སྟེར་དབྲལ། མི་སེར་སྤྲ་ཅན་ཚོས་རང་གི་ཡང་སྤོང་མི་དབྲལ།
གཞན་ལའང་སྤྱིན་མི་དབྲལ། ཞེས་པ་ལྟ་བུའོ། ཁ་ལ་ཟ་མ་དབྲལ། རྒྱབ་ལ་སྤོན་མ་དབྲལ་
གསོགས་མ་བསྟེན་མ་གཏོགས་གི་ཏུས་སྐར་མ་གཅིག་ཀྱང་ཁུར་ལྡོད་ལེ་མ་རེད། ལྟ་བུ། ༢
སྐལ་གྱི་མ་འོངས་པ།

དབྲལ་བ། དམོལ་བའི་འདས་པ་དང་མ་འོངས་པ།
དབྲི། དབྲི་རྒྱ་སྟེ། གངས་ཀ་མང་བོའི་ནང་ནས་ཉུང་ཏུ་འབྲི་རྒྱ།
དབྲི་བ། འབྲིད་པའི་མ་འོངས་པ།
དབྲིལ་ལ། [ཡུལ]རིལ་རིལ། ཤེས་ཏོག་དབྲིལ་དབྲིལ། རང་དབྲིལ་དབྲིལ། ཏུག་པའི་མིག་དབྲིལ་དབྲིལ།

འབག་གེ་འབྲུག་གེ་ ཚིག་ཚེར་མི་གསལ་པའི་འབ་འབྲུག་ཏུ་སྐྱེ་ཚུལ། རྫོག་ལས་འབག་གེ་འབྲུག་
གས་གཞན་ཡིད་སྲུང་།

འབག་གྲོན་པ། ① རོ་འབག་གཤོང་ལ་གྲོན་པ། ② ཡིན་ཁུལ་དུ་བརྟུན་པ། འདྲེ་འབག་གྲོན་ནས་མི་
ལ་སྐྱེག་སྐྱང་སྐྱུལ་བ་ལྟ་བུ།

འབག་མགོ་མགོར་གྲོན་ཚོག་པའི་གཤོང་བརྟུན།

འབག་ཆས། གཤོང་གི་དབྱིབས་དང་འདྲ་བའི་ཆས།

འབག་འཆམ། འབག་གྲོན་ཉེ་རྒྱབ་པའི་འཆམ།

འབག་པ། ① འགོ་བའི་དོན། ལུས་ལ་རྗི་མས་འབགས་པ། དུག་ཅན་གྱི་རྒྱངས་བ་བཏང་ནས་སྔོང་
ཁང་དང་འགྲོ་ལམ་རྩ་ཤིང་སོགས་འབག་ཡོང། ངན་གོམས་གྱིས་འབག་པ། ② འབག་གྲོན་
ནས་འཆམ་རྒྱབ་མཁུག།

འབག་པོ། གསོན་འདྲེ།

འབག་འབྲུག་ འབག་གེ་འབྲུག་གེའི་བསྐྱུས་ཚིག་

འབག་མོ། ས་སྐྱེ་དགོན་པའི་དགོར་སྐྱང་ཞིག་ གསོན་འདྲེ་མ་སྟེ་བུད་མེད་ཀྱི་ངན་མིང་ཞིག་

འབག་བཟོ་བ། ① རོ་འབག་གསར་དུ་བཟོ་བ། ② རོ་འབག་བཟོ་མཁུག།

འབགས་གོད། གཟེན་རྒྱག་རྒྱ་ཆ་རྣམས་འབགས་གོད་དུ་མི་འགྲོ་བ།

འབགས་པ། འབག་པའི་འདས་པ།

འབགས་ལྷག་ ཟས་ཟོས་པའི་ལྷག་མ། ལྷོ་ཆས་འབགས་ལྷག་བྱས་ན་རྒྱུད་ཟོས་འགྱུར།

འབང་སྐྱང་གནས་མཛོད་དགོན། མིང་དངོས་ལ་འབང་བཟོ་རྗེག་གསར་སྐྱེགས་ཚེས་འཕེལ་སྤིང་ཞེས་
ཟེར་རབ་བྱུང་བ་རྒྱ་གཉིས་པའི་སྔོང་ཅན་དུ་མཁུགས་གྲུབ་ཀྱི་ཆགས་མེད་ཀྱི་སློབ་མ་ཀྱི་མ་
ཤེས་རབ་གྲགས་པ་དང་། ཀྱི་སློབ་བཟང་གཉིས་ཀྱིས་བཏུབ། གྲུབ་མཐའ་ཀྱི་བཀའ་བརྒྱུད་
ཡིན། ད་ལྟ་ལུས་འབྲུག་པོད་རྗེགས་རང་སྤོང་ཁུལ་ནང་ཚེན་མོ་ཁོངས་སུ་ཡོད།

འབང་བ། བངས་པ། འབང་བ། རང་བཞིན་གྱིས་རྫོན་པ། ཉལ་ཆས་བངས་བཞག།

འབངས། མངའ་འོག་མི་མེད། མངའ་འབངས། ཆབ་འབངས། རྗེ་འབངས། ལྟ་འབངས།

འབངས་ཀྱི་ཚལ་ཞིང་རྟ་དགུས་ཀྱིས་མི་བཅད། འབངས་ལ་དབང་བའི་ཞིང་ཁ་དང་ཚལ་ཞིང་ལྷུ་མ་
 ར་སོགས་ལ་རྟ་རྒྱལ་ནས་གཏོར་བའི་གཞི་གཏོར་བ།
 འབངས་ཀྱི་སྲོག་ལྷ་བཅུ་གཉིས། རྗེ་ཡི་མགུར་ལྷ་བཅུ་གསུམ་གྱི་ནང་ནས་འོ་དེ་གྲུང་རྒྱལ་མ་
 གཏོགས་གཞན་རྣམས་ཀྱི་འཁོར་དྲག་པོ་དེ་དེས་བསྐྱུས་པའི་སློབ་པོ་བཅུ་གཉིས་ལགས།
 འབངས་བསྐོར། འབངས་རྣམས་ཀྱིས་མཐའ་བསྐོར་ནས་སྲུང་ན་ལྷུས་པ།
 འབངས་འཁོར། འཁོར་གཡོག་རིགས། སྲུང་བོད་ཀྱི་མངའ་བདག་ཚོའི་ཕྱིར་མི་མེར་དང། བང་གི་བྲན་
 གཡོག་གི་བསྐྱུས་མིང།
 འབངས་གྲེན་ལོག་སྤྱིར་འབངས་གྲེན་ལོག་ཅེས་པ་དཔོན་པོ་དཔོན་པོའི་གཏུགས་རྒྱུ་ལ་བཟོད་ནས་
 འབངས་མི་རྣམས་གཅིག་གྲུང་གིས་དཔོན་ལ་རོ་ཚོལ་བྱ་བའི་དོན་ཡིན།
 འབངས་གྲེན་ལོག་གི་དུས། བོད་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་ཐོག་བོད་བཅོན་པོའི་གཅིག་གྲུང་གི་སྲིད་དབང་འཛོར་
 རྗེས་དེས་བཞེན་འབངས་གྲེན་ལོག་བྱས་ཏེ། བོད་ཀྱི་གཞན་འཛེན་དང། རིག་གཞུང་ལ་གོད་ཆག་
 ཚེ་ཤོས་ཀྱི་དུས་ཚོད་ཅིག་ཡིན། འབངས་གྲེན་ལོག་གི་དུས་ནི་རྒྱལ་པོ་སྐྱེད་དཔལ་མ་བཟོར་ས་
 རྗེས་ཀྱི་ས་སྐྱེད་ལོ་སྟེ་སྤྱི་ལོ་༡༦༤༦ལོར་བྱུང་འདུག་སྟེ། ལྷག་ཚང་དཔལ་འབྱོར་བཟང་པོས་
 མངོད་པའི་རྒྱ་བོད་ཡིག་ཚང་ལས། ས་མོ་སྐྱེད་ལ་ཁེང་ལོག་བྱུང། མེ་མོ་བྱ་ལ་བང་སོ་རྣམས་
 བའི་གས། རྗེ་འབངས་བྲེ། རྒྱལ་ཁྲིམས་ཞིག་ཚོས་ཁྲིམས་ཉམས། ཕྱིར་སོ་ཁ་ཤོད། བོད་ནང་
 འབྲུགས། སྐྱེད་དཔལ་མས་རྒྱ་མོ་བག་ལ། བསྟན་བ་བསྐྱབས་པའི་མགོ་རྒྱུགས་ནས། ལྷགས་པོ་
 རྟ་ལ། དབུས་གཅོད་གི་མི་དྲུག་གམ་བཅུས། མདོ་སྐྱེད་དུ་རབ་ཏུ་བྱུང་ནས། བསམ་ཡས་སྤྱ།
 བོད་རྒྱལ་ཚོལ་ན་ཡལ་སྲས་ཀྱིས་སྤྱན་སྲུང་སྤྲེའམ་པ་ཡིན། ལོ་དྲུག་ཅུ་ཙམ་བརྒྱུད་ཀྱི་བར་ལ།
 སྤྱིར་བོད་དང། རྫོང་དབུས་གཅོད་ཏུ་བཞེད། སངས་རྒྱལ་གྱི་བསྟན་པའི་སྤྱ་མི་གྲགས་པ་བྱུང་
 སྟེ། རྫོང་པ་འཁོག་ལེན་གྱི་དཀའ་འཚད། གཞུག་ལག་ཁང་རྣམས་སྤྱ། ལ་ཁྲིའི་ཚང་བཅོས། ཚེར་
 ལུང་སྤྲེས། བའི་ས་ར་ལུང་ཁང་བྱས། ལྷེ་ལུང་སོ་ལ། སྤྱང་པོའི་སྤྱ་ཚོམ་སྤྲུལ། མི་དགོ་བའི་ལས་
 ཐབས་སྤྱ་ཚོགས་བྱུང། ཞེས་གསུངས་སོ།།

འབངས་གཉུག་ལ། གཏན་འཇགས་ཀྱི་བྲན་ནམ། འཁོར་གཡོག
འབངས་དང་གཉེན་བསྐྱེས། འབངས་མིའི་ཁོངས་གཏོགས་སློན་པོ་དང་དམག་དཔོན་ཚོགས་དང་
གཉེན་འབྲེལ་བྱེད་པ།

འབངས་རྣམས་བསགས། སློན་པོ་དང་འབངས་རྣམས་བསྐྱོད་འགྲུགས་བྱས་ཏེ་ཚོགས་ཚེན་
འཚོགས་པ།

འབངས་མི། བྲན་འཁོར་གྱི་མི།

འབངས་མིའི་ལག་ཁྲེད། འདྲི་ནི་འཛམ་གླིང་རྒྱལ་ཁབ་མོ་མོའི་རང་རང་གི་འབངས་མི་དོས་འཛིན་
བྱ་ཐབས་ཀྱི་དབང་ཡིག་གི་ལག་ཁྲེད་ཞིག་ཡིན། རྒྱ་སྐད་ཀྱི་ 身份证 དང་། དབྱིན་ཇི་སྐད་ཀྱི་

Identification Card ཟེར།

འབངས་མོ། བྲན་མོ།

འབངས་རིགས། བྲན་གཡོག་མི་མེད་གྱི་རིགས།

འབངས་སྲུ་འཁོལ་བ། གཡོག་ཏུ་བཀོལ་བྱུང་བ།

འབད་པ། ① འབད་པ། འབད་པ། འབོད། ། ཚོལ་བ་དང་བཙོན་པ། སློབ་གསོའི་ལས་དོན་ལ་འབད་
པ། སློབ་སློང་ལ་འབོད་ཅིག ② བཙོན་འགྲུས། སྐྱེས་འབྲས་བཟང་པོ་འཚོབ་བར་འབད་བཙོན་
སློབ་དུ་འགྲོ་དགོས། འབད་བཙོན་ཚེན་པོས་འབྲུལ་འཁོར་དཔེ་གསར་ཞིག་བཟོ་སློབ་བྱས་པ།
འབད་པ་དོན་མེད། བྱས་པ་རྗེས་མེད། ལྷག་མགོ་སླུལ་འཇུག་བྱས་པ་ནི་འབད་པ་དོན་མེད་རེད།
འབད་པས་འགོག་པ། འགོག་པའི་རྒྱན་གྱི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། དགག་བྱ་ཡིད་དུ་མི་འོང་བའམ།
མི་འདོད་པའི་དོན་ཞིག་འགོག་བྱེད་པ་རོལ་བོ་དག་འབྱེད་ཀྱི་ཚིག་བཟོད་པར་འདོད་ཀྱང་། རང་
ཉིད་དག་འབྱེད་ཀྱི་སློབ་ཚིག་དབང་མེད་དུ་ཐལ་ཚུལ་གྱིས་འགོག་པའི་རྒྱན་ཞིག
འབད་འབད། འབྱང་འབྱང་ངམ། རེམ་རེམ་སྟེ་ཏུར་བཙོན་གྱི་བྱེད་སྐྱེད་ལ། ཉེན་མཚན་ཀུན་ཏུ་སློབ་
སློང་ལ་འབད་འབད་བྱེད་པ།

འབད་འབད་དུང་དུང། འབད་བཙོན་ཏུར་ཐག་ལས་དོན་ལ་འབད་འབད་དུང་དུང་བྱེད་པ།

འབད་འབད་འབྱང་འབྱང། འབད་བཙོན་ཏུར་སྟེད། རིག་པའི་གཞུང་ལུགས་ལ་སློབ་སློང་འབད་

འབད་འབྱང་འབྱུང་བྱེད་པ།

འབད་འབྱུང་། འབད་བཙུན་ལྟོད་མེད་བྱས་པའི་དོན།

འབད་འབྱུང་ཆེ་སྐྱེད། ལས་ཀ་འབད་བཙུན་གང་སྐབ་བྱ་བའི་དོན།

འབད་འབྱུངས། གང་ཅིའི་བྱ་བར་འབད་འབྱུངས་ཞེས་ཏུ་བཙུན་བྱེད་པ།

འབད་མེད་ངང་འབྱུང་། ཚོལ་འབྲུགས་མ་བཏོན་པར་ངང་བཞེན་གྱིས་འབྲུབ་པ། བདེ་སྐྱིད་སྤྱན་སྤུལ་

ཚོགས་པའི་འཚོ་བ་དེ་འབད་མེད་ངང་གིས་འབྱུང་མི་སྲིད་པས་འབད་ཚོལ་སྲིད་ཏུ་སྤུལ་གྱིས་

འཇུགས་སྐྱེན་བྱེད་དགོས།

འབད་མེད་སྐྱེན་སྐྱེད། ཚོལ་མེད་ངང་ཆས་སྤྱུ་སྐྱེད་པ། འབད་ཚོལ། བཙུན་འབྲུགས། འབད་ཚོལ་བྱས་

ན་མི་འབྲུབ་གང་ཡང་མེད།

འབད་བཙུན། བཙུན་འབྲུགས། ལྷ་མ་སྤྱད་འབད་བཙུན་ཆེ་བསྐྱེད་བྱས་པར་བཞེན་ལག་ཟུམ་མགོགས་

སྐྱར་དུ་བྱང་ཚུབ་པ། ཞིང་ལས་ཐོན་སྐྱེད་ལ་འབད་བཙུན་སྐྱར་ལེན་བྱེད་པ།

འབད་བཙུན་སྐྱོད་མེད། ཏུར་བཙུན་མ་ཡིངས་པ།

འབན་བཅད། གངས་གནས་ཤིག།

འབབ། ① བབས་གྱི་ད་ལྟ་བ། ② བརན་པའི་ཚོར་གྱི་མིང་། རང་གི་ཕྱོགས་པོ་སོགས་ལ་སྟེར་རྒྱུའི་

བརན་རྣམས་དང་། གཞན་གྱིས་རང་ལ་རྒྱུར་སྟེར་བའི་བརན་རྣམས་ཀྱི་མིང་། རང་གི་ཕྱོགས་པོ་སྟེར་

ནས་མར་ཡོང་བ་རེད། ཁོས་ང་ལ་འབབ་འབྱུངས་སྟོན་སྤྱད་ཞིག་ཁྱུང་འགི་ངས་ཀྱི་རྒྱལ་ནས་

རྒྱ་ཚོད་ཡག་པོ་ཞིག་ཉེས་པ་ཡིན། ཨ་མ་ལ་འབབ་སྟོན་རྒྱ་ལྷོ་ཡིན་ལྟ་བུ། ③ འཛོལ་བའམ་འོས་

པའི་དོན་ཉེ། ཉེས་པ་ཅན་ལ་ཆད་ཁྲིམས་འབབ། དེན་ཅན་ལ་དེན་ལོག་མི་འབབ་ལྟ་བུ།

འབབ་ཀ། འབབ་དང་དོན་གཅིག་གཞན་ལ་སྟེར་བྱའི་དངོས་པོའི་མིང་སྟེ། དབེར་ན། རང་གི་སྟོབ་ཕྱོགས་

གྱིས་ང་སྟོན་སྤྱད་ཞིག་འབབ་ཀ་སྟོན་བྱུང་། ཁོ་སྟེར་ནས་མར་ཡོང་དུས་ང་ལ་གོས་ཆེན་གྱི་

གོས་ཤིག་འབབ་ཀ་ཁྱུང་འདུག།

འབབ་ཁ། ① འབྱུང་ཁྱུངས། རྒྱ་སྟོར་གྱི་རྒྱུའི་འབབ་ཁ་གཟར་ཅོམ་ལེགས། ② [ཡུལ]ལག་རྟགས།

འབབ་ཁ་སྐྱངས། མགོ་བཏགས་ལྷུ་མཁན་ཚོའི་མགོ་སྐྱངས་པའི་དོན།

འབབ་ཁུངས། ཡོང་ཁུངས།

འབབ་ཁོངས། ① ཡོང་འབབ་ཀྱི་གྲས། ② རང་རང་གི་ཚོབ་ས་ཚོབ་ཁུངས།

འབབ་ཁུལ། རྒྱལ་ཁབ་ཀྱིས་མི་སྐྱེར་དང་ཁི་ལས་ཀྱི་ཡོངས་པའས་ནས་ཚང་གཞི་དེས་ཅན་ཞིག་གཞིར་བཟུང་ནས་བསྐྱུ་བའི་དབྱུ་ཁུལ་ལ་ཟེར།

འབབ་སྒོ། ཡོང་སྒོ། དཔལ་འབྱོར་ཐང་ལ་འབབ་སྒོ་གསར་གཏོང་དང་། འགོ་སྒོ་མཁས་གཏོང་གི་བྱ་གཞག་ལག་ལེན་བསྟར་བ། དཔེར་ན། ད་ལོའི་སྟོན་ཚོག་ལ་འབབ་སྒོ་ཡག་པོ་འདུག ར་ཚོ་མི་གངས་ཉུང་སྟབས་ཟེས་ཁང་གི་ཡོང་བབ་སྟེ་འབབ་སྒོ་ཚེན་པོ་འདུག ལྟ་བུའོ།།

འབབ་ཚུ། རྒྱལ་ཚུ། འབབ་ཚུ་ཚེན་པོ། འབབ་ཚུ་བྱུག་པོ། འབབ་ཚུའི་རྒྱན་ཚང་ལ་མེད། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་འཁྲོག་འགྲོ། བྱ་བྱ་འགྲོས། སྤིང་ལྗན། བགས་ཀྱིས་གཞོལ། བཅུང་འཛིན་མ། རྩ་ལྷང་། རྩ་རྒྱུ། འཛིག་རྟེན་ཤིང་རྩ་མ། ཉལ་འགྲོ། དལ་འབབ། དབང་ཚེན་གྲོང་གི་སྤོང་ལྗན་མ། འབབ་ལྗན། མཚོར་འབབ། གཞོལ་འགྲོ། རླ་བའི་ལག་ལྷང་ལྷང་སྐྱུ་འབྲིན་བཅས་སོ།

འབབ་རྟེན། བོད་སྐོལ་ལྟར་བག་མ་ལེན་མཁན་ནས་བག་མ་རྟེན་འབབ་ཀྱི་སྟེགས་སུ་བསྐྱེགས་པའི་དངོས་པོ། འབབ་སྟེགས། རྩ་ལས་འབབ་སའི་སྟེགས་བྲ། རྩ་ལས་འབབ་དུས་འབབ་སྟེགས་ཀྱི་སྟེང་དུ་བབས་པ། འབབ་དེབ། ཡོང་འབབ་སྟུང་དེབ།

འབབ་ལྗན། [མངོན] ① འབབ་ཚུ། རྒྱལ་མ་ནང་དགེ་བའི་ལེབས་ཚོགས་ཀྱང་འབབ་ལྗན་ཀྱི་རྒྱན་བཞིན་དུ་ཡོད་པ་མཁྲེན། ② ལུས་ཀྱི་ཅ།

འབབ་པ། ① བོ་གནས་སོགས་སྟེང་ངམ་བོང་ནས་མར་སྐྱུང་བ། བོ་གནས་འབབ་པ། ཁ་ཚར་འབབ་པ། ② སྟེབ་པ། དུས་ལ་བབ་པ། ཡིད་ལ་མི་འབབ་པ། རྩ་རགས་གསར་བསྐྱུན་ཡོད་ན་རྩ་ལོག་བབ་ཀྱང་མི་སྒོ། ལས་སྐྱུ་འབྲུ་ལ་བབ་པ། ③ འབྲུལ་བ་རྩྭ་གས་འབབ་པ། རྩ་ལས་བབ་པ། རྩངས་འཁོར་འབབ་རྩྭ་གས། བྱ་ཤིང་རྩེར་བབ་པ། ལ་རེ་སྐར་རེ་མ་བརྒྱབ་ན། ། བདེ་མོའི་ཐང་ལ་འབབ་མི་སྐབ། ། དགར་འགོ་ནས་མཁའི་བྱ་རེད། ། བྱ་གར་འབབ་རང་གི་ལག་ཡིན། ④ ཡོང་སྒོ་དང་ཚོབ་ཆ། ཁུལ་འབབ། ཡོང་འབབ། དབྱལ་འབབ། འབྲུ་འབབ།

འབབ་སྒོ་དང་ཁུལ་འབབ་སོགས་སྒོ་དང་པ།

འབབ་ཕྱོགས། ① ཟུར་དུ་ལྷུང་བའི་ཕྱོགས། ② ཡོང་སྐོ།

འབབ་བྱེད་ལུས་ལྡན། [མངོན]བ་དུས་ལ།

འབབ་སྐྱོད་པོན་རི་སྐྱེལ། འབབ་ཉེས་སྐྱོད་པོན་གོང་མས་བཀའ་རི་ལྷུང་མེབས་བ་ལྷུང།

འབབ་ལ། [ཡུལ]ག་ཤོལ་གྱི་ཡུ་བ།

འབབ་སྐྱུག་སྐར་བོད་དུ་ཁྲ་ཤོག་འབྲི་མཁན་དུང་ཡིག་གི་ཐོབ་ཐང་།

འབབ་ཚུགས། ཕྱོགས་མཐོན་གྱི་འབབ་ཡུལ། མེ་འཁོར་འབབ་ཚུགས། རྒྱངས་འཁོར་འབབ་ཚུགས།

འབབ་ཞིབ་ལས་ཁུངས། སྐར་བོད་སྡེ་བ་གཞུང་ཁོངས་ས་སྟོང་གསར་སྐྱོལ་ཁག་གི་ཤོགས་མ་

སོགས་ཁལ་འབབ་གསར་བ་བསྐྱེད་བྱེད་མཁན་ལས་ཁུངས་ཤིག།

འབབ་གཞི། ཡོང་ཁུངས། ཞོར་ལས་འཇུགས་པའི་ཐབས་ཤིས་ལ་བརྟེན་ནས་འབབ་གཞི་གསར་

གཏོད་བྱེད་པ།

འབབ་བཞི། རྒྱང་ཆེན་ཁ་འབབ་དང་། སེང་གོ་ཁ་འབབ་དང་། ཉ་མཚོག་ཁ་འབབ་དང་། མ་གྲུ་ཁ་

འབབ་བཅས་བོད་ཡུལ་སྟོང་གི་ཚུ་བོ་ཆེན་པོ་བཞི།

འབབ་ཡོང་། གཏན་མེབས་གྱི་ཡོང་སྐོ།

འབབ་རོང་དགོན། མིང་གཞན་འབབ་རི་བོ་དགོན་ཟེར། རབ་བྱུང་གསུམ་པའི་ཆུ་བྱ་སྐྱེ་ལོ་

༡༡༥ ན་ལོར་འབབ་རོམ་དར་མ་དབང་སྐྱུག་གིས་བཏབ། བཀའ་བརྒྱུད་ཚུང་བརྒྱུད་གྱི་ཡ་གྲུལ་

འབབ་རོམ་བཀའ་བརྒྱུད་གྱི་གདན་ས་དང་བོ་དང་། གྲུབ་མཐའ་བཀའ་བརྒྱུད་པ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་

རང་སྐྱོང་ལྗོངས་ནག་ཚུ་ས་ཁལ་ནག་ཚུ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

འབབ་ས། མཐོ་ས་ནས་མར་འབབ་ས། གནམ་གྲུ་འབབ་ས། གྲུ་གཟིངས་འབབ་ས། ཞབས་བློ་གནས་

ལ་བརྟེན་གྲུང་འབབ་ས་ས་ལས་མེད།

འབམ། འབམ་ནད་དང་དོན་གཅིག།

འབམ་གྲུམ། འབམ་གྱི་ནད་དང་གྲུམ་གྱི་ནད་བསྐྱེས་པའི་མིང་།

འབམ་ནད། ངན་ཁྲག་དང་ཚུ་སེར་སྐྱད་ལ་བབས་ནས་རྐང་བ་སྐྱངས་ཤིང་མདོག་སྐྱོ་ནག་ཏུ་འགྱུར་

བའི་ནད་དེ། ནད་གསེས་སུ་དབྱེ་ན་དཀར་ནག་ཁྲག་སྐྱེས་མཆིས།

འབམ་པོ། ཐང་སྐྱེན་གྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། རོ་ཁ་ལ་ཚ། ལུ་ཇེས་སྟོམས། ལུས་པས་སྲིར་བྱུགས་ན་
སྐྱངས་པ་འདྲོམས། ཁོག་པར་བཏང་ན་ཁོང་འབྲས་པ་ཤིག་

འབམ་ཚོང་། དངོས་པོ་བཞུ་ལ་རིན་ཐང་ཚེན་པོ་བརྒྱབ་སྟེ་མི་འདོད་བཞིན་དུ་བཅན་དབང་གིས་
ཉོ་དུ་འཇུག་པ་ཞིག་

འབམ་ཚོང་སྐྱུས་སྐྱུར། [ལུལ]སྐྱར་མངའ་བདག་ཚོས་མི་དམངས་ལ་བཅན་ཤིང་གིས་ཚོང་ཚོག་
གས། དདུལ་བགམ་ནས་ཁེ་བཟང་ཚེན་པོ་ཟ་བའི་བལུ་གཞིག་གྱིད་ཐབས།།

འབམ་རིགས་གསུམ། 1 རྐྱང་ལས་གྲུར་ག། སྐྱངས་མདོག་ནག་ལ་རེག་བྱ་རྩུབ་ག། 2 མཁྲིས་པ་
ལས་གྲུར་ག། སྐྱངས་མདོག་སེར་ལ་ཚ་བ་དང་། ཚམ་པ་ཡང་ཡང་སོག་ག། 3 མཁྲིས་པ་
གྲུར་ག། ཀང་པ་སྟེ་ག། ལུག་ཚུང་། འ་མཛེར་གྱིས་ཁྲབ་པའོ།།

འབལ། ① མི་ལ་སྐོག་བཤད་བྱེད་པའི་དོན་ཏེ། དཔེར་ན། ཁྱོད་རང་འགོ་ཚར་ཇེས་ཁོ་ཚོས་མང་པོ་
འབའ་སོང་། ཁོ་ཚོས་ཁྱོད་ལ་འབའ་བཤད་བྱེད་ཅིང་འདུག་ཅེས་པ་ལྟ་བུ་རྒྱུ་རྒྱུས་སོ།། ② ཁས་
སྐྱངས་མི་འགྲུར་བའི་རྟེན། གན་རྒྱ་འབའ་ཅན་བཞག་ཡོད། གན་དོན་དང་འགལ་ན་འབའ་རྟེས་
བཀའ་གང་གནང་སྐྱབ་རྒྱ། ③ ལུག་སྐྱང།

འབའ་སྐྱང། ལུག་གི་སྐྱང་སྐྱ།

འབའ་ལྷག་དདུལ་སྐྱེད་གྱི་ལྷག་མ་རྒྱས་སྐྱོས་ཅན།

འབའ་ལྷག་ཁབ་ལུབས། སྐྱར་བོད་གྱི་སྐྱ་ལུས་གྱི་གཟབ་རྒྱན་གྱི་བག་ཅིག་

འབའ་གན། ཁ་དན་ནམ་ཁྲིམས་དང་འགལ་ན་རྟེས་ཚད་འདི་ཅམ་འདུལ་གྱི་ཡིན་ཞེས་འབའ་བཞག་
པའི་གན་རྒྱ།

འབའ་རྒྱན། འབའ་ལུལ་ནས་ཐོན་པའི་རྒྱན་འབྲུམ།

འབའ་རྒྱ། འབའ་བཞག་པའི་གན་རྒྱ།

འབའ་རྒྱག་རྫིང་རང་ཉིད་གཅིག་ལུང་འགོ་བ།

འབའ་སྐྱ། ལུག་གི་སྐྱང་རྒྱབ་སྐྱངས།

འབའ་དགོན། དགོན་པ་ནམ་བཏང་བའི་དུས་ཚོད་མ་གསལ། འདི་འབྲི་གུང་སྐྱོབ་པ་འདིག་རྟེན་མགོན་

པོའི་སློབ་མ་ཞིག་གིས་བཀའ་བརྒྱུད་དུ་བསྐྱུར་ཅེས་གསལ་པར་བཏགས་ན་རབ་བྱུང་བཞི་པའི་
ནང་ཙམ་ནས་བཀའ་བརྒྱུད་པ་ཡིན་དགོས། རོག་མར་བོན་པོའི་དགོན་པ་ཞིག་ཡོད་པ་དེའི་ནང་
དུ་འབྲི་གུང་སློབ་པ་འཛིག་རྟེན་མགོན་པོའི་སློབ་མ་ཞིག་ལེབས་ཏེ་རྩ་འཇུག་གི་ཙམ་འགྲན་བས་
འབྲི་གུང་སློབ་པ་རྒྱུ། དགོན་པ་འབྲི་གུང་བཀའ་བརྒྱུད་དུ་བསྐྱུར་བའི་བཤད་སློབ་འདུག་དུ་ཉལ་
ཡུལ་ལུལ་བོད་རིགས་རང་སློབ་ཁུལ་གྱི་འདུ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

འབའ་འགལ། འབའ་གན་གྱི་ནང་དོན་དང་འགལ་བ།

འབའ་དདུལ། འབའ་བཞག་པའི་ཉེས་ཆད་གྱི་དདུལ།

འབའ་ཆ། ① ཡུངས་དཀར་ནག་དང་ཉིལ་སོགས་འབྲུ་ལས་སྐྱུ་བཏོན་ཚར་བའི་རྗེས་གྱི་སྐྱིགས་
མ་སྟེ། དེ་རས་སྐྱུ་བུས་ནས་མེར་བསྐྱོས་པའི་དུགས་གྱིས་རྒྱང་སྐྱེད་སྤང་དང་། ཚིགས་འགྲམས་
པ་སོགས་ལ་མཁ། ② རོལ་ཆ། རྒྱ་གར་སྐྱད་ཡིན།

འབའ་ཆའི་ལུང། འབའ་ཆ་ལས་བཅོས་པའི་ལུང་ཅིག

འབའ་ཆེ། [ཡུལ]འགས་སྐྱུས་བཅོས་ནས་བརྒྱུད་པའི་ལེབ་ཆགས།

འབའ་ཚོས་སྟེ་དགོན། རབ་བྱུང་བཅུ་གཅིག་པའི་ས་མག་སྤྱི་ལོ་༡༦༥༤ལོར་རྒྱལ་བ་ལྷ་པ་ཚེན་པོའི་
བཀའ་ལྟར་འབའ་སྟེ་དཔོན་ཚམས་གིས་བཏབ། ལུབ་མཐའ་དགེ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་
མཛེས་བོད་རིགས་རང་སློབ་ཁུལ་འབའ་ཐང་རྫོང་གི་ཁོངས་སུ་ཡོད།

འབའ་ཇི། འབའ་ཆེ་དང་འབྲ།

འབའ་ཐང། རྫོང་ཞིག་སི་ཁོན་ཞིང་ཆེན་ཁོངས་དཀར་མཛེས་བོད་རིགས་རང་སློབ་ཁུལ་གྱི་ལུབ་
རོལ་དང་འབྲི་རྒྱའི་ཤར་འགྲམ་དུ་ཡོད།

འབའ་མདོ་མཚམས་ཁང། མིང་གཞན་ལྷུང་དམར་མཚམས་ཁང། འབྲག་དམར་ཚོས་རྫོང་བཅས་
ཟེད། དུས་ནམ་ཙམ་ཞིག་ལ་སློབ་པ་གང་གིས་བཏབ་མ་གསལ། ལུབ་མཐའ་དགེ་ལུགས་པ་ཡིན།
ད་ལྟ་མཚོ་སྟོ་བོད་རིགས་རང་སློབ་ཁུལ་གང་པ་སྐྱུ་མཛོད་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

འབའ་འདེད་གཙང་སྐྱུལ། གན་རྒྱའི་འབའ་འགལ་གྱི་ཉེས་པ་གྲངས་ཚང་འཇུག་བ།

འབའ་ཐང། ཁམས་སྟོ་སྐྱོགས་ས་ཆ་ཞིག་གི་དེང་དུས་དཀར་མཛེས་བོད་རིགས་རང་སློབ་ཁུལ་

འབའ་ཐང་རྫོང་ཞེས་ཟེར།

འབའ་པ། འབའ་ཐང་ས་ཁུལ་དུ་འཚོ་སྡོད་བྱས་པའི་མི་ལ་འབའ་བ་ཟེར།

འབའ་བ་བ་ཤ་ཤིས་ཚེ་རིང། རབ་བྱུང་བཅུ་དྲུག་པའི་ས་སྐྱལ་ཡོད་ལྷ་བ་གསུམ་པའི་ནང་ཁམས་
འབའ་ཐང་དུ་སྐྱེ་འབྱུངས། རྒྱུ་དུས་ནས་འབའ་ཐང་སློབ་གྲུའི་ནང་སློབ་སྦྱོང་གནང། ལྷི་ལོ་
༡༩༧༧ལོར་འབའ་ཐང་དགོ་འོས་སློབ་གྲུའི་ཁོངས་གཏོགས་སློབ་རྒྱུད་གི་སློབ་གཙོ་གནང་ཞིང་
གསར་བརྗེའི་ལས་འགུལ་སྡེལ། ལྷི་ལོ་༡༩༧༧ལོར་ལྷ་བ་ལའབའ་ཐང་གསར་བརྗེའི་ལས་
འགུལ་ནང་ཞུགས་ཤིང་ལོ་དེའི་རྗེ་བ་༡༡པར་གྲུང་ཁམ་ཉང་གི་ནང་ཞུགས། ལྷི་ལོ་༡༩༧༠ལོར་
རྗེ་བ་༥པ་ནས་༡༩༧༥ལོ་བར་དུ་དར་མ་དེའི་དམག་དོན་ཚོགས་པའི་དུང་ཡིག་དང་ཁུལ་ལས་
ཁྲེད་སློབ་གྲུའི་ཚན་ཁག་གི་མགོ་ཁྲིད་བྱས། ལྷི་ལོ་༡༩༧༥ལོར་རུབ་ཁམས་བོད་རིགས་རང་
སློང་ཁུལ་གི་གཞུང་ལས་ཁང་གི་མགོ་གཙོ་དང། ཡིག་བརྒྱུར་ཁང་གི་མགོ་གཙོ་གནང། ལྷི་
ལོ་༡༩༧༧ལོར་ཁུལ་ཉང་ཚོགས་ཀྱི་ལ་བསྐྱབས་ཁང་གི་ཕྱུ་ཕྱུ་ཡང་གཞོན་བ་དང། དཀར་
མཛེས་ཚོགས་པར་ཁང་གི་ལྷི་ཁུབ་ཚོམ་སྒྲིག་བ་གནང། ལྷི་ལོ་༡༩༧༦ལོར་མེ་ཅིང་དུ་གདན་
འདྲན་ཞུས་ནས་མཛེས་ཉང་གི་གསུང་ཚོམ་དང་བོ་ནས་བཞི་པའི་བར་བོད་ཡིག་ཏུ་བརྒྱུར་བའི་
ལས་དོན་དུ་ཞུགས། ལྷི་ལོ་༡༩༧༧ལོར་ནས་༡༩༧༩ལོར་བར་དཀར་མཛེས་རང་སློང་ཁུལ་ཉང་
ཚོགས་དུང་ཡིག་ཁང་གི་དུང་ལྷི་དང། ཁུལ་ཀྱི་ལ་བསྐྱབས་ཁང་གི་ཕྱུ་ཕྱུ་ཡང་དང། ལི་ཐང་རྫོང་
ཉང་ཚོགས་ཀྱི་དུང་ཚེན་གཅིག་ལྷོ་ག དཀར་མཛེས་ཁུལ་ཉང་ཚོགས་ཀྱི་དུང་ལྷི་གཞོན་པ། སི་
ཁོན་ཞིང་ཚེན་མི་རིགས་དོན་གཙོ་དམ་ཁུང་གི་ཚོགས་གཙོ། ཞིང་ཚེན་མི་དམངས་འཕུས་
ཚོགས་ཀྱི་ཚོགས་གཙོ་གཞོན་པ་ཅས་ཀྱི་གོ་གནས་འཛིན་ཞིང་ལྷི་ལོ་༡༩༨༤ལོར་ལྷ་བ་ལའབའ་
ལས་ཡོལ་གནང། ལྷ་བས་བཞི་པའི་རྒྱལ་ཡོངས་མི་དམངས་འཕུས་མི་ཚོགས་ཚེན་གི་འཕུས་
མི་དང། ལྷ་བས་ལྷ་བ་དང། ལྷུག་ག། བདུན་བ་བཅས་ཀྱི་རྒྱལ་ཡོངས་མི་དམངས་ཀྱི་ཚོགས་མི་
མང་དེ་ཅིང། ལྷི་ལོ་༢༠༠༤ལོར་ལྷ་བ་༤པར་ཁོན་ཏུར་སྐྱབས་ཤིགས། ཁོང་གི་སྐྱ་ཚེ་ལྷི་ལོ་
བོད་ཀྱི་རིག་གནས་དང་སློབ་གསོ་ལ་མང་དུ་རྗེས་གཙོ་བོར། ༡༡ ལྷི་ལོ་༡༩༧༥ལོར། ཁོང་
གིས་ཐང་ཀའི་ཙ་འཛུགས་དང་དབྱུ་ཁྲིད་འོག་ཏུ། རྒྱལ་ཁབ་རིམ་པའི་ལས་གཞིའི་རྣམ་གྲངས།

བོད་རྒྱ་ཆིག་མཛོད་ཆེན་མོ། ཚོམ་སྒྲིག་བྱས་ཤིང་། ལོ་རྒྱུས་ཐོག་བོད་རྒྱ་འག་སྤྱར་གྱི་ཆིག་
 མཛོད་ཆེན་མོ་ཐོག་ལ་འབྲེམ་པས་སྡེ་བ་བྱས་པ། ༡ ་ ལྷི་ལོ་༡༤༡༡ལོར། ཁོང་གིས་ཐད་ཀའི་དབུ་
 ཁྲིད་ལོག་ཏུ་སི་ཁོན་ཞིང་ཆེན་བོད་ཡིག་སློབ་བྱ་བ་རྒྱགས་ཤིང་། བོད་ཀྱི་སློབ་རྒྱུན་རིག་གནས་
 ཉམས་ས་སོར་རྒྱུད་བྱ་རྒྱབ་བ་བྱུང་བ་མ་ཟད། ད་བར་ཞིང་འཕྲོག་ས་ཁུལ་གྱི་གཞོན་ནུ་སློབ་ཕྲུག་
 ལྡ་ལ་ཉེ་བ་ཞིག་ལ་ལས་ཀ་ཐོབ་བར་བྱས་ཡོད། ༢ ་ ཏུས་སྐབས་དེ་དང་ཏུས་མཚུངས་སུ་སི་
 ཁོན་ཆེན་ནང་བསྟན་སློབ་སྦྱིང་བ་རྒྱགས་པ། ༣ ་ ལྷི་ལོ་༡༤༡༢ལོར་བོད་རིག་པ་ཞིབ་འཇུག་
 ལྟེ་གནས་གྱིས། བཀའ་བསྟན་དཔེ་བསྟར་གྱི་ལས་གཞིའི་འགན་བཞེས་ཏེ། དེ་དང་ཏུས་ལོ་རྒྱུས་
 ཐོག་ཏུ་བོད་ཀྱི་བཀའ་བསྟན་གྱི་སྤར་གཞི་མི་འབྲ་བ་རྣམས་དེ་བ་གཅིག་གི་ནང་དུ་འདུས་པར་
 བྱས་པའི་བཀའ་བསྟན་སྤྱི་ལེགས་འདི་དབར་སྐྱབ་དང་འབྲེམ་པས་སྡེ་བ་བྱས་ཡོད།

འབའ་པ་ལུན་ཚོགས་དབང་རྒྱལ། རབ་བྱུང་བཅོ་ལྔ་པའི་ལྷགས་བུ་སྤྱི་ལོ་༡༤༡༡ལོའི་བོད་རྒྱ་བཅུ་
 པའི་ཆེས་ཉེར་ལྔ་ཉེན་ཁམས་འབའ་ཐང་དུ་འཁྲུངས། རྒྱུད་ཏུས་ཁང་ལོ་ལྷན་ཏུ་འབའ་ཚོས་སྡེ་
 དཔོན་ཏུ་བྱ་བ་བྱས་ཏེ་ཡི་གེ་སློབ་སློབ་སོགས་བསྐྱབས། ལྷ་ཁང་སྐུ་གཤེགས་པ་དང་རེ་ཞིག་
 ཁྲིམ་དུ་བཞུགས། དེ་ནས་ཁུ་བོ་དང་ལྷན་ཏུ་རྒྱ་ནག་ནན་ཅིང་སློབ་བྱ་ཆེན་མོའི་ནང་དུ་ཕྱིན།
 ལུན་དབང་སྐུ་འཁྲུངས་པའི་ལོ་དེར་སི་ཁོན་དམག་གིས་འབའ་ཐང་ལ་གཞོན་འཆེ་མང་ལོ་བྱས་
 ཤིང་སློབ་ནང་པའི་ཁང་ཁྲིམ་ཡང་མེར་བསྐྱེག་དེ་རྗེས་འབའ་སྡེ་པས་རྒྱ་བོད་གཉེས་གྱི་དཔོན་
 རིགས་ཚོའི་གཉའ་གཞོན་དང་ཁྲལ་རིགས་ལ་གྲུན་ལོག་བྱས་ཤིང་འབའ་རང་སྡེ་རང་དཔོན་བྱ་
 རྒྱའི་ལས་འགུལ་རྒྱུན་འཁྲུངས་བྱས། ལྷི་ལོ་༡༤༣༠ལོར་འབའ་པ་སྐལ་བཟང་ཆེ་རིང་ནན་ཅིང་
 ཅས་ཕྱིར་བོད་དུ་ལུབས། གོ་མིན་ཉང་ཡུང་དབྱང་སྲིད་གཞུང་གི་མིང་ཐོག་ནས་འབའ་ཐང་
 དབང་སྐུར་བྱེད་མཁན་གྱི་ས་གནས་རྒྱ་དཔོན་རྣམས་མགོ་བརྒྱུད་བྱས། ཡང་སྲི་དང་། གལ་
 ཡོ་ཚུང་། རྗེ་བཅུན་ཚོས་འཕེལ། མི་ཡིང་ཡང་བཅས་བཞི་པོས་འབའ་སྡེ་གཙོ་སློབ་བྱས། ལྷི་
 ལོ་༡༤༣༡ལོར་སི་ཁོན་གྱི་དམག་དབང་སྐུར་ཡང་འབའ་ཐང་དུ་སྡེ་བས་པས་སྐལ་བཟང་ཆེ་རིང་
 རྗོས་ལྷོ་ལ་ཕྱིན། ཡང་སྲི་སོགས་མགོ་གཙོ་བཞི་པོ་བསྐྱེད། ལྷི་ལོ་༡༤༣༤ལོར་སྐུར་ཡང་འབའ་
 པ་སློབ་ཐང་དོན་གྲུབ་དང་། སློམ་མདའ་རབ་དགལ། མགར་ར་རྒྱ་མ་སོགས་ཙ་འཇུགས་བྱས་

ཉེ་ཁམས་པ་རང་སྡེ་རང་བདག་བྱ་རྒྱུ་ལེ་ལས་འགྲུལ་སྡེ་ལ། ལྷོ་ལོ་ ༡༩༣༤ ལོ་དེར་འབབ་པ་ཕུན་
 ཚོགས་དབང་རྒྱལ་གྱིས་ནུན་ཅེན་སློབ་གྲྭ་ཚེན་མོའི་ནང་དུ་གསལ་བ་རྗེ་ལེ་ལས་འགྲུལ་སྡེ་ལ།
 ལྷོ་ལོ་ཚམས་པ་སློབ་གྲོགས་ཚོགས་པ་ལྟར་དང་། དོན་དངོས་གསལ་བའི་སློབ་མཛུགས་མོད་པ་གྲུང་ཁྲོད་
 ཉར་བཅུགས་ཉེ་གོ་མིང་ཉར་གྱིས་འབབ་སྡེ་ལོག་ལ་དྲག་གཞོན་བྱས་པར་རྒྱལ་ལམ་ལྷན་སློབ་རྒྱུར་
 བརྗོད་། མོག་མའི་ཉར་གྱི་ཅ་འཇུགས་ལ་ཕུན་དབང་དང་། དཀོན་མཚོག་བཟ་ལིས། དག་དབང་
 ལྟལ་བཟང་། ལེས་རབ། མ་བུ་དོན་གྲུབ་བཅས་མི་ལྡེ་ཡོད། ༡༩༤༠ ལོར་ཕུན་དབང་སློབ་གྲྭ་
 བས་ལྷིང་ཕུད་བཏང་དེ་ནས་ཁོ་ཚོ་ཁྲུང་ཚིང་ལ་སོང་ནས་སུ་ལེན་གཞུང་ཚབ་པ་མོན་ལི་ལིང་
 དང་། ལྷང་ལིག་ཚེན་མོ་སློབ་ཉེ་ལིས་བཅས་སུ་ལུ་ལེན་གྲུང་ཁྲོད་ཉར་དང་། ལེ་ཅན་དམིང་
 སོགས་གྲུང་གོ་གྲུང་ཁྲོད་ཉར་གྱི་འགོ་ཁྲིད་རྣམས་དང་འབྲེལ་བ་ལྷུས་པས་དེ་དག་གིས་མཇུག་
 འཕྲད་གནང་། ༡༩༤༥ ལོར་མོད་པ་གྲུང་ཁྲོད་མི་ཚོས་ཁམས་པ་དེ་ཚེན་ཉེན་གཞིར་བྱས་
 པའི་མོད་ཤར་རྒྱུད་མི་དམངས་རང་སློབ་མནའ་འབྲེལ་ཚོགས་པ་བཅུགས། ༡༩༤༦ ལོར་
 ཚོགས་པ་དེས་འབྲེལ་ལྷོ་ལོ་ཤར་རྒྱུད་དྲག་པོའི་འོས་ལངས་ཀྱི་གནས་གཞི་འཇུགས་རྒྱུའི་འཆར་
 གཞིར་མཇུག་ཉེས་ཐེབས། གོ་མིན་ཉར་མིན་གཞུང་གིས་ཕུན་དབང་སོགས་གྲུང་ཁྲོད་ཉར་དང་
 འབྲེལ་ཡོད་ཀྱི་མི་སྣ་འཛིན་བཅུང་དགོས་པའི་རྒྱ་ཁྲུབ་བཀའ་ལིག་སྲུང་། དག་དབང་ཉར་ཀར་
 དུ་མོས། ཕུན་ཚོགས་དབང་རྒྱལ་པ་ཐམ་དུ་རེ་ཞིག་གཤམ་དེ་ནས་སྣ་སར་ཐེབས་ནས་གསལ་
 བརྗེའི་ལས་འགྲུལ་སྡེ་ལ། ༡༩༤༧ ལོའི་ཟླ་ ༧ པར་སྣ་སར་བཅའ་སློད་གོ་མིང་ཉར་གྱི་དཔོན་
 རེགས་རྣམས་དང་། གྲུང་ཁྲོད་ཉར་མི་རྣམས་ལྷིང་འབྲུད་བྱས། ལོ་དེའི་ཟླ་བ་བརྒྱད་པར་འབབ་
 ཐང་གསལ་བའི་ཉར་བཅུགས་ཉེ་ཤར་མོད་གཞོན་ལུ་དམངས་གཙོ་གནའ་འབྲེལ་ཚོགས་པ་
 ཞེས་པ་དེ་བཅུགས། ཟླ་བ་ ༡༠ པའི་ཚེས་ ༡ ཉིན་གྲུང་དུ་མི་དམངས་སྤྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ་དབུ་
 བརྗེས། བཅའ་སློབ་འགྲུལ་དབུང་མོད་དུ་བཤར་བསྐྱོད་བྱས། ཕུན་དབང་ཁྲུང་ཚིན་དུ་ལྷིན་
 ཉེ་ཉིང་ཞེས་མིང་སོགས་གྲུང་ཁྲོད་ཉར་གྱི་འགོ་ཁྲིད་རྣམས་དང་མཇུག་ཉེས་ལྷིང་། མོད་
 བཅའ་སློབ་འགྲུལ་བཏང་བའི་ཚེན་དུ་དབུས་སྤོགས་སུ་བཏང་། ལྷོ་ལོ་ ༡༩༥༡ ལོར་མོད་ཞི་བའི་
 བཅའ་སློབ་འགྲུལ་རྒྱུའི་ལྷོ་ལོ་མོལ་ནང་དུ་ལྷུགས། མའོ་ཅེ་ཉར་དང་། ལུ་ལེའི་ཟླ་མ་མཇུག་

འཕྲད་སྐབས་སུ་གསུང་སྐྱེད་ཡང་མཛད། སྤྱི་ལོ་༡༩༥༥ལོར་ས་གནས་མི་རིགས་རིང་ལུགས་
 གྱི་ཉེས་མིང་གིས་ལེ་ཅིང་དུ་བཀག་ཉར་བྱས་ཏེ་སྤྱི་ལོ་༡༩༥༦ལོའི་བར་ཆིང་ཁེན་གཙོ་བོ་ཁང་
 བང་དུ་བཅུག སྤྱི་ལོ་༡༩༥༠ལོར་ཡུང་དབྱང་གིས་དཀར་འདོན་གནང་ཅིང་རྒྱལ་ཡོངས་མི་
 དམངས་འཐུས་མི་ཚོགས་ཆེན་གྱི་འཐུས་མི་གདམས་བསྐོས་བྱས་དང་གོ་གནས་ཉམས་གསོ་
 བྱས། དེ་ནས་བཟུང་ད་ལྟའི་བར་དུ་སྐར་ཡང་ཡུང་དབྱང་ལ་བོད་ཀྱི་སྤྱི་ཚོགས་ཡར་རྒྱས་གཏོང་
 ཐབས་དང་། མི་རིགས་སྲིད་ཅུས་ལག་བསྟར་བྱ་ཚུལ་སྐོར་གྱི་སྟུན་ལྷན་ཁྲུ་མེངས་མང་ལུས་དང་ལྷ་
 བཞིན་པ་རེད། ཁོང་གིས་བཙོན་ཁང་དུ་བཞུགས་པའི་སྐབས་སུ་གྲིས་གནང་བའི། «མཚོན་ཉིད་
 རིག་པའི་གསར་གྲུང་» དང་། «རང་བྱུང་མཚོན་ཉིད་རིག་པའི་རྣམ་བཤུགས་» «ཟླ་བའི་གོ་
 ལའི་སྐྱ་གཟུགས་ཀྱི་རྣམ་བཤུགས་» རྣམས་ད་ལྟར་དབར་སྐྱེན་བྱས་ཡོད། གཞན་ཡང་། ཅུ་ཁྲི་མས་
 གྱི་ནང་དུ་མི་རིགས་རང་སྐྱོང་སྐོར་གྱི་སྲིད་སྐོར་ལ་གཏན་འབེབས་བྱ་དགོས་རྒྱུའི་སྐོར་དང་།
 མི་རིགས་འདྲ་མཉམ་སྐོར་གྱི་ཚོད་སྐབས་རིག་པའི་བསྟན་བཙུན་བཙུན་ཁ་ལས་བཅུ་མས་ཡོད། ད་
 ལྟོའང་མི་དམངས་དམངས་གཙོ་དང་། མི་རིགས་འདྲ་མཉམ་གྱི་སྲིད་ཅུས་ཆེད་དུ་བྱུག་ལས་
 གནང་སྐབས་སུ་མཆིས།

- འབའ་བ། ལུག་སྐད་འདོན་པ། ལྷ་ཐང་སྟེང་དུ་ལུག་འབའ་བཞིན་ཡོད་པ།
- འབའ་བོ། དབྱུག་ཁྲུང་།
- འབའ་འབའ། ལུག་གི་སྐད་བརྒྱབ་པའི་སྤྱ།
- འབའ་ཞིག་ ཁོ་ནའམ་རྒྱང་རྒྱང་། རྒྱ་ཡིག་འབའ་ཞིག་ བོད་སྐད་འབའ་ཡིག་ལས་མི་ཤེས། བན་
 མེམས་འབའ་ཞིག་བཅངས་པ།
- འབའ་བཞག་པ། བན་ཚུན་བར་ཁ་དན་བྱས་ནས་རྒྱལ་བཅུགས་པ།
- འབའ་ཡིག་ འབའ་བཞག་པའི་ཡི་གེ།
- འབའ་རོམ་བཀའ་བརྒྱུད། བཀའ་བརྒྱུད་ཆེ་བཞིའི་ཡ་གྲུལ། མཉམ་མེད་དུགས་པོ་སྤྲ་རྗེའི་སྐོབ་མ་
 འབའ་རོམ་པ་དང་མ་དབང་སྤྱུག་ནས་བརྒྱུད་པའི་བཀའ་བརྒྱུད་པའི་སྤྱུག་མཐའ་ཞིག་ཡིན།
- འབའ་རོམ་དགོན་པ། སྤྱི་ལོ་༡༩༦༡པའི་ལུགས་སྐྱུལ་ལོར་འབའ་རོམ་དང་མ་དབང་སྤྱུག་གིས་

བསམ་གཏན་གངས་བཟང་མདུན་འབའ་རི་པོ་ཆེ་བཏག། གྲུ་མཐའ་བཀའ་བརྒྱད་པ་ཡིན། དེར་
 དུས་པོ་ད་རང་སྐྱོད་ལྗོངས་ཁོངས་ནས་ཚུ་ཚོར་གི་གསང་གཞུང་དུ་ཡོད།
 འབའ་རོམ་དར་མ་དབང་སྤྲུག་རབ་བྱུང་གཉིས་པའི་མེ་ལུག་སྤྱི་ལོ་༡༡༢༧་པོར་འབན་ཡུལ་ཀ་བ་
 ཡུལ་སྤྲ་ཏུ། ཡབ་སྟོན་པ་འབྱུང་གནས་སློ་གྲོས་དང་། ཡུམ་རྩོ་མོ་ལོ་རྒྱུང་མ་གཉིས་ལ་སྲས་
 གསུམ་ཡོད་པའི་འབྲིང་པོར་འཁྲུངས། མཚན་འབྲུམ་སྐབས་གསོལ། དགྲུང་ལོ་བརྒྱད་པ་ལ་
 མཁན་པོ་ཀ་བ་དར་མ་སེང་གེ་དང་། སློབ་དཔོན་དབང་སྤྲུག་གཞོན་ཅུ་གཉིས་ལ་རབ་ཏུ་བྱུང་།
 མཚན་དར་མ་དབང་སྤྲུག་གསོལ། དགེ་བཤེས་བྱ་ཡུལ་བ་དང་། ལུ་ཏོ་པའི་བྱ་ཚེན་བྱ་འབྲུལ་
 བ་ལས་བཀའ་གངམས་ཀྱི་ཚོས་སྒོར་རྣམས་གསལ། དེ་ནས་རྣལ་འབྱོར་ལ་ཞིག་གིས་སྐུལ་བ་
 དང་། ལྗོན་ནས་ཀྱང་མཚན་ཐོས་བས་དད་པའི་སྟོབས་ཀྱིས། དགྲུང་ལོ་ཉེར་གཅིག་པ་རབ་བྱུང་
 གསུམ་པའི་མེ་ལོས་སྤྱི་ལོ་༡༡༤༧་པོར་སངས་རྒྱས་སློམ་པ་རོགས་ཁྲིད་ནས་རྗེ་རྣམས་པོ་
 རིན་པོ་ཆེ་དང་མཇལ། ཆེ་བཅུའི་མཚོད་པའི་དུས་ཞིག་ན་རྗེ་རྗེ་འཆང་དངོས་སུ་སྤང་། དེ་ནས་
 ལྷ་མའི་མདུན་དུ་གསོལ་ཇ་གཟེམ་གཡོག་སོགས་ཞབས་ཏོག་སྐྱོད་ལུ་བ་མེད་བར་བསྐྱབས།
 བཀའ་བརྒྱད་ཀྱི་ཚོས་རྣམས་བུམ་པ་གང་བྱོའི་རྒྱལ་དུ་གནང་། དཀའ་ཚེགས་མེད་ཤ་རྟོགས་པ་
 ཅིག་ཅར་དུ་འཁྲུངས། རྗེ་བཙུན་མི་ལ་སོགས་ཀྱིས་ཞབ་གཟེགས་སྤང་བྱུང་བར་ཅན་མང་དུ་
 གཟེགས། དེ་ནས་ལྷ་མའི་ཞལ་ནས། ཁྲོད་རང་སྟོན་པ་ལ་སོགས་ཀྱིས་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབས་
 པའི་གནས་ཡིན་པས་འབའ་རོམ་དུ་སོང་ལ་སྐུབ་པ་གིས་གསུངས་ནས་གསེར་སྐྱུ། གསོལ་
 ཞལ། སྤེར་མ། གསེར། ལུག་དཔེ་སོགས་མང་དུ་གནང་ནས་ལུང་བསྟན་ཀྱང་ལྷ་མ་སྐུ་མ་འདས་
 ཀྱི་བར་དུ་གཞན་དུ་འགྲོ་བ་སེམས་ཀྱི་མི་མོད་པ་ནན་ཏན་དུ་ལུས་བས། འོན་འབའ་རོམ་མ་
 སྤངས་པ་ཁྲོད་རང་དགའ་བ་དེ་བྱ། ཞག་སུམ་ཅུ་སོ་གསུམ་བར་འོ་སྐོལ་པ་སྤྲད་ལྷར་བསྤྲད་
 གསུངས་པ་ལ། ལྷ་འཇག་ལས་མི་འདའ་པའི་གསོལ་བ་བཏབ་ཅིང་མཁྲལ་ལུལ་ཡང་། ཞག་སོ་
 གསུམ་བར་ལྷ་མ་སྐུ་གཤེགས། འདས་མཚོད་མ་རྗེས་བར་དུ་ཞབས་ཏོག་ལུས། སློབ་དཔོན་
 སྐོམ་པ་སོགས་ཀྱིས་གདན་ས་དུ་བཞུགས་དགོས་པའི་ཞལ་ཏུ་མཛོད་ཀྱང་། ལྷ་མའི་ལུང་བསྟན་
 ཡོད་པས་དེར་འགྲོ་དགོས་གསུངས་ནས་བྱུང་འབའ་རོམ་རྗེ་དེ་ཅུ་རིན་པོ་ཆེ་སྤུངས་པ་འདྲ་པའི་

གནས་དེར་ཤིང་ཁྱི་སྤྱི་ལོ་༡༡༥༧ལོར་མེགས་ཀྱི་ལོ་བདུན་གྱི་བར་དུ་སྐྱབ་པ་མཛད། དེའི་
 དུས་སུ་བཀའ་བརྒྱུད་ལྷ་མའི་གསོལ་འདེབས་སོགས་མཁྱེན་ཆེན་ཉེར་དགུའི་སྐོར་ཀླུ་མ་
 གསུངས། འཛིག་ཉེན་གྱི་ལྷ་འདེམ་ཀླུ་མ་ཆོས་ལ་བཀོད། དེ་ནས་དགུང་ལོ་སོ་ལྷ་པའི་ལྷགས་
 ལྷལ་སྤྱི་ལོ་༡༡༦༠ལོར་ཁམས་སུ་བྱོན། དཔོན་ཆེན་ལེ་ཤེས་གསལ་གྱིས་ཞབས་ཏོག་མཛད་
 བས་སྐྱོ་བྲག་དཀར་དུ་ལོ་གསུམ་བཞུགས། ལྷག་སྐོམ་ལ་སོགས་དག་བཤེས་མང་དུ་འདུས།
 སྤྱིར་ཁམས་སུ་ལན་གསུམ་བྱོན། ཀོ་མཚོ་དང་ལོ་སྤེའི་དགོན་པ་བཏབ། དེ་ནས་ཆེ་བར་ལྷ་ཁང་
 དུ་བྱག་མེབས། ཡོན་བདག་དར་ཀའ་བས་བུ་དང་རྟ་ལ་སོགས་པ་བུལ། ལུ་མ་བྱིན་བརྒྱུ་བས་
 མཛད་ནས་ལྷ་བཟོ་ཡོང་བ་ལུང་བསྟན་པ་སྤེས་ཏེ་ཤི་རས་པ་བྱུང། དེ་ནས་འབའ་རོམ་དུ་མེགས་
 ཀྱིས་བཀྲ་དམར་གྱི་ལོགས་སུ་གཞུགས་ལག་ཁང་དང་དགོན་པ་བཏབ། ལྷག་ལུང་པ་ཅམ་ལྷུང་དུ་
 མེགས་པ་དང་མཛའ། དེ་ནས་ས་སོ་རྟ་ལ་ཆེ་རྗེ་འབྲི་གུང་པ་སྐྱེ་འཁོར་ཁྲི་ཚོ་གསུམ་ཀམ་རར་བྱོན་
 པའི་ལམ་དུ་མཛའ། མེགས་བསྐྱེད་དང་བྱག་རྒྱ་ཆེན་པོའི་གདམས་པ་འགྲུབ་ཞིག་གསལ། བར་
 ཡང་དཔོན་པོ་ཤེས་རབ་བྱང་ཚུབ་སོགས་ལུལ་ནས་བསྟེན་བཀུར་བྱས་སུ་མཛོགས་པ་མཛད།
 དགུང་ལོ་དོན་གསུམ་པ་རབ་བྱུང་གསུམ་པའི་ས་ལུག་སྤྱི་ལོ་༡༡༧༧ལོར་སྐྱབ་ཤེས།

ཁོང་གི་སྐོབ་མའི་མང་ནས་བྱ་ཆེན་བཞི་འི། ཅེ་བོམ་དབང་སྐྱབ་མེད་ལེ བྲག་ཀ་རོ་བཅུན། ལྷ་མ་
 ཆེན་པོ་ལྷོ་ལ། ལྷོན་པ་རིན་ཆེན་ལྷ་མ་དང་བཞི། དེ་དང་ཉེ་བ་བཞི་འི། བྲག་ཀ་ལྷ་སྟོན། ལྷོམ་པ་
 གཞོན་ཏུ་བྲགས། ཁྱི་མཉེས་ཨུ་དེ་ལ། ལྷ་རྗེ་སྐོ་ལོས་དང་བཞི། བརྒྱུད་འཛིན་པའི་སྐས་ལྷ་འི།
 རས་པ་རིན་པོ་ཆེ། ལྷ་མ་ཉེན་དགོན་ལ། ལྷ་མ་དཔལ་རྒྱལ། མེད་ལོ་རྒྱལ་མཚན། དཔོན་པོ་
 ཤེས་རབ་བྱང་ཚུབ་བཅས་སོ། འབའ་རོམ་སྐོམ་སྤེ་བཅོ་བརྒྱད། ༡ ཉེན་དགོན་ལ། ༢ རྒྱུད་ཚང་
 ལ། ༣ བེའུ་རུ་ལ། ༤ དགོན་སར་ལ། ༥ རྒྱུད་ལ། ༦ ལྷོང་ནག་རས་ལ། ༧ རབ་པ་ལ། ༨ ལྷོ་
 བྲག་ལ། ༩ ཤོར་ལྷ་ལ། ༡༠ ལྷག་པ་ལ། ༡༡ རོ་ལོ་བའམ་ལུང་མང་ལ། ༡༢ འཕར་པ་ལ། ༡༣
 རྐིས་སྐྱ་ལ། ༡༤ སོ་རྒྱལ་ལ། ༡༥ ཁོ་བ་ལྷག་ལ། ༡༦ རི་པ་ལ། ༡༧ རྗེད་ཚོག་ལ། ༡༨ རྗེ་རི་པ་
 བཅས་བཅོ་བརྒྱད་དོ།

འབའ་ལ་དཀར་འཛོམས། ལ་ཞིག ལུན་ནན་ཞིང་ཆེན་གྱི་བདེ་ཆེན་པོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ལུལ་

ཁོངས་རྒྱལ་ཐང་རྫོང་གི་བྱང་རྒྱུད་དུ་ཡོད།

འབའ་ལུང། འརང་སྐད་དུ་ཉི་ནག་ཟེད། ཡུན་ནན་ཞིང་ཆེན་གྱི་བདེ་ཆེན་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་
ཁོངས་ཀྱི་རྫོང་ཞིག་ཆབ་མདོའི་རྒྱ་རྒྱུ་ཉི་རྫོང་འདི་དཀྱིལ་བཤགས་བཏང་ནས་འབབ།

འབའ་ཤ རྒྱན་འབྲུམ་ནག་པོ།

འབའ་ཤོག་ཁྲེར་ཤོག།

འབའ་ཤོད་དགོན། རབ་བྱུང་བཅུ་བཞི་པའི་འགོ་ཙམ་ལ་གཅོང་མཁས་གྲུབ་རྒྱ་མཚོས་བཏབ། གྲུབ་
མཐའ་ས་སྐུ་པ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་ཉལ་རྫོང་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

འབའ་མེལ། འབའ་འགལ་གྱི་ཉེས་ཆད་ལྔ་མོ།

འབའ་གསེར་སྲང། དབྱུང་མཚམས་དང་འགལ་བ་བྱུང་ཆེ་འབའ་འགལ་གྱི་ཉེས་པ་འབའ་གསེར་
སྲང་གྲངས་ཆོང་འཇལ་བ།

འབའ་རྟོ། ཞིང་ཁ་གཅིག་གི་ནང་སྲན་མ་དང་འབྲུ་རིགས་གཞན་དག་མཉམ་དུ་བསྐྱེས་ནས་བཏབ་པ་
ལ་འབའ་སྲན་ཞེས་ཟེར་བ་དང་མཚུངས་ཡིག་གཟུགས་དངོས་གཞི་རྒྱུགས་རྒྱུང་དང་འབྲ་བ་ལ་
གི་གྲུ་དང་ཞབས་ཀྱི་སོགས་འཇུག་ཡིག་དང་འབྲ་བར་གྲིས་པས་རྒྱུགས་མ་དང་འཇུག་ཡིག་
གཉེས་ཀ་འདྲེས་པ་ཞིག་ལ་ཟེད།

འབར་ཁམས། ① འབར་ཁམས་གོང་བརྒྱལ། ར་པ་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་གྱི་སྲིད་གཞུང་གནས་
ཡུལ། ② རྫོང་ཞིག་ ར་པ་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་གྱི་དཀྱིལ་ཁུལ་དང་རྒྱལ་རྫོང་རྒྱལ་མོ་
རྒྱལ་རྒྱུའི་རྫོང་རྒྱུད་དུ་ཡོད།

འབར་ཁམས་དགོན། དགོ་ལྷན་དར་རྒྱས་གྲིང་ཞེས་ཡུང་གྲགས། ལྷོན་བོན་ལུགས་ཀྱི་འབར་ཁམས་
གཡུང་བྱང་གྲིང་ཞེས་གསོལ་བ་དེ་ཡིན་ལ། ལོ་ངོ་སྤུམ་རྫོང་ཙམ་གྱི་ལོ་རྒྱུས་ཡོད། བྱིས་སུ་
རབ་བྱུང་བཙོ་ལྔ་པའི་ཤིང་གྲི་སྤྱི་ལོ་༡༤༧༢ལོར་དགའ་ལྷན་གྱི་རབས་དོན་བཞི་པ་ཙོག་ཅེ་
གསེར་གྱི་བྱང་ཅེ་རྫོ་བཟང་ལྷན་འབྲུབ་ཀྱི་ཡང་སྐུལ་མཁའན་རབ་བསྐྱེད་པའི་རྒྱལ་མཚན་ནས་
བསྐྱུང་འདེབས་མཛད། གྲུབ་མཐའ་དགོ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་ར་པ་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་
འབར་ཁམས་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

འབར་གས། རྗེས་མདེལ་འབར་ཞིང་ཁ་གས་པ།

འབར་གས་མེ་ཤོར། འབར་གས་བྱས་ཏེ་མེ་ཤོར་བ།

འབར་དགོན་པ། རབ་བྱུང་དགུ་པའི་རྣོད་ཙམ་དུ་རྒྱལ་བ་དགེ་འདུན་རྒྱ་མཚོའི་སློབ་མ་རྒྱུད་ཆེན་
བསམ་འགྲུབ་རྒྱ་མཚོས་བཏབ། བྱུང་མཐའ་དགེ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་ལུལ་འབྲུལ་བོད་རིགས་
རང་སློབ་ཁུལ་རྒྱ་དམར་ལེབ་རྩོད་ཁོངས་སུ་ཡོད།

འབར་དངོས། འབར་སྐྱ་བའི་དངོས་པོ།

འབར་ཚུང་དགོན། ① དགོན་པ་འདི་རྩོན་རྒྱ་ཞིག་ཡིན། བསྐྱབས་བསྐྱར་དར་སྐྱབས་སུ་རབ་བྱུང་
བཅུ་དྲུག་པའི་ཤིང་གྲང་སྤྱི་ལོ་༡༥༤༥ལོར་མཁན་པོ་ཐུབ་བསྐྱབས་འོད་ཟེར་དང་། སྐུལ་སྐུ་དོ་ཡག་
གཉིས་གྱིས་ལས་འགན་བཞེས། རྩོད་མཁན་པོ་ཐུབ་ལོར་གྱིས་ས་དབྱུང་གཞིགས་ནས་འདུ་
ཁང་གསར་བཞེངས་མཛད། བྱུང་མཐའ་ས་སྐྱ་བ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་བོད་རིགས་རང་
སློབ་ཁུལ་སྤེ་དགེ་རྩོད་ཁོངས་སུ་ཡོད།

འབར་ཚུང་དགོན། ② རབ་བྱུང་བཙོ་ལྷ་པའི་མེ་སྟག་སྤྱི་ལོ་༡༥༧༥ལོར་གླ་མ་འཆི་མེད་དགོན་པོས་
བཏབ། བྱུང་མཐའ་རྣམ་པ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་བོད་རིགས་རང་སློབ་ཁུལ་མེར་འབྲུལ་
རྩོད་ཁོངས་སུ་ཡོད།

འབར་ཚུང་དགོན། སྤེ་དགེ་རྒྱལ་བོའི་མདུན་སློབ་ཞིག་ འབར་གཏག་ བཤད་བཤད་དམ། རྗེག་རྗེག
རང་སྐྱེད་གང་ཤར་གྱིས་གཞན་ལ་འབར་གཏག་བཏང་བ།

འབར་གཏོར། མེ་རྗེས་འབར་ནས་བྲག་སོགས་གཏོར་བ།

འབར་བཏག་ [ལུལ]ཁ་རྒྱང་གཏོར་བར་གོ་བྱེ་འབྱོར་ལུས་པས་འགོ་བེད་གྱིས་འབར་བཏག་བཏང་བྱུང།
འབར་རྩ་དགོན། དགོན་པ་བཏབ་དུས་དང་འདེབས་མཁན་སོགས་མ་གསལ། བྱུང་མཐའ་དགེ་
ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་བོད་རིགས་རང་སློབ་ཁུལ་མེར་འབྲུལ་རྩོད་ཁོངས་སུ་ཡོད།

འབར་མདེལ། མེ་རྗེས་ལས་བཅོས་པའི་མཚོན་ཆ་ཞིག་

འབར་བ། ① དངོས་རྗེས་མེས་ཆིག་ནས་མེ་ལྷེ་འབྱུང་བ། མེ་དབྱུང་འབར་བ། ཁོང་ཁོའི་མེ་ལྷེ་འབར་
བ། འོད་ཟེར་འབར་བ། ལྷན་མར་འབར་བ། འོད་སློབ་འབར་བའི་རྒྱལ་ཁ་ཐོབ་བ། ② རྒྱས་པ།

སྟོབས་འབར་བ། སྟོན་བྲགས་འབར་བ། སྟོ་བྱང་ཁ་འབར་བའི་དུད་ཚང་། ③ ག་ཤེ་ག་ཤེ་ག་ཏོང་
བ། ཡུལ་མི་རྣམས་ཀྱིས་མི་ངན་དེར་མང་པོ་འབར་དུ་བྱུང་།

འབར་བ་ལྡན། [མངོན]གཟའ་ལྱུར་བ།

འབར་བའི་གར་དགུ། ཞི་བ་སླེབ་པ་དཔལ་འབྱོར་རྗེ་བ། རམ་པ་རྒྱུད་པ་ག་ཤེ་བ་འཛིགས་སུ་བྱུང་བ་
མི་སྐྱེག་པ་དག་ལྷུལ་བའོ། དེ་ཡང་གར་གྱི་ཉམས་དགུ་དང་དོན་གཅིག་ འབར་བའི་སྐྱ་ཅན།
[མངོན]མི་སྐྱ།

འབར་བའི་ལྗེ་ལྡན། [མངོན]མེ།

འབར་བའི་མིག་ [མངོན]ལྷུ་བ།

འབར་བའི་རལ་བ་ཅན། [མངོན]སྟོན་མེ།

འབར་བའི་རོ་འཛིན། [མངོན]མི་ལྗེ།

འབར་བྱེད། [མངོན]མེ།

འབར་འབར། ① ག་ཤེ་ཚིག་གམ་སྟོང་ཚིག་ཚིག་གིས་ལབ་ལབ། ཁོང་ཁོ་ཡངས་ནས་འབར་འབར་
བྱེད། ② མི་ཡང་ཡང་ངམ་རྒྱུན་རིང་འབར་བ།

འབར་འབྲུང། ① འབར་རི་འབྲུང་རིའི་བསྐྱེས་ཚིག་ ② བགས་ནད་ཀྱི་བྱེ་བྲག

འབར་མེ། ① བྱེན་འབར་གྱི་མེ། ② བན་རྩེན་མཚེད་པའི་མེ།

འབར་སྐྱན། འབར་བྱེད་གྱི་རྗེས་སྐྱན།

འབར་ཚག་ འབྲུམ་ཐོར་གྱི་རྗེས་ལུལ། གདོང་ལ་འབར་ཚག་གིས་གང་འདུག

འབར་རྗེས། མི་མདའི་རྗེས་སོགས་མི་ལྷགས་ཀྱིས་འབར་བའི་རྗེས་རིགས་སྦྱིའི་མིང་།

འབར་རྗེས་འདུས་མ། ཡང་ན་འདུས་མའི་རྗེས་ཞེས་པ་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན།

འབར་ལྷན། ལྷ་ལ་སྐྱེ་མོགས་འབར་རྗེས་བྱགས་པའི་ཤིང་ལྷན་ལྷ་མོའི་མིང་།

འབར་རི་འབྲུང་རི། ① ས་གཞི་རང་རྟོང་གི་རྩུལ། འབར་རི་འབྲུང་རིའི་ས་ཆ་ཁོད་སྟོམས་བཅོས་
ནས་ལོ་ཏོག་འདེབས་པ། ② སྐྱད་སྟོམས། རྐང་བ་འབར་རི་འབྲུང་རིར་སྐྱདས་པ།

འབར་རི་འབྲུང་རི། ཁོད་སྟོམས་པོ་མ་ཡིན་པ་འབྲུང་དུ་དོན་པའི་དངོས་པོ་མང་པོ་ཡོད་པའི་དོན་ཏེ།

ལུང་པ་དེའི་ནང་རི་འབར་རེ་འབྱར་རེ་མང་པོ་འདུག། ཐང་དེ་ན་སྒྲི་ཐོ་འབར་རེ་འབྱར་རེ་མང་པོ་
འདུག་ལྟ་བུའོ།།

འབར་ཤལ་སྒྲིད་ཆིག་གམ་སྒྲིག་མའི་ཆིག་རང་གིས་མ་བྱུང་བར་མི་ལ་འབར་ཤལ་བྱེད་པ། ཆིག་ངན་
འབར་ཤལ་དེ་ཅམ་བྱེད་དོན་ཅི་ཡིན།

འབར་གཤག་ཇུས་མེ་འབར་ནས་བྲག་རྩོེ་སོགས་གཤག་པ། དག་ཕྱོགས་ཀྱི་མཁར་རྩོད་ཇུས་མེས་
འབར་གཤག་གཏོང་།

འབལ། འབལ་བཞིན་པ་སྟེ། ལ་སྐྱུའམ་སྐྱུ་སོགས་འཛོག་བཞིན་པ།

འབལ་གྲོ། [ཡུལ]འབྱུ་རིགས་གོ་སྟན་བསྐྱེས་པའི་མིང་། འབལ་ཉོ་དཀོན་འཛོང་། ཁྲོམ་རར་ཐོག་
མང་བའི་དུས་ཚུར་ཉོ་ཞིང་དཀོན་བའི་དུས་པར་འཛོང་བ། འབལ་བོ། དཀོན་སོ་མ་ཡིན་པའམ་
མང་པོ་ཡོད་པ།

འབལ་ཐོང། ཉེ་དུ་བཅུ་གས་སྐབས་སེམས་ཅན་གྱི་རྟེན་པས་བཞེ་སར་ཤིང་གི་ཨ་ལོང་སྐྱོར་མོ་ཞིག་
སྒོ་རས་སམ་རས་དུས་གྱིས་གཡོགས་པ་ལ་ཤིང་གི་ཡུ་བ་སྐྱས་པ་ཞིག་གི་མིང་།

འབལ་བ། འབལ་བ། འབོལ། འཛོག་པ་དང་། གསེད་པ། བཞིག་པ། བྱ་སྐྱུ་འབལ་བ། བལ་འཛིངས་
བ་རྣམས་ལེགས་པར་འབལ་བ། སྐྱའི་ལན་བྱ་འབལ་བ།

འབལ་འབལ་ལྷུག་ལྷུག་སྐྱད་བྱའི་དངོས་སོ་གང་ཞིག་ཐོགས་པ་མེད་པར་སྐྱད་ཆུ་ཡོད་པ།

འབལ་འབོལ། ① མི་དཀོན་པ། ཐོན་ཁུངས་འབལ་འབོལ། དཔལ་འབྱོར་འབལ་འབོལ། ས་ལོག་གི་
གཉེར་ཁ་འབལ་འབོལ། ② ས་མཁྲིགས་ཀྱི་ལྷོག་ལྷ། ས་འབལ་འབོལ།

འབལ་དབྱུག་རི་དྲགས་བཟུང་བྱེད་སྟེ་དུའི་འབལ་ཐོར་གྱི་ཡུ་བ་ཤིང་དབྱུག་གི་མིང་ཡིན།

འབལ་ལེ་བ། སྐྱ་སོགས་མང་པོ་བྱུང་འབྱུང་ངམ་བེད་པ། ཅིད་པ་འབལ་ལེ་བའི་གཤམ་འགོ་ཅན།
འབལ་ལེ་འབོལ་ལེ། འབལ་འབོལ་ལ་སྟོལ།

འབེ་ཉ་དགོན། འདེབས་མཁན་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། སྐབ་མཐའ་ས་སྐྱ་པ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་
སྐྱོང་སྐྱོངས་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་བྲག་གཤམ་རྩོད་ཁོངས་སུ་ཡོད།

འབིག་① བྱ་ག་འབིགས་བྱེད་ཀྱི་ཡོ་བྱེད་ཀྱི་སྟེ། ལབ་བསོགས་ནས་འབིག་བརྟུངས་ལྟ་བུ། ② ཡུག་

གི་ད་ལྟ་བར་འཕྱི་བའི་བའང་ཡོད།
 འཕྱི་གསལ། འབྲུག་པའི་འཕྱི་རྒྱལ་ཞིག
 འཕྱི་གསལ་གྱི་ད། ① རྒྱ་གར་གྱི་རི་བོ་ཞིག ② [མཛོད] ཉ མོག ༡ གྱི་བ། ༣ མདའ་བ།
 འཕྱི་གསལ་གསོད། དེང་རྒྱབས་དོ་སོལ་འདོན་བ་སོགས་སུ་ཁྱེད་ཀྱི་འཕྱི་གསལ་གྱི་ད་ལྟ་སྐོད་པའི་ལག་
 ཆ་འབྲུལ་འཁོར་ཅན་ཞིག་གི་མིང་། འཕྱི་དཔ། ལག་ནས་དབང་མེད་དུ་ཤོར་བ། དཀར་ཡོལ་དེ་
 འཕྱི་ལག་བ་ནས་འཕྱི་དེ་སོང་། འཕྱི་ལག་བ་ནས་འཕྱི་དེ་རྩ་དམ་ཆག་སོང་ལྟ་བུ། འཕྱི་ལག་བ་
 འཕྱི་དེ་ནས་སྐྱབས་ལོག་སོང་སྐྱབས་སྐྱབས་ཁོན་ནས་མིག། དགོངས་པ་མ་འཚོམས།
 འཕྱི་བ། ལྷར་སོགས་འབྲུག་རྒྱལ་དབུ་བ་རྒྱ།
 འཕྱི་བས་པ། འབྲུག་པའི་འཕྱི་སྐོལ་གཞན་ཞིག
 འཕྱི་དུ་སྤྱོད་པ་སྟེ། ཚོར་བ་ཉམས་ཤིང་འདར་སིག་སིག་ལྟར་དུ་གྱེད་པ་དཔེར་བ། ཀར་བ་འཕྱི་དུ་བ།
 ཚོག་གིས་འཕྱི་དུ་བ། ཆང་གིས་འཕྱི་དུ་བ་སོགས་ལྟ་བུ།
 འཕྱི་དུ་སྐྱོན། དེང་རྒྱབས་ནད་པར་གཤགས་བཅོས་གྱེད་པའི་ཚེ་ནད་པའི་ཚོར་བ་མི་གསལ་བ་བཟོ་
 གྱེད་ཀྱི་སྐྱོན།
 འབྲུ། མོག་ཆགས་སྤ་མའི་རིགས་ཀྱི་སྤྱི་མིང་། དབྱར་རྒྱ་དབྱུག་འབྲུ། ལྷོ་ཆས་འབྲུས་ཚོས་བས་
 འཕྱོ་བཟླག་དུ་ཕྱིན་པ། འབྲུ་ཆེ་ཟད་མོག་མའི་སྐོར་ཅར་སྐྱོབས།
 འབྲུ་གྱོང་། ཀར་ལག་མེད་པའི་འབྲུའི་རིགས་ཤིག
 འབྲུ་སྐོར་གསལ། མོག་ཆགས་ཀྱི་སྐྱོན་གྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། རོ་མངར་ལ་ཚ། ལུ་རྗེས་རྟོད། ལུས་བས་
 སྐྱོན་ནད་གསོད། དལ་རྒྱ་སྐོར་གྱེད་ཀྱི་སྐྱོན་རྗེས་ཞིག
 འབྲུ་སྐོར་གསལ་དུང་འབྲུ། འདི་ན་སུན་ལུ་མོ་སོགས་དུས་མེད་འབྲུའི་རང་གྲུབ་དུས་སྐོར་གསལ་ཉེ་དཔྱིབས་
 དུང་གཡོན་འབྲུལ་འདག་བ། གྱི་རྩེ་ཟད་རྩེ་ཅིང་ནང་འཇམ་བ། གསར་དུས་མཆོགས་ཤིང་
 དཀར་ལ་དམར་ཞད་ཡོད་པ་དང་། རྩིང་ནས་དཀར་སང་སྟེ་ལ་ཁོབ་མོར་འགྱུར་བ། ཆེ་རྩེང་
 མཚུ་བ་མའི་མགོ་ཅམ་མམ་ཅི་རིགས་ཡོད། འགའ་ཞིག་སུབ་འབྲུལ་འདྲ་བ་ཡོད་ཀྱང་སྐྱོན་དུ་
 དུང་འདྲ་བ་དགོས་ཞེས་གསུངས། དུལ་གར་ཡང་ཡོད་པས་རྩིང་སྟེ། མིང་གཞན་སྐྱོད་དང་།

ཀྱལ་དང་། འབྲུ་སྒྲོགས་བཅས་སོ།། རོ་རུས། རོ་མངར་ལ་ཚ། ལུ་ཇེས་ཤོད། ལུས་པས་སྲིབ་
གསོད། དལ་ལྷ་སྒྲིལ། ལྷ་ལག་འབྲེན།

འབྲུ་སྒྲོན། ཚལ་དང་ལོ་ཉོག་སོགས་ལ་འབྲུ་རིགས་ཀྱིས་ཐོས་པའི་གཞོན་སྒྲོན།

འབྲུ་དཀར། ① འབྲུ་རས་དཀར་སོ། ② མར་ཁུར་བཙོས་པའི་ཁ་ཟས་དཀར་སོ། ③ འབྲུ་དཀར་སོ།

འབྲུ་དཀར་དཔོན། འདེབས་མཁན་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། གྲུབ་མཐའ་དགོ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་
ལྟ་བོད་རང་སྐྱོད་སྐྱོངས་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་གྲག་གཡལ་བརྗོད་ཁོངས་སུ་ཡོད།

འབྲུ་ལྷ། ལྷ་དུས་བོད་པའི་སྐྱུ་དྲག་གི་ལྷ་མོའི་ཁྱེ་བྲག་ཅིག

འབྲུ་སྐང་དཔོན། ཚོས་རྗེ་རྣམས་རྒྱལ་གྲགས་པས་བཏབ་ཞེས་པ་ཅམ་ལས་བཏབ་དུས་མ་གསལ།
གྲུབ་མཐའ་ས་སྐྱུ་པ་ཡིན། ད་ལྟ་ཡུལ་འབྲུ་བོད་རིགས་རང་སྐྱོད་ཁུལ་ཡུལ་འབྲུ་ལྷོད་དུ་ཡོད།

འབྲུ་ཆེས་རྒྱུ་ཐོས། དབང་ཆེ་བས་རྒྱུང་བར་བཙན་གཞོན་གྱེད་པའི་དཔེ།

འབྲུ་ཉིག་ཡུང་རྒྱུང་དུའི་མིང་སྟེ། འདི་ལ་ཡུང་འབྲུ་དུག་ཀྱང་ཟེར།

འབྲུ་ལྷོ་སྒྲིལ། རྩོག་ཆགས་ལྷོ་སྒྲིལ།

འབྲུ་འབྲ། ལྷོ་ཟེན་རིལ་རིལ་རྒྱུང་དུ་མཐེ་མགོ་ཅམ་བྱས་པ་དེའི་རྒྱལ་ལ་རི་མོ་གཉིས་གསུམ་ཅམ་
བར་བཏབ་ནས་མར་ཁུའི་ནང་དུ་བཙོ་སྟེ་བཟའ་རྒྱ་ཞིག་ཡིན།

འབྲུ་ལྷ། རྩོག་སྐྱུང་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྲུ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྐྱོད་ཐ་སྟོན་ཅིག་སྟེ།
དབྱིན་སྐད་དུ་bacterium ཟེར།

འབྲུ་ལྷ་མོ། འབྲུ་རྒྱུང་བའི་རིགས། མིང་གི་རྣམས་གངས་ལ་སྐྱེ་བ་ལྷ་མོ་དང་མཉུན་ཅན་གོ།།

འབྲུ་ག། བེང་གི་ལོ་མ་སོགས་ཁ་འབྲུ་རྒྱ།

འབྲུ་བལ། ① དར་འབྲུ་ལས་བྱུང་བའི་བལ། ② [ཡུལ]སྲིང་བལ།

འབྲུ་བྲང་པ། རྩོག་ཆགས་སྐྱུན་གྱི་ནང་ཚན་གཡལ་འག་སོགས་སུ་གནས་པའི་འབྲུ་སྟེ། བྲང་གསེས་
སུ་དམར་པོ་དང་། ལྷོ་བོ། ལྷོ་བོ་བཅས་རིགས་གསུམ་མཆིས། ལུས་པས་རྩ་བུ་དང་། ལྷ་

འགག་སྐྱོད་བར་གྱེད།

འབྲུ་དམར། ① འབྲུའི་ཁྱེ་བྲག་ཅིག ② འབྲུ་རས་དམར་སོའི་བསྐྱུས་མིང་།

འབྲུ་སྐྱུག་མར་ཁུར་བཙོས་པའི་ཁ་བཟས་སྐྱུག་པོ་ཞིག
 འབྲུ་རྩུག། འབྲུ་རས་རྩུག་མ་ཞེས་རས་ཚ་ཞིག་གི་མིང། འབྲུ་ཞེ། [སྡེ་དགའི་ཡུལ་སྐད་སློབ་རྒྱུ་
 དདུལ་ཐག་གི་མིང། འབྲུ་རས། འབྲུ་བལ་གྱི་རྩུ་སྐྱུན་ལས་བཏགས་པའི་རས།
 འབྲུ་རས་དོར་ཁ། སྡེ་དགའི་སོགས་ཁམས་སྡོགས་ཡུལ་གྱུ་པལ་ཚེར་གཟབ་སྡོད་སྐྱབས་ཀྱི་ཚ་ཆས་
 གྱི་དོར་མ་ཞིག་སྟེ། འབྲུར་རས་དགར་པོ་ཁ་གང་ཅམ་ལ་དམར་པོ་ཞེད་རྒྱུད་གཅིག་གིས་ཁ་
 རྩིག་ཡོད་པ་དེ་ནི་གཞན་དུས་ཚོས་རྒྱལ་མེས་དཔོན་རྣམས་ཀྱི་དུས་སྐབས་ཀྱི་ཚས་པོས་ཡིན་
 པར་གྲགས།
 འབྲུ་རས་དམར་པོ། འབྲུ་བལ་གྱི་སྐྱད་ལས་བཏགས་པའི་རས་ཁ་དོག་དམར་པོ།
 འབྲུ་རས་ལ། བོད་རང་སློབ་སྡོད་པའི་ཀྱི་མཚོ་སྤྲོད་ཁོངས་མོན་ཡུལ་དུ་ཡོད།
 འབྲུ་རུ་རུ། འོག་ནས་སྟེང་དོས་སུ་ཡར་འཕགས་པའི་རྣམ་པ་ཞིག་སྟེ། ས་འབྲུ་རུ་རུ། རྩུ་དོས་འབྲུ་
 རུ་རུ་ཞེས་པ་ལྟ་བུ།
 འབྲུ་རུག་ཡུང་རྒྱུད་འུའི་མིང་སྟེ། དཔེར་ན། ཡུང་འབྲུ་རུག་སྐྱམ་པོར་བྱ་སྟེ་སེམས་ཅན་གསོ་ཆས་བྱ་ཚོག
 འབྲུ་ལུག [ཡུལ་]ལུག་བལ་འཇམ་པོའི་རིགས་ལ་ཟེར།
 འབྲུ་སི། འབྲུའི་ཁ་ནས་བྱུང་བའི་སྐྱད་པ་སི་འག།
 འབྲུ་སུ་ཉང། སྡོ་སྐྱོན་གྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། རོ་ཁ། ལུ་རྗེས་བསེལ། རུས་པས་མ་གསོ། སྡོ་ཚད་
 འཛོམས། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་ཚོགས་སྐྱད་སྐྱོན་དང། ཉི་ལེ་གང་བུ། དི་ཤུ་ག། ཁྱི་ལྷན་འཚོ།
 ཤིང་མ་ལེབ་གཅིག་སང་མ་སིང་མ། སྡོ་མོང་ཅི། གསེར་གྱི་ཚོད་པན་བཙས་སོ།།
 འབྲུ་མིན། མིན་བུ་སྐྱི་མིང། གནམ་གཤིས་གྲང་མོ་ཆགས་དུས་འབྲུ་མིན་རྣམས་ས་འོག་དུ་ཡིབ་པ།
 འབྲུག་སྐྱུང་བུ།
 འབྲུག་པ། འཕྲིགས་པའི་ད་ལྟ་བའི་འབྲི་རྩུལ་གཞན་ཞིག
 འབྲུག་པའི་རྩུ་བ། རྩུམས་སྟོད་རྩུ་བ་སྟེ་བོད་རྩུ་བ་རྒྱུད་པའི་མིང་གཞན་ཞིག
 འབྲུག་ཨ་ལོང་ཅན། ཡུ་བའི་ལྷགས་རང་བྱུང་ཨ་ལོང་ལྟར་བཀྲུག་པའི་སྐྱུང་བུ།
 འབྲུགས་བརྒྱབ་པ། ཅིག་པར་ཨི་ཁུང་བརྟོལ་ནས་རྒྱ་བརྒྱབ་པ།

འབྲུག་པ་ལ། སྤྱན་པ། དཔུག་པ། སྤྱན་རྟོལ་པ། ཤིང་ལ་བྱ་ག་འབྲུག་པ་ལ། ཅིག་པར་ཁྱད་བྱ་སྤྱན་པ།
 ལ། མཚོན་གྱིས་དཔུག་པ། རི་པོ་སྤྱན་ནས་འགོ་ལམ་བཏོན་པ།
 འབྲུང་། བཙོན་པ་རྒྱན་ཆགས་པ་བྱེད་པ་སྟེ། སྟོབ་སྟོང་ལ་འབྲུང་དགོས། འབྲུང་མཁན་ཞེས་པ་ལྟ་བུ།
 འབྲུང་བདོ། རྫིང་ཤིན་ཏུའམ། དེས་བར་རམ།
 འབྲུང་ལ། འབྲུངས་པ། འབྲུང་ལ། འབྲུངས། ། འབད་པ་དང་། བཙོན་པ། གཞོལ་པ། ཚན་རིག་ཞེས་
 འབྲུག་ལ་གཡོ་ཚེལ་མེད་པར་འབྲུང་ལ།
 འབྲུང་གསུམ་འདོན་པ། སྐོ་གསུམ་གྱིས་འབད་པ་བྱེད་པ། ངལ་ཚོལ་ལ་འབྲུང་གསུམ་བཏོན་ཏེ་སྦྱི་
 ཚོགས་ལ་རྒྱ་ལོར་སྦྱར་པ། འབྲུངས། འབྲུང་བའི་སྦྱལ་ཚིག་
 འབྲུངས་པ། འབྲུང་བའི་འདས་པ།
 འབྲུང་གི། ལྷགས་ལས་བཟོས་པའི་རྟོ་སྦྱང་ཅིག་
 འབྲུང་དུང་། ཁས་འབྲུང་རྒྱུའི་དུང་དཀར།
 འབྲུང། འབྲུང་བཞེན་པ་སྟེ། ཚིགས་འབྲུང་ལ། ཕྱིར་འབྲུང་ལ། མདུན་དུ་འབྲུང་ལ། མེ་ལ་འབྲུང་ལ།
 དུང་འབྲུང་པ་ལོགས།
 འབྲུང་ལ། ① བྱང་ལ། འབྲུང་ལ། བྱང། མཐར་སྟོན་པ་དང་། འབྱེན་བའམ། འདོན་པ། ཁང་པའི་ནང་
 བས་སྦྱང་བུ་ཕྱིར་འབྲུང་ལ། མོ་ན་སྤ་བ་རེ་བྱང་གོང་དུ་བྱང་དེ་ཕྱིངས་ཚང་མ་དར་མ་རེད། ②
 གཏོང་ལ། དུང་འབྲུང་ལ། རྒྱ་སྤེང་འབྲུང་ལ། ③ མེ་གཏོང་ལ། ལྷ་ཤིང་འབྲུང་ལ།
 འབྲུང་རེས། སྟོག་ལྡན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཚེད་སྟོན་ཐ་སྦྱང་ཅིག་སྟེ།
 ད་ཕྱིན་སྐད་དུ་mutual exclusion ཟེད།
 འབྲུང་ཤིང་། མེར་འབྲུང་བྱའི་ཤིང་། ལུང་པ་དེར་འབྲུང་ཤིང་ལྷེ་བ་ལས་གཞན་མེད།
 འབྲུན། ① སྤ་དུས་བྱ་ལོན་གྱི་མ་རྩའི་བྱེད་ཆ་ཞིག་སྦྱིད་དམ་ཁེ་བཟང་དུ་ཅི་ལྷགས། ② བྱ་ལོན།
 འབྲུན་སྦྱིད། སྦྱིད་ཁམ་རྩའི་བྱེད་ཀ་འཇལ་དགོས་པ་ཞིག་ འབྲུན་སྦྱིད་གཏོང་མཁན།
 འབྲུན་ཅིས། སྤ་དུས་བྱེད་དང་གཉིས་ཏེ་གཉིས་གསུམ་དུ་སྦྱར་བའི་ཅིས་གཞི།
 འབྲུན་ཚོང་། སྤ་དུས་མ་རྩའི་བྱེད་ཐོབ་གི་ཁེ་སྦྱིད་ལོན་པའི་ཚོང་སྟེ། སྟོང་བཅུའི་ཚོང་བརྒྱབ་ནས་

འབྲུམ་ཐང་དགའ་ལྷན་བཤའ་སྐྱེ་བའི་དུས་རབས་སུ་བཞེངས། རབ་བྱུང་བཙོ་ལྷ་བའི་ཤིང་
ལྷག་སྤྱི་ལོ་༡༨༤༥་ལོར་བསྐྱར་བཞེངས་བྱས། ད་ལྟ་མཚོ་སྔོན་གསེར་ཁོག་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།
འབྲུམ་ཐང་དགོན། རབ་བྱུང་བཙུ་བའི་ཤིང་འབྲུག་སྤྱི་ལོ་༡༦༠༧་ལོར་སྤེ་མ་བརྒྱ་བརྟན་འཛིན་གྱིས་
འབྲོག་པའི་སྐྱ་དགོན་ཞིག་བཏབ། སྐབས་དེར་རྩ་མིག་སྤོང་མིག་ལེ་དགོན་ཞེས་ཟེད། རྩེ་ས་སུ་
རྩེ་འཛིགས་མེད་དཔའ་མོ་རྩོ་རྩེ་ས་སྐྱ་ཁང་དང་གྲུ་ཤག་བཞེངས། ས་མིང་དགོན་པ་ལ་ཐོགས་ཏེ་
འབྲུམ་ཐང་དགོན་པ་ཞེས་ཟེད། གྲུ་བ་མཐའ་རྩིང་མ་བ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་བོད་རིགས་རང་
སྤྱོད་ཁྲུལ་དཀར་མཛེས་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

འབྲུམ་ཐེད། ཁྱི་ཚོ་བཙུ་ཐམ་པ།

འབྲུམ་རྩེ་ལྷ། འབྲུམ་ཚེན་རྩེ་ལྷ་དང་དོན་གཅིག།

འབྲུམ་བལྟས་པ། ཚོས་བཀའ་འཇུག་གི་ནང་གསེས་ཤེས་རབ་གི་པ་རོལ་ཏུ་ཕྱིན་པ་བརྒྱད་སྟོང་
བའི་བསྐྱེས་མིང་། འབྲུམ་པ། མཚོད་རྟེན།

འབྲུམ་ཐུག་ ཁྱི་ཐག་བཟུ།

འབྲུམ་འབྱིང་བ། ཚོས་བཀའ་འཇུག་གི་ནང་གསེས་ཤེས་རབ་གི་པ་རོལ་ཏུ་ཕྱིན་པ་སྟོང་ཐུག་ཉི་ཤུ་
ལྷ་བ་སྟེ་ཡོངས་གྲགས་སུ་ཉི་ཁྱི་ཞེས་ཟེད།

འབྲུམ་དམག་ མི་གངས་ཁྱི་ཚོག་བཙུ་ལྷ་འབྲུམ་ཐེད་ལོན་པའི་དམག་དབུང་།

འབྲུམ་ཚོ། གངས་ཀ་འབྲུམ་ཚོན་སོ་སོ།

འབྲུམ་རྩུད། གངས་ཀ་འབྲུམ་ཐུག་གཅིག་གི་རྩུད་གཅིག་གམ་ཆ་གཅིག།

འབྲུམ་ཡག་དགོན། འདེབས་མཁན་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། གྲུ་བ་མཐའ་བཀའ་བརྒྱད་པ་ཡིན།
ད་ལྟ་བོད་རང་སྤྱོད་རྫོང་ཁོངས་ཆབ་མདོ་ས་ཁྲུལ་ཆབ་མདོ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

འབྲུམ་རམས་པ། གནའ་བོའི་བོད་ཀྱི་གསོ་བ་རིག་པ་སློབ་གཉེན་བ་རྣམས་ཀྱི་ཡོན་ཚད་མཐོ་ཤོས་
ཞིག་སྟེ། དེད་ཏུ་ས་རྒྱ་སྐད་བྱ། 博士 དང་དོན་གཅིག།

འབྲུམ་ལུང་དགོན། དགོན་པ་འདི་ཡུན་དར་སྡེ་ཤོག་ཏུ་ཆགས་ཡོད་པས་ན་ཀན་མཚོ་བོད་ཀྱི་དགོན་
སྡེ་ཞེས་བའི་ཡིག་ཆའི་ནང་ཡུན་དར་དགོན་ཞེས་ཟེས་འབྲུག་ རབ་བྱུང་བཙུ་བའི་པའི་ས་རྩ་སྤྱི་

མོ་༡༤༥༠ལོར་རྗེ་ཐང་ཡུལ་སྐུ་ལྷོང་བཞི་བ་དགེ་འདུན་ཚོས་སྐོང་རྒྱ་མཚོས་གྲུང་རྒྱུར་ཞིག་
བཏབ། ལྷོ་མོ་༡༤༥༠ལོར་གྲུང་རྒྱུར་གྱི་མི་ནོར་རྟེན་གསུམ་ཐབས་ཅན་གཏོར་བརྒྱལ་ཤོད། ལྷོ་
མོ་༡༤༥༠ལོར་བསྐྱེད་བ་བསྐྱུར་དར་གནང། ཡུལ་མི་དད་ལྡན་རྣམས་ཀྱི་རེ་འདོད་ལྟར་བཤེས་
རིན་པོ་ཆེས་རྒྱ་སྐོར་སུམ་སྐོར་གནང་སྲིན་དང་དགོན་བ་བསྐྱུར་གསོའི་སྐོར་ལ་གཟིགས་སྐོར་
གནང། ཡུལ་མི་ཚོས་དགོན་བའི་འདུ་ཁང་བཞེངས་བ་གསར་དུ་བཞེངས། དེ་གནས་གཞི་
གཏན་འབེབ་ཅན་གྱི་ཁང་དགོན་ཆགས། འཇུ་མི་ཐམ་གྱི་ཞལ་སྐོབ་ལྷ་མ་མདོ་སྐྱབས་ཞེས་བ་
ཞིག་གིས་བཏབ། ལྷུ་བ་མཐའ་རྣམ་མ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་ཤོད་རིགས་རང་སྐོར་ཁུལ་
གསེར་རྟ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

འབྲུམ་གསར་དགོན། རབ་བྱུང་བཅུ་གསུམ་པའི་ནང་དུ་རྫོ་པོ་མཚོག་སྐུལ་དགེ་ལེགས་རྒྱ་མཚོས་
བཏབ། ལྷུ་བ་མཐའ་དགེ་ལུགས་བ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་ཤོད་རིགས་རང་སྐོར་ཁུལ་མེར་
ཡུལ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

འབྲུམ་གསེར་རྟ་གཤམ་ཅན་ཅན་གྱི་ཁྱིམ་ས། སྐོང་བཅོན་སྐྱམ་པོས་བོད་དུ་ལག་བརྟུང་བྱས་པའི་ཅ་བའི་
ཁྱིམས་ཡིག་གཉིས་བ་སྟེ་བེ་སྐང་སོགས་ཚད་ལྡན་དང། གཅིག་གྲུང་གྱི་ཡོད་བྱུང་དངོས་པོ་ཉོ་
ཚོང་བྱང་བཞག་ཡོང་བའི་ཆེད་དུ་གཏན་འབེབས་བྱས་པའི་བཀའ་ལ་བཏབས་པའི་ཁྱིམས་
ལུགས་ཤིག་ཡིན་འདུག

འབྲུང། རོས་མཉམ་པའི་གཞི་ལས་ཡར་འཕགས་བ་སྟེ། རི་པོ་ཡར་འབྲུང། རྒྱ་མགོ་གཏིང་ནས་
འབྲུང། ལྷུ་ལ་གྲག་རྒྱ་དང་གྱི་ཡོང་ལ་འབྲུང་རྒྱ་མེད་བ་ཞིག་བྱས་ཞེས་བ་ལྟ་བུ།

འབྲུར་ཀ། འབྲུར་པོ་ལམ་སྐྱང།

འབྲུར་ཀོང། རྒྱང་གཤོང། ས་བབས་མཐོ་དམའ་འབྲུར་ཀོང་མང་པོ་ཅན་ཞེས་བ་ལྟ་བུ།

འབྲུར་སྐྱ། གསེར་ཟངས་དང། འཛིན། ཤིང་སོགས་ལས་བྱུབ་པའི་ལྷ་སྐྱའི་འབྲུར་བརྟན།

འབྲུར་ལྱོང། རྒྱང་གཤོང།

འབྲུར་བརྟོས། རི་མོ་འབྲུར་དུ་བརྟོས་པ། དཔའ་བོའི་གཟུགས་བརྟན་གཅིག་འབྲུར་བརྟོས་རྒྱབ་པ།

འབྲུར་འཛོམས། མི་དགེ་བའི་སེམས་བ་མགོ་གཞོན་ཐབས་ཀྱི་དཔེར་ཞིག། དཔེར་ན། ཤིང་གི་རོས་

སུ་མ་སྟོམ་པ་ནམས་འབྱུང་ལེན་གྱིས་སྟོམ་པོར་བྱས་པ་བཞིན་དུ། རྣམ་རྟོག་ངན་པ་སྐྱེས་པ་
ཐག་ཏུ་མར་བཅག་དགོས་པའི་དོན་ཡིན། མགོ་རྩུར་དོན་མ་ཐག་ཏུ་པར་འབྲལ་ལ་འགེམས་པ།
བསམ་ངན་འབྱུང་འཛོམས། རྣམ་རྟོག་ངན་པ་འབྱུང་འཛོམས།

འབྱུང་བརྒྱན། བཟོ་བས་སྐྱབ་པའི་སྐྱེ་ཚལ་གྱི་རིགས་ཤིག་ཡིན། དེ་ནི་བཟོ་རྟོག་རྒྱུ་དག་སུ་མ་གྱི་བྱ་ཐབས་
སྐྱུང་པའི་འབྱུང་བཟོའི་སྐྱི་མིང་ཡིན། དཔེར་ན། འདིམ་བརྒྱན་དང་གསེར་ཟངས་གྱི་སྐྱུང་བརྒྱན། འིང་
དང་བ་སོ་ལས་བཟོས་པའི་སྐྱུང་བརྒྱན། བྲག་རྩོམ་གསལ་ལ་བརྟོགས་པའི་སྐྱུང་བརྒྱན་སོགས།

འབྱུང་བརྒྱན་བཟོ་བའི་ལག་ཆ་སྐྱོད་ཐབས། འདིམ་བརྒྱན་གྱི་ལག་ཆ་དང་། རྩོ་བརྟོགས་ལག་ཆ།
ཐངས་ལྷགས་བརྒྱུད་བྱེད་ལག་ཆ། བརྟོགས་དགོལ་གྱི་ཆེད་ལས་ལག་ཆ། འིང་བརྟོགས་ལག་ཆ་
སོགས་འབྱུང་བརྒྱན་མི་འདྲ་བར་སྐྱོད་ཐབས་མི་འདྲ་བ་དེ་དག་གི་སྐྱི་མིང་ཡིན།

འབྱུང་སྟོང་ཟེན་ཁོག་ཁོག་སྐྱུང་དོའི་ལྷ་ཁང་། ལྷ་ས་ཐོང་ཁྲེང་ནས་ཤར་ཕྱོགས་སུ་ཉིན་ལམ་གཅིག་གི་སར་
བཅུན་མོ་བཞུགས་པའི་གནས་དེའི་བྲག་ལྗེ་བས་སུ་ཡོད་པར་ལོ་རྒྱུ་ས་འགའ་ཞིག་ནང་གསལ།
འབྱུང་འཛོན་པ། གཞི་ལས་མཛོན་གསལ་དུ་དོན་པ། རྟེན་ལ་ལྷ་བ་འབྱུང་འཛོན་པ། ལག་པར་རྒྱ་གོང་
འབྱུང་འཛོན་པ། བྱས་རྗེས་བཟང་པོ་འབྱུང་འཛོན་པ།

འབྱུང་དུ་བརྟོགས་པ། བྲག་གཡམ་སོགས་གྱི་དོས་སུ་ལྷ་སྐྱེའམ་ཡི་གེ་འབྱུང་དུ་བརྟོགས་པ་ལྷ་བྱ།
འབྱུང་དོད། གཞི་ལས་མཛོན་བར་ཐོན་པ། དེ་མོ་འབྱུང་དོད་བྱེད་པ། ཡི་གེ་འབྱུང་དོད་གྱི་འིང་པར།
ས་ཁོང་སྟོམས་ནས་དེ་ཏུ་འབྱུང་དོད་གྱི་བྱ་བ་བྱས་མི་ཚོག།

འབྱུང་རྒྱུད། མགོ་བཏེག་ཅམ་བྱས་མ་ཐག་མར་གཞོན་པ། མི་རུང་བའི་བསམ་པ་ཐོན་མ་ཐག་ཏུ་
འབྱུང་རྒྱུད་གཏོང་དགོས་མ་ལས་སྟོང་མེད་དུ་གཏོང་མི་རུང་ལྷུ་བྱ།

འབྱུང་པོ། སྐང་དུ་ཐོན་རྒྱུ་ལ། མཁུང་ཚོས་འབྱུང་པོ། ས་འབྱུང་པོ།
འབྱུང་བ། རང་བཞིན་གྱིས་མཐོ་ཅམ་དུ་ཐོན་པ། མགོ་འབྱུང་ཏེ་ཐོན་པ། དེ་མོ་འབྱུང་བ།
འབྱུང་འབྱུང། གཞི་ལས་འཕར་དུ་འབྱུང་བ། རྒྱ་འབྱུང་འབྱུང་དུ་ཐོན་པ། དེ་པོང་སྐག་པ་ཐུང་ཐུང་
ས་འབྱུང་འབྱུང་ལ་མི་ཐོགས།

འབྱུང་མ། འབྱུང་ལ་དོད་པའི་རྣམ་པ། དེ་མོ་འབྱུང་མ། འབྱུང་མོ། འདམ་མགོན་གོང་སྐྱེལ་ཡོན་རྒྱ་

མཚོས་གནས་སྐོ་ལྷོས་པའི་གནས་རི་ཞིག་ད་ལྟ་སྟེ་དགེ་རྗེས་དཔལ་སྤྲེངས་དགོན་གྱི་བྱང་
ཕྱོགས་ན་ཡོད།

འབྲུང་ཅེ་ལ། བོད་རང་སྤྱོད་སྤྱོད་སྤྱི་དེང་རི་རྗེས་གི་སྐོ་རྒྱུད་དུ་ཡོད།

འབྲུང་ཚག་མགར་བའི་ཚོན་རིས་འབྲུང་དོད།

འབྲུང་ཚུགས། མིག་ཚེན་པོས་དག་ཏུ་ལྟ་སྤངས། མཛུགས་ཕྱོགས་ལ་འབྲུང་ཚུགས་སུ་ལྟ་བུ།

འབྲུང་འཚངས། [རྫིང]ལུ་ཚུགས་ཀྱིས་འཚངས་ཏེ་ཡོང་བ།

འབྲུང་ཚུགས། མིག་གཅེར་བའི་རྣམ་པ་སྟེ། མིག་གིས་འབྲུང་ཚུགས་སུ་བལྟས་ལྟ་བུ།

འབྲུང་གཟུགས་ཚོར་སྤང། རི་མོའི་རོས་ཀྱི་དངོས་པོ་དེར་གསལ་ཆ་དང་ལུན་ཆ་སྟོན་པ་ཡིན་ན།

མི་རྣམས་ཀྱི་སྤྲང་རོར་འབྲུང་གཟུགས་ཡོད་པ་ཚོར་གྱི་ཡོད།

འབྲུང་གཟུགས་རིང་ལུགས། གཞན་ཞིག་ལ་དབྱེ་ཞིབ་དང་ཕྱོགས་བསྟུས་ཀྱི་འབྲུང་གཟུགས་ལྷན་

མཐའ་ཞེས་ ཟེད་ དེ་ནི་སྤྱི་ལོ་༡༩༠༧ - ༡༩༡༩ བར་ལ་རྒྱ་རན་སིའི་རི་མོའི་གར་སྟེགས་ཐོག་

ཐོན་པ་རེད། དེའི་ཁྱད་ཚོས་ནི་གཟུགས་དང་རོས་མཚོན་པར་བྱེད་རྒྱུ་དེ་སྤྱི་ཅལ་གྱི་གཙོ་

གནད་དུ་འདོན་གི་ཡོད། དངོས་གཟུགས་ཀྱི་བཟོ་དབྱེ་བས་མཐའ་དག་རིལ་གཟུགས་དང་།

རྒྱང་གཟུགས། ཀ་རིལ་གཟུགས་བཅས་ཀྱིས་རྒྱང་གཞི་བྱེད་དགོས་པའི་འདོད་ཚུལ་འདྲིན་གྱི་

ཡོད། དེ་གོང་འཕེལ་འགོ་སྤྲེངས་ནི་སྤྱི་ལོ་དུས་སྐབས་གཉིས་ལ་དབྱེ་ཡོད། སྤྱི་ལོ་དེ་བྱེད་ཞིབ་

འབྲུང་གཟུགས་རིང་ལུགས་ཀྱི་དུས་སྐབས་ཡིན། དེས་རང་བྱུང་ཁམས་ཀྱི་དངོས་གཟུགས་

རྣམས་བྱེད་དུངས་གསལ་དབྱེ་བས་ཀྱི་གཤམ་གསལ་རོས་ལ་ཁག་དབྱེ་དགོས་པའི་འདོད་ཚུལ་

འདྲིན་གྱི་ཡོད་པ་མ་ཟད། བན་ཚུན་བསྐྱེས་བཅེགས་ཀྱིས་རི་མོ་ཞིག་ལྷན་པ་བྱེད་ཀྱི་ཡོད། དེ་

རྗེས་ཡང་བསྐྱུང་དུས་མཚུངས་མཚོན་བྱེད་ཅེས་པའི་བྱེད་ཐབས་སྤྱད་དེ་རི་མོ་ཞིག་གི་རོས་ལ་

དངོས་དོན་གཅིག་གི་ཕྱོགས་མི་འདྲ་བའི་ཆ་དེ་དུས་ཅིག་ཅར་དུ་མཚོན་པ་བྱས་ཡོད། དཔེར་

ན། མིའི་འབྲུང་རིས་ཀྱི་གདོང་ཞལ་དང་ལུང་ཞལ་གཉིས་དུས་གཅིག་ཅར་དུ་མཚོན་པ་བྱས་ཡོད་

པ་སོགས་རེད། ཕྱི་མའི་ཕྱོགས་བསྟུས་འབྲུང་གཟུགས་རིང་ལུགས་ཀྱི་དུས་སྐབས་ཡིན་པ་སྟེ་

སྐོ་འབྲུང་གྱི་བྱེད་ཐབས་སྤྱད་དེ་ཤོག་སྟེབ་སོགས་རས་གཞིའི་རོས་སུ་འབྲུང་ཏེ་གཟུགས་

བརྟན་ཞིག་མཚོན་པར་བྱེད་པ་དེ་ཡིན། འབྲུང་ག་ཟུགས་འིང་ལུགས་ཀྱི་ཚོག་མའི་སྲོལ་བཏོད་
 པ་ནི་སྤྱི་ཀླ་སོའོ་དང་། བོ་ལ་ཁེ་གཉིས་ཡིན།
 འབྲུང་ཡིག་ མྱོག་མྱང་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྦྱོང་བ་སྟུན་ཅིག་སྟེ།
 དབྱིན་སྐད་དུ་characters cut in relief ཟེད།
 འབྲུང་རིས། གཞི་ལས་མཚོ་བའི་རི་མོ། ཤིང་བཟོ་བས་ཤིང་ཆ་ལ་འབྲུང་རིས་རྒྱབ་པ།
 འབྲུང་ལེགས་དཔོན། དཔོན་འདི་བཏབ་དུས་དང་འདེབས་མཁན་སོགས་མ་གསལ། གྲུབ་མཐའ་ས་
 རྒྱ་བ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་བོད་རིགས་རང་སྦྱོང་ཁུལ་སེར་ལུལ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།
 འབྲུང་ལེན། ཤིང་བཟོ་བའི་ལག་ཆ་ཤིང་གི་འབར་འབྲུང་སྟོམ་བྱེད་ཅིག ཤིང་པང་ལ་འབྲུང་ལེན་རྒྱབ་པ།
 འབྲུང་ལེན་ཁ་རིལ། ཤིང་བཟོ་བའི་ལག་ཆ་ཞིག
 འབྲུང་ལེན་ཟེ་འབེ། ལག་ལུགས་ཆེན་པོ་བརྒྱབ་སྟེ་འབྲུང་ཀོང་སྟོམ་བྱེད་ཤིང་བཟོ་བའི་ལག་ཆ་ཞིག
 འབྲུང་ལེན་སྤྱ་རིང་། ཤིང་བཟོ་བའི་ལག་ཆ་ཞིག
 འབྲུང་ལེན་རིང་བ། འབྲུང་ལེན་གྱི་རིགས་ཤིག
 འབྲུང་ཤེལ། འབྲུང་དུ་དོད་པའི་ཤེལ་མིག
 འབྲུང་ཤོག [ཡུལ]འབྲུང་ལེན་བརྒྱབ་པའི་ཤིང་ཤོག་སྲབ་མོ།
 འབྲུང་ག་ཤོང། སྐང་གི་འབྲུང་དང་། ཀོང་གི་ག་ཤོང། འབྲུལ། བྱག་ཏུ་འབྲུལ་རྒྱུའི་དངོས་པོ་སོགས་
 འབྲུལ་བཞིན་པ་སྟེ། སྦོད་པའི་ཞེ་ཆིག
 འབྲུལ་སྐྱེས། སྟེང་བུའི་དངོས་པོ། བན་ཚུན་འབྲུལ་སྐྱེས་སྐྱུང་རེས་གནང་བ། འབྲུལ་སྐྱེས་ཀྱི་དངོས་
 པོ་ཟེད་མི་ཤེས་པ། འབྲུལ་རྒྱ། ཀོང་ལ་འབྲུལ་བའི་ཡི་གེ་རྒྱ་ཐེལ་ཅན།
 འབྲུལ་ཆས། འབྲུལ་རྒྱུའི་དངོས་ཆས།
 འབྲུལ་རྟེན། འབྲུལ་དངོས་པོ།
 འབྲུལ་གཏོར། ཡི་དམ་ཚེས་སྦོང་སོགས་ལྟ་ལ་འབྲུལ་རྒྱུའི་གཏོར་མ།
 འབྲུལ་མོ། འབྲུལ་རྒྱུའི་དངོས་རྩས་ཀྱི་མོ།
 འབྲུལ་དེབ། དངོས་རྩས་འབྲུལ་མོ་འཕོད་པའི་དེབ།

འབྲུལ་སྤྱད་པ། སྲར་དགོན་སྡེ་ཁག་གིས་དང་འབྲུལ་བསྐྱེལ་བྱེད་པར་ཆེད་དུ་བཏང་བའི་མི།
འབྲུལ་སྤོད། རློག་ལྷན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྤོད་མ་སྤྱད་ཅིག་སྟེ།
དམིན་སྐད་དུ་submission ཟེད།

འབྲུལ་བ། ① སྤུལ་བ། དབྲུལ་བ། སྤུལ། སྟེར་བ་དང་། སྦྱིན་བ་དང་། སྦྱར་བའི་ཞེ་ས། མངལ་དར་
སྤུལ་བ། གཞིན་ཀྱི་འཇ་ཚོ་མེས་རྒྱལ་ལ་འབྲུལ་བ། སྟོན་གཤེགས་དཔའ་བོའི་སྐྱ་གཏུང་ལ་
མེ་ཏོག་གི་སྤེང་བ་འབྲུལ་བ། ② དབྲུལ་བུའི་དངོས་རིགས། འབྲུལ་བ་སྤུལ་བ། མིང་གི་རྣམ་
མངས་ལ་སྦྱེས་དང་། གྲུས་རྗེས། མདུན་འཛོགས། རྣམ་གཞག་ཕྱག་རྟེན། ལྷ་རྟེན་བཅས་སོ།།

③ སྟོན་ཅིས།

འབྲུལ་འབྱོར་ཡོད་ན། འབྲུལ་ཐུབ་པའི་སྟོབས་དང་འབྱོར་བ་ཡོད་ན།
འབྲུལ་དམིགས་ས་ཞིང་། བུ་ལོན་གཡར་བ་འངལ་རྒྱའི་དམིགས་རྟེན་ས་ཞིང་།
འབྲུལ་མཚོན། དངོས་འབྲུལ་མཚོན་བྱེད།
འབྲུལ་མཚོན་འཁོས་བབས། དངོས་པོ་མཚོན་བྱེད་རང་ཉིད་ཀྱི་དཔལ་འབྱོར་འཁོས་བབས་ལ་བསྐྱེད་པ།
འབྲུལ་རྗེས། འབྲུལ་བའི་དངོས་རྗེས།
འབྲུལ་རྫོངས། ལྷོགས་འགྲོའི་སྐྱེས་རྫོངས།
འབྲུལ་ཡིག་ འབྲུལ་རྒྱའི་ཡི་གེ།
འབྲུལ་ལན། མངལ་སྟོག་གནང་ཆ།
འབྲུལ་ལམ་ལུ་རྒྱ། འབྲུལ་རྒྱ་ཡིན།
འབྲུལ་ལམ་ལུ་ས། ཕྱག་ཏུ་སྤུལ་ཟེན་པ།
འབྲུལ་ས། རོག་མའི་ཁ་གསར་འབྲེ་བ། མེ་ཏོག་གི་འདབ་ཁ་འབྲུས་པ། འབྲུལ་ས་རྒྱུང་དུའི་ཁ་འབྲུས་
པ། ཤིང་ལོའི་ཁ་འབྲུས་སོང་།
འབེ། རྒྱན་ཆ་ལ་སྤྲོད་པའི་ལས་ཀྱི་མང་རྒྱའི་རིགས་ནག་པོ་ཞིག་ གཏུ་དང་། རྣ་རྒྱན་སོགས་ཀྱི་སྤྲོ་
ཁུང་དུ་འབེ་རྒྱུག་ཅིང་དེའི་རོག་ཏུ་གཏུ་དང་། བུ་དུ་སོགས་ཀྱི་སྤྲོ་རྒྱུབ་དགོས།
འབེ་ཏ། བེ་ཏ་ཡི་འབྲི་རྒྱུལ་གཞན།

རིས་ཀྱི་རི་མོ་བསྐྱབ་པར་མཛད་ཅིང་ཕྱེད་ཅིས་ཀྱི་ལྷ་བསྐྱབ་དང་ཞལ་ལྷུང་གྲུབ་ཅིས་ཀྱི་རི་མོ་
 བསྐྱབ་སྟེ་ལེ་བྱ་ཚོས་བསྐྱིག་གཞན། དགྲུང་ལོ་བཅུ་གསུམ་པའི་རྒྱ་བ་དང་པོར་ཁུ་ལོའི་བྱང་ནས་
 ཞལ་ལྷུང་བཤམ་ལྷུང་སྟེང་ནས་རྒྱ་ཀ་ལྷ་པའི་ས་རིས་ཀྱི་རི་མོ་བསྐྱབས་པས་བྱང་ཚུད་པར་གྲུབ།
 ཞར་བྱུང་དུ་སྟེབ་སྟེང་རིལ་ལྷུང་དང་རོ་མཚར་རྟོགས་ཕྱེད་ཀྱི་རི་མོ་བསྐྱབས། དེ་ལོའི་ཕྱེད་
 གྲུབ་ཀྱི་ལེ་བྱ་ཉ་སྟོང་གི་གཟུང་ལྷ་བཅས་གཞུང་ལྷར་བཅོས། དགྲུང་རང་ལོ་བཅུ་བཞི་པར་ལྷ་
 ལྷུང་རི་ཚོད་དུ་བསྟན་འདྲིན་སྐྱབ་སྐྱབ་དང་ཁུ་ལོ་བཅས་པའི་བྱང་དུ་རྒྱ་གས་བསྟན། གཞུང་དང་
 རིག་གཞན་ལག་ལ་ཞིག་ལ་བསྐྱབ་གཉེར་གནང། དགྲུང་ལོ་བཅོ་ལྔ་པའི་རྒྱ་ཀྱི་སྐྱི་ལོ་
 ༡༧༥༣ ན་མོན་སྐབས། བུད་ཅི་དེལ་དུ་སི་ཏུ་ཚོས་འབྱུང་ལེབས་པར་ཞལ་དཀྱིལ་ལོག་མར་
 མངལ་ཞིང་ལུག་དབང་ཚོག་ དེ་ནས་རྟོ་བར་དུ་ལེབས་ནས་རྒྱ་བ་གྲུག་དུ་བསྟན། ལུན་མཚམས་
 རྣམས་སུ་ལྷགས་འཆང་སྟེང་པའི་བྱང་ནས་ཨ་རྩ་གའི་གཏོ་སྟོར་གྱི་ལྷུང་རྣམས་ལུས། དགྲུང་ལོ་
 བཅུ་དྲུག་པའི་རྒྱ་ལྷུང་སྐྱི་ལོ་༡༧༥༣ ན་མོན་སྐབས་སི་ཏུ་ཚོས་འབྱུང་གཟུ་ལྷ་སྟེང་ལེབས་པར་
 མངལ། ལྷ་སྟེང་གི་གཞུག་ལག་ཁང་དུ་ལོག་མར་འཇམ་དབྱངས་བརྟན་པའི་ལམོར་ལོའི་རྗེས་
 གནང་ནས་བཟུང་སྐྱབ་ཐབས་རྒྱ་མཚོའི་རྗེས་གནང་རྣམས་དང་། ཀར་ལུགས་བདེ་མཚོག་ལྷ་
 ལྷ་དང་མག་མོ་ལྷ་ལྷ། གུན་རིག་གི་དཀྱིལ་ལམོར་གྱི་དབང་རྣམས་ལུས། དགྲུང་ལོ་བཅུ་དྲུག་
 པའི་ཤིང་རྟུག་སྐྱི་ལོ་༡༧༥༣ ལོར། ལུང་མང་དགོ་ལྷན་དེས་ལེགས་སྦྱིང་གི་ཁྲི་སྐྱབ་སྟོང་ལེབང་
 རྣམ་རྒྱལ་ལ་མར་རྒྱ་ཀ་ལྷ་པའི་ས་རིས་ཀྱི་རི་མོ་བསྐྱབས། ཚུར་ལ་ལུག་ལུགས་པའི་སྐར་ཅིས་
 ལག་པར་ཚུར་བསྐྱབས། དགྲུང་ལོ་བཅུ་དགུ་པའི་མེ་འབྲུག་སྐྱི་ལོ་༡༧༥༦ ལོར་དང་ཁུ་ལོ་
 གཞོན་ལ་འོད་ཟེར་ཡང་སྐྱབ་གཤེགས་པའི་ལུག་རྗེས་རྣམས་དགོ་ལུགས་ལ་འགྲོ་དེས་བྱས། དེ་
 བས་དབལ་སྐྱངས་སུ་ལེབས་ནས་རྗེ་དཔོན་ཀམ་དང་། བསམ་གཏན་སྐྱུ་མཚེད་མཛལ། ལོ་དེར་
 དབལ་སྐྱངས་སུ་བཞུགས་ནས་མགོན་པོ་བེར་གྱི་བསྐྱར་གསོལ་ཚེན་མོ་དེ་སྟོང་འདྲིན་བྱས།
 ཀར་ལུགས་ཀྱི་འདོན་ཚོག་རྣམས་ལ་བྱང་ཚུབ་པར་བསྐྱབས། དགྲུང་ལོ་ཉེར་གཅིག་གས་རྟོ་ལོའི་སྐྱི་
 ལོ་༡༧༥༣ ན་འའའི་གནས་ལོ་གསར་ཚེས་ཀྱི་དཔོ་རྒྱའི་ནང་དེར་ལ་འཇམ་མགོན་རྒྱ་མ་མཁན་སྟོབ་
 ལྷགས་མ་དང་། རྗེ་དཔོན་ཀམ་ནས་ཀྱི་གསང་སྟེ་སྟོན་པ་མཛད་དེ་གྲངས་ཚང་པའི་དགོ་འདུན་

གྱི་དབུས་སུ་ཆིག་གསུམ་གྱི་བསྐྱེན་བར་རྫོགས་པ་ཐོབ། མིང་སྲུང་གྱི་དེ་ལ་ཆོ་དབང་སྲུང་ཏེ་
ཀམ་ཆོ་དབང་ཀུན་ལྷན་ཅེས་མིང་གཞན་ལས་རིང་བ་འདི་གནང།

དེ་ནས་མི་རྒྱའི་རིན་པོ་ཆེའི་མདུན་ནས་ལྷ་དམར་སྲུབ་སྲིད་ཡིག་ཆ་ལྟར་རྒྱུང་སེམས་གཉིས་
མེད་གྱི་ཁྲིད་དང། བཅ་ཆེན་གྱི་ཡིག་ཆ་ལྟར་སློབ་དཀར་ཆོ་ཁྲིད་དང། རིག་འཛིན་ཆེན་པོའི་
བདེ་ཆེན་ཞིང་སློང་གི་ཁྲིད་ཀླམས་དང། སྐྱོན་དག་མེ་ལོང་མའི་དོགས་གཅོད་ཐར་ཐོར་ལྷས། དེ་
ནས་རྒྱལ་མོ་རོང་གི་ཆོ་ཀོར་རྒྱལ་པོས་འཕོད་བ་ལྟར་རྒྱལ་པོར་དུ་གདུལ་བྱ་ཐེབས། དགུང་ལོ་
རང་ལོ་ཉེར་གཉིས་པའི་ས་ལུག་སྤྱི་ལོ་༡༧༧༣ ལོར་རྒྱལ་པོར་བསམ་གཏུན་དགོན་དང། ཁོ་ཚུ་
ཕུ་ལྷ་དགོན་སོགས་སུ་ཐེབས། དགོན་སྡེ་དེ་དག་གི་བྲ་བཅོན་ཀླམས་རབ་བྱུང་གི་སློམ་པ་
གནང་ཞིང། ཀར་ལུགས་པའི་འདོན་ཚོས་ཀླམས་སློོ་འཛིན་གྱིང་བཅུག རྒྱལ་པོར་དུ་སྤྲོད་རིང་
ཀླམས་སུ་ཤི་འདྲེས་བརྗོལས་པའི་སྐྱུ་སེར་མང་པོ་གདོན་ནད་ལོལ་བར་བྱས། གདུལ་བྱ་པས་
ཆེར་ལ་དབང་ལུང་དང། ཚོས་ཁྲིད་གནང། སྲུང་དཔལ་སྲུངས་སུ་ཐེབས་ཏེ་བསྐྱེད་དོན་ཁོ་ནས་
དུས་འདའ་བར་མཛད།

དཔོན་ཀམ་བསམ་འཕེལ་སྐྱུ་གཤེགས་སྐྱབས་དཔོན་བསམ་གཏུན་ལུགས་རར་བཞུགས་པར་སྐྱུ་
མདུན་བཅར་ནས་ལུགས་གསོས་རྟོ་ཞིག་ལུལ། ལོ་དེའི་དབྱེད་ཀར་ཟེ་དཔོན་ཀམ་འི་རྒྱུད་ནས་
ཆགས་མེད་པའི་སློང་དགྱིལ་བཅུ་གཉིས་གྱི་དབང་དང། ཉིད་གྱིས་མཛད་པའི་སློམ་གསུམ་གྱི་
ལུང་ཀླམས་ལྷས།

དེ་ནས་སྲུང་ཡང་རྩམ་ཐང་དང་རྒྱལ་པོར་སོགས་སུ་ཐེབས་ཏེ་ལུལ་སོ་སོའི་གདུལ་བྱ་ཀླམས་
སྐྱོན་ལོལ་གྱི་ལམ་ལ་བཀོད་བས་དད་གུས་ཚད་མེད་ཐོབ། དུས་དེར་ཆེ་འདུ་རྒྱའི་འགྲུལ་བ་ལུ་
ནན་དུ་སོང་བའི་དག་ལས་༧་སྐྱུ་ཞབས་ཀླམ་གཉིས་འཛང་ལུལ་དུ་ཐེབས་པའི་ (ས་སྐྱག་
༡༧༧༤ ལོར་ཡིན་པར་འདྲ) རྣམ་ཆ་གསལ་པོ་ཐོས། དེ་ནས་སུན་ཚོགས་རྫོང་དུ་ཀླམ་རྒྱལ་སྤོང་
གི་ཀར་དགོན་བཅུགས། བཅོན་ཁལ་བརྒྱ་བསྐྱས། ཀར་ལུགས་པའི་འདོན་ཚོག་སྤྱི་རྒྱུག་ཉེར་
མཁོ་ཀླམས་དང། ཀར་གྲིང་ཞི་ཁྲོ་ཐོས་གྲོལ་གྱི་དབང་ལུང་བྱས། བེར་ནག་ཅན་གྱི་མགོན་ཁང་
བཅུ་གས། རྟོན་གཏོར་ཐངས་མ་བརྒྱུང་སྟེ་དེལ་གྱི་རྒྱན་སོགས་བཅོས། དེ་དང་སྐྱབས་གཅིག་གི་

ཏུ་རྒྱལ་རོང་ལུ་རྒྱ་དགོན་གྱི་ཉེན་གཏོར་ཡང་བཅོས།
 དགྲུང་ལོ་ཞེ་གཅིག་པའི་ས་ཡོས་སྤྱི་ལོ་༡༧༥༤ལོར་སྐ་ལྷེ་སྤྱ་མདོར་མེབས་སྐབས་དཔལ་ཐང་
 བས་འདན་གཞུང་དུ་ཆས་ཏེ་འབྲེལ་བའི་དཔོན་བསོད་ནམས་མགོན་པོ་དང་མཛལ། དེ་ནས་མེ་
 རེ་དགོན་གྱི་ཁང་པ་ཞིང་སོགས་ཅེས་གྲངས་ཏེ་རྣམ་རྒྱལ་སྤིང་དུ་སྦྲེབས། དུས་དེར་རྗེ་དཔོན་
 ཀམ་ཞིང་དུ་གཤེགས་པའི་རྣམ་པར་ལོན་ཅོས། དེ་ནས་ཚོས་ལ་བརྒྱུད་དེ་ཤར་དཔལ་སྤྱངས་དགོན་
 དུ་འཇམ་མགོན་རྒྱ་མ་དང་མཛལ། མོག་མ་ཉིད་ནས་རྒྱ་ཅེས་གསར་འགྲུབ་སྐོར་གྱི་ཆེ་ཅེས་
 སོགས་ཀྱི་དཔེ་ཆ་གནང་སྟེ་ཅེས་སྐོར་གྱི་ཏི་བཤད་ལགའ་རེ་གནང་བྱུང། འབྲས་ཅེས་སྐོར་དང་
 བག་ཅེས་སྐོར་སོགས་གསར་བསྐྱུར་ཞུས། དེ་ནས་རྒྱ་ཡི་མཁས་པ་ཆེན་པོ་རོ་སྤུ་གསན་
 ག་མིན་གྱིས་བསྐྱིགས་པའི་ས་དབྱུང་སྐོར་དཔེ་འུ་རིས་བཅས་ཀྱི་སྐོར་ཤེས་ཀྱི་གཅིག་ཀྱང་
 གསར་འགྲུབ་ཞུས། གཞན་ས་དམིགས་སྐོར་གྱི་ཤེས་གཅིག་གི་མཚུ་བ་ཁྲིད་ཀྱང་གནང།
 འདི་ཡན་ཀུན་ཁྲབ་ཉིད་ཀྱིས་མཛད་པའི་རང་རྣམ་ལ་གཞིར་བརྱུང་ནས་བཤོད་བ་ཡིན། འདི་
 མན་ལུལ་མི་དང་དགོན་པའི་རྒྱ་སྤྱོད་དག་གིས་དག་སྐོས་ལྟར་ཅུང་ཟད་སྐོས་པར། རྒྱ་མ་འདི་ནི་
 རིགས་ལམ་ཐུགས་མཉམ་པོ་ཡིན་སྟབས་དུས་རྒྱུན་སི་ཏུ་ཚོས་འབྱུང་ལ་ཡང་རིགས་ལམ་
 གྱིས་ཚོད་བ་སྐོར་གི་ཡོད་པ། མཆེད་མོགས་ཉམས་ལེན་ཅན་རྣམས་ལ་འང་རྟག་པར་ཉམས་
 སད་པའི་ཆེད་དུ་དན་སྤྱོད་དང་། ཁ་བཤད་སོགས་ཀྱིས་ཉམས་ལེན་གནང་སྤྱིན་ཡོད་མེད་
 བརྟག་ཅིང་ཡོད་པར་ཟེར། སི་ཏུ་ཚོས་འབྱུང་སྤྱོད་ཤེས་པ་དང་སྤྱོད་ཤེས་མཛོད་ཉེན་བཞེངས་
 རྒྱུའི་ལ་ཐུགས་བཅོམ་ཆེན་པོར་གནང། སི་ཏུའི་རང་རྣམ་གྱི་ཚོམ་འཕྲེ་དེའི་མཛུགས་བསྐྱུངས།
 ཁོང་གིས་མཛད་བ་གཙོ་བོར། སྤྱོད་མཛོད་པོ་སི་ཏུ་ཚོས་འབྱུང་གི་ཐོན་ལས་བ་གཙོ་བོར་གནང་
 ཞིང་། ཅེས་དང་། སྤྱི་རིག་དང་། རིག་ལམ་སོགས་ལ་ལྷག་པར་མཁས། གསུང་རྩོམ་སྐོར་ལ། ཀམ་
 ཚང་ཚོས་འབྱུང་རབས་འབྲམས་ལོར་བུའི་རྒྱ་ཤེས། ཀུན་རིག་དང་། མི་འབྲུགས་སོགས་ཀྱི་ཚོ་
 གའི་རྣམ་བཤད་སྤྱོད་ཚོགས། ལུལ་མཐའ་མོ་མོའི་བཞེད་རྒྱལ་གྱི་རྣམ་གཞག་པར་ཆེན་དཔལ་
 ལྡན་ཡེ་ཤེས་དང་སྤོང་མོལ་བྱས་པའི་ཐེན་གྱིས་སོགས་བརྗོད་བྱ་སྤྱང་ཚོས་ཡོད་པའི་
 གསུང་རྩོམ་འགའ་ཞིག་བཞུགས་ཡོད། ལུག་ལུགས་ཅེས་ཀྱི་བསྟན་བཅོས་བེ་དཀར་ལ་དགག་

པ་དང་། གཡུ་ཐོག་ནས་ཐར་བཀའ་རྒྱ་མ་ལ་དགག་བཅས་ཡོད་འདུག་ཀྱང་ཡོད་པ་ད་ལྟར་ཐོབ་
དཀའ་བར་སྦྱར་འདུག།

ཁོ་མོའི་སྐྱ་མའི་གསུང་རྒྱན་ལྟར་ན། སི་ཏུའི་ཡང་སྲིད་བརྒྱ་ཉིན་གྱི་དབང་པོ་སྐུ་འཁོར་ནས་ས་
དང་འབྲེལ་བ་ཡག་པོར་མ་ཆགས་པར་དགོན་པ་ལས་བྱུང་དུ་ཐོན་ཏེ་དགོན་པའི་སྟོན་ཚྭ་གས་
དེར་རྒྱ་མིག་འགོ་མ་ཟེར་བའི་རྒྱ་འགོ་ཞིག་ཡོད་པ་དེའི་གོང་དེ་བར་ཞིག་སྐུ་མཚམས་བཞུགས་
ཏེ་སྐུ་ཚེ་མཐུག་དེར་རྫོགས་འདུག། ཁོང་དགོང་མོར་གཟིམ་པའི་སྐབས་སུ་རི་འགོ་དེ་མར་
དགོན་པའི་རྒྱ་ཁར་མགོ་གཏད་དེ་གཟིམ་ཞིང་ཡོད་པར། དགོན་པའི་སྐབས་ཞུ་བ་ལྟར་ནས་ཀྱུ་
ཁྲབ་ཀྱིས་དགོན་པ་ལ་མ་བྱ་བཏང་ཞིང་ཡོད་པར་དོགས་ནས། དགོན་པ་འདི་ཁྱོད་རང་གི་སྐྱ་
མའི་དགོན་པ་ཡིན་སྟབས་མཐུ་ཐོར་མཐུན་གཏད་སོགས་བྱ་མི་འདུག་པའི་བསྐྱབ་བྱ་བྱས་པར།
ཁོང་གིས་ཁོ་མོ་མི་ཚེ་གཅིག་ལ་ར་རང་གི་རྩ་བའི་སྐྱ་མ་ལ་རྒྱབ་བསྟན་མ་ཚོང་། དེས་ན་ད་ལྟ་སྐྱ་
མའི་སྐུ་གཏུང་དགོན་ནང་དུ་བཞུགས་སྟབས་ངས་མགོ་བོ་དེར་གཏད་དེ་ཉལ་ཞིང་ཡོད་ཅེས་
གསུངས་པ་རེད། ཅེས་བཤད་སྟོན་ཡོད་འདུག། སྐུ་གཤེགས་པའི་རྗེས་སུ་སྐུ་གཏུང་རྗེ་ཉིད་ཀྱི་
པ་ཡུལ་བྱུང་མང་རྫོང་དགོན་དུ་ཡར་གདན་འབྲེན་ཞུས་པ་རེད་འདུག།

དེ་ལྟར་སི་ཏུ་ཚོས་འབྲུང་སྐུ་གཤེགས་པའི་རྗེས་སུ་ཡང་སྲིད་སྐུ་འཁོར་དང་མ་འཆམ་བ་དང་།
ལྷག་པར་བརྒྱ་ཉིན་གྱི་དབང་པོ་ལ་སི་ཏུ་ཚོས་འབྲུང་ལྟ་བུའི་ཐུགས་རེག་གི་ནམ་དཔོན་མེད་
པ་དགོངས་པའི་ཐུགས་མ་དགེས་པར་བྱུང་རྒྱལ་ལ་བཏགས་ན། ཁོང་སི་ཏུ་ཚོས་འབྲུང་སྐུ་
གཤེགས་རྗེས་དུས་ཡུན་རིང་ཅུ་ཞིག་ཞལ་བཞུགས་ཡོད་པར་གསལ། དེས་ན་པལ་ཆེར་སྐྱི་
ལོ་༡༧༥༠པའི་ནང་ཅུ་ཞིག་ལ་སྐུ་གཤེགས་ཡོད་པར་འདྲ།

འབེ་ལོག་མདའ་སོགས་འཕེན་མའི་དམིགས་ཡུལ་གྱི་རྟེན། འབེན་བཅུགས་ནས་མདའ་འཕེན་པ། འབེན་
ལ་གཏོང་བ། ལྷང་དབྱ་ལོ་བཅོན་ཡང་ལོག་ཏུ་གཏོན། ། ལོག་དམར་ལོ་གཉན་ཡང་འབེན་ལ་འཛོག། །
འབེན། ① མེ་མདའ་སོགས་འཕེན་རྩལ་སྤུངས་ཀྱི་དམིགས་ཡུལ་གྱི་མིང་སྟེ། འབེན་ཡོད་སར་
མདའ་འཕེན་ལྟ་བུ། ② ལྟོ་འཐད་པོའི་དོན་ཏེ། ས་ཆ་འདིར་ང་འབེན་པོ་འདུག། ཁང་པ་འདིར་
འབེན་པོ་འདུག། ངས་ཉོ་འདོད་བྱུང་། ཀོང་སྐུལ་གྱི་རང་རྣམ་ལས། ལོག་སྟེབ་༡༧༥༠པར། འདི་

རྒྱུགས་གནས་རྣམས་སུ་མཚམས་སྟོན་པ་གལ་ཆེ། རྒྱུད་ས་གར་འབེན་ད་རེས་གཏེར་སྟོན་
 ཡོད་པས་མོ་འདེབས་བཅོམ་བཞག་གསུངས། ཞེས་སོ།།
 འབེན་མདའ་ལ། བོད་རང་སྐྱོད་ལྗོངས་ཀྱི་ལྷ་རི་རྩོད་ཁོངས་ལྷ་རི་མགོ་དང་ཨར་རྩེ་བར་དུ་ཡོད།
 འབེན་མིག་མདའ་སོགས་རྒྱབ་ཡུལ་འབེན་དཀྱིལ་གྱི་ཐིག་ལེ།
 འབེན་མེད་མདའ་འབེན། འབེན་མ་བཅུགས་པར་མདའ་རྒྱབ་པ་ལྟར་དམིགས་ཡུལ་མེད་པར་ལས་
 རོན་བྱེད་པའི་དཔེ། གཏན་སོ་འདི་ཡིན་མེད་པར་བྱ་བ་རྩོམ་པ་ནི་འབེན་མེད་མདའ་འབེན་ལྟར་
 ལྷོང་སོ་གང་ཡང་མེད།
 འབེན་རྩ་དགོན། དགོན་འདི་འདེབས་མཁན་དང་བཏབ་དུས་ཁ་གསལ་མ་དེས། ལྷུབ་མཐའ་དག་
 ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྐྱོད་ལྗོངས་ལྷ་ས་ཐོང་ཁྱེད་ལྷུབ་ལྷོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།
 འབེན་མཚན་ལ། [རྗེ] ① དཔེར་མཚན་ལ། ② ལྷུགས་དགོངས་གཏན་ལ།
 འབེན་ལ། མདའ་མེ་རྩོ་སོགས་འབེན་པའི་ར་བ།
 འབེབ། བབ་ཀྱི་ད་ལྷ་བ།
 འབེབས། ལྷ་ཡིག་འབྲུལ་ཡུལ་གྱི་མིང་འོག་ཏུ་འཛོག་པའི་འོག་སྟོང།
 འབེབས་རྟེན། ལྷུན་འབེབས་ལྷ་པའི་གཞིགས་རྟེན་ཏེ་སྤྲོལ་ལྟར་ལྷ་ཡིག་དང་སྤྲུགས་པའི་འབྲུལ་རྩས།
 འབེབས་ལ། ① འབབ་ཏུ་འབྲུག་ལ། ལས་འགན་པབ་ལ། གོ་གནས་པབ་ལ། ཁལ་པོབ་ཅིག་དམའ་
 འབེབས་ལ། ལྷ་ར་པབ་ལ། ལྷོ་བ་ས་ལ་འབེབས་ལ། དབྱ་ཁལ་པབ་ལ། རོག་རིགས་ཚོང་རར་
 པབ་ལ། ② རོན་ལ་གནས་པར་བྱེད་ལ། གཏན་ལ་འབེབས་ལ།
 འབེབས་མཚོན། འབེབས་རྟེན་མཚོན་བྱེད་དེ་རྒྱ་ཆེན་དཔོན་རིགས་ཁག་ལ་འབྲུལ་གཞིགས་ཀྱི་རྟེན།
 འབེབས་བཤད། [ཡུལ]བོད་ཀྱི་ཡུལ་སྤོལ་ལྟར་བག་མ་རྟ་ལས་མ་བབ་བོད་གི་བཤད་ལ།
 འབེམ། ① [ཡུལ]འབེན། མེ་མདའ་འབེམ་ལ་གཏོད་ལ། ② [རྗེ]རྩ་སྟོང།
 འབེར་བ། [རྗེ]གཏམ་སྤྲུ་བ།
 འབེལ་དགོན། མང་བ་དང་ཉུང་བའམ་འཛོམས་པོ་དང་རྟེན་དཀའ་བ། ཚོང་རའི་ནང་དུ་རོག་རིགས་
 འབེལ་དགོན་ཆ་སྟོམས་བྱེད་ལ།

འབེལ་མཚིང། ① བན་ཚུན་སྐྱུག་པོར་བཤད་པའི་གཏམ། ② འཕྲིན་ཡིག

འབེལ་ཉོ་དཀོན་འཚོང་། ཚོང་ཚོག་འབེལ་དཀོན་གྱི་དུས་སྐབས་དང་བསྐྱེད་ཉེ་ཉོ་འཚོང་གི་ཐབས་
རྒྱས་སྐྱེལ་སྤངས། ཚོང་བ་གཡོ་ཁྲམ་ཅན་གྱིས་འབེལ་ཉོ་དཀོན་འཚོང་བྱས་ནས་ཁི་བཟང་ཟ་
བའི་སྐྱོད་ངན་གྱིད།

འབེལ་གཏམ། དོན་གཅིག་ཚལ་དུ་བཏོན་ཉེ་བཤད་པ་མིན་པར་བཤད་བྱའི་རྣམ་གྲངས་སྣ་ཚོགས་
པ་ནས་སྐྱེང་བའི་གཏམ།

འབེལ་གཏམ་རྣམ་པར་དེས་དུག་ དོན་རྣམ་པར་བཤད་པ། རབ་ཏུ་བྱེ་ནས་ཀུན་ཏུ་བསྐྱེད་པ། ཡང་
དག་པར་ཇི་བ། བསྐྱེད་པ། སྐྱེ་བ། སྐྱེམ་པོར་དགོངས་པ་རྣམ་པར་དེས་པའོ།

འབེལ་གཏམ་བཤད་པའི་སྐོ་བཅུ་བཞི། རྣམ་པར་བཤད་པ་བསྐྱེད་པའི་སྐོ། དངོས་པོ་བསྐྱེད་པའི་སྐོ།
ཡན་ལག་དང་ཉེ་བའི་ཡན་ལག་གི་སྐོ། ཡོང་ནས་ཡོང་དུ་མངོན་པར་སྐྱེད་པའི་སྐོ། སྐྱོང་བའི་སྐོ།
ཡི་གེ་ཡོངས་སུ་བསྐྱེད་པའི་སྐོ། རྒྱུད་ཟ་བ་དང་རྒྱུད་མི་ཟ་བའི་སྐོ། གང་ཟག་རྣམ་པར་བཞག་
པའི་སྐོ། རབ་ཏུ་དབྱེ་བས་རྣམ་པར་བཞག་པའི་སྐོ། སྐོ་དང་སྐོ་བས་ཡིན་པའི་སྐོ། བཟུངས་ཉེ་
བརྗོད་པའི་སྐོ། མངོན་པར་སྐྱེད་པའི་སྐོ། རྣམ་གྱི་སྐོ། ཡོངས་སུ་ཤེས་པ་ལ་མོགས་པའི་སྐོའོ།

འབེལ་པོ། མོད་པོ་ལམ་མང་པོ། ཆར་ཚུ་འབེལ་པོ། ལྟོ་གོས་འབེལ་པོ། ཚོང་ཚོག་འབེལ་པོ།

འབེལ་བ། འབེལ་པོ་དང་འབྲ།

འབེལ་འབེལ་ལྷག་སྐྱུག་ ཟས་གོས་མོགས་གྱི་ཡོ་བྱད་གང་དགོས་མཁོ་འདོན་བྱ་རྒྱ་ཡོད་པའི་དོན།
ཐོན་སྐྱེད་གོང་འཕེལ་ལ་བརྟེན་ནས་མི་དམངས་ཚང་མར་འཚོ་བ་འབེལ་འབེལ་ལྷག་སྐྱུག་བྱུང་བ།
འབེལ་ལུང་དགོན། འདེབས་མཁུང་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། བྱུང་མཐའ་མོན་པོ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་
རང་སྐྱོང་ལྗོངས་ཚབ་མདོ་ས་སྤུལ་དཔལ་ཤོད་རྗོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

འབེས། མ་གས་པ། ཡིད་མགུ་བའི་དོན།

འབོ། འབྲུ་རིགས་ཚང་འཇལ་བྱེད་ཤིང་བཟོས་ལྷགས་ཤན་ཅན། ལྷ་འབོ། བཅུ་འབོ། བཙོ་ལྷ་འབོ།
ཉི་ཤུ་འབོ་སྟེ་རུའི་ཁལ་ཡིན་ཚོ།

འབོ་དཀར་དགོན། མིང་གཞན་འབོ་དཀར་སྐང་དགོན་བཟ་ཤེས་རབ་བརྟན་ཞེས་ཟེར། རབ་བྱུང་

བཙོ་ལྷ་པའི་ཤིང་བྱ་སྤྱི་ལོ་༡༡༥༥ལོར་ཀམ་པ་མཁའ་ཁྲབ་རྫོང་དེ་བཀའ་ལུང་བཞེན་སྒྲ་མ་ཀམ་
ཤེས་རབ་ཀྱིས་བཏབ། ལྷ་བ་མཐའ་བཀའ་བརྒྱུད་པ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་མངའ་
རིས་ས་ཁུལ་མཚོ་ཚེན་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

འབོ་ཁ་བ། འབོ་ལ་འབྲུག་ཤོར་མཁའ།

འབོ་གཅིག་གེ་བོས་གཤོར་བའི་ཚད་ལའང་ཁལ་གཅིག་སྟེ་གེ་ཉི་ཤུ།

འབོ་བ། རོས་བ། དབོ་བ། རོས། ། འདོར་བ་དང་གཤོབ། བཙོ་ས་ཚུ་དང་གད་སྟོགས་ཚང་མ་ཕྱིར་
རོས་ཤིག།

འབོ་གྲེ། འབྲུ་རིགས་འཇམ་གྲེད་འབོ་དང་གྲེ། འབྲུ་མང་ཉུང་འབོ་གེར་བཙལ་ན་ཤེས།

འབོ་གྲེ་ལ། ར་བ་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་གྱི་བཙོན་ལྷ་རྫོང་གི་ལ་ཞེག་འཕོ་གེའི་འཁྲོལ་འཇིག།
སྤར་ལྷ་ལྷན་སྟོན་ལམ་གྱི་དུས་སུ་མི་དམངས་སོ་སོའི་བྱིས་དུ་ཡོད་པའི་འབོ་དང་གྲེ་ལ་འཇམ་
གཤོར་བེད་གཅོད་བཏབ་འབྲུས་ཚོགས་ཚེན་ཞལ་དེའི་ས་ནས་ཉོས་པའི་འཁྲོལ་འཇིག།

འབོ་ཞ། རས་སྐྱུད་དང་བལ་སོགས་བསྐྱས་མ་ལ།

འབོ་ལྷ། ལྷ་མ་ནང་ནས་གྲོན་རྒྱ་ཡིན། བལ་དང་། རས་སྐྱུད་སོགས་ཀྱིས་ལས་ཡོད།

འབོ་ལྷ་རྒྱ་རོས། [ལྷལ]བལ་གྱིས་སྐྱས་པའི་རྒྱ་རོས། ཨོ་ཨོ་སྤྲུག་གམ། དེད་དུས་ཡོངས་གྲགས་
སུ་མ་ཅི་ཟེད།

འབོ་རའི་དབོན་བ། རབ་བྱུང་བརྒྱུ་གསུམ་པའི་རྒྱ་སྐང་སྤྱི་ལོ་༡༡༥༥ལོར་བྲུག་བཏབ། བཞེངས་
མཁའ་མི་གསལ། ལྷ་བ་མཐའ་དགེ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་ཀན་ལྷོ་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་
བསང་ཚུ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

འབོ་ལ་དབོན། ལྷོ་བས་ལྷན་སྐང་ཚེན་དབོན་ཞེས་ཀྱང་གྲགས། ཉ་ལམ་ལོ་ངོ་ཚེག་སྟོང་ལྷག་གི་སྟོན་
དུ་འཕྲོ་རེ་སྒྲ་མ་ནས་བཏབ། ལྷ་བ་མཐའ་བོན་བོ་ཡིན། ད་ལྟ་ར་བ་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་
འབར་ཁལ་ས་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

འབོ་ལོ། [ལྷལ]གསོམ་ཤིང་།

འབོ་ལོག་གེ་ལོག་ཚད་ལས་བརྒྱལ་བའི་འབོ་དང་གེ་ཚེན། སྤར་འབོ་ལོག་གེ་ལོག་གི་ཐོག་ནས་འབྲུ་

བུན་གཏོང་སྤྱད་ཀྱིས་བཤུག་ཞོག་གྲེད་མཁན་བྱུང་།
འོག་རས་སྐྱམ་སོགས་ལས་བཅོས་པའི་ཅ་ལག་སྤྱིལ་གྲེད། ལ་བཟའ་རྣམས་འོག་ཏུ་བསྤྱིལ་ནས་
ཁྱེད་སོང་།

འོག་སྤྱིལ། རས་སྐྱམ་གང་དུང་གིས་བཅོས་པའི་སྤྱིལ་རྗེས་ཀྱི་ནང་དུ་མཁོ་དོས་བསྤྱིལ་བ་ཞིག
འོག་འགྲིལ། གྱོན་གོས་སོགས་རས་ཀྱི་ནང་བསྤྱིལ་བའི་ཐུམ་འགྲིལ།
འོག་ལྷག་སྤར་དུ་པའི་སྐྱམ་དང་། སྤྱིང་སྤྱོད་གཉིས་ཀྱི་གཟེམས་སྤྱིའི་ཆེ་རྒྱགས་དང་། སྤོ་སྤྱང་
གཟེམས་འགག་གིས་འཁྱེད་རྒྱའི་ལག་ཆ་ཞིག

འོག་ཆེན། སྤར་བོད་སྤྲེ་བ་གཞུང་གི་ཤོད་དུང་ཚོས་གྱོན་རྒྱའི་ལྷ་མོ་ཞིག
འོག་འཛོལ། གྱོན་འོག་སྤྲེ། འོགས་འཕྱོེ་སྐྱབས་མལ་གཟན་སོགས་འཇུག་སྤོད།
འོག་ཏོ། འོག་ཐོད་འབྲ།

འོག་ཐོ། ① ཡར་པོ་བས་ཞལ་བ་འཆག་གྲེད་དོ་ལེབ་སྤོར་པོ་ཤིང་ཡུ་ཅན་ཞིག ② སྤར་བོད་སྤྲེ་
བ་གཞུང་གི་ལས་ཚན་སྐྱུ་བོ་སྤྱིའི་ལྷ་མོ་སེར་ལེབ་ཅིག

འོག་སྤྲིག་གིས་བ་རྒྱུང་དུ་རྒྱབ་འཁྱེད་ཀྱི་སྤྱིལ་རྗེས་སྤོག་གྲེད་ལྷགས་ལུ་སྤྲིག་དུའི་བཅོད་བྱིབས་ཅན།
འོག་བ། ① འོགས་བ། འོག་བ། འོགས། ཀལ་བ། གཅང་རྒྱ་འོགས་ནས་བ་རོལ་ཏུ་སྤྲེབས་
བ། ② བཀའ་དང་གངམས་དག་སོགས་སྤྲེར་བའི་དོན། སྤོམ་བ་འོག་བ། གངམས་དག་འོག་
བ། ③ བརྒྱལ་བ། ཡུན་རིང་དན་མེད་དུ་བོག་བ། སྤར་མ་སྤྲུག་དང་ཐུག་དུས་སྤྲུག་ནས་འོག་
ཅིང་བརྒྱལ་བ།

འོག་གྲེད་བ། དེགས་པའི་རྒྱལ་ཏེ། སེམས་རྒྱུང་མི་གྲེད་བ།
འོག་འོག་ས་སོགས་དོག་དོག་ཏུ་ཐོན་བ་དཔེར་ན། ཐོ་འོག་ས་འོག་སོགས་ལྟ་བུ།
འོག་ཚང་གཅང་པོ། འབབ་རྒྱ་ཞིག་བོད་རང་སྤྱོད་སྤོངས་ཀྱི་ཤན་ཅ་རྗོང་གི་ལུབ་རྒྱུད་ནས་བྱུང་
ཞིང་ཤར་རོས་སུ་བརྒྱགས་ཏེ་སྤྲུག་ཅེ་མཚོའི་ནང་དུ་འབབ།
འོག་བྲ། ཤ་བའི་དུ་གསར་ལ་ཡལ་ག་གཉིས་སྤྲེས་པའི་དུས་ཀྱི་དུ།
འོག་རས། ཅ་ལག་སྤྱིལ་གྲེད་ཀྱི་རས།

འཕོགས། འཕོག་པའི་སྐྱལ་ཚིག།

འཕོགས་ཚོག་སྒྲིམ་པ་འཕོགས་པའི་ཚོག།

འཕོགས་པ། ① ཕོག་པ། དཔོག་པ། ཕོག། སྤྱིན་པའམ་སྤྱེར་པ། ཉམས་སྤོང་འཕོགས་པ། བཀའ་

སྒྲོབ་ཕོག་པ། བྱ་དགའ་འཕོགས་པ། ལས་འགན་དཔོག་པ། ② འཕོག་པའི་འདས་པ།

འཕོགས་ལེན། དང་ལེན། ངོས་ལེན།

འཕོང་ཉ། ས་ཚོ་བྱེད་འཛོང།

འཕོང་པ། [ཡུལ]རང་བཞིན་གྱིས་བརྒྱན་པ། བཞའ་ཚོན་ཆེ་སར་བཞགས་པས་འཕོང་འདུག།

འཕོང་འཕོང། འཕོང་ཕོ་བ།

འཕོངས་པ། [ཉིང]སྐྱབ་པའམ། ལུས་པ།

འཕོད། འབད་པའི་སྐྱལ་ཚིག།

འཕོད་སྐད། མི་ལ་སྐྱལ་བརྟེན་གཏོང་བའི་སྐད། མོ་བྱར་ཉེན་དོགས་བྱུང་ཆེ་མོང་པ་ཁྲིམ་མཆེས་ལ་

འཕོད་སྐད་བརྒྱབ་ནས་ར་མདའ་སྐྱེན་པ།

འཕོད་སྐྱལ། བརྟེན་གཏོང་རྒྱུད་སྐྱལ།

འཕོད་སྒྲ། ① སྐད་གཏོང་བའི་སྒྲ། ② རྣམ་དབྱེ་བརྒྱུད་པ།

འཕོད་སྒྲའི་མཛད་གསུམ། གྱེད་དང། ལྷ་ཡེ། ཨ་ཡེ་སྟེ་གསུམ།

འཕོད་སྒྲོག། [མངོན]སྲིན་པོ།

འཕོད་སྒྲོགས་མཐུན་པ་ལྟ་བུ། འཕོད་སྒྲོགས་ནི་སྲིན་པོའི་མིང་གི་མངོན་བརྗོད་དེ་མཐུན་པ་ལྟ་

བུང་ནི་མཐུན་པ་བརྟེན་ཡོད་པའི་ཆ་ནས་བཏགས་པ་ཡིན་ཟེར། འགའ་ཞིག་ཏུ་མགོ་བོ་བརྟེན་

གཅིག་ལ་རྟེན་མགོ་ཡིན་པར་བཤད་པ་དང། འགའ་ཞིག་ཏུ་མགོ་བོ་བརྟེན་མ་རྟེན་མགོ་ཡིན་པར་

བཤད་པའང་འདུག།

འཕོད་འགྲུགས་འདྲི་ཞིབ། འཕོད་འགྲུགས་བྱས་ནས་འདྲི་ཅད་ཞིབ་མ་བྱས་པ།

འཕོད་འགྲུགས་འདྲི་ཞིབ་བརྟེན། འཕོད་འགྲུགས་འདྲི་ཞིབ་བྱ་རྒྱུར་བཏང་བའི་བརྟེན།

འཕོད་མོང་མོང། སྐད་སྐྱེན་པོར་སྒྲོག་པའི་དོན།

འབོད་སྐྱུ། གང་ཟག་གཅིག་གིས་གཅིག་ལ་འབོད་པ་དང། དབྱ་རྒྱན་དང་གཅན་གཟན་དགོག་པའི་
ཆེད་དུ་གི་བསོ་འབོད་པ་སོགས་དགོས་དོན་མང་བོ་ཞིག་ཡོད་པ་རེད། ཀ་ཡེ། ཀིལ། ཀྱི་ཉི་ཉེ།
མ་ཡེ་རྣམས་ཡིན་པ་ཤིན་ཏུ་གསལ་ཡང་བརྟེན་གྱི་གཞུང་རྣམས་སུ་གསལ་བ་ཤད་མ་གྲས་
པ་ནི་ཡ་མཚར།

འབོད་བརྟ། རྣད་གཏོང་བའི་བརྟ།

འབོད་པ། བོས་པ། འབོད་པ། བོས། གཞན་ལ་རྣད་གྱིས་སྒྲོན་པ་འཇམ་མཐོན་དུ་གདན་འདྲེན་པ།
འདྲིར་ཤོག་ཅེས་བོས། ཁོའི་མིང་ལ་རི་ལྟར་འབོད། ཏུ་འབོད། འབྲུལ་པ་གསོལ་ཆིགས་ལ་བོས་
པ། ཁང་པའི་ནང་དུ་འབོད་པ།

འབོད་པའི་གཏམ། ཡོངས་གྲགས་སུ་མིང་དེ་ལྟར་དུ་འབོད་པའི་བཀའ།

འབོད་ལན། རྣད་གཏོང་བའི་ལན། བ་རོལ་རྩ་རོལ་ནས་འབོད་ལན་སློག་རེས་བྱེད་པ།

འབོབ། བལ་སྐྱེད་དམ་སྲིན་སྐྱེད་གྱིས་བཏགས་པའི་ལྷམ་གྱི་ནང་གོན་ལུ་སྲུ་སྲུའི་མིང།

འབོབ་ལྷུག་འདི་ལ་དེབ་ཐེར་དཀར་བོར་སྟག་གི་ཐོག་གྲུ་ཐེར་བ་འདི་ནི་ཁྲི་སྲོང་གི་དུས་དཔའ་བོ་ཚོ་
ལ་སྐྱེད་པའི་དཔའ་ཆས་ཤིག་ཡིན་ཞེས་གསལ།

འབོམ། དབྱིན་རྣད་ལུང་ཆག་པ་འབར་མདེལ་གྱི་དོན།

འབོམ་གྱུ་དགོན། འདི་ལ་འབོམ་གྱུ་དགོན་ཡང་འབྲི་སྲོལ་འདུག དགོན་འདིར་ཐོག་མར་སྐྱི་ལོའི་དུས་
རབས་བཅུ་གསུམ་པའི་ནང་དུ་ཡུལ་འདིར་གཞི་པ་སྲུང་ལུང་དགོན་དང། སྡེ་ལྟར་གསེར་ལུང་
དགོན། ཆེ་བུམ་དུ་ཉ་མོ་དགོན། འབོམ་གྱུར་ཨ་རྒྱལ་དགོན། མོ་ལོར་སྲོམ་རྩུང་དགོན་ཞེས་
དགོན་རྩུང་འགའ་ཡོད་པ་དེ་དག་འབོམ་གྱུ་རྣུང་འདིར་གཅིག་ཏུ་འདུས་ནས་འབྲི་གུང་བཀའ་
བརྒྱུད་གྱི་དགོན་པ་ཞིག་ཆགས། སྐྱི་ལོའི་དུས་རབས་བཅོ་ལྔ་པའི་དུས་དཀྱིལ་ཅན་དུ་འདན་
མ་མཁན་ཆེན་ཡོན་ཏན་དཔལ་བཟང་དགོན་འདིར་ཐེབས་ནས་གཞུང་དཀར་བོད་ལྷ་འཆད་ཉན་
གནང་བས་དགོ་ལུགས་པའི་ཚོས་དང་འབྲེལ་བར་རྩུགས། སྐྱི་ལོ་༡༦༩༠ལོར་སོག་ཤོ་གྲུ་ལྷི་
ཏན་གྱི་དམག་གིས་གནས་འདིར་འཚེ་བ་མང་བོར་ཐེབས། བཀའ་དགོན་རྣམས་གཏོར་
བ་ཤིགས་བཏང་། དགོན་པའི་ལྷ་ཤག་ཐམས་ཅད་སོ་སོའི་ནང་རྗེ་སློབ་བཟང་གྲགས་པའི་སྐུ་རེ་

མེད་ན་ཆད་པ་ཡོད་སྟབས། སྐབས་དེར་དགོན་འདིར་རྗེ་འཇིགས་ཀྱི་གཅིག་ལས་མེད་སྟབས། བྱ་ལག་
ཆམས་ཀྱི་གྲང་ལ་ཁུང་བུ་བརྟོལ་ཏེ་སྐྱ་དེ་ལ་ཐེ་བུ་བཏགས་ནས་ནམ་དགོས་ཡར་མར་དངས་
སྐད། དེར་དུས་གྲུབ་མཐའ་དགོ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་ལྟ་ཡུལ་ཤུལ་བོད་རིགས་རང་སྐྱོར་ཁུལ་གྱི་
འདུ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

འབོད། གཏོས་སམ་ཁྲོན། གངས་འབོད། ལས་འབོད། མི་འབོད་མང་ཉུང་། བརྗོལས་འབོད། ཚོང་
ཚོག་འབོད་ཆེ། མ་དདུལ་འབོད་ཆེན།

འབོད་གངས། འབོད་བརྗོལས་ཀྱི་གངས་ཀ། ལས་མིའི་འབོད་གངས་སྐོར་བ།

འབོད་ཆེན། ཐོན་ཆེན་པོ་འཕེལ་གངས་མང་པོ།

འབོད་བརྗོལས། ཆེ་ཆུང་རམ་མང་ཉུང་སྤྱི་བརྗོལས། མི་གངས་འབོད་བརྗོལས། གཏོང་ཡོང་གི་
དདུལ་གངས་འབོད་བརྗོལས།

འབོད་སྐོར། [ཡུལ]ཁྲོན་བརྗོལས་ཀྱི་འབོད་ཆད། མང་ཉུང་གི་འབོད་སྐོར། རྒྱལ་ཡོངས་ཀྱི་མིའི་
འབོད་སྐོར་དུང་རྒྱུར་བརྟུ་ཡོད།

འབོད་བ། བོར་བ། འབོར་བ། བོར། ། སྐྱར་བའམ་འདོར་བ་དང་། གཡུག་ག། བན་མི་ཐོགས་པའི་ཅ་
ལག་ཚང་མ་སྤྱིར་བོར་ཅིག རྩལ་དོར་ནང་དུ་སྐོན་སྤྱིགས་བོར་བ། རོགས་གསར་པ་ཡོད་དུས་
རྙིང་པ་བོར། གཡུ་རྒྱ་རུ་ཡོད་དུས་སྐོར་ཤེལ་བོར།

འབོད་ཆད། མང་ཉུང་གི་ཆད།

འབོད་ཤོབ། [ཡུལ]ཉུང་ཤོབ་བམ་ཁ་ནད། སྐད་ཆ་འབོད་ཤོབ་ཆ་པོ།

འབོད་ཤོབ་བཤད། ཁ་ཤོ་ཤོད་བ།

འབོལ། འབལ་བའི་སྐལ་ཚིག།

འབོལ་སྐྱིད། ① ཆ་རྒྱུན་འཛོམས་ཤིང་། སེམས་བག་མེབས་བ། འཚོ་བ་འབོལ་སྐྱིད། ② མཉེན་
ཞིང་བདེ་བ།

འབོལ་ཤོད། རྐང་བ་དང་ལག་བའི་སྐལ་བ། བོལ་ཤོད་ཞེས་བྱིས་ན་ལེགས་སྐྱེས།

འབོལ་ཆེན་དགོན། རབ་རྒྱུང་བརྟུ་གཅིག་པའི་ནང་དུ་སྐྱ་མ་འབོལ་ཆེན་ཤེས་རབ་རྫོང་ལྷན་དང་ཁོང་།

གི་ཚ་ལོ་བརྒྱ་བརྟན་འཛིན་གཉེས་ཀྱིས་སྐྱབ་གནས་རི་ཁོང་ཅིག་བཏབ། རྫོགས་ཚེན་བརྒྱ་རིག་
འཛིན་གནས་འདིར་འབོལ་ཚེན་ཤེས་རབ་སློ་ལྡན་མངའ་དུ་ཕེབས། རི་ཁོང་དེ་དར་རྒྱས་ལྷིན་
བར་འབོལ་ཚེན་དགོན་པར་ཆགས། གྲུབ་མཐའ་རྙིང་མ་བ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་པོད་
རིགས་རང་སྐྱོད་ཁུལ་དཀར་མཛེས་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

འབོལ་ཉོ་དགོན་ཚོང་། འབོལ་དུས་རྒྱུ་ཉོ་ཞིང་དགོན་དུས་པར་འཚོང་བ།

འབོལ་སྟན། འཇམ་པའམ་མཉེན་པའི་གདན་མ་གྲུག་པོ།

འབོལ་གདན། འཇམ་པའམ་མཉེན་པའི་སྟན་མ་གྲུག་པོ། འབོལ་པོ། ① སྲ་མཁྲིགས་མིན་པའི་འཇམ་
པོའམ་མཉེན་པོ། ལྷ་གདན་འབོལ་པོ། ཁམ་བྱ་འབོལ་པོ། ② མང་པོའམ་མོད་པ། ཉོ་ཆ་འབོལ་
པོ། ལྷ་ཚོགས་ནང་དུ་རྒྱ་ལོར་ལོངས་སྤྱོད་འབོལ་པོ་ཡོང་ཐབས་བྱེད་པ།

འབོལ་བ། འབོལ་པོ་དང་འབྲ།

འབོལ་འབོལ། ལྷ་པོ། ས་ཆ་འབོལ་འབོལ། ཤིང་འབྲས་འབོལ་འབོལ། བག་ལེབ་འབོལ་འབོལ།

འབོལ་འབོལ་ལྷུག་ལྷུག་རབ་དུ་མོད་པའམ་ཐོགས་པ་མེད་པ། འཚོ་བ་འབོལ་འབོལ་ལྷུག་ལྷུག་ཡོད་
དུས་ཐོན་སྤྱོད་སྲར་ལས་ལྷགས་ཆེ་བ་བྱེད་དགོས།

འབོལ་ཚེམ། ། ཚིག་དམ་པོའམ་མཁྲིགས་པོ་མིན་པའི་ཚེམ། ཚིག་སྐྱོར་དམ་པོས་མ་བཅིངས་པར་
འབོལ་ཚེམ་གྱི་སྐོན་ས་བསྐྱིགས་ན་ཚང་མས་གོ་བདེ།

འབོལ་ལེ་བ། ལྷོད་ལྷོད། བྱ་སྐྱོད་འབོལ་ལེ་བ་བྱེད་པ།

གཏམ་འབོལ་ལེ་བ་སྐྱ་བ། སྐན་བཏུངས་པས་ལུས་བདེ་འབོལ་ལེ་བ་ཞིག་བྱུང།

འབོལ་ས། ① མཁྲིགས་པོ་མིན་པའི་ས། མཁྲིགས་སར་ཁང་པ་རྒྱག་ འབྲུལ་སར་ལོ་ཐོག་འདེབས།

② ཐོན་ཁུངས་བཟང་བའི་ལུལ་ལུང། ཤིང་བལ་འབོལ་སར་འཁལ་འཐག་བཟོ་བྱ་འཇུགས་པ།

འབོལ་ལྷུག་ འབོལ་འབོལ་ལྷུག་ལྷུག་གི་བསྐྱས་ཚིག་

འབོས། རྙིང་ལྷན་ནས་མི་གསལ་བ།

འབྲང་བ། ① དག་པ་དང། ཞེ་བ། སྐོན་ཆ་རིམ་གྱིས་བྲང་བ། བྲང་དུག་ཙ་བ་ནས་བྲང་བ།

② ལོ་མས་པ་མཐར་བྲིན་གྱི་མཁས་པ། ལག་རྩལ་ལ་བྲང་བ། ཡོན་ཏན་ལ་བྲང་བ། ③ [རྙིང]

ཕྱིར་འབྲུམས་པ།

འབྲུངས་པ། དག་པའམ་ཞི་བའི་འདས་པའི་འགྲི་ཚུལ་གཞན་ཞིག
འབྲུམ། བྱ་ཆེ་ཏུ་བཀམས་པ་སྟེ། སྤོང་ལུས་ལ་འབྲུམ་རྒྱ་རེད། ཅན་གཞི་ལུས་ལ་འབྲུམ་དུ་མ་འཇུག་ལྟ་བུ
འབྲུམ་པ། ① འཕེལ་བའམ། མཆེད་པ། བྱེད་པ། གཏམ་བཟང་ཕྱོགས་ཀྱི་ཏུ་འབྲུམ་པ། རྣོལ་ངན་
མ་དག་རྒྱུན་འབྲུམས་སུ་འགྲོར་མི་འཇུག། ② ཡོལ་བ། འགོར་བ། ལས་དོན་རྒྱུང་བ་སྤྲ་གཅིག་
ལ་ལྷོ་ཞག་མང་པོ་འབྲུམས་པ།

འབྲུམ་པོ། སྤོང་ནང་ཆངས་ཅན།
འབྲུམས། རྒྱ་སོགས་ཐོགས་པ་མེད་པར་འགྲོ་བའི་དོན་ཏེ། རྒྱ་བོ་དལ་གྱིས་འབྲུམས་ལྟ་བུ།
འབྲུམས་ལྷས་པ། མཐའ་ཡས་པ། རྫོང་རྒྱ་ནམ་མཁའ་ལྟར་འབྲུམས་ལྷས་པ། མཛོད་པ་འཕྲིན་ལས་
འབྲུམས་ལྷས་པ།

འབྲུམས་པ། ① འབྲུམ་པའི་འདས་པ། ② མཐའ་མེད་པ་དང་། ཏཱ་ཅང་མང་པོ། གནས་ལུགས་རབ་
འབྲུམས་ཁོང་དུ་རྒྱུད་པ།

འབྲུད། ① དངོས་པོ་གཉིས་པལ་རྒྱུན་འབྲུར་ནས་དབུལ་མི་བྱུང་བ་གྲུར་པ་སྟེ། རུས་པ་ཆག་པ་
འབྲུར་འདུག དཀར་ཡོལ་ཆག་པ་དེ་སྤྱིན་ལུས་སྤྱར་ན་འབྲུར་གྱི་རེད། ② རི་འགོར་འཛེགས་
པའི་དོན་དེ། ཉིན་ལྟར་རི་འགོར་འབྲུར་ན་ལུས་ཁམས་བདེ་ཐང་ལ་པན་ཐོགས་ཆེན་པོ་ཡོད་པ་
རེད། ③ ལྷ་གྲུ་ཨ་མའི་སྤང་འབྲུར་ཞིང་འདུག་ལྟ་བུ།

འབྲུར་ལ། འབྲུར་བྱེད་གྱི་ལྷེ་གྲུ།
འབྲུར་དགོན། ལྷོ་ལོ་༡༧༥༥ལོར་གསར་འདེབས་མཛོད་ལ། ཨ་བུ་ལེ་ལྷ་མ་སངས་རྒྱས་བསྟན་
པས་འབྲུར་དགོན་ཞེས་མཚན་གསོལ་བའི་གཏམ་རྒྱུད་ཡོད། འབྲུར་ནི་རྒྱལ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་
ཞགས་གྱི་དོན་ཡིན། ལྷ་བ་མཐའ་ས་སྤྲ་བ་ཡིན། ད་ལྟ་རྒྱ་བོད་རིགས་རང་སྤོང་ལུས་འབར་
ཁམས་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

འབྲུར་བཅོས། ཅན་གཞི་ལ་སྤོང་འདས་སྤོང་པའི་བཅོས་ཐབས།
འབྲུར་བ། པན་རྒྱུན་འབྲེལ་བ། མེ་ཏོག་ཟེའུ་འབྲུའི་རོས་ལ་རྒྱལ་མང་པོ་འབྲུར་བ། ལ་རུལ་བ་སྤྱང་

བྱ་མང་ལོ་འཇུག་མ་ནས་འབྱུང་། སྐྱོ་མས་ཤོག་བྱ་འབྱུང་བ། བར་ཐལ་བ་མ་བཏབ་ན་ཚུར་དུམ་
མི་འབྱུང། བྲོག་མ་འཕྱོ་རྒྱ་ཆེན་རྒྱུ་ལག་ཐང་རྒྱས་འབྱུང་ཡོང།

འབྱུང་བག འབྱུང་བྱེད་ཆེ་ཚན་སྦྲིན་ནམ་སྐྱོ་མ།

འབྱུང་བྱེད། འབྱུང་ཆེ་སྦྲིན།

འབྱུང་འབྱུང། [ཡུལ་]དགའ་དགའ་ཉེ་ཉེ། རོ་སྤྱང་གིས་འབྱུང་འབྱུང་བྱེད་པ། ར་ཆང་དང་དངོས་པོ་
བྲིན་ནས་འབྱུང་འབྱུང་བྱེད་པ།

འབྱུང་མ། འབྲེལ་བའི་དངོས་པོ། ཡི་གེ་ཉགས་འབྱུང་མ། གཞིམས་སྐྱོ་མཚན་བྱང་འབྱུང་མ། ཉེ་ལོ་
རྒྱ་འབྱུང་མ། སྐྱོ་ཁྲི་ཐག་འབྱུང་མ། འབྲི་མ་བེདུ་འབྱུང་མ། མ་བུ་སྟོ་འབྱུང་མ།

འབྱུང་ཅི། སྐྱོར་བྱེད་སྦྲིན་ཅི།

འབྱུང་ཆེ། སྦྲིན་སོགས་ཆེ་སྤྱད་པ་ལོ།

འབྱུང་ལ། ཡུམ་མམ་བཟའ་རྒྱ་མོའི་མིང།

འབྲི་བ། འདག་པར་བྱེད་པའི་དོན་དུ་གོ་བའི་འབྲིད་པའི་མ་འོངས་པའི་འབྲི་སྐོལ་གཞན་ཞིག
འབྲིང་དུ་ལ། གངས་གནས་ཤིག

འབྲིང་རྒྱ། རྒྱའི་གཉིང་དུ་འབྲིང་བྱེད་ཀྱི་གཉིང་རྒྱ།

འབྲིང་བ། ① ལུབ་པ། འདམ་གྱི་ནང་དུ་བྲིང་བ། མི་དམངས་དམག་འཇུག་གི་རྒྱ་མཚོའི་གཉིང་དུ་
བྲིང་བ། ② ཉོག་པ། དེག་པ་གཉིད་བྲོ་བ་ལྟར་འབྲིང་བ། སེམས་བྲིང་བ།

འབྲིད། བྲིས་པའི་ད་ལྟ་བ།

འབྲིད་པ། ① བྲིས་པ། དབྲི་བ། བྲིས། འདག་པར་བྱེད་པའམ་ཆེད་གཉེར་གྱིས་སུབ་པ། ཐལ་དུམ་
འབྲིད་བཞིན་པ། མིག་རྒྱ་འབྲིད་པ། སྟོང་ཆས་གཙང་མར་འབྲིད་པ། ② འབྲིང་པ། འདམ་བག་
ནང་ནས་རྒྱུང་བ་འབྲིད་ཡོང། བྲིད་པ། འབྲིད་པ། བྲིང་བ་དང། འབྲིང་བ། འབྲིལ་བ། སྟོ་གོས་
ཀྱི་འཚོ་བ་འབྲིད་པ། མི་ཆེ་དོན་ལྡན་དུ་བྲིད་པ།

འབྲིན། བྲི་དུ་དབྱུང་རྒྱའི་སྤྱའམ་དབྱུགས་སོགས་འབྲིན་བཞིན་བ་སྟེ། བྲིར་འདོན་བཞིན་པ། སྤྱ་
འབྲིན་པ། དབྱུགས་འབྲིན་པ་སོགས།

འབྲུང་ཁྲུངས་ཀྱི་སྐྱེ། སུམ་ཚུ་བའི་སྐྱབས་ཀྱི་སྤང་འཇུག་ཚུ་བ་ཞིག་ནས། ལས། ཞེས་བའི་སྤང་འདི་
གཉིས་ཀྱིས་བསྟན་དོན་ནི། ཚོས་གང་ལས་གང་ཞིག་བྲལ་བ་ལས་བྱུང་བ་སྟོན་བའི་དོན་དུ་
མཚོངས་བར་འཇུག་བས་གཞུང་གཞན་དུ་རྣམ་དཔེ་ལྡན་པ་ཞེས་བཤད་པ་འབྲུང་ཁྲུངས་ཀྱི་ས་
ཡིན་ལོ། ། ཞེས་སོ། ། དེ་དག་སྤང་རང་དབང་ཅན་ཡིན་པས་སྐྱོར་ཚུལ་རྗེས་འཇུག་གི་ཁྲུང་བར་
ལ་མི་ལྟོས་པར་མིང་མཐའི་རྗེས་འཇུག་ཐམས་ཅད་ཀྱི་མཐར་ཅི་རིགས་པར་སྐྱར་བར་བྱའོ། །

འབྲུང་ཁྲུངས་དགོན། རབ་བྱུང་བཅུ་བཞི་པའི་སྟོན་ཅམ་ན་སྤར་རག་འབྲུལ་དགོན་པ་འཛོར་ཤུལ་གྱི་
ཟླ་བུ་རྣམས་དང་སྡེ་པ་ཚོས་དགོན་པ་གསར་བཞེངས་བྱས། ཉག་དཔོན་གྱིས་ཞི་འབྲུང་བྱམས་
གསུམ་ཞེས་དབུ་ཟླ་ཁག་གསུམ་གྱི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་དང་། བྲལ་མཐའ་རྗེང་མ་བ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་
མཛེས་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་ཉག་དཔོན་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

འབྲུང་ཁྲུངས་དངོས་ཀྱི་དཔེར། འབྲུང་ཁྲུངས་ཀྱི་དོན་ལ་རི་ལྟར་འཇུག་པ་ན་དཔེར་བ། སངས་རྒྱས་
ལས་ཚོས་ཚོས་ལས་འབགས་པའི་ཚོགས། ཚོགས་ལས་སྤྱིང་པོ་ཡེ་ཤེས་ཁམས་ཐོབ་མཐར།
ཞེས་དང་། གསེར་ཁན་གསེར། རྒྱ་མཚོ་ནས་ལོར་བྲ། བ་ལས་འོ་མ། མཁས་པ་ལས་རིག་
པ། ལྟ་བུ་དང་།

འབྲུང་ཁྲུངས་ཆ་འདྲ་བའི་དཔེར། འབྲུང་ཁྲུངས་དངོས་མ་ཡིན་ཡང་སྐྱབས་དེར་དེ་ལས་བྱུང་བས་
འབྲུང་ཁྲུངས་དང་འདྲ་བ། རྟ་ལས་སྐྱུང་། རི་ལས་སྐྱུང་། སྐས་ནས་བབས། ཤར་ཕྱོགས་ནས་འོད་
སྤར་ ། ལྟ་བུ་རྣམས་སུ་ཤེས་པར་བྱའོ། ། ཡང་། དུ་བ་ལས་མེར་ཤེས། རྩ་སྐྱར་ལས་རྩར་ཤེས།
སྤེ་ཞིང་འཇིག་པ་ལས་དངོས་པོར་རྟོགས། ལྟ་བུ་ལས་ཀྱི་སྐྱེ་ལོ་རྒྱ་མཚན་ལ་འཇུག་པ་ཡོད་
ལྟར། མེར་ཤེས་པ་སོགས་རྩ་མཚན་ཅན་དེ་དུ་བ་མཐོང་བ་སོགས་ཀྱི་རྩ་མཚན་ལས་བྱུང་
བའི་ཕྱིར་འབྲུང་ཁྲུངས་དང་འདྲ་བའི་རྣམ་དཔེ་ལྡན་པ་ཉིད་དོ། །

འབྲུང་འབྲུགས། གྱི་ནང་གི་འབྲུང་བཞིའི་ཁམས་འབྲུགས་པ་ལམ། མི་བདེ་བ། ཕྱིའི་འབྲུང་འབྲུགས་
ཀྱི་གནོད་འཚོ། བར་གྱི་འབྲུང་འབྲུགས་ཀྱི་ན་ཚ།

འབྲུང་གྲུར། འབྲུང་བ་ལས་གྲུར་བའི་དངོས་པོ།

འབྲུང་འབྲུར། རྗེས་སུ་ཡོད་རྒྱ། ད་ལྟའི་བྱ་སྐྱོད་ལ་བལྟས་ནས་འབྲུང་འབྲུར་གྱི་ཕན་གནོད་ཤེས་ཡོད།

འབྲུང་འབྲུང་གྲུབ་མཐའ། ཡོ་རོབ་རྒྱུ་མའི་རིག་ཅལ་བསམ་མཛོད་རྒྱ་བས་རྒྱུན་གྱི་གསལ་ཤིག་ཡིན། དེ་
 བློ་འཛམ་གྱི་དམག་ཚེན་དང་པོའི་སྣ་རྒྱུ་རྒྱ་ཚོན་ཞིང། དེའི་སྣོ་བ་བཏོད་པའི་དབྱི་སྣ་ལིའི་སྣ་
 བའི་ཉི་ཡིན། འབྲུང་འབྲུང་གྲུབ་མཐའ་སྣོ་བ་རྒྱུན་གྱི་རིག་ཅལ་ལ་དགག་བ་ལྟེང་བའི་འདོད་ཚིག་ག་
 འོག་འབྲུང་འབྲུང་གྱི་སྣ་རྒྱུ་ཅལ་གསར་བ་ཞིག་གསར་དུ་གཏོད་རྒྱའི་འདོད་རྒྱུ་ལ་འཛིན་གྱི་ཡོད།
 འབྲུང་འབྲུང་འགོག་བ། འགོག་བའི་རྒྱུན་གྱི་ནང་གསལ་ཤིག་སྟེ། མ་འོངས་འབྲུང་འབྲུང་གྱི་ཉེན་
 དོགས་གང་དུང་ཞིག་དགག་བྱུང་བྱས་ནས། དེ་ལས་ཚབས་ཆེ་བའི་ཉེན་ཁ་ཞིག་འགོག་བྱེད་
 དུ་བཀོད་པའི་རྒྱུན་ཞིག

འབྲུང་འབྲུང་གྱི་རིག་བྱ་བ་དུལ། རིག་བྱའི་སྟེ་མཚེད་གྱི་གསལ། འཛམ་བ་དང། རྒྱུ་བ་དང། ལྷི་བ་
 དང། ཡང་བ་དང། གང་བ་དང། བགྲེས་བ་དང། སྟོན་བ་སྟེ་བདུན་ལོ།

འབྲུང་འབྲུང་རིང་ལུགས། དེང་རབས་རྒྱུ་བ་སྟོགས་སྣ་ཚོན་པའི་རིག་ཅལ་གྱི་བསམ་པའི་རྒྱ་བས་
 རྒྱུན་ཞིག་ཡིན། འཛམ་གྱི་དམག་ཚེན་དང་པོའི་སྣ་རྒྱུ་ལོ་༡༩༠༩ལོར་དབྱི་སྣ་ལིའི་སྣ་
 ལི་ནའེ་མེ་ཡིས་འབྲུང་འབྲུང་རིང་ལུགས་ཀྱི་རིག་ཅལ་ལས་འགྲུལ་ཞིག་དར་སྟེལ་བྱས་པ་མ་
 ཟད། བསྐྱགས་གཏམ་ཡང་སྟེལ། ལོ་རྒྱུས་མ་དེར་འཛོལ་ཁས་ཅན་གྱིར་སྣ་དང་པོ་རྒྱུས་ཉི་
 སོགས་ལས་འགྲུལ་འདྲིར་བཞུགས། དེ་རྗེས་དབྱིན་ཇི་དང། སྤ་རན་སི། ལུ་རུ་སྣ་བཅས་ལ་
 རིམ་བཞིན་བྱེད། འབྲུང་འབྲུང་རིང་ལུགས་ཀྱིས་སྣོ་བ་རྒྱུན་རིག་ཅལ་དང་གཏན་བལ་མཐར་
 ཐིན་བྱེད་རྒྱའི་འདོད་རྒྱུ་ལ་འཛིན་གྱི་ཡོད། དེས་མི་རིགས་རིང་ལུགས་མཐའ་གཅིག་ཏུ་བྱེད་
 བསྐྱགས་བྱེད་བ་དང། རྒྱ་ཅལ་གྱིས་ཚོན་རིག་འཕྲུལ་ཆས་ཅན་དུ་འབྲུང་བའི་དུས་རབས་ལ་
 བསྟོད་སྟེ་འབྲུལ་བ་དང། འཕྲུལ་ཆས་དང། དམག་གྲུ། གནམ་གྲུ་སོགས་ཀྱི་སྣ་རྒྱུ་ཚོད་བསྟོར་
 འགྲུལ་མཚོན་བར་བྱས་ཏེ། དམག་འཁྲུག་དང། འཛིགས་སྐྱུལ། ཉེན་ཁར་མི་འཛེམས་ལ། མི་
 གསོད་ཁག་སྟོར། སྤེད་གཞུང་མེད་པའི་རིང་ལུགས་སོགས་ཀྱི་གཏོར་བཤེག་བྱསྟོར་ལ་
 བསྟོད་སྟེ་དང་བསྐྱགས་བསྟོད་བྱེད་ཀྱི་ཡོད། དཔེར་ན། རྟོག་གཅིག་གིས་ན་རྒྱུ་བ་བཞི་ལས་
 འདས་ཏེ། རྒྱུ་བ་བཅུ་ལྔ་ཁ་ལས་མན་ཚུན་སྟེལ་ནས་བྱིས་ལ། འཚིང་བྱུགས་མེད་པའི་སྟོ་
 བས་རི་མོར་བཀོད་སྟེལ་དང། ཏམ་བ་ཆེ་བའི་མིར་རྗེས། ཚོན་མདོག་དང་བཅད་ཀྱིས་འགྲུལ་

བཤེག་བྱས་པ། བརྟམ་བཅོས་དང་བྱུང་བསད་བྱས་པ། རང་གི་དུས་རྒྱུན་མཚོན་པའི་མཚོན་
འོས་ཀྱི་ལྷ་ལ་གསོལ་མཚོན་ཆགས་པ། ཡིད་ལ་ལྷ་དམ་གྱིས་ཏ་ཅང་གཏུང་བྲགས་པ། ལུས་
དག་ཡིད་གསུམ་པོ་རང་རང་གི་ཁམས་དང་། ལུས་པ་དང་མི་མཚུངས་པའི་ལས་ལ་འཇུག་པ་
བཅས་ནི་འབྲུང་གཏོན་འཇུག་པའི་རྒྱ་ཡིན། འབྲུང་གཏོན་གྱིས་ཟེན་པའི་རྟགས་ཀྱི་མཚན་ཉིད་
ནི། འབྲུང་པོ་མི་མ་ཡིན་པ་གང་དང་གང་ཡིན་དེ་དང་དེའི་རང་བཞིན་དང་སྟོན་པ་རྣམས་ནད་པ་
ལ་ཞུགས་ནས་ནད་པ་རང་གི་གཤེས་ཀ་བརྒྱུད་འགྲོ་བཞིན་ཡོད་པ་རེད།

འབྲུང་པོའི་གནས། བ་རུ་པའི་ཤིང།

འབྲུང་པོའི་བྲ། [མངོན]སྲིན་བྲ་འུག་པ།

འབྲུང་པོའི་དབང་པོ། [མངོན]ལྟ་དབང་ལྷུག་ཚེན་པོའི་མཚན་གྱི་རྣམ་གྲངས།

འབྲུང་བ། ① ལྷང་བ། འབྲུང་བ། འཕོབ་པ་དང་། ཡོང་བ། སྐྱེ་བ། འབབ་པ། ཞལ་མཇལ་གྱི་གོ་སྐྱབས་
འབྲུང་བ། ལས་དོན་ལ་སྐྱལ་ལུག་ཟེབས་པ་དང་། བསམ་སྒོ་ལ་ཡར་ཐོན་ལྟན་ཅིག་ཏུ་བྱུང་བ།
བྱས་ཇེས་ཚེན་པོ་སྲུང་བ་སྲོང་བ་ཞིག་བཞག་པ། གནས་རྒྱལ་བྱུང་ནས་མ་འགགས་པ་
རྣམས་ལ་བརྟག་དབྱེད་བྱེད་པ། ② དངོས་པོ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་གཞི། འབྲུང་བ་ས། རྒྱ་མེ། རྒྱང་
ལྟ་བུ། ③ [མངོན]བྱུང་བ་ལ་ས་རྒྱལ་ལྷང་ནས་མཁའ་སྐྱེ་ལྷ་ཡོད་པས་གྲངས་ལྷ་མཚོན།

འབྲུང་བ་ལྷ། ① ས་རྒྱལ་ལྷང་ནས་མཁའ་དང་ལྷའོ། ② ལྷགས་དང་ཤིང་རྒྱལ་ས་དང་ལྷའོ།

འབྲུང་བ་ལྷའི་ཁ་མདོག་ལྷང་ཤིང་དམར་མེ་མེད་པོ་ས། །དཀར་ལྷགས་ནག་མཐིང་རྒྱལ་མདོག་ཅེས་སོ།

འབྲུང་བ་ལྷ་དག་པའི་འོད་ལྷ། ས་རྒྱལ་ལྷང་ནས་མཁའ་དང་། ཡང་ན་ལྷགས་དང་ཤིང་རྒྱལ་ས་དང་ལྷའོ།

འབྲུང་བ་ལྷ་ལྟན་ཟས། འབྲུང་བ་ལྷའི་ཁམས་ཀྱི་ཡོན་ཏན་ལྟན་པའི་ཟས་ལ་བཞེད་པ་མི་འབྲ་བ་ཅས་
མཚེས་པས་འདིར་དགས་ཅམ་བཞོན་ན། ལུང་མཁའ་སྐྱོ་གོས་རྒྱལ་པོས་མཛད་པའི་བཤད་
རྒྱུད་ཀྱི་འགྲེལ་བ་མེས་པོའི་ཞལ་ལུང་ལས། ཟས་གང་འབྲུང་བ་གང་ཤས་ཆེ་བ་དེས་རང་རང་
གི་འབྲུང་བ་གང་ཡིན་པ་རྒྱས་པར་བྱེད་པ། ས་ལས་ཤིང་རུས་པ་སྣ་འདྲི་བསྐྱེད། ། ཅེས་
སོགས་ཀྱི་རྒྱལ་ལྷང་བཞེད།

འབྲུང་བ་ལྷའི་གྲངས། ཤིང་གཅིག་མེ་གཉིས་ས་ནི་གསུམ། །ལྷགས་བཞི་རྒྱལ་ལྷ་ལྷང་བའི་གྲངས།

མཐེ་ཆེན་ཤིང་ལ་མཚུ་བ་མོ་མེ། །གུང་མོ་ས་ལ་སྲིན་ལག་ལྷགས། མཐེ་ཏུ་རྒྱུང་རྒྱུ་ཤེས་པར་
བྱས། ཞེས་སོ།།

འབྲུང་བ་ཆེན་པོ། ས་རྒྱ་མེ་རྒྱུང་རྣམས་ཉེ། དེ་དག་ལས་འབྲས་ཤུའི་གཟུགས་རྣམས་འབྲུང་བ་དང་།
རྒྱུང་བྱས་པའི་གཟུགས་ཐམས་ཅད་ཀྱི་རྟེན་ཡིན་པས་བརྟེན་པ་གཏོས་ཆེ་བ་དང་། གཟུགས་
འདུས་པ་ཐམས་ཅད་ལ་སྲ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡོད་པས་བྱུ་ཆེ་བ་དང་། གནས་པ་ཐ་བྱ་ཆེ་
བས་ཆེན་པོ་ལོ།།

འབྲུང་བ་སྟོམས་པ། བྱི་ནང་གི་འབྲུང་བ་ཞིའི་ཁམས་རུས་ཤུགས་མཉམ་པ།
འབྲུང་བ་ཐེམ་ཐེམ། འཆི་བའི་ཆེ་ཤོས་ཁྲག་རྩོད་དུགས་ཀྱི་ཁམས་རྣམས་གཅིག་ལ་གཅིག་ཐེམ་པ་
རྒྱལ་ས་པ་འབྲུང་བ་ཞིའི་ཐེམ་ཐེམ་སྟེ། ས་ཁམས་རྒྱུ་ལ་ཐེམ་པས་བྱི་རྟགས་སུ་ལྷུས་འགྲུལ་སྐྱོད་
མི་རུས་ཤིང་མིག་གིས་གཟུགས་མི་མཐོང་། བྱང་རྟགས་སུ་བྱུ་བ་འབྲུང་བ་ལྟ་བུའི་སྣང་བ་
འཆར། རྒྱ་ཁམས་མེ་ལ་ཐེམ་པས་བྱི་རྟགས་སུ་ལྷུས་ཀྱི་གཤེད་བའི་ཆ་ཐམས་ཅད་སྐྱམ་ཞིང་རྣ་
བས་སྐྱ་མི་ཐོས། བྱང་རྟགས་སུ་སྐྱིག་རྒྱ་ལྟ་བུའི་སྣང་བ་འཆར། མེ་ཁམས་རྒྱུང་ལ་ཐེམ་པས་བྱི་
རྟགས་སུ་ལྷུས་ཀྱི་རྩོད་ཡལ་ཞིང་སྣང་བ་ཐེམ་པས་བྱི་རྟགས་སུ་སྲིན་བྱ་མེ་ཁྲིར་ལྟ་བུའི་སྣང་
བ་འབྲུང་། རྒྱུང་རྣམས་ཤེས་ལ་ཐེམ་པས་བྱི་རྟགས་སུ་དུགས་པར་བྱུ་སྣང་མི་རུས་ཤིང་ལྷུས་
ཀྱིས་རེག་བྱ་མི་ཐོང་། བྱང་རྟགས་སུ་མར་མེ་རྒྱུང་གིས་བསྐྱོད་པ་ལྟ་བུའི་སྣང་བ་འབྲུང་བའོ།།

འབྲུང་བ་མ་བྱ་དག་གོགས། འབྲུང་བ་མ་བྱ་དག་གོགས་བཅི་རྒྱུ་ལ་ནི། མཐེ་ཆེན་ཤིང་ལ་མཚུ་བ་མོ་
མེ། །གུང་མོ་ས་ལ་སྲིན་ལག་ལྷགས། །མཐེ་ཏུ་རྒྱུང་རྒྱུ་ཤེས་པར་བྱ། །ཡར་འདེད་མ་ལ་མར་འདེད་
བྱ། །བྱི་མོ་དག་ལ་ཆ་མོ་གོགས། ཞེས་སོ།། ཡང་ན། མ་ ་ །ཤིང་མ་རྒྱུ་ལ་རྒྱུ་མ་ལྷགས། །ལྷགས་མ་
ས་ལ་ས་མ་མེ། །མེ་ཡི་མ་ནི་ཤིང་ཡིན་ནོ།། ལུ ་ །ཤིང་བུ་མེ་ལ་མེ་བུ་ས། །ས་བྱ་ལྷགས་ལ་ལྷགས་
བུ་རྒྱ། །རྒྱ་ཡི་བུ་ནི་ཤིང་ཡིན་ནོ།། དག ་ །ཤིང་དག་ལྷགས་ལ་ལྷགས་དག་མེ། །མེ་དག་རྒྱ་ལ་རྒྱ་དག་
ས། །ས་ཡི་དག་ནི་ཤིང་ཡིན་ནོ།། གོགས ་ །ཤིང་གོགས་ས་ལ་ས་གོགས་རྒྱ། །རྒྱ་གོགས་མེ་ལ་མེ་
གོགས་ལྷགས། །ལྷགས་ཀྱི་གོགས་ནི་ཤིང་ཡིན་ནོ།། ཞེས་སོ།། འབྲུང་བ་མ་བྱ་དག་གོགས་བཅི་
རྒྱུ་ལ་འདད་གནི་འབྲུང་རྩིས་ལ་འཚུགས་པའི་ལྷེ་ མིག་ལྟ་བུ་ཞིག་ཡིན།

འབྲུང་བ་བཞི། ས་རྒྱལ། རྒྱ་རྒྱལ། མེ་རྒྱལ། རྒྱ་རྒྱལ་སྟེ་བཞི། འདིག་རྟེན་ཁམས་ཀྱི་ཕྱི་ནང་སྟོན་
བརྒྱད་ཀྱི་དངོས་པོ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཚ་བའི་རྒྱ་ནི་འབྲུང་བ་བཞིའི་རྒྱལ་གྱིས་གྲུབ་པར་བཤད།
འབྲུང་བ་བཞིའི་གྲེད་ལས། སས་འདྲིན་པར་གྲེད། རྒྱས་སྤྱད་པར་གྲེད། མེས་སྒྲིབ་པར་གྲེད། རྒྱང་
གིས་རྒྱས་པར་གྲེད་པའོ།།

འབྲུང་བའི་གཙུག་ལག་ནག་ཅིས་སམ་ནག་ཅིས་ཀྱི་གས་ཤིག་སྟེ། འབྲུང་བ་ས་རྒྱ་མེ་རྒྱང་བཞི།
འབྲུང་གྲེད། [མངོན]མ།

འབྲུང་མོ། མི་མེན་འབྲུང་པོ་མོ།

འབྲུང་ཅ། འབྲུང་ཁྲུངས་སམ་འབྲུང་སའི་གཞི། སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་རྒྱ་ནོར་ལོངས་སྟོན་ཀྱི་འབྲུང་རྩ་ཐོན་
སྟོན་ངལ་ཚོལ་ཡིན།

འབྲུང་ཅེས། བོད་ཀྱི་རིག་གནས་རྒྱེད་ཤོས་ཤིག་ཡིན་ལ། ཆེས་གནའ་བོའི་ཚན་རིག་མང་གཞི་ཡང་
ཡིན། དེ་ཡང་ཕྱི་སྟོན་ཀྱི་འདིག་རྟེན་དང་། བང་བརྒྱད་ཀྱི་སེམས་ཅན་ཐམས་འབྲུབ་གྲེད་ཀྱི་རྒྱ་
གཙོ་བོ་འབྲུང་བ་བཞིའི་རྒྱལ་ཡིན་པས་ཕྱི་སྟོན་ནང་བརྒྱད་ཀྱི་དངོས་པོ་ཐམས་ཅད་རང་བཞིན་
ངོ་བོ་གཅིག་པ་ཡིན་སྟབས། དེ་དག་སོ་སོའི་ཁམས་ཀྱི་འབྲུང་བའི་སྟོབས་ཆེ་རྒྱུད་དང་། འཕེལ་
འགྲེབ་ཀྱི་དབང་གིས་ཕྱི་སྟོན་ནང་བརྒྱད་ཀྱི་དངོས་པོ་རྣམས་ལ་མི་བདེ་དང་མི་བདེ། བརྟན་དང་
མི་བརྟན་པའི་སྤང་རྒྱལ་མང་པོ་ཡོང་གི་ཡོད་པ་དེ་དག་རྗེས་དབུག་གི་སྟོན་སྟོན་ལས་གྲེད་
པའི་ཐབས་ཤིག་ལ་འབྲུང་ཅེས་ཞེས་ཟེད། དེ་ལ་བརྟག་བྱ་ཕྱི་སྟོན་དང་། བང་བརྒྱད་སེམས་ཅན་
རྣམས་ཀྱི་རང་རང་གི་འབྲུང་བ་བཞིའི་ཁམས་འཕེལ་འགྲེབ་རྣམས་ཡིན་ཅི་ལྟར་ཡོང་རྒྱལ་དང་།
བརྟག་ཐབས་སྤང་ཁ་བརྒྱད། སྟེ་བ་དགུ། ལོ་སྟོར་བརྒྱ་གཉིས་བཅས་ཀྱི་རྣམ་བཞག་གཏན་ལ་
མཐའ་ཡོད་པ་ལྟེད།

འབྲུང་ཅེས་ཀྱི་ནང་དོན། འབྲུང་ཅེས་ཀྱི་ནང་དོན་གཙོ་བོ་ནི། བརྒྱ་བྱ་འདིག་རྟེན་སྟོན་པ་འདི་ཉིད་རྩ་ས་
སྤུལ་གྱི་གཟུགས་སུ་བཤོད་ཅིང་། བརྒྱ་བྱ་སྤང་ཁ་བརྒྱད། སྟེ་བ་དགུ། ལོ་སྟོར་བརྒྱ་གཉིས་ལ་
སོགས་པའི་སྟོན་པའི་འཕོ་འབྲུང་དང་འཕེལ་འགྲེབ་རྣམས། བརྒྱ་ཐབས་འབྲུང་བ་བཞི་འཕེལ་ལྟེ་
ལྟེ་རྣམས། ཕྱི་སྟོན་ཀྱི་འདིག་རྟེན་ལ་འབྲུང་བ་བཞིའི་ཁམས་འཕོང་སྟོར་མི་འདྲ་བའི་དབང་གིས་

དུས་བཞིའི་འགྲུང་བ་དང། ཉེན་པོའི་གནས་གཤེས་འགྲུང་བ་ཡོང་ཚུལ་དང། ཉན་སེམས་ཅན་གྱི་ལུས་ལ་སྐྱེ་བྱེད་འཆིའི་འགྲུང་བ་ཡོང་བའི་ཚུལ་རྣམས་བཅི་ཞིང་ཡོད་པ་རེད།
 འགྲུང་ཅིས་ལོ་རྒྱུ། དེ་ལས་འགྲུང་ཅིས་ཞི་བོད་ཀྱི་རིག་གནས་ལས་ཆེས་གནའ་བོའི་རིག་གནས་རྙིང་ཤོས་ཤིག་ཡིན་ལ། གནའ་བོའི་རང་བྱུང་ཚན་རིག་གི་རྒྱང་གཞི་སྣ་འཁྱུར་འཁྱུར་གྱི་རིག་གནས་ཤིག་ཡིན། བོད་ཀྱི་འགྲུང་ཅིས་ཐོག་མར་བྱུང་ཚུལ་ནི། བུ་དཀར་དུ་བསྐྱུས་པའི་གནའ་བོའི་ཅིས་རྙིང་ལས། འགྲོ་བ་མིའི་རིགས་བྱུང་ནས་དུས་རབས་མང་པོ་ཞིག་འདས་པའི་རྗེས་སུ། མི་རྣམས་རིས་བཞིན་ཉོན་མོངས་རྗེ་ཆེར་བྱིན་བ་དང་དམུ་ཚོད་ཀྱི་སེམས་ཅན་རྣམས་ཀྱི་དོན་དུ་བྱང་སྲོང་ཡོད་པོ་ཞེས་ཞིག་འཛུལ་བྱས་ཤིང་འདིར་བྱོན་ནས། འཛིག་རྟེན་སྲིད་པ་འདི་ཉིད་ཆགས་ཚུལ་དང་ཅིས་གཞི་དུས་སྐབས་ཀྱི་གཟུགས་སུ་བཀོད་ཅིང། དེ་ལ་སྲིད་པའི་བདེ་སྐྱབས་སྐྱོ་ཚོགས་པ་འདི་དག་འཕོ་འགྲུང་དང་འཕེལ་འཕྱི་བ་སྐྱོ་ཚོགས་མཚོན་བྱེད་དུ་ལོ་རྒྱུ་ཞེས་ཀྱི་རྣམ་གཞག་བསྟན་པའི་གཟུགས་ལག་ཅིས་ཀྱི་རིག་པ་འདི་ཉིད་བསྟན་པར་བཤམ། བྱང་སྲོང་ཡོད་པོས་གཙུག་ལས་ཅིས་རིག་གསུངས་ནས་ཡུག་རིང་བོར་ལོན་པའི་རྗེས་སུ་ཅིས་ཀྱི་སློབ་དཔོན་ས་བདག་ནག་པོ་ཞེས་པ་ཞིག་བྱོན་ནས། དེས་སྐར་ཁ་བརྒྱད་སྟེ་བ་དགུ། ལོ་སྟོར་བཅུ་གཉིས་པོགས་ཀྱི་རྣམ་གཞག་བསྟན་ཅིང། ཁོང་རང་ཉིད་འཁྲུངས་པའི་ལོ་དེ་རྩ་ལོ་ཡིན་པའི་དབུ་བཀོད་སྐབས་དེར་ཡི་གེ་མེད་པས་ལོ་རྒྱུ་སྐར་སྟེ་རྣམས་ངོས་འཛིན་བྱེད་ལས་ལ་རྗེ་ཅུ་དཀར་ནག་གི་ཡངས་བཀོད་ནས་ངོས་འཛིན་སྟོལ་དཔེ་ནས་གཤེ་གཉིས་པའི་སྐྱབས་ལོས་ལོ་སྟེ་ལོའི་སྟོན་གྱི་

༡༧༡༡ལོར། རྒྱལ་ལུ་ཤི་ཁ་ཐེན་ཅེ་ཞེས་པས་གཙུག་ལག་ཅིས་ཀྱི་རིགས་ལས་ལ་བརྟེན་ནས་རྒྱལ་ཁྲིམས་བཅོས་ཤིང་སྟེ་འབངས་བསྐྱུངས་པས་ཡུལ་ཁམས་བདེ་ཞིང་སྦྱིད་པར་བྱུང་། དེ་རྗེས་ཤིང་སྟེ་ལོ་སྟེ་ལོའི་སྟོན་གྱི་༡༧༡༧ལོར་ཅིས་ཀྱི་སློབ་དཔོན་ས་བདག་རྒྱུང་རྒྱལ་འཁྲུངས། དེ་ལ་བྱང་སྲོང་སྟོན་པོས་གཙུག་ལག་ཅིས་རིག་ཞུས། ལོ་རྒྱུས་སྟེ་སོགས་མཚོན་བྱེད་དུ་འགྲུང་བ་སྟེ་ཁ་མདོག་བཞིན་རྗེ་ཡངས་བཀོད་སྟོལ་བྱུང་། གཤེ་ཅེ་དང་པོའི་ཤིང་གྱི་སྟེ་ལོའི་སྟོན་གྱི་༡༧༡༧ལོར་ཅིས་ཀྱི་སློབ་དཔོན་ཟེ་འུ་ཀོང་འབྲུལ་རྒྱུང་འཁྲུངས། དེས་འགྲུང་བ་མ་ལུ་དམ་འགྲུང་བ་སྐྱབས་པོགས་པ་སྟེ་ཅིང། གསོ་བ་རིག་པའི་གཞུང་ཅིས་གཞུང་འབྲེལ་ནས་བརྟག་

ཐབས་སོགས་བསྟན། གཤམ་ཚེ་དང་མོའི་ཤིང་གི་སྤྱི་ལོའི་སྟོན་གི་༡༥༥༥ལོར་གོང་ཚེ་འབྲུལ་གི་
 རྒྱལ་པོ་འབྲུངས། དེས་ཤུག་ལག་ཅིས་གི་རིག་པ་ལ་བརྟེན་ནས་གཏོ་དཔུང་སྤུལ་བརྒྱ་བྱས།
 ཚུགས་ལའང་ཤིང་དེ་དག་འབྲུལ་གི་ཡི་གེར་བཞོན་པས་གཏོ་རྒྱུད་གི་སྤྲེགས་བམ་དུ་མར་བསྟན།
 དེར་གི་དུས་སྤུའང་མོད་གི་ལྷུ་བ་མཐའ་མོ་སོའི་ནང་དུ་གོང་ཚེའི་གཏོ་ཚོག་རྣམས་མེད་སྟོན་བྱ་
 ཞིང་ཡོད་པ་རེད། དེ་ནས་སྤྱི་ལོའི་སྟོན་གི་དུས་རབས་གསུམ་པའི་མཁུག་ཚམ་ན་རྒྱལ་པོ་
 གཉམ་ཁྲི་བཙན་མོ་མེན་པའི་རྒྱབས་སུ། རྫོང་ཤེས་ཅིས་མཁུག་ཞེས་པ། མོན་གི་འདུ་གནས་
 ཁག་ན་འབྲུང་བ་སྐར་སྤེའི་རྫོང་འགོ་བཙེ་མཁུག་དང། འབྲུང་བ་སྐར་སྤེའི་ལོ་མོ་ཅིས་ནས་ལོ་རྒྱུ་
 ཞལ་དུས་བརྟགས་པ་མ་བཟང་ནས་མཁའི་རྒྱ་སྐར་དང། བར་སྐར་གི་རྒྱུད་དང་སྤྲིན་པ། ས་གཞི་
 ཅན་གྱི་འུ་དང། ཉེ་མེག་སོགས་རང་བྱུང་ཁམས་ཀྱི་འབྲུང་བ་ལ་བརྟེན་ནས་དུས་ཚིགས་
 རོས་འཛིན་དང། ཚར་ཞོད། གངས་རྒྱུད། ཚིག་ཐབས་སོགས་བརྟགས་སྟོལ་བྱུང་ཡོད། དེ་ནས་
 སྤྱི་ལོ་༡༠༣༥ལོར་དངས་དུས་ཀྱི་འཁོར་ལོའི་གཞུང་མོད་སྐད་དུ་བསྐྱུར་བ་དང། མོད་ཀྱི་ལོ་མོ་
 ལ་ཉེ་རྒྱ་གཞུང་སྐར་གི་འགྲོམ་རྣམས་དུས་འཁོར་གི་ལུགས་ལྟར་དང། འབྲུང་ཁམས་འཕྲོད་
 སྟོར་རྣམས་འབྲུང་ཅིས་ལྟར་བཞོན་པའི་དུས་འཁོར་དང་འབྲུང་ཅིས་བསྐྱེས་པའི་ཅིས་ལུགས་
 སྟོལ་འདི་དང། དེ་རྗེས་མཚུར་སྤུ་འཇམ་དབྱངས་ཚེན་མོའི་རྗེས་སུ་འབྲངས་ནས་ལོ་མོ་བཙོ་
 མཁུག་རྣམས་ལ་མཚུར་སྤུགས་དང། སྤུག་པ་ལྷུན་གྲུབ་རྒྱ་མཚོའི་རྗེས་འབྲངས་པ་རྣམས་ལ་
 སྤུག་སྤུགས་ཞེས་པའི་སྤུགས་སྟོལ་གཉིས་བྱུང་བ་རེད།

འབྲུང་ཅིས་ཀྱི་ཐང་ག་ བག་ཅིས་ཀྱི་ཅིས་གཞི་སྟོན་པའི་སྐར་ཁ་དང། སྤེ་ག། ལོ་སྐོར་རྣམས་འབྲུང་
 བ་ལྟ་དང། རྩོགས་མཚམས་བརྒྱད་སོགས་དང་སྐར་ནས་ནང་གི་འབྲེལ་བ་ཞིབ་ཏུ་སྟོན་པའི་
 ཐང་གཞི་གིས་ཐང་།

འབྲུང་གཞི། ཡོང་སའི་ཁུངས། ཚོད་སྤོང་འབྲུང་གཞི། བཟའ་བཙའི་འབྲུང་གཞི་ཞིང་ལས།
 འབྲུང་བཞི་སྟོམས་པ། ① གི་ནང་གི་འབྲུང་བཞིའི་ཁམས་ཀྱི་རྣམས་ལ་སྟོམས་པ། ② སྤྱི་བོ་ནད་མེད་
 གཙོང་མེད།

འབྲུང་བཞིའི་གཏོར་མ། ལུས་ཀྱི་འབྲུང་ཁམས་འབྲུགས་མེལ་གི་གཏོར་མ་སྤེ་བ་དམ་པ་སངས་

རྒྱལ་གྱིས་གསུངས་པའི་ཞི་བྱེད་གཙོད་ཀྱི་མཚན་ལྟེ་བ།
 འབྲུང་བཞིའི་མཚན་ཉིད་བཞི། སྲ་ཞིང་འཕམས་པ་སའི་མཚན་ཉིད། རྒྱལ་ཞིང་ག་ཤེར་བ་རྒྱའི་མཚན་
 ཉིད། ཚ་ཞིང་སྲེག་པ་མའི་མཚན་ཉིད། ཡང་ཞིང་གཡོ་བ་རྒྱུད་གི་མཚན་ཉིད་དོ།།
 འབྲེ་བ། བྲེ་བ། འབྲེ་བ། དང་གིས་ཐ་དད་དུ་འབྲུང་བ་དང་། ལ་འབྲེད་པ། སྐོ་འབྲེད་པ། སྐོད་ལ་བྲེ་
 བས་བྲེ་བ། སྐོལ་བྲེ་བ། མེ་ཉོག་འབྲེ་བ། ཤིང་ཆས་ཀྱི་སྤྱིན་ལ་བྲེ་བ། མཛའ་བཤེས་བྲེ་བ། བན་
 ཚུན་མ་མཐུན་པར་བྲེ་བ་བསྐྱམ་ཐབས་བྲེད་པ།
 འབྲེད། སོ་སོར་དབྲེ་བའི་བྲེད་ཆིག་
 འབྲེད་ཁྲ། སྲ་དུས་སྲིད་གཞུང་ནས་སྤྱད་པའི་དབང་རིས་བདག་ཐོབ་ཀྱི་བཀའ་ཤོག་
 འབྲེད་སྒྲ། ཆིག་དོན་སོ་སོར་འབྲེད་པའི་ཆིག་གཞན་དབང་ཅན་གྱི་གམ་སོགས་བཅུ་གཅིག་དང་།
 སྲད་རང་དབང་ཅན་གྱི་དང་བཅས།
 འབྲེད་རྟགས། སྐོག་སྲད་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྲ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྦྱོད་ཐ་སྦྱད་ཅིག་
 རྟེ། དབྲེན་སྐད་དུ་semicolonཟེད།
 འབྲེད་གཏན། སྲར་བོད་སྡེ་བ་གཞུང་སྐབས། མངའ་བདག་དང་། འབྲོར་ལྡན་སོ་སོའི་དབང་རིགས་
 ཀྱི་ས་མཚན་སོགས་ཀྱི་འབྲེད་ཁྲ་དང་འབྲེད་པའི་བཀའ་གཏན།
 འབྲེད་སྤྱད། དབྲེ་གཞི་གཅིག་ལས་དབྲེ་བའི་རྣམ་གྲངས་སོ་སོར་འབྲེད་པ་དང་། བསྐྱུ་གཞི་གཅིག་
 ཏུ་བསྐྱུ་བྲ་འི་ཡོད་ཚུར་སྤྱད་པ་གཉིས་ཀྱི་བསྐྱུས་ཆིག་ལུས་ཅལ་སྦྱོར་དུས་སྐད་ཅིག་རེར་ཡང་
 ཏུ་ལག་འབྲེད་སྤྱད་བྲེད།
 འབྲེད་སྤྱད་ཀྱི་སྒྲ། སུམ་ཅུ་པའི་སྐབས་ཀྱི་རྗེས་འཇུག་ལ་སྟོན་སྲད་ཅིག་གས། དམ། དམ། བམ།
 བམ། མམ། འམ། དམ། མམ། བམ། མམ། བམ། མམ། བམ། མམ། བམ། མམ། བམ། མམ། བམ། མམ། བམ། མམ། བམ།
 བས་དོན་གྱིས་ཐོབ་པའི། ཉམ། བཅས་བཅུ་གཅིག་པོ་རྣམས་ནི། ཆིག་དོན་སོ་སོར་འབྲེད་
 བའམ་ཕྱོགས་གཅིག་ཏུ་སྤྱད་པའི་སྲར་འཇུག་པ་ཡིན་ལོ།། དབྲེ་གཞི་གཅིག་ལས་བྲེ་བྲག་གཉིས་
 སམ་མང་པོར་འབྲེད་པ། ཆོས་ནི་གཉིས་ཉེ། འདུས་བྲས་དང་འདུས་མ་བྲས་སོ།། སྤང་བོ་ནི་ལྷ་
 རྟེ། གཞུགས་སམ། ཆོར་བའམ། འདུ་ཤེས་སམ། འདུ་བྲེད་དམ། རྣམ་པར་ཤེས་པའི་སྤང་

པོའོ། ལྟ་བུ་དང་། ཚིག་དོན་གཉེས་སམ་མང་པོ་དོན་གཅིག་ཏུ་སྤྱད་པ། འདུས་བྱས་སམ་འདུས་མ་བྱས་ནི་ཚོས་སོ།། གཟུགས་སམ་ཚོར་བའམ་འདུ་ཤེས་སམ་འདུ་བྱེད་དམ་ནམ་པར་ཤེས་པ་ནི་སྤང་པོའོ། ལྟ་བུ་རྒྱ་ཆེར་ཤེས་པར་བྱའོ།། འཛིག་རྟེན་མཐའ་དང་ལྡན་ནམ་མི་ལྡན། རྟག་གམ་མི་རྟག ལྟ་བུ་ཇི་བ་དང་ཟེ་ཚོམ་གྱི་ཚིག་ཅན་ནམས་ཀྱང་དོན་གྱི་ཁྱད་པར་བརྟག་ཅིང་འབྲེད་པའི་དོན་ཅན་ཡིན་པས། དེ་འདྲའི་འམ་ལ་སོགས་པའི་སྐྱའང་འབྲེད་པའི་སྐྱ་ཉིད་དུ་ངེས་སོ།། ② ལྷང་རང་དབང་ཅན་དང་སྤྱི་འདུག་ཚུལ་ཞིག་དབང་པོ་ལྡན། མིག་དང་། རྣ་བ་དང་། ལྷ་དང་། ལྷེ་དང་། ལུས་སོ།། གང་དང་མཚུངས་པ་དེ་དང་ལྡན་ཅིག་འགྲོགས།

འབྲེད་པ། ① ཁ་འཕམ་ལ། གཞུང་སློ་འབྲེད་པ། ཁ་གཅོད་བྱེ་ནས་བཏོན་པ། ས་བོད་འཁོར་དུས་ས་ཁ་ལུང་ཁ་འབྲེད་པ། ས་འོག་གཉེར་མཛོད་ནམས་གྱི་ཐོན་སློ་བྱེ་བ། མང་འགྲོགས་གྱི་འབྲེལ་ལམ་ལྷ་མས་འབྲེད་པ། ② འགྲོལ་བ། དག་གཉེན་གྱི་ཤན་འབྲེད་པ། བཟང་བཙ་བདེན་རྒྱལ་གང་ཡིན་ཞིབ་ཚགས་ཀྱིས་འབྲེད་པ། གཞུང་ཆེན་གྱི་ཚིག་དོན་ཚང་མ་གསལ་པོར་འབྲེད་པ། སྤྱིད་རེ་སྤྱུག་རེ་མ་མཛོང་ན། སྤྱིད་སྤྱུག་གང་ཡིན་འབྲེད་མི་ཤེས། ལ་རེ་སྤར་རེ་མ་བརྒྱབ་ན། ། ལ་སྤར་གང་ཡིན་འབྲེད་མི་ཤེས།

འབྲེད་དབྱེད། ལྷན་པས་ནད་ལ་བརྟག་པ།

འབྲེད་བྱེད་གྱི་རྒྱན། རྫོག་པ་ཅན་གྱི་རྒྱན།

འབྲེད་པ། ① འགྲོས་པ་དང་། འཛོར་པ། ཁ་ཆེན་འབབ་དུས་བྱེ་བུ་ཚང་མ་ཕྱོགས་སོ་སོར་བྱེར་བ། བཅོན་འཇུག་དམག་ལ་ཚོལ་ལན་བྱུང་སྟེ་བྱེར་བ། རས་གྱི་བཅད་ཁ་བྱེར་བ། ཡུལ་ཕྱོགས་གཞན་དུ་བྱེར་བ་ནམས་སྐར་འདུས་འདུག། ② རལ་རལ་དུ་སྤྱར་བའམ་ཁ་གམ་ལ། ལུས་ལ་མ་ལུ་བྱེར་བ། རད་རིམས་སློན་འགོག་བྱས་ནས་རྒྱ་ཆེར་བྱེར་དུ་མི་འཇུག།

འབྲེས། མཛོངས་ཉེ། གཞི་བྱིངས་དང་མི་འདྲ་བའི་མཛོས་རྒྱན། ཐང་གའི་གོང་ག་ཤམ་གྱི་འབྲེས། གོས་ཆེན་སྟོད་འགག་གི་འབྲེས།

འབྲེས་པ། [རྫིད] ① མཚམས་བྱེད་པ། ② མཛོས་པ།

འབྲོ་བ། འབྲོས་པ། འབྲོ་བ། འབྲོས། རྫོང་གཅིག་ནས་གཅིག་ཏུ་སྤྱུག་བའམ་འཕོ་བ། ཆང་འབྲོ། བྱེ་འབྲོ།

སྟེ་དབྱིན་སྐད་དུ་recipient ཟེད།

འབྱོར་འཁོས། དཔལ་འབྱོར་གྱི་འཁོས་ཀ

འབྱོར་རྒྱད། ལྷག་པ་དང་དབྱུང་བའམ། དར་བ་དང་ཉམས་པ། ཆ་རྒྱེན་འབྱོར་རྒྱད། རྒྱལ་སྟོབས་
འབྱོར་རྒྱད།

ལྷགས་རིགས་འབྱོར་རྒྱད།

འབྱོར་རྒྱད་འདུ་འབྲལ། ལོངས་སྟོང་ལྷག་དབྱུང་དང་གཉེན་སྲོགས་འཛོམས་ཀྱི།

འབྱོར་ལྷག་སྲར་མི་བསང་གི་ཀྱིང་དོན་བྱུང་ཕྱིན་གསོད་མཁལ་འཛིན་གཟུང་བྱས་ནས་ཁྲིམས་ཁང་
དུ་འབྱོར་མ་ཐག་འབྱོར་ལྷག་བརྒྱ་ཉིས་བརྒྱ་དེ་གཏོང་སྟོལ་ཡོད།

འབྱོར་རྒྱུད་གལ་རིམ། རོན་སྟེང་རྒྱ་ཆས་དང་རྒྱ་ལོར་ཉུང་ཙམ་ལས་མེད་ཅིང་། གཙོ་བོ་རང་ཉིད་
གིས་ངལ་རྩོལ་བྱས་པར་བརྟེན་ནས་འཚོ་བར་བྱེད་པ་དང་། བལ་ཆེར་གཞན་དག་ལ་བལ་
གཞོག་མི་བྱེད་པའི་གལ་རིམ་སྟེ། ཞིང་འབྲིང་དང་། ལག་ཤེས་བཟོ་ལས་པ། ཚོང་པ་རྒྱུང་བ།
རང་མོས་ལས་རིགས་པ་རྣམས་སོ།།

འབྱོར་ཐོ། སྤེབས་མཚམས་སུ་རང་མིང་བཀོད་པའི་ཐོ་དེ་གཞུང་དེ་རིང་འབྱོར་ཐོ་འགོད་རྒྱ་དང་། སང་
ཉིན་ཚོགས་འདུ་དངོས་སུ་འཚོག་རྒྱ།

འབྱོར་ཐོན། རྒྱུ་འབྱོར་བ་དང་པར་ཐོན་པ། མགྲོན་ཁང་སོ་སོར་འབྲལ་བ་འབྱོར་ཐོན་ཐམ་མི་འཆད་པ།
འབྱོར་ལྷན། ལོངས་སྟོང་ཅན།

འབྱོར་ལྷན་གལ་རིམ། ཐོན་སྟེང་རྒྱ་ཆས་གཙོ་བོ་རྣམས་བདག་གིས་བཟུང་ཞིང་། བཟོ་བ་རྣམས་ཀྱི་
ངལ་རྩོལ་ལྷག་མར་བལ་གཞོག་གཏོང་མཁལ་གྱི་གལ་རིམ།

འབྱོར་ལྷན་མ། [མངོན]མཚན་མོ།

འབྱོར་ལྷན་རྒྱལ་མོ། ལྷག་པོ་གང་ཞིག་དབྱུང་ཆས་སུ་ལྷགས་པའི་རྣམ་པ་ཅན།

འབྱོར་པ། ① ལོར་དང་ལོངས་སྟོང་། ② ལུ་ཚོགས། འབྱོར་པར་གྱུར་ཆེ་ལྷན་གྱིང་གཉེན། ། ཁྲིམ་
གྱི་འབྱོར་བ་རྒྱས་པ། ③ རང་སྲོགས་གཞན་སྲོགས་བཅས་ཁྱོད་བསྟོལ་བ་བཟུ་ཡོད་པས་གངས་
བརྒྱ་མཚོན།

འབྱོར་པ་རྒྱ་ཆེ་བ། ① ལོངས་སྤོང་སྤོངས་ཆེ་བ། ② རྒྱ་ཆེ་བའི་རྒྱན་གྱི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། སལ་
གྱི་སློང་ཡུལ་ལས་འདས་པའི་དབལ་འབྱོར་ཕུན་ཚོགས་རྒྱ་ཆེ་བ་སྟོན་པའི་རྒྱན།

འབྱོར་པ་བརྒྱ་མི་ཡིན་པ་དང་། ཡུལ་དབུས་སུ་སྐྱེས་པ། དབང་པོ་ཚང་བ། ལས་མཐའ་མ་ལོག་པ།
སངས་རྒྱས་ཀྱི་བསྟན་པ་ལ་དང་བ་སྟེ་རང་འབྱོར་ལྟ་དང་། སངས་རྒྱས་འོན་པ་དང་། དེས་ཚོས་
གསུངས་པ། བསྟན་པ་གནས་པ། བསྟན་པའི་རྗེས་སུ་འཇུག་པ། མཐུན་རྐྱེན་དགོ་བའི་བཤེས་
གཉེན་ཡོད་པ་སྟེ་གཞན་འབྱོར་ལྟ་བུས་བསྐྱོམས་པས་བརྩམས།

འབྱོར་པ་གཉིས། གཞན་གྱིས་འབྱོར་པ་དང་། རང་གིས་འབྱོར་པ་ལོ།

འབྱོར་པ་དུག ① ཆེ་རིང་བ། ② དབང་ཆེ་བ། ③ བཟ་ཤིས་པ། ④ གཞི་མདངས་ཆེ་བ། ⑤ འཁོར་མང་
བ། ⑥ ལོངས་སྤོང་ཆེ་བལོ།

འབྱོར་པོ། ① ཡོ་བྱེད་འཛོམས་པོ། ② ལུས་ཀྱི་ཤ་སྟོབས་བཟང་བ་དང་རྒྱགས་པ། མི་ཤ་འབྱོར་པོ།
འབྱོར་ཕུག རང་གནས་སུ་འཁོར་ནས་གྲུས་འདུད་ལུ་བའི་ཕུག

འབྱོར་བ། ① སྐྱེབས་པ་དང་འཕྲོད་པ། ཡི་གེ་འབྱོར་བྱུང། དངོས་པོ་ལག་ཏུ་འབྱོར་བ། ཚོང་ཚོག་འབྱོར་
རྒྱ་ཡོད། འབྲུལ་པ་འབྱོར་མི་འདུག ② འབབ་པ། རྣལ་མར་འབྱོར་བ། ③ འབྱོར་པ་དང་འབྲ།

འབྱོར་བ་བཅས། ལྷག་པོ།

འབྱོར་བྱེད་བད་ཀལ། རྩ་བའི་བད་ཀན་ལྡེའི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་སྟེ། ཚིགས་མིག་གི་བར་ན་གནས་ཤིང་།
བྱེད་ལས་སུ་ཚིགས་པན་ཚུན་འབྱོར་བ་དང་། ཀླང་ལག་བརྒྱུངས་བསྐྱམ་སོགས་བྱེད་པལོ།

འབྱོར་འབྲེན། [རྟིང་]གཡོ་སྒྲ།

འབྱོར་འབྲིང་གལ་རིམ། རང་རྒྱལ་ལ་མཚོན་ན་མི་རིགས་འབྱོར་ལྡན་གལ་རིམ་ལ་ཟེར།

འབྱོར་འབྲེལ་བ། རྒྱ་དང་འབྲས་བུ་རྗེས་སུ་མཐུན་པ་ལྡན་མིན་འདུ་བྱེད་ཀྱི་ནང་གསེས་ཤིག་གི།

འབྱོར་མེད། རྒྱ་ནོར་མེད་པ།

འབྱོར་མེད་གལ་རིམ། བཟོ་བའི་གལ་རིམ་ལ་ཟེར་ཞིང་དེ་ནི་ཐོན་སྐྱེད་རྒྱ་ཆས་དབང་རྒྱ་མེད་པའི་
ངལ་ཚོལ་པའི་གལ་རིམ་ཞིག་ཡིན།

འབྱོར་མེད་གལ་རིམ་སྤིད་དབང་སྐྱེད་འཛིན། དབུལ་པོ་འོས་ལངས་ཀྱིས་ལས་འགུལ་སྟེལ་ཏེ་རྒྱལ་

ཁབ་ཀྱི་སྲིད་དབང་འཛིན་པ་དང་། དེ་ནས་དབུལ་པོའི་ཚོགས་པ་ཁོ་ནས་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་སྲིད་
 དབང་སྐྱེར་འཛིན་བྱ་བའི་གྲུབ་ཐབས་ཀྱི་སྤྲིག་ས་ལོལ་ཞིག་ཡིན།
 འབྲོར་མེད་པ། འབྲོར་ལྡན་གྲལ་རིམ་གྱི་སྤྱི་ཚོགས་ནང་ཐོན་སྐྱེད་རྒྱ་ཚུལ་དབང་རྒྱ་མེད་པར་རང་
 གི་ངལ་རྩོལ་འཚོ་བར་བརྟེན་ནས་འཚོ་བ་སྐྱེལ་མཁུན་བཟོ་བ་སྒྲུབ།
 འབྲོར་ཚོགས། སམ་བྲ་པ་ཉ་ཞེས་པ་བརྒྱུར་ན། འབྲོར་ཚོགས་སམ་མཉམ་པར་གྱུར་ཅིག་ཅེས་པ་
 སྟེ། མཉམ་པ་ནི་དུག་མེད་པའི་དོན་ནོ།།
 འབྲོར་ཚོགས། ① དཔལ་འབྲོར་བྱུག་པོ། འབྲོ་བ་ཡོངས་ལ་འབྲོར་ཚོགས་སྤྲིན་གྱུར་ཅིག་② [རྟོང་]
 མཉམ་པར་གྱུར་ཅིག་ཅེས་པ་སྟེ། མཉམ་པ་ནི་དུག་མེད་པའི་དོན་ནོ།།
 འབྲོར་འཛིན། ཡི་གེ་སོགས་འབྲོད་པའི་འཛིན།
 འབྲོར་ལན། ཅ་ལག་སོགས་འབྲོད་པའི་དཔང་ལན།
 འབྲོལ་བ། ཁྲོལ་བ། འབྲོལ་བ། ཁྲོལ། གཡོལ་བ་དང་། འབྲོས་པ། ལམ་ཁྲོལ་ནས་སྤྲིན་པ། ལམ་དོག་
 ས་ནས་པར་རྩེད་ཁྲོལ་བ། རང་འཕྲིའི་འགན་ཁུར་ལས་འབྲོལ་ཐབས་མེད།
 འབྲ། བེས་ཀྱི་མ་འོངས་པ་དང་ད་ལྟ་བ།
 འབྲ་གོ་① བྱིང་ཐོག་ཨ་མ་ཞེས་པའི་འབྲས་བུ་སྟེ། རོ་མངས། ལུ་རྗེས་སྟོོམས། ལུས་པས་བད་ཀན་
 ལྷུག་པོ་དང་། བད་ཀན་མེར་པོ། མོ་ནད་ཀྱིས་དང་ག་འགགས་པ་སོགས་ལ་པན། ② བྱིང་ཐོག་
 ཚི་བི་ཁ།
 འབྲ་གོ་ཁྲུ། བྱིང་ཐོག་འབྲ་གོ་བཙོས་གདུས་ཀྱི་ཁུ་བ་གང་པོ།
 འབྲག་མར་སོགས་སྐྱུམ་འཛོག་བྱེད་ཀྱི་སྟོོད།
 འབྲག་ཚིལ། གཞང་ཚིལ་གྱི་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཤིག།
 འབྲང་། [ཡུལ]འབྲོག་པའི་སྟོོད་ས་སྐྱ་ཁྲིམ།
 འབྲང་རྒྱས། བཟོ་ལྟ་མིའི་སྟེང་ཁ་ལྟ་བུའི་གཏོར་མ་རྒྱུ་པོ་ཞིག་གི་མིང་ཡིན།
 འབྲང་གཅེས་པ། [རྟོང་]རྒྱུད་ལག་ཅ་བ་ཚེ་བ།
 འབྲང་བཏབ་པ། ① གྱུར་བུབ་པ། ② རོ་བཏབ་པའམ་ཚོ་སོགས་བརྒྱབ་པ།

འབྲང་བ། འབྲངས་པ། འབྲང་བ། འབྲོངས། རྗེས་སུ་འབྲོ་བ་དང་། ལྷོག་པའམ། འཇུག་པ། ལྷོན་སྐྱོད་
བའི་རྗེས་སུ་འབྲངས་ནས་མདུན་དུ་འབྲོ་བ། རང་ཚུགས་མི་འཛིན་པར་གཞན་གྱི་ཁའི་རྗེས་སུ་
མ་འབྲང་ཞིག

འབྲངས། འབྲོག་པའི་སྐྱོད་པའམ། ཚོགས་པ།

འབྲངས་པ། རྗེས་སུ་འབྲང་བའི་འདས་པའི་ཚིག་

འབྲད། དུལ་གཞན་ཞིག་གི་ངོས་སུ་ཡོད་པའི་དངོས་པོར་བརྒྱུད་ནས་མི་གཏོང་བའི་དོན། སོས་རུས་
བའི་ངོས་ཀྱི་ཤ་འབྲད་པ། གྱི་བས་ཡུང་འབྲད་པ། ར་ཡིས་ལུང་སྐྱོང་འབྲད་པ་ལྟ་བུ་རྒྱུ་རྒྱུ་སོ།། མི་
ཡིས་སོ་འབྲད་བྱས་པ། རྒྱབ་རས་བགོས་ནས་སོ་འབྲད་ཅིག་ལུབ་ནའང་བྱེད་དགོས་ཤིང་ལྟ་བུ།
འབྲད་འབྲད། ཟ་སྤྱུག་ཡང་ཡང་ཤད་པའམ། སོས་ཡང་ཡང་དར་བ། རུས་པ་འབྲད་འབྲད་བྱས་ན་
སྐྱིད་སོ་ཡོང་།

འབྲན། བན་གྱི་ད་ལྟ་བ།

འབྲབ་ལུག ཅེ་ལ་སོགས་པ་ལ་གཞུ་བྱེད་ཀྱི་ལུག་ཚན་རིགས།

འབྲབ་པ། བྲབས་པ། བྲབ་པ། བྲོབས། གཏོར་བ་དང་། ལྷན་པ། རྒྱུད་པ། གཞུ་བ། གཞུ་བ། ས་ལ་བྱེ་མ་བྲབས་
པ། ཅེ་ལ་ལུག་ཚན་གྱིས་བྲབས་ཏེ་མཁྲོགས་པོ་འབྲོ་བ་སྤྱུལ་བ།

འབྲམ། འབྲུ་དོག་ལྟ་བུའི་མིང་སྟེ། འབྲུ་འབྲམ་གཅིག་གི་ཕྱོ་འབྲམ་གཅིག་ཅེས་པ་ལྟ་བུ།

འབྲམ་ཟེད། རྫིང་ཟས་ཀྱི་དུམ་བུ་བྲམ་བུལ།

འབྲལ། སོ་སོར་ཁ་འབྲལ་རྒྱ་དང་འབྲལ་བ་ཞེན་པ།

འབྲལ་སྐྱང། ① འབྲལ་མེད་བྱ་རྒྱུ་རེས་པའི་རིགས། ལག་པ་དང་དཔེ་ཆ་འབྲལ་སྐྱང། དམག་མི་
དང་གོ་མཚོན་འབྲལ་སྐྱང། ② འབྲལ་བའི་སྐྱང་བའི་བསྐྱུས་ཚིག་

འབྲལ་སྐྱང་སྒྲ། དགེ་སློང་གིས་འབྲལ་མེད་བཅང་རྒྱའི་སྐབ་དབང་གི་སྐྱ་བརྟན།

འབྲལ་པ། ① སོ་སོར་འཕྲོར་བ་དང་། ཁ་འབྲེས་པ། འབྲོགས་པའི་མཁ་འབྲལ་བ་ཚོས་ཉིད་ཡིན།
མྱོགས་པོ་ཁ་འབྲལ་མི་མོད་པ། བཟའ་ཚང་བྲལ་བ། དབུལ་ཞིང་སོངས་པའི་གནས་ལས་འབྲལ་
བ། ལུས་དང་གྱི་བ་མ་བཞེན་དུ་མི་འབྲལ་བ། ② དག་པའམ། མེད་པར་གྱུར་བ། ལྷོན་ཆ་བྲལ་

བ། མེད་པར་གྱུར་བ། སློན་ཆ་བལ་བ། མི་འགོ་ཐབས་བལ། འབྲུལ་བའི་སྤང་བ། སྤང་སྤྱང་སྤུམ་
ཅུའི་ནང་གསལ། ཚོས་གོས་གསུམ་གང་རུང་ཉིན་ཞག་སྤྲུགས་གཅིག་གི་བར་དུ་འབྲུལ་བའོ།
འབྲས། ① འབྲུ་རིགས་ཤིག་ མོན་འབྲས། ཤ་འབྲས། འབྲུ་རིགས་ལ་མཚོང་ཚེན་བྲས་ནས་འབྲས་
ཉག་ལ་གཅིག་གུང་འཕོ་བརྒྱག་མི་གཏོང་བ། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་གྲམ་མེད་བ་དང་། དུང་གི་
སྤྱ་ཉིག་ བ་ཀ། འབྲུ་དཀར་བཅས་མོ། ② འབྲས་ལ་འབྲུགས་དང་ཁ་ཟེས་མ་སླིན་བ་སོགས་
ཀྲིས་ངན་ཐག་རྒྱས་ཏེ་རྒྱང་གིས་བསྐྱེལ་ནས་ཤིང་གི་ད་ར་ཡི་འབྲས་བུ་ལྟར་སྤྲོ་མ་མཐོགས་ལྟར་
བར་གྱུར་བས་ན་འབྲས་ཞེས་ཟེར་ཏེ་ལྟན་སྤྱེས་མ་ཡི་ནང་ཚན་ཞིག

འབྲས་དཀར། ① ལྷན་པ་མེད་པའི་འབྲས་གཙང་། ② ལོ་གསར་སྐབས་རྟེན་འབྲེལ་གྱི་ཤིས་ཚིག་
བརྗོད་མཁན།

འབྲས་ཁང། ① འབྲས་འཛོག་སའི་ཁང་བ། ② སྤར་པོད་སྤེལ་བ་གཞུང་སྐབས་མཚོ་སྤོ་རྗོད་སོགས་
ལ་མངགས་ནས་མོན་ཡུལ་གྱི་འབྲས་པར་གཏོང་རྒྱུར་ལེན་བྱེད་མཁན། འབྲས་ལྷ། འབྲས་
བཙོས་པའི་ལྷ་བ།

འབྲས་ཁོག [ཡུལ]འབྲས་བཙོ་སའི་ཁོག་ལ།

འབྲས་ལྷགས་བ། འབྲས་འབྲུ་ཆག་གྲུམ་མོང་བ།

འབྲས་བགྲུས། འབྲས་ཀྱི་སྤྱན་བའམ་ལྷན་བ་སྤྱད་བ། རྒྱ་འཁོར་ལ་བརྟེན་ནས་འབྲས་བགྲུས་རྒྱབ་བ།

འབྲས་བརྗོས། འབྲས་ཀྱི་ཡོས།

འབྲས་ཅན། འབྲས་བུ་དང་ལྟན་པ་སྟེ་རྒྱ་ལ་གོ།

འབྲས་ཆག འབྲས་འབྲུ་སིལ་བུར་གྱུར་བ།

འབྲས་ཆང། འབྲས་ལས་བཙོས་པའི་ཆང།

འབྲས་ཆན། བཙོས་པའི་འབྲས།

འབྲས་ཚོས་ལྷ། འབྲས་བུ་སངས་རྒྱས་ཀྱི་ཚོས་ལྷ་སྟེ། སྤྱ་གསུང་སྤྲུགས་ཡོན་ཏན་འཕྲིན་ལས་
རྣམས་མོ།

འབྲས་ཚོས་ཉེར་ལྷ། རྟིང་མའི་རྒྱུད་སྟེལ་གསལ་བའི་སངས་རྒྱས་ཀྱི་སྤྱ་ལྷ། གསུང་ལྷ། ལྷགས་

ལྷ། ཡོན་ཏན་ལྷ། འཕྲིན་ལས་ལྷ། ལྷེ་ཉེར་ལྷེ།།

འབྲས་མཚོག་གསུམ། འབྲས་བུ་ཅན་གྱི་སྐྱོན་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ནང་ནས་མཚོག་ཏུ་ལྷུང་བ་ཨ་རུ་ར་
དང། བ་རུ་ར། སྐྱུ་རུ་ར་གསུམ་གྱི་བརྒྱུས་མིང་ཞིག་སྟེ། རྗེ་དགེ་བུང་འཚོ་བ་ལུ་རུ་འཕེལ་གྱིས་
མཚན་པའི་སྐྱོན་གྱི་བདེ་བརྒྱུས་དང་གཤམ་མིང་འགའ་ཞིག་བཞོལ་བ་སྒོ་གསལ་མཐིན་པའི་རྒྱན་
ལས། འབྲས་མཚོག་གསུམ་ནི་ཨ་བར་སྐྱུར་གསུམ་གྱི་བདེ་བརྒྱུས་པའི་མིང་རོ།།

འབྲས་རྗེན་བ། མ་བཙོས་པའི་འབྲས།

འབྲས་ལྗང་། ལྷ་འབྲས་གྱི་སྐྱུ་གྲ།

འབྲས་ལྗོངས། ཡ་གྲིང་གི་ལྗོ་རྒྱུད་དང་ཉི་མ་ལ་ཡའི་རི་རྒྱུད་གྱི་ལྗོ་ལྗོ་ལྗོ་ལྗོ་སྐྱེས་སུ་ཆགས་པའི་རྒྱལ་ཁབ་
ཅིག་ཡིན་ཞིང། རང་རྒྱལ་གྱི་ཐོད་ལྗོངས་དང། འབྲུག་ཡུལ། ལྷོ་ལྷོ་ལ། ཉིན་རུ་བཙས་གྱི་བར་
དུ་གནས་ཡོད། རྒྱལ་ས་ནི་སྐང་ཚོག་ཡིན་ལ། བརྒྱུད་འཛིན་གྱི་རྒྱལ་པོའི་རྒྱལ་ཁབ་ཡིན།
༡༩༧༥ལོར་ཉིན་རུའི་ཁོངས་སུ་ཆ་སྦྱོལ་བཏང་བ་རེད།

འབྲས་སྒྲིག་པ། འབྲས་གྱི་ཕུན་བའམ་ཕུབ་མ།

འབྲས་རྟགས་ཡང་དག་ལྷ། རྒྱ་དངོས་ལྷུབ་གྱི་འབྲས་རྟགས་ཡང་དག་རྒྱ་ཕྱོན་སོང་སྐབས་གྱི་འབྲས་
རྟགས་ཡང་དག་རྒྱ་སྐྱི་སྐབས་གྱི་འབྲས་རྟགས་ཡང་དག་རྒྱ་ཁྲད་བར་སྐབས་གྱི་འབྲས་རྟགས་ཡང་
དག་རྒྱ་ཚོས་རྗེས་དཔོག་གི་འབྲས་རྟགས་ཡང་དག་གོ།

འབྲས་རྟོགས། ཚད་མའི་འབྲས་བུ་སྟེ། རང་ཡུལ་ཡང་དག་པར་རྟོགས་པའོ།།

འབྲས་རྟོགས་གཉིས་བ། འབྲས་རྟོགས་གསུམ་གྱི་ཡ་གྲུལ། རང་རིག་གི་ཚད་འབྲས་ཉེ། འཛིན་རྣམ་
གྱི་ཤེས་པས་རང་རྟོགས་པའི་ཆ། གཟུང་རྣམ་གཞལ་བྱ། འཛིན་རྣམ་ཚད་མ། རང་རིག་འབྲས་
བུར་འཛོག་པ་ནི་སེམས་ཅན་པའི་སྐྱེ་མེད་མ་ཡིན་པའི་ཚད་འབྲས་གྱི་རྣམ་གཞལ་གོ།

འབྲས་རྟོགས་དང་པོ། འབྲས་རྟོགས་གསུམ་གྱི་ཡ་གྲུལ། གཞན་རིག་གི་ཚད་འབྲས་ཉེ། གཟུང་རྣམ་
གྱི་ཤེས་པ་རྣམས་གྱིས་རང་ཡུལ་རྟོགས་པའི་ཆ། གཟུང་བུའི་ཡུལ་གཞལ་བྱ། འཛིན་བུའི་གྱི་སྒོ།
ཡུལ་དེའི་རྣམ་པར་ཤར་ནས་ཡུལ་དེ་ལ་གསལ་དུ་མི་བསྐྱུ་བའི་ཤེས་པ་ཚད་མ། རང་ཡུལ་དངོས་
སུ་རྟོགས་པ་འབྲས་བུར་འཛོག་པ་སྟེ་མདོ་སེམས་སྐྱེ་མེད་པའི་ཚད་འབྲས་གྱི་རྣམ་གཞལ་གོ།

འབྲས་རྩོགས་གསུམ། ཚད་མའི་འབྲས་བུ་ལ་ནང་གསེས་སྟུ་འབྲས་རྩོགས་དང་པོ་དང་། འབྲས་
རྩོགས་གཉིས་པ། འབྲས་རྩོགས་གསུམ་པ་བཅས་གསུམ་མོ།
འབྲས་རྩོགས་གསུམ་པ། འབྲས་རྩོགས་གསུམ་གྱི་ཡ་གྲུལ། མདོ་སྡེ་པའི་སྤུང་མོང་མིན་པའི་ལུགས་
གྱི་ཚད་འབྲས་འཛོག་ཚུལ་ཞིག་སྟེ། ཕྱི་དོན་གྱི་གཞུགས་གཞལ་བྱ། གཞུགས་དེ་ལ་རང་ལུལ་
གྱི་རྣམ་པ་ཤར་བའི་སློན་ལས་གསར་དུ་མི་བསྐྱུ་བའི་ཤེས་པ་ཚད་མ། ཚད་མ་རང་ཉིད་གཞུགས་
གྱི་རྣམ་པར་ཤར་བའི་སློན་ལས་གསར་དུ་མི་བསྐྱུ་བའི་ཤེས་པ་ཚད་མ། ཚད་མ་རང་ཉིད་
གཞུགས་གྱི་རྣམ་པར་ཤར་བའི་སློན་ལས་རང་གི་བདག་ཉིད་དུ་མ་གྱུར་པའི་གཞུགས་རྩོགས་པ་
ཚད་འབྲས་ཡིན་ནོ།།

འབྲས་ལྟང་། ཀོ་བཏུམས་གྱི་འབྲས་དོ་པོ།

འབྲས་སྟོང་། ① སྟེ་ལོང་། ② དོན་མེད་ཀྱི་བྱ་བ།

འབྲས་སྟོང་དགོན། རབ་རླུང་བཙོ་ལྷ་པའི་ནང་ཞིག་ན་པོད་གཞུང་གི་བདག་སྲིན་ཐོབ་པའི་སྐྱེ་ཉེན་
རྣམས་བཞུགས་གནས་སྟུ་དགོན་པ་འདི་བཏབ་ཟེར། དེ་ཡང་ཤོག་དཔོན་ང་རོ་ས་རྒྱལ་བས་
རྒྱལ་རོང་གི་དམག་དབུང་ཁྲིད་ནས་གོར་དམག་དང་འཐབ་པའི་དཔལ་དར་གཟེངས་བསྟོད་དུ་
པོད་གཞུང་ནས་གསེར་སྐྱ་གྲགས་ཚེན་བཞི་གནང་བར་བཤད། ལྷུ་མཐམ་དགོ་ལུགས་པ་
ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་པོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་རོང་བྲག་རྫོང་གི་ཁོངས་སྟུ་ཡོད།

འབྲས་བརྩོལ་བ། འབྲས་བུ་ཚེན་པོ་ཡོད་པའི་རྒྱའི་རྣམ་བཏོན་པ།

འབྲས་ཐུག འབྲས་དང་ཤ་གཉིས་མཉམ་དུ་བསྐྲེས་པ་ལ་གོ།

འབྲས་དུས། འབྲས་བུ་སྦྱིན་པའི་དུས།

འབྲས་དུས་གྱི་རྣམ་ཤེས། འཕེན་བྱེད་གྱི་ལས་གྱི་དབང་གིས་བདེ་འགོ་དང་རན་འགོ་གང་རུང་གི་སྐྱེ་
གནས་སྟེང་མཚམས་སྟོར་བའི་སྐབས་གྱི་རྣམ་ཤེས།

འབྲས་དུས་གྱི་འོད་གསལ། གཞི་གཤོད་མའི་འོད་གསལ་རང་རྒྱུད་ལ་ཇི་ལྟར་གནས་པ་དེ་ཉིད་ལྷ་
མས་རོ་སྤྲད་དེ་ཉིན་མཚན་གྱི་འོད་གསལ་གྱིས་ལམ་དུ་བྱས་པས། དོན་འབྲས་གནས་ལུགས་
གྱི་རྩོགས་པ་མཐར་ཕྱིན་པའོ།།

འབྲས་དུས་ཀྱི་འོད་གསལ་ཚོས་སྒྲུ། སངས་རྒྱས་ཀྱི་སའི་བདེ་སྤོང་གི་ཡེ་ཤེས།

འབྲས་དུས་ཀྱི་འོངས་སྒྲུ། སངས་རྒྱས་ཀྱི་སའི་ལུས།

འབྲས་དོར་མ། ཤིང་ཞིག་དེའི་སོན་དང་བགས་བ་སྦྲན་དུ་བཞོལ་རུང་།

འབྲས་དོས། འབྲས་སྒྲོ་བ་དང་། སྤྱི་སོགས་ཀྱི་ནང་དུ་ལྷག་པ་ལ་འབྲས་དོ་ཟེར།

འབྲས་ལྗན། [མངོན] ① ལྗོན་དུས། ② བོད་ཆོས་གཉིས་པ།

འབྲས་ལྗན་ནགས། [མངོན]བཟའ་ཤིང་གི་ར་བ། འབྲས་ནད། ནད་ཀྱི་རྟགས་ལ་བསྟོས་ནས་
བཏགས་པའི་ལྗན་སྤེས་ཆ་རིགས་བརྒྱད་ཀྱི་ཡ་གྲུལ་ལུས་ཀྱི་ཕྱི་ནང་གི་ཆ་ཤས་རེས་མེད་དུ་
རྟོག་དུ་སྤྲངས་པ་འབྲུང་བའི་ནད་ཀྱི་མིང་སྟེ། ལྷག་ཚང་ལོ་རྒྱ་ཤེས་རབ་རིན་ཆེན་གྱིས་མཛོད་
པའི་གསོ་བ་རིག་པའི་མིང་ཆོག་འགའ་ཞིག་གི་དོན་གྱི་བཞེན་རས་གསལ་བར་སྟོན་པའི་མེ་
འོང་ལས། འབྲས་ལྗན་དང་སྤངས་མ་མ་སྦྱིན་པས། ལྷག་དན་རྒྱས་ཏེ་ཅ་མིག་གྱེད། ལྷང་གིས་
བསྐྱེལ་ནས་ལེ་འབྲས་ལྗན། སྤྱི་ཞིང་མཁའ་གསལ་འབྲུང་འབྲས་ཞེས་བཤད། ཅེས་གསུངས།

འབྲས་ལྗན་གསུམ། ལྗན་ཨ་འབྲས་སྤྱི་འབྲས་འཇམ་འབྲས་ཏེ་གསུམ།

འབྲས་གནས། འབྲས་བུ་ལ་གནས་པའི་བསྐྱེས་མིང་།

འབྲས་གནས་བཞི། ལྗན་ལྷགས་འབྲས་གནས་དང་། ལྱིང་འོང་འབྲས་གནས། ལྱིང་མི་འོང་འབྲས་
གནས། དག་བཅོམ་འབྲས་གནས་བཅས་བཞི།

འབྲས་ལྷགས། འབྲས་ཀྱི་ཕྱུན་པ།

འབྲས་སྤངས། ལྷ་སའི་ལུ་བ་རྒྱད་དུ་གནས་པའི་དགོན་སྡེ་ཆེན་སོ་ཞིག་ བོད་ཀྱི་དགེ་ལུགས་པའི་
དགོན་སྡེ་ཆེན་སོ་དུག་གི་ཡ་གྲུལ་ཞིག།

འབྲས་སྤངས་སྒྲུ་འབྲུམ། བོད་ཆོས་བདུན་པའི་ཆེས་བརྒྱད་ཉིན་འབྲས་སྤངས་དགོན་ནང་གི་མཚོད་རྟེན་
སྒྲུ་འབྲུམ་ལ་དུས་མཚོད་ལྟེང་པའི་དགའ་སྟོན་ཞིག།

འབྲས་སྤངས་སྒྲུ་འབྲུམ་དགེ་བཤེས། དུས་རབས་བརྒྱད་ལུ་པའི་དུས་དཀྱིལ་ཡས་མས་ཤིག་ལ་
མདོ་སྤངས་ཨ་མདོ་རེབ་གོང་ས་ལུ་དུ་སྒྲུ་འབྲུངས། སྒྲུ་རྒྱུང་དུའི་དུས་ཡལ་གྱི་དྲུང་ནས་ཡི་གེ་
འབྲི་སྒྲོག་དང་རི་མོ་གསན་པས་ཆོགས་མེད་དུ་མཁའ་གྱེད། སྒྲུ་ནང་སོན་ནས་འབྲས་སྤངས་སྒྲུ་

འབྲུམ་ཁང་ཚོན་ཚོགས་བཞུགས་ཀྱིས་གཞུང་ཚེན་བཀའ་པོད་ལུ་ལ་ཐོས་བསམ་དཀྱིས་ཕྱིན་
བར་མཛད་དེ་དགོ་བཤེས་ཀྱི་མིང་བཏགས་བཞེས། མཁས་མཚོག་དེའི་བཅུམ་བྱའི་དེ་མོ་གཙོ་
པོའི་གྲས་ནི་སློ་མང་གྲ་ཚང་གི་གནས་བཅུའི་ཞལ་ཐང་དང་། རྒྱན་དུག་མཚོག་གཉིས་ཀྱི་ཞལ་
ཐང་། སློ་མང་གྲ་ཚང་གི་སློ་འཕྱོར་གྱི་རྒྱལ་ཚེན་བཞེད་སྡེ་བས་དེས། དཔལ་ལྷན་སྦྲད་རྒྱུད་གྲ་
ཚང་ལ་བདེ་གསང་འདིགས་གསུམ་དང་ཚོས་རྒྱལ་ནང་སྐབ་སོགས་སྤང་མའི་ཞལ་ཐང་བཀའ་
རྒྱུ་མང་གྲགས་པ་བཞེདས་གནང་མཛད་ཡོད།

འབྲས་སྤངས་སློ་མང་པའི་ཁམས་ཚོན་བཅུ་དྲུག་ ༡༡ྭ་གདོད། ༡ བསམ་སྒོ། ༡ འབྲུམ་ ༡ བྱ་
གྲལ། ༡ བྱ་ཉེ། ༡ གཞུང་བ། ༡ ལྷུང་རྒྱ། ༡ ཐེ་བོ། ༡ འཚང་བ། ༡ རྟེ་ལོ། ༡ མང་འདིས་སྐལ་
མོ། ༡༡ དེ་བ་རྩ། ༡༡ རྩ་བཟང་། ༡༢ ལྷུང་བྱ། ༡༣ ལྷུ་ཉེ། ༡༤ འགའ་ཤིང་བཅས་བཅུ་དྲུག་གོ།
འབྲས་སྤངས་རྟོ་ཁང་སྒོན་མོ། འབྲས་སྤངས་དགོན་པའི་དགའ་ལྷན་པོ་བྱང་གི་མིང་རྟེན་བ།
འབྲས་སྤངས་ཁམས་ཚོན་ཉེར་དུག་ ༡༡འའ་པོ། ༡ པོ་ཁང་། ༡ ཚེ་བ། ༡ ཉེ་བོ། ༡ སློ་འཕྱོར་༡ མི་
ཉལ་ ༡ ལྷན་ལ། ༡ རྒྱུང་བ། ༡ གཙང་བ། ༡ འབྲུམ་སྒོད། ༡ རྟོ་ལོ་པོ་ཤལ། ༡༡ རྟོ་ལོ་ལུག་
༡༡ པོ་ལོ། ༡༢ ཉལ་ལེ། ༡༣ ལྷོ་བ། ༡༤ མང་འདིས་དཔེ་སྐབ་ ༡༡ རྒྱལ་བ། ༡༡ ཉང་ལོ། ༡༢
འམའ་བ། ༡༣ རྒྱུངས་ཁ། ༡༤ ལྷུ་ལ་ཁང་། ༡༥ ཚེད་ཐང་། ༡༦ མང་འདིས། ༡༧ ལྷུ་ལོ། ༡༨ རྒྱ།
༡༩ གྲགས་པ་བཅས་ཉེར་དུག་གོ།

འབྲས་སྤྱི། ① འབྲས་སྤངས་དགོན་པའི་སྤྱི་སོའི་བལྟས་མིང་། ② ལྷུང་དཀྱིན་ངེས་རྒྱ་གཤམ་དབང་
རྒྱུང་སྐབས་འབྲས་སྤངས་སུ་བཏང་བའི་གཞུང་ཚོན་ཚོན་ཚེན།

འབྲས་སྤྱི་སོ་སྡེ་བ། འབྲས་སྤངས་དགོན་པ་སྤྱི་ལ་དབང་བའི་ས་ཞིང་དང་། གཡོག་འཕྱོག་ཐང་།
སེམས་ཅན། འཕྱོག་གཡོག་བཅས་ཀྱི་དོ་དམ་བྱས་ཉེ་ཁལ་བསྐྱབ་དང་། ལྷུ་ལོན་གཉོང་བ། ཚོང་
རྒྱལ་པ་སོགས་དཔལ་འབྱོར་བཏག་གཉེར་བྱེད་མཁན་ཞིག་ འདི་གྲས་རྣམས་ཐོག་མར་གྲ་བ་
དཔལ་པོངས་གྲས་ཡིན་ཀྱང་། གོང་གསལ་གྱི་བྱ་ཐབས་དེར་བརྟེན་ནས་སྡེ་བས་འབྱོར་ལྷན་
པའི་སྤྱུག་པོར་སྤྱར་ཉེ། ཐན་སྡེ་བ་གཞུང་གི་དཔོན་འཕྲུལ་འཕྲུལ་པ་མཚོ་གྲས་དང་འགྲན་སྐབས་
ཡོང་གི་ཡོད་པ་དང་། ཁོ་ཚོའི་ཤག་ཚང་དེར་ཡོད་པའི་དགོ་སྤྱུག་རྣམས་ཀྱང་ཐན་གཞོན་འཕྲུལ་

རྒྱུད་གཅིག་རྗེས་གཉིས་མ་རྒྱུད་ཀྱི་སྤྱི་སྡེ་པའི་གོ་གནས་དང་ལས་ལག་འཛིན་རྒྱུ་གི་ཡོད།
འབྲས་པོ་ལ། འབྲས་ནད་དང་། པོལ་མིག་གཉིས་ཀྱི་བསྐྱུས་མིང་།

འབྲས་བུ། ① རྒྱུས་བསྐྱེད་པར་བྱ་བའི་དངོས་པོ། ས་པོན་ལས་རྒྱ་གྲུ་འབྱུང་བ་ལྟ་བུལོ། ལོ་འབྲས་ལ།
ཤིང་འབྲས། དགེ་བར་འབྲས་བུ། བཟང་པོ་ཡོད་ལ། སྤྲིག་པར་འབྲས་བུ་དན་པ་ཡོད་ལ། ཁམ་
བུ་བཅུགས་པའི་ལོ་གསུམ་པར་འབྲས་བུ་ཆགས་པ། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་གང་བྱ་དང་། ལྷེ་
ལ། ལྷུབས། མཛོད་བཅས་སོ།། ② གཞག་བྱའམ། དཔོན་པོའི་བྱ་བ་འབྲས་དང་བྱས་རྗེས། དཔ་
རྩོལ་གྱི་འབྲས་བུ། ལམ་ཚོལ་སོར་བས་དལ་བ་ཆེ་ཡང་འབྲས་བུ་མེད་ལ། ③ རྗེ་གཞོན་པག་
པའི་འབྲས་བུ་ལྷུང་བ། ④ གཉན་འབྲུང་ལྷུང་པོལ་མིག་

འབྲས་བུ་སྐྱེད་པ། ལྷུབ་འབྲས་པོན་པར་བྱེད་པ།

འབྲས་བུ་ཁྲུད་པར་ཅན་གྱི་ལམ། མཚོག་གི་འབྲས་བུ་བྱུང་འཇུག་དོན་རྗེ་འཆང་གི་གོ་འབང་མཛོན་ཀྱི་
བརྗེས་པར་བྱེད་པའི་གསང་སྒྲགས་ཀྱི་སྤྱི་ལམ།

འབྲས་བུ་སྐྱིང་། རྗེ་བཅོན་རེད་མདའ་བ་གཞོན་ཀྱི་སྒྲོ་ལྷོས་ཀྱིས་བཏབ། དག་ཤིས་ཚོས་སྤྲེ་དང་
བཏབ་ཀྱིས་མཚུངས། ལྷུབ་མཐའ་ས་སྐྱ་པ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་ལྗོ་ཁ་ས་ལྷུལ་སྤེ་
གཏོང་རྗོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

འབྲས་བུ་སྐྱིང་མཚོད་སྤྲིན་གས། འབྲས་བུ་སྐྱིང་མཚོད་སྤྲིན་གས་ཞེས་པ་དེའང་སྤྲེ་སྤྲིད་པག་ལོ་གྲུ་
པ་ནས་བཟུང་བོད་ས་གནས་ཀྱི་སྤྲིད་གཞུང་དེས་བྱུང་སྐབས་འགའས་ཆེད་མཛོད་སྐོར་འབྲས་
སྒོལ་ཡོད་པ་ནི་ཀྱང་པའི་མ་མ་དབྱེ་གཙུག་ལྷན་པའི་སྐབས་དང་། གསེར་ཁྱི་མངའ་གསོལ།
དཔུང་གསུང་དགའ་སྤོན་བཅས་སུ་ཡིན། དེ་དོན་ནི་རིན་སྲུངས་པ་དག་དབང་འཛིགས་མེད་
ཡགས་པས་ལྷ་སྐྱུ་དེ་ལ། མིའམ་ཅི། ལྷོ་སྤེ་ཆེན་པོ། ལམ་མཁའ་ལྱིང་། གཞོད་སྤྲིན་ཀྱུང་ཏུ་དགའ་
བ། ཤིས་བརྗོད་དགའ་བ་འཁྲིལ་བུ་སྤེ་རྣམ་པ་བརྒྱུད་པོ་རང་གཞུགས་ཀྱི་རྗེས་ལ། ལྷུང་བྱངས་
ཀྱི་དེས་པ་བདུན་ལས་དངས་ཏེ་སྤྲོན་ཆིག་ཉམས་བསྐྱེད་ཀྱི་བྱུང་བ་བཞིན་སྤར་ཡོད་གར་རོལ་
དེར་ལེགས་བཅོས་དང་འགའ་ཞིག་གྱུང་བསྐྱེད་ཏེ་སྤོལ་གཏོད་པ་གཞིས་ཀ་བསམ་བླུབ་ཅེར་
དར། རབ་བྱུང་བཅུ་གཅིག་པའི་ཤིང་ཡོས་སྤྱི་ལོ་༡༦༧༥ལོར་པོ་བྱང་པོ་ཏ་ལར་འདར་བ་ལོ་རྒྱ་

བསོད་ནམས་ལྷུན་གྲུབ་དང་འབྲོངས་རྒྱས་ལྲོང་སྟོང་པ་གཉིས་ཀྱིས་སྤར་ཡང་བསྐྱིགས་པ་ཡིན་
འདུག འབྲས་བུ་སྒྲིང་གི་མཚོང་སྤྱིན་གར་ལ་ཁྲོན་འཁྲུག་ཚེན་བརྒྱད་ཡོད། དང་པོ། གང་གི་རིན་
གྱི་བདེ་ཚེ། གཉིས་པ། རིན་ཚེན་སྤྱིད་མོས་ཚལ་གྱི་མཚོ་འགྲུལ། གསུམ་པ། རི་བ་ཀུན་ཏུ་
དགའ་བའི་གར། བཞི་པ། མིའམ་ཅི་ཀུན་ཏུ་དགའ་བའི་གར། ལྷ་པ། ལྷོ་བས་པོ་ཆེ་ཀུན་ཏུ་དགའ་
བའི་གར། རྩལ་པ། བས་མཁའ་ལྗིང་ཀུན་ཏུ་དགའ་བའི་གར། བདུན་པ། གཞོད་སྤྱིན་ཀུན་ཏུ་
དགའ་བའི་གར། བརྒྱད། ལྷང་བ་མཚོན་གྱི་སྐལ་པ་བཟང་པོ་བཅས་སོ།། བོད་གསལ་འཁྲུག་
ཚེན་སོ་སོར་ཚས་དང་འབྲིང་སྐབས་མི་འབྲ་བ་དེ་ཡོད་པ་དཔེར་ན་མཁའ་ལྗིང་ཀུན་ཏུ་དགའ་བ་
འཁྲུག་དུས་ཁྲུང་གི་གཤོག་པ་དང་གཟེ་སྟོ་ཆ་ཚང་གྲོན་ནས་འཕྱར་ལྗིང་གི་འབྲིང་སྐབས་བྱིང་
ཚགས་པ་བྱེད་ཀྱི་ཡོད། འབྲས་བུ་སྒྲིང་མཚོང་སྤྱིན་གར་བའི་རོལ་མོ་གཙོ་བོ་སྒྲིང་བུ་ཡིན་ཞིང་
དེ་གར་བའི་རོལ་མོ་མཁའ་བྱིས་འབྲུད་དཔོལ་བྱེད་ཀྱི་ཡོད།

འབྲས་བུ་འགལ་བའི་གཏན་ཚིགས། འགལ་བའི་གཏན་ཚིགས་གསུམ་གྱི་ཡ་གྲུལ། ཉགས་དང་
བསྐྱུབ་བུ་གཉིས་ཀྱི་རྒྱ་འབྲས་འགལ་བའི་གཏན་ཚིགས་ལྟར་སྤང། དཔེར་ན་དུང་སྐྱེ་ཚོས་ཅན།
ཉགས་སྟེ། ཚོལ་བུང་ཡིན་པའི་ཕྱིར་ཞེས་པ་ལྟ་བུའོ།།

འབྲས་བུ་འགལ་དམིགས་ཀྱི་ཉགས། ལྷང་དུང་གི་འགལ་རྒྱ་དམིགས་པའི་ཉགས་ཀྱི་ནང་གསེས།
འབྲས་བུ་ཉགས་སུ་བཀོད་ནས་དེ་དང་འགལ་བའི་རྒྱའི་རྒྱས་པ་ཐོགས་མེད་འགོག་པ། དཔེར་
ན། དུ་བ་འགའ་འཕྱར་བས་ཁྲུབ་པར་ནོན་པའི་གཞར་ཚོས་ཅན། གང་འབྲས་སུ་ཡོང་བྱེད་ཀྱི་གང་
རྒྱའི་རྒྱས་པ་ཐོགས་མེད་མེད་དེ། དུ་བ་འགའ་ཏུ་འཕྱར་བས་ཁྲུབ་པར་ནོན་པའི་དངོས་པོ་ཡིན་
པའི་ཕྱིར། ཞེས་པ་ལྟ་བུ་མེ་འབྲས་ཉགས་སུ་བཀོད་ནས། དེ་དང་འགལ་བའི་གང་རྒྱའི་རྒྱས་པ་
ཐོགས་མེད་འབྲུང་བ་འགོག་པའོ།།

འབྲས་བུ་འགོག་པ། འགོག་པའི་རྒྱན་གྱི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། དགག་བུ་འབྲས་བུའི་དངོས་པོ་ཞིག་འགོག་
བྱེད་རྒྱུ་མང་པོ་ཉེ་བར་ཚོགས་ཀྱང་འབྲས་བུ་སྤྱིད་པའི་རྒྱས་པ་འགགས་མ་ཐོན་པ་སྟོན་པའི་རྒྱན་ཞིག་
འབྲས་བུ་ལྟ། རྒྱ་མ་ཐུན་གྱི་འབྲས་བུ་དང། བདག་པོའི་འབྲས་བུ་དང། སྐྱེས་བུ་བྱེད་པའི་འབྲས་བུ་
དང། བས་སྐྱེན་གྱི་འབྲས་བུ་དང། བལ་བའི་འབྲས་བུ་སྟེ་ལྟོ།།

འབྲས་བུ་སྲ་བའི་རྒྱ། རྒྱའི་རྒྱན་གྱི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། རྒྱ་ལས་འབྲས་བུ་སྲ་བར་སྟོན་པའི་རྒྱའི་རྒྱན་ཞིག་
འབྲས་བུ་ཅན། འབྲས་བུ་ཐོགས་རྒྱ་ཡོད་པའི་ཚི་ཤིང་སྟེ། མིང་གི་རྣམ་གངས་ལ་སྟེ་མ་ཅན་དང་།
ནགས་མཚོག་འབྲས་ལྡན། འབྲས་བུ་འཛིན། འབྲུ་ལྡན། མེ་ཏོག་འབྲས་ལྡན། བཟའ་ཤིང། ཤིང་
ཐོག་ཅན་བཅས་སོ།།

འབྲས་བུ་ཆེ་བ། བསམ་གཏན་བཞི་བའི་གནས་ངེས་གསུམ་པ་སྟེ། གནས་འདྲར་སྐྱེས་པའི་ལྷ་
རྣམས་ནི་སོ་སྐྱེས་བསོད་ནམས་ཆ་མ་ལུན་གྱི་དགེ་བའི་འབྲས་བུ་གཞན་འོག་མ་རྣམས་ལས་ཆེ་
བས་འབྲས་བུ་ཆེ་བ་ཞེས་བྲ།

འབྲས་བུ་ཚོས་སྒྲ། ཚོགས་གཉིས་བསམགས་སྟོབས་ཀྱིས་ཐོབ་པའི་མཐར་ཐུག་གི་ཡོན་ཏན།
འབྲས་བུ་གཉིས། དངོས་འབྲས་དང་། བརྒྱད་འབྲས་གཉིས་སོ།།

འབྲས་བུ་གཉིས་སྤང་འབྲུལ་བའི་བདེན་སྤང་། ཐལ་འགྲུར་བའི་ལུགས་ལ་མ་རིག་བག་ཆགས་ཀྱི་
འབྲས་བུ་བདེན་པར་སྤང་བའི་ཆ་ལ། གཉིས་སྤང་འབྲུལ་བའི་བདེན་སྤང་དུ་འཛོག་པ་ཡིན།
བདེན་པར་སྤང་བའི་ཤེས་པ་རྣམས་ལ། རང་ལ་སྤང་བའི་ཡུལ་རྣམས་རང་འཛིན་ཡུལ་ཅན་ལས་
གཞན་དུ་སྤང་བས་ན་གཉིས་སྤང་དང་། བདེན་པར་བྱུང་བར་སྤང་བས་སྤང་བ་ལྟར་མ་བྱུང་བའི་
རྒྱ་མཚན་གྱིས་བདེན་སྤང་ཅན་གྱི་ཤེས་པ་རྣམས་འབྲུལ་ཤེས་སུ་འཛོག་པ་ཡིན། བདེན་འཛིན་
ཉོན་སྐྱིབ་ཡིན་པ་དང་། ས་བརྒྱད་པའི་སྐབས་སུ་ཉོན་སྐྱིབ་མ་ལུས་པ་སྤངས་ཏེ་ཤེས་སྐྱིབ་སྤོང་
བའི་འགོ་རྩལ་བ་དང་། ཉོན་སྐྱིབ་མ་སྤངས་པ་ཤེས་སྐྱིབ་སྤོང་བའི་འགོ་མི་རྩལ་པ་ཁས་བྲུངས་
པ་ཡིན། བདེན་འཛིན་གྱི་བག་ཆགས་དང་། བདེན་སྤང་གི་ཆ་ཞིག་ཤེས་སྐྱིབ་ཏུ་འཛོག་པ་ཡིན།

འབྲས་བུ་ཉག [མངོན]པེ་ཏའི་ཤིང་།

འབྲས་བུ་མཐར་ཕྱིན་གྱི་ཚོས་གཅིག་ལྷ། དཀའ་སྤྱད་བཙོན་འགྲུལ།

འབྲས་བུ་དང་འགལ་བའི་ཁྲབ་བྱ་དམིགས་པ། འགལ་བའི་ཁྲབ་བྱ་དམིགས་པ་བཞིའི་ནང་གསེས།
གནོད་གྲེད་ཀྱི་ཁྲབ་བྱ་ཉག་སུ་བཞོད་ནས། གནོད་གྲེད་འབྲས་བུ་འགོག་པ་སྟེ། དཔེར་ན།
ཅན་གྱི་མེས་ཁྲབ་པར་ཚོན་པའི་གཞིར་ཚོས་ཅན། གང་འབྲས་སྤྱ་ལོང་གྲེད་མེད་དེ། ཅན་གྱི་
མེས་ཁྲབ་པར་ཚོན་པའི་དངོས་སོ་ཡིན་པའི་བྱིར། ཞེས་པ་ལྟ་བུ་ཅན་དན་གྱི་མེས་གང་བའི་

འབྲས་བུ་མེད་པར་སྐྱབ་པའོ།།

འབྲས་བུ་འགལ་བའི་འབྲས་བུ་དམིགས་པ། འགལ་བའི་འབྲས་བུ་དམིགས་པ་བཞིའི་ནང་གསལ།
གཞོན་བྱེད་ཀྱི་འབྲས་བུ་རྟགས་སྤྱོད་ཀྱིས། གཞོན་བྱེད་འབྲས་བུ་འགོག་པ་སྟེ། དཔེར་
ན། འབྲས་བུ་དང་འགལ་བའི་རང་བཞིན་དམིགས་པ། འགལ་བའི་རང་བཞིན་དམིགས་པ་དུ་བ་
དག་ཏུ་འབྱུང་བས་ཁྲབ་པར་ཚོན་པའི་གཞིར་ཚོས་ཅན། གང་འབྲས་སྤྱོད་བྱེད་མེད་དེ། དུ་བ་
དག་ཏུ་འབྱུང་བས་ཁྲབ་པར་ཚོན་པའི་དངོས་པོ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། ཞེས་པ་ལྟ་བུ་མེ་འབྲས་ཀྱིས་
གང་བའི་འབྲས་བུ་དམིགས་པ་བཞིའི་ནང་གསལ། གཞོན་བྱེད་ཀྱི་རོ་བོ་རྟགས་སྤྱོད་ཀྱིས།
གཞོན་བྱེད་འབྲས་བུ་འགོག་པ་སྟེ། དཔེར་ན། མེས་ཁྲབ་པར་ཚོན་པའི་ཤར་གཞིར་ཚོས་ཅན།
གང་འབྲས་སྤྱོད་བྱེད་མེད་དེ། མེས་ཁྲབ་པར་ཚོན་པའི་དངོས་པོ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། ཞེས་པ་ལྟ་
བུ་མེའི་རང་བཞིན་གྱིས་གང་བའི་འབྲས་བུ་མེད་པར་སྐྱབ་པའོ།།

འབྲས་བུ་དུད་པ། འབྲས་བུ་ཐུར་དུ་འབྱུང་བ། འབྲས་བུ་དུད་པའི་ཤིང་གི་ལལ་ག།
འབྲས་བུ་རྩོམ་འཛིན་པ། ལྷགས་ལམ་ཡི་དམ་གཟུགས་སྐྱ། བསྐྱེད་རིམ་བསྐྱོམ་པའི་རྣམ་འབྱོར་ཞིག།
འབྲས་བུ་ནག [མངོན]མོ་མ་རྩ་ལ།
འབྲས་བུ་རྣམ་དག་གི་དཀྱིལ་འཁོར། བཟོའི་དཀྱིལ་འཁོར་དུ་ལྷགས་ནས། རོན་ཉིང་ལེ་འཛིན་གྱི་
དཀྱིལ་འཁོར་སྐྱོས་བཅས་ཞི་ཁྲོའི་བསྐྱེད་བཟླས་དང། སྐྱོས་མེད་རྩོགས་རིམ་ཚོས་ཉིད་མངོན་
ལུམ་རོན་གྱི་དཀྱིལ་འཁོར་ལ་བལྟས་པས་སྣང་བཞི་ཚད་དུ་ཕྱིན་ཉེ། གཞོན་བྱེད་བུམ་སྐྱེའི་དཀྱིལ་
འཁོར་མངོན་དུ་བྱེད་པའོ།།

འབྲས་བུ་རྣམ་པར་སྦྱིན་པ། དགེ་སྦྱིག་གི་འབྲས་བུ་བདེ་སྦྱིག་གི་རྣམ་པར་དངོས་སུ་ཉམས་སུ་སྦྱོང་བའོ།།

འབྲས་བུ་འབྱིན་པ། ① ལྷུས་འབྲས་བུ་འབྱུང་བར་བྱེད་པ། ② མོའི་རྒྱུག་འབྲས་གཙོད་པ།

འབྲས་བུ་འབྱུང་། [མངོན]ཉུག་རུམ་པ།

འབྲས་བུ་མ་དམིགས་པའི་རྟགས། དུ་བའི་དངོས་རྒྱ་རུས་པ་རྩོགས་མེད་མེད་དེ། དུ་བ་མེད་པའི་
ཕྱིར་ཞེས་བཞོན་པའི་ཚོ། འབྲས་བུ་དུ་བ་བཀག་བའམ་མ་དམིགས་པའི་རྟགས་ལས་རྒྱ་རུས་
པ་རྩོགས་མེད་དེ་ཡོད་པ་འགོག་པའི་གཏན་ཚིགས།

འབྲས་བུ་དམིགས་པའི་ཐལ་འགྲུར། གཞན་རིགས་འཕེན་པའི་ཐལ་འགྲུར་བཅུ་བཞིའི་ནང་གསེས།
འབྲས་བུ་རྟགས་སུ་བཞོད་པའི་ཐལ་འགྲུར་གང་ཞིག་བརྗོད་ཀྱི་མ་དམིགས་པའི་རང་རྒྱུད་
འཕེན་པ་སྟེ། དབེར་ན། མེ་མེད་དུས་ཀྱི་རྒྱ་མཚོར་ཚོས་ཅན། མེ་ཡོད་པར་ཐལ། དུ་བ་ཡོད་པའི་
སྲིད། ཞེས་པའི་ཐལ་འགྲུར་གྱིས། དེ་ཚོས་ཅན། དུ་བ་མེད་དེ། མེ་མེད་པའི་སྲིད། ཞེས་བརྗོད་
པ་རང་ལས་གཞན་པའི་རིགས་འཕེན་པའོ།།

འབྲས་བུ་སྒྲིན་པ། ① སེང་ཐོག་སོགས་སྒྲིན་པ། ② ལས་དོན་ལ་བྱུང་བའབྲས་ཐོན་པ།

འབྲས་བུ་རྫོགས་པ་ཆེན་པོ། སྐགས་རྙིང་མའི་གཞུང་ལུགས་ལ་རིག་པའི་ཡེ་ཤེས་ཉིད་སྒྲིབ་བྱེད་ཀྱི་
རྗེ་མ་བག་ཆགས་དང་བཅས་པ་དག་པའི་གནས་སྐབས་ཏེ་དེ་ཉིད་སྐྱུ་དང་ཡེ་ཤེས་ཐམས་ཅད་
ཀྱི་འཆར་གཞི་ཡིན་པས་རྫོགས་པ་དང་། དེ་ཡང་རོ་པོ་ཡེ་དག་ཡིན་པས་སྤང་བ་ཤུན་ཚོགས་
དང་། རང་བཞིན་གསལ་བའི་ཆ་ནས་སྟོབས་སོགས་རྒྱལ་བའི་ཡོན་ཏན་མ་ལུས་པ་སྐྱུ་གྱིས་
བྱུང་བས་རྟོགས་པ་ཤུན་ཚོགས་དང་། དེ་གཉིས་རྩུང་དུ་ཚོགས་པ་ལས་སྐྱུ་བྱུང་བའི་འབྲུང་གི་
སྤང་བ་འགྲོ་བའི་དབལ་དུ་ཤར་བ་མེན་ལས་ཤུན་ཚོགས་ཏེ་སྤང་རྟོགས་མེན་ལས་གསུམ་གྱི་
བདག་ཉིད་ཅན་ཡིན་པས་ཆེན་པོའོ།།

འབྲས་བུ་བཞི། དགེ་སྦྱོང་གི་འབྲས་བུ་བཞི་དང་དོན་གཅིག

འབྲས་བུ་གཡུར་དུ་ཟ་བ། འབྲས་བུས་སྐྱབས་པ།

འབྲས་བུ་རགས་པ་བརྒྱ། རེས་པར་ལྷག་པོ་དང་། བདེ་འགྲོ་དང་། སེམས་ཅན་ཡོངས་སུ་མི་གཏོང་
བ་དང་། ཡོན་ཏན་འཕེལ་བ་དང་། གཏུལ་བུ་ལམ་ལ་འཇུག་པ་དང་། རྣམ་པར་མྱོལ་བར་བྱེད་
པ་དང་། སྐྱིན་སོགས་དགེ་བ་མི་ཟད་པར་སྦྱོད་པ་དང་། ཚེ་རབས་ཀུན་ཏུ་དགེ་བ་རྒྱུན་མི་འཆང་
པ་དང་། མི་མཐུན་སྤོགས་ཟེལ་གྱིས་གཞོན་ཅིང་དགེ་བ་དེ་ཉིད་རེས་པར་བྱེད་པ་དང་། བདག་
གཞན་ཚོས་ལ་ཡོངས་སྦྱོང་ཅིང་ཡོངས་སུ་སྐྱིན་པ་བཅས་སོ།།

འབྲས་བུ་རང་གི་རོ་པོ་ཅན་སྟོན་པའི་སྲིད་པ་ཅན། སྲིད་པ་ཅན་གྱི་རྒྱུན་གྱི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ།
གྲགས་པ་དང་མ་གྲགས་པའི་རྒྱ་གཉིས་ཀ་བཀག་ནས་རྒྱ་མེད་པ་ཅོམ་ལས་བྱུང་བའི་འབྲས་བུ་
རང་གི་རོ་པོ་ཉིད་སྟོན་པའི་རྒྱུན་ཞིག

འབྲས་བུ་རེ་དོགས་ཐ་སྙད་སྟོང་ས། འབྲས་བུ་སེམས་ཚོས་སྐྱུར་དོ་འཕྲོད་ནས་སངས་རྒྱལ་བ་ཡིན་
པས། དེ་ལ་རེ་དོགས་དང་བཟང་བཅོམ་གྱི་རྣམ་ཉེན་གང་གིས་ཀྱང་བཟོ་བཅོས་བྱེད་མི་རུང་ཞིང།
ཐ་སྙད་དེ་ཀུན་རྫོང་གི་སྤང་བ་གང་ཡིན་ཀྱང་སྟོང་ས་ཤིག་ཅེས་པའོ།།

འབྲས་བུ་ལ་སྐྱུར་བ་འདེབས་པ། རྒྱ་སྡིག་པ་བྱས་པས་འབྲས་བུ་སྐྱུག་བསྐྱེད་དང། རྒྱ་དགེ་བ་བྱས་
པས་འབྲས་བུ་བདེ་བ་དང། ཐར་བ་དང། ཐམས་ཅད་མ་ཐུན་པ་སོགས་མེད་དོ་ཞེས་སྐྱུར་བ་
འདེབས་པའོ།།

འབྲས་བུ་ལ་རྒྱ་མིང་བཏགས་པ། རྒྱའི་མིང་འབྲས་བུ་ལ་བཏགས་པ།
འབྲས་བུ་ལ་ཉེ་བར་སྟོང་བ། འབྲས་བུ་དངོས་སུ་མེད་སྟོང་བྱེད་པ།
འབྲས་བུ་ལ་གནས་པ། རྒྱན་ཞུགས་སོགས་དགེ་སྟོང་གི་འབྲས་བུ་བཞི་པོ་གང་རུང་ལ་གནས་ཤིང་
དེ་ལ་འབྲས་བུ་གཞན་ཚོབ་པ་ལ་མི་བཅོམ་པ་དང་བཅོམ་པའི་ཆ་གཉིས་ཡོད།

འབྲས་བུ་ལ་ཞུགས་པ། རྒྱན་ཞུགས་སོགས་དགེ་སྟོང་གི་འབྲས་བུ་བཞི་གང་རུང་ཚོབ་པའི་ཆེད་
རང་སྐྱེལ་གྱི་ཉོན་མོངས་པ་མ་སྦྱངས་པ་སྟོང་བ་ལ་བཅོམ་པ་འཇམ་སྟོང་བ་ཅན་ལོ།།

འབྲས་བུ་ཤེར་ཕྱིན། འཁོར་བ་སྤང་བའི་གྱི་པ་རོལ་ཏུ་ཕྱིན་ཐེན་པའི་ཡེ་ཤེས་བྱུང་བར་ཅན།

འབྲས་བུ་སྟོག་གཅོད་གྱི་ནད་དགྲ། འཚོ་བ་གསུམ་ཟད་པ། འདུ་བ་གཤེད་དུ་བབས་པ། སྦྱོར་བ་
མ་ཚུངས་པ། གནད་དུ་བབས་པ། དུས་ལས་འདས་ཉེ་རྒྱུད་ནད་སྟོག་ཉེན་ཆད་པ། ཆ་བ་ལ་
བརྒྱས་པ། བྱང་བ་གཉིང་ལའང་བ། ལུངས་ཀྱིས་མི་ཐུབ་པ། རྣམ་པར་འཆེ་བའོ།།

འབྲས་བུ་གསང་སྐྱབས་ཀྱི་བརྟན་པ། འབྲས་བུ་ཀྱི་རྒྱལ་བའི་སྐྱེ་འཕྲོལ་པའི་ལམ་རྒྱུར་པའི་ཟབ་ཚོས།

འབྲས་བུ་གསུམ་ཨ་རུ་ར་དང། བ་རུ་བ། སྐྱེ་རུ་ར་བཅས་གསུམ་སྟེ། ལུས་པས་ཁྲག་མཁྲིས་སེལ།
བཅུད་མེན། མིག་གསལ། འདུ་བ་སྟོམ་པར་བྱེད།

འབྲས་བུའི་རྒྱད། ཉེར་མེན་གྱི་རྒྱ་དེ་ཉིད་སྟོང་བྱེད་ཀྱི་འི་མ་ཐམས་ཅད་དང་བྲལ་བ་ལས་གནས་ལྟར་
པའི་ཚུལ་གྱིས་དག་པ་གཉིས་ཐུན་གྱི་སྐྱུར་མཛོན་དུ་གྱུར་པ།

འབྲས་བུའི་དགའ་བ་བཞི། ཉིང་དེ་འཛིན་ནི་འབྲས་བུས་ཀྱི་དགའ་བ་བཞི་སྟེ། རང་བཞིན་བརྒྱད་ཅུའི་
རྣམ་ཉེན་གྱི་ས་བོན་བཅོམ་པའི་བདེ་བའི་ཉིང་དེ་འཛིན་ནི་དགའ་བ། ཤེས་རབ་ནི་སྟོང་གཞི་ཡེ་

ཤེས་སྒྲོམ་པ་ཐམས་ཅད་དང་བལ་བས་བདེ་བ་དེ་དང་དོ་མོ་གཅིག་ཏུ་གྱུར་བས་སྤང་བ་ནམ་
བཅས་ནམ་མེད་གང་རུང་དུ་འཆར་བ་མཆོག་དགལ། སྒྲོམ་ལམ་དུ་འབགས་ལམ་ཡན་ལག་
བརྒྱད་ལས་ཡང་དག་པའི་ལྷ་བ་འི་རྣམ་པ་ཀུན་ལྡན་གྱི་སྟོང་ཉིད་དེ་ཁྲུང་དགལ། ཉིང་འཛིན་
འི་ལུལ་ལྷག་མ་རྣམས་ཀྱི་ཅ་ཁམས་བདེ་བར་གནས་འགྱུར་བའི་བདེ་བ་དང་སྟོང་ཉིད་ལྷང་
འཇུག་གི་སྐུ་འི་ལྷན་སྐྱེས་དགའ་བཤོ། ཞེས་པ་འདི་དག་ཤེས་བྱ་ཀུན་ཁྲབ་ལས་སོ།།

འབྲས་བུའི་ཚོས། སྤང་མོ་ལྷག་མ་དང་བཅས་པ་དང་། སྤང་མོ་ལྷག་མ་མ་ལུས་པའི་སྤང་བ་ལས་
འདས་པ་དང་། ཡང་ན་སྐྱབ་བཞི་དང་། རྣམ་པ་ཐམས་ཅད་མཁྲེན་པའི་ཡེ་ཤེས། འབྲས་བུའི་སྟོང་།
ཤིང་ཐོག་གི་ཆེ་བུ།

འབྲས་བུའི་རྟགས། ཚེད་གཞི་ཚོས་ཅན་གྱི་སྟོང་དུ་སྐྱབ་ཚོས་དེ་གཏན་ཆིགས་རང་དང་རྗེས་ཐ་དང་
དུ་སྐྱབ་པའི་གཏན་ཆིགས་ཏེ། དཔེར་ན་ཚེད་གཞི་དུ་ལྡན་གྱི་སྟོང་དུ་སྐྱབ་ཚོས་མེ་དེ་གཏན་
ཆིགས་དུ་བ་རང་དང་རྗེས་ཐ་དང་དུ་སྐྱབ་པའི་རྟགས།

འབྲས་བུའི་རྟགས་ལ། འབྲས་བུའི་རྟགས་ཡང་དག་ལ་སྟོར་བ་འགོད་ཚུལ་གྱིས་དབྱེ་ན་ལྟ་སྟེ། ལྷ་
དངོས་སྐྱབ་ཀྱི་འབྲས་རྟགས་དང་། ལྷ་སྐྱི་སྐྱབ་ཀྱི་འབྲས་རྟགས་དང་། ལྷ་སྟོན་སོང་སྐྱབ་ཀྱི་
འབྲས་རྟགས་དང་། ལྷ་ཁྲུང་བར་སྐྱབ་ཀྱི་འབྲས་རྟགས་དང་། ལྷ་ཚོས་རྗེས་དཔོག་གི་འབྲས་
རྟགས་བཅས་སོ།།

འབྲས་བུའི་རྟེན་འབྲེལ་དུག བྱིའི་རྟེན་འབྲེལ་གྱི་ཆར་གཏོགས་འབྲས་བུའི་རྟེན་འབྲེལ་ལ་དབྱེ་ན་ཅ་
བ་དང་། སྟོང་བུ་དང་། ཡལ་ག་དང་། ལོ་མ་དང་། མེ་ཏོག་དང་། འབྲས་བུ་སྟེ་དུག་གོ།
འབྲས་བུའི་ཐེག་པ། གཞལ་ཡས་ཁང་དང་ལྷ་དང་དེ་དག་གི་སོངས་སྟོང་སོགས་འབྲས་བུའི་རྣམ་པ་
ད་ལྷ་ནས་ལམ་དུ་བྱེད་པས་སྤྲུགས་ལ་འབྲས་བུའི་ཐེག་པ་ཞེས་བྱའོ།།

འབྲས་བུའི་སྤང་མོ། [མངོན]འི་ཉའི་ཤིང་།

འབྲས་བུའི་བོན། བོད་རྒྱལ་ལུ་དེ་གྲུང་རྒྱལ་སྐབས་དར་བའི་བོན་གྱི་བྱེ་བྲག་སྟེ། ཆེ་གྱི་མར་བསོད་
ནམས་འབྱུང་བར་སྟོན་ལམ་འདེབས་པའི་ཚོས་སྤྲུགས་འཛིན་མཁན་ཞིག འབྲས་བུའི་བོན་
རིགས་ལ། འདིའི་འབྲེལ་བ་འདྲ་ཞིབ་པ་ཞིག་སྟོན་ཆད་མ་མཐོང་བས་མུཅུ་བཀུན་གྲུབ་མཐའ་

ལས་གསུངས་པ་ལྟར་རྒྱུ་ལྷན་པ་ཅོམ་སྒྲོམ་ན། ༡དགེ་བསྟེན། ༢ ཨ་དཀར། ༣འདྲེ་སྟོག་ ༤
 ཡེ་གཤེན་བཅས་བཞིའི་སྟེང་ལྷན་པར་ཚེན་པོའི་ཐེག་པ་གཅིག་བསྐྱེད་པས་ལྷ་ཡིན་པ་དང་དགེ་
 བསྟེན་ལ་སྟོན་བརྟན་འབྱུང་རྫོགས་ཀྱི་མདོ་སྟེ་སོགས་དང་། ཨ་དཀར་ལ་རྒྱུད་ལུ་མ་ཡོད་
 པ་དང་། འདྲེ་སྟོང་ལ་འབྲུམ་སྟེ་བཞི། ཡེ་གཤེན་ལ་སེམས་ལུང་སྟེ་བཞི། ལྷན་པར་ཚེན་པོའི་
 ཐེག་པ་ལ་མན་དག་སྟེ་ལྷ་ཡོད། རྒྱའི་བོན་བཞེས་གཟུང་འཛིན་གྱི་རྟོག་པ་ཆ་བཞི་སྟོང་། དགེ་
 བསྟེན་དང་འདྲེ་སྟོང་གཉིས་ཀྱིས་ཉོན་སྟོན་སྟོང་། ལྷན་པར་སྐྱེན་མེད་པའི་ཐེག་པས་སྐྱེས་
 ཅུ་བ་ནས་གཙོད། ཡང་ན་རྒྱའི་བོན་བཞེས་བསྐྱེད་པ་དུ་མར་སྐྱུངས་པས་མོས་སྟོང་གྱི་ས་བཞི་
 རྩོམ། དགེ་བསྟེན་དང་འདྲེ་སྟོང་གིས་བསྐྱེད་པ་གངས་མེད་གསུམ་ལ་ལས་བཟོད་ནས་ཐར་པ་
 རྩོམ། ཨ་དཀར་དང་ཡེ་གཤེན་གཉིས་ཀྱིས་སྟེ་བ་གཅིག་ལ་ཐར་པ་རྩོམ། ལྷན་པར་སྐྱེན་མེད་
 པའི་ཐེག་པས་ཚེ་གཅིག་ཉིད་ལ་བོན་སྐྱེ་རྩོམ་ཅེས་བཤད་དོ། ། ཞེས་གསུངས་པའི་མཚུག་ཅས་
 ལ་ལྷ་སྟོམ་དང་ཐེག་པ་སོགས་ཀྱི་འདོད་ཚུལ་འདི་དག་ལུལ་མང་མཁམ་གསང་བའི་བོན་སྐྱེག་
 ཏུ། ལྷག་གཟིག་རྒྱ་དཀར་ནག་པོད་ལ་སོགས་པའི་རིག་འཛིན་མཁམ་པ་མཐའ་དག་འདུས་
 བས། བོན་གྱི་སྟོ་མོ་བརྒྱུད་ཁྲི་བཞི་སྟོང་ལས་བསྐྱེས་པའི་གསང་སྟེགས་རྫོང་འབའ་ཉི་འོད་རྒྱན་
 ཞེས་བྱ་བ་ལས་འབྱུང་བ་ལྟར་བྲིས་ཞེས་གསུངས།

འབྲས་བུའི་དབང་། ལྷན་མེད་པའི་བྱང་ཚུབ་མདོན་དུ་བྱེད་པ་ལ་བརྟའི་དབང་འོད་ཟེར་ཚེན་པོའི་
 དབང་གི་མཐར་འབྲས་བུ་མཚོག་ཐོབ་པ་འབྲས་བུའི་དབང་དོ། །

འབྲས་བུའི་གཟུགས་གཉིས། ལྱིའི་གཟུགས་དང་། ཉན་གྱི་གཟུགས་སོ། །

འབྲས་བུའི་ཤིང་། བཟའ་བུའི་འབྲས་བུ་སྐྱེ་བའི་ཤིང་སྦྱིའི་མིང་ཡིན།

འབྲས་ལྷ་སྦྱི། འབྲས་སྐྱུངས་སོགས་དགོན་པ་ཆེ་བ་འགའ་ཞིག་གི་ནང་ཚོས་བྲིམས་དང་། སྦྱིད་
 འཛིན་གྱི་བདག་གཉེར་བྱེད་མཁན་རིམ་པ་མཐོ་ཤོས་རྣམས་མཉམ་དུ་གྲོས་བསྟུར་བྱེད་པའི་
 ཚོགས་འདུའི་མིང་ཡིན། ཚོགས་འདུ་དེའི་ནང་། བྱ་ཚང་ཁག་སོ་སོའི་མཁན་པོ་དང་། ཚོགས་
 ཚེན་དུ་མཛད། ཚོགས་ཚེན་ཞལ་དོ་གཉིས། སྦྱི་སོ་གན་གཞོན། རྒྱ་ལའི་སྐྱ་ལའི་སོ་བྱང་གི་དོ་
 དམ་བཅས་ཞུགས་དགོས།

འབྲས་མོ་ལྗོངས། འབྲས་ལྗོངས་ཀྱི་འགྲེལ་བཤད་ལ་གཟིགས།

འབྲས་མོ་ག་ཤོངས། འབྲས་ལྗོངས།

འབྲས་མེན། མ་འབྲས་ཀྱི་རྗེས་ལུལ།

འབྲས་སྒྲིབ་སར་ལྷུང། ཏུས་ལ་བབས་ན་འགོག་ཏུ་མེད་པའི་དཔེ།

འབྲས་རྩམ། འབྲས་བཏགས་པའི་བྱེ།

འབྲས་ཚ། འབྲས་ལྷུག།

འབྲས་ཚལ་དགོན། རབ་བྱུང་བཅུ་དྲུག་པའི་ལྷགས་ལུག་སྤྱི་ལོ་༡༤༣༡ལོར་ཀམ་འབྲིན་ལས་ཀྱིས་
བཏག་གྲུབ་མཐའ་རྩིང་མ་ཡིན། འབྲས་ཚལ་རྩོམ་པའི་ཁོང་ཡང་དགོན་ལ་འདིའི་ཁོངས་ཡིན། ད་
ལྟ་དཀར་མཛེས་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་དཀར་མཛེས་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

འབྲས་ཞིང། འབྲས་བཏག་པའི་ཞིང།

འབྲས་ཟན། ① འབྲས་རྒྱུངས་བཅོས་སམ། འབྲས་རྩམ་བཟུངས་པའི་སྐྱབས། ② འབྲས་ཟ་མཁུ།
འབྲས་ཟན་སྐྱབས་བཅོས་སམ། འབྲས་སྐྱབས་གར་པོ། འབྲས་རྒྱ། [མདོན]དཔོ་རྒྱ་བསྟེ་བོད་རྒྱ་གཉིས་པ།
འབྲས་གཟུགས། འབྲས་བཟུང་པའི་ཆེན་པོ་བཞི་དག་རྒྱུར་བྱས་པ་ལས་བྱུང་བའི་གཟུགས་ཏེ། དབང་ལྔ་
སོགས་ནང་གི་གཟུགས་དང། རོན་ལྔ་སོགས་ཕྱིའི་གཟུགས་རྣམས་སོ།།

འབྲས་གཟུགས་བཅུ་གཅིག་གོང་གི་འབྲས་བུ་གསུམ་ཞེས་བ་དང་དོན་གཅིག།

འབྲས་ལུལ། ① འབྲས་ཐོན་པའི་ལུལ། ② འབྲས་ལྗོངས་ཀྱི་ལུལ།

འབྲས་ཡོས། བརྗོད་པའི་འབྲས།

འབྲས་རིགས་བུ་ག ༡ ལྷུང་འབྲས། ལྷོ་བ་སྐོ་འཁོག་གྲེད། མགོ་བོ་འཁོར། ༢ མཁུས་འབྲས། མདོག་
དམར་ཞིང་ཚ་བ། རྒྱ་སྒྲིབ་ནས་ཚ་བོད་སྐྱེ་བ། ༣ བད་ཀན་འབྲས། ཁ་མདོག་སྐྱེ་བ། སྐྱབས་བུ་གྲེད།
ཟས་མི་འཇུ། ༤ ལྷག་འབྲས། ལུ་མ་དང་མངལ་དུ་འབྱུང་བ། རབ་ཏུ་ཚ་ཞིང་འབྲས་བུ་ལྷག་པོས་
ལྷབ་པ། ༥ བསྐྱང་འབྲས། མཚོན་གྱིས་བཅད་པ་དང། རྫོང་བྱུག་སོགས་ཀྱིས་བཅད་པའི་རྒྱུ་
ལས་བྱུང་བའི་བཅོས་སྐྱབས་བུས་ཞེ་ཞིང་སྐྱར་ཡང་སྐྱར་སྟེ་རྒྱུན་དུ་གནས་པར་འབྱུང། ༦ བྲེ་
འབྲས། འབྲས་ནད་གྲེ་འབྲས་ཚལ་ལ་སྐྱ་བ་ལུག་མེད་ཅིང་བརྟན་པར་གནས་སོ།།

འབྲས་ལུང་དགོན། རབ་བྱུང་བརྒྱ་པའི་སྟོན་ཅམ་ན་ཨ་དགོན་སངས་རྒྱ་ས་རོ་བོས་བཏབ། ལྷ་བ་མཐའ་
མོན་པོ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་པོད་རིགས་རང་སྐྱོད་ལུལ་བརྒྱད་ཟེལ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

འབྲས་ཤིང། སྤྱིར་འབྲས་ལྡན་གྱི་ཤིང་ཞེས་བཟའ་ཤིང་གི་རིགས་ཀུན་ལ་འཇུག་གྱང་སྐབས་འདིར་
ཁམ་བུའི་ཤིང་ལ་གོ་དགོས་ཏེ། དེ་ལུ་དམར་དགེ་བ་ཤེས་བསྟན་འཛིན་ལུན་ཚོགས་ཀྱིས་མཛད་
པའི་གསོ་རིག་སྐོར་གྱི་མིང་ཚིག་ཉེར་མཁོའི་དོན་གསལ་ལ་ལས། འབྲས་ཤིང་འབྲས་ལྡན་བཟའ་
ཤིང་མིང། སྐབས་འགར་ཁམ་བུའི་ཤིང་ལ་ཐོབ། ཅེས་གསུངས།

འབྲས་ས་ལུ། མ་ཚོས་མ་བཏབ་པའི་རོ་མཚོག་ལྡན་པའི་འབྲས་ཤིང།

འབྲས་སེལ། འབྲས་ཚན་ལ་མར་ལུ་དང་རྒྱན་འབྲུམ་སོགས་བསྐྱེས་པའི་ཟས།

འབྲས་སེལ་མར་ལུ། འབྲས་སེལ་དང་འབྲ།

འབྲས་སོ་བ། བགས་བ་མ་བལུས་པའི་འབྲས།

འབྲས་སོག་འབྲས་ཀྱི་སོག་མ།

འབྲས་སོན། འབྲས་ཀྱི་ས་སོན།

འབྲས་སོབ། ལུན་བ་མ་ལུང་པའི་འབྲས།

འབྲས་སུས། ཚེར་མ་སྤྲིན་པའི་འབྲས།

འབྲས་གསུམ། ཡོང་གི་འབྲས་བུ་གསུམ་ཞེས་བ་དང་དོན་གཅིག་མཁལ་ནད་སྤོན་སྐབས་སུ་ཨ་
འབྲས་དང། སྐབ་འབྲས། འཇམ་འབྲས་བཅས་གསུམ་ལ་ཟེད།

འབྲི། ① རོ་འབྲུང་སེམས་ཅན་མོ་རིགས་ཤིག་པོ་རིགས་ལ་གཡག་ཟེད། ② འབྲི་བྱའི་ཡི་གེ་ཡི་གེ་
འབྲི་དགོས་ལྟ་བུ།

འབྲི་རྒྱ། བ་རུ་རའི་ཚི་གྲུའམ་ཨ་རུ་ར་དང་བ་རུ་ར་གང་རུང་གི་ཚི་གྲུ་ལས་བཏོན་པའི་མར་ལུའི་
མིང་སྟེ། རྟེ་སྟེ་སངས་རྒྱ་ས་རྒྱ་མཚོས་མཛད་པའི་མན་དག་རྒྱུད་ཀྱི་འབྲེལ་བ་བེ་རུ་ར་སྟོན་པོ་
ལས། འབྲི་རྒྱ་སྟེ་རང་ལུགས་བ་རུ་རའི་ཚི་གྲུ་ཞེས་དང། བཟ་འབྲུམ་པས་མཛད་པའི་རྒྱུད་
བཞེའི་དཀར་འབྲེལ་ལས། འབྲི་རྒྱ་ནི། རྒྱུད་ནད་དང་རྒྱ་སེར་སྐབས་བ་རུ་རའི་ཚི་གྲུའི་མར་
དང། བརྒྱད་ལེན་གྱི་སྐབས་ཨ་རུ་རའི་ཚི་གྲུའི་མར་ཡིན་པས་སྐབས་ཐོབ་ཏུ་བྱ་དགོས། ཞེས་

དང་། དེ་ལྟ་དམར་དགོ་བཤེས་བསྟན་འདོན་སྤྱོད་ཚོགས་ཀྱིས་མཛད་པའི་ལག་ལེན་གཅེས་
བལྟས་ཀྱན་གསལ་སྤང་མཛོད་ལས། སྤྱོད་མར་སྐབས་འགར་དགོས་པའི་འབྲི་རྒྱུ་ལ། ། ཨ་
བར་ཚིག་འཕྲི་མར་སྐབས་བསྟན་དགོས་ཀྱང་། ལྷགས་མང་འབྲི་ཡི་རྒྱུ་མར་གཏོང་བ་མཐོང་། །
ཞེས་གསུངས།

འབྲི་རྒྱལ། བེ་ལུ་སྤྱི་རྒྱན་ཚད་པའི་འབྲི།

འབྲི་རྒྱལ་ལ། བེ་ལུ་དང་བཞོན་སྤྱི་མེད་པའི་འབྲི་ལ་ཟེད།

འབྲི་མཁལ། ཡི་གེ་འཕམ་རིམ་འབྲི་བ་པོ།

འབྲི་ཁོག། ལོ་ལྟར་དུས་ཐོག་དུ་འབྲི་ཤེད་བཟང་རྣམས་ལྷུང་གཡག་དང་སྦྱོར་འདོད་ཀྱི་ཚགས་པ་
སྤྱིས་པའི་མེད།

འབྲི་ལྱང་། ས་མིང་ཞིག་པོད་རང་སྦྱོང་སྦྱོངས་ཀྱི་མལ་གྲོ་ལྱང་དཀར་རྫོང་གི་ལྱང་རྒྱད་ཞོལ་རོང་
གཙང་པའི་འགམ་དུ་ཡོད།

འབྲི་ལྱང་སྦྱོབ་པ་འདི་གཞེན་མགོན་པོ། རབ་བྱུང་གཉིས་པའི་ཚུ་བག་སྤྱི་ལོ་༡༡༩༩ རེའོར་ལྷན་སྦྱོང་
སྤང་གཉིས་ཀྱི་བར་ཤོང་ཐང་ཚོས་ཀྱི་གཙུག་ལག་ཁང་གི་ཉེ་ལོགས་སུ་སྤྱི་འབྲུངས་པར་བཤད་
པ་སྟེ། ད་ལྟའི་སྐབས་སྤྱི་མཛོད་པའི་ལོངས་ཡིན། དགུང་ལོ་དགུ་བ་ནས་སྦོབ་གཉིས་དབུ་བཅུ་གས།
སྦོབ་དོན་རྗེ་སྦོང་པོ་ལ་བ་སྤས་ལས་གསར་འདུས་འཕགས་ལུགས་དང་། འགོས་ལུགས་ཀྱི་ཡིག་
ཚ་རྣམས་བསྐབས། སྤྱིས་མཚོག་རྒྱུང་སྦོམ་ཚེན་ཞེས་བ་ལས་བསྟན་རིམ་དང་། ལམ་རིམ་
ལ་སོགས་པའི་བཀའ་གདམས་ཀྱི་གཞུང་རྣམས་ཞུས། ལྷགས་སྦོང་རྗེ་ཚེན་པོ་རང་གཤེས་སུ་
བརྟེན་ནས་སྤྱང་པོ་དང་། མཛེ་ཚན་མང་པོའི་མགོན་དུ་སྤྱུས། དགུང་ལོ་ཉེར་གཉིས་པར་སྤྱང་མོ་
ཚེད་མཚམས་སྦོམ་འདག་འབྲུང་བས་ནས་སྤྱབ་པ་གནད། ལྱབ་རྟགས་འོ་མཚང་ཚན་ཐོན། ཚོས་
བསྐྱེད་མེད་མ་སྤང་བ་བསྐྱེད་པ་ཡིན་སྤྱང་སྟེ་བཙུག་མེན་ཀྱི་སྦོང་བ་ལ་གཞོལ། རྗེ་པག་
མོ་བྱུ་པའི་རྣམ་ཐར་ཐོས་པས་རྟ་བཟང་པོ་ལྷག་གིས་བསྐྱེད་བ་ལྟར་སྤྱི་མཛོད་པའི་འབྲི་པའི་
ལྷགས་ཤེད་བར། ཡོན་བདག་དང་ལྷན་སྦྱོང་རྣམས་ཀྱིས་གཤོལ་བཏབ་ཀྱང་མ་ཐེབས་པར་
ཚོང་དཔོན་ཨ་མི་མེ་བྱ་བ་གཅིག་དང་འགོགས་ནས་དབུས་སུ་བྱོན་པའི་ལམ་བར་རྗེ་ལོགས་

བས་ལམ་སྒྲ་བུས་བ་དང། རི་པོང་ལ་སོགས་དུད་འགོ་རྣམས་ཀྱིས་ཚོས་ཞུ་བ་སོགས་བྱུང། དེ་
 བས་དབུས་སུ་བྱོན་ནས་ར་ས་འབྲུལ་སྒྲ་བོ་གཙུག་ལག་ཁང་མངའ་ཞིང། ལུ་མ་རྒྱད་ནས་ཉིན་
 མཚན་ལྟོས་མེད་ལྷ་མ་མངའ་བའི་ལམ་དུ་ཞུགས་ཏེ་བྱོན་པས། ངམ་པོད་དུ་སྐྱེའམ་བ་དང་
 བག་གྲུ་ནས་ཡོང་བ་ཡིན་ཟེར་བའི་བུད་མེད་གཅིག་དང་འབྲུད་པས་དེར་ལྷ་མའི་སྐྱུ་ལ་བར་འདུ་
 ་ཤེས་ཏེ་ཕྱག་འཚལ། དེ་ནས་རིམ་བཞིན་ཆས་པས་ནམ་གྱུང་ཚམ་ལ་མག་མོ་བྱ་བའི་དགོན་
 འདབས་སུ་སྐྱེའམ་ནས། རྒྱ་ཆེན་པོས་ང་བསྐྱུ་བའི་ས་པས་ཁམས་བ་ཅིག་གིས་ནང་དུ་
 བསྐྱུས། རྒྱུ་ཉིན་སྒྲ་བར་དགོན་གྱི་ཉེ་འདབས་སུ་བྱ་ཁང་ཞིག་གིས་རྒྱ་འདོན་ཅིང་འདུག་པ་
 གཟེགས་ནས་འདི་ལྷ་མའི་རྣམ་སྐྱུལ་ཡིན་ཨང་སྐྱུ་ལ་བར་བྱུང་བ། དེའི་མོད་ལ་སྐྱུང་གྲགས་
 བམས་ཅད་ལྷ་མའི་རོལ་བར་འར་བའི་ཕྱགས་དམ་འཁྲུངས། དེ་ནས་རྗེ་མག་མོ་བྱ་བ་དང་
 མངའ་བར། རྟོག་པོ་དེ་དང། བ་ལོག་ཕྱག་གཅིག་དང་ཕྱག་གཅིག་མཐུང་རྒྱལ་ཆེན་པོ་
 གཅིག་ཡོད་པ་རྣམས་ལྷ་མའ་མངའ་ཉེན་དུ་བྱུལ། ལྷ་མའི་བྱུང་དུ་ཉིན་བཞིན་ཚོས་ཞུས་པར་
 མེས་ས་དབའ་ཞིང་ཡིད་ཟེ་ཚོམ་དང་བྲལ་བ་ཞིག་བྱུང་ནས། དེ་ནས་བརྒྱུད་སྟེ་གྲོང་ལྟོ་གོས་
 གཏམ་གསུམ་ལ་བསྐྱུར་ནས་སྐྱ་བཅད་དང། འདག་སྐྱུར་འབའ་ཞིག་གིས་དུས་འདའ་བར་
 མཛད་པས་སྐྱུར་སྐྱ་བཅད་པ་ཞེས་བྱ་བའི་མཚན་ཡང་གསལ། རྗེ་འདི་གཞན་གྱིས་བོས་བའི་
 ས་ཡང་མི་འབྱོན་ཞིང། རང་གི་སྐྱོ་ཆ་དོར་མེད་ཤེ་སྐོལ་ཞིང་གསོལ་བ་ལས་འཚོ་བའི་རྣམ་
 གཤེད་སྤང་ཏེ། ལྷུ་བ་བ་མཛད་ནས་སྤང་སྤིད་བམས་ཅད་ཕྱག་རྒྱ་ཆེན་པོའི་བརྟུ་གོ་བར་བྱུང།
 དེ་རྗེས་བརྒྱུད་མེན་གྱིས་གདམས་པས་འཚོ་བ་ཡུན་རིང་བཞུགས། རྗེ་མག་མོ་བྱ་བ་སྐྱུ་
 གཤེགས་ཁར་དབང་དང་གདམས་པས་ལ་ལུས་པར་གནང། ལྷ་མའི་དགོངས་རྗོགས་སུ་ཅ་ག་
 བམས་ཅད་དང། བཞུ་སྐྱུལ་པོའི་རྗོལ་ཆད་མཚོད་ཉེན་གྱི་ཕྱོགས་སུ་བཏང་བ་དང། ལ་བཟའ་
 རྒྱུད་ཟད་ཡོད་པ་རྣམས་སྐོས་ལ་བསྐྱུར་ནས་ཕྱལ་བ་སོགས་ཚོགས་གསོག་རྒྱ་ཆེན་པོར་མཛད།
 དུགས་པོ་སྐོལ་ཚུལ་ལ་རྣལ་འབྱོར་བཞིའི་གདམས་པས་ཞུས་ཤིང་ལོ་གསུམ་གྱི་རིང་ལ་
 མཚོམས་སྐོ་འདག་སྐྱུར་བྱས་ནས་བསྐོལས། སྤང་ཡང་དབྱེ་རྒྱུད་རི་ཚོད་དུ་ལོ་གཉིས་འདག་
 ལྱུར་བྱས་ནས་བསྐོལས་པར་མཚོག་གི་དངོས་བྱུབ་བརྟེས་ཁར་ལས་ངན་གྱི་བག་ཆགས་དག་

མ་ས་སྐྱོན་པར་ལྷན་བཅོན་གྱི་བྱ་གཉིས་ཕྱོགས་བསྐྱོན་ནས་འོལ་ཁ་སྐྱག་ཅེ་ལ་བསྐྱུས་བཅུམས་པ་
ལྷན་བཅོན་གྱིས་ཤེས་ཅེས་སེ་ཏུ་བྱང་རྒྱལ་ལ་ཞུས་པར་བརྟེན་བྱ་གཉིས་ཚུ་ལ་བསྐྱུར། གྱིས་
སྤུ་རྒྱ་སེ་བྱང་རྒྱལ་གྱིས། ངའི་མགོ་དང་སྐྱག་མགོ་སྐྱག་ཅེ་གསུམ་ཡོད་པ་ལྷན་བཅོན་གྱི་འོན་
ཡིན་ཞེས་ཟེར་སྐད། འབྲི་གྲུང་ཚོས་གྱི་རྒྱལ་པོའི་དུས་སྤྱོད་རིམ་བཞིན་འཇམས་རིན་ཆེན་གྱིས་
དཔོན་གྱི་ཁྲར་བཟུང་བ་ན་བྱ་བ་གང་ཡིན་གྱིང་པོའི་སྟོབས་གྱིས་སྦྱོང་བ་དང་། ཁྲུང་པོ་ཏུ་བ་
དང་། རོང་པོ་སོགས་བཅོམ་ཞིང་། བར་གྲེད་མཁན་སྤུ་བྱང་ཡང་མི་ཉན་བའོ།

འབྲི་གྲུང་སྒྲིང་ལོག། འབྲི་གྲུང་སྒྲིང་ལོག་ནི་པོད་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་ཚོགས་ནང་འཇུག་རྒྱ་ཆེ་ཤོས་ཤིག་ཡིན་
ཞིང་། དེ་ཡང་ས་འབྲིའི་འགལ་བ་བྱུང་རྐྱེན་ནི། མཁས་པའི་དགའ་སྟོན་ལས། རབ་བྱུང་བཞི་
པའི་ཤིང་རྟ་ལོར་འབྲི་གྲུང་གི་རྒྱ་མ་དཔོན་རིན་པོ་ཆེ་བསོད་ནམས་གྲགས་པ་སྐྱུ་གཤེགས་པ་
དང་། དེའི་དུས་གངས་ཉེ་སེ་ལ་འགྲོ་མཁན་འབྲི་གྲུང་གི་རི་བ་ཟེར་བའི་སྐྱུ་བ་བྱ་ཚོ་གཅིག་ཡང་
ལམ་ས་སྐྱུར་གྱིན་ནས་ཚོས་ཅེ་ས་པའ་དང་མཇུག་དུས་ཚོས་ཅེས་དཔོན་རིན་པོ་ཆེ་ལོག་མིན་
ཏུ་གཤེགས་སམ། གཤེགས་སྐྱུས་རིམ་རྒྱང་བྱུང་གསུངས་པར་རི་བ་གཅིག་ན་རྟེ། འོག་མིན་ཅི་
ལ་ཡིན། ལྷེད་མིན་ཏུ་གཤེགས་མོད། རིང་བསྐལ་གྱི་ཚར་བབས། ལྷག་རྒྱ་ཆེན་པོའི་གསེར་སྐྱུ་
ཁྲུ་གང་བར་ཕྱོན་ཟེར་བ་ལ་ཚོས་ཅེས་ཅང་མ་གསུངས། སང་ཉིན་དེར་ས་སྐྱུའི་ཚོས་གྲུང་། རས་
ཁྱོད་ཚོ་ལ་མཁས་འགྲུག་གི་འོན་མེད་དེ། ཁ་སང་གི་ཁ་འཆར་དེ་འདྲ་ཁན་ས་མ་འོངས་ཅམ་འདྲི་
ངའི་འོན་ཡིན་གསུངས། དེ་རིམ་བཞིན་འབྲི་གྲུང་བ་རྣམས་གྱིས་ཐོས་པས་ཐུགས་ལ་མ་འཇུག་
པ་བྱུང་། དེ་ཅེས་འབྲི་གྲུང་བ་དར་བའི་དུས་ས་སྐྱུའི་ཚོས་གྲུང་དུ་རྟ་རྒྱུགས་བྱས། ཟངས་ཐོ་
ཆེ་ཡིས་རྟ་རྒྱུང་། སྐྱིལ་བུ་བཤེགས་ནས་རྒྱ་སྲང་བཅོས། དེ་རྟ་བུ་བྱས་པས་ས་སྐྱུ་བ་རྣམས་
གྱི་ཐུགས་ལ་མ་བབ་པ་བྱུང་བར་གྲགས་པ་དེ་དག་ནི་བདུད་གྱི་ཚོ་འཇུག་དུ་རེས། ཞེས་
གསུངས་པ་རྟུང་རོ། གོང་གསལ་གྱི་དོན་དེ་འདྲ་ཡིན་སྲིད་ཀྱང་གཙོ་བོ་ནི་སྲིད་ཀྱི་དབང་ཆ་
ཚོད་སྐྱབས་གཅིག་འོག་གཅིག་མགོ་མི་སྐྱུར་བའི་ས་ཆ་ལུལ་རིས་དང་། ཁང་གཞིས་མི་ཕྱེ་
བཅས་ལ་ཐོབ་ཚོད་གྲེད་པའི་འཇུག་ལོང་ཞིག་ཡིན་པ་རྒྱ་བོད་ཡིག་ཚང་དང་། འབྲི་གྲུང་གསེར་
སྲིང་བཅས་གྱི་སྟེང་དོན་ཕྱོགས་བསྐྱུས་བྱས་ནས་བཀོད་པའི་[གལ་ཡི་སྲིང་བ་]ལས། རྒྱ་

མཚན་གཙོ་བོ་ནི་རྟོང་ཇིང་གི་རྒྱལ་རྒྱུད་ཀྱི་སྟོབས་ཕྱགས་ཀྱིས་བོད་ཡོངས་གཅིག་གྱུར་བྱས་
 པའི་དུས་རྒླབས་སྟེ། བོད་ཀྱི་ཆེ་རྒྱའི་ཁོད་ན་འདི་གྲང་པ་ནི་སྟོབས་འབྲོར་སྟུན་གྲགས་ཆེ་ཤོས་
 ཡིན་པའི་ཁར། རྟོང་རྩོད་ཐ་ཆའི་དམག་དབུང་བོད་དུ་འབྲོར་སྐབས་ཀྱང་ཐོག་མར་འབྲི་གྲང་དང་
 མཉམ་འབྲེལ་བྱས་པ་དང་། རྗེས་སུ་རྒྱ་བ་རྟེན་བཙུལ་ཡུལ་ཡང་རྟོང་གི་རྒྱལ་པོ་ཆེ་བ་མོང་གོ་
 ཉན་ཡིན་པར་མ་ཟད། རྒྱལ་པོ་ཉུམ་ཉུམ་ཀྱང་རྒྱ་བ་སྐྱོར་ཕྱགས་ཆེན་གྱིན་ཡོད་པ་བཙས་
 དང་། ས་སྐྱ་བ་ནི་ཆོས་རྗེ་ས་བཏ་གི་མཚན་སྟུན་གཞན་དང་མི་འདྲ་བའི་ཐོག་གོ་དན་ཉན་དང་
 ལྷག་པར་ཤེ་ཆེན་གོང་མས་བོད་ཡོངས་ལ་དབང་སྐྱུར་གྱི་བཞེ་ཡོང་བའི་ཆེད་དུ་ས་གནས་ཀྱི་
 དབང་ཆ་སྐྱུར་བ་བཙས་ས་འདི་གཉིས་མན་ཚུན་འབྲུག་ཆོལ་གྱི་བཞེད་པའི་སྟོབས་ཕྱགས་གཙོ་བོར་
 ལྷུང་རྒྱུན་བོད་ནང་ཁུལ་གྱི་དབང་ཆ་ཚོད་ལེན་གྱི་རྒྱུའི་འཐབ་ཚོད་དེ་ལ་སྐྱབ་ཡོད། དཔེར་ན་
 འབྲི་གྲང་གསེར་མེད་ལས་འབྲུང་བ་ལྟར་གདན་རབས་བཞི་བ་གཙུང་རིན་པོ་ཆེ་རྗེ་རྗེ་གྲགས་
 པས་འབྲི་གྲང་གི་གདན་ས་སྐོང་སྐབས་ཤེ་ཆེན་རྒྱལ་པོས་སྐོམ་པ་ལྷུག་རིན་ཆེན་ལ་ཁྲི་དཔོན་
 ཀྱི་འཇམ་ས་དང་། བྱར་དྲགས་ཀོང་གསུམ་པལ་ཆེར་འབྲི་གྲང་པའི་ཆོས་གཞིས་སུ་གནང་བའི་
 དུས་སྐོམ་པའི་སྐོན་པོ་ས་ཆེན་རྩོད་དཔལ་དང་། ག་མ་རྩོད་སྟེ་སོགས་ཀྱིས་བོད་ཤིང་སྐོ་ཅན་
 ཐམས་ཅད་སྐོམ་པ་ལྷུག་རིན་ཆེན་མེད་ཉེ་གཞན་གྱིས་དབང་རིས་ལ་འདར་ཐེ་རུས་གྱི་སེམས་
 བྱས་རྒྱུ་ས་སྐྱའི་དཔོན་ཆེན་རིམ་པ་དང་མ་མཐུན་ཚུལ་གསལ་བ་དང་། ལྷག་པར་འབྲི་གྲང་
 སྤིང་ལོག་གི་འཐལ་གྱི་སྐོང་རྒྱུན་ནི་ཡིག་ཆ་སལ་ཆེ་བར་འག་མོ་བྱས་དང་འབྲེལ་བར་བཤད་
 ཡོད། དེ་ཡང་འག་གྱའི་སྐུན་སྒྲ་གྲགས་པ་ཡེ་ཤེས་པས་དེ་སྒྲ་ནས་ས་སྐྱ་ལྷ་ས་འཕགས་པའི་
 ཞབས་ལ་གཏུགས་ཉེ་རྒྱུད་གསུམ་གྱི་དབང་བསྐྱུར་མན་རྒྱུད་བཙས་པ་ཞུས། དེ་རྗེས་སྐུན་
 སྒྲ་གྲགས་པ་ཡེ་ཤེས་ཁོང་རང་གི་སྐྱབ་ཆ་གྲག་སྟེ་བ་ཞེས་པ་ཞིག་ས་སྐྱའི་ལྷ་ས་ཤར་བ་ཡེ་
 ཤེས་རིན་ཆེན་ལ་ལུལ་བ་དང་། ༡༣༧༡ལོར་བོད་ལྷགས་སྐུལ་ལོར་སྐུན་སྒྲ་གྲགས་པ་ཡེ་ཤེས་
 བག་གྱའི་གདན་སར་ལེབས་ཤིང་། ས་སྐྱ་བས་ཁོང་གི་རྗེས་སུ་སྐྱབ་ཆ་གྲག་སྟེ་བ་འག་གྱའི་
 གདན་སར་བསྐོ་ཅིས་གྱི་བཞེད་པའི་བག་གྱའི་སྐུན་སྒྲ་བཙུ་གཉིས་པའི་གཙུང་པོ་གྲགས་པ་རིན་
 ཆེན་པས་ཤེས་ནས་གྲག་སྟེ་བ་སྐོག་གསོད་བྱས་པར་གྲགས། དེ་རྗེས་སྐུན་སྒྲ་གྲགས་པ་ཡེ་

ཤེས་སྐྱུ་གཤེགས་སྐབས་ལག་གྲུའི་གདན་ས་གཙུང་རྒྱ་བོ་ལྷགས་རིན་པོ་ལུ་གིས་བསྐྱེད་སྐྱེད་པར་བརྟེན་ས་སྐྱུ་པས་བྲག་སྐྱེད་པོའི་ཁ་མཚུ་ཚོད་པ་བསྐྱེད་པ། འགྲི་བག་གཉིས་ཚོས་བརྒྱུད་གཅིག་གྲུར་ཐོག་དེ་དུས་འབྲེལ་བ་ཟབ་པས་གཙུང་རྒྱ་བོའི་རྒྱབ་ཅར་འགྲི་གྲུང་པ་ལངས་སྐབས་མཐར་ཐྱོད་གཞི་དེ་ཡང་ས་འབྲིའི་འཐབ་འཁྲུག་ཏུ་གྲུར་དེ་ལྟར་ས་འབྲི་འཐབ་འཁྲུག་གི་ཡོ་ལང་དེས་བོད་དབྱུས་གཙང་ཡོངས་ལ་ཐིང་ཡོང་ཆེན་པོར་གྲུང་བར་བརྟེན་ཡོན་གོང་མ་སེ་ཆེན་གྱིས་རྒྱལ་སྐས་ཐེ་ཐུར་ཚོ་ཁས་སྐྱེ་བྲིད་པའི་ཚོར་དམག་དང་། མདོ་ཚོད་སྐྱེད་གྱི་དམག་དབྱུང་གཏོས་ཆེན་ཞིག་པོར་དུ་མངགས་པ་དང་། དུས་མཚུངས་ས་སྐྱུའི་དཔོན་ཆེན་ཨག་ལེན་གྱིས་གྲུང་དབྱུས་གཙང་གི་ཁྲལ་དམག་པོན་ཆེན་བྲིད་དེ་མཉམ་རུབ་གྱིས་སྤྱི་ལོ་༡༩༥༠ལའི་རབ་བྱུང་ལྔ་པའི་ལྷགས་སྐྱུག་ལོར་འགྲི་གྲུང་པར་དམག་བརྒྱབ་སྟེ་འགྲི་གྲུང་མཐེལ་གྱི་སྐྱུ་ཁང་ཆེན་མོ་མེར་བསྐྱེད་སྐྱེད་པ་དང་། སྐྱུ་མེར་བསྐྱེད་སྐྱེད་སྐྱེད་མེ་གྲངས་ཁྲི་གཅིག་ལྷག་ཅམ་གྱི་སྐོག་ཤོར་རྒྱུད་འདུག་ཅིང་། རྒྱལ་ས་དེའི་འགྲི་གྲུང་གི་གདན་ས་འཛིན་པ་སྐྱུ་བས་རྗེ་ཆེ་ཡེ་ཤེས་གྱིས་འགྲི་གྲུང་བཅུ་གཉིས་རིན་པོ་ཆེ་རྗེ་རིན་ཆེན་དགྲུང་ལོ་བཅུ་གཅིག་ཏུ་སོན་པ་དེ་དང་། གཙུང་རྒྱ་བོ་རྗེ་རྒྱལ་བོ་དགྲུང་ལོ་ལྔ་པ་བཅས་བྲིད་ནས་ཞལ་དོ་རྣམས་གོང་པོའི་རོང་དུ་གནས་ཁྲོལ་པ་ཐེབས་དགོས་པ་བྱུང་། དཔོན་ཆེན་ཨག་ལེན་གྱིས་སྐོས་དམག་འདེད་བཞིན་གོང་པོ་བར་སྤྱིན། འགྲི་གྲུང་པའི་མི་སྡེ་དང་ས་རིས་མང་པོས་སྐྱུ་པས་སྐྱེད་སྐྱེད་པར་ལྷགས། [དེ་བཅེར་དེ་བྲིད་གྱི་རྒྱལ་མོའི་སྐྱུ་དགྲུངས་]ལས། འོན་ཀྱང་སྐོམ་པ་གསུམ་བཞིའི་རིང་ལ་ས་སྐྱུ་པ་དང་མ་མཐུན་པས། འགྲིང་པོའི་སྐས་ཐོག་ཁ་བ་རིན་ཆེན་སེང་གེ་དང་སྐུན་སྐྱེད་མཚམས་བཅད་པའི་རྗེས་སུ་གཞུ་བས་གདན་སར་བཞུགས་ཐོག་སྤིང་ལོག་ཆེན་པོ་དེ་གྲུང་སྐབས་འདུ་ཁང་ལ་མེ་བརྒྱབ་པས་དགོ་འདུན་བྲི་ཚོ་ཅམ་གནམ་གཡང་ནས་མཁའ་ལ་འཕུར་ཟེད། ཞལ་དོ་གོང་པོར་སྐོས། མངའ་ཐང་ཡང་རྩེད་ཟད་བྲི།

ཞེས་གསུངས་པ་ལ་བརྟེན་ནས་སྐབས་དེར་འགྲི་གྲུང་པའི་ཚོས་བྲལ་ཉམས་ལེན་གཤམ་དུ་སྤྱིན་ནས་སྐྱེད་སེམས་དབྱེད་མེད་དུ་བསྐྱེད་པར་རུས་པའི་གྲུབ་ཐོབ་མང་པོ་ཞིག་ཡོད་པར་ངེས། དེ་དུས་མདོ་ཚོད་སྐྱེད་གྱི་དམག་དཔོན་རྒྱལ་མཚན་བཞི་སྟེ། ཨ་ཡེ་ཤུག་རྒྱལ་མཚན། འགྲུ་ཐར་

པ་རྒྱལ་མཚན། ལོ་འཛོལ་ལྷ་མ་རྒྱལ་མཚན། སྤིང་བསོད་ནམས་རྒྱལ་མཚན་བཅས་ཡིན་པར་
ཟགས། དེ་ལྟར་བྱས་ནས་པོད་ཀྱི་མི་རྒྱ་གཡང་གསུམ་ལ་ཉམས་ཆག་ཆེ་བའི་འགྲི་གྲང་སྤིང་
ལོག་ཅེས་བའི་ནང་བསྐྱབ་ཆེ་ཤོས་དེ་བྱུང་།

འགྲི་གྲང་རྒྱལ་དབང་རིན་ཆེན་ཕྱན་ཚོགས། འགྲི་གྲང་གདན་རབས་བཅུ་དྲུག་པ་འདི་ཉིད་གཞུང་ལོ་
ཆ་ལས་སྐྱབ་ཀུན་ལྡན་ཞེས་པར་ཡབ་བསྟན་པའི་རྒྱལ་མཚན་དང་ཡུམ་སློབ་མ་གཉིས་ཀྱི་སྲས་
སྤུ་རབ་བྱུང་དགུ་པའི་ས་སྐྱལ་སྤྱི་ལོ་༡༥༠༧ལོར་སྐྱབ་བལྟམས། དགྲུང་ལོ་བརྒྱད་པ་ལ་གདན་ས་
ཐེལ་དུ་ཞུ་དམར་བཞི་པ་ཚོས་ཀྱི་གཤམ་པས་མཁའ་པོ་དང་ལས་སློབ་དུས་སྐོ་ལོགས་ཁ་
བསྐྱོང་གྲངས་ཚང་གི་དབུས་སུ་བར་མ་རབ་བྱུང་དུ་བསྐྱབས། མཚན་རིན་ཆེན་ཕྱན་ཚོགས་
ཚོས་ཀྱི་རྒྱལ་པོར་གསོལ། དེ་ནས་འཕྱོངས་རྒྱལ་སུ་ཇི་ཞུ་དམར་བཞི་པ་དང་ལྷན་ཅིག་ལེབས།
ཇི་དེ་ལས་གསར་མའི་རྒྱུད་འབྲུམ་ལ་སོགས་གསང་སྟགས་ཀྱི་ཚོས་སྐོར་དུ་མ་དང་། དཔལ་
དུས་ཀྱི་འཁོར་ལོའི་དབང་ཆེན་སོགས་དབང་ཇེས་གནང་མང་པོ་གསལ། མཐར་དགུང་ལོ་ཞེ་
དགུ་ལ་ལེབས་པ་རབ་བྱུང་དགུ་པའི་མེ་སྐྱལ་སྤྱི་ལོ་༡༥༥༥ལོར་ཞི་བར་གཤེགས།

འགྲི་གྲང་དགོན་དགའ་ལྷན་ལེགས་བཤད་སྤིང་། རབ་བྱུང་བཅུ་གཉིས་པའི་མེ་ལྷག་སྤྱི་ལོ་
༡༥༥༥ལོར་ནང་སོ་བཟང་པོ་རྒྱལ་མཚན་བཟང་པོ་རིན་ཆེན་གྱིས་བྱུག་བཏབ། བྱུང་མཐའ་
སྟོན་བཀའ་བརྒྱུད་པ་དང་བྱིས་དགེ་ལྷགས་པར་བྱས། ད་ལྟ་ཀན་སྟོ་བོད་རིགས་རང་སྟོང་ལྷལ་
དཔའ་རིས་རྩོད་ཁོངས་སུ་ཡོད།

འགྲི་གྲང་ལྷ་ལྷན། སྟོབ་པ་འཛིག་ཉེན་མགོན་པའི་བྱུགས་དམ་གཙོ་པོ། བྱང་ཚུབ་སེམས། ཡི་དམ་
ལྷ། ལྷ་མའི་རྣལ་འབྱོར། ལྷག་རྒྱ་ཆེན་པོ། མཇུག་བསྟོ་བ་ལྷའོ།

འགྲི་གྲང་ཆེ་ཚང་དང་ཚུང་ཚང། སྟོབ་པ་རིན་པོ་ཆེས་འགྲི་གྲང་མཐའ་དུ་མཁའ་ཆེན་གྲུ་ར་བ་གདན་
སར་བསྐྱོས་པ་ནས་བསྐྱང་གདན་རབས་ཉེར་གཉིས་པ་དགོན་མཚོག་རིན་ཆེན་བར་གདན་
རབས་རིམ་པར་བྱོན་པ་དང་། གདན་རབས་ཉེར་གསུམ་པ་རིག་འཛིན་ཚོས་གཤམ་ནས་སྐྱལ་
སྐྱའོས་འཛིན་ཞུ་སྟོལ་དར་ཞིང་། གདན་རབས་ཉེར་གཉིས་པ་དགོན་མཚོག་རིན་ཆེན་གྱི་སྐྱལ་
སྐྱུ་དགོན་མཚོག་འཕྲིན་ལས་བཟང་པོ་ནས་བསྐྱང་འཕྲིན་ལས་ལྷན་བྱུག་བར་ཆེ་ཚང་སྐྱུ་ལྷོང་

བྱུག་རིག་འདྲིན་ཚོས་གྲགས་ཀྱི་སྐྱུལ་སྐྱུ་དོན་གྲུབ་ཚོས་རྒྱལ་ནས་བརྒྱུད་བརྟན་འདྲིན་ཚོས་ཀྱི་
སྣང་བ་བར་རྒྱུང་ཚང་སྐྱུ་བྱེད་བདུན་བྱུང་།

འབྲི་གྲུང་ཚོས་ཀྱི་རྒྱལ་པོ། འབྲི་གྲུང་གདན་རབས་བཅུ་བ་འདི་ཉིད་གཞུ་སྣང་འདྲིན་མ་ཡུལ་དུ་ཡབ་
ཀྱུན་དགའ་རྒྱལ་མཚན་དང་། ཡུལ་དབྱུང་བ་དར་འཛམ་གཉིས་ཀྱི་སྐྱུ་སྐྱུ་རབ་བྱུང་བྱུག་པའི་
ཤིང་པག་སྐྱུ་ལོ་༡༣༣༥ལོར་སྐྱུ་བལྟམས། དགྲུང་ལོ་བརྒྱད་བཞེས་ཚེ་ཚོས་ཀྱི་རྗེ་རྗེ་རྒྱལ་
པོའི་བྱུང་དུ་རབ་ཏུ་བྱུང་། མཚན་འཛམ་གླིང་ཚོས་ཀྱི་རྒྱལ་པོར་གསོལ། ལྷུ་བས་ཉོན་གཞོན་བུ་
དཔལ་པའི་བྱུང་དུ་བདེ་མཚོག་གསར་འདུས། དུས་འཁོར་ལ་སོགས་པའི་དབང་དང་གདམས་
བ་གསན། དགྲུང་ལོ་དགུ་ལ་འདུལ་འདྲིན་རིན་ཆེན་རྒྱལ་མཚན་གྱིས་མཁམ་ལོ་དང་། ཚོས་སྒོ་
བ་གཞོན་བུ་དཔལ་གྱིས་སྒོ་བ་དཔོན་སོགས་ཁ་བསྐོར་གངས་ཚང་གི་དབུས་སྐྱུ་དཔེ་ཚུལ་
བསྐྱབས། ལྷག་ཤུར་ཚོས་རྗེ་ལྷག་ཚེན་བ་ལས་དབྱེས་དོར་ལ་སོགས་རྒྱུད་འབྲེལ་དུ་མར་
གསན་སྒོར་དང་། གསུང་ཚོས་ཡང་ལུ་ལྷན་ནོར་བུའི་སྲིད་བ་ལྷན་ཅིག་སྐྱེས་སྒོར། ཚོས་བྱུག་
ལོ་ཁྲིད་ཡིག་ཡེ་ལེས་མགོན་པོ་དང་ཨ་བྱིའི་སྐྱུ་བ་སྒོར། རྟོགས་བརྗོད་དང་ཉམས་མཁུར་
སོགས་བརྟན་བཙོས་མར་དུ་མཛད། ལྷགས་ཀྱི་སྐྱུ་སྐྱུ་ནམ་མཁའ་རྒྱལ་མཚན། ས་བཟང་
འཕགས་ལ། འབྲི་གྲུང་ལོ་ལྔ་སོགས་སྐྱེས་མཚོག་བྱུང་བར་བ་དུ་མ་བྱུང་། མཐར་དགྲུང་ལོ་དོན་

གསུམ་བཞེས་བ་རབ་བྱུང་བདུན་པའི་མེ་པག་སྐྱུ་ལོ་༡༧༠༢ལོར་སྐྱུ་བྱུང་ན་ལས་འདས།
འབྲི་གྲུང་མཐིལ་ལོག་མིན་གྲུང་རྒྱུ་སྲིད། བསྐྱུས་མིང་འབྲི་གྲུང་མཐིལ་དཔོན་ནི་ལྷ་ས་གོང་ཁྲིར་
མལ་གྲོ་གྲུང་དགའ་རྗོང་རྣམ་བ་རྩལ་གྱི་ཁོངས་སྐྱུ་ཆགས་ཡོད་ཅིང་། དཔོན་བ་འདི་ནི་འབྲི་
གྲུང་བཀའ་བརྒྱུད་ཀྱི་རྩ་བའི་གདན་ས་ཡིན་པ་དང་། བག་མོ་གྲུ་པའི་དངོས་སྒོ་བ་སྒོ་བ་བ་འདྲིག་
ཉེན་མགོན་པོ་རིན་ཆེན་དཔལ་གྱིས་དགྲུང་ལོ་སོ་དགུ་བ་རབ་བྱུང་གསུམ་པའི་ས་པག་སྐྱུ་ལོ་
༡༡༢ལོར་བྱུག་བཏག། དཔོན་བ་འདིའི་གནས་གཞི་ནི་ཐོག་མར་རྟོགས་ལྷན་མི་ལྷག་སྒོམ་རིན་
གྱིས་བཏག་གྲུང་ཁོང་སྐྱུ་གཤེགས་རྗེས་ཉེ་གནས་ཀྱིས་གནས་འདི་ལུས་བར་བརྟེན་ནས་དཔོན་
བ་འདི་བྱུག་བཏག། ཐོག་མར་གསེར་ཁང་དང་སྐྱུ་གཡེལ་ཆེན་པོ་སོགས་རིམ་གྱིས་བརྟེན་གས།
སྣར་དཔོན་བ་འདིའི་ཉེ་འདབས་སྐྱུ་རྩ་མིག་བརྒྱ་དང་བརྒྱད་ཡོད་གྲུང་གཤམ་དུ་འཁོད་བ་ལྟར་

འབྲི་གྲང་གྲིང་ལོག་གི་སྐབས་དགོན་པར་མེ་སྲོན་གྲུང་རྗེས་ཚུ་མིག་པལ་ཆེ་བ་བསྐྱམས་ནས་
མེད་པར་གྲུབ།

འབྲི་གྲང་གཏན་རབས། གཏན་རབས་ཀྱི་མཚན། འཇུངས་ལོ་འདས་ལོ་

སྲོབ་པ་འདྲིག་རྟེན་གསུམ་མགོན། ༡༡༧༩ ༡༢༡༧

མཁན་ཆེན་ཚུལ་ཁྲིམས་དོ་རྗེ། ༡༡༥༧ ༡༢༡༡

དཔོན་བསོད་ནམས་གྲགས་པ། ༡༡༤༧ ༡༢༣༥

སྲུབ་སྲ་གྲགས་པ་འབྲུང་གནས། ༡༡༧༥ ༡༢༥༥

གཙུང་དོ་རྗེ་གྲགས་པ། ༡༢༡༠ ༡༢༧༤

རྫོག་ཁ་བ་རིན་ཆེན་སེང་གེ། ༡༢༡༢ ༡༢༤༧

མཚམས་བཅད་གྲགས་པ་བསོད་ནམས། ༡༢༣༤ ༡༢༤༢

གཏུབ་ཚོས་སློ་རྗེ་ཡེ་ཤེས། ༡༢༡༣ ༡༢༤༣

བཙུག་ཉེས་དོ་རྗེ་རིན་ཆེན། ༡༢༧༤ ༡༢༡༧

ཉེར་བརྒྱད་པ་དོ་རྗེ་རྒྱལ་པོ། ༡༢༤༧ ༡༢༥༠

སྲུབ་སྲ་ཚོས་ཀྱི་རྒྱལ་པོ། ༡༢༣༥ ༡༣༠༧

གོ་ཤི་དོན་གྲུབ་རྒྱལ་པོ། ༡༢༢༤ ༡༣༢༧

མང་རིན་ཆེན་དབང་རྒྱལ། ༡༢༤༥

ཚོས་རྒྱལ་རིན་ཆེན་དཔལ་བཟང། ༡༣༡༡ ༡༣༢༤

རིན་ཆེན་ཚོས་ཀྱི་རྒྱལ་མཚན། ༡༣༣༤ ༡༣༤༧

རྒྱལ་དབང་ཀུན་དགའ་རིན་ཆེན། ༡༣༧༥ ༡༤༡༧

རྒྱལ་དབང་རིན་ཆེན་སྲུབ་ཚོགས། ༡༤༠༤ ༡༤༥༧

མག་མོ་རིན་ཆེན་རྣམ་རྒྱལ། ༡༤༡༤ ༡༤༧༢

བཏེ་བསོད་ནམས་རྒྱ་མཚོ། ༡༤༡༧ ༡༤༧༠

ཕྱོགས་ལས་རྣམ་རྒྱལ། ༡༤༥༧ ༡༤༧༤

ཚོས་རྒྱལ་རིན་ལུན་ཚོགས། ༡༥༧༧ ༡༦༠༣

ན་རོ་ཡེ་ཤེས་ལུན་ཚོགས། ༡༥༧༧ ༡༦༣༤

རྒྱལ་དབང་དཀོན་མཚོག་རིན་ཚེན་ ༡༥༧༠ ༡༦༥༧

ཀུན་མཁྲེན་རིག་འཛིན་ཚོས་གྲགས། ༡༥༧༥ ༡༦༥༧

དཀོན་མཚོག་མིན་ལས་བཟང་པོ། ༡༦༥༦ ༡༧༡༤

མིན་ལས་དོན་གྲུབ་ཚོས་རྒྱལ། ༡༧༠༧ ༡༧༥༧

དཀོན་མཚོག་བསྟན་འཛིན་འགྲོ་འདུལ། ༡༧༡༧ ༡༧༦༦

བསྟན་འཛིན་ཚོས་ཀྱི་ཉི་མ། ༡༧༥༥ ༡༧༧༣

བསྟན་འཛིན་བད་མའི་རྒྱལ་མཚན་ ༡༧༧༠ ༡༨༡༦

བསྟན་འཛིན་ཚོས་ཀྱི་རྒྱལ་མཚན། ༡༧༧༣ ༡༨༡༦

དཀོན་མཚོག་ཚོས་ཉིད་ནོར་བུ། ༡༨༡༧ ༡༨༦༥

དཀོན་མཚོག་ཐུགས་རྗེའི་ཉི་མ། ༡༨༡༨ ༡༨༦༥

བསྟན་འཛིན་ཚོས་ཀྱི་སློབ་ཤོས། ༡༨༦༤ ༡༩༠༦

བསྟན་འཛིན་ཚོས་ཀྱི་སྦང་བ། ༡༩༧༣

བསྟན་འཛིན་ལས་སྟུན་གྲུབ། ༡༩༧༦

འགྲི་གྲུང་དབལ་འཛིན། སྤྱི་ལོའི་དུས་རབས་བཅུ་བཞི་པའི་ནང་བྱོན་པའི་ལུང་རིགས་ཀྱི་དབལ་ལ་
ལུས་གྲུང་འགྲན་རྒྱ་མེད་པའི་མཁས་བ་ཚེན་པོ་ཞིག་ཡིན། ཁོང་གི་ཐུགས་རིག་གི་ཚལ་ལས་
འཁྲུངས་པའི་ལུང་པའི་རྣམ་བཤད་དང་། ཚོས་དང་ཚོས་མ་ཡིན་བ་རྣམ་པར་དབྱེ་བའི་རབ་བྱེད་
སོགས་བསྟན་བཅོས་འགྲུབ་ཞིག་ད་ལྟོ་བཞུགས་འདུག ཁོང་གི་རྣམ་ཐར་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་ཡིག་ཆ་མ་
ཉེད་སྟབས་འཁྲུངས་འདས་ཀྱི་ལོ་ཚིག་དང་། རྒྱུ་བ་རྩོམ་བསམ་གནང་ཚུལ། བསྟན་བཅོས་
གཙོ་བོ་གང་ཡོད་སོགས་ཞིབ་གསལ་ལྷུ་མ་ཐུབ། ཁོང་གིས་སྤྱོད་གཞིན་སྐབས་མཁས་གྲུབ་
ཀྱི་སྒྲ་མ་མང་པོ་ཞིག་ལ་བསྟེན་ཚུལ་ཕྱོགས་ཚམ་གསལ་ཡང་། རྒྱ་མ་གཙོ་བོ་ཀླུ་བ་རང་བྱུང་
རྗེ་རྗེ་དང་། གཡལ་གྲེ་བའི་ཚེན་རྣམ་གཉིས་ཡིན་འདུག ཅིང་། ཁོ་པོའི་སྒྲ་མས་འགྲི་གྲུང་དབལ་

འཛིན་ལུང་རིགས་ཀྱི་དབལ་ལ་སྤྲུལ་ཤུང་འགྲུག་རྒྱ་དང་བྲལ་བའི་བཀའ་བརྒྱུད་པའི་རྒྱ་མ་
 མཁས་པ་ཆེན་པོ་ཞིག་ཡིན་པ་དང་། ཁོང་གིས་མཛད་པའི་བསྟན་བཅོས་རྣམས་དཔྱོད་ཅན་མང་
 བོ་ཡོད་ཚུལ་གསུངས་ཁོ་བོས་ད་ལྟ་སློབ་ལུང་དུ་བེན་མི་འདུག །འབྲུངས་ལུང་འབྲི་གུང་དུ་ཡིན་
 ཞིང་། བཞུགས་ལུང་ནི་དེང་དུས་མཁའ་གོ་གུང་དཀར་ཚོང་གི་ཨ་ཡངས་དགོན་ཞེས་པའི་རི་
 ཁོང་དེར་ཡིན། ཁོང་གིས་ཚོས་དང་ཚོས་མ་ཡིན་པ་རྣམས་པར་འབྲེད་པའི་རབ་བྱེད་བཅའ་ས་
 གནང་མཛད་ལུང་ཡང་རི་ཁོང་དེར་ཡིན་པར་གསལ་ཏེ། བསྟན་བཅོས་དེའི་མཇུག་བྱང་དུ།
 དཔལ་ལེ་ཚི་གི་རི་ཁོང་ལྟོ་སློང་ལོར་འབྲེད་ལོད་བཟང་ཉི་མའི་རྫོང་དུ་སྐྱུར་རྟོ། ཞེས་གསུངས་
 པ་ལྟར་རྟོ། རི་ཁོང་འདི་ནི་ཁོང་གི་སྐྱ་མ་གཤམ་གྲེ་བཏ་ཆེན་གྱིས་བཞུགས་གནས་ཡིན་ཞིང་།
 རབ་བྱུང་དུག་པའི་ས་བག་སྤྱི་ལོ་༡༣༥༤ལོར་གཤམ་གྲེ་བཏ་ཆེན་གྱིས་ཨ་ཡངས་དགོན་བ་
 བཏབ། འབྲི་གུང་ལུང་དུ་ཀ་མང་སྤྲུལ་ཅུའི་རིམ་པ་ལྟར་གྱི་དགོན་བ་ཡོད་པ་ལ་འདིར་གསལ་
 བྱེད་གྱི་ཐ་མ་ཨ་ཡིག་གི་མིང་ཅན་གྱི་དགོན་བ་ཡིན་པར་བཤད། དགོན་བ་བཏབ་ནས་ལོ་ངོ་
 བརྒྱུད་པའི་མེ་རྟ་ལོ་གཤམ་གྲེ་བཏ་ཆེན་སྐྱ་གཤམ་གས།

འབྲི་གུང་དབལ་འཛིན་གྱིས་ཚོས་དང་ཚོས་མ་ཡིན་པ་རྣམས་པར་འབྲེད་པའི་རབ་བྱེད་འདི་ཉིད་
 བཅའ་ས་པའི་དུས་ནི་ཤུའའི་རྒྱལ་བའི་བསྟན་བ་ལོ་ཉིས་སྟོང་ཉིས་བརྒྱ་སོ་གཉིས་འདས་པ།
 དབང་པོའི་ལོ་དབྱར་རྒྱ་ཐ་རྒྱུད་གི་གོ་ལུན་ཅན་གྱི་རྒྱ་བ་སྟོབས་སྤེལ་པའི་ཆེས་བརྒྱུད། ཞེས་
 གསལ་བར། དེ་ནི་མཚུར་སྤྲུགས་སྟོན་པའི་འདས་ལོ་ཡིན་ཞིང་། རབ་བྱུང་དུག་པའི་ཚུ་སྤྲུག་སྤྱི་
 ལོ་༡༣༥༥ལོར་ཡིན་འདུག ཁོང་གིས་བསྟན་བཅོས་དེ་ཉིད་ཚོམ་པའི་སྐབས་སུ་ཁོང་རང་ཉིད་
 རི་ཁོང་དེར་བཞུགས་ནས་བཅའ་ས་བ་གསལ། སྐབས་དེར་ཁོང་གི་སྐྱ་མ་གཤམ་གྲེ་བཏ་ཆེན་
 དང་སྟན་ཏུ་རི་ཁོང་དེར་བཞུགས་ཡོད་པེས་ལ། དེའི་རྗེས་ཀྱི་ལོ་ངོ་ལྔ་པའི་ས་བག་ལོར་རི་ཁོང་
 དེར་དགོན་བ་བཏབ་པ་ནི་དེང་དུས་ཀྱི་ཨ་ཡངས་དགོན་བ་འདི་ཡིན། དགོན་བ་འདི་རྒྱལ་བ་ལྔ་
 པའི་སྐབས་སུ་ཀ་མང་པའི་སྐྱ་མཚོན་འཛིན་སློང་རྒྱུན་གཏོར་སྐབས་ཀར་དགོན་མང་པོ་ཞིག་དགོ་
 ལུགས་པར་བཅོན་བསྐྱུར་བྱས་སྐབས་འདི་ཡང་དགོ་ལུགས་པར་བསྐྱུར་ནས་ད་ལྟར་དགོ་
 ལུགས་པར་ཆགས་ཡོད།

ཟམ་དེ་དག་གི་གྲས་ཤིག་ཡིན།

འདྲི་གྲང་རས་པ་རྒྱ་རོ་པའི་ཚོས་བརྒྱ། རོག་མར་སླིན་ལམ་དབང། གྲོལ་ལམ་ལ་རིམ་གྱིས་པའི་
བསྐྱེད་རིམ། གཏུམ་མོ་ལམ་གྱི་དངོས་བཞི། ཅིག་ཅར་བས་འོད་གསལ། རང་རིག་སྣུག་པར་
གནས་པ་མོང་འཇུག་འཕོ་བ། མི་ལམ། བར་དོ་རྣམས་ཆ་ལག་སྟེ། དེ་རྣམས་བསྐྱོམས་པས་
གནས་སྐབས་ཀྱི་འབྲས་བུ་ཉགས་ལྡ། ཡོན་ཏན་བརྒྱད། ལྷུ་ཆེན་བརྒྱད། འཕྲིན་ལས་བཞི་
སོགས་ཐུན་མོང་གི་དངོས་བུ་དང། རང་དོན་ཚོས་སྐྱེད་དང། གཞན་དོན་གཞུགས་སྐྱེ་གཉིས་
འབྲུབ་པ་མཐར་ཐུག་གི་འབྲས་བུ་ཞེས་གསུངས་སོ།།

འདྲི་གྲང་རིག་འཛིན་ཚོས་གྲགས། རྒྱང་ཚང་སྐྱེ་མེད་དང་པོ། རྗེ་རིག་འཛིན་ཚོས་གྲགས་ཀྱི་འདྲི་གྲང་
གདན་རབས་ཉེར་གསུམ་པ་ཡིན་ཞིང་ཡབ་ཚོས་རྒྱལ་ལྷན་ཚོགས་དང་ཡུམ་གཡང་ཁྲག་མ་
གཉིས་ཀྱི་སྲས་སུ་རབ་བྱུང་བཅུ་པའི་ཤིང་ལུག་སྤྱི་ལོ་༡༥༩༥ལོར་རྩ་བར་འབྲུངས། བོད་ཀྱི་
ལོ་རྒྱུས་རོག་གཏུང་རྒྱད་ཆེན་པོ་བཞི་ཡོད་པའི་ནང་འདྲི་གྲང་སྐྱེ་བའི་རིགས་སྲས་ཀྱི་ནང་ནས་
རྒྱང་ཤོས་དེ་ཡིན། ཡབ་རྗེའི་བྱུང་བུ་གཙུག་ལུང་སུལ། མཚན་དགོན་མཚོག་ལུན་ཚོགས་ཞེས་
གསོལ། དགོ་བའི་བཤེས་གཉེན་དུ་མའི་བྱུང་བུ་མདོ་སྡུགས་གཉིས་ཀྱི་གཙོས་པའི་གཞུང་
ལུགས་ལ་གསན་བཞེས་མཛད་པ་དང། ཤིང་བུ་སྤྱི་ལོ་༡༦༤༥ལོར་ལྷ་མ་བཤོག་བསྐྱེན་པ་
ལུན་ཚོགས་ཀྱིས་མཁན་པོ་གནང་ནས་བསྟེན་པར་རྗེས་སུ། ལྷག་པར་གསོ་རིག་ཐང་གི་སློབ་
དཔོན་ཀྱི་ཆེ་ཡི་རིག་བྱེད་འཛིན་པ་གུ་ཏ་ཀཱ་རའི་མཚན་ཅན་བསྟེན་ཚུལ་ནས་དཔལ་ལྷན་རྒྱུད་
བཞི་གཙོར་གྱུར་གྱི་གཞུང་དང་མན་དག་ལག་ལེན་སྐོར་རྣམས་ལུགས་རྒྱུད་གཅིག་འདྲིས་ཀྱི་
གདན་པས་པའི་གནད་རྣམས་མ་ལུས་པ་མཁྱེན་ནས་དེ་དག་ལས་རིམ་བཞིན་སློན་དབྱེད་ལག་
ལེན་སྐོར་ལ་ཐུན་མོང་མ་ཡིན་པའི་བྱུང་ཚོས་མང་པོ་དེས་པར་རྗེད་དེ་འདྲི་ལུགས་ཞེས་པའི་
སྲོལ་གཏོད་རོག་མར་མཛད་པ་སོགས་གསོ་རིག་ཐང་ཤིན་ཏུ་མཁལ་པར་གྱུར། རྗེ་ཉིད་ཀྱི་
བརྩམས་ཚོས་ཐང་གྲགས་ཅན་རྒྱུད་བཞིའི་བཀའ་མཚན་དང། རིན་ཆེན་བུག་ལེན། བཤེད་
རྒྱུད་རྒྱང་ཤེལ་སྐོར་ལ་ཕྱེ་སྤྱིད་སངས་རྒྱལ་རྒྱ་མཚོས་བཀའ་འདྲི་གནང་བའི་ལན་དག་འགན་
དོགས་ཤིལ། འདྲི་ལུགས་ཀྱི་བྱུང་ཚོས་མདོ་དུ་བྱུང་བའི་འབམ་བཙོས་ཆེ་འཛིན་སྲོག་སྐྱོབ་

རིམས་ནད་ཀྱི་གཉེན་པོ་འབྲི་ལུགས་སྐྱོན་ནག་འབྲུལ་འཁོར་ཆེན་མོའི་ཞལ་ཤེས་ལུག་
ལེན་སོགས་ལུལ་དུ་བྱིན་པའི་སྐྱོན་བཅོས་ཀྱི་ཉམས་སྲོང་རྣམས་ལྷི་རབས་ནད་པའི་དོན་དུ་
འཛོག་གནང་མཛད། དགུང་གྲངས་དེ་གསུམ་ས་མག་སྟེ་ལོ་༡༦༥༥ལོར་སྐྱུ་འདས། སྐྱོན་དཔྲད་
ལ་མཁས་པས་སྐྱོན་པ་རིག་འཛིན་ཆོས་གྲགས་ཞེས་ཞུ་མཁན་ཡང་ཡོད་པར་སྐྱོད།

འབྲི་གྲང་ཨ་བྱི་ཚོས་སྟོན། གཙོ་པོ་འབྲི་གྲང་བཀའ་བརྒྱུད་ཀྱི་སྲུང་མ་ཞིག་ཡིན།
འབྲི་གྲང་ཨ་མགོན་རིན་པོ་ཆེ། འབྲི་གྲང་ཨང་ཀོང་རིན་པོ་ཆེ་ནི་དུས་རབས་ཉི་ཤུ་པའི་ལོ་རབས་
ལུམ་ཅུའི་ནང་སྐྱོན་གྲགས་ཆེ་ཙམ་ཡོད་པ་ཞིག་ཡིན། ཁོང་ནི་ད་ལྟའི་རི་མདོ་སྐང་ཤར་གི་ར་སེ་
མོང་ཚོར་སྐྱུ་འབྲུངས། མཚན་ཨ་མགོན་དགོན་མཚོག་སྟོ་ཤོས་ཞེས་ཞུ་བ་དང་། འབྲི་མཐེལ་
དགོན་དུ་ཚོས་ཞུགས་གནང་སྟེ་གསན་བཞེས་མཐར་བྱིན་རྗེས་སྐྱུ་བ་བ་ཉམས་བཞེས་གཙོ་པོར་
མཛད་ཅིང་། རོ་མཚར་ཆེ་བའི་མཛད་པ་མང་པོ་བཤད་སྟོལ་མཚེས་སྟངས་རྒྱལ་ཚབ་དུ་སྐྱེང་
སྲུབ་བསྟན་འཇམ་དཔལ་ཡང་འབྲི་གྲང་མཐེལ་དུ་ཆེད་མེབས་ཀྱིས་ཨ་མགོན་དང་མཛལ་མོལ་
ཡང་གནང་། ཨ་མགོན་རིན་པོ་ཆེ་མཛལ་མཁན་མང་པོ་ཡོད་པར་དེ་འགས་གང་ལུལ་བ་རྣམས་
བཞེས་པ་མ་ཟད། ད་དུང་གྲོན་པ་སོགས་སྟེར་བ་དང་གསུངས་པ་དང་། དེ་འགས་ལུལ་བ་
བཞེས་རྒྱ་ལྟ་ཅི་ཐན་ཞལ་མཛལ་ཡང་མི་གནང་བའི་ཐོག་དེ་ཁ་རོགས་ཞོག་ཨང་ཞེས་གསུང་གི་
ཡོད་འདུག ལྷོ་བས་དེ་དུར་ཁོད་ཁར་ལུང་པོ་བྱ་གཏོར་བྱེད་པར་ཡང་མེབས་ཀྱི་ཡོད་སྐྱོད།
དགུང་གྲངས་བརྒྱུད་ཅུ་སྟེག་ཙམ་བཞུགས།

འབྲི་རུ་འགྲོ། འབྲི་དང་ལྷུང་གཡག་སྟོར་བ་ལྷུབ་པའི་མིང་།
འབྲི་ཅིག་སྟོག་སྐྱོད་འབྲུལ་འཁོར་ནད་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་ཐ་སྟེད་ཅིག་སྟེ།
འབྲི་ཆས། སྟོག་སྐྱོད་འབྲུལ་འཁོར་ནད་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་ཐ་སྟེད་ཅིག་སྟེ།

དབྱིན་སྐད་དུ་writing device ཟེད།

འབྲི་ཆུ། མདོ་ཁམས་ཆུ་བཞེས་དུག་གི་ཆུ་བཞེའི་ཡ་གྲུལ་ཆུ་པོ་ཆེན་པོ་ཞིག་ཆུ་འགོ་བ་ཡན་ཏ་
རིའི་སྟོ་སྟོགས་ནས་བྱུང་སྟེ་རིམ་བཞེན་མཚོ་སྟོན་དང་སི་ཁོན་སོགས་ཞིང་ཆེན་དང་རང་སྐྱོང་
སྟོངས་དགུ་བརྒྱུད་དེ་མཐར་ཐུང་ཏའི་སྟོང་ཁྱེར་ནས་ཤར་གྱི་རྒྱ་མཚོར་འབབ་ཀྱིན་ཡོད།

འབྲི་རྒྱུ་ལྷགས་ཟམ། འབྲི་རྒྱུ་ལྷགས་ཟམ་ནི་ལྷོ་ལོ་664པའི་ཤིང་གྱི་ལོ་ནས་སྤྱི་ལོ་680པའི་
 ལྷགས་འབྲུག་ལོའི་བར་གྱི་དུས་རྒླབས་དེར་བོད་དམག་དབུང་ཆེན་ཡུན་ལོན་དང་ཟེ་ཁྲིོན་གྱི་
 རྩོགས་སུ་སྐྱེས་ཏེ་དམག་འཁྲུག་གྲེད་པའི་རྒླབས་སུ་བསྐྱུན་པ་ཞིག་སྟེ། ཡུལ་དེའི་མི་སེར་གྱི་
 དག་རྒྱུན་དུ་གནའ་སྡེ་མོར་ཡུལ་འདིར་བོད་དམག་གིས་ལྷགས་ཟམ་འཕངས་པ། ལྷགས་ཟམ་
 ལྷང་མཁའ་གྱི་དམག་མི་དེ་ཆོས་དོ་སྦྱང་མ་བྱས་ནས་རི་ལ་རྡོན་པ་སོང་ཤུལ་མཚན་མོར་དག་
 བོ་ཡོང་ནས་བོད་དམག་ལ་ཕམ་ཁ་བྱེན་ཅེས་བཤད་སློལ་འདུག མི་རབས་ནས་མི་རབས་བར་
 བརྒྱད་པའི་བཤད་སློལ་དེ་ནི། [ཐང་ཡིག་རྙིང་མ]ཡི་ནང་དུ་བོད་དམག་གིས་བྱ་སྤྲིག་མེད་པའི་
 རྒླབས་དང་བསྐྱུན་ནས་འབྲི་རྒྱུ་ལྷ་དུ་བོད་དམག་བཅོམ་ཞེས་པ་དེ་གཉིས་དོན་གཅིག་ཏུ་སྦྱང་བ་
 དང་། ལྷོ་ལོ་670པའི་ལྷགས་རྟ་ལོ་ཡས་མས་ཀྱི་དུས་སུ་དེང་གི་འབའ་ལུང་ (维西) དང་།
 ས་ཐམ། (丽江) ཅན་ཁྲིོན་ (剑川) བཅས་ཀྱི་རྩོགས་ཐམས་ཅད་བོད་དམག་གིས་བརྱུང་
 བར་མ་ཟད། ལྷ་འཕེལ་གྱི་འབྲི་རྒྱུ་ལྷ་ནི་དམག་འཁྲུག་གི་ཐབས་རྒྱལ་འགོད་ཡུལ་གཙོ་བོ་ཡིན་
 པ་དང་། ཡུན་ལོན་དང་མི་ཁྲིོན་རྩོགས་སུ་ཕར་ཚོལ་གྲེད་པའི་དམག་མི་གཏོང་ལེན་གྲེད་པའི་
 རྩེ་གནས་ཤིག་ཡིན་སྟབས། བོད་དམག་གིས་འབྲི་རྒྱུ་ལྷ་ལྷགས་ཟམ་གཞུགས་རྒྱ་དེ་ནི་
 ཏ་ཅང་དགོས་གལ་ཆེ་བ་ཞིག་ཆགས་ཡོད། ལྷོ་ལོ་680པའི་ལྷགས་འབྲུག་ལོར་ལྷ་འཕེལ་ས་
 ལུལ་དུ་བོད་ཀྱིས་འབྲི་རྒྱུ་དམག་སྦྲར་ཞེས་པ་བཙུགས། ཡུལ་འདི་ནི་ས་མདོ་ཁ་དང་། འགག་
 བཅན་བོ་ཞིག་ཡིན་པར་མ་ཟད། ཁྲིོན་ཞེས་ (川) དང་། ཉིན་ཞེས་ (滇西) རྩོགས་གཉིས་ཀྱི་
 ས་ལུལ་དུ་ཕར་ཚོལ་གྲེད་པའི་དམག་མི་ལ་བཀོད་འདོམས་གྲེད་བདེ་བ་དང་། གཡུལ་སར་ཡོ་
 བྱང་སྟེལ་བདེ་བའི་ཆེད་དུ་ཡིན་སྟབས། འབྲི་རྒྱུ་ལྷ་ལྷགས་ཟམ་དེ་འགྲིམ་འབྲུལ་གྱི་རྩོག་
 ཅ་རྩ་བུ་ཞིག་ཆགས་ཡོད་པས། འབྲི་རྒྱུ་ལྷགས་ཟམ་བཙུགས་པའི་ལོ་ཆིགས་དེ་མ་མཐའ་
 ཡང་ལྷོ་ལོ་680པ་ལས་སྟེ་ཐབས་མེད་པ་ཞིག་རེད།

ཟམ་པ་དེ་ནི་དེང་དུས་ས་ཐམ་རྫོང་གི་བླ་ཁྲིོན་རྒྱལ་ (丽江县塔城区) ཡོད་པའི་བྱང་རྩོགས་
 འབྲི་རྒྱུ་ལྷའི་ས་ཆ་དེ་ཡིན། [ཡོན་རྒྱལ་རབས་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་]ལས། ལྷགས་ཟམ་ནི་ཀུན་ལྷན་གྱི་
 བྱང་རྩོགས་སུ་ཡོད་ཅིང་། ཡུལ་དེར་གྲོང་ཞིག་ཡོད་པ་ལ་ལྷགས་ཟམ་གྲོང་ཞེས་ཟེད། དེ་ལ་

པོད་དམག་གིས་ལྷགས་ཟམ་ཅེ་དོག་ཅེས་པའི་དམག་སྐར་ཞིག་བཏུགས་ཡོད་ཅིང་། ལྷགས་
ཟམ་དེ་ནི་འངར་རྗེ་ཡི་ལུང་ལྷན་གྱིས་པོད་ལ་འོ་ཡོག་གྲེད་སྐབས་གཏོར་བས། དེ་ནས་བཟུང་
ལྷགས་ཟམ་མེད་བར་གྱུར་གྲང་། ཟམ་འབྲུལ་ད་དུང་ལྷགས་འདུག་ཅེས་དང་། ཡང་[ཉེན་གྱི་ལོ་
རྒྱུས་]ལས། གུན་ལྷན་གྱི་བྱང་ཕྱོགས་སུ་ལེ་དབར་སུམ་ཚུ་ཅམ་གྱི་ས་ཕྱོགས་ན་འབྲི་རྒྱའི་
ལྷགས་ཟམ་ཡོད་ཅིང་། དེའི་ཟམ་འབྲུལ་དུ་ཟམ་སྡེ་རྡོར་ཁུང་ཕྱག་སྟེ་ལྷགས་ཟམ་བཏགས་པའི་
རྗེས་འབྲུལ་ད་ལྷ་འདོད་བར་མ་ཟད། དགུན་དུས་རྒྱ་དྲངས་པའི་དུས་སུ་རྒྱའི་ནང་དུ་ལྷགས་
ཟམ་མཛོད་རྒྱ་ཡོད་ཅེས་འཁོད་ཡོད་ཅིང་། རྒྱལ་ཐང་ཤེས་རབ་རྒྱ་མཚོ་རང་ཉིད་གྱིས་གྲང་
ཡུལ་དེར་ལྷགས་ཟམ་གྱི་འབྲུལ་ཡོད་པ་མཛོད་འདུག

འབྲི་ཉ། འབྲི་ཉ་ས་འཛིན་གྱི་བསྟུས་ཚིག་

འབྲི་ཉ་ས་འཛིན། ལྷོ་སྐོན་གྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། རོ་ཁ། ལྷ་རྗེས་བསེལ། ལུས་པས་བྱང་ཁོག་གི་རྒྱག་
ཁག་རྒྱ་མེད་སྟེམ། ལྷོ་རྒྱག་དང་། ཅད་ཀར་གྱི་ནད་ལ་མན།

འབྲི་རྟོ། མཚོ་མོ་དང་ཁྱུང་གཡག་འདུས་པ་ལས་སྟེས་པའི་རྟོ་ལེ་ལ་འབྲི་རྟོ་དང་གཡག་རྟོ་ཡང་ཟེར།
འབྲི་རྟོ། རྫོང་ཞིག་མཚོ་རྩོན་ཞིང་ཚེན་ཁོངས་ཡུལ་འབྲུལ་པོད་རིགས་རང་སྟོང་ཁུལ་གྱི་ལུས་རྒྱུད་
དུ་ཡོད། རྫོང་མི་དམངས་སྲིད་གཞུང་དེ་རྒྱལ་རྗེ་ལོ་བྱང་སྟེད་ན་ཡོད།

འབྲི་ཐབས། རི་མོ་དང་ཡིག་གཟུགས་གྱི་སྐབས་སུ་འབྲི་ཐབས་ཞེས་པ་དང་། འབྲུར་བརྟན་གྱི་
སྐབས་སུ་བཟོ་ཐབས་ཞེས་པ། རྫོས་གར་གྱི་སྐབས་སུ་འབྲུབ་ཐབས་ཞེས་པ་སོགས་གང་
བརྟན་གྱིས་བརྟུན་ན་འབྲིག་ ཚོམ་རིག་རྒྱ་ཅལ་གྱི་བརྟམ་གྱའི་ནང་མཚོན་བར་གྲེད་པའི་
གསར་ཚོམ་གྱི་ལག་རྒྱལ་ལ་ཟེར་ཞིང་། དེའི་ནང་གྲེད་ཐབས་དང་། ཐབས་ཤེས་སོགས་གྱི་དོན་
ཡང་འདུས་ཡོད།

འབྲི་ཐབས་ཐེན་མོ། རྒྱ་གཡག་རྒྱལ་རབས་ལྗེའི་སྐབས་ཀྱི་ཅིན་ཉའོ་ཡིས་བརྟམས་ཤིང་། དཔེ་དེབ་དེའི་
ནང་དོན་གཙོ་བོ་ནི་རི་མོའི་རིག་པའི་གཞུང་ལུགས། རི་མོ་འབྲི་སྤངས་གྱི་ཐབས་ཤེས། རི་མོའི་
དབྱེད་པ། དེ་བཞིན་པིར་སྟུག་ དང་སྟུག་ཚོ་སྟོད་སྤངས། གསོན་གྱིས་གྲེད་ཐབས། ལྷག་ཚའི་
བཀོད་སྟེག་གྲེད་སྤངས་སོགས་གནད་ལ་འཁེལ་ཞིང་ཁགས་པའི་མོག་ནས་བརྟམ་ཡོད་པའོ།

འགྲི་ལྟར་ལ། འགྲི་སོ་གཉིས་དང་། སོ་བཞི། སོ་ལྷག་བཅས་ཀྱི་ལྷི་མེད་ལ་ལྟར་མ་ཟེར།
འགྲི་མེད་ས་གཅིག་གི་ཡི་གེ་ཡིག་འབྲུག་འགས་སྤྲུལ་ནས་ལིར་སྒྲིག་པ། མཚམས་མ་འདོག་པར་འགྲི་
མེད་ས་གཅིག་ལ་གྲིས་བ་དེར་ཟེར།

འགྲི་མེད་ས་གཅིག་གི་རི་མོ། གནའ་བོའི་རྒྱ་སྒོལ་གྱི་ཡིག་གཟུགས་མཁས་པ་མང་འདྲ་གྱི་ཡིས་འགྲི་
མེད་ས་གཅིག་གིས་ཡི་གེ་འགྲི་བ་དང་། རི་མོ་མཁས་པ་ལྟ་བུ་མཚན་ལྷེད་ཡིས་འགྲི་མེད་ས་གཅིག་
གིས་རི་མོ་འགྲི་བའི་ཕོད་སྒོལ་ཕོད་ཀྱང་འགྲི་མེད་ས་གཅིག་ལ་མི་ཟེར་བར་རི་མོ་དང་ཡིག་
གཟུགས་ཀྱི་བཅས་བྱ་དེ་འགོ་ནས་མཚུག་པར་གཅིག་ལ་གཅིག་མ་ལྟར་གྱིས་དབྱགས་མེད་ས་
གཅིག་གིས་གྲིས་བ་སྟེ་གྲི་རྣམ་པ་སྟོན་སྟབས་བ་དེར་འགྲི་མེད་ས་གཅིག་གི་རི་མོ་ཞེས་ཟེར།

འགྲི་དེ་བ། འཛེད་སོ་སོགས་འགོད་སའི་ཕོག་དེ་བ།

འགྲི་དྲན། འགོག་པའི་རུ་བའི་ནང་དུ་འགྲི་གཡག་རྣམས་དེ་དེ་བཞིན་བཏགས་སར་ལུང་བ་དེ་དང་
དྲན་མག་དེ་སྐར་བ་དེ། རི་མ་པ་དེ་དེ་བཞིན་སྒྲིག་རྣམས་ས་ལ་བརྟམས་པ་ལ་ཐོག་དྲན་སམ་འགྲི་
དྲན་ཟེར།

གི་རྒྱ་ལ། འོ་དེར་བེའུ་སྒྲེས་པའི་འགྲི་ལ་འགྲི་རྒྱ་མ་ཟེར།

འགྲི་རྟོད། རློག་ལྟར་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོད་ཐ་སྟོད་ཅིག་ཉེ།
དབྱིན་སྐད་དུ་write error ཟེར།

འགྲི་པང། རློག་ལྟར་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོད་ཐ་སྟོད་ཅིག་ཉེ།
དབྱིན་སྐད་དུ་wordpad ཟེར།

འགྲི་ཕྱོགས། རློག་ལྟར་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོད་ཐ་སྟོད་ཅིག་ཉེ།
དབྱིན་སྐད་དུ་writing direction ཟེར།

འགྲི་འབྲུ་ལ། [ཡུལ]དབྱར་ཀའི་དུས་སྤྱི་འདྲེ་སོགས་བསྐྱེད་སམ་ནས་སློབ་ལུང་དུ་བཞོན་ཆུ་མེད་པ་ལ་ཟེར།

འགྲི་བ། ① གིས་བ། གི་བ། གིས། འགོད་བ། ཡི་གེ་འགྲི་བ། རི་མོ་འགྲི་བ། བསྟོད་མི་ཤེས་བསྟོད་
ར་བྱེད་པ་དེ། འགྲི་མི་ཤེས་མེ་ཉོག་འགྲི་བ་འདྲ། ② གི་བ། འགྲི་བ། འགྲི་བ་པ་དང་ཉམས་པ།
གཙང་ཚུ་གི་བ། དགུན་དུས་དཀར་ཆུ་པལ་ཆེར་འགྲི་ཕོང་། ལྷོ་བ་བའི་བས་ལུས་ཀྱི་འཕྲི་གི་

ཞིང་སྲབ་མོར་གྱུར།

འགྲི་པའི་རྩོད་སྲོད། མྱོག་སྐྱོད་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྟེན་
ཅིག་སྟེ། དེ་ལྟར་སྐྱོད་འཕྲུལ་ལྟར་ལྟོད་ཅིག་ལྟར།

འགྲི་འབོལ་ལེ། འགྲི་ཡི་ལུས་ལ་ཅིང་བ་རིང་པོ་དང་། ར་མ་དང་རྩོག་མའི་སྐྱུ་རིང་པོ་ཅན་ལ་ཟེར།
འགྲི་མ་བེལ་འབྲུང་མ། བེལ་དང་འབྲེལ་བའི་འགྲི། འགྲི་མར། འགྲི་འཛི་འོ་མ་ལས་བྱུང་བའི་མར།
འགྲི་མོག་སྟོ་སྟོན་གྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། རོ་མངར་ཁ་ལ། ལུ་རྗེས་སྟོ་མས། ལུས་བས་སྟོ་ནང་འཛོམས།
ལྷག་པོ་སྟེ་ལ།

འགྲི་ཅམ། མྱོག་སྐྱོད་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྲོད་ཐ་སྟེན་ཅིག་སྟེ།
དེ་ལྟར་སྐྱོད་འཕྲུལ་ལྟར་ལྟོད་ཅིག་ལྟར།

འགྲི་ཆེར་མ། སེང་སྟོན་ཞིག་དེའི་འབྲས་བུས་ལུས་པོ་གསོ་བར་པག།
འགྲི་ཞོ། འགྲི་འཛི་འོ་མ་བསྐྱུལ་བའི་ཞོ།

འགྲི་འོ། འགྲི་ཡི་འོ་མ།

འགྲི་ཡ་མ། ལྷ་ལོར་བེལ་སྐྱེས་སེང་སྟོན་ལོར་བེལ་མ་སྐྱེས་ཀྱང་ལྷ་མཁུད་ནས་འོ་མ་བཞོ་ཆོག་པའི་
འགྲི་ལ་འགྲི་ལ་མ་ཟེར། འགྲི་དུ་མ་ལས་འོ་མ་ཉུང་ཡང་བཅུད་ཆེ།

འགྲི་ཡི་སེ་ཏུ་གྱུར་སྟོན། འགྲི་སེ་ཏུ་གྱུར་སྟོན་ཞེས་བའང་སྟེན། སྲོང་བཅན་སྐྱེས་པོའི་སྐྱབས་ཀྱི་ཚོན་
ཆེན་བཞིའི་ནང་གི་གཅིག་ཡིན། སྐྱེ་ཡུལ་འགྲི་གྱུར་ནས་ཡིན་ཅིང་། ཚོན་པོ་མགར་སྟོང་བཅན་
ལ་མི་འདོད་པའི་སྐྱབས་དོག་གེད་མཁུད་གཙོ་བོའི་གས་ཡིན་ཅིང་། སྲོང་བཅན་གྱི་བཀའ་བཞེན་
འདི་ཉིད་མགར་སྟོང་བཅན་ལུལ་རྒྱུད་དང་མཉམ་དུ་རྒྱ་ནག་ཏུ་རྒྱ་མོ་བཟའ་ཀོང་རྩོད་པར་
བསྐྱོད་བ་དང་། འདིས་རྒྱ་ཡུལ་དུ་ཚོན་པོ་མགར་ལ་སྐྱབས་དོག་གྲུས་རྒྱུ་མགར་འཛི་ཞིག་རྒྱ་ཡུལ་
དུ་སྐྱོད་དགོས་བྱུང་སྐྱོད།

འགྲི་ཡུ་ལུ་མ། འགྲི་དུ་ཚོ་མེད་པ་ལ་ཟེར།

འགྲི་གཡམ། འགྲི་དང་གཡམ།

འགྲི་ར་ཕྱག་དགོན། རྒྱལ་བ་ཚོད་ཚང་པའི་སྐྱབས་སུ་བཞེངས་པར་བཤད། དུས་ཚོད་འདེབས་དུས་

མ་གསལ། གྲུབ་མཐའ་བཀའ་བརྒྱན་པ་ཡིན། ད་ལྟ་ཐོད་རང་སྐྱོད་སྐྱོད་ས་མངའ་རིས་ས་ཁུལ་
དགེ་རྒྱལ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

འགྲི་རྩ། རྫོང་ཞིག་ནགས་ཤོད་འགྲི་རྩའང་ཟེད། ཐོད་རང་སྐྱོད་སྐྱོད་ས་ཀྱི་གྲང་ཤར་རྒྱུད་དང་རྒྱལ་
མོ་རྩལ་རྒྱུ་ལོ་༡༩༩༠ལོར་ལྷོ་རྒྱུད་ན་ཡོད། རྫོང་མི་དམངས་སྲིད་གཞུང་དེ་འགྲི་རྩ་གཞུང་དུ་ཡོད།

འགྲི་རྩ་དགོན། མིང་གཞན་འགྲི་རྩ་དགོན་རྣམ་རྒྱལ་དཔལ་འབར་གྲིང། རབ་བྱུང་བདུན་པའི་ལྷགས་
རྒྱལ་རྒྱུ་ལོ་༡༩༩༠ལོར་ཞང་ཞུང་ཚོས་དབང་གྲགས་པས་བཏབ། གྲུབ་མཐའ་དགེ་ལྷགས་པ་
ཡིན། ད་ལྟ་ཐོད་རང་སྐྱོད་སྐྱོད་ས་ནག་རྩ་ས་ཁུལ་འགྲི་རྩ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

འགྲི་ལ། ལ་ཞིག་ཐོད་རང་སྐྱོད་སྐྱོད་ས་ཀྱི་སྤྲེལ་གདོང་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད། དེའི་མཐོ་ཚད་རྒྱ་མཚའི་
རིས་ནས་མེ་ཁྲི་༥༩༩༥ཡོད།

འགྲི་ལུང་དགོན། དགོན་འདི་འདེབས་མཁན་དང་བཏབ་དུས་མ་གསལ། རྩོན་སྟག་ལུང་བཀའ་
བརྒྱན་གྱི་རྫོང་དགོན་ཞིག་ཡིན། རབ་བྱུང་བཅུ་དྲུག་པའི་ཤིང་སྟག་རྒྱུ་ལོ་༡༩༣༥ལོར་བྲག་རྒྱལ་
རིན་པོ་ཆེ་དེར་བཞུགས་པས་དགེ་ལྷགས་པའི་བྲག་ལེན་དར། ད་ལྟ་ཐོད་རང་སྐྱོད་སྐྱོད་ས་ལྟ་
ས་ཐོང་ཁྲེར་རྩུན་གྲུབ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

འགྲི་ཤུག [ཡུལ]ཐོངས་ཚད་རིང་ཞིང་ཆེར་མ་མེད་པའི་ཤུག་པ།

འགྲི་ཤོག ཡིག་རིས་འགྲི་སའི་ཆ་རྒྱན་ཤོག་བྲ། གཞུང་ཡིག་འགྲི་ཤོག འབྲ་བར་འགྲི་ཤོག

འགྲི་ཤུག འགྲི་བ་དང་ཤུབ་པ། ཡང་ན་གྲིས་པ་མེད་པར་བྱེད་པ། བཟོ་བཅོས་དང། ཤུབ་བཅོས་
ཤོགས་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན།

འགྲིང་གི་རྒྱང་བ། འགྲིང་ལ་ཆ་གསུམ་དུ་བྱེ་བའི་ཆ་རྒྱང་དུ།

འགྲིང་གི་ཆེན་པོ། འགྲིང་ལ་ཆ་གསུམ་དུ་བྱེ་བའི་ཆ་ཆེ་བ།

འགྲིང་གི་འགྲིང་བ། འགྲིང་ལ་ཆ་གསུམ་དུ་བྱེ་བའི་ཆ་བར་བ།

འགྲིང་གྲས། བར་མའི་གྲས།

འགྲིང་དེ་བ། འགྲིང་ཅོམ་བ། སྐྱངས་འགྲས་འགྲིང་དེ་བ། སྐྱས་ཀ་འགྲིང་དེ་བ།

འགྲིང་དང་ཆག་གི་ཡུལ། འགྲིང་དང་ཆག་གི་རུས་རྒྱུད་ལ་དབང་བའི་ས་ཆ།

འབྲིང་པོ། འབྲིང་བ་དང་འབྲ།

འབྲིང་བ། བར་མ་དང། དཀྱིལ་མ། ཆེ་འབྲིང་རྒྱུང་གསུམ། བར་འབྲིང་ཐ་གསུམ། སློབ་བྱ་འབྲིང་བ།
ཞིང་བ་འབྲིང་བ།

འབྲིང་མོ་དགོན། བར་བྱུང་བརྒྱ་གཅིག་པའི་རྩ་རྩེ་མོ་༡༦༧༧ལོར་དག་དབང་བསྟན་པའི་རྣམ་
རྒྱལ་གྱིས་བཏབ། ལྷ་མ་ཐའ་རྣེད་མ་པ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྲོང་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་རེ་བོ་ཆེ་
རྩོད་ཁོངས་སུ་ཡོད།

འབྲིང་རིམ། བར་མའི་གྲས།

འབྲིང་རིམ་ཆེད་གཉེད། དམིགས་བསལ་རྒྱ་ནག་གི་སློབ་གསོའི་མ་ལག་གི་ནང་དུ་ཡོད་པའི་སློབ་
རྒྱུང་གི་རིམ་བཞེས། སློབ་མ་གང་ཞེས། འབྲིང་རིམ་སློབ་བྱ་ཐོན་རྗེས་སློབ་བྱ་ཆེན་མོའི་ནང་དུ་
ཞུགས་འདོད་མེད་པའམ། དཔལ་འབྱོར་སོགས་གྱིས་ཆ་རྒྱུན་དབུལ་རྣམས། མཐོ་རིམ་སློབ་
འབྲིང་ལ་མ་ཞུགས་པར་ཐད་ཀར་འབྲིང་རིམ་ཆེད་གཉེད་སློབ་བྱ་ཞུགས་ཤིང་དེར་ལོ་གསུམ་
སློབ་སྦྱོང་ནས་སློབ་ཐོན་གྱི་ལག་ཁྲེང་ཐོབ་ན་ལས་ཀ་བཅའ་ཚོགས་ཞེས་ཞེས་ཡིན།

འབྲིང་པོ་ན། ལྷ་ཡང་དང་མང་ཉུང་སྟོམས་པའི་པོ་ན།

འབྲིད། དངོས་རྒྱས་དང་ཐབས་གྱིས་བསྐྱུས་ནས་ཚུར་འགྲུག་པའི་དོན་ཏེ། ཉ་འཇིག་ན་ཁ་འབྲིད་
དགོས། ཁ་འབྲིད་མཁན་ཞེས་བ་ལྟ་བུ།

འབྲིད་པ། མིས་པ། དབྱི་བ། མིས། ཉུང་དུ་གཏོང་བ། བཅུའི་ནང་ནས་གཉིས་མིས་ན་བརྒྱད་ཡོད།
བརྒྱ་ནས་བཅུ་གྲིས་ན་དབུ་བཅུ་རེད།

འབྲིད་ཟས། ཉ་སོགས་འཇིག་སྐྱབས་སྐྱབས་ཀྱི་འཁར་སྐྱར་རྒྱུ་འབྲི་ཟས།

འབྲིམ། འབྲེད་སོགས་སྐྱེན་པའམ་སྦྲེད་བ།

འབྲིམ་པ། མིམས་པ། མིམ་པ། མིམས། འབྲེད་བ་དང། འབྲེན་བ་དང། སློབ་པ། ཟས་མིམས་པ།
འཁྲབ་སྟོན་ཆར་ནས་རྒྱོས་གར་བ་རེ་རེ་བཞེན་ལ་མེ་ཏོག་རྒྱུན་པོ་རེ་འབྲིམ་པ། སློབ་བྱ་བ་ཚོར་
དཔེ་དེབ་འབྲིམ་པ། ཞིང་ལས་བྱུང་དབུལ་མིམས་པ། ཆང་ཞིམ་པོས་གང་བའི་བྱུལ་བ་ཁོང་ལ་
ནན་གྱིས་འབྲིམ་པར་བྱས་པ།

འབྲིམས། འགྲེད་སོགས་བསྐྱེད་བྱེད་པ།

འབྲུ། ① གོ་བུ་སྐྱོན་སོགས་ཀྱི་སྤྱི་མིང་ཡིན་ཞིང་། བྱིས་སུ་ཚམས་རྒྱུར་མཁོ་བོད་སྤྱོད་ཤིང་གས་ཆེ་
སྐབས་ཀྱི་བྲག་ཏུ་ནས་ཀྱི་མིང་ལ་ཡང་རྫོང་པར་གྱེད། གཡུལ་ལས་ཀྱི་དུས་ཉིད་ལ་འབྲུ་གཙང་
མར་བཅོགས་ཏེ་འཇལ་བ། ཚམས་རྒྱུའི་འབྲུ་ཚུ་མིང་རྒྱབ་པ། ② རྟོག་མཁམ་ཉལ་མ་རེ་རེ་བ་
མཚོན་གྱིས། ཉན་པ་འབྲུ་གཅིག་ཡིག་འབྲུ་གཉིས། ཆིག་འབྲུ་གསུམ།

འབྲུ་སྐྱེད། འབྲུའི་སྐྱེད་ཁ།

འབྲུ་དཀར་ཅག་ཁ་གསུམ། བོད་ཀྱི་ཡུལ་སྐོལ་སྒྱུར་དཀར་པོ་འབྲུ་དང་། ཅག་པོ་སྐྱོན་མ། ཁ་བོ་ནས་
དང་སྐྱོན་མ་མཉམ་བསྐྱེས་འདི་ལ་འབལ་སྐྱོན་དང་། གོ་དང་སྐྱོན་མ་བསྐྱེས་བ་ལ་གོ་སྐྱོན་བེད།

འབྲུ་ཁང། འབྲུ་རིགས་འཛོགས་མའི་ཁང་པ།

འབྲུ་ཁལ། འབྲུ་འཇལ་སྒྲོད་བྱེ་ཉི་ཤུ་འགྲོ་བའི་འགོ།

འབྲུ་ཁྲ། བོད་ཀྱི་ཤོད་རླུང་གི་རྩ་མོ་ཞིག།

འབྲུ་ཁྲ། འབྲུའི་རིགས་ཤིག།

འབྲུ་གད་གཙང་། འབྲུའི་ནང་དུ་རྟོ་དང་གད་སྐྱིགས་གད་ཡང་མེད་པ།

འབྲུ་གྲ། ① ཤིང་འབྲས་ཀྱི་ནང་སྤྱིང་ངམ་ཆི་གྲ། ② ཅི་ཤིང་གི་སོན་ནམ་འབྲས་གྲ། ཚུའི་འབྲུ་གྲ།

འབྲུ་གྲ་དགོན་དགའ་ལྡན་ཆོས་འཁོར་སྤྱིང་།

རབ་བྱུང་དང་བོད་ལུགས་འབྲུག་སྤྱི་ལོ་༡༩༩༠ལོར་བཅོན་པོ་དོན་གྲུབ་རྒྱ་མཚོས་བྲག་བཏག་གྲུབ་
མཐུང་དགེ་ལུགས་ཡིན། ད་ལྟ་མཚོ་སྤོན་ཞིང་ཆེན་མཚོ་སྤོན་ཞིང་ཆེན་མཚོ་གྲང་སེམས་ཉིད་
རྫོང་ཞོངས་སུ་ཡོད།

འབྲུ་སྐྱེ། འབྲུ་སྐྱེག་སྒྲོད་པད་བྱ་ཆེན་པོ།

འབྲུ་སྐྱེ་ཚུགས་བཅུགས་པ། འབྲུས་བཀང་བའི་སྐྱེ་མོ་ཚོག་ཚོག་གྲུས་ཏེ་བཞག་པ།

འབྲུ་འབྲེལ། གཞུང་གི་ཆིག་འབྲེལ། དཔེ་ཆའི་ཚོག་ནས་གོ་བ་ལེན་པར་འབྲུ་འབྲེལ་དང་དོན་འབྲེལ་
གཉིས་ལ་བརྟེན་དགོས།

འབྲུ་ལུས་དབང་བསྐྱུར། ཤར་ཕྱོགས་ཀྱི་སངས་རྒྱུས་རྟོ་རྟེས་སེམས་དབའ་དང་། རྟོ་ཕྱོགས་ཀྱི་སངས་

རྒྱས་རྟེན་ཚེན་འབྲུང་ལྷན། ལུ་བ་ཕྱོགས་ཀྱི་སངས་རྒྱས་སྣང་བ་མཐའ་ཡས། བྱང་ཕྱོགས་ཀྱི་
སངས་རྒྱས་དོན་ཡོད་བྱུང་བ། དབུས་ཕྱོགས་ཀྱི་སངས་རྒྱས་རྣམ་པར་སྣང་མཛོད་བཅས་རིགས་
ལྡེ་སངས་རྒྱས་ལྡེ་ས་ཐོན་གྱི་ཡི་གེ་ཨོྲཱི་ཧྲི་ཧྲོ་ཧྲཱ་ལྷས་དབང་བསྐྱུང་བའི་དོན་དོ།

འབྲུ་ཆ། འབྲུ་རིགས་སམ་བཟའ་འབྲུའི་རྩི་མིང།

འབྲུ་ཆང། འབྲུ་བཙོས་པར་སབ་ཅི་རྒྱུར་ཉེ་བཙོས་པའི་བཏུང་བ།

འབྲུ་ཆན། བཙོས་པའི་འབྲུ།

འབྲུ་ཆར། ཐོད་རླུ་གསུམ་པའི་སྐང་ནས་འབྲུ་རིགས་ལོ་ཉོག་ལ་སན་པའི་ཆར་འབེབས་པའི་དུས་ཚིགས།

འབྲུ་ཆུང། ལོང་གསལ་འབྲུ་ཚེན་ལས་ཡིག་གཟུགས་ཆུང་ཞིང་རྒྱང་པ་སྐྱུང་བ་ཞིག་སྟེ། དེང་སང་
ཚུགས་སྐྱུང་ཟེར། དེ་ལ་ཡི་གེའི་རྒྱང་པ་རིང་སྐྱུང་གཉེས་ཡོད་པའི་རིང་བཞི་དེ་སྟོན་ཐོད་སྟེ་བ་
གཞུང་གི་བཀའ་རྒྱ་དང། གཏན་ཚིགས། ཁྱིམ་ས་ཡིག་རྩ་ཚིག་བཅས་ལ་ཐེད་སྟོན་བྱེད་སྟོས་
འདུག་ཚུགས་སྐྱུང་གི་ནང་གསེས་དཔེ་ཚུགས་ནི་དེང་སང་ཡོངས་གྲགས་སུ་ཨོ་ཚུགས་དང་ཨོ་
མིས་ཡང་ཟེར་བ་ཡིག་གཟུགས་ཀྱི་ཤ་ཆེ་བས་བསྟོར་གྱིང་དུས་གསལ་བ་དང་རྒྱང་པ་སྐྱུང་
བས་ཤོག་གངས་གཅིག་གི་ནང་ཡིག་འབྲུ་མང་པོ་ཤོང་བ་སོགས་ཀྱི་བྱུང་ཚོས་ལྷན་པ་ཞིག་ཡིན།

འབྲུ་ཚེན། [ཡུལ་]སྐྱུག་ [ཁ་སྟོང་པོས་]མྱེས་པའི་ཡི་གེ་ཤ་ཚེན་པའི་གཟུགས་ཅན་ཞིག།

འབྲུ་གཉེས། བཟང་ངའི་བྱེ་བྲག་ཅིག།

འབྲུ་སྟིགས། འབྲུ་བཟང་ལྟེ་བའི་སྟིགས་དན།

འབྲུ་དང། འབྲུ་དང་པོ་ཟེར་བའི་རྩ་ལེགས་ཤོས་ཤིག་འབྲུ་དོན། ཡིག་འབྲུ་རེ་རེའི་དོན། ཚོད་ཡིག་གི་འབྲུ་
དོན་ལྟར་སོར་གནས་བྱེད་པ།འབྲུ་དོན་འགལ་མེད། ཡིག་འབྲུའི་ནང་དོན་དང་འགལ་བ་མེད་པ།

འབྲུ་དོན་རལ་པོར། གཏན་འབེབས་བྱས་པའི་བཀའ་ཡིག་གི་ནང་དོན་རྒྱར་དུ་བཞག་ནས་ཅིས་
འཛོག་མ་བྱས་པ།

འབྲུ་དོན་རལ་པོར། གཏན་འབེབས་བྱས་པའི་བཀའ་ཡིག་གི་ནང་དོན་རྒྱར་དུ་བཞག་ནས་ཅིས་
འཛོག་མ་བྱས་པ།

འབྲུ་དོན་རས་པོར། ཡི་གེའི་འབྲུ་དོན་ལ་སྣང་བ་མ་བཞག་པར་མཛོད་རྒྱང་བྱས་པའི་དོན།

འབྲུ་དོན། ① འབྲུ་དོ་ལོ། ② སྲར་སྤྱི་ཁྲལ་ཚོག་ནས་འབྲུ་སྐྱེལ་བའི་ཁྲལ།

འབྲུ་དོན། ① རྒྱུན་པ་མེད་པའི་འབྲུ་དོན་ལོ། ② དོག་མའམ་ཉག་མ་རེ་རེ་བ་མཚོན་གྱིད།

འབྲུ་སྤྱད་མཁམ། འབྲུ་རིགས་སྤྱད་པ་ལོ།

འབྲུ་མདངས། མདངས་རྒྱལ་ཐབས་ཀྱི་ཐབས་རྒྱལ་གས་ཤིག་སྟེ། བད་འབྲུ་ལྟ་བུའི་དབྱིབས་ཀྱི་ཁྱེད་དུ་གྲག་ནས་མདངས་རྒྱལ་བ།

འབྲུ་འདེད། ① རྩོན་རྗེས་མིང་གསུམ་དུ་གྱུར་བའི་གསལ་བྱེད་ཡི་གེ་དབྱེད་ས་དང་བཅས་པ་རིམ་གྱིས་སྦྱར་ནས་འདོན་པའི་སྦྱོར་སྟོན་གྲངས། དེ་ལ་གོམས་ནས་འདོན་པའི་སྦྱོར་སྟོན་གྲངས། དེ་ལ་གོམས་ནས་མིང་ཆིག་གཉིས་གསུམ་བསྟོམས་ཏེ་འདོན་པའི་སྦྱོར་སྟོན། ② སྲར་འབྲུ་བྱུ་འདེད་སྦྱོར་གྱིད་པའི་མིང།

འབྲུ་འདེབས་སྐྱར་མ། རྒྱ་བ་གཉིས་པ་དང་བརྒྱད་པའི་དབྱགས་སོབ་དང་འགྲོ་ནས། ས་སོ་གཉིས་པའི་ཉེན་མཚོ་སྤང་ཞེས་པ་འབྲུ་འདེབས་སྐྱར་མ་ཡིན།

འབྲུ་སྒྲ། འབྲུ་རིགས་སྒྲ་ཆོག་མས།

འབྲུ་སྒྲ་སྒྲ། བས་དང། འབྲས། ལྷོ། སྒྲ་མ། ཉིལ་ཉེ་སྒྲ། ཡང་བ་ལྷོ། བས། སྒྲ་མ། ལྷོ་ལོ། སོ་བ་སྒྲ་ཞེས་འདོན་ཚུལ་སོ་སོར་ཡོད།

འབྲུ་སྒྲའི་སྒྲོན་མར། བས་ལ་སོགས་པའི་འབྲུའི་གཙོ་བོར་བྱས་པའི་སྒྲོན་མར་གྱི་མིང་སྟེ། འབྲུ་སྒྲའི་སྒྲོན་མར་ནི། བས་དཀར་དང། ལྷོ། འབྲས། སོ་བ་བཞི་བུལ་དོད་དོ་སྒྲུམ་ལ་མར་གྲེ་གྱིད་ཀྱི་ཅིས་བཏབ། ཚ་བ་སྒྲ་ལི་ཕོ་གསུམ། ཁ་དུ་ཚོ། རྒྱལ་ཚོ། ཤིང་ཚོ། དུ་ཚོ་རྗེས་སུ་ལོག་ཏེ་བཏབ་པ་རྒྱ་བཅད་དེ་སྦྱར་དང་བྱ་རམ་སྦྱར་ལ་བཏབ། ཞེས་གསུངས།

འབྲུ་སྒྲོན། ① ཆིག་ཁ་སྒྲོད་དུ་བསྐྱེད་པ། ② བཟའ་འབྲུ་ཁ་སྒྲོན།

འབྲུ་སྒྲོན་གྱིས་འོས། སྲར་ཡོད་པའི་ཆིག་ལ་སྲར་ཡང་དགོས་འདུས་ཀྱི་ཆིག་གསལ་བ་ཁ་སྒྲོན་བྱས་པ།

འབྲུ་གཞོན། ཡི་གེ་སྟོན་སྐབས་འབྲུ་རེ་རེ་བཞེན་ཆད་ལྷན་ཡོད་མེད་ཞེས་ཆགས་ཀྱིས་བཏགས་དབྱེད་གྱིད་པ། ཡིག་ཆའི་འབྲུ་གཞོན་བྱས་པའི་སྒྲོན་ནས་དོན་སྤྱིང་གོ་ཉོགས་ནན་ཉན་གྱིད་པ།

འབྲུ་བསྐྱེད། ཡིག་འབྲུ་རེ་རེ་བཞེན་དུ་འགྲེལ་བཤད་བྱས་པ།

འབྲུ་ལྷགས། འབྲུའི་བགས་བ།

འབྲུ་དཔ། འབྲུའི་ཁྲལ།

འབྲུ་སྐྱ། [མངོན]ུ།

འབྲུ་ཕྱང། འབྲུ་རིགས་སྤྱངས་བའི་ཕྱང་ཕོ།

འབྲུ་ཕྱང། འབྲུ་རིགས་མི་ས་བེད་སློང་མ་བྱས་ཤོད་དུ་དགོན་མཚོག་ལ་མཚོད་བ་འབྲུལ་འབྲུ།

འབྲུ་ཕོགས། འབྲུ་རིགས་ཕོག་ནས་སློང་བའི་ཕོགས་ཕོབ།

འབྲུ་ཕོགས་ལས་ཁུངས། ① སྤར་བོད་སྡེ་བ་གཞུང་སྐབས་འབྲུ་རིགས་དོ་དམ་བྱེད་བའི་ལས་ཁུངས།

② སྤར་བོད་སྡེ་བ་གཞུང་སྐབས་འབྲུ་ཕོགས་རྒྱབ་མཐའ་ལས་ཁུངས།

འབྲུ་བ། ① དོན་བ། རྫོམ་མཚར་འབྲུ་བ། ② རྫོག་བ་དང། འབྲུ་བ། རྫོ་བ། ཤིང་ལ་གཞོང་གིས་ཁུང་

བྱ་འབྲུ་བ། ས་ལ་ཁུང་བྱ་རྩུང་བྱ་ཞིག་བྱས་བ། རྩུང་ལྷུང་བྱས་ནས་རྩུག་ཏོང་བ། འབྲུ་བང། འབྲུ་

འཛོག་སའི་བང་བ།

འབྲུ་བུ། འབྲུའི་བྱ་ལོ།

འབྲུ་ཕོགས། སྤར་བོད་ཀྱི་ཞིང་བདག་ལ་ཞིང་ཕོགས་འབྲུ་འཇམ་སྡེ་ལ་ཞིག

འབྲུ་འབབ། འབྲུའི་ཚོན་སླེད་ཡོང་སྒོ།

འབྲུ་མ། ① [ཡུལ]དོག་ཕོའམ་ཉལ་མ། ལས་ཀ་འབྲུ་མ་གཅིག་རྒྱ་སྐོན་འབྲུ་མ་གཅིག་ཡི་གེ་འབྲུ་མ་

གསུམ། ② ཡི་གེ་དབྱ་ཆེན།

འབྲུ་མང། ① འབྲུ་ཕོན་ཆེ་བ། ② [མངོན]ས་སྤྲུག་ཕོ།

འབྲུ་མང་ཕོའི་བསྐྱ་བ། ཁུང་བར་གྱི་ཚོས་ཤིག་ཁུང་གཞི་གང་ལ་སྐྱོན་པའི་དོན་བསྐྱ་བ་སྟེ། རྩུང་བ་དང་

འཕྲ་བའི་བྱང་བཞིན་ཅན་ལ་རྩུང་བའི་གདོང་ཅན་ཟེར་བ་བཞིན་ལོ།

འབྲུ་མང། ཡུངས་ཀར་ནག་སོགས་འབྲུ་བཅོར་བ་ལས་བྱུང་བའི་མར་ཉེ། རྩུང་ནད་སེལ་བའི་ཟས་

ཀྱི་ནང་ཚོན་ཞིག

འབྲུ་ལྷང། འབྲུ་ལྷང་མེད་སྤྲུས་དག།

འབྲུ་སྡིན་ཐེག་ཆེན་དཔོན། དཔོན་འདི་ཐོག་མར་རབ་བྱུང་བཅུ་བཞི་བའི་ནང་ཅན་ན་འབྲུ་སྡིན་ཕྱོང་

ཚོ་འདིར་སྐྱུང་གནས་ལྟ་ཁང་ཞིག་བཞེངས། འོན་ཀྱང་གནས་འདིར་དར་མདོ་ནས་རྒྱ་ནག་ཏུ་
འགོ་བའི་ལམ་ཞོར་འབེལ་ཡོད་སྟབས། རྒྱ་དམག་གིས་རྟག་པར་གཞོན་འཚོ་མང་བས། རབ་
རྐྱུང་བཅུ་གྲག་བའི་མེ་སྐང་སྤྱི་ལོ་༡༩༣༧ལོར་སྐྱ་མ་ཨ་ཨོ་ཡེ་ཤེས་དང་། གཡུ་ཁོག་སྐྱ་མ་ཉོར་
རིག་འབེལ་གཉེས་ཀྱིས་རིའོས་ལ་ཡར་སྐོས་པ་ད་ལྟའི་དགོན་གནས་འདི་ཡིན། གྲུབ་མཐའ་
རྩིང་མ་བ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་རོང་གྲག་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

འབྲུ་ཅ། ཚུགས་མ་རྒྱུར་དོད་ཀྱི་ཉམས་ཐོན་བའི་ཡིག་གཟུགས་ཤིག

འབྲུ་ཅམ། ① འབྲུ་དང་ཅམ་པ། ② འབྲུ་རིགས་བཏགས་བའི་ཕྱེ་མ།

འབྲུ་ཚ། འབྲུ་ཚ་དང་འབྲུ།

འབྲུ་ཚད། ① འབྲུ་རིགས་ལེགས་ཉེས་ཀྱི་དཔེ་ཚད། ② ཚེ་རྒྱུང་འབྲུ་ཚད་ཅམ་པ། རིང་ཚད་ལ་འབྲུ་
ཚད་གསུམ་ཅམ་ཡོད།

འབྲུ་ཚུགས། ① རིག་ཉིག་གེར་ཐད་ཀར་ལྷ་ཚུལ་ཞིག་མིག་འབྲུ་ཚུགས་སུ་ལྟ་བུ། ② ཡིག་འབྲུའི་བཟོ་ལྟ།

འབྲུ་མཛོད། འབྲུ་འཛོག་སའི་བང་མཛོད།

འབྲུ་ཞིང། འབྲུ་རིགས་བཏགས་བའི་ཞིང་ཁ།

འབྲུ་ཟན། འབྲུ་རིགས་གང་རུང་གི་ཕྱེ་མས་བཞེས་བའི་སྐབས།

འབྲུ་རིགས། འབྲུ་སྤྱིའི་མིང།

འབྲུ་རིགས་སྐོར་གྱི་བཅའ་ཁྲིམས། རྒྱལ་ཁབ་ནས་གཏན་འབེབས་གྲས་བའི་འབྲུ་རིགས་སྐོར་གྱི་
བཅའ་ཁྲིམས།

འབྲུ་ཤས། སྐར་བུན་བདག་ཁབ་གིས་གཡུལ་སྐྱེད་ནས་ཞིང་བའི་སྟོན་འབྲས་འབྲུ་རྒྱང་ཕྱེད་ཕྱེད་
སོགས་སུ་བལོ་སྤྱད་ཕྱེད་བའི་ལུགས་ཤིག།

འབྲུ་ཤུགས་དགོན། རབ་རྐྱུང་བཅུ་གསུམ་བའི་མེ་ཡོས་སྤྱི་ལོ་༡༩༤༧ལོར་སྐྱ་མ་ཨོར་བུ་ཤུན་
ཚོགས་ཀྱིས་སྐྱ་དགོན་ཞིག་བཏགས། གྲུབ་མཐའ་རྩིང་མ་ཡིན། རྩེས་སུ་འབྲུ་ཤུགས་ནག་ཁོད་བུ་
གཏན་རྫོང་ཅན་གྱི་དགོན་པར་ཚགས་པས་མིང་ཡང་འབྲུ་ཤུགས་དགོན་བ་ཞེས་བཏགས། ད་
ལྟ་དཀར་མཛེས་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་དཀར་མཛེས་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད། འབྲུ་ས།

[མངོན]ཞིང་ག

འབྲུ་མོག་གྲོ་ནས་མོགས་ཀྱི་མོག་ལ།

འབྲུ་མོན། ས་མོན་གདབ་བྱའི་འབྲུ་རིགས།

འབྲུ་གསུམ་རྫོང་བརྒྱས། སངས་རྒྱས་ཀྱི་སྐྱ་གསུང་ཐུགས་དོན་རྗེ་མཚོན་བར་བྱེད་པའི་ཨོ་ལྷ་རྒྱུ་གསུམ་བརྒྱ་བའོ།

འབྲུ་ལྷག་སྟོ་སོན་སོགས་ལ་མཁོ་བའི་འབྲུ་འཕོར་བྱུང་བའི་ལྷག་འཕྲོ།

འབྲུག་ ① དབྱུང་ཏུ་ས་ནས་མཁའ་ལོ་སྐྱོད་ཏུ་རྒྱ་སྤྱིན་འཁྲིགས་པའི་སྐབས་སུ་འབྲུང་བ་ཚེ་གྲང་འཐབ་ནས་སྐྱ་གསུམ་པ་ལ་འབྲུག་དང་། དེའི་སྐད་ལ་འབྲུག་སྐད་ཟེར། དེ་ལས་སྟོག་འབྲུགས་ཤིང་སྟོག་ཞབས་ལ་ཐག་པ་ལ་ཐོག་འཕེན་ཞེས་ཟེར་ཏེ། ལུ་ཏུ་ཨོ་རྒྱན་སྤྱིང་བའི་གཉེར་མ་[རྒྱལ་པོ་བཀའ་ཐང་]ལས། སྐྱ་གྱིའི་སྟོབས་ཅན་རྒྱུང་གིས་འདེགས་པའི་གོང་། འདེགས་དང་གཞོན་དང་འབྲུམ་དང་བརྟེན་བའི་རྒྱུང་། བཞི་སྟོན་རྒྱུང་གིས་ཉི་རྩེ་གཟབ་སྐར་བཏེག་མཚོ་ཡི་རྒྱུངས་ལས་མཁའ་ལ་སྤྱིན་ཏུ་ཆགས། འབྲུང་བ་ཚེ་གྲང་འཐབ་པས་སྟོག་ཏུ་འབྲུག་དེ་ཉིད་འཐབས་པས་མཁའ་ལ་འབྲུག་སྐྱ་སྟོགས། དྲག་ཅིང་ངར་ན་བར་ནས་ཐོག་ཏུ་འབབ། དཔེར་ན་མེ་ལྷགས་རྩོ་ལ་བརྒྱབས་པ་བཞིན། བར་ནས་མེ་དང་རིན་ཆེན་འོད་ཟེར་འཕྲོ། ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་རོ། ② འབྲུང་ཅིས་ཀྱི་ལོ་བསྐྱོར་བཅུ་གཉིས་ཀྱི་ཡ་གྲུལ་འབྲུག་སྟེ། ལུས་སྐྱལ་དང་འབྲུང་བ་མེ་འབྲུང་བའི་ཁྱད་པ་འབྲུག་ལ་རྐང་ལག་བཞི་ཡོད་པ། མགོ་ལ་དུ་དང་ཟེ་བ་ཡོད་པ། ལ་སོ་དང་མཚེ་བ་ལོ་ལོ་རྩ་ཡོ་དང་འབྲུང་བའི་སེམས་ཅན་ཞིག་མི་ཡིས་སྟོ་བཟོ་བྱས་པ་ཞིག

འབྲུག་སྐད། ལས་མཁར་ཕོ་སྟོག་དང་ཕོ་སྟོག་ལན་རྒྱུན་འཐབས་ནས་བྱུང་བའི་སྐྱ་ཆེན་པོ། གནས་དྲུངས་པའི་སྐབས་སྟོ་བྱུང་ཉིད་ཏུ་འབྲུག་སྐད་དག་པོ་གཅིག་གྲག་བྱུང་། མེ་སྟོགས་ཀྱི་སྐྱ་དེ་འབྲུག་སྐད་རྒྱབ་པ་དང་འབྲུ།

འབྲུག་སྐད། དབྱིབས་འབྲུང་བ་ལ་བརྟེན་ནས་བཏགས་པའི་རྫོང་འབྲུག་སྐད་ཀྱི་མིང་སྟེ། དེ་ཏུ་དམར་དགོ་བཤེས་བརྟན་འཛིན་ཕུན་ཚོགས་ཀྱིས་མཛད་པའི་གསོ་རིག་སྐོར་ཀྱི་མིང་ཆོག་ཉེར་མཁོའི་དོན་གསལ་ལས། རྫོང་སྐད་རྫོང་རྒྱས་ནས་པ་གསུམ། ། ཏུ་འབྲུག་སྐད་སོལ་རྫོན་ལས། །

འདྲ་བ་ལ་བརྟེན་པ་བཏགས་པའི་མིང། ། ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་དོ།
འབྲུག་གི་དུས་ཚོད། འབྲུང་ཅིས་གྱི་ཐ་སྐད་དེ། ཉི་ཤར་འབྲུག་གི་དུས་ཚོད་དེ། ཡུལ་གང་དེའི་
ཞོགས་པའི་ཚུ་ཚོད་༠༧-༠༩པའི་བར་ལ་ཟེད།

འབྲུག་གོས། འབྲུག་རིས་ཡོད་པའི་གོས་ཆེན།

འབྲུག་ཐགས། འབྲུག་གི་སྐྱ་ཐགས་པ། གཞི་བཟོད་མཚན་སྟོན་འབྲུག་ཐགས་པ་ལྟར་ཡོངས་སུ་ཁྲུབ་པ།
འབྲུག་གྲི། འབྲུག་ཡུལ་ནས་ཚོན་པའི་གྲི།

འབྲུག་སྐྱ། འབྲུག་གི་སྐྱ། འབྲུག་སྐྱ་ཐགས་པ། ཐགས་ཆེ་འབྲུག་སྐྱ་དང་འདྲ་བ། འབྲུག་སྐྱ་ལྟར་ལྟར་
སྐྱོག་པ། འབྲུག་སྐྱ་བརྒྱུད་མར་ལྗིང་བ། ཉམ་མཁའ་ལ་སྤྱིན་ནག་ལྟོག་སྟོག་ཁོལ་ཞིང་སྟོགས་
ཐམས་ཅད་ཀྱང་ངམ་ནག་ཁོར་ཁོར་བྱེད་ལ། འབྲུག་སྐྱ་ཕྱི་རི་རི་བྱེད་པ་དང་ཆབ་ཅིག་རྒྱུད་ཐག་
དོ་འུ་འུ་ལ་ཡོ་བ། མིང་གི་རྣམ་ཐངས་ལ་སྐྱ་བརྒྱ་བ་དང། དོ་རྩེའི་སྐྱ། གན་མ་ལྷགས་སྐྱ། སྐྱིབ་
གྱི་སྐྱ། དབྱར་སྐྱེས་ར་བཅས་སོ།།འབྲུག་སྐྱའི་གང། [མངོན]མ་གྱ།

འབྲུག་སྐྱའི་མངལ་འདྲིན། [མངོན]མ་གྱ།

འབྲུག་སྐྱའི་རྗེས་སུ་སྐྱེག།[མངོན]མ་གྱ།

འབྲུག་དགོན་པ། རབ་བྱུང་གསུམ་པའི་ཤིང་གྲང་ལོར་ཚོས་རྗེ་གཙང་བ་རྒྱ་རས་ཡེ་ཤེས་རྡོ་རྗེས་
སྤྱིད་སྣང་གནམ་གྱི་སྤར་བཏབ་པའི་དགོན་པ་ཞིག་དེའི་དགོན་གཞི་ཐོག་མར་འཇུགས་སྐྱབས་
འབྲུག་སྐྱད་དག་པོ་ཐེངས་གསུམ་བསྐྱགས་པས་འབྲུག་དགོན་པ་ཞེས་པའི་མིང་ཐོགས།

འབྲུག་མགོ་སྐྱལ་མཇུག་གཏམ་དོན་སྲ་ཕྱི་མི་མཐུན་པའི་དཔེ།

འབྲུག་འགོས་མ། འབྲུག་རིས་ཆེན་པོ་ཡོད་པའི་གོས་ཆེན་ཞིག་གི་མིང།

འབྲུག་བརྒྱབ་ཆེན་པོ། འབྲུག་རིས་ཆེ་བ་ཡོད་པའི་གོས་ཆེན།

འབྲུག་ལྷེ། [མངོན]ལྷོག་ལྷེ།

འབྲུག་ཆར། འབྲུག་སྐྱ་སྐྱོག་བཞིན་དུ་འབབ་པའི་ཆར་བ།

འབྲུག་ཆ། ① རྩོད་ཞིག་ཀན་ལྟོ་བོད་རིགས་རང་སྤྱོད་ཁུལ་གྱི་ཤར་སྟོ་སྟོགས་དང་འབྲུག་རྒྱའི་སྟོད་
རྒྱུད་ན་ཡོད། ② འབབ་ཚུ་ཞིག་རྒྱའི་འགོ་སྟོ་ཞོན་དང་ཀན་སུའུ་ཞིང་ཆེན་གྱི་མཐའ་མཚམས་

ས་ཁུལ་གྱི་མེན་མཚན་རི་མོའི་བྱང་ཕྱོད་གསལ་ནས་ཅ་ཡིང་ཅང་གཅང་པོར་འབབ།
 འབྲུག་ཚེན་སྐྱ་ལྷེང་རིམ་གྱོན། གཅང་པ་རྒྱ་རས་ཡེ་ཤེས་རྗོངས་ལྷེང་ཞབ་ལྷུང་ལས། འའི་གདན་ས་འདིར་
 ཤེང་གཤེ་མཚན་ཅན་དགུ་དང་རིགས་གསུམ་མགོན་པོའི་སྐུལ་པ་གསུམ་པེབས་པའི་རྗེས་སུ་
 སྐར་ཡང་དང་རང་མེངས་གཅིག་གི་ལོང་གི་ཡིན་གསུངས་པའི་ལྷུང་དོན་ལྟར། འབྲུག་པ་ཤེས་རབ་
 བཟང་པོ་སྐྱ་གཤེགས་པའི་རྗེས་སུ་འབྲུག་མེ་བ་བྱང་རྒྱལ་སྤིང་གི་གདན་ས་འདིར་མཁན་འབྲུག་
 རྒྱལ་དབང་ཀུན་དགའ་དབལ་འབྲོང་པེབས་པ་དེ་ནི་གཅང་པ་རྒྱ་རས་ཡེ་ཤེས་རྗོངས་སྤིང་ཡང་
 སྤིད་དེ་མ་ཐག་པ་ཡིན་པར་ངོས་འདོན་བྱས་ཡོད། དེ་ནས་གདུང་བརྒྱད་རྗོངས་ཏེ་ཡང་སྤིད་
 པེབས་པའི་འགོ་བརྩམས་པ་ནས་ད་ལྟའི་བར་སྐྱ་ལྷེང་བརྩམ་གཉིས་པེབས་ཡོད་པ་རེད།

འབྲུག་ཚེན་སྐྱ་ལྷེང་དང་པོ། གཅང་པ་རྒྱ་རས་ཡེ་ཤེས་རྗོངས། རབ་བྱུང་གསུམ་པའི་ལྷགས་སྐྱུལ་གྱི་
 ལོ་༡༡༠༡ལོར་སྐྱ་འབྲུངས། རབ་བྱུང་བཞི་པའི་ལྷགས་ལྷག་གྱི་ལོ་༡༢༡༡ལོར་གཤེགས།

འབྲུག་ཚེན་སྐྱ་ལྷེང་གཉིས་པ། རྒྱལ་དབང་ཀུན་དགའ་དབལ་འབྲོང་། རབ་བྱུང་བརྒྱད་པའི་ས་སྤེལ་
 གྱི་ལོ་༡༤༣༤ལོར་སྐྱ་འབྲུངས། རབ་བྱུང་བརྒྱད་པའི་མེ་སྤེལ་གྱི་ལོ་༡༤༥༦ལོར་སྐྱ་གཤེགས།

འབྲུག་ཚེན་སྐྱ་ལྷེང་གསུམ་པ། འབྲུག་པ་འཇམ་དབྱངས་ཚོས་གསལ། རབ་བྱུང་བརྒྱད་པའི་ས་ཁྲི་
 གྱི་ལོ་༡༤༥༦ལོར་སྐྱ་འབྲུངས། རབ་བྱུང་དགུ་པའི་ཚུ་ལྷག་གྱི་ལོ་༡༥༤༣ལོར་སྐྱ་གཤེགས།

འབྲུག་ཚེན་སྐྱ་ལྷེང་བཞི་པ། འབྲུག་པ་བརྒྱ་དཀར་པོ། རབ་བྱུང་དགུ་པའི་མེ་ཐག་གྱི་ལོ་༡༥༤༣ལོའི་
 ལོས་ཀའི་དུས་ མཚམས་ལུལ་དགོན་གྱི་ལོང་ན་ཡབ་རྗོ་སྐས་སྤྱིའི་དབང་པོ་དང་ལུམ་ཚོས་
 རྒྱུང་སྤོལ་མ་རྣམ་གཉིས་ཀྱི་སྐས་སུ་སྐྱ་འབྲུངས། དགུང་ལོ་གསུམ་གྱི་སྤེང་རང་གི་སྤོན་གྱི་དགེ་
 པའི་བཤེས་གཉེན་ཚེན་པོ་འབྲུག་པ་རིན་པོ་ཆེ་དག་དབང་ཚོས་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་མཇུག། དགུང་ལོ་
 དགུ་པའི་སྤེང་དུ་སྤོན་གྱི་གནས་སྤོ་ཕྱོགས་ཡངས་པའི་རྒྱལ་ཁམས་སུ་པེབས། རིང་པོ་མ་ལོན་
 པར་མེ་རོ་སྤྱིའི་ལོ་རྒྱལ་བས་ཚོ་འབྲུལ་ཚེན་པོ་བསྟན་པའི་དགའ་བ་དང་པོ་ལ་གདན་སེང་
 གཤེ་ཁྲི་ཚེན་པོར་མངོན་པར་དབང་བསྐྱར་ཏེ་ཚོས་ཀྱི་རྒྱལ་སྤིད་སྤོང་བར་མངའ་གསོལ། དེ་
 ཅས་བརྒྱུད་སྤྱི་ལོ་དཔོན་ཤེས་རབ་གོ་ཆ་ལ་ཡི་གཤེ་ཕྱི་ལོ་འབྲི་བ་དང་སྤོག་པ་རྒྱལ་བཞིན་དུ་
 བསྐྱབས། ཕྱི་ནང་རིག་པའི་གསུང་ཚོམ་པོད་བརྩམ་བཞི་བརྩམས། རབ་བྱུང་བརྒྱད་པའི་མེ་སྤེལ་

ལྷི་ལོ་༡༥༤༢༤ ལོར་དགོངས་པ་ཚོས་དབྱིངས་སུ་བསྐྱུལ།
 འབྲུག་ཆེན་སྐྱ་མེད་ལ། འབྲུག་པ་དཔག་བསམ་དབང་ལོ། རབ་བྱུང་བཅུ་པའི་ཚུ་སྐྱུལ་ལྷི་ལོ་
 ༡༥༤༣ ལོར་སྐྱ་འབྲུངས། རབ་བྱུང་བཅུ་གཅིག་པའི་ཚུ་སྐྱུལ་ལྷི་ལོ་༡༤༥༥ ལོར་སྐྱ་གཤེགས།
 འབྲུག་ཆེན་སྐྱ་མེད་འབྲུག་པ། འབྲུག་པ་མི་པམ་དབང་ལོ། རབ་བྱུང་བཅུ་གཅིག་པའི་ལོར་ཉེ་སྐྱི་ལོ་
 ༡༤༥༤ ལོར་སྐྱ་འབྲུངས། རབ་བྱུང་བཅུ་གཉིས་པའི་མེ་བུ་སྐྱི་ལོ་༡༥༡༥ ལོར་སྐྱ་གཤེགས།
 འབྲུག་ཆེན་སྐྱ་མེད་བདུན། བ་འབྲུག་པ་འཕྲིན་པས་ཤིང་ན། རབ་བྱུང་བཅུ་གཉིས་པའི་ས་ཁྲི་སྐྱི་ལོ་
 ༡༥༡༡ ལོར་སྐྱ་འབྲུངས། རབ་བྱུང་བཅུ་གསུམ་པའི་མེ་ཁྲི་སྐྱི་ལོ་༡༥༢༤ ལོར་སྐྱ་གཤེགས།
 འབྲུག་ཆེན་སྐྱ་མེད་བརྒྱད་པ། འབྲུག་པ་མི་པམ་ཚོས་ཀྱི་དག་དབང། རབ་བྱུང་བཅུ་གསུམ་པའི་ས་ཀྱི་
 ལྷི་ལོ་༡༥༢༤ ལོར་སྐྱ་འབྲུངས། རབ་བྱུང་བཅུ་བཞི་པའི་ཚུ་སྐྱི་ལོ་༡༥༥༥ ལོར་སྐྱ་གཤེགས།
 འབྲུག་ཆེན་སྐྱ་མེད་དབུ་པ། འབྲུག་པ་མི་པམ་ཚོས་ཀྱི་རྒྱ་མཚོ། རབ་བྱུང་བཅུ་བཞི་པའི་ཚུ་སྐྱི་ལྷི་
 ལོ་༡༥༥༥ ལོར་སྐྱ་འབྲུངས། རབ་བྱུང་བཅོ་ལྔ་པའི་ཚུ་སྐྱི་ལོ་༡༥༥༥ ལོར་སྐྱ་གཤེགས།
 འབྲུག་ཆེན་སྐྱ་མེད་བཅུ་པ། འབྲུག་པ་མི་པམ་ཚོས་ཀྱི་དབང་ལོ། རབ་བྱུང་བཅོ་ལྔ་པའི་ཤིང་སྐྱེལ་ལྷི་
 ལོ་༡༥༥༤ ལོར་སྐྱ་འབྲུངས། རབ་བྱུང་བཅུ་དྲུག་པའི་ལྷགས་ཉེ་སྐྱི་ལོ་(༡༥༥༥) ལོར་སྐྱ་གཤེགས།
 འབྲུག་ཆེན་སྐྱ་མེད་བཅུ་གཅིག་པ། བསྐྱེད་འཛིན་མཁུན་རབ་དཔལ་བཟང། རབ་བྱུང་བཅུ་དྲུག་པའི་
 ལྷགས་ལྷག་སྐྱི་ལོ་༡༥༥༥ ལོར་སྐྱ་འབྲུངས། རབ་བྱུང་བཅུ་དྲུག་པའི་ལྷགས་ཀྱི་སྐྱི་ལོ་
 ༡༥༦༠ ལོར་སྐྱ་གཤེགས།
 འབྲུག་མཚོངས་སྐྱ་ཉལ། ཡིག་གཟུགས་ལ་དབྱེད་བཟོད་བྱེད་བར་སྐྱོད་པའི་མིང་ཆིག་ཅིག་ཡིན།
 དེ་ནི་ཡིག་གཟུགས་སྐྱོད་ཆེ་ལ་བཟོད་ཉམས་ལྡན་པར་ཆེ་བསྐྱོད་བྱེད་པའི་མིང་ཆིག་ཅིག་ཡིན།
 འབྲུག་རྩེ་དགོན། རབ་བྱུང་གསུམ་པའི་ས་སྐྱི་ལོ་༡༡༥༥ ལོར་རྩེ་མག་ལོ་ལྷ་བ་པས་བཏབ། ལྷ་བ་
 མཐའ་བཀའ་བརྒྱད་པ་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་འདབ་པ་རྫོང་
 ཁོངས་སུ་ཡོད།
 འབྲུག་དང་རྒྱ་གྲ། རྒྱ་རིས་ཀྱི་གས་ཤིག་སྟེ། རྒྱ་འབྲུག་ཁ་སྐོད་དང། འབྲུག་དང་རྒྱ་ལཱེ་རི་མོ་
 བཀོད་པའི་གོས་རིས། འབྲུག་གནས་དགོན་པའི་རྫོང་རིང། ལཱེ་རྒྱལ་རབས་སྐབས་ཀྱི་རྫོང་རིང་

ཞིག་ཡིན། དེའི་ཡིག་གཟུགས་ནི་ཚད་ལྡན་ཡིག་གཟུགས་ཡིན་པ་དང་། བོང་མ་ལྷན་ཉིད་མི་
ལོ་དྲུག་པ་སྤྱི་ལོ་༥༤༧༩ལོར་གསར་བཞེངས་བྱས། རྫོང་རིང་དེའི་ཡི་གེ་ནི་གྲགས་ཅན་གྱི་ཡིག་
གཟུགས་གསུམ་ཤིག་ཡིན།

འབྲུག་གི་འབྲུག་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ཡུལ་སྤྱིའི་མི་དང་ཡུལ་མིང་།གནའ་དུས་སུ་མོན་ཡུལ་ཟེར།
འབྲུག་པ་ཀུན་ལེགས། འབྲུག་པ་ཀུན་ལེགས་ཞེས་མཚན་ཉི་ཟླ་ལྟར་གྲགས་པ་དེ་ཉིད་སྐྱེ་འབྱུངས་
པའི་ཡུལ་ནི་གཙང་སྤྱིད་ལོད་དུ་ཡིན་ཞིང་། དེ་ཡང་དཔལ་ལྷན་འབྲུག་པའི་གདུང་བརྒྱུད་ཡལ་
ནང་སོ་རེན་ཚེན་བཟང་པོ་དང་ཡུལ་དཔོན་མོ་མགོན་པོ་སྤྱིད་གཉིས་ཀྱི་སྲས་གཞན་པའི་གསུ་སུ་
རབ་བྱུང་བརྒྱད་པའི་ཤིང་པག་སྤྱི་ལོ་༡༥༧༩ལོར་བཞུམས། རྒྱུ་པའི་མཚན་ཚེད་བང་རྒྱལ་
པོར་གསོལ། གཞོན་ལུའི་དུས་ནས་སྤྱིར་སློབ་སོགས་ལེགས་པར་སྦྱངས། དགྲུང་ལོ་བརྒྱ་
གསུམ་དུ་ཕེབས་པ་ལེ་པག་སྤྱི་ལོ་༡༥༧༩ལོར་སྤེལ་པ་པའི་ཕྱོགས་ཀྱིས་ཡལ་བཟོངས་སྐབས་
ཁོང་དུ་སྤྲུག་ཏུ་ལུས། ཨ་ལེའི་ཁྲོ་བོ་གསོལ་ཇ་བ་བཟང་པོ་ཞེས་པས་རོགས་བྱས་ནས་རེན་
སྦྱངས་པ་མི་དབང་ཀུན་ཏུ་བཟང་པོའི་བྱུག་ཕྱིར་སྤྲེལས། དེར་ལོ་དྲུག་ཅུ་བཞུགས། དེ་ནས་
དབྱུས་སུ་ཕེབས་སྐབས། རིན་སྦྱངས་ཀུན་ཏུ་བཟང་པོས་ཁོང་ལ་གནང་བའི་སྤོས་ཤེས་ཀྱི་སྤོང་
བ་དང་། རྣ་བ་ལྷུ་ལེགས་སོ་ཞིག་ཡོད་པ་དེ་སྤིང་མོ་ཀུན་པར་གནང་། ཉེ་བར་པ་ལེགས་སོ་ཞིག་
ཡོད་པ་དེ་གསོལ་ཇ་བ་བཟང་པོ་ལ་བྱིན་ནས། ཁོང་གནས་ངེས་མེད་དུ་ཕེབས། སྐབས་དེར་
འབྲུག་དུ་ལུང་རི་རེན་པོ་ཆེས་སྤོས་སྤྱིད་ཅེས་གསུངས་པས་དེར་རྒྱ་བ་བརྒྱད་ཅུ་ལ་རིང་
རྒྱུད་བརྟག་གཉིས་གསན་སྤོང་མཛད། སྐབས་དེར་རྟོགས་ལྡན་ཚེན་པོ་ལྷ་བརྟན་པ་དུ་ལུང་དུ་
ཕེབས་པ་མཛུལ། བརྟ་ཅ་དང་སྤྱིང་པོའི་སྤོང་སོགས་ཟབ་ཚོས་མང་ཞིག་ལུས། དེ་ནས་གཙང་
རོང་བྲག་དཀར་ཚོས་སྤྱིངས་སུ་ཕེབས། དགེ་སྤོང་བསོད་ནམས་མཚོག་ལྡན་གྱི་ལྷུང་དུ་ཕྱག་
ཚེན་དང་རོ་སྤོམས་ཀྱི་མིང་ཆ་ཚང་ལུས་ནས་རྒྱ་བ་དྲུག་ཅུ་བཞུགས། རྒྱ་མ་བསོད་ནམས་
བཟང་པོ་ལ་རྟེན་མའི་ཚོས་སྤོང་ལགའ་ཞིག་ལུས། དེ་ནས་རྒྱུར་གནས་རྟེན་དཔོན་དུ་བྱོན།
གནས་རྟེན་ཚོས་ཟེའི་མདུན་རབ་ཏུ་བྱུང་ཞིང་དགེ་རྩལ་གྱི་སྤོམ་པ་ལུས། ཀུན་དགའ་ལེགས་
པའི་དཔལ་འབྱོར་བཟང་པོ་ཞེས་པའི་མིང་བསྐྱུལ། ཞ་ལུ་རྗེ་མཁྱེན་རབ་མདུན་ནས་དགེ་སྤོང་

གི་སྐོམ་པ་སྒྲུངས། མཁམ་སྐོམ་དེ་གཉིས་ཀྱི་སྐྱུན་སྲུང་འདུལ་བ་དང་པར་ཕྱིན། དབྱེས་དོ།
 བརྟམ་གཉིས་བཅས་མདོ་སྐབས་ཀྱི་ཟབ་ཚོས་མང་དུ་གསལ། རྒྱུད་པར་གོང་པོའི་ཕྱོགས་སུ་
 ཕྱོན་ནས་རྒྱལ་དབང་ཀུམ་པ་བདུན་པ་ཚོས་གྲགས་རྒྱ་མཚོའི་ཞབས་དྲུང་དུ་གསང་སྐྱབས་
 ཟབ་མོའི་ཉིང་བརྟུང། ཚེ་གཅིག་སངས་རྒྱལ་འགྲུབ་པའི་སྐུར་ལམ་མཐར་ཐུག་ཟབ་མོ་ནང་དོན་
 དང་རྒྱུད་སེམས་དབྱེར་མེད་སྐོར་གྱི་ཁྱིད་རྒྱས་པ་གསལ་ན་ཅིང་ཉམས་ལེན་ཡང་རྟགས་ཐོན་པར་
 མཛད། གཞན་ཡང་སྐྱབས་ལུང་བ་དང། གམ་བ་བཀའ་བརྟུང་བ། རྟོགས་ལྡན་ལྟ་བུ་ལྡན་པ། བསོད་
 བསམས་བཟང་པོ་སོགས་མཁམས་གྲུབ་གཉིས་ལྡན་གྱི་དགེ་བའི་བཤེས་གཉེན་མང་པོར་བསྟེན་
 བས་སྐྱུན་མོང་དང་སྐྱུན་མོང་མིན་པའི་རིག་གནས་མཐའ་དག་ལ་མཁམས་པའི་མཐར་སོན། ཚོས་
 དང་འདྲིལ་རྟེན་གང་ཐད་ནས་གཞན་ཕྱིར་མི་འདྲོག་པའི་སྐོབས་པ་རྒྱུད་ལ་འཇུགས། མོན་ཡུལ་
 དུ་ལེབས་ནས་མོན་སྲིབས་ལྷ་ཁང་གསར་དུ་བཏབ། མོན་པའི་གྲུ་བཅུན་སུམ་རྩ་ཅམ་བསྐྱུས།
 ཁོང་གི་ཡལ་དབྱ་རྒྱས་བཀོངས་པའི་རྗེས་སུ་ཡུམ་ཡང་མི་རིང་བར་འདས། ཁོང་མིང་སྲིང་
 གསུམ་ཡོད་པ་ཡང་ཕྱོགས་སོ་སོར་བྱེས་པས་སྐོར་ཆད་མེད་འཇུགས། ཁྱིམ་གཞིས་འདྲིན་
 རྒྱུའི་དགོངས་འདུན་རྩ་བ་ནས་ཐོན། ཁོང་གི་རང་རྣམ་དུ། ས་རིན་ཆེན་བཟང་པོ་དེ་ནི་འདས་
 མོང་། མ་རྒྱུ་མཐོན་མོ་སྐྱེད་དེ་ཡང་འདས། ཀུན་ལེགས་མ་བུ་གནམ་ཡང་ས་ལུང་སྐྱོག་ལ་
 ཡོང་བའི་ཁོ་ཐག་དེ་ཆད་སོང་། རྒྱལ་ཁམས་གང་ལ་འགྲོ་དུང་བར་ཆད་ལས་སྲུངས་ཤིག་
 འགྲུག་པའི་ཚོས་སྐོང་ཞེས་གསུངས། རང་གི་གཞིས་འཁོར་བ་དོར་ནས་དབྱུས་གཅོད་གི་ས་
 རྒྱ་སྐོར་མང་པོས། དུགས་གོང་། ལྷ་ས། གཞིས་ཚེ། གཞན་ཡང་དཔོན་སྡེ་དང་དཔོན་
 པའི་རི་ཁྱིད་སོགས་གནས་དེས་མེད་དུ་ཕྱོན་ནས་བརྟུལ་བཞུགས་ཀྱི་སྐྱོད་པ་ཁོན་མཛད། སྐུ་
 ཚས་ཀྱང་སྐུ་ཚས་དང་སེར་ཚས། པོ་ཚས་དང་མོ་ཚས། རོན་ཚས་དང་གདོལ་པའི་ཚས་
 སོགས་དེས་བ་མེད་པའི་ཚུལ་མཛད། སྐབས་དེར་མི་མང་ཆེ་བས་ཁོང་གྲུབ་ཐོབ་པེད་ཟེར་ནས་
 དད་པར་བྱེད། མི་འགས་སྐོན་པ་རེད་ཟེར་སྐྱོད་པར་བྱེད། ཁོང་གིས་རིག་མ་ཞིག་བཞེས་པ་
 དེར་ཆེ་དབང་འདྲོམས་ཟེར། ལྷེ་གདོད་དཔོན་གྱིས་ཁང་པ་དང་ས་ཞིང་ཅུང་ཟད་གནང་ནས་
 བར་སྐབས་ཤིག་དེར་གཞུགས། སྐུ་ཞིང་སྐོང་འགྲུག་གྲགས་ཞེས་པ་འཇུགས། རོན་ཀྱང་ཁོང་

ནི་འཛིག་རྟེན་ཐ་མལ་པ་ལྟར་བསྟན་ས་གཅིག་ཏུ་བསྟན་ནས་ལྟོ་གོས་འཛོམས་པ་ཙམ་གྱིས་ཡིད་
 ཚིམ་པ་ཞིག་མིན་པར། ཡུལ་ཀུན་ཏུ་བྱོན་ཏེ་ཚོས་དང་འཛིག་རྟེན་ཀུན་ལ་ཞིབ་དཔྱད་ཐབ་མོ་
 མཛད། ཁོང་གང་དུ་བྱོན་པའི་ཡུལ་གྲུ་རྣམས་སྟེ། ལྷ་སྤྱུལ་དང། དགེ་བཤེས་། སྟགས་པ་སོགས་
 ལྟོན་པ་ཤྲུག་སྤྱབ་པའི་རྗེས་འཇུག་ཏུ་ཁས་འཆེ་བ་འགའ་ཞིག་གིས། དཀོར་ནག་ཐབ་དང། དཔོན་
 ལྷགས་འཛིན་པ། འོར་ཕྱིར་ཚོས་འཚོང་བ། སྤྱབ་མཐའ་ཕྱོགས་རིས་ཀྱི་ཚོད་པ་བྱས་ཏེ། ཐབ་
 སེར་དམག་བསྟུས་ནས་དམག་འཇུག་རྒྱག་པ་སོགས་ཚོས་མིན་གྱི་བྱ་བ་ངན་པ་མང་པོ་ཞིག་
 གཟེགས་པས་སྟགས་སྟོ་ཞིང་ཞེན་པ་གཏོང་ནས་ལོག་ཁོང་གི་གསུང་ཐོར་བྱུང། དཀའ་སྤྱབ་སྤྱག་
 ལྟར་འཇུགས་པའི་ཚོས་པ་དཀོན། དཀོར་ནག་རབ་འབྱིང་ཐག་སྟུལ་ཐབ་མང། ཚོས་པར་མིང་
 བཏགས་ཚོས་མིན་རྒྱང་བ་སྟོང། །ལྷ་མར་མིང་བཏགས་དཔོན་ལྷགས་རྒྱང་བ་འཛིན། །སྟོམ་ཚེན་
 མིང་བཏགས་སྟོག་ཉལ་བཅུན་མའི་ཁྲོ། །རྟོགས་ལྡན་མིང་བཏགས་ཐོ་ཚེའི་ཉར་སྟོང་བྱེད། སོགས་
 གསུངས་ནས་དོན་གསལ་ལ་ཚིག་རྟོན་པོས་དགག་རྒྱག་ནན་སྟོན་མཛད།

གྲུ་ས་འགའ་ཞིག་ཏུ་སྤྱབ་པའི་དགོངས་དོན་ཚུལ་བཞིན་ཉམས་ལེན་མི་བྱེད་པར་ཚིག་གི་རོལ་
 ཚེད་ཁོ་ནས་མི་ཚེ་སྟོན་པར་བྱེད་མཁན་དག་ལ་རྒྱར་པའི་ཚིག་འདི་ལྟར་གསུང་སྟེ། ཁོང་གི་རྣམ་
 ཐར་ཁ་པར། ཡང་གཅིག་མཚན་ཉིད་པའི་གྲུ་སར་ཕྱིན། ཚིག་གི་རྒྱལ་ཀོག་འཇུག་ནས་
 ཡོངས། །དོན་གྱི་རྩམ་པ་སོན་པ་ཡོངས། །ཀུན་ལ་ཁྱུང་གསོད་བྱེད་ཀྱིན་ཡོངས། །ཚོས་སྟོང་རྟལ་
 ཞོན་ནས་ཡོངས། །དོན་སྟོར་སྟོང་རྒྱགས་བྱེད་ཀྱིན་ཡོངས། ཞེས་གསུངས། སྟོབ་དཔོན་འགས་
 ཚོས་འཆད་བཞི། སངས་རྒྱས་ཀྱི་བསྟན་པ་སྤེལ་བ་དང་སེམས་ཅན་ལ་པན་པའི་ཆེད་དུ་མིན་
 པར། རང་ཉིད་ལ་གོ་ས་དང། ལྷན་གྲགས་དང་རྒྱ་འོང་སོགས་ཐོབ་པའི་ཆེད་དུ་ཡིན་པ་དེ་དག་ལ་
 རྣམ་ཐར་དུ་འདི་ལྟར། ད་ལྟ་ཚོས་འཆད་པ་འདི་ཀུན། ཚོས་ནོར་ཕྱིར་འཚོང། བན་སེམས་མེད་
 པའི་ལྟོ་གོས་ཀྱི་ཕྱིར་ཚོས་ཤོད་པ་ལ། ཤྲུག་སྤྱབ་པས་ཆེ་བྱི་མར་བཀའ་ཆད་ནས་བཀའ་འཛིན་སྟོང་
 བར་ལྷ་ལགས། ཞེས་གསུངས་ནས་དཔོན་པ་ལོར། མདོར་ན་སྐབས་དེར་ཁོང་གང་དུ་བྱོན་པའི་
 ས་གནས་ཀུན་ཏུ་ཚོས་པའི་མིང་ཁྲེར་ནས་འཛིག་རྟེན་ཁོ་ན་སྤྱབ་པ་དང། སྤྱི་དོན་ལ་བསྟན་
 བཏགས་ནས་སྟེར་དོན་སྤྱབ་པ། ལས་འབྲས་མི་བཅི་བ། ཁ་བཤད་དང་ལག་ལེན་འགལ་བ་པན་

ཚུན་མགོ་བསྐྱོར་དང་གཡོ་སྐྱུ་བྱེད་པ་སོགས་མི་རྣམས་ཀྱི་རབ་ཚུལ་དང་མི་མཐུན་པའི་སྤྱོད་ངན་
 ཞིག་ཁྲུབ་ཡོད་པ་དེ་ལ་ཐུགས་མ་རངས་པར། ཁོང་གིས་སྐྱེ་ཆེ་ཉིལ་པོར་གནས་ཚུལ་ངན་པ་དེ་
 དག་ལ་དགག་ཀྱི་ག་དང་མཚོང་བཞོལ་མཛད་པ་ཁོ་ནས་དུས་འདུལ་བར་མཛད་དོ། ཁོང་གི་
 གསུང་ཚོམ་རྣམས་ནི། རྒྱ་གཞུང་རྣམས་ལ་ལང་མོ་བྱས་ནས་ཐོག་མར་མཚོད་བཞེད། དེ་ནས་
 བརྩམ་བ་དམ་བཅའ་བ། གཞུང་དངོས་ལ་ཡང་ལེ་འུ་དང་བས་བཅད་མང་པོ་བཀོད་པ། མཐུག་
 བསྟོ་བ་དང་མཛད་བྱང་སོགས། བད་དོན་རྒྱུང་དུ་རེ་ལའང་ཆོག་ཚོགས་མང་ཐག་ཚོད་བ་མྱིས་
 ཉན་སྐྱོགས་བསམ་མང་པོར་ལོང་བར་བྱས་ཏེ་མཁས་ཉམས་དང་ཆེར་རྒྱུ་བྱས་པ་མིན་པར།
 དེ་ལས་ཕྱོག་སྟེ། མཁུར་མ་དང་། ལྷ་རྟ། རྩོ་གཞས། བོན་པོའི་འདོན་རྟ། ཀ་བ་ཤད། འཕྲིན་ཡིག་
 རྒྱུང་བྱང་སོགས་པོད་རང་གི་སྤར་ཡོད་པོམས་སོལ་གྱི་རྣམ་པ་ལྟར་མྱིས་ཤིང་ཆོག་གྲང་པལ་
 རྒྱུད་ཐོག་ནས་མྱིས་ཡོད་སྟབས་ཚང་མས་གོ་སྐྱབ་བ་དང་། བད་དོན་ཡང་སྐབས་དེའི་འཚོ་པོ་
 དངོས་དང་སྐྱེལ་ཞིང་། མིག་མཐོང་ལག་ཐེན་དུ་བྱུང་བའི་ཚུལ་མིན་གྱི་བྱ་ངན་མཐའ་དག་ལ་
 དགག་བ་རྒྱབ་ཡོད་པས་ཀུན་གྱིས་བཀུར་བར་བྱེད་ཅིང་། གསུང་མང་པོ་ཞིག་མང་ཚོགས་ཀྱི་
 དག་རྒྱུན་དུ་ད་བར་ཁྲུབ་ཡོད་པ་རེད། ཁོང་གི་རང་རྣམ་ཀ་བར། རང་གི་རྣམ་ཐར་རང་གིས་མྱིས་
 པ་འདི། རྒྱར་མཐོང་སྐྱེ་བའི་ལ་མཚན་མིན་ན་ཡང་། །གཞན་གྱིས་བདག་གི་སྤྱོན་ཡོན་མི་
 ཉོགས་པས། །སྤོན་བཏོན་ཡོན་ཉན་ཐེད་པའི་ཚུལ་དུ་བཤད། ཅེས་གསུངས་ནས་རང་སྤོན་
 འདོན་པའི་ཐོལ་གྱིས་སྤྱི་ཚོགས་ཐོག་གི་བྱང་བདེན་མིན་པའི་བྱ་བ་སྤྱི་ཚོགས་དང་ཁྲུང་བར་
 ཚོས་བ་རྩུབ་མ་ཚོས་ཚོས་པའི་མིང་ཐོག་ནས་ཚོས་འགལ་གྱི་བྱ་སྤྱོད་ངན་བ་བྱས་བ་རྣམས་ལ་
 རྒྱར་བ་དང་དགག་ཀྱི་ག་ཁོ་ན་མཛད་པ་རེད། སྐབས་དེར་དབུས་གཙང་གི་གནས་ཚུལ་ནི་
 གཙང་གི་སྐྱུ་བྱག་རིན་སྤངས་པས། གཙང་དམག་ལ་བརྟེན་ནས་རབ་བྱུང་བརྒྱད་པའི་ས་རྩ་སྤྱི་
 པོ་༡༧༧༩ལོར་དབུས་དབང་ཐོག་ཏུ་བརྟུག་ནས་རབ་བྱུང་དགུ་པའི་མེ་བླང་སྤྱི་པོ་༡༧༧༧ལོའི་
 བར་ལོ་ཉེ་ལུ་ཅམ་དབུས་གཙང་གཉེས་སུ་དབང་བསྐྱུར་ཞིང་པག་གུ་སྟེ་སྤིད་ཀྱིས་དབུས་
 དམག་ལ་བརྟེན་ནས་གཙང་དམག་བསྐྱད་དེ་མེ་བླང་ལོ་ནས་བརྒྱད་དབུས་གཙང་གི་ས་ཆ་རིན་
 སྤངས་པ་དང་པག་གུ་གཉེས་ཀྱིས་བཅད་བརྒྱད་བྱས། དབུས་གཙང་གཉེས་ཀྱི་བར་དམག་

འཇུག་ཆེ་ཚུང་མེད་ས་མང་བྱུང་བས། མངའ་འབངས་ལ་བདེ་འཇགས་གཏན་ནས་མེད་པ་དང་།
 རྒྱ་བར་ནང་པའི་བྱུ་བ་མཐའ་མོ་སོས་ཀྱང་དཔོན་པོ་དེ་ལ་རྒྱ་བ་རྟེན་བཅོམ་ནས། བང་ཁུ་བ་
 འཇུག་ཚོད་རྒྱ་བ་དུ་བྱེད་བཞིན་ཡོད་པར་བརྟེན་བོད་མི་རིགས་འདི་མ་ཐུན་སྤྲིལ་མེད་ཐོག་དུས་
 ཟེང་གི་མེ་འོབས་སུ་སྤྱང་ནས་སྤུག་བསུལ་ཚོད་མེད་ཚྲོད་དགོས་སུ་གསུམ། གནས་རྒྱལ་འདི་
 འདྲའི་འོག་ས་གནས་དང་བྱུ་བ་མཐའ་གང་གི་ཕྱོགས་སུ་ཡང་མ་སྤྱང་བར། བོད་འབངས་སྤྱིའི་
 ཕྱོགས་སུ་ལམས་ཏེ། སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་ལམ་ལུགས་ངན་པ་མཐའ་དག་དང་འཐབ་ཚོད་བྱས་ཏེ་སྤྱི་
 ཚོ་འདའ་བར་བྱེད་མཁའ་ཀྱི་དཔའ་པོ་འཇུག་པ་ཀུན་ལེགས་ལྟ་བུ་ནི་བོད་ཀྱི་ཚོས་པའི་ནང་
 འིན་ཏུ་དགོན་པས་ཁོང་ལ་དེས་བར་བསྟོད་བསུགས་བྱེད་འོས་པ་མ་ཚང་། ཁོང་གི་གསུང་ཚེས་
 རྣམས་ལ་གོ་དེ་མ་ལྟོན་བར་བརྟུག་དབྱུང་བྱས་ན། སྐབས་དེའི་དབུས་གཙང་གི་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་
 གནས་རྒྱལ་གང་འདྲ་ཡིན་པ་གསལ་པོར་རྟོགས་སུ་བ། ཁོང་དགུང་མངས་དོན་བཞིར་མེད་པས་
 བ་རབ་བྱུང་དགུ་པའི་ས་མོ་ཤི་བ་སྤྱི་ལོ་༡༥༩༩ལོར་འདས་པ་ཡིན་ནམ་སྤུལ་ཡང་རྣམ་ཐར་དུ་
 བས་འདས་པ་མི་གསལ་བས་སུགས་དབྱུང་མཛད་བྱུ་ལྟ། འདས་ཇེས་སྤྲས་ཞིང་སྐྱོད་འབྲུག་
 གྲགས་ནས་གདུང་དུས་སྟོད་ལུང་ལམ་འཕར་དགོན་གྱི་དུལ་གྱི་མཚོད་རྟེན་དུ་བྲངས་ནས་
 བཞུགས་སུ་གསོལ་བ་དེད། ཁོང་གི་གསུང་ལོ་མི་རྣམས་ཀྱི་དག་ནས་བརྒྱུད་པ་དང་སྐར་གྱི་
 ལག་དུ་ཐོར་བ་སོགས་འིན་ཏུ་མང་པོ་ཞིག་ཡོད་པར་གྲགས་ཀྱང་མི་རིགས་དཔེ་མཛོད་ཁང་དུ་
 ཕྱོགས་བསྡེགས་བྱས་ནས་བར་དུ་བསྐྱུན་པའི་ཚོས་ཚན་རྣམས་ཀ་ཁའི་གོ་དེ་མ་ལྟར་བྱས་པའི་
 པོ་ཏེ་ཆེ་ལེགས་འིག་མ་གཏོགས་བཞུགས་མེད།

འཇུག་པ་བཀའ་བརྒྱུད། བཀའ་བརྒྱུད་རྒྱུང་བརྒྱུད་ཀྱི་ཡ་གྲུལ། ལྷུ་བ་ཆེན་སྤིང་རས་པ་དང་དེའི་སློབ་
 མ། གཙང་པ་རྒྱ་རས་ནས་བརྒྱུད་པའི་བཀའ་བརྒྱུད་པ་འདྲའི་ནང་གསལ་ལ་སྟོད་སྟོད་བར་
 གསུམ་དུ་བྱེ་བའི་བར་འཇུག་ནི་རྒྱ་རས་ཀྱི་དཔོན་བརྒྱུད། སྤྱང་འཇུག་ནི་ལོ་རས་པ། རྟོད་
 འཇུག་ནི་ཚོད་ཚང་པ་ནས་བརྒྱུད་དེ་བྱུང་བའི། འཇུག་འེས་པའི་ཚོས་བརྒྱུད་ཀྱི་མིང་ནི། རྒྱ་
 རས་པས་གནས་ཀྱི་སྤར་འཇུག་དགོན་པ་བཏབ་པ་ནས་བཟུང་སྟེ་བྱུང་བས་བརྒྱུད་འཛིན་དེ་
 ཐམས་ཅད་ཀྱི་རྩ་བའི་གདན་ས་མཐར་སུག་ནི་འཇུག་དགོན་པ་ཡིན་པས་མིང་དེ་རྟུང་གྲགས།

འབྲུག་པ་དགོན། ① རབ་བྱུང་བཅུ་གཅིག་ལ་མོ་སྤྲེལ་ལོར་སྤྱི་ལོ་༡༮༦༤ ལོར་ཨ་ཙོ་བམོད་ནམས་
དགོ་ཡིས་བཏབ། སྤྱབ་མཐའ་འབྲུག་པ་བཀའ་བརྒྱུད་ཡིན། ད་ལྟ་ཡུལ་འབྲུག་པ་བོད་རིགས་རང་
སྐྱོད་ཁུལ་ཡུལ་འབྲུག་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

འབྲུག་པ་དགོན། ② འདེབས་མཁམ་དང་འདེབས་ལོ་མི་གསལ། སྤྱབ་མཐའ་བཀའ་བརྒྱུད་པ་ཡིན།
ད་ལྟ་བོད་རྫོངས་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་སྤར་ཁམས་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

འབྲུག་པ་ཚོས་མགོན་སྐྱེ་བྱེད། ༡ རྗེ་འཛིན་པ་ཚོས་ཀྱི་མགོན་པོ། ༢ བདུད་འཛོམས་རྗོ་རྗེ། ༣ རྗེ་
བཅུན་ཚོས་ཀྱི་དབང་བླགས། ༤ མཚུ་ཚེན་འཇམ་མགོན་དགེ་སེམས་པ། ༥ མཚུ་ཚེན་འཇམ་
དབལ་རྗོ་རྗེ། ༦ མཚོག་གཟིགས་ཚོས་ཀྱི་བཤེས་གཉེན། ༧ བཤད་སྐྱབ་ཚོས་ཀྱི་སྤྱིང་རྗེ།
༨ མཚུ་སྤོབས་ཚོས་ཀྱི་རྒྱ་མཚོ། ༩ ཚོས་ཀྱི་སེང་གེ

འབྲུག་པ་འདི་རི་མོ། ལི་མའི་ཡོ་ཆས་ཐོག་གི་རྒྱན་རིས་ཤིག་ཡིན། རི་མོ་འདི་ནི་གནའ་བོའི་བཤད་སྐོས་
ལྟར་ན་འབྲུག་དང་འདྲ་བའི་སྤོག་ཆམས་ཤིག་སྟེ། རྩ་ཚོ་གཅིག་རྒྱུད་པ་གཅིག་ཁག་དང་པ། མཚུག་
མ་སྤྲེལ་བ་ཞིག་ཡོད། རི་མོ་དེ་རིགས་ལྟར་དང་ལོ་ལྷན་ལུ་མའི་སྤྲེལ་སྤྲུང་རྩོལ་ཆེན་པོ་བྱུང།

འབྲུག་པའི་ཚོས་འབྲུང། ཚོས་འབྲུང་བལྟན་པའི་བད་མ་རྒྱས་པའི་ཉིན་བྱེད་ཅེས་བྲ་བ། འབྲུག་པ་དང་
མ་དགའ་བོས་རབ་བྱུང་བཅུ་པའི་ལྷུགས་འབྲུག་ལོར་བཅུམས་པ་འདིའི་ནང་དུ་བལྟན་པ་སྤྱི་དར་
ཀྱི་ལོ་བའ་རྒྱལ་ས་ཀྱི་མཛད་པ་དང་ལོ་རྒྱས་མང་དུ་འཁོད་ཡོད། ལྷ་སའི་བར་མ་ཤོག་གྲེབ་སྤུམ་
བརྒྱ་བཅུ་ཐམ་པ་ཡོད།

འབྲུག་པའི་ཐབས་ལམ་གནད་ཀྱི་སྐོར་དུག་ཚོས་དུག་ལ་བསྐྱེད་འཕོ་གནད་ཀྱི་སྐོར། སྤྱབ་ཚོ་སྤྱི་དག་
གི་སྐོར། འཇུག་སྤོག་སྤྱི་ཁབ་ཀྱི་སྐོར། མཛོན་པར་རྟོགས་པའི་སྐོར། ཞལ་གདམས་གནད་ཀྱི་
སྐོར། རྟོག་པ་ལམ་ཁྲིར་ནད་འདོན་སྐོར་བཅས་དུག་པོ།

འབྲུག་པའི་སྤབ་པ་ལྟ་ལྟ། སྤག་རྒྱ་ཚེན་པོ་འཆི་སྤབ། གཏུམ་མོ་རས་སྤབ། གསང་སྤོད་རི་སྤབ།
ནད་གདོན་འཇུགས་སྤབ། གཉེན་པོ་རྒྱེན་སྤབ་པོ།

འབྲུག་པའི་གནད་ས་འཛིན་པའི་སེང་གེ་དགུ་ཚད། སྤང་རས་བསྐྱོད་རྗེའི་ཞལ་སྤོབ་གཙང་བ་རྒྱ་
རས་ལོ་ཤེས་རྗེའི་གཏུང་རྒྱུད་ལས་བྱུང་བའི་སེང་གེའི་མཚན་ཅན་དགུ་དང་། རིགས་གསུམ་

མགོན་པོའི་སྐུ་ལ་གསུམ་དུ་གྲགས་པ་ནམས་ཀྱི་མིང་སྟེ། འབྲུག་གི་གདན་ས་འཛིན་པའི་སེང་གོ་
དགུ་ཚར་དང་། རིགས་གསུམ་མགོན་པོའི་རྣམ་འབྲུལ་རྣམས་ནི་གཙང་པ་རྒྱ་རས་ཀྱི་གདུང་
རིགས་ལ་སྟེག་ཡིན་ཏེ། གཙང་པ་རྒྱ་རས་སྐུ་གཤེགས་རྗེས་གདན་ས་འཛིན་པའི་སྐོབ་མ་ནི་
དཔོན་རས་དར་མ་སེང་གོའམ་སངས་རྒྱས་དཔོན་རས་ཡིན་ཞིང་དེ་ནི་སེང་གོ་དགུ་ཚར་ལས་
དང་པོ་ཡིན་ལ་གཙང་པ་རྒྱ་རས་ཡོ་ཤེས་རྡོ་རྗེའི་གཙུང་པོའང་ཡིན་ཅོ།

འབྲུག་པའི་གདན་རབས་དང་པོ། དཔོན་རས་དར་མ་དབང་ལྷུག་རབ་བྱུང་གསུམ་པའི་མེ་བྲ། ལྷི་
ལོ་1121ལོར་སྐུ་འཁྲུངས། རབ་བྱུང་བཞི་པའི་མེ་བྲ། ལྷི་ལོ་1233ལོར་སྐུ་གཤེགས།

འབྲུག་པའི་གདན་རབས་གཉིས་པ། གཞོན་ལུ་སེང་གོ་རབ་བྱུང་གསུམ་པའི་ལྷུགས་སྟེལ་ལྷི་ལོ་
1130ལོར་སྐུ་འཁྲུངས། རབ་བྱུང་བཞི་པའི་མེ་སྟག་ལྷི་ལོ་1266ལོར་སྐུ་གཤེགས།

འབྲུག་པའི་གདན་རབས་གསུམ་པ། ཉི་མ་སེང་གོ་རབ་བྱུང་བཞི་པའི་ལྷུགས་ཐག་ལྷི་ལོ་1317ལོར་
སྐུ་འཁྲུངས། རབ་བྱུང་ལྔ་པའི་མེ་ཐག་ལྷི་ལོ་1341ལོར་སྐུ་གཤེགས།

འབྲུག་པའི་གདན་རབས་བཞི་པ། སེང་གོ་ཤེས་རབ། རབ་བྱུང་བཞི་པའི་ཤིང་ཡོས་ལྷི་
ལོ་1344ལོར་སྐུ་འཁྲུངས། རབ་བྱུང་ལྔ་པའི་ཤིང་ལྷུག་ལྷི་ལོ་1384ལོར་སྐུ་གཤེགས།

འབྲུག་པའི་གདན་རབས་ལྔ་པ། སྐོས་སྐུ་བ་སེང་གོ་རིན་ཆེན། རབ་བྱུང་བཞི་པའི་ས་ན་ལྷི་
ལོ་1344ལོར་སྐུ་འཁྲུངས། རབ་བྱུང་ལྔ་པའི་ཆ་སྐྱང་ལྷི་ལོ་1384ལོར་སྐུ་གཤེགས།

འབྲུག་པའི་གདན་རབས་དྲུག་པ། ཚོས་རྗེ་སེང་གོ་རྒྱལ་པོ། རབ་བྱུང་ལྔ་པའི་ས་སྐྱང་ལྷི་
ལོ་1344ལོར་སྐུ་འཁྲུངས། རབ་བྱུང་ལྔ་པའི་ཤིང་སྐྱང་ལྷི་ལོ་1394ལོར་སྐུ་གཤེགས།

འབྲུག་པའི་གདན་རབས་བདུན་པ། ཚོས་རྗེ་ཀུན་དགའ་སེང་གོ་རབ་བྱུང་ལྔ་པའི་ཤིང་སྟག་ལྷི་
ལོ་1394ལོར་སྐུ་འཁྲུངས། རབ་བྱུང་དྲུག་པའི་མེ་ཐག་ལྷི་ལོ་1424ལོར་སྐུ་གཤེགས།

འབྲུག་པའི་གདན་རབས་བརྒྱད་པ། རྫོ་མོས་སེང་གོ་རབ་བྱུང་དྲུག་པའི་ཤིང་ལྷུག་ལྷི་ལོ་1434ལོར་
སྐུ་འཁྲུངས། རབ་བྱུང་བདུན་པའི་ལྷུགས་རྟ་ལྷི་ལོ་1460ལོར་སྐུ་གཤེགས།

འབྲུག་པའི་གདན་རབས་དགུ་པ། ཤེས་རབ་སེང་གོ་རབ་བྱུང་དྲུག་པའི་ལྷུགས་ཐག་ལྷི་
ལོ་1434ལོར་སྐུ་འཁྲུངས། རབ་བྱུང་བདུན་པའི་ཆ་སྟེལ་ལྷི་ལོ་1463ལོར་སྐུ་གཤེགས།

འབྲུག་པའི་གདམས་ངག་སྐོར་གསུམ། དབལ་ལྷན་འབྲུག་པ་ཞེས་ཡོངས་སུ་གྲགས་པའི་མཚན་གཞི་ལྟར། ཚོས་རྗེ་གཙང་བ་རྒྱ་རས་པས་ལྷན་ཆེན་གྱི་བཙུན་པ་ཆིག་གི་སྐོར། གདམས་ངག་ཉམས་ལེན་གྱི་སྐོར། རྟོགས་པ་ལྷིན་རྒྱལ་གྱི་སྐོར་དང་གསུམ་མོ།

འབྲུག་པའི་རིགས་གསུམ་མགོན་པོའི་རྣམ་འབྲུལ་གསུམ། སེང་གེ་དགུ་ཚར་གྱི་རྗེས་སུ་བྱུང་བའི་གཙང་བ་རྒྱ་རས་པའི་ཤེས་རྟོག་རྒྱུའི་གདུང་རིགས་ལས་བྱུང་བའི་རིགས་གསུམ་མགོན་པོའི་རྣམ་འབྲུལ་གསུམ་ནི། ༡ འཇམ་དབྱངས་སྐྱུལ་བ་ཡེ་ཤེས་རིན་ཆེན། རབ་བྱུང་ལྷན་པའི་ཤིང་འབྲུག་གྱི་ལོ་༡༣༧༤ལོར་སྐྱུ་འབྱུངས། ༢ ལྷན་རྒྱུའི་སྐྱུལ་བ་ནམ་མཁའ་དཔལ་བཟང། རབ་བྱུང་བདུན་པའི་ས་སྐབས་གྱི་ལོ་༡༣༨༤ལོར་སྐྱུ་འབྱུངས། རབ་བྱུང་བདུན་པའི་ཤིང་སྐབས་གྱི་ལོ་༡༤༣༤ལོར་སྐྱུ་གཤེགས། ༣ ལྷན་རས་གཟིགས་ཀྱི་སྐྱུལ་བ་ཤེས་རབ་བཟང་པོ། འདི་ནམ་མཁའ་དཔལ་བཟང་གི་སྐྱུའི་གཙུང་པོ་ཡིན། འབྱུངས་འདས་ཀྱི་ལོ་ཆིགས་མ་གསལ།

འབྲུག་པའི་རི་སྐྱོན་སྐོར་གསུམ། གཉེར་མཚོན་བཀའ་རྒྱ་ཅན། ཡང་མཚོན་སྐབས་ཀྱི་མེ་ལོང། གསང་མཚོན་སྐབས་པ་མིག་འབྱེད་གསུམ་ལ་ཟེར།

འབྲུག་སྐབས་འབྲུག་ལུལ་ནས་ཐོན་པའི་སྐྱམ་སྐབས་སྐབས་སྐབས་

འབྲུག་དབྱངས། འབྲུག་སྐད།

འབྲུག་མེ་ཉོག་ འབྲུག་མགོའི་དབྱིབས་ཅན་གྱི་མེ་ཉོག།

འབྲུག་མེ་རིས་མ། འབྲུག་དང་མེ་གཉིས་ཀྱི་རི་མོ་ཡོད་པའི་གོས་ཆེན་ཞེས།

འབྲུག་ཚར་འཁོར་མ། འབྲུག་རིས་འཁོར་མོར་ཡོད་པའི་གོས་ཆེན་ཞེས།

འབྲུག་རྒྱ་བ། འབྲུང་ཅིས་ཀྱི་མ་སྐྱེད་དེ། འབྲུང་ཅིས་ལུགས་ཀྱི་དབྱིད་མམ་འབྲུག་གི་རྒྱ་བ་སྐྱེ་བོད་རྒྱ་བ་གསུམ་པ་ལ་ཟེར། ཞིང་འབྲོག་རྒྱན་པོའི་ལུགས་ཀྱི་སྐོན་ར་བ་འབྲུག་གི་རྒྱ་བ་སྐྱེ་བོད་རྒྱ་བ་བདུན་པ་ལ་ཟེར།

འབྲུག་ཡས། བྱངས་གནས་ཤིག།

འབྲུག་ལུལ། དེང་དུས་བོད་ཀྱི་སྐོར་ལུགས་སུ་ཆགས་པའི་རྒྱལ་ཁབ་ཅིག་འདི་ནི་གནའ་བོའི་སྐོར་མོན་གྱི་ལུལ་ཞེས་པ་དེའི་མིང་ཡིན། སྐོར་མོན་གྱི་ལུལ་ལ་འབྲུག་ལུལ་ཞེས་པའི་མིང་དེ་རྗེ་སྐོར་

བྱང་ཞེ་ན། འབྲུག་པ་པང་དཀར་གྱི་ཡང་སྲིད་གཉེས་པ་འབྲུག་ཞབས་བྱུང་དག་དབང་རྣམ་རྒྱལ་
ནི་རབ་བྱུང་བཅུ་པའི་ཤིང་རྩ་སྤྱི་ལོ་1594ལོར་འབྲུངས། རྟོག་མར་ཡང་སྲིད་གཉེས་ཀ་གསང་
སྐབས་ཚོས་སྲིད་གི་གདན་སར་བཀོད་ཀྱང་དེ་ཞིག་ན་ལྷ་མ་གཉེས་གྱི་སྐུ་འཁོར་ཞབས་བྱི་
རྣམས་མ་མཐུན་པའི་རྒྱུན་གྱིས་ཞབས་བྱུང་དག་དབང་རྣམ་རྒྱལ་འབྲུག་ར་ལུང་དུ་སེབས་ནས་
བཞུགས། དེ་ནས་དཔལ་ལྷན་ལྷ་ལོས་ལྷོ་མོན་གྱི་ཡུལ་དུ་སེབས་ན་འགྲོ་དོན་འཕེལ་བའི་ལུང་
བལྟན་པ་ལྷར་ལྷོ་མོན་ཡུལ་དུ་སེབས། སྐབས་དེར་ལྷོན་མོན་གྱི་འུབ་སྐོགས་སུ་འབྲུག་པ་བཀའ་
བརྒྱུད་གྱི་ཚོས་ཅུང་ཟད་དར་ཡོད་པ་ལས།

ཡུལ་སྤྱི་ལ་ཚོས་དང་དེག་གནས་དར་སྲོལ་ཏུ་ཅང་ཅུང་པའི་མཐའ་འཁོབ་གྱི་ཡུལ་གྱུ་ལྷ་དུ་ཞིག་
ཆགས་ཡོད་པ་རེད། རབ་བྱུང་བཅུ་པའི་ས་ཡུག་སྤྱི་ལོ་1619ལོར་འབྲུག་ཐེམ་ཕུ་དགོན་པ་
བཏབ། དེ་ནས་འཁོར་སློབ་མང་པོ་འདུས་སྟབས་རབ་བྱུང་བཅུ་གཅིག་པའི་ས་སྤྱུལ་སྤྱི་ལོ་
1629ལོར་དབང་འདུས་པོ་བྱང་བཞེདས། ལྷོ་མོན་གྱི་ཡུལ་གྱུ་མལ་ཆེར་བཀའ་དབང་དུ་
འདུས། ལྷོ་མོན་ཡུལ་གྱི་ཚོས་སྲིད་གཉེས་གྱི་བདག་པོ་ཞབས་བྱུང་དག་དབང་རྣམ་རྒྱལ་གྱུར་
ཉེ། ཚོས་ལ་འབྲུག་པ་བཀའ་བརྒྱུད་དང་། དཔོན་ལ་འབྲུག་པའི་ལྷ་མ་བྱུང་སྟབས་རིམ་བཞིན་
དབུས་གཙང་ལྷོ་མོན་ཀུན་གྱི་མི་རྣམས་ཀྱིས་མོན་ཡུལ་ལ་འབྲུག་ཡུལ་ཞེས་འབོད་སྲོལ་དེ་
བྱུང་། རྗེས་སུ་འབྲུག་པ་རང་བཅོན་རྒྱལ་ཁབ་ཆགས་ནས་འབྲུག་པ་རྒྱལ་ཁབ་ཅེས་པ་འདི་བྱུང་
ཡོད། འབྲུག་པ་བཀའ་བརྒྱུད་གྱི་སྐུ་མ་རྣམས་ཀྱིས་ཚོས་རྟགས་སུ་འབྲུག་རིས་སྤོད་སྲོལ་ཡོད་
པ་ལྟར། འབྲུག་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་དར་ཆ་ཡང་འབྲུག་རིས་ཅན་འདི་བྱུང་བ་རེད། ཞབས་བྱུང་དག་
དབང་རྣམ་རྒྱལ་གྱིས་ལྷོ་འབྲུག་གི་ཡུལ་དུ་དགོན་པ་གཙོ་བོ་བཞེ་བཏབ་ཡོད་པ་ནི། འབྲུག་ཐེམ་
ཕུན་དགོན་དང་། ལུ་ན་ལ། རྟོང་བ་དགོན། དབང་འདུས་པོ་བྱང་བཅེས་སོ།། རབ་བྱུང་བཅུ་
གཉེས་པའི་ལྷགས་སྟག་སྤྱི་ལོ་1651ལོར་ལྷོ་འབྲུག་གི་ལྷེན་ལོག་པ་རྣམས་ཀྱིས་བཀོངས་
སོ།། ལྷོ་མོན་ཡུལ་ལ་འབྲུག་ཡུལ་ཞེས་པའི་མིང་དེ་སྤྱི་ལོ་1619ལོར་རྗེས་སུ་བྱུང་བ་ཞིག་
ཡིན་པ་ལས་དེའི་གོང་དུ་ལྷོ་མོན་དང་འབྲེལ་ཡོད་ཀྱི་འོད་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་ཡིག་ཆ་ཐམས་ཅད་ནང་
དུ་ལྷོ་འབྲུག་ཡུལ་ཞེས་པའི་མིང་ཅ་བ་ནས་མཐོང་རྒྱ་ཡོད་པ་མ་རེད། དེས་ན་འབྲུག་པ་བཀའ་

བརྒྱུད་ཅེས་པའི་མིང་དེ་སྤྱི་ལོ་1205 ལོར་གཙང་པ་རྒྱ་རས་ཀྱི་འབྲུག་སེ་བ་བྱང་ཚུབ་སྤིང་
བཏབ་ནས་དེར་གདན་ས་བྱས་པའི་རྗེས་སུ་བྱུང་ཞིང་། ལྷོ་མོན་གྱི་ཡུལ་ལ་འབྲུག་ཡུལ་ཞེས་
པའི་མིང་དེ་སྤྱི་ལོ་1619ལོར་འབྲུག་པ་ཞབས་བྱུང་དག་དབང་རྣམ་རྒྱལ་གྱིས་མོན་ཐེམ་མུ་
དགོན་པ་བཏབ་རྗེས་སུ་བྱུང་ཡོད་པ་ཤོད་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་ཡིག་ཆ་ཐམས་ཅད་ནང་རྩོད་མེད་ཡོངས་
གྲགས་ཀྱི་གཞན་དོན་ཞིག་རེད།

འབྲུག་རང་མཁའ་མ་གྲོ་ལོ་ས་ཆེན་གྱི་ཕྱེ་བྲག་ཅིག

འབྲུག་ར་ལུང་། དགོན་པ་འདི་བཀའ་བརྒྱུད་པའི་དགོན་པ་ཞིག་ཡིན་ཞིང་། མོག་མར་འདེབས་པ་ལོ་
ནི་རྗེ་བཙུན་སྤིང་རས་པའི་སློབ་མ་འཕྲོ་མགོན་གཙང་པ་རྒྱ་རས་འདིའི་ལོ་རྒྱུས་དེ་བ་ཐེངས་ལྔ་
ལོ་ལེ་ཆོན་བརྒྱུད་པའི་སོག་གའངས་༡༡༥༥ནས་༡༡༥༦བར་གསལ་ལ་ཤོད་སྤོངས་རྒྱལ་ཅི་རྩོད་ལུང་
དམར་རྒྱུས་ར་ལུང་ཤང་ཏུ་ཡོད་སྟེ།

འབྲུག་རིས། མི་མའི་ཡོ་ཆས་ཐོག་གི་རྒྱན་རིས་ཤིག་ཡིན། དེ་མོ་དེ་ནི་གནའ་བོའི་ཤོད་སྤོངས་ལྟར་
ཀྱི་འབྲུག་གི་གཟུགས་བརྟན་པ་ལྟོས་ནས་གིས་པ་ཞིག་ཡིན། འབྲུག་འགའ་ཞིག་ནམ་མཁའ་
འཇུག་པའི་རྣམ་པ་དང་། འབྲུག་འགའ་ཞིག་རྒྱ་མཚོའི་ཐོག་ཏུ་ཆར་བཞོར་གྱི་རྣམ་པ་ལྟ་བུ་གིས་
ཡོད། དེ་ནི་ཤོ་ཏུ་ལུབ་མའི་སྐབས་དར་སྲོལ་ཆེན་པོ་བྱུང་ཡོད།

འབྲུག་རིས་མ། འབྲུག་གི་དེ་མོ་ཡོད་པའི་གོ་ས་ཆེན་སོགས་ཀྱི་མིང་ཡིན།

འབྲུག་རུས། མོག་ཆགས་སྐྱན་གྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། རོ་བསྐྱ། ལྷ་རྗེས་ཤོད། ལུས་པས་མ་རུལ་བ་
དང་། མེན་བུ་སྐྱངས་པ། རྒྱུ་ཡིས་སོ་རྒྱབ་པའི་མ། མགོ་གཟེར་སོགས་ལ་པན།

འབྲུག་ལུང་དགའ་ལྡན་བཤད་སྐབས་སྤིང་།

དགའ་ལྡན་ལོ་བྱང་གི་རུས་སུ་དོན་ཡོད་སློབ་ལོས་ཀྱིས་ཕྱག་བཏབ། ལུབ་མཐའ་དགོ་ལུགས་ཡིན། ད་
ལྟ་མཚོ་ཤང་ལུང་མདོ་རྩོད་ཁོངས་སུ་ཡོད།

འབྲུག་ལོ། ལོ་སྟོར་བརྟུག་ཉེས་ཀྱི་གས་ཤིག

འབྲུག་ཤིང་། ཤིང་སྐྱན་གྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། འབྲས་ལུ་རོ་བསྐྱ། ལུས་པས་སྐྱ་ནད་སེལ། ཆར་
འབེབས་པར་བཤད།

འབྲུག་ཤོག་ འབྲུག་ཡུལ་ནས་ཐོན་པའི་ཤོག་བྲ།

འབྲུག་ཤེ་བ་བྱང་རྒྱལ་གླིང། མིང་གཞན་གནམ་འབྲུག་དགོན་པ་དང། འབྲུག་གནམ་གླིང་དགོན་ཡང་
ཟེད། རབ་བྱུང་གསུམ་པའི་ཤིང་སྤྱི་ལོ་༡༣༠༥ལོར་གཙང་བ་རྒྱ་རྒྱུ་ལེ་ཤེས་དོ་རྗེ་དགུང་
ལོ་ཞེ་ལྷ་སྐབས་བཏབ། འདི་ནས་བཟུང་གླིང་རྒྱུང་རྒྱུ་ལ་འབྲུག་པ་བཀའ་བརྒྱུད་
ཅེས་གྲགས་པར་བྱུང། ལྷ་ས་མཐའ་བཀའ་བརྒྱུད་པ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྤྱོད་ལྗོངས་ལྷ་ས་ལྟོང་
ཁྲེང་རྒྱུ་ལྱང་རྗོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

འབྲུད་པ། བྱས་པ། བྱ་བ། བྱས། རྒྱོག་བའམ་འབྲུ་བ། ཁྲུང་ལུ་འབྲུད་པ། རྒྱ་སྐབས་བྱས་པ། གཏེར་
ཁ་བྲུ་བ། རྒྱོན་མཚང་འབྲུད་པ།

འབྲུབ། རོད་ཏུ་རྒྱ་རྒྱུད་ཅིང་འབྲིལ་བ།

འབྲུབ་ཁྲུང། ① རྒྱག་དང་རྒྱ་རྒྱུ་ལ་ཡོད་པའི་ཁྲུང་བྲ། ② མི་དང་གདོན་སོགས་བརྒྱག་པའི་རྩོམ་
ཁྲུང་ལམ། རོད་ཁྲུང།

འབྲུབ་ཅིང་བརྒྱལ་བ། སོར་མོའི་འོག་ཏུ་རྒྱ་བའི་རྒྱ་རྒྱུད་རེས་བྲག་ཅིང་རེས་ཞན་པར་འཕར་བའི་
དཔེ་དོན་སྤྱད་པ་ཞིག་སྟེ། གོང་སྐོན་དགོན་ཅོག་བདེ་ལེགས་ཀྱིས་མཛད་པའི་ཤོད་དམར་ལས།
འབྲུབ་པ་ཞེས་སྤྱི་བམེར་དང་བསྐོངས་པའི་བྲག་ཚར་གྱི་རྒྱུན་ནས་སྤོ་བྱུང་ཏུ་རྒྱས་ཤིང་བྲག་ཏུ་
རྒྱུག་པའི་རྒྱའི་མིང་ཡིན་པ་དང། བརྒྱལ་བ་ཞེས་སེམས་ཅན་གང་སྟོན་ཏུ་བྲན་པ་ཉམས་ནས་
འབྲེལ་བའི་དོན་ཡིན་པ་ལྟར་འདིར་སོར་མོའི་འོག་ཏུ་རྒྱའི་རྒྱ་བ་རེས་སུ་རྒྱ་འབྲུབ་པ་ལྟར་བྲག་
ཏུ་འཕར་བ་དང། རེས་བརྒྱལ་བ་ལྟར་སྟོན་བའམ་འཕར་ཤེས་ཉམས་པའི་དོན་ནོ།།

འབྲུབ་རྒྱ། འཕེལ་བའམ་རྒྱས་པའི་རྒྱ།

འབྲུབ་པ། ① སྟོན་པ། རོད་ཏུ་འབྲུབ་པ། མི་གསོན་པོར་བྲུབས་པ། ② [རྒྱུད་]དོ་དམ་བྲེད་པ། ②
བྲུབས་པ། འབྲུབ་པ། འབྲུང་བ་དང། རྒྱས་པ། འཕེལ་བ། རྒྱ་ཚེན་སྟོན་རྒྱ་སྐབས་འབྲུང་
བཞིན་ཏུ་འབྲུབ་པ། དམྱེད་ཀ་རྒྱ་བྲུབས་ན་ཚར་བའ་ཡོང།

འབྲུམ། ① འགོས་ནད་བྲག་སོ་ཞིག་སྟེ། དེ་ལ་འབྲུམ་སུ་དང་ལྟ་འབྲུམ་ཡང་ཟེད། ② དོག་སོ་རྒྱུམ་
པོའི་མིང་སྟེ། མ་འབྲུམ། རྒྱན་འབྲུམ་ཞེས་པ་ལྟ་བུ།

འབྲུམ་སྐོག་ས། ལྷ་འབྲུམ་གྱི་ཚོར་པའི་ཤུན་སྐོག་ས།

འབྲུམ་དཀར། འབྲུམ་ནད་ཡང་བ།

འབྲུམ་རོ། ། འབྲུམ་བྱའི་ནད་གྱི་ཕྱི་རྟག་ས།

འབྲུམ་ཚོར། ལྷ་འབྲུམ་གྱི་ཚོར་བ།

འབྲུམ་ནག་ ཉེན་ཁ་ཆེ་བའི་འབྲུམ་ནད།

འབྲུམ་ནད། གཉན་རིམ་ས་འབྲུམ་པའི་ནད་དེ། བད་གསེས་སུ་དབྱེ་ན། དཀར་པོ་ལ་རིག་ས་གསུམ་
དང་། བཀ་པོ་ལ་རིག་ས་གསུམ་བཅས་རྒྱལ་མཆིས། མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ལ་པོ་ལ་མིག་དང་
འབྲུམ་བྱའོ།

འབྲུམ་པ་སྐྱང་གཉལ། འབྲུམ་ནག་རིག་ས་ཤིག་སྐྱང་གི་གཉན་བ་ལྟར་འབྲུམ་པ་འབྲུག་པོར་འབྲུང་བ་ཞིག་
འབྲུམ་པོ་སྒྲ། པོ་རྒྱུ་ས་ཅི་ཡིན་མ་དེས་ཀྱང་པོ་སྒྲའི་མེས་པོ་ཨ་གསུམ་ལ་གྲུ་གྱི་ཉན་ནས་སྒྲུད་པའི་
གཞིས་ཀ་ཡིན། རྗེས་སུ་གཞིས་ཀའི་མིང་མི་ཚང་ལ་ཚོགས་ཤིང་། ཉན་སྐོད་རི་པོ་མདངས་ཅན་
ཞེས་པའི་དགོན་པ་དང་ཐག་ཉེ་སར་ཡོད།

འབྲུམ་བྲ། འབྲུམ་པ་དང་འབྲ།

འབྲུམ་བྲ་དཀར་པོ་གསུམ། འཕར་སྐྱ་འཕར། མོག་མགོ་སྐྱི་རྒྱུམ། སིབ་བྲ་ཀོབ་ཅེའོ།

འབྲུམ་ནག་པོ་གསུམ། སྐྱངས་པ་སྐྱང་གཉལ། ཁམ་སྐྱམ་ཅེལ་ཏེ། བདས་གཟེར་སྐྱ་གྲུ་ཅན་ལོ།

འབྲུམ་བྲ་ཅེལ་ཏེ། འབྲུམ་ནག་རིག་ས་གསུམ་གྱི་ནད་ཚན་འབྲུམ་བྱའི་དབྱིབས་ལུས་ལ་ཤིག་འབྲུར་
བ་དང་འབྲ་ཞིང་། མདོག་དམར་ནག་འབྲུག་པོར་འབྲུང་བ་ཞིག་

འབྲུམ་སྐྱལ། ལྷ་འབྲུམ་ལ་མན་པའི་སྐྱལ།

འབྲུམ་འབྲུག་ས་གཅག་བྲ། ལྷ་འབྲུམ་ནག་པོ་ཟེར་བ་དེ་སྐོན་འགོག་གི་འབྲུམ་སྐྱལ་འདེབས་བྱེད་གྱི་
པོ་བྱེད་ཅིག་

འབྲུམ་ཡང། འབྲུམ་ནད་ཡང་པོ།

འབྲུམ་ཤུལ། འབྲུམ་ནད་གྱི་སྐྱ་རྗེས།

འབྲུམ་ལྷག། ལྷ་ཚོར་གྱི་ནད་ཡང་བ།

འབྲུའི་ཆང་ལས་ཚྲར་གྲུར་བ། འབྲུའི་ཆང་བསྐྱོལ་ཏེ་སྦྲུང་པོར་བཅོས་བའོ།།

འབྲུའི་ཚན། བཅོས་པའི་འབྲུ།

འབྲུའི་ཚུ། འདུལ་བ་ལས་བཤད་པའི་བཅས་ལྡན་དགེ་སྦྱོང་གིས་བརྟུང་བྱ་བའི་ནས་ཆང་སོགས་
ཀྱི་སྲིང་པོ།

འབྲུལ་བ། འབྲུལ་བ། འབྲུལ་བ། ། ལྷུང་བ་དང་། ཟག་བ། རྩོན་ཀ་ལོ་འདབ་ས་ལ་བྱུལ། འབྲས་བུ་སྒྲིན་
ན་རང་གིས་འབྲུལ་ཡོང་། རི་གཟར་པོའི་ལྷིང་ནས་རྩོ་བྲུལ་བ། སྤགས་གོང་ས་ལ་བྲུལ་བ་ཚོག་
མས་ཟ། སྦྲུན་རས་ལོ་མའི་ཟེལ་བ་བྲུལ་བ་ལྟར་བསེལ་བ།

འབྲུས། ① འབྲུ་ཡིས་ཞེས་པའི་བྱེད་སྐྱབས་བསྐྱུས་བ་སྟེ། འབྲུ་ཡིས་བྱེ་བའུགས་ - འབྲུས་བྱེ་བའུགས་
ལྟ་བུ། ② བཅོལ་བ་བྲུས་པའི་བདེ་ལྷིང་སྟེ། འབྲུས་འཕོགས་ཀྱང་ཟེར།

འབྲུས་འཕོགས། [ལྷིང་]བཅོལ་འབྲུས།

འབྲུས་འཕོགས། [ལྷིང་]བཅོལ་འབྲུས།

འབྲེ་ཚེན་པོ་ཤེས་རབ་འབབ། རོག་ལོ་རྩ་བ་སྒོ་ལྡན་ཤེས་རབ་ཀྱི་སྒོ་བ་མ་གཅོད་པོ་བཞིའི་གསལ་ཡིན་
ཅིང་། སངས་རྒྱས་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་མཚན་ཉིད་རིག་པ་སྤྱི་དང་ལྷག་པར་དུ་པར་བྱིན་ལ་མཁས་
པའི་མཚོག་ཏུ་གྲུར་བ་ཞིག་ཡིན། འདིས་མཛད་པའི་པར་བྱིན་གྱི་འབྲེལ་བ་དང་། ཉེ་ཁྲིའི་འབྲེལ་
བ་མདོ་སྤྱད་པའི་འབྲེལ་བ་བཅས་ཡོད་པ་དཀར་ཆག་ཁག་ཏུ་བཤད།

འབྲེ་དང་ལྷེ་ཡི་ལུལ། འབྲེ་ཡི་རུས་རྒྱད་དང་ལྷེ་ཡི་རུས་རྒྱད་ལ་དབང་པའི་ས་ཆ།

འབྲེ་བ། གཤམ་གས་པའམ་འབྲུམས་བ།

འབྲེ་མོ། འགྲོ་བ་ཞེས་པོར་ཡོད་པའི་མིང། དཔེར་ན། རྩ་ཁལ་ལག་རིག་ཏུ་སྤྲུལ་ལག་འབྲུ། ། འག་འབྲེ་
མོ་མེད་ན་འབྲུ་ལེ་མིན། ། ཞེས་བ་ལྟ་བུའོ།།

འབྲེ་ལུལ། ལུལ་ཞིག་གི་མིང།

འབྲེ་ལྷ་ཁང་། རྒྱལ་ཅེ་དཔལ་འཁོར་ཚོས་སྟེ་དང་ཟག་ཉེ་པའི་ས་གནས་ཤིག་ཏུ་བཞེངས་པའི་ལྷ་ཁང་
སྟེ། རྩོམ་བ་རྒྱང་ལྷ་ཁང་གི་ཡན་ལག་ཏུ་བཞེངས་བ།

འབྲེག་གཅོད། གཞར་བ་དང་། གཅོད་བ། ཤིང་གི་ཡལ་ག་འབྲེག་གཅོད་བྱེད་བ། ལུག་བལ་འབྲེག་

གཙོད་བྱེད་པ།

འབྲེག་པ། བྲེགས་པ། འབྲེག་པ། བྲེགས་པ། གཙོད་པ། ལྷ་འབྲེག་པ། སིང་འབྲེག་པ། ལྷ་འབྲེག་པ། ལྷ་
བྲེགས་པ། རས་བྲེགས་ནས་ཕྱོལ་ཆས་བཟོ་བ།

འབྲེད། ① ཀོ་མ་དྲས་ནས་བཟོས་པའི་ཐག་པ། ② ཀོ་ཐག་བསྐྱེམས་ནས་མར་ཚུང་བཏང་བའི་ཐམ་
པ། ། དེད་དུས་ལྷགས་ཐག་གིས་བཟོ་ནས་ཡུལ་སྐོར་སྐོར་འབྲུམ་བ་རྣམས་དེ་འགོར་འཛེགས་
བྱེད་ཀྱི་དབྱང་ཐམ་འདི་ཡིན། ③ རྩིང་རྒྱུན།

འབྲེད་ལྷག། ཀོ་ཐག་གིས་བཟོས་པའི་ལྷག་ཚན།

འབྲེད་ཐག། གནའ་དུས་ཀོ་ཐག་བསྐྱེམས་ནས་དེ་གཟར་དང་། ལྷ་བོའི་ཐོག་ཏུ་བྲན་པའི་ཐམ་པའི་
དེགས་ཞིག་ཡོད་པ་དེའི་ཐག་པ་ལ་ཟེར།

འབྲེད་པ། འབྲེད་བྱ་དང་འབྲ།

འབྲེད་པ། འབྲང་བའི་ད་ལྷ་བའི་འབྲི་ཚུལ་གཞན་ཞིག།

འབྲེད་བྲ། ཀོ་ཐག་རྒྱུན་བྲ་དང་། ཀོ་སྤྱད།

འབྲེད་འབྲེད། གཅིག་རྗེས་གཅིག་མ་སྤྱད་ཀྱིས་འགོ་སྤྱངས། ཁྲིམ་སྐོར་འགོ་མཁལ་གཅིག་གི་རྗེས་
སྤྱ་གཅིག་འབྲེད་འབྲེད་དུ་བསྐྱོད་པ།

འབྲེད་མ་ཚད་པ། རྩིང་རྒྱུན་མ་ཚད་པ།

འབྲེད་ཞགས། ཀོ་ཐག་ལས་བཟོས་པའི་ཞགས་པ། འབྲོག་པས་འབྲེད་ཞགས་འཕངས་ནས་རྩོད་བཟུང་བ།
འབྲེད་མིལ། ཀོ་ཐག་མིལ་མོ།

འབྲེལ། བན་ཚུན་ནས་སྤྱད་པའམ་བརྟེན་པ་ལ་སོགས་པའི་དོན་ཏེ། དམག་དམངས་སེམས་འབྲེལ།
མཚོ་སྡོན་དང་ཞིན་ཅང་ས་མཚམས་འབྲེལ། སིང་གི་ཡལ་ག་གཞུང་རྟར་འབྲེལ།

འབྲེལ་རྒྱ་ཆེ་བ། ① ལུབ་ཚད་ཆེ་བ། ② འབྲེལ་བ་བཟང་བ།

འབྲེལ་སྒྲ། རྣམ་དབྱེ་དུག་པ་དང་དོན་གཅིག་ཡིན། གི་ ཀྱི། རི། ཡི། ཀྱི་རྣམས་སྤྱ་སྤྱར་པ་དེ་རྣམས་
གང་ཞིག་གང་དང་སྤྱ་སྤྱར་པའི་མིང་མཐའ་སོ་སོ་དང་སྤྱར་བས། བདག་གི་ གང་གི་ ཐམས་
ཅད་ཀྱི། རབ་ཀྱི། འུགས་ཀྱི། དེའི། དེ་ཡི། གཏན་ཀྱི། ལམ་ཀྱི། གསེར་ཀྱི། དཔལ་ཀྱི། སོགས་

སུ་འགྱུར་ཏེ་དེ་དག་ནི་གཞུང་གཞན་དུ་ནམ་དུ་བྱུག་པ་ཞེས་འབྱུང་བ་རྟེན་དང་བརྟེན་པའམ་
ཡན་ལག་དང་ཡན་ལག་ཅན་སོགས་མིང་དོན་ཅན་ཚུན་འབྲེལ་བ་བརྗོད་པའི་དོན་ཅན་གྱི་སྐྱ་
ཡིན་པས་འབྲེལ་བའི་ས་ཞེས་བྱའོ།

འབྲེལ་བཅད། རྫོག་ཤང་འབྲེལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་ཐ་སྐྱད་ཅིག་
རྟེ། དབྱེན་སྐད་དུ་aborted connection ཟེད།

འབྲེལ་ཆགས་པ། སྐྱ་སྐྱེ་འབྲེལ་བ་ཡོད་པའམ། འགལ་བ་མེད་པ། སྐད་ཆ་འབྲེལ་ཆགས་པ་བཤད་
པ། ཚུམ་ཡིག་ལ་སྐྱི་ཁྱིམ་འབྲེལ་ཆགས་པ་ཞེག་འབྲེལ་པས་པ།

འབྲེལ་ཚོས། འབྲེལ་ཡུལ་དེ་ལ་རྟེན་པར་བྱེད་པའམ་འབྲེལ་བ་བྱེད་པ་སོ་སྟེ། དཔེར་ན་འབྲེལ་ཡུལ་
མེ་དང་མི་རྟག་པ་ལ་འབྲེལ་ཚོས་དུ་བ་དང་བྱས་པ་འབྲེལ་བ་ལྟ་བུའོ།

འབྲེལ་རྟགས། རྫོག་ཤང་འབྲེལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོན་ཐ་སྐྱད་ཅིག་
རྟེ། དབྱེན་སྐད་དུ་associators ཟེད།

འབྲེལ་གཏམ། ① སྟོན་གྱི་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་གཏམ། ② ཡང་དག་པའི་གཏམ།

འབྲེལ་གཏུག། ① བར་རྒྱུར་རྒྱལ་འཕྲད་ཀྱི་མ་ཐུན་འབྲེལ། ལས་དོན་ཐོག་པམ་རྒྱུན་འབྲེལ་གཏུག་
གིས་གོ་སྐྱར་བྱས་པ། མི་རན་དང་འབྲེལ་གཏུག་བྱེད་མི་རུང། ② རྒྱུན་མ་ཐུན། འཇུགས་སྐྱུན་
ཀྱི་ལས་བྱ་འག་མང་འབྲེལ་གཏུག་བྱས་ནས་འགོ་འཇུགས་པ།

འབྲེལ་གཏུག་བྱེད་ས། བན་རྒྱུན་རྒྱལ་འཕྲད་བྱེད་པའི་གནས།

འབྲེལ་གཏུགས། མི་པམ་རྒྱུན་འབྲེལ་རྒྱལ་བྱེད་པ།

འབྲེལ་ཐག བན་རྒྱུན་འབྲེལ་བའི་རྒྱུ། མི་རན་དང་འབྲེལ་ཐག་བཅད་པ། མང་ཚོགས་དང་འབྲེལ་
ཐག་ཆད་ན་དཔོན་དན་རིང་ལུགས་ཀྱི་གས་སུ་འགྱུར་བ་ལས་འོས་མེད།

འབྲེལ་ཐག་གཅོད་བཅད། སྐྱེ་འབྲེལ་སོགས་གཅོད་མར་བཅད་པ།

འབྲེལ་རྒྱལ བན་རྒྱུན་འཕྲད་འདུས། བན་རྒྱུན་འབྲེལ་རྒྱལ་ཡུན་རིང་བྱས་ནས་མཛའ་གོགས་སུ་གྱུར་པ།

འབྲེལ་རྒྱལ་ཡང་སེ་བྱེད་པ། འབྲེལ་བ་རྒྱལ་འཕྲད་བྱེད་ཚད་ཉ་ཅང་གིས་མང་བ། འབྲེལ་ཐོགས་པ།

འབྲེལ་བ་འཇོག་རྒྱ་བྱུང་བ། ལུགས་དང་མི་མ་ཐུན་པའི་འབྲེལ་ཐོགས་པ། བར་རྒྱུར་བན་གཞོད་

ཀྱི་འབྲེལ་ཚོགས་པ།

འབྲེལ་མ་སྤྱད། བན་ཚུན་སྐྱོར་བའམ་སྐྱེ་མ་སྤྱད་པ། ལས་དོན་ལྡུ་བྱི་འབྲེལ་མ་སྤྱད་བྱེད་པ། རྫོགས་སྤྱད་
འབྲེལ་མ་སྤྱད་བྱེད་པ། བྱི་ཚུལ་ལ་འབྲེལ་མ་སྤྱད་དམ་མདོག་བྱེད་ཡང་དོན་དུ་བན་ཚུན་ནང་
འགལ་གྱི་རྣམས་འཛིང་སངས་རྒྱ་མཐོང་པ་ཞིག་ཡོད།

འབྲེལ་འདྲིས། བན་ཚུན་འབྲེལ་བ་བྱེད་པ་དང་འགྲོགས་འདྲིས་བྱེད་པ། མང་ཚོགས་དང་འགྲོགས་
འདྲིས་བྱེད་པ། མང་ཚོགས་དང་འབྲེལ་འདྲིས་དམ་པོ་བྱེད་པ།

འབྲེལ་པ། ① གཞི་མ་སྤྱད་པའི་ཚོས་གཉིས་མཚམས་སྐྱོར་བའི་མ་སྤྱད་དམ། རྒྱ་དང་འབྲས་བུ་
མཚམས་སྐྱོར་བའི་ཁྱད་ཚོས་སྤྱད་མོང་མ་ཡིན་པ་ཞིག ② བན་ཚུན་མ་སྤྱད་པའམ་བརྟེན་པ། ཤ་
ཁྲག་གཅིག་འབྲེལ། བན་ཚུན་སེམས་དང་སེམས་འབྲེལ་བ། ལུས་འབྲེལ་བ། རྫོགས་སྤྱུ་འབྲེལ་
བ། ③ བན་ཚུན་མ་སྤྱད་པའི་རྒྱུ་ཚུ་ཉེ་འབྲེལ། མ་སྤྱད་འབྲེལ། འགལ་འབྲེལ། རྒྱ་འབྲས་ཀྱི་
འབྲེལ་བ། དགེ་སློབ་ཀྱི་འབྲེལ་བ། རྫོོ་མ་སྤྱད་པའི་འབྲེལ་བ། ④ བ་དང་པའི་ཚོས་གང་ལས་
གཅིག་དེ་བཞག་ན་ཚོས་དེ་དངོས་སྤྱུ་ཞིགས་པ། དཔེར་ན་མེ་དང་དུ་བ། ལུས་པ་དང་དངོས་པོ་
ལྟ་བུའི་མ་དང་པའི་ཚོས་གཉིས་ལས་མ་དང་བྱ་མེ་དང་དངོས་པོ་ལྟོག་ན་དུ་བ་དང་ལུས་པ་ལྟོག་
པར་འགྱུར་བ་ལྟ་བུ་བན་ཚུན་དོ་བོ་བདག་ཉིད་གཅིག་པའམ་རྒྱ་དང་འབྲས་བུ་དང་། རྟེན་དང་
བརྟེན་པའི་ཚུལ་གྱིས་གནས་པའི་ཚོས་སོ།།

འབྲེལ་བ་སྤྱད་གྲུ། བོད་ཀྱི་ཚང་མ་སྤྱོད་པ་ལྟ་བུ་རབས་པ་རྣམས་ཀྱིས་བཞེད་པའི་འབྲེལ་བའི་དབྱེ་བ་
ཞིག་སྟེ། འབྲེལ་ཚོས་དངོས་དུ་བ་དང་། དེའི་ཁྱད་པར་བྱེད་ཚོས་སྐྱོ་ཞིང་འཕྲུང་བ་དེའི་ཁྱད་པར་
བྱས་ཚོས་དུ་བའི་ཅི་མཐོ་མ་བ་གསུམ་གྱིས། འབྲེལ་ལུལ་དངོས་མེ་ལ་འབྲེལ་བ་གསུམ་དང་།
དེའི་ཁྱད་པར་བྱེད་ཚོས་དམར་འབར་བ་ལ་འབྲེལ་བ་གསུམ། དེའི་ཁྱད་པར་བྱས་ཚོས་བྱུང་
ཤིང་གི་འགྱུར་བ་ལ་འབྲེལ་བ་གསུམ་སྟེ་བ་དགུ་པོ།

འབྲེལ་བའི་རྩ་གཉིས། བཤད་རྒྱུད་ལས། འབྲེལ་བའི་རྩ་བ་དཀར་ནག་གཉིས་ཡོད་དེ། ལུས་ཀྱི་ནང་
རྫོད་སྤྱད་ཀྱང་ཉུ་འབྲེལ་ཞིང་སྟོག་གི་རྩ་བར་གྱུར་པའི་རྩ་ལ་རིགས་ཀྱི་རྫོན་ནས་དབྱེ་བ། གཙོ་
བོར་ཁྲག་རྒྱ་བའི་རྩ་ནག་པོ་དང་། ཚུ་རྒྱ་བའི་རྩ་དཀར་པོ་སྟེ་གཉིས་སྤྱུ་བྱུང་ཞིང་། དེ་ཡང་སྟོག་

ཅན་གཤམ་ལོ་ཞེས་པ་དོ་ལོ་ཞབ་འབའ་ཞིག་གིས་གང་བའི་སྐོར་ལྷ་མདའ་རྒྱ་གུ་འབྲིང་ལོ་ཙམ་ཞིག་
མཁུམ་པ་བརྒྱུད་ནས་ཤུག་འཕེལ་བར་བྱེད་པའི་ཉེར་ལེན་གྱི་ཅ་རོ་མ་དང་། དེ་དང་ལྷན་
གཅིག་ཏུ་གྲུས་པའི་རྒྱུད་ཞབ་གཉེན་འདོམས་པའི་འཕར་ཅ་སྟེ་དབུ་མ་གཉེས་ནི་ཁོག་པའི་
དབུ་མ་ནས་དོན་སྟོང་རྣམས་དང་འབྲེལ་ཞིང་ཀ་བ་ལྟར་གྲུས་པའི་སྟེང་ལོག་གི་ཡལ་ག་རྣམས་
ཡན་ལག་བཞི་དང་མགོ་སྟེ་གྲུས་ནས་གནས་ཡོད་པ་རེད། སྟོག་ཅ་དཀར་པོ་ཡང་སྟོན་ལྷ་
མདའ་རྒྱ་གུ་ཙམ་ལ་རྒྱའི་རང་བཞིན་ཅན་གྱི་ཁ་དོག་དཀར་པོ་ཅ་བ་ལྟར་པ་ནས་སྐལ་ཚིགས་
ཐམས་ཅད་ཀྱི་ནང་དུ་བཞུགས་ནས་རེ་སྤོང་བས་གཞུག་གུ་རྒྱུད་དུ་ཟང་ལ། ཤིན་ཏུ་མཉེན་
ཞིང་ཅ་དཀར་པོ་ཐམས་ཅད་སྟེང་པའི་གཙོ་བོ་ཡིན་པའི་དོན་གྱིས་ན་སྟོག་ཅ་ཞེས་བྱའོ།

༡ དང་པོ་སྟོག་ཅ་ནག་པོ་བཤད་པ་ལ། བཤད་རྒྱུད་ལས། སྟོག་པ་ཅ་ནི་ཅ་ཡི་སྟོང་པོ་ལ། ཡལ་
གའི་རྒྱལ་དུ་བྱེན་ལ་གྲུས་པ་ཡི། །ཤུག་འཕེལ་བྱེད་ཅ་ཐན་ཉི་ལུ་བཞི། དོན་སྟོང་ནང་འབྲེལ་
སྐས་པའི་ཅ་ཚེན་བརྒྱད། །ཡན་ལག་གྲུ་འབྲེལ་མདོན་པའི་ཅ་བརྒྱུད་གུ། དེ་ལས་གྲུས་པའི་
གཏར་ཅ་བདུན་ཅུ་བདུན། །གཉན་པའི་ཅ་གནད་བརྒྱ་དང་བརྒྱ་གཉེས་ཏེ། །འདེས་པའི་ཅ་ཐན་
བརྒྱ་དང་བརྒྱད་ཅུ་དགུ། དེ་ལས་བྱི་ནང་བར་གསུམ་བརྒྱ་ཉི་ལུ། །ཅ་ཐན་སུམ་བརྒྱ་དུག་ཅུར་
དགྲུས་པ་ཡིན། དེ་ལས་ཅ་ཐན་བདུན་བརྒྱ་དག་ཏུ་དགྲུས། དེ་ལས་ཡང་སྟོན་སུམ་དང་བ་
བར་འབྲེལ། ཞེས་པའི་དོན་ནི། ཤུག་འཕེལ་བྱེད་ཅ་ལག་རྣམས་ཀྱི་རྟེན་ནས་སྟོང་པོར་འཕར་
ཅ (Artery) དང་སྟོང་ཅ (Vein) །གཉེས་པོ་ཞབ་ཅ་ཡིན་པའི་ཚན་ས་རིགས་གཅིག་ཏུ་
བལྟས་ཏེ། སྟོང་པོ་རྣམ་གནས་པ་དེ་ལས་ནང་གི་དོན་སྟོང་དང་། བྱིའི་མགོ་སྟེ་ཡན་ལག་རྣམས་
དང་འབྲེལ་ཞིང་ཤུག་འཕེལ་སྟོགས་སུ་རྒྱུད་ས་རྣམས་འཕེལ་ཞིང་སྟེང་པར་བྱེད་པའི་ཅ་ཚེན་
ཉི་ལུ་ཅ་བཞི་ཡོད་ཅིང་། དེ་དག་ལད་ནང་དོན་སྟོང་དང་འབྲེལ་བའི་ཅ་ཚེན་བརྒྱད་ནི། ཚིག་པ་
གསུམ་པའི་ཐད་ནས་མདུན་དོས་སུ་ཅ་འདབ་གསུམ་རྒྱུད་པའི་དབུ་མ་གྱི་གཙོ་བོ་དེ་སྟེང་དང་
ཐད་ཀར་འབྲེལ་དེ་སྟེང་ནི་དེའི་འབྲས་བུའི་རྒྱལ་དུ་གནས། གཡས་གཡོན་གྱི་ཅ་གཉེས་པོ་སྟོ་
བ་གཉེས་སུ་རྒྱག་པ་བཅས་གསུམ། ཚིགས་པ་བརྒྱད་པའི་ཐད་ནས་མཚེན་འི་སུག་གནས་ཐད་
ཀར་མཚེན་པ་དང་འབྲེལ་བའི་ཅ་གཅིག་ ཚིགས་པ་བརྒྱ་གཅིག་མཚམས་ནས་མཚེན་པ་དང་

འབྲེལ་བའི་རྩ་གཅིག་ བརྒྱ་གསུམ་པའི་མཚམས་ནས་བསམ་སེའུ་དང་འབྲེལ་བའི་རྩ་གཅིག་
 བརྒྱ་བཞི་པ་ནས་མཁལ་མ་གཡས་གཡོན་དང་འབྲེལ་བའི་རྩ་གཉིས་ཏེ། བརྒྱད་པོ་ནི་ལྷན་གྱི་
 ཕྱི་རོལ་དུ་མི་མངོན་པའི་ཕྱིར་ན་སྤྲས་པའི་རྩ་ཆེན་བརྒྱད་ཅེས་ཟེར་དོ། ཡན་ལག་ཕྱི་རོལ་དུ་
 འབྲེལ་ཞིང་མངོན་པའི་རྩ་བརྒྱད་ཀྱི། མེས་པོའི་ཞལ་ལུང་ལྟར་ན། ཨོལ་གོང་གཡས་གཡོན་
 གཉིས་ནས་མཚོན་ཏེ་བཅའ་བའི་ས་ན་སྲོག་རྩ་དམར་པོ་གཉིས་ལས་གྲེས་པའི་གཉིད་ལོག་
 གཉིས། དེའི་ཕྱི་རོལ་ན་རྩ་འདྲ་གཉིས། སྲོག་རྩ་ནག་པོའི་རྩ་མོ་སྟེ་རྩ་ནག་གཉིས་བཅས་ལྷག་
 པོ་རྣམས་སྟེ་བརྒྱད་ནས་མགོ་བོར་འབྲེལ། དེ་བཞིན་ཡན་ལག་བཞི་ལ་སྲོག་རྩ་ནག་པོ་ནས་
 གྲེས་པའི་ཡལ་ག་རྩ་ཆེན་ཏེ་དང་། དམར་པོ་ལས་གྲེས་པའི་ཡལ་ག་རྩ་ཆེན་ཏེ་སྟེ་བཞི་བཞི་
 བསྐྱོམས་པས་བརྒྱད། མཚོན་མ་དང་འབྲེལ་བའི་འབར་རྩ་གཉིས་བཅས་བསྐྱོམས་པས་བརྒྱ་
 ལྷག་ཏུ་འདྲས་ཡོད། གཡུ་ཚོག་ཆ་ལག་བཅོ་བརྒྱད་ལས། མཚོན་མ་དང་འབྲེལ་བའི་རྩ་གཉིས་
 མ་བགྲངས་བད། སྟེ་ལ་འམར་རྩའི་ཡལ་ག་བཞི་དང་། སྟོང་རྩའི་ཡལ་ག་བཞི་བཅས་བརྒྱད་
 འདས་འདུག དེ་ལྟར་རྩ་ཆེན་ཉེར་བཞི་ལས་གྲེས་པའི་ཡལ་ག་གཏར་རྩ་དོན་བདུན་དང་། གཏར་
 དུ་མི་འུང་བའི་གཉེན་པའི་རྩ་གནད་བརྒྱ་དང་བརྒྱ་གཉིས་རྣམས་ནི་གཏར་ཁའི་སྐབས་སུ་
 བཤད་རྒྱ་ཡིན་པས་དེར་བལྟ་བར་གྲུའོ།

༡ སྲོག་རྩ་དཀར་པོ་བཤད་པར། བཤད་རྒྱུད་ལས། སྐད་པ་རྩ་ཡི་རྒྱ་མཚོ་ཆེན་པོ་ལས། །རྩ་བ་
 ལྟ་བུར་སྐར་དུ་ལྷག་པ་ཡི། །བྱ་བ་བྱེད་པའི་རྩ་རྩ་བརྒྱད་ལྟ་ཡོད། །དེ་ཡང་དོན་སྟོན་ནང་དུ་
 འབྲེལ་བ་ཡི། །དར་གྱི་དབྱང་ཐག་བརྒྱ་གསུམ་སྤྲས་པའི་ཟ། །ཡན་ལག་ཕྱི་འབྲེལ་མངོན་པའི་
 རྩ་ལྷག་སྟེ། །དེ་ལས་རྩ་རྩམ་ལུ་བརྒྱ་ལྷག་གྲེས། །ཞེས་པ་སྟེ། དེ་ཡང་སྐད་པ་ནི་རྩ་དཀར་
 ཐམས་ཅད་གྱི་འབྲུང་ཁུངས་རྒྱ་མཚོ་དང་མཚུངས་པ་དེ་ལས། རྩ་བ་ལྟ་བུར་ཁ་སྐར་ལྷན་སུ་
 ལྷག་པའི་རྩ་རྒྱུངས་པ་ནི་སྲོག་རྩ་དཀར་པོ་སྟེ་གཙོ་པོ་ཡིན་ལ། དེ་ལ་རྒྱའི་ཁམས་གསོ་བྱེད་གྱི་
 བྱ་བ་བྱེད་པའི་རྩ་རྩ་རགས་པ་བརྒྱད་ལྟ་ཡོད་པ་དང་། དེ་དག་ལས་གྲེས་པའི་རྩའི་ཡལ་ག་མང་
 པོ་ཡོད་པ་དེ་དག་གིས་སྲོག་འཛིན་གྱི་རྒྱུད་དང་ལྟན་དུ་དབང་པོ་སོ་སོའི་ཡལ་དུ་སྐར་པའི་བདེ་
 ལྷག་ལ་སོགས་པའི་ཚོར་བ་བཟང་པོ་ཐམས་ཅད་འཛིན་ཞིང་སྐད་དོར་གྱི་ལས་བྱེད་པ་དང་།

ལུས་འགྲུལ་བསྐྱོད། དག་གི་སྐྱ་བོ་དོ། ཡིད་ཀྱི་བསམ་སྒོ་གཏོང་བ་ལ་སོགས་པའི་བྱ་བྱེད་པའི་
ཚུལ་གོང་དུ་སྲིད་པའི་ཅ་པོ་ཆེ་རྣམས་བཞི་བཤད་པའི་སྐབས་སུ་བཤད་ཐེན། འདིར་ཚུ་ཅ་བཅུ་
དགུ་ལྟེ། དེ་ཡང་ནང་དོན་སྣོད་དང་འབྲེལ་བའི་ཅ་དང་གྱི་དབྱང་ཐག་བཅུ་གསུམ་ལྟེ་སྐྱོད་པའི་རྗེ་
ཞབས་ནས་སྐྱེའི་ནང་བརྒྱད་དེ། གནས་ཀྱི་དབང་གིས་རྒྱུད་བསྐྱེད་པའི་ཅ་བཞི་སྣོད་དང་རྒྱ་
མར་འབྲེལ། མཁྲིས་བ་སྐྱེད་པའི་ཅ་བཞི་སྣོད་ལོང་མཚེན་མཁྲིས་རྣམས་སུ་འབྲེལ། བད་ཀན་སྐྱེད་
པའི་ཅ་བཞི་པོ་མཚེར་ཁལ་སྐྱང་རྣམས་དང་འབྲེལ། འདུས་བ་སྐྱེད་པའི་ཅ་གཅིག་བསམ་སེའུ་
དང་འབྲེལ་ནས་ཆགས་ཡོད་པ་རེད། ཡན་ལག་གྱི་འབྲེལ་མཛོན་པའི་ཅ་དུག་ལྟེ། བཟ་འབྲུམ་
པའི་རྒྱུད་བཞིའི་བཀའ་འབྲེལ་ལས། དང་པོ་སྐྱ་དགུ་ཅན་གཉིས་ལྟེ། ལྷག་པའི་སྐྱ་སྣོད་ནས་དོན་
ཏེ་སྐྱ་དུ་བྱུང་བར་ཚིགས་བ་ལྷ་བ་ནས་གཞུང་བ་དང་འབྲེས་ཏེ་ལུས་སྐྱད་དུ་སོང་ཞིང་ཡལ་ག་
རྣམས་རྟེན་པར་ཕྱིན་པར་བཤད།

གཉིས་བ་འཇའ་བྱེད་གཉིས་ལྟེ། ལྷག་ཟུར་སྐྱ་འབྲེལ་གཉིས་ནས་ཕྱིར་དོན་ཏེ་ཨན་སྣོད་གི་འགྲམ་
ནས་ལུས་ཀྱི་སྐྱ་བསམ་དང་ཡན་ལག་བཞིར་གྱེས་ཡོད་པར་བཞེད།

གསུམ་བ་རད་ན་གཉིས་ལྟེ། རྣ་ཤལ་འོག་གཤོང་གཉིས་ནས་ཕྱིར་ཐོན་ཏེ་ཡལ་ག་རྣམས་ཟ་
འགྲམ་དང་འག་པར་གྱེས་པར་བཤད། འདིར་རྩ་གིས་ཏེ་ལེགས་སྐྱར་སྐྱད་དུ་སྣོན་ནས་
འབྲེལ་བ་ལྟེ་ར་མགོ་ལུག་ལ་སྐྱར་བ་དང་མཚུངས་པས་དོན་མེད། གལ་ཏེ་ག་ཆ་ལག་བཙོ་
བརྒྱད་དུ་རད་ན་ཞེས་གིས་པའི་དོན་དང་མཐུན་ཏེ། ཐོད་སྐྱད་དུ་རད་ཅེས་བ་ལྟེ་བརྒྱན་གཤེར་
རྩལ་གི་བའམ་རྒྱུད་པའི་དོན་ཡིན།

དེ་དག་ལས་གྱེས་པའི་ཚུ་ཅ་ཕན་བུ་བཅུ་དུག་ལྟེ། སྐྱ་གུ་ཅན་གཉིས་ལས་གྱེས་པའི་ཡལ་ག་
བཞི་རྟེན་པར་ཕྱིན་པ་སྟེ། མན་དག་རྒྱུད་ལས་སྐྱ་གུ་ཅན་དེ་ལྷག་པའི་སྐྱ་སྣོད་དོན།

ཨན་སྣོད་གལས་གཤོང་མཚོན་རེ་ཐང་ཀར་འགྲིམས། །ཚིག་བ་ལྷ་ནས་གཞུང་པའི་ཅ་དང་
འབྲེལ། །བཅུ་གཉིས་བ་ནས་བསམ་བཤེའུ་མཁལ་མར་འབྲེལ། །གཞུག་རྒྱུད་དེ་ལེ་བ་
མཚམས་བརྒྱུད་དེ་ལེ་ག་དོན། །ཕྱིན་བརྒྱའི་ཕྱི་སུལ་ཕྱི་ལོང་གུང་མཐེབ་བརྒྱུད་ཅེས་གཞུག་
ཅ་གཉིས་བརྟན་པ་དང་། །

གཉེས་ནི་བཅུ་བཞི་ནས་གྲེས་དེ་གི་སྟེང་དོན། །བརྒྱ་སྐྱད་ལུས་ཚིགས་ངར་གདོང་ལུང་བར་
འགྲིམས། །འིར་མགོ་དང་འབྲེལ་ནས་གོང་དང་རྐང་མཐེལ་འདུས། །ཞེས་གདོང་རྩ་གཉེས་བཅས་
རྐང་བ་ལ་རྩ་ལག་བཞི་གྲེས་ཚུལ་གསུངས་སོ།

འཇའ་བྲེད་གཉེས་ཀྱི་རིགས་ལས་གྲེས་པའི་ཡལ་ག་བརྒྱད་ཞི། དང་པོ་གཉེས་ནི་རྐང་བར་གྲེས་
པའི་རྟིང་རྩ་སྟེ། དཀའ་འབྲེལ་ལས། འཇའ་བ་བྲེད་བ་ལྷག་ལུང་གཉེས་སུ་དོན། ཡན་སྟོང་
འགྲམས་ནས་བཞེར་གྲེས། གཉེས་སྟོ་བའི་ཚིག་འགྲམ་དང་མཉམ་དུ་ཚིགས་བ་བཅུ་བཞི་བར་
ཕྱིན་ལ། དེ་ནས་དེ་གི་སྟེང་ཐོན་མདུན་དོས་སྟེང་བརྒྱ་ནང་བརྒྱད་སྟེང་ཁྱེད་ཁྱེད་ཀྱི་ཁྱེད་དོན། དེ་ནས་
ཕྱིན་བ་བརྒྱད་རྟིང་བར་དོན། རྐང་མཐེལ་དུ་སྐྱ་བུ་ཅན་གྱི་རྩ་སྟེ་གཉེས་དང་གཉེར་མའི་འོག་ཏུ་
འདུས། །ཞེས་གསུངས།

གཉེས་བ་ལུས་སྐྱབས་སུ་གྲེས་བ་གཉེས་ནི། དཀའ་འབྲེལ་ལས། དེ་ནས་ཀྱང་གཉེས་དཔུང་
འཇུ་མ་ཚིགས་མིག་ལུག་གཞུག་བརྒྱད་དེ་གྲུ་མའི་ཐད་དུ་འབྲེལ། །ཞེས་གསུངས།

བཞི་བ་གྲུ་རྩ་གཉེས་ནི། དཀའ་འབྲེལ་ལས། གཉེས་ཀྱིས་མཆོན་ཁུང་འགྲིམས་ནས་གྲུ་མའི་
ཚིགས་བསྐྱོར་ལག་པའི་མཐེལ་མོ་སྐྱ་སྐྱེས་སུ་འབྲེལ་ནས་ལག་མཐེལ་དུ་འགྲོ། །ཞེས་གསུངས་སོ།
རད་ན་གཉེས་ཀྱི་རིགས་ལས་གྲེས་པའི་ཡལ་ག་བཞི་ནི། དང་པོ་ལག་བར་གྲེས་པའི་གཞུ་
མཚོག་གི་རྩ་གཉེས་ནི། དཀའ་འབྲེལ་ལས། སྟོག་ཏུས་ནང་ཏུ་བ་མཆོན་འོག་བརྒྱད་གྲུ་མའི་
གཞུ་མཚོག་བར་དུ་དོན་ལ། དེ་ནས་ལག་པའི་རྒྱབ་ལུང་ལུང་བར་འགྲིམས་ཏེ་ལག་པའི་སྲིན་
འཇུ་བ་དང་འབྲེལ་ནས་ལག་མཐེལ་དུ་འཇའ་བྲེད་སྐྱ་དང་འདུས། །ཞེས་གསུངས་སོ།

གཉེས་བ་མགོ་ལ་གྲེས་བ་གཉེས་ནི། དཀའ་འབྲེལ་ལས། གཉེས་ཟེ་འགྲམ་དུ་ཡོད་པའི་རྩ་རྩ་
ལྟར་བྲེད་དུ་གྲགས་པ་དེ་ལོ། །ཞེས་གསུངས་སོ།

འབྲེལ་ག་ སྟོག་སྐྱད་འབྲེལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོད་མ་སྟེད་ཅིག་སྟེ།
དེ་གི་རྐྱེད་དུ་relationship ཟེ་པ།

འབྲེལ་བ་གང་ཡང་མེད་པ། ① འབྲེལ་བ་མ་ཚུགས་པ། ② འབྲེལ་རྒྱུན་བཅད་པ།
འབྲེལ་བ་གྲུབ་པ། རྒྱ་གར་གྱི་སྟོན་དཔོན་ཤང་ཀ་རྩ་འབྲེལ་བ་ཚུམས་པའི་ཆེད་མའི་གཞུང་ཞིག་

འབྲེལ་བ་ཅན་གྱི་རྟེན་འབྲེལ། ཡན་ལག་བཅུ་གཉིས་པོ་རྒྱ་དང་འབྲས་བུར་འབྲེལ་ནས་འབྲུང་བས་
དེ་ལྟར་བརྗོད་དོ།

འབྲེལ་བ་བརྟག་པ། འབྲེལ་བ་བརྟག་པའི་རབ་ཏུ་བྱེད་པ་ཞེས་པ། ལྷན་བཤམ་ལྟག་ཚོད་གྱི་འབྲེལ་བ་
གཏན་ལ་འབྲེལ་བའི་གཞུང་། ལྟོ་བ་དཔོན་ཚོས་གྱི་གྲགས་པས་མཛད་པའི་ཚད་མ་སྡེ་བུན་
ལས་འཕྲོས་པ་ཡན་ལག་ལྟ་བུའི་བརྟན་བཅོས་བཞིའི་གས་ཤིག།

འབྲེལ་བ་དུག ལྟ་བ་ལུང་རིགས་དང་འབྲེལ་བ། ལྟོ་མ་བ་ཉམས་ལྟོང་དང་འབྲེལ་བ། ལྟོད་བ་དུས་
ཚོད་དང་འབྲེལ་བ། འབྲས་བུ་གཞན་དོན་དང་འབྲེལ་བ། ལམ་བོད་རྟགས་དང་འབྲེལ་བ། དབང་
གདམས་ངག་དང་འབྲེལ་བའོ།

འབྲེལ་བ་འབྲུ་འབྲེལ་གྱི་ཚིངས། ཅ་བའི་འབྲུ་དོན་འབྲེལ་ཆགས་པར་འཕྲོལ་བའི་ས་བཅད།

འབྲེལ་བའི་སྒྲ། གང་དང་འབྲེལ་བའི་ལུལ་དང་འབྲེལ་ཚོས་སམ། རྟེན་དང་བརྟེན་བཤམ། ཡན་ལག་ཅན་
དང་ཡན་ལག་རྣམས་སོ་སོར་འབྲེད་ཅིང་། འབྲེལ་ཚོས་དེ་ཉིད་འབྲེལ་ལུལ་གང་གི་ཡིན་མ་ཉེ་བར་
སྟོན་པ་དང་། ཅང་གསེས་ཕྱི་ཚིག་འགལ་བཤམ། མི་མཐུན་པའི་དོན་སྟོན་པའི་རྒྱུ། གྱི་ གི་ གྱི་
ལེ། ཡི་བཅས་ཡིན་པ་འདི་ལ་རྣམ་དབྱེ་དུག་པའང་ཟེར་ཉེ། དཔེར་ན། མིག་གི་འབྲས་བུ། ཁྲིད་གྱི་
དཔེ་ཆ། མདའི་ཅེ་མོ། རྒྱུད་ཚབ་གྱི་གཞུང་སྟོ། དེ་ཡི་རུས་སྟོབས། སང་ཉིན་ཡོང་གི་དེ་རིང་མི་
ཡོང་། དེ་ལྟར་བྱས་ན་འགྲིགས་མེད་གྱི། འོན་ཀྱང་ཕྱན་བུ་ཐལ་བྲགས་སོང་། ཞེས་པ་ལྟ་བུ།

འབྲེལ་བའི་སྒྲིག་གཞི། ལྟོག་ལྡན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཚེད་སྟོད་ཐ་སྙད་
ཅིག་སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་relational structure ཟེར།

འབྲེལ་བའི་དགོ་བ། དད་སོགས་དགོ་བའི་སེམས་བྱུང་དང་མཚུངས་ལྡན་གྱི་ཚོས་རྣམས།

འབྲེལ་བའི་མི་དགོ་བ། ཅ་བའི་ཉོན་མོངས་པ་དང་ཉེ་ཉོན་དུག་དང་མཚུངས་ལྡན་ཐམས་ཅད།

འབྲེལ་མེད། བན་ཚུན་བར་དང་། ལྟ་བུའི་སྟོར་མཚམས་མཐུད་པའི་རྒྱན་དང་བྲལ་བ། དོན་འབྲེལ་
མེད་བྱས་ན་འཆར་གཞི་འབྲུག ། གཏམ་འབྲེལ་མེད་བཤད་ན་བསམ་པ་འབྲུག ། འབྲེལ་
བཅུགས། ལྟོག་ལྡན་འབྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཚེད་སྟོད་ཐ་སྙད་ཅིག་
སྟེ། དབྱིན་སྐད་དུ་associate ཟེར།

འབྲེལ་ཚུལ། འབྲེལ་བ་བྱེད་སྟངས་དང་རྒྱན་མཐུད་ལུགས། ས་མཚམས་འབྲེལ་ཚུགས། ཚོང་དོན་
འབྲེལ་ཚུལ།

འབྲེལ་མཚམས། བན་ཚུན་འབྲེལ་བའི་བར། ས་ཚའི་འབྲེལ་མཚམས། རྒྱ་རྒྱུད་གི་འབྲེལ་མཚམས།
འགྲོ་ལམ་གྱི་འབྲེལ་མཚམས། ཉོ་ཚོང་གི་འབྲེལ་མཚམས།

འབྲེལ་མཚུངས་པ། བན་ཚུན་འབྲེལ་བ་བྱ་ཚུལ་བདེ་བའམ་ཉེ་བ། འབྲེལ་མཚུངས་པའི་གྲོང་གསེབ་
ཟ། ཁང་འབྲེལ་མཚུངས་པ། ལྷན་ཁང་འབྲེལ་མཚུངས་པ། ལས་དོན་ལ་གྲོས་སྤྱད་བྱ་ལུལ་འབྲེལ་
མཚུངས་པ།

འབྲེལ་རྒྱ་མ་དམིགས་པའི་རྟགས། ལྷང་རུང་མ་དམིགས་པའི་རྟགས་ཡང་དག་གི་བྱེ་བྲག་ཅིག་སྟེ།
ཚོད་གཞིའི་སྟེང་དུ་དགག་བྱའི་ཚོས་མེད་འེས་སུ་སྐྱབ་པའི་མེད་དགག་རྟགས་སུ་སྐྱར་བ།
དཔེར་ན། སྤིང་མེད་ཀྱི་བྲག་རྫོང་ན་ཚོས་ཅན། སྤིང་ག་ས་མེད་དེ། སྤིང་མེད་པའི་བྱིད། ཞེས་
བ་ལྟ་བུའོ།།

འབྲེལ་རྒྱ་མ་དམིགས་པའི་རྟགས་སྟོར་བཞི། ལྷང་རུང་གི་འབྲེལ་རྒྱ་མ་དམིགས་པའི་རྟགས་ཡང་
དག་ལ་ནང་གསེབ་ཀྱི་སྟོར་བ་བཞི་སྟེ། རྒྱ་མ་དམིགས་པའི་རྟགས་དང་། རྒྱབ་བྱེད་མ་དམིགས་
པའི་རྟགས་དང་། རང་བཞིན་མ་དམིགས་པའི་རྟགས་དང་། དངོས་འབྲས་མ་དམིགས་པའི་
རྟགས་རྣམས་སོ།།

འབྲེལ་ལུལ། འབྲེལ་པའི་ལུལ་ཉེ་འབྲེལ་ཚོས་དེ་འབྲེལ་ལུལ་དེ་ལ་བརྟེན་བ་སྟེ། དཔེར་ན་འབྲེལ་
ལུལ་མི་ལ་འབྲེལ་ཚོས་དུ་བ་དེ་འབྲེལ་བ་དང་། འབྲེལ་ལུལ་མི་རྟག་བ་ལ་འབྲེལ་ཚོས་བྱས་བ་
འབྲེལ་བ་ལྟ་བུའོ།།

འབྲེལ་ཡོད། བན་ཚུན་བར་ལ་འབྲེལ་བ་ཡོད་པ། གཏན་འབེབས་མ་བཟོས་གོང་ནས་འབྲེལ་ཡོད་
གནས་ལུགས་ཚང་མར་བསམ་གཞིག་བྱེད་དགོས།

འབྲེལ་ཡོད་ཉེས་ཅན། བྱང་ན་དང་འབྲེལ་བ་ཡོད་པའི་ནག་ཉེས་ཅན། ཡང་ན་འབྲེལ་ཡོད་ཉེས་མི་
ཞེས་བ་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན།

འབྲེལ་ཡོད་གསོག་ཆས། རྫོག་རྒྱུད་འཕྲུལ་འཁོར་ནང་གི་དངོས་སོ་དང་བྱ་བ་སྟོན་པའི་ཆེད་སྟོད་ཐ་

སྣང་ཅིག་སྟེ། དེ་ལྟར་སྐད་དུ་associative storage ཟེང་།

འགྲེལ་ལམ། མ་སྟུན་འགྲེལ་གྱི་རྒྱུ། སྟུན་རྒྱ་མི་རིགས་དབང་གི་འགྲེལ་ལམ་དམ་པོ།

འགྲོ་བོད་གི་ཡུལ་ཞིག་དང་ཡུལ་དེ་ལ་གནས་པའི་རུས་རིགས་ཤིག།

འགྲོ་བོ་སྟུན་ཞིག་གི་མིང།

འགྲོ་རྒྱུད་བཟང་ལོང་མང། ཁྲི་ལྗེ་གཞུག་བཟུང་སྐབས་ཀྱི་སྟོན་ཆེན་ཞིག་གི་མིང།

འགྲོ་དང་རྒྱུད་པོའི་ཡུལ། འགྲོ་ཡི་རུས་རྒྱུད་དང་རྒྱུད་པོའི་རུས་རྒྱུད་ལ་དབང་བའི་ས་གནས།

འགྲོ་བཟང་འཁྲིམ་ལོད། བོད་རྒྱལ་སོ་དྲུག་ལ། མང་སྲོང་གི་བུ་ཕྱོག་ལོ། འདི་ས་སྐས་འདུས་སྲོང་གི་སྐྱེ་ཆའི་

རིང་དང། དཔོན་ལྷན་ཁྲི་ལྗེ་གཞུག་བཟུང་སྐབས་བཅོན་པོ་ཡབ་སྐས་ཀྱི་ཆབ་སྲིད་

སྲོང་རོགས་གཞན་བས་ལོད་བཅོན་པོའི་རྒྱལ་རབས་ཀྱི་བུ་ཕྱོག་མོའི་ནང་ནས་ཆབ་སྲིད་ཀྱི་མཁུན་

རྒྱ་དང། དབང་བཟང་སྟུན་ལྷན་བཅས་ཆེ་ཤོས་ཤིག་གྲུང་བར་གྲགས། མང་སྲོང་ག་ཤེགས་པའི་ལོ་

དེ་རང་ལ་འདུས་སྲོང་འཁྲུངས་པས་འདུས་སྲོང་ནང་མ་སོན་བར་ཆབ་སྲིད་ཀྱི་འགན་དབང་ཡུམ་ཁྲི་

མ་ལོད་ཀྱིས་བརྒྱུད། ཞིབ་པར་སྟུ་རྒྱལ་སོ་དྲུག་པའི་འགྲེལ་བཤད་ལ་གཞིགས།

འགྲོག ① མོང་ཁྲུང་དང་མོང་ཕྱེ་མེད་པའི་ས་ཆའི་མིང་སྟེ། འགྲོག་སྟོང། འགྲོག་དགོན་པ་ཞེས་པ་ལྟ་

བྲ། ② ལྷགས་འཚོ་སའི་རྩ་ས་དང་ལྷགས་ལས་གཙོ་པོར་གྲུང་པའི་ས་ཆའི་མིང་སྟེ། རོང་

འགྲོག་གཉིས་འཛོམས། གམ་འགྲོག་རྒྱུད་འགྲོག་རྩ་ཡི་དགོ་ཞེས་པ་ལྟ་བུ།

འགྲོག་རྒྱུད། འགྲོག་ལས་ཁོ་ན། འགྲོག་པ་འགྲོག་རྒྱུད་གི་ས་ཁུལ། འགྲོག་རྒྱུད་གི་དབལ་འབྲོང།

འགྲོག་སྐད། འགྲོག་པའི་སྐད། བོད་ཡུལ་ན་སྟོན་ཆེན་ཅ་ཅང་ཆེ་ཞེད་སྟོན་མངའ་རིས་ནས་སྟོན་རྒྱལ་

རོང་གི་བར་ན་ཡོད་པའི་འགྲོག་པའི་སྐད་ནི་གཅིག་གྲུང་ཡིན་ཞེས་མཁས་དབང་དཔུ་དགོ་

བསམ་གཏན་ནས་གསུངས།

འགྲོག་ཁང་དགོན། རབ་རྒྱུད་ལྗེ་པའི་འགོ་ཚམ་ན་འབྲུ་ཆ་སྐད་རིན་ཆེན་གྱིས་བཏབ། ལྷག་མཐའ་རྟོང་

མ་ས་ཡིན། ད་ལྟ་དཀར་མཛེས་བོད་རིགས་རང་སྲོང་ཁུལ་ཉལ་རོང་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

འགྲོག་ཁུལ། འགྲོག་ལས་ཁོ་ན་དར་བའི་ས་ཁུལ།

འགྲོག་ཁྲི། འགྲོག་པའི་ཁྲི། དུས་རྒྱུན་ཚོག་གི་རྗེས་སུ་འགྲོ་བའི་སྐྱུང་གི་སོགས་ཀྱིས་གཞོད་འཆེ་

འཕོག་མཁན་ལ་ཟེར། མིང་གཞན་ཟོག་གི་ཡང་གྲགས་སོ།།
 འཕོག་མཁོས་བགྱིས། [རྗེར]འཕོག་ཁུལ་གྱི་བདག་གཉེར་ལས་དོན་བྱས་པ།
 འཕོག་དགེ་དགོན། འཕོག་དགེ་དགོན་དཔལ་མི་འགྲུར་དེས་དོན་བསམ་འགྲུབ་སྲིད་ཞེས་གྲགས།
 རབ་བྱུང་བདུན་པའི་ས་སྟག་སྤྱི་ལོ་༡༣༥༤ལོར་ཤ་འཚོ་བ་ནམ་མཁའ་རྒྱལ་མཚན་ཞེས་པས་
 གསར་འདེབས་མཛད། གྲུབ་མཐའ་ཚོ་ནང་བ་ཡིན། ད་ལྟ་རེ་པ་བོད་རིགས་རང་སྲོད་ཁུལ་རེ་པ་
 རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།
 འཕོག་དགོན་པ། རྒྱང་དང་རྒྱང་ཁྱེད་མེད་པའི་དགོན་གནས་སམ་དབེན་པའི་ས། འཕོག་དགོན་པའི་
 ལམ་ལས་བདེ་བར་བརྒྱལ་བར་གྱུར།
 འཕོག་ཆས། འཕོག་པའི་ཆ་ལུགས།
 འཕོག་རྟ། འཕོག་ཁུལ་ནས་ཐོན་པའི་རྟ།
 འཕོག་སྒོང་། དབེན་པའི་ས་ཆ་སྒོང་པའི་མིང་།
 འཕོག་ཐང་། ལྷ་ཐང་།
 འཕོག་དུད། རྩ་ཁྲིམ།
 འཕོག་སྤེ། འཕོག་པའི་དུ་བའམ་སྤེ།
 འཕོག་སྐྱམ། འཕོག་ཁུལ་དུ་བཏགས་པའི་སྐྱམ་བུ།
 འཕོག་གནས། རྒྱལ་བོའི་ཁབ་དང་མཉམ་ཡོད་གཉེས་བར་དུ་ཡོད་པའི་འགག་སྒོའི་ཚོང་འདུས་ཤིག་
 གི་མིང་ཡིན།
 འཕོག་པ། ས་ཆ་གྲུ་ཡངས་ཤིང་རྩ་རྩ་འཛོམས་ཤོར་ཡོད་ས་རྣམས་བདག་དུ་བརྒྱུད་ཞིང་། མི་འཕོར་
 ཅུང་པའི་གནས་སུ་འཚོ་རྟེན་གཏོ་བོར་སེམས་ཅན་གྱི་དཀར་ལོ་དང་། མར་འཆུལ་ ཤ་ལྷགས་
 སོགས་ལ་བརྟེན་ནས་མི་ཚེ་སྤེལ་མཁན་གྱི་སྤེ་ཚན་ལ་ཟེར། འཕོག་ཁུལ་དུ་སྤྱུགས་རིགས་
 གསོས་ཏེ་འཚོ་བ་སྤེལ་མཁན། མིང་གི་རྣམ་གངས་ལ་རྐང་བཞིའི་ནོར་ལྷན་དང་། ལྷགས་
 ཐགས། ལྷགས་གྱིས་སྤྱུག་སྤྱུགས་སྲོད། ལྷགས་ལྷན། བ་འཛོམས་ལན། བ་ལང་བཟང་། བ་ལང་
 དབང་སྤྱུག་བཅས་སོ།།

འཕྲོག་པའི་རྒྱན་སྟོང་། གོང་དུ་བཤད་པ་ལྟར་འཕྲོག་ཡུལ་དུ་འཇབ་རྒྱུ་གི་དར་སྲོལ་མེད་པར་བརྟེན་
སྟོང་གི་སློང་གཞི་བྱེད་འོས་མ་མཆིས་ཤིང་། འོན་ཀྱང་སྐབས་འགར་འཕྲོག་མ་འགའ་ཤམས་ཀྱིས་
ཡུལ་མན་ཚུན་ནས་འཕྲོག་བཅོམ་བྱས་པའི་སྐོར་ནས་གྲོད་གཞི་མང་དུ་འབྱུང་ཞིང་ཡོད་པ་རེད།
དེ་དག་ནི་འཕྲོག་མི་རང་ཉིད་ཀྱི་ཁ་དབེད། ལྷ་ཡི་འོར་ལ་དགུ་འཇམ། འདྲུ་བའི་འོར་ལ་ལྷ་
འཇམ། ལུ་བུའི་འོར་ལ་གསུམ་འཇམ། ཞེས་པ་ལྟར་དགོན་པ་དང་སྐྱབས་ལོགས་ཀྱི་འོར་ལ་
དགུ་ལོག་དང་། སྤྱི་ཁག་དང་རུ་སྐོར་སྤྱིའི་འོར་ལ་ལྷ་ལོག་དང་། ཡུལ་ནང་ཁོངས་ཀྱི་འོར་ལ་
གསུམ་ལོག་གི་སྟོང་འཇམ་དགོས་ཀྱི་ཡོད་པ་རེད།

འཕྲོག་པའི་གྲོད་ཁྲིམས། འཕྲོག་མི་ཚོས་ཁ་མཚུ་ལ་གྲོད་ ཅེས་དང་། ཁ་མཚུ་ཅན་པན་ཚུན་ལ་གྲོད་
པ་ཞེས་དང་། ཁ་མཚུའི་འདུམ་བྱེད་མཁན་རྣམས་ལ་གཟུ་བ་ ཞེས་དང་། འདུམ་གྱི་ཚོང་དོན་ལ་
གཟུ་ ཞེས་ཟེར་སྲོལ་འདུག གྲོད་པ་པན་ཚུན་འཁོན་གཞི་བཤད་པའི་ཚེ། རྗེས་ ཅེས་བྱ་བ་བཤད་
བྱའི་ཚེ་གདོས་མ་སྐོས་པར་གངས་རི་དང་། སང་གོ། རྒྱ་མཚོ་ལ་སོགས་པའི་དཔེ་བཞག་ཅིང་།
དཔེའི་སྟེང་ནས་གྲོད་ཀྱི་དོན་འབྲས་བཤད་པ་དང་། ཡང་ ལྷག་ ཅེས་བྱ་བ་གྲོད་ཀྱི་ཅ་བ་མ་སྟོང་
སོགས་གང་ལ་ཐུག་པ་དེའི་ཆེད་དུ་རྒྱ་དངོས་འདི་དགོས་ཀྱི་མཚུ་བ་སྟོན་བྱེད་ཅིང་། ང་ལ་སྣགས་
འདི་ཅམ་བྱུང་ན་གྲོད་བཤད། མ་བྱུང་ན་མི་བཤད། ཅེས་བྱ་བ་ཞིག་ཀྱང་ཡོད་པ་རེད། གྲོད་ཀྱི་
ལས་ཁུངས་ནི་ཡུལ་གྱི་ཚན་པོ་པན་ཚུན་གཉིས་དང་། རྗེས་པ་ཞེས་བྱ་བ་གྲོད་པ་པན་ཚུན་ལ་འདྲི་
བལྟར་བྱེད་མཁན་གྱི་མི་རང་བཞིན་དང་ཞིང་རིག་པ་བཟུ་བ་གཉིས་བཅས་དགོས་ཀྱི་ཡོད་པ་
རེད། །གཟུ་བ་གཉིས་ནི་སྤྱོད་པའི་མེད་པ། མ་ཟད་གཟུ་བ་རང་སྤྱོད་ཀྱི་གྲོད་ཡ་ལ་རྩུང་པམ་
ཁ་སྤྱད་མཁན་རེ་དགོས་འདུག་ཅིང་། གལ་ཏེ་གཟུ་བ་གང་རུང་གིས་སྤྱོད་པ་ཞེན་བྱས་ཏེ་གཞན་
སྤྱོད་པ་ལ་པམ་ཁ་སྤྱད་འདུག་ན། གྲོད་ཡ་དེས་གཟུ་བའི་གཟུ་ལ་མི་ཉན་ཞིང་གཟུ་བ་ལ་ཡང་གྲོད་
བྱེད་ཚོགས་པ་དང་། དེ་འདྲུ་བྱུང་ན་གཟུ་བ་གསུམ་པ་ཞིག་བཅས་ཏེ་བདེན་རྒྱུན་ཤུག་འབྱེད་སྟོགས་
གཟུ་བ་སྟོན་རྗེས་ཐུན་མོང་ནས་གཟུ་གཏོང་དགོས་ཀྱི་ཡོད་པ་རེད། གྲོད་བཤད་ཚུལ་དངོས་ནི།
རྗེས་པ་གཉིས་ཀྱིས་རྗེས་པ་ཅེས་བྱ་བ་ཉིན་གྲངས་མང་པོའི་བར་དུ་གྲོད་པ་པན་ཚུན་གྱི་གྲོད་ཅ་
འདྲི་བལྟར་བྱེད་ཅིང་དེ་དག་གི་དོན་འབྲས་རྣམས་རེ་རེ་བཞིན་གཟུ་བ་ལ་ལུ་བ་དང་། གཟུ་བ་

ཚོས་ལེགས་ཉེས་དཀར་ནག་ཤུན་འབྲེད་ཀྱི་སྤྲོད་ནས་གཟུ་གཏང་དགོས་པ་རེད། སྤྱིར་འཕྲོག་
 མིའི་ཁ་མཚུ་འདུམ་མཁུན་ནི་སྤྱི་པོ་ཉམ་ཚུང་ཡིན་ཡང་སློ་ཞོག་དང་ན་གཟུ་ཆེན་པོ་དག་ཀྱང་
 གཏང་སྤྱབ་སྒྲེ། མི་སྤྲེའི་ཁ་དབེ་ལའང་། གཟུ་ར་སྤྲུག་ཅན་གྱིས་བཏང་ན། ལྷག་སྤྲུག་ཅན་གྱི་ཡར་
 རྒྱུ་མེད། ཅེས་བརྗོད་པ་ལྟར་བརྗོད་འཛོག་གྲེད་དགོས་པ་དང་། གལ་ཏེ་གཟུ་བ་མན་ཚུན་ནས་དང་
 བདེན་གྱི་གཟུ་བཏང་ཟེན་པའི་རྗེས་སུ་གྲོད་ཡ་གང་རུང་ནས་གཟུ་དེ་དང་ལེན་མ་གྲས་ན་གྲོད་
 གཟུ་པའི་གྲོད་ཅེས་བ་གཟུ་བ་རྣམས་དང་གྲོད་ཡ་དེ་བཅས་གྲོད་གཞི་ཆེན་པོ་ཆགས་ཀྱི་ཡོད་པ་
 རེད། གལ་ཏེ་འཕྲོག་སྤྲེ་མན་ཚུན་གྱི་ཚོད་གཞི་ཆེ་རིགས་ཡིན་ན་ཕྱོགས་པན་ཚུན་གྱི་ཆུན་པོ་
 རྣམས་དང་། ལྷག་པར་ཡུལ་མོ་མའི་སྤྱི་དང་དགོན་སྤྱི་དག་གིས་གཟུ་གཏང་དགོས་པ་དང་།
 ཏུ་ཁག་ནང་ཁལ་གྱི་གྲོད་ཚུང་དུའི་རིགས་ཡིན་ན་དེར་ཡོད་ཀྱི་གཟུ་བ་ཆུན་པོ་གཅིག་དང་། རྗེག་
 པ་གཅིག་བཅས་ཀྱིས་ཀྱང་འབྲུས་ཀྱི་ཡོད་པ་རེད།

འཕྲོག་པའི་རྩོན་ཁྲིམས། འཕྲོག་ཡུལ་གང་དུ་ཡིན་ཡང་རུང་། ཡུལ་མོ་མའི་སྤྱི་དང་གཞི་བདག་
 གཤམ། ཡང་ན་དགོན་པ་ཁག་གི་བཀག་རི་རྣམས་ནས་རི་དྲགས་ཆེ་སྤྲུམ་འདག་གསལ་དམི་ཚོག་
 ཅིང་། གལ་ཏེ་གསོད་མཁུན་ཞིག་བྱུང་ན། དེ་མ་ཐག་ཏུ་ཡུལ་དེའི་མི་སྤྲེའི་ཚོས་རྗེས་འདེད་བྱེད་
 ཅིང་། སེམས་ཅན་གང་བསལ་པ་དེའི་རོ་དང་། གསོད་མཁུན་གྱི་རྩ་བོག་རྣམས་འཕྲོག་སྤྲེ་ཡུལ་
 དེའི་སྤྲོད་རྒྱའི་བཞི་རྒྱལ་གྱི་རྩོན་ཐེབས་སུ་འཕྲོག་གི་ཡོད་པ་རེད། གལ་ཏེ་གསོད་མཁུན་དེ་མི་
 སྤྲེའི་དབྱུང་ཚོགས་ཤིག་ཡིན་ན་དེར་ཡོད་དགོན་པ་གང་རུང་གིས་བར་འདུམ་བྱེད་ཅིང་། རྩོན་
 པ་ཚོས་གང་བསལ་པའི་རོ་དང་། རྩ་བོག་ཆ་གཅིག་གིས་བཤགས་པ་འབྲུལ་དགོས་པ་དང་།
 གལ་ཏེ་རྩོན་པ་ཚོས་ཁས་ལེན་སྤྲུམ་ན་ཡུལ་དེ་དང་མི་ཚོགས་དེའི་བར་ཉིས་ཚོད་ཀྱི་གཞི་ཆེན་
 པོར་འགྱུར་གྱི་ཡོད། འོན་ཀྱང་འཕྲོག་མི་ཚོས་གཞི་བདག་དང་བཀག་རི་རྣམས་ལས་རི་དྲགས་
 བསལ་ན་རང་རང་གི་ཁ་ཞེ་གུང་པ་དང་། ཆེ་སྤྲུང་བ་དང་། གང་གྲས་ལས་དུ་མི་འཕྲོ་བ། རྩོན་པོར་
 ལ་ཤི་གོད་འབྱུང་བའི་ཡིད་ཆེས་གཉིང་ཟབ་མོར་ཡོད་པར་བརྟེན་ཁྲིམས་འགལ་བྱེད་མཁུན་
 ཤིན་ཏུ་ཉུང་ཞིང་། གལ་ཏེ་གྲས་ན་འང་འབྲུལ་དུ་བཤགས་པ་དང་ལེན་བྱེད་ཀྱི་ཡོད་པ་རེད།

འཕྲོག་པའི་རྩོན་ཁྲིམས། འཕྲོག་པའི་རྩོན་ཁྲིམས་ནི། འཕྲོག་མི་སུ་ཞིག་གསེག་དེ་སྤོན་འཁོར་གཞི་

བྱང་མེད་པའི་མི་སྡེ་གང་རུང་དང་། མི་སྡེ་ནང་ཁུལ་བཅས་པར་ངག་པ་རྒྱག་མི་ཚོགས་ཅིང་།
 གཤམ་ཉེ་བྲིམས་འགལ་བྱེད་མཁམ་ཞིག་བྱང་ན་གླང་ལྷའི་བཞི་རྒྱལ་ལམ་སྟེན་ལྷའི་འདུ་བའི་
 རྒྱབས་སུ་གང་འཕྲོག་བཅོམ་བྱས་པའི་དངོས་པོ་རྣམས་ཅེས་ལེན་གྱིས་དབྱེ་ལ་ཚོད་འདུམ་བྱེད་
 གྱི་ཡོད་པ་རེད། འཕྲོག་མིས་འཇམ་རྒྱན་བྱེད་སྲོལ་མི་འདུག་པར་སུ་ཞིག་གིས་བྱས་པ་ཡིན་ན་
 དེ་ནི་སྤྲེལ་པ་པོའི་གྲུལ་ནས་ཐོན་པའི་ཁྲིལ་དང་པོ་ཚ་ཉ་ཅང་ཆེ་བར་བྱེད་པ་དང་། གཤམ་ཉེ་མི་སུ་
 ཞིག་ལྷུལ་དེའི་དབྱེ་ཡིན་པའི་ལྷུལ་དུ་བྱིན་ཉེ་རྩོམ་སོགས་འཕྲོག་བཅོམ་བྱེད་སྲུབ་པ་ཡིན་ན།
 མི་དེ་ནི་ལྷུལ་མི་ཚང་མས་ཅེས་ཐང་ཆེ་ཞིང་དབའ་པོའི་གྲངས་སུ་འཕྲོག་གི་ཡོད་པ་རེད། སྤྱིར་
 འཕྲོག་མིའི་རང་གཤམ་གྲོམས་འདྲིས་སུ་དབྱེ་ཁ་སྟེན་པ་དང་མ་རྣམས་དབྱེ་ཁ་ལ་ཐང་ས་
 རེ་འཕྲོ་མ་སྲུབ་པ་ཡིན་ན་ གོ་ཁའི་གན་མོ་ ཞེས་འབྲུ་སྟོན་བྱེད་སྲོལ་ཡོད་འདུག་ཅིང་། དེ་འདྲའི་
 རྒྱལ་ཚོམ་དུ་འཕྲོ་ལྷུལ་ནི་ལྷུལ་དེའི་སྤྱི་སྤྱོད་གྱི་ཉིས་ཚོད་གང་དུ་ཡོད་པ་དེར་འཕྲོ་བའམ། དེ་ལྟ་
 བྱུ་མེད་ན་མ་ཐག་ཉ་ཅང་རིང་ཞིང་ཆ་རྒྱས་མེད་པའི་ལྷུལ་དག་ཏུ་འཕྲོ་དགོས་ཀྱི་ཡོད་པ་རེད།
 འཕྲོག་པའི་རྩ་སྟོང་། འཕྲོག་ལྷུལ་དུ་རྒྱུན་པར་གཤམ་གྱིས་རྩ་ལྷེ་ལ་བརྒྱུད་ས་ནས་བསད་པའི་ཚོད་
 གཞི་མང་དུ་འབྱུང་ཞིང་། དེ་ཡང་གཤམ་གཤམ་གཤམ་གྱིས་རྩ་ལྷེ་ལ་གང་རུང་ཞིག་བརྒྱུད་ས་ནས་
 བསད་པ་ན་ རྒྱང་གི་རྒྱ་དམར་ ཞེས་བྱ་བ་རྒྱང་མཁམ་གྱི་གཤམ་བཟང་ཞེན་གང་ཡོད་པ་དེ་རྩ་
 བདག་ལ་འཕྲ་དུ་སྤྱད་གདོས་པ་དང་།

གཤམ་ཉེ་གསད་བྱ་དེ་ལྟེ་ ཞིག་ཡིན་ན་གསོད་མཁམ་གྱི་རྒྱ་དམར་དེ་དང་གཤམ་སོ་ལྷུག་གཤམ་
 བཅས་སྤྱད་དགོས་པ་རེད། གཤམ་ཉེ་རྩ་ལྷེ་ལ་གང་རུང་ཞིག་བསད་དེ་གསོད་མཁམ་གང་ཡིན་པ་ན་
 ཚུལ་གཉིས་སྟོགས་ནས་དངོས་མཛོང་མ་བྱུང་ཞིང་། ཞིབ་འཇུག་བྱེད་པའི་ཆེ་གཤམ་གང་རུང་
 གི་རྒྱ་ལ་ཁྲག་གམ་ཞག་ཅེ་ཡོད་པ་ཞིག་རྙེད་ན་འཕྲོག་མིའི་ཁ་དཔེར་ འཕྲོད་རྩ་བརྒྱུད་རྩ་ཚོ་མར་
 གྱིས་ཤེན་ ཞེས་པ་ལྟར་རྩ་གསོད་མཁམ་དུ་རོས་འཛིན་ཞིང་། འོན་ཀྱང་དངོས་སུ་མ་མཛོང་བར་
 བརྟེན་རྩ་ལྷེ་ལ་གང་ཡིན་ཡང་རྒྱང་སྟོང་ལ་གཤམ་ཤད་གཤམ་གྱིས་འབྲས་ཀྱི་ཡོད་པ་རེད།

འཕྲོག་པའི་བག་སྟོང་། འཕྲོག་ལྷུལ་གྱི་བྱ་མོ་མང་དག་ཞག་གསུམ་བག་མར་བྱིན་ཉེ་སྤྱོད་བྲིམ་དུ་
 འོག་རྩེས་ཡང་བསྐྱར་བག་མ་ལེན་མཁམ་གྱི་ནང་དུ་འཕྲོ་རོགས་མི་བྱེད་ཅིང་། དེ་ལ་བརྟེན་

ནས་ མོ་ཤ་ ཞེས་བྱ་བའི་རྩོད་གཞི་དྲག་པོ་ཡོང་གི་ཡོད་པ་རེད། དེའི་འབྲུང་རྐྱེན་ནི་ཁོ་ཤོ་ཤི་
བསམ་པར་ནས་རྒྱན་དུ་འབྲོག་མིའི་གཉེན་སྲིག་གི་འདུན་མ་མཐའ་དག་སོ་སོའི་ནང་གི་པ་མ་
ཚོས་བྱེད་ཀྱི་ཡོད་འདུག་པར་བརྟེན་དུ་མོ་མང་ཤོས་ཀྱིས་བག་སར་སྐྱེ་བས་ཟེན་བའི་བར་དུ་
རང་གི་ཁྱོད་ག་མཐོང་སྲོང་བ་དགའ་ཞེས། དེ་ལྟ་བུ་བྱ་མོ་རང་རང་གི་འདོད་པ་མ་རྒྱུན་པའི་ཁྱོད་ག་
ནི་ཉ་ཅང་ཉུང་དུ་ལས་ཡོང་མི་སྲིད་པ་གཞིར་བཅས་མོ་ཤིའི་རྩོད་གཞི་དེ་རིགས་འབྲུང་གི་ཡོད་
པར་མཛོན་རྒྱ།

འབྲོག་པའི་བྱི་སྟོང་། འབྲོག་ཡུལ་གྱི་བུ་མོ་ཞིག་ལ་གཉེན་འདུམ་མ་བྱས་པའི་གོང་ལ་བྱི་སྐྱག་གཅིག་
བྱུང་བ་ཡིན་ན་ནང་གི་པ་མ་ཚོས་འཕྲལ་དུ་པ་སུ་ཡིན་འདི་རྩད་བྱེད་ཅིང་། ལྷོགས་པན་ཚུན་
གཉེས་ཀའི་པ་མ་རྣམས་གཉེན་འདུམ་བྱ་བར་རྫོོ་མ་རྒྱན་ན་འཕྲལ་དུ་བག་ཚོགས་སྤྱི་ལྟར་བྱེད་པ་
དང་། དེ་ལྟར་མ་མ་རྒྱན་ན་བྱི་ཤོ་དེས་བུ་མོ་དེ་ལ་ ཤོ་རྩའོ་ལྷགས་ ཞེས་པའི་བྱི་སྟོང་འཇམ་
དགོས་ཀྱི་ཡོད་པ་རེད། དེའི་དོན་ནི་པའི་ཚབ་ཏུ་པའི་བཞོན་རྩ་བཟང་ཤོས་དང་། འོ་མའི་དོན་དུ་
འདྲི་སོ་དྲུག་གཅིག་དང་། གོས་རྟེན་དུ་ཡུག་འཚོ་རུ་བདུན་བཅས་སྟེར་དགོས་ཀྱི་ཡོད་པ་རེད།
གལ་ཏེ་བྱི་ཤོ་འཁོས་ཞན་བཞོན་རྩ་མེད་མཁན་ཞིག་ཡིན་ན་བཞོན་རྩའི་ཚབ་ཏུ་གཡལ་ག་སོ་དྲུག་
གཅིག་གིས་འཇུས་ཀྱི་ཡོད་འདུག་པ་འདི་ནི་འབྲོག་ཡུལ་དུ་གནང་སྟོལ་ཡོངས་གྲགས་ཤིག་
ཡིན་པར་བརྟེན་གཟུ་བ་སོགས་ལ་མ་རྟོལ་པར་འཕྲལ་དུ་སྤྲད་ལེན་བྱེད་པ་ཅོམ་ལས་རྩོད་སྲིང་
བྱེད་དགོས་ཀྱི་མེད་པ་རེད།

འབྲོག་པའི་མི་སྟོང་། འབྲོག་ཡུལ་གྱི་མི་སྤྲེལ་གཉེས་ཀྱིས་འཚོ་བའི་འཕོན་གཞི་ལ་བརྟེན་ཏེ་པན་
ཚུན་མི་གཉེས་བསད་པ་ཡིན་ན། གཟུ་བས་སྲ་བཅད་བྱི་སྟོམ་གྱི་གཟུ་གཏང་དགོས་པ་ཅོམ་
ལས་མི་སྟོང་བསྐྱབ་དགོས་སྟོལ་མེད་པ་རེད། འོན་ཀྱང་ཚོ་བ་ནང་ཁུལ་ནས་གང་བསད་པའི་མི་
དེའི་ཁྲིམ་མི་ལ་མེམས་གསོའི་ཚེད་དུ་རྟ་སྐྱགས་ཀྱི་སྤྲེས་དང་། གཤིན་པོའི་དགོ་རྩར་ཞག་བཞི་
བཅུ་ཞེད་གྲུའི་རིང་རྒྱ་མཚོད་ཁ་ཤས་སྤྱུན་བྲངས་ཏེ་བྱང་ཚོགས་བསྐྱབ་དགོས་པ་དང་། དེ་དག་ལ་
བསྟེན་བཀུར་སོགས་འགན་ཉིལ་ལེན་བྱེད་དགོས་ཀྱི་ཡོད་པ་རེད། གལ་ཏེ་མི་གཅིག་གིས་མི་
ཞིག་བསད་པ་ཡིན་ན། རྟོག་མར་མི་ཤིའི་མགོ་བཀུག་ཅེས་བྱ་བ་གསོད་པ་ཤོས་གསོད་བྱེད་ཀྱི་

ལག་ཆ་རལ་གྱི་སོ་དམར་ཞེས་པའི་རལ་གྱི་ལས་སྤྱུག་མོག་རྩ་དམར་ཞེས་པའི་མེ་མདའ་གང་
 ཡིན་དེ་བསད་བྱའི་ནང་མིའི་ལག་ཏུ་འབྱུང་དགོས་པ་དང་། དེ་ནས་བསད་མཁམ་གྱི་གཉེན་
 ཚན་དང་མནའ་ཡའི་ཕྱོགས་ཀྱི་པ་རིགས་སྤྱི་ནས་སྤྱུག་གི་རྩ་མོ་ཞེས་བྱ་བའི་རྟ་སྐད་གྲགས་ཅན་
 ཞིག་དང་། མོ་རིགས་སྤྱི་ནས་རྒྱན་ཆའི་གཙོ་བོ་སྟོན་ཤེས་སྤྱུག་བཟང་ཞིག་བཅས་བསད་བྱའི་
 ནང་མི་ལ་འབྱུང་བའི་ཐོག་སྤྱུག་གང་དགོས་པ་འབྱུང་རྒྱུའི་ཁས་ལེན་གྱི་དགོས་ཀྱི་ཡོད་པ་
 རེད། དེ་ལྟར་སྤྱུག་གི་སྟོན་པ་ན་ཚུལ་མོ་མ་སྤྱོད་པའི་ཟེས་སུ་གདན་གཏོང་ཞེས་བྱ་བའི་གཤམ་ག་
 ཚེན་གཅིག་དང་རྩ་མོ་གཅིག་བཅས་གསད་མཁམ་རང་ཉིད་ཀྱིས་གསད་བྱའི་ཕྱོགས་ཀྱི་གྲོད་པ་
 དེ་ལ་སྟེར་དགོས་པ་རེད། གྲོད་དངོས་བཤད་པའི་ཚེ། གཟུ་བ་ཚོས་ཐོག་མའི་འཁོན་གཞི་སྤྱི་
 ཕྱོགས་ནས་བྱུང་འདུག་པ་འདྲི་ཅད་གྱེད་ཆེད། དེ་ནི་ཉེས་པ་ཆེ་བར་བཅི་སྟེ། དེའི་སྟེང་ནས་མི་
 ལྟོང་གི་སྟོན་དཔེ་རི་ལྟར་ཡོད་པ་གཞིར་བཟུང་ནས་ཉེས་པ་ཆེ་རྒྱུད་དང་བསྟུན་པའི་གཟུ་གཏོང་
 སྟོལ་ཡོད་པ་རེད། མི་སྟོང་གི་སྟོན་དཔེ་ཞེས་པའི་དོན་ནི་གསད་བྱའི་མི་ཚང་དེ་སྤར་ཡང་མི་ཤ་
 བྱུང་སྟོང་བར་གཞིར་བཅས་ཤིང་དུས་སྐབས་དེར་མི་སྟོང་རི་ཅམ་ཐོབ་པ་དེ་མ་འོངས་པའི་མི་
 ལྟོང་གི་དཔེར་ཚད་དུ་འགྱུར་གྱི་ཡོད་པ་རེད། གནས་ཚུལ་འདི་ལ་ལྟོས་ན་འགོག་ཡུལ་དུ་མི་
 ཤེད་འཁོན་ཚོད་ནི་རྒྱན་མར་འབྱུང་གི་ཡོད་པར་མངོན་ཚོ། ལྷིང་འགོག་མའི་མི་སྟོང་གི་ཚད་
 བོ་ཆེ་འཕྲིང་རྒྱུད་གསུམ་དུ་སྤར་སྟེ། དེ་ཡང་མི་སྟོང་ཆེ་གསལ་དུལ་རྩོམ་ཚད་བརྒྱ་དང་། འཕྲིང་
 གསལ་ལ་རྩོམ་ཚད་བདུན་བྱུ་རྒྱུད་གསལ་ནི་རྩོམ་ཚད་ལྔ་བཅུ་ཡིན་པ་རེད། དེ་ཡང་རྩོམ་ཚད་ཅེས་པ་ནི་
 ལྷིང་དུས་ཀྱི་རྩོམ་ཚད་རྩ་མོ་ལྟར་སྤར་སྟེ། ལྷིང་གསལ་ལ་འཕྲིང་གསལ་དུལ་གྱིས་མི་
 འཕུས་ཤིང་། དེའི་ཅིས་གཞི་ནི་དམར་ཐོང་ཞེས་བྱ་བ་སྟེ་མི་སྟོང་ཆེ་གསལ་གྱི་རྩོམ་ཚད་ལ་འཕྲི་
 གཤམ་གྲུག་རེ་དང་། འཕྲིང་གསལ་ལ་འཕྲི་གཤམ་བཞི་རེ། ལྷིང་གསལ་ལ་འཕྲི་གཤམ་གཉེས་རེ་
 བཅས་དགོས་ཀྱི་ཡོད་པ་རེད། མི་སྟོང་གི་ཅིས་གཞི་སྟོན་ལོན་གྲུབ་པ་ན། གསོད་མཁམ་དེས་
 གསད་བྱའི་མ་དང་རྒྱུད་མ་བཅས་ལ་ ཉེ་བའི་མ་སྤྱོད་ཤིང་ ཞེས་བྱ་བའི་འཕྲི་མ་རེ་རེ་དང་། བ་ལ་
 ལུ་ལུའི་རྒྱར་ཤིང་ ཞེས་བྱ་བའི་རྩ་མོ་གཅིག་བཅས་སྟེར་དགོས་ཀྱི་ཡོད་པ་རེད།

འབྲོག་པའི་མནའ་ཡ། སྤྱིར་བཏང་འབྲོག་མི་རྣམས་འདྲིས་ཟེན་པའི་རྗེས་སུ་ཡིད་བརྟན་ཚོགས་པའི་
 གྲོགས་པོར་འགྲུར་བའི་འབྲོག་མིའི་ཁྲུང་ཚོས་སྐྱུན་མོང་མ་ཡིན་པ་ཞིག་རེད། འོན་ཀྱང་འབྲོག་
 མིའི་གྲོགས་པོ་ཞེས་པ་དེ་མན་ཚུན་དོ་ཤེས་བའམ་ཡུན་དུ་འདྲིས་པ་ཅམ་གྱིས་མི་ཚོགས་ཅིང་།
 འབྲོག་མི་དག་གིས་མནའ་འཛོགས་ཅེས་བྱ་བའི་གྲོགས་པོ་སྐྱུན་མོང་མ་ཡིན་པ་ཞིག་གྱེད་སྲོལ་
 ཡོད་པ་རེད། དེ་ཡང་མི་སྡེ་དང་མི་སྡེའི་བར་གྱི་མནའ་འཛོགས་གསལ་ཆའི་རིགས་གྱེད་དགོས་པའི་
 ཚོ། ཀོ་དམར་ཁྲག་བརྗེས། ཞེས་བྱ་བའི་གནའ་འཛོགས་སྲོལ་ཡོད་འདུག་ཅིང་། དེའི་སྤྱོད་ཚུལ་
 བློ། ཡུལ་སྡེ་འམ་ཤོག་ཁག་པན་ཚུལ་གྱི་རྒན་པོ་རྣམས་གནས་ཤིག་ཏུ་ལྷན་དུ་འདུས་ཤིང་།
 གཤམ་གྱི་ཀོ་བ་རྫོལ་བ་ཁྲག་དམར་དང་བཅས་པ་ཞིག་ཐང་མར་བརྟམ་བའི་སྡེ་དུ་རྒན་པོ་རྗེ་
 ཅམ་ཡོད་པ་དེ་ཐམས་ཅད་གྱིས་རྒྱང་བ་རྗེན་པས་མཉམ་དུ་བརྗེ་ཞིང་། ལག་གཤམ་གྱི་མཇུ་བ་
 མོ་རྣམས་ལྷགས་ཀྱུ་ལྟར་བཀུག་པ་པན་ཚུན་བསྐོལ་ནས་སྐབས་གྱི་བརྗོད་བྱའི་དོན་གང་ཡིན་
 གསལ་བོ་སྐོས་རྗེས་ རི་སྤྱིད་གནམ་མ་འཛིག་མ་སྤོང་གི་བར་དུ་མི་འགལ་ ཞེས་རྒན་པོ་རྗེ་
 བཞིན་བརྗོད་ཅིང་། ཡུལ་སྡེ་སོ་སོའི་ཡུལ་ལྷ་གཞི་བདག་རྣམས་དབང་དུ་འཇུགས་སྲོལ་ཡོད་
 པ་རེད། མནའ་དེ་ནི་ཉ་ཅང་ཚབས་ཆེར་བཅི་ཞིང་། གནའ་དེ་བཞག་ཟེན་པའི་རྗེས་སུ་གནའ་
 ཁོངས་སུ་གཏོགས་པའི་མི་སྤྱིས་ཀྱང་འགལ་བར་མི་བྱ་ཞིང་། གཤམ་ཉེ་མི་ཞིག་གིས་འགལ་བ་
 བྱས་པ་ཡིན་ན། འགལ་བ་གྱེད་མཁའ་གྱི་མི་དེའི་ནང་དང་། དེའི་ཤོག་ཁག་བཅས་ལ་ཡུལ་
 གྱིས་གཞི་བདག་གིས་མི་ཤིས་པའི་བཀའ་ཆད་གཏང་བའི་ཡིད་ཆེས་གྱེད་པ་དང་། དེར་མ་བྱང་
 འགལ་བ་གྱེད་མཁའ་དེ་ནི་ཤོག་ཁག་པན་ཚུན་ཚང་མའི་སྤྱི་དབང་འགྲུར་བ་ཡིན་འདུག འབྲོག་
 མི་རྗེ་རེ་བཞིན་པན་ཚུན་གནའ་འཛོགས་པའི་ཚོ། མཇུ་བ་མོ་བཀུག་ ཅེས་བྱ་བའི་མནའ་འཛོགས་
 ཅིང་། དེ་ཡང་གྲོགས་པོ་སྤྱིག་མཁའ་པན་ཚུན་གཉིས་གྱི་ལག་གཤམ་པའི་མཇུ་བ་མོ་གཉིས་
 ལྷགས་ཀྱུ་ལྟར་བཀུག་པ་བསྐོལ་ནས་དགོས་བྱའི་དོན་གང་ཡིན་བརྗོད་རེས་གྱེད་པ་དེ་ཅམ་
 གྱིས་འཇུས་གྱི་ཡོད་པ་རེད། མནའ་འཛོགས་པའི་དགོས་གནས་གསལ་ཆེ་རྒྱུ་དང་། གཞི་རྩའི་
 གནས་ཚུལ་མི་འདྲ་བ་མང་དུ་འབྱུང་སྤིད་ཀྱང་། དོན་དུ་དེ་ལྟ་བུའི་གནའ་བཞག་ཟེན་པ་ནས་
 བརྒྱུད་གནའ་འབྲོགས་པན་ཚུན་རྣམས་ལ་སྤྱིད་སྤུག་ལེགས་ཉེས་རྗེ་ལྟར་བྱུང་ནའང་ སྤྱིད་མཉམ་

སོགས་སྤྱད་མཉམ་འཇུག་ཞེས་པའི་དག་སྒྲོལ་ཡོད་པ་ལྟར་སྦྲེང་ཐག་པ་ནས་གཅིག་པུ་
 གཅིག་གྲོགས་བྱེད་སྲོལ་ཡོད་པ་རེད། དེ་ལྟ་བུའི་མནའ་འཛོག་གི་བྱ་བ་དེ་བྱེད་སྤྱོད་བར་མཐོང་
 ཡང་མནའ་རྒྱ་བ་བསྐྱར་བ་ལ་ལ་ཉ་ཅང་ཁག་པོ་ཡོད་འདུག་གང་ལགས་ཤིན། འཕྲོག་མི་དག་
 གི་མནའ་ལྟེ་འཛིག་རྟེན་ཆེས་ཚབས་ཆེ་བའི་བྱ་བ་ཞིག་ཏུ་བརྟེན་ཞིང་། སུ་ཞིག་མནའ་ལས་
 འགལ་བ་དེ་ནི་འཛིག་རྟེན་གྱི་ཁྲིམ་དང་བྲལ་བས་སྤྱོད་པོ་ལ་རབས་ཀྱི་གྲལ་ནས་ཐོན་པ་དང་། མ་
 ཟང་ལྟ་དང་ཡུལ་ལྟ་རྣམས་ཀྱང་དེ་ལ་སྤྱད་ཁྲིམ་བས་ཆེ་འདི་དང་འཛིག་རྟེན་གྱི་མ་གཉིས་
 ཚར་མི་འདོད་པའི་སྤྱད་བསྐྱེད་ཏུ་མ་འབྲུང་བའི་ཡིད་ཆེས་བྱེད་ཅིང་། དེར་བརྟེན་གནའ་ལྟེ་རང་
 རང་གི་སྲོག་དང་སྤྱད་འཇུག་འགལ་དུ་འཇུག་སྲོལ་མེད་པ་རེད། འཕྲོག་པའི་མི་དེ་རེ་བཞིན་
 ཡུལ་སོ་སོའི་ནང་དུ་མནའ་ལ་ཞེས་བྱ་བའི་གྲོགས་པོ་མང་དུ་ཡོད་འདུག་ཅིང་། མནའ་ལ་པན་
 ཚུན་གཉིས་ཅམ་དུ་མ་ཟང་དེ་གཉིས་ཀྱི་ཉེ་ཆོན་དང་མནའ་གྲོགས་གཞན་དག་བཅས་ཀྱང་གནའ་
 གྲོགས་སུ་བརྟེན་ཞིང་རྟོགས་རེས་བྱེད་སྲོལ་ཡོད་པ་རེད། དཔེར་ན་འཕྲོག་མི་ཞིག་ལ་ཡུལ་
 གཞན་གྱི་མི་སྡེ་གཞན་གཞོན་འཛོལ་བ་ཡིན་ན། མི་དེའི་གནའ་ལ་རྣམས་ཀྱིས་གཞོན་ལན་
 གཞལ་བ་དང་། གལ་ཏེ་མི་དེ་ལ་ཁ་མཚུངས་ཡང་ན་མི་སྣོད་འཇུག་དགོས་པ་སོགས་ཀྱི་དཀའ་
 རལ་གང་རུང་ཞིག་བྱུང་བ་ཡིན་ན། མི་དེའི་མནའ་ལ་ཇི་ཅམ་ཡོད་པ་སྤྱད་མོང་ནས་འཇུག་ལེན་
 བྱེད་པ་དང་། ཡང་ན་འཕྲོག་མི་ཞིག་ལ་སྤྱད་འཇུག་བྱེད་པའི་སྤྱོད་ཀྱི་འཛོལ་རྟེན་བྲལ་བའི་དཀའ་
 རལ་ཞིག་བྱུང་བ་ཡིན་ན། མི་དེའི་མནའ་ལ་ཐམས་ཅད་ཀྱིས་རང་འཁོས་དང་བསྐྱེད་སྤྱད་ཀྱིས་
 ལུག་བསྐྱེད་གསོག་གིས་འཛོལ་རྟེན་གསར་བཅོས་བྱེད་ཀྱི་ཡོད་པ་རེད། དེ་ལྟ་བུའི་འཕྲོག་ཡུལ་གྱི་
 གནའ་གྲོགས་ལེ་ཐན་གྲོགས་ཤིན་ཏུ་ཆེ་ཞིང་། སུ་ཞིག་འཕྲོག་ཡུལ་དེ་དག་ཏུ་མི་ཆེ་བསྐྱེད་པ་
 ལ་མེད་དུ་མི་རུང་བ་ཞིག་ཡན་འདུག་པར་མ་ཟང་སུ་ཞིག་འཕྲོག་ཡུལ་དེ་དག་ཏུ་འབྱུང་བ་བཞུང་
 བྱེད་པ་ལའང་དགོས་གནད་ཉ་ཅང་ཆེ་བར་སྤྱོད་འོ།

འཕྲོག་པའི་རི་རྒྱ། འཕྲོག་ཡུལ་གྱི་སྤྱི་དང་གཞི་བདག་རྣམས་ནས་སུས་ཀྱང་རི་དྲགས་བསད་མི་
 ཚོགས་མ་ཟང་། རྩ་ཡུང་དང་། དབྱར་རྩ་དབྱུག་འབྲུ་དང་། དཀར་མོག་རྣམས་ཀྱང་བརྟོ་འདོན་
 བྱེད་མི་ཚོགས་ཅིང་། དེ་དག་ནི་འཕྲོག་མིས་བཤད་སྲོལ་དུ་དབྱར་རྩ་དབྱུག་འབྲུ་གཞི་བདག་གི་

སྣོད་ཚོར་རེད་ཅེས་དང་། རྩ་ཡུང་ནི་གཞི་བདག་གི་སྣོད་རེད། མི་སྲུང་བརྗོད་ཀྱིས་ན་དེའི་
མི་སྲུང་ལ་ནད་ཡམས་དག་པོ་འབྱུང་ཞིང་། དེའི་རྒྱུ་རྐྱེས་ལྷུང་ཁམས་ལ་ནད་ཡམས་
འབྱུང་གི་རེད། ཅེས་ཟེར་ཞིང་ཡིད་ཆེས་ཀྱང་བྱེད་ཀྱི་ཡོད་པ་རེད། དེའི་སྐོར་ནས་རྟག་པར་
འགྲོག་ལུལ་གྱི་མི་སྡེ་མཚན་ཚུན་རྣམས་ཚོད་གཞིར་འབྱུང་བ་ལེན་ཏུ་མང་ཞིང་། ལུལ་ཁ་ཤས་གྱི་
གཞིན་ཏུ་པོ་མོ་རྣམས་ལྷུང་གཞན་དག་ཏུ་བྱིན་ཏེ། གསང་སྤྲུམས་གྱིས་རྩ་ཡུང་སོགས་བརྗོད་
འདོན་བྱེད་ཅིང་། ལུལ་དེའི་མི་སྡེ་ལ་ཤེས་རྟོགས་བྱུང་བའི་ཚེ། ཁོང་ཚོས་བརྗོད་མཁན་རྣམས་
འདྲིན་བརླུང་ཐོག་འགྲོག་བརྟུང་གང་ཟུབ་བྱེད་ཀྱི་ཡོད། དེའི་འབྱུང་རྒྱུ་གཙོ་བོ་ནི། སྤྱི་འགྲོག་
མི་གཞིན་ཏུ་དག་རྩ་ཡུང་སོགས་ཀྱི་ཡོ་རྒྱུས་ལ་ཡིད་ཆེས་རྒྱུང་བ་དང་། མ་ཟང་དཔོས་རྩས་དེ་
རིགས་ལ་བརྟེན་ཏེ་རྒྱ་ཚོང་བ་དག་ལས་རྩ་དང་། དར་རས་རྒྱུ་ཆ་སོགས་ཉོ་སྤྲོད་བྱེད་ཟུབ་ཀྱི་
ཡོད་པ་རེད།

འགྲོག་པའི་རི་བཤེད། འགྲོག་པའི་ལུལ་ཁྲིམས་ཀྱི་རྒྱུ་འདྲིན་པ་དང་། ལུལ་གྱི་བདེ་འཇགས་སྲུང་
སྣོད་གི་ལས་འཁུར་གལ་ཆེ་ཤོས་ནི་རི་བཤེད་བྱེད་དགོས་པ་དེ་ཉིད་ཡིན་འདུག་ཅིང་། དེ་ཡང་
འགྲོག་སྡེ་ཏུ་ཁག་སོ་སོ་ནས་དབྱུང་སྟོན་དུས་གཉིས་སུ་ཉིན་དུས་ངེས་མེད་ལ་རི་བཤེད་དུ་
ཡང་ཡང་འགྲོ་སློབ་ཡོད་འདུག་ཅིང་། རི་བཤེད་འགྲོ་མཁན་ནི་ལུལ་སོ་སོའི་ཕོ་གཞིན་བཞོན་ཏེ་
བཟང་གས་རྣམས་ཡིན་པ་རེད། འགྲོག་པའི་ཕོ་གཞིན་རྣམས་རྟག་པར་རི་བཤེད་དུ་འགྲོ་བ་ལ་
ཏུ་ཅང་དགའ་པོ་ཡོད་པ་རེད། གང་ལགས་ཞེ་ན། དེ་དག་ནི་རྟག་པར་ལུལ་གྱི་དབྱུང་འཐབ་
ཚོད་བྱེད་པ་ལ་ཏུ་ཅང་དགའ་པོ་ཡིན་པ་ལྟར། ལྷན་པས་དེར་བྱི་ལུལ་ནས་འབྲོར་པའི་རྩོན་པ་དང་།
རི་རྒྱ་བཤེད་མཁན། ཉིས་ཚོད་བྱེད་མཁན་སོགས་དང་འབྲུག་སྤྱི་ཡོད་པ་རེད། རི་བཤེད་
ཀྱི་ལས་དོན་གཙོ་བོ་ནི་རྩོན་པ་དང་། རི་རྒྱ་བཤེད་མཁན། རྩལ་རྒྱུ་དང་། ཉིས་ཚོད་ནས་དེ་
དག་གི་སོ་རྩལ་སོགས་ཡོད་མེད་རྟོག་ཞིབ་བྱེད་གོས་པ་དག་ཡིན་འདུག་པ་དང་། རི་བཤེད་དུ་
འགྲོ་དུས་ཀྱང་སྟོན་མ་སྟོན་མའི་སྐབས་སུ་བྱི་མ་བྱི་མའི་དུས་ཚོད་ཁས་ཆད་བྱེད་པ་ཅེས་ལས་
ངེས་ཆ་ཅན་གང་ཡང་མི་སྣོད་འོ།

འགྲོག་པའི་ས་ཚོད། འགྲོག་པ་རྣམས་དུས་རྒྱུན་འཚོ་བ་སེམས་ཅན་ལ་བརྟེན་ནས་སྤོད་ཡོད་

སྣབས། ལྷ་ས་ནི་འབྲོག་པའི་ལྷགས་རིགས་བདག་སྲོང་གྲེད་པ་ལ་མེད་དུ་མི་རུང་བའི་འཚོ་བའི་
 ཚ་རྒྱུན་གསུམ་ཚེ་ཤོས་ཤིག་ལ་འཇུག་ཡོད། འབྲོག་པའི་ལྷ་ས་ལ་སྡེ་ཤོག་དང་སྡེ་ཤོག་བར་ས་
 མཚམས་དང་ཤོང་ཚོ་དང་ཤོང་ཚོ་བར་གྱི་ས་མཚམས། མི་ཚང་ནས་མི་ཚང་མར་གྱི་ས་
 མཚམས་གྱི་དབྱེ་བ་སྡེ་སྲོལ་ཡོད་པ་རེད དེ་ལའང་སྡེ་བ་སྡེ་ལམ་མི་ཚང་སྡེར་གྱི་ལྷགས་ཐོག་
 འཚོ་སའི་ལྷ་ས་དང་མི་ཚང་སོ་སོ་ལ་དབང་བའི་ལྷ་བརྟ་སའི་ལྷ་ར་བཅས་ཤོང་སྡེ་གཞན་གྱི་
 སེམས་ཅན་འབྲོ་མི་ཚོགས་པའི་ས་ཚ་རིགས་ཁ་གསུམ་ཡོད་པ་རེད། ཤོང་སྡེ་འགའ་ཞིག་དབྱར་ས་
 གཅིག་ལ་ཡིན་ནའང་དབྱུན་ས་ཁག་ཁག་ཡིན་པ་དང་། ཡང་དབྱུན་ས་གཅིག་ལ་ཡིན་ལ་དབྱར་
 ས་སོ་སོར་ཡིན་པའང་ཡོད་པ་རེད། སྤྱིར་བཏང་ཤོང་ཚོ་གཅིག་གི་ལྷགས་ཐོག་རྣམས་རང་གི་
 ས་མཚམས་ལས་བཟུལ་ཉེ་ཤོང་ཚོ་གཞན་ཞིག་གི་ས་ཐོག་ཏུ་སྤྱིན་སྡེ་ལྷ་ས་ལ་ཡིན་ན། ས་
 གནས་བདག་པོ་དེའི་མི་རྣམས་ཡོང་ནས་སེམས་ཅན་རྣམས་སྤྱིར་འདེད་དེ། ལྷགས་བདག་
 རྣམས་ལ་རྗེས་སུ་དེ་བཞིན་ཏུ་རྒྱུང་ན་ལྷ་སའི་ཚུ་རིན་སྲོད་དཔོན་པའི་སྐད་ཆ་བཤད་ཅིང་ཡོད་
 པ་དེ་ལ་ལྷ་བཀའ་གྲེད་ཟེར། དེ་འདྲ་མེད་ས་ཁ་གསུམ་པའི་རྗེས་ལའང་ལྷགས་བདག་གིས་
 དོ་སྤང་མ་བྱས་པ་ཡིན་ན། དེ་ནས་ས་བདག་དེས་ཉེན་བརྟེན་གཏོང་བ་ལྷ་སུ་ཐོག་དེ་དག་བཟུང་
 བས་རྗེས་བཅད་སྲོལ་ཡོད་པ་རེད། འདི་ཡང་རྗེས་བཅད་ཅེས་བ་ཐོག་གི་རྗེས་ཐོག་གི་སྤྱི་
 ཐམས་ཅད་དབྱུག་ནས་ཁྱེད་འབྲོ་ཞིང་ཡོད་པ་ལས་རྗེས་དངོས་གཙོད་ཀྱི་མེད། སེམས་ཅན་རྗེས་
 མ་བཅད་པ་དེ་བརྟེན་བཅོས་དང་། ལྷག་འབྲུ་བའི་བརྟེན་མཚོན་ཞིག་ཡིན་སྣབས། ལྷགས་འགར་
 རྒྱུན་དེ་ལ་བརྟེན་ནས་ཕན་ཚུལ་འབྲུག་པ་ཤོར་ཉེ་དམེ་ཤི་གི་འབྲུལ་མང་པོ་ཡོང་གི་ཡོད། ཡང་
 ལྷགས་འགར་རང་གི་ས་ཐོག་ཏུ་ཡོང་བའི་ལྷགས་ཐོག་དེ་རྣམས་བདག་པོ་བཟུང་ཞིང་ལྷགས་
 བདག་ལ་སེམས་ཅན་དེ་དག་ལེན་ས་ཤོག་ཟེར་ནས་ཆ་འཕྲིན་གཏོང་བ་དང་། དེ་ནས་ལྷགས་
 བདག་ཡོང་བ་དང་། སའི་བདག་པོ་དེ་ལ་ལྷ་སའི་ཚུ་རིན་སྲོད་ཞེས་པའི་བྱ་འོན་འཇམ་རྗེས་ལྷགས་
 ཐོག་དེ་རྣམས་གཞི་ནས་མར་བདག་པོར་ཅིས་སྲོད་ཀྱི་ཡོད། དུས་རབས་སོ་སོའི་སྤིང་འགྲུར་
 ཀྱི་དུས་སྐབས་རྣམས་སུ་ས་གནས་སོ་སོའི་སྡེ་བའི་ས་མཚམས་ལའང་འགྲུར་བ་གང་འཚམས་
 ཡོང་གི་ཡོད་སྣབས། ས་མཚམས་གསར་རྒྱུད་གི་དབྱེ་མཚམས་ལ་སྡེ་བ་གཉིས་ཀྱི་བར་ཁས་

ལེན་དང་མི་ལེན་གྱི་ཚོད་པ་དང་། ས་མཚམས་གྱི་དབྱེ་བ་འགའ་ཞིག་གསལ་ལོ་མེད་པ་བཅས་
གྱིས་སྡེ་ཤོག་གཉིས་གྱི་བར་དཔེ་འཇུག་ས་ཚབས་ཚེན་ཡོང་གི་ཡོད། སྐབས་འགར་ཕྱོགས་
གཉིས་ཀས་མི་གངས་བརྒྱ་ཚོ་མང་པོའི་དཔག་མི་བསགས་ནས་དཔག་འཇུག་ཤོར་གྱི་ཡོད།
འཕྲོག་པའི་མི་ལ་ཁྲིམས་གྱི་འདུ་ཤོས་གསལ་ལོ་མེད་སྟབས་ཁྲིམས་སྲིད་གང་གིས་ཀྱང་ལས་
སྒྲ་པོ་ཐག་གཅོད་བྱེད་ཐུབ་དཀའ། དཔེ་འཇུག་ཚབས་ཚེན་ལངས་དུས་ལུལ་དེའི་སྒྲ་མ་གལ་ཆེ་
ཤོས་ཤིག་གདན་འདྲེན་ཞུས་ནས་འདུན་མ་བཏམ་ཞིང་འཇུག་པ་བལྟམས་ཞིང་ཡོད་པ་རེད། ལྷ་
མའི་བཀའ་ལ་ཕྱོགས་གཉིས་ཀས་བཙུ་བ་ཀྱང་ཞུ་ཞིང་ཡོད་སྟབས་རྫོག་ཏུ་དཀའ་བས་ལ་ཐུབ་
ཅིང་ཡོད་པ་རེད།

འཕྲོག་བལ། འཕྲོག་པའི་ས་ཁུལ་ནས་ཐོན་པའི་ལུག་བལ།
འཕྲོག་མི་ལོ་རྒྱུ་བ་འཇུག་གཞིན་ལྷ། ལྷང་དར་མ་ནས་བཙུ་བ་པའི་གདུང་བས་གསུམ་བ་ཁྲི་བཟ་ཤིས་
བཙུ་བས་པ་དཔལ་གྱིས་རྒྱ་གར་དུ་བཏང་། ལྷོ་བལ་དུ་ལོ་བཅུ་གསུམ་བསྐྱད་ནས་སྤར་ཤོད་དུ་
ཕྱོག་སྡེ་མ་རྒྱུད་གཙོ་ཤོར་གྱུར་པའི་བཤའ་སྐྱབ་གྱི་བསྟན་པ་དར་བར་མཛད། གསང་སྐགས་
གསར་མ་སྐྱར་བའི་ལོ་རྒྱུ་བ་ཚེན་ཤོ་ཞིག་ཡིན། རབ་བྱུང་དང་པོའི་ཤིང་འཇུག་ཅན་ལ་འདས།
འཕྲོག་མི་འཇུག་ཡེ་ཤེས། རབ་བྱུང་མ་ཚུགས་ཤོང་གི་རྒྱ་མོ་སྐྱལ་གྱི་ལོ་རྟེ་སྟེ་ལོ་༤༤༩ ལོར་མང་
མཁར་དུ་རིགས་དུས་ཕྱན་སུམ་ཚོགས་པའི་ཁྲིམ་དུ་ཤོ་མཚར་བའི་ལྷས་དང་བཅས་ཉེ་སྐྱ་
འཇུངས་ཤིང་། སྐུན་རྫུང་དུའི་དུས་དམ་དམ་པའི་བག་ཚག་སད་ཅིང་ཡི་གེ་འབྲི་སྟོག་སོགས་
ཐོགས་མེད་དུ་མཁྲིན་བ་བྱུང་། ཚོས་འཁོར་ཕྱོམ་བ་རྒྱུད་དུ། རྒྱ་འཇུག་གཞིན་ལྷ་དང་། སེ་ཡེ་
ཤེས་བཙོན་འཇུག་གཉིས་གྱིས་མཁའ་སྟོབ་མཛད་དེ་རབ་བྱུང་ཞིང་འདུལ་བའི་ཚོས་གཞུང་
སོགས་གྱིས་མཚོན་མདོ་སྐགས་རིག་གནས་དང་བཅས་བ་ལ་མཁའ་བར་སྐྱུངས། བལ་ལུལ་
དུ་རྩ་རེ་ཉེ་སྐྱུང་ཞེས་བྱ་བ་ལས་སྐགས་གྱི་སྟོར་ལུགས། དེ་ནས་རྒྱ་གར་དུ་ཕྱོན་ནས་སྟོབ་
དཔོན་རྒྱ་ཨ་ཀར་ཤེས་པ་ལས་འདུལ་བ་དང་ཤེས་རབ་གྱི་པ་རོལ་དུ་ཕྱིན་པ་དང་། གསང་
སྐགས་ཀྱང་མང་དུ་གསན། དེ་ནས་རྒྱ་གར་ཤོགས་སུ་ཕྱོན་ནས་སྟོབ་དཔོན་གི་དུ་པའི་
སྟོབ་མ་ནི་རྩོ་ལེ་ཉེ་དུ་ག དེའི་བརྒྱུད་པ་འཛིན་པའི་སྟོབ་དཔོན་མི་ཐུབ་རྣམ་པ་དངོས་གྱི་སྟོབ་མ་

མཚོག་དགེ་སློང་དཔལ་པོ་དོ་རྗེ་ལས་ཉེ་བར་རྒྱུད་གསྲིང་ཡན་ལག་དང་བཅས་པ་ལ་སོགས་
 པའི་གསང་སྤྲུགས་དང་། བསམ་གྲིས་མི་ཁྲབ་པའི་མན་དག་མང་དུ་ལུས། ལམ་འབྲས་རྩ་བ་
 མེད་པ་ཞིག་གྲུང་གསལ་ཉེ། རྒྱ་གར་དུ་ལོ་བཅུ་གཉིས་བཞུགས་ནས་ལོ་རྒྱ་བ་ཚེན་པོར་གྲུང་
 ཉེ། རྒྱལ་བའི་བཀའ་འཕྲུལ་རིན་པོ་ཆེའི་ཁྲོད་དུ་བཤད་རྒྱུད་ཐུན་མོང་བ་དཔལ་ཡང་དག་པར་
 རྒྱོར་བའི་རྒྱུད་ཚེན་པོ་བརྟམ་བ་བཅུ་བ་དང་། དཔལ་གསང་བ་དོ་རྗེའི་རྒྱུད་ཀྱི་ལེའུ་བཞི་པ།
 དཔལ་གསང་བ་ཐམས་ཅད་གཙོད་པའི་རྒྱུད་ཀྱི་རྒྱལ་པོ། དཔལ་འཕོར་ལོ་སྤོམ་བ་གསང་བ་
 བསམ་གྲིས་མི་ཁྲབ་པའི་རྒྱུད་ཀྱི་རྒྱལ་པོ། དཔལ་ནམ་མཁའ་དང་མཉམ་པའི་རྒྱུད་ཀྱི་རྒྱལ་པོ།
 དཔལ་རིན་ཚེན་མེད་པའི་རྒྱུད་ཀྱི་རྒྱལ་པོ། དཔལ་ཡེ་ཤེས་གསང་བའི་རྒྱུད་ཀྱི་རྒྱལ་པོ། དཔལ་
 རིན་ཚེན་མེད་པའི་རྒྱུད་ཀྱི་རྒྱལ་པོ། རྣལ་འབྲོར་མ་རྒྱ་བའི་མེད་པ། མཚན་ཡང་རྒྱལ་བའི་བསྟན་
 འཕྲུལ་རིན་པོ་ཆེའི་ཁྲོད་དུ་ཡང་། མངོན་པར་རྟོགས་པའི་རིམ་པ། དུར་ཁྲོད་བརྒྱུད། དཔལ་
 དཔལ་པོ་གཅིག་པའི་སྐབས་ཐབས། གྲེ་དོ་རྗེའི་སྐབས་ཐབས་ཡན་ལག་ཟུག་པ། འཕྲུང་པོ་ཐམས་
 ཅད་པའི་གཏོར་མ། བདག་མེད་པའི་སྐབས་ཐབས་རྒྱས་པ་བསྟན་པ་བཅས་ཚོས་ཚོན་ཟུག་ཅུ་རེ་
 བདུན་ཅུ་མ་བསྐྱར་བར་མཛད་ཅིང་། སྤྱི་ལོ་ཚུར་ཉེ་བ་རྣམས་ཐང་དཀར་པོ་ན་བཞུགས་སྐབས།
 རྒྱ་མ་གཤམ་རྒྱ་རས་འཕྲིན་བཏང་ནས་བསྐྱུ་དུ་ཤོག་གསུངས། ཚོས་ཅི་ཤེས་ཀྱིས་ཐབས་དོ་རྗེ་ཐེག་
 པ་ལ་མཁས་པར་དགོངས་ནས་དགེ་སྤྲུལ་སྤྱི་སྤྱོད་ལོ་རྒྱུ་ལྟེ་བའི་བྲག་ཏུ་བཞུགས་ནས་ཚོས་
 ཀྱི་རྒྱ་པོ་བྱས་པས་ཤིན་ཏུ་མཉེས་ནས་ལོ་ལྷ་བཞུགས་པར་བྱས་རྒྱལ་ལ་གསེར་སྤང་ལྷ་བརྒྱ་
 ལུལ་བ་སོགས་མཛད་དེ་རྒྱ་མའི་སྤྲུགས་ཤིན་ཏུ་མཉེས་པར་མཛད། དགུང་ལོ་དགཉིས་པ་པོ་དང་
 རབ་བྱུང་དང་པོའི་རྒྱ་མོ་ལྷག་གི་ལོ་སྟེ་སྟེ་ལོ་༡༠༧༩ ལོར་རང་ལུལ་མང་མཁའ་དུ་སྐྱུ་གུ་ལྷང་
 བཏབ་ཅིང་འཆད་ཉན་སྟེལ་བས། སྤྱི་སྤོམ་པའི་ལོ་གཤམ་སོ་སོ་དང་རྟོན་མོ་དོ་རྗེ་མཚོ་
 སོགས་གྲུབ་པ་རྫོབ་པའི་སྤོམ་མ་ཤིན་ཏུ་མང་པོ་བྱུང་སྟེ། བསྟན་པ་དང་སེམས་ཅན་གྱི་དོན་རྒྱ་
 ཚེར་མཛད་ནས་མཐར་དགུང་ལོ་གྲུ་གཉིས་པ་པོ་དང་རབ་བྱུང་དང་པོའི་ཤིང་པོ་སྤྲུག་གི་ལོ་སྟེ་སྟེ་
 ལོ་༡༠༧༩ ལོར་སྐྱ་གཤམ་གས།

འཕྲོག་མོ། འཕྲོག་པའི་བྱུང་མེད།

འཕྲོག་མོ་རྣམ་གསུམ། འདི་ཡར་འཕྲོག་ཁུལ་ལ་ཟེར་བ་ཡིན་ནས་བརྟུག་
 འཕྲོག་མོའི་སྐྱ་ལྷ། འཕྲོག་མོའི་སྐྱའི་ལན་བུ་བསྐྱས་མ་རྣམས་ལྷ་མོ་ལྷ་བུར་གྱུར་པ།
 འཕྲོག་མོའི་ཆས། རྟོར་འཕྲོག་གི་བུད་མེད་ཀྱི་ཆ་ལུགས། འཕྲོག་ཅེ་དགོན། མིང་གཞན་འབྲོང་མཐར་
 ཅེ་ཡང་ཟེར། ལྷ་བཅུན་རིན་ཆེན་རྒྱ་མཚོས་བཏབ། འདེབས་ལོ་མི་གསལ། གྲུབ་མཐའ་དགོ་
 ལུགས་བ་ཡིན། བོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་གཞིས་ཀ་ཅེ་ས་ཁུལ་རྒྱལ་ཅེ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།
 འཕྲོག་མཚེད། འཕྲོག་པའི་སྐྱ་བུར་འབྲུབ་ས།
 འཕྲོག་ཟུལ་མོ། སྐབས་ཀྱི་སྐྱེ་གནས་དང་བྱེད་ལས་ལ་བསྟོན་ནས་བཏགས་པའི་ཟུལ་ཅི་ཨ་ཡའི་མིང་གི་
 རྣམ་གྲངས་ཤིག་སྟེ། དཔལ་སྤྱདས་དཔོན་ཀམ་བསྟན་འཛིན་འཕྲིན་ལས་རབ་རྒྱས་ཀྱིས་མཛོད་
 པའི་རྒྱུད་བཞིའི་དཀའ་འབྲེལ་ལས། གཞན་ཡང་འཕྲོག་པ་སྤོད་སའི་གནས་སུ་སྐྱེ་ཞིང་བྱེད་ལས་
 ཀྱིས་རྣ་གསོ་བ་ལུ་མོ་བཅད་འབྲོར་དུ་གྲགས་པ་ལ་འཕྲོག་ཟུལ་མོ་ཞེས་ཟེར་བས་དེ་འདྲ་མང་ངོ་།།
 འཕྲོག་ལུལ། འཕྲོག་པ་ཡོད་པའི་ས་གནས།
 འཕྲོག་ར། འཕྲོག་ལས་ཀྱི་ར་བའམ་ཐང།
 འཕྲོག་རའི་ཚོད་གཞི། ལྷ་རའི་བདག་དབང་གི་ཆེད་དུ་ལྷག་པའི་ཚོད་གཞི། ཡང་ན་རྣ་རའི་ཚོད་གཞི་
 ཞེས་བ་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན།
 འཕྲོག་རྩ། འཕྲོག་པའི་སྡེ་ཚོ།
 འཕྲོག་ལ་ཟུལ་ཅིས། འཕྲོག་ཁུལ་གྱི་སེམས་ཅན་བཞོན་མ་མང་ཅུང་གི་ཆོད་དང་བསྟན་ནས་དཔུལ་
 ཁལ་བཀོད་ཐབས་ཀྱི་ཅིས་གཞི་ཞིག་ཡིན། འབྲི་ཟུལ་ལེ་ཞེས་པ་ལོ་རྒྱུང་རམ་ཁ་རྒྱུང་བའི་འོ་མ་
 བཞོ་རྒྱ་ཡོད་པའི་འབྲི་གང་ཅིས་གཞིར་བརྱུང་ཡོད་པ་རེད། དེས་ནོར་ཚོག་ཡོད་རིགས་ལ་
 དཔག་ནས་དཔུལ་ཁལ་མཛལ་མི་དགོས་ཤིང་། བཞོན་མའི་ཁ་གྲངས་ལྟར་དཔུལ་ཁལ་མཛལ་
 པའི་ལམ་ལུགས་ཡིན་འདུག།
 འཕྲོག་ལས། འཕྲོག་པའི་ཚོན་སྐྱེད་ལས་ཀ།
 འཕྲོག་ས། ① དཔེན་སའམ་དགོན་གནས། ② འཕྲོག་ཁྲིམ་སྟེ་སྐྱ་བུར་དུ་ཁྲིམ་གཞིས་བརྱུང་སྟེ་
 ལུགས་སྐྱོང་བའི་ས།

འབྲོག་ལྟས། འབྲོག་པའི་སྐོར་སྐྱབས་པ་བཅུད་སའམ་འདོགས་ས།

འབྲོང་། བྱང་ཐང་དུ་གནས་པའི་གཡག་ཚོང་། འབྲོང་བསད་པས་མ་ཚད་རྩ་མའི་དར་ལྗོངས། འབྲོང་རྒྱུད་
ནས་ཤི་ཡང་གཡག་རྒྱུ་བ་དགུ། ཅི་ཅི་རྒྱགས་ནས་ཤི་ཡང་སྐར་མོ་གང་། འབྲོང་དུ་བཀུག་ནས་
སྐྱ་གཏུ་བྱས། ། ཅན་དན་བཅག་ནས་མེ་ཡོག་གྱེད།

འབྲོང་ལོ་གཡག་ཚོང་གི་ལོ་བ།

འབྲོང་ཁྲག་སྐོག་ཚགས་སྐྱབ་གྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། རོ་མངར་པ་བསྐྱ། ལྷ་རྗེས་སྟོམས། ལུས་པས་
སྟིང་རྒྱུད་གི་ནད་དང་། ལུངས་ཁྲག་ཟད་པ་སོགས་པ་མཇུག།

འབྲོང་མཐོ། ① འབྲོང་གི་མཐོ། ② ཤེལ་མོང་འབྲོང་ཅེད་ལ་མཐོ་བའི་འབྲོང་གི་འབག་མཐོ།

འབྲོང་དུར་དགོན། རབ་བྱུང་དགུ་པའི་ཤིང་སྟག་གྱི་ལོ་སྟེ། ལོ་༡༧༥༧ལོར་སྐྱགས་འཆར་བླ་མ་རྟ་
མཁུན་རྒྱ་མཚོས་ལུལ་མའི་རིམ་གྱོ་འཚོགས་ལུལ་ཆེད་དུ་སྐྱ་གྲུར་ལུབ་པའི་ཚོས་སྐར་ཞིག་
བཏབ། རབ་བྱུང་བཅུ་གཅིག་པའི་ཆུ་འབྲུག་གྱི་ལོ་སྟེ། ལོ་༡༮༥༩ལོར་བླ་མ་ལུར་དགའ་བཟླ་
ཤིས་ཀྱིས་དགོན་པ་བཏབ། འབྲི་གྲུང་རྗེ་ཚོས་ཀྱི་ཉི་མའི་ཡང་སྐར་གྱི་སྟེགས་ཁེམས་བཞེན་ཁྲར་
དགོས་པའི་བཅའ་ཡིག་གནང་། ལུབ་མཐའ་འབྲི་གྲུང་བཀའ་བརྒྱུད་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྐྱོང་
ལྗོངས་ནག་རྒྱ་ས་ཁུལ་ནག་རྒྱ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

འབྲོང་དལ་གཡག་ཚོང་གི་མཚུགས།

འབྲོང་སྟིང་། སྐོག་ཚགས་སྐྱབ་གྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། རོ་མངར་ལྷ་རྗེས་སྟོམས། ལུས་པས་སྟིང་དང་སྐོག་
ཅར་རྒྱུད་ལུགས་ནས་ཤིས་པ་འཚོལ་བ་དང་། སྟིང་པ་ན་ལུག་གཏོང་བ། སྐོར་བ་སོགས་པ་མཇུག།

འབྲོང་ཐང་དགོན། མིང་གཞན་འབྲོང་ཐང་བྱམས་ཆེན་སྐོན་གྲོ་སྟེང་ཟེལ། རབ་བྱུང་བདུན་པའི་མེ་
གྱི་སྟེ། ལོ་༡༩༤༦ལོར་དུང་སྐོ་གོས་བཟླ་ཤིས་ཀྱིས་བཏབ། ལུབ་མཐའ་དགོ་ལུགས་པ་ཡིན། ད་
ལྟ་བོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་དབའ་འབར་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

འབྲོང་སྐྱ་དགོན། མིང་གཞན་བདེ་ཆེན་དཔལ་འབར་སྟིང་ཟེལ། དགོན་པ་འདི་བཀའ་བརྒྱུད་པའི་
དགོན་པ་ཞིག་ཡིན་པར་རབ་བྱུང་བདུན་པའི་ཤིང་འབྲུག་གྱི་ལོ་༡༧༩༧ལོར་འདུལ་འཛིན་
ལྷགས་པ་དབའ་ལྷན་གྱིས་རི་བོ་དགོ་ལུགས་པར་བརྒྱུད། ད་ལྟ་བོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་ནག་རྒྱ་

ས་ཁུལ་འགྲི་རུ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

འཁོར་པ། གཞིས་ཅེ་ས་ཁུལ་གྱི་རྫོང་ཞིག་ བོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་ཀྱི་རུབ་རྒྱུད་དང་ཡར་སྐྱོང་གཙང་
པོའི་སྐོད་རྒྱུད་རུ་ཡོད་ཅིང་། སྐར་འཁོར་པ་ལྷོ་བྱང་ཟེད། རྫོང་མི་དམངས་སྲིད་གཞུང་དེ་སྐྱ་
བདུན་རུ་ཡོད།

འཁོར་པ་དགོན། རོ་མོ་དགོན་པ་ཡིན། རབ་བྱུང་བཅུ་དྲུག་པའི་ལུགས་འབྲུག་སྤྱི་ལོ་༡༧༩༠ལོར་
རྒྱབ་ཁང་སྐྱ་ལྷོང་རྒྱལ་བ་མཁས་བླ་མ་གྲགས་བཟང་གིས་བཏབ། ལུབ་མཐའ་དགོ་ལུགས་པ་ཡིན།
ད་ལྟ་བོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་ནག་ཚུ་ས་ཁུལ་ཨ་མདོ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

འཁོར་པ་ལྷོ་བྱང། འཁོར་པའི་མིང་གཞན།

འཁོར་པ། རྗེ་ས་སུ་འབྲེང་བའམ་མཉམ་རུ་འགྲོགས་པ།

འཁོར་པའི་ཚོས་སྐར། རུས་རབས་ཉི་ཤུ་པའི་ལོ་རབས་སུམ་ཅུ་པའི་རུས་འཁོར་བཟང་གིས་ལུག་
བཏབ། ལུབ་མཐའ་རྗེའ་མ་ཡིན། ད་ལྟ་མཚོ་སྔོན་མགོ་ལོག་མ་ཆེན་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

འཁོར་འགྲི། འཁོར་མོ།

འཁོར་ཅེ། རྒྱལ་ཅེ་རྫོང་ཁོངས་གཏོགས་ཀྱི་ཡུལ་ཞིག

འཁོར་ཅེད། འཁོར་གི་འབག་གྲོན་པའི་ཅེད་ལྷ་ཞིག

འཁོར་ཅེའི་ལེ་བུལ། འཁོར་ཅེ་ལྷ་སྐས་རྒྱ་མཚོས་མཛད་པའི་ནད་སྐྱོན་སྐོད་པའི་ཉམས་ཡིག་སྐྱ་
ཚོགས་བཤོད་པའི་སྐྱོན་གྱི་བསྟན་བཅོས་ཤིག

འཁོར་མཚོ། མཚོ་ཞིག་ བོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་ཀྱི་ནག་ཚུ་རྫོང་དང་དབལ་མགོན་རྫོང་གི་མཚོམས་སུ་ཡོད།

འཁོར་ཞེར་ལེགས། སྐར་བོད་རྒྱལ་བཅུ་བཞི་པ་སྟེ། སའི་ལེགས་རྒྱལ་གི་ཡ་གྲུལ་ཞིག

འཁོར་རི་དགོན། རབ་བྱུང་བཅོ་ལྔ་པའི་སྐར་ཅོམ་ན་ཁམས་གཙང་གཏེར་ཆེན་གྱིས་རྒྱ་དགོན་ཞིག་
བཏབ། རབ་བྱུང་བཅུ་བདུན་པའི་མེ་ལོས་སྤྱི་ལོ་༡༧༩༧ལོར་མཁན་འཇིགས་མེད་ལུན་ཚོགས་
ཀྱིས་དགོན་པ་སྐར་ལགོ་དང་རྣ་ཁང་སོགས་གསར་སྐྱོན་གནང་། ལུབ་མཐའ་རྗེའ་མ་པ་ཡིན། ད་
ལྟ་དཀར་མཛེས་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ཁུལ་གསེར་རྩ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

འཁོར་རྒྱ། གཡལ་ཚོད་ཀྱི་མགོ་བོའི་རྩ་ཚོ།

འབྲོང་གསོ་བ། འབྲོང་ལྷགས་ཀྱི་འདྲ་གསོ་བ།

འབྲོངས། འབྲང་བའི་སྐྱལ་ཚིག།

འབྲོངས་པ། རྟིང་ཉེ་བར་བསྟེན་པ། ལྷོ་བ་ལྷུག་གིས་དགེ་ཤོན་བཟང་པོ་འབྲོངས་པ།

འབྲོབ་པ། འབྲབ་བའི་འབྲི་ཚུལ་གཞན་ཞིག།

འབྲོམ། གནའ་དུས་ཐོད་ལུལ་འདིར་སྟོད་ལུང་དུའི་འབྲོག་པའི་རིགས་རྩལ་ལོག་གི་མིང་།

འབྲོམ་སྟོན་བ་རྒྱལ་བའི་འབྲུང་གནས། རབ་བྱུང་དང་པོའི་མེ་ལོས་གོང་གི་ལོ་བྱངས་ཉེར་གཉིས་པ་
ལིང་མོ་སྐྱལ་ལ་སྟོད་ལུང་འབྲུངས་ལིང་། རོ་བོ་རྗེ་བསྟེན་ནས་བཀའ་གདམས་པའི་བསྟན་
པའི་བདག་པོར་གྲུང་ཉེ་བར་བྱུང་དང་པོའི་མེ་སྟེལ་ལ་དུ་སྐྱེད་དགོན་བཏགས། དགྲུང་ལོ་དུག་ཅུ་
པ་ལིང་མོ་འབྲུག་ལ་འདས།

འབྲོམ་སྟོད་སྐྱེ་འབྲུམ་དགོན། རབ་བྱུང་དང་པོའི་ལིང་འབྲུག་སྐྱི་ལོ་༡༠༩༩པོར་འབྲོམ་སྟོན་བ་སྐྱེ་
གཤེགས་རྗེས་དབུ་ཐོད་དང་། ཞབས་ཚག་མཁར་རྒྱག་རྣམས་བཞུགས་པའི་མཚོད་རྟེན་ཞིག་
བཞེངས་པས་འབྲོམ་ཐོད་མཚོད་རྟེན་ཞེས་གྲགས། དེ་རྗེས་གནས་དེར་སྐྱེན་རས་གཟིགས་བྱུག་
བཞེ་བའི་བསྟེན་བ་འབྲུམ་གཅིག་ཡོད་པའི་ལྷ་ཁང་ཞིག་བཞེངས་པས་འབྲོམ་སྟོད་སྐྱེ་འབྲུམ་ལྷ་
ཁང་ཞེས་པ་འདི་བྱུང་བར་གྲགས། འདི་བས་མཁར་དང་བཏགས་དུས་མ་གསལ།

ལྷོ་ཁ་གོང་དཀར་ཚོས་སྡེའི་དགོན་ལག་དང་། གྲུབ་མཐའ་ས་སྐྱ་བ་ཡིན། ད་ལྟ་བོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་
ལྷ་ས་གོང་ཁྱེར་རྣམས་ཅེ་རྫོང་ཁོངས་སུ་ཡོད།

འབྲོམ་སྟོན་པའི་འབྲུངས་ཁང་རྩ་སྐྱེ་མོ། དེ་ནི་རོ་བོ་རྗེའི་སྐལ་གྱི་ཕུ་བོ་འབྲོམ་སྟོན་རྒྱལ་བའི་འབྲུང་
གནས་ཀྱི་འབྲུངས་ལུལ་ལས་འབྲུངས་ཁང་སྟེ་འདམ་གཞུང་ཡངས་ཅན་ཚུས་གཉན་ཚེན་གངས་
ལྷ་དང་མི་རིང་བར་ཡོད་ལ་སྐར་གྱི་མིང་ལ་རྩ་སྐྱེ་མོ་ཟེས། དེར་སང་འབྲུངས་ཁང་སོགས་ཅུ་
འཛོར་དུ་སོང་ཟེན་རུང་དེའི་ལུལ་དུ་དེང་སྐབས་གསར་རྒྱབ་བྲུས་པའི་མཚོད་རྟེན་དཀར་པོ་ཆེ་
བ་ཤར་བྱང་མཚམས་སུ་བཞུས་པ་ཞིག་ལ་དར་ཚོན་སྐྱ་ལུས་དབྱུང་སྟེ་འདུག་གོ།

འབྲོམ་ཐོད་མཚོད་རྟེན། འབྲོམ་ཐོད་གོང་ཚོའི་རྒྱབ་རིའི་འདབས་སུ་མཚོད་རྟེན་ཞིག་ཡོད་པ་དེའི་
ནང་འབྲོམ་སྟོན་རྒྱལ་བའི་འབྲུང་གནས་ཀྱི་དབུ་ཐོད་ཡོད་ཅིང་། དེ་སྟོན་ལུལ་དེར་འབྲོམ་སྟོད་

ཅེས་འཛོད་ཀྱང་གྲིས་མཚོད་རྟེན་དེ་ནས་མིང་བྲངས་ཏེ་འགོ་མ་ཐོད་ཅེས་བཟོད་འདུག། རིག་
གསལ་སྐབས་མཚོད་རྟེན་ནང་བཞུགས་འགོ་མ་སྟོན་གྱི་དབུ་ཐོད་དང་མཚོད་ཞལ་སོགས་
མཚོད་རྟེན་བཤེགས་སྐབས་ལུལ་མི་ཞིག་གིས་གསལ་སྐབས་ངང་ལྷ་སར་ཉར་ཞིང་བོད་རབ་
བྱུང་བཅུ་དྲུག་པའི་མེ་སྟག་སྤྱི་ལོ་༡༩༤༤ལོར་མཚོད་རྟེན་ཉམས་གསོ་ཞུས་པ་དང་སྐྱགས་ནང་
རྟེན་ཉམས་ཉམས་ཆག་མེད་པར་ག་བྱུངས་སུ་ལུལ་འདུག།

འགོས་འདེད། འགོས་འགྲོལ་དུ་འགོ་མཁུན་གྱི་རྗེས་སུ་སྒྲིག་པ།

འགོས་པ། འགོས་པ། འགོས་པ། འགོས། འགྲོར་བ་དང་གཡོལ་ཐབས་སུ་རྒྱག་པ། ཉེས་ཚད་བཟེད་པར་
ཞེད་ནས་གཞན་དུ་འགོས། དམག་པམ་ནས་འགོས་པ། ལུན་རིང་ན་ནས་མིག་ཁུང་དུ་འགོས་པ།
རྒྱུད་ན་ནས་མཁའི་བྱ་ཡང་འཁོར། ལྷག་ན་རང་གི་བྱ་ཡང་འགོས། ར་བསད་ན་ལུག་འདར། མི་
བརྟུངས་ན་པག་འགོས།

འགོས་འགྲོལ། འགོས་འགྲོལ་དང་འདྲ།

འགོས་ཤེ། ལུས་ཀྱི་སོག་རུས་འོག་ཏུ་ཡོད་པའི་ཤེ།

འགོས་ཤེ་ལྷོ། ལུས་ཀྱི་སོག་རུས་ལྷོ་ཏུ་ཡོད་པའི་ཤེ།

པར་བྱང་སློབ་ཚིག་གི་

རྣམ་ཐོས་ཞི་བའི་རྒྱ་མཚོར་རོ་གཅིག་ཏུ།
 གཞོལ་བའི་མཐའ་ཡས་ཚོས་ཚུལ་དཔེ་འབྲེལ་བྱུང་། །
 ཚིག་གི་གཟེགས་མ་དེས་བྱང་དུ་གཤམ་གསུམ་གྱི།
 དྲི་མ་ཡོངས་འབྲུད་ལེགས་བཤད་བདུན་ཚེ་འདི། །
 དཔར་དུ་བསྐྱུན་བའི་རྣམ་དཀར་ལྷུང་པོའི་མཉམས། །
 ཡང་དག་ཚོས་གྱི་སྐོ་མོ་སློང་སྤག་བརྒྱ། །
 གདངས་ཉེ་རྒྱུད་ལྗེའི་འགོ་བ་མ་ལུས་བ། །
 དེས་ལེགས་ཚོར་བྱའི་མཚོན་ལ་དབང་འབྱོར་ཤོག། །

ཅེས་འཇམ་གྱིང་ཡངས་བའི་ཁྱོན་ལ་འཆེ་མེད་ཞི་བའི་ལམ་སློབ་རྣམ་འདྲེན་ཤུ་ལྟ་སེལ་འེང་
 ལུགས་སློ་ཀུན་ནས་རྒྱས་པ་སོགས་འབྲེལ་ཡུན་ལེགས་ཚོགས་དུ་མའི་ཆེད་དུ་དམིགས། བར་
 བསྐྱུན་བྱུང་མཐའ་དེས་མེད་ཀྱི་གསུང་རབ་དག་དཔར་དུ་བསྐྱུན་དང་བསྐྱུན་འབྱུང་གང་ལའང་སྐྱར་
 ཚིག་བའི་དགོ་བསྐྱེད་སློབ་ཚིག་ཏུ་ཤུ་ལྟའི་དགོ་སློང་ཚོས་སྐྱ་བ་དག་དབང་སློ་བཟང་བསྐྱུན་འདྲིན་
 རྒྱ་མཚོས་སྐྱར་བའོ། །

༡༢། །ནམ་མཁའ་སྐྱེད་ལྷན་ལྷོ། །ཅུ་ལྟེན་ལྷན་ལྷོ། །ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ། །

ཡི་གེ་ཉི་ཤུ་ཅུ་གསུམ་འདི་དཔེ་ཆའི་ནང་དུ་བཞུགས་ཆེ་འགོ་མ་ལུག་གི་ཉེས་པ་མི་འབྱུང་
 བར་འཇམ་དཔལ་ཅུ་རྒྱུད་ལས་གསུངས་སོ། །